



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

PROPERTY OF

*The
University of
Michigan
Libraries*

17817

ARTES SCIENTIA VERITAS

Šček Virgilij 6. I. 1912.

SLOVENSKO-NEMŠKI

VIRGIL ŠČEK

SLOVAR

IZDAN NA TROŠKE RAJNEGA

KNEZOŠKOFA LJUBLJANSKEGA

ANTONA ALOJZIJA WOLFA

UREDIL

M. PLETERŠNIK.

DRUGI DEL

P—Ž.

V LJUBLJANI.

ZALOŽILO IN NA SVETLO DALO KNEZOŠKOFIJSTVO.

TISKALA KATOLIŠKA TISKARNA.

1895.

1893
p726
v.2

Die
Perlestein
10. 12. 54
89161

Transf. TO
GL-Strasse
6-26-61

P.

pa-, *praef. (adv.)* znači nekaj poznejšega, slabjšega, nepravega: patoka, der Trebermost; paberek, daß bei der Nachlese Gesammelte; pasterek, der Stiefsohn; (besede v novejšem času po vzgledu teh narejene se nav. tako izgovarjajo, da ima „pa“ svoj poudarek poleg glavnega besednega naglasa).

pā, *conj.* 1) veže stavke ali stavčne dele, ki so si v nekakem večjem ali manjšem nasprotju; aber; jaz delam, ti pa križem roke držiš; lovili so ga, pa ga niso ujeli; ubogi smo, pa poštenei; grda je, pa bogata; — vsi obmolknejo: tedaj pa vstane župan in začne govoriti; nato reče gospod otrokom: zdaj pa le idite! — ne pa, ničt! aber, und nicht; čedno oblečen pridi, ne pa umazan in raztrgan! — boč! (v odgovoru na kako nikalno trditev); n. pr. ti nisi bil v cerkvi! — pa sem bil! boč! ich war in der Kirche! v poreku (im Nachhinein), nun so: če vina ne bo, bomo pa vodo pili; če si vedel, pa bi bil povedal; če nisem za te, pa me pusti! — druž! se z vezniki: in, ali; in pa, und; dober prijatelj in pa star denar sta veliko vredna, *Slov.-Jan. (Slov.)*; ta kraj in pa raj! diese Gegend und das Paradies (sind gleich schön), *Ravn.-Mik.*; to in pa nič, daß ist sonst viel nichts; ali pa, oder; ostani ali pa pojdi, kakor se ti ljubi; ena kupica vina ali pa dve, to človeku ne škoduje; — pa vendar, und doch; nima denarjev, pa vendar dobro živi; — 2) und; oče pa mati; jaz pa ti pa on; odide v hosto pa tam naseka drv; ne grem pa ne grem, ich gehe auf keinen Fall; ni ga pa ga ni, er kommt nun einmal nicht; — 3) v vprašanju: denn? kaj pa delaš? was machst du denn? — ali pa? wirklich? in der That? — kaj pa! kako pa! wie denn sonst! natürlich! freilich! (prim. kajpada); — 4) = zopet, wieder, na vrhodu; Bog pa pa reče Petru, Gott aber sprach wieder zu Petrus, *Npr. (vrhSt.)-Valj. (Vest.)*; neki večer je kralj Matjaž pa prišel k vili, *Npr.-Kres*; oni so Boga pa i pa izkušavali, *ogr.-Valj. (Rad.)*; (v tem pomenu je „pa“ poudarjen v stavku); pa le (pä-le), wieder, *Cig., jvrhSt.*; = pa li, *Mik., Zora.*

pāberek, *rka, m.* 1) die Frucht, die bei der Ernte aus Übersehen stehen gelassen und bei der Nachlese aufgelesen wird (z. B. eine Traube, eine Ähre u. dgl.); tu in tam visi še kak p. po vinogradu; paberke pobirati, Nachlese halten; — 2) = češulja, ein kleines Träubchen: sami paberki visijo letos po vinogradu, *C., jvrhSt.*; — 3) der Knirps, *Cig., Gor.*; ta

majceni paberek! dieser winzige Zwerg, *Hip. (Orb.)*; — nav. paperek.

pāberkovanje, *n.* die Nachlese.

pāberkovati, *ujem, vb. impf.* Nachlese halten; nav. paperkovati.

pāberkovavec, *vca, m.* der Nachleser.

pāberkovavka, *f.* die Nachleserin.

pābirek, *rka, m.* = paberek 1), *Cig., C.*

pāblōn, *m.* der Blafond, *Mik.*

pābōter, *tra, m.* der Afterspathe, *Polj.*

pacāti, *ām, vb. impf.* 1) paßen, fledsen; — 2) pácati, so schlagen, daß es patst, *St.-Z., C.*; — iz nem.

pāce, *eta, n.* das Schwein, *M.*

pācek, *cka, m.* das Schwein, *BIKr.-M.*

pācesek, *ska, m.* = okleščak, der Prügel, *Savinska dol.*

pācka, *f.* 1) der Kleds, der Subelfied; — 2) der Kledser, die Kledserin; ti si prava packal — iz nem. Paßen, Paßen.

packān, *āna, m.* neko jabolko, *C.*

packāna, *f.* = packan, *M.*

packāti, *ām, vb. impf.* paßen, fledsen, fudeln; — iz nem.

pāč, *adv.* 1) boč (oporeka kaki trditvi); ti nisi bil v cerkvi! — pač, bil sem, pa ti me nisi mogel videti; tiho je bilo vse: pač, sova se je časih oglašala, *Jurč.*; — 2) woßl: pač res! tega pač ne morem verjeti; tisto pač, tisto! pač si neumen, da se s tem pečaš; bodeš li zdaj delat? — pač ne bom! woßl nicht! bei Zeiße nicht! — 3) halt, nun einmal: jaz pač ne morem tak biti; smo pač reveži; boš si pač moral drugače pomoči. pacāti se, *ām se, vb. impf.* = pečati se, *Dict., C., Dalm., Mik.*

pāče, *adv.* = pač, woßl: pače res, *Lašče-Levst. (Rok.)*; freilich, ja woßl: stavim, da si ti zlomil to palico; — pače sem! *BIKr.*

pācej, *m.* der Saubär, ein zahmer Eber, *Guts., Kor.-Cig., Valj. (Rad.)*; — prim. bav. sack = Schwein, *C.*

pācenje, *n.* 1) das Entstellen, das Verberben, das Fälschen; — die Ziererei; — 2) das Hindern, *Mur., Dalm.*

paciten, *āna, adj.* entstellend, *nk.*

pacitnica, *f.* eine Verberbungsanstalt, *Nov.-C.*

pacitelj, *m.* der Entsteller, der Verberber: p. resnice, *SN.*

pacitev, *tve, f.* 1) die Entstellung; — 2) die Störung, *Jan.*

pāčiti, *im, vb. impf.* 1) verunstalten, entstellen; usta p., Grimassen schneiden, *Cig. (T.)*; samo to ga pači, nur dieß entstellt ihn; p. se, eine entstellte Form annehmen: deska se pači, daß

Brett wirft sich, *C.*; — p. se, Geberden machen, Gesichter schneiden; p. se komu, jemanden durch Grimassen verhöhnen o. verspotten, *Cig.*; p. se v koga, *Ravn.*; — unnatürlich o. gezwungen sich benehmen, sich zieren; p. se bolnega, sich krank stellen, *Levst. (Nauk)*; — mit Geberden sich weigern, *Jan., C.*; konj se pači, das Pferd sträubt sich, *Mur.*; — pači se vprežena živina, kadar neče potegniti, *SlGor.*; — vse se pači, es geht nichts vonstatten, *M.*; — 2) verderben, verpfuschen, *Z.*; fälschen, *Cig., Jan.*; bes. sittlich verderben, *Cig., Jan.*; strasti nas pačijo, *Z.*; — 3) stören, hindern, *Meg., Mur., C., Mik., Dalm., Trub., vřhŠt.*; — ärgern, *C.*

pačivec, vca, m. 1) der Verfälscher, *Cig.*; der Verberber, *M.*; — 2) der Störer, *Mur.*

pačivka, f. 1) die Verfälscherin, *Cig.*; — 2) die Störerin, *Mur.*

päčka, f. das Hindernis, *Hal.-C.*

1. pačljiv, íva, adj. 1) geberdig, *Cig.*; — 2) hinderlich, *C.*; — prim. pačiti.

2. pačljiv, íva, adj. sorgfältig, *ogr.-C.*; — prim. pačati se.

pačolät, m. das Flortuch, *Mik.*; — prim. madž. patyolat, *Mik. (Et.)*; iz it. fazzoletto, Tüchel, *C.*

pačuh, m. der Pfuscher, der Stümper, *Cig. (T.)*.

pačuhar, rja, m. = pačuh, *Jan.*

pačuháriti, árim, vb. *impf.* pfuschen, *Cig.*

pačuhati, am, vb. *impf.* pfuschen, *Jan.*

pačuhinja, f. die Pfuscherin, *Cig.*

pád, páda, m. das Fallen, der Fall, der Sturz, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.; prosti p., freier Fall, *Sen. (Fřz.)*; — das Gefälle, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*

padaj, m. 1) die Fallweite, *Nov.*; — 2) der Einfallspunkt, *Erj. (Torb. v Let. 80. 171.)*.

pádalice, f. 1) = past, die Falle, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Fallthüre, *Kr.-Valj. (Rad)*; die Fallbrücke, *Jan.*; — 3) = polzka pot, *Fr.-C.*

padalščé, n. der Fallraum, *h. t.-Cig. (T.)*.

padálnica, f. die Fallmaschine, *Jan., DZ.*; — der Fallschirm, *Cig.*

padálo, n. die Fallmaschine, *Sen. (Fřz.)*; der Fallschirm, *Cig. (T.)*.

padaniten, tna, adj. p. sneg, frisch gefallener Schnee, *Mik.*

padanje, n. das Fallen, das Sinken; die Fallbewegung, *Cig. (T.)*.

padanji, adj. = padaniten, *V.-Cig.*; („padani“ sneg, *Jsvkr.*); — (nam. padan-ni ?).

pádar, rja, m. der Bader; — der Arzt; — iz nem.

pádati, pádam, vb. *impf. ad* pasti; fallen, sinken, stürzen; zvezde padajo, = utrinjajo se, *Cig.*; Ljubljana pada (mündet) v Savo, *Levst. (Močv.)*; — voda pada; cena pada; padajoča brzina, abnehmende Geschwindigkeit, *Cig. (T.)*; padajoči naglas, die sinkende Betonung, *Cig. (T.)*; — ausfallen: konju padajo zobje, dem Pferde brechen die Zähne, *Cig.*; — umfallen; padali so kakor muhe; — = cepati, umstehen, *Jan.*

pádav, adj. 1) hinfällig, *Cig.*; — 2) padava bolezni, die Fallsucht, die Epilepsie, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

padávati, am, vb. *impf.* = padati, *GBrda.*

pádavec, vca, m. 1) der Epileptiker, *Habd.-Mik.*; — 2) = skakavec, der Fall (eines Waches), *Cig.*

pádavica, f. die Fallsucht, die Epilepsie, *Habd.-Mik., Mur., Jan., DZ., Rihenberk-Erj. (Torb.), BIKr.*

pádavičen, čna, adj. fallsüchtig, *Cig., Jan.*

padavina, f. der atmosphärische Niederschlag, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., nk.*

pádec, dca, m. 1) der Fall, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; padci z visokega so grozoviti, *Kast.*; — der sittliche Fall, *Dalm., Trub.*; Adamov padec, *Krelj.*; — der Verfall: vse gre v padec, alles geht dem Verfall entgegen, *Rib.*; — 2) = strmec, das Gefälle, *Cig., DZ., nk.*; — 3) = slap, der Wasserfall, *Vod. (řb. sp.)*.

pádec, adj. padeča bolezni, die Fallsucht, *Dict., BIKr.-M.*; = padeča nevolja, *BIKr.-M.*; tudi samo: padeča, *Jan.*; padeča ga meče, *BIKr.-M.*

páden, dna, adj. 1) Fall-: pádna mer, die Fallrichtung, die verticale Richtung, *Žnid.*; — 2) ausfallend: padna dlaka, das bei der Raube herabfallende Haar, das Raubehaar, *V.-Cig.*

padévati, am, vb. *impf.* = padati, zu fallen pflegen, *Mik., Notr.-Erj. (Torb.)*.

pádež, m. 1) = pad, der Fall: ob enem padežu ponižan do tal, *Ravn.*; — 2) svet, ki se pogreza, *Toim.*; — 3) die Endung, der Kasus (gramm.), *Mur., Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.), nk.*

pádica, f. die Fallsucht: ptičja p., die Fallsucht der Stubenvögel, *Strp.*

padíšče, n. = padaj, der Einfallspunkt, *h. t.-Cig. (T.)*.

padljiv, íva, adj. labil (phys.), *Cig. (T.)*; p. položaj, labile Lage, *Sen. (Fřz.)*.

pádnica, f. das Fallnetz, die Schnappe, *Cig.*

pádniti, pádnem, vb. *pf.* = pasti, einen Fall thun, *Mur., Danj. (Posv. p.), Volk., vřhŠt.-Valj. (Vest.)*.

pádnost, f. die Fallkraft, *Jan.*

padokáz, káza, m. das Rivellierdiopter, *Cig. (T.)*.

padoměrstvo, n. die Rivellierung, *Cig. (T.)*.

padovánka, f., *M.*, pogl. padvanka.

padovít, adj. ein starkes Gefälle habend, *h. t.-Cig. (T.)*.

padván, m. eine Art Kleiderstoff: oblačilo iz domačega padvana, *Vod. (Pes.)*.

padvánka, f. oblačilo iz padvana, *M.*

padvánski, adj. kar je iz padvana: padvanska suknja = padvanka, *Nov.-C.*

páf, interj. pass! *Cig., Jan.*

pagán, m., *Jan.*, pogl. pogan.

paginovátí, ůjem, vb. *impf.* paginieren, *Cig. (T.)*.

páglav, adj. zwerghaft, *C.*; Grdobe grde, paglave! (o hudobnih dečkih), *Levst. (Zb. sp.)*.

páglavec, vca, m. 1) die Kaulquappe, *Erj. (Ž.)*, *Ip., Polj.*; — 2) der Knirps.

páglavka, f. ein kleines Mädchen, die Zwergin, *Cig.*

pagóda, f. mališko svetišče v južni Aziji, die Pagode.

págôvor, m. das Nachwort, *Zv.*

1. **páh**, m. 1) der Qualm, der Dunst: tak pah prihaja iz kuhinje, *jvžSt.*; — 2) = bandero, *BIKr.*; (prim. 1. pahati).

2. **páh**, páha, m. 1) der Stoß, *Z.*; Da Kristof mu pod stegno pah, *Vod. (Pes.)*; mah na pah, Hieb auf Stich, *Jan. (H.)*; — 2) der Riegel, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad), Gor.*; p. zariniti, jurlegeln, *Cig.*; — 3) die Rattenfalle, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; — 4) die Stampfeule, der Stampfhammer, *Cig., Dol.*; poleno, s katerim se moka v lajto ali vrečo pše in tlači, (peh) *Zora, Poh.*; der Stößel, (peh) *Mur., Jan., C.*; poslati koga po p. (peh) za slamo = jemanden in den April schicken, *Mur.*; s pahom (pehom) lesnike tolčejo, *C.*; — 5) der Zapfen eines Leides, der Wassermönch, *Cig.*; — 6) die Labe am Webstuhl, *V.-Cig.*; — 7) die Rinne im Brett, der Falz, *V.-Cig.*

páha, f. = pahalica 2), pahavka 2), *Medv. (Rok.)*.

1. **paháč**, m. der Windmacher, der Stößer, *Mur.*

2. **paháč**, m., *Cig.*, pogl. pehač.

paháče, n. dem. pahalo, das Häckerchen, der Häcker, *Jan., nk.*

páhlica, f. 1) der Webel, *Jarn.*; der Häcker, *Jan.*; — 2) = pahavka 3), das Haigras (arrhenatherum avenaceum), *C.*

pahálnik, m. der Fächbogen (der Tuch- und Hutmacher), *Cig.*

pahálo, n. 1) der Häcker, *Jan.*; — der Webel, *Cig.*; — 2) = pahalník, der Fächbogen, *Cig.*

páhánje, n. das Bewegen der Luft, das Fächeln, *Mur.*; — die Fache (bei den Tuch- und Hutmachern), *Cig.*

1. **páhati**, páham, vb. *impf.* durch Bewegung der Luft Wind verursachen: fächeln, fächern, *Mur., Cig., Jan.*; veter paha, *C.*; z banderom p., die Fahne schwenken, *Cig.*; ogenj p., das Feuer aufwehen, *Cig.*; zito p., das geworfene Getreide (z. B. mittelst eines Tuches) ausfächeln, ausstäuben, *Z., BIKr., Dol.*; pleve od vršaja p., *Lašče-Levst. (M.)*; — im Wehen Wind machen, stolz einhergehen, *Mur.*; — fächeln, Mir paha mu hlad, *Vod. (Pes.)*; — fächelnd sich bewegen: listje na drevju paha, *C.*

2. **paháti**, ám, vb. *impf.*, *Cig., Jan.*, pogl. 2. pehati.

páhavica, f. = pahavka 1), 2), *Dol.*

páhavka, f. 1) rjuha, plahta, s katero se omlačeno zito paha, *BIKr.*; — 2) der Schawl, *Dol.*; — der Kummelappen, *Dol.*; — 3) = pahalica 2), das Haigras (arrhenatherum avenaceum), (-havka) *Tuš. (R.), Medv. (Rok.), Nov.*

páhék, hka, m. der Drucker der Weinpresse, *Cig., M.*

páhélj, hlja, m. die Flode, *Jan.*

pahetáče, f. pl. = pahalo 1), *Cig., C.*

pahetáti, ám, vb. *impf.* fächeln, *C.*; — flattern, *C.*

pahljáč, m. 1) = pahljača, *Cig., Zora*; — 2) der Venusfächer (gorgonia), *Erj. (Z.)*.

pahljáča, f. der Fächer, *Cig., Jan., nk.*

pahljánje, n. das Fächeln; p. hladnega vetra, *C.*

pahljáti, ám, vb. *impf.* fächeln; p. v koga, jemanden anfächeln, *Cig.*; zufächeln: p. komu kaj, *Cig.*; veter nam hlad pahlja, *Mur.*; — fächelnd sich bewegen: brezovo listje pahlja, *C.*

pahljáv, áva, adj. fächelnd, leise wehend: pahljavi veter (o zefiru), *C.*

pahljávka, f. = pahalica 2), *DSv.*

páhlijč, m. die Flode, *Istra (Nov.)-C.*

páhlijček, čka, m. dem. pahljič; das Flöddchen, *Jan.*

1. **páhiniti**, páhnem, vb. *pf.* hushen: duhovi pahnejo pod zemljo, *Npr.-Krek.*; stürzen: vsi so na me pahili, *Mur.*; v posteljo p., ins Bett hinfallen, *C.*; sich entsetzen, erschrecken: pahnila je, *C.*

2. **páhiniti**, nem, vb. *pf.* = 2. pehniti.

páhnjenec, nca, m. prismojen clovek, der Berühdte, *Mur., Cig.*; — prim. 2. pehniti.

páhnjenica, f. = prismojena ženska, *Mur., C.*

pahnjenjá, m. = prismojen clovek, *C.*

páholica, f. C., pogl. pahalica 2).

páhovka, f. *Tuš. (R.), Medv. (Rok.)*, pogl. pahavka 3).

páhuljka, f. = pahavka 3), pahalica 2), (paheljka, paholjka) *vžSt.-C.*

pajác, m. der Bajazzo, *Cig.*

pajágoda, f. die Scheinbeere, *C.*

pajarsčák, m. ein lauer Wind, *C.*; veter, ki z Bavorskega veje, *Trst. (Let.)*.

pájcek, čka, m. = pacek, das Schweinchen, *BIKr.*

pájček, čka, m. dem. pajek, das Spinnchen.

pájčevina, f. = pajčina, das Spinnwebewebe.

pájčevinast, adj. spinnwebenartig, *Cig.*; pajčevinasta mrena, die Spinnwebenhaut (zool.), *Cig. (T.)*; iz enega zlata nakuje se toliko pajčevinastih listov, *Zv.*

pájčevinat, adj. spinnwebig, *Jan.*

pájčevnica, f. die Spinnwebenhaut, *Erj. (Som.)*.

pájčina, f. das Spinnwebewebe; lačen, da se mu pajčina po ustih snuje, (da se mu p. dela po trebuhu).

pájčinast, adj. = pajčevinast, *Cig.*

pájčinat, adj. spinnwebig, *Jan.*

pájčjl, adj. Spinnen-.

pajčolán, m. das Dünntuch, der Flor, der Florstschleier, *Mur., Cig., Mik.*; — prim. pajčolat).

pajčolánast, adj. aus Flor, floren, *Cig.*

pajdáš, m. der Gefährte, der Kamerad; — prim. madž. pajtás, *Mik. (Et.)*.

pajdášenje, n. der Umgang, der Verkehr, *Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*; p. s fanti, *jvžSt.*

pajdašica, f. die Gefährtin.

pajdašija, f. die Kameradschaft, die Gesellschaft.

pajdašiti, ásim, vb. *impf.* gesellen, *Jan., Mik. (Et.)*; nav. p. se s kom, mit jemandem Umgang pflegen; kdor se z volkom pajdaši, mora tudi z njim tuliti, *Mur.*

pajdašljiv, íva, adj. gesellig, *Mur.*

pajdaštvq, *n.* die Kameradschaft, die Gesellschaft, der Umgang, *Cig., Jan., Ravn., kajk.-Valj.(Rad).*

pajdižen, *žna, adj.* = zgovoren, priljuden, (tudi: fajdižen) *Rib.-DSv.*

paječek, *čka, m. dem.* pajek, das Spinnchen, *Cig.*

paječina, *f.* = pajčina, *Mur.*; (pajevčina, *Gor.*).

paječji, *adj.* = pajčji, *Mur.*

pajek, *jka, m.* die Spinne; hišni p., die Hausspinne (tegenaria domestica), veliki ptičji p., die große Vogelspinne (mygale avicularia), morski p., die gemeine Meerspinne (maja squinado), *Erj.(Ž.)*; povodni p., die Wasserspinne (argyroneta), p. riba, der Spinnenfisch (callionymus), p. skakač, die Tigerspinne (salticus), *Erj.(Ž.)*; — (pomni: pajenk, *Guts.*).

pajka, *f.* = paberkovanje, *BIKr.-Let.*; — prim. pajkati.

pajkati, *am, vb. impf.* nam. paljkati, = paberkovati, *BIKr.-Let.*

pajkelj, *klja (keljna), m.* der Mühlbeutel; — iz nem.

pajkovec, *vca, m.* pajkovci, Spinnenthiere, *Jan., Cig.(T.), Erj.(Ž.)*

pajok, *m. Mik.*, pogl. pajek.

pajš, *m. ogr.-C.*, pogl. pajž.

pajštiba, *f.* die Badestube, *Dict., Hip.(Orb.)*; — prim. pajštva.

pajštuba, *f.* = pajštiba, *Guts.*; — prim. pajštva.

pajštva, *f.* die Dörrkammer, der Dörröfen; — = bajta, *KrGora*; — prim. bav. badstuben, ein Nebenhäuschen mit Badofen, Flachs-dörre etc., *Štek.(Arch. XIV. 433).*

pajštvar, *arja, m.* kdor si iz pajštve bajto ali hišo napravi, bajtar, *Gor., Tolm.*

pajž, *m.* eine Art Schild, *Meg., ogr.-C.*; — prim. it. pavese, Schild.

pak, *conj.* = pa, aber, *Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm., Jap., nk.*; kaj pak = kaj pa, *Rib.*; zdaj pa, kadar hočete, pak naprežem, *Jurč.*

páka, *f.* die Anhöhe, *Jan., Nov.-C., UčT.*

pakodrati, *ám, vb. impf.* entstellen, *C.*; prim. pakodrati, pakudrati.

pakelj, *klja, m.* etwas Gefrümmtes, ein Haken, *SlGor.-C.*; — paklji, verfrümmte Finger, *C.*

pakfon, *m.* kovinska zmes z bakrom, der Paf-fong.

pakfonast, *adj.* aus Paffong.

paklen, *m.* eine Ahornart, *SlGradec.-C.*; — prim. i. klen.

paklenovina, *f.* paklenov les, *SlGradec.-C.*

paklest, *m.* der abgehauene Ast, der Brügel, *Fr.-C., Savinska dol.*

paklez, *m. nam.* paklest, *Cig., Slom.-C.*; z debelim paklezom ga je udaril, *Št.*

páklica, *f.* = nerazcepljeno poleno, der Brügel, *C.*

pákliče, *n. coll.* das Brügelholz, *C.*

pákijast, *adj.* gefrümmt, *C.*; p. nos, *SlGor.-C.*; — verfrüppelt, *C.*

pákijav, *adj.* = pakijast, *SlGor.-C.*

pákijavec, *vca, m.* der Krüppel, *vřhŠt.-C.*

páklobučnják, *m.* paklobučnjaki, Quallenpoly-pen (hydromedusae), *Erj.(Ž.)*

pakôdra, *f.* = izpaka, izpaček, die Abart, *C.* pakodrati, *ám, vb. impf.* = pačiti, entstellen, *C.* pákoš, *m.* ein kurzer, knotiger Stod, *C.* pákošec, *lca, m.* der Brügel, *Št.* pákost, *f.* die Widrigkeit, *C.*; — die Bosheit, *Z.*; pakosti delati, Böses thun, *Vrt.*; (hs., stsl.).

pákosten, *stna, adj.* widrig, garstig, *C.*

pákóta, *f.* = pakost, *C.*

pákovina, *f.* das Metalloid, *Cig.(T.).*

pákristál, *m.* der Pseudokristall, *Cig.(T.).*

pákrôg, *m.* die Ellipse (math.), *Cig.(T.), nk.*

pákrôgla, *f.* das Sphäroid, *Cig.(T.), C.*

pákrôžast, *adj.* = pakrožen, *Cig.(T.).*

pákrôžen, *žna, adj.* elliptisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*

1. pâl, *m.* 1) der Brandgeruch, *Jan.*; — 2) die Flodasche, die Loberasche, *C., Z.*; pâl gre na kvišku, *Z.*; — 3) der Brand an Bäumen, *Jan.(H.)*; (palj?).

2. pâl, *m.* der Schlamm, *vřhŠt.-C., ogr.-Valj.(Rad)*; — (tudi: pâl, i, f., vřhŠt.).

3. pâl, *m.* der Pfad, der Pfahl, *Z.*; — das Ziel: v pâl streljati, *Rež.-C.*; — prim. it. palo, der Pfahl.

1. pála, *f.* die Verdrückung des Fadens, *Polj.*

2. pála, *f.* der Schiefer, *Levt.(Rok.)*; pale, die schiefen Erdschichten, *Hal.-C.*

paláč, *m.* = palača, *Meg., Trub., Dalm.*

paláča, *f.* der Palast; — prim. lat. palatium, it. palazzo.

paládič, *m.* der Weinrebenpfahl, *Vrtov.(Vin.), Nov., Ip.*; — prim. it. palata, das Pfahlwerk.

paládij, *m.* das Palladium (Schußpilz), *Cig.*

1. pálast, *adj.* palasta preja, der an einzelnen Stellen verdrückte Spinnfaden, *Polj.*

2. pálast, *adj.* moršč: p. les, *vřhŠt.-C.*

pálaš, *m.* nekakšen meč, der Pallašč, *Cig., Jan., ogr.-C.*

palatin, *m.* nadvornik, nadvorni župan, der Palatin, *Cig., Jan.*

palatinka, *f.* eine Art Belagtragen, die Palatine, *Cig.*

palatinstvq, *n.* das Palatinat, *Cig.*

pâlčëk, *čka, m. dem.* palec; 1) das Däumchen; — 2) der Däumling, der Zwerg, *Cig., Jan., Valj.(Rad), SlGradec.-C.*; — 3) das Goldhähnchen (regulus crocecephalus), *Cig., Jan., Frey.(F.)*; — = stržek, der Bauntönig (troglodytes parvulus), *Cig., C., Erj.(Ž.)*; — 4) die Dattelfrucht, *Cig., Jan., Slom.-C.*; — 5) = reznik, die kurzgeschnittene Rebe, der Rapfen, *Nov.*; — 6) das Fätschen auf der Gabel des Spinnrades, *Gor.*

pâlčën, *čna, adj.* Daumen-; — pâlčno kolo, das Rammrad, *Cig.*; pâlčno kolo v mlinu pri žagi, *Lašče-Levt.(Rok.), Notr.*; (pâlčëno k., *Cig.(T.)*); — Boll: pâlčna mera, das Bollmaß, *Cig.*

pâlčënják, *m.* das Rammrad, *Cig.(T.).*

pâlčëvina, *f.* = pajčevina, *Štek.*

pâlčëvje, *n.* das Rammwerk, *h. t.-Cig.(T.).*

pâlčëvnica, *f.* die Rammlinie, *Cig.(T.).*

pâlčič, *m. dem.* palec; 1) das Däumchen, *Mur.*; — 2) = stržek, der Bauntönig, *Frey.(F.).*

pālčina, *f.* *V.-Cig.*, pogl. palčina.

pālčiti, *im, vb. impf.* pšufčen, stümpfern, *Jan., Lašče-Levst.(Rok.)*; verze p., *Cig.*

pālčnica, *f.* die Daumenschraube, der Daumenschloß (ein Holterwertzeug), *Jan.*; = *pl.* palčnice, *Cig.*

pālčnik, *m.* 1) der Daumenüberzug, der Däumling, *Mur., Cig., Jan.*; = kar se na ranjen palec natakne, *Fr.-C.*; — das Daumenleder der Schuster, *Cig.*; — das Daumeneisen (z. B. bei Drahtziehern, *Cig.*; — 2) die Senfshandhabe (für die linke Hand), *Cig.*; — 3) palčniki = palci, die Hebearme (Daumen), welche die Hammer, Stampfen u. dgl. in die Höhe heben, *Cig.*; — 4) der obere, kürzere Faden an der Heugabel, *Cig., Kras, Ip., Lašče-Erj.(Torb.), Strek.*; — 5) das Halskraut (campanula trachelium), (otroci si cvet natikajo na prste), *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — 6) češulja pri ajdi, die Rißpe, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*.

pālčnjak, *m.* 1) das Daumenleder der Schuhmacher, *Gor.*; — 2) der obere, kleinere Faden an der Heugabel, *Cig., Lašče-Levst.(M.)*; — 3) ein kleiner Renschn, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

pāle, *adv.* = pa le, wieder, *Mur., jvžh.St.*; — *prim. pa 4).*

pālec, *lca, m.* 1) der Daumen; imeti pod palcem, Geld haben; težko mu gre izpod palca, er gibt ungern Geld her, *Cig., Nov.*; — die große Hebe am Fuße; p. moli iz raztrganega črevlja; — 2) die Daumenbreite, der Hohl; en p. širok ali dolg, einen Hohl breit oder lang; — 3) die Senfshandhabe (für die linke Hand), *Cig.*; — 4) palci, die Zapfen an einem Treibrade, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, (z. B. am inneren Rührrade), *Dol.*; palci pobirajo preslico, na katero je nateknjen kamen, *jvžh.St.*; palci so klini pri stopah na vretenu in na pahih, da vzdigujejo pahe, *Dol.*; — pri vinski stiskalnici (preši) so palci ploščnati klini, ki se pod ali nad slemo vtičkajo, kakor je treba, *Dol.*; — 5) der Tragsattel (mont.), *Cig.(T.)*.

pālčdec, *dca, m.* paledci, Pseudokristalle, *Cig.(T.)*.

1. **pālek**, *lka, m.* = pajek, *Jan., Strek., BIKr.*

2. **pālek**, *lka, m.* der Kerzenstummel, *Notr.*

pālen, *lna, adj.* schlammicht, *vžh.St., ogr.-C.*; — *prim. pal.*

paleografija, *f.* staropisemstvo, die Paläographie.

paleontologija, *f.* nauk o predpotopni dobi, die Paläontologie.

pālčestra, *f.* die Armbrust, *C.*; — *prim. it.* balestra, Armbrust.

pālčeta, *f.* das Farbenbrett der Maler, die Palette.

pālčz, *m.* das Verjengen, das Verbrennen, *Cig.*; die Senge (bes. an den Weinreben, bewirkt durch einen auf Regen jäh folgenden Sonnenscheln, *Cig., Jan., M., Dol.*; pālčz je na grozdje padel, *Mik.*; tudi: der Brand am Getreide, *Nov.*

paležina, *f.* = požigavščina, die Brandschagung, *Cig.*; paležino naložiti, eine Brandschagung auflegen, brandschagen, *Cig.*

pāli, *adv.* = pale, pa le, wieder, *vžh.St., ogr.-Let.*; — *prim. pa 4).*

pāllica, *f.* 1) der Stod, der Stab; popotna p., der Wanderstab; beraška p., der Bettlerstab; škofovska p., der Bischofsstab; kraljeva p., das königliche Scepter, *Meg.*; čudodelna p., der Wunderstab, *Cig.*; ob (po) palici hoditi, am Stode gehen; leskova palica, der Hefelnußstab; dobiti palico (palice) po hrbtu, mit dem Stod geschlagen werden, *Z., jvžh.St.*; die Segelstange, *V.-Cig.*; — suknarske palice, der Tuchrahmen, *Cig.*; — koruzna p., der Rutzstengel, *Jan.(H.)*; — sv. Jakoba p., der Orion (ein Gestirn), *C.*; = rimska palica, *Dalm., SlGor.-C.*; = rimske palice, *Cig., Lašče-Erj.(Torb.)*; = sv. Roka p., *C.*; = sv. Petra p., *Mik.*; — 2) tkalška mera, dolga nekako 1 vatal, *Soška dol.-Erj.(Torb.), C., St., BIKr.*; — 3) die Barre, *Cig.*; zlato v palicah, Goldbarren, *Jan.(H.)*.

pālčast, *adj.* stabförmig, *Jan.(H.)*.

pālčati, *am, vb. impf.* prügeln, *Istra(Nov.)-C.*

pālčica, *f. dem.* palica; das Stöckchen, das Stäbchen; das Spazierstöckchen: s pālčico se igrati.

pālčiti, *ičim, vb. impf.* 1) prügeln, *Gor.*; — 2) stoßen: v pekel koga p., *Glas.*; — 3) pālčiti = zokati, (pālčiti) *ogr.-C.*

pālčje, *n. coll.* Stöcke, Stäbe, *C., Valj.(Rad.)*.

pālčeka, *f. dem.* palica; 1) das Stöckchen; —

2) der Rößfel (bei der Trommel), *Cig.*; —

3) neka alga (bacillare), *Tuš.(B.)*.

pālčnice, *f. pl.* der Orion, ein Gestirn, *Kras, Ip.-Erj.(Torb.)*.

pālisk, *m.* die Pseudomorphose, *h. t.-Cig.(T.)*.

pāliska, *f.* der Spazierstock, *Dol.*

pālčnica, *f.* das Brennhaus, die Brennerci, *Cig., Jan.*

pālčq, *n.* der Brennstoff, *C.*

1. **pālčna**, *f.* = smod, palež, der Brand an Früchten, *C.*

2. **pālčna**, *f.* die Signalfstange, *Cig.(T.)*; (pobeljena ranta zemljemerska na kaki višavi, *Nov.*).

pālčinka, *f.* der Brantwein, *Mik.*; — *prim. paljenka*.

pālčāda, *f.* kol, der Schanzpfahl, die Palissade, *V.-Cig., Jan.*

pālčiska, *f.* s prahom pomešana moka v mlinu, das Staubmehl, *Cig., Strek., Ip., Vreme-Erj.(Torb.), Dol.*; — *prim. poliska*.

pālčskast, *adj.* voll Mehlstaub, *Ip.-Mik.*

pālčst, *m.* das Nebenblatt, *Jan.(H.)*.

pālčšce, *n.* der Brennpunkt, die Brennerci, *Cig.*;

— der Brennpunkt, *Str.*; — pālčšce, der Ort, wo etwas verbrannt wird, *Bes., Gor.*

1. **pālčiti**, *im, vb. impf.* fengen, abfengen, an der Flamme ab-, ausbrennen; laže, kakor bi mokre svinje palil, *Lašče-Levst.(Rok.)*; außfeuern: sod p., *Mur., Cig.*; trto p., ein Flechtreis anbrennen, *Cig.*; p. les, das Holz bāsen, *Cig.*; — tobak p., Tabak rauchen, *M., jvžh.St.*; — solnce pali, die Sonne brennt, *Cig.*; — nekaj se pali = es glimmt, brennt etwas.

2. paliti, *im, vb. impf.* mit Schlamm überziehen: ploha travnike pali, *vzhSt.-C.*; Ploha naleti, Zemlja se pali, *Danj. (Posv. p.)*; — *prim.*
2. pal.
- palivec, *vca, m.* der Brenner, der Senger, *Cig.*
- palivq, *n. 1)* der Brennstoff, *Cig., Jan., Nov.-C.*; naneso veliko množino paliva pa zažgo, *Cv.*; — der Bündstoff, *Cig.(T.)*; — 2) das Brandzeug, *Cig.*
- páljenec, *nca, m.* paljeni ječmen (Malz), *Blc.-C.*
- páljenek, *nka, m.* eine Art Rufuruzfuchsen, *Hal.-C.*
- páljenina, *f.* der Brand: po paljenini smrdi, *C.*
- páljenje, *n.* das Sengen, das Brennen.
- páljenka, *f.* der Brantwein, *Jan., ogr.-C.*
- páljka, *f.* zvaljano in spečeno ter z mastjo polito testo, *kajk.-Valj.(Rad).*
- páljkar, *rja, m.* = paberkovavec, der Ährenleser, *Cig., Jan.*; — *prim.* paljkati.
- páljkarica, *f.* die Ährenleserin, *Cig., Jan.*
- páljkati, *am, vb. impf.* = paberkovati, Ährenlesen, *Cig., Jan.*; — *prim.* hs. paljetkovati = paberkovati.
- paljúska, *f.* das Schrotmehl, *Dol.-Mik.(Et.)*; — = paliska, (paluska) *Nov.*
- pálma, *f.* die Palme.
- pálmast, *adj.* palmenartig: palmasta rastlina, das Palmengewächs, *Cig.*
- pálmov, *adj.* Palmen-; p. gozd; palmovo drevo; palmovo olje, das Palmöl.
- pálmovec, *vca, m.* der Palmwein, *Cig.*
- pálmovje, *n.* der Palmenhain, der Palmenwald, *Cig.*
- pálmovnik, *m.* der Palmengarten, *Cig.*
- páluba, *f.* das Verdeck, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Zv., Zora*; — *rus.* páluba.
- palúd, *m. 1)* angeschwemmter Unrath, das Anschwemmicht, *Z., Dol.*; — 2) die Winse (scirpus), *Blc.-C.*; — = rogoz, *Rež.-C.*
- palúda, *f.* das Anschwemmicht: palude in mazedzi (splošnega potopa), *Rog.-Valj.(Rad).*
- palúdje, *n. 1)* angeschwemmtes Zeug, das Anschwemmicht, *Fr., SlGradec.-C.*; — 2) = ropotija, der Plunder, *Guts., C.*; hišno p., das Hausgerath, *Meg.-C.*; — das Gefindel, *C.*; — 3) = bičeje, ločje, Winfen, *Meg., Dalm., C.*
- palúdnica, *f.* die Dotterblume (caltha palustris), *Cig.*
- pálúna, *f.* der Nebenmond, *Jes.*
- palúska, *f.* *Nov.*, pogl. paljuska, paliska.
- palúža, *f.* = kaluža, *C.*
- palúžnica, *f.* das Sumpffheu, *C.*
- palúžnina, *f.* das Alkaloid, *Cig.(T.), C., DZ.*
- pám, *m.* ein kleines Kind, *Ravn.-M.*
- pámček, *čka, m. dem.* pam, *Z.*
- pámšec, *sca, m.* = paluna, der Nebenmond, *Cig.(T.), C.*
- pámet, *f. 1)* das Gedächtnis, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; na p. znati, auswendig wissen, *Mur., Cig., Jan.*; (= iz pameti, *C.*); na p. vaditi, dem Gedächtnis einprägen, *Meg.-Mik.*; za moje pameti, soweit ich mich zu entsinnen weiß, *Jan., Lašče-Levst.(Rok.)*; = kar moja pamet nese, *Erj.(Tb. sp.)*; za naše pameti, in unsern Tagen, *Blc.-C.*; na pameti imeti,

- gedenken, *Vrt.*; v pameti imeti, wissen, *Gor.*; — 2) die Vernunft, die Einsicht, der Verstand, die Reifon, die Besonnenheit: Bog daj bebecem (norcem) pamet! komur ni Bog pameti dal, njemu je kovač ne bo skoval, *Npreg.-Cig.*; pamet je boljša ko žamet; zdrave pameti biti, bei Tröste sein; iz pameti stopiti, irrsinnig werden, *C.*; od pameti iti, von Sinnen sein, *C.*; ni prave pameti, es ist nicht richtig in seinem Kopfe, *Cig.*; po pameti, vernunftgemäß; po pameti ravnati, vernünftig, besonnen handeln, *Cig.*; kratka p., geringe Einsicht, kurzer Verstand, *Cig.*; ima dolge lase pa kratko p., *vzhSt.*; po moji pameti, nach meiner Einsicht, *C.*; kolikor ljudi, toliko pameti, viel Köpfe, viel Sinne, *Levst.(Zb. sp.)*; da bi jih že vendar pamet srečala, daß doch die Leute gescheiter würden, *Cig., vzhSt.*; pameti koga učiti, jemanden wißigen, *Cig.*; pameti si kupiti, Lehrgeld zahlen, *Fr.-C.*; da bi jim Bog to pamet (diesen vernünftigen Gedanken) dal! *C.*; — na p. vzeti, jemati, bemerken, gewahr werden, beobachten, *Mur., vzhSt., ogr.-C.*; tudi: sich zu Gemüthe führen, *C.*; — slepa p., der Naturinstinct, *Blc.-C.*
- pámeten, *tna, adj.* vernünftig, gescheit, klug, besonnen; p. človek; pametna beseda; pametno govoriti, vesti se; ali si ti pameten! (ironično), was dir nicht einfällt! *vzhSt.*
- pámetiti, *im, vb. impf.* im Gedächtnisse haben, sich erinnern, sich entsinnen, *Cig., Jan., Strek.*; odkar pametim, soweit ich gedenke, *Cig.*; odkar svet pameti, seit Menschen Gedenken, *Cig.*; p. kaj, *Cig.*
- pámetiva, *f.* der Gedächtnistag der unschuldigen Kinder, *Mik., vzhSt.*; na pametivo, am Tage der unschuldigen Kinder, *Vest.*
- pámetivar, *rja, m.* kdor na pametivo hodi s tepeznico po hišah, *Vest.*
- pámetka, *f.* dem. pamet; die Vernunft, der Verstand, *C.*
- pámetljiv, *adj.* eingedenk, *Mur., Danj.-Mik.*
- pámetnik, *m. 1)* = pameten človek, *Jurč., SIN.*; — 2) der Gedentmann, *Cig., DZkr.*; — 3) das Gedentbuch, *Cig., Jan.*; — das Denktmal, *Jan.*; — die Denktafel, *C.*; — 4) = pametivar, *Mur.*
- pámetnják, *m. 1)* ein verständiger, kluger Mensch, *SIN., Vrt.*; — 2) = pametivar, *Mur., vzhSt.*
- pámetnost, *f.* die Vernünftigkeit, die Klugheit, die Besonnenheit, *Mur., Cig., Ravn.-Valj.(Rad).*
- pámetovanje, *n. 1)* das Gedenken, die Erinnerung, *Cig.(T.)*; — 2) das Vernünfteln, *Mur.*
- pámetovati, *ujem, vb. impf. 1)* im Gedächtnis behalten, sich erinnern, gedenken, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; *C.*; odkar ljudje pametujejo, seit Menschen Gedenken, *Zv.*; — 2) klug machen, wißigen: to naj vas pametuje, *Svet.(Rok.)*; — 3) vernünfteln, klügeln, *Mur., C.*; z umom pametuješ, *Bas.*
- pámetva, *f. 1)* = pametiva, *Cig., C., Gor., vzhSt.*; — 2) die Wißigung: tuje nesreče so naša pametva, *Vod.(Tb. sp.)*.

pamflēt, *m.* sramotilen spis, baš Pamphlet.
pámolje, *f. pl.* = motoroge pri kolesu, *Gor.*
pámprlič, *m.* ein bidēs Rind, *Let.*; — prim. bav. pampelēin, kleines, rundes Ding, tirol.-nem. pámperl, Lammchen, *Strek.(Arch.)*.
pámtili, *im. vb. impf.* = pametim, *nk.*; — *hs.*
pána, *f.* der Bann, *Cig.*; — iz nem.
panáda, *f.* bidē Brotzuppe, *C., Jsvkr., Valj.(Rad)*; — prim. it. pannata.
pánat, *am. vb. impf.* bannen, *Mur., Cig.*; gada p., *Gor.*; ogenj p., *M.*; — iz nem.
pánavec, *vca. m.* der Beschwörer, *Travn.-Valj.(Rad)*; — prim. panati.
pandēkte, *f. pl.* zbirka izpiskov iz spisov rimskih pravnikov, die Pandekten, *Cig.*
pandīrek, *rka. m. Cig., Frey.(F.)*, pogl. pondirek.
pandúr, *rja. m.* neka vrsta ogrskih vojakov v prejšnjih stoletjih, tudi: nekakšen birič, der Pandur.
pandúrec, *rca. m. dem. pandur, Valj.(Rad)*.
pánj, *pánja*, *panjá*, *panjú*, *m.* 1) baš steden gebliebene Stüd eines abgehauenen Baumes, der Baumstod; pri suhem panju je lahko ogenj netiti, *Mur.*; tudi panj je lep oblečen = Kleider machen Leute, *Npreg.-Cig.*; — der Stamm, aus dem Bretter gemacht werden, der Bretterbaum, baš Kiegholz, *V.-Cig.*; — 2) der Bienensod; — 3) = koš, der zum Pressen geordnete Traubenhäufen, *Fr.-C.*
panja, *f. Trst.(Glas.)*, pogl. panjava.
panjác, *m.* der Baumstöß, *Cig., Jan., Gor.*; der Holzstöß: koliko panjačev imava za zimo? *Kod.(Mar.)*; zglavnjak ali, kakor pravite vi, Gorenjci, panjač, *Str.*
pánjast, *adj.* bločförmig, (penjast) *ogr.-C.*
panjáva, *f. Jan.,* pogl. ponjava.
pánjčec, *čca. m. dem. panjec, Valj.(Rad)*.
pánjce, *nica. m. dem. panj, Valj.(Rad)*.
panjčevje, *n. coll.* Baumstöße, Holzblöde, *BIKr.-DSv.*
pánjica, *f.* goba, rastoča na panju, *BIKr.-DSv.*
pánjlč, *m.* hloidič, ki se pri preši na koš deva, *C.*
pánkrt, *m.* ein uneheliches Kind, der Pantert; — iz nem.
pánoga, *f.* 1) der Aftersuß (zool.), *Cig.(T.)*; — 2) der Seitentrieb, *C.*; jelenski rog ima panoge, *C.*; ein Theil eines Gabelastes, *Z.*; — panoga (komu, čemu) biti, gleichkommen, *Fr.-C.*; — irgend eine Abzweigung, *DZ, BIKr.*; — 3) der Arm (fig.), der Wasserarm, *St.-Cig.*; der Seitenarm eines Flusses, *Cig.*; der Röhrgang, *C.*; — stolbna panoga, der Stiegenarm, *Levst.(Prl.)*; — der Gebirgszweig, *Cig.*; — baš Fach einer Wissenshaft, *C.*
pánogast, *adj.* mit Seitentrieben, ästig, zädig, *C.*
panogát, *áta. adj.* = panogast, *C.*
panôgla, *f.* sirkova (koruzna) p., der Maiskolben, *C., Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. it. panocchia, Kolben.
panola, *f. Rež.-C.,* pogl. panogla.
panoráma, *f.* baš Umfichtgemälde, baš Panoráma.
pánož, *m.* der Edelnschicht, der Page, *V.-Cig., Jan.*; — češ. panoš.

pánožica, *f. dem.* panoga; baš Scheinfüßchen, *Erj.(Z.)*.
pánt, *pánta, m.* 1) baš Thürband; — 2) die Gattung, die Art, *C.*; — die Statur, *Meg.-C.*; dobraga, slabega panta, *Hal.-C.*; — iz nem. „Band“, ki pomenja v bav. narečju tudi: Verwandtschaft, *C.*
pánta, *f.* = pant 1), *Kras.*
pántec, *tca. m. dem. pant, Valj.(Rad)*.
panteist, *m.* der Pantheist.
panteiški, *adj.* pantheistisch.
panteizem, *zna. m.* vseboštvo, der Pantheismus.
pánter, *rja. m.* der Panther (felis pardus), *Jan., Erj.(Z.)*; črni p. (f. melas), *Erj.(Z.)*.
pantomima, *f.* dramatična igra s kretanjem in gibanjem telesa, brez govora in petja, die Pantomime.
pantomimičen, *čna. adj.* pantomimisch.
pantomimika, *f.* die Pantomimik.
pántovec, *vca. m.* 1) die Wandweibe, *Mari-borska ok.-Kres.*; — 2) nekakšen velik sveder, *Gor.*
pánva, *f. St.-Z., C.,* pogl. ponva.
páčblq, *n.* baš Ephäroid, *Cig.(T.)*; zemeljsko p., baš Erdsphäroid, *Jes.*
páogór, *rja. m.* der Alimoldy (amphiuma), *Erj.(Z.)*.
pápa, *f.* 1) baš Essen, die Speise (v otročjem govoru); dobra pupa in papa, *Glas.*; — 2) *pl. pape* = zrelo, der Nachen, *vzh.St.*; strašen plamen je gorel lintveru (= lintverju) iz pap, *Npr.(vzh.St.)-Kres.*
papadávkati, *am. vb. impf.* = prepevati kakor prepelica, *C.*
pápati, *am. vb. impf.* essen, pappen (v otročjem govoru).
pápek, *pka. m.* = živinski parkelj, *Z., BIKr.*
1. papér, *rja. m.* = papir, *Valj.(Rad)*.
2. páper, *pra. m.* turški p., die Weißbeere, spanischer Pfeffer oder Paprika (capsicum annuum), *Tuš.(R.)*; — pogl. poper.
páperek, *rka. m. Mur., Cig., Mik., St., Dol. i. dr.,* nav. oblika za pravilnejšo: paberek.
páperkovati, *ujem. vb. impf. Mur., Cig., Jan., Dol., jvzh.St. i. dr.,* nav. oblika za pravilnejšo: paberkovati.
pápeški, *adj.* päpstlich, *Mur., Cig., Jan.*
pápeštvo, *n.* baš Päpsthum, *Mur., Cig., Jan., nk.*
1. pápež, *m.* der Papst; — prim. stvn. pabes, babes, *Mik.*
2. pápež, *m.* 1) der Effer, *Z.*; naš Janezek je že zdaj pápež, *Gor.*; (šaljiva beseda); — 2) *coll.* Eßwaren, *C.*; — prim. papati,
papeževáti, *ujem. vb. impf.* Papst sein, als Papst regieren, *Cig.*
pápeževce, *vca. m.* der Anhänger des Papstes, der Papist, *Cig., Jan.*
pápeževski, *adj.* päpstlich, *Jan.(H.)*.
pápeževstvo, *n.* der Papismus, *Jan.(H.)*.
pápežica, *f.* = turška repa, *C.*; die Topinambourrübe (helianthus tuberosus), *Z.*
papežija, *f.* = papeštvo (zaničlj.), *Krelj.*

pápežnik, *m.* der Papist, *Guts.-Cig., Jan., Krelj, M., Dalm.*
 pápica, *f. dem.* papa; ima dosti papice in pupice, er hat genug zu essen und zu trinken (v otročjem govoru), *BLKr.*
 papiga, *f.* der Papagei, *Mur., Cig., Jan., Erj. (Ž.), nk.*
 papigast, *adj.* papageienartig, *Cig.*
 papigica, *f. dem.* papiga; nerazdružna p., der Znsparabel (psittacula pullaria), *Erj. (Ž.).*
 papinec, *nca, m.* der Papist, der Katholik, *ogr.-Mik., C., Vest.*
 papinski, *adj.* papistisch, katholisch, *ogr.-C.*
 papir, *rja, m.* das Papier; pisni, pisalni p., das Schreibpapier, *Cig., Jan., nk.;* pisemski p., das Briefpapier, *Cig., Jan.;* = listovni p., *Jan.;* pijoci p., das Böschpapier, *Cig. =* pivni p., *Cig., Jan.;* ognjeviti p., das Pyropapier, *DZ.;* p. pije, das Papier fließt, *Cig.;* p. moči, ne drži tinte, das Papier schlägt durch, *Cig.;* — vrednotni p., das Wertpapier, *DZ.;* = vrednostni p., *Jan.*
 papirar, *rja, m.* der Papiermacher, der Papierfabrikant, der Papierhändler, *Cig., Jan., C.*
 papirarica, *f.* die Papiermacherin, die Papierhändlerin, *Cig.*
 papirárnica, *f.* die Papierhandlung, *Cig.*
 papirarstvo, *n.* die Papiermacherei, die Papierfabrication, *Cig.*
 papirček, *čka, m.* ein Stückerl Papier.
 papiren, *rna, adj.* Papier-; — papirna gosпода, der Papieradel, *V.-Cig.*
 papirjev, *adj.* Papier-; papirjevo drevesce, die Papierstaube, *Cig.*
 papirnat, *adj.* = papirnat, *Jsvkr.*
 papirnat, *adj.* aus Papier, papieren; p. denar, Papiergeld.
 papirnica, *f.* 1) die Papiermühle, die Papierfabrik; — 2) die Strohblume (xeranthemum annuum), *Cv.*
 papirničar, *rja, m.* der Inhaber einer Papierfabrik, *Bes.*
 papirojed, *jéda, m.* der Papierläfer, *Cig.*
 papirščina, *f.* das Papierzeug, *h. t.-Cig. (T.);* v papirščini barvan papir, im Zeug gefärbtes Papier, *DZ.*
 papizem, *zma, m.* katoliški nauk o papeštvu, der Papismus, *Jan.*
 papizji, *adj.* Papageien-, *Cig.;* papizja vrsta, eine Papageienart, *Sol.*
 pápkati, *am, vb. impf. =* papati (v otročjem govoru).
 papovina, *f.* die Eberwurz (carlina acaulis), *Josch.*
 papovje, *n. =* papovina, *Josch;* pogl. popava.
 paprenjak, *m.* das Pfefferbrot, *Valj. (Rad).*
 páprika, *f.* die Weißbeere, spanischer Pfeffer, Paprika (capsicum annuum), *Tuš. (R.).*
 páprot, *f. =* praprot, *C.*
 papúča, *f.* der Pantoffel, *Hip.-C., kajk.-Valj. (Rad).*
 papúčica, *f. dem.* papučica; das Pantoffelthierchen (paramecium), *Erj. (Ž.).*
 1. pár, *m. =* para, der Dunst, *Cig., Jan.*
 2. pár, *m.* das Paar; par konj, dva para volov; vol nima para; v par iti s kom (n. pr. v pro-

cesiji), paarweise gehen; — moč, da mu ga ni para, ein Mann, der seinesgleichen sucht; v tem nima para, hierin ist niemand mit ihm zu vergleichen.
 pára, *f.* 1) die Ausdünstung, der Dunst, *Mur., Cig., Jan., Mik., Erj. (Min.);* der Dampf (phys.), *Cig. (T.), nk.;* — 2) die Thierseele, *Cig.;* paro vzeti, schlachten, *Cig., Mik.;* vol, pes ima paro, ne dušo, *BLKr.-M., Tolm.;* konjska para se drži telesa, kakor klop kože, *Str.;* — kot kletvica: konjska para! *Z.;* para zanikarna! lieberliches Luch! *Cig.;* ti para ti! Teufel! *C., JvzhSt.;* ti šentana para! *St.-Pjk. (Črt.);* da bi te para! daß dich das Wetter! *Cig.;* — der Teufel, der Satan, *C., Mik.;* — ubogapara, armer Teufel; — tudi: pára.
 parábola, *f.* 1) das Gleichniß, die Parabel, *Jan., nk.;* — 2) die Parabel (eine Curve), *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*
 parábolen, *lna, adj. =* parabolski *Cig. (T.).*
 parábolski, *adj.* parabolisch, *Cig. (T.).*
 paráda, *f.* der feierliche Aufzug, die Parade; = za parado, zur Parade.
 paradázar, *rja, m.* der Paradiesapfel (solanum lycopersicum), *Tuš. (R.);* — pogl. rajsko jabolko.
 paráden, *dna, adj.* zur Parade dienend, Parade-, *Cig., nk.;* paradni meč, *Cig.*
 paradíž, *m.* das Paradies; — pogl. raj.
 paradížen, *zna, adj.* Paradies-.
 paradížiš, *m.* neko jabolko, *Dict.*
 paradížnica, *f.* = paradajzar, der Paradiesapfel, *Mur.;* — pogl. rajsko jabolko.
 paradóksen, *ksna, adj.* paradox, *Cig. (T.).*
 paradóksón, *m.* trditev, katera se na videz ali v resnici ne vjema z zdravim razumom, das Paradoxon, *Cig. (T.).*
 parafráza, *f.* razlaga z drugimi besedami, die Paraphrase, *Cig. (T.).*
 parafrázováti, *ujem, vb. impf.* paraphrasieren, *Cig. (T.).*
 paragráf, *m.* der Paragraph; paragrafi so manjši odstavki v zakonih in znanstvenih spisih.
 paraláksa, *f.* mimozor, dvogledni kot, die Parallaxe (astr.), *Cig. (T.), nk.*
 paralélen, *lna, adj.* vzporeden, parallel, *Jan., Cig. (T.), nk.*
 paralelepíped, *m.* prizma nad paralelogramom, das Parallelepiped, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*
 paralelizem, *zma, m.* razmerje med podobnimi rečmi, der Parallelismus, *Cig. (T.).*
 paralelnost, *f.* vzporednost; — = paralelizem, der Parallelismus, *Cig.*
 paralelográma, *m.* vzporednik, das Parallelogramm.
 parálen, *lna, adj.* zum Auftrennen dienend: paralni nožicek, das Trennmesser, *Cig.*
 parátnica, *f.* das Secierzimmer, *DZ.*
 paráló, *n.* 1) das Trennmesser, *Cig.;* — 2) das Schliessen, das Driet (bei den Samtweben), *Cig.*
 paralogizem, *zma, m.* razumu nasproten sklep, der Paralogismus, *Cig. (T.).*

paramagnēt, *m.* der Paramagnet (phys.), *Cig.* (*T.*).

paramagnēten, *tna*, *adj.* paramagnetisch, *Sen.* (*Fit.*).

paramēter, *tra*, *m.* der Parameter (math.), *Cig.* (*T.*).

paramitija, *f.* neka vrsta didaktiņih pripovedek, die Paramythie, *Cig.* (*T.*).

pāranje, *n.* das Schlitzen, das Aufstrennen; — die Section, *DZ*, *C.*; *p. zivali*, die Zootomie, *Cig.*

parānjek, *njka*, *m.* die Rolle (mech.), *Gorjansko (Kras)-Erj.* (*Torb.*); — *prim. it. paranco*, die Zugwinde.

pārast, *adj.* dampfförmig, *Cig.*

parās, *m.* 1) eine Art Messer, *vzhSt.-C.*; — 2) = črtalo, das Flugmesser, *Cig.*

pārati, *am*, *vb. impf.* aufstrennen; sukņjo parati; — *p. se*, aufgehen (von der Nacht); — schlafen: trebuch *p.*; — fectieren, obducieren, *Cig.*, *C.*

parčēla, *f.* zemljišče, kot del posestva, die Parcellen.

parčēlski, *adj.* Parcellen-: parcelisko število, *DZ*.

pārēc, *čeca*, *m. dem.* parec, *Valj.* (*Rad.*).

pārček, *čka*, *m. dem.* parec, das Pärchen.

pārd, *pārda*, *m.* der Panther, *Jan.*, *Dalm.*

pārdōn, *m.* prizanesenje, milost, der Pardōn.

pārdov, *adj.* des Panther's, Panther-, *Jan.*; pardova koža, das Pantherfell, *Cig.*

pārdovina, *f.* das Pantherfell, *Cig.*

pārdūna, *f.* neka ladijska vrv, die Pārdune, *Cig.*

pāre, *f.* die Todtenbahre; — *iz nem.*

pārec, *rca*, *m. dem.* par, das Pärchen, *Valj.* (*Rad.*).

pārek, *rka*, *m. dem.* par; das Pärchen.

1. **pāren**, *rna*, *adj.* 1) Dampf-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); parna kopelj, parna moč, parni stroj, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — 2) pāren = soparen, *Jan.*; danes je parno, *M.*

2. **pāren**, *rna*, *adj.* ein Paar bildend: ta dva konja sta zelo parna (bilden ein gutes Paar), *Ig.* (*Dol.*); — was sich leicht gattet, gattlich, *Cig.*

parentēza, *f.* vmēsni stavek, vmetek, die Parenthese, *Cig.* (*T.*).

pārēz, *m.* kol, s katerim pri svinjkanju pastir svinjko odganja, *vzhSt.*

pārğa, *f.* 1) der Altschen, *Poh.*; — 2) halbgelbster Rast, *M.*; — 3) eine tnanerische Person, *C.*; — *pogl. prga.*

pārhet, *m.* = barhant, *C.*

pārība, *f.* paribe, Fischlurche, *h. t.-Cig.* (*T.*).

pārica, *f.* die Ausdünstung, der Dunst, *Mur.*, *Cig.*; — die Schwüle, *Mur.*

pārīnica, *f.* posoda, v kateri se kaj pari (*n. pr. perilo*), das Brühfaß, der Brühtrog, *Habd.*, *Cig.*

pārīnīk, *m.* = parīnica, der Brühtrog, *Jan.*

parīlo, *n.* das Bāhen der Wäsche, die Sechtelei, *vzhSt.-C.*

pārīna, *f.* zmočeno, na solncu posušeno seno, *Dol.*

1. **pāriti**, *pārim*, *vb. impf.* 1) dunsten machen, dinsten, dāmpfen; solnce pari, die Sonne hebt Dünste empor, *Cig.*; die Sonne bewirkt Schwüle, *Z.*; *p. se*, Dünste von sich geben, dampfen: seno se pari na kupu; na solncu se pari kaj mokrotnega; — *p. se*, weiten, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; rože se že parijo, *SiGor.*; — 2) der Einwirkung des heißen Wassers aussetzen, brühen; slad *p.*, das Maß mit heißem Wasser begießen und umrühren, maischen, *V.-Cig.*; perilo *p.*, die Wäsche brühen, einlaugen, beuchen (schleim), *Habd.*, *Cig.*, *Mik.*, *vzhSt.*, *ogr.-C.*; sod *p.*, ein Faß mit siedendem Wasser ausbrühen, *Cig.*

2. **pāriti**, *im*, *vb. impf.* paaren, *Cig.*, *Jan.*; Krajincan (kmet iz Suhe Krajine) vole pari, Bog pa ljudi, *Zatičina (Dol.)-Erj.* (*Torb.*); — *p. se*, sich paaren (*o pticah*), *Cig.*; *o sv. Gregorju se ptiči pare*, *Lašče-Levst.* (*Rok.*); — *p. se s kom*, sich mit jemandem vergleichen, *M.*; — *tudi pariti.*

parivō, *n.* das Brühfutter, *Z.*

parizar, *rja*, *m.* 1) der Parisierwagen (großer, starker Lastwagen), *Slom.-C.*, *SIN.*; — 2) der Wolfshuß (lycopus europaeus), *Ip.-Erj.* (*Torb.*); — *iz nem.*

pārjenec, *nca*, *m.* eine Art Kuchen, das Schmalzbrot, *Celjska ok.-C.*

pārjenica, *f.* abgebrühter Sädterling, *Polj.*

pārjenik, *m.* nekakšen nizek, sladek kruh iz poparjenega testa, največ iz ajdove moke, navadno ga pečejo o svatovščinah, *Cig.*, *Dol.*

1. **pārjenje**, *n.* das Dünsten, das Brühen.

2. **parjenje**, *n.* die Paarung.

pārk, *m.* angleški vrt z drevjem, der Park.

1. **pārkelj**, *klja*, *m.* 1) die Klaue, der gespaltene Fuß; mali *p.*, die Afterklaue (Oberklaue), *Cig.*; bolezen na parklīh, die Klauenseuche, *Strp.*, *nk.*; — (zaničljivo o prstih na roki): parkli n'e bolijo, *jvzhSt.*; — der ungepaltene Fuß = kopito, *Rež.-C.*; — 2) ein Ächtel einer Hube, *Bic.-C.*, *Notr.*; — *prim. šparkelj.*

2. **pārkelj**, *klja* (keljna), *m.* der Popanz, der Teufel, *Štek.* (*Arch.*); der Krampus (vspremtvu sv. Miklavža na Miklavžev večer); — *prim. kor.-nem. partl. Štek.* (*Arch.*).

pārkeljē, *kelja*, *m. dem.* parkelj; 1) eine kleine Klaue; — 2) kozji parkeljci, das echte Weißblatt (lonicera caprifolium), lesičji parkeljci, die gelbe Keulen-Rorchel oder Barentage (clavaria flava), *Tuš.* (*R.*).

pārkeljček, *čka*, *m. dem.* parkelj; 1) eine kleine Klaue; — 2) zajčji parkeljčki, der Korallenchwamm, *Kr.*

pārkelnj, *līna*, *adj.* Klauen-: parkeljna kuga, die Klauenseuche, *Slom.-C.*

pārkelnjat, *adj.* klauig, *Cig.*

pārkelnjica, *f.* die Klauenseuche, *Cig.*, *Nov.*

pārkēt, *m.* iz ploščic zložena tla, das Parket.

pārkļjar, *rja*, *m.* der Spaltthofer, *Cig.*; — parkļjarji, die Spaltthiere, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Ž.*).

pārkļjāt, *āta*, *adj.* klauig, *Cig.*, *Jan.*

pārkļjav, *adj.* contract (von den Fingern), *C.*

párkot, *m.* v hlevu pregraja, ki se naredi teletom ali ovcam, *Malhinje (Kras) - Erj. (Torb.)*; — pogl. prekat.

parlámént, *m.* državni zbor, das Parlament.

parlamentären, *rna, adj.* parlamentarisch, *nk.*; parlamentarni jezik, die Parlamentssprache, *nk.*

parlamentárnik, *m.* der Parlamentsredner, *Zora.*

pârma, *f.* 1) die Scheune, *Mur., Jan., Mik.*; der Heuboden, *Valj. (Rad), vzhSt.*; — 2) die Grotte, *Jan., Poh.-C., Savinska dol.-Nov.*; — prim. parna.

pârmati, *am, vb. impf.* gedeihen, eine gute Ernte versprechen (von Feldfrüchten), *Jan., Savinska dol.-C.*

parmezánec, *nca, m.* = parmezanski sir, *Jan.*

parmezánski, *adj.* p. sir, der Parmesan Käse, *Cig., Jan.*

pârna, *f.* 1) gospodarsko poslopje za slamo, seno itd., nav. poleg poda (gumna), *St., Dol.*; die Scheune, *Guts.-Cig., Jan.*; — 2) die Bâhestube, *Cig.*; = sušilnica, na kateri se lan, konoplje, predno se tarejo, suše, tudi sušilnica za sadje, *BlKr.*; — 3) die Futterleiter über der Krippe, die Kaufe, *Gor.-Levst. (Rok.), Tolm.-Strekh. (LjZv.)*; — prim. srvn. barn, barne, Krippe, Kaufe; Scheunentraum zur Seite der Tenne, *Strekh. (LjZv.)*.

párnâg, *nâga, adj.* = čisto nag, *Lašce-Levst. (Rok.)*; do parnazega sleči, *Kast.*; — iz nem. „bar“ in slov. „nag“, *Levst. (Rok.)*.

1. **párnica**, *f.* 1) = zehtnik, der Sechszuber, *C.*; — 2) (ladja) p., das Dampfschiff, *Cig., DZ.*; p. na vijak, der Schraubendampfer, *Cig. (T.)*; prim. parnik.

2. **párnica**, *f. dem.* parna; = parna 2), *Dol.-Cig.*

párnik, *m.* 1) das Süßbrot, *Mur.*; prim. parjenec; — 2) das Treibbrot, das Frühbrot, das Mistbrot, *Cig., Jan., DZ., C.*; (rus.); — 3) kraj, kjer se treske parijo (sušijo), *C.*; — 4) = zehtnik, der Brührog, *Jan.*; — 5) = parni kotel, *DZ.*; — 6) das Dampfschiff, der Dampfer, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.* **párniti**, *párnem, vb. pf.* verenden, veredten, *Caf.-Cig., Mik., ogr.-C.*; naj parne! *BlKr.-M.*

párnja, *f.* = zehta, das Brühen oder Beugen der Wäsche, *BlKr.*

párnohet, *hta, m.* die Klaue, *Jan.*; — prim. paznohet.

párnohetlj, *tija, m.* = parnohet, (parnohtli) *Rož.-Kres.*

párnohetnica, *f.* = bolezen na parkljih, die Klauenflechte, *Jan.*

parôbek, *bka, m.* 1) der noch in der Erde stehende Klotz eines gefällten Baumes, der Baumstod, *Cig., Jan., Levst. (Rok.), Tolm.-Erj. (Torb.), Notr., nk.*; — 2) majhen preval v gozdu, *Cerknica (Goriš.).*

parobrôd, *brôda, m.* das Dampfschiff, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*

parobrôden, *dna, adj.* Dampfschiff, *nk.*

parobrôdstvo, *n.* die Dampfschiffahrt, *Cig., Jan.*; — prim. parobrod.

parodija, *f.* posnemanje resnega govora na smešno stran, die Parodie; parodijo delati, parobieren, *Cig. (T.)*.

parodirati, *am, vb. impf.* parobieren, *Cig. (T.)*.

pârog, *m.* der Baden am Hirschgeweih, *Cig., Jan.*; — prim. češ. paroh.

parogôn, *gôna, m.* der Burgierhahn (mech.), *h. t.-Cig. (T.)*.

pârôj, *rôja, m.* der Schwarm, der von einem jungen Schwarm noch in demselben Sommer entsteht, der Nachtschwarm, der Jungfernschwarm, *Jan., Mik., Zora.*

parokrôg, *krôga, m.* der Dunstkreis, die Atmosphäre, *Cig.*

parôla, *f.* gaslo, die Parole.

pârôma, *adv.* paarweise, *Cig.*

paromér, *méra, m.* der Dampfmesser, *Cig., Jan., Vrt.*; das Manometer, *Sen. (Fiz.).*

paroplôvnik, *m.* das Dampfboot, *DZ.*

paroplôvski, *adj.* Dampfschiffahrts-: paroplovska érta, *DZ.*

paroplôvstven, *stvena, adj.* Dampfschiffahrts-, paroplovstvena družba, *DZ.*

paroplôvstvo, *n.* die Dampfschiffahrt, *Cig. (T.), DZ., Nov.-C.*

parostrôj, *strôja, m.* = parni stroj, *Jan., Cig. (T.)*; p. na srednji tlak (pritisk), eine Mittelbrud-Dampfmaschine, *Cig. (T.)*.

parostrôjnik, *m.* der Maschinenist, *Zora.*

pâroven, *vna, adj.* 1) = paren, Dampf, *Cig. (T.)*; — 2) gefräßig: p. po čem, gierig, *ogr.-C.*

pârovnica, *f.* = parovnjak, (pâravnica, pârenica), *kajk.-Valj. (Rad).*

pârovnik, *m.* der Dampffessel, *Cig. (T.)*.

parovnják, *m.* der Sechszuber, *vzhSt.-C.*

pârovnost, *f.* die Unerfättlichkeit, die thierische Gier, *ogr.-C.*; — prim. paroven 2).

parovôd, *vôda, m.* der Dampfcanal, *Cig. (T.)*.

parovôz, *vôza, m.* der Dampfswagen, die Locomotive, *Cig., Jan., h. t.-Cig. (T.)*; — rus.

pârožič, *iča, m. dem.* parog; der Baden am Hirschgeweih, *Cig., Jan., Vrt.*

pârožnica, *f.* neka alga (chara), *Tuš. (B.).*

1. **pârta**, *f.* das Stirnband der Mädchen, *Jan., Mik.*; trak z raznim lepoticjem okrašen, ki so ga belokranjska dekleta nosila na čelu, ki pa zdaj skoro ni več v navadi, *BlKr.*; Tri parte si veže Ta kmetiška hči, *Npes.-Kres.*; — prim. porta, madž. parta, *Mik. (Et.).*

2. **pârta**, *f.* das Bartbeil, *Mur.*; das breite Messerbeil, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — die Fellebarte, *Jan.*; — prim. nem. die „Barte“, ein breites Beil.

3. **pârta**, *f.* parto tresti, neka igra (položijo desko na travo, v klobuk pa vsak enako število soldov, katere tresejo in iztresejo na desko), *LjZv., Dol.*

partér, *m.* pritični del hiše, gledališča, das Parterre.

participij, *m.* deleznik, das Mittelwort, das Participium.

partikula, *f.* členek, die Partikel (gramm.), *Cig. (T.).*

partitiven, *vna, adj.* delen, delitiven, partitiv *Cig. (T.).*

partitūra, *f.* pregledni prepis vseh glasov kakega mnogoglasnega glasbenega proizvoda, die Partitur.

partizāna, *f.* eine Art Speiß, die Partisane, *Cig., Jan.*

pārūda, *f.* parude, mineralisierte Körper, *Cig. (T.).*

pās, *pāsa*, *pasū*, *m.* 1) die Binde um den Leib, der Gürtel; — die Gürtelgegend des menschlichen Leibes, die Lenden; voda mi je do pasa; črez pas koga prijeti; črez pas zažeta ženska, ein enggeschmürtes Frauenzimмер, *Levt.(Rok.)*; v pasu me boli, *C.*; — v nosečem pasu biti, schwanger sein, *C.*; — 2) das Garbenband, *C., zap.Sr.*; — 3) der Gurtsimß, das Mauer- oder Gurtsband (in der Baukunst), *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov.*; — der Reiß an Kanonen, *Cig.*; — 4) der Kugelhügel (math.), *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*; — der Erd- oder Himmelsgürtel, die Zone, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; vroči, zmerni, mrzli *p., Jes.*; — 5) Ladin *p.*, der Venusgürtel (cestum Veneris), *Erj.(Z.)*; — *p.* sv. Janža, das Gürtelkraut (muscus terrestris), *Hip.-C.*

pāsa, *f.* der Streifen, *Jan., Z.*; pase na ženskih krilih, *Idrija(Notr.)*; svinja ima široke pase, *Dol.*

pāsancék, *čka*, *m.* eine Hummel mit gelben Streifen um den Leib, *Mik.*

pāsaneč, *nca*, *m.* das Gürtelhier oder Armadill (dasypus novemcinctus), *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Z.)*; — die gestreifte Waldhummel, *Cig., Z., Valj.(Rad.)*

pasānke, *f. pl.* = otrobi, *Rib.-DSv.*; — prim. it. pasare, durchsieben.

pāsar, *rja*, *m.* der Gürtler, *Dict., Jan.*; — tudi: der Posamentierer, *Cig., Jan.*

pāsarica, *f.* die Gürtlerin, *Cig., C.*

pāsarski, *adj.* Gürtler-, *Cig.*; tudi: Posamentier-; pasarsko blago, Posamentierwaren, *DZ.*

pāsarstovq, *n.* das Gürtlerhandwerk, *Jan.*

pāsast, *adj.* gürtelartig gestreift, *Cig., Jan.*; pasasti kamen, der Bandstein, *Cig.*; pasasta prasica, *Lašče-Levt.(Rok.)*.

pasāt, *m.* der Passatwind, *Cig.(T.).*

pasāten, *tna*, *adj.* pasatni veter, der Passatwind, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

pasati, *pāšem*, *vb. impf.* gürteln, *Mur., Cig., Jan., Zora*; — pasana, ime pasasti kozi, *ogr.-C., Krn.-Erj.(Torb.)*.

pāsavka, *f.* neka velika rasa (ob Cerkniškem jezeru), *Blc.-C.*

pāsec, *sca*, *m. dem.* pas; 1) ein kleiner Gürtel; sv. Marije *p.*, der Regenbogen, *Habd.-Mik.*; — *p.* na klobuku, die Huttresse, *Cig.*; pasci = krogi na loncih, *Notr.*; — 2) = pasasti prasec, *Cig.*; — eine Art Hummel mit gurtartigen Streifen, *Valj.(Rad.)*; prim. pasanec.

pāsek, *ska*, *m. dem.* pas, *Valj.(Rad.)*.

pāsečka, *f.* eine ausgehauene Waldstelle, der Holzschlag, *ogr.-C.*

pāsén, *sna*, *adj.* Gürtel-, *Cig.*; pasna zaponka, die Gürtelschließe, *Cig.*

pāsénje, *n.* das Weiden.

pāsha, *f. C.*, pogl. pazduha.

pasica, *f.* die Binde um den Leib, die Lendenbinde, *Cig.*; nekdaš so mozje nad srajco črez pas nosili rdeče, volnene pasice, *Levt.(Rok.)*; der Gürtel, *Cig., Jan., C., Ravn., Nov.*; Opaše pasico zlato, *Npes.-K.*; die Schärpe, *DZ.*; — das Cingulum beim Meßkleide, *M.*; — dolgi „šal“, s katerim si vrat po zimi ovijajo, *Dol.*

pásiha, *f.* die Aufmerksamkeit, *Rib.-Mik.*

pasilnica, *f. 1)* der Gürtel, die Leibbinde, *Cig.*; — der Gurt, *DZ.*; — 2) pas od slame, s katerim se škopnik zveže, *Polj.*

pasilnik, *m.* = pasilnica 1), *Cig.*; — der Reitgurt, *Cig.*

pasilo, *n.* der Gurt, *Jan.*

pasina, *f.* preveza za izmračen snop, *Notr.*

pasisče, *n.* der Weibeplatz, das Weibeland, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Nov.*

pasita, *f.* der Taufschmauß, *ogr.-Mik., C.*

pasiven, *vna*, *adj.* trpen, passiv, *Cig.(T.), nk.*; pasivna oblika, passive Form (gramm.), *Cig.(T.)*; pasivna opozicija, passive, nicht thätig eingreifende Opposition, *nk.*

pasivnost, *f.* die Passivität, *Cig.(T.), nk.*

pásjak, *m.* 1) der Hundszahn, der Augenzahn, *Mur., Cig.*; — kača svoje pasjake ostri, *Krelj*; — 2) der Hundstoth; — 3) der Hundestall, *Lašče-Levt.(Rok.)*.

pasjegláv, *gláva*, *adj.* hundstöpfig, *Cig., Jan.*

pasjeglávec, *vca*, *m.* = pesoglavac, *Jan.(H.).*

pasjevčrec, *rca*, *m.* kdor je pasje vere (psovka): turški *p.*, *Zora*.

pasjevčrski, *adj.* hundstöttisch, *Cig.*

pasjevčestnik, *m.* kdor ima pasjo vest, *Nov.*

pásji, *adj.* Hund-, Hunde-, hündisch; po pasje živeti, wie ein Hund leben; *p.* rog, das Hühnerhorn, *V.-Cig.*; *p.* zob, der Augenzahn, der Hundszahn, *Cig., Jan.*; pasji dnevi, die Hundstage; — v kletvica: pasja para! *p.* noga! *p.* vral! *p.* dlakal!

pásjica, *f. 1)* der Hundezwinger, der Hundestall, *V.-Cig., Dol.-Levt.(Rok.)*; — 2) ein Geschwür an der Fußsohle, *Štek.*; ulje na nogi, ako se človek zbode in se rana potem ognoji; na pasjico stavijo rastlino: črno bil, *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*; prim. poštrkavec; — 3) das Tollkraut (solanum nigrum), *M., Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*.

pāska, *f.* die Aufmerksamkeit, *C.*; pasko imeti na koga, ein Auge auf jemanden haben, *jvrhSt.*

pāsko, *m.* ein Hundename (etwa: Böhlay), *Volk.-M.*

pāskvica, *f.* die Tollkirsche (atropa Belladonna), *Tuš.(R.).*

pāskvil, *m.* die Schmähschrift, das Pasquill, *Cig., Jan., (-vil) Cig.(T.).*

pāskvilānt, *m.* der Pasquillant, *Cig.*

pāslíka, *f.* das Nachbild (slika, katero vidimo,) kadar po gledanju svetlega predmeta zamizimo), *Žnid., Lampe(D.).*

pāsma, *f. 1)* = pasmo 1), das Wiebel, *Mik.*; — pasme, die farbigen Streifen im Sieb, *Gor.*; — 2) = pasmina, die Race, *Jan., Cig.(T.), Erj.(Z.)*; (hs.).

pasmina, *f.* die Race, die Gattung, *C.*, *nk.*; — *hs.*

pásmo, *n.* 1) eine bestimmte Anzahl Garnfäden auf dem Spindel, das Wiebel, das Gebinde, die Fiße, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Valj.* (*Rad.*); kakih dvanaest niti snutka, *Danj.-Mik.*; — 2) die Race, *Jan.*

pásoga, *f.* ime pasasti svinji, *juvžSt.*

pásol, *sol*, *f.* das Soloidfalz, *Cig.* (*T.*), *C.*

pásolne, *n.* die Nebensonne, *Cig.* (*T.*), *C.*, *Jes.*, *UET.*

pasóvnik, *m.* der Weideplatz, *Cig.*, *Jan.*, *Sl-Gradec-C.*, *Gor.-Burg.* (*Rok.*); Vun iz mesta gredeta, Na en pasovnik gledata, *Npes.-K.*

pásredišče, *n.* das Metacentrum (phys.), *Cig.* (*T.*).

pást, *i*, *f.* die Falle, die Thierfalle.

pásta, *f.* eine teigartige Masse, die Paste, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); — *prim. it.* pasta, der Teig.

pastarica, *f.* = pastirica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

pástca, *f. dem. past*; die Mäusefalle, *Tolm.*

pástel, *m.* suha barva, das Pastell, *Cig.* (*T.*).

pástelen, *lna*, *adj.* Pastell-: pastelna slika, *Cig.* (*T.*).

pásterek, *rka*, *m.* der Stiefsohn; — *pogl. pastorek.*

pásterka, *f.* die Stiefmutter; — *pogl. pastorka.*

pásterkinja, *f.* = pasterka, *Meg.*, *Guts.*, *Slom.*

pasterkovát, *ujem, vb. impf.* Stiefsohn o. Stiefmutter sein, als solch(e) behandelt werden, *C.*

pásti, *padem, vb. pf.* fallen, stürzen, sinken;

padel sem, kakor sem dolg in širok; kakor da bi iz oblakov padel, wie vom Himmel gefallen; nesrečno p., einen unglücklichen Fall thun; (raz) s konja p., vom Pferde stürzen; na kup p., zusammenbrechen, einstürzen; p. na doljno vejo = auf den Hund kommen, *Cig.*; — fallen (im Kriege); umstehen (vom Vieh), *Cig.*; — v glavo p., einfallen; iz glave mi je padlo, ich habe es vergessen, *Cig.*; — zusammenfallen: ne ve se, komu bo hiša padla, *Svet.* (*Rok.*); — voda je padla, das Wasser ist gefallen; — in einen Zustand gerathen, fallen: v omedlevico p., in Ohnmacht fallen; v sramoto p., Schande einlegen, *Cig.*

pásti, *pásem, vb. impf.* 1) p. koga (kaj), auszuspähen suchen, belauern, beobachten, *Cig.*, *Jan.*, *Sol.*, *C.*, *Vrt.*; tako dolgo ga je pasel, da ga je izpasel, so lange gab er auf ihn Obacht, bis er ihn ertappte, *Guts.*; kokoš p., (kam hodi jajca nest), tatvine sumnega človeka p., *Otaletje* (*Tolm.*)-*Strek.* (*Let.*); zajca p., *Cig.*; p. na besedo, *C.*; — 2) Vieh hüten, weiden; ne more v šolo, ker mora p.; ovce, krave p.; p. se, weiden (*intr.*); živina se rada pase; — *pren.* megle se pase po tleh, megle se pasejo po hribih, po nebu, t. j. dolgočasno se vlačijo, *Cig.*, *Z.*, *Tolm.*-*Strek.* (*Let.*); — p. koga, füttern, *Cig.*; da bi te pasla sama kislja repa! *Jurč.*; z želodom p., etcheln, *Cig.*; p. se, schmausen, *Cig.*; — oči p. po čem, eine Augenweide haben, *Z.*; — p. koga s čim, jemandem etwas vorrücken, *Cig.*; — glad pasti, am Hungertuche nagen, *Jan.* (*H.*); — lenobo p., auf der faulen Haut liegen,

faulenz; = vmanjuhe p., *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; norce p., Flossen treiben, spassen, *Cig.*, *C.*; bolezen se pase po meni, ich habe einen Krankheitsstoff in mir, *Cig.*

pastica, *f. dem. past*; eine kleine Falle, *Levst.* (*Zb. sp.*).

pastināk, *m.* = pastinaka, *Cig.*

pastināka, *f.* die Pastinake (pastinaca), *Tuš.* (*B.*).

pastir, *rja*, *m.* 1) der Hirt: mali p., der Unterhirt, *Cig.*; občinski p., der Gemeindehirt, *Cig.*; — dušni p., der Seelenhirt; — 2) pisani kačji p., die bunte Wasserjungfer (calopteryx splendens), ploščati kačji p., die plattgebrückte Wasserjungfer (libellula depressa), *Erj.* (*Z.*).

pastirče, *eta*, *n.* das Hirtlein, *Mur.*

pastirček, *čka*, *m. dem. pastir*; der Hirtentnabe.

pastirčevát, *ujem, vb. impf.* ein Hirt sein, als Hirt dienen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Polj.*, *Slom.*, *Jurč.*

pastirc, *rca*, *m. dem. pastir*, der Hirtentnabe.

pastirica, *f.* 1) die Hirtin; — 2) die Bachstelze; bela p. (motacilla alba), *Erj.* (*Z.*); = božja p., *Kras-Erj.* (*Torb.*); rumena p. (motacilla flava), *Erj.* (*Z.*).

pastirčevát, *ujem, vb. impf.* = pastirčiti, *Jan.*

pastirčica, *f. dem. pastirica.*

pastirčít, *ičim, vb. impf.* Hirtin sein, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*

pastirčka, *f.* die Bachstelze, *Jan.*, *C.*, *Levst.* (*Nauk.*).

pastirina, *f.* = pastirica 2), die Bachstelze, (*pastrina*) *Polj.*

pastiríniti, *inim, vb. impf.* = pastirčiti, *Polj.*

pastirínka, *f.* die Bachstelze, *Mur.*, *C.*, *Mik.*, *juvžSt.*-*SIN.*

pastirít, *irim, vb. impf.* Hirt sein, *Cig.*, *Jan.*

pastirjenje, *n.* das Hirtenleben, *Cig.*

pastirjevánje, *n.* das Hirtenleben; — (dušno) p., die Seelsorge, *Let.*

pastirjevát, *ujem, vb. impf.* ein Hirt sein, *nk.*; — Seelenhirte sein, *C.*; (tudi: pastirovát), *nk.*

pastirka, *f.* = pastirica, die Hirtin, *Cig.*, *Valj.* (*Rad.*).

pastirkinja, *f.* = pastirica, *Cig.*

pastirovát, *ujem, vb. impf.* *pogl. pastirjevati.*

pastirski, *adj.* Hirten-; pastirska palica, der Hirtenstab; pastirska pesem, das Schäfergedicht, die Jbülle, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); p. igra, das Schäferspiel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); pastirski narod, das Nomadenvolk, *Cig.*; — pastirsko bogoslovje, die Pastoraltheologie, *Cig.*, *Jan.*

pastirstvo, *n.* 1) das Hirtenamt, *Z.*; — dušno p., die Seelsorge, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; duhovno p., die Pastoraltheologie, *Jan.* (*H.*); — 2) die Schäferwelt, *Cig.*

pastor, *rja*, *m.* protestantski župnik, der Pastor.

pástorče, *eta*, *n. dem. pastorek*; das Stiefkindlein, *Jan.*

pástorek, *rka*, *m.* der Stiefsohn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

pástorka, *f.* 1) die Stieftochter, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; — 2) die grüne Riesenwurz (helleborus viridis), *na Dragonji v Istri-Erj. (Torb.)*.

pástorkinja, *f.* die Stieftochter, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*

pástorski, *adj.* Pastoren-, *Cig.*

pástorstvo, *n.* das Amt eines Pastors, das Pastorat, *Cig., Jan.*

pástožec, *žca, m.* das Conoid, *Cig.(T.)*.

pástožerji, *m. pl.* die Folgepunkte (bei künstlichen Magneten), *h. t.-Cig.(T.)*.

pastrina, *f. Polj.,* pogl. *pastirina*.

pastrnak, *m. 1)* der Pastinatsfisch, *Cig.*; — 2) die Pastinake (pastinaca), *Cig.*

pastúh, *m. 1)* der Hengst, *Meg., Dict., Cig., Jan., Prip.-Mik., Hip.-C., Levst.(Nauk), DZ., BIKr.-Let.*; oslov in pastuhov hotljivost, *Dalm.*; — 2) = potuhjenec, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

pastúšnica, *f.* das Hengstendepot, *Jan.(H.)*.

pástva, *f.* die Hutmweide, *Z.*

pastvina, *f.* das Weideland, *Jan., Cig.(T.)*; — *hs.*

páš, *m.* = pašanec, pašenog, *C.*

1. **páša**, *f. 1)* das Weiden, die Weide; o sv. Jurju se začne pašá; živina je na paší; na pašo gnati; — 2) das Weidefutter; lepa, tečna, slaba p.; — čebelna, ribja p., *Cig.*; mlečna kaša, otročja pašá, *Zv.*; — p. za oči, die Augenweide, *Cig., C.*; dušna p., Nahrung für die Seele, geistige Nahrung, *Cig., nk.*; — 3) der Weideplatz, *Cig.*; ni naše paše = ni pri nas vzrastlo, *Notr.-Let.*

2. **páša**, *e, m.* častni naslov turških najvišjih oblastnikov, der Pašá.

pašanec, *nca, m.* = pašenog, *C., Z., Vrt., Dol., (pašanec) BIKr.*

pašanog, *m.* = pašenog, *Bača-Erj. (Torb.), Mik.*

pašanoga, *f.* = des Schwagers Frau, *Mik.*

paščina, *f.* das Weiderecht: v tem logu imam drvaščino in jeseni paščino, *Rib.*

páščiti se, *im se, vb. impf.* sich bestreben, *Dict., Jan.*; sich bemühen, trachten, *Krelj*; p. se za kaj, sich um etwas kümmern, *ogr.-C.*; — sich sputen, sich beeilen, *Dol.-Cig., Glas., vzhSt., BIKr.*; p. se kam, irgendwohin eilen, *ogr.-C.*

paščljiv, *iva, adj.* eifrig, emsig, *ogr.-C.*; paščljivo deležo mravlje, *ogr.-Kres.*

paščljivost, *f.* der Eifer, der Fleiß, *ogr.-C., Valj.(Rad.)*

pášelj, *šlja, m.* palčica pri neki igri, *Ljub.*

pášen, *šna, adj.* Weide-, *Mur., Cig., Jan.*

pášen, *šna, m.* terrassenförmig sich erhebendes Terrain mit Weinlauben, *Štek.*; prvi, drugi p. vinograda, *Notr.*; — pogl. pašten.

pašena, *f.* kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.

pašenog, *m.* der Mann der Schwester meines Weibes, *Mik.*; moža dveh sester sta si pašenoga, *Tolm.*; (tako tudi stsl. in *hs.*).

pašerka, *f.* tudi: pašerek, *m., Guts.,* pogl. pašrka.

pašévati, *am, vb. impf.* zu weiden pflegen, *Jan., Zemon(Notr.)-Erj. (Torb.)*.

paševáti, *šjem, vb. impf.* als Pašá gebieten, Pašá sein, *Zora.*

paševina, *f.* die Weidegebür, das Weidegeld, *Jan., Naprej-C.*

pášina, *f. 1)* das Weidegeld, *Mur., Met.*; — 2) der Weideplatz: čede pripeljati na njih pašine, *Škrinj.*

pášinec, *nca, m.* = pašnik 1), *BIKr.*

pášnik, *m. 1)* der Weideplatz, die Trift; pašniki, Weideland; — 2) eine Besprechung der Gemeindemitglieder betreffs der Gemeineweide: pašnik smo imeli, *SlGor.-C.*; — 3) *pl.* pašniki = živaki, die Thaumwurzeln (bes. der Steben), *vzhSt.-C.*

pášnikar, *rja, m.* der Weideberechtigte, *Cig.*

pašnina, *f. 1)* die Weidegebür, das Triftgeld, *Cig., Jan.*; — 2) der Weidelohn, *Cig.*

pášnja, *f. 1)* das Weiden, die Weide, *Cig., Jan., C.*; p. po mejah, das Raintweiden, *Cig.*; pravica pašnje, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — 2) der Weideplatz, *Gor.*; — 3) = pašina 1), das Hutmgeld, *Cig.*; mati mu pašno plačujejo, *Ravn. (Abc.)*.

pášnjak, *m.* = pašnik 1), *Cig.*

pášnog, *m.* = pašenog, pašanec, *BIKr.*

páštba, *f.* = paštuba, *M., Gor.*

pášten, *tna, m. 1)* obdelan pa ograjen kos zemlje, kjer so trte, *Tržaska ok.-Štek.(Let.)*; — 2) pašten, -štena = zelena planica na hribu, koder se živina rada pase, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — iz pažitniz; prim. stsl., rus. pažitz, Weide, *Erj. (Torb.), Štek.(Let.)*.

pašteta, *f.* neka jed, die Pastete.

paštetar, *rja, m.* der Pastetenbäcker, *Cig., Jan.*

paštetarica, *f.* die Pastetenbäckerin, *Cig.*

pašteten, *tna, adj.* Pasteten-: paštetni kruh, das Pastetenbrot, *Cig.*

páštuba, *f.* die Dörrkammer (für Fleisch, Obst u. dgl.), *Zora*; — prim. paštva.

pataka, *f. Cig., Met.,* pogl. *patoka*.

pátečl, *m. pl.* das Hinterbier, *Guts., Jarn.*

patěna, *f.* bozia skledica, die Patene.

patěnt, *m.* odprto pismo, javno pismo, vladarsko ali vladno, dopustilno ali pooblastilno pismo, das Patent.

patentáln, *lna, adj.* Patent-, *Cig., Jan.*

patentováti, *šjem, vb. impf.(pf.)* patentieren, *Cig.*

páter, *tra, m.* der Mönchspriester.

paternóšter, *tra, m.* der Rosenkranz.

patětičen, *čna, adj.* vnet, slovesen (o govoru), pathetisch, *Cig.(T.), nk.*

pátežlěce, *n.* das Metacentrum (phys.), *h. t.-Cig.(T.)*.

pášisk, *m.* unerlaubter Nachdruck, *Cig.(T.)*.

patoglav, *gláva, adj.* zwerghaft: patoglava deklina, *vzhSt.-C.*

patoglavast, *adj.* zwerghaft, (von Thieren u. Menschen), *C.*

patoglavec, *vca, m. 1)* der Dickkopf, *C.*; — 2) die Raulquappe, *vzhSt.-C.*; — 3) der Zwerg, *vzhSt.-C.*; — prim. paglavec.

patoglavka, *f.* die Zwergin, *C.*

pátoka, *f. 1)* der Radwein, der Tresterwein, *Meg.-Mik., Cig., Hip.-C.*; tudi: *pl.* patoke, *Jan.*; — das Nachbier, *Cig., Jan.*; (prim.

pateti); — der Fusel, *Jan., Cig.(T.), C., Mik.*;
— 2) slabo zadnje vino v sodu, predno poteče, *BlKr.*
patologija, *f.* boloslovje, die Pathologie.
patologijski, *adj.* v patologijo spadajoč, pathologisch, *Cig., Žnid.*
patološki, *adj.* bolosloven, pathologisch, *nk.*
pâtos, *m.* vnetost, slovesnost v govoru, daš Pathos, *Cig.(T.).*
patrcelj, *clja*, *m.* ein kleiner Holzprügel, *C.*
patrč, *trča*, *m.* ein Stück Holz, der Prügel, *vzhSt.-C.*; der Reitel (Padreitel): s patrčem kaj povezati, *C.*
patrček, *čka*, *m.* 1) = patrcelj, *vzhSt.-C., Zora*; — 2) der Zwerg, *Ščav.-C.*
patriâr, *m.* očak, der Patriarch.
patriarhâlen, *lna*, *adj.* Patriarchal-, patriarchalisch, *Cig., Jan., nk.*
patriarhija, *f.* daš Patriarchat, *Cig.*
patriarhijski, *adj.* daš Patriarchat betreffend, *Cig.*
patriarhovina, *f.* daš Patriarchat, *Kres.*
patriarhovstvo, *n.* daš Patriarchat, *Cig.*
patrica, *f.* der Abdruckstempel, die Patrice, *Cig.*
patricij, *m.* plemenita, pos. starorimski, der Patricier.
patricijski, *adj.* patricisch.
patrimonialen, *lna*, *adj.* k dedni grajščini spadajoč, Patrimonial-, *Cig., Jan.*
patriôt, *m.* domoljub, rodoljub, der Patriot.
patriotizem, *zma*, *m.* domoljubje, rodoljubje, der Patriotismus.
patriôtski, *adj.* domoljuben, rodoljuben, patriotisch, *nk.*
patrističen, *čna*, *adj.* k patristiki spadajoč, patristisch, *Cig.*
patristika, *f.* tisti del bogoslovja, ki se peča s cerkvenimi očeti, die Patristik, *Cig.*
pâtrka, *f.* neka hruška, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
patfj, *m.* der Prügel, *Nov.-C.*; (tudi hs.).
patfjek, *lika*, *m.* der Prügel, *BlKr.-Let.*; — = patuljek, *BlKr.-Let.*
patrôja, *f.* obhodna (pos. nočna) straža, die Patrouille.
patrolovâti, *ujem*, *vb. impf.* patrouillieren, *Cig., Jan.*
patrôn, *m.* der Schutzherr einer Kirche, der Schutzherrliche, der Patron.
patrôna, *f.* 1) die Patronin, die Schutzherrliche; — 2) = nabo, die Patrone.
patronjâk, *m.* die Patronatsche, *Cig., Jan.*
patrônka, *f.* die Patronin, die Schutzherrliche, *Cig.*
patrônstvo, *n.* daš Patronat, *Cig., Jan., nk.*
patuljak, *m.* der Zwerg, *Guts.* (spatulek) *vzhSt.-C.*
patuljček, *čka*, *m.* stebelce brez lističev pri stelji, *BlKr.-Let.*
patús, *m.* der Zwerg, der Krüppel (vedno v prezirljivem pomenu), *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; (iz furl., *Strekh[Arch.]*).
pâtovr, *m.* eine Afterbildung in einem Organismus, *Cig.(T.).*
pâtvorina, *f.* daš Nachgemachte, *Cig.(T.).*
pâudâr, *m.* der Rüdtschlag des Donners, *h. t.-Cig.(T.).*

páuterki, *m. pl.* najslabše predivo, die Nachbretche beim Spinn, *Podgorjane(Kor.)-Strekh.(LjŽv.)*; — prim. potirki.
pâv, *m.* der Pfau (pavo cristatus); — der Pfau (ein Sternbild), *Cig.(T.).*
pâvast, *adj.* pfauenartig, *Cig.*
pâvček, *čka*, *m. dem.* pavec, daš Pfauenhuhn, *Cig.*
pâvec, *vca*, *m. dem.* pav; 1) ein kleiner Pfau; — 2) der Breitschwanz (columba laticauda), *Cig.*
pâvek, *vka*, *m. Cig., Jan.*, pogl. palek, pajek.
pâvêvec, *nca*, *m.* die Nebentrone (bot.), *Cig.(T.).*
pâvéra, *f.* der Aberglaube, *C.*
pavêza, *f.* der Schild, *Mur.*; — prim. it. pavese.
pâvha, *f.* podklada pri sodu, da se ne vali, *Kras*; — prim. pavša.
pavica, *f.* die Pfauenhenne, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad).*
pavlč, *šca*, *m.* ein junger Pfau, *Z.*
pavijân, *m.* der Pavian; dolgolasi p., der graue oder Mantelpavian (cinocephalus hamadryas), *Erj.(Ž.)*; tudi: pavijan.
paviljôn, *m.* eleganten šotor ali kolibica s stožkasto streho, der Pavillon.
pâvinja, *f.* daš Pfauenweibchen, *C.*
pâvjl, *adj.* Pfauen-; pavje pero.
1. **pâvka**, *f.* = pavica, *Cig.*
2. **pâvka**, *f.* 1) die Pauke, *Cig., Jan.*; — die Trommel, *Npes.-Schein.*; — 2) pavke, die Dubonen, *Cig.*
pavlâč, *m.* der Söller, *Jan.*; (tudi češ.).
pavlâča, *f.* die Altane, *Levst.(Rok.), Zv.*; — prim. bav. pablatschen *f.* Bühne, Schaengerüst, *Levst.(Rok.).*
pavliša, *m.* der Bajazzo, der Possenreißer, der Harlekin, *Mur., Cig., Jan., Levst.(Pavl.), Valj.(Rad).*
pavlinček, *čka*, *m.* daš Pfauenauge; dnevni p., daš Tagpfauenauge (vanessa jo), mali nočni p., daš kleine Nachtpfauenauge (saturnia carpi), veliki nočni p., daš große Nachtpfauenauge (saturnia pyri), večerni p., daš Abendpfauenauge (smerinthus ocellatus), *Erj.(Ž.)*; — prim. rus. pavlin, Pfau.
pavlišec, *šca*, *m.* = pavliha, *Jan.*
pavlišek, *ška*, *m.* = pavliha, *Jan.*
pavliha, *m.* = pavliha, *Mur., Mik.*; pavluha nima sluha, dokler mu hrbita ne nabuha (t. j. wer nicht hören will, muß fühlen), *Cig.*
pâvok, *m.* = pajek, *Mik., vzhSt.-SN.*
pâvola, *f.* 1) die Baumwolle; strelna p., die Schießbaumwolle, *Levst.(Nauk.)*; — 2) ovčje ime, *Kanin-Erj.(Torb.)*; — iz nem.
pâvolen, *lna*, *adj.* Baumwoll(en)-.
pâvolica, *f. dem.* pavola; der Flaum, *Nov.*; (pavulica, *Habd.-Mik.*).
pâvolnat, *adj.* 1) baumwollen: — 2) voll Baumwollfaden, *Polj.*
pâvolnik, *m.* daš Mottenfraut (verbascum blattaria), *Cig., Medv.(Rok.).*
pâvolnina, *f.* Baumwollstoff, *Jan.*
pâvov, *adj.* Pfauen-, *Cig., Jan.*
pâvovka, *f.* = pavica, *Cig., Jan.*

pāvovski, *adj.* Pfauen-, *M.*
pavozina, *f.* der Prügel, *ogr.-C.*
pāvrst, *f.* die Abart, *Cig.(T.)*.
pāvsa, *f.* der Bauß (3. B. ein Reiserbündel);
 — iz nem.
pāvuk, *m.* = pavok, pajek, *ogr.-Valj.(Rad)*.
pāvza, *f.* prenehljaj, oddih, die Pause.
1. pāz, *m.* das Achtgeben, die Aufmerksamkeit,
Z., Slom.-C.
2. pāz, *m.* die Fuge, *Z., Mik.*
pāzāc, *m.* der Beobachter, *C.*; — der Lauerer,
C.; der Aufseher, *ogr.-C.*
pāzakūp, *m.* die Astermiethe, *Jan.(H.)*.
pāzakūpnik, *m.* der Asterpächter, *Levst.(Nauk)*.
pāzba, *f.* die Beobachtung, *Cig.*; die Hut, *Cig.*,
C.; die Überwachung, *DZ.*; — die Lauer,
Cig., Jan.
pāzdēr, *m.* 1) ein kleines, beim Brecheln ab-
 fallendes Stückchen des hölzigen Theiles des
 Flächstengels, die Age, *Mur., Mik., nk.*; (nav.
 pezdīr); — 2) kačji p., der Tausendfuß, die
 Schnurassel (*iulus* sp.), *Polžane(Istra)-Erj.*
(Torb.).
pāzdērje, *n. coll.* die hölzigen Flächstabfälle,
 die Agen, die Flächstäbe, *Mur., nk.*; (nav.
 pezdīrje).
pāzdērnat, *adj.* voll Agen, *Mur.*; pāzdernat
 konoplje, *DZ.*
pāzdiha, *f.* = pazduha, *Dict., M., C.*
pāzduha, *f.* die Achselhöhle; pod pazduho pe-
 liati, am Arme führen; za pod pazduho se
 voditi, Arm in Arm gehen; obesiti se komu
 za pod pazduho, *Jurč.*; — izpod pazduhe
 jemati, improvisieren, *Cig.*; — (govori se
 največ: pazha).
pāzo, *f. pl.* lesica ali lesena vrata pri meder-
 nji (ogradi za koze ali ovce), *Vas Krn-Erj.*
(Torb.); — plot od krajevcev, *Bolc-Erj.*
(Torb.); — die Giebelverdachung, *Tolm.*
pāzen, *zna, adj.* 1) Aufsicht's: pāzna služba,
DZ.; — 2) aufmerksam, achtam, *Mur., Cig.,*
Jan., C., nk.
pāzha, *f.* = pazduha.
pāziha, *f.* = pazduha, *Zv.*
pāzilq, *n.* das Achtgeben: tacega pazila je treba,
 solche Vorichten sind zu beobachten, *Levst.*
(Nauk.).
pāzišče, *n.* die Warte, *C.*
pāziti, *pāzim, vb. impf.* achtgeben, aufmerksam
 sein, aufpassen; pazi! pazite! aufgeschaut! p.
 na kaj, na koga; p. na živino; — p. nad
 čim, die Aufsicht über etwas haben, *Levst.*
(Nauk); — p. česa, auf etwas achtgeben,
Vrt.; p. občinskega prida, die Gemeinde-
 interessen vertreten, *Levst.(Nauk)*; — p. koga,
 auf jemanden aufpassen, jemanden beobachten,
Svet.(Rok.); pazili so ga mejači, da bi ga
 kje zasledili, *Levst.(Zb. sp.)*; p. kaj, auf etwas
 merken, *C.*; — p. se, sich inacht nehmen,
 auf seiner Hut sein; p. se česa, *Cig.(T.)*, *Vrt.*,
Svet.(Rok.); Pregarjanja se pazi in razpora,
Str.
pāzka, *f.* das Achtgeben, die Aufmerksamkeit,
Mur.; pazko imeti na koga (kaj), *Cig.,*
Levst.(M.), Danj.(Posv. p.); na goske pazko

imeti, *Npes.-Kres*; pazko držati na kaj, sein
 Augenmerk auf etwas richten, *Levst.(Pril.)*;
 pod pazko, unter Aufsicht, *Levst.(Pril.)*; p.
 nad lovom, die Deauffichtigung der Jagd,
Levst.(Nauk).
pazljiv, *iva, adj.* aufmerksam, bedachtam, be-
 hutsam, *Mur., Cig., Jan., nk.*
pazljivost, *f.* die Aufmerksamkeit, die Achtsam-
 keit, die Behutsamkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
pāznik, *m.* der Aufseher, *Cig., C., Nov., nk.*;
 fabriški p., der Fabrikbeaufseher, *Vrt.*
pāznohet, *hta, m.* die Klaue, *Jan., Cig.(T.)*;
 — stsl.
pāznost, *f.* die Aufmerksamkeit, die Achtsamkeit,
Mur., Cig.
paznouh, *uha, adj.* aufmerksam hörend, *SIN.*
paznouhec, *hca, m.* kdor pazno posluša (ša-
 ljivo o zajcu), *LjZv.*
pāzovnik, *m.* s trt spletna vrata pri skednju
 ali seniku, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — prim.
 peze.
pāzuha, *f.* = pazduha, *Habd.-Mik., Jan.*;
 škornje je vrgel čez pazuh, *LjZv.*
pāzūn, *m.* der Späher, der Spion, *Cig., M., C.*
pāzūnstvq, *n.* die Spionage, *DZ.*
pāzušica, *f.* der Blattwinkel, *Cig.(T.)*.
1. pāž, *m.* eine aus Planken oder Brettern ge-
 machte Wand, die Bretterwand, das Schal-
 wert, *Cig., Jan., Mik., Gor.*; bei der Bretter-
 wand an der Giebelseite eines Hauses, *Jan.,*
Gor.; zidani pazi, die Feuermauern, *Nov.*
2. pāž, *m.* der Page, *Cig., Jan.*
pāža, *f.* ein nasser Erdbklumpen, womit man
 etwas stopft oder füttert, *Celjska ok.-C.* —
 das Rajenstüd, *C., Valj.(Rad)*.
pāžba, *f.* = paštuba, pajštva, *Gor.*
pāžček, *čka, m. dem.* pažek, *Cig.*
pāže, *eta, m.* der Page, *Z., Lašče-Levst.(Rok.)*;
 Paže izuva grofa starega, *Npes.-K.*
pāžek, *zka, m.* ein kleiner Mensch, der Zwerger,
C.
pāželj, *zlja, m.* = parkelj, *Dalm., vzhSt.-*
C., ogr.-C.; die Asterklaue (bei Hunden und
 Katzen), *ogr.-Valj.(Rad)*; tudi: der Hand-
 oder Hefennagel (zaničlj.), *Hal.-C.*; — prim.
 pažnohet.
1. pāženje, *n.* das Achtgeben, *Cig.*
2. pāženje, *n.* das Verschalen.
pāževina, *f.* das Stopfwerk, *C.*
pāžina, *f.* die Fashine, um etwas zu verstopfen,
Fr.-C.
pāžinje, *n. coll.* Fashinen, um etwas zu ver-
 stopfen, *C., Z.*
pāziti, *pāzim, vb. impf.* mit Brettern verkleiden,
 ausschalen, *Cig., Jan.*; — die Wände mit
 Stroh füttern, *C.*; — (die Fugen) verstopfen,
Mur., C., Dol., Savinska dol.; stene z mahom
 p., *Mur.*
pāžljāt, *āta, adj.* mit Klauen versehen, *ogr.-*
C., Mik.
pāžnat, *adj.* voll jährr Schollen: pažnata ral,
vzhSt.-C.
pāžnica, *f.* das Schalbrett, das Futterbrett,
Cig., Jan., Kr.
pāžnik, *m.* der Schalbrettnagel, *Z., C.*

pážnja, *f.* das Achtgeben, die Obhut, *Jan., Nov. - C.*; sodna p., die gerichtliche Obhut, *DZ.*; policijska p. nad posli, *DZkr.*; biti brez pažnje, ohne Obhut sein, *Zv.*

pážnohet, *hta*, *m.* die Klau, *Jarn., Danj.-Mik.*

pážrka, *f.* = parkelj, *C.*; (pašerka, *Guts.*)

pážul, *m.* = fižol, *C.*

pážulek, *lka*, *m.* der Pinienbaum (*pinus pinea*), *Cig., Jan.*

peč, *interj.* vzklik, kadar se kdo kake vroče reči dotakne, *Z., vžhŠt.*

pečaljška, *f.* debela ploščica, nasajena na raven roč, s katero tla zabivajo in trdiijo (n. pr. na kegljiščih), *vžhŠt.*

pečáti, *ám*, *vb.* *impf.* 1) tätscheln, *Fr.-C.*; — 2) stechen, *C.*; kača z jezikom peca (güngelt), *C.*; — prim. pacati 2).

pečelj, *clja*, *m.* der Traubenstamm, der Obststengel; der Blattstiel, *Cig., Jan., Cig.(T.), Dol., Št.*; — prim. lat. petiolus, it. picciuolo, *Mik.(Et.).*

pečeljnat, *adj.* stielig, *Cig., Jan.*

pečikati, *ám*, *vb.* *impf.* stechen, *C.*

pečikniti, *iknem*, *vb.* *pf.* stechen, *C.*

pečivq, *n.* das Gebäck, das Backwerk, *Jan., nk.*

pečkati, *ám*, *vb.* *impf.* leichte Schläge geben, tätscheln: otroke po licih p., *vžhŠt.*

pečlját, *áta*, *adj.* stielig, *Jan.(H.).*

1. **pečljáti**, *ám*, *vb.* *impf.* entsegneln (z. B. bei den Trauben die Stengel von den Beeren son- dern), *Z., Dol.*

2. **pečljáti**, *ám*, *vb.* *impf.* kleinschrittig hüpfen, *vžhŠt.*

pečniti, *nem*, *vb.* *pf.* einen leichten, passenden Schlag geben, *C.*

peč, *i*, *f.* 1) der Ofen; zelezna, lončena p.; p. na okno, der Schachtelofen, *Cig.(T.)*; p. na volka, der Blauofen, *V.-Cig.*; p. postaviti, einen Ofen setzen, *Cig.*; p. zakuriti, den Ofen heizen; v pečú zakuriti; za pečú sedeti, hinter dem Ofen hocken; p. podpirati, den Ofen hüten, *Cig.*; tema je, kakor v pečú; — 2) der Fels, das Felsenstück, *Mur., Cig.(T.), Gor.-Mik., Fr. - C., Celovška ok.*; srepa p.; ein ungeheures Felsenstück, *Cig.*; grob v kamenato peč izsekan, *Trub.*; pl. pečú, die Felsengegend, *C.*; — der Stein (peč), *Rež.-C.*; — 3) der Kummer, der Gram, *Rež.-C.*; prim. 1. pečá 2).

1. **peč**, *pečá*, *m.* = skrb, sitnost, die Plage, *Temljine (Tolm.)-Štek.(Let.).*

2. **peč**, *pečá*, *m.*, v *Brkinih-Erj.(Torb.)*, pogl. 1. beč 2).

1. **pečá**, *f.* 1) die Felsenhöhle, die Grotte, *Tublje(Kras)-Erj.(Torb.), Štek.*; — 2) der Gram, *Mik., Rež.-C., Koboridski Kot-Štek.(Let.);* veliko pečó imeti, *Rež.-C.*; tudi: pečá, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.), GBrda.*

2. **pečá**, *f.* 1) das weibliche weiße Kopftuch der Sloveninen; — 2) p. papirja, ein Bogen Papier, *ogr.-C., Z.*; bukke v celo pečó, ein Follant, *Cig.*; — p. platna, eine Bebe, *Cig.*; — prim. it. pezza, lat. petia, *Caf(Vest.), Mik.(Et.).*

pečát, *f.* der Gram, *Jan., Cig.(T.).* — stsl. **pečánje**, *n.* die Beschäftigung (mit einer Sache), der Verkehr (mit einer Person); p. s čim, s kom; bes. verbotener Umgang, *M.*

pečár, *rja*, *m.* 1) der Ofenbauer, der Ofenfeher, der Ofenhändler, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Bäcker, *Alas., Dict.*; — 3) tisti, ki pečú kreše, der Steinbauer, *Rež.-C.*

pečarica, *f.* die Ofenhändlerin, *Valj.(Rad).*

pečárka, *f.* neka goba: der Straßschwamm, *Mur.*

pečárkica, *f.* dem. pečarka, *Mur., Danj.(Posv. p.).*

pečárnica, *f.* die Ofenfabrik, *Nov.-C.*

pečát, *m.* 1) das Siegel; ročni, občinski, sod-nijski p.; p. pritisniti na kaj, etwas mit dem Siegel versehen; pod pečát dejati, in die Sperre nehmen, *Cig.*; svinčeni p., die Plombe, *DZ.*; — 2) die mit dem Amtssiegel versehene Vor-labung, *Z., Gor.*; p. vzeti, gerichtlich klagen, *Gor.*; — das Decret, *C.*; — 3) das Gepräge, *Cig.(T.).* — tudi: pečat.

pečát, *f.* = pečat m., *Cig., Ravn., Gor., vžhŠt., ogr.-Valj.(Rad).*; s svojo lastno pečatijo, *dolžno pismo iz l. 1630 — Let.*; — ali je rojstveni list ali kakova pečat (Vorlabung), *Jurč.*; da ne plačaš, precej imaš pečat v hiši, *Zv.*

pečátar, *rja*, *m.* 1) der Siegelstecher, *Mur., Cig., C.*; — 2) der Siegler, *Cig., C.*

pečáten, *tina*, *adj.* Siegel-: pečatni vosek; pe-čatni prstan, der Siegelring.

pečátanje, *n.* das Siegeln; (pravilno: pečá-čenje).

pečáti se, *ám se*, *vb.* *impf.* sich abgeben, sich befehen; p. se z vinstvom, z rokodelstvom; škoda je s tem se pečati, es lohnt sich der Mühe nicht; p. se s kom, sich mit jemandem abgeben, Umgang pflegen; p. se z ljudmi svoje vrste, mit seinesgleichen umgehen, *Cig.*; besonders: unerlaubten (geschlechtlichen) Verkehr pflegen, *Cig.*; — p. se za kaj, sich um etwas kümmern, *Cig.*; p. se za gospodarstvo, *Zora*; pečali so se za napredek, *Jurč.*; — (redkeje: pečati [brez: se]: ne pečaj v mene, laß mich in Ruhe! *BIKr.-M.*); — prim. pačati se, — iz it. pacciare, *Mik.(Et.).*; impacciare, stören, in pacciarsi, sich einlassen.

pečátilo, *n.* die Siegelpresse, *Jan.*

pečátiti, *átim*, *vb.* *impf.* siegeln, abstempeln; p. pisma, svedoče.

pečátivec, *vca*, *m.* der Siegler, *Cig.*

pečátnica, *f.* 1) die Siegelpresse, *Cig.*; — 2) die Bülle, *Let., ZgD.*

pečátnik, *m.* 1) der Siegelstod; — = pečatni prstan, *Cig., Ravn.-C.*; — kovni p., der Br.-gestempel, *DZ.*; — 2) = pečatnikar, der Siegelbewahrer, *Jan.*

pečátnikar, *rja*, *m.* der Siegelbewahrer, *V.-Cig.*

pečátnina, *f.* das Siegelgeld, *Cig., DZ.*

pečátoslôvje, *n.* = pečátoznánstvo, *Cig.*

pečátoznánstvo, *n.* die Siegelsumme, *Cig.(T.).*

pečáca, *f.* dem. peč f.; ein kleiner Ofen.

1. **peččik**, *čka*, *m.* za pečkom, im Ofenwinkel, *Jurč.*; pust za pečkom, velika noč pod oknom, *Dol.-DSv.*; — prim. zapeček.

2. **peččik**, *čka*, *m.* 1) der Weinbeerlern, der Fruchtstern von Äpfeln, Birnen u. dgl.; ja-bolko je zrelo, kadar ima črne pečke; (peččik, *čka, Št.*); — 2) neka vinska trta, *C., Celjska*

ok., Hal. - Erj. (Torb.); — 3) die gemeine Kichererbse (*cicer arietinum*): divji in pitani p., Boršt (Ist.) - Erj. (Torb.).

pečekûrec, rca, m. der Ofenheizer, Levst. (M.).

péčen, čna, adj. 1) Ofen-; péčno omelo, der Ofenwisch, jvzh St.; — 2) zum Baden gehörig: pečne kadunje, der Badtrog, Dol.; — 3) kummervoll: vsa pečna sem te iskala, Rež.-C.

pečšn, adj. — kamenit, aus Stein: pečna miza, Rež.-C.

pečénčica, f. dem. pečenka; das Brätchen, Cig.

pečenica, f. 1) = pečna repa, Goriška ok. - Erj. (Torb.), Tolm.; — 2) der Milchschwamm, der Brätling (*boletus lactifluus*), Cig., M.; — 3) pečénica, die Brennessel (*urtica urens*), Stopice (Tolm.) - Erj. (Torb.), Ben.-C., Koborid (Goriš.).

pečenina, f. gebratene oder gebadene Speisen, Mur., Cig.; das Badwerk, Jan.

pečenja, f. der Braten, Mur., vzh St.-C.

pečenjak, m. 1) eine Art Kuchen: der Topfkuchen, St.-Cig., Jan., Slom.-C., Celjska ok.-C.; der Engelhupf, C.; — 2) der Bratrost, C.

pečenjár, rja, m. der Bratloß, Cig.

pečenjáriti, árim, vb. impf. Bratloß sein, Fleisch braten, vzh St.-C.

pečenje, n. 1) das Braten, das Baden; — 2) das Brennen: p. vesti, die Gewissensbisse, Cig.; — 3) das Gebratene, der Braten, Cig., Jan., Dol.-Z.; — das Gebadene, Cig.; — tudi: pečenje, ogr.-Valj. (Rad).

pečenjica, f. dem. pečenja; kleiner Braten, Mur.

pečénka, f. 1) der Braten; telečja, avinjska p.; boljše je zlica zelja v miru, nego pečenka v prepiru, Nov.-C.; — 2) = pečna hruška, Razdrto (Notr.) - Erj. (Torb.); — 3) der Fels- o. Blätterpilz, der Champignon (*agaricus campestris*), Cig., Jan., Tuš (R.).

pečénkar, rja, m. der Bratloß, Cig.; — der Bratenderkäufer, Bes.

pečénkica, f. dem. pečenka; pogl. pečenčica.

pečénko, n. neko jabolko, v Brkinih - Erj. (Torb.).

pečénven, vna

pečevina, f. 1) ur.; — 2) der Felsengrund Jan.

pečevit, adj.

pečévje, n. ci igeend; tudi: pečevje, Ki

pečévnast, a Mur.

pečevnat, áti - Mik., Mur., Cig., Jan.

pečevnica, f. der Küchensephen, Jan. (H.).

pečevnik, m. der Felsbewohner, Cig., Jan.

péči, péčem, vb. impf. 1) eine feste Speise der Einwirkung der Hitze aussetzen: baden, braten; kruh, potice p., hruške, jabolka, repo, krompir, kostanj p.; meso p.; — ta zna več ko hruške péči = der versteht etwas, Cig.; kruh, repa, meso i. t. d. se péče; danes péčemo, heute ist bei uns Badtag, Cig.; — na Primorskem se kava, ječmen, nasec i. dr. ne žge, nego se péče, Erj. (Torb.); — 2) die

Empfindung des Brennens verursachen, brennen: kar te ne péče, ne pihaj! Zv.; solnce péče, die Sonne brennt; rana me péče (verursacht einen brennenden Schmerz); oči me péčejo, ich habe einen brennenden Schmerz in den Augen; — pekoč humor, kaustischer Humor, Cig. (T.); — Gram verursachen: to ga péče; globoko ga je v arce pekla sramota, Levst. (Zb. sp.); vest ga péče, das Gewissen foltert (beißt) ihn; radovednost ga péče, die Neugierde plagt ihn, Cig.; — 3) péči se za kaj, sich um etwas kümmern, C., Jurč. (Tug.); (stsl.).

1. pečica, f. 1) ein kleiner Ofen, M., Gor., Dol.; der Brantweinbrennofen, jvzh St.; der Brennofen der Köpfer, Cig.; — die Bratrohre, V.-Cig.; — 2) = kamenček, das Steinchen, Rež.-C.; — 3) = kopriva, Cig.

2. péčica, f. 1) dem. peča; ein weibliches weißes Kopftuch z. B. für ein Kind; — 2) das Darmfell, das Gekröse (*mesenterium*); tolsto gubo, ki jo dela potrebušnica na želodcu in na črevih, imenujemo péčico (Rež), Erj. (Som.); — der Režbraten, Dol.; — 3) die Halswamme des Kindes, BlKr.

3. pečica, f. = 2. pečka, Zilj.-Jarn. (Rok.).

péčičen, čna, adj. Gekrös-; péčična žila, die Gekrösader, Cig.

pečina, f. 1) der Fels; — 2) die Felsenhöhle, Mur., Jan.; — 3) das Brennen der Brandwunde, Mik.

pečinar, rja, m. der Felsbewohner, Cig.

pečinast, adj. felsicht.

pečinat, áta, adj. felsig, C.

pečinka, f. die Grotte, Erj. (Min.).

pečje, n. coll. = pečki, pečke, Obstkerne, ogr.-C., Valj. (Rad).

1. pečka, f. 1) das Loch unter dem Ofen, C.; — das Röhrenloch in der Wand, C.; — = zapečnjak, ein Eis hinter dem Ofen, C.; — 2) = pečna repa, pečenica, Guts.

2. pečka, f. = peček 2), der Obstkern (von Äpfeln, Birnen, Trauben u. dgl.), Cig., Dol., Notr.; denarja kakor pečka na jablani, kakor bučnih pečka, Jurč.

3. pečka, f. = pečkalo, eine faumselig handelnde Person, Gor.

pečkalo, n. einer, der langsam und faumselig arbeitet, Cig.

pečkánje, n. langsames Machen, Cig.

pečkár, rja, m. der Kernbohrer (eine Art Rüssel-läfer), Cig.

pečkát, áta, adj. Kerne enthaltend: pečkato sadje, das Kernobst, Cig., Jan.

pečkáti, ám, vb. impf. 1) die Kerne vom Obst auslesen, Jan. (H.); — 2) stöbern: po nosu, po ušesih p., Cig.; stöbern, Z.; wählen, Otaleži (Goriš.) - Strek. (Arch. XII. 464); — = boati koga, zabadati v koga, drezati v koga z besedami, sticheln, Podkrnci - Erj. (Torb.); — 3) schnigeln, bröckeln, Z.; = mrviti, Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.); n. pr. repo preveč na drobno ribati, kako stvar razmazavati in jo s tem uničevati, Lašče-Erj. (Torb.), BlKr.; — 4) bei der Arbeit nicht

vornwärts kommen, *Cig.*; lenivo kaj delati, da nikjer ni nič pokazati, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Cig.*, *Gor.*, *Blkr.*

pečkóvec, vca, m. ein aus einem Kern gezogener Baumstamm, *C.*

pečkovit, adj. kernreich, *Cig.*, *Jan.*

pečkovnat, áta, adj. kernreich, *Jan.*

pečkóvnica, f. pečkovnice, Steinfruchtler, *Cig. (T.)*.

pečkúr, rja, m. der Kernsprößling, *C.*

pečljiv, íva, adj. kummervoll, *Rež.-C.*

pečnat, áta, adj. festsig, *C.*; — steinern: pečnato srce, *Rež.-C.*

pečnica, f. 1) der Backofen, *Meg.*, *Alas.*, *Cig.*, *Dol.*; — der Brennofen, *Jan. (H.)*; — der Dörrföfen (für Obst, Fleisch u. dgl.), *Cig.*, *Št.*; — der Töpferofen, *Cig.*, *C.*; — der Bleischofen, *V.-Cig.*; — ein Ofen mit einem eingemauerten Kessel, *Gor.*; Strašne kotle so skovali, jih v pečnice grozne djali, *Slom.*; der Destillierofen, *Cig.*; — die Esse der Schmiede, *Cig.*, *C.*; — 2) das Loch unter dem Ofen, *Guts.*, *Celovška ok.*; — die Ofenöffnung, *C.*, *Gor.*; — das Biegelofenloch, *C.*; — 3) die Ofenlache, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; pečnico izmekniti in zopet nazaj vstaviti, *LjZv.*; — 4) das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Tolm.*

pečnik, m. 1) ein gemauerter Sitzplatz im Ofenwinkel, die Ofenöffnung, *C.*, *Celovška ok.*; — 2) der Heizer: Sajegulec in pečnik, *Levst. (Zb. sp.)*; (bei Schmelzhütten), *Cig.*; — 3) der Badgast, der sein Brot dem Bäder zum Baden bringt, *Cig.*; — 4) der Felsbewohner, *Cig.*, *Jan.*; — 5) die Sandnelke, *Ravn.-Cig.*; die Karthäuser-Bechnelke (lychnis Carthusianorum), *C.*, *Medv. (Rok.)*; — die Aurikel (primula auricula), *Zv.*

pečnina, f. das Ofengeld, das für den Gebrauch eines fremden Backofens gezahlt wird, das Badgeld, *Cig.*

pečnjáček, čka, m. dem. pečnjak; die Ofenlache, *Guts.-Cig.*

pečnják, m. = pečnica 3), die Ofenlache, *Cig.*

pečúh, m. der Ofenheber, *V.-Cig.*

pečúhar, rja, m. der Ofenheber, *V.-Cig.*, *Jan.*

pečúhnja, f. der Küchenfeger, *Mur.-Cig.*

pečúhnjica, f. dem. pečuhnja, *Mur.-Cig.*, *Jan.*, (pečuhnica) *C.*

pečúrica, f. = pečurka, *Blc.-C.*

pečúrka, f. eine Art Pilz, *Dol. - Mik.*; der Brätling, *Z.*

pečúšnica, f. der Küchenfeger, *C.*, *vzhŠt.-Vest.*

pēd, í, f. die Spanne; velika p. (od mazinčnega do palčnega konca), mala p. (od kazavčnega do palčnega konca), *Z.*; pet pedi, pet pedi! tako, pravijo, poje prepelica; prepelica, prava kmetica, meri strn že na „pet pedi“, *Zv.*

pedagóg, m. vzgojeslovec, der Pädagog.

pedagógičen, čna, adj. k pedagogiki spadajoč, pädagogisch.

pedagógič, m. vzgojeslovno učilišče, učiteljske, das Pädagogium.

pedagógika, f. vzgojeslovje, die Pädagogik.

pedagōški, adj. Pädagogen-, pädagogisch, nk.

pedāl, m. podnožni registri, das Pedal (bei der Orgel).

pedānj, dnja, m. = pedenj, *Cig.*, *Dol.-Met.*, *Vrtov. (Km. k.) i. dr.*; tudi: pedānj, ānja, *Dol.*

pedānt, m. pretirano natančen človek, der Pedant.

pedantizem, zma, m. = pedantstvo, der Pedantismus.

pedāntski, adj. pedantisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

pedāntstvo, n. die Pedanterie, *Cig. (T.)*.

peděl, m. vseučiliščne oblasti služabnik, der Pedell.

pédelj, dlja, m. = pedenj, *C.*

péden, dna, m. = pedenj, *Mik.*; tudi: pedēn, gen. pednà ali pédna, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

pēdenj, dnja, m. die Spanne; dva pednja širok; tudi pédenj, pédnja, *Št.*

pēdenj-člōvčk, čka, m. ein spannlanger Mensch, *Prip.-Mik.*, *Vrt.*

pedic, m. pedici, neka vrsta ponočnih metuljev ali več: die Spanner (geometrae), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*.

pednāti, ām, vb. impf. = pednjati, *C.*

pednāti, im, vb. impf. = pednjati, *C.*

pednjáč, m. die Kaup eines Spanners (geometra), *vzhŠt.*, *ogr.-C.*

pednják, m. = pednjač, *C.*

pednjāti, ām, vb. impf. mit der Spanne messen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; — pednjač (gosenica) pednja in leze, *C.*; — mit großen Schritten gehen, *C.*

pēdnjic, m. = mali pedenj, *Valj. (Rad.)*.

pednjísti, im, vb. impf. = pednjati, *C.*

1. péga, f. der Fleck, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pege, die Sommerflecke, die Sommerprossen; solnčne pege, die Flecken der Sonne (astr.), *Cig. (T.)*; mrtvaška p., der Todtenfleck, *Cig.*; rumena p. (v očesu), der gelbe Fleck, *Erj. (Som.)*, *Žnid.*; slepa p. (v očesu), der blinde Fleck, *Erj. (Som.)*, *Sen. (Fiz.)*.
2. péga, f. „lesen, z desak storjen lok, potreben, kadar se nad njim zida kak nizek zvod“, *Lašče, Goris. - Erj. (Torb.)*; = pl. pege, das Bogengerüst, der Gewölbebogen, *Dict.*, *Cig.*; — prim. it. piega, der Bug.

pēgam, m. der Seidenschwanz (bombycilla garula), *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Z.)*; = čopasti p., die Haubendrossel („der Böhmer“), *Jan.*; — prim. „pegami, böhmische Bögel“, *Valv. III. 448.*; Pegam, der Böhme, *Dict.*

pēgast, adj. fleckig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; bef. sommerfleckig; pegast obraz.

pegás, m. pegast konj: der Braunschede, (pegaz) *Cig.*

pēgát, áta, m. das Perlhuhn, der Perlhahn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*, *Valj. (Rad.)*.

pēgátka, f. die Perlhenne, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Erj. (Z.)*, *Št.*

pēgav, adj. gefleckt, *Cig. (T.)*; bef. sommerfleckig.

pēgavec, vca, m. der Sommerfleckige, *M.*

pēgavka, f. neka hruška, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

pēgavost, f. die Entstellung durch Sommerflecken.

pēgaz, m. bajeslovni krilati konj, der Pegasus, *Cig.*, *Jan.*

pégla, *f.* der Lheer, *Mur.*, *Mik.*; das Colophonium, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Vrtov.* (*Km. k.*), *DZ.*; — prim. it. *pégola*, *Peč.*

pegovát, *áta*, *adj.* gefleckt, *Met.*

1. **péh**, *m.* die Entfráftung, die Ermüdung, *C.*, *Z.*, *Mik.*

2. **péh**, *m.* = 2. *pah* 4), *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

peháč, *m.* eine schiebende Person, der Schieber, (*pahač*) *Cig.*; — der Handstößer (*mont.*), *SIN.*

pehāj, *m.* der Stößel, *Jan.*

pehālnik, *m.* 1) der Stößel, *M.*; — 2) der Riegel, *SlGradec-C.*; — 3) der Schrotthobel („s katerim mizar posname največje kosmatine“), *Lašče-Erj.* (*Torb.*).

1. **pehānje**, *n.* 1) das Stoßen; das Stampfen; — 2) das Gestampfte: die Grütze, *Ravn-Valj.* (*Rad.*).

2. **pehānje**, *n.* die Anstrengung, *ZgD.*

pehár, *rja*, *m.* 1) der Becher, *Mur.*, *C.*, *Habd.-Mik.*, *vzhSt.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); iz zlatih peharjev piti, *Jsvkr.*; — 2) die stroherne Backschüssel für den Brotteig, der Backtorb; nav. *pehar*, *pehárja* (*pehára*); — 3) der Bienenstrobtorb, *C.*; — prim. stvn. behhar, *pehari*, lat. *bicarium*, *Mik.* (*Et.*); prim. tudi srvn. *peichar*, Bienenstorb, *Levst.* (*Rok.*).

pehárček, *čka*, *m. dem.* *peharec*; 1) ein kleines Strobtorbchen, *Z.*, *jvzhSt.*; — 2) eine Schwammgattung, *Mur.*

pehárec, *rca*, *m. dem.* *pehar*; 1) ein kleiner Becher, *Habd.*; pila je iz njegovega peharca, *Ravn-Valj.* (*Rad.*); — 2) ein kleiner Brotstorb, *Valj.* (*Rad.*).

peháríti, *árim*, *vb. impf.* betrügen, *Jan.*; drug družega pehari, *Jurč.*

pehárjenje, *n.* das Betrügen, *Valj.* (*Rad.*).

pehárnica, *f.* = *pehar* 2), die stroherne Brotschüssel, *Gor.*

pehárnik, *m.* der Mundschentl, *Habd.*, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

1. **pēhati**, *am*, *vb. impf.* 1) abmüden, *Cig.*, *Jan.*; p. se, sich abmüden, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *ZgD.*; sich außer Athem laufen, *Cig.*, *C.*; pehati se je moral, kakor črna živina, p. se za tuje ljudi, *LjZv.*; — 2) gehen: kam pehaš? *Valj.* (*Rad.*); — prim. 1. *peh*.

2. **pehāti**, *ám*, *vb. impf.* 1) stoßen, schupfen; od sebe koga p.; p. se, sich (z. B. im Gedränge) stoßen; — peha se mi, es stößt mir aus dem Magen auf, *Polj.*; — stehen, *Z.*, *St.*; z nožem koga p., *St.*; — peha me, ich habe Seitenstechen, *St.*; — trpka beseda človeka v srce peha (= zbada), *C.*; — p. se, zanken, streiten, *C.*; — 2) hervorkommen o. hervorstechen lassen, treiben: trta debel zarod peha (*paha*) iz očes, *Vrtov.* (*Km. k.*); koruza peha, der Rukurus schießt in die Kolben, *Rihenberk-Erj.* (*Torb.*); — po koži se mi peha, ich bekomme einen Auschlag, *Blc.-C.*

pēhič, *m.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.* (*Torb.*); — prim. 2. *peh*, 2. *pah* 4).

pehníti, *páhnem*, *vb. pf.* 1) einen Stoß versetzen (bes. mit einem länglichen Gegenstande); z drogom me je pehníl, (*pahníl*) *Mur.*; vol z rogmi koga pahne, *Dalm.-C.*; v oko me

je pehníl, er ist mir mit einem spitzen Gegenstande ins Auge gefahren, *Mur.*; p. (*pahniti*) koga od sebe, s konja, s prestola, *Cig.*; v ječo koga p., *Ravn.*; — stehen; z iglo koga v glavo p., *Guts.* (*Res.*); z nožem koga p., *C.*, *St.*; meč v koga p., *C.*; — 2) hervorstechen lassen, treiben: žito bo več stebel pehnílo, (*pah-*) *Cig.*; rž bo vnovič pehníla, (*pah-*) *Vrtov.* (*Km. k.*); — 3) pahnjen = prismojen, verrückt, *Mur.*, *C.*, *vzhSt.*

pehōča, *f.* die Ermattung, *C.*, *Z.*

pehóta, *f.* 1) die Ermattung, *Z.*; — 2) (po drugih slov. jeziki) das Fußvolk, die Infanterie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*

pehótina, *tna*, *adj.* Infanterie-, *Jan.*; pehotna puška, das Infanteriegewehr, *LjZv.*

pēhta, *f.* = *nerodna*, *debela ženska*, *Dol.*

pehtán, *ána*, *m.* ein dickes, schmutziges Mannsbild, *Cig.*

pēhtra, *f.* *pehtra* - baba, ein mythisches weibliches Wesen, *C.*, *Gor.*; p. otroke pobira, *Zv.*; — prim. nem. die Frau Berchta, *Levst.* (*LjZv.* 1881. 346); — prim. tudi *perta*.

pēhtran, *m.* der Dragen-Beifuß, der Bertram (*artemisia dragunculus*), *Medv.* (*Rok.*), *Kr.*; — tudi: der Bertram (*pyrethrum*), *Cig.*, *Medv.* (*Rok.*); — iz nem. *Berchtram* = *Bertram*.

pēhtranov, *adj.* mit dem Bertramkraut (*artemisia dragunculus*) gewürzt, *Kr.*

pej, *interj.* = *fej*, *pšul* *Cig.*, *Jan.*; pej te bodi! *Cig.*, *Jan.*

pēje, *f. pl.* nam. *pege*, der Gewölbebohd, *Valj.* (*Rad.*), *Gor.*; — pogl. 2. *pega*.

pējica, *f. jama*, v kateri se koplje pesek, *Malhinje-Erj.* (*Torb.*); — (*pejca*) die Grotte, *Štek.*

pék, *m.* der Bäder; — prim. stnem. *peccho*, bav. *beck*, *Mik.*

péka, *f.* das Baden; kruh po peki, frischges Brot, *Cig.*, *Met.*; dobra dekla je za kuho in peko, *jvzhSt.*; mati imajo veliko peko, *Erj.* (*Izb. sp.*); — kolikor se enkrat da v peč, das Gebäd, *Cig.*; celo peko kruha bi snel, tako je požrešen, *Lašče-Levst.* (*Rok.*); — kruh stare peke, altbackenes Brot, *Cig.*, *Slom.*

pekár, *rja*, *m.* der Bäder, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Žnid.*, *Levst.* (*Nauk.*).

pekarica, *f.* die Bädlerin, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.* (*Rok.*).

pekarija, *f.* 1) = *pekarstvo*, die Bäderei; — 2) das Gebäd.

pekariski, *adj.* der Bäderrinnen, *Cig.*

pekáríti, *árim*, *vb. impf.* die Bäderei betreiben, *Cig.*, *Jan.*

pekárna, *f.* = *pekarnica*, *Cig.*

pekárnica, *f.* das Badhaus, die Bäderei, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); — die Badstube, *Levst.* (*Pril.*); — der Bädertladen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

pekárski, *adj.* Bäder-, *Cig.*, *Jan.*

pekárstvo, *n.* das Bäderhandwerk, die Bäderei, *Cig.*, *Jan.*

pekáti, *ám*, *vb. impf.* 1) an das Waschbrett schlagen: p. *perilo*, *štrene*, *SlGradec-C.*; — 2) p. se, sich waschen, *Cig.*

pěkba, *f.* = pekva, *Danj.-Mik.*
pekěl, *klā*, *m.* 1) das Pech, *Blc.-C.*; — der Theer, *Dol.*; — 2) die Hölle; v *p. priti*; pekelyce, die Dattelblume (*chrysanthemum leucanthemum*), ker otroci pukajoč cvetna peresca ugibljejo, pridejo li v pekeli ali v vice ali v nebessa, *Kras-Erj. (Torb.)*; — 3) eine Art Glashäbdröfen, *SlGor.-C.*; pékel, *Št., ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*.
pěkevn, *adj.* = peken, *Jan.*
pěker, *kra*, *m.*, *Fr.-C.*, *pogl.* pekra.
pekět, *éta*, *m.* das Getrampel (z. B. der Pferde), *Z., Zora, Valj. (Rad.)*.
peketaŋje, *n.* das Getrampel, das Gestampfe, *Cig., Jan.*; *p. konjskih kopit, Jurč.*
peketači, *etām*, *éčem*, *vb. impf.* mit den Füßen die Erde stampfen, trotten, traben, *Mur., Cig., C.*; Črez kam'ne peketajo, *Presč.*
pěkev, *kve*, *f.* die Bratpfanne, *Mur., Cig.*; pogača v pekvi, *Trst. (Let.)*; — *prim.* pekva.
pěkinja, *f.* = pekarica, *Mur., Cig., Jan.*; — *prim.* pek.
pekla, *f.*, *nam.* pekva, *Cig., Jan.*
pěklec, *kleca*, *m.* = peklenec, *Levst. (Zb. sp. II. 55.)*.
peklēn, *adj.* Höllen-; verdammt (*pos. v kletvicah*); pekleno olje, = hudičovo o., *Z.*
peklēnec, *nca*, *m.* der Höllengeist, der Teufel, *Mur., Cig., Guts. (Res.)*.
peklenēti, *im*, *vb. impf.* Gram verursachen, wurren: to me pekleni, *vzhŠt.*
peklenica, *f.* 1) die Wagenschmiere, *C.*; — 2) die Furie, *Jan. (H.)*; — *prim.* pekeli 1) in 2).
peklēnik, *m.* = peklenec, *Cig.*
peklēnski, *adj.* Höllen-, höllisch; peklenaška pošast, das Höllengeist; *p. kamen*, der Höllenstein, *Cig. (T.)*; peklenško veselje, höllische Freude.
peklēnsčak, *m.* der Teufel.
peklēnsčica, *f.* das Höllenweib, *Cv.*
pekleti, *im*, *vb. impf.* = pekliti, *Dol.-Levst. (LjZv. I. 36.)*.
1. **pekliŋa**, *f.* kamena p., das Erdpech, das Erdharz, *Erj. (Min.)*; — *prim.* pekeli 1).
2. **pekliŋa**, *f.* die Glühbirne, *Jan.*
pekliči, *im*, *vb. impf.* peinigen, quälen, Sorgen machen, *Mur., V.-Cig., Jan., Dol., vzhŠt.-C.*; vest jih bo pekla in pekli la vekoma, *Burg.*; vestni nepokoj ga pekli, *Ravn.*; — *p. se, sič* ärgern, *M., Pohl. (Km.)*.
peklivec, *vca*, *m.* der Quäler, *Cig.*
peklivka, *f.* die Quälerin, *Cig.*
pěklja, *f.* *nam.* pelja, der Obststiel, *C., Št.*
pekljēnje, *n.* die Peinigung, *Cig.*
1. **pěklj**, *n.* = pekeli, *Fr., Rež.-C.*
2. **pěklj**, *n.* die Bratpfanne, *Jan., Danj.-Mik., Gor., Dol.*
pekočina, *f.* die Glut, *Jan.*
pěkovka, *f.* die Badersfrau.
pěkovski, *adj.* = pekarski.
pěkra, *ker*, *n. pl.* *nam.* petra, *Fr.-C.*; *pogl.* petro, petre.
pěkva, *f.* die Bratpfanne, *Mur., Trst. (Let.), BIKr., vzhŠt.*

pelargōnija, *f.* die Pelargonie (*pelargonium*), *Tuš. (B.)*.
pelēha, *f.* = peliha, der Fled, *bej.* ein rother Fled am Leibe, *Ig (Dol.)*; — das Hitzbläschen, *Valj. (Rad.)*; — *kaka p. zemlje*, ein Fled Erde, *Zv.*
pělek, *lka*, *m.* 1) = peček, der Obstern, der Weinbeertern, *Kras, Prim., Cig., Štek., Plužna-Erj. (Torb.)*; hruševi pelki, *Vrtov. (Km. k.)*; iz pelka zrasla mladika, *Nov.*; črvi se zarijejo blizu peljev v nezrele jagode do pelkov, katerih jedra jim služijo v živež, *Nov.*; — 2) die Haut der Weinbeere, *Dutovlje (Kras)-Erj. (Torb.)*.
pělen, *m.* = pelin, *Gbrda-Erj. (Torb.)*; pelēn, éna, *Plužna pri Bolcu, Lašče-Erj. (Torb.)*; pelēn, éna, *Lašče-Erj. (Torb.)*.
pelēnček, *čka*, *m.* das Widelfind, *Jan.*
pelenēti, *im*, *vb. impf.* bitter sein, *C.*
pelenica, *f.* = pelnica, plenica, *Jan.*
pelēniti, *énim*, *vb. impf.* = peliniti, verbittern: skrb za brata jej je tesnila in pelenila čute, *Jurč.*
pelēnov, *adj.* = pelinov, (*pelēnov*) *Dict.*
pelēnovec, *vca*, *m.* = pelinovec, (*pelēnovec*) *Dict.*
pelēs, *ésa*, *m.* der Blant (eine Nebenart), *Cig., Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.), jvžŠt.-Trumm.*
pelēsast, *adj.* fleckig, *Notr.*; — *prim.* pelisa, pelehla.
pelēsovina, *f.* = peles, *jvžŠt.-Trumm., Erj. (Torb.)*.
pělhek, *hka*, *adj.* mürbe, *Mik.*; (*pěljhe*), (*pěljhák*, *Met.*); — *prim.* pligek.
pelšha, *f.* der Fled, *C.*; ein rötlicher Fled auf den Wangen, *Mik.*; das Hitzbläschen, *Valj. (Rad.)*; — *prim.* pelisa.
pelikān, *m.* der Pelikan, die Kropfgans (*pelecus onocrotalus*), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*.
pělin, *m.* der Wermut (*artemisia absinthium*); — *divji p.* der Weisfuß (*a. vulgaris*), *Mur., Cig.*; das Schimmelkraut, das Filzkraut (*filago arvensis*), *Josch.*; — *judovski p.*, das Wurmkraut (*a. judaica*), *Cig.*; — *tudi:* pelin, ina.
pelinček, *čka*, *m.* eine asiatische Wermutart (*artemisia contra*), (*seme daje prah za gliste*), *Tuš. (B.)*.
pělinec, *nca*, *m.* dem. pelin; der Wermut, *M.*; S pelincem nasajeno, S trnjičem ograjeno (*srce*), *Npes.-K.*
pělinek, *nka*, *m.* der Wermutwein, *Valj. (Rad.)*.
peliniti, *inim*, *vb. impf.* verbittern, *Cig., Jan.*
pělinje, *n. coll.* Wermut, *M.*
pělinka, *f.* neka vrsta pelina, ki ima hujši duh ter manjše in manj goste vejice in šopke od pelina, *jvžŠt.*
pělinkov, *adj.* = pelinov, *Mik.*
pělinkovec, *vca*, *m.* 1) pelinov grm: Pelin pelinkovec, Ti si žarko cvetje, *Npes.-K.*; — 2) der Wermutwein, *Mur.*
pělinov, *adj.* Wermut-: pelinov grm, pelinovo seme.
pělinovec, *vca*, *m.* der Wermuttrant; der Wermutwein.

pelínovica, *f.* voda, v kateri se je pelin kuhál ali namakal, *Gor.*; das Wermutwasser, *Jan.* (*H.*).

pelínovina, *f.* voda, v katero se je pelin ožel, *Gor.*

pelínovka, *f.* = pelinovica, *Jan.* (*H.*).

pelísa, *f.* der Fled, *Jan.*; eine rothe Puftel, *Mik.*; das Wimmerl, *Z.*; — der Streifen, *C.*; — prim. peliha.

pelísast, *adj.* voll Wimmern o. Hippláschen, *Z.*
pelískast, *adj.* pelískasto vreme, regnerisches Wetter, *Fr.-C.*

pelískati, *am, vb. impf.* so schlagen, das es plátsch, mit der flachen Hand schlagen, *ogr.-C., St.*; ohrfeigen, *Mur.*; dez pelíska, der Regen plátschert, *St.*; toča pelíska, ein Hagelwetter geht nieder, *Cig., jvřhSt.*

pelískav, *adj.* pelískavo vreme, = pelískasto v., *Z.*

pelískniti, *isknem, vb. pf.* plátschend schlagen: p. koga, jemandem eine Ohrfeige geben, *jvřhSt.*
pelískniti, *isknem, vb. pf.* = pelískniti, *Mik.*

pelískčiti, *iščim, vb. pf.* = pelískniti, *C.*; — ohrfeigen, *Mur.*; — fallen, plumpen, *C.*

pěliti, *im, vb. impf.* spannen, gespannt machen (o obleki), *vřhSt.-C.*; p. se, sich spannen (o tesni obleki): rokavi se mi pelijo, *vřhSt.-C.*

pělja, *f.* die Fuhr, die Fahrt, *Ravn.-C., Z.*
peljác, *m.* der Führer, *ogr.-C.*

peljáj, *m.* die Fuhr, das Fuher, *Cig., Jan., ogr.-C.*; en peljáj sena, *vřhSt.*

peljájec, *jca, m.* = peljajica, *Jan.*

peljájica, *f.* das Gängelband, *C.*

peljájne, *n.* das Führen; — das Fahren.

péljati, **péljem** in: peljáti, *ám, vb. impf.* führen; za roko koga p.; za pod pazduho se p., eingehängt gehen, *Cig.*; — leiten, *Cig., Jan.*; kamor srce pelje, nach Herzenslust, *Jan.*; umeti, kako svet pelja, Lebensart verstehen, *Jurč.*; — mittelft eines Fahrzeuges fortbringen, fahren (trans.); gospodo p. v mesto; (brez objekta): kam pa peljáš? — p. se, mittelft eines Fahrzeuges weiter befördert werden, fahren (intr.); s pošto, po zeleznici, v ladji, v colnu se p.; — prim. it. pigliare, nehmen, *Mik.* (*Et.*).

peljávta, *f.* das Führen, die Führung, *C.*

peljúd, *m., Cig., pogl.* palud.

peljútati, *am, vb. impf.* = grdo peljati, *Nov.*

peljúziti se, úzim se, *vb. impf.* = zaganjati se: p. se v koga, *Notr.*

peljúziniti se, úznem se, *vb. pf.* p. se na koga, jemanden überfallen, *SIN.*

pelka, *f.* = pelek, der Apfel-, Birn-, Traubenlern, *Prim.-Cig., Nov.-C.*; (peljka, *Koborid*, pljéka, *Žabče [Tolm.]*, pléka, *Kneža [Tolm.]* — *Erj. [Torb.]*).

pelkíca, *f.* neko jabolko, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

pelna, *f.* = plena, *Mur., Mik.*

pleníca, *f.* = plenica, *Mur., Mik.*

pelod, *m.* = cvetni prah, *Tuš.(B.)*; — prim. ha. pelud (v istem pomenu).

pelodek, *dka, m. dem.* pelod, *Tuš.(B.)*.

pěna, *f.* 1) der Schaum; *nav. pl.* pene; pene se mu cedijo iz ust; pene pobrati z juhe, die Suppe abschäumen; — 2) zlata p., zu dünnen, zarten Blättchen geschlagenes Gold, dünnes Blattgold, der Goldschaum; — das Aufschlaggold, *Cig.(T.)*; — steklena p., die Glasgalle, *Cig.*; — morska p., der Meerschaum (talcum lithomarga), *Cig., Jan., DZ., nk.*; — kremenita p., die Kieselgahr, *DZ.*

pěnarica, *f.* der Schaumlöffel, *C., Levst.(M.), Notr.*

pěnast, *adj.* schaumähnlich, geifericht; — schaumbebedt, schäumend, geiferig.

penáti, *m. pl.* hišni bogovi starih Rimljanov, die Penaten.

pěnav, *adj.* schaumig, geiferig, *Jan.*

pěnavec, *vca, m.* der Schaumwurm, *Cig.*

pěnavka, *f.* der Schaumlöffel, *jvřhSt.*

pěnenica, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumfelle, *V.-Cig., Jan., Hip.-C., Met., Erj.(Torb.), Gor.*; (nag. penenica?).

pěneštvo, *n.* das Münzwesen, *Cig.(T.), DZ.*

pěnez, *m.* die Münze, *Guts., Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj.(Rad.)*; beli penezi za črne dni, die Sparpfennige, *C.*; droben p., Scheidemünze, *Erj.(Min.)*; zvenec p., klingende Münze, *DZ.*; — *pl.* penezi, Geld, *Jan., C., vřhSt. i. dr.*; — tudi: pěnez, éza, *Valj.(Rad.)*; *gen. pl.* pěnez, *Mur., C., Mik., penéz, kajk.-Valj.(Rad.)*.

pěnezár, *rja, m.* der Münzer, *Mur., Cig.*

pěnezárnica, *f.* die Münzanstalt, *Mur.*

pěnezárstvo, *n.* die Münzerei, *Mur.*

pěnezát, *áta, adj.* geldreich, *Mur.*

pěnezek, *zka, m. dem.* penez; eine kleine Münze, der Heller, *Cig.*

pěnezen, *zna, adj.* 1) Münz-, Geld-, *Mur., Cig.*; penezno edinstvo, die Münzeinheit (zwischen zwei Staaten), *Cig.(T.)*; — 2) geldreich, *Jan.(H.)*.

pěneznica, *f.* 1) das Münzamt, *Jan.*; — 2) die Casse, *h. t.-Cig.(T.)*; — die Geldtasche, *DZ.*

pěnezničar, *rja, m.* der Cassier, *Jan.(H.)*.

pěneznik, *m.* der Wechsel, *Cig.*; der Banquier, *Vrt.*

pěnezokòv, *kòva, m.* die Münzprägung, *Jan. (H.)*.

pěnezokòvec, *vca, m.* der Münzer, *Jan.*

pěnezokòven, *vna, adj.* das Prägen von Münzen betreffend: penezokòvna naprava, die Münzanstalt, *Cig.*

pěnezokòvnica, *f.* die Münzanstalt, *Cig.*

pěnezomèvec, *nca, m.* der Geldwechsler, *Cig., Jan.*

pěnezopísje, *n.* die Münzbeschreibung, *Cig.*

pěnezoslòvec, *vca, m.* der Münzenkenner, der Numismatiker, *Cig., Jan.*

pěnezoslòven, *vna, adj.* numismatisch, *Jan.*

pěnezoslòvje, *n.* die Münzkunde, die Numismatik, *Jan., Cig.(T.)*.

pěnezoznàvec, *nca, m.* = penezoslovec, *Cig.*

pěnezoznànski, *adj.* = penezosloven, *Jan., Cig.(T.)*.

pěnezoznánstvq, *n.* = penezoslovje, *Cig., Jan.*

pênež, *m.* das Schäumen, *C.*; — der Schaum: p. na juhi, *C.*; pes je poln peneža, *Hal.-C.*

pênežnica, *f.* der Abſchaumlöffel, *Fr., Hal.-C.*

1. pënica, *f.* dem. pena; kleiner Schaum; — olove penice, der Biergerm, *C.*

2. pënica, *f.* die Graßmüde; vrtna p., die Garten-graßmüde (*sylvia hortensis*), *Erj. (Ž.)*; velika p., das Braunfehlchen (*saxicola rubetra*), *Cig., Frey. (F.)*; bela p., der schwarzfehlige Steinſchmäger (*saxicola rubicola*), *Frey. (F.)*; črna p., der Mönch, das Schwarzplättchen (*curruca atricapilla*), *Cig., Frey. (F.), Levst. (Nauk.)*; grahljasta p., die Sperbergraßmüde (*curruca nisorica*), *Levst. (Nauk.)*, = pisana p., *Frey. (F.)*; trstna p., der Winſenſänger (*curruca aquatica*), *Levst. (Nauk.), Frey. (F.)*; laška p., der gefledete Fliegenſänger (*muscapa grisola*), *Cig., Frey. (F.)*.

penina, *f.* der Schaumwein, *Cig., Jan., Nov.-C., DZ.*

pënti, pënim, *vb. impf.* ſchäumen machen, ſpritzen: p. pivo z brizganjem, *Levst. (Nauk.)*; — p. se, ſchäumen; pivo, vino se peni; od jeze, togote se p., vor Zorn ſchäumen.

penj, *m.* = panj, *Jan., C., vzhŠt., ogr.*

pënja, *f.* die Klammer, *ogr.-C.*; — prim. peti (pnem).

1. pënjáca, *f.* der Schaumlöffel, *Mik., vzhŠt.-C.*; — prim. pena.

2. pënjáca, *f.* die Klammer, die Zwinge, *Št.-C.*; — prim. penja.

penjáva, *f.* = ponjava, plahta, *Fr.-C.*

penjavka, *f.* = penavka, *Jan.*

pënjenica, *f.* = penenica, der Schaumlöffel, *Cig., Valj. (Rad), Strek.*

pënjenje, *n.* das Schäumen.

penjúlja, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumkelle, *Cig., Ravn. (Abc.).*

1. pënkati, *am, vb. impf.* ſchäumend fließen, *C.*

2. pënkati, *am, vb. impf.* = pritrkavati (na zvonec), *Notr.*

penkelj, *klja, m., C., Št.-SIN., pogl. 2. pentelj.*

1. pënkica, *f.* = penjenica, *Jarn.*

2. pënkica, *f.* der Beißig (*linarius spinus*), *Cig., Frey. (F.).*

penklja, *f.*, pogl. 1. in 2. pentlja.

penkljáti, *ám, vb. impf.* pogl. 1. in 2. pentljati.

pënovka, *f.* der Schaumlöffel, die Schaumkelle, *Guts., Mur., Cig., Jan., C.*

pentagôn, *m.* peteroogelnik, das Pentagon (math.), *Cig. (T.).*

pentâmeter, *tra, m.* petomer, der Pentameter.

pëntek, *m.* ein Rußinstrument: das Haadbrettchen, *Cig., Jan., Blc.-C.*; igrati na p., *LjZv.*

pëntekati, *am, vb. impf.* auf dem Haadbrett ſpielen, *Blc.-C.*

1. pëntelj, *tija, m.* = 1. pentlja, die Maſche, die Eſchlinge, *SlGradec.-C.*

2. pëntelj, *tija, m.* = pecelj, der Weinbeerſamm, *Fr.-C.*; der Obſtſtengel, *C.*

penteljščák, *m.* = pentljevec, *C.*

1. pëntlja, *f.* die Maſche, die Eſchlinge, *SlGradec.-C., (penklja) Cig., Jan., Gor.*; s pentljo (penkljo) zavezati, *Levst. (Rok.).*

2. pëntlja, *f.* der Obſtſtiel, der Traubenſamm, (penklja) *Jarn., Cig., M.*; prazne pentlje (penklje) viſijo po trti, *Konjice (Št.).*

pëntljast, *adj.* maſchig, (penkljast) *Cig.*

1. pentljáti, *ám, vb. impf.* Maſchen machen, *Z., (penkljati) Cig., Jan., Gor.*

2. pentljáti, *ám, vb. impf.* pentlje odstranjevati, die Traubenſämme von den Beeren entfernen, (penkljati) *Št.-SIN.*

pëntljevec, *vca, m.* der Stengelwein, *C.*

pëntljevje, *n. coll.* der Traubenſtengel, *C.*

pëntljicje, *n. coll.* = pentljevje, *C.*

pëntljiga, *f.* der Traubenſamm, *Fr.-C.*

penúša, *f.* das Weiſerthierchen, *Cig.*

pënzija, *f.* pokoj, pokojnina, die Penſion, *Cig., nk.*

penzijôn, *m.* = penzija.

penzionár, *rja, m.* der Penſionár, *Cig.*

penzionist, *m.* der Penſionist.

pënzijski, *adj.* Penſions-: penzijska zaloga, der Penſionsfond, *nk.*

pepšt, *pëla, m.* die Aſche; p. kuhati, Poſtaſche bereiten, *Nov.-C., Štr.*

pepelár, *rja, m.* der Aſchenbrenner, *Cig.*; — der Aſchenhändler, *C., Dol.*; — der Poſtaſchenſieber, *Jan., Nov.-C.*

pepelárček, *čka, m. dem.* pepelar, *Cig.*

pepelarica, *f.* die Aſchenbrennerin, die Aſchfrau, *Cig.*

pepelarija, *f.* = pepelarstvo, *Cig.*

pepeláriti, *árim, vb. impf.* = pepelar biti, *Cig.*

pepelárnica, *f.* die Aſchenbrennerhütte, *Cig.*; die Poſtaſchenbrennerei, *C., Štr.*

pepelárski, *adj.* Aſchenbrenner-, *Cig.*; — zur Poſtaſchenſieberei gehörig: pepelarska sol, die Poſtaſche, *V.-Cig.*

pepelárstvo, *n.* die Aſchenbrennerei, *Cig.*; — die Poſtaſchenſieberei, (prim. pepelar).

pepšlast, *adj.* 1) aſchenförmig; aſchfarbig; — 2) mit Aſche beſtreut, *Jan. (H.).*

pepštec, *lca, m.* = pepelik, *Nov.*

pepšten, *žna, adj.* Aſchen-; pepelna jama, die Aſchengrube, *Cig.*

pepeléti, *ím, vb. impf.* zu Aſche werben, *Fr.-C.*

pepelica, *f.* das Aſchenputtel, *Valj. (Rad).*

pepeličen, *žna, adj.* Poſtaſchen-, *Cig.*

pepelik, *m.* unreines loſenſaures Kali, die Poſtaſche, *Cig., Jan., Levst. (Nauk.).*

pepelika, *f.* = pepelik, *Cig. (T.), C.*

pepeliskov, *adj.* Poſtaſchen-, *Cig., Jan.*

pepelišče, *n.* der Ort, wo die Aſche aufbewahrt wird, *Blc., Fr.-C.*

pepeliti, *ím, vb. impf.* 1) mit Aſche beſtreuen, aſchen; — 2) zu Aſche brennen, einäſchern, *Cig.*; ogenj je pepelil delo človeško, *DSv.*

— 3) p. se, aſchfarbig werden, *Ščav.-C.*

pepšlje, *n.* die Aſche an einer Brandſtätte, *Notr.*

pepeljenje, *n.* die Beſtreuung mit Aſche, *Sol.*

pepšlka, *f.* das Aſchentuch beim Sechteln, *Cig., Kr.-Valj. (Rad).*

pepšlnast, *adj.* aſchenähnlich, aſchfarbig.

pepšlnat, *adj.* mit Aſche beſchmugt; — der Aſche ähnlich, aſchicht, *Cig.*; aſchfarbig, *C., Dol., Gor.*

pepšlnica, *f.* 1) das Aſchentuch (beim Sechteln), *Guts.-Cig., Gor.*; — 2) das Aſchengelchirr,

Cig., C.; der Aschentrug, die Urne, *Cig., Jan., C.*; — 3) *pepelniča*, der Aschermittwoch. *pepelničen*, čna, *adj.* *pepelnična* sreda, der Aschermittwoch; *pepelnični* teden, die zum Aschermittwoch gehörige Woche, *Cig.*
pepeltnik, m. 1) das Aschenbehältnis, *Mur.*; der Aschentrug, die Urne, *Cig., Jan.*; — 2) die Aschengrube, das Aschenloch unter dem Herd, *Cig., Dol.*
pepeltnjak, m. 1) das Aschenbehältnis, *Mur., Cig.*; die Urne, *Cig., Jan.*; — 2) = *pepeltnik* 2), *Cig., C., Tolm.-Štek.(Let.)*; — 3) aschfarbiger Sand, *Cig.*
pepeluga, f. eine Art Gartenblume, *Tuš.(St. l. č.)-C.*
pepelugar, rja, m. der Aschenhändler, *Štek.*
pepeluha, f. 1) das Aschentuch beim Sechteln, *južh.St.*; — 2) das Aschenbrödel, *Cig.*
pepeluša, f. das Aschenbrödel, *Cig.*
pepeluška, f. 1) das Aschentuch beim Sechteln, *Cig., Mik., Kr.*; — 2) das Aschentraut (*cine-raria*), *Medv.(Rok.)*.
péper, pra, m. = *popper*, der Pfeffer, *Cig.*; türski p., *Fr.-C.*
popinek, nka, m. *neko* jabolko: der Pipping, *Cig.*
péprati, am, *vb. impf.* = *poprati*, *Cig.*
poprenik, m. = *poprenik*, der Pfeffertuch, *Blc.-C.*
pépriti, im, *vb. impf.* = *poprati*, *C.*
péprnica, f. die Pfefferbüchse, *C.*
peprojšdka, f. der Zusan, *C.*
péprovka, f. die Piperine, eine Seidenwürmerkrankheit, *C.*
péprovnik, m. das Pfefferkraut (*lepidium*), *Hip.-C.*
pépršnica, f. der Pfefferapfel, *Fr.-C., Mari-borska ok.-Erj.(Torb.)*.
1. *pēr*, m. morsches Holz, *Cig.*
2. *pēr*, m. = *neresec*, *C., Pjk.(Črt.)*; — *prim. nem. Sau, "bär"*.
peráž, m. 1) der Wäscher, *C.*; — 2) = *per-rača*, *Celjska ok.-Štek.(LjZv.)*.
peráča, f. der Wäschbleuel, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik., vžh.St.*
peráčast, *adj.* bleuelartig, *C.*
peráčec, čca, m. neka kožna bolezen na otrocih, *Škrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*; (nam. *perečec*?).
peráčica, f. = *perica*, *Blc.-C.*
peráčiti, áčim, *vb. impf.* (eig. mit dem Wäschbleuel die Wäsche schlagen), mit der flachen Hand schlagen, *Celjska ok.*
perálnica, f. der Wäschbleuel, *Dict., Cig.*
perálnik, m. kamen, na katerem se pere, *BIKr.*
perán, ána, m. weißgeporenkter Dsch, *Cig.*
perati, am, *vb. impf.* schlagen, kneten: lončar mehi glin pera, *Dalm.*
pérav, *adj.* = *pirav*, mors, *Mur.-Cig.*
perávka, f. = *peráča*, *SlGradec-C.*
pērcē, n. dem. *pero* = *peresce*; das Blättchen; roža s sto perci, *Dict.*; — tudi: *percē*, *Valj.(Rad.)*.

perē, éta, n. = *pero*, *Guts., Jarn., Danj.-Mik., C.*; Nesrečna je tinta, Nesrečno pere, *Npes.-Schein.*; *pére*, éta, *Mur.*
perščec, čca, m. = *pereči* ogenj, das Antoniusfeuer, *Notr.*
perečica, f. die Brenndolbe (*cnidium*), *C.*
perščnik, m. = *perečec*, *Fr.-C.*
perečnják, m. = *perečec*, *C.*
perelina, f. moderige Dinge, *SlGor.-C.*
péren, rna, *adj.* 1) = *peresen*, *Feder., Cig., Jan., C.*; — 2) voll Federn, *C.*
perenica, f. = *ročica* pri kmetiskem vozu, *Valj.(Rad.)*.
peršnje, n. das Modern, *M.*
peršar, rja, m. der Federhändler, *Cig., Jan.*; — *kdor* peresa za lišp pripravlja, der Feder-schmüder, *V.-Cig.*
peršce, n. dem. *pero*; 1) das Federchen; — 2) das Blättchen; deteljno peresce, das Kleeblatt.
peršsen, sna, *adj.* Feder-; *peresna* cevka, der Federkiel; *peresni* boj, der Federkampf, *Cig.*; *peresni* tul, die Federbüchse, *V.-Cig.*
peršsnica, f. die Federbüchse, *Cig., Jan.*
peršsnik, m. 1) der Schriftführer, *Jan., Naprej-C.*; — 2) das Federmesser, *Cig., Jan.*; — 3) = *peresnica*, *Cig.*
peršsovec, vca, m. das Federetz, *C.*
peršti, im, *vb. impf.* 1) modern, mors, werden, *Mur., Cig., Mik., C.*; obleka, platno *peri*, *Ig(Dol.)*; — *peršl*, modern, *Mik.*; *perelo* platno, *Z.*; — 2) brennen, glühen, *Nov.-C.*; *pereči* ogenj, das Hautfeuer, das Antoniusfeuer (eine Schweinekrankheit), *Cig., Erj.(Torb.)*; — *pereči* ogenj, der Brand an Bäumen, *Radovljica(Gor.)-Erj.(Torb.)*; *pereče* drevje, brandige Bäume, *Cig.*
peretnica, f. = *perotnica*.
perštnik, m. ein Bohrer, der unten wie ein Meißel geschliffen ist (Bogenbohrer), *V.-Cig.*
perfekt, m. *pretekli čas*, das Perfectum (*gramm.*).
perfektiven, vna, *adj.* *dovršen*, *perfectiv* (*gramm.*): *perfektivni* glagoli.
perfektivnost, f. die *Perfectivität* (*gramm.*), *nk.*
perfiden, dna, *adj.* *verolomen*, *izdajavski*, *peršid*, *Cig.(T.)*, *nk.*
perfidnost, f. *verolomnost*, die *Perfidie*, *nk.*
pergamēn, m. = *pergament*, *Cig., Jan.*
pergamēnar, rja, m. der Pergamentmacher, *Cig., Jan.*
pergamēnast, *adj.* *pergamenten*, *Cig., Jan.*
pergamēnov, *adj.* = *pergamentast*, *Cig., Jan.*
pergamēnt, m. *koženica*, das *Pergament*.
pergamēntast, *adj.* *pergamenten*, *Cig.*
pergamēnten, tna, *adj.* *Pergament*, *perga-menten*, *Cig.*
pergamēntov, *adj.* = *pergamentast*, *Jan.*
pergamōtica, f. die *Pergamentenbirne*, *C.*; *ri-zasta*, *francoska*, *jesenska*, *velikonočna* p., *C.*
perhtra, f. *perhtra* baba, neka pošast v pravljicah, *Ahac.*; — *prim. pehtra*.
perica, f. die Wäscherin.
peričar, rja, m. = *peričnik*, der Wäscher, *Z., Burg.(Rok.)*.

peričnik, *m.* 1) der Wäscher, *Cig., Jan., Ljub.*; der Erzwäscher, der Seifener, *V.-Cig.*; — 2) = perilnik 1), *Dol.*

periferija, *f.* obod, die Peripherie (math.).

perifrāza, *f.* opis, die Umschreibung, die Periphrase.

perigēj, *m.* prizemje, das Perigeum, die Erdnähe (astr.), *Cig.(T.)*.

perigōn, *m.* cvetni obod, das Perigon (bot.), *Cig.(T.)*.

perihēlij, *m.* prisolnje, das Perihellum, die Sonnennähe (astr.), *Cig.(T.)*.

perika, *f.* ein kleines Pflanzenblatt, *C.*; — prim. pero.

perilen, *ina, adj.* Wäsche-, Wäsch-, *Mur., Cig., Jan.*; perilni ploh, die Wäschbank, *V.-Cig.*; perilne ničke, der Wäschtrog, *Blc.-C.*

perlišče, *n.* der Wäschplatz, *C.*

perilja, *f.* die Wäscherin, *Mur., Cig., Valj.(Rad.)*.

perilnica, *f.* 1) die Wäschanstalt, das Wäschhaus, der Wäschraum, *Cig., Jan., DZ., Levst.(Pril.)*; — 2) = perilnik 1), der Wäschbloß, *Gor.*; — 3) das Wäschschaff, *Cig., M.*

perilnik, *m.* 1) der Wäschbloß, das Wäschbrett, der Wäschstein; — 2) der Wäschtrog, *Cig.*; — das Wäschschaff, *Cig.*; — 3) der Wäschbleuel, *Cig., Jan., M., LjZv.*; — 4) = peričnik 1), *Mur.*

perilnják, *m.* = perilnik 1), *Jan., C.*

perilo, *n.* 1) das Waschen, die Wäsche: na perilu biti, bei der Wäsche sein; srajca po perilu, ein frisches Hemd, *Met.-Mik.*; — 2) das Waschzeug, die Wäsche; umazano p. namočiti; perilo je na sušilu (= se suši), *Blc.-C.*; oprano p.; belo, pražnje p.; — das Flutwert (im Bergbau), *V.-Cig.*; — 3) die monatliche Reinigung, die Menstruation, *Cig., Notr.*

perilščina, *f.* der Wäscherlohn, *Cig.*

1. **perina**, *f.* 1) eine glühende Kohle, *Jan., Ščav.-C.*; — 2) der Abfall von brennenden Leuchtspänen, *C.*; — 3) leuchtendes Moberholz, *Z.*; — morches Holz, *Cig., Jan.*

2. **perina**, *f.* 1) = perutina, *V.-Cig.*; — 2) das Federbett, *Cig., Jan.*; — 3) ein großes Blatt (von Kohl, Rüben u. dgl.), *C., Vest.*

1. **perinje**, *n. coll.* Abfälle von brennenden Spänen, *C.*

2. **perinje**, *n. coll.* 1) Federzeug, *C.*; — 2) große Blätter (von Kohl, Rüben u. dgl.), *Nov., Vest., Fr.-C.*; perinja nabrati za svinje, *jvžhŠt.*

perinka, *f.* das Blatt (von Salat, Kohl, Rüben u. dgl.), *jvžhŠt.*

periōda, *f.* doba (hist.), povračaj (math.), zložen stavek, sestavje (gramm.), die Periode.

periōden, *dna, adj.* periodisch (math.), *Cel.(Ar.)*.

periōdoma, *adv.* periodentweise, *Cig.(T.)*.

peripetija, *f.* preobrat v dramatičnem dejanju, die Peripetie.

periskopski, *adj.* ogleden, periskopisch (phys.), *Cig.(T.)*.

periš, *m.* der Wäschlappen, *Valj.(Rad.)*.

1. **perišče**, *n.* 1) der Wäschplatz, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) die Wäschbank, *Mur.*; das Brett, worauf man die Wäsche bleut, *C.*

2. **perišče**, *n.* beide hohlen Hände zusammen gehalten, die Wäpse, *Cig., Valj.(Rad.)*; nastavit p., jedno p. moke, *Polj.*; — eine Handvoll, *Mur., Jan.*; pogl. prgišča.

pértil, *im, vb. impf.* 1) mit Federn versehen, fiedern, *Cig., Jan.*; p. se, Federn bekommen, sich besiedern, *Cig., Jan., C.*; — 2) grablje, brano p., den Rechen, die Egge mit Rähnen, Jaden versehen, *C.*; p. kolo, ein Rad mit Speichen versehen, *Blc.-C.*; dreto p. = ščetino v njo vdevati, *Fr.-C.*

peritva, *f.* = perilo 1), das Waschen, die Wäsche, *Fr.-C.*

periv, *iva, adj.* morſch, angefault, *vžhŠt.-Vest., Notr.*

perivec, *vca, m. Cig., Jan.*, pogl. peričnik 1).

periviti, *ivim, vb. impf.* = gniti, *vžhŠt.*; — prim. periv.

perivka, *f. Cig.*, pogl. perica.

perjād, *f.* das Federvieh, das Geflügel, *Jan., Nov., SIN., SiGosp., DSV.*

perjanica, *f.* der Federſchmud, *Mur., Cig., Jan.*; — hs.

perjanilcar, *rja, m.* 1) der Federſchmüder, *Cig.*; — 2) der Federbuſchpolpp, *Erj.(Z.)*.

perjanik, *m.* 1) der einen Federbuſch trägt, *Mik.*; (hs.); — 2) ein Hut mit einem Federbuſch, *SIN.*

pérjast, *adj.* 1) federartig; — 2) voll Federn, *M.*

pérje, *n. coll.* 1) Federn; gosje, pisano, mehko p.; p. mu je zraslo = er iſt hochmüthig geworden, *Z.*; — 2) Blätter; zeleno, gosto, drobno p.; — 3) der untere Theil des Bergbohrers, der Zwidder, *V.-Cig.*

pérjenica, *f.* die Kunſtfliege (als Fiſchföber), *Gor.*

pérjevka, *f.* neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

pérjice, *n. coll. dem. perje*; 1) Federchen, *Cig., Jan., Met., Vrt.*; Mi perjice spet zrastle bo, *Npes.-K.*; — 2) Blätter: vejica od oljike z zelenim perjicem, *Jap.(Sv. p.)*.

perkāl, *m.* neka bombazasta tkanina (Perkal).

perkālást, *adj.* aus Perkal.

pérkinja, *f.* = ptica, *C.*

1. **pérla**, *f.* diſeča p., der Waldmeister (asperula odorata), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*; — prim. asperula. (?)

2. **pérla**, *f.* = biser, die Perle, *Cig., Trub.-C.*; (pl. m. perlini, *Dict., Mik., Bas.*); — iz nem.

3. **perla**, *f.* die Stubenmagd, *Guts.*; (pedisequa, *Boh. 58*).

pérlica, *f.* = 1. perla, der Waldmeister, *Cig., Medv.(Rok.)*.

pérman, *m.* = mrjasec, neresec, *C., Pjk.(Črt.)*; — prim. 2. per.

permanēnt, *tna, adj.* trajen, permanent, *Cig.(T.), nk.*

permutácija, *f.* premestba, die Permutation (math.), *Cel.(Ar.)*.

permutacijski, *adj.* Permutations-: permutacijsko ſtevilo, *Cel.(Ar.)*.

Wasser-Schwertlilie (*Iris pseudoacorus*), *Tuš.* (R.); — *hs.*
perúša, *f.* = nemška praprot, der Straußfarn (*struthiopteris*), *C.*
perúšič, *m. dem.* peruh, der Finsel, *C.*
perúšinja, *n. coll.* Federn, *vzhSt.*
perúšiti, *úsim*, *vb. impf.* entfedern, *kajk.-C.*
perúšje, *n. coll.* große Blätter (von Kraut, rothen Rüben u. dgl.), *vzhSt.-C., BIKr.*; — Futuruzschalen, *vzhSt.-C.*
perúška, *f.* 1) der Federwisch, der Federbesen, *Cig.*; — die Feder am Hut, *Cig.*; — 2) das Kraut, Rüben-, Mangoldblatt, u. dgl., *BIKr.*
perúšnik, *m.* die Federschnecke, *Jan.(H.).*
perút, *f.* 1) der Flügel; der Fittig; pod senco tvojih peruti, *Trub.*; kerubini so svoje peruti sprostrli, *Dalm.*; — 2) der Flügel an der Spule des Spinnrades, *Cig.*; — 3) der Bart an einem Schlüssel, *Cig., Lašče-Erj.* (*Torb.*); — 4) der breite Theil eines Ruders, *Cig.*; — *prim.* perot.
perúta, *f.* 1), der Flügel; — 2) = pero 1), *Trub.*
perútanje, *n.* das Flattern, *Zora.*
perútar, *ria*, *m.* die Flügelchnecke (*strombus*), *Jan., Erj.(Z.).*
perútast, *adj.* 1) flügelförmig, *Cig.*; — 2) beflügelt, *Z.*
perúten, *tna*, *adj.* Flügel-: perútni zvezek, das Flügelband, *Cig.*
perútni, *im*, *vb. impf.* flügeln, *Cig.*
perútká, *f.* die Flügelfrucht, *Jan., Cig.(T.).*
perútkarica, *f.* perutkarice, die Flügelfrüchtler, *Cig.(T.).*
perútnat, *adj.* geflügelt, *Jan.*; — vielflügelig, *Cig.*
perutnica, *f.* 1) der Flügel; perutnice komu izpodrežati, jemandem die Flügel stutzen, d. i. den Muth dämpfen, *Cig.*; — 2) = perut 2): vreteno na kolovratu ima perutnice, *vzhSt.*; — *prim.* perotnica.
perutničast, *adj.* 1) flügelförmig, *Cig.*; — 2) geflügelt: perutničaste sulice, Hellebarten, *Levst.(Zb. sp.).*
perutničen, *čna*, *adj.* Flügel-: perutnično pero, die Flügelfeder, *Cig.*
perutnina, *f.* das Geflügel, das Federvieh; divja p., das Federwild, *Cig., Jan.*
perutnjača, *f.* der Wischflügel, der Federwisch, *Valj.(Rad), C.*
perutnják, *m.* neka mreža v ribjo lov, *Kostanjevica(Dol.)-Erj.(Torb.).*
pès, *psà*, *m.* 1) der Hund; lovski, ovčarski, mearsarski p., der Jagd-, Schäfer-, Hirschhund; psu zvoniti, sitend die Beine hin und her schwanzen lassen; gledata se ali dobra sta si, kakor pes in mačka, sie vertragen sich wie Hund und Katze; naj se pes obesi! sei es! es komme, was da wolle! laßen je kakor p.; še pes ga ne povoha, = niemand schert sich um ihn; vem, kam pes nogo (taco) moli = ich weiß, wohin das abzielt; po zelene pse hoditi, = Vergebliches unternehmen, *Z.*; pes v cerkev, pes iz cerkve, = er ist unverbesserlich, *Cig.*; danes z betom, jutri s psom,

= heut ein Braus, morgen ein Graus, *V.-Cig., Kr.*; dober je krajcar, če ga pes na repu priinese, *vzhSt.*; — 2) leteči p., der fliegende Hund (*pterus edulis*), morski p., der gewöhnliche Seehund (*phoca vitulina*), *Erj.(Z.).*; — 3) daljši bukov čok, iz katerega režejo zaganice, *Notr.*; — tudi: *gen.* pesà, *Dol., pèsa, Notr., St.*
pêsa, *f.* der Mangold, die Runkelrübe (*beta vulgaris*); prava p., die eigentliche Runkelrübe, bela p., die Burgunderrübe, rdeča p., die rothe Rübe, *Tuš.(R.).*; — hostna p., das Wintergrün, der Wiesenmangold, das Birnkraut (*pirola uniflora*), *Cig., Medv.(Rok).*; — *prim.* stvn. pieza, bieza, lat. beta, *Mik.(Et.).*
pesáč, *m.* = pesak, der Gründling, *vzhSt.-C.*
pesák, *m.* der Gründling (*cyprinus gobio*), *Cig., ogr.-C.*
pêsarica, *f.* die Runkelfliege, *Jan.(H.).*
pêsa, *f.* 1) die Mattenfalle, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*; — = podpesica, *GBrda.*; — 2) der Stiefelstecher, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*; (morda nam. pèsica?).
pesček, *čká*, *m. dem.* pesec; das Hündchen.
pesè, *éta*, *n.* ein junger Hund, *Valj.(Rad).*
pése, *éta*, *Štek.*
pesèc, *scà*, *m. dem.* pes; 1) ein kleiner Hund; — 2) der Polarfuchs (*canis lagopus*), *Erj.(Z.).*
pésečen, *čna*, *adj.* Sand-, sandig, *Mur., ogr.-C.*
pésečina, *f.* der Sandboden, die Sandfläche, *Mur., C.*
pésečnica, *f.* die Sandbüchse, *Cig.*
 1. **pések**, *ska*, *m.* der Sand; črste kakor p. = kerngesund, *Fr.-C.*; droben, debel p., feinkörniger, grobkörniger Sand; kopani p., der Bergsand, *Cig.*; zlati p., der Goldsand, *Cig.*
 2. **pesèk**, *skà*, *m. dem.* pes, das Hündchen; **pések**, *Št.*
pésesem, *smi*, *f.* das Lied; das Gedicht; cerkvena p., das Kirchenlied; zahvalna p., das Danklied, das Tebeum; narodna p., das Volkslied; junaška p., das Heldengebidht; pastirska p., das Hirtengebidht, die Fohlle, *Cig., Jan.*; p. zložiti, ein Lied oder Gebidht verfassen.
pésemcá, *f. dem.* pesem; das Liedchen; das Gebidhtchen.
pésemski, *adj.* Lieber-, lieberhaft, poetisch, *Cig., Jan., nk.*
pésemostvo, *n.* die Poesie, die Dichtkunst: narodno p., die Volkspoesie, *C., nk.*
pése, *sni*, *f.* starejša oblika za: pesem, *Alas., Dict., Jan., Trub., Boh., Kast., Ben.-Kl., nk.*
pése, *sna*, *adj.* Mangold-; pesno perje.
pése, *f. dem.* pesen, *Trub., nk.*
pése, *adj.* = pesemski, *C., nk.*
 1. **péseica**, *f. dem.* pesa; der Mangold, *Rež.-C.*
 2. **péseica**, *f.* pogl. pesca.
 3. **pesica**, *f.* = psica, die Hündin, *Jan.(H.).*
pésič, *iča*, *m. dem.* pes, = psič, *ogr.-Valj.(Rad).*
pésiček, *čka*, *m. dem.* pesič, = psiček, *ogr.-Valj.(Rad).*
pesika, *f.* = kostenika, die Hainweide (*ligustrum vulgare*), *Dict.*; tudi: gemeiner Kreuz-

dorn (rhamnus cathartica), *Nov.-C., M.;* — prim. psika.

pesikovec, vca, m. die Rainweide (ligustrum vulgare), *vzhSt.-C.;* tudi: der Kreuzdorn (rhamnus cathartica), *Jan., ogr.-C.;* — prim. psika.

pesikati, kam, čem, vb. *impf.* = 1. bzikati, *Fr.-C.*

pesikniti, iknem, vb. *pf.* = bzikniti, *C.*

pesikovina, f. die Rainweide, *Hip.-C.;* — tudi: die gemeine Fichtenfische (lonicera xylosteum); *Tuš.(R.).*

pesimist, m. der Pessimist.

pesimizem, zma, m. nagnjenost, stvari in razmere imeti za slabe, der Pessimismus, *Cig.(T.), nk.*

pesiti se, im se, vb. *impf.* häufig sein (von der Hündin), *C.*

pesjaca, f. eine Art weißer, ungenießbarer Schwamm, *Hal.-C.*

pesjad, f. coll. Hunde, *Cig., C.*

pesjak, m. 1) der Hundezwinger, *Cig.;* — 2) der Hundezahn, der Eckzahn, der Augenzahn, *Mur., C.;* — 3) der Cannibale, *Cig.;* — 4) = pasjak, der Hundstoth, *Mur., Mik.*

pesjan, m. = pesoglavac, *C.;* bajeslovno bitje, *Mik.;* divjak s pasjo glavo, *LjZv.;* pesjani = Huni, *Zora;* der Cannibale, *Cig.*

pesjanka, f. = pesoglavka, *Cig.*

pesjanski, adj. k pesjanom spadajoč, pesjanom primeren, *C.*

pesji, adj. = pasji, *Mur., Jan., vzhSt.*

peskar, rja, m. der Sandmann, der Sandverläufer, *Cig., Jan., Levst.(Rok.).*

peskarica, f. 1) die Sandfrau, *Jan.(H.);* — 2) die Sandpelle (chem.), h. t.-*Cig.(T.).*

peskast, adj. sandartig, *Cig., C.*

pesknat, adj. sandig, sandhäftig, *Mur.;* griefig, *Cig.*

peskovec, vca, m. 1) der Sandstein, *Štek.;* — 2) das Sandfrat (arenaria), *Cig.*

peskovina, f. der Sandboden, *Jan.;* die Düne, *Jan.;* — der Strand, *Cig.(T.). Jes.*

peskovit, adj. sandig, *Jan., C., nk.;* peskovita tla, der Sandboden, *Cig.(T.);* peskoviti papir, das Sandpapier, *Cig.(T.).*

peskoviten, tna, adj. = peskovit, *Jan.*

peskovje, n. coll. Sand, *Mur.*

peskovnat, adj. sandig, *Cig., Jan.*

peskovnica, f. die Streusandbüchse, *Mur., Cig.*

peskovnjak, m. die Streusandbüchse, *C.*

peskožit, žila, m. der Sandwurm (arenicola piscatorum), *Erj.(Z.).*

peslajnar, rja, m. = pesjan, der Cannibale, der Menschenfresser (in der Volkslage), *Cig., Jan., Vrt., LjZv.*

peslajnarica, f. die Menschenfresserin (in der Volkslage), *Cig.*

pesma, f. = pesem, *Habd.-Mik., Jan.*

pesmar, rja, m. der Versmacher, der Reimschmied, *Cig., Jan., Levst.(Zb.sp.).*

pesmarček, čka, m. (dem. pesmarec); das Dichterlein, der Dichterling, *Cig., Jan., Levst.(Zb.sp.).*

pesmarica, f. das Lieberbuch, *Cig., nk.;* — hs.

pesmariti, ärim, vb. *impf.* Verse machen, *Cig., Jan., Zora.*

pesmarjenje, n. das Versmachen, *Cig.*

pesmarstvo, n. die Dichterei, *Cig., Jan.*

pesmenik, m. = pesnik, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*

pesmica, f. dem. pesma; das Liedchen; — das Gedichtchen,

pesmoljub, ljuba, m. der Musenfreund, *Jan.*

pesmoskládje, n. die Verskunst, *Jan.*

pesmostlôvec, vca, m. der Poetiker, *Cig., Jan.*

pesmostlôvje, n. die Poetik, *Cig., Jan.*

pesmotvôr, tvôra, m. ein poetisches Werk, das Poem, *nk.*

pesnat, adj. = peščen, sandig, *vzhSt.*

1. pēsnica, f. die Gartenmelde (atriplex hortense), *M.;* — prim. pesa.

2. pēsnica, f. die Dichterin, *C., nk.*

3. pesnica, f. pogl. pestnica.

pesničiti, ičim, vb. *impf.* sich mit dem Dichten abgeben, *C.*

pesničôn, m. der Poetaster, *Erj.(Izb.sp.).*

pēsnik, m. der Dichter, *Cig., Jan., nk.;* p. samouk, der Naturdichter, *Jan., Cig.(T.);* — hs. pesnikariti, ärim, vb. *impf.* *Jan.(H.),* pogl. pesmariti.

pēsnikinja, f. = 2. pesnica, die Dichterin, *nk.*

pēsnikovânje, n. die dichterische Betthätigung, *nk.*

pēsnikovâti, ijem, vb. *impf.* sich mit dem Dichten abgeben, Dichter sein, *C., nk.*

pēsniški, adj. Dichter-, dichterisch, poetisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

pēsništvo, n. die Dichtkunst, die Poesie, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.;* prirodno p., die Naturpoesie, *Cig.(T.);* poučno p., die didaktische Poesie, *Cig.(T.).*

pesoglav, gláva, adj. hundstöpfig, *Jan.(H.).*

pesoglavac, vca, m. = pesjan, ein Ungeheuer mit einem Hundekopfe, der Menschenfresser, *Cig., Jan., Npes.-M., Pjk.(Črt. 160), Npr.-Krek.*

pesoglavka, f. pesoglava divjakinja, die Menschenfresserin, *Cig.*

pesorêjec, jca, m. der Hundezüchter, *Let.*

1. pēst, i, f. 1) die Faust: die geballte Hand; pest komu pokazati; s pestjo koga biti; p. odpreti; pest ne more v uho (tako se reče temu, kdor prehudo laže), *Z.;* v p. dobiti koga, jemanden in seine Gewalt bekommen; v p. priti komu, in jemandes Gewalt kommen; v pesteh imeti koga, jemanden in seinen Krallen haben; — 2) die hohle Hand, eine Handvoll; p. moke, prsti; — 3) soviel man mit einem Griffe fassen kann, der Griff, *Cig.;* pesti (pri žetvi) v snope prikladati, *Ravn.(Abc.);* p. prediva, soviel Hanf man auf einmal durch die Spindel zieht, *Cig., C., BlKr.-Let.;* p. ljudi, eine Handvoll Leute, *Cig.;* — 4) die Faust (dolgostna mera) = 10½ ct., *DZ.;* — 5) uboga p., armes Geschöpf! *Blc.-C., Z.*

2. pēst, f. nam. pesta ali pesto: Pesti, spice krožim, *Danj.(Posv.p.).*

pēsta, f. 1) luknja v klado pri stopah, v katerih čreslo tolčejo, *Mik.(Et.);* — 2) die Radnabe, *V.-Cig., C., Kr.-Valj.(Rad), Poh.*

1. pĕsten, tna, *adj.* Faust-; pestna pravica, daš Faustrecht, *Cig., Jan., Bes.*
2. pĕsten, stna, *adj.* Raben-: pĕstni les, daš Rabenholz, *Cig.*
- pĕster, stra, *adj.* bunt, *Jarn., Cig., Jan., Mik. (Et.), Cig. (T.), nk.*; — prim. rus. pestrýj, češ. pestrý.
- pĕsterna, *f.* = pestunja, pestinja, die Kindswärterin.
1. pestič, íca, *m.* der Blütenstempel (bot., pistillum), *Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.).*
2. pestič, íca, *m.* daš Büschel: p. sena, trave, *C.*; — prim. pest.
- pestičen, čna, *adj.* Stempel-: pestični cvet, die Stempelblüte (bot.), *Cig. (T.), Tuš. (R.).*
- pestičnjak, *m.* der Stempelträger (bot.), *Cig. (T.).*
- peštin, *m.* der Kinderwärter, *C.*
- peština, *f.* = velika pest, *Blc.-C.*
- peštiniti, inim, *vb. impf.* p. koga, jemandem hart aufsetzen, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
- pĕstinja, *f.* = pestunja, die Kindswärterin, *Dict., C., Mik., Trub.*; (nav. se govori „pe-stna“).
- pĕstinjica, *f. dem.* pestinja, *Trub. (Psal.).*
- peštitev, tve, *f.* die Bedrängung, die Peinigung, *Cig.*
- peštiti, im, *vb. impf.* 1) mit der Faust schlagen, *Cig., Jan.*; — jemandem hart aufsetzen, zu Leibe gehen, mit ihm arg verfahren, ihn tyrannisieren, peinigigen; Jožefa so bratje hudo pestili, *Vod. (Izb. sp.)*; niso vedeli, kako bi nje pestili, *Jap. (Sv. p.)*; reve so ga pestile, *Jurč.*; dolzniki me peste (bedrängen mich), *Z.*; — 2) zur Faust ballen, *Jan.*; roko p., roka se mu je pestila, *Jurč.*
- pĕstiti, im, *vb. impf.* = pestovati, *Rež.-C.*
- peštivec, vca, *m.* 1) der Faustkämpfer, *Cig.*; — 2) der Bedränger, der Peiniger, *Cig., ZgD.*
- pĕstna, *f.* pogl. pestinja.
- peštnica, *f.* 1) die geballte Hand, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*, (pesnica) *ogr.-Valj. (Rad).*; — 2) der Faustschlag, *C.*; — 3) die Faustbirn, *Cig.*
- peštničen, čna, *adj.* Faust-, *M.*
1. pĕstnik, *m.* der Rabenbohrer, *Cig., Jan., C.*
2. pĕstnik, *m.* 1) držalo ali roč pri kosi, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* — 2) der Fausthobel, *Cig.*
- pĕstq, *n.* die Rabbuchse, die Rabe, *Mur., Cig., Jan., Mik., Notr., Ig. (Dol.);* (pest, *Gor.*).
- pĕstovalica, *f.* die Armbinde (einen beschädigten Arm darin zu tragen), (peštvatica) *Cig.*
- peštoválnica, *f.* 1) die Kleinkinderbewahranstalt, *nk.*; — 2) = pestovalica, *Bes.*
- pĕstovanec, nca, *m.* daš (männliche) Schoßkind, *Cig., M.*
- pĕstovanje, *n.* daš Kinderloden.
- pĕstovanka, *f.* daš (weibliche) Schoßkind, *M.*
- pĕstovati, ujem (ovam), *vb. impf.* auf den Händen tragen, (ein Kind) loden: otroka p.; roko p., den Arm in einer Binde tragen; — hättcheln, verzärteln, *Jan., C.*; p. si truplo, *C.*
- peštovna, *f.* *Mur., Jan.*, pogl. pestunja.
- pĕstovnica, *f.* neka hruška, *Fr.-C.*
- peštriti, im, *vb. impf.* bunt machen, *Jarn., C.*
- pĕstrnja, *f.* = pestinja, pestunja.

- pestróga, *f.* die Forelle, *Valj. (Rad).*
- pestrqst, *f.* die Buntheit, *Jarn.*; die Farbenzeichnung (min.), *Cig. (T.).*
- pestróta, *f.* die Buntheit, *Jarn., Cig.*
- pestrúga, *f.* = pestroga, die Forelle, *Danj.-Mik., vřhŠt.-C.*
- pĕstuha, *f.* = pestunja, *Zv.*
- peštun, *m.* der Kinderwärter: dober pestun je bil stari oče, *Zv.*
- pĕstunja, *f.* die Kindswärterin, *Mik. (V. G. III. 131.), Nov.-C.*
- pĕstunjica, *f. dem.* pestunja, *Mur.*
- pĕš, *adv.* zu Fuß; p. iti, priti, potovati; — peš pot (pešpot), der Fußweg; peš polk (pešpolk), daš Infanterieregiment, *nk.*; peš dan, = ročna tlaka, der Handtag, *V.-Cig.*; (peš *adj.* peša gre, peši smo šli, peši ljudje, *Poh.-C.*; po peših potih sem šel, *Fr.-C.*; peši so za njim tekli, *Ravn.-Mik.*).
- pešaj, *m.* die Hebestange in der Schneidemühle, *V.-Cig.*
- pešák, *m.* = pešec, *Jan., C., ogr.-Valj. (Rad), Zora.*
- pĕšanica, *f.* pogl. pĕščanica.
- pĕšanje, *n.* daš Rüdenwerden, daš Abnehmen der Kräfte, der Verfall.
- pešákški, *adj.* Fuß-, Infanterie-, *Jan.*
- pĕšati, am, *vb. impf.* müde werden, ermatten; pri hoji p.: ali že pešaj? *vřhŠt.*; — schwach werden, in Verfall kommen, zurückgehen; njiva, drevo peša; zdravje peša; moči pešajo; oči mi pešajo, meine Augen werden immer schwächer; vera peša; studenec peša, daš Wasser im Brunnen nimmt ab, *Z.*; obrtnikom zaslužek peša, *Levst. (Rok.).*
- pĕšav, *adj.* schwächlich, *ŠtN.*
- pĕšavec, vca, *m.* der im Gehen Ermattende: on da pešavcem moč, *Ravn.-Valj. (Rad).*
- pĕšavt, *m.* der Müde, *peš.*
- pĕšce, *adv. C.*, vogl. pešice.
- pĕšča, *f.* = pesto, *BLK.*
- peščaj, *m.* 1) die hohle Hand, die Handvoll, *Jan.*; — 2) der Muskel unter dem Daumen, der Ballen, *Mur.-Cig., Valj. (Rad).*; — 3) die Mörtzerleule, *Cig., Jan.*
- pĕščanica, *f.* neka hruška, (pešanica) *Mari-borska ok.-Erj. (Torb.);* = lorenčka, die Lorenzbirne, *C.*; — eine Art rauher, mehlichter Apfel, *C.*
- pĕšče, *n.* kolno pešce = pesto, *Habd.-Mik.*
- peščen, *adj.* Sand-, sandig; peščena zemlja, peščena tla, der Sandboden; peščena puščava, die Sandwüste, *Cig. (T.).*
- peščenast, *adj.* sandartig, *Cig., Rut. (Zg. Tolm.).*
- peščenát, áta, *adj.* sandig, *C.*
- peščenec, nca, *m.* der Sandstein, *Jan., C.*
- peščenek, nka, *m.* der Ort, wo Sand gegraben wird, die Sandgrube, *Notr.*
- peščenica, *f.* 1) die Sandgrube, *C.*; — die Syrte, *Hip.-C.*; — 2) die Sanderde, *Cig.*; — 3) eine Art Birne (Mein, süß), *C.*
- pešćeník, *m.* 1) der Sandstein, *Cig., Jan.*; — 2) der Sanderling (tringa arenaria), *Z.*; sivi p., der graue Sanderling (arenarius calidris), *Frey. (F.).*

peščenina, *f.* der Sandboden, *Cig., Jan.*; die Sandwüste, *Jes.*

peščeniti se, im se, *vb. impf.* verstanden (intr.), *Jan. (H.).*

peščenjak, *m.* der Sandstein, *Cig. (T.), Erj. (Min.).*

peščenje, *n.* die Reinigung, die Pladerei, *Cig.*; — prim. pestiti.

peščénka, *f.* = peščena zemlja, *Vrtov. (Km. k.), Nov.*

peščénven, *vna, adj.* = peščnat, *Dol.*

peščénvka, *f.* neká hruška, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

peščénvat, *adj.* = peščnat, *Cig.*

peščica, *f.* 1) = pest; das Häustchen, *Cig.*; — 2) die hohle Hand, die Handvoll; eno peščico moke dati komu; — 3) die Zudenkirche (physalis Alkekengi), (pešica), *C.*

peščičica, *f. dem.* peščica; das Häustchen.

peščína, *f.* der Sandboden, *Z.*; die Düne, der Strand, *Jan.*

peščínka, *f.* das Sandforn, *Cig.*

peščísáče, *n.* das Kernerhäufe, *Cig.*; — prim. peček, pečka.

peščíti se, im se, *vb. impf.* = peščeniti se, *Jan.*

peščnát, *áta, adj.* sandig, sandhaltig; peščnata zemlja, — Sand: peščnata ura, *Zora.*

peščénica, *f.* 1) die Sanderde, *Mur., C.*; — 2) die Sandbüchse, *Pot.-Cig., Jan., M.*

pešec, *šca, m.* der Fußgänger; der Infanterist; pešci, die Infanterie; — der Bauer (im Schachspiel), *Cig.*; — hlapec, ki je le za ročno delo, ne za vožnjo: za pešca je, *Dol.*

pešehôdec, *dca, m.* der Fußgänger, *SIN.*

pešélj, *šlja, m.* der Nadelnagel, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.), Kras-Strek. (LjZv.);* — prim. furl. passell, lat. paxillus, *Strek. (LjZv.).*

pešém, *adv.* = peš, *C.*

peševátí, *šjem, vb. impf.* im Gehen ermüden, *Fr.-C.*

pešica, *f.* die Fußgängerin, *Jan.*

pešice, *adv.* zu Fuß, *Jan., C., BIKr.*; p. homid, *Mik.*; — (= pešico: pešico hoditi, bežati, *Dalm.).*

pešički, *adv.* = pešice, peš, *Mik., BIKr.*

pešíti se, im se, *vb. impf.* = truditi se, *Sl-Gor.-C.*

pešji, *adj.* = peški: pešji pot, *C.*; — prim. peš.

1. peška, *f.* die Fußgängerin, *Cig.*

2. peška, *f.* = pečka, der Dhlstern, *Mur., Cig., Jan., Gor.*

peškár, *rja, m.* der Apfelschöner (rynchites Bacchus), *Nov.*

peškati, *am, vb. impf.* mit der Faust schlagen, *ogr.-C.*; poltern, *ogr.-M.*

pešéki, *l. adj.* Fuß, zu Fuß: peški pot, der Fußsteig, der Fußweg, *Mur., ogr.-C.*; p. grah, die Bodensole, *ogr.-C.*; — II. *adv.* peški, zu Fuß, *Jan., ogr.-C.*; (= peške, *Medjimurje-Vest.).*

peškísáče, *n., Cig., Jan.,* pogl. peščísáče.

peškúr, *rja, m.* der aus einem Kern gezogene Baum, *Cig.*; cimbore cepiti v marelične peškurje (piškurje), *Pirc.*

pešljív, *íva, adj.* leicht ermüdend: pešljiv konj, *Z.*; — pešljiva noga, t. j. noga, ki začenja

pešati, *Svet. (Rok.);* nogi mu nista bili še čisto nič pešljivi, *Jurč.*

pešóta, *f.* Wind mit Regen, *Strek., pod Čavnom;* pogl. pišota.

pešta, *f.* zu Drei zerquetschtes Obst, *Z.*

peštánec, *nca, m.* das Grundpflaster, *Cig.*; — prim. peštati.

peštáti, *ám, vb. impf.* treten, stampfen: zelse p., Kraut treten, *Z.*; pipo p., die Pfeife stopfen, *Notr.-M.*; zerquetschen: jedila v skledi z žlico p., *Notr.*; — prim. it. pestare, zerstampfen, zerstoßen.

peštvo, *n.* das Fußvolk, die Infanterie, *Cig., Jan., nk.*

pšt, *num.* fünf; pred pétimi leti; ob pétih, um fünf Uhr; po pet, je fünf, zu fünf; ni pet ni šest, mir nichts, dir nichts, *Nov.*; naši poganski predniki niso se mogli ni pet ni šest povse iznebiti stare, poganske narodne vere, *Navr. (Let.).*

péta, *f.* 1) die Ferse; od glave do pete, vom Kopf bis zur Ferse; biti komu za petami, jemandem auf dem Fuße nachfolgen; tuja vrata naju bodo po petah tolkla, = in der Fremde wird man uns zur Thüre hinausjagen, *Glas.*; kaj si mi vedno za petami! na pete se komu obesiti, fortwährend hinter jemandem her sein, ihm auf dem Fuße nachfolgen, *Cig.*; kdor nima v glavi, mora imeti v petah (reče se, kadar kdo mora nazaž iti po kako pozabljeno reč); pete odnesti, entzinnen, entkommen; = p. unesti, umekniti, *Cig.*; pete je pobral v nevarnosti, *Jurč.*; pete pokazati, den Rücken kehren, fliehen, *Jan.*; biti komu na pete, jemandem hart zuseßen, ihn heßen, *Cig.*; potrebno je, kakor trn v peti = es ist nicht nothwendig, es ist schädlich, *Mur.*; — 2) der Absatz am Schuh; — das Hadenstück (die Ferse) am Strumpf; — 3) der Drehzapfen an einer Thüre, *C.*, *Cig. (T.);* — tudi: die Vertiefung, in der sich ein Zapfen dreht, *Lašče-Levt. (Rok.);* — 4) der Senfentiel, der Senfennagel, *Cig.*; — 5) das hintere Ende der Schlittschuhe, *Poh.*; — 6) pete = vnožje, der untere Theil des Bettes, wo man mit den Füßen ruht, *C.*; — 7) tramova p., das hervorragende Ende eines Balkens, der Balkenopf, *Cig.*; — 8) plugova p., die Pflugschleife, *C.*; — tudi: die Pflugsohle, *Jan. (H.);* — 9) der Kolbenschuß am Gewehre, *Jan. (H.);* — 10) p. kruha, ein Keil Brot, *SIN.-C., Zora;* — 11) babje pete, eine Art Schwamm, *vzh.St.-C.*; — gen. nav. petê.

petáč, *m.* = peterčnik, *V.-Cig.*

petáček, *čka, m. dem.* petak; ein 2½ Eimer (= fünf kleine Eimer) haltendes Faß, *Slom.-C.*

peták, *m.* 1) der Fünfsährige, *Cig.*; — 2) der Fünfer: die Fünfguldennote; — das Fünfkreuzerstück, *M.*; — 3) das Fünfeimerfaß, *Cig.*

petákar, *rja, m.* der mindestens fünf Gulden Steuern zahlt, der Fünfguldenmann, *nk.*

petákinja, *f.* die Fünfsährige, *Cig.*

petàn, *ána, m.* kdor ima veliko peto, *Valj. (Rad).*

petanja, *f.* das Loch, in welchem sich der Papfen (peta) einer Thüre (z. B. der Fallthüre beim Schweinestall) dreht, *južh. St.*

petanjec, *nica*, *m.* der Fersenhöcker, (-anec) *Cig.*

petanjek, *nika*, *m.* die Thürangel, *C.*

petar, *rja*, *m.* der Amtsbirner, *Gor.-Cig., Notr.-Burg. (Rok.);* vaški petar, *ZgD.*; — *prim. nem. Büttel (?)*, *C.*

petārda, *f.* die Petarde (ein Sprengstoff).

petārdnik, *m.* der Petardierer, *Cig.*

petāsati, *žem*, *vb. impf.* mit den Füßen ausschlagen, *C., Mik.*

petāti, *žm*, *vb. impf.* = bežati, hiteti, *Gor.-DSv.*

petāva, *m.* der Großferfige, *Cig.*

petāvast, *adj.* großferfig, *Cig.*

petānski, *adj.* = petdneven, *Mur., Jan.*

pētdoset, *num.* fünfzig.

petdesetāča, *f.* die Fünzigguldennote, *kajk.-Valj. (Rad).*

petdesetāk, *m.* 1) der Fünzigjährige, *Jap.-C.*; — 2) die Fünzigguldennote.

petdesetēr, *num.* fünfzigertei; — *prim. deseter.*

petdesetēren, *rna*, *adj.* fünfzigfach; — *prim. deseteren.*

petdesetērnat, *adj.* = petdeseteren.

pētdeseti, *num.* der fünfzigste.

petdesetica, *f.* die Zahl 50, der Fünfziger.

pētdesetlč, *adv.* zum fünfzigstenmale, fünfzigstens.

petdesetina, *f.* der fünfzigste Theil, das Fünfzigstel.

petdesetinka, *f.* =

pētdesetka, *f.* die 5

pētdesetkrat, *adv.*

pētdesetkraten, *in*

petdesetlčten, *ina*,

petdesetlčtje, *n.* d

petdesetlčtnica, *f.*

— 2) die 50 jähr

petdesetlčtnik, *m.*

pētdesetnik, *m.* 1

mašnik p., der 3

petdesetnjāk, *m.* = petdesetnik, *Cig.*

petdnēven, *vna*, *adj.* fünfzigig.

pētec, *tca*, *m.* der Fünfte (n. pr. v kaki igri), *Valj. (Rad);* — = peti roj, *Levst. (Beč).*

petšča, *f. pl.* die Pettschen, das Fledfieber, *Cig.*; — *prim. lt. petecchie.*

pētečen, *čna*, *adj.* Freitag-, Fasten-; petečna jed, petečen dan, *C.*

pēteh, *m.* der Hahn, *Notr., V.-Cig., Jan., C.*; — *nam. petuh (?)*.

pētek, *tka*, *m.* 1) der Freitag; veliki p., der Charfreitag; v petek in svetek, an Werk- und Feiertagen; eno obleko imam za petek in svetek; kadar bo v petek nedelja = nikoli, *Cig.*; — 2) suhi p., der Riesenbodläufer (cerambyx heros), *Ip.-Erj. (Torb.).*

pētel, *tla*, *m.* = petelin, *Habd.-Mik.*

petēlin, *(na, m.)* 1) der Hahn; p. poje, der Hahn fröhlt; ošaben, kakor p. na gnoju, *Levst. (Rok.);* petelina videti, ki je zvezde zobal

= sein blaues Wunder sehen, *Cig.*; — divji p., der Auerhahn (tetrao urogallus); mali divji p., der Wirtshahn, *Cig.*; — morski p., der europäische Flughahn (dactylopterus europaeus), *Cig., Erj. (Ž.);* — 2) der Hahn am Gewehre, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; petelina napeti, *Z.*; — 3) = kobilica na kolovratni perutnici, *Savinska dol.*; — 4) = orehovo jederce, *Savinska dol.*

petelinar, *rja*, *m.* der Auerhahnjäger, *SIN.*

petelinčar, *rja*, *m.* der Auerhahnbeller (eine Art Hunde), *Cig.*

petelinček, *čka*, *m. dem. petelinec*; 1) ein kleiner Hahn; — 2) der aufrechtstehende Theil des weiblichen Kopfstüches: peča z bahatim petelinčkom, *LjZv.*; — 3) der Schließkrappen, *Cig.*; — 4) das Bodrädlein, *Cig.*; — 5) ime raznim rastlinam: eine Art Knabenkraut o. Ragwurz (orchis albida), *Cig.*; — die Pfaffensrose (papaver rhoeas), *Cig.*; — der Hundshahn (erythronium dens canis), *C.*; — der Erbrauch (fumaria), *Medv. (Rok.);* — die Erbscheibe (cyclamen), *Jan. (H.);* — *pl. petelinčki*, die Bärentape (clavaria flava), *Ip.-Erj. (Torb.);* tudi: der Hornflee (lotus corniculatus), *Josch.*

petelinčič, *m. dem. petelinec*; — *pl. petelinčiči*, eine Art Venussporn (corydalis digitata), *C.*

petelinec, *nca*, *m.* 1) ein kleiner Hahn, *Habd.-Mik.*; — božji p., der Wiedehopf, *Hip. (Orb.);* — 2) der Falschhahn, *C.*; — 3) der Gewehr- hahn, *M., Valj. (Rad);* — 4) *pl. petelinci*, neka goba, *Notr.*; — 5) divji p., eine Art glatter, holziger Ginstler, *Bic.-C.*; — 6) španski petelinci, spanischer Ginstler, das Pfriemen- gras (spartum), *C.*; „s to travo se trije veže v vinogradu“, *Dict.*

petelinček, *nka*, *m. dem. petelin*; ein junger Hahn, *Valj. (Rad).*

petelinji, *adj.* Hahnen-; petelinje petje, *Bes.-C.*

petelinov, *adj.* des Hahnes, Hahnen-; p. bradelj, der Hahnenbart, *Cig.*

petelinski, *adj.* Hahnen-; konj stopa po petelinsko, das Pferd hat einen Hahnentritt, *Cig.*

pētelj, *tja*, *m.* = grozdna češulja, *Fr.-C.*; — *prim. petlja, pecelj.*

1. **pēten**, *tna*, *adj.* sangbar, *Mik., Hip. (Orb.);* — *Sing.*: pētni glas, die Singstimme, *M.*

2. **pēten**, *tna*, *adj.* Fersen-, *Mur., Cig., Jan.*; pētni sklep, das Fersengelenk, *Cig. (T.).*

pēter, *tra*, *m.* der Dachboden in einer Scheune, *Cig., Jan., Kor.-Levst. (LjZv.), KrGora, Poh.*; der Dachboden der Getreidegarbe, *Savinska dol.*; der Oberboden, *Kor.-Cig.*; der Seitenboden im Weinpressgebäude, *Fr.-C.*; na petru, auf dem Boden, *C.*; — eine Stel- lage, ein Gefäß im Stalle o. auf der Tenne, *Fr.-C.*; — *prim. petro, petre.*

petēr, *num.* fünferlei; — *prim. deseter.*

petēr, *f.* ein Geßpann von fünf Pferden, *C.*

peterād, *f.* = peter f., *C.*

petšrčki, *m. pl.* fünf auf einmal geborene Kinder, *Nov.-C.*

petšrec, rca, m. die Pentapodie (fünf zusammengehörige Versfüße), *Cig. (T.)*.

petšrek, rka, m. ein Gewicht von fünf Pfund o. eine Länge von fünf Klaftern, *Mur.*

petšren, rna, adj. fünffach.

peterica, f. eine Zahl von fünf: peterice sod-nja, das Fünfergericht, *Cig.*; — die Quin-terne, *Cig. (T.)*, *C.*

peteričnik, m. eden iz peterice; der Fünfherr, *Cig.*

peterina, f. = peter f., *C.*

petšrka, f. die Zahl Fünf, *Cig.*; die Fiffer Fünf, *Cig.*

petšrnat, adj. fünffach.

peterobárven, vna, a

peteročlen, člena, a *Cig.*;
peteročleni hrošči, fū *(T.)*

peterodnéven, vna, a

peteroglásen, sna, adj *lan.*;
peteroglasno petje,

peterokóten, tna, ad *onal*,
Cig., *Jan.*, *Cig. (T.)*.

peterokótle, n. = peterokotnik, *Cig.*

peterokótnik, m. das Fünfeck, das Pentagon, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Čel. (Geom.)*.

petšrokraten, tna, adj. = petkraten, *Cig.*, *Jan.*

peterokrit, krila, adj. fünfflügelig, *Cig.*

peterokt, ktpa, adj. fünfklappig, *Cig.*

peteroléten, tna, adj. = petleten, *Cig.*, *Jan.*;
peteroletni priklad, die Quinquennalzulage, *DZ.*

peterolétje, n. das Quinquennium, *Cig.*, *DZ.*

peterolétnica, f. = peteroletna doklada, die Quinquennalzulage, *DZ.*

peterolisten, stna, adj. fünfblätterig, *Cig.*, *Jan.*

peteronòg, nòga, adj. fünfbeinig, *Cig.*, *Jan.*

peteroògein, adj. fünfeinig, *Cig.*, *Jan.*

peteroògeinik, m. das Fünfeck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

peterooglát, áta, adj. fünfeinig, *Cig.*

peteroplòsk, plòska, adj. fünfseitig, fünfseitig, *Cig. (T.)*.

peteropredáten, zna, adj. fünfächerig, *Cig.*

peteropſten, stna, adj. fünffingerig, *Cig.*

peteropſtnica, f. das Fünffingerkraut (poten-tilla), *Cig.*

peteropſtnik, m. = peteropſtnica, *Cig.*, *Medv. (Rok.)*.

peteroròg, ròga, adj. fünfhörig, *Cig.*

peteroròk, ròka, adj. fünfarmig, *Cig.*

peteroròžen, zna, adj. = peterorog, *Cig.*

peterospèv, spèva, m. das Quintett, *Jan.*

peterostáven, čna, adj. fünfjährig, *Cig.*

peterostópen, adj. fünfjährig: peterostópní verz, der Pentameter, *Cig.*

peterostópnik, m. = peterec, die Pentapodie, *Cig. (T.)*.

peterostrán, strána, adj. fünfseitig, *Jan.*

peterostránski, adj. = peterostran, *Cig.*

peterostròk, stròka, adj. fünfseitig, *Cig.*

peterostrùn, strúna, adj. fünfseitig, *Cig.*

peterouóden, dna, adj. fünfgliederig, *Cig.*, *Jan.*

peterovſten, stna, adj. fünfseitig, *Cig.*;
— fünfserlei, *Cig.*, *Jan.*

peterozložzen, zna, adj. fünfjährig, *Jan.*, *nk.*

peterozòb, zòba, adj. fünfjährig, *C.*

peteršilj, ilja, m. navadni p., die Petersilie (petro-selinum sativum), *Cig.*, *Tuš. (R.)*; pasji p., die gemeine Gleise, die Hundspetersilie oder der Gartenschierling (aethusa cynapium), *Cig.*, *Tuš. (R.)*.

peteršiljev, adj. Petersilien-, *Cig.*, *Jan.*

peteršiljka, f. neka trta, *Vrtov. (Vin.)*.

petéršit, šla, m. = peteršilj, *južh. St.*

peteršilj, ilja, m. = peteršilj, *Cig.*, *Jan.*

peteršiljka, f. = peteršilj, *Jan.*

pětev, tve, f. das Singen, der Gesang, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj (Rad.)*.

petšúten, tna, adj. fünfjährig, *Cig.*, *Jan.*

pěti, pójem, vb. impf. singen; peta maša, das Hochamt; peta igra = opera, *V.-Cig.*; takrat so mi ptičke pele = damals gieng es mir gut, *Levst. (Rok.)*; šiba novo mašo poje = wo Sucht ist, da ist Ehre; — hvalo komu p., jemanden lobpreisen; ure p., die Stunden abrufen, *Cig.*; petelin poje (tráht); matica poje, der Bienenvorfall tutet, *Cig.*; čirček poje, die Weingrille zirpt; tónen: zvon, struna, tro-benta poje, orgle pojo; sodi po kleti pojejo = die Fässer sind leer, *Pjk. (Črt.)*, *Levst. (Zb. sp.)*; po ušesih mi poje, die Ohren gellen mir, *Cig.*; kar vi pravite, lepo poje (klingt schön), *V.-Cig.*; zmerom je pela, immer hieß es, *UET.*; lauten, *Jan.*; tako poje pismo, *GBrda*; šiba bo pela, es wird Stuthenschläge geben; palica naj poje, *Jurč.*; zdaj poje v gozdu sekira, *LjZv.*; — kosa veselo poje (= reže), *Zv.*; — huda mu je pela, es gieng ihm schlecht; slaba ti bo pela, es soll dir übel bekommen; — besingen: p. Matjaže, Kranjic lepoto, *Preš.*; (pějem, *Npes.-Vraz*, *Danj. (Posv. p.)*).

pěti, pném, vb. impf. spannen: konj kvišku pne ušesa, *Levst. (Zb. sp.)*; (navadneje v sestavi).

pěti, num. der Fünfte; peto kolo, das fünfte Rad am Wagen = überflüssig; ne biti ni v peto ni v šesto, in keinem engeren Verhältnis stehen: zove ju brata, a vendar si nista bila ni v peto ni v šesto, *Levst. (Zb. sp.)*; ljudje, kateri ti niso ne v peto ne v šesto, *Levst. (Zb. sp.)*; to je pa zopet taka beseda, da ni ne v peto ne v šesto (ein Wort, das nicht paßt), *Str.*

1. pética, f. dem. peta; 1) das Ferschen; — 2) die Angel (an der Sense), *Cig.*; — 3) der Wandhaken der Schlosser, *Cig.*; — 4) p. kruha, eine Schnitte Brot, *Jan. (H.)*.

2. petica, f. 1) die Fünf, *Jan. (H.)*, *nk.*; — die Quinte (im Billetspiel), *V.-Cig.*; — 2) das ehemalige Fünfgroßen- oder Fünfzehn-kreuzerstück; stara petica, stara reanica, *Slom.-C.*; šmarijne petice, *Jurč.*

peticija, f. prošnja, die Petition, *nk.*

pětič, adv. fünfens; zum fünftenmale.

petičen, čna, adj. kdor ima petic, geldreich; petična nevesta.

petika, f. der Fünfer (Biffer), *Jan. (H.)*.

petina, f. der fünfte Theil; das Fünftel.

petinka, *f.* 1) = petina, daß Fünfstel; — 2) ein kleines Tragfäßchen, *C.*

petišče, *n.* der Fußpunkt, *h. t.-Cig. (T.).*

petiti, *im, vb. impf. p. koga*, jemanden zurückgehen machen, zurücktreiben, *Dol.-Levst. (Lj-Zv.).*

pŕtje, *n.* das Singen, der Gesang: pogrebno p., der Grabgesang; ptiče p., der Vogelgesang; petelinovo p., das Hahnengeŕrei; — das Klingen: p. zvonov.

pŕtka, *f.* die Fünf, der Fünfer, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

pŕtkov, *adj.* freitagsmäßig, Fasten-; danes jemo petkovo, *Erj. (Torb.), BlKr.*; danes je petkova, *vŕhSt.*

pŕtkovati, *ujem, vb. impf.* fasten: kadar ima Bog praznik, tudi hudobec ne petkuje, *ZgD.*

pŕtkovica, *f.* neka postna jed, *Pjk. (Ŕrt.);* eine Art Fladenkuchen: petkovice so tenke pogače, nekvašene, *vŕhSt.-C.*

pŕtkovina, *f. coll.* Fastenspeisen, *C., Z.*

pŕtkrat, *adv.* fünfmal.

pŕtkraten, *tna, adj.* fünfmalig; fünfŕach.

pŕtkratnik, *m.* das Fünffache, *DZ.*

petlŕten, *tna, adj.* fünfjährig.

petlŕtje, *n.* ein Zeitraum von fünf Jahren, das Quinquennium, *Cig., nk.*

petlŕtnica, *f.* die Quinquennalzusage, *DZ.*

1. **pŕtlja**, *f.* die Maŕŕe, die Schlinge, *Cig., Jan., C., Mik., DZ.*; svete podobne z novimi petljami olepsati, *Erj. (Iŕb. sp.)*; zadrgniti se v petlje, *Rog.-Valj. (Rad.).*

2. **pŕtlja**, *f.* 1) = pecelj, der Obŕŕtengel, der Traubenŕengel, *Mur., Cig., C., Mik.*; grozdova p., *C.*; — der Blattŕtel, *Cig.*; — die Weinrebenranke, *Levst. (LjZv.);* — 2) rdeča p., neka vinska trta, *Vrtov. (Vin.), Ip.-Erj. (Torb.).*

pŕtljaat, *adj.* maŕŕicht, maŕŕig, *Cig., Kr.*

pŕtljät, *äta, adj.* groŕmaŕŕig, *Cig.*

pŕtljät, *äm, vb. impf.* 1) Maŕŕen, Schleifen machen, *Cig., M.*; heŕŕeln, *Cig., Jan.*; ŕŕlingen, *UŔT.*; — 2) wie ein Betrunkener einhergehen, *M.*

petljevinä, *f.* moŕt, ki se izpreŕa iz odbrana petljevinä, *C.*

petljŕvje, *n. coll.* Traubenŕengel, *C.*

1. **petljica**, *f. dem.* petlja; die Maŕŕe, die Schleife, *Cig., C.*

2. **petljica**, *f.* der Obŕŕtengel, der Traubenŕengel, *C., vŕhSt.*; — der Blattŕtel, *Cig.*

petljŕŕe, *n. coll.* das Stengelwert, Traubenŕengel, *Mur., vŕhSt.-C.*

petljiga, *f.* leerer Traubenŕengel, *C.*

petljika, *f.* = 2. petlja, der Stengel, *Mur.*; = paberek v vinogradu, *C.*; petljike pobirati = paberkovati, *Ŕt.-Z.*; — der Blattŕtel, *Jan.*

petljikati, *am, vb. impf.* = petljike pobirati, v vinogradu paberkovati, *C.*; — = počasno kaj vkup spravljati, *C.*

petmŕsečen, *äna, adj.* fünfmonatlich, *Cig., Jan.*

petnäjst, *num.* fünfzehn; (izvedenke prim. z izvedenkami besede: devetnäjst).

petnajstŕ, *num.* fünfzehnerlei.

petnajstŕen, *rna, adj.* fünfzehnfach.

petnajsterica, *f.* eine Anzahl von 15 Ständen: die Mandel, *Cel. (Ar.).*

petnajstŕnat, *adj.* = petnajsteren.

petnajsteroŕŕtnik, *m.* das Pentabelagon (min.), *Cig. (T.).*

petnäjŕtič, *adv.* zum fünfzehntenmale, fünfzehntens.

petnajŕtina, *f.* der fünfzehnte Theil, das Fünfzehntel.

pŕtnica, *f.* das Ferŕenbein, *Cig. (T.), Erj. (Som.).*

petnik, *m.* 1) der Stiefelabŕaŕ, *C.*; — 2) der Thŕrzappen, die Thŕrangel, *vŕhSt., ogr.-C.*; — 3) das Brett, woran die Thŕrangel angebracht iŕt, *vŕhSt.-C.*; — das unterŕte Brett der Thŕre, *ogr.-Valj. (Rad.).*

petoŕlŕn, *ŕlŕna, adj.* petoŕlŕni (hroŕŕi), fünfgliedrige Rŕŕer (pentamera), *Erj. (Z.).*

petodŕŕŕten, *tna, adj.* fünfŕercentig, *Cig., Jan., nk.*

petojen, *jna, adj.*, *Mur.*, pogl. peteren.

petojezŕŕen, *äna, adj.* fünfjŕngig, fünfŕprachig, *Cig., nk.*

petokŕt, *m.* = peterokotnik, *Erj. (Rud.).*

petolŕŕtje, *n.* das Jahrŕfŕnf, das Quinquennium, *Cig.*

petomer, *mŕra, m.* der Pentameter, *Cig., Jan., Str.*

petomŕrec, *rca, m.* = petomer, *Jan.*

petomŕren, *rna, adj.* pentametriŕŕ, *Cig., Jan.*

petŕnka, *f.* die Betonie, *Cig.*; pogl. potonka.

petonŕg, *nŕga, adj.* fünfŕŕig, *Cig.*

petoploŕk, *plŕska, adj.* fünfŕlächig, *Erj. (Rud.).*

petoploŕŕnjäk, *m.* das Fŕnfŕlach, *Cig.*

petopoloviŕen, *äna, adj.* petopolovična cezura, die Penthemimereŕ, *Zora.*

petopŕŕtnik, *m.* das Fŕnfŕngerkraut, *Cig., Jan., C., Tuŕ. (B.).*

petostŕpen, *pna, adj.* fünfŕŕig: p. verz, *Cig., Jan.*

petostŕpnik, *m.* der Fŕnfŕuŕ, die Pentapodie, *Cig.*

petovŕŕten, *stna, adj.* fünfŕreŕig, fünfŕeitig, *Cig.*

petozŕb, *zŕba, adj.* fünfzähig, fünfzädig, *Cig.*

pŕtpedi, *interj.* t. j. pet pedi, posnemanje prepeličnega petja, *Cig.*; — prim. ped.

petpedŕkanje, *n.* der Waŕŕtelŕŕlag, *Zv.*

petpedŕkati, *kam, äem, vb. impf.* peti: peti, ŕŕlagen (von der Waŕŕtel), *Zv.*

peträk, *m.* die grŕne Rieŕwurz (helleborus viridis), *Obrov v Istri-Erj. (Torb.).*

petran, *m.* das St. Antoniuŕkraut (epilobium angustifolium), *Josch.*

pŕtre, *m. dem.* peter; das Gerŕŕt in der Ŕheune: s petra ŕkaeŕo otroci, *Savinska dol.*

pŕtre, *ter, f. pl.* ein Brettergerŕŕt zur Aufbewahrung von Stroŕ oder Heu in Stallungen, Ŕheunen u. dgl., *Gor.*; paŕti s peter doli na skedenj na trde deske, *Zv.*; na petrah ŕeno ŕkladati, *Gor.*; (pravilneje: petra, *n. pl.* prim. petro).

pŕtred, *num.* = petdeset, *Guts.* (petrŕd), *Kor.-Mur.*; (tudi: petredi, petredov, *Kor., Reŕ.-C.).*

pêtnedni, num. = petdeseti, *Rež.-C.*
petrih, m. 1) eine Art Gras: der Sumpfwießerich, *C.*; — 2) = putrih, *Glas.*
petrik, m. = petrak, *Podgorje (Istr.)-Erj. (Torb.)*.
pétrq, n. nav. pl. péttra (redkeje: péttra), der Heuboden, *Gor.-Valj. (Rad.)*; — prim. petre.
petrólej, m. kameno olje, das Petroleum.
petrólejevec, vca, m. das Petroleumfasser, *Jan. (H.)*; (nav. petroljevec, *DSv.*).
petrováča, f. jabolko ali hruška, katera o Petrovem dozoreva, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
petróvka, f. neka hruška, ki dozoreva o Petrovem, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*, *vzh.St.-C.*
petrúha, f. = petrovka, die Petribirne, *vzh.St.-C.*
petrúšl, sla, m. = petersilj, die Petersilie (petroselinum), *C.*; pasji p. = mala trobelika, die Hundspetersilie, der Gartenschierling, *Nov., Slom.-C.*
pêstq, num. = pet sto, fünfhundert; (petstotni, -ter, -teren, -krat i. t. d. prim. stotni, stoter i. t. d.).
petstoljstnica, f. das fünfhundertjährige Jubiläum, *Jan. (H.)*.
petvédrn, adj. fünfseimerig, *Cig.*; p. sod, ein fünfseimeriges Faß, *jvzh.St.*
pétvina, f. der Gesang, *SlGor.-C.*
pévalica, f. der Singvogel, *Jan., Nov.*; ptica p., *Navr. (Let.)*.
pevališče, n. der Ort, wo gesungen wird: das Singchor, *Jan.*
pévanje, n. das Singen, *M., ogr.-Valj. (Rad.)*.
pévati, am, vb. impf. singen, *Cig., Danj.-C., nk.*
pévče, eta, n. der Dichterling, *Cig., Levst. (LjZv.)*.
pévčec, čca (čeca), m. dem. pevec, *Valj. (Rad.)*.
pévček, čka, m. dem. pevec; — = pevče, *Cig.*
pévčica, f. dem. pevka; 1) die Sängerin, *M.*; ptica pevčica, der Singvogel, *C.*; — 2) die Schlüsselblume (primula), *Cig.*
pévčič, m. dem. pevec; ein kleiner Sänger, *Z.*
pévčijl, adj. Sänger-, Dichter-: pevčja zila, *Cv.*; pevčje srce, *Levst. (Zb. sp.)*.
pévec, vca, m. 1) der Sänger; operni p. der Opernsänger; — (ptiči) pevci, die Singvögel (oscines), *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*; — 2) = petelin, *C., SIN.*; — 3) ein Dienstoff mit jungem Weisel, *C.*; pevec je z mlado matico prvi roj, *Levst. (Beč.)*.
péven, vna, adj. Gesangs-, *Naprej.-C.*; gesanglich, *Cig.*; — singbar, *Cig., Jan.*
pevica, f. die Sängerin, *Fr.-C.*; vila p., die Muse des Gesangs, *SIN.*
pévka, f. 1) die Sängerin; (ptice) pevke, die Singvögel (oscines), *Cig. (T.)*; — 2) der Fluovogel (accentor alpinus), *Erj. (Z.), Frey. (F.)*; mala p., die Braunelle, *Levst. (Nauk.)*; — 3) = matica, ki poje, *Levst. (Beč.)*; — 4) das Lieb, *Guts., Vod. (Pes.)*.
pévkinja, f. die Sängerin, *Dict., Mur., V.-Cig., Jan., nk.*; poslušati, kaj pevci ali pevkinje pojo, *Dalm.*
pêvnica, f. das Singhaus, *Cig.*
pêvnost, f. die Singbarkeit, *Cig., Jan.*

pêvoljúb, ljúba, m. der Freund des Gefanges, *Jan.*
pêvoljúbén, bna, adj. gesangliebend, *Jan., Zora.*
pêvoljúbje, n. die Liebe zum Gefange, *Jan.*
pêvovódja, m. der Gefangsleiter, der Esorregent, *nk.*
pêvski, adj. Sänger-, Gesangs-: pevsko društvo, pevška umetelnost, *nk.*; — dichterisch, *Mur., Cig., nk.*; pevška zila, die Dichterader, *Cig.*
pêvstvo, n. die Singkunst, der Gesang, *Cig.*; — = pesništvo, *Cig., C.*
péza, f. 1) das Gewicht, die Last, *Meg., Jan., BIKr.*; Nosil bom življenja pezo, *Preš.*; — 2) die Folter, *Guts., Mur. - Jan.*; na pezo dejati, *ZgD.*; (péza), *Dict.*; — prim. it. pesa, peso, die Last, das Gewicht.
pezán, zná, adj. schwer, *Z.*; pezan križ, *Cv.*; pezna zemlja, *Pirc.*
pézanje, n. das Foltern, *Dict., Mur., Pohl.-Valj. (Rad.)*.
 1. **pézati**, am, vb. impf. foltern, martern, quälen, *Meg., Guts., Mur., Jan., Trub.-Mik., Hip. (Orb.), Jap. (Sv. p.)*; — prim. peza 2).
 2. **pézati**, am, vb. impf. beizen, äßen, *Guts., Mur., Cig., Jan.*
pézavt, m. der Peiniger, *Guts., Mik.*
pezdec, zdecá, m. 1) leise entweichende Blähung, der Fist; tudi: pézdec, *St.*; — 2) neka riba, der Bitterling (rhodeus amarus), *Ljub.-Erj. (Torb.), Frey. (F.)*; — 3) neka goba: der gemeine Flockenstaubling (lycopodium bovista), *vzh.St.-C., Polj., BIKr.*; zelen kakor p., (ker je p. izprva znotraj zelen), *Polj.*; — die Kornblume (centaurea cyanus), *C., Josch.*; — babji p., die Bodsch, Saumelbe, das Bühlkraut (chenopodium vulvaria), *Cig., Medv. (Rok.)*.
pezdecivka, f. pogl. pizdocivka.
pezdek, zdka, m. = pezdec 3), der Flockenstaubling (bovista), *Cig., Tuš. (B.)*.
pezdela, f. die Fisterin, *Lasče.-Levst. (Rok.)*.
pezdenje, n. das Fisten.
pezdér, m. pogl. pazder.
pezdérje, n. coll. pogl. pazderje.
pezdétí, im, vb. impf. Blähungen still abgehen lassen, fisten.
pezdir, rja, m. pogl. pazdir.
pezdirje, n. coll. pogl. pazdirje.
pezdirka, f. = pizdurka, *Cig., Dol.*
pezdlja, f. eine Art Biettsche, *Mariborska ok.-C.*
pezdljiv, iva, adj. oft fistend, *Mur.*
pezdljivec, vca, m. der Fister, *Mur., Cig.*
pezdljivka, f. die Fisterin, *Mur.*
pezdnjáča, f. das Luftloch im Zimmer, das Rauchloch, *C.*
pezdnjak, m. = pezdnjača, *C.*
pezdóvnik, m. das Rauchloch, *SlGor.-C.*
pezdúh, m. 1) der Fister, *Z.*; — 2) das Luftloch im Zimmer, *C.*
pezdúrka, f. pogl. pizdurka.
pèzelj, zlja, m. = pezdija, *C.*
pêznica, f. die Folterkammer, *Cig., C.*
pêžek, čka, m. = pežek, nosec (cicer arietinum), *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

pěžica, *f. dem.* pega; das Fleddchen, *Cv.*
pežina, *f.* kožica okrog peckov (pri sadju),
Gor.; — *prim.* pužina, bužina.
pežiniti, *inim, vb. impf.* = drobiti, *Gor.*
pháč, *m.* der Pocher, der Stampfer, *Cig.*
pháj, *m.* = pehaj, der Stampfstößel, *vřhSt.-C.*; die Reibteule, *Cig.*
pháten, *ina, adj.* zum Stampfen gehörig, Stampf-, *Jan.(H.)*.
phálnik, *m.* = pehalnik, der Stampfstößel, *C.*; die Reibteule, *Cig.*
phánje, *n.* = 1. pehanje; 1) das Stoßen, das Stampfen, das Pochen; — 2) das Gestampfte, *Mur.*; die Graupe, *Jan.*; ajdovo, ječmenovo p., die Heiden-, Gerstengraupe, *Cig.*; prineso kralju boba, leče, phanja, medu, *Ravn.*
phát, *phám, pšém, vb. impf.* = 1. pehati; 1) stoßen: vol pha, *Dol.-Z.*; — stechen: pha me v trebuhu, *Cig.*; — p. se, aufstoßen: jed se mi pha, die Speisen stoßen mir auf, *Cig.*; — 2) plagen: kašelj me pše, *C.*; tresljika me pše, *vřhSt.-C.*; — 3) stampfen: proso, ječmen p., die Hirse, die Gerste zu Gerste, zu Graupen stampfen; olje p., Öl schlagen (= durch Stampfen gewinnen), *Cig.*; rudo p., Erz pochen, *Cig.*; — 4) stopfen, *vřhSt.*; S kocmovjem ladjo pšém, *Danj.* (*Posv. p.*); praes. tudi: phém, *Cig.*, *Strek.*
phávec, *vca, m.* der Stampfer, der Pocher, *Cig., Jan.*
phávka, *f.* die Stampferin, die Pocherin, *Cig., Jan.*
phu, *interj.* pfui! *vřhSt.-C.*
piarist, *m.* neki redovnik, der Biarist.
pibere, *f. pl.* die Steinbibernell (pimpinella saxifraga), *Josch*; — *iz nem.* „Bibernell“.
píc, *m.* das männliche Glied, *SlGor.-C.*; (nam. pijc (pijec), kakor stric nam. strijc (strijec); *prim.* češ. pyj v istem pomenu, *C.*)
píc, *interj.* ein Huruf an Hühner, *vřhSt.-C.*
1. pica, *f.* die weibliche Scham, *Fr.-C.*; — *tudi:* die männliche Scham (v otročjem govoru), *Lašče-Levst.(Rok.)*; — *prim.* pic.
2. pica, *f.* die Henne (v otročjem gov.), *Dol.*
picati, *picam, vb. impf.* = pikati, *Blc.-C.*
1. pícek, *cka, m. dem.* pic; das männliche Glied, *SlGor.-C.*
2. pícek, *cka, m.* das männliche Hühnchen, *BlKr.-M., St.*
1. picika, *f.* = 1. pica, *Valj.(Rad.)*.
2. picika, *f.* eine junge Henne, übht. ein junges Huhn.
picka, *f.* = 2. picika.
piccati, *am, vb. impf.* po malem pikati, *Trst.(Let.)*.
pičla, *f.* die Stednabel, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.
pícniti, *picnem, vb. pf.* = pikniti, *Blc.-C.*
píč, *m.* kotič pri peči, der Sorgenstuhl, *Koboridski kot, Ben.-Erj.(Torb.)*.
piča, *f.* die Nahrung, *Meg., Cig., Mur., Kor.-Dalm.(Reg.)*; Kristus je sam sebe nam za pičo dal, *Škrb.*; bef. das Viehfutter, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn.(Abc.), Rib.-Mik.*; zivinska, zajčja, kurja p., *Cig.*; črna p., = seno in otava (nasproti slami), *Gor.*; — na pičo dati kravo = v rejo dati, *Tolm.*

pičar, *rja, m.* der Futterer, *Cig.*
pičati, *am, vb. impf.* füttern, *Cig.*
pičati, *im, vb. impf.* p. v čem, in etwas stecken, *SIN.-C.*; p. iz česa, aus einer Sache herausragen, *Pohl., C., Kor.-Z.*; (pičeti) hervorragen, *Cig.(T.)*; — p. v čem, sich (in einem Punkte) vereinigen, concentriren, *Cig.(T.)*; — hervor-sichern: kri iz mesa, voda iz zemlje piči, *Z.*
píček, *čka, m.* 1) der Stachel (der Biene), *V.-Cig.*; — 2) der Stich: kačji p., der Schlangeng-biß, *C.*
pičel, *čla, adj.* gering, kärglich, knapp; pičla mera, schlechtes Maß; tehta pičlo dva funta, es wiegt schwache zwei Pfund; — *prim. it.* picciolo, klein; tirol.-nem. bitzl a pfund = pičlo en funt, *Levst.(Rok.)*.
1. píčen, *čna, adj.* Futter-, *Jan.*; pična repa, die Futterrübe, *Slov.*; pična pristojbina, *DZ.*; — *prim.* píča.
2. píčen, *čna, adj.* pünktlich, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — *prim.* píka.
3. píčen, *čna, adj.* sparsam, knapp, *M.*; — gemeßen (stil.), *Cig.(T.)*; — *prim.* pícel.
píčevnik, *m.* das Futtergras, *C.*
píčica, *f. dem.* píka; das Pünktchen, das Tüpfel-chen; píčice delati, tüpfeln, *Cig.*; do píčice, bis zum letzten Tüpfelchen = vollständig; vse je do píčice res; vse se je do píčice izpolnilo.
píčilo, *n.* der Bienenstachel, *C.*
píčiti, *picim, vb. pf.* stechen; čebela, muha me je pičila; z iglo koga p.; kača me je pičila, die Schlange hat mich gebissen; kogar kača piči, ta se zvite vrvi boji, = Erfahrung macht klug, *Mur.*; muha, katera prileti, hujše piči, = ein gäh kommendes Unglück ist desto schlimmer, *Met.*
1. píčka, *f.* = pečka, peček, der Obstkern, der Traubenkern, *Mur., Danj.-Mik., C.*; der Kürbis-, Quetsch-, Pfirsichkern, *Rež.-C.*
2. píčka, *f.* die weibliche Scham, *C., Mik.*
pičcati, *am, vb. impf.* harnen (v otročjem govoru), *C.*
píčléti, *im, vb. impf.* knapp sein, nicht voll sein: vaga pičli, *Polj.*; — mangeln, fehlen: malo je pičlelo pri vagi, *Polj.*; pičli nam denarja, zita, *Gor.*; — *prim.* pícel.
píčliti, *im, vb. impf.* schmälern, *Cig.*
píčlja, *f.* der Schnäpper (ein Ueberlasswertzeug), (pičla) *Cig., Strp.*
píčlost, *f.* die Karglichkeit, die Knappheit.
píčmot, *m.* 1) eine Art Amphibium, *Ščav.-C.*; — 2) ein boshafter Mensch, *Glas., Ščav.*
píčnica, *f.* der Futterboden, der Heuboden, *Blc.-C.*
píčnik, *m.* 1) = rejenec, das Pflügelinb, *Z., Lašče-Levst.(Rok.)*; der Bögling, *Cig.*; — 2) der Futterfuturuz, *Razdrto(Kr.)-Erj.(Torb.)*.
píčnost, *f.* die Pünktlichkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*
pičolát, *m.* ein junger Truthahn, *Z.*, (pičolad) *Cig.*; — *iz furl.*
pígmant, *m.* neka rastlina, *Valj.(Rad.)*; — *prim.* pigmot.
pígmot, *m.* die Bibernell (pimpinella), *C.*

pigúčav, *adj.* = pegast, fledig, *Habd.-Mik., ogr.-Trst.(Let.).*

pīh, *m.* ein durch Blasen erzeugter Luftstrom, der Hauch; — der Wind, *M.*

piha, *f.* die Hoffart, *C.*

piháč, *m.* der Bläser; *ž. B.* der Glasbläser, *Cig.*

piháca, *f.* das Blaszeug zum Anfachen des Feuers, *Fr.-C.*

pihalica, *f.* das Blaseloch (a. d. Flöte), *Cig.*

pihálnica, *f.* der Blasebalg, *Dict.*

pihálnicek, *čka, m. dem.* pihálnik, *Cig.*

pihálnik, *m.* das Blaserohr, mit welchem das Feuer angefaßt wird, *Notr.*; der Feuerfächer, *Cig.*; — das Löffrohr, *Cig.*; die Pfeife des Glasbläfers, *Cig.(T.).*; — die Windröhre am Blasebalg, *Cig.*; — der Blasebalg, *Jarn., V.-Cig., Jan.*; — der Schießprügel, *Cig.*; izprožil je svoj pihálnik za menoj, *Erj.(Tzb. sp.).*

piháló, *n.* die Blaseröhre, *C.*; — der Blasebalg *Pohl., Mur., Jarn., V.-Cig.*; *pl.* pihala, das Gebläse, *Jan.*

pihanje, *n.* das Blasen.

pihati, *ham, šem, vb. impf.* blasen; ogenj p., das Feuer durch Blasen anfachen; vročo jed p., eine heiße Speise durch Blasen kühlen; na mrzlo pihati = etwas Unnötiges thun, *C.*; kar te ne peče, ne pihaj = was dich nicht angeht, das laß stehen, *Mur.*; — hoffärtig sein, *StGor.-C.*; — od jeze p., vor Wuth schnauben; — mačka piha, die Katze pfucht; gad piha, die Biper zischt; — wehen; veter piha od juga; veter mi v obraz piha; — p. jo, eilen, *C.*

pihavec, *vca, m.* der Bläser: *ž. B.* der Glasbläser, *Cig., Jan.*

pihec, *hca, m.* der Blasehauch.

pihlaj, *m.* der Blasehauch, *Cig.*; der Windstoß, *M.*

pihljanje, *n.* sanftes Wehen.

pihljati, *ám, vb. impf.* schwach blasen, sanft wehen; blage sapice pihlajo.

pihlji, *m. pl.* = lasje (v šaljivem ali prezirljivem pomenu), *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

pihniti, *pihnem, vb. pf.* 1) einen Blasehauch von sich geben, blasen; kakor bi pihniti, in einem Ru; p. v koga, v kaj, na kaj; — wehen: veter pihne, in list odpade; — 2) schnipfen: p. kaj, *juvzhSt.*

pihor, *rja, m.* = mehur, die Blase, *C.*

pihóta, *f.* der Hochmuth, der Eigendünkel, *C.*

pihtéti, *ím, vb. impf.* schnauben, *Z., C.*

pija, *f.* der Trunk, das Getränk, *Jan.*; (bes. aus gekochten Früchten), *C.*

pijác, *m. 1)* der Trinker, *Hip.-C.*; — 2) = pijačnik (neka vinska trta), *Svečina(St.)-Erj.(Torb.).*

pijáca, *f. 1)* das Getränk; za jed in pijačo skrbeti; opojne pijače, berauschende Getränke, *nk.*; — 2) der Nachwein, *juvzhSt.-C.*

pijácina, *f.* das Getränk, *C.*

pijáčiti, *ščim, vb. impf.* zechen, *St., Dol.*

pijáčnik, *m.* neka vinska trta, *C., Svečina(St.)-Erj.(Torb.).*

pijačina, *f.* die Getränkesteuer, *C.*

pijáló, *n.* = tonováčica, die Sturmmöve (larus cyanorynchus), (tudi: pijal), *Frey.(F.).*

pijam, *ána, adj.* 1) berauscht, betrunken; pijan kakor čep, *Z., juvzhSt.*; p. kakor krava; biti pijana goba, verlossen sein, *Cig.*; — p. od veselja, freudetrunken, *Cig.*; kruha je pijan, = es geht ihm zu gut, der Hafer sticht ihn; belega kruha p., *LjZv.*; — 2) berauschend, *Cig., Jan.*; pijano pivo, ein berauschendes Getränk, *Krelj*; pijana pijača, *Cig.*; nič pijanega ne bo pil, *Ravn.*; vino je pijano, *Levst.(Zb. sp.).*

pijančati, *am, vb. impf.* = pijančevati, *M.*

pijanče, *eta, n.* = pijanček.

pijanček, *čka, m. dem.* pijanec; ein kleiner Säufer; — der Zechbruder, der Säufer.

pijančevanje, *n.* das übermäßige Zechen, das Sausen.

pijančevati, *ujem (evam), vb. impf.* im Trinken ausschweifen, saufen; dem Trunke ergeben sein.

pijančevavec, *vca, m.* der Säufer.

pijančevávka, *f.* die Säuferin.

pijančina, *m.* der Zechsäufer, *Cig.*

pijančiti, *ščim, vb. impf.* = pijančevati, saufen, *Mur., Cig.*

pijančljiv, *íva, adj.* dem Trunk ergeben, *Cig.*

pijančljivost, *f.* die Trunksucht, *Cig., Jan.*

pijanec, *nca, m.* der Säufer, der Trunkenbold; pijanec se preobrne, kadar se v jamo zvrne, = ein Trunkenbold bessert sich nie, *Npreg.-M.*; mlad pijanec, star ubožec, *C.*

pijaniga, *m. (f.)* der Säufer (die Säuferin), *Fr.-C., vzhSt.*

pijaniti, *ánim, vb. impf.* berauschen, *Cig.*; p. se, sich berauschen, *nk.*

pijanka, *f. 1)* die Säuferin; — 2) das Taumelhorn (lilium temulentum), *C., Bolc.-Erj.(Torb.).*

pijanost, *f.* die Trunkenheit; v pijanosti kaj storiti; vinska p., der Weinrausch, *Cig.*

pijanski, *adj.* verlossen, *Cig.*; pijanska blaznost, delirium tremens, *nk.*

pijanstvo, *n.* die Säuferei, die Trunksucht; pijanstvo naj župan odvira, *Levst.(Rok.).*

pijanstvováti, *ujem, vb. impf.* = pijančevati, *Mur.*

pijánščina, *f.* = pijanstvo, *kajk.-Valj.(Rad).*

pijánštvo, *n.* = pijanstvo, *Fr.-C., ZgD.*

pijávčen, *čna, adj.* Blutegel.

pijávčica, *f. dem.* pijávka; 1) ein kleiner Blutegel; — 2) das Saugröhrchen, die Saugaber, *M., C.*

pijávčina, *f.* das Pfennigkraut (lysimumachia nummularia), *Cig., C.*

pijávčnica, *f.* die Lysimachie (lysimumachia), *Tuf.(B.), Medv.(Rok.).*

pijavec, *vca, m. 1)* der Trinker, *C.*; — 2) = pivnik, das Fließpapier, *Blc.-C.*

pijávica, *f.* = pijávka, *Mur., Cig., Jan.*; tudi: pijavica, *Mur., juvzhSt.*

pijávka, *f. 1)* der Blutegel; navadna p., der gebräuchliche Blutegel (sanguisuga officinalis), *Erj.(Ž.);* = konjska p., *juvzhSt.*; prava p., der medicinische Blutegel (sanguisuga medi-

cinalis), *Erj. (Ž.)*; pijavke staviti komu, jemandem Blutegel setzen; — 2) der Gelbegel, der Schinder (fig.), *Cig.*; — 3) das Canälchen, die Ristel, *Mur., Cig., Jan., C., Strp.*; — 4) der Regenbogen, *Guts., C.*; (ker vodo pije iz studencev, kakor pravijo); — 5) = pivka, die Heiserkeit, *Hal.-C.*

pijāvkast, *adj.* fistulös, *Cig.*

pijāvnik, *m.* ein versiegbarer Bach, *Cig.*

pījež, *m.* der Trinker (šaljiva beseda), *Valj. (Rad.)*

pijūcati, *am, vb. impf.* kleinweise trinken, *C.*

pijūcati, *am, vb. impf.* = pijucati, *C., Valj. (Rad.)*

1. pīk, *m.* 1) der Stich: osji, kačji, bolšji p.; — 2) na pik stati, = toliko, da ne pasti, auf der Spitze stehen, *V.-Cig.*; — 3) kačji p., der Türkenbund (lilium martagon), *Nov.-C.*
2. pīk, *m.* = pic, das männliche Glied, *Rež.-Mik.*

3. pīk, *m.* 1) die Reithaue oder Reilhade, *Cig., C.*; prim. pikelj; — 2) die Pike (im Kartenspiet), *Cig.*; (iz nem.).

1. pīka, *f.* 1) der Tupsf, der Punkt; črna p.; za eno piko, ein kleinwenig, *C.*; črna prisadna p., die Brandblatter, *Cig.*; solnečne pike = pege, *C.*; = kurje pike, *Ščav.-Pjk. (Črt.)*; die Blatternarbe, *Mur., Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; — der Punkt (math.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; osnovna p., der Fundamentpunkt, *Cig. (T.)*; prim. točka; — 2) kozje, ovčje ime, *Podgorje, Baška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) ziva p., das kleinste Punktthierchen oder die Schlussmonade (monas termo), *Jan., Erj. (Ž.)*; — 4) neka vinska trta, *GBrda-Erj. (Torb.)*.

2. pīka, *f.* 1) der Pips (eine Hühnerkrankheit); kurja p., *Polj.*; kokoši piko dreti, der Henne den Pips reißen, *Cig.*; — 2) der Nachdurst (beim Regenjammer), *V.-Cig.*; prim. 2. pivka.
3. pīka, *f.* geheimer Groll, *Jan., St.-C.*; piko imeti na koga, ein Häßchen auf jemanden haben, *Cig.*; = piko držati, *Ravn.*; — prim. it. picca, fr. pique, nem. (dial.) einen Pil haben auf jemanden, *C.*

pīkāč, *m.* 1) die Reilhau oder Reilhade, *vzh.-St.*; — 2) der Sturmhut (šaljivo), *C.*; — 3) der Spedht, *C.*

pīkāča, *f.* der Sturmhut (šaljivo), *SIN.*; — prim. pikač 2).

pīkačnik, *m.* die Spizhade, mit welcher Haselstöcke zu Fadeln gespalten werden, *Lašče-Levst. (Rok.)*, *Notr.-Z.*; — eine Art Stemm-eisen oder Meißel, *Z.*

pīkanica, *f.* ein Stod mit eiserner Spitze, *Z.*; der Knorrenstod, *Gor.*; — der Spazierstod, *Kr.-Valj. (Rad.)*

pīkanje, *n.* das Stechen; — das Piden; — das Sticheln.

pīkāntn, *tna, adj.* priedeln, pifant, *Cig. (T.)*, *nk.*
pīkapoka, *pikapok, interj.* Nachahmung des Schalles beim Drehsen.

pīkast, *adj.* punktiert, tüpfelig, gesprenkelt; — blatternarbig, *Mur., Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.)*

pīkāš, *m.* 1) der Bogelschnabel, *Cig., C.*; — 2) ovčje ime, *Baška dol.-Erj. (Torb.)*

pīkati, *pīkam, vb. impf.* Stiche machen, stechen; bolhe, ose, kače pikajo; — piden, *Cig., Jan.*; p. in sekati, *Z.*; p. in kljukati, *C.*; — punktieren, tüpfeln, *Mur., Cig. (T.)*; — tröpfeln, *C.*; dež pika, *Notr.*; — mit Worten stechen, sticheln; kaj me zmerom pikaš? — vest ga pika, das Gewissen quält ihn, *Ravn.*

pīkav, *adj.* pispig, *Cig.*

pīkčast, *adj.* punktiert: pīkčasta kokoš, ruta; (min.), *Cig. (T.)*

pīkec, *kca, m.* 1) ein blatternarbiges Mensch, *Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; — ein schweißes Pferd, der Schede, *Cig.*; — 2) der Traubenrost, die Traubensege, wenn die Trauben infolge der Sege dunkle Punkte bekommen, *Diet., Mur., C., Z., Dol., St.*; — die Flederkrankheit der Seidenraupen, *Z.*; — 3) der Stachel, *Jan.*; — die Baumnadel, *vzh.St.*; — 4) der Stachapfel (datura stramonium), *vzh.-St.-C.*

pīkēč, *čca, adj.* stehend, scharf, *Mur., C., Raic (Let.), SIN.*; šipek je pikeč, *Danj. (Posv. p.)*

pīkelj, *klja (keljna), m.* die Spizhade, die Reilhau, *C.*; — die Spitze der Hane, *C.*; — prim. nem.-dial. pickel.

pīker, *kra, adj.* 1) heftel, empfindlich, reizbar, *St.-Cig., Mik., St.-C., Slom.-C., UET.*; — härbeßig, *Jan.*; — 2) scharf, bitter (fig.), *C., nk.*; pikro odgovarjati, gereizt antworten, *St.*; piker spis, *Navr. (Kop. sp.)*; pikro gledati koga, jemanden scheel anbliden, *Celjska ok.*
pīkēt, *m.* das Piset (ein Kartenspiel).

pīketāti, *etām, čcem, vb. impf.* piden: piščeta pikečejo, kadar zobljejo, *Fr.-C.*

pīkica, *f.* 1) = pičica, *Mur.*; — 2) pikasta ovca, *BLKr.*

pīkičast, *adj.* = pikčast, getüpfelt, *Mur.*; — sommerfroschig, *SlGradec-C.*

pīkinja, *f.* die Baumnadel, die Tangel, *C., Zora.*

pīkljātj, *ām, vb. impf.* piden, *Cig.*; žolna piklja, da luknjo izpiklja, *Z.*; tüpfeln, *Cig., Jan.*

pīknik, *m.* skladne gosti, das Piden, *Cig.*

pīknitj, *pīknem, vb. pf.* = piciti, stechen.

pīknja, *f.* 1) der Stich, *C.*; — 2) der Tüpfel, *Mur.*; der Punkt, *Habd.-Mik., Cig. (T.)*, *ogr.-C.*

pīknjāča, *f.* die Punktforalle (millepora), *Erj. (Z.)*

pīknjica, *f. dem.* piknja; das Pünktchen, *ogr.-C.*

pīkolit, *m.* neka vinska trta in vino iz nje narejeno, *Vrtov. (Vin.), Prim.*

pīkŕn, *m.* = kramp, die Spizhau (bes. die Doppelspizhau), *Cig., Jan., C., Mik., Notr.*; — prim. it. piccone, v istem pomenu.

pīkonica, *f.* eine Art Spizhau (mit nur einer Pike), *Vrtov. (Vin.), Kras.*

pīkŕnšica, *f.* neka hruška, *St.-Valj. (Rad.)*

pīkoša, *f.* der bidere, knorrige Gallapfel, *Ro-gatec. (St.)-C.*

pīkŕn, *adj.* = piker 2), scharf, bitter, *C.*

pikrōst, *f.* 1) die Heißlichkeit, die Reizbarkeit, *Savinska dol.* - C.; — 2) die Schärfe, die Bitterkeit, (*3. B. der Borte*), *nk.*

pikúljā, *f.* = pikon, C.

pikúša, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj.(Rad).*

pil, *m.* die Bildsäule, *Jan.*; — iz nem. Bild, C.

píla, *f.* 1) die Feile; lesna p., die Abfeilsäpel; — 2) die Säge, *Guts., Cig., Jan., Notr.*; — 3) das Rückgrat, *Rež.-C.*

pilákar, *rja*, *m.* = skopuh, (prim. it. pillachera, der Riegentoth, fig. der Riegentoth-fresser, der Knider), *Tolm.-Erj.(Torb.).*

pílanice, *f. pl.* 1) Feilspäne, *Cig.*; — 2) Sägespäne, *Notr.*

pílar, *rja*, *m.* 1) der Feilenhauer, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) der Brettschneider, *Cig.*; der Sägemüller, *Blc.-C.*; — 3) der Sägefisch o. Sägehai (pristis antiquorum), *Erj.(Z.).*

píláríti, *árim*, *vb. impf.* Feilenhauer sein, *Cig.*

pílaš, *m.* pílaš, sägehörnige Käfer (serricornia), *Erj.(Z.).*

pílek, *čka*, *m. dem.* pilek; ein kleiner Faßzapfen, *Cig.*

pílec, *lca*, *m.* der Feiler, *Mur.*

pílej, *m.* der Feiler, *Jarn.*; = puškar, *Rož.-Kres.*

pílek, *lka*, *m.* 1) der Faßzapfen, *Cig., Jan., Dol., Blkr.*; — 2) der oben in einer Pfeife oder Hölze befestigte Zapfen (Kern), *Cig., C., Polj.*; — prim. pilika.

pílen, *lna*, *adj.* Feil: pílna zaga, der Feilfloß, *V.-Cig.*

pílica, *f. dem.* pila; 1) das Feilschen; — 2) eine kleine Säge, *Cig., Jan., Notr.*

pílih, *m.* der Mauerfalle, *Jan.*; — prim. piljuh.

pílika, *f.* der Spund (sowohl der Pfropf als auch das Loch), *Cig., Jan.*; pogl. pilka.

pílina, *f.* der Feilstaub, C.

pílinjád, *f.* = pílina, *Cig.*

píliš, *m.* das Getränk, *ogr.-Valj.(Rad);* píliš in jeliš nam dobro tekne, *Guts.*

píliži, *pílim*, *vb. impf.* 1) feilen; berauspeln; zelezo, les p.; žago p.; — feilen (fig. = ausbessern), spis, pesem p., *Cig., nk.*; — 2) = žagati, sägen, *Cig., Jan., C., Notr.*

pílj, *m. C., Dol.*, pogl. pil.

pílják, *m.* = črevljarska pila, *kajk.-Valj.(Rad).*

píljáva, *f.* das Feilsicht, die Feilspäne, *Cig., Jan.*

píljenica, *f.* = piljevina, *Jan.*

píljenik, *m.* das Brett, C.

píljenje, *n.* 1) das Feilen; — 2) das Feilsicht, *Cig.*; — 3) das Sägen, *Notr.*

píljovina, *f. coll.* 1) das Feilsicht, *Jan.*; železna p., Eisenfeilspäne, *Jan.*; — 2) Sägespäne, *Jan., C., Notr.-Erj.(Torb.).*

píljúh, *m.* der Geier, die Weiße, *Habd.-Mik., C.*

pílika, *f.* 1) der Spund (sowohl der Pfropf als auch das Loch); (píljka, *Mur.*); — 2) der Radnagel, *Notr.*; — iz nem.; prim. kor-nem. peil, Spundpfropf.

pílnik, *m.* der Feilbock, *DZ.*

1. **pílo**, *n.* der Trant, *Jan., Frip.-Mik., ogr.-Valj.(Rad).*; žilo in pilo, Speise und Trant, Lebensmittel, C.; pilo in jelo, Z.

2. **pílo**, *n. Mur., Št.-Cig., C.*, pogl. pila 1).

pílot, *m.* der Lotse, der Pilot, *Cig., DZ.*

pílotnina, *f.* das Lotfengeld, *Cig., DZ.*

pílpogačica, *f. lg.* pogl. pir(h)pogačica.

pílpoh, *m.* das Weißharz, *Cig.*; das rinnende Nadelholzspech, *Nov.-C., Kr., Št.*; (pilpuh) *Guts.*, (pilpah) *Štrek.(Arch.)*; — prim. nem. „Bülbech“, Spech in kleinen Tropfen o. Willen (Bülbelein), wie es aus Bäumen fließt, *Grimm, Wört. II. 511.-Levst.(Rok.).*

píltadžice, *f. pl.* neka roža, *Levst.(Zb. sp. IV. 74.).*

píluša, *f.* ein knauserisches oder auch ein bettelhaftes Weib, *kajk.-Valj.(Rad).*

píluša, *f.* die Pille, *Cig., nk.*; — lat.

píulár, *rja*, *m.* der Willenmacher, *Cig.*

píluh, *m.* der Hirnling gegenüber dem Patzen, *Dol.-Mik.*; („hängt mit filius zusammen“, *Mik.(V. G. I. 346.)*; — prim. hs. piljun.

píluhec, *nca*, *m.* das Patzenfisch, *Blc.-C.*

píměnta, *f.* die Gewürzmyrte, *Cig.*

píměntovec, *m.* der Pimentbaum (myrtus pimenta), *Tuš.(B.).*

pína, *f.* der Silberherb (zum Schlemmen der Erze), *Idrija-Cig.*

pinca, *f.* eine Art feines Milchbrot, *LjZv.*; — prim. pinica.

pincěta, *f.* ranocelniške kleščice, die Pinzette (Pincette), *Cig.*

pincětka, *f.* = pinceta, *Jan.*

piněla, *f.* die Pinie, der Pinienfarn, *Cig.*

pingvin, *m.* der Pinguin: patagonski p., der patagonische Pinguin (aptenodytes patagonica), severni p., der große Alst oder nordische Pinguin (alca impennis), *Erj.(Z.).*

pínica, *f.* unter der Blut gebadener Kuchen, *Cig.*; das Dotterbrot, *Cig.*; eine Art Osterbrot, *Prim.*

pínja, *f.* die Pinie (pinus pinea), *Tuš.(R.).*

1. **pinja**, *f.* 1) das Butterfals, der Rührkübel; v pinji delati, buttern, *Cig., Lašče-Levst.(Rok.)*; — 2) der leere Canal in der Mitte des Kohlenmeilers, der Quandel, *Cig.*; — 3) (šaljivo) der Schinderhut, *nk.*; — prim. it. pignatta, Topf, *Mik.(Et.).*

2. **pinja**, *f.* = penja, penjača, die Klammer, die Klampe, C.

pinjěla, *f.* neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.).*

pinjen, *adj.* pinjeno mleko = zmetki, die Rührmilch, die Buttermilch, *Cig., Jan., Kr., Št.*; („ker se glagol „pinjiti“ ne rabi, stoji menda nam. pinjen“, *Levst.(Rok.).*

pinjenec, *nca*, *m.* = pinjeno mleko, *Cig.*

pinjenica, *f.* = pinjeno mleko, *Cig., Jan.*

pink, *pinka*, *m.* der Stoß mit dem Trinkglas, C.; ein Schlag mit dem Stahle an einen Stein, *Cig.*

pink, *interj.* (posnema n. pr. glas trkanja s kozarci), *pinč, Cig.*

1. **pinka**, *f.* 1) = finka, die weibliche Scham, *Mur., Vod.(Bab.)*; — 2) pinka - polonka, der Marienkäfer (coccinella septempunctata), Z.

2. **pinka**, *f.* das Bröschchen, *Mur., Kor.-Trst.(Let.)*; ne pinka, gar nichts, *Mur.*

pinkati, am, *vb. impf.* mit den Gläsern anstoßen, C.; — kaplje pinkajo, die Tropfen fallen, C.

pinôž, m. = pinoža, *Mur., Cig., Jan., Frey. (F.), Valj. (Rad), Dol.*

pinôža, f. der Bergfink (fringilla montifringilla), *Cig., Valj. (Rad), Dol.*; (tudi: penôža, *Levst. (Rok.), pnôža, Valj. (Rad)*).

pinôžek, žka, m. dem. pindž, *Jan.*

pint, pinta, m. = bokal, die Maß, *Cig., C., Valj. (Rad), vzhSt., Nov., Zora*; — prim. nem.-dial. Pint, Pinte, v istem pomenu.

pintar, rja, m. = sodar; — iz nem. Binder.

pinten, tna, *adj.* maßhältig, *Jan. (H.)*.

pintnik, m. die Maßtanne, *Cig.*

pintnják, m. = pintnik, *Jan. (H.)*.

pionir, rja, m. k tehničnim oddelkom spadajoč vojak, der Pionier.

pionirski, *adj.* Pionier-, p. oddelek, das Pioniercorps, *Cig.*

pîp, m. 1) = tip, *Cig. (T.)*; — 2) das Raufen; p. za kako reč, der Streit um etwas, *Fr.-C.*; Za vsako besedo se pip naredi, *Npes.-K.*

1. **pîpa**, f. die Rauferei, *Celovška ok.*

2. **pîpa**, f. das Huhn, *ogr.-C.*

3. **pîpa**, f. 1) die Tabakspfeife, *Cig., Jan., C., nk., Kr.*; — 2) eine Röhre mit einem Drehhahn (an einem Faß oder sonstigen Gefäß); vmesna p., der Mittelhahn, *DZ.*; sod na pîpo dejati, ein volles Faß mit einem Hahn versehen; vino je na pîpi, (wird mittelst des Hahnes ausgeschüttet); — 3) neka živinska bolezen: die Piphade, *Strp.*; — prim. nem. Pipe = Pfeife; bav. pippen f., Röhre mit einem Drehhahn.

4. **pîpa**, f. amerikanska p., die amerikanische Wabenrötte (Pipa dorsigera), *Erj. (Ž.)*.

pipáten, tna, *adj.* Taft-: pipátno telesce, das Taftkörperchen, pipalna bradavičica, das Taftwärtchen, *Cig. (T.)*

pipálo, n = tipalo, *Cig. (T.)*.

pipanica, f. eine Art Nachtschweizen (melampyrum), C.

pipanje, n. 1) das Tasten, (prim. pipati); — 2) das Ruffen; — die Rauferei, die Balgerei.

pipanka, f. 1) eine unreinliche Weibsperson, *Cig.*; — 2) das Geriß, reißende Abnahme einer Ware, C.; na pipanko oddati, im Viciationswege verkaufen, C.

pipar, rja, m. 1) der Pfeifenmacher, *Cig.*; — 2) derjenige, der Hähne (Fasßhähne) versertigt, *Cig.*

pipati, pipam, pljem, *vb. impf.* 1) = tipati, *Cig. (T.), C., Mik.*; — 2) ruffen, austausen, austreiben: korenje, repo p.; zobe p., *Slom., St.*; prejo p., das Oarn ruffen, *KrGora*; — p. se, sich raufen, sich balgen, *Guts., Cig., Jan., Celovška ok., St.*; streiten: za travnike se p., *Slom.-C.*

pipav, *adj.* streitsüchtig, C.

pipavec, vca, m. der Raufbold, *Guts.-Cig.*

pipavost, f. die Streitsüchtigkeit, C.

pipec, pca, m. das Taschenschnappmesser, *Mur., Cig., C., Kr.*

pipek, pka, m. 1) = 3. pipa 2), der Faßhahn, *Cig.*; — 2) der Stöpsel, *Mur.*; tintnik se zamaši z zamaškom ali pipkom, *Hip. (Orb.)*; — 3) p. za zobe, der Zahnstocher, *Cig.*; — 4) der Lampendocht, C.

pipen, pna, *adj.* 1) Pfeifen-, — 2) Faßhahn-, pipno vino = vino na pîpi, C.

1. **pîpica**, f. dem. 3. pipa; 1) das Pfeischen, *Kr.*; — 2) der Griffel (bot.), *V.-Cig.*; — 3) das Lampenzünglein, C., Z.; — der Kerzenstod in der Laterne, Z.; — 4) ein kleiner Faßhahn.

2. **pîpica**, f. dem. 2. pipa; das Hühnchen, *ogr.-C.*

pîpilč, m. = pipec, *St.*

pîpika, f. das Hühnchen, C.

pîpikati, am, *vb. impf.* den Hühnchen pi pi! zurufen, C.

pîplč, éta, n. das Hühnchen, *Habd.-Mik., Valj. (Rad), ogr.-C.*

pîplič, m. ein junges Huhn, C., *Valj. (Rad)*.

pipnik, m. 1) der Wirbel am Faßhahn, *Cig., DZ., C.*; — 2) der Faßhahnbohrer, *Cig.*; — 3) = pipar, C.

pipnjak, m. 1) = pipnik 1), *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) der Zapfen (eines Fasses), C.; — 3) der Wein, der durch den Faßhahn abtröpfelt, *St.-Z.*

pîpulica, f. = priba, der Riebiß, *Cig.*

1. **pîr**, m. 1) der Roder: pir udari v les, das Holz wird schwammig, Z., *vzhSt.*; — 2) der Baumstamm, *Cig.*; — prim. pereti.

2. **pîr**, m. die Hochzeit, *Meg.-Mik., Mur., Cig., BlKr.*; — die Gasterei, *Jan.*

3. **pîr**, m. = pira, der Spelt, der Dinkel (tritium spelta), *Cig., Tuš. (B.), vzhSt.-C.*

pîra, f. 1) der Spelt, der Dinkelschweizen (tritium spelta); — 2) = pšeno, die Hirfengraupe, *Cig., Jan., Nov.-C.*; — 3) pira gre, es gräupelt, *Cig.*

piráč, m. die Fledermaus, C.

piramida, f. koniçast steber, die Spîßsäule, die Pyramide; dopolnilna p., die Ergänzungspyramide, *Cel. (Geom.)*.

piramidast, *adj.* pyramidenartig, pyramidal, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; piramidasta števila, Pyramidalzahlen, *Cig. (T.)*.

piramiden, dna, *adj.* Pyramiden-, Pyramidal-, *pirast*, *adj.* = pirav, Z., *Zora*.

pirav, *adj.* morſch; pirav ſtor, *Zora*; na piravo palico se opirati, *Slom.*; pirava klada, *Npes.-Schein.*; pirava obleka, *vzhSt.*; pirava preja, C.; — prim. pereti.

piravád, f. coll. morſche Dinge, das Morſchicht, C.

piravéti, sm, *vb. impf.* = trohneti, prhneti, C.

piravína, f. das Morſchicht, C.

pîrdlja, f. die Begleiterin der Braut, *Ravn.-Mik.*

pîreh, rha, m. = pirih, piruh, *Jan.*; — prim. pirh.

piren, rna, *adj.* Spelt-, Dinkel-, *Cig., Jan.*

pirezelj, zlja, m. = netopir, *Hal.-C.*; — prim. pirozelj.

pîrgast, *adj.* pîrgaste so slive (čeſplje), kadar ima perje rdece ali rumene pike, *vzhSt.*

pîrgoš, m. kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.

pirh, *m.* 1) das gewöhnlich roth gefärbte Österei; za pirhe komu kaj podariti, jemandem ein Östereigesent machen; — 2) ein rothschediger oder hellrothbrauner Döds, *Jan., Štek. (LjZv.), Polj., Idrija*; — pogl. **pirih**, **piruh**.
pirha, *f.* eine rothschedige oder hellbraunrothe Kuh, *Cig., Jan., Polj., Idrija*; — prim. **pirh 2**.
pirhana, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
pirhast, *adj.* rothschedig, *Polj.*; übhpt. schedig, *Cig., C.*; **pirhaste** ovce in koze, *Dalm.*; **pirhasta** kača, *Npr.-Erj. (Torb.)*.
pirhati, *am, vb. impf.* 1) roth färben: jajca p., *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — 2) = s **pirhi** se igrati (na počev prisionijo dve palici in me njima spuščajo svoje **pirhe**, in kdor s svojim drugega zadene, dobi **pirheh**), *Polj.*
pirhez, *m.* kozje ime, *Kanin-Erj. (Torb.)*.
pirpogačica, *f.* = **pirpogačica**, *Jan., Mik., Dol.*
piričen, čna, *adj.* Queden-, *Cig., Jan.*
piričnat, *adj.* quedig, *Cig.*
pirih, *m.* = **pirh 1**), *Valj. (Rad)*.
pirihij, *m.* der Pyrrhichius (ein Versfuß: uu) *Cig.*
pirika, *f.* die gemeine Quede (*triticum [agropyrum] repens*), *Cig., Jan., C., Tuš. (B.)*; — **pasja p.**, die Hundsquede (*t. [agr.] caninum*), *Cig.*
pirje, *n.* das Quedengras, *Cig.*; — prim. **pirika**.
pirjevica, *f.* der Spelt (*triticum spelta*), *Meg., Alas., Dalm., Gorjansko (Kras)-Erj. (Torb.)*.
pirkee, *kca, m.* ein braunschediger Döds, *Z.*
pirkež, *m.* kozje ime, *Valj. (Rad)*.
pirnica, *f.* 1) eine breite Grasart, *Št.*; — das Quedengras (*triticum [agropyrum] repens*), *Cig., Jan., C.*; — **bela p.**, das Bandgras, eine Abart des rohrblättrigen Wlanggrases (*phalaris arundinacea*), *M., C.*; — der friechende Hahnenfuß (*ranunculus repens*), *Josch*; — 2) neka hruška (die Hahnenbirne), *C.*
pirničast, *adj.* quedig, voll Queden: **pirničasta** njiva, *C.*
pirničen, čna, *adj.* Queden-, *Cig., Jan.*
pirničevje, *n. coll.* Quedengras, *Cig.*
pirničnat, *adj.* = **pirničast**, *Cig.*
1. **pirnja**, *f.* die Nachhochzeit, einige Zeit nach der eigentlichen Hochzeit, wozu nur die engere Verwandtschaft geladen wird, *Notr.*
2. **pirnja**, *f.* ovčje ime (nam. **pirunja**), *Kanin-Erj. (Torb.)*.
pirpogačica, *f.* = **pirpogačica**, *Frey. (F.)*.
piroelektričnost, *f.* po gorkoti zbuena električnost, die Pyroelectricität, *Cig. (T.)*.
pirotehnik, *m.* der Feuerwerker, der Pyrotechniker, *nk.*
pirotehnika, *f.* die Feuerkunst, die Pyrotechnik.
pirov, *adj.* Spelt-, *Z.*
pirovânje, *n.* die Gasterei, *Jan., C.*; bef. der Hochzeitsschmaus: svatje se odpotijo v grad na pirovanje, *Jurč.*
pirovâti, *ujem, vb. impf.* schmausen, an einer Gasterei theilnehmen, *Cig., C.*; — bef. beim Hochzeitsschmause sein, Hochzeit halten, *BlKr.-Cig., Jan., C.*
píroven, vna, *adj.* Hochzeit-, *ogr.-C.*

pírovica, *f.* eine Art Mehlsfuchen, *Štav.-Pjk.*
pirovína, *f.* das Hochzeitstest, *Jan. (H.)*.
pirozâba, *f.* = **netopir**, *ogr.-C.*
pirozân, âna, *m.* = **netopir**, *Hal.-C.*
piroželj, zlja, *m.* = **netopir**, *C.*
pirožljek, žljeka, *m. dem.* **piroželj**; = **netopir**, *Jan., Mik., vzh.Št., ogr.-C.*
pirpogača, *f.* die Fledermaus, *Mik.*
pirpogačica, *f.* die Fledermaus, *C., Mik., Dol.*
pirša, *f.* = **pirha**, *Cig.*
pirše, eta, *n.* govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
pirselj, šlja, *m.* der Flußbarsch (*perca fluviatilis*), *Valj. (Rad)*; — prim. **nem.** **Veršling** = **Varš**.
pirseljc, *m. dem.* **pirselj**, *Z.*
pirušta, *f.* der Streißchwung, die Pirouette, *Cig.*
piruh, *m.* 1) das Österei, *nk.*; nav. **pirh**; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
pirunja, *f.* ovčje ime (pastir je izgovarjal: **pirnja**), *Kanin-Erj. (Torb.)*.
pirzeljc, ljca, *m.* = **pirseljc**, *Cig., Frey. (F.)*.
pis, pisa, *m.* 1) das Schreiben, *Jan.*; die Schreibart, *C.*; — 2) der Act, *DZ.*; prvi p., die Urschrift, *Cig.*
pisa, *f.* der Streifen, *Cig.*; zelene pise, *Cv.*; bef. der Aalstreifen am Rücken eines Pferdes, *Cig.*; — die Maßer, *Cig.*
pisâc, *m.* der Schreiber, *Mur., Cig., ogr.-Valj. (Rad)*; zakotni p., der Winkelschreiber, *nk.*; — der Scribler: slovenski pisâci — to ime bodi sploh vsem onim, katerim ne smemo reči pisatelj, *Levst. (LjZv.)*.
pisâlec, *n.* der Schreibergriffel, *Cig. (T.)*.
pisâten, âna, *adj.* zum Schreiben gehörig, Schreib-, *Cig., Jan., nk.*; **pisâtne** potreščine, das Schreibmaterial, *Cig.*; **pisalni** podstavec, das Schreibepult, *Jan.*; **pisalna** priprava, das Schreibgerâth, *Jan.*; **pisalna** miza, der Schreibtisch, *nk.*
pisâlnica, *f.* = **pisarna**, die Schreibstube, die Kanzlei, *Cig., Jan.*
pisâlnik, *m.* 1) der Griffel, *DZ.*; — 2) das Schreibepult, *Jan., DZ.*; stojni p., das Stehpult, *Jan. (H.)*; — der Schreibeschrânk, der Secretâr, *Cig.*
pisâlo, *n.* 1) der Schreibergriffel, *Jan., Cig. (T.)*, *Bic.-C.*; — das Schreibzeug, *C.*; — 2) der Bernschreiber, *Cig.*
pisândeč, čka, *m.* der Schedenfalter, *Jan.*
pisâncec, nca, *m.* 1) ein jäggorniger Mensch, *Cig.*; — 2) das Österei, *Dol.*; — 3) eine Hummelart, *Cig., Kr.*; — 4) die Stieleiche (*quercus pedunculata*), *vzh.Št.-C.*; — 5) neko jabolko, der Streiffing, *C.*
pisâng, *m.* der Pifang (*musa paradisiaca*), *Tuš. (R.)*.
pisânica, *f.* 1) das Österei, *Mur.-Cig., Jan., Mik., Navr. (Let.), BlKr.-Let.*; — 2) neko jabolko, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — 3) neki fizol, *C.*
pisânka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad)*.
pisânje, *n.* 1) das Schreiben; p. zemljiške knjige, die Grundbuchführung, *Cig.*; p. sčrkami, die Buchstabenschrift, *Cig.*; p. v podobah, die Bilderschrift, *Cig. (T.)*; — der Stil: clovek

- je tak, kakráno je njegovo pisanje, *Zv.*; — p. tkanin, die Tuchdruckeret, *DZ.*; — 2) das Geschriebene, die Schrift; na pisanje dovoliti, eine schriftliche Erlaubnis erteilen, *Jurč.*; priloženo p., beiliegende Schrift, *Cig.*; Schriftwerte: kmetje berejo Novice in drugo pisanje, *Levst. (Zb. sp.)*; — tudi: pisanje, na vrhodu.
- pisanka**, *f.* 1) das Osteret, *Mur.-Cig., Jan., BlKr. - Let., St.*; za pisanko kaj dati, als Ostergehenk etwas geben, *St.*; — 2) das Schreibheft, *nk.*; — 3) neka vrsta kač, *C., Bes.*; — neka riba v Krki, *Kostanjevica-Erj. (Torb.)*; — die Breme, *Cig.*; — 4) neko jabolko, *GBrda-Erj. (Torb.)*; — eine Art rothgestreifter Apfel, *C.*; — neka vinska trta, *Vreme v Brkinih-Erj. (Torb.)*; — das Bandgras (phalaris arundinacea), *Tuš. (R.)*.
- pisankq**, *n.* neko jabolko, *Svet. (Rok.), Brkini, Lašče-Erj. (Torb.)*.
- pisanoat**, *f.* die Buntfarbigkeit, die Bunttheit; die Farbenzeichnung (min.), *Cig. (T.)*.
- pisár**, *rja*, *m.* 1) der Schreiber, der Kanzleischreiber; zakotni p., der Winkelschreiber, *Jan.*; — der Schriftgelehrte, *Javkr.*; — = pisatelj, der Schriftsteller, *Vod. (Tzb. sp.), Pres.*; — 2) der Secretär oder Schlangenaßler (serpentarius accretarius) *Erj. (Z.)*; — der Fichtenborkenkäfer oder Buchdruder (bostrichus typographus), *Jan., Erj. (Z.)*; — vinogradski p., der Weinstockfallkäfer (eumolpus vitis), *Jan. (H.)*.
- pisárqo**, *eta*, *n.* dem. pisar; das Schreiberlein, *Cig.*.
- pisárqok**, *čka*, *m.* = pisárce, *LjZv.*.
- pisárq**, *eta*, *m.* der Federleder, *Cig.*.
- pisáren**, *rna*, *m.* = pisar, nam. pisarin, *Krelj, Dalm., Kast.-C.*.
- pisarica**, *f.* die Schreiberin, *Cig., Jan.*.
- pisarja**, *f.* die Schreiberet, das Geschreibsel; — die Buchmacherei, *Cig.*; die Schriftstellerei, *Pres.*.
- pisarina**, *f.* die Schreibgebühr, *Jan., DZ., nk.*.
- pisariti**, *árim*, *vb. impf.* Schreibergeschäfte verrichten, Schreiber sein, *Mur., C.*; oft schreiben, *Z.*; pisariti si, sie stehen in Correspondenz, *Cig.*; pisari mu, pa nič ne pomaga, *jvřhSt.*; — Schriftstellern, scribeln, *Cig., Jan., C., Pres., nk.*.
- pisárjonjo**, *n.* das Geschreibe, die Schreiberet; — das Schriftstellern, die Scribleret; — prim. pisariti.
- pisárna**, *f.* = pisarnica, die Schreibstube, die Kanzlei, *Mur., Som.-C., nk.*.
- pisárnica**, *f.* die Schreibstube, die Kanzlei, *Mur., Cig., Jan., DZ., nk.*.
- pisárnicar**, *rja*, *m.* der Schreiber, *C.*.
- pisárniden**, *čna*, *adj.* Kanzlei-, *Cig., nk.*; pisárnice potrebačine, die Kanzleierfordernisse, *Jan.*.
- pisárnina**, *f.* die Kanzleigebühr, *Cig., Jan.*.
- pisárniski**, *adj.* Kanzlei-, *Cig., Jan., nk.*.
- pisárnistvo**, *n.* das Kanzleiwesen, *DZ.*.
- pisárski**, *adj.* Schreiber-; pisarska služba; p. papir, das Kanzleipapier, *Cig.*.
- pisárstvq**, *n.* der Schreiberdienst, *Cig.*; das Schreibewesen, *Z.*; zakotno p., die Winkelschreiberet, *Jurč.*.
- pisast**, *adj.* gestreift, maßerig (o lesu), *Cig.*; — prim. pisa.
- pisatelj**, *m.* der Schriftsteller, *Cig., Jan., nk.*; — der Verfasser: p. tega romana; p. teh vrstic, der Schreiber dieser Zeilen, *nk.*.
- pisateljévânje**, *n.* die schriftstellerische Thätigkeit, *nk.*.
- pisateljévati**, *újem*, *vb. impf.* als Schriftsteller sich bethätigen, *nk.*.
- pisateljica**, *f.* die Schriftstellerin, *nk.*; — die Verfasserin: p. tega romana, *nk.*.
- pisateljaki**, *adj.* Schriftsteller-, schriftstellerisch, *Cig., Jan., nk.*; pisateljska tatvina, das Plagiat, *Jan.*.
- pisateljstvo**, *n.* das Schriftstellertum, die Schriftstellerei, die Schriftsteller, *nk.*.
- pisâten**, *tina*, *adj.* Schreib-, *Mur., Jan.*; pisatno pero, die Schreibfeder, *Mur., Mik., Danj. (Posv. p.)*.
- pisâtev**, *tve*, *f.* = pisanje, pisava, *Jan.*.
- pisati**, *âem*, *vb. impf.* 1) schreiben; lepo, grdo, slabo, drobno p., eine schöne, unschöne, schlechte, kleine Schrift haben; p. pismo, nalogu, številke; p. komu, jemandem schreiben, schriftlich mittheilen; p. po kaj, etwas ver-schreiben, schriftlich bestellen: p. po knjige, po blago, po deklo; — schreiben (= der Verfasser sein); kdo piše te članke? — pisano pravo, das geschriebene, positive Recht, *Cig. (T.)*; — vorschreiben: postav se držati, kattere nam piše Bog, *Ravn.*; ustanovila, kar jih o tem zakon piše, die diesfälligen gesetzlichen Bestimmungen, *Levst. (Nauk.)*; kar pišejo paragrafi, *DZ.*; — p. kaj v razhod, in Ausgabe stellen (merc.), *Cig. (T.)*; — an-rechnen: p. komu v hvalo, zaslugu, *Cig. (T.)*; vse Bogu računati in pisati, *Krelj.*; — kako se pišeš? wie heißest du mit dem Schreibnamen oder Zunamen? pišejo me za —, pišem se za —, mein Schreibname ist —; — 2) p. se, sich färben: črešnje se uže pišejo, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — p. z iglo, stiften, *Cig.*; — pisan, bunt, buntfarbig; pisana ruta, suknja; — vse pisano je pičev, alles ist von Wögeln bunt (um die Menge anzuzeigen), *Ravn.-Mik.*; pisana jajca, gefärbte Eier, *Cig.*; pisani stol, der Pranger, *Npes.-M.*; gestickt, gestreift, gesprenkelt, *Cig., Jan.*; pisan gad; pisana krava, *Z.*; pisano gledati, mit scheelen Augen an-sehen, jörnige Blicke werfen; pisano gleda, kakor modras, *Cig.*; bôje (auf jemanden): ali bo tebi pisan! *Jurč.*; pisana mati, die Stiefmutter, *Mur., Cig., Jan., Mik., Zv.*.
- pisâva**, *f.* die Schreibart; die Schrift; drobna p.: die Schreibung; p. krajnih imen; — der Stil, *Cig., Jan., nk.*; okorna, jedrnata, pi-semska, trgovska p., harter, nerviger Stil, der Brief, der Handelsstil, *Cig., nk.*.
- pisâvec**, *vca*, *m.* 1) der etwas schreibt oder geschrieben hat, der Schreiber, der Verfasser, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = pisatelj, der Schrift-

steller, *Cig., Jan.*; dolenski pisavci, *Levst. (Zb. sp.)*.

písavica, f. die Schreibesucht, *Cig.*

písávka, f. die Verfasserin, die Schreiberin, *Cig., Jan.*; — = pisateljica, die Schriftstellerin, *Cig., Jan.*

písávatvo, n. die Verfasserschaft, *Cig.*; — = pisateljstvo, die Schriftstellerei, *Cig., Jan.*

písec, sca, m. der Schriftsteller, *Cig. (T.), nk.*; der Verfasser, der Autor, *Rad., DZ.*; — der Schreiber, *kajk.-Valj. (Rad.), C.*

1. **písek, ska, m.** 1) der Federkiel, der Federstiel, *Mur., Rait. (Slov.)*; (písek, *Danj.-Mik., vzh.St.*); — 2) das Schriftzeichen, der Buchstabe, *ogr.-Mik.*

2. **písek, ska, m.** = pisk 2), *Jan., C.*

písemce, n. dem. pismo; das Briefchen.

písemnica, f. das Portefeuille, *Cig.*

písemnik, m. das Urkundenbuch, (písemenik) *Cig.*

písemníca, f. das Briefporto, *Cig.*; — pogl. poština.

písemnôet, f. = literatura, *LjZv.*

písemski, adj. Brief-; p. zavitek, der Briefumschlag, *Jan.*; písemska pošta, die Briefpost, *DZ.*; — brieflich, *Cig., Jan.*; — Urkunden-, *Cig., Jan.*; písemska shramba = archiv, *Cig.*; písemka zbirka, Urkundensammlung, písemke knjige, Urkundenbücher, *DZ.*

písemkopôšten, štna, adj. Briefpost-; písemkopôštni računi, *DZ.*

písemstvo, n. das Schriftenthum, das Schriftwesen, *Cig., Jan.*; slovensko p., *Cv.*

písen, sni, f. Ščav.-C. pogl. plesen.

písen, sna, adj. Schreibe-, *Cig., Jan., M.*;

píсна peresa, die Schreibfedern, *Ravn. (Abc.)*;

píсна pomota, der Schreibfehler, *Cig., Jan.*;

píсна umetnost, die Schreibekunst, *Cig. (T.)*;

— Schrift-: píсни jezik, die Schriftsprache, *SIN.*; píсна slovenščina, *Cv.*

píšévati, am, vb. impf. zu schreiben pflegen, *Mik. (V. G. IV. 307.)*.

píšívq, n. das Schreibmaterial, das Schreibgerät, *Jan., DZ.*

písk, píska, m. 1) der Ton einer Pfeife oder Flöte; — 2) das Mundstück an Blasinstrumenten, *Cig.*; (písek) *Jan., C.*; — 3) der Pfeifenstern in Pfeifen und Flöten, *Lašče-Levst. (Rok.), Kras.*

píska, f. 1) das Pfeifen, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Pfeifertzeit, *C.*; — 3) = píščal, die Pfeife, *KrGora.*

pískác, m. der die Pfeife spielt, der Pfeifer.

pískal, f. = píščal, *Rož.-Kres.*

pískáten, štna, adj. zum Pfeifen gehörig: pískátno orodje, Blasinstrumente (Pfeifen, Flöten), *nk.*

pískalica, f. 1) = píščal, die Pfeife, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 2) die Schlüsselblume (*primula acaulis*), *Polj.*

pískálo, n. das Blasinstrument (Pfeife, Flöte), *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; die Vogelpfeife: Loviú ptiče na p., *GBrda-Erj. (Torb.)*.

pískanje, n. das Spielen einer Pfeife, Flöte u. dgl., das Pfeifen.

pískár, rja, m. = piskač, *M.*

pískati, skam, ščem, vb. impf. (mittelft eines Instrumentes) pfeifen; na flavto, na postranico p., die Flöte blasen; — veter, burja píska (pfeift, heult), *Z., vzh.St.*; — zischen: gad píšče (piska), *C., Z.*

pískávec, vca, m. 1) der die Pfeife oder Flöte spielt, der Pfeifer, *Mur., Cig., Jan.*; pískavci in godci, *Skrb.*; — 2) die Schlüsselblume (*primula acaulis*), *Blc.-C.*

pískavica, f. 1) = pískalica, die Pfeife, *C.*; — 2) der Bodshornflie (trigonella), *C.*

pískávka, f. die Pfeiferin, *Cig.*

pískávstvo, n. die Pfeiferschaft, *Cig.*

písker, kra, m. 1) der Topf; svinjski p., (v katerem za svinje kuhajo), *vzh.St.*; — 2) der Kaffee, *C.*

písketáti, etám, éčem, vb. impf. = pískati, *Fr.-C.*

pískór, rja, m. = píškur, die Flusspyride, das Neunauge (*petromyzon fluviatilis*), *Habd.-Mik., C.*; — tudi: der Schlammbeißer (*cobitis fossilis*), *Cig., SiGor.-C.*; (pravilna oblika za píškór, píškur).

pískôta, f. die Pfeifertzeit: pískoto imeti, heiser sein, *vzh.St.*

pískotáti, otám, óčem, vb. impf. heiser, wie ein Lungenkranke reden, *vzh.St.-C.*

pískotlív, íva, adj. heiser, *vzh.St.-C.*

pískovje, n. coll. Federiele, *C.*; — prim. 1. písek 1).

pískrár, rja, m. = lončar, *Guts., Jan.*

pískrarica, f. = lončarica, *Jan.*

pískrárski, adj. = lončarski, *Jan.*

pískrc, m. dem. písker; 1) ein kleiner Topf (Hafen); treh pískrev god, četrtel pred debelim četrtkom (ker ta dan več nego po navadi jedo), *Dol.*; — 2) der Blumenfeld, *Cig.*; — 3) die Bienenzelle, *Cig., Jan., Si-Gradec - C.*; bef. eine größere Bienenzelle, *Blc.-C.*; — die Pflanzenzelle, *nk.*

pískrca, f. die Schlüsselblume (*primula acaulis*), (gotovo nam. pískarica ali pískalica), *Sem-pas-Erj. (Torb.)*.

pískrčast, adj. topfartig, *C.*

pískrček, čka, m. dem. pískrc; 1) ein kleiner Topf; — 2) die gemeine Haselnur (asarum europaeum), *C.*

pískrec, krecra, m. = pískrc.

pískrén, adj. = lončen: pískrena posoda, *C.*

pískrica, f. die Zelle, die Bienenzelle, *Mur.*;

pogl. pískrc.

pískrič, m. dem. písker; 1) ein kleiner Topf;

— 2) eine Art Schwamm, *C.*

pískričast, adj. 1) topfartig, *Nov.*; — 2) zellen-

förmig, *Mur., Cig., Jan.*

pískričat, adj. zellig, *Cig.*

pískričen, čna, adj. zellig, *Jan.*

pískrna, f. neko jabolko, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*.

pískrolizec, zca, m. der Topfleider, *Cig., Jan.*

pískrovèz, vèza, m. der Hasenbinder, *Cig., Jan.*

piskrovčezec, zca, *m.* = piskrovez, *Jan.*, *južh.St.*
piskútanje, *n.* pfeifendes Athmen, *Habd.-Mik.*
piskútati, am, *vb. impf.* = piskotati, heiser
 (pfeifend) athmen, wie ein Lungenkrüchtiger,
 leuchten, *Fr.-C.*, *Valj.(Rad)*.
piskutljiv, iva, *adj.* = piskotljiv, *C.*
pismár, rja, *m.* 1) = pismouk, der Schrift-
 gelehrte, *Cig., Jan., Let., Z.*; — 2) der Ar-
 chivar, *Cig.*
pismarica, *f.* *Jan.*, *pogl. pisanka* 2).
pismárnica, *f.* 1) die Briefcollectur, *C.*; —
 2) das Archiv, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Nov.*, *Navr.*
 (*Spom.*).
pisme, éna, *n.* das Schriftzeichen, der Buchstabe,
Cig., Jan., Cig.(T.), *C.*; tiskarska pismena,
 die Lettern, *Cig.(T.)*.
pismej, *m.* *Ravn.-C.*, *pogl. pismouk*.
pismejec, jca, *m.* *Veriti-C.*, *pogl. pismouk*.
pismén, *adj.* 1) schriftlich; pismo povabilo;
 pismo komu kaj naznaniti; *Cig.*; — Brief,
Cig.; brieflich, *Cig., Jan.*; — 2) Schrift,
Jan.; pismeni jezik, = pisni jezik, die Schrift-
 sprache, *Cig.(T.)*; — 3) studiert: p. človek,
vžh.St.-C.
pisménce, *n. dem. pisme*, *Jan.*, *Danj.(Posv. p.)*.
pismenina, *f.* = pismnina, *Cig., C.*
pismenják, *m.* der Briefkasten, *Jan.(H.)*.
pisménka, *f.* das Schriftzeichen, der Buchstabe,
Cig., Jan., Slom.-C., nk.; velike, začetne,
 početne p., große Anfangsbuchstaben, Ver-
 fallen, *Cig.*; — pismenke, die Lettern (*typ.*),
Cig., Jan.
pismenkováti, újem, *vb. impf.* buchstabieren,
Cig., Jan.
pismenost, *f.* = slovnica, *Mur., Vod.*
pismenovina, *f.* das Letternmetall, *Cig.(T.)*.
pisménski, *adj.* schriftlich, *M.*; — literarisch,
Cig.
pisménstven, tvena, *adj.* = literaren, *Cig.*,
Nov.-C.
pisménstvq, *n.* das Schriftwesen, das Schriften-
 thum, *Jan., Cig.(T.)*; — die Literatur, *Cig., Jan.*
pismo, *n.* 1) die Schrift: klinasto p., die Keil-
 schrift, *Jan.*; — sveto p., die heilige Schrift;
 v pismu učen, die Schriftgelehrten, *Trub.*;
 — die Urkunde: zenitvanjsko p., die Ehe-
 pacten; pisma delat iti, den Ehecontract ab-
 fassen gehen, *BlKr.*; dolžno pismo, der Schuld-
 brief; zavezno p., der Revers, *Cig.*; dopustno
 p., die Concessionäsurkunde, *DZ.*; stara pisma,
 alte Urkunden; — das Schreiben, der Brief;
 voščilno p., das Gratulations Schreiben; trgov-
 ska pisma, die Handelscorrespondenz; — 2)
 der Zeugdruck, das Muster, *Cig.*; lepega
 pisma, schön gemustert, *Cig.(T.)*, *Svet.(Rok.)*;
 ovijaje raznega pisma, *Vrt.*; — 3) zidano
 znamenje ob cesti, *Srpenica pri Bolcu-Erj.*
 (*Torb.*).
pismobíra, *f.* die Briefsammlung, *Cig., C.*
pismobíren, rna, *adj.* pismobírni okraj, der
 Briefsammlungs- und Briefbestellungsbezirk,
Cig.
pismobírnica, *f.* der Briefsammlungskasten, *DZ.*
pismodžezec, zca, *m.* der Schrifthalter, *Jan.(H.)*.

pismohrána, *f.* das Archiv, *Jan.(H.)*.
pismohránec, nca, *m.* der Archivar, *Cig., Jan.*
pismohranišče, *n.* das Archiv, *C.*
pismonòs, nòsa, *m.* der Briefträger, *Cig., C.*
pismonòsec, sca, *m.* = pismonos, *Cig., Jan., nk.*
pismonòša, *m.* = pismonossec, *Jan.(H.)*.
pismorčezec, zca, *m.* der Formenschnneider, *Cig.*
 (*T.*).
pismoshrámba, *f.* das Archiv, *Cig., Jan.*
pismostáv, stáva, *m.* = črkostavec, *Pot.-Cig.*
pismostávec, vca, *m.* = črkostavec, *Cig.*
pismoučén, éna, *adj.* = pismouk, schriftgelehrt,
Mur. i. dr.; — po nem.
pismouk, úka, *m.* der Schriftgelehrte, *Mur., Cig., Jan.*; (pismoúk), *Ravn.-Valj.(Rad)*.
pismoúk, úka, *adj.* schriftgelehrt: pismouki
 ljudje, *Vest.*
pismovnica, *f.* das Archiv, *Jan.*
pismovnik, *m.* der Briefsteller (ein Buch), *Jan.*
pismovnják, *m.* der Schriftkasten, *Jan.*
pismoznánc, nca, *m.* der Schriftgelehrte, *Cig., Jan.*
pisnína, *f.* die Schreibebüchse, *Cig., Jan., DZ.*
pisniti, pisnem, *vb. pf.* = črhni, mudfen:
 ne pisniti o kaki reči, *Svet.(Rok.)*; — prim.
 hs. pisnuti, mudfen; koren: pisk-
pisún, *m.* der Scribler, *Cig., nk.*
piš, *m.* der Sturmwind.
piš, *f.* = piš m., *Trub.*
pišč, *f.* das Wurmfischloch im Obst oder Holz,
Hal.-C.
pišč, *m.* der Holzwurm, *C.*
 1. pišča, *f.* nav. *pl.* pišče, Schwämme im Munde,
vžh.St.-C.; — prim. piščiti se.
 2. pišča, *f.* = piščal, die Pfeife, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
piščád, *f. coll.* junges Geflügel, *Mariborska*
ok.-C.
piščáj, *m.* die Wimmer (ein Hautauschlag),
vžh.St.; — prim. piščiti se.
piščál, li, *f.* 1) die Pfeife (ein Tonwerkzeug); p. z je-
 zikom (jezikom), die Zungenpfeife, *Cig., Sen.*
 (*Fiž.*); ustnična p., die Lippenpfeife, *Sen.*
 (*Fiž.*); parna p., die Dampfepfeife, *DZ.*; —
 die Flöte, *Mur.*; — tudi: piščal, *Ig(Dol.)*,
južh.St.; — 2) das Wadenbein, *Cig.(T.)*, *Erj.*
 (*Som.*).
piščála, *f.* = piščal 1), *Mur., Cig.*; piščala,
južh.St.
piščálast, *adj.* pfeifenartig: piščalasti lapor,
 der Pfeifenmergel, *Cig.*
piščálčica, *f. dem.* piščalka; = das Pfeifchen,
Cig., M.
piščáten, lna, *adj.* Pfeifen-, *Cig.*
piščállica, *f.* = piščalka, *Jan.*
piščáljka, *f.* = piščalka, *Mur.*; piščaljka, na
vzhodu.
piščálka, *f. dem.* piščal, das Pfeifchen, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad)*; tudi: piščalka, *Gor., Ig(Dol.)*.
piščálkar, rja, *m.* der Pfeifen- oder Flöten-
 bläser, *Cig.*
piščáncék, čka, *m. dem.* piščanec; das Küchlein.
piščánec, nca, *m.* das Küchlein; nav. *pl.* pi-
 ščanci, junge Hühner; dvoje piščancev, ein
 Paar junge Hühner; (piščánci, *Gor.*).

piščè, éta, n. ein junges Huhn, das Küchlein; (pišče, *južhSt.*).

piščec, ščeca, m. = piskač, der Pfeifer, *Meg., Dict., Trub., Dalm., Schön.*

1. pišček, ščka, m. = pišče, *Cig., Jan.*

2. pišček, ščka, m. 1) Wurmstichiges: malo jabolk, in še to le pišček („pišk“) in drobiz, *Polj.*; — 2) — = piškav les, *C.*

piščet, h, f. = piščal, *Cig., Jan., Dol.*; piščet, *Gor.-Valj. (Rad).*

piščetka, f. = piščalka, *Gor.-Valj. (Rad).*

piščenc, nca, m. nav. pl. piščenci = piščanci, *C., Mik.*

piščenik, m. der Habicht (astur [falco] palumbarius), *Frey. (F.)*; (= lunj, die Weihe, *Meg.*); pogl. piščetnik.

piščenka, f.

piščetar, rja

piščetarica,

piščetina, f.

piščetnik, m

piščika, f. ein

nav. piška

piščiti se, i.

abshuppen

Temljine (

iti se.

piščiv, iva, adj. wurmstichig, *Mik.*; nav. pišiv.

piščivec, vca, m. = piškavec, ein Schwächling, (pišivec) *Valj. (Rad).*

piščivka, f. piščiva hruška ali jabolko, *južhSt.*

piščljiv, iva, adj. = piškav, wurmstichig, (-šljiv) *C., južhSt.*

pišec, šca, m. pišci, Schwämme im Mund, *južhSt.-C.*; — prim. pišiti se.

pišek, ška, m. der Hühnersteiß, *C.*

pišena, f. govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.).*

pišev, švi, f., *Ip. - Erj. (Torb.)*; pogl. piščel, piščal.

pišiti se, im se, vb. impf. einen Ausschlag bekommen: usta se mi pišijo, *SlGor.-C.*

1. piška, f. 1) der Holzwurmstich, das Wurmlöch, *Cig., C., Mik.*; — 2) der Hintere: dobiti po piški, *St.*

2. piška, f. 1) eine junge Henne; — 2) der unverletzte ganze Kern der wälschen Nuß, *Polj.*; — nam. piščika (i); prim. pišče.

piškāt, āta, adj. = piškav: piškata deska, *Savinska dol.*

piškav, adj. 1) wurmstichig; ni piškavega oreha vreden; — 2) schwach; otrok je ves piškav; — schlecht: piškavo vreme.

piškavec, vca, m. der Schwächling, der Siedling (zaničlj.), *Cig.*

piškāvka, f. das Wurmlöch, *južhSt.*

piškōr, rja, m. = piškur, *C., Pjk. (Črt.).*

piškōfba, f. die Hagebutte (rosa canina), *Mik.*

piškūr, rja, m. die Flußsperle oder das Neunauge (petromyzon fluviatilis), *Mur. - Cig., Erj. (Z.), Frey. (F.), St.*; — tudi: der Weisfarn, der Schlammbeißer (cobitis fossilis), *Cig.*; — pogl. piškor.

pišóta, f. dež z vetrom (prim. ben.-it. pissoto, befecht), *Ip. - Erj. (Torb.)*; mraz in pišota, *Vrtov. (Vin.).*

pištōla, f. samokres, die Pistole.

pištōlen, ina, adj. Pistolen-.

pīt, i, f. das Getränk, der Trunk, *Cig., Jan., Valj. (Rad)*; Njegova pit je bila Oj rana ro-sica, *Npes.-Kres.*

pīt, interj. pit! pit! (tako kličejo piščeta), *Cig., Jan., Lašče-Levst. (M.).*

pīta, f. 1) = kokoš (v otročjem govoru), *Lašče-Levst. (M.)*; — 2) jedrce orehovo ali leščni-kovo, *Lašče-Levst. (M.).*

pītāč, m. der Frager, *kajk.-Valj. (Rad).*

pītāten, ina, adj. Maſt-; pītalna živina, das Maſtvieh, (pitaven) *Cig., Nov.*

pītātnica, f. der Maſtſtall, *C.*

pītātnik, m. der Maſtſtall, *Cig.*

pītātnjāk, m. der Maſtſtall, *Cig.*

pītān, m., *Cig.*, pogl. putan.

pītānec, nca, m. 1) ein gemästetes Stüd Vieh, das Maſtthier, *Cig., C., Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) (med) p., der Futterkönig, *Z., Kr.*; der Lebkönig, *V.-Cig.*

1. pītānje, n. das Maſten, die Maſtung; p. zivine, die Viehmaſt; — das Füttern (junger Vögel, kleiner Kinder), *M., južhSt.*

2. pītānje, n. das Fragen, die Frage, *Mur., Jan., vžhSt., ogr., kajk.*; — das gerichtliche Verhör, das Gericht: na p. priti, *ogr.-C.*

pītānka, f. 1) ein weibliches Maſtthier, *Cig., C.*; — 2) die Schwarzwurzel (scorzonera sp.), *Prešnjica v Istri-Erj. (Torb.).*

pītār, rja, m. der Amtsdienner, *Polj.*; prim. petar.

1. pītati, pītān, vb. impf. 1) mäſten, feiſt machen; živino, pure, goſi p.; — živina se lepo pita; pītana živina; — p se, ſich wohl ergehen laſſen, *Cig.*; — moſnjice si p., ſich bereichern, *ZgD*; — p. koga s prazno zlico, s praznim obetanjem, jemanden mit leeren Verſprechungen hinhalten, *Cig.*; p. koga z grdimi imeni: z oslom, s tatom, jemanden ausſchimpfen, einen Eſel, einen Dieb ſchelten; — norce pītati, Poſſen treiben, narren, *Cig.*; — 2) füttern, zu eſſen geben (von Kindern und jungen Vögeln), *Cig.*; stara mladiče pita, otroka z zlico pītati, *južhSt.*; — 3) pītān = pītān(en), ſāhm: pītāne živah, *Kras*; — durch die Cultur verebelt: pītāno drevje, *Nov.-C.*; pītāna roža, *C.*; pītāni leščnik, die Lambertſnuß (corylus tubulosa), *Senofeče, Ip.-Erj. (Torb.).*

2. pītati, pītān, vb. impf. fragen, *Mur., Cig., Jan., vžhSt., ogr., kajk.*; pravdno p. koga, jemanden verſtören, *ogr.-C.*; — pītāni dan, der Gerichtſtag, *ogr.-C.*; (nam. „pītānni“ d.).

1. pītāvec, vca, m. der Viehmaſter, der Fütterer, *Cig., C.*

2. pītāvec, vca, m. der Frager, der Frageſteller, *Cig.*

pītāven, vna, adj. Gerichts-, *ogr.-C.*; pītāvni stolec, der Richterſtuhl, pītāvni dan (den), der jüngſte Tag, *ogr.-C.*; — prim. pītān (2. pītati).

pītāvka, f. die Mäſterin, *Cig.*

pītek, ſka, m. der Trunk, das Getränk, *V.-Cig., Danj.-C., vžhSt.-C.*

pítelj, *m.* „gospod Pitelj“ = volga, kobilar (oriolus galbula), *Ročinj-Erj. (Torb.)*.

1. **píten**, *tna, adj.* 1) *Trant*: pítni dar, *baš Trantopfer, Dict.-Mik.*; zum Trinken dienend, *Trint*, *Cig., Jan.*; pitna posoda, *baš Trintgeširt, Dict.*; pitna korita, *Levst. (Beč.)*; — pítni brat = vinski brat, der Trintbruder, *Svet. (Rok.)*; pitni bratje v mladosti, siromaštva svatje v starosti, *Jan. (Slovn.), Vrt.*; — 2) trinfbar, *Cig., Jan., Cig. (T.), Mik.*; pitno vino, ein gut trinfbarer Wein, *BlKr., jvzhSt.*

2. **píten**, *tna, adj.* nahrhaft: pitna trava, *Rodik-Erj. (Torb.)*; korenje, pitno za živino, *Z.*; schmackhaft, *Miren pri Gorici - Strek. (Let.)*.

3. **píten**, *tna, adj.* Richter: pítni stolec, *ogr.-C.* píti, píjem, *vb. impf.* trinfen; píti in jesti; vroč p., erhitst trinfen; enkrat p., einen Trunt thun; — piže kakor krava = er sauft wie ein Och, *Cig.*; dai mi píti, gib mir zu trinfen, grem po píti, ich gehe einen Trunt holen, *Met.-Mik., jvzhSt.*; pošlji po píti, *jvzhSt.*; píti sem prinesel, *Z.*; Po píti si poidem, *Npes.-K.*; — (geistige Getränke, bes. Wein) trinfen, zečen; rad piže; na brado p., auf Rechnung trinfen; na zdravje koga p., auf jemandes Wohl trinfen; — einfaugen, abforbieren; goba vodo piže; les olje piže, *Z.*; papir piže, *baš Papier fließt, Cig.*; kri p. komu, jemandem *baš* Blut ausfaugen, *Cig.*; — solnce vodo piže, die Sonne zieht Wasser, *Cig.*; — svetlobo p., *baš* Licht abforbieren, *Znid.*; — Ljubljana piže mnoge potoke in studence (nimmt auf), *Levst. (Močv.)*; — tobak p., *Tabak rauchen, Kr. - Mur., Cig.*; Lisica, lisjak, Sta pila tobak, Ko tobaka ni b'lo, Sta pila vodo, *Npes.*; — piže me, es quält o ärgert mich, *Jan., C.*; — (pijem, *Gor., pi-jem, ogr.-Valj. (Rad.)*).

pítilek, *ška, m.* nam. potilek, = tilnik, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.

pítje, *n.* 1) *baš* Trinfen; mej pítem je prišel drug pomenek, *Jurč.*; — 2) der Trant; on nema močnega pítni píti, *Dalm.*; za jedi in pítni voljo, *Trub.*; — tudi: pítnje, *Dict.*

pítka, *f. dem.* pita; eine junge Henne, *Strek., Levst. (Zb. sp.)*; überhaupt ein junges Huhn, *Cig.*

pítkoš, *m.* die schwarze Nieswurz (helleborus niger), *Z.*; — (der Bienenfau, *Cig.*).

pítkošek, *ška, m.* die schwarze Nieswurz (helleborus niger), *Z., Medv. (Rok.)*.

pítnica, *f.* die Mastkuh, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

1. **pítnik**, *m.* *baš* Trinfgeširt, *Cig.*; — der Feisch, *V.-Cig., Jap.-C.*

2. **pítnik**, *m.* koruza, ki se seje po strmem žitu, blagu v pičo, *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.)*; — prim. pičnik.

pítnina, *f.* *baš* Trinfgeš, *Glas.*

pítnjak, *m.* = 2. pičnik, *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.)*.

pítom, *adj.* 1) zahm, *firre, Mur., Cig., Jan.*; pitomo pušca, a divje lovi = er vernachlässigt *baš* Gewisse und jagt nach dem Ungewissen, *Ist.-Z.*; — 2) gepflegt, verebelt: pitoma rast-

lina, die Culturpflanze, *Cig. (T.), Jes.*; pitomo sadje, edles Obst, *Jan., Sol.*; — 3) urbar, *Cig. (T.)*; pitomo zemljišče, *Vest.*; pitome njive, *Erj. (Izb. sp.)*; (hs.).

pítomec, *mca, m.* 1) der Bögling, der Eleve, *Jan., C., DZ.*; (stsl.); — 2) *baš* Mastfraut (sagina), *C., Medv. (Rok.)*.

pítomen, *mna, adj.* 1) zahm, *Cig., Jan., C.*; — 2) pitomen les, = les za stavbe, rastoč po polju, *Strek. (Let.)*.

pítomíti, *ím, vb. impf.* zahm machen, zahmen, *Mur., Cig., SIN.-C.*; (hs.).

pítomljénje, *n.* die Furrung, *Cig.*

pítomnost, *f.* = pitomost, *Jan. (H.)*.

pítomost, *f.* die Firre, *Cig., Jan.*

pítoven, *vna, adj.* 1) zahm (nicht wild), *Mik., C.*; pitovni zajec, *baš* Raninchen, *Cig., vzhSt - C.*; — 2) gepflegt, durch Cultur verebelt (von Pflanzen), *M., vzhSt - C., Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — 3) Mast-, *Jan., C.*; pitovna svinja, *C.*; — (nam. pitomen, kakor je v hrvaščini res navadno, *Erj. [Torb.]*).

pítovnica, *f.* ein weibliches Mastschwein, *C.*

pítovnik, *m.* 1) ein männliches Mastschwein, *C.*; — 2) = pitovnjak, *Meg.-C.*

pítovnják, *m.* der Maststall (bes. für Schweine), *Cig., Jan., M.*

pítva, *f.* der Trant, *baš* Getränk, *Danj.-C., Valj. (Rad.)*.

pívec, *tveca, m.* der Trinker, *ogr.-C., Mik.*

pítvína, *f.* 1) *baš* Trinfen, *Habd. - Mik.*; na jestvino i pitvino, zum Essen u. zum Trinfen, *ogr.-Mik.*; — 2) *baš* Getränk, *Fr.-C.*; — tudi: pítvina, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

pív, *interj.* piep! *Jan. (H.)*.

píva, *f.* 1) *baš* Getränk, *Habd., Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) *baš* Bier, *Dol.-Cig.*; pogl. pivo.

pívar, *rja, m.* der Bierbrauer, *Cig., Jan., C., DZ.*; — der Biercheif, *Cig.*

pívaríja, *f.* = pivarstvo, die Bierbrauerei, *Cig., Jan.*

pívarítí, *árim, vb. impf.* die Bierbrauerei betreiben, *Cig.*

pívarína, *f.* *baš* Bierbrauhauš, die Bierfabrik, *nk.*; — die Bierhalle, *nk.*

pívarnica, *f.* *baš* Bierbrauhauš, *Cig., Jan.*; — *baš* Bierhaus, *Cig., Jan.*

pívarník, *m.* der Bierwirt, *Cig.*

pívarnína, *f.* die Biersteuer, *Cig.*

pívarstvo, *n.* die Bierbrauerei, *Cig.*

pívati, *am, vb. impf.* zu trinfen pflegen, *C., Nov.-Mik., Notr.-Levst. (Glas.)*.

pívčati, *am, vb. impf.* 1) piepen (o piščetih), *C.*; — 2) = pivkati, heiser sein, *C.*

pívčati, *ím, vb. impf.* hervorfidern: mošt med špranjami iz soda pivči, mezga pivči izpod drevesne skorje, *BlKr.*; — prim. pičati.

pívče, *eta, n.* = pivček, *M.*

pívček, *čka, m. dem.* pivec; — *baš* Saufbrüderlein.

pívčkatí, *am, vb. impf.* nippen, *Cig.*

pívec, *vca, m.* der Trinker, der Zecher, der Trinfgast; v krámi je vse polno pivcev.

pivelj, vija, *m.* die Seente (?) („piul“), *C.*; („piul“), *Pohl.*

piven, vna, *adj.* 1) Trint-, *C.*; — 2) abforbierend, *Jan.*; pivni papir, das Bäschpapier, *Cig., Jan., M.*; — 3) Bier-, *Cig., Jan., nk.*; pivni vrč, der Biertrug, *Jan.*; pivni sod, das Bierfaß, *Cig.*

1. **pivka**, *f.* 1) die Trinkerin, die Hecherin; — 2) die Tabakspfeife, *C.*; — 3) pivke so jame po kraškem svetu, katere vodo pijo, mala jezerca, ki se počasi odtekajo, *Kras.*

2. **pivka**, *f.* 1) der Grauspecht (*picus canus*), *Jan., Frey.(F.)*; — 2) die Heiserkeit, *Jan., St.*; pivko imeti, heiser sein, *Z.*; — 3) = 2. pika, der Pisp (eine Hühnerkrankheit), *Guts., Z., Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.)*; — prim. 2. pivkati, piepsen.

1. **pivkati**, am, *vb. impf.* kleinweise trinken, nippen, *Cig.*

2. **pivkati**, kam, *čem, vb. impf.* glas „piv“ od sebe dajati, piepen, piepsen, *ogr. - C., Valj. (Rad), Dol.-Mik.*; piščeta pivkajo po kokli, *BlKr.*

pivkav, *adj.* heiser, *Jan.*

pivljek, vljeka, *m.* die Königsweihe, die Gabelweihe (*milvus regalis*), (*pivlik*) *Cig., Frey. (F.)*; („milvus, pivlik, kateri piščeta izmika“, *Dict.*)

pivnica, *f.* 1) die Schenke, das Weinhaus, *Mur., Cig., Jan.*; die Trintstube, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der unterirdische Weinkeller, *Meg., C., vjh St.*

pivničar, rja, *m.* der Schenkwirt, *Cig.*

pivničen, čna, *adj.* pivnična pravica, das Kellerrecht, *Cig.*

pivnik, *m.* das Fließpapier, *nk.*

pivnina, *f.* das Trintgeld, *Jan. (H.)*

pivq, *n.* 1) das Getränk, *C.*; pijano p., ein berauschesendes Getränk, *Krelj*; — 2) nav. das Bier; zadnje p., das Nachbier, *Cig.*; podmladno p., das Kräuselbier, *DZ.*

pivola, *f.* der Blutegel, *Guts., Mur., Mik., St.-Valj. (Rad), Gor.*

pivolica, *f. dem.* pivola; ein kleiner Blutegel, *Guts., Mur.*

pivolok, loka, *m.* der Bierkäufer, *Cig.*

pivomér, méra, *m.* die Bierwaage, *Cig.*

pivopija, *m.* der Biertrinker, der Biergast, der Bierbruder, *Cig.*

pivopivec, vca, *m.* der Biertrinker, *Cig.*

pivotôd, tôča, *m.* der Bierauschant, *Jan. (H.)*

pivovár, vára, *m.* der Bierbräuer, *Mur., Jan.*; — *čes.*

pivovarica, *f.* die Bierbräuerin, *Mur.*

pivovárna, *f.* das Bierbräuhaus, *Mur., Levst. (Nauk).*

pivovárnica, *f.* das Bierbräuhaus, *Mur., Jan.*

pivovárski, *adj.* Bierbrauer-, Bierbrau-, *Jan. (H.)*

pivovárstvq, *n.* die Bierbrauerei, das Brauwesen, *Jan. (H.)*

pivra, *f.* der Riebiß (*vanellus cristatus*), *Cerknica-Erj. (Torb.)*

pivski, *adj.* Trinter-, Trint-: pivska pesem, *Cig., Slom.-C.*; pivska družina, *Cig.*; pivska mera, *Slom.-C.*; pivski brat, *Jan.*

pivstvq, *n.* die Trintgesellschaft, *Cig.*

pivščina, *f.* das Trintgeld, *V.-Cig.*

pizang, *m.* = pisang, *Cig.*

pizda, *f.* 1) die weibliche Scham; — 2) (preprosta psovka): der Freigling; — 3) der Hosen-schliß: hlače na pizdo, *Dol.*

pizdača, *f.* ein Schimpfwort für ein Weib, *C.*

pizdarka, *f.* die Blaumeise (*parus caeruleus*), *Svet. (Rok.)*; — prim. pizdurka.

pizdati se, am se, *vb. impf.* (preprosto) beim Weinen den Mund verzerren, flennen, *C.*

pizdec, dca, *m.* ein geiler Mensch, *Valj. (Rad).*

pizdica, *f. dem.* pizda.

pizdič, *m.* ein Schimpfwort für einen feigen Menschen, *Mur.*

pizdina, *f.* = pizda, *M.*

pizdiniti se, inim se, *vb. impf.* = pizdati se, *Strek.*

pizditi se, pizdim se, *vb. impf.* = pizdati se, *C.*

pizdočivka, *f.* die Schwanzmeise (*parus caudatus*), *Z.*; — die Graumeise, die Sumpfmeise (*p. palustris*), (*pezdečivka*) *Cig., C., Frey. (F.), Idrija, Ig (Dol.)*; — die Blaumeise (*parus caeruleus*), (*pizdačivka*) *Svet. (Rok.)*

pizdogriz, griza, *m.* der Gift-Hahnenfuß (*rannunculus sceleratus*), *Mur., SlGor.-C.*

pizdohlast, hlásta, *m.* neka ped dolga riba v Savi, *Zidani Most.-Erj. (Torb.)*

pizdolin, *m.* der Flenner, *C.*

pizdoliniti se, inim se, *vb. impf.* flennen, *C., Z.*; — prim. pizdati se.

pizdomičje, *n. coll.* die Haubechel, *C.*

pizdomik, mika, *m.* die Haubechel (*ononis*), *C.*

pizdúrka, *f.* die Blaumeise (*parus caeruleus*), *Z., Dol.*; („pezdurka“, die Graumeise, die Sumpfmeise [*parus palustris*], *Cig.*)

pizem, zma, *m.* der Bisam, der Moschus, *Cig., Jan., Mik.*

pizmar, rja, *m.* das Moschusthier (*moschus moschiferus*), *Erj. (Z.)*

pizmarica, *f.* die Bisamente (*anas moschata*), *C.*

pizmast, *adj.* bisamartig, *Cig.*

pizmica, *f.* das Bisamkraut (*adoxa moschatellina*), (*pizemca*) *DSv., Medv. (Rok.)*

pizmov, *adj.* Bisam-: pizmov duh, der Bisamgeruch, *Cig.*

pizmovec, vca, *m.* das Bisamthier, *Jan.*; pogl. pizmar.

pláč, pláča, *m.* das Weinen, *Jan., C., Krelj, Dalm., ogr., kajk.-Valj. (Rad)*; s plačem in solzami, *Trub.*

pláča, *f.* der Dienstlohn, der Sold, das Gehalt; koliko imaš plače na leto, na mesec? vojaška plača, der Militärsold, die Militärgage.

pláčanec, nca, *m.* der Söldling, *Jan.*; — der Gagist, *DZkr.*

pláčanje, *n.* die Bezahlung, der Abtrag einer Schuld.

pláčar, rja, *m.* = plačnik, *ogr.-C.*

pláčati, am, *vb. pf.* eine Zahlung leisten, zahlen; plačaj pa poidi! plačaj pa Bog! plačaj pa mir! plačaj pa nikomur nič! zahle, dann ist alles gut! *Levst. (M.)*; — bezahlen: p. dolg, davke, obresti, stroške; drva sem plačal,

voznine pa ne; p. delo, pouk; plačano pismo, ein frankierter Brief; v živo p. kaj, etwas überzahlen, *Cig.*; plačal bo, kakor vrabec proso = er wird niemals zahlen, *Guts.*; p. koga, jemanden bezahlen, abfertigen; p. sebe, sich bezahlt machen; — z delom p., durch Arbeit abverdienen, *Cig.*; to boš drago plačal, daß wird dir theuer zu stehen kommen; jaz te bom plačal! ich werde es dir vergelten, *Levst. (Rok.)*; z glavo, z življenjem p., mit dem Leben büßen; = p. s kožo, *Nov.*

1. **plačen**, čna, *adj.* Jammer-, Thränen-: plačni svet, plačna dolina, plačna pesem, *ogr.-C.*
2. **plačen**, čna, *adj.* 1) Besoldungs-, Gehalts-: plačna vrsta, *Cig.*; — 2) ausgiebig: žito je plačno, *Dol.-Cig.*

plačeváten, lna, *adj.* Zahlungs-, *Jan. (H.)*.

plačevalščice, n. der Zahlungsart, *Cig.*

plačevátnica, f. das Zahlamt, *Cig.*; die Zahlstelle, *DZ.*; vojaška p., *DZ.*

plačevánje, n. das Zahlen, die Zahlung(en); das Bezahlen; — das Vergelten.

plačeváti, űjem, *vb. impf.* ad plačati; zahlen, Zahlungen leisten; na obroke p., in Terminen zahlen; za koga p., jemanden freihalten; — bezahlen; dolgove, davke p.; delavce, težake drago p.; — besolden; — entgelten; belohnen: Bog dobro plačuje, hudo kaznuje; tako svet plačuje, so belohnt die Welt, *Cig.*

plačevávec, vca, m. der Zahler; slab p., schlechter Zahler, *C.*; der Bezahler, *Cig., Jan.*; — der Vergelter: Bog, p. dobrim in hudobnim, *Z.*; der Belohnner, *Cig., Jan.*

plačevávka, f. die Zahlerin, *Cig.*; — die Belohnerin, *Jan. (H.)*.

plačísten, lna, *adj.* Zahlungs-, *Cig., Jan.*; plačístno povelje, der Zahlungsauftrag, *DZ.*; plačilni dan, der Löhnungstag, *Cig., Jan.*; der Tag der Vergeltung, *Cig.*

plačístnica, f. 1) das Zahlungsbuch, *DZ.*; — der Zahlungsbogen, *DZ.*; — 2) pobotnica, die Quittung, *DZ., Levst. (Cest.)*; — 3) = plačevalnica, das Zahlamt, *C., Nov.*

plačístlo, n. die Zahlung; gotovo p., bare Zahlung; za p. vzeti, an Zahlungsstatt nehmen; plačila na obroke, Fristenzahlungen; mnogo plačila si napraviti, sich viel Unkosten machen, *Cig.*; p. za kako delo, od kakega dela; naprejšnje p., der Vorschuß, *DZ.*; — die Entlohnung für eine Arbeit, der Lohn; sam si plačilo izgovori, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; po delu plačilo, wie die Arbeit, so der Lohn; *Cig.*; — die Vergeltung: bozje p.; — die Belohnung: nebeško p., p. čednosti.

plačístloželjen, ljna, *adj.* löhnsüchtig, *Cig.*

pláčiti, pláčim, *vb. impf.* 1) weinen machen, Trauer bereiten: kakor da bi jih po smrti nič ne pokorilo, nič ne plačilo, *Skrb.*; — 2) p. se, weinen, *ogr.-C.*

1. **pláčljiv**, íva, *adj.* weinerlich, kläglich, *Habd.-Mik.*

2. **pláčljiv**, íva, *adj.* zahlbar, *Cig., Jan.*; pogl. izplačen.

plačnica, f. die Zahlerin.

plačnik, m. der Zahler; počasen p., ein zäher Zahler, *Cig.*; p. biti za koga, für jemanden zu zahlen bereit sein; — der Vergelter, der Belohnner.

pláčnost, f. die Jammerlichkeit, die Traurigkeit, *ogr.-C.*

pláčva, f. die Zahlung, *Cig., Sol.*; plačva, *Gor. pládenj*, dnja, m. der Teller, *Cig., Jan., Nov.-C., DZ.*; (hs.); — prim. furl. pladine, it. (dial.) pladena, *Mik.*

pládnik, m. = pladenj, *Vrt.*

pladnják, m. = pladenj, *Slom.*

pladnováti, űjem, *vb. impf.* Mittagssruhe halten, *Vrt., Let.*; — stsl.

plagiát, m. pisateljska tatvina, daß Plagiat.

pláh, pláha, *adj.* scheu, schüchtern, furchtsam; plaha zver; plaho gledati, einen scheuen Blick haben.

pláhec, hca, m. = plašlivec, *Mur.*

plahetáti, otám, űcem, *vb. impf.* flattern, *C.*; Žolta svila, žolta svila, Po dvoru plaheče. *Npes.-Vraž.*

plahítati, am, *vb. impf.* 1) Wellen schlagen, wogen, *Cig., Dol.-Mik.*; — 2) flattern, fladern, *Jan.*

pláhnti, pláhnem, *vb. pf.* stürzen, einstürzen, (*intr.*), *C.*; od jeze p., vor Born aufahren, *Svet. (Rok.)*.

plahóder, *adv.* p. kaj peljati (vlačiti), etwas am Boden schleifend ziehen, (tako vlačiti, da plahodra, n. pr. drevo z vejami), *vzh. St.-C.*

plahodráti, ám, *vb. impf.* flattern, *C., Dol.*; = plahoder peljati, *C.*

plahódríe, *adv.* = plahoder, (plahudrie) *vzh. St.-C.*

plahódriga, f. ein stürmisches Weib, *Fr.-C.*

plahodriti, im, *vb. impf.* = plahodroma peljati, *C.*

plahódrman, m. ein stürmischer Mensch, *Fr.-C.*

plahódroma, *adv.* = plahoder, *Hal.-C.*

plahodúsén, čna, *adj.* kleinherzig, *Jan.*

plahodúsnost, f. die Kleinherzigkeit, *Jan.*

plahosfécen, čna, *adj.* = plahodušen, *M.*

plahóst, f. die Scheu, die Schüchternheit.

plahóst, f. der Flügel, *C.*

plahóta, f. die Scheu, die Schüchternheit, die Furchtsamkeit.

plahotáti, otám, űcem, *vb. impf.* flattern, *ogr.-C.*

plahóten, tna, *adj.* schüchtern, furchtsam; mi slabotni, plahotni, boječi ljudje, *Cv.*

pláhta, f. die Plache; eine grobe Decke aus Zwilch oder Tuch oder grober Leinwand, *Mur., Cig.*; die Pferde-, Boden-, Bettdecke, *Cig., DZ.*; das Segeltuch, *Rež.-C.*; — = rjuha, das Bettuch, *Jan., C., vzh. St., BlKr.*; — mizna p. = krušnica, das Tischuch, *C.*; — zlahta raztrgana plahhta = Verwandte helfen wenig.

pláhtar, rja, m. kdor plahhte izdeluje, der Deckenmacher, *Cig.*

plahátati, ám, *vb. impf.* die Flügel während des Fliegens, die Hände während des Gehens schwingen, *C.*; jadra plahatajo, die Segel flattern, *Z.*; Kaj na glavi, kaj na glavi? Panteljci (= trakovi) plahatajo, *Npes.-Kres.*; — lodern, fladern, *C.*; ogenj, plamen plahhta, *Z., C.*

plāhtica, *f. dem.* plahta; 1) eine kleine Platte; — 2) rumenkasta, nekoliko grenka kožica na orehovem jedru, die Samenhaut (testa), *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*; — 3) eine große Schneeflocke: sneg gre v plahticah, *Cig., Jurč.*; — 4) božja p., der Frauenmantel (alchemilla), *C.*; = p. d. Marije, *C.*

plahovina, *f.* die Badleinwand, *Jan.*

plahtrāti, *ām, vb. impf.* = plahitati, flattern, *SIgor.-C.*

plahūn, *m.* der Feigling, der Hosenfuß, *Nov.-C., Vrt.*

plahūnstvq, *n.* die Feigheit, *Cig.(T.)*

plahūntati, *ām, vb. impf.* = plahitati, plahodirati, *C.*

plahūta, *f.* 1) ein großes, großes Leintuch, *Z.*; die Platte, *SIgor.-C.*; — das Bettuch, das Leintuch, *Guts., Mur., Rež.-Baud.*; — p. mahu, ein Stüd von einer Moosbede, p. ledu, eine Eischolle, *SIgor.-C., Gor.*; — 2) der Venuspiegel (specularia speculum), *Kras-Erj.(Torb.)*; — 3) ein liebesüchtes Frauenzimmer, *C.*

plahutāca, *f.* die Blouse, *C.*

plahūtar, *rja, m.* der Schwindler, der Raufbold, *Slom., ZgD.*

plahūtati, *ām, vb. impf.* mit den Flügeln schlagen, flattern, *Jan.*; kokoši s perotmi plahutajo, *Z., Ig(Dol.)*; mit den Fledern im Wehen Wind machen, übhpt. eilig gehen, *C.*; val plahuta, die Woge brandet, *Glas.*; — (fig.) im Reden Wind machen, schwindeln, *C.*

plahūtica, *f.* = plahuta 2), der Venuspiegel (specularia speculum), *Kras-Erj.(Torb.)*

plahūtniti, *ātnem, vb. pf.* einmal mit dem Flügel (den Flügeln) schlagen, *C.*

plājha, *f.* das Entfblen; v plajbi je, es ist fentrecht, *Frey.(Rok.)*; — iz nem.

plājhati, *ām, vb. impf.* 1) wogen, *Cig.*; morje plajha (brandet), *Malhinje pri Devinu, Lašče-Erj.(Torb.)*; tekočina v posodi, ki ni polna, plajha, *jvžhŠt.*; = p. se: voda se plajha, kadar se perilo po njej vlači, *BIKr.*; voda se plajha v škapu deklcam, ki ga ne znajo še prav nositi na glavi, *Dol.*; — 2) = hitro goniti: vole p., *Kras.*; — nam. plahati, prim. plati, *Mik.(Et.)*.

plājta, *f.* = koza, priprava, po kateri se sodi z voza valjajo, der Schrotboß, *kajk.-Valj.(Rad.)*

plāk, *m.* = plač, plakanje, *Z., Levst.(Zb. sp.)*

plākanje, *n.* das Weinen, das Weßflagen, *Mur., Cig., kajk.-Valj.(Rad.)*, *nk.*

1. **plākati**, *kam, čem, vb. impf.* weinen, weßflagen, *Cig., Jan., Mik., Trub., nk.*; tudi: p. se, *Meg., Guts., Jarn., Mur., Cig., Mik., Trub., Dalm., Krelj, Jsvkr.*; Rahel se plače po svojih otrocih, *Trub.*; od veselja se p., *Trub.*; — plakati koga, jemanden bejammern, beweinen, *C.*; p. grehe, beweinen, *ogr.-C.*

2. **plākati**, *ām, vb. impf.* abßchwemmen, abspülen, *C.*; perilo p., *Jan.*; — p. se, sich ausbaden (wie z. B. eine Ente), *M.*

plākāvati, *ām, vb. impf.* = plakovati, *Jan.*

plākniti, *plāknem, vb. pf.* = oplakniti, *Jarn.*

plakovāti, *ūjem, vb. impf.* = 2. plakati, schwemmen, *Jarn.*

plākūncati, *ām, vb. impf.* (im Wasser) plätschern, *C.*

plāten, *āna, adj.* zum Schwingen (des Getreides) gehörig: plāten nečke, die Getreideschwinge, *Cig., Štek., Lašče-Erj.(Torb.)*

plāznica, *f.* 1) die Schöpfkassel (im Rahne), *Cig.*; der Schöpfer, *Jan., M.*; — 2) pl. plānice, = nečke, v katerih se žito polje, die Getreideschwinge, *Tolm.-Erj.(Torb.), Polj.*

plāznik, *m.* der Bottich, in dem die Trauben gequetscht werden, *Kras.*

plām, *m.* = plamen, *Cig., Jan.*

plāmček, *čka, m.* = plamenček, *Jan.*

plāme, *ēna, n.* = plamen, *Dol.*; (govori se največ „plēme“, *Valj.(Rad.)*).

plāmen, *mēna, m.* die Flamme; p. gnati, flammen, *Cig.*; s plamenom goreti, lichtlos brennen; plamen šviga kvišku; plamen polje, es lodert die Flamme, *Cig.*; — tudi: plāmēn, *Kast., Škrinj., Trav., Preš.-Valj.(Rad.), Ig(Dol.)*; (plāmen, mna, *ogr., kajk.-Valj.(Rad.)*).

plāmēn, *adj.* = plamenen, *Cig.(T.)*

plāmēnast, *adj.* flammenartig, flammen-; flammig; geflammt (min.), *Cig.(T.), C.*; plamenasto tkanje, geflammter Zeug, *Cig.*

plamenāt, *āta, adj.* flammig, *M.*

plamenāti, *ām, vb. impf.* lodern: ogenj plamena, = polje, plahta, *C.*

plāmēnček, *čka, m. dem.* plamenec; das Flämmchen.

plāmēnec, *nca, m. dem.* plamen; 1) das Flämmchen, *Cig., Jan.*; — 2) der Flamingo: rožasti p., der rosenrotte Flamingo (phoenicopterus roseus), *Erj.(Z.)*; — 3) = goreča ljubezen, die brennende Liebe (lychnis chalcadonica), *Blc.-C.*

plāmēnek, *nka, m. dem.* plamen; 1) das Flämmchen; — 2) eine Art Waldbrebe (clematis flammula), *C.*

plamenēn, *adj.* flammen-, flammig, *Jan.*; p. ogenj, *Schönl.*

plamenēnje, *n.* das Flammen, das Geflader.

plamenēti, *īm, vb. impf.* mit flammen brennen, flammen; plameneč ogenj, plameneča luč; — plameneč pogled; ein flammenblid, *Cig.*

plamenīca, *f.* 1) die Fadel, *Cig., Jan., Šol., Nov.-C.*; smolnate plamenice, Pechfadeln, *Jurč.*; — 2) (peč) p., der flammenofen, *Cig.(T.), C.*

plamenīčar, *rja, m.* der Fadelträger, *Bes.*

plamenīt, *adj.* flammend, *C.*; plameniti meč, das flammende Schwert, *Cig.*

plamenīti, *īm, vb. impf.* 1) die Gestalt einer flamme erteilen, flammen, *V.-Cig.*; — 2) entflammen, anfeuern, *Cig.*

plamenjāk, *m.* = plamenec 2), der Flamingo, *Jan., Zv.*

plāmēnoma, *adv.* flammend, *Jan.(H.)*

plamikāti, *kam, čem, vb. impf.* flammen, fladern, *Jan., Zora, Bes.*; plamika, es wetterleuchtet, *Jan.*; — blinken, funkeln, *Jan., C.*

zvezde plamičejo, *Zv.*; — z očmi p., flammende Blide werfen, *Let.*

plámnast, *adj.* flammens, flammig: plamnast meč, plamnaste temnice, *Guts.(Res.)*; pogl. plamenast.

plamnât, *áta, adj.* *Mur., Cig.,* pogl. plamenat.

plamtéti, *ím, vb. impf.* flammen, *Jan., nk.*;

— entflammt sein, *nk.*; — *hs.*

plān, *plāna, m.* 1) der Schwung: ogenj je planil v enem planu do strehe, *Rež.-C.*; — 2) der Anfall: sovražnikov p., *Mur., Cig.*; — prim. planiti.

plān, *f.* 1) offene, waldfreie Gegend, *Cig., Jan.*; — der Vorplatz, *Cig.*; obmestna p., daß Glacié, *Jan.*; — 2) die Fläche, *Jan.*; vodoravna plan, eine horizontale Fläche, *Cig.*; — (plan, *m.* die Ebene, *Mik.*).

plān, *plāna, adj.* frei vom Baumwuchs, *Cig., Erj.(Torb.)*; priti iz gozda na plano (inš freie), *Npr.-Erj.(Torb.)*; na planem, in einer offenen Gegend, auf freiem Felde, *Cig., Jan.*; na plano priti, zum Vorsteine kommen, *Catež(Dol.)-Erj.(Torb.)*; tako je pravi tat na plano prišel (wurde entdeckt), *Jurč.*; Kamor daleč prideti, Daleč na plano poljano, *Npes.-K.*; plano polje, *Jurč.*; flach, *Cig., Jan.*; lepa plana nebesa, *Zv.*

plāndič, *m.* (nam. pladnjic), der Keller, *Meg.*

plāndovati, *ujem, vb. impf.* von der Arbeit ruhen: moj konj že dva dni planduje, *BIKr.-Svet.(Rok.)*; müßig herumstreichen, *Z.*; sosed po našem planduje (= pase), *BIKr.-Let.*; — prim. pladnovati.

plānec, *nca, m.* der Alpenbewohner, *Jarn., Cig.*

planēt, *m.* premičnica, der Planet.

planēten, *tna, adj.* Planeten-: planetna pot, die Planetenbahn, *Cig.(T.)*.

planētnik, *m.* daß Planetarium, *Cig.(T.)*; — *rus.*

planica, *f.* prostor brez drevja in grmovja v gorah, *C.*, *Vas Krn, Lašče-Erj.(Torb.)*; planica ali planjava je strma ali ravna in planica je manjša od planjave, *Erj.(Torb.)*.

planiglōb, *m.* poloblo kazano na ravni ploskvi, daß Planiglob, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

planška, *f.* daß Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Tuš.(R.)*, *Gor.-Vrt.*

planimēter, *tra, m.* ploskvomer, daß Planimeter, *Cig.(T.)*.

planimetrija, *f.* ploskvomerstvo, die Planimetrie, *Jan., Cig.(T.)*.

planina, *f.* 1) prvotno: »gora brez drevja in rodu«, *Erj.(Torb. Let. 880, p. 168.)*; Sem daleč prijezdil čez tri planine, *Npes.-Vraz*; *pl.* planine, daß Hohegebirge, die Alpen, daß Bergland; — 2) die Alpe, der Grasplatz im Gebirge; živino dati na planino; po planinah le pasejo, po rovkih kosijo, *Gor.*; pastirjev planine, *Dalm.*; — hrib, po katerem se da kositi, *Laško(St.)*; — plānina, gorski pašnjak, die Weidealpe, *Bolc, Trenta - Erj.(Torb.)*.

planinar, *rja, m.* der Alpenbewohner, der Äpler, der Senn, *Cig., Jan.*

planinarica, *f.* die Alpenbewohnerin, die Sennin, *Cig., Jan.*

planinárity, *árim, vb. impf.* Senne o. Sennin sein, *Cig.*

planinarstvo, *n.* die Alpenwirtschaft, *Nov.*

planinčan, *m.* der Äpler, *Z.*; der Alpenhirt, *M.*

planinec, *nca, m.* der Alpenbewohner, der Äpler.

planinica, *f. dem.* planina, eine kleine Alpe.

planiniti, *inim, vb. impf.* die Alpenwirtschaft verrichten, Senne oder Sennin sein, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

planinka, *f.* 1) die Alpenbewohnerin; — 2) die wohlriechende Schwarzgortche (nigritella suaveolens), *Zv.*

planinováti, *šjem, vb. impf.* = planiniti, planovati, plansariti, *Cig.*

planinski, *adj.* Alpen-.

planinščak, *m.* 1) der Alpenbewohner, *Erj.*

(*žb. sp.*); — 2) der Alplattich (homogyne), *C., Medv.(Rok.)*.

planinščica, *f.* die Sennin, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.

planinščina, *f.* daß Geld, daß für die Benützung der Alpenweide gezahlt wird, *Gor.*

planišče, *n.* ein freier Platz, *Pot.-Cig., Jan.*; die Esplanade, *Jan.*; ein Stadtplatz, *C.*; okroglo p., daß Ronbel, *Cig.*; — = planica, *BIKr.-Let.*

plāniti, *plānem, vb. pf.* 1) aufflammen: sosedova hiša plane, *Slom.-C.*; treske rade planejo, *C.*; hudo zganje hitro plane, *Z.*; — auflobern, *Rež.-C.*; ogenj je planil hiši do vrha, *C.*; — 2) eine schnelle Bewegung machen: kvišku p., auffahren; iz hiše p., aus dem Hause stürzen; p. na (nad) koga, auf jemanden losstürzen, ihn überfallen; — loschlagen: z roko po kom p., tudi: z roko koga p., *vzh.St.-Vest.*

plānja, *f.* eine offene, freie Fläche, *Cig., Jan.*; čistina na gori, rekše svet brez drevja, *C., Soča, Trenta-Erj.(Torb.)*.

planjava, *f.* prvotno: ein baumloser steiler o. ebener Platz mitten im Walde, *Erj.(Torb.)*; planjava je večja od planice; ni sploh vsaka ravnina tudi uže planjava, nego samo gola ravnina se more tako imenovati, *Erj.(Torb.)*; na planjavi, in einer offenen Gegend, *Cig.*

planje, *n.* 1) daß Schöpfen; — 2) daß Schwingen (beß Getreides); — 3) daß Wogen; — prim. 1. plati.

1. **plānka**, *f.* die Alpenbewohnerin, *Cig.*

2. **plānka**, *f.* daß Gaunbrett, die Planke; — *pl.* planke, der Bretterzaun; čez p. skočiti; — iz nem.

plānkáča, *f.* na dolgem toporišču nasajena tesarska sekira z ravno ostrino in bradljem za gladko obtesavanje tramov, *N. C., Notr.*; — prim. plenkača.

plānkati, *am, vb. impf.* be

plānkovec, *vca, m.* der

planóta, *f.* daß Plateau

gorska p., die Hohe

nk.

planováti, *šjem, vb*

sein, *Jan., Nov., i*

plānsar, *rja, m.* d

Svet.(Rok.), Vod

plānsarica, *f.* die Sennin, *Cig., Jan.*
planšariti, *ārim, vb. impf.* Senne o. Sennin sein, *Cig., Jan., Svet.(Rok.).*
planšārnica, *f.* die Sennerei, *Jan.*
plānsārski, *adj.* Sennen-, *Jan.(H.).*
plānsārstvq, *n.* die Sennerei, die Alpenwirtschafft, *Cig., Jan., DZ., Nov.*
 1. **plānta**, *f.* etwas Gebogenes, der gebogene Theil eines Gegenstandes, *vzhSt.*
 2. **plānta**, *f.* die Rebenreihe (zwischen Ädern), *Streka, Ip.*; die Rebenhede, das Rebenpalier, *C., Z.*; — *iz furl., Strek.(Arch.).*
plantāriti, *ārim, vb. impf.* hinfen, *C.*
plāntati, *am, vb. impf.* 1) frumm gehen, *Jan.;* hinfen, *Mur.;* (plantāti) *Levst.(LjZv.);* — 2) sich abmühen: dolgo bo prej plantal, ko bo to naredil, *vzhSt., Vest.(III. 126.);* — fränkeln, *C.;* — 3) entgelten, herhalten, büßen, leiden, *V.-Cig., Trub.(Post.);* za grehe p., *Celjska ok.-C.;* ti si storil, mi smo plantali, *Dol.-Levst.(LjZv.);* čakaj, ti boš še plantal = tebi bo še plantalo, *Lašče-Levst.(Rok.);* ti bo že (vre*) plantala, = du wirfst schon deine Schläge bekommen, *BIKr.*
plantav, *adj.* frumm: plantavo drevo, *SlGor.;* Vode tečejo Svetlo, plantavo, *Danj.(Posv. p.);* frummbeinig, hinfend, *Mur.-Cig., Jan., vzhSt.;* Tri kruljave (nam. ljubčke) ima: Jeden šantav, drugi plantav, tretji nima 'ne noge, *Npes.-Vest.(III. 126.).*
plāntavec, *vca, m.* der Krummbeinige, der Hinfende, *Mur., vzhSt.*
plantaviti, *im, vb. impf.* frumm machen, *C.*
plāntavka, *f.* die Hinfende, *Z. jvzhSt.*
plantavna, *f.* der Weinbedenpfahl, *Nov.-C.;* — *prim. 2. planta.*
plantūcati, *am, vb. impf.* = šantucati, hinfen, *Fr.-C.*
plantūsati, *isam, vb. impf.* = plantucati, *C.*
plantūsav, *adj.* hinfend, *C.*
plantūsavec, *vca, m.* der Hinfende, *C.*
plapolāti, *ām, vb. impf.* 1) lobern, flammen, *C., Strek.;* ogenj plapolata, *nk.;* — 2) flattern, *C.*
plapolāv, *āva, adj.* flammend, lichterloh, *Jan.*
plapolēti, *im, vb. impf.* lobern, *Jan., C.*
plāsa, *f.* 1) der Streifen, *Z.;* ein Äderstreifen, *C.;* — 2) = ravnica na gori, *Podgorje(Istr.)-Erj.(Torb.);* — 3) = pas, die Zone (geogr.), *C., Cig.(T.);* (po stsl.).
plāsati, *am, vb. impf.* lobern, heftig brennen, *Habd.-Mik.*
plāsem, *sma, m.* = kosem, die Flode, *Jan.*
plāskati, *kam, čem, vb. impf.* lobern, flammen, *Valj.(Rad.);* (plajzikati, *BIKr.).*
plāsina, *f.* ein baumloser Streifen Landes, *Blc.-C.*
plasinica, *f.* eine kleine Ebene auf einem Berge, (ples-) *Strek.*
plāsk, *plāska, m.* ein pläsender Schall, der Pläßer, *Cig.*
plāsk, *interj.* klapp! *Cig.*
plāska, *f.* 1) das Klatschbrett (die Patzche, die Prischke), *Jan.(H.);* — 2) lopata na veslu, *C.*
plāskati, *am, vb. impf.* klatschen, *C.;* — prügeln, *C.;* — lärmern, schreien, *vzhSt.-Vest.*

plāsniti, *plāsnem, vb. pf.* aufflammen, emporlobern, *Jan.*
plāst, *m.* ein kleiner, runder Heuhaufen, der Heuschöber, *Dol.-Cig., Mur., C., Mik., Nov., St.;* v plaste devati krmno (seno, otavo), *jvzhSt.;* seno v velike plaste sklasti, *ogr.-Valj.(Rad.);* — der Laubbauschenshöber, *C.*
plāst, *i, f. 1)* die Schichte, *Jarn., Met.-Cig., Jan., Erj.(Som., Min.), nk., Gor., Ig(Dol.);* zračne plasti, Luftschichten, *Cig.(T.);* — 2) der Heuschwaben, *vzhSt.;* — 3) der Grünlaatenschirmel unter dem Schnee, *vzhSt.;* — 4) = oplaz, das Pfloghaupt, *BIKr.;* — 5) p. sena = kup sena: več plasti eno vrh druge zvežejo v brene, *Gornja Savinska dol.;* — = kolikor se z eno roko zagrabi, ein Büschel: p. sena, volne, *Tolm.-Strek.(Let.).*
plāsta, *f.* 1) die Schichte, *Mur.-Cig., Mik.;* — 2) der Heuschwaben, *Mur.-Cig.*
plāstast, *adj.* schichtenförmig, *Nov.;* plastasti oblaki, Schichtenwolken, *Jes.*
plāstati, *am, vb. impf.* = plastiti, Heuhaufen machen, *Cig.*
plāsten, *stna, adj.* Schichten-: plastne krivulje, Schichtencurven, *DZ.*
plastenēti, *im, vb. impf.* schimmeln, faulen, modern (von Gras oder von Saaten, z. B. unter der Schneedecke), *vzhSt.*
plastēti, *im, vb. impf.* = plateneti, *C.*
plastič, *īca, m. dem.* plast: ein kleiner Schöber, *ogr.-Rač(Nkol.), jvzhSt.*
plāstičen, *čna, adj.* kipotvoren, kipovit, plastisch, *Jan., Cig.(T.), nk.*
plāstika, *f.* kipotvorstvo, die Plastik.
plāstiti, *im, vb. impf.* aufschobern, *Mur.;* seno, otavo p., Heuhaufen machen, *C., jvzhSt.;* — (šaljivo) viel essen, *Mur.*
plāstje, *n. coll.* 1) Heuschöber, *Nov.;* krma je še v plastju = v plasteh, *SlGor.;* — 2) Laubbausch, *Mik.;* = po lozah obsekano in v butarice povezano mladje (v gnojtev trsja), *Dol.;* das Schaflaub (als Winterfutter), *V.-Cig.*
plastniček, *adv.* nach der Länge u. Breite hin liegend, *SlGor.-C.*
plastník, *m.* oblak p., die Schichtwolke, *Cig.(T.).*
plāstoma, *adv.* schichtenweise, flöthweise, *Cig.*
plastovānje, *n.* die Lagerung (min.), *Cig.(T.);* — *rus.*
plastovāti, *šjem, vb. impf.* = plastiti, aufschobern, *Mur., vzhSt.*
plastovīt, *adj.* plastovit oblak, eine Schichtwolke, *Cig.(T.).*
plāstovje, *n. coll.* Schöber, Heuhaufen, *C.;* (plastovje), *ogr.-Valj.(Rad.).*
plāšć, *m.* 1) der Mantel; p. ogrniti, den Mantel umnehmen; p. po vetru obračati, den Mantel nach dem Winde drehen; — mašni p., die Casula; veliki m. p., das Plubiale, *Cig.;* — der Mantel (zool.), *Cig.(T.);* — 2) der Festschoppen, *V.-Cig.;* das Seitendach bei Getreideharfen, unter welchem Wagen stehen, *Z., DSv.;* — 3) die Wölbung des Kalfens, *M.;* —

4) eine Art Schleife, *Notr.*; — 5) die Mantelfläche (eines Gehänders, Kegels u. dgl.), *Jan., Cig. (T.), Cel. (Geom.), DZ.*; — 6) d. Marije p., der Frauenmantel (alchemilla), *Z.*

pláščad, *f.* die Fläche, *Mur., C., Met.*

pláščar, *rja, m.* 1) eigentlich einer, der einen Mantel trägt: der Landstreicher, der Bagabund, *Cig., ZgD., Notr., Gor.*; = rokovnjač, *Jurč.*; — 2) pláščarji, Manteltiere (tunicata), *Cig. (T.), Erj. (Z.), C.*

pláščarica, *f.* die Landstreicherin, die Bagabundin, *Jan. (H.), Gor.*

pláščarski, *adj.* Bagabunden-, landstreicherisch, *Cig.*; po pláščarsko zadreti se, *ZgD.*

pláščat, *ata, adj.* = ploščat, platt, flach, *Mur.*; p. kakor treska, *Glas.*

plášček, *ščka, m. dem.* plášč; 1) das Mäntelchen; — 2) der Königs mantel (eine Muschel), *Cig.*; — 3) device Marije p., der Frauenmantel (alchemilla vulgaris), *Cig., Jan., Tuš. (B.).*

pláščenica, *f.* ein langer Tragband, *Jan., Z.*

pláščevka, *f.* die Simse (juncus), *C.*

pláščič, *m. dem.* plášč; das Mäntelchen.

pláščiga, *f.* schlechter o. kleiner Mantel, *ogr.-C.*

pláščnica, *f.* der Manteltrager, *Cig.*

pláščur, *rja, m.* der Landstreicher, der Bagabund, *Cig., Jan., Notr., Gor.*

pláščurnica, *f.* bajta, v kateri se pláščurji shajajo, *Polj.*

pláščurski, *adj.* landstreicherisch, *Cig., ZgD.*

pláščurstvo, *n.* die Landstreicherei, *Cig.*

plášen, *šna, adj.* scheu, schüchtern, furchtsam; vode p., wasser scheu, *Met.-Mik.*

plášenje, *n.* das Schrecken, das Scheuchen.

plášica, *f.* die Beutelmeise (parus pendulinus), *Cig., Jan., Frey. (F.), Erj. (Z.).*

plášilo, *n.* = strašilo, die Scheuche, bes. die Vogel scheuche, *Cig., Jan., C.*

plášiti, *plášim, vb. impf.* schrecken; — scheuchen; p. koga v puščavo, jemanden in die Wüste jagen, *Ravn.*; — p. koga z vodo, = kropiti mu vodo v obraz, *Podkrnci - Erj. (Torb.);* — p. se, erschrecken, scheuen, scheu sein; konj se rad plaši, das Pferd scheut gerne.

plášivec, *vca, m.* der Scheucher, *Cig.*

plášivka, *f.* die Scheucherin, *Cig.*

pláška, *f.* die Rohrdommel (ardea stellaris), *Ravn.-M.*

plášljiv, *iva, adj.* scheu; plášljiv konj, ein Pferd, das leicht scheu wird; — schüchtern, furchtsam.

plášljivec, *vca, m.* der Furchtsame, der Schreckling, *Cig.*; der Feigling.

plášljivka, *f.* die Furchtsame, ein feiges Weib.

plášljivost, *f.* die Schüchternheit, die Furchtsamkeit; — die Feigheit.

plášnè, *éta, m.* der Schreckling, *Cig.*

plášnost, *f.* die Schen, die Schüchternheit, die Furchtsamkeit.

plášnóta, *f.* = plášnost, *M.*

plášter, *štra, m.* das Pflaster, *Cig.*; nav. flaster; — iz nem.

plât, *i, f.* 1) die durch Zerspalten eines Ganzen erhaltene Hälfte: orehova p., *Balc-Erj. (Torb.);* das Scheit von einem der Länge nach zerspal-

tenen oder zersägten Baumholz, das Halbholtz, *Cig., C.*; ena p. obla, die eine Halbfugel, *Cig. (T.);* ritna p., der Hinterbacken, *Dict. Bic.-C.*; — ena plat vrât, der eine Thürflügel, *Cig.*; — 2) = platišče (pri kolesu), *C., Bl.-Kr.*; — 3) die eine von zwei entgegengesetzten Seiten: strešna plat, die Dachseite, *Cig.*; na to, na ono plat obrniti; die Blattseite, *Jan., C.*; na obe plati oster meč; omahovati v obe plati, *Ravn.-Mik.*; (v) p. zvona biti, die eine Seite der Glode anschlagen, die Feuer glode, die Sturmglocke ziehen; na dobro, na hudo p. se obrniti; v dve plati govoriti, doppelzünftig sein, *Cig.*; die Partei, *Cig., C.*; nisem na nobeno p., ich bin neutral, *Z.*

1. **plât**, *plâta, platû, m.* = plat *f.*, 1) das durch Zerspalten entstandene Stück Holz, *V.-Cig., vzh.St.-C.*; — 2) die Seite: na dva „plati“, od obeju „platu“ oster meč, *Trub.-Mik.*; vsako reč zna na oba „plati“ obrniti, *Jap. (Prid.)*; duri, ki se na dva plata odpirajo, *Dict.*; od farizejev platû, *Dalm.*; od onega platû, *Polj.*; on plat vode, *C.*; na nobeden p. nič reči, nicht ja, nicht nein sagen; — za platom, seitwärts, s platom iti, an der Anhöhe (Kante) hin gehen, *Hal.-C.*

2. **plât**, *m.* der Lohn, *Mik.*

plâta, *f.* 1) die Platte, *Mur.*; ledena p., die Eistafel, *C.*; steklena p., die Glasplatte, *C.*; — 2) die Tonur der Geistlichen: menih ima plato izbrito, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — die Glaze, *C., Valj. (Rad.)*; — iz nem.

plâtan, *m.* die Platane (platanus), *Jan., Tuš. (R.).*

plâtâna, *f.* = platan, *Jan. (H.).*

plâtast, *adj.* flach, *C., Z.*

plâtati, *am, vb. impf.* entzweifalten, *Sl-Gor.-C.*

plâtek, *tka, m.* 1) prostor na njivi, kjer so coprnce gnoja, smeti, slame ali kaj takega sežgale, *vzh.St.*; — 2) die Berberung, *Sl-Gradeč-C.*

plâtên, *adj.* = platnen, *Mur.*

platenica, *f.* 1) odzagano drevo, iz katerega deske žagajo, der Sägebloß, (tudi: platanica), *zap.St.*; — 2) = breskva, ki se da razklati, kalanka, krojenica, *Ip.-Erj. (Torb.);* — 3) ein Weinwandstück, *Mur.*

plateničar, *rja, m.* clovek, ki platenice za žago pripravlja, *zap.St.*

plateničkar, *rja, m.* der Weinwandträger, *Mur.*; — prim. platinčkar.

platenina, *f.* das Zinnenzeug, *Mur.-C.*

platenjâca, *f.* der Zinnenroß, die Bloufe, *vzh.St.-C.*

plâtež, *m.* 1) die Zahlung, die Bezahlung, *C., DZ.*; — 2) = plača, der Lohn, *Trub.*

plâtežen, *zna, adj.* die Zahlung betreffend: plâtežno mesto, der Zahlplatz, *Levst. (Pril.).*

1. **plâti**, *pôljem, vb. impf.* 1) in wallende, wogende Bewegung versetzen: p. vodo, auf die Wasserfläche schlagend schöpfen, *vzh.St.-Vest.*; p. vodo z roko, s korcem; vodo iz čolna p. s polom, *Mik.*; — wogen machen: razburjeno morje polje v pristanišče dolge in globoke valove, *LjZv.*; p. se, wogen: voda

se polje, daß Wasser wogt, *Mik.*; plalo se je morje neredno gori in doli, *LjZv.*; kri se polje po telesu, *Cig.*; — p. se, platiščern, *Jan.*; vino se polje pri vožnji po sodu, če ni poln, *SlGor.*; — plati s plaščem, mit dem Mantel wacheln, *C.*; — 2) schwingen: durch Schwingen reinigen, ausmennen; zito, oves p. v plalnih nečkah, v plalnica; — testo v knjici p., den Brotteig in der Holzschüssel schwingen, um ihm die gehörige Form zu geben, *vzhSt.-C.*; — 3) in wallender Bewegung sein, wogen: morje polje, *Z.*; prsi nemirno poljejo, *Mik., Zv.*; od jeze vse po meni polje, *Z.*; vedela je, kaj mu v mladem srcu polje, *Erj. (Izb. sp.)*; po konju polje, daß Pferd ist dämpfig, *Z.*; — platiščern: voda, dez polje, *vzhSt.-Vest.*; wehen: sapa po otroku polje, *vzhSt.-Vest.*; qualmen: dim polje, *Cig.*; lobern: plamen polje, *C.*; flattern: ptič s perotmi polje, *vzhSt.-Vest.*; zastave poljejo, *ZgD.*; — koren: pol-, *Mik. (Et.)*.

2. plāti, póljem, *vb. impf.* brennen, *Jarn., Mik.*; — koren: pel-, *Mik. (Et.)*.

platica, *f.* 1) ein Plättchen: platice drevesne kože odrezati, *Pirc.*; — = platnica, daß Blatt am Messer- oder Gabelgriff, *Z.*; — = ploskovina, daß Blech, *Erj. (Rud.)*; — 2) = platišče, die Radfelge, *Z.*; — 3) der Frauenfisch, der Frauenerfing (leuciscus virgo), *Kostanjevica, Ljubljana-Erj. (Torb.)*; — tudi: die Brachse (abramis (cyprinus) brama), *Hip.-C.*

platič, iča, *m.* 1) die eine von den Hälften eines entzweigspaltigen Holzstammstückes; — der halbe Kautopf, *Z.*; — die Hinterbade, *Dict.*; — sadni platiči, daß getrocknete Obst (weil gewöhnlich die Frucht in zwei Hälften zer schnitten getrocknet wird), *Fr.-C.*; — 2) der Schiefer, *Cig., Jan.*; — platiči, ki se cepijo od roga, die Hornschiefer (Rampe), *Cig.*; — 3) die Radfelge, *C., Z.*

platičast, *adj.* platt, blechförmig (min.), *Cig. (T.), C.*

platičiti, ičim, *vb. impf.* rundes Holz in je zwei Scheite spalten, *Cig.*

platički, *adv.* = platoma, quer an der Bergseite hin, *vzhSt.-C.*

plätina, *f.* daß Platin (min.), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.)*.

platiniti, inim, *vb. impf.* platinieren, *Cig.*

platinjan, ana, *m.* platinjani, die Platinate (chem.), *h. t.-Cig. (T.)*.

plätinski, *adj.* Platin-: platinska črn, der Platinmoör, daß Platin schwarz, platinska goba, der Platinchwamm, *Cig. (T.)*.

platišče, *n.* 1) = platič 1), *Cig.*; — 2) die Radfelge; — 3) eine Maßeinheit bei der Messung des Wasserstandes in einem Brunnen, etwa drei Decimeter, *Štek.*

platiščiti se, iščim se, *vb. impf.* slive se platiščijo, die Pflaumen werden vor der Reife krumm und trocken (einer Radfelge ähnlich), *vzhSt.*

platiščnik, *m.* der Radfelgennagel, *C.*

platiten, ina, *adj.* zum Falzen dienend, Falz-, *Cig.*

platišnica, *f.* daß Falzbrett, *Cig., Jan.*

1. platiti, im, *vb. pf.* zahlen, *Mur., Cig., Trub., Dalm., Krelj, Danj. (Posv. p.), kajk.-Valj. (Rad.)*; büßen, *C.*; vse grehe je platil, *Krelj.*

2. platiti, im, *vb. impf.* 1) in Falten legen, falzen, *Cig., Jan.*; — 2) p., in zwei Hälften spalten (3. B. von Pfirsichen): meso se platenicam plati, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — p. se, sich schiefen, *Cig., Jan.*; — 3) mit Felsen versehen: p. kolo, *Jan., C.*; — 4) p. se, verschrien oder verhezt werden, *C.*; (prim. platek).

plätinar, rja, *m.* der Weinwandhändler, der Weinwandfrämer; tudi: plätinar, *Kr.*

plätinarica, *f.* die Weinwandhändlerin, die Weinwandfrämerin; tudi: plätinarica, *Kr.*

plätinarja, *f.* = plätinarstvo.

plätináriti, árim, *vb. impf.* den Weinwandhandel, die Weinwandfrämerei betreiben.

plätárnica, *f.* die Weinwandhandlung, *Cig.*; — die Weinwandfabrik, *Raič (Slov.)*.

plätinarstvo, *n.* der Weinwandhandel, die Weinwandfrämerei; tudi: plätinarstvo.

plätinēn, *adj.* aus Weinwand, leinen.

pläténka, *f.* 1) daß Weinwandgewand, *C.*; — 2) der Weinwandfled, *Slom.-C.*

plätínica, *f.* 1) der Seitenthail, besonders von flacher Form, *Mur., C.*; die Seitenplatte, *C.*; daß Seitenbrett, *Z.*; trlica je iz dveh plätin, *vzhSt.-Vest.*; — die Bohle übht, *Cig.*; daß Futterbrett, *Jan.*; der Brückenballen, *C.*; — ein platter Stein, *C.*; — daß Blatt des Messers o. Gabelgriffes; noževe plätince, *C.*; — 2) der Buchdedel; v trde plätince vezana knjiga; — 3) der Thürflügel, *Cig.*; — der Fensterladen, *C.*; — 4) = list, daß Sägeblatt, *Cig.*; — 5) = platišče, die Radfelge, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*; bef. die breite Felge eines unbeschierten Rades, *Z.*; — 6) = platenica 1), der zum Zerfagen bestimmte Baumstamm, *C.*; — 7) der Hinterbaden: hoditi tako, da noga bije proti plätinica (der Anferlegang), *Telov.*; — 8) ein abschüßiger Alder unter einem Walde oder Weinberge, *Hal.-C.*; — 9) die vom Kerne gehende Pfirsich, *Cig., Vrtov.-C., Rihenberk-Erj. (Torb.)*; prim. platenica 2); — 10) = platica 3), der Frauenfisch, der Frauenerfing (leuciscus virgo), *Kostanjevica, Ljub.-Erj. (Torb.)*; — 11) der Blätterpilz (agaricus), *Tuš. (B.)*.

plätínice, *f. pl.* = prtenice, hlače iz domačega platna (nam. plätinice?), *Goriš.-Štek. (Let.)*.

plätinčar, rja, *m.* der Weinwandhändler, der Weinwandfrämer, *Cig., Vrt.*

plätinčarica, *f.* (eig. die Weinwandfrämerin): der Blätterchwamm (agaricus), *Jan.*

plätinčast, *adj.* flach, *vzhSt.-Vest.*

plätinčica, *f.* dem. plätinica.

plätinčiti, ičim, *vb. impf.* p. nož, daß Messer mit Schalen versehen, schalen, *Cig.*; — = v plätince vezati, in steife Dedel einbinden, *Gor.*

platničkar, rja, *m.* tako so pravili Slovacom, ki so še v prvi polovici tega stoletja platno nosili in prodajali po Slovenskem.

platník, *m.* eine Art Dienentrüb, *C.*

platnina, *f.* die Leinwandware, das Leinzeug, *Cig., Jan., C.*

platnjáča, *f.* = trlica (ker je iz dveh platnic), *vzhSt. - Vest.*

platnjáv, áva, *adj.* verſchmíſt, tüdiſch: platnjavo gledati, *Bes., Glas.*

platnjávoſt, *f.* die Verſchmíttheit, die Tüde, *Bes.*; lisica odkrije svojo p., *C.*

plátno, *n.* 1) die Leinwand; presno p., rohe, ungelbeichte Leinwand, *Cig., Dol.*; hodno, ohlančno, praznje p., grobe, mittelfeine, feine Leinwand; domače p., die Hausleinwand; kupljeno p., die Fabrikleinwand; povoščeno p., die Wachleinwand, *Cig., Jan.*; tiskano p., die Druckleinwand, *C.*; — 2) der Siebo. Reiterboden, *C.*; — 3) = list, das Sägeblatt, *C.*

plátoma, *adv.* = platički, quer am Berge hin, *Hal.-C.*

pláv, *m.* 1) das Schwimmen: globoki p., der starke Tiefgang eines Schiffes, *V. - Cig.*; — na plav, waghericht, *Cig.*; — golobje prilete s plavom, *Trnovo-Erj. (Torb.)*; — 2) das Holzflößen, *Svat. (Rok.)*; — 3) das Flößen, *Meg.-Mik., Guts., Hip. (Orb.), Cig. (T.), C., DZ., nk.*; — die taſtenartige, ſchwimmende Fláſchſtöße, *C.*

pláv, *i, f.* 1) das Holzflößen, *Savinska dol.*; — 2) das Flößen, *Dict., Jan.*; v plaveh (= v „flosih“), *Dalm.*; oče je odvezoval veliko plav, *Jurč.*; krasno okincana p., *Zv.*; — eine ſchwimmende Brücke, *ogr. - C.*; — der Raſchen, *Jan.*

1. **pláv**, pláva, *adj.* blaſſfarbig, *ogr.-Mik.*; plav konj, *ogr. - C.*; — blond: plavih las, *Cig., nk.*; (po drugih slov. jeziki).

2. **pláv**, pláva, *adj.* blau; — iz nem.

plaváč, *m.* der Schwimmer, *Zora, Zv., LjZv.*

plaváka, *f.* ein Fahrzeug, ein Schiff, *Nov., ZgD.-C.*

plavalščé, *n.* der Schwimmlaß, *Cig., Jan., nk.*

plaválnica, *f.* die Schwimmſchule, *SN.*

plavána, *f.* eine ſalbe Ruß, *vzhSt.-C.*

plavánja, *f.* = plavana, *Mur.*

plávanje, *n.* das Schwimmen.

plávar, rja, *m.* 1) der Schwimmer, *Cig., Jan., Nov.-C., Kr.-Valj. (Rad)*; plavár, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) der Flößknecht, *Cig., C.*; — 3) der Schwimmhund, der Fubelhund, *ogr.-C.*; — der Schwimmträger, *Jan.*

plávarica, *f.* 1) die Schwimmerin, *Cig.*; — 2) der Schwimmvogel, *Jan., C.*

plaváriti, árim, *vb. impf.* Flößknecht ſein, Holz flößen, *Bes.*

plavárnica, *f.* die Schwimmſchule, *Cig., Jan., C.*

plavárski, *adj.* Flöß-: p. nadzornik, der Flößmeister, *DZkr.*

plávati, plávam, *vb. impf.* ſchwimmen; človek, riba, čoln plava po vodi; plavaj ali utoni = Vogel friß oder ſtirb, *Cig.*; — ſchweben:

po zraku p.; p. na suhem, im Kaufſche hin und her wandern, *Cig.*; v veselju p., in Wonne zerſtießen, *Cig.*; v žalosti p., in Trauer aufgelöst ſein, *Jsvkr.*

plavávec, vca, *m.* der Schwimmer, *Mur., Cig., C.*; p. stegne roke k plavanju, *Skrinj.*

plavávka, *f.* 1) die Schwimmerin, *Cig.*; — 2) der (schwimmende) Dochtſtalter, *Goriš.*

plávba, *f.* 1) das Flößen, *Cig., Jan.*; — 2) die Schiffsahrt, *C.*

plávben, bna, *adj.* das Flößen betreffend: plavbna pravica, die Flößgerechtigkeit, *Cig.*

1. **plávček**, čka, *m.* der (schwimmende) Dochtſtalter, *Dict., Kras-Erj. (Torb.)*.

2. **plávček**, čka, *m.* 1) die Blaumeiße (parus caeruleus), *Erj. (Z.)*; — 2) die Kornblume, *Ble.-C.*; — prim. 2. plav.

plavčica, *f.* der Raſchen, *Jan., C.*

1. **plávec**, vca, *m.* 1) der Flößer, der Holzſchwimmer, *Cig., Gor.*; — 2) der Schwimmer, *Jan.*; — plavci, die Schwimmvögel, *Cig. (T.)*; — 3) der Schmelzer in den Schmelzhütten, *V.-Cig., Gor.*

2. **plávec**, vca, *m.* 1) blonder Doh, *Cig.*; ime volu pšenične barve, *Štrek., Notr.*; plavec murca liže (= ogenj kotel liže), *Kras*; — (o konju) der Falbe, *Cig.*; der Fuß, *ogr.-C.*; — ein hellſchgrauer Doh, *Z., C., jvzhSt.*; — 2) neka vinska trta, *St.-Erj. (Torb.), Trumm.*

3. **plávec**, vca, *m.* blauer Anlauf an den Pfauen: p. se prijemlje češpelj, *M.*

plávek, vka, *m.* dem. plav *m.* ein kleines Flöß, *C.*

plávek, vka, *adj.* = topek, raztopen, ſchmelzbar, *Cig. (T.)*; — rus.

pláven, vna, *adj.* 1) zum Schwimmen oder Flößen gehörig, Schwimm-, *Cig., Jan.*; plávni les, das Flößholz, *Cig.*; — plávni most, die Flößbrücke, *Cig. (T.)*; — 2) flößbar, *Jan., Sol.*; — 3) = plover, ſchiffbar, *Jan.*

plavénkast, *adj.* blond, *Cig.*

plavéti, im, *vb. impf.* ſalb o. blond werden: silje plavi, *ogr.-C.*

1. **plávež**, *m.* 1) der Flößer, *Škofja Loka-Štrek. (LjZv.)*; — 2) *Jan., Mik.*, pogl. plavž.

2. **plávež**, *m.* kozje ime, *Baska dol.-Erj. (Torb.)*.

3. **plávež**, *m.* der Fußel, *vzhSt.*

1. **plavica**, *f.* das Flöß, *Mur.-Cig., Jan., C., DZ.*; prevozna p., der Prahm, *Cig.*; — der Raſchen, *Jan.*

2. **plavica**, *f.* die Kornblume (centaurea cyanus).

1. **plavič**, ča, *m.* der Holzflößer, *Cig., Gor.-DSv.*

2. **plavič**, ča, *m.* 1) die Blaumeiße (parus caeruleus), *Cig.*; — 2) = plaviš, *C.*

plavičar, rja, *m.* 1) der Flößbedienstete, der Flößer, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*; — 2) die Flößſchnecke (janthina), *Erj. (Z.)*.

plavičarstvo, *n.* die Flößerei, *DZ.*

plavičen, čna, *adj.* Kornblumen-: plavična barva, *Cig.*

plavičina, *f.* neka vinska trta, *Zavrče (St.)-Erj. (Torb.)*; weißer Rehlweiß, *Trumm.*

plavičiti, ičim, vb. impf. Holz flößen, Jan. (H.).
plaviče, n. coll. Kornblumen, M.

plaviten, ina, adj. Schmelz-; plavična peč,
der Schm.

plavišnica,

Cig.; —

plavina, f.

plaviš, m. |

Rachbrant

plavišče, n

Cig.; —

plavitev, tv

— 2) der

plaviti, im,

les, drva

Cig. (T.);

se plavi m

schwemmet

segeln, C.,

nicijo, Trub.; Ladjica po jezeru plavi, Npetz-

Schein.; — 3) schmelzen, Mur., Cig., Jan.,

Cig. (T.), Erj. (Min.), Gor.; rudo p., Erz

ausfeigern, Cig.; plavljeno železo, Gor.; —

p. se, abrinnen: sveča se plavi, Mur., Cig.,

Danj.-Mik.

plavitven, tvena, adj. das Flößen betreffend:
plavitvene naprave, DZkr.

plaviveo, vca, m. der Schwemmer, Cig.

plavivstvo, n. das Hüttenwesen, Cig. (T.).

plaviš, m. aus schwarzer und weißer Wolle
bestehendes ungefärbtes Tuch, V.-Cig.

plavišast, adj. plavižu podobn (schwarzlich)
ali iz plaviša: plavišasta suknja, V.-Cig.

plavišov, adj. iz plaviša narejen, V.-Cig.

plâvje, n. das vom Wasser angeschwemmte
Treibholz u. dgl., Cig., Jan., Gor.; die Ab-
lage, die Anschütt des Flusses (geogr.), Cig.
(T.).

1. plâvka, f. die Blondine, Cig., Zora; — eine
fuchsbrotte Stute, ogr.-C.; — govejeime, Tolm.-
Erj. (Torb.); eine fahle Kuh, Cig.; eine hell-
aschgraue Kuh, Z., jvzhSt.

2. plâvka, f. 1) die Meeresschwalbe, Cig.; die
weißgraue Seeschwalbe, die Brandseeschwalbe
(sterna cantiaea), Frey. (F.); tudi: die Sturm-
möwe (larus cyanorhynchus), Frey. (F.); —
2) eine Art Zwetschle, C.; — 3) = črnjavka,
die Strieme, C.

1. plâvkast, adj. fahlgelb, fahlsicht, blond, Cig., M.

2. plâvkast, adj. bläulich; — prim. 2. plav,
adj.

plâvkati, am, vb. impf. schwanken (von einer
Flüssigkeit in einem nicht vollen Gefäße), Z., C.

plavljénje, n. 1) das Flößen, das Schwemmen;
— die Floßfahrt, DZkr.; — 2) das Schmelzen,
Gor.

plavnica, f. 1) der Holzflößgraben, C., Z.; —
2) die Schwimmhaut der Schwimmvögel,
ogr.-C.

plâvnik, m. 1) das Aufwaschfaß, das Spül-
schaff, Cig., C.; eine Art Kufe, worin Trauben
getreten werden, M., Streck.; = čeber, kad,
Kras, Ip., Goris.; (plâvnik?); — 2) der Treib-
herd (chem.), Cig. (T.), C.

plavnina, f. die Floßgebur, Cig., Jan.

plavokôdrast, adj. blondgelockt, Cig.

plavolâs, lása, adj. blondhaarig, nk.

plavolâsec, sca, m. der Blondhaarige, nk.

plavolâska, f. die Blondine, nk.

plavoličina, f. neka vinska trta, vzhSt.-C.

plavôt, f. 1) ein angeschwemmter Gegenstand,
C.; coll. das Anschwemmicht, C., Z.; — 2)
die Flossflosse, C.

plavotâti, am, vb. impf. Wellen schlagen, schwan-
ken, vzhSt.-C.

plavôtina, f. das Anschwemmicht, Cig.

plavôtje, n. das Angeschwemmte, das An-
schwemmicht, C.

plavovina, f. neka vinska trta, C.

plâvstvo, n. 1) das Floßwesen, Cig.; — 2)
die Schmelzkunst, Cig., Jan.

plâvščina, f. das Floßholz, Jan.

plâvta, f. der Säelorb, kajk.-Valj. (Vest.).

plavûš, m. = plaviš, C.

plavûša, f. kravje ime, kajk.-Valj. (Rad).

plavût, f. 1) die Flosse, Cig., Jan., Rib.-Mik.,
BlKr., vzhSt.; bodeče plavuti, die Dorst-
flossen, Cig.; — 2) ein Bündel Stufen, worauf
die Fischer den Roder binden, die Puppe, V.-
Cig.; — prim. plavot.

plavûta, f. die Flosse, die Flossfeder; zadnje
plavute, die Steißflossen, Cig. (T.).

plavûtar, rja, m. plavutarji, Flossenthier, Cig.
(T.), Erj. (Z.).

plavûtarica, f. = plavutar, Cig.

plavûtast, adj. flossig, Cig.; plavutaste noge,
Rudersüße, Cig. (T.).

plavûtati, am, vb. impf. schwimmen, schweben, C.

plavûten, tna, adj. flossen-; — flossig, Jan.

plavûtina, f. = plavotina, das Angeschwemmte,
Cig., Svet. (Rok.).

plavûtiti, ičim, vb. impf. schwimmen, C.

plavûtje, n. = plavotje, die Anschütt, Cig.

plavûtnik, m. der Flößer, Hip. (Orb.).

plavutnina, f. coll. = plavutarice, Cig.

plavutonôg, nôga, adj. flossfüßig, Cig.

plavutonôžec, tca, m. der Rudersüßler, Jan.;
plavutonožci, Robben (pinnipedia), Cig. (T.),
Erj. (Z.).

plâvž, m. der Schmelzofen, der Hochofen; p. pu-
stiti, den Hochofen ablassen, V.-Cig.; — prim.
bav. blaehaus = Schmelzhütte, Streck. (LjZv.).

plâvžar, rja, m. der Schmelzer, der Hütten-
arbeiter, V.-Cig., Jan.; plavžarji, Hüttenleute,
Cig.

plâvžarski, adj. hüttenmännisch, Hütten-, Cig.,
Jan.

plâvžarstvo, n. das Hüttenwesen, die Hütten-
kunde, Cig., Jan., DZ.

plâz, m. 1) die Lawine; suhi p., die Staub-
lawine, dralni p., die Rutschlawine, mokri
p., die Grundlawine, Cig. (T.), Jes.; — die
Erdbabrtung; plaz je tod potegnul, hier
sind eine Erdbabrtung statt, jvzhSt.; —
plaz se je utrgal, Lašče-Levst. (Rok.); s pla-
zom, laminenartig: in Menge u. heftig, Dict.,
C.; prineslo ga je, kakor po plazu (= naglo),
Tolm.; — das Flöz (im Bergbau), Cig.;
— vodeni plaz, der Wasserfall, Cig., Sol.;
— die Sandlehne, Mur.; ein abschüssiger Hügel,

die Seite, *C.*; die Schutthalbe, *Tolm.*; — die Holzriege, die Holzrutsche, *Cig., Mik.*; — 2) die Pflugsohle, *Cig., Jan., C.*; = podloga oralu, železna ali z železom okovana, *Vrt.*; — (leva ročica pri plugu. *Podkrnci - Erj. [Torb.]*); — 3) die Stelle, über die der Pflug rutscht, ohne sie aufzureißen, *C., Z.*; plug naredi plaz (oplazi), kadar ga kamen izpodrine, da pusti celino za seboj, *Lašče-Levst. (Rok.)*; (prim. oplaz); — 4) = plaza, der Streifen, *Jan.*

pláza, *f.* 1) der Streifen, *Jan.*; bef. der Streifen auf der Stirne eines Thieres, *Z.*; — 2) svoje ime kobili, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — 3) = plaz 3), oplaz, *Blc.-C.*

plázalica, *f.* die Rutschflache (min.), *h. t.-Cig. (T.)*.

plázast, *adj.* gestreift, firiemig, *Cig., Jan., C.*

plázat, *áta*, *adj.* mit abschüssigen Stellen, *C.*

plázavec, *vca*, *m.*, *Cig. (T.)*, pogl. plazivec.

plázica, *f.* die Beutelmelie (*parus pendulinus*), *Frey. (F.)*; (die Schneemelie, *Guts.-Cig.*; die Mehlmeise, *Jan.*).

plázika, *f.* ein abschüssiger Grund, *C.*; same plazike imeti, *C.*

plázina, *f.* kraj, kjer se zemlja plazi, *C.*; planica brez grmovja in kamenja, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

plázirec, *vca*, *m.* der Baumläufer, die Baumgrille (*certhia familiaris*), *Cig., Erj. (Z.)*.

pláziti, **plázim**, *vb. impf.* 1) anstreifen: p. ob kaj, *Cig.*; an etwas reiben, *M.*; nož p. = brusiti, *Sol.*; — 2) kriechen, *Habd.-Mik.*; — nav. p. se, an etwas streifend kriechen, schleichen; po trebuhu se p.; skozi plot se p.; otroci se plazijo po drevju, po klopek.

plázivec, *vca*, *m.* plazivci, Reptilien (*reptilia*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*.

plážka, *f.* das Hahnenhuhn (*fulica atra*), *Cig., Frey. (F.)*; (die Hahnenwachtel, *Jan.*).

plážma, *f.* = zeleni kalcedon, das Plasma (min.), *Cig. (T.)*.

plážna, *f.* das Reibebrett der Maurer, *V.-Cig.*; v plazno deti zid, die Mauer abputzen, *Cig.*

plážnica, *f.* 1) die linke Pflugsterze, *C., Skrilje (pod Čavnom)-Erj. (Torb.)*; — 2) = smuka, vlačuga, die Pflugschleife, woran die Pflug-schar sitzt, *C., Štek.*; — 3) = plazna, *Cig.*; — 4) = plazica, die Beutelmelie, *Jan.*

plážnik, *m.* der Kletterer, *Mur.*

plážnička, *f.* = plazna, *Cig.*

plážno, *n. Z.*, pogl. plazna.

plážovina, *f.* = plazina, stark abschüssiger Gebirgsabhang, *Mur., C., Jes.*

plážovje, *n.* = plazovina, plazina, *C.*

pláža, *f.* das Unkraut, *C.*; der Ausschuss im Getreide, *Polj.*; — etwas Schlechtes, Untaugliches: schlechtes Futter, *Cig.*; schlechte Nahrung: gospoda še kaj boljšega použije, kmet pa le plážo je, *Polj.*; schlechtes Getränk: prazna in kalna pláž (o pivu), *LjZv.*; schlechte Wäsche, das Gelump, *Nov.-C.*; das Gefindel: v tej fari sama pláža stanuje, *Ljub.*; v mestih se zbira vsa domača in tuja nesnaga in pláža, *LjZv.*

plážnat, *adj.* voll Unkraut, unrein, mit Ungehörigem gemengt: žito je plážnato, *C., Gor., Notr.*; fižol je p. (= poln smeti), *Gor.*

pléba, *f.* das Wäschblau, *vzhŠt.*; — prim. plebati.

plebán, *m.* = župnik, der Pfarrer, *Cig., Jan., C., Istr., ogr.*; — prim. lat. plebanus.

plebanija, *f.* = župnija, die Pfarre, *Jan.*

plebānuš, *m.* = pleban, *kajk.*

plébati, *am*, *vb. impf.* (die Wäsche) bläuen, *vzhŠt.*; — iz nem.

plebējec, *jca*, *m.* človek preprostega rodu, der Plebeier, *Cig., Jan., nk.*

plebējski, *adj.* plebeisch, *Cig., Jan., nk.*

plečkāti, *ām*, *vb. impf.* schlappend essen, *Črniče (Goriš.)*.

plečárka, *f.* neka hruška, *Ponikve (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

plečast, *adj.* = plečat, *Habd., Dict., Mur.*

plečāt, *áta*, *adj.* mit starken Schultern, breit-schultrig, *Mur., Cig., Jan.*; majhen ali p., *Cig.*: plečat, dolg berač, *LjZv.*

plečātost, *f.* die Breitschultrigkeit, *Mur.*

1. **pléče**, *n.* 1) die Schulter; — nav. *pl.* pléča, die Schultern; p. kazati komu, jemandem den Rücken drehen; po pléčih komu dati, jemanden auf den Rücken schlagen, ihn prügeln, *Z., jvzhŠt.*; — 2) der Kolben am Gewehre, *Cig.*

2. **pléče**, *éta*, *n.* = pleče, das Schulterstück; der Vorder-sinken.

plečemik, *mika*, *m.* der Hufstättig (?), *vzhŠt.-C.*

pléčen, *éna*, *adj.* Schulter-; pléčni sklep, das Schultergelenk, *Erj. (Som.)*.

plečevina, *f.* das Schulterstück, *C., Z.*

plečnāt, *áta*, *adj.* breitschultrig.

plečnātost, *f.* die Breitschultrigkeit.

plečnica, *f.* das Schulterblatt, *C.*

plečnják, *m.* 1) ein starkschultriger Mann, *C.*; — 2) das Nieder, das Leibchen am Weiber-rodt, *vzhŠt.-C.*

pléčuga, *f.* ein breitschultriges Weib (zaničlj.), *Mur., Cig., Met., Mik.*

pléčva, *f.* = pletev, das Fäden, *C., Valj. (Rad), Ljub.*

plédra, *f.* = lij, *Goriš.-Erj. (Torb.)*; — prim. it. (dial.) pledria, furl. plere, *Levst. (Rok.), Štek. (Arch.)*.

1. **pléh**, **pléha**, *m.* 1) das Blech; — das Thür-schloß, *Jarn., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) na pleh orati, = tako da brazde na isto stran padajo (n. pr. po breznih njivah; *opp.* na lehe orati), *Polj.*; — 3) ein rother Fled auf der Haut (als Ausschlag), *C.*; nav. *pl.* plehi, die Masern, *Dict., Štek., Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; (v nekem vladnem ukaz u 18. stoletja = der Scharlach; tudi: der Ressel-ausschlag, *Gor.*); — (ta beseda v različnih pomilih morda k različnim korenem spada).

2. **pléh**, **pléha**, *m.* = pleme, die Fasel, *Cig., Jan.*; dobrega pleha zivina, *C., jvzhŠt.*; die Gattung, die Sorte: drevo rodovitnega pleha, *C.*; — prim. 2. ploha.

pléha, *f.* 1) die Bläse, *Z., Notr.-Levst. (Rok.)*; eine fahle Fläche (z. B. im Walde), *C., Notr.-Levst. (Rok.)*; — 2) die Blatternarbe, die Sommerprosse, *C.*; — prim. pleša.

- pleháč**, *m.* der Glagtopf, *C.*
plehák, *hkà*, *adj.* = plehek.
plehár, *rja*, *m.* der Blechschmied, der Klemptner, *Cig.*
plehárnica, *f.* die Blechhütte, der Blechhammer, *Cig.*; — die Klemptnerwerkstatt, *Jan.*
plehárski, *adj.* die Blechschläger betreffend: pleharske škarje, die Blechschere, *Cig.*
1. pléhast, *adj.* blechern.
2. pléhast, *adj.* 1) kahle Stellen habend: vino-grad je plehast, *C.*; — 2) mit Flecken (von Sommerprossen oder Blattern) behaftet, *C.*
pléhav, *adj.* = plešiv, *C.*
pléháva, *f.* eine kahle Fläche, *Z.*; die Wald- oder Ackerblöße, *C.*
plehčati, *im*, *vb. impf.* von jedem Geschmack sein, *C.*; jed plehči, *Z.*
plehčec, *hca*, *m. dem.* pleh; ein kleines Stück Blech.
plehek, *hka*, *m.* = plehec; tudi: plehèk, *hkà*, *Valj.(Rad).*
pléhèk, *hka*, (*plehák*, *hkà*), *adj.* schal, kraftlos (vom Geschmack), fade schmeckend; plehka voda, fade schmeckendes Wasser, *Erj.(Min.)*; deževnica in snežnica sta preplehki, *Vrtov.(Km. k.)*; močno vodene jagode so plehke, *Vrtov.(Vin.)*; plehek glas, eine heisere Fistelsstimme, *Dol.*; — ohne Gehalt: plehka beletristika, *Zv.*; — schwach (o človeku), *Goriš.*; (*pléhèk*, *Mik.*); — prim. pligek.
plehetáti, *ám*, *vb. impf. Jan., Zv.*, *pogl.* plahetati.
plehkóba, *f.* = plehkost, *Z.*
plehkôst, *f.* = plehkota, *Cig.*
plehkóta, *f.* die Geschmacklosigkeit, die fade Weichheit, *Jan., Z., M.*
plehnát, *áta*, *adj.* blechern; plehnata posoda.
plehnjáča, *f.* der Blechhöffel, *kajk.-Valj.(Rad).*
plehoklépec, *pca*, *m.* der Blechschläger, *Mur., C.*
plehovína, *f.* die Blechware.
plehúta, *f.* die Wald- oder Ackerblöße, *Z.*; — prim. pleha.
plejáde, *f. pl.* neko zvezdje, = gostosevci, die Plejaden, *Cig.(T.)*.
1. pléka, *f.* der Obstkern, der Weintraubenkern, *C., Tolm.-Erj.(Torb.)*; — prim. plika.
2. pléka, *f.* majhna lesa, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(LjZv.)*.
3. pléka, *f.* = spljaka, ploščnat kamenček, *GBrda.*
1. pléme, *éna*, *n.* 1) die Fortpflanzung eines Geschlechtes, die Fasel: živina za pleme, daß Zuchtvieh; po plemenu iti, zur Fasel, zur Zucht gehen, sich begatten; — 2) der Zeugungsstoff, der Same: krava je pleme vzela (ist trüchtig geworden), *Z.*; pleme se je maticе prijeló, *Levst.(Beč.)*; — 3) der Schlag, die Race; dobra plemena bití; die Menschenrace: mongolsko p., *Erj.(Ž.)*; — die Gattung, *Bleiw.-Cig.*; der Volksstamm, *Cig.*; slovan-sko p., *nk.*
2. pléme, *éna*, *n.* = 1. plemen: kita v štiri plemena, *Celjska ok.-Štrek.(LjZv.)*.
1. plémen, *m.* = pramen, der einzelne Faden (eines Seils, einer Schnur u. dgl.), *Jan., C., Temljine(Tolm.)-Štrek.(LjZv.)*.

- 2. plemen**, *m.* = 1. pleme, *vzh.Št.-Mik.*
plemèn, *adj.* zur Zucht bestimmt, Zucht-, *Z.*; p. vol, ein Zuchtstocher, *M.*; plemena svinja, ein Zuchtstschwein, *C.*; plemeni prašiči, *Jurč.*; — iz: plemenzná.
plemeníca, *f.* die Zuchtmutter, *Cig.*; beš. die Zuchtau, *C., Podkrnci-Erj.(Torb.)*; (čebele) plemenice, der Mutterstoch, *C.*
plemenič, *íca*, *m.* = plemenitaš, *C.*
plemeník, *m.* = plemenitaš, *C.*
plemenílo, *n.* 1) das Befruchtungsorgan, *C.*; — 2) die Befruchtung: die Beschälung, *DZ.*; žrebec, ki se hoče rabiti za p., *Nov.*
plemeníški, *adj.* Adels-, aristokratisch, *Cig., Jan.*; plemeníška država, *Jes.*
plemenístvo, *n.* der Adelsstand, der Adel, *Cig.*
plemenit, *adj.* 1) = oplemenjen, befruchtet: plemenita matica, *Gol.*; — 2) edelgeboren, adelig; plemenitega rodu; (nem. „von“ ali „Edler von“ pred imeni se sloveni z besedo „plemeniti“, n. pr. l. pl. Thalberg, *J.* (Edler) v. Thalberg); — edel: plemenito ovčje, die Edelstucht, *Cig.(T.)*; plemenito mazilo, kostbare Salbe, *ogr.-C.*; plemenit človek, plemenitega srca, *nk.*
plemenitáš, *m.* der Edelmann, der Adelige.
plemenitášinja, *f.* die Edelbame, *Let.*
plemenitáški, *adj.* edelmännisch.
plemenitáštvó, *n.* der Adel, *Jan.(H.)*.
plemeniten, *tna*, *adj.* = plemenit, *Cig., Jan., M., C.*
plemenítev, *tve*, *f.* die Begattung, *Cig., C.*; konjska p., die Beschälung, *Levst.(Nauk.)*
plemeníti, *im*, *vb. impf.* 1) befruchten, *Cig.*; p. matico, *Gol., Por.*; kobilo p., die Stute beschälen, *Cig.*; — p. se, sich begatten, *Mur.*; čebelni zarod se v zraku plemeni, *Levst.(Beč.)*; — 2) züchten, ziehen, die Fasel erhalten, *Cig., C.*; mlado živino si p., *Cig.*; — živina se dobro plemeni, das Vieh erhält gut die Fasel, kommt gut fort, *C.*; — 3) = plemenititi, veredeln, *Cig., Jan., Nov.*; — abeln, *Jan.*
plemenítiti, *ítim*, *vb. impf.* abeln, *Jan.(H.)*; — veredeln, *Cig.(T.)*, *DZ.*; sv. vera je plemenitila naše pradede, *Cv.*
plemenitnica, *f.* 1) die befruchtete Bienenkönigin, *Cig., Gol.*; — 2) die Edelbame, *Cig., Jan.*
plemenitnik, *m.* der Adelige, *Mur., Cig., Jan., nk.*
plemenitôča, *f.* = plemenitost, *Valj.(Rad).*
plemenitosčnost, *f.* der Edelmut, *Cig.*
plemenitost, *f.* 1) der Zustand der Befruchtung, die Fruchtbarkeit (von Thieren), *C., Levst.(Beč.)*; — 2) der Adel (als Vorzug des Geschlechtes), *Cig., Jan.*; — 3) die edle Beschaffenheit, *Cig., Jan., C., nk.*
plemenítva, *f.* = plemenitev, *DZ.*
plemenjáča, *f.* das Zuchtstschwein, *C., Trst.(Let.), vzh.Št.*
plemenják, *m.* 1) das zur Zucht bestimmte Thier, beš. ein solches Schwein, *C., Jurč.*; — domač p., ein Thier von heimischer Fasel, *C.*; — 2) der Zuchtstocher, der Stier, *Cig., C.*; —

der Saubär, C.; — 3) čebelni panj za pleme, *Por., Levst.(Beč.)*.

plemenjénje, n. das Befruchten: das Belegen, das Besälen, *Cig., DZ.*

pleménka, f. 1) das Buchtschwein, C.; — 2) der Bienenweisel, *Cig.*

plemēnoma, adv. gattungsweise, *DZ.*

plemēnski, adj. 1) Bucht: plemenska živina, *Cig.; p. zrebec, C.*; — 2) Gattungsz., C.

plemēnstvo, n. der Adelsstand, *Cig., Jan., DZ.*; p. po rodu, der Geburtsadel, *Jan.*

plemēnsčina, f. die Adelswürde, der Adel, M., C., *kajk.-Valj.(Rad), Zora, LjZv.*

plēmič, m. der Edelmann, *Jan., nk.*; — hs. **plēmiški**, adj. = plemenitaški, *Jan.*

plēmkinja, f. = plemenitašinja, *Cig., Zora.*

plēmstvo, n. der Adelsstand, die Adelligen, *Cig., Jan., C., nk.*

1. **plēn**, m. die Beute, der Raub, *Mur., Cig., Jan., Dalm., nk.*; oni so silno veliko plena odnesli, *Dalm.*

2. **plēn**, m. 1) die Ergiebigkeit, *Cig., C., Svet.(Rok.)*; žito nema plena, das Getreide schüttet nicht, *Lašče, Goriš.-Erj.(Torb.)*; — 2) das Mutterkorn, *Dol.-Cig., Jan.*

3. **plēn**, plēna, m. = 1. plena, die schieferige Scharte an der Schneide eines Messers, einer Axt u. dgl., *Cig., Mik.*

1. **plēna**, f. 1) der Bruch, die Scharte, der Schiefer (z. B. vom Eisen), *Cig., Svet.(Rok.)*; die Straube an eisernen Werkzeugen, *Cig.(T.)*; „kadar se železo ali jeklo v tenkih platničah ali kozicah lupi, vele, da ima plene“, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — zvon je imel pleno, zato ni dobro pel, *Gor.-Levst.(Rok.)*; — 2) eine dünne Platte: vapnenec se lomi na plene, *Erj.(Min.)*; kamenje se lomi po plenah, *Štrék., Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*; glinasta p., der Thonschiefer, C.; — die Eisen-schlafe, Z.; — 3) die Glasblase, V.-Cig.; — 4) eine Lage Holz, M., Z.; — eine Reihe Schindel, Stroh oder Ziegel am Dache, Z., C., *Poh.*; streha v dve pleni, id. klanih smrekovih deska, *Glas.*; — 5) das Schindelbad, *Reč.-Baud.*; — streha na stebrih brez sten, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.

2. **plēna**, f. = plenica, *Trub., GBrda-Erj.(Torb.)*.

plēnast, adj. schieferig, *Cig., Erj.(Torb.)*; plenasto železo, *Cig.(T.)*; plenast zvon, plenasta skleda, Z.

plēnēti, im, vb. impf. ergiebig sein, C.

plēngarica, f. die Schaufel, *Koborid-Erj.(Torb.)*.

plēngati se, am se, vb. impf. sich schaufeln, (prim. tirol. plengki, = Glodenschwengel, *Koborid-Erj.(Torb.)*, *Notr.*

plénica, f. 1) die Windel; v plenice zaviti otroka; drži se ga še plenica = er hat die Kinderstühle noch nicht ausgetreten, *Cig.*; — plenica (pod želodcem), das Gefröße (mesenterium), *Cig.(T.)*; — 2) p. d. Marije, das Frauenblatt (alchemilla), C.

pleníčica, f. dem. plenica; 1) das Windelchen; — 2) pl. pleníčice, der Rainfarn (tanacetum vulgare), C.

pleníčka, f. dem. plenica; 1) das Windelchen; — 2) p. d. Marije = plahica d. Marije, C.

plénitelj, m. der Plünderer, *Jan.*

plénitev, tve, f. die Plünderung, *Jan., nk.*

1. **pléniti**, im, vb. impf. Beute machen, rauben, plündern, *Meg., Cig., Jan., M., nk.*; pleni brzo in ropaj hitro, *Dalm.*; tudi: pléniti, im.

2. **pléniti**, im, vb. impf. ergiebig sein, wohlgerathen (von Früchten), *Jan., M., C., Mik.*; žito pleni, C.

pléniti se, im se, vb. impf. sich abblättern, sich schiefen, *Cig.(T.)*; — prim. 1. plena.

plénitva, f. = plénitev, C.

pléniv, íva, adj. schieferig: plenivo železo, *Cig., C., Svet.(Rok.)*, *Lašče, Prim.-Erj.(Torb.)*, *Dol., Št.*; pleniva kosa, *Dol.*; pleniva desetica nima cvenka, *Dol.*; p. kamen, pleniva posoda, C.; p. zob (kateri se rad krši), *Notr.*; — blättrig, *Erj.(Min.)*.

1. **plénivec**, vca, m. der Plünderer, der Freibeuter, *Cig., C.*

2. **plénivec**, vca, m. plenivci, *Bhýllite, Erj.(Min.)*; — prim. pleniv.

plénivka, f. die Plündererin, *Cig.*

plénj, m. = 2. plen, *Cig., C.*

plénja, f. = 1. plena, *Cig., M., C.*

plénjanje, n. die Ergiebigkeit: p. žita, das ergiebige Körnerertragnis, *Cig.*

plénjast, adj. = pleniv, schieferig, Z.; — saden-schieinig, C.

plénjāt, āta, adj. = 1. plenjav, C.

plénjati, am, vb. impf. ergiebig sein; pšenica, žito plenja, = mnogo zrnja daje (schüttet), M., C., *Lašče, Goriš.-Erj.(Torb.)*, *Št.*; — ruda dobro plenja, *LjZv.*; — tudi: plenjāti, ām,

1. **plénjāv**, jāva, adj. ergiebig; letos je plenjavo žito, daje mnogo zrnja, *Lašče, Goriš.-Erj.(Torb.)*; tudi: plenjav, *Št.*

2. **plénjav**, adj. = pleniv, schieferig: plenjava kosa, *Št.*

plénjāvost, f. die Ergiebigkeit, *Jan.*

plénjénje, n. das Plündern, das Beutemachen, *Cig., nk.*

plénjevātí, ōjem, vb. impf. = 1. pléniti, plündern, *Dalm.*

plénjevīt, adj. = 1. plenjav, ergiebig, *Cig.*

plénjír, rja, m. = jerbas, der Korb, (od it. paniere, Korb), *Vreme-Erj.(Torb.)*.

plénjíti, im, vb. impf. = plenjati, C.

1. **plénjiv**, íva, adj. = 1. plenjav, C., M.

2. **plénjiv**, íva, adj. = plenast, pleniv, M., Z., *Poh.*; apnenik je večkrat plenjiv, *Vrtov.(Km. k.)*.

plēnk, plēnka, m. der Metallaufgang, Z.; brez plēnka = brez denarja: živi se brez plēnka O petju ko ptič, *Vod.(Pes.)*; — der Anall, *Cig.*

plēnkāča, f. sekira, dolga in tenka, kakor rabi drvarjem pri hlohdi, *Sempas-Erj.(Torb.)*, *Notr., Bes., Dol.*; — prim. plankāča.

plēnkānje, n. das Klempern, *Cig.*

plēnkātí, ām, vb. impf. 1) klempern, *Cig.*; tesarji plēnkajo s sekirami kadar tešejo, *Notr., BIKr.*; — 2) = plajhati: voda plēnka v posodi, *Dol.*

plēnohlépen, pna, adj. beutesüchtig, *Cig.*

plēnolōven, vna, *adj.* auf Beute ausgehend: plenolovna postolka, *Vrt.*

plēnovīt, *adj.* = 1. plenjav, ergiebig: plenovito žito, *Mik.*

plēnoželjen, lina, *adj.* beutesüchtig, *Cig.*

plēnoželjnost, *f.* die Beutesucht, *Cig.*

plēnt, plēnta, *m.* v kletvica: da bi te plent! daß dich der Fenter! *Cig.*; da bi te plent pobral! *Levst. (LjZv.)*.

plēntati, am, *vb. impf.* v kletvica: bes, vrag te plentaj! daß dich der Ruchd! *Cig., Levst. (LjZv.)*; plentaj ga! *Met.*; plentaj vas! *Jurč.*; da bi te plentalo! oj ti para plentana! *Levst. (LjZv.)*; plentano delo! vernünftige Arbeit! *Z., C.*

plēntāvati, am, *vb. impf.* = plentovati; z besedo „plent“ kleti: Že dobro zna plentavati, Plentavati, šentavati, *Npes.-Vrāž.*

plēntovātī, ģjem, *vb. impf.* z besedo „plent“ kleti: ti, grešnik, šentuješ, plentuješ, preklinjaš, *Jsvkr.*

pleonāzem, zma, *m.* preobilica v besedah, der Pleonasmus, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

plepēlica, *f. M.*, pogl. prepelica.

plēperica, *f.* das Hosenlieb, *St.-Cig., Jan., C., Stom.*

plēra, *f.* = pēdra, *Gorič.*; — iz furl. plere; prim. pēdra.

1. plēs, *m.* der Tanz, die Tanzunterhaltung, der Ball; na p. iti, na plesu biti; okrogli ples, der Rundtanz, *nk.*; Vidov p., der Weistanz (bolezni), *Zv.*

2. plēs, *m.* = plesnoba, der Schimmel, *Podkrnci-Erj. (Torb.), BIKr.*

plesāc, *m.* der Tänzer, *Levst. (Zb. sp.)*.

plesališče, *n.* = plesišče, der Tanzplatz, *Z.*

plesātnica, *f.* der Tanzsaal, *Cig., Jan.*; der Tanzboden, *C.*

plēsānje, *n.* das Tanzen.

plēsanka, *f.* der Tanzplatz, *Mik.*; — der Tanzsaal, *Mur.*

plesār, rja, *m.* der Tanzmeister, *Mur.*; der Tänzer, *Cig.*

plesarica, *f.* die Tänzerin, *C.*

plesārtiti, ārim, *vb. impf.* sich mit dem Tanzen abgeben, *Cig.*

plesārnica, *f.* die Tanzschule, *C.*

plēsāt, šem, *vb. impf.* tanzen; p., kakor drugi piska, nach eines Andern Pfeife tanzen, *Cig.*; — le pridi, bova plesala (= du kriegst deine Prügel), *ivrhSt.*

plēsāv, āva, *adj.* tanzlustig, tanzsüchtig, *Jan. (H.)*.

plēsāvec, vca, *m.* der Tänzer; Oj majhno postojva, preljubi plesavec! *Pres.*

plēsāvka, *f.* die Tänzerin; p. jokavka = vieler Tanz raubt den Ranz, *Cig.*

plēsāvstvq, *n.* die Tänzerwelt, *C.*

plēsēc, sca, *m.* = plesavec, *C., ogr. - Valj. (Rad), Gor.-DSv.*

plēsen, sni, *f.* 1) der Schimmel, *Mur., Cig., Jan., Mik., C.*; — 2) plesni, die Schimmelpilze (hyphomycetes), *Tuš. (R.)*.

plēsēn, sna, *adj.* Tanz-; plesni red, die Tanzordnung, *Cig.*

plesica, *f.* = plesavka, die Tänzerin, *Gor.-DSv.*

plesišče, *n.* der Tanzort, der Tanzboden.

plēsk, plēska, *m.* der Plaplaut, der Pläßer, der Klatsch, *Mur., Cig., Jan.*

plēsk, *interj.* plaš! patš! *Cig., C.*; Plesk! na! jo 'maš? imaš jo! *Vod. (Pes.)*.

pleskātnica, *f.* die Klatschbüchse, *Mur., Cig.*

pleskānje, *n.* das Händeklatschen, *Jan., C.*

pleskār, rja, *m.* der Aufstreicher, *nk.*

pleskārski, *adj.* Aufstreicher-: pleskarsko delo, *nk.*

pleskārstvq, *n.* das Aufstreichergewerbe, *nk.*

pleskāti, ām, *vb. impf.* 1) pläsen, *Jan.*; klatschen, *Mur.*; z rokami p., mit den Händen klatschen, *Cig.*; — plāšġern, *Cig., M.*; po vodi p., *Cig.*; — 2) schlagen, prügeln, *Bes.-C.*; — 3) aufstreichen, *nk.*

pleskāvec, vca, *m.* der Klatscher, *Mur.*

plēsķavica, *f.* = prašna konoplja, der Himmel, *Erj. (Torb.)*.

plesketāti, etām, ēcem, *vb. impf.* rütteln, *Dict.*; — schlagen: s perotmi p., *Krelj.*; — prim. pleskati.

plēsķniti, plēsķnem, *vb. pf.* klatschen, *Z.*

plēsķmq, *n.* 1) der Riß des Fußes, *GBrda.*; — 2) die Schiene, *Vrt.*; — pogl. plesno, plesna.

plēsna, *f.* 1) die Sohle des Fußes, *Levst. (Zb. sp.), Vrt.*; (stsl.); — 2) die Ferse des Preßbodenstüdes, *C.*; — 3) das Lagerholz (in Weinstellern), *C.*

plesnēnje, *n.* das Schimmeln.

plēsņeti, im, ģjem, *vb. impf.* (tako *Levst. (LjZv. I. 211.)*; govori se tudi: plēsñiti, im, ģjem; — plesnēti, im, *Mur., Met.*; praes. plesnēm, *Jarn.*); schimmeln; — o vinu: schmig werden, fahnen, *Cig., Jan.*

plēsni, *f. pl.* das Preßgefäß, *Mur.*; — prim. plest 2), plesna.

plesnica, *f.* die Sandale, *Vrt.*; — stsl.

plēsñina, *f.* 1) der Schimmel, *Mur., Cig.*; — 2) schimmelige Dinge, *Z.*

plēsñiti, im, *vb. impf.* *Mur., Cig., Jan.*; pogl. plesñeti.

plēsñiv, *adj.* schimmelig; — o vinu: schmig, *Cig., Jan.*; — tudi: plesñiv, ģva, *Mur.*

plēsñivčev, *adj.* Schimmel-: plesnivčeva kozica, *Nov.*

plēsñivec, vca, *m.* der Schimmel, *Cig.*

plēsñivēti, im, *vb. impf.* schimmeln, *Jan., M.*; — o vinu: fahnen, *Cig.*; — (plesniviti = plēsñivēti, *Dict.*).

plēsñivina, *f.* der Schimmel, *C.*

plesnivčca, *f.* der Schimmel, *C., vzhSt.*

plēsñivost, *f.* die Schimmeligkeit; tudi: -ivost.

plēsñjati, am, *vb. impf.* = plesñeti, *Streķ.*

plēsñjav, *adj.* = plesniv, *Streķ.*; (-njev, *Cig., Jan.*); po plesnjavem dišati, muffeln, *Cig.*

plēsñjāva, *f.* der Schimmel, *C.*

plēsñjavec, vca, *m.* ein schimmelfarbiges Pferd, der Grauschimmel, *Cig.*; — der Graulopf (zaničlj.), *Cig.*

plēsñjavost, *f.* die Schimmeligkeit, (-evost) *Cig.*

plésno, *n.* der Rist am Fuße, *Erj. (Torb.)*, *Mik.*; der Mittelfuß, *Erj. (Som.)*; der Fußballen, *Cig. (T.)*.

plésnoba, *f.* der Schimmel; po plesnobi dišati, muffeln; — *p.* na vinu, der Rahm, *Cig.*

plésnoben, *bna*, *adj.* schimmelig, *Z.*

plésnohódec, *dca*, *m.* plesnohodci, Halbsohlen-gänger, *h. t.-Cig. (T.)*.

plésnovati, *ujem*, *vb. impf.* = plesneti, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*; črevlji v kotu tvoje hiše plesnujejo, *Jap. (Prid.)*; v neumnosti ali nevednosti p., *Jap. (Prid.)*.

plesoljubec, *bca*, *m.* der Tanzlustige, *Bes.*

plesoljuben, *bna*, *adj.* tanzliebend, *Zora*.

plesovóđja, *m.* der Ballmeister, *Cig.*; der Tanzmeister, *C.*, *nk.*

plést, *i. f.* 1) das Geflecht, *St.-Z.*; — 2) die Einfassung der Weinpresse; tudi: *pl.* plesti, das Weinpressstufengefüß, *C.*

plésta, *f.* 1) = plest 2), *C.*; — 2) = gantnar, der Lagerbaum (im Keller), *C.*; — die Unterlage des Lagerbaumes, *C.*

pléstí, *plétem*, *vb. impf.* 1) flechten; kite, vence, mreže p.; konju rep p.; plot p., einen Zaun flechten; — (lonce p., Töpfe mit freier Hand ohne die Töpferscheibe verfertigen, *Gor.*); — 2) striden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; = z iglo p., *Cig.*; nogavice p., *Cig.*; — 3)

jezik se mu plete (= zapleta), er stößt mit der Zunge an, *Cig.*; — *p.* se v kaj, sich in etwas mengen, *Jan.*; — *p.* se, mühsam gehen: pletem se, kamor mi oko sveti (o starem psu), *Vrt.*; — 4) ausspinnen, anzetteln, *Cig.*, *Jan.*; zvižaje p., *Jan.*, *C.*; laže p. z jezikom, Lügen schmieden, *Škrinj.*; nekaj se plete, es wird etwas angezettelt, *jvrh St.*; — govor, govorica se plete o čem, etwas ist Gegenstand des Gespräches, *Jurč.*, *Erj. (Izb. sp.)*; — *p.* kakor bi otrobe vezal, ein Rauberwölch reden, *Cig.*; — norčije p., Pöffen reißen, *Jan. (H.)*.

plestinja, *f.* = plest 2), *C.*

plestna, *f.* = plest 2), *C.*

plestrice, *f. pl.* ein aus groben Latten gemachter Zaun, *Gor.*

pleš, *m. C.*, *Z.*, *pogl.* pleša.

pleš, *adj.* = plešast, *Cig.*, *Jan.*; pleša glava, *Levst. (Zb. sp.)*.

1. **pléša**, *f.* eine kahle Stelle: die Glatze; veliko plešo imeti; plešo si delati, sich Sorgen machen, *C.*; — die Tonjur des Priesters, *C.*; — eine kahle, leere Bodenfläche, *Cig.*, *C.*, *Vod. (Pes.)*; eine ungedeckt gelassene Stelle im Fesbe, *C.*, *Levst. (M.)*.

2. **pleša**, *f.* *pogl.* plešča.

plešák, *m.* der Kahlkopf, *C.*, *Valj. (Rad.)*.

plešast, *adj.* glasköpfig.

plešati, *im*, *vb. impf.* kahl werden, *Cig.*, *C.*

plešav, *adj.* = plešast.

plešavec, *vca*, *m.* = plešec 1), plešivec, *Dict.*

plešavost, *f.* die Kahlheit.

pléšča, *f.* der Haufbleuel, (pleša) *V.-Cig.*

pleščáti, *i. vb. impf.* plešči me, es drückt mich, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

pleščáva, *f.* die Übllichkeit infolge verdorbenen Magen, *Blc.-C.*

pleščévje, *n.* der Blazregen, *C.*; — *prim.* ple-skati 1).

pléšec, *šca*, *m.* 1) der Glaskopf, der Kahlkopf; plešca striči = etwas Vergebliches thun, *Cig.*; — 2) der Bergadler, der weißköpfige Geier (vultur fulvus), *Cig.*, *Valj. (Rad.)*; p. zdaj le redko pride z gora, *Zv.*; — die Rohrweihe (circus [falco] rufus), *Frey. (F.)*; — 3) die Hirtentäsch (capsella bursa pastoris), *Tuš. (R.)*, *Medv. (Rok.)*.

pléšeglávec, *vca*, *m.* = plešivec, *C.*

pléšič, *m.* = plešec 2), die Rohrweihe, *Cig.*

1. **pléšina**, *f.* die Glatze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — eine kahle Bodenfläche, die Blöße, *Cig.*, *C.*, *DZ.*

2. **pléšina**, *f.* die Race, die Gattung, *C.*; kakove je plešine živina? *kajk.*, *Valj. (Rad.)*; — *prim.* 2), pleh.

pléšinast, *adj.* = plešast, *Mur.*

plešiti, *im*, *vb. impf.* 1) fabe schmecken: grozdje, ki je od suše in solnčnega opeka trpelo, pleši in je slabega pokusa, *Vrtov. (Vin.)*; — 2) pleši me (v želodcu), ako sem namreč jel mnogo sadja, izvlasti grozdja, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — *pogl.* pleščati in *prim.* plehek.

plešiv, *iva*, *adj.* = plešast.

plešivec, *vca*, *m.* der Kahlkopf.

plešivénje, *n.* das Kahlwerden, *Cig.*

plešivéti, *im*, *vb. impf.* Haare verlieren, eine Glatze bekommen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

plešivost, *f.* die Kahlheit, die Kahlköpfigkeit.

pléšnat, *adj.* = plešiv, *C.*

pléšóta, *f.* eine kahle Stelle am Kopfe, *Jan.*; — eine kahle Bodenfläche, die Blöße, *C.*

plét, *m.* der Faden eines Seiles, *Cig.*, *Jan.*

pléta, *f.* die Falte, *Jan.*, *Rež.-C.*; bei die feine Falte vorne am Männerhemde, *Notr.*; — die Runzel, *Rež.-C.*; — die Verbrämung am Weiberrock, *V.-Cig.*; — *prim.* pletva; iz ben.-it. pieta, Falte, *Štek. (Arch.)*.

pletáč, *m.* der Flechter, *Cig.*

pletáčica, *f.* die Flechterin, *Jan.*

pletájsa, *f.* die Knallpeitsche (der Hirten), *C.*

pletájsati, *am*, *vb. impf.* 1) peitschen, *C.*; — 2) zottelnd, patchelnd einhergehen, *Z.*

pletájskati, *am*, *vb. impf.* das Kleid nachschleppend im Rother gehen (von Weibern), *C.*, *Z.*

pletár, *rja*, *m.* 1) der Flechter, *C.*; — 2) der Strohförb. *C.*; eden p. krompirja, *Jurč.*; čebelni p., der Bienenkorb, *Gol.*; der Brotkorb, *Cig.*, *Jan.*, *St.*; — *prim.* pleter.

pletárček, *čka*, *m. dem.* pletarec; das Strohförbchen, *M.*, *Jurč.*

pletárec, *rca*, *m. dem.* pletar 2), *Cig.*, *Jan.*, *C.*

pletarica, *f.* = koš, *Vrt.*

pléstast, *adj.* saltig, runzelig, *C.*, *Z.*; — *prim.* pleta.

plétáči, *m. dem.* pletek; das Haarflechtenband, *Z.*

plétec, *tca*, *m.* der Strider, *C.*

plétek, *tka*, *m.* 1) = kita, *C.*; — 2) das Flechtenband, *Z.*

pleténčič, *m.* das Handföhrchen, *Rež.-C.*

pleténo, *f. pl.* eine Art Hölz, *C.*; = breguše, bize, *ogr.-Raič. (Let.)*.

pleténec, *nca*, *m.* = pletenica; das Geflecht, *Z.*; — das Handföhrchen, *Rež.-C.*; — od le-

skovih viter pleten koš, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*; — der Haarpopf, *Jan.(H.)*; — eine Art Kuchel, *C.*; — das Wachstüchchen, *Z.*

pletenica, *f.* etwas Geflochtenes: ein geflochtener Korb; — der Wagenkorb, *vzh.St.-C.*; — der Kaulkorb (aus Ruten geflochten), *Streik., Kras*; — die Haarflechte, *Mur.-Cig., Jan.*; — = pleten bič, eine geflochtene Peitsche, *Kamniki(Gor.)-Erj.(Torb.)*; — ein aus Stroh geflochtenes Band, *Cig.*; — *p. luka*, eine Flechte (ein Kranz) Zwiebeln, *C.*; — ein aus Leig geflochtener Striepel, *Mur., Danj.-C.*; — eine geflochtene Umzäunung, *Cig.*; — = lesa, die geflochtene Darre, *C.*; — eine geflochtene Matte, *C.*; — der Teppich, *M., UčT., Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — *z volne pletena jopa*, *Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

pleteničar, *rja*, *m.* der Korbflechter, *Cig., M., Vrt.*

pleteničarica, *f.* die Korbflechterin, *Cig.*

pleteničav, *adj.* zopfig, *Jan.(H.)*.

pleteničica, *f. dem.* pletenica; das Körbchen, *Dict., Zora, Navr.(Let.)*.

pletensiti, *ičim*, *vb. impf.* zusammenstoppeln (einen Aufsat, ein Gebiet), *Jan., Levst.(Zb. sp.)*; pogrešno besede *p., Levst.(Nauk.)*; — (einen Unfinn) zusammenreden, *Z.*

pletenik, *m.* 1) das Körbchen, *C.*; — 2) pleten bosman, eine Art Hochzeitsstrizel, *C.*

pletenina, *f.* das Geflecht, das Flechtwerk; — die Korbmachere, *Cig.*; slamna *p. za klobuke*, Matten, *DZ.*

pletenjāca, *f.* 1) iz protja spletena kočā, *C.*; — 2) der Wagenkorb, *Z.*

pletenje, *n.* 1) das Flechten, Stricken *u.*; prim. plesti; — 2) das Flechtwerk, *Jan.*; — 3) die Strickeri: vzeti pletenje v roke, *Erj.(Izb. sp.)*; — 4) = srobot, die Walzrebe (clematis), *Rež.-C.*

pletenka, *f.* 1) der Wagenkorb, *C.*; — 2) voščena *p.*, der Wachstuch, *C.*; — 3) die Stricknadel, *C., nk.*

pletēr, *rja*, *m.* 1) das Flechtwerk eines Baunes, ein geflochtener Baun, *C.*, (pléter) *Valj.(Rad), BIKr.*; eine geflochtene, mit Wirtel beworfene Wand, *Nov.*; — 2) das Gatter, *Jan.*; — 3) ein niederer Strohkorb, *C.*; — der Strohkorb für Bienen, *C.*

pletēr, *f.* das Geflecht, *Jan., Šol.*; (pléter = pletena lesa, *BIKr.-Let.*)

pletēr, *m.* der Wiedenkorb mit einem Bogen, *C.*

pletērka, *f.* der Handkorb, der Wiedenkorb, *Cig., Jan., C., Mik., ogr.-C.*; pletērko nosi kruha prosi, *Pjk.(Crt.)*.

pleternica, *f.* eine umzäunte Grube, *M.*

pleternik, *m.* eine umzäunte Anhöhe, *M.*; (pletērnik, eine Umzäunung mit Palissaden, *Cig.*)

plétev, *tve*, *f.* das Fäten; o pletvi, zur Fätezeit.

plétež, *m.* das Geflecht: slamni *p.*, das Strohgemebe, *Cig.(T.)*; živčni *p.*, das Nervengeflecht, *Erj.(Som.)*; srčni *p.*, das Herzgeflecht, *Cig.(T.)*.

pléti, plévem (tudi: pléjem), *vb. impf.* 1) jäten, ausjäten; kokoli iz žita *p.*, *Cig.*; durchjäten,

bejäten; žito *p.*; *p. vinograd*, vrt, setvo, *Habd.*; — 2) *p. jo*, laufen, eilen, *Bes.*; — to sta jo plela! *UčT.*; — 3) ausplündern, ausziehen: otroci ga plejejo, žena ga pleje, *C.*

pletica, *f.* 1) die Flechterin, *Jan.*; die Strohflechterin, *SIN.*; — 2) die Striderin, *C.*

pletič, *iča*, *m.* der Flechter: der Strohflechter, *SIN.*

pletiti, *ina*, *adj.* Flecht-, Strid-, *Jan.(H.)*.

pletilja, *f.* 1) die Flechterin, *Jan.*; — 2) die Striderin, *Cig., Jan.*; — *hs.*

pletitnica, *f.* 1) die Stridmaschine, *DZ.*; — 2) das Stridkörbchen, *Jan.*

pletilo, *n.* 1) die Flechtarbeit, *Z.*; — 2) die Stridararbeit, die Striderei, *Jan.*

plétiti, *im*, *vb. impf.* fälen, *C.*; — prim. pleta.

pletivāca, *f.* der Stridbeutel, *C.*

pletivo, *n.* 1) das Geflecht, *Z.*; čutnično *p.*, *Cig.*; — das Gewinde, *Jan.*; — 2) die Striderei, die Stridararbeit, *Z., Vrt.*; — das Stridgarn, *Jan.(H.)*.

plétje, *n.* das Fäten.

plētkā, *f.* die Intrigue, *Jan., Cig.(T.)*; pletke, Mänke, *Cig.*; (*hs.*)

pletkāš, *m.* der Intriguant, *Cig.*

pletovina, *f.* 1) das Geflecht, *Jan.*; — 2) das Stridwerk, *Jan.*

pletunek, *nka*, *m.* = pramen, plemen, der Faden: vrv s tremi pletunki, *C.*

1. **plétva**, *f.* = pletev, das Fäten, *Cig., C.*

2. **plétva**, *f.* = pleta, eine künstliche Falle am Fleide, *Streik.*

plētvica, *f. dem.* 2. pletva, *Streik.*

plētvina, *f.* das ausgefäte Unkraut, *C.*

plēva, *f.* 1) der Samenbalg des Getreidelernes; — der Reibbalg; — *nav. pl. pleva*, die Spreu; veter pleva odnaša; zrnje ločiti od plev; — 2) die Schote, *C.*; — 3) (očesna) *p.*, das Augenlid, *Habd.-Mik.*

plēvāč, *m.* der Fäter, *Habd.-Mik., Valj.(Rad).*

plēvāca, *f.* die Fäthe, *Habd.-Mik., Jan., C.*

plēvāčica, *f.* die Fäterin, *Mik.*

plēvāk, *vkā*, *adj.* = plevek, *Polj.*

plēvast, *adj.* spreuartig, *Mur., Cig.*; — voll Spreu, *Mur.*

plēvēica, *f.* die Fäterin, *C.*

plēvec, *vca*, *m.* der Fäter, *Mur., Cig., Jan.*

plēvek, *vka*, *adj.* 1) = plehek, schaf, geschmacklos, traktlos, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *C.*; plevke jeai, *Cig.*; plevek je kruh, kadar ni dosti slan, *Polj.*; časi je mošt plevek in slab, *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) fähtig: plevka smokva, plevko grozdje, *BIKr.*; zerfließend: plevko maslo, *BIKr.*; — prim. plivek.

plēvēl, *ēla*, *m.* das Unkraut; kmet na strelu, polje v plevelu, *C.*

plēvēten, *ina*, *adj.* Unkraut-; — voll Unkraut, *Jan.*

plēvētka, *f.* das Hirtenbüschchen (capsella bursa pastoris), *Ben.-Erj.(Torb.)*.

plēvētnat, *adj.* voll Unkraut: plevelnata njiva, *C.*

plēvētnica, *f.* die Fäthe, *LjZv., Tolm.*

plēven, *vna*, *adj.* spreu-; plēvni koš, der Spreukorb, *Cig.*; plēvni prah, der Spreustaub, *Cig., Jan.*

plévenica, *f.* = pralica, die Jätthaut, *Žabče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.
pléver, *rja*, *m.* = plevel, *C.*
plevėti, *im*, *vb. impf.*, *pogl.* pljevėti.
plevica, *f.* 1) die Jätlerin; — 2) der Jbiš (ibis falcinellus), *Cig., Frey. (F.)*; — 3) der Marienfäfer (coccinellaseptempunctata), *Sol., C., Z., Gor.*
plevina, *f.* die Spreu, *Gor.*
plėviti, *im*, *vb. impf.* = pleti, *Jan., C.*
plėvjl, *adj.* Spreu-, *Mur.*; po plevje se mi godi, es geht mir wie der Spreu, *Ravn.*
plėvka, *f.* 1) die Jätlerin, *Jan., M., SiGosp., Gor.*; — 2) = plevica 3), *C.*; — 3) das Unkraut: mladim drevesom ni nič škodljivejšega ko plevka, *Jarn. (Sadj.)*; — das Weichkraut (malachium), *C.*; — die Bartorchē (malaxis), *Medv. (Rok.)*.
plevkóba, *f.* = plevkost, *Cig.*
plevkóst, *f.* die Ungefchmackheit, die Fadhheit, die Schmalheit, *Cig.*
plėvnat, *adj.* voll Spreu, *Mur., Cig.*
plėvnica, *f.* 1) der Spreubehälter, *Habd.-Mik., Mur.*; — jama, v katero se pleva o mlatvi mečejo, *BlKr.*; — 2) der Spreusack (als Unterbett), *Mur., C., Valj. (Rad), Goriš. - Strek. (Let.), Notr., BlKr., Gor.*
plėvničar, *rja*, *m.* der Verfertiger von Spreusäcken, *Valj. (Rad)*.
plėvnik, *m.* 1) = plevnica 1), die Spreugrube, *Gor.*; — das Spreubehältnis, *Z.*; — 2) der Spreusack, *C.*; — 3) neko drobno jabolko, *C.*
plėvnjak, *m.* 1) der Spreubehälter, *Habd., Z., Gor.*; — die Spreugrube, *Valj. (Rad)*; — 2) der mit Spreu gefüllte Polster, *C.*
plėvšati, *am*, *vb. impf.* die Körner aus den Garben herausfchlagen, *Mur., Cig., Jan.*; proso p. (= otepati), *Cig.*; — (prim. kor-nem. trād plesch'n, die Getreidegarben ausfchlagen, *Strek. (Arch.)*.
plėvščina, *f.* 1) die Jätarbeit: v plevščini smo, *Z.*; — 2) der Jätlohn, *Z.*
plėvta, *f.* das Flechtreis, *Kr.-Valj. (Rad)*.
plėza, *f.* das Klettern: vaje v plezi, *Telov.*
plėzála, *n. pl.* das Klettergerüste, *Cig. (T.), C., Telov.*
plėzáten, *ina*, *adj.* zum Klettern dienend: ple-zátna priprava, das Kletterzeug, *Cig.*; ple-zalna vrv, das Klettertau, *Telov.*
plėzálica, *f.* die Kletterstange, *C., Cig. (T.)*.
plėzálnica, *f.* der Klimmstang (neka vrv na ladji), *Cig.*
plėzánje, *n.* das Klettern.
plėzár, *rja*, *m.* = brlez, die Spechtmeiße (sitta europaea), *Jan.*; tudi: plėzar.
plėzára, *f.* der Kletterbaum, *C.*
plėzářček, *čka*, *m.* = brlez, plėzar, *Z.*
plėzářiti, *árim*, *vb. impf.* herumklettern.
plėzářjenje, *n.* das Geklettern, *Cig.*
plėzati, *zam*, *zem*, *vb. impf.* klettern; p. na drevo.
plėzavček, *čka*, *m.* der Baumläufer, der Baum-spēcht, *Valj. (Rad)*.
plėzavec, *vca*, *m.* 1) der Kletterer, *Cig., Jan.*; — 2) plezavci, Klettervögel (scansores), *Cig.*

(*T.*), *Erj. (Ž.)*; plezavec, der Baumläufer (certhia), *Jan., Frey. (F.)*; mali p. = plezar, der „Klenet“, *Levt. (Nauk)*.
plėzāvhati, *am*, *vb. impf.* sich herumtreiben, *Dol.*
plėzavka, *f.* 1) = plezavec, der Klettervogel, *Cig., Jan.*; — 2) die kletternde Pflanze, die Schlingpflanze, *Cig. (T.), C., DZ.*
plėzavski, *adj.* Kletter-: plezavska noga, der Kletterfuß, *Cig.*
plėzavt, *m.* der Specht, *Gor.-Mik., Cig., C.*; mali p., die Baumgrille, der Baumläufer (certhia familiaris), *Cig., Frey. (F.)*.
plėziti, *im*, *vb. impf.* = plezati, *ogr.-C.*
plėzúh, *m.* der Baumläufer (certhia familiaris), *Luče (Št.-Erj. (Torb.)*.
plėža, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — tudi kozje ime, *Tolm.*
plėžúh, *m.* = plezuh, *C.*
plība, *f.* = pleba, *Št.*
plībād, *f. coll.* kleine Thierchen, *Valj. (Rad)*; kaka plibad je to? je li črv ali kaj drugega? *Mik.*; — Infusionsthierchen, *Cig.*; — menda nam. plivad (?); prim. hs. plivati, schwimmen.
plībati, *am*, *vb. impf.* wimmeln, *Cig.*; — prim. plibad.
plīda, *f.* großer Milch- o. Suppenschöpfloffel, *C., Z.*
plīgek, *hka*, *adj.* (pravilna oblika za plīhek, plehek) = neslan, pust, slab, prazen (govoreč o človeku in o drugih stvarih), *Notr.-Erj. (Torb.)*.
plīhati, *am*, *vb. impf.* schwanken (von einer Flüssigkeit): ženski voda v kablu na glavi plīhati, *BlKr.*; — prim. plajhati.
plīhek, *hka*, *adj.*, *C.*; *pogl.* plīgek, plehek.
plīhniti, *plīhnem*, *vb. pf.* infolge des Schwankens gäh hervorpresen, *Z.*; — prim. plīhati.
plīka, *f.* = pleka, peljek, der Obstern, *pod Kanalom (Goriš.)-Strek. (LjZv.)*.
1. plīma, *f.* Name einer schwarzen Röhre, *Jan.*
2. plīma, *f.* die Flut, *Jan., Cig. (T.), Jes.*; o plimi, zur Flutzeit, *Cig.*; visoka p., die Springflut, *Cig. (T.), Jes.*; nizka p., die Rippflut, *Jes.*; — hs.
plīmánje, *n.* = plimovanje, *LjZv.*
plīmati, *am*, *vb. impf.* fluten: morje plīma, *Cig.*; — hs.
plīmen, *mna*, *adj.* Flut-: plīmni val, die Flutstromwelle, *Cig. (T.)*.
plīmica, *f.* die Rippflut, *h. t.-Cig. (T.)*.
plīmotók, *tóka*, *m.* der Flutstrom, *Jes.*
plīmovánje, *n.* die Flutbewegung, *Cig. (T.), Jes.*
plīmováti, *újem*, *vb. impf.* fluten: plīmujoče ustje, die Flutmündung, *Jes.*; — prim. plīma.
1. plīn, *plīna*, *m.* = oplen, *Cig.*
2. plīn, *m.* das Gas, *Jan., Cig. (T.), nk.*; po-kalni p., das Knallgas, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*; treskalni p., schlagende Wetter, *Sen. (Fiz.)*; — čes.
plīnárna, *f.* = plīnarnica, *nk.*
plīnárnica, *f.* die Gasfabrik, *Jan., Cig. (T.), Naprej.-C.*
plīnast, *adj.* gasförmig, *Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*.

plínav, *adj.* = plínast, *Cig. (T.)*, *Naprej-C.*
plínd, *m.* die Eifenschale, *Cig., Jan.*; — *prim.*
čes. plent, nem. Blende, C.
plínják, *m.* die Gasettwicklungsflasche, *Naprej-C.*
plínkati, *am, vb. impf.* klumpen, *Cig.*
plínobljúven, *vna, adj.* luftspeiend: *p.* vulkan, ein Luftvulkan, *Jes.*
plínobljúvnik, *m.* der Luftvulkan, *Cig. (T.)*
plínohrán, *hrána*, *m.* der Gasbehälter, *Naprej-C.*; (*plínohram, Cig. (T.)*)
plínojem, *jéma*, *m.* der Gasbehälter, *Cig. (T.)*, *DZ.*
plínomér, *méra*, *m.* der Gasmesser (das Gasometer), *Jan., Cig. (T.)*, *DZ.*, *Naprej-C.*
plínobabôrnica, *f.* der Gasammelkörper, *DZ.*
plínotvôrka, *f.* der Gasettwicklungsapparat, *h. t.-Cig. (T.)*
plínov, *adj.* Gas-: *plínova svečava*, die Gasbeleuchtung, *Jan., nk.*
plínovica, *f.* das Gaswasser, *DZ.*
plínovina, *f.* ein ausdehnbar flüssiger Körper, *h. t.-Cig. (T.)*
plínovôd, *vôda*, *m.* der Rohrstrang der Gasleitung, *DZ.*
plínovôden, *dna, adj.* Gasleitungs-: *plínovôdna cev*, die Gasleitungsröhre, *Cig. (T.)*, *DZ.*
plíska, *f.* 1) = pastirica, die Bachstelze, *Mur., Cig., Jan., Frey. (F.)*, *Erj. (Z.)*; — 2) ovčje ime, *Kanin-Erj. (Torb.)*; — *kozje ime, Krn-Erj. (Torb.)*
plískati, *am, vb. impf.* plätschern: *ščlagen, C.*; — *prim. pljuskati*
plískavica, *f.* 1) = pastirica, die Bachstelze, *Kanal-Erj. (Torb.)*; — 2) = plískavka, der Delphin, *Cig., Jan.*; — (*ozvezdje*), *C.*
plískavka, *f.* der Delphin, *Cig., Jan., Erj. (Z.)*
plíš, *m.* der Plüsch (ein Zeug), *Cig.*
plíščevína, *f.* der Strichregen, *Jan., C.*
plítčina, *f.* die Untiefe, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C., Vrt., Jes.*
plítec, *tca*, *m.* = peščenjak, der Sandstein, *Jan.*
plítek, *tka, adj.* = plítev, *seicht*; — (*pren.*) *seicht, oberflächlich, Cig., Jan.*
plítev, *tva, adj.* nicht tief, *seicht*; *plitva voda*; na plitvem obtičati, stranden, *DZkr.*; *plitva skleda*, eine flache Schüssel; *plitvo orati*, flach adern; — *plitvo kosilce*, ein schmales Eisen, *Svet. (Rok.)*; — (*pren.*) *seicht, oberflächlich, Cig., nk.*; *plitva glava, Cig.*; *plitva pamet, C.*
plitkoglav, *gláva*, *adj.* flachköpfig (*fig.*), *Cig., Jan.*
plitkoglavec, *vca*, *m.* ein flacher, *seichter Kopf, Cig., Jan.*
plitkomisel, *adj.* seichtdenkend, *Cig.*
plitkôst, *f.* die Seichtigkeit; — die Oberflächlichkeit, *Cig.*
plitkôta, *f.* = plitkost, *Cig.*
plítva, *f.* 1) = plutva, das Floß, *Cig., Jan., Mik.*; — 2) die Fischeiame, *C., Mik.*; — 3) = plavuta, die Flosse, *C.*
plítvež, *m.* der Seichtling, *Cig. (T.)*

1. **plitvica**, *f.* 1) eine seichte Stelle, *LjZv.*; — 2) eine flache Schüssel, *Cig., C.*; der Keller: *srebrna p., LjZv.*; — die Patene (des Priesters), *C.*
2. **plitvica**, *f.* dem. *plitva* 1); ein flaches Fahrzeug, die Platte, *Jan. (H.)*
plitvina, *f.* eine seichte Stelle, die Untiefe.
plitviti, *im, vb. impf.* seicht machen, *Cig.*
plitvojamast, *adj.* flachvertieft, *Cig.*
plitvojamičast, *adj.* flachvertieft, *Cig.*
plitvonožec, *žca*, *m.* *plitvonožci*, Kriessensfüßer (*pinnipedia*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*
plitvost, *f.* die Seichtheit.
plivâd, *f. coll.* Infusorien: *plivad se mota po vodi, Z.*; — *prim. plibad.*
plívek, *vka, adj.* 1) kraftlos, *ščal* (vom Geschnad), *Z., Gor., Ljub.*; — *plivko mi je*, es ist mir wabbelig (*bredertlich*), *Z.*; — 2) weich, *šmierig* (von *Specd*, Fett, Honig u. dgl.), *C., Št.*; — *moštig*: *sadje je plivko*, kadar je zelo zrelo, *vžhŠt.*; *grozde je plivko*, kadar je njega sok zelo sladak in tako rekoč masten, *Kres, Št.*
plivéti, *i, vb. impf.* plivi mi, es ist mir wabbelig o. *bredertlich, Z.*; *tudi: plivi se mi* = *slabo mi je v zelodcu*, da se mi *sline nabirajo* v ustih, *Glas.*; — *prim. pljevati.*
plivkanje, *n.* die wellenförmige Bewegung (des Wassers), *C., Z.*; *množica kruljavih je čakala na plivkanje vode, Jap. (Sv. p.)*
plivkati, *am, vb. impf.* wogen, fluten, *V.-Cig., Jan., C., Zora*; *p. na kaj*, etwas ansprühen, *Cig.*; *ščvanten* (von *ščliffigkeiten*), *Z., Burg. (Rok.)*; *plumpen*, *plätschern, Jan.*; *voda v posodi plivka, Gor.*; mit Geräusch heraussprudeln, *M.*
plivkniti, *plivknem, vb. pf.* plumpen (vom Wasser), *Jan.*
pljevâti, *pljújem, vb. impf.* = *pljuvati, Cig., Jan., C., Cv.*
pljevéti, *i, vb. impf.* pljevi mi, es ist mir *bredertlich, Cig., C., M.*; *po hrúškah človeku rado pljevi*, t. j. *sline se mu nabirajo*, in *plivko mu je po ustih, Notr.*; *tudi: pljevi se mi, Svet. (Rok.)*
pljúča, *n. pl.* die Lunge.
pljúčar, *rja, m.* *pljučarji*, Lungenschneider (*pulmonata*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*
pljúčarica, *f.* *pljučarice*, Lungenfische o. Doppelpfaffmer (*dipnoi*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*
pljúčen, *čna, adj.* Lungen-; *pljučne bolezni*, Lungenkrankheiten.
pljúčeje, *n.* das Lungenstystem, *Cig. (T.)*
pljučnica, *f.* 1) die Lungenentzündung; — 2) *navadna p.*, gemeines Lungenkraut (*pulmonaria officinalis*), *Tuš. (R.)*; — *tudi neko jabolko, C.*
pljučnik, *m.* = *pljučnica* 2), das Lungenkraut (*pulmonaria*), *Mur., Cig., Medv. (Rok.)*; — *tudi: isländisches Moos* (*cetraria islandica*), *Nov., na Kaninu-Erj. (Torb.)*; — das Leberblümchen (*anemone hepatica*), *Josch.*; — *beli p.*, die weiße Seerose (*nymphaea alba*), *Cig., Tuš. (R.)*; *rumeni p.*, die gelbe Seerose (*nuphar luteum*), *Tuš. (R.)*

pljučnjak, *m.* = pljučnica, pljučnik, das Lungenkraut (pulmonaria), *Cig.*; — isländisches Moos (cetraria islandica), *Tuſ. (B.)*; = živinski p., die Baumflechte, das Baumlungenkraut, *C.*
pljučlo, *n.* das Spudbēden, *Cig., UčT.*
pljūn, *m.* = pljunek, *Mur.*
pljūna, *f.* der Speichelauswurf, *SIN.*; — der Schicht, der Schaum, *C.*
pljūnav, *adj.* saftreich, von Saft überfließend (o jagodah), *vzhSt.-C.*
pljūnec, *nca, m.* 1) = pljunek, *Jan., Gor.-M., Mik.*; — 2) ein geringes Quantum: da j mi p. tinte, *Kras-Erj. (Torb.)*.
pljūnek, *nca, m.* das Ausgespuete, der einmalige Speichelauswurf.
pljūniti, *pljūnem*, *vb. pf.* spuden; v obraz komu p.
pljūnkati, *am, vb. impf.* schwanken (von einer Flüssigkeit in einem Gefäße), fluctuieren, Wellen schlagen, *Cig., Jan.*; — schlappen: pes pljunka in zre, *Z.*
pljūnkniti, *pljūnkem*, *vb. pf.* schwanken (von einer Flüssigkeit), *Z.*; — prim. pljunkati.
pljūsk, *interj.* patſch, *Cig., Jan.*
pljūska, *m.* der Patſchlaut, *Valj. (Rad.)*.
pljūska, *f.* 1) die Patſche (kothiges Wasser), *Cig.*; — das Regenwetter, *Vrt.*; — 2) die Ohrfeige, die Maulschelle, *Guts.-Cig., Jan., C., Mik., LjZv., kajk.-Valj. (Rad.)*.
pljūskalica, *f.* das Geplätſcher: der Regenguß, *C.*
pljūskanje, *n.* das Patſchen; das Geplätſcher, *Cig., M.*
pljūskati, *am, vb. impf.* 1) einen dem Stamm-laute ähnlichen Laut hervorbringen: patſchen, plätſchern; voda pljuska ob čoln; dez pljuska, *Cig.*; — 2) Maulschellen oder Ohrfeigen austheilen, *ogr.-C.*; za uho p. koga, *C.*
pljūskav, *adj.* (eig. patſchig) weichtothig: p. pot, *C.*
pljūskavec, *vca, m.* die portulakähnliche Reilmelde (halimus), *Z., C., Medv. (Rok.)*.
pljūskavica, *f.* das Geplätſcher, *Cig.*; — der Regenguß, *Z.*
pljūskniti, *pljūsknem*, *vb. pf.* 1) patſchen; — plätſchend ſpritzen; voda mu pljuske v obraz; — plumpen: p. v vodo, *Cig.*; — 2) p. koga, jemandem einen Badenſtreich o. eine Maulschelle verſetzen, *Cig.*
pljūsnica, *f.* die Ohrfeige, *C.*
pljūsniti, *pljūsnem*, *vb. pf.* = pljuskniti; 1) p. na kaj, aufpatſchen, *Cig.*; plumpen: p. v vodo, *Jan.*; p. vodo iz ust (ausſprubeln), *Cig.*; — p. komu kako besedo v obraz, jemandem unvirkſch etwas ins Geſicht ſagen, *Zv.*; — 2) p. koga, jemandem einen Badenſtreich verſetzen, *Cig., ogr.-C.*
pljūščiti, *pljūščim*, *vb. pf.* = pljusniti, plagen, patſchen, *Cig.*; v hišo p., sekira je v steno pljuščila, *Cig.*
pljuvác, *m.* der Spuder, *Cig., Jan.*
pljuvānica, *f.* der Spudnapf, *Cig., Jan.*
pljuvātnik, *m.* der Spudnapf, *Jan.*
pljuvānec, *nca, m.* der Almrauß (rhododendron hirsutum), *Gor.*

pljuvānje, *n.* das Spuden.

pljuvāti, *pljuvam*, *pljujem*, *vb. impf.* spuden; kri p., Blut spuden; kdor proti vetru pljuje, sebe popluje, *Zv.*; sv. Elija pljuje (kadar gre redek pa debel dez), *Dol.-LjZv.*; — mačka pljuje, die Katze ſaucht, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — tudi: pljuvati, *St.*

pljuvāvec, *vca, m.* der Spuder, *Mur.*

pljuvānica, *f.* der Spudnapf, *DZ.*

pljuvnjak, *m.* der Spudnapf, *C.*

pljuvotina, *f.* das Ausgespuete, die Spude, *Mur., Cig., Jan.*

pljūzga, *f.* die Patſche, flüssiger Straßentoth, *Ljub.*; — prim. pljuska 1).

plôca, *f.* 1) die Platte, *Valj. (Rad.)*, *nk.*; ein flacher Stein, *Štek.*; — die Platte (bot.), *Cig. (T.)*; das Krautblatt, *Jarn., C.*; (kor.-nem. ploutſche); — eine flache Schüssel, *Cig., C.*; — die flache Klinge (z. B. eines Degens), *Guts., Mur., Cig., Jan.*; — 2) = pločevina, das Blech, *Jan. (H.)*; — 3) die Platteiſe (platessa vulgaris), *Jan., Erj. (Z.)*; — tudi: plôca.

plôcast, *adj.* plattenförmig, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som., Min.)*.

pločevina, *f.* das Blech, *Cig. (T.)*, *Vrt., Erj. (Min.)*, *DZ.*, *nk.*; jeklena p., das Stahlblech, bela p., das Weißblech, *Cig. (T.)*.

plôčica, *f.* dem. ploča; eine kleine Platte: nožna p., die Meſſerſ Klinge, *Guts., Cig.*; — die Lamelle (phys.), *Cig. (T.)*.

plôčka, *f.* dem. ploča; gibalna p., die Bewegungsplatte, *Erj. (Z.)*.

pločnat, *ata, adj.* blechern, *Jan. (H.)*.

plôčnik, *m.* das Plattentrottoir, *C.*

pločnják, *m.* der Blätterzahn, *Erj. (Z.)*.

plôd, **plôda**, **plodū**, *m.* 1) die Frucht; der Embryo, *Cig., Jan.*; die Brut, *Mur., Cig.*; peklenſki p., die Höllebrut, *Cig.*; — das Erzeugniß, *Cig., Jan., nk.*; — das Naturproduct, *Cig., Jan.*; — 2) = pleme, die Faſel, die Gattung, *Mur., Cig., Jan., C.*

plôdba, *f.* die Zeugung, *C.*

plôdek, *dka, m.* dem. plod; das Fruchtkern.

plôden, *dna, adj.* 1) fruchtbar, productiv, *Cig., Jan., nk.*; plodna zemlja, *Cig. (T.)*; — 2) Frucht: plôdni mehurček, die Fruchtblaſe, *Cig.*

plodilo, *n.* das Geſchlechts- o. Fortpflanzungsorgan, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

plodina, *f.* das Erzeugniß, *C.*; prirodne plodine, die Naturerzeugniſſe, *Cig. (T.)*.

plodišče, *n.* der Befruchtungsboden (bot.), *Cig., C.*

ploditev, *tve, f.* die Zeugung (bot., zool.), *Cig. (T.)*, *nk.*

1. **ploditi**, *im, vb. impf.* erzeugen; orel orla plodi, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; p. sad, Früchte bringen, *Cig.*; — durch Zeugung fortpflanzen, ziehen: živina se plodi, drevje se goji, *C.*; — p. se, ſich vermehren, ſich ausbreiten (von Thieren), *Cig.*; — erzeugen, verurſachen, *C., nk.*; — tudi: plôditi, plôdim, *Valj. (Rad.)*.

2. **ploditi**, *im, vb. impf.* = ploditi, *Mur., vzhSt., ogr.-C., BIKr.*

plôdje, *n. coll.* Früchte, Naturproducte: sveže plodje, friſche Früchte, *DZ.*

plôdnica, *f.* 1) der Fruchtboden, der Fruchtnoten (ovarium), *Cig., Tuš.(R.)*; — 2) = maternica, die Gebärmutter, *Mur., C.*; — 3) plodnica, die Erzeugerin, *C.*

plôdnik, *m.* das Häutchen um die Leibesfrucht, die Schafshaut (amnion): tele se je storilo v plodniku, *Volče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*.

plôdnost, *f.* die Fruchtbarkeit, die Productivität, *Cig., Jan., nk.*

plodonosen, *sna, adj.* fruchtbringend, productiv, *Cig., Jan., nk.*

plodotvoren, *rna, adj.* fruchtbringend, *Zv., nk.*

plodovit, *adj.* fruchtbar, *Jan., Cig.(T.)*; productiv, *Cig.(T.), nk.*

plodoviten, *tna, adj.* = plodovit, *Jan.*

plodovitost, *f.* die Productivität, *Jan., nk.*

plôdra, *f.* die Patzche, die Rothbrühe, *Jan.*

plôh, *plôha, m.* 1) ein flacher Holzblock; mersarski p., der Hackblock der Fleischer; strojarski p., die Gerbebank; perilni p., die Waschbank; „ploh vleči“ mora na pepelnico sredo deklica, kateri je možitev izpodletela; pečni p., der hölzerne Ofenbedel; p. pri vinski preši, der Weinpressbedel; — die Sohle des Holzschuhs, *Cig.*; — = desčica, das Brettchen, *Temljine(Tolm.) - Strek.(Let.)*; (= debela deska, *Kras*; dünnes Holzstück, *Mik.(Et.)*); — 2) der Baumstamm, aus dem Bretter gesägt werden, *C., Poh.*; — prim. kor.-nem. ploch, Block.

1. **plôha**, *f.* der Gufsregen, der Plagregen; p. se je ulila.

2. **plôha**, *f.* 1) = pleme, *C.*; svinjo za ploho imeti, *Trst.(Glas.)*; — 2) die Abstammung: človek bavorske plohe, *C.*; die Gattung, *Jan.*; — prim. 2. pleh.

3. **plôha**, *f.* 1) die Fläche, *h. t.-Cig.(T.), Žnid.*; — 2) das Flôh, *Jan.*

plôhavica, *f.* der Plagregen, *C.*; das Plagregenwasser, *C.*

plôhek, *hka, m. dem.* ploh, *Mur.*

plôhefj, *hlja, m.* der Stümper, *Glas.*

plôhniti, *plôhnem, vb. pf.* = plosniti, ploskniti, *C.*

plôja, *f.* die Rothsuppe mit Schnee auf den Straßen, *Fr.-C.*; (tudi: pluja, *C.*).

plôjalica, *f.* Regenwetter mit Schnee, *C.*

plôjav, *adj.* plojavo vreme = plojalica, *C.*

plôjdra, *f.* = plodra, *Cig.*

plôjénje, *n.* die Zeugung (zool., bot.), *Cig.(T.)*.

plôjka, *f.* die Platte: p. zavojita, das Spiralfblatt im Ohr, *Erj.(Som.)*; — hs.

plôjkaš, *m.* plojkaši, blattförmige Insecten (lamellicornia), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.

plòsk, *interj.* patš! pláš!

1. **plòsk**, *plòska, m.* 1) der Laut, den ein flach auffallender Körper erzeugt, der Patš, der Pläser, der Klatschlaut, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) das Beifallklatschen, der Applaus, *Jan., C., nk.*; — 3) ein dickes Kind, *C.*

2. **plòsk**, *plòska, m.* 1) das Fläche, die Fläche, *Mur., Cig.*; na p. zdelati, abplatten, *Cig.*; na p. pobiti zrebelt, den Nagelkopf flach schlagen, *Gor.*; desko na p. položiti, das Brett flach legen, *Z.*; s ploskom pasti, flach

fallen, *Z.*; štoklja si dela gnezdo precej na plosk, *Glas.*; — der flache Theil des Hammers (die Bahn), *Cig.*; — die Bahn für den Laufarren im Bergbau, *Valj.(Rad.)*; — 2) die Steinplatte, *C.*; — die flache Klinge (z. B. eines Degens), *Cig.*; — das Sägeblatt, *C.*; — 3) die Karauſche (carassius vulgaris), *Gariče na Krki-Erj.(Torb.)*; — der Plattwurm (planaria lactea), *Erj.(Z.)*.

plòsk, *plòska, adj.* platt, flach, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZ.*; ploski lik, die flache Figur, *Cig.(T.)*; plosko zrcalo, der Planspiegel, *Lj-Zv.*; ploska riba, ein Flachsfiſch, *Cig.*; ploska kopita, *Vrt., Levst.(Podk.)*.

1. **plòska**, *f.* 1) = ploskalica, die Patzche, *C.*; — 2) = debel človek, *C.*; — 3) neka hruška (če z drevesa pade, rada se razplosne), *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — eine Art Frühbirne, die Plagbirne, *vzh.St.-C.*; die Jacobibirne, *Mur.*

2. **plòska**, *f.* 1) die Fläche, *Mur.*; — po ploski položiti desko, ne po robu, *Noŕ.*; — 2) die Platte, *Jan.*; der Dünnsstein, *Cig.*

ploskáča, *f.* die Granate, *Nov.-C.*

plòskalica, *f.* die Patzche (Schnee und weicher Roth), *C., Z.*

1. **plòskanje**, *n.* das Gepläse, das Klatschen; tudi: ploskánje.

2. **plòskánje**, *n.* das Flachmachen, *Gor.*

1. **plòskast**, *adj.* lothig, patšig, *C.*; ploskasta steza, ploskasto vreme, *Z.*

2. **plòskast**, *adj.* flach, *C.*

1. **plòskati**, *plòskam, vb. impf.* patšchen, pläsen, *Mur., Cig., Jan.*; dež gre, da ploska, *Cig.*; po blatu p., im Roth herumpatšchen, *Cig.*; — schlagen (so daß es patšcht), *Cig.*; etwas Weiches werfen, *Mur.*; — klatschen; z rokami p.; p. komu, jemandem Beifall klatschen; — tudi: ploskáti, äm, plòskam, *Valj.(Rad.)*.

2. **ploskáti**, *äm, vb. impf.* flach machen, flächen, *V.-Cig.*; flach schlagen: zrebje p., den Kopf der Nägel flach machen: ploskan zrebelt, *Gor.*; kladivo p., dem Hammer eine flache Bahn geben, *Gor.*

plòskavec, *vca, m.* ploskavci, Plattwürmer (plathelminthes), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.

plòskavica, *f.* 1) plätſchernder Regen, *Z.*; — 2) der Applaus, *C.*; — 3) neka hruška, *St.-Valj.(Rad.)*; prim. 1. ploska 3).

plòskev, *kve, f.* die Fläche, *Cig.(T.), C., nk.*; po ploskvi deti, flach legen, *Lašče - Levst.(Rok.)*; osnovna, krožna p., die Grund-, Kreisfläche, *Cel.(Geom.)*; podolžna p., die Längsfläche (min.), *Cig.(T.)*; lomna, razkolna p., die Bruch-, Spaltungsfläche, *Erj.(Min.)*.

plòskniti, *plòsknem, vb. pf.* einen Patšlaut hervorbringen, pläsen; z rokami p., die Hände zusammen schlagen, *Cig.*; — schlagen, so daß es patšcht: p. koga, jemandem einen Schlag (z. B. mit der flachen Hand) versetzen, *Cig.*

ploskobóčen, *čna, adj.* flachseitig, *Cig.*

ploskogláv, *gláva, adj.* plattköpfig, *Cig., Jan.*

ploskoizbóčen, *adj.* planconvex, *Cig.(T.)*.

ploskoizbókef, *kla, adj.* planconvex, *Cig.(T.)*.

ploskojámast, *adj.* planconcav, *Cig.* (T.).
 ploskokopiten, *tna, adj.* plattfüßig, *Jan.* (H.).
 ploskokritelc, *tca, m.* ploskokrilci, die Blattflügler (zool.), *Cig.* (T.).
 plôškoma, *adv.* mit der Fläche, *M.*
 ploskonôg, *nôga, adj.* plattfüßig, *Cig., Jan.*
 ploskonogáč, *m.* = ploskonožec, *Bes.*
 ploskonôd, *nôsa, m.* die Blattnaße, *Jan.*
 ploskonôsec, *sca, m.* die Blattnaße, *Cig.*
 ploskonôžec, *tca, m.* ein mit einer breiten Fußplatte versehener Menich, der Plattfuß, *Cig.*
 ploskonôžen, *zna, adj.* plattfüßig, *Jan.*
 ploskorêzba, *f.* das Basrelief, *Cig.*
 ploskôst, *f.* die Platte, die Fläche, *Cig.* (T.).
 ploskostébebn, *adj.* plattbalmig, *Cig.*
 ploskotáti, *otám, čtem, vb. impf.* ein gewisses flatterndes Geräusch hören lassen, schwappeln, *Cig.; flattern, C.*
 ploskôven, *vna, adj.* flächen: ploskôvna mera, *DZ., Vrt., Cel.* (Geom.); ploskovno povečanje, die Flächenvergrößerung, *Žnid.*
 ploskovnica, *f.* der männliche Hauf, *Jan.*
 ploskovnják, *m.* die zweifelhafte Gerste, *V.-Cig.*
 ploskûn, *m.* ploščnata, soda podobna posoda, v kateri na hrbtu olje, drožje i. dr. nosijo, *zap.Št.*
 plôskva, *f.* = ploskev, die Fläche, *Žnid.;* listna p., die Blattfläche, *Tuš.* (Št. I. E.).
 plôskven, *kvena, adj.* = ploskoven, flächen: ploskvna mera, ploskvna ednica, das Flächenmaß, die Flächeneinheit, *Cig.* (T.).
 ploskovomer, *méra, m.* das Planimeter, *Cig.* (T.).
 ploskovomerje, *n.* die Flächenmessung, die Planimetrie, *Cig.* (T.).
 ploskovomerstvo, *n.* die Planimetrie, *Cig.* (T.).
 plosnat, *áta, adj.* = ploščnat, platt, flach, *Habd.-Mik.*
 plosnatica, *f.* = skat, der Stöcken, *C.*
 plôsniti, *plôsnem, vb. pf.* = ploskniti, *Mur., C., Danj.* (Posv. p.).
 plošč, *adj.* = plosk, flach, *Jan.*
 plôšča, *f.* 1) die Platte; kamenita p.; p. ledena (ledu), eine Eisscholle; — 2) die Klinge (z. B. eines Degens), *Cig.;* — 3) die gemeine Scholle o. Platteiße (platessa vulgaris), *Erj.* (Z.); — tudi: plôšča.
 ploščad, *f.* die ebene Fläche, *Cig., Jan.;* — ein ebener Platz, *Cig.;* die Esplanade, *Cig.* (T.).
 ploščadka, *f. dem.* ploščad, *Cig.*
 ploščák, *m.* gelbrandiger Schwimmtäfer (dyctius marginalis), *Erj.* (Z.).
 plôššcar, *rja, m.* 1) der Plattenschläger, *Cig.* — 2) der Plattapfel, *C.*
 plôššcast, *adj.* = ploščat, *Cig.;* ploščasta skleda, *C.*
 ploščát, *áta, adj.* flach, platt, *Cig., Jan.;* p. nos, *Dict.;* sedel sem na ploščati skali, *Jurč.*
 plôššcati, *plôššcam, vb. impf.* beplatten, *Cig.*
 ploščatnik, *m.* der Schaufelzahn, der Vorberzahn, *C.*
 ploščáva, *f.* die Fläche, *C., Z.*

plôššec, *šceca, m.* die zweifelhafte Gerste, *Polj.*
 ploščegláv, *gláva, adj.* = ploskoglav, *Cig.*
 plôššcek, *ščka, m.* 1) der Zeller, *Ravn.* (Abc.), *nk.;* — 2) der Wirbelförper, *Erj.* (Som.).
 plôšščen, *ščna, adj.* platt, flach, *Cig.;* ploščno kopito, *Cig.*
 plôšščenje, *n.* das Plattschlagen, *Cig.*
 ploščénog, *nôga, adj.* = ploskonog, *Jan.*
 ploščénôd, *nôsa, adj.* plattnaßig, *Cig.*
 plôšščevica, *f.* das Scheibenkraut (peltaria), *Medv.* (Rok.).
 ploščevína, *f.* = pločevina, das Blech, *Cig., Jan., C.*
 ploščevinár, *rja, m.* der Blechschmied, *Cig.*
 plôšščica, *f. dem.* plošča; 1) das Plattchen: slikarska p., die Palette, *Jan.* (H.); jezičkova p., das Züngelblatt, *Jan.* (H.); — der Zeller, *C.;* lončar dela skleda, ploščice, piskre, *Ravn.* (Abc.); — 2) = plošča 3), *Hip.-C.*
 ploščilnica, *f.* die Plattmühle, *Cig.*
 ploščína, *f.* die Fläche, *C.;* — die Oberfläche, *Cig.;* der Flächeninhalt, *Cel.* (Geom.); — die Plattform, *Jan.*
 ploščinski, *adj.* flächen: ploščinska vsebina, *Cel.* (Geom.).
 1. plôššiti, *plôššim, vb. pf.* = plosniti, ploskniti, *C.*
 2. plôššiti, *plôššim, vb. impf.* 1) platt machen, plätten, platt schlagen, *Cig.* (T.); — 2) = s ploščami kriti, *C.*
 ploščnát, *áta, adj.* flach, geslacht, platt; ploščnata skleda; ploščnato kopito, der Plattfuß, *Cig.;* ploščnata pila, die Flachseile, *Cig.;* ploščnati nos, die Blattnaße, *Cig.;* ploščnatega lica biti, *C.*
 ploščnátan, *tna, adj.* = ploščnat, *C.*
 ploščnatica, *f.* die Lunkenmuschel (tellina gari), *Erj.* (Z.).
 ploščnátost, *f.* die Flachheit, die Platte.
 ploščnica, *f.* 1) ein breiter, flacher Stein, *C.;* — 2) eine Art Pfirsich, *C.;* — die Scheibenbirne, *Cig.*
 ploščník, *m.* der Zeller, *C.*
 ploščnját, *áta, adj.* = ploščnat, *Cig., Levst.* (Rok.).
 ploščnjátí, *ám, vb. impf.* = 2. ploskati, abplatten, *Cig.*
 ploščnjáva, *f.* die Fläche, *Cig., Jan.*
 ploščóta, *f.* = ploščnatost, *Jan.*
 plôšej, *m.* ein kleiner Bloß, *SlGradec.-C.;* — prim. ploh.
 plôšiti, *m. dem.* ploh; ein kleiner, flacher Bloß, *Cig.;* das Presßbrett, *V.-Cig.*
 plôt, *plôta, ploti, m.* 1) das Flechtwerk; pletenina pri košu, *Sv. Peter pri Gorici.-Erj.* (Torb.); — 2) der Zaun; za plotom; p. delati; živ p., lebendiger Zaun, der Fedenzaun.
 plôtár, *rja, m.* der Zaunmacher, *Cig.*
 plôtéc, *tca, m. dem.* plot; kleiner Zaun.
 plôtén, *tna, adj.* Zaun-
 plotiê, *tca, m. dem.* plot; ein kleiner Zaun.
 plotiti, *ím, vb. impf.* auszaunen, bezaunen, *Cig.*
 plôtje, *n.* das Zaunwerk, der Zaun, *M.*

plotníca, *f.* 1) der Baumstamm, *Jurč.*; — 2) der Kürbis, *Meg.-Cig., Mur., Boh.*

plōtnik, *m.* 1) der Baumsteden, *Nov.-C.*; — 2) die Schwertlilie (*iris germanica*), *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*.

plotnina, *f.* das Baumholz, *Jarn.*

plován, *m.* = pleban, *Cig., C., kajk.-Levst.(Rok.)*.

plovči, *adj.* p. kamen. (nav. „plovuči“), der Bimsstein, *Habd.-Mik.*

plóvec, *vca, m.* 1) der Schiffer, *Habd.-Mik., Cig.(T.), DZ.*; — 2) plovci, die Schwimmbögel (*natatores*), *Cig.(T.), Erj.(Ž.)*; — 3) der Bimsstein, *Jan., Erj.(Min.)*.

1. plóvek, *vka, adj.* = ploven, *Cig.(T.)*.

2. plovek, *vka, adj.* Gor., pogl. plivek, plehek. plóven, *vna, adj.* schiffbar, *Cig.(T.)*; plovna reka, *C., nk.*

plověti, *im, vb. impf.* = pluti: v veselju plovi, *Kast.-C.*

plovilo, *n.* das Fahrzeug, *Cig.(T.), DZ.*; odpravljati plovila, die Fahrzeuge expedieren, *DZkr.*

ploviti, *im, vb. impf.* schiffen, *Cig.(T.)*; — *hs.* plovitva, *f.* die Schifffahrt, *C.*

plovitven, *tvena, adj.* zur Schifffahrt gehörig, schiffbar, *C.*

plovljenje, *n.* die Beschiffung, *DZ.*; — *prim.* ploviti.

plovnik, *m.* das Fahrwasser, *h. t.-Cig.(T.), DZ.*

plóvnost, *f.* die Schiffbarkeit, *Cig.(T.), nk.*

plóvskati, *am, vb. impf.* = pljuscati, *Cig., Gor.*

plóvski, *adj.* Schiffer-: plovski patent, das Schifferpatent, *DZ.*; plovske davčine, Schiffsahrtabgaben, *DZ.*; plovska mapa, die Meerkarte, *Cig.(T.)*.

plóvstven, *tvena, adj.* Schiffsahrt-, nautisch, *Cig.(T.)*; plovstvene pristojbine, Schiffsahrtgebühren, *DZ.*; plovstvena družba, die Schiffsahrtsgesellschaft, *Cig.(T.)*; plovstveno zvezdarstvo, die nautische Astronomie, *Cig.(T.)*.

plóvstvq, *n.* die Schiffsahrt, *Cig.(T.), DZ.*; pomorsko p., die Seeschiffsahrt, *Cig.(T.)*; pribrežno p., die Küstenschiffsahrt, *Cig.(T.)*.

plüg, plúga, *m.* 1) der Pflug; — 2) ein Gespann, ein Joch: p. volov, ein Joch Ochsen, *Cig.*; — ima brdke pluge (= konje), er hat ein schönes Gespann, *Podkrnci, Kamen na Soči-Erj.(Torb.)*; — vsaka družba v kako delo: n. pr. v našej vasi smo imeli tri pluge godcev, *Ben.-Erj.(Torb.)*; na dva pluga igrati, in zwei Gruppen spielen, *C.*; — 3) ein Joch Land, der Morgen: p. zemlje, *Cig., Poh.-Pjk.(Črt.)*; imeti pet plugov lesa (*Walb*), *C.*

plúgar, *rja, m.* der Pflugmacher, *Cig., C.*

plúhek, *hka, adj.* = pligek, plehek, plivek, *vzhšt.-C.*

plúja, *f.* = ploja, *Fr.-C.*

plúk, *m.* modri morski p., die blaue Meerlunge oder Cuviers Wurzelqualle (*rhizostoma Cuvieri*), *Erj.(Ž.)*.

plúka, *n. pl.* Dreŕnica-Erj.(Torb.), pogl. pljuča.

plúkniti, plúknem, *vb. pf.* = plunkniti, pljuskniti: voda je iz škafa pluknila, *C.*

plúncgati, *am, vb. impf.* patŕŕeln: p. po vodi, *Cig.*; — *prim.* plunkati.

plúndra, *f.* = plodra, *Cig., M., Blc.-C.*

plúnk, *interj.* plumpŕ! *Cig., Jan.*

plúnka, *f.* die Harŕe, die Laute, *Guts., Cig., Jan.*

plúnkar, *rja, m.* 1) der Lautenmacher, *Cig., Jan.*; — 2) der Harŕenist, *Jan.*

plúnkarica, *f.* die Harŕenistin, *Jan.*

plúnkati, *am, vb. impf.* 1) = pljuscati, plätŕŕern, plumpen, *Cig., Jan., C.*; voda plunka (= zaganja se v breg), *Koborid-Erj.(Torb.)*; v nepolnem sodu tekočina plunka, *Štek.*; — 2) die Harŕe, die Laute spielen, *Mur., Cig.*

plúnkavec, *vca, m.* der Lautenspieler, *Mur., Jan.*; der Harŕenist, *Jan.*

plúkniti, plúknem, *vb. pf.* = pljuskniti, plumpen, pläŕen, *Cig.*; p. v mlako, *Cig.*; überŕlampen: voda črez posodo plunkne, *Cig.*; plätŕŕernb auffŕlagen, *Štek.*

pluŕč, *m.* die Schwarzwurŕ (consolida major = symphytum officinale), *Dict., Hip.-C.*

pluŕec, ŕca, *m.* mali p., der Portulak (portulaca oleracea), *Cig., Vod.(Ižb. sp.), Medv.(Rok.)*.

plúta, *f.* = probkovina, der Kork, *Cig., Jan., Cig.(T.), Tuŕ.(B.), nk.*; — *hs.*

plútar, *rja, m.* der Korkŕneider, der Korkbildner, *Cig.*

plútarica, *f.* die Feuerunte (bombinator igneus), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

plútarstvq, *n.* die Korkbildnerei, *h. t.-Cig.(T.)*.

plútaŕ, *adj.* fortartig, *Cig.*

plútec, *tca, m.* die Korkŕche (*quercus suber*), *Jan., C., Tuŕ.(R.)*.

plúteŕ, *tka, m.* morski p., der Meerŕork (alcyonium), *Erj.(Ž.)*.

plúten, *tna, adj.* = plutov, Kork-: plútna kislina, die Korkŕure, *Cig.*

plúti, plújem, plóvem, *vb. impf.* ŕchwimmen, *Jan., C., Skal.-Let., Gor.-Levst.(Glas.), Ben.-Kl., Savinska dol.*; nismo mogli ne pluti ne bresti, *Gor.*; riba pluje, *Gorenja Soŕka dol.-Erj.(Torb.)*; — ŕchiffen, *Cig., C.*; ladja po valovih tjakaj plove, *Dalm.*; blago k vam plove (*ŕrdnt ju*), *Trub.*; fliegen: ptič, divji petelin pluje, *Mik., Gorenja Soŕka dol.-Erj.(Torb.)*; — Oj kolikrat mi v gorsko stran — Plujo oči, *LjZv.*; — fließen: morje plove (*iŕt unruŕig*), *C.*; vse je s krvjo plulo, alles floŕ von Blut, *Guts.(Res.)-Mik.*; tvoje telo je s krvjo močno plulo, *Kast.(Roŕ.)*.

plútnik, *m.* die Schwertlilie (*iris*), *Štek., Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*.

plútov, *adj.* Kork-: plutova kislina, die Korkŕure, *Cig.(T.)*.

plutovina, *f.* das Korkholz, *Cig., Jan., DZ., Nov.-C.*

plútva, *f.* 1) das Floŕ, *Cig., Mik.*; — 2) plutve, die Schwimmhölzer (beim Neŕ), die Schwimmfedern, *V.-Cig., Jan.*

plútvar, *rja, m.* der Flöŕer, *V.-Cig.*

plútven, *tvena, adj.* Floŕ-, *Cig.*

plúvati, am, vb. *impf.* = plavati, *C.*, *Mik.* (V. G. IV. 300.), *Bled* (Gor.)-*Levst.* (Glas.).

plúvek, vka, *adj.* = plivek 2), *C.*

plúvkati, am, vb. *impf.* = plivkati, plunkati, *C.*

plúzár, rja, m. der den *Pflug* leitet, der *Pflüger*, *Mur.*, *C.*

plúžen, zna, *adj.* zum *Pflug* gehörig, *Pflug-*; plúžna kola ali kolca, die *Pflugräder*, *Z.*, *Vrt.*; plúžno železje, *Cv.*

plúženje, n. das *Pflügen*.

plúžina, f. das *Ackerfeld*, *C.*

plúžiti, plúžim, vb. *impf.* 1) den *Pflug* lenken, *Mur.*; = pri oranju držati za plug, *Dol.*; *pflügen*; — 2) den *Pflug* ziehen: konj plúži, *Volk.*; — 3) p. se, brunsten (v. *Fröhen*), *Cig.*

plúžje, n. 1) plúžna kola z drevesom vred, *Gor.*; — 2) = plúžna, das *Vorbergestell* des *Pfluges*, *Cig.*

plúžna, n. pl. prim. plúžno.

plúžne, f. pl. = plúžna, *Cig.*, *Met.*, *Jurč.*

plúžnica, f. 1) die *Pflugdeichsel*, *Cig.*, *Jan.*;

— 2) die *Pflughandhabe*, die *Pflugsterze*, *vzh-St.*; — 3) pl. plúžnice, = plúžna, die *Pflugräder*, *C.*

plúžnik, m. 1) der *Pflugmacher*, *C.*; — 2) pl. plúžniki = plúžnice 3), plúžna, *Jan.*

plúžnina, f. das *Pfluggeld*, *Cig.*

plúžnja, f. = plúžna, *Rib.-DSv.*; Pri plúžnji („plúžni“) nima biti kdo, *DSv.*

plúžnják, m. der *Pflugbohrer*, *C.*

plúžno, n. das *Pflugrad*, *Cig.*; — pl. plúžna, die *Pflugräder*, das *Vorbergestell* des *Pfluges*, *Cig.*, *Lašče-Erj.* (Torb.), *Notr.*, *Dol.*; (tudi sing. plúžno v tem pomenu, *Gor.*).

pnevmatičen, čna, *adj.* k pnevmatiki spadajoč, pnevmatič: pnevmatično kresilo, pnevmatičes žernozug, *Cig.* (T.).

pnevmatika, f. die Lehre von der Bewegung der Gase, die *Pneumatik*, *Cig.* (T.).

pnorati, am, vb. *impf.* aufheben, die Fäden eines Gewebes auflösen, *Cig.*

pnoža, f. *Burg.* (Rok.), pogl. pinoža.

pnožati, am, vb. *impf.* dem Weinmost Luft lassen, *C.*

pò, l. *adv.* v distributivnem pomenu: zu, je; učenci so se po dva in dva razšli, *Ravn.-Mik.*; po eden, einzeln; določila, po kolikšne naj bodo globe, Bestimmungen über die Höhe der Geldstrafen in jedem einzelnen Falle, *DZ.*; po štiri dni ga ni bilo domov; po cele tedne, wochenlang; po cele noči pijančevati; po ves dan, ganze Tage lang, *Zv.*; po malo dajati, sparsam geben, *Cig.*; — II. *praep.* A) a. acc. 1) v krajnem pomenu, (kakor z mestnikom): hodil je po sredo (= po sredi) Samarije, *Krelj*; po obadva pota so za Kristusom šli, *Krelj*; po nekateri kraje, in manchen Gegenden, *Vrt.*; po razna mesta, an verschiedenen Stellen, *Levst.* (M.); po nekatera mesta še sneg leži, *Lašče-Levst.* (Rok.); — po tri pote = na trojen način, *Krelj*; — 2) v časnem pomenu: po vse leto, das ganze Jahr hindurch, *Levst.* (Močv.); Od divnega srce mi hrepenenja Gorelo po

vse dni je in noči, *Levst.* (Zb. sp.); — 3) = do: po tada = do sih mal, *Ben.-Mik.*; — 4) kaže razlog: po kaj (pokaj), warum? wozu? — 5) stvar, zaradi katere se vrši kako premikanje: um (zu holen); iti po koga ali kaj, jemanden, etwas holen; poslati po koga, po kaj, jemanden, etwas holen lassen; Po-me je prišel povodnji mož, *Npes.-K.*; grem po piti, ich gehe einen Trank holen, *Cig.*; a partitivnim rodilnikom namesto tožilnika: iti po vina, po kruha; — 6) način: Po bliskovo mu sablja gre, wie der Blitz zucht sein Schwert, *Npes.-Mik.*; po gospodsko se nositi, sich civil kleiden; po domače, nach Hausbrauch, familiär; po domače povedati, in populärer Weise sich ausdrücken; = vulgo: Andrej Petrič, po domače Hrvat; po božje častiti, göttliche Ehren erweisen, *Vrt.*; po očetovsko (väterlich) skrbeti za koga; po naše, nach unserer Weise, in unserer Sprache; vsak po svoje, jeder in seiner Weise; po tatinsko, nach Art der Diebe; po pasje, nach Art der Hunde; po viteško, nach Ritterart; po borsno, börsenmäßig, *DZ.*; po vse = po vsem, gänzlich, *C.*, *nk.*; po slovensko, po francosko govoriti, znati, slovenisch, französisch sprechen; kako se to reče po nemško? wie heißt dies deutsch? (manj pravilno: po nemški, po slovenski, *Mik.* V. G. IV. 158.); — po vredno, in würdiger Weise, *Burg.*; po čisto, gänzlich, *Nov.*; — B) c. loc. kaže 1) prostor, po katerem (ne na enem, ampak na več mestih) se vrši kako dejanje ali kaj biva: po jezeru plavati; po ulicah skakati; po gorah je še mnogo snega; po suhem in po morju, zu Wasser und zu Lande; po kmetih, auf dem Lande (an verschiedenen Orten); po vsem krizanem svetu, in der ganzen christlichen Welt, *Cig.*, *Jan.*; po temi hoditi, in der Finsternis herumgehen; po dežju (im Regen) brez dežnika hoditi; vino po pipi, voda po zlebu teče, der Wein fließt durch den Hahn, das Wasser in der Röhre hin; — s prislavom: po nekod, in einigen Gegenden, — 2) od dejanja prizadeti del: auf; po glavi koga udariti; po prsih se tolči; — 3) čas, v katerem se kaj godi: po dnevi, po noči, bei Tage, bei Nacht; po zimi, po leti, im Winter, im Sommer; tudi v distributivnem pomenu, kakor „ob“: po petkih, po nedeljah, an Freitagen, an Sonntagen; — 4) primernost: nach, gemäß; po Bogu živeti, *Ravn.-Mik.*; po očetu se je zvrigel, er ist dem Vater nachgerathen, *Met.-Mik.*; — po postavah; po povelju; po navadi; po moji pameti, nach meinem Ermessen; po mojih mislih, nach meiner Ansicht; po črki, buchstäblich; po rodu, der Abstammung nach; vsi so po enem kopitu, sie sind alle nach einem Reiten; po okoliščinah, je nach den Umständen; po delu zaslužek, wie die Arbeit, so der Lohn, *Cig.*; po volji, po godu biti, nach Wunsch, genehm sein; to ni po pravici, das ist ungerecht; po pravici, von rechtswegen; po resnici povedati kaj, etwas der Wahrheit

gemäß mittheilen; po dobi, chronologisch, *Cig.* (7.); po vrsti, der Reihe nach; po primeri, verhältnismäßig; po tem takem, demgemäß; — 5) to, glede na kar je kaj rečeno, in Bezug, nach; po imenu, po obrazu poznati, dem Namen nach, vom Ansehen kennen; po duhu in telesu zdrav; samo po sebi, an und für sich; — 6) način: po koncu, aufrecht; po strani, schief; klobuk po strani nositi; po strani koga gledati; po vrhu, obenbrein; po dolgem, der Länge nach; po vsem dolzem svojega života pala je na tla (so lang sie war), *Jurč.*; po zlu deti, zugrunde richten, *Hab.-Mik.*; po zlu iti, zugrunde gehen, *C., DZ., nk.*; po dolgu imeti, schulden, *C.*; po krivem prisegati, falsch schwören; po nedolžnem, unschuldigerweise; po gostem, häufig; po malem, kleinteilig; po vsem, ganz; po nikakem, ganz u. gar nicht; po nemarnem, aus Nachlässigkeit; po sili vzeti, mit Gewalt nehmen; po imenu poklicati, beim Namen rufen; — po ceni, wohlfeil; po vsaki, nobeni ceni, um jeden, keinen Preis; — 7) sredstvo: po človeških rokah narejeni maliki, durch Menschenhände gebildete Götzen, *Ravn.-Mik.*; drevo se po sadu (an der Frucht) spoznava; po prstih hoditi, auf den Füssen einhergehen; hoditi po palici = ob palici, am Stöde gehen, *Jvřh.St.*; po hlapcih zvedeti, durch die Knechte erfahren; po hlapcu kaj poslati; po pošti poslati; po božji milosti, von Gottes Gnaden; po naključju, durch Zufall; po nesreči, durch Unglück; — 8) distributivni pomen: ju; po čem? ju welchem Preise? wie theuer? po krajcarju, zu einem Kreuzer; kajne so po goldinarju; po zlici, löffeltweise, *Met.-Mik.*; po kapljah, tropfenweise; po malem, kleinteilig; blago se po niti nabira, po vrvi zapravlja, *Npreg.-Met.-Mik.*; po hipih, zeitweise, *Blc.-C.*; po paru, paarweise, *Met.*; po kosu, stückweise, *Met.*; — 9) to, za čimer je obrnjeno dejanje: nach; po svojih opravkih hoditi, seinen Geschäften nachgehen; po tem poslu ne boste nič več tod hodili, *Svet.(Rok.)*; ti po sebi glej! schau du auf dich! *Z.*; po drugih se ozirati, sich nach anderen umsehen; po kom povpraševati; komu po življenju streči; — 10) čas ali dogodek, po katerem se kaj godi: nach; po novem letu; po praznikih; po smrti; kruh po peki, frisches Brot, srajca po perilu, frisches Hemd, *Met.-Mik.*; po šestih dneih, nach sechs Tagen, po petih, nach fünf Uhr; po polnoči, nach Mitternacht; po vsem tem, obenbrein; — po zdaj (sedaj), künftighin, *nk.*; — po meni je, es ist aus mit mir; po vas je, um euch ist es geschehen, *Ravn.-Mik.*; — 11) izvor, vzrok: nach; po stricu pododovati kaj; — po hruškah dišati; — 12) razlog kakemu dejanju ali dušnemu stanju: nach, um; Rahel se plače po svojih otrocih, *Trub.*; zdihovati, hrepeneti, jokati se, zalovati po kom, po čem; toži se mi po očetu, po domu; — III. praef. A) adv. pred prilogi v pomanjševalnem pomenu (poredkoma):

počrn, schwärzlich, *Guts.*; — B) z glagoli znači 1) o raznih časih in na raznih mestih vršeče se dejanje: polegati (= zdaj tu zdaj tam se uleči), posedati, postaviti, postajati, pohajati, popijati, potepati se; — 2) da se dejanje na raznih objektih ali od raznih subjektov vrši: podaviti (= vse, drugega za drugim, zadaviti), poklati, poloviti, pomoriti, pomreti, (vsi, drug za drugim, so pomrli); pospati; — 3) da se dejanje ponavlja: pocvitovati, Nachbluten treiben; pobrusiti, nachschärfen; popraviti, nachbessern; — 4) pomanjševanje dejanja, t. j. omejevanje glede na čas ali prostor: poklecati, eine kurze Zeit, einwenig hien; poplesati, postati, (postoj! bleibe einen Augenblick stehen!), posedeti, podirjati; pomekniti; — 5) dela iz neprehajalnega prehajalnega glagol ali glagolu objekt izpreminja: posedeti (travo), durch Eichen das Gras niederbrühen; pohoditi (cvetlice); popisati (kos papirja, list); politti (koga); pogovoriti se; — 6) dela iz nedovršnega dovršen glagol: pojesti, pozebsti, posloveniti; — pojdem, ich werde gehen; tako tudi: poletim, ponsem, popeljem itd.; (prim. *Mik. V. G. IV. 227.*).

poabotíti se, im se, vb. pf. albern werden, *Let.*

poapniti, im, vb. pf. befallen, *Cig.*; mit Rall begießen, *Nov.*; einfallen: p. kože, *Cig.*

poapnjavati, gjem, vb. impf. ad poapniti; befallen, *Cig.*

pòb, m. der Bube, der Dursche; — iz nem.

pobábiti, bávim, vb. pf. weiblich o. feige machen, *Cig.*; p. se, feige werden, *Cig.*

pobádati, am, vb. impf. ad pobosti; — vol pobada, der Döds stößt, *Z.*

pobagríti, im, vb. pf. purpurroth färben, *Z.*; — prim. bagriti.

pobáhati se, am se, vb. pf. ein wenig prahlen, eine Prahlerei aussprechen; pobahal se je, da ni nikomur nič dolzan.

pobakláti, am, vb. pf. verfadeln: mnogo svečave pobaklati, *Cig.*

pobakréniti, enim, vb. pf. = pobakriti; *Jan. (H.)*.

pobákriti, im, vb. pf. verstopfern, *Z., nk.*

pobalín, m. der Bube.

pobalínski, adj. hüßlich.

pobalinstvo, n. die Hüberei, *nk.*

pobáratí, am, vb. pf. = povprašati, fragen, *Mur., Cig., Jan., Kor.*

pobarbáriti se, im se, vb. pf. in Barbarei verfallen, *Cig. (T.)*.

pobaróniti, im, vb. pf. zum Baron machen, — baronisieren, *Cig., nk.*

pobárvatí, am, vb. pf. färben; jajca, lice p. pobásati, básem, vb. pf. zusammenpacken, nacheinander hineinpacken, hineinpferden; vse pobasati v škrinjo; vojake na ladjo p., *Zora*; — p. kaj, etwas heimlich einstecken, stehlen, *Z., Jvřh.St.*

pobáva, f. kurzer Aufenthalt, *C.*

pobáviti, bávim, vb. pf. p. koga, jemanden eine Zeit lang aufhalten, *C.*

pobâvkati, am, vb. pf. ein wenig beßen.
 pōbče, eta, n. dem. pob; das Bübchen.
 pōbček, čka, m. dem. pobec.
 pōbec, bca, m. dem. pob; das Bübchen, das Bürschchen.
 pobecāti, am, vb. pf. ein wenig stoßern, stupfen, ein wenig stoßen, Z.
 pobecāti, am, vb. pf. ein wenig stoßern; — p. koga, jemanden anspornen, Svet.(Rok.).
 pobedastěti, im, vb. pf. dumm oder nârrisch werden, Prip.-Mik.
 poběj, bęga, m. die Flucht, Cig., Jan., DZ., Danj.-Valj.(Rad); p. iz vojske, die Feldflucht, Cig.; na pobegu biti, auf der Flucht (Wanderung) sein, Maribor.-Kres; — die Dejection, DZ.
 poběgel, bęgla, adj. landesflüchtig, Jan., Sol.
 pobęgež, m. der Flüchtlings, M., ogr.-C.
 pobęglec, gleca, m. der Landesflüchtige, Jan.
 pobęgljiv, iva, adj. flüchtig, abtrünnig, Dict., Dalm.
 pobęgniti, nem, vb. pf. flüchtig werden, entweichen; zarad dolgov p.; p. iz dežele, landesflüchtig werden; pobegniti je v deveto deželo, man weiß nicht, wohin er entwichen ist, Z.
 pobęgnjenec, nca, m. Cig., DZ., pogl. pobeglec.
 pobęljev, tve, f. die Ausweisung, Cig.
 poběliti, im, vb. pf. 1) weiß machen: sneg je pobelil hribe; — mož se je pobelil, der Mann ist grau geworden, Z.; lasje so se mu zgodaj pobelili, Cig.; p. koga z moko, jemanden einmehlen, Cig.; — ausweißen, täuschen: sobe, hišo p.; — glühend machen: p. peč, Polj.; — 2) durch Weißen verbrauchen: mnogo apna p., viel Rast verweißen, Cig.
 pobēr, bęra, m. 1) die Collectur, Meg., Dict.-Mik., Valj.(Rad); pōber, bera, Kras, Rihemberk, Istra-Erj.(Torb.); — 2) (pri mlinih) voda na p., frei auffallendes Wasser, Dol.
 poberáč, m. 1) der Abfammeler, Mur.; — der Auffammeler, Mur.; — 2) der Sandföhr, Gor.
 poberáček, čka, m. dem. poberač 2); das Sandföhrchen, Gor.
 poberáčiti, řcim, vb. pf. zum Bettler machen, C.
 pobērati, bęram, vb. impf. = pobirati, Mur., Jan., C.
 pobēr-bábica, f. = poberuhinja, Črni Vrh (Notr.).
 poberin, m. der Einsammler einer Collectur, C.; — v kletvici: da bi ga potipal poberin! LjZv.
 poberkovāti, űjem, vb. impf. = paberkovati, Jan.
 pobęršćina, f. das Gellaubte, Jan.; sadje, ki samo z dreves popada in se pobera, Polj.
 poberuh, m. 1) der Sammler (zaničlj.), C.; — der Bettler, C.; — 2) der Monat September, rokopolis iz 15. stol.-Let. 1879, 13.
 poberuhinja, f. die Hebamme (zaničlj.), Polj.
 pobesęden, dna, adj. wortgetreu, wörtlich, nk.
 pobesęditi, řcim, vb. pf. ein wenig sprechen, Jan.(H.); ein kurzes Gespräch führen, Z.
 poběsiti, bęsim, vb. pf. hängen lassen, senken; ušesa p., die Ohren hängen lassen; nos p.,

= verbrüßlich werden; nos se mu je pobesil, es hat ihn verdroffen; oči p., die Augen niedererschlagen; — nam. poobesiti.
 pobesněti, im, vb. pf. (nach einander) rasend werden, nk.
 pobęsati, am, vb. impf. ad pobesiti.
 pobezāti, am, vb. pf. ein wenig stupfen, mit einer stumpfen Spitze stechen; s palico, šibo koga p., v kaj p.
 pobezgāti, am, vb. pf. = pobezati.
 pobezljāti, am, vb. pf. nekoliko bezljati, ein wenig hiefen: krava je malo pobezljala.
 pobezniti, báznem, vb. pf. stupfen, C.
 pobęzati, im, vb. pf. eine kurze Zeit fliehen; — pobezim, ich werde fliehen.
 pōbič, m. das Knäblein, der Knabe, der Bursche; pobiz, řca, ogr.-Valj.(Rad).
 pobijálnica, f. = kálnica, die Schlachtbank, Cig., DZ.
 pobijanje, n. das Todtschlagen; das Schlachten; p. okuzene živine, das Reulen der pestkranken Kinder.
 pobijati, am, vb. impf. ad pobiti; 1) nach einander niederhauen, todtschlagen; p. okuzeno živino, pse; — zusammenschlagen: okna p., die Fenster einschlagen; — mit Worten bekämpfen, bestreiten, gegen etwas Einwendungen machen: p. kaj, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; p. nauk, Cig.; — stechen (im Kartenspiel), Jan.; — entnuthigen, Cig., Jan.; — 2) anschlagen: p. si glavo, sich den Kopf aufschlagen, Cig.; — 3) p. se (po svetu), sich herumplagen, Jan.
 pobijavec, vca, m. der Todtschläger, der Schlächter, Cig., Jan.; der Vernichter, Jap.-C.
 pobijavka, f. die Todtschlägerin, die Schlächterin, Cig.
 pōbir, m. = pober 1), die Auffammlung, Notr.-Cig.
 pobira, f. die Einsammlung, die Einhebung; p. vvoznih colov, DZ.
 pobirāj, m. der Sammler; der Auffammeler, der Leser, Mur., Cig.; der Einsammler, der Collectant; — der Nachleser auf dem Ader, Cig.
 pobiračica, f. die Auffammelerin, die Leser; — die Nachleserin, Cig.
 pobirāj, m. der Käufer (in der Musik), V.-Cig.
 pobirálnica, f. der Klingelbeutel, C.
 pobiranci, m. pl. das Gellaubsel (o sadju), Cig.
 pobiranje, n. das Aufklauben, das Auflesen; p. sadja; das Einsammeln, die Einhebung; p. davkov, desetine.
 pobirati, biram, vb. impf. ad pobrati; einzeln von der Erde auffammeln, auflesen; sadje, klasje, kamenje p.: po srenu klasje p. = Wasser in Siebe schöpfen, Guts.-Cig.; ne bom za vami ostankov pobiral; — besede za kom p., jemandem nachreden, Cig.; řrke p., schlecht lesen, buchstabieren, Z., C.; p. glas, einstimmen, Cig.; stopinje p., Schritte machen, gehen, C., ZgD.; stopinje p. za kom, jemandem auf dem Fuße nachfolgen, nachtreten, Cig.; pot pod seboj hitro p., schnell gehen, Jurč.; vrvi pobirati, die Seifseile abtadeln,

Cig.; perilo p., die (zum Trocknen aufgehängte) Wäsche sammeln; — wegnehmen: vojakom orožje p., die Soldaten entwaffnen, *Cig.*; ubožca tarete in mu, kar ima prida, do čistega pobirate, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — gehören, mager machen, *Jan. (H.)*; hernehmen, aufreiben: lakota pobira, *Cig.*; hudo nas bode pobiralo, es wird uns sehr in Anspruch nehmen, *C.*; — prevelika svetloba pobira oči = jemiše vid, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — p. se, sich aufzuraffen suchen, *Z.*; (pos. o človeku, ki je padel), *juvžhSt.*; — p. se, sich fortputzen, *Cig., Jan.*; pobiraj se! *Cig.*; Ona culico navezala, Od grada se je pobirala, *Npes.-K.*; — einsammeln, einheben: davke, desetino, bernjo p.

pobiravec, vca, m. der Sammler; der Aufsammler, der Klaubler; — der Einsammler, der Einnehmer.

pobiravka, f. die Sammlerin; die Klauberin.

pobirek, rka, m. 1) das Aufklaubel; (a. B. das Raßholz, die Nachlese auf Äckern u. dgl.); — 2) die letzte Furche beim Äckern, *Fr.-C.*

pobirkováti, űjem, vb. *impf.* = paberkovati, *Cig.*

pobistriti, bistrim, vb. *pf.* 1) aufmuntern, anfeuern, *C., ogr.-M.*; — 2) heil, klar machen: p. oko, *Bes.*

pobitec, tca, m. die Wunde von einem Schlag oder Stoß, *M., Z.*

pobítev, tve, f. die Niederlage, die beigebrachte Niederlage, *Jan., Z., SLN.*

pobíti, bñem, vb. *pf.* 1) zusammen schlagen, zusammenhauen; toča je pri nas vse pobila; okna komu p.; — niederhauen, tobtöschlagen; okuženo živino p.; vse sovražnike p.; — ceno p., den Preis herabsetzen, *Cig. (T.)*; p. vrednost denarja (devaluieren), *Cig. (T.)*; — p. dolg, eine Schuld abstoßen, *Cig.*; — refutieren, widerlegen: p. kaj, *C., Z.*; abtrumpfen: p. koga, *Cig.*; dokaz p., einen Beweis entkräften, *Cig., Jan.*; — p. s karto, abstecken, *Cig.*; — entmutigen, entherzigen; ta nesreča ga je zelo pobila; pobit, niedergeschlagen, traurig; — 2) an schlagen, auf schlagen; pobito sadje, angeschlagenes Obst, *Cig.*; ves pobit je (voll Contusionen); p. si glavo; pobiti se, sich an-, auf schlagen; pala je in se nekoliko pobila; — 3) p. se, sich schlagen, die Schlacht liefern, *Cig.*

pobíti, pobódem, vb. *pf.* eine Zeit lang verweilen, *C.*

pobíti, n. die beigebrachte Niederlage, *Cig.*; vrnil se je od pobitja kraljev, *ogr.-Valj. (Rad)*; p. nad dunajskim cesarjem, *Levst. (Zb. sp.)*.

pobitodúšen, šna, adj. kleinmützig, *Mur., Slom.-C.*

pobítost, f. die Niedergeschlagenheit.

pobítva, f. = pobitje, *Mur., Nov.-C.*

pobívati, am, vb. *impf.* ad pobiti (bodem); weilen: p. po svetu, elend leben, *C.*

poblagorováti, űjem, vb. *pf.* p. koga, jeman-

poblagosloviti, im, vb. *pf.* segnen, einsegnen, *Cig., Jan.*

poblátiti, blátim, vb. *pf.* mit Roth beschmugen; p. koga, *se.*

poblazíniti, inim, vb. *pf.* auspolstern, *Cig., Jan., nk.*

poblaževáti, űjem, vb. *impf.* ad poblaziti; veredeln, mildern, *nk.*

poblázica, f. der Euphemismus, *Cig. (T.)*.

pobláziti, im, vb. *pf.* veredeln; divjo fantazijo p., *Zora.*

poblebetáti, etám, éčem, vb. *pf.* ein wenig plaudern.

poblédéti, im, vb. *pf.* die Farbe verlieren, verblaffen; barvano blago rado poblédi.

poblédévati, am, vb. *impf.* allmählich verblaffen, *Z.*

poblédíti, im, vb. *pf.* blaß machen, verblaffen machen; p. se = poblédeti, *Cig.*

pobléjati, am, vb. *pf.* eig. ein wenig medern: etmas ščreien, stammeln, *C.*

poblésketáti se, etám, éčem se, vb. *pf.* eine kurze Zeit schimmern, *Cig.*

pobliskati se, a se, vb. *pf.* ein wenig blitzen: včas se pobliska, *Z.*

pobliskniti se, blískne se, vb. *pf.* ein wenig aufblitzen, *nk.*

pobliskováti se, űje se, vb. *impf.* öfter ein wenig aufblitzen, *Z.*

poblíjuvati, blíjuvam, blíjujem, vb. *pf.* bespeien, *Jan. (H.)*.

poblóditi, im, vb. *pf.* verpantſchen: vino p., poblojeno vino, *Cig., Jan., Nov.-C.*; — pleme se je poblodilo z nekdanjimi Bolgari (hat sich zum Nachtheil vermengt), *Navr. (Kop. sp.)*.

pobóbnati, am, vb. *pf.* ein wenig trommeln.

pobobnéti, im, vb. *pf.* ein wenig bröhen, hallen.

pobóčen, čna, adj. Seiten, *Cig., Jan.*; pobóčna slika, das Pendant, *Cig. (T.)*; pobočno srodstvo, die Seitenverwandschaft, *Cig. (T.)*.

pobóče, n. der Abhang, *Jes., nk.*

pobóčnik, m. der Adjutant, der Abläus, *Cig., Jan., C., nk.*

pobòd, bóda, m. die Bepornung, *M.*

pobóganje, n. die Verständigung, der Ausgleich, *Jan.*

pobógati, am, vb. *pf.* ausgleichen, beilegen, *Jan.*; p. se, sich ausgleichen, sich verständigen, *Jan., Bes., SLN, ZgD.*; po prepiru se p., *Bikr.*; do dobrega p. se, *Jurč.*

pobogátiti, átim, vb. *pf.* bereichern, *Mur.*

pobogávati, am, vb. *impf.* ad pobogati, *Jan.*

pobohotíti, im, vb. *pf.* üppig machen, *C.*; — kri p. das Blut aufregen, *C.*

pobòj, bója, m. 1) die Schlägerei; v pobojih, *Ravn.-Valj. (Rad)*; bil je spet p. to noč, *juvžhSt.*; iz tega je bil neko nedeljo strašan poboj, *Navr. (Vod. sp.)*; — die Schlacht, *Jan.*; hud poboj med dvema armadama, *Cig.*; užugal je njegove vojske v nekoliko pobojih, *Ravn.*; — 2) der Todtschlag, *Mur., Cig., Jan., M.*; bratovski p., *Jsvkr.*; die Niederlage (eines Heeres), *Dict., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Dalm., Kast.*

pobojáriti, árim, *vb. pf.* zum Bojaren machen, *Let.*
 pobojávati se, am se, *vb. impf.* Bedenken tragen, *C.*
 pobójen, jna, *adj.* 1) streitlustig, kriegerisch, *Cig., Jan.; p. narod, Ravn.;* — 2) den Todtschlag betreffend, *Mur.*
 pobojíšče, *n.* = bojišče, *Jan.*
 pobojník, *m.* 1) der Raufbold (kdor rad pobojev išče), *Bes.;* — 2) der Todtschläger, *M.;* (der Mörder, *Jan.*); pobojnik se izgovarja, da jeza ga je zgrabila, *Jsvkr.;* kaj smo sami pobojniki, ka-li? *Jurč.*
 pobójštvó, *n.* = pobož 1), die Schlägerei, *Bes.*
 poboljščki, *m. pl.* die Nachgeburtswelken, *Mur., V.-Cig., Jan.*
 pobolek, lka, *m.* das Nachweh, *Cig.*
 pobolénje, *n.* schmerzliche Nachempfindung, der Nachschmerz, *Cig.*
 pobolést, *f.* das Nachweh, *V.-Cig.*
 pobolétí, im, *vb. pf.* 1) eine Zeit lang, ein wenig schmerzen, *Cig.;* včasí me kaj poboli, *Z.;* nikoli ga nič ni pobolelo, *Ravn.;* — 2) nachschmerzen, *Cig.*
 pobolévati, am, *vb. impf. ad* poboleti; 1) öfters ein wenig schmerzen, *Cig.;* — 2) nachschmerzen, *Cig.*
 pobóljšanje, *n.* die Besserung.
 pobóljšati, am, *vb. pf.* besser machen; bessern; p. se, sich bessern; — p. si, sich etwas zugute thun, *Cig.;* gospodinja si, če le more, kaj poboljša, *Lašče-Levst.(Rok.).*
 pobóljšáva, *f.* die Verbesserung, *C.;* die Melioration, *Cig.;* — die Correction, *Jan.*
 pobóljšávanje, *n.* das Bessern.
 pobóljšávati, am, *vb. impf.* = poboljševati.
 pobóljšek, ška, *m.* die Verbesserung, *Mur., Jan.;* — die Zubesserung; za p. v starih dneih, *Erj.(Izb. sp.);* izgovorjeni p., das bei Übergabe der Wirtschaft Ausbedungene, *M., LjZv.*
 pobóljševáten, tna, *adj. correctionell, Cig., Jan.*
 pobóljševátnica, *f.* die Correctionsanstalt, *Cig.*
 pobóljševánek, nca, *m.* der Corrigenb, *DZ.*
 pobóljševánje, *n.* das Bessern, die Verbesserung.
 pobóljševáti, üiem, *vb. impf. ad* poboljšati, bessern.
 pobóljšica, *f.* die Aufbesserung, die Melioration, *h. t.-Cig.(T.), C., Nov., DZ.*
 pobóljšilo, *n.* die Verbesserung, *C.*
 pobóljšljiv, íva, *adj.* verbesserlich, besserungsfähig, *Cig., Jan., nk.*
 pobósti, bódem, *vb. pf.* niederstechen: z rogovi koga p., *Cig.;* — übel zurechten: pust me je pobodel, *Ljub.*
 pobót, bóta, *m.* die Abrechnung, die Ausgleichung, *Mur., Cig.; p. s hlapci, Ravn.*
 pobóta, *f.* = pobot, *Jan., Let.*
 pobótati, am, *vb. pf.* ausgleichen, begleichen; dolg p.; jedno z drugim p., gegen einander aufgehen lassen, *Cig.;* p. s kom, mit jemandem abrechnen, *Cig.;* — p. se s kom, mit jemandem quitt werden, *Cig., C.*
 pobótek, tka, *m.* die Compensation, *Jan.*
 pobóten, tna, *adj.* die Begleichung betreffend: pobótni list, die Quittung, *Cig., Jan., M., C.*

pobótnica, *f.* die Quittung, *Cig., Jan., C., nk.*
 pobotováti, üiem, *vb. impf. ad* pobotati, (die Rechnungen) ausgleichen, Abrechnung halten, *Cig.;* kralj s svojimi hlapci pobotuje, *Ravn.*
 pobovrellice, *f. pl.* die Fudentürsche (physalis Alkekengi), *Dict., Hip.-C.*
 pobóžati, bóžam, *vb. pf.* bemitleidend o. lieblosend streicheln.
 pobóžen, zna, *adj.* fromm; pobožni ljudje; pobožno živeti; — andächtig; pobožno moliti.
 pobožénje, *n.* die Apothese, *Cig., Zv.*
 pobóžiti, im, *vb. pf.* zum Gott machen, vergöttern, *V.-Cig.*
 pobóžjati, am, *vb. pf.* vergöttern, *Vod.(Izb. sp.).*
 pobóžnež, *m.* = pobožnjak, *Jan.(H.).*
 pobóžnica, *f.* die Fromme, die Andächtige.
 pobóžnik, *m.* der Fromme, der Andächtige.
 pobóžnjáca, *f.* die Frömmlerin, *kajk. - Valj.(Rad).*
 pobóžnják, *m.* der Frömmeler: pobožnjaki in svetohlinke, *Cv.*
 pobóžnjáštvó, *n.* der Pietismus, *SIN.*
 pobóžnost, *f.* die Frömmigkeit; — die Andacht; — die fromme Verrichtung: domanja p., die Hausandacht, *Jan.*
 pobráčenje, *n.* die Verbrüderung, *kajk. - Valj.(Rad).*
 pobradáti, ám, *vb. pf.* mit dem Barte reiben, *Cig.*
 pobrájdati, am, *vb. pf.* mit Nebenbuden versehen, *Z.;* — prim. brajda.
 pobránati, am, *vb. pf.* beengen, auslegen, *Cig., Dol.*
 pobrásati, am, *vb. pf.* beschmußen, *Lašče-Levst.(M.).*
 pobráti, býrem, *vb. pf.* vom Boden aufheben, aufstehen, auflesen; šivanka mi je na tla padla, poberi jo; p. hruško; p. vse sadje, kar ga na tleh leži; kamenje z njive p., die Steine vom Ader lesen; p. koga na cesti, jemanden auf der Straße aufpassen, *Cig.;* p. se, sich aufrufen (nach einem Fall); spet se je pobrala in hitela dalje, *LjZv.;* p. novico, eine Neuigkeit aufsuchen; kje si to laž pobral? — zusammenklauben und wegstreten; mlade iz gnezda p., das Nest ausnehmen; poberi perilo, ker pojde dež! p. svoje reči, seine Sachen zusammenpacken, *Cig.;* p. jadra, die Segel einziehen, *Trt.;* šotore p., die Zeltlager aufheben, *Cig.;* kopita p., šila in kopita p. Weisbausch machen, das Weite suchen; p. jo, sich davonmachen, *Cig.;* — p. se, sich davon machen, abfahren; poberi se! pač dich fort! — mit Gewalt wegnehmen: p. komu lišp. vojakom orožje; — fortnehmen: pobrali so vse mladeniče v vojaške; — dahintraffen: smrt ga je pobrala: rumena mrzlica jih je veliko pobrala, *Zora;* — völlig einsammeln, einheben; vso desetino p.
 pobrátič, *m.* des Reffen Sohn, *C.*
 pobrátnica, *f.* des Reffen Tochter, *C.*
 pobrátim, *m.* der mit jemandem einen feierlichen Grundstücksbund geschlossen hat, der Zahlbruder, der Bundesbruder, *nk.;* — prim. hs. pobratim.

pobratimija, *f.* = pobratimstvo, *Jan.* (*H.*).
pobratimstvo, *n.* die Wahlbruderschaft, *nk.*;
 — prim. pobratim.
pobratiti se, *bratim se*, *vb. pf.* sich verbrüdern,
Cig., Jan.; — Dußbruderschaft schließen; *p.*
 se pri vinu.
pobrazdàti, *àm, vb. pf.* beschubeln, beschmugen;
pri jedi vse okoli sebe p.
pobržbati, *am, vb. pf.* ein wenig stöbern, *Z.*
pobrdžje, *n.* der Bergabhang, *Z., nk.*
pobrčnkati, *am, vb. pf.* ein wenig in die Saiten
 eines Instrumentes greifen.
pobrčžan, *àna, m.* = brčžan, der Uferbewohner,
Jan. (*H.*).
pobrčžen, *žna, adj.* Ufer-, Strand-, Küsten-,
Cig., Jan., nk.; pobrčžni otok, die Küsten-
 insel, *Jes.*
pobrčžje, *n.* = obrežje, die Ufergegend, *Jan.*
 (*H.*).
pobrigati se, *am se, vb. pf.* sich bekümmern,
Jan. (*H.*); *p. se za kako reč, nk.*; — prim.
 briga.
pobrižati, *am, vb. impf. ad* pobriti, *Cig.*
pobrisati, *brišem, vb. pf.* 1) abwischen; *prah*
p. po sobi; — 2) *p. jo*, davonlaufen, sich
 auf die Beine machen.
pobrisanica, *f.* der Wischlappen, *Cig.*
pobriti, *brijem, vb. pf.* wegrasieren, *Cig.*
pobrizgati, *brizgam, vb. pf.* völlig versprühen:
p. vso vodo, Cig.
pobròditi, *bròdim, vb. pf.* 1) mit einer Flüssig-
 keit beschmugen, *C.*; — *p. se*, sich beschubeln,
 sich beschmugen (z. B. beim Essen), *Trst.* (*Let.*);
 — 2) ein wenig herumwühlen (in einer Flüssig-
 keit), *Z.*
pobrònati, *am, vb. pf.* bronzieren, *Cig.*
pobròžgati, *am, vb. pf.* durchmischen, durch-
 prüffeln, *C.*
pobřskati, *am, vb. pf.* ein wenig scharren:
kokoř je pobřskala po pesku.
pobřsniti, *brřsnem, vb. pf.* streichen, *Z.*; —
denar p., das Geld einstreichen, *Jan.* (*H.*).
pobřsiti, *im, vb. pf.* 1) ein wenig schleifen;
 — 2) nachschärfen, *Mur., Cig.*; *s kamenom*
nabřušeno koso z oslo p., Dol.
pobřzněti, *im, vb. pf.* vermorschen, *vřhSt.-C.*
pobuđljivec, *vca, m.* der Aufwücker, *kajk.-Valj.*
(Rad.); (nam. pobuđljivec, prim. pobuja-
 vanje).
pobuđa, *f.* die Anregung, der Impuls, *Cig.*
(T.); *p. čutov*, der Sinnenreiz, *Cig.* (*T.*);
neprestana p. občutil, Erj. (*Som.*).
pobuđliti se, *àlim se, vb. pf.* ein Thor werden,
LjZv.
pobuđba, *f.* die Anregung: *p. na kaj, ogr.-*
C.; — die Erregung, die Erweckung (z. B.
 eines Gefühles), *ogr.-C.*
pobuđilo, *n.* das Anregungsmittel, *Cig.* (*T.*).
pobuđiti, *im, vb. pf.* anregen, *Cig.* (*T.*), *M.*,
SN.; *p. srce na požalovanje, ogr.-C.*
pobujati, *am, vb. impf. ad* pobuditi; anspornen,
M., ogr.-C.; anregen, *Cig.* (*T.*).
pobujávanje, *n.* die Anregung, *ogr.-Let.*; —
 die Aufwiegelung, der Aufruhr, (pobudjavanje)
ogr.-C.

pobujávati, *am, vb. impf.* = pobujati, *ogr.-*
Let.
pobúniti, *im, vb. pf.* aufwiegeln, *Dol. - Cig.,*
Bes.; — *hs.*
pobúriti, *im, vb. pf.* 1) aufregen, *Zora*; —
 aufwiegeln, *Bes.*; — 2) verschleudern: *vse,*
kar ima, poburi, Gor.-M.
pocácati, *am, vb. pf.* beßedfen, *Z.*
pocapàti, *àm, vb. pf.* = pohoditi: *vrt p., C.*
pócati, *pócam, vb. impf.* = pokati, beßten, *C.,*
Strek.; *roke mi pójajo od mraza, Kras-*
Erj. (*Torb.*); *svedlica cinkova poca, Erj.*
(Min.); grozdje premehkih lupinic poca,
Vrtov. (*Vin.*); — knistern: *ogej poca, Z.*
pocècati, *am, vb. pf. p. kaj = v roki kaj po-*
tehtati, M.
pocècniti, *cècnem, vb. pf.* 1) niederlauern, *M.*;
 — 2) = potehtati, *M.*
pocèdek, *dka, m.* 1) *kar se pocedi*: der Rest einer
 Flüssigkeit, *Z.*; — 2) *pl. pocedki*, der Abguß,
vřhSt.-C.
pocèditi, *im, vb. pf.* 1) abseihen, *Z.*; — *bis* auf
 die Reige austrühen: *vse je pocedil, Dol.,*
juřhSt.; — 2) in geringer Menge tröpfelnd
 entfließen machen, *nav. p. se*, in geringer
 Menge zu fließen anfangen, entfließen: *solze*
so se mu pocedile po obrazu, Thränen rollten
über seine Wangen; kri se mu je pocedila
iz rane; sline se mu pocedijo po čem, es
wässert ihm der Mund nach einer Sache; —
p. jo, davonlaufen, ausreißen, *Jan., Zora, Kr.*
pocèjati, *am, vb. impf. ad* pocediti; 1) (die
 Gläser) *bis* auf die Reige leeren, zechen, *Dol.*;
 — 2) kleinweise fließen machen: *sod poceja,*
das Faß rinnt, Z.; — *p. se*, abfließen, *Cig.*;
solze se poceja (entströmen), *Jan.*; *sveča*
se poceja, die Kerze rinnt ab, *Cig.*
pocèjki, *m. pl.* das Abgegossene, der Abguß,
Cig., C.
pócek, *cka, m.* der Knopf, *Z.*; — die Knospe,
Z.; — der Blutschwär, *Z.*; — die Kniecheibe:
pocek in golenico si pobabiti, SN.
pocel, *m.* eine Art Kopfschmud der Weiber, *C.*;
 — prim. pocelica.
pocela, *f.* die Schlafhaube, *Jan.*; — prim. po-
 celica.
pocelica, *f.* eine Art Haube, *vřhSt., ogr.-C.*;
 — eine Art Kopfschmud an der kroat. Grenze,
C.; — prim. *hs. pocelica*, eine Art Kopf-
 bedeckung, *iz it. pezzuola, Sadtuch, C.*
pocèliti, *im, vb. pf.* nach einander heißen; vo-
 jakom rane *p.*
pocèncati, *am, vb. pf.* ein wenig auf- u. nieder-
 schwanken o. wadeln, *Z.*
pocencávati, *am, vb. impf. ad* pocencati; auf-
 und niederschwanken oder wadeln, *Z.*
pocengetàti, *etàm, ècem, vb. pf.* (ein wenig)
 klingen, anklingen, *Mur., Cig.*
pocengljàti, *àm, vb. pf.* = pocengetati.
pocéniti, *im, vb. pf.* wohlfeil machen, *Nov.-*
C.; — *p. se*, wohlfeil werden, *Dol. - Cig.,*
SN.-C.; *zito se je pocenilo, Z., Gor.*
pocèp, *cépa, m.* 1) der Fall des reifen Obstes,
Cig.; — 2) das Berreden des Viehes, *Cig.*

pocépati, cěpam, pljem, *vb. pf.* 1) (nach einander) niederfallen; hruške so pocepale z drevesa, die Birnen sind allmählich vom Baume herabgefallen; — 2) nach einander verreden: vsa živina mu je pocepala.
pocepetáti, etám (ěčem), *vb. pf.* 1) niederstampfen, zusammentreten: razbojnika p., *Guts.* (*Res.*); grozde p., *Danj.* (*Posv. p.*); — 2) ein wenig stampfen.
pocéptiti, im, *vb. pf.* 1) nach einander spalten, verfpalten: vsa drva p.; — 2) nacheinander pfpöpfen: veliko divjakov p.; — 3) durch Zupfen verbrauchen, verimpfen, *Cig.*
pocéptáti, ám, *vb. pf.* niedertreten, abtreten, *Cig.*
pocesáriti, árim, *vb. pf.* zum Kaiser machen, *Cig., C.*
pocěsnje, *f. pl.* das Gelb, das der Prediger für die Gebete bekommt, die er für die Verstorbenen nach der Predigt verrichtet, *M., C.*
pocěstén, stna, *adj.* was auf der Straße ist oder geschieht: pocěstni sneg, *Levst.* (*Nauk.*); pocestna vožnja, die Landfracht, *Cig.*
pocěstováti, ūjem, *vb. impf.* fuhrverten, *C.*
pocigániti, ánim, *vb. pf.* zum Zigeuner machen, *Z.*; p. se, Zigeuner werden, *Z.*
pocingljáti, ám, *vb. pf.* = pocengljati, anklingeln, *Jan.*
pocíniti, im, *vb. pf.* 1) verzinnen; — 2) mit Glasur überziehen, *M.*; — 3) mit Eis überziehen: dreve je pocinjeno, če dez po njem zmrzne, *Dol.*; — 4) p. se, trotzig werden, etwas trotzig verweigern, *Savinska dol.*
pocínjati, ám, *vb. pf.* = pociniti 2), mit Glasur überziehen: lonci so pocinjani, *Rib. - Levst.* (*Rok.*).
pocínjavec, vca, *m.* der Verzinner, *Cig.*
pocínkati, am, *vb. pf.* verzinsen, *Cig., DZ.*
pocmákati, am, *vb. pf.* bespaßen, belledsen, *Lašče-Levst.* (*M.*).
pocmokáti, ám, *vb. pf.* = cmokaje pojesti, schmauchend aufessen.
pocmrk, cmrka, *m.* der Schlußlaut: kadar je v lakomnici že malo tekočine, sliši se pocmrk, (*pócmrk*) *BlKr.*
pocmfkati, am, *vb. pf.* ausschürzen, *Z.*
pocmúlití, im, *vb. pf.* auslaugen: mehko hruško p., *vzhŠt.-C.*
póenje, cenj, *f. pl.*, *vzhŠt.*, *pogl.* podstenje.
pocfkati, cfkam, *vb. pf.* nach einander umsehen, verreden: vsi prasci so mu pocrkali.
pocfkniti, cfknem, *vb. pf.* der Reize nach verreden, *C.*
pocúkati, cúkam, *vb. pf.* ein wenig zupfen, anzupfen (z. B. am Rod); — *prim.* cukati.
pocúkniti, cúknem, *vb. pf.* jemanden (einmal) zupfen.
pocúkrati, am, *vb. pf.* mit Zuder versehen, verzudern; kavo p.
pocukrítí, im, *vb. pf.* = pocukrati, *Jan.* (*H.*).
pocul, *m.* eine Art Haube, *ogr.-C.*; — *prim.* pocelica.
poculica, *f.* = pocul, *ogr.-C.*, *Z.*
pocúratí, úram, *vb. pf.* bepißten; — p. se, pißten; p. se v posteljo.

pocuréti, im, *vb. pf.* schmach rinnend herborkommen: pocurelo je (vino) iz soda.
pocurjljati, ám, *vb. pf.* = pocureti.
pocúzati, am, *vb. pf.* ablaugen; (die Mutterbrüste) auslaugen, *Z.*; vse mleko je otrok materi pocuzal.
pocúzmiti, cúzmem, *vb. pf. p.* z ramenom, die Achsel zuden, *Jurč.*
pocvětek, tka, *m.* = drugi, jesenski cvet, die Nachblüte, *Vrsno* (*Tolm.*)-*Erj.* (*Torb.*).
pocvítati, tam, *vb. impf.* = pocvitovati, *Jan.* (*H.*).
pocvitováti, ūjem, *vb. impf.* Nachblüten treiben, *Vrsno-Erj.* (*Torb.*).
pocvřkati, im, *vb. pf.* ein wenig kreischen; ein wenig prasseln, *Cig.*
pocvřkati, am, *vb. pf.* versengen: mraz je listje pocvrčkal, (*počvrčkati*) *vzhŠt.*; — *prim.* 2. cvrkati.
pocvrěti, cvrēm, *vb. pf.* 1) abrösten, in Fett abbaden; — 2) durch Rösten, Baden verbräunen, verkreischen: dokaj masla p.; — 3) ein wenig in Fett rösten oder baden, *Cig.*; — 4) p. jo, entleeren: pocvrl sem jo proti vezi, *Jurč.*
pocvřkati, cvřkam, *vb. pf.* anjengen, *C.*
pocvřkniti, cvřknem, *vb. pf.* 1) abjengen, *Jan.* (*H.*); — 2) p. se, sich infolge des Versengens krümmen, (*počvř-*) *C.*
pōč, *m.* 1) der Knall, *C.*; — 2) die Ripe, *C.*; dihalni p., die Athemripe, *Erj.* (*Izb. sp.*).
pōč, poča, *m.* der Brunnen, *Štek., Rež.-C.*; — *prim.* it. pozzo, der Brunnen.
pōč, i, *f.* die Ripe, die Spalte, der Vorst, *Cig.*; p. v lončeni posodi, *Vod.* (*Izb. sp.*); — die Felsenflust, *Mur., Cig., Jan., Met., Hal.-C.*; za počjo se odpre globok brezen, *Glas.*
počākati, am, *vb. pf.* belledsen, *M.*
počāk, *m.* das Warten: na počāk (dati, vzeti i. t. d.), auf Worg, *Cig., Jan., Kor.-Jarn.* (*Rok.*), *BlKr., jvzhŠt.*; na p. puščeni coli, der creditierte Zoll, *DZ.*; na večem počāk, ohne Hoffnung auf Rückerstattung, *Z.*
počākati, čakam, *vb. pf.* eine Zeit lang warten, abwarten; počakaj malo! s kosilom, z južino p.; p., da se komu jeza ohladi, jemandes Horn ausstoßen lassen; polovico ti izplačam precej, za polovico pa me boš počakal; do zadnjega p., es biß auf's Äußerste antommen lassen, *Cig.*; (*imprt.* tudi: počaj, *Št.*, od glagola: počajati, ki se sicer ne rabi).
počākávati, am, *vb. impf.* = počakovati, *Mur., Met.*
počākavec, vca, *m.* der Wahlgast, *Cig.*
počākljiv, íva, *adj.* kdor rad počaka (*n. pr.* dolznika), *Z.*; — zuwarten, *Cig.* (*T.*).
počakováti, ūjem, *vb. impf.* abzuwarten pflegen, zuwarten, warten.
počarodějiti, dějim, *vb. pf. p.* se, ein Zauberer, eine Zauberin (*šęęę*) werden, *Bes., ŠtN.*
počasen, sna, *adj.* langsam, säumig; počasna hoja, počasen delavec; počasen si kakor hudo leto, kakor sveto olje (*Kras*), kakor laško olje, (*Lašče*), *Erj.* (*Torb.*); p. kakor meglja brez vetra, *jvzhŠt.*

počasi, *adv.* langsam; p. iti, delati; voda p. teče; „počasi po kamenju!“ reče se človeku, ki hoče vse v eno sapo dokazovati, a dela logične skoke, *Erj. (Torb.)*.

počasnost, *adj.* = počasen, *Mur.*

počasne, *éta*, *m.* = počasnež, *Jan. (H.)*.

počasnež, *m.* der Langsame; p. vse zamudi, *SIN.*

počasnik, *m.* der Langsame, *Cig.*

počasnost, *f.* die Langsamkeit.

počasoma, *adv.* allmählich, nach und nach, *Mur.*

počast, *f.* die Beehrung, die Ehrenbezeugung, *Cig. (T.)*; — stsl.

počast, *adj.* spaltig, richtig, *Cig.*

počasten, *stna*, *adj.* = časten, Ehren-, *Cig., M.*; — hs.

počastilo, *n.* die Ehrenbezeugung, die Auszeichnung, *Jan.*

počastitev, *tve*, *f.* die Ehrenbezeugung, die Auszeichnung, *Cig., Jan., nk.*

počastiti, *im*, *vb. pf.* Ehre erweisen, beehren; p. koga s streljanjem; počasčen, beehrt, geehrt, *Cv.*

počastnica, *f.* das Ehrengeschenk, *Cig.*

počasčevati, *ujem*, *vb. impf. ad* počastiti, beehren, *nk.*, (počasčevati) *Cig., Jan.*

počca, *f. dem.* poč *f.*, ein kleiner Sprung o. Riß, *M.*

poččiti se, *im* se, *vb. pf.* = počicati se, *C.*

poččkati, *am*, *vb. pf.* bekriegen.

poččda, *f.* die Säuberung, die Reinigung, *M.*

poččditi, *čedim*, *vb. pf.* der Reihe nach säubern, putzen; po hiši je vse poččeno, *Gor.*

poččhati, *ham*, *vb. pf.* 1) = podrgniti: p. se ob čem ali kom, *LjZv.*; — 2) = počesati, kammern, *Jan.*

počehljati, *am*, *vb. pf.* ein wenig fragen, *BlKr.-Mik.*; p. svinje, *BlKr.*; streicheln, *M.*

počehljavati, *am*, *vb. impf. ad* počehljati; öfter ein wenig fragen, *Mik.*

poček, *m.* = počak; na p. dati, *BlKr.-M.*; na p. vzeti, *Krelj.*

počeliti, *im*, *vb. pf.* palico p., den Stod am Ende abplatten, *C.*

počeljstati, *am*, *vb. pf.* ein wenig schwätzen, ein Geheimnis ausplaudern, *M.*; vse p., alles ausplaudern, *Z.*

počelo, *n.* der Ursprung, *Jan., LjZv.*; — hs. počemeriti se, črim se, *vb. pf.* mürrisch werden, *Jurč.*

počenčati, *am*, *vb. pf.* ein wenig plaudern; — p. kaj, etwas ausplaudern, *Jan.*

počenica, *f.* die Erdflucht, die Schlucht, *C.*

počeniti, *čnem*, *vb. pf.* niederhoden, niederlanern; — prim. počepniti.

počepnanje, *n.* 1) das Beginnen; — 2) das Verfahren.

počepnati, *am*, *vb. impf. ad* početi; 1) anfangen; — 2) beginnen, treiben, thun; kaj pa počenjate, otroci? vsakojake reči p.

počep, *čepa*, *m.* die Kniebeuge, *Telov.*

počepati, *čepam*, *pljem*, *vb. impf. ad* počeniti; (öfter) niederhoden, *Mur., Cig., Jan.*; počepaje, dann und wann niederhoden, *C.*

počeppek, *pka*, *m.* ein unreifes Ei ohne harte Schale, *Gor.-M.*

počepen, *pna*, *adj.* Kniebeuge: počepna drža, *Telov.*

počepéti, *im*, *vb. pf.* eine Zeit lang hoden.

počepica, *f.* die Hode: na počepici sedeti, hoden, *Z.*

počepin, *m.* 1) der Hoder, *Z.*; — 2) p. je fizol, ki nizko raste, *Svet. (Rok.)*.

počepnik, *m.* ein niederes Brot, *Z.*

počepniti, *čepnem*, *vb. pf.* = počeniti.

počepuh, *m.* der gerne hodt, der Hoder, *Cig., Mik.*

počepúlja, *f.* die gerne hodt, die Hoderin, *Cig., M.*

počeranka, *f.* neka goba (menda: agaricus campestris), *St. Tomaž pod Čavnom.-Erj. (Torb.)*.

počesati, *čšem*, *vb. pf.* kammern; p. se, sich die Haare kammern, sich frisieren; — abstriegeln, *Cig.*; — p. koga, jemandem einen Hieb versetzen (fig.), *Cig.*; abfangeln, *nk.*

počesovati, *ujem*, *vb. impf. ad* počesati, *Jan.*

počestiti, *im*, *vb. pf.* = počastiti, *Cig., Jan., nk.*

počesčenje, *n.* = počasčenje, *Cig., Erj. (Irb. sp.)*.

počesčevati, *ujem*, *vb. impf.* = počasčevati, *Cig., Jan.*

počesčerka, *f.* zadnji obrok jedi kakršnega koli pridelka; n. pr. „denes je krompirjeva počesčerka“, veli gospodinja, kadar pristavlja zadnji krompir, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

početek, *tka*, *m.* 1) der Anfang; 2) početka, anfangs; početki, die Anfangsgründe, *Cig. (T.)*; — der Anfangspunkt (math.), *Cig. (T.)*; — die Quelle (fig.), der Grund, *Cig.*; — 2) das Unternehmen, das Beginnen, *Cig., C.*; nespameten p., thörichtes Beginnen, *Ravn.*

početni, *tna*, *adj.* Anfangs-, *Cig.*; početna črka, početna brzina, *Cig. (T.)*; — anfänglich, *Cig.*; — Elementar: početna šola, *Cig., Jan.*; početni nauk, *Cig. (T.)*.

početev, *tve*, *f.* 1) = početek, der Anfang, *Slom.*; — 2) = počenjanje 2), *Jan.*

počéti, *počnem*, *vb. pf.* 1) beginnen; prepri p., *Cig.*; brez njega nič ne počneš = er ist deine rechte Hand, *Cig.*; — 2) beginnen, thun; od veselja ne ve, kaj bi počel = er ist außer sich vor Freude; kaj mi je zdaj početi! was soll ich nun thun? kaj bi si počela taka gospoda v naši vasi? *Vrt.*; — 3) = spočeti, empfangen, *Trub., Krelj, Jsvkr.*

početje, *n.* 1) die Unternehmung, *Cig.*; — 2) = počenjanje, das Treiben, die Handlungsweise; — 3) = spočetje, *Krelj, Jsvkr.*

početnica, *f.* 1) die Urheberin, *Cig.*; die Gründerin, *Kremp.-M.*; — 2) die Unternehmerin, *Cig.*; — 3) das Elementarbuch, *Cig. (T.)*.

početnik, *m.* 1) der Urheber, *Cig., kajk.-Valj. (Rad)*; der Gründer, *Kremp.-M.*; — 2) der Unternehmer, *Cig.*

početva, *f.* = početev 1), *Mur.*

početvriti, *črim*, *vb. pf.* vervierfachen, *Cig.*

početvq, *n.* = spočetje, *Trub., Jsvkr.*

počevina, *f.* neka vinska trta, *jvzhSt. - Erj. (Torb.)*.

počez, *adv.*, *pogl.* počrez.

počičati, am, vb. pf. 1) eine Weile sitzen (v otročjem govoru), *Cig.*; — 2) p. se = uvesti se, *javhSt.*

1. počina, f. die Spalte, der Riß, *Guts.-Cig.*
2. počina, f. das offene Meer, *Jan., Cig.(T.)*; — stsl.

počinati, am, vb. impf. ad početi = počenjati, *Raič(Slov.)*.

počinek, nka, m. = počitek, die Raft; zlozen p., *Hip.(Orb.)*; p. si privoščiti, *Slom.*

počiniti, činim, vb. pf. 1) ausruhen, aufrasten, *Mur., Cig., Jan., Dol.*; rad bi malo počnil, *Vrt.*; počakaj, da malo počinem, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; = p. si, *vzhSt.-Valj.*; p. si na božji volji, *ogr.-Let.*; — tudi: p. se, *Mur., Zora, Dol., javhSt.*; — 2) ruhig bleiben: otrok ne počine na postelji, das Kind will nicht ruhig auf dem Bette bleiben, *jvzhSt.*; krogla ne počine na mizi, *jvzhSt.*

počiniti, činim, vb. pf. mačen: počini je močne, (počiniti) *ogr.-C.*

počislati, am, vb. pf. beachten, *Cig.*

póčist, m. das empfindliche Springkraut (impatiens noli tangere), *Guts., Medv.(Rok.)*.

počistiti, čistim, vb. pf. der Reihe nach reinigen, putzen; vse p.; vse je počistil po mizi = er hat alles aufgegeben, *jvzhSt.*

počitek, tka, m. die Raft; ne privošči si počitka, er gönnt sich keine Ruhe; brez počitka, ohne auszuruhen, rastlos; dober počitek! gesegnete Raft! *jvzhSt.*; — pl. počitki, = počitnice, die Ferien, *Jurč.*

počiten, tna, adj. Raft: počitna ura, *Cig.*; počitni dan, *DZ.*

počiti, čijem, vb. pf. ausruhen; Oh majhno postojva, prelubi plesavec, Da jaz si oddahnem, da noga počije, *Preš.*; = p. si, *Krelj, Vrt.*; tudi: p. se, *Mur., Jan., javhSt.*

póčiti, počim, vb. pf. 1) frachen, knallen; puška je počila; z bičem p.; = ustreliti: zajca p., *LjZv., Dol.*; — počil je glas, es ist das Geräusch aufgetaucht, *Cig., Jan., Nov., nk.*; — 2) einen Schlag verfehlen: p. koga za uho, po ustih; — p. se s kom, aneinander herasthen, eine Schlächt liefern, *Jan.*; — 3) bersten, springen, plagen; obroč, loncec, mehur počil; kupica je počila, das Glas bekam einen Sprung; struna je počila, die Saite ist gesprungen; — popek počil, die Knospe geht auf, *Cig.*; človek bi od smeha počil, man könnte vor Lachen bersten; srce mi hoče p., das Herz will mir springen, *Cig.*; počen, gesprungen, geborsten; loncec, zvon je p., der Topf, die Glode hat einen Sprung; ima glas kakor p. loncec; za to ne dam počenega groša; — 3) einen Leibesbruch bekommen, *Cig.*; počen je, er hat einen Bruch, *Cig., Kr.*

počistje, n. = počitek, *Guts.-Cig.*

počitkino, adv. so ziemlich viel, (tudi: počitkeno) *Prvačina(Goriš.-Štek.(LjZv.).*

počitkovati,ujem, vb. impf. die Ferien zubringen, *SlN.*

čkovina, f. = pokojnina, das Ruhegehalt,

počitnice, f. pl. die Ferien: na p. iti, o počitnicah, *Cig., Jan., C., nk.*

počitnik, m. der Quiescent, *Cig., Jan.*

počitnina, f. das Quiescentengehalt, *Cig., Jan., Nov.*

počiv, m. der Ruheplatz, *Z., Danj.-Mik.*

počivaj, m. 1) mesto, kjer ljudje navadno počivajo noseč bremena; s to besedo se tudi meri dalja: dva počivaja daleč mu je odnašal, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — der Ruhepunkt, C.; — 2) kruh je na počivaj = ni zaprt v omari, vsak domačin ga sme rezati, *Poh.-LjZv.*

počiválen, ina, adj. Raft: počiválni kamen, *Cig.*

počivališče, n. die Raftstätte, die Ruhestätte, *Cig., Jan.*; tudi: počivališče, *ogr.-Valj.(Rad).*

počiválnica, f. 1) das Ruhebett, das Sofa, *Jan., DZ., ogr.-C.*; — 2) ein kleiner Sitz in einem Schacht, *Cig.*

počiválnik, m. der Raftstein, *Cig.*; na vsakem tretjem počivalniku je sedeval, *Jurč.*

počiválo, n. 1) der Ruheplatz, *Gor.-M.*; — 2) das Ruhebett, das Sofa, *Jan., Nov.-C., Vrt.*

počiválski, adj. Raft: počivalsko mestce, *Trub.(Post.).*

počivanje, n. das Ausruhen, das Rasten; „Bog blagoslovi (žegnaj) počivanje!“ reče, kdor gre mimo počivajočih ljudi, *jvzhSt.*

počivati, am, vb. impf. ad počiti; rasten, ausruhen, der Ruhe pflegen; v senci p.; — njiva počiva, der Acker liegt brach, *Cig.*; — ruhen (o mrtvih).

počivávec, vca, m. kdor počiva, der Rastende; — = počitnik, der Quiescent, *V.-Cig., Jan.*

počivč, m. das Ausruhen, *M.*

počivíč, adv. inzwischen ausruhend, mit Pausen: p. delati, jesti; tudi: na počivíč, *St.-C.*

počivkati, am, vb. pf. ein wenig piepen.

počivnica, f. das Ruhebett, *ogr.-C.*

počlovečeváti,ujem, vb. impf. ad počlovečiti, *nk.*

počlovečiti, včim, vb. pf. 1) zum Menschen machen, vermenslichen, anthropomorphosieren, *Cig.(T.), ogr.-M.*; p. se, die Menschheit annehmen, *Cig.*; — 2) humanisieren, civilisieren, *Nov.-C.*

počóhati, am, vb. pf. ein wenig fragen; — patšen (v Dachbeder), *Cig.*

počóhljati, am, vb. pf. ein wenig sanft fragen, *C.*

počrčkati, am, vb. pf. 1) betrißeln, belledsen; — 2) vertrißeln, verledsen: p. dokaj tinte.

počrčden, dna, adj. Wechsel: počrčdno gospodarstvo, die Wechselwirtschaft, *Cig.*; — prim, čreda 2).

počrčpati, pam, pljem, vb. pf. ausschöpfen, *Cig., Jan.*; — auffaufen, *Cig.*

počrčvec, vca, m. der Hühnerdarm (stellaria media), veliki p., das Bauchheil (anagallis), kravji p., der Feldhehrenpreis (veronica agrestis), *C.*

počrčvina, f. das Darmfett, *C., vzhSt.*

počrčez, adv. 1) querüber; p. dejati kaj; rebri počrčez iti, *Jurč.*; — 2) im Durchschnitt; — 3) p.

praviti, oberflächlich erzählen, *Cig.*; — (počrčez?) na zapadu: počez.
počrčezek, zka, m. das Hauschale, (počezek), *Jan., Nov.*
počrčezan, zna, adj. 1) quer, *Jan.*; — 2) durchschmittlich, *Nov.*; Durchschmitts-: počrčezna cena, der Durchschnittspreis, *Jan.*; počrezní denar, das Hauschalgeß, *Jan.*; — 3) oberflächlich, *M.*; — summarisch, *Jan.*
počrčeznica, f. 1) vrv, ki se dene počrez pod breme, *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; — 2) dolga žaga za dva človeka, (počeznica) *Tolm.*
počrčeznina, f. das Hauschale, (počez-) *Jan.*
počrčgotáríti, árim, vb. pf. hinfrígheln: p. komu kaj, *Let.*
počrkati, čfkam, vb. pf. befrígheln, *Z., Let.*
póčrn, adj. schwärzlich, *Guts.*
počrněti, im, vb. pf. schwarz werden.
počrniti, im, vb. pf. 1) schwarz machen, schwärzen; s sajami p., *Cig.*; — 2) verschwärzen: p. koga pri kom.
počrpáti, pám, vb. pf. = počrepati, *Cig.*
počrtati, črtam, vb. pf. mit Strichen bezeichnen: p. ves papir, *Cig.*
počrtljáti, ám, vb. pf. bestricheln, *Cig.*
počúcniti, čúcnem, vb. pf. = počeniti, niederhoden, *C., Dol.*
počúdniti se, čúdnim se, vb. pf. einige Bewunderung schenken: p. se čemu, *Cig.*
počúha, f. = potuha: počuhu dajati, *Ig(Dol.)*.
počúhati, am, vb. pf. durch Blasen abfühlen, *Gor., Tolm.*; — p. se = ohladiti se, *GBrda-Erj. (Torb.)*.
počúhniti se, čúhnem se, vb. pf. = ohladiti se: počakajmo, naj se jed počuhne, *juvžSt.*
počút, m. die Empfindung, *Z.*; das Gefühl: dobri p., das Wohlgefühl, *Cig.*
počútek, tka, m. 1) die Empfindung, *Mur., Jan.*; — 2) der Sinn, *Mur.*; pl. počutki, die Sinne: svojih počutkov ne v moči imeti, seiner Sinne nicht mächtig sein, *Cig.*; duh se ne zapopade z našimi počutki, *Jap. (Prid.)*; Da ga ne bode žgalo, Ne bolelo, ne srbelo, v vseh njegovih počutkih Zunaj in znotraj! (zagovor), *Gabrije pod Krasom-Erj. (Torb.)*.
počúten, tna, adj. sinnlich, *Cig., C.*; počútna naslada, *LjZv.*
počútniti, im, vb. pf. = občutiti, empfinden, *Z., M.*; (napačno: p. vb. impf. empfinden, p. se = sich befinden).
počútnje, n. das Befinden, *Jan.*
počútljaj, m. = počutek, das Gefühl, *M.*
počútljiv, adj. = občutljiv, empfindlich, *Dict., Z.*
počútljivost, f. = občutljivost, die Empfindlichkeit, *Z.*
počútnost, f. die Sinnlichkeit, *C.*
počústvo, n. das Gefühlsvermögen, *Jan. (H.)*.
počvetěriti, črim, vb. pf. = početveriti, *Z.*
počvrstěti, im, vb. pf. erquiden, anfrischen, *Cig.*
počvrčěnje, n. die Stärkung, *C.*
pòd, póda, m. 1) der Fußboden; p. delati sobi, ein Zimmer bodmen, *Cig.*; — 2) der Dreschboden, die Tenne; — der Boden der deutschen Weinpresse, *C.*; — 3) das Mißigebiet, in der

Mühle ein Gestell, auf welchem sich der Stein, der Lauf und der Rumpf befindet, *V.-Cig.*; — 4) der Dachboden, *Cig., Goris.*; — das Dachzimmer, *Goris.*; — 5) das Stochwerk, *Ravn.-M., ogr.-C.*; hiša na en pod, *Zv.*; — das Deck: ladja na dva poda, *C., Z.*
pòd, l. praep. A) c. acc. 1) unter (na vprašanje: kam? — često znači samo približavanje k više ležečemu predmetu); pod kolo priti; pod mizo vreči; iz dežja pod kap; pod solnce, mittagswärts, *V.-Cig.*; Peljala ga pod beli grad, *Npes.-Mik.*; pod mesto, hiniwärts nach der Stadt, *Cig.*; — pod-se, abwärts, bergab, *Cig., Jan.*; cesta gre pod-se, *Gor.*; — pod se gledati, den Blick zu Boden gerichtet haben, *Dict.*; — 2) izraža razmerje podločnosti: unter; pod svojo oblast spraviti; — biti pod koga, biti pod našega cesarja, *Cig., C.*; biti pod kako sodnijo, einem Gericht unterstehen, *Cig.*; biti pod kako faro, zu einer Pfarre gehören, *Z., Kr.*; — pod zastavo vzeti, pfänden, *Jan.*; — pod zlo iti, zugrunde gehen, *Cig., Jan.*; = pod nič priti, *Jan., Zv.*; — pod moj odgovor, auf meine Verantwortung, *Cig. (T.)*; — 3) v časnem pomenu: gegen; pod večer, gegen Abend; pod noč, mit anbrechender Nacht; pod jutro, gegen Morgen; pod jesen, gegen den Herbst hin; pòd starost, bei zunehmenden Jahren, *Cig.*; — während: pod pridigo, *C.*; pod mašo, *C.*; v cerkvi pod mašo peti, *Jsvkr.*; — B) c. instr. 1) unter (na vprašanje: kje?); pod streho biti, unter Dach sein; pod milim nebom, unter freiem Himmel; — pod goro, am Fuße des Berges; pod gradom, unter dem Schlosse; pod oknom stati; — pod pazuo koga voditi, jemanden am Arm führen; — pod orožjem biti, unter Waffen sein, *Cig.*; — 2) znači podločnost ali kako podobno razmerje: unter; Ti ga nimaš pod seboj, Da bi skusil se z menoj, *Npes.-K.*; pod našim cesarjem; pod oblastjo; pod vodstvom; pod zvonom kake fare, in einem Pfarrsprengel; — pod ključem imeti, unter Schloß und Riegel halten; pod prisego, unter Eidschwur; p. kaznijo prepovedati, bei Strafe verbieten; pod danjo, tributpflichtig, *Cig. (T.)*; pod svojo odgovornostjo, unter eigener Verantwortung, *DZ.*; — II. adv. (v sestavi s samostalniki največ le v novejših spisih po vzgledu nemščine); Unter, Vice: podjaka-kon, der Subbalkon; podžupan, der Vicebürgermeister; (v teh sestavah ima „pod“ svoj poudarek poleg glavnega naglasa sestavljene besede); — III. praef. znači 1) da se dejanje pod čim vrši, ali da je v kakem podobnem razmerju: podkovati, beschlagen, (= unten anschmieden), podložiti, unterlegen, podpisati, unterschreiben, podorati, unterackern, podpreti, unterstützen; — 2) da je dejanje od spodaj navzgor namerjeno: podganjati, aufjagen; — 3) da je dejanje nekako tajno: podkupiti, bestechen (= heimlich taufen).
podáč, m. = podajac, orodje, s katerim se kaj podaja, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

podadmirāl, *m.* der Viceadmiral, *Cig., Jan.*
 1. **podagra**, *f.* protin, das Podagra, *Jan.*
 2. **podāgra**, *f.* = les z vejevjem za lonico, za drva itd. (beseda izprevržena iz: podvora), *Temljine(Tolm.)-Štek(Let.)*
podagrast, *adj.* podagristič, *Cig.*
podāja, *f.* die Überreichung, *Cig., Jan.*; — die Ergebung, die Übergabe (z. B. einer Stadt), *Cig., Jan., C.*
podajáč, *m.* 1) der etwas zu reichen pflegt, der Handlanger; — 2) die Reichgabel, *Mur., Cig., Dol., Notr., Gor.*; — 3) veliki p., in den Sägemühlen der Faten, welcher das Steigrad fortschiebt, der Schieber, *Cig.*
podajáča, *f.* die Reichgabel, *Z., Nov.*
podajáčka, *f.* die Handlangerin, *Cig.*
podajálnica, *f.* die Reichgabel, *Guts. - Cig., Mur., Jan., Zilj.-Jarn.(Rok.), Polj.*
podajálnik, *m.* 1) die Reichgabel, *Guts., Cig., Jan., Gor., zapšt.*; — 2) = podajáč 3), der Schieber, *Cig., Savinska dol.*
podājanje, *n.* 1) das Hinreichen; — die Handlung; — 2) das Zusehen, die Hege: s podajanjem koga odgnati, jemanden fortgehen, *Cig.*; — das Durchhefeln; — prim. podajati.
podājati, *jam, jem, vb. impf. ad* podati; 1) reichen, darreichen; p. snopje, vodq; roke si p.; an die Hand geben, bieten; to nam podaja dokaze za našo trditev, *nk.*; — überreichen, *Cig., Jan.*; prošnje p., Bittschriften einreichen, *Cig.*; — 2) p. se, sich ergeben; mesta se podajajo; — nachgeben: veje se podajajo pod snežno težo, *LjZv.*; — p. se v kaj, sich in etwas einlassen; — p. se na kaj, einer Sache obliegen, *V.-Cig.*; — 3) p. koga, jemandem mit Worten zusehen, ihn durch die Hechel ziehen, *Cig.*; p. se s kom, mit jemandem einen Streit, eine Hege haben, *Cig.*; dolgo sta se podajala, sie stritten lange mit einander, *Z.*; — 4) konj podaje, das Pferd galoppiert, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 5) p. se, passen, *Jan.*; kako se mi podaje ta obleka? *Cig.*; — 6) podaje se mi, ich empfinde einen Brechreiz, *Z., Bolc-Erj.(Torb.)*; — 7) p. se kam, sich irgendwohin begeben, versügen, *Cig., nk.*; (po nem.); — podājem, *kajk.-Valj.(Rad.)*
podajavec, *vca, m.* der etwas reicht; n. pr. kdor vodo v fužinah podaje, *Gor.*; der Handlanger, *Cig., Jan.*
podajávka, *f.* 1) die etwas reicht, die Handlangerin, *Cig., Jan.*; — 2) die Reichgabel, *KrGora.*
podājen, *ina, adj.* die Ergebung oder die Übergabe betreffend, Übergabe-, *Jan.(H.)*
podājtič, *m.* = podajáč 2), die Reichgabel, *Tolm.-Levst.(M.)*
podajálnica, *f.* = podajáč 2), die Reichgabel, *Notr.*
podājščina, *f.* kar se podaja, *Mur.*; podajáci so imeli v eni roki meč, z eno so podajščino nosili, *Ravn.*
podāljek, *lika, m.* = podaljšek, die Fortsetzung, *C.*

podaljevati, *ujem, vb. impf. fortsetzen, C.*
podāljeti, *im, vb. pf.* = podaljšati, *Z.*
podāljsanje, *n.* die Verlängerung; — die Prolongation.
podāljsati, *am, vb. pf.* länger machen, verlängern; p. se, länger werden, sich verlängern; — prolongieren.
podāljsáva, *f.* die Verlängerung, *Cig., Jan., C.*
podāljsba, *f.* die Verlängerung, die Prolongation, *Jan., DZ.*
podāljšek, *ška, m.* 1) der Fortsatz, *Cig.*; p. osi, die Verlängerung der Ase, *Znid.*; — 2) die Verlängerung; p. vaših dni, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; menični p., die Prolongierung eines Wechsel, *Cig.*
podāljsévānje, *n.* die Verlängerung.
podāljsévati, *ujem, vb. impf. länger machen, verlängern; — prolongieren.*
podāljsina, *f.* die Verlängerung, *C.*
podamāščiiti, *im, vb. pf.* damascieren: p. jeklo, *Cig.(T.)*
podānčica, *f.* der Pfriemenschwanz (oxyuris vermicularis), *Jan.(H.)*; — prim. otročja glista.
podānek, *nka, m.* der unterste Theil des Baumes, *C., Z.*; — der Fuß eines Berges, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*, *Jes., Kr.*; hribi so tukaj od podanka do vrha zaviti v bujno zelenilo, *Zv.*
podánja, *f.* = kotlasta dolina, *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.)*
podānost, *f.* = udanost, die Ergebenheit, *Mur.*
 1. **podár**, *rja, m.* der Feld- oder Weingartenhüter, *C., Levst.(Nauk.)*
 2. **podár**, *m.* = podarek, *Mur.*
podārati, *am, vb. impf. ad* podorati; unteradern, *Habd.-Mik.*; gnoj p., einen mit Dünger bestreuten Acker pflügen, *vzhšt.*
podārek, *rka, m.* das Geschenk, die Spende, *Cig., Jan., DZ.*
podaritiq, *n.* = podarek, *Cig., Jan.*
podaritev, *tve, f.* die Schenkung, *Jan., Nov., nk.*
podariti, *im, vb. pf.* schenken; p. komu kaj; tudi: p. koga s čim: jaz podarim starejšino z malim darom, naj ga podari Bog z večim! *vzhšt.-Pjk.(Črt.)*
podarivec, *vca, m.* der Geschenkgeber, *Cig., Jan.*
 1. **podárjati**, *am, vb. impf.* = podariti, *Jan.*
 2. **podárjati** *am, vb. impf. ad* podariti = podarjevati, *nk.*
podarjevati, *ujem, vb. impf. ad* podariti; schenken, *Jan., nk.*
podarník, *m.* der Spender, *C.*
podarovati, *ujem, l. vb. pf.* = obdarovati, begaben, beschenken: vsi so z umom podarovani, *Jap.(Prid.)*; car soldate pohvali in jih podaruje, *Vod.(Izb. sp.)*; — II. *vb. impf. Mik.*; pogl. podarjevati.
podātek, *rka, m.* die Angabe, *Cig.(T.)*; podatki, die Daten, *Cig.(T.) C., DZ., nk.*
podāten, *tna, adj.* 1) freigebig, *Z., Navr.(Spom.)*, *BlKr.-Navr.(LjZv.)*; — 2) geschmeibig, *Z., Vrt.*; — mild (min.), *h. t.-Cig.(T.)*
 1. **podāti**, *dám, vb. pf.* 1) reichen: podajmo si roke! — überreichen; tozbo p. zoper koga,

Cig.; — 2) p. se, sich ergeben; — nachgeben; p. se poželenju, *Kast. - Valj. (Rad)*; p. se grehu, sich der Sünde ergeben, *Jsvkr.*; podal se je, er gab sich darein, er fügte sich; nekaj časa ni se hotel ničesar učiti, sedaj se je pa podal, *DSv.*; tudi: er hat eingestanden; — p. se v kaj, eingehen, sich in etwas einlassen; v to se ne podam, *Cig.*; v pogovor se p., *Glas.*; — p. se na kaj, sich auf etwas verlegen, *Cig.*; p. se na tatvino ali ropanje, *Jap. (Prid.) - Valj. (Rad)*; on je znal lepo govoriti, kadar se je podal, *Jurč.*; — 3) p. se, sich begeben: p. se kam (po nem.), *Jurč.*; *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 4) p. se, *vb. impf.* = podajati se, passen; poda se mu kakor svinji sedlo, kakor zajcu boben.

2. *pódati*, *pódam*, *vb. impf.* den Boden legen, bodnen, *Svet. (Rok.)*.

podáva, f. das Hingeben, *C.*

podaváé, m. = 1) podajač 1), der Handlanger, *Mik., Danj. (Posv. p.), jvřhŠt.*; — 2) die Reichgabel, *C., Mik.*

podávati, am, *vb. impf.* = podajati, *Mur., vřhŠt.*

podávek, vka, m. die Abgabe an Auszügler, der Auszug, *C.*; *pódavek*, *vřhŠt.*

podáviti, im, *vb. pf.* nach einander abwürgen; svoje otroke je podával; kuga jih je vse podavila, die Pest hat sie alle dahingerafft.

podávka, f. = podajavka 2), podajač 2), *Jan. (H.)*.

podbáda, f. die Anspornung, *Cig.*

podbádati, am, *vb. impf. ad* podbosti; anspornen; p. konja, *Cig.*

podbádavec, vca, m. der Anspornner, der Anstreiber, *Cig.*; njega (Egipta) podbádavec pride od polnoči, *Skrinj.*

podbárvati, am, *vb. pf.* grundieren, *Jan.*

podbél, béla, m. der Hufslattich (tussilago farfara), *Rib.-Mik., Ip.-Erj. (Torb.)*; — die Klette (lappa minor), *Valj. (Rad)*; — neka vinska trta, *Brešice (Št.) - Erj. (Torb.)*.

podbétec, tca, m. neka vinska trta, *Dol. - Z., Sv. Duh pri Krškem - Erj. (Torb.)*; ohrenblättriger Wippacher, *Trumm.*

podbéliti, im, *vb. pf.* drevo p., dem Baum einen Theil der Rinde wegschälen, ihn lachen, frängen, *Cig.*

podbíratí, bíram, *vb. impf.* = podbirati, *Mur.*

podbírek, rka, m. podberki = pri podbiranju nabrano grozdje, *C.*; — prim. podbirati.

podberín, m. = podberina, *C., Z.*

podberína, f. der Borlesewein, *C., Z.*

podberún, m. = podberin, *C.*

podbezáti, ám, *vb. pf.* aufheben, *Cig.*

podbíjati, am, *vb. impf. ad* podbiti; = izpodbijati, *M., C., Z.*

podbíř, m. = podberina, *C.*

podbíráč, m. delavec, kateri podbira v vinogradu, *M.*

podbíranec, nca, m. = podberina, *Cig.*

podbíranje, n. die Borlese, *Št.*

podbíratí, bíram, *vb. impf. ad* podbrati; pri kapusu ali pesi staro lepenje (perje) sproti obirati, *Z., Soška dol. - Erj. (Torb.)*; — gnilo,

plesnivo grozdje pred trgatvijo obirati, eine Borlese vornehmen, *Z., C., BlKr., Št.*

podbírek, rka, m. = podberina, *Cig., C.*

podbířina, f. = podberina, *vřhŠt.*

podbířitriti, bířtrim, *vb. pf.* p. konja, dem Pferde die Spuren geben, *Št.-Z., Npes.-Pjk.*

podbířtrovátí, újem, *vb. impf. ad* podbířitriti; anspornen, *Z., Zora.*

podblázíniti, ínim, *vb. pf.* unterpoßtern, *Cig., M.*

podbód, bóda, m. der Ansporn, *Cig. (T.)*.

podhodica, f. der Ansporn, *Cig. (T.)*.

podbódj, bója, m. 1) die Thürpfoste, der Thürstod; — 2) der Stüßballen, *Dict.*; — 3) der Unterzugsbalken, *ZgD.*; der Untertheil, *C.*

podbójník, m. der Thürstod, *C.*

podbósti, bódem, *vb. pf.* die Spuren geben: p. konja, *Cig.*; — anspornen, anreizen, *Cig. (T.)*.

podbrádek, dka, m. 1) der fleischige, herabhängende Theil unter dem Kinn, das Unterkinn (der Kober); — das Kinn, *Mur., Valj. (Rad)*; — 2) die Wamme des Kindes, *C.*; — 3) das Bartläppchen des Hahnes: petelinovi podbradki, *Cig., Jan., C.*

podbrádica, f. der Halsbart, *Cig.*

podbrádnica, f. 1) die Kinnkette, *Cig.*; — 2) das Tuch, das man Kindern beim Essen unter das Kinn bindet, das Geißerläppchen, *Cig.*

podbrádník, m. die Kinnkette, *Jan.*; — der Kehlriemen der Pferde, *Cig.*

podbrádnja, f. die Halswamme des Kindes, *vřhŠt.-C.*

podbrádnjak, m. 1) das Unterkinn, *Mur., C.*; — 2) die Halswamme des Kindes, *C.*; — 3) der untere Balken des Dörsenjoches, *jvřhŠt.*

podbránati, am, *vb. pf.* unterlegen, *Cig.*

podbráti, bérem, *vb. pf.* slabo perje zelja a. pese, slabo grozdje pred trgatvijo obrati, unterkauen, *C., Št.*

podbrázdáé, m. der Untergrundpflug, *Nov.-C.*

podbrázdína, f. die Erbschichte unter der Furche, *Cig., C.*

podbrázdje, n. = podbrázdina, *Nov.-C.*

podbráďje, n. der Fuß eines Berges, *Cig.*

podbrěcati, am, *vb. pf.* aufschürzen, *Z.*; p. si obleko z motvozom, *Bes.*

podbrečovátí, újem, *vb. impf. ad* podbrecati, *Z.*

podbrěncati, am, *vb. pf.* = podbrecati, *Z.*

podbrěncek, čka, m. der Gürtel, *C., Z.*

podbrěřina, f. eine vom Wasser unterwühlte Uferstelle, ob Lořnici (Št.) - LjZv.

podbríjác, m. der Barbier, *Mur.*

podbríjati, am, *vb. impf.* = podbrívati, *Mur.*

podbrítí, bríjem, *vb. pf.* den Bart rasieren; p. se, sich den Bart rasieren; — p. koga, betrügen, *C.*

podbrívati, am, *vb. impf. ad* podbríti; rasieren; p. se, sich den Bart rasieren.

podbrúsiti, im, *vb. pf.* unterschleifen, *Cig.*

podbrúsati, am, *vb. impf. ad* podbrusiti, *Cig.*

podbúd, m. der Impuls, *Cig.*

podbúda, f. die Erbauung (fig.), *Jan.*

podbúdba, f. die Ermuthigung, *Cig.*

podbúdek, dka, m. die Aneiferung, *Cig.*

podbúden, dna, adj. aneifernd, erbaulich, *Cig., Jan.*

podbudíti, ím, *vb. pf.* aufmuntern, aneifern, *Mur., Cig., Jan.*
podbudljiv, íva, *adj.* aneifernd, *Z.*; erbaulich, *C.*
podbůdník, m. der Aneiferer, *Cig.*
podbůja, f. = podbudba, *Z.*
podbůjati, am, *vb. impf. ad* podbuditi; aufmuntern, aneifern, *Mur., Cig.*
podčęsten, stna, *adj.* unter der Straße befindlich; podčęstne sopotnice = podrovi, die Straßencanäle, *Levst.(Cest.)*.
podčęviti, ím, *vb. pf.* drainieren: p. zemljišće, h. t.-Cig.(T.).
podčęvítati, am, *vb. impf.* unten nachblühen, *Z.*
podčęstník, m. der Unterofficier, *Jan., nk.*
podčęšnica, f. der Erbenzieller, *Cig.*
podčęlje, n. der Köpfschild der Insecten, h. t.-Cig.(T.).
podčępica, f. = podčępina, *C.*
podčępina, f. die Flüssigkeit, die beim Hapfen oder aus dem Hahne abtropft, der Tropfwein, das Tropfbier, *Cig., Jan., Dol., BIKr.*
podčępnica, f. = podčępina, *Cig., Jan.*
podčępnja, f. = podčępina, *Meg.*
podčęsati, čęšem, *vb. pf.* unterkäumen, *Cig.*
podčęsávati, am, *vb. impf. ad* podčęsati, *Cig.*
podčęniti, čęnim, *vb. pf.* unterordnen, *Cig.(T.), C., SIN., DZ.*; — rus.
podčęrevovina, f. der Darmsack, *C.*
podčęrnka, f. nekagoba, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
podčęrtati, čęrtam, *vb. pf.* unterstreichen, *Jan., nk.*
podčęrtováti, újem, *vb. impf. ad* podčęrtati, *Jan., nk.*
podčędič, m. der Nacherbe, *Cig.*
podčędnica, f. die Nacherin, *Cig.*
podčędník, m. = podčędič, *Cig.*
podčęjati, čęm, čęnem, *vb. pf.* darunter legen, unterlegen.
podčęl, čęla, m. 1) die Anschuhung, der Vor-schuh, *Cig., Jan., Met., Gor., Dol.*; — 2) die Grundbraut am Flügel, das Flügelhaupt, *Cig., C.*; — 3) podčęl, čęla, prednji in zadnji p. pri vozu, das Vorder- und Hintertheil des Wagens, (podel) *Štek., Kras, Ip.-Erj.(Torb.), Št.*; na prednjem podčęlu ploh vleči, *Št.*; — zadnji p., der Hintere (podex), *C.*; — jelenov p., der Hirschziemer, *Guts.*; — (piše in govori se nav.: podčęl ali pódčęl).
podčęlati, čęlam, *vb. pf.* (die Stiefel) vor-schuhlen, *Mur., Cig., Jan., Met., Dol., Gor., Poh.*; — piše se tudi: podelati.
podčętec, čęta, m. das Flügelrübergeßel, *C.*; — prim. podčęl 3).
podčętek, čęta, m. die Unterabtheilung, *C.*
podčęlovati, újem, *vb. impf. ad* podelati; vor-schuhlen, *Cig.*
podčęstník, m. 1) der Gefreite, *Jan., DZ.*; — 2) der Untergehener, *V.-Cig.*
podčęlákón, m. der Unterblaton, *Jan.*
podčębník, m. neka goba, *C.*
podčęožník, m. der Nachschubner, *Cig.*
poddrůstvq, n. 1) ein kleiner Besitz, die Hof-statt, *Cig., Blc.-C.*; kakega poddrůznika posestvo, (bajta, majhen kos zemlje), *Notr.*; — 2) die Inwohnerschaft, *Ig(Dol.)*.

poddružstvováti, újem, *vb. impf. als* Inwohner leben, *Ig(Dol.)*.
poddružzen, zna, *adj.* subalternierend, *Cig.(T.)*;
poddružna občina, die Untergemeinde, *Levst.(Cest.)*; — Filial-, *Cig., Jan.*; p. zavod, eine Zweiganstalt, *DZ.*; poddrůzna blaznica, die Irenhausfiliale, *Levst.(Pril.)*; Neben-, *Cig.*; poddrůzna žila, der Nebengang (min.), *Cig.(T.)*; — poddrůzni dednik, der Nacherbe, *V.-Cig.*; — (piše se tudi: podružen).
poddružzenec, nca, m. der Subalterne, *Jan.*
poddruževati, újem, *vb. impf.* unterordnen, *Jan.*
poddružítev, tve, f. die Unterordnung, *Jan.*
poddružiti, drůzim, *vb. pf.* unterordnen, *Jan., Cig.(T.)*.
poddružnica, f. die Filialkirche; — die Filiale eines Vereines, einer Anstalt, *Cig., C., nk.*; — (piše se nav.: podružnica).
poddružničar, rja, m. der zu einer Filiale Gehörige, *SIN.*
poddružničen, čęna, *adj.* die Filiale betreffend, *C.*
poddružník, m. 1) der Jesuipriester, der Cooperator, der Kaplan, *Meg., Cig.*; der exponierte Priester an einer Filiale oder Vocale, *C., Burg.(Rok.)*; — 2) posestnik kake bajte, kakega kosa zemlje, der Häusler, *Cig., Burg.(Rok.)*, *Notr.*; der Nebenbauer mit einem kleinen Grund, eine Art Hofstatter, *Z.*; — 3) der Inwohner, *Ig(Dol.)*; — (piše se tudi: podružnik).
poddružniški, *adj.* = poddrůzničen, *nk.*
poddružnost, f. die Unterordnung, *Cig.(T.)*.
poddúplo, n. das untere Ofenloch, *C.*
poddvígati, dvigam, *vb. impf. ad* poddvigniti; ule p., die Dienestsöcke aufstippen, *Cig.*
poddvigniti, dvignem, *vb. pf.* ul p., einen Dienestsack aufstippen, *Cig.*
podebeliti se, ím se, *vb. pf.* bider oder fetter werden, *Cig.*
podčęditi, čędim, *vb. pf.* = podedovati, erben, *Z., Zora.*
podčędník, m. = dedič, der Erbe, *Vrt.*
podčędovanje, n. das Erben, *nk.*
podčędovanski, *adj.* Beerbungss-: vzajemno podedovanjsko društvo, *nk.*
podčędovati, újem, *vb. pf.* erben, ererben, *Cig., Jan., nk.*
podegati, ám, *vb. pf.* ein wenig fortstoßen, *Z.*
podegmati se, am se, *vb. pf.* ein wenig anfen, *vřhŠt.-C.*
podehniti, dáhnem, *vb. pf.* = podihnniti, *C.*
podejati, čęnem, čęm, *vb. pf.* 1) bahinstellen, bahinlegen, *C.*; roke na koga p., *C.*; niederstellen, *Jan.*; — 2) bemessern, bewältigen, *Jan.*; kogar pa je on podejal, ta je moral nositi stroške zanj, *Bes.*; — 3) pode mi kaj, ich werde unpaß; kadar mi kaj pode, wenn ich unpaßlich bin, *Cig.*
póčęl, čęla, m., *pogl.* podčęl.
póčęl, čęla, *adj.* gemein, (moralisch) niedrig, *Cig.(T.)*, *nk.*; — rus., čęš.
podčęlati, čęlam, *vb. pf.* 1) aufarbeiten; vse p., reine Arbeit machen, *Cig.*; das Material aufarbeiten, verarbeiten; klobčice preje v

platno p., *Ravn. (Abc.)*; usnje v črevlje p., *Z.*; meso v klobase, hosto v butarice p., *Polj.*; slamo v gnoj p., *Cig.*; podelan gnoj, verrotteter Dünger, *Vrtov. (Km. k.)*; (v pisarnicah) vse podelati, kar se je nabralo, *Vod. (Nov.)*; — podelan prostor, verfahrenes Feld (im Bergbau), *V.-Cig.*; — 2) verwüsten, *Jarn., M.*; vol je po zelniku vse podelal, *Z.*; — 3) beschmutzen, *Cig.*; — p. se, sich mit den eigenen Excrementen beschmutzen, sich bemachen; p. se v gnezdo, ins Nest thun, *Cig.*; — p. se, sich befehlen (fig.), alle Achtung verlieren, *Polj.*; — 4) ein wenig arbeiten, *Cig.*
podelâva, f. die Verarbeitung, *Cig., Jan.*
podelâvati, am, vb. *impf. ad* podelati; ver- arbeiten; železo v zlitke p. (žalinen), *Cig.*; — snope p., die Garben in die Garbe hängen, *Notr.*
podelâvka, f. die Hammerhütte, *V.-Cig.*
podêlba, f. 1) die Vertheilung: p. toplote, *Cig. (T.)*; — p. kroznice, die Kreistheilung, *Cig. (T.)*; — 2) die Ertheilung, *C.*
 1. podêtek, lka, m. die Nacharbeit, *Cig.*
 2. podêtek, lka, m. 1) die Eintheilung, *C.*; — 2) die Ertheilung, die Mittheilung, *C.*; die Expende, *Cig., Jan.*
podelêžiti se, žim se, vb. *pf.* = udeležiti se, *Burg.*
podelêten, tna, *adj.* = podelitven, *Cig.*
podêltev, tve, f. die Verleihung, *Cig., Jan., nk.*; p. službe, privilegija, *Cig.*; — die Mittheilung: p. toplote, *Sen. (Fiz.)*; — die Aus- spendung, die Verabreichung, *Cig., Jan.*
podelîti, im, vb. *pf.* 1) eintheilen (math.), *Cig. (T.)*; na stopnje p., graduieren, *Cig. (T.)*; — 2) vertheilen: vse p., alles austheilen; — 3) ertheilen, spenden, verabreichen; p. miloščino; — (eine Bewegung) mittheilen (phys.), *Cig. (T.)*; verleißen, *Cig., Jan., nk.*; pravico, službo p., *Cig.*; p. komu akademijski sto- penj, jemanden graduieren, *Cig. (T.)*.
podelîtven, tvena, *adj.* Verleihungs-: podelitvena pravica, *Cig., Levst. (Nauk.)*
podelîvec, vca, m. der Verleiher, *Cig.*
podelîvka, f. die Verleiherin, *Cig.*
podêlja, f. = podelitev, die Ertheilung, *C.*
podeljavati, am, vb. *impf. ad* podelati; Oben austheilen: radi davajo in podeljavajo, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — verleißen: moč, katero po- deljava Bog, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
podeljenje, n. = podelitev.
podeljevânje, n. das Ertheilen, die Ertheilung; — das Verleißen.
podeljevâti, ōjem, vb. *impf. ad* podeliti; mit- theilen, *Cig.*; — ertheilen, verleißen.
podeljevavec, vca, m. der Mittheiler, der Aus- spender, *Cig.*
podêlo, n. = podel 3), *Cig.*
podelovânje, n. 1) die Verarbeitung; — 2) die Nacharbeit, *Cig.*
podelovâti, ōjem, vb. *impf. ad* podelati; 1) verarbeiten; — 2) nacharbeiten, *Cig.*
podemokrâti se, âtim se, vb. *pf.* ein De- mokrat oder demokratisch werden, *Str., nk.*
podêra, f. die Zerstörung, *C.*

poderûh, m. der Zerstörer: sreče svoje p., *Levst. (Zb. sp.)*.
podesetêriti, êrim, vb. *pf.* verzehnfachen, *Cig.*
podesetiniti, inim, vb. *pf.* dem Heßent unter- werfen, *nk.*
podesêtiti, sêtim, vb. *pf.* p. kaj, (z. B. von einer Ernte) den Heßent absondern, *Cig.*
podeskâti, âm, vb. *pf.* bedielen, mit Brettern beschlagen, *Cig., C.*
podêti, dêm, vb. *pf.* p. mrliča (begraben), *C.*
podêzec, zca, m. der Preßboden, der Kelter- boden, *Mur.*
podežeten, lna, *adj.* im Lande vorkommend, Land-: podežetna bolezni, die Epidemie, *Cig., Jan., Levst. (Nauk.)*; podežetne âge, die Landesgebrâuche, *Z.*; podežetni berač, der Landbettler, *Cig.*
podežloma, *adv.* lândberweise, *V.-Cig.*
podfara, f. die Nebenparre, die Localie.
podfevd, m. das Klosterlehen, *Cig.*
podgân, f. = podgana, *ogr.-C.*
podgâna, f. 1) die Ratte; hišna p., die Haus- ratte (mus rattus), siva p., die Wanderratte (mus decumanus), p. pižmarica, die Bißm- ratte (fiber zibethicus), povodna p., die Wasser- ratte (hypudaus amphibius), *Erj. (Ž.)*; — 2) neka hruška, *Sv. Duh (pri Krškem)-Erj. (Torb.)*; — prim. it. pantegana, *Mik.*
podgânar, rja, m. 1) der Rattenfänger, *Cig.*; — 2) eine Art Hunde (Rattler?), *C.*
podgânica, f. dem. podgana.
podgâniti, nem, vb. *pf.* = podgeniti, *Cig., Jan.*
podgânjak, m. der Rattenoth, *Cig., Jan.*
podgânjati, am, vb. *impf. ad* podgnati; auf- jagen (aus einem Versteck), *Z.*
podganjavka, f. die Reißfange, *C.*
podgânji, *adj.* Ratten-.
podganolôvec, vca, m. der Rattenfänger, *Jan.*
podgânski, *adj.* Ratten-, *Mur., Cig.*
podgânsčak, m. 1) der Rattenoth, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Rattertopf (echium), *C.*
podgânsčica, f. die Rattenfalle, *vzh. St.-C.*
podgavra, f. der kleine Silberreiher (ardea garzetta), *Z., Frey. (F.)*.
podgenîti, gânem, vb. *pf.* einbiegen, *Z.*; ein- schlagen (beim Nâhen), *Cig., Jan.*; kar je podganjeno, der Einschlag (beim Nâhen), *V.-Cig.*
podgibati, gibam, bljem, vb. *impf. ad* podge- niti; einbiegen, *Z.*; einschlagen (beim Nâhen), *Cig.*
podgibek, bka, m. der Einschlag (beim Nâhen), *Cig., Jan.*
podglavâč, m. der Kopfpolster, *ogr.-C.*
podglâviti, im, vb. *pf.* = podkîti, podelati, vorstûhen, *Jan. (H.)*.
podglâvje, n. das Kopfstîßen, *Mur., Cig.*
podglâvnica, f. das Kopfstîßen, *Jan., M., Ravn.-Valj. (Rad.)*; — das Kopfbrett, *DZ.*
podglâvnik, m. = podglavnica, *Alas., Mur., Sol., C.*
podgležno, n. die Fußwurzel, der Oberfuß, *V.-Cig.*
podglôbati, am, vb. *pf.* untergraben, *Z.*

podglobiti, im, vb. pf. (den Stollen) unterfahren (mont.), *Cig. (T.)*; — češ.
 podgnáti, zénem, vb. pf. aufjagen, *Z.*
 podgnéstí, gnétem, vb. pf. unterkneten, *Cig.*
 podgnětúh, m. der Auf- o. Einbringling, *Istr.-C.*
 podgníti, gníjem, vb. pf. unterfaulen, *Cig.*
 podgnojíti se, im se, vb. pf. untereitem, unter-
 schwären, *Cig.*
 podgôbje, n. das Unterlager der Pilze, das
 Schwammgewebe (mycelium), *Cig. (T.)*, *Tuš.*
(B.); — češ.
 podgôrec, rca, m. der am Fuße des Berges
 Wohnende, der Anwohner eines Berges, *Cig.*,
Mik., C., Navr. (Let.).
 podgôrel, éla, adj. 1) von der Sonne gebräunt,
 prim. podgoret; — 2) že je nebo zvečer
 močno rdeče, pravijo: nebo je podgorelo,
Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.).
 podgôrêček, čka, m. dem. podgorelec; das
 Rothschwänzchen (sylvia phoenicurus), *Z.*
 podgôrêtec, lca, m. neki ptič, *Mur., Danj.*
(Posv. p.); = podgorelec, *Z.*
 podgôrêlica, f. der Bunder, *Mur., Cig.*
 podgôrêt, adj. nam. podgorel, gebräunt, von
 der Sonne verbrannt: p. lešnik, *Bolc - Erj.*
(Torb.); podgoreto silje, *C.*
 podgorida, f. die Stadtschwalbe (hirundo ur-
 bica), *Bolc-Erj. (Torb.)*.
 podgôrje, n. der Fuß eines Berges, *Mur.,*
Cig., Jan., Cig. (T.).
 podgôrka, f. die Anwohnerin eines Berges,
Cig.
 podgôrница, f. neka hruška, *Ponikve (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.
 podgôrnik, m. = podgorec, *Cig., Valj. (Rad.)*.
 podgovârjati, am, vb. impf. p. komu, jemandem
 einlagen, *Cig.*
 podgôzden, zdna, adj. unter dem Walde be-
 findlich, *Cig.*
 podgôzdnica, f. die Kreuzmeiße, die Tannen-
 meiße (parus ater), *Cig., Frey. (F.)*.
 podgrábiti, grábirn, vb. pf. unterharfen, unter-
 rechen, *Cig.*
 podgráden, dna, adj. unter dem Schloß be-
 findlich, *Cig.*
 podgrádje, n. die Unterburg, *Cig., Jan.*; der
 Burgfleden, *Cig.*
 podgráden, dna, adj. podgrádni kamen, der
 Balkenstein, *Cig.*
 podgréti, gréjem, vb. pf. = pogreti, auf-
 wärmen, *Cig., Vrt.*
 podgrinják, m. der Schürhafen, *C.*
 podgrinjálo, n. 1) = podgrinjak, *Guts.*; —
 2) der Fußteppich, *DZ.*; — 3) die Schabrade;
 sedlo in podgrinjalo, *Jurč.*
 podgrinjati, am, vb. impf. ad podgrniti; 1)
 darunter breiten, *Cig., Jan.*; — 2) schüren, *C.*
 podgristi, grizem, vb. pf. unten bei, abbeißen,
 unterbeißen, *Z.*
 podgrívka, f. die Uferschwalbe (hirundo ri-
 paria), *Cig., Erj. (Z.)*.
 podgrlek, grieka, m. = podgrlina, *C.*
 podgrlenci, m. pl. die Brustfette beim Pferde-
 geschirr, *vzhSt.*
 podgrlica, f. der Brustriemen des Pferdes, *Alas.*

podgrlina, f. die Wamme, *C.*
 podgrlje, n. = podgrlina, *Jan., Cig. (T.)*.
 podgrniti, nem, vb. pf. darunter breiten, *Cig.,*
Jan.; ruho si podgrni, predno ležeš, *Lašče-
 Levst. (Rok.)*.
 podgrôdje, n. der Vorderbrusttring (zool.), *h.*
t.-Cig. (T.).
 podgrôm, óma, m. die Wicht, das Podagra,
Cig.; — prim. bav. podagram, *C.*
 podgrômast, adj. podagrish, *Cig., Dol.*
 podgrômec, mca, m. der Podagrish, *Cig.*
 podhûba, f. die Fronte, *Cig. (T.)*; — stsl.
 podhiben, bna, adj. ironisch, *Cig. (T.)*.
 podhičenje, n. die Unterschiebung, *Cig.*
 podhišje, n. das Souterrain, *Levst. (Pril.)*.
 podhítiti, hítim, vb. pf. unterschieben, *Cig., C.*
 podhlôpniti, hlôpnem, vb. pf. erschnappen, *Cig.*
 podhrástnica, f. neka goba, *Rihenberk-Erj.*
(Torb.).
 podhríbški, adj. unter dem Berge gelegen: p.
 kosovi močvirski, die Ränder des Moores,
Levst. (Močv.).
 podhûjka, f. = legen, *Pohl., Cig., Erj. (Ž.)*;
 — (izpačena beseda nam. podojka? prim.
 češ.-rus.kozodoj[caprimulgus europaeus], *C.*).
 podhûjskati, am, vb. pf., pogl. podhuskati.
 podhûliti, hûlim, vb. pf. 1) schnipfen, *C., Lj-
 Zv.*; — 2) p. se, sich bucen, *Dol.-Mik.*; pes
 se podhuli, *ogr.-C.*; podhulil se je in legel
 v posteljo, *LjZv.*; — p. se kam, sich weg-
 stellen: od dela se p., *C.*; den Kopf hängen
 lassen, *C.*; eine trohige Miene machen (von
 Schmöllenden), *Mur., Dol.*; podhuljeno gle-
 dati, *Z., Dol.*; — p. se, sich verstellen, sich
 verleugnen, *Cig., Gor.*; podhuljen pes, konj,
 ein Hund, ein Pferd, dem man nicht trauen
 darf, *vzhSt.*; (nav. potuliti se, toda prim.
Mik. V. G. I. 328.).
 podhûljav, adj. diebisch, *C.*
 podhûljeneč, nca, m. der Dudmäuser, *LjZv.*;
 der Gleisner, *Cig.*
 podhûlki, m. pl. geschnipfte Sachen, *C.*
 podhûskati, am, vb. pf. aufheben, *Cig.*
 podhuskováti, újem, vb. impf. ad podhûskati,
 aufheben, *Cig.*
 podhústiti, im, vb. pf. aufheben, *Mur., Cig.*
 podšéti se, díčim se, vb. pf. = pobahati se,
Jan. (H.).
 podíg, m. = povzdigovanje (pri maši), die
 Wandlung, *ogr.-C.*
 podígniti, dígnem, vb. pf. = povzdigniti, *ogr.-
 C., Zora.*
 podíhati, díham, šem, vb. pf. 1) ein wenig
 athmen, *Z.*; — 2) = poduhati, ein wenig
 beriechen, *Z., jvzhSt.*
 podihávati, am, vb. impf. beriechen, *Volk.*
 podíhniti, díhнем, vb. pf. beriechen, *jvzhSt.*
 podljakoniti, im, vb. pf. zum Diakon weihen,
Cig.
 podíljati, am, vb. pf. brettern, bebießen, *Cig.*
 podínek, nka, m. = počitek, mir: ta človek
 nima nič podinka, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*;
 (morda nam. pothinek, prim. pothiniti).
 podír, m. der Verfall (z. B. eines Hauses),
Cig., Jan.; — der Sturz, der Fall, *C., SIN.*

podiráča, *f.* der Mauerbrecher, *Dict.-Mik.*
podiráten, *ina*, *adj.* zum Niederreißen dienend:
 podirátno kladvo, der Brechhammer, *Cig.*
podiranje, *n.* das Niederreißen; — das Ein-
 brechen der Dienenstöße: čebele se kupujejo
 ali za podiranje ali za pleme, *Levst.(Beč.).*
podirati, *am*, *vb. impf. ad* podreti; stürzen
 machen, niederreißen; zid, hišo *p.*; vihar
 drevje podira; čebele *p.* = čebele moriti,
 da se more med izpodrezovati, *Levst.(Beč.),*
Navr.(Spom.); — *p.* se, einstürzen; hiša, most
 se podira; — *p.* priateljstvo, die Freunds-
 chaft untergraben, *Cig., Jan.*; *p.* oporoko,
 ein Testament umzustoßen suchen, *Cig.*; —
 widersprechen, *Cig., Jan.*; sam svoje besede
 podira, er widerspricht sich selbst, *Cig.*; eno
 drugo podira, eins hebt das andere auf, *Cig.*;
 — *p.* komu srce, jemanden entherzigen, *Cig.*;
 — *p.* se, = rigati se: podira se mi, es stößt
 mir auf, *Polj.*
podiravec, *vca*, *m.* der Niederreißer, der Zer-
 störer.
podiravka, *f.* 1) die Zerstörerin, *Cig.*; — 2)
 naprava v prčijo lov: das Springhäusel, *Kras-
 Erj.(Torb.).*
podirjastiti, *âstim*, *vb. pf.* niederrennen: *p.*
 koga, *Cig., Jan.*
podirjati, *am*, *vb. pf.* ein wenig rennen; —
 podirjam, ich werde rennen, schnell reiten o.
 fahren.
podisati, *im*, *vb. pf.* eine kurze Zeit riechen,
 beriechen, *Cig.*; Daj ga (rožmarin) meni, de-
 vojčica, Da ga podišim, *Npes.(BlKr.)-Let.*
 1. **poditi**, *im*, *vb. impf.* jagen, einhertreiben;
 konje *p.*, die Wagenpferde jagen; žival *p.*,
 das Geshlûgel verschleuden; — *p.* se, einander
 jagen o. hegen, sich tummeln; — *p.* se, jagen
 (*intr.*), rennen; *p.* se za sovražnikom.
 2. **poditi**, *podim*, *vb. impf.* den Boden legen
 bobnen, pflastern, *ogr.-C.*
podivec, *vca*, *m.* der Verschucher, *Valj.(Rad).*
podivjâčenje, *n.* die Verwilderung, *Cig.*
podivjâčiti se, *âcim se*, *vb. pf.* verwildern,
Cig.
podivjâti, *âm*, *vb. pf.* wild werden, verwildern,
Cig., Jan.
podiz, *m.* der Hochpolster, *Jan., M.*
podjâmati, *jâmam*, *vb. pf.* = podkopati, unter-
 minieren, *Jan.(H.).*
podjâmen, *mna*, *adj.* hinterlistig, tûdsch, *Dict.,*
Krelj.
podjâmnost, *f.* die Hinterlist, die Tûde, *Krelj.*
podjâmstvo, *n.* die Hinterlist, die Tûde, *Krelj.*
podjâncnjak, *m.* der weibliche Unterrod, *vzhSt.*
podjârmov, *mna*, *adj.* fürs Joch geeignet, Joch-:
p. osel, *C.*
podjarmitelj, *m.* der Unterjocher, *SIN.*
podjarmiti, *im*, *vb. pf.* bejochen, unterjochen,
Cig., Jan., nk.
podjarmivec, *vca*, *m.* der Unterjocher: *p.* vsega
 sveta, *C.*
podjarmljati, *am*, *vb. impf. ad* podjarmiti, *nk.*
podjarmjenje, *n.* die Unterjochung, *Cig., nk.*
podjarmov, *adj.* = podjarmen, fürs Joch ge-
 eignet, am Joch ziehend, Joch-: podjarmov vol,

Mur., C.; podjarmova oslica, *Trub., Dalm.*;
 podjarmova mutasta živina je govorila, *Jap.*
(Sv. p.).
podjêd, *jêda*, *m.* 1) der Engerling, *Cig., Jan.*;
 podjêdi, podzemeljski beli črvi, *Levst.(Nauk);*
 — 2) = bramor, die Maulwurfsgrille (gryl-
 lotalpa), *Kor.-Jarn., Jan., Erj.(Z.), Soška*
dol.-Erj.(Torb.); — 3) der einen zu unter-
 graben sucht, der Widersacher, *C.*; — ni ga
 podjêda od hudega soseda, *Npreg. - Jan.*
(Slovn.).
podjêdati, *am*, *vb. impf. ad* podjesti; unter-
 fressen; črv podjêda rastlino; — unterwaschen,
 unterwühlen: voda podjêda breg; — podjêda
 se otroku, das Kind wird zwischen den Füßen
 mund vom Harn, *C.*
podjêdavec, *vca*, *m.* der Wühler, *C.*
podjêdec, *dca*, *m.* = podjed 2), *Kor.-C.*
podjêdica, *f.* 1) der Wurmfraß, *Z.*; — 2) =
 podjed 2), *Soška dol.-Erj.(Torb.).*
podjêd, *jêma*, *m.* der Gebeballen, *Jan.*
podjêma, *f.* = podjetje, die Unternehmung, *C.*
podjêmalnik, *m.* palica ali kol, s katerim nosač
 podpira breme na ramenu, *Koborid - Erj.*
(Torb.).
podjêmanje, *n.* das Unternehmen, *C.*
podjêmati, *mam*, *mljem*, *vb. impf. ad* pod-
 jeti, *Z., C.*
podjêmnik, *m.* = podjemalnik, *Ljubušnje*
(Goriš.)-Štek.(Let.).
podjêsti, *jêm*, *vb. pf.* unterfressen; črv je bučo
 podjedel, *Jap.-Valj.(Rad);* ječmen je pod-
 jeden, die Wurzeln der Gerste sind abgefressen,
Z.; — unterwaschen: voda je breg podjedla;
 — podjeden otrok, ein Kind, das zwischen
 den Füßen vom Harn mund ist, *C.*
podjêten, *tna*, *adj.* unternehmend, *nk.*
podjêti, *jâmem*, *vb. pf.* 1) auf sich nehmen,
 erdulden, erleiden, *Kast.*; smrt *p.*, *ogr.-C.*;
 — 2) unternehmen, *Cig.(T.), nk.*; obrt *p.*,
Levst.(Nauk); — 3) befruchtet werden, trâchtig
 werden: krava je podjêla, *jvzhSt.*; — 4) ein-
 schlagen (beim Râhen), *Z.*; — zarobiti,
 einfaumen, *Koborid(Goriš.)-Štek.(Let.).*
podjêtje, *n.* die Unternehmung, *Levst.(Cest.), nk.*
podjêtnica, *f.* die Unternehmerin, *nk.*
podjêtnik, *m.* der Unternehmer, *Levst.(Pril.), nk.*
podjêtništvo, *n.* die Unternehmung (als mo-
 ralischer Körper): železnocestno *p.*, *DZ.*
podjêtnost, *f.* der Unternehmungsgelst, *nk.*
podjezičen, *čna*, *adj.* unter der Zunge befindlich,
Cig.; podjezična kost, das Zungenbein, *Cig.,*
Jan., Cig.(T.); podjezična žila, die Zungsch-
 ader, *Cig.*
podjezičnica, *f.* 1) = podjezična kost, *Cig.*
(T.); — 2) = podjezična žila, *Cig.*
podjothnika, *f.* neka goba, *Rihenberk - Erj.*
(Torb.).
podjôpič, *m.* die Weste, *Guts.-Cig., Slom.-C.*
podkacâti, *âm*, *vb. pf.* unterstümmern, *Cig.*
podkaditi, *im*, *vb. pf.* unteräuchern; — pod-
 kadilo se mu je (pod nos), es hat ihn ver-
 broffen, *Svet.(Rok.).*
podkancelâr, *rja*, *m.* der Unterkanzler, *Jan.*
podkâpanje, *n.* das Untergraben.

podkâpati, pam, pljem, *vb. impf. ad* podkupati; untergraben, *Mur., Dol. - Cig., Jan., SIN., jvžSt.*

podkâpnik, *m.* der Traufstein, *Jan. (H.).*

podkapnjáča, *f.* = pod kapom napravljena utica, *vžSt.*

1. **podkâšati**, am, *vb. impf. ad* podkositi; untermähen, *Cig.*; in den Weingärten das Gras mähen oder jäten, *Mur., vžSt.*; — das Getreide vor dem Halmetreiben abschneiden, schröpfen, *Mur. - Cig.*

2. **podkâšati**, am, *vb. impf. ad* podkôšati; aufschürzen, *p. se*, sich das Kleid aufschürzen, *C.* **podkâšavica**, *f.* ženska, katera v vinogradu travo podkaša ali podžinja, *C.*

podkašâvkinja, *f.* = podkašavica, *C.*

podkâvanje, *n.* das Beschlagen: *p. konj, DZ.*

podkâvati, am, *vb. impf. ad* podkovati; beschlagen: *p. konja, Mur., Mik., Vrt., Levst. (Podk.); vole p., LjZv.; p. škornjice*, die Stiefel befeilen, *Cig.*

podkev, *kve, f.* das Hufeisen; *podkev iskre kuje, Preš.*

podkevca, *f. dem.* podkev.

podkidati, *kídam, vb. pf.* darunter wegschaffen: *sneg, gnoj p., C.*

podklâd, *klâda, m.* die Unterlage, *C.*; — *poprečni podkladi*, die Bahnschwellen, *DZ.*; — *die Schabrade, Vrt.*

podklâda, *f.* die Unterlage; — = *gantar (v kleti)*, der Lagerbaum, *M.*; — *der Unterfaß am Bienenstock, C.*; — *das Kleiderfutter, C., Z., DZ.*; — *die Grundlage, Jan., C.*

podklâdâc, *m.* der Unterleger, *Jan. (H.).*

podklâdanje, *n.* das Unterlegen.

podklâdâti, am, *vb. impf. ad* podklasti; = *podlagati*, unterlegen; (*ein Kleid*) ausfuttern, *Jan.*; — *unterstieben, Jan. (H.).*

podklâdba, *f.* = 2. *podmena, Cig.*

podklâdek, *dka, m.* die Unterlage, *Jan.*; — *der Polster, Cig., Nov. - C.*

podklâden, *dna, adj.* Grund-, *C.*; *podklâdni kamen*, der Grundstein, *ZgD.*

podklâdica, *f. dem.* podklada; eine kleine Unterlage.

podklâdje, *n.* die Lagerbäume (im Keller), *Cig.* **podklâdnik**, *m.* neka vrsta čebelnih panjev, *Levst. (Beč.).*

podklânjati, am, *vb. impf. ad* podkloniti, *M.* **podklâsti**, *klâdem, vb. pf.* unterlegen, *Mur.*; — (*ein Kleid*) füttern, *C., M.*

podklejiti, im, *vb. pf.* unterleimen, *Cig.*

podklestiti, im, *vb. pf. p.* drevo, die unteren Äste des Baumes abhauen, *Cig.*

podkleščevâti, *ujem, vb. impf. ad* podklestiti, (*-stovati*) *Cig.*

podključar, *rja, m.* der Unterfächlerer, *Cig.* **podklôniti**, *klônim, vb. pf.* unterbiegen, *M.*

podklôpje, *n.* der Raum unter der Bank o. unter den Bänken, *Mur., Z.*

podkolenica, *f.* die Kniekehle, die Kniebeuge, *C.*

podkolenik, *m.* = *podkolenica, Cig., Jan.*

podkolénjak, *m.* = *podkolenica, C.*

podkolénq, *n.* = *podkolenica, C.*; *nosili so hlače do podkolen, Zora.*

podkolénski, *adj.* zur Kniekehle gehörig: *podkolenska odvodnica*, die Kniekehleneschlagader, *Cig.*

podkolénen, *sna, adj.* unter dem Hade befindlich: *podkoléna voda*, unterflüßiges Wasser, *Cig.*; *podkolesna jama*, die Hadergrube, *Cig.*

podkolíšce, *n.* das Gerüst, worauf ein Rad liegt, der Radstuhl, *Cig.*

podkôlje, *n.* = *podkolíšce, DZkr.*

podkomôšnica, *f.* das Ellbogenbein, *Cig., Jan.*

podkômornik, *m.* der Unterfächlerer, *Jan. (H.).*

podkônzul, *m.* der Viceconsul, *DZ.*

podkôp, *kôpa, m.* 1) die Untergrabung, *Mur.*; — *die Mine, Dict., Cig., Jan., Cig. (T.);* *podkope delati*, Minen graben, *Cig.*; *p. podžgati*, eine Mine springen lassen, *Cig.*; *nasprotni p.*, die Contramine, *Cig.*; — *der Unterbau in einem Bergwerke, Cig., Jan.*; — 2) die Minierspinne (*cteniza caementaria*), *Erj. (Z.).*

podkôpati, *kôpljem, -kopâti, am, vb. pf. 1)* untergraben, unterwühlen, unterminieren; unterbauen (*mont.*), *Jan. (H.);* *unterwaschen: voda je breg podkopala, Cig.*; — *p. oběni red*, die öffentliche Ordnung aufwühlen, *Cig.*; — *vereiteln, Jan.*; — 2) *p. gnoj*, den Dünger durch Graben unter die Erde bringen, *Ravn. (Abc.).*

podkopâvati, am, *vb. impf.* = *podkopovati.*

podkopén, *pna, adj.* Minen-, *Cig. (T.).*

podkôpnik, *m.* der Minengraber, der Sappeur, *Cig., Jan.*

podkopovâten, *ina, adj.* destruktiv, *Cig.*

podkopovâti, *ujem, vb. impf. ad* podkopati; untergraben; *zidovje p.*; *voda skale podkopuje in drevesa, Preš.*; — *p. javni red, nk.*

podkopovâvec, *vca, m.* der Mineur, *Jan. (H.).*

podkopoznânstvq, *n.* die Miniersunde, *Jan. (H.).*

podkôpstvq, *n.* das Miniertwesen, die Miniersunde, *Jan.*

podkositi, im, *vb. pf.* untermähen, *Cig.*; — *zito p.*, das Getreide abschneiden, bevor es in Halme schießt, es schröpfen, *Mur., Cig., Jan.* **podkôšati**, am, *vb. pf.* aufschürzen, *C.*; *p. si kiklo, jvžSt.*; *p. se*, sich das Kleid aufschürzen, *C., vžSt.*

podkôšiti, im, *vb. pf.* = *podkošati, vžSt. - C.*

podkošniti, nem, *vb. pf.* = *podkošati, C.*

podkôšnja, *f.* das Schröpfen (des Getreides), die Schröpfe, *Cig., Jan.*

podkôv, *kôva, m.* der Hufbeschlag, *Mur., Cig.*

podkôv, *kôvi, f. 1)* = *podkova, Ravn. - Valj. (Rad);* *tudi podkôv, Idrija;* — 2) *konjska p.*, der Hufeisenflee (*hippocrepis*), *Cig.*

podkôva, *f.* das Hufeisen, *Mur., kajk. - Valj. (Rad), Dol., jvžSt.*

podkovâc, *m.* der Hufschmied, *Z., Danj. - Mik.*

podkovâten, *ina, adj.* = *podkoven, DZ.*

podkovâlnica, *f. 1)* die Hufschmiede, *DZ.*; — 2) *die Beschlagbrücke, DZ.*

podkováľo, *n.* das Hufeisen: 'Majo pa za podkovaľa Stare klinje in kresala, *Št.-Kres.*
podkováňec, *nca, m.* eine Art Gürtel, *C.*
podkováňje, *n.* der Fußbeschlag.
podkôvast, *adj.* hufeisenförmig; *p.* oblok, ein Hufeisenbogen, *Cig.(T.).*
podkováti, *kújem, vb. pf.* beschlagen: konja *p.*; črevlje *p.*, die Stiefel beeißen; — prošno dobro *p.*, das Geseuch gut belegen, *C.*; dobro podkovan, gut instruiert, unterrichtet.
podkovávski, *adj. p.* obrt, das Hufschmiedgewerbe, *DZ.*
podkovávstvo, *n.* der Fußbeschlag: kurs o podkovaľstvu, *DZ.*
podkôvca, *f. dem.* podkov; ein kleines Hufeisen, *Valj.(Rad).*
podkôvčar, *rja, m.* der Hufeisennagel, *Polj.*
podkôvčnik, *m.* der Hufeisennagel, *Notr.*
podkôven, *vna, adj.* Fußbeschlags: podkôvni uk, podkovna učilnica, *DZ.*; podkovni kovač, der Hufschmied, *Levst.(Podk.).*
podkôvica, *f. dem.* podkova; 1) ein kleines Hufeisen; — 2) das Absageisen an der Beschuhung, *Cig., Dol.*; — 3) konjska *p.*, die Gelschbistel (onopordon acanthium), *Tuš.(R.).*
podkovíľo, *n.* = podkov *m.*, *DZ.*
podkôvník, *m.* der Hufeisennagel, *Z.*
podkovnják, *m. 1)* der Hufhammer, *Cig.*; — 2) die große Hufeisennagel (rhinolophus ferum equinum), *Erj.(Ž.).*
podkôvstvo, *n.* die Fußbeschlagkunst, *C., Levst.(Podk.).*
podkôžen, *žna, adj.* unter der Haut befindlich; podkôžni črvi, die Hautwürmer.
podkôžiti se, *im se, vb. pf.* fett werden, *Št.*
podkôžnik, *m. 1)* ein Geschwür unter der Haut, *Cig., C., BIKr.*; — 2) podkožni črv pri govedu, *Kr.-Valj.(Rad).*
podkôžnjak, *m. 1)* = podkožnik 1), *C., Valj.(Rad).*; — 2) der Mebina - Fadenwurm (hilaria medinensis), *Erj.(Ž.).*
podkrádanje, *n.* der Unterschleif, *DZ.*
podkrádati, *am, vb. impf. ad* podkrasti; veruntreuen, *Mur.*
podkrádniti se, *krádnem se, vb. pf.* sich einschleichen, *C.*
podkrájec, *jca, m.* der Unterrand der Rutscheln, *h. t.-Cig.(T.).*
podkráľj, *m.* der Biscldönig, *nk.*
podkrásti, *krádem, vb. pf. 1)* veruntreuen, *Mur.*; — 2) *p. se*, sich einschleichen, *Cig., Jan.*; *zmota se je podkradla v pismo, SLN.*; *p. se h komu*, jemanden beschleichen, *Cig.*
podkrépa, *f.* die Stärkung, die Stütze, die Hilfe, *C., Z., Nov.*; die Hilfe (bei der Reproduction der Borstellungen), *Cig.(T.).*
podkrepečati, *am, vb. pf.* = pokrepečati (z jedjo), *Cig.*
podkrepeľiti, *im, vb. pf. p.* koga, jemandem einen Prügel unter die Füße werfen, *Cig., Št.-C., BIKr.-M.*
podkrepiťen, *žna, adj.* Verstärkungs: podkrepiťni obroč, *DZ.*
podkrepiťi, *im, vb. pf.* unterstützen: steber *p.* od vseh strani, *Zv.*; — verstärken, bestärken,

Cig.(T.), DZ.; *z razlogi p.*, begründen, *Cig.(T.), nk.*; *s pečatom p.*, mit dem Siegel bestärken, besiegeln, *C., DZ.*
podkrépljati, *am, vb. impf. ad* podkrepiťi, *Jan.(H.).*
podkrépljenje, *n.* die Bestärkung, *DZ.*
podkrépljeváti, *ujem, vb. impf. ad* podkrepiťi: bestärken; *p. kako misel a. mnenje, Navr.(Let.).*
podkrilje, *n. 1)* coll. die Unterflügel, *Cig.(T.);* — 2) die Fußgegend eines Berges: *p. velikanskih gor, Zv.*; Spominam se raja v podkrilju planin, *Levst.(Zb. sp.).*
podkriviti, *im, vb. pf.* untertrümmen, *Cig.*
podkrizanje, *n.* die Setzung des Kreuzzeichens unter ein Document; — das Kreuzzeichen selbst, *Cig.*
podkrizati, *am, vb. pf. p.* kaj, *p. se na kaj*, unter eine Schrift das Kreuzzeichen statt der Unterschrift setzen.
podkrizeváti, *ujem, vb. impf. ad* podkrizati.
podkrmar, *rja, m.* der Untersteuermann, *DZ.*
podkrmen, *mna, adj.* Mast: podkrmena svinja, *ogr.-C.*
podkrmitti, *im, vb. pf.* mästen, *Mur., C., Danj.(Posv. p.).*
podkrmljévanje, *n.* die Mästung, *Cig.*
podkrmljeváti, *ujem, vb. impf. ad* podkrmitti, *Cig.*
podkrôčiti, *im, vb. pf.* unterbiegen, *vzh.Št.-C.*
podkrôvnica, *f.* die Dachstube, *Bes.*
podkrpa, *f.* die Interpolation, *h. t.-Cig.(T.).*
podkrpati, *pam, pljem, vb. pf.* interpolieren, *h. t.-Cig.(T.).*
podkrpnik, *m.* der Interpolator, *Navr.(Kop.sp.).*
podküh, *m.* s čimer se sod podkuha, das Berstochwasser, = opara, *C.*
podkúhati, *kúham, vb. pf.* verstopfen: sod *p.*, *C.*
podkúhavica, *f.* geronnene Milch, *C.*
podkúp, *m.* die Bestechung, *Cig., Jan., M., nk.*
podkúpec, *pca, m.* = podkupnik, *Cig.*
podkúpen, *pna, adj.* bestechlich, *Jan., DZ.*
podkupíľo, *n.* der Bestechungslohn, *Cig., C.*; da se ogibľo darila in podkupila, *Levst.(Nauk.).*
podkupítev, *tve, f.* die Bestechung, *DZ.*
podkúpti, *im, vb. pf.* bestechen; *p. koga z denarjem.*
podkúpljenec, *nca, m.* der Erkaufte, der Bestochene, *Cig., nk.*
podkúpljenka, *f.* die Erkaufte, die Bestochene, *nk.*
podkupľiv, *iva, adj.*, *Cig., Jan.*, pogl. podkupen.
podkúpnik, *m.* der Erkaufte, der Bestecher, *Cig.*
podkupnína, *f.* der Bestechungspreis, *Cig.*
podkupnost, *f.* die Bestechlichkeit, *Cig.(T.).*
podkupováňje, *n.* das Bestechen.
podkupováti, *ujem, vb. impf. ad* podkupiti; bestechen.
podkupovávec, *vca, m.* der Bestecher, *Cig., Jan.*
podkúpsčina, *f.* das Bestechungsgeld, *Cig., C.*; desnica polna podkupščine, *Burg.*
podkúra, *f.* die Unterheizung, *C.*

podkúriti, im, vb. pf. unterheizen, unterzünden, unterfeuern; p. ogenj, ein Feuer anzünden; — anführen: p. sovraštvu, srd; — p. komu, jemandem die Hölle heiß machen, Cig.; — p. koga, jemanden aufheizen, anstiften, Cig., Jan., LjZv.

podkúrjati, am, vb. impf. ad podkuriti, Cig., Jan., SIN.-C.

podkurjava, f. das Unterheizen, C.; treske za podkurjavo, Vrt.; nabrati hoste za podkurjavo, Zv.; — das Unterheizmaterial, C.

podkurjavati, am, vb. impf. = podkurjevati, C. podkurjeváti, újem, vb. impf. ad podkuriti. podkurjevavec, vca, m. der Anporner, der Aufheizer, Cv.

pódkva, f. = podkev.

pódladjár, rja, m. der Unterbootsmann, DZ. podlâdje, n. der Kiel des Schiffes, Cig., Jan.; — čes.

podlâga, f. 1) = podloga, die Unterlage, Mur., C.; — das Futter (eines Kleides), Cig., Jan.; — die Grundlage, Cig., Jan., nk.; podlago dajoč, grundlegend, Cig.(T.); — die Base (chem.), Vrtov.(Km. k.); — 2) pólaga, das Unterlegen, Št.-Jan.(H.).

podlâganje, n. das Unterlegen.

podlâgati, am, vb. impf. ad podložiti; 1) unterlegen; kamenje p. pod kolo; jajca kokoši p., Cig.; — (ein Kleid) futtern, Cig., Jan.; — 2) p. pod kaj, unterordnen, Cig.(T.); — 3) p. se, gutstellen, garantieren, C.

podlâhet, hta, m. = podlaket, der Unterarm, Jan.

podlahti, f. pl. der Unterarm, Cig.(T.), C.

podlâhtnica, f. das Ellbogenbein, Cig., Jan., Cig.(T.), C.

pódlaka, f. das Unterfutter (bei einem Kleide), Cig., Mik., Lašče-Erj.(Torb.); kozuhovina za podlako, Futterpelze, DZ.; črn plašč, ki je znotraj imel rdečo podlako, Levst.(Zb. sp.); — podlaka, Mur.

podlâket, kta, m. der Unterarm, Jan.

podlâmljati, am, vb. impf. ad podlomiti; unten brechen, M.

pódlan, m. = jesenski lan, Svet.(Rok.).

pódlan, f. die flache Hand (als Maß), die Handbreite: dve podlani široko, C.

pódlanca, f. = podlan, ogr.-C.; — (die Handflächenhälfte, Mur.).

pódlanec, nca, m. der Dreßboden, Mur., C.; (podlânc), Celovška ok.

podlânica, f. podlanice, Drassen (sparoidei): navadna p., die gemeine Goldbrasse (chrysochris aurata), Martinšćica na Čresu-Erj.(Torb.), Erj.(Ž.); — hs.

pódlanka, f. spodnja, mečja in manjša dlaka na zivalski koži, das Grundhaar, (morda nam. „podvlanka, podvolnka“), Lašče-Erj.(Torb.), Erj.(Som.).

podlâsci, m. pl. der Gauhbart, der Rischbart, Guts., Mur., Cig., Jan.

podlâsica, f. das Biesel (foetorius vulgaris); velika p., das Hermelin (foetorius ermineus), Erj.(Ž.); = bela p., Frey.(F.).

podlâsk, m. = podust, der Räsling (chondrostoma nasus), Bistra(ob Ljubljanskem barju)-Erj.(Torb.).

podlâska, f. = podlasica, Cig.

podlâske, f. pl. = podlasci, Savinska dol.

podlâsniki, m. pl. majhni lasje, zlasti po tilniku, Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).

podlâstica, f. = podlasica, Jarn.

podlâstovica, f. die Mauerfchwalbe, Mari-borska ok.-C.

podlâtvica, f. = kruh, ki se pod latvico speče, Kras.

podlâžnica, f. eine Art Fische, das Flossgarn, V.-Cig.

podlâžovati, újem, vb. impf. beschleichen, Škrinj-Valj.(Rad).

podlâžiti, im, vb. pf. pflastern, Cig.; dielen, Jan.; — prim. dlažiti.

podlěcati, cam, čem, vb. impf. ad podlekniti; mißlingen: podleče mu napitek, C.

podlěči, lězem, vb. pf. 1) unterliegen, C., nk.; države so podlegle turškemu vazalu, Zv.; — 2) untertauchen (mont.), h. t.-Cig.(T.).

podlěden, dna, adj. unter dem Eise befindlich: podlědna mreža, das Eisnetz, V.-Cig.

podlěga, f. das Unterliegen, die Niederlage, C. podlěgati, lěgam, vb. impf. ad podleči, Cig.(T.), nk.

podlěgniti, lěgnem, vb. pf. = podleči, Jan.(H.).

podlěhti, f. pl. = podlahti, der Unterarm, Erj.(Som.).

podlěhtnica, f. das eine Bein des Unterarmes: die Elle (ulna), Erj.(Som.); — prim. podlahtnica.

podlěka, f. = podlaka, das Unterfutter, Cig., Ravn.(Abc.), Bes.; p. pri klobuku, Glas.

podlěkleo, kleca, kelca, m. das Leibchen, die Weste, C., Ravn.(Abc.).

podlěklič, m. die Weste, C.

podlěkniti, lěknem, vb. pf. mißlingen, C.

podlěpiti, im, vb. pf. unterfließen, C.

podlěsák, m. die große Waldschnepe (scolopax rusticola), Frey.(F.).

podlěsek, ska, m. 1) die Haselmaus (mus avellanarius), Erj.(Ž.), vřhŠt.-C.; — 2) die Schnepe, Guts., Mur., Cig., C., Mik.; die große Waldschnepe (scolopax rusticola), Frey.(F.); prim. podlesak; — 3) die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), Cig., Jan., Mik., Tuš.(R.).

podlěsen, sna, adj. unter dem Walde befindlich, Cig.; — im Walde lebend, Z.; podlěsni mož, das Waldmännchen, Vrt.

podlěsič, m. = podlěsek 3), C.

podlěska, f. neka ptica, v Bolcu-Erj.(Torb.); das Haselhuhn, Meg., Dict., Hip.(Orb.); — die Schnepe, Guts.

podlěskovina, f. = abranci, die Räschen (des Haselstrauch), Alas.

podlěsnica, f. das Waldarntraut, Cig.; glistna p., männlicher Wurmfaden (aspidium felix mas), Tuš.(R.).

podlěsnjâk, m. = podlesni mož, Vrt.; gorski strahovi, podlesnjaki, ki človeka v silne skale zapeljujejo, Glas.

podlèst, à, *m. Erj. (Torb.)*, pogl. podust.
podlèstèv, tvè, *f. der Rafenfiſch (cyprinus nasus)*, *C. Frey. (F.)*; — prim. podust.
podlèsti, lèzem, *vb. pf. friedend unter etwas kommen, etwas unterziehen*, *Dict., Cig.*; — *p. koga*, jemandem auf Schleichwegen den Vorrang abgewinnen, *Z.*; betrügen, überborttheilen, *Cig., Jan.*; — *p. se*, ſich unterſchieben, *C.*
podlèstva, *f.* = podlèstev, *Cig., Frey. (F.)*.
podlètati, lètam, *vb. impf. ad* podleteti, *M.*
podlètek, tka, *m. der Vorſommer, Jan.*
podlèten, tna, *adj. minderjährig*, *Mur., vzh. St.-C., Svet. (Rok.)*.
podlètèti, im, *vb. pf. darunter fliegen*, *M.*; ako lastavica kravo podleti, onda krava doji krvavo mleko, *kajk.-Valj. (Vest.)*; — zmote mi tu in tam podlete, Irthümer ſchleichen ſich mir hie und da ein, *Trst. (Let.)*.
podlètje, *n. der Vorſommer, Jan.*
podlèv, léva, *m. geronnene Miſch, Valj. (Rad.)*.
podlèza, *f. die Beſchlechung, C.*
podlèzati, am, *vb. impf. ad* podlesti, beſchleichen: *p. koga, C.*
podlèzavec, vca, *m. der Beſchleicher, C.*
podlèzec, zca, *m. der ſich in fremde Handelsangelegenheiten miſcht, der Unterläufer, Cig.*
podlèzek, zka, *m. der am Chriſttag in ein fremdes Haus geht, Rib.-Mik.*
podlèzina, *f. eine niedrige Gegend, die Einſte, Cig.*
podlèzováti, ſjem, *vb. impf. ad* podlesti, *Z.*
podlèzovavec, vca, *m. der Beſchleicher, Jan.*
podlèzati, im, *vb. impf. unterworfen ſein, unterliegen*: *p. čemu, Cig. (T.), DZ.*; — stsl.
podlîjati, am, *vb. impf. ad* podliti; untergießen, *Mur., Cig.*
podlîjavček, čka, *m. der Untertrichter, DZ.*
podlîna, *f. njiva brez globoke zemlje, C.*
podlîpec, pca, *m. = lipec, neka vinska trta, M., C.*
podlîsec, sca, *m. = lisec, der Râſberkroß (chaerophyllum), Z.*
podlîstek, stka, *m. das Feuilleton, C., nk.*; — pogl. listek 2).
podlîstkar, rja, *m. der Feuilletoniſt, C., nk.*
podlîti, lijem, *vb. pf. untergießen, Mur., Cig.*; *p. cvetice, C.*; — (Flüſſigkeiten) miſchen: *p. črnino z belim vinom, Dol.*
podlîvati, am, *vb. impf. ad* podliti, *Z., Dol.*
podlîven, vna, *adj. unterſchlâchtig: podlîvno kolo, Cig.*; — rus.
podlîvnjak, *m. = podlîvno kolo, Sen. (Fig.)*.
podlôg, lôga, *m. 1) die Unterlage, DZ., Z.*; die Stûße, *Mur., Met.*; — 2) das Brutei, *Jan.*; — 3) das Subſtrat *Cig. (T.)*, (*ſ. B. einer Forderung*), *Levst. (Pril.)*; — = razlog, der Grund, *Mur., C., Met.*; — 4) die Unterthângigkeit: *v p. vailjevati, ogr.-C.*
podlôga, *f. 1) das Darunterliegende, die Unterlage, Cig., Jan.*; *p. pri pisanju, Z.*; — biti za podlogo, zur Folie dienen, *Cig.*; — podolzna *p.*, die Langſchwelle, *Cig. (T.)*; — der Lagerbaum (im Keller), *Cig.*; — 2) das Unterfutter (eines Kleides), *Mur., Cig., Jan., C.*; das zur Fütterung dienende Leder, *C.*;

— = podpetek, der Schuhabſaß, *C.*; — 3) die Grundlage, das Subſtrat, die Baſis, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; izračunjevanju kaj deti v podlogo, *DZ.*; jemati za podlogo, zugrunde legen, *DZ.*; na podlogi podatkov, *Levst. (Pril.), DZ.*
1. podlôgar, rja, *m. der Waldbauer, der Holzbauer, Cig.*
2. podlôgar, rja, *m. kdor podloge dela, der Futtermacher, Cig.*
podlôm, lôma, *m. ein Geſent, in welchem man eine Erzſpur nachbricht, das Gelferſch (mont.), Cig.*
podlômiti, lômim, *vb. pf. unten an-, abbrechen, Cig.*
podlôpen, pna, *adj. unter der Laube befindlich, C.*; podlopna obletnica, das Laubhüttenfeſt, *Ravn.*
podlopîr, *m. = netopir, die Fledermaus, Cig.*
podlost, *f. die Niedrigkeit, die Gemeinheit, Cig. (T.), C., nk.*; — prim. podel.
podlôstvô, *n. die Unterthângſchaft, die Hörigkeit, Cig., Jan., C.*
podlôvec, vca, *m. der Unterjäger, Jan., DZ.*
podlôžek, zka, *m. das Unterlegte, die Unterlage, Jan., DZ.*; — biti za *p.*, zur Folie dienen, *Cig.*; — der Polſter, *Cig.*; — der Dachſpan, der unter die Fugen zweier Ziegel gelegt wird, *Cig.*; — das Ei, das im Neſt gelaffen wird, damit die Henne dort fortlegt, das Neſtei.
podlôžni, zna, *adj. 1) Unterlags-: podlôžni prazec, die Unterlagsſchwelle, Cig.*; — 2) unterthan, untergeben; graſčini *p.*, hoſbörig, *Cig.*
podlôžina, *f. die Auflagerungsfläche (min.), h. t.-Cig. (T.)*.
podlôžiti, im, *vb. pf. 1) darunter legen, unterlegen; kamen p. pod kolo, da voz nazaj ne sili; — unterſchieben, Cig., Jan.*; — 2) unterfuttern, ausfuttern (*ſ. B. ein Kleid*), *Cig., Jan.*; — 3) unterthânig machen: telo duſi *p.*, *Vrt.*; — *p. se*, ſich unterwerfen: *p. se cerkveni oblasti, SIN.*; ponižno *se p.* in molčati, *Cv.*; — 4) *p. se*, ſich obligieren, garantieren, *C.*
podlôžka, *f. dem. podloga; eine kleine Unterlage, Cig.*
podlôžnica, *f. die Unterthânin, Mur., Cig.*
podlôžnik, *m. 1) der Unterthan; oblaſtnik ali p. Fürſt oder Unterthan, Trub.; desetinſki p., der Beſenhold, ſevdni p., der Baſall, graſčinski p., der Erbhôld, Cig., Jan.*; — 2) das Trittbrett (beim Spinnrad, Schleiſtein u. dgl.), *C.*; prečni *p.*, der Querſchemel (der Weber), *Cig.*; (prim. podnožnik); — 3) die Fußleiſte einer Truhe, der Fuß, *Kr.*; jaz sem delal ſkrinjo, ravno podlôžnike sem porezaval, *Andr.*; tudi: podlôžnik.
podlôžniſki, *adj. Unterthânſ-, Jan. (H.)*.
podlôžniſtvô, *n. das Unterthânſverhâltniſ, Z., SIN.*
podlôžnják, *m. der Endbaum, die Lagerruthe bei der Brûde, Levst. (Cest.)*.
podlôžnost, *f. die Unterthângigkeit.*

podlunkjāti, *ām*, *vb. pf.* unterhöhlen, *Cig.*
 podlúpiti, *im*, *vb. pf.* unten schälen: p. drevo, den Baum krängen (die Rinde in einem Kreise vom Stamme abschälen), *Cig.*
 podluska, *f.* der Weißfisch, *zap.St.-C.*; — *prim.* podlustva.
 podlustva, *f.* neka riba = podlestva, *C.*
 podmājen, *jna*, *adj.* tüdſch, (potmajen) *Mur.*, *Jan.*; — *pogl.* podmajiti se.
 podmājenec, *nca*, *m.* tüdſcher Menſch, (potm-) *Cig.*
 podmājenost, *f.* die Tüde, (potm-) *Cig.*
 podmājiti se, *im* se, *vb. pf.* ſich bußen, *Cig.*; podmajen, tüdſch, *Cig.*; (potmajena, die Muderin, *Cig.*); podmajeno gledati, finſter blißen, *C.*; — *prim.* podmuliti se, podmuriti se.
 podmājnež, *m.* = podmajenec, *Cig.* (potm-, *Mur.*).
 podmākati, *am*, *vb. impf. ad* podmočiti; unten befeuchten, bewäſſern, *Mur.*; — *verſumpfen*, *Cig.*, *Jan.*
 podmākniti, *nem*, *vb. pf.* = podmekniti, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
 podmālati, *am*, *vb. pf.* untermalen, grunbieren, *Cig.*
 podmalovāti, *ŭjem*, *vb. impf. ad* podmalati, *Cig.*
 podmaršāl, *m.* der Feldmarſchall-Lieutenant, *nk.*
 podmāst, *f.* der Schmerbodenſaß, *Mur.-Cig.*; der Bodenſaß des zerlaſſenen Fettes, *Z.*
 podmaševāti, *ŭjem*, *vb. impf. ad* podmašiti, *Jan.*
 podmašiti, *im*, *vb. pf.* auſſtopfen, *Jan.*
 podmāz, māza, *m.* die Grunbierung, *h. t.-Cig.* (*T.*)
 podmāzati, māzem, *vb. pf.* 1) unterhalb anſchmieren oder darunter ſchmieren; podmazan jezik imeti, zungenfertig ſein, *Levst.(Zb. sp.)*; unterhalb anſtreichen, grunbieren, *Jan.(H.)*, *nk.*; — 2) p. koga, jemanden mit Geſchenken beſtechen, *Cig.*; podmazan hvalivec, ein gebugener Lobredner, *Cig.*
 podmazovāti, *ŭjem*, *vb. impf. ad* podmazati, *Cig.(T.)*
 podmēča, *f.* otrobi, s katerimi se svinjska kuha pomeša („podmete“), *BIKr.*
 podmēček, čka, *m.* ein unterſchobenes Ding, *Cig.*; — = podložena krpa, *Dol.*
 podmekniti, māknem, *vb. pf.* 1) darunter rüden, *Cig.*; unterſchieben: nevosto p., *Z.*; — 2) darunter wegrüden, *M.*; njega stopala ne bodo podmaknjena (= ne bodo se spoteknila), *Trub.(Psal.)*; — 3) ſchnipſen, *C.*; — 4) daß Wein unterſtehend umwerfen, *C.*; — p. koga, jemanden ſtürzen, *C.*
 podmēl, mēla, *m.* unterwühltes Ufer, der Uferbruch, *C.*; — die Grotte, *Ravn.-M.*, *Valj.(Rad)*. *Vod. sp.*
 podmēlſti, *im*, *vb. pf.* unterwühlen, *C.*
 podmēmba, *f.* ein heimlicher Umtauſch, *C.*
 1. podmēna, *f.* der Austauſch, die Unterſchiebung, *Jan.(H.)*.
 2. podmēna, *f.* die Hypotheſe, *h. t.-Cig.(T.)*; — *čoš.*

podmēnčič, *m. dem.* podmenek; daß Wechſelkind, der Wechſelbalg, *vzh.St.-C.*
 podmēnek, *nka*, *m.* das Wechſelkind, der Wechſelbalg, *Cig.*, *C.*
 podmēnſen, *lna*, *adj.* hypothetiſch, *h. t.-Cig.(T.)*.
 podmēnilo, *n.* die Hypotheſe, *h. t.-Cig.(T.)*; — *prim.* podmena.
 1. podmēniti, *im*, *vb. pf.* heimlich vertauſchen, *Cig.(T.)*, *C.*; unterſchieben, *Cig.*; podmēnjeno dete, ein unterſchobenes Kind, *Z.*
 2. podmēniti, *im*, *vb. pf.* p. kaj, eine Hypotheſe aufſtellen, *Cig.(T.)*; — *prim.* 2. podmena.
 podmerāti, *m.* der Taucher, *C.*
 podmērati, *am*, *vb. impf.* untertauchen, *Z.*; — *prim.* podirati.
 podmēsečen, čna, *adj.* ſublunariſch, *Cig.*
 podmēsiti, *im*, *vb. pf.* den Brotteig einſäuern, *Jan.(H.)*.
 1. podmēsti, mētem, *vb. pf.* darunter ſehren oder ſegen, *M.*
 2. podmēsti, mētem, *vb. pf.* einrühren, *Cig.*, *Jan.*; moko p. v juho, *C.*, *Gor.*; kuharica podmete zelje z moko, *BIKr.*
 podmēsati, *am*, *vb. pf.* darunter mengen, *Cig.*, *Jan.*
 1. podmēt, mēta, *m.* jako redek močnik, dünneſt Rehlmuſ, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Gor.*
 2. podmēt, mēta, *m.* 1) der Einſchlag nach innen (bei Kleibern), beſ. der untere Saum am Weiberkittel, *Mur.*, *C.*; p. si boš poblatila, *C.*; — 2) daß Unterfutter, *ogr.-C.*; — daß Futterleder, (podmet) *Danj.-Valj.(Rad)*; — 3) daß Subject (phil., gramm.), *h. t.-Cig.(T.)*, *Lampe(V.)*; — (= predmet: p. tragediji, *Levst.(Zb. sp.)*).
 podmēta, *f.* das Rehl, daß in Speiſen eingerührt wird, *Z.*, *Notr.*
 podmētanica, *f.* = podmetenica, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*
 1. podmētati, mētam, *vb. impf. ad* 1. podmesti, *M.*
 2. podmētati, mētam, čem, *vb. impf. ad* podvreči; 1) unterſtellen, *Cig.(T.)*; nadzoru p., der Beaufſichtigung unterziehen, *DZ.*; unterwerfen, *Cig.*; p. se, ſich unterwerfen, *Cv.*; — 2) unterſchieben, *V.-Cig.*, *Jan.*; tuje blago p., *Navr.(Spom.)*; izrodke svoje nepremišljenosti je podmetal cerkvenemu učeniku, *Cv.*
 3. podmētati, *am*, *vb. impf. ad* 2. podmesti; einrühren, *Cig.*, *Jan.*
 podmētavati, *am*, *vb. impf.* = 2. podmetati, *Jan.(H.)*.
 podmētavec, vca, *m.* der Unterſchieber, *Cig.*
 podmētek, tka, *m.* 1) die Matze, *Rib.-Cig.*; podmetki, Matzierungen, *C.*; — 2) daß Unterſchieſel, *Jan.(H.)*.
 podmēten, tna, *adj.* ſubjectiv, *Cig.(T.)*, *C.*; podmētni rek, der Subjectſaß, *Cig.(T.)*; — *prim.* 2. podmet 3).
 podmētenec, nca, *m.* = 1. podmet, *C.*, *Gor.*
 podmētenica, *f.* = podmetenec, *C.*, *Idrija*, (-tanica, *Cig.*, *Jan.*).
 podmētki, *m. pl.* die Buttermilchſuppe, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

podmetnják, *m.* der Einstechbogen (der Buchdrucker), *Cig.*

podmětnost, *f.* die Subjectivität, *Cig.(T.).*

podmíteník, *m.* der Bestochene, *C.*

podmíkáč, *m.* der Schmuggler, *C.*

podmíkati, *mikam*, *čem*, *vb. impf. ad* podmekniti; 1) darunter rücken, *Z.*; unterstchieben, *Z.*; — (Waren) schmuggeln, *Jan.*; — 2) darunter wegrücken, *M.*; — 3) stehlen, *C.*; — 4) ein Bein unterstehend umwerfen, *C.*

podmikavec, *vca*, *m.* der Dieb, *C.*

podmíjati, *am*, *vb. impf. ad* podmleti; untermahlen, *Cig.*; — unterwühlen: voda breg podmíja, *C.*

podmíselek, *sleka*, *selka*, *m.* der Hintergebante, *Cig.*

podmíta, *f.* die Bestechung, *Cig.*

podmíteti, *tna*, *adj.* bestechlich, *Jan.(H.).*

podmítí, *míjem*, *vb. pf.* unterwaschen, *M.*

podmítiti, *im*, *vb. pf.* bestechen; z denarji p. koga; podmíten, *bestočen.*

podmítljiv, *íva*, *adj.* = podmiten, *Cig., Jan.*

podmitník, *m.* der Bestecher, *Jan.*

podmítnost, *f.* die Bestechlichkeit, *Jan.(H.).*

podmívati, *am*, *vb. impf. ad* podmítí; unterwaschen, darunter wegpülen, *M.*

podmízšče, *n.* der Raum unter dem Tische, *Bes.*

podmládek, *dka*, *m.* der Nachwuchs, *Cig.(T.).*

podmladiti, *ím*, *vb. pf.* auffrischen: aufsträufeln (vom Bier), *DZ.*

podmlájati, *am*, *vb. impf. ad* podmladiti, *DZ.*

podmléti, *méljem*, *vb. pf.* untermahlen, *Cig.*; — darunter wegpülen, abspülen: voda je breg podmíela, *Cig., Jan.*

podmlévati, *am*, *vb. impf. ad* podmleti, *Z.*

podmóčiti, *móčim*, *vb. pf.* unten feucht machen, *Mur.*; — sumpfig machen, *M.*

podmójster, *stra*, *m.* der Gefelle, *Jan., C.*; — der Polierer (Polier), *Cig.*; — orožji p., der Unterwaffenmeister, *DZ.*

podmók, *móka*, *m.* die Masse auf Grundstücken, die Wassergalle, *Jarn., Jan., C.*

podmókeč, *mókla*, *adj.* sumpfig, *Cig., Jan.*

podmól, *móla*, *m.* eine vom Strom untergrabene Stelle, der Uferbruch, *Mur., Cig., Jan., C., Valj.(Rad), Nov.*; — eine unterirdische Grotte, *Jan., C.*; vso s planin dohajajočo vodo podzemeljski podmoli požirajo, *Nov.*; skriti se po goščavah in podmoli, *Glas.*

podmóčkoma, *adv.* heimlich, *C.*

podmolina, *f.* der Tunnel, *Streč.*

podmóček, *kla*, *adj.* 1) klanglos, dumpf, *Cig.*; — 2) heimtückisch, *Cig.*

podmórski, *adj.* unterirdisch; podmorske gore, *Sergebirge, Cig.(T.).*

podmostník, *m.* der Brückenpfeiler, *Jan.*

podmŕzniti, *mŕznem*, *vb. pf.* darunter gefrieren, unterfrieren, *M.*

podmulát, *áta*, *adj.* = podmuljen: podmulato gledati, *C.*; — prim. podmuliti se.

podmúlití, *im*, *vb. pf.* 1) unten abstreifen: listje p., *C.*; — unterjäten: vinograd p., *Dol.-Z.*; — 2) p. se, finster zu Boden zu schauen anfangen, *Dol.-Mik.*; podmuljen, tüdlich, *C.*

podmúriti se, *im se*, *vb. pf.* eine tüdliche, finstere Miene machen, *Hal.-C.*; podmurjeno gledati = izpod čela gledati, *BlKr.*; ver-
schmigt blicken, *Hal.-C.*; — (potmuriti se, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*); — prim. muriti se.

podmúrjenec, *nca*, *m.* kdor podmurjeno gleda, *BlKr., GBrda.*

podmúrjenik, *m.* = podmurjenec, *Črniče (Goriš.).*

podmúrljiv, *adj.* kdor rad podmurjeno gleda, *BlKr.*; — düstler, *Mik.*

podmúrljivec, *vca*, *m.* podmurljiv človek, *BlKr.*

podnáditi, *im*, *vb. pf.* bestählen, *Dol.-Cig.*

podnadzôrník, *m.* der Unteraufseher, *Jan.(H.).*

podnajem, *jéma*, *m.* die Altermiethe, *Cig.*

podnajemník, *m.* der Altermietheßmann, *Cig.*

podnarčje, *n.* der Unterdialect, *Jan., nk.*

podnâsanje, *n.* das Ertragen, *kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. podnašati.

podnâsati, *am*, *vb. impf. ad* podnesti; 1) unterbreiten, *nk.*; — 2) unten wegrücken: voz p., *Z.*; — 3) ertragen, *C., Zora, kajk.-Valj.(Rad)*; — 4) einschmuggeln, *V.-Cig.*

podnat, *adj.* mit einem Fußboden versehen, *Nov.*

podněbar, *rja*, *m.* = poljski škranec, *Banjšćica-Erj.(Torb.).*

podněben, *bna*, *adj.* 1) unter dem Himmel befindlich, *Mur.*; — 2) klimatisch, *Cig.(T.).*

C.; podněbni pas, der Klimagürtel, *Cig.(T.).*

podněben, *sna*, *adj.* unter dem Himmel befindlich, *Mur.*

podněbsje, *n.* der Himmelstraum, *Cig.(T.).*

podněbišče, *n.* der Himmelstraum, *Danj.-Valj.(Rad).*

podněbje, *n.* 1) der Himmelstrich, die Luftregion, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Klima, *Cig., Jan., Cig.(T.).* *Jes. nk.*

podněčeváti, *ujem*, *vb. impf. ad* podnetiti; unterzünden, *Jan.*; — anfeuern, aneifern, *Dict., Jan., C.*; satan podněčuje k lakomnosti, *Krej.*

podněmati, *mam*, *mljem*, *vb. impf. ad* podneti; unterheizen, *Z.*

podněsti, *něsem*, *vb. pf.* 1) unterbreiten, *DZ., nk.*; — 2) unten wegtragen oder wegrücken, *Z.*; vrata p., die Thüre aus den Angeln heben, *Z.*; — (die Bienenstöcke) aufklappen, *Cig.*; — 3) ertragen, *C., M., Zora, kajk.-Valj.(Rad)*; — 4) einschmuggeln, *Cig., Jan.*

podnět, *m.* das Zündholz, *Dol.-Mur., Cig., Met.*; — die Anreizung, der Impuls, *Mur., Jan., Cig.(T.), Met., ZgD.*

podnět, *f.* die Anreizung, der Impuls, (*podnet*) *kajk.-Valj.(Rad).*

podněta, *f.* der Zunder, *Dol.*

podnětba, *f.* die Unterzündung, *DZ.*

podnětek, *tka*, *m.* der Zunder, *Dict., Cig., C.*

podněti, *námem*, *vb. pf.* unterheizen, *Z.*; an-
fachen, *M.*; — antreiben, entflammen, *Z.*

podnětilo, *n.* die Aneiferung, *DZ.*

podnětiti, *im*, *vb. pf.* unterheizen, unterzünden, unterfeuern, *Cig., Jan., M.*; ogenj p., *Trub., Dalm.*; p. pod kotel, *Z.*; — aufreizen, an-
stiften, aneifern, *Jan., Cig.(T.), C., Dalm.*

podnētljaj, *m.* der Zunder (*fig.*): *p. k* sovrastvu, *Cig.*

podnētljiv, (*iva*, *adj.* anfachend, anreizend, *Jan.* (*H.*).

podnēven, *vna*, *adj.* bei Tage stattfindend, *Tag*, *Mur.*; podnevni tat, der bei Tage steht, *Z.*; podnevni pavlinček, das Tag-pfauenauge, *Jan.*

podnēvnik, *m.* der Tagfalter, *Jan.*, *C.*

podnica, *f.* das Bodnbrett; bes. eine dicke Bohle (*3. B.* für den Dreschboden), *Z.*, *BlKr.*; — das untere Brett eines Diensttodes, *Levst.* (*Rok.*).

podničati, *am*, *vb. impf.* mit Bodnbrettern belegen, bodmen, bohlen, *Cig.*, *C.*

podnīrek, *rka*, *m.* = pondīrek, *Ravn.-M.*

podniriti, *im*, *vb. pf.* eintauchen, untertauchen, *Cig.*, *Ravn.-M.*; — *prim.* pondreti.

podnišiti, *im*, *vb. pf.* erniedrigen (*abbassare*'), *Alas.*

podnizati, *nizam*, *vb. pf.* 1) auf Schnüre fassen, *Z.*; — 2) stiden (*3. B.* mit Perlen), *C.*

podnjak, *m.* der untere Mühlstein, *Cig.*, *BlKr.-Mik.*; pōdnjak, *Valj.* (*Rad.*).

podnogātnica, *f.* der Schemel, *Guts.*, *ogr.-M.*; — der Fußtritt des Webers, *Jarn.-M.*

podnogātnik, *m.* der Schemel, *Guts.*; — das Trittbrett, *Jan.*

podnogālo, *n.* der Schemel, *Mur.*, *Jan.*

podnohten, *tna*, *adj.* unter dem Fingernagel befindlich: vse do podnohtnega, alles bis zur geringsten Sache, *nk.*

podnos, *nōsa*, *m.* 1) die Vorweisung, *DZ.*; — 2) der Erbenzettel, der Präsentierteller, *Cig.*, *Nov.*, *SIN.*; (*rus.*).

podnoviti, *im*, *vb. pf.* sliko *p.*, ein Gemälde auffrischen, *Cig.* (*T.*); (*rus.*).

podnōžek, *žka*, *m.* der Schemel, *Trub.*; — das Trittbrett am Spinnrah, *juvžSt.*; — podnožki, die Fußbän, *Cig.*

podnožen, *žna*, *adj.* unter den Füßen befindlich; podnōžni zidek, das Fußgefims, *Cig.*

podnožišče, *n.* der Fußpunkt (*Radir*), *Cig.* (*T.*), *Jes.*

podnōžje, *n.* 1) die Fußunterlage, *Cig.*; was unter den Füßen ist (*3. B.* im Bett), *Mur.*; — der Schemel, *Meg.*, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Trub.*, *Schönl.*, *Jap.*, *Ravn. i. dr.*; — das Trittbrett, *Jan.*; — 2) das Fußgestell, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); das Postament, *Cig.* (*T.*); der Fuß einer Säule, *Cig.* (*T.*); — 3) der Fuß eines Berges, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.* (*Rad.*).

podnōžka, *f.* das Trittbrett, der Fußschemel am Webstuhl, *Cig.*

podnōžnica, *f.* der Schemel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; sinček je sedel na podnōžnici, *Glas.*; — das Trittbrett am Webstuhl, *Mur.*, *Cig.*; — das Brett, worauf der Rutscher seine Füße hält, *Cig.*

podnōžnik, *m.* das Trittbrett (bes. am Webstuhl), *Mur.*, *Cig.* (*T.*), *C.*; podnōžnike prebirati z aogami, die Webersehemel treten, *Cig.*; *p. pri kolovratu*, *Gor.*; — podnōžniki pri mizah, die Fußtritte an Tischen, *Hip.* (*Orb.*);

— der Schemel: zemlja ima njega podnožnik biti, *Trub.*; — die Fußtafel der Orgel, *Cig.*

podnōžnjak, *m.* der Schemel, *Krelj.*

podōbba, *f.* 1) das Bild; *p.* kamenita, iz lesa izrezana, na platno naslikana; časopis s podobami, eine illustrierte Zeitschrift; — das Ebenbild, das Porträt; — die Gestalt: v podobi belega goloba; brez podobe, gestaltlos; dvanaest ribičev je preobrnilo podobo tega sveta, *Jap.* (*Prid.*); — das Sinnbild, das Symbol; lilija je podoba nedolžnosti; v podobi, v podobah, figürlich, allegorisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Anschein: kakor je podoba, dem Anschein nach; kakor je vsa *p.*, allem Anschein nach; *p. je*, es hat den Anschein; po vsej podobi, allem Anschein nach, *DZ.*; zoper vso podobo, gegen alle Wahrscheinlichkeit, *DZ.*

podōbar, *rja*, *m.* der Bildner, bildender Künstler, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); bes. der Bildhauer.

podōbarski, *adj.* Bildhauer-, *Cig.*

podōbarstvo, *n.* die Bildnerkunst, *Cig.* (*T.*);

bes. die Bildhauerkunst, *Cig.*, *Jan.*

podōbast, *adj.* mit Bildern oder Figuren versehen: podobasti kamen, der Silberstein, *Cig.*; — podobasto platno, das Modelltuch der Näherinnen, *V.-Cig.*

podobčān, *āna*, *m.* član podobčine, ein Angehöriger der Untergemeinde, *Levst.* (*Pril.*).

podobčina, *f.* die Untergemeinde, *Levst.* (*Nauk.*).

podōbek, *bka*, *m.* das Vorbild, *Valj.* (*Rad.*).

podōben, *bna*, *adj.* 1) ähnlich; podobna sta si, da bi lahko enega skril, a drugega pokazal, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*); nikomur *p.*, unförmlich; to ni ničemur podobno, das hat kein Gesicht, es hat weder Hand noch Fuß; = ni nikamor podobno, *C.*; zdaj je vsaj čemu podobno, jetzt hat es doch eine Gestalt, *Cig.*; resnici *p.*, wahrscheinlich, *Cig.*, *nk.*; podobno je, es hat den Anschein, *Cig.*, *Notr.*, *M.*; podobno je, da bi bil on to storil, *M.*; — podobne spojine, homologe Verbindungen (*chem.*); podobno ležeče strani, homologe Seiten (*math.*), *Cig.* (*T.*); — 2) fähig: *p. za kaj*: ona še za to ni podobna, *Fr.-C.*; *p. si*, da bi kaj takega storil, *juvžSt.*; — 3) = spodoben, geziemend, *C.*

podōbica, *f.* dem. podoba; das Bildchen.

podobīznost, *f.* die Gestaltungskraft, *Cig.* (*T.*).

podobina, *f.* das Bildnis, die Abbildung, *C.*

podōbiti, *dōbim*, *vb. impf.* 1) bilden, gestalten, formen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); — 2) *p. se*, sich geziemen, *C.*, *Z.*

podōbje, *n.* das Bildwerk, *Cig.*

podoblačīznica, *f.* das weibliche Unterkleid, *Svet.* (*Rok.*).

podoblāka, *f.* das Kleiderfutter, *Z.*

podoblēči, *lēčem*, *vb. pf.* *p. kaj*, etwas darunter anziehen, *Svet.* (*Rok.*).

podoblēka, *f.* das Untergewand, *SIN.*

podōbnast, *adj.* etwas ähnlich, ähnelnd, *Mur.*

podōbnat, *adj.* ähnelnd, *Cig.*

podobnīšče, *n.* der Ähnlichkeitspunkt, *Cel.* (*Geom.*).

podōbnost, *f.* die Ähnlichkeit; — die Analogie.

podobočastje, *n.* der Silberbienst, *Jan.*
 podobodčec, *tca, m.* der Bildhauer, *C.*
 podobodčistvo, *n.* die Bildhauerei, *M.*
 podobodčec, *bca, m.* der Bildgraber, *Cig.*
 podoboljlec, *jca, m.* = podobolivec, *Jan.*
 podobolivec, *vca, m.* der Bildgießer, *Cig.*
 podobolivstvo, *n.* die Bildgießerei, *Cig.*
 podobopis, *pisa, m.* die Stenographie, *Jan.*
 podobopisec, *sca, m.* der Stenograph, *Cig., Jan.*
 podobopisje, *n.* 1) die Bilderbeschreibung, die Stenographie, *Cig.*; — 2) = hieroglyphisch pismo, *Jan.*
 podoboržec, *zca, m.* der Figureschneider, *Jan., Hip.(Orb.).*
 podobosiljvje, *n.* die Morphologie, *Cig.(T.).*
 podobotvôrec, *rca, m.* der Bildner, *Jan.*
 podobovâti, *ujem, vb. impf.* formen, *Cig.*; s kladvom *p., Skrinj.*
 podoboznânc, *nca, m.* der Bilderkundige, der Stenolog, *Cig.*
 podoboznânstvo, *n.* die Bilderkunde, die Stenologie, *Cig., Jan.*
 podobriti, *im, vb. pf.* = odobriti, *C.*
 podobstvô, *n.* die Gestalt, *Z.*; v podobstvu goloba, *Krelj.*
 podobščina, *f.* das Bildnis, die Abbildung, das Porträt, *Cig., Jan., Sol.*
 podôčen, *čna, adj.* unter dem Auge befindlich: podôčni zob = podôčnik, *Vest.*; podôčna kost, das Jochbein, *Cig.*
 podôče, *n.* die Gegend unter den Augen, *Jan.*
 podôčnica, *f.* das Jochbein, das Wangenbein, der Backenknochen, *Cig., Erj.(Som.).*
 podôčnik, *m.* 1) der Augenzahn, *Cig., Jan., vzh.St.*; — 2) der Nebenschößling an einer Rebe, *V.-Cig.*
 podôčnjak, *m.* 1) der Eckzahn, der Augenzahn, *C., Erj.(Som.), vzh.St.*; — 2) der Nebenschößling an einer Rebe, *C.*
 podôdob, *bôra, m.* das Subcomité, *nk.*
 podogovoriti se, *im se, vb. pf.* p. se s kom, sich mit jemandem ins Einvernehmen setzen, *DZ.*
 podojiti, *im, vb. pf.* 1) ein wenig säugen, ein wenig die Brust reichen: p. otroka; Lepo sinka mi podoji, *Npes.-K.*; — 2) das Meßsen vollenden, *Mur., St.*; ali si že podojila? *St.*; kravo (krave) *p., St.*
 podojka, *f.* der Biegemesser, (pravilna oblika Pohlinoe besede: „podhujka“), *C.*
 podôknica, *f.* 1) die Fensterbank, *Cig., Jan.*; — 2) das Ständchen, die Serenade, *Jan., nk.*
 podoknjak, *m.* spodnji kamen pri oknu, *C.*
 podokraj, *krâja, m.* der Unterbezirk, *DZkr.*
 podôl, *dôla, m.* der Abhang, *C.*
 podôlast, *adj.* abschüssig, abhängig, *Cig.*
 podôsten, *čna, adj.* abhängig, abschüssig, *Mur.*
 podôlgast, *adj.* länglich; podolgasto okrogel, länglich rund, *Cig.*
 podôlgat, *âta, adj.* = podolgast, *Cig.*
 podôlgav, *adj.* = podolgast, *Blc.-C.*
 podôlgič, *adj.* nach der Länge hin, *C.*; p. oster nož, *LjZv.*
 podôlgičast, *adj.* länglich, *C.*

podolgičen, *čna, adj.* was nach der Länge hin ist, *C.*
 podolgiljat, *âta, adj.* = podolgast, *Jan.*
 podôlgoma, *adv.* nach der Länge.
 podôlgovât, *âta, adj.* = podolgast, länglich, *Mur., V.-Cig., Jan., Cig.(T.); p. obraz, Zv.*; podôlgovato-okrogel, oval, *Cig.(T.); tudi: podôlgovat, Dol.*
 podôlgovâtec, *tca, m.* das Oblong (math.), *Cig.(T.).*
 podôlgovâtka, *f.* eine Art lange grüne Herbstbirne, *C.*
 podolica, *f.* der Bergabhang, *C.*
 podôlje, *n.* 1) der Abhang des Berges, *Cig.*; die Berglehne, *Levst.(Cest.);* — 2) das Thalgebiet, *Jan.*; — die Thalfohle, der Thalgrund, *Cig.(T.), Jes.*; das Längenthal, *Cig.(T.).*
 podôlnica, *f.* 1) ein thalabwärts gelegener Ort, *Cig.*; — 2) das Längenthal, *Jes.*
 podôlmot, *f.* die Abküssigkeit, die Abhängigkeit, *Cig.*
 podôlž, *adv.* nach der Länge, *Rib.-Mik.*
 podôlžati, *am, vb. pf.* = podaljšati, verlängern, *C.*
 podôlžen, *čna, adj.* 1) Längen-, longitudinal, *Jan., Cig.(T.);* podôlžna dolina, das Längenthal, *Cig., Jan., Cig.(T.);* = podolžni dol, *Jes.*; podolžni lom, der Längenbruch (min.), *Cig.(T.);* podolžna podloga, die Längssohle, *Cig.(T.);* podolžna ploskev, die Längsfläche (min.), *Cig.(T.);* podolžna vrsta (n. pr. opek), die Längsrichtung, *Cig.(T.);* podolžni presek, das Längenprofil, *DZ.*; — 2) länglich, *C.*
 1. podôlžiti, *im, vb. pf.* = podaljšati, verlängern, *Jan.(H.).*
 2. podôlžiti, *im, vb. pf.* beschulbigen.
 podôlžnica, *f.* das Längenthal, *Jan., Rut.(Zg. Tolm.).*
 podôlžnik, *m.* ein nach der Länge der Mauer gehender Stein, *Cig.*
 podomâčiti, *âcim, vb. pf.* einheimisch machen, *Mur., ogr.-M.*; einbürgern, nationalisieren, *Cig., Jan., DZ.*; — p. kaj, einer Sache eine einheimische Form geben, etwas in die einheimische Sprache übersetzen, *Cv.*; — p. se, einheimisch werden, *Cig.*; — heimisch oder vertraut werden: p. se s kom, *Cig., Jan., ogr.-C.*
 podonéti, *im, vb. pf.* 1) ein wenig haßen, *Z.*; — 2) nachhingen, *Cig.*
 1. podôr, *ôra, m.* die Gründüngung, *Cig.*; — prim. podorati.
 2. podôr, *dôra, m.* der Bruch im Bergbaue, *Cig.*; — prim. podreti.
 podôra, *f.* = podvora, *Kras-Erj.(Torb.), Ig(Dol.).*
 podorâti, *ôrjem, vb. pf.* durch Pflügen in die Erde bringen, unterpflügen; p. strnišče; p. rastlino, *Cig.*; zu-, einadern: seme, gnoj *p.*; posebli ječmen podorati, da se kaj družega poseje; čas vse podorje, *Npreg-Jan.(Slovn.).*
 podorâvati, *am, vb. impf. ad* podorati, *Cig.*
 podorîna, *f.* die Gründüngung, *Cig.*
 podôš, *f.* Pot.-Cig., *M.*, pogl. podvoz.

podostriti, im, *vb. pf.* unten scharf oder spitzig machen, unterstumpfen, *Jan.*, *Z.*; *podkovo p.*, *Z.*; *kol p.*, *svhSt.*
podostrávati, am, *vb. impf. ad* podostriti, *M.*
podotáj, *adv.* heimlich, *C.*
podotávľati se, am se, *vb. impf.* neuerdings anschwellen, *C.*
podoťriti, tťrim, *vb. pf.* mit einer anderen Ruth versehen: *p. škaf*, = druge otore mu napraviti, *Ig (Dol.)*.
podovati, ujem, *vb. impf.* den Boden legen, *C.*
podpáda, *f.* 1) die Rauhe (eine Krankheit der Pferde und Rinder), *Cig.*; — 2) neke kraste, ki jih imajo otroci, *Dol.*
podpádati, pádam, *vb. impf.* unterworfen sein, unterliegen, *Cig. (T.)*, *DZ.*; *p. patronatu*, *DZ.*; — *stsl.*
podpádnica, *f.* die Rauhe (eine Krankheit der Pferde und Rinder), *V.-Cig.*
podpáhati, páham, *vb. pf.* (von unten) anschauen, *Cig.*
podpál, pála, *m.* der Bunder, *C.*
podpála, *f.* das zum Unterheizen dienende Holz, *Cig.*
podpáliti, im, *vb. pf.* unten ansetzen; — unterfeuern, untergünden, *Cig.*; — anreizen, *Cig. (T.)*; *p. strasti*, die Leidenschaften anschauen, *Cig.*
podpáljati, am, *vb. impf. ad* podpaliti, *Jan. (H.)*.
podpaljeváti, űjem, *vb. impf. ad* podpaliti.
podpálubje, *n.* der Schiffsraum, *Cig. (T.)*; — *prim. paluba*.
podpás, *m.* 1) der Gurt, *Mur.*, *DZ.*, der Pferdegurt, *Cig.*; — 2) die Weichengegend, *Meg.*, *Dict.*, *C.*
podpásati, pásem, *vb. pf.* untergürten, aufgürten, aufschürzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; *p. se*, sich das Kleid untergürten, *Z.*
podpasica, *f.* der Bauchriemen, *Jan.*
podpasováti, űjem, *vb. impf. ad* podpasati, *Cig.*
podpás, *m.* der Pferdegurt, *Mur.*, *Cig.*, *C.*
podpásnja, *f.* der Pferdegurt, der Bauchgurt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
podpázduha, *f.* die Unterachsel, *Cig.*; *prijeli so se za podpazuhe*, sie reichten sich die Arme, *Erj. (Izb. sp.)*.
podpázduše, *n.* die Unterachsel, *C.*
podpázem, zna, *adj.* Beobachtungs-: *podpázni voj*, das Observationscorps, *Cig. (T.)*.
podpáziti, pázim, *vb. pf.* heimlich bemerken, belauern, *Cig.*
podpazováti, űjem, *vb. impf.* auf der Lauer sein, *Z.*
podpažnjáča, *f.* = *podpažnjica*, *C.*
podpažnjica, *f.* = *grebenica*, *vlačenica*, der Senter, die Sentrebe, *C.*
podpečátiti, átim, *vb. pf.* sein Siegel darunter drücken, unterlegen: *p. kaj*, *Cig.*, *DZ.*; *list spisati in p.*, *Skrinj.*
podpečatováti, űjem, *vb. impf. ad* podpečatiti, *Cig.*
podpěček, čka, *m.* der Raum unter dem Ofen, *M.*, *Dol.*

podpěči, pěčem, *vb. pf.* unterbaden, *Cig.*; — gehörig baden, *Z.*
podpěčka, *f. p.* v terilnici, der Leinwörterfen, *vzhSt.-C.*
podpěčnik, *m.* neka ptica, ki v skalovju živi, *C.*
podpěga, *f.* = 2. pega, das Vogengerüst für Wöhlungen, *Z.*; — der Pfeiler bei langen Brücken, *Rib.-Mik.*
podpehniti, páhnem, *vb. pf.* darunter stoßen, *Z.*; darunter einschieben, *C.*; — unterlegen: *p. sod*, *Z.*
podpěkati, pěkam, *vb. impf. ad* podpeči, *Z.*
podpěnjati, am, *vb. impf. ad* podpeti; unterspannen, *Cig.*, *M.*
podpepelnik, *m.* ein unter der Blut gebadener Kuchen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Ravn.*
podpeplnják, *m.* = *podpeplnik*, *C.*
podpěra, *f.* die Stütze, *Mur.*, *C.*
podpěrek, rka, *m.* die Unterstüttung, die Stütze, *C.*
podpěrnica, *f.* die Stütze, *Jan.*
podpěrnja, *f.* die Stütze, der Stützbaum, *C.*, *vzhSt.*
podpěsica, *f.* naprava v ptičjo lov: nad jamico, potreseno s kakim zobanjem, nastavljená skril, s klinom zelo rahlo podprta, *Solkán-Erj. (Torb.)*.
podpěta, *f.* das Fußblatt (von der Fußsohle bis zu der Ferse), *Cig.*
podpětečnják, *m.* der Schuhabsatznagel, *C.*
podpětek, tka, *m.* der Schuhabsatz, *Z.*
podpěti, pnem, *vb. pf.* unterspannen, *Cig.*, *M.*
podpětnica, *f.* der Absatz (an einem Schuh oder Stiefel), *Mur.*, *Cig.*
podpětnik, *m.* 1) der Stiefel- oder Schuhabsatz, *Cig.*, *Zora*; *Stopiče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — 2) = *podnožiče*, der Fußpunkt (Radir), *Cig.*, *Jan.*, *C.*
podpetnják, *m.* ein Lederstück zur Bildung des Schuhabsatzes, *Cig.*
podpiče, *n.* der Strichpunkt, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*
podpih, piha, *m.* die Aufwiegelung, *Cig.*; die Heberei, *C.*
podpihác, *m.* der Aufwiegler, *C.*
podpihati, ham, šem, *vb. pf.* 1) durch Blasen anschauen; *ogenj p.*, das Feuer durch Blasen verstärken, aufblasen, *Cig.*; *Juri zakuri*, *Miha podpiha*, *svhSt.*; — *p. prepír*, einen Streit ausführen, *Cig.*; — 2) *p. koga*, jemanden aufheben, aufreizen, aufwiegeln.
podpihávati, am, *vb. impf.* = *podpihovati*: aufheben, *Navr. (Let.)*.
podpihniti, pihnem, *vb. pf.* aufheben; — *p. koga*, jemandem etwas ins Ohr blasen und ihn dadurch aufstacheln, *Cig.*
podpihováten, ina, *adj.* aufwiegelnd, aufreizend, *Cig.*, *Jan.*
podpihovánje, *n.* 1) das Unterblasen; — 2) das Aufwiegeln; — das Ohrenblasen.
podpihováti, űjem, *vb. impf. ad* podpihati, *podpihniti*, 1) unterblasen; — *ogenj p.*, schüren (fig.), *Cig.*, *Jan.*; — 2) *p. koga*, aufheben; jemandem etwas in die Ohren blasen, *Cig.*
podpihovavec, vca, *m.* der Heber, der Aufwiegler; — der Ohrenbläser, *Cig.*, *Jan.*

podpihovávka, *f.* die Heßerin, die Aufwiegle-
rin; — die Ohrenbläserin, *Cig.*

podpihovávstvo, *n.* das Heßerthum; — die
Ohrenbläserei, *Cig.*

podpiliti, *pšim*, *vb. pf.* unterfeilen, *Cig.*

podpionir, *rja*, *m.* der Unterpionier, *DZ.*

podpiráč, *m.* kdor (kar) kaj podpira, *Valj.*
(*Rad*); — ein Stützgestell, der Knecht (bei
den Tischlern), *Cig.*

podpiráten, *tna*, *adj.* Unterstützungs-: podpi-
rátna zaloga, der Unterstützungsfond, *nk.*

podpirátnik, *m.* = palica ali kol, s katerim
nosač breme na ramenju podpira, *Temljine*
(*Tolm.*)-*Štrek* (*Let.*).

podpirálo, *n.* die Stütze, *Jan.* (*H.*).

podpiranec, *nca*, *m.* der unterstützt wird, der
Unterstützling, *Cig.*

podpiranje, *n.* das Stützen, das Unterstützen.

podpirátelj, *m.* der Unterstützer, der Förderer, *nk.*

podpiráteljica, *f.* die Unterstützerin, die Förder-
erin, *nk.*

podpirati, *am*, *vb. impf. ad* podpreti; unter-
stemmen, stützen; z nosom svet p., (šaljivo
o mrtvecu v grobu ležendem); — unterstützen,
an die Hand gehen, fördern; p. dijake; p.
prošnjo, eine Bitte befürworten.

podpiravec, *vca*, *m.* der Unterstützer, *Cig.*

podpis, *pšisa*, *m.* die Unterschrift; svojeróčni
(lastnoróčni) p., die eigenhändige Unterschrift;
nasprotni p., die Contrafignatur, *Cig.*

podpisavec, *nca*, *m.* der Unterzeichnete, *Cig.*,
Jan., *DZ.*, *nk.*

podpisavnica, *f.* = podpisanka, *Jan.*

podpisanka, *f.* die Unterzeichnete, *nk.*

podpisati, *šem*, *vb. pf.* unterschreiben, unter-
zeichnen; p. pismo, povelje; p. se, seinen
Namen unterschreiben; p. se na pismo, eine
Urfunde unterfertigen.

podpisec, *sca*, *m.* = podpisnik, *Mur.*, *Cig.*,
Jan.

podpisek, *ska*, *m.* die Unterschrift, *Cig.*, *C.*,
kajk.-*Valj.* (*Rad*).

podpisen, *sna*, *adj.* Unterschrifts-: podpisna
znamka, das Monogramm, *Jan.*

podpisnik, *m.* der Unterzeichner, *Cig.*, *Jan.*

podpisovânje, *n.* das Unterschreiben, das Unter-
zeichnen.

podpisovâti, *šjem*, *vb. impf. ad* podpisati;
unterschreiben; p. se, den (die) Namen unter-
fertigen.

podpisovâvec, *vca*, *m.* der Unterzeichner; der
Firmaführer, *Cig.*

podpiti se, *pšjem se*, *vb. pf.* = napiti se, *Vrt.*

podpláčati, *am*, *vb. pf.* = podkupiti, *Cig.*

podplačevâti, *šjem*, *vb. impf. ad* podplačati,
Cig.

podplát, *pláta*, *m.* 1) die Fußsohle; — 2) die
Sohle (der unterste Theil des Schuhs; nove
podplate dejati na škornje, die Stiefel neu
besohlen; notranji p., die Brandsohle, *Cig.*,
Jan., *C.*; podplate pokazati, zu fliehen an-
fangen, *Levst.* (*Zb. sp.*); — 3) etwas Sohlen-
artiges: dva podplata iz testa storiti, *Vod.*
(*Źb. sp.*); — tudi pódplat, pláta, *vŹhŠt.*

podplátar, *rja*, *m.* 1) der Sohlenlederverkäufer,
Cig.; — der Rothgerber, *C.*; — 2) podpla-
tarij, die Sohlengänger (plantigrada), *Erj.* (*Ž.*).

podplátast, *adj.* sohlenartig (leberhart), *Cig.*

podplátén, *tna*, *adj.* Sohlen-: podpláténô usnje,
das Sohlenleder, *Cig.*

podplatina, *f.* das Sohlenleder, *M.*

podplátiti, *plátim*, *vb. impf.* besohlen, *Cig.*;
prim. opodplatiti.

podplátje, *n.* das Sohlenleder, *Cig.*

podplátnik, *m.* das Sohlenleder, *Cig.*

podplatovina, *f.* das Sohlenleder, das Scher-
leder, *Cig.*

podplaviti, *im*, *vb. pf.* unterschwemmen, *Cig.*

podpléčje, *n.* die Spannrippe, das Rippenstück
gleich vorne am Kämme, *Cig.*

podpléčnica, *f.* zila p., die Regelader, *Cig.*

podpléčnik, *m.* = podplečje, *Cig.*

podpléstl, *plétem*, *vb. pf.* 1) unterflechten; p.
koš, (ki je spodaj raztrgan), *vŹhŠt.*; — 2)
unterstrichen: nogavice p., *Vrt.*

podplétati, *plétam*, *vb. impf. ad* podplesti;
unterflechten.

podplóden, *dna*, *adj.* hypogynisch (bot.), *Cig.*,
Tuš. (*B.*).

podplotiti, *im*, *vb. pf.* (ein Ufer) durch ein
Flechtwerk (eine Krippe) schützen, *Cig.*

podplúti, (*plóvem*), *plújem*, *vb. pf.* unter-
laufen (v. Blut), *Ravn.-M.*; kri podpluje,
Mik.; = podpluje, *Savinska dol.*; ako se
kdo ušane, podpluje, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*);

— podpluta kri, *Cig.*, *Mik.*; — podplut,
mit Blut unterlaufen, *Jan.*, *Svet.* (*Rok.*),
Gor.; podplute oči, *Zv.*

podplúžen, *žna*, *adj.* unter dem Flügel befind-
lich, *Cig.*

podplúžiti, *plúžim*, *vb. pf.* = podorati, *Cig.*

pódpoda, *f.* die Wachtel, *C.*

podpodáča, *f.* die Wachtel, *BlKr.*

podpodák, *m.* die Wachtel, *C.*, *Solkan-Erj.*
(*Torb.*).

podpodánka, *f.* die Wachtel, *Ip-Erj.* (*Torb.*).

podpodánkati, *am*, *vb. impf.* schlagen (v. der
Wachtel), *vŹhŠt.*

podpodíca, *f.* die Wachtel, *Bolc-Erj.* (*Torb.*).

podpodík, *m.* die Wachtel, *C.*

podpogíbatl, *gíbam*, *bljem*, *vb. impf. ad* pod-
pogniti; unterbiegen, *Cig.*

podpógniti, *pógnem*, *vb. pf.* unterbiegen, *Cig.*

podpólje, *n.* die Gegend unter dem Felde, *C.*

pódpoškóvnik, *m.* der Oberstlieutenant, *C.*, *nk.*

podpolnítev, *tve*, *f.* die Ergänzung, *Levst.*
(*Močv.*).

podpósniti, *im*, *vb. pf.* ergänzen, completieren,
C., *LjZv.*

podpótno, *adv.* = podpolnoma, *LjZv.*

podpótnoma, *adv.* = popolnoma, *Habd.-Mik.*

podpolovíčen, *čna*, *adj.* nicht die Hälfte er-
reichend: podpolovična večina glasov, die
relative Stimmenmehrheit, *nk.*

podpózniti se, *póznem se*, *vb. pf.* ausgleiten,
Dalm.; — prim. izpodpolzniti.

podpomáganje, *n.* die Unterstützung, *Mur.*; —
die Forshubleistung, *Cig.*

podpomágati, am, vb. *impf. ad* podpomoci, tudi vb. *pf.*, aufhelfen: p. komu, *Mur.*
podpomôč, f. die Aufhilfe, die Nachhilfe, *Mur.*, *Cig.*; — die Beihilfe, *Strek.*; — die Vorschubleistung, *Cig.*, *DZ.*; p. dajati, Vorschub leisten, *DZ.*
podpomôči, mŕem, vb. *pf.* aufhelfen, *Z.*
podpomôčnik, m. der Untergehilfe, *Jan.* (H.).
podpôna, f. die Hypotenuse (math.), *Jan.*, *Cig.* (T.), C.; — češ.
podpônec, nca, m. der Vogelfnötlerich (polygonum aviculare), *Klanec*, *Podgorje* (Istr.)-*Erj.* (Torb.).
podpôpje, n. der Unterleib, *Cig.* (T.); — stsl.
podpôr, pôra, m. 1) die Stütze, *Dict.*, *Z.*; — 2) pl. *podpori* = hud kašelj, C.
podpôra, f. 1) die Stütze; zelezne podpore, *Vod.* (Izb. sp.); der Tragstempel (mont.), *V.-Cig.*; — 2) die Unterstüttung, die Anshilfe; podpore prositi, podporo dobiti.
podpôrek, rka, m. die Unterstüttung, C.
podpôren, rna, adj. stüttend, Stütt: podpôrni zid, die Gegenmauer, die Stüttmauer, *Cig.*, *Levst.* (Cest.); — unterstüttend, behilflich: p. komu, C.; podporno društvo, ein Unterstüttungsverein, nk.
podpôrica, f. dem. podpora; eine kleine Stütze, *Erj.* (Torb.).
podporišče, n. der Stüttpunkt, *Cig.* (T.), C., *DZ.*
podpôrje, n. coll. 1) die Stütt: p. rudnika, die Grubenzimmerung, h. t.-*Cig.* (T.); — 2) neka otročja bolezen (kadar težko dihaajo o premembi vremena), C., *Gor.*
podpôrnica, f. die Unterstüttlerin, *Cig.*, *Jan.*, C.
podpôrnik, m. 1) der Stüttbaum, *Cig.*; — 2) der Unterstüttler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, nk.
podpôrnina, f. das Unterstüttungsgelb, der Unterstüttungsbeitrag, *SlGosp.-C.*, nk.
podpôrnja, f. die Stütze, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Levst.* (Modv.) *Dol.*; hloh, dober za podpornjo, *Bas.*; der Stüttpfeiler, *Meg.*, *Dict.*; — die Stütze (fig.): ti, najne starosti podpornja, *Ravn.*
podpornjâca, f. die Stütze, *Danj.-Mik.*
podpôrnjica, f. dem. podpornja, ein kleiner Stüttpfeiler, *Dict.*
podporôčnik, m. der Unterlieutenant, *Cig.*, nk.; — rus.
podpôrok, rôka, m. der Afterbürge, der Nebenbürge, *Cig.*
podporôštvô, n. die Afters- oder Nebenbürgschaft, *Cig.*
podpôrščina, f. die Subvention, *DZ.*; državna p., *DZ.*
podpôšje, n. die tieferen Stellen neben einem Wege, *Jan.* (Slovn.).
podpovêdâč, m. der Souffleur, *Cig.*; — polj.
podpovêdovâti, ſjem, vb. *impf.* soufflieren, *Cig.*; — polj.
podpoveljnik, m. der Unterbefehlshaber, *Cig.*, nk.
podpraporôčâk, m. der Unterfâhnrich, *DSv.*
podprašiti, im, vb. *pf.* Pulver auf die Bündpfanne schüttet, *Cig.*

podprašljaj, m. soviel Pulver man einmal auf die Bündpfanne schüttet, *Cig.*
podpravilnica, f. črta p., die Subnormale (math.), *Cig.* (T.), C.
podpražen, zna, adj. unter der Schwelle befindlich, *Cig.*
podprâžiti, prâžim, vb. *pf.* unten mit Schwellen versehen, unterstüttellen, *Cig.*
pôdpŕda, f. die Bachtel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, (pôdpŕda) *St.-Erj.* (Torb.), *Glas.*, *Danj.* (Posv. p.), *Ščav.-Pjk.*; podpŕda, *Valj.* (Rad).
podprêci, prêžem, vb. *pf.* p. konja, ein Pferd gürten, *Dict.*, *Cig.*
pôdpŕdnik, m. der Subprior, *Let.*
pôdpredsêdnik, m. der Vicepräsident, der Obmannsstellvertreter, nk.
pôdpredsêdnistvo, n. das Amt eines Vicepräsidenten oder Obmannsstellvertreter, nk.
podprêg, prêga, m. der Gurtriemen bei Saumpferden, *Rib.-Mik.*
podprêgati, am, vb. *impf. ad* podpreči, *Jan.* (H.).
podprêti, prêm, vb. *pf.* unterstemmen, unterstütteln, stütt; zid, veje s sadjem preobložene p.; p. se z rokama, die Hände in die Seiten setzen, *Cig.*; — komolce p., die Arme aufstütteln, *Cig.*; — p. koga, jemandem unter die Arme greifen, *Cig.*; — podprt, corpulent, *Cig.*; — prošnjo p. (begründen), *Cig.*
podprhâlênik, m. pod prhaljo pečen kruh, ein unter glühender Asche gebackenes Brot, *Z.*
podprîçati, prîçam, vb. *pf.* als Zeuge bestätigen, bezeugen, *Levst.* (Nauk).
podprîçevâti, ſjem, vb. *impf. ad* podprîçati, *Levst.* (Nauk).
podprîjem, jêma, m. der Untergriff, C.
podprîstrôjnik, m. der Untermaschinenmeister, *DZ.*
podprôg, prôga, m. der Bauchgurt des Pferdes, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, C.; brez podproga, gurtlos, *Cig.*; pôdprog, *vŕhSt.*
podprôga, f. 1) = podprog, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.* (Orb.); der Bauchgurt beim Zuggeschirr, *Ravn.* (Abc.); podproge podvezati konju, ein Pferd gürten, *Cig.*; — 2) das Tragseil, der Tragriemen (z. B. der unter eine Butte o. einen Korb gegeben wird), C.
podprôžen, zna, adj. Gurt-, Bauchgurt: podprožni remen, der Bauchgurtriemen, *Cig.*; podprožna kljuka, der Gurthaken, *Cig.*
podprôžiti, im, vb. *pf.* darunterrücken, unterstüttieben, C.
podprâsna, f. der Bauchgurt, C.
podprâje, n. 1) die Gegend unter der Brust, *Jan.*; — 2) das Brustblatt, der Brustriemen beim Pferdegeschirr, *Cig.*
podprâsnica, f. der Brustriemen des Pferdes, *Hip.* (Orb.); der Reitgurt, *V.-Cig.*, *Jan.*, C.
podprâsnik, m. = podprog, *Mur.*, *Jan.*
podprâstje, n. der Fußballen, *Z.*
podprâttek, tka, m. = podpornja, der Stüttpfeiler, C., M.
podpustiti, im, vb. *pf.* darunter kommen lassen, zulassen, *Z.*; belegen lassen: p. biku kravo, *vŕhSt.-C.*; = p. kravo pod junca, *jvŕhSt.*;

p. tele (da sesa [ziza]), *vzhŠt.-C.*; — brana zrnje podpusti (bringt unter die Erde), *Danj. (Posv. p.)*.

podpúščati, am, vb. *impf. ad* podpustiti; 1) darunter kommen lassen: kravo biku p., *vzhŠt.-C.*; kravo pod junca p., *jvzhŠt.*; zulassen: krava tele podpušča, *Z.*; — 2) = odpuščati: p. dolge, *Meg.*

podrábljati, am, vb. *impf. ad* podrobiti, brödfeln, *M.*

podrabokúp, m. der Afterbestand, *Cig.*

podrabokúpec, pča, m. der After- o. Unterbestandnehmer, *Cig., DZ.*

podraboprodájnik, m. der Afterbestandgeber, *Cig.*

podračúniti, únim, vb. *pf.* eine zu große Rechnung machen, im Rechnen überhalten: p. koga, *Mur.*; — p. se, sich verrechnen, *Mur., vzhŠt.*

podrájičnica, f. škopa za pod rajico, ein kleines Gebinde Stroh (beim Dachdecken), *C.*; — prim. rajica.

podrájičnik, m. = podrajičnica, *C.*

podrájšati, am, vb. *pf.* = 1. podražiti, *Jan.*

podrážati, am, vb. *pf.* = podračúniti, (bei der Rechnung) betrügen: p. koga, *C.*

podrámen, m. der Arm, *C.*

podrámnica, f. der Achselriemen, *Z.*

podrámnik, m. der Arm, *Pot.-M.*

podrámnjak, m. palica, s katero se podpira breme na rami, *Solkan-Erj. (Torb.)*.

podrápati, pam, pljem, vb. *pf.* nach einander abtragen; — zertrápen: ves podrapan, ganz zertrápt o. ganz zertriffen, *jvzhŠt.*

podrásati, am, vb. *pf.* = podbrecati, podkošati, *V.-Cig.*

podráslek, sleka, selka, m. die Wasserrebe, *Cig.*

podrást, f. der Nachwuchs, *Jarn., Cig. (T.)*; v gozdu, kjer je najlepša podrast stala, *ŠIN.*

podrástanje, n. die Reproduktion (zool.), *Cig. (T.)*.

podrástati, am, vb. *impf. ad* podrasti; reproducirt werden (zool.), *Cig. (T.)*.

podrástba, f. die Anreizung, *C.*; — prim. podrastiti.

podrástek, stka, m. 1) der Nachwuchs, der Wiedewuchs, *Jan.*; — 2) ein wilder Trieb, ein leerer Schöß an einem Fruchtbaum, (-sek) *Cig.*

podrásti, rástem, vb. *pf.* 1) unterhalb wachsen, unterwachsen, *Cig.*; — podraščen (nam. podrastel, podrasel) jezik, eine unten angewachsene Zunge, *Z.*; nima podraščenega jezika = er spricht gut, *C.*; — 2) auswachsen: kragulj je bil uže podrastel, *Dalm.*; — 3) nachwachsen, *Jan.*; od vinogradine so ostale samo še podrasle breskve, *Jurč.*

podrástiti, im, vb. *pf.* 1) aufheben, aneifern, *C.*; — 2) ermutigen, aneifern, *C.*; dreift machen, *ogr.-M.*; p. se, sich erkühnen, wagen, *C.*; — prim. drastiti.

podrastljivost, f. die Reproductionskraft, *Cig. (T.)*.

podrás, m. der weibliche Unterrod, *Jan.*

podraščáj, m. der Nachwuchs, *ŠIN.*

podraščanje, n. das Unterwachsen, *M.*

podraščati, am, vb. *impf. ad* podrasti, = podrastati; 1) unterhalb wachsen, unterwachsen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) auswachsen: žito podrašča, die Getreidehalme entwikkeln sich, *Z.*; — 3) nachwachsen, *Jan.*; zarod, ki za nami podrašča, *Ravn.*

podraščina, f. der Nachwuchs des jungen Gehölzes, *C.*; das Unterholz, *Jan.*; grič utrditi s koli in podraščino, *LjZv.*

podrašec, čca, m. podrašci, die Dösterlugearten (aristolochieae), *Tuš. (R.), Medv. (Rok.).*

podraševnik, m. = podrašnik, *Cig.*

podrašiti, im, vb. *pf.* auflodern, *Jan.*; — aufschüren, *Jan.*

podrašnik, m. der weibliche Unterrod, *V.-Cig.*

podravnatelj, m. der Subdirector, der Vicedirector, *nk.*

podrazdět, děla, m. = podrazdelek, die Unterabtheilung, *Cig. (T.), M.*

podrazdětba, f. die Unterabtheilung, *Cig. (T.)*.

podrazděték, čka, m. die Unterabtheilung (das Abgetheilte), *Cig., M., Levst. (Pril.).*

podrazdětén, čna, adj. die Unterabtheilung betreffend, *M.*

podrazděliti, im, vb. *pf.* untertheilen, *Mur., Cig.*; (po nem.).

podrazréd, réda, m. die Unterordnung (zool., bot. etc.), *Cig. (T.), nk.*

podrazuměti, mějem, měm, vb. *pf.* darunter verstehen (subintelligere), *C.*

podrazuměvati, vb. *impf. ad* podrazumeti, *Cig. (T.)*.

podražáj, m. der Ansporn, *Cig. (T.)*.

podražati, am, vb. *impf. ad* 2. podražiti; anspornen, *C.*; p. k zahvalnosti, *Krelj.*

podražba, f. die Vertheuerung, *Cig., Jan.*; pristojbina p., die Gebührensteigerung, *DZ.*

podráženje, n. die Anreizung; die Anfeuerung: p. k vsemu zlemu, p. k božjemu spoznanju, *Krelj.*

podraževánje, n. das Vertheuern.

podraževáti, ůjem, vb. *impf. ad* 1. podražiti; vertheuern.

podraževavec, vca, m. der Vertheuerer, *Cig.*

1. **podražiti**, im, vb. *pf.* vertheuern; uime so vino podražile; p. se, theurer werden; blago se je podražilo.

2. **podražiti**, im, vb. *pf.* 1) ein wenig necken o. reizen; p. psa; — 2) anheizen, verheizen, *Cig.*; — aneifern, anspornen: kaj nas ima k takovim delom p.? *Krelj.*

podřcati, im, vb. *pf.* ein wenig dahin rutschen; v mesto podrčim na saneh, ich werde auf dem Schlitten in die Stadt dahintrutschen.

podrdráti, ám, vb. *pf.* ein wenig (mit dem Wagen) rasseln: v Ljubljano podrdramo, wir werden nach Laibach rasselnd dahinfahren.

podrěbrje, n. die Rippenweichegend, (podrebrije) *Cig. (T.)*; — stsl.

podrěbrn, adj. unter den Rippen befindlich, *Cig.*

podrěbrnik, m. pri slamnati strehi hlod pod lemezom, die Bank, *Vas Krn-Erj. (Torb.).*

podřcati, am, vb. *pf.* nam. podbrecati: aufschürzen, *V.-Cig., Kr.*

podrèd, rěda, *m.* die Unterordnung, die Unterklasse, *Cig. (T.)*.

1. **podrèdba**, *f.* die Unterordnung, *Cig. (T.)*.

2. **podrèdba**, *f.* 1) die Maßt, *Z.*; — 2) die Nachzucht, *Z.*

podrèdben, *bena*, *adj.* = *podreden*, *Cig. (T.)*.

podrèdek, *dka*, *m.* = 1. *podredba*, die Unterordnung, *Jan. (H.)*.

podrèden, *dna*, *adj.* untergeordnet, *Cig. (T.)*.

1. **podrèditi**, *im*, *vb. pf.* unterordnen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

2. **podrèditi**, *im*, *vb. pf.* 1) durch Fütterung feist machen, mästen; *p. kokoš, Dol.*; — *p. se*, bid und feist werden; *podrejen*, gut genährt, feist, *bid, Cig.*; — 2) aufzuchten, *Z.*; — *p. se*, heranwachsen: *iz Jakopovih otrok se je sčasoma velik narod podredil, Ravn.*

podrèdje, *n.* zveza glavnih in odvisnih stavkov, das Satzgefüge, *Jan. (Slovn.)*.

podrèdnost, *f.* das Verhältniß der Unterordnung, *DZkr.*

podrègati, *drègam*, *vb. pf.* ein wenig stupfen, *Z.*; aufmuntern: *p. koga*, da kaj stori, *južh. St.*

podrègljaj, *m.* der Stupfer, der Stoß, *C.*

podrègniti, *drègnem*, *vb. pf.* stupfen, stoßen, *M.*

podrèja, *f.* 1) die Mästung, *Z.*; — 2) die Nachzucht, *Z.*

1. **podrèjati**, *am*, *vb. impf. ad* 1. *podrediti*; unterordnen, *Cig., nk.*

2. **podrèjati**, *am*, *vb. impf. ad* 2. *podrediti*; 1) mästen, *Z.*; — 2) eine Nachzucht aufziehen, nachzügelu, *Z.*

podrejenik, *m.* 1) der Subordinierte, *SIN.*; — 2) = *podrejen stavek, Jan. (H.)*.

podrejenost, *f.* das Verhältniß der Unterordnung, *Cig., nk.*

1. **podrejevati**, *ujem*, *vb. impf.* = 1. *podre-jati*, unterordnen, *nk.*

2. **podrejevati**, *ujem*, *vb. impf.* = 2. *podre-jati*, *C.*

podrèk, *rěka*, *m.* der Unterlaß (phil.), *DSv.*

podrèmáè, *m.* der Schlaftrunt, *Frip.-Mik.*

podrèmati, *mam*, *mijem*, *vb. pf.* 1) nach einander einschlämmern; *vsi smo podremali, Z.*; — 2) ein wenig schlummern; *malo sem podremal.*

podrèmsati, *am*, *vb. pf.* 1) nach einander (mit einer Stange stoßen) zerquetschen: *vse grozdje p., Z., Dol.*; — 2) ein wenig quetschen, *Dol.*

podrèpati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* ein wenig traben, *Cig.*

podrèpen, *pna*, *adj.* unter dem Schwanz befindlich: *podrèpni remen*, der Schwanzriemen am Pferde, *Cig.*; *podrepna muha*, ki sili konju vedno pod rep, *Nov., Erj. (Torb.), Kr.*; *siten*, kakor *podrepna muha, Kr.*

1. **podrèpica**, *f.* 1) = *podrepna muha, Erj. (Torb.)*; die Roßfliege, *Jan.*; — 2) *podrepni konjski remen, Hip. (Orb.), Erj. (Torb.)*; — *vrč*, s katero se butara na osla tako priveže, da mu ide pod rep, *Kras*; — 3) *naprava pri vozu*, ki drži oje po koncu, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

2. **podrèpica**, *f.* slabo, izprieno vino: *podrepice se je napil*, zato je bolan, *BlKr.*

podrèpina, *f.* der Schwanzriemen, *Mur., Cig., C.*

podrèpiti, *rèpim*, *vb. pf.* 1) *p. konja* = konju rep podvezati, das Pferd schwänzen, *Jan.*; — 2) durch einen Schlag auf den Schwanz antreiben, *Z.*

podrèpnica, *f.* der Schwanzriemen, *Mur., V.-Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad.)*.

podrèpnik, *m.* 1) der Schwanzriemen, *Mur., Cig.*; — 2) ein bider Strich, *Kras*; (prim. *porepnik*); — 3) ein aufdringlicher Angeber = *ovadnik*: *grajski biriči in podrepniki, Lj.-Zv., Slovan.*

podrèpniti, *rèpnem*, *vb. pf.* *pod rep* udarivši *nagnati, Z., Notr.*

podrèpnost, *f.* eig. die Zubringlichkeit: die Fanggier, die Roßetterie, *Ravn.-Cig.*

podrèpsati, *am*, *vb. pf.* = *podremšati, južh. St.*

podrèšetina, *f.* kar pri rešetanju izpod rešeta pada, das Unterforn, *Cig., C., Lašče-Erj. (Torb.), Dol.*

podrèšetka, *f.* = *podrešetina, Mik.*

podrèti, *dèrem*, *drèm*, *vb. pf.* 1) niederstürzen machen, niederreißen; *zid*, hišo, most *p.*; *veter* je drevo *podrl*; *dirja* je koga *p.*, jemanden umrennen; *s strelom p.*, nieder-schießen, *Cig.*; *čebele ali panj p.*, die Bienen abstoßen (töten), *Cig., Por.*; — untergraben (*fig.*), *Cig.*; — *p. kup*, einen Kauf rückgängig machen, *Cig.*; — null u. nichtig machen: *p. postave, Cig.*; — bereiteln: *p. komu upanje*, *namero, Cig.*; *p. komu srce*, jemanden muthlos machen, *Cig.*; — *p. se*, niederstürzen, ein-stürzen: *zid*, most *se je podrl*; *hrast se je podrl*; — *pogajanje se je podrl*, die Unterhandlungen wurden abgebrochen, *Cig.*; — 2) zerreißen: *podreza obleka, Dol.-Mik.*

podrèviti, *im*, *vb. pf.* ein wenig jagen o. antreiben: *p. konje, Z.*

podrèz, *rěza*, *m.* der Schnitt von unten, *Mur.*

podrèzàtnik, *m.* das Werkeisen der Fußschmiede, *Cig.*

1. **podrèzati**, *rèzem*, *vb. pf.* unterschneiden; *s koso travo p.*, *Danj. (Posv. p.)*; *konju rep p.*, *Cig.*; *konju kopito p.*, dem Pferde den Fuß beschneiden (auswirlen), *Jan. (H.)*; *čebele p.*, die Bienen schneiden (zeideln), *Cig.*

2. **podrèzati**, *drèzam*, *vb. pf.* ein wenig stupfen; — *p. koga*, da kaj stori, jemanden zu einer Handlung anspornen.

podrèzàvati, *am*, *vb. impf.* = 1. *podrezovati.*

podrèzek, *zka*, *m.* der Unterschnitt, *Cig.*

podrèzibàba, *f.* = *sitna baba*, ki v vsako reč dreza, *Levst. (Zb. sp.)*.

podrèzica, *f.* „*p. se naredi*, kadar počí koža pod prstom ali pod členom na nogi ljudem, ki hodijo bosi“, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*.

podrèzàtnik, *m.* das Beißmesser, *Cig.*; — das Rimmessen der Böttcher, *Cig.*; — der Baum-meißel der Gärtner, *Cig.*; — = *podrezalnik, Jan. (H.)*.

1. **podrèzováti**, *ujem*, *vb. impf. ad* 1. *pod-rezati*; *otroku jezik p.*, dem Kinde die Zunge lösen, *Cig.*; *p. čebele*, zeideln, *Cig., Jan.*

2. **podrèzováti**, *ujem*, *vb. impf. ad* 2. *pod-rezati*; stupfen; aufmuntern, anfeuern.

podrgáló, *n.* kuhinjsko p. = grebljica, *C.*
podrgati, *dřgam*, *vb. pf.* 1) *řheuern*, *Jan.*; abreiben: p. roke do lahta, *Zora*; — 2) ein wenig reiben.

podrgniti, *dřgnem*, *vb. pf.* 1) abřharren: blato s ceste p.; — 2) ein wenig reiben; — 3) bereiben, *Cig.*; puřko z majeronom p., *C.*

podrigávanje, *n.* bař rřlpfen, *Mur.*
podrigávati se, *a se*, *vb. impf.* rřlpfen: podrigava se mi, *Mur.*

podriniti, *řinem*, *vb. pf.* darunter schieben.

podrinka, *f.* mlada žaba, der Kauffopf, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.* (*Torb.*).

podriti, *řjem*, *vb. pf.* unterwřhlen, *Cig.*

1. **podrivati**, *am*, *vb. impf. ad* podriti, *Z.*

2. **podrivati**, *am*, *vb. impf. ad* podriti, darunter schieben.

podrivec, *vca*, *m.* der Untergrundpfug, *C.*

podriven, *vna*, *adj.* *řpreng-*: podrivni prah, bař *řprengpulver*, *Cig.* (*T.*).

podrk, *dřka*, *m.* = ples: kadar ni mačke doma, imajo miři podrk, *Npreg-Jan.* (*Slovn.*).

podrkniti, *dřknem*, *vb. pf.* dahinrřtřchen, *M.*

podrmástiti, *řstim*, *vb. pf.* mit Gerřusch oder ungeschlact zertreten, *Dict.*; niederřchlagen, *umrřřen*, *Jan.*; zertřren, *M.*

1. **podrncati**, *am*, *vb. pf.* einige hřpfende Bewegungen machen, *Z.*

2. **podrncati**, *am*, *vb. pf.* die Unebenheiten auf dem Felde ausgleichen, *Z.*; — *prim.* 2. *drncati*.

podrnávati, *am*, *vb. impf.* = 1. *podrncati*, *M.*

1. **podrncevati**, *řjem*, *vb. impf.* hřpfende Bewegungen machen (*ř. B.* beim Tanř), *Bl-Kr.-M.*

2. **podrncevati**, *řjem*, *vb. impf. ad* 2. *podrncati*; bař Feld ebenen, *Z.*

podrmovati, *řjem*, *vb. impf.* Rařenstřde vom gepflřgten Acker wegräumen, *Jan.*

podrřben, *bna*, *adj.* einzeln, detailliert, ausfřhrlich, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; *podrobni řrtetz*, der Detailplan, *Cig.* (*T.*); — *rus.*

1. **podrobiti**, *řm*, *vb. pf.* 1) aufbroden: ves kruh p.; — einbroden, *Cig.*; *drobivce kruha v mleko p.*, *Notr.*; — 2) ein wenig zerbrřdeln: *pod nos komu kaj p.*, jemandem etwas unter die Nase reiben, *V.-Cig.*

2. **podrřbiti**, *řm*, *vb. pf.* 1) einjäumen, *Jan.* (*H.*); — 2) p. drevo = *podreti*, *posekati*, *C.*

podrřbnost, *f.* die Einzelheit, bař Detail, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*

podrřčen, *řna*, *adj.* 1) untergeordnet, *Cig.*, *C.*; *řubalternativ*, *Cig.* (*T.*); — 2) *podrřčni kovař*, *kateri ne dela s pomořjo vodne sile*, der *Handschmied*, *Z.*, *C.*

podrřčiti, *drřřim*, *vb. pf.* (mit einem Stabe) ein wenig stořen, stořern, střren, *Z.*; — *prim.* *dročiti*.

podrřčeje, *n.* der Wirkungřreis, bař Reřort, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; *državno p.*, bař *Staatsgebiet*, *Cig.* (*T.*); p. *kateriga jezika*, ein *Sprachgebiet*, *Cig.* (*T.*).

podrřčnik, *m.* der Untergebene, *Cig.*

podrřčnost, *f.* bař *Subalternverhřltniř*, *Cig.* (*T.*).

podrřd, *rřda*, *m.* die Nachkommenschaft, *M.*, *C.*

podrokálnica, *f.* bař *Handelřřen*, *ogr.-C.*

podrokovati, *řjem*, *vb. impf.* p. *koga*, über jemanden die Oberhand haben, ihn beherrschen, *M.*, *C.*; jemanden bevormunden, *Cig.*, *M.*

podrřv, *rřva*, *m.* 1) die Untergrabung, *Z.*; — 2) ein unterirdiřher Canal, *Zora*; p. *pri cesti*, der Durchlař, *Levt.* (*Cest.*); der Tunnel (*ř. B.* unter einem Flusse), *h t.-Cig.* (*T.*).

podrřsati se, *řam*, *řem se*, *vb. pf.* ein wenig glitřhen.

podrřřti, *řm*, *vb. pf.* dahinglitřhen: *navzdol p.*, *Jurř.*

podrřsniti, *dřsnem*, *vb. pf.* 1) streichen: *klinček p.*, ein *Bündhřlřchen* streichen, *Z.*; — 2) p. se, dahinglitřhen, *vřhř.*

podřt, *dřta*, *m.* v *pregovoru*: za hiřo se *gnilec* in *podrt pravdata* (von einem *baufälligen Hause*), *Cig.*

podrtija, *f.* 1) der Einsturz, der Verfall (*ř. B.* eines Hauses), *Cig.*, *Jan.*; — 2) = die Trřmmer, die Ruine; *sama podrtija*, *lauter im Verfall* begriffene Gebřude, *jvřhř.*

podrtika, *f.* etwas *Niedergerřřtes*, *Eingestřřtes* (ein Baum, ein Haus): *ima same podrtike*, *C.*

podrtina, *f.* etwas *Niedergerřřenes*, *Eingestřřtes*, *Zerstřřtes*: die Trřmmer, die Ruine, *Cig.*, *Jan.*; vom Sturm umgeworfene Břume, *Cig.*, *C.*, *Dol.*

podrtinjak, *m.* ein im Verfall begriffenes Gebřude, *C.*

podřtje, *n.* der Einsturz, *Cig.*, *Jan.*

podrtljiv, *řva*, *adj.* *baufällig*, *Cig.*

podrřčiti, *drřřim*, *vb. pf.* *quetschen*, *pressen*, *C.*

podrřdek, *dřka*, *m.* bař *Kleinerz*, bař *Grubenlein*, *Cig.* (*T.*).

podrugáčiti, *řřim*, *vb. pf.* verřndern, *C.*; p. se, sich verřndern, *Zora*.

podrugřčiti, *řřim*, *vb. pf.* wiederholen, *ogr.-C.*, *Kremp.-Let.*

podrugřd, *adv.* = *po drugod*, an anderen Orten, *anderwřrts*, *anderswo*, *C.*, *Z.*

podrřjec, *řca*, *m.* *pogl.* *poldrugec*.

podrřřen, *řna*, *adj.* unter dem *Rařen* befindlich: *podrřřna železna ruda*, der *Rařeneisenstein*, bař *Rařenerz*, *Cig.*; *podrřřna řota*, der *Rařentorf*, *Cig.*

podrřzgati, *řm*, *vb. pf.* (nach einander) zertzeiřhen, *jvřhř.*

podrřžec, *řca*, *m.* *pogl.* *poldružec*.

podrřžen, *řna*, *adj.* *pogl.* *poddružen*.

podrřžiti, *drřřim*, *vb. pf.* *vereinigen*: p. *kaj řřim*, *C.*

podrřžje, *n.* die *Ehehřlfte*, *Levt.* (*Nauk.*), *Vřt.*; — *střl.*

podrřžnica, *f.* *pogl.* *poddružnica*.

podrřžnik, *m.* *pogl.* *poddružnik*.

podfzati, *dřzam*, *vb. pf.* 1) *zusammenřharren*, *abřhaben*, *Cig.*, *M.*; p. *jestvino od vřeh krajev na kup*, *Zora*; — 2) *travo p.*, bař *Grař* abfressen, *Cig.*; — 3) ein wenig řharren: p. *z grebljo*, *Gor.*

podržaj, *m.* ein Stück Holz, das etwas hält, der Anhalter, *Cig.*; — der Rothenagel, *Ravn.-M.*

podržati, *im, vb. pf.* 1) eine Zeit lang halten; p. denar na dlani; podrži, dokler se ne vrnem; — 2) sich eine Zeit lang aufhalten, *C.*; — 3) aufhalten, *Jan., M.*

podržaviti, *avim, vb. pf.* verstaatlichen, *nk.*

podržavka, *f.* eine feile Dirne, *C.*

podržavljaniti, *anim, vb. pf.* zum Staatsbürger machen, *Cig.*

podržavljenje, *n.* die Verstaatlichung, *nk.*; p. železnic, *DZ.*

podrževati, *ujem, vb. impf. ad podržati*; 1) innehalten: matica v zraku letajoča podržuje, ko da bi se hotela ustaviti, *Levst.(Beč.)*; — 2) aufhalten, *Z.*

podržulja, *f.* = podržavka, *Ravn.-M.*

podsad, *sáda, m.* 1) = nasad, zum Dreschen ausgelegte Garben, *C.*; — 2) = leglo, das Geheß, die Heide, *Cig.*; — 3) = podsed 2), der Erbfall, *Jan.(H.).*

podsad, *f.* 1) bei Zimmerleuten der unterste Balken, die Sohle, *V.-Cig.*; — 2) das Pflughaupt, *V.-Cig., Svet.(Rok.)*; železna podsad pri železnem oralu, *Nov.*

podsaden, *dna, adj.* Pflughaupt: podsadno lice, die untere Fläche am Pflughaupt, *V.-Cig.*

podsaditi, *im, vb. pf.* 1) (Eier zum Brüten) unterlegen, *Jan.(H.)*; — 2) = postaviti, (ein Schneidewerkzeug) stählen, *Jan.(H.).*

podséči, *séčem, vb. pf.* untermähen, *Cig.*

podséči, *podséžem, vb. pf.* darunter greifen, *V.-Cig.*; kuharica podséže pod kurjo kožo, predno budla, *Kr.*; p. meso in z drugim mašenjem napolniti (= budlati), *Vod.(Izb.sp.).*

podséd, *séda, m.* 1) der Reuscher, der Halbhübler, *vzhSt.-C., Dalm.(Reg.-C.).*; — 2) der Zinnohner, *C.*; — 3) podséd, séda, der Erbfall, *Cig.*; — 4) die Blutunterlaufung, *Cig.*; krvni p., *Mur.*; (podsed f.: krvna p., *Z.*); — die Raute (eine Pferdekrantheit), *Cig.*

podsédanje, *n.* die Belagerung, *kajk.-Valj.(Rad).*

podsédati, *am, vb. impf. ad podsesti*; sich unten setzen oder niederlassen: lebele počasi podsédajo, *Levst.(Beč.).*

podsédek, *dka, m.* die Blutunterlaufung, *Mur.*

podsédeln, *delna, adj.* unter dem Sattel befindlich, *Cig.*

podsédelnik, *m.* das Sattelpferd, *C.*; (-dlenik, *Cig., Pot.-M.).*

podsédénica, *f.* unterlaufenes Blut, *Mur., Cig.*

podsédlica, *f.* die Satteldecke, die Schabrade, *Mur.-Cig., Jan.*

podségati, *am, vb. impf. ad podseči*, darunter greifen, *Cig.*

podsék, *séka, m.* der Grundbalken, der Grundbaum, die Grundschwelle (eines hölzernen Gebäudes, eines Dachstuhles), *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), St.-C., ogr.-Valj.(Rad).*; podseki so položeni, *Nov.*; podseki, die Tragbäume des Tennebodens, *Guts.*; — tudi: pódsek, séka in: pódsek, séka, *Valj.(Rad), vzhSt.*

podsékati, *sékam, vb. pf.* 1) unten behaßen o. durchhaßen, unterhaßen, *Z.*; — 2) p. se (o mleku), gerinnen, *Nov.-C., SIGor.*

podsékovati, *am, vb. impf.* = podsekovati, unten behaßen, *Mur.*; — globoke korenine sovraštva p., *Slovan.*

podsékavica, *f.* zu Käse geworbenes Oberß, *C.*

podsékovati, *ujem, vb. impf. ad podsekati*, *Z.*

podsénje, *n.* = podstenje, der Raum am Hause unter den Bordache (unter der Traufe), *vzhSt.-C.*; (podsénje f. pl. die Laube vor dem Hause: na podsénjah, *SIGor.-Caf[Vest.I.6.]).*

podsésti, *sédem, vb. pf.* 1) sich unten setzen: čebele včas podsedejo (rasten), *Z.*; — 2) unterlaufen: kri je podseda, *Z., Zora*; s krvjo podseden, *Mur.*

podsip, *sipa, m.* das darunter Angeschüttete: p. kamenemu cestnemu tlaku, *Levst.(Cest.); cestni p., der Straßendamm, Levst.(Pril.).*

podsipati, *sipam, pljem, vb. impf. ad podsut*; 1) darunter ausschütten, untererschütten, *Cig.*; — 2) im Schutt begraben, *Cig.*; — p. gnoj, den Dünger untergraben, *Cig.*; (*vb. pf.* = podsuti, *St.).*

podsipnica, *f.* die Erdgrube (zur Aufbewahrung von Kartoffeln, Rüben u. dgl.), *Gor.*

podsipnina, *f.* das Anschüttungsmaterial für Straßen, *Levst.(Cest.).*

podsipovati, *ujem, vb. impf.* = podsipati, *Z., St.*

podsiriti, *sírim, vb. pf.* (die Milch) gerinnen machen, p. se, (zu Käse) gerinnen, *Z.*

podskákati, *kam, čem, vb. impf. ad podskočiti*, *Z., M.*

podskal, *ála, m.* = modras, die Biper, *Kras-Erj.(Torb.).*

podskálar, *rja, m.* der Steinräumer (saxicola oenanthe), *Banjščica-Erj.(Torb.).*

podskóčiti, *skóčim, vb. pf.* 1) darunter springen, *M.*; unterlaufen (z. B. den Auerhahn), *Cig.*; — 2) hintergehen, täuschen, *Z.*

podskók, *skóka, m.* die Täuschung, *Z.*

podskóžjak, *m.* der Wortentäfer, *C.*

podslaniniti, *inim, vb. pf.* mit Speß unterspitzen, *Jan.*

podslanjati, *am, vb. impf. ad podsloniti*; darunter lehnen, *M.*; unterstützen, *Z.*

podslómba, *f.* die Stütze, der Tragbalken, *Jan.*; — die Grundlage, der Rückhalt, *Cig., Jan., Nov., nk.*; prava podslomba molitve je mrtviti samoga sebe, *Burg.*; pritožba ni brez podslombe (ist nicht unbegründet), *DZ.*

podslón, *slóna, m.* die Stütze, *ogr.-Valj.(Rad).*

podslóniti, *slónim, vb. pf.* darunter anlehnen, *M.*; — unterstützen, *Z.*; podslonjena streha, *Z.*

podslópina, *f.* = podslopje, *Jan.(H.).*

podslóppje, *n.* der Säulenfuß, *Jan.*

podslúšati, *am, vb. impf. hórčen, Mur., Cig.*

podslúšnik, *m.* der Behörcher, *Cig.*

podslúžnik, *m.* der Subdiacon, *C.*

podslúžništvo, *n.* das Subdiaconat, *Let.*

podsmeh, *m.* das Hohnelächter, *Cig.(T.);* — die Periffage, *Cig.(T.);* die Fronie, *Jan.*

podsmehljiv, *iva, adj.* höhniſch, spöttiſch: p. glas, *Vrt.*

podsměhovátí se, ůjem se, *vb. impf.* hōhniš o. špōtiš lachen, *Z.*; Kdo se podsměhuje? *Levst. (Zb. sp.)*; p. se čemu, komu, *Cig., Vrt.*

podsmějavati se, am se, *vb. impf.* = podsměhovati, (podsmi-) *Vrt.*

podsměšen, šna, *adj.* ironišk, *Cig. (T.)*.

podsmúgati, am, *vb. pf.* unterstreichen, *V.-Cig.*

podsmúgniti, smúgnem, *vb. pf.* unterstreichen, *V.-Cig.*

podsmúka, *f.* die Flügel- oder Eggenchleife, *Št.-C.*

podsmúklja, *f.* = podsmuka, *Cig.*

podsmúkniti se, smúknem se, *vb. pf.* = potajiti se, *C.*

podsněha, *f.* = podsněhalja, *C., Z.*

podsněhálja, *f.* die Begleiterin der Braut, die Brautjungfer, *C., Mik., Št.-Valj. (Rad.)*.

podsněžen, zna, *adj.* unter dem Schnee befindlich, *Cig.*

podsnōven, vna, *adj.* Grund: podsnovna barva, *C.*

podsnōvje, *n.* der Grund, die Grundlage, *C.*; Od groma se stresuje Vse podsnovje vodnih rid, *Čb.-Valj. (Rad.)*.

podsođec, dca, *m.* der Unterriechter, *ogr.-C.*

podsođen, dna, *adj.* gerichtszuständig, *Jan.*; društvo je podsodno temu sodišču, die Genossenschaft hat ihren ordentlichen Gerichtsstand bei diesem Gerichte, *DZ.*; — *rus.*

podsođnost, *f.* die Gerichtszuständigkeit, *Cig., Jan.*; p. društva, der Gerichtsstand der Genossenschaft, *DZ., Levst. (Nauk.)*; — *prim.* pod-soden.

podsođčen, čna, *adj.* unter der Sonne befindlich, *Cig.*

podsođčnica, *f.* das Fingerfräut (potentilla verna), *Rodik-Erj. (Torb.)*.

podsođčnik, *m.* der Westwind, *Cig., Gor., Notr., Gorš.*

podsočv, *f.* = podsad, das Flüghaupt, *Svet. (Rok.)*.

podstálce, *n.* die Unterlage, *Č.*

podstališče, *n.* der Grund, die Grundlage, *ogr.-C.*

podstálo, *n.* der Grund, *C.*

podstarejšina, *m.* der Mitälteste, *Cig.*

podstarejšinstvo, *n.* die Würde des Mitältesten, *Cig.*

podstarosta, *m.* podnačelnik sokolskih društev (po čes.).

podstát, *f.* die Grundlage, *C.*; das Grundwesen, die Substanz (theol. ὑπόστασις, substantia), *Cig. (T.), ogr.-Mik., Lampe (V.)*.

podstáten, tna, *adj.* substantiell, *Cig. (T.)*; Grund-, *ogr.-C.*; wesentlich, *C.*

podstátí, stojím, *vb. impf.* spadati pod —, biti pod —, unterstehen, *DZ.*; — po nem.

podstáv, stáva, *m.* 1) das Fußgestell, *Cig.*; — 2) podstavljená posoda, *V.-Cig.*; — 3) der Substitut, *DZ.*

podstáva, *f.* das Daruntergestellte, die Unterlage; — das Kleiderfutter, *Cig., Jan.*; — das Gestell, der Untersatz, *Jan.*; der Säulenfuß, *Cig.*; — die Flügelchleife, *C.*; — = poddel,

der Vorstuhl, *Valj. (Rad.)*; — das Fundament (eines Gebäudes), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — die Basis (phys., phil.), *Cig. (T.)*; die Grundlage, *Cig., Jan.*; meinem rodoljubju neomajna podstava, *Štr.*; brez podstave, unbegründet, *Cig.*; das Substrat, *Jan.*; v podstavu rabiti, zur Grundlage dienen, *Levst. (Nauk.)*; — der Stamm, das Thema (eines Wortes), *Levst. (LjZv.), nk.*

podstávec, vca, *m.* das Untergestell, *Jan.*; das Diebstahl, *SIN.*; — das Stativ, der Ständer, *Jan.*

podstávek, vka, *m.* etwas, was man unter ein anderes Ding setzt, der Untersatz; der Untersatz am Dienstoff, *C.*; — das unter den Zapfen eines Fasses gestellte Gefäß, das Zapfensatz, *Cig.*; — die Unterschale, *DZ.*; — das Gestell, *Cig., Jan., C.*; — der Säulenfuß, der Sockel, *Cig. (T.)*.

podstáven, vna, *adj.* 1) die Grundlage bildend, Grund-, Fundamental-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; podstavni steber, der Grundpfeiler, *Cig.*; podstavno pravilo, das Grundprincip, *Cig.*; podstavna misel, die Grundidee, *Cig.*; podstavni dogovori, Präliminarien, *Cig., Jan.*; — principieł, hauptsächlich, *Jan.*; — 2) gründlich, *Cig. (T.)*.

podstavilo, *n.* = podstavitev, *DZ.*; dokler p. trpi, solange die Substitution dauert, *DZ.*

podstavína, *f.* = podčepina, der Zapfenwein, *Cig.*

podstavitev, tve, *f.* die Substitution: službena p., die Dienstesubstitution, *DZ.*

podstáviti, stávím, *vb. pf.* 1) darunterstellen, unterstellen; p. škaf (pod zleb, pod pipo, da vanj teče); nogo komu p., jemandem ein Bein unterstellen, *Cig.*; — 2) unten anfügen, ansteden; podstavljena (lesena) noga, der Stelzfuß, *Zora*; lemez p., eine Flügelchar mit neuem Eisen belegen, *Cig.*; p. sekiro, vile, Polj.; p. z jeklom, anstählen, *Cig., Kr.*; — 3) (ein Kleid) füttern, *Cig., Jan.*; — podstavljen, beleibt, *Cig.*; — 4) unterpreizen, stügen, *Cig.*; s koli p., unterpfählen, *Cig.*; — (fig.) p. koga z jedjo (luben), *Cig.*; p. koga, jemanden heben (fig.), *Zora*; in Wohlstand versetzen: kmetsvo ga je podstavilo, *Jurč.*; z vzroki p. prošnjo, die Bitte begründen, *Levst. (Cest.)*; — 5) p. plavž, den hohen Ofen zustellen, *Cig.*

podstávka, *f.* das Auffangegefäß, die Vorlage, der Recipient (chem.), *Cig. (T.)*.

podstávljati, am, *vb. impf.* ad podstaviti.

podstávník, *m.* 1) ein niedriger Bottich, *C.*; — 2) = podstava, das Fundament, *Cig., Jan.*

podstavnína, *f.* der im Zapfensatz gesammelte Wein, *Cig.*

podstěbrje, *n.* der Säulenfuß, *Cig.*; (podstěbrije), *Cig. (T.)*.

podstěnje, *n.* prostor pri hiši ob zidu, *Koborid-Erj. (Torb.)*; der Platz unter dem Vorbache (podstenje), *vzhŠt.*; skotal ji je poln lagvič na podstenje, *Pjk. (Črt.)*; die Estrade, *h. t.-Cig. (T.)*; — *prim.* podsenje, stsl. stěnz, sěnz, Schatten.

podstênski, *adj.* k podstenju spadajoč, *C.*
podstênsčina, *f.* ilovica, iz katere je tlak podstênski, *C.*
podstîljati, *am, vb. impf. ad* podstlati; dar-
 unter streuen; darunter betten, *Mur.*
podstîljek, *lika, m.* kar se podstîlja, *Valj. (Rad).*
podstîljka, *f.* baš Seigstroh der Bierbrauer, *Cig.*
podstîrati, *am, vb. impf. ad* podstreti, *Z.*
podstîlâti, *stêljem, vb. pf.* darunterstreuen;
 unterbetten, *Cig., Jan.*
podstôjen, *ina, adj.* unterstehend: podstôjni
 uradniki, *DZ.*; (po nem.).
podstôpje, *n.* der Säulenfuß, *Cig (T.)*; — rus.
podstôpati se, *am se, vb. impf. ad* podsto-
 piti se.
podstôpiti se, *im se, vb. pf.* „sich unterstehen“,
 sich unterfangen; p. se koga, česa, sich an
 jemanden, an etwas wagen; — po nem.
podstopljiv, *iva, adj.* vertwegen, *C.*
podstrâž, *f.* prostor pod streho, kjer se streha
 s podom stika, *Notr.*
podstrâžek, *žka, m.* = podstrâž, *Notr.*
podstrâžnica, *f.* 1) der Baum, auf dem baš
 Dač anliegt, *Z.*; — 2) baš Dachstübchen,
Svet. (Rok.).
podstrêh, *m.* = podstrešek 1), der Wagen-
 schoppen, *GBrda.*
podstrêšek, *ška, m.* 1) ein überdachter Platz,
 der Schoppen, baš Regenbač, *Cig., C., Dol.,*
Notr.; pod podstreškom je bil kup listja,
Jurč.; — der Boden: v blagovnih podstreških,
 auf den Güterböden, *DZ.*; — 2) = stržek,
 der gemeine Baunfönik, *Cig.*
podstrêšen, *šna, adj.* unter dem Dač befindlich;
 podstrêšna sobica, die Dachkammer, *Zora*;
 podstrešno polunadstropje, baš Dachmezzanin,
Levst. (Pril.).
podstrêšina, *f.* 1) der Raum unter dem Dache,
 der Dachboden, *Jan., Gor.*; — 2) die Mauer-
 bank (bruno na vrhu zide, da se na nje na-
 slonijo „glajti“), *Temjine (Tolm.) - Štek.*
(Let.).
podstrêšje, *n.* der Raum unter einem Dache:
 1) der Dachboden, *Cig., Jan.*; baš Dach-
 geschoss, *Cig.*; — 2) eine an ein Gebäude an-
 gebaute, oben bedeckte, an den Seiten offene
 Bude, die Halle, *Cig.*; prostor pokrit sê
 streho, *Levst. (Nauk.)*; ein Wirtschaftsgebäude,
Levst. (Cest.).; — 3) = podstenje, *C.*
podstrêšnica, *f.* die Dachkammer, baš Dach-
 stübchen, *Cig., Jan., Bes.*
podstrêti, *strêm, vb. pf.* unterbreiten, *Z.*; pre-
 ponizno svoje mnenje komu p., *Navr. (Spom.).*
podstriči, *strižem, vb. pf.* unten mit der Schere
 beschneiden; lase si dati p., sich die Haare
 stutzen lassen.
podstrôj, *strôja, m.* ein eingezogener Wallen,
 der Einzug (bei Zimmerleuten), *V.-Cig.*
podstrôjiti, *im, vb. pf.* = poddelati: p. črevlje,
 die Stiefel vorstücken, *Zabê-erj. (Torb.).*
podsúkati, *kam, čem, vb. pf.* unten eindrehen,
južhŠt.; p. si rokave, sich die Ärmel auf-
 streifen, *Danj. (Posv. p.).*
podsúkniti, *súknem, vb. pf.* unten einbre-
 hen, *južhŠt.*

podsúknjak, *m.* = podsuknjica, *Cig.*
podsúknjica, *f.* baš Kamtsol, *Cig., Jan.*
podsúknjič, *m.* baš Wams, *Cig., Jan.*; —
 die Weste, *C.*
podsúti, *spêm (sújem), vb. pf.* 1) darunter
 schütten, *Cig.*; — p. se, darunter einfürgen:
 zemlja se pod kom podsuje, *Cig.*; — 2) in
 Schutt begraben, verfürzen, *Cig.*; Kdo nek'
 me globoko Podsuto pozna? *Vod. (Pes.).*
podsvêčnik, *m.* eine Art Enzian (gentiana
 cruciata), *Trnovski gozd-erj. (Torb.).*
podsvêtišnik, *m.* die Laternenstûge, *DZ.*
podsvêtovati, *ujem, vb. pf.* p. koga, jemanden
 beraten, ihm einen Rath geben, *Svet. (Rok.).*
podsvinče, *eta, n.* baš Spanferkel, *Cig.*
podsvínka, *f.* baš Spanferkel, *Mur.*
podšatôren, *rna, adj.* = podšatôrna oblet-
 nica, baš Laubhüttenfest, *Cig.*
podščetina, *f.* majhni studenci, ki močijo
 zemljo, pos. na travnikih, *Temjine (Tolm.) -*
Štek. (Let.); — koren: sâk-
podščevâti, *ščujem, vb. pf.* = podščuvati,
Cig.
podščipati, *pam, pljem, vb. pf.* unten ab-
 zwicken, *Z.*
podščipniti, *ščipnem, vb. pf.* unten abzwicken, *Z.*
podščûha, *f.* = potuha, der Unterfleiß, die
 Vorstüchleistung: podščûho dajati beračenju,
Lašê-Levst. (Nauk.).
podščûkati, *am, vb. pf.* aufheben, *C.*; — prim.
 ščiti.
podščûkniti, *ščûknem, vb. pf.* aufheben, *Dict.*;
 podščûkniti so celo krdelo, da bi prosili le
 za Baraba, *Schönl.*
podščûkovâti, *šjem, vb. impf. ad* podščûkati,
 podščûkniti, *C.*; dražijo ali podščûkujo He-
 rodeza, *Trub.*; podščûkuje in drasti, *Dalm.*
podščûti, *ščujem, vb. pf.* aufheben, *Cig.*
podščûvâti, *ščujem, vb. pf.* aufheben, auf-
 wiegeln, *Jan.*
pódšev, *šva, m.* 1) podstava pri kaki obleki,
 baš Unterfutter, *Senožêce (Notr.)-erj. (Torb.);*
 — 2) baš Vorstücken, *Ip.-erj. (Torb.);* —
 die Beföhlung, *Jan.*
podšip, *šipa, m.* = šipon, moslavec, *C.*
podšîti, *šjem, vb. pf.* unten annâhen, unter-
 setzen (z. B. einen Streifen Leinwand), *Cig.*;
 unternâhen, *Jan.*; p. podplate, die Beföhlung
 beföhlen, *Cig.*; — vorstücken: črevlje p. =
 poddelati, *Mur., Cig., Ip.-erj. (Torb.), južh-*
Št.; tudi: doppeln, şölen, *Mur., Cig., Jan.*;
 — füttern, *Cig., Jan.*; p. z vato, wattieren,
Cig.; — (den Rand) einbiegen und einnâhen,
Cig., Gor.
podšív, *šiva, m.* baš Daruntergenâhte, die
 Unternaht, *Mur., Cig.*; die Beföhlung, die
 Doppelung (der Fußbellebung), *Cig., Jan.*;
 — die Vorstüchung, die Anschûhung, *Mur.,*
Cig., južhŠt.; — baš Futter (beš Kleides),
Jan.
podšíva, *f.* baš Futter (eines Kleides), *C.*
podšívânje, *n.* baš Unterânen; baš Vor-
 stücken zc.; (prim. podšívati).
podšívati, *am, vb. impf. ad* podšîti.
podšívavati, *am, vb. impf.* = podšívati, *Mur.*

podšivek, vka, m. das Futter (eines Kleides), C., *DZ*.

podšivka, f. das Futter (eines Kleides, Hutes etc.), *Cig*.

podškafnjak, m. ein niederes Schaff, *Valj. (Rad)*.

podškof, škófa, m. der Suffraganbischof, *Kop. sp*.

podštántar, rja, m. = podzakupnik, der Pfisterpächter, *Cig., C*.

podšuntati, am, vb. pf. aufheben, anstiften; p. koga, da kaj stori.

podšuntováti, ūjem, vb. impf. ad podšuntati.

podšívavati, am, vb. impf. = podšivavati, *Habd.-Mik*.

podštájník, m. der Untersecretär, *nk*.

podtákati, am, vb. impf. ad podtočiti; absenden: vino p., kadar se proda, *Kras*.

podtákniti, nem, vb. pf. = podtekniti.

podtáknjenec, nca, m. ein untergeschobenes (männliches) Kind, *Mur., Cig*.

podtáknjenka, f. ein untergeschobenes (weibliches) Kind, *Jan. (H.)*.

podtáten, tna, adj. unter dem Boden befindlich: podtátna voda, das Grundwasser, *Cig. (T.), Jes*.

podtečájen, jna, adj. unter dem Pole befindlich, *Cig*.

podtečnica, f. die Subtangente, *Cig. (T.)*.

podteknúti, táknem, vb. pf. 1) darunter stehen; ogenj p., Feuer anlegen, *Cig.*; p., einheizen, aufheizen, C.: pod uho p., etwas liegen lassen, unbeachtet lassen, *Cig.*; p. besedico, ein Wort hinwerfen, *Cig.*; — 2) (etwas) Unrechtes an die Stelle des (echten) unterchieben, *Mur., Cig., Jan.*; podtaknjeno otroče, *Cig.*; — p. komu kaj, jemandem etwas unterstehlen o. absichten, ihn dessen fälschlich beschuldigen, *Cig.*; — einen Vorwurf machen, C.

podtéma, mena, n. das Hinterhaupt, *Mur.-Cig*.

podteža, f. *Cig.*, pogl. podtežilo.

podtežilo, n. der Ballast, *DZ*.

podtik, tika, m. der Einschub, *Cig., Jan.*; — der Dachspan, *Cig*.

podtikanje, n. 1) das Darunterstehen; — 2) das Unterstehlen; — das Absichten.

podtikati, tikam, čem, vb. impf. ad podtekniti; 1) darunter stehen; — pod uho podtikati, außeracht lassen, *DSv.*; — 2) unterstehlen, *Mur., Cig., Jan.*; — p. komu kaj, jemanden fälschlich einer Sache beschuldigen, *Cig.*; oboje so jim podtikali tudi njih sovražniki, *Levst. (Zb. sp.)*.

podtikávati, am, vb. impf. = podtikati, *Jan. (H.)*.

podtikavéc, vca, m. kdor komu kaj podtika, *Cig*.

podtikljaj, m. der Vorwand, *SIN*.

podtikováti, ūjem, vb. impf. = podtikati, *Z*.

podtisk, m. der Unterdruck, *DZ*.

podtisniti, tisnem, vb. pf. darunter drücken, *Cig*.

podtóčiti, tóčim, vb. pf. absenden, *Kras*.

podtopničar, rja, m. der Unterfaunier, *DZ*.

podtrebuh, búha, m. der Unterbauch, *Mur., Jan*.

podtrebušen, šna, adj. unter dem Bauch befindlich: podtrebúšni ščit, der Unter schild (der Schilbfröte), *Cig*.

podtrebúšina, f. die Unterbauchtheile, *Z.*; — = meso pod trebuhom, C.

podtrebúšje, n. die Unterbauchtheile, die Unterbauchgegend, *Mur., Jan*.

podtrósiti, im, vb. pf. unterstreuen, *Z., Jan. (H.)*.

podtrósati, am, vb. impf. ad podtrositi, *Z*.

podučanje, n. = podučevanje, *kajk.-Valj. (Rad)*.

podučati, am, vb. impf. ad podučiti; = podučevati, *kajk.-Valj. (Rad)*.

podučávati, am, vb. impf. = podučevati, *Prip.-Mik., nk*.

podučba, f. die Belehrung, die Instruction, *Cig*.

podúčen, čna, adj. = poučen, instructiv, belehrend, lehrreich, *Mur., Cig., Jan., nk*; podučna knjiga, *nk*.

podučénje, n. die Information, die Belehrung.

podučévalen, tna, adj. belehrend, instructiv, *Jan. (H.)*.

podučévānje, n. das Belehren, das Unterrichten.

podučévati, ūjem, vb. impf. ad podučiti; belehren, instruieren; unterweisen, unterrichten.

podučévavec, vca, m. der Belehrender, *Cig*.

podučiten, tna, adj. belehrend: podučilna knjiga, *Cig., Jan*.

podučilo, n. die Belehrung, C.

podučitelj, m. der Unterlehrer, *nk*.

podučiti, im, vb. pf. belehren; otrok je še, treba ga je podučiti, kako se ima vesti; — unterweisen; p. koga v veri, v branju, v pisanju; — anstiften: podučil ga je, da naj tako govori, *jvžSt.*; — prim. poučiti.

podučljiv, íva, adj. belehrend.

podučník, m. = podučevavec, *Cig., Jan*.

podúčnost, f. das Belehrende, das Instructive (an einer Sache), *Cig., nk*.

podúdati, dúdam, vb. pf. s pirihom potrkati na zobe, če je dosti trden, *Gor*.

1. **podúh**, m. das Beriechen, *Z*; — der Geruchssinn, *Vod. (Izb. sp.)*.

2. **podúh**, m. das Ohrläppchen, C.

poduhálnica, f. das Riechfläschchen, *Cig*.

podúhati, dúham, vb. pf. riechen, beriechen, zu riechen: p. kaj; poduhaj, kako lepo diši!

podúhec, hca, m. = podušec, *Guts*.

poduhóvniti, óvnim, vb. pf. zum Priester machen, ordinieren, *Cig., Jan.*; p. se, ein Priester werden, *Bes., SIN*.

podúk, m. die Belehrung, die Information; die Unterweisung, der Unterricht; domači, šolski p.

podukúriti, im, vb. pf. unterheizen, *Svet. (Rok)*.

podúpati se, am se, vb. pf. wagen, sich unter-

stehen, C.

podúpnik, m. der Altergläubige, *DZ*.

podúřčě, m. = pondirek, C.

podúrek, rka, m. = pondirek, C.

poduriti, im, vb. pf. etelhaft machen: p. komu kaj, C.; p. se, etelhaft werden, C.

podurniti, dúrnem, vb. pf. untertauchen (trans.) versenken, *Mur., Cig., vžSt.-C.*; p. se, untertauchen (intr.), *Mur.*; — prim. pondreti.

podurnjávati se, am se, vb. impf. ad podurniti; untertauchen (intr.), C.; (nepravilno).

podúskati, am, vb. pf. = podhuskati, aufheßen, *Fr.-C.*
 podúst, i, f. eine Art Weißfisch, *Svet.(Rok.), Dol.*; — der Räsling (*chondrostoma nasus*), *Kostanjevica-Erj.(Torb.)*; (tudi: die Barbe *cyprinus barbus*, *Cig.*)
 podústiti, ústim, vb. pf. aufheßen, *Mur.*
 podustováti, újem, vb. impf. aufheßen, *C.*
 podúšec, šca, m. das Ohrfläppchen, *C.*
 poduščsen, sna, adj. unter dem Ohr befindlich; poduščsna bula, die Ohrspeicheldrüsenentzündung, *Cig.*
 podušiti, ím, vb. pf. nach einander ersticken machen, erwürgen; vse p.; — ogenj p., das Feuer löschen.
 podúškati, am, vb. pf. = oddehniti si, ausatmen, *Glas.*; malo p. na potu, *Gor.*
 1. podvájati, am, vb. impf. ad podvojiti; verdoppeln, *Cig.(T.)*.
 2. podvájati, am, vb. impf. ad podvesti; 1) p. pod kaj, unter etwas summieren, *Cig.(T.)*; — 2) betrügen, *Z.*
 podvâl, vála, m. der zum Tragen bestimmte Balken, *Ravn.-M.*; — das Polsterholz, *Hip.(Orb.)*; die Tragfchwelle, *Bes.*; tram leži na podvalih, *vzh.St.-C.*; podvali, die Tragbalken der Weinpresse, *vzh.St.-C.*; — hiša nima trdnega podvala, das Haus hat keinen festen Grund, *Cig.*; — die Grundlage, *UET.*; — tudi: pódvâl, *C.*
 podvâl, f. ein zum Tragen bestimmter Balken, das Joch, *Cig.*; — die Unterlage (fig.), *Glas.*
 podvâlek, lka, m. das Gestell für Fässer, *Cig.*; — das Fassunterlagsholz, *vzh.St.-C.*; (podvâljek?).
 podvaliti, ím, vb. pf. darunterwâhlen, *Mur., Cig.*
 podvâljeti, am, vb. pf. = podvaliti, *Z.*, *jvzh.St.*
 podvaljevâti, újem, vb. impf. ad podvaliti, podvaljati, *Z.*
 podvâmpnica, f. der Bauchgurt beim Pferde-sattel, *Z., Ravn.(Abc.)*.
 podvârjati, am, vb. impf. ad podvoriti; bedienen, pflegen: p. koga, *ogr.-C.*; tudi: p. komu, *C.*
 pódvazâl, m. der Afterbassal, *Cig.*
 podvečér, m. die Zeit gegen den Abend, (-véčer) *C.*
 podvečeren, rna, adj. gegen den Abend stattfindend, *Z.*
 podvečérje, n. die Zeit gegen den Abend, *Zora.*
 podvéjati, am, vb. pf. mit Ästen unterlegen: vlak sena p., *Cig.*
 podvéjek, jka, m. = zona, das Hintergetreide, *Istr.(Nov.)-C.*
 podvêrek, rka, m. = podvirek, *Z.*
 podvèst, i, f. *C., Z., Erj.(Torb.)*, pogl. podust.
 1. podvésti, védem, vb. pf. 1) p. pod kaj, summieren, *Cig.(T.)*; — 2) übervorteilen, betrügen, *Cig.*
 2. podvésti, vézem, vb. pf. untersticken, *Cig.*
 podvestnica, f. *C.*, pogl. podvest.
 podvčsen, šna, adj. unter dem Spund befindlich: podvčsna globina soda, die Spundtiefe eines Fasses. *Cig.(T.)*; — prim. vcha.

podvèz, véza, m. 1) die Unterbindung, *Cig.*; — 2) das Knieband, *Mur., Cig., Met., Mik., Valj.(Rad.)*; — das Strumpfband, *Mur.*; — das Aufschürzband, *Cig.*
 podvèz, f. = podvez, m., *Dict., Mur., Jan., Valj.(Rad.), vzh.St.*
 podvèza, f. das Unterband, das Strumpfband, *Mur., Cig., Jan., C., Strek., Tolm.-Erj.(Torb.), Polj.*; — das Hosband unter dem Knie, *Dict., Cig., Jan.*; — das Aufschürzband, *Cig.*
 podvezâca, f. das Hosband unter dem Knie, *Cig.*
 podvezanka, f. der Bundschuh, *Cig., C.*
 podvèzati, zem, vb. pf. unterbinden; zilo, bradavico p., *Cig.*; konju rep p., das Pferd schwângen, *Cig.*; — aufschürzen, *Cig., Jan.*; — p. se, sich die Strümpfe, die Stiefel unter dem Knie unterbinden, *Z.*; tudi: sich aufschürzen, *Jan.(H.)*.
 podvezâvati, am, vb. impf. ad podvezati, *M.*
 podvèzica, f. dem. podveza; ein kleines Unterband.
 podvèznica, f. 1) = podvezanka, *Zora.*; — 2) die Heuleine, *Jan.*; prim. poveznica.
 podvèzniti, nem, vb. pf. unter ein umgestütztes Gefäß thun: rake pod kako posodo p., da se ne razlezejo, *Lašce-Erj.(Torb.)*; mačko pod jerbas p., *jvzh.St.*; kuro pod koš p., *Savinska dol.-C.*
 podvezovânje, n. das Unterbinden.
 podvezovâti, újem, vb. impf. ad podvezati.
 podvèznja, f. = podvez f., *kajk.-Valj.(Rad.)*; podveznje, die Strumpfbänder, *Notr.*
 podveznják, m. das Aufschürzband, *vzh.St.-C.*
 podvig, dviga, m. die Erhebung: der Anschlag (beim Taftgeben), *Cig.*; — das Hebeopfer (biblisch), *V.-Cig.*; — die Hebung (fig.): razvoj in podvig narodnega življenja, *LjZv.*
 podvigniti, dvignem, vb. pf. erheben, heben, *C.*
 podvîh, m. die Umbiegung des Randes eines Kleidungsstückes, *C.*; der Armelaufschlag, *C.*
 podvîha, f. das Aufbiegen, das Aufschlagen, *C.*
 podvîhati, ham, šem, vb. pf. den unteren Rand (z. B. eines Kleidungsstückes) einbiegen, unterbiegen; hlače, rokave p.
 podvîhniti, vîhnem, vb. pf. unten einbiegen, umschlagen.
 podvîhovâti, újem, vb. impf. ad podvîhati, podvîhniti.
 podvîjati, am, vb. impf. ad podviti; unterwideln, *Z.*; aufwideln, *M.*; — aneifern, *Pohl.(Km.)*; — p. se, sich beeilen, *Lašce-Levst.(M.)*.
 podvîniti, vînem, vb. pf. verrenten, *Mur.*; — črevlje p., die Stiefel schief treten: podvînjeni črevlji, *C.*
 podvîrati, am, vb. impf. ad podvreti; (unten) hemmen, sperren, *Z.*; kolo p., *C.*; — hinbern, *C.*
 podvîrek, rka, m. der Prügel, der Steden, *Meg., Boh., Dict., Guts., Z., C.*
 podvist, f. *C.*, pogl. podvest.
 podvîšati, am, vb. pf. erhöhen, *Mur.*
 podvîtek, tka, m. 1) na kar se (n. pr. sukanecc) navije, der Rindelspropp, *C., Z., Poh.*;

— 2) = svitek, der Tragkranz, *Z., Valj. (Rad)*; — 3) das Eingebogene, der Einbug, *Z.*
podviti, všem, *vb. pf.* unterwinden, *Z.*; unterbiegen, *Mur., Cig.*; — einbiegen (mech.), *Cig. (T.)*; — p. si rokave, die Armele aufstreifen, *Mur.*; p. suknjo, einen Rock einschlagen, *Cig.*; p. jadra, die Segel einreissen, *Cig.*; — p. si nogo, sich den Fuß verstauchen, *Gor.-Cig.*
podviz, *m.* die Emsigkeit, der Fleiß, *Cig.*; die Eile, *Z.*

podviza, *f.* = *podviz*, *Cig.*

podvizanje, *n.* die Beschleunigung, *Cig.*; — die Beeilung, *Mur.*; potreba je hitenja ali podvizanja, *Boh.*; — der Fleiß, *Cig.*

podvizati, *zam, zem, vb. impf. 1)* heben: pete p., die Fersen schwingen, *Sol.*; — 2) schneller austreten, eilen, *Z., Svet. (Rok.)*; stanovitno naprej podvizajo, sie rûcken beständig vor, *Hip. (Orb.)*; teči, podvizaj svojemu prijatelju na pomoč, *Jsvkr.*; p. za kom, jemandem nachsehen, *C.*; sich beeilen, *Cig.*; podvizaj! mache schnell! *Cig.*; — 3) beschleunigen: p. kaj, *C., Svet. (Rok.)*; p. večerjo, *Erj. (Izb. sp.)*; — p. se, sich beeilen; on se je podvizal in hitel, *Krelj*; — 4) aneignen: eden družega so podvizali, *Jsvkr.*; podvizalo me je samo to delo, da sem prijel za pero, *Levst. (Izb. sp.)*.

podvizan, *zna, adj.* emsig, fleißig, *Cig., C.*

podviznost, *f.* die Emsigkeit, die Hast, *Cig.*

podvizovâti, űjem, *vb. impf.* = *podvizati*, *Jan.*

podvlâčiti, *im, l. vb. impf.* ad *podvleči*; darunterziehen, unterziehen, *Cig., Jan., M.*; — futtern: z vato p., *Jan.*; — II. *vb. pf.* unterlegen, *Cig.*

podvlâka, *f.* die Ausfütterung, das Futter (& B. eines Kleides), *Jarn., Cig., Jan., DZ.*

podvlâči, vlâčem, *vb. pf.* darunter ziehen, unterziehen, *Cig., Jan.*; posteljo z remeni p., *Cig.*; — meso s slanino p. (spiden), *C.*; — ausfuttern, *Cig., Jan.*; rdece podvlečeni solnčniki, *Znid.*

podvlâška, *f.* = *podvlaka*, *Cig., Jan.*

podvnamati, *mam, mljem, vb. impf. ad* *podvneti*; anfeuern, aufheizen, *Levst. (Zb. sp.)*.

podvnêti, vnâmem, *vb. pf.* = *podzgati*, *C.*

podvôd, vôda, *m. 1)* die Subjuntion, *Cig. (T.)*; — 2) der Betrug, *Mur., V.-Cig., Jan., Danj.-Mik.*; — 3) die Ruppellei, *Jan. (H.)*; (hs.).

podvodarina, *f.* das Ruppelgeld, *Jan. (H.)*.

podvôden, dna, *adj.* unter dem Wasser befindlich, *M.*; podvôdni mah, das Flußmoos, *Cig.*; podvodno vapno, hydraulischer Kalk, *Erj. (Min.)*.

podvôditi, vôdim, *vb. pf. 1)* verführen, *C.*; — betrügen, *Z.*; — 2) kuppeln, *Jan. (H.)*; (prim. hs. *podvoditi vb. impf.* kuppeln).

podvôdja, *m.* der Subdirector, *Jan.*

podvôdljiv, űva, *adj.* betrügerisch, *C.*

1. podvôdnica, *f. 1)* die Betrügerin, *Z.*; — 2) die Zubringerin, die Rupplerin, *Cig.*; (podvôdnica) *Levst. (Nauk)*; (hs.).

2. podvôdnica, *f.* = *morska vila*, die Najade, *C.*

podvôdnik, *m. 1)* der Betrüger, *Z.*; — 2) der Zubringer, der Ruppeler, *Cig.* (podvôdnik) *Levst. (Nauk)*; (hs.).

podvôdstvo, *n.* die Ruppellei, *Levst. (Nauk)*; — prim. *podvod 3)*.

podvôj, vôja, *m.* = *podboj*, *Cig., Slom., Poh.*

podvôjba, *f.* die Verdoppelung, *Cig. (T.)*.

podvôjen, jna, *adj.* gepaart, *C.*; űu űveien vorhanden: množino rabimo tudi za podvojne telesne ude, *Cv.*; — podvojna sol, das Doppelsalz, podvojna kislina, gepaarte Säure (chem.), *Cig. (T.)*.

podvojevâti, űjem, *vb. impf. ad* *podvojiti*.

podvôjê, *m.* die Kette für das Vorspannpaar, *Gor.*

podvojitv, tve, *f.* die Verdoppelung, *nk.*

podvojitî, im, *vb. pf.* verdoppeln: podvojeni soglasniki, Doppelconsonanten, *Cig. (T.)*.

podvôjka, *f.* die Doublette, *Cig., Jan.*

podvôjvoda, *m.* der Unterfeldherr, *Jan. (H.)*;

pomorski p. = *podadmiral*, der Contreadmiral, *Jan. (H.)*.

podvômiti, im, *vb. pf.* einen Zweifel aufkommen lassen: o tem ni najmanje p., *Levst. (Zb. sp.)*.

podvôra, *f.* rogovila za plug, da gredoč na njivo ali z njive ne drsi po tleh, die Pflugschleife, *Z., Goriška ok., Kras-Erj. (Torb.)*; (prim. *podora*).

podvôrba, *f.* die Bedienung, *C., SIN.*

podvorîti, im, *vb. pf.* p. koga, einem das Nôthige geben, ihn bedienen, *Cig., ogr.-M.*; — bewirten, *Zora*; p. koga z rakijo, *Jurč.*; — p. komu: bogatec rad podvori siromaku, *ogr.-Let.*; — verschaffen, aufwege bringen: p. komu kaj, *C.*

podvôrnica, *f.* die Bedienerin, *Valj. (Rad)*.

podvôrnik, *m.* der Bediener, *Valj. (Rad)*.

podvotlîti, im, *vb. pf.* unterhöhlen, *Cig.*

podvôz, *m.* = *podvoz*, *f.* *Guts., Cig., Goriška ok., Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

podvôz, *f.* der Achsenstoß: sprednja, zadnja p., *Jan., Gor., Notr., Ig (Dol.)*; — tudi: = *prema*, der Wagentheil, *Ig (Dol.)*.

podvôza, *f.* = *podveza*, das Unterband, *Valj. (Rad)*.

podvôzen, *zna, adj.* Achsen-: podvozni okov, das Achsenblech, das Achsenreifen, *Cig.*

podvrâçati, am, *vb. impf. ad* *podvrniti*; schief treten: črevlje p., *C., Z.*

podvrâtec, tca, *m.* = *podvratak*, *Cig.*

podvrâtek, tka, *m.* die Wamme (des Kindes), *Cig.*

podvrâtnik, *m.* die Wamme des Kindes, *Cig., C.*

podvrâtnjak, *m.* der untere Querbalken des Achsenjoches, *C.*

podvrêci, vřzem, *vb. pf. 1)* darunter werfen: ogenj p., Feuer anlegen, *Cig.*; — 2) (etwas Unechtes) unterschieben, *Jan.*; *podvrženo* otroče, *Cig.*; — *podvržen*, unecht, apoctpъhъ, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *podvržena* listina, *LjZv.*; — 3) unterstellen, unterordnen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — unterwerfen, p. si deželo, p. svoji oblasti; p. kazni, globi, davčini, desetini, *Cig., DZ.*; smrti *podvržen*, sterblich, *Guts.*; krçu *podvržen*, űu Krämpfen geneigt, *Cig.*; — p. se, sich unterwerfen; p. se voj-skovodji; p. se, sich fügen: p. se postavi.

podvréti, vrém, *vb. pf.* unten hemmen: p. kolo, daß Rad sperren, *Z.*
 podvřga, *f.* die Unterwerfung, *C.*
 podvřgati, *am, vb. impf. ad* podvreči, *C.*
 podvřgávati, *am, vb. impf.* = podvřgovati, *Let.*
 podvřgováti, újem, *vb. impf. ad* podvreči, *Jan., C.*
 podvřniti, *nem, vb. pf.* [š]ief treten: p. črevelj, podvrnjen črevelj, *Mur., C., vřhŠt.*
 podvřpati, vřpam, pljem, *vb. pf.* unterwühlen: mesto, katero je voda podvřpala, *LjZv.*
 podvřst, *f.* die Unterart, *DZ.*
 podvřstiti, *im, vb. pf.* 1) unterhalb reihen, *Mur.;* unterordnen, *Več.;* — substituieren, *C.;* — 2) stufenweise verschieden machen, abstufen, *Cig.*
 podvřtati, vřtam, *vb. pf.* unterbohren, *Cig.*
 podvřž, *m.* ein unterstobenes Kind, *C.*
 podvřžba, *f.* 1) die Unterwerfung, *Mur., Cig.;* — 2) die Unterstiebung, *Cig.*
 podvřžec, žca, *m.* ein unterstobenes Kind, *Mur.*
 podvřžek, žka, *m.* 1) ein unterstobenes Ding, *Cig.;* — = podvřž, der Wechselbalg, *Cig.;* — 2) = podbradek: golo obradje z mesenim podvřžkom, *Jurč.*
 podvřženče, eta, *n.* ein unterstobenes Kind, *Cig.*
 podvřženčič, *m.* = podvřženče, *C.*
 podvřženec, nca, *m.* 1) = podvřženik, *Jan. (H.);* — 2) ein unterstobenes Kind (Knabe), *Cig., Jan., C.*
 podvřženik, *m.* der Unterworfenene, der Unterthan, *Guts.-Cig.*
 podvřženka, *f.* 1) die Unterworfenene, *Jan. (H.);* — 2) ein unterstobenes Kind (Mädchen), *Cig.*
 podvřženost, *f.* das Unterworfensein, die Unterwürfigkeit, *Cig.*
 podvřžič, *m.* = podvřž, *C.*
 podvřžemati, mam, mljem, *vb. impf. ad* podvřzeti = podjemati, *Jan., nk.*
 podvřžemliv, iva, *adj.* = podjeten, unternehmend, *Jan., nk.*
 podvřžeten, tna, *adj.* = podjeten, unternehmend, *Jan., nk.*
 podvřžéti, vzámem, *vb. pf.* 1) unternehmen, *Jan., nk.;* pogl. podjeti; — 2) aufreiben: mager oder schwach machen: bolezen človeka podvřzame, *C.*
 podvřžéti, *n.* = podjetje, das Unternehmen, *Jan., nk.*
 podvřžetnica, *f.* = podjetnica, die Unternehmung, *nk.*
 podvřžetnik, *m.* = podjetnik, der Unternehmer, *Jan., C., nk.*
 podvřžetstvo, *n.* = podjetništvo, die Unternehmung, *C.*
 podvřžglávje, *n.* der Kopfpolster, *C.;* — prim. podvřglavje.
 podvřžglávník, *m.* der Kopfpolster, *C.*
 pòdzakúp, *m.* die Ackerpacht, *Cig.*
 pòdzakúpnik, *m.* der Ackerpächter, *Cig., DZkr.*
 pòdzastáva, *f.* das Ackerpfand, *Cig.*

pòdzastàven, vna, *adj.* podzastavna pravica, daß Ackerpfandrecht, *DZ.*
 pòdzdravnik, *m.* der Unterarzt, *Cig.*
 podžémelje, *n.* = podzemlje, *Cig.*
 podžémeljn, lina, *adj.* = podzemeljski, *Cig. (T.).*
 podžémeljski, *adj.* unter der Erde befindlich, unterirdisch; p. sadeži, die Unterfrüchte, *Cig.;* p. svet, die Unterwelt, *Cig., Jan.*
 podžémén, mna, *adj.* = podzemeljski, *Mur., Jan., Cig. (T.);* podžémno merstvo, die Marktscheidkunst, *Cig. (T.).*
 podžémje, *n.* = podzemlje, *Več.*
 podzemlják, *m.* nekaj čmrli, ki ima pod zemljo gnezdo, *Bolc-Erj. (Torb.).*
 podžémlje, *n.* 1) das Souterrain, *Cig. (T.);* — 2) die Unterwelt, *Jan.*
 podžémljica, *f.* = krompir, die Kartoffel, der Erbsapfel (solanum tuberosum), *Jarn., Cig., Jan., Tuš. (R.), Kor.-Levt. (Rok.), Gor.;* — die Kohlrübe (Unterkohlrabi), *Senožec-Erj. (Torb.).*
 podžémljichen, čna, *adj.* Kartoffel-, *Jan.*
 podzemljina, *f.* die Knollengewächse, *C.*
 podžémlišče, *n.* 1) der Untergrund (d. eines Acker), *C.;* — 2) das Souterrain, *Cv.*
 podzemljúša, *f.* podzemljúše, Geogenibe (min.), *h. t.-Cig. (T.).*
 podžémnica, *f.* Z., pogl. podzemljica.
 podžémnik, *m.* das Bergmännchen in den Bergwerken (v pravljicah), *DSv.*
 podžglàven, vna, *adj.* podzglavna blazina, das Kopfstissen, *Cig.*
 podžglávje, *n.* die Kopfunterlage, *Vrt.;* das Kopfstissen, *Cig., Jan., DZ.;* — prim. podvřzglávje.
 podžglávník, *m.* das Kopfstissen, *Cig., Jan.;* — prim. podvřzglávník, *C.*
 podzid, *m.* 1) der Unterbau, der Grundbau, *Cig.;* die Sode, der Sodel, *Cig. (T.);* — 2) die Gegenmauer, die Scarpe, *Cig.;* — prim. podzidje.
 podzidati, *am, vb. pf.* 1) untermauern; lesenno hišo p.; — 2) scarpiieren, *Cig.*
 podzidek, dka, *m.* der Unterbau, *Jan.*
 podziden, dna, *adj.* zum Unterbau gehörig: podzidni kol, der Grundpfahl.
 podzidje, *n.* 1) der Unterbau, das Grundmauerwerk, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — 2) die Scarpe, die Stützmauer, *Cig., Jan.;* obrežno p., die Quaimauern, *Levt. (Močv.);* podmorsko p., unterirdische Blodmauern, *DZ.*
 podzidováti, újem, *vb. impf. ad* podzidati.
 podzima, *f.* = podzimek, *Z.*
 podzimek, mka, *m.* der Nachherbst, *Cig., Jan.*
 podzimen, mna, *adj.* nachherbstlich, *Cig., Jan.*
 podzímski, *adj.* nachherbstlich, *Jan.*
 podznámiti, známim, *vb. pf.* unterhalb ein Zeichen machen, unterzeichnen, *Cig.*
 podznamováti, újem, *vb. impf.* signieren, *Cig.*
 podžáglica, *f.* = podžigalica, *C.*
 1. podžágati, *am, vb. impf.* = podžigati, *C.*
 2. podžágati, *am, vb. pf.* unterhalb ab- oder durchsägen, unterfägen.
 podžéti, žánjem, *vb. pf.* 1) darnunter mit der Sichel abschneiden; (trse) p., das Unkraut im

Weingarten mit der Sichel abschneiden, unter-schneiden, *juvžSt.*; — 2) das Getreide vor dem Ernteschnitten abschneiden, schürpfen, *Cig., Jan.*

podžetva, f. das Schürpfen des Getreides, *Jan.*

podžgati, *žgem, vb. pf.* unterzünden, *Cig.*; hišo p., das Haus anzünden, *Cig.*; — an-reizen, aufstacheln, aufheizen, *Cig.*

podžig, *žiga, m.* die Unterzündung, *Z.*; — die Verheißung, *Cig.*

podžiga, f. = podžig, *C.*

podžigáč, m. der Brandleger, *C.*

podžigalica, f. podžigalice = treščice, s ka-terimi se podžiga, *Z.*

podžigátnik, m. der Runder, *Guts.-Cig.*

podžigálo, n. ein Werkzeug zum Unterzünden, *Jan.(H.).*

podžiganje, n. das Unterzünden; das Anzünden, die Brandlegung; — das Anreizen, die Aufmunterung, *Cig.*

podžigati, am, *vb. impf. ad* podžgati; unter-zünden; einen Brand (Brände) legen, *Z.*; — anreizen, aufwiegeln, *Mur., Cig.*; p. delavce, da bi z mezdo poskočili, *Levst.(Nauk).*

podžigavec, vca, m. der Heizer, *Z.*; — der Brandleger, *Z.*; — der Aufwiegler, *Cig.*

podžigljaj, m. der Runder (fig.), der Impuls, *V.-Cig., Jan.*; p. sovraštvu, *Cig.*; post hu-demu nagnjenju podžigljaj odjemlje, *Ravn.*

podžiti, m. = oplen, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

podžila, f. „zelezen drog pri podvozu (pod-delu), ki je ob enem tudi za os“, *Temljine (Tolm.).-Strek.(Let.).*

podžinati, am, *vb. impf.* = podžinjati, *C.*

podžinjanje, n. 1) das Unterschneiden (s. B. des Unkrautes im Weingarten), *juvžSt.*; — 2) das Schürpfen des Getreides, *Cig.*

podžinjati, am, *vb. impf. ad* podžeti; 1) das Gras o. das Unkraut unterschneiden (s. B. im Weingarten): nekaj boste podžinjali? *juvžSt.*; — 2) (das Getreide) schürpfen, *Cig., Jan.*

podžiriti, im, *vb. pf.* z žirom izpitati, (mit Sichel, Buchedern) mästen, *C.*

podživilo, n. die Stärkung, *St.-Z.*

podživiti, im, *vb. pf.* stärken, laben, *C.*

podžičje, n. bei Mühlen die Vorrichtung, auf welcher das Gerinne ruht, das Grundwerk, *Jan.*

podžikati, *žokam, vb. pf.* mit einem langen Gegenstände unterstößen, unterstoßen, *Cig.*

podžup, m. der Gemeinbediener, *Notr.-Levst. (Nauk);* podžup, *Črničė(Goriš.).*

podžupán, pána, m. der Vizebürgermeister, *nk.*; — der Vizegespan (in Ungarn).

podžupnik, m. 1) = kaplan, *C.*; — 2) podžupnik = podžup, *GBrda.*

poedin, adj. einzeln, *Cig.(T.), nk.*

poedinče, eta, n. das Einzeltwefel, das Indi-viduum, *Zora.*

poedineo, nca, m. die einzelne Person männ-lichen Geschlechtes, das Individuum, *Jan., Cig.(T.), SIN., UčT.*

poedinice, adv. einzeln, *C.*; (poedinice, *Jan. (H.).*)

poediniti, inim, *vb. pf.* vereinigen, einen, *Cig., Zora, ZgD.*

poedinka, f. die einzelne Person weiblichen Geschlechtes, *nk.*; die einzelne Sache (res sin-gularis), das Individuum, *Cig.(T.).*

poedinost, f. die Einzelheit, *nk.*

poenačavati, am, *vb. impf. ad* poenačiti, gleich stellen, *DZ.*

poenácenje, n. die Ausgleichung, *Cig.*

poenáciti, ácim, *vb. pf.* gleich machen, aus-gleichen, *Cig.*

poët, m. pesnik, der Poet.

poëtichen, čna, adj. k poetiki spadajoč, pesni-ški, poetisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

poëtika, f. nauk o pesništvu, die Poetik, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

poezija, f. pesniška umetnost, pesniški izde-lek, die Poesie, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

poslajšati, am, *vb. pf.* ableiden, *Z., juvžSt.*

posfržati, ám, *vb. pf.* ein wenig flattern; — oberflächlich und eilig etwas abhuren, *Z.*

posuliti, im, *vb. pf.* schnipfen, *Z., SIN.*; skri-vaj p., *Jurč.*

póga, f. der Regenbogen, *C.*, (puga) kajk.-Valj. (Rad).

pogáča, f. 1) das Aichenbrot: kruh brez kvasu, pečen v pepelu ali pod kako posodo oblo-ženo z žerjavico, *Habá., Cig., Štek., Goriš.-Erj.(Torb.);* — 2) der Kuchen; das Weißbrot; bei. das Patzenbrot; pogáča bo jedla = po-rodila bo, *Notr.*; ženitna p., das Hochzeit-brot, *Cig.*; — čebelna p., das Bienenbrot, *Cig.*; — cvetna p., der Blütenkuchen (bot.), *Cig.(T.);* — 3) die Honigscheibe: pogáče, das Gewirt im Bienenstode, *Cig., St.*; — 4) die Scheibe im Hüttenbau, *Cig.*; — 5) die Nach-geburt, *Trst.(Let.);* — 6) der Vogelfnötterich (polygonum aviculare), *C.*; (tudi: svinjske pogáče, *C.*); — prim. it. focaccia, srlat. fo-cacius, *Mik.(Et.).*

pogáčar, rja, m. der Kuchenbäcker, *Cig., Jan.*; Na ajdov kruh prosi pogáčar satu, *Čb.-Valj. (Rad).*

pogáčarica, f. 1) die Kuchenbäckerin, *Cig.*; — 2) neko jabolko, *GBrda-Erj.(Torb.).*

pogáčarstvo, n. die Kuchenbäckerei, *Cig.*

pogáčast, adj. fladenförmig, *ogr.-C.*

pogáče, eta, n. neko jabolko, v Brkinih-Erj. (Torb.).

pogáčen, čna, adj. Kuchen-.

pogáčica, f. dem. pogáča; 1) ein kleiner Kuchen; — 2) die Knietscheibe, *Cig.(T.), C., Erj.(Som.), Trst.(Let.);* — 3) die Trollblumme (trollius europaeus), *KrGora-Erj.(Torb.);* — kozja p., der Schneeball (viburnum opulus), *Tuš.(R.);* — neko jabolko, *Kanal-Erj.(Torb.).*

pogáčka, f. obla, ploščata in drobna smokva, *Ip.-Erj.(Torb.).*

pogáčnica, f. der Großfrauentag, *Zilj.-Jarn. (Rok.).*

pogáčnka, f. neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*

pogáditi, gádim, *vb. pf.* spottend tabeln, ver-spotten, *C.*

pogágati, am, *vb. pf.* 1) nach einander verreden, *Cig., C., Bes., Nov.*; živina je pogagala, *Cig.*; — 2) ein wenig schnattern (von der Gans).

pogagávati, am, vb. *impf.* hin und wieder schnattern, *Bes.*

pogāja, f. die Vertragsschließung, C.; — das Feilschen: po kratki pogaji, *Bes.*

pogajáč, m. der Feilscher, *Cig.*

pogajáten, ina, *adj.* Unterhandlungs-, *Jan. (H.)*.

pogajanje, n. das Verhandeln, die Verhandlung(en); pogajanje se je začelo, die Verhandlungen haben begonnen.

pogajati, am, vb. *impf. ad* pogoditi; 1) zu erathen suchen, vermuthen, *Habd.-Mik.*; treffen: pot p., den rechten Weg gehen, (fig.) es recht zu machen pflegen, *Dol.*; — 2) p. se, übereinkommen suchen, verhandeln, Unterhandlungen pflegen; dolgo sta se pogajala, pa se nista mogla pogoditi; p. se za mir, Friedensverhandlungen pflegen, *Cig.*; — 3) p. se, sich vertragen, *Cig., Jan., C.*; najbolje se pogaja, kar je z domačega kraja, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; nista se mogla pogajati, *Zv.*; — 4) bedingen: materialni in duhovni napredek drug drugega pogajata, *Zv.*; — 5) anhegen, *Dol.-Cig.*

pogajavec, vca, m. der Unterhändler, *Cig., Jan.*; der Parlamentär, *Cig., Jan.*

pogajavka, f. die Unterhändlerin, *Cig.*

pogajek, jka, m. = pogoji, die Bedingung, *Mur.*

pogálica, f. = ponglica, *Kras-Erj. (Torb.)*.

pogân, m. 1) der Heide, *Jan., Dol.-M., ogr.-Mik., nk.*; — 2) psovka: ti pogan (pógan) ti! *Dol.-M.*; pos. psovka umazanemu otroku, *Ščav.-Trst. (Glas.)*.

pogân, *adj.* unrein, *Mik.*; pogani vrag, unreiner Geist, der Teufel, *Habd.-Mik.*; abscheulich, *ogr.-C.*

1. **pogánica**, f. 1) = gubanica, kranjska potica, *Plužna-Erj. (Torb.)*; — 2) der Kuchen, weißes Hausbrot, *M., Slovn.*

2. **pogánica**, f. = mrena, der Star (eine Augenkrankheit); poganica mu raste, *vžrhŠt.*; tudi pl. pogánice, *BlKr.*

3. **pogánica**, f. 1) die Heidin, (pag-) *Mur.*; — 2) = poganka 2), das Heidehorn, *C.*

pogánija, f. 1) das Heidenthum, *Mik.*; — 2) neredno, malopridno ravnanje, življenje in gospodarstvo: pri tej hiši je strašna pogánija, *Ip.-Štek. (Let.)*.

poganin, m. = pogan 1), *kajk. - Mik., Valj. (Rad.)*.

poganinka, f. die Heidin, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

poganinstvo, n. = poganstvo, *Habd. - Mik., kajk. - Valj. (Rad.)*.

pogániti, gánim, vb. *impf.* besüßeln (fig.): pogániti je druge ljudi z najgršimi pridevki in lažmi, *LjZv.*; Kdo sme pogániti potrebno delo? *Jurč. (Tug.)*; — hs.

pogánja, f. der Unterbaum beim Weibstuhl, *C.*

poganjáč, m. der Treiber, *Cig., Jan.*; bef. der Hülfshirte, der Hirtenjunge, *Cig., Jan., Zv.*; deček, ki čredo vrača, kadar sili v škodo, ali jo poganja, kadar zaostaja, *BlKr.*; — der Pflugtreiber, *Cig.*

poganjáčka, f. die Treiberin, *Z.*; — die Pflugtreiberin, *Cig.*

poganjaten, ina, *adj.* antreibend, *Cig.*

poganjanje, n. 1) das Antreiben; — 2) das Bemühen, das Bestreben; der Wettseifer; der Racheifer; — 3) das Treiben, das Auschlagen (von Bäumen).

poganjáriiti, árim, vb. *impf.* = po vrsti pasti, das Vieh nach der Heide hüten, *Cig.*

poganjati, am, vb. *impf. ad* pognati; 1) antreiben; p. konje pri vožnji; živino zaostajajočo p.; — ceno kvišku p., den Preis in die Höhe treiben, *Cig.*; trdo p. kaj, etwas nachdrücklich betreiben, *Cig.*; tožbo p., eine Klage verfolgen, *Z.*; — vergeuden, verschwenden, *Cig.*; v zapravljivosti in razuzdanosti p. življenje, *Cv.*; — 2) p. se za kaj, sich um etwas bemühen, etwas erstreben, auf etwas hinarbeiten, sich einer Sache annehmen; p. se za predstvo, um den Vorrang streiten, *Cig.*; p. se za službo, za občo korist, za čast, za pravico; p. se za koga, sich jemandes annehmen, ihn protegieren; — p. se s kom, mit jemandem wettsiefern, *Cig.*; — p. se za kom, jemandem nachsiefen, *Jan.*; — 3) treiben, hervorwachsen machen: popke, očesa p., knospen; korenine p., Wurzeln treiben; kali p., keimen; mladike p., Triebe ansetzen; — drevje že poganja, die Bäume schlagen bereits aus; — tudi: brst, listje poganja na drevesu; — jelen poganja rogove, der Hirsch setzt auf, *Cig.*; — zobje mu poganjajo, er zahnt, *Cig.*; — stena poganja, die Wand fängt an sich aufzurichten (mont.), *Cig.*

poganjavec, vca, m. 1) der Treiber, *Z.*; — 2) das Treibrad, *Cig. (T.)*, *C.*

poganjavka, f. 1) die Treiberin, *Jan. (H.)*; — 2) die Treibstange, *Cig.*; die Pleuellstange, *Sen. (Fiz.)*.

poganjčevati se, ujem se, vb. *impf.* wiederholt brunnst (krava, ki je bila pri biku, pa se zopet goni, se poganjčuje), *vžrhŠt.*

poganjek, njka, m. 1) der Antrieh, die Anspornung, *Mur., Jan.*; — 2) der Trieb, der Spross, ein junger Zweig, *Guts., V. - Cig., Jan., C.*; pedanj dolg p., *Cv.*; — nadloge so njegovi (= greha) poganjki, (die Frucht der Sünde), *Ravn.*

poganjlič, lica, m. der Treiber, *Jan.*

poganjka, f. die Schleuder, *vžrhŠt. - C.*

pogánka, f. 1) die Heidin, *nk.*; — 2) = ajda, das Heidehorn, *Nov., DZ.*

pogánski, *adj.* heidnisch, Heiden-, *Jan., M., nk.*, (pag-) *Mur.*

pogánstvo, n. das Heidenthum, *Jan., M., nk.*, (pag-) *Mur.*

pogasiti, im, vb. *pf.* lösch; ogenj p., den Brand lösch; nacheinander auslösch; sveče, ognje p.; — (fig.) p. žejo, *Jan.*

pogásniti, gásnem, vb. *pf.* nach einander oder nach und nach verlöschen; sveče so pogasnile; kadar drv več ni, ogenj pogasne.

pogasovánje, n. das Erlöschen, *Cig.*

pogasováti, újem, vb. *impf. ad* pogasniti; im Verlöschen begriffen sein; ogenj pogasuje, *Z.*

pogašati, am, vb. *impf. ad* pogašiti; löschen.
pogašenje, n. die Löschung.

pogaševáti, űjem, vb. *impf.* = pogašati, *M.*
pogáziti, gázim, vb. *pf.* niedertreten, zusammen-
 treten, abtreten; p. sneg, travo; otroka p.,
 auf das Kind treten, das Kind zusammen-
 treten; kačo p.; pogazi ga! na glavo gadu
 stopi! *Zv.*; — p. svojo besedo, das Wort
 brechen, *Vrt., Levst. (Zb. sp.)*.

pogeniti, gánem, vb. *pf.* = pogniti, *Jan. (H.)*.

pogib, m. pobočni ali postranski p., die Seiten-
 wendung, *Sol.*; — morski pogibi, die Ge-
 zeiten, *Jan. (H.)*.

pogiba, f. der Untergang, das Verderben, *C.*
pogibanje, n. das Zugrundegehen; — das Hin-
 fűhen, *C.*

1. **pogibati**, gűbam, bljem, vb. *impf. ad* pogi-
 niti; im Zugrundegehen, im Untergange be-
 griffen sein, in Gefahr sein, *C., Mik., Vest.,*
Nov.-C.; krščanska vera pogiba in se zatira,
Krelj; od lakote p., *LjZv.*; Vstani, otmi
 nas, Gospod, pogibljemo, *Štr.*

2. **pogibati**, gűbam, bljem, vb. *impf. ad* pogniti;
 = pripogibati: drevje se jima je na stran
 pogibalo, *Npr.-Kras.*

pogibávati, am, vb. *impf.* = 1. pogibati, zu-
 grunde gehen, *C.*

pogibél, li, f. 1) der Untergang, das Verderben,
C., ogr.-Mik.; — 2) die Gefahr, *Jan., C.,*
Habd.-Mik., DZ., Jurč.; njegov život je bil
 na pogibeli, *Krelj*; (piše se tudi: pogibeli).

pogibélst, lna, adj. verderblich, schűdlich, *Cig.*
(T.), C., M.; gefűhrlich, *Jan.*; p. čas, *Krelj.*
pogibélstnost, f. die Verderblichkeit, die Gefűhr-
 lichkeit, *C., ogr.-Let.*

pogibniti, gűbnem, vb. *pf.* = pogniti, *Mur.,*
ogr.-C.

pogibovánje, n. das Weberspiel, *Cig. (T.)*.
pógica, f. pogice = z roziči na pogačah iz-
 badane okrogle podobice, *Trst. (Let.)*; —
 prim. poga.

pogin, m. = poguba, der Untergang, das Ver-
 derben, *Cig., Jan., Kos., nk.*

poginiti, gűnem, vb. *pf.* zugrunde gehen, um-
 kommen; v vojski, od žeje p.; (tudi o ne-
 živih stvarih) verderben: krompir pogine,
Mariborska ok.-Kras.

poginjati, am, vb. *impf. ad* pogniti; = 1. po-
 gibati, *Cig., Jan., Ravn., nk.*

poginjávati, am, vb. *impf.* = poginjati, *Mur.*

pogipsati, am, vb. *pf.* gűssen, *Jan.*

pogizditi se, im se, vb. *pf.* sich berűhmen,
 pűhlen, *C.*

poglábati, glábim, vb. *pf.* zusammenscharren, *Z.*
pogláditi, gládim, vb. *pf.* glatt machen, glätten;
 glatt kűmmen, *Mur.*; ne utegnem se počes-
 sati, le malo pogladila se bom, *južhŠt.*; p.
 britev, das Rasiermesser abziehen, *Cig.*; —
 streicheln: p. žival z roko; p. otroka po
 licu.

poglájati, am, vb. *impf. ad* pogladiti, = gla-
 diti, *Cig.*

poglásek, ska, m. der Nachton, *Cig.*

poglaváč, m. der Hűptling, *Levst. (Zb. sp.)*.

poglavár, rja, m. das Oberhaupt, der Hűptling.

poglavarica, f. das weibliche Oberhaupt, die
 Oberin (in Klűstern), *kajk.-Valj. (Rad).*

poglaváriti, árim, vb. *impf.* = za poglavarja
 biti, *Z., Bes.*

poglavárski, adj. oberhűptlich.

poglavárstven, stvena, adj. k poglavarstvu
 spadajoč, *Jan.*

poglavárstvo, n. die Bűrde ober das Amt
 eines Oberhauptes, Hűptlings, die oberste
 Behűrde; politično deželno p., die politische
 Landesbehűrde, *DZ.*

poglávек, vka, m. = poglavje, *Valj. (Rad).*

1. **poglávén**, vna, adj. Haupt-, hűptfűchlich,
Cig., Jan.

2. **poglávén**, vna, adj. poglaven je človek, ki
 hoče vse na hitro podelati, *Kaměno na*
Soči-Erj. (Torb.); p. človek tudi = človek, ki
 bi rad vse pojedel, *Tolm.*; (nam. poglaben (?);
 prim. poglabiti).

poglávica, m. das Oberhaupt, der Hűptling,
Krelj, Bes.; — farizejski, farski p., *Krelj*;
 — hs.

poglavički, adv. Hűptlings, kopfűber, *C.*

poglavína, f. neka rastlina sočivnica, *Bilje*
pri Gorici-Erj. (Torb.).

poglavít, adj. 1) Haupt-, *Cig. (T.)*; na vse
 poglavite praznike, *Krelj*; poglavita reč,
Trub.; poglavito mesto, die Hűptstadt, *Meg.,*
prisega iz 17. stol.-Let.; poglaviti dedič,
 der Universalerbe, *Dol.-Svet. (Rok.)*; — hűpt-
 fűchlich, *Cig. (T.)*; — 2) angefehen, vornehm,
Meg.; p. mož, *Dalm.*; poglaviti ljudje, *Dict.*

poglaviten, tna, adj. Haupt-, hűptfűchlich;
 poglavitni grehi; poglavitna reč.

poglavitnik, m. das Oberhaupt, *Schűnl.-Valj.*
(Rad); — einer der Vornehmsten, *Cig.*

poglávje, n. das Hűptstűck, das Capitel.

poglavnica, f. das Principale (in der Orgel),
V.-Cig.

poglavnik, m. das Oberhaupt, der Hűptling,
Jan., Trub., Dalm., Ravn., ogr.-Valj. (Rad);
 — einer der Vornehmsten, *ogr.-Let.*

poglavnina, f. = poglavščina, *Mur.*

poglávščina, f. die Kopfsteuer, *Mur.-Cig., Jan.*

pogléd, gléda, m. 1) der Blic; en sam po-
 gled; jezen p.; — dolgega, kratkega po-
 gleda, weitfűchtig, kurzfűchtig, *Cig., južhŠt.*;
 kurji p., die Kurzfűchtigkeit, *ŠiGor.*; = ku-
 rečji p., *C.*; p. jemati, blenden, *Z.*; snežni
 blesket p. jemlje, *C.*; — das Anschauen, *Mur.,*
Cig., Jan.; pogleda vreden, anschauenswert,
Cig.; na natančnejši pogled vidimo, wenn
 wir es genauer anschauen, sehen wir, *Jurč.*;
 na p., dem Aufscheine nach; p. z visocega,
 die Vogelperspective, *Cig., Jan.*; — 2) = ozir,
 die Hűnsicht, die Rűdsicht, *Cig., Jan., Cig.*
(T.); s pogledom na —, hűnsfűchlich, *Cig.*; s
 pogledom na tisto misel, *Levst. (Močv.)*; v
 mnogem drugem pogledu, *Erj. (Min.)*.

poglédati, glédam, vb. *pf.* 1) die Augen auf-
 thun; — einen Blic thun; debelo p., die
 Augen aufreiűen oder aufperren; temno p.,
 eine finstere Miene machen; p. kam, skozi
 okno, kvűsku, v stran; p. na koga, kűj, den
 Blic nach jemandem, nach etwas richten; na

uro p.; p. po mestu, sich in der Stadt umsehen; p. po sobi, das Zimmer durchbliden; p. po živini, beim Vieh nachsehen; na vse kraje p.; p. v knjigo; če prav pogledamo, im Grunde genommen, *Cig.*; — p. koga, kaj, anbliden, ansehen; po strani p. koga, jemanden schief ansehen; grdo, ježno p. koga, finster, zornig ansehen; p. koga kakor hudo vreme, jemanden anblizen, *Cig.*; s koncem p. koga, scharf ins Auge fassen, *Cig.*; — p. česa, einen Blick auf etwas werfen: solnca poglej! *Ravn.-Mik.*; pogledajte mojih rok in mojih nog, *Krelj*; pogledajte lilij na polju, *Krelj*; Ran pogledaj moje glave, *Npes.-K.*; (prim. *Mik. V. G. IV. 487, 493.*); — 2) hervortreten, zum Vorschein kommen: ogenj je iz strehe pogledal, *Z.*; izderi komarju nogo, in čreva ven pogledajo, *Z., jvthSt.*

pogledávati, am, vb. *impf.* = pogledovati; wiederholt anbliden.

pogljédek, dka, m. der Blick, *C.*; z enim pogledkom, *Trub.*; der Anblick, *C.*; strašen p., *Trub.*

pogljédkati, am, vb. *pf. dem.* = pogledati (v otr. govoru).

pogljédniti, glédnem, vb. *pf.* einen Blick werfen, *C., ogr.-Valj.(Rad).*

pogljédoma, adv. blickweise, *Cig.*

pogledováti, űjem, vb. *impf. ad* pogledati; Blide werfen, wiederholt ansehen; po svojih ljubih otročičih pogledovati, *Jurč.*; p. za kom, jemandem nachgucken, *Cig.*; p. se s kom, Blide wechseln; ježno se pogledujeta, sie wechseln zornige Blide.

pogljéniti, im, vb. *pf.* = z glenom pokriti, *C.*

pôglica, f. 1) die Stednadel, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; — medena igla, s katero pišejo pirhe, *Zabč.-Erj.(Torb.)*; — 2) die Heftel, *Cig., Strek., Nočr.*; — prim. ponglica.

pogljóbatl, am, vb. *pf.* versinken; p. v blatu, v snegu, *Ljubljanska ok.*

poglobávati, am, vb. *pf.* p. po žepih, (da denar pozvoni), in den Taschen ein wenig herumwühlen, *SIN.*

poglobíti, im, vb. *pf.* versenken, *Z.*; p. se, versinken, im Wasser zugrunde gehen, *Cig.*

pogljóbniti, glóbnem, vb. *pf.* versinken: vol je poglobnil v močvirju, *Ljubljanska ok.*; — poglobnilo mi je = vdrl sem se z nogo, *Gor.*

poglobočávati, am, vb. *impf.* vertiefen, *Nov. poglobčěiti, čěim, vb. *pf.* vertiefen: p. strugo, *Levst.(Močv.).**

poglobovátl, űjem, vb. *impf. ad* poglobati, poglobniti; einsinken, *C.*

pogljódatl, dam, jem, vb. *pf.* nach einander be-nagen; vse kosti p.

pogljódek, dka, m. der Octavschmaus nach der Hochzeit, *Mik.*; = poglodka, *C.*

pognáditi, im, vb. *pf.* = ponaditi, mit Stahl belegen, stählen, *C.*

pognáti, zénem, vb. *pf.* 1) antreiben; ko sedem na voz, požene voznik konje; poženi! fahr zu! v dir p. konje, die Pferde zum Schnell-laufen antreiben, *Cig.*; p. z ostrogo, z bi-

čem, anspornen, anpeitschen; — in Bewegung setzen; kolo p.; — beschleunigen, *Cig.*; pognana hoja, der Eilmarsch, *Cig.*; p. se, sich beeilen: poženi se, da hitro opraviš, *C.*; — p. kako reč, einen Nachdruck, einen Impuls geben, *Cig.*; kvišku p. ceno, den Preis auf-treiben, *Cig.*; p. tozbo, eine Klage erheben, *DZ.*; p. pravdo, *Levst.(Nauk.)*; p. kaj na glavno razpravo, etwas zur Hauptverhandlung bringen, *DZ.*; — davonjagen, fortjagen; pognal me je kakor psa; p. koga po svetu, einen an den Bettelstab bringen, *Cig.*; — schleudern: kamen p.; — iskro p., Funken geben, *Cig.*; — p. se, schnellen: velika grozna riba se požene iz vode, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; p. se za kom, jemandem nachstürzen, *Cig.*; — treiben: p. zamašek v steklenico, zagozdo v les; — skozi grlo, po grlu p., durch die Gurgel jagen, verthun, *Cig., Jan.*: kar dobiš po ženi, skozi grlo poženi! *Cig.*; p. kaj, etwas verthun, vergeuden, *Cig., Jan., Ravn.*; čas p., die Zeit verthun, *Cig.*; — 2) p. se za koga ali kaj, sich jemandes oder einer Sache annehmen; p. se za prijatelja, za resnico; p. se za kako reč, sich um etwas bewerben, etwas anstreben, *Cig.*; — 3) hervormachen machen, treiben (o rastju); kali, korenine, brst p., zu keimen, zu wurzeln, zu sprossen anfangen; sad p., Frucht bringen, *Kast.(Rož.-M.)*; — dreveje je pognalo, die Bäume haben ausge schlagen; — hervormachen, hervorsprossen; mlade je iz korenin pognalo; p. v vis, hoch aufsprossen, *Nov.*

pogněčiti, im, vb. *pf.* zerdrücken, zerquetschen, *Jan.(H.).*

pogněsti, gnětem, vb. *pf.* 1) zerfneten, *Cig.*; testo se ne da dobro pognesti, *Zv.*; — 2) ein wenig fneten.

pognětnec, nca, m. das vom Teigreste gemachte Brot, *Z.*

pogněvati se, gněvam se, vb. *pf.* ein wenig schmollen, *Jarn.*

pognězdě, m. das letzte Kind einer Mutter, *Cig.*

pógniti, pógnem, vb. *pf.* beugen, *Mur.*; pognjeno drevo, *Mur.*; glavo p., *C.*; — pognivši („pogneši“) se držati, eine gebeugte Haltung haben, *BIKr.*

pogníti, gnijem, vb. *pf.* nach einander verfaulen; vse sadje je pognilo.

pognojíti, im, vb. *pf.* düngen; njivo, travnik, vinograd p.

pogód, góda, m. die Bedingung, *C.*; — o pogodu, zur bedungenen Frist, *Cig.*

pogódatl se, am se, vb. *pf.* = pogoditi se *Svet.(Rok).*

pogódba, f. 1) die Bedingung, *C., kajk.-Valj.(Rad.)*; pogodbo staviti, *C.*; — 2) der Vertrag, das Übereinkommen; die Convention, *Cig.(T.)*; ženitna p., der Heirathsvertrag; pogodbo narediti, storiti, einen Vertrag schließen.

pogódben, bena, *adj.* Vertrags-, *Cig., Jan.*

pogodbina, f. die Bedingung, *C.*

pogodě, čta, m. clovek, ki marsikatero pogodi, marsikatero dobro misel izreče, *Polj.*

pogódelj, dlja, *m.* = pogodež, *Banjšćice-Erj.* (*Torb.*).

pogóden, dna, *adj.* 1) nach Willen, angenehm, *C., nk.*; pogodno vreme, gutes Wetter, *Cig.*; — 2) vertragsschließend, *Cig.*; pogodni stranki, *DZ.*

pogódež, *m.* kar si kedo na skrivnem dobrega skuha, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.).*

pogodilo, *n.* der Contract, *C.*

pogoditev, tve, *f.* die Abmachung, *DZ.*

pogoditi, im, *vb. pf.* 1) treffen, *Št.-Cig., nk.*; udaril je s cepmi, a ptica ni pogodil, *SIN.*; pot p., den Weg finden, *Z.*; pravo p., das Rechte treffen, *Zv.*; p. na kaj, auf etwas treffen; pogodil je na dom necega kmeta, *LjZv.*; — errathen, *Prip.-Mik., jvrhŠt.*; — begreifen: tega ne morem pogoditi, *Z.*; — 2) vergleichen: prepričke, ljudi, ki se pravdajo, p., *Levst. (Nauk., Pril.)*; — 3) p. se, übereinkommen, einen Vergleich, einen Vertrag schließen; z lepo p. se, sich gütlich vergleichen; — 4) p. si kaj, sich etwas ausbedingen; — 5) p. komu kaj, jemandem etwas ausaubern, *Dol.-Cig.*; — 6) ein wenig reifen lassen, *Cig.*; lan že p., den Flachs noch ein wenig rösten, *Cig.*; še p. se, noch ein wenig reifen, *Cig.*

pogodljiv, iva, *adj.* verträglich, *Cig. (T.).*

pogodljivost, *f.* die Verträglichkeit, *Cig.*

pogodnica, *f.* der weibliche vertragsschließende Theil, *Cig.*; država p., der vertragsschließende Staat, *DZ.*

pogodnik, *m.* 1) der männliche vertragsschließende Theil, der Contractant, *Cig., Jan.*; visoki pogodniki, *DZ.*; — 2) der Wetterprophet, *C.*; — 3) der Schiedsrichter, *C.*

pogodnjati, am, *vb. pf.* ein wenig reifen lassen, *Cig.*

pogódnost, *f.* = povoljnost, *Jan., C.*

pogódoma, *adv.* durch einen Vergleich, vergleichsweise, *Cig.*

1. **pogôj**, gôja, *m.* die Bedingung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; s tem pogojem, da —, unter der Bedingung, daß —, brez pogoja, bedingungslos, *nk.*; postaviti p., die Bedingung stellen, bedingen, *Cig. (T.).*

2. **pogôj**, gôja, *m.* die Erquickung, *C.*; — prim. pogojiti.

pogôja, *f.* = pogoj, die Bedingung, *C.*; s to pogoj, unter dieser Bedingung, *Cv.*

pogojaj, *m.* = pogoj, pogoja, *Cv.*

pogojavka, *f.* ženska, ki si dela „pogodlje“, *Ročinj na Kanalskem-Erj. (Torb.).*

pogôje, *adv. comp.* ad pogosto, *Jan., C., Slom., Trst. (Let.)*; — pogl. pogóšče.

pogôjek, jka, *m.* = pridrček, *Jan.*

pogôjema, *adv.* bedingungsweise, *Cig., Jan.*

pogôjen, jna, *adj.* bedingt, hypothetisch, *Cig., Jan., nk.*; pogôjno, bedingungsweise, *Cig. (T.)*; pogôjni naklon, d. Conditional (gramm.), *Jan.*; pogojni stavek, der Bedingungsatz, *Cig., Jan.*

pogojilo, *n.* biti s kom v pogojilu, mit jemandem verhandeln, *Cig.*

pogojiti, im, *vb. pf.* erquickend, *C.*

pogôjnik, *m.* = pogojni naklon, der Conditional (gramm.), *Jan.*

pogóščati se, im se, *vb. pf.* = pogovoriti se: p. se s kom, sich mit jemandem besprechen, *C.*

pogóščevati se, ūjem se, *vb. impf. ad* pogolščati se: sich besprechen, *Jan.*

pogoljšti se, ūfim se, *vb. pf.* = goljuf postati, *Jurč.*

pogótniti, gôtnem, *vb. pf.* = pogoltniti, *Rib.-C.*; muhe cediti, kamelo pa pogoltniti, *Trub.*

pogótniti, gôtnem, *vb. pf.* = pogoltniti, *Z.* **pogódt**, gôta, *m.* die Verschlingung, *Z.*; der Schluß, *Cig., Jan.*; — p. samoglasnice, die Elision, *Cig., Jan.*

pogóttati, am, *vb. pf.* nach einander verschlingen, aufschließen; vse p.; vode ne more mahom p. ponikva, *Navr. (Let.).*

pogóttan, tna, *adj.* 1) habfüchtig, *Z., Bes.*; — 2) Elisions-: pogóttano znamenje, *Mur.*

pogóttljaj, *m.* 1) der Schluß, *Jan.*; — 2) die Elision, *Jan.*

pogóttati, gôtnem, *vb. pf.* verschließen, verschlingen; — p. jezo, den Zorn niederdrücken, *Levst. (Zb. sp.)*; — p. samoglasnico (elidieren), *Cig., Levst. (Zb. sp.).*

pogótnost, *f.* die Habgier, *Jan. (H.).*

pogoltovati, ūjem, *vb. impf. ad* pogoltati, pogoltniti, *Cig.*

pogóm, góma, *m.* pravotna pisava nam. pogum, iz stvnem. gomo, der Mann, *Erj. (Torb., Let. 1883, 225.), Mik. (Et.).*

pogomezéti, im, *vb. pf.* = pogomezljati, *Z.*

pogomezljati, am; *vb. pf.* ein wenig wimmeln, aufwimmeln.

pogomezéti, im, *vb. pf.* po kosteh mi pogomezni, es kribbelt mich in den Weinen, *C.*

pogómpiti se, gómpim se, *vb. pf.* narediti, kakor bi spal, ako mu kdo kaj hoče, *Gor.*

pogón, góna, *m.* 1) die Verfolgung, *Vrt.*; der Streifzug, *DZ.*; p. dvigniti, Streifungen einleiten, *Levst. (Nauk.)*; — 2) der Schwung, *Jan.*; — der Antrieb, der Impuls, *Cig., Jan.*; on mu je dal pogon, da je to storil; to je bil tvoj pogon, da se je to zgodilo (du warst die Veranlassung dazu), *Dol.-Svet. (Rok.)*; die Anreizung, *Cig. (T.)*; — der Instinct, *Cig., Jan.*; spolni p., der Geschlechtstrieb, *DZ.*; — tudi: pogón, *Svet. (Rok.)*; — 3) der Schub der Röhre, das Zahnen, *V.-Cig.*; — 4) der Schößling an einer Pflanze, *Cig.*; — 5) das Holz, worauf der Wölkher schlägt, die Reife damit anzutreiben, das Binder Schlaghölzchen, der Windertrieb, *Cig., C., Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; — 6) drog, s katerim se poganjajo ribe v mrežo, *Polj.*; — 7) pastir na planini, ki poganja ovce v molžo, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; kozarji in planinski pogoni, *Slovan.*

pogonâbljati, am, *vb. impf. ad* pogonobiti; zugrunde richten, vernichten, (pogonob-) *Z.*

pogonabljavec, vca, *m.* der Vernichter, (pogonob-) *Dict.*

pogônčič, *m.* das Binder Schlaghölzchen, der Windertrieb, *C.*

pogôñec, nca, m. = pogončič, *Cig., Jan., C., SiGor.*
pogonič, niča, m. der Viehtreiber, *Svet.(Rok.), Vrt.*; pos. črednikov pomočnik, *Notr.*; (pogonjič, *Levst.[Nauk]*).
pogonôba, f. die Vernichtung, *C., Z.*; — die Verdammniß, *C.*
pogonôbek, bka, m. die Vernichtung, die Zerstörung, *C.*
pogonobiti, im, vb. pf. vernichten, zerstören, vernichten, *Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Vrtov.(Sh. g.), Svet.(Rok.)*.
pogonobljenje, n. = pogubljenje, die Vernichtung; gnusoba pogonobljenja, *Guts.(Res.)*.
pogor, gôra, m. = požar, der Brand, *Mur., Cig., Jan., C.*; razgledovati pogor, *Jurč.*
pogôrec, rca, m. = gorjanec, der Gebirgsbewohner, *Jan.(H.)*.
pogorêček, čka, m. dem. pogorelec; 1) ein kleiner Abbrändler; — 2) der Gartenrotzschmanz (*lusciola phoenicurus*), *Cig., Erj.(Z.)*; pogl. podgoreček.
pogorêčič, m. der Abbrändler, *M.*
pogorêtec, lca, m. 1) der durch Feuersbrunst Verunglückte, der Abbrändler; — 2) = pogoreček 2), *Cig., Jan., C.*
pogorêlišče, n. die Brandstätte, *Dict., Cig., Jan., Jap.(Sv. p.)*; — tudi: pogorêlišče, *Valj.(Rad.)*.
pogorêtkica, f. die Abbrändlerin, *Cig., Jan.*
pogorêtski, adj. Abbrändler-, *Cig., C.*
pogorêtsčina, f. 1) der Brand, *C.*; — 2) die Abbrändlergabe, *Cig., Jan.*; — 3) die Brandschadensumme, *C.*
pogorênje, n. die Zerstörung durch Feuer: sodomsko p., *Krelj.*
pogorêti, im, vb. pf. 1) in Feuer aufgehen, abbrennen, verbrennen; hiša je do tal pogorela; pogorel sem, ich bin durch eine Feuersbrunst verunglückt; drva so vsa pogorela; — 2) pogorelo je po meni, es ist mir warm geworden (g. B. infolge des Schreckens), *jvžh.St.*
pogorêvanje, n. das Abbrennen, Brandschaden: skrbeti, da ne bode pogorevanja, *Levst.(Nauk)*.
pogorêvatl, am, vb. impf. ad pogoreti, *Jan.*
pogorišče, n. die Brandstätte; pri vas je mrzlo, kakor na pogorišču, *Erj.(Torb.)*.
pogôrje, n. das Bergland, *Cig., C.*; — der Gebirgszug, die Gebirgskette, *Cig., Jan., Cig.(T.), Jes.*
pogôrski, adj. Gebirgs-, *Jan.(H.)*.
pogôršati, am, vb. pf. 1) verschlechtern: da se mi ne bi sedanje okolnosti pogôršale, *Navr.(Spom.)*; — 2) verbessern, *C., Gor.*; — prim. gorši.
pogospôdčiti, ôdčim, vb. pf. zum Herrlein machen, *Zv.*
pogospôditi, ôdim, vb. pf. zum Herrn machen, *Cig.*; gospodski in pogospojeni krog, *Zora*; p. se, ein Herr werden, *Cig.*; p. se visoko, ein großer Herr werden, *Vrt.*
pogôsten, stna, adj. häufig, oftmals, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
pogostinka, f. die Xenie, *Jan.(H.)*.

pogostinski, adj. Gast-: p. dar, *Jan.(H.)*.
pogostitev, tve, f. die Bewirtung, *nk.*
pogostiti, im, vb. pf. bewirten, tractieren; p. koga s čim; p. se, sich zugute thun, *Cig.*
pogôstje, n. die Nachhochzeit, *C.*
pogostljiv, iva, adj. gastfrei, *Cig., Jan.*
pogostljivost, f. die Gastfreundschaft, *Cig.*
pogostnik, m. der Bewirtende, *Jurč., Sl.N.*
pogôstnost, f. die Häufigkeit, *Z.*
pogôstp, adv. = po gosto, häufig, oft, *Guts.-Cig., Mur., Jan., C., nk.*
pogôstoma, adv. häufig, oft.
pogôšče, adv. comp. ad pogosto, häufiger, *C.*
pogôševati, ūjem, vb. impf. ad pogostiti, bewirten, (-stovati) *Cig., Jan.*
pogovarjâlnica, f. das Gesprächzimmer, das Conversatorium, *Cig.*
pogovarjanje, n. 1) das Bereden, das Beschwichtigen; — 2) die Besprechung(en), das Conferieren.
pogovarjati, am, vb. impf. ad pogovoriti; 1) beschwichtigen, begütigen; konja je hlapec prav prijateljski pogovarjal, *Jurč.*; — 2) p. se, sich besprechen, ein Gespräch oder Gespräche führen; p. se s kom o čem.
pogovêditi se, êdim se, vb. pf. verweibern, *Cig.*
pogôvor, m. 1) die Beredung, der Anspruch, *Cig.*; — 2) das Gespräch; die Besprechung, die Unterredung; p. začeti, sich in ein Gespräch einlassen; priti na p., zu einer Besprechung kommen; v pogovorih, in Gesprätsform, dialogisch, *Cig.*; — 3) die wiederholte Rede, die Nachrede, *Guts.-Cig.*; (hs.).
pogôvorčen, čna, adj. gesprächig, redselig, *Cig., Polj.*
pogovorčîn, m. der Dolmetsch, *Vatovlje v Brkinih-Erj.(Torb.)*.
pogôvoren, rka, m. die Besprechung, *C.*
pogôvoren, rna, adj. = pogovorčen, *Mur.*
pogovorčen, čna, adj. = pogovorčen, *Polj.*
pogovoriti, im, vb. pf. 1) mit Worten begütigen, bereden, beschwichtigen; — 2) ein wenig reden, plaudern; — 3) p. se, sich besprechen; p. se s kom o čem, zastran česa.
pogovorljiv, iva, adj. gesprächig, redselig, *Cig., Bes.*
pogôvornost, f. die Gesprächigkeit, *Mur.*
pogôzden, zdna, adj. im Wald vorkommend, *Wald-, Cig.*; pogôzdna trava, das Waldgras, *Cig.*; pogôzdna nimfa, die Waldnymphe, *Cig.*
pogôzditelj, m. der Bewalder: p. Krasa, *Sl.N.*
pogôzditi, im, vb. pf. bewalden, *C., nk.*
pogôzdnica, f. 1) die Schwarzmähe, die Tannenmähe (*parus ater*), *Cig., C.*; — 2) muha p., die Waldfliege, *Cig.*
pogôzdnik, m. der im Walde Lebende, der Waldbmann, pogôzdniki, die Walbleute, *Cig.*
pogôzdovâten, čna, adj. Bewaldungs-: pogôzdovâtna komisija, die Aufforstungskommission, *DZkr.*
pogôzdovânje, n. die Bewaldung, *nk.*
pogôzdovâtelj, m. der Bewalder, *nk.*
pogôzdovâti, ūjem, vb. impf. bewalden, *nk.*
pograbaštati, âm, vb. pf. ein wenig trafen, *Dol.*

pograbití, grábirn, *vb. pf.* 1) nach der Reibe raffen, zusammen raffen, rauben; vse je pograbil, kar je našel; p. denar, das Geld einstreichen; — p. se, einander feindselig paden, C.; — 2) p. se (česa) = loriti se, C.; — 3) mit dem Rechen bearbeiten, berechnen; p. gredo; — v stran p. kaj, etwas wegrechnen; — ein wenig rechnen, *Cig.*

pograbljévati, ūjem, *vb. impf. ad* pograbití, *Jan.*

pograbnik, *m.* der Raffer, *Cig.*

pograd, *m.* 1) ein Gerüst an der Wand, das als Bett dient, die Britische, *Cig., Zv., LjZv., Gor.*; pos. slamnata postelja v planinskih kočah, *Gor.*; — 2) eine Art geflochtene Zwischenwand, *C.*

pogradášati, am, *vb. pf.* verträmpeln: p. vso volno, *Cig.*

pograditi, im, *vb. pf.* allmählich mit dem Verzäunen fertig werden: vse smo pogradili.

pograjati, am, em, *vb. pf.* tabeln, rügen, *Jan., C.*

pograjkovati, ūjem, *vb. impf.* kleinweise einzäunen, *C.*

pogranilen, čna, *adj.* angränzend, *C.*

pograsati, am, *vb. pf.* (den Kohlenmeißel) mit grünen Reifern bededen, beflüßchen, *Cig., Gor.*

pograsiti, sim, *vb. pf.* = pograsati, *Cig.*

1. **pogražati se**, am se, *vb. impf.* untertauchen, versinken, *ogr.-Mik.*; (nam. pravilne oblike: pogrožati se).

2. **pogražati se**, am se, *vb. impf. ad* pogroziti se; p. se komu, jemandem drohen, *C.*

pogrčiti, grčim, *vb. pf.* grätschern, *Cig.*

pogrdá, *f.* die Verunreinigung, *C.*; — der Schimpf, die Schmach, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; (hs.).

pogrden, dna, *adj.* schimpflich, *Cig.*; pogrdna pesem, das Schmähslied, *Cig.(T.)*; pogrdno pismo, die Schmähschrift, *Cig.(T.)*; — prim. pogrda.

pogrditi, im, *vb. pf.* häßlich machen, beschmutzen, beschämen, *Mur., Cig., Jan.*; — beschimpfen, schänden, *Cig.*; — tudi: pogrditi.

pogrdnica, *f.* die Schmähschrift, *Cig.(T.)*; — prim. pogrda.

pogrdobiti, im, *vb. pf.* beschmutzen, *C.*

pogrêb, grêba, *m.* das Begräbniß, das Leichenbegängniß; bil je lep p.; iti k pogrebu, zu einem Leichenbegängniß gehen; iti za pogrebom (s pogrebom), mit der Leiche gehen.

pogrêbáč, *m.* der Herdhaufen, *C.*

pogrebališče, *n.* die Grabstätte, *C.*

pogrebálo, *n.* die Schürftange, *Sol.*

pogrebánje, *n.* die Beerdigung, die Grablegung, *Mur., Cig.*

pogrebati, grêbam, bljem, *I. vb. impf. ad* pogrebsti; 1) begraben, beerdigen, bestatten, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) antragen, *Cig.*; — II. *vb. pf.* = pogrobati, (Reben) absenten, *Mur.*; prim. grebati 3).

pogrêbec, bca, *m.* 1) der Leichenbegleiter; pogrebi, die Leichenbegleitung; — 2) der Trauermantel (vanessa antiopa), *Cig., Jan., Erj. (Ž.).*

pogrêben, bna, *adj.* Beerdigungs-, Leichen-; pogrêbni stroški, die Leichenkosten; pogrební voz, der Leichenwagen, *Cig.*; pogrebno društvo, der Leichenverein, *Cig.*; pogrebna četrtletna place, das Conductsquartal, *Levst.(Pril.).*

pogrebenišči, ičim, *vb. pf.* (Reben) absenten, *Mur., Jan.*

pogrebetáti, etám, êcem, *vb. pf.* ein wenig auftragen, *C.*

pogrebica, *f.* die Leichenbegleiterin, *Cig.*

pogrêbič, *m.* = pogrebec, *C.*

pogrêbka, *f.* die Leichenbegleiterin, *Kr.-Valj. (Rad), Jurč.*

pogrebljan, ána, *m.* der Leichenbegleiter, *C.*

pogrêblje, *n.* der Gottesacker, *Mur.-Cig.*

pogrêbnica, *f.* 1) die Leichenbegleiterin, *Z.*; Ve boste mi pogrebnece, *Npes.-Zv.*; — 2) das Grablied, *Cig., Jan., C., Let.*; — der Trauermantel, *Jan.*

pogrêbnik, *m.* 1) der Todtengraber, *Meg., Dict., Mur., Jan., C.*; — 2) = pogrebec 1), *Cig., Jan.*

pogrebnina, *f.* die Beerdigungsgabe, *Cig.*

pogrêbov, *adj.* = pogreben: pogrebnova plenica, das Leichentuch, *Trub.-Mik.*

pogrebovati, ūjem, *vb. impf.* einen Leichenschmaus abhalten, *Jurč., Dol.*

pogrêbski, *adj.* = pogreben: pogrebsko kosilo = sedmina, *Dict.*

pogrêbsti, grêbem, *vb. pf.* 1) beerdigen, bestatten, *Mur., Cig., Jan.*; ni me pogreblo, ko sem bil štirinajst dni zapaden, *LjZv.*; — povrhoma p., verscharrten, *Cig.*; — 2) antragen, *Cig.*

pogrêbščina, *f.* 1) das Begräbniß, *Dict., M.*; die Begräbnißfeier, *Cig.*; — 2) das Leichenmahl, *Cig., Jan., Kr.-Valj. (Rad), LjZv., Gor.*; — 3) die Beerdigungsgabe, die Begräbnißkosten, *Cig., Jan., C., Dol., Levst. (Rok.).*

pogredč, *adv.* = grede, unterwegs, *C.*

pogrêha, *f.* der Rangel, das Gebrechen, der Fehler, *C.*

pogréjati, am, *vb. impf.* = pogrevati, *Z.*

pogréjek, jka, *m.* 1) das Wärmtuch, der warme Umschlag, *Mur., Mik.*; — 2) ein aufgewärmtes Gericht, *Cig., Valj. (Rad).*

pogrenéti, im, *vb. pf.* einen bitteren Nachgeschmack haben: vino malo pogreni, *Cig., jvzhSt.*

pogreniti, im, *vb. pf.* p. kaj, etwas anbittern, *Cig.*

pogreniti, grênem, *vb. pf.* zusammenscharren: denarje p., das Geld einstreichen, *Z.*; zito p., das Getreide auf einen Haufen scharren, *Z.*

pogrenováti, ūjem, *vb. impf.* einen bitterlichen Weigeschmack haben: jed nekako pogrenuje, *Cig.*

pogréšanje, *n.* das Vermiffen.

pogréšati, am, *vb. impf. ad* pogrešiti; vermiffen; lahko, težko p. kaj, koga; nikdar ga ne pogrešamo v cerkvi; z genitivom: p. veselja, *Ravn.-Valj. (Rad).*

pogrêšba, *f.* 1) das Vermiffen, die Entbehrung, *Cig.*; — 2) der Fehler, *C.*

pogrěšek, ška, m. 1) das Vermischte, der Abgang, C., Z.; ti nimaš nikakršnega pogreška, du fennst keinen Abgang, dir geht nichts ab, Cig.; — 2) der Mangel, das Gebrechen, der Fehler; p. v letoštetju, der Anachronismus, Cig.(T.); pogrěški v slogu, stilistischer Fehler, Cig.(T.).

pogrěšen, šna, adj. 1) fehlerhaft, irrig, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; pogrěšno soditi, irrtümlich meinen, Žnid.; pogrěšni sklep, der Fehlschluß, der Paralogismus, Cig.(T.); — 2) entbehrend, bedürftig: p. česa, Cig., C.

pogrěševáti, űjem, vb. impf. = pogrěsati, vermessen, Z., nk.

pogrěšiti, grěšim, vb. pf. 1) einen Fehler begehen, verstoßen, Cig.; = p. se, sich verführen, Cv.; — 2) p. kaj = opaziti, da česa ni, etwas vermessen; denarje sem pogrěšil, Z.; te krajcarje bom že pogrěšil (ich werde zu entbehren wissen), Z.; p. česa: rute sem pogrěšil, Met.-Mik.

pogrěška, f. der Mangel, C.; — der Fehler, die Sünde, C.

pogrěšljiv, iva, adj. 1) mangelhaft, fehlerhaft, C.; — 2) = utrpen, entbehrlich, Cig., Jan.

pogrěšljivost, f. die Mangelhaftigkeit, Jan. (H.).

pogrěšnost, f. die Mangelhaftigkeit, die Fehlerhaftigkeit, Cig., Jan., C., nk.; p. v obliki, ein Formgebrechen, DZ.

pogrěti, grějem, vb. pf. 1) ein wenig warm machen, erwärmen; p. se, sich erwärmen; — to me je pogrelo, daß brachte mich in die Hitze, Cig.; pogrelo me je, es wurde mir heiß, ich gerieth in Aufregung (ž. B. vor Schreden), Zv.; — 2) aufwärmen; pogrete jedi škodujejo; — wieder zur Sprache bringen.

pogrětina, f. eine aufgewärmte Speise, Cig., Jan.

pogreváča, f. die Bettwärmpanne, das Escaladelet, C., Z.

pogrevânje, n. 1) das Erwärmen; — 2) das Aufwärmen.

pogreváti, am, vb. impf. ad pogreti; 1) erwärmen; — p. koga, jemandem Aufregungen (ž. B. vor Angst) bereiten: grehi so ji pogrevali dušo, nk.; — 2) aufwärmen: jedi p.; — wieder zur Sprache bringen; že pozabljene reči, staro neslanost p., Erj. (Izb. sp.).

pogrěz, gréza, m. 1) die Versenkung, Cig.; — 2) das Versinken, Cig.; — das Untertauchen, C.; — der Untergang, Ravn.-M.

pogrězati, am, vb. impf. ad pogrezniti; versenken, tauchen, SIN.; p. se, sinken, einsinken, versinken, Jan., C.; — ne pogrezej se v take misli! Jurč.

pogrezlina, f. das Versunkene, C.

pogrěznica, f. das Senfgefäß, DZ.

pogrězniti, grěznem, vb. pf. versenken; — unter eine Flüssigkeit tauchen, Mur., Jan.; — p. se, versinken; ladja se je pogreznila; — grad se je pogreznil; p. se v zemljo, v blato, na dno morja; — p. se, sich untertauchen, Mur.

pogrezovânje, n. das Versenken.

pogrezováti, űjem, vb. impf. ad pogrezniti, = pogrezati; kola se do pesta pogrezujejo, Navr.(Let.).

pogrezovavec, vca, m. eine Person, welche versenkt, der Senker, Cig.

pogrgráti, šm, vb. pf. ein wenig gurgeln.

pogrěje, n. die Hügelgegend, C.

pogrín, m. kolikor je enkrat pogrinjeno (lanu): en pogrín lanu, eine Breite Flachs, Cig.

pogrínjác, m. der Deder, Cig.

pogrínjaló, n. das Deckuch, C., Z.; die Bettdecke, Cig.; — = pregrínjalo, der Teppich, Cig., Jan., C., DZ.; — die Tischdecke, Z.

pogrínjanje, n. 1) das Ausbreiten: p. lanu, Cig.; — 2) das Dedden (des Tisches).

pogrínjati, am, vb. impf. ad pogrniti; 1) ausbreiten, Krelj.-M.; lan p., den Flachs breiten, Cig.; — 2) dedden; mizo p., oltar p.; — den Tisch zu einem Mahle dedden; pojdi pogrínjati!

pogrínjavec, vca, m. der Deder, der Tafel-deder, Cig., Jan., C.

pogrínjek, njka, m. das Tischgedeck, Cig.

pogrísti, grízem, vb. pf. nach einander zusammenbeißen, Z.

pogrízkávatí, am, vb. impf. wiederholt kleinweise hinein beißen: p. v kruh, LjZv.

pogrizováti, űjem, vb. impf. (in Zwischenräumen) beißen, Z.; — pogrizuje me, ich habe Kolikanfälle, Z.

pogrkati, kam, vb. pf. einige Gurgellaute hervorbringen, Z.; etwas durch die Kehle aussprechen, Cig.

pogrkñiti, gřknem, vb. pf. durch Räuspern ein Zeichen geben, Polj.

pogrkováti, űjem, vb. impf. ad pogrkati, pogrkñiti; 1) durch Räuspern Zeichen geben, Polj.; — zeitweise röffeln, Z.; zaba ima pogrkujóč glas, Glas.; — 2) im Neben ratsehen, Cig., Polj.; daß r nicht recht aussprechen: gosпода rada pogrkujé, Dol.-Levt.(Rok.).

pogrměti, í, vb. pf. ein wenig donnern: malo je pogrmelo.

pogrměvati, am, vb. impf. ad pogrmeti; wiederholt aufdonnern, C.; hin und wieder donnern, Gor.

pogřñiti, nem, vb. pf. 1) ausbreiten, Krelj.-M.; p. konoplje, lan, Cig., Dol.; p. kaj okoli česa, etwas herumbreiten, Cig.; — 2) dedden (mit einem Tuche u. dgl.); mizo p., den Tisch dedden; (nav. brez objekta): pogrñi! dede den Tisch zum Mahle! pogrñeno je, der Tisch ist gedeckt.

pogrob, gróba, m. = pokopališče, C.

pogrobáti, am, vb. pf. ablesen (ž. B. die Weinrebe), Mur., Cig., St., Dol.; — die Arbeit des Senfens abthun; pogrobali smo že, zdaj bomo začeli kopati, jvřhSt.

pogroběti, im, vb. pf. unförmig werden, C.

pogrôšen, šna, adj. um einen Groschen feil, Bes.

pogrošnják, m. das Groschenbrot, Cig.

pogrôzdnica, f. neka vinska trta, GBrda-Erj. (Torb.).

1. **pogróžiti**, im, *vb. pf.* versenken, eintauchen, *Meg., C., Boh.*; v krst p., *Krelj*; p. se, hineintauchen, *Krelj*; sedemkrat se je v Jordan pogrozil, (pogruzil) *Dalm.*; p. se v greh, in Sünden versinken, *C.*; v vednosti pogrožen, (pogružen) *LjZv.*
2. **pogroziti**, im, *vb. pf.* eine Drohung äußern; nav.: p. se komu.
- pogróžniti**, gróžnem, *vb. pf.* = pogroziti, versenken, untertauchen, *C., M.*
- pogrúđiti**, im, *vb. pf.* 1) mit den Händen zermalmen, *M.*; — aufessen, *Z.*; — 2) unterdrücken, vernichten, *C.*
- pogúba**, *f.* 1) das Verderben, der Untergang; — 2) der Verlust, der Schade, *C.*; na pogubi bom, ich werde einen Verlust haben, *Svet.(Rok.)*.
- pogúbek**, bka, *m.* der Verlust, *C.*
- pogúbén**, bna, *adj.* verderblich.
- pogúbež**, *m.* der Verderber, *Mur.*
- pogubíten**, lna, *adj.* = poguben, *nk.*
- pogubíteľ**, *m.* der Verderber, der Vernichter, *C., nk.*
- pogubiti**, im, *vb. pf.* 1) verderben; oči si p., *Vraž-Pjk.*; den Untergang bereiten, vernichten, zugrunde richten; to ga je pogubilo, das war sein Verderben; — verdammen: na veke pogubljen; — p. koga, jemandem vom Leben zum Tode bringen, ihm den Garaus machen, *Cig., Jan.*; — 2) nach und nach verlieren, *C.*; penenze po poti p., *C.*; verstreuen, *Cig.*; — p. se, verloren gehen: nič se ni pogubilo vina pri natakanju, *jvžhŠt.*
- pogubiv**, íva, *adj.* Verderben bringend: dela pogubivega mesa, *Schönl.*
- pogúbljanje**, *n.* das Zugrunderichten, das Verderben, das Verdammen.
- pogúbljati**, am, *vb. impf. ad* pogubiti; verderben, zugrunde richten; — verdammen: ne pogúbljajte, da ne boste pogubljeni, *Z.*
- pogúbljavec**, vca, *m.* der Verderber, der Vernichter, *Cig., Dalm.-M.*
- pogúbljávka**, *f.* die Verderberin, *Cig.*
- pogúbljenec**, nca, *m.* der Verdamnte, *Mur., Cig., Jan.*
- pogúbljeník**, *m.* = pogubljenec, *Mur.*
- pogúbljenje**, *n.* das Verderben; — die Verdammnis: večno p.
- pogúbljenka**, *f.* die Verdamnte, *Cig., Jan.*
- pogúbljeváti**, ūjem, *vb. impf.* = pogubljati; ne pogúbljajte, tako tudi vi ne boste pogubljeni, *Schönl.*
- pogúbljiv**, íva, *adj.* Verderben bringend, gefährlich; heilloß, *Cig., nk.*; pogúbljivi Judje, *Ravn.*
- pogúbljivec**, vca, *m.* der Verderber, *V.-Cig.*
- pogúbljivost**, *f.* die Verderblichkeit.
- pogúbnik**, *m.* der Verderber, *Cig.*
- pogúbnost**, *f.* die Verderblichkeit.
- pogubonósen**, sna, *adj.* Verderben bringend, *Jan., nk.*
- pogúgati**, am, *vb. pf.* ein wenig schaufeln, *Cig., C.*; ein wenig schütteln, *C.*; p. se, sich ein wenig schaufeln, *Z.*
- pogúľiti**, im, *vb. pf.* abreiben, abwischen, *Z.*

- pogúm**, *m.* der Muth, *Mur., V.-Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*; — *pogl. pogom.*
- pogúmen**, mna, *adj.* muthig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
- pogúmnost**, *f.* die Herzhaftigkeit, die Entschlossenheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
- pogúncati**, am, *vb. pf.* ein wenig schaufeln; p. se, sich ein wenig schaufeln.
- pogúzniti se**, gúznem se, *vb. pf.* = podrsniti se, zdrsniti se, *Tolm.-Štrek.(Let.).*
- pohába**, *f.* die Mißgestalt, am menschlichen Körper: kuta bi pokrila te pohabe, *Jurč.*; — učena p., eine gelehrte Verhöhnung, *Levst.(LjZv.)*; = pohabljén človek, pokveka: ti pohaba, ti! *Svet.(Rok.)*; pohaba in krivenca, *Levst.(Zb. sp.).*
- pohábiti**, hábim, *vb. pf.* beschädigen, verletzen (bes. am Körper); pohabljenó oko, *Žnid.*; sam sebi ude p., sich selbst verstümmeln, *Levst.(Nauk)*; p. se, sich beschädigen; pohabljen, verkrüppelt, *Št.*; zelodec p., den Magen verderben, *Vrtov., Cig., Jan.*; telo, po hudi bolezní močno pohabljenó, *Vrtov.(Km. k.)*; — kar vsem rabi, to se kmalu pohabi, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — schänden: p. dekle, *BKr.*
- pohábljati**, am, *vb. impf. ad* pohabiti, *C.*
- pohábljenec**, nca, *m.* ein Mensch mit schadhafte Gliedern, der Krüppel.
- pohábljenje**, *n.* die Verletzung, die Beschädigung (bes. am Körper).
- pohábljenka**, *f.* die Verstümmelte; — ein verstümmeltes, verderbtes Wort, *Erj.(Torb.).*
- pohábljenost**, *f.* die Schadhaftheit, die Krüppelhaftigkeit.
- poháj**, hája, *m.* = šetnja, izprehod, der Spaziergang: šel je na pohaj, *Koborid-Erj.(Torb.).*
- pohajáč**, *m.* der Müßiggänger.
- pohajáča**, *f.* die Müßiggängerin, *C.*
- pohajáčast**, *adj.* dem Müßiggang ergeben, *Črniče(Goriš.).*
- pohajáten**, lna, *adj.* müßig herumziehend, *Cig.*
- pohájanje**, *n.* 1) das müßige Herumgehen; — 2) das Besuchen, *kajk.-Valj.(Rad), nk.*
- pohajáški**, *adj.* Müßiggänger-: pohajáško življenje, *Let.*
- pohájati**, am, *vb. impf.* 1) müßig herumgehen, herumlungern, herumschweifen; brez dela p.; (pomni: na pohajoče priti, spazierend kommen, *Gor.-Mik.*); p. s kom, mit jemandem ausgehen, *C.*; — p. se = izprehajati se, *Mur., C.*; — 2) besuchen: krščanski nauk, božjo službo p., *C., ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; p. krčmo, bolnike, *Mengeš(Gor.)-DSv., Levst.(Nauk)*; modroslovne nauke pohajati, *SIN.*; postrežljiv proti vsem, kateri so ga pohajali, *Navr.(Kop. sp.)*; — p. v krčmo, v slabe družčine, *Lesce(Gor.)-DSv.*; — 3) zuende gehen, ausgehen, *Jan., C.*; vino pohaja, *Z.*; živež je začel pohajati, *Jurč.*; — pohaja mi sape, *Levst.(Zb. sp.)*; — aufgehen, *Jan.*; veliko drv pohaja, *Cig.*
- pohajáv**, áva, *adj.* dem Müßiggang ergeben, *GBrda.*

pohajavec, vca, m. 1) der Müßiggänger, *Jan.*, C.; — 2) der Besucher, *SIN*.
pohajávka, f. die Müßiggängerin, *Cig.*, *Jan.*
pohajkavec, vca, m. der Müßiggänger, *Valj.* (*Rad*).
pohajkljiv, iva, adj. den Müßiggang liebend, *C.*
pohajkljivec, vca, m. der Müßiggänger, *C.*
pohajkljivka, f. die Müßiggängerin, *C.*
pohajkovanje, n. der Müßiggang.
pohajkovati, ujem, vb. *impf.* müßig herumgehen.
pohajkovavec, vca, m. der Müßiggänger, der Pfaffstretter; tudi: pohajkovavec.
pohajkovavka, f. die Müßiggängerin; tudi: pohajkovávka.
pohámati, am, vb. *pf.* aufessen, wegessen (v otročjem govoru), *C.*, *Z.*
pohapščevina, f. = hapščevina, *vzh. St.* - *C.*; die Fischtraube, *Trumm*.
pohčériti, hčérim, vb. *pf.* (ein Mädchen) an Kindesstatt annehmen, adoptieren, *Cig.*, *Jan.*
pohčérjenica, f. = pohčerjenka, *Jan.*
pohčérjenka, f. die Adoptivtochter, *Cig.*
pohénjati, am, vb. *pf.* = pojenjati, ponehati, *C.*
pohéntati, am, vb. *pf.* ein wenig mit dem Worte hent ober hentaj fluchen, *Z.*
pohentováti, újem, vb. *impf.* wiederholt mit dem Worte hent ober hentaj fluchen, *Z.*
pohinávčiti se, ávcim se, vb. *pf.* ein Heuchler werden, *SIN*.
pohiščina, f. die Zimmereinrichtung, die Möbeln, *C.*, *Z.*
pohísen, šna, adj. im Hause befindlich, Haus-, *Mur.*, *C.*; pohišni zajci, die Kaninchen, *Mur.*; — p. prodajavec, der Hausierer, *Cig.*, *Sol.*; = pohišni kramar, *Cig.*, *Jan.*
pohísevátí, újem, vb. *impf.* in die Häuser herumgehen, hausieren, *Mur.*, *Guts.* - *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Navr.* (*Let.*).
pohísevavec, vca, m. 1) der Hausierer, *Mur.*, *Guts.* - *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — 2) der in die Hausgenossenschaft Aufgenommene, *Glas*.
pohísevávka, f. die Hausiererin, *Jan.*
pohísevávstvo, n. der Hausierhandel, *Cig.*
pohíšje, n. 1) die Hauseinrichtung, das Hausgeráth, die Möbeln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; híše in pohíšje brišejo in čedijo, *Ravn.* - *Valj.* (*Rad*); oblazinjeno p., gebolsterte Möbeln, *DZ.*; — 2) der Platz neben dem Hause: gazi je treba na pohíšju proti vasi, *Kod.* (*Mar.*).
pohíšnica, f. die Auszüglerin, *C.*
pohíšnik, m. der Auszügler, *C.*
pohíšnina, f. die Zimmereinrichtung, *C.*, *DZ.*
pohíštvo, n. 1) das Hausgeráth, *Habd.* - *Mik.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Trub.* - *Mik.*, *Ravn.*, *ogr.* - *Valj.* (*Rad*), *nk.*; — 2) das Hauswesen, pohíštvo ravna, *Dalm.*; — das Hausvermögen, *ogr.* - *Valj.* (*Rad*); k pohíštvu spadajo tudi hrami, travniki, logovi, *ogr.* - *Valj.* (*Rad*); — 3) die Behausung, *Dalm.*; pri svojem pohíštvu imeti za vsacega berača pripravljen dar, *Npes.* - *K.*; — das Wohngebäude, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.* - *Mik.*; izmed drevja se vidijo bela pohíštva, *LjZv.*

pohítati, hítam, vb. *pf.* nach einander rauben, vse p., *Cig.*
pohité, adv. eilig, *C.*
pohitéti, im, vb. *pf.* 1) sich irgendwohin eilen begeben; p. kam; — 2) ereilen: če koga kakšen greh pohiti, vi ga posvarite! *Ravn.*; mladike mraz pohiti, *Pirc*.
pohitévati, am, vb. *impf.* ura pohiteva, die Uhr geht zu schnell, *Z.*
pohítiti, hítim, vb. *pf.* 1) nach einander hinwerfen, *C.*; — 2) werfen, gebären (von Thieren), *Mur.*, *C.*
pohítljaj, m. die Beschleunigung: pohítljaji pri računanju, die Rechnungsvortheile, *nk.*
pohitéč, adv. eilig, eilends, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *ogr.* - *Mik.*; breme nese p., *Danj.* (*Posv. p.*); na p., in der Eile, eilends, *ogr.* - *Mik.*, *C.*
pohítriti, hítirim, vb. *pf.* beschleunigen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
pohítroma, adv. schnell, *C.*
pohitrováti, újem, vb. *impf.* ad pohitriti; beschleunigen, *Nov.*
pohlád, hláda, m. die Abkühlung, *Z.*, *DZ.*
pohládec, dca, m. die Kühle, *Cig.*
pohláditi, im, vb. *pf.* 1) abkühlen: peč p., *Cig.*; — 2) ein wenig kühlen; p. jed, *Cig.*; — ein wenig erfrischen, laben, *Cig.*
pohlájati, am, vb. *impf.* ad pohládati; 1) abkühlen, *Z.*; — 2) erfrischen, laben, *Cig.*
pohlápěti, hlápěim, vb. *pf.* zum Knecht machen, *C.*
pohlastáti, ám, vb. *pf.* gierig aufessen oder aufstessen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pohlástiti, hlástim, vb. *pf.* gierig fassen, packen, *C.*
pohlát, hláta, m. die Befülhung, *Cig.*, *Valj.* (*Rad*); vajen p., *Vod.* (*Bab.*).
pohlátati, am, vb. *pf.* = pošlati, *V.* - *Cig.*
pohléniti se, hlénem se, vb. *pf.* finten: streha se je pohlénila, *Z.*
pohlep, hlépa, m. die unordentliche, heftige Begehrde, die Sucht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; p. po zlatu, po časti, *Cig.*
pohlépa, f. = pohlep, *Cig.*, *Valj.* (*Rad*); p. za častnimi imeni, die Eitel sucht, *Cig.*
pohlépati se, pam, pljem se, vb. *impf.* ad pohlepniti se; sich bucken, *M.*
pohlépen, pna, adj. gierig, lüstern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; p. biti na kaj, *C.*; p. česa, na kaj, za čim, *Cig.*
pohlepiti se, im se, vb. *pf.* sich bucken, *M.*
pohlépnež, m. = pohlepen človek, *Cig.*
pohlépnica, f. = pohlepna ženska, *Z.*
pohlépnik, m. = pohlepen človek, *Cig.*
pohlépniti se, hlépnem se, vb. *pf.* sich fenten, sich bucken: kruh se je pohlépnil, das Brot ist eingefallen, *Z.*; — sich demüthig stellen, *Z.*
pohlépnost, f. die Begehrtheit, die Lüftertheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
pohléven, vna, adj. sanft, gelassen, fromm; pohlevna dušica, pohlevna prošnja, pohlevno prositi; p. otrok, ein ruhiges, frommes Kind; pohleven dež, ein sanfter Regen, *Jan.*, *jvrh. St.*; — demüthig.
pohlévnje, n. die Stallungen, *Z.*; ne maram za kozla tvojea pohlevja, *Ravn.* - *Valj.* (*Rad*).
pohlévnik, m. pohleven človek, *Valj.* (*Rad*).

pohlévnost, *f.* die Sanftheit, die Gelassenheit; — die Demuth.

pohlévščina, *f.* = pohlevnost, *Z.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Schönl.*, *Jap.* (*Sv. p.*); ponižnost in *p.*, *Bas.*

pohliděti, *im*, *vb. pf.* ein wenig wehen: rahli vetrič je pohlidel, *vzh.št.-C.*, *jvzh.št.*; Majhen vetrč pohlidi, In na veji kaplje ni, *Slom.*

pohlimba, *f.* die Heimtücke, *Cig.*

pohliniti se, *hlinit se*, *vb. pf.* sich verstellen, *M.*, *Z.*; pohlínjen, heuchlerisch, *Gor.*

pohlip, *hlipa*, *m.* der Winzberg, *C.*

pohlópniiti, *hlópnem*, *vb. pf.* auffchnappen, *Jan.*

pohód, *hóda*, *m.* 1) der Besuch, *Cig.*, *Jan.*; — na pohode iti, priti, einen Besuch machen, besuchen, *C.*, *Erj.* (*Izb. sp.*); — 2) der Marsch, *Cig.*, *Vrt.*, *Nov.*; dokler se vojska na pohodu premiče, (während des Marsches), *Levst.* (*Nauk.*); — vojni p., der Feldzug, *DZ.*; ogleadni p., der Streifzug, *Sol.*; (*rus.*); — 3) pohodi = nevestini svatje, ki pridejo na novi dom k nevesti z darovi, *BlKr.-Let.* (1889, 83); — tudi: pódod.

pohóden, *dna*, *adj.* **Marsch**: pohódna postaja, *Levst.* (*Nauk.*).

pohóditi, *hódim*, *vb. pf.* 1) im Gehen auf etwas treten, niederreten, zusammentreten; p. rastlino, otroka, *Mik.*, *jvzh.št.*; travo p., vse je pohojeno po vrtu, *jvzh.št.*; — 2) ein wenig gehen: pohodi po vrtu! *Cig.*; — 3) mit Gehen zubringen: celo uro sem pohodil, *Svet.* (*Rok.*); — 4) besuchen: p. koga, *C.*, *nk.*; — heim-suchen, *C.*

pohojénje, *n.* der Besuch, *ogr.-Let.*

pohóprica, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.* (*Torb.*).

pohósten, *stna*, *adj.* im Wald befindlich, Wald-: pohostna steza, der Waldpfad, *Sol.*; pohostni hudiček, das Waldbesteufchen, *Bes.*

pohót, *hóta*, *m.* = pohot *f.*, *Valj.* (*Rad.*).

pohót, *f.* die sinnliche Begierde, das Gelüste, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*

pohóta, *f.* = pohot, *C.*; p. in strast, *Levst.* (*Zb. sp.*).

pohóten, *tna*, *adj.* lüstern, begehrlích, wohl-lüstig; p. človek; pohotno gledati koga.

pohoténje, *n.* das Gelüste, *C.*; hudo poho-tenje, hude želje in pohotenje, *Krelj.*

pohoténstvq, *n.* = pohotenje, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*).

pohotěti, *hóčem*, *vb. pf.* begehren, verlangen, *C.*, *M.*; — p. se, gelüsten, *Cig.* (*T.*); dokler bi se mu pohotelo, solange es ihm belieben würde, *LjZv.*

pohotljiv, *iva*, *adj.* lüstern, geil, wohl-lüstig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*

pohotljivost, *f.* die Lüsterheit, die Begehr-líchkeit, die Geilheit, *Cig.*, *C.*, *nk.*

pohotnica, *f.* ein wohl-lüstiges Weib, *nk.*

pohotnik, *m.* der Wohl-lüstling, *Levst.* (*Zb. sp.*).

pohótnost, *f.* die sinnliche Begehrlichkeit, die Lüsterheit, die Geilheit.

pohrámati, *am*, *vb. pf.* hintend ein wenig gehen, *C.*

pohrámljati, *am*, *vb. impf. ad* pohromiti, *Jan.* (*H.*).

pohránek, *m.* die Nahrung (fig.): bliznjemu greha p. dati, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

pohrániti, *im*, *vb. pf.* 1) (eine Leiche) bestatten, beisetzen, *ogr.-M.*, *C.*; — 2) fáltigen, *C.*

pohrbati, *am*, *vb. pf.* ein wenig nagen, *C.*

pohrbúna, *f.* die Rückenengegend, *C.*

pohrbtnik, *m.* der Rückenriemen am Pferde-geschirr, *Cig.*

pohrecevati, *ijem*, *vb. impf.* leuchten, *C.*

pohrépiti, *nem*, *vb. pf.* pogl. pokreniti.

pohrépati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* 1) ein rauhes Ge-ráusch oder einen heiseren Laut hören lassen, *Z.*; — 2) mit Getrach brechen, *Jarn.*

pohrepávati, *am*, *vb. impf.* = pohrepovati, hústeln, *Cig.*

pohrepováti, *ijem*, *vb. impf.* zeitweise ródeln, hústeln u. frachen, *Z.*; schnarren, *Jan.* (*H.*).

pohrépiti se, *im* se, *vb. pf.* niederhóden, sich ducken, *Cig.*, *C.*

pohrkati, *hřkam*, *čem*, *vb. pf.* sich ráuspern, *Cig.*

pohřkniti, *hřknem*, *vb. pf.* sich ráuspern, *Erj.* (*Izb. sp.*).

pohrkováti, *ijem*, *vb. impf. ad* pohrkati, pohrkniiti; wiederholt solche Laute ausstóßen, wie wenn man sich ráuspert, *LjZv.*; bolnik na postelji pohrkujе, *Glas.*

pohróbiti, *im*, *vb. pf.* = pohrustati: repo pohrobi medved, *Vrt.*

pohromiti, *im*, *vb. pf.* bresthaft machen, láhmen, verstümmeln, *Cig.* (*T.*), *C.*; otrok pohromljen na rokah in nogah, *Cv.*; konja z jezo p., *Cig.*

pohrustati, *am*, *vb. pf.* hrustaje pojesti, inor-pelnd verzehren oder auffressen; levi človeka pohrustajo, *C.*

pohřtěvica, *f.* die Balleitát, *Cig.* (*T.*).

pohuditi, *im*, *vb. pf.* verschlimmern: p. bo-lezen, *Svet.* (*Rok.*).

pohudobiti, *im*, *vb. pf.* böse, schlecht machen, *M.*; pohudobljen, *Guts.* (*Res.*); p. se, böse, schlecht werden, *Zora*; ausarten, *Jan.*

pohújšanje, *n.* 1) die Verschlimmerung, die Verschlechterung, *Mur.*; — 2) das Árgernis.

pohújšati, *am*, *vb. pf.* 1) verschlechtern, ver-schlimmern, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; p. se, böser, schlimmer werden, *Mur.*, *Cig.*; — 2) p. koga, jemandem ein Árgernis geben; p. se nad kom (čim), an jemandem (etwas) Árgernis nehmen, sich scanbálisieren; — 3) = shújšati, mager werden, *C.*

pohújševáten, *tna*, *adj.* Árgernis gebend, an-stóßig, *Jan.*, *nk.*

pohújševáti, *ijem*, *vb. impf. ad* pohújšati.

pohújšica, *f.* die Verschlechterung, die Deteri-oration, *Cig.* (*T.*).

pohújšljiv, *iva*, *adj.* Árgernis gebend, anstóßig.

pohújšljivec, *vca*, *m.* der Árgernis gibt; der Sittenverderber, *Cig.*, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*).

pohújšljivka, *f.* die Árgernis gibt, *Z.*, *LjZv.*

pohújšljivost, *f.* die Anstóßigkeit.

pohúliti se, *húlim se*, *vb. pf.* sich etwas beugen, *C.*; pohuljen klobuk, ein niebergebrúckter Hut,

Z.; pohuljena kupla, eine gebrühte Kuppel, *Cig.*; — sich gleichnerisch demüthigen, Z.; pohuljen hoditi, heuchlerisch gebeugt einhergehen, Z.; berač se pohuljen vrne, *Glas.*

pohúntati, am, vb. pf. einiges durch die Nase rebend vorbringen, Z.

pohústiti, im, vb. pf. aufheben, C.

pohvála, f. die Belobung, das Lob; die Anerkennung; pohvale vreden, anerkennungswert; Bog je hvale vreden, človek pa pohvale, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; hrumeča p., rauschender Beifall, *Cig.*

pohvalè, éta, m. der Bräuhans, *Svet. (Rok.)*.

pohválek, lka, m. der Lobspruch, C.

pohválen, lna, adj. 1) Belobungs-, Lob-, *Mur., Cig., Jan.*; pohválnò pismo, das Belobungs-decret, *Cig.*; pohvalni pogovor, die Lobrede, *Cig. (T.)*; — lobend, beifällig, nk.; pohvalno kaj omeniti, nk.; — 2) lobenswert, ruhmwürdig, *Cig.*; — (govori se nav.: pohválen).

pohvalilo, n. das Belobungsschreiben, *Cig.*

pohváliti, im, vb. pf. 1) beloben; p. šolarja; — 2) p. kaj, zu etwas ja sagen, es gutheißen, genehmigen, *Cig.*; billigen, *Jan.*; pohvalil je njegovo, er gab ihm recht, *Cig.*; nasvet se pohvali, der Antrag wird angenommen, *Levst. (Močv.)*; — 3) p. se, sich rühmen; pohvalil se je, da ima dobro letino; p. se s čim, sich einer Sache berühren, *Cig.*

pohváljenec, nca, m. der Belobte, *Cig.*

pohvaljevati, šjem, vb. impf. ad pohvaliti.

pohválnica, f. die Lobsschrift, *Cig. (T.)*; — das Loblied, *Jan. (H.)*.

pohválnik, m. der Rühmer, *Mur.*

pohválnost, f. die Rühmlichkeit, *Cig.*

poigra, f. das Nachspiel, *Cig., Jan.*

poigrati, am, vb. pf. ein wenig spielen, ein Spielchen machen.

poigravati, am, vb. impf. wiederholt spielen, *Levst. (Zb. sp.)*.

poiliti, im, vb. pf. befehlen, *Cig.*

poimēnce, adv. namentlich, C., *Zora*; — hs. poimeniti se, itim se, vb. pf. sich berühmt machen, *Levst. (Zb. sp.)*.

poimēnoma, adv. namentlich, *Jan. (H.)*.

poimēnski, adj. namentlich: poimensko glasovanje, *SIN.*

poináčiti, áčim, vb. pf. verändern, umändern, C.

poinod, adv. = po inod, po drugod, C.

poisk, m. die Schürfung (mont.), *Cig. (T.)*; — rus.

poiskati, šcem, vb. pf. auffuchen; p. koga, kaj; p. česa, *Levst. (LjZv.)*; p., kar je kdo izgubil ali skrli; p. si pomagaca; p. v knjigi, nachschlagen.

poistinitev, tve, f. die Constatierung, *DZ.*

poistiniti, im, vb. pf. constatieren, *Cig. (T.)*, *DZ.*

poistovétiti, étim, vb. pf. identificieren, *Cig. (T.)*; — prim. hs. istovetni, herselfe.

poiti, poidem, vb. pf. ausgehen, aufgehen, aufgebraucht werden; zito, vino, blago nam je pošlo; veliko drv poide skozi leto, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — praes. tudi: pogrem: kruh pogre in vino poteče, *Jan. (Slovn.)*; beseda mi pōgre, *Jurč.*

poizdajáti, dájam, jem, vb. pf. ausgeben, verausgaben: ves denar p., *Cig.*

poizdátì, dám, vb. pf. ausgeben, verausgaben: ves denar p., *Cig.*

poizgíniti, gínem, vb. pf. nach einander verschwinden.

poizgotóviti, švim, vb. pf. nach und nach fertig machen, Z.; zdaj smo na polju precej vse poizgotovili, ješt sind wir mit der Feldarbeit so ziemlich fertig geworden, *JvrhSt.*

poizgubiti, im, vb. pf. nach einander verlieren, *Zora*; p. se, nach einander sich verlieren, verschwinden: kmalu so se vsi ljudje izpred cerkve poizgubili; glas se poizgubi, *Cig.*; dežela se bo v deželi poizgubila, ein Land wird in dem andern aufgehen, *Cig.*

poizkúšiti, kúsim, vb. pf. versuchen, erproben, Z., nk.; nav. poskusiti.

poizkúšati, am, vb. impf. ad poizkusiti, nk.

poizpádati, pádam, vb. pf. nacheinander ausfallen, *DZ.*

poizpráznti, práznim, vb. pf. nach einander ausleeren.

poizstréjvati, am, vb. pf. (den Vorrath an Munition) verschießen, Z.

poizvèd, véda, m. = poizveda, C.

poizvéda, f. die (ämliche) Erhebung, *Cig. (T.)*.

poizvédati, am, vb. impf. ad poizvedeti; zu erfahren suchen: kogar misli p., *Cig.*

poizvédavati, am, vb. impf. = poizvedovati.

poizvédba, f. die Erfahrung, die Erhebung, der Erfolg des Forschens, nk.

poizvédeči, vém, vb. pf. in Erfahrung bringen, erheben; — prim. povedeti.

poizvédič, m. der sich erkundigt, C.

poizvédovaten, lna, adj. Erforschungs-, Erkundigungs-, nk.

poizvédovanje, n. das Nachforschen.

poizvédovati, šjem, vb. impf. in Erfahrung zu bringen suchen, nachforschen; — prim. pozvedovati.

pój, pója, m. die Brunst, *Jan.*

pója, f. 1) der Trieb, *Mik.*; die Jagd, *Jarn.*; — 2) die Brunst der Thiere, *Cig., C.*

pojác, m. der Bajazzo, der Harlekin, *LjZv.*; prim. bajac, pajac.

pojáča, f. ein laufiges Thier, C.

pojáčati, am, vb. pf. verstärken, *Navr. (Let.)*.

pojáčiti, jáčim, vb. pf. verstärken, *Cig.*; pojačena četa, *SIN.*

pojadikováti, šjem, vb. pf. ein wenig jammern, *Jurč.*; — prim. jadikovati.

pojádrami, jádram, vb. pf. 1) ein wenig segeln; pojadram, ich werde segeln; — 2) über den Haufen segeln: ladjo p., *Cig.*

pojagnjiti, im, vb. pf. Lämmer werfen, lammen, Z.; ovce so dobro pojagnile, C.

pojáhati, ham, šem, vb. pf. 1) ein wenig reiten; — pojaham, ich werde reiten; — 2) niederreiten, zusammenreiten: p. človeka, *Cig.*

pójalica, f. 1) der Streifzug, *Cig. (T.)*; prim. pojavica 1); — 2) die Brunst, Z., C.; kozja p., C.

pojátnica, f. = beluš, wilber Spargel (*asparagus officinalis*), C.

pojâtnik, *m.* = die Sommerwurz (orobanche), *C., Nov.*; die Quenbel-Sommerwurz (o. epitymum), *Z., Medv. (Rok.), Gor.*

pójânica, *f.* = beluš, wilder Spargel (za krave, če se nečejo ubrežiti), *C.*; — kravja p. = pojâlnik, *C.*

pójânje, *n.* 1) das Treiben, das Gejage, *Cig., M.*; — 2) die Brunst.

pójanka, *f.* = beluš, wilder Spargel, *C.*

pojâs, *m.* = pas, *Mur., Jan., Danj. (Posv. p.), ogr.-Valj. (Rad).*

pojasnilo, *n.* die Erläuterung, die Aufklärung, der Aufschluß; stvarno p., die Sachterklärung, *Cig. (T.).*

pojasniti, *im, vb. pf.* erläutern, aufklären, *Cig., Jan., nk.*; einschaulich o. evident machen, *Cig. (T.);* stvar se je pojasnila, die Sache hat sich aufgeklärt, *Cig.*; p. prikazen, die Erscheinung erklären, *Sen. (Fiž.).*

pojasnjevânje, *n.* das Aufklären, die Erklärung, *Jan., nk.*

pojasnjevâti, *ujem, vb. impf. ad* pojasniti, *Cig., Jan., nk.*; (tudi: pojasnjevati, *DSv.*).

pojasnjevâvec, *vca, m.* der Erklärer, *Jan. (H.).*

pojât, f. = 1. pojata, *Svet. (Rok.).*

1. **pojâta**, *f.* ein Wirtschaftsgebäude: = kaka suhota ali poslopje, *Lašče - Erj. (Torb.);* die Wagenremise, *C.*; der Schoppen, *Blkr.*; die Scheuer, *Habd.-Mik.*; pojate se od žita šibijo, *Slo.*; — der Stall, *Habd.-Mik.*; eine unbedachte gemauerte Hürde, *Notr.*; — eine armselige Hütte, *ogr.-C.*; eine Bretterhütte, *Poh.*; — ein weitläufiges Gebäude, *Z., Gor.*; kakšna pojata je to! (o veliki hiši), *južh.-St.*; — prim. češ., polj. jata, Hütte, *Mik. (Et.).*

2. **pojâta**, *f.* der Todtenvogel, der Raub, *Ip.-Erj. (Torb.).*

pojâtev, *tve, f.* die Brunst, *C., Z.*

1. **pójati**, *am, vb. impf.* 1) jagen, einhertreiben, tummeln, herumjagen, *Cig., Jan., Dol., Gor., zapst.*; hudič ga je pojal po puščavah, *Trub.*; ne (ni) dalje pojal Davida, *Dalm.*; konje p., *Cig.*; psi so jelene pojali, *LjZv.*; burja morje poja, *C.*; V polje hrepenenje ga poja, *LjZv.*; — Jagd machen, jagen, *Meg.-Mik.*; — p. se, sich tummeln, *Jan.*; — 2) p. se, brunsten, läufig sein (von vierfüßigen Thieren); krava, kobila, prasica se poja; — prim. goniti se.

2. **pójati**, *jam, jem, vb. impf.* = peti, *Cig., C., Štek., Slo.*

pojâtina, *f.* ein großes Gebäude, *Z., C.*

pojâtnica, *f.* die Beschältsche, *DZ., Nov.*; — die Stiersucht, *Strp.*

pojâtnost, *f.* der Geschlechtstrieb des Viehes, die Brunst, *Mur., Cig., Strp.*

pojâv, *jáva, m.* die Erscheinung, *Cig. (T.), nk.*; prirodni p., die Naturerscheinung, *Cig. (T.), Navr. (Let.);* svetlobni p., die Lichterscheinung, *Žnid.*

pójav, *adj.* brunstig, *Jan. (H.).*

pójavec, *vca, m.* 1) der Treiber, *M.*; — 2) = beluš, wilder Spargel, *C.*; — = pojâlnik, die Sommerwurz (orobanche), *Josch.*

pójavica, *f.* 1) = pojatica, stürmischer Wetter, *Guts., Jarn., Cig.*; — der Strichregen, *Jan.*; — 2) der Begattungstrieb des Viehes, die Brunst, *Z.*

pojâviti se, *jâvim se, vb. pf.* sich zeigen, erscheinen, *Cig.*

pójavka, *f.* = beluš, wilder Spargel (asparagus officinalis), *C.*

pojâvjati se, *am se, vb. impf. ad* pojaviti se; sich zeigen, zum Vorschein kommen, *nk.*

pojâzen, *zni, f.* = pojatica 1) (?) : ravno zdaj me mora motiti pojazen! *Let.*

pojbar, *árja, m.* der Bursche, *C., ogr.-Valj. (Rad);* — prim. nem. Bube.

pójêkati, *am, vb. impf.* treiben, jagen (v otročjem govoru), *Polj.*

pojdoč, *adv.* = gredoč, unterwegs, im Vorbeigehen, *C., vzh.St.*; pojdoč jesti, *vzh.St.*; pojdoč smo mu rekli, *Mik.*

pojdočeki, *adv.* = pojdoč, *vzh.St.*

pojdočnica, *f.* das Gebet während des Gehens, der Stoßseufzer, *ogr.-C.*

pójdoma, *adv.* = pojdoč, *C., Hal.-Raič (Nkol.).*

pojêcati, *jêcam, vb. pf.* einiges stotternd oder stammelnd vorbringen.

pojecâvec, *vca, m.* der Stotterer, *C.*; der Stammler, *Z.*

pojecevâti, *ujem, vb. impf.* stottern, stammeln, *Z.*

pojecljâti, *âm, vb. pf.* = pojecati.

pojêcati, *im, vb. pf.* ein wenig ähzen, *Z.*

poječâvati, *am, vb. impf.* wiederholt aufâhzen: poječavajo in pokajo veje, *Vrt.*

pojêd, *jêda, m.* 1) ein eßgieriger Mensch, *Bes.*; — 2) = pojedina, *Svet. (Rok.).*

pojêd, *f.* 1) das Mahl, das Gejage, *C.*; — 2) der Gram, *C.*; prim. pojesti 2).

pojêdanje, *n.* das Aufzehren, das Aufessen; — das Schmausen, *Cig.*

pojêdati, *am, vb. impf. ad* pojesti; 1) aufessen, verzehren, wegessen; kdo pojedajedi v tempelnu? *Ravn. - Valj. (Rad);* povrtel mojo pojedate, *kajk. - Valj. (Rad);* tuji pojedajo vaše njive, *Dalm.*; — schmausen, *Cig., C., Mik.*; p. in popijati, *Ravn.*; Pojeda klobase, Pojeda meso, Včasaj na strada, Da smil' se Bogu, *Npes.-K.*; vkupe orala vkupe pojedala, *Jurč.*; — 2) p. se, sich grâmen, *Jan. (H.).*

pojêdâvati, *am, vb. impf.* = pojedati, *C.*

pojêdčen, *čna, adj.* geistig, *Cig.*; — gerne schmausend, nachhaft, *C.*

pojêdčnost, *f.* die Eßgier, *C.*; — die Nachhaftigkeit, *C.*

pojêden, *dna, adj.* 1) gerne essend, eßsüchtig, *Z.*; — 2) nach dem Essen stofffindend: pojêdna molitev, *Z.*

pojêdež, *m.* ein starker Esser, der Vielstraß, *Cig., C.*; — der Schmausbruder, *Cig.*; pojedete pasti, *Skrinj. - Valj. (Rad).*

pojêdina, *f.* der Schmaus, das Gastmahl, das Festmahl.

pojêdkati, *am, vb. impf.* naschen, *Cig.*

pojêdnica, *f.* die Gasterei, *C.*

pojêdnost, *f.* die Eßgier, *ZgD.*

pojeduh, *m.* ein starker Esser, der Vielfraß, *Cig.*, *C.*; — der Schmausbrüber, der Schwelger, *Cig.*, *C.*

pojedun, *m.* = pojeduh, *Cig.*, *Slom.*

pojedunka, *f.* die gerne schmaust, die Schmauserin, *Cig.*

pojekliti, *im*, *vb.* *pf.* = ponaditi, stählen, *C.* **pojekovati**, *ujem*, *vb.* *impf.* wiederholt aufhagen, hachend etwas vorbringen, *DSv.*

pojém, *jma*, *m.* der Begriff, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*;

osnovni p., der Elementarbegriff, *Cig.* (*T.*).

pojéma, *f.* die Abnahme, *Jan.*

pojémanje, *n.* 1) das Atmen, *Mur.*; — die letzten Búge: p. se približuje, *Trub.*; v zadnjem pojemanju, in den letzten Búgen, *C.*; — das Schluchzen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Abnehmen.

pojémati, *mam*, *mljem*, *vb.* *impf.* 1) atmen, *Mur.*; sapo p., Luft schöpfen, Atmen holen, *C.*, *Dalm.*; komaj sapo pojémajem, ich athme kaum, *Z.*; — dušo p., in den letzten Búgen liegen, *Dalm.*; = pojemat, *Cig.*, *C.*, *Kast.*; verendend: ne daleč od njega pojémaje krvaveč zajec, *LjZv.*; p. kakor ribica na suhem, *Str.*; — schluchzen, *Mur.*, *Cig.*; — 2) abnehmen (an Menge, Größe, Intensität, Kraft u. dgl.); vino pojema = ze po malem iz soda teče, *C.*; mesec, ogenj, luč pojema, *Cig.*; zima, spomlad pojema, *C.*, *Zora*; glas pojema, die Stimme verhallt, *Cig.*; draginja pojémaje, *Dict.*; — pojémajoča brzina, abnehmende Geschwindigkeit, *Cig.* (*T.*); — an Gesundheit abnehmen, *C.*; pojema, es geht mit ihm zuende, *Cig.*; od lakote p., *C.*

pojémek, *mka*, *m.* der Schluchzer, der Seufzer, *C.* **pojémilaj**, *m.* der Athemzug, *Mur.*; poslednji p., der letzte Athemzug, *Cig.*; do zadnjega pojémilaja Boga povelicevati, *Ravn.*

pojénjati, *am*, *vb.* *pf.* = ponehati.

pojenjavati, *am*, *vb.* *impf.* = pojenjevati.

1. **pojenje**, *n.* das Tränken, die Speisung (mech.), *Cig.* (*T.*); — prim. pojiti.

2. **pojenje**, *n.* das Treiben, das Jagen; — prim. poditi.

pojenjavati, *ujem*, *vb.* *impf.* *ad* pojenjati = ponehovati.

poješenski, *adj.* nachherbstlich, *Cig.*

pojéstí, *jém*, *vb.* *pf.* 1) aufessen, verzehren; vse do zadnje mrvice p.; aufessen (o živalih); krava je že pojedla, kar sem ji bil vrgel; — aufzehren, verbrauchen (von Essenware); ves krompir smo že pojedli; — 2) p. se, sich abkummern, sich abhärmen: p. se od skrbi, *C.*

pojéten, *tna*, *adj.* begreiflich, *Cig.* (*T.*); — stsl.

pojéti, *jámem*, *pojímem*, *vb.* *pf.* 1) s sabo p., mitnehmen, *Trub.*, *Dalm.*; hudič ga je s sabo pojel v sveto mesto, *Kast.*; — 2) všiti krilo ali kako drugo obleko, ako je preobila rekše predolga ali preširoka, *Soška dol. - Erj.* (*Torb.*); einnehmen, einziehen (bei Kleidern), *Z.*; prim. podjeti; — 3) = dobro skočiti, einen tüchtigen Sprung thun: p. čez jarek, *Temljine* (*Tolm.*) - *Štek.* (*Let.*); — 4) sterben, verenden, *Zora-C.*; (prim. pojemat).

pojénost, *f.* die Begreiflichkeit, *Cig.* (*T.*); — prim. pojeten.

pojèzd, *jèzda*, *m.* die Cavalcade, *Cig.*

pojèzdárítí, *árim*, *vb.* *pf.* 1) p. koga, jemanden niederreiten, *Cig.*; — 2) ein wenig reiten, *Cig.*

pojèzdítí, *jèzdim*, *vb.* *pf.* 1) niederreiten, zusammenreiten: p. otroka, *Cig.*, *Jan.*; durch Reiten zerstören, vrata p., *Cig.*; — abreiten, *Mur.*; — poježen črevelj, ein plattgetretener Schuh, *Z.*; — schwächen: bolezen me je pojezdila, *Glas.*; — 2) ein wenig reiten, einen Ritt machen; pojezdim kam, ich werde irgendwohin reiten; — Ko pojdem v vas, pojezdim ga (konjička), *Npes.* - *LjZv.*

pojèzerec, *rca*, *m.* der Anwohner eines Sees, *Cig.*

pojèzerje, *n.* die Gegend am See, *Cig.*; — das Seegebiet, *Jes.*

pojèžati, *am*, *vb.* *impf.* *ad* pojezditi; niederreiten, *Cig.*; — mrzlica ga poježa, er hat Fieberanfälle (prim. kobila = mrzlica), *C.*

pojílq, *n.* 1) die Tränke, *Levst.* (*Nauk.*), *Vreme-Erj.* (*Torb.*); — 2) der Speisepapparat (mech.), *Cig.* (*T.*).

pojítí, *im*, *vb.* *impf.* tränken: živino p. = napajati, *Cig.*; ovce p., *Ravn.*; dež zemljo poji, *V-Cig.*

pojímítí, *im*, *vb.* *impf.* begreifen, erfassen, verstehen, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — hs.

pojmotvòrje, *n.* die Begriffsbildung, *Cig.* (*T.*).

pojmoven, *vna*, *adj.* begrifflich, abstract, *Cig.* (*T.*); pojmovna beseda, das Begriffswort, *Cig.* (*T.*).

pojmovitost, *f.* das Begriffsvermögen, die Fassungskraft, *h. t.-Cig.* (*T.*).

pojókati, *kam*, *čem*, *vb.* *pf.* 1) verweinen: p. vse solze, *Cig.*; — 2) ein wenig weinen; = p. se.

pójti, *pójdem*, *vb.* *pf.* gehen, fortgehen, *Alas.*, *C.*; pusti tvojega hlapca v miru p., *Krelj*; v nebesa p., *Trub.*; p. na vojsko, *Dalm.*; p. s pravega pota, vom rechten Wege abirren, *Dict.*; h Kristusu p., *Jsvkr.*; p. bo tudi meni, auch ich werde gehen müssen, *jvzh-St.*; — pojdem, ich werde gehen; pojdi, ita, ite, geh, gehet! (tudi: pójdem, pójdem, *Valj.* [*Radj.*]).

pojúditi, *júdim*, *vb.* *pf.* zum Juden machen, *M.*; p. se, die Sitten der Juden oder den jüdischen Glauben annehmen, verjuden, *Mur.*, *Cig.*, *Kast.*, *nk.*

pojúnáčiti se, áčim se, *vb.* *pf.* Ruch fassen, *Levst.* (*Zb. sp.*).

pojutrénji, *adj.* = pojutrnji, *Mur.*, *Cig.*

pojutrénjti, *adj.* = pojutrisnji, *Cig.*

pojútri, *adv.* übermorgen, *V-Cig.*

pojútrísnnji, *adj.* übermorgig; pojutrisnjem (po jutrisnjem), übermorgen.

pojútrnji, *adj.* = pojutrisnji.

pojúžinati, *am*, *vb.* *pf.* južno pojesti, das Mahl oder die Jause verzehren; — prim. južina.

pojúžnik, *m.* tretji kruh, ki se delavcem po južini daje, *BlKr.*

pòk, **póka**, *m.* 1) der Knall; die Detonation, *Cig. (T.)*; — 2) die Schmitze an der Peitsche: *p. priplesti na bič*, die Peitsche beschmützen, *Cig.*; — 3) = **poka**, die Spalte, der Sprung, *Cig., Jan.*

pòk, *interj.* knaðs, pass, trach!

póka, *f.* die Spalte, die Ritze, der Sprung; *deska ima poka*; *poke v zidovju*, *Str.*

pokabljáti, *ám*, *vb. pf.* durch Beträufeln beschädeln, *C.*; *otrok si je pri jedi obleko pokabljal*, *javhSt.*

pokacáti, *ám*, *vb. pf.* 1) beledessen, beschmeißen, *Cig.*; — 2) verfluchen: *dokaj črnila p.*, *Cig.*

pokáč, *m.* 1) der Schnalzer (eine Person), *Cig.*; — 2) der Blaskäfer, *Cig.*

pokáča, *f.* die Schnalzpeitsche, *Jan.*

pokád, *káda*, *m.* die Räucherung, *C.*

pokádilo, *n.* die Räucherung, *C.*

pokáditi, *ím*, *vb. pf.* 1) beräuchern, einräuchern; *sobo p.*; — *p. po hiši*, das Haus einräuchern; — 2) durch Räuchern verbrauchen, verräuchern; *dosti kadila p.*; — *verrauchen*, veräuchern; *ves tobak p.*, *pet cigar p. na dan*; — 3) *p. se*, ein wenig rauchen; aufrauchen; aufstieben; — *pokadi se mi kaj (pod nos)*, es verdrischt mich etwas; — 4) *p. jo*, davon laufen, *Z.*

pokáfráti, *ám*, *vb. pf.* durch Beträufeln beschmugen; *obleko s svečo si p.*, *BlKr.*

pokáj, *adv.* = *zakaj*, warum, *Guts., Z., Dalm., Boh., Burg., Zv.*; *tudi: pokaj, Dol., javhSt.*

pokájati se, *jam*, *jem se*, *vb. pf.* = *skesati se*: *pokajano srce* = *skesano srce*, *kajk.-C.*

pokákati, *am*, *vb. pf.* = *posrati* (v otročjem govoru).

pokáten, *ina*, *adj.* Knall-, *Cig., Jan., C., nk.*; *pokátna kislina*, die Knallsäure, *Cig. (T.)*; *pokalno srebro*, das Knallsilber, *DZ.*; *pokalne kapice*, die Büchsenhütchen, *DZ.*; *tudi: pókalen.*

pókalice, *f.* 1) die Knallbüchse, *Cig., Valj. (Rad.)*; (bes. aus Holunder), *C., Notr.-Levst. (Rok.)*; — 2) die Knallpeitsche, *M.*; — 3) poljska *p.*, der Saat-Schnellläufer (*elater segelum*), *Erj. (Z.)*; — 4) das blasenförmige Weimtraut (*silene inflata*), *Z., na Otlici-Erj. (Torb.)*; — *tudi*: der Stachypfel (*phatura stramonium*), *Josch.*

pokálin, *m.* die Zudentirsche (*phyalis Alkekengi*), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*.

pokalíti, *ím*, *vb. pf.* ein wenig trüben.

pokaliti se, *ím se*, *vb. pf.* zu feimen anfangen, *Zora.*

pokáljati, *am*, *vb. pf.* 1) = *pomazati*, *Vas Krn - Erj. (Torb.)*; — 2) *p. se* = *kaniti*: *tinta se pokalja*, *kadar je pade en kanec*, *Ljubušnje (Goriš.)-Streš. (Let.)*.

pókálnica, *f.* 1) die Knallbüchse (ein Spielzeug), *Cig., Jan.*; — 2) die Blaskugel, *V.-Cig.*; — 3) *neka rastlina*: *pokalnice*, *ki so o pšenični žetvi zrele*, *Dalm.*; — (die Altraunwurze, *C.*).

pókálnik, *m.* 1) die Schmitze an der Peitsche, *Cig.*; — 2) die Fliegenklatsche, *Cig., Jan.*

pókálnost, *f.* die Knallkraft, *Cig.*

pokálp, *n.* das Klatschwerkzeug, *Jan.*

pókánje, *n.* 1) das Bersten; — 2) das Knallen, das Krachen; das Schnalzen mit der Peitsche. **pokápanje**, *n.* das Beerbigen, *St., ogr.-Valj. (Rad.)*.

1. **pokápati**, *pam*, *pljem*, *vb. impf. ad* *pokopati*; begraben, beerbigen, bestatten, *M., St., ogr.*

2. **pokápati**, *kápan*, *pljem*, *vb. pf.* 1) nach und nach abträufeln o. herabfallen; *zadnje kapljice so pokapale iz posode*; *hruške so z drevesa pokapale*, *BlKr., javhSt.*; *lasje so mu pokapali*, die Haare sind ihm ausgefallen, *BlKr., Kras-Erj. (Torb.)*; — 2) betropfen, *Z.*; *z voskom pokapan*, *Cig.*

pokapljáti, *ám*, *vb. pf.* betropfen, *Z.*

pokára, *f.* der Verweis, die Strafe, *C.*

pokáranje, *n.* = *pokara*, *C.*

pokáratí, *am*, *vb. pf.* mit Worten bestrafen, einen Verweis geben, rügen, *Cig., Jan., C., nk.*

pokarávati, *am*, *vb. impf. ad* *pokarati*; wiederholt tabeln, rügen, *Prip.-Mik.*

pokárjati, *am*, *vb. impf. ad* *pokoriti*; unterthänig machen, *C.*; — *p. se*, huldigen, *C.*

pokarljív, *íva*, *adj.* eine Rüge enthaltend: *pokarljiva beseda*, ein rügendes Wort, *C.*

pokášati, *am*, *vb. impf. ad* *pokositi*; abmähen, *C.*; *travo redno p.*, *Levst. (Cest.)*.

pokášljati, *am*, *vb. pf.* ein wenig husten.

pokášljévânje, *n.* das Gehüfte, das Hüfteln.

pokášljéváti, *újem*, *vb. impf.* wiederholt aufhusten, zeitweise husten, hüfteln.

pokášljévâvec, *vca*, *m.* der Hüftler.

pókati, **pókam**, *vb. impf.* 1) bersten, Risse o. Sprünge bekommen; *zemlja poka od suše*;

led je začel pokati; *dreve poka od mraza*;

koža poka, die Haut wird rissig, schiefert sich; *strune pokajo*, die Saiten springen; *popki pokajo*, die Knospen brechen auf, *Cig.*;

popovje poka, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — *srce mi poka*, das Herz bricht mir; *Trpi, če poka ti srce*, *Preš.*; — *anbrechen*: *zor poka*, *der Morgen bricht an*, *Cig., Erj. (Izb. sp.)*; —

2) knallen, krachen; detonieren, *Cig. (T.)*; *puške pokajo*, *drva pokajo*, das Holz prasselt oder plätscht, *Cig.*; — ein Knallen o. Krachen verursachen; *a puško p.*, mit dem Gewehr schießen, *Cig.*; *z bičem p.*, mit der Peitsche schnalzen o. knallen; *s prsti p.*, mit den Fingern knaden; *z rokami p.*, in die Hände klatschen; — prügeln, schlagen: *p. koga*, *Cig., C.*; *štrene p.* (mit dem Waschbleuel schlagen), *Zora.*

pokatólíčiti, *óličim*, *vb. pf.* katbolisch machen; *p. se*, katbolisch werden.

pokatrániti, *ím*, *vb. pf.* theeren, *nk.*

pókavec, *vca*, *m.* 1) *človek*, kateri *poka* (*n. pr. z bičem*), der Schnalzer; — 2) der Specht, *C.*; — 3) der Krachpfel, *C.*; — die Spaltfrucht, *Cig. (T.)*; — 4) *neka vinska trta*, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; die Weißbutte, der Weißweiß, *Trumm.*; — 5) das Knallpulver, *Jan.*

pókavka, *f.* 1) die Knallbüchse, *Cig.*; — 2) die Quetschbirne, die Knadbirne, *Cig., C.*

pokáz, *káza*, *m.* das Zeigen: *p. s prstom*, der Fingerzeig, *Cig.*; *na pokaze govoriti*, durch

Zeichen sich verständigen (o gluhonemih), *Svet. (Rok.)*; — der Vorweis, die Präsentation, *Cig., C.*; — na pokaz, zur Ansicht, als Probe, *Cig.*; blago na p., Warenproben, *DZ.*; menjica na p., ein Wechsel à vista, der Sichtwechsel, *Cig.*
 1. pokāza, *f.* = pokaz, der Vorweis, *C.*
 2. pokāza, *f.* das Verberbnis, die Verpfusung, *Z., C.*
 pokāzanje, *n.* das Zeigen; na p., zur Ansicht, *juvžSt.*
 pokazati, *zem, vb. pf.* zeigen; pokazi, kar imaš v roki! s prstom komu kaj p.; pot p., den Weg weisen; p. komu, kako se orje; vrata p., die Thüre weisen; zobe p. komu, jemanden anbleßen; hrbet p. komu, jemandem den Rücken lehren; pete p., das Fersengeld nehmen, *Jan.*; — vorzeigen, vorweisen: p. pisma, izpricvala; — zum Vorschein bringen: čas bo pokazal, die Zeit wird lehren, *Cig.*; an den Tag legen; p. svojo slabost, svojo ničnost; z delom, v dejanju svojo ljubezen p.; — p. se, sich zeigen, zum Vorschein kommen, erscheinen; p. se v praznični obleki; p. se iz vode; solnce se je pokazalo izza oblakov; — pokazalo se je, es hat sich herausgestellt; — p. se hvaleznega, sich dankbar erweisen, *Cig., nk.*
 pokazavec, *vca, m.* der Vorzeiger, der Vorweiser, *Cig., Jan.*; — pogl. pokaznik.
 pokazavka, *f.* die Vorzeigerin, *Cig.*
 pokazba, *f.* die Verpfusung, *Z.*; der Fehler, *Cig.*
 pokāzek, *zka, m.* = pokazba, *C.*
 pokāzen, *zna, adj.* offensibel, *Jan. (H.).*
 pokaziti, *im, vb. pf.* untauglich machen, verderben; kako orodje p.; vino z mešanjem p.; — še to pokazati ošabnost, kar imajo dobrega in lepega, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; to mu je zdravje pokazilo, das hat seiner Gesundheit geschadet, *Cig.*; — entstehen, obraz komu p.; p. komu kaj, jemandem etwas bereiten, einen Strich durch die Rechnung machen; — p. se, mißlingen, nicht gut geraten; delo se je pokazilo; kruh se je pokazil.
 pokazljivec, *vca, m.* der Pfuscher, *C.*
 pokaznik, *m.* der Vorzeiger, der Präsentant, *Cig. (T.).*
 pokaznitev, *tve, f.* die Bestrafung, *DZ.*
 pokazniti, *nim, vb. pf.* bestrafen, *Cig., DZ.*
 pokaznovāti, *ujem, vb. pf.* bestrafen: mora biti pokaznovan, *Let.*
 pokazovānje, *n.* das Zeigen; das Vorweisen.
 pokazovāti, *ujem, vb. impf. ad* pokazati; zeigen.
 pokazovavec, *vca, m.* der Zeiger, *Cig., Jan.*
 pōkec, *kca, m.* die Schmitze an der Weitsche, *juvžSt.*
 pokēčkati, *am, vb. pf.* ein wenig bei den Haaren nehmen, *C., juvžSt.*
 pōkehdbb, *conj.* nachdem, da, weil, *ogr.-C.*
 pokēhmāl, *conj.* = pōkehdbb, *C.*
 pokeliti, *im, vb. pf.* leimen, *M.*
 pokentānje, *n.* = poketanje, *Dalm.*
 pokentāti, *ām, vb. impf.* = poketati, *kajk.-Levst. (Rok.).*
 pokesāti se, *ām se, vb. pf.* Neue empfinden, bereuen; p. se česa, *C.*

pokesnėvati, *am, vb. impf.* zögern: p. z vožnjo, die Fahrt verzögern, *DZ.*
 pokesniti, *im, vb. pf.* verzögern, *Mur.*
 pokēt, *ēta, m.* das Gefaße, *C.*
 poketānje, *n.* das Prasseln.
 poketāti, *etām, ēčem, vb. impf.* prasseln; Vse rdeče in goreče Poketa, *Slom.*; Inaden: s prsti p., *Vrt.*
 pōkezmāti, *ām, vb. pf.* ein wenig zausen, zupfen, *juvžSt.*
 pōkica, *f. dem.* poka; ein kleiner Riß ober Sprung, *M.*; ni je razice ali pokice, da bi je zrak ne napolnil, *Vrtov.*
 pōkič, *m.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*
 pokidati, *kidam, vb. pf.* 1) (mit der Gabel, Schaufel) völlig wegschaffen; gnoj, sneg p.; p. iz hleva, izpod zivine, den Stall ausmisten; — 2) (mit Unrath) bewerfen, *C.*; — p. se, sich mit eigenem Unrath beschmutzen; — 3) p. se, Unrath von sich lassen, misten.
 pokihdbb, *conj.* = pōkehdbb, *C.*
 pokimati, *mam, mliem, vb. pf.* ein wenig niden; durch Niden ein Zeichen geben; p. komu, jemandem zuwinken; pokimal mi je, naj odidem; pokimlje z glavo, *Jurč.*
 pokimāvati, *am, vb. impf.* = pokimovati, *juvžSt.*
 pokimkati, *am, vb. pf.* zuniden, *Npes.-Vraž.*
 pokimniti, *kimnem, vb. pf.* eine nidennde Bewegung machen, *Z.*
 pokimovāti, *ujem, vb. impf.* wiederholt niden.
 pokinka, *f.* das Nachhochzeitmahl (am Sonntage nach der Hochzeit), *Idrija-Z.*
 pokinkati, *am, vb. pf.* = pokimkati, *Cig.*
 pokinkovāti, *ujem, vb. impf.* 1) ad pokinkati, niden, wadeln, *C.*; — 2) den Nachhochzeitmahl halten, *C.*; (prim. pokinka).
 pokipėti, *im, vb. pf.* allmählich beim Sieben übergehen; polovica mleka je pokipela.
 pokisati, *kisam, šem, vb. pf.* 1) (ein wenig) säuern; — 2) p. se, das Gesicht zum Weinen verziehen, *Sol.*; — 3) pokisa se mi, es verbriet mich, *C.*; staremu bratu se je pokisalo in ni hotel v hišo, *Ravn.*
 pokislėti, *im, vb. pf.* einen säuerlichen Geschmack empfinden lassen, *Polj.*
 pokisljiv, *iva, adj.* säuerlich, *Cig.*
 pokisniti, *kisnem, vb. pf.* = pokisleti, einen sauren Nachgeschmack haben, *Cig.*
 pokisovāti, *ujem, vb. impf. ad* pokisati.
 pokivati, *am, I. vb. pf.* = pokimati, *ogr.-C.*; — II. *vb. impf.* tränkeln, *C.*
 poklād, *klāda, m.* 1) das Straßenpflaster, das Kirchengpflaster, *C.*; — 2) das Fundament, *C.*
 poklāda, *f. i)* die Fütterung (des Viehes), *C.*; — 2) das Viehfutter, *Krelj.-M., Valj. (Rad.).*
 poklādanje, *n.* das Legen; p. rok, die Handauflegung, *C.*; — das Hinlegen des Futters, die Fütterung (des Viehes); p. zelene piče, die Grasfütterung, *Cig.*
 poklādatelj, *m.* der Übergeber (kdor kaj izroči belezniku v oddajo ali ostavo), *DZ.*
 poklādati, *am, vb. impf. ad* poklasti; 1) = polagati; legen; poleno črez poleno krížem p.,

ein Scheit quer über das andere legen; roke navzkříž p., die Hände kreuzweise legen; roke na koga p., jemandem die Hände auflegen; — svoje misli p. na papir, seine Gedanken zu Papier bringen, *Zv.*; — p. živini, dem Vieh Futter vorlegen, es füttern; — p. se, sich da und dort niedersetzen, *Cig.*; — 2) p. za kaj, für etwas halten: svoje grehe za velike p., *C.*

pokládavec, vca, m. kdor (opeko) poklada: der Siegelbedecker, *Z.*

pokládek, dka, m. 1) die Fourageportion, *Cig.*; — 2) das Pflaster, *C.*

pokládnicca, f. das Aufbewahrungsbehältnis, *Z.*

pokládnik, m. = pokládavec, *Z.*

poklāja, f. das Viehfutter, *Cig., Jan., C., Dol.*; poklaje boste veliko imeli letos, *Jurč.*; koza nima dobre poklaje, *Jurč.*

poklāncati, am, vb. pf. abhängig machen, abhängen, *Cig.*

poklāncévati, ūjem, vb. impf. ad poklančati, *Cig.*

poklānjanje, n. die Verbeugung(en), *M., ogr.-Valj.(Rad)*; die Achtungsbezüge, die Huldigung(en), *nk.*

poklānjati, am, vb. impf. ad pokloniti; 1) neigen, *M.*; = nav. p. se, Verbeugungen machen, Reverenzen machen, *Cig.*; Achtungsbezüge, Aufwartungen machen, huldigen, *Z., nk.*; — 2) schenken, *Cig., Jan.*; (hs.).

poklanjevati se, ūjem se, vb. impf. = poklanjati se, *Trub.*

poklāpati, am, vb. pf. = poklapiti: poklapan, gebeugt, niedergeschlagen, *Z.*

poklāpiti, im, vb. pf. niederhängen machen, niederschlagen, *Z.*; čebele s poklapljenimi ti-palnik, *Glas.*; lonec p., den Topf auf die Öffnung stellen, *Z.*; p. se, den Kopf senken, die Ohren hängen lassen, *Z.*; den Stiel niederschlagen, *Ravn.-Cig.*; — niedergeschlagen o. traurig machen: pōpariti in p. koga, *Lj.-Zv.*; poklapljen, niedergeschlagen, *Z.*; čmeren, poklapljen, *Zv.*; p. hoditi, *Z.*

poklapoušiti se, ūsim se, vb. pf. die Ohren hängen lassen, *Z.*

poklāsti, klādem, vb. pf. 1) das Futter dem Vieh geben, füttern: živini p., *Cig., Jan., M.*; razpravi velblode, jim nastelje in poklade, *Ravn.*; — 2) durch Füttern verbrauchen, verfüttern, *Cig., Jan.*

poklāti, kōljem, vb. pf. 1) nach einander abschlagen; vso živino p.; — tödten, niederbauen (z. B. in einer Schlacht); — 2) durch Spalten aufbrauchen, verpalten, *Cig.*

poklātiiti, im, vb. pf. 1) allmählich oder nach einander herabschlagen; sadje p. z drevja; — zusammenschlagen, verpulvern, *C.*; toča je vse poklatila, *južh.St.*; — 2) ein wenig herabschlagen; poklati, da katera hruška z drevesa pade, *južh.St.*

poklē, conj. = pokehdob, da, nachdem, weil, *C.*

poklēcati, am, vb. impf. = poklekati, *Mik.*; — hinken, *Dict.*

pokleceváti, ūjem, vb. impf. = poklekovati,

wiederholt auf die Knie fallen, *Dict., C., Trub., Dalm., Kast., Guts.(Res.)-Mik.*

poklécniti, klēcnem, vb. pf. in die Knie sinken, *Z.*; zusammensinken: Vesel je gleda, ko kvišku plane l spet poklecne, *Levt.(Zb.sp.)*.

poklēcati, im, vb. pf. eine Zeitlang knien.

poklējati, am, vb. pf. verpappen, *Cig.*; — mit Seim bestreichen, *Jan.(H.)*.

poklējiti, im, vb. pf. = poklejati, *Jan.(H.)*.

poklāk, klēka, m. das Niederknien, der Knie-fall, *M., Z.*; upognjeno koleno znizati do pokleka, *Telov.*

poklekātnik, m. der Kniehemel, *Cig.*

poklekālq, n. die Kniebank, *M.*

poklēkanje, n. das wiederholte Niederknien.

poklēkati, am, vb. impf. ad poklekkniti; wiederholt niederknien.

poklēkljaj, m. der Kniefall, *Cig.*

poklēknica, f. der Kniehemel, *C.*

poklēknik, m. der Kniestuhl, *M., Kras.*

poklēkniti, klēknem, vb. pf. die Knie (das Knie) beugen, niederknien; pred križem p.; p. pred kom, pred koga, sich vor jemandem auf die Knie werfen; p. na kamen, na tla, pred oltar.

poklekovānje, n. das wiederholte Niederknien.

poklekovati, ūjem, vb. impf. ad poklekkniti; wiederholt niederknien; niederzuknien pflegen.

poklēm, conj. = pokle, *C.*

poklēm, conj. = poklem, *C.*

pokléniti, klēnem, vb. pf. 1) nach einander in eiserne Fesseln schließen: razbojnik v železje p., *C., Z.*; — 2) = ukleniti: poklenjeni sužnji, *C.*

poklēnkati, am, vb. pf. einige Male (an eine Glocke) anschlagen; einige Klänge von sich geben: zvon je poklenkal.

poklēpati, klēpljem, -klepāti, ām, vb. pf. 1) behämmern, *Cig., Jan.*; — 2) ein wenig klopfen; koso p., die Sense ein wenig bengeln; mlinski kamen p., den Mühlstein schärfen, *Jan.*

poklepetāti, etām, ēčem, vb. pf. ein wenig klappern, plappern o. plauschen.

poklēpniti, klēpnem, vb. pf. erklirren machen, klirren, *Jarn.*

pókler, conj. nachdem: p. je Bog ustvaril vse stvari, *Krelj*; = odkar, seit, *C., Vrt.*

poklēst, f. abgehauener Baumzweig, *C.*; — prim. paklest.

poklēstiti, im, vb. pf. nach einander abhauen; p. veje drevesu.

poklēšča, f. abgehauener Baumast, *C.*

poklēščeje, n. coll. abgehauene Baumäste, *Z.*

poklēti, klēm, vb. pf. ein wenig fluchen, *Z.*

poklētnina, f. die Kellereinrichtung, *C.*

poklež, m. die Moorichnepe (scolopax gallinula), *V.-Cig.*; (tudi: puklez, *Frey.(F.)*).

poklic, klica, m. 1) der Ruf, die Berufung, die Vorrufung, *Cig., Jan.*; — 2) der Beruf, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*

poklicanje, n. der Beruf, *C., Trub., Dalm.*; pošteno živeti v svojem poklicanju, *Krelj.*

poklícati, klīčem, vb. pf. rufen; p. koga po imenu; p. hlapca, naj pride jest; na pomoč p., zu Hilfe rufen; vina p., Wein begehren (im Wirtshause); berufen; Bog ga je k sebi poklical; vorrufen, vorladen; p. koga na od-

govor, jemanden zur Verantwortung ziehen, *Cig.*; p. za pričo, pred sebe, pred sodnika; pod orožje p., zu den Waffen einberufen; herausfordern: p. koga na boj, *Cig., Jan.*
pokličén, cna, *adj.* Berufs-, *Cig., Jurč., Zv.*;
 — *pogl.* pokličén.

poklicevâti, űjem, *vb. impf. ad* poklicati, *Jan.*
pokličén, čna, *adj.* pravilnejša oblika od: poklicén.

poklína, f. die Kluft, die Spalte, der Riß, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Valj. (Rad).*

pôklja, f. die Knallpeitsche, *Cig.*

pokljânje, n. das Prasseln, das Knistern, *Cig.*
pokljâti, âm, *vb. impf.* prasseln, *Cig., Jan.*;
 knistern, *Cig.*; — s prsti p., mit den Fingern kneten, *Cig.*

pokljâv, âva, *adj.* knisterig, *Cig.*

pokljâven, vna, *adj.* = pokljav, *Cig.*

pokljûčiti, kljûčim, *vb. pf.* trumm machen, verbiegen, *C., Z.*

pokljûkati, am, *vb. pf.* anknöpfen, *Mur., Cig., M., Trub.*

pokljûkniti, kljûknem, *vb. pf.* anknöpfen, *M.*
pokljûvâti, kljûvam, kljûjem, *vb. pf.* mit dem Schnabel ein wenig piden.

poklobučniti, űnim, *vb. pf.* versilzen, *Cig.*

poklofûčiti, űčim, *vb. pf.* vreme se je poklofûčilo, das Wetter hat sich zum Schlechten geändert, *Polj.*; — poklofûčen, verknippt, *Cig.*

poklômba, f. die Fußbigung, *C.*

poklôn, klôna, *m.* 1) die Verbeugung, die Reverenzbezeugung, das Compliment, *Cig., Jan., nk.*; — 2) der Ort, von wo aus man die Kirche zuerst erblickt u. sich gegen sie hin verbeugt, ober, wo man mit einer Leiche rastet u. betet: na poklonu, *Z., Polj., Idrija.*; — 3) die Widmung, *C.*; die Darbringung, die Schenkung, das Geschenk, *Cig., M.*; — 4) der Abhang, *Sol., C., Jes.*

poklonica, f. der Schoppen bei der Getreideharfe, *Z.*

pokloničén, čna, *adj.* p. kozolec, eine Getreideharfe, deren Dach sich auf der einen Seite erweitert und einen Schoppen deckt, *C., Z.*

poklonišče, n. = poklon 2), *Z.*

poklonitev, tve, f. die Darbringung, *Jan.*; die Schenkung, *nk.*; prim. pokloniti 2).

poklôniti, klônim, *vb. pf.* 1) neigen, *M.*; — nav. p. se, sich verbeugen, seine Reverenz machen, ein Compliment machen, *Cig., Jan., nk.*; p. se komu, jemandem seine Aufmerksamkeit machen, *Cig., nk.*; — 2) darbringen, zum Geschenke machen, *Cig., Jan.*; p. komu kaj v dar, einem etwas verehren, *Cig.*; (hs.).

poklônstvo, n. die Fußbigung, *Z., Nov., Let.*

poklôp, klôpa, *m.* der Dedel, *Habd.-Mik.*; der Ofenedel, *C.*; — die Falltür, *C.*; pôklop, klôpa, der Ofenedel, *Valj. (Rad).*

poklôpati, klôpljem, -klopâti, âm, *vb. pf.* = poklapiti: p. ušesa, die Ohren hangen lassen, *Guts.*

poklôpčiš, *m. dem.* poklopec; der Reimdedel (bot.), *Cig. (T.).*

poklôpec, pca, *m. dem.* poklop; der Dedel, *Z.*; skrzni p., der Riemendedel, *Cig. (T.); —*

die Klappe, *Jan.*; — der Ofenedel, *Valj. (Rad)*; jabolčni p., der Keschlopfedel, *Erj. (Som.)*; — die Klappmuschel, *Cig.*

poklôpiti, klôpim, *vb. pf.* mit einem Dedel schließen, *Hal.-C.*; lonec p., *Dol.-Cig.*

poklôpnica, f. der Dedel, *C.*

poklopotâti, otâm, űčem, *vb. pf.* ein wenig klappern o. poltern.

pokmêtiti, kmêtim, *vb. pf.* bäuerisch machen, verbauern lassen: p. slovstvo, *Zv.*; p. se, ein Bauer werden, verbauern; pokmečen grajski sin, *Jurč.*

pokmêtovati, ujem, *vb. pf.* die landwirtschaftlichen Arbeiten allmählich beenden: pokmetovali smo še precej vidno in pridno, *Jurč.*

pokneževâti, űjem, *vb. impf. ad* poknežiti, *Jan. (H.).*

poknežiti, im, *vb. pf.* in den Fürstenstand erheben, *Cig., Jan., nk.*; poknežen, gefürstet, *Jan.*; poknežena grofja, gefürstete Grafschaft, *Cig., nk.*

pôkniti, pôknem, *vb. pf.* = počiti 1), 2), *Cig., Jan., Cig. (T.), M., DZ.*; včasih je poknila kaka suha veja, *Erj. (Izb. sp.)*; — ausbrechen: ogenj pokne sredi vasi, *Vrt.*; vojska pokne, *Vest.*; bitva pokne, *Vrt.*

pôknja, f. 1) der Sprung, die Nige, *C.*; — 2) = pok, der Knall, *Jan.*

poknjâva, f. das Krachen, *Jan.*; — prim. hs. pucnjâva.

pôknjica, f. dem. poknja; ein kleiner Sprung, ein kleiner Riß, *M., Z.*

pôknjčav, *adj.* rissig, *M., Z.*

poknjizen, zna, *adj.* in den Büchern oder in der Schriftsprache vorkommend: poknjizna izreka, *Cv.*

pokobâčiti, âčim, *vb. pf.* = ob tla vreči, niederwerfen, *C.*; bolezen ga je pokobačila, *C.*
pôkoj, kôja, *m.* 1) die Ruhe, die Rast; ne najti pokoja, keine Ruhe finden, unstet sein, *Cig.*; grobni p., die Grabruhe; Bog mu dai večni mir in pokoj! Gott gebe ihm die ewige Ruhe! — pri pokoju biti, gestorben sein, *C.*; — 2) der Ruhestand, der Pensionsstand, *Cig., nk.*; v p. iti, *nk.*; — tudi: pokôj, kôja.

pokôjén, jna, *adj.* 1) ruhig, friedlich, *Mur., Cig., Jan.*; stanovi, kateri se nam bolj pokojni ali manj nadležni zde, *Jap. (Prid.)*; — 2) verstorben, selig: pokôjini brat, *Mur., Cig., Jan., nk.*, *Hrušica v Istri-Erj. (Torb.)*, na vzhodu.

pokojenje, n. das Beruhigen, *Cig.*

pokojiten, zna, *adj.* beruhigend: pokojilna misel, ein beruhigender Gedanke, *Cig.*

pokojilo, n. das Beruhigungsmittel, *Z.*

pokojšče, n. die Ruhestätte, der Friedhof, *Mur.-Cig., C., Vrt.*

pokojiti, im, *vb. impf.* ruhig machen, beruhigen, beschwichtigen, *Mur., Cig., Glas.-Mik., Dol.*; to me pokoji, *Burg.*

pokôjnica, f. die Verstorbene, die Selige, *Cig., nk.*

pokôjnik, m. der Verstorbene, der Selige, *Cig., C., nk.*

pokojnina, *f.* das Ruhegehalt, die Pension, *Cig., C., nk.*

pokojninski, *adj.* Pensionär-, *nk.*; *p. zaklad*, *nk.* pokoljati, *am, vb. pf.* ein wenig bewegen, schütteln, *C.*

pokolence, *eta, n.* = pokolenec, der Stammesgenosse, *ogr.-Mik., SIN.*

pokolencek, *čka, m.* das Kind, das bei der Hochzeit der Braut feierlich auf den Schoß gegeben wird, *C.*; — *prim. kolenček 1).*

pokolencec, *nca, m.* istega rodu clovek, *ogr.-Raič (Nkol.).*

pokolénica, *f.* die Stammesgenossin, *C.* pokolénje, *n. 1)* die Abstammung, die Abstufung, *Mur.-Cig.; cesarskega pokolenja, C.;* — der Stamm, das Geschlecht, *Mur., Cig. (T.);* —

2) die Generation: od Davida do babilonskega seljenja je štirinajst pokolenj, *ogr.-Valj. (Rad).*

pokoliti, *kólim, vb. pf. 1)* allmählich bepfählen, *Z.*; vse vinograde smo pokolili, *ivršSt.*; — 2) beim Bepfählen verbrauchen, *Z.*

pokolj, *m.* das Gemegel, *SIN.*

pokončanje, *n.* die Vernichtung, die Vertilgung.

pokončati, *ám, vb. pf.* vernichten, vertilgen; ogenj z nebes je mesto pokončal; vse je pokončano, alles ist verwüstet, verheert; toča je ves pridelek pokončala; mrčes se da p.; to ga je pokončalo, das hat ihm den Hals gebrochen, *Cig.*

pokončava, *f.* die Vernichtung, die Verwüstung, *Cig., Jan.*

pokončavati, *am, vb. impf. ad* pokončati, = pokončevati; po polju naj se mej oranjem podjedi pobirajo in takoj pokončavajo, *Levst. (Nauk).*

pokončena, *čna, adj.* aufrecht; pokončna hoja; aufrechtstehend, *Cel. (Geom.);* pokončna slika, *Žnid.*; — pokončna hiša, das Stiebelhaus, *V.-Cig.*

pokončevalen, *lna, adj.* Vernichtung bringend; pokončevalna roba, zerstörende Artikel, *DZ.*; pokončevalna vojska, der Ausrottungskrieg, *Cig.*

pokončevalo, *n.* das Vertilgungsmittel, *DZ.* pokončevanje, *n.* das Vernichten, das Vertilgen, das Verheeren.

pokončevati, *újem, vb. impf. ad* pokončati; vernichten, vertilgen, verheeren.

pokončavec, *vca, m.* der Vernichter, der Vertilger, der Verwüster.

pokončavka, *f.* die Vernichterin, die Vertilgerin, die Verwüsterin.

pokončnica, *f.* = pokončna pišal s pilkom, *Cig.* pokončnik, *m.* ein gerade aufrechtstehender Baum, *Cig.;* stebri pokončniki, *Jurč.*; —

= podboj, die Thümpfoste, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.);* deklica je stala na pragu, na kamenen pokončnik naslonjena, *Jurč.*

pokonica, *f.* = kopača, orodje v kopanje, die Spade, *Rihenberk-Erj. (Torb.);* (za: pikonica od it. piccone, *Štrek. (Arch.).*)

pokonjati, *ám, vb. pf.* beenden: aufarbeiten, nach einander verrichten, *C.*

pokop, *kópa, m.* das Begräbnis, die Beerdigung; tudi pokop, *kópa, Valj. (Rad).*

pokopáč, *m.* = pokopič, *M., C.*

pokopalsče, *n.* der Begräbnisplatz, der Friedhof, *Guts., Mur., Cig., Jan., Jap., Valj. (Rad), nk.*; tudi: pokopálsče, *Schönl., ogr.-Valj. (Rad), Jsvkr.*

1) **pokopati**, *kópljem, -kopáti, ám, vb. pf. 1)* vergraben; begraben: mrlica p.; — zugrunde richten: to ga je pokopalo; — nach einander ablegen, senken: p. mladice, *Cig., Ravn. (Abc.);* — 2) ein wenig graben.

2) **pokopati**, *pljem, vb. pf. ein wenig baden; p. se, ein wenig baden (intr.).*

pokopávati, *am, vb. impf.* = pokopovati.

pokopčati, *ám, vb. pf.* betreten (vom Geflügel), *C.*; — *prim. 1. kopčati 2).*

pokopíč, *m. 1)* der Todtengräber, *ogr.-Mik., Valj. (Rad);* — 2) = pogrebec, der Leichenbegleiter, *Mur., C.*

pokopnica, *f.* die Begräbnisstelle, die Grabstätte, *M., Pohl. (Km.);* das Grab, *Guts.*

pokopovanje, *n.* das Begraben.

pokopováti, *újem, vb. impf. ad 1. pokopati;* vergraben; begraben.

pokóra, *f.* die Buße; bef. die kirchliche, jemandem auferlegte Buße; čaka, kakor grešnik na pokoro = teško čaka, *C.*; pokoro delati za kaj, für etwas Buße thun, büßen: za pokoro, zur Buße, als Buße; — ti pokora ti! (o človeku, ki sitnosti prizadeva); ti pokora zagatna! *Levst. (Zb. sp.);* pokoro imeti s kom, mit jemandem sein Kreuz haben, *Vrt.*; — pokoro plačati, Buße, Strafe zahlen, *C.*

pokóren, *rna, adj.* unterwürfig, gehorjam; pokorni otroci; — sanft, zahm, *Cig.*; pokorna zivina, *C., Z.*; — gehorchend; p. biti, Gehorjam leisten; ni p., er will nicht gut thun, *Cig.*; pokorna mu je vsaka reč, er weiß jede Sache richtig zu behandeln, er eignet sich für alles, *Gor.*

pokoríten, *lna, adj.* züchtigend, correctionell, *Cig.*

pokorílnica, *f.* die Correctionsanstalt, die Besserungsanstalt, das Zuchtthaus, *Cig., Jan., C., Nov.*

pokorílo, *n.* das Abbußmittel, das Bußwerk, *Cig., Jan., C., M., Burg.*; ostro p., *Slom.*; pokorila opravljati, *Cv.*

pokorítev, *tve, f.* die Bestrafung, *Jan., C.*

pokoríti, *ím, vb. impf. 1)* jemanden büßen machen, strafen, bändigen, unterwerfen, zu Paaren treiben; bolezen ga bo pokorila, *C.*; p. poželenje, meso, *Cig.*; p. hudodelca, *Cig.*; p. prestopke (ahnden), *Levst. (Nauk), DZ.*; občina pokori krčmarje, kadar čez uro točijo, *Levst. (Nauk);* — p. se, Buße thun, büßen: p. se za grehe svoje; (p. se česa, grehov, *Mur., Cig.);* — p. se komu ali čemu, sich unterwerfen, sich fügen, Folge leisten, *Cig., Jan., Zora;* — 2) p. grehe svoje = p. se za grehe svoje, *Krelj.*

pokorívec, *vca, m.* der Züchtiger, *Cig., Let.* der Bezähmer, *Valj. (Rad);* p. svojega mesa, der Aisset, *Cig.*

pokorjávati, am, vb. *impf.* = pokoriti, strafen, p. se = pokoriti se, sich unterwerfen, sich fügen, *Jan.(H.)*; — *prim. hs.* pokoravati.
pokorjéneec, nca, m. der Corrigend, der Buchthändler, *Cig., Jan.*
pokorjénje, n. die Bezáhmung: p. mesa, *Cig., Burg.*; — die Ahndung, *Cig.*; — die Buht, *C.*; — die Bußübung, *Cig.*
pokorjénka, f. die Corrigendin, ein weiblicher Büchling, *Cig.*
pokórnica, f. die Búßerin.
pokórník, m. 1) der Búßer; — 2) der Unterthan, *Trub., Bes.*
pokórnost, f. die Folgsamkeit, der Gehorsam; — die Unterthánigkeit.
pokórstvo, n. die Unterwerfung, *Cig.(T.)*; — tat je pokórstvu, der Dieb ist eingebracht, *C.*
pokórščina, f. die Folgeleistung, der Gehorsam; p. božjemu povelju, *Ravn.-Mik.*
pokosílec, n. der Nachtsich, *Mur., Cig., C.*
pokosítčati, am, vb. *pf.* mit dem Frühstück fertig werden, *Jarn.*
pokosílje, n. der Nachtsich (Dessert), *V.-Cig.*
pokosítčnik, m. = pokosílje, kar se je še po kosilu, *Vas Krn.-Erj.(Torb.)*
pokosílo, n. = pokosílje, *Cig.*
 1. **pokosíti**, im, vb. *pf.* abmäßen; travo, travnik p.; — smrt ga je pokosila, der Tod hat ihn dahingerafft.
 2. **pokósiiti**, im, vb. *pf.* das Früh- oder Mittagssmahl (kosilo) verzehren, damit fertig werden; niso še pokosili.
pokosíttriti, ítriti, vb. *pf.* verzinnen, *Cig., DZ., (pokositeriti), Cig.(T.)*
pokost, m. der Firniß, *Cig.(T.), DZ., Erj.(Min.)*; — polj.
pokosten, stna, adj. Firniß-, *Jan.(H.)*
pokostiti, im, vb. *impf.* firnissen, *Jan.(H.)*; — *prim.* pokost.
pokóstnica, f. 1) die Weinhaut, *Cig.(T.), Erj.(Z., Som.)*; — 2) die Gicht, *Jan., Sol.*
pokoš, m. die Rüchenschabe, *vzh.St., Caff(Vest.)*; — *ogl.* pokož, polkož.
pokošátiti se, átim se, vb. *pf.* sich stolz aufblähen, *M., Z.*
pokošévati, am, vb. *impf.* ad 1. pokositi, *DSv.*
pokóšénica, f. = pojedina po dovršeni košnji, *Idrijski hribi-Erj.(Torb.), Notr.*
pokošník, m. = pokožnjak, eine Art große Físole, *C.*
pokót, kóta, m. 1) das Werfen (Gebären) junger Thiere, der Wurf, *C., St.-Z.*; — 2) die geworfenen jungen Thiere, der Wurf, *C.*
 1. **pokotáti**, ám, vb. *pf.* = povaljati, ein wenig wälzen, herumwälzen, *Mur.*; p. se, sich ein wenig wälzen: po zemlji se p., *Pjk.(Crt.)*; — pokotan = povaljan, beschmußt, garstig, *vzh.St., ogr.-C.*
 2. **pokotáti**, otám, óčem, vb. *impf.* oft nacheinander tragen (z. B. von lodenden Bohren, bratenden Rastanien), *C.*
pokóten, tna, adj. Winkels-, *Cig., Jan.*; pokotna pridiga, eine Winkelpredigt, *Trub.*; pokótni sodnik, der Winkelsrichter, *V.-Cig.*; pokotni pisac, der Winkelschreiber, *Cig.*

1. **pokotína**, f. der Spalt, der Sprung, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; die Kluft, *Jan.(H.)*
 2. **pokotína**, f. das Vieh, *C.*; — *prim.* pokot.
pokotínast, adj. richtig, *Cig.*; — voll Klüfte, klüftig, *Jan.(H.)*
pokotliti, im, vb. *pf.* in die Grübchen beim Weinstock Dünger geben: tra p., *Danj.(Posv. p.)*
pokotljáti, ám, vb. *pf.* ein wenig wälzen, p. se, sich ein wenig wälzen: p. se v pesku (o kokoših), *Z.*
pokótník, m. ein Schleichwege wandelnder Mensch, *Cig.*
pokótiniti, kótnem, vb. *pf.* ein Junges oder Junge werfen, *C.*; krava je pokótnila = je storila, *C.*; — p. se, geworfen werden, *C.*
pokotjánje, n. der Wurf, die Jungen: pasje, mače p., *C.*
pokotrániti, im, vb. *pf.* = pokatraniti, *Jan.(H.)*
pokotúrniti, úrnem, vb. *pf.* in rollende Bewegung versetzen, wälzen; p. rešeto za kom, *Vest.*; p. se, in rollende Bewegung gerathen, sich dahinwälzen, *Prip.-Mik.*
pokováčiti, áčim, vb. *pf.* p. koga, jemanden zum Schmiede machen, *Bes.*
pokováti, kújem, vb. *pf.* 1) durch Schmieden oder Prügen aufbrauchen: vse železo p.; vse srebro v denar p., *Cig.*; — 2) ein wenig schmieden oder hämmern, *Cig.*; — der Länge entgegen hämmern, um es kürzer und dicker zu machen, aufstauchen, *Cig.*; — 3) nachhämmern, *Cig.*
pokovljáti, ám, vb. *pf.* ein wenig klopfen, an-klopfen, *Jan.*
pokozáti, ám, vb. *pf.* 1) durch Erbrechen beschuldern, befohen; p. se, sich befohen; — 2) p. se, sich erbrechen.
pokož, m. *C.*, *ogl.* polkož.
pokoža, f. = polkoža, *SlGor.-Caff(Vest.)*
pokožnják, m. die größte Físolengattung, *SlGor.-C.*; *nam.* polkožnjak.
pokožuháti, ám, vb. *pf.* 1) vso koruzo p., den sämmtlichen Kufuruz von den Deckblättern befreien, schälen, *juvzh.St.*; — 2) pokožuhati, bepelzen, *Cig.*
pókraj, *praep. c. gen.* neben, *Cig., Jan., C.*
pokrájek, jka, m. der Rahmen, *C.*
pokrájen, jna, adj. 1) Grenz-, *Mur.*; — 2) Seiten-: pokrájna ladja, das Seitenschiff (einer Kirche), *Cig.(T.)*; pokrajno sorodstvo, die Seitenverwandtschaft, *Cig.(T.)*
pokrájina, f. 1) die Grenzschiede, *Dict.*; na pokrajini, an der Grenze, *Dalm.*; do potoka Javok, kateri je Ammonovih otrok pokrajina, *Dalm.*; črez ajdovske pokrajine pridigujoč, *Kreš.*; Na kraj oblasti dunajske, Dol' na pokraj'ne ogrske, *Npes.-K.*; — das Grenzland, der Grenzbezirk, die Mark, *Cig., Jan., Met.*; — 2) der Landstrich, die Landschaft, *Cig., Jan., nk.*; in je nje pripeljal v svoje svete pokrajine, *Dalm.*; — die Provinz, das Nebenland, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — tudi pokrajina, *nk.*

pokrájnski, *adj.* Provinzial-, *Cig.* (T.); tudi: pokrajniski: pokrajinsko slikarstvo, die Landschaftsmalerei, *Navr.* (Let.).

pokrájnščina, *f.* der Provinzialismus, *Cig.* (T.).

pokrájšati, *am, vb. pf.* abführen.

pokrajševáti, *ujem, vb. impf. ad* pokrajšati.

pokrákati, *am, vb. pf.* ein wenig frächzen, *Z.*

pokraljšiti, *ičim, vb. pf.* zur Königin machen, *Cv.*

pokraljiti, *im, vb. pf.* zum König machen, *Z.*; *p. se*, König werden, *Vrt.*

pokramljáti, *ám, vb. pf.* ein wenig plaudern.

pokráspati, *am, vb. pf.* ein wenig fragen, *C.*, *vyhŠt.*; — *prim.* kraspati.

pokrásti, *krádem, vb. pf.* nach einander weg-schießen; *vse* sadje na vrtu so mi pokradli.

pokráta, *f.* die Kürzung: *p. dolgega zloga*, die Epithole (gramm.), *Cig.* (T.).

pokrátití, *im, vb. pf.* abführen, *Z.*

pokratkočásiti, *časim, vb. pf.* ein wenig unterhalten; *p. se*, sich ein wenig unterhalten.

pokfoati, *am, vb. pf.* ein wenig klopfen, einige leichte Schläge geben, *M.*

pókré, *m.* der Knüttel, mittelst welchem man eine Rette, die etwas umschließt, fester anspannt, der Meitel, *C.*, *Levst.* (Rok.), *C.*

1. **pokféiti**, *křim, vb. pf.* 1) = *s* pokrém tesneje zvezati, mittelst eines Reitels fester und knapper binden: *voz p.*, *C.*, *Z.*; — 2) *p. se*, sich zusammenziehen, zusammen-schrumpfen, *Z.*

2. **pokféiti**, *im, vb. pf.* austoben: *p. grmovje, Z.* **pokřédati**, *am, vb. pf.* mit Kreide überziehen, bekreiden, *Mur.*, *Cig.*; mit Kreide voll beschreiben, *Mur.*

pokřég, *m.* der Berweis, *Cig.*

pokřégati, *am, vb. pf.* *p. koga*, jemanden zu-rechtweisen, ausmachen, ihm einen Berweis geben.

pokřémžiti se, *im se, vb. pf.* den Mund ver-ziehen, *M.*, *Z.*

pokřéniti, *nem, vb. pf.* strditi se, erstarren, gerinnen, (pohreniti) *Temljine* (Tolm.)-Štek. (Let.); = *p. se*, jed je pokrenjena, kadar se je toľšća na njej strdila, (pohreniti se) *Podkrnci-Erj.* (Torb.).

pokřép, *krépa*, *m.* die Labung, *Cig.*

pokřépáti, *am, vb. pf.* = *pokrati*; — *prim.* 2. *krepáti* I.

pokřépčáten, *lña, adj.* stärkend, erquidend, *Mur.*

pokřépčálo, *n.* das Stärkungsmittel, die La-bung, *C.*, *Z.*

pokřépčanje, *n.* die Stärkung, die Erquidung, die Labung.

pokřépčáti, *ám, vb. pf.* stärken, erquiden, er-frischen; *p. se*, sich stärken, sich erquiden, sich erfrischen.

pokřépčáva, *f.* die Stärkung, die Labung, *Jan.*, *C.*

pokřépčávati, *am, vb. impf. ad* pokřépčati; = *pokřepčevati*.

pokřepčeváti, *ujem, vb. impf. ad* pokřepčati.

pokřepéti, *im, vb. pf.* stark werden, *C.*

pokrepíti, *im, vb. pf.* laben, erquiden, stärken, *Cig.*; — *p. se*, an Kraft zunehmen, *Cig.*; gekräftigt werden: *srce se pokrepi*, *Trub.*

pokřépnik, *m.* kruh v kozici pečen, *Temljine* (Tolm.)-Štek. (Let.).

pokřésati, *krěšem, vb. pf.* 1) behauen (von Steinen), *Z.*; — 2) ein wenig streifend schlagen; *p. z jeklom ob kremen*; — *p. koga*, jemandem Schläge geben, *Z.*

pokřesen, *sna, adj.* kar je po kresu: čudna je ta reč kakor pokřesni sneg, *Jurč.*

pokřét, *krěta*, *m.* die Bewegung: *delavski p.*, die Arbeiterbewegung, *Cig.* (T.), *Zora*; *doba ilirskega pokreta*, *Zv.*; — *hs.*

pokřevljáti, *ám, vb. pf.* 1) črevlje *p.*, die Schuhe übertreten, austreten, *Cig.*, *Notr.*; — 2) hinkend einige Schritte gehen, *Z.*

pokřevsáti, *ám, vb. pf.* schleifend einige Schritte gehen, *Z.*

pokrikávati, *am, vb. impf.* hie und da auf-schreien, wiederholt schreien: *pokrikaval sem v goro*, *LjZv.*

pokrikováti, *ujem, vb. impf.* = *pokrikavati*, *nk.*

pokristjanitev, *tve, f.* die Christianisierung, *Navr.* (Kop. sp.).

pokristjaniti, *anim, vb. pf.* zum Christenthum belehren, christianisieren.

pokrití, *křjem, vb. pf.* bededen; *p. testo s prti-čem*, *trto z zemljo*; — *p. se s plesnobo*, *s penami*, sich mit Schimmel, mit Schaum bebeden; — *streho p. s slamo*, *z opeko*, *s korci*; — *p. lonec s pokrovom*, *skledo s ploščo*; — *p. koga*, jemandem die Kopfbede-dung aufsetzen; *p. se*, die Kopfbedeckung sich aufsetzen; *pokrit*, bedeckter Hauptes; *p. biti v sobi*; — *pokrit človek*, ein unaufrichtiger, heuchlerischer Mensch, *C.*, *Z.*

pokritje, *n.* die Bedeckung, *Cig.*

pokritva, *f.* die Deckung, *C.*

pokriv, *m.* 1) der Dedel, *Meg.*, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; — 2) das Dach, *M.*, *ogr.*-Valj. (Rad.).

pokriváč, *m.* 1) der Deder, *Mur.*, *Cig.*; der Dachbeder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.*-Valj. (Rad.), *vyhŠt.*; Gleite, *pokriváč sem jaz*, *Danj.* (Posv. p.); — 2) = *pokriváča* 2), der Topf-bedel, *C.*

pokriváča, *f.* 1) das Kopftuch der Frauen, *Habd.*-Mik., *C.*; *žena ima pečo ali pokri-vačo imeti na glavi*, *Dalm.*; — 2) der Dedel, der Topfbedel, *Dict.*, *Cig.*, *Štek.*, *BlKr.*; — der Dedmantel: *p. sramote*, *Krelj.*

pokriválo, *n.* das Bedeckungsmittel, die Dede, die Verhüllung, die Hülle, *Mur.*, *Cig.*; — die Kopfbedeckung; — der Dedel, *Mur.*; — der Dedmantel: *p. lenobe*, *C.*

pokrivanje, *n.* das Bededen.

pokrivati, *am, vb. impf. ad* pokriti; bededen; — *p. se*, das Haupt bededen.

pokriváti, *adj.* pokrivatja opeka, Dachziegel, *ogr.*-C.

pokrivávka, *f.* der Dedel, der Hasenbedel, *C.*

pokrivénčiti, *ěncim, vb. pf.* verkrümmen, *M.*

pokrivíti, *im, vb. pf.* 1) verkrümmen, *M.*, *Z.*; — 2) beschulbigen, *C.*, *Z.*

pokrivka, *f.* 1) die Dedelhaube (ehemalige Kopfbedeckung der Männer), *Cig.*; — 2) die Schabrade, *C.*

pokrivoma, *adv.* unschuldigerweise, *C.*

pokrivovęriti, *vęrim*, *vb. pf.* zum Reher machen, *V.-Cig., M., C.*; p. se, ein Reher werden, *Cig.*

pokriř, *adv.* kreuzweise, *C.*; p. rezati kaj, *Cv.*

pokriřati, *am, vb. pf.* = prekriřati, bekreuzen, *Cig., Jan.*; p. se, das Zeichen des Kreuzes machen, sich bekreuzen, *Cig., Jan., M.*

pokriřevati, *ęjem, vb. impf. ad* pokriřati, *Cig.*

pokřmiti, *im, vb. pf.* 1) durch Füttern verbrauchen, verfüttern; — 2) ein wenig füttern: p. in napojiti konje, *Andr. (Glas.)*.

pokrojiti, *im, vb. pf.* durch Zuschneiden aufbrauchen, verschneiden, *Cig.*

pokróniti, *krónem, vb. pf.* = pokropiti, *C.*

pokrôp, *krôpa, m.* die Besprengung, *Cig., C.*

pokropilo, *n.* die Besprengung, *C.*

pokropiti, *im, vb. pf.* besprengen; p. koga, se z blagoslovljeno vodo; p. kaj s kisom, etwas mit Essig abschneiden, *Cig.*

pokrotiti, *im, vb. pf.* allmählich oder nach einander bezähmen, *Cig.*; — p. se, sich bezwingen, sich mäßigen, *M.*

pokrôv, *krôva, m.* die Bedeckung, der Dedel; das Schuttblatt vor dem Ofenloch, *Cig.*; — der Blindboden in dem Malzschüttliche der Bierbrauer, *V.-Cig.*; — der Dedemantel: p. krivice, *C.*; — tudi pokrôv, *krôva, Valj. (Rad), Gor.*

pokrováča, *f.* 1) die Jakobspilgermuschel (pecten jacobaeus), *Erj. (Ž.)*; — 2) die Schildkröte, *Krelj*; — 3) die Frucht vom Stechborn (palurus aculeatus), (služi otrokom v igračo), *Dobrodob (Kras) - Erj. (Torb.)*.

pokrôvast, *adj.* dedelförmig, *Zora.*

pokrôvčar, *rja, m.* der Dedelmacher, *Cig.*

pokrôvček, *čka, m. dem.* pokrovec; das Dedelchen.

pokrôvčič, *m.* = pokrovček, *M.*

pokrôvec, *vca, m. dem.* pokrov; das Dedelchen; der Hasendedel; — konjski p., die Schabrade, *C.*

pokrôven, *vna, adj.* Ded-, *Mur.*; pokrôvna slama, das Dedstroh, *Mur.*; pokrovni kamen, der Dachstein, *C.*

pokrovitelj, *m.* der Protector, der Schirmer, der Schirmherr, *Jan., Nov., nk.*; — rus. pokroviteljsica, *f.* die Protectorin, *nk.*; — prim. pokrovitelj.

pokroviteljski, *adj.* Protector-, *nk.*; Schuß-: pokroviteljska vlada, die Schutzherrschaft, *C.*; — prim. pokrovitelj.

pokrovitelstvo, *n.* das Protectorat, die Protectorwürde, *nk.*; — rus.

pokrôvka, *f.* der Dedel eines Gefäßes, *Cig., Jan., M., C., Dol., Gor.*; — der Dedensflügel eines Insectes, *Cig.*

pokrôvkar, *rja, m.* der Dedelmacher, *Cig.*

pokrôvnat, *adj.* mit einem Dedel versehen (z. B. von einer Kanne), *Cig.*

pokrôvnica, *f.* die Dedplatte, *DZ.*

pokrôvnik, *m.* 1) der Dedel, *Mur.*; — 2) = strečnik, der Dachziegel, *C.*; — 3) die Affel, = stonoga, *C.*

pokrôvnjak, *m.* der Ofenlochdedel, *Valj. (Rad).*

pokpati, *pam, pljem, vb. pf.* nach einander

stiden; vse črevlje p.

pokpúcati, *am, vb. pf.* verfliden (zaničlj.),

Cig.

pokfstiti, *im, vb. pf.* nach einander tanzen; —

taufen, *nk.*

pokřšćenje, *n.* die Taufe, *Cv.*

pokrtáčiti, *áčim, vb. pf.* ein wenig bürfen, abbürfen; p. suknjo, p. koga po hrbtu.

poktati, *am, vb. pf.* = poktačiti, *juřhŠt.*

pokrúkniti, *krúknem, vb. pf.* sich niederbücken, niederhoden, *C., M., Z.*; Vojak mi pokrukne, nekaj zaspi, *Npes. - Vrař*; — fallen (von Saaten), *C.*

pokrúiliti, *im, vb. pf.* ein wenig grunzen; prasic je malo pokrúilita.

pokrulkovati, *ęjem, vb. impf.* girren, *C.*; (pokrulkovati, *Jan. (H.)*).

pokrváviti, *ávim, vb. pf.* mit Blut besetzen, *Cig.*

pokúčiti, *im, vb. pf.* niederbeugen, *Z.*; p. se, = pripogniti se, sich beugen, *C.*; p. se pod mizo, *Dol.*

pokúhanica, *f.* polenta, ki se uže v kotlu obeli in se potlej zameša, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*.

pokúhati, *kúham, vb. pf.* 1) durch Kochen aufbrauchen, verfochen; — 2) durch Kochen an Quantum vermindern; einsieden, einbuden; p. se, verfochen (*intr.*); — 3) ein wenig fochen, *Cig.*; — 4) nachfochen, *Cig.*; — 5) p. vinsko posodo, das Weingefäß mit heißem Wasser ausbrühen, *juřhŠt.*

pokuhávati, *am, vb. impf.* = pokuhovati; sode p., *juřhŠt.*

pokuhovati, *ęjem, vb. impf. ad* pokuhati.

pokúkati, *am, vb. pf.* gucken; p. skozi luknjo; — herorgucken: p. iz luknje.

pokúljiti, *im, vb. pf.* v. vola, dem Ochsen die Hörner abschlagen, *Fr.-C.*; — prim. kulj.

pokúp, *m.* der Aufkauf, *Cig., Jan.*

pokúpiti, *im, vb. pf.* nach einander weglaufen, aufaufen; dobro blago kmalu pokupijo, eine gute Ware vergreift sich bald, *Cig.*; vae vino p. v kakem kraju, allen Wein in einer Gegend zusammenkaufen.

pokupljénčič, *m.* ein Maß für trodne Dinge (= 24 Maß), *BlKr.-C.*

pokupljévati, *ęjem, vb. impf. ad* pokupiti = pokupovati, *Z.*

pokúpoma, *adv.* haufenweise, *C.*

pokupovati, *ęjem, vb. impf.* aufaufen.

pokúriti, *im, vb. pf.* derheizen: v kratkem času veliko drv p.

pokúš, *m.* das Verkosten, *Z.*; — die Probe, der Versuch, *Cig. (T.), Zora, Valj. (Rad).*

pokúsek, *ska, m.* die Probe, *C.*

pokúsiti, *kúsim, vb. pf.* den Geschmack prüfen, kosten; p. jed, vino, jabolko; ein geringes Quantum genteehen: ni pila, samo pokusila je; ves dan vina že pokusil nisem.

pokúsница, *f.* 1) die Versuchstation, *DZ.*; — 2) der Fühler (*fig.*), *Cig. (T.)*.

pokušác, *m.* der Roster, *Cig.*

pokušāj, *m.* der Versuch, *C.*

pokúšanje, *n.* das Koften.

pokúšati, *am, vb. impf. ad* pokusiti, koften.

pokúšavati, *am, vb. impf.* = pokuševati.

pokúšavec, *vca, m.* der Koster, der Schmeder, *Cig., Jan.*

pokúšavka, *f.* die Kosterin, die Schmederin, *Cig.*

pokuševānje, *n.* das Koften.

pokuševāti, *šjem, vb. impf.* = pokušati, koften.

pokušēvāvec, *vca, m.* der Koster.

pokúšnja, *f.* 1) das Koften: za pokušņjo komu dati nekaj klobase, *Jurč.*; — 2) das zum Koften bestimmte Muster, *ž. B.* der Koftenwein; pokušņje komu nesti, jemandem eine Flüssigkeit zum Koften (*ž. B.* einen Koftenwein) tragen.

pokúti se, *im se, vb. pf.* sich büden (von demjenigen, der im Begriffe ist einzuschlafen), *C.*

pokuzmāti, *ām, vb. pf.* zupfen: *p.* koga za brado, *Jurč.*; — *prim.* pokezmati.

pokvantāti, *ām, vb. pf.* einige Ruten reißen, einige alberne oder unanständige Reden vorbringen.

pokvāpiti, *im, vb. pf.* durch Beträufeln beschmücken, *M.*; *pri* jedi *p.* se, *ogr.-C.*

pokvāra, *f.* die Beschädigung, *Cig., C., Zora*; *p.* na zdravju, die Gesundheitsstörung, *DZ.*

pokvārba, *f.* die Beschädigung, *Levst. (Cest.).*

pokvārek, *rka, m.* 1) die Beschädigung: *p.* kupčijskega blaga, der Abgang von Waren durch Beschädigung, *Cig.*; — 2) das Pfuschwerk, *C.*

pokvarīq, *n.* die Beschädigung, *Levst. (Pril.);* nesreče in pokvarila, Unglücksfälle und Beschädigungen, *DZ.*

pokvāriti, *im, vb. pf.* 1) beschädigen, verderben, verschlechtern; *p.* orodje; *p.* si zelodec; *p.* vino; *p.* se (= zdravje si *p.*) na potovanju; vse *p.*, alles verpfuschen; *p.* komu veselje, jemandem die Freude verderben; *p.* otroka, ein Kind moralisch verderben; — 2) entjungfern, *Jan.(H.).*

pokvārjati, *am, vb. impf. ad* pokvariti.

pokvārjenost, *f.* die Schabhaftigkeit, *Cig.*; die Verdorbenheit, bes. die fittliche Verdorbenheit, *Cig., Jan., nk.*

pokvāsiti, *im, vb. pf.* einjäuern, *Jan.(H.).*

pokvēciti, *am, vb. impf. ad* pokvečiti; niederbrüden, *C.*

pokvēcē, *eta, n.* = pokveka, *SIN.*

pokvēcenec, *nca, m.* der Krüppel, *Z., Let.*; — der Zwergbaum, *C.*

pokvēčiti, *kvēcim, vb. pf.* einbrüden: *p.* klobuk, *Z., vzhst.-C.*; črevlje *p.*, die Schuhe platt brüden, *Z.*; voz se je pokvēčil, der Wagen ist zusammengefunken, *Z.*; — kniden, verbiegen, *Cig., C.*; — verkrüppeln, *Mur., Cig., Jan.*; verkrüppeln, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

pokvēška, *f.* etwas Verkrüppeltes, Mißgestaltetes, die Mißgestalt; das Herrbild, die Caricatur, *Cig., Jan., Cig.(T.), Burg.(Rok.).* — ein verkrüppelter, mißgestalteter Mensch.

pokvēškast, *adj.* ungestalt.

1. **pōl**, *m.* 1) die Seite: na tem polu, na oni pol, *C.*; (etstl.?) — 2) die Hälfte, halb; (ravna

se po glavnih števnikih); pol ure je preteklo; pol leta je minilo; pol leta čakati; prereži hlebec in ga daj vsakemu pol; dobre pol ure hoda, eine gute halbe Stunde Weges; ima zdaj dobrega pol zemljišča, *LjZv.*; po pol dneva, zu halben Tagen; pol večji, pol manjši, um die Hälfte größer, kleiner; pol krajši, halblang, *Cig.*; za pol goldinarja prodati; črez pol prerezati kaj, etwas halb von einander schneiden; na pol, zur Hälfte, halb; na *p.* prazen, na *p.* izučen, na *p.* pijan; na pol gospodsko, na pol kmetsko opravljén; na *p.* manj snega, um die Hälfte weniger Schnee, *LjZv.*; na pol praznik, ein halber Feiertag, *Cig.*; tudi: pol prazen, halb leer, *Cig.*; pol človek, pol riba, halb Mensch, halb Fisch, *Cig.*; — za predlogi, ki nimajo akuzativa poleg sebe, stoji: polu (pri najstärših in najnovejših pisateljih, sicer se pa navadno govori in tudi piše: pōli, pōl [pol'] in tudi: pōl, pōl[samost. stoji včas v gen., včas se ravna po predl.]); združuje se v pismu tudi z nekaterimi naslednjimi besedami skupaj v eno besedo); vsa gora je gorela do polu nebes („biš mitten am Himmel“), *Krelj*; k polu noči, *Krelj*; od polu noči, od polu dne, *Krelj*; po polu brat, der Halbbruder, *nk.*; nav. po poli brat, po poli sestra; do poli, zur Hälfte, *Mik.*; izrezano je ognjišče v poli kolobarja (im Halbkreise), *Erj. (Tib. sp.)*; o poli ene, um halb ein Uhr, *Levst. (Zb. sp.)*; od, do, po, o, ob polu dvanajstih, um halb zwölf Uhr, *nk.*; nav. od, do, po, o, ob pol' dvanajstih ali poli dvanajstih; tudi: zdaj je pol' treh (nam. zdaj je o poli treh); pol' desetih bije; s pol hlebom ne prebom, *Levst. (Zb. sp.)*; lahko pridete tja v pol ure, *LjZv.*; pol od pol hleba, *Lasče - Levst. (Zb. sp.)*; na pol poti, auf halbem Wege, *Cig.*; tudi: na pol pota; — v sestavi z vrstnimi števnik: poldrugi, poltretji, polšesti i. t. d., anderthalb, dritt-half, šest und ein halb; poltretji goldinar zapraviti; polšesti krajcar ima vsak plačati; — v sestavi s prilogi in samostalniki se redkeje rabi: pol, n. pr. polbrat, polkonj; v sestavi se v novejši knjigi sploh rabi: polu-, redkeje: polo-; išči vse take sestave pod: polu-.

2. **pōl**, *pōla, m.* 1) die Schöpfschaukel (um aus dem Schiffe das Wasser damit zu schaufeln), *V.-Cig.*; s polom poljejo vodo iz čolna, *Smartno pri Litiji-Strek. (LjZv.).* — 2) die Futterstchwinge, *Cig.*

3. **pōl**, *pōla, m.* = pola 6), das Brüdenjoch, *Cig., Jan.*

4. **pōl**, *m.* = tetaj, der Pol.

pōla, *f.* 1) die Fläche, *Mur., Mik.*; — 2) die Breite eines Heuges, einer Leinwand, das Blatt, *Cig., C.*; dve poli vkup sešiti, *Z.*; srajca v dve poli, ein aus zwei Breiten zusammengenähtes Hemd, *Z.*; krilo v tri pole, *Dol., Gor.*; — 3) die Schichte (im geognostischen Sinne), das Flöz, *V.-Cig., Erj. (Min.), Gor., Dol.-Erj. (Torb.).* troja močvirska pola, plasti raznih pol, Schichtenlagerungen, *Levst.*

(*Močv.*); — 4) der Bogen (Papier), *Cig., Jan., nk.*; izplačevalna p., der Zahlungsbogen, *Nov.*; — 5) der Flügel einer Doppelthüre, eines Fensters, *Cig.*; — 6) das Brüdenjoch, *Cig., DZkr.*

polāga, f. 1) das Legen: p. ogelnega kamena, *C.*; — 2) der Unterlagbaum, der Polster der Zimmerleute, *C., Z.*; — 3) = klaja, das Viehfutter, *C.*

polāgahen, hna, adj. langsam, *kajk. - Meg., Habd.-Mik.*

polāganje, n. das Legen; — das Vorlegen des Viehfutters, die Fütterung.

polāgatelj, m. kdor kaj polaga: p. kavicje, der Cautionsleger, *DZ.*

polāgati, am, vb. impf. ad položiti; legen; roke p. na koga, jemandem die Hände auflegen; — živini p., = pokladati, dem Vieh das Futter vorlegen, es füttern; — p. se, sich lagern, *Cig.*

polāgavec, vca, m. der Leger, *Cig.*; p. priznanice, der Faffionsleger, *DZ.*

polāgoma, adv. gemach, allmählich.

polahčica, f., pogl. polehčica.

polāhen, hna, adj. sachte, leise, *M.*; gemächlich, langsam, *Cig.*

polahkāti, am, vb. pf., pogl. polehkati.

polāhkoma, adv. sachte, langsam, gemächlich, *Cig., Z., jvzhSt.*

polahneti, im, vb. pf., pogl. polehneti.

polāj, m. die Poleiminze (mentha pulegium), *Meg., Dict., Cig.*

polājati, jam, jem, vb. pf. ein wenig bellen.

polājšanje, n. die Erleichterung.

polājšati, am, vb. pf. erleichtern; p. komu bremsen.

polājšava, f. die Erleichterung, die Binderung.

polājšba, f. die Erleichterung, *Cig.*; die Milde, *Jan.*

polājšek, ška, m. die Erleichterung, die Binderung.

polājševanje, n. das Erleichtern, das Bindern.

polājševāti, ūjem, vb. impf. ad polājšati; erleichtern; mildern, lindern.

polājševavec, vca, m. der Erleichterer; der Milde, der Binder.

polājševavka, f. die Erleichtererin; die Binderin.

polājšica, f. die Erleichterung, *C.*

polājšilo, n. die Erleichterung; die Begünstigung, *DZ.*; die Binderung, *Jan.*; — der Mildernsgrund, *Jan.*

polākati se, am se, vb. impf. ad polakniti se; p. se česa, begehrt werden, *Štek.*; polakam se kake reči, es gelüftet mich nach einer Sache, *Gor.*; — sich anmaßen, *Jan.*; polakal se je pravice, norčevati se, *LjZv.*

polākkniti se, lāknem se, vb. pf. von der habgierigen Begierde nach etwas ergriffen werden, sich gelüften lassen; p. se denarjev, *Met.-Mik.*; božje časti se p., *Ravn.*; p. se na kaj, *Cig.*; p. se na veliko plačo, *Notr.*; — gierig an sich reißen, habhaft werden: p. se česa, *Cig., C., Gor.*; — sich anmaßen, *Jan.*

polākorniti se, im se, vb. pf. = polakniti se, *Cig., Jan., Dalm.*; p. se česa, na kaj, *C.*

polākšica, f. die Erleichterung, die Begünstigung (merc.), *Cig. (T.), SIN.*; — hs.

polāmati, mam, mjem, vb. pf. nach einander zerbrechen, zusammenbrechen, *Z., SIGor., jvzhSt.*; ves polaman sem, alle meine Glieder sind beschädigt, *jvzhSt.*; — ti polamano delo! verwünschte Arbeit! *C.*

pólan, lāna, m. der Herbstlein, *Z., Gor.*

polāpati, am, vb. pf. etwas Verbotenes aussagen, ausplappern, *C.*

polāpniti, lāpnem, vb. pf. (mit dem Maul) erhaschen, *C.*

polāren, rna, adj. tečajan, Polar-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; polarna enačba, die Polargleichung des Kreises, *Cig. (T.)*.

polarizācija, f. die Polarisation (phys.), *Cig. (T.)*.

polarizovāti, ūjem, vb. impf. (pf.) polarisieren (phys.), *Cig. (T.)*.

polasāti, am, vb. pf. ein wenig bei den Haaren nehmen.

pólast, adj. Flöhs: polasta gora, der Flöhsberg, *V.-Cig.*; polasto, flöhsweise, *Cig.*

polastina, f. die Waldservitut, tudi: die Waldservitutgebür, *Svet. (Rok.)*.

polastinec, nca, m. der Waldservitutberechtigter, *Svet. (Rok.)*.

polastitelj, m. der Flöhsberggreifer, *Jan. (H.)*.

polastiti se, im se, vb. pf. 1) p. se česa, sich einer Sache bemächtigen, sich etwas aneignen, *Mur., Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), nk.*; p. se koga, sich an einen machen, *Cig.*; — 2) znani ste se mi zdeli, pa se vas nisem mogel precej polastiti (= nisem vas mogel takoj spoznati), *Erj. (Torb.)*.

polastovāti se, ūjem se, vb. impf. sich bemächtigen, *Z.*; p. se ziveza, sich Nahrung aneignen, *Vrtov. (Km. k.)*.

polasčénje, n. die Aneignung, *Cig.*

polástati, am, vb. pf. = polatati, *Cig.*

polátati, am, vb. pf. mit Latten versehen (z. B. ein Dach), *Cig.*; ni še polatano, das Dachgerüste ist noch nicht mit Latten versehen, *jvzhSt.*

polatinčiti, inčim, vb. pf. latinisieren, *Cig., Jan.*

1. **polatíniti**, inim, vb. pf. ins Lateinische übersetzen, *Cig.*

2. **polatíniti**, inim, vb. pf. = polatati, *C.*

poláziti, lāzim, vb. pf. ein wenig kriechen.

polāžar, rja, m. mladenič, ki na dan sv. Lucije zarano, predno domači vstanejo, pride in živini položiti, *Pjk. (Crt. 93.)*.

polča, f. das Fätgras, das Unkraut, *Jarn.*; — prim. pleti (?).

polčētiti, num. vierthalb; p. goldinar dati za kaj, 3½ Gulden für etwas geben; v polčētrti uri kam priti; tudi: polčētrti; (pōlštiti, *jvzhSt.*).

polčnik, m. die ranunkelartige Windblume, gelbes Waldhähnchen (anemone ranunculoideas), *Medv. (Rok.)*.

pōldan, m. der Mittag, *Dict., Štek., Gor., Ben.-Kl.*; poldan je, *Gor.-Levst.*; kadar je uže poldan bil, *Dalm.*; kadar je uže poldan bilo, *Jap. (Sv. p.)*; o poldan = o poldne,

Gor.-Levst. (*Zb. sp.*); tudi: poldan, *Ljub.*; poldán, *gen. dněva, Mur.*; — pogl. poldne. **poldánji, adj.** = poldanski: proti poldanjemu svetu obrnjen, *Levst.* (*Beč.*).

poldánski, adj. Mittags-, mittägig.

poldánšnji, adj. = poldanski: poldanšnje solnce, *Gol.*

poldeséti, num. žehtňalb: p. vatel, 9½, *Ellen*; tudi: poldeseti.

poldevéti, num. neunthalb; tudi: poldeveti. **pöldne, n.** der Mittag; dobro poldne! guten Mittag! *Pjk.* (*Črt.*); poldne je bilo, es war Mittag; p. zvoni, es läutet Mittag; do poldne, bis Mittag; vormittags; tudi: do poldneva, *Levst.* (*Zb. sp.*); od poldneva, von Mittag, *Dict.*; proti poldne, *Kast.* (*W.*), *Vod.* (*Zb. sp.*); proti poldnevu, *Levst.* (*Zb. sp.*); proti poldnevi, *Dalm.*; proti poldnu, *Kast.* (*W.*), *Levst.* (*Zb. sp.*); o poldne, zu Mittag, mittags; tudi: ob poldne, *Trub.*, *Dalm.*; (ob poldně, *Dict.*); pred poldne, vormittags; tudi: pred poldnem, *Kast.* (*W.*), *Levst.* (*Zb. sp.*); pred poldnevom, *Levst.* (*Zb. sp.*); tudi: pöldne.

polděvati, am, vb. impf. zu Mittag essen, *Cig.*, *Burg.* (*Rok.*).

poldněven, vna, adj. 1) halbtägig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) Mittags-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; poldněvna višina, die Mittagshöhe, poldnevni krog, der Meridiankreis, *Cig.* (*T.*).

poldněvnica, f. die Meridianlinie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

poldněvnik, m. 1) der Mittagstreif, der Meridian, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Jes.*; razdalja poldnevnikov, die Meridiandifferenz, *Cig.* (*T.*); — 2) der Südwind, *Jan.*, *Jes.*

poldněvniški, adj. Meridian-: poldnevniška ravnina, die Meridianebe, *Cig.* (*T.*); poldnevniška gorstva, die Meridiangebirge, *Jes.*

poldnica, f. der Mittag, *C.*

poldničkat, am, vb. impf. zu Mittag essen, *C.* **poldrúgec, gca, m.** 1) fant, velik za poldrúgega, *Gor.*; — 2) neki zrebelj (poldrugi palec dolg), (poldrújec) *Temljine* (*Tolm.*) *Štek.* (*Let.*); (podrújec) *Cig.*, *Gor.*

poldrúgi, num. anderthalb; poldrugi vagan pšenice kupiti; poldrugo uro daleč iti; poldrugi okis, das Sesquiquy, *Cig.* (*T.*).

poldružica, f. 1½ Einheiten geltendes Gelbfeld, *Habd.* *Mik.*

poldružina, f. vino na poldružino dati, für eine Maßinheit Wein anderthalb Maßseinheiten als Rüderstattung verlangen, *Svet.* (*Rok.*).

poldružnik, m. neki zrebelj: = poldrúgec 2), *Dol.*

póle, adv. et praep. = poleg, *Ist.-C.*

pole, interj. sieh! *Trub.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*, *Jap.*; — iz: poglej.

półec, łca, m. ein halber Kreuzer, *M.*, *Lasče-Levst.* (*Rok.*).

poléči, lězem, vb. pf. 1) nach einander sich niederlegen, sich lagern; koze so polege na planem, die Ziegen lagerten im Freien, *Cig.*; čreda je okoli njega polegla, *Ravn.*; — zito je poleglo, das Getreide hat sich gelagert ober gelegt (infolge der Schwere der Ähren,

oder des Regens u. dgl.); poleglo zito, *Cig.*; lan poleže na njivi; — p. se, sich legen, sich fassen: jed se poleže v želodcu, *Cig.*; — 2) sich legend niederbrüden, *Dol.*; okoli nas so bili poseli ali polegli trato kmetje, *Jurč.*; — 3) gebären (vom Vieh), Junge werfen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Svet.* (*Rok.*), *vřhŠt.*; vsa čreda je polegla, *Cig.*; vsa drobnica je pasaste mladice polegla, *Ravn.*; svinja je dvanajst prascev polegla, *LjZv.*; p. se, getvorfen werden, *Svet.* (*Rok.*); (redko kedaj o človeku: p. otroka, *Z.*, *C.*); — 4) nachlassen, *Jan.*; veter je polegel, *Cig.*; — tudi p. se: morje se je poleglo, das Meer hat aufgehört zu toben, *Cig.*; valovi so se polegli, *C.*; tukaj se imajo tvoji valovi poléči, *Dalm.*

poledenéti, im, vb. pf. eisig werden, *Z.*

poledeněti se, im se, vb. pf. eisig werden, vereisen, *Cig.*

polédica, f. das Glatteis, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Gor.*; p. je, es glatteis, *Cig.*

polédicati se, a se, vb. impf. poledica se, es glatteis, *V.-Cig.*

poleděti, im, vb. pf. mit Eis überziehen, vereisen, *Cig.*; p. se, sich mit Eis überziehen, *Cig.*; glatteisig werden, *Mur.*

polédje, n. das Glatteis, *C.*

polédnica, f. = poledica, *Mur.*

poledvica, f. = ribica, das Lendenbratenstück, der Jungferbraten, *Jan.*, *nk.*

polég, lég, m. 1) iti na poleg, sich aufteilen, spih zugehen (im Bergbau), *Cig.*; — 2) die Abkunft, *Cig.*, *C.*; ni takega polega, da bi pijančeval, *Mik.*; die Art: takega polega, *Gor.*

polég, I. adv. daneben, dabei; p. stati, daneben stehen; tudi jaz sem bil p., auch ich war dabei; — außerdem: poleg so pa tudi veseli, *Erj.* (*Įb. sp.*); tudi: polég (in: polégi, *vřhŠt.*); — II. polég, *praep. c. gen.* 1) neben; zvezda p. zvezde; p. vasi so travniki; p. mene je sedel ali šel brat; p. sebe imeti koga, jemanden neben oder bei sich haben; — längs: p. reke, *Cig.*, *Jan.*; p. potoka sem se izprehajal, *Mur.*, *Met.-Cig.*; — p. tega, dazu (kommt, das), außerdem; zugleich, *Cig.*; — 2) gemäß, *Jan.*; p. tega, demnach, *Cig.*; p. tvoje volje, *ogr.-Mik.*; kakor mu poleg stanu in odreje najbolj prija, *LjZv.*; poleg zapovedi, *LjZv.*; („polgi“, *Meg.*, *Boh.-Mik.*); — prim. stsl. podlugu, podluga, secundum, *Mik.* (*Et.*).

poléga, f. das Niederfallen des Getreides: zito je poleglo podvrženo, *C.*

polegáč, m. clovek, ki rad polega, der Bärenhäuter, *Cig.*, *Valj.* (*Rad.*).

poléganje, n. das oftmalige Lagern.

polégati, lěgam, zem, vb. impf. ad poleči; 1) sich öfter hie und da niederlegen; bolehav ali len clovek rad polega; p. po klopek; — zito polega, das Getreide lagert sich; — 2) gebären (vom Vieh), p. se, geboren werden, *Z.*; — 3) sich legen, nachlassen; tudi: p. se: morje se polega, das Meer hört auf zu toben, *Cig.*

polegáti se, lăzem se, vb. pf. eine Lüge vorbringen, *C.*

polegávati, am, vb. *impf.* = polegati: p. v travo, *LjZv*.
 polégavec, vca, m. kdor rad polega, der Lieger, der Faulpelz, *Jan., Valj. (Rad)*.
 polégavka, f. ein Weib, das gerne liegt, *Kr.-Valj. (Rad)*.
 polègljaj, m. die Erleichterung, C.
 polèglost, f. die Lagerung: p. slojev družega proti družemu (min.), *Cig. (T.)*.
 polegótiti, im, vb. *pf.* = potolaziti: p. koga, C.
 polègánji, adj. dabei befindlich, dabei behülflich, C.
 polehčati, am, vb. *pf.* erleichtern, lindern, *Dict., Jan.*; kmetom siromašni stan p., (polaščati) *Glas*.
 polehčava, f. die Erleichterung, die Milderung (z. B. bei Strafen), C.
 polehček, čka, m. die Erleichterung, C.
 polehčeváti, űjem, vb. *impf.* ad polehčati; erleichtern, lindern, *Cig., Jan.*
 polehčica, f. die Erleichterung, die Ermäßigung, die Milderung, Z., (polah-) *DZ*.
 polehčiti, im, vb. *pf.* = polehčati, *Cig., M.*
 polehkánje, n. die Erleichterung, *Kast*.
 polehkáti, am, vb. *pf.* erleichtern: barko p., (-lahka-) *Jap. (Sv. p.)*; — nadloge p. (-lahk-) *Vod. (Irb. sp.)*.
 polehkóta, f. die Erleichterung, das Labfal, *Mur*.
 polehkotiti, im, vb. *pf.* erleichtern, M.
 polehnéti, im, vb. *pf.* leichter werden, sich vermindern, (polah-) *Cig*.
 pólej, adv. *Dol.*, pogl. potle, potlej.
 poléjati, am, vb. *impf.* = polivati, *vzh. St.-Vest*.
 polekčica, f. = polehčica, *Habd.-Mik*.
 polèmičen, čna, adj. prepiren, polemisch, *Cig. (T.)*.
 polémika, f. učenjaški, časniški prepir, die Polemik, *Jan., Cig. (T.)*.
 polemizováti, űjem, vb. *impf.* polemisieren, *nk*.
 polénce, n. dem. poleno: das Scheitchen; kurzno p., das Brennholzscheitchen, *Mur*.
 poléncece, n. dem. polence, (-čice) *Cig*.
 poléniti, enim, vb. *impf.* in Scheiter zerbrechen, V.-*Cig.*; drva p., C.
 poléniti se, im se, vb. *pf.* träge werden, sich der Faulheit ergeben; tudi: poléniti se, im se.
 polénjak, m. das Wagentrittel: strange so na polenjaku pripete, C.
 polénje, n. coll. das Scheitholz, *Cig., C.*; plamen je že migljaj in pokalo je polenje, *Glas*.
 polénka, f. = polenovka, C.
 polénq, n. 1) das Scheit: pet p. dejati v peč; — 2) der gebörrte Stodsch, Z.; = ribje p., Z., C.
 polénovka, f. der Stodsch, *Cig., Jan., nk*.
 polénta, f. eine Art wider Drei aus Maisgrübe oder Maismehl, die Polenta: polento kuhati.
 polénúšiti, űsim, vb. *pf.* 1) ein wenig faulengen, *Jan. (H.)*; — 2) p. se = poleniti se, *Jan. (H.)*.
 polèp, lépa, m. 1) die Beleimung, C.; — 2) die Nebelhülle, die Umwölkung: p. je, p. se je naredil, da se noben grič na obzoru ne vidi, *Polj*.

polèpen, pna, adj. umnebelt, *Polj.*; — unrein, umflort (von der Stimme), *Gor.-M*.
 polepšilo, n. die Verschönigung, C.
 polepšiti, vb. *pf.* 1) verschönern, Z., *Mik.*; — 2) verkleistern, *Cig.*; p. se, sich belieben, mit einer anfliebenden Sache überzogen werden: mlinski kamen se polepi, je ves polepljen, kadar nesuhó žito melje, *Gor.*; cesta se je polepila, die Straße hat sich mit einer Eistruste überzogen, *Gor.-M.*; — p. se, sich bewölken: nebo se je polepilo, *Jes.*; — grlo se mu je polepilo, *Cig.*; = glas se mu je polepil, *Gor.-M.*; seine Stimme ist heiser geworden.
 polepotiti, im, vb. *pf.* verschönern, *Mur.*; svoje dejanje s čistim zlatom pozlatiš in polepotiš, *Kast. (N. C.)*.
 polepšáten, tna, adj. euphemistisch, *Cig. (T.)*.
 polepšanje, n. die Verschönerung.
 polepšati, am, vb. *pf.* verschönern: Polepšaj tud' mene, (cvetka,) Obrala te bom, *Vod. (Pes.)*.
 polepšáva, f. die Verschönerung, *Jan. (H.)*.
 polepšavati, am, vb. *impf.* = polepševati.
 polepšek, ška, m. die Verschönerung, C.
 polepševáti, űjem, vb. *impf.* ad polepšati.
 polepšica, f. der Euphemismus, *Cig. (T.)*.
 polèsen, sna, adj. im Walde vorkommend, Wald-, M.; polésna golazen, *Zora*; polesne cvetlice, *DSv*.
 polèsenéti, im, vb. *pf.* zu Holz werden, Z.
 polesketáti, etám, ácem (éčem), vb. *pf.* eine kurze Zeit schimmern, Z.; = p. se, *Cig*.
 polést, lézem, vb. *pf.* ein wenig kriechen; polezem, ich werde kriechen; ich werde langsam gehen.
 poléščiti, im, vb. *pf.* glänzend machen: wischen, C.; — polieren, C.; emaillieren, *Cig*.
 polèt, léta, m. der Flug, *Jan.*; der Ausflug: p. iz gnezda, *Cig.*; — der Gedankenflug, der Schwung, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 poletás, m. der hochfliegende Flugsch (exocoetus volitans), *Erj. (Z.)*.
 polétati, létam, čem, vb. *impf.* ad poleteti; herumfliegen.
 poletávati, am, vb. *impf.* = poletovati; herumfliegen; hin und herfliegen.
 polétan, tna, adj. sommerlich; sommerlich; polétna vročina, obleka; p. hoditi, sommerlich gekleidet einhergehen, C.
 polétenski, adj. sommerlich, *Cig., Jan., C*.
 polétesnji, adj. im Sommer stattfindend: polétesnje delo, die Sommerarbeit, *Nov.-C*.
 polététi, im, vb. *pf.* ein wenig fliegen, einen Flug thun; kvišku p.; poletim, ich werde fliegen.
 poléti, adv. = po leti; pogl. leto.
 poléti, im, vb. *impf.* 1) = paliti se, gefengt werden, C.; nekaj na peči poli, kruh v peči poli, C.; — 2) lichterloh brennen, C.; fladern, flammen, *Cig.*; plamen poli, *Cig*.
 polétina, f. der Sommer, C.
 polétiti se, im se, vb. *pf.* sich sommerlich zu fleiden anfangen, das Oberkleid ablegen, C.; polečen, sommerlich gekleidet (z. B. in Hemd-

ärmeln), *Mur.*, *vzhSt.*; ali si že polečen? *vzhSt.*; danes bom polečena k maši šla, *Mur.*

polēťje, *n.* der Sommer.

polēťkováti, *ujem*, *vb. impf.* = polutkovati, Nachlese halten, *Jan.*, *M.*; — prim. *hs.* paljetkovati.

polēťnica, *f.* eine Rebe, die nur zuweilen trägt, *C.*, *Mik.*

polēťniški, *adj.* *Mur.*, *Cig.*, *pogl.* poletenski.

polēťováti, *ujem*, *vb. impf.* den Sommer zu bringen, *C.*, *Z.*

poletúša, *f.* = letéča veverica, das Flug Eichhörnchen (pteromys), *Erj.* (*Z.*).

poležák, *m.* der Faulenzer, *M.*

poležati, *im*, *vb. pf.* 1) ein wenig liegen, noch ein wenig liegen bleiben: malo še p.; — 2) durch Liegen niederbrüden, *Cig.*; travo p., *Z.*; žito smo pomendrali in poležali, *Jurč.*; poležano žito, *Polj.*; p. obleko, die Kleidung durch Liegen zertümmeln, *Polj.*; — otroka p., das Kind im Liegen erbrüden, *Z.*, *Kr.*; — durch Liegen absondern: konj si je dlako poležal, das Pferd hat sich das Haar abgelegt, *Cig.*

poležávanje, *n.* das lange Liegen (im Bette): p. v postelji na velikonočno nedeljo stori, da lan poleže, *Fjk.* (*Črt.*).

poležávati, *am*, *vb. impf.* (über die gehörige Zeit) liegen zu bleiben pflegen, *C.*

poležek, *žka*, *m.* die Erleichterung, *C.*

poležin, *m.* der gerne liegt, der Sieger, der Faulenzer, *Cig.*, *C.*

poležiti, *im*, *vb. pf.* erleichtern, *C.*

poležkati, *am*, *vb. pf.* erleichtern, *C.*

poležkováti, *ujem*, *vb. impf.* zeitweise hie und da liegen (z. B. wegen Kränklichkeit oder aus Faulheit), *C.*, *M.*; p. na solnco, *Let.*

poležúh, *m.* der Faulenzer, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

polfuntar, *rja*, *m.* der Halbpfünder, *Cig.*

polfúnten, *tna*, *adj.* halbpfündig, *Cig.*, *Jan.*

polgi, *adv.*, *praep.* *Meg.*, *Boh.*, *pogl.* poleg.

póth, *m.* der Bilch (Willich) oder Siebenschläfer (myoxus glis); — mali p., die Eichelmaus, *Cig.*; die große Haselmaus (myoxus nitella), *Frey.* (*F.*); — rjavi p., die kleine Haselmaus (m. avelanarius), *Frey.* (*F.*); — póth, pótha, *Dol.*

póthar, *rja*, *m.* der Bilchfänger.

póthek, *hka*, *adj.* = plehek, mürbe, *C.*, *Habd.* *Mik.*; — gehaltlos, geschmacklos, ungesalzen, *Notr.*; — prim. pligek.

póthen, *hna*, *adj.* = poln, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*

póthov, *adj.* Bilch: polhova mast, das Bilchfett.

póthovka, *f.* 1) eine Mütze aus Bilchfellen; — 2) eine Art gerösteter Apfel, *C.*

1. póli, *adv.* *Gor.*, *pogl.* potle, potlej.

2. poli, *praep.* = poleg, *ogr.* *C.*

poliandrija, *f.* mnogomoštvo, (bot.) mnogoprašništvo, die Polyandrie, *Cig.* (*T.*).

1. polica, *f.* 1) ein horizontal irgendwo (z. B. an der Wand) angebrachtes Brett, um etwas darauf zu stellen; p. za kuhinjsko pripravo, za bukve; — p. pod oknom, das Fensterbrett; — der Vorprung des Bienenstodes, *Cig.*; — das Flugspannbrett, das Holz, woran

die Flugräder laufen, und worauf der vordere Theil des Stenbels ruht, *Cig.*; — das Querholz an der Egge, *Cig.*, *Svet.* (*Rok.*); — das Gefims, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — die Schwinge beim Wagen, *Mik.*; — das Streichbrett am Pfluge, *pri Fari-Srek.* (*LjZv.*); — die Tragleiste an der Haspel, *V.-Cig.*; — der Flügel oder Schaft am Webstuhl, *Bolc-Erj.* (*Torb.*); — das Holz, das in der Mühle den Triebstock hält, *Z.*, *vzhSt.*; — 2) = pola, die einfache Breite der in einen Ballen zusammengelegten Leinwand, *C.*; — 3) eine niedere, ebene Fläche, *C.*

2. polica, *f.* ein Zettel (z. B. der Mautzettel), *SlGor.* *C.*; — die Polizze, *nk.*; — prim. *it.* polizza.

policaj, *m.* = redar, der Polizeibienner.

policija, *f.* redarstvo, die Polizei; občinska p., die Gemeindepolizei, porečna p., die Strompolizei, *DZ.*; pristanska p., die Hafenpolizei, *Cig.*

policijski, *adj.* Polizei-; p. komisar, der Polizeikommissär; — polizeilich: policijsko nadzorstvo, polizeiliche Aufsicht.

policijsvtq, *n.* das Polizeiwesen, *Cig.*, *Jan.*

policiist, *m.* redar, der Polizist.

pólič, *ica*, *m.* die halbe Maß; ein eine halbe Maß haltendes Gefäß (Flasche, Krug).

poličar, *rja*, *m.* kdor po policih pije, *M.*

poličarica, *f.* die Halbfasche, *C.*

poliček, *čka*, *m.* dem. polič; das Halbfäßchen, das Halbfüßlein.

poličica, *f.* dem. polica; das ovale Brettchen am Pfluge, *Rib.* *Mik.*; — das Gefims am Ofen, Kasten u. dgl., *Cig.*

polična, *f.* die untere Fichtenrinde, *Kr.* *-Valj.* (*Rad.*).

1. poličnica, *f.* die Halbmaßflasche, *Z.*; — prim. polič.

2. poličnica, *f.* ein Gefäß mit Fächern, *Z.*; ein solcher Kasten, *Fr.* *-C.*; — prim. polica.

3. poličnica, *f.* die Maultschelle, *Fr.* *-C.*, *Nov.*; — prim. lice.

1. poličnik, *m.* ein Gefäß, das eine halbe Maß hält, *Mur.*, *C.*, *Z.*; — prim. polič.

2. poličnik, *m.* der Reihobel, *Cig.*; — prim. polica.

poličnják, *m.* = 1. poličnik, *Mur.*

poligón, *m.* mnogokotnik, das Vieleck, das Polygon, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Geom.*).

poligonometrija, *f.* merstvo mnogokotnikov, die Polygonometrie, *Cig.* (*T.*).

polihromija, *f.* mnogobarvnost, die Polychromie, *Cig.* (*T.*).

polija, *f.* starker Regen, *Jan.*, *Nov.*, *SIN.*

polijáč, *m.* eine Art kleiner Zuber, *V.-Cig.*

polijánica, *f.* die Gießanne, *Zilj.* *-Jarn.* (*Rok.*).

polijálo, *n.* die Gießanne, *Cig.*

polijati, *am*, *vb. impf.* ad politi, = polivati, *Mur.*, *Cig.*

polika, *f.* = polič, *Cig.*

polikati, *kam*, *čem*, *vb. pf.* glätten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; pot p., den Weg bahnen, *Mur.*; perilo p., die Wäsche auf-, ausbügeln, *Cig.*, *Jan.*; — glänzend machen, *C.*

políniti, línem, *vb. pf.* begießen, bespülen, *M., C.*
polinóm, *m.* mnogočlenec, das Polynom
 (math.), *Cig.(T.), Cel.(Ar.).*
polinómen, *mna, adj.* mnogočlen, polynomisch
 (math.), *Cig.(T.).*
polip, *m.* der Polyp; morski polipi, Korallen-
 thiere oder Blumenthiere (anthozoa), *Erj.*
 (Ž.); sladkovodni polipi, Süßwasserpolypen
 (hydrae), *Erj.(Ž.).*
polipovina, *f.* der Polypenstod, *h. t.-Cig.(T.).*
polír, *rja, m.* der Polier(er) (bei Maurern).
políska, *f.* 1) = paliska, der Mehlstaub, das
 Flugmehl (in den Mühlen), *Mur., Cig.*; mli-
 narjev klobuk je poln poliske, *Rib.*; — 2)
 der Mehlhund, die Mundschwämmchen (eine
 Kinderkrankheit), *Mur., V.-Cig., Jan., C.*;
 ustna p., *Vod.(Izb. sp.).*
polískast, *adj.* mit Mundschwämmchen behaf-
 tet, *Mur.*
polískav, *adj.* = poliskast, *Mur.*
políš, *adv.* = liš, unpaarig, *Ip., Rihenberk-
 Erj.(Torb.).*
políski, *adj.* eine halbe Maß haltend: políska
 rocka = rocka, ki políč drži, *juvžh.St.*
políšpati, *am, vb. pf.* aufschmiden, *Cig.*; —
 svoje napake p., seine Fehler beileistern, *Cig.*
politéhničen, *čna, adj.* polytechnisch.
politéhnika, *f.* die Polytechnie.
politéhniški, *adj.* polytechnisch.
políteizem, *zma, m.* mnogoboštvo, der Poly-
 theismus, *Cig.(T.).*
políti, lšjem, *vb. pf.* begießen, übergießen; s
 kropom kaj, koga p.; solze so ga polile,
 Thränen liefen über seine Wangen.
polítičen, *čna, adj.* kar v politiko spada, po-
 litisch.
politik, *m.* der Politiker, *Jan., nk.*
polítika, *f.* državoznanstvo, državništvo, die
 Politik.
politikováti, šjem, *vb. impf.* politisieren, *Cig.,
 nk.*
politikovávec, *vca, m.* der Politisierer, *SIN.*
polítiški, *adj.* politisch.
polítje, *n.* die Begießung.
polítura, *f.* lik, olikanost, die Politur.
polív, *m.* der Deguß, das Übergießen, *Cig.,
 Valj.(Rad.).*
poliváč, *m. 1)* der Begießer, der Aufgießer,
Cig.; — 2) ein Gefäß zum Begießen, *Cig.*;
 — das Schöpfgefäß, *Mik.*; — eine Art Bot-
 tich, *Dol.-Z.*
polivák, *m.* der Plazregen, *C.*
poliválnica, *f.* die Gießkanne, *Z.*; der Spritz-
 trug, *Mur.*
poliválnik, *m.* die Gießkanne, *Zora.*
poliváló, *n.* die Gießkanne, *Z.*
polivanje, *n.* das Begießen, das Übergießen.
polivati, *am, vb. impf.* ad politi; begießen,
 übergießen; svinje z vodo p.
polívek, *vka, m.* der Aufguß, *Jan.*
polívka, *f.* s čimer se kaka jed (n. pr. zganci)
 polijo, *Dol.*; — slaba juha, *Kr.*; juha iz
 bučnih jedrc, *BIKr.*; — = juha, die Brühe,
 die Suppe, *Guts., Cig., Jan.*; goveja polívka,
Vrtov.(Km. k.); (prim. čes. polivka, die

Suppe); — = omaka, die Sauce, *Vod.(Izb.
 sp.).*
polizati, zem, *vb. pf.* ablecken; vse je pojedel
 in polizal.
polízavec, *vca, m.* der Kellerleder, *C., Z.*
polízaven, *vna, adj.* naschhaft, *ogr.-C.*
polízavnost, *f.* die Naschhaftigkeit, *ogr.-C.*
polízec, *zca, m.* = polízavec, *Cig.*
polízek, *zka, m. 1)* kake jedi to, kar se ne
 da z žlico pograbit, ampak samo polizati,
Valj.(Rad.); — lahka jed, ki malo zaleže,
Temljine(Tolm.).Štrek.(Let.); — 2) der Keller-
 leder, *Valj.(Rad.).*
polízkatí, *am, vb. pf.* abnaschen, *Cig.*
polízováti, šjem, *vb. impf.* ad polizati; able-
 cken; — naschen, *Jan.*
polízovávec, *vca, m.* ein naschhafter Mensch,
Cig.
1. polják, *m.* der Feldhüter, *Cig., Jan., C.,
 BIKr.*
2. polják, *m.* der Schöpfstößel, *C.*; — prim. plati.
poljána, *f.* das Flachfeld, das Flachland; po-
 ljane, eine flache Gegend, das Feld, *Cig., Z.*
poljánec, *nca, m.* der Bewohner der Ebene;
 der Feldbauer (opp. Gebirgsbauer), *Cig.,
 Jan., Valj.(Rad.).*
poljániti, šnim, *vb. impf.* ein Feldbauer sein,
V.-Cig.
poljánka, *f.* die Bewohnerin der Ebene; die
 Feldbäuerin, *Cig., Valj.(Rad.).*
poljánski, *adj.* den Bewohner der Ebene, den
 Feldbauer betreffend.
poljár, *rja, m.* = 1. poljak, der Feldhüter, *C.*
póljce, *n. dem.* polje, *Štrek.*; (poljice, *Cig.,
 Jan.*; poljece: Stoji mi stoji, polece', *Npes.-
 Vraž).*
pólje in poljé, *n.* das Feld: rodovitno p.;
 zitno p., das Getreidefeld; — die Ebene, *Cig.*;
 Stoji stoji ravno polje, Po polju steza ugla-
 jena, *Npes.-juvžh.St.*; — das Feld in der He-
 raldik, *Cig.(T.);* — das Gebiet (der Wissen-
 schaft, der Kunst u. dgl.), *Jan., nk.*
póljec, *ljca, m.* = poljanec, *C., Z.*
poljedélec, *lca, m.* der Feldbauer, der Land-
 wirt, *Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad.), nk.*
poljedélica, *f.* die Feldbäuerin, *Valj.(Rad.).*
poljedélski, *adj.* den Feldbau, die Agricultur
 betreffend, landwirtschaftlich, *Jan., nk.*
poljedélstvo, *n.* der Feldbau, die Landwirtschaft,
 die Agricultur, *Cig., Jan., C., nk.*
poljemér, *méra, m.* = poljemerec, *Cig.*
poljemérec, *rca, m.* der Feldmesser, *Cig.(T.).*
poljemérstvo, *n.* die Feldmesskunst, *Cig., Jan.,
 Cig.(T.).*
póljice, *n.* = poljice; Leži mi leži poljiče,
Npes.-Pjk.(Črt.).
poljína, *f.* eine Reihe neben einander liegender
 Äder, *Cig.*
póljka, *f.* der Spelt (triticum spelta), *Rihen-
 berk-Erj.(Torb.).*
póljnat, *adj.* vielfeldig, *Cig.*
poljski, *adj.* Feld-; poljsko orodje, das Ader-
 gerät; poljski čuvaj, der Feldhüter, *Cig.,
 nk.*; poljski kmet, der Bauer der Ebene,
Kres.

póljščina, *f. coll.* die Feldfrüchte.
poljub, *ljúba, m.* der Kuß, *Cig., nk.*
poljubec, *bca, m.* = poljubek, *Mur., Jan.*
poljubek, *bka, m. dem.* poljub; daß Küßchen, der Kuß, *Cig., Jan., M., Npes.-Schein., nk.*
poljuben, *bna, adj.* 1) beliebig, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; (po nem.); — 2) zahm: poljubna toca, eine Katze, die sich streicheln läßt, *Rež.-C.*
poljubinka, *f.* neko jabolko (iz Poljubina pri Tolminu doma), *Šebrelje (Goriš.)-Erj. (Torb.).*
poljubiti, *im, vb. pf.* 1) zu lieben anfangen, *C.*; ne da bi mi bili Boga ljubili, samuč da je on nas poljubil, *Krelj*; — 2) abstreicheln, liebkosen, *Rež.-C.*; — 3) einen Kuß geben, küssen, *Mur., Cig., Jan., Kast., Kor.-Kres (V. 312), nk.*; p. koga v lice, p. komu roko, *Cig., nk.*; Al' boš me poljubil? Poljubi me prav! *Npes.-Schein.*; — 4) p. se (tudi: *vb. impf.*) belieben; (po nem.); prim. ljubiti 4).
poljubkovati, *ujem, vb. impf.* küssen, *C.*
poljubljaj, *m.* der Kuß, *Cig., Jan., Npes. (Kor.)-Kres (V. 312), Npes.-Schein.*
poljubljati, *am, vb. impf. ad* poljubiti; 1) liebkosen, *Jarn.*; streicheln, *Rež.-C.*; — 2) küssen, *C., Let.*
poljubovanje, *n.* das Küssen, *Cig., nk.*
poljubovati, *ujem, vb. impf.* Küsse geben, küssen, *Cig., Jan., C., nk.*
poljuden, *dna, adj.* populär, *Cig. (T.), nk.*
pólk, *m.* das Regiment, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — rus.
pólka, *f.* die Polka; polko plesati.
pólke, *f. pl.* = polkne, *C.*
pólkne, *ken, f. pl.* die Galousien; — iz nem. „Walzen“.
polkóven, *vna, adj.* Regiments-, *Cig., Jan., nk.*
polkóvnik, *m.* der Oberst, *Cig., Jan., C., nk.*
polkovóđa, *m.* der Regimentscommandant, *nk.*
pólkož, *m.* der Schwabenträger (tudi: pokoš, pukož, *C., vzhSt.*)
pólkožnik, *m.* 1) = polkož, *C.*; — 2) eine Art große Fische, *C.*
polštje, *n.* das Halbjahr, das Semester, *Cig., Jan., Levst. (Zb. sp.), nk.*; — prim. poluletje.
póltn, *adj.* voll; poln sod; polna skleda juhe; polno šako, pest, peščico moke komu dati; drevo je polno sadja; p. uši; p. bradavic; vse polno je ljudi, es wimmelt von Menschen; Stoji vrtec ograjen, Polno rožicnasajen, *Npes.-K.*; polno me je česa, ich bin mit etwas angefüllt, *Cig.*; polno me je upanja, ich bin voll Hoffnung, *C.*; polna luna, der Vollmond; ob polnem, bei Vollmond, *C.*; polni zbor, die Plenarversammlung, *Cig. (T.)*; v polnem zboru, in pleno, *Cig.*; polne mere ali vage, vollwichtig, *Cig., Jan.*; poln ogel, eine Bollrede, *Cig. (T.)*; čep gre na polnem v sod, der Zapfen schließt vollkommen dicht, *vzhSt.*; — inhaltsreich, massiv, *Cig.*; polni nageli, die Doppelnelke, *Cig.*; polna senca, der Kernschatten, *Cig. (T.)*; polna svetloba, daß Schlaglicht, *Cig. (T.)*; polnega naglasa, hochtonig, *Cig. (T.)*.
polnahern, *adj.* = poln, *BlKr.-Let.*

pōtnež, *m.* 1) das Verfüllen, die Füllung, *Cig.*; to vino imamo za p., *vzhSt.*; — 2) der Füllwein, *C.*; — 3) der Vollmond, *St.-Cig., C.*
pōtneznica, *f.* der Füllfrug, *Dol.-C.*
 1. **pōtnica**, *f.* die Schwiegermutter, *Meg., Trub., ogr.-M., Mik.*
 2. **potnica**, *f.* = 1. polnik 1), *C.*
 1. **polník**, *m.* 1) ein Schöpfgefäß, die Schöpfgette, *Cig., C., Dol.*; = korec, *BlKr.-Let.*; — die Wasserradzeile: kolo na polnike, daß Schöpftrad, *Savinska dol.*; — 2) Marijini polniki, die europäische Erbscheibe (cyclamen europaeum), *BlKr.-Let.*
 2. **polník**, *m.* = polovnik, ein Viertelmeßgen, *Valj. (Rad.)*.
polničen, *tna, adj.* Füll-, *Jan. (H.).*
polnič, *n.* die Füllung, *Cig., DZ.*
polnišče, *n.* der Füllort, *Cig.*
polnitev, *tve, f.* die Füllung, *Cig., Jan.*
pōtniti, *im, vb. impf.* 1) füllen: sode p.; p. mošnjo, den Beutel füllen, *Cig.*; — mesec se polni, der Mond nimmt im zweiten Viertel auf, *Cig.*; — 2) zito polni = plenja, *Cig.*
polnivec, *vca, m.* der Füller, *Cig., Jan.*
polnivka, *f.* die Füllerin, *Cig.*
polnjáč, *m.* der Füllbottich, *Cig.*
polnjáča, *f.* 1) der Füllfrug, *C.*; — 2) = lakomnica, daß Trichterfisch, *C., Valj. (Rad.)*.
polnjáj, *m.* die Füllungshöhe, *DZ.*
polnjénica, *f.* das Füllungsmahl, *Cig.*; „denes imam polnjenico, rekse vinski kupec pride s posodo, da mu jo napolnimo“, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*
polnjénje, *n.* das Füllen.
polnoevéten, *tna, adj.* vollblühend, mit gefüllten Blüten, *Cig., Jan.*
pōlnoč, *f.* die Mitternacht; do polnoči; proti polnoči; o polnoči; pred polnočjo; polnoč je, es ist Mitternacht, *Gor.-Levst. (Zb. sp.)*; tudi: pōlnoč; (nav. polnoči je).
polnočča, *f.* die Vollheit, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
pōlnočen, *čna, adj.* Mitternachts-, mitternächtlich; — Nord: polnočni veter, *Dict.*
pōlnočeka, *f.* = polnočnica, *Sčav.-C., vzhSt.-Pjk.*; od polnočke priti, *BlKr.-DSv.*
pōlnočnica, *f.* 1) die Christmette in der Christnacht; tudi: pl. polnočnice, *BlKr., vzhSt.*; — 2) ein Sternbild: der Wagen, *C.*
pōlnočnik, *m.* der Nordwind, *Jes.*
polnoglásen, *sna, adj.* vollstimmig, *Mur., Cig., nk.*
polnoglásje, *n.* die Vollstimmigkeit, *Jan. (H.).*
polnoglásnost, *f.* die Vollstimmigkeit, *Mur., Cig., nk.*
polnoklásen, *sna, adj.* volljährig, *Cig.*
polnokfven, *vna, adj.* vollblütig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
polnokfvnost, *f.* die Vollblütigkeit, *Cig., nk.*
polnoléten, *tna, adj.* volljährig, *Cig., Jan., C., nk.*
polnolétnost, *f.* die Volljährigkeit, *Cig., Jan., C., nk.*
polnolic, *lica, adj.* mit vollem Gesicht, vollwangig, *C.*
polnoličen, *čna, adj.* = polnolic, *Cig.*

polnomôčen, čna, *adj.* vollkräftig, *Jan.*, *nk.*
polnooblâstje, *n.* die Machtvollkommenheit, *Cig.* (*T.*).
polnoprâven, vna, *adj.* vollberechtigt, *SIN.*
polnorôden, *adj.* vollbürtig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).
polnorôdnost, *f.* die Vollbürtigkeit, *Cig.*
polnorôg, rôga, *adj.* polnoroga kopita, volle Hufe, *Levst.* (*Podk.*).
polnôst, *f.* die Vollheit, die Fülle, *Cig.*, *Jan.*, *Krelj*; *p. želodca, Kast.-Valj.* (*Rad.*); *od nje-gove polnosti smo mi vsi vzeli, Dalm.*
polnošteviten, lna, *adj.* vollzählig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
polnoštevîtnost, *f.* die Vollzähligkeit, *Mur.*, *nk.*
polnôta, *f.* die Vollheit, die Fülle, *Cig.*, *Jan.*, *Valj.* (*Rad.*).
polnotôhten, tna, *adj.* vollwichtig, *Cig.*, *Jan.*
polnôten, tna, *adj.* vollständig: polnotni teh-nični osnutki, vollständige technische Projekte, *Levst.* (*Cest.*).
polnotôžen, zna, *adj.* vollwichtig, *Mur.*, *Cig.* (*T.*), *DZ.*
polnovâžen, zna, *adj.* vollwichtig, *Jan.*
polnovâznost, *f.* die Vollwichtigkeit, *Cig.*
polnoveljâven, vna, *adj.* vollgiltig, *Jan.*
polnovêren, rna, *adj.* authentisch, *Cig.*, *Jan.*; *pogl. pravoten.*
polnovrsten, stna, *adj.* chromatisch (mus.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).
polnozvočen, čna, *adj.* volltönend, *SIN.*
polnozvoč, zvôka, *adj.* volltönend, *Cig.*
polo-, (*v sestavah*) halbs-; *pogl. polu-*
pôloblo, *n.* die Halblugel, *Rož.-Kres*; — *pogl. poluoblo.*
pôlobrta, *f.* eine halbe Wendung: s polobrto na levo skočiti, *Telov.*; — *pogl. poluobrta.*
polôg, lôga, *m. 1)* der Erlag, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — *das Depositum, Cig.*, *Jan.*, *C.*; — *2)* pôlog, lôga, das Ei, das im Neste der Henne gelassen wird, *C.*, *Štek.*, *Malhinje* (*Kras*)-*Erj.* (*Torb.*), *C.*; — *3)* raven ali nekoliko viseč svet, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*); — *das Kesselfthal, Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Tolm.-Mik.*
polôga, *f. 1)* was hingelegt wird, *M.*; *der Erlag, DZ.*; — *das Depositum, Z.*; — *2)* die Lage, *Jan.*; *die Position, Cig.* (*T.*); (*po češ.*); — *3)* das Gerüst, worauf Schiffe gebaut werden, *C.*
polôj, lôja, *m.* eine leichte Sandbank, *C.*; *Sava dela velike poloje in otoke, Erj.* (*Izb. sp.*); *die Nehrung, Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Min.*); — *hs.*
polojiti, im, *vb. pf.* mit Unschlitt beschmieren, *Jan.* (*H.*).
polojnik, *m.* rdečenogi p., der rothfüßige Strandreiter (*himantopus rufipes*), *Erj.* (*Z.*).
polôkati, kam, lôčem, *vb. pf.* schlappernd auf-fressen; — *auffaufen, Cig.*, *Jan.*
polokotati, otâm, ôčem, *vb. pf.* = polokati, *C.*
polôm, lôma, *m.* das Brechen (s. *B.* der Bäume im Walde), *Cig.*; *die Zerstörung, Cig.*, *M.*; — *das Toben, Jan.*; — *denarni p., der Sanfterott, der Rauch, nk.*
polomâj, *m.* = polom, das Brechen, *Z.*; — *der Sturm, Jan.*, *UčT.*

polomâst, *f.* der Windriß, *Cig.*
polomastitev, rve, *f.* das Niederreißen, die Vermüftung, *Jan.*
polomastiti, âstim, *vb. pf.* mit Ungeßüm nieder-brechen, niederreißen, verwüsten, zerstören; *vihar je drevje polomastil; medved je zito polomastil, der Bär hat das Getreide nieder-geßlagen, Cig.*
polômek, mka, *m.* ein vom Winde umgerissener Baum, *Cig.*; *pos. pl. polomki, der Windfall, Jan.* (*H.*).
polômiti, lômim, *vb. pf.* nacheinander zer-brechen; *veter je drevesu vse veje polomil; kosti komu p.; ves polomljen je, er ist ganz zerßlagen, ein ganzer Krüppel.*
polomljenina, *f.* = polomki, der Windfall, *Jan.* (*H.*).
polônica, *f.* der Marienkäfer (*coccinella septem-punctata*), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.* (*Z.*), *Kr.*
pôlosmi, *num.* achthalb.
polôščiti, im, *vb. pf.* mit Glasur überziehen, *Z.*; — *mit Rauchgold überziehen, ZgD.*; — *pološčena revščina po mestih, das glänzende Elend in den Städten, Glas.*
polôt, lôta, *m.* das Unterfangen, das Unter-nehmen, *Cig.*, *Svet.* (*Rok.*); — *die Hand-anlegung, das Attentat, Cig.*, *DZ.*
polôtba, *f.* das Unternehmen, *C.*, *Cv.*
polotilo, *n.* das Unternehmen, *Svet.* (*Rok.*).
polotiti se, im se, *vb. pf. p. se koga*, sich über jemanden hermachen, ihn angreifen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; *p. se česa, etwas in Angriff nehmen, unternehmen, Cig.*, *Jan.*; *dela se p., eine Arbeit anfangen, Cig.*, *Lašče-Levst.* (*Rok.*); *sich be-mächtigen: zanikarnost se človeka poloti, C.*
polôtaja, *f.* das Unternehmen, *Svet.* (*Rok.*).
polôv, lôva, *m.* der Abfang, *Cig.*
polôven, vna, *adj. halb:* polovna obrta, eine halbe Drehung, *Telov.*; *polovna obleka, die unvollständige Kleidung (des gemeinen Mannes an Werttagen), Svet.* (*Rok.*); *poloven les, ein-mal gespaltenen Baum, das Halbholz, Notr.*
polovica, *f.* die Hälfte; *za polovico manjši; na polovico, zur Hälfte.*
polovičar, rja, *m. 1)* der Halbbauer, der Halb-hüfner, *Cig.*, *Rut.* (*Zg. Tolm.*), *Navr.* (*Kop. sp.*); — *2)* der etwas nur halb ist oder alles nur halb zu thun pflegt, der Halbling, *nk.*; — *3)* der Halbziegel, *Cig.*; — *4)* eine Münze, *C.*; *der Halbkreuzer, Dol.*; *koliko človek za polovičar trpi, predno ga dobil Jurč.*
polovičarski, *adj.* nur halb dem Zwecke ent-sprechend, *C.*, *nk.*
polovičarstvo, *n.* halbgeschäftiges Wesen, die Halbwisserei, *nk.*
polovičavati, am, *vb. impf.* fortgesetzt halbieren: *polovičavan liter, fortgesetzte Halbierungen des Litters, DZ.*
polovičen, čna, *adj. halb, Halb-, halbstich; polo-vično nadstropje, das Halbgeßwoß, Cig.*; *polo-vični naglas, der Halbton, Cig.* (*T.*); *polovične naredbe, halbe Maßregeln, Cig.*
polovičiti, ičim, *vb. impf.* halbieren, *Jan.*, *M.*, *Dalm.*

polovička, *f. dem.* polovica, das Hälftchen, *Mur.*
polovičnica, *f.* (črta) p., die Halbierungslinie, *Cig.*

polovičnik, *m.* einer, der alles oberflächlich (nur halb) zu thun pflegt, der Halbbling, *Valj. (Rad).*

polovičnjak, *m.* 1) = polovičnik, *Cig.*; —

2) der Halbwein, *DZ.*
polovičnost, *f.* die Halbsheit, *Cig., Jan.*

poloviten, *ina*, *adj.* halbsierend, Halbsierungs-, *Cig. (T.).*

polovilo, *n.* die Halbsierung, *Cig. (T.).*

polovina, *f.* = polovica, die Hälfte, *Mur., Cig., Jan., Slom.*; (polžina, *ogr.-Valj. (Rad).*)

polovinica, *f. dem.* polovina; das Hälftchen, *Mur.*

polovinit, *inim*, *vb. impf.* halbsieren, *Mur., Cig., Jan.*

polovinoma, *adv.* zur Hälfte: p. obnavljati, zur Hälfte erneuern, *DZ.*

polovit, *adj.* halbsich, *C.*; polovito, halbswegs, *C.*

polovitev, *tve*, *f.* die Halbsierung, *Cig. (T.).*

1. **poloviti**, *im*, *vb. impf.* halbsieren, *Cig. (T.);* kot p., einen Winkel halbsieren, *Žnid.*

2. **poloviti**, *im*, *vb. pf.* nach einander abfangen, einfangen; kokoši, tatove p.; vse ribe, rake komu p., alle Fische, Krebse jemandem wegfangen.

polovnica, *f.* 1) die Halbshube, *Jan.*; — 2)

= pol mernika, *Cig., Met.*; ($\frac{1}{4}$ mernika, *Gor., Lašče-Levst. (Rok.)*; = mera štirih bokalov, *Temljine (Tolm.)*; = mera osem bokalov, *na Cerkljanskem Štrek. (Let.).*

polovničar, *rja*, *m.* der Halbsbüfner, *Jan.*

polovnik, *m.* = pol mernika; der vierte Theil des öfterreichischen Mergels, *Mur., V.-Cig.*;

— der Schöffel, *Trub.-Mik.*; luč postaviti pod p., *Slom.*; luč svoje modrosti staviti pod p., *LjZv.*

polovnjáček, *čka*, *m. dem.* polovnjak; ein Halbspartinfüßchen, *Mur., jvžSt.*

polovnják, *m.* ein Halbspartin, ein fünf Eimer haltendes Faß.

položaj, *m.* die Lage, *Cig. (T.), C., nk.*; stalen p., stabile Lage, *Sen. (Fiz.)*; — die Form des Zeitwortes (gramm.), *Jan. (H.)*; — hs.

položba, *f.* die Hinlegung, *Cig.*; der Ertrag, *DZ.*

položek, *zka*, *m.* 1) der Erlagsgegenstand, *Cig.*; — 2) = položnik 2), podložek, polog 2), *C.*

položén, *zna*, *adj.* 1) Erlags-, Deposition-, *Cig., Jan.*; polžni list, *DZ.*; položni denarji, Depositionsgelder, *Cig.*; — 2) nicht steil, sanft sich abdachend; položno rebro, sanfter Abhang, *Cig. (T.), Jes.*; šel je po položni rebri navzdol, *LjZv.*; položna cesta, *Zora*; po položnih stopnicah, *LjZv.*; po položnih in strmih sklonih, auf sanften u. steilen Abhängen, *Slovan.*

položénje, *n.* 1) die Hinlegung; — die Niederlegung, *Cig.*; — 2) die Lagerung, *Cig.*; die Lage (po rus.), *Cig. (T.).*

položiti, *m.* zleb preko ceste v klancu, *Kobrid-Erj. (Torb.).*

položina, *f.* geneigte Fläche, schiefe Ebene, *Cig. (T.), Z.*; — die Terrasse, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.).*

položišče, *n.* mesto, kamor se kaj položi, *C.*
položiti, *adj.* = položen 2), *Cig. (T.).*

položitev, *tve*, *f.* das Legen, *Cig.*; die Erlegung, *C.*

položiti, *im*, *vb. pf.* legen, hinlegen; p. dete v zibel; p. denar na mizo; roko p. na srce;

na jezik komu kaj p., einem etwas in den Mund legen, *Cig.*; p. pred občinski zbor (vorlegen), *Levst. (Nauk)*; — živini p., dem Vieh Futter vorlegen; — trto p., die Rebe absetzen, *Mur.*; — bolezen me je položila, die Krankheit hat mich ans Bett gefesselt, *C., Gor.*; erlegen: p. toliko novcev, kolikor je kvare, *Levst. (Nauk)*; deponieren, *Jan., Levst. (Rok.)*; niederlegen, ablegen, *Cig., Jan.*; orožje p., die Waffen strecken, *Mur., Cig.*; besedo p., (vor dem Sterben) zu sprechen aufhören, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — p. se, sich legen; sich lagern, *Cig.*

položnost, *f.* = položnost, *Jan. (H.).*

polžje, *n.* die Lage, die Position, die Situation, *Cig. (T.), C., SlN.*; imenitnost temu mestu daje njegovo položje ob veliki reki, *Erj. (Ižb. sp.)*; udajte se v to položje, ki je! *Jurč.*

položnica, *f.* 1) die Hinterlegerin, *Cig.*; — 2) der Ableger, der Senker (z. B. einer Rebe), *Mur., C.*

položnik, *m.* 1) der Erleger, der Deponent, *Cig., Jan.*; — 2) das Ei, das der Henne im Neste gelassen wird, *C.*

položnina, *f.* 1) die Depositiongebür, *Cig., Jan., DZ.*; — 2) das deponierte Geld (z. B. die Caution), *Levst. (Nauk), DZ.*

polžnost, *f.* die sanfte Abdachung, die Abschlüffigkeit, *Cig., Jan., C.*

pôlpeti, *num.* fünfthalb; polpeto vedro, $4\frac{1}{2}$ Eimer.

pôlsedmi, *num.* siebenthalf.

pôlt, *i*, *f.* = klobučina, der Filz, *Vrt., DZ., Levst. (Podk.)*; — prim. stsl. plástr.

polsténka, *f.* die Goldbraupe (Aphrodite aculeata), *Erj. (Z.).*

polšesti, *num.* sechsthalf; — tudi: pôlšesti.

polšestina, *f.* das Wildschfleisch, *Fr.-C.*

pôlševina, *f.* = polšina 1), *Cig.*

pôlsina, *f.* 1) das Wildschloß; — tudi: luknja, kjer ima kača gnezdo, *LjZv., jvžSt.*; — 2)

polšina, das Wildschfleisch, das Wildschfell, *Valj. (Rad).*

pôlsnica, *f.* die Wildschalle, *pri Fari - Štrek. (LjZv.).*

pôlster, *tra*, *m.* der Polster; (iz nem.).

pôlstre, *m. dem.* polster.

pôlt, *i*, *f.* 1) die Haut am lebendigen Leibe; do pôlti moker, bis auf die Haut naß, *Mur., Cig.*; pri polti prijeti koga, hart am nackten Körper angreifen, *Gor.*; do polti koga ostrici, die Haare glatt abscheren, *Polj.*; gladka polt, *Polj.*; — kurja p., die Gänsehaut (fig.); — die Hautfarbe: tele ima črno p., die Haut des Kalbes (unter den Haaren) ist schwarz, *C., Rib.-Met.*; bela p., weißer Teint, *Cig., Jan.*; — die Carnation, *Cig. (T.)*; — pri polti odsekati ali odrezati kaj, etwas an der Wurzel abhacken oder abschneiden, *M., C., Gor.*; travo

pri polti odkositi, *Polj.*; — do polti ali pri polti prah odgrebati, den Staub ganz scharf abziehen, *Levst. (Cest.)*; — 2) der Boden eines gebülmten Zeugess, *Cig.*; — 3) die Sinnlichkeit, *Jarn.*; — (polt m. = spol: moškega polta, *Krelj*).

1. póltten, tna, *adj.* 1) Haut-, Fleisch-: pólttna barva, *Cig., Žnid.*; — 2) sinnlich, fleischlich: poltni razuzdanci, *Navr. (Let.)*; — tudi: poltân, pólttna, *C., Z.*

2. poltên, *adj.* die Sinnenlust befriedigend, sinnlich, fleischlich, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; poltena lubezen, polteni mik, *Cig., Jan.*

poltênost, *f.* die Sinnlichkeit, *Cig., Jan., C. poltnast, adj.* fleischfarben, *Jan. (H.)*.

poltora, *f.* neki denar: ein Zweigroschenstück, *ogr.-C.*; — ein halber Groschen, (-úra) *Pohl., Mur.*; — prim. stsl. pol's vstora = pol-drugi.

poltorák, *m.* eine polnische Münze, *Habd.-Mik.*

poltrák, *m.* der Polbrack, eine polnische Münze, *V.-Cig.*; (ein halber Groschen, *Mur.*); — pogl. poltorak.

póltretji, *num.* dritthalb; — tudi: poltréti.

pólu, *adv.* halb, *nk.*; polu nov, *Jurč.*; — nav. polu- v zlozenih besedah: Halb-, halb, *nk.*; (tu so vse dotične besede pisane s „polu-“, če so tudi v izvirnikih pisane s „pol-“ ali „polo-“; nav. se izgovarja s polu- zlozen besede tako, da ima tudi polu- svoj pou-darek).

polubelič, líca, *m.* der Hefler, (polb-) *Mur., Mik.*

polubôg, bogâ, *m.* der Halbgott, *nk.*; (polobog), *Cig., Jan.*

polubrat, bráta, *m.* der Halbbruder, *LjZv.*; (polb-), *Cig., Jan.*

polubúden, dna, *adj.* halbwach, *Zora.*

polúcati, *am, vb. pf.* durch Werfen aufbrauchen, verwerfen; vse kamenje p., *Cig.*

polúclóvêk, véka, *m.* der Halbmenschen, (polč-) *Cig., Jan.*

polúd, *m.* der Schlamm, der sich am Boden eines trüben Wassers ansetzt, oder der nach dem Abfluß des Wassers irgendwo zurückbleibt, *Polj.*; pogl. palud.

poludân, dnêva, *m.* = poldan, *nk.*; proti poludnevi, *LjZv.*

poludívji, *adj.* halbwiß, *Cig.*

poludnéven, vna, *adj.* halbtägig, *nk.*, (polod-) *Jan.*

poludníca, *f.* hudi duh, ki o „poludne“ straši, *C. poluglâsen, sna, adj.* 1) halblaut, *nk.*; — 2) halbtönig, (polg-) *Cig.*

poluglâsje, *n.* der Halbton, (polg-) *Cig., Jan.*

poluglâsnica, *f.* der Halblaut, (polog-) *Cig.*

poluglâsnik, *m.* der Halbvocal, *Cig. (T.), nk.*; (polg-), *Cig.*

poluglûh, glûha, *adj.* halblaut, *Zora.*

1. polúkatí, *am, vb. pf.* ein wenig guden; p. skozi razpoko v sobo; — herborguden: solnce je polukalo izza oblakov.

2. polúkatí, *am, vb. pf.* austrinken, auslaufen, *Jan., Npes.-K.*

polúkniti, lûknem, *vb. pf.* guden, *Cig., Št.-SIN.*; herborguden: solnce polukne izza oblakov, *C.*

polukôkcast, *adj.* hemiteffularisch, *Cig. (T.).*

polukolô, ésa, *n.* das Halbrad, (polkolo) *Cig.*

polukônj, kónja, *m.* das Halbpferd, (polkonj, polokonj) *Cig., Jan.*; polukonji („polkonji“) so bili ljudje zgoraj s človeško, od pasu pa s konjsko podobo, *Št. med Muro in Dravo-Pjk. (Črt.).*

polukovina, *f.* das Halbmetail, *Cig. (T.).*

polukrájcar, rja, *m.* der Halbkreuzer, *Jan., nk.*

polukrítec, íca, *m.* polukrilci, Halbfüglar (hemiptera), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Ž.).*

polukrížávka, *f.* ein halber Kreuzthaler, (polk-) *C.*

polukrôg, *m.* der Halbkreis, *Jan., Cig. (T.), Žnid., Cel. (Geom.), nk.*, (polok-) *Cig., Jan.*

polukrôgla, *f.* die Halbkugel, *Cel. (Geom.), nk.*, (polk-), *Cig., Jan.*

polukrôglast, *adj.* halbkugelförmig, *nk.*, (polk-) *Cig., Jan.*

polukrôžen, zna, *adj.* Halbkreis-, halbkreisförmig, *Cig. (T.), nk.*, (polok-) *Cig., Jan.*

polukrôžje, *n.* der Halbkreis, (polok-) *Cig., Jan.*

polukrôžnat, *adj.* halbkreisförmig, (polok-) *Cig.*

polukrôžnica, *f.* (črta) p., die Halbkreislinie, *Cig. (T.), (polok-), Cig., Jan.*

polúlati, *am, vb. pf.* bepißten, (v otročjem govoru).

polúlek, lka, *m.* die Flußwelle, *Valj. (Rad.).*

poluléten, tna, *adj.* halbjährig, *nk.*, (polol-) *Cig., Jan.*; poluletni veter, der Monjun, *Cig. (T.).*

poluléteje, *n.* das Halbjahr, *nk.*, (polo-) *Cig., Jan.*

polulétnica, *f.* die Halbjährige, *Jan. (H.).*

polulétnik, *m.* der Halbjährige, *Jan. (H.).*

polulétnina, *f.* die Gemeintraute, *DZ.*

polulisec, sca, *m.* der Halbfuchs, (polol-) *Cig.*

polulodrica, *f.* der Halbeimer, (poll-) *C.*

polulôk, *m.* der Halbbogen, (poll-) *Cig.*

polumer, méra, *m.* der Halbmesser, *Cig. (T.), Cel. (Geom.), Žnid., nk.*, (polom-) *Jan.*

polumêsec, seca (sca), *m.* der Halbmond, *Jan., nk.*, (polom-) *Cig.*

polumêsecast, *adj.* halbmondförmig, (polom-) *Cig.*

polumêsečen, čna, *adj.* 1) halbmondförmig, (polom-) *Jan.*; — 2) halbmonatlich, *nk.*

polumêsečnik, *m.* eine halbmonatlich erscheinende Zeitschrift, *Jan. (H.).*

polumêščân, âna, *m.* der Halbbürger, *C.*

polumêščanski, *adj.* halbbürgerlich, *Zora.*

polumôž, *m.* der Halbmann, der Zwitter, (polmož) *Cig.*

polumráčen, čna, *adj.* halbdunkel: polumračna veza, *Zora.*

polumráčeje, *n.* das Halbdunkel, *Cig. (T.).*

polumrák, *m.* das Halbdunkel, *Zora.*

polumftev, tva, *adj.* halbtodt, *nk.*, (polom-, polm-) *Jan.*

polunadstrôpje, *n.* das Mezzanin; podstrešno p., *Levst. (Pril.)*.
polunâg, *nâga*, *adj.* halbnacht, (polon-) *Jan.*
polunočnica, *f.* = polnočnica, *Zora*, *Erj. (Izb. sp.)*.
poluoblica, *f.* die Halbfugel, (polob-) *M.*
poluoblčast, *adj.* halbfugelförmig, (polob-) *M.*
poluoblo, *n.* die Halbfugel, *nk.*, (polob-) *Jes., Rož.-Kres.*
poluobrtà, *f.* eine halbe Drehung, (polobrtà) *Telov.*
poluokno, *n.* das Halbfenster, *Cig., Jan.*
poluopâl, *m.* der Halbpal, *Erj. (Min.)*.
poluôpica, *f.* poluopice, Halbaffen (prosimii), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.
poluôp, *i. f.* die Halbachse, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*.
poluostrov, *strôva*, *m.* = poluotok, *Cig., Jan., M.*
poluotok, *tôka*, *m.* die Halbinsel, *Cig. (T.), nk.*, (polotok) *Mur., Cig., Jan., Jes.*
polupivô, *n.* das Halbbier, (polp-) *Cig.*; — *rus.*
poluplâten, *tna*, *adj.* halbbeitig: moj poluplâtni brat, mein Halbbruder, poluplâtni kristjani, Halbschriften, (polpt-) *C.*
poluplâtno, *n.* die Halbleinwand, (polop-) *Cig.*
polupoprêčnik, *m.* der Halbmesser, *Cig. (T.); — rus.*
poluprêčnik, *m.* = polupoprečnik, *Jan.*
polupremêrnik, *m.* der Halbmesser, (polopr-) *Cig., Jan.*
polupresêžnik, *m.* = polupremernik, (polopr-) *Cig.*
polupretêke, *têkla*, *adj.* halbvergangen, *nk.*, (polopr-) *Cig.*, (polpr-) *Jan.*
poluprozôren, *rna*, *adj.* halbburchsichtig, *Cig. (T.), C.*
poluptič, *ptiča*, *m.* der Halbvogel, (poloptič) *Cig.*
polûren, *rna*, *adj.* halbstündig, *Jan.*
polurôden, *dna*, *adj.* halbbürtig, *Cig. (T.), (polroden) Cig.*
polusen, *snâ*, *m.* der Halbschlaf, *Zora*, *C.*
polusenca, *f.* der Halbschatten, *Zora.*
polusenče, *n.* der Halbschatten, *Cig. (T.), (polos-) Cig.*
polusêstra, *f.* die Halbschwester, *nk.*, (polsestra, polisestra) *Jan.*
polusmêh, *m.* halbes Lachen, *Zora.*
polusmôla, *f.* polusmole, Halbhärze, Unterhärze, *h. t.-Cig. (T.)*.
polusoglasnik, *m.* der Halbsonnant, *Jan.*
polusoprân, *m.* der Mezzosoprân, (polos-) *Jan.*
poluspânje, *n.* der Halbschlaf, *Zora.*
polustôp, *m.* die Halbsäule, *Cig. (T.)*.
polusuknô, *n.* das Halbtuch, (polos-) *Cig.*
polusvetlôst, *f.* die Halbhelle, *Zora.*
polusvilên, *adj.* halbseiden, *nk.*
polusvilênina, *f.* die Halbsidenware, *DZ.*
polûtà, *f.* die Hälfte, *Mur., Cig.*; — der halbe Krautkopf, *jvžhSt.*; — die Halbfugel, die Hemisphäre, *Jan., C., Erj. (Som.)*.
polutàn, *âna*, *m.* der Zwitter, der Bastard bei Thieren und Pflanzen, der Mischling, *Cig. (T.), Erj. (Som.); polutani*, Hybride (min.), *h. t.-Cig. (T.); — der Mulate, Cig., Jan., Cig. (T.); (hs.)*.

polutànka, *f.* die Mulate, *Cig., Jan.*
polûtast, *adj.* halbfugelförmig, *Jan.*
polûtati, *am*, *vb. impf.* nachlesen: klasje p., *Fr.-C.*
polûtek, *tka*, *m.* die Hälfte, *Mur., C., Met.*; — ein halber Kreuzer, *C.*; — polutki, einmal der Länge nach gespaltenes oder gesägtes Holz, das Halbholtz, *Cig., C.*; — der halbe Krautkopf, *Z., Dol.*; — die halbe Hube, *Z.*; übht. ein kleiner Grundantheil, *C.*; ima samo neke polutke, (d. i. einen gerstreuten, feinen arrondierten Grundbeß), *C.*; — halbes Tagewert, *C.*; — polutki, die Überbleibsel von Obst oder Feldfrüchten, die Nachlese, *Fr.-C.*
polûten, *tna*, *adj.* halbschlâchtig, zwitterhaft, *Cig.*
polûtka, *f.* die Halbfugel, *Cig. (T.)*; — razpolovljena zeljna glava, kakršne kisat devajo, *Dol.*
polûtkar, *rja*, *m.* der Halbhüfner, *Z.*
polûtkast, *adj.* polutkasto zelje = v polutke razrezane zeljne glave, *Dol.*
polûtkatl, *am*, *vb. impf.* = polutkovati, *Z.*
polutkovâti, *ûjem*, *vb. impf.* = polutke pobirati, Nachlese halten, *Fr.-C.*
polutma, *tmê*, *f.* das Haldbuntel, *C.*
polûtnik, *m.* der Äquator, *Cig. (T.), C.*; nebesni p., der Himmelsäquator, *Cig. (T.)*.
polûtniški, *adj.* Äquatorial-, *Cig. (T.)*.
polutrâva, *f.* polutrave, Halbgrafer, *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.
polûtriti se, *im se*, *vb. pf.* den lutherischen Glauben annehmen, *Cig.*
polutvôrek, *rka*, *m.* das Halbfabricat, (polotv-) *Cig.*
polutvorina, *f.* das Halbfabricat, *h. t.-Cig. (T.)*.
poluûska, *f.* neka školjka: das Halbohr, (polo-) *Cig.*
poluvâtein, *teina*, *adj.* halbellig, (polo-) *Cig.*
poluvêdrn, *adj.* halbeimerig, (polo-) *Cig., jvžh-St.*
poluvêrec, *rca*, *m.* der Halbgläubige, der Kêper, *C.*, (poloverec) *Trub.-Mik.*
poluvêren, *rna*, *adj.* kêperisch, (polov-) *Trub.-Mik.*
poluvêrnica, *f.* die Halbgläubige, (polov-) *Cig., Jan.*
poluvêrnik, *m.* der Halbgläubige, (polov-) *Cig., Jan.*
poluvêrstvo, *n.* das Kêperthum, (polov-) *Dalm.*
poluvîden, *dna*, *adj.* halbsichtbar, (polov-) *Cig., Jan.*
poluvîno, *n.* der Halbwein, *DZ.*
poluvodič, *îca*, *m.* der Halbleiter (phys.), *h. t.-Cig. (T.)*.
poluzâjëcek, *êka*, *m.* der Halbhase, (poloz-) *Cig.*
poluzdêtek, *tka*, *m.* das Halbfabricat, *DZ., (polozd-) Cig.*
poluzemljâk, *m.* der Halbbauer, (polz-) *Cig., Jan.*
poluzvêrski, *adj.* halbsthierisch, *Zora.*
polûznica, *f.* das Sumpfsheu, *C.*
pólza, *f.* 1) das Reichthum am Vorbertheile des Wirtschaftswagens, das sich unten an der Längwiebe reibt und die Deichsel emporhält; — 2) in der Mühle der Baum, auf welchem die

Pfanne des darin laufenden Drillings ruht, der Tragbaum, *V.-Cig.*; po polzi teče preslica, *C.*; — 3) die Pflugschleife, *C.*; — 4) ein steiler Abhang, *Mik.*; — die Holzrieße, *Z.*
pótzalica, *f.* eine schlüpfrige Stelle, *Z.*; — die Schleifbahn, *C.*

póžati, *am, vb. impf.* kriechen, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — *p. se*, = drsati se: gremo se polzat, *Soška dol., Goriška ok.-Erj. (Torb.), C.*

póžav, *adj.* schlüpfrig, *C.*

póžek, *zka, adj.* schlüpfrig; polzko je po cesti; po polzki poti hoditi.

póžet, *eli, f.* die Rutsche, *Jan. (H.)*.

póžetl, *zla, adj.* = polzen, *C.*

póžzen, *zna, adj.* schlüpfrig, *Cig., C.*; na polzno postaviti, *Trub.*

póžéti, *im, vb. impf.* rutschen, gleiten, *Cig., C.*; — polhi, ki bodo po tvoji golti polzeli, *Jurč.*; polzi, es gleitet, es ist schlüpfrig, *Cig., Rež.-Baud.*; polzeč, schlüpfrig, *Meg.*; staviti se na polzeče, *Dalm.*; polzeče ribe, *Krelj*; — (nogam se polzi, *Dict.*); — lasje polzijo, die Haare fallen aus, *C.*; — schleichen, *C.*; kriechen: črvi polze, *kajk.-Valj. (Rad).*

póžgāca, *f.* der Schlittschuh, *Št.-Cig.*

póžgalica, *f.* die Schleifbahn, die Eisbahn, *C., Z.*

póžgālo, *n.* der Eisfahrerschlitten, *C.*

póžgati se, *am se, vb. impf.* 1) = polzati se, drsati se, *C.*; — 2) polzga se = polzi, es gleitet, es ist schlüpfrig, *C.*

póžica, *f.* = polza, das Weibchen am Wagen, *Dol.*

póžkōba, *f.* = polzkost, *Mur.*

póžkōst, *f.* die Schlüpfrigkeit, *Mur., Cig.*

póžniti, *póžnem, vb. impf.* polzne = polzi, *M., C.*

póžnost, *f.* = polzkost, *Cig.*

póž, *m.* die Schneedecke; počasi hodi kakor polž; — die Schneedecke im Dhr, *Cig. (T.)*; — pōž, *pōža, Dol.*

póžāna, *f.* der Spelt (triticum spelta), *Vrsno pod Krnom-Erj. (Torb.)*.

póžar, *rja, m.* der Schneedenfänger, der Schneedenhändler, *Cig.*

póžarica, *f.* 1) die Schneedenfängerin, die Schneedenhändlerin, *Cig.*; — 2) der Schneedenflee, der Eichelallee (medicago falcata), *Jan., C.*

póžast, *adj.* schneedenartig.

póžē, *ēta, n.* das Schneedenchen, *Levst. (Zb. sp.)*.

póžek, *zka, m. dem.* polž; 1) das Schneedenchen; — 2) die Egelkrankheit bei Schafen, *C.*; —

3) die Spitze des Bohrers, *C., Št.-Valj. (Rad)*;

4) der Schnörfel, *V.-Cig.*

póžev, *adj.* Schneeden-; po polzevo iti.

póževina, *f.* = polžina, *Nov.*

póževka, *f.* die Schneedecke (das Weibchen), *Jan.*

póžica, *f.* die Nachtschnecke (limax), *Žabče (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

póžič, *ica, m. dem.* polž; das Schneedenchen; — der kleinste Haferstich, *C.*

póžiček, *čka, m. dem.* polžič; das Schneedenchen, *Cig.*

póžina, *f.* das Schneedenhaus, *Cig.*

póžinjāk, *m.* der Schneedenbehälter, *C.*

póžiti, *im, vb. impf.* 1) kräufeln: lase p., *Z.*;

— 2) (schälen, *Mur.*; — *p. se*, sich maußen, *Guts.*; pogl. pužiti).

póžji, *adj.* Schneeden-; po polžje (nach Schneeden-art) lesti.

póžkarica, *f.* spodnja plast zemlje, vsa polna polžjih lupin (na barju), *DSv.*

póžnica, *f.* der Schneedenbehälter, *Cig., C.*

póžnik, *m.* = polžnica, *Cig.*

pomāda, *f.* mazilo za lase, die Pomade.

pomādežati, *am, vb. pf.* bemädeln, *Cig.*

pomāga, *f.* die Hilfe, *C.*

pomagāč, *m.* der Gehilfe; der Mitarbeiter; rokodelski p., der Handwerksgefell.

pomagāčica, *f.* die Gehilfin, *Cig.*

pomagāčiti, *ācim, vb. impf.* behilflich sein, helfen: p. komu (zaničlj.), *C.*

pomagāčka, *f.* = pomagāčica, *Cig.*

pomagāj, *m.* na p. klicati, zu Hilfe rufen, *C.*; na p. vpiti, *Vrt.*; na p. priiti, zur Aushilfe kommen, *Mik.*; na p. biti komu, jemandem helfen oder behilflich sein, *ogr.-C.*

pomagāten, *ina, adj.* helfend, behilflich, *Cig., Jan.*

pomagālo, *n.* der Beihelf, das Hilfsmittel, *Cig. (T.), Erj. (Som.), DZ., Nov., Levst. (LjZv.)*;

naj se poprijemajo tega branila in pomagala, *Cv.*

pomagāniti, *ānim, vb. impf.* na pomaganje klicati, *BIKr.-DSv.*

pomagānje, *n.* das Helfen; na p. klicati, zu Hilfe rufen.

pomagātelj, *m.* der Gehilfe: zdravniški p., der Assistenzarzt, *Levst. (Pril.)*.

pomagati, *am, vb. impf. ad* pomoči; helfen; p. komu delati; p. komu z voza, na konja;

p. komu v stiskah; kaj mi to pomaga! was nūst (frommt) mir das; pomagajte! zu Hilfe! Bog pomagaj! Helf Gott! (reče se tudi, kadar

kdo kihne, = zum Wohlssein!); pomagaj vam Bog! (pozdrav), *Trub.*; zdravilo bo pomagalo; (p. koga, *C., Npes.-Vraž, kajk.-Valj. (Rad)*); — tudi: pf. = pomoči; prim. *Mik. V. G. IV. 319.)*

pomagāvec, *vca, m.* der Helfer.

pomagāvka, *f.* die Helferin; sveta pomagāvka! pomagljiv, *iva, adj.* kdor rad pomaga, *Trub.*;

— behilflich, förderlich, *Mur., Cig.*

pomagovāti, *ūjem, vb. impf.* helfen, *Jan., C.*

pomāh, *māha, m.* der Niedererschlag (mus.), *Jan. (H.)*.

pomāhati, *am, vb. pf.* 1) zusammenhauen, *Cig.*;

— 2) ein wenig schlagen: p. s perutami, *Z.*;

p. komu, jemandem (s. B. mit der Hand) winken, *Z.*

pomahljāti, *ām, vb. pf.* ein wenig webeln, fuchtein oder schwingen, *Z.*

pomahōviti se, *ōvim se, vb. pf.* sich bemoosen, *Cig.*

pomahtāti, *ām, vb. pf.* = pomahljati, *C.*

pomājati, *jam, jem, vb. pf.* ein wenig bewegen, schütteln; z glavō p., den Kopf schütteln.

pomajāvati, *am, vb. impf.* = pomajevati, *C.*

pomajevāti, *ūjem, vb. impf. ad* pomajati; wiederholt bewegen oder schütteln; z glavō p.

pomāka, *f.* 1) die Anfeuchtung, *Cig.*; — 2) die Tunte, die Sauce, *Cig., Jan.*

pomākati, kam, čem, *vb. impf. ad* pomočiti; eintunken.

pomākniti, māknem, *vb. pf.* = pomekniti.

pomakovāti, ūjem, *vb. impf.* = pomakati, *M.*

pomālati, am, *vb. pf.* bemalen.

pomale, *adv.* = po malem, *C.*; (tudi: pomaleh, *C.*).

pomalīčiti, īčim, *vb. pf.* = zmaličiti, verderben, *SKr.*

pomāljeti, am, *vb. impf. ad* pomoliti; 1) hervorreden, hervorstreifen; jezik p., *C.*; roke p. komu, jemandem die Hände entgegenstreifen, *Jan.*, *C.*; — p. se, zum Vorschein kommen, auftauchen, hervorgucken, *Cig.(T.)*; zeleni vrti se izmed hiš pomaljajo, *Navr.(Let.)*; — 2) ragen: jezik pomalja v ustno duplino, *Erj.(Som.)*.

pomāloma, *adv.* = po malem, *Mur.*, *C.*

pomāltati, am, *vb. pf.* mit Mörtel bewerfen, *C.*, *Z.*

pomāma, *f.* die Betäubung, *M.*

pomāmiti, māmim, *vb. pf.* (nach einander) betäuben, *M.*

pomancāti, ām, *vb. pf. Cig.*, pogl. pomencati.

pomandrāti, ām, *vb. pf. C.*, pogl. pomen-drati.

pomānjek, nika, *m.* der Mangel, der Abgang, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Vest.*

pomanjevāti, ūjem, *vb. impf.* vermindern, *C.*

pomānjkalica, *f.* der Mangel, *Koborid-Erj.(Torb.)*.

pomānjkanje, *n.* der Mangel; p. ziveža, vode; p. trpeti, Mangel leiden, darben.

pomānjkatī, am, *vb. pf. 1)* zu mangeln anfangen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; Če soldatov pomanjka, *Npes.-Mik.*; — 2) erliegen, *C.*; — 3) p. v čem, in etwas fehlen, *C.*

pomanjāvati, am, *vb. impf.* = pomanjkovati, *C.*

pomānjkljavī, *m.* der Abgang, der Ausfall, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pomanjkljiv, īva, *adj.* mangelhaft, defect, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

pomanjkljivost, *f.* die Mangelhaftigkeit, der Mangel, das Gebrechen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

pomanjkovāti, ūjem, *vb. impf. ad* pomanjkati; mangeln, gebrechen; denarja je začelo povesod pomanjkovati.

pomānjšanje, *n.* die Verkleinerung, die Verminderung.

pomanjšātev, tve, *f.* = pomanjšanje, *Jan.*

pomānjšati, am, *vb. pf.* verkleinern, vermindern; pomanjšano merilo, verkleinerter, verjüngter Maßstab, *Cig.*

pomānjšek, ška, *m.* die Verminderung, die Verringerung, die Schwächung, *C.*, *Z.*

pomanjševāten, īna, *adj.* verkleinernd: pomanjševāno steklo, das Verkleinerungsglas, *nk.*; pomanjševalna beseda, das Verkleinerungswort, *Jan.*

pomanjševātnik, *m.* das Verkleinerungsglas, *Cig.*

pomanjševānje, *n.* das Verkleinern, das Vermindern.

pomanjševāti, ūjem, *vb. impf. ad* pomanjšati; verkleinern, vermindern.

pomanjševāvec, vca, *m.* der Verkleinerer, der Verminderer, *Cig.*

pomarānča, *f.* die Pomeranze, die Orange.

pomarānčar, rja, *m.* der Orangenhändler, *Cig.*, *Jan.*

pomarānčarica, *f.* die Orangenhändlerin, *Cig.*

pomarānčast, *adj.* orangenartig; pomarānčaste barve; pomarānčasto zolt, orangengelb, *Cig.(T.)*.

pomarānčen, čna, *adj.* Pomeranzen-: pomarānčno drevo, *Cig.*, *Jan.*

pomarānčevce, vca, *m.* der Pomeranzenbaum oder Drangenbaum (citrus aurantium), *Tuš.(Rast.)*.

pomarānčevka, *f.* neko jabolko, *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*.

pomarānčnica, *f.* 1) das Orangenhaus, die Orangerie, *Cig.*, *Jan.*; — das Glashaus, *Vrtov.(Km. k.)*, *Glas.*; — 2) neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*; die Pomeranzenbirne, *Cig.*

pomarānčnik, *m.* der Drangengarten, *Cig.*, *Jan.*

pomārati, am, *vb. pf.* p. za kaj, sich an etwas fügen, sich einer Sache annehmen, *Cig.*; nič ne p. za kaj, sich über etwas hinaussetzen, *Cig.*

pomārānjati, am, *vb. pf.* ein wenig sprechen, *Z.*

pomarōgati, am, *vb. pf.* besleiden, beschmutzen, *Z.*

pomastiti, īm, *vb. pf.* fett machen, mit Fett beschmieren, *C.*, *Z.*; obleko, prste si p.

1. **pomaščevāti**, ūjem, *vb. impf. ad* pomastiti, *Z.*

2. **pomaščevāti**, ūjem, *vb. pf.* rāchen: p. kaj nad kom, *Cig.*; — p. se nad kom, sich an jemandem rāchen, *Cig.*

pomāz, māza, *m.* die Salbe, *Guts.*, *Cig.(T.)*.

pomāzanece, nca, *m.* = pomaziljenec, der Gesalbte, *Mur.*; Gospodov p., *Ravn.-Valj.(Rad.)*.

pomāzati, māzem, *vb. pf.* 1) beschmieren: vao obleko si p.; bestrichen: z oljem, z barvo kaj p.; — 2) ein wenig schmieren, salben: p. sirovega masla po kruhu, *Cig.*; čelo p.; — 3) durch Schmieren, Salben aufbrauchen, *Cig.*

pomāzek, zka, *m.* kar se enkrat pomaže: ž. B. die einmal aufgetragene Farbe, *Cig.*

pomazilīti, īlim, *vb. pf.* salben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — einbalsamieren, *Cig.*, *Jan.*

pomaziljenec, nca, *m.* der Gesalbte, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*

pomāža, *f.* die Salbe, *Mur.*, *Cig.*

pomečiti, īm, *vb. pf.* weich machen, *Cig.*

pomečkāti, ām, *vb. pf.* verfrühen, verfrühen, zerquetschen; medved je zito pomečkal, der Bär hat das Getreide niebergequetscht, *Cig.*; obleko si p.; sadje p.; — p. kako reč, eine Sache vertuschen.

1. **pomedīti**, īm, *vb. pf.* abliegen lassen: zrele oljike se dajo nekoliko pomediti, da več olja iz njih dobe, *Vrtov.(Km. k.)*.

2. **pomēditi**, īm, *vb. pf.* beerzen, *Cig.*; — verfrühen, *Cig.(T.)*.

pomedlētī, īm, *vb. pf.* abmagern, *M.*

pomedljevati, am, *vb. impf. ad* pomedleti; abmagern, *M.*

pomehčati, *am, vb. pf.* erweichen; (pomeščati, *Jurč.*).
pomehkūzenec, *nca, m.* der Berweichlichte, *Jan.(H.)*.
pomehkūzenost, *f.* der Zustand der Berweichlichtung, *Jan.(H.)*.
pomehkūžiti, *žim, vb. pf.* verweichlichen, verjüteln, *Cig., Jan., nk.*
pomējan, *jna, adj.* angrenzend, Grenz-, *Cig., Jan.*
pomējnik, *m.* = človek, ki živi v samoti, *Tolm.-Štek.(Let.)*.
pomeketāti, *etām, ācem, vb. pf.* erschüttern: ti si to deželo pomeketal, *Trub.*
pomekniti, *māknem, vb. pf.* rüden; proč, naprej, nazaj p. kaj; p. se, rüden (*intr.*); naprej se p., vortwärts rüden, vorrücken; dan se pomakne (wird länger), *Z.*; nazaj se p., sich zurückziehen; v kup se p., zusammenrücken.
pomeljāj, *m. 1)* der etwas in die Mühle fährt oder bringt, der Mahlgast, *C., vzh.St.*; — 2) = prežar pri ženitvah, iti na pomeljaje, *vzh.St.-C.*
pomeljār, *rja, m.* = pomeljaj 1), der Mahlgast, *Dict., jvzh.St.*
pomēlo, *n.* = omelo, *Cig.*
pomēmba, *f.* = pomen, *Mur., Cig., Jan., nk.*
pomēmben, *bnā, adj.* bedeutungsvooll, *M., nk.*; pomembno znamenje, *Cv.*
pomēn, *mēna, m. 1)* die Bedeutung; p. podkladati, einen Sinn, eine Bedeutung unterlegen, *Cig.(T.)*; najširši pomen, die weiteste Bedeutung, *Cig.*; — 2) pōmēn: n. p. dati, erinnern, *Z.*; na p. dati komu, jemandem zu verstehen geben, *LjZv.*; jemanden aufmerksam machen, *Gor.-Svet.(Rok.)*; na p. imeti kaj: einer Sache gedenken: imejte na pomen („pumen“) moje besede, *Ev.(Rok.)*.
pomēna, *f.* = pomen 1), *Mik.*
pomencāti, *ām, vb. pf. 1)* nach einander fertig reiben, austreten; vse proso p., alle Hirse fertig treten; — 2) ein wenig reiben; — ein wenig wehen.
pomendrāti, *ām, vb. pf.* niedertreten, zusammentreten; travo pomendrati; žito je pomendrano; v tla kaj p., etwas in den Boden stampfen, *C.*
pomendravati, *am, vb. impf. ad* pomendrati; zusammentreten, *DSv.*
pomēnek, *nka, m. 1)* das Gespräch; p. začeti, sich in ein Gespräch einlassen, *Cig.*; kakšne pomenke imata med seboj? was für Gespräche führet ihr mit einander? drugih pomenkov ni imel z nikomer, *LjZv.*; zbirali so se gospoda na vesel pomenek, *LjZv.*; zasukati p., dem Gespräch eine andere Wendung geben, *DSv.*; — die Unterredung, *C.*; die Besprechung, *Cig., Jan., Svet.(Rok.)*; die Conferenz, *DZ.*; — 2) die Erwähnung, *C., Mik.*; — 3) = pomen 1), die Bedeutung, *Cig., Jan., Vod.(Tb.sp.)*; to nema pomenka, *Svet.(Rok.)*; — die Vorbedeutung, *Rog.-Valj.(Rad.)*.
pomenišiti se, *išim se, vb. pf.* Rändh werden, *Cig., nk.*

pomenit, *adj.* bedeutungsvooll, *Cig.(T.), C.*
pomeniti, *im, l. vb. impf. 1)* bedeuten; kaj pomeni ta beseda? kaj to pomeni? was will das heißen? to pomeni dež, dolgo zimo, das bedeutet Regen, einen langen Winter; — 2) andeuten: kaj on s temi besedami pomeni? *Krelj*; kaj s tem pomeniš? *Dalm.*; pomenjen, vorgebildet, *Trub.*; — p. na kaj, auf etwas hindeuten, *Krelj*; — II. *vb. pf. 1)* vermeinen, *Svet.(Rok.)*; p. komu kaj, *C.*; — 2) p. se, sich besprechen, sich verabreden; p. se s kom, med seboj.
pomenitva, *f.* die Besprechung, *Cig.*
1. pomēnjati, *am, vb. impf. 1)* bedeuten, *Jan., Roč.-Glas., Mik., nk.*; — 2) p. se, ein Gespräch oder Gespräche führen, *Cig., Met.*
2. pomēnjati, *am, vb. pf.* nach einander einwechseln, aufwechseln, *Cig.*
pomēnjevāti, *ūjem, vb. impf. 1)* andeuten; le-to je govoril pomenjuoč, *Dalm.*; — 2) p. se, sich besprechen, *C.*
pomēnkovanje, *n.* der Wortaustausch, das Gespräch, die Besprechung, *Mur., Cig., Jan., jvzh.St.*
pomēnkovati se, *ujem se, vb. impf.* ein Gespräch oder Gespräche führen, sich besprechen: p. se s kom, *Mur., Cig., Jan., jvzh.St., Kr.*
pomēnljaj, *m.* die Bedeutung, der Sinn, *Mur., Cig.*; die Andeutung, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.
pomēnljiv, *iva, adj.* deutlich, bedeutungsvooll; pomenljive besede.
pomēnljivost, *f.* die Deutlichkeit.
pomēnski, *adj.* Bedeutungs-: p. aorist, (*opp.* formalni aor.), *Cv.*
pomerčūn, *m.* = merčūn, der Bistrierer (Nichtmeister), *V.-Cig.*
pomēriti, *mērim, vb. pf. 1)* messen; visieren, *V.-Cig.*; p. na oči, das Augenmaß nehmen; p. komu kako oblačilo, jemandem das Maß zu einem Kleidungsstück nehmen; p. si kako oblačilo, ein Kleid anprobieren; hlače komu p., jemandem Schläge auf den Hintern geben, *BIKr.-M.*; = beschädigen, verletzen: bezi, da ti junec (pes) hlače ne pomeri! *Z., Gor.*; — 2) das Geschoss richten, zielen; p. s puško; pomeril je in ustrelil; v koga, na koga, kam p.; — p. jo kam, irgendwohin den Weg einschlagen, *SIN.-C.*
pomērjati, *am, vb. impf. ad* pomeriti; 1) messen, das Maß nehmen; — 2) wiederholt zielen; s puško p.
pomēstti, *im, vb. pf. 1)* vermischen, *Z., DSv.*; — 2) beim Annachen und Kneten des Teiges verbrauchen: vso moko p., *Cig.*; — 3) ein wenig kneten: pomesi še nekoliko!
pomēsten, *stna, adj. 1)* städtisch, *Jan.(H.)*; — 2) local-, local, *C., DZ., SIN.*
pomēsti, *mētem, vb. pf.* austreten, ausfegen; sobo, vežo p.; p. po sobi, po veži; soba ni še pometena; ni še pometeno (po sobi); smeti p.; — p. koga, jemanden zu Boden werfen, *Gor.-M.*; — p. jo, p. se, sich aus dem Staube machen, *Cig., C.*
pomēstiti, *im, vb. pf.* unterbringen, placieren, *nk.*

poměšanje, *n.* die Vermischung.

poměšati, *am, vb. pf.* 1) mischen, mengen; pešek *p.* med zrnje; — med vojake se *p.*, sich unter die Soldaten mischen; — vermischen; verwirren, durcheinander bringen; — 2) ein wenig mischen; jed, ki se kuha *p.*

poměšćaniti, *anim, vb. pf.* zum Stadtbürger, Städter machen, *Cig.*

1. **poměšćati**, *am, vb. impf. ad* pomestiti. *nk.*

2. **poměšćati**, *am, vb. pf.* pogl. pomehćati.

pomět, *měta*, *m.* poslednji nagli ples pred odhodom, der Rehraus, *V.-Cig.*; (po nem.).

pometáč, *m.* der Auslehrer, der Straßenlehrer.

pometáča, *f.* der Ofenwisch, *C.*

pometálnica, *f.* der Ofenwisch, *Polj.*

pometálo, *n.* der Rehrbesen, *C.*

pomětanje, *n.* das Auslehren.

1. **pomětati**, *mětam, vb. impf. ad* pomesti; lehren, segen; sobo *p.*; po hiši *p.*; pred svojim pragom *p.*, vor seiner Thüre lehren; — *p.* s kom, mit jemandem nach Willkür verfahren, ihm auf dem Kopfe tanzen.

2. **pomětati**, *mětam, vb. pf.* I. nacheinander hin- und wegwerfen; vse na en kup *p.*; iz ladje blago v morje *p.*; *p.* pušice, die Pfeile verschießen, *Cig.*; — II. **pomětati**, *mětam, čem, vb. impf. ad* povreči; unglücklich gebären, abortieren (von Thieren), *Tolm.*

pometávati, *am, vb. impf.* wiederholt hin- oder wegwerfen, *Z.*

pomětavec, *vca, m.* der Rehrer, *Cig.*

pomětavka, *f.* die Rehrerin, *Cig.*

pomětí, *mánem, vb. pf.* 1) durch Reiben aufbrauchen, verreiben, *Cig.*; ves poper *p.*, *Cig.*; — 2) ein wenig reiben; *p.* si oči; pomel si je roke, *LjZv.*

pometilo, *n.* der Ofenwisch, *vzh.St.-Glas.*

pometina, *f.* das Rehrich, *C.*

pomětíki, *m. pl.* das Rehrich, *C.*

pomětinja, *f. p.* pojmov, die Begriffsverwirrung, *Cig.(T.)*; — *ha.*

pometóden, *dna, adj.* methodisch, *Cig.(T.)*.

pomezđati, *am, vb. pf.* lohnen, bezahlen, *C.*

pomezđati, *im, vb. pf.* belohnen, besolden, *Mur.-Cig.*

pomezđovati, *ujem, vb. impf. ad* pomezđati; belohnen, besolden, *Mur.*

pomezgati, *am, vb. pf.* zusammentreten, nieder-treten, *Z.*; žetev *p.*, *C.*; mohamedanska vera je v blato pomezgana, *Bes.*

pomezgetati, *etam, ččem, vb. pf.* erzittern, erbeben: vse je pomezgetalo po meni od strahu, *Gor. (?)*

pomezđati, *im, vb. pf.* auf eine Zeitlang die Augen schließen.

pomezžek, *žka, m.* das Schließen der Augen, *C.*; pomezki, das Blinzeln, *Fr.-C.*

pomezžetati, *etam, ččem, vb. pf.* ein wenig blinzeln, *Z.*

pomezžetávati, *am, vb. impf.* = pomezžkovati, *Z.*

pomežikati, *am, vb. pf.* mit den Augen winken, zuwinken, *Jan.(H.)*.

pomežikávati, *am, vb. impf.* = pomezžkovati, mit den Augen winken, zuwinken, *Jan.(H.)*.

pomežikniti, *iknem, vb. pf.* mit den Augen winken, zuwinken, *Jan.(H.)*.

pomežikovati, *ujem, vb. impf.* = pomezžkovati: kratkovidni radi pomežikujejo, *Žnid.*

pomežíti, *im, vb. pf.* = pomezgati, zusammentreten, nieder-treten: travo, žito *p.*, *C.*, *M.*

pomežkniti, *nem, vb. pf.* blinzeln, *C.*; *p.* komu (*z očmi*), jemandem mit den Augen winken, *Cig., Jan.*

pomezžkovanje, *n.* das Blinzeln: s pomezžkovanjem znamenja dajati, jemandem zublinzeln, *Cig.*

pomezžkovati, *ujem, vb. impf.* blinzeln, *Cig., Jan., C.*; *p.* komu, mit den Augen jemandem Zeichen geben, *Guts., Cig.*

pomezživec, *vca, m.* der Blinzler, *C.*

pomezžurkati, *am, vb. pf.* ein wenig blinzeln, *Cig.*

pomezžurkniti, *urknem, vb. pf.* = pomezžkniti, *Cig.*

pomičen, *čna, adj.* 1) beweglich, *Cig.*; — 2) pštant: okusno in pomično, *LjZv.*; o njem mu je pravila toliko pomičnega in čudnega, *LjZv.*

pomičnica, *f.* der Planet, *Cig.*; pogl. premičnica.

pomičnost, *f.* 1) die Verschiebbarkeit, *Cig.(T.)*; — 2) die Pšanttheit (prim. pomičen 2).

pomig, *m.* der Augenwink, der Zuwink, *Cig.*

pomigati, *migam, vb. pf.* 1) *p.* komu, zuwinklen; — 2) ein wenig hin und her bewegen; *z repom p.*, webeln.

pomigljaj, *m.* der Wink, *Mur., Jan., C.*

pomigljáti, *am, vb. pf.* ein wenig hin und her bewegen: *z repom p.*, webeln, *Cig.*

pomigniti, *mignem, vb. pf.* einen Wink geben; *p.* komu; *p.* komu, naj sem pride, jemandem hertunken.

pomigovanje, *n.* das Winken.

pomigovati, *ujem, vb. impf.* Winkte geben; *p.* komu, jemandem zuwinken.

pomijnak, *m.* das Spülrichtschaff; — prim. pomijnjak.

pomijále, *f. pl.* = pomije, *C.*

pomijálnik, *m.* das Spülrichtschaff, *Notr.*

pomije, *f. pl.* das Spülricht; pomije davati svinjam, kravi.

pomijnica, *f.* 1) das Spülrichtschaff, *C.*; — 2) die Abwaschtische, *Levst. (Pril.)*.

pomijnik, *m.* = pomijnjak, *Cig.*

pomijnjáča, *f.* = pomijnjak, *St.-C.*

pomijnjak, *m.* das Spülrichtschaff, *Cig., vzh.-St.-C., BIKr.*

pomijjski, *adj.* Spülricht, *C.*; — (*pren.*) elendlich, schlecht, *C.*; pomijjski ljudje, Auswürflinge, *ogr.-Mik.*

pomijjsčnica, *f.* das Spülrichtschaff, *Savinska dol.-DSv.*

pomik, *m.* 1) der Ruck, *Cig., Jan., Vod.(Izb. sp.)*; — das Weiterrücken: *p.* enakonocij, die Präcession (astr.), *Cig.(T.)*; — 2) der Streit, der Kampf, *Vod.(Izb. sp.)*.

pomikáč, *m.* der Ruder, *Jan.(H.)*.

pomikálq, *n.* der Ruder (s. *B.* in den Taschen-uhren), *Cig.*

pomikanje, *n.* das Weiterirren; die fortchreitende Bewegung, *Cig. (T.)*; die Präcessionsbewegung (astr.), *h. t. Cig. (T.)*.
pomikastiti, *āstim*, *vb. pf.* schütteln: *p. koga za ramo*, *Jurč.*; — *p. se*, rufen, *LjZv.*
pomikati, *mikam*, *čem*, *vb. impf. ad* pomek-niti; rüden, allmählich weiterirren; stol zmemom blize *p.*, den Stuhl immer näher rüden; *na višje stopinje p.*, befördern, *Cig.*; *p. se*, allmählich weiterirren (*intr.*); *na goro se p.* (o solncu), *Jan.*; *naprej*, *nazaj se p.*; *dan se pomiče*, der Tag wird länger, *Z.*; *pot se nam dobro pomiče*, = wir kommen schnell weiter, *Z.*; — *p. se*, = *potepati se*, herumstreichen, *C.*; — *p. se*, mit einander streiten: *dolgo sva se pomikala*, *Z.*
pomikavec, *vca*, *m.* 1) der Rüder, *Cig.*; — 2) der Bagabund, *C.*
pomikāvka, *f.* die Bagabundin, *C.*
pomikāvs, *m.* der Bagabund, *C.*
pomiklaj, *m.* die Vorrückung: *p. v službi*, das Advancement, *Cig.*
pomikoma, *adv.* ruckweise, *Cig.*
pomikovati, *šjem*, *vb. impf.* = *pomikati*, *Cig.*
pomisiti, *im*, *vb. pf.* überseifen, *Cig.*
pomisljanje, *n.* das Bermahlen (der Frucht-förner), *Valj. (Rad.)*
pomislar, *rja*, *m.* der Mahlgast, *Cig.*
pomislati, *am*, *vb. impf. ad* pomleti; (Getreide) mahlen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*
pomitnica, *f.* das Abwaschfaß, das Scheuerfaß, *Notr.*
pomitnik, *m.* = *pomijnjak*, *Notr.*
pomilovati, *šja*, *adj.* Begnadigungs-, *DZ.*
pomilostitev, *rve*, *f.* die Begnadigung, *Jan.*, *M.*, *nk.*
pomilostiti, *im*, *vb. pf.* *p. koga*, jemanden begnadigen, amnestieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pomiloščene, *nca*, *m.* der Begnadigte, *Cig.*, *Jan.*
pomilošćenje, *n.* die Begnadigung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *nk.*
pomiloščenska, *f.* die Begnadigte, *Cig.*
pomilošćenvati, *šjem*, *vb. impf. ad* pomilostiti, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
pomilovati, *šja*, *adj.* bemitleidend, Bedauerungs-, *Jan. (H.)*
pomilovanje, *n.* das Bemitleiden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *kajk. - Valj. (Rad.)*, *nk.*
pomilovati, *šjem*, *vb. impf.* bemitleiden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — mit jemandem Erbarmen haben: *p. koga*, *Mur.*, *Cig.*, *ogr. - C.*; *Bog ga pomiluj!* Gott sei ihm gnädig! *Z.*
pomilovavec, *vca*, *m.* der Bemitleider, *Mur.*, *Cig.*
pomilovāvka, *f.* die Bemitleiderin, *Jan. (H.)*
pomin, *m.* 1) die Erinnerung, *C.*; — *pomina vreden*, merkwürdig, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Erwähnung, *C.*; — 3) *na pomin se imeti*, sich inacht nehmen, *C.*, *Jap. (Prid.)*; *pogl. pomen* 2).
pominati se, *am se*, *vb. impf.* ein Gespräch führen, sprechen, *Hal.*, *ogr. - C.*, *jvžh St.*; *kaj se to pominaš!* was dir nicht einfällt! *jvžh St.*
pominek, *nka*, *m.* die Erwähnung, *C.*

pomiranje, *n.* das Dahinsterben, das Aussterben, *Cig.*, *M.*, *Sirek.*; — die Sterblichkeit (Mortalität), *Cig. (T.)*.
pomirati, *mīram*, *vb. impf. ad* pomreti; 1) nach einander sterben, dahinsterben, aussterben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) *p. za kom (čim)*, sich nach jemandem (etwas) heftig sehnen, *ogr. - C.*
pomirba, *f.* die Beruhigung, *SIN. - C.*; — die Versöhnung, *C.*
pomirilo, *n.* der Friedensschluß, *Cig.*
pomiritelj, *m.* der Beruhiger, der Friedensstifter, *Vest.*; — der Versöhner, *kajk. - Valj. (Rad.)*
pomiriteljstvo, *n.* das Vermittleramt, *Levst. (Pril.)*.
pomiritev, *rve*, *f.* die Beruhigung; — die Friedensstiftung, *Cig.*
pomiriti, *im*, *vb. pf.* ruhig machen, beruhigen; *p. se*, ruhig werden; *morje se je pomirilo*; — beschwichtigen, besänftigen: *ne da se p.*; — ausgleichen, vermitteln: *prepir p.*, *Cig. (T.)*; — versöhnen, *Cig.*, *Jan.*; *p. se s kom*, sich mit jemandem ausöhnen, *Mur.*, *Cig.*; mit jemandem Frieden schließen, *Cig.*, *Raič (Slov.)*; (naglasa se tudi: *pomiriti*, *mīrim*).
pomirjati, *am*, *vb. impf. ad* pomiriti; beruhigen; versöhnen.
pomirje, *n.* der Friedensschluß, *Cig.*, *Jan.*
pomirjenje, *n.* die Beruhigung, die Versöhnung, *Cig.*
pomirjevan, *šja*, *adj.* beruhigend, *nk.*
pomirjevati, *šjem*, *vb. impf.* = *pomirjati*, *Jan.*
pomirljiv, *šva*, *adj.* 1) *pomirljivi dar*, das Versöhnungsoffer, *C.*; — 2) *versöhnlich*, *Cig.*, *Jan.*
pomirljivost, *f.* die Versöhnlichkeit, *Cig.*
pomisel, *šli*, *f.* 1) = *pomislek*, *Cig.*; — 2) die Vorstellung, *p. samosobja*, die *3. d. Vorstellung*, *združevanje* (druzenje, vezanje, nizanje) *pomisli*, die Ideenassociation, das Aneinanderreihen der Vorstellungen, *združenost pomisli*, die Ideenassociation (als Eigenthümlichkeit), *Cig. (T.)*; (ha.).
pomiselnost, *f.* die Vorstellbarkeit, *Cig. (T.)*.
pomislek, *sleka* (selka), *m.* das Bedenken; brez *pomisleka*, ohne Bedenken; *pomiselki*, *Cv.*
pomisli, *misliti*, *m.* *pf.* ein wenig denken, bedenken, in Betracht nehmen; *pomisli*, *kaj utegne iz tega biti*; *p. na kaj*, an etwas denken: *na to nismo pomislili*, darauf haben wir nicht Bedacht genommen, *Cig.*; *pomisli*, *na kaj*, in Berücksichtigung einer Sache, *Cig. (T.)*; — sich vorstellen, *Cig. (T.)*; *p. si kaj*, *žnid.*; — *p. komu kaj*, jemandem etwas bestimmen, *C.*
pomisliv, *šva*, *adj.* bedächtig, *C.*
pomislvost, *f.* 1) die Bedächtigkeit, *C.*; — 2) die Vorstellungskraft, *Cig. (T.)*.
pomisljaj, *m.* 1) das Bedenken, *Cig. (T.)*, *C.*, *Navr. (Spom.)*; — 2) der Gedankenstrich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*; — 3) die Brunst der Ruhe, *Mik.*
pomisljanje, *n.* 1) das Bedenken, das Bedenken-tragen; — 2) das Brunsten der Ruhe, *Gor.*, *Notr.*

pomisljati, am, *vb. impf. ad* pomisliti; 1) bedenken; (im Geiste) betrachten, *C.*; — p. kaj, sich etwas vorstellen, *Cig. (T.)*; p. si (se), sich besinnen, Bedenken tragen, *Cig.*; — p. se nad dobroto le - te ali one stare navade, *Jap. (Frid.)*; kaj se pomisljate? *Str.*; — 2) p. se, brunften (von der Ruh): krava se pomislja, *Cig., C., Gor., Noŭr.*
pomisljáv, áva, *adj.* bedächtg, *C.*
pomisljávati, am, *vb. impf.* = pomisljevati.
pomisljávec, vca, m. der gerne Bedenken trägt, der Zauderer, *Cig., C., kajk.-Valj. (Rad.)*
pomisljénje, n. der Gedanke, *C.*
pomisljévánje, n. das Bedenken, *M.*
pomisljévati, űjem, *vb. impf.* bedenken; sich besinnen, Bedenken tragen, *Cig., Jan., C.*; srčen človek ne pomisljuje, *Cig.*; — p. na kaj, auf etwas Bedacht nehmen, reflectieren, *Jan.*; — p. si (se), Bedenken tragen, *Cig.*
pomisljív, íva, *adj.* = pomisliv, *Mur.*
pomítí, műjem, *vb. pf.* abwäſchen, auswäſchen; posodo p.
pomítik, m. pl. das Abſpülwaſſer, das Spülicht, *C., Z.*
pomiváča, f. der Abwaſchſeſen, *C.*
pomiválnica, f. 1) die Spülkammer, *DZ.*; — 2) = pomivalnik, die Spülgeſte, *Cig.*; — 3) das Abwaſchwaſſer, *Jan., C.*
pomiválnik, m. die Spülgeſte, *Cig., Hip. (Orb.)*
pomivanje, n. das Abwaſchen.
pomívati, am, *vb. impf. ad* pomiti; ab-, auswäſchen; posodo p.
pomivávka, f. die Abwaſcherin, die Abwaſchmagb, *Cig.*
pomívek, vka, m. die Spülgeſte, *Mik.*
pomivíne, f. pl. = pomíſe, das Spülicht, *C.*
pomivník, m. das Abwaſchfaß, die Spülgeſte, *M., C., Polj.*
pomívnjak, m. = pomivník, *Cig.*
pomízek, zka, m. der Nachtiſch, das Deſſert, *Cig., Jan.*; = pl. pomízki, *V.-Cig.*; (po nem.?).
pomízen, zna, *adj.* auf den Tiſch gehörend, Tiſch, *Mur.*; pomízni kruh, *C.*
pomízje, n. das Tiſchgeráth, das Tiſchgebeſt, *Cig., Jan., C.*; pomízje in pitna posoda je bila vsa iz čistega zlata, *Ravn.*
pomíznic, f. das Tiſchtuch, *Cig.*
pomíznjak, m. das Weihnachtſbrot, das zu Weihnachten immer auf dem Tiſche liegt, aber erſt am hl. Dreifönigtage angeſchnitten und unter die Hauſgenoſſen ſo wie auch unter die Hauſthiere vertheilt wird, *C.*
pomízati, ím, *vb. pf.* = pomežati, *M.*
pomížkniti, mízknem, *vb. pf.* = pomežkniti, *Cig.*
pomížkováti, űjem, *vb. impf.* = pomežkovati, *Cig.*
pomíáčiti, mláčim, *vb. pf.* lauwarm machen, *Mur., C.*; p. se, lau werden, *Z.*
pomlád, f. der Frühling.
pomladánjec, njca, m. ein im Frühjahr geborenes Thier, *Z.*; (von Schafen u. Schweinen, *Cig., C.*).

pomladánji, *adj.* Frühlingſ-, *Cig., Jan.*; pomladanja ſapa, *Str.*
pomladánski, *adj.* Frühlingſ-, *Cig.*
pomladánſčak, m. = pomladanec, *Z.*
pomládén, dna, *adj.* Frühlingſ-
pomladéti, ím, *vb. pf.* ſich verjüngen, *Mur., Cig.*
pomládi, *adv.* im Frühlinge, *Mik., Levst. (Rok.)*
pomladíten, ína, *adj.* verjüngend: pomladítna moč, *Navr. (Let.)*
pomladíſčé, n. der Frühlingſpunkt (astr.), *Cig. (T.)*
pomladíti, ím, *vb. pf.* jung machen, verjüngen; — p. se, wieder jung werden, ſich verjüngen.
pomládnlj, *adj.* Frühlingſ-; pomladnja noč, *Str.*
pomladováti, űjem, *vb. impf.* den Frühling zubringen, *Z., SN.*; den Frühling genieſen, feiern: kos, drozeg, — jaglec in pljučnik, vse je pomladovalo, *Let.*; Kaj ne? bi pomladovali? Hruš'co do hruš'ce zmajali? *Vod. (Pes.)*
pomlájati, am, *vb. impf. ad* pomladiti.
pomlájénje, n. die Verjüngung, *Cig., M.*
pomlájévati, űjem, *vb. impf.* = pomlájati.
pomlájíti, ím, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen, *C.*
pomlájšati, am, *vb. pf.* jünger machen, verjüngen, *Cig.*
pomláškatí, mláškam, *vb. pf.* ein wenig ſchmaſen, *Z.*
pomlaskováti, űjem, *vb. impf.* wiederholt ſchmaſen, *Z.*
pomlatílnica, f. das Maſſ nach der Beendigung deſ Drefchens, der Drefchſchmauſ, *Cig., Jan., Gor.-M.*
pomlátiti, ím, *vb. pf.* 1) aufdrefchen, ausdrefchen: pomlatili smo, wir haben alles aufgedroſchen; — 2) ein wenig drefchen; — 3) nachdrefchen, *Cig.*; — 4) niederbdrefchen, niederſchlagen: toča je žito pomlatila.
pomlátva, f. der Nachbruſch, *Cig.*
pomlésti, mlézem, *vb. pf.* = pomolsti.
pomléti, méljem, *vb. pf.* 1) durch Maſſen alle machen, aufmaſſen: vse žito p.; — žermalmen: jezikov udarec kosti pomelje, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — 2) nachmaſſen, *Z.*
pomlévati, am, *vb. impf.* ad pomleti; nachmaſſen, *Z.*
pómíljiv, *adj.* eingebent, *Mur., Cig., Svet. (Rok.)*; deželna gospoda, pomíljivi svojega visokega poklica, *oklic iz l. 1809.-LjZv. VI. 221*; p. prejetih dobrot, *Met.-Mik.*; — aufmerkſam, *Cig., C.*; — nam. pomíljiv.
pómíljivost, f. aufmerkſames Betragen, die Aufmerkſamkeit, *C.*
pómneŭje, n. das Gedenken, die Erinnerung, *Dict., Cig.*; po starem pomnenji jih je znal na prste naſteti, *Jurč.*; od pomnenja uže je služil za ponočnega čuvaja (von jeher), *Jurč.*; pomnenja vreden, denkwürdig, *Dict.*
pómneŭti, pómnam, *vb. impf.* nicht vergeſſen haben, ſich auf etwas beſinnen können; ſich erinnern, gedenken; p. kaj, koga; on me ſe bode pomnel, er wird an mich noch denken; to ſe

dobro pomnim; tvojega deda še dobro pomnim; vse zive dni bom to pomnel, Zeit meines Lebens werde ich das nicht vergessen, *Cig.*; pomni to! merke dir das! *Cig.*; odkar ljudje pomnijo, odkar svet pomni, seit Menschen Gedanken, *Cig., Jan.*; (nav. se piše in govori pomniti, toda prim. *Levst.-LjZv. I. 212.*; — na vzhodu „puniti“, *Mik.[Et.]*).

pômněž, m. 1) das Gedanken, *Cig.*; za moga pomneža = kar jaz pomnim, *C., Z.*; — za pomnež, zum Andenken, *C., Z.*; — 2) das Gedächtnis, *Jan., Volk.-Mik.*; predober p., *Slom.*; p. za števila, das Zahlengedächtnis, *Cig.(T.)*.

pomnežljiv, íva, *adj.* sich gut merkend, ein gutes Gedächtnis habend, *C.*

pomnežljivost, f. ein gutes Gedächtnis, *C.*

pômnik, m. das Denkmal, *Jan., C., DZ., Nov.*

pomnilo, n. das Denzzeichen, *Cig.*

pômniti, pômnim, *vb. impf.* pogl. pomniti.

pômnja, f. aufmerksames Betragen, die Acht-samkeit, *Cig., Jan.*; pomnjo in skrb imeti, acht-haben, *Krelj*; vse pomnjevreden, *Levst. (Močv.)*; s posebno pomnjo se ozirati na kaj, *Levst. (Nauk.)*.

pômnjiv, íva, *adj.* 1) eingedenk, *Cig.*; — kdor dobro pomni, *Vrt.*; — 2) umsichtig, *Cig. (T.), DZ.*; (hs.).

pomnjivost, f. das Gedächtnis (als Eigenschaft), *Cig.(T.), DZ.*; das Erinnerungsvermögen, *V.-Cig., Jan., Lampe(D.)*.

pômnljiv, *adj.* eingedenk (prvotna oblika za „pomljiv“), *C.*

pomnogokrátiti, átim, *vb. pf.* vervielfachen, *Cig.(T.)*.

pomnogotéríti, érim, *vb. pf.* vervielfachen, *Cv.*

pomnováti, újem, *vb. impf.* = pomniti: Koder, Dragan, boš popotoval, Povsod mene pomnoval, *Npes.-Vod. (Pes.)*.

pomnožati, mnôžam, *vb. pf.* = pomnožiti, (povnožati) *ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*.

pomnožavati, am, *vb. impf.* = pomnoževati, *Mur., ogr.-Valj. (Rad.)*.

pomnožba, f. die Vermehrung, *Cig.(T.), C., DZ.*

pomnožek, zka, m. die Vermehrung, *Jan., C.*; das Product einer Multiplication, *Cig., DZ.*

pomnožen, zna, *adj.* vermehrbar, *Cig.*

pomnoženje, n. die Vermehrung.

pomnoževanje, n. das Vermehren.

pomnoževáti, újem, *vb. impf. ad.* pomnožiti; vermehren.

pomnoževavec, vca, m. der Vermehrer, *Cig.*

pomnoževavka, f. die Vermehrerin, *Cig.*

pomnožilo, n. die Vermehrung, der Zuwachs, *Levst. (Pril.)*.

pomnožitev, tve, f. die Vermehrung, *Cig., Jan., nk.*

pomnožiti, ím, *vb. pf.* vermehren; p. se, sich vermehren; — multiplicieren, *Cig.(T.), Cel. (Ar.)*.

pomnožnik, m. der Vermehrer, *Cig.*

pomôč, f. die Hilfe; na pomoč priti, zu Hilfe kommen; biti na p., an die Hand gehen, *Jan.*;

tudi: na pomoč; ni bilo druge pomoči, es gab keinen andern Ausweg, *Cig.*; tako mi pomoči božje! so wahr mir Gott helfe! *Levst. (Nauk.)*.

pomôček, čka, m. das Hilfsmittel, der Helfer; ni drugega pomočka, es gibt kein anderes Mittel.

pomôčen, čna, *adj.* 1) Hilfs-, Aushilfs-, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; pomočna črta, die Hilfslinie, pomočno merilce, der Nonius, pomočno znanstvo, die Hilfswissenschaft, *Cig.(T.)*; pomočni škof, der Weihbischof, *Nov.*; — 2) pomočen, hilfreich, *Mur.*; p. biti, behilflich sein, *C.*

pomóči, mórem, *vb. pf.* helfen; pomozi mi! Bog pomozi! Helf! Gott! zur Genesung! (reče se, kadar kdo kihne); pomozi ti (vam) Bog! (tako reče, kdor komu napije), *Alas., M.*; Bog pomogel, kovač (môge dir Gott helfen)! *Mik.*; p. komu kvišku, na noge, z voza; p. komu v sili; to mu pomore, kolikor alpemu sveča, *Cig.*; p. si, sich behelfen; p. si s čim; — p. koga: pomozi nas! *ogr.-C.*; — p. se: dobro se je pomogel, er hat sich gut erholt (bodi si na zdravju, bodi si na imetku), *Gorenja Soška dol. - Erj. (Torb.), Savinska dol.*

pomóčiti, móčim, *vb. pf.* naß machen, befeuchten; s solzami kaj p., *Jap. (Prid.)*; grio si p., *Cig.*; — eintunken; kruh v vino p.

pomočljiv, íva, *adj.* gerne helfend, hilfreich, *Trub. (Post.)*; behilflich, *Cig., Mur.*

pomočnica, f. die Helferin; božja p.; — die Gehilfin, *Cig., Jan.*

pomočnik, m. der Helfer; der Gehilfe, der Hilfsarbeiter, der Mitarbeiter; duhovni p., der Cooperator; kupčijski ali trgovski p., der Handelscommis; krmarjev p., der Steuer-mannsmaat, pristrojni p., der Maschinenmaat, *DZ.*

pomočniški, *adj.* die Helfer oder Gehilfen betreffend.

pomodréti, ím, *vb. pf.* blau werden, *Z.*

1. **pomodriti**, ím, *vb. pf.* weisse o. flug machen, *Z.*

2. **pomodriti**, ím, *vb. pf.* blau färben, *Cig.*

pomôga, f. das Hilfsmittel, *Cig., M., ogr.-C.*

pomôglaj, m. = pomoček, *Cig., Jan., Nov., Vrtov. (Sh. g.)*.

pomohamedániti, ánim, *vb. pf.* zum Mohamedanismus belehren, *nk.*

pomojstriti se, ím se, *vb. pf.* Meister werden, *Zv.*

pomók, móka, m. 1) das Eintauchen, tudi: pómok, *M.*; — 2) die Nässe, *Z.*

pomókniti, móknem, *vb. pf.* durch Wasser verberbt werden (v. Getreide), *Cig.*

pomokriti, ím, *vb. pf.* naß machen, befeuchten, *V.-Cig., C., DZ.*

pomòl, móla, m. 1) das Hervorragende: vesni p., die Gangvorsprünge, *Telov.*; — 2) das Hervorragende: der Vorsprung, *Sol., Nov.*; der Söller, *C.*; *pl.* pomoli, der Balken, *Cig., Jan., Gor.*; — das Ausgehende (mont.), *Cig.*; — die Apparition (astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.

pomoččaj, m. ein kurzes Stillstehen, die Pause, *SIN.*

pomólčati, im, vb. pf. ein kurze Zeit schweigen; eine Pause machen, *Cig.*

pomolédovati, ujem, vb. pf. anbetten: p. koga daru, *Cig.*

pomólek, lka, m. eine kleine Hervorragung: vidni p. (v možjanih), der Gehhügel, *Erj.* (Som.); (-tek?).

pomoléti, im, vb. pf. hervorgucken, hervorkommen, zum Vorschein kommen; rastlinica pomoli iz zemlje.

1. **pomoliti**, im, vb. pf. hervorreden, hinreden; jezik p., die Zunge reden; roko p. komu, die Hand jemandem bieten; — p. se, zum Vorschein kommen, hervorgucken, *Cig.*; p. se iz vode, auftauchen, *Cig.*

2. **pomóliti**, mólim, vb. pf. ein wenig beten; — p. se komu, an jemanden eine Bitte richten, *C.*; p. se Bogu, ein Gebet zu Gott verrichten, *Cig., Vrt.*

pomólk, m. die Pause, *Cig., nk.*; kratak p. v razgovoru, *LjZv.*

pomolkováti, űjem, vb. impf. wiederholt still werden, Pausen machen (im Reden), *Cig., Vrt.*

pomolôg, m. sadjar, der Pomolog.

pomologija, f. sadjarstvo, die Pomologie.

pomolôski, adj. sadjarski, pomologisch, *nk.*

pomólsti, mólzem, vb. pf. abmessen; vse krave p.; do dobrega p., gut ausmessen.

pomomlájati, am, vb. pf. einige Worte unbedeutlich sprechen, *Z.*

pomôngati, am, vb. pf. mangeln, *Cig.*

pomôr, môra, m. das Sterben, die starke Sterblichkeit; bil je hud pomor; p. in glad; — die Mortalität, *Cig.(T.)*; poprečne številke za pomor, *Zv.*; — tudi: pomor, môra, *Valj. (Rad), jvzhSt.*

pomôra, f. = pomor: nekaj je bila v naših krajih velika pomora, *vzhSt.-Fjk. (Črt.)*.

pomôrec, rca, m. 1) = primorec, *Cig., Jan., C.*; — 2) pomorščak, *Sol., Cig.(T.)*.

pomorija, f. = pomor, *C.*

pomoriti, im, vb. pf. nacheinander töbten, hinhorden: vse p.; — p. ogenj, glimmendes Feuer löschen; v peči vsako iskro p., *Z.*

pomôrje, n. das Meeresgebiet, *Cig.(T.), Jes.*

pomôrnik, m. = pomorščak, *Cig.(T.), DZ., Str.*

pomôrski, adj. was auf dem Meere ist, See-, Meer-; — nautisch, *Cig., Jan.*

pomôrstven, stvena, adj. Marine-: pomorstveno ministerstvo, *DZ.*; pomorstveni oddelek, *DZkr.*

pomôrstvo, n. 1) das Seewesen, *Cig.(T.)*; — 2) die Marine, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst. (Nauk)*; vojno p., die Kriegsmarine, *DZ.*

pomorščák, m. der Seemann, der Matrose, *DZ., nk.*; pomôrščak, (-ek) *Jan.*

pomôst, m. 1) der Stapel, *DZ.*; — 2) die Beflästerung: brežni p., *DZkr.*

pomôstati, am, vb. pf. = pomostiti, *Mur., Cig.*

pomôsten, stna, adj. was auf die Brücke gehört, Brücken-, *Jan.*

pomostiti, im, vb. pf. mit Brettern belegen, *Cig.*; pflastern, *C.*; trg p., *Cv.*; struga je s kamenjem pomoščena, *Levst. (Močv.)*.

pomostnica, f. der Brückenbalken, *Jan.*

pomostnina, f. die obere Brückenausstattung: vsa p. bo iz litega zeleza, *Bes.*

pomoševáti, űjem, vb. impf. ad pomostiti, *DZkr.*

pomoševavec, vca, m. der Pflasterer, *Jan. (H.)*.

pomôt, móta, m. p. (uma), die Geistesstörung, *Cig.(T.)*.

pomôta, f. der Irrthum, das Versehen; po pomoti, aus Versehen.

pomotáti, am, vb. pf. aufweisen, verwinden, verhaspeln; vso prejo p.

pomôtek, tka, m. = pomota, *Jan.*

pomôten, tna, adj. irrtig, *Cig., M.*; pomôtni sklep, der Fehlschluss, *Cig.*

pomôtiti, im, vb. pf. 1) trüben: p. se, trübe werden, *Erj. (Min.)*; — pomôčni um, die Geistesstörung, *Cig.(T.)*; — 2) zu einem Mißgriff verleiten, *M.*; — p. se, einen Fehler begehen, *Cig.*

pomôtijaj, m. = pomota, *Mur., Cig., Jan.*

pomotnjáva, f. = pomota, *Gor.*

pomôtnost, f. die Irrigkeit, die Unrichtigkeit, *Cig.*

pomôzen, zna, adj. 1) behilflich, förderlich, erspriesslich, *Cig., Jan., M.*; p. k čemu, *C.*; — 2) hilfs-, subsidiarisch, *Jan., C.*; pomôzni glagol, das Hilfszeitwort, *Cig.(T.), C.*

pomoževáti, űjem, vb. pf. sich nach Männer Art in ein ernstes, verständiges Gespräch einlassen: mož je zgovoren, prav rad pomožuje, *Gor.*; s svojimi znanci in prijatelji kaj pomoževati, *Bes.*

pomožiti, im, vb. pf. (Weiber) nach einander verheiraten, an Mann bringen; vse hčere je pomožil; — p. se, sich nach einander verheiraten (v. Weibern): vsa znana dekleta so se pomožila.

pomôžnik, m. 1) = pomožnjak, *C.*; — 2) = pomožni glagol, das Hilfsverbum, *Levst. (Zb. sp.)*.

pomôžnjak, m. = močni kruh, das Weihnachtsbrot, *Konjice (St.)-Navr. (Let.)*.

pomôžnost, f. die Erspriesslichkeit, *Cig.*

pompáva, f. = popava, kompava, *Z., C.*

pomračíti, im, vb. pf. verbunkeln, *Mur., Cig.*; p. se, dunkel werden.

pomračník, m. die Fledermaus, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

pomrâk, m. 1) = mrak, *Dict., Cig., Jan., C., Dol.*; meglén in pust pomrak je nastajal nekega večera čez kranjske gorice, *Jurč.*; — 2) das dem spät aufgehenden Monde vorausgehende und dem früh untergehenden folgende Halbdunkel, *Dol.*; — die Nachdämmerung, *Cig.*; — tudi: pomrak.

pomramoriti, im, vb. pf. marmorieren, *Cig. (T.)*.

pomrâz, mrâza, m. der Nachfroß, *Cig., Jan., M.*

pomrâzica, f. der Nachfroß, *Cig., Jan.*

pomrazováti, ťije, *vb. impf.* pomrazuje me, es fröstelt mich, *Cig.*
pomřada, *f.* die Grimasse, *Cig. (T.)*.
pomřdek, *dka*, *m.* eine verzogene Miene, die Grimasse, *Mur., Cig., C.*
pomřdniti, mřdnem, *vb. pf.* nos p., die Nase rümpfen, *Cig.*; — *p. se*, die Miene verziehen, *Sol.*
pomřniti, im, *vb. pf.* mit einem Häutchen überziehen, *C.*; — *p. se*, sich dünn bewölken, *Z.*; tenko pomrenjeno nebo, *Vrt.*
pomřeti, mřem (mřem), *vb. pf.* nacheinander sterben, aussterben, absterben; vsi moji vrstniki so že pomřli; čebele so pomřle (standen ab), *Cig.*; — aufhören zu glimmen, verlöschen, *Cig.*
pomřžiti, im, *vb. pf.* 1) mit einem Netze überziehen, *Z.*; — nebo se je pomřžilo, der Himmel ist mit Wolken überzogen, *Rib.-M.*; — 2) vergittern, *Cig.*
pomřžje, *n.* = omrežje, das Reßwerk, *Jan. (H.)*.
pomřk, mřka, *m.* die Verfinsterung: solnčni p., die Sonnenfinsternis, *Cig. (T.)*.
pomřknjenje, *n.* = mřknjenje, die Verfinsterung, *Mur., Zora.*
pomřtija, *f.* = pomor, *Jan.*
pomřtje, *n.* das Aussterben, *Cig.*
pomřzavati, am, *vb. impf.* frieren, erfrieren, *Mur.-Cig.*; živina nam pomřzava, *C.*
pomřzniti, mřznem, *vb. pf.* (nach einander) erfrieren.
pomučkāti, am, *vb. pf.*, *C.*, *vgl.* pomečkati.
pomūda, *f.* der Verzug, die Säumnis, das Verweilen; brez pomude; ob pomudah, im Falle von Verzögerungen, *DZ.*
pomūdek, *dka*, *m.* der Verzug, die Verzögerung, *Dict., C.*; — das Verweilen, der Aufenthalt, *Jan., C.*
pomūden, dna, *adj.* Aufschub bringend, *Cig.*
pomūdilo, *n.* das Verweilen: za vsako uro daljšega pomudila, *DZ.*
pomūditi, im, *vb. pf.* p. koga, ein wenig aufhalten; — *p. se*, ein wenig verweilen; — v hudi misli, *p. se*, *C.*
pomūditi, iva, *adj.* säumig, *Z.*
pomūhelj, hlja, *m.* der Dorst, *Cig.*
pomūliti, im, *vb. pf.* abtreffen, abweisen (o prežvekovavcih), *Cig.*; vso travo p.; — mit den Händen abpflücken, abraufen, abjäten, *Cig., Jan., C.*; vinograde p., *Dol.-Z.*; — = potrgati: vse lase iz glave p., *LjZv.*; grozdje p., *LjZv.*
pomūriti, im, *vb. pf.* schwarz machen, *BlKr.*
pomūzati, am, *vb. pf.* 1) p. se, ein wenig schmunzeln, lächeln: p. se komu, *C., Z.*; — 2) p. jo, davonlächeln, *Jan.*
pomūzgati, am, *vb. pf.* 1) zerquetschen, *Z.*; — 2) auslaugen, *Jan. (H.)*; — *prim.* muzgati.
pomūziti, im, *vb. pf.* (Laub) abstreifen, *Jan. (H.)*.
pomūzniti, mūznem, *vb. pf.* p. jo, davonlächeln, *Jan.*
pomuzováti se, ťijem se, *vb. impf. ad* pomuzati se, *Jurč.*

ponāda, *f.* der Rindertoch, *C.*; — *prim. it.* panata, Brotkuppe.
ponāditi, im, *vb. pf.* mit Stahl belegen, stählen, *vřhřt.-C.*
ponadlegováti, ťijem, *vb. pf.* ein wenig befehlen oder belästigen, *Jan.*
ponagājati, am, *vb. pf.* ein wenig ärgern, neden, einen Pöffen spielen; p. komu.
ponāgliti, im, *vb. pf.* beschleunigen, *Cig., Jan.*; — *p. se*, sich übereilen, *ogr.-C.*
ponajēti, nājmem, nājmem, *vb. pf.* nach der Reihe mietzen: ponajete sobe, *Zora.*
ponājvēč, *adv.* = po največ, meistens, hauptsächlich, *Vest., Raič (Slov.)*.
ponakūpiti, im, *vb. pf.* zusammenkaufen.
ponamřoma, *adv.* zufällig, von ungefähr, *C.*
ponamřstiti, im, *vb. pf.* nach einander anstellen, *Zora, SIN.*
ponapojiti, im, *vb. pf.* nach einander tranken; — nach einander berauschen.
ponaprāviti, prāvim, *vb. pf.* nach einander fertig machen, abthun.
ponaprāšēina, *f.* der Vorstoß, *Cig. (T.), DZ., Nov.*
ponaprēj, *adv.* im voraus, *DZ.*
ponarāsti, rāstem, *vb. pf.* allmählich anwachsen, *C., Vest.*
ponarēdba, *f.* die Nachbildung, die Fälschung, *Mur., Cig., Jan.*
ponarediti, im, *vb. pf.* 1) allmählich machen, *Zora*; — 2) nachmachen, nachbilden (zum Zwecke der Fälschung); ponarejen denar, falsches Geld, ponarejene listine, falsche Urkunden, ponarejen ključ, ein Weichschlüssel.
ponarēja, *f.* das Nachmachen, die Nachbildung, die Fälschung, *Cig., C., DZ.*
ponarējanje, *n.* das Nachmachen, das Fälschen.
ponarējati, am, *vb. impf. ad* ponarediti; nachmachen, nachbilden, fälschen: denar, pisma p.
ponarējavec, vca, *m.* der Nachmacher, der Fälscher, *Cig., Jan.*
ponarējavka, *f.* die Nachmacherin, die Fälscherin, *Cig.*
ponaroditi, im, *vb. pf.* nationalisieren, *Jan.*; — *p. se*, die Volkssitten annehmen, sich nationalisieren, *Zora-C.*
ponasēliti, sēlim, *vb. pf.* nach und nach anstellen, *Z.*
ponastāviti, stāvim, *vb. pf.* nach einander ober hie und da aufstellen, *Bes.*; pasti p., *Z.*
ponāša, *f.* die Haltung, *Jan.*; — die Action (z. B. des Declamators), *Cig., Jan., C.*; — das Betragen, die Aufführung, *Jan.*
ponāšanje, *n.* 1) die Haltung, die Action (z. B. eines Schauspielers), *Cig.*; p. s telesom, das Geberdenpiel, *Cig. (T.)*; — 2) das Betragen, die Aufführung, *Cig., C., nk.*; biti veličastnega ponāsanja, *Cv.*; — 3) das Gepränge, *Cig.*; — das Brüllen, *Jan. (H.)*; — 4) der Stolz, *Z.*
ponāšati, am, *vb. impf. ad* ponesti; 1) abwechselnd tragen und absetzen, *Mik.*; p. komu otroka, jemandem ein Kind tragen helfen, *Npes-Kres.*; — v rokah, v naročaju p. kaj, wiederholt etwas in den Händen, in den

men tragen, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) p. se, agieren, gestikulieren, *Cig.*; — sich geberden, sich betragen, sich aufführen, *Cig., Jan., vzh.-St.-C., kajk.-Valj. (Rad)*, *nk.*; — gedeihen: naše sady se dobro ponaša, *Z.*; — 3) sich brüsten, sich rühmen: p. se s čim, auf etwas stolz sein, *Cig., Jan., C., nk.*; — 4) p. se za koga, sich jemandes annehmen, *Cig.*; — 5) p. koga = oponašati, *C.*

ponatekníti, *tákne*, *vb. pf.* nacheinander aufsteden, *Z.*

ponatis, *tisa*, *m.*, *Cig., nk.*, *pogl.* ponatisk.

ponatisk, *tiska*, *m.* der Nachdruck (eines Buches), *C., nk.*

ponatiskati, *am, vb. impf. ad* ponatisniti; nachdrucken, *Cig.*

ponatiskávec, *vca, m.* der Nachdrucker, *Cig., Jan.*

ponatiskováti, *ujem, vb. impf. ad* ponatisniti; nachdrucken: knjige p., *Cig., Jan., nk.*

ponatiskovávec, *vca, m.* der Nachdrucker, *Jan., nk.*

ponatisniti, *tisnem, vb. pf.* nachdrucken: knjigo, spis p., *Cig., Jan., nk.*

ponatiščak, *m.* die Stedenšijole, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

ponatiški, *adj.* p. *hizol*, = ponatiščak, *Lašče-Levst. (Rok.)*, *Erj. (Torb.)*; — *prim.* natič.

ponatúren, *rna, adj.* natürlich, naturgemäß, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Ravn.*

ponatúrnost, *f.* die Natürlichkeit, *Cig.*

ponaučiti, *im, vb. pf.* nachlehren, p. se, nachlernen, *Jan. (H.)*.

ponaváden, *dna, adj.* gewöhnheitsmäßig, gewöhnlich, üblich, *Mur., Jan.*

ponavádoma, *adv.* gewöhnlich, *Mur.*

ponavljáč, *m.* der Repetent, *Cig.*

ponavljāj, *m.* das Wiederholungszeichen, *Cig., Jan.*

ponavljáten, *ina, adj.* erneuernd: ponavljájna moč, die Reproduktionskraft, *Cig.*; — wiederholend, Wiederholungs-: ponavljajne šole, *nk.*; ponavljajni glagoli, Geflogenheitszeitwörter (frequentativa), *Levst. (Sl. Spr.)*.

ponavljájnaica, *f.* die Wiederholungsschule, *Jan., Nov., C.*

ponavljájnik, *m.* = ponavljajni glagol, *Cig.*

ponávljanje, *n.* das Erneuern; das Wiederholen; — die Reproduktion (phil.), *Cig. (T.)*; — *tudi*: -ánje.

ponávljati, *am, vb. impf. ad* ponoviti; erneuern; star prepri p., *Cig.*; reproducieren, p. misel, *Cig. (T.)*; — wiederholen, repetieren; besede p. v govoru; p. prvi gimnazijski razred; p. se, sich wiederholen; ponavljane dolžnosti, wiederkehrende Pflichten, *DZ.*

ponavljáva, *f.* die Wiederholung, *Jan.*

ponavljávec, *vca, m.* der Erneuerer; — der Wiederholer; der Repetent.

ponavljávka, *f.* 1) die Erneuerin; — die Wiederholerin; die Repetentin; — 2) = pojedina teden dni po svatbi, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

ponazóriti, *zórim, vb. pf.* veranschaulichen, *Cig. (T.)*.

ponděljek, *ljka, m.* *pogl.* ponedeljek.

ponděrek, *rka, m.* = pondirek, *C., Dict., Mik.*

pondíratí, *am, vb. impf. ad* pondreti; untertauchen, *C., Z., Mik.*

pondírek, *rka, m.* der kleine Steißfuß (podiceps [colymbus] minor), čopasti p., der große oder gehäubte Steißfuß (p. cristatus), (pan-direk) *Frey. (F.)*; — *prim.* ponirek.

pondrénje, *n.* das Untertauchen, *Habd.-Mik.*

pondréti, *ndrém, vb. pf.* untertauchen, pondrt, untergetaucht, *Habd.-Mik.*

ponebésen, *sna, adj.* himmlisch: ponebesno delo, *C.*

ponebésiti, *ěsim, vb. pf.* mit Himmelsklang verherrlichen, *Cig.*

ponečástiti, *částim, vb. pf.* entehren, *Cig.*; — verunehren, *C.*

ponečěđiti, *čěđim, vb. pf.* verunreinigen, besubeln.

ponečějati, *am, vb. impf. ad* ponečediti.

poneděljek, *ljka, m.* der Montag; veliki p., der Ostermontag; zaspani p., der Blaumontag, *Levst. (Nauk.)*.

poneděljkar, *rja, m.* kdor v ponedeljek ne dela, *Gor.-DSv.*

poneděljkatí, *am, vb. impf. v* ponedeljek ne delati, den Blaumontag feiern, *Gor.-DSv.*

poneděljski, *adj.* Montag-, montäglich.

poněhanje, *n.* das Zinnehalten, die Pause, *Cig.*

poněhati, *am, vb. pf.* innehalten, eine Pause machen; — nachlassen: dež je ponehal; — nachgeben, *Cig.*

ponehávati, *am, vb. impf.* = ponehovati; Pausen machen; allmählich nachlassen; dež ponehava.

ponehováti, *ujem, vb. impf. ad* ponehati; Pausen machen; — allmählich aufhören; — nachlassen; dež ponehuje.

ponemáriti, *márim, vb. pf.* 1) = zanemariti, *Z., Kres.*; — 2) = ponečediti, *Gor.*

ponemárjati, *am, vb. impf. ad* ponemariti, *Jan. (H.)*.

poněmčeneec, *nca, m.* der Germanisierte, *nk.*

poněmčeváten, *ina, adj.* germanisierend, *nk.*

poněmčevájnaica, *f.* die Germanisierungsanstalt, *SIN.*

poněmčeváti, *ujem, vb. impf. ad* ponemčiti; 1) germanisieren, *Cig., Jan., nk.*; — 2) verdeutsch, ins Deutsche übersetzen, *nk.*

poněmčevávec, *vca, m.* der Germanisator, *nk.*

poněmčěti, *im, vb. pf.* 1) germanisieren, p. se, deutsche Sprache und Sitte annehmen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) verdeutsch, ins Deutsche übersetzen, *Cig., Jan., nk.*

ponemiloma, *adv.* ohne Mitleid, *C.*

ponepotrěboma, *adv.* = po nepotrebnem, unnötigerweise, *C.*

ponesrčeneec, *nca, m.* der Berunglückte, *nk.*

ponesrčěnka, *f.* die Berunglückte, *nk.*

ponesrčěti se, *srčěim se, vb. pf.* 1) unglücklich werden, verunglücken, *Cig., nk.*; — 2) mißglücken, *Cig., Jan., nk.*

ponestájati, *am, vb. impf.* abnehmen, *Cig. (T.)*; — *hs.*

ponestáti, *stánem, vb. pf.* = zmanjkati, ausgehen, *Vrt.*; — *hs.*

ponésti, nésem, *vb. pf.* 1) ein wenig tragen, *Cig.*; — *ponesem*: ich werde tragen; *poneso me na pokopališče*; — 2) p. se, gerathen, gebeißen: ni se mi poneslo, *Z.*; ta poskus se prav dobro ponese, *Žnid.*; — 3) p. se, sich beruhmen, rühmend etwas sagen, *Zv.*; — 4) p. se za koga (kaj), sich jemandes (einer Sache) annehmen, *Cig.*; p. se za vero, za svoje stiskane brate, *Ravn.*

ponétiti, im, *vb. pf.* verheizen, *Cig.*

poneuméti se, éje se, é se, *vb. pf.* poneume se mi, storiti kaj (ali: da kaj storim), ich thue etwas irrthümlich, aus Mißverständnis, *Levst. (LjZv., Beč.)*.

poneúmitti, úmim, *vb. pf.* 1) verbummen, *Cig.*, *C.*; — 2) poneumilo se mi je, ich habe bumm gehandelt, *Z.*; (prim. poneumeti se).

pónev, nve, *f.* die Pfanne.

pónevca, *f. dem.* ponev.

ponevéden, dna, *adj.* unwissentlich: ponevedno posredovanje, *Jurč.*

ponevédoma, adv. ohne zu wissen, unwissentlich.

póneven, vna, *adj.* Pfannen-: ponevni kamen, der Pfannenstein (in Salzwerken), *Cig.*

ponevériti, vérim, *vb. pf.* 1) veruntreuen, *nk.*; (po nem.); — 2) p. se, untreu werden, *Jan. (H.)*; — den Glauben verleugnen, *Z., SIN.*

ponevérjati, am, *vb. impf. ad* poneveriti, *nk.*

ponevnják, m. der Pfannentuch, *Cig.*

ponevóljiti, vóljim, *vb. pf.* 1) verdrießlich machen, *Jan. (H.)*; p. se, mürrisch werden, *Z.*; — 2) unglücklich machen, *C.*

pōnga, *f.* evropska p., die europäische Sumpfschilbröte (emys europaea), *Erj. (Ž.), Krk-Erj. (Torb.)*.

ponícanje, n. hoja s ponicanjem, der Wiegegang, *Telov.*

ponícati, am, *vb. impf. ad* ponikniti; einsiedern: ponicajoča reka, ein verschwindender Fluß, *Cig. (T.)*.

ponicevátí, újem, *vb. impf.* einsiedern, voda ponicuje, = izgubla se pod zemljo, *Nov.*

poničen, *adj.* sanft sich abdaßend, *Svet. (Rok.)*.

poničnica, *f.* der Binnensfluß, ein verschwindender Fluß, *Cig. (T.)*, *Navr. (Let.)*.

poničnik, m. ein verschwindender Bach, *Navr. (Let.)*.

ponídoma, adv. unnützerweise, unnötigerweise, *Polj.*; denar p. tratiti, *Slom.*; mal à propos, *Cig.*

poníglav, *adj.* dummauserisch, tödlich, heuchlerisch, schallhaft, *Cig., Jan., C.*; pisano so ga gledali poniglavi Turki, *Navr. (Let.)*; — prim. ponikati in poniglogleden.

poníglavček, čka, m. dem. poníglavec, *Jan. (H.)*.

poníglavec, vca, m. der Dummauser, der Schaff, *Mur., Cig., Jan., Met., Vrt., BlKr.-Zb.*; Poníglavec sem vedno šibal, *Levst. (Zb. sp.)*.

poníglavka, *f.* die Dummauserin, *Jan.*

poníglavost, *f.* die Dummauseri, die Schaffhaftigkeit, *Cig., Jan.*

poníglavstvo, n. = poníglavost, *Cig.*

ponigloglédén, dna, *adj.* schweifüchtig, *Hip. (Orb.)*; (nam. poniklogleden?).

ponikáten, ina, *adj.* in den Boden versickernd: ponikálna voda, *C.*

poníkati, am, *vb. impf. ad* ponikniti, *Z.*

ponikávati se, avam se, *vb. impf.* sich niederbeugen, *C.*

ponikniti, níknem, *vb. pf.* 1) sich beugen, sich neigen, *Svet. (Rok.)*; = p. se, sich bücken, sich bücken, *C., BlKr.*; — poniknjena glava, *SIN.*; — 2) versinken, *Jan.*; vsejano žitno zrnice v zemljo ponikne, *Vrt.*; — sich in den Erdboden verlieren: potok, reka ponikne, *C., Mik., Navr. (Let.)*; — p. se, sich senken, *C.*; da so se poniknila, *Rut. (Zg. Tolm.)*.

ponikováti, újem, *vb. impf.* versinken, *C.*; — sich im Erdboden verlieren (o vodi), *C.*; — p. se: gnojnica se v zemljo ponikuje, *Bes.*

poníkva, *f.* eine Versenkung, ein Erdloch, wo sich ein fließendes Wasser im Erdboden verliert, *Mik.*; = pl. ponikve, *Cig. (T.)*; — ein Kesselbal, ein Weden, *Cig., C., Jes.*; — tudi pónikva.

ponikvarica, *f.* = ponikujoča voda (potok, reka), *C., Zora.*

ponikvenica, *f.* = ponikvarica, *Cig. (T.)*, *Jes.*

ponírek, rka, m. = pondírek: čopasti p., der gehäubte Steißfuß (podiceps cristatus), *Erj. (Ž.)*.

poniz, m. die Senkung (der Stimme), *Cig. (T.)*.

poníziti, im, *vb. pf.* = ponízati, *Jan., C.*; p. se, sich herablassen, *Mur.*; sich demüthigen, *C.*

ponízanje, n. die Erniedrigung; p. cola, die Höllemäßigung, *Cig.*; — die Demüthigung, die Herabwürdigung; — die Herablassung, *Cig.*

ponízati, am, *vb. pf.* niedriger machen, herabsetzen; ceno p., *Cig. (T.)*; p. vrednost denarja (devaluieren), *Cig. (T.)*; — cena se je ponízala, der Preis hat nachgelassen; — demüthigen: p. sovražnike; — herabwürdigen, *Cig., Jan.*; — p. se, sich erniedrigen, sich herablassen; p. se komu, sich vor jemandem demüthigen, *Met.*

ponízba, *f.* die Erniedrigung (d. B. des Preises), *C.*; colna p., die Höllemäßigung, *DZ.*; — die Degradation, *Cig.*; — die Demüthigung, *Cig.*

ponízek, žka, m. = ponízba, *C.*

ponížen, zna, *adj.* demüthig, bescheiden; ponízna prošnja, ponízno prositi; ponízno se prikloniti pred kom; ponížen človek.

poníženje, n. = ponízanje, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

poníževáten, ina, *adj.* erniedrigend, *Cig., Jan., nk.*

poníževanje, n. das Erniedrigen; — das Herabwürdigen; — die Demüthigung.

poníževáti, újem, *vb. impf. ad* ponízati; niedriger machen; erniedrigen; — herabwürdigen, *Cig., Jan.*; demüthigen; — p. se, sich herablassen; sich demüthigen; kdor se ponízuje, bode povišan.

poníževavec, vca, m. der Herabwürdiger; der Demüthiger, *Cig.*

poníznost, *f.* die Demuth, die Bescheidenheit.

poníznjak, m. = pomožnik, das Weihnachtsbrot, *C.*

pōnj, = po-nj, po njega.

ponjáva, *f.* das Leintuch, das Bettuch, *Alas., Jan., Mik., Strek., Sempas-Erj. (Torb.);* = rantuha, ein großes, grobes Leintuch, *Mur., Danj. (Posv. p.);* = velika rjuha iz debelega platna, *Pjk. (Črt.);* eine Schutzdecke, *DZ.*; — die Wadenbede, *St.-Cig.*; na ponjavi se n. pr. tudi zito suši, *Mur., vřhSt.*

ponjúhati, *am, vb. pf.* 1) riechen, *Z.*; — 2) ein wenig schnupfen, eine Brise nehmen, *nk.*; — prim. njuhati.

ponjúšati, *am, vb. pf.* = poduhati, bažu riechen, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

ponjúšiti, *im, vb. pf.* = ponjúšati, *Cig.*

ponočén, *čna, adj.* nächtlich, Nacht-; ponočna hoja; ponočno vlačuganje; ponočne ptice, *Nachtvogel*; ponočni čuvaj, der Nachtwächter. **ponočevanje**, *n.* die Nachtschwärmererei.

ponočeváti, *ujem, vb. impf.* in der Nacht umherfliegen; p. z vsakim vlačugarjem, *LjZv.*

ponočevavec, *vca, m.* der Nachtschwärmer.

ponočevavstvo, *n.* die Nachtschwärmererei, *Jan. (H.).*

ponočéki, *adv.* bei der Nacht, *C.*

ponočénica, *f.* die Nachtschwärmerin, *Cig.*

ponočénik, *m.* = ponočnjak, *Mur., Cig., Jan., C.*

ponočénjak, *m.* 1) der Nachtschwärmer; — 2)

ponočnjaki, die Nachtfalter (nocturna), *Erj. (Ž.).*

pónor, *nóra, m.* 1) = ponikva, *C.*; — 2) der Abgrund, der Schlund, *Cig. (T.);* morski p., *ZgD.*; — peklenski p., *Cig.*; (hs.).

ponorčeváti se, *ujem se, vb. pf.* ein wenig scherzen; Če malo ponorčujem se, oprosti, *Str.*; p. se s kom, sich mit jemandem einen Scherz erlauben, *Cig.*

ponoréti, *im, vb. pf.* ein wenig Pöffen treiben; včas malo ponorimo.

ponorít, *im, vb. pf.* in die Tiefe lassen, senken, tauchen, *Jan. (H.).*

ponorníca, *f.* = ponikvenica, *Cig. (T.), Jes.*

ponós, *nósa, m.* 1) der (eble) Stolz, *Mur., Cig., Jan., nk.*; narodni p., der Nationalstolz, *nk.*; tudi: pónos, nósa; (hs.); — 2) = oponos, der Bormwurf, *Ist.-Glas.*

ponósen, *sna, adj.* stolz, *Cig., Jan., nk.*; služba, katere je bil ponosen, *Jurč.*; — hs.

ponosít, *adj.* = ponosen, *Cig., Jan.*; — hs.

ponósiti, *nósim, vb. pf.* 1) (ein Kleid) abtragen; ponošena obleka; — 2) = oponositi, verweisen, zum Bormwurf machen, *Met.*; — 3) p. se, sich brüsten, *M.*; p. se s čim, *Svet. (Rok.).*

ponosljáti, *ám, vb. pf.* 1) ein wenig durch die Nase reden, *C.*; — 2) aufschnupfen, verschnupfen: veliko tobaka p., *Cig.*

ponosljávati, *am, vb. impf.* durch die Nase reden, *M.*

ponosljéváti, *ujem, vb. impf.* durch die Nase reden, *Jan.*

ponósnost, *f.* das stolze Benehmen, der (eble) Stolz, *Z., C.*; — prim. ponosen.

ponôva, *f.* die Erneuerung, *C.*; p. pravde, die Reasumption, *Cig.*; die Reproduction (einer Vorstellung), *Cig. (T.);* — die Wiederholung, *Cig. (T.), C., DZ.*

ponovčevanje, *n.* die Wertwertung, *DZ.*

ponovčeváti, *ujem, vb. impf. ad* ponovčiti, *Jan. (H.).*

ponôvčica, *f.* die Kaulquappe, *Bolc-Erj. (Torb.).*

ponôvčiti, *nôvčim, vb. pf.* verwerthen, *Cig. (T.), DZ.*

ponôven, *vna, adj.* wiederholend, *Cig. (T.)*

ponovílo, *n.* die Erneuerung, *Slom.-C.*; ponovila vredna beseda, *Levst. (Nauk.);* — die Wiederholung, *C.*

ponovítev, *tve, f.* die Erneuerung, *Cig., M.*; — die Reproduction, *Cig.*; — die Wiederholung, die Recapitulation, *Jan.*

ponovíti, *im, vb. pf.* wieder neu machen; — erneuern; trpljenje p. komu; p. pravdo, star prepri, *Cig.*; (eine Vorstellung) reproducieren, *Cig. (T.);* — wiederholen.

ponovítva, *f.* = ponovitev, *Mur., Slom.-C.*

ponovljénik, *m.* der Erneuerer, *Krelj.-C.*

ponovljénje, *n.* die Erneuerung; — die Wiederholung.

ponovljív, *íva, adj.* wiederholend, Wiederholungss-; ponovljive učilnice, *Levst. (Nauk.).*

ponovljívost, *f.* die Reproduktionskraft, *Cig. (T.).*

ponôvnost, *f.* die Fähigkeit, reproduciert zu werden, *Cig. (T.).*

pontón, *m.* mostovni čoln, der Ponton.

pontónir, *rja, m.* der Pontonier, *Cig.*

ponúd, *núda, m.* = ponuda; na ponud (na pónud) dati, imeti, prinesti, *C.*; na p. priti, kommen, um sich anzubieten, *C.*

ponúda, *f.* das Anbieten, das Angebot, die Offerte, *Cig., Jan., Cig. (T.);* razpisati ponudo, den Offertweg betreten, *DZ.*; — vse mu je na ponudo, alles steht ihm zu Gebote, *Cig.*

ponúdba, *f.* das Anerbieten, das Angebot; na ponudbo, zu Gebote.

ponúdek, *dka, m.* das Angebot, die Offerte, *Mur., Jan., DZ.*

ponúden, *dna, adj.* Offert-; oddati kako delo s ponudnim razpisom, eine Arbeit im Wege der Offertausschreibung vergeben, *DZ.*

ponudíten, *tna, adj.* Offert-, *Jan. (H.).*

ponudílo, *n.* das Angebot, *Cig.*

ponúdim, *núdim, vb. pf.* anbieten; p. komu kaj; več p.; prisego p., sich zum Eide er bieten, *Cig.*; p. se, sich anbieten.

ponúdnik, *m.* der Bieter, der Offerent, *Cig., C., Levst. (Cest.), nk.*

ponujáč, *m.* kdor ponuja, der Bieter, *Cig.*

ponújanec, *nca, m.* kdor se ponuja, n. pr. pri kaki volitvi, der Wahlbewerber, *Cig.*

ponújanje, *n.* das Anbieten, das Antragen.

ponújati, *am, vb. impf. ad* ponuditi; anbieten, antragen; kruha, piti p. komu, blago p.; bieten, zu zahlen bereit sein; sto goldinarjev p. za junca; — p. se, sich er bieten, sich antragen; p. se za hlapca, za poslanca; — p. komu besedo = siliti ga, da izpregovori, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.);* — tudi: p. koga, *Levst. (Zb. sp.);* p. koga z jedjo, jemanden zum Essen nötigen, *Cig.*; — p. koga s svinjskim

- pastirjem, jemandem den Schweinehirtendienst anbieten, *Pjk. (Črt.)*.
- ponujavec, vca, m. der Anbieter, der Offerent, *Cig., Nov.*
- ponužiti se, im se, vb. pf. eine Nonne werden, ins Kloster gehen, *Cig., Erj. (Izb. sp.), LjZv.*
- ponva, f. = ponev, die Pfanne.
- ponvár, rja, m. der Pfannenschmied, *Cig., Jan.;* der Pfannenflider, C.; (pónvar), der Hakenbinder, *vzh.St.*
- ponvica, f. dem. ponva; eine kleine Pfanne; — die Büdspfanne: na ponvici je pogorelo, *Cig.;* — sklepna p., die Gedenkpfanne, *Erj. (Som.);* tudi: ponvica, *Dol.*
- ponvičár, rja, m. = ponvar, *Cig.*
- ponvičen, čna, adj. Pfannen-: ponvični ročnik, der Pfannenstiel, *Cig.*
- ponvička, f. dem. ponvica, *Mur.*
- ponvišče, n. das Pfannenhaus (eines Salzwerkes), *Cig.*
- poobčeváti, űjem, vb. impf. ad poobčiti; verallgemeinern, *Cig. (T.).*
- poobčiti, űbčim, vb. pf. verallgemeinern, generalisieren, *Cig. (T.);* — p. se, allgemein werden: pobožno mnenje se je poobčilo, *Cv.*
- poobčút, m. die Nachempfindung, *Cig.*
- poobčedeč, dka, m. der Nachtsich, *Jan. (H.).*
- poobčednik, m. der Nachtsich, *Levt. (Izb. sp.).*
- poobčedovati, űjem, vb. pf. die Nachtsicht beenden, Z., nk.
- poobčesiti, űsim, vb. pf. nacheinander aufhängen.
- poobčísati, am, vb. pf. reichlicher machen, vielfältigen, *Cig., C., Ravn. (Abc.).*
- poobiloma, adv. reichlich, C.
- pooblačiti se, im se, vb. pf. sich allmählich bewölken; pooblačilo se je, der Himmel hat sich bewölkt; — (fig.) lice se mu je pooblačilo, *Jurč.*
- pooblastiti, čna, adj. Vollmachts-, Bevollmächtigungs-, *Cig.*
- pooblastilo, n. die Vollmacht, *Cig., Jan., nk.;* die Befugnis, *Jan.;* die Jurisdiction, C.
- pooblastitelj, m. der Bevollmächtigte, der Vollmachtsgeber, C., *DZ.*
- pooblastitev, tve, f. die Bevollmächtigung, die Ermächtigung, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*
- pooblastiti, im, vb. pf. 1) ermächtigen; bevollmächtigen; — 2) p. se česa, = polastiti se česa, sich zum Herrn von etwas machen, *Cig.;* — 3) p. se koga, sich jemandes annehmen: p. se lakotnih ljudi, *Krelj, Dalm., Kast.*
- pooblastivec, vca, m. = pooblastitelj, *Cig., Jan.*
- pooblastivka, f. die Vollmachtsgeberin, *Cig.*
- pooblastnica, f. der Vollmachtschein, *DZ.*
- pooblastnik, m. der Vollmachtsgeber, *Cig., DZkr.*
- pooblaščati, am, vb. impf. ad pooblastiti; ermächtigen, bevollmächtigen, *Cig., DZ., nk.*
- pooblaščenec, nca, m. der Ermächtigte, der Bevollmächtigte, der Vollmachtsnehmer, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
- pooblaščenik, m. = pooblaščenec, *Jan. (H.).*
- pooblaščenje, n. die Ermächtigung, die Bevollmächtigung, *Cig., Jan., nk.*
- pooblaščenka, f. die Bevollmächtigte, *Cig., Jan., DZ., nk.*
- pooblaščeváti, űjem, vb. impf. = pooblaščati, *Cig., Jan., nk.*
- pooblati, am, vb. pf. behobeln.
- poobličiti, čna, adj. formell, *Cig. (T.).*
- poobličiti, ličim, vb. pf. porträtieren, *Cig., Jan.*
- poobrazba, f. die Nachbildung, *Cig.*
- poobrazek, zka, m. das Abbild, *Cig.;* — das Nachbild, *Jan.*
- poobrazitev, tve, f. die Nachbildung, *Jan.*
- poobraziti, rázim, vb. pf. 1) nachbilden, Guts-*Cig., Jan.;* — abbilden, porträtieren, *Cig., Jan.;* — 2) concrel darstellen, *Jan., C.*
- poobrazžati, am, vb. impf. ad poobraziti; nachbilden, *Jan.*
- poobraževáti, űjem, vb. impf. = poobražati, *Jan.*
- poobraževavec, vca, m. der Nachbildner, *Cig., Jan.*
- poobraževavka, f. die Nachbildnerin, *Cig.*
- poobrdeti, čna, adj. 1) rituell, *DZ.;* — 2) nach der Communion stattfindend, C.
- poobsođiti, im, vb. pf. nacheinander verurtheilen, Z.
- poočitba, f. die Ersichtlichmachung, *DZ.*
- poočiti, itim, vb. pf. veranschaulichen, verfinnlichen, ersichtlich machen, *Cig. (T.), DZ.*
- poočitki, m. pl. Bemängelungen (Supermängel), *Jan.*
- poočitovánje, n. die Verfinnlichung, *Cig.*
- poočitováti, űjem, vb. impf. ersichtlich machen: p. si, sich eine deutliche Vorstellung machen, *Vrt.*
- poogleniti, im, vb. pf. zu Rohle machen, verkohlen (chem.), *Cig. (T.).*
- poohóliti se, űlim se, vb. pf. stolz (übermütig) werden, *Jan. (H.).*
- pookrogliiti, im, vb. pf. etwas rund machen, *Cig.*
- pooljeváti, űjem, vb. impf. ad pooljiti, *Cig.*
- pooljiti, im, vb. pf. bedlen, anölen, *Cig.;* p. se, sich ölig machen, *Cig.*
- poomožiti, im, vb. pf. = pomožiti, *LjZv.*
- poopráviti, právim, vb. pf. nacheinander verichten; počasi je vse poopravila.
- pooráti, orám, órjem, vb. pf. 1) das Pflügen allmählich beenden: poorali smo, wir haben die Pflügearbeit beendet; — 2) ein wenig pflügen, *Cig.;* — 3) niederpflügen, *Cig.*
- poorávati, am, vb. impf. nachpflügen, *Cig.*
- poosebilo, n. die Personification, *Cig.*
- poosebitev, tve, f. die Personification, nk.
- poosebíti, sčim, vb. pf. personifizieren, *Cig., Jan., C., nk.*
- poosebilenje, n. die Personification, *Jan.*
- poosebjeváti, űjem, vb. impf. ad poosebíti; personifizieren, *Cig., Jan., nk.*
- pooseni, sna, adj. Agial- (math., phys.), *Cig. (T.).*
- poosobilo, n. = poosebilo, *Cig. (T.).*
- poosobiti, sčim, vb. pf. = poosebíti, *Jan.*
- poosrđiti, im, vb. pf. centralisieren, *Jan. (H.).*

poostáti, stánem, *vb. pf.* 1) hie und da zurückbleiben, *Cig.*; — 2) ein wenig bleiben; p. nekoliko trenutkov v cerkvi, *Zv.*

poostíti, im, *vb. pf.* mit einer Spitze versehen, spitzen, *Cig.*, *C.*

poostrenje, *n.* die Verschärfung, *Cig.*, *Jan.*; p. kazni, *Cig.*

poostriq, *n.* die Verschärfung: p. kazni, die Verschärfung der Strafe, *DZ.*

poostriti, im, *vb. pf.* 1) ein wenig schärfen, aufschärfen, *Cig.*, *Jan.*; britvo p., *C.*; poostrena podkov, *Levst. (Podk.)*; — 2) verschärfen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; kazni p., *Cig.*, *nk.*; — 3) zuspitzen, *Cig.*

poostrováti, ūjem, *vb. impf. ad* poostriti, *Cig.*

poošábiti, im, *vb. pf.* stolz oder hochmütig machen, *C.*; — p. se, hochmütig werden, *Cig.*, *C.*; kdor se z ošabnikom pajdaši, ta se sam poošabi, *Ravn.-Jan. (Slovn.)*

poštcati, am, *vb. pf.* z otko postrgati zemljo z lemeža, *Gor.*

pootóže, *n.* die Inselfette, *Jan. (H.)*

pootóžiti, im, *vb. pf.* betrübt machen: p. dušo, *SIN.*; — p. se, niedergeschlagen, betrübt werden, *Bes.*

pootóžiti, óžim, *vb. pf.* 1) an Kindes statt annehmen, *C.*; — 2) kindisch machen, *Cig.*; p. se, kindisch werden, verkinden, *Cig.*, *Jurč.*; na stare dni se p., *Zv.*

poozréti se, zrém se, *vb. pf.* sich ein wenig umschauern, *C.*

pooženiti, zénim, *vb. pf.* = poženiti, *LjZv.*

poóžiti, óžim, *vb. pf.* schmälern, verengen, *Cig.*

1. **póp**, *m.* 1) die Knospe, *Z.*; — 2) der Nabel, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*

2. **póp**, *pópa*, *m.* der Pope (pravoslaven duhovnik).

3. **póp**, *pópa*, *m.* die Pappe, der Kleister; (iz nem.).

popácha, *f.* die Verschlechterung; — die Degeneration, *Cig.*

popáčenost, *f.* die sittliche Verdorbenheit, die Corruption, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*

popáčiti, im, *vb. pf.* verderben, verhungern; — sittlich schlecht machen, verderben; p. otroka s krivo odgojo; p. se, sittlich verderben; ves popačen je.

popád, *páda*, *m.* der Zugriff, das Baden, der Anfall (z. B. eines Hundes), *Cig.*; — der Anfall (einer Krankheit), *C.*; — der Angriff, die Attaque, *Cig.*, *C.*

popádati, pádam, *l. vb. impf. ad* popasti; pađen, zugreifen; psi popadajo otroke (pflegen anzugreifen, zu beißen); — befallen; jeza ga popada, bolezní jih popadajo, *Cig.*; — II. *vb. pf.* nacheinander niederfallen o. hinfallen; vse sadije je popadalo z drevja; vsa živina je popadala (ist abgestanden), *Cig.*; vsi so popadali na kolena.

popadávec, *vca*, *m.* 1) der Angreifer, *C.*; — 2) das Kiebitz (galium aparine), *C.*

popádek, *dka*, *m.* der Anfall (einer Krankheit), *Cig.*, *Jan.*; popadki, die Geburtswehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; divji popadki, falsche Wehen, *V.-Cig.*

popáden, *dna*, *adj.* 1) = popadljiv, der gerne anfällt, bissig, *Cig.*; p. pes, *C.*; — 2) Angriff, *C.*

popádenec, *nca*, *m.* der Angefallene, *C.*

popádljaj, *m.* = popadek, *Jan. (H.)*

popadljiv, *adj.* bissig, *Jan.*; popadljivi psi, *Levst. (Nauk.)*, *LjZv.*

popádnica, *f.* 1) die Ergreiferin, die Paderin, *Cig.*; — 2) die Rechnelle (lychnis viscaria), *ogr.-Erj. (Torb.)*

popádnik, *m.* 1) der Ergreifer, der Pader, *Cig.*, *DZ.*; — 2) der Raßgahn, *Jan. (H.)*

popádnina, *f.* der Ergreiferlohn, *Cig.*

popádniti, pádnem, *vb. pf.* = popasti, pađen, ergreifen, *ogr.-Valj. (Rad.)*

popáh, *páha*, *m.* der Raulefel, *Pivka (Notr.-Mik.)*, *C.*, *Kr.-Valj. (Rad.)*

popáhati, páham, *vb. pf.* 1) durch Sachen reinigen: vse zito p., *Z.*; — 2) ein wenig fachen: ogenj p., *Z.*

popáka, *f.* das Verderbniß, die Entstellung, *Cig.*, *Vest.*, *ZgD.*; — der Fehler, der Naturfehler, der Mafel, *C.*; v popaki sem rojen, *Ravn.-Valj. (Rad.)*

popakedráti, ám, *vb. pf.* verhungern, verderben, verpfuschen, *C.*

popakováti, ūjem, *vb. impf. ad* popáčiti, *C.*

popát, *pála*, *m.* = snet, der Brand (am Getreide), *C.*

1. **popáliti**, im, *vb. pf.* abhengen, verbrennen; — niederbrennen, einäschern, vse vasi p.

2. **popalíti**, im, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen: voda je travnik popalila, *C.*

popáljati, am, *vb. impf. ad* 1. popaliti, *Jan. (H.)*

popân, *m.* das Sinngrün (vinca minor), *Koborid-Erj. (Torb.)*

pópar, *rja*, *m.* der mit Pappe oder Kleister zu thun hat, der Papparbeiter, *Cig.*; — (zaničlj. o črevljarju), *SIN.*

popára, *f.* 1) die Verletzung durch siedendes Wasser, *Valj. (Rad.)*; — 2) = poparjen kruh, der Brotbrei, *Cig.*

popáratí, am, *vb. pf.* nach der Reihe auftrennen.

popárek, *rka*, *m.* 1) der Aufguß mit siedender Flüssigkeit, *Cig.*; — 2) die Brühwunde, *Z.*

1. **popárica**, *f.* das Kleisterälchen (ein kleines, fadenförmiges, im Kleister vorkommendes Thierchen), *Cig.*

2. **popárica**, *f.* das Brühwasser, *C.*

poparína, *f.* der Aufguß mit siedender Flüssigkeit, *Cig.*

popáriti, párim, *vb. pf.* 1) mit siedendem Wasser begießen, brühen; s kropom kaj p.; p. kruh, živinsko klajo; — 2) niedergeschlagen machen, einmuthigen; to ga je poparilo; ves poparjen je odšel.

popárjati, am, *vb. impf. ad* popariti, *Jan. (H.)*

popás, *m.* = popasenje, *Jan. (H.)*

popásek, *ska*, *m.* eine kurzdauernde Weide, *C.*

popásenje, *n.* die Abweidung, *Cig.*

popasováti, ūjem, *vb. impf. ad* popasti (-pase); ausweiden, abweiden: travnike p., *Cig.*, *Jan.*

popäst, *f.* der Anfall, der Überfall: *p. stekle živine, C.*; — der Paroxysmus, *V.-Cig., Jan.*

popást, *adj.* pappig, pappartig.

popásti, pádem, *vb. pf.* hastig erfassen, packen; *p. kaj, za kaj, koga za kaj; p. orožje, za orožje; p. konja za brzdo, dem Pferd in die Zügel fassen; — erschnappen, Jan.; — besedo p., ein Wort auffangen, Cig., C.*; — aufassen; *pes je popadel otroka; — angreifen; sovražnika p.; p. se, sich gegenseitig angreifen, sich in die Haare fahren; — befallen, ergreifen (von Zuständen); mrzlica, jeza ga je popadla; — p. se koga, sich an jemanden klammern: trdno se Kristusa p., Krelj; — ogenj se teles popade, das Feuer ergreift die Leiber, Guts. (Res.).*

popásti, pásem, *vb. pf.* abweiden, abfressen, abgrasen; *bes. durch Abweiden einen Schaden antichten; živina je zito popasla; — abweiden lassen (o pastirju): ne smeš popasti one trave, ker jo bom kosil.*

popáša, *f.* das Abweiden, der Abweideschaden, der Weideschmel, *Dict., Cig., Jan., C.*

popásčiti se, im se, *vb. pf.* sich beeilen, *Dol.-Cig., Jan., Vrt., Npes.-Vraž, vřhŠt.-C.*; — sich beeilen, sich bemühen, *C.*

popasnína, *f.* die Entschädigung für einen Weideschmel, *Dol.*

popati, *am, vb. impf.* pappen, kleistern; — *iz nem. popáva, f.* die Ebertwurz (*carlina acaulis, vřhŠt.-C.*; — *tudi: popava, pompava, (pumpava) kompava; prim. pop, Knospe, Caf (Vest. I. 33).*

popčarica, *f.* gosenica *p.*, die Knospenraupe, *Cig.*

popčast, *adj.* nabelförmig, *Jan.(H.).*

popčat, *adj.* knospig, *Cig.*

popčati, *am, vb. impf.* 1) = *s popkom cepiti, äugeln, M.*; — 2) *p. se, knospen, C.*

popček, čka, *m. dem.* popek; 1) das Knospschen; — 2) das Nabelchen.

popčena, čna, *adj.* Nabel-, *Cig.*; *popčna jamica, die Nabelgrube, Cig.*; *popčna zaveza, die Nabelschnur, Guts.-Cig.*

popčica, *f.* das Knospschen, *Cig.*

popčiče, *n.* der Nabelgrund (*bot.*), *Cig.(T.).*

popčnat, *adj.* nabelförmig, *Cig.*

popčnat, *adj.* nabelig, *Cig.*

popčnica, *f.* = *popčnik, Polj.*

popčnik, *m.* = *popkar 1), der Taschenbeutel, Polj.*

poppec, pca, *m. dem.* pop; die Knospe, *Jan.*

popčati, ätim, *vb. pf.* nacheinander versiegeln oder besiegeln, *Z.*

popček, čka, *m.* die Schürschaukel, die Ofenfrüde, *Cig., M., Vreme-Erj.(Torb.), BIKr.*; *to je clovek, ki ni vreden, da bi ga s popečkom zapodil, BIKr.*

popéči, péčem, *vb. pf.* 1) durch Baden, Braten den Vorrath aufbrauchen, aufbaden, aufbraten: *vse p.; — 2) ein wenig baden, braten, Mur.; — 3) nachbaden, nachbraten, Cig.; — 4) p. se = zapeči se: naj se gleda, da se kruh dobro popeče, Zv.; — sich verbrennen, sich verbraten, Mur.*

popednjáti, ám, *vb. pf.* mit der Spanne abmessen, *Z.*

popéjec, jca, *m.* = *pevec, ogr.-Valj.(Rad).*

poppek, pka, *m. 1)* die Knospe, das Auge (an Bäumen, Reben u. dgl.); *popke delati, knospen; trto na tri popke obrezati, Z.*; *s popkom cepiti, äugeln, oculieren, M., Pirc;* *plodni p., die Fruchtknospe, das Fruchtauge, Cig.; — 2) der Nabel; p. zavezati, die Nabelschnur unterbinden, Cig.; — 3) babi p., der Bovist (lyco-perdon bovista), Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.).*

popékati, pékam, *vb. impf. ad* popeči; nachbraten, *Cig.*

popéti, *m.* = *pepel, Jarn., Dol.-Z., Mik.*

popeliskati, *am, vb. pf.* zusammentreffen (v. Hagel), *Jan.(H.).*

popéljati, péljem, -peljati, ám, *vb. pf.* ein wenig fahren (*trans.*), führen; hinfahren, hinführen; — *p. se, ein wenig fahren (intr.); hinfahren; — zvezda se je popeljala, es fiel eine Sternschnuppe, C.; — popeljem (ám), ich werde fahren, führen, peljem; popeljem (ám) se, ich werde fahren (intr.); popeljemo se v belo Ljubljano.*

popén, pna, *m.* ein Zeug, der um den Garg geheset wird, *Strek.*

popénjec, nca, *m.* die Gunderschnecke, der Erdpfeifen (glechoma hederacea), (*-penec*) *Cig., Jan., Medv.(Rok.); — prim. poponac.*

popéniti, pénim, *vb. pf.* s srebarno ali zlato peno prevleci: *Dekle, popeni rožmarin, Npes.-C.*

vópenj, pnja, *m.* = *popek, die Knospe, C.*

popénjanje, *n.* das Emporklimmen: *vaje v popenjanju, die Klimmübungen, Telov.*

popénjati, *am, vb. impf. ad* popeti; 1) heften, *Kras;* — 2) *p. se, klimmen, sich bemühen emporzuklimmen, zu erklimmen suchen, Cig., Jan., nk.; na višjo stopnjo se p., nk.*

popepeliti, *im, vb. pf.* beaschen, *Cig.*

póper, pra, *m.* der Pfeffer; *suh kot poper, zaunbürr, Cig.; črni p., der Mohrenpfeffer; beli p., der weiße Pfeffer; turški p., spanischer Pfeffer (Paprika); divji ali volčji p., der Kellerschals, der Seidelbast (daphne mezereum), C.*

poperéti, *im, vb. pf.* vermodern, *Jan.(H.).*

poperiten, ina, *adj.* frisch gewaschen: *poperilna srajca, M.*

poperúhati, *am, vb. pf.* ein wenig mit den Flügeln schlagen: *gosak po klasju s perotmi poperuha, Npr.(vřhŠt.-Kres).*

popetáti, ám, *vb. pf.* črevlje *p.*, die Stiefel (an der Ferse) trumm treten: *popetani črevlji, Cig., Vrt., Levst.(Zb. sp.), Kr.*

popéti, pném, *vb. pf.* 1) spannenb befestigen: *anheften, heften; „krojáč ali švelja popne pri-krojene kosove, predno je začne šivati“, Kras-Erj.(Torb.); — 2) ein wenig spannen: p. pas, den Gürtel enger schnallen, Dol.; — 3) (spannenb) festbinden: *p. voz sena z žrdjo, Ravn.(Abc.); — 4) p. se, emporzuklimmen, sich emporheben; sich emporzwingen (fig.); p. se na višjo stopnjo.**

popéti, pójem, *vb. pf.* ein wenig singen, *M.*

popetina, *f.* womit etwas (z. B. ein Zimmer) ausge schlagen wird, Tapeten, *Cig.*
popétti, *im, vb. pf.* = popetati: p. škornje, *C.*
popetlikováti, *ujem, vb. impf.* = petljike pobirati, Nachlese halten, *Blc.-C.*
popěv, *pěva, m.* der Gesang, *C.*, *Volk.-M.*
popěvác, *m.* der Sänger, *SlN.*; ulični p., der Bänkefänger, *Jan.(H.)*.
popěvača, *f.* ptica p., der Singvogel, *C.*
popěvačica, *f.* die Sängerin, *C.*
popěvanje, *n.* das Singen, *Cig., vzh.St.*
popěvati, *vam, vjem, vb. impf.* singen, *Mur., Cig., Jan., vzh.St., jvzh.St.*
popěvčkanje, *n.* sentimentales Gesänge: neslano p. in objemčkanje, *Jurč.*
popěvka, *f.* das Gesangstüd, *Jan.*; das Lied, *Dict., Mur.*; poulična p., das Gassenlied, der Gassenhauer, *Jan.(H.)*; — die Cantate, *Cig., Jan.*; die Canzone, *Cig.(T.)*.
popěvkinja, *f.* = pevka, *C.*
popězdávati, *am, vb. impf.* wiederholt fisten, *Cig.*
popháti, *phâm, pšêm, vb. pf.* zerstoßen, verstampfen: ves poper p., *Cig.*
popica, *f.* die Knospe, *Jan., Caf(Vest.)*.
popič, *píca, m.* 1) das Auge am Zweige, *Mik., Valj.(Rad)*; — 2) das Näbelschen, *Cig.*; — 3) zlati p., die spanische Fliege (lytta vesicatoria), *Z.*
popičast, *adj.* knospig, *Jan.*
popih, *m.* der Lufthauch, *ZgD.*
popihati, *ham, šem, vb. pf.* 1) nacheinander wegblasen; veter je popihal pleva; — verthun: marsikak grošič smo že popihali, *Cig.*; — 2) p. jo, entleeren, Reihhaus nehmen; — 3) ein wenig wehen: popiše veter, *LjZv.*
popihávati, *am, vb. impf.* wiederholt blasen, *Zora.*
popihljati, *am, vb. pf.* ein wenig sanft wehen.
popihniti, *pihnem, vb. pf.* 1) wegblasen; — 2) ein wenig blasen: veter je popihnil; — 3) p. jo, entleeren Reihhaus nehmen, *Jan., C.*; domu jo p., *Zora.*
popijanje, *n.* das Saufen, *Cig., C.*
popijáš, *m.* neki kukec, velik kakor pšenično zrno, modre izpreminaste barve, po drevju mladike odjeda, *Dol.*
popijati, *am, vb. impf.* = popivati; 1) bald da bald dort trinten, saufen; — 2) auffaugen: papir popija (fliebt), *Mur.*; temnomodre natočnice preveč svetlobe popijajo, *Žnid.*
popijávati, *am, vb. impf.* bald da bald dort zu trinten, zu saufen pflegen, *C., ogr.-M.*
popijavec, *vca, m.* kdor rad popija, der Säufer, *Cig., C., Ravn.-Valj.(Rad)*.
popijavka, *f.* die Säuferin, *Cig.*
popika, *f.* = popek, das Auge am Zweige, die Knospe, *Mur., Cig., Jan., Mik., St.-Valj.(Rad)*.
popikast, *adj.* = popkast, knospig, *Jan.(H.)*.
popikati, *pikam, vb. pf.* betupfeln, *Mur.*; popikan = pikast, *Jan., Ravn.*
popikávati se, *am se, vb. impf.* oft straucheln, *BlKr.-M.*; strauchelnd oder wankend gehen, *Mur.*

popíkniti se, *píknem se, vb. pf.* anstoßen: p. se na kamen, *Hal.-M.*; — straucheln: konj se popikne, *Cig.*
popikováti se, *ujem se, vb. impf.* anstoßen, straucheln, *Cig.*
popílití, *pílim, vb. pf.* 1) nacheinander befeilen: vse žreble p.; — weg-, abfeilen, abraupeln: p. rjo z železa; — 2) ein wenig feilen, *Cig.*; — 3) = požagati, aufsägen, *Cig.*
popípati, *pípm, píjem, vb. pf.* nacheinander austrafen; repo, korenje p.; brado si p.
popis, *písa, m.* 1) die Aufschreibung: die Conscriptio, *Cig.(T.)*; p. ljudstva, die Volkszählung, *Cig., DZ.*; — die Specification (merc.), *Cig.(T.)*; — das Verzeichnis, das Register, *Cig.(T.)*; p. naklada, das Belastungsverzeichnis, *DZ.*; — imovinski p., das Vermögensinventar, *DZ.*; — 2) die Beschreibung.
popisatelj, *m.* der Beschreiber, *Jan.(H.)*.
popisati, *šem, vb. pf.* 1) mit Schrift ausfüllen, voll beschreiben; vsa pola je popisana; veliko papirja p.; p. razpredelke, die Rubriken ausfüllen, *Levst.(Nauk)*; — 2) nach der Reihe aufschreiben, inventieren; p. blago, *Cig.*; p. zarubljene stvari, *Levst.(Nauk)*; po tanko p., specificieren (merc.), *Cig.(T.)*; conscribieren, *Cig., Jan.*; — 3) durch die Schrift darstellen, beschreiben; vojsko p.; v knjigi je vse na tanko popisano, kako se je godilo.
popisávati, *am, vb. impf.* = popisovati.
popisek, *ska, m.* 1) das Verzeichnis, das Register, das Inventar, *Cig., C.*; — die Consignation, *DZ.*; — 2) die Beschreibung, *C., M.*
popisen, *sna, adj.* die Conscriptio betreffend: popisni imenik, die Conscriptiionsliste, *Cig.*; Inventur: popisni troški, die Inventurkosten, *Cig.*
popisilo, *n.* die schriftliche Aufnahme, die Conscriptio, *Kr.*
popiskati, *skam, ščem, vb. pf.* ein wenig (mit einem Instrument) pfeifen, *Cig.*
popisnik, *m.* = kataster, *DZ.*
popisovalnica, *f.* das Conscriptiionsbureau, *Cig.*
popisovanje, *n.* 1) die Verzeichnung, die Aufschreibung, die Conscriptio; p. ljudstva, die Volkszählung, *Cig.*; — 2) die Beschreibung; p. zemlje, die Erdbeschreibung.
popisováti, *ujem, vb. impf. ad* popisati; 1) aufschreiben, conscribieren, inventieren; blago p.; ljudstvo p., eine Volkszählung vornehmen; — 2) beschreiben: vojske p.
popisovavec, *vca, m.* der Beschreiber, *Mur., Cig.*
popítanje, *n.* die Anfrage, *Cig., vzh.St.*
1. popítati, *pítam, vb. pf.* anfragen, befragen, *Cig., Jan., vzh.St.*
2. popítati, *pítam, vb. pf.* 1) beim Mästen ver brauchen, *Z.*; — 2) ein wenig mästen, *Jan.(H.)*.
popítávati, *am, vb. impf.* fragen, ausforschen, *Jan., Raič(Let.)*.
popítek, *tka, m.* der Trunk, *Mur., Cig.*
popíti, *píjem, vb. pf.* nach und nach austrinken, auftrinken, zusammentrinken; mnogo vina se je pri svatovščini popilo; ostanke iz kupic

p.; dva litra vina na dan p.; kdor veliko pije, malo popije, = wer viel trinkt, trinkt nicht lange, *Mur.*; — vertrauen: ves tobak p., *Cig.*; — auffaugen: papir je tinto popil; zemlja je vodo popila; — da bi ga črni murin popil! (kletvica), = wäre er schon, wo der Pfeffer wächst! *Cig.*

popívanje, n. das Herumtrinken, das Saufen, das Abhalten von Tringelagen.

popivati, am, vb. *impf.* 1) bald hier bald dort trinfen, Tringelage abhalten, zechen, saufen; po krémah p.; — 2) auffaugen, *Jan.*

popívec, vca, m. der gerne trinkt, *Z.*

popívek, vka, m. = popitek, *Jan.(H.)*.

popívka, f. 1) die gerne trinkt, *M.*; — 2) das Tringelage, *Cig.*

pôpje, n. coll. die Knospen; popje na drevju se je napanjalo, *Erj.(Irb. sp.)*.

pôpka, f. neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.

pôpkar, rja, m. 1) ein einfaches Taschenmesser, der Taschenbeutel, *C., Gor.*; — 2) der Gimpel (*fringilla pyrrhula*), *Mur., Cig., Jan., Frey.(F.), Erj.(Z.)*.

pôpkarica, f. 1) die Hebamme (*zaničlj.*), *Z., Polj.*; — 2) das Nabelschnurmesser, *Cig.*; die Nabelschnurschere, *DZ.*; — ein sehr einfaches Taschenmesser (mit hölg. Griff), der Taschenbeutel, *M., Notr., Dol.*; — 3) eine Art Steinbrech (*saxifraga tridactylites*), *Medv.(Rok.)*.

pôpkast, adj. 1) knosig; — 2) nabelförmig, *Cig.*

popkât, âta, adj. 1) knosig, *Cig.*; — 2) genabelt, *Cig.*

pôpkati, am, vb. *impf.* 1) Knospen treiben: drevje popka, *Mur., Cig., Met.*; — 2) = cepiti s popkom, âugeln, oculieren, *V.-Cig., C.*

pôpkav, adj. knosig, *Jan.(H.)*.

popkorêz, rêza, m. das Nabelschnurmesser, *M.*

pôpkov, adj. Nabel-; popkova žila, die Nabelschnur, *Mur.*; p. preveza, das Nabelschnurbändchen, *Cig., DZ.*

pôpkovec, vca, m. = popkar 1), *Notr.*

popkovîna, f. die Nabelschnur, *Cig.*; — rus. **pôpkovje**, n. coll. die Knospen, *Jan.(H.)*.

pôpkovnica, f. der Nabelstrang, *Jan.*

pôpkovnik, m. die Möhringie (*Moehringia*), *C.*

poplâca, f. die Vergeltung, *Guts.(Res.), Valj.(Rad.)*

poplâcanje, n. die Bezahlung, die Abzahlung.

poplâčiti, am, vb. *pf.* nacheinander bezahlen, ab-, bezahlen; vse dolgo p.; — abbüßen: p. kaj s čim, *Cig.*; — vergelten, *Cig., Jan.*

poplâčevâti, âjem, vb. *impf.* Abzahlungen leisten, *Z.*; abbezahlen, *Cig.*

poplâčilo, n. die Bezahlung, die Bestreitung: p. nepokritih potroškov, *DZkr.*

1. **poplâhniti**, plâhnem, vb. *pf.* = poplâkniti, *Mur., Jan., C., južh.St.*
2. **poplâhniti**, plâhnem, vb. *pf.* allmählich vergehen (von einer Geschwulst), *Jan.(H.)*

poplâk, plâka, m. was vom Wersochwasser im Fasse zurückbleibt, *C.*; — der Schwemmbrantwein, der in den ausgeleerten Fässern zurückbleibt, *Jarn., Cig.*; tudi: pôplak.

poplâka, f. die Ausspülung, *ZgD.*

poplâkniti, plâknem, vb. *pf.* ausspülen, abspülen; latvice in golide do čistega p., *Ravn.(Abc.-Valj.(Rad.)*

poplâkovâti, âjem, vb. *impf. ad* poplâkniti; ausspülen, abspülen, *Mur.*

poplâmikovâti, âjem, vb. *impf.* wiederholt hin und da aufplâdern, *Zora.*

poplanînski, adj. poplaninska paša, die Weide, die nach der Alpenweide stattfindet, *Bes.*

poplântati, am, vb. *pf.* abbüßen, *C.*

poplâskâti, âm, vb. *pf.* ein wenig plâtschern: poplâskalo je nekaj po vodi, *SIN.*

poplâšiti, plâšim, vb. *pf.* 1) nacheinander verschrecken; — 2) ein wenig schrecken, *Z.*

poplât, f. die Hälfte: p. oreha, *Kras.*

pôplat, plâta, m. = podplat, *Streč., ogr.-C.*

poplâten, tna, adj. p. brat, poplatna sestra = po polu brat, po polu sestra, *Zora, Gor., St.*

poplatîniti, înim, vb. *pf.* platinieren, *Cig.*

poplatiti, îm, vb. *pf.* = poplâcati, *C., Vrt.*

poplâva, f. die Überschwemmung, *Cig., Jan.*; iz trgajočih se oblakov je lila p., *LjZv.*

poplâvati, plâvam, vb. *pf.* ein wenig schwimmen; — poplavam, ich werde schwimmen.

poplâvica, f. die Wasserflut, die Überschwemmung, *Cig., SIN.-C.*

poplaviti, îm, vb. *pf.* 1) überschwemmen; voda je vse poplavila; — 2) abschwemmen, abspülen: posodo p., *C., M.*

poplâvljati, am, vb. *impf. ad* poplaviti; überschwemmen.

poplâziti, plâžim, vb. *pf.* streifen, leicht bepfügen: njive p., *Z.*; übhpt. oberflächlich bearbeiten: vse le takisto poplazi, da je le pol obdelano, *Polj.*

poplemeniti, îm, vb. *pf.* = poplemeniti, *C.*

poplemeniti, îtim, vb. *pf.* veredeln, *nk.*

popleniti, îm, vb. *pf.* nacheinander plündern, rauben: vse p., *Cig., Jan.*

poplêsat, šem, vb. *pf.* ein wenig tanzen.

poplesâvati, am, vb. *impf.* öfter ein wenig tanzen, *M.*

poplêsti, plêtem, vb. *pf.* 1) beim Flechten aufbrauchen, verschlechten; vse vitre p.; — aufstrecken, aufwirten, *Cig.*; — 2) beslechten; p. raztrgane koše.

poplêt, plêta, m. das Geflecht: s košem ali gostim popletom ograjati (mlada drevesca), *Pirc.*; das Zaungeflecht, *C., Z.*

poplêtati, plêtam, vb. *impf. ad* poplesti.

poplêtek, tka, m. die Befchnürung eines Rodes, *Z., C.*

poplêti, plêvem, vb. *pf.* nacheinander wegzüten; vso travo p. okoli trt.

poplevêliti se, âlim se, vb. *pf.* zum Unkraut werden, *LjZv.*

popljevêti, i, vb. *pf.* popljevi, es hat einen faden Nachgeschmack, (-plevi), *Cig.*

popljevâti, pljûvam, pljûjem, vb. *pf.* bespußen; vsa tla okoli sebe p.; kdor proti vetru pljuje, se popluje, *Zv.*

poplôčiti, îm, vb. *pf.* mit Platten belegen, *Z.*

poplŕn, *m.* die Bettbede, *vzh. St.-C.*; tudi pŕplon, *kajk.-Valj. (Rad)*; — *prim.* poplun.

poplŕskati, *am, vb. pf.* ein wenig klatschen.

poplŕn, *m.* die Dede, *Mik.*; — *prim.* novogr. $\pi\alpha\pi\lambda\omega\mu\alpha$, stragulum (iz $\phi\alpha\pi\lambda\omega\mu\alpha$) *Mik. V. G. I. 69.*

poplŕti, plŕvem, plŕjem, *vb. pf.* 1) eine Fahrt zu Schiffe unternehmen, *DZ*, — 2) = poplaviti: potok njivo poplove, *C.*; vse p. kakor povodnja, *Dalm.*

pŕpnjak, *m.* vodni p., der Wassernabel (hydrocotyle vulgaris), *C.*

popočasiti, časim, *vb. pf.* verlangsamen, *Cv.*

popŕdati, pŕdam, *vb. pf.* bebieŕen, *Cig.*; mit einem Fuŕboden verŕehen, *C.*

1. **popŕditi**, im, *vb. pf.* nacheinander wegiagen.

2. **popŕditi**, pŕdim, *vb. pf.* = popodati, *Cig., C.*

popodovati, ŕjem, *vb. impf. ad* popodeti; mit dem Regen des Bodens beschŕftigt sein, *C.*

popogŕniti se, ŕnim se, *vb. pf.* ein Heiŕe werden, *ogr.-M.*

popojŕnik, *m.* die Sommerwurz (orobanche sp.), *Ajdovŕcina - Erj. (Torb.)*; — *prim.* je-zavka.

popŕjti, pŕjdem, *vb. pf.* sich auf den Weg machen, ausgehen; popoŕel sem ob deseti uri, *BlKr.*; ko sem bila popoŕla, als ich auf dem Wege war, *Svet. (Rok.)*

popŕkati, pŕkam, *vb. pf.* 1) nacheinander berŕen, plaŕen, Sprŕnge bekommen; zemlja je od suŕe popokala; obroci so popokali na sodu; toliko da niso popokali od smeha; vse strune so popokale; — 2) s pokanjem porabiti: verŕnassen, verŕieŕen: dokaj smodnika p., *Cig.*

popokljŕti, ŕm, *vb. pf.* 1) verŕnistern, *Cig.*; — 2) ein wenig knistern.

popŕldan, *m.* der Nachmittag, *Mur., Cig., Jan., Gor.*; ves popŕldan, den ganzen Nachmittag, *Cig.*; (popŕldan *gen.* popŕldne, dnŕva, *Mur., Jan.*); — *pogl.* popŕldne.

popŕldanica, *f. Cig.* (popŕldenica) *C.*; *pogl.* popŕldnica.

popŕldŕnji, *adj.* nachmittŕgig, Nachmittags-, *Cig., Jan.*; p. govornik, *Zv.*

popŕldŕnski, *adj.* nachmittŕgig, Nachmittags-; popŕldanska sluŕba boŕja; popŕldanski čas, *Navr. (Let.)*.

popŕldŕnsŕnica, *f.* = popŕldnica, *Cig.*

popŕldŕnsnji, *adj.* = popŕldanski, *Gol.*

popŕldne, *l. adv.* = po pŕldne, nach Mittag, nachmittags; — *ll. subst. n. indecl.* der Nachmittag; celo popŕldne, einen ganzen Nachmittag; do popŕldne, biŕ zum Nachmittag; (tudi se sklanja kakor popŕldan, *Jan.*).

popŕldneven, *vna, adj.* = popŕldanski, *Mur., Cig.*

popŕldnica, *f.* das Nachmittagsbrot, die Zause, *Mur., Cig., Jan.*

popŕln, *adj.* vollstŕndig, vollkommen, *Cig. Jan., ogr.-Mik., nk.*; popŕln odpustek, vollkommener Ablass, *Cig.*; — *narejeno iz:* popŕlnoma.

popŕniti, im, *vb. pf.* vervollstŕndigen, *Cig. (T.)*; — *befehen:* p. izpraznjen urad, *DZ.*;

— (eine Stelle mit einer Ziffer) beŕehen, *Cig. (T.)*.

popolnjevati, ŕjem, *vb. impf. ad* popolniti, *Cig. (T.)*.

popŕlnoen, ena, *adj.* nachmittagsstŕch, *Mur., Cig.*

popŕlnoma, *adv.* vollstŕndig, vollkommen.

popŕlnost, *f.* die Vollstŕndigkeit, die Vollkommenheit, *Cig., Jan., ogr.-C., nk.*

popŕludan, *m.* der Nachmittag: vsak p., *Erj. (Izb. sp.)*.

popŕldŕnsnji, *adj.* nachmittŕgig, Nachmittags: v popŕldŕnsnji vroini, *Jurŕ.*

popŕldne, *l. adv.* = popŕldne, nachmittags, *nk.*; — *ll. subst. n. indecl.* der Nachmittag: tisto popŕldne, *Erj. (Izb. sp.)*; bilo je lepega popŕldne, *LjZv.*

popŕzniti, pŕznem, *vb. pf.* ausglitŕhen, *Meg., Dict., Z., Mik., Trub.-Let.*

popŕlzovati, ŕjem, *vb. impf. ad* popolzniti; ausgleiten: moja noga popŕlzuje, *Trub. (Psal.)*.

popŕn, pŕna, *m.* das Sonnenrŕschen (helianthemum), *Cig.*

popŕnec, nca, *m.* die Aderwinde (convolvulus arvensis), *C.*; — *tudi:* die Gindelrebe (glechoma hederacea), *C., Medv. (Rok.)*.

popŕprati, *am, vb. pf.* ein wenig pŕffern, be-pŕffern.

popŕrjati, jam, jem, *vb. pf.* = poparati, *Jan. (H.)*.

popŕrŕden, dna, *adj.* nach der Geburt stattfindend, *Cig., C.*; popŕrŕodne boleŕine, die Nachgeburtswehen, *Cig.*

popŕŕten, tna, *adj.* sich auf der Reise befindend; reisend; p. sem bil in ste me pod streho vzeli, *Cig.*; popŕten clovek, popŕtni ljudje; — *Reiŕe*, *Cig.*; popŕtni drug, der Reiŕegeŕhrl, *Jan.*; popŕtni list, der Reiŕepaŕ, popŕtna izkaznica, die Legitimationskarte, popŕtna karta, die Paŕŕkarte, *Levst. (Nauk.)*.

popŕtna, *f.* die Weggehrung, *Meg., Dalm.-M., Valj. (Rad)*; — *pogl.* popŕtnja.

popŕtnica, *f.* 1) die Reisende; — 2) die Weggehrung, das Reiŕegeld; sveta popŕtnica, die heilige Weggehrung, *Cig.*; — 3) das Reiŕelieb, das Marienlied, der Marien (als Musikstŕck), *Mur., Cig., nk.*; — 4) neka hruŕka, *Marihorska ok.-Erj. (Torb.)*.

popŕtnik, *m.* 1) der Reisende, der Wanderer; — 2) die Wegwarte (cichorium intybus), *Podgorje v Istri-Erj. (Torb.)*; — der Wegerrich (plantago), *C., Dol.*

popŕtnina, *f.* das Reiŕegeld, *Mur.-Cig., nk.*; — = popŕtnica, die Weggehrung, *Mur., Cig.*

popŕtniŕki, *adj.* die Reisenden oder Wanderer betreffend, Paŕŕagier-, Wander-; popŕtniŕka roba, *Cig.*

popŕtnja, *f.* was man auf die Reise mitnimmt: Delaj delaj, ljuba, puŕel Za popŕtnjo zalostno, *Npes.-K.*; — das Reiŕegeld, *Mik.*

popŕŕŕje, *n.* das Nachthal, *Cig. (T.)*.

popŕŕpen, pna, *adj.* nachstintlig, *M.*

popŕtovŕten, tna, *adj.* Reiŕe-, *Jan. (H.)*.

popŕtovŕnje, *n.* das Reisen, die Wanderŕchaft; *tudi:* popŕŕtovanje.

popotováti, ūjem, *vb. impf.* reisen, wandern; popotujoŝ skozi Ljubljano, auf der Durchreise durch Laibach, *Cig.*; — tudi: popotovati, ūjem.

popotovāvec, vca, *m.* kdor rad popotuje, der Reiser, der Wanderer, *Cig., Jan.*

popotovāvka, *f.* die Reisende, die Wandererin, *Jan., (H.).*

pōpovec, vca, *m.* die Rainweide (*ligustrum vulgare*), *C.*

1. **popovina**, *f.* der Himmelbrand, das Wolltraut (*verbascum thapsus*), *C.*

2. **popovina**, *f.* die Pfarrpräbende eines Popen, *C.*

pōpovje, *n. coll.* die Knospen, *Mur., Cig., Mik.*; tudi: popovje, *ogr.-Valj. (Rad).*

popovnat, āta, *adj.* knospig, *Mur.*

popōvski, *adj.* Popen-.

popōvstvq, *n.* das Popenthum, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

pōpranje, *n.* das Pfeffern.

poprāsk, prāska, *m.* der Riſ, die Schramme, *C.*

poprāskati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander befragen, *C.*; — meſtfragen; vse maroge s stene p.; — 2) ein wenig fragen; za ūseſi se p.

poprāskāvati, am, *vb. impf.* = popraskovati.

poprāskētāti, etām, ēčem, *vb. pf.* ein wenig befragen, *Cig.*

poprāskniti, prāsknem, *vb. pf.* einen fragenden Zug thun.

popraskovāti, ūjem, *vb. impf.* wiederholt ein wenig fragen: p. se za ūseſi.

poprāsniti, prāsnem, *vb. pf.* = popraskniti.

pōprast, *adj.* pfefferartig, *Cig.*

poprāš, *m.* = 1. poprašek, *Vod. (Irb. sp.).*

poprāšati, am, *vb. pf.* eine Frage stellen, anfragen, fragen; poprašaj, ali imajo kaj jesti dati; p. koga zastran česa, za kako reč; — pogl. povprašati.

1. **poprāšek**, ška, *m.* die Anfrage, *Mur., C.*

2. **poprāšek**, ška, *m.* feiner Schnee, *C.*

popraševāten, āna, *adj.* befragend: popraševātno pismo, das Lausfchreiben, *DZ.*

popraševātnica, *f.* die Anfragelangzei, *Cig.*

popraševānje, *n.* das Fragen, das Nachfragen, die Erfundigung(en).

popraševāti, ūjem, *vb. impf. ad* poprašati; fragen, herumfragen, sich erkundigen; p. po kom, čem, nachfragen; po tem blagu zelo poprašujejo, es ist viel Nachfrage um diese Ware; befragen, ausforschen; p. koga za kaj; p. za svet, um Rath fragen; p. zastran česa, Kundtschaft einziehen von einer Sache, *Cig.*

popraševāvec, vca, *m.* der Befrager, der Nachfrager.

popraševāvka, *f.* die Befragerin, die Nachfragerin.

poprašiti, im, *vb. pf.* bestäuben, *Cig.*

poprāskovāti, ūjem, *vb. impf.* ausforschen, frastheln, *Cig., C.*

pōprati, am, *vb. impf.* pfeffern.

poprātí, pérem, *vb. pf.* aufwaschen: vse perilo p.; — beim Waschen aufbrauchen: vso vodo p., *Cig.*

poprāv, *f.* = poprava, die Reparatur (tudi: pōprav), *SlGor.*

poprāv, *adv.* 1) eigentlich, *ogr.-C.*; — 2) wohlfeil, *C.*

poprāva, *f.* die Ausbesserung, die Reparatur; die Richtigstellung, die Berichtigung, die Correctur.

poprāvdn, dna, *adj.* berechtigt, rechtmäßig; popravdne starine, *Vod. (Pes.).*

poprāvek, vka, *m.* die Verbesserung, die Ausbesserung, die Herstellung; die Correctur, die Berichtigung, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

poprāvem, *adv.* = po pravem, *poprav adv. 2)*, wohlfeil, *C.*

poprāven, vna, *adj.* 1) verbesserlich, *Cig.*; ne več popravna škoda, nicht mehr gut zu machender Schaden, *DZkr.*; — 2) Corrections-, *Cig. (T.)*; poprāvni črtez, die Corrections-trace (s. B. eines Fußfess), *DZ.*; popravno delo, Correctionsarbeiten, *DZ.*; Rectifications-, *Cig., Jan.*; popravní izkaz, der Rectifications-ausweis, *Cig.*; — Correctur-: popravna pola, der Correcturbogen, *Cig.*

popravilo, *n.* 1) das Ausbessern, die Reparaturarbeit; toliko je tega popravila! es gibt da soviel zu reparieren! v popravilo dati; — 2) = hišni posel, hišno opravilo, *C., Z.*

popravišče, *n.* = popravnica, *Cv.*

popravitelj, *m.* der Verbesserer, *ogr.-C.*

popraviti, prāvim, *vb. pf. 1)* verbessern, ausbessern, reparieren; p. streho, uro, cesto; — corrigieren, berichtigen; p. spis, pogreške v spisu, številke; zurecht stellen: popravi si pečo! richte dir das Haupttuch zurecht! — wieder gut machen; p. krivico, škodo; — = rezati, entmannen (o živalih) *Cig., Kr.*; — p. se, sich erholen (nach einer Krankheit), zu einem besseren Aussehen gelangen; — 2) = pospraviti, *C.*

poprāvka, *f.* = poprava, *C.*

popravljāc, *m.* 1) der Verbesserer, der Ausbesserer, *Cig.*; — = popravljavec, der Corrector (von Druckschriften), *Jan., C.*; — 2) die Essenklinge, eine Ruthe, damit dem Feuer Luft zu machen, *Cig.*

popravljāten, āna, *adj.* Verbesserungs-: popravljalne stavbe, Verbesserungsarbeiten, *Levst. (Pril.)*; popravljalni izpit, die Nachprüfung, *Jan., nk.*

popravljānje, *n.* das Ausbessern, das Reparieren, das Corrigieren; — tudi: -ānje.

popravljāti, am, *vb. impf. ad* popraviti; 1) ausbessern, verbessern; streho, cesto p.; corrigieren: naloge šolske, pogreške p.; p. si obleko (zurecht richten); — wieder gut machen: škodo p.; — entmannen (o živalih), *Cig., Kr.*; — p. se, sich erholen; — 2) po hiši p., = hišne posle opravljati, pospremljati po hiši, pospravljati, *C.*

popravljāvec, vca, *m.* der Ausbesserer, der Verbesserer; der Corrector.

popravljāvka, *f.* 1) die Verbessererin, *Cig.*; — 2) = ponavlĵavka 2), pojedina teden dni po svatbi, *Vas Krn-Erj. (Torb.). Tolm.-Širek. (Let.).*

popravljāvkinja, *f.* die Aufräumerin, *C.*

popravljiv, *iva, adj.* = popraven 1), *Cig.*
poprâvnica, *f.* die Besserungsanstalt, *C., DZ.,*
Levst. (Nauk.).

poprážiti, *prâžim, vb. pf.* ein wenig rösten, *Cig.*
póprc, *m.* 1) ein Pfefferkorn, *Valj. (Rad.);* —
 2) ein Pfäumenmus, der Zwetschenpfeffer,
M., Svet. (Rok.).

poprdûn, *m.* kuerrende Pfeife aus Bast, *Stre.*
poprêcen, *ena, adj.* 1) quer, Quer-; poprêčna
 dolina, das Querthal, *Cig., Jan.;* poprêčni
 êrtez, das Querprofil, *Jan.;* poprêčna ladja, das
 Querschiff (arch.), *Cig. (T.);* poprêčno merilo,
 der Transversalmaßstab, *Cel. (Geom.);* — 2)
 durchschnittlich, Durchschnitts-: poprêčno šte-
 vilo, poprêčna cena, *Cig., Jan., Cig. (T.),*
nk.; poprêčni plačilni rok, der mittlere
 Zahlungstermin, *Cel. (Ar.).*

poprêčevâti, *ûjem, vb. impf. Z.,* pogl. poprê-
 kovati.

poprêci, *prêzem, vb. pf.* den Pferdegurt um-
 legen, *C.;* p. konja, *Habd.;* — pogl. pod-
 prêci.

poprêcina, *f.* 1) die Quere, *Cig., Jan.;* — 2)
 das Durchschnittliche, der Durchschnitt, *Zv.*
poprêckem, *adv.* = poprek, *Mur., C., StGor.*
poprêčki, *adv.* poprek, *Mur., C., vzHSt.-Valj.*
(Vest.).

poprêčnica, *f.* 1) das Querbrett, *Cig., C.;* die
 Querleiste, *Jan.;* — 2) das Querthal, *Rut.*
(Zg. Tolm.); — 3) die Querlinie, *Cig.*
poprêčnik, *m.* 1) der Querbalken, *C.;* — 2)
 der Querschlägel (kij s poprêčno glavô), *C.;*
 — 3) der Durchmesser, *Cig. (T.);* (rus.).

poprêčnina, *f.* das Bauschale, *DZ.*
poprêčnják, *m.* ein zwischen Fässer quer über
 den Wagen gelegter Prügel, *C.*

poprêčnost, *f.* der Querstand, die Quere, *Cig.,*
Jan.

poprêd, *adv.* = poprej, vorher, früher; popred
 je delo ko jelo, man muß arbeiten, wenn
 man essen will, *C.;* popred ko, eher als, *C.*
poprêdnji, *adj.* der Zeit nach vorausgehend,
 früher, *C., Krelj;* poprednja sodba, das Prä-
 judicat, *Cig.*

pópreg, *m.* das Tragband für eine Rückenlast,
Savinska dol.; — prim. podpreg.

popreglêdati, *glêdam, vb. pf.* revidieren, *Jan.*
(H.).

popregledovâti, *ûjem, vb. impf. ad* popregle-
 dati; revidieren, *Levst. (Nauk.).*

poprêj, *adv.* vorher, vormalig; poprej je bilo
 tako, zdaj pa je drugače; — früher: poprej
 ali pozneje; p. ko (nego, neli), eher als, bevor.
poprêjnji, *adj.* = poprêšnji, *Guts., C.;* moja
 poprejnja nepokorščina, *Guts. (Res.).*

poprêjšnji, *adj.* vorig, vorherig, früher; po-
 prejšnji župan, poprêjšnja vlada; poprêjšnji
 dan, der vorausgehende Tag.

poprêk, *adv.* 1) quer, in die Quere, überzwerch;
 p. dejati kaj; p., im Durchmesser, *Cig. (T.);*
 p. koga gledati, jemanden mit scheelen Augen
 ansehen, *Cig., C.;* p. se gledata, sie stehen
 auf gespanntem Fuße, *Cig.;* — 2) im Durch-
 schnitt, durchschnittlich; — in Wausch und
 Wogen; p. kupiti; p. pogoditi se; p. vse,

überhaupt alles, vsi poprek, alle durchsein-
 ander, *zvHSt.;* überhaupt, im allgemeinen,
Mur., Cig., Jan., C., M.

poprêka, *f.* die Querstange, *Z.;* — das Maß-
 steineisen, *C.*

poprêkljati, *am, vb. pf.* verlatten, *Cig.;* p.
 streho, *Ig.*

poprêkovâti, *ûjem, vb. impf.* schielen, *Jan.*

poprenjâk, *m.* die Pfefferbüchse, *Jan. (H.).*

poprênka, *f.* 1) der Pfefferfuchsen, *Cig.;* — 2)
 = poprenjak, *Jan. (H.).*

poprêsti, *prêdem, vb. pf.* 1) aufspinnen, ver-
 spinnen; vse predivo p.; — 2) ein wenig
 spinnen.

poprêtiti, *im, vb. pf.* eine Drohung aussprechen;
 popretil je vetrom in morju, *Trub., Dalm.;*
 z nesrečo p., ein Unglück androhen, *Dalm.;*
 tudi: p. se, *ogr.-M.*

popreudâriti, *dârim, vb. pf.* nacheinander er-
 wâgen, *SIN.*

poprezovâti, *ûjem, vb. impf.* streben, trachten,
Mur.; tudi: p. se, sich bestreben, *Mur.*

poprh, *přha, m.* der Anflug, der Beschlag, *Erj.*
(Min.); (snežni) p., der Schneeanflug, *V.-*
Cig.; po vrhu srenja je padel droben po-
 prh, *Gor.;* tudi: póprh, přha.

poprhñeti, *im, vb. pf.* nacheinander oder all-
 mählich vermodern.

popřhniti, *přnem, vb. pf.* in einzelnen Flöden
 anfliegen: sneg je popřhnil, *Z.*

poprhovâti, *ûjem, vb. impf. ad* popřhniti; sneg
 poprhuje, der Schnee flödt (in geringer Menge),
Z.

poprica, *f.* = koprica, das Quereisen im oberen
 Mühlstein, *Cig.;* — prim. hs. paprica.

popřicati, *prîcam, vb. pf.* Zeugenschaft abgeben,
Svet. (Rok.); p. kaj, durch Zeugen aussagen,
 bekräftigen, *zvHSt.*

popřevâti, *ûjem, vb. impf. ad* popřicati;
 Zeugnisse, Belege für etwas beibringen: p.
 kaj s čim, *Trst. (Let.).*

popřiditi se, *přidim se, vb. pf.* = izpřiditi se,
 verderben (*intr.*), *Levst. (Beč.).*

popřjáteljiti, *âteljim, vb. pf.* zum Freunde ma-
 chen: p. koga s kom, *Mur., Cig.;* — p. se,
 Freundschaft schließen, *Mur., Cig., Jan., C.*

popřjâzniti, *âznim, vb. pf.* freundlich machen,
 versöhnen, *Cig.*

poprijemâc, *m.* das Geländer, *Mur.*

poprijemâti, *mam, mljem, vb. impf. ad* po-
 prijeti; wiederholt ergreifen; — den Angriff
 wiederho'en, *Cig.;* — besedo p., öfters das
 Wort nehmen, *Cig., M.;* — eingreifen: s pet-
 jem p., mit Gefang begleiten, *Cig.;* — p. se,
 nach etwas greifen: p. se česa; — p. se pra-
 vice, ein Recht zur Geltung zu bringen suchen,
Jurč.; p. se okrajšanega postopka, das ab-
 gekürzte Verfahren anwenden, *DZ.;* sich an-
 nehmen, sich bestreuen: p. se kake reči,
Cig., Jan.; dobro se poprijemlje, er lernt
 gut, *M.;* p. se koga, sich jemandem zugesel-
 len, *Cig.;* bolezen se poprijema (nimmt zu),
Cig.

poprijêmek, *mka, m.* 1) das Ergreifen, der
 Griff, *C.;* — 2) der Anhalt, *Jan.*

poprijēmič, *m.* die Nebenranke, *C.*
 poprijēmka, *f.* = poprijemič, *C.*
 poprijēmnica, *f.* die Pincette, *Strp.*
 poprijēti, primem, *vb. pf.* 1) Hand anlegen, zugreifen; poprimi! zdaj eden zdaj drugi poprimi; za delo poprijeti, sich an die Arbeit machen; — erklammern, erpadd; *p.* besedo, daß Wort ergreifen, *Cig.*; *p.* koga za odškodbo, seinen Regress bei jemandem nehmen, *Cig.*; — zusammenfassen, *Cig.*; — 2) *p.* se česa, Hand an etwas legen, sich daran machen; *p.* se dela, sich einer Arbeit unterziehen; *p.* se prilike, die Gelegenheit benützen, *Cig.*; sich annehmen, sich bestreigen, *Cig.*; sich auf etwas verlegen, *Cig.*; *p.* se poljedelstva, *nk.*; *p.* se koga, sich jemandem zugesellen, sich an jemanden hängen, *Cig.*; *p.* se mnenja, einer Meinung beitreten, *Cig.*
 pōprika, *f.* 1) *Cig., Jan., Tuš.(B.),* pogl. paprika; — 2) neka goba, = ujedavka, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*
 popriličen, čna, *adj.* gelegentlich, *C.*
 poprímáč, *m.* die Geländerstange, *C.*
 poprímáča, *f.* die Weinrebenranke, *C.*
 poprimek, mka, *m.* 1) der Anhalt, *Cig., Jan.*; — 2) die Weinrebenranke, *Valj.(Rad).*
 poprísče, *n.* die Rennbahn, der Kampfplatz (stadium), *Cig.(T.), C.*; — daß Feld (einer Thätigkeit), *nk.*; — stsl., rus.
 poprńca, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig., Jan.*
 poprńk, *m.* = poprńjak, *Cig., Jan.*
 poprńjak, *m.* = mali kruhek, der Pfefferluchsen, *Cig., Jan., C., Nov.*
 poprńjākar, rja, *m.* der Pfefferluchsenbäder, *Cig.*
 poprńjākarica, *f.* die Pfefferluchsenbäderin, *Cig.*
 poprodāti, dām, *vb. pf.* nacheinander verkaufen, ausverlaufen; vse blago *p.*
 poprōg, prōga, *m.* = podprog, der Pferdegurt, *C.*
 poprojęd, jēda, *m.* der Pfeffervogel (rhamphastus), *Cig.*
 poprosilo, *n.* das Ersuchen, *Levst.(Pril.).*
 poprōsiti, prōsim, *vb. pf.* eine Bitte thun, ansuchen, ersuchen; *p.* koga za kaj a česa, jemanden um etwas ansprechen; *p.* božje pomoči, *Burg.*; *p.* dovoljenja, *nk.*
 poprōsnja, *f.* das Ansuchen, *Cig., Jan.*
 pōprov, adj. Pfeffer-; *p.* grm, der Pfefferstrauch, *Cig., Jan.*
 pōprovec, vca, *m.* 1) der Pfefferstrauch (piper nigrum), *Jan., Tuš.(B.);* — 2) der Pfefferstein, *Cig.*
 poprovína, *f.* der Pfefferstoff, das Piperin, *Cig., Jan.*
 pōprovka, *f.* die Flederkrankheit der Seidenwürmer, die Seidenwürmerseuche, *C.*
 poprovnica, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig.*
 poprovnjak, *m.* die Pfefferbüchse, *Jan.*
 popřsina, *f.* das Bruststück, *Valj.(Rad).*
 popřsje, *n.* = doprsje, das Brustbild, *Valj.(Rad);* — čes., polj.
 poprńnica, *f.* die Brustschleife, *Cig.*
 poprńsek, ška, *m.* ein unbedeutender Regen, das Rebelreihen, *C.*

poprtník, *m.* ein flaches Brot, daß zu Weihnachten gebacken wird, daß Weihnachtsbrot.
 poprtnjak, *m.* = poprtnik.
 poprtičiti se, ptičim se, *vb. pf.* sich in einen Vogel verwandeln, *Bes.*
 popúhati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander wegblasen; — verschmauchen, *Cig.*; — 2) ein wenig blasen o. schnauben: vol je nad mene popuhal, *Z.*
 popúhnati, púhnem, *vb. pf.* (einmal) blasen o. wehen: drug veter popuhne, *Zv.*
 popuhtēti, im, *vb. pf.* allmählich verdampfen, verfliegen, *Z.*
 popúkati, kam, čem, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich austrafen, auskupsen, *Cig., C.*; repo *p., Z.*; konopje *p., Let.*
 populāren, rna, *adj.* poljuden, priljubljen, populār (gemeinschaftlich, beim Volke beliebt), *nk.*
 populārnost, *f.* die Popularität, *nk.*
 popúliiti, im, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich austrafen, austrafen; ptiču perje *p.*; lase si *p.*, sich die Haare austrafen; vso travo *p.*
 popúst, *m.* der Nachlaß, der Rabatt, *Cig.(T.), Cel.(Ar.).*
 popústek, stka, *m.* 1) der Nachlaß, der Rabatt, *Cig.(T.), C.*; — 2) das Excrement, *C.*
 popustiti, im, *vb. pf.* 1) nacheinander verlassen: mladiči so gnezdo popustili; — 2) fahren lassen, *Cig.*; *p.* konju brzdo, dem Pferde den Hügel schießen lassen o. verhängen, *Cig.*; — stehen lassen, verlassen; vse popustiti in pobegniti, *Kast. - Valj.(Rad);* pastir popusti ovčice, *Škrb. - Valj.(Rad);* — aufgeben: obsedbo *p., Cig.*; *p.* tožbo, von der Klage absteigen, *Cig.*; psi popustijo sled, zver, die Hunde verlassen die Fährte, daß Wild, *Cig.*; *p.* greh, daß Böse lassen, *Cig.*; *p.* molitev, *Škrb. - Valj.(Rad);* Popusti posvetno rabo Orglarček in gre v puščavo, *Preš.*; — 3) nachlassen, nachgeben: žrebelj je popustil (= ne drži več), *Dol.*; mraz je popustil, *Cig.*; *p.* od cene, am Preise nachlassen, *Cig.*; Rabatt geben, rabattieren, *Cig.(T.).*
 popustljiv, iva, *adj.* nachgiebig, *Cig.(T.), C., nk.*
 popustljivost, *f.* die Nachgiebigkeit, *Cig.(T.), C., nk.*
 popuščaj, *m.* die Nachlassung, der Nachlaß, *Cig., DZ.*
 popuščati, am, *vb. impf. ad* popustiti; 1) allmählich verlassen; mladiči popuščajo gnezdo; — 2) fahren lassen; — aufgeben; kmetje popuščajo vinstvo; popušča me potrpežljivost, die Geduld verläßt mich, *Cig.*; — 3) allmählich nachlassen: mraz popušča, *Cig.*; (mit dem Preise) herabgeben: trgovec popušča (läßt mit sich handeln), *Cig.*; — rabattieren, *Cig.(T.);* nachgeben, nachgiebig sein, *C.*
 popušiti, púsim, *vb. pf.* vertrauen: tri cigare na dan *p.*
 pōr, *m.* die Porreezwiebel (allium porrum), *Cig., C.*; — (= luk, čebul, *C.*)
 porāba, *f.* 1) der Verbrauch, *Jan., nk.*; — 2) die Benützung, die Anwendung, der Gebrauch, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; *p.* v službi, die Dienstverwendung, *Cig.*

porâbek, bka, *m.* 1) der Verbrauch, *Cig., Jan.*; — 2) der Gebrauch, *C.*

porâben, bna, *adj.* 1) Verbrauch's, *Cig.*; — 2) porâben, verwendbar, brauchbar, anwendbar, *Cig., Jan., C., nk.*

porâbîti, im, *vb. pf.* 1) verbrauchen, aufbrauchen, *Cig., Jan., C., nk.*; vse milo p. pri perilu, *nk.*; — 2) Gebrauch machen, anwenden, benützen, *Cig., Jan., C., nk.*; pametno p. mladostni čas, *nk.*

porâbljati, am, *vb. impf. ad* porabiti, *C., nk.*
porabljevâti, ūjem, *vb. impf. ad* porabiti; 1) verbrauchen, *nk.*; — 2) gebrauchen, anwenden, *Jan., nk.*

porabljiv, ūva, *adj.* = poraben 2), *Cig., Jan.*
porâbnik, m. 1) der Verbraucher, *Cig.*; — 2) der Benutzer, *Cig.*

porabnina, *f.* die Verbrauchsabgabe, *Cig., Jan., C., DZ.*

porâbnost, *f.* die Brauchbarkeit, die Nutzbarkeit, *Cig., Jan., C., nk.*

porâčati, am, *vb. impf., ogr.-Mik., C., Valj. (Rad)*; pogl. poročati.

porâčiti se, râči se, *vb. pf.* belieben, gelüsten, genehm sein: porâči se komu kaj, *vzhSt.-C.*

porâčûn, *m.* die Abrechnung, *Z.*

porâčûnati, am, *vb. pf.* = porâčûniti.

porâčûniti, ūnim, *vb. pf.* die Abrechnung vornehmen, abrechnen: p. s kom, *Cig.*; = p. se, *Svet. (Rok).*

porâdovâti se, ūjem se, *vb. pf.* sich ein wenig ergötzen, *Z.*

porâgljâti, âm, *vb. pf.* ein wenig quafen.

porâhljâti, âm, *vb. pf.* ein wenig auflodern; p. zemljo; posteljo p., das Bett aufschütteln.

1. **porâjati**, am, *vb. pf.* ein wenig tanzen.

2. **porâjati**, am, *vb. impf. ad* poroditi; gebären, *nk.*; p. se, geboren werden, entstehen, *nk.*

porâjkelj, klja, *m. Z., Kr., jvzhSt.*, pogl. porajtelj.

porâjkljâti, âm, *vb. pf. Z., Kr., jvzhSt.*, pogl. porajtljati.

porâjtati, am, *vb. pf.* 1) = porâčûniti; — 2) (tudi *vb. impf.*) berücksichtigen, beachten, sich kümmern; p. za kako reč; (— = marati: ne porâjtam za to, ich mache mir nichts daraus).

porâjtelj, tlja, *m.* das Knebelholz, der Bindstod, der Reitel, *Cig., C., Dol.*; — prim. porajtljati.

porajtljâti, âm, *vb. pf.* mit dem Reitel (einen Strich, eine Kette um einen Gegenstand) zusammenziehen, knebeln: p. kaj, *Cig., Dol.*; — prim. nem. Reitel.

porajtovâti, ūjem, *vb. impf. ad* porajtati; Abrechnung halten; p. s kom, *Cig.*

porâst, râsta, *m.* der Nachwuchs, *Cig.*

porâstati, am, *vb. impf. ad* porasti, = porâščati, *nk.*

porâstec, stca, *m.* das Brunnenlebertraut (mar-chantia polymorpha), *Tuš. (B.).*

porâstek, stka, *m.* der Nachwuchs, *Cig., Jan.*

porâsti, râstem, *vb. pf.* 1) allmählich anwachsen; polivati bom pripomogel, da sadež poraste, *Ravn. (Abc.)-Valj. (Rad)*; — porastemo v dobrih delih, wir werden in guten Werken zunehmen, *C.*; — tudi: p. se; pustimo travo,

naj se še poraste; — 2) auffahren, aufbrausen, *Cig., Bes.*; — 3) (*trans.*) bewachsen: debel mah je drevesa porastel, *LjZv.*; gosto porasten, dicht bewachsen, *LjZv.*; z mahom porasteni hrasti, *Erj. (Izb. sp.).*

porâščati, am, *vb. impf. ad* porasti; 1) allmählich anwachsen, *Cig.*; — 2) bewachsen (*trans.*), (porastati) *nk.*

pórat, m. der Streitkolben, die Reule, *Jan., C.*; = bat, tolkaču podoban, *C.*

poravnânje, n. 1) die Ebnung; — 2) die Begleichung, die Schlichtung.

poravnâti, âm, *vb. pf.* 1) eben machen, ebnen; pot p.; — glatt machen, platt legen, *Cig.*; p. vse perilo, die getrocknete Wäsche platt zusammenlegen, *jvzhSt.*; sukno v pole p., das Tuch aufstapeln, *Cig.*; zurecht richten: p. si zmečkano obleko; p. se, sich zurecht richten; — 2) gerade machen: krivo železo p.; p. se, sich gerade strecken; — 3) ausgleichen, begleichen; p. prepri, dolg. škodo, račune; vse p., alles ins Reine bringen; reč je poravnana, die Sache ist berichtigt; — p. se s kom, sich mit jemandem ausgleichen; z lepo p. se, sich gütlich vergleichen.

poravnâva, *f.* 1) die Ebnung, *Cig.*; — 2) die Ausgleichung, die Begleichung, *Cig., C.*; p. škoda, die Entschädigung, *Cig.*; — die Beilegung, der Ausgleich, der Vergleich, *Cig., Jan., C., nk.*

poravnâvati, am, *vb. impf.* = poravnovati.
poravnâven, vna, *adj.* den Ausgleich betreffend, Vergleich's-, *Cig., Jan.*

poravnîlo, n. = poravnava, die Begleichung, *Jan., DZ.*

poravnovâten, lna, *adj.* Ausgleichungs-: poravnovâlne obresti, *DZ.*

poravnovânje, n. 1) das Ebnen; — 2) das Gerademachen; — 3) das Begleichen, die Vermittelung, *Cig.*

poravnovâti, ūjem, *vb. impf. ad* poravnati.
poravnovâvec, vca, *m.* der Vermittler, *Cig.*
porâž, râza, *m.* die Niederlage (z. B. eines Heeres), *h. t.-Cig. (T.), nk.*

porazdâti, dâm, *vb. pf.* allmählich vertheilen, verschenken; pisma p., mit dem Austragen der Briefe fertig werden.

porazdâba, *f.* die Repartition, *Cig. (T.);* die Umlage, *DZ.*

porazdelitev, tve, *f.* = porazdelba, die Repartition, *Jan., DZ.*

porazdeliti, im, *vb. pf.* allmählich oder nacheinander vertheilen; auftheilen, repartieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*

porazdeljevâti, ūjem, *vb. impf. ad* porazdeliti; auftheilen, *Cig.*

porazdrobiti, im, *vb. pf.* allmählich verbrodren, *Cig.*

porâzen, zna, *adj.* t. j. po razu, nach dem Streichbrett, *Cig.*; — wagerecht, horizontal, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*

porazgubiti se, im se, *vb. pf.* sich allmählich (an verschiedenen Orten, nach verschiedenen Seiten) verlieren; po maši se ljudje kmalu porazgubijo; glas se porazgubi.

poráziti, rázim, *vb. pf.* 1) [schlagen: p. ali udariti kamen v puščavi, *Krelj*; (fig.) s slepoto in okornostjo poraženi, *Krelj*; — verlegen, verwunden, *Meg.*; z roko ali dejanjem p., *Krelj*; — niederwerfen, zugrunde richten, *Vrsno-Erj. (Torb.), Vrt.*; — 2) das Getreide beim Messen abstreichen, *Cig.*

poraziti se, idem se, *vb. pf.* nacheinander o. allmählich sich zerstreuen, *Cig.*

porazlęgniti, lęgnem, *vb. pf.* nacheinander wiederhallen, *Bes.*

porazlęsti se, lęzem se, *vb. pf.* allmählich nach verschiedenen Seiten entziehen.

porazmęren, rna, *adj.* verhältnismäßig, proportioniert, *Cig., Jan.*

porazmęstilo, n. die Localisierung (phil.), *Cig. (T.).*

porazmęstiti, im, *vb. pf.* dislocieren: vojake p., *Cig.*; — localisieren (phil.); p. občutke na telesu, *Cig. (T.).*

porazmrviti, im, *vb. pf.* nacheinander verbröckeln, *Cig.*

poraznem, *adv.* po raznem, = poraznoma: snopje še p. leži, *C.*

poraznésti, nésem, *vb. pf.* vertragen, *Jan. (H.);* = poraznositi: austragen: pisma p., *Jan.*

porazno, *adv.* = narazno, auseinander, zerstreut, *vzh. St.-C.*

poraznoma, *adv.* = porazno, narazno, *ogr.-C.*

poraznósiti, nósim, *vb. pf.* austragen: pisma p., mit dem Austragen der Briefe fertig werden.

porazobęsiti, obęsim, *vb. pf.* hie und da aushängen.

porazpečati, am, *vb. pf.* allmählich anbringen, umfegen (z. B. eine Ware), *Cig.*

porazpęti, pnem, *vb. pf.* nacheinander aufspannen; vsa jadra p., *Cig.*

porazprodati, dām, *vb. pf.* an verschiedene Käufer allmählich verkaufen, ausverkaufen.

porazręden, dna, *adj.* classenmäßig: porazrędna domarina, die Hausclassensteuer, *Levst. (Nauk).*

porazrediti, im, *vb. pf.* classificieren, *Cig. (T.).*

porazsajati, am, *vb. pf.* eine Zeitlang sich lärmend benehmen, ein wenig toben, *Let., Bes.*

porazsęditi, im, *vb. pf.* überlegend beurtheilen, *Bes.*

porazstava, f. p. besedi, die Wortstellung, *Nov.*

porazstáviti, stávim, *vb. pf.* an verschiedenen Orten aufstellen; (jedes Ding an seinen Ort) hinstellen, *Jan.*

porazstávljati, am, *vb. impf. ad* porazstaviti, *Jan.*

porazširiti, širim, *vb. pf.* allmählich nacheinander erweitern (math., phil.), *Cig. (T.).*

poraztekniti, táknem, *vb. pf.* aussteden: taborišče p., *Jan.*; (po nem.).

poraztręsti, tręsem, *vb. pf.* nach und nach zerstreuen, *Bes.*

porazûm, m. = porazumek, *Jan. (H.).*

porazûmba, f. = porazumek, *C.*

porazûmek, mka, m. die gegenseitige Verständigung, das Einverständnis, *Jan., DZ.*; das Abfinden, *C.*

porazuměti se, męjem, męm se, *vb. pf.* sich verständigen, sich einverstehen: p. se s kom, zastran česa, *Cig., Jan., nk.*

porazvrstiti, im, *vb. pf.* reihenweise sondern, reihen, *Jan.*; nach Classen sondern, classificieren, *Jan.*; — rangieren, *Jan.*; — aneinanderreihen: p. stavke, *Cig. (T.).*

porázati, am, *vb. impf. ad* poraziti; nieder-schlagen: schlachten, umbringen, *Habd.-Mik.*

porázenje, n. die Niederwerfung, die Niederlage, *Cig.*

porcelān, m. das Porcellan.

porcelānar, rja, m. der Porzellanhändler, *Cig., Jan.*; der Porzellanfabrikant, *Cig.*

porcelānārnica, f. die Porzellanfabrik, *Cig.*

porcelānast, *adj.* Porzellan-, porzellanen; porcelanasta posoda.

porcelāncica, f. ein kleineres Porzellangefäßchen, *Zv.*

porcelanina, f. die Porzellanmasse, *Cig.*

porcelānka, f. 1) die Porzellanerde, *Cig., Jan., Erj. (Min.);* — 2) pipa p., die Porzellanpfiste, *LjZv.*; — 3) pisana p., die getigerte Porzellan-schneide (cypraea tigris), *Erj. (Ž.).*

porcelānov, *adj.* Porzellan-, *Jan.*; porcelanova gladčina, die Porzellan-glätte, *Cig.*

porcelānovica, f. die Porzellanerde, *Cig., Jan.*

porcelānovina, f. die Porzellanware, das Porzellan-gut, *Cig., Jan.*

porcelānski, *adj.* Porzellan-, *Cig.*; porcelanska fabrika, *Cig.*

pórcija, f. die Portion.

pórcēhen, hna, m. = porcēhne, *Mik.*

pórcēhne, f. pl. das Chor in der Kirche, *Guts., Jan., Kor.*; — iz nem. „Empörtirche“, *Mik. (Et.).*

pordecęti, im, *vb. pf.* roth werden: pordecęla je, ker jo je bilo sram, *vzh. St.*

pordecęti, im, *vb. pf.* roth färben, übertöthen, *Cig.*; p. se, roth werden, *Cig.*

poręber, bri, f. der Abhang, *SIN., zelena p., Zora.*

porębrje, n. coll. Bergabhänge, *C., SIN.*

poręčen, čna, *adj.* auf Flüssen stattfindend, Flus-: poręčno brodarstvo, die Flus-schiff-fahrt, *Cig.*; poręčna policija, die Strompo-lizei, *DZ.*

poręci, ręcem, *vb. pf.* 1) poręcem, ich werde sagen: „to ni res!“ poręcę kdo, „das ist nicht wahr!“ wird jemand sagen; kaj poręko ljudje? was wird die Welt sagen? — 2) p. se = sporeči se, zantend über einander gerathen, *C.*

poręcišće, n. = poręcje, *Glas.*

poręcje, n. das Flußgebiet, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Jes.*

poręčnik, m. der Froschlattich (alisma), *Cig., Tuš. (B.).*

poręd, *praep. c. gen.* = poleg, neben, *Jan., Glas., SIN.*; — hs.

porędci, *adv.* selten, *ogr.-C.*

porędek, dka, m. die Ordnung, *Mur., DZ.*; takega poredka se držati, *Cv.*; po upravnem poredku, im Administrationswege, *DZ.*; — rus., čęs.

porédek, dka, *adj.* = redek, selten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

porédén, dna, *adj.* 1) ordentlich, *Mur.*, *C.*, *vzh.St.*; v poredni „gmaini“, in einer ordentlichen Gemeinde, *Dalm.*; — ordnungsliebend, gut, *C.*; ehrbar, *Jarn.*; — 2) ansehnlich: ziemlich groß; poredna vojska, *ogr.-C.*; poredno, viel: p. ljudstva, *ogr.-C.*; — angesehen: visoki in poredni ljudje, *Slom.*; najporedniši rod, *Dalm.*; — 3) muthwillig, boshaft; poredni otroci; ušla mi je kaka poredna in nespametna, es entschlopfte mir irgend eine boshafte oder thörichte Bemerkung, *LjZv.*; — 4) p. kruh, schlechtes Brot, *C.*; poreden plašč, ein schlechter Mantel, poredne bukve, ein schlechtes Buch, *Jap.(Prid.)*; dati nekaj boljšega za poredno, *Jap.(Sv. p.)*; p. pot, ein schlechter Weg, *Svet.(Rok.)*.

1. **poredíti**, im, *vb. pf.* wohlgenährt machen, mästen, *C.*; mlade volice p. in opasti, *Jurč.*; — p. se, fett werden, an Corpulenz zunehmen.

2. **porediti**, im, *vb. pf.* 1) in Reihen aufstellen, reihen, *ogr.-C.*; — 2) in Ordnung bringen, *Mur.*

3. **poréditi**, im, *vb. pf.* etwas dünn (schütter) machen, *C.*

poréđje, n. die Reihenfolge, die Anordnung, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*; — stsl.

porédkati, am, *vb. pf.* = 3. porediti, verbünnen, *M.*

porédko, *adv.* = po redko, selten, *Mur.*, *C.*

porédkokedaj, *adv.* selten, *C.*

porédkoma, *adv.* selten.

porédonež, m. der Muthwillige, der Boshafte.

porédnica, f. 1) die Muthwillige, die Boshafte; — 2) die Ordinate (math.), *Jan.*, *h. t.-Cig.(T.)*.

porédnost, f. 1) die Ordentlichkeit, *Mur.*; v p. spravi, *Guts.(Res.)*; — 2) der Muthwille, die Bosheit; — die Schlichtheit: p. prebivališča, *Pohl.-Valj.(Rad.)*.

porédoma, *adv.* nach der Reihe, der Ordnung nach, *Mur.*, *Cig.*, *Vrtov.*

poredóven, vna, *adj.* 1) = reden, regelmäßig, ordentlich, *Mur.*; — 2) = redoljuben, ordnungsliebend, *Jan.*

poredóvnost, f. 1) = rednost, die Regelmäßigkeit, *Mur.*; — 2) = redoljubnost, die Ordnungsliebe, *Jan.*

porěj, m. = por, *Cig.*, *Jan.*

porék, réka, m. der Nachsatz im bedingten Urtheil (propositio consequens), (phil.), *Cig.(T.)*.

porékati, rēkam, *vb. impf.* 1) p. koga, jemandes Rede spottend nachahmen, ihn ausäffen, *Cig.*; — 2) p. se, janken: jel se je s sinom p. in pričkati, *LjZv.*

póre, rna, *adj.* leer, *Cig.*, *Jan.*, *Notr.*, *Goriš.*; na porno je v malin prinesel, *Senožec-Erj.(Torb.)*; gre poren domov (to je z voli ali konji brez voza), *Z.*; — offen, freie Aussicht gewährend, *Jan.*, *Kras-M.*; porna dolina, *Jan.*; pred hišo je porno (= brez dreves), *Z.*; — p. biti, freie Zeit haben: ali si poren? hast du Zeit? *Ist.*; frei: porni čas, o pornih

urah, *Vrt.*; dneva mi pornega malo ostaja, *Levst.(Zb. sp.)*.

porénčati, im, *vb. pf.* ein wenig knurren.

porénkelj, klja, m. der Knüttel, der Reitel, *Cig.*, *Valj.(Rad.)*; — prim. porajtelj.

porenkljati, am, *vb. pf.* = porajtljati, *Cig.*, *vzh.St.*

porépec, pca, m. = porepnik, *C.*

porépnik, m. der Strid, womit der Wiesbaum rückwärts an dem Heutwagen festgebunden wird, *Jan.*, *C.*, *Rib.-M.*, *Vreme-Erj.(Torb.)*.

porepublikániti, im, *vb. pf.* republikanisieren, *Cig.(T.)*, *Zv.*

poréslq, n. das Garbenband, das Strohband, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — nam povreslo, *Mik.*

porésničevati, űjem, *vb. impf. ad* poresniti; wahr machen: p. se, sich bewahrheiten, *Let.*

porésniti, űcem, *vb. pf.* wahr machen, *Cig.*; p. se, sich bewahrheiten: ta glas se ni poresničil, diese Nachricht hat sich nicht bewährt, *V.-Cig.*

porésniti, im, *vb. pf.* 1) bewahrheiten, *C.*; verwirklichen, *Danj.-M.*; — 2) bejahen, bestätigen, behaupten, verschern, *Mur.*, *C.*

poretljati, am, *vb. pf.* = porajtljati, *Z.*, *BlKr.*

poréza, f. eine Art Straffsteuer, *Mik.*; (póreza) die Umlage, *Levst.(Cest.)*.

porézanec, nca, m. ein vieredig behauener Trambaum, *Cig.*, *C.*, *Gor.*

porézati, rēzem, *vb. pf.* 1) nacheinander abschneiden oder beschneiden; lase, nohte p.; — durch Schneiden alle machen, auf-, verschneiden vso slamo p., *Cig.*; — mit der Schlichtart bearbeiten, schlichten, *V.-Cig.*; — 2) ein wenig schneiden, *Cig.*; — porezalo ga je na jeziku, er empfand einen scharfen Reiz auf der Zunge, *Cig.*

porézavati, am, *vb. impf.* = porezovati.

porézilnik, m. = rezilnik, das Schneidmesser der Wöttcher mit zwei Handhaben, das Reismesser, *Temljine(Tolm.)-Štrek(Let.)*; s porezilnikom porezavati, *Glas.*

poréziniti, rēznem, *vb. pf.* einen scharfen Geschmack empfinden lassen: vino porezne, der Wein hat einen Schnitt, *Mur.*

porézovati, űjem, *vb. impf. ad* porezati.

porfir, m. der Porphyry (eine Steinart); črni p., der Melaphyr, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.

porfirast, *adj.* porphyrtartig, porphyrisch, *Cig.(T.)*.

porfíren, rna, *adj.* porphyren, *Cig.*

porfirít, m. eine Art Porphyry, der Porphyrit, *Cig.(T.)*.

porfiróv, *adj.* porphyren, *Cig.*

porháti, am, *vb. impf.* = parati, *Rož.-Vest.*

porínek, nka, m. der Schub, der Stoß, *C.*; — der Antrieb, der Impuls, *C.*

poríniti, rinem, *vb. pf.* einen Schub geben, hinschieben, stoßen; v srce p. koga; voz p. naprej; meč p. si v srce, das Schwert ins Herz stoßen, *C.*

porísati, rísem, *vb. pf.* mit Zeichnungen ausfüllen: p. ves papir, *C.*

poríščje, n. *Cig.*, *Mik.*, *pogl. toporišče.*

poríti, im, *vb. impf.* = parati, *Cig.*

- poriv**, *m.* der Schub, der Stoß, *C.*
porivališče, *n.* biti na porivališču, in der Welt hin und her geschoben werden, heimatlos sein, *C.*
porivalo, *n.* ein Bestandtheil des Webstuhles: die Hebestange, *C.*
porivanec, *nca*, *m.* einer, der arm und verlassen in der Welt hin und her geschoben wird, *C.*
porivanje, *n.* das Schieben.
porivati, *am*, *vb. impf. ad* poriniti; schieben; voz naprej p.; p. se po svetu, heimatlos hin und her geschoben werden, *C.*
porivavec, *vca*, *m.* der Schieber, *Jan.*
porivež, *m.* = porivanec, *C.*
porjati, *jam*, *jem*, *vb. impf.* = parati, *Cig.*, *Jan.*, *Savinska dol.*; porja mi po črevih, ich habe Bauchgrimmen, *Savinska dol.*; — pogl. prati, porjem.
porjavéti, *im*, *vb. pf.* 1) rostig werden, *Z.*, *južst.*; — 2) braun werden, *DZ.*, *južst.*
porjaviti, *im*, *vb. pf.* braun machen, bräunen, *Cig.*
porke, *f. pl.* = porčehne, *Guts.*, *M.*, *Bes.*
porkolab, *m.* der Gerichtsdienener, *ogr.* - *C.*; (exactor, castellanus, *Mik.*); — iz nem.: „Burggraf“, *Mik.(Et.)*.
porniti, *im*, *vb. impf.* = prazniti, *Cig.*, *Jan.*
pornost, *f.* die Leere, *Cig.*, *Jan.*; die Offenheit (einer Gegend), *Jan.*
1. poròb, *ròba*, *m. 1)* = štor, der Baumstod, (tudi: pòrob, ròba), *vžst.-C.*, *SKr.-M.*; — 2) der Stumpf eines Körpers, *C.*; — prim. 1. robiti.
2. poròb, *ròba*, *m. 1)* der Raub, die Beute, *Mur.*, (tudi: pòrob, ròba), *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Geld, das von den Schuldner an die Häſcher oder Gerichtsdienener bezahlt wird, *Cig.*; — prim. 2. robiti, rubiti.
poròba, *f.* die Schlaverei, *ogr.-C.*
porobániti, *anim*, *vb. pf.* ungestüm zerstören: Juri podkuri, Miha podpiha, Pa pride Urban, Pa vse poroban', *Polj.*
poròbek, *bka*, *m.* = parobek, der Baumstod, der Baumstumpf, *Cig.*, *C.*, *Kr.*; na suhem porobku sedeti, *Kr.*
poròben, *bna*, *adj.* Rand-, *Jan.(H.)*.
1. poròbíti, *im*, *vb. pf. 1)* nacheinander einsäumen: vse p.; — 2) umhauen, fällen, *Cig.*, *Jan.*
2. porobíti, *im*, *vb. pf. 1)* ausplündern, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Cig.*; do golega p., *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) rauben, *C.*
3. porobíti, *im*, *vb. pf.* knechten, *ogr.-C.*, *Raič(Slovn.)*; — hs.
poròbje, *n.* der Rand, *Jan.(H.)*; — der Ramm einer Anhöhe: p. sneženih gora, *Jurč.*
poròbkati, *am*, *vb. pf.* entſörnen: vso koruzo p., *Z.*
1. poròbljenje, *n.* das Umhauen, die Fällung, (prim. 1. porobiti).
2. porobljenje, *n.* die Plünderung, *kajk.-Valj.(Rad)*.
3. porobljenje, *n.* die Knechtung: babilonsko p., *Krelj.*

- poroĝbnica**, *f.* die Handschrift an Münzen, *Cig.(T.)*.
poroĝótiti, *ĝtim*, *vb. pf.* bolezen ga je naglo poroĝótita = spravila pod zemljo, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
poroĝe, *m.* das Geländer, *C.*
poroĝanje, *n. 1)* das Auftragen, *C.*; — 2) das Berichten, das Referieren, die Berichterstattung, *nk.*; — 3) das Trauen, das Einsegnen eines Brautpaares.
poroĝati, *am*, *vb. impf. ad* poroĉiti; 1) anvertrauen, empfehlen, befehlen, *M.*; p. svojega duha v božje roke, *Trub.*; — 2) Aufträge geben, auftragen, *Mur.*; — sagen lassen, anbieten, *Jan.*; berichten, referieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) trauen, ein Brautpaar einsegnen.
poroĝek, *ĉka*, *m. 1)* der Bericht, die Nachricht, *C.*; — 2) das Legat, *C.*
poroĝen, *ĉna*, *adj. 1)* Trauungs-; Venec sem poroĉni vila, *Greg.*; poroĉni prstan, der Trauring; poroĉna knjiga, das Trauungsbuch, *Cig.*, *Jan.*; na poroĉni dan, am Tage der Trauung, *DSv.*; — 2) = priroĉen: poroĉne bukvice, *Trub.*
poroĉnec, *nca*, *m.* der Getraute, der Neuvermählte, *Cig.*, *nk.*
poroĉenje, *n.* der Auftrag, *C.*, *Trub.*; po poroĉenju Gospoda, *Dalm.*; poslednje p., das Testament, *C.*
poroĉenka, *f.* die Getraute, die Neuvermählte, *Cig.*
poroĉevanje, *n.* = poroĉanje, *Jan.(H.)*.
poroĉeváti, *ĝjem*, *vb. impf.* = poroĉati.
poroĉevavec, *vca*, *m. 1)* der Berichterſtatter, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Trauende, *Cig.*
poroĉšten, *ĉna*, *adj.* Bericht-, Referats-: poroĉštna pola, *DZ.*
poroĉilo, *n. 1)* der Auftrag, *Mur.*, *Jan.*; — die Entbietung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Nachricht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; slaba poroĉila prihajajo, *nk.*; — die Berichterſtattung, der Bericht, das Referat, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; od sebe dati poroĉilo, berichten, *Levst.(Nauk.)*.
poroĉiloma, *adv.* berichtlich, *Cig.*
poroĉítev, *tve*, *f. 1)* die Berichterſtattung, *Cig.*; — 2) die Eheſchließung, *Jan.*
poroĉíti, *im*, *vb. pf. 1)* anvertrauen, anheimstellen, empfehlen, *Alas.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; cerkovne službe komu p., *Trub.*; kje je čreda, katera je bila tebi poroĉena? *Dalm.*; s tem bodite Bogu poroĉeni! *Dalm.*; hinavce božji sodbi p., *Dalm.*; poroĉi nas svojemu sinovi! *Kast.*; bodi Bogu poroĉeno! *C.*; — p. komu kaj v oporoki, jemanden im Testamente beſenden, *Cig.*; — 2) mündlich auftragen, *Mik.*; befehlen, *Meg.*, *Mur.*; vse, kar si mi poroĉil, hočem storiti, *Dalm.*; je li to od mojega Gospoda poroĉeno? *Dalm.*; — Nachricht geben, berichten, *Dol.-Levst.(Zb.sp.)*; Snoc' sem ljubici poroĉil, Da bom drevi slovo jemal, *Npes.-K.*; Al' zdrav je, kar se ločil, Ni pisal ne poroĉil, *Preš.*; — den Bericht erſtatten, rapportieren, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; o vsacem četrtletju p. okrajnemu oblastvu, *Levst.(Nauk.)*; — 3) trauen (ein Brautpaar); —

p. se, sich trauen lassen, sich verheiraten; p. se z bogato nevesto; — 4) p. katero, sich ein Weib antrauen lassen, heiraten, Kr.; jaz sem ženo poročil, ich habe ein Weib genommen, *Krelj*; odločeno ženo p., ein geschiedenes Weib heiraten, *Trub.*, *Kast*.

poročnik, m. 1) der Bote, *C.*, *Ravn.*-*Valj.* (*Rad*); — der Berichterstatter, *Navr.* (*Let.*); — der Botschafter, der Gesandte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; papežev p., der päpstliche Legat, *Cig.*; — der Consul, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der trauende Priester, der Copulator, *Cig.*; — 3) poročnik, der Lieutenant, *Cig.*, *C.*, *nk.*; (po drugih slov. jez.).

poročnina, f. die Traugebühr, *Cig.*, *Jan.*

poročništvo, n. die Bottschaft (als Amt), *DZ.*; — das Consulat, *Cig.*

porod, rōda, m. der Geburtsact, die Entbindung; p. imeti, gebären, *C.*; na porodu biti, in den Kindsnöthen liegen; — izpačen p., eine Mißgeburt, *C.*; negoden p., eine Frühgeburt, *Cig.*; — die Nachkommenschaft, *Mur.*; Lepo Boga prosita, Da bi jima porod dal, *Npes.*-*K.*; človeški p., das Menschengeschlecht, *Guts.* (*Res.*); — das Erzeugniß, *Cig.*; duševni p., *C.*

porođen, dna, adj. 1) Geburts-: porođne bolečine; porodno orodje, das Entbindungs-werkzeug, *Cig.*; na svoj porodni dan, *Dalm.*; — porodna žena, die Gebärende, *Trub.*-*Mik.*; Preuboga porodna žena! Celi teden se je trudila, *Npes.*-*Vraž.*; — porodni greh, die Erbsünde, *Trub.*, *Dalm.*, *Guts.* (*Res.*); — 2) = roden, fruchtbringend: porodno drevo, *Krelj*; — fruchtbar, *Dalm.*

porodilnica, f. die Gebäranstalt, *Cig.*, *Levst.* (*Nauk.*)

porodišče, n. = porodilnica, *Jan.*, *C.*

poroditev, tve, f. der Geburtsact, *Jan.*

poroditi, im, vb. pf. gebären; porodila je dvojčke; — p. se, geboren werden: porodil se je v Ljubljani, *Z.*, *nk.*; — p., hervorbringen, p. se, entstehen: porode se prepriji, *DZ.*

poroditva, f. = poroditev, *Mur.*, *C.*

porođnica, f. 1) die Wöchnerin, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.* (*Bab.*), *Kras.*, *Tolm.*-*Erj.* (*Torb.*); — 2) porodnica, die Gebälerin: božja p., die Gottesgebärerin; — Zarja, dneva porodnica, *Preš.*

porodničár, rja, m. 1) der Geburtshelfer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vod.* (*Bab.*), *DZ.*; — 2) die Ammenkröte (alytes obstetricans), *Erj.* (*Z.*).

porodničárski, adj. geburtshilflich: p. uk, *Mur.*; porodničarsko orodje, das Entbindungszeug, *Cig.*; porodničarska klinika, *DZ.*

porodničárstvo, n. die Geburtshilfe, die Entbindungswissenschaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

porodnik, m. = roditelj, porodniki = roditelji, *Jan.*, *M.*

porodnišče, n. = porodnišnica, *Vod.* (*Bab.*).

porodnišnica, f. = porodilnica, die Entbindungsanstalt, *Jan.*, *Nov.*

porodništvo, n. *Cig.*, pogl. porodničarstvo.

porodoslōvje, n. die Geburtstlehre, die Entbindungswissenschaft, *C.*, *Jan.*

porodoznānstvo, n. = porodoslovje, *Cig.*, *Jan.*

porōg, rōga, m. = poroga, *Jan.* (*H.*).

porōga, f. der Hohn, *Jan.* (*H.*); — prim. hs. poruga.

porōgati se, am se, vb. pf. verhöhnen, ver-spotten: p. se komu, *nk.*; — prim. rogati se.

porogávati se, am se, vb. impf. spotten: p. se komu, *Zora.*

porogljiv, iva, adj. spöttisch, höhniſch; porogljivo, in höhrender Weise, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — spottſüchtig, *Jan.* (*H.*).

porogljivost, f. die höhnenbe, spöttische Art u. Weise, *nk.*; — die Spottſucht, *Jan.* (*H.*).

porojāj, m. der Geburtsact, *Mur.*, *Cig.*

porojēček, čka, m. dem. porojenec; der Neugeborene, *Mur.*

porojēnec, nca, m. der Neugeborene, *Z.*

porojēnka, f. die Neugeborene, *Z.*

porojilo, n. das Gebärorgan, *Mur.*

porojiti, im, vb. pf. ein wenig lärmen, *Jan.* (*H.*).

porok, rōka, m. der Bürge, *Alas.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *nk.*; p. biti za koga, kaj, für jemanden, etwas bürgen, haften, einſtehen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; brez poroka, unverbürgt, *Cig.*; za poroka se ponujati, *Škrinj.*-*Valj.* (*Rad*); porokov p., der Aſterbürge, *Cig.*; podružni p., der Nachbürge, *V.*-*Cig.*; tudi: porok, rōka, *Dict.*

porōka, f. 1) die Trauung; k poroki, od poroke iti; — 2) = poroštvo, *C.*, *Z.*

porokovati, ſjem, vb. impf. bürgen, haften, *Jan.*, *SLN.*-*C.*, *DZ.*, *Svet.* (*Rok.*).

porōmati, am, vb. pf. pilgern: poromam, ich werde pilgern.

poromōniti se, ſnim se, vb. pf. = pogovoriti se, *Rež.*-*C.*

porōp, m. die Plünderung, *Cig.*, *Jan.*

porōpati, am, vb. pf. nacheinander wegrauben: vse p. komu.

poropotāti, otām, ōčem, vb. pf. ein wenig poltern.

porositi, im, vb. pf. beſuchen; porošēn, thaubeneht; — ein wenig beſuchen oder benehen: dež je porosil zemljo.

porōščina, f. die Gutſtehergebür, *Jan.*

porōški, adj. 1) Bürgen-, *nk.*; — 2) = poročen, Trauungs-, *V.*-*Cig.*

1. **porōštven**, tvena, adj. Bürgſchafts-, *Cig.*, *Jan.*; poroštvēna dolžnost, die Haſtpflicht, poroštvēna razmera, das Garantieverhältniß, poroštvēne napake, Gewährsmängel, *DZ.*

2. **porōštven**, adj. poroštvēno oblačilo, das Brautkleid, *Litja.* (*Kr.*)-*Levst.* (*Rok.*).

porōštvenica, f. die Haſtungsurkunde, *DZ.*

porōštvo, n. die Bürgſchaft, die Haſtung, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *nk.*; p. dati, Bürgſchaft ſtellen, *Cig.*, *nk.*

poroštvovatī, ſjem, vb. impf. Bürgſchaft leiſten, *Jan.*, *C.*

porōta, f. das Schwurgericht, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*-*Valj.* (*Rad*), *nk.*

porōten, tna, adj. Schwurgerichts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; porotno sodiſče, das Schwurgericht, *nk.*

porōtnik, m. der Geſchworne, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

porotnikováti, újem, *vb. impf.* das Geschwornenamt ausüben, *Levt.(Nauk).*

porotníški, *adj.* der Geschwornen, *nk.*; porotníška klop, die Geschwornenbank, *DZ.*

porotništvo, *n.* das Geschwornenamt, das Geschwornenwesen, *nk.*

porováti, rújem, *vb. pf. Cig.*, *pogl.* porvati.

porózen, *zna, adj.* luknjičav, poroš, *Jan.(H.).*

poróžnost, *f.* luknjičavost, die Porosität, *Jan.(H.).*

porožičiti, řim, *vb. pf.* mit Hörnchen versehen: porožičen pravopis, *Navr.(Let.).*

porožljáti, ám, *vb. pf.* ein wenig raffen oder klirren.

1. pórta, *f.* die Pforte, die Trefse, *Mur., Cig., Jan.*; — die Kopfbinde der Mädchen, *Cig., Jan., jvzhSt.*; — prim. 1. porta.

2. pórta, *f.* die Pforte, bes. die Klosterpforte: pred porto stoje berači, *Kr.*; — prim. lat. porta.

portál, *m.* umetno zidan sprednji vhod pri hiši, das Portal (arch.), *Cig.(T.).*

pórtast, *adj.* bordiert, *Mur., Cig.*

pórtati, am, *vb. impf.* mit Tressen versehen, *Cig.*

pórtek, tka, *m.* die Kopfbinde, das Stirnband (der Mädchen), *Kr.-Mur., Cig., Jan.*

portepěj, *m.* das Degen- oder Säbelgehent mit der Quaste, das Porteepee, *Cig.*

pórtica, *f. dem.* 1. porta, *Mur.*

portlādec, dca, *m.* der Portlandstein, *Cig.*

portrēt, *m.* podoba, obraz, das Porträt, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

portrētēn, tna, *adj.* Porträt-, *Cig., Jan.*

porúbiti, im, *vb. pf.* 1) naheinander pfänden, *C.*; — 2) ausplündern: do dlake p., *Dict.*; — prim. 2. robiti, rubiti.

porudíti, im, *vb. pf.* 1) róthen, roth färben, *C.*; — 2) vererzen, *Cig.*

porudníniti, inim, *vb. pf.* mineralisieren, *Erj.(Min.).*

porukanica, *f.* ein gekrümmter Hirtenstab, *Jan.(H.).*

porumeněti, im, *vb. pf.* (nach und nach) gelb werden; verfälschen; pri starem človeku očesna leča porumeni, *Žnid.*; od hlapa porumeni brezbarven plamen, *Erj.(Min.).*

porumeněvati, am, *vb. impf. ad* porumeneti, *Jan.(H.).*

porumeníti, im, *vb. pf.* gelb machen; p. se, gelb werden; zemlja se od praha porumeni, *Zv.*

porúngelj, glja, *m.* ein kleiner Bloß, *Mur., Cig., Jan., Met.*; = kar se hlodu odžaga, da dobi lepo čelo, *Savinska dol.*; — ein Stück Holz, der Knüttel, *Cig., Jan., C., Dol., St.*; bes. der Knüttel, welchen man bissigen Hunden (*Cig.*) oder Schweinen (*Z.*) anhängt; — prim. nem. „Brügel“, *Mik.(Et.).*

porúšek, ška, *m.* die Ruine: poruški in pepel, *kajk.-Valj.(Rad).*

porušénje, *n.* die Zerstörung, *kajk.-Valj.(Rad).*

porušévati, újem, *vb. impf. ad* porúšiti; niederreißen, *Z., nk.*

porušítelj, *m.* der Zerstörer, *kajk.-Valj.(Rad).*

porušítev, tve, *f.* die Zerstörung, *Jan.(H.).*

porúšiti, rúšim, *vb. pf.* zerstören, niederreißen, demolieren, *Mur., Cig., Jan., Mik.*

porváti, rújem, *vb. pf.* 1) ausrauben; lan p., *Cig.*; — korenine grehom p., *Ravn.-Mik.*; — 2) p. se, ein wenig raufen, *C.*

posabljáti, ám, *vb. pf.* niederfäbelen, zusammenfäbelen, *Cig., C., ogr.-M.*

pósad, sáda, *m.* 1) kraj, kjer so rastline posajene, *Cig.*; — 2) = ognjišče v kuhinji, (na katero kuharica lonce okoli ognja „posadi“), *Celovška ok.*; — 3) = nasad, der Ansaß des Getreides zum Dreschen, *C.*; — 4) die von einer Pause zur andern ununterbrochen fortgesetzte Arbeit im Bergwerke, die Schicht, *V.-Cig.*

posáda, *f.* 1) die Pflanzung, die Pflantage, *C.*; — 2) = posadka, die Besatzung, die Garnison, *Cig., Jan.*; na posadi biti, garnisonieren, *DZ.*

posáden, dna, *adj.* Garnison-, *Cig., Jan.*

posadišče, *n.* der Garnisonsort, *DZ.*

posadíti, im, *vb. pf.* 1) sitzen machen, setzen; otroka na stol, goste za mizo p.; na konja p. koga, jemanden aufs Pferd heben; konj je jezdecu posadil, das Pferd hat den Reiter abgeworfen, *Cig.*; p. koga v ječo, jemanden gefänglich einziehen, *Cig., Jan.*; p. na led, = in den Saß schieben, *Mur.*; betrügen, *Cig.*; p. na koprive, trnje = mißthäunig machen, *Z.*; — p. se kam, irgendwo seinen Sitz nehmen; p. se na mehki sedež, *Jurč.*; — 2) pflanzen: p. mlada drevesca, rože; — 3) p. se, abtunfchen, einstürzen, *Polj.*

posádká, *f.* die Besatzung, die Garnison, *Cig., Jan., nk.*; biti v posadki, garnisonieren, *Jan.*; — češ.

posádnik, *m.* 1) die Samenstühle, *Cig.*; —

2) posadniki = posadka, die Besatzung, *Glas.*

posádrati, am, *vb. pf.* = posadriti, *Jan., Nov.*

posádríti, im, *vb. pf.* gipfen, *Cig.(T.).*

posáhniti, nem, *vb. pf.* = posehniti.

posájanje, *n.* das Setzen.

posájati, am, *vb. impf. ad* posaditi; sitzen machen, setzen; goste za mizo p.; vsak dan so ga posajali pred duri, *Dalm.*

posajenica, *f.* der Seßling, *ogr.-C.*

posajeváti, újem, *vb. impf.* = posajati, *M.*

posámen, mna, *adj.* einzeln, *Guts., Cig., Jan., nk.*; — posamno, einzeln (*adv.*), *Nov.-C.*

posámesen, sna, *adj.* = posamezen, *Jan., C.*

posámesi, *adv.* = posamez, *Jan.*

posámez, *adv.* einzeln, *Cig., Mik., Vrt., Zora.*; p. vzeti, individualisieren, *Cig.(T.).*

posámezen, zna, *adj.* einzeln; posamezni človek, der Einzelmensch, *Cig.*; posamezno, einzeln (*adv.*).

posámeznik, *m.* der Einzelne, das Individuum, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

posámeznost, *f.* die Individualität, *Cig.(T.);* — die Einzelheit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — pl. posameznosti, das Detail, *C., nk.*

posámič, *adv.* einzeln, besonders, separat, *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov.-C.*; vsako pričo p. zaslíšati, *DZ.*

posámičen, čna, *adj.* = posamezen, *Jan.(H.).*

posámnik, *m.* der Einzelne, *C.*
posámnost, *f.* die Einzelheit, *Mur.*
posámski, *adj.* Einzeln-: *p. zapor*, die Einzelhaft, *DZ.*
posámsťvo, *n.* das Vereinzlungssystem, *Cig.*
posanica, *f.* das Trinkglas, *ogr.-C.*; *med posanicami*, *Let.*
posčaga, *f.* der Harnfrosch, *vzh.St.-C.*; — *prim. posčaglja*.
posčálo, *n.* die Harnröhre, das männliche Glied der Thiere, *Mur., Jan., C., Rib.-Mik., Zilj.-Jarn.(Rok.).*
poscaně, *ěta*, *m.* = *poscanec*.
poscánec, *nca*, *m.* der sich zu beipissen pflegt, der Wetzpiffer; *nav. psovka*.
poscaníga, *m.* in *f.* 1) der Wetzpiffer, die Wetzpifferin, *C.*; — 2) *f.* = *posčaglja*, tomažek, eine Art Frosch, *vzh.St.-C.*
poscanjáča, *f.* die Wetzpifferin, *vzh.St.-C.*
poscanjáčk, *m.* = *poscanec*, *C.*
poscánka, *f.* die sich beipisst, die Wetzpifferin; *nav. psovka*.
poscáti, *ščim*, *vb. pf.* 1) beipissen; — *p. se*, sich beipissen; — 2) *p. se*, Wasser abschlagen, pissen, die kleine Noth verrichten.
posěbati, *am, vb. impf.* absondern, trennen, *Mur.*; — *abstrahieren*, *V.-Cig.*
posěbe, *adv.* abgefordert, besonders; *posebe stanovati*, *spati*, *jesti*; o vsaki stvari *posebe*, *Levst.(Nauk)*; za vsako *posebe*, von Fall zu Fall, *DZ.*
posěbēh, *adv.* = *posebe*, *SiGor.-C.*
posěbej, *adv.* = *posebe*.
posěbek, *bka*, *m.* etwas Besonderes; *zlasti*, kar si kdo razun skupnega obeda še *posebe* privoščti: *gospodinja* na *posebkih* živi, *Dol.*; — *imajo ga* na *posebku*, er isst besonders, *Dol.-Levst.(Rok.)*; — *die Besonderheit*, die *Eigenheit*, *Jan., C.*; die *Ausnahme*, *C.*; das *Privilegium*, *C.*
posěben, *bná*, *adj.* besonder(er); *posebne sobe*; *p. otrok*, ein Seitenkind, *Z.*; *imam čas* za *posebno* (zu eigenem Gebrauch), *Svet.(Rok.)*; von besonderer Beschaffenheit, nicht gewöhnlich; *če ne bo kaj posebnega*, ne bom prišel; to so *posebne hruške*; *neko posebno vino*; ta reč se reže s *posebnimi noži*; — *posebno*, *besonderen*, insbesondere, vornehmlich; in besonderem Grade; *deček je priden*, *posebno*, *kadar spi*; *prišel sem posebno* *zarad tebe*; — *posebno lep*; — *sonderbar*, *eigenthümlich*.
posěbi, *adv.* = *posebe*, *Mur., Trub., Dalm., Krelj.*
posěbnica, *f.* = *posebnica* 1), *Jan.(H.)*.
posěbīč, *adv.* = *posebe*, *C.*; in *še p.*, *Pjk.(Črt.)*.
posebina, *f.* das Charakteristische, die Eigenthümlichkeit, *Cig.(T.), C.*
posebitva, *f.* die Absonderung, *C.*
posěbkati, *am, vb. impf.* sich absondern, *Z.*; sich beim Essen absondern, sich bessere Speisen bereiten, *Rib.-C., M.*
posěbkovati, *ujem, vb. impf.* außer dem Familieneffen sich noch etwas Besonderes vergönnen: ta *gospodinja rada posebkuje*, *Dol.-Levst.(Rok.)*.

posěbnež, *m.* der Sonderling, *Cig., Jan., Kr.-M.*
posěbnica, *f.* 1) etwas Besonderes, eine besondere Speise u. dgl., bes. eine delicate Speise, die man sich heimlich bereitet, *C.*; na *posebnice se zanaša*, *zato ne je*, *Mur.*; — 2) das *Privilegium*, *C.*
posěbnik, *m.* = *posebnež*: *jaz se tako oblačim kakor drugi*, *ker me je sram posebnik biti*, *Škrb.*
posěbnost, *f.* die Besonderheit, die Eigenthümlichkeit, die *Eigenheit*; to ni *nikakršna posebnost*! das ist nichts Besonderes! — die *Individualität*, *Cig.(T.), Vest.*
posěčevje, *n.* = *posečje*, *Cig.*
posěči, *sěčem*, *vb. pf.* = *pokositi*: *p. travo*, *Mur., Cig., Gor.*
posěči, *sěčem*, *vb. pf.* *langen*; *Posezite na polico*, *Dajte nam klobasico*, *Npes.-Kr.*; *p. v žep*, in den *Sack greifen*; *p. po kaj*, nach etwas *langen*; *p. po kos mesa*.
posěče, *n.* ein abgeholzter Theil des *Waldes*, der *Schlag*, *Cig.*
posěd, *sěda*, *m.* 1) der *Besitz*, *C., DZ.*; *p. predevati*, *v posedu* (= *posesti*) *imeti*, *DZ.*; — 2) der *Beigsturz*, *Jes.*
posěda, *f.* eine *Person*, die immer *sižt*, der *Eisling*, *Cig.*
posedaj, *adv.* von *ješt* an, *künftighin*, *nk.*
posedanje, *n.* müßiges *Herumsitzen*.
posedati, *am, vb. impf. ad* *posedeti*, *posesti*; 1) *bašd* da *bašd* dort *sižen* oder *sich niedersetzen*, *müßig herumsitzen*; *ves dan* *poseda*, *nič ne dela*; *pri vinski pijaci* *rad poseda*; — 2) *p. se*, *sich setzen*, *sich setzen*, *sich ablagern*, *M., C.*; *z Golovca se prst in kameenje v Graben poseda*, *barje se je posedalo*, *Levst.(Močv.)*; — 3) *besitzen*, *ogr.-C., nk.*; — 4) in *Besitz nehmen*, *Cig.*
posedávati, *am, vb. impf.* müßig *herumsitzen*, *M.*
posedavec, *vca*, *m.* der müßig *herumsitzend*, der *Eisler*, der *Eisling*, *Mur., Cig., Jan.*
posedaven, *vna*, *adj.* *kdor* *rad poseda*, *sižsam*, *Cig.*
posedavka, *f.* die (müßige) *Eislerin*, *Cig.*
posedba, *f.* die *Besitzergreifung*, die *Besetzung*, die *Occupation*, *Cig., Jan., Navr.(Let.)*.
posedec, *dcà*, *m.* die *Kornblume* (*centaurea cyanus*) (?): *kokolju se družu jasnovišnjevi posedec*, *Zv.*
posedek, *dka*, *m.* eine *Zeit*, während welcher man *zu sižen* pflegt, die *Eiszeit*, *Cig.*
poseden, *dna*, *adj.* *Occupations-*: *posedna vojska*, das *Occupationsheer*, *Cig.*
poseděti, *im, vb. pf.* eine *Zeitlang* *sižen*, ein wenig *sižen* *bleiben*; *posedi še malo!* *Jurč.*
posedlāti, *ām, vb. pf.* *nacheinander* *satteln*: *vse konje p.*
posednica, *f.* = *posestnica*, *Mur.*; (hs.).
posednik, *m.* 1) der *Besitzergreifer*, *Cig.*; — 2) = *posestnik*, *Mur., Cig.(T.)*; (hs.).
posedniti, *sědnem*, *vb. pf.* *sich niederlegen*, *vzh.St.*
posědováti, *ujem, vb. impf.* *besitzen*, *nk.*; — *prim. posed.*

posèg, sèga, *m.* der Eingriff: p. na drugih ljudi pravice, *Cig. (T.)*, *C.*; der Übergriff, *Cig. (T.)*.

posegadóh, *adv. C.*, pogl. posihdob.

posègati, am, *vb. impf. ad* poseči; langen: p. po kaj; p. po kamenje, *Dict.*; p. na (v) kaj, eingreifen, Eingriffe thun, *Cig. (T.)*.

posègljaj, *m.* der Griff, der Eingriff, *Jan., SIN.*

posegljiv, íva, *adj.* gerne Eingriffe machend, *Cig. (T.)*.

posègniti, sègnem, *vb. pf.* = poseči, langen, *Npes.-M.*; p. po kaj, *Jan.*

posegováti, újem, *vb. impf.* = posegati, langen: v zep p., öfter in die Tasche fahren, *Jan.*

posehdób, *adv.* von nun an, *Z.*

posehkrát, *adv.* von nun an, *C.*

posehmái, *adv.* von nun an, *Mur., Cig.*

posehnáti, sáhnem, *vb. pf.* nacheinander oder allmählich vertrocknen; voda v jezerih bo posehníla, *Dalm.*; ljubezen, katera nikoli več ne posahne, *Trub.*; (*praes. posehnem* (*posejhnem*), *ogr.-Valj. (Radl.)*).

posehováti, újem, *vb. impf.* = posihati; trocken werden, verborren, *M.*

posèja, *f.* 1) die Anjaat, *C.*; — 2) *pl.* posèje, die Fleien, *Habd.-Mik., Vas Krn-Erj. (Torb.), Navr. (Let.), Valj. (Rad)*; posèje, *BlKr.-Let.*

posejânje, *n.* die Anjaat, *Cig., Jap.-C.*

posejáti, sèjem, *vb. pf.* 1) die Aussaat bestellen: ali ste že posejali? — 2) aussäen, anbauen; 10 vaganov pšenice p., *Cig.*; — posejana ruda, angeflogenes Erz, *Cig.*; — 3) = obsejati, besäen, *Cig., Gor.*

posejmica, *f.* *Cig.*, pogl. posenjmica.

posek, sèka, *m.* das Abfällen der Bäume, der Abtrieb des Holzes, die Abstoßung, *Cig., Jan., C., Nov., DZ*; omladni p., der Verjüngungshau, *Cig.*; prebiralni p., plätiger Hau, *Cig.*

poseška, *f.* 1) der Holzschlag, der Abtrieb des Holzes, *Cig., Let.-C.*; — 2) der Verhauzaun, *C.*; — 3) = živ plot, *ogr.-Raič (Nkol.)*.

posekalisèe, *n.* die Stelle, wo das Holz abgetrieben wird, der Holzschlag, *C., Z.*

posekati, sèkam, *vb. pf.* durch Haden fällen: drevo p.; gozd p., einen Wald abtreiben; — niederhauen, niedermeßeln: nasprotnika, sovražnike p.; — im Wortstreit besiegen: posekal ga je.

posekávati, am, *vb. impf.* = posekovati; niederhauen, fällen: gozde p., Waldungen abtreiben.

posekljiv, íva, *adj.* = sečen, fällbar, *Cig., Jan.*

posèkniti, sèknem, *vb. pf.* austrocknen, *Z.*; voda posekne (verliert sich), *Z., Polj.*

posekovânje, *n.* der Abtrieb des Holzes, *Cig.*

posekováti, újem, *vb. impf. ad* posekati, *Jan.*

posekovje, *n.* ein ausgehauener Platz, das Gerent, *Gor., Burg. (Rok.)*; na levo in desno črez posekovje ne pojde ogenj, *Jurč.*

pósel, sla, *m.* 1) der Bote, *Krelj, Jan.*; bozji p. = božji poslanec, *Cig.*; — 2) der Dienstbote; posli, das Gefinde, die Dienerschaft; s

posli jesti; (*prim. bav. bote* = Diensthote, *Levt. (Rok.)*); — 3) das Geschäft, die Berührung, die Arbeit; brez posla biti, müßig sein; nimam nič posla tukaj, ich habe hier nichts zu thun; po kakem poslu si prišel? ni za ta posel, dazu taugt er nicht, *C.*; zimski p., die Winterarbeit, *St.-Cig.*

poselísèe, *n.* 1) die Ansiedelungsstätte, *Z.*; — 2) der Aufsißort der Bienen, *C.*

poselíti, sèlim, *vb. pf.* 1) nacheinander besiedeln: poseljena krajina, eine bewohnte Gegend, *Vest.*; — 2) p. se, nacheinander sich gesellschaft machen: okolo mesta se p., *Nov.*

posètnik, *m.* der Sendbote, der Apostel, *C., Raič (Slov.), SIN.*

posètski, *adj.* Dienstbotens-; poselske bukvice, *DZ.*

posèlstvo, *n.* 1) die Gesandtschaft, die Botschaft, *Cig., C., Pohl., ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Hausdienerschaft, *DZ.*; — 3) das Dienstbotenwesen, *Jan. (H.)*.

posemajica, *f.* der Nachmarkt, *Cig., C.*; — *prim. posenjmica.*

posèncíti, sèncím, *vb. pf.* 1) schattieren, *Z.*; — 2) p. se, ein wenig im Schatten sitzen, *Cig.*

posènenica, *f.* der Schattenriß (*Silhouette*), *Cig.*

posenjmica, *f.* der Nachmarkt, (*posejm-*) *Cig.*

posèrati, am, *vb. impf. ad* posrati, = posirati, *Mur., vñSt.*

posesáti, sám, *vb. pf.* aufsaugen, absaugen; vse mleko p. iz siskov, iz vimena.

posesiven, vna, *adj.* svojilen, possessiv.

posesljavati, am, *vb. impf.* die Sauselaute nicht rein aussprechen, *Z.*

posèst, *f.* 1) das Besitzen, der Besitz, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad)*, *nk.*; v posesti biti, *Cig.*; v posest vzeti, *Cig., Jan., nk.*; v p. dobiti, *Z., nk.*; odtrgali so ga iz njegove posesti in oblasti, *LjZv.*; — 2) = vdrtna (*posesti* so okrog le jamice, kakršnih je videti po vsem Dolenjskem), *LjZv.*

posèstèn, stna, *adj.* Besitz-, *Cig., Jan., nk.*; posestno pravo, das Besitzrecht, *Jan.*

posèsti, sèdem, *vb. pf.* 1) nacheinander sich setzen; ko so bili vsi za mizo posedli, začel je gospodar moliti; gospodi ne pride na misel posesti v voz, *Zv.*; — 2) p. se, sich setzen: zemlja se je posedla, *Z.*; sneg se je posedel, der Schnee ist niedriger geworden, *SIN.*; — posede se ilovična krogla, ko jo posadi mehko na lončarsko vreteno (*platet* sich ab), *Vest.*; — 3) durch Eignen einnehmen, besetzen: posednih je bilo šest voz, *Jurč.*; — p. kaj, in Besitz nehmen, Besitz ergreifen von etwas, *Cig., nk.*; deželo p., *Trub., Dalm.*; vstani in posedi vinograd, *Dalm.*; večno življenje p., *Krelj.*

posèstnica, *f.* die Besitzerin; — die Realitätenbesitzerin, *Jan., nk.*; — hišna p., die Hausbesitzerin.

posèstniček, čka, *m. dem.* posestnik; ein kleiner Besitzer, *Bes.*

posèstnik, *m.* der Besitzer; upravičeni p., der rechtliche Besitzer, *Nov.*; — der Realitätenbesitzer, *Cig., Jan., nk.*

posestováti, újem, *vb. impf.* = posestovovati, *Cig.*

poséstrima, *f.* die Wahlschwester, die Bundeschwester (nach serbischer Volkssitte), *Cig., Jan.*; — *hs.*

poséstrimstvo, *n.* die Wahlschwesterschaft, der Schwesterbund, *Cig., Jan.*; — *hs.*

poséstriti, *im, vb. pf.* zur Wahlschwester machen, *Navr.(Let.).*

poséstvo, *n.* das Besizthum, die Realität, das Gut; opuščeno p., verlassenes Gut; občinsko p., das Gemeindegut; kronska posestva, die Krondomänen, *Cig., Jan.*; — (iz: posédstvo).

posestováti, újem, *vb. impf.* besizzen, im Besitze sein, *Cig.*

posét, séta, *m.* der Besuch, *C.*; na p. prihajati, *Raič(Let.).* — *prim.* posetiti.

posétev, tve, *f.* die Ansaat, *Mur., Cig., Vrtov. (Km. k.);* njiva za tri mernike poseve, *Gor.*

posétiti, *im, vb. pf.* besuchen, *C.*; — *stsl., rus.* posétnica, *f.* die Visitenkarte, *Jan.(H.).*

posétva, *f.* = posetev, *Mur., C.*

posév, séva, *m.* 1) = posetev, *Cig.*; zito za p., das Saatgetreide, *DZ.*; (fig.) še slabi narodni p., *Zv.*; — 2) die Nachsaat, *C.*

posévanje, *n.* das Nachsäen, die Nachsaat, *C.*

1. **posévati**, *am, vb. impf. ad* posejati; 1) säen, *Mik.*; — 2) nachsäen, *C.*; posevajo spomladi, če je jesensko setev zima vzela, *Gor.*

2. **posévati**, *am, vb. impf.* scheinen, strahlen, *Jan., Mik.*; solnce poseva, *Guts.*; solnce je gorkeje posevalo, *Zora.* — *prim.* sijati.

posévdén, čna, *adj.* vom Nachmehl, vom lezten Mehl, *C.*

posévdénik, *m.* kruh iz posevkov, Brot aus dem Nachmehl, *Tolm.-Štek.(Let.).*

posévek, vka, *m.* 1) die Ausaat, die Ansaat, *Mur., Cig., Jan.*; tri mernike posevka, *Polj.*; malo zemljišče: deset mernikov posevka, *Jurč.*; — 2) *pl.* posévkí, das Nachmehl, grobes Mehl, *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Gor.*; — die Kleien, *C., Mik., Ip., Lašče-Erj.(Torb.).*

poséven, vna, *adj.* jäebar, *Jan.*

posévník, *m.* das Brot aus dem Nachmehl, *Cig., C., Vas Krn-Erj.(Torb.).*

posevniák, *m.* = posevnik, *Cig., C.*

posézati, *am, vb. impf.* = posegati; langen, greifen; usurpieren: p. na (v) kaj, *Cig.(T.).*; — konjiči laglje posezajo, die Pferde schreiten leichter aus, *Jurč.*; — veja poseza (schnell) nazaj v prejšnjo lego, *Zv.*; — (pri pogovoru) vmes posezati, sich in ein Gespräch mischen, *Jurč.*; nazaj p., (in einer Erzählung) zurückgreifen, *Jurč.*

posézen, zna, *adj.* habgierig, *Svet.(Rok.);* — usurpatorisch, *Cig.(T.).*

poséžek, žka, *m.* = poseg, *C.*

posežljiv, íva, *adj.* 1) = izmikav, schneipfisch, *C.*; — 2) vorwichtig, *C.*

poshrániti, *im, vb. pf.* nacheinander aufbewahren, *M.*

posihati, *am, vb. impf. ad* posehniti; allmählich trocken werden, austrocknen; zemlja posiha, *C.*; studenti posihajo (verfiegen), *C., Dalm.*

posihdób, *adv.* von nun an, künftighin, *C.*

posihdóben, bna, *adj.* künftig, *C.*

posihmál, *adv.* = posihdob.

posihmálen, lna, *adj.* = posihdoben, *C., jvrhSt.*

posijáti, sijem, *vb. pf.* 1) ein wenig scheinen oder strahlen; solnce je nekoliko posijalo, pa se kmalu zopet skirilo; — 2) = zasijati, anfangen zu scheinen, aufscheinen.

posikati, kam, čem, *vb. pf.* 1) versprechen: vso vodo p., *Cig.*; — 2) ein wenig zischen, *nk.*

positen, lna, *adj.* 1) gewaltfam, gewaltthätig, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) Zwangs-, *Cig., Jan., Cig.(T.).* posilna prodaja, executive Veräußerung, *C.*; posilno, zwangsweise, *nk.*

posiliti, silim, *vb. pf.* überwältigen; spanje človeka posili, *Z.*; smeh, kašelj me je posilil, ich mußte lachen, husten, *Z., jvrhSt.*; bezwingen, *Mur., Cig.*; p. mesto, die Stadt zur Übergabe zwingen, *Cig.*; — nothjüchtigen: p. devico, *Mur., Cig., Jan.*; — einen Zwang anthun, nöthigen; p. koga k čemu, *Cig.*; — aufnöthigen, aufbringen: p. komu kaj, *Cig., Jan.*; — p. koga s čim, *Cig.*; — erzwingen, *Cig., Jan.*; posiljen jok, *Z.*; — p. se, sich zwingen, *Cig.*; p. se pri jedi, sich zum Essen zwingen, *jvrhSt.*; p. se v smeh, gezwungen lachen, *Erj.(Irb. sp.).*

posilživ, *m.* die Zettenne (sedum reflexum), *St. Lorenc(St.)-Erj.(Torb.), C., SIGor.*

posiljáva, *f.* der Zwang, *C.*

posiljenje, *n.* die gewaltfame Nöthigung, der Zwang, die Überwältigung; — die Nothjucht, *Cig., C.*; p. ženske, *DZ.*

posiljenost, *f.* gezwungenes Wesen, *Cig.*; die Affectiertheit, *C.*

posiljeváti, újem, *vb. impf. ad* posiliti.

positnica, *f.* das Zwangshaus, *C.*

positnik, *m.* der Nöthiger, *Cig.*; — der Gewaltthäter, *Cig.*; der Tyrann, *C., Raič(Slov.);* — der Nothjüchtiger, *Cig., Jan.*

positnost, *f.* die Gewaltthätigkeit, *Cig., Jan., DZ.*

posiloma, *adv.* zwangsweise, gezwungenerweise.

positstvo, *n.* die Gewaltthätigkeit, *C.*; — die Gewaltthat, *C.*; — die Nothjucht, *Jan.(H.).*

posinek, nka, *m.* der Adoptivsohn, (tudi: posinek), *kajk.-Valj.(Rad).*

posiníti, *im, vb. pf.* an Sohnes statt annehmen, adoptieren, *Cig.*

posinjenec, nca, *m.* der Adoptivsohn, *Cig.*

posinovc, vca, *m.* der Enkel, *C.*

posinovica, *f.* die Enkelin, *C.*

posinovitelj, *m.* der Adoptivvater: posinovitelj, die Wahleltern, *DZ.*

posinóviti, óvim, *vb. pf.* an Sohnes statt annehmen, adoptieren, *Cig., Jan., C., Zv.*

posinóvjenčič, *m.* dem. posinovljenec; das Adoptivsohnchen, *C.*

posinóvjenec, nca, *m.* der Adoptivsohn, *Cig., Jan., DZ., Zv.*

posinóvjenje, *n.* die Annahme an Sohnes statt, die Adoption, *Cig., Jan.*

posinovljévati, újem, *vb. impf. ad* posinoviti, *Jan.(H.).*

posinovnica, *f.* die Adoptivmutter, *Cig.*

posinovnik, *m.* der Adoptivvater, *Cig.*; posinovník, die Wahleltern, *DZ.*

posinstvo, *n.* v posinstvu komu biti, mit jemandem durch Adoption verbunden sein, *DZ.*

posip, *sipa*, *m.* 1) der Schutt, *Mur.*; — die Ruine, *Cig.*; posipi, das Getrümmer, *Cig.*; — 2) die Beschütterung, *DZ.*; — der Schotter, *Stopice (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — der Streusand, *C.*

posipálnica, *f.* die Streusandbüchse, *Jan.*, *C.*

posipálg, *n.* der Streusand, *Jan.*; — tudi češ.

posipanje, *n.* 1) das Beschütten, *C.*; — das Beschüttern; — 2) die Terrainabfahrungen, *Levst. (Močv.)*.

posipati, *sipam*, *pljem*, *vb. impf. ad* posuti; 1) (mit trockenen Dingen) beschütten; ceste p., Straßen beschüttern; — s kamenjem p., steinigern, *Trub., Dalm.*; — 2) p. se, abrutschen: posipajoče se obrežje, *DZkr.*; — (*vb. pf.* = posuti, *Št.*).

posipávati, *am*, *vb. impf.* = posipovati; beschütten: p. ceste, die Straßen beschüttern, *Št.*; bestreuen, *Mur.*

posipka, *f.* der Streusand, *C.*; — češ.

posipováti, *šjem*, *vb. impf.* = posipati; s kamenjem p., steinigern, *Schönl.*

posirati, *am*, *vb. impf. ad* posrati.

posiriti, *širim*, *vb. pf.* (Milch) gerinnen machen, läsen, *Cig.*

posivéti, *im*, *vb. pf.* allmählich grau werden, ergrauen, *C., LjZv.*

posiviti, *im*, *vb. pf.* grau machen, *Z., Let.*; — p. se = posiveti.

poskakati, *kam*, *čem*, *vb. pf.* 1) nacheinander springen; žabe so v mlako poskakale; — 2) ein wenig herumspringen.

poskakávati, *am*, *vb. impf.* = poskakovati.

poskakljáti, *ám*, *vb. pf.* 1) nacheinander hüpfen; — 2) ein wenig hüpfen, *Cig.*

poskakóma, *adv.* im Galopp, *C.*

poskakovánje, *n.* das Aufspringen, das Gehüpfe.

poskakováti, *šjem*, *vb. impf. ad* poskočiti; wiederholt aufspringen, aufhüpfen; od veselja p.; srce mu od veselja poskakuje, *Cig.*; — žito poskakuje, das Getreide steigt im Preise, *Z.*

poskakovávec, *vca*, *m.* der Hüpfier, der Hüpfer, *Cig.*

poskákva, *f.* das Hüpfen (z. B. vor Freude), *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

posklékniti, *kléknem*, *vb. pf.* nach und nach zusammenstürzen, *C.*

posklésniti se, *klésnem se*, *vb. pf.* wanken, straucheln, *ogr.-C.*; — prim. klesniti, klecniti.

posklésnjenje, *n.* das Straucheln, *C.*

poskléti, *im*, *vb. pf.* eine Zeitlang einen beißenden o. brennenden Schmerz verursachen, *Z.*

posklizniti se, *skliznem se*, *vb. pf.* auf dem Eise hingleiten, *vzh.Št.*

poskóbljati, *am*, *vb. pf.* behobeln, *Cig.*

poskóček, *čka*, *m.* 1) der Aufsprung, *C.*; — 2) die Sporenscheider (bot.), *h. t.-Cig. (T.)*.

poskóčen, *čna*, *adj. eig.* gerne hüpfend: lustig; poskočni ljudje, *Jurč.*; poskočni glasovi godčevski, *Zora.*

poskočin, *m.* der Springinsfeld, *Jan. (H.)*.

poskóčiti, *skóčim*, *vb. pf.* aufspringen; od veselja, od strahu p.; — steigen (o ceni): cena je žito poskočila; žito je poskočilo (ist im Preise gestiegen); p. s ceno, z blagom, den Preis einer Ware erhöhen.

poskóčnica, *f.* ein Tanzmusikstad, *Z.*

poskók, *skóka*, *m.* 1) der Aufsprung, der Sprung; telček poskúša prve poskoke, *Str.*; — das Hüpfen (pri telovadbi), *Cig. (T.)*; vaje v poskoku, *Telov.*; — godci godejo na poskok (spielen lustige Tanzweisen), *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) die Springfeder, *h. t.-Cig. (T.)*; — 3) neki hrošč (elater segetis), *Erj. (Z.)*; — der Springer, eine Art Eidechse, *Jarn.*; — poskoki, nekake pticam podobne pošasti, *Trst. (Glas.)*.

poskokinka, *f.* neka goba, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*.

poskóknti, *skóknem*, *vb. pf.* = poskočiti, *LjZv.*

poskopúniti se, *únim se*, *vb. pf.* ein Weizhals werden, verfilzen, *Cig.*

poskrbéli, *im*, *vb. pf.* Sorge treffen, sorgen; p. za koga, za kaj; za vse je poskrbel; kolikor je moči za zloznost si p., sich so behaglich als möglich einrichten, *Sol.*; p., da se kaj zgodi.

poskríti, *krijem*, *vb. pf.* nacheinander verdecken; p. se, sich nacheinander verdecken.

poskróbiti, *im*, *vb. pf.* (die Wäpche) stärken, *Jan.*

poskróviti, *adv.* heimlich: p. kaj delati, *jvzh.Št.*

poskrúniti, *im*, *vb. pf.* nacheinander verunreinigen, schänden, *Z.*

poskúbsti, *skúbem*, *vb. pf.* nacheinander ausrauben, abrupfen; perje p. gosem.

poskús, *m.* der Versuch, die Probe; das Experiment, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiž.)*; — nam. poizkus.

poskúsek, *ska*, *m.* der Versuch, *Cig., Jan.*

poskúsen, *sna*, *adj.* Versuch's, Probier-, Probe-, *Cig., Jan., C.*; poskúšno leto, das Probejahr, *Jan.*; poskusni kamen, der Probestein, *Cig., Jan.*; poskusno določiti, probeweise bestimmen, *DZ.*

poskúsiti, *kúsim*, *vb. pf.* einen Versuch machen, versuchen; poskusi, če se upaš! z lepo p., es in Güte versuchen; p. puško, das Gewehr probieren; p. obleko, das Kleid anprobieren, *Cig.*; p. kamen, behauen (im Bergbau), *Cig.*; — erfahren; on je že veliko poskusil na svetu; — p. se s kom, es mit jemandem aufnehmen, einen Kampf mit jemandem wagen, *Cig.*; — p. se za koga, sich für jemanden verwenden, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — nam. poizkusiti.

poskúsnik, *m.* der Probierer, *Cig.*

poskúsoma, *adv.* versuchsweise, *Cig. (T.)*.

poskústváj, *n.* die Probierkunst, *Cig., DZ.*

poskušálg, *m.* = poskus, *C., SIN.*

poskušálišče, *n.* der Versuchshof, *C.*

poskušálnica, *f.* der Versuchshof, *C.*; vinska p., *Nov.*

poskušálg, *n.* der Probestein (fig.), *Cv.*

poskušanje, *n.* 1) das Versuchen, das Probieren; — 2) das Rivalisieren, *Cig.*; *p. v boju*, der Wettkampf, *Cig.*
poskušati, *am, vb. impf. ad* poskusiti; Versuche machen, versuchen, probieren; *p. se s kom*, sich in Kämpfe einlassen; — *p. se za koga*, sich für jemanden verwenden, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
poskušavec, *vca, m.* der Versucher, der Probierer, *Cig., C.*
poskuševališče, *n.* die Versuchsanstalt, *Nov., DZ.*
poskuševališčen, *ščna, adj.* zur Versuchsanstalt gehörig: poskuševališčno oboje, *DZ.*
poskuševati, *ujem, vb. impf. =* poskušati; experimentieren, *Cig. (T.)*.
poskuševavec, *vca, m.* der Experimentator, *Jan.*
poskuševavstvo, *n.* das Versuchswesen, *DZ.*
poskušnja, *f.* die Anstellung eines Versuches, der Versuch, die Probe; za poskušnjo, probeweise, versuchsweise; na p., zur Probe.
poskúti, *skútim, vb. pf.* ekelhaft, widerlich machen, *C.*
poslabéti, *im, vb. pf.* schwach werden, *Mur.*; auswittern (vom Erz), *Mur.*
poslabiti, *im, vb. pf.* schwächen, *Mur.*; — *p. se =* poslabeti, *Mur.*
poslabšati, *am, vb. pf.* verschlechtern, verschlimmern, *Cig., Jan., C.*
poslad, *sláda, m.* = poslada, *Z.*
posláda, *f.* die Verführung, *Jan. (H.)*.
posladek, *dka, m.* der Nachlich, das Dessert, *Vas Krn-Erj. (Torb.), Strek.*
posladéti, *im, vb. pf.* einen süßlichen Nachgeschmack haben: malo posladi, *Cig.*
posladiti, *im, vb. pf.* anfügen, verführen.
posladkáti, *ám, vb. pf.* süß machen, *M.*; *p. si usta s kako rečjo*, *Lasče-Levst. (M.)*; — verführen: težave p., *Jap. (Frid.)*; — *p. se*, den Gaumen kitzeln, naschen: *p. se s čim, Cig.*; ne bodi presladek, da se kdo s teboj ne poslodka, *Mur.*
posladkóriti, *órim, vb. pf. =* pocukrati, *Jan. (H.)*.
poslájati, *am, vb. impf. ad* posladi, *Cig.*
poslajevati, *ujem, vb. impf. =* poslajati, *Cig.*
poslajšaten, *šna, adj.* verführerisch, *Jan. (H.)*.
poslajšati, *am, vb. pf.* süßer machen, verführen, *Cig., Jan., M.*
poslajševati, *ujem, vb. impf. ad* poslajšati, *M.*
poslanec, *nca, m.* der Abgesandte; nebeski, božji p., der Himmelsbote, der Gottesbote, *Cig., Jan.*; — der Gesandte (eines Staates), der Legat, *Mur., Cig., Jan.*; — der Abgeordnete, der Deputierte: deželni, državni p., der Landtags-, Reichstagsabgeordnete.
poslanéti, *im, vb. pf.* einen salzigen Geschmack empfinden lassen: morská voda poslani, *Polj.*
poslanica, *f.* das Sendschreiben, *Mur., Cig., Jan.*; die Epistel (stil.), *Cig. (T.)*; die Depesche: telegrafska p., *DZ.*
poslančen, *čna, adj.* Depeschen: poslančna skrinjnost, *DZ.*
poslanik, *m.* der Bote, der Gesandte, *Jap. (Sv. p.), Vrt., Levst. (Nauk)*; *p. ali božji sel, Krelj;* beneški p., *Vod. (Izb. sp.)*.

poslaništvo, *n.* 1) die Gesandtschaft: *p. opraviti, Jap.-C.*; — 2) die Gesandten, die Delegation, *DZ.*
poslanje, *n.* die Übersendung, *Cig.*; — die Sendung, die Mission, *ZgD.*
poslanjkováti, *ujem, vb. impf.* (mäßig) herumlehnen, *C.*
poslanjúh, *m.* der Faulenzer, *C.*
poslánka, *f.* die Sendbotin, die Gesandte, *Mur.*
poslánski, *adj.* den Gesandten, Sendboten o. Abgeordneten betreffend, *Cig., Jan., nk.*
poslánstven, *tvena, adj.* Gesandtschafts-, Legations-, *Cig.*
poslánstvo, *n.* 1) die Sendung, die Mission, *Cig. (T.)*; — 2) die Abgeordnetenwürde: deželno, državno p., *nk.*; — 3) die Abgesandten, die Gesandtschaft, die Deputation, *Mur., Cig., Jan., nk.*
poslarina, *f.* plačilo od posla, das Geschäftshonorar, *DZ.*
poslást, *f.* 1) die Delicatesse, *C.*; — 2) die Lust, die Wohlflust, *Cig., C.*; — die Ergözung: noč bodi dan moj pri mojih poslastih, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
poslásten, *stna, adj.* 1) naschhaft, *Jan., Kras-M.*; *p. človek*, ein Feinschmecker, *C.*; — 2) wohlwüßig, *Kras-M.*
poslastica, *f.* der Vederbissen, *Z.*
poslaštica, *f.* der Vederbissen; *pl.* poslaščice, das Dessert, *Cig.*
poslatelj, *m.* der Sender, *C., DZ.*
poslâtev, *tve, f.* die Sendung, *Cig., Jan., C., DZ.*; poštna p., die Postsendung, *DZ.*
posláti, *póšljem, vb. pf.* schicken, senden; *p. komu kaj*; *p. kaj po kom*, etwas durch jemanden schicken; *p. ogledavat*, auf Rundschau ausschicken, *Cig.*; *p. po koga*, po kaj, jemanden, etwas holen lassen: *p. po zdravnika*, po voz, po vina; *p. po ptičjega mleka (Jan.)*, po rakove ali polzeve krvi, po žabje volne, po gladež, po norca, in den April schicken, *Cig.*; — *kar Bog pošlje*, was Gott schickt.
poslâtva, *f. =* poslatev, *C., DZ.*
poslâvec, *vca, m.* *Ravn.*, *pogl.* poslatelj.
poslavlilo, *n.* die Auszeichnung, *Z., nk.*; die Decoration, *Cig.*
poslavitev, *tve, f.* die Auszeichnung, *Cig., Jan., nk.*
poslaviti, *im, vb. pf.* 1) preisen, rühmen, *Cig., Jan.*; — 2) auszeichnen, *Cig., nk.*; ehren, *Danj.-M.*; *p. koga z redom*, jemanden decorieren, *Cig.*; *p. na veke*, verewigen, *Cig.*; — *p. se*, sich Ruhm erwerben, sich auszeichnen, *Cig., Jan., Raič (Slov.), nk.*
1. poslávljati, *am, vb. impf. ad* poslaviti; ehren, auszeichnen, *nk.*; — *p. se*, sich auszeichnen, *Cig., Jan., nk.*
2. poslávljati, *am, vb. impf. ad* posloviti; *p. se*, Abschied nehmen.
poslavljenje, *n.* die Auszeichnung, *C.*
poslê, *l. adv.* hernach, *Cig.*; *posle pridi!* komm später! *C.*; *na tihem se je vadił* *posle svoje umetnosti, Navr. (Let.)*; *najposle*, zuletzt, *C.*; — *II. pósle, praep. c. gen. p.* škole, *Prip.-Mik.*; *posle smrti, C.*; (*prim. hs. poslije*).

poslêd, I. *adv.* zuletzt, *Krelj.-M., Zora*; na p. = naposled, *Jan.(H.)*; — II. *praep. c. gen.* nach, *Mik.*; p. dveh dni, *Vrt.*; — infolge, *Jan.(Slov.)*.

poslêda, *f.* der Nachtrab: p. vojske, *Cig., Jan.*

poslêdek, *dka, m.* die Folge, daß Resultat, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; DZ.; — hs.

poslêden, *dna, adj.* consecutiv, *Jan.*; — posledno, folglich, *C.*

poslêdi, *adv.* zuletzt, *Mur., Mik.*

poslêdica, *f.* die Folge, *Cig.(T.)*, *C., nk.*; — hs.

poslêdičar, *rja, m.* der Consequenzreiter, *Cig.(T.)*.

poslêdičen, *čna, adj.* Folge-: posledični sklep, der Nachschluß (episylogismus), *Cig.(T.)*.

poslêdnji, *adj.* der Letzte; p. dan, poslednja volja; na poslednje: kar sem ga na poslednje videl, seit ich ihn zuletzt gesehen, *Jurč.*; tudi: poslednji, *Trub.*

poslêdnjê, *adv.* 1) zum letztenmale; — 2) letzten, endlich (pri naštvanju).

poslêdnjik, *m.* der Letzte, *V.-Cig.*; — der Hintermann, *Cig.*

poslêdnjikrat, *adv.* zum letztenmale.

poslêdovâten, *ina, adj.* consecutiv, *Jan.*

poslêdovâti, *šjem, vb. impf.* nachspüren: p. koga, *Mur.*

poslêdovnost, *f.* das Nacheinandersein (phil.), *Cig.(T.)*.

poslêdstven, *stvena, adj.* consecutiv, *Cig.(T.)*.

poslêdstvo, *n.* die Folge, die Consequenz, *Cig.(T.)*.

poslêj, *adv.* = posle, hernach, von nun an, *Cig., M.; Dol.*

poslêjšnji, *adj.* nachherig, nachfolgend: p. po stopok, daß nachfolgende Verfahren, *DZ.*

poslêpêti, *im, vb. pf.* nacheinander erblinden.

poslêpiti, *im, vb. pf.* 1) verblenden, verhüllen: p. mreže, daß Jagdzeug mit Reisern verhüllen, *V.-Cig.*; — 2) p. kaj, etwas obenhin thun, *Cig.*

poslêšnji, *adj.* nachherig, *C.*; — prim. poslejšnji.

poslîkati, *am, vb. pf.* bemalen: z vodenimi barvami p., *Navr.(Let.)*.

poslîniti, *slînim, vb. pf.* mit Speichel beschmugen, begeltern, *Cig.*

poslon, *slôna, m.* die Lehne, *vzh.Št.*

poslonât, *âta, adj.* Lehnen: poslonati stoli, *Mur., Danj.(Posv. p.)*.

poslonêti, *im, vb. pf.* ein wenig lehnen.

poslonjâca, *f.* die Lehne (z. B. Stuhllehne), *C.*

poslonjât, *âta, adj.* p. stol, ein Stuhl, *ogr.-C.*

poslopîšče, *n.* die Baustelle, die Bauarea, *C.*

poslopje, *n.* das Gebäude, bes. ein größeres Gebäude, sei es Wohn- o. Wirtschaftsgebäude.

poslovâtnica, *f.* das Geschäftslocale, *DZ., SIN.*

poslovâniti, *ânim, vb. pf.* slavifizieren, *Cig., Jan.*; — p. se, die slavische Rationalität annehmen, *Navr.(Let.)*.

poslovânje, *n.* 1) die Dienftbotenarbeit, bes. die Mägdearbeit, *C.*; — 2) das Berichten eines Geschäftes, das Handeln, das Arbeiten,

kajk.-Valj.(Rad); — die Gebarung, *nk.*; denarno p., *SIN.*; — der Betrieb, *Cig.(T.)*.

poslovâti, *šjem, vb. impf.* 1) knecht o. Mägde sein, dienen, *Dict., Jan.*; p. komu, jemandem Dienste leisten, *C.*; meni posluješ in strežeš, *Krelj.*; po hiši p. = pospravljati, *C.*; knechtliche Arbeit verrichten: v praznik p., *Jsvkr.*; — p. s kom, jemanden als Knecht o. Mägde behandeln, *C.*; — 2) thätig sein, handeln, arbeiten, *Jan., kajk.-Valj.(Rad)*; gebahren, *nk.*

poslovên, *vna, adj.* Geschäft-, *nk.*; poslovni red, die Geschäftsordnung, *DZ.*; poslovni slog, der Geschäftsstil, *Cig.(T.)*.

poslovêniti, *šnim, vb. pf.* 1) slovenifizieren, p. se, slovenifiziert werden, ein Slovene werden, *nk.*; — 2) ins Slovenische übersetzen, *Cig., nk.*

posloviten, *ina, adj.* Abschieds-: poslovitni govor, die Abschiedsrede, *SIN.*; poslovilni list, der Abbandungschein, *Cig.*

poslovilo, *n.* die Verabschiedung: der schriftliche Abschied der Soldaten, *Jan.*

poslovitev, *tve, f.* die Verabschiedung, *Cig.*; žalostna p., ein trauriger Abschied, *Cv.*

posloviti, *im, vb. pf.* verabschieden; p. koga, jemandem den Abschied geben, ihn entlassen, *Cig., Jan., Zora*; p. se, sich verabschieden, Abschied nehmen; p. se pri kom, od koga; p. se s kom, *LjZv., Kras.*

poslovljêne, *nca, m.* der Verabschiedete, der Abgedante, *Cig.*

poslovnica, *f.* die Agentur, *DZ.*

poslovnik, *m.* das Geschäftsprotokoll, *C.*

poslovôden, *dna, adj.* mit der Geschäftsleitung betraut, *DZ.*

poslovoditelj, *m.* = poslovodja, *DZ.*

poslovôdja, *m.* der Geschäftsleiter, der Wertführer, *Jan., nk.*

poslovôdnik, *m.* = poslovodja, *DZ.*

poslovôdstvo, *n.* die Geschäftsführung, *DZ., nk.*

poslovôšba, *f.* der Betrieb, *DZ.*

poslûh, *m.* 1) die Anhörung, *Jan.*; die Befolgung, *Cig.*; poslûh! aufgepaßt! *Z., nk.*; poslûh dati, *Trub.-M.*; p. dati komu, jemandem gehorchen, *C.*; — na poslûhe hoditi, hórchen gehen, außs hórchen ausgehen, *Z., C.*; — 2) = sluh, das Gehör, *Z., Kast.-Valj.(Rad)*.

poslûhati, *am, vb. impf.* = poslušati, *C.*

poslûhniti, *slûhnem, vb. pf.* Gehör geben, erhören, Folge leisten, *Mur., Cig., Jan., vzh.Št.*; hlapec poslûhne, dasi ne prerad, *Navr.(Let.)*; p. koga, molite, glas, tožbo, *ogr., kajk.-Valj.(Rad)*.

poslušališče, *n.* das Auditorium, *C.*

poslušâlnica, *f.* der Hörsaal, *C., ogr.-M., DZ.*; — das Hörchhaus, worin ein Bergjunge auf den Schlag der Uhr hórcht (mont.), *Cig.*

poslušanje, *n.* 1) das Anhören: p. božje besede; — das Hörchen; — 2) das Folgeleisten, die Befolgung, *Cig.*; k poslušanju obuditi, *Bas.*

poslušatelj, *m.* der Hörer, *DZ.*

poslušati, am, vb. *impf.* 1) anhören: zvesto p., aufmerksam anhören; pridigo p.; poslušaj me! höre mich an! p. česa: p. človeških basni, *Krelj*; p. petja, *Vrt.*; — hórchen; pri vratih p.; — 2) Folge leisten; zakaj sem te poslušal! *Cig., vzhSt.*; poslušaj me! folge mir! *Jan.*; ne poslušaj me, er hört nicht auf meine Worte, *Cig.*; dober svet poslušaj, es läßt sich mit ihm reden, *Cig.*; p. česa: p. sveta, *Vrt.*; kdor ne poslušaj, naj izkušaj, wer nicht hören will, muß fühlen, *Z.*

poslušavec, vca, m. der Zuhörer; zvesti moji poslušavci! imeti veliko poslušavcev.

poslušavka, f. die Zuhörerin.

poslušavstvo, n. die Zuhörerschaft, das Auditorium, *Jan., nk.*

poslušek, ška, m. 1) die Audienz, *C.*; — 2) pl. posluški, das Gehörchte, *C.*; na posluške hoditi, außs Hördchen außgehen, *Fr.-C.*; posluške utepati, hórchen, *Zora, Jurč.*; sapo je na - se vlekel ter utepal posluške, *LjZv.*; — das Getratsche: posluške pobirati, *vzhSt.-C.*

poslušén, šna, adj. gehorjam, *Cig., Jan., nk.*; p. komu biti, *Levst.(Nauk).*

poslušekavec, vca, m. der Hördcher, der Lauscher, *C.*

poslužkovati, ūjem, vb. *impf.* hórchen, lauschen, *Fr.-C., Zora.*

poslušljiv, íva, adj. = poslušen, folgjam, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*

poslušljivost, f. = poslušnost, *Mur.*

poslušnik, m. 1) der Gehörchende, *Valj.(Rad)*; der Unterthan, *Bes., Let.*; — 2) poslušník, der Zuhörer, *kajk.-Valj.(Rad), nk.*

poslušnina, f. kar se plača za poslušanje, das Hörgeld, *C.*

poslušnost, f. die Folgsamkeit, der Gehorjam, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad), nk.*

poslušuh, m. der Hördcher, *C.*

poslutek, tka, m. die Nachricht: ni še nič poslutka, da bi mu bilo bolje, man hört noch nichts von einer Besserung seines Zustandes, *Gor.*

poslužba, f. = postrežba, *Cig., Jan., C.*; — die Gefälligkeit, der Dienst, die Erweisung eines Gefallens, *C.*

poslužek, žka, m. 1) die Anwendung einer Sache, der Gebrauch, *Cig., C.*; — 2) der Gehelf, das Mittel, *Cig.*; vrazji p., das Gegenmittel, *C.*; — 3) der Nachdienst, *C.*

poslužén, žna, adj. = postrežen, dienstfertig, bedienjam, *Cig., Jan.*

posluževati, ūjem, vb. *impf.* 1) bedienen, *M.*; — 2) die veräumte Dienstfertigkeit einbringen, nachbienen, *C., jvzhSt.*; — nož se poslužuje, das Messer wird bald ausgebient haben (unbrauchbar sein), *C.*; — 3) p. se, sich bedienen, *nk.*; (po nem.).

poslužiti, im, vb. *pf.* 1) bedienen: p. koga s čim, *Mur., Cig.*; — zu Diensten sein: sreča mu ni hotela poslužiti, da bi zvršil zapoved, *LjZv.*; — vinske letine so poslužile (sind gut ausgefallen), *Raič(Let.)*; — poslužilo mu je, es ist ihm gelungen, *Raič(Slov.)*; — 2) nachbienen, (das Veräumte) abbienen, *Jan.*;

— 3) p. se, sich bedienen, Gebrauch machen, *Guts.-Cig., Slom.-C., nk.*; (po nem.).

poslužkovati, ūjem, vb. *impf.* = posluževati

2), nachbienen, *St.-C.*

poslužljiv, íva, adj. dienstfertig, *Cig., Jan.*

poslužljivost, f. die Dienstfertigkeit, *Cig., Jan.*

poslužnik, m. der Diener, der Bediente, *Valj.(Rad).*

poslužnost, f. = poslužljivost, *Cig.*

posmeh, m. 1) das Verlachen, das Gespötte, *Mur., Cig., Jan., nk.*; das Höhnegelächter, *Mur., Cig.(T.);* v p. koga imeti, jemanden verspotten, *C.*; — 2) = nasme, *Valj.(Rad).*

posmehávanje, n. die Berpottung, das Höhnegelächter, *Mur., Z.*

posmehávati se, am se, vb. *impf.* = posmehovati se; verspotten: p. se iz koga a. česa, *vzhSt., ogr.-C.*; — in die Faust lachen: Lehko ga prodavam 'No se posmehavam, *Danj.(Posv. p.)-Valj.(Rad).*

posmehljívati se, am se, vb. *impf.* höhnegeln, *Cig.*

posmehljiv, íva, adj. spöttisch, höhniſch, *Mur., Cig., Jan., Zora, C.*

posmehljívec, vca, m. der Spötter, *Jan.*

posmehnniti se, smehnem se, vb. *pf.* spöttisch lachen, *Zora.*

posmehovátén, šna, adj. höhniſch, *Cig., Jan.*

posmehovánje, n. das Gespött, das Höhnen, das Höhnegelächter; (posmehovanje, *Jap.-Valj.(Rad)*).

posmehovati se, ūjem se, vb. *impf.* spöttisch oder höhniſch lachen, bespötteln, höhnen; p. se komu, čemu.

posmehovavec, vca, m. der Spötter, der Höhnegeler.

posmehovávka, f. die Spötterin, die Höhnegelerin.

posmējati se, sméjam, sméjem se, vb. *pf.* ein wenig lachen; Sladko je posmejala se, *Npes.-K.*

posmekniti, smeknem, vb. *pf.* 1) streifen, *C.*; mit dem Flügel den Boden nur schwach verwunden, *C.*; — 2) p. in: p. se, ausgleiten, ausglitſchen, *Mur., vzhSt.*; — prim. posmukniti.

posmēšek, ška, m. der Spott, *Jan.*

posmēšen, šna, adj. spöttisch, *Cig.(T.).*

posmēšica, f. boleča p., der Sarfasmus, *Cig.(T.).*

posmēšljiv, íva, adj. spöttisch, satirisch, *Cig.(T.).*

posmetiti, im, vb. *pf.* smeti napraviti, s smetmi onesnažiti: vse p. po sobi.

posmetuh, m. ein elender Mensch, der Mistkerl, *C.*; — nečisti duh, *C.*; — hudi duh, *kajk.-Valj.(Rad).*

posmévati se, am se, vb. *impf.* lächeln, *Jan.*

posmicati, smícam, vb. *pf.* oberflächlich, freisend abwischen: p. posodo, mizo, *jvzhSt.*

posmikati se, smíkam, čem se, vb. *impf.* ad posmekniti se; ausgleiten, *Cig.*

posmikávati se, am se, vb. *impf.* = posmikovati se, *Mur.*

posmikovati se, ūjem se, vb. *impf.* ausgleiten, *Mur., Cig.*

posmiliti se, smilim se, *vb. pf.* = usmiliti se, *M.*

posmod, smóda, *m.* das Sengen, *Cig.*; — die Senge, *Mur.*

posmoditi, im, *vb. pf.* 1) versengen, abfengen, ausfengen; slana je posmodila mladice; — 2) ein wenig fengen.

posmojénka, *f.* nekakšen nizek, prepečen, s smetano pomazan kruh, *Gor.*; — prim. potlačénica.

posmoliti, im, *vb. pf.* mit Bech bestreichen, auspichen; posmoljeno platno, die Beschleinwand, *Cig.*; beharzen, *Cig.*; theeren, *Cig.*

posmráditi, smrādim, *vb. pf.* stinkend machen, mit Gestank erfüllen, *Lašče-Levst. (Rok.).*

posmřcati, im, *vb. pf.* ein wenig schnarchen
posmrděti, im, *vb. pf.* einen Gestank wahrnehmen lassen.

posmfkati, smfkam, *vb. pf.* mit Roß beschmugen, *Z.*

posmřček, čka, *m.* ein nachgeborenes Kind (postumus), *BlKr.*; — prim. hs. posmrče.

posmřten, tna, *adj.* nach dem Tode stattfindend; posmřtna slava, der Nachruhm; posmřtna četrť, das Sterbequartal, *DZ.*

posmřtič, *m.* ein nachgeborenes Kind, *Vest.*

posmřtnica, *f.* die Nachgeborene, *Cig.*

posmřtnik, *m.* der Nachgeborene (postumus), *Cig., Jan., Zora.*

posmřk, smřka, *m.* das Abglitichen: sani se v posmřku zaganjajo, *C.*

posmřkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) abstreifen; perje p. s trť; — p. britvo, das Rasiermesser abziehen, *Cig.*; — 2) nacheinander huschen: vsi so posmřkali skozi vrata.

posmřkniti, smřknem, *vb. pf.* 1) streifen: veja ga je posmřknila po obrazu, *Levst. (Rok.);* — 2) posmřknil jo je, er hat sich aus dem Staube gemacht, *Kr.*

posnāšnica, *f.* = družica starejšini pri svatbah, *BlKr.*; die Brautmutter, *Cig.*

posnāžiti, snāžim, *vb. pf.* nach der Reife säubern, aufsäubern, pužen; dekla je vse posnāžila, potem je šla spat.

posnehālja, *f.* = posnašnica, die Brautmutter, *vzhŠt.*

posnēma, *f.* die Nachbildung, *Jan.*; — die Nachahmung, *Cig., Jan., C.*; — die Abstraction, *Jan. (H.).*

posnemāč, *m.* der Nachahmer, *Cig. (T.), C.*; der Nachäffer, *Cig.*

posnemāča, *f.* die Rahmelle, *Jan.*

posnemāten, tna, *adj.* nachahmend, *Cig.*

posnemātnica, *f.* der Rahmlöffel, die Rahmelle, *Cig., Jan.*

posnemātnost, *f.* die Nachahmungsgabe, *Cig., Jan.*

posnēmanje, *n.* 1) das Herabnehmen (z. B. des Rahmes von der Milch); — 2) die Nachbildung, *Cig.*; — die Nachahmung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

posnēmati, mam, mljem, *vb. impf. ad.* posneti; 1) von der Oberfläche herabnehmen: p. smetano z mleka; pene, toľščo z juhe p.; — p. mleko, die Milch rahmen; — (Karten

im Spiel) abheben, *Cig., Jan.*; — abfassen, abstoßen (z. B. mit dem Hobel): robove, ogle p., *Cig.*; p. robove na cestah, die Ränder abschärfen, *Levst. (Cest.);* — excerptieren (= Auszüge machen), *Cig., Jan.*; — entnehmen: iz tega posnemamo, *nk.*; — abstrahieren, *Cig., Jan.*; — 2) nachbilden, copieren, *Cig., Jan.*; p. rokopis, *Cig.*; nachahmen; p. koga, kaj; oni vas posnemajo, *Škrinj.*; p. čednosti, *Škrb.-Valj. (Rad);* pisatelj pisatelja praznoglavo posnemlje, *Levst. (Zb. sp.);* — p. nauke, die Lehren befolgen, *C.*; — p. po kom: kateri so na njega strani, po njem posnemajo, *Škrinj.-Valj. (Rad).*

posnēmavec, vca, *m.* der Nachbildner, *Cig., Jan.*; der Nachahmer, *Dict., Mur., Cig., Jan., nk.*; der Befolger: p. kakega nauka, *Slom.-C.*

posnēmavka, *f.* 1) der Rahmlöffel, die Schaumfelle, *Cig.*; — 2) die Nachbildnerin, *Cig.*; — die Nachahmerin, *Dict., Mur., Cig., Jan.*

posnēmavt, *m.* kdor rad vrhne z mleka posnema in je, *Valj. (Rad).*

posnēmek, mka, *m.* 1) der Abhub (der Karten), *Jan.*; — 2) posnemki = smeti, ki pri ravnanju žita o mlatvi na površju ostajajo v rešetu, *Kras.*; — 3) das Nachgebildete, das Nachgeahmte, die Nachbildung, die Nachahmung, *Cig., Jan., DZ.*; die Copie, *Cig., Jan., C.*; potrjeni posnemki pramere, *DZ.*; — eine nachahmende Gestalt, *Erj. (Min.), Cig. (T.).*

posnēmen, mna, *adj.* 1) abrahmbar, *M.*; — 2) nachahmbar (prim. neposnemen); — 3) posnēmni stroj, die Copiermaschine, *DZ.*

posnēmjliv, íva, *adj.* 1) nachahmungsfüchtig (prim. posnemljivost); — 2) = posnemen 2), nachahmbar, *Cig.*

posnēmjlivost, *f.* die Nachahmungsfucht, *Cig., Jan.*

posnēmnica, *f.* der Rahmlöffel, *M., Zilj.-Jarn. (Rok.).*

posnēmnik, *m.* der Nachahmer, *C.*

posnēmŕja, *f.* die Rahmelle, *Gor.*

posnēsti, snēm, *vb. pf.* nacheinander verzehren, aufessen.

posnešnica, *f.* = posnašnica, *Habd.-Mik.*

posnētek, tka, *m.* 1) der Abschäum, *Jan., Cig.*; der Abzug (bei der Käsebereitung), *Cig.*; — 2) ein kurzer Inbegriff, der Auszug, der Extract, *Cig., Jan., DZ.*; posnetki iz listin (= regesta), *Cig. (T.);* — 3) die Nachbildung, die Copie, *Cig., Jan., DZ.*; — das Abbild, *Jan.*; mrtve podobe p., *Škrinj.-Valj. (Rad);* — ščetni p., der Bürtzenabzug (typ.), *Cig. (T.).*

posnēti, snāmem, *vb. pf.* 1) von der Oberfläche wegnehmen: abschöpfen; p. smetano, pene, toľščo; p. mleko, die Milch abrahmen; posneto mleko, abgeschöpfte, abgerahmte Milch; — wegtraffen: posvetne razlake nas v pogubljenje s svojimi valovi posnamejo, *Ravn.-Valj. (Rad);* — fesseln: s te njive sem letos prvič posnel, *Lašče-Erj. (Torb.);* — abheben (z. B. Karten im Spiel), *Cig., Jan.*; — rob, ogle p., abfassen (z. B. mit dem Hobel), *Cig.*

- postranske veje z ostrim nožem gladko p., *Pirc*; mrvico mrtvega roga (na kopitu) p., *Levst. (Podk)*; p. suknjo, den Roč beschniden, *Cig.*; voda je breg posnela (hat abgespült), *Cig.*; — entnehnem: iz tega lahko posnamemo, *Ravn.-Valj. (Rad)*; iz tvojega pisma sem posnel, *Cig., nk.*; — einen Auszug machen, excerptieren, *Cig., Jan.*; — zusammen fassen, p. jedro, najimenitniše reči, *Cig.*; — abstrahieren, *Cig., Jan.*; posnet, abstract, *C.*; — 2) nachbilden, copieren, *Cig., Jan., nk.*; — nachahmen, *Dict.*; Kar ma' je učila, Me mika zapet', Kar starka zložila, Jo lično posnet', *Vod. (Pes.)*.
- posnêťje**, n. die Nachbildung, die Copie, *Z.*; — die Abstraction, *Jan.*
- posnêťva**, f. die Abstraction, *C.*
- posniti se**, snidem se, vb. pf. posnide se, es reicht aus, es geht aus, *Gor.-Svet. (Rok.)*.
- posnôpati**, snôpam, vb. pf. mit Farben besetzen: v malo dneh so vse njive posnopane, *Zv.*
- posnováti**, snújem, vb. pf. beim Betteln am Weibstuhl verbrachten, *Jan. (H.)*.
- posôben**, bna, adj. im Zimmer befindlich, Zimmer-, *nk.*
- posôbje**, n. das Zimmergerâth, *Zora, Bes., Let.*
1. **posôda**, f. na posodo dati, vzeti, auf Borg geben, nehmen; — prim. *Skrab. (Cv. III. 8.)*.
2. **posôda**, f. das Gefäß; coll. die Gefäße, das Geschirr; lončena p., das Thongeschirr; kuhinjska, vinska p.; posodo pomiti; posodo k lončarju nositi = Holz in den Wald tragen, *Zora*.
- posôdar**, rja, m. der Geschirrhändler, *Cig., Jan.*
- posôdarica**, f. die Geschirrhändlerin, *Jan. (H.)*.
- posôdarnica**, f. die Geschirrhandlung, *Cig., Jan.*
1. **posôdba**, f. na posodbo = na posodo, auf Borg, *Sol., Z., Bas., Jurč.*
2. **posôdba**, f. = posodva, das Gefäß, *Mur., Gol.-Valj. (Rad)*.
- posôden**, dna, adj. Darlehens-: posodni pe-nezi, *vzh.Št.-C.*
- posôdica**, f. dem. 2. posoda; das Gefäßchen.
- posodilo**, n. 1) das Leihen, *Dict., Cig.*; na p. prositi = na posodo prositi, *Jap.-C.*; denarje na posodilu imeti, Gelder ausgeliehen haben, *Z.*; — 2) = posojilo, das Darlehen, *Cig., DZ.*
1. **posôditi**, im, vb. pf. 1) leihen; p. komu voz, pet goldinarjev; (šaljivo): pot p. komu = spremi ga, *C.*; — p. si, entlehnen; — 2) verleihen: Kar nam Bog posodi, *C., Krelj*; (po nem.?).
2. **posôditi**, im, vb. pf. zurecht machen, herichten: posteljo p., *C.*; — jed p., eine Speise schmalzen, *C.*
- posôdje**, n. coll. die Gefäße, das Geschirr, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*
- posodnica**, f. die Darleiherin, *Cig.*
- posodník**, m. der Darleiher, der Gläubiger, *Cig., C., Svet. (Rok.)*; p. je imel dva dolznika, *kajk.-Valj. (Rad)*.

- posôdovec**, vca, m. der in einem Gefäß (Tiegel) wachsende Baum, *M., C.*
1. **posôdva**, f. = 1. posoda, (pôso dva) *Valj. (Rad)*.
2. **posôdva**, f. = 2. posoda, das Gefäß, *Mur., Trst. (Let.)*.
- posôja**, f. das Leihen, *Dict., Slomš.-C., Valj. (Rad)*.
- posôjanje**, n. das Leihen.
- posôjati**, am, vb. impf. ad posoditi; leihen; ausleihen; denar p.
- posojavec**, vca, m. der Leih-, der Vorstred-, *Dict., Mur., Cig.*
- posojavka**, f. die Leih-, die Vorstred-, *Mur., Cig.*
- posojevâten**, lna, adj. posojevâlne blagajnice, Borsthus'schen, *Levst. (Nauk)*.
- posojevâti**, űjem, vb. impf. = posojati; ausleihen; denar na visoke obresti p.; kdor siromakom daruje, Bogu posojuje, *M.*
- posojevâvec**, vca, m. der Ausleiher, *Mur., Cig., Jan., Slom.-C.*
- posojevâvka**, f. die Ausleiherin, *Cig., Jan.*
- posojiten**, lna, adj. ein Darlehen betreffend, *Z.*
- posojitnica**, f. die Leihanstalt, *Jan., C.*; — die Borsthus'sche, *Nov., nk.*
- posojilo**, n. das Anlehen, das Darlehen; prisiljeno p., die Zwangsanleihe, *Cig.*; veliko denarja na posojilih imeti, viel Geld ausgeliehen haben, *LjZv.*
- posoliti**, im, vb. pf. 1) einsalzen, mit Salz bestreuen; — 2) ein wenig salzen.
- posolnčen**, čna, adj. = solnčen: Sonnen-: posolnčna ura, *Mur.*
- posolnčiti se**, solnčim se, vb. pf. sich ein wenig sonnen, *Cig.*
- posolnčenica**, f. der Wiesenbodschbart (tragopogon pratensis), *Koborid-Erj. (Torb.)*; — (tudi: die Sonnenwende [heliotropium], *Tuš. [B.]*; ali: die Sonnenblume [helianthus], *Mur.*).
- posolziti se**, im se, vb. pf. einige Thränen vergießen, *Cig.*
- posomôriti se**, ôrim se, vb. pf. sich trüben (vom Himmel), *C.*; — ein finsternes Gesicht machen, *C.*
- posôpstl**, sôpem, vb. pf. ein wenig athmen, *Z.*
- pososôditi se**, sêdim se, vb. pf. Nachbar werden, *Cig.*
- posovrâžiti se**, vrâžim se, vb. pf. sich verfeinden, *Svet. (Rok.)*.
- pospân**, adj. schlâfrig, *Mur., kajk.*; — ver-schlâfen, *Zora*.
- pospânček**, čka, m. der Frühlingsenzian (gentiana verna), *Polj.*
- pospânčkati**, am, vb. pf. ein Schlâfchen thun (v otročjem govoru), *Cig.*
- pospânec**, nca, m. die Schlaftrunkenheit, *Z.*
- pospâti**, spîm, vb. pf. 1) nacheinander ein-schlâfen: vse je že pospalo po hiši; — 2) ein wenig schlâfen.
- pospâvati**, am, vb. impf. dann und wann schlâfen, *Mik.*
- pospečâti**, âm, vb. pf. nacheinander durch Ber-lauf anbringen: lehko in drago p. kaj, *Glas.*

pospêh, *m.* 1) die Beschleunigung, *Cig.*; *p.* po pravilnici, die Normalacceleration, *Cig. (T.)*; — 2) die Vorbeschleunigung, *Cig.*; die Förderung, *C.*; — 3) = uspeh, der Erfolg, *Cig., Jan.*; ne imeti pravega pospeha, *DSv.*

pospešaj, *m.* die Förderung, *Cig. (T.)*.

pospešba, *f.* die Beschleunigung, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*; — die Förderung, *Cig., C., DZ.*

pospešek, *ška, m.* = pospešba, die Beschleunigung, *Jan.*; — die Förderung, *Jan. (H.)*.

pospešen, *šna, adj.* förderlich, *Jan. (H.)*.

pospešenje, *n.* die Beschleunigung, *C.*

pospeševaten, *šna, adj.* fördernd, förderlich, *Cig., nk.*

pospeševálo, *n.* das Förderungsmittel, *Cig., Jan.*

pospeševanje, *n.* die Beschleunigung, *Cig., Jan.*; (phys.), *Cig. (T.)*; — die Förderung, *nk.*

pospeševati, *ujem, vb. impf. ad* pospešiti: beschleunigen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; pospeševana brzina, beschleunigte Geschwindigkeit, *Cig. (T.)*; — fördern, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*

pospeševavec, *vca, m.* der Förderer, *Cig., Jan., nk.*

pospeševavka, *f.* die Fördererin, *nk.*

pospešilo, *n.* das Förderungsmittel, *Jan., nk.*; der Beihelf: *p.* prošnje, *Levst. (Nauk.)*.

pospešitelj, *m.* der Förderer, *nk.*

pospešiteljica, *f.* die Fördererin, *nk.*

pospešitev, *tve, f.* die Beschleunigung, die Förderung, *nk.*

pospešiti, *spêšim, vb. pf.* beschleunigen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *p.* stopinje, *Jurč.*; — befördern, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

pospešljiv, *iva, adj.* förderlich, *Z.*

pospešnica, *f.* die Förderin, *C.*

pospešnik, *m.* der Förderer, *C., Levst. (Lj-Zv.), Cv.*

pospisati, *šem, vb. pf.* nacheinander schreiben: še nekaj pisem *p., Zv.*

posplošniti, *im, vb. pf.* verallgemeinern, *Cig.*

pospôlom, *adv.* = zaporedoma, *ogr.-C., Mik.*

pospôtkati se, *am se, vb. pf.* ausglitschen, *Mur.*

pospôtkovati se, *ujem se, vb. impf. ad* pospôtkati se, *Mur.*

pospráva, *f.* 1) das Zusammenbringen, das Einbringen, *C.*; — 2) das Geschirr (z. B. Küchen-, Zimmergeschirr), *C.*

pospraviti, *právim, vb. pf.* nacheinander auf den gehörigen Ort bringen: nacheinander einbringen: poljščino *p., Mur.*; — aufräumen: *p.* po sobi, po hiši; — abräumen: *p.* z mize.

posprávljanje, *n.* das Auf-, Abräumen.

posprávljati, *am, vb. impf. ad* pospraviti: einbringen (Feldfrüchte), *Mur.*; — auf-, abräumen.

pospravljavec, *vca, m.* der Abräumer.

pospravljavka, *f.* die Abräumerin.

pospravljiv, *iva, adj.* ordnungsbefähigt, *Jan. (H.)*.

posprêmiti, *im, vb. pf.* 1) (ein wenig) begleiten, *Cig., Jan., M.*; — 2) abräumen: *z mize p.*; — aufräumen: *p.* po sobi.

posprêmljanje, *n.* das Ab-, Aufräumen.

posprêmljati, *am, vb. impf. ad* pospremiti; ab-, aufräumen.

póstra, *f.* = posranka, *vzh-St.-C.*

posramotiti, *im, vb. pf.* = osramotiti, beschämen, *Mur., Cig.*

posránče, *eta, n.* der Schweiß (psovka otroku).

posránec, *nca, m.* der Schweiß (psovka).

posránka, *f.* die Schweißrinne (psovka).

posráti, *sêrjem, vb. pf.* 1) beschleichen; — *p.* se, sich mit seinen Excrementen verunreinigen; — 2) *p.* se, Excremente von sich abgehen lassen.

posrbéti, *i, vb. pf.* ein Juden verursachen: posrbelo me je, ich empfand ein Juden.

posrbiti, *sfbim, vb. pf.* 1) verfibisieren; — 2) ins Gerbische übersehen, *Navr. (Let.)*.

posrciti, *sêcim, vb. pf.* = osrciti, *Mur., Cig.*

pósre, *eta, n.* der Straß, *C., St.*; — prim. posra.

posrêbati, *bam, bliem, vb. pf.* aufschlürfen, wegschlürfen; vse *p.* iz kupic.

posrêbek, *bka, m.* das Schlürfchen, *Mur.*

posrêbljaj, *m.* = posrebek, *Cig., Jan.*

posrêbniti, *srêbnem, vb. pf.* mit einem Schlurf genießen, hineinschlürfen, *Cig.*

posrebriti, *im, vb. pf.* verfilbern; posrebnen, verfilbert.

posrebrniti, *im, vb. pf.* = posrebriti, *Dict., Cig.*; posrebrnjen, verfilbert, *Dict.*

posrebrovanje, *n.* das Verfilbern: *p.* v ognju, die Feuerverfilberung, *Cig.*

posrebrovati, *ujem, vb. impf. ad* posrebriti; verfilbern.

posrêbati, *srêbem, vb. pf.* = posrebniti, hineinschlürfen, *Mur., Jan.*

posrêbúti, *am, vb. pf.* aufschlürfen, *Zora-C.*

posrečevati, *ujem, vb. impf. ad* posrečiti; 1) = osrečevati, beglücken, *Z.*; — 2) *p.* se, glücken, gelingen, *Jan., nk.*

posrêčiti, *srêčim, vb. pf.* 1) = osrečiti, *Mur., Cig.*; *p.* se, glücklich werden, *C.*; — 2) *p.* se, glücken, gelingen; posrečila se je kupčija, posrečilo se mi je kupiti lepo posestvo, *C.*

posrêd, *praep. c. gen.* = po sredi, mitten in, *Cig.*; posred mesta je gorelo, *Mur.*

posrêdek, *dka, m.* 1) was in der Mitte ist, *Mur.*; — die Wasserfurche auf den Ädern, um das überflüssige Wasser abzuleiten, *kajk.-Cig., M.*; — die Mittelstraße (fig.), *Mur., Cig.*; — 2) das Mittel, *Jan.*; izdaten *p., Cv.*

posrêden, *dna, adj.* 1) mittelmäßig, *Mur.*; — 2) mittelbar, *nk.*; — pogl. posrednji.

posrêdi, *praep. c. gen.* = po sredi, mitten in: posredi potoka, *Met.-Mik.*

posrêdje, *n.* das in der Mitte Liegende, *Mur., Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*.

posrêdnica, *f.* die Mittlerin, die Vermittlerin, *Cig., Jan.*

posrêdnik, *m.* 1) der Mittler, der Vermittler, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; — 2) die Scheren (taubes Zwischmittel) (min.), *Cig. (T.)*.

posrêdništvo, *n.* das Mittleramt, *Jan.*; — die Vermittelung, *Cig., Jan.*

posrêdnji, *adj.* 1) in der Mitte liegend, Mittel-: posrednja cena, der Durchschnittspreis, *DZ.*; p. namen, der Mittelzweck, *Cig.*; — 2) mittelbar, indirect, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; posrednja kupčija, der Zwischenhandel, *Cig.*
posrêdnost, *f.* 1) die Mittelmäßigkeit, *Mur., Cig.*; — 2) die Mittelbarkeit, *nk.*
posrêdoma, *adv.* 1) durch die Mitte hin, *C.*; — 2) mittelbar, *Cig., C.*
posrêdovâten, *ina*, *adj.* vermittelnd, *nk.*
posrêdovânje, *n.* das Vermitteln, die Vermittelung, die Intervention, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*
posrêdovâtelj, *m.* der Vermittler, *Zora.*
posrêdovâti, *ûjem*, *vb. impf.* vermitteln, *Jan., nk.*
posrêdovâvec, *vca*, *m.* der Vermittler, *Jan., nk.*
posrêdovâvka, *f.* die Vermittlerin, *nk.*
posrêdstven, *stvena*, *adj.* mittelbar, *Cig.(T.), DZ.*; — *rus.*
posrêdstvo, *n.* die Vermittelung, *Cig.*; brez posredstva, unvermittelt, *Cig.(T.), DZ.*; — das Medium: p. širjenja, das Fortpflanzungsmittel, *Cig.(T.); — rus.*
posrêdstvovati, *ûjem*, *vb. impf.* vermitteln, intervenieren, *Cig.(T.); — stsl.*
posrk, *ska*, *m.* der Schlurf, *Cig.*
posrkati, *sřkam*, *čem*, *vb. pf.* auf-, aus-, weg-schlürfen; otrok je vse ostanke iz kupic posrkal; einlaugen: zemlja vodo posrka; — absorbieren, *Cig., Jan.*; posrkana svetloba, *Žnid.*
posrkavati, *am*, *vb. impf.* wiederholt schlürfen, schlürfend trinken, *Cig.*
posrkljâti, *âm*, *vb. pf.* schlürfend genießen, aus-schlürfen.
posrkniti, *sřknem*, *vb. pf.* mit einem Schlurf genießen, hineinschlürfen.
pôst, *pôsta*, *m.* die Faste; kvatrni p., die Quatemberfaste; p. prelomiti, die Faste brechen.
postaja, *f.* die Station, *Cig., Jan., nk.*; železniška p., *nk.*; odgonska p., die Schubstation, *Nov.*
postajališče, *n.* mesto, kjer ljudje postajajo, *C.*; — die Haltestelle, *DZ.*; = postaja, *Cig., Jan.*
postâjanje, *n.* 1) das Entstehen, *Mur.*; — 2) das wiederholte Stehenbleiben.
postâjati, *jam*, *jem*, *vb. impf.* I. *ad* postanem: im Entstehen begriffen sein, werden, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., nk.*; — II. *ad* postojim: wiederholt eine Zeitlang stehen bleiben; vedno sem moral postajati, da me je deček dohajal.
postâjen, *jna*, *adj.* Stations-, *nk.*
postâjica, *f.* dem. postaja; eine kleine Station: die Haltestelle, *DZ.*
postâjski, *adj.* Stations-, *DZ., Nov.-C.*; p. načelnik, der Stationschef, *DZ.*
postânek, *nka*, *m.* 1) die Entstehung, der Ursprung, *Mur., Cig.(T.);* od postanka sveta, *kajk. Valj.(Rad)*; p. zemeljske površine, die Oberflächenbildung, *Cig.(T.); — 2)* die Weilezeit, die Pause, *Cig., Valj.(Rad)*; brez postanka, ohne Unterlaß, *Cig., Krelj, DZ., ogr.-C.*; prim. prestanek.

postâniti, *stânem*, *vb. pf.* 1) = postati (postanem): p. s prahom = prah postati, *ogr.-C.*; — 2) = postati (postojim), *C.*
postanjâča, *f.* die Müßige, die Träge, *C.*
postanjâk, *m.* der Müßiggänger, *C.*
postanjûh, *m.* der Müßiggänger, *vřh.Št.*
postanjûha, *f.* die Müßiggängerin, *vřh.Št.*
postanovititi, *îtim*, *vb. pf.* bleibend machen: p. imena, *Let.*
postârati, *am*, *vb. pf.* alt machen: bolezen ga je postarala; — p. se, alt werden, altern: zelo si se postaral, kar se nisva videla; — postaran kruh, altbackenes Brot, *Ravn.(Abc.)*
pôstaren, *rna*, *adj.* ältlich; p. moř.
postariniti, *înim*, *vb. pf.* ein alterthümliches Aussehen geben: pisava, ki si prizadeva slov. besede p., *Nov.*
pôstariš, *adv.* altmodisch, *Cig.*; (tudi: postârš: postârš se nositi, *Gor.*)
postariti, *im*, *vb. pf.* alt machen, *Mur., C.*
pôstarnost, *f.* ziemlich hohes Alter, die Ällichkeit, *Cig.*
postarovâti *se*, *ûjem* *se*, *vb. impf.* *ad* postarati *se*; mesec se postaruje, *BIKr.-DSv.*
postât, *f.* 1) die Reihe der Arbeiter auf dem Felde o. im Beimgarten, *Rib.-Mik., C.*; — 2) der Theil des Feldes oder Beimgartens, der von einer Reihe Arbeiter in einem Gange durchgemacht wird, der Zahn, *Mur., Cig., Jan.*; ženice zanjejo široko postat, *Konjice (Št.)*; že so tri postati izkopali, *BIKr.*; — deset postati vinograda, *Dalm.*; vinograd za dve ali tri postati, *C., BIKr.*; ena p. koruze (= kolikor je je n. pr. med dvema vrstama fižola), *Dol.*; — ein Strich Waldes (einem Besitzer gehörig), *C.*; — 3) die Strohareihe des Dachbeders, *C.*; — 4) die Columne: vsaka stran (v knjigi) je razdeljena na dve postati, *LjZv.*; tudi: pôstat, *BIKr., Št.*
postâtek, *tka*, *m.* = postanek, die Entstehung, *C.*
postâti, *stânem*, *vb. pf.* 1) entstehen; veter je postal, *C.*; — werden; meso p., Fleisch werden; p. mlačen, lau werden; (pomni: s prahom p., zu Staub werden, *ogr.-Mik.*; p. s človekom, *C.*); — 2) = postati (stojim): kokot postane na vrhu gnoja, *ogr.-Valj.(Rad)*.
postâti, *stojim*, *vb. pf.* ein wenig stehen bleiben, postoj malo! imam ti nekaj povedati; postoj še nekoliko! bleib noch ein wenig stehen! postoj, solnce, verweile noch, Sonne, *Cig.*; — innehalten, anhalten: p. z delom, *Cig.*
postâtje, *n.* der Tract (in einem Gebäude), *Levst.(Pril.)*.
postâtka, *f.* dem. postat, *BIKr.*
postâtve, *tev*, *f. pl.* štirje drogovi, ki nad tkalcem škripce drže, *C.*
postâv, *stâva*, *m.* 1) das Einstellen, das Aussetzen, *Cig.*; — 2) die Bahn am Hammer, *Cig.*
postâva, *f.* 1) die Leibesgestalt, der Körperbau; človek lepe, majhne, čvrste postave; — die Bildsäule, *Gor.-Cig., ZgD.*; — 2) die Stellung, *Cig., Jan.*; — 3) das Capitel eines Buches (v cerkvenem jeziku); — 4) = zakon, das Gesetz; osnovna p., das Funda-

mentalgeſetz, tiskovna p., das Preſſegeſetz, *nk.*;
 postave dajati, Geſetze geben; (po nem.).
 postaváč, m. der Faulenzer, *Z., Glas., Levst.*
(Zb. sp.).
 postavár, rja, m. = postavodaj, *Ravn.-Valj.*
(Rad).
 postavati, am, *vb. impf.* ſtehen zu bleiben pflegen:
 po poti povsod postavati in se ozirati, *Trub.*;
 — müſſig herum ſtehen, faulenzeln; kaj postavaš?
 ali nimaš kaj delati? *jvzhSt.*
 postavec, vca, m. = omara, der Kaſten, *Levst.*
(Nauk), LjZv.
 postavek, vka, m. 1) der Anſatz, die Poſt, *Cig.,*
Jan., Cig.(T.); odstotni p., der Prozentſatz,
DZ.; tarifni postavki, *DZ.*; posamezni po-
 stavki (v cenovniku), *Levst.(Nauk);* — 2)
 der Satz (propositio), *Mur., C.*; der Lehr-
 ſatz, *Cig.*; der Artikel (eines Glaubensbekennt-
 niſſes), *Guts.(Res.).*
 postavén, vna, *adj.* 1) ſtattlich; lepa, postavna
 hiša, *SLN.*; postavna gospodinja; ſtellig, *Jan.*;
 — geſetzt (vom Charakter), *Cig.(T.);* p. mož,
M.; — 2) Geſetz-, geſetzlich, geſetzmäßig: po-
 stavne določbe, postavni dedič, postavna
 mera.
 postavíten, lna, *adj.* postavítni dekret, das
 Ernennungsdecret, *DZ.*
 postavilo, n. die Einſetzung, *M.*; p. načelstva,
 die Beſtellung des Vorſtandes, *DZ.*; die Er-
 nennung, *Cig.*
 postavítev, tve, f. die Einſetzung, die Beſtel-
 lung, *DZ.*
 postaviti, stávim, *vb. pf.* ſtellen, hinſtellen;
 p. kaj ali koga kam; p. jed na mizo, ku-
 pico pred gosta; kvas p., den Sauerteig für
 das Brotpaſten anſetzen; p. stražnika pred
 ječo; p. pred sodnika, vor Gericht ziehen,
Cig., na ogled p. kaj, etwas zur Schau ſtellen;
 na prodaj p., zum Verkaufe aufſtellen; be-
 sedo prav p.; on zna besedo p., er ſpricht
 gut; v račun p., in die Rechnung einſtellen;
 pred oči p., darſtellen, *Cig., Jan., Cig.(T.);*
 = veranſchaulichen, vergegenwärtigen, *Cig.*;
 na odgovor p. koga, zur Verantwortung
 ziehen, *Cig.*; — ſtehen machen, aufſtellen, er-
 richten; mejnike p., Grenzſteine aufſtellen;
 na noge p. koga, jemandem auf die Beine
 helfen; tabor p., ein Lager aufſchlagen; —
 p. hišo, ein Haus bauen; p. streho, ein Dach
 aufſetzen; — errichten (math.), *Cig.(T.);* p.
 pravokotnico, *Cel.(Geom.);* — feſtſetzen, feſt-
 ſtellen; p. dan, einen Tag anberaumen; ob
 postavljenem času, *Dalm.*; p. ceno, den
 Preis anſetzen; — einführen, begründen: nov
 nauk p., *Cig.*; — aufſtellen, einſetzen: p. komu
 skrbnika, über jemanden die Curatel ver-
 hängen; p. koga za dediča, jemanden zum
 Erben einſetzen; — mit einem Amte be-
 kleiden: p. koga za poveljnika, za kralja, zum
 Befehlshaber, zum Könige machen; — in einen
 Zuſtand verſetzen: v prejšnji stan p.; p. v
 nevarnost, der Gefahr ausſetzen; — den Fall
 ſetzen: postavim (-viva, -vimo), geſetzt, zum
 Beiſpiel; nekaj iz novega zakona, postavim,
 iz apostolskega dejanja, *Burg.*; (postavi, da

se bo zgodilo, nimm an, es werde geſchehen!
Kast.); — eine Wette eingehen, *Cig.*; — p.
 se, ſich aufſtellen; kaj si se moral ravno tu
 sem postaviti? pred oltar se p.; p. se v red;
 — za poroka se p., Bürgſchaft leiſten, *Cig.*; v
 besede p. se s kom, ſich mit jemandem in
 ein Geſpräch einlaſſen, *Krelj.*; — eine Stellung
 annehmen: p. se v bran, ſich zur Wehr ſtellen;
 p. se po koncu, ſich bäumen, *Cig.*; na glavo
 se p., ſich auf den Kopf ſtellen; — p. se na
 daljno pot, ſich zu einer weiten Reiſe an-
 ſchicken, *Jsvkr.*; — p. se, energiſch auftreten;
 p. se komu, einem die Hörner bieten, ſich
 ihm widerſetzen.

postávka, f. die Theſe, *Cig.(T.);* — hs.

postavljáč, m. der Aufſteller; der Aufſeher
 (beim Regelspiel).

postavljanje, n. das Stellen, das Aufſtellen;
 das energiſche Auftreten, u. ſ. w.; prim. po-
 stavljati.

postavljati, am, *vb. impf. ad* postaviti, ſtellen,
 hinſtellen, aufſtellen; bauen; einſetzen, zu etwas
 machen; p. se, energiſch auftreten; p. se proti
 komu, jemandem entgegentreten, u. ſ. w.; prim.
 postaviti.

postavljávec, vca, m. der Aufſeher, *Cig., Jan.*;
 — der Einſeher, *Cig.*

postavljeneč, nca, m. der zu einem Zwecke
 Aufgeſtellte, der Beſtellte, das Organ, *Cig.,*
Jan., C., Levst.(Pril.); poſtni p., der Poſt-
 bedienſtete, *DZ.*

postavljenje, n. die Aufſtellung, die Beſtellung;
 die Verſetzung: p. v prejšnji stan, reſtitutio
 in integrum, die Reſtabilitation, *Cig.*; — die
 Einſetzung, *Cig.*; — die Stellung, die Po-
 ſition, *Cig.*; — postavljeno, *ogr.-Valj.(Rad).*

postavnjak, m. das Geſtell, die Stellage,
ogr.-C.

postavnost, f. 1) die Stattlichkeit; — 2) die
 Geſetzlichkeit, die Legalität.

postavodaj, daja, m. der Geſetzgeber, *Mur.,*
Ravn.-Valj.(Rad).

postavodája, f. die Geſetzgebung, *Cig., C.*

postavodajaten, lna, *adj.* geſetzgebend, *Jan.*;
 postavodajni zbor, *Cig.*

postavodajávec, vca, m. der Geſetzgeber, *Cig.,*
Jap.-C.

postavodajávka, f. die Geſetzgeberin, *Cig.*

postavodajec, jca, m. = postavodajavec, *C.*

postavodajén, jna, *adj.* geſetzgebend, *Cig., Jan.*

postavodajnik, m. der Geſetzgeber, *Cig.*

postavodajstvq, n. die Geſetzgebung, die Legis-
 latur, *Cig., nk.*

postavodávec, vca, m. der Geſetzgeber, *Jan.*

postavodáven, vna, *adj.* geſetzgebend, *Jan.*

postavodávka, f. die Geſetzgeberin, *Jan.*

postavodávstvq, n. die Legiſlatur, *Cig., Jan.,*
DZ.

postavoglásnik, m. das Geſetzblatt, *Cig.*

postavolómen, mna, *adj.* geſetzwidrig, *Jan.*

postavostrázeč, zca, m. der Geſetzmáchter, *Zv.*

postavovédén, dna, *adj.* geſetzwidrig, *Jan.*

postavoznánec, nca, m. der Geſetzkundige,
Cig.

postavoznánstvq, n. die Geſetzkunde, *Cig.*

postavoznâvec, vca, m. der Gefestunbige, *Jan.*
 postekleniti, im, vb. pf. überglafen, *Cig.*
 posteklina, f. die Glasur, das Email, *Cig., Jan.*

posteklinar, rja, m. der Emailleur, *Cig.*
 posteklinarsvo, n. die Emaillierkunst, *Cig.*
 postekliniti, inim, vb. pf. = postekliti, *Cig.*
 postekliti, im, vb. pf. glasieren: postekljena lončenina, *Levst. (Nauk), Cig. (T.)*; — p. se, verglaffen, *Cig., Jan.*; — emaillieren, *Cig., Jan.*; postekljen, emailliert, *DZ., Cv.*

postekljenina, f. emaillierte Arbeit, *Cig.*
 postekljeninar, rja, m. der Schmelzarbeiter, *Cig.*
 postekljévati, ūjem, vb. impf. ad postekliti, *Cig.*

pôstelj, f. = postelja, *Guts., Mur., Cig., Jan., Mik.*

pôstelja, f. 1) das Bett; posteljo postlati, das Bett machen; otročja p., das Kindbett; na smrti postelji, auf dem Todtenbette; prenosna p., das Tragbett, *Cig.*; — 2) die Bettung (in der Bau- und Befestigungskunst), *Cig.*; — 3) das Kerngehäuse des Kernobsteß, *V.-Cig.*

posteljačica, f. die Bettfrau, *Cig.*
 posteljár, rja, m. der Bettmeister, *Cig.*
 posteljarica, f. die Bettfrau, *Cig.*
 pôsteljca, f. = posteljica, *Mur., C.*
 pôsteljen, lina, adj. Bett-; posteljina oprava, das Bettzeug, *Cig.*

pôsteljica, f. dem. postelja; 1) das Bettchen; — 2) der Mutterluch, die Nachgeburt, *Mur., Cig., Jan., C.*; detečja p., *Dalm.*

posteljina, f. = posteljina, das Bettzeug, *Cig., DZ.*

posteljische, n. die Bettstatt, das Bettgestell; tudi: pôsteljische, *Met.*

pôsteljica, f. 1) die Kammerjungfer, die Kammerfrau, *Cig.*; — 2) die Wöchnerin (posteljica), *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; — 3) die Schlafkammer, *C., ogr.-M.*

pôsteljnik, m. der Aufbeter, *C.*; der Kammerdiener, *Cig.*; der Kämmerer, *Mur.*

posteljina, f. das Bettzeug.

posteljnjak, m. das Bettgestell, *Mur., Cig., Jan., C., Vrt., DZ., Tolm.-Erj. (Torb.)*.

pôsteljščina, f. das Bettgeld, *Cig.*

pôsten, stna, adj. Fasten-; postne jedi; posten dan, ein Fasttag.

pôstenje, n. das Fasten, *Mur., Trub.*

pôstež, m. das Fasten (tudi: postž, éza), *C.*

postič, m. neka trta: sivi p., die graue Müllerrebe, *vzh.Št.-Vrtov. (Vin.)*.

postila, f. das Predigtenbuch, die Postille, *Cig., Jan., Trub., Krelj.*

postiljanje, n. das Aufbetten.

postiljati, am, vb. impf. ad postlati; aufbetten, das Bett machen.

postiljávka, f. die Bettfrau, *Cig.*

postiljôn, m. pošni voznik, der Postillon.

postiljônščina, f. das Postillonsgeld, *C.*

pôstiti, pôstim, vb. impf. 1) fasten, *Trub., Krelj, Reg.-Baud.*; — 2) fasten lassen; neusmiljeno so jih postili in trpinčili, *LjZv.*; — p. se, fasten; danes se posti, jutri se gosti, *Cig.*

postivec, vca, m. der Faster, *Cig., Jan.*

postivka, f. die Fasterin, *Jan. (H.)*.

postlati, stêljem, vb. pf. 1) betten, aufbetten, das Bett machen; na tleh komu p.; kakor si postelješ, tako boš ležal; — 2) zur Streu verbrauchen: vso slamo p., *Cig.*

postnik, m. 1) der Faster, *Cig., Jan., Vrt.*; — 2) pôstnik, der Monat März, *Mur.-Cig., C., Jarn. (Sadj.)*; — 3) der Fasttag, *C.*; sv. p., der Vorabend vor Weihnachten, *C.*

postôjen, jna, m. = orel, der Adler, *Meg., Dict., Dalm.*; — prim. postojna.

postôjka, f. = postolka, *Cig., Jan., Bas., Frey. (F.), Caf. (Vest.)*; — (nam. postojnka?).

postôjna, f. der Adler, *Dict., Guts., Mur., Cig., Jan., Schönk., Kast.*; der Seeadler (falco [haliaetos] ossifragus), = jezerska p., *Frey. (F.)*; velika p., der Steinadler (aquila fulva), *Frey. (F.), Valv. III. 443.*; — eine Art Weiße = škarjak, die Gabelweiße (der Grimmer, der Hühnergeier) (falco milvus), *V.-Cig.*; = postolka, die Biegeweiße, *Mik., Dol.*; — prim. postolka.

postôjnica, f. der Drehhals, der Wendehals (yunx torquilla), *Cig., Frey. (F.)*.

postôjnka, f. = postolka, *Ig. (Dol.)*.

pôstol, stôla, m. der Stiefel, *C., Hrušica (Ist.)-Erj. (Torb.)*; — der Schuh, *Cig., C., Dalm.-M., Ravn.-M., BIKr.*

postôlka, f. der Thurmfall, der Wannenweber, die Biegeweiße (Wiegweiße) (falco tinnunculus), *Cig., Frey. (F.), Erj. (Ž.), Kr.*; pôstolka, Črniče (Goriš.); — prim. pustolovka.

postôlpje, n. die Stufenstellung, *Cig.*; — češ. postôp, stôpa, m. 1) die Pflastertreterei, *Valj. (Rad.)*; — 2) postopanje 2), das Verfahren, *C.*; — der Versolg, *Jan.*

postopáč, m. der Pflastertreter, der Müßiggänger.

postopáča, f. die Müßiggängerin, *Mur.*

postopáčenje, n. das Herumlungern, *C.*

postopáčiti, ácim, vb. impf. herumlungern, *C.*

postopáčka, f. die Müßiggängerin, *Cig.*

postopanje, n. 1) das Pflastertreten, müßiges Herumgehen, der Müßiggang; — 2) das Vor- gehen, das Verfahren, *nk.*

postopáski, adj. müßiggängerisch, *Cig.*

postôpati, pam, vb. impf. 1) müßig gehen; p. po ulicah, das Pflaster treten, *Cig.*; — p. za kom, jemandem nachtreten o. nachgehen; Zastonj več drugih postopa za njo, *Preš.*; — 2) p. s kom, s čim, verfahren; jemanden, etwas behandeln, *Cig. (T.), nk.*; zlo p. s kom, jemanden mißhandeln, *Cig. (T.)*.

postôpek, pka, m. das Verfahren, der Vorgang, *Cig. (T.), nk.*; bei. das Verfahren beim Gericht: vvodni p., das Vorverfahren, *DZ.*; malotni p., das Bagatelverfahren, *DZ.*; opominjalni p., das Mahnverfahren, *DZ.*; — die Operation (math.), *Cig. (T.)*.

postôpen, pna, adj. fortschreitend, progressiv, successiv, *Cig., Jan., C., Cig. (T.)*.

postôpica, f. die Progression (math.), *Cig. (T.), C.*; pojemajoca p., die fallende Progression, *Cig. (T.)*; — hs.

postópiti, stópm, *vb. pf.* einige Schritte machen, hintreten: sedite, da molit postopim, *Ravn. postopljévati*, űjem, *vb. impf.* Schritte machen, *Dict.*

postópnjema, *adv.* stufenweise (gradatim), *Cig. (T.)*.

postópnost, *f.* das Fortschreiten, die Progressivität, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

postópoma, *adv.* schrittweise, *Z.*

postopováti, űjem, *vb. impf.* = postopati 1), *M.*

postoriti, ím, *vb. pf.* allmählich abthun, *Bes.*; postoril sem že, kar je bilo velicega, *Jurč.*; na polju smo že vse postorili, *jvžhŠt.*

postotériti, érim, *vb. pf.* verhundertfachen, *Cig.*

póstra, *f.* = postrva, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

postrádati, am, *vb. pf.* ein wenig Hunger leiden.

postrahováti, űjem, *vb. pf.* abzüglich, *Cig.*; psa p., *jvžhŠt.*

postrájati, am, *vb. impf.* ad postrojiti; nachbienen: posel postraja, to je služi nekaj dni čez svoje leto, da nadomesti, kar je med letom zamudil (n. pr. z boleznijo), *GBrda.*

postránc, *adv.* seitwärts, *Mik., kajk.-C.*

postránc, nca, m. 1) ein einseitiger Mensch, *V.-Cig.*; — 2) der Nebenköpfling, *Nov.-C.*; — das Seitenfind, *C.*

postranica, *f.* 1) obstranska deska pri plugu in posteljišči, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — postranice, die Wangenstücken (zu beiden Seiten des Bienenstödes), *Cig.*; — 2) der Schenitisch, *Guts., Mur., Cig.*; — 3) die Querslöte, *Mur., Jan., C.*; — 4) der Flossfresser (gamarus), *C.*

postranjček, čka, m. = človek, ki po strani glavo nosi, *Gor.*

postránka, *f.* die Querslöte, *Cig., Jan., C.*

postranljiv, íva, *adj.* einseitig, nach der Seite sich neigend (tudi: postránljiv), *Notr.*

postránski, *adj.* 1) an der Seite befindlich, Seiten-; — p. otrok, das Seitenfind, ein uneheliches Kind; postransko shajanje, heimliche Zusammenkünfte, *Levst. (Rok.)*; p. dediči, die Lateralerben, *Cig.*; — postranska pišcal, die Querslöte, *Guts., Cig.*; — 2) Neben-, accessoriisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; postranski dohodki, Nebeneinkünfte, Accidenzien, *Cig.*; p. razlogi, Nebengründe, *Cig. (T.)*.

postránsčina, *f.* 1) die Nebensache: nebištvena p., *Zv.*; — 2) die Nebeneinkünfte, *V.-Cig.*; — die Nebengebühren, *DZ.*

postráštiti, strášim, *vb. pf.* ein wenig schrecken; malo oči si p., ein wenig einschlämmern, *Sl-Gor.*

postréči, stréžem, *vb. pf.* bedienen, aufwarten; p. komu s čim; nimam ti s čim p., ich kann dir nichts aufwarten; bolniku p., dem Kranken das Nöthige reichen, ihn besorgen, *Cig.*; — p. si s kako rečo, sich einer Sache bedienen, *Cig.*; sich gütlich thun, *Cig., Jan.*; p. koga, jemanden bedienen; dobro ga je postregel, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

postréga, *f.* = postrezba, die Bedienung, *M., C., Vrto.*

postréliti, ím, *vb. pf.* = postreljati.

postréljati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander erschießen; — 2) beim Schießen verbrauchen, verschießen: ves smodnik p., *Cig.*

postréljavati, am, *vb. impf.* hie und da schießen: plänkele, *Jan. (H.)*.

postréščik, m. der Dienstmann, *Zv., Cv.*

postréšen, šna, *adj.* Dach-, *Jan. (H.)*.

postréšina, *f.* das Dachwerk, *Z.*

postréšje, n. das Dachgerüst, *Z.*

1. **postréštvo**, n. = postrešje, das Dachgerüst, *C.*

2. **postréštvo**, n. = postrežba, die Bedienung, *C.*

postréžba, *f.* die Wariung, die Pflege, die Bedienung; bolnik nima postrežbe.

postréžček, čka, m. der Dienstmann, *C., nk.*

postréžec, čca, m. der Aufwärter, *Mur.*

postréžek, čka, m. die Bedienung, *C.*

postréžen, zna, *adj.* bedienfam, dienstfertig, gefällig.

postréžljiv, íva, *adj.* bedienfam, dienstfertig, gefällig; — gaßfrei, *Jan.*; — tudi: postréžljiv, *Levst. (Zb. sp.)*.

postréžljivost, *f.* die Bedienfamkeit; die Dienstfertigkeit, die Gefälligkeit.

postréžnica, *f.* die Bedienerin, die Wärterin.

postréžnik, m. der Bediener, der Wärter, bes. der Krankenwärter.

postréžnost, *f.* = postrežljivost.

postrgati, stfgam, zem, *vb. pf.* 1) abschaben, wegschaben; p. omet s stene, testo po neckah; — 2) ein wenig schaben; postrgati z nožem po papirju.

postrgávček, čka, m. = postružek, *Svet. (Rok.)*.

postríči, strížem, *vb. pf.* mit der Schere wegschneiden, wegscheren; brado, lase komu p.; pticam perote p.

postrigálnica, *f.* die Tuchschere, *Cig.*

postrigováti, űjem, *vb. impf.* ad postríči, *Cig.*

postrizati, am, *vb. impf.* ad postríči, *Vrt., SIN.*

postrížki, m. pl. die Flockwolle, die Krahwolle (bei den Tuchscherern), *Cig.*

postrnjáča, *f.* repa p., die Stoppelrübe, *Jan. (H.)*.

postrójati, am, *vb. impf.* ad postrojiti; reparieren, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; (pravilneje: postrajati).

postrójba, *f.* dar, ki ga po dovršenem delu da gospodar delavcem, (kruh, sir ali kaj tacega), *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

postrójiti, ím, *vb. pf.* 1) reparieren, *Jan., Tolm.-Erj. (Torb.)*; p. dvore svoje, *Levst. (Zb. sp.)*; p. hišo, *LjZv.*; črevlje p. = popraviti, podšiti, vorstuchen, *BlKr., GBrda*; — 2) präparieren: s svincem postrojeno platno, *Levst. (Nauk.)*; — 3) aufbauen, *C.*; — gründen: p. mesta, *Vrt.*; — 4) (den Vorrath) aufgeben; vse kože p.

postrúga, *f.* = postrv, die Forelle, *Jan., Danj.-Mik.*

postrugálnik, m. = postružek, *V.-Cig.*

postrúgati, gam, zem, *vb. pf.* = postrgati, *Z.*

postrúglja, *f.* = strugača, *C.*

postrušnik, m. severni p., der nordische Lemming (hypodacus lemmus), *Erj. (Ž.)*; — prim. rus. pestruška.

postrůžek, čka, *m. dem.* postružek, *Gor.*
 postrůžek, zka, *m.* das letzte Kind eines Ehe-
 paars (šaljivo), *V.-Cig.*
 postrůžiti, im, *vb. pf.* 1) verbredeln, *Cig.*; —
 2) bescheln, *DZ.*
 postrůžka, *f.* 1) das aus dem letzten, zusam-
 mengeschabten Teige gemachte Brot, *C.*; —
 2) = postružek, *C.*
 postrůžnica, *f.* 1) = postružnik 1), *C., M.,*
Ščav.; — 2) = postružnik 2), *Cig.*
 postrůžnik, *m.* 1) das aus zusammengeschabten
 Teigresten gemachte Brot, *C.*; — 2) das
 letzte Kind eines Ehepaares (šaljivo), *Cig.*;
 — 3) das Reismesser der Böttcher, *Savin-*
ska dol.
 postrůžnjáča, *f.* = postružnica 1), *Št.-Valj.*
(Rad).
 postrůžnják, *m.* = postružnjača, *kajk.-Valj.*
(Rad).
 postrv, *f.* 1) die Forelle (*salmo fario*); — 2)
 die Forelleneinheit (jabolko), *C.*
 postrva, *f.* = postrv 1), *Mur., Jan.*; tudi: po-
 strvā, *Kr.-Valj. (Rad).*
 postrvca, *f. dem.* postrv.
 postrvica, *f. dem.* postrva, *Jan.*; tudi: postr-
 vica, *Valj. (Rad).*
 postrvji, *adj.* Forellen-, *Cig., Jan.*
 postrvka, *f. dem.* postrv; 1) das Forellchen;
 tudi: postrvkā, *Valj. (Rad).*; — 2) die Forel-
 lenbirne, *C.*
 postrvnik, *m.* der Forellenbach, *Cig.*
 postrvnjak, *m.* der Forellenteich, *Jan.*
 postržek, zka, *m.* „jed, od katere se postrže
 tudi lonec, ker je zadnja; zatoorej se zadnji
 otrok zamatorevših roditeljev šaljivo tudi
 imenuje: postržek“, *Erj. (Torb.).*
 postulāt, *m.* zahtevak, der Forderungssatz, das
 Postulat, *Cig. (T.).*
 posuk, *m.* das Herumdrehen; to bo še posuk,
 da wird es noch eine Hauserei abgeben, *Svet.*
(Rok.).
 posukati, kam, čem, *vb. pf.* 1) durch Drehen
 (Zwirnen) aufbrauchen: p. vso prejo, *Cig.*;
 — 2) (ein wenig) drehen; brada s posukano
 dlako, *Glas.*; — ein wenig quirlen, abrühren:
 posukana juha, posukan močnik, *Kr.*
 posukávati, am, *vb. impf. ad* nachdrehen, *Cig.*
 posumnjati, am, *vb. pf.* einen Verdacht schöpfen,
nk.
 posunek, nka, *m.* der Schupf, *DZ.*
 posuniti, sünem, *vb. pf.* 1) ein wenig stoßen,
Cig., Z.; — 2) verschlingen, aufessen, *C.*
 posušanje, *n.* das Trocknen, *Cig.*
 posušati, am, *vb. impf. ad* posušiti; vertrock-
 nen machen, *Cig.*; reke posušaa, *Trub.*
 posušenje, *n.* 1) die Trockenlegung, *Cig.*; — 2)
 die Verdorrung, *Cig.*; die Versiegung, *Cig.*
 posušiti, im, *vb. pf.* 1) trocken werden lassen,
 trocknen; seno, perilo p.; veter je posušil
 ceste; enttöfchern, trocken legen; p. močvirje;
 dörren: veliko sadja p., posušeno sadje; v
 dimu p., feldchen, räuchern; ausleeren und
 dadurch trocken werden lassen: posušili smo
 sode, *Cig.*; — erschöpfen, *Jan.*; p. banko,
 die Bank sprengen, *Cig.*; — p. se, trocken

werden; seno, perilo se je posušilo; studenci
 so se posušili; drevo se je posušilo (ist ver-
 dorrt); mošnja se je posušila (ist leer ge-
 worden); — 2) mager machen: skrbi so ga po-
 sušile, *Cig.*; p. se (o človeku), mager werden.
 posúti, spém (sujem), *vb. pf.* 1) mit trockenen
 Dingen beschütten; cesto p. (beschottern); s
 kamenjem koga p., jemanden steinigen, *Trub.,*
Dalm., Krelj, Jsvkr.; Posuli so ga s kame-
 njem, *Npes.-Kres.*; — 2) verstreuen: ves-
 ječmen živadi p., *Cig.*; — 3) p. se, ab-
 rutschen, abrieseln (o pesku), *Cig.*; — ver-
 schüttet werden, einstürzen: jama se je po-
 sula, *Cig.*
 posváčiti, im, *vb. pf.* verschwägern, *Cig.*; p.
 se, sich verschwägern, *Dict., Cig., Dalm.*
 posváda, *f.* die Entzweiung, *Jan. (H.).*
 posvāditi, svādim, *vb. pf.* entzweien, *Mur.,*
vzhšt.; vse sosede med seboj p., *Mur.*; —
 p. se, sich entzweien, sich zertragen, *vzhšt.*
 posvāja, *f.* = posvada, *Jan. (H.).*
 posvaljkati, am, *vb. pf.* zertrümmeln, zermeten,
Cig.; posvaljkana volna, *Nov.-C.*; — einstellen:
 (vsled plohe) posvaljkano rastlinje, *Vrt.*
 posvār, *m.* die Warnung, *M.*
 posvāra, *f.* die Warnung, *C.*
 posvarilo, *n.* die Warnung, der Verweis.
 posvaritev, tve, *f.* = posvarilo, *Jan., nk.*
 posvariti, im, *vb. pf.* warnen, ermahnen,
 einen Verweis geben; trdo koga p.
 posvaritva, *f.* = posvaritev, *Slom.-C.*
 posvārjati, am, *vb. impf. ad* posvariti; Ver-
 weise geben, Warnungen erteilen, *M.*
 posvarjenje, *n.* = posvarilo, *Guts. (Res.).*
 posvarnik, *m.* der Warner, der Tadler,
Dict., Mur., Jan.
 posvečávati, am, *vb. impf.* = posvečevati.
 posvečba, *f.* = posvetba, die Dedicatio, *Navr.*
(Kop. sp.); = posvečenina, *Burg.*
 posvečenec, nca, *m.* der Geheiligte, *Mur.*; —
 der Ausgeweihte, der zum Priester Geweihte,
Cig., C.
 posvečenik, *m.* 1) der Heiligmacher (o Kristu),
Krelj, Trub.; sveti Duh je naš p., *Trub.*;
 — 2) = posvečenec, der Geweihte, *LjZv.*
 posvečenina, *f.* das Weihopfer, *C.*
 posvečenje, *n.* die Heiligmachung: (posveče-
 nje, *ogr.-Valj. (Rad.);* die Heiligsprechung,
Cig.; — die Weihe, die Consecration.
 posvečenka, *f.* die Geweihte, *Jan. (H.).*
 posvečenost, *f.* die Weihe (als Eigenschaft),
Cig.
 posvečeváten, ina, *adj.* 1) heilig machend, *Jan.*;
 — 2) posvečeváltni oltar, der Weihaltar, *Cig.*
 posvečevānje, *n.* 1) die Heiligmachung; — die
 Heiligung; p. praznikov; — die Heiligsprechung,
Cig.; — 2) das Einweihen, die Consecration;
 p. zvonov, duhovnikov; — 3) die Widmung-
 (en), *nk.*
 posvečeváti, ūjem, *vb. impf. ad* 2. posvetiti;
 1) heilig machen; sveti Duh nas posvečuje;
 — heilig sprechen, *Jan.*; — heiligen; p. praz-
 niki; — 2) einweihen, weihen, consecrieren;
 duhovnike, kruh in vino p.; — 3) widmen,
Jan., nk.

posvečevavec, vca, m. 1) der Heiligmacher; — 2) die weiheude Person, der Weiher; — 3) der Widmer, Jan., nk.

posvēčnjak, m. = svečnik, der Leuchter, ogr.-Valj.(Rad).

posvedočavati, am, vb. impf. = posvedočevati, bezeugen, C., DZ.

posvedočba, f. die Beurkundung, DZ.

posvedočenje, n. = posvedočba, Raič.(Slov.).

posvedočevati, űjem. vb. impf. ad posvedočiti; bezeugen, beurkunden, DZ., nk.

posvedočiti, im, vb. pf. bezeugen, beurkunden, Cig., Jan., C., nk.; tudi: posvedočiti, űcim.

posvetiti, im, vb. pf. bewußt machen: p. koga v dobrem, jemanden im Guten bestärken, C.; — p. se, wieder zum Bewußtsein gelangen, Jan.(H.).

1. **posvēt**, svēta, m. die Berathschlagung, die Berathung; na p. priti; začeli so živ posvet, Jurč.; rodovinski p., der Familienrath, Cig.

2. **posvēt**, m. 1) die Beleuchtung, ogr.-C.; drva, posvet, hrana itd., C.; — 2) die Lampe, ogr.-Mik., C.; — 3) die Erleuchtung: p. dati komu, kajk.-Valj.(Rad).

3. **posvēt**, svēta, m. = posveta, C.

posvēt, f. = 2. posvet m., kajk.-Valj.(Rad).

posvēta, f. 1) das Heiligsprechen, die Canonisation, Cig.; — 2) die Weihe, die Einweihung, Jan.; — 3) die Widmung, die Dedication, Cig., Jan., Cig.(T.).

posvētavati se, am se, vb. impf. = posvetovati se, sich berathen, Navr.(Kop. sp.), Gor.

posvētba, f. 1) die Consecration, C.; — 2) die Dedication, Cig.

posvētek, tka, m. das Geopferte, das Opfer, Cig., Blc.-C.

posvēten, tna, adj. weltlich, irdisch; posvetni ljudje, posvetno blago, posvetno veselje; posvetna duhovščina, der Sacerdalerus; — tudi: posvēten, tna, nk., in: posvēten, jvrh.St.

posvetiten, lna, adj. Canonisations, Cig.

posvetilišče, n. 1) das Opfer, Dict., Krejli; — 2) das Kirchweihfest, BIKr.

1. **posvetilo**, n. die Lampe, Kremp.-C.

2. **posvetilo**, n. 1) das Heiligungsmittel, das Sacramentale, Cig., Jan.; — 2) die Weihe, Jan.; — 3) die Widmung, die Dedication, Jan., Cig.(T.).

posvetitelj, m. der Heiligmacher, C., ogr.-Valj.(Rad).

posvetitev, tve, f. 1) die Weihe: p. duhovnikov, Cig.; — 2) die Widmung, Cig.

1. **posvētiti**, im, vb. pf. 1) ein wenig leuchten; mesec je za trenotje posvetil izza oblakov; — hinleuchten; posveti mi, da najdem, kar mi je na tla padlo; p. komu, jemandem heimleuchten, ihn derb abfertigen; le čakaj, jaz ti bom že posvetil! — p. v kako stvar, eine Angelegenheit beleuchten, SIN.; — 2) p. se, ein wenig glänzen, auf eine kurze Zeit erglänzen, Cig.; — aufleuchten, Jan.(H.).

2. **posvetiti**, im, vb. pf. 1) heilig machen; — heilig sprechen, Cig., Jan.; — p. se, heilig werden, Cig.; — p., heiligen, sanctificieren;

posvečeno bodi tvoje ime; — p. praznik, Trub.; — 2) weihen, consecreren: za mašnika koga p.; cerkev p.; posvečena voda, C.; hostijo p.; — 3) opfern: srebro in zlato Gospodu p., Dalm.; — (po hs., rus.) debicieren, widmen, Cig., Jan., nk.; p. se, sich weihen oder widmen: Bogu se p., Cig., nk.

posvetlica, f. das Streiflicht, Cig.(T.).

posvetliti, im, vb. pf. licht machen, erleuchten, Jan.(H.).

posvētnež, m. ein weltlich gesinnter Mensch, der Weltling, Mur., Cig., Jan., Mik., Ravn.-Valj.(Rad).

posvētnica, f. ein weltlich gesinntes Weib, BIKr.

posvetničenje, n. die Heiligsprechung, der Canonisationsact, ZgD., Cv.

posvetničevanje, n. die Heiligsprechung, der Canonisationsprocess, ZgD., Cv.

posvetničiti, űcim, vb. pf. canonisieren, heiligsprechen, Cig.

posvetnik, m. der Heiligmacher, C.

posvetnják, m. ein weltlich gesinnter Mensch, der Weltmensich, Cig., Jan., nk.

posvētnost, f. die Weltlichkeit, irdischer Sinn, Mur., Cig.; v posvetnosti obticati, Slom.-C.

posvētováten, tna, adj. berathend: p. zbor, p. glas, Cig., nk.

posvētovátnica, f. das Berathungszimmer, Cig.

posvētovanje, n. die Berathung; p. imeti, eine Berathung abhalten; — die Berathungen.

posvētovati, űjem, l. vb. pf. einen Rath geben, berathen: p. koga, Svet.(Rok.), Gor.; — ll. p. se, vb. impf. (pf.) sich berathen, eine Berathung abhalten; p. se s kom o čem ali zastran česa.

posvētovavec, vca, m. der Berather: drugi posvetovavci so okoli tebe bili, Bas.; — = svetovavec, svetnik, der Rathsherr, Mur., Cig.

posvinčiti, im, vb. pf. verbleien, Cig.; zelezno blago posvinčeno, DZ.

posvinjati, am, vb. pf. besauen, verunreinigen, Cig.

posvirati, am, vb. pf. ein wenig Musit machen, Z.; — prim. svirati.

posvojiti, im, vb. pf. p. si, sich zueignen, nk.

pošálka, f. das Späßchen, Cig.(T.); — hs.

pošáliti se, šálím se, vb. pf. sich einen Scherz erlauben, ein wenig scherzen.

pošántati, am, vb. pf. hintend einige Schritte machen, Z., jvrh.St.

pošást, f. 1) das Geipenst, Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm.; pošasti so se jim prikazale, Škrinj.-Valj.(Rad); — das Ungeheuer, das Schreusal; ubijavec celojenja človek biti, pošast je, Ravn.-Valj.(Rad); psotka: peklerska p.; ti grda pošast! du abschreuliches Ding! — 2) das Ungeziefer, C.; — 3) das Niasma, Z., Mik.; — 4) der Schnupfen, der Strauchen, Cig., Jan., C. Soška dol.-Erj.(Torb.), Tolm.-M.; pošast ali nahod, Vrtoy.(Km. k.).

pošasten, stna, adj. 1) geipenstlich; p. ples, Greg.; — schreulich, monströs, Cig., Jan.; — 2) verschmupft, Z.; kodr hoče kako vino

poznati, mora biti čistih ust in nič pošasten ali zadnit, *Vrtov. (Vin.)*.

poščäga, *f.* eine Art brauner Frosch, *St.-Mur., Cig., C.*

poščäglja, *f.* = poščaga, *C.*

poščebetäti, etäm, êcem, *vb. pf.* ein wenig schmaßen, *Zora*.

poščëditi, im, *vb. pf.* veräonen: p. koga, *C.*; — prim. *hs. poštediti*.

poščëgetäti, etäm, äcem (êcem), *vb. pf.* ein wenig kigeln.

poščëgetävati, am, *vb. impf.* = poščëgetovati.

poščëgetoväti, üjem, *vb. impf.* wiederholt kigeln.

poščëkätä, äm, *vb. pf.* = pomolsti, *Jarn.*

poščëkoväti, üjem, *vb. impf.* = porezovati, posekovati, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

poščëmëti, im, *vb. pf.* ein wenig brennen (= brennenden Schmerz verursachen), *Z.*

poščënje, *n.* das Ästen, *M.*

poščëptati, am, *vb. pf.* abbürsten, *Mik.*

poščëptiti, im, *vb. pf.* abbürsten, *Cig.*

poščëvati, ščüjem, *vb. pf.* = poščuvati, *Cig.*

poščëpati, pam, pljem, *vb. pf.* nacheinander abwischen; glave zrebijem s kleščami p.; — poščipano grozdje = der Mosler, *vzh.St.*

poščëpoväti, üjem, *vb. impf.* wegfneipen, *Mur.*

poščëvanje, *n.* das öftmalige Bissen; — der Lauterfall (eine Pferdekrankheit), *Cig., Strp.*

poščëvati, am, *vb. impf. ad* poscati; 1) beharnen, *Cig.*; — p. se, sich zu bepfissen pflegen, *Z.*; — 2) oft den Harn lassen, den Harnfluß haben, *Cig.*

poščükniiti, ščüknem, *vb. pf.* = podščükniiti, *Dict.*

poščüti, ščüjem, *vb. pf.* ein wenig heßen; — aufheßen, *Jan.*

poščüvati, ščüvam, ščüjem, *vb. pf.* ein wenig heßen: p. psa; — aufheßen, *Jan.*

pošëntäti, äm, *vb. pf.* mit dem Worte šent ein wenig fluchen, *Z.*

pošëntoväti, üjem, *vb. impf.* wiederholt mit dem Worte šent fluchen, *Z.*

pošëpati, pam, *vb. pf.* 1) hintend einige Schritte machen; — 2) = pošëpiti, *Cig.*; — 3) (nacheinander) lahm werden, *Jan. (H.)*.

pošëpët, pëta, *m.* die Zuflüsterung, *LjZv.*

pošëpetäti, etäm (êcem), *vb. pf.* zuflüstern; p. komu kaj; (*praes. pošëpáčem, prim. Cv. X. 9.*).

pošëpiti, im, *vb. pf.* vertreten, schief treten: p. črevlje, *Z., Mik.*

pošëpniti, nem, *vb. pf.* = pošëpetati, *nk.*; (pravilno bi bilo: pošëpniti, pošápnem; prim. *Cv. X.*).

pošëptäti, äm, *vb. pf.* = pošëpetati.

pošëstek, stka, *m.* der Hingang, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

pošëstëriti, ërim, *vb. pf.* verëschätschen, *Cig.*

pošëstëten, äna, *adj.* zirkelmäßig, *V.-Cig.*; — prim. šestilo.

pošëstiliti, ilim, *vb. pf.* abzirkeeln, *Cig.*

pošëstje, *n.* der Hingang: Kristusovo p., *ogr.-C.*; (pošëstjè?).

pošëstnica, *f.* po šest škatel druga v drugi, *Rib.-Cig.*

1. pošët, šëta, *m.* der Spaziergang, *Cig.*

2. pošët, *m.* der Rollstab, *Cig., Jan., Kr.*; — prim. *it. passetto* = pol seznja.

pošëtati se, tam, čem se, *vb. pf.* einen Spaziergang machen, *Zora*.

pošëtovati, ujem, *vb. impf.* durch Abichreiten messen: njivo p., *Svet. (Rok.)*.

pošëv, *adv.* = po ševi, schief, *Cig., Jan., Dol.*; tudi: na pošëv (napošëv), schief.

pošëven, vna, *adj.* schräg, schief, *Jan., Cig. (T.)*; p. kot, ein schiefer Winkel, *Cel. (Geom.)*; pošëvni trk, der schiefe Stoß, *Cig. (T.)*.

pošëvi, *adv.* = po ševi, schräge, *C.*

pošëvica, *f.* die Schiefe, *Cig. (T.)*; *C.*; — *hs. pošëviti*, im, *vb. pf.* schief machen, abbaßen, bößchen, *Cig.*

pošëvnokôten, tna, *adj.* schiefwinkelig, *Cig. (T.)*.

pošëvnost, *f.* die Schiefe, *Jan., Cig. (T.)*; — die Böschung, *Cig., Jan.*

pošëbävati, am, *vb. impf.* eig. mit Ruthen schlagen: pot me pošëbava, der Schweiß überströmt mich, *Fr.-C.*; — prim. pošëviti 2).

pošëbiti, im, *vb. pf.* beugen: pošëbljena kolena, *Telov.*; — sneg pošëbi drevje (beugt nieder), *Lašče-Levst. (Rok.)*; — p. se, wanken: noge se mu pošëbe, *Erj. (Izh. sp.)*; — (fig.) umstimmen: ni se dal pošëbiti, *Glas.*

pošëbrati, am, *vb. pf.* s šibrami izpolniti, mit kleinen Steintrümmern ausfüllen: zid p., *Z.*

pošëkniti, šiknem, *vb. pf.* mit einem dünnen Gegenstande schlagen: p. koga s šibo, z bičem, *Zora, Dol., vzh.St.*

pošëljáč, *m.* der Versender, *DZ.*

pošëljališče, *n.* der Versendungsort, *DZ.*

pošëljanec, nca, *m.* der Sendling, *Cig., Jan.*; — die Ordonanz, *Cig.*

pošëljanje, *n.* das Schicken, das Versenden.

pošëljätelj, *m.* der Übersender, der Einsender, *Jan.*

pošëljätëv, tve, *f.* die Sendung, die Einsendung, *Jan., nk.*

pošëljati, am, *vb. impf. ad* poslati; schiden, senden: pisma p. komu; otroka v šolo p.; p. po koga; Bog nam nesreče pošëlja.

pošëljätven, tvena, *adj.* Sendungs-, *Jan. (H.)*.

pošëljäva, *f.* die Beförderung, die Expedition, *Cig., Jan.*

pošëljävec, vca, *m.* der Sender, der Absender, *Cig., Jan., C.*

pošëljävka, *f.* die Senderin, die Absenderin, *Cig.*

pošëljka, *f.* das Gefenbele, die Sendung, *DZ., C.*; pošëne pošëljke, *DZ.*; srečno je dospela pošëljka na Dunaj, *Navr. (Kop. sp.)*.

pošëniti, šinem, *vb. pf.* 1) = pošëbiti: p. se, sich (unter einer Last) senken: strop se je pošënil, *Dol.-Levst. (Rok.), Erj. (Torb.)*; pošënjen = sključen, grbast, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — pošënjen = potuhnjen, tüdtich, budmäußerlich, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; — 2) pot me pošëne, ich fange an zu schwitzen, *Fr.-C.*; — nam. pošëbniti; prim. šiba, šibiti se.

pošëp, šipa, *m.* = pošëpon, *Mur.*

pošëpôn, *m.* = šipon, *SlGor. - Erj. (Torb.), Trumm.*

pošiti, šjem, *vb. pf.* 1) nacheinander fertig nähen oder vernähen, aufnähen; vse p., kar je bilo raztrgano; — 2) durch Nähen verbrauchen (z. B. den Zwirn), *Cig.*
poškáljki, *adv.* schief, quer, *C.*
poškáliti se, im se, *vb. pf.* gleiten, rutschen, *C.*; igla se v golt poškali, *ogr.-C.*
poškálj, *adv.* schief, schräge, *Št.-Cig., C.*; steza na poškalj, *Mik.*
poškét, *f.* v kletvicah = šembran človek, šembrana reč: ti pošket ti! (reče se pri kaki neugodnosti), *Dol.*; pošket! petdeset let uže služim to hišo, *Jurč.*
poškátiti se, im se, *vb. pf.* verderben, mißlingen, *C., Z.*
poškáliti, škáliti, *vb. pf.* einen schielenden Blick werfen, hinschielern: p. kam, na koga (kaj); (poškileti, im, *LjZv.*)
poškôda, *f.* = poškodba, *Dict.*
poškôdba, *f.* die Beschädigung; huda (težka) telesna p., schwere körperliche Beschädigung, *Cig.*
poškôden, dna, *adj.* gern Schaden verursachend, schädlich, *Dict., Jan.*; ti poškodna stvar, ti! *jvžhŠt.*; poškodni maček, *C.*
poškôditi, škôdim, *vb. pf.* = poškodovati, *Mur.*
poškodljiv, iva, *adj.* schädlich, *Mur.*
poškôdovane, nca, *m.* der Beschädigte, *Cig., Jan., DZ.*
poškôdovanje, n. die Beschädigung; telesno p., körperliche Beschädigung, *nk.*
poškôdovanka, *f.* die Beschädigte, *Jan.(H.).*
poškôdovanost, *f.* die Schädhaftigkeit, *Cig., Jan.*
poškôdovati, ujem, *vb. pf.* beschädigen; poškodovan, beschädigt, schadhaf; p. koga, jemanden benachteiligen, *Cig.*
poškôdovavec, vca, *m.* der Beschädigter, *Cig.*
poškôpati, am, *vb. pf.* = v škopnike podelati (slamo), *Polj.*
poškrábatl, am, *vb. pf.* ein wenig kratzen: p. se po glavi, *C.*
poškrápati, pam, pljem, *vb. impf.* = poškrapljati, *C.*
poškrápljati, am, *vb. impf. ad* poškropiti; besprižen, besprengen, *Mur., Jan.*
poškrilati, am, *vb. pf.* pflastern, *Blc.-C.*; — prim. škrlil, skrlil.
poškrípati, pam, pljem, *vb. pf.* ein wenig knarren, knirschen; z zobmi p.
poškrípavati, am, *vb. impf.* zeitweise knirschen: z zobmi p.
poškrípni, škripnem, *vb. pf.* einen Knarr- oder Knirschlaut hören lassen, *C., M.*
poškróbatl, otám, óčem, *vb. pf.* ein wenig rascheln, ein Geräusch machen: s škatio, v kateri je penzov, p.
poškrópti, im, *vb. pf.* besprižen; p. grede na vrtu; p. koga z blatom.
pošlápati, am, *vb. pf.* vertreten, eintreten: črevlje p., *Cig.*
pošlátati, slátam, *vb. pf.* antasten, anfühlen, greifen; zilo p., den Puls begreifen, *Cig.*
pošlátcati, am, *vb. pf.* sanft betasten, *Cig.*
pošlátiniti, slátmem, *vb. pf.* betasten, *Mur.*

pošle, *adv.* = potem, *Npes.-Schein.*
pošléd, pošlédi, *adv.* = posle, potem, (nam. posled, posledi) *Podkrnci-Erj.(Torb.).*
pošlénček, čka, *m.* (nam. poslednjiček?) das Überbleibsel, *Jarn.*
pôšta, *f.* 1) die Post; pismo na pošto nesti, s pošte prinesiti; na pošti pismo leži; s pošto se voziti; po pošti poslati, durch die Post schicken; vozna p., die Fahrpost, *Cig.*; pisemska p., die Briefpost, *Cig.*; jezna p., die Reitpost, *Cig.*; selska p., die Landpost, *DZ.*; peš pošta, die Fußbotenpost, *V.-Cig.*; posebna p., die Extrapost, *Cig.*; — tri pošte od tod, drei Posten von hier, *Cig.*; — 2) die Nachricht; pošto poslati; — pošte nositi, prenašati, Posten tragen, flastchen, Leute ausrichten.
 1. **poštajna**, *f.* die Warte, *Rog.-Valj.(Rad), Jsvkr., Kremp.-C.*; („postajna“, *Meg.*); — iz nem.
 2. **poštajna**, *f.* das Apotem, *Cig.*; — prim. lat. apostema, gr. ἀπόστημα, der Absceß.
pôštar, rja, *m.* der Postmeister.
pôštarica, *f.* die Postmeisterin.
poštarina, *f.* = poštnina, das Postporto, *Levst.(Nauk).*
pôštarski, *adj.* die Postmeister betreffend, Post-; poštarska hiša, das Posthaus, *Cig.*; poštarski rog, das Posthorn, *Cig.*
pôštarstvo, n. das Postmeisteramt; — das Postwesen, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
poštesnjáti, ám, *vb. pf.* ein wenig herumstöbern, *Z., jvžhŠt.*
poštempláti, ám, *vb. pf.* mit einem Stempel (mit Stempeln) versehen.
pošten, éna, *m.* der Blutsitz, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.);* — prim. 2. poštna.
pošten, šténa, *adj.* 1) geehrt: svetniki in pošteni ljudje, *Dalm.*; župan poštenega mesta Ljubljane, *prisega iz 17. stol.*; — 2) ehrsam, Ehren-, hieher, rechtchaffen; pošteno dekle; p. mož, ein Ehrenmann; poštena beseda, ein Ehrenwort; pošten smeh je več vreden kakor dva joka, *Zv.*; ehrlich, redlich, 'honett; pošteno si zasluziti kaj; poštene cene; — ordentlich; nima poštene pijače, poštene sobe; gehörrig; pošteno koga nabiti, ošteti; — tudi: pošten, šténa.
pôšten, štna, *adj.* Post-; poštni urad, voz; poštni hlapec, der Postknecht, *Levst.(Rok.).*
poštenica, *f.* = poštena ženska, *kajk.-Valj.(Rad).*
poštenják, *m.* der Ehrenmann.
poštenje, n. 1) die persönliche Ehre, der gute Name; p. izgubiti; na moje poštenje! bei meiner Treue! *Cig.*; čast vašemu poštenju, mit Verlaub, *Levst.(Rok.);* — 2) die Ehrlichkeit; še je poštenja na svetu; — poštenje, *ogr.-Valj.(Rad).*
poštenost, *f.* die Ehrenhaftigkeit, die Ehrlichkeit, die Redlichkeit.
pošterec, rca, *m.* (?) „poredni paglavci devajo žabo na pošterec, da pognana v zrak zviškoma telebi na tla“, *Glas.*
poštêtev, tve, *f.* die Berechnung, *Cig.*

poštěti, štějem, *vb. pf.* 1) nacheinander abzählen; — 2) eine Rechnung aufnehmen, berechnen, *Cig.*

poštěv, štěva, *m.* die Rechnung: šolski poštěvi, Schulrechnungen, *ZgD.*; tekoči p., der Contocorrente, *Cig.*; — v poštěv vzeti, jemati, in Rechnung nehmen, in Betracht ziehen, berücksichtigen, *nk.*

poštěva, *f.* die Multiplication, *Cig., Jan., C.*

poštěválnica, *f.* das Rechenbrett, *Jan.*

poštěvanec, *nca, m.* der Multiplicand, *Cig., Jan.*

poštěvanje, *n.* das Multiplicieren, *Cig., Jan.*

poštěvanka, *f.* das Einmaleins, *Cig., Jan., C., M.*

poštěvati, *am, vb. impf. ad* pošteti; 1) zählen: korake p., *LjZv.*; — 2) multiplicieren, *Cig., nk.*

poštěvec, *vca, m.* der Multiplikator, *Jan.(H.).*

poštěviliti, *šlim, vb. pf.* berechnen: natanko p., *Cig.*

poštěvilkati, *am, vb. pf.* mit Ziffern versehen, bezeichnen, *Cig.*

poštěvina, *f.* 1) die Multiplication, *C.*; — 2) = poštěvanec, der Multiplicand, *Jan.(H.).*

poštěvka, *f.* = poštěva, die Multiplication, *Jan.*

poštěvnica, *f.* das Einmaleins, *Jan.*

poštěrnica, *f.* vier Schachteln ineinander, *Rib.-Cig.*

poštárnar, *rja m.* = poštar, *Mur., Cig.*

poštárnja, *f.* = poštni urad, pošta, *Cig., Jan., DZ.*

poštárnik, *m.* der Postillon, *Cig.*; der Postreiter, *M.*

poštárnina, *f.* die Postgebühr, das Postporto;

poštérine prost, portofrei, *Cig., Jan., nk.*

poštóhód, hódá, *m.* der Posteur, *DZ.*

poštókatí, štókam, *vb. pf.* ein wenig stochern, *Z., jvžhŠt.*

poštókáz, káza, *m.* die Postfarte, *Cig.(T.).*

poštókovátí, šijem, *vb. impf.* = postavati, oglatiti, *KrGora.*

poštóvânje, *n.* die Achtung, *Alas., Mur., Cig., Jan., Jap.(Sv. p.), kajk.-Valj.(Rad).*

poštóvátelj, *m.* der Berehrer, *Zora.*

poštóvátí, šijem, *vb. impf.* = spoštovati, achten, hochschätzen, *Alas., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Jsvkr., Guts.(Res.), Jap.(Sv. p.).*

poštóvid, vída, *m.* = poštókaz, *Cig.(T.).*

poštóvôdnik, *m.* der Postconducateur, *Cig.*

poštóceelj, elja, *m.* ein an morschen Baumstämmen wachsender essbarer Schwamm, *vžhŠt.-C.*

poštóřfěn, fna, *adj.* = poškoděn, *BlKr.*

poštóřkati, štřkam, *vb. pf.* besprühen; z blatom p. koga ali kaj.

poštóřkavec, *vca, m.* pasji p., die Schwiela, *Polj.*; — prim. pasjica 2).

poštóřfátí, ám, *vb. pf.* (mit Rothsuppe) besprühen, *vžhŠt.*

poštóřfotátí, otám, ščem, *vb. pf.* = poštóřfati, *Z., jvžhŠt.*

poštúpati, *am, vb. pf.* mit einer feingepulverten Sache bestreuen: pfeffern, *Cig., Jan.*; — pu-

bern, *Cig.*

pošum, *m.* das Geräusch, der Lärm, *Mur., Št.-C.*; ni mu več za mestne pošume, *Raič (Let.).*

pošuměti, ím, *vb. pf.* ein wenig rauschen, brausen.

pošumljátí, ám, *vb. pf.* ein wenig säuseln, *Z.*

pošumotátí, ám, *vb. pf.* ein Geräusch machen, *Glas.*

pošvedráti, ám, *vb. pf.* austreten, abtreten, verlatzen: črevlje p., *Cig., Jan., Polj.*

pošvénití, švénem, *vb. pf.* = pošvepati, pošvedrati, schief treten; p. črevlje, škornje, *C., Z.*

pošvépátí, ám, *vb. pf.* = pošvedrati, *M., C.*

pošvigati, švigam, *vb. pf.* nacheinander davonlaufen, *C.*

pošvigovátí, šijem, *vb. impf.* zußen: strele pošvigujejo, *DZv.*

pošvřkati, švřkam, *vb. pf.* (mit Strahlen einer Flüssigkeit) besprühen, *Cig.*; — bepfiffen, *Cig., C.*; posteljo p., *Polj.*

pošvřtati, *am, vb. pf.* = pošvedrati, *Cig.*

1. pót, *f. et m.* der Weg; po strmi poti hoditi, einen steilen Weg wandeln; na poti biti komu, jemandem im Wege, hinderlich sein; na pot priti, in den Weg treten; s poti (s pota) iti, dejati, aus dem Wege gehen, räumen; s poti (pota) mi je, es ist mir abwegs, es ist mir ein Umweg; s prave poti biti, irre sein, *Cig.*; svoj pot, in einem fort, *Gor.*; po bližnjem potu, auf dem nähern Wege; pot zgrešiti (grešiti), irre gehen, fehl gehen; p. pokazati, den Weg weisen; iti svojo pot, seines Weges gehen; hiteti kam z gladkim potom (direct), *Levst.(Močv.)*; pot posoditi komu, jemanden begleiten (preprosto), *Mur.-Cig., C.*; pot pod noge vzeti, ubrati, sich auf den Weg machen (šaljivo); ta pot je na potok, na Savo, dieser Weg geht nach dem Bache, nach der Save, *Cig.*; vozna pot, der Fahrweg; stranska p., der Nebenweg; — po krivih potih, auf krummen Wegen (fig.); — družega nema kakor pot, po kateri hodi, pa še tista ni njegova (največje siromaštvo), *Kras-Erj.(Torb.)*; — poti, die Communicationsmittel, *Cig.(T.)*; — die Bahn; solčna p., die Sonnenbahn, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Route, *Cig.*; prisilno odkazani p., die gebundene Marschroute, *DZ.*; — der Weg, den man macht, die Reise, der Marsch; na pot iti, verreisen: na poti biti, auf der Reise oder dem Marsche sein; srečen pot! glückliche Reise! vso pot, während der ganzen Reise, *Ravn.*; zmeraj je na potu, kakor sv. Jurij na konju, *Dol.*; po poti, mej potjo, s potjo, unterwegs; — božja (božji) pot, die Wallfahrt, die Kirchfahrt; iti na božjo (božji) pot, eine Wallfahrt unternehmen; tudi: der Wallfahrtsort: slavna božja pot; — križev pot, der Kreuzweg (eine kirchl. Andacht); — rakovo pot iti (hoditi), den Krebsgang gehen; — das Mal; ta (to) pot, diesmal; pet potov, fünfmal; — der Weg, der Ausweg, das Mittel; pot bom že našel, *Cig.*; upravni pot, der administrative Weg, *DZ.*; po tem potu, auf diese Art; po nobenem potu, auf keine Weise; po vsak

pot, jebenfalls, C.; z gladkim potom odgovoriti, unumwunden antworten, *Levt. (Zb. sp.)*; (pomni: krivim poten: peljati = po krivem potu p., gre svojim potem, tem istim potem, *Krelj.-Mik.*; z ravnim potem, *Trub.-Mik.*; pustil je ovce krivičnimi poti hoditi, *Krelj.*; — *pl. n.* pôta; pota grešiti, *Dalm.*; — *pl. f.* potí, *ogr.-Valj. (Rad.)*).

2. pôť, pôta, potú, m. der Schweiß; krvav pot potiti, Blut schwitzen; smrti p., der Todes-schweiß; pot me poliva, ich schweige starr; brez potu ni medu, *Npreg.-Valj. (Rad.)*.

3. pôt, m. der Bute; — iz nem.

pôta, f. die Fessel, *Mur., Cig., C.*; železne pote, *Trub. (Psal.)*; s potami zvezan, *Dalm.*; naše pote in lance je raztrgal, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — die Fußfessel für Pferde, *Rib., SIGor.*; konjske pote, (pute) *Habd.*

potáblati, am, vb. pf. betäfeln, C.

potâč, m. das Rad, *Mur., C., Danj. (Posv. p.), ogr.-Valj. (Rad.), vñšt.*

potâček, čka, m. dem. potač; das Rädchen, *ogr.-C.*

potáčilo, n. = potač, Z., C.

potada, adv. = potlej, *Ben.-Kl.*

potája, f. 1) die Geheimhaltung, *Jan., C.*; v potaji imeti, geheimhalten, *Jan.*; — 2) das Versteck, C.; — 3) = potajba, die Verstellung, *Jan. (H.)*.

potájati, am, vb. impf. = potajevati, *Mur.*

potájati se, tájam, jem se, vb. pf. (allmählich) schmelzen (v. Schnee), *Jan. (H.)*.

potajávec, vca, m. der Heuchler, *Mur.*

potajávka, f. die Heuchlerin, *Mur.*

potajba, f. die Verstellung, *SIN.*

potájen, jna, adj. heimlich, C.; potajne misli, die Mentalreservation, C.; potajno, heimlich, *Cig., Jan.*

potajeváti, űjem, vb. impf. ad potajiti; verhehlen, *Jan.*; — p. se, sich verstellen, Z.; potajuje se n. pr., kdor noče slišati, kadar ga kličejo, Z.

potajevávec, vca, m. der Hehler, *Jan.*; — der Scheinheilige, Z.

potajíti, im, vb. pf. 1) verstellen, verleugnen, C.; obraz p., C.; — p. se, sich verstellen, sich verleugnen; potaji se n. pr. hrošč, če se dela mrtvega, ako se ga dotakneš, ali človek, ki ga kličeš, pa se ne oglasi, dasi te sliši, ali človek, ki je kaj hudega storil, pa se dela, kakor bi ne bil storil; — 2) verheimlichen, verbergen, p. se, sich verbergen, *Cig.*; p. se komu, *LjZv.*

potajívec, vca, m. der Hehler, *V.-Cig.*

potákancje, n. 1) das Rollenmachen; — 2) die Strömungen (des Meeres), *Jes.*

potákati, kam, čem, vb. impf. ad potočiti; 1) rollen machen: krogle, koleca p., *Mur., Cig.*; — zibko p., wiegen, *Npes.-Vraz, Npes.-Schein.*; — p. se, in rollender Bewegung sein, *Jan.*; zvezde se potakajo, die Sterne puzen sich, *Cig.*; — 2) = potuho dajati, Unterseif gewähren: mati potače sina, *Malhinje-Erj. (Torb.)*; — 3) abschenken.

potákavec, vca, m. das Blodrab, *V.-Cig.*

potakljáti, ám, vb. pf. rollen machen, Z.

potáknniti, nem, vb. pf. = poteknniti.

potalíkati, am, vb. pf. = potakljati, C.

potalókatí, kam, čem, vb. pf. = potakljati, *Jan.*

potámnniti, im, vb. pf. = potemnniti, *Cig.*

potancáti, ám, vb. pf. = poteptati: potancan kruh, ein niederes Brot, Z., pogl. potencati.

potávec, nca, m. ungefeuertes Brot, *Cig.*; — (prim. potancan kruh?).

potánek, nka, adj. genau: potanki črtež, der Detailplan, *Cig. (T.)*.

potánjšati, am, vb. pf. verbünnen, *Cig.*

potánkost, f. 1) die Genauigkeit, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — 2) das Detail, *Cig. (T.)*; — hs.

potantáti, ám, vb. pf. niederdrücken, *Jan.*; unterdrücken, Z.; überwältigen, *Mur.*; ogenj p., das Feuer erstickten, Z.; — nieder schlagen: krivico, pravdo p., Z.; (potentáti, *Kr.*).

potápka, f. der Krabbentaucher (mergulus), *Erj. (Ž.)*.

potápljaj, m. die Tauchung (eines Schiffes), *Cig. (T.)*, *DZ.*

potápljálnica, f. die Taucherglocke, *Jan. (H.)*.

potápljanje, n. das Versenken.

1. potápljati, am, vb. impf. ad potopiti; in eine Flüssigkeit senken, untertauchen, versenken; — ertränken; — p. se, versinken, untergehen; ladja se potaplja; ertrinken.

2. potápljati, ám, vb. pf. betasten, C.; (mit der Hand) sanft klopfen, Z.; p. koga po rami, *Bes.*

potápljav, áva, adj. potapljavo kladivo, der Gesenhammer der Fußschmiede, *DZ.*

potápljavček, čka, m. 1) kleiner Taucher: Kartezijev p., Cartesianischer Taucher (phys.), *Cig. (T.)*; — 2) = potapnik, *Jan.*

potápljavec, vca, m. 1) der Versenker, der Untertaucher, *Cig.*; — 2) der Taucher (eine Person), *Cig., Jan.*; — 3) = pondirek, *Frey. (F.)*; savski p., die Ráferente (colymbus minor), *V.-Cig.*; — tudi: der Taucher, der Säger (mergus), *Frey. (F.)*; veliki, savski ali srednji, mali p., *Frey. (F.)*; — 4) der Fußstempel der Fußschmiede, *DZ.*

potápljavka, f. 1) die Taucherin, *Jan. (H.)*; — 2) mala p., die Ráferente (colymbus minor), *Cig.*; — 3) das Gesenk (am Reß), *Jan.*

potápljavski, adj. Taucher-: p. zvon, *Cig. (T.)*.

potápnik, m. črni p., der pedschwarze Wasserläufer (hydrophilus piceus), *Cig., Erj. (Ž.)*.

potarácati, am, vb. pf. pflastern, *Mur., Cig.*; tudi hs.; — prim. it. terrazzo, die Terrasse.

potaráčiti, im, vb. pf. = potaracati, C., Z.

potarati, am, vb. pf. abquälen, *Jsvkr.*

potarífen, fna, adj. tarifmäßig, *DZ.*

potarína, f. = potnina, die Reifegebür, *DZ.*

potášelj, šlja, m. = pepelik, die Pottasche; — iz nem.

potátiti se, im se, vb. pf. ein Dieb werden, *Bes.*

potážba, f. die Beruhigung, *M.*; der Trost, *Jan., Kos.*

potáženje, n. die Tröstung, *Schönl.*

potážití, im, *vb. pf.* besänftigen, beruhigen, *M., C.*; trösten, *Jan., Ravn.*; — prim. bav. dasig, kor.-nem. tasigen, = ruhig, still machen, *Levst.(Rok.)*.

pótec, tca, *m. dem.* 1. pot; die Abtheilungslinie des Haupthaares, *C., jvřhSt.*

potěči, tčém, *vb. pf.* 1) ein wenig laufen; proč p., *Dalm.*; — 2) potečem, ich werde laufen: kam potečem? ajdi poteko k tebi, *Dalm.*; — voljno potečeš po potu zapovedi božjih, *Bas.*; — 3) abfließen, ablaufen; voda je potekla; čas je potekel; — auslaufen, austrinnen: vino je poteklo, der Wein ist aufgebraucht worden; — 4) dahinfließen, hervorfließen; Denite mi truplo Pod kap od pipe, Da ravno poteče V usta moja, *Npes.-K.*; potoki po celem svetu poteko, *Jsvkr.*; — hervorgehen, *C.*; p. iz ust naroda samega, *Let.*

potěg, tēga, *m.* das einmalige Ziehen, der Zug, *Cig.*; der Zug (mech.), *Cig.(T.)*; p. z roko, der Handzug, *Jan.*; p. z lokom, der Vogenstrich, *Cig.*; na p. izkusiti, auf Zug prüfen, *Cig.(T.)*; — der Schriftzug, *Jan.*

potěga, f. 1) die Einziehung, *Cig.*; — die Anziehung, *C.*; — 2) = poteg, der Zug, *Mur., Cig.*

potěgalica, f. die Rüdleine, womit die Vogelsteller das Garn schnell rücken, *V.-Cig.*

potěgati, am, *vb. impf. ad* potegniti; = potezati, wiederholt ziehen, anziehen.

potěgljaj, m. das einmalige Ziehen, der Zug, der Strich, *Mur., Cig., Jan.*; der Zug (in der Malerei), *V.-Cig.*; napačni p., der Fehlzug, *Cig.*

potěgljiv, *adj.* 1) fähig zu ziehen (prim. potegljivost 1); — 2) dehnbar, *Cig.*; žabe, *Mur.*

potěgljivost, f. 1) die Zugkraft, *Cig.(T.)*; — 2) die Dehnbarkeit, *Cig.*

potěgniti, nem, *vb. pf.* einen Zug thun, ziehen; konj neće p.; iz kupice dvakrat p., zwei Züge aus dem Glase thun; iz vode koga p.; vina p. iz soda, Wein (mit dem Heber) aufheben; — koren p., eine Wurzel ausziehen (math.), *Cel.(Ar.)*; — meč p., das Schwert ziehen; — denar p., Geld beziehen; p. britev po kamenu (abziehen); z roko p. črez kaj, mit der Hand etwas überfahren, *Cig.*; p. črto, eine Linie ziehen; — sapa potegne, ein Windhauch erfolgt; kakor veter potegne, wie der Wind bläst; — austreten, dehnen, *Cig., Jan.*; dan se je potegnil, der Tag ist länger geworden, *Z., jvřhSt.*; — wiegen, *Cig.(T.)*; koliko potegne to blago? *Z.*; močno p., schwer in die Waagschale fallen, *Cig.*; — dosti p., *C.*; — ako letina dobro potegne (gut ausfällt), *SIN.*; — na kisló p., sauer zu schmecken anfangen, ziden, *Cig.*; — p. jo, Reißhaus nehmen, sich davon machen; kam jo je neki potegnil? — p. se kam, sich davon schleichen, *Cig., M.*; bolezen se kam potegne (versteht sich), *Cig.*; — p. s kom, auf jemandes Seite treten, jemandes Partei nehmen; z nasprotniki je potegnil; — p. se za koga, kaj, sich jemandes, einer Sache annehmen; p. se za prijatelja, za

resnico; p. se za svojo kožo, sich seiner Haut wehren, *Cig.*

potěgoma, *adv.* zugweise: p. upirati se, *Telov. potegovânje*, n. das wiederholte Ziehen; — das Beziehen, der Bezug: p. novcev, *DZ.*; — p. korena, die Wurzelziehung (math.), *Cig.(T.)*; — p. za koga, die Parteinahme.

potěgováti, űjem, *vb. impf. ad* potegniti; wiederholt ziehen; besede p., im Neben die Worte ziehen, *Cig.*; — na kisló p., nach Essig ziehen, *Cig.*; — p. s kom, auf jemandes Seite sein, *Jurč.*; — p. se za resnico, die Sache der Wahrheit führen; p. se za koga, jemanden verteidigen, sich seiner annehmen.

potěgovávec, vca, *m.* der Ziehler, *Cig.*

potěh, tēha, *m.* das Rußkraut (gnaphalium), *Medv.(Rok.)*.

potěhiniti, ĩnem, *vb. pf.* 1) = pothiniti, still werden, sich legen: otrok ne kriči več, je potehnil, *Dol.*; veter je potehnil, *jvřhSt.*; šumenje v panju potehine, *Levst.(Beč.)*; — 2) p. se = potuhniti se, sich verstellen, *Kras.*

potěhmâl, *adv.* hernach, *M.*; — von nun an, *C.*; — p. kadar, nachdem, *Dalm.*; — p. ker, darum weil, *Dalm.*; (samo: potehmal = weil, *Trub.*).

potěhtati, tēhtam, *vb. pf.* auf der Hand das Gewicht prüfen, in der Hand wuchten; poteh-tati kokoš, ali je težka; — erwägen, prüfen, *Mur., C.*

potěhtováti, űjem, *vb. impf. ad* potehtati; wiederholt (auf der Hand) abwägen, *Z.*; — erwägen, *Mur.*

potěk, tēka, *m.* 1) der Herumschwärmer, der Lump, *C.*; — 2) der Ablauf, *Z.*; das Er-löschen (eines Terminea), *Jan.*; — 3) die Herkunft, *C.*

potěkati, tēkam, čem, *vb. impf. ad* poteči; im Ablaufen begriffen sein, zuende gehen, zur Reige gehen; vino, čas poteka.

potekniti, táknem, *vb. pf.* 1) nacheinander hineinstrecken; kole po njivi p., den Acker auf-pfählen, *Cig.*; redkve semtertja p., *Ravn. (Abc.)*; pod uho potekniti, unberücksichtigt lassen, etwas auf die lange Bank schieben, *Lašče-Levst.(M.)*, *Cig.*; (pogl. potekniti); — p. se, sich verstellen: vsi so se poteknili, *Cig.*; — 2) p. se, anstoßen, strauseln, stol-pern, *M.*; noga se mi potakne, (potečne) *ogr.-Valj.(Rad.)*, *jvřhSt.*; — p. se na kom ali čem, an jemandem oder etwas Anstoß nehmen, *ogr.-C.*

potekováti, űjem, *vb. impf.* hin und her laufen, *Cig.*

potelěsen, sna, *adj.* körperlich: potelesna reč, *Dalm.*; potelesna nadloga, *Guts.(Res.)*; potelesno, dem Leibe nach, *C.*; potelesno kraljevati, *Krelj*; duhovno bogat je bil potelesno siromak, *Cv.*

potelěsiti, ěsim, *vb. pf.* verjiunlichen, *Cig., Jan., C.*; abstrakte reči p., *Cig.*; — p. se, sich verfürpern, *Cig.*

potelěsenje, n. die Verfürperung, *Cig.*

potěm, *adv.* darauf, hernach; potem ko, nach-dem; — sodann, ferner.

potêmek, mka, m. der Nachkomme, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; der Sprößling, *Jan.*; — der Nachfolger, *C.*; — prim. ha. potomak.

potemnôlost, f. die Verbunkelung (als Eigenschaft) (phil.), *Cig.* (T.).

potemnêti, im, vb. pf. finster werden; potemnelo je, es ist finster geworden; — dunkel werden, verbunkelt werden, *Cig.* (T.); potemnel, verbunkelt, *Cig.* (T.); prežive barve potemnijo, *Cig.*

potemnêvati, am, vb. impf. ad potemniti; finster werden; — verbunkelt werden, *Cig.* (T.).

potemniti, im, vb. pf. verfinstern; p. se, finster werden; — verbunkeln, *Cig.*

potemplâti, âm, vb. pf. doppeln, mit neuen Söhnen versehen: škornje p.; — nam. potom-plati; iz nem.

potêmsvq, n. die Nachkommenſchaft, *Cig.*, *C.*

potêmsnji, adj. nachherig, *C.*

potemtákem, adv. unter solchen Umständen, auf diese Art, also, demnach; (tudi: po tem tákem, *Jan.*).

potemtoga, adv. = potem, darauf, hernach, *Trub.*

1. **póten**, tna, adj. Weg; pótna mera, das Wegmaß, *Cig.* (T.); — Reife: potni človek, der Wanderer, *Meg.*; potni troški; potni list, der Reisepaß; potna torba, der Reisetasch.

2. **póten**, tna, adj. 1) feucht vom Schweiß, schweißbedeckt; ves poten sem, ich bin ganz im Schweiß; s potno roko kaj prijeti; tudi: potán, tna; — 2) Schweiß: pótna luknjice, die Schweißporen, *Jan.*

poténca, f. vzmnož, die Potenz (math.), *Cel.* (Ar.).

potencâti, âm, vb. pf. = poteptati.

potencevâti, ūjem, vb. impf. (pf.) vzmnoževati, vzmnožiti, potenzieren (math.), *Cel.* (Ar.).

potencija, f. = potencia, *Cig.* (T.).

potenciljand, m. vzmnoženec, der Potenziant (math.), *Cig.* (T.).

potênčen, čna, adj. Potenz-: potenčni eksponent, *Cel.* (Ar.).

potengrôb, grôba, m. eine Hünerkrankheit (Eiweißgeschwulst), *C.*; — prim. potogrom.

potengrôbast, adj. mit Eiweißgeschwulst, *C.*

poteniti, im, vb. pf. dünn machen, (potaniti) *Dict.*; testo po loparju p., *Dol.*

poténje, n. das Schwißen.

potênjlca, f. der Schattenriß (die Silhouette), *Cig.* (T.).

potêp, tépa, m. 1) = potepanje; das Herumſchlendern, das Bagabundieren: iti na p., *Kr.-M.*, *C.*, *Z.*; — 2) = potepin, *Jan.*; svaritev ni segla mladim potepom do srca, *SIN.*; ciganje so povlašteni potepi, *Erj.* (Izb. sp.).

potepáč, m. der Landstreicher, der Bagabund, *Mik.*

potepáča, f. die Bagabundin, die Landstreicherin, *C.*, *Mik.*

potêpanje, n. das Herumſtreichen, das Bagabundieren.

potêpati se, têpam, pljem se, vb. impf. herumſtreichen, bagabundieren.

potepávati se, am se, vb. impf. = poteptati se, *Cig.*

potepáven, vna, adj. kdor se rad potepa, *Svet.* (Rok.).

potepê, éta, m. = potepuh.

potêpej, m. = potepuh, *Jan.* (H.).

potêpen, pna, adj. landſtreicheriſch, *Jan.* (H.); unſtet, *M.*

potepénček, čka, m. dem. potepenec.

potepénec, nca, m. der Bagabund.

potepénka, f. die Bagabundin.

potepica, f. = potepenka, *M.*, jvžhšt.

potepin, m. = potepuh.

potepinka, f. = potepenka, *Cig.*, *Jan.*

potepinski, adj. landſtreicheriſch.

potepinstvq, n. das Landſtreichertum.

potepiven, vna, adj. kdor se rad potepa: berač potepivni! *Jurč.*

potêpka, f. = potepenka, *Mur.*

potêplja, f. = potepenka, *Mik.*

potepljáč, m. ungeſäuertes Brot, *Cig.*

potepljáča, f. = potepjač, *Cig.*

potepljánec, m. = potepjač, *Cig.*

potepljáti, âm, vb. pf. mit der ſachen Hand ſanft ſchlagen: p. koga po ramenu, *Koborid-Erj.* (Torb.).

potepljiv, íva, adj. gerne herumſtreichend, *Bl-Kr.-M.*

potepljívec, vca, m. der gerne herumſtreicht, *BlKr.-M.*

potepljívka, f. die gerne herumſtreicht, *BlKr.-M.*

potêpnica, f. = potepenka, *Mur.*

potêpnja, f. das Herumſtreichen, das Bagabundieren: iti na potepnjo, *Valj.* (Rad).

potêpsti, têpem, vb. pf. 1) verſchleudern, verthun; — p. se, verſchleudert werden, verloren gehen; vse premoženje se je nekako poteplo; — 2) ein wenig ſchlagen: s ſibo tega in onega vola malo p., *Jurč.*; — 3) p. se, = iti na potep, bagabundierend ſich irgendwohin begeben, ausſtreichen, *Cig.*, *Levst.* (Rok.); potepen, landläufig, landſtreicheriſch, *Jan.*; potepeno pismo dobiti, den Laufpaß bekommen, fortgewiesen werden, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; — 4) potepeno, beſchämt, *C.*; p. oditi, mit Schande abziehen, *Cig.*; potepeno priti (kakor pes, ki je bil tepen), *Polj.*

potepâtje, n. das Bertreten.

potepâtí, âm, vb. pf. zuſammentreten, zertreten; p. golazen, zito.

potepávânje, n. das Bertreten.

potepávati, am, vb. impf. ad poteptati; zertreten.

potepúh, m. der Bagabund, der Landſtreicher.

potepúha, f. die Landſtreicherin, *C.*

potepúhinja, f. die Landſtreicherin, die Schlampe, (-hnja) *Mur.*, *Cig.*, *Ravn.*

potepuhováti, ūjem, vb. impf. ein Bagabundenleben führen, herumſtreichen, *M.*, *C.*

potepúlja, f. = potepenka, *Jan.*

potepúšen, šna, adj. landſtreicheriſch, lumpenhaft, *Cig.*, *Jan.*

potêrati se, am se, vb. impf., V.-Cig.; pogl. 2. potirati 2).

potêrjati, am, vb. pf. 1) fordern, beſ. die Zahlung einer Schuld verlangen; p. koga; poterjala sem ga, pa ni hotel plačati; — 2) (forde-

rungen) einbringen, *Cig., Jan.*; poterjani denarji, *DZ.*
poterjávati, am, *vb. impf.* = poterjevati, einreiben, *DZ.*
poterjevânje, *n.* die Eintreibung, *DZ.*
poterjevâti, űjem, *vb. impf.* einfordern, einreiben, *DZ.*
potésati, tésam, *vb. pf.* 1) beim Zimmern ver brauchen, verzimmern, *Cig.*; — 2) ein wenig (mit der Zimmerart) behauen.
potěšiti, těšim, *vb. pf.* besänftigen, trösten, *C.*; p. se, sich beruhigen, *Bes.-C.*
pôtev, tve, *f.* = potva, *Jan.*
potěz, těza, *m. 1)* der Zug (z. B. mit der Feder), der Strich, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; tenak p., ein Haarstrich, *Cig.*; der Strich (beim Magnetisieren), *Cig.(T.)*; — 2) der Tract, (o poslopjhi), *Cig., Burg.*
potěza, *f. 1)* die Linie, *Cig., Jan., nk.*; carinska p., die Zolllinie, *DZ.*; — poteze na licu, *C., nk.*; — die Trace, *DZ.*; — 2) vinska bolezen: vino je na potezi = vleče se, der Wein ist zähe, *Cig., Krško(Dol.)-Erj.(Torb.)*; — 3) die Bagabundin, *Svet.(Rok.).*
potežác, *m. 1)* der Ziehhaften (bei Hochöfen), *Cig.*; — 2) der Bagabund, *Z.*
potežáca, *f.* ein liebevolles Weib, *Z.*; diePURE, *C.*
potežaj, *m.* eine gezogene Linie, ein Strich, *Jarn., C.*; pod potezajem, unter dem Strich, *Vod.(Izb. sp.).*
potežálo, *n.* der Hüftstrich, *Cig.*
potězânje, *n.* das (wiederholte) Ziehen; — prim. potezati.
potězati, am, *vb. impf. ad* potegniti; wiederholt ziehen; koren p., die Wurzel ausziehen, *Cel.(Ar.)*; — dehnen, strecken, *Cig.*; — wiegen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; železo poteza 10 funtov, *Cig.*; — erte p., Striche machen, Linien ziehen, *Cig., nk.*; — p. se za koga (kaj), sich jemandes (einer Sache) annehmen; — p. se za kaj, etwas präntendieren, *C.*; p. se za kako službo, *nk*
potežávati, am, *vb. impf.* = potezovati, potezati, *C.*
potězavica, *f.* vino, ki je na potezi, ki se vleče, *C.*
potězen, zna, *adj. 1)* dehnbar, *Z.*; — 2) potězni jermen = kneftra, *Levst.(Let.).*
potežina, *f.* die Erdbarufschung („koder je plaz potegnil“), *C.*
potězljaj, *m.* = potez, der Zug, *Mur.*; der Zug im Schachspiel, *SIN.*
potěznica, *f.* neka mišca: der Abzieher, *Erj.(Z.).*
potěznost, *f.* = potegljivost 1), die Zugkraft, *Cig.*
potezovâti, űjem, *vb. impf.* = potezati, *Mur.*
potežuha, *f.* = vlačuga, *C.*
potěza, *f. 1)* die Unbilligkeit, das Unwohlsein, *Cig.*; — 2) ein schweres Anliegen, der Gram, der Kummer, *Jarn.*
potěžati, těžam, *vb. pf. 1)* beschweren, *Mur.*; — 2) = potežkati, *Z.*
potežava, *f.* die Beschwerneis, die Drangsal, *Jarn., Mur., C.*

potežavec, vca, *m.* der Beschwerer, *kajk.-Valj.(Rad).*
potežaven, vna, *adj.* beschummert, *C.*
potěžica, *f.* die Beschwerneis, *kajk.-Valj.(Rad).*
poteževâti, űjem, *vb. impf. ad* potežati, potežiti; beschweren, *C.*
potežiti, im, *vb. pf.* beschweren, *C.*
potěžkati, am, *vb. pf.* (in der Hand) wägen; das Gewicht prüfen, *Sol., Z., Dol., vřh.St.*
pothiniti, hínem, *vb. pf.* aufhören (pos. o dežu, vetru i viharju): veter je pothini!, *Dol., Notr.-Erj.(Torb.), ogr.-C.*; — prim. potuhniti.
potica, *f. 1)* eine Art Kuchen aus zusammengerolltem u. gefülltem Teig, der Rollkuchen; medena, orehova p.; — der Ölkuchen, *C.*; materna p., der Mutterkuchen, *Mur., Cig.*; — 2) konjska p., die Geburturz (carlina acaulis), *Cig., Medv.(Rok.)*; — kozja p. = osat, *St.*; — prim. povitica.
poticati, ticam, *vb. impf.* = potikati: p. drva v ogenj. Holz ins Feuer nachlegen, *C.*
potič, tica, *m.* die Duld. o. Stupprebe, *C.*
potičar, rja, *m.* der Rollkuchebäcker, der Kuchenbäcker, *Cig.*
potičarica, *f.* die Rollkuchebäckerin, die Kuchenbäckerin, *Cig.*
potičast, *adj.* rollkuchenförmig.
potičati, im, *vb. pf.* eine Zeitlang stecken bleiben, *M., Z.*
potiglav, gláva, *adj.* = potoglav, *Mik.*
potigra, *f.* = podagra, *Krelj.*
potih, *m.* das Stillwerden, die Stille, *Z., C.*
potihniti, tihnem, *vb. pf.* (allmählich) still werden; grom, šum potihne; vihar, veter je potihnil, der Sturm, der Wind hat sich gelegt; — srd potihne, der Hohn legt sich, *C.*
potihoma, *adv.* = nathoma, leise, *LjZv.*
potihováti, űjem, *vb. impf. ad* potihniti; abtoben, *Cig.*
potihúniti, űnem, *vb. pf.*, *BIKr.-DSv.*; pogl. potehiniti.
potik, tika, *m.* = potič, die Stedtrebe, die Stupprebe, *vřh.St.-C.*
potika, *f. 1)* etwas, was in die Erde gesteckt wird: der Pfloß, *C.*; — die Fissolenstange, *C.*; — = potič, der Nebenbogen, dessen Ende in die Erde gesteckt wird, die Dudrebe, *C.*; — 2) psovka potepivnemu človeku, *C.*; — 3) das Bedenken, der Anstand, *C.*; — 4) der Fehltritt, *C.*
potikác, *m. 1)* der Bagabund, *Bes.*; — 2) = potič, die Dudrebe, *C.*
potikáca, *f.* der Stedding: mladika p., *Nov.*
potikarica, *f.* die Schlupfwespe, *C.*
potikati, tikam, čem, *vb. impf. ad* potekniti; 1) (nacheinander) hineinstecken; p. kole v zemljo; aufstecken: potikajte banderca po zideh! *Dalm.*; v jabolko p., bei Hochzeiten ein Geschenk geben: I.e sem se pomikajte, V jabolko potikajte! *Npes.-K.*; v trnje brado p., *Levst.(Zb. sp.)*; — verpfeden, *Jan.*; p. se, sich verpfeden: piščeta se potikajo po grmovju pred jastrebom, *Cig.*; — 2) p.se, herumstreichen, vagabundieren; kod si se potikal? p. se po svetu, sich herumtreiben; — 3) p. se = spotikati

se, anstoßen, stoßen, C.; — 4) p. se, streiten, *Mur.*; p. se za kaj, für etwas kämpfen, C.

potikávati, am, vb. *impf.* = potikati, potikovati, C., M.

potikávec, vca, m. 1) der Fehler, *Jan.*; — 2) potikavec, kdor se po svetu potika, kdor nima nič svojega posestva, *ZgD.*

potikāvka, f. kleiner Steißfuß (podiceps minor), *Dobravljec (Kras)-Erj. (Torb.)*.

potikljalj, m. = potič, potik, der Stedling, *Cv.*

potikovānje, n. das Hineinführen: das Stopfen (in der Gärtnerei), *Nov.*

potikovátí, űjem, vb. *impf.* = potikati, M.

potíten, ina, adj. Schweiß verursachend, *Cig.*; — mühevoll: potiűni delavnik, potiűno življenje, C.; potiűni učiteljski stan, *SIN.*

potítnica, f. die Schweißbadstube, *Cig.*

potítnik, m. = zatilnik, das Hinterhaupt, *Mur.*

potílo, n. das Schweißmittel, *V.-Cig.*

potip, tipa, m. 1) die Betastung, *Cig., M.*; — 2) der Tastsinn, *Mur.*

potipati, tipam, pljem, vb. *pf.* betasten, befühlen; žilo p.; potiplji rano, kako je vroča! v kletvici: maček te potiplji! *Jurč.*

potipávati, am, vb. *impf.* = potipovati, wiederholt betasten.

potipek, pka, m. die Betastung, C.

potipen, pna, adj. befühlbar, betastbar, *LjZv.*; — potipna stran, die schwache Seite, *LjZv.*

potipkati, am, vb. *pf.* leicht betasten, betupfen, *Cig.*

potipljati, am, vb. *pf.* = potipkati, *Cig.*

potipljevati, űjem, vb. *impf.* ad potipljati; oft und leicht betasten, *Cig.*

potipljiv, íva, adj. = potipen, handgreiflich, *Jan., C., M.*

potipniti, tipnem, vb. *pf.* = potipati, *Mur., Cig.*

potipovati, űjem, vb. *impf.* ad potipati; betasten.

1. potír, m. = tir, die Schneebahn, C.
2. potír, m. = odgon, der Schub, *Z., SIN.*

potira, f. die Verfolgung, *Habd.-Mik., Cig., Jan.*; javna p., öffentliche Rache, *DZ.*; potiro poslata za kom, jemanden verfolgen, *Cig.*; — der Stedbrief, *Cig.*; — po hs.

1. potíratí, am, vb. *pf.* 1) nacheinander verfolgen: v beg p., *Bes.*; — 2) ein wenig antreiben; p. konjiče, *Zora.*
2. potíratí, am, vb. *impf.* ad potreti; 1) zerbrechen, *Z.*; — le malokateremu mlajšemu je to srce potiralo, *Jurč.*; — 2) krava se potira = poja se, *Glas.*; = zopet se goni (ker se je prvič ni bilo prišlo plemu), *Lašče-Erj. (Torb.)*; (krava se potira, *V.-Cig.*).

potiravec, vca, m. = zatiravec, C.

potirjati, am, vb. *pf.*, pogl. poterjati.

potírki, m. pl. zadnje, najslabeste predivo, *Ponikve (St.)-Erj. (Torb.)*.

potirnik, m. der Nachseilende, *DZ.*; — prim. potira.

potirstvo, n. = odgonstvo, C.

potisk, m. 1) der Druck, C.; — der Ruck, der Schupf, *Jan., C.*; — 2) das Gedränge, M.

potiskáč, m. der Drüder, der Schieber (am Gewehre), *Jan. (H.)*.

potiskališče, n. na potiskališču je, er ist im Gedränge, *Mur.*

potiskálo, n. ein Ding, welches rückt o. mittelst dessen etwas gerückt wird, der Ruder, *Cig.*

potiskati, am, I. vb. *impf.* ad potisniti; durch Drüden fortchieben, *Mur.*; — nachschieben, *Cig.*; — II. vb. *pf.* beim Drüden aufbrauchen: ves papir p.

potiskávati, am, vb. *impf.* = potiskovati, *Mur.*

potiskávec, vca, m. einer, der rückt, der Ruder, *Cig.*

potiskovānje, n. das Fortschieben, *Mur.*

potiskovátí, űjem, vb. *impf.* wiederholt drüden, durch Drüden fortchieben, schupfen.

potísljalj, m. = potisk 1), *Jan.*

potísni, tisnem, vb. *pf.* ein wenig drüden; — durch einen Druck schieben, drängen; narej p. kaj, ein wenig vorwärts schieben; p. koga v kot, skozi vrzel; sovražnika nazaj p. (zum Weichen bringen); — p. jo, sich aus dem Staube machen, *Cig.*; — p. za kom, = pritisniti za kom, jemanden zu verfolgen anfangen, *Cig.*

potisočriti, črim, vb. *pf.* vertausendfachen, C.

potíščati, im, vb. *pf.* eine Zeitlang drüden; potišči malo!

potíšiti, tišim, vb. *pf.* beruhigen, M.; morje, vetrove p., C.

potítev, tve, f. das Schwißen, *Jan.*

1. potíti, im, vb. *impf.* 1) p. koga, jemandem den Dreck weisen, *Cig.*; — Weisungen geben, anleiten, belehren, C.; unterrichten, unterweisen, *ogr.-C.*; jaz sem ga dobro potil, ali ni me poslušal, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — 2) p. se, sich auf den Weg machen, *ogr.-C.*; p. se v kraj (weg), C.; — 3) p. se, sich zurecht finden, begreifen, verstehen, *ogr.-C.*; — 4) = potovati: Izraelci so celih 40 let po puščavi potili, *Škrb.*
2. potíti, im, vb. *impf.* 1) schwißen machen, *Jan.*; Z benetskega morja Jug čelo poti, *Vod. (Pes.)*; — nav. p. se, schwißen; p. se za kaj, sich um eine Sache abmühen; — feuchten, anlaufen; okna se potijo, stena se poti; — 2) ausschwißen: krvav pot p., Blut schwißen.

potkáti, tkám, tčém (tečém, tkém), vb. *pf.* durch Weben verbrauchen, aufweben, verweben; vso prejo p.

potlačániti, anim, vb. *pf.* zum Frohnarbeiter machen, *Bes., SIN.*

potláčénica, f. nekaj nizke, močno prepečen, s soljo in kumino potresen kruh, *Gor.*

potláčevati, űjem, vb. *impf.* ad potlačiti; niederdrücken.

potláčiti, tláčim, vb. *pf.* 1) zu Boden drücken, niederdrücken; medved je žito potlačil; človeka p., jemanden zu Boden stießen, *Cig.*; cene p., die Preise herabdrücken, *Cig.*; — zusammen-drücken, plattdrücken, ein-drücken; klobuk komu p.; potlačen nos; — fig. unterdrücken: ubozega p., C.; bewältigen, *Jan.*; sovražnik nas je potlačil, wir sind dem Feinde unter-

legen, *Cig.*; — bolezni ga je hudo potlačila (hat ihn hart mitgenommen), *Cig.*; starost me je potlačila, *Jurč.*; — unterdrücken, vertuschen, *Cig.*; — 2) ein wenig niederdrücken oder zusammendrücken: le potlači malo, še boš obleke spravil v kovčeg; — p. se, sič jensei, *Cig.*

potlākati, am, *vb. pf.* bepfalstern, *Cig.*, *C.*, *nk.*
potlām, *adv.* = potle, *Habd.* - *Mik.*, *Mur.*, *Prip.*-*Mik.*

potle, *i. adv.* hernach, dann, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *C.*, *Trub.*; („pokle“), *jurhšt.*; — *II. praep. c. gen.* nach: p. krsta, *ogr.-C.*

potlěči, tólčem, *vb. pf.* = potolči, *Cig.*

potlěj, *adv.* = potle, hernach, dann.

potlějnji, *adj.* = potlejšnji, *Mur.*, *Jan.*

potlějsnji, *adj.* nachherig, nachmalig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Zora*; nachträglich, *DZ.*; p. kredit, der Nachtragsschreib, *DZ.*; potlejšnje določbe, naredbe, *Levst.* (*Pril.*, *Cest.*).

potlěnji, *adj.* nachherig, *C.*

potlěj, *adv.* = potle, hernach, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Trub.*, *Schönl.*, *Kast.*, *Vod.* (*izb. sp.*); — (= stsl.: po toľe že, *Mik.*).

potlěrsnji, *adj.* = potlejšnji, *C.*

potlěsnji, *adj.* = potlejšnji, *Sol.*, *C.*

potlěti, *fm, vb. pf.* verglimmen; oglje je potlelo; — večerna zarja je potlela, *Glas.*

potli, *adv.* = potle, *M.*

potlě, *adv.* = potle, *C.*

potmajenec, *nca, m, Cig.*, *pogl.* podmajenec.

potnat, *adj.* schweißig, *C.*

1. **potnica**, *f.* die Wandrerin, die Reisende, *Cig.*, *Jan.*; postreči potnici, *Jurč.*

2. **potnica**, *f.* 1) das Schweißloch, die Pore, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) potnice, die Haarschuppen der Kinder, *C.*

potnik, *m.* 1) der Reisende, der Wanderer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*, *Npes.* - *Vraž.*; trgovski p., der Handelsreisende, *DZ.*; — 2) neko zelišče, *BKr.*

potnina, *f.* das Reisegeld, die Reisegebühr, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *nk.*

potniški, *adj.* den (die) Reisenden betreffend, *nk.*
potnjak, *m.* der Wegerich (plantago maior), *Luče* (*St.*)-*Erj.* (*Torb.*).

potp, *n.* = pota, die Pferdefußfessel, *Valj.* (*Rad.*), *Levst.* (*LjZv.*); tudi: *pl.* pota, *Cig.*

potobākati, ākam, *vb. pf.* mit Schnupftabak beschmücken, *Bes.*

potočān, āna, *m.* der Bachanwohner, *Cig.*

potôčec, čca, *m. dem.* potok; das Bächlein.

potôček, čca, *m. dem.* potok; das Bächlein.

potôčen, čna, *adj.* 1) Bach-; potôčni pesek, der Flußsand, *Cig.* (*T.*); — potôčna voda, das Flußwasser, *Cig.*; — 2) = opotočen, kugelfrond, *C.*

potôčič, *m. dem.* potok, das Bächlein.

potôčina, *f.* die Bachrinne (potokova struga), *Vas Krn.*-*Erj.* (*Torb.*), *Gor.*; — der Abzugsgraben längs eines Acker- oder einer Wiese, *Staro Sedlo.*-*Erj.* (*Torb.*).

potóčiti, tóčim, *vb. pf.* 1) abschöpfen; iz vseh sodov vino p.; danes sem vino kupil, jutri je bom potóčil; — aus-schöpfen, verschöpfen:

ob nedeljah veliko vina potóčijo; — 2) fließen machen: krvavo solzo p., eine blutige Thräne vergießen, *Npes.*-*K.*; — rollen machen: Bog potóči svoje kolo, *Npes.*-*K.*; p. jajce v jamico, *vzhšt.*; p. zibelko, zu wiegen anfangen, *Npes.*-*Vraž.*; p. se, entrollen, *Cig.*; zvezda se je potóčila = se je utnila (von Stern-schnuppen), *Z.*, *Vrtov.* (*Km. k.*); — p. se, sich wegbegeben, *M.*; Mi se od vas potóčimo In vas Bogu izročimo, *Npes.* (*BKr.*)-*Kres.*; Mi se č'mo od tebe potóčit', Bogu te hoč'mo priporočit', *Npes.*-*K.*; — p. se h komu, zu jemandem seine Zuflucht nehmen, *Jsvkr.*

potôčeje, *n.* 1) der Abfluß, *C.*; — 2) das Gefälle, *Jan.*

potôčki, *m. pl.* vino, ki se na zadnje potóči iz soda, *Rihenberk.*-*Erj.* (*Torb.*).

potôčnat, *adj.* bachreich, *Cig.*

potôčnica, *f.* 1) die Anwohnerin eines Baches, *Cig.*; — 2) das Bachwasser, *Cig.*; — 3) der Bachfließ, *Cig.*; bef. die Bachforelle, *Bohinj* (*Gor.*); — 4) navadna p., das Sumpf-Wergißmeinnicht (myosotis palustris), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Tuš.* (*R.*); = siva potôčnica, *C.*; — 5) neka hruška, *Mariborska ok.*-*Erj.* (*Torb.*).

potôčnik, *m.* 1) der Anwohner eines Baches, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Bachtreib, *Cig.*; — 3) der Floßheppich, der Wassermerz (sium), *Cig.*

potoglāv, glāva, *adj.* mit wackelndem Kopf einhergehend, wankenden Schrittes, *Mik.*; potoglavo kolo, t. j. takšno, ki je tako ohlapno nasajeno ali tako vegasto, da omahuje na vse kraje, kadar na osi teče, *Erj.* (*Torb.*), *LjZv.*, *Notr.*, *Gor.*

potogotiti se, *fm se, vb. pf.* sich ein wenig ärgern.

potogrob, gróba, *m.* eine Fühnerkrankheit: die Gicht, *C.*, *jurhšt.*; — prim. potengrob, potogrom, bav. podigrab, iz lat. podagra, *Levst.* (*Rok.*).

potogrobēn, bna, *adj.* gichtfrank: potogrobna kokoš, *jurhšt.*; — prim. potogrob.

potogrom, gróma, *m.* das Podagra, *Cig.*; (potigrom, *Levst.* (*Rok.*)).

potoha, *f.* = bregulja, die Uferichwalbe (hirundo riparia), *C.*, *Frey.* (*F.*).

potohód, hódca, *m.* das Itinerär, *DZ.*

potók, tókca, *m.* 1) der Bach; krvi, solza potoci, Ströme von Blut, von Thränen; — 2) od potoka do zatoka sveta, vom Anfang bis zum Ende der Welt, *BKr.*; — redkeje: potók, tókca.

potôkar, rja, *m.* der Bachanwohner, *Cig.*

potôkoma, *adv.* bachweise, *Cig.*; stromweise, *C.*

potolāžba, *f.* die Beruhigung, die Tröstung.

potolāžiti, āžim, *vb. pf.* trösten, beruhigen, beschwichtigen; žalostnega, jeznega človeka p.; p. otroka; p. jezo, zajo; — p. se, ruhig werden: jeza, bolečina se potolāži, der Jörn, der Schmerz mindert sich, *Cig.*

potolāžljiv, íva, *adj.* = utolāžen, tröstbar, *Cig.*

potolāžnik, *m.* = tolāžnik, *Jan.* (*H.*).

potóčji, tólčem, *vb. pf.* 1) nieder-schlagen, zer-schlagen; toča je žito, vsa okna potolklja; sovražnika p., den Feind auf's Haupt schlagen; — ves potolčen je prišel domov (ganz zer-

(schlagen); — 2) beklopfen, behämmern; kamen p.; — 3) ein wenig anschlagen, klopfen, pochen.

potópliti, im, vb. pf. beruhigen, besänftigen, Cig., C.

potoljúbni, bna, adj. reiselustig, Jan. (H.).

potódk, m. die Niederlage in einem Treffen, C.

potolkálo, n. der Dubhammer (zum Abtiefen der Kessel), Cig.

potolkljáti, ám, vb. pf. 1) mit leichten Schlägen behämmern; — 2) ein wenig klopfen, leicht schlagen, C., Z.

potolmáč, m. der Nacherkärer (epiglossistes), Navr. (Kop. sp.).

potolmáči, ácim, vb. pf. nacheinander erkären, verbolmetzen, Z.

potolovájiti se, ájim se, vb. pf. ein Räuber werden, Cig., ZgD.

pótoma, adv. unterwegs, Cig., LjZv.

potómek, mka, m. der Nachkomme, Jan.; potomki (-ci), die Nachwelt, Cig., Jan., nk.: — hs., rus.

potomér, méra, m. der Wegmesser (Podometer), Cig. (T.).

potómstvó, n. die Nachkommenchaft, Cig., Jan., nk.: — hs., rus.

potomtoga, adv. hernach, Trub.-Mik.

potomtoga, adv. hernach, C., ogr.-Raič (Nkol.).

potónika, f. die Pfingstrose (paeonia officinalis), Tuš. (R.).

potóniti, tónem, vb. pf. allmählich oder nacheinander in einer Flüssigkeit versinken; ladja potone; — ertrinken; ljudje so z večine potonili, LjZv.

potónjenec, nca, m. les, ki na dnu struge oblezi, das Sinfholz, Kamnik (Gor.).

potónka, f. = potonika, die Páonie, Jan.; (die Betonie, Z.).

potóp, tópa, m. das Untersinken; das Ertrinken; Spomin v potopu mine, Pres.; vesoljni, občni p., die Sinfut; = vsega sveta p., C.

potópen, pna, adj. Diluvial, Jan., Cig. (T.); potópná tvorba, das Diluvialgebilde (geol.), Cig. (T.).

potopílo, n. das Gesent (bei den Fischen am Reke), Cig.

potopís, písa, m. die Reisebeschreibung, Jan., Cig. (T.), nk.

potopíseo, sca, m. der Reisebeschreiber, Cig., nk.

potopísen, sna, adj. zur Reisebeschreibung gehörend, itinerarijsh, Cig., nk.; potopísi očrt, die Reisskizze, Cig.; potopíse értice, Reisskizzen, nk.

potopíseje, n. coll. die Reisebeschreibungsliteratur, Cig., nk.

1. potopíti, im, vb. pf. 1) versinken machen, versenken; p. ladjo, das Schiff in den Grund bohren; ertrinken machen, ertränken; da me vodení valovi ne potope, Dalm.; mlade macke, pse p.; — unter Wasser setzen, überschwemmen, Cig.; — p. se, versinken: ladja se je potopila; vsi ljudje, ki so bili na ladji, so se potopili; — 2) eintauchen, untertauchen, Jan.; — 3) durch Schmelzen verbrauchen, verschmelzen, Cig.

2. potópliti, im, vb. pf. stumpf machen: nož p., C.

potópká, f. = pondirek, Cig.

potopljénec, nca, m. der Ertrunkene, Jan. (H.).

potopljénka, f. die Ertrunkene, Jan. (H.).

potópnica, f. (posoda) p., das Senfgefäß, DZ.

potopnina, f. das Diluvialgebilde (geol.), Cig. (T.); pl. potopnine, das Diluvium, Cig. (T.).

potóprčina, f. = prvi most, Rihenberk - Erj. (Torb.); — prim. utorčati se.

potópriti, im, vb. pf. verzeteln, C.; — besieden: p. si dušo, C.; tudi: potoriti; — prim. toriti.

potoróški, adj. potoroško kolo, igrača majhnim otrokom: v precep vtaknjeno kolesce, s katerim vozijo po tleh, Malhinge-Erj. (Torb.).

potóški, adj. = potóčen, Bach, Cig.

potóprati, am, vb. pf. ein wenig auf dem Horne blasen, tuten, Kor.-M.

potovánje, n. das Reisen, das Wandern, die Reise, die Wanderung, Mur., Cig., Jan., C., kajk.-Valj. (Rad), nk.

potovárišati, am, vb. pf. zum Gesellschaftler nehmen: p. koga, Guts. (Res.).

potovárišiti se, árišim se, vb. pf. Kameradschaft schließen, Let.; sich vergesellschaften, M.

potováti, újem, vb. impf. reisen, wandern, Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad), nk.; pótovati, Dict.

potovávec, vca, m. der Reisende, Jan.

potovávka, f. die Reisende, Jan.

pótovka, f. die Frau des Boten; — die Botin, LjZv.; — prim. 3. pot.

pótovnica, f. die Reiseurkunde, Jan. (H.); — die Marschrute, Jan. (H.).

potóžba, f. die Beschwerde, Z., C.

potóževáti, újem, vb. impf. oft klagen, Z.

potóžiti, im, vb. pf. klagen vorbringen, klagen; p. komu svojo nadlogo; Bogu bodi potóženo! Gott sei es geklagt! — p. se, sich beklagen.

potrackáti, ám, vb. pf. verzeteln, verschleudern: na potovanju se veliko potracka, Polj.; — potrackan = pokablján, Polj.

potrantáti, ám, vb. pf. = potratiti, C.

potrápiti, trápim, vb. pf. nieder schlagen (?): ves potrapljen oči pobesi, Glas.; p. skrbí, Glas.

potrapljáti, ám, vb. pf., Jan., Glas., pogl. potrepjati.

potráta, f. die Verschwendung, übermäßiger Aufwand, der Luxus; to je p., das ist Verschwendung.

potráten, tna, adj. verschwenderisch; p. človek; potratno življenje; — kostspielig, Luxus-, Jan., nk.; potrátni izdelek, die Luxusware, Jan.

potrátež, m. = potraten človek, Cig.

potrátna, f. die Verschwendung, Trub.-Mik., C.

potrátiti, im, vb. pf. unnötigendertweise verbrauchen, vergeuden, verschwenden; p. denar, čas.

potratljív, íva, adj. verschwenderisch; potratljivo živeti, Sol., C.

potrátež, m. der Verschwender, Mur., Cig.

1. potrátnica, f. die Verschwenderin, Cig., Rog.-Valj. (Rad).

2. **potrâtnica**, *f.* das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *C.*
potrâtnik, *m.* der Verschwenker, *Cig., C., M., Dalm.-Valj. (Rad).*
potratnina, *f.* die Zugsteuer, *Jan., C.*
potrâtnost, *f.* 1) die Verschwendungssucht; — 2) die Rostspieligkeit, *Cig., Jan.*
potrâda, *f.* die Bestätigung, die Approbation, *Cig. (T.), DZ.*; pravilo na podrdo vladi podati, *Navr. (Spom.).*
potrâdba, *f.* 1) die Bestätigung, *Cig.*; — die Firmung, *C.*; — 2) die Bestätigung, die Befräftigung, die Beglaubigung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Nov.*; v podrdo, urkund, *Cig.*; kupni list z izgovorki in podrdbami, *Skrinj.*; das Certificat, *Cig. (T.)*; pismena p., die schriftliche Bescheinigung, *Cig.*; — die Gutheißung, die Sanction, *Cig., Jan.*; p. kazni, die Straffunction, *Levst. (Cest.)*; — die Bejahung, *Cig. (T.).*
potrâden, *dna, adj.* Bestätigungs-, *Cig.*; Ratifications-, *Jan.*; potrdno pismo, *Cig.*
potrâditi, *ina, adj.* bekräftigend, Bestätigungs-, *Mur., Cig., nk.*; — Gutheißungs-, potrditi ogled, die Collaudierung, *DZkr.*
potrâdilo, *n.* die Bestätigung, *C., nk.*; — der Bestätigungschein, *Cig., C., nk.*; prejemno p., die Empfangsbestätigung, *Jan., DZ.*; — die Gutheißung, die Sanction, *Cig., Levst. (Pril.).*
potrâditev, *tve, f.* 1) die Befestigung, die Confirmation, *Jan.*; — 2) die Bestätigung, die Beglaubigung, *Cig., Jan., M., nk.*; — die Gutheißung, die Billigung, die Sanction, *Cig., Jan.*
potrditi, *im, vb. pf.* 1) hart machen, härten, *Jan.*; p. se, hart werden, *Cig.*; kri se je potrdila, *Cig.*; noge so se mu potrdile, *Cig.*; (fig.) srce se mu je potrdilo, *Cig.*; — 2) bekräftigen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; p. koga v čem, v hudobnosti, v veri, *Cig.*; — 3) bekräftigen, bestätigen; s prisego p., mit dem Eide bekräftigen; p. račun, prejem; pismeno p., schriftlich bestätigen, bescheinigen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; s krvjo p., mit dem Blute besiegeln, *Cig.*; — p. se, sich bestätigen; — bejahen; vse p., zu allem ja sagen, *Cig.*; — gutheissen, genehmigen, approbieren, sanctionieren; postavo, sklep p.; — p. (za vojaka), für tauglich erklären, assentieren, *Cig.*; p. na vojsko, *Levst. (Nauk)*; niso ga potrdili.
potrdnica, *f.* das Certificat, *Cig. (T.), Nov., DZ.*
potrdnik, *m.* 1) der Stärker, *Mur., C.*; — 2) der Bestätiger, *Cig.*; — der Genehmiger, *Cig.*
potrdnina, *f.* das Bestätigungsgeld, *Cig.*
1. potrêba, *f.* die Noth, das Bedürfnis; brez potrebe, ohne Noth, unnöthigerweise; po potrebi, je nach Bedarf; črez potrebo imeti, mehr als nöthig haben; za potrebo, zur Noth; za domačo potrebo, für den Hausbedarf; v potrebi biti, in Noth sein, Mangel leiden, *Cig.*; neogibna p., unumgängliches Bedürfnis, *Cig.*; — potreba je, es ist nöthig, es thut noth; = treba je; Kristusu bi ne

bilo p. umreti, *Trub.*; krvava p. je, es thut sehr noth; ni učitelja nad potrebo, uči potreba iskat' hleba = Noth schärft den Wiß, *Cig.*; potreba prebija železna vrata, *Zv.*; — die Nothdurft; k (svoji) potrebi iti.
2. potrêba, *f.* = potrebi, otreba, die Nachgeburt, *Cig., Levst. (Rok.).*
potrêbek, *bka, m.* das Bedürfnis, der Bedarf, *C.*
potrêben, *bn, adj.* 1) bedürftig; p. biti, ein Bedürfnis haben; bedürftig sein; nisem p., ich habe kein Bedürfnis; p. biti česa, einer Sache bedürfen; pomoči, tolažbe, sveta p.; krvavo p., in hohem Grade bedürftig; — dürftig, mittellos, *Cig.*; — 2) nöthig, nöthwendig; potrebne stvari si nakupiti; vse, kar je potrebno, imeti.
potrêbi, *f. pl.* die Nachgeburt, *Ljub.*
potrêbica, *f. dem.* 1. potreba; ein kleines Bedürfnis, *Krelj-M., Ravn.-Valj. (Rad).*
potrêbinja, *f.* = 1. potreba, *Kot pri Koboridu-Erj. (Torb.).*
potrêbiti, *im, vb. pf.* allmählich (das Unbrauchbare) ausscheiden, durch solche Ausscheidung putzen, säubern, reinigen; p. blato iz jarka; p. jarek; p. mah po drevju; p. drevje; p. zelodec, den Wagen reinigen, *Cig.*
potrêbljati, *am, vb. impf. ad* potrebiti; ausscheiden, auströten, *M.*; reinigen, putzen; lepe besede potrebljajo steze in pota = ein gutes Wort findet eine gute Statt, *Cig.*
potrêbnica, *f.* die Bedürftige, *Jan. (H.).*
potrêbnik, *m.* der Bedürftige, *Z., Slom., nk.*; potrebna goniti od praga, *Zv.*
potrêbnjak, *m.* = stranišče, der Abtritt, *Cig.*
potrêbnost, *f.* 1) die Bedürftigkeit; — die Dürftigkeit; — 2) die Nöthigkeit, die Nothwendigkeit.
potrêbôca, *f.* 1) = 1. potreba, die Noth, das Bedürfnis, *ogr. - C., M.*; — 2) das Erfordernis, der Bedarf, *Jan., C.*
potrêbovâti, *ijem, vb. impf.* 1) nöthig haben, bedürfen, brauchen; pomoči p.; potrebujem tvoje krsta, *Ravn. - Mik.*; kaj (česa) potrebuješ? koliko potrebuješ? vse, kar (česar) potrebujem; — 2) verlangen, fordern; p. od koga s kapitalom tudi obresti, *Brdo (Gor.) - Svet. (Rok.)*; dolžnost od nas potrebuje, *C.*
potrêbovavec, *vca, m.* der Consumant, *Cig. (T.)*; (tudi: rus).
potrêbsčina, *f.* 1) die Bedürftigkeit, die Noth, *Dict., Mur., Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad)*; — 2) der Bedarf, das Erfordernis, *Cig., Jan., nk.*; — potrebsčine, die Requisitionen, *Jan., Cig. (T.), nk.*; p. za gospodarstvo, der fundus instructus, *DZ.*; pristojne potrebsčine, das Zugehör, *Jan. (H.).*
potrêbusen, *šna, adj.* am Bauch befindlich, Bauch-, *Cig. (T.)*; potrebusna dlaka, das Bauchhaar, *Cig.*
potrêbusnica, *f.* das Bauchfell, *Erj. (Som.).*
potreknâti, *âm, vb. pf.* = potrohnuti, *Z.*
potreknâti, *âm, vb. pf., V.-Cig.*, pogl. potrohnjati.
potrénje, *n.* die Vernichtung; na njih potih je potrenje in nesreča, *Jap. (Sv. p.)*; ne bo

trpel njih potrenja, *Slom.*; strašno p. izkusiti, *Vod. (Iz. sp.)*.

potrépati, trépljem, -páti, ám, *vb. pf.* mit einem flachen Körper (schlagen: p. gnoj na vozu, da se ne raztrese, *Notr.*; — freundlich klopfen: p. konja po vratu, *Vrt.*; p. rezgetajočega konja po prsih, *Jurč.*; po plečih koga p., *SIN.*; p. z nogo, leicht stampfen, *Vrt.*

potrepetáti, etám, éčem, *vb. pf.* ein wenig zittern, erbeben.

potrepljáti, ám, *vb. pf.* fanst (schlagen, klopfen, *Jan.*, *C.*; p. koga po rami, *Glas.*

potrès, trésa, *m.* das Erdbeben; nocoj je bil hud p.

potresáč, *m.* kdor z glavo potresa, der Schlotterkopf, *Cig.*

potrésanje, *n.* 1) das Schütteln; — 2) das Einstreuen, das Bestreuen.

potrésati, am, *vb. impf. ad* potresti; 1) wiederholt ein wenig schütteln o. rütteln; hruške, jablane p.; — z glavo p., zeitweise mit dem Kopfe schütteln, *Cig.*; — p. z glasom, tremulieren, *Cig. (T.)*; — beben machen, *M.*; — 2) wiederholt streuen: pticam zrnja p., *Cig.*; — wiederholt bestreuen; p. kaj s cukrom, s poprom, *Cig., Jan.*

potrěsek, ska, *m.* die Erschütterung: potreski, das Stütteln, das Beuteln, *C.*

potrěsen, sna, *adj.* 1) Erbeben-: potrěsni pas, die Erdbebenzone, *Jes.*; — 2) zum Bestreuen bestimmt: potresni cukar, der Streugucker, *C.*

potrěskávati, am, *vb. impf.* = potreskovati; prasseln: ogenj potreskava, *nk.*

potrěskováti, űjem, *vb. impf.* wiederholt kratzen: grom potreskuje za gromom, *DSv.*

potrěsniti, trěsnem, *vb. pf.* erbeben machen, erschütteln, *Z., ogr.-C.*

potresoměr, měra, *m.* das Seismometer, *Cig. (T.), Jes., LjZv.*

potresováti, űjem, *vb. impf.* = potresati; 1) schütteln, rütteln; — 2) streuen, bestreuen.

potrěsti, trěsem, *vb. pf.* 1) ein wenig schütteln o. rütteln; hruško p.; potreslo je vso hišo; p. koga za ušesa, jemanden bei den Ohren schütteln; z glavo p., den Kopf schütteln, *Cig.*; potresti se, eine Zeitlang zittern, erbeben; hiša se je potresla; — 2) ein wenig streuen; zrnje p. pticam; p. soli v juho; — bestreuen; s cukrom, z moko p. kaj.

potrěšva, *f.* to, s čimer se potresajo povitice, *Gor.*

potrěti, tárem (térem), trēm, *vb. pf.* 1) durch Reiben verbrauchen, aufreiben, *Cig.*; — zer-mahlen, *Cig.*; — 2) brechen, beschädigen; bo pač kdo rad imel otroka, ki vse potare, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; kolo se je potriło, das Rad ist gebrochen; potrt (potren, *Št.*), gebrochen; — (moralisch) niederlagen: to ga je zelo potriło, ves potrt je; potrt, zerknirscht, *Cig., Jan.*; — ungültig machen: pismo p., eine Urkunde umstoßen, *BKr.-M.*; šego p., eine Sitte abbringen, *C.*

potřga, *f.* das Zerrißene, zerrißene Kleider: potrgo ošiti, *Ravn. (Abc.)*.

potřganec, nca, *m.* das vom Wolfe niedergerissene Wild, der Wurf, *Cig.*

potřgati, třgam, *vb. pf.* nacheinander abreißen; na vrtu vse rože p.; gumbi so se mi potrgali; — ali ste že potrgali, habt ihr bereits die Weinlese beendet? — p. pani, die Dienen ausbrechen, *Cig.*; — nacheinander zerreißen, verreißen; veliko obleke p.

pótriháti, *m.* der Brasser, *Habd.-Mik.*

potřipati, třipam, pljem, *vb. impf.* 1) blinzeln, *Z.*; — 2) zucken, *Z.*

potřjati, tna, *adj.* beträftigend, *Cig.*

potřjati, am, *vb. impf. ad* potrditi; 1) bestärken, *Cig.*; p. v veri, *Cig.*; kritika pisatelja potřja v dobrem, *Str.*; — 2) bestätigen, beträftigen, *Cig., Jan., M.*; — gutheißen, *Cig.*; ni mogel potřjati graščakovega življenja, *Jan.*; — ratifizieren, *Jan.*; — p. za vojake, assentieren, *Cig.*

potřjávanje, *n.* = potřjevanje; die Firmung, *ogr.-C.*

potřjávati, am, *vb. impf.* = potřjevati, (potřjavati) *ogr.-Valj. (Rad.)*

potřjenec, nca, *m.* der Gefirmte, der Firmling, *C.*

potřjenje, *n.* 1) die Bestärkung, die Firmung, *Cig., ogr.-C.*; — 2) die Bestätigung, die Beträftigung; die Approbation, die Sanction, *Cig., Jan.*

potřjenka, *f.* die Gefirmte, weiblicher Firmling, *C.*

potřjeváti, űjem, *vb. impf. ad* potrditi; 1) härten, *Jan.*; — 2) bestärken; — 3) bestätigen; — gutheißen, genehmigen; p. račune.

potřjilo, *n.* = potřdilo, *Jan.*; kdor molči, potřjilo govori, *Jurč.*

potřkati, třkam, *vb. pf.* (ein wenig) klopfen, pochen, anknöpfen; na duri, na okno p.

potřkávaje, *n.* wiederholtes Klopfen; — das Anschlagen an die Gloden, das Gloden-spiel, *Gor.*

potřkávati, am, *vb. impf.* = potřkovati; wiederholt leise anknöpfen; — an die Gloden anschlagend läuten, *Gor.*

potřkljáti, ám, *vb. pf.* leise anknöpfen, *Mur., Jurč.*; Marija je prvokrat potřkljala, *Npes.-Kres.*; — leicht mit der Hand schlagen, klopfen, *Cig., Jan.*; p. koga na ramo, *Zora.*

potřkljávati, am, *vb. impf. ad* potřkljati; wiederholt leise anknöpfen, *Mur.*; — leicht mit der Hand schlagen, klopfen, *Cig.*

potřkniti, třknem, *vb. pf.* 1) anknöpfen, *M.*; — 2) p. se, = potekniti se, *C.*

potřkováti, űjem, *vb. impf. ad* potřkati; wiederholt klopfen, anknöpfen, *Cig.*; — z glavo p., mit dem Kopfe wackeln; z glavo potřkujoč peti, *Jurč.*

potřkva, *f.* eine Art Holzbirne, *ivrš.Št.*

potřmúllec, lica, *m.* der Kopfhänger, *Cig.*

potřmúlžiti se, űjim se, *vb. pf.* ein finstres Gesicht machen, proßen, *Cig.*; — prim. trma.

potřnáti, ám, *vb. pf.* = pobiti, polomiti, zusammenhauen, *Temljine (Tolm.)-Šrek. (Let.)*; — koren: ter-; prim. tretí.

potroběntati, am, *vb. pf.* ein wenig die Trompete blasen.

potróbiti, im, vb. pf. ein wenig ins Horn blasen.
potróha, f. der Verbrauch, die Consumtion, C., Z.

potroháti, im, vb. pf. allmählich vermodern.
potrohnjáti, am, vb. pf. unnütz o. unnötigerweise verbrauchen, Cig.

potrójen, jna, adj. ternár (chem. etc.), Cig. (T.).

potrojeváti, újem, vb. impf. ad potrojiti, Jan. (H.).

potrojíti, im, vb. pf. verdreifachen, Cig. (T.), C., Vrt.; p. se, sich verdreifachen, LjZv.

potrójka, f. der Dreifach, die Regelbetri, Cig., M.

potrós, trósa, m. 1) = potres, Kremp.-M.; — 2) kar se zverem v hosti potrosi, V.-Cig.

potrósiti, im, vb. pf. 1) durch Streuen aufbrauchen, verstreuen: ves ječmen p. kuretni, Cig.; — verzeteln, M.; aufbrauchen, verthun, Cig.; schlecht anbringen, Jan.; veliko denarja p. za nepotrebne reči, jvzhŠt.; Bodem dosti potrosila, V vsaki ošteriji pila, Npes.-K.; — 2) ein wenig streuen, aufstreuen; p. okoli česa, etwaa umstreuen, Cig.; p. zaganja po sobi, peska po stezici; — bestreuen: p. kaj s cukrom, z moko.

potrós, m. der Verbrauch, der Aufwand, Z.; — die Fehrgung, C.

potrošarina, f. die Verzehrungssteuer, Cig. (T.), Nov.

potróšati, am, vb. impf. ad potrositi, bestreuen, Cig.

potróšek, ška, m. der Verbrauch, die Consumption, Mur., Cig. (T.); imam mleka dosti za svoj potrošek, Svet. (Rok.); — der Aufwand, die Auslage, Dict., Cig., Jan.; državni p., der Staatsaufwand, DZ.; potroški, die Unkosten, Mur., Cig., Jan.; die Ausgaben, Erj. (Irb. sp.).

potróšen, šna, adj. 1) Verbrauch's: potróšni davek, die Verbrauchssteuer, die Consumtionsabgabe, DZ., DZkr.; potrošno blago, Consumtionsartikel, Cig. (T.); potrošno društvo, der Consumverein, DZ.; — 2) = kdor mnogo troši, Svet. (Rok.); — 3) kostspielig, mit Kosten verbunden, Cig., Jan.; potrošno, verschwenderisch, C.

potrošenje, n. die Verbräuchung, die Verausgabung, Cig.

potróšiti, im, vb. pf. verbrauchen; veliko časa p., viel Zeit aufwenden, kajk.-Valj. (Rad); — aufzehren, verzehren, Mur., Cig., ogr.-C.; peklenški ogenj ne potroši, Guts. (Res.); — consumieren, Cig. (T.), DZ.; — verausgaben; veliko denarja na zidanje p.; po poti veliko p.

potrošljiv, íva, adj. der gerne große Auslagen macht, C.

potrošnik, m. 1) der Verbraucher, Cig.; — der Verschwender, C.; — 2) die Schorle oder Begwarte (cichorium intybus), (tudi: potróšnik), Cig., Jan., Tuš., DZ.

potrošnina, f. die Verbrauchsabgabe, die Verzehrungssteuer, Cig., Jan., Cig. (T.), C., Levst. (Nauk), DZ.

potrošninski, adj. Verzehrungssteuer: potrošninske linije, DZ.

potróšnost, f. 1) die Neigung zur Verschwendung, Svet. (Rok.); — 2) die Kostspieligkeit, Cig.

potrpa, f. die Geduld, C.

potrpen, pna, adj. geduldig, tolerant, langmüthig, Cig., Jan.

potrpéti, im, vb. pf. 1) sich gedulden, sich in Geduld fassen; le potrpi še nekoliko, kmalu bo bolje; kaj hočemo! človek mora potrpeti; — geduldig ertragen: vse p.; — 2) = utrpéti, entbehren, C.; laže je vina potrpeti nego kruha, Notr.

potrpévati, am, vb. impf. Geduld haben: opat je iz prvega potrpeval z njim, Jurč.

potrpež, m. die Geduld, Mur., Cig.; p. me mine, es vergeht mir die Geduld, LjZv.; (potrpež, éža, Mur.).

potrpežen, zna, adj. = potrpežljiv, Mur., Vod. (Bab.).

potrpežljiv, íva, adj. geduldig, duldsam; p. biti; potrpežljivo poslušati koga; p. je kakor angel, er hat eine Engelsgeduld, Jan.

potrpežljivost, f. die Geduldigkeit, die Duldsamkeit, die Geduld; p. v nadlogah.

potrpljenje, n. die Geduld; p. imeti s kom; p. železna vrata prebije, = Geduld bringt Rosen, Cig.; tudi: potrpljenje.

potrpljiv, íva, adj. = potrpežljiv, Mur.; langmüthig, Cig., Jan.

potrpljivost, f. die Geduld, die Langmuth, die Rücksichtigkeit, Cig., Jan.

potrpnost, f. = potrpljivost, Cig., Jan.; verska p., religiöse Toleranz, Cig.

potrpoléti, im, vb. pf. aufladern, Cig., C., Levst. (Zb. sp.).

potrtost, f. die Niedergeschlagenheit, die Zerknirschtheit, C.

potrúd, m. = potruda, Cig.

potrúda, f. die Bemühen, C.

potrúditi, trúdim, vb. pf. bemühen: p. koga, Cig.; nav.: p. se, sich die Mühe nehmen, sich bemühen.

potrúp, m. das Zerbrechen, C.

potrúpati, pam, pljem, vb. pf. zertrümmern, zererschlagen: toča je vse potrupala, BIKr.; — = pojesti; (prim. potrupčen).

potrúpčen, čna, adj. kdor veliko pojé („potrupa“), Svet. (Rok.).

potrúpek, pka, m. nav. pl. potrupki, Scherben, C.

potrúpiti, im, vb. pf. zererschlagen, zertrümmern, Jan., C.; potrupljen lonec, Slom.; posode so se potrupile, Glas.

potúčiti, túčim, vb. pf. fett oder feist machen, ogr.-M., C.; p. se, fett, bič werden, ogr.-Mik.

potúha, f. 1) die Fehlerei; potuhe se ogibati; DZ.; — der Unterschleiß; potuho dajati, Unterschleiß geben; p. dajati tatovom; potuho dajati otroku, die Fehler eines Kindes ungestraft hingehen lassen; — 2) = potuhnjenost, die Verstellung, die Lüge, Jan.

potúhar, rja, m. der Fehler, C.

potuhljivka, f. = potuhnjenka, Preš.

potúhniti, tühnem, *vb. pf.* 1) verlöschen (*trans.*): ogenj p., C.; p. se, erlöschen, C.; — 2) stille werden, *Mik.*: (= p. se, *Mur.*, C.); — 3) verheimlichen, vertuschen, C.; — p. se, sich bußen, *Cig.*, *Jan.*; sich verstecken: p. se kam, C.; — p. se, sich verstellen, sich verleugnen; bei sich gefühllos stellen; potuhnjeno gledati, verstoßen blicken; potuhnjen, tüdtisch.

potúhnjenec, nca, m. 1) der Dudauser; — 2) neki hrošč: der Tropfopf (anobium peritax), C.

potúhnjenka, f. die Dudauserin.

potúhnjenost, f. die Tüde, die Schaffhaftigkeit. **potuhováti**, űjem, *vb. impf. ad* potuhniti; p. se, sich verstellen.

potújčeneec, nca, m. der Entnationalisierte, *nk.*

potújčenje, n. die Entnationalisierung, *nk.*

potújčenka, f. die Entnationalisierte, *nk.*

potujčevanje, n. die Entnationalisierung, *nk.*

potujčeváti, űjem, *vb. impf. ad* potujčiti, *Jan.*, *nk.*

potujčiti, im, *vb. pf.* der eigenen Nation fremd machen, entnationalisieren, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. se, der eigenen Nation sich entfremden, entnationalisiert werden, eine fremde Nationalität annehmen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

potujeváti, űjem, *vb. impf. ad* potujiti, Z.

potujiti, im, *vb. pf.* = potujčiti, *Cig.*, *Raič (Let.)*, *SIN.*

potukávka, f. die Dudrebe, C.

potúkniti, tüknem, *vb. pf.* 1) untertauchen (*trans.*), *Dict.*; p. se, untertauchen, *Cig.*; ein-sinken, C.; — 2) p. se, sich bußen, *Mur.*, trava se potukne, das Gras neigt sich, (so daß die Sense darüber hinweggleitet), *Jan.*; *Mur.*, *Dan.* (*Posv. p.*); — prim. nem. sich bußen.

potúlití se, űlim se, *vb. pf.* pogl. podhuliti se.

poturčeneec, nca, m. der ein Türke (Mohamedaner) geworden ist, der Turcisierte, Z., *nk.*

poturčenjak, m. = poturčeneec, *Navr. (Let.)*.

poturčenka, f. die eine Türkin (Mohamedanerin) geworden ist, die Turcisierte, Z.

poturčeváti, űjem, *vb. impf. ad* poturčiti.

poturčiti, türčim, *vb. pf.* zu(m) Türken, türkisch machen, turcisieren; p. se, ein Türke werden, den mohamedanischen Glauben annehmen.

potúšiti, im, *vb. pf.* löschen, dämpfen, C.; — prim. potuhniti.

pôtvá, f. = potovanje, die Reise, *Npes.-Jan. (H.)*.

potvára, f. das Mißgebilde, *Jan.*; die Mißgeburt, *Zora*; — hs.

potváríti, im, *vb. pf.* niederge schlagen o. betrübt machen, *Jan.*; potvarjen, niederge schlagen, bestrüzt, *Jan.*, C., *Bes.*

potvica, f. *Cig.*, *Levst. (Zb. sp.)*, *Dol.*; pogl. potica, povitica.

potvôra, f. die Mißbildung, das Monstrum, C., *Nov.*, *SIN.*; — hs.

potvorítej, m. der Verleumder, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

potvoriti, im, *vb. pf.* 1) verleumden, *kajk.-Levst. (Rok.)*; — schmähen, C.; — 2) entstellen, *SIN.*; (hs.).

poubjati, am, *vb. impf.* = pobijati, todtöslagen, *Bes.*, *Zora*.

poubíti, bijem, *vb. pf.* nacheinander todtöslagen, *Frip.-Mik.*

poubózen, zna, *adj.* ärmlich, armseelig, C.

poučávati, am, *vb. impf.* = poučevati, *nk.*

pouček, čka, m. der Lehrsaß, C.

poučen, čna, *adj.* belehrend, didaktisch, *Cig. (T.)*, *nk.*

poučenje, n. die Belehrung, (poučenjè), *ogr.-Valj. (Rad.)*.

poučevanje, n. der Unterricht, *Cig. (T.)*, *nk.*; način poučevanja, die Lehrmethode, znanost p., die Didaktik, *Cig. (T.)*.

poučeváti, űjem, *vb. impf. ad* poučiti; Lehren erteilen, belehren, *Cig. (T.)*, *nk.*; — unterrichten, *nk.*

poučilo, n. die Belehrung, *DZkr.*; die Instruction, *Levst. (Nauk.)*; tenko p., eine präcise Instruction, *Levst. (Močv.)*.

poučiti, im, *vb. pf.* belehren, unterweisen, *Cig. (T.)*, *nk.*

poučljivo, iva, *adj.* belehrend, *Levst. (Nauk.)*, *nk.*

poudán, *adj.* ergeben: p. v božjo voljo, C.

poudâr, m. = poudarek, *Cig.*

poudârek, rka, m. der Redeton, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — der Nachdruck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; s poudarkom izgovoriti, *Cig.*

poudáriti, ârim, *vb. pf.* hervorhebend betonen, *nk.*; den Nachdruck auf etwas legen, Z., *nk.*

poudarjati, am, *vb. impf. ad* poudariti; 1) be-tonen, ausdrücklich hervorheben, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) wiederholt schlagen, klopfen: vsi ljudje so na svoje prsi poudarjali, *Schönl.*

poudárno, adv. nachdrücklich, *Cig. (T.)*.

pouiti, ídem, *vb. pf.* nacheinander entkommen, entfliehen, (poujiti) M.

poujéti, jámem, *vb. pf.* nacheinander fangen, einfangen.

pouk, m. die Anleitung, *Cig. (T.)*; der Unterricht, *Cig. (T.)*, *nk.*; šolski p., *nk.*

pouličar, rja, m. der Gassenbettler, *Cig.*

pouličén, čna, *adj.* Gassen-, *Jan.*, *nk.*; p. po-stopac, *Vest.*; — pöbelhaft, *Cig. (T.)*.

pouličénjak, m. der Gassenbube, *nk.*

poumen, mna, *adj.* vernunftgemäß: pñiloso-fñiř, V.-*Cig.*

pouméti, méjem, *vb. pf.* verstehen: to sem jaz tako poumela, *Svet. (Rok.)*; — p. se, sich verständigen: p. se s kom, C., Z.

poumíti se, im se, *vb. pf.* sich besinnen, C.

poumljati se, am se, *vb. impf. ad* poumíti se; allmählich einsehen, Z.

poumnost, f. die Vernunftmäßigkeit, *Cig. (T.)*.

poupati se, am se, *vb. pf.* sich getrauen, wagen, *ogr.-C.*

pouriti, űrim, *vb. pf.* 1) beschleunigen: stopinje p., *Cig.*, *Glas.*; — 2) p. se, sich ein wenig üben, C.

pousmríti, im, *vb. pf.* nach der Reihe tödten: p. druhal, C.

poustáven, vna, *adj.* verfassungsmäßig, *DZ.*

poustiti, im, *vb. pf.* aufheben, *ogr.-C.*

poustiti se, űstim se, *vb. pf.* ein wenig prahlen, eine Prahlerei aussprechen, *Cig.*

použitiek, tka, *m.* der Genuß, *C.*; — der Verbrauch, der Consum, *Cig., Jan.*; krají z veľjim použitkom, *DZ.*
použitén, tna, *adj.* 1) Consumtions-, *Cig.*; použitno mesto, der Verbrauchsort, *DZ.*; použitno blago, der Consumtionsartikel, *Cig.*; — 2) = užiten, genießbar, *Jan.(H.).*
použíti, zijem, *vb. pf.* genießen, verzehren; p. kruh, malico, *sv.* hostijo; do dobreja p., ausgenießen, *Cig.*; — aufzehren, verbrauchen, consumieren, *Cig., Jan.*
použitje, *n.* der Genuß, die Verpeißung.
používanje, *n.* das Genießen, das Verzehren.
používatí, am, *vb. impf. ad* použíti; genießen, verzehren.
povába, *f.* die Einladung, *Cig., M.*; povaba v večnost, *Slom.*
povábič, *m.* der Einlader, *Mur., Mik.*
povabíten, tna, *adj.* Einladungs-: povabítni list, *Cig., nk.*
povabítnica, *f.* die Einladungskarte, *C.*
povabíq, *n.* die (mündliche o. schriftliche) Einladung; na tvoje prijazno p., auf deine freundliche Einladung hin; p. prinesti, dobiti.
povábiti, im, *vb. pf.* einladen; p. koga na kósilo, na veselico.
povábljati, am, *vb. impf. ad* povabiti, *Z., nk.*
povábljenec, nca, *m.* der Geladene, der Gast, *Cig., Jan.*
povábljenka, *f.* die Geladene, der weibliche Gast, *Cig., Jan.*
povabínna, *f.* das Ladegeld, *Cig.*
povádiť, vádim, *vb. pf.* p. koga = razzaliti, *C.*; — p. se = svaditi se, sich zerzanzen, in Streit geraten, *ogr.-C.*
povaditi, im, *vb. pf.* Jarn., *Cig., Jan.*, pogl. povoditi.
povágati, am, *vb. pf.* 1) nacheinander wägen, verwägen: vse p., *Cig.*; — 2) p. na kaj, auf etwas Gewicht legen, *Gor.*
pováňanje, *n.* der Umgang, *kajk.-Valj.(Rad).*
pováňati se, am se, *vb. impf.* Umgang pflegen: p. se s kom, *kajk.-Valj.(Rad).*
pováľ, vála, *m.* 1) das Niederwerfen, *Valj.(Rad).*; — 2) der Fußboden, *C.*; — der Dachboden: na povalu = na dilah, *C.*; — 3) ein Gerüst, um darauf zu stehen, *C.*
pováľiti, im, *vb. pf.* 1) ein wenig wälzen; p. se po travi, sich auf dem Rasen ein wenig wälzen; — niederwerfen, *C.*; p. travo, das Gras abmähen, *Notr.-Z.*; drevo p. (säulen), *Cig., C., Notr.-Z.*; p. koga s konjem, jemanden zu Boden reiten, *Cig.*; — beschmußen, *C.*; — p. se, geboren werden (von Thieren), *Z.*; — 2) p. kaj, mit einer Walze über etwas fahren: p. proso, *Zora*; — platten, *Cig.*
pováľjanec, nca, *m.* ein beschmußter Mann, *C.*
pováľjanica, *f.* ein schmußiges Weib, *C.*
pováľjati, am, *vb. pf.* 1) ein wenig wälzen; testo z roko p. v moki; p. se po trati, sich ein wenig auf dem Rasen wälzen; — beschmußen, *Cig., Jan., Polj., jvřhŠt., BIKr.*; p. se, sich beschmußen, *Cig.*; vsa se je pováľjala, ves pováľjan je, *jvřhŠt., BIKr.*; — 2) betwälzen, *Cig.*

pováľjek, lĳka, *m.* die Walze, *Nov.*
pováľjeváti, ųjem, *vb. impf. ad* pováľjati; hin und her wälzen: vroč kos p. po ustih, *Zora.*
pováľjųh, *m.* der Stelschläfer, ein träger Mensch, *Z.*
pováľnica, *f.* = potica, povitica, *C., Notr., Dol.*; ein strudelartiger Kuchen, *Rib.-M.*; bele pováľnice komu urezati, *Zv.*
pováľnik, *m.* der Strudel (jed), *C.*
pováňcati, am, *vb. pf.* bemerken, *Guts., Mur.*; božjo podoba p. ino spoznati, *Guts.(Res.)*; be- achtet: p. kaj, na kaj, *St.-Cig.*; povančaj na to, kar ti zdaj povem, *Jarn.(Sadj.)*; blagor otroku, kateri na svet očeta in matere povanča, *Slom.*
pováňčica, *f.* eine Art Kuchen, *Npes.-Z., C.*; — nam. pováľničica?
povápniti, im, *vb. pf.* = poapniti, mit Rast überziehen, *Mur.*
povardejáti, děnem, *vb. pf.* probieren, *C.*
povarděti, děnem, *vb. pf.* probieren, versuchen, *SlGor.*
povarděvati, am, *vb. impf. ad* povardeti, *SlGor.*
povárek, rka, *m.* das Roth, *Jan.(H.).*
povariti, im, *vb. pf.* (beim Schmieden) das Eisen mit Sand bestreuen, *Cig.*
povárovati, ųjem, *vb. pf.* eine Zeitlang achtgeben, hüten, *Cig., C.*
povasováti, ųjem, *vb. pf.* ein wenig bei der Nacht im Dorfe herumschwärmen, „fensterln“, *Z.*; abends oder in der Nacht zu einem Besuche zusammentommen: p. pri mrlicu, *Jurč.*
povážati, am, *vb. impf. ad* povoziti; über jemanden oder etwas fahren: überführen, *Cig.*
povážen, zna, *adj.* waagerecht, *Cig.*
povdólž, *adv.* nach der Länge, *C.*
pověčanje, *n.* die Vergrößerung; p. prostornine, die Volumenvergrößerung, *Cig.(T.).*
pověčati, am, *vb. pf.* vergrößern; p. v desetero, verzehnfachen, *Cig.*
pověčáva, *f.* die Vergrößerung, *Jan.(H.).*
pověčba, *f.* die Vergrößerung, *C.*
pověček, čka, *m.* die Vergrößerung, die Zunahme, *DZ.*; die Vermehrung, *C.*
pověčem, *adv.* = povečema.
pověčema, *adv.* größtentheils, *C.*
pověčěrčič, *m.* = povečerek, *Ist.-Nov.*
pověčerek, rka, *m.* ein Zmbiß nach dem Nachtmahl, *Cig., Svet.(Rok.), Tolm.*; — der Nachschmauß, der den Leuten gegeben wird, die in der Nacht die Hirse austreten; jed po večerji, ki jo dobivajo menci, *Lašče - Erj.(Torb.), Rib.-M., C.*
pověčěrjati, am, *vb. pf.* das Nachtmahl verzehren; niso še povečěrjali, sie sind mit dem Nachtmahl noch nicht fertig.
pověčeváten, tna, *adj.* vergrößernd, Vergrößerungs-: povečevátno steklo, *nk.*
pověčeváňje, *n.* das Vergrößern.
pověčeváti, ųjem, *vb. impf. ad* povečati; vergrößern.
pověčevávec, vca, *m.* der Vergrößerer.
pověčji, *adj.* etwas größer, *Zora, Bes.*

povečkratiti, *krätim*, *vb. pf.* vervielfältigen, *V.-Cig., Cig.(T.)*.

povečniti, *im. vb. pf.* verewigen, *Cig., nk.*

povêd, *f.* die Aussage, *Jan., (gramm.) Cig.(T.); der Satz, C.; — die Angabe, die Anzeige, Jan., C.; — die Erzählung, Ravn.-Valj.(Rad).*

povêda, *f.* 1) die Geschichte, die Sage, *Raič(Let.); — 2) der Wortausdruck, C.*

povêdanje, *n.* die Aussage, *Cig.; der Ausspruch, ogr.-Valj.(Rad); — die Erzählung, Mur.; eine ausführliche Mittheilung: p. od slovenskega jezika, Vod.(Tz. sp.).*

povêdati, *povêm*, *vb. pf.* mündlich mittheilen, sagen, erzählen; kaj boš dobrega povedal? was bringst du Gutes? zivi duši ne povem tega; na uho komu kaj p., jemandem etwas ins Ohr raunen; p. komu resnico, jemandem reinen Wein einschenken; na vsa usta p., sich kein Blatt vor den Mund nehmen; v zobe komu kaj p., einem etwas ins Angesicht sagen; = v oči p., *Npes.-K.*; dobro je povedal, daß war gut gesagt oder gesprochen; z lepo p. komu, es einem im Guten sagen; po domače p., in schlichter, gewöhnlicher Weise etwas sagen; iz glave p., auswendig hertragen; vse po vrsti p., kako je bilo, den Hergang der Reihe nach erzählen; kdo ti je povedal to lepo pripoved? — *imprt. povêj!*

1. **povêdati**, *vêdam*, *vb. impf. ad* povedati (vem); = praviti; erzählen, sagen, *Mik., nk.*; prilike p., poveda se, sv. Bonaventura poveda, *kajk.-Valj.(Rad).*

2. **povêdati**, *am, vb. impf. ad* poveniti; abwellen, *C.*

povêdávati, *am, vb. impf.* = povedovati; = praviti, sagen, erzählen; povedaval mi je celo uro, kako se mu je godilo, *jvzh.St.*

povêdaba, *f.* die Aussage, die Angabe, *Cig., Jan., DZ.; — die Erzählung, C.*

povêdec, *dca, m.* der Anzeiger, *C.*; — der Bote, *C.*

povêdek, *dka, m.* 1) die Erzählung, *Mur.*; lep zgled nam je ta p., *Ravn.*; — die Angabe, die Aussage, *Jan.*; — 2) der Satz (gramm.), *C.*, *ogr.-M.*; — 3) das Prädicat, *Cig.(T.)*.

povêden, *dna, adj.* 1) sagbar, *Jan.(H.); — 2) Aussage-, Erzähl-, Jan.(H.).*

povêdêti, *vêm*, *vb. pf.* = povedati (vem), *C., nk.* **povêdeževâti**, *ujem*, *vb. pf.* ein wenig wahr-sagen, *Bes.*

povêdica, *f. dem.* poveda, das Geschichtchen, *Jan.*

povêdka, *f. dem.* poved; das Geschichtchen, *Jan.*; das Märchen, *Cig.*; — die Anekdote, *Cig., C.*

povêdkov, *adj.* Prädicats- (gramm.), *Jan.(H.).*

povêdljiv, *iva, adj.* = povenen 1), *Cig.*

povêdnik, *m.* der Ausfager, der Deponent, *Cig.*; — der Bote, *C., Slom.*

povêdniti, *nem, vb. pf.* = poveniti, *C., Npes.-Schein.*

povêdoma, *adv.* erzählungsweise, *Cig.*

povedovati, *ujem, vb. impf. ad* povedati (vem); sagen, erzählen.

povedovavec, *vca, m.* = pripovedovavec, *Mur.* **poveganec**, *nca, m.* ein schiefgewachener Mensch, *Mur.*

poveganost, *f.* die Schiefheit, *Mur.*

povegati, *am, vb. pf.* schief machen: povegan, schief, *Mur.*

povegniti, *vêgnem*, *vb. pf.* biegen, *C.*

povegrati, *am, vb. pf.* eig. durch Schlagen uneben machen: den Wert benehmen, außer Giltigkeit setzen, (Geld) verrufen, *St.*; povegran denar, *Slom.*; — den Geldwert herabsetzen, abschlagen, *C.*; bankovce p., *Poh.*; — p. meje, die Grenzen aufheben, *C.*; außer Gebrauch setzen: sami so kladivo vzeli in povegrali podružnico, odvezemsi ji posvečenje, *Slom.*

povehniti, *nem, vb. pf.* = povedniti, povedniti, *ogr.-M., C.*

povejati, *jam, jem, vb. pf.* durch Worfeln reinigen: p. žito, *Z.*

povekati, *kam, čem, vb. pf.* ein wenig schreien oder weinen, *M.*; dekleta povečejo, die Mädchen werden weinen, *Npes.-Kor.*

povekovititi, *itim*, *vb. pf.* verewigen, *Bes.*

povekšalo, *n.* das Vergrößerungswerkzeug, *Cig.*

povekšati, *am, vb. pf.* = povečati, vergrößern.

povekšava, *f.* die Vergrößerung, *Cig., Jan., C.*

povekšavati, *am, vb. impf.* = povekševati, *Mur., Cig., Habd.-Mik., ogr.-Valj.(Rad).*

povekševâten, *ina, adj.* = povečevalen, *Cig., Jan.*

povekševâtnik, *m.* das Vergrößerungsglas, *Cig., Jan.*

povekševâti, *ujem, vb. impf. ad* povekšati.

povekševavec, *vca, m.* der Vergrößerer, *Cig.*

poveščica, *f. dem.* povelka, *Štek.*

povelêk, *lka, m.* das Commandowort, *Jan.*

poveljenje, *n.* das Gebot, der Befehl, (povelénje) *kajk.-Valj.(Rad).*

povelêti, *im, vb. pf.* auftragen, befehlen, *Mur.*

povelêvati, *am, vb. impf. ad* povelêti; Befehle ertheilen, befehligen: p. komu, *Mur.*

povelîčâten, *ina, adj.* = povelîčevalen, *Jan.*

povelîčanje, *n.* die Verherrlichung.

povelîčati, *am, vb. pf.* 1) vergrößern: stvar se je povelîčala, *LjZv.*; — groß machen, erheben, *Cig., Jan.*; — p. se, sich heben, empor-tommen, *Cig., Jan.*; sich groß zeigen: Gospodu pojem: povelîčal se je, *Ravn.*; — 2) preisen, *Cig., Jan., nk.*

povelîčavati, *am, vb. impf.* = povelîčevati, *M., nk.*; p. očeta v nebesih, *Ravn.-Valj.(Rad).*

povelîčevâten, *ina, adj.* verherrlichend, Lobpreisungs-, *Cig.*

povelîčevânje, *n.* die Erhöhung, die Verherrlichung, *Cig., nk.*

povelîčevâti, *ujem, vb. impf.* 1) groß machen, erheben, *Cig.*; to povelîčuje njegova dela črez vse, daß setzt seinen Werthen die Krone auf, *Cig.*; — 2) verherrlichen, preisen, *Cig., Jan., nk.*; moja duša povelîčuje Gospoda, *Cig.*

povelîčevâvec, *vca, m.* der Verherrlicher, *Cig.*

povelîčevâvka, *f.* die Verherrlicherin, *Cig.*

poveljčiti, *ičim*, *vb. pf.* groß machen, vergrößern, *Jan.(H.)*.

poveljčljiv, *iva*, *adj.* übertreibend: sodba o nekaterih pisateljih je otročje poveljčljiva, (poveljčljiv) *Levst.(LjZv.)*.

povelikonóčen, *čna*, *adj.* nach Ostern fallend: povelikonočna nedelja, *Sl.N.*

povelína, *f.* = povojeno meso, gefeldtes Fleisch, *C.*

povelja, *f.* = povelje, der Befehl, *Dict., Mur.*; brez moje povelje, *Dict.*

povelje, *n.* der Befehl, die Weisung, die Ordre; povelje in glas arhangela, *Schönl.*; brez povelja, *rok. iz 17. stol. - Let.*; zlatopечатno p., die goldene Bulle, *Cig.*; plačilno p., das Zahlungsmandat, *DZ.*; — das Commando, *Cig.*; stotnik, v čigar povelju so hlapci bili, *Ravn.*

poveljeváti, *ujem*, *vb. impf.* befehligen, commandieren, *Z., DZ.*

poveljevâvec, *vca*, *m.* der Befehlshaber, der Commandant, *Mur., Cig., Ravn.-Valj.(Rad.)*

poveljnik, *m.* der Befehlshaber, der Commandant, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*; tudi: poveljnik.

poveljniški, *adj.* Befehlshabers-, Commandanten-, *Cig., Jan.*

poveljništvo, *n.* die Befehlshabersstelle, die Commandostelle, *DZ.*; die Anführung, *Jan.*; glavno (vojaško) p., das General-(Militär-) Commando, *DZ.*; divizijsko p., das Divisionsstruppencommando, *DZ.*

poveljstvo, *n.* das Commando (als Amt), *Cig., Jan., DZ., Levst.(Nauk.)*; pod poveljstvom Hasanovim, *Jurč.*; glavno p., das General-commando, *DZ.*; pomorstveno stajališčno p., das Marinestationscommando, *DZ.*; p. dopolnitvenega okoliša, das Ergänzungsbezirkscommando, *Levst.(Nauk.)*.

povêlka, *f.* der Marienkäfer (*coccinella septempunctata*); otroci, našedši jo, jo nagovarjajo: Povej, povej poveljca, Kje je moja ljubica, *Kras, Ip.-Erj.(Torb.), Štrek.*

povenêti, *ím*, *vb. pf.* abweseln, *C.*; pogl. poveniti.

povéniti, *nem*, *vb. pf.* 1) abweseln, nacheinander beweseln; — 2) = posekati drevje z zele-nimi vejami in potem pustiti nekaj časa, *Lašče-Levst.(M.)*; les p., *Glas.*

povêr, *m.* das Schiff, *Rib.-M.*

1. **povêra**, *f.* psovka človeku, ki se rad povera, *Ig(Dol.), Ljub.*

2. **povêra**, *f.* das Fideicommiss, *Cig.*; — *hs.* povêrati se, am se, *vb. impf.* herumflummeln, herumlungern, *Ig(Dol.).*

povêrek, *rka*, *m.* der Stecken, *C.*; = sklesček, *Gor.*; der Prügel, *KrGora*; drog, na katerem se preko rame nosita dve vedrici (vode, mleka), die Tragstange, *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.).*

povêren, *rna*, *adj.* = poverilen, *Cig.*

poveriten, *lna*, *adj.* Beglaubigungs-, *Cig.*; poverilno pismo, *Cig.*

poverilnica, *f.* der Legitimationschein, *DZ.*; das Certificat, *Levst.(Nauk.).*

poverilo, *n.* die Beglaubigung, die Legitimation, *Cig., Jan., DZ.*; p. podpisa, die Legalisierung der Unterschrift, *DZ.*

poveritelj, *m.* der Committent, *Jan.(H.).*

poveritev, *tve*, *f.* die Beglaubigung, die Legalisierung, *Jan., DZ.*

povêriti, *vêrim*, *vb. pf.* 1) beglaubigen, legitimieren, *Cig., Jan., DZ.*; p. podpis kacega pisma, eine Urkunde legalisieren, *Cig.*; — 2) anvertrauen, *Jan., C.*; (*hs.*).

poveritva, *f.* = poveritev, *Cig.*

poverivec, *vca*, *m.* der Beglaubiger, *Cig.*

povêrjanje, *n.* das Beglaubigen: sodno p., gerichtliche Legalisierung, *DZ.*

povêrjati, *am*, *vb. impf.* ad poveriti, *Cig., DZ.*

1. **povêrje**, *n.* Schiff zur Ausführung der Rügen an Fässern, *Mik.*

2. **povêrje**, *n.* der Aberglaube, *LjZv.*; — *prim. pavera.*

povêrjenec, *nca*, *m.* = poverjenik, *Jan.(H.).*

povêrjenik, *m.* der Beglaubigte, *Jan.*; — der Bevollmächtigte, *Z.*; — der Vertrauensmann, *Jan., nk.*; p. kacega društva, *nk.*

povêrjenistvo, *n.* das Amt eines Bevollmächtigten oder eines Vertrauensmannes, *nk.*

povêrjenje, *n.* die Beglaubigung, *Cig.*

povêrjenstvo, *n.* die Commission, *Jan.(H.).*

poverjaváti, *ujem*, *vb. impf.* ad poveriti, *Cig., Jan., DZ.*

poverjevâvec, *vca*, *m.* der Beglaubiger, *Cig.*

poverljiv, *iva*, *adj.* 1) vertraulich, *Cig.(T.)*; — 2) verlässlich, glaubwürdig: poverljivi dopisi, *Navr.(Kop. sp.).*

povêrnica, *f.* die Vertraute, *Jan.(H.).*

povêrnik, *m.* der Vertraute, *Jan.(H.).*

povêr, *vêsa*, *m.* das Herabhängenlassen: roke do povesa potisniti komu, *Telov.*

povesêtek, *lka*, *m.* der Trostgrund, *V.-Cig.*

poveseliti, *ím*, *vb. pf.* 1) erfreuen; einen Trost geben, *Mur., Cig.*; p. koga v nadlogi, *Jap.(Sv. p.)*; — 2) p. se, sich ein wenig der Freude hingeben; sich einen guten Tag machen, *Cig.*

poveseljâčiti, *âčim*, *vb. pf.* eine Zeitlang lustig leben, *Let.*

poveseljênje, *n.* die Erfreuung, der Trost, *Jap., Vrt., Burg.*

poveseljévati, *ujem*, *vb. impf.* ad poveseliti, *Mur., Cig.*

povesêtnik, *m.* der Erfreuer, *Valj.(Rad.).*

povêsemce, *n.* dem. povesmo, *Cig.*

povêsiti, *vêsim*, *vb. pf.* 1) nacheinander aufhängen, *Mur.*; hängen lassen: vse rokovnjače p., *Jurč.*; — 2) hängen machen, senken: glavo, ušesa p., *C.*; vsi so povesili glave, *Erj.(Izb. sp.).*

poveslâti, *âm*, *vb. pf.* 1) ein wenig rudern; — 2) p. koga, jemanden umrudern, übertrudern, *Cig.*

povêslq, *n.* das Garbenband, *Mur., Jan., Mik., Gor.-Erj.(Torb.)*; — übht. ein (nicht eiserne) Band, *C.*

povêsma, *f.* = povesmo, *Meg.-Mik.*

povêsmq, *n.* das zusammengebrochte Bünd ge-hefteten Spinnhaares, die Reifte; — tudi:

p. detelje, ein Bündel Klee, *Jurč.*; — prim. povesiti.

pověst, *f.* die Erzählung; zgodovinska p., eine geschichtliche Erzählung, *nk.*; — = zgodovina, die Geschichte, *h. t.-Cig.(T.)*.

pověsten, *stna, adj.* 1) = vesten, *C.*; — 2) Geschichts-, geschichtlich, *Cig.(T.)*; pověstno znanstvo, die Geschichtswissenschaft, *Cig.(T.)*.

pověsti, vědem, *vb. pf.* 1) führen, *Z.*; — p. govor o kom, daß Gespräch auf jemanden lenken, *Erj.(Tb. sp.)*; — 2) p. se, gelingen: vse se mu dobro povede, *Svet.(Rok.)*; to se ti je pa povedlo! *Polj.*

pověsti, vězem, *vb. pf.* beim Stiden verbrauchten, vertiden, *Cig.*

pověstica, *f.* dem. povest, das Geschichtchen, das Hiftörchen, *Cig., Jan.*; (nam. povestca).

pověstnica, *f.* das Geschichtsbuch, *Cig.(T.)*; — = zgodovina, die Geschichte, *Cig., Jan., C.*; — *hs.*

pověstničar, *rja, m.* der Historiker, *C., Let.*; — *hs.*

pověstnik, *m.* der Geschichtsschreiber, *Cig.(T.)*; — *hs.*

pověstništvo, *n.* die Geschichtsforschung, *Jan.(H.)*.

pověšati, *am, vb. impf. ad povesiti*; hängen lassen: glavo p., roža se klaverno poveša, *C.*

pověz, *f.* 1) das Band, *Z.*; sam vrag ju je povezal s povezjo, *Let.*; das Garbenband, *Vrt.*; — = povezilo za žrd, *C.*; — 2) der Bindebalken, *Cig.*

pověz, věza, *m.* die Fallthür, *C.*

pověz, *f.* 1) das Verbinden eines Paketes, *DZ.*; — 2) die Binde, *Cig.*; = vrv, s katero se žrd poveže, *C.*; — der Packstrid, *Cig.*; — 3) die Verlettung (phil.), *Cig.(T.)*.

povězác, *m.* 1) der Garbenbinder, *Cig.*; — 2) (trak) p., das Wiegenband, *Jan.(H.)*.

povězáča, *f.* = peča, das Kopfstuch, *C.*; — die Hauptbinde, *Cig.*

pověžalnica, *f.* die Spannlette zur Befestigung der Last auf einem Wagen, *Cig.*

pověžati, žem, *vb. pf.* (nacheinander) zusammenbinden; žito v snope, obleko v culico, blago v bale p.; — več konj p. (koppeln), *Cig.*; — umbinden, bebinden: z vrvmi, s konopci p. kaj, bestriden, *Cig.*; voz sena p., einen Heuwagen mit dem Wiesbaum befestigen, *Cig.*; p. posodo, das Geschirr mit Draht befestigen, *Cig.*; — povezan, gliederlos, *Cig.*

pověžec, *zca, m.* die Klappe, *Jan.*

pověžek, *zka, m.* das Band, das Bündel, *Cig., Jan., Vrt.*; der Pack, *Cig., Jan.*; das Paket, *DZ.*; p. pisem, *Cv.*

pověžen, *zna, adj.* zum Verbinden dienend, Pack-: povezna preja, das Packgarn, *Cig.*; — p. voz, ein Wagen, auf den die umfangreiche Last durch Stride und dergleichen festgebunden wird, *Dol.*; s poveznim vozom in žrdjo hoditi od kozolca do kozolca, *Jurč.*

pověžica, *f.* das Gebund, die Einbandschnur (bei Buchbindern), *Cig.*

povežitnica, *f.* die Wagenbindlette, *Cig., C.*

povežitnik, *m.* der Wagenbindstrid, *C.*

povežilo, *n.* der Verband, *Cig.*; nepovoščen trak ni dober za povežilo, *Firc.*; — das Verpackungsmittel, *DZ.*; — der Bindebalken, *Jurč.St.*

pověžka, *f.* eine Koppel (z. B. Hunde), *Cig.*

1. povežnica, *f.* die Wagenbindlette, *C.*; der Strid am Heuwagen, *Jan.(H.)*.

2. povežnica, *f.* der Hasenbettel, *C.*

1. povežnik, *m.* ein Band (Strid), damit etwas zusammenzubinden, *Cig.*; — = vrv, s katero se žrd povezuje, *C., Jurč.*

2. povežnik, *m.* der Recipient bei der Luftpumpe, *Cig.(T.), C., Sen.(Fiz.)*.

povězniti, *nem, vb. pf.* 1) mit der offenen Seite nach unten aufstellen, stürzen; lonec, skledo p.; žlico po mizi p., *Jurč.*; pokrov p. na lonec, den Deckel über den Topf stülpen, *Cig., Jan.*; p. klobuk na glavo, den Hut aufsetzen, *LjZv.*; — p. se, sich senken, einsinken, *M.*; oder se je poveznil, *Jurč.St.*; — poveznjena trta = pogrobana trta, *Pohl.(Km.)*; — 2) mit einem umgestürzten, umgestülpten Gegenstande zudecken, *Cig.*; — hribi, poveznite nas! *C.*

poveznjak, *m.* das Bindseil, *Cig., C.*

pověznjenje, *n.* die Umstürzung eines Gefäßes.

povezovànje, *n.* das Zusammenbinden; das Umbinden; das Packen.

1. povezovàti, žjem, *vb. impf. ad povežati*; zusammenbinden; umbinden; zubinden; — (Epteta, Säge) aneinander reihen, *Cig.(T.)*.

2. povezovàti, žjem, *vb. impf. ad povezniti*.

povežúha, *f.* die Bindel, *Ist.-C.*

pověžen, *zna, adj.* schief, gebogen (v. der Fläche), *Mur., Cig., Jan.*; povežna lega, *C.*

pověžiti, *im, vb. pf.* (eine Fläche) verbiegen, krümmen, *C.*

pověžje, *n.* eine schiefe Fläche, *Cig.*

povežnják, *m.* = poveznjak, *C.*

pověžnost, *f.* die Schiefeit, *Cig., Jan.*

povid, *vida, m.* das Wohlgefallen, *ogr.-C.*

povideti se, *vidi se, vb. pf. (impf.) povideti se mi, es gefällt mir, ogr.-C.*

povšhati, *ham, šem, vb. pf.* aufstülpen, hinaufbiegen, *M.*

povihovàti, žjem, *vb. impf. ad povihati, M.*

povihráti, *ám, vb. pf.* 1) stürmend zu Boden reißen, *Cig.*; — 2) povihрати koso, nož, die zu dünne Schärfe der Sense, des Messers beim Gebrauch umbiegen, *Polj.*; (prim. povihati).

povij, *m.* = povoj: še v poviju biti, noch ein kleines Kind sein, *C.*; póvij, *Dol.*

povijác, *m.* 1) der Widler, *Cig.*; — 2) die Ackerwinde (convolvulus arvensis), *Razdrto (Notr.)-Erj.(Torb.)*.

povijáča, *f.* 1) die Winde, *Cig., Jan.*; prsna p., *C.*; bo mar nevesta pozabila na svojo prsno povijáčo? *Skrinj.*; — 2) eine Art Wurtpfeife, in das Heßel gewidelt, *Mur.*; die Widlerwurft, *C.*; — 3) = potica, povitica, *Jarn., C.*

povijálnica, *f.* die Widlermaschine, *Cig.*

povijálo, *n.* 1) die Winde, *C., ogr.-Valj.(Rad.)*; — die Winde, *C.*; — 2) die Geburt, *C.*; od znošenja do povijala, *St.-Z.*

povijanje, *n.* das Einwickeln (z. B. eines Kindes in Windeln).

povijati, *am, vb. impf. ad* poviti; 1) einwickeln; p. otroka, ein Kind windeln (es in Windeln und Wickelband einwickeln); — 2) p. se = ovijati se, sich ancranten, *Cig.*

povijavka, *f.* die Wickelfrau (žena, ki otroka povija), *Cig.*

povikšati, *am, vb. pf.* = povišati.

povikšavati, *am, vb. impf.* = povišavati, poviševati.

povikševati, *ujem, vb. impf. ad* povikšati; = poviševati.

poviničiti se, *ščim* se, *vb. pf.* zur Wiltbrebe (vinika) werden, verwildern (o vinski trti), *C.*

povir, *m.* das Schiff, *Cig., Mik., C., Ist.-Nov.*; — die Schmiele (aira), *Valj. (Rad.)*; — prim. pover.

povirek, *rka, m.* = poverek, der Knüttel, der Reitel, *V.-Cig., Jan.*; — der Steden, die Stange *C.*; die Wassereimerstange, *C.*

1. **povirje**, *n.* 1) der Ort, wo ein Teich war und noch Schiff wächst, *Z.*; — 2) die Schmiele (aira), *Valj. (Rad.)*.

2. **povirje**, *n.* das Quellenland, *Jes.*

povirkniti, *virknem, vb. pf.* mit einem Knüttel schlagen, *C., Z.*

povisěti, *sim, vb. pf.* ein wenig hangen bleiben, *Z.*

povisěvati, *am, vb. impf.* hangen zu bleiben pflegen: zu verweilen pflegen, *Bes.*

povisiti, *im, vb. pf.* erhöhen, *C., Raič (Let.)*; — *hs.*

povisniti, *visnem, vb. pf.* hangen bleiben, *C.*

povisanec, *nca, m.* der Advancierende, der Promovierte, *Cig.*; — der Emporkömmling, *Cig., Jan.*

povišanje, *n.* die Erhöhung; p. v službi, das Advancement, *Cig.*

povišati, *am, vb. pf.* höher machen, erhöhen; jez p., aufbeichen; — plačo, ceno p., das Gehalt, den Preis erhöhen; — erheben (math.), *Cig., Jan.*; p. na drugo potenco, *Cig. (T.), Cel. (Ar.)*; — in eine höhere Stellung, einen höheren Stand versetzen, erheben, promovieren, *Cig., Jan., nk.*; p. koga v službi, im Amte befördern, *Cig.*; bil je za kardinala povišan, *Cig.*; p. na akademijško čast, graduieren, *Jan.*

povišavati, *am, vb. impf.* = poviševati, erhöhen; — p. se, sich erheben, sich rühmen, *vzh. St.*

povišba, *f.* die Erhöhung, *Mur., Cig., Jan., UčT.*; p. cene, *C.*

poviše, *adv. p.* biti, zu viel sein, übrig sein, *Mur., C., Npes.-Vraž.*

povišek, *ška, m.* die Erhöhung, *Cig., Jan., DZ., Levst. (Pril.)*; p. plače, *Cig.*; p. (pri ceni), *C.*; p. davka, *C.*; pristojbinski p., die Gebührenerhöhung, *DZ.*; p. (pri pridelkih), *Vrtov. (Km. k.)*.

povišen, *šna, adj.* erhöhungsfähig (math.), *Cig. (T.)*.

poviševanje, *n.* die Erhöhung; — die Erhebung (fig.), *Jan., nk.*; die Steigerung, *Cig. (T.)*.

poviševati, *ujem, vb. impf. ad* povišati; höher machen, erhöhen; — auf eine höhere Stufe erheben, promovieren; — erheben (fig.); kdor sam sebe povišuje, bo ponizan; v srcu se p.; — durch Lob erhöhen, Lobeerhebungen machen, *Cig.*

poviševavec, *vca, m.* kdor povišuje, *Jan. (H.)*.

povišnjevěti, *im, vb. pf.* blau werden, *nk.*

povišnjeviti, *im, vb. pf.* blau färben, *Cig.*

povitec, *tca, m.* die Ackerwinde (convolvulus arvensis), *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

povitek, *tka, m.* 1) das Wickelband (Fattche): otrok še v povitku, *C.*; — 2) das Paket, *DZ.*; — 3) der Umschlag (typ.), *Cig. (T.)*; — der Bucheinband, *C.*; — 4) eine Art Speise (nekaj povitega), *C.*

povitev, *tve, f.* die Entbindung, *Cig., Jan.*

poviteziti, *im, vb. pf.* in den Ritterstand erheben, *Jan. (H.)*, (-žiti) *Cig.*

poviteženje, *n.* die Erhebung in den Ritterstand, *Vest.*

poviti, *vijem, vb. pf.* 1) einwickeln, umwickeln; drevo s slamo p.; — einwickeln (fatschen): dete p.; — 2) gebären; dete p.; prvokrat je povila; — 3) durch Winden aufbrauchen; ded je vso zimo prejo vil, pa je ni mogel poviti, *Glas.*; — 4) koso, nož p. = povihрати, *Polj.*

povitica, *f.* 1) = potica, der Rostfuch, *Mur., Cig., Jan., BlKr., C., jvzh. St.*; — 2) der Palmbusch, *C.*

povitje, *n.* die Entbindung, *Cig.*; žena je na povitju, *Z.*

povitnica, *f.* = potica, povitica 1), *C.*

povitnjak, *m.* = potica, der Rostfuch, *Jan.*

povivati, *am, vb. impf. ad* poviti, = povijati, umwickeln, *Štek.*

povjěmati, *mam, mjem, vb. impf. ad* povjeti, *Z.* povjěti, *vjámam, vb. pf.* 1) nacheinander einfangen, abfangen, *Jan.*; — 2) nacheinander einfassen (beim Nähen), *Z.*

povlačen, *čna, adj.* Anstrich, Firnis: povlačne barve, *DZ.*

povlāčiti, *im, vb. pf.* beeggen; njivo p.

povlāk, *m.* 1) der Anstrich, *Cig.*; — der Überzug: venec (zobni) zastira še trši pōvlak, ki se sklenina imenuje, *Erj. (Som.)*; — der Firnis, *C., DZ.*; — 2) pōvlak, die Holzfries, *na Gorjancih (Dol.)*.

povlāka, *f.* der Überzug, *Cig., Jan., DZ.*; (čes.).

povlāstica, *f.* das Privilegium, *nk.*; — *hs.*

povlāstiti, *im, vb. pf.* = pooblastiti, *Mur.*; povlaščen, patentiert, *Jan.*; privilegiert: cigani so povlaščeni potepi, *Erj. (Torb.)*; — *hs.*

povlāžba, *f.* die Befechtung, *Cig.*

povlāževati, *ujem, vb. impf. ad* povlāžiti, *Z.*

povlāžiti, *vlažim, vb. pf.* befechten, *Cig., C.*

povlāček, *čka, m.* die Gelfchwurft, *Jan., C.*

povlēciti, *vlēcem, vb. pf.* 1) nacheinander ziehen: v globočino pekla jih povlečejo, *Jsvkr.*; — 2) ziehend bearbeiten: z brano p., beeggen; brazde povlečeje z brano, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; p. njivo, *Dict.*; — pšenico z valjenjem p., den Weizen einwalzen, *Cig.*; — 3) überziehen:

gora je od dežja povlečena, *C.*; — Salomon je hišo povlekel s čistim zlatom, *Dalm.*; — 4) ein wenig ziehen; — p. črto, eine Linie ziehen, *Cig.(T.)*; p. črno, široko progno, *Žnid.*; — 5) veter povleče, es kommt ein Windzug. **povlěčnica**, *f.* eine Art Wurft, *C.*; — prim. povleček.

povlěka, *f.* 1) das Beeggen, *C.*; — 2) der Überzug, *Cig., C.*

povlěkati, am, *vb. impf. ad* povleči; veter povleka po ravnini, wiederholt streift ein Windzug durch die Ebene hin, *Vrt.*

povnožati se, a se, *vb. pf.* povnoža se mi, es verdrückt mich, *C.*; (nam. pomnožati se).

povnúk, *m.* der Urentel, *C.*

povnúkinja, *f.* die Urentelin, *C.*

povõd, *võda*, *m.* 1) = povodec, *nk.*; pasji p., die Hundstoppel, *Cig.*; — 2) der Beweggrund, die Veranlassung, (tudi: pòvod, *võda*), *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; (rus., čes.).

povõdec, *dca*, *m.* die Pferdeleine, die Strickhalter; živino s povodcem voditi, *Levst. (Pril.)*; — das Führband, das Gängelband, *Cig., Jan.*; — = vajeti, das Zeißel, der Bügel, *Mur., Cig., Jan., C., Rib.-Mik.*; — na povodcu koga imeti, einen am Zeißel haben (fig.), *Cig.*

1. **povõden**, *dna*, *adj.* Zeit: povõdni remen, der Zeißriemen, *Cig.*

2. **povõden**, *dni*, *adj.* im oder auf dem Wasser vorkommend, Wasser-; povodni mož (bajeslovno bitje), der Wassermann; povodna žena, die Wassernixe; povodne zivali, die Wasserthiere; povodne stavbe, Wasserbauten, *Nov.* **povõden**, *dni*, *f. Guts., Mur., Valj.(Rad)*, pogl. povodenj.

povõdenj, *dnji*, *f.* die Überschwemmung, das Hochwasser; povodenj se ulekne, das Hochwasser fällt, *Levst.(Cest.)*.

povoditi, im, *vb. pf.* jeldeti, räuchern, *Mur., St.-Cig., Jan., C.*; povojeno meso, *Gor.-Levst.(Rok.)*, jvřhSt.; — rōřten: povojeno proso, v katero so razbeljeno kamenje dejali, *Mik.*; — p. moko za žgance, kavo, (povaditi), *Jarn., Cig., Jan., KrGora*; povojena moka, *Savinska dol.*; — prim. veniti (= vėdniti).

povoditi se, im se, *vb. pf.* zu Wasser oder wāsserig werden: slana se povodi, krvni deli se povodijo, *Vrtov.(Vin., Km. k.)*.

povõdje, *n.* 1) das Wassergebiet, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZkr.*; — 2) = kar voda nanosi, das Treibholz, das Anschwemmholz, *Jan., Gor.* **povodkinja**, *f.* vila p., die Wassernymphe, *Jan., Zora*; — hs.

povõdnica, *f.* 1) = povodna ptica, *C.*; — 2) pl. povodnice, das Treibholz, *Jan.*

1. **povõdnik**, *m.* ein an der Halsster nachgeführtes Pferd, das Handpferd, *Dict., Cig.*

2. **povõdnik**, *m.* 1) = povodni mož, *Mur.*; — 2) veter pred nalivom, pred povodnjijo, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 3) der Abzugschanal, *Cig., C.*; — 4) die von der Dachrinne herabgeleitete Röhre, *Dol.*

povõdnja, *f.* = povodenj, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Jap.(Sv. p.), kajk.-Valj.(Rad)*.

povodnják, *m.* 1) = povodni mož, *Vrt., Zv.*; — 2) povodnjaki, Wasserläufer (hydrocāthari), *Cig.(T.), Erj.(Ž.)*.

povõdnjica, *f.* = ploha, *C.*

povõh, *võha*, *m.* die Fähigkeit zu riechen, der Geruchssinn, *Mik., Skal.*

povõhati, am, *vb. pf.* beriechen, beschnuffeln; povohaj rožo, kako lepo diši! pes vsako reč povoha.

povohljāti, ām, *vb. pf.* beschnuffeln, *Cig.*

povõj, *m.* die Binde, *Mur., Cig.*; na rokah in nogah s povoji zvezan, *Jap.(Sv. p.)*; prsni p., die Brustbinde, *Cig.*; kraljevi p., das königliche Diadem, *Vod.(Irb. sp.)*; — das Bindelband (die Fatzche); v povojih, in den Bindeln; v p. dati, als Bindbettgesenk geben, *M.*; od povoja do groba, *Z.*; — p. device Marije, die Gündelrebe (glechoma), *C.*; — povoji device Marije, der Bärlapp (lycopodium), *SlGor.-Erj.(Torb.)*.

povojāčiti, āčim, *vb. pf.* zum Solbaten machen: namestu oboroženih državljanov imamo povojačeno ljudstvo, *Bes.*

povoják, *m.* 1) der Blumenstrauß, *Mur., Cig.*; — 2) der Negbraten (ribica v redčico povita), *vřhSt.-C.*

povõjček, čka, *m. dem.* povojec; 1) eine kleine Binde, ein kleines Bindelband; — 2) die Gündelrebe (glechoma hederacea), *SlGor.-Erj.(Torb.)*.

povõjšēti, *m.* 1) die Bindelbinde, *Jarn.*; — 2) = povojček 2), *C.*

povõjšēnik, *m.* das Rothschēhen, *C.*

povõjek, jca, *m. dem.* povoj; 1) die Binde, *Cig., M.*; die Bindelbinde, *Cig., M.*; — 2) sivi p., die Gündelrebe (glechoma hederacea), *Z.*

povõjek, jka, *m.* der Blumenstrauß, *Jan.* **povojenina**, *f.* geselchtes o. geräuchertes Fleisch, *C.* **povõjnica**, *f.* 1) die Faserhaut (fascia), *Erj.(Som.)*; — 2) das Bindbettgesenk, *M., Valj.(Rad)*.

povõjnik, *m.* der Kopfbund, der Turban, *Jarn., Mur., Cig.*

povólēiti, im, *vb. pf.* in einen Wolf verwandeln, p. se, sich in einen Wolf verwandeln, *Jan.(H.)*.

povóliti se, vólím se, *vb. pf.* sich (zu einer Arbeit) bequemen, *C.*

povóljen, lina, *adj.* 1) willkommen, angenehm, gefällig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-C.*; p. dar, *C.*; povoljno mi je, es ist mir lieb, *C.*; kdor nikdar ni bolan, Bogu ni povoljan, *BKr.-Kres*; povoljno = po volji, nach Wunsch, *C., nk.*; — 2) beliebig, *Cig., Jan., C., nk.*

povoljniti, im, *vb. pf.* weich machen, *Z.*; — mildern, *V.-Cig.*; — prim. voljen.

povóljnost, *f.* die Willkommenheit, die Annehmlichkeit, *Cig., Jan., C.*

povolškodlāčiti, āčim, *vb. pf.* in einen Werwolf verwandeln, p. se, sich in einen Werwolf verwandeln, *Jan.(II.)*.

povonjāti, am, vb. pf. = poduhati, beriechen, baguriuchen, *Cig.*, (povŋnĭati) *M.*, *Rihenberker-Erj.* (Torb.).

povŋskati, am, vb. pf. = povoščiti, *M.*

povoščenica, f. ein schmutziges Weiß, *C.*

povoščenjāk, m. (eig. ein mit Wachs beschmutzter Mann), ein schmutziger Mann, *C.*

povŋščič, m. der Schmutzigel (psovka), *C.*

povoščiti, im, vb. pf. mit Wachs bestreichen oder überziehen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Polj.*; povošeno platno, Wachsleinwand, *Cig.*, *Jan.*; povoščeni trakovi, *Pirc.*

povŋčiti, im, vb. pf. = za vrotek porabiti, *Polj.*

povŋz, vŋza, m. das Band, die Binde, *C.*, *M.*

povŋza, f. das Band, *Mur.*; — der Verband, *C.*; — eine Anzahl zusammengebundener Dinge, das Gebinde, *Cig.*; p. papirja, *V.-Cig.*

povozgriti, im, vb. pf. mit Rog beschmutzen, *C.*

povŋziti, vŋzim, vb. pf. 1) nacheinander fahren (führen): vse žito p., alles Getreide einbringen, *Mik.*; — 2) glatt abfahren: p. pot, po vožena cesta; — 3) überfahren; p. psa; p. komu nogo, jemandem den Fuß abfahren.

povpiti, vpšjem, vb. pf. ein wenig schreien, *Mur.*; p. za kom, jemandem nachschreien, nachrufen, *Mur.*

povprašaj, m. die Frage, das Fragestück, *DZ.*

povprašanje, n. = vprašanje, die Frage, *Jan.*

povprašati, am, vb. pf. eine Frage thun, anfragen, fragen, *DZ.*, *Levt.* (Pril.), *Erj.* (Ljz. sp.), *nk.*; (nav. poprašati).

povprašek, ška, m. der Fragepunkt, *DZKr.*

povpraševati, ŋjem, vb. impf. ad povprašati, *Levt.* (Zb. sp.), *nk.*

povprēcen, čna, adj. durchschnittlich, *Cig.* (T.), *DZ.*, *nk.*; Pauŋchal, *Jan.*, *Cig.* (T.); povprēčne svote, die Pauŋchalbeträge, *DZ.*

povprēčnina, f. das Pauŋchale, *Cig.* (T.), *DZ.*

povprēk, adv. = poprek, schräge, überwerch, *Jan.* (H.); — durchschnittlich: p. rečeno, durchschnittlich genommen, *Nov.*; p. zvedeti ceno, *Levt.* (Nauk); pauŋchaliter, in Pauŋch und Bogen, *Jan.* (H.).

povprēkq, adv. p. peti, beim Singen überschlagen, *LjZv.*

povrāča, f. die Restitution, *C.*

povračaj, m. die Periode (math.), *Cig.* (T.), *Cel.* (Ar.).

povračiten, čna, adj. reflexiv (gramm.): povračitni glagol, *Levt.* (Sl. spr.); (-aven) *Cig.* (T.).

povračanje, n. 1) das Vergelten; — 2) das Wiederkehren, die Wiedertunft, *Mur.*, *Cig.*

povračati, am, vb. impf. ad povrniti; 1) Erŋaß leisten, erŋegen, restituieren; troške p.; vergelten, entgelten; ne povračajte hudo za hudo! *Dict.*; ljubezen p., wieder lieben, *Cig.*; — 2) = izpreobračati, bekehren, *C.*; — 3) p. se, wiederkommen, wiederkehren, zurückkehren; bolezni se povrača; povračajoč, recurrent (math.), *Cig.* (T.); — p. se = nanašati se, sich beziehen, *Cig.*

povračāvec, vca, m. der Vergelter, *Dalm.*

povrāčba, f. die Wiedererstattung, die Erŋaßleistung, die Vergeltung, *Cig.*, *Jan.*

povrāček, čka, m. der Erŋaß, *Cig.*, *C.*, *kajk.-Valj.* (Rad).

povračen, čna, adj. 1) = povračevalen: povračni glagol, reflexives Zeitwort, *Cig.*; — 2) Retour-, *Cig.*, *Jan.*

povračevanje, n. 1) das Erŋegen; — das Vergelten; — 2) das Wiederkehren, *Mur.*

povračevati, ŋjem, vb. impf. ad povrniti; = povračati.

povračevāvec, vca, m. der Vergelter, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

povračevāvka, f. die Vergelterin, *Cig.*

povračiten, čna, adj. Erŋaß: povračitna dolžnost, die Erŋaßpflicht, *Cig.*; povračitna odmena, die Entschädigung, *DZ.*

povračilo, n. der Erŋaß, die Vergütung; deset goldinarjev povračila plačati, einen Erŋaß im Betrage von zehn Gulden leisten, *Cig.* (T.); — die Vergeltung.

povračljiv, iva, adj. gerne vergeltend: povračljiva božja pravica, *Ravn.*

povračnik, m. der Vergelter, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*, *Slom.*

povrat, vrāta, m. 1) der Heimfall: na povrat, *C.*; — die Restitution, *DZ.*; — 2) die Rückkehr, *Cig.* (T.), *Sol.*, *C.*; — 3) na p. = naredno (ali preveč ali premalo, pri gospodarstvenih rečeh), *C.*

povrātek, tka, m. 1) die Restitution, *C.*; p. na prejšnji stan, *DZ.*; — 2) die Rückkehr, *Jan.*, *Cig.* (T.), *LjZv.*, *Jurč.*

povrāten, čna, adj. zurückkehrend: s povratno pošto, mit umgehender Post, *Jan.* (H.); povrātni list (pri pošti), der Rückŋchein, *DZ.*; povratna prejemnica, das Retourrecepisse, *DZ.*; povratno pot ubrati, den Rückweg antreten, *LjZv.*; — recurrent (math.), *Cig.* (T.), *C.*; periodisch, *Cel.* (Ar.); — reflexiv (gramm.), *Jan.*, *Cig.* (T.); — wechselseitig, reciproc., *C.*; povratno opravilo, die Gegenleistung, *DZKr.*

povrātič, m. = vrātič, der Rainfarn (tanacetum), *Mur.*

povrātišče, n. der Rückŋhepunkt (math.), *h. t.-Cig.* (T.).

povrātnica, f. = povratni list (pri pošti), der Rückŋchein, *DZ.*

povrātnik, m. der Wendekreis, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *Jes.*

povrātniški, adj. tropisch, *Cig.* (T.).

povratnjāk, m. der Halsŋchild (zool.), *h. t.-Cig.* (T.).

povraz, vrāza, m. 1) das Band, *C.*; der Strid, das Seil, *C.*, *Mik.*; — 2) pŋvraz = držaj ali ročaj pri kotlu, jerbasu i. t. d.: n. pr. pletenica s pŋvrazom, *Gorenja Soška dol.-Erj.* (Torb.); tudi: povraz, *Tolm.*

povražica, f. sova p. = v vraga izpremenjena, *DSv.*

povrāžiti se, im se, vb. pf. = v vraga se izpremeniti, *DSv.*

povrēči, vŋzem, vb. pf. 1) = storiti, ein Junges (Junge) werfen, *Mur.*, *Jan.*, *jvzh.* St.; krava je povrgla, svinja je pet prascev povrgla, *jvzh.*

Št.; košuta na polju povrže, *Škrinj.*; — 2) = izvreči, ungetig, unglücklich werfen, *Notr.*, *Gor.-Cig.*, *Tolm.*

povremenski, *adj.* Elementar-: povremenska nesreča, der Elementarunfall, *Cig.*

površica, *f.* das Bändchen, ein kleiner Strich, *C.*
površilo, *n.* das Garbenband; — das Weinrebenband, *C.*; — ein Strichband, *C.*; — prim. stsl. -vrěsti, binden.

povrěti, *vrēm*, *vb. pf.* 1) abgähren; vino je povrelo; — 2) ein wenig sieden; naj še malo povre; — nachgähren, *Cig.*; — 3) p. se, durch Sieden an Volumen verlieren, einsieden; mleka se je veliko povrelo; — povreta (= gosta) kaša (nam. povrela), *Polj.*; — 4) ein wenig auffieden machen; mleko sem povrela in na mizo dala.

povrětina, *f.* = ukuha, die Salze, *C.*

povrěvati, *am*, *vb. impf.* ad povreti; wiederholt ein wenig sieden, *M.*

povrěznica, *f.* der Strich am Heuwagen, *Jan.*

povrg, *vrga*, *m.* das Werfen eines jungen Thieres (junger Thiere), der Wurf, *C.*

povrh, *l. adv.* 1) = po vrhu, obenhin, oberflächlich, *Cig.*; — 2) oben darauf, obendrein, dazu; še p. dati kaj; — II. *praepr. c. gen.* über, außer, zu: povrh tega, zudem, außerdem, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

povrhen, *hna*, *adj.* = površen, *Cig.*, *Jan.*

povrhi, *adv.* = I. povrh, *Cig.*

povrhica, *f.* = povrhja 2), *Jan. (H.)*.

povrhina, *f.* 1) kar je povrh: die Dammerde über einer Erzader, der Abraum, *Cig.*; — 2) das Übergelb, *Cig.*; kar se po vrhu da, navrže (n. pr. pri kupu in prodaji), *Gor.*; pogl. površina.

povrhja, *f.* 1) = površina, die Oberfläche, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*; — 2) = smetana, der Milchschaum, *Jan.*

povrhje, *n.* = vrhnje, povrhja 2), *Jan. (H.)*.

povrhni, *adj.* Über-, Ober-: povrhja suknja, der Überrock, povrhje oblačilo, das Oberkleid, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

povrhnost, *f.* = površnost, *Cig.*

povrhoma, *adv.* obenhin, oberflächlich, flüchtig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; p. prebrati, narisati, *Cig.*

povrhovati, *ujem*, *vb. impf.* streho p., die Dachfirste machen, das Dach verfirsten, *V.-Cig.*

povrhu, *adv.* = povrh, *Jan. (H.)*.

površkat, *am*, *vb. pf.* ein wenig jauchzen o. frohlocken, *Cig.*

površilo, *n.* = povračilo, *Jan.*; požirek mrzle vode ne bo brez povrnila, *Slom.*

površitev, *tve*, *f.* 1) die Rückerstattung, die Ersatzleistung; — 2) die Rückkehr, *nk.*; p. bolezni, *Cig.*; p. v greh, *Cig.*

povrniti, *nem*, *vb. pf.* 1) zurückstellen, zurückgeben; p. komu lastnino; abkehren; vse je povrnil, kar sem mu posodil; ersehen, vergüten; troške, škodo p.; vergelten; Bog ti povrni, kar si mi dobrega storil! — 2) = izpreobrniti, bekehren, *C.*; — 3) p. se, wiederkommen, zurückkehren; p. se v stan enako-tezja, einpielen (von der Wage), *Cig. (T.)*;

pusti me, da se mi sapa povrne, laß mich erst verschaueln, *Cig.*; — p. se, sich bekehren, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

povrnjenje, *n.* 1) die Rückerstattung; brez vsega plačila in povrnjenja, *Guts. (Res.)*; — 2) die Rückkehr, *Cig.*; — die Bekehrung, *C.*; povrnjenje, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

povrčba, *f.* die Einhändigung, *Cig.*

povročiti, *im*, *vb. pf.* (nacheinander) einhändigen, *nk.*

povrsten, *stna*, *adj.* nach der Reihe aufeinander folgend: povrstni red aritmetični, die arithmetische Reihenfolge, *DZ.*; povrstne številke, fortlaufende Zahlen, *Cig.*; povrstno govorenje, geordneter Vortrag, *Bas.*

povrstiti, *im*, *vb. pf.* aneinander reihen: pesmi p. zaporedoma, *Zv.*

povrstnost, *f.* die Reihenfolge, *Cig.*

površaj, *m.* die Oberfläche, *Mik.*, *Nov.*

površčina, *f.* = površek, *Cig.*

površek, *ška*, *m.* (kar se še po vrhu da) die Zugabe, die Beilage, *Cig.*; — das Beieffen, *Cig.*; — die Überzahl, *Cig.*

površen, *šna*, *adj.* 1) an der Oberfläche gelegen, *C.*; površni premog, die Thautohle, *Cig.*; — 2) oberflächlich, flüchtig; površno delo; površno pregledati kaj.

površěti, *im*, *vb. pf.* ein wenig rauschen, *Cig.*

površina, *f.* die Oberfläche, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; p. naše zemlje, *Jes.*; — der Flächeninhalt, *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*.

površiti, *im*, *vb. pf.* verfirsten, *Cig.*

površje, *n.* die Oberfläche, *Cig.*, *Jan.*, *Sel. (Ar.)*, *Jes.*, *nk.*

površnat, *adj.* oberflächlich, *Cig.*, *Jan.*

površnež, *m.* oberflächlicher Mensch, *C.*

površnica, *f.* = vrhovina, das Astholz, *C.*

površnik, *m.* ein oberflächlicher Mensch, *C.*

površnina, *f.* 1) = površina, *C.*; — 2) = der Wobenzins, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Darlegung, *Z.*; — der Überfluß, *DZ.*

površnja, *f.* = smetana, das Oberst, *Št.-Cig.*
površnjak, *m.* oberflächlicher Mensch, der Flächboß, *Cig. (T.)*.

površnji, *adj.* = površen 1), *Cig.*

površnost, *f.* die Oberflächlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

povrtati, *vitam*, *vb. pf.* 1) ein wenig bohren; — 2) nachbohren, *Cig.*; luknjo p., das Loch mit dem Bohrer größer machen, ausräumen, *Cig.*

povrtavati, *am*, *vb. impf.* = povrtovati, nachbohren, *Cig.*

povrtavec, *vca*, *m.* der große Bohrer, *C.*

povrtan, *tna*, *adj.* im Garten vorkommend, Garten-, *Cig.*; povrtna rastlina, die Gartenpflanze, *Jan.*

povrtěti, *im*, *vb. pf.* ein wenig drehen; p. se, sich ein wenig drehen.

povrtina, *f.* = povrtina, *Jarn.*, *Mur.*, *C.*

povrtje, *n. coll.* die Gartengewächse, das Grünzeug, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

povrtica, *f.* der Kettig, *C.*, *BKr.*

povrtina, *f.* die Gartenerndt, *coll.* die Gartengewächse, die Gartenproducte, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Vrt.*, *Nov.*

povrtováti, újem, *vb. impf. ad* povrtati; nachbohren: p. luknje, *Cig.*

povrtovávec, vca, m. einer, der nachbohrt, der Nachbohrer, *Cig.*

povrtovina, f. das Gartengras, *Dol.-Mik.*

povržek, žka, m. die Brut: kačji p., *C.*

povsákoma, *adv.* auf jeden Fall, *C.*

povsè, *adv.* durchaus, gänzlich, *C.*; p. si biti navzkriž, *Navr. (Let.)*; p. nepotreben, *LjZv.*

povsed, **povsedik**, *adv.* = povsod, *ogr.-C.*, *Mik.*

povsédnji, *adj.* alltätig, *ogr.-C.*

povsèma, *adv.* = po vsem, durchaus, *Z.*, *nk.*; p. vsega, durchaus, *ogr.-C.*

povsèma, *adv.* = ganz und gar, *Zora.*

povserod, *adv.* = povsod („povsierod“), *Ben.-Kl.*

povsòd, *adv.* überall.

povsòden, dna, *adj.*, *Jan. (H.)*, *pogl.* povsodnji.

povsòdenji, *adj.* = povsodešnji, *C.*

povsòdešnji, *adj.* überall sich befindend, überall gegenwärtig, *C.*

povsòdi, *adv.* = povsod, *Cig., Jan., C., Mik.*

povsòdik, *adv.* = povsod, *vñhSt.-C., Mik.*

povsòdnji, *adj.* überall stattfindend oder bestehend, *C.*; povsodnji potop, die Sintflut, *C.*

povsòdnjost, f. die Allgegenwart (povsotnost, *Ravn.*, povsodnost, *C., Valj. (Rad).*)

povsòten, tna, *adj.* überall vorhanden, *Mur., Jan.*; allgegenwärtig, *Cig.*; überall stattfindend: povsotni potop, *Vod. (Izb. sp.)*; — *pogl.* povsodnji.

povsòtnost, f. die Allgegenwart, *Mur., Cig.*

povsèčen, čna, *adj.* erwünscht, *Jan.*

povsèči, *adv.* = po všeči, erwünscht, *Jan. (H.)*.

povtúkatí, tikam, čem, *vb. impf.* nach der Reihe hineinstecken, *C.*

povzbuditi, im, *vb. pf.* (nacheinander) aufmuntern, anregen, *Jan.*

povzbúja, f. die Anspornung, die Aufmunterung, *Jan.*

povzbújati, am, *vb. impf. ad* povzbuditi, *Jan.*

povzdíg, vzdiga, m. die Erhebung, *Cig.*; p. sv. križa, die Kreuzerhöhung, *Cig.*; — die Hebung (arsis) in der Metrik, *Jan., Cig. (T.)*;

— die Erhebung, der Schwung (fig.), *Jan. (H.)*; — der Aufschwung (fig.), *C.*

povzdíga, f. die Erhebung, *Jan., C.*; p. do viška, die Hochhehalte, *Telov.*; p. na višjo stopnjo, die Promotion, *Cig.*; — die Erhebung des Geistes, die Erbauung, *Cig.*; — der Aufschwung (fig.), *Cig., nk.*

povzdígati, dígam, *vb. impf. ad* povzdigniti, *Cig., Z.*

povzdígvanje, n. das Erheben: p. rok mojih, *kajk.-Valj. (Rad).*

povzdígvati, am, *vb. impf.* = povzdigovati.

povzdígljaj, m. die Erhebung: dušni p., die Seelenserhebung, *C.*

povzdígniti, dígnem, *vb. pf.* 1) ein wenig heben: p. sod, *Cig.*; prim. privzdigniti; — 2) emporheben, erheben; p. roke proti nebu; s povzdignjenimi rokami prositi; — p. oči, emporbliden, *Cig.*; — p. koga na kraljevi prestol; med plemenitnike p., adeln, *Cig.*; p. na višjo

stopnjo, promovieren, *Cig.*; — p. se, sich heben, emporkommen; povzdignila se je za gospo, *LjZv.*

povzdígnjenec, nca, m. der Emporkömmling, *Cig., Jan.*

povzdígvanje, n. das Emporheben; p. rok; — die Wandlung (als Theil der Messe); pred povzdigovanjem, po povzdigovanju; — die Hohenhebung, die Herrherrlichung, *Cig., Jan.*

povzdígováti, újem, *vb. impf. ad* povzdigniti; emporheben; roke k Bogu p.; — aufwandeln (bei der Messe); mašnik povzdiguje; — erbauen (fig.): p. duha, *Cig.*; p. se, sich erbauen, *Cig.*; — durch Lob erheben: p. koga kakor Boga, *Cig.*; — p. se, sich heben: kupčija se zopet povzdiguje; — sich erheben; p. se nad druge; — = z višjim glasom peti, überdieslagen, *Zv.*

povzdígovávec, vca, m. der Herrherrlicher, *Cig.*

povzdíh, m. = vzdih, der Seufzer, *ZgD.*

povzdíhniti, díhmem, *vb. pf.* aufseufzen, *Z.*

povzèma, f. die Recapitulation, das Résumé, *Cig., Jan., C.*; — = povzemanje, die Nachnahme, *Z.*

povzèmanje, n. 1) das Zusammenfassen, das Resumieren (prim. povzemati); — 2) postno p., die Postnachnahme: stroški se mogo s povzemanjem dobiti (štonen nachgenommen werden), *DZ.*; poslatev na p., die Nachnahmeseubung, *DZ.*

povzèmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* povzeti; 1) zusammennehmen, resumieren, recapitulieren, *Cig., Jan.*; — 2) entnehmen: p. kaj iz deklíčjih besed, *Jurč.*; — abstrahieren, *Jan.*; — 3) nachnehmen (merc.), *Jan., Cig. (T.)*, *DZ.*

povzèmek, mka, m. 1) die Portion, die Dosis, *C.*; — 2) die Recapitulation, das Résumé, *Cig., Jan.*; — 3) postni p., die Postnachnahme, *C.*

povzèmen, mna, *adj.* Nachnahme-, *DZ.*

povzèmka, f. die Portion, *St.-Mur., Mik.*; v píclih povzemkah, *Raič (Let.).*

povzèmnica, f. der Nachnahmefchein, *DZ.*

povzèstek, tka, m. 1) das Résumé, *Jan.*; kratek p., *Cig. (T.)*, *nk.*; — 2) der Nachnahmebetrug, *Cig. (T.)*, *DZ.*

povzèti, vzámem, *vb. pf.* 1) zusammennehmen, *Cig., Jan.*; p. moč, die Kräfte zusammenfassen, *Npes.-Cig.*; zelišče sok iz zemlje povzame, *Jap (Frid)*; — zusammenfassen, resumieren, recapitulieren, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Vest., Svet. (Rok.)*; tako je bila stvar, katero smo povzeli od kraja, *Jurč.*; — 2) wegnehmen: zid veliko svetlobe povzame, *Svet. (Rok.)*; — herunterbringen (fig.), bolezni ga je povzela, *C.*; — entnehmen: p. kaj iz česa, *Cig. (T.)*, *nk.*; folgern, *Jan.*; — abstrahieren, *Jan.*; — besedo p., das Wort nehmen, *Cig., Jan., nk.*; — p. glas, intonieren, *Jan.*; — 3) nachnehmen (merc.), *Jan., Cig. (T.)*.

povzètje, n. 1) die Zusammenfassung, *Mur.*; die Recapitulation, *Cig.*; — 2) p. glasu, die

Intonation, Jan.; — 3) die Nachnahme (merc.), *Cig. (T.);* poštno p., *Jan., C., nk.*
povzētnica, f. = povzemnica, *DZ.*
povzētnina, f. die Nachnahmegebühr, *DZ.*
povznāšati, am, vb. impf. ad povznesti; erheben, *Jan.*
povznēsti, nēsem, vb. pf. erheben, *Jan.;* — p. se, emporkommen, *Jan.*
povznōs, nōsa, m. der Schwung (stil.), *Cig. (T.).*
povzoriti, im, vb. pf. idealisieren, *Cig. (T.);* osebe so nekako povzorjene, *Zv.*
povzpēn, pēna, m., LjZv.; pogl. povznos, vzlet.
povzpēti se, pnēm se, vb. pf. sich nach und nach emporheben, *Bes.*
povzpētiti, pētim, vb. pf. = ponoviti, wiederholen, *C.*
povzročevāti, ūjem, vb. impf. ad povzročiti, *nk.*
povzročitev, tve, f. die Veranlassung, *nk.*
povzročiti, im, vb. pf. verursachen, *nk.*
povzvišati, am, vb. pf. = povišati, *Jan. (H.).*
povžiti, žijem, vb. pf., Cig., Jan., pogl. po-
 užiti.
pozāba, f. das Vergessen, die Vergessenheit, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad), nk.*
pozabāvljati, am, vb. pf. ein wenig stänken
 ober nēden, einige Glosfen machen, *Z.*
pozābek, bka, m. der Vergessenheitsfehler, *Jan.*
pozābeljši, adv. (part. praet. ad pozabiti) =
 pozabivši, pozabič, *C.;* (pozabuši, pozabljivši),
Dol.
pozāben, bna, adj. = pozabljiv, *Mur., Jan.*
pozābič, adv. aus Vergessenheit, *Jan.;* p. sem
 tudi tvoj denar v žep vteknil, *jvzhSt.*
pozābiti, im, vb. pf. vergessen; p. kaj, na kaj,
 koga, na koga; to sem že zdavnaj pozabil;
 p. nož na mizi; ta človek na vse pozabi;
 (na) Boga p. ne pozabi (na) mene; — p.
 česa, koga: moji soprniki so tvojih besed
 pozabili, *Trub.;* drugih p., *Krelj.;* — po-
 zabivši kaj storiti, aus Vergessenheit etwas thun,
Cig., Jan.; — moč je že pozabil pisati (pi-
 sanje), der Mann hat schon das Schreiben
 verlernt, vergessen; — (ein Übel) verwinden,
 vergessen; vse bolečine p.; ni še pozabljeno;
 naj bo pozabljeno! (*praes.* pozabodem: ne
 pozabodo, *Levst. [Nauk];* v svoji samoti po-
 zabodo lahko vse, *LjZv.).*
pozābiti, bñem, vb. pf. nacheinander einschlagen;
 vse zreblje p., *Cig.*
pozābivati, am, vb. impf. = pozabljati, *Šol.,*
C., Zora, Vrt.
pozābivnost, f. = pozabljivost: pozabivnosti
 morje, *Levst. (Zb. sp.).*
pozābljati, am, vb. impf. ad pozabiti, ver-
 gessen.
pozābljēnje, n. das Vergessen, die Vergessen-
 heit; pozabljēnje, *ogr.-Valj. (Rad).*
pozābljenost, f. das Vergessensein, die Ver-
 gessenheit, *Jan. (H.).*
pozābljevāti, ūjem, vb. impf. = pozabljati,
Jan., Dalm., Guts. (Res.)-Mik.
pozabljiv, iva, adj. vergesslich; star človek
 je p.; — p. svojih dolžnosti, vergesslich in
 Bezug auf seine Pflichten, *Met.-Mik.*

pozabljivec, vca, m. der Vergessliche.
pozabljivka, f. die Vergessliche.
pozabljivost, f. die Vergesslichkeit.
pozabljivši, adv. nam. pozabeljši, pozabivši,
 aus Vergessenheit, *Kr.-Met., Kor.-Jan.*
(Slovn.).
pozabolčēki, m. pl. = poboletki, *Mur.*
pōzad, m. der Herd, *Jarn., Jan., Notr.-Z.;*
 pod pozad v kuhinji kaj postaviti, *Nov.-C.;*
 (puzad, *Guts.;* pozed, *Rež.-C.).*
pozādje, n. = ozadje, der Hintergrund, *Z.,*
DZ., StN.-C.
pozādnji, adj. = zadnji, der hinten ist, *ogr.-*
C.; — = poslednji, *C.*
pozajēmati, mam, mljem, vb. impf. ad po-
 zajeti; 1) ausſchöpfen, erschöpfen, *Cig., Jan.;*
 — 2) entnehmen, ſchöpfen, *Cig.*
pozajēti, zajām, zājmem, vb. pf. 1) aus-
 ſchöpfen; vso vodo p. iz posode; — 2) ent-
 nehmen, ſchöpfen (fig.), *Cig., Jan., Cig. (T.);*
 — 3) einnehmen: p. mesto, deželo, *C.*
pozājtrkovati, ūjem, vb. pf. abfrühſtücken,
Cig.; (pozajutrkovati, *nk.).*
pozaklēniti, klēnem, vb. pf. nacheinander ver-
 ſperren, verſchließen; vse omare, vsa vrata p.
 pozakonitev, *tve, f.* die Ehehinterklärung, die
 Legitimation (unehtlicher Kinder), *Cig., Jan.*
pozakōniti, ōnim, vb. pf. 1) geſetzlich machen,
 legitimieren, *Cig., Krelj.-M.;* p. otroka, ein
 Kind legitimieren, *Cig., Jan.;* pozakonjen,
 legitimiert, *DZ.;* — 2) ehelich trauen, *StN.,*
Bes.; — verehelichen, *Zora, Let.;* — heiraten
Ist.-C.; — p. se, ſich verehelichen, *Z., nk.*
pozakotiti, im, vb. pf. p. prostor, einen Raum
 (in allen Winkeln) voll füllen, *Zv.*
pozāl, zāla, adj. ziemlich ſchōn: pozalo, recht
 ſchōn, *C.;* pozalo govoriti, fein, gebildet ſpre-
 chen, *Z.*
pozaliti, lijem, vb. pf. nacheinander zugieſen,
M.; s svincem p. luknje, *Z.*
pozapečātiti, ātim, vb. pf. nacheinander ver-
 ſiegeln.
pozapiātiti, im, vb. pf. nacheinander belappen,
 verſchlēden, *Cig., Z.*
pozaprāviti, prāvīm, vb. pf. allmählich ver-
 thun, vergeuden.
pozaprēti, prēm, vb. pf. nacheinander ein-
 ſperren; zdaj so tatove že precej pozaprlji;
 nacheinander zuſperren; prodajalnice so že
 pozaprlji.
pozasaditi, im, vb. pf. allmählich bepflanzen,
Jan.
pozasiōniti, siōnim, vb. pf. nacheinander durch
 angelehnte Schirme oder Deckel verdecken, *Z.;*
 peči p., die Ofenhüren verdecken, *Z.*
pozaspāti, im, vb. pf. nacheinander einſchlafen;
 vse je že bilo po hiši pozaspalo, *jvzhSt.*
pozastāviti, stāvīm, vb. pf. nacheinander ver-
 ſetzen oder verpfänden.
pozaužiti, žijem, vb. pf. nacheinander ver-
 zehren.
pozāva, f. = poziv, die Vorladung (vor Ge-
 richt), *C.*
pozavāč, m. der Zusammenrufer, *M.*

pozávanje, *n.* = pozivanje, *M., kajk.-Valj. (Rad).*

pozávati, *vam, vliem, vb. impf. ad pozvati*; = pozivati: einladen, herbeirufen, *C., Danj.-Mik., vzh.St., BIKr.*; p. na gostijo, *Pjk. (Črt.).*
pozavčín, *m.* der Hochzeitsläder, *C., SlN., vzh.St.-Pjk.*

pozđ, *adj.* spät: pozdega srca, langsamem Sinneš, *C.*; — pozdo, spät, *Meg.-Mik., C., Rež.-Baud.*; pozdeje, später, nachher, *Jarn. (Sadj.).*
pozđaj, *adv.* = po zdaj, künftighin, *C., Str.*
pozde, *adv.* später, nachher, *C.*; — („pozdje“, spät, *Mur.*).

pozđej, *adv.* später, hernach, *Mur., Mik.*
pozđen, *zdna, adj.* = pozen, *Mur., Jan., M., C.*

pozđer, *rja, m.* = pazder, *C.*

pozđerje, *n. coll.* = pazderje, *ogr.-Valj. (Rad).*

pozđeti se, *zđi se, vb. pf.* scheinen, *Cig.*; gut dünken: kakor se njemu pozdi, nach seinem Ermessen, *DZ.*

pozđeva, *f.* die Rhythmung, *Jan.*

pozđevati se, *a se, vb. impf. ad pozdeti se*; pozdeva se mi, es dünkt mir, es will mir scheinen, *Cig., Jan.*

pozđevak, *vka, m.* die Rhythmung, *Z.*; die Meinung, *C.*; — das Vorurtheil, *C.*; — der Dünkel, *C.*

pozđi, *adv. spät, Guts., Mur., C., pozđi, Rož.-Kres, Npes.-Schein.*

pozđirje, *n.* = pazderje, *Cig.*

pozdráv, *zdráva, m.* die Begrüßung; der Gruß; p. vrniti, den Gruß erwidern.

pozdráva, *f.* = pozdrav, *ogr.-C.*

pozdrávek, *vka, m.* der Gruß, *Jan.*

pozdráven, *vna, adj.* Begrüßungs-, Gruß-, *Cig.*

pozdravilo, *n.* der Gruß, *Jan., C.*

pozdráviti, *zdrávim, vb. pf.* 1) allmählich gesund machen; p. se, allmählich gesund werden; nič se ne morem p.; — 2) einen Gruß anbieten, grüßen, begrüßen; pozdravi mi brata! rekel te je lepo pozdraviti, er läßt dich schön grüßen; pozdravi ga v mojem imenu! grüße ihn meinerseits, *Cig.*; pozdravljen (-na, -ni)! sei (seid) begrüßt! — p. se, einander grüßen; srečala sta se, pa se nista pozdravila.

pozdrávje, *n., Ravn.-Valj. (Rad),* pogl. pozdrav.

pozdravljač, *m.* der Grüßer, *Cig.*

pozdrávljanje, *n.* das Grüßen.

pozdrávljati, *am, vb. impf. ad pozdraviti*, 1) allmählich gesund machen; — 2) grüßen; mati te pozdravlja, die Mutter läßt dich grüßen.

pozdrávljavec, *vca, m.* der Grüßer, *Mur., Cig.*

pozdrávljávka, *f.* die Grüßerin, *Cig.*

pozdrávljenje, *n.* der Gruß; p. poslati, pri-
 nesti komu od koga; pozdravljenje, *Schönl.-Valj. (Rad).*

pozdrávnica, *f.* das Begrüßungsgebieth, *Cig.*

pozđgniti se, *đgne se, vb. pf.* pozdrgne se mi, ich empfinde einen Brechreiz, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.).*

pozdrgováti se, *gje se, vb. impf. ad pozdrgniti se*; pozdrguje se mi, ich empfinde Brechreiz, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.).*

pozdrůzgati, *am, vb. pf.* nach und nach ger-
 quieten, *Z.*

pozéb, *zéba, m.* der Frostschaden, *C., Mari-
 borska ok.-Kres*; za jutri se je pozeba bati, *BIKr.*

pozéb, *f.* = pozeb, *m., Svet. (Rok.);* pózeb, *Valj. (Rad).*

pozéba, *f.* das Abfrieren, der Frostschaden.

pozébati, *am, vb. impf. ad pozebsti*; durch Frost zugrunde gehen, abfrieren, *Cig., Jan., C.*; lan rad pozeba, *Rut. (Zg. Tolm.).*

pozébica, *f.* das Abfrieren, *Z.*; kadar je drevje in trtje cinasto, pravijo, da je pozebica, *St. Jernej (Dol.).*

pozeblína, *f.* kar je pozeblo: n. pr. pozebla ozimina, *Gor.*

pozebovátí, *gjem, vb. impf. ad pozebsti*, = pozebati.

požébsti, *zébem, vb. pf.* durch Frost Schaden leiden oder zugrunde gehen; trta je pozebla, orehi so pozebli; kopriiva ne pozebe = Un-
 traubt verbirbt nicht; pozebel, abgefroren; pozebla ozimina.

pozelenéti, *im, vb. pf.* allmählich grün werden, *-C., Z., Zora.*

pozeleniti, *im, vb. pf.* allmählich grün machen, begrünen, *Cig.*; — p. se = pozeleneti, *Cig.*

pozémeljčan, *m.* der Erdbewohner, *Ravn.*

pozémeljín, *lina, adj.* = pozemeljski, *Cig.*

pozémeljski, *adj.* auf der Erde vorkommend, Erd-, Erben-, irdisch; p. mah, pozemeljske rastline, pozemeljsko veselje.

pozémeljščina, *f.* das Irdische, *V.-Cig.*

pozémén, *mna, adj.* = pozemeljski; tellurisch: pozémno železo, *Erj. (Min.);* — pozémno gorovje, Landgebirge, *Cig. (T.).*

pozémica, *f.* = podzemljica, krompir, *Tuš. (R.).*

pozémlje, *n.* die Erdoberfläche, *Jan. (H.).*

pozemljíka, *f.* junge, aufgeschossene Fichte oder Tanne, *V.-Cig.*

pozemljína, *f.* die obere Erde, *Z.*; — das Niveau (prim. pozemljinski).

pozemljinski, *adj.* p. zemlekaz, die Niveau-
 farte, *Levst. (Cest.).*

pozemljúh, *m.* 1) der Grundstrauch, *Cig.*; — 2) ein irdisch gefinnter Mensch, *C.*

pozemljúša, *f.* eine kriechende Pflanze, *Cig.*

pozémški, *adj.* = pozemeljski, *Jan.*

pózen, *zna, adj.* spät; pozne ure; pozno je ze; pozna jesen, der Spätherbst; — spät-
 reifenb: pozno sadje; — pozni ste, ihr seid
 spät gekommen, *jvzh.St.*; — pozneje, später;
 — iz: pozden.

pozezovátí, *gjem, vb. impf.* wiederholt auf-
 hüpfen, *Svet. (Rok.);* = poskakujoč hoditi, *Dol.*

pozíbatí, *bam, bljem, vb. pf.* ein wenig wiegen
 oder schaukeln, *M., Z.*

pozícija, *f.* položaj, postavljenje, die Position, *nk.*

pozid, *m.* = pozad, *C.*

pozídati, *am, vb. pf.* 1) nach und nach er-
 bauen, *Vrt.*; pozídali so svoje hiše, *LjZv.*;
 — 2) bebauen, mit Gebäuden ausfüllen: p.
 selišče, *Cig.*; — 3) durch Mauern, Bauen

verbrauchen: p. vse apno, kamenje, *Cig.*; p. veliko denarja, *Let.*
pozidnica, f. die Mauerbank, *Cig.*
pozidováti, újem, vb. *impf. ad* pozidati; bebauen, *Cig.*
pozijáti, ám, vb. *pf.* 1) gierig das Maul öffnen, um etwas zu packen, *C.*; — 2) ein wenig gaffen: p. v koga, jemanden ein wenig angaffen, *Cig.*
pozijávati, am, vb. *impf.* wiederholt das Maul, den Schnabel öffnen, *Vrt.*; — müßig gaffen, *ogr.-C.*
pozimek, mka, m. der Nachwinter, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
pozimen, mna, *adj.* = pozimski, *Jan.(H.).*
pozimje, n. die Winterszeit, *Z., M., Bes.*
pozimski, *adj.* wintermäßig, Winter-; pozimsko opravilo, die Winterbeschäftigung, *Cig.*
pozir, m. = ozir, die Beachtung, die Aufmerksamkeit, *C., Pohl.-Valj.(Rad).*
pozirati se, am se, vb. *impf.* = ozirati se, achtgeben: p. se na kaj, *C., Pohl.(Km.).*
pozitiv, m. die erste Vergleichungsstufe, der Positiv (gramm.).
pozitiven, vna, *adj.* določen, gotov, posittu, *Cig.(T.), Cel.(Ar.), nk.*
pozitivizem, zma, m. nauk, kateri le temu daje veljavo, kar je pozitivno, der Positivismus, *Lampe(V.).*
poziv, ziva, m. der Aufruf, *Jan., nk.*; poziv na vojsko, das Kriegsaufgebot, der Heerban, *Jan., Cig.(T.);* die Aufforderung, *Cig., Jan., C., nk.*; die Berufung, *Jan., nk.*; die Vorladung, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — die Einladung (zu einer Hochzeit u. dgl.), *Cig., Jan.*
pozivanje, n. das Auffordern, das Einladen, *nk.*
pozivati, vam, vjem, vb. *impf. ad* pozvati; auffordern, einladen, *Jan., nk.*; Bog grešnike na pokoro poziva, *kajk.-Valj.(Rad);* — p. se na kaj, sich auf etwas berufen, *Jan., Cig.(T.), nk.*
poziven, vna, *adj.* Aufforderungs-, Vorladungs-, Einladungs-, *nk.*
pozivnica, f. der Vorladungschein, *C., DZ., nk.*; — die Einberufungskarte, *Jan.(H.).*
pozlačenje, n. die Vergoldung.
pozlačevalo, n. der Quicksilber, *Cig.*
pozlačeváti, újem, vb. *impf. ad* pozlatiti; vergolden.
pozlačevavec, vca, m. der Vergolder, *Cig., Jan.*
pozlačevávka, f. die Vergolderin, *Cig.*
pozlačilo, n. nam. pozlatilo, *Cig., Jan., C.*
pozláta, f. die Vergoldung, *Mur., Cig.(T.), Erj.(Min.);* v pozlato priravnán, zum Vergolden hergerichtet, *DZ.*
pozlatár, rja, m. der Vergolder, *LjZv., nk.*
pozlatárski, *adj.* Vergolder-, *nk.*
pozlatba, f. = pozlata, *Cig.*
pozlatilo, n. die Vergoldung, *Cig., Jan.;* v p. pripravljen, *DZ.*
pozlatiti, im, vb. *pf.* vergolden; jabolka z zlato peno p.; pozlačen, vergolbet.
pozlatník, m. der Vergolder, *Mur., Cig.*
pozlôben, bna, *adj.* = zloben, *C.*

pozmétati, méčem, vb. *pf.* nacheinander herabwerfen.
poznáči, znáčim, vb. *pf.* bezeichnen, *Jan.(H.).*
poznátec, lca, m. = poznavec, *nk.*
poznameniti, im, vb. *pf.* bezeichnen, kenntlich machen, *Mur., Nov.-C.*
poznamenititi se, ítim se, vb. *pf.* wichtig o. bedeutend werden, *nk.*
poznamenjevânje, n. das Bezeichnen, die Bezeichnung, (-menov-) *Mur., Trst.(Let.), Nov., Zora.*
poznamenjeváti, újem, vb. *impf. ad* poznameniti; bezeichnen, kenntlich machen, (-menov-) *Mur., Trst.(Let.).*
poznânc, nca, m. = znanec, *Jan.(H.).*
poznânje, n. das Kennen, die Kenntniß; poznanja vreden moč, *Jurč.*; p. blaga, die Warenkenntniß, *Cig.*; p. samega sebe, die Selbstkenntniß, *Cig.(T.).*
poznânstvo, n. die Belanntschaft, *Navr.(Let.).*
poznâtelj, m. = poznavatelj, der Kenner, *Trst.(Let.).*
poznâten, tna, *adj.* kennbar, kenntlich, *Cig., Jan., DZ.*
poznâti, znâm, vb. *impf.* kennen; po imenu, dobro, malo p. koga; p. se, sich gegenseitig kennen, bekannt sein; že dolgo se poznavá; ne p. greha, die Sünde nicht kennen; — Kenner sein: p. rastline, ptiče; — anmerken; na očeh p., an den Augen abmerken; po sledu poznám, da je bil mlad zajec; — p. se, kenntlich sein; pozna se mu na obrazu, na očeh, man merkt es ihm am Gesichte, an den Augen an; ne pozna se mu, da je 60 let star; toliko smo vina vzeli iz soda, pa se še nič ne pozna.
poznâtnost, f. die Kennbarkeit, *Jan.*
poznâva, f. die Kenntniß, *Cig.*
poznavâtelj, m. der Kenner, *C., nk.*; poznavatelj in soditelj ženske lepote, *Str.*
poznavâteljica, f. die Kennerin, *nk.*
poznavâteljski, *adj.* Kenner-, *C., nk.*
poznavâti, am, vb. *impf.* 1) nach und nach zu erkennen anfangen, *Mur.*; — 2) kennen, *M., kajk.-Valj.(Rad), nk.*
poznavavec, vca, m. der Kenner, *Jan.*
poznavávka, f. die Kennerin, *Jan.*
poznavec, vca, m. der Kenner, *Mur., Cig., Jan., C.*
poznâvka, f. die Kennerin, *Mur., Cig.*
póznec, zneca, m. der Spätkeim, *Valj.(Rad).*
poznica, f. die Spätfrucht, *Valj.(Rad);* — der weibliche Herbstling, der Spätling, *Cig., Jan.*
poznič, lca, m. = poznik, *Cig., Jan.*
pozniček, čka, m. dem. poznič, *Lašče-Levst.(Rok.).*
pozník, m. ein in später Jahreszeit geborenes Thier, der Spätling, *Cig.*; (póznik), *Lašče-Levst.*; — (krompir) p., späte Kartoffel, *LjZv.*
poznína, f. die Spätfrucht, *Cig.*; bei. das Spätgetreide, *C.*
pozníti, im, vb. *impf.* 1) verzögern (phys.), *Cig.(T.);* — 2) pozni se, es wird spät, *Cig.*
poznják, m. der Spätflachs, *Cig.*

poznolétén, tna, *adj.* Spätsommer: poznolétna noč, *Str.*

poznóst, f. die Späte, *Cig., Jan.*

poznóta, f. = poznost, *Jan.*

pozóbati, zóbljem, *vb. pf.* aufspiden, (Beeren) aufessen; kokoši so zrnje pozobale; dva grozda, peščico črešenj sem pozobal; — konj je ves oves pozobal.

pozòj, zója, m. der Drache, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.*; das Ungeheuer, *BlKr.*; pózoj, zója, *Valj. (Rad).*

pozójev, *adj.* Drachen-, *Cig.*

pozójica, f. das Drachenweibchen, *kajk.-Valj. (Rad).*

1. **pozòr**, zóra, m. die Dbaht, die Acht, *Jan., Sol.*; pozor! Achtung! *nk., Jan. nk.*; tudi: pózor, zóra; — *hs.*

2. **pozòr**, zóra, m. die Nachreise, *Cig.*

pozòrek, rka, m. pozorki, spät reisendes, nachreisendes Obst, *Mik., Notr.*

1. **pozóren**, rna, *adj.* aufmerksam, *Jan., nk.*

2. **pozóren**, rna, *adj.* sonntags, = prisojen; pozórna stran hriba, *Vrsno (Tolm.) - Erj. (Torb.).*

pozoréti, ím, *vb. pf.* 1) allmählich reif werden: pozorel si kakor jaz, *Jurč.*; — 2) noch ein wenig reifen, nachreifen, *Cig.*

pozorévati, am, *vb. impf. ad* pozoreti; nachreifen, *Cig.*

pozorišče, n. der Schauplatz, *Cig. (T.)*; vojno p., der Kriegsschauplatz, *Cig. (T.)*; — *hs.*

pozorití, ím, *vb. pf.* noch ein wenig reifen lassen, *Cig.*; — p. se, noch ein wenig reifen, *Cig., M.*

pozórnost, f. die Aufmerksamkeit, *Jan., nk.*

pozoroválnica, f. das Observatorium, *Jan.*

pozorováti, újem, *vb. impf.* beobachten, betrachten, *Jan., Cig. (T.), C., nk.*; — češ.

pozòv, zóva, m. = poziv, die Aufforderung, *Cig., Jan., Levst. (Močv.), Navr. (Let.), DZ.*

pozovčín, m. = pozavčín, *C., M.*

pozòven, vna, *adj.* Aufforderungs: pozòvna tozba, eine Aufforderungsflage, *DZ.*; — Einberufungs-, *DZkr.*

pozóvič, m. der Hochzeitbitter, *Habd. - Mik., vzhŠt.*

pozovíčka, f. die Hochzeitbitterin, *Habd.-Mik.*

pozovníca, f. = pozivnica, *DZ.*; der Einberufungszettel, *Levst. (Nauk).*

pozráden, čna, *adj.* in der Luft befindlich, Luft-, *Cig., C., nk.*; pozračna ladja, das Luftschiff, *Cig.*

pozračnica, f. voda p., das Luftwasser, *Cig.*

pozračnina, f. das Meteor, *Cig. (T.), Jes.*; svetlobna p., das Lichtmeteor, *Jes.*

pozrálina, f. der Spiegelbeleg, *h. t.-Cig. (T.).*

pózre, eta, n. (zaničlj.) ein junges Mädchen (von etwa 10—12 Jahren), *C., vzhŠt., Polj.*

— prim. posre.

pozréti, zrèm, *vb. pf.* = pogledati: pozri name, *Vod. (Pes).*

pozválen, lna, *adj.* pozválna pravda, die Aufforderungsflage, *DZ.*

pozvánec, nca, m. der Einberufene, *Jan. (H.)*; — der Geladene, der Gast, *Jan.*

pozvânjati, am, *vb. impf. ad* pozvoniti; in kurzen Ablässen läuten, von Zeit zu Zeit läuten, durch Läuten Zeichen geben; med mašo pozvanja; — (hudemu vremenu) p., *jvzhŠt.*

pozvânjčkati, am, *vb. impf. dem.* pozvanjati; drozeg tudi pozvanjčka kakor slavec, *SIN.*

pozvânje, n. die Berufung, *Mur.*

pozvânka, f. die Berufene, *Jan. (H.)*; — die Geladene, *Jan. (H.).*

pozvâti, zóvem, *vb. pf.* 1) rufen, herbeirufen, *Mur., Cig., Jan.*; p. piščeta, *jvzhŠt.*; berufen, *Mur., Cig., Jan.*; od odpravil p., abberufen, *Cig.*; — laden, einladen, *Cig., Jan.*; p. na kaj, k čemu, *Cig., kajk.-Valj. (Rad).*

— vorladen, citieren, *Cig., Jan.*; pred sebe p. koga, *Jan.*; okrivljenca p. na sodbo, zatožence p. h kazenski razpravi, *Levst. (Nauk).*

— auffordern, *Cig., Jan.*; p. koga na boj, *nk.*; žandarma jih pozoveta, naj se podajo, *ogr.-Valj. (Rad).*; — 2) (po *hs.*) p. se, sich berufen, *Cig. (T.).*

pozvâvec, vca, m. der Aufforderer, (pozvalec) *Navr. (Let.).*

pozvêda, f. die Erforschung, die Erhebung, *DZ.*

pozvêdati, am, *vb. impf.* = pozvedavati, *Jan.*

pozvêdâvanje, n. die Erfundigung(en), das Nachforschen, die gepflogenen Erhebungen.

pozvêdâvati, am, *vb. impf.* = pozvedovati.

pozvêdba, f. die Erforschung, die Erhebung, *Cig., Jan., nk.*; vladne (uradne) pozvedbe, die amtlichen Erhebungen, *nk.*

pozvêden, dna, *adj.* Befund: pozvedno poročilo, *Cig.*

pozvêdêti, zvém, *vb. pf.* durch Ausforschen in Erfahrung bringen, erheben; p., po čem se vino prodaja.

pozvêdovâten, lna, *adj.* Nachforschungs-, *Jan. (H.).*

pozvêdovânje, n. das Nachfragen, die Umfrage, die Erhebung(en).

pozvêdovâti, újem, *vb. impf. ad* pozvedeti; zu erfahren suchen, Erfundigungen einziehen, Erhebungen pflegen.

pozvêdovâvec, vca, m. der Nachforscher, der Rundschafter.

pozvêdovâvka, f. die Nachforscherin, die Rundschafterin.

pozvenéti, ím, *vb. pf.* einen Klang von sich geben, *Z.*

pozvestíti se, ím se, *vb. pf.* sich befehligen, *Jarn.*

pozvončkati, ám, *vb. pf.* ein wenig klingeln, schellen, mit einem Glöckchen ein Zeichen geben, *Cig.*

pozvončljáti, ám, *vb. pf.* = pozvončkati, *Cig., Jan.*

pozvoniti, ím, *vb. pf.* ein wenig läuten, anläuten, mit der Glöde ein Zeichen geben; k maši p.; klingeln; pozvonil sem, pa nihče ni prišel odpirat.

poža, f., *C.*, pogl. puža.

1. **požagati**, am, *vb. impf.* = požigati, *Rož.-Kres.*

2. **požagati**, am, *vb. pf.* nacheinander verägen, aufägen, *Cig.*

požalba, *f.* die Bemitleidung, *C.*
požáľiti, im, *vb. pf.* bedauern, bereuen, *Mur.*;
 svoje grehe p., *ogr.-C.*
požáľenje, *n.* die Bemitleidung, *Mur.*, *kajk-Valj. (Rad)*; — die Bereuung, *Mur.*, *C.*
požáľevânje, *n.* das Bereuen: p. grehov, Reue und Leid, *ogr.-C.*
požáľeváti, ľujem, *vb. impf. ad* požáľiti, bedauern, bereuen, *Z.*
požáľovânje, *n.* das Bereuen, *ogr.-C.*, *kajk-Valj. (Rad)*.
požáľováti, ľujem, *vb. impf.* = obžáľovati, *Mur.*, *ogr.-C.*
požár, *m.* 1) der Brand, die Feuerbrunst; velik p.; gozdni p., der Waldbrand, *Cig., Jan.*; — 2) der Ort, wo Reisig u. dgl. verbrannt worden und etwas angebaut worden ist, *Z., Kor.-SIN.*
požáren, *rna, adj.* auf den Brand sich beziehend, Brand-: požarna straza, die Brandwache, *Jan.*; požarna bramba, die Feuerwehr, *nk.*
požarišče, *n.* = pogorišče, die Brandstätte, *Jan.*
požárnica, *f.* das Masttraut (sagina), *Medv. (Rok.)*.
požárnik, *m.* der Feuerlöcher, *Cig., C.*
požárnina, *f.* die den Abbrándern gegebene Aushilfe, *Cig.*
požárovec, *vca, m.* = vresje, das Heidekraut (erica vulgaris), *Štek.*
požebáti, ám, *vb. pf.* ein Gebet (z. B. nach Bettlerart) sprechen, *C., Z.*
póžeg, *žéga, m.* 1) der Ort, den man mit Feuer ausgerentet hat, *C.*; — 2) der Brand (am Korn), *C.*
požégnati, am, *vb. pf.* segnen; — pogl. blagosloviti.
požéhtanec, *nca, m.* die Laugenasche, *Cig.*
požéhtati, am, *vb. pf.* in der Lauge einweichen, einlaugen, sehteln: perilo p.
požélek, *lka, m.* die Begierde, das Begehren, *Mur., Cig.*; (požetek?)
poželénje, *n.* die (empfundene) Begierde, das Verlangen; imeti p. po kupici vina; polteno p., die sinnliche Begierde, *Cig. (T.)*; — nav. poželénje.
poželéti, im, *vb. pf.* p. česa, ein Verlangen nach etwas empfinden; pozelel je vina; pozelel je še enkrat videti očeta; — p. komu kaj, jemandem etwas anwünschen, *Cig.*
požéľeváti, am, *vb. impf. ad* pozeleti; wünschen, verlangen, begehren, *Cig. (T.)*, *Zora.*
požéľjen, *ľina, adj.* 1) = pozeljiv, *Cig.*; — 2) den Wünschen entsprechend, *Cig. (T.)*.
pozeljiv, *íva, adj.* begehrlích, lüftern; pozeljivo gledati.
pozeljivost, *f.* die Begehrlichkeit, die Lüftertheit.
pozeljnik, *m.* ein lüfterner Mann, *C.*
pozeljnost, *f.* = pozeljivost, *Cig.*
pozelováti, ľujem, *vb. impf.* = pozeľevati, *Mur.*
póžena, *f.* kozje ime, *Erj. (Torb.)*.
požéniti, zénim, *vb. pf.* (Männer) naheinander verheiraten; vse svoje sinove je poženil; — p. se, (naheinander) heiraten (von Männern); moji vrstniki so se že vsi poženili.

poženitovânje, *n.* die Nachhochzeit, *Cig.*
požénsčiti, im, *vb. pf.* verweiblichen, *Cig.*
požérati, am, *vb. impf.* = požirati, *Mur.*
požeréti, im, *vb. pf.* bitter (ranzig) schmecken, *Gor.*
požeruh, *m.* 1) der Rimmerfart, der Bielfraß; — 2) = požirak, *C.*
požeruhinja, *f.* ein gefräßiges Weib, *C.*
požerun, *m.* der Menschenhai (squalus carcharias), *Cig., Jan., Ej. (Ž.)*.
požerúsen, *šna, adj.* = požresen, *C.*
požerúski, *adj.* Bielfraß, unerläßlich.
požéti, zánjem, *vb. pf.* mit der Sichel allmählich abschneiden, abscheln, abernten; vso pšenico smo pozele.
požétnik, *m.* = pozetnjak, *Jan.*
pozetnjak, *m.* das Brot, das für das Schnitterfest gebacken wird, das Erntebrot, *Jan.*
požgánica, *f.* = prežgana juha, die Einbrennsuppe, *Jan. (H.)*.
požganina, *f.* eine durch Brand entstandene Waldböfse, *Notr.*
požgânje, *n.* die Verbrennung.
požgánka, *f.* = požganica, *Jan.*
požgár, *rja, m.* kraj, kjer se je hosta požigala: na požgarju rada ajda raste, *Gor.*
požgáti, žgem, *vb. pf.* naheinander verbrennen; posekano grmovje p.; obledo umrlih bolnikov p.; — verfeuern, verbrennen: veliko drv p.; — pokaditi, verlaufen: veliko tobaka p., *jvřhŠt.*; — niederbrennen, einäschern: mesto, vasi p.; — abfengen, verfeigen (v. Reis): ajdo je slana požgala, *Glas.*
požgeškáti, ám, *vb. pf.* = poščegetati, *Z., Dol., jvřhŠt.*
požig, *žiga, m.* die Verbrennung, die Einäschierung, *Cig., Jan.*; — = zažig, die Brandlegung, *Cig., Jan.*
požigališče, *n.* die Verbrennungsstätte, *Jan.*
požiganje, *n.* das Niederbrennen, das Sengen.
požigati, am, *vb. impf. ad* požgati; verbrennen, niederbrennen, sengen; na njivi drače, hosto požigajo, da je rodovitnejša; sovražniki požigajo po deželi.
požigávec, *vca, m.* der Mordbrenner, *Cig., Jan.*; — der Brandleger, *Cig., Jan.*
požigávka, *f.* die Mordbrennerin, *Mur.*; — die Brandlegerin, *Jan.*
požigávščina, *f.* die Brandfchzung, *Cig., Jan.*
požílka, *f.* = bazilika, das Basilientraut (ocymum basilicum), *C.*
požínjanje, *n.* das Schneiden des Getreides.
požínjati, am, *vb. impf. ad* požeti; das Getreide schneiden, *Cig.*
požínjka, *f.* das Schnittermahl nach der Getreideernte, *Cig., Gor.-Mik., C.*
požir, *m.* der Schlud, *Mur., Cig., Jan., C.*
požirák, *m.* 1) der Anfang der Speiseröhre, der Schlund, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; kost mu je v požiraku običala, *jvřhŠt.*; — 2) der Wasserchlund, *vřhŠt.*
požirâtnik, *m.* 1) die Speiseröhre, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Erj. (Som.)*; — 2) ein Ort, wo das Wasser in die Erde fließt, der Wasserchlund, *Cig., Savinska dol.*

požirātniški, *adj.* požiralniška jama, eine Schlundhöhle, *Jes.*

požirālo, *n.* die Speiseröhre, *Mur., Cig.*

požiranje, *n.* das Schlucken, das Verschlucken.

požirās, *m.* = pozeruh, *Habd.-Mik.*

požirati, *am, vb. impf. ad* požreti; schlucken, verschlucken, verschlingen; težko požiram, ker me golt boli; komarje precejate, kamelo pa požirate, *Valj.(Rad)*; oblo p., gierig fressen, *Cig.*; — jama vodo požira, *Z.*; — verzehren: ogenj požira les, *Cig.*; zidanje veliko denarjev požira, *jvžhSt.*; — einstecken: grenke molče p., bittere Worte ruhig einstecken; debele p. = einen guten Magen haben (*fig.*), *Cig.*

požirāvati, *am, vb. impf.* = požirati, *ogr.-Valj.(Rad)*.

požirāvec, *vca, m.* = pozeruh: človek p. in vinopivec, *ogr.-Valj.(Rad)*.

požirāvka, *f.* 1) die Verschlingerin: prevzetnost, požirāvka vseh čednosti, *Cv.*; — 2) die Gassenrinne, *Cig.*; — der Wasserchlund, *Jan.*

požirček, *čka, m. dem.* požirek; das Schlucken.

požirek, *rka, m.* der Schluck; en p. vode.

požirkovāti, *ujem, vb. impf.* schluckweise trinken, *C.*

požitek, *tka, m.* = užitek, der Genuß, *C.*

požiti, *žjem, vb. pf.* = použiti, aufzehren, *Mur.*

poživāniti, *nim, vb. pf.* lebhaft machen: barva se poživāni, das Colorit wird gehoben, *Sol.*

poživek, *vka, m.* das Labfal, die Erquidung, *Cig., Jan., C.*; najslajši p., *Glas.*

poživiti, *ina, adj.* erquidend, *Jan.(H.)*.

poživilo, *n.* das Labfal, *Cig.*

poživinčiti, *inčim, vb. pf.* = poživiniti, *Mur.*

poživiniti, *inim, vb. pf.* zum Vieh machen, entmenschen; — p. se, zum Vieh werden, verthieren, verwildern; poživinjen, verthiert.

poživinjenje, *n.* die Verthierung, die Verwilderung, *Cig.*

poživinjenost, *f.* der Zustand der Verthierung, moralische Verfunkenheit, *Cig., Nov., SLN.*

poživiti, *vim, vb. pf.* beleben, erquiden, laben; p. koga z jedjo, *Cig.*; ta kapljica poživila človeka! *jvžhSt.*; dež poživila suho prst, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — p. se s čim, sich mit einer Sache erquiden; p. se s sadjem, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — p. se, frisch werden, *Cig.*

poživitva, *f.* die Belebung, *C.*

poživljati, *ina, adj.* erquidend, *Jan.*

poživljanje, *n.* das Beleben, das Erquiden.

poživljati, *am, vb. impf. ad* poživiti; beleben, erquiden, *Cig., Jan., nk.*

poživljāva, *f.* die Belebung, die Labung, *Jan.*

poživljāvec, *vca, m.* der Erquider, *Cig.*

poživljiv, *iva, adj.* belebend, erquidend, *Mur., C., M.*

poživōten, *tna, adj.* was am Körper ist, *Mur.*; poživōtni ocut (*phil.*), die Körperempfindung, *Cig.(T.)*.

poživotiti se, *im se, vb. pf.* gut bei Leibe werden, *Cig.*

požlabudráti, *ām, vb. pf.* 1) nacheinander ablernen: svoje coprniške litanije p., *Bes.*; —

2) ein wenig plauschen oder schwatzen, *Z., C.*

požlahitati se, *am se, vb. pf.* = požlahiti se, *Cig.*

požlahitati se, *im se, vb. pf.* in Verwandtschaft treten, *Cig.*

požlahtniti, *im, vb. pf.* verebeln; požlahtnjeno sadje; — abeln, *Jan.*

požlahtnjevatī, *ujem, vb. impf. ad* požlahtniti; verebeln.

požlahtnjevāvec, *vca, m.* der Verebeler, *Cig.*

požlapotāti, *otām, gčem, vb. pf.* = žlapotaje pojesti, požeľpati, *C.*

požlēdica, *f.* das Blatteis, *Levst.(Nauk)*.

požlediti se, *im se, vb. pf.* sich mit Eis überziehen, *Z.*; požeľjena pot, *Z.*; drevje se je požeľdilo, *Rež.-C.*

požeľempāti, *ām, vb. pf.* 1) schlampend aufessen, auffressen, auffaufen, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) ein wenig schlampend fressen oder faulen, *Gor.*

požlēpica, *f.* 1) Wasser mit Roth und Schnee vermischt, die Patsche, *Cig., Jan., C.*; danes je grda p., *Dol.*; — 2) = požeľedica, poeľdica, das Blatteis, *Cig., C., Kras, Lašče-Erj.(Torb.), jvžhSt.*

požmāgniti, *nem, vb. pf.* = pomežkniti, *Levst.(Rok.)*.

požmāti, *zmīm, vb. pf.* nam. pomežati, *Dict.-Mik., jvžhSt.*; pozmāno gledati, mit halbgeöffneten Augen schauen, *Z.*

požmēčati, *am, vb. impf. ad* pozmētiti, *C.*

požmečāvatī, *am, vb. impf.* = požeľmečati, schwer machen, erschweren, *C.*; — beschweren, *C.*

pōžmek, *meka, m.* die Jaunklie (antherium liliago), *Polžane v Istri-Erj.(Torb.)*.

požmētiti, *im, vb. pf.* erschweren, *C.*; — pozmēti se mi kaj, es fällt mir etwas beschwerlich, *ogr.-C.*; — beschweren: požeľmečena duša, *ogr.-Let.*

požnji, *adj.* = poznejši, *Jarn.(Sadj.)*.

poždk, *žōka, m.* der Schupf, *Cig.*

požōkatī, *žōkam, vb. pf.* ein wenig stupfen, *Z.*; mit einem spitzen Ding ein wenig wühlen, purren, *Cig.*

požoltēti, *im, vb. pf.* allmählich gelb werden, *Jan., jvžhSt.*

požoltēvatī, *am, vb. impf.* allmählich sich gelb färben, *Jan.*

požottiti, *im, vb. pf.* gelb machen, gelb färben, *Cig.*

požrdāti, *im, vb. pf.* mit dem Wiesbaum befestigen, *Cig.*; p. voz, *C.*

požrēh, *m.* der Greiser, der Schlemmer, *Dict., Valj.(Rad)*; p. in pijanec, *Trub.*; tudi: požrēh, žrēha, („požrih“ *Meg., Dalm.*)

požrēkniti, *žrēknem, vb. pf.* = požreti, *Ščav.-C., Mursko polje-Vest.*

požrēšba, *f.* der Fraß an Gewächsen, z. B. am Hopfen, *C.*

požrēščina, *f.* der Fraß, *C.*

požrēšen, *šna, adj.* eßgierig, gefräßig; p. kakor volk, *Z.*; — schlemmerisch, schwelgerisch, *Mur., Cig., Jan.*; — habgierig.

požreševanje, *n.* die Freßerei, das Schlemmen, *Cig.*

požreševati, *ujem, vb. impf.* schlemmen, in Fraß und Böllerei leben, *schwelgen, Mur., Cig., Jan.*

požrešnež, *m.* = požrešnik.

požrešnica, *f.* ein verfreßenes Weib, die Schlemmerin.

požrešnik, *m.* ein gefräßiger Mensch, der Biefstraß; der Schlemmer.

požrešnost, *f.* die Esßgier, die Gefräßigkeit; die Schlemmerei, Fraß und Böllerei; — die Habgier.

požreti, *žrem, vb. pf.* durch die Rehe in den Wagen bringen, verschlucken; *koščico, iglo p.*; *kar je ozinil, ni mogel p.* = er vermochte nicht das Unternommene auszuführen, *Mur.*; — aufressen: *vse p.*, da nič ne ostane; — verschwelgen, verpraßen, *Cig.*; — verschlingen (*fig.*): *vojska je mnogo ljudi požrla*; *pravde so mu ves denar požrle*; — verbeißen: *jezo p., Cig.*; *verschmerzen, vertwinden*; *tega ne morem p., Cig.*; *marsikatero grenko sem moral požreti*, *manč biteres Wort mußte ich einstecken*; *vse krivice p., Jap.(Prid.)*; — *besedo p.* = *prelomiti*; *še nikdar ni dane besede požrl, DSV.*

požtkniti, *žfknem, vb. pf.* = *požreti, ogr.-C.*

požrljiv, *ljiva, adj.* = *požrešen, Cig.*

požrt, *adj.* gefräßig: *požrt volk, Gor.*

požrtén, *tna, adj.* = *požrešen, Mur.-Cig., Jan., Glas.*

požrtnež, *m.* = *požeruh 1), Svet.(Rok.).*

požrtnik, *m.* 1) = *požeruh 1), Mur., Cig.*; —

2) der Schwelger, *Dalm.*

požrtnják, *m.* = *požeruh 1), Cig., C.*

požrtnost, *f.* = *požrešnost*: *svete dni pokore s požrtnostjo onečaščevasi, Cv.*

požrtovávati, *ujem, vb. pf.* opfern, *Cig.(T.).*

požrtvovávén, *vna, adj.* opferwillig, *nk.*; (*nav. -alen*).

požrtvovávnost, *f.* die Opferwilligkeit, *Cig.(T.), nk.*

požugati, *žugam, vb. pf.* 1) drohen, *Cig.*; *p. komu*, einen bedrohen, *Cig.*; — 2) = *užugati*, bezwingen, überwinden, *Cig., M.*; *übermannen, überwältigen*: *spanje ga je požugalo, Gor.*; *smeh ga je požugal, er mußte lachen, Glas.*

požúlti, *im, vb. pf.* abreiben: *polomiti in p. pod, LjZv.*

požunec, *nca, m.* eine Art Trinkgeschirr (tudi: *požonec*), *C.*

požúrti se, *im se, vb. pf.* sich beeilen, *Jan., nk.*; — *ha.*

požúznjati, *ám, vb. pf.* einige undeutliche Worte sprechen.

požvéčiti, *im, vb. pf.* 1) auffauen, verkaufen; *prežvekal je, pa ni mogel požvéčiti, Jurč.*; — 2) ein wenig fauen.

požvékati, *am, vb. pf.* = *požvéčiti, Jan., M.*

požvekovávati, *ujem, vb. impf.* (wiederholt) fauen, *M.*

požvenkljati, *ám, vb. pf.* ein wenig klingeln, *schellen, Cig., Jan.*

požveplati, *ám, vb. pf.* mit Schwefel bestreuen, *schwefeln, Cig.*; *trte p., Dol., Notr.*

požvepliti, *im, vb. pf.* = *požveplati, Cig.*

požvižgati, *am, vb. pf.* 1) ein wenig pfeifen, *Mur., Cig.*; *župfeifen, Cig.*; *požvižgaj mu*,

gib ihm durch Pfeifen ein Zeichen, BIKr.-M.; — 2) *p. kaj*, etwas wegschmuggeln, *Zv.*

požvižgávati, *am, vb. impf.* in Abjāßen pfeifen: *kos požvižgava v dolino, Zora*; *veter požvižgava memo ušes, Vrt.*

požvižgovávati, *ujem, vb. impf.* = *požvižgavati, Z.*

požvrgolétí, *im, vb. pf.* einige Zwitscherlaute hören lassen.

pra-, *praef. (adv.)* *Ur-, ur-, Jan., nk.*; *po drugih slov. jeziki*; (*v starejših knjigah nav. pre-*); *naglašajo se te sestave nav. z dvojnim akcentom, ker ima „pra-“ svoj poudarek.*

prábába, *f.* die Urgrößmutter, *Z.*; (*prebaba, Meg., Mur., Cig.*).

prábábica, *f.* = *prababa, nk.*; (*pre-, Dict., Mur., Cig., Jan., C.*).

prábik, *bíka, m.* der Urstier (*bos urus*), *Erj.(Z.).*

prábítje, *n.* das Urwesen: *prabitja, die Protisten, Erj.(Som.).*

prábivátelj, *m.* der Ureinwohner, *Bes.*

prábivávéc, *vca, m.* = *prabivatelj, Trst.(Let.), Bes.*

prábratič, *íča, m.* der Großneste, (*pre-*) *Cig.*

prábratična, *f.* die Großnichte, (*pre-*) *Cig., Jan.*

prábratǒvlja, *f.* die Großnichte, (*pre-*) *Cig.*

prábrátrnec, *nca, m.* der Großneste; (*pre-*) *Jan.*

prábrǒj, *brǒja, m.* die Brimzahl, *C.*

práč, *m.* = 2. bráč, die Elle, *Zora, jvzhŠt.*

práča, *f.* die Schleuder, *Mur., Cig., Jan., Mik., nk.*; — *prim. preča, frača.*

práčar, *rja, m.* der Schleuderer, *Cig., Jan., nk.*

práčlǒvček, *éka, m.* der Urmenich, *Cig.(T.), nk.*

práčnik, *m.* der Wurfftein, der mit der Schleuder geworfen wird, *Cig.*

prádéd, *déda, m.* der Urgroßvater, *nk.*; (*„predid“, Meg., Dalm.*; *„predet“, Alas; preded, Habd., Mur., Cig., Jan., Jsvkr., BIKr.*); *prádéd, Cv.*

prádédéc, *dca, m.* = *praded, (prededec) Trub., Jsvkr.*

prádédski, *adj.* urähnlich, (*pred-*) *Cig.*

prádóba, *f.* die Urzeit, *Cig.(T.), nk.*

prádóben, *bna, adj.* die Urzeit betreffend, *nk.*; *pradobna zgodovina, die Urgeschichte, Cig.(T.).*

prádǒm, *m.* der Urst, *Cig.(T.).*

prádomóvina, *f.* die Urheimat, *Cig.(T.), nk.*

práfáktor, *rja, m.* der Brimfactor, *Cel.(Ar.).*

præg, *prága, m.* 1) die Schwelle: die untere Thür- oder Thorchwelle; *hišni p.*; *črez prag stopiti*; *pred svojim pragom pometati*, vor seiner Thür kehren; — *zgornji p.*, die Oberthürschwelle, *C.*; — das Sohlband, die Sohlband (arch.), *Cig.(T.)*; — die Straßenschwelle, *C., Levst.(Cest.)*; die Eisenbahnschwelle, *C.*; — *po dnu struge položiti prage* (Grundschwelle einziehen), *Levst.(Močv.)*; — der

ſach- oder Wehrbaum bei Wassermühlen, *Cig.*; der Querbamm bei Wasserleitungen, *V.-Cig.*; — 2) das Riff, *V.-Cig.*; der Katarakt, *Cig. (T.)*, *DZ.*; Dneprski pragi, *Vrt.*; — 3) der Abſatz des Berges, die Terraffe, *Cig.*; die Stufe (geogr.), *Cig. (T.)*; — 4) der Streifen bei ſchlechtem Haarschnitt, die Stufe, *C.*

pragmātičen, čna, *adj.* opravljen, pragmatič, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; pragmatična sankcija, die pragmatische Sanction, *Cig. (T.)*.

pragmātika, *f.* opravilnik, die Pragmatik, *Cig., Jan.*

prágôrje, *n.* das Urgebirge, *Cig. (T.)*, *C.*

prágorôvje, *n.* = prgorje, *Jan. (H.)*.

prágôzd, gôzda, *m.* der Urwald, *Cig. (T.)*, *C., nk.*

práh, práha, prahú, *m.* der Staub; *p.* ometati po sobi; prah je po cestah; na kolenih prah pometati pred kom, vor jemandem im Staube knien, *ZgD.*; cvetni *p.*, der Blütenstaub; zlati *p.*, der Goldstaub; solčni *p.*, der Sonnenstaub: zdrobil te bom kakor solčni prah; zivi *p.*, der Käsemilbenstaub, *Cig., Z.*; — das Pulver; *p.* za kaſelj; zobni *p.*, das Zahnpulver, *Jan.*; peneci *p.*, das Brausepulver, *Cig.*; — das Schießpulver; = strelni *p.*; podkopni *p.*, das Sprengpulver, *DZ.*

1. **práha**, *f.* der Ausflug (der Bienen), um ſich zu ſonnen, beſ. der Hochzeitsflug der Bienenſtimmgin: matica ſe nima prahe (ſe ni oplenjena), matica gre na praho, *Lest. (Beč.)*.

2. **práha**, *f.* die Brache; *v* praho puſcati, brach liegen laſſen, *Tuſ. (B.)*; praho delati, napravljati, *za (v)* praho orati = praſiti, einen Acker pflügen, um ihn dann einige Zeit brach liegen zu laſſen; — *iz nem.*

práhast, *adj.* ſtaub- oder pulverartig.

práhnica, *f.* der Bovist (lycoperdon bovista), *Mahinje-Erj. (Torb.)*.

praholik, lika, *m.* die Staubiſigur, *h. t.-Cig. (T.)*.

prahóvnica, *f.* = 1. praſnik 2), das Pulverhorn, der Pulverbeutel, *Jan. (H.)*.

prahúta, *f.* die Bitterflechte, *Mik.*

práistina, *f.* die Urmahrheit, das Axiom, *h. t.-Cig. (T.)*.

praj, *adv.* = pre (= pravijo): on je praj bolan, er ſoll krank ſein, *ogr.-C.*

prájézik, íka, *m.* die Urſprache, *Cig. (T.)*, *nk.*

prájatelj, tlja, *m.* der Palmbuſch, *Guts., Jan., Kor.-M.*; — prim. it. fardello, ſwab. fardel, avſtr.-nem. fartel, *C.*

práka, *f.* = perača, der Waſchbleuel, *C.*

prákantôn, *m.* der Urſanton, *Cig. (T.)*.

prákoš, *m.* ein abgenüßter Stod ober Steden, der Prügel, *Cig., Mik., Caſt. (Vest.)*, *vzhSt.*

prákolje, *n. coll.* abgenüßte Stöde (ſ. B. Weingartenſteden): *p.* pobirati po vinogradu, *vzhSt.*

prákſa, *f.* izvrſevanje ſvojega poklica, izurjenost *v* tem, die Praxis, *nk.*

práktičen, čna, *adj.* izkuſen, porabljev, deſanſki, praktiſch, *nk.*

práktičnost, *f.* praktiſcher Sinn, *nk.*

práktik, *m.* *v* kaki reči izkuſen človek, der Praktiker, *nk.*

práktika, *f.* dejansko izvrſevanje, die Praktik, die Praxis, *Cig., Jan.*; službena *p.*, die Dienſtſpraxis, *DZ.*; zdravniſka *p.*, die ärztliche Praxis, *DZ.*

práktikánt, *m.* vajenec, der Praktikant.

prátec, lca, *m.* ein hölzerner Stößel o. Schlägel (ſ. B. zum Zerſtamphen des Schweinefutters), *C., Dol.*; — der Waſchbleuel, *Z., Strek. (LjZv.)*; *s* pralcem tolčejo in perejo posebno platno in ſtrene, *Dol.*

prálês, *m.* = pragozd, der Urwald, *Sol., Let.-C.*

prálica, *f.* 1) das Jäteiſen, die Jätſade, *Mur., Cig., Jan., Dol., Gor., St.*; — 2) in der Sägemühle der Haſen, welcher das Steigrad fortſchiebt, der Schieber, *V.-Cig., zapSt.*; velika in mala *p.* ſegata ſtehnem kolesu *v* zobe, *Notr.*

prálik, *m.* das Urbiſd, *h. t.-Cig.*

prálika, *f.* *Cig., Jan.*, pogl. pralika.

praliſka, *f.* die Riſe, der Spalt, *Meg.*; der Feſenſpalt, *Dalm.*

praliſče, *n.* der Waſchplatz, *Cig., Jan.*

prálja, *f.* = perica, *Habd.-Mik., Cig., Jan., C., St.-M.*; povodnji moſ mlade ribe pa mlade pralje lovi, *vzhSt.-Pjk. (Črt.)*.

prálijka, *f.* = pralica 2), der Hebel in Mühlen, *Jan. (H.)*, (pralika) *Cig., Jan.*

prálka, *f.* = pralec, der Waſchbleuel, *Valj. (Rad.)*.

prátnica, *f.* 1) das Waſchhaus, *Kol.*; — 2) = pralec, der Waſchbleuel, *Strek., BiKr.*

1. **prám**, *m.* 1) die Verbrämung, die Treſſe, *Meg.-Mik., Jan., C., Trub., Dalm.*; — der Streifen: ognjen pram na nebu, *Bes.*; — 2) mehurci *v* uſtíh, der Weſthund (eine Kinderkrankheit), *V.-Cig.*; — prim. nem. Brame = Rand.

2. **prám**, *m.* ein braunes Pferd, der Braune; — *iz nem.*

prámati, *am, vb. impf.* verbrämen, auſtaffieren, *Cig.*; praman, verbrämt, *C.*; — prim. 1. pram. 1).

prámáti, tere, *f.* die Urmutter, *Z.*

prámče, eta, *n. dem.* 2. pram.

prámček, čka, *m.* = pramče.

prámec, mca, *m. dem.* 2. pram.

prámelj, mlja (meljna), *m.* = 2. pram, *Valj. (Rad.)*.

prámen, *m.* der einzelne Beſtandtheil eines geſlochtenen oder gedrehten langen Gegenſtandes: der Faden eines Strides, *Cig., Jan., C.*; *vrv* *v* tri pramene, *Svet. (Rok.)*; das Flechtreiſ: ſiba na tri pramene, *C.*; der Joſttheil: kita na tri pramene, *Z., pri Celju.-Mik.*; *v* tri pramene ima kite spletene, *Kras.*; — tkalſki prameni, die Weberliſen, *DZ.*; — *p.* ſvetlobe, ki pada na kaj, das Streiſlicht, *Cig. (T.)*.

prámenič, *m. dem.* pramen, *Jan. (H.)*; (pramič, *SlGradec.-C.*).

pramenolàs, lása, *adj.* ſtraſſhaarig, *Erj. (Som.)*.

práméra, *f.* das Urmaß, *DZ.*

prámez, *m.* das Gebräme, *Mur., Mik.*; — prim. 1. pram.

prámič, *m. dem.* 2. pram, *Npes.-M.*

pránica, *f.* die Menſtruation, *Cig.*

pranik, *m.* die Bottaſche, *C.*
pranje, *n.* 1) das Waſchen, die Waſche; *p.* zlata, die Goldwaſche, *Cig.*; — 2) die Menſtruation, *Cig.*; — pranje, *ogr.-Valj.(Rad).*
pranka, *f.* klar gepochtes, gewaſchenes Erz, der Schlich (im Hüttenbaue), *Cig.(T.).*
práoblika, *f.* die Urform, *nk.*
práobraz, ráza, *m.* das Urbild, *Cig.(T.).*
práóča, *m.* der Urwater, *C.*
práplódba, *f.* die Urzeugung (generatio acqui-voca), *Cig.(T.).*
prápor, *m.* die Fahne, *Jan., nk.*; — iz drugih slov. jezikov.
práporec, *rca, m. dem.* prapor; das Fähnlein, *Jan.*; ročni p., die Handſignalfahne (z. B. der Bahnwächter), *DZ.*
práporen, *rna, adj.* Fahren-, Flaggen-, *nk.*
práporišče, *n.* die Fahrenſtange, *Jan., C.*
práporščak, *m.* der Fahrenträger, *nk.*; — der Fährniſch, *DZ., nk.*
práporčest, *f.* die Urgeſchichte, *Cig.(T.).*
práprabábica, *f.* die Ururgroßmutter, (prepre-) *Cig., M.*
prápradéd, déda, *m.* der Ururgroßvater, (prepre-) *Cig., M.*
práprat, *f.* = praprot, *Jan., Mik.*
prápravník, *m.* der Urrenten-, (prepre-) *Cig.*
prápravník, *f.* die Urrentelin, (prepre-) *Cig.*
práprot, *f.* das Farnkraut; *p.* črnica, ſchwärzlicher Streifenfarn, das Frauenhaar (asplenium trichomanes), *Tuſ.(R.);* = medična *p., Cig.*; orlova *p.,* der Adler-Saumsfarn (pteris aquilina), *Tuſ.(R.);* = velika *p., Cig.*; sladka *p.,* die Süßholbe (myrrhis odorata), *Joſch.*
práproten, *tna, adj.* Farnkraut: praprotno seme.
práprotica, *f.* das Frauenhaar (asplenium trichomanes), *Rihenberk-Erj.(Torb.);* — navadna *p.,* das Haarbüſenmoos (polytrichum commune), *Tuſ.(R.).*
práprotina, *f. coll.* Farnkraut, *Jan.*
práprotišče, *n.* der Farnboden, *Cig.*
práprotje, *n. coll.* Farnkraut.
práprotnica, *f. 1)* der Farnboden, *Cig.*; — 2) = cibora, *C.*
práprotov, *adj.* Farnkraut: praprotovo seme.
prároditelji, *m. pl.* die Ureltern, *SIN.*
prasád, *f. coll.* Schweine, Ferkel, *Jan.(H.).*
prásček, čka, *m. dem.* prasec.
prasčevina, *f.* das Schweineſleiſch, *Jan.(H.).*
prásič, *m. dem.* prasec; das Schweinchen, *Mik.*; divji *p., Dict.*; — die Affel, *Rež.-C.*
prasčina, *f.* kadar koljejo, je zvečer pojedina, ki ji pravijo prasčina (prasčina), *BlKr.*
prase, éta, *n.* ein junges Schwein, das Ferkel; — übht. das Schwein: krdelo praset, *Jurč.*; — kot psovka: ti prase, til — sesno *p.,* das Spanferkel, *Cig., Jan.*; — morsko *p.,* der Lapir, *Jan.*
prasec, sca, *m.* das männliche Schwein; — tudi kot psovka: das Schwein; — prasci, junge Schweine (*sing.* prase); — divji *p.,* das männl. Wildſchwein, *Cig.*
prasečják, *m.* die Gebärmutter der Sau, *C.*

prásědež, *m.* der Urſiß, *Jan.(H.).*
prasek, ska, *m.* = prasec: praska smoditi, *Levst.(Zb. sp.).*
prasčtce, *n.* das Schweinchen, das Ferkel, *Mur., Danj.-Mik.*
prasčtina, *f.* das Ferkelfleiſch, *Cig., Jan., Valj.(Rad).*
prasica, *f.* die Sau; divja *p.,* die Wildſau; — tudi psovka: ti prasica!
prásič, *m.* ein männliches Schwein.
prásičati, *am, vb. impf.* neka otročja igra, *BlKr.-DSv.*; — prim. prásičati se.
prásiček, čka, *m.* 1) ein männliches Ferkel; oddojni *p.,* das Spanferkel, *DZ.*; — 2) zamorski *p.,* das Meerſchweinchen (cavia cobaya), *Erj.(Z.);* — navadni *p.,* die gemeine Raueraffel (oniscus murarius), *Erj.(Z.).*
prásičevina, *f.* = svinjina, *Cig., Jan.*
prásičica, *f. dem.* prasica; 1) eine kleine Sau; — 2) die Affel, *Cig.*
prásičji, *adj.* Sau-, Schweine-; — ſchweinisch, *Mur.*
prásičkati se, *am se, vb. impf.* = svinjkati se, svinjiko biti, *vzh.St.*; (prim. *Vest. I. 125.*)
prásiča, *f.* die Urkraft, *Cig.(T.).*
prásiiti se, *im se, vb. impf.* gebären (von der Sau), ferkeln, *Cig., Jan.*
prásiji, *adj.* Schweine-, Strek.; prasje meso, *Z.*
1. prask, *m.* der Riß, die Scharte, *Cig., Jan.*
2. prask, *m.* der Krach, *Cig., Jan.*; das Gefrache: prask in tresk, *Vrt.*
1. praska, *f.* der Krall, der Riß, die Schramme.
2. praska, *f.* das Geißel, *kajk.-Valj.(Rad);* *p. roža, ogr.-Valj.(Rad);* der Tumult (mit thätlichen Angriffen verbunden), *M.*; der Hummel, der Lärm, *Cig., vzh.St.*; — das Schärmügel, *Jan., nk.*
3. praska, *f.* = drevesna veja, *Hrušica(Ist.)-Erj.(Torb.);* praske, Reiſer, *Z.*; — prim. it. frasca, belaubter Aſt, *Mik.*
praskáč, *m.* der Kräßer (vino, katero po grlu praska), *Str.*
1. praskanje, *n.* das Krachen, das Krallen.
2. praskanje, *n.* das Geräusch, beſ. das Gefraſſel, das Gefniſter, *C.*
praskantěti, *im, vb. impf.* = prasketati: ogenj v brinju, plamen v slami praskanti, *Dalm.*
1. praskati, *am, vb. impf.* 1) fragen; kokoši praskajo po zemlji; pes praska po vratih; *p. se za ušesi;* za ušesi se boš praskal = du wirſt es bereuen; — 2) = korakati: srčno dalje praska, *Jurč.*; = *p. jo, Glas.*
2. praskati, *am, vb. impf.* ein Geräusch verursachen, *Mik.*; praſſeln: ogenj praska, *Zora.*
1. praskav, *adj.* rauh, *Cig.*
2. praskav, *adj.* knallig, *Jan.*; *p. plin, Knallgaß, Cig.(T.).*
praskavec, *vca, m.* 1) einer, der kracht, der Kräßer, *Cig.*; — 2) ſaurer Wein (Kräßer), *Cig., C.*; — 3) das Reibzündholzchen, *M.*; praskavci, fulminate (chem.), *h. t.-Cig.(T.).*
praskavost, *f.* die Rauhigkeit, *Cig.*
praskět, kěta, *m.* das Gefraſſel, *Jan., C.*

prasketanje, *n.* das Prasseln, das Knistern; norčav smeh je kakor prasketanje trnja pod lonci, *Dalm.*

prasketati, *etām, ēcem, vb. impf.* prasseln, knistern, knachen; ogenj je veselo prasketal v pečici, *Zv.*; puške prasketajo, *nk.*

prasklja, *f.* das Kratzseifen, *V.-Cig.*; — *prim.* praskulja.

1. **praskljāti**, *ām, vb. impf.* frauen: volno p., *Cig.*

2. **praskljāti**, *ām, vb. impf.* knistern, *Cig., Jan.*

praskljaven, *vna, adj.* knisterig, *Cig.*

praskniti, *prasknem, vb. pf.* = prasniti, *Cig.*

praskòt, *kóta, m.* = prasket, *Cig., Jan.*

praskúlja, *f.* die Kratzbürste, *V.-Cig.*

práslaj, *m.* = 1. praska, *Jan.*

práslúz, *i, f.* der Urflüßleim, *Cig.(T.).*

prásniti, *prásnem, vb. pf.* 1) reißen, frallen, knagen; — p. se, sich reißen (z. B. an einem Nagel); — 2) stürzen: prasne črez mejo in plot, *Jurč.*; p. na koga, auf jemanden losstürzen, *Z.*; — p. jo = zbežati: zdaj-le jo pa prasni in beži na vse moči! *Jurč.*

prásoqden, *dna, adj.* urverwandt, *Trst.(Let.).*

prástár, *stára, adj.* uralt, *Z., nk.*; prastari sovražnik, der Erbfeind, *SN.*

prástríc, *m.* der Uronkel, *Levst.(Zb. sp.).*

prásvêt, *svêtá, m.* die Urwelt, *Cig.(T.).*

prásvêten, *tna, adj.* urweltlich, *Jan.(H.).*

prašáj, *m.* pogl. vprašaj.

prášati, *am, vb. pf. (impf.)* fragen; (nam. vprašati, *Mik. V. IV. 307.*)

práščati, *im, vb. impf.* prasseln, knistern, knachen, *Mur.*; grom, drevje prašči, (praši) *Danj. (Posv. p.)*; stol prašči, der Stuhl knacht, *Mur.*; kosti nam prašče, *kajk.-Valj.(Rad)*; — otrok prašči = otrok se dere, kričt, *Vas Krn-Erj. (Torb.).*

práščič, *m.* pogl. prascič.

práščika, *f.* spißblättriger Spargel (*asparagus acutifolius*), *Kras-Erj. (Torb.).*

práščiti, *práščim, vb. pf.* = prasniti, stürzen: konj prašči v tek, *Vrt.*; kakor strela prašči vanj, *Str.*

práščeje, *n. coll.* odsekane veje, *Notr. (Nov.)-C.*; das Falschinentwert, *Jan.*; Reifig, *Hrušica (Ist.)-Erj. (Torb.);* — *prim.* 3. praska.

prášec, *šca, m. dem.* prah; das Stäubchen.

prášek, *ška, m. dem.* prah; 1) das Stäubchen; — 2) das Pulver, *Cig., Jan.*; p. za zobe, das Zahnpulver, *Cig.*

1. **prášen**, *šna, adj.* 1) Staub-: prašni plaz, die Staublavine, *Cig.(T.)*; prašni cveti, Staubblüten, *Cig.(T.), nk.*; — 2) mit Staub bedekt, staubig; ves sem p.; tudi: prašan.

2. **prášen**, *šna, adj.* Brauch-: prašna njiva, *Cig., Jan.*

1. **prašenje**, *n.* das Stauben, das Gestiehe.

2. **prašenje**, *n.* das Brahen.

prašič, *m.* das Schwein; (tudi: préšic); — menda nam. prascič, praščič.

prašina, *f.* die Staubmasse, das Gestübe, *Jan., Trst.(Let.);* die Staubwolke, *Vrt.*

1. **prašiti**, *im, vb. impf.* 1) Staub erregen, stäuben; kaj tako prašiš? — sneg je prašil, *Jurč.*; — = p. se, sich wittern (o čebelah): s fa-

šjami bodo tako naglo prašile, da jih bodeš komaj videl, *Gol.*; — 2) bestäuben, *Cig.*; lase p., die Haare pudern, *Cig.*; — p. se, sich bestäuben: im Staube baden, kokoši se prašijo, *C.*; — p. se, ausfliegen, sich wittern, sich sonnen (o čebelah), *Cig.*; ves dan se prašijo mladice, *Levst.(Beč.);* — 3) p. se, stauben, sich als Staub erheben; praši se po sobi, po cesti; vino se praši, der Wein perlt, *BlKr., JvžhSt.*; (= vino praši, *V.-Cig.*)

2. **prašiti**, *im, vb. impf.* 1) brachen; — 2) = drugi pot kopati vinograd, *BlKr.*; — *prim.* 2. praha.

praška, *f.* der Kohlenstaub bei den Kohlenbrennern, die Böfche, *Cig.*; praško ogrebat, die Böfche abfechten, *Cig.*; — *prim.* bracka, braska, iz it. bracia, glühende Kohlen.

prašnat, *adj.* staubig; prašnate glive, Staubpilze, *Cig.(T.).*

1. **prašnica**, *f.* 1) der Staubbeutel der Blüten (anthera), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(R.);* — 2) die Zündpfanne am einseitigen Schießgewehr oder am Pöller; na prašnici je pogorelo = es ist nichts daraus geworden, *Levst.(Rok.);* — 3) die Hemme in den Mühlen, um damit das Verstauben des Mehles zu verhüten, *V.-Cig.*

2. **prašnica**, *f.* 1) die Bracke, *C.*; — der Brachader, *Z.*; — 2) das Brachhorn, *Cig.*

prašničen, *šna, adj.* Staubgefäß-: prašnična nit, der Staubfaden (filamentum), *Cig.(T.);* prašnična metlica, *Zv.*

1. **prašnik**, *m.* 1) das Staubgefäß (stamen), *Cig.(T.), Tuš.(R.);* — 2) das Pulverhorn, die Pulverbüchse, *Cig., Jan.*

2. **prašnik**, *m.* der Brachmonat (Juni), *Guts., Mur.*

práštevílo, *n.* die Primzahl, *Cig.(T.), Cel.(Ar.);* medsebojna práštevíla, relative Primzahlen, *Cel.(Ar.).*

prátež, *f. coll.* Kleider, *Habd.-Mik., BlKr.-Mik.*; pos. bela obleka: izgovorjeno imam kot in hrano in prátež, *BlKr.*; (prátež), *kajk.-Valj.(Rad)*; — das Gepäd, *Cig., nk.*

prátež, *m.* das Reisegepäd, *BlKr.-DSv., nk.*; tudi: prátež, *éza, DZ.*

prátežarina, *f.* die Gepädtsfrachtgebühr, *DZ.*

prátežen, *žna, adj.* Gepädts-: prátežni voz, *Cig.*; prátežno odpravnistvo, die Gepädts-expedition, *DZ.*

prátežnica, *f.* der Gepädtschein, *DZ.*

prāti, *pérem, vb. impf.* 1) schlagen, *Mik.*; zacheli so prati po njem, *Dol.*; prügeln: p. koga, *Mur.*; — 2) (die Wäsche) waschen; p. obleko, platno, prejo; kdo ti pere? wer ist deine Wäscherin? — schlämmen (min.), *Cig.(T.);* rudo p., *Cig.(T.);* — negen: lica s solzami p., *Kast.-Valj.(Rad)*; — bespülen: reka bregove pere, *Cig.*; — 3) die monatliche Reinigung haben, menstruieren, *Cig.*

práti, *pórjem (pórjem), vb. impf.* 1) (die Nacht) trennen, *Jan., Gorš.*; obleko porjem, *Ig (Dol.)*; p. se, aufgehen (von der Nacht), sich auftrennen, *Gorš.*; 2) p. se, heftig weinen, (tako jokati se, da bi se lahko razpral): kaj se porješ? *pod Čavnom, Lašče-Erj. (Torb.).*

prátika, *f.* der Bauernkalender; v pratiko pogledati.

prátikar, *rja, m.* der Kalendermacher.

prátikarstvo, *n.* die Kalendermacherei.

prátiti, *im, vb. impf. 1)* = spremljati, begleiten, *Cig., Mik.*; — 2) schaffen: strani p. kaj, *BIKr.*; — p. se, sich auf den Weg machen: kam se pratiš? *BIKr.*

prátvâr, *i, f.* der Urstoff, *Cig.(T.), C.*

prátvôrba, *f.* die Urbildung, *Cig.(T.).*

prâújec, *jca, m.* der Uroheim, *Jan.(H.).*

prâutêž, *f.* das Urgewicht, *DZ.*

prâv, *adv.* recht; p. si storil; p. je tako; p. mu je, es geschieht ihm recht; p. izračunati; prav, le idi! gut, geh nur! p. imaš, du hast recht; = genehm: če ti je prav; — p. biti, passen: suknja mi ni p.; — gehörig, tüchtig; p. natepsti koga; ali ste zopet p. razsajali? — so recht, ganz; p. pod nos pomoliti kaj; p. takšen je kakor brat njegov; p. zares, in vollem Ernste; p. sam, mütterleinallein; p. nič, ganz und gar nichts; — gerade; p. zdaj; p. o božiču; p. ti si bil; o prav! ja freilich (iron. = nein), *Cig., Polj.*; — recht, sehr; p. lep, p. dober, p. malo, p. zgodaj, p. rad; — p. za p., eigentlich, im Grunde; (= za prav, *Jan.*); — če prav = dasi, obwohl; — imeti svoj prav, seine Berechtigung haben.

(**prâv**), **prâvi**, *adj.* recht, richtig; pravi čas; o pravem času; po pravem potu hoditi; to je prava, das ist das Richtige; pravo zadeti, den rechten Fied treffen, *Cig.*; prava roka = desna r., *vzh.St.*; ta ni pravi, das ist der Unrechte; po pravem zaslišati, förmlich vernehmen, *DZ.*; po pravem, eigentlich; = po pravi, *C.*; — = wahr, wahrhaft, wirklich; prava vera; pravo ime; prava cena, der wirkliche Preis; pravi davek, die directe Steuer, *Levst.(Pril.).*; pravi čas, die wahre Zeit, pravi obzor, der wahre Horizont (astr.), *Cig.(T.).*; prava količina, die reelle Größe, pravi denar, reelles Geld, *Cig.(T.).*; prava velikost, die Lebensgröße, *Cig.*; — echt; pravo zlato; pravo priateljstvo; leiblich; pravi brat, prava sestra; authentisch (hist.), *Cig.(T.).*; pravi ulomek, ein echter Bruch (math.), *Cig.(T.).*; pravi kot, ein rechter Winkel (geom.), *Cig.(T.).*, *Cel.(Geom.).*; vollenbet: pravi korenjak je, er ist ein ganzer Mann, *Cig.*; pravi norec, ein ganzer Narr! to je pravi tepec, ein Erzdummkopf, *Cig.*; pravi slepar, ein Erzgauner, *Cig.*; to je prava laž, das ist eine reine Lüge; prava reč! (iron. = eine Kleinigkeit), *Z.*; — ta adjektiv nima nedoločne oblike; prim. *Cv. 1883, 12.*

pravâca, *f.* die rechte Hand, *Npr.-Krek.*

prâvapnêmec, *nca, m.* der Urfaß, *h. t.-Cig.(T.).*

prâvca, *f.* die Erzählung, die Sage, das Märchen, *Goriš.-Štek.(Let.).*; kakor sem to pravco slišal, tako jo povem, *Kras-Kres*; — pregovor: stara pravca je = star pregovor je, *Notr.*; — pogl. pravica 2).

prâvda, *f.* 1) die Saßung, das Gesetz, *ogr.-Valj.(Rad.)*; v pravdah učen, *Meg., Dalm.*;

cesarské pravde in postave, *Dalm.*; po mojih pravdah prav hodi, *Dalm.*; po rimski postavi, pravdi ali zakonu soditi, *Krelj*; naučim se pravd tvoje pravice, *Trub.*; — das Recht, *Trub., Dalm., Kast.*; — stara p., das alte Recht, *Jarn.*; dezelska p., das Civilrecht, *Dict.*; vse mine, a pravda ostane, *Dol.*; po pravdi = po pravici, *rokopis iz 15. stol.-Let.*; — 2) das Gericht: na pravdi sedeti, zu Gericht sitzen, *Dalm.*; nato so ga peljali pred vse svet ali pravdo, *Krelj*; bef. das Bergrichter (in Sachen des Weinbaues), *V.-Cig.*; — možje so šli v pravdo (= v sejo občinskega starejšinstva), *Staro Sedlo-Erj.(Torb.).*; — 3) die Rechtsstreitigkeit, der Proceß; pravdo začeti, dobiti, izgubiti; pravdo imeti s kom; einen Proceß führen; p. teče, der Proceß ist im Gange; po pravdi, im Wege Rechtsens; pravdo naprej pognati, den Rechtsweg verfolgen, *Cig.*; o tem se suče p., das ist der Gegenstand des Streits, *DZ.*; iz pravde dejan, außer Verfolgung gesetzt, *DZ.*

prâvdanje, *n.* das Processieren; das Rechten.

prâvdanski, *adj.* von der gehörigen Beschaffenheit, richtigchaffen: ti nisi pravdanski človek, *Levst.(Zb. sp.).*; — leibhaft, wirklich, *Jan.*

prâvdar, *rja, m.* der Processmacher, der Processführer, *Cig., Svet.(Rok.).*

prâvdarica, *f.* die Processmacherin, die Processführerin, *Cig.*

prâvdarski, *adj.* processführig, *Cig., Jan.*

prâvdarstvo, *n.* die Processführung, *Cig.*

pravdâš, *m.* der Processführer, *Habd.-Mik.*; — der Processführer, *Svet.(Rok.), SIN.*; — rojen p., *Zv.*

prâvdati se, am se, *vb. impf. 1)* einen Proceß o. Prozesse führen, processieren; — 2) streiten, rechten, disputieren; s teboj se ne bom pravdal.

prâvdavec, *vca, m.* der Processführer, *Cig.*

prâvden, *dna, adj. 1)* den Proceß betreffend, Proceß-; pravdni dan imeti, die Tagsetzung abhalten, *Cig.*; pravdni spis, die Processchrift, *Cig.(T.).*; pravdno pot nastopiti, den Rechtsweg betreten, *Cig.*; — 2) Gericht-: „pravdeni“ stol, dan, *Krelj*; („pravdani“ stol, *Trub.*); „pravdena“ hiša, *Krelj, ogr.-C.*; — 3) rechtmäßig, rechtlich, *ogr.-C.*

prâvdljiv, *iva, adj.* processführig, *Cig.*; klägerisch, *Jan.*; streitsüchtig, *Dict.*

prâvdnik, *m.* der Rechtsgelehrte, *Guts.*; der Sachwalter, der Anwalt, *Cig.*; državni p., der Staatsanwalt, *nk.*

pravdnina, *f.* die Processkosten, *Cig.*

prâvništvo, *n.* das Sachwalteramt: državno p., die Staatsanwaltschaft, *nk.*

pravdodâten, *tna, adj.* Recht erweisend: deske pravdodatne, *Levst.(Zb. sp.).*

pravdohâm, *hâma, m.* der Winkelschreiber (šaljiva beseda), *Levst.(Zb. sp.).*

pravdoskâza, *m.* der Winkelschreiber, *Cig.*

pravdoslôvec, *vca, m.* = pravoslovec, *Cig.*

pravdoslôvje, *n.* = pravoslovje, *Cig.*

pravdoslôvski, *adj.* = pravosloven: pravdoslovska knjiga, *Levst.(Zb. sp.).*

pravdosrědnik, *m.* der rechtliche Beistand, der *Advocat*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.*, *Zv.*

pravdováti se, ťjem se, *vb. impf.* = pravdati se, *Mur.*

pravdovávec, *vca, m.* der Proceßmacher, *Bes.*

pravdoznáneo, *nca, m.* = pravoznanec, der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig.*, *ogr.-Valj. (Rad).*

pravdoznánstvq, *n.* = pravoznanstvo, *Cig.*

právdstvq, *n.* das Proceßwejen, *Cig.*

1. **právec**, *vca, m. 1)* der Nachtreß (opp. koščak), *V.-Cig.*; — 2) die Richtschnur, *C.*; na pravce, in gerader Linie, *Cig. (T.)*; — die Richtung, *C.*, *DZ.*; (*hs.*).

2. **právec**, *vca, m.* der Wäßer, *Cig.*; — der Erzschlämmer, *Cig.*

právećen, *čna, adj.* = pradoben, *Zora.*

právek, *m.* die Urzeit, *Cig. (T.)*, *C.*

práven, *vna, adj.* das Recht betreffend, Rechts-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pravna navada, der Rechtsgebrauch, *Cig.*, *Jan.*; pravna akademija, die Rechtsakademie, *nk.*; pravna država, der Rechtsstaat, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; pravno ime, der Rechtstitel, *Levst. (Pril.)*; pravni primerljaj, der Rechtsfall, *DZ.*; pravna zavest, das Rechtsbewußtsein, *Zv.*

právež, *m.* = prorocišće, das Oratel, *V.-Cig.*

právnati, *am, vb. impf. 1)* = govoriti, sprechen, *Z.*; — *p. se.* = pogovarjati se, *Guts.*, *Z.*; pravhala sta se, *SlGradec*; — 2) tñun, treiben: *p. kaj slabega, Polj.*

pravica, *f. 1)* das Recht; po pravici, mit Recht; po vsej pravici, mit vollem Recht; to ni po pravici, das ist ungerecht; (tudi: das geht nicht mit rechten Dingen zu); da po pravici rečem, um es beim rechten Namen zu nennen, richtig gesagt, eigentlich; — die Gerechtigkeit; kje je tu pravica? *p. se trga*, Unrecht reiřt ein, *Z.*; pravica zahteva, die Gerechtigkeit erfordert es, pravico storiti komu, jemandem Gerechtigkeit widerfahren lassen; — die Befugnis; brez pravice, unbefugt, *Cig.*; pravico imam, ich habe das Recht; pravice iskati, sein Recht verfolgen, *Cig.*; kdo ti je dal pravico otroka tepsti? imeti kaj na pravici (*n. pr. vodo*), das Recht auf etwas (*z. B.* das Wasserrecht) haben, *Jan.*; ima vino na pravici, kolikor ga more piti, *Levst. (Rok)*; v mojo pravico se zaletuje, er geht mir ins Gehege, *Mur.*; v pravico hoditi komu, jemandem ins Gehege gehen, *Jan.*; dobiti pravico in veljavo, zur Rechtskraft gelangen, *Levst. (Nauk)*; posilna *p.*, das Zwangsrecht, *DZ.*; lastninska *p.*, das Eigenthumsrecht, *Nov.*, *nk.*; vračilna *p.*, das Wiedervergeltungsrecht, *Cig.*; volilna *p.*, das active Wahlrecht, *Cig.*; oddajna *p.*, das Veräußerungsrecht, *Cig.*; rešilna *p.*, das Wiederkaufsrecht, *Cig.*; zastavna *p.*, das Pfandrecht, *DZ.*; založna *p.*, das Verlagsrecht, *Cig.*; domovinska *p.*, das Heimatsrecht, *Cig.*, *nk.*; skladiščna *p.*, das Stapelrecht, *Cig. (T.)*, *DZ.*; *p. prvokupna*, predkupna, das Vorkaufsrecht, *DZ.*; stovorna *p.*, das Umschlagsrecht, *DZ.*; rodovinsko-utezna *p.*, das Familieneinstandsrecht, *DZ.*, *i. t. d.*; — pravica (= pravdanje)

jé (= mnogo stane): poravnajva se, da ne bo pravica jedla, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; — das Certificat, die Lizenz, *Cerkljansko (Goriř.) - Štek. (Let.)*; — 2) die Obrigkeit, das Gericht: pravica nam ni dala, *Polřane (Ip.) - Erj. (Torb.)*; hajdi, pojdimo k pravici (na pravico)! *BlKr.*; pojdem k pravici = pojdem tožit, *Levst. (Rok.)*; pritožbo vložiti do viřje pravice, k viřji pravici se pritožiti na kak ukaz, *Levst. (Nauk)*; na božji pravici, vor Gottes Richterstuhl, *Levst. (Zb. sp.)*; — na pravici ležati, auf der Wahre liegen, *Poh.*, *vřh.řt.*; na pravico položiti, *SlGosp.*; — 3) pravica, die Erzählung, *Reř.-Baud.*; prim. pravca.

praviceľjuben, *bna, adj.* gerechtigkeitsliebend, rechtsliebend, *Jan.*, *nk.*

praviceľjúbnořt, *f.* die Gerechtigkeitsliebe, *nk.*

pravičati, *am, vb. impf.* = opravičevati, *V.-Cig.*

pravićen, *čna, adj.* gerecht; *p. sodnik*; pravična mera; — die gehörige Beschaffenheit habend, unverfäľcht, recht, normal; nikjer ni več pravičnega vina dobiti; to ni pravićen človek.

pravićenje, *n.* die Rechtfertigung, *Cig.*

pravičeváti, ťjem, *vb. impf.* rechtfertigen, *Krelj.*

pravičiti, řcim, *vb. impf. 1)* rechtfertigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — *p. se*, řich rechtfertigen, *Pavl.*; — 2) legitimieren, *Cig.*; — aichen, *Cig.*

pravičnica, *f.* die Gerechte, *Jan. (H.)*.

pravičnik, *m.* der Gerechte, *Jan. (H.)*.

pravičnost, *f.* die Gerechtigkeit; — die Rechtsschaffenheit, die Echtheit, die Unverfäľchtheit.

pravilén, *čna, adj.* regelrecht, regelmäřig, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Cel. (Ar.)*, *nk.*; — normal, *Cig.*, *Jan.*; pravilna brzina, die Normalgeschwindigkeit, *Cig. (T.)*; — correct, fehlerlos, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; pravilno govorjenje, die Dithoeptie, *Cig. (T.)*; pravilna pisava, *nk.*; — prim. pravilo.

pravilnik, *m.* eine Regeln enthaltende Schrift, das Reglement, das Regulativ, das Statut, die Norm, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *DZ.*; službni *p.*, das Dienstreglement, *DZ.*; kretni *p.* (pri železnici), das Betriebsreglement, *DZ.*

pravilnořt, *f.* die Regelmäřigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravilq, *n.* die Regel, die Norm, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; pravila (kakega društva), die Statuten, *nk.*; pravila ustanoviti čemu, etwas regeln, *Cig.*; — po drugih slov. jeziki; (*pravilq*, *Cv. III. 6.*).

praviloma, *adv.* der Regel nach, in der Regel, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravilřski, *adj.* statutarisch: pravilřska določila, statutarische Bestimmungen, *DZ.*

prāviti, prāvim, *vb. impf. (ad reči)* sagen; nikomur tega ne pravi! debele *p.*, Derbheiten sagen; smeřne *p.*, Anekdoten erzählen; pravi, da ni kriv; kaj mu greř to pravit! pravijo, da je bolan, man řagt, es heiřt, er řet krank, er řoll krank řein; kakor pravijo, dem Vernehmen nach; kaj praviř? vas meinřt du? — nennen, heiřen: pravijo mi, ich heiře;

temu hribu pravijo Vetrnik; pravijo mu gospod, man tituliert ihn mit Herr; ime mu je Štefan, pa mu navadno pravijo Štefak; er heißt Stephan, aber gewöhnlich nennt man ihn Štefak; to se pravi piti, das heißt trinken; — kako pravi mačka? wie macht es die Katze? Z., *vzhŠt.*

prāvljenica, *f.* = pravljica, *Cig.*

pravljica, *f.* die Sage, das Märchen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (pravilneje morebiti: prāvljica, *Valj.* (Rad)).

pravljicar, *rja*, *m.* der Märchenerzähler, *Cig.*
pravljicen, *čna*, *adj.* Sagen-, Märchen-; pravljicni svet, die Märchenwelt, *nk.*

pravljiski, *adj.* märchenhaft, sagenhaft, fabelhaft, *Cig.*

pravnik, *m.* der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — čes.

prāvniški, *adj.* juristisch, *Jan.*, *nk.*

prāvništvo, *n.* die Rechtswissenschaft, *Jan.*

prāvnost, *f.* die Rechtsmäßigkeit, Z.; — der Rechtsstand, *Jan.*

pravnoveljaven, *vna*, *adj.* rechtsgiltig, *Cig.*, *nk.*

pravnovozāten, *tna*, *adj.* rechtsverbindlich, *Jan.*

(H.).

pravnovēzen, *zna*, *adj.* rechtsverbindlich, *DZ.*
pravnozgodovinski, *adj.* rechtshistorisch, *Navr.* (Kop. sp.).

prāvnūk, *m.* der Urenkel, Z., *nk.*; (pre-) Meg.

prāvnūka, *f.* die Urenkelin, (pre-) Meg.

prāvnūkinja, *f.* = pravnuka, Z., *nk.*

prāvq, *n.* der Inbegriff der Gesetze einer Art, das Recht, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; javno p., občno p., privatno p., *nk.*; stvarno p., binglišes Recht, *Nov.*; osnovno p., das Grundrecht, *Cig.* (T.); prirodno p., das Naturrecht, *Cig.* (T.).

pravobrātstvo, *n.* die Vollbürtigkeit eines Bruders, V.-Cig.

pravōč, *f.* 1) das Gerücht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. je, man sagt, *Cig.*; — die Sage, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — das Sprichwort, C., Volk.; — 2) die Sitte, *vzhŠt.*

pravočasen, *sna*, *adj.* rechtzeitig, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
pravočūtje, *n.* das Rechtsgefühl, *nk.*

pravodoben, *bna*, *adj.* = pravočasen, *Cig.*, *nk.*

pravoizkazen, *zna*, *adj.* das Recht beweisend, (pravosk-) *Jan.* (H.).

pravokōten, *tna*, *adj.* rechtswinkelig, winkelfest, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *Žnid.*, *Cel.* (Geom.), *nk.*; senkrecht, *Cel.* (Geom.).

pravokōtje, *n.* 1) ein rechter Winkel, *Levst.* (Pril.); peti v p. stisnjeni, *Telov.*; — 2) = pravokotnik, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

pravokōtnica, *f.* die Senkrechte, *Cel.* (Geom.).

pravokōtnik, *m.* das Rechteck, *Cig.* (T.), C., *Cel.* (Geom.).

pravokrēpen, *pna*, *adj.* rechtskräftig, *Cig.* (T.), *Levst.* (Cest., Pril.), *Nov.*, *DZ.*; pravokrepno razsodilo, *DZ.*

pravokrēpnost, *f.* die Rechtskraft, *DZ.*

pravollk, *lika*, *adj.* orthotyp (min.), *Cig.* (T.).

pravoljub, *ljuba*, *adj.* = pravoljubljen, *Jan.*

pravoljubljen, *bna*, *adj.* rechtliebend, *Jan.*

pravoljubje, *n.* die Rechtliche, *Cig.* (T.).

prāvoma, *adv.* von rechtswegen, *Jan.* (H.).

pravomiseln, *adj.* rechtensend, *Jan.* (H.).

pravomōcen, *čna*, *adj.* = pravokrepnen, *Jan.* *Nov.*

pravonaslēdnik, *m.* der Rechtsnachfolger, *DZ.*

pravopis, *pisa*, *m.* die Rechtschreibung, die Orthographie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravopisen, *sna*, *adj.* Orthographie-, orthographisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravopisje, *n.* die Orthographie (als wissenschaftlicher Gegenstand), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravopōten, *tna*, *adj.* rechtläufig (astr.), *Cig.* (T.), C., *Sen.* (Fiz.).

pravorēčen, *čna*, *adj.* orthoepisch, *Jan.*

pravorēče, *n.* die Orthoepie, *Cig.* (T.), *nk.*

pravorēden, *dna*, *adj.* ordnungsmäßig, *Cig.* (T.), *DZ.*

pravosēstrstvo, *n.* die Vollbürtigkeit (einer Schwester), V.-Cig.

pravoskazen, *zna*, *adj.* pogl. pravoizkazen.

pravoslāven, *vna*, *adj.* zum orientalistisch-orthodoxen Glaubensbekenntnisse gehörig; — rus., hs.

pravoslāvje, *n.* das orientalistisch-orthodoxe Christentum, *nk.*

pravoslāvnik, *m.* ein orientalistisch-orthodoxer Christ, C.

pravoslāvnost, *f.* die Angehörigkeit zum orientalistisch-orthodoxen Glaubensbekenntnisse, *nk.*

pravoslāvec, *vca*, *m.* der sich mit der Rechtswissenschaft beschäftigt, der Jurist, *Jan.*, *nk.*

pravoslāven, *vna*, *adj.* rechtswissenschaftlich; juristisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravoslāvje, *n.* das Rechtsstudium, die Rechtswissenschaft, die Jurisprudenz, *Jan.*, *nk.*; — die Rechtsphilosophie, *Lampe* (V.).

pravosōden, *adj.* = pravosodnji, *Jan.*

pravosōdje, *n.* die Rechtspflege, die Justiz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), C., *nk.*; kazensko p., die Strafrechtspflege, *DZ.*; — po rus.

pravosōdnik, *m.* der Justizmann, *Cig.*

pravosōdnji, *adj.* Justiz-, *Cig.*, *Jan.*; pravosodnja služba, der Justizdienst, *DZ.*

pravosōdstvo, *n.* das Justizwesen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prāvost, *f.* die Richtigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *ogr.-C.*, *Cel.* (Ar.); p. kake posestne pole, *DZ.*; die Echtheit, die Authentizität, *Cig.* (T.); p. kakega blaga, *Cig.*; p. kakega pisma, *DZ.*; — die Bewährtheit, Rechtchaffenheit, *Cig.*; die Wahrheit, *ogr.-C.*

prāvōta, *f.* = pravost, die Richtigkeit, *Jan.*, *Levst.* (Zb. sp.).

pravōten, *tna*, *adj.* richtig, recht, authentisch, *Jan.*, *Cig.* (T.), *nk.*; pravotna oblika, *Slovan.*

pravōtnost, *f.* die Richtigkeit, die Echtheit, die Authentizität, *Cig.* (T.), *Navr.* (Kop. sp.).

pravotoljubje, *n.* die Rechtliche, *Cig.* (T.); — stal.

pravovēden, *dna*, *adj.* rechtskundig, *Jan.*

pravoveljāven, *vna*, *adj.*, *Jan.*, pogl. pravnoveljaven.

pravovērec, *rca*, *m.* der Rechtgläubige, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.* (Rad), *nk.*

pravovēren, *rna*, *adj.* rechtgläubig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravovērka, *f.* die Rechtgläubige, *Cig.*

pravovĕrnica, *f.* die Rechtgläubige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

pravovĕrnik, *m.* der Rechtgläubige, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj. (Rad).*

pravovĕrnost, *f.* die Rechtgläubigkeit, *Mur.*, *Cig.*

pravovĕrski, *adj.* rechtgläubig, *Mur.*

pravovĕrstvo, *n.* der rechte Glaube, die Orthogonie, die Rechtgläubigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj. (Rad).*

pravovĕren, *rna*, *adj.* nach den richtigen Quellen, quellenmäßig, *Jan.*

pravoznānec, *nca*, *m.* der Rechtsgelehrte, der Jurist, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

pravoznānski, *adj.* rechtswissenschaftlich, juristisch, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; pravoznanskih ukov stolica, *LjZv.*

pravoznānstvo, *n.* die Rechtsgelehrsamkeit, die Jurisprudenz, *Cig.*, *Jan.*; pravoznanstva se naučiti, *nk.*

prāvstvō, *n.* das Rechtswesen, *DZ.*

prāvščina, *f.* der Wäscherlohn, *Cig.*

prāvšen, *šna*, *adj.* richtig, normal, *Mur.*, *Cig.*, *Nov.*; gehörig: pravšna oblika, v pravšem redu, *DZ.*; v pravšni daljavi, in angemessener Entfernung, *Levt. (Cest.)*; pravšno preudarivši vse okoliščnosti, mit billiger Erwägung aller Verhältnisse, *DZ.*

prāvsnost, *f.* die Richtigkeit, die Normalität, die Billigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

prāvzōr, *vzōra*, *m.* das Urbild, das Prototyp, *Jan.*, *DZ.*, *Zora.*

prāvzōren, *rna*, *adj.* pravzōrni meter, der Normalmeter, *DZ.*

prāz, *m.* der unbeschüttene Schafbock, der Widder, *Cig.*, *C.*, *Pivka - Mik.*, *Kras*, *Brkini - Erj. (Torb.)*.

prāzden, *zdna*, *adj.* (prvotna oblika) = prazen, *Mur.*, *Mik.*, *Krelj.*

prāzen, *zna*, *adj.* leer; *p.* sod, *p.* papir, prazna glava; prazni kraji, öde Gegenden; *p.* do-brega, *Ravn.*; — gefalllos, schal; praznapijača; prazna pesem; — nichtig, eitel; prazne besede, leere Worte; *p.* izgovor, eine leere Ausrede; prazna vera, der Aberglaube; *p.* up, eitle Hoffnung; *p.* strah, unbegründete Furcht; *p.* hrup, blinder Lärm; *p.* nič, eitel Nichts, *Cig.*; *p.* strel, ein blinder Schuß, *Jan. (H.)*; ta je prazna, das sind faule Fische, *Cig.*; ni prazna, es ist nicht ohne, *Cig.*; — vergeblich; prazno pot storiti, *Cig.*; prazen udarec, ein Fehlschlag, *Cig.*; — vacant: prazno mesto; — prazni čas, die Muße, *Cig.*, *Jan.*; prazna ura, die Freistunde, *V.-Cig.*

prāzgodovīna, *f.* die Urgeschichte, *nk.*

prāzgodovīnski, *adj.* urgeschichtlich, *nk.*

prāznāhern, *adj.* ganz leer, *BlKr.-Let.*

praznĕn, *adj.* = prazniĉen, *C.*, *GBrda*; — prim. praznjen.

prāznica, *f.* 1) die Niete (ein Loß, das nichts gewinnt), *Jan. (H.)*; — 2) die Hure, *ogr.-Valj. (Rad)*; die Ehebrecherin, *ogr.-Mik.*

prázniĉen, *ĉna*, *adj.* festtägig, Feiertags-, Fest-; prazniĉna obleka, das Festkleid; festlich, feierlich, prazniĉno obhajati, festlich begehen,

Cig.; prazniĉne volje biti, guter Laune sein, *Zv.*

prázniĉnost, *f.* die Festlichkeit, die Feierlichkeit, *Jan.*

práznik, *m.* 1) der Feiertag, der Festtag; bo-ziĉni prazniki; zapovedan *p.*, ein gebotener Feiertag; *p.* posveĉevati, den Feiertag heiligen; vsak dan imeti *p.* = lustig leben, *Cig.*; — šolski *p.*, der Ferialtag, šolski prazniki, die Ferien, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; sodnji prazniki, Gerichtsferien, *Jan.*; — 2) der Hurer, *ogr.-Valj. (Rad)*; — der Ehebrecher, *Habd.-Mik.*

praznikovāti, *ĕjem*, *vb. impf.* einen Feiertag begehen, ein Fest feiern, *Mik.*, *SIN.*

praznina, *f.* 1) leerer Raum; praznine puščati za pripise, *DZ.*; — die Leere, *Jan.*, *Cig. (T.)*; Torricellijeva *p.*, *Sen. (Fiz.)*; — die Wüste, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *LjZv.*; — 2) die Wüste, *Guts.*, *Cig.*

prázniški, *adj.* feiertagsmäßig, festlich, *C.*, *Z.*, *Zora.*

prázniiti, *im*, *vb. impf.* leeren; kupice *p.*; rdumen, *Cig.*; *p.* sobo, *Jan.*

prazniv, *iva*, *adj.* hurerisch, *ogr.-C.*

praznjĕn, *adj.* = praznji, feiertagsmäßig: da-nes si praznjen = obleĉen si kakor o praz-nicah, praznjeno platno = tenko *p.*, *Plužna-Erj. (Torb.)*; — prim. prazen.

práznenje, *n.* das Leeren.

praznōba, *f.* die Leere, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

praznōĉa, *f.* = praznota, *Kremp.-M.*

praznoglāv, *glāva*, *adj.* kopfleer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

praznoglāvec, *vca*, *m.* der Hohlkopf, *Jan. (H.)*.

praznoglāven, *vaa*, *adj.* = praznoglāv, *Cig.*

praznomēr, *mĕra*, *m.* das Vacuummeter, *h. t.-Cig. (T.)*.

praznomiseln, *ĕna*, *adj.* gedankenleer, *Jan.*

praznorōk, *rōka*, *adj.* mit leeren Händen, *Cig.*, *Jan.*

práznost, *f.* 1) die Leerheit, die Leere; die Schallheit, die Nichtigkeit; die Eitelkeit; die Vergeblichkeit, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Hureret, *ogr.-Mik.*, *Valj. (Rad).*

praznōta, *f.* die Leerheit, die Leere; die Ge-haltlosigkeit, die Nichtigkeit; die Eitelkeit; — = praznina, *Cig.*, *Jan.*

praznōten, *tna*, *adj.* leer, nichtig, eitel, *Jan.*

praznovānje, *n.* 1) das Müßigsein, die Muße, *Cig.*; — 2) die festliche Begehung, die Feier; *p.* rojstnega dneva, *p.* petdesetletnice.

praznovāti, *ĕjem*, *vb. impf.* 1) nicht arbeiten, feiern, müßig sein, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Mik.*, *Dol.*; faulenzeln, *M.*, *Volk.*; — 2) festlich be-gehen, feiern; *p.* svoj god, obletnico; — 3) Unzucht treiben, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*, *M.*; šesta zapoved prepoveda, naj ne praznu-jemo, *ogr.-Valj. (Rad).*

praznovāvec, *vca*, *m.* kdor praznuje (god i. t. d.), *Valj. (Rad).*

praznovĕrec, *vca*, *m.* ein abergläubischer Mensch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

praznovĕren, *rna*, *adj.* abergläubig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

praznovĕrje, *n.* der Aberglaube, *Cig. (T.)*, *nk.*

praznovĕrnik, *m.* = praznoverec, *Mur.*, *nk.*

praznovérnost, *f.* die Übergläubigkeit, *Mur.*
praznovérski, *adj.* übergläubisch, *Mur.*, *nk.*
praznovérstvo, *n.* der Übergläubigkeit, *Cig.*, *nk.*
praznovít, *adj.* müßig: le-tukaj ta meč nema
 praznovati ni praznoviti biti, *Trub.*(*Post.*);
 praznovita, nestanovita srca, *Trub.*(*Post.*).
práza, *f.* etwas Geröstetes, *Jarn.*, *Mik.*; pos.
 = prazene sveže češplje, *Gor.*
prázeč, *žca*, *m.* dem. *prag*, *Valj.*(*Rad.*).
prázek, *žka*, *m.* dem. *prag*, *Valj.*(*Rad.*).
prážen, *žna*, *adj.* = prazilen, *Cig.*
práženek, *nka*, *m.* der Krappchen, *C.*
práženje, *n.* das Röstten, das Schmoren.
prážitén, *žna*, *adj.* zum Röstten dienend, Röst-,
Cig.
prážíjka, *f.* = braziljka, das Brasilienholz,
Cig., *Jan.*
prážitnica, *f.* der Röstapparat: p. (za kavo),
 die Kaffeetrommel, *Cig.*
prážílo, *n.* der Röstapparat: p. (za kavo), die
 Kaffeetrommel, *Cig.*
prážíti, *prážíti*, *vb. impf.* schmoren, röstten,
 krugeln; práženo meso, *SlGor.*; prážen
 krompir, geröstete Erbsäpfel, *Gor.*, *SlGor.*;
 bünstén, *Cig.*, *Jan.*; prážena jabolka, gebün-
 stete Äpfel, *Gor.*; im Fett baden: krape,
 jajca p., *SlGor.*; tudi: zabel p., *SlGor.*
práživál, *f.* das Urthier, *Žnid.*; práživali, Ur-
 thiere (protozoa), *Cig.*(*T.*), *Erj.*(*Ž.*).
prážnjen, *adj.* = prážnji, feiertagsmäßig: trije
 prážnjeni petki za sv. Jurijem, *Npr.*(*Vas*
Krn.)-*Erj.*(*Torb.*); (prážnena srajca, *Zv.*).
prážnji, *adj.* feiertäglich; prážnja obleka, das
 feiertagsgewand; prážnje se obleči; — fein:
 prážnje predivo, platno, prážnja srajca; —
 prážnja moka, das Rundmehl, *Z.*
prčati se, *am se*, *vb. impf.* brunsten (o kozah),
BlKr.
prč, *m.* neskopljén kozel, der Ziegenbock, *Vreme-*
Erj.(*Torb.*), *LjZv.*
1. přča, *f.* = golša, der Ropf, *Zemon*(*Notr.*)-
Erj.(*Torb.*).
2. přča, *f.* der Weibestrid: kravo na přči pasti,
Zil.-Jarn.(*Rok.*).
prčánec, *nca*, *m.* = 1. přča, *Zemon*(*Notr.*)-*Erj.*
(Torb.).
prčevína, *f.* das Ziegenbockfleisch, *Jan.*(*H.*).
prčít se, *im se*, *vb. impf.* brunsten (von
 Ziegen), *Cig.*
prčkati, *am*, *vb. impf.* = paberkovati po
 trtah, *GBrda-Erj.*(*Torb.*).
prď, *m.* der Futz, *Cig.*
1. přďa, *f.* 1) = rit, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*;
 — 2) eine fagottartige Schalmei aus Baum-
 rinde, *Gor.-Mik.*; = trobentica, ki si jo na
 vzpomlad napravijo otroci od ljubja, *Skrilje-*
Erj.(*Torb.*).
2. přďa, *f.* = obleka, ki jo za nevesto neso
 na dan poroke, (iz nem. Würde?) *Temljine*
(Tolm.)-Štek.(*Let.*).
prďáca, *f.* eine Art gelbe Pflaume, *C.*, *vzhŠt.*
prďálo, *n.* 1) = rit, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — 2)
 der Fartzer, *Lašče-Levst.*(*M.*).
prďánja, *f.* = prďalo 1), *C.*
prďé, *éta*, *m.* der Fartzer, *Lašče-Levst.*(*M.*).

přdec, *dca*, *m.* 1) der Futz; tudi: prďec, *dca*,
Valj.(*Rad.*); — 2) = 1. prďa 2), trobentica od
 ljubja narejena, *vzhŠt.*
prďěla, *f.* = 1. prďa 2), *Cig.*, *Polj.*
prďělo, *n.* prďalo 1), *C.*
prďěnje, *n.* das Fartzen.
prďěti, *im*, *vb. impf.* fartzen; prďi kakor konj.
prďěž, *m.* 1) der Futz, *Valj.*(*Rad.*); — 2) der
 Fartzer, *Valj.*(*Rad.*).
prďih, *m.* = živalski mehur, die Thierblase,
Temljine(*Tolm.*)-*Štek.*(*Let.*).
prďlja, *f.* = prďaca, eine Art Pflaume, *C.*
prďljav, *áva*, *adj.* = prďljiv, *vzhŠt.-C.*
prďljiv, *áva*, *adj.* kdor pogostoma prďi, *C.*, *M.*
prďljivec, *vca*, *m.* = prďljiv človek, *Jan.*(*H.*).
prďljivka, *f.* = prďaca, eine Art Pflaume, *C.*
prďniti, *prďnem*, *vb. pf.* einen Futz gehen lassen.
prďovrač, *áca*, *m.* der Quacksalber, *C.*
prďprďa, *f.* = podprďa, *C.*
prďúlja, *f.* = prďaca, *C.*
prě, *adv.* wie man sagt, wie es heißt, angeblich,
Cig., *Jan.*, *vzhŠt.*; ima pre denarje, man
 sagt, er habe Geld, *Cig.*; on je pre prišel,
 er soll gekommen sein, *Mik.*; (skrčeno iz:
 prejo = pravijo, *C.*; prim.: dosti jih je,
 prejo, poginilo, *Hal.-C.*).
pre-, *1. adv.* (*praef.*) 1) pomenja poviševanje:
 — allžu, zu: premlad, prestar, previsok, pre-
 kratek, premalo, prezgodaj; — sejr, überaus;
 prekrasen, prelep, prelub, presvet; — pred
 samostalnik: preblato, prelepota, premo-
 drost, premraz, allzugroßer Roth, überaus-
 große Schönheit etc., *Mik. V. G. IV. 237.*; —
 2) nam. pra-: prebaba, predest; — *II. praef.*
 pomenja: 1) premikanje skozi kaj, čez kaj,
 prek česa: burč-, prebiti (desko), burč-
 schlagen, prebosti, burčbohren, premočiti,
 burčnassen, preplavati, burčschwimmen; —
 über-: preskočiti (plot), darüberspringen, über-
 springen; preplaviti, überschwemmen; — 2)
 da dejanje ali stanje trpi skozi neki čas in
 preko nekega časa: burč-, über-; premoliti
 (cele noči), burčbeten, prečuti, prebedeti,
 burčwachen, prebiti, prestat, überstehen, pre-
 nočiti, übernachten; — 3) premikanje iz kraja
 v kraj: über-; prepeljati (na brodu), über-
 fahren; preseliti se, übersiedeln; prenesti,
 übertragen; — 4) premembo: um-; preobleči,
 umkleiden, previti (otroka), anders einwickeln,
 prevezati, anders binden, prekrstiti, umtaufen,
 prestatl, umbetten; — 5) premikanje ob čem
 in mimo česa: vorüber-; preiti (čas hitro
 prejde), preteči (ura je pretekla), vorüber-
 gehen; über-: preslišati, überhören; — 6) pre-
 mikanje mimo česa (koga) in še dalje, torej
 tudi preseganje: über-; prehiteti, überholen,
 preteči, prerasti, im Laufen, Wachsen über-
 treffen, premoči, überwinden, prevpiti, über-
 schreien; — 7) da kako dejanje presega mero:
 über-; preobvesti se, sich zu sehr anessen, sich
 überessen, prevzigniti se, etwas zu Schwere
 heben, sich überheben, pregnati (konje), zu
 sehr antreiben; — 8) začetek dejanja: pre-
 govoriti, pregledati (navadnej: izpre-).
prečara, *f.* die Brache, *C.*

preārati, am, vb. *impf.* überadern, noch einmal pflügen, *Dol-Mik.*

preārjati, am, vb. *impf.* = prearati, *Cig., Jan.*

prebadáč, m. der Durchstecher, *Cig.*

prebadálo, n. ein Werkzeug zum Durchstechen, *Cig.*

prebādanje, n. das Durchstechen.

prebādati, am, vb. *impf. ad* prebosti; durchstechen, durchbohren; otroke so s sulicami prebadali; papir z iglo p.; p. tvore, die Blutschwäre aufstechen.

prebarantāti, am, vb. *pf.* (Waren) absetzen, *Z., Nov.*

prebarkovāti, ūjem, vb. *impf.* ausstraticheln, *C.; — prim. barati.*

prebārmati, am, vb. *pf.* von neuem färben, umfärben; neu anstreichen.

prebarovāti, ūjem, vb. *impf. ad* prebarvati.

prebasati, bāsem, vb. *pf.* überpacken, umladen, *Cig., Jan.*

prebasovāti, ūjem, vb. *impf. ad* prebasati, *Jan.*

prebāva, f. 1) das Aushalten, das Ertragen: p. trpljenja, *C.; — 2) die Verdauung, Cig., Jan., Erj.(Z.), nk.*

prebāven, vna, adj. 1) Verdauungs-, *Cig., Jan., C.; — 2) prebāven, verbaulich, nk.*

prebavilo, n. das Verdauungsorgan, *Cig.(T.), Erj.(Z.), Zv., LjZv.*

prebāviti, bāvim, vb. *pf.* 1) aushalten, ertragen, *Cig., Jan., St.; vse nadloge p., Hal.-C., jvřhSt.; bom že prebavil tudi brez tega, jvřhSt.; — 2) verdauen, Guts., Cig., Jan., nk.*

prebāvje, n. das Verdauungssystem, *Cig.(T.), Erj.(Som.).*

prebavljalo, n. = prebavilo, *Cig.*

prebavljanje, n. 1) das Ertragen, das Auskommen, *St.; — 2) das Verdauen, Cig., nk.*

prebavljati, am, vb. *impf. ad* prebaviti; 1) aushalten, ertragen: nadloge p., *Hal.-C.; auslangen, auskommen, C.; prebavljam, kakor morem, idč komme aus, so gut idč kann, jvřhSt.; — 2) verdauen, Cig., Jan., nk.*

prebavljénje, n. die Verdauung, *Jan., kajk.-Valj.(Rad).*

prebavljiv, íva, adj. = prebaven 2), *Cig., Jan.*

prebāvnost, f. die Verbaulichkeit, *nk.*

prebděti, im, vb. *pf.* = prebedeti, *Cig., Jan.*

prebeckāti, am, vb. *pf.* durchstochern.

prebděda, f. prebeda! Jammersehade! *Jan.*

prebeděti, im, vb. *pf.* durchwachen; cele noci p. prebēg, bēga, m. 1) das Überlaufen, die Defektion, *Cig., Jan.; — 2) der Überläufer, Cig., Jan.; (hs.).*

prebégati, am, vb. *impf. ad* prebegniti, *Cig.*

prebéganiti, bēgnem, vb. *pf.* hinüberfliehen, überlaufen, *Cig., Jan.*

preběl, adj. sehr weiß, schneeweiß; alzu weiß.

preběliti, im, vb. *pf.* 1) von neuem weißen, frisch lüthen; hišo p.; — 2) durch Schweissen reinigen, auslweißsen: zelezno v ognju p., *Cig.*

prebēnda, f. die Pfründe, die Präbende, *Cig., Jan., DZ.*

prebendar, rja, m. der Pfründner, der Präbendar, *Cig., DZ.*

prebëndnik, m. = prebendar, *Jan.*

prebēr, m. = prebir, *C.*

preberáčiti, ácim, vb. *pf.* 1) bettelnd durchwandern; vse mesto p.; — 2) bettelnd zu bringen; vse svoje dni p., *Cig.*

preberúh, m. = prebiralnik, der Blättermagen der Wiederläuer, *C.*

prebesědba, f. die Metaphrase (gramm.), *Cig.(T.).*

prebezgāti, am, vb. *pf.* = prebeckati, durchstochern, *Lasče-Lest.(M.); pipo p., Zora;*

— stochern durchhöhlen, *Cig.*

prebēzati, im, vb. *pf.* 1) fliehend durchziehen, durchfliehen; polje p., *Cig., C.; — 2) fliehend zuvorkommen: p. koga, C.*

prebežavec, vca, m. = prebežnik, *ogr.-Valj.(Rad).*

prebēžnica, f. die Überläuferin, *Cig., Jan.*

prebēžnik, m. der Überläufer, *Cig., Jan.*

prebičati, bičam, vb. *pf.* durchpeitschen, *Cig., Jan.*

prebijáč, m. 1) orodje, s katerim se skvoznice (luknje) delajo v železo, *Vrt., St., Kr.; das Durchschlageisen, Cig.; der Durchschlaghammer, Cig., DZ.; der Spitzhufstempel, DZ.; — 2) der eiserne oder mit Eisen beschlagene Pflock, womit man Löcher in die Erde macht, C.; — 3) der Sturmbock, Jan., C.*

prebiják, m. der Durchschlag (bei den Schmieden und Schlossern), *Cig.; — prim. prebijáč 1).*

prebijálnik, m. = prebijak, prebijáč 1), *Cig.*

prebijanje, n. 1) das Durchschlagen; — 2) die Compensation (merc.), *Cig.(T.).*

prebijati, am, vb. *impf. ad* prebiti; 1) durchschlagen; zelezno p.; toča prebija, es hagelt durch, *Cig.; — brada ga že prebija (er bekommt schon den Bart), pa še nima pameti, Cig.; — p. na dvoje, entzweischlagen, Cig., Jan.; — 2) aufheben: eno drugo prebija, eines hebt das andere auf, Cig.; — compensieren, Cig.(T.), DZ.; p. dolg za dolg, Cig.(T.); — 3) = prebivati 1), ertragen: tak si, da te ni prebijati, *Jurč.**

prebitec, tca, m. ein übrig gebliebener Gegenstand: četrti žlica n. pr. je p., če se le trije za mizo usedejo, *Notr.*

prebír, m. die Auswahl, *C.; na p. imeti, C.; vse ti na p. ponudim, Slom.-C.*

prebiráč, m. 1) kdor kaj prebira, der Klausner, *Cig.; — kdor si rad jedi prebira, der Kostverächter, Cig.; prebiráč najde otirač, Npreg.-Valj.(Rad); — 2) = prebiralnik, der Blättermagen, der dritte Rindsmagen, C.*

prebirálka, f. die Last, *Cig., Jan.*

prebirálnica, f. 1) die Scheidebant (mont.), *Cig.; — 2) prebiralnice, die Griffstöcher an einer Pfeife, Cig.(T.).*

prebirálnik, m. 1) das Scheidebeisen (mont.), *Cig.; — 2) = devetogub, der Blättermagen der Wiederläuer, der Pfalter, Cig., Strp.; — (der erste Magen, der Danjen, Cig., Jan., Valj./Rad)).*

prebirálo, n. die Claviatur, *Cig.*

prebíranje, n. 1) das Auslauen, das Auslesen, die Klauserei; p. rude, die Erzschcheidung,

Cig.(T.); — p. strun, das Saitenspiel; — 2) das Leſen (in einem Buche): p. svetega pisma. **prebirátev**, tve, f. = prebiranje 1), *Jan.(H.)*. **prebirati**, bíram, vb. *impf. ad* prebrati; 1) (immer das Schlechte absondern) ausklauben, ausleſen, ſichten; solato p., *Cig.*; gozd p., den Wald läutern, *Cig.*; smeti p., das Reſchicht durchſuchen, *Z.*; ptice si perje prebirajo, *ogr.-Valj.(Rad)*; besede na vse strani p., ein Wortklauber ſein, *Cig.*; — wähleriſch immer das Beſſere ſich ausſuchen; službo si p., *Cig.*; poprej si prebiral, zdaj pa pobiraj! = kdor dolgo izbira, pobere ostanek, *Koborid-Erj.(Torb.)*; kdor si obilo prebira, tak si malokedaj prebere, *Zv.*; — 2) abwechſelnd berühren oder greifen: ein Instrument mit Taſten ſpielen: klavir, orgle p., *Cig., Jan., C.*; — strune p., die Saiten anſchlagen; — p. z nogami = navzkriž stopati, *Dol.*; z rokami p. = navzkriž prijemati (zdaj z eno, zdaj z drugo roko), *Dol.*; nepravilne korake p., unregelmäßige Schritte machen, *LjZv.*; — 3) durchleſen; — hie und da in einer Schrift leſen, herumblättern; knjigo (knjige), pisma, časnike p.

prebiravec, vca, m. der ausklaubt, ausſucht, der Klauber, *Cig., Jan., C.*; der Sortierer, *M.*

prebiravka, f. die Klauberin, *Cig.*

prebírca, f. die Auswahl, *C.*

prebirljiv, íva, adj. ausklauberiſch, (tudi: prebirljiv), *Z.*

prebistriti, bistrim, vb. *pf.* durchklären, *Cig.*;

— klug machen, *Z.*

prebítek, tka, m. 1) der Aufenthalt, *Kremp.-M., ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad)*; v nebu p. (Wohnung) dobim, *C.*; tukaj nimam prebitka, hier iſt nicht mein Verbleiben, *Z.*; — 2) der Überſchuß, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZ., nk.*; ſferski p. (math.), ſphäriſcher Exceß, *Cig.(T.)*; p. od troškov, *Levst.(Nauk)*; — der Überfluß; imeti česa na p., von einer Sache im Überfluße haben; imas na izbor in prebítek vsega lepega, *Zv.*

prebíten, tna, adj. permanent, *Cig.(T.)*; — stal.

1. **prebiti**, bôm (bôdem), vb. *pf.* 1) überſtehen, ausſhalten, ausſharren; z njim ni moči p., es iſt mit ihm nicht auszuhalten; prebil je vso grozo, *Ravn.-Mik.*; dosti hudega p., *C.*; p. s cim, mit einer Sache ausſommen; z malim p., *Cig.*; lahko p. brez česa, *Levst.(Pril.)*; — preskušnjo p., die Prüfung beſtehen, *DZ.*; — 2) die Zeit zubringen, verleben, *Cig., Jan.*; cel dan v poſtu p., *C.*; p. v ſalah in burkah, die Zeit mit Scherzen zubringen, *Cig.*; — 3) übrig bleiben, *Meg., Jan., C., Boh., Vrt.*; poberite kosove, ki so prebili, *Trub.*; on se bo obrnil k oſtankom, kateri so še mej vami prebili iz roke asirskega kralja, *Dalm.*; prebil, übrig, *Meg., Jan., C.*; — (praes. prebijem, *St.*).

2. **prebiti**, bijem, vb. *pf.* 1) durchſchlagen, durchhauen; led p., ein Loch in das Eis hauen; črepinjo si p., ein Loch in den Kopf bekom-

men; luknjo v kaj p., ein Loch in etwas ſchlagen; prebit denar, durchſcherttes Geld; prebita ladja, ein ledetſ Schiff, *Cig.*; svinčenka ni prebila, die Kugel drang nicht durch, *Cig.*; potrpljenje železna vrata prebije = Geduld überwindet alles, *Mur.*; p. vrste sovražnikov, ſich durchſchlagen, *Cig.*; — entzwei ſchlagen, entzwei hauen; p. kos železa na dvoje; — 2) abſtechen (im Kartenſpiel); p. s karto, *Cig.*; — (bei der Berechnung) aufgehen laſſen, aufheben, compenſieren, *Cig.*; eno z drugim, eno za drugo p.; dolg za dolg p., *Cig.(T.)*; vzajemno p. troške (gegenſeitig aufheben), *DZ.*; — 3) prebit (evfemizem za: preklet), verdammt, „verflucht“: p. hlapčič, ein Feterjunge, *Cig.*; prebito malo, verdammt wenig, *C., Temijine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; prebito obrenkati koga, jemanden gehörig ausſtanfen, *Levst.(Zb. sp.)*.

prebitva, f. der Aufenthalt: p. nebeška, *C.* **prebíváten**, tna, adj. Bohn-, bewohnbar, *Jan.* **prebíválisíce**, n. der Aufenthaltsort, der Wohnort, der Wohnſitz; nebesa, p. svetnikov; tudi: prebíválisíce.

prebíválnica, f. das Wohnzimmer, *ogr.-M., C., Slom.*

prebíválo, n. železen drog, s katerim se v kamen jame vrtajo, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

prebívánje, n. 1) das Ausſharren, *Cig.*; der Aufenthalt, das Wohnen; p. na kmetih, v glavnem mestu; — 2) die Beſchaffung, *Meg.*; — tudi prebívánje, *Valj.(Rad)*.

prebívátelj, m. = prebivavec, *nk.*

prebíváteljstvo, n. = prebivavstvo, *nk.*

prebíváten, tna, adj. Bohn-; prebívátni prostori, *Levst.(Nauk)*.

prebívati, am, vb. *impf. ad* 1. prebiti (bom); 1) ausſhalten; kraljici uže ni bilo prebívati, *Levst.(Zb. sp.)*; leiden, ertragen, *C.*; ni moči ga p., *Svet.(Rok.)*; — ausſommen, *C.*; ob vodi in suhem kruhu p., *LjZv.*; — 2) ſich aufhalten, wohnen; na kmetih p.; ribe v vodi prebívajo; pod eno streho s kom p.; po vaseh prebívajo kmetje, po mestih gospoda in rokodelci; — 3) übrig bleiben, übrig ſein, *C., Levst.(Pril.)*; le-ti bodo vsi jesti zadosti imeli, in bode še prebívalo, *Trub.*; nič časa mu ni prebívalo, *Zv.*; — überflüſſig ſein, *C.*; meni kaj prebiva, ich habe an etwas Überfluß, *V.-Cig.*; — potok prebiva, der Bach läuft über, *C.*

prebívávec, vca, m. der Bewohner; prebívavci severnih dežel, die Nordländer, *Cig.*

prebívárka, f. die Bewohnerin.

prebívárstvo, n. die Bevölkerung, die Einwohnerſchaft, *Jan., C., nk.*

prebívék, vka, m. 1) = prebítek 1), *Mur., C.*; — 2) = prebítek 2), *C.*

preblág, blága, adj. zu edel; — ſehr edel; preblaga duša; preblagi gospod!

preblagodatén, tna, adj. ſehr gnadenreich: p. čudež, *LjZv.*

preblagoróden, dna, adj. hochedelgeborren, hochwohlgeborren (v naslovih), *Cig., Jan., C., nk.*; (po drugih slov. jeziki).

preblagorôdje, *n.* Vaše p.! Euer Hochwohlgeboten! *nk.*

preblagorôdnost, *f.* die hochheile Geburt, *Jan. (H.).*

preblâten, *tna, adj.* zu lothig; preblatno je, ne morem iz hiše.

preblâtq, *n.* zu großer Roth, *Met.-Cig., Jan., C., Mik.; p.* je, es ist zu lothig, *Lašče-Erj. (Torb.).*

preblazinîti, *inim, vb. pf.* neu polstern, überpolstern, *Cig.*

preblâzniti se, *im se, vb. pf.* in eine Verirrung gerathen, irren, *Mik., Vrtov. (Km. k.), Notr.*

preblâžen, *adj.* überaus selig, hochselig, *Cig., Jan.*

preblobetâti, *etâm, êcem, vb. pf.* mit Blaubern zubringen, durchschwaſen; celo uro p.

prebledêti, *im, vb. pf.* die Farbe wechseln, erblasſen; od strahu p., *Cig.; zakaj je prebledel? Jurč.*

prebledêvati, *am, vb. impf. ad* prebledeti.

prebledîti, *im, vb. pf.* blaß oder bleich machen, *ogr.-C.*

prebledovâti, *ûjem, vb. impf. ad* prebledeti; öfter die Farbe wechseln: Kaj tak prebleduje Ti rumeno lice? *Npes.-K.; tam, kjer lepota prebleduje, Rog.-Valj. (Rad.).*

preblêjati, *jam, jem, vb. pf.* schreiend zubringen: p. celo noč, *C.*

preblesketâti, *etâm, êcem, vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schimmern, *Cig.*

preblišk, *m.* eine heitere Stelle am bewölkten Himmel, *Podkrnci-Erj. (Torb.); zvedrilo se bo: že se prebliski kažejo, Z.*

prebliſkniti se, bliſkne se, *vb. pf.* prebliſkne se, kadar se na oblačnem nebu pokaže kaka jasnina, *Podkrnci-Erj. (Torb.), BIKr.*

preblizu, *adv.* zu nahe.

preblôditi, *im, vb. pf.* 1) durchirren, *Cig., Jan., M.; — 2)* (eine Flüssigkeit) durchmischen, *Medv.-M.*

prebôbnati, *am, vb. pf.* 1) trommelnd durchwandern: p. vsa mesta, *Cig.; — 2)* eine gewisse Zeit hindurch trommeln, *Cig.*

prebôbnêti, *im, vb. pf.* im Lofen übertreffen, übertofen, *Jan. (H.).*

prebôd, bôda, *m.* der Durſtſtiſch, *Cig., Jan.; p.* mehurja, der Blafenſtiſch, *Cig.*

prebôdek, dka, *m.* der Durſtſtiſch, *C.*

prebôdilo, *n.* der Durſtſtecher (für Briefe), *Cig.*

prebôdina, *f.* die durſtſtochene Stelle, *C.*

prebôdljaj, *m.* der Durſtſtiſch, *Jan.*

prebôgât, âta, *adj.* zu reich; — ſehr reich, überreich,

prebôgati, *am, vb. pf.* ſich ungehorſam zeigen: očeta nikoli ne preboga, er gehorcht dem Vater immer, *Lašče-Levst. (M.); Moj sin me nikdar ſe preboga ni, Npes.-K.; — prim. (u)bogati.*

prebôj, bôja, *m.* 1) das Durſchſchlagen, der Durſchſchlag, *Cig., Jan.; — 2)* die Pore, *Erj. (Z., Som.), Cig. (T.); — 3)* die Zwischenwand, *C.; „kar je vmes postavljeno“, Dict.; — 4)* die Compensation, *Cig. (T.), DZ.; — prim. 2. prebiti 2).*

prebôjtec, jca, *m.* ein Werkzeug zur Durchlöcherung des Leders, der Leinwand, *BIKr.*

prebôjen, jna, *adj.* durchſchlagbar, *Cig.*

prebôk, bôka, *m.* die Umſtûlpung (z. B. eines Stutes), *V.-Cig.*

prebokâvati, *am, vb. impf. ad* prebokniti, *V.-Cig.*

prebôkniti, bôknem, *vb. pf.* umſtûlpen: p. klobuk, *V.-Cig.*

prebolêhati, *am, vb. pf.* eine gewiſſe Zeit hindurch ſiechen oder frânſeln: p. vse dni, *Cig.*

prebolênje, *n.* die Wiedergeneſung, *Jan., C.*

prebolêti, *im, vb. pf.* eine Krankheit überſtehen, geneſen; kar sem prebolel, sem čisto zdrav, *Z.; p.* kako bolezen, *Cig.; p.* rano, die Heilung der Wunde erreichen, *C., Zora; — verſchmerzen, verwinden, Cig. (T.).*

prebolêvanje, *n.* das Geneſen, die Reconvaleſcenz, *M. Navr. (Let.).*

prebolêvati, *am, vb. impf. ad* preboleti, *Z.*

prebolêvavec, vca, *m.* der Reconvaleſcent.

prebolêvnik, *m.* der Reconvaleſcent, *Levst. (Pril.).*

prebôren, rna, *adj.* zu armſelig; — überaus armſelig.

prebôsti, bôdem, *vb. pf.* durchſtechen, durchbohren; z mečem koga p.; gleda me, kakor da bi me hotel z očmi p.; tvoje besede so mu prebode srce (Orangen ihm durchs Herz), *Cig.*

prebrâč, *m.* = krivokljun, der Kreuzſchnabel, *Frey (F.).*

prebrâjati, *am, vb. impf. ad* prebroditi, prebrest, *C.*

prebrânati, *am, vb. pf.* 1) durcheggen; — 2) eine gewiſſe Zeit hindurch eggen: ves dan p., *Cig.; — 3)* von neuem eggen, *Cig.*

prebrâniti, *im, vb. pf.* vertwehren, abwehren, *C.*

prebrâti, bêrem, *vb. pf.* 1) durchſtauben, ſichſten; grah p., *Cig.; pšenica je čista, kakor da bi jo bili golobje prebrali, C.; gozd p., den Wald auſtauben, durchſichſten, Cig.; — prebran, auſgeſucht, vorzüglich, Jan., C.; prebrana večerja, C.; — 2)* (etwas Beſſeres) auswâhlen; le si preberi, če si moreš, triſſ eine beſſere Wahl, wenn du kannſt, *Z., jvžh. St.; na tujem si nič ne prebereš, in der Fremde wirſt du dein Loſ nicht beſſern, Z., jvžh. St.; — 3)* p. se, die Faſſung wieder gewinnen, ſich faſſen, ſich ſammeln, *Cig., Jan., Cig. (T.); — 4)* durchleſen: p. knjigo, pismo.

prebrâzditi, *im, vb. pf.* durchſurden, *Cig.*

prebrîbati, bam, *vb. pf.* durchſtöbern, durchwûhlen, *Cig., Jan.; vrabec prebrba prah pod podom, Vrt.; vso hišo p., das ganze Haus auſſtöbern, Cig.*

prebrîcati, *am, vb. pf.* mit den Füßen durchſtöbern.

prebrehetâti, âm, *vb. pf.* hüſtelnd zubringen: celo noč p., *C.*

prebrênčati, *im, vb. pf.* durchſummen, *Cig.*

prebrênkati, *am, vb. pf.* klimpernd durchſpielen, durchklimpeln, *Cig.*

prebrésti, brêdem, *vb. pf.* durchwatzen; p. reko-

prebridek, dka, *adj.* überaus bitter (fig.); p. čut, *Zora*; prebridko trpljenje, prebridka smrt.

prebrisanec, nca, *m.* ein pfliffiger, geſcheiter Menſch, *Cig.*

prebrisanost, f. die Pfliffigkeit, die Geſcheitheit.

prebrisati, brišem, *vb. pf.* 1) durchſtreichen, *Cig., Z.*; — 2) prebrisan, pfliffig, geſcheit; prebrisana glavica, ein geſcheiter, feiner Kopf.

prebríti, brijem, *vb. pf.* 1) von neuem raſieren, *Cig.*; — 2) ſcharf durchwehen, *Cig.*

prebrizgati, brizgam, *vb. pf.* durchſprihen, *Jan.*

prebrizgljati, am, *vb. pf.* durchſprihen, *Cig.*

prebrizgniti, brizgem, *vb. pf.* durchſprihen, *Cig.*

prebrškati, brškam, *vb. pf.* durchſtöbern, *Cig.*

prebrskljati, am, *vb. pf.* durchſtöbern.

prebrniti, nem, *vb. pf.* Guts., *Bas. i. dr.,* pogl. preobrniti.

prebrnjati, am, *vb. pf.* durchbetteln, *Cig.*

prebród, bróda, *m.* 1) eine untiefe Stelle im Fluſſe, wo man hindurchwaten kann, die Bate, *Cig.*; — 2) = brod, die Überfuhr, *Mur., Cig., C.*

prebróditi, bródim, *vb. pf.* 1) durchwaten; — 2) über ein Waſſer fahren, überſehen: p. vodo, *Cig.*; = p. se, *C.*; — 3) durchſuchen, durchforſchen, *C.*

prebrodnina, f. = brodnina, das Überfahrtsgeiß, *Cig.*

prebrojiti, im, *vb. pf.* = prešteti, *nk.*

prebrškati, am, *vb. pf.* durchſcharren; kokoši so prebrškale grede na vrtu, *JvrhŠt.*; — durchſtöbern, durchſuchen.

prebrškavati, am, *vb. impf. ad* prebrškati.

prebrskljati, am, *vb. pf.* durchſtöbern, *C.*

prebrúšiti, im, *vb. pf.* 1) durchſchleifen; durchwehen; — 2) von neuem ſchleifen.

prebrúšati, am, *vb. impf. ad* prebrusiti, *Jan. (H.).*

prebrviti, im, *vb. pf.* mit einem Steg verſehen, *C.*

prebrzel, zla, *adj.* mit veränderter Geſichtsfarbe, *C.*

prebrznúti, im, *vb. pf.* durchmodern, *C.*

prebúčati, im, *vb. pf.* durchbrauſen, durchtoſen: vso noč p., die ganze Nacht hindurch brauſen, *Cig.*

prebúd, m. das Aufweden, *C.*

prebuditi, im, *vb. pf.* jemandes Schlaf unterbrechen, ihn aufweden; s hrupom p. koga, jemanden aufstöðren; p. se, waſch werden; dvakrat sem se prebudil to noč.

prebúhati, búham, *vb. pf.* z buhanjem predreti, durchſtoßen, *Z.*

prebuhavati, am, *vb. impf. ad* prebuhati; durchſtoßen, *Z.*; — (o viharju) ungeſtüm durchwehen, *Bes.*

prebúja, f. das Aufwachen, *Cig.*

prebújati, am, *vb. impf. ad* prebuditi; narava se prebujaja (iſt im Erwachen begriffen), *Z.*

prebújek, jka, *m.* das Aufwachen, *Jan.*

prebujenje, n. 1) die Erwedung; čudovito p., *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) das Erwachen.

prebúren, rna, *adj.* allzuſtürmiſch, *Vest.*

prebúšiti, búšim, *vb. pf.* durchſchlagen: p. hiši steno, *LjZv.*

prece, *adv.* = precej, *Mur., C., Krelj, JvrhŠt.*; — ohne weiterſ: ako si Kristus, nam prece očito povej! („ſag eß unſ frei heraus!“), *Dalm.*

precedá, cěda, *m.* das Durchſehen, *Cig.*

precedílo, n. der Seiher, der Durchſchlag, *Z., Poh.*

precedíti, im, *vb. pf.* durchſehen, abſehen; juho, mleko p.; vino skozi snažno capo p.; — filtrieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*

precedki, m. pl. das Abgeſeigte, *C.*

precednšk, m. der Filtrierapparat, *Nov.*; der Filtrierſtein, *Cig.*

precefráti, am, *vb. pf.* noch einmal zerzuſſen, überzuſſen, *Cig.*

precej, *adv.* 1) ſogleich; p. pridem; p. za oglom; — 2) ziemlich; p. močan, p. veliko; = ziemlich viel: imam p. denarja, dela; (v tem pomenu nav. precej); — iz: pred se, *Mik. (Et.).*

precěja, f. die Durchſehung, *Z.*; — die Filtration, *Jan.*

precejátnica, f. die Seihmaſchine, *C.*; — der Filterapparat, *DZ.*

precejátnik, m. 1) das Durchſeigtuch, *C.*; — 2) der Filtrierſtein, *Jan.*

precejálo, n. 1) der Seiher, *Svet. (Rok.)*; — 2) das Durchſchlagtuch: p. za lug, *Cig.*; — 3) der Filtrierapparat, *Jan.*

precejanje, n. das Durchſehen; — das Filtrieren.

precejati, am, *vb. impf. ad* precediti; durchſehen; komarje p. in kamele požirati, *Jap.-Valj. (Rad.), Cv.*; filtrieren; — (fig.) tritteln, *Cig. (T.)*; p. koga, jemanden außheſeln, *Cig.*

precejávati, am, *vb. impf.* = precejati, *ogr.-Valj. (Rad.).*

precejávec, vca, *m.* človek, kateri kaj preceja, der Seiher, *Cig.*

precejávka, f. 1) die Seiherin, *Cig.*; — 2) der Seiher (sitce, skozi katero se mleko ali juha preceja), *BlKr.*

preceje, *adv.* = precej, ſogleich, *Dol.-Levst. (M.).*

precejeváti, újem, *vb. impf.* = precejati.

precejévavec, vca, *m.* der Seiher, der Filtrierer, *Jan. (H.).*

precejévavka, f. die Seiherin, die Filtriererin, *Jan. (H.).*

precejki, m. pl. das Abgeſeigte: der Abguß, *BlKr.-Mik.*

precejnji, *adj.* = precejšnji, *Jan.*

precejšnji, *adj.* ziemlich groß: zenin je bil s precejšnjim krdelom prijezdil, *Jurč.*

precek, *adv.* = precej, ſogleich, *Dol.-Levst. (M.), Št.-Valj. (Vest.).*

precěmba, f. 1) die Überſchägung, *C.*; — 2) die Pracht, der Prunk, *ogr.-C.*

precěmben, bna, *adj.* koſtbar, *ogr.-C.*

precěn, *adj.* zu wohlſeil, *nk.*; ſpottwohlſeil, *Jan.*; — prim. preceno, *cen.*

precěna, f. 1) die Schägung, die Tagation, *Cig.*; — 2) die Überſchägung, *Cig.*; übermäßiger Preis (hs.), *Cig. (T.).*

preceňilo, n. die Schägung, der Calcul bei der Classification in Schulen, *DZ.*

preceñitev, tve, f. 1) die Schätzung, die Taxation; p. blaga, der Warenanschlag, *Cig.*; — 2) die Überschätzung, *Cig., Jan., Zora.*
preceñiti, im, vb. pf. 1) abschätzen, taxieren; preden vse to blago preceñimo, bo dan minil; — 2) zu hoch anschlagen, überschätzen, *Cig., Jan., vzh. St.-C.*; — über jemandes Gebot bieten, jemanden überbieten, *Dict., V.-Cig.*
preceñjati, am, vb. impf. ad preceñiti, kajk.-Valj. (Rad).
preceñjavati, am, vb. impf. = preceñjevati.
preceñjevati, űjem, vb. impf. ad preceñiti.
preceñji, adj. = precejšnji, C.
preceñq, adv. zu wohlfeil; — prim. ceno.
precep, m. 1) der Spalt: cepiti v precep, in den Spalt pstopfen, Z.; der Spalt einer Feder, Jan.; — 2) ein am Ende gespaltenes Stod: als Obstbrecher, *Mur., Mik.*; s precepom doseči sadje na drevesu, *Ravn. (Abc.)*; als Schleuder, Z.; s precepom kamenje metati, *juv. St.*; als Werkzeug, damit Schlangen zu fangen; gada v p. ujeti, *Nov., Gor.*; — der Kloben, *Mur., Cig., Jan., Boh.-M., Erj. (Torb.)*; (bes. zum Vogelfang): vpil je, kakor ptica v precep, *Jsvkr.*; — die Klemme, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; v p. dejati, Z.; der Schraubstod, *Cig.*; — das Tenafel der Schriftsteler, *Cig.*; — der Kloben an der Wage, die Schere, V.-Cig.
precep, pca, m. dem. precep; der Kloben (der Vogelfänger): kriči, kakor ptic v precep, *Str.*
precepetati, etam (ēcem), vb. pf. = preceptati, Z.
precepiti, im, vb. pf. 1) durchspalten; — precepljen, zweifelig, *Cig.*; — 2) nochmals pstopfen, überpstopfen.
precepljati, am, vb. impf. ad precepiti, Jan. (H.).
precepljevati, űjem, vb. impf. ad precepiti.
preceptati, am, vb. pf. 1) durchzappeln, durchstampfen (eine Zeit), *Cig.*; — 2) gehörig und überall treten, *Cig.*
prece, adv. = precej, *Cv. IX. 12.*
preceřjanec, nca, m. človek, ki se precerja, *BIKr.*
preceřjati se, am se, vb. impf. = ošabno se izpakovati, nenavadno se pretezati in stopati, *BIKr.*; — prim. precvirjati se.
precesariti, arim, vb. pf. eine gewisse Zeit hindurch kaiser sein, *Cig.*
precešnji, adj. = precejšnji, C.
preci, adv. = precej, *Cig., Mik.*
precizati, azim, vb. pf. hinüberzerren, hinüberschleppen, *Cig.*
precizen, zna, adj. natančen, präcis, *nk.*
preciznost, f. natančnost, die Präcision, *nk.*
precmagan, adj. (part.) überreif, C., *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.
precmendráti, am, vb. pf. (eine gewisse Zeit) durchwimmern, *Cig.*
precměvkati, am, vb. pf. durchwinkeln: celo noč p., Z.
precmiljkast, adj. bald zu dick, bald zu dünn: precmiljkasta preja, *Gor.*; — prim. cmila.

precnokáti, am, vb. pf. eine gewisse Zeit hindurch schmaßen, *Cig.*
precúnjati, cúnjam, vb. pf. durchkaufen, *Cig.*
precúراتи, cúram, vb. pf. durchpiffen, *Cig.*
precurljati, am, vb. pf. durchsichern, *Jan. (H.)*.
precvesti, cvetem, vb. pf. 1) aufblühen, herborblühen, *Cig., ogr.-C.*; — piskri precveto, die Töpfe werden (infolge der hindurchbringen der Rasse) schimmelig, C.; — hindurchbringen: pot mi je precvel skozi srajco, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 2) = odvesti, verblühen, M.; — 3) p. se, sich überblühen: drevo se je precvelo (= imelo je preveč cvetja), *Cig.*
precvétati, am, vb. impf. ad precvesti; 1) aufblühen, erblühen, *Cig., C.*; Od prevelicega veselja Precvetati je začela (jablanica), *Npes.-K.*; Lepo nam precveta, Se lepše diši (lipa), *Npes.-Vraž.*; — 2) fortblühen, M.
precvetěti, im, vb. pf. = precvesti, M.
precvetěvati, am, vb. impf. ad precveteti; = cvet poganjati, *BIKr.*
precvetovati, űjem, vb. impf. = precvetati, Jan.; Kaj mi lipica precvetuješ? *Npes.-Schein.*
precviliti, im, vb. pf. durchwinkeln; pes je vso noč precvilil.
precvirati, am, vb. impf. ad precvreti; zerlassen: mast, špeh p., *Mur., C.*; „puter“ se v maslo precvira, *Danj. (Posv. p.)-Valj. (Rad.)*.
precvirjati se, am se, vb. impf. sich in unnatürlicher Weise strecken und bewegen, sich affectiert benehmen, *juv. St.*; — prim. precerjati se.
precvitanje, n. das Blühen, *Valj. (Rad.)*.
precvítati, am, vb. impf. = precvetati, Jan., *juv. St.*
precvitávati, am, vb. impf. = precvitati, Jan.
precvrčavati, am, vb. impf. in einem fort zirpen: murin in kobilica precvrčavata (-evata) ves dan, Zv.
precvrěti, cvrēm, vb. pf. im Fett durchbraten, abströphen, *Cig.*; — zerlassen: špeh p., *Mur.*
1. přěca, f. die Abtheilung des Haupthaares, die Haarscheide, *Cig., Jan., C.*; přeco delati, die Haare abtheilen, *Cig.*
2. přěca, f. = prača, *Meg., Guts., Mur., Mik., Dalm.*
prečákati, am, vb. pf. 1) wartend zubringen, durchharren; ves teden p., *Cig.*; dež p., das Aufhören des Regens abwarten, *nk.*; — 2) überbauern, *Let.*; — 3) (einen Streich) ausparieren, C.
prečásten, tna, adj. zu ehrenvoll; — sehr ehrenvoll, *Cig.*; — hochachtungswürdig, *Cig., Jan., nk.*
prečastit, adj. hochgeehrt, hochachtungswürdig (v naslovih), *Cig., Jan., nk.*
prečastitljiv, adj. hochachtungswürdig; prečastitljivi gospod! Euer Hochwürden! *Cig.*
prečěti, am, vb. impf. aufspreiten, V.-Cig.; — lase p., die Haare abtheilen oder scheiteln, *Cig.*
prečěbljati, am, vb. pf. durchflüpfeln, durchflüstern, *Cig.*; urico p., *Cig.*
prečěčkati, am, vb. pf. überfließen.
prečéditi, čēdim, vb. pf. von neuem reinigen, überpuhen.

prečedniti se, čednem se, *vb. pf.* ein Einsehen bekommen, einsehen, *M.*

preček, čka, *m.* der Wagenballen, *DZ.*

prečen, čna, *adj.* 1) was überzwerch ist, Quer-, *Mur., Cig., C.*; prečni tram, der Querbalken, *V.-Cig.*; der Bundtram beim Dachstuhl, *vzh.St.*; prečno krilo, der Quersügel (eines Gebäudes), *Levst. (Pril.)*; prečna steza, der Seitenweg, *Rib.-M.*; — 2) verschoben: p. les, *Z.*; — prečno dekle, ein ungleichschultriges Mädchen, *Z.*

prečenčati, čm, *vb. pf.* 1) durchplaudern, durchschwagen; celo uro p.; — 2) beschwagen, *Cig.*

prečepeti, čm, *vb. pf.* hodenb zubringen; ves dan p. na trgu.

prečesati, čšem, *vb. pf.* 1) durchlämmen; — durchstriegeln; — 2) von neuem oder anders lämmen; p. se, sich anders lämmen; — von neuem trampeln, auftrampeln, *Cig.*; volno p., *Cig.*; — von neuem striegeln, aufstriegeln, *Cig.*

prečesavati, čm, *vb. impf. ad prečesati*; — durchhefeln (*fig.*), *Cig.*

prečesniti, čšnem, *vb. pf.* durchreißen; robec po sredi p.; — p. se, entzwei reißen (*intr.*); robec se mi je po sredi prečesnil.

prečesovati, čjem, *vb. impf. ad prečesati*.

prečestiti, čm, *adv.* = prečastiti, *C., nk.*

prečestjo, čm, *adv.* sehr oft (tudi: prečestjo), *nk.*
prečesčen, čna, *adj.* hochgeehrt, *Cig., Guts. (Res.)*; prečesceno telo, der allerheiligste Leib, *Z.*; — prim. čestiti.

prečetek, čka, *m. Guts.* pogl. vzrok.

preči, čjem, *vb. impf.* heften: Ti konec na začetek prečes, *Levst. (Izb. sp.)*; (nav. le v sestavah).

prečica, ča, *f.* 1) das Querstreichen, *C.*; — 2) der quer abgeschnittene, kürzere Weg, der Quersweg, *C.*

prečigati, čm, *vb. pf.* = prestreči, lauernd zu-vorkommen, *Reč.-C.*

prečina, ča, *f.* die Querlinie, *V.-Cig.*; — die Schrägung, *Cig.*

prečiniti, čnim, *vb. pf.* 1) auf einer Reiter reinigen, durchreiten: zito p., *Cig., C.*; — prečinen = premeten, durchtrieben, *C.*; — 2) p. se, sich verwandeln: vino se na krv prečini, *ogr.-C.*; — sich verstellen, *Z.*; — prečiniti, *im, ogr., kajk.*

prečinjati, čm, *vb. impf. ad prečiniti*; 1) durchreiten, *Cig., C.*; p. koga, jemanden durchhefeln, schimpfen, *C.*; — 2) p. se, sich verstellen, heucheln, *ogr.-C.*

prečinjavati, čm, *vb. impf.* 1) durchreiten, *C.*; — p. koga, jemanden durchhefeln, schimpfen, *C.*; — 2) p. se, sich verstellen, heucheln, *ogr.-C.*

prečinki, čm, *pl.* das durch Reiten Ausgeschiebene, die Spreu, *C.*

prečirskati, čm, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch sitzen: celo noč p., *Mur.-Cig.*

prečist, čista, *adj.* zu rein; — überaus rein, feuch; prečista devica.

prečistiti, čstim, *vb. pf.* 1) durchläutern, reinigen; raffinieren, *Cig., Jan., C.*; prečiscen cukar, *Jan.*; prečisceni baker, das Garkupfer, *Cig. (T.)*; — durchflären, *Cig.*; prečisceno vino, *Cig.*; — 2) von neuem reinigen oder säubern, *Cig.*

prečistota, ča, *f.* große Reinheit, die Purität, *Jan.*
prečiscati, čna, *adj.* läuternd, Läuterungs-, *Cig.*; prečiscalni ogenj, *Cig.*

prečiscalnica, ča, *f.* die Raffinerieanstalt, die Raffinerie, *Cig., Jan., DZ.*

prečiscanje, čm, *n.* das Läutern, das Raffinieren, *Cig.*

prečiscati, čm, *vb. impf. ad prečistiti*, *Cig., Jan., DZ., nk.*

prečiscavati, čm, *vb. impf.* = prečiscati; srebro p., das Silber fein brennen, *h. t.-Cig. (T.)*.

prečiscavec, čm, *m.* der Läuterer, der Raffineur, *Cig.*

prečiscavaten, čna, *adj.* Reinigungs-, Läuterungs-, Raffinier-, *Jan. (H.)*.

prečiscavarnica, ča, *f.* die Raffinerie, *Jan. (H.)*; der Ofen, der Garofen (mont.), *Jan. (H.)*.

prečiscavati, čjem, *vb. impf.* = prečiscati.

prečiscavavec, čm, *m.* der Reiniger, der Läuterer, der Raffineur, *Jan. (H.)*.

prečistati, čm, *vb. pf.* durchlesen: knjigo, pismo p., *Jan., nk.*

prečiti, čm, *vb. impf.* 1) schräge machen: žago p., die Säge schrägen, *Cig.*; — lasa p., die Haare scheiteln, *Cig.*; — 2) p. se, grdo se gledati: krave se prečijo, predno se spremejo z rogmi, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 3) p. se, widerstreben, *Cig. (T.)*; — 4) (po hs.) hindern, *Jan., Erj. (Min.), Nov.*

prečivkati, čm, *vb. pf.* durchpiepen; cel dan p., *Vod. (Pes.)*.

prečka, ča, *f.* 1) der Querschnitt, *ogr.-Valj. (Rad.)*; die Abtheilung der Haare am Scheitel, *Mur., C., vzh.St., vzh.St.*; prečko delati, die Haare am Scheitel abtheilen, *Z.*; — 2) das Querholz, der Querbalken, das Querbrett, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*; ein Quervorprung: kosčena p., *Erj. (Som.)*; — 3) der Hebel an einer Wage, der Wageballen, *Pot.-Cig., Jan., Sen. (Fiz.)*; — 4) die Radspeiche, *Guts.-Cig., Jan., vzh.St.-C.*; — 5) das Hindernis, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

prečkati se, čm, *vb. impf.* sich über eine Brüstung, Mauer oder einen Zaun hinausneigen, *C.*

prečki, čm, *l. adj.* po prečkem, quer, *vzh.St.*; — *II. adv.* quer, *Mik., vzh.St.-C.*

prečnica, ča, *f.* 1) die Querlinie, *Cig., Jan.*; die Transversale, *C., Cel. (Geom.)*; — 2) ein querliegender Gegenstand: das Querstück, das Querholz, *Cig.*; das Querbrett, *C.*; — der Dachsparren, *C.*; — der Schlagbaum, *Cig., C., DZ.*; (hs.); — mere imajo čez odprtino ali ustje železno prečnico (Steg), *DZ.*; — die Querspur, *C.*; — der Koppkölster, *Goriš.-Mik.*; — 3) der Querschlag (mont.), *Cig. (T.)*.

prêčnik, *m.* 1) der Querbalken, das Querholz, *Cig.*, (n. pr. pri plotu, kozolcu) *Dol.*; der Stammbaum im hölzernen Zimmer, *Z.*; ob p. se zadevati, *Zv.*; — der Schranzbalken, *Cig.*; — die Fensterprosse, *Cig.*; — 2) ein quer durch den Ader gezogenes Aderbeet, *Mur.*; — 3) das Zwerchfell, *Dol.*

prêčnjak, *m.* 1) der Querbalken, *Vrt.*; — 2) die Radspeiche, *Jan.(H.)*; — 3) der Quersahn, *Cig.(T.)*; — 4) der Querweg, der Seitenweg, *C.*; — 5) das Vorhaus, *ogr.-C.*

prêčnji, *adj.* querüber sich befindend: prêčnje satje v panju, *Levst.(Beč.)*.

prêčnj, n. = pod vozom viseča priprava, da kaj vanjo denejo, Črni vrh (*Notr.*)-Štrek. (*Let.*).

prêčnost, *f.* die Querheit, *Cig.*

prêčnoúst, *ústa, adj.* quermäulig: prêcnouste (ribe), Quermäuler (plagiostomi), *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*.

prêčolniti, *im, vb. pf.* mit einem Rahn durchfahren, *C.*

prêčrêkâti, *âm, vb. pf.* durchstricheln.

prêčkati, *črkam, vb. pf.* durchstricheln, durchstreichen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

prêčniti, *im, vb. pf.* 1) schwarz überfärben, über Schwarzen, *Z.*; — 2) von neuem schwarzem, aufschwärzen, *Cig.*

prêčrnjavâti, *ujem, vb. impf. ad* prêčrniti, *Cig.*

prêčrpâti, *âm, vb. pf.* über schöpfen, *Jan.(H.)*.

prêčrt, *črta, m.* der Durchstrich (durch eine Schrift), *Cig.*

prêčrtati, *črtam, vb. pf.* einen Strich durch etwas ziehen, durchstreichen.

prêčrtovâti, *ujem, vb. impf. ad* prêčrtati.

prêčûden, *dna, adj.* überaus wunderbar: prêčudna lepota, die Wunder Schönheit, *Cig.*

prêčûdežen, *žna, adj.* überaus wunderbar, *Mur.*

prêčûditi se, *čûdim se, vb. pf.* 1) sich sehr verwundern, *Z., Dalm.*; — 2) nism se mogel p., ich konnte mich nicht genug wundern.

prêčûdo, *esa, n.* überaus großes Wunder: p. vsega sveta, ein Weltwunder, *Cig.*; čudo, prêčudo! *Z.*

prêčûdovati se, *ujem se, vb. impf.* sich höchlich wundern: p. se komu (čemu), *Lašče-Levst.(M.)*; prêčûdoval se je bistroumnosti in moči cesarja Napoleona, *Levst.(Zb. sp.)*.

prêčûhniti, *čûhnem, vb. pf.* (momentan) nachlassen (v. Schmerz), *C.*

prêčûti, *čujem, vb. pf.* 1) = preslišati, überhören, *C.*; — 2) durchwachen: p. cele noči; — 3) p. se = sich durch vieles Wachen schädigen, *Cig., Notr.*

prêčûtitl, *im, vb. pf.* durchfühlen, *Cig.*; koliko sem prêcutila mej tem časom! *Zv.*

prêčûtljiv, *iva, adj.* überaus o. allzuempfindsam, sentimental, *Jan., Cig.(T.)*.

prêčûtljivost, *f.* die Sentimentalität, *Jan., Cig.(T.)*.

prêčûvati, *am, vb. pf.* = prêcuti 2), durchwachen: Treba prêčûvati bode Več noči —, *Pres.*

prêd, *I. adv.* 1) zuvor, vorher, früher; kdor pred pride, pred melje, *Mur.*; pred ali poslej, früher oder später, *Cig.*; Pred neznane

Srêne rane Meni spati ne puste, *Pres.*; pred premisli, potlej stori! *Z.*; pred ta dan, pred to noč, pred ta večer, den Tag, die Nacht, den Abend zuvor, *C., jvrhSt.*; — 2) = na-prej: pred in pred grešiti, in einem fort sündigen, *Krelj.*; — II. prêd, *praep.* A) c. acc. vor — hin; p. koga stopiti, postaviti kaj; pred sebe pustiti koga, jemanden vorlassen; — B) c. instr. vor; 1) v krajnem pomenu: pred kom stati; pred hišo sedeti; — 2) v pomenu prednosti: pred vsem, pred vsem drugim, vor allem, vor allem andern; — pred kom biti, dem Range nach vor jemandem sein; — 3) v časom pomenu: pred smrtjo; p. nočjo, vor Nacht; pred solncem, vor Sonnenaufgang; pred tremi leti; pred malim, vor kurzer Zeit, *Levst.(Rok.)*; = pred kratkim, *Cig., Jan.*; — III. *praef.* (po zgledu drugih jezikov, zlasti nemškega, proti svojstvu slov. jezika) vor: predložiti, predstavi; (z večine le v knjižnem jeziku); tako je soditi tudi iz takih glagolov izvedene samostalnike (n. pr. predčut, predpis), ali po njih zgledu napravljene (n. pr. predgovor).

predâja, *f.* 1) die Übergabe, *Guts.-Cig.*; — der Verrat, *C.*; — 2) nam. prodaja.

predâjanje, *n.* der Übergabsact, *Cig.*

predâjati, *jam, vb. impf. ad* predati; 1) übergeben, überantworten, *Cig., Jan.*; predajem se v roke tvoje, *kajk.-Valj.(Rad.)*; p. se, sich ergeben, *Cig.*; — 2) nam. prodajati.

predâjavec, *vca, m.* der Übergeber, *Cig., Jan.*

predâjâvka, *f.* die Übergeberin, *Jan.(H.)*.

predâjen, *jna, adj.* die Übergabe betreffend, Übergabs-, *Jan.*

predâjnica, *f.* der Übergabschein: das Aufgabsscepiße, *Erj.(Irb. sp.)*.

predâjnik, *m.* der Übergeber, *Jan.(H.)*.

prêdal, *prêdala in prêdala, m.* das Fach, die Abtheilung; predali v kašči; — nam. predel.

prêdâlast, *adj.* mit Fächern versehen, *Cig.*

prêdâlce, *n. Cig., Jan., DZ.*, pogl. predâlček.

prêdâlčast, *adj.* mit kleinen Fächern (Abtheilungen) versehen, *Cig.*

prêdâlček, *čka, m. dem.* predalec; ein kleines Fach, *Jan.*; srêni p., die Herzkammer, *Jan.*; — das Bächgen, *Cig., Jan.*

prêdâlčnik, *m.* = predalnik, der Schubladaffen, *Cig.*

prêdâllec, *lca, m. dem.* predal, *Jan.*; prêdâllec, die Abtheilung der Gartenfläche, das Beet, *Dict.*

prêdâllec, *adv.* zu weit; — überaus weit.

prêdâlen, *in prêdâlen, adj.* Fächer: prêdâlna omara, ein Kasten mit Fächern, *Cig.*

prêdâlna, *f.* die Rubrik, *DZ.*

prêdâlnik, *m.* 1) ein Kasten (mit Fächern o. Laden), *Cig., Ravn.-Valj.(Rad.)*; prêdâlnik, *Erj.(Irb. sp.)*; — 2) der Blättermagen der Wiederläuer, der Plalter, *C.*

prêdârljiv, *iva, adj.* zu freigebig, *C.*

prêdâtelj, *m.* der Verräther, *Krelj.*

prêdâtev, *tve, f.* die Übergabe, *Jan.(H.)*.

predâti, *dâm, vb. pf.* übergeben, überliefern, überantworten, *Cig., Jan.*; v roke komu p.

vladanje celega sveta, *kajk.-Valj.(Rad)*; — p. se, sich ergeben, die Fahne streichen, *Cig., Vrt.*

predātva, *f.* die Übergabe, die Auslieferung: p. prestopnikov, *SIN.*

predāva, *f.* der Vortrag, der Lehrvortrag, *C.*

predāvanje, *n.* das Übergeben, das Überliefern; — (po hs.) der Vortrag, *nk.*; poskusno p., der Probevortrag, *Jan., nk.*

predāvati, *am, vb. impf.* 1) einen Vortrag halten, *nk.*; (hs.); — 2) nam. prodavati.

predāvec, *vca, m.* der Übergeber, *Cig.*

predāven, *vna, adj.* was vor langer Zeit war oder stattfand; predavna obluba, *ogr.-C.*

predāvnost, *f.* die uralte Zeit, *Zora.*

predbacivati, *am, vb. impf.* pogl. očitati.

predcerkvišče, *n.* der Platz vor der Kirche, *C., ZgD.*

predčasen, *sna, adj.* vorzeitig, *C., nk.*

predčlověski, *adj.* vormenschlich: predčloveška doba, *Zora.*

predčūt, *m.* das Borgefühl, die Ahnung, *Jan.*

predčūtek, *tka, m.* = predčūt, *Z.*

predčūtiti, *im, vb. impf.* = prej čutiti, voraus empfinden, ahnen, *Mur., Cig., Jan.*; — prim. pred III.

predčūtje, *n.* die Vorempfindung, das Borgefühl, die Vorahnung, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; predčūtja pošlji mi! *Glas.*; grozovito predčūtje večne smrti v peklenški temi, *Cv.*

predčūren, *rna, adj.* vor dem Thore befindlich, (predčveren) *Mur.*

predčūrje, *n.* der Raum vor dem Hausthor, *Cig., Jan., C.*; („Gorenjec pravi: prēderje“, t. j. prēdčverje, *Levst.[Izb. sp.]*); die Vorhalle, *Cig.(T.).*

predčvōr, *dvōra, m.* der Vorderhof, der Vorhof, *Mur., Cig., Ravn.*; — der Vorhof des Labyrinthes im Dhr, *Cig.(T.), Erj.(Som.).*

predčvōrček, *čka, m. dem.* predčvor(ec), *M.*; srēni p., der Vorhof des Herzens, *Vrtov.(Km. k.).*

predčvōrje, *n.* = predčvor, *Cig.(T.).*

prēdebel, *ēla, adj.* allzubid; — überaus bid.

prēdec, *dca, m.* der Spinner, *Cig., Jan., M.*

prēdēd, *dēda, m. Cig., Jan., Dalm., Dict., (Cv. X. II.),* pogl. praded.

prēdēdec, *dca, m.* = preded, *Trub.*; pogl. pradedec.

prēdegāti, *ām, vb. pf.* hindurchschleudern, *Cig.*

prēdegāvati, *am, vb. impf. ad* prēdegati, *Cig.*

prēdehniti, *dāhnem, vb. pf.* 1) mit einem Hauch durchbringen, durchhauchen, (predahniti) *Cig.*; — 2) ausathnen, *C.*

prēdej, *adv.* = predi, *Mur., V.-Cig.*

prēdejāti, *dēnem, dēm, vb. pf.* anders oder anderswohin legen oder stellen, überlegen, umstellen, überlegen; roko p., die Hand in eine andere Lage bringen, *C.*; p. konje v drug hlev; p. breme z desne rame na levo; — p. komu kaj, schnipfen, *C.*

prēdejātva, *f.* die Überstellung, *C.*

prēdek, *dka, m.* das Bordere, das Borderteil, *Z.*

predēl, *dēla, m.* 1) die Scheibwand, *Mur., Cig.*; gorski p., das Scheibere, *Cig.(T.)*; p. je teme prehodnega sedla, *Jes.*; — die Scheide: na predelu mej narodnim in umetnim pesnistvom, *Zv.*; — 2) die Abtheilung: p. za gledavce, der Zuschauerraum, *Cig.*; eine Abtheilung des Hauses, das Gemach, *Cig.*; die Kammer, *Dalm.*; — ein mit Brettern abgegebener Raum, der Verschlag, *Cig.*; — die Loge, *Navr.(Kop. sp.)*; — der Stand im Stalle, *Guts., Jarn.*; — 3) = predal, das Fach, die Lade, *Jarn., Mur., Cig., Jan., C.*; — die Rubrik, *Jan., C.*; — 4) die Region (geogr.), *Cig.(T.)*; die Gegend, *nk.*; (hs.); — 5) der Zweig (z. B. eine Wissenschaft), *Cig., DZ.*; — tudi: prēdēl, *dēla.*

prēdēlanje, *n.* die Umarbeitung.

prēdēlast, *adj.* mit Fächern versehen, *C.*

prēdēlati, *dēlam, vb. pf.* 1) durcharbeiten, *Cig.*; abbauen, bis an die Markscheide bearbeiten (mont.), *Cig.*; — 2) jamo p., einen Gang überfahren (= poprek zilo prekupati), *Cig.*; — 3) anders machen, umarbeiten, überarbeiten; p. mizo, obleko; dramatično igro p.; — 4) predelan = premeten, zvit, pretkan, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

prēdēlāva, *f.* die Überarbeitung, die Umarbeitung, *Jan., C.*

prēdēlāvanje, *n.* das Über-, das Umarbeiten.

prēdēlāvati, *am, vb. impf. ad* = predelovati; überarbeiten, umarbeiten.

prēdēlček, *čka, m. dem.* predelek; ein kleines Fach, das Lädchen, *Cig.*

prēdēlec, *lca, m.* das Achsenband am Wagen, *Z.*; — das Armband am Nieder, *Z.*

1. **prēdētek**, *lka, m.* 1) die Scheibwand: mozganski p., die Hirnscheibwand, *Cig.*; — 2) die Abtheilung, *C.*; z. B. eine Abtheilung des Dreischbodens, *M.*; snopje skladati, zdevati v p. (bansen), *Cig.*; — die Loge, *Cig.*; — das Coupé, *Jan.(H.)*; — das Quartier (Abtheilung einer Stadt), *Cig.*; — die Rubrik, *Cig., Jan., DZ.*; trošni p., die Ausgabscrubrik, *Levst.(Pril.).*

2. **prēdētek**, *lka, m.* das Umgearbeitete, die Umarbeitung: ne dajemo prevoda, ampak predelek izvirnikov, *Zv.*

prēdēten, *lka, adj.* 1) Fach-: prēdētni uk, das Fachstudium, *Cig.*; predelna učenost, die Fachgelehrsamkeit, *Zv.*; — 2) mit Fächern versehen: predelna omara, *Mur.*; predelne stene, *Danj.(Posv. p.).*

prēdēlič, *m. dem.* predel; das Schublädchen, (prēdēlič), *M.*

prēdēliti, *im, vb. pf.* 1) abtheilen; p. prostor, sobo, *Cig.*; — 2) p. se, falsch vertheilen, vergeben, *C.*

prēdēljevati, *ūjem, vb. impf. ad* predeliti.

prēdēlnica, *f.* die Schublade (prēdēlnica) *Jan.*

prēdēloma, *adv.* fachweise, *Cig.*

prēdēlovānje, *n.* das Über-, das Umarbeiten.

prēdēlovāti, *ūjem, vb. impf. ad* predelati; über-, umarbeiten.

prēden, *conj.* ehe, bevor; oglesi se pri nas, preden odideš.

prędenec, *n. dem.* predeno; das Strähndchen, *vzh. St.*
prędenec, *nca, m.* 1) die Flachsseide (*cuscuta epilinum*, *Jan., C., Valj. (Rad)*; — deteljni p., die Klekseide (*cuscuta europaea*), *Gor.*; (*predanec*), *Josch*; — 2) = predeni tobak, der Rolltabak, *V. Cig.*
prędenica, *f.* = predenec 1), die Flachsseide (*cuscuta*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*, *Nov.*; deteljna p., die Klekseide, *Nov., jvzh. St.*
prędenje, *n.* das Spinnen.
prędenjsko, *adv.* vornwärts, tudi: predenjski, *Zil. Jarn. (Rok.)*.
prędeno, *n.* das gesponnene Garn, die Garnsträhne, *Cig., C.*; (*predeno*), *Motnik (St.) - Navr. (Let.)*.
prędęra, *f.* die Durchbrechung, der Durchbruch, *C.*
prędęrek, *rka, m.* das Loch, *C.*
predestnacija, *f.* die Vorbestimmung, die Prädestination, *Cig. (T.)*.
prędęsnji, *adj.* der vorbereitete, *C., Prip.-Mik.*
prędęstvo, *n.* = pridiga, *ogr.-C.*
prędęti, *dęm, dęnem, vb. pf.* = predejati, *Jan.*
prędętje, *n.* die Übertragung, *DZ.*
prędęva, *f.* die Umladung, *C.*
prędęvanje, *n.* das Überlegen; p. svojine, Eigentumsübertragungen, *DZ.*; — die Metathese (gramm.), *Cig. (T.)*; p. besed, die Inversion, *Cig. (T.)*.
prędęvati, *vam, vjem, vb. impf. ad* predejati; anders o. anderswohin legen, umstellen, überlegen; bolnika p. s postelje na posteljo; nit pri predenju p. (häkeln), *Cig.*; — p. se, = seliti se, *C.*
prędęvati, *am, vb. impf.* in einem fort überlegen, *C.*
prędęvek, *vka, m.* die Übertragung: p. lasti, *DZ.*; — die Metathese (gramm.): po predevku, per metathesis, *nk.*
prędęvkat, *am, vb. impf.* = predevati, in einem fort überlegen, *Z.*
prędękovati, *ujem, vb. impf.* = predevkati, *C.*; bolnika p., *C.*
prędęvščina, *f.* die Übertragungsgebühr, *DZ.*
prędęga, *f., Mur., pogl.* pridiga.
predglasje, *n.* das Prälubium, *Cig. (T.)*.
predglasnica, *f.* die Antiphone, *Cv.*
predglavje, *n.* das Vorderhaupt, *C.*
predgld, *m.* der Vortag eines Festes, die Wigilie, *C., Z.*
predggrje, *n. coll.* die Vorberge, *Jes.*; das Vorgebirge, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
predgđvor, *m.* die Vorrede (*sploh v knjigah*).
predgovornik, *m.* der Vorredner, *Mur., nk.*
predgradje, *n.* der Raum vor dem Schloß, die Vorburg, *Cig., Jan.*; — die Vormauer, die Schußwehr, *C.*
predgręvč, *m.* der Wasservorwärmer (in den Brauereien), *DZ.*
predhąjati, *am, vb. impf.* vorangehen, *Mur., ogr.-C., Zora.*
predhišen, *šna, adj.* vor dem Hause befindlich.
predhišje, *n.* der Platz vor dem Hause, *C.*; — das Vorhaus (*predhižje*), *kajk.-Valj. (Rad)*; die Halle bei Kirchen, *Cig.*

predhiševje, *n.* der Hof vor einem Stall, *Cig.*
predhđdec, *dca, m.* der Vorläufer, *C.*
predhđden, *dna, adj.* vorgängig, vorläufig, *Cig., Jan.*; predhđdno vprašanje, die Vorfrage, *DZ.*
predhđdnica, *f.* die Vorläuferin: zvezda p. boljše bodočnosti, *Zora.*
predhđdnik, *m.* der Vorläufer, *Jan., C., ogr.-Valj. (Rad)*.
predhđdnost, *f.* predhodnost, Antecedentien, *Cig. (T.)*.
prędi, *adv.* 1) vorne, voran, *Mur.*; — 2) vorher, früher, = prej, *ogr.-C.*
predica, *f.* die Spinnerin.
prędič, *adv.* = predi 1), *C.*
prędiga, *f.* = pridiga, *Mur., Cig., Jan., Dalm.*
predigra, *f.* das Prälubium, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — das Vorpiel, *Jan., nk.*
predih, *dih, m.* der Schacht, *Cig., C.*; — der Abgrund, *Gor.*; — ein Loch im Eise, *Z.*
predihati, *diham, šem, vb. pf.* durchhauchen, *Cig.*
predihniti, *dihnem, vb. pf.* durchhauchen, *Cig.*
prędika, *f.* = pridiga, *ogr.-C.*
predikat, *m.* povedek, das Prädicat (gramm.).
predikativ, *vna, adj.* prädicativ (gramm.), *Cig. (T.)*, *nk.*
prediten, *ina, adj.* zum Spinnen gehörig, Spinn-, *Cig., Jan.*
preditnica, *f.* die Spinnanstalt, die Spinnerei, *Guts., Cig., Jan.*; die Spinnfabrik, *C., nk.*
predistvo, *n.* die Spinnindustrie, *Vrtov. (Km.k.)*.
predir, *m.* das Ambossloch, *C.*
predirč, *m.* der Durchbrecher, *Cig.*; — der Mauerbrecher (der Alten), *C.*
prediranj, *n.* das Durchbrechen; — das Aufbrechen (z. B. eines Geschwüres), *Mur., jvzh. St.*
predirati, *am, vb. impf. ad* predreti; durchbrechen; vrata, led p.; — aufbrechen (z. B. eine Eitergeschwulst): tvore p.; — jez se predira, der Damm bricht aus, *Cig.*; — bringen, *Jan.*; losbrechen: iz ječe p., *Cig.*
predirek, *rka, m.* = prederek, das Loch (z. B. im Kleide), *Cig., C.*
predirjati, *am, vb. pf.* 1) durchrennen; vse mesto p., *Cig.*; durchsprengen, *Cig.*; — 2) rennend zubringen: p. noč in dan, *Cig.*; — 3) rennend überholen, überrennen: p. koga, *Cig.*; — 4) p. se, sich überrennen, *Cig.*
predirljiv, *iva, adj.* 1) eindringlich, *Jan.*; — 2) durchbringlich, *Cig., Jan.*
predirljivost, *f.* 1) die Eindringlichkeit (prim. predirljiv 1); — 2) die Durchbringlichkeit, *Cig., Jan.*
predirnica, *f.* die Durchbruchsnabel, *Cig.*
predišče, *n.* der Spinnplatz, das Spinnhaus, *C.*
predivar, *rja, m.* der Spinnhaarehändler, der Flachseshändler, *Cig., C.*
predivarica, *f.* die Spinnhaarehändlerin, die Flachseshändlerin, *Cig., C.*
predivast, *adj.* spinnhaarartig, flachsartig, *Jan.*
predivec, *vca, m.* der Berg o. Wiesenflachs (*linum catharticum*), *Cig., Medv. (Rok.)*.
prediven, *vna, adj.* das Spinnhaar betreffend: Spinnhaare: predivni trg, *Cig.*

predivjáti, *ám, vb. pf.* durchwüthen, durch-
toben (einen Ort o. eine Zeit), *Cig.*
predivnast, *adj.* = predivast, *Cig.*
predivnat, *adj.* Flachsch enthaltend, *Z.*; — Ge-
spinnst, *C.*
predivnica, *f.* die Spinnhaarfammer, die Flachsch-
lammer, *Z.*
predivno, *n.* zum Spinnen Geeignetes: Flachsch
und Hanf, *ogr.-C.*
predivo, *n.* das Spinnmaterial, das Spinn-
haar; laneno, konopno p.; — gorsko p., der
Bergflachsch, der Abseß, *Erj. (Min.).*
predivovec, *vca, m.* das Filzkraut (slago
germanica), *C., Z., Medv. (Rok.).*
predivstvo, *n.* die Spinnhaarindustrie, *C., Nov.*
predizba, *f.* das Vorzimmer, *Cig., Jan., C.*
predlje, *n.* der Vordergrund, *Jan. (H.).*
predjem, *íjema, m.* die Vorausnahme, die Anti-
cipation, *Cig.*
predjema, *f.* der Vorchuß, *DZkr.*
predjemek, *mka, m.* der Vorchuß: poštni p., *DZ.*
predjemščina, *f.* der Vorchuß, *DZ.*
predjesen, *f.* der Vorherbst, *Cig.*
predjesenski, *adj.* vorherbſtlich, *Jan. (H.).*
predjêzdec, *deca, m.* der Vorreiter, *Cig., Jan.*
predjêzje, *n.* die Gegenbeziehung, *Cig.*
predjêza, *f.* der Vorritt, *Cig.*
predjûznica, *f.* das Vormittagsbrot, *Dol.-Cig.*
predjûznič, *m.* = predjuznica, *Ist.-Nov.*
predjûznik, *m.* das Vormittagsbrot, *Cig., Kr.*;
— das Gabelfrühstück, *Cig., Nov.-C., LjZv.*
prêdkinja, *f.* = prednica, die Vorgängerin, *Z.*
predklád, *kláda, m.* eig. die Vorlage: das
Ruster, *Guts., Cig.*; das Vorbild, *C.*
predkládati, *ám, vb. impf.* = predlagati, *M.*
predkládek, *dka, m.* die Vorlage, *Z.*; das
Ruster, *C.*
predklêtje, *n.* der Vorkeller, *C.*
predkosilce, *n.* = predkosilnica, das Früh-
stück, *Gor.*
predkositen, *žna, adj.* vor der Mahlzeit ge-
nossen: predkositno pivo, *Jurč.*
predkosilnica, *f.* = jed pred kosilom: pred-
kosilnica se daje posebno tericam zjutraj
zgoda, *Mik., Gor.*
predkritnik, *m.* die Schürze, *C.*
predkristjânski, *adj.* vorchristlich, *Cig.*
predkûp, *m.* der Vorlauf, *Jan., DZ.*
predkûpec, *pca, m.* der Vorläufer, *Meg.,*
Mur., nk.; — prim. prekupec.
predkûpen, *pna, adj.* Vorlaufs: predkupna
pravica, *DZ.*
predkûpnja, *f.* der Vorlauf, *DZ.*
predlâganje, *n.* das Vorlegen; — das Bean-
tragen, *nk.*
predlagâtelj, *m.* der Antragsteller, *nk.*
predlâgati, *ám, vb. impf. ad* predložiti; vor-
legen, *Mur., V.-Cig., Jan., nk.*; — bean-
tragen, proponieren, *Cig., Jan., nk.*
predlagâvec, *vca, m.* der Vorleger, *Cig.*; der
Proponent, *Cig.*
predlâni, *adv.* vor zwei Jahren, *BKr.-LjZv.*
predlânjski, *adj.* vorvorjährig, zweijährig; pred-
lanjsko vino; — predlanjsko (namreč: leto)
= predlanjskim, *jvčh.St.*; tudi: predlânski.

predlânjskim, *adv.* vor zwei Jahren.
predlânjsčak, *m.* ein zweijähriger Hammel,
der Zeithammel, *V.-Cig.*
predlânjsčina, *f.* ein zwei Jahre altes Pro-
duct, *Z.*
predlêtiti, *ím, vb. pf. 1)* durchmeißeln, *Z.*; —
2) übermeißeln, *Cig.*
predlêtje, *n.* der Vorsummer, *Jan. (H.).*
predlêtje, *n.* die Gesichtslarve, *SIN.-C.*
predljâvec, *nca, m.* = predenec 1), die Klee-
seide, *Dol.*
predlôg, *lôga, m.* 1) die Vorlegung, *Cig.*; —
2) das Vorgelegte, die Vorlage, der Vorschlag,
die Proposition, der Antrag, *Mur., Cig., Jan.,*
nk.; — 3) die Präposition (gramm.), *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; — tudi: predlôg, *lôga.*
predlôga, *f. 1)* die Vorlegung, *Cig.*; — 2)
das Vorgelegte, die Vorlage, *Jan., nk.*; —
das Vorlegblatt, *Jan.*
predlôžba, *f. 1)* die Präsentation, *Jan.*; — 2)
die Vorlage, *DZ.*; deželnozborska p., die
Landtagsvorlage, *Levst. (Pril.).*
predlôžek, *žka, m.* die Vorlage (im Parla-
ment), *Levst. (Pril.).*; — das Vorlagblatt: p.
za risanje, *UČT.*
predlôžen, *žna, adj. 1)* Vorlage-, *Jan. (H.);*
— 2) Präpositionals-, präpositional, *Jan.*; —
3) vorſchlägig, *Cig.*
predlôžilo, *n.* die Vorlage, *Levst. (Pril.);*
vladno p., *DZ.*
predlôžitelj, *m.* der Vorleger, *Jan. (H.).*
predlôžitev, *tve, f.* die Vorlage, *Jan. (H.).*
predlôžiti, *ím, vb. pf.* vorlegen, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.; pisma p. oblastvu, *nk.*; — be-
antragen, proponieren, *Cig., Jan.*
predložnik, *m.* der Antragsteller, *Cig.*
predmênjce, *jca, m.* = moj prednik, mein
Vorgänger, *C., Glas.*; predmenoici, meine
Vorfahren, *Let.*
predmêsten, *stna, adj.* vorstädtisch, Vorstadt-,
Mur., Cig., Jan., nk.
predmêstje, *n.* die Vorstadt, *Mur., Cig., Jan.,*
Met., nk.
predmêstnik, *m.* = predmeščan, *Mur., Cig.*
predmeščan, *ána, m.* der Vorstädter, *Cig., nk.*
predmeščanka, *f.* die Vorstädterin, *Cig., nk.*
predmêt, *mêta, m.* der Gegenstand, das Object,
Cig., Jan., M., DZ., nk.; učni p., der Lehr-
gegenstand, *Jan., nk.*; — das Object (gramm.),
Jan.; — tudi: predmêt, *mêta.*
predmêten, *tna, adj.* zum Gegenstand gehörig,
Jan.; predmêtno steklo, das Objectivglas,
Cig.; — Object- (gramm.): predmetni stavek,
der Objectsatz, *Jan.*; — objectiv, *Cig., Jan.*;
predmetni slog, objectiver Stil, *Cig. (T.);* —
concret, *C.*
predmêtnica, *f.* die Objectivlinse, das Objectiv,
Cig., Jan., Žnid., Sen. (Fig.).
predmêtnost, *f.* die Gegenständlichkeit, *Jan.,*
Cig. (T.); — die Objectivität, *Cig., Jan., Cig.*
(T.).
predmolivec, *vca, m.* der Vorbeter, *Jan.*
predmósten, *stna, adj.* vor der Brücke be-
findlich: predmóstno branilo, der Brücken-

lopf, *Cig.*; predmostna ulica, die Brüdengasse, *Sol.*
predmôstje, *n.* der Brüdentopf, *Jan.*
prednâmec, *mca*, *m.* unser Vorfahr, prednamci, unsere Vorfahren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.* (*Zb. sp.*), *nk.*
prednâmski, *adj.* unserer Vorfahren: *p.* svet naših očetov, *Jurč.*
prednâmsvq, *n.* unsere Vorfahren, unsere Vorfahrt, *Cig.*, *Vrtov.* (*Km. k.*)
prednâsanje, *n.* das Vortragen, der Vortrag, *nk.*; (*po nem.*)
prednâsatl, *am*, *vb. impf.* vortragen, Vorträge halten, *Jan.*, *nk.*; (*po nem.*)
prednâšba, *f.* der Vortrag, *DZ.*, *Jan.*; (*po nem.*)
prědnica, *f.* 1) die Vorgängerin, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Vorsteherin einer Congregation, die Priorin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) die Vorilbe, *Jan.*; das Präfig, *Cig.* (*T.*)
prědnik, *m.* 1) der Vormann, *Jan.-Cig.* (*T.*); — der Vorgänger, *Cig.*, *Jan.*; — der Vorfahr, *Cig.*, *Jan.*, *Pohl.* (*Km.*); predniki, die Ascendenten, *Cig.* (*T.*); — 2) der Obere, *Mur.*; der Vorstand, *Jan.*, *Navr.* (*Kop. sp.*); občinski *p.*, *Vrt.*; der Prior, *Cig.*, *Jan.*; — 3) die Schürze, *Št.-Cig.*; — 4) der Vorführer, *Str.*
prednina, *f.* der Spinnelohn, *Cig.*, *Jan.*
prědnistvq, *n.* das Vorsteheramt, *Cig.*; občinsko *p.*, *Vrt.*
predniti, *im*, *vb. pf.* mit einem anderen Boden versehen, *C.*
prednjáčiti, *áčim*, *vb. impf.* vorangehen: *p.* komu, *Cig.* (*T.*); — *hs.*
prednják, *m.* 1) der Vordermann, *C.*, *DZ.*; moč pri prednjem veslu na plavu, *Pjk.* (*Črt.*); — das Vorderpferd, *Cig.*; — 2) der Held (einer Geschichte), die Hauptperson, *Cig.*; — 3) der Vorgänger, *C.*; — 4) der Vorstand, *C.*; — 5) der Vorderzahn, der Reißzahn, *Cig.* (*T.*); — 6) die Schürze, *Guts.-Cig.*, *Bes.*; — 7) die Prämisse (phil.), *Žnid.*, *DZ.*; — 8) der Vorderbrantwein, *C.*
prědnji, *adj.* der vordere, Vorder-; prednja stran, die Vorderseite; der Vordergrund eines Gemäldes, *Cig.* (*T.*); prednji zobje, die Vorderzähne; prednja vojska, die Avantgarde, *Cig.*, *Jan.*; prednja straža, der Vorposten, *Cig.*, *Jan.*; prednji oltar, = veliki oltar, der Hauptaltar, *Mur.*; prednja moka, das Mundmehl, *Cig.*; prednja izba, das Vorzimmer, *Cig.*, *Jan.*; prednji zelodec, der Vormagen, *Cig.* (*T.*); prednji rek, der Vorderfah, *Cig.* (*T.*); prednji sklep, der Prosyllogismus, *Cig.* (*T.*); — der Zeit nach vorausgehend, der erste: prednji dan sva nakladala, drugi dan vozila, *Levst.* (*M.*); prednji roj, *Gol.*
prednjimec, *mca*, *m.* sein Vorgänger, *C.*, *Nov.*; — sein Vorfahr, *Jan.*; — prednjimci, ihre Vorfahren: da bi oni dovršili, česar prednjimcem ni bilo moči, *Levst.* (*Zb. sp.*)
prědnq, *conj.* = preden, ehe, bevor, *Cig.*, *Jan.*, *Levst.* (*Zb. sp.*), *nk.*
prědnost, *f.* der Vorrang, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Vorzug, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; *p.* dati (dajati) komu

(čemu) pred kom (čim), einen dem andern (eine Sache der anderen) vorziehen, ihn (sie) bevorzugen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
prědnosten, *stna*, *adj.* Vorrangs-, Vorzugs-, *nk.*
predobědič, *m.* das Vormahl, *Ist.-Nov.*
predobědnica, *f.* das Gebet vor dem Mittagsmahl, *C.*
predóber, *dóbra*, *adj.* zu gut; predobro nedobro = allzuviel ist ungesund, *Cig.*; — *p.* kup, allzuwohlfeil; — zu gütig; predober je z otroki; — überaus gut; predobre jedi; — überaus gütig, herzensgut; predobra moja mamica.
predobitelj, *m.* der Sieger, *C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*)
predobítev, *tve*, *f.* die Besiegung, *Jan.*; die Eroberung, *Jan.*
predobíti, *bóm*, *bím*, *vb. pf.* besiegen, *Jan.*; *p.* koga, *C.*; — erobern, *Jan.*; — auf seine Seite bekommen: *p.* koga na svojo stran, *Ljub.*
predobítje, *n.* die Eroberung, *SIN.*
predobitnik, *m.* der Eroberer, *Zora.*
predobívati, *am*, *vb. impf. ad* predobiti, *Cig.*, *Jan.*
predobljiv, *íva*, *adj.* einnehmend, *Erj.-Cig.* (*T.*)
predobrôta, *f.* 1) die Allgüte, *Cig.*; — 2) das höchste Gut, *C.*
predobrôten, *tna*, *adj.* allzugütig; überaus gütig.
predobrôtjliv, *adj.* allzugütig; überaus gütig, allgütig; predobrotljivi Bog; — tudi: predobrotljiv, *íva*.
predôčba, *f.* die Veranschaulichung, die Darstellung, *h. t.-Cig.* (*T.*); živa *p.* (hypotyposis), *Cig.* (*T.*)
predôčen, *čna*, *adj.* vor den Augen befindlich, *Mur.*; — anwesend, *Z.*, *kajk.-Vest.*
predočeváti, *újem*, *vb. impf. ad* predočiti; anschaulich machen, veranschaulichen, vergegenwärtigen, *Cig.* (*T.*), *nk.*
predočiti, *im*, *vb. pf.* anschaulich machen, veranschaulichen, vergegenwärtigen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); *p.* si kaj, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*
predodlôčba, *f.* die Vorausbestimmung, die Prädestination, *Cig.*
predodršdba, *f.* = predodločba, *V.-Cig.*
predojíti, *im*, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch säugen, *Cig.*
predoknišče, *n.* der Platz vor dem Fenster, *C.*
prédoł, *m.* = predolina: tihi doli in predoli, *LjZv.*
predóibenje, *n.* die Durchhöhlung, *C.*
predóibsti, *dóibem*, *vb. pf.* durchmeißeln, durchhöhlen.
predolétí, *im*, *vb. pf.* gewachsen sein: *p.* komu, = kos biti komu, *C.*; — nam. predovleti; prim. dovleti.
predólg, *dóлга*, *adj.* zu lang; — überaus lang.
predolqst, *f.* die Überlänge, *Cig.*
predolqóta, *f.* = predolqost, *Mur.*
prédoлина, *f.* das Zwischenthal (predolina), *V.-Cig.*
predomisel, *sli*, *f.* der geänderte Gedanke oder Entschluß: predomisel boljša kakor misel, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*)

predomisliiti, mîslim, *vb. pf.* 1) p. si, erwâgen, *Svet. (Rok.)*; — 2) p. se, sich eines andern besinnen, seinen Entschluß ändern, *Cig. (T.)*, *Svet. (Rok.)*, *Cirk.-Baud.*

predomisîljati, am, *vb. impf. ad* predomisliiti, Z.
predomisîljováti, űjem, *vb. impf. ad* predomisliiti, Z.

predôr, dôra, *m.* 1) das Durchbrechen, der Durchbruch, *Cig.*; — 2) das Durchbrochene: die Bresche (z. B. eines Dammes), *Cig.*, *Zora*; der Durchbruch (eines Flusses durch ein Gebirge), *Cig. (T.)*; die Thalschlucht, *C.*; — 3) der Tunnel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — 4) die Stollenluft, *Cig.*, *Jan.*; — der Schacht, *Jan.*, *DSv.*; — 5) der Leischaden, *C.*; — der Durchbruch (eines Geschwürs), *Cig.*; p. mo-zganske opnice, der Hirnhautbruch, *Cig.*

predôra, *f.* das Durchbrochene: der Dammriß, *C.*; — das Bett des hervorbrechenden Wasser, *Habd.-Mik.*

predôsta, *adv.* = predosti, *Zora.*

predôsti, *adv.* übergenug, überaus viel: p. so imeli pšenice, *SIN.*

predpân, pâna, *m.* der Kiegel, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

predpâs, pâsa, *m.* = predpasnik, *Cig.*, *Jan.*

predpâsati, pâsem, *vb. pf.* (vor den Unterleib) binden, vorbinden, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; p. se, eine Schürze vorbinden, *Jan. (H.)*.

predpâsnik, *m.* die Schürze, *Jan.*, *C.*, *nk.*; usnjati p., das Schürzfell, *Jan. (H.)*.

predpasováti, űjem, *vb. impf. ad* predpasati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

prêdpeč, i, *f.* der Raum vor dem Ofen, *Polj.*; — der Herd vor dem Schmelzofen, *Cig.*

predpêdek, êka, *m.* das Ofengeßtûbe (vor dem Hochofen), *Jan.*

predpekêl, klâ, *m.* die Vorhölle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

predpepeîničnica, *f.* der Sonntag vor Aschermittwoch, *C.*

predpêv, pêva, *m.* die Antiphone, *ZgD.*

predpêvec, vca, *m.* der Vorsänger, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*

predpêvek, vka, *m.* die Antiphone, *Burg.*

predpêvka, *f.* die Vorsängerin, *Mur.*, *Cig.*

predpis, pisa, *m.* die Vorschrift, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*

predpisati, šem, *vb. pf.* vorschreiben, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; — po nem.

predpisováti, űjem, *vb. impf. ad* predpisati, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*

predplâča, *f.* der Vorfuß, *nk.*

predplâčen, čna, *adj.* Vorfuß-, *nk.*; — predplâčno, vorfußweise, *Jan. (H.)*

predplâčiti, čna, *adj.* Vorfuß-: predplâčilno, vorfußweise, *Cig.*, *Jan.*

predplâčilo, *n.* die Vorausbezahlung, *Jan.*; — die Prânumeration, *Cig.*; — der Vorfuß, *Levst. (Pril.)*, *nk.*

predplâčnik, *m.* der Vorausbezahler, *Cig.*

predplanînski, *adj.* 1) voralpisch, *Cig.*; — 2) predplaninska paša, die vor der Alpenweide stattfindende Weide, *Bes.*

predplâta, *f.* die Vorausbezahlung, *Jan.*; — die Prânumeration, *Jan.*, *C.*; — hs.

predplâtek, tka, *m.* = predplâča, *Jan. (H.)*, *C.*

predplatník, *m.* der Prânumérant, *Jan.*, *C.*; — hs.

predpodôba, *f.* das Vorbild, *Mur.*, *C.*

predpolâgati, am, *vb. impf.* voraussetzen, *Cig. (T.)*, *C.*, *Zora*; (po nem.).

predpôldan, *m.* = II. predpoldne, der Vormittag, *Mur.*, *juvžSt.*; — prim. dopoldan.

predpôldânji, *adj.* = predpoldanski, *Jan.*

predpôldânka, *f.* = predpoldnica, *Savinska dol.*

predpôldânski, *adj.* = dopoldanski, vormittäglich, Vormittags-, *Z.*, *juvžSt.*

predpôldne, I. *adv.* = dopoldne, vormittags, *juvžSt.*; — II. *subst. n.* der Vormittag, *Mur.*, *Jan.*; celo predpoldne, den ganzen Vormittag, *juvžSt.*

predpôldnem, *adv.* = pred poldnem, *Mur.*

predpôldnêven, vna, *adj.* vormittäglich, Vormittags-, *Mur.*

predpôldnica, *f.* das Essen vor dem Mittag-mahl, das Vormittagsbrot, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Levst. (Zb. sp.)*.

predpolêtje, *n.* = podletje, *Cig.*

predpôlnočen, čna, *adj.* vormitternâchtig, *Mur.*, *Cig.*

predpôlnoče, *n.* die Zeit vor Mitternacht, *Jan. (H.)*.

predpolôžiti, im, *vb. pf.* voraussetzen, *Cig. (T.)*; (po nem.).

predpôna, *f.* das Prâfîg (gramm.), *Jan.*

predpônka, *f.* dem. predpona; die Vorstufe, das Prâfîg, *Jan. (H.)*.

predporôčen, čna, *adj.* vor der Trauung stattfindend: predporočna večerja, das Bittessen, *V.-Cig.*

predporôden, dna, *adj.* der Geburt vorangehend, *Mur.*, *Cig.*

predposlêdnji, *adj.* = predzadnji, *Jan.*, *Zora.*

predpôstariš, *adv.* von Alters her: Po rodu ti mene Predpostariš znaš, *Vod. (Pes.)*; — prim. postariš.

predpostâviti, stâvim, *vb. pf.* vorsetzen, *Jan.*; — predpostavljati, der Vorgesetzte, *nk.*; (germ.)

predpostâvljati, am, *vb. impf. ad* predpostaviti, *Jan. (H.)*.

predpostâvlenec, nca, *m.* der Vorgesetzte, *C.*; (germ.).

predpostâvlenik, *m.* = predpostavlenec, *Guts.-Cig.*, *C.*

predpôsten, stna, *adj.* (kar je pred postom) Vorfasten-; predpôstni čas.

predposvêt, svêta, *m.* die Vorberathung, *C.*, *ZgD.*

predpôtopen, pna, *adj.* vorintflutlich, antebellianisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

predpravica, *f.* das Vorrecht, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*

predprâvka, *f.* der Plan (z. B. eines zu bauenden Hauses), *ogr.-C.*

predprâznik, *m.* der Vorfeiertag, *Cig.*

predprêži, prêžem, *vb. pf.* vorspannen: konje p., Pferde vorlegen, *Cig.*

predpredvêčrajânjim, *adv.* vorvorgestern.

predpredzâdnji, *adj.* der vorvorletzte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

predprêga, *f.* der Vorspann, *C.*

predpreiskāva, *f.* die Voruntersuchung, *C.*
predpretēkel, *tēkla*, *adj.* längst vergangen, vor-
 vergangen, *M.*; **predpretekli** čas, daß Blus-
 quamperfectum, *Jan.*, *nk.*
predpretēklost, *f.* die Vorvergangenheit
 (gramm.), *Jan.* (*H.*).
predpšaje, *n.* die Brustwehr, *Cig.*, *Jan.*; (po
 polj.).
predpšt, *pšta*, *m.* das Bortuch, die Schürze,
Mur., *V.-Cig.*, *Jan.*
predpūst, *m.* der Fäching.
predpūsten, *stna*, *adj.* Fäching's-; **predpustna**
 nedelja, **predpustna** veselica.
predrāg, *drāga*, *adj.* zu theuer; **predrago** pla-
 čati kaj; — überaus theuer, sehr kostbar: pre-
 draga oblacila; — sehr theuer (= lieb); naš
 predragi tovariš; **predraga** mati! theuerste
 Mutter!
predraginja, *f.* allzugroße Theuerung, *Met.*
predragost, *f.* die Röstbarkeit, *Cig.*
predragóta, *f.* = **predraginja**, *M.*
predrām, *drāma*, *m.* das Erwachen, *C.*
predrāmiti, *im*, *vb.* *pf.* aus dem Schlummer
 wecken; *p.* se, aus dem Schlummer erwachen,
 munter werden.
predrāmje, *n.* der Vorderarm, *Jan.*; — pogl.
 podlahti.
predrāmljati, *am*, *vb.* *impf.* *ad* **predramiti**.
predrāpati, *pam*, *pljem*, *vb.* *pf.* durchtrahen.
predraževāti, *šjem*, *vb.* *impf.* *ad* **predražiti**,
Cig.
predražiti, *im*, *vb.* *pf.* übertheuern, übersteigern,
Cig.
predrčati, *im*, *vb.* *pf.* gleitend durchlaufen.
predrčāti, *ām*, *vb.* *pf.* durchrasseln (z. B. zu
 Wagen); *p.* mesto.
predrēgati, *drēgam*, *vb.* *pf.* z **drēganjem** pre-
 dreti, mit einem länglichen Gegenstande stechend
 durchstoßen.
predrēgniti, *drēgnem*, *vb.* *pf.* **drēgnivši** pre-
 dreti, mit einem länglichen Gegenstande durch-
 stoßen; *roko* si *p.*, *C.*
predrēmati, *mam*, *mljem*, *vb.* *pf.* eine gewisse
 Zeit hindurch schlummern, durchschlummern;
ves večer *p.*
predrēmsati, *am*, *vb.* *pf.* durchrütteln: pre-
 tresti in *p.* koga, *Andr.* (*Glas.*).
predrēnje, *n.* = **predrtje** 2), *C.*
predrēnski, *adj.* = **predrt**, verwünscht, *Z.*;
predrenska reč! *Dol.*; (verzaubert, *Met.*); —
 prim. **predreti** 2).
predrēti, *dērem*, *drēm*, *vb.* *pf.* 1) durchreißen,
 durchbrechen; voda je jez **predrla**; zid, vrata
p.; **danka** **predrta**! unerfülllicher Wilsraß!
Dol.; — durchbohren: *p.* koga z mečem; tre-
 buh komu s sulico *p.*; — **predrt**, mit einem
 Leibschaden behaftet, *C.*, *Dalm.*; — (fig.) to
 mi je srce **predrlo**; — (ein Geschwür) aufstecken;
p. tvor; — *p.* se, sich durch einen Riß öffnen,
 sich aufreißen; jez se je **predrl**, der Damm
 ist ausgebrochen, *Cig.*; led se je **predrl**, daß
 Eis ist eingebrochen, *Cig.*; aufbrechen (von
 Geschwüren): tvor se mi je **predrl**; — 2)
 hindurchbringen; **svinčenka** ni **predrla**, *Cig.*;
 voda je v hlev **predrla**, daß Wasser ist in

den Stall eingebrungen, *Cig.*; *p.* skozi vrste
 sovražnikov, durch die Feinde brechen, *Cig.*;
 tihi um, dobra, sveta volja najpred do res-
 nice **predereta**, *Ravn.* - *Valj.* (*Rad.*); — 3)
predrt, = **presnet**, verwünscht, verdammt;
predrta reč! *Z.*; **dekle** mu je **predrto** všeč,
SIN.

predrēžati, *im*, *vb.* *pf.* lauernnd zubringen: *p.*
 noč, *C.*

predrgāvati, *am*, *vb.* *impf.* = **predrgovati**,
Jan.

predrgniti, *drgnem*, *vb.* *pf.* durchreiben, durch-
 wehen; *p.* rokav; kolo je vrečo **predrgnilo**,
Cig.; *p.* si kožo, sich wund scheuern, *Cig.*

predrgovāti, *šjem*, *vb.* *impf.* *ad* **predrgniti**;
 1) wehen; — 2) schnarrende Laute von sich
 geben: celi dan so **preskrzetavale** in **predrgo-
 vale** kobilice, *Glas.*

predrizati, *am*, *vb.* *impf.* beben oder zittern
 machen: groza mi **predriza** ude, *Zv.*

predrōben, *bnā*, *adj.* zu winzig, zu klein: pre-
 drobno zrnje; **predrobno** pisanje; **predrobno**
 stolčen, zu fein gepulvert; — überaus winzig,
 sehr klein; **predrobna** ptičica.

predrobšiti, *im*, *vb.* *pf.* 1) durch und durch zer-
 bröckeln, zermalmen: *p.* komu žile in kosti,
Jurč.; — 2) *p.* se, bröckelnd hindurchfallen,
 durchbröckeln, *Cig.*; — 3) neuerdings zer-
 bröckeln: nasuto kamenje še enkrat *p.*

predrobnēti, *im*, *vb.* *pf.* trippelnd jemandem
 zuborkommen, übertrippeln: *p.* koga, *Cig.*

predrožiti, *im*, *vb.* *pf.* 1) mittelft der Fähr-
 stange (drog) in einem Fahrzeug über ein
 Wasser fahren, überführen, *Jan.*, *Cig.*; *Le*
na noge, **vstanite**! *Nas* **prek** **Save** **predro-
 žite**! *Npes.-Vod.* (*Pes.*); — **reko** *p.*, über den
 Fluß setzen, *C.*; — 2) = **prebosti**, *C.*; *Le*
srednjo (glavo) **glej** mu **predrožit**! *Npes.-K.*
predrtina, *f.* der Durchbruch, der Riß, das
 Loch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

predrtje, *n.* 1) der Ort, wo etwas durchbrochen
 ist, die Bresche, *Dict.*, *Cig.*; — 2) = **kila**,
 der Leibschaden, *C.*

predrugāčba, *f.* die Umänderung, die Mobi-
 lisation, *Cig.* (*T.*), *DZ.*, *nk.*

predrugāčiti, *āčim*, *vb.* *pf.* umgestalten, um-
 ändern; *p.* se; sich ändern.

predrtz, *drtza*, *adj.* = **predrzen**, *Dalm.*

predrtzati, *drtzam*, *zem*, *vb.* *pf.* 1) = **predrg-
 niti**, *Cig.*; — 2) durchhecheln, *Jan.*

predrtzen, *zna*, *adj.* vertwegen, vermessentlich,
 dreist.

predrtznež, *m.* ein vertwegener Mensch.

predrtznica, *f.* ein vertwegenes Weib, *Cig.*

predrtznik, *m.* = **predrtznež**, *Cig.*, *Jan.*, *Zora.*

predrtzniti se, *drtznem se*, *vb.* *pf.* 1) sich unter-
 stehen, sich erdreisten; kako si se **predrtznil**
 kaj takega storiti? — (**predrtznjen** = **predrzen**,
C., *Rib.-M.*); — 2) aufhören sich ächtern zu
 sein; moram **dečka** v šolo dati, da se malo
predrtzne, *Lašče-Levst.* (*Rok.*).

predrtznost, *f.* die Vertwegenheit, die Dreistigkeit.
predrtzovāti se, *šjem se*, *vb.* *impf.* *ad* **pred-
 rtzniti se**, *Jan.*

predsäd, sáda, *m.* die vorherige Frucht, die Vorfrucht, *C., Bes.*
predséči, séžem, *vb. pf.* vorgreifen, *Jan. (H.); (germ.).*
predsédnica, *f.* die Vorsitzende, die Präsidentin, *Z., nk.*
predsédnik, *m.* der Vorsitzende, der Präsident, *Mur., Cig., Jan., nk.*
predsédnistvo, *n.* das Amt des Vorsitzenden oder des Präsidenten, das Präsidium, *Jan., nk.;* predsedništvo prevzeti, predsedništvu se odpovedati, *nk.*
predsedovati, űjem, *vb. impf.* den Vorsitz führen, präsidieren, *Jan., C., nk.*
predsedstvo, *n.* der Vorsitz, das Präsidium, *V.-Cig., Jan., C.*
predsedstvovati, űjem, *vb. impf.* = predsedovati, *Cig., DZ.*
predsegovati, űjem, *vb. impf.* = predsezati, *DZ.*
predsemelj, mnja, *m.* = predsenjem (predsomenj), *Cig.*
predsenjem, njma, *m.* der Vormarkt, *Z.;* der Abendmarkt (predsejem), *Cig.*
predsézati, am, *vb. impf. ad* predséči; vorgreifen, *Cig. (T.);* p. v razsodbo sodišča, der Entscheidung des Gerichtes vorgreifen, *DZ.*
predsnočnjim, *adv.* = predsnočnim, vorgestern abends, *LjZv.*
predsmten, tna, *adj.* vor dem Tode stehend, *Cig., M.*
predsnočnjim, *adv.* = predsnočnim, *St.-C.*
predsnočnji, *adj.* von vorgestern abends, *Cig.*
predsnočnjim, *adv.* vorgestern abends, *Cig., C.*
predsoba, *f.* das Wohnzimmer, *Cig.*
predsodba, *f.* = poprednja sodba, das Präjudicat, *Cig.*
predsodek, dka, *m.* das Vorurtheil, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.;* — das Präjudiz, *DZ.*
predsrájnik, *m.* das Vorhemd, die Chemise, *Cig.*
predsréje, *n.* die Vorlammer des Herzens, *Let.*
predstaren, rna, *adj.* = predlanjski: predstarno vino, zweijähriger Wein, *Cig.*
predstáři, *m. pl.* die Voreltern (tudi: predstariši), *Cig., Jan., nk.*
predstáva, *f.* 1) die Vorstellung, die Production, *Cig., Jan., nk.;* gledališna p., začetek predstave, *nk.;* — 2) die Vorstellung (phil.), *Jan., Cig. (T.), nk.*
predstávek, vka, *m.* der Vorderfuß, *C.;* — die Brämisse, *C.*
predstáven, vna, *adj.* darstellbar, aufführbar, *Cig., Jan.*
predstaviti, stávim, *vb. pf.* 1) vor jemanden stellen: p. komu kaj, *Mur.;* vorstellen: p. koga komu, p. se komu, sich jemandem vorstellen, *Cig., Jan., nk.;* — 2) p. si kaj, sich etwas im Geiste vorstellen, *nk.*
predstavljalj, *m.* der Darsteller (Schauspieler), *SIN.*
predstavljaljica, *f.* die Darstellerin, *SIN.*
predstávljanje, *n.* die Vorführung, die Vorstellung, *DZ., nk.*

predstavljaljatelj, *m.* = predstavljavec, *C., Zora.*
predstávljati, am, *vb. impf. ad* predstaviti; 1) vorführen, vorstellen, *Mur., nk.;* — 2) darstellen (von Schauspielern), figurieren als —, *Jan., nk.;* repräsentieren, *Cig., nk.;* — 3) p. si, sich vorstellen, sich denken, *Mur., Jan., Cig. (T.), nk.*
predstavljava, *f.* die Darstellungsart, *Jan.*
predstavljavec, vca, *m.* der Darsteller, *Cig., Jan., nk.*
predstávník, *m.* der Repräsentant, *Cig., DZ.;* — rus.
predstének, nka, *m.* die Vorwand, *Cig.*
predstójnica, *f.* die Vorsteherin, *Cig., Jan., nk.*
predstójnik, *m.* der Vorsteher, der Chef, *Mur., Cig., Jan., nk.*
predstójništvo, *n.* der Vorstand, das Vorsteheramt, *Jan., nk.*
predstráza, *f.* die Vorhut, *C., Zora, SIN.*
predstrétec, lca, *m.* der Vormeister bei den Schüßen, *DZ.*
predstrések, ška, *m.* das Vordach, *Z., Bes.*
predstréše, *n.* das Vordach, *Mur.*
prédstven, stvena, *adj.* prioritätisch, Prioritäts-, *Cig.;* predstvena pravica, *Cig.;* predstvene obligacije, Prioritätsobligationen, *DZ.*
prédstvo, *n.* der Vorrang, der Vorzug, *Cig., Jan., nk.;* die Priorität, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prédstvovati, űjem, *vb. impf.* den Vorrang haben, *Jan. (H.);* vorwalten, *Jan.*
predsvét, svéta, *m.* = praset, *Cig.*
predsvéten, tna, *adj.* vorweltlich, *Cig.*
prédščina, *f.* 1) das Gespinnst, *C.;* — 2) der Spinnlohn, *M.*
predškrgar, rja, *m.* predškrgarji, Vorberkiermer (zool), *Jan. (H.).*
predtebójec, jca, *m.* dein Vorgänger, *C.*
predtégglaj, *m.* das Schärfezeichen ('), *Jan. (Slovn.).*
predtéggniti, nem, *vb. pf.* predtegnjeni naglas, der geschärfte Accent, *Jan. (H.), nk.*
predtemtoga, *adv.* früher, vorher, *ogr.-C.*
predtēja, *f.* die Schärfung (in der Betonung), *Jan. (Slovn.).*
predtíg, *m.* der Abendmarkt (vor dem Wochenmarkt), *Cig., C.*
predúčen, čna, *adj.* propädeutisch, *Cig., Jan.*
predúh, *m.* 1) der Luftzug, *C.;* — 2) das Luftloch, *Mik.;* — eine fehlerhafte Lücke oder Öffnung, *V.-Cig.;* — das Loch im Eise, *C.;* — die Kluft, *C.;* — der Hohlweg zwischen hohen Felsen, die Bergschlucht, *Cig., Jan., Vrt.;* — die Grotte, *C.;* — eine enge Höhle in einem Berge, das Wetterloch, das Windloch, *V.-Cig.;* podzemské luknje, preduhi, votline, *Vod. (Izbr. sp.);* der Tunnel, *C.;* der leere Raum im Bergbau, die Beche, *V.-Cig., Idrija - Frey. (Rok.);* der Schacht oder der Stollen, *Jan.*
predúk, *m.* die Vorlehre, die Propädeutik, *Cig.;* — die Einleitung, die Vorkenntnisse, *C.*
predumíti, im, *vb. pf.* zum Bewußtsein bringen, *Lašče-Lovst. (M.);* durch Hütteln weden, *Z.;* Sinove naglo predumi dremlojče, *SIN.*

preduríti, im, vb. pf. zu eifelhaft machen: p. komu kaj, C.; p. se, zu eifelhaft werden, C.
predušek, ška, m. der Abjaß beim Trinken: brez preduška izpiti, in einem Zuge austrinken, Cig., C.
predušina, f. = preduh, das Luftloch, Jan. (H.).
predvčrjenje, n. die Voreingenommenheit, Cig. (T.).
predva, f. das Spinnen, Polj.
predvčera, adv. = predvčera, Mur.
predvčeraj, adv. vorgestern, Cig., Jan., Vrt.
predvčerašnjí, adj. vorgestern.
predvčerašnjim, adv. = pred včerašnjim, vorgestern.
predvčerañji, adj. vorgestern.
predvčerañjim, adv. = pred včerañjim, vorgestern.
predvčerañji, adj. = predvčerañji.
predvčerañjim, adv. = predvčerañjim.
predvečer, m. der Vorabend, Guts., Mur., V.-Cig., Jan.
predvečerčič, m. dem. predvečerek; die Jause, Ist.-Nov.
predvečerek, rka, m. das Besperbrot, die Jause, Cig.
predvečeren, rna, adj. Besper-, Jan.
predvečernica, f. das Vorabendfest, Nov.
predvečiti, im, vb. pf. = prežvekati, Z.
predvekováti, ūjem, vb. impf. ad predvečiti, predvekati, Z., Kras.
predvēstje, n. der Vorbericht, Navr. (Spom.).
predvēžje, n. die Vorhalle, Cig., Jan.
predvój, vója, m. der Vortrab, Jan. (H.).
predvoiló, n. das Prälegat, Cig.
predvorljiv, íva, adj. allzuhöflich, Mur.
predvorljívoſt, f. allzugroße Höflichkeit, Mur.
predvprašanje, n. die Vorfrage, DZ.
predvratišče, n. der Vorraum (arch.), h. t.-Cig. (T.).
predzādajl, adj. der vorlehte.
predzēmlje, n. das Vorland, der Deichbau, Cig. (T.).
predzgodovinski, adj. vorgeschichtlich, Cig. (T.).
predzidati, am, vb. pf. vorbauen, Jan.
predzidje, n. die Vormauer, Jan.
predzima, f. der Vorwinter, Mur.; — die Zeit vor dem Winter, der Herbst, Guts.-Cig.
predzimček, čka, m. der Herbstling, Jan.
predzimék, mka, m. der Herbst, Jan.
predzimski, adj. was vor dem Winter ist, vorwintertlich, Mur.; predzimski čas, der Vorwinter, Cig.; predzimsko delo, Guts.
predznák, m. das Vorzeichen, Cel. (Ar.).
predznâmba, f. die Vormerkung, die Pränotation, Cig., Jan., DZ.
predznâmben, bna, adj. Pränotations-, Jan.
predznâmenje, n. das Vorzeichen, die Vorbedeutung, Mur., Jan.
predznâmiti, znânim, vb. pf. vormerken, pränotieren, Cig.

predznamovânje, n. das Pränotieren, Jan.
predznamováti, ūjem, vb. impf. pränotieren, Cig.
predznamovâvec, vca, m. der Pränotant, Jan.
prefekt, m. predstojnik, der Präfect.
prefin, adj. zu fein; — überaus fein.
prefotátí, otâm, ōcem, vb. pf. durchflattern, Cig.
preffčati, im, vb. pf. durchschwirren, Cig.
prefrfráti, am, vb. pf. durchflattern, Cig.
prefrigati, am, vb. pf. durchrösten: (pren.) prefrigan, durchtrieben, Kr.
prefrkljáti, am, vb. pf. durchflattern, Cig.
preffkniti, frknem, vb. pf. schnell anders drehen, Z.
prefrléti, im, vb. pf. durchflattern, Cig.
préga, f. die Schnalle, Kor.-C.
pregábati, gâbam, vb. pf. durchwaten, Z.; blato, sneg p., SIGor.-C.
pregâdati, am, vb. impf. in einem fort schwâzen, maulmâcherisch reden, C., vzh.St.
pregâgati, am, vb. pf. eine Zeit hindurch schnattern, durchschnattern, Cig.
pregániti, nem, vb. pf. = pregeniti.
preganjác, m. der Verfolger, Cig.
pregânjanje, n. 1) das Vertreiben; — 2) die Verfolgung; p. kristjanov, die Christenverfolgung.
preganjátev, tve, f. = preganjanje, Jan.
pregânjati, am, vb. impf. ad pregnati; 1) durchtreiben (z. B. Erbsen durch den Durchschlag), Cig.; — destillieren, Mur., Cig. (T.); (rus.); — 2) vertagen, vertreiben; prej so me klicali, zdaj me preganjajo, Mur.; gliste p., Cig.; čebele p., abtreiben, Cig.; — p. les, den Wald abtreiben, austrotten, Polj.; — z vinom skrbí p.; s plesom, z jezo p. čas, die Zeit vertanzen, verreiten, Cig.; — verfolgen; sovražnika p.; potepuše p.; nesreča ga preganja; — p. se, sich jagen, sich tumeln; oblaki se preganjajo na nebu, Cig.
pregânjavec, vca, m. der Verfolger.
pregânjavka, f. die Verfolgerin.
pregânjeváti, ūjem, vb. impf. = preganjati, M.
pregárati, am, vb. pf. durchreiben, durchwehen, Cig.; do krvavega p., wund reiben, Cig.
pregátiti, im, vb. pf. 1) verstopfen, C.; — verhindern: nakanjenje p., C.; — 2) überschoppen, Jan. (H.).
pregáz, gâza, m. 1) die Durchwattung (eines Wassers), Cig.; — 2) die Bat, die Furt, Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.
pregazišče, n. die Furt, C.
pregáziti, gâzim, vb. pf. watend über etwas hinkommen, durchwaten; vodo, sneg, blato p.; gaz p., watend einen Weg (durch Schnee) bahnen, Cig.
prégelj, glja, m. 1) der Nagel, der durch das Loch und die Deichsel gesteckt wird, der Fochtnagel; — 2) der Grendelnagel, Cig., BIKr.
pregeniti, gânem, vb. pf. 1) biegen, falten; papir p.; — 2) (ein Glied des Körpers) bewegen; ne more roke p., Cig.; p. se, sich regen, sich rühren, Cig.; — vse le-to tebe ne pregane, alles dieses rührt dich nicht, Jap. (Prid.).

pregib, giba, *m.* 1) das Biegen, die Biegung, *Cig.*; — 2) die Regung, *M.*; — 3) der Bug, die Beuge, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; kot pregiba, der Biegungswinkel, *Cig.(T.)*; — 4) das Gelenk, *Mur.*; v pregibih, in den Gelenken, *Z.*; bef. der Kniebug, *C.*; črevlji do pregiba, *Jurč.*; petni p., die Fußbeuge, *h. t.-Cig.(T.)*; — 5) die Einbiegung, *Cig.(T.)*; die Falte, *Mik.*; — die Lage (bei der zusammengelegten Leinwand), *C.*; — 6) = pregiba, *Cig.*

pregib, *f.* = pregib *m.* 4), der Kniebug: segati do pregibi, *Navr.(Let.)*.

pregibala, *f.* die Flexion (gramm.), *Zora.*

pregibálen, lna, *adj.* 1) beweglich, *Jan.(H.)*; — 2) flektierend: pregibáni jezik, die Flexionsprache, *Cig.(T.), Jes.*

pregibálo, *n.* das Gelenk, *C.*

pregibanje, *n.* das Beugen; — das Umbiegen; — die Flexion (gramm.), *Cig., nk.*

pregibati, gibam, bljem, *vb. impf. ad* pregniti, pregniti; 1) biegen, *Cig.(T.)*; — p. se, sich beugen, *Cig.*; — biegend in Falten legen, falzen, liste p., den Rand bei den Blättern brechen, *Cig.*; — 2) (die Glieder des Körpers) regen, bewegen; p. se, sich regen; — 3) beugen, flektieren (gramm.), *Cig., Jan., C., nk.*

pregibávec, vca, *m.* der Falzer, *Jan.*

pregibek, bka, *m.* 1) die Biegung, *Jan.*; — die Einbiegung, *Jan.*; — 2) der Bug, *C.*; — 3) die Bewegung, die Regung, *C.*; — 4) das Gelenk, *C.*

pregiben, bna, *adj.* 1) gelenkig, *C.*; — 2) flektierbar (gramm.), *Jan., nk.*

pregibica, *f. dem.* pregiba; das Gelenk, *C.*; — bef. die Kniebeuge: v pregibicah me bolijo noge, *BIKr.*

pregiblaj, *m.* der Umbug, *Jan.*

pregiblji, iva, *adj.* 1) = pregiben 1), biegsam, gelenkig, *Z.*; — 2) = pregiben 2), *Jan.(H.)*.

pregibljivost, *f.* die Gelenkigkeit, *Z.*; die Beweglichkeit, *Cig.*

pregibnica, *f.* der Beugmuskel: prstna p., der Fingerbeuger, *Cig.*

pregibnost, *f.* 1) die Gelenkigkeit, *C.*; — 2) die Flektierbarkeit (gramm.), *Jan.*

pregibováti, ūjem, *vb. impf.* = pregibati, *Cig.*

preglédék, dka, *adj.* zu glatt; — überaus glatt.

pregléditi, glédim, *vb. pf.* 1) überglätten, *Jan.(H.)*; — 2) von neuem glätten: umbügeln, *Cig.*

preglās, glāsa, *m.* die regelmäßige Veränderung des Sprachlautes: der Umlaut (gramm.), *Cig., Jan., C.*; — der Ablaut, *Cig.(T.)*.

preglāsen, sna, *adj.* zu laut; — sehr laut; tudi: -glasān, snā.

preglasiti, im, *vb. pf.* 1) übertönen, überschallen, *Mur., Cig.*; — 2) = preglasovati I., überstimmen, *Guts., V.-Cig., Jan.*; — 3) = glas premeniti, umlauten, *Cig.(germ.)*.

preglāsje, *n.* die Lautveränderung, die Lehre von der Lautveränderung, *Nov., Navr.(Kop.sp.)*.

preglāsnik, *m.* der Umlaut, *C.*

preglāsniti, glāsnem, *vb. pf.* beim Läuten pau- sieren, *Jan.(H.)*.

preglasováti, ūjem, *I. vb. pf.* (durch die Mehrzahl der Stimmen) überstimmen, *Cig., Jan., C., nk.*; — (II. *vb. impf.* umlauten, *Jan.(germ.)*).

preglāsati, am, *vb. impf. ad* preglasiti, *Cig.* **preglaševáti**, ūjem, *vb. impf.* = preglasati, *Jan.(H.)*.

preglāvica, *f.* 1) die Migräne, *Jan.*; der Schwindel, *C.*; — 2) ein Fall, der Kopfbrechen verursacht, die Berlegenheit, *Jan., Cig.(T.), C.*; izkopati se iz preglavice, *Jurč.*; — die Plage, die Unzufriedenheit, *Jan., C.*; toliko preglavice imeti z otroki, *Z., Zv.*; p. delati komu, jemandem Schwierigkeiten machen, *nk.*; — 3) ein Schlag über den Kopf: ko bi mu dala kaki dve preglavici, da bi gagnil! *Bes.*; — 4) ein mythisches weibliches Wesen ohne Kopf, *Pjk.(Črt. 174.)*.

preglāvičen, čna, *adj.* kar preglavico dela: preglavičen greh, *Levst.(Zb.sp.)*.

pregléd, gléda, *m.* 1) die Durchsicht, die Einsichtsnahme, die Revision, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; dati komu kaj v p., *nk.*; — die Musterung, *Cig., Jan.*; — 2) der Überblick, die Übersicht, *Cig., Jan.*; prostornostni pregléd, die Ubicationsübersicht, *DZ.*; kratak p. slov. literature, *nk.*; — 3) ni ga na pregléd, er kommt nicht zum Vorschein, *Svet.(Rok.)*.

preglédati, glédam, *vb. pf.* 1) durchsehen, revidieren; p. knjigo, račune; visitieren, untersuchen; šolo p.; durchmustern; vojsko p., *Cig.*; — überbliden, überschauen; ni moči vsega polja p.; — 2) p. komu kaj, jemandem etwas nachsehen (z. B. eine Schuld o. Strafe); on tebi ne bode preglédal, *Schönl.*; — 3) p. se, sich versehen, *Cig., Jan., C., Dalm.*; — kdor se pregléda, zaigra, versehen ist verspielt, *Cig.*; — 4) = izpregledati, sehend werden, *Mur., C., Dalm.*; — zur Erkenntnis gelangen: čas bo prišel, ko boste preglédali, *Burg.*

preglédava, *f.* die Revision, die Visitation, *C.* **preglédaváti**, am, *vb. impf.* = pregledovati.

preglédaba, *f.* die Revision, *DZ.*; die Durchsichtigung, *Jan.*; die Abhaltung einer Commission, *C.*; — die Revue, *Jan.(H.)*.

preglédce, dca, *m.* einer, der das Gesicht wieder bekommen hat, *Mur., C.*

preglédék, dka, *m.* die Übersicht: v posebnem preglédku v razvidnosti imeti, *DZ.*; p. višav, die Höhentafel, *Cig.*

preglédén, dna, *adj.* 1) Revisions-, *Jan., nk.*; preglédna pola, *Cig.*; — 2) übersehbar, *Cig.*; überichtlich, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — 3) = prozoren, *Jan.*

preglédnica, *f.* der Revisionsbogen, *DZ.*

preglédnik, *m.* der Durchseher, der Revident, der Visitor, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*; der Controllor, *C.*

preglédnina, *f.* die Revisionsstare, *DZ.*

preglédnost, *f.* 1) die Überdsichtigkeit, *DZ., nk.*; — 2) = prozornost, *Jan.*

pregledováten, tna, *adj.* Revisions-, *Jan., nk.*; **pregledovátni list**, der Revisionsbogen, *DZ-kr.*; **Musterungs-**: pregledovalna komisija, *DZ.*

pregledovališče, n. der Musterungsplatz, *Cig.* **pregledovânje**, n. das Durchsehen, die Revision, die Musterung.

pregledováti, ūjem, *vb. impf. ad* pregledati; 1) durchsehen, revidieren; beschauen, visitieren, untersuchen; vojsko p., die Truppen mustern, *Cig.*; — übersehen, überbliden, *Cig.*; — 2) nachsehen; — 3) sehend werden: slepci pregledujo, *Trub.*

pregledovávec, vca, *m.* der Durchseher, der Revident; der Beschauer; der Musterer, *Cig., Jan.*

pregljaj, m. = pregelj 1), der Zochnagel, *Štek., Nostr., jvzhSt.*

pregljovka, f. neka črešnja, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

preglóbati, bam, bljem, *vb. pf.* durchhöhlen: med ne kisa, dokler ni pregloban, *Levst. (Beč.)*; durchgraben, *Z.*; — durchnagen, *C.*

preglobiti, im, *vb. pf.* durchgraben, *Z.*; durchlöchern, *C., Z.*

preglódati, dam, jem, *vb. pf.* durchnagen; miši so desko preglodale.

preglodávati, am, *vb. impf.* = preglodovati.

preglodováti, ūjem, *vb. impf. ad* preglodati.

preglušévati, ūjem, *vb. impf. ad* preglušiti; überlauten, *Z.*; überlauten, *nk.*

preglušíti, im, *vb. pf.* überlauten, *Cig.*

preglušljiv, íva, *adj.* überlautend: preglušljivo vršenje, *DSv.*

pregnānc, nca, *m.* 1) der Bertriebene, der Verbannte, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) ein auf verlassenes Gewirt gesetzter Bienen-schwarm, *V-Cig.*; — 3) der Hochmuthige, *Mur.*; — 4) = pregnan človek, der Schwelm, *Cig.*

pregnānik, m. = pregnanec 1), *Mur.*

pregnānje, n. die Bertriebung.

pregnānka, f. die Bertriebene, die Verbannte, *Cig., nk.*

pregnānost, f. 1) die Übertriebenheit, die Überpanntheit, *Cig., Jan., nk.*; — 2) die Schallhaftigkeit, *Z.*; die Piffigkeit: p. né modrost, *Dalm.*

pregnānstvo, n. die Verbannung, das Exil, *Cig., Jan., C., nk.*; v pregnanstvu živet, *nk.*

pregnānt, tna, *adj.* jedrovit, gehaltreich, prägnant, *Cig. (T.).*

pregnáti, ženem, *vb. pf.* 1) hindurchtreiben, *Cig.*; — 2) vertreiben; p. koga iz hiše, jemanden aus dem Hause verstoßen; p. sovražnika iz dežele; p. ptice s streljanjem; s pikanjem in zbadanjem goste krčmarju p.; mrčes s kako rečjo p.; — p. si kako bolezni s čim; zejo si p.; p. skrbi; — 3) übermäßig treiben, übertreiben; živino, konje p.; — übermäßig anstrengen, überspannen, *Cig. (T.).*; — in einer Sache über das Maß hinaus gehen, übertreiben, *Cig., Jan., Cig. (T.). nk.*; — p. se, sich über die Kräfte anstrengen, sich überarbeiten, *Cig., Jan., C.*; p. se z učenjem, *Cig.*; — pregnan, übertrieben, überpannt,

extrem, *Cig., Jan., M.*; pregnana kritika, die Hyperkritik, *Cig. (T.).*; pregnano umetovanje, *Zv.*; pregnano, außerordentlich, allzu sehr, *C.*; — hochmüthig, *Mur., Danj.-M.*; — 4) pregnan, „durchtrieben“, piffig, geschickt; na vse pregnan, zu allem geschickt, *C.*; — schallhaft, boshaft, *Cig., Boh.*; pregnani ljudje, *Krelj.*

pregnésti, gnétem, *vb. pf.* 1) durchfneten; testo p.; — 2) p. se, sich hindurch drängen: p. se skozi trumo, *Cig.*; — 3) von neuem fneten, überfneten, *Cig.*

pregnéstati, gnétam, *vb. impf. ad* pregnesti, *Cig.*

1. **pregnáti**, pregnem, *vb. pf.* = pregeniti; p. po dolgem pismo, *Slom.-C.*; tudi: pregniti, gnem.

2. **pregnáti**, prégnem, *vb. pf.* auseinander gehen: srajca je pregnila, *SlGor.-C.*; aufspringen (von Hülften, Geschwüren u. dgl.), *C.*

pregniti, gnijem, *vb. pf.* durch und durch faul werden, durchfaulen; capa, deska na mokrem pregnije.

pregnójen, jna, *adj.* zu sehr gebüngt.

pregnojíti, im, *vb. pf.* 1) zu viel düngen, überdüngen, *Cig.*; — 2) p. se, durchfeuern, *Cig.*

pregóden, dna, *adj.* überzeitig, überreif.

pregodíti, im, *vb. pf.* zu viel reifen lassen: zu viel rösten: lan p., *Cig.*; — p. se, überreif werden, *Cig., M.*

pregódnost, f. die Überreife, *Cig.*

pregodrnjáti, ám, *vb. pf.* durchbrummen: ves dan p., *Cig.*

pregóčati, im, *vb. pf.* zu reden anfangen, *M.*

pregolíti, im, *vb. pf.* = preguliti, durchwehen, *Cig.*; rokave p., *Cig.*; kamižola na komolcu pregoljena, *Jurč.*

pregoltáti, ám, *vb. pf.* = pozreti, einsehen (s. B. einen Schimpf), *Cig.*

pregomezljáti, ám, *vb. pf.* durchwimmeln, *Cig.*

pregomzétí, im, *vb. pf.* durchwimmeln, *Cig.*

pregón, góna, *m.* 1) der Durchtrieb, *Cig., Jan.*; der Durchtrieb des Viehes, *DZkr.*; — 2) die Vertreibung, *Cig.*; — 3) die Verfolgung, *Habd.-Mik., Mur., DZ., ogr.-C.*; vrniti se od pregona, *Jurč.*; sodni p., die Strafverfolgung, *DZ.*

pregóna, f. die Verfolgung, *C.*

pregonítelj, m. der Verfolger, *Habd., C., kajk.-Valj. (Rad.).*

pregóniti, gónim, *vb. pf.* 1) konja p., das Pferd durchwimmeln, *Cig.*; — 2) durchjagen: hosto p., den Wald durchjagen, *Cig.*; — 3) = pregnati, zu sehr treiben, *Mur., Cig.*

pregónski, *adj.* 1) Durchtriebs-: pregonska pravica, das Recht des Durchtriebes, *Cig.*; — 2) Verfolgungs- (prim. pregnon 3).

pregór, góra, *m.* das Durchbrennen: gnoj na pregoru, zu sehr an der Sonne liegender Dünger, *vzhSt.-C.*

pregoreč, éta, *adj.* allzueifrig; — überaus eifrig, enthusiastisch, *Cig.*

pregoréčnik, m. der Enthusiast, *Cig.*

pregoréti, im, *vb. pf.* 1) vom Feuer durchbrungen werden, durchbrennen: obleka je pregorela; poleno je v sredi pregorelo; —

durchmodern (von einem Zeug), *Z.*; — 2) eine Zeit hindurch brennen: ves dan je v peči pregorelo, *Svet. (Rok.)*.
pregorjúp, *adj.* zu bitter; — überaus bitter.
pregóst, *góst*, *adj.* zu dicht; — überaus dicht.
pregósti, *gódem*, *vb. pf.* durchgehen, durchspielen: vso nóč p.; — vse p., kar kdo zna; — durchbrummen; ves dan p., *Cig.*
pregostoléti, *ím*, *vb. pf.* durchzittern: cele dni in nóči p., *Cig., Jan.*
pregostováti, *újem*, *vb. pf.* schmausend zubringen, durchschmausend, *Cig.*
pregovárjanje, *n.* 1) das Widersprechen, *Cig., jvžhSt.*; — der Haber, der Wortwechsel, *C., kajk.-Valj. (Rad)*; kreg in p., Janf u. Haber, *Krelj.*; — 2) das Überreden.
pregovárjati, *am, vb. impf.* 1) reden, fabeln, *Notr.*; kaj tu pregovarjate? *Trub.*; — 2) widersprechen, raisonnieren, habern, *Mur., Cig.*; kaj zmerom pregovarjaš? *jvžhSt.*; — p. se, einen Wortwechsel haben, disputieren, streiten, *Mur., Cig., C.*; kregali so se ali pregovarjali, *Krelj.*; p. se s svojo ženo, *Zv.*; p. se in pričkati s kom, *LjZv.*; mi se o tem ne bomo nič pregovarjali, *DSv.*; — 3) zu überreden oder umzustimmen suchen: p. komu kaj, jemandem etwas auszureden suchen, *Svet. (Rok.)*; — 4) p. komu kaj, jemandem etwas vormerken: p. komu hrano, *Ig (Dol.)*.
pregovárjavec, *vca, m.* 1) der Widersprecher, *Cig.*; — 2) der Überreder, *Cig.*
pregóvor, *m.* 1) das Sprichwort; kakor pregovor pravi; v p. priti, zum Sprichwort werden, *Cig.*; — die Devise, *Cig. (T.)*; — 2) der Widerspruch, *C., Z.*; — 3) pregovori, Unterhandlungen: pregovore imeti, unterhandeln, *Cig. (T.)*; (rus.); — 4) die Überredung, *Jan.*
pregóvoren, *rna, adj.* sprichwörtlich, *Cig., Jan.*
pregovoriti, *ím, vb. pf.* 1) widersprechen: vse mu pregovori, er widerspricht ihm in allem, *Mur.*; — 2) überreden, bereben; ne da se p.; — 3) durch Sprechen das Schweigen brechen, zu Sprechen anfangen; Eva kačo zagleda, kača pregovori, *Valj. (Rad)*; nisem besedice pregovoril, *Z.*
pregovorljivost, *f.* die Überredungskunst, *Jan. (H.)*.
pregovórník, *m.* der Überreder, *Cig.*
pregóvorski, *adj.* gnomisch, *Cig.*
pregrábek, *bka, m.* mesto, kjer se zgrabljeno seno razgrabi, da se ondukaj voz postavi in se potem seno od obeh strani naklada, *Sv. Jakob pri Savi-Erj. (Torb.)*.
pregrábíti, *grábirn*, *vb. pf.* 1) durchrechen, überrechen; senožet p., *Cig.*; — 2) mit Rechen zubringen: ves dan p., *Cig.*; — 3) (von einem Orte an einen andern) überrechen, *Cig.*; — nochmals rechen, überrechen; šestkrat na dan p. otavo; — 4) wegblasen, *Cig.*
prégrad, *m.* = pregrada; 1) stena ali pretin v orehu, jabolku, die Scheidewand, (*prégrad*) *Stopice (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; — 2) das Abgetheilte: das Fach (z. B. in einem Getreidekasten, im Verkaufsgewölbe), *Temline (Tolm.)*

Strek. (Let.); — 3) eine eingezäunte Wiese, *Kr.-Valj. (Rad)*.
prégrad, *f.* das Fach: v kašči so pregradi za zito, *Notr.*
pregráda, *f.* 1) die Scheidewand, *Jan., Cig. (T.)*, *C.*; svinjak ima po sredi pregrado, *jvžhSt.*; die Abzäunung bei Wasserbauten, die Krippe, *Cig., C.*; — die Barriere, *Cig., C.*; — der Schlagbaum (im Stalle), *Cig.*; — 2) das Abgetheilte: die Abtheilung, das Fach, *Cig.*; (z. B. im Getreidekasten), *C., Notr.*; — die Einfriedung, die Umzäunung, *C., Valj. (Rad)*; — tudi: *prégrada, Notr., jvžhSt.*
pregrádba, *f.* die Abtheilung durch eine Scheidewand oder Ähnliches.
pregrádek, *dka, m.* die Abtheilung, *Jan. (H.)*; — der Ofen, *Cig.*; — die Bienenzelle, *Cig., Pot.-M.*
pregráden, *dna, adj.* Abtheilungs-: pregradni plot, der Zwischenzaun, *Cig.*
pregradítev, *tve, f.* die Abtheilung (durch eine Scheidewand, einen Zaun u. dgl.).
pregraditi, *ím, vb. pf.* 1) (mitteltst einer Scheidewand, eines Zaunes, einer Schranke, eines Dammes u. dgl.) abtheilen; hlev s steno, polje s plotom, vodo z jezom p.; z zaseko p. kaj, durch gefällte Bäume versperren, verschauen, *Cig.*; pregrajen svet, coupiertes Terrain, *Cig.*; — 2) hemmen, hindern, *C.*
pregrádka, *f.* das Coupé (im Eisenbahnwagen), *Jan.*; — die Bienenzelle, *C.*
pregradník, *m.* pregradniki, t. j. mladeníci, ki ženinu pot pregradijo, kadar gre z nevesto skozi njih selo v cerkev, da jo mora nekako odkupiti z darilom, *Levst. (Zb. sp.)*.
pregrádoma, *adv.* fachweise, *Cig.*
pregrája, *f.* 1) die Scheidewand, *Cig., Jan., C.*; der (abtheilende) Zaun, *Mur., Cig., C.*; — die trennende Schranke, die Barriere, *Cig., Jan.*; pregraje v konjskih hlevih, *Dol.*; — die Verschanzung, *C.*; — 2) der abgetheilte Raum, ein mit Brettern absonderter Raum, der Verschlag, *Cig.*; pregrajen prostor v hlevu, kjer je tele, (*prégraja*) *Lašče - Erj. (Torb.)*.
pregrájanje, *n.* das Abtheilen durch eine Scheidewand; das Abzäunen.
pregrájati, *am, vb. impf. ad* pregraditi.
pregrajeváti, *újem, vb. impf.* = pregrajati, *Z., DSv.*
pregřčati, *ím, vb. pf.* durchnurren; durchbrummen: vso nóč p., *Cig.*
pregřd, *grda, adj.* zu hässlich; — überaus hässlich.
pregřb, *grěba, m.* die Durchgrabung, *M.*
pregřbanje, *n.* das Durchgraben, *M.*; — die Durchfurchung des Wassers durch ein Schiff, *M.*; — p. žita, das Durchschaukeln des Getreides, *Cig.*
pregřbati, *grěbam*, *bljem, vb. impf. ad* pregrebsti, pregreniti; 1) durchgraben, *M., C.*; — zito p., das Getreide durchschaukeln (um es zu lüften), *Cig.*; — voda se pregreba, die Gluth theilen sich, *Cig.*; Pred njo se je pre-

grebala (vodica), Za njo se je zagrebala, *Npes.-Kres.*; — 2) umščarren, überſcharren, *Cig.*; prst p., *C.*

pregrebenati, am, vb. pf. = pregrebeniti, *Cig.*

pregrebeniti, ěnim, vb. pf. 1) durchſcheln, durchtrampeln, *Cig., Jan.*; — 2) von neuem trampeln, auftrampeln, *Cig.*

pregrebsti, grébem, vb. pf. durchſcharren, durchwühlen, *Jan.*; žito p., daß Getreide durchſchäufeln, *Cig.*; ogenj p., daß Feuer aufſtören, *Cig.*

pregreděsati, am, vb. pf. von neuem trampeln, auftrampeln, *Cig.*

pregreha, f. die Verſündigung, die Sünde; — das Laſter.

pregrenek, nka, adj. zu bitter; — überaus bitter.

pregreniti, grénem, vb. pf. überſcharren; (pregniti, *Cig.*)

pregreniti, im. vb. pf. durchbittern, durchgällen, *Cig.*

pregrešek, ška, m. die Verſündigung, das Bergehen, der Fehlſtritt; — ein begangener Fehler, der Fehlgriff, *Mur., Cig., Jan.*; p. v reji, *C.*

pregrešen, šna, adj. ſündig, ſündhaft; laſterhaft; pregrešno življenje.

pregrešenje, n. die Verſündigung.

pregreševati, ějem, vb. impf. ad pregrešiti; (nav.) p. se, ſich verſündigen.

pregrešiti, im. vb. pf. ſündigen, eine Sünde begehen; vari se, da kaj ne pregrešiš! *Dalm.*; kaj sem pregrešil tvojemu očetu? *Dalm.*; p. iz človeške slabosti, *Jsvkr.*; — p. epigram, ein Epigramm verbrecen, *Zv.*; — (p. zapoved, daß Gebot übertreten, *vzhSt.-Valj. (Vest.)*); — (nav.) p. se, ſich verſündigen, moralisch fehlen; s čim sem se pregrešil? was habe ich verbrochen? p. se zoper zapoved božjo; p. se nad kom, ſich an jemandem verſündigen; p. se komu, ſich gegen jemanden verſündigen, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; Bogu se p., *Jsvkr.*; — einen Diätfehler begehen, *C.*

pregreška, f. die Sünde, kajk.-*Valj. (Rad.)*

pregrešljiv, íva, adj. zur Sünde geneigt, ſündhaft, (tudi: pregrešljiv), *Mur.*

pregrešljivost, f. die Neigung zu ſündigen, die Sündhaftigkeit, (tudi: pregrešljivost), *Mur., Cig.*

pregrešnica, f. die Laſterhafte; — die Übelthäterin, *Jan.*

pregrešnik, m. der Laſterhafte; kako dolgo se bodo pregrešniki veselili? *Dalm.*; hoditi v svet pregrešnikov, *Jsvkr.*; — der Übelthäter, *Jan.*; zdajci so njega na križ pribili in dva pregrešnika z njim, *Trub.*; pregrešnike svoje bomo mi vam uže izdali tačas, kadar se nam bode dobro zdelo, *Jurč.*

pregrešnost, f. die Sündhaftigkeit, die Laſterhaftigkeit.

pregreštvo, n. 1) daß Laſter, *Guts., Cig., Jan.*; — 2) daß Verbrechen, *Mur., C.*

pregréti, gréjem, vb. pf. 1) durch und durch warm machen, durchwärmen; solnce je zemlja pregrelo; p. se, durchwärmt werden; zemlja

se je pregrela; — 2) neuerdings wärmen, aufwärmen; pregreta jed; — 3) zu sehr erhitzen: p. se, ſich zu sehr erhitzen, durch Erhitzung ſeine Geſundheit ſchädigen, *Jan., vzhSt.*

pregrékje, n. 1) die Durchwärmung; — 2) die zu große Erhitzung, *Jan. (H.)*.

pregrétki, m. pl. aufgewärmte Speiſen, *C.*

pregrévanica, f. eine öfter überwärmte Speiſe, *C.*

pregrévanje, n. 1) daß Durchwärmen; — 2) daß Aufwärmen.

pregrévati, am, vb. impf. ad pregretri.

pregreven, vna, adj. diatherman (phys.), *Cig. (T.)*.

pregregrati, am, vb. pf. eine gewiſſe Zeit hindurch röſeln, *Cig.*

pregrinjalo, n. 1) = to, s čimer se kaj pregrinja: die Überbede, *Cig.*; mrtvaško p., daß Dohrtuch, *Cig.*; — 2) = zagrinjalo, der Vorhang, *V.-Cig.*; daß Bettgehänge, *Cig.*; pl. pregrinjala, Draperien, *Cig.*

pregrinjati, am, vb. impf. ad pregrniti.

pregristi, grizem, vb. pf. durchbeißen; miši so vrece pregrizle; entzweiweißen; — durchhagen, *Cig.*

pregriz, m. der Durchbiß, *Z.*

pregrizniti, griznem, vb. pf. 1) mit einem Biß durchdringen, durchbeißen, entzweiweißen; otrok skorjo težko pregrizne; — 2) beſedo p. = nagajivo ali zlobno odgovoriti komu, zasukavši njegovo beſedo v drugačnem zmislu, nego jo je on izrekel, *Kr.*; den Sinn eines Wortes verbrehen, *Mur., Met.*; na pregriznjeno beſedo se še bolj ostra reče, *Jap. (Prid.)*; (tudi: ſein Wort brechen, *Cig.*; prisego p., den Eid brechen, *Vod. (Iqb. sp.)*).

pregrizovati, ějem, vb. impf. ad pregristi, pregrizniti.

pregrměti, im, vb. pf. durchdonnern: celo noč je pregrmelo.

pregrnutí, nem, vb. pf. 1) eine Hülle über etwas breiten, überdecken, verhüllen; vse mesto je bilo črno pregrnjeno, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) anders decken, umdecken: mizo p., *Cig.*

pregrebat, am, vb. pf. anders verſenken: trto p., *vzhSt.*

pregrózen, zna, adj. zu ſchauerhaft; überaus ſchauerhaft.

prégršče, n. = perišče, die doppelte Handvoll, *Cig.*; — prim. stsl. pregršča.

pregruditi, im, vb. pf. zerbeißen, zermaſmen, *M.*

pregrustiti se, im se, vb. pf. aneſeln: pregrustilo se mi je kaj, es hat mich etwas angeeſelt, *C.*

preguba, f. die Falte, *V.-Cig., Jan.*

preguliti, im, vb. pf. 1) durchwehen, durchreiben; preguljena obleka, *Cig.*; podplat se je pregulil, *Erj. (Torč.)*; durchſchinden: konja p., *Cig.*; — 2) tüchtig durchprügeln, *Cig., M.*

prehajáč, m. der Schmuggler, *LjZv.*

prehajáten, zna, adj. 1) nomadisch: prehajalni narodi, *Jes.*; — 2) prehajalne barve, über-

gangsfarben, *Znid.*; — 3) übergehend, transitiv (gramm.): prehajalni glagoli, *Jan.*, *nk.*
prehajalnik, *m.* = prehajalni glagol, *Jan.*, *nk.*
prehajanje, *n.* 1) das Hindurchgehen, der Durchgang; — 2) das Übergehen; die Wanderung von einem Orte zum andern: p. narodov, *Cig.*; — p. glasov, die Lautführung, *Cig.*(*T.*); — 3) der von Gelenk zu Gelenk wandernde Schmerz, *C.*; — das kalte Fieber, *C.*
prehajati, *am*, *vb. impf. ad* preiti, prehoditi; 1) durchschreiten, durchwandeln, *Cig.*, *Jan.*; ves svet p., *Cig.*; ravan p., *Levt.*(*Zb. sp.*); skozi naše dežele so pogostoma prehajale soldaške tolpe, *Erj.*(*Izb. sp.*); — anwandeln; strah me prehaja, *C.*; zelena in rdeča me prehaja, ich wechselte die Farben, *C.*; ena težava za drugo jih prehaja, *Skrb.-Valj.*(*Rad.*); — 2) (von einem Orte zum andern) hinübergehen; p. na ono stran, *Cig.*; p. od roda na rod, sich forterben, *Cig.*; sich fortpflanzen, *Jan.*, (o bolezni) *Cig.*; svetloba prehaja iz enega sredstva v drugo, *Znid.*; — ves čas p., immer müßig umhergehen, *C.*; p. se, hin und her gehen, sich ergeben = izprehajati se, *Mur.*, *Cig.*; napihnjen se prehaja, *Guts.*(*Res.*); ne dela, temuž sem ter tja se prehaja, *Jsvkr.*; p. se po svetu, umherwandern, *Cig.*; — 3) die Form ändern, übergehen, *Cig.*; p. v ravan, sich verflachen, *Cig.*; barve prehajajo ena v drugo, die Farben verlaufen, *Cig.*; — 4) vorübergehen, passieren, *Cig.*, *DZ.*; — vergehen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; dnevi prehajajo, *C.*; čas je že prehajal, es war bereits über die Zeit, *Mur.*, *Cig.*; — 5) p. koga, jemandem im Gehen zuvorkommen, *Cig.*; — übersteigen (fig.), *Jan.*; — moja ura prehaja, meine Uhr geht vor, *jvžSt.*
prehajavka, *f.* ptica p., der Wandervogel, *Jan.*
prehajjati, *am*, *vb. pf.* = prenehati, *Mur.*, *C.*
prehentati, *am*, *vb. pf.* = prekaniti: dolgo se je branil, nazadnje so ga vendar prehentali, *BIKr.*
prehimba, *f.* der Betrug, *C.*
prehiniti, *im*, *vb. pf.* überlisten, hintergehen, übervorteilen, *Dict.*, *Jan.*, *C. ogr.-C.*; p. in premagati koga, *Trub.*; obnoriti, prehiniti koga, *Krelj*; betrügen: gledaj, da te tvoja preproščina ne prehini, *Dalm.*
prehinjavec, *vca*, *m.* der Betrüger, *C.*
prehinjevati, *ujem*, *vb. impf. ad* prehiniti, *Krelj.*
prehitek, *tka*, *m.* 1) das Übertreffen im Laufe, *M.*; — 2) die Übereilung, *M.*
prehitěnje, *n.* die Zuvorkunft, die Prävention, *Cig.*
prehitet, *tra*, *adj.* zu schnell; — überaus schnell.
prehitěti, *im*, *vb. pf.* 1) durchheilen; — 2) zuvorseilen, vorlaufen, überholen: p. koga dirjaje, jezde, lete, z vozom itd.; temna noč jih prehitit (überrascht sie), *Cig.*, *C.*; zuvorkommen: p. koga s snubitvijo, *Cig.*; jemandem den Vorrang ablaufen, ihn überflügeln, *Cig.*, *Jan.*; — 3) übereilen: dobro delo se ne da prehiteti, gut Ding braucht Weile, *Cig.*; prehiteno delo, *ogr.-C.*; — p. se, sich

übereilen, *Slom.*; v pričevanju se p., *Skrinj.-Valj.*(*Rad.*).
prehitěvanje, *n.* das Übereilen, das Zuvorkommen.
prehitěvati, *am*, *vb. impf. ad* prehiteti; ura prehitěva, die Uhr geht vor, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Temljine*(*Tolm.*)-*Strek.*(*Let.*), *Kr.*
prehititi, *hitim*, *vb. pf.* umwerfen, *C.*
prehitovati, *ujem*, *vb. impf.* = prehitěvati, *Cig.*
prehitrež, *m.* der allzu eilig Handelnbe, der Voreilige, *Slom.*
prehitriti, *im*, *vb. pf.* zu schnell thun, übereilt thun: p. kaj, *Z.*, *ogr.-C.*
prehlád, *hláda*, *m.* die Berührung, *Cig.*, *Jan.*; zaradi malega prehlada jel je bolehati, *Zv.*
prehláda, *f.* die Überkältung (chem.), *Cig.*(*T.*)
prehládaba, *f.* = prehlad, *Jan.*(*H.*)
prehládek, *dka*, *m.* = prehlad, *Jan.*(*H.*)
prehláden, *dna*, *adj.* zu kühl; — überaus kühl.
prehláditi, *im*, *vb. pf.* 1) durchkühlen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = preveč ohladiti, überkühlen, *Cig.*; — p. se, sich verfühlen, sich erkühlen; kašlja, ker se je prehládil.
prehládnost, *f.* zu große Kühle, *M.*
prehláj, *m.* = prehlaja, *Mur.*
prehlája, *f.* die Berührung, die Erkältung, *Mur.*, *Jan.*
prehlájati, *am*, *vb. impf. ad* prehláditi, *Jan.*
prehlájenje, *n.* die Berührung, die Erkältung; največ ljudi zboli od prehlajenja.
prehlápina, *f.* das Sublimat (chem.), *Cig.*(*T.*)
prehlápiti, *vb. pf.* sublimieren (chem.), *Cig.*(*T.*)
prehlapovânje, *n.* die Sublimation, *Sen.*(*Fig.*)
prehlapovati, *ujem*, *vb. impf.* sublimieren, *Cig.*(*T.*)
prehlátati, *hlátam*, *vb. pf.* = prešlatati, *Cig.*
prehlid, *hlida*, *m.* die Zugluft, *C.*
prehliděti, *dím*, *vb. pf.* durchwehen: veter vrt prehlidi, *vžSt.-C.*
prehlíniti, *hlínem*, *vb. pf.* 1) durchkühlen: mraz prehline in prevzame trte, kolči, *C.*, *Vrtov.*(*Vin.*); — 2) vorübergehen: dež, bolezni prehline, *C.*
prehlíniti, *hlínim*, *vb. pf.* durch heucheln täuschen: p. koga, *C.*
prehlípiti, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* durchlüften, *Mur.*
prehlópiti, *hlôpim*, *vb. pf.* überknappen, *Guts.*; = p. se, *Cig.*, *Jan.*
prehlópniti, *hlôpnem*, *vb. pf.* überknappen, *Cig.*
prehòd, *hòda*, *m.* 1) das Hindurchgehen, der Durchgang, der Durchzug, die Durchreise, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; vojaki na prehodu, *DZkr.*; — 2) die Reambulierung, *DZ.*; — 3) das Hinübergehen, der Übergang, die Übersteigung, *Cig.*; — der Wechsel, *DZ.*; p. blaga iz roke v roko, kupčijski p., *Cig.*; p. gotovine, der Durchlauf von Barischen, *Cig.*; — 4) der Übergang (von einer Form zur andern), *Cig.*, *Jan.*; — die Modulation, die Variation (in der Musik), *Jan.*, *C.*; — 5) = izprehod: na p. poiti, spazieren gehen, *Dict.*; — 6) der

Schnupfen, C.; — der Rheumatismus, C.; — die Sicht: p. sklepe skazi, C.; — 7) der Vorübergang, *Cig.*; p. Venere, der Durch- oder Übergang der Venus (astr.), *Cig.(T.)*; — 8) der Ablauf: prehod časa, der Zeitablauf, *Cig.(T.)*; — 9) der Ort des Hindurchgehens: der Gang (im Hause), *Cig., Jan., Nov.*; pl. prehodi, die Gallerie, *Cig., Pot.-M.*; der Galleriegang am Hause, C.; der Gang (in der Anatomie), *Cig.(T.)*; p. hrbtenjače, der Rückenmarksgang, *Cig.(T.)*; mlečni p., der Milchgang, *Cig.*; zobni p., der Zahnhöhlangang, *Cig.*; — die Passage, *Cig., Jan.*; — der Paß (geogr.), *Cig.(T.), Jes., Bolc.*; — tudi: prehod, hoda.

prehôden, dna, adj. 1) Durchgangs-, *Cig., Jan.*; prehôdna hiša, das Durchhaus, *Cig.*; prehodna kupčija, *Jan.*; prehodni okoliš, das Transitgebiet, *DZ.*; prehodni list, der Passierschein, *Cig.*; — durchgehend, *Cig.*; prehodna riba, der Zugfisch, *Cig.*; — 2) durchgangbar, wegsam, *Cig.(T.)*; — p. toplo, dialtherman, *Cig.(T.)*; — übersteigbar, *Cig.*; — 3) vorübergehend, transitorisch, *Cig.*; prehodna vročina, fliegende Hitze, *Cig.*; prehodni dež, der Streifregen, *Cig.(T.)*; — 4) Übergangs-, *Cig., Jan.*; der Übergangsperiode angehörend: prehodni vapnenec, der Übergangskalkstein, *Cig.(T.)*; prehodna tvorba, das Übergangsgebilde, *Cig.(T.)*; — 5) übergehend, transitiv (gramm.), *Cig., Jan.*

prehôdnica, f. der Gebirgspass, *Tolm.*

prehodina, f. *Gor.-Cig.*, pogl. prehodnica 3); (prehodna?).

prehodišče, n. 1) der Ort des Durchganges, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; der Durchweg, C.; — 2) der Übergangsort, der Übergangspunkt, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

prehôditi, hôdim, vb. pf. 1) (einen Raum) durchgehen, durchwandern: veliko sveta p.; pot p., einen Weg zurücklegen; veliko potov p., viele Gänge machen, C.; Marija je po svetu hodila, Do sivega morja je prehodila, *Npes. - Vraz.*; — durchtreten: podplate p., *Cig., C.*; pod p., *Cig.*; — 2) mit Gehen zubringen: ves čas, vse leto p. (auf Wanderungen zubringen), *Cig.*; — 3) p. koga, einem im Gehen zuvorkommen, *Cig., C.*; — 4) krava prehodi, kadar se celo leto po teletu ne poja, *Lašce-Levst.(Rok.)*; — 5) p. se, sich müde gehen, sich durch Gehen verderben, sich übergehen, *Cig., Jan., Str.*; — 6) die Füße zum Gehen bringen, zu gehen anfangen, *Mur.*; — 7) p. se, = izprehoditi se, einen Spaziergang machen, *Met.*

prehôdnica, f. 1) die Passarte, *Cig.*; — 2) der Planet, *Cig.(T.)*; (stsl.); — 3) eine im dritten Jahre noch gelte Kuh, *Z., Gor.*; — 4) brennender Farnfuß (ranunculus flammula), C.; (rastlina, ki se rabi zoper prehod [Schnupfen], C.).

prehôdnik, m. 1) der Passagier, *Cig.*; — 2) der Übergänger, *Cig., C.*; — 3) der Vorläufer, C.; — 4) = prehodni ali prehajalni glagol, *Jan.(H.)*.

prehodnina, f. die Durchzugsgebür, *DZkr.*; der Transitogoll, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

prehranitev, tve, f. die Ernährung, die Sustentation, die Verköstigung, *nk.*

prehrániti, im, vb. pf. durch eine gewisse Zeit hindurch erhalten: sadje p. črez zimo, da ne segniye, *Cig.*; — eine gewisse Zeit hindurch verköstigen, ernähren, *Cig., C.*; p. koga do smrti, *Svet.(Rok.)*.

prehranitvenina, f. die Verpflegskosten, C.

prehránjenje, n. = prehranitev, *Jan.(H.)*.

prehranjevati, űjem, vb. impf. ad prehraniti, *Jan.(H.)*.

prehrepeněti, im, vb. pf. (eine Zeit) durchschmachten, *Cig.*

prehřkati, hřkam, čem, vb. pf. 1) mit Räuspfern zubringen: cele noči p., ganze Nächte hindurch sich räuspfern, *Cig.*; — 2) durchschmarren, *juřh.St.*

prehruměti, im, vb. pf. 1) durchbrausen, *Cig.*; — 2) vso noč p. (durchlärmen), *Cig.*

prehrúšěti, řěim, vb. pf. über etwas hinausrufen, durchrufen, *Zora-C.*

prehrúti, hrújem, vb. pf. 1) durchtoben, *Cig., Jan.*; — 2) übertoben, *Cig.*

prehúdi, húda, adj. zu schlimm; — überaus schlimm; prehudo, allzuarg; prehudo koga natepsti; prehude bolečine, sehr heftige Schmerzen; — prim. hud.

prehuděti, im (ějem), vb. pf. 1) = pregniti, durchfaulen, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) abmagern, *vřh.St. - SIN.*

prehudóben, bna, adj. zu böse; — überaus böse.

prehudóbnik, m. der Erzbösewicht, *Cig.*

prehvála, f. 1) übertriebenes Lob, *Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad.)*; — 2) = pohvala, C.; al-možna se ne ima dajati na prehvalo, *Trub.*

prehvalěten, žna, adj. zu dankbar; — überaus dankbar; Vaš prehvaležni sin, Euer dankbarster Sohn.

prehváliti, im, vb. pf. übertrieben loben: — ni ga mogel p., er konnte ihn nicht genug loben; — prehvaljen, hochgelobt, *Cig.*

prehvaljevati, űjem, vb. impf. ad prehvaliti, *Cig., Jan.*

prehvápiti, im, vb. pf. überraschen, *Cig., Jan., Nov.-C., Glas.*; (menda po čes. překvapiti ponarejeno).

preidenje, n. = prehod, der Rheumatismus, *ogr.-C.*

preidőcen, čna, adj. vergänglich, *M.*

preigráti, ám, vb. pf. 1) durchspielen; vse igre p., *Cig.*; — 2) mit Spielen zubringen; p. ves dan, cele noči; — 3) durch das Spiel ändern; Naših solz nam v smeh ne preigra, *Levst.(Zb. sp.)*.

preiměmba, f. die Metonymie, *Cig.*

preimeniten, tna, adj. zu berühm, zu vornehm, zu wichtig; — überaus berühm, überaus vornehm, überaus wichtig.

preimenitev, tve, f. die Umnennung, die Trans-nomination, *Jan.*; — die Metonymie, *Jan.*

preiméniti, ěnim, vb. pf. den Namen ändern, umnennen: p. koga, p. se, *Cig., Jan.*

preimenitnost, *f.* die überaus große Berühmtheit, Bornehmtheit oder Wichtigkeit.
preimenovānje, *n.* die Umnennung, die Namensänderung, *Cig., Jan.*; — die Metonymie, *Jan., Cig.(T.)*.
preimenovāti, ūjem, *vb. pf.* = preimeniti, *Cig., Jan., C., Jap.(Sv. p.)*.
preināčenje, *n.* die Veränderung, *Cig., Sen.(Fiž.)*.
preināčiti, ācim, *vb. pf.* anders gestalten, ändern, *Cig., Jan., ogr.-M., C., Erj.(Som.), nk.*
preināka, *f.* die Änderung, die Modification, *Cig.(T.), DZ., SIN.*
preiskālnica, *f.* die Sonde, *C.*
preiskati, išcem, *vb. pf.* durchsuchen; vso hišo *p.*; — untersuchen, prüfen, *Cig., Jan.*; to stvar je treba na tanko *p.*, *nk.*
preiskāva, *f.* die Durchsuchung, *Cig., Jan.*; — die Untersuchung, *Cig., Jan., nk.*; — die Durchforschung, die Forschung, *Jan., nk.*
preiskāvati, am, *vb. impf.* = preiskovati.
preiskovāten, īna, *adj.* Untersuchungs-, *Cig., Jan., nk.*; preiskovātni sodnik, der Untersuchungsrichter, *Jan., nk.*
preiskovālnica, *f.* das Untersuchungsgehaus, *nk.*
preiskovālo, *n.* die Sonde, *Jan.*
preiskovānec, nca, *m.* der Inquisit, *Cig., Jan., C.*
preiskovānje, *n.* die Durchsuchung; hišno *p.*, *Jan.*; — die Untersuchung, die Inquisition; pod p. vzeti, in Untersuchung nehmen, *DZ.*; — die Forschung, *nk.*; p. zgodovine, die Geschichtsforschung, *Cig.(T.)*.
preiskovānka, *f.* die Inquisition, *Cig., Jan.*
preiskovāti, ūjem, *vb. impf. ad* preiskati; durchsuchen, visitieren; hišo, žepe komu *p.*; — untersuchen, inquiren; — erforschen, Forschung anstellen: zgodovino *p.*, *nk.*
preiskovāvec, vca, *m.* der Durchsucher, *Cig.*; — der Untersucher, der Inquirent, *Cig., Jan.*; sodnik *p.*, der Untersuchungsrichter, *Cig.*; — der Erforscher, der Forscher, *Cig., Jan.*; p. prirodnih pojavov, der Naturforscher, *Cig.(T.)*; p. sv. pisma, der Bibelforscher, *Cig.*
preiskovāvstvo, *n.* das Untersuchungsweesen, *DZ.*
preiti, preidem, ali: préjti, préjdem, *vb. pf.* 1) durchgehen, durchwandeln, durchwandern; veliko dežel *p.*; kako pot *p.*, einen Weg zurüdflegen, *Cig.*; človek v enem dnevu veliko prejde, *juvžSt.*; Nocoj bode prešel tri črne gore, *Npes.-Mik.*; prešla sva vrtec, *Zora*; — anwandeln, ergreifen, *Jan.(H.)*; otonost me preide, *Z.*; — 2) hinüber gehen; p. na ono stran, *Cig.*; ne morem *p.* črez blato, *Cig., juvžSt.*; kadar so bili že vsi prešli, so jih rekli s šibami tepsti, *Kast.*; — p. komu v roke, in jemandes Hände übergehen, *DZ.*; bolezen preide na koga (ver-sekt sich), *Cig.*, (vererbt sich), *Jan.*; — 3) die Form ändern, übergehen: v hribce *p.*, sich hügelu, *Cig.*; p. v kaj, sich in etwas auflösen, *Cig.*; — 4) vorübergehen; ni več videti vojakov, so že prešli, *juvžSt.*; — fortgehen, verschwinden; nekam je prešel, da

nihče ne ve, kam = er ist verschollen, *Cig., juvžSt.*; prejde tako, kakor je prišel, *Navr.(Let.)*; moje reči so mi nekam prešle, meine Sachen sind mir abhanden gekommen; — ver-loren gehen, zugrunde gehen, *ogr.-C.*; ver-gehen; dan za dnevom prejde; leto je prešlo, ein Jahr ist vorüber; čas mi je prešel, da sam nisem vedel, kako; (čas življenja) preide, kakor senca, *Skrinj.-Valj.(Rad.)*; veličanstvo hudobnih prejde enako jutra-njemu oblaku, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; to samo od sebe preide, kakor je prišlo, das heißt von selbst, *Cig., juvžSt.*; — še prejde, es läßt sich noch halten, *Cig.*; es geht noch an, *juvžSt.*; — 5) im Gehen zubortommen, *Cig., C.*; p. koga: prešel ga je, er ließ ihn hinter sich, *Cig.*; tebe lahko prejdem, *juvžSt.*
preizkūs, *m.* die Prüfung, *DZ.*; p. piva, die Bierprobe, *Cig.*; — die Nüchternung, *DZ.*; — die Probe (math.), *Cig.(T.), C.*
preizkūsek, ska, *m.* die Probe, *Jan.*
preizkūsen, sna, *adj.* Prüfungs-, *Cig., DZ.*; preizkusne takse, *DZ.*
preizkusitelj, *m.* der Examiner, *DZ.*
preizkusiti, kūsīm, *vb. pf.* durchprüfen, prüfen, *Mur., Cig., Jan.*; erproben, *Mur., Cig., Jan.*; preizkušē, erprobt, bewährt, *Cig., Jan.*; preizkušena mera, geachtetes Maß, *Levst.(Nauk.)*; — (nav. preskusiti; prim. izkusiti).
preizkūsnik, *m.* der Prüfer, *Cig.*
preizkušnina, *f.* die Probetage, *DZ.*; — die Nüchternung, *DZ.*; — die Prüfungstage, *DZ.*
preizkušālo, *n.* das Prüfungsmittel, *Cig.*
preizkušānje, *n.* das Prüfen, das Erproben.
preizkušāti, am, *vb. impf. ad* preizkusiti; prüfen, erproben; ačien: p. mere in uteži, *DZ.*; tehtnice *p.*, *Levst.(Nauk.)*.
preizkušāvati, am, *vb. impf.* = preizkušēvati, *Mur., Cig., C.*
preizkušāvec, vca, *m.* der Prüfer, *Cig.*
preizkušēnec, nca, *m.* der Geprüfte, *Cig.*
preizkušēnost, *f.* die Erprobenheit, *Jan.*
preizkušēvāten, īna, *adj.* Prüfungs-: preizkušēvātna komisija, *DZ.*
preizkušēvālnica, *f.* das Prüfungslocale, *DZ.*
preizkušēvānec, nca, *m.* der Prüfling, der Prüfungscandidat, *Cig., DZ., Nov.*
preizkušēvānje, *n.* das Prüfen, das Erproben.
preizkušēvānjski, *adj.* = preizkusēn, Prüfungs-, *DZ.*
preizkušēvāti, ūjem, *vb. impf.* = preizkušati; prüfen, erproben, *Cig., DZ.*
preizkušēvāvec, vca, *m.* der Examiner: strokovni *p.*, der Fachexaminator, *DZ.*
preizkušnja, *f.* die Prüfung, *Mur., Cig., Jan.*; preizkušnjo opraviti, die Prüfung bestehen, *Cig.*; — die Probe, *Jan.*; p. zrelosti, die Maturitätsprüfung, *Jan.*
preizmēna, *f.* die Umwechslung, *DZ.*
preizrāz, rāza, *m.* die Paraphrase, *Cig.(T.)*.
preizrāziti, rāzim, *vb. pf.* paraphrasieren, *Cig.(T.)*.
preizrāžanje, *n.* das Paraphrasieren, die Paraphrase, *Cig.(T.)*.

preizrážati, am, vb. *impf. ad* preizráziti (prim. preizrážanje).

preizrédén, dna, *adj.* außerordentlich, *C.*, *DZ.*, *Levst. (Cest.)*; preizredne naredbe, *DZ.*

preizróčanje, n. die Übergabe: uradno p., *DZ.*

preizročévānje, n. die Ausfolgung, *DZ.*

preizročilo, n. die Übergabe, die Ausfolgung, *DZ.*; osebnó p., die persönliche Übergabe, *DZ.*

preizročiti, im, vb. *pf.* übergeben: ubožni zavodi so zdaj zupanom preizročeni, *Levst. (Nauk)*; ausfolgen, *nk.*

preiztekñiti, táknem, vb. *pf.* durchstöbern, ausstöbern (preiztakñiti) *Cig., Jan.*

preiztikāti, tikam, čem, vb. *impf. ad* preiztekñiti, *Cig., Jan.*

preizvolítev, tve, *f.* die Prädestination, *Cig.*

preizvólja, *f.* die Prädestination, *C.*

preizvrsten, stna, *adj.* in hohem Grade ausgezeichnet, *Jan., nk.*

prěj, *adv.* vorher, früher; prej je bilo tako, od zdaj pa bo tako; prej bomo molili, potem jedli; čim prej — tem bolje; prej ali slej, früher oder später, über kurz oder lang; — prej ko (nego), bevor: prej ko (nego) odideš; — eher; prej ko ne. wahrscheinlich.

1. **prěja**, *f.* 1) das Spinnen; na prejo iti, hoditi, spinnen gehen, *Cig.*; — v prejo hoditi, *C.*; na preji biti, *Jurč.*; pripoveduje, kakor bi bila na preji, *Dol.*; — 2) das Gespinnst, das Garn; tenka, debela p.; volnena p., das Wollgarn; rokotvorna p., mit der Hand gesponnenes Garn, *DZ.*; — 3) kamenita p., der Abseß, *C.*

2. **prěja**, *f.* die Schnalle (an Kleidern, Schuhen), *ogr., Rež.-Caf. (Vest.), Bolc.-C.*; — der Kettenring, *C.*; — prim. prega; (*Caf. Vest. I.* primerja — preti, — prem).

prejadrati, jádrām, vb. *pf.* 1) durchsegeln; p. morje; — 2) hinübersegeln; p. kam, *Cig.*; — 3) segelnd zuvorkommen, übersegeln; p. drugo ladjo, *Cig.*

prejadrn, *adj.* sehr schnell, *Jan. (H.)*.

prejadrovátí, újem, vb. *impf. ad* prejadрати, *Jan. (H.)*.

prejáhati, ham, čem, vb. *pf.* 1) durchreiten; p. mesto; — 2) konja p. = z jezo presiliti, ein Pferd übermäßig reiten, *Cig.*; — 3) konja p., ausreiten, um das Pferd Bewegung machen zu lassen, *Kr.*; — p. se, einen Spazierritt machen, *Cig.*

prejár, rja, *m.* der Garnhändler, *Cig.*

prejárja, *f.* der Garnhandel, *Cig.*

prejásen, sna, *adj.* zu heiter; — überaus heiter.

prejasniti, ním, vb. *pf.* p. si kaj = razbistriti si misli o čem: predno rečem zadnjo besedo, treba si je stvar še prejasniti, *Erj. (Torb.)*.

prejávkatí, kam, čem, vb. *pf.* durchjammern: celo noč p., *Z., jvzh. St.*

prěje, *adv.* = prej, *C., M., nk.*

prějec, jca, *m.* 1) = predec, der Spinner, *Cig., Jan.*; — 2) neki metulj: smrečji ali

borov p., der Fieferspinner (gastropacha pini), *C.*; kosmati p., der Bärenspinner, *Jan.*

prejcljāti, am, vb. *pf.* durchstottern, *Cig.*

prejččati, im, vb. *pf.* durchwimmern, durchschwimmen, *Cig., Jan.*

prejšd, *f.* der Unterleibsbruch, *Cig., C.*

prejšdātí, am, vb. *impf. ad* prejesti; 1) durchfressen; durchbeißen, durchbeizen (von einer ägenden Flüssigkeit); — p. besede, Worte anders auslegen, verdrehen, *M.*; — p. se s kom, mit jemandem disputieren, zanken, *Z., Kras-Strek. (Ljzv.)*; — 2) p. se, übermäßig viel zu essen pflegen, *M.*

prejšdlívec, vca, *m.* ein Mensch, der gerne widerpricht, zankt, *Cig.*

prejšdnica, *f.* das Eisloch, *C.*

prejekleniti, im, vb. *pf.* durchstählen, *Cig.*

prejekliti, im, vb. *pf.* = prejekleniti, *Cig.*

prejém, jéma, *m.* der Empfang, *Cig., Jan., nk.*; p. blaga, denarijev, *Cig., nk.*; p. potrditi, *nk.*; — der Bezug (einer Ware), *Cig.*

prejšma, *f.* die Empfangnahme, *Cig., Jan.*; der Empfang: p. sv. zakramentov, *C.*

prejemáč, *m.* 1) der etwas aufnimmt, der Aufnehmer, *Cig.*; — 2) ein Gefäß zum Aufnehmen des Mostes, *C.*; — 3) die Kraftmaschine (recepteur), *Cig. (T.)*.

prejemáñik, *m.* der Recipient, *Jan.*

prejšmanje, n. das Empfangen, die Empfangnahme.

prejšmati, mam, mljem, vb. *impf. ad* prejeti; 1) durchbringen: božjega nekaj v soga prejema in oživlja, *Ravn.*; — 2) übernehmen, in Empfang nehmen, empfangen; sv. zakramente p.; tukaj prejemam zastoni, kar sem moral plačevati, *Rog.-Valj. (Rad)*; dnino p., *Ravn.*; — aufnehmen: tatove p., Diebe hegen, *Cig.*; tuje p., *Kast.*; — blago p., Ware beziehen, *Cig., Jan.*; — 3) p. komu kaj, jemandem etwas abnehmen, *Svet. (Rok.)*.

prejšmāvec, vca, *m.* kdor kaj prejema, der Empfänger, *Cig., Jan., C.*; der Abnehmer, *Jan.*; p. Novic, *C.*

prejšmāvka, *f.* die Empfängerin, *Cig., Jan.*; die Abnehmerin, *Z.*; p. Novic, *C.*

prejšmba, *f.* der Empfang, *DZ.*; p. sv. zakramentov, *C.*; — die Übernahme, *C.*; — der Bezug, *Jan.*

prejšmek, mka, *m.* der Empfang, der Bezug (eines Geldes), die Einnahme, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; prejemki, die Empfänge, *Levst. (Nauk)*; predelek za prejemke, die Empfangsrubrik, *Jan.*; — prejemki, die Bezüge, *DZ.*

prejšmen, mna, *adj.* 1) übernehmend: prejemenq osobje, *DZ.*; — Empfangend: prejemni list, der Empfangschein, *Cig., Jan., nk.*; — prejemna pošta, das Aufgabepostamt, *Cig.*; — 2) übernehmbar, *Cig.*

prejšmka, *f.* das Empfangen, die Fassung, *DZ.*

prejemljiv, íva, *adj.* 1) empfänglich, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) = prejemem 2), übernehmbar, annehmbar, *Cig.*

prejemljivost, *f.* die Empfänglichkeit, *Cig. (T.)*.

prejčmnicā, *f.* 1) die Übernehmerin, *Cig., Jan., nk.*; — die Empfängerin, *Cig., Jan., nk.*; die Abnehmerin, *Jan., nk.*; — 2) = prejčmni list, der Empfangsschein, *Jan., nk.*
prejčmnik, *m.* der Übernehmer, *Cig., Jan., nk.*; der Empfänger, der Acceptant, *Cig., Jan., nk.*; — der Abnehmer, *Jan., nk.*

prejčmski, *adj.* Empfangs-: prejčmska pravica, das Bezugsrecht, *DZ.*; prejčmsko pismo, die Übergabsurkunde, *C.*

prejčmščina, *f.* die Übernahmekosten, *C., Z.*
prejčn, *ina, adj.* 1) Spinn-; — 2) Garn-.

prejčnjati, *am, vb. pf.* = prenehati, *Cig., Jan.*

prejčnjek, *nika, m.* = prenehljaj, *C.*

prejčnjevanje, *n.* das Aufhören, die Unterbrechungen: ure počitka in prejčnjevanja, *Glas.*

prejčnjevatī, *šjem, vb. impf. ad* prejčnjati.

prejčnljaj, *m.* = prenehljaj, *Jan.*

prejčstī, *šjem, vb. pf.* 1) durchstreffen: miši so prejedle vrečo, črvi desko; — durchkäsen, durchbeizen; hudičovo olje je usnje, papir prejedlo; — prejeden = predrt, pretrgan, kilav, mit einem Unterleibsbruch behaftet, *Cig., C.*; — 2) p. se, = preobjesti se, *Mur., Cig., Jsvkr.*

prejčtek, *tka, m.* der Empfang, *Z., Valj. (Rad).*

prejčtev, *tve, f.* der Empfang, *Mur., Jan.*

prejčtī, *prčjemem, vb. pf.* übernehmen, in Empfang nehmen, *Mur., Cig., Jan.*; p. v hrambo, in Verwahrung aufnehmen, *Cig.*; p. v pisemsko hranišče, ins Archiv übernehmen, *DZ.*; überkommen: prejeto od dedov, *Cig.*; — empfangen; pismo p.; svoje plačilo boste prejeli, *Cig.*; denarje od koga p., *Dalm.*; listi in oblast p. od višjih, *Trub.*; sv. duha p., *Krelj*; škodo na duši p., *Dalm.*; dobroto p., *Kast. (Ravn.)*; kdor prosi, on prejme, *Ravn.*; pouke p., Instructionen empfangen, *Levst. (Močv.)*; — prijaznivo koga p., jemanden freundlich empfangen, *Dalm.*; — prejeta = spočeta (iz središke prisega, *Kres, II. 523*, [germ. ?]); — *praes.* tudi: prejčmēm, *Valj. (Rad)*, in prejčmēm, *Z., Valj. (Rad)*; (prčjemem, *Ravn.-Valj. (Rad)*).

prejčtjo, *n.* die Übernahme, die Empfangnahme, der Empfang, *Cig., M., nk.*; p. potrditi, *Levst. (Nauk)*; po prejetju pisma, *Jurč.*

prejčtva, *f.* = prejetev, *C.*; p. sv. zakramenta, *C.*

prčjevec, *vca, m.* kdor pride na prejo v vas, *Gor.-DSv.*

prejčez, *jčza, m.* der Querdamm in einem Festungsgraben, der Bär, *Cig.*

prejčzd, *jčzda, m. 1)* der Durchtritt, *Cig., Jan.*; — 2) der Spazierritt, *Jan.*

prejčzdāriti, *šrim, vb. pf.* mit Reiten zubringen, verreiten: p. ves čas, *Cig.*

prejčzditi, *jčzdim, vb. pf. 1)* durchreiten; p. mesto; — 2) beim Reiten durchwehen: p. si hlače; wund reiten, aufreiten: p. konja, *Mur.-Cig.*; p. se, sich wund reiten, *Cig.*; — 3) hinüberreiten; p. na ono stran, *Cig.*; — 4) im Reiten zuborkommen, überreiten: p. koga, *V.-Cig.*; — 5) durch zu vieles Reiten beschädi-

gen, aufreiten, *Mur.-Cig.*; — 6) p. konja, das Pferd anreiten, *Cig.*

prejčziti, *im, vb. pf.* mit einem Damm durchziehen: p. dolino, *Levst. (Cest.)*; — mit einem Damm absondern, abdämmen, *Cig.*

prejčža, *f. 1)* der Durchritt, *Cig.*; — 2) das Überreiten, *M.*; — 3) der Spazierritt, *Cig.*

1. **prejčžati**, *am, vb. impf. ad* prejčzditi; 1) durchreiten, *Cig.*; — 2) ausreiten: p. konja, *M.*

2. **prejčžati**, *am, vb. impf. ad* prejčziti, *M.*

prejčžek, *žka, m.* (eig. die Durchdämmung) die Landenge, *Vod. (Ižb. sp.)*.

prčjica, *f. dem. 2. preja*; eine kleine Schnalle, *C.*

prčka, *f.* die Spinnerin, *Jan.*

prejčmāt, *m.* = prejčmač 2), ein Gefäß zum Auffangen des Mostes, *C.*

prčjmer, *conj., Ljub.-Erj. (Torb.)*; prčmer, *jvžšt.*; pogl. prejner.

prčjner, *conj.* = preden, bevor: k meni se oglasi, prejmer (recte: prejner) pojdeš, *Ljub.-Erj. (Torb.)*.

prčjnica, *f.* die Spinnstube: dekla je šla v prejčnico (in die Spinngeellschaft), *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — das Spinnhaus, die Spinnererei, *Jan. (H.)*.

prejčnik, *m.* der Nagel, der die Wage an der Waage festhält, der Fädenagel, *Cig.*; (nam. prednik ?).

prejčnina, *f.* der Spinnerlohn, *Cig.*

prčjo, *nam.* pravijo: letos, prejo, bo dosti sadja, *Hal.-C.*; — prim. pre.

prejčh, *interj. ad!* weh! *Fr.-C.*; O joh pre-joh! *Levst. (Zb. sp.)*.

prejčj, *1. interj. o!* weh! joj, prejoj! *Cig.*; — II. *subst. m.* Jammer und Roth, *Cig.*

prejčkati, *kam, čem, vb. pf. 1)* mit Weinen zubringen, durchweinen; p. cele noči; — 2) p. se, zuviel weinen, sich überweinen, *Cig.*

prejčkovātī, *šjem, vb. impf.* fortwährend weinen, *Z.*; Bolno dete cel dan prejčkuje, *Npes.-K.*

prčjščina, *f.* der Spinnerlohn (predščina), *Ravn.-Valj. (Rad)*.

prčjšnji, *adj.* der frühere; p. zupan; — seht-verfloffen, vorig; prčjšnjo soboto; — vorhergehend.

prčjtī, *prčjdem, vb. pf.* išči pod preiti.

prčk, *1. adv.* quer, überwerth; p. položiti, p. iti, prek se peljati; vse prek leti, es fliegt, stürzt alles darunter und darüber; vse p., alles ohne Unterschied, durch die Banl, *Cig.*; — II. *prčk, praep. c. gen.* quer über, über: Le vstanite, Nas prek Save predrožite! *Npes.-K.*; prek travnika, prek hriba, *Mur., Cig.*; — p. glave dati komu, jemandem einen Schlag über den Kopf geben, *C.*; — jenseits, *C.*; prek Save, prek morja, *Z.*; — gegenüber: prek solca je bolj gorko kot v osojinah, *Vrtov.-Jan. (Slov.)*.

prčk, *m.* ein sich schlecht aufführender Mensch, *Polj.*

prčk, *prčka, adj.* schroff, wild: p. pogled, *C.*; — = piker, bitter, hart (fig.), widerwärtig, *C.*
prčka, *f. 1)* der Querstreifen (z. B. an einem Schwein), *C.*; — = preča, die Abtheilung

der Haare, *Notr.-Levst. (M.)*; — die Transversale, *C.*; — 2) diejenigeitige Gegenb., *C.*
prekacanje, *n.* die Übertretung, das Vergehen, *ogr.-C.*

prekacati, *ám, vb. pf. p. kaj*, eine Übertretung begehen, etwas anstellen, etwas verbrechen, *ogr.-C., Mik.*

prekacniti, *káčnem, vb. pf. = prekacati, ogr.-C.*
prekaditi, *ím, vb. pf. 1)* durchräuchern; *p. meso*; *prekajeno meso*; *p. oblacila*; — mit Rauch abtreiben, *Cig.*; *p. čebela, Cig.*; — 2) zuviel räuchern, *Jan. (H.)*.

prekajalo, *n.* der Räucherapparat, *Cig.*

prekajanje, *n.* das Durchräuchern, *Cig.*

prekajati, *ám, vb. impf. ad prekadi, durchräuchern, Cig., Jan., DZ.*; räuchern, selbsten: *prekajat obesijo meso, Ravn. (Abc.)*.

prekajavec, *vca, m.* der Selcher, *Cig.*

prekajenec, *nca, m. = prekajen roj*, der Treibling, *Cig.*

prekajeválnica, *f.* die Selchammer, *Jan.*

prekajeváti, *újem, vb. impf. = prekajati, Jan.*

prekajevavec, *vca, m.* der Räucherer, der Selcher, *Jan.*

prekalati, *ám, vb. pf. durchspalten, Jan. (H.)*.

1. **prekaliti**, *ím, vb. pf. 1)* spießend durchbringen, durchspießen, *Cig.*

2. **prekaliti**, *ím, vb. pf. eig. trüben*: *p. kaj*, etwas verbrechen, sich verführen, *Z., C.*

3. **prekaliti**, *ím, vb. pf. 1)* durchschlählen, durchhärten: *p. zeležo, Cig.*; — 2) nochmals härten, *Z.*; — 3) zu sehr härten, überhärten, *Cig.*

prekaljati, *ám, vb. impf. ad 3. prekaliti, Z.*

prekána, *f.* die Verdrückung, die Täuschung, der Trug, *C.*

prekaniti, *káne, vb. pf. prekane mi kaj*, es stößt mir etwas zu, *C.*; *prekane mi*, es wird mir übel, *Fr.-C.*

prekaniti, *ím, vb. pf. 1)* überlisten, übervorthellen, betrügen, täuschen, irre führen, *Cig., Jan., C., Mik., St.*; *p. se*, sich täuschen, sich irren, *C.*; — 2) prekanjen, listig, durchtrieben, pfliffig; *p. na kaj, p. na hudo, C.*

prekanjenec, *nca, m.* der Schlaue, der Durchtriebene, *Cig., Jan.*

prekanjenka, *f.* die Schlaue, die Durchtriebene, *Jan. (H.)*.

prekanjenost, *f.* die Schlaueit, die Durchtriebenheit.

prekanjeváti, *újem, vb. impf. ad prekaniti*; betrügen, *C.*

prekanjiv, *íva, adj.* trügerisch, *C., Z.*

prekap, *kápa, m.* die Destillation, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

prekapálnica, *f.* der Destillierapparat, *DZ.*

1. **prekapanje**, *n.* das Umgraben, *Mur.*; *p. vrta, vinograda, vřhSt.*

2. **prekapanje**, *n.* die Destillation, *Sen. (Fřř.)*.

1. **prekapati**, *pam, pljem, vb. impf. ad prekupati*; umgraben, *Mur.*; *grede p., vřhSt.*; — die zweite Weingartenbau vornehmen, *C.*

2. **prekapati**, *kápa, pljem, vb. pf. 1)* durchtropfen, durchsüßern, *Cig., Jan.*; — 2) tropfend durchsüßern: *voda kamen prekapije, Z., C.*; — 3) überträufeln, *Jarn.*; — de-

stillieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; *prekapana voda, DZ.*

prekapina, *f.* das Destillat, *C., Cig. (T.)*.

prekapljáti, *ám, vb. pf. 1)* durchtröpfeln (3. B. durch eine Öffnung), *Cig.*; — 2) tröpfelnd durchsüßern, *Cig.*

prekapljeváti, *újem, vb. impf. ad prekapijati*; 1) durchtröpfeln, durchsüßern, *Cig., Jan.*; — 2) tröpfelnd durchsüßern, *Cig.*; — 3) = prekapati, destillieren, *Jan.*

prekapljevavec, *vca, m.* der Destillateur, *Jan.*

prekápnicá, *f.* die Retorte, *Jan. (H.)*.

prekapnina, *f.* = prekapina, das Destillat, *Jan.*

prekárjanje, *n.* der Wortwechsel, das Wortgeiz, *Ravn.-Cig., Jan.*

prekárjati *se, am se, vb. impf.* mit Worten streiten, disputieren, *Cig., Jan., C.*

prekásen, *sna, adj.* = prekesan.

prékast, *adj. 1)* schief, *Mur., Mik.*; — [schielend, schieläugig, *Mur., Cig., Jan., Met.*; prekasti oči, schieläugig, *Cig.*; prekasto gledati, schielen, *Mur.*; seitwärts ansehen, *Cig.*; finster schauen, *Jan., Mik.*; prekasto gleda kakor zaboden vol, *Gor.*; — verkehrt (fig.): *p. biti*, einen schiefen Verstand haben, *Cig.*; prekasto se vesti, sich unmanierlich benehmen, *Polj.*; — 2) quer gestreift: prekasta (= pasasta) svinja, prekasta krava, *C., Z., vřhSt.*

prekásati, *ám, vb. impf. ad prekositi, Z., nk.*

prekásljati, *ám, vb. pf. hustend zubringen*: *vso noč p.*

prekásljeváti, *újem, vb. impf. fortwährend husten*: *Celo dolgo noč mož prekásljuje, Npes.-K.*; *Stari mož prekásljuje, dete prejokuje, Npes.-K.*

prekát, *káta, m.* = pregraja, die Abtheilung, *Notr.-Levst. (M.)*; *spalni p.*, der Schlafalstuben, *Levst. (Pril.)*; — die Kammer: *tesni prekati parobroda, Zv.*; *parni p.*, die Dampfkammer (phys.), *Sen. (Fřř.)*; *očesni, srčni p.*, die Augen-, Herzkammer, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*.

prekátan, *tna, adj.* Kammer-: *prekátna voda*, das Kammerwasser (phys.), *Jan. (H.)*.

prekatéri, *adj.* = so mancher: *prekatero (prektero) kačo sem ubil, C.*

prekatérokrat, *adv.* so manchesmal (= überaus oft), *C.*

prekáti, *ám, vb. impf. 1)* = prekasto se vesti, sich unmanierlich benehmen, *Polj.*; — 2) schielen, *Z.*

prekátnik, *m.* prekatniki, eine Art Infusorien (polythalamia), *Erj. (Z.)*.

prekávaje, *n.* 1) das Umschmieden; — 2) das Umprägen (prim. prekavati 2); — 3) der Reuebeschlag (der Pferde), *Levst. (Podk.)*.

prekávati, *ám, vb. impf. ad prekovati*; 1) umschmieden, *Jan. (H.)*; — 2) umprägen, *Jan. (H.)*; — 3) (Pferde) neu beschlagen, *Levst. (Podk.)*.

prekávšati, *ám, vb. pf. = prekljuvati*, durchspiden, *Cig.*

prekávsniti, *kávsnem, vb. pf.* mit einmaligem Bissen durchsüßern, durchspiden, *Cig.*

prekázati, zem, *vb. pf.* vorweisen: p. komu kaj, *Svet. (Rok.)*.
prekázek, zka, *m.* das Hindernis, *C.*
prekáziti, im, *vb. pf. 1)* verpöfchen, *Z.*; — *2)* p. kaj, einen Fehler begehen, *C.*
prékec, kca, *m. 1)* ein quer gestreiftes Thier, *Mur.*, *Cig.*; — *2)* der Schielende, *M.*
prekesan, sná, *adj.* zu spät; prekesno je, es ist zu spät; — zu säumig.
prekesnévati, am, *vb. impf.* = zakesnevatí, zurückbleiben (v. der Uhr): ura prekesneva, *Polj.*
prekidáč, *m.* der Unterbrecher: p. elektrické struje (Rheotom), *h. t. Cig. (T.)*.
prekidálo, *n.* = prekidáč, *Sen. (Fiz.)*.
prekidati, kídám, *l. vb. pf. 1)* durchschaufern: sneg p., einen Weg durch den Schnee durchschaufern, *Cig.*; — *2)* hinüberwerfen, hinüberschaufern: gnoj p.; — umschaufern, überschaufern; — *II. vb. impf. ad* prekiniti; unterbrechen, *C.*
prekidávati, am, *vb. impf. ad* prekidiati *I.*, *Jan. (H.)*.
prekihati, kīham, *šem, vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch niesen: ves dan p., *Cig.*
prekimati, mam, *mjem, vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch niden.
prekiniti, kīnem, *vb. pf. 1)* unterbrechen, *Jan., Cig. (T.), C., Erj. (Som.); zid p., Levst. (Cest.); besedo p., Vrt.*; prekinjena voznja, *DZ.*; — *2)* stürzen, *C.*; — abbringen, aufheben, *C.*
prekipěti, im, *vb. pf.* überdäumen, übergehen, übersprudeln.
prekipěvati, am, *vb. impf. ad* prekipeti, *Z.*
prekipniti, kīpnem, *vb. pf.* = preveč kipniti (o testu), *južhŠt.*; sich vergähren, *Kor.-Cig.*
prekipováti, ūjem, *vb. impf. ad* prekipeti, = prekipovati, *Zora.*
prekis, *m.* das Hyperoxyd, *Cig. (T.), C.*; — rus. prekisati, kīsam, *šem, vb. pf. 1)* durchsäuern: kruh p., *Cig., Jan.*; p. se, durchsäuert werden, *Cig.*; — *2)* neuerdings säuern, aufsäuern, *Cig.*; — *3)* übermäßig säuern, übersäuern, *Cig.*
prekislina, *f.* manganova p., die Übermangan-säure, *Jan. (H.)*.
prekisováti, ūjem, *vb. impf. ad* prekisati.
prékla, *f.* die Stange; s. preklo orehe otepati, *BlKr.*; — ein Stück Bandholz (für Reife), *Cig.*; — der Eisolensteden, *Nov., Gor.*; — die Querstange am Strohdach, an welche das Stroh gebunden wird, *Let. (M.), BlKr.*; trte so še za silo držale gabrove prekle ob strešnicah, *LjZv.*; die Querlatte, *Cig., Jan.*; — die Weiterprosse, *južhŠt.*
preklád, kláda, *m.* das Überlegen, die Überladung, *DZ.*
preklád, *f. 1)* der Querbalken, *Jan.*; *pl.* prékladi, die Tenndecke, *Kor.-Jarn., Mur.*; raz prekladi je padel, *Jarn. - Kres III. 474.*; — *2)* das Spatium (der Buchdrucker), *Jan.*
prekláda, *f. 1)* das Überlegen: preklade imeti = dolgove z dolgovi poravnávati, *Polj.*; — *2)* das Darübergelegte, die Überlage, *Cig., Jan.*; das Überholz, *Dol.*: das Tragband (bei

den Zimmerleuten), *V.-Cig.*; die Dachstuhl-fette, *Cig.*; — die Oberschwelle, *V., Pot.-Cig.*; — das Baujoch im Bergbau, *Cig.*
prekladáč, *m.* der Überlader.
prekládanje, *n.* = prelaganje, das Umladen, das Überladen.
prekládati, am, *vb. impf. 1)* anders legen, umlegen; — überladen: z voza na voz p.; — verschieben, *C.*; — *2)* knjigo s papirjem p., ein Buch mit Papier durchschleifen, *Jan.*
prekládavec, vca, *m.* der Überlader.
prekládek, dka, *m.* der Durchschuß im Buche, *Jan. (H.)*.
prekládnik, *m.* der Schußbaum (über dem Schacht im Bergbau), *Cig.*
prekláma, *f.* = bebec, der Tölpel, *C.*
preklamáti, ám, *vb. pf.* übertölpeln, *Cig.*
preklánjati, am, *vb. impf. ad* prekloniti.
preklápati, pam, *vb. impf.* beplaudern, *Erj. (Izb. sp.)*.
préklast, *adj.* prékli podoben, staugenartig, stedenartig.
preklásti, kládem, *vb. pf. 1)* umladen, *Jan. (H.)*; — *2)* überfüttern, *Z.*; (prim. klasti).
préklati, am, *vb. impf. 1)* = s. preklo klatiti, abstopfen: orehe p., *Cig.*; — p. se, zanken, streiten, *Nov.*; — *2)* mit Querstangen (Querlatten) versehen: streho p., *Lasče-Levst. (M.)*; latten, *Cig.*
prekláti, klějem, *vb. pf. 1)* durchspalten; deblo p.; p. komu glavo; p. se, sich spalten; palica se je preklala na dvoje; — *2)* überstechen (im Kartenspiel), *C.*; — *3)* p. se, sich durchheissen (fig.), *Cig.*; — *4)* = zaklati bolno živinče, da se reši meso, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; (pogl. priklati).
preklátiti se, im se, *vb. pf.* sich als Landstreicher durchbringen, durchstreichen, *Cig.*
preklěcati, im, *vb. pf. 1)* durch Knien durchlöchern: hlače p., *Cig.*; — p. se, sich wund knien; — *2)* kniend zubringen; vso mašo, tri ure p.
preklěkati, am, *vb. impf. ad* preklekniti, *Z.*
preklěkniti, nem, *vb. pf.* den Platz des Knien ändern, *Z.*
preklěman, *adj.* poblažena beseda nam. proklet (preklet), *Z.*
prekléniti, klénem, *vb. pf.* anders fesseln oder ansetzen, *Z.*; vole p., t. j. jih drugače vkle-niti, *južhŠt.*
preklěnski, *adj.* = preklet, verflucht, fluchwürdig, *Z.*; preklensko delo, *C.*; — prim. peklenski.

1. **preklěpati**, klěpam, pljem, *vb. impf. ad* prekleniti; vole p., *južhŠt.*
2. **preklěpati**, klěpljem (preklepáti, ám), *vb. pf. 1)* durchpöfen, *Cig.*; — po vrhu p., überstopfen, *Cig.*; — durchdengeln, *Z.*; — *2)* von neuem stopfen, umstopfen, *Cig.*; — von neuem dengeln; koso p.

preklepetáti, etám, éčem, *vb. pf.* durchpläp-pern: ves dan p., *Cig.*
preklepováti, ūjem, *vb. impf. ad* 2. prekle-pati.

preklēstek, stka, m. = oklestek; kaka celost je preklestek? *Levst. (Zb. sp.)*.

preklēstīti, im, vb. pf. 1) durch Abhauen puzen: p. drevesa; — 2) pot si p., durch Abhauen der Äste sich einen Weg bahnen, *Jan. (H.)*; — 3) durchsucheln, durchprügeln: p. koga, *Cig.*

preklēstba, f. die Verfluchung, der Fluch, *Jan., Krej-M.*

preklēstec, tca, m. der Verfluchte, der Verdammte, *Z., ogr.-C., Jan. (Slovn.)*.

preklēstev, tve, f. die Verfluchung, *Škrinj-Valj. (Rad.)*.

preklēsti, kōlnem, vb. pf. verfluchen, durchfluchen; preklet bodi! prekleta reč! — in den Kirchenbann thun, *Cig., Jan.*; (prekolneni ljudje, *LjZv.*)

preklētje, n. die Verfluchung, der Fluch; — der Bannfluch, *Cig.*; v cerkvenem prekletju biti, excommuniciert sein, *Burg.*

preklētnica, f. die Verfluchte, *Cig.*

preklētnik, m. der Verfluchte, *Cig.*

preklēstvq, n. der Fluch, *Mur., Cig., Jan., nk.*; očetovo p., *Cig.*; — der Bannfluch, das Anathem, *Cig., C.*; tudi: prekletstvq, *Valj. (Rad.)*.

preklēstva, f. = prekletev, *Trub., Dalm., Bas.*

preklēstvq, n. = prekletev, *Jsvkr.*

preklīe, klica, m. 1) der Widerruf, die Ungültigkeitserklärung, *Cig., Jan., M., nk.*; velja do preklica, *nk.*; — 2) die Verlautbarung, *jvzh-St.*; — 3) der Bannfluch, *Cig.*; v p. de-jati, in den Bann thun, *Z.*

preklīca, f. dem. prekla: eine kleine Stange; die Fisoltenstange, *Polj.*; — die Querstange am Strohdach: V strehi so lepe preklice, V hiši so lepe deklice, *Npes.-K.*

preklīcanec, nca, m. 1) der Verwiesene, der Gedächte, *C.*; ločen preklīcancu enako je od vse človeške družine, *Ravn.*; — 2) der Berufene, der Verachtete, *Mur.*

preklīcanje, n. 1) die Widerrufung; — 2) die Ächtung, Anathemisierung, der Bann, *Cig.*; — 3) = oklīcanje, die Verlautbarung, *jvzh-St.*

preklīcanka, f. 1) die Verwiesene, die Gedächte, *C.*; — 2) die Berufene, *Z.*

preklīcati, klīcem, vb. pf. 1) durchrufen: p. kaj po vsej hiši, *Cig.*; nočne ure p., ausrufen, *Mur.*; — verlaubaren, *Hal.-C., jvzh-St.*; — p. koga, jemanden unter Curalat setzen, *Svet. (Rok.)*; — ächten, *Cig.*; in den Bann thun, *Cig.*; — preklīcan, verbannt, verbannt: preklīcana igra! *Cig.*; — verufen: hudo preklīcana ženska, *Svet. (Rok.)*; — 2) widerrufen; p. povelje, *Cig.*; p. postavo (aufheben), *Cig., DZ.*; p. denar, eine Münze (eine Geldsorte) abrufen, verufen, *Cig., C.*; — verbieten, unterjagen, *Cig.*

preklīcāvati, am, vb. impf. = preklīcevati, **preklīcen**, cna, adj. 1) Widerruflich: preklīcno pismo, das Widerrufsschreiben, *DZ.*; — 2) Bann-: preklīcno pismo, der Bannbrief, *Cig.*; — 3) widerruflich, *DZ.*

preklīcevāten, ina, adj. Widerruflich: preklīcevātna listina, *DZkr.*

preklīcevāti, ūjem, vb. impf. ad preklīcati. **preklīniti**, klīnim, vb. pf. mit Sprießen und Spreizen versehen, bespielen: panj p., *Cig.*; bedenj preklīniti z oblimi klini, *Levst. (Beč.)*.

preklīnjāč, m. der Flucher, *LjZv.*

preklīnjanje, n. das Verfluchen; — das Fluchen.

preklīnjati, am, vb. impf. ad preklīti; verfluchen; p. koga; Boga p., Gotteslästerungen aussprechen, *Cig.*; — fluchen; grdo p.

preklīnjāvati, am, vb. impf. = preklīnjati, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

preklīnjāvec, vca, m. der Flucher.

preklīnjāvka, f. die Flucherin.

preklīnjāvski, adj. fluchermäßig; lästerlich, *Cig.*

preklīnjevatī, ūjem, vb. impf. = preklīnjati, *Mur., Cig., Jan.*

preklīnjevāvec, vca, m. = preklīnjavec, *Mur., Cig., Jan., Škrinj., Ravn.-Valj. (Rad.)*.

preklīti, klījem, vb. pf. durchsprießen, durchseimen, *Cig., C.*

preklīūkati, am, vb. pf. 1) durchpochen; — 2) = gollufati, *Vrt.*

preklīūniti, klīūnem, vb. pf. mit einem Schnabelschlag durchhauen, durchpiden, aufpiden, *Cig.*

preklījūvāti, klījūvam, klījūjem, vb. pf. mit dem Schnabel durchpiden; p. orehovo lupino.

preklōn, klōna, m. 1) der Bug, *Jan. (H.)*; — 2) die Beripetie, *Cig. (T.)*.

preklōniti, klōnim, vb. pf. beugen, umbiegen, *C., Nov.*; — neigen, *Jan.*; — umstimmen, *Cig. (T.)*.

preklōp, klōpa, m. die Überblattung (arch.), *h. t.-Cig. (T.)*.

preklōrec, rca, m. das Hyperchlorid, *DZ.*

preklōvina, f. das Astholz: suha p., *Vrt.*

preklōvje, n. coll. = prekle, *Cig.*; das Bandholz, *Cig.*; mlado p. za kole, *Vrt.*

preklōvnik, m. = sveder za prekle, *Gor.*

prekmālu, adv. zu bald, allzubald.

prekmōrec, rca, m. der Bewohner einer überseeischen Gegend, *Jan. (H.)*.

prekmōrje, n. das überseeische Land, *Jan. (H.)*.

prekmōrski, adj. überseeisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*; prekmorska pošta, die Überlandspost, *Cig.*

prekq, adv. = prek, *V.-Cig., C., nk.*

prekobāba, f. = prababa, *M., C.*

prekobacāti, ām, l. vb. pf. auf allen vieren übersteigen; — II. prekobacati se, vb. impf. ad prekobacniti se, *Cig.*

prekobacevāti se, ūjem se, vb. impf. ad prekobacniti se, *Kr.*

prekobācniti se, bācnem se, vb. pf. einen Wurzelbaum machen, *Cig., Kr.*

prekobālti, ālim, vb. pf. 1) (die Füße ausstreckend einen erhöhten Gegenstand) überschreiten, *Jan., C.*; p. plot, ranto, *Dol.*; p. naglo nametane žaganice, *Jurč.*; — 2) p. se = prekopniti se, *Dol.*

prekobālti, ālim, vb. pf. = prekobaliti: p. (= prehoditi) in poskusiti toliko sveta, *Levst. (Zb. sp.)*.

prekodēd, dēda, m. = praded, *Z.*

- prekodráti, *ám, vb. pf.* 1) durchfräusen: lase p., *Cig.*; — 2) von neuem fräusen, *Cig.*
- prekodráti, *ám, vb. pf.* = prekodráti, *Cig.*
- prekogljeden, *dna, adj.* schneefüchtig: prekogledno — malo vredno, *Glas.*
- prekogorje, *n.* die Quergebirgslette, *Cig.(T.)*.
- prekogorski, *adj.* transmontan, *Jan.(H.)*.
- prekojutri, *adv.* über drei Tage, *BlKr.-LjZv.* (IV. 747.).
- prekojutrji, *adj.* kar bo prekojutri, *BlKr.-LjZv.*
- prekoleštu, *adv.* über drei Jahre, (-kleti) *BlKr.-LjZv.*
- prekokotati, *otám, ócem, vb. pf.* (eine gewisse Zeit) durchgaden, *Cig.*
- prekol, *kóla, m.* 1) der Spaltschnitt, *Jan.*; die Querspalte, *Cig.*; — 2) der Stich (im Kartenspiel), *C.*; — 3) prékol, das Holzstück, *C.*
- prekoláni, *adv.* vor drei Jahren, *BlKr.-LjZv.*
- prekolánjski, *adj.* = kar je bilo prekolani, *BlKr.-LjZv.*
- prekolébat, *am, vb. pf.* 1) erschüttern, *C.*; — 2) = prevaliti, überwälzen, *Z.*; — prim. kolebati.
- prekoléhati, *am, vb. pf.* mühsam über etwas hinkommen: p. plot, *C.*
- prekolíti, *kólim, vb. pf.* 1) durch einen Raum hin eine Reihe von Steden o. Pfählen führen, ausprobieren, *Cig.*; — 2) von neuem (anders) pfählen: vinograd p.; (prekoliti) *javhSt.*
- prekolikávati, *am, vb. impf.* überstempeln, *Jan.(H.)*.
- prekolkováti, *újem, vb. pf.* überstempeln, *Jan.*; — prim. kolkovati.
- prekolúcniti, *úcnem, vb. pf.* = prekopcniti, *Gor.*
- prekoma, *adv.* quer, *Cig., C.*
- prekomárat, *am, vb. pf.* die Weine hoch hehend überschreiten: nasipe p., *Bes.*
- prekomatáti se, *ám se, vb. pf.* sich mühsam durchhelfen, sich durchhelfern, *Cig.*
- prekoméren, *rna, adj.* über das Maß hinaus gehend, überzählig: p. verz, *Cig.(T.)*; — übermäßig, überschwenglich, *Jan., nk.*
- prekomérnost, *f.* die Überschwenglichkeit, *Jan.(H.)*.
- prekomôrec, *rca, m.* = prekmorec, *Mur.*
- prekomôrski, *adj.* = prekmorski, *Mur., nk.*
- prekonjáti, *ám, vb. pf.* vollenden, *Ist.(Nov.)-C.*; — p. leto, das Jahr überleben, *Cig.*
1. prekôp, *kôpa, m.* 1) die Durchgrabung, der Durchstich, *Cig.*; — der Canal, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Močv.)*, *DZ.*; odočni p., der Ableitungscanal, *Levst.(Močv.)*; prekope delati, Gräben ziehen (z. B. auf dem Felde), *Gor.*; canalisieren, *Cig.(T.)*; — unterirdischer Gang, *Cig.*; die Sappe, die Mine, der Laufgraben, *Jan.*; der Querschlag (mont.), *V.-Cig., Cig.(T.)*; — 2) die Übertragung einer Leiche aus einem Grabe in ein anderes, *Preš.*; naših kosti p., *Levst.(Zb. sp.)*.
2. prekôp, *kôpa, m.* = prekopnja, *Levst.(LjZv.)*.
1. prékopa, *f.* der Abzuggraben, der Wiesen-graben, *Cig., Gor.*; — die Grabenleitung

- (z. B. bei einer Mühle), *Gor.*; — skakalna p., der Sprunggraben, *Telov.*
2. prekôpa, *f.* 1) das Schmelzen des Schnees, *Mik., Kr.-Valj.(Rad.)*; — 2) der Ort, wo der Schnee weggeschmolzen ist, *M.*
1. prekôpati, *kôpljem, -páti, pám, vb. pf.* 1) durchgraben; p. jez, *Cig.*; p. pot, ogenj, den Weg, das Feuer abgraben, *Cig.*; — canalisieren, *Jan.(H.)*; — zemljo p., die Erde aufhaden, loder machen; ves vrt so prekopali, pa zaklada niso našli, *javhSt.*; — durchbohren: z zrebli p., *Skal.-Let.*; — 2) von neuem graben, umgraben; p. potoku strugo; p. vinograd (o drugi kopii); — p. mrlica, den Todten anderswohin begraben.
2. prekôpati, *pam, pljem, vb. pf.* durchbaden, *Cig.*
- prekopávati, *am, vb. impf.* = prekopovati.
- prekôpek, *pka, m.* der Wiefengraben, *C.*
- prekôpen, *pna, adj.* schneelos, *Mik.*; prekopno polje, prekopni kraji, *Levst.(Zb. sp.)*; prekôpnô = prekopnja, *Levst.(LjZv.)*.
- prekopícati, *am, vb. impf. ad* prekopcniti, *C., Z.*
- prekopícavati, *am, vb. impf.* = prekopicevati; burzeln machen, über den Haufen werfen, umwerfen, *C.*; — p. se, Burzelbäume machen, *C.*
- prekopicevâti, *újem, vb. impf. ad* prekopcniti.
- prekopcniti, *icnem, vb. pf.* kopfüber stürzen, über den Haufen werfen; — p. se, sich überstürzen; umkippen, *Cig.(T.)*; einen Burzelbaum machen, *C.*
- prekopíckati, *am, vb. pf.* = prekopcniti, *C.*
- prekopícki, *adv.* kopfüber, *C.*
1. prekopina, *f.* der Abflußgraben, *C.*
2. prekôpina, *f., M., pogl.* prekopnja.
- prekopítati, *am, vb. impf.* = prekopicevati; kopfüber stürzen, *C.*; — p. se, Burzelbäume schlagen: p. se po polju, *SN.*
- prekopítiti, *ítim, vb. pf.* = prekopcniti, *Goriska ok.-Erj.(Torb.)*.
- prekopnéti, *ím, vb. pf.* 1) durchthauen, aufthauen (vom Schnee), *Cig., Jan., M.*; Prekopnel je sneg, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) vom Schnee befreit werden: Da bi skoraj vigred b'la, Da bi hribci prekopneli! *Npes.-Kres.*
- prekopnévati, *am, vb. impf. ad* prekopneti, *Jan.*
- prekopnja, *f.* die Stelle, wo der Schnee aufgethaut ist, eine schneelose Fläche, *Jan., C., Levst.(LjZv.)*, *Tolm.*; opazil je posebne gobe na prekopnjah mahoma po snegu, *LjZv.*
- prekopnjast, *adj.* stellenweise durchthaut: prekopnjaste gore, *Z.*
- prekopnovâti, *újem, vb. impf. ad* 1. prekopati.
- prekopnréti, *ím, vb. pf.* durchschneiden: več let p., *Cig.*
- prekôd, *kôra, m.* der Wortstreit, der Disput, *Jan.*
- prekoracáti, *ám, vb. pf.* durchwatscheln, überschlendern, *Cig.*
- prekoráčen, *čna, adj.* überschreitbar, *Jan.(H.)*.

prekoráčiti, ácim, *vb. pf.* über etwas treten, überschreiten, *Mur., Cig., Jan., nk.*; mejo p., *nk.*; — durchschreiten, *Cig., Jan., nk.*
prekorácati, ákam, *vb. pf.* = prekoráčiti, *Jan., M.*

prekorámnik, m. = preramnica 2), der Hosen-träger, *Jan. (H.)*.

prekoréden, čna, *adj.* im Widerspruch stehend, widersprechend, *Cig. (T.), DZ.*; — po stl.

prekoréden, dna, *adj.* außerordentlich, ungewöhnlich, *ogr.-C.*; — ordnungswidrig, *vzhSt.*; — boshaft, *Z.*; ungezogen, frech, *Mur.*

prekoristen, stna, *adj.* zu nützlich; — überaus nützlich.

prékosen, sna, *adj.* der gerne wißig, stichelnd abtrumpft, *vzhSt.*

1. **prekositi**, im, *vb. pf.* 1) durchmähen, in der Mitte hie und da ausmähen: njivo p., *Cig.*; — p. komu pot, jemandem den Weg abschneiden, verrennen, *Cig., C.*; — p. komu, jemandem zuvor kommen, jemandem meistern, *C.*; — 2) beim Mähen zu weit (über die Grenze) gehen, *Z., Notr., Dol.*; — 3) im Mähen zuvor kommen: p. koga, *Cig.*

2. **prekositi**, im, *vb. pf.* übertreffen, überflügeln, *Cig., Jan., C., nk., Kr.*; p. koga v čem; — p. koga (a komu), jemanden schmerzweise abtrumpfen, *C.*

prekositríti, itrim, *vb. pf.* mit Sinn überziehen, *Cig.*

prekosloven, vna, *adj.* widersprechend, contradictorisch, *Cig. (T.)*; prekoslovno protiven, conträr entgegengesetzt, *Cig. (T.)*; — stl.

prekosloviti, slovím, *vb. impf.* widersprechen, *Cig. (T.), DZ.*; — stl.

prekoslovje, n. der Widerspruch, *Cig. (T.)*; p. v pridatku, contradictio in adjecto, *Cig. (T.)*; — hs.

prekosnica, f. das Schwertwort, das Stichelwort, mit dem man jemandem entgegnet, ihn abtrumpft, *C., vzhSt.*; na prekosnice biti, gerne wißig, stichelnd abtrumpfen, *C.*

prekosnoči, adv. vor drei Tagen abends, *BlKr.-LjZv.*

prekosnočkanji, *adj.* kar je bilo prekosnoči, *BlKr.-LjZv.*

prekosnočnen, čna, *adj.* = prekosnočnen, sonnitig: bogastvo je začelo kopneti, kakor vzpomladni prekosnočni sneg, *Vrt.*

prekost, f. die Widerwärtigkeit, *C.*

prékoš, m. Name eines gestreiften männlichen Thieres (bes. Schweines), *kajk.-Valj. (Rad).*

prékoša, f. Name eines gestreiften weiblichen Thieres (bes. Schweines), *C., Mik.*

prekosát, áta, *adj.* zu bauschig; — (fig.) hochtrabend, *Cig. (T.)*.

prekotáti, ám, *vb. pf.* wälzend an einen andern Ort bringen, überwälzen, *Mur.*

prekôten, tna, *adj.* übered gehend, *Cig.*; diagonal, *Cig. (T.)*; — polj.

prekotiti, im, *vb. pf.* umstoßen, *Jan.*; p. se, umschlagen, *Jan.*

prekôtnica, f. die Diagonale, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; dolga p., die Makrodiagonale, kosa (poševna) p., die Klinodiagonale, *Cig. (T.)*; — prim. preketen.

prekôtniti, kôtnem, *vb. pf.* umwälzen, *Mur., Mik.*; überwälzen, überrollen, *C.*

prekotováti, újem, *vb. impf. ad* prekotati, prekotniti, *Z.*

prekôv, kôva, m. das Umschmieden, *Z.*; die Umprägung (z. B. des Geldes), *Z.*

prekováti, kújem, *vb. pf.* 1) durchschmieden, durchhämmern, *Cig., Jan.*; — 2) mit Schmieden, Hämmern zubringen: cele dni p., *Cig.*; — 3) anders schmieden, umschmieden; sekiro p. v motiko; — umprägen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — anders, von neuem beschlagen; p. konja.

prékovečan, m. der Bewohner der Gegend jenseits eines Flusses, *C.*

prekovčéranjí, *adj.* = kar je bilo prekovčéranjim, vorvorgeftrig, *BlKr.-LjZv.*

prekovčéranjím, *adv.* vorvorgestern, *BlKr.-LjZv.*

prékovski, *adj.* jenseits eines Flusses gelegen, *C.*; — prim. prek.

prekôžiti se, im se, *vb. pf.* sich häuten (von Seidenwürmern), *C.*

prékpót, m. quer durch den Wald gehauener Weg, der Quertweg, *V.-Cig.*

prekrájati, am, *vb. impf. ad* prekrojiti, *Jan. (H.)*.

prekraljeváti, újem, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch König sein: deset let p., *Cig.*

prekramljáti, ám, *vb. pf.* plaudern zubringen: marsikatero uro p., *Ravn.-Mik.*

prekrámnica, f. = bisaga, der Zwerchsaft, *Jan. (H.)*.

prekrásen, sna, *adj.* zu herrlich; — überaus herrlich, prachtvoll, wunderschön, *Jan., nk.*

prekrásti, krádem, *vb. pf.* 1) (etwas) Gestohlenes wieder stehlen, *C.*; — 2) p. se, sich durchstehlen, sich durchschleichen, *Cig.*

prekrátek, tka, *adj.* zu kurz, allzukurz.

prekrátiti, im, *vb. pf.* 1) verfürzen, *C., Z.*; — p. razmišljevanje, unterbrechen, *nk.*; — 2) verhindern, *C.*; paralysieren, *Cig.*; — verweigern, vorenthalten, entziehen: p. komu miločino, *ogr.-C.*

prekfôiti, im, *vb. pf.* durchroben, *Z.*; — pot p. skozi gozd, einen Weg durch den Wald bahnen, *Cig.*

prekrečiti se, im se, *vb. pf.* die Quergrätsche machen: od tal prekrečivši se skočiti, *Telov.*

prekréhati, am, *vb. pf.* durchfeuchten, hästeln durchleben: zimo p., *Cig.*

prekréhaiti, kréhnem, *vb. pf.* mit Geräusch entzweibiegen, *Jan.*; oreh p., *Cig.*

prekréka, f. die Quergrätsche, *Telov.*

1. **prekréniti**, krénem, *vb. pf.* in eine andere Richtung bringen, verschwenken, *Cig.*; p. komu glavo, jemandem den Kopf verrücken, *Cig.*; — übererschwenken, *Cig.*; überlenken, *Z.*; — p. se, eine andere Wendung nehmen: na boljše se p., vse se bo prekretilo, *BlKr.-Mik.*; — ne p. se = ne premekniti se, *Svet. (Rok.)*.

2. **prekréniti**, nem, *vb. pf.* anders beschließen, *Rib.-M.*; — stare postave p., *Cv.*

prekrésati, krésem (tudi: -sati, sám), *vb. pf.* abprügeln, *Dol.*; vidva ga prekrésajta! *Jurč.*

prekrèt, kréta, *m.* der Umschwung, die Krisis, *Cig. (T.)*; der Wendepunkt, die Katastrophe, *Cig. (T.)*.

prekrétati, am, *vb. impf. ad 1.* prekreniti, *Cig.*

prekrèvkati, am, *vb. pf.* durchjammern, *C.*

prekrevljati, am, *vb. pf.* hinlenk durchschreiten, durchhinken, *Cig.*

prekrevsati, am, *vb. pf.* durchtrampeln, *Cig.*;

— = s krevsanjem predrgniti škornje, *Z.*

prekrfha, *f.* die Übertretung: p. božje zapovedi, *ogr.-C.*

prekrfhiti, kfhnem, *vb. pf.* (einen spröden Gegenstand) entzweibrehen; suho vejo p.; — nado p., die Öffnung kniden, *SIN.-C.*; samoglasnik p. (schwächen), *Vest.*

prekrícati, im, *vb. pf. 1)* mit Schreien hinbringen: celo uro p.; — 2) überschreien; p. koga; — 3) p. se, sich überschreien, *Z.*

prekristjánski, *adj.* allerchristlichster, *Cig.*

prekristováti, űjem, *vb. impf.* fortwährend den Namen „Kristus“ aussprechen, viel lamentieren, *C.*

prekríti, kršjem, *vb. pf. 1)* überdecken; p. kaj s čim; jamo z listjem p., *Cig.*; überhängen, verhüllen, *Cig., Jan.*; — verdecken, verbergen, *Cig.*; resnico p., *Cig. (T.)*; — 2) neu beden, umbeden: stroho p.

prekriválo, *n.* der Überhang, *Cig.*

prekrivánje, *n. 1)* das Überdecken; das Bedecken; — 2) das Neubeden (eines Daches).

prekrivati, am, *vb. impf. ad* prekriti.

prekriviti, im, *vb. pf.* falsch darstellen, verfälschen, *Guts.-Cig.*

prekrivljanje, *n.* die Gaukelei: tako igro in p. na stran stavi, *Krelj.*

prekrižanje, *n. 1)* die Durchkreuzung; p. računa, namenov; — 2) die Vekreuzung.

prekrižati, am, *vb. pf. 1)* kreuzweise durchstreichen; račun, spis komu p.; — 2) das Zeichnen des Kreuzes über jemanden (etwas) machen; p. koga (kaj); mati je otroka prekrižala; p. se, das Kreuzzeichen machen, sich bekreuzigen; otrok se še ne zna p.; — 3) kreuzweise legen: roke, noge p.; prekrižane roke, *Zora*; prekrižano hodišče, der Kreuzgang, *Jan.*

prekrižavati, am, *vb. impf.* = prekriževati.

prekrižba, *f.* die kreuzweise Durchstreichung (z. B. einer Schrift), *Cig.*

prekrižek, žka, *m.* der kreuzweise gemachte Durchstrich, *Jan.*

prekriževanje, *n. 1)* die Durchkreuzung; — 2) die Vekreuzung.

prekriževati, űjem, *vb. impf. ad* prekrižati.

prekrížiti, im, *vb. pf.* = prekrižati: kruh z nožem p., *kajk.-Valj. (Vest.)*; — p. se = prekrižati se, *M.*

prekrižje, *n.* der Kreuzungspunkt, *h. t.-Cig. (T.)*.

1. **prekřmiti**, im, *vb. pf. 1)* durch Füttern erhalten, durchfüttern; skozi zimo p.; — 2) zu viel füttern, überfüttern.

2. **prekřmiti**, im, *vb. pf.* durchsteuern, *Jan.*

prekròj, krója, *m.* der Querschnitt, *Cig.*; der Spalt: v p. cepiti = v precep cepiti, *Jarn.*

(*Sadj.*); der Durchschnitt, *Jan., DZ.*; — das Profil, *Nov., Levst. (Cest.)*.

prekrojévati, űjem, *vb. impf. ad* prekrojiti, *Jan.*

prekrojíti, im, *vb. pf. 1)* durchspalten, *Notr.*; durchschneiden, *Jan., C.*; (nach der Spaltfläche) durchreißen, *C.*; — 2) anders zuschneiden, *nk.*

prekròkati, kam, čem, *vb. pf. 1)* mit Gefächze einen Raum durchdringen, *Cig.*; — 2) eine gewisse Zeit hindurch tröczen; — 3) = užugati s krokanjem: übertröczen, *Cig.*

prekròto, *adv.* = prezelo, prejako, prehudo, allzu, überaus, *ogr.-C.*

prekrotovičiti, űcim, *vb. pf.* Blutströmen beibringen, durchbleuen: p. koga čez glavo in čez hrbet, *Jurč.*

prekròv, króva, *m.* die Überbede, *Cig.*; — das Leichentuch, *C.*

prekrojévati, űjem, *vb. impf. ad* prekrojiti, *Jan.*

prekròžiti, im, *vb. pf.* durchkreisen, *Cig., Jan.*

prekrpáti, pam, pljem, *vb. pf. 1)* überall (an allen zerrissenen Stellen) fliden; vso obleko p.; — 2) anders fliden.

prekrfat, *m.* die Umtaufe, die Wiedertaufe, *Cig.*

prekrfsti, im, *vb. pf.* umtaufen, wiedertausen; — mit neuem Namen benennen, den Namen jemandes ändern; p. se, seinen Namen ändern; Konstantin se je prekrstil v Cirila, *Zora*; — p. se, seine (politische, nationale) Gesinnung ändern, *nk.*

prekrstnica, *f.* die Wiedertäuferin, *Jan. (H.)*.

prekrstnik, *m.* der Wiedertäufer, *Cig., Jan.*

prekršaj, *m.* das Vergehen, *SIN.*

prekršavati, am, *vb. impf.* übertreten: p. zakon, *Kres.*

prekrščanski, *adj.* allerchristlichster, *Cig.*

prekrščenec, nca, *m.* der Wiedergetaufte, der Wiedertäufer, der Anabaptist, *Jan., Cig. (T.)*.

prekrščenje, *n.* die Wiedertaufe, *C.*

prekrščevanje, *n.* das Umtaufen, die Wiedertaufe.

prekrščevati, űjem, *vb. impf. ad* prekrstiti, *Cig., Jan., nk.*

prekrščevavec, vca, *m.* der Wiedertaufende, der Wiedertäufer, *Cig.*

prekršek, ška, *m.* die Übertretung: p. zakona, *Levst. (Nauk)*; lovni p., der Jagdrevet, *Jan. (H.)*; der Fehler: paziti se večjih prekrškov v blagoslavju, *Zp.*

prekršenik, *m.* der Übertreter: p. tvoje pravde, *ogr.-Let.*

prekršenje, *n.* die Übertretung, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

prekršiti, křim, *vb. pf.* übertreten: zapoved, zakon p., *Cig., M., C., DZ., Levst. (Nauk), nk.*

prekršćiti, ácim, *vb. pf.* durchbürsten; durchtrampeln: volno p., *Cig.*

prekrúiti, im, *vb. pf.* durchgrunzen: ves dan p., *Cig.*

prekrúšiti, krúsim, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit hindurch mit Brot versehen, erhalten, ernähren, *Cig., vřhSt.-C.*; p. se, sich erhalten, sich ernähren, *vřhSt.-C.*

prekrutq, *adv. C.*, *pogl. prekroto.*
prekrvât, *âta, adj.* zu vollblütig, *Mur.*
prekrvnât, *âta, adj.* zu vollblütig, *Z.*
preksôlnče, *âna, adj.* der Sonne ausgesetzt, besonnt, sonnig: p. kraj, *Cig.*
preksôlnče, *n.* die Sonnenleite, *Kras-Cig. (T.)*; ein besonnter Ort, *Cig.*
prêksen, *adj.* muthwillig, *C.*
prêksenost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muthwille, die Frechheit, *Cig., C., ogr.-Mik.*
prêksenovâti, *ûjem, vb. impf.* Muthwillen treiben, *C.*; o kom, o čem p., *C.*; od koga p.: od mene preksenujo, *ogr.-Valj. (Rad).*
prêksiti, *im, vb. impf.* muthwillig machen: otroka p. (â. B. durch Betzärtelung), *ogr.-C.*
prekûc, *kûca, m.* der Wurzelbaum, *Cig.*; — der Umsturz, *Mur., Cig.*; p. se bliza drevesu, ki se mu že sekira pomirja, *Ravn.*; — (fig.) p. vina, der Umschlag des Weines, *Cig.*; p. bolezni, die Krisis, *Cig.*; die Ummalzung, der Umschwung, *Cig. C.*; razdvojenje med deželaki in prekuci, *Skrinj.*; der Abgrund, *C.*; prekuci ali brezni, obdan od prekucev na vseh straneh, *Jap. (Prid.).*
prekucevânje, *n.* das Umstürzen: — das Burzeln, das Umschlagen.
prekucevâti, *ûjem, vb. impf.* ad prekucniti; umstürzen; mize p., *C.*; — p. se, burzeln: Wurzelbäume schlagen, umschlagen.
prekucija, *f.* der Umsturz, die Ummalzung; die Revolution, *Cig., Jan., C., nk.*
prekucjaski, *adj.* revolutionär, *Cig., Jan.*
prekucijaj, *m.* der Wurzelbaum, *Jan.*; — der Umsturz, der Sturz, *Jan.*
prekucnež, *m.* = prekucnik 1), *Jan.*
prekucnik, *m.* 1) der Revolutionär, *Raič (Slovn.)*; — 2) = prekuc, der Wurzelbaum, *Mur.*
prekucniti, *kûcnem, vb. pf.* umstürzen; sod p.; — stürzen (fig.); vlado p., *Cig.*; — p. se, sich überstürzen, überschlagen, burzeln: p. se z voza; einen Wurzelbaum machen; (fig.) p. se, sich verändern, umschlagen, *Cig.*; veter se prekucne (legt um), *Cig.*; vino se je prekucnilo, der Wein ist umgeschlagen oder ist in die Essiggährung übergegangen, *Cig., M.*
prekucôn, *m.* = prekucuh, *C.*
prekucûh, *m.* der Umsturzmänn, der Revolutionär, *C., ZgD.*
prekûha, *f.* 1) die Abfochung, der Abjud, *C.*; — 2) das Verbauen, *C.*; — 3) Wiebergefoches, *M.*
prekûhati, *kûham, vb. pf.* 1) durchfochen, *Cig., Jan.*; ausfieden: prejo, denar p., *Cig.*; — p. se, durchfochen (*intr.*); pusti, naj se jed dobro prekûha; — p., verbauen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) von neuem fochen, nachfochen; p. jed; — prekûhano zganje, der Doppelbrantwein, *Cig.*; — 3) zu sehr fochen, überfochen; prekûhano meso.
prekûhâvati, *am, vb. impf.* = prekuhovati.
prekuhovâlnica, *f.* das Grabierhaus in den Salzwerken, *Cig.*
prekuhovâti, *ûjem, vb. impf.* ad prekuhati.

prekûp, *m.* der Vorlauf, *Cig., Jan.*; — *pl.* prêkupi, Handelsgeschäfte: moč se udaje v prekupe tačas, ko je treba kmetovati, *Jurč.*
prekupâvec, *vca, m.* der Händler, *Dict.*
prekûpča, *f.* die Ware, *ogr.-Valj. (Rad).*
prekupčevânje, *n.* der Handel, *C.*
prekupčevâti, *ûjem, vb. impf.* Vorläufe machen, *Z.*; laufen und wieder verkaufen, handeln, *ogr.-M.*; prekupčevati, *Jurč.*
prekupčevâvec, *vca, m.* = kdor prekupčuje, der Händler, *Vrt.*
prekupčevâvka, *f.* die Händlerin: stara žena, p. s kuretno, *Jurč.*
prekupčija, *f.* der Vorlaufshandel, *Zora*; die Hölerei, *Cig.*
prekûpec, *pca, m.* der etwas aus erster Hand kauft, um es wieder zu verkaufen, der Vorläufer; der Hölzer, *Cig.*
prekupilo, *n.* der Vorlauf, *C.*
prekûpiti, *im, vb. pf.* vorlaufen, vortweg kaufen, im Kaufe zuvorkommen: p. komu kaj, *Cig.*; tudi p. koga, *Cig.*
prekûpnica, *f.* die Vorläuferin, *Cig.*
prekûpnik, *m.* der Vorläufer, *Cig.*; biti p., das Vorlaufsrecht haben, *DZ.*
prekupovânje, *n.* das Vorlaufen, *Cig.*
prekupovâti, *ûjem, vb. impf.* Vorläufe machen, vorlaufen, *Mur., Cig.*; — laufen, um es wieder zu verkaufen, handeln, *C.*; v semnje hodi mešetarit in prekupovat, *Jurč.*; reči za živež prekupovati in na drobno prodajati = branjariti, hölern, *Cig.*
prekupovâvec, *vca, m.* der Vorläufer, *Cig., Jan., nk.*
prekupovâvka, *f.* die Vorläuferin, *Cig., nk.*; das Hölzerweib, *Cig.*
prekûpstvo, *n.* die Vorläuferei, *Cig.*; — der Handel, *C.*
prekûriti, *im, vb. pf.* 1) durchheizen; durchfeuern: p. peč, *Cig.*; — 2) überheizen, überfeuern, *Cig.*
prekûsiti, *kûsim, vb. pf.* durchkosten, *Cig.*
prekûtiti se, *im se, vb. pf.* = prekucniti, *Goriš.*; — p. se, eine Wendung zum Bessern nehmen: bolezni se mu je prikutila, die Krisis ist vorüber, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
prekvantâti, *âm, vb. pf.* beschwâgen, überlisten, *Dict.*
prekvâsiti, *im, vb. pf.* 1) (den Brotteig) durchsäuern, *Jan.*; — 2) zu sauer machen, versäuern, *Cig.*; — 3) durchplappern: p. ves dan, *Cig.*
prekvphati, *am, vb. pf.* hüstelnd, kränkelnd zu bringen: ves čas p., *C.*
prelâdjati, *am, vb. pf.* durchschiffen, *Cig.*
prelâga, *f.* die Umladung, *C.*
prelâganje, *n.* 1) das Umladen; — das Verlegen; — 2) das Übersetzen (aus einer Sprache in eine andere), *nk.*; — prim. prelâgati.
prelâgâtaj, *m.* = ogleduh, *Vrt., Jurč. (Tug.)*; — stsl.
prelâgâtelj, *m.* der Übersetzer, *nk.*
prelâgâteljica, *f.* die Übersetzerin, *nk.*
prelâgati, *am, vb. impf.* ad prelôžiti; 1) anberâwohin legen, umlegen; umladen; drva p.

s potrtega voza na drug voz; — auf eine andere Zeit bestimmen, verlegen, verschieben: — erleichtern: p. komu, C.; — 2) übertragen: od grškega na slovensko pismo p., *Vrt.*; — übersetzen: p. na slovenski jezik, *Levst. (Nauk)*, nk.; — 3) p. knjige s papirjem, Bücher mit Papier durchschreiben, *Jan. (H.)*.

preláhek, hka, *adj.* zu leicht; — überaus leicht.

prelájati, jam, jem, *vb. pf.* durchstellen: vso hišo p., vso noč p., *Cig.*

prelájmati, am, *vb. pf.* durchlernen; p. ves dan.

prelákomen, mna, *adj.* zu habfüchtig; — überaus habfüchtig.

prelákomnost, f. allzugroße Habsucht, *M.*

prelámati, am, *vb. impf.* = prelamljati, *Mur.*; palice, zapoved p., *Mur.*; p. božje zapovedi, *Trub.*

prelamljati, am, *vb. impf. ad* prelomiti.

prelamljévati, űjem, *vb. impf.* = prelamljati, *Met.*

prelasáti, ám, *vb. pf.* durchkaufen, *Cig.*

prelast, f. C., pogl. prilast.

prelastúti, ím, *vb. pf.* übereignen, veräußern, *Cig.*

prelât, m. višji duhovnik, der Prälat.

prelâtstvo, n. der Prälatenstand, die Prälatur, *Cig., Jan.*

preláz, láza, m. 1) das Hindurchgehen, der Durchgang, *Cig.*; der Durchmarsch, C.; =prehod, der Durchgang (astr., math.), (tudi: prolaz [po hs.]); — 2) die Übersteigung, *Cig.*; — 3) der Baunübergang, der Baunsteig; — der Übergang, der Paß, *Jes.*; gorski p., *Cig. (T.)*; — 4) der Ort des Durchganges, *Cig.*; — die Communication, *Levst. (Pril.)*; der Durchlaß (bei Eisenbahnen), *Cig.*

preláziti, lázim, *vb. pf.* 1) durchkriechen; vse kote p., *Cig.*; — kriechend über etwas gelangen: p. kaj; — 2) vergehen: bolezni prelazi, C.

preláznik, m. der Schmuggler, *LjZv.*

prelazováti, űjem, *vb. impf. ad* prelaziti, *Cig.*

preíce, n. dem. prelo, kajk.-Valj. (Rad).

preítec, íca, m. neka vrsta vešč; prelici, Spinner (bombyces), *Erj. (Ž.)*, *Cig. (T.)*.

preléči, léžem, *vb. pf.* 1) sich anders legen, M.; tudi: p. se, *Svet (Rok.)*; — prelegel si je, er hat einen Ausweg gefunden, *Svet. (Rok.)*; ne morem si drugače p., *Levst. (Beč.)*; — 2) nachlassen (o bolezni), C.; preleže mi, preleglo mi je, es wird mir leichter, es geht mir besser, C., Z., *Svet. (Rok.)*.

prelég, léga, m. das Nachquartier, die Nachherberge: na p. priiti, Z.

prelêga, f. 1) = preleg, C.; — 2) das Nachgeben eines Schmerzes, einer Krankheit, die Erleichterung, C.

prelégati, légam, *vb. impf. ad* preleči; sich anders legen, die Lage öfters ändern, *M.*

prelêgljaj, m. das Nachlassen eines Schmerzes, einer Krankheit, die Erleichterung, C.; — ein lichter Zwischenraum (bei einem Geisteskranken), *Cig.*

prelégniti, légnem, *vb. pf.* = preleči 2): leichter werden, besser werden (o bolezni), C.

prelegotíti, ím, *vb. pf.* erleichtern: p. komu kaj, C.

prelék, m. Bog daj lek in prelek! (v zagovor), *Gabrije pod Krasom-Erj. (Torb. Let. 1883, 338)*.

prelekávati se, am se, *vb. impf.* sich curieren (-kévati se, *Dol.-Mik. V. G. I. 314.*).

prelekúti se, légnem se, *vb. pf.* sich trümmen, Z.; preleknjen, gekrümmt, *Dol.-Mik.*

prelên, léna, *adj.* zu trägt; — überaus trägt.

prelênáríti, árim, *vb. pf.* faulenzend zubringen, durchlungern, *Cig.*

prelêp, lépa, *adj.* zu schön; — überaus schön, wunderbar schön.

prelepíti, ím, *vb. pf.* 1) überleben, nk.; — 2) anders anleben, umleben, nk.

prelepóta, f. außerordentliche Schönheit, die Wunderschönheit, *Mur., Cig. (T.), Mik.*

prelepótíiti, ícim, *vb. pf.* mit Schmutz überladen, *Jan. (H.)*.

1. **prelést**, f. = prilast, *Fr.-C.*

2. **prelést**, f. 1) der Trug, die List, C., *Zora*; — 2) der Zauber, der Reiz, *Cig. (T.)*, C.; — stsl., rus.

prelésti, lézem, *vb. pf.* 1) durchkriechen; — kriechend zurücklegen: polz veliko preleze v enem dnevu; — 2) hinüberkriechen: na ono stran p.; — über etwas kriechen: polz tudi plot preleze.

prelestíti, ím, *vb. pf.* täuschen, verführen, C., *Zora, Jurč.*; — stsl.

prelestiv, íva, *adj.* trügerisch, *LjZv.*; — prim. 2. prelest.

prelet, léta, m. 1) der Durchflug, der Durchstrich, der Strich (z. B. der Zugvögel), *Cig., Jan.*; — 2) der Läufer (in der Musik), *Cig.*

preletáti, létam, *vb. impf. ad* preleteti.

preletáti se, am se, *vb. pf.* sich verjähren: preletano je, es ist verjährt, *južh. St.*

preletávaje, n. 1) das Durchfliegen; — 2) das Hinüberfliegen; — 3) der Strich (der Vögel), *Jan.*

preletávati, am, *vb. impf.* = preletovati; — p. se, hin und her fliegen: vrane so se preletavale pred vozom, *Pjk. (Črt.)*.

preletéti, ím, *vb. pf.* 1) durchfliegen; koliko ptica v 12 urah preleti? — überfliegen; — durch-eilen, durchrennen; mesto p., *Cig.*; — z očmi p., mit den Augen durchzurren, durchfliegen, *Cig.*; — durchfahren, durchbringen; mraz, groza preleti človeka; (preleteč glas, eine durchbringende Stimme, *Mik., Vrt., Lašče-Levst. (Rok.)*); — 2) eine gewisse Zeit hindurch fliegen oder eilen, *Cig.*; — 3) hinüberfliegen; — 4) vorüberfliegen, *Mur.*; — vorübergehen: hudo vreme je preletelo, C., *južh. St.*; — 5) im Fliegen zuborkommen, C.; — (*pren.*) p. koga, jemandem zuborkommen, C.; beseda včasí pamet preleti, Z.; — p. se v računu, sich verrechnen, *Cig.*; — 6) brüchig werden: jeklo preleti, t. j. pokne ali postane plenivo, *Temljine (Tolm.)-Streke. (Let.)*.

preletévati, am, *vb. impf.* = preletovati, *Jan.*

preléttiti, ím, *vb. pf.* den Sommer zubringen, über Sommern, *Cig.*; — hs.

1. **preletováti**, űjem, *vb. impf. ad* preleteti; 1) durchfliegen; durchreisen; — durchfahren, durchbringen; — 2) hin und her fliegen: ptice preletujejo, *Vrt.*; = p. se: po polju se je preletovala tolpa vran, *LjZv.*; — 3) vorüberfliegen; vorübergehen; — 4) (im Fliegen) zuvorkommen.

2. **preletováti**, űjem, *vb. impf.* 1) überflummern, *Cig.*; — 2) perennierend sein, *V.-Cig.*

prelevítev, tve, *f.* die Häutung; — die Metamorphose (*fig.*), *SIN.*

prelevíti, im, *vb. pf.* durch Häutung verändern: prelevil si je poprejšnjo kožo in pamet, *Jurč.*; — p. se, sich häuten; — sich verwandeln, *Z., nk.*; zmešnjave so se prelevile poslednjič v punt, *Let.*

prelevljati (se), am (se), *vb. impf. ad* preleviti (se), *Z.*

prelezováti, űjem, *vb. impf. ad* prelesti.

preležati, im, *vb. pf.* 1) durch Daraufliegen durchwehen, *Z.*; — 2) liegend zubringen: p. dan za dnevom, *Cig.*; eine gewisse Zeit hindurch liegen: goli poletje preleže v hosti, da se do dobrega posuše, *Ravn.(Abc.)*; — p. bolezni = omdravit ob samem ležanju brez kacega zdravnika in brez leka, v *Brkinih-Erj.(Torb.)*; — 3) p. se, zu lange liegen, *Cig.*; sich wund liegen, sich blutig aufliegen, *Cig., Jan.*; — preležan, vom Liegen wund, wund gelegen, *Cig., Jan.*; durch langes Liegen verdorben, verlegen, abgelegt; preležano blago, sukno.

prelica, *f. C., DSV.*, *pogl.* pralica.

prelicati, am, *vb. impf.* niti v platnu prelicajo, einzelne Fäden in der Leinwand streichen zu sehr hervor, sind ungleich bider, *C., Z.*

preličba, *f.* die Umbildung (*min.*), *h. t.-Cig.(T.)*.

preličiti, im, *vb. pf.* umgestalten: poezijo na smeh p. (trabestieren), *Cig.*

preljalice, *f. pl.* = silno in dolgo deževje, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

preljati, am, *vb. impf.* = prelivati, *Mur., Cig., Jan.*

prelikati, am, *vb. pf.* neuerdings glätten, übergleichen, *Cig.*; perilo p., die Wäsche überbügeln, übermangen, *Cig.*

preliscíti, ícim, *vb. pf.* überlisten, *Cig.*

prelistati, am, *vb. pf.* durchblättern, *nk.*; — po nem.

prelistováti, űjem, *vb. impf. ad* prelistati, *nk.*

prelišpati, am, *vb. pf.* von neuem puhen, *Cig.*

preliti, lřjem, *vb. pf.* 1) durchgießen; — zemlja je prelita, die Erde ist vom Regen durchnäßt, *C.*; — 2) übergießen: vino iz ene kupice v drugo p.; — p. se, überfließen, überlaufen: mleko se je prelilo, *Cig.*; — übergehen (o barvah), *Cig.*; — vergießen; svojo kri p. za domovino; vso kri p., verbluten, *Cig.*; mnogo solz p.; — 3) von neuem oder in eine andere Form gießen, umgießen; zvonove dati p.; topove v zvonove p.; prelit, zweischmelzig, *C.*

prelítje, *n.* 1) das Vergießen, *Mur., Cig., Dalm.-Valj.(Rad.)*; — 2) die Umschmelzung, *Cig.*

preliv, líva, *m.* 1) der Durchguß, *Cig.*; — 2) der Durchlaß für Wasser, *Jan.(H.)*; — die Meerenge, *Jan., Cig.(T.), Jes.*; — 3) barvni p., das Farbenspiel, *Cig.(T.), C.*

prelívanje, *n.* 1) das Durchgießen; — 2) das übergießen; — das vergießen; p. krvi, solz; — 3) das umgießen; p. zvonov; — p. barv, das Farbenspiel, *Cig., Jan., Cig.(T.)*

prelivati, am, *vb. impf. ad* preliti; 1) durchgießen, *Cig.*; — 2) übergießen: vino p. iz ene posode v drugo; p. se, überfließen, *Cig.*; — vergießen; kri, solze p.; — 3) umgießen: zvonove p.; — barve p., Farben spielen: demant bruken krasno preliva barve, *Erj.(Min.)*; — barve se prelivajo, die Farben schillern, *Jan., Cig.(T.)*; sukno se preliva, das Tuch spielt Farben, *Notr.*

prelivávec, vca, *m.* der Vergießer, *Cig.*

prelivávka, *f.* die Vergießerin, *C.*

preliven, vna, *adj.* tropfbar flüßig: prelivna reč, *Dict.*

prelízati, zem, *vb. pf.* durchleden, *Cig.*; — durchwehen: železo p., *Cig.*; vrv kamen prelíže, *C.*

prělja, *f.* 1) die Spinnerin, *Mur., Cig., Jan., Mik., Danj.(Posv. p.), vřhSt.*; — 2) die Blauweife (parus caeruleus), *C.*

preljúb, ljúba, *adj.* zu lieb; — überaus lieb; preljuba mati! liebste Mutter!

preljúbek, bka, *adj.* zu lieblich, *nk.*; — überaus lieblich, wunderlieblich, *Cig., nk.*

preljúbzen, zni, *f.* allzugroße oder überaus große Liebe, *Zora.*

preljubezniv, íva, *adj.* zu liebenswürdig; — überaus liebenswürdig.

preljubeznivost, *f.* überaus große Liebenswürdigkeit, *Mur.*

preljúbiti, im, *vb. pf.* 1) vorziehen, *C.*; — 2) zu viel lieben: p. kaj, *C.*

preljúbljen, *adj.* überaus geliebt, vielgeliebt.

preljudnat, áta, *adj.* überfüllt, *Jan.*

preljudnatost, *f.* die Überfüllung, *Jan.(H.)*.

1. **prělo**, *n.* 1) das Spinnen, *C.*; — = mladih ljudi večerni shodi po zimi v kaki hiši, kjer dekleta predo, *Levst.(Nauk)*; prešernosti ob zimskem prelu, Ausschreitungen in der Spinnstube, *Levst.(Nauk)*; — 2) das Gespinnst, *Buče(St.)-C.*

2. **prělo**, *n.* der Durchgang, *Habd.-Mik.*; — das Loch, *kajk.-Valj.(Rad.)*; das Spundloch, *C.*

prěloč, *f.* plußna p., die Pflugsterze, *C.*

prelòg, lóga, *m.* 1) die Verlegung, die Vertagung, *Cig., Jan., C.*; p. razprave, *DZ.*; — 2) = preloga 2), die Übersetzung (aus einer Sprache in eine andere), *DZ., Navr.(Spom.), Levst.(Zb. sp.)*; — 3) prelòg, das Bruchland, *Poh.-C.*; v p. pustiti, brach liegen lassen, *C.*; = v prelòg dati, *LjZv.*; — ein aufgelaßener Acker, der Abader, die Lehe, die Heide, *Mur., Jan., Valj.(Rad.), Danj.-Mik., vřhSt.-C.*; — 4) das Gerent, *Cig., Svet.(Rok.)*; prelòr gelichtete Waldfstellen, *Z.*; — 5) = prelaz der Baunstreig, *Saleska dol.-C.*; (tudi: p long, *C.*); — 6) die Stelle, wo zwei Ad brete in eines zusammenlaufen, *vřhSt.*

preložga, *f.* 1) die Umlegung, *DZ.*; — die Dispensation, *Cig., C.*; — die Erleichterung, *Cig.*; samo za prelogo (= auf eine ganz kurze Zeit) komu kaj posoditi, *Svet.(Rok.)*; (prim. preleči si); — 2) die Übersetzung (aus einer Sprache in eine andere), *DZ., Levst.(LjZv.), nk.*

prelom, *lōma*, *m.* 1) das Durchbrechen, der Durchbruch, *Cig., Jan., M.*; — 2) die Entzweibrechung, der Bruch, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; p. sv. hostije, *Burg.*; — 3) die Übertretung, die Verletzung, *Cig., Jan., M.*; *Cig.*; p. prisege, *Cig.*; p. zakona, *DZ.*; — 4) die Felsenflucht, *C.*

prelomek, *mka*, *m.* 1) der Durchbruch, *Jan.*; — 2) die Übertretung, *Jan., Vod.(Ljz. sp.).*

prelomina, *f.* die Bruchfläche, *h. t. - Cig.(T.).*

prelomitelj, *m.* der Übertreter, *C.*

prelomitev, *tve*, *f.* 1) das Entzweibrechen; — 2) die Übertretung.

prelomiti, *lōmim*, *vb. pf.* durchbrechen, entzweibrechen; *palico p.*; sv. hostijo *p.*; — einknien, *Cig.*; — p. se, entzweibrechen (*intr.*); — prelomljen, gebrochen (*math., phys.*), *Cig.(T.)*; — verletzen, übertreten, brechen: postavo, zapoved, post, prisego *p.*

prelomitva, *f.* = prelomitev, *C.*

prelomljénje, *n.* = prelomitev.

prelomnica, *f.* die Übertreterin: p. zakona, die Ehebrecherin, *C.*

prelomnik, *m.* der Übertreter, *Mur., Cig., Jan.*

prelopútniti, *útnem*, *vb. pf.* überrumpeln, *Cig.(T.)*; p. koga s svojo modrostjo, *Erj.(LjZv.).*

prelošćiti, *im*, *vb. pf.* = iznova loščiti, *Cig.*

prelovit, *adj.* = prekanjen, durchtrieben, *Jan., Gor.*

preloviti, *im*, *vb. pf.* durchjagen, *Jan.(H.)*; ribnjak *p.*, den Teich durchfischen, *Cig.*

preložba, *f.* die Überstellung, *Mur.*; die Dislocation, *Cig.*; die Verlegung: p. dneva, die Fristverletzung, *DZ.*

preložek, *zka*, *m.* die Erleichterung, *Cig.*

preložén, *zna*, *adj.* 1) Verlegungs-, Vertagungs-, *Jan.(H.)*; — 2) prälozen, brach, nicht bebaut, Lehde, *Mur., C., vzh.St.*

preložitev, *tve*, *f.* die Verlegung; — die Vertagung, *DZ., nk.*; p. pravdnega dneva, *Cig.*

preložiti, *im*, *vb. pf.* 1) anders oder anderswohin legen, überlegen, umlegen; drva, deske *p.*; bolnika *p.*; — permutieren (*math.*), *Cig.(T.)*; — bislocieren, *Cig.*; p. se, übersiedeln, *Polj.*; — entwenden: ta posel rad kaj preloži, *Cig.*; — verlegen, verschieben, vertagen; p. dan, eine Tagelohnung erstrecken; zbor *p.*, *Cig., nk.*; — 2) zum Bessern ändern, erleichtern, *Cig.*; ne morem *p.*, ich kann es nicht ändern, *Cig.*; težavo komu *p.*, *Jsvkr.*; rad bi si kako preložil, ich möchte mir meine Lage irgendwie verbessern, *Cig.*; Bog ti preloži trpljenje! *Svet.(Rok.)*; p. komu kaj, jemanden von etwas dispensieren, ihm etwas nachsehen, *Cig., C.*; kazen *p.*, *Zora*; temu se moraš pritožiti, kdor ti more preložiti, *Jan.(Slovn.)*; — preložilo se mu je, es geht ihm besser, *Cig.*; — 3) (in eine andere

Sprache) übersetzen, *Jan.*; — 4) = preobložiti, überladen, *Cig.*; p. koga, überbürden, *C., Svet.(Rok.)*; — 5) p. knjigo z belimi listi, ein Buch interfoliieren, *Cig.*

préložnica, *f.* der Mauerpfeffer (*sedum acre*), *C.*

preložnina, *f.* die Prolongationsgebühr, *Jan.*

prelúčati, *am*, *vb. pf.* an einen andern Ort schleudern, überwerfen, *Cig.*

prelúdba, *f.* die Überredung (zum Schlechten), die Verlockung, *C.*

prelúdij, *m.* vvodna igra (*n. pr. na orglah*), das Präludium.

prelúdiiti, *im*, *vb. pf.* (zum Schlechten) überreden, verlocken, *Poh.-C.*

prelúka, *f.* ein Thurm am Meereshafen, *Pohl.*; der Leuchthurm, *Mur.-Cig., Jan.*

prelúkniti, *lúknem*, *vb. pf.* preluknilo je, es hat sich der Nebel gehoben, es hat sich ausgeheitert, *Cig., C.*

prelúknjati, *ám*, *vb. pf.* durchlöchern, *Cig.*, (*prelúknjati*) *ogr.-C.*

prelúknjčati, *am*, *vb. pf.* durchlöchern, *Cig.*

prēm, *i*, *f.* = 1. prema 1), *C.*

prēm, *préma*, *m.* die Franse, *Mur.-Cig., C., Valj.(Rad.)*; — premi, die Enden des Aufzuges am Weibstuhl, das Trumm, *Polj.*; — iz nem.; prim. 2. prema.

prēm, *adv.* da bi prem, obgleich, *Mik.*; — prim. akoprem.

prēm, *préma*, *adj.* gerade, geradlinig, *Cig.(T.)*; prema (črta), die Gerade, *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*; prema seka ravnico, *Cig.(T.)*; s premim potem, gerades Weges, *Levst.(Cest.)*; — direct, *Cig.(T.), DZ.*; premo sorazmeren, gerade proportioniert, *Cig.(T.).*

1. **préma**, *f.* 1) jeder der beiden Wagenteile: prednja, zadnja *p.*, *Mur., Cig., Jan., Mik., Vrt., Kras, Dol.*; — die Gafette, *V.-Cig.*; — 2) das Zeug, die Gerätschaften (z. B. das Ackerzeug), *BlKr.*

2. **préma**, *f.* die Trefse, die Vorte, *Kor.-Cig., Jan.*; — iz nem. Träme.

premaček, *čka*, *m.* = majhen čeber, *Št.*

premaditi, *im*, *vb. pf.* zuviel rösten: lan *p.*, *Cig.*

premāg, *m.* = premaga, *Ravn. - Valj.(Rad.)*; Mu vselej gotov je premag, *Vod.(Pes.).*

premāga, *f.* die Überwindung, die Befiegung, der Sieg, *Cig., Jan.*

premagažen, *žna*, *adj.* siegend, siegreich, *Cig.*

premagažnica, *f.* das Siegeslied, *C.*

premagašo, *n.* das Mittel zum Siege, *C.*

premāganje, *n.* 1) die Befiegung; — 2) das Vermögen: vsak po svojem premaganju, jeder nach seinem Vermögen, so viel er vermag, *Trub., Krelj, Dalm.*

premāgati, *am*, *vb. pf.* überwinden, besiegen; p. sovražnike, samega sebe, izkušnjava; spanje me je premagalo (hat mich übermannt); übertreffen: vse druge z učenostjo *p.*; p. se, sich überwinden: komaj sem se premagal, es kostete mich die größte Überwindung; — (prav za prav *vb. impf. ad* premoči; toda zdaj se nav. rabi le kot *vb. pf.*).

premagāvec, vca, m. der Besieger, der Überwinder; tudi: premāgavec, *Valj.(Rad)*.

premagāvka, f. die Besiegerin.

premagāvski, adj. Sieger-, Sieges-, *Cig., C.*

premagljiv, iva, adj. überwindlich, besiegbar, *Mur., Cig., Jan.*

premagljivost, f. die Überwindlichkeit, *Mur., Cig.*

premagnētiti, im, vb. pf. ummagnetisieren (phys.), *Cig.(T.)*.

premagovālen, ina, adj. siegend, siegreich, *Cig.*

premagovānje, n. das Überwinden, das Besiegen; p. samega sebe, die Selbstüberwindung.

premagovāti, ūjem, vb. impf. ad premagati; 1) überwinden, besiegen, übermächtigen; — 2) vorherrschen, überwiegen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; vinstvo premaguje v deželi, *Cig.*

***premagovāvec**, vca, m. der Überwinder, der Besieger.

premagovāvka, f. die Überwinderin, die Besiegerin.

premāh, māha, m. 1) der Ausschlag (z. B. der Woge), der Überschlagn, das Übergewicht, *Cig., Jan.*; — 2) der Umschlag, der Umschwung, *Jan., Cig.(T.)*; — 3) der Fehlgriß, *Mik.*

premāhati, am, vb. pf. 1) durchhauen, durchprügeln, *Z.*; — 2) p. se, sich durchhauen, sich durchschlagen, *Cig.*

premāhijaj, m. = premah 1), der Überschlagn, das Übergewicht, *Mik.*

premāhniti, mahnem, vb. pf. 1) überschlagen, das Übergewicht bekommen, *Cig., Jan., BlKr.-M.*; — 2) fehlschlagen, *Jan.*; — 3) p. koga, einem mit dem Hieb zuvorkommen, *Cig.*

premahovāti, ūjem, vb. impf. ad premahniti; überschlagen, *Cig., Jan., BlKr.-M.*

premahātati se, am se, vb. pf. = premahniti 1), das Übergewicht bekommen, *C.*

premājati, jam, jem, vb. pf. erschüttern.

premājhen, hna, adj. zu klein; — überaus klein.

premākati, kam, čem, vb. impf. ad premočiti;

durchnässen, durchbringen (von einer Feuchtigkeits); dež nas je premakal, *južhSt.*; — tukaj premaka, hier rinnt es, *južhSt.*; sod premaka, das Faß rinnt, *južhSt.*; papir premaka, das Papier schlägt durch, *Cig.*

(premāl), premāli, adj. zu klein; — premalo, zu wenig.

premālati, am, vb. pf. übermalen; — pogl. preslikati.

premāma, f. die Betäubung, *Z.*; — die Täuschung, die Verführung, *Z., kajk.-Valj (Rad)*.

premāmiti, māmim, vb. pf. betäuben. *C.*; — betören, täuschen, verführen, *Cig.(T.), C., Dol.*

premamljiv, iva, adj. täuschend, verblendend, *Jan.(H.)*.

premamniki, m. der Betörender, der Verführer, *Cig.*

premarinovāti, ūjem, vb. pf. = pregovoriti, *Jan.*

premasten, stna, adj. zu fett; — überaus fett.

premastiti, im, vb. pf. mit Füßen durchtreten, durchstetern, *Cig., C.*

premázati, māzem, vb. pf. 1) durchschmieren; — über schmieren, überstreichen; a firnežem p., ausfirnissen, *Cig.*; z oljem p., durchölen, *Cig.*; — 2) von neuem beschmieren, frisch anstreichen.

premečkāti, ām, vb. pf. durchquetschen, durchknüllen.

premedēn, ēna, adj. pogl. premeten.

premedīti se, im se, vb. pf. zu lange liegen, sich überliegen (v. Obst), *Cig.*

premečkāti, ām, vb. pf. durch und durch weich machen; p. se, durch und durch weich werden; hruške so se premečkale, *južhSt.*

prēmek, mka, m. = opremek, najslabejše zito, das Hintertorn (Schmachttorn, Wahnorn), *V.-Cig., C., Kr.*; premek je slabo zito, ki se pri vezanju pomeša med pleve, *BlKr., Kras.*

1. **premeketāti**, etām, ēčem, vb. pf. durchmedern: p. gozd, p. noč, *Cig.*

2. **premeketāti**, etām, āčem, vb. pf. durchrütteln (premakatati) *Cig.*

premekljiv, iva, adj. = premičen, *Cig., Jan.*

premekljivost, f. = premičnost, *Cig., Jan.*

premekniti, mākmem, vb. pf. 1) von der Stelle rücken, verrücken; ne premakne se z mesta; bewegen (phys.), *Cig.(T.)*; — p. kam drugam, transferieren, *Levt.(Nauk)*; p. se kam, sich wegbewegen, *Cig.*; eine andere Wohnung beziehen, *Z.*; — 2) schnipfen, *C.*

premešmba, f. 1) die Abänderung, die Veränderung, der Wechsel; — 2) die Verwechslung, *Met.*

premešna, f. die Änderung, die Abwechslung, der Wechsel, *Cig., Jan., C.*; delovita p., teilweise Abänderung, *DZ.*; die Verwandlung, *Cig.(T.), M.*; die Variation (math.), *Cig.(T.)*; p. glasu, der Umlaut, *Jan.(H.)*.

premešnce, adv. wechselweise, *Mik., C.*

premendratī, ām, vb. pf. durchtreten.

premešnek, nka, m. die Veränderung, die Abwechslung, *Cig.*

premeniten, ina, adj. abändernd: premenitni sklep, der Abänderungsbeschluss, *DZ.*

premenitev, tve, f. = premešmba, *Cig.*

premeniti, im, vb. pf. 1) eine Änderung vornehmen, ändern, verwandeln; p. se, sich ändern, sich verwandeln; veliko se je premenilo; vsa voda se je v kri premenila; — 2) umtauschen, wechseln; p. obleko; — verwechseln, *Met.*

premešnja, f. 1) die Verwandlung, *C.* — die Abwechslung, *Cig.*; — 2) der Austausch, *Cig.*

premenjāten, ina, adj. abwechselnd, *Mur., Cig.*; premenjātno gospodarstvo, die Wechselwirtschaft, *Cig.*

premenjati, am, I. vb. pf. = premeniti, umtauschen, wechseln; konje p.; jedi p., *Cig.*; — II. vb. impf. ad premeniti, = premenjevati, *Mur., Cig., kajk.-Valj.(Rad)*; — prim. preminjati.

premenjāva, f. der Umtausch, der Wechsel, *Cig., Jan.*

premenjāvati, am, vb. impf. = premenjevati; wechseln, tauschen, *Cig., ogr.-Valj.(Rad)*.

premēnjema, *adv.* abwechselnd, *Cig.*, *Žnid.*
premēnjevāten, *ina*, *adj.* = premenjalen: premenjevāno zemljišče, der Wandelgrund, *Jan. (H.)*; — premenjevalno, abwechselnd, wechselweise, *Jan. (H.)*.
premēnjevānje, *n.* das Verändern; das Wechseln; das Variieren (math.), *Cig. (T.)*.
premēnjevāti, *ujem*, *vb. impf. ad* premeniti; 1) Änderungen vornehmen; wechseln; variieren (math.), *Cig. (T.)*; — 2) vertauschen, tauschen.
premēnljiv, *iva*, *adj.* wechselnd, wechselvoll, veränderlich; p. kakor vreme, wetterwendisch, *Cig.*; variabel (math.), *Cig. (T.)*.
premēnljivost, *f.* die Veränderlichkeit.
premer, *měra*, *m.* der Durchmesser, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; zemeljski p., der Erddurchmesser, *Jes.*
premer, *conj.* bevor, *Dol.*, *južhŠt.*; — prim. prejner.
premera, *f.* 1) das Vermessen, *Cig.*; die Aichung, *DZ.*; — 2) das Übermaß, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
premeriti, *měrim*, *vb. pf.* 1) durchmessen, vermessen, abmessen; na vse strani p. kaj; p. kraj, eine Gegend aufnehmen (math.), *Cig. (T.)*; z očmi p., absehen, *Cig.*; — 2) von neuem messen, ummessen, *Cig.*; — 3) p. se, = umeriti se, sich im Messen irren, sich vermessen, *Cig.*
premerjati, *am*, *vb. impf. ad* premeriti, *Cig.*, *Jan.*
premerjavanje, *n.* das Vermessen: Vermessungen, *DZ.*
premerjavati, *am*, *vb. impf.* = premerjevati.
premerjavāti, *ujem*, *vb. impf.* = premerjati.
premernik, *m.* der Durchmesser, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
premeroma, *adv.* = poprečno, im Durchschnitt, *Jan.*, *C.*
premešiti, *im*, *vb. pf.* 1) kneten durchmischen: testu dobro p.; — durchmengen: jezik je s tujkami premešen, *Vest.*; — 2) von neuem kneten; — 3) zu viel kneten, überkneten, *Cig.*
premeštba, *f.* die Permutation (math.), *Cig. (T.)*.
premeštek, *stka*, *m.* die Permutationsgruppe (math.), *Cig. (T.)*.
premešten, *stna*, *adj.* Versetzungs-, *nk.*; — Permutations-: premeštno število, die Permutationszahl, *Cel. (Ar.)*.
1. **premešti**, *mětem*, *vb. pf.* 1) durchsetzen, *Cig.*; vse kote p., *Vod.*; Rad plešem okrog, S petama glas dajem, Premetem vse ogle, V dva cepa se majem, *Vod. (Pes.)*; — 2) von neuem lehren: slabo pometene sobe je treba p.; — 3) überlisten, *Guts.-Cig.*, *Jan.*; 4) — premeten, durchtrieben, schlau, pfiffig, raffiniert, (fig.).
2. **premešti**, *mětem* (mědem), *vb. pf.* durchrühren *Jan. (H.)*.
premeštitev, *tve*, *f.* die Versetzung, die Dislocation, die Transferierung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
premeštiti, *im*, *vb. pf.* versetzen, transferieren, translocieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; p. uradnika, vojaka, *Cig.*, *nk.*; — umstellen, *Cig.*; permutieren (math.), *Cig. (T.)*.
premeštitva, *f.* = premeštitev, *C.*
premešati, *am*, *vb. pf.* durcheinander mischen; karte p.: liste p. knjigi pri vezanju, ein Buch

verbinden, *Cig.*; — aufmischen: skuho, zdrazilo p.
premeščaj, *m.* die Permutationsform (math.), *Cig. (T.)*.
premeščanje, *n.* das Versetzen, *nk.*; — das Permutieren, *Cel. (Ar.)*.
premeščati, *am*, *vb. impf. ad* premeštiti; versetzen, translocieren, transferieren, *nk.*; — permutieren (math.), *Cig. (T.)*.
premeščavati, *am*, *vb. impf.* = premeščevati, *C.*
premeščenje, *n.* die Versetzung, die Translocierung, *C.*, *nk.*
premeščevāti, *ujem*, *vb. impf.* = premeščati, *nk.*
premešetariti, *arim*, *vb. pf.* durchmāfeln, *Cig.*; durch Māfeln vermitteln: veliko je že premešetaril.
premešetarjevāti, *ujem*, *vb. impf.* als Māfeler vermitteln: denar p., *SIN.*
premešētiti, *etim*, *vb. pf.* = premešetariti, als Māfeler vermitteln, *C.*
premet, *měta*, *m.* 1) das Durchwerfen, der Durchwurf, *Cig.*; — 2) das Umwerfen, *Cig.*; — das Handgemenge, die Raßballgerei, der Kampf, *Jan.*, *C.*; s skušnjavami vedni premet, *Ravn.*; — die Unordnung, *C.*; — die Umwälzung, die Revolution, *Jan.*, *C.*; punti in premeti, *Ravn.*; — 3) die Berwerfung der Gänge (min.), *Cig. (T.)*; — 4) eine allgemeine Berechnung, der Überschlāg, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
premetātnica, *f.* = bisaga, der Quertisch, *Zv.*, *Gor.*, *Goriš.*
1. **premetati**, *měčem*, *I. vb. pf.* durch Werfen an einen andern Ort schaffen, überwerfen; p. kaj iz enega kota v drugi kot; zito p., das Getreide durchschäufeln, *Cig.*; vse sem premetal po sobi, pa nič nisem našel; — II. **premetāti** *mětam*, *čem*, *vb. impf.* = premetavati, *Z.*, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*; premetaje vnanjo nogo hoditi, premetaje hoditi (mit Übertreten), *Telov.*
2. **premetāti**, *mětam*, *vb. impf. ad* 1. premeti, *Jan. (H.)*.
premetavati, *am*, *vb. impf.* = premetovati; anderswohin werfen; zito p. umschäufeln, *Cig.*; durcheinander werfen, hin und her werfen; knjige p.; — p. se, sich herum werfen; p. se po postelji; riba se premetava; — p. se, sich Raßballen, *Jan.*
premetāvec, *vca*, *m.* der Abenteuerer, *C.*; len p. in potepin, *ZgD.*
premeten, *ěna*, *adj.* išči pod 1. premeti 4).
premetēnec, *m.* ein durchtriebener, pfiffiger, raffiniertter Mensch, *Cig.*, *Jan.*
premetēnka, *f.* die Durchtriebene, die Raffinierte, *Jan. (H.)*.
premetēnost, *f.* die Durchtriebenheit, die Schlauheit, die Raffiniertheit.
premeti, *mānem*, *vb. pf.* 1) durchreiben; — 2) von neuem verreiben.
premetovāti, *ujem*, *vb. impf. ad* 1. premetati I.
premezeti, *im*, *vb. pf.* durchsichern, *Jan. (H.)*.

premeziti, im, *vb. pf.* = premekniti: verrücken, überstellen, *C.*, *vzhSt.*; stara omara naj pri miru stoji: kakor hitro jo premeziš, bo se ti zdobila, *Slom.*

premežati, im, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit lang die Augen geschlossen halten; celo uro p.: p. k čemu, bei einer Sache durch die Finger sehen, *V.-Cig.*

premežek, žka, *m.* der Augenblick, *Cig.*

premičen, čna, *adj.* beweglich, *Cig.(T.)*, *nk.*; premična zvezda, der Planet, *Cig., Jan.*; mobil: premično imenje, das Mobilartvermögen, *Cig.(T.)*

premičnica, *f.* der Planet, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*

premičnina, *f.* bewegliches Gut, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Levst.(Pril.)*, *nk.*

premičnost, *f.* die Beweglichkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*; — die Verschiebbarkeit, *Cig.(T.)*

premigavati, am, *vb. impf.* in einem fort zuwinken: p. si s kom, *nk.*

prēmija, *f.* darilo, die Prämie.

premiškvati, kam, čem, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit hindurch miauen: cele noči p., *Cig.*

premiševáti, űjem, *vb. impf. (pf.)* prämieren, *nk.* **premišjski**, *adj.* Prämien-: premijsko zrebanje, die Prämienverlosung, *DZ.*

premik, mika, *m.* 1) die Verrückung, *Cig.*; — die Vorrückung im Range, *C.*; — die Umwälzung, *C.*; taki premiki so po svetu! *Z.*; — 2) der Lauf, *C.*; zvezdni p., *Cig., Ravn.*

premiškanje, *n.* 1) das Verrücken; — die Verschiebung, *Cig.*; p. glasov, die Lautverschiebung, *Cig.(T.)*; — 2) die fortschreitende Bewegung, der Lauf.

premišastiti, ástim, *vb. pf.* durchprügeln: zasluzil si, da te malo premikastim, *Zv.*; peklenško ga bom premikastil, *Levst.(Zb. sp.)*.

premiškatí, mikam, čem, *I. vb. impf.* ad premekniti; verrücken, rücken; mize, omare p.; reke kamenje premikajo (schieben fort), *Cig.*; — schnipfen, *C.*; — p. se, sich von der Stelle bewegen; p. se kam iz prejšnjega stanova-lišča, den Wohnort wechseln, *Levst.(Nauk.)*; — p. se, loder, beweglich sein, *C.*; verschiebbar sein, *C.*; — II. premikati, kam, čem, *vb. pf.* 1) durchhecheln; — 2) noch einmal hecheln, nachhecheln, *Cig.*

premiškovánje, *n.* = premikanje, *Cig., C.*

premiškováti, űjem, *vb. impf.* = premikati I., *Z.*

premiš, mila, *adj.* 1) allzumild; premilo soditi; — überaus mild, mildbredig; premilo srce; — 2) überaus wehmuthsvoll; premili glasovi; zvonovi premilo pojo; — 3) traut, lieb; premila naša domovina.

premišljati, am, *vb. impf.* ad premeti; noch einmal mahlen, nachmahlen, *Cig., C.*

premišlost, stna, *adj.* = premilostliv, *Jan., nk.*

premišlostiv, íva, *adj.* = premilostliv, *Cig., Jan., nk.*

premilostljiv, íva, *adj.* zu gnädig; — überaus gnädig; gnädigst, allergnädigst.

preminék, nka, *m.* die Pause: o preminkih med dejanji je bila zamišljena, *Bes.*

premináti, minem, *vb. pf.* vorübergehen, vergehen, *Cig.*; čakaj, da premine dež! *Dol.-Levst.(Rok.)*; (Sedem let je preminolo, *Npes.-Vraz*); — verschwinden: nista vedela, kam je preminila hči, *Npr.-Kres*; — verschreiben, sterben, *Jan., ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*

1. **preminjati**, am, *vb. impf. ad* premeniti, = premenjati II., *Cig., Jan.*; voda, ki vedno preminja svojo strugo, *Levst.(Zb. sp.)*.

2. **preminjati**, am, *vb. impf. ad* preminiti; zeitweise vergehen, *C.*; bolečina preminja, *Z.* **preminjénje**, *n.* das Abgehen, der Tod, *ogr.-C.*, (preminenje, *Valj.(Rad)*).

preminjeváti, űjem, *vb. impf.* = 2. preminjati, *Jan.(H.)*.

preminljiv, íva, *adj.* vergänglich, *Cig., Jan.*

preminljivost, *f.* die Vergänglichkeit, *Cig.*

preminóč, *adj.* = preminljiv, minljiv, *Mur., ogr.-M.*

preminóčnost, *f.* = preminljivost, minljivost, *Danj.(Posv. p.)*

preminóťje, *n.* = preminjenje, *ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad)*.

premirati, míra, *vb. impf. ad* premreti; (vor Kälte) starr sein, *Cig., C.*; p. od mraza, *Ravn., Ljubljanska ok.*; — einschlafen (von Gliedern), *Jan.*

premiráti, im, *vb. pf.* = prezidati, *Jan.*

premirje, *n.* der Waffenstillstand, *V.-Cig., Cig.(T.)*, *nk.*

premirom, *adv.* immer, *Npes.-Vraz*.

premiša, *f.* prednji stavek v sklepu, die Prämissa (phil.).

premišeln, ína, *adj.* bedachtam, *C.*; premiselno ino modro odgovoriti, *Krelj*.

premišelnost, *f.* 1) die Bedachtbarkeit, *Z.*; — 2) = premislivost, das Reflexionsvermögen, *Jan.(H.)*.

premišlek, sleka (seška), *m.* 1) die Überlegung, die Erwägung; premislek je boljši nego dan hoda, *Jurč.*; s premislekom, mit Vorbedacht, *Jan.*; z dobrim premislekom, wohlweislich, *Jan.(H.)*; brez premisleka, unüberlegt, *Cig.*; v p. vzeti, in Erwägung ziehen, *DZ.*; na p. dati komu kaj, jemandes Erwägung etwas anheimstellen, *Cig.*; v premislekih biti = premišlevati, *Jurč.*; — 2) die Sinnesänderung, *Cig., Jan., Valj.(Rad)*; vsak dan ima deset premislekov, *Z.*

premišliti, míslim, *vb. pf.* 1) durchdenken, überlegen, erwägen; premisli človek, koliko to stane! man erwäge, wie viel das kostet! dobro premisli, predno obljubiš! premišljen, wohlbedacht, absichtlich, vorsätzlich, *Cig., Jan.*; — 2) mit Nachdenken zubringen: p. vso noč, die ganze Nacht durchbrüten, *Cig.*; — 3) p. se, sich eines andern bedenken oder besinnen, anderen Sinnes werden.

premišlivost, *f.* = premišljivost, das Reflexionsvermögen, *Cig.(T.)*.

premišče, *n.* der Landungsplatz, *Št.-Cig., DZ.*

premišljāj, *m.* 1) die Überlegung, *Cig. (T.)*; — 2) der Gedankenstrich, *C.*
premišljanje, *n.* 1) das Nachdenken, das Überlegen; — 2) die Sinnesänderungen.
premišljati, *am, vb. impf. ad* premisliti; 1) überlegen, erwägen; *Zdaj ne bova premišljala, Npes.-Mik.*; — 2) p. se, seinen Sinn ändern.
premišljāv, *áva, adj.* überlegend, bedächtig, *Cig. (T.), Zora*; — nachdenklich, *Jan.*
premišljāva, *f.* die Erwägung, *Jan.*; die Meditation, *C.*
premišljāvati, *am, vb. impf. = premišļevati; p. kaj, *ogr., kajk.-Valj. (Rad)*; naj premišļava, kakor hoče, *Erj. (Izb. sp.)*; — tudi: p. si od česa (= o čem) *ogr.-Valj. (Rad)*.
premišljāvec, *vca, m.* der Nachdenker, *Cig.*
premišļāven, *vna, adj.* nachdenklich: p. človek, *Cig.*; — premišļavno življenje, beschauliches Leben, *C.*
premišļjenost, *f.* die Überlegtheit, die Besonnenheit.
premišļjēvātēn, *īna, adj.* nachdenkend, speculativ, beschaulich, *Cig., Jan.*
premišļjēvātnica, *f.* das Meditationszimmer, *C.*
premišļjēvānje, *n.* das Nachdenken, das Überlegen; pobožno p., fromme Betrachtungen.
premišļjēvāti, *ģiem, vb. impf. = premišļjati; 1) nachdenken, überlegen, Betrachtungen anstellen; kaj premišļjuēs? dolgo sem premišļjeval, kaj bi storil; — 2) p. se, anderen Sinnes zu werden pflegen; rad se premišļjuje.
premišļjēvāvec, *vca, m.* der Nachdenker, *Cig.*; der Denker, *Jan.*
premišļjiv, *īva, adj.* nachdenkend, nachdenklich, *V.-Cig., Jan.*; contemplativ, *Jan.*; — bedächtig, besonnen, *Cig., Jan.*
premišļjivost, *f.* die Bedächtigkeit, die Besonnenheit, *Cig., Jan., C.*; — das Reflexionsvermögen, *Cig. (T.)*.
premiti, *mģiem, vb. pf. 1)* durch Waschen durchlöchern, durchwaschen, *Cig.*; — 2) mit Waschen zubringen: ves dopoldan p., *Cig.*; — 3) neuerdings waschen, überwaschen, *Cig.*
prēmīti se, *im se, vb. impf. =* odpravljati se: p. se, übersiedeln, *C.*
premititi, *im, vb. pf.* bestechen, *Jan., C., Trub.-Mik.*
premiivati, *am, vb. impf. ad* premiti, *Jan. (H.)*.
premiāčba, *f.* das Überdreschen, der Nachdruck, *Cig.*
premiād, *mlāda, adj.* zu jung; — blutjung, *Cig.*
premiāditi, *im, vb. pf.* verjüngen; p. se, sich verjüngen; ko se luna premiadi, beim Eintritt des Neumondes, *Jan.*; — aufsprützen: p. ol, *Cig.*
premiājati, *am, vb. impf. ad* premiaditi; 1) verjüngen; — 2) p. se, scherzen, *Kras-Cig.*
premlajenje, *n.* die Verjüngung.
premlajevāti, *ģiem, vb. impf. = premlajati: p. se, sich verjüngen (o mesecu), *Npes. (Bikr.)-DSv.****

premlāskati, *mlāskam, vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch schmazen, *Cig.*
premlātiti, *im, vb. pf. 1)* durchdreschen; dobro p. snope; — durchprügeln: p. koga; — 2) mit dem Dreschen zubringen: ves dan p.; — 3) noch einmal dreschen, überdreschen, nachdreschen; — 4) zu viel dreschen, überdreschen, *Cig.*
premlātva, *f.* das Überdreschen, der Nachdruck, *Cig.*
premlēti, *mģijem, vb. pf. 1)* durchmahlen: kavo je treba le malo p.; — 2) noch einmal mahlen, ummahlen, nachmahlen.
premlēvati, *am, vb. impf. ad* premlēti; 1) durchmahlen; — p. kako reč, etwas immer im Munde führen, eine Sache wiederholt behandeln; — p. se, hin und her weisen: otroci se po klopeh premlēvajo, *Rib.*; — 2) ummahlen, nachmahlen, *Z.*
prēmnik, *m.* ein Nagel beim Wagen, *Cig.*; — prim. prema.
premnōg, *mģōga, adj.* gar mancher, *nk.*; premnogi, allzuviele, gar viele, sehr viele; — premnogo, zu viel; — sehr viel; premnogo vojakov, zu viele oder sehr viele Soldaten.
premnōštvo, *n.* eine überaus große oder ungeheure Menge, *Jan.*
premnōžica, *f.* die Überzahl, die Übermacht, *Cig., Jan. (H.)*.
premnōžina, *f.* die Übermenge, die Unzahl, *ogr.-C.*
premoč, *f. 1)* das Vermögen, das Können, die Kraft, die Macht, *ogr.-C.*; poleg (nach) svoje premoči, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Überkraft, die Übermacht, *Cig. (T.), C.*; naturna, prirodna p., die unüberstehliche Gewalt der Natur, die höhere Gewalt, *DZ.*; — tudi: prēmōč, *ogr.-Valj. (Rad)*.
premočen, *čna, adj. 1)* zu stark; — überaus stark; — 2) prēmōčen, = premožen, vermöglich, *ogr.-C.*
premoči, *mģrem, vb. pf. (impf.) 1)* vermögen; izkušati koga bolj, ko premore, (über sein Vermögen), *Cig.*; ne premoreš enega samega lasa črnega ali belega storiti, *Trub.*; ako premoreš, tudi sam dobro stori, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; veliko p., großen Einfluß haben, *Cig.*; — erschwingen; troškov mali okraj ne premore, *Levst. (Pril.)*; — ein Vermögen haben, besitzen; veliko p.; ne vinarja p.; to je vse, kar premorem, das ist mein ganzes Hab und Gut; ne bodi porok za več, kakor premoreš, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — 2) *vb. pf.* siegen, die Oberhand behaupten, besiegen, überwältigen, *Mur., Cig., Jan., Krelj*; ti može so zoper nas premogli, *Dalm.*; prepričanje premore, *Raič. (Slov.)*; Vse je smrt premogla S svojo ostro strelo, *Stara cerkv., pesem-Levst. (Rok.)*; premožen, besiegt, *Dict.*; kateri hudega ne premore, je sam premožen, *Kast.*; hudičevo kraljestvo je premoženo ali obladano, *Trub.*; (premoren, *Dalm., Kast.*); z večino glasov p., überstimmen, *Cig.*; — übermännern: jeza ga je premogla, *Cig.*

premočiti, močim, *vb. pf.* durchnässen; dez mi je vso obleko premočil; p. se, durchnässt werden; premočilo je, die Nässe ist hindurchgebrungen, *jevžšt.*

premočiva, *f.* die Durchnässung, *C.*

premočnost, *f.* = premožnost, *ogr.-C.*

premočten, tna, *adj.* geradlinig, *Cig. (T.), Cel. (Geom.), Žnid., DZ.*

premođer, dra, *adj.* zu weise; — überflüg, überaus weise.

premođerst, *f.* allzugroße, überaus große Weisheit, *Dict., Cig.*; božja p., Gottes Allweisheit, *Jan.*; Premodrosti sem Tvoje stvar, *Levst. (Zb. sp.)*; — die Spitzfindigkeit, *Meg.*

premodrovati, űjem, *vb. pf.* durchgrübeln, *Cig.*

premog, móga, *m.* 1) die Steinföhle, *Kr.-Mur., Cig., Jan., Kr.-Erj. (Torb.), nk.*; zrnati p., die Grobföhle, plenasti p., die Schiefertöhle, rjavi p., die Brauntöhle, sijajni p., die Glanzföhle, smolasti p., die Pechföhle, barski p., die Moorföhle, gospodski p., die Salontöhle, svetlogori p., die Caneelföhle, *Erj. (Min.)*; (premog, *gen.* premoga, *Erj. (Min.)*); — 2) der Drache, *Meg.*

premogar, rja, *m.* = premogokop, *Jan. (H.)*.

premogast, *adj.* bituminös: p. les, bituminöses Holz, der Lignit, *Erj. (Min.)*.

premogati, am, *vb. pf.* = premogati; durchmangen, überrollen: perilo p., *jevžšt.*

premogčeen, čna, *adj.* zu mächtig; — überaus mächtig.

premogčenez, *m.* der Übermächtige, *Cig., M.*

premogčnost, *f.* die Vielvermögenheit, *Cig.*

premogokop, kopa, *m.* der Steinföhlegräber, der Knappe in Steinföhlegruben, *nk.*

premogov, *adj.* Steinföhlen: p. katran, der Steinföhletheer, *Erj. (Min.)*; premogove žile, Kres; — premogova kri, das Naphta, *Bohinj-Ravn. (Cig.)*.

premogoven, vna, *adj.* Steinföhlen: premogovno gorovje, das Föhgebirge, *Cig. (T.)*.

premogovnik, *m.* das Steinföhlenbergwerk, *nk.*

premojstriti, im, *vb. pf.* meistern: p. ženske (v kuhanju), *Vod. (Izb. sp.)*.

premod, móka, *m.* die Durchnässung, die Durchweichung, *Cig.*; okvarba po navadnem premoku, gewöhnliche Leccage, *DZ.*

premodkniti, mōknem, *vb. pf.* von Nässe durchdrungen werden: stena je premodknila, *C.*

premodkrítec, lca, *m.* premokrílci, Geradflügler (zool.), *Cig. (T.)*.

premodkriti, im, *vb. pf.* = premočiti, *Cig., Jan.*

premodčati, im, *vb. pf.* 1) eine gewisse Zeit hindurch schweigen, das Schweigen beobachten; ne morem p., es muß heraus, *Cig.*; — 2) = premolkniti, stille halten, eine Pause machen, *M.*

premoléti, im, *vb. pf.* 1) hindurchzuragen kommen, durchragen, *Cig.*; — 2) überragen, *Z.*; über etwas hinwegreichen, *Cig.*

premolíti, mólim, *vb. pf.* 1) durchbeten, *Mur., Cig.*; molitev sedemkrat premoljena, *Met.*; — 2) betend zubringen: vso noč p.; — 3) im Beten übertreffen, überbeten, p. koga, *Cig.*

premožba, zóba, *adj.* geradzählig, *Erj. (Som.)*.

premožén, zna, *adj.* vermöglích, wohlhabend, begütert: premožnih roditeljev sin.

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premožénje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premožénje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premožénje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premožénje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premožénje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premošk, *m.* das Schweigen (als Unterbrechung), die Pause (*z. B.* im Reden), *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

premoškei, kla, *adj.* heiser: premolkla grla, *Erj. (Izb. sp.)*.

premoškíljaj, *m.* = premolk, *Cig., Jan.*

premoškniti, mōknem, *vb. pf.* stille halten, eine Pause machen (*z. B.* im Reden), *Cig., Jan., nk.*; Ko premolkne, ga povpraša, *Preš.*; beim Läuten absetzen, *Cig., Zora.*

premoškovati, űjem, *vb. impf.* ad premolkniti; zeitweise stillschweigen, Pausen machen, *Cig., Jan.*; premolkuioč odgovarjati, abgebrochen antworten, *Sol.*

premoští, mózem, *vb. pf.* durchmessen, *Cig.*

premošgati, am, *vb. pf.* 1) aufmangen, durchrollen: perilo p., *Cig., Gor.*; — 2) von neuem mängen, übermängen, *Gor.*

premonstrán, *m.* = premonstratenec, *Cig.*

premonstraténec, nca, *m.* neki redovnik, der Prämonstratenser, *Jan.*

premonstraténski, *adj.* Prämonstratenser-, *Jan. (H.)*.

premošpóten, tna, *adj.* geradwegig: svetloba se širi premošpotno, *Žnid.*

premorenjé, *n.* das Vermögen, das Können, *Schönl.-Valj. (Rad.)*.

premošt, *f.* die Gerabheit, *LjZv.*

premoštek, tka, *m.* der Querbalken am Wege über einen Canal, *C.*

premostítelj, *m.* der Überbrüder, der Pontonnier, *Jan. (H.)*.

premostíti, im, *vb. pf.* überbrücken, *Cig., Jan., C., nk.*; p. reko, eine Brücke über einen Fluß schlagen, *Cig. (T.)*.

premoščevati, űjem, *vb. impf.* ad premostiti; (premostovati), *Jan.*

premod, móta, *m.* die Metathese: po premotu (po metatezi), *Erj. (Torb.)*.

premošta, *f.* 1) die Irreführung, der Betrug, *Cig., C.*; — 2) = pomota, der Irrthum, *Vod. (Izb. sp.)*.

premotáti, ám, *vb. pf.* 1) durchwinden, *Cig.*; — 2) anders winden, umwinden, *Cig.*; überhaspeln, überweisen, *Z.*

premoštíti, im, *vb. pf.* irre führen, verleiten, betören; ne daj se hudim zgledom p.! *Cig.*; akoravno je bil truden, vendar ga ni mogel spanec premotiti, *LjZv.*; — p. se, sich irren, fehlen, *Cig.*

premotíljiv, íva, *adj.* täuschend, *Let.*; premotíljivo koga posnemati, *Sol.*

premotrávati, am, *vb. impf.* ad premotriti, *nk.*

premotríti, im, *vb. pf.* erwägen, *nk.*; — prim. motriti.

premožgati, am, *vb. pf.* durchstudieren: knjigo p., *C.*

premoždb, zóba, *adj.* geradzählig, *Erj. (Som.)*.

premožén, zna, *adj.* vermöglích, wohlhabend, begütert: premožnih roditeljev sin.

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženje, *n.* 1) das Vermögen; brez premoženja, vermögenslos; vse svoje p. zapraviti, sein ganzes Vermögen verthun; — 2) der Sieg, *C.*; kjer né boja, tudi né obenega premoženja in obladanja, *Kast.*

premoženjski, *adj.* Vermögens-, *nk.*
 premožišče, *n.* das Steinkohlenlager, *C.*
 premožnež, *m.* ein vermöglicher Mann, *Zora.*
 premožnjak, *m.* ein vermöglicher Mann, *C.*
 premožnost, *f.* 1) die Vermöglichkeit, die Wohlhabenheit; — 2) das Können, das Vermögen, *C.*; stori po premožnosti dobrega, *Ravn.-Valj.(Rad)*; iz svoje moči in premožnosti kaj storiti, *Jap.(Sv. p.)*.
 premračiti, *im, vb. pf.* mit Dämmerlicht erfüllen, *Cig.*
 premraž, mrāza, *m.* allzugroße oder grimmige Kälte, *Cig., Met.-Mik.*; *p. je, Vrt.*
 premraža, *f.* 1) die Erstfaltung, *Jan.*; — 2) přemraza je, kadar tekoča voda čez in čez zamrzne, da lahko hodijo čez njo: letos še ni bilo nič premraze, čez Dravo je premraza, čez premrazo hoditi, *zapšt.-DSv.*
 premražiti, mrāzim, *vb. pf.* durch und durch kalt machen, auskälten; *p. se, sich auskälten:* nekurjena soba se premrazi skozi zimo; — *p. se, sich erkälten.*
 premražati, *am, vb. impf. ad* premraziti, *Jan.(H.)*.
 premraževati, *ujem, vb. impf. ad* premraziti, (-zovati) *Cig., Jan.*
 premrėti, mrēm, mšiem, *vb. pf.* starr werden, *Cig., Jan.*; — absterben (*g. B. von Gliedern*), *Cig.*; einschlafen (von Gliedern), *Cig., Jan.*; od mraza *p.*, vor Kälte starr werden, *Cig.*; premrl, starr, starr (von Gliedern): premrli prsti, premrle roke, *Cig., C.*; (tudi: premrt, premrte hrbte k ognju tiščati, *Glas.*); abfrieren, zugrunde gehen, *C.*; premrl, abgestorben, *C.*; — kruh je premrl, t. j. zavoljo nezadostne gorkote ni prav vzhajal (premrte kruh = luknjast *k.*), *Gor.*; — premrla zel ti! = du faules Zeug! *Savinska dol.*
 premrėti, *n.* die Erstarrung, *Cig.*
 premreževati, *ujem, vb. impf. ad* premrežiti, *Cig.*
 premrežiti, *im, vb. pf.* 1) mit einem Reze überziehen, *Z.*; — trava je premrežena, das Gras ist verfilzt, *Z.*; — nehen (math.), *Cig.(T.)*; — 2) durch ein Gitter absondern, abgittern, *Cig.*; gittern, *Jan.*
 premflost, *f.* der Zustand der Erstarrung, *Cig., C.*
 premrlōv, *adj.* premrlōva kri = kri, ki so jo vedomci izbljevali, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — (premr) = vedomec, *Let. 1883. 228., LjZv. III. 705.J.*
 premrmrāti, *ām, vb. pf.* 1) durchmurmeln; — 2) eine gewisse Zeit hindurch murmeln.
 1. premfšiti, *im, vb. pf.* 1) festlen, säubigen, *C.*; — 2) *p. se, die Fasten durch Fleischgenuss brechen, C., Z.*: etwas Speise zu sich nehmen: bolnik se ne premrši, ker mu nič ne diši, *BlKr.*
 2. premfšiti, *im, vb. pf.* 1) = premekniti, verrücken, *C.*; — 2) durchstöbern, *C.*; — 3) *p. komu kaj, jemandem etwas schnipfen, C.*
 premščati, *i, vb. pf.* das Gefühl des Schauers erregen: premščalo je po meni, es überlief mich ein Schauer, *Cig., Jan., LjZv.*

premfšiti, *im, vb. pf.* in Unordnung bringen, verwirren, *C.*
 premrtvovati, *ujem, vb. impf.* todkrank darniederliegen, *C.*
 premfza, *f.* die Eisbahn an einem Flusse, *zapšt.-C.*; die Eisbrücke, *Z.*; — *prim. premraza 2).*
 premfzel, *zla, adj.* zu kalt; — überaus kalt.
 premfzniti, mšznem, *vb. pf.* durchfrieren; — reka je premrznila, der Fluß hat sich von einem Ufer bis zum anderen mit Eis bedeckt.
 premrzovati, *ujem, vb. impf. ad* premrzniti.
 premudljiv, *iva, adj.* zu säumig, allzulangsam, *C.*
 premūkati, *kam, čem, vb. pf.* durchmühen: vso noč *p.*, *Cig.*
 premūliti, *im, vb. pf.* 1) grasend durchschreiten, übergrasen: trato *p.*, *Cig.*; — 2) durchjäten, *Dol.*
 premūzati se, *am se, vb. pf.* durchschlüpfen, sich durchschleichen: *p. se skoz kaj, Cig.*
 premuzavati se, *am se, vb. impf. ad* premuzati se, *Jan.(H.)*.
 premūzniti se, mūznem se, *vb. pf.* durchschlüpfen, *Cig.*
 přemža, *f.* die Klemme, *C.*; farizeji v přemži sami ne vejo, kaj bi rekli, *Ravn.*; — *prim. nem. "Bremse".*
 prenabāsati, bāšiem, *vb. pf.* zu voll stopfen, überladen, *Cig.*
 prenadėti, dėm (dėnem), *vb. pf.* überfüllen: prenadeti, überfüllt, *C.*
 prenadlēžen, žna, *adj.* zu lästig; — überaus lästig.
 prenadūti, dmēm (dūjem), *vb. pf.* zu sehr aufblähen, prenadut, schwülstig: prenaduto govorjenje, *Z.*; prenadata pesem, *C.*
 prenāget, gla, *adj.* zu rasch, zu hastig, vornehm: *p. človek; prenaglo kaj storiti.*
 prenāglež, *m.* ein voreiliger Mensch, *Kol.*
 prenāglīca, *f.* die Übereilung, *Cig., Jan., Svet.(Rok.)*; v prenaglici kaj storiti, *Bes., Jurč., Levst.(Zb. sp.)*
 prenāgliti, *im, vb. pf.* 1) übereilen; — *p. se, sich übereilen, sich überstürzen;* — 2) über-raschen, *Krelj;* sovražnike *p.*, *Dalm.*; bo-lezen, smrt prenagli koga, *Kast.*; (po nem.).
 prenāgljenje, *n.* die Übereilung.
 prenāglost, *f.* die Übereile, die Voreiligkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*.
 prenāgniti, *nem, vb. pf.* auf die andere Seite neigen, *Z.*; *p. se, sich auf die andere Seite neigen:* pot se prenagne navzdol, *SIN.*; ladja se je prenagnila, das Schiff legte sich um, *Cig.*; — *p. koga, jemandem bewegen, über-reben, C., Zora;* k dobremu koga *p.*, *Burg.*
 prenāgnjenost, *f.* eine stark gewordene Neigung, der Hang, *Cig.(T.)*.
 prenahlāpen, pna, *adj.* = preohlāpen, *Glas.*
 prenažēsti se, jēm se, *vb. pf.* sich zu sehr (zum Ekel) anessen: *p. se česa.*
 prenažēti, nājmem, nājāmem, *vb. pf.* im Dingen zuvorstommen, früher bingen, *Cig.*
 prenaklād, klāda, *m.* die Überfracht, *Jan.(H.)*.
 prenaklādek, dka, *m.* die Überfracht, *Jan.*
 prenakfmiti, *im, vb. pf.* überfüttern, *Jan.(H.)*.

prenalézati se, im se, *vb. pf.* sich durch Liegen entkräften, sich abliegen, *Cig., C.*
prenaloziti, im, *vb. pf.* 1) zu sehr beladen, überladen; — 2) umladen, *Cig., Jan.*
prenamóčiti, móčim, *vb. pf.* verwässern, verweichen, *Cig.*; p. se, durch zu langes Einweichen zu weich werden, *Cig.*
prenapájati, am, *vb. impf. ad* prenapojiti, *Cig.*
prenapásti, pásem, *vb. pf.* auf der Weibe überfüttern, *Cig.*
prenapênjati, am, *vb. impf. ad* prenapeti.
prenapéti, napnem, *vb. pf.* überspannen; zu sehr spannen; — (fig.) prenepet, überspannt, übertrieben, exagiert, *extrem, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prenapêtněž, m. ein überspannter Kopf, der Ultra, der Fanatiker, *Jan., C., nk.*
prenapêtnica, f. ein excentrisches Weib, die Fanatikerin, *Z.*
prenapêstost, f. die Überspanntheit, das Extrem, die Excentricität, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prenapihnutí, pihnem, *vb. pf.* zu sehr aufblasen oder aufblähen.
prenapítati, pítam, *vb. pf.* übermästen, überfüttern, *Cig.*
prenapíti se, píjem se, *vb. pf.* zuviel trinken.
prenapojiti, im, *vb. pf.* übertränken; p. koga, jemanden durch Getränke berauschen, *Cig.*
prenapólniti, im, *vb. pf.* überfüllen; — chargieren, *Cig. (T.).*
prenapošnjevati, šjem, *vb. impf. ad* prenapolniti.
prenapráviti, právim, *vb. pf.* 1) anders machen: reconstituieren, *Jan. (H.);* — 2) p. se, = preobleči se, *Jan. (H.).*
prenaprávljati, am, *vb. impf. ad* prenapraviti, *Jan. (H.).*
prenarêdba, f. die Umänderung, die Modifikation; — die Reform, *Cig., Jan., nk.*
prenarêdek, dka, m. = prenaredba, *C.*
prenarediti, im, *vb. pf.* umarbeiten, umändern, umgestalten, modifizieren; očetovo suknjo za sina p.; p. pravila; p. ustavo; reformieren: p. šolstvo.
prenarêja, f. die Umarbeitung, die Modifizierung, *Cig.*; die Reform, *DZ.*
prenarêjanje, n. das Umarbeiten, das Umändern.
prenarêjati, am, *vb. impf. ad* prenarediti.
prenarejavec, vca, m. der Umarbeiter, der Reformator, *Cig.*
prenarjati, am, *vb. impf. ad* prenoriti, *Jan. (H.).*
prenaséliti, sélím, *vb. pf.* zu sehr besteben: prenaseljen, übervöllert, *Cig.*
prenaséljenost, f. die Übervöllung, *Cig. (T.).*
prenaséliti, stím, *vb. pf.* zu viel sättigen, übersättigen; p. se, übersatt werden; überbrüßig werden, *Zora.*
prenáša, f. = prenašanje: p. trpljenja, *C.*
prenášanje, n. 1) das Ertragen; — 2) das Übertragen, das Transportieren.
prenášati, am, *vb. impf. ad* prenesti; 1) ertragen, aushalten; debele p., einen guten

Magen haben (fig.), *Cig.*; ni ga moči p., es ist mit ihm nicht auszuhalten, *Cig.*; — 2) übertragen, transportieren; naše žitnice so polne, da se iz ene v drugo prenaša, *Ravn.-Valj. (Rad)*; pisma, poročila p.; — auftragen: črte, kote p. (math.), *Cig. (T.);* — gibanje p., die Bewegung fortleiten (phys.), *Cig. (T.);* — 3) p. komu kaj, jemandem etwas verzeihen, *C.*
prenašavec, vca, m. der etwas hin und her trägt; — der Transporteur (astron.), *Cig., C.*
prenaškovati, šjem, *vb. impf.* hin und her tragen: bolnika p., *C.*
prenatánčen, čna, *adj.* zu genau, allzugenau; prenatancni smo.
prenatêgniti, nem, *vb. pf.* zu sehr anziehen, anspannen, *Jan.*
prenatekniti, tákem, *vb. pf.* umstecken, *Cig.*
prenatêzati, am, *vb. impf. ad* prenategniti, *Jan.*
prenatis, tisa, m. = prenatisk, *nk.*
prenatisk, tiska, m. der Umbruch, *nk.*
prenatiskanje, n. das Umbruchen, *Jan. (H.).*
prenatiskati, am, *vb. impf. ad* prenatisniti; von neuem bruden, umbruden, *Cig.*
prenatiskovati, šjem, *vb. impf. ad* prenatisniti, *nk.*
prenatisniti, tísнем, *vb. pf.* von neuem bruden, umbruden, *V.-Cig., nk.*
prenatláčiti, tláčim, *vb. pf.* zu voll stopfen: z jedjo se p., *Cig.*
prenaveličati se, am se, *vb. pf.* p. se česa, einer Sache allzu überdrüssig werden, *C.*
prenávljanje, n. 1) das Erneuern, die Renovierung; — 2) die Biererei, die Affection, *Cig. (T.).*
prenávljati, am, *vb. impf. ad* prenoviti; 1) wieder neu machen, erneuern, renovieren; p. se, sich erneuern; — regenerieren, *Cig., Jan.*; — 2) p. se, sich zieren, sich affectiert benehmen, *Cig., Cig. (T.).*
prenávljavec, vca, m. 1) der Neuerer, *Cig., Jan.*; — der Regenerator, *Jan.*; — 2) der Bierling, *Cig.*
prenšh, m. der Unterlaß, das Aufhören, die Unterbrechung, *Cig., Zora*; brez preneha, *Valj. (Rad).*
prenšha, f. = preneh, *C.*
prenšhanje, n. das Aufhören, die Nachlassung; brez prenehanja, ohne Aufhören.
prenšhati, am, *vb. pf.* aufhören (bei voraußichtlichem o. möglicher Wiebertehr), eine Pause machen, aussetzen; mrzlica je prenehala včera, das Fieber ist seit gestern ausgeblieben, *Cig.*; bolezen je prenehala, die Krankheit hat nachgegeben, *Cig.*; p. z obravnavo, die Behandlung abbrechen, *Cig.*
prenéhavati, am, *vb. impf.* = prenehovati; Pausen machen, pausieren.
prenšhek, hka, m. = preneh, *C.*
prenšhlaj, m. 1) die Pause, die Unterbrechung, *Cig., Jan., nk.*; — 2) das Untercheidungszeichen, *Cig.*; (der Weistrich, *C.*).
prenšhoma, adv. abgahweise, unterbrochen, mit Pausen, *Cig., C., Mik.*

prenehováten, *lta*, *adj.* abſeßend, pauſierend, *Jan. (H.)*.

prenehováti, *ujem*, *vb. impf. ad* prenehati; Unterbrechungen eintreten laſſen, pauſieren; — prenehujoč, intermittierend: prenehujoči ognjeniki, *Cig. (T.)*, *Jes.*

preneški, *pron.* ſo mancher, viele: prenekemu sem povedala, *C.*

prenekokrat, *adv.* ſo manchesmal, gar oft, *C.*
prenemágati, *am*, *vb. impf. ad* prenemóči, *Z.*
prenemóči, *mórem*, *vb. pf.* äußerſt ſchwach werden, *C.*

prenenáden, *dna*, *adj.* allzübertraſchend, *C.*
preněsek, *ska*, *m.* der Übertrag, *Cig.*, *Jan.*
prenesen, *sna*, *adj.* 1) ertüglidh, *nk.*; — 2) übertragbar, *Jan.*

prenesilo, *n.* die Transferierung im Executionsverfahren: *p. dovoliti*, *Svet. (Rok.)*.

prenesljiv, *iva*, *adj.* 1) nachſichtlich, *C.*; — 2) = prenesen 1), *Cig.*, *Jan.*

prenesrěčen, *čna*, *adj.* zu unglücklich; — überaus unglücklich.

preněsti, *něsem*, *vb. pf.* 1) hindurch-, hinübertragen: *p. kaj čez vodo*, *Cig.*; — 2) vertragen; mnogo vina prenese; — erttragen, ausſthalten; nadloge voljno *p.*; to se še prenese, daß iſt noch leidentlich, *Cig.*; — 3) anderswohin tragen, übertragen; *p. kaj drugam*; — transportieren (*math.*), *Cel. (Ar.)*; člen na drugo stran enačbe *p.*, *Cig. (T.)*; — prenesen, tropiſch, figürlich: v prenesenem pomenu, *Cig. (T.)*, *nk.*; — 4) = odvrniti, abwenden: Bog nam to prenesi! *Cig.*, *C.*; Bog prenesi! Gott behüte! *Cig.*, *Jan.*, *Guts. (Res.)*, *Glas.*; Bog prenesi, da bi se šibe doteknil kateri otrok! *Pjkl. (Črt.)*; *p. komu kaj*, jemanden mit einer Sache verſchonen, ihm etwas nachſehen, *C.*

prenětiti, *im*, *vb. pf.* überheizen, *Cig.*, *M.*

preneuēem, *mna*, *adj.* zu dumm; — ſehr dumm.

prenevāren, *rna*, *adj.* zu gefährlich; — überaus gefährlich.

prenevėdalq, *n.* človek, kateri se rad preneveda, *BlKr.-Let.*

prenevėdanje, *n.* das Anſtandnehmen: brez prenevėdanja, ohne Anſtand, *Cig.*; ranjenci ne nagajajo ranarju z nikakvim javkanjem niti prenevėdanjem, *Navr. (Let.)*.

prenevėdati se, *vėdam se*, *vb. impf.* zaubern, Anſtand nehmen, Umſtände machen, *BlKr.-Cig.*; = leno, nemarno delati, če se komu ne ljubi, *BlKr.-Let.*

prenežen, *žna*, *adj.* zu zart; — überaus zart.

prenětati, *im*, *vb. pf.* eine gewiſſe Zeit in gebühter Stellung zubringen: tri ure sem na strehi preničal, *C.*

prenikati, *am*, *vb. impf. ad* prenikniti; durchbringen (*phys.*, *fig.*), *Cig. (T.)*.

prenikav, *adj.* durchbringend: *p. razum*, *Cig. (T.)*; (*po drugih slov. jeziki*).

prenikniti, *niknem*, *vb. pf.* 1) im Boden verſchwinden, *C.*; — 2) durchbringen (*phys.*, *fig.*), *Cig. (T.)*; (*po drugih slov. jeziki*).

prenikováti, *ujem*, *vb. impf. ad* prenikniti; — prenikujoč razum, durchbringender Verſtand, *Cig. (T.)*.

prenizati, *nizam*, *zem*, *vb. pf.* anders anreihen o. auffaſſen (*g. B. Berlen*), *Jan. (H.)*.

prenizek, *zka*, *adj.* zu nieder; — überaus nieder.

prenoč, *f.* prenoč je, da bi domov ſel, es iſt zu tiefe Nacht, um nachhauſe zu gehen, *C.*

prenočevališče, *n.* das Nachtquartier, *Cig.*, *Jan.*

prenočevānica, *f.* die Nachtherberge, *Cig.*, *Jan.*

prenočevānje, *n.* das Übernachten.

prenočevāti, *ujem*, *vb. impf.* 1) übernachten, über Nacht bleiben; — ganze Nächte auf ſein, *Cig.*; — 2) *p. koga*, jemanden über Nacht beherbergen, *Jan.*

prenočevāvec, *vca*, *m.* der Übernachtenbe, *M.*; der Schlafgaſt, *Cig.*

prenočiten, *lta*, *adj.* die Nachtherberge betreffend: prenočitni zapisnik, das Herbergsprotokoll, *Levst. (Nauk.)*.

prenočilšče, *n.* = prenočišče, *Jan.*

prenočilq, *n.* die Nachtherberge, *Jan.*; lepe pravljice jim bova pravila za prenočilo (als Vergeltung für die Nachtherberge), *Zv.*

prenočišče, *n.* das Nachtlager, die Nachtherberge, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov. (Km. k.)*, *nk.*

prenočitelj, *m.* der Beherbergende, *Zora.*

prenočitev, *tve*, *f.* die Beherbergung, *Cig.*

prenočiti, *im*, *vb. pf.* 1) die Nacht zubringen, übernachten; pod milim nebom *p.*, bivouacieren, *Cig.*; — 2) über Nacht beherbergen; Prenočite me do dne, *Npes.-K.*

prenočnina, *f.* die Nachtherbergegebühr, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

prenorčevāti, *ujem*, *vb. pf.* durchnarren, durchſchäkern: svoja leta *p.*, *Cig.*

prenorčeti, *im*, *vb. pf.* durchnarren, durchraſen: noč in dan *p.*, *Cig.*

prenoriti, *im*, *vb. pf.* hinter's Licht führen, beſtören, verſühren, *Jan.*, *Dalm.*, *Npes.-Schein.*

prenos, *nósa*, *m.* die Übertragung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; *p. lasti*, die Eigentumsübertragung, *DZ.*; *imovinski p.*, die Vermögensübertragung, *DZkr.*; *p. menice*, die Indoffierung, *Jan.*; — der Übertrag, der Transport in der Rechnung, *Cig.*, *Jan.*; — die Transmiſſion (*phys.*), *Cig. (T.)*; — die Metapher, der Tropus, *Cig. (T.)*.

prenosba, *f.* = prenos, die Metapher, *Jan. (H.)*.

prenosen, *sna*, *adj.* 1) Übertragungs-, Transmiſſions-: prenosno vrtilo, die Fortleitungswelle (*mech.*), *Cig. (T.)*; — 2) übertragbar, transportabel, *Cig.*, *Jan.*, *Levst. (Pril.)*; prenosni oltar, der Reiſealtar, *Cig.*; prenosna brizgalnica, die Tragspritze, *DZkr.*; — 3) metaphorisch, tropisch, figürlich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

prenosišče, *n.* der Tragplatz (*Portage*), *Jes.*

prenositi, *nósim*, *vb. pf.* 1) durch Tragen durchgehen, durch-, abtragen: obleko *p.*, *Cig.*; — 2) durch Tragen hinüberſchaffen: *p. kaj na ono stran*; — 3) die gehörige Zeit hin-

durch schwanger sein (= nicht zu früh gebären), *Z.*
prenositva, *f.* die Übertragung, *C.*
prenosnica, *f.* 1) das Übertraggefäß, *DZ.*; — 2) die Transmission (mech.), *DZ.*
prenosník, *m.* der Überträger, *Cig.*
prenosnina, *f.* die Übertragungsgebühr, *C.*, *DZ.*; prenositvo je treba plačati od kupljenega zemljišča, *Levst. (Nauk).*
prenosnost, *f.* die Übertragbarkeit, *Cig.*
prenotácija, *f.* naprejšnje zaznamenjevanje, die Pränotation.
prenovitev, *tve*, *f.* die Erneuerung, die Renovation, *Cig., Jan., nk.*; — die Regeneration, *Cig., Jan.*
prenoviti, *im*, *vb. pf.* wieder neu machen, erneuern, renovieren; *p.* oltar; *p.* sliko, ein Bild auffrischen, *Cig.*; — regenerieren, *Cig., Jan.*; *p.* človeka v čisto božjo podobo, *Ravn.*
prenumerácija, *f.* predplačilo, die Pränumeration.
prenumerant, *m.* predplačnik, der Pränumerant.
preobčúten, *tna*, *adj.* 1) allzuempfindlich, allzufühlbar, *nk.*; — 2) = preobčutljiv, *C.*
preobčutljiv, *iva*, *adj.* zu empfindlich, allzuempfindsam.
preobčutljivost, *f.* allzugroße Empfindsamkeit; — die Empfindseli, *Cig. (T.).*
preobdačeváti, *ujem*, *vb. impf. ad* preobdačiti, *M.*
preobdáčiti, *dáčim*, *vb. pf.* zu sehr besteuern, *M.*
preoběsiti, *oběsim*, *vb. pf.* 1) überall behängen: sobe s slikami *p.*, *nk.*; — 2) anders oder anderswohin hängen, *Cig., M.*; — *p.* se, sich auf die andere Seite neigen: o kresi se dan preobesi, *Z.*
preoběsati, *am*, *vb. impf. ad* preobesiti, *Z.*
preobiten, *tna*, *adj.* zu reichlich; — überaus reichlich; sehr üppig; — überflüssig, *Cig. (T.).*
preobilica, *f.* die Überfülle, *Cig., Jan., nk.*; der Überfluß, *Cig. (T.).*; *p.* v besedah, der Pleonasmus, *Cig. (T.).*
preobiliti, *lim*, *vb. pf.* überhäufen: z dobrotami *p.* koga, *Danj.-C.*
preobilje, *n.* die Überfülle, das Übermaß, *V.-Cig., Jan., Trub.*
preobilnost, *f.* die Überfülle, der Überfluß, die überaus große Reichhaltigkeit.
preobilost, *f.* = preobilnost, *Zora.*
preobilováti, *ujem*, *vb. impf.* 1) Überfluß haben, *Mur., C.*; — 2) überflüssig sein, *C.*
preobjěda, *f.* der Eisenhut (aconitum napellus), *Tuš. (R.).*
preobjědati se, *am se*, *vb. impf. ad* preobjesti se.
preobjěden, *dna*, *adj.* muthwillig, übermüthig, *C., Z.*
preobjědnica, *f.* die Freßwehe (bei den Pferden), *Cig.*
preobjědnost, *f.* der Muthwille, *Z.*
preobjěsten, *stna*, *adj.* allzuübermüthig, *Z.*; predz ino preobjesten, *Trub. (Post.).*
preobjěsti se, *jém se*, *vb. pf.* 1) zu viel essen, sich überessen; jabolk se *p.*, sich an Äpfeln

frant essen, *Cig.*; — 2) übermüthig werden (wenn es einem zu gut geht), *C.*; hlapec se je preobjedel, *C.*
preobkládati, *am*, *vb. impf.* = preoblagati, überhäufen, *Jan., C.*
preoblácenje, *n.* das Umkleiden.
preobláčiti, *im*, *vb. impf. ad* preobleči; mit anderen Kleidern bekleiden, umkleiden; mati otroka preobláči; *p.* se, sich umkleiden, Kleider wechseln; — *p.* se, sich verkleiden; — *ll.* preobláčiti se, *i* se, *vb. pf.* sich mit Wolken überziehen: preobláčilo se je bilo po vsem nebesu, *Jurč.*
preobláda, *f.* die Oberhand, die Oberherrschaft, *Z., nk.*
preobládanje, *n.* die Überwältigung, die Besiegung, *kajk.-Valj. (Rad).*
preobládati, *am*, *vb. pf.* die Oberhand gewinnen, *Mur., Jan., Cig. (T.).*; überwinden, besiegen, *Cig., Jan., C.*; (nam. preobvladati).
preobládavec, *vca*, *m.* der Überwinder, der Sieger, *Jan.*
preoblágati, *am*, *vb. impf. ad* preobložiti; überladen; *p.* mladino, die Jugend überbürden, *SIN.*
preoblást, *f.* 1) eine übermäßige Gewalt, die Übergewalt, *Cig.*; — 2) die Bergewaltigung, *Cig. (T.).*
preoblásten, *stna*, *adj.* 1) allzuunmaßend, *Z.*; — 2) machtvoll, hochgebiethend, *Cig.*
preobláti, *am*, *vb. pf.* überhobeln.
preoblěči, *oblěčem*, *vb. pf.* umkleiden; otroka *p.*; *p.* se, die Kleidung wechseln, sich umkleiden; — *p.* se, sich verkleiden: za kmeta se *p.*
preoblěka, *f.* 1) die Umkleidung, der Kleiderwechsel, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*; redovna *p.*, die störrische Einkleidung, *Cv.*; — 2) die zum Umkleiden bestimmte Kleidung, das Wechselkleid, *Cig., Jan., C.*; — die Leibwäsche, *Svet. (Rok.), Levst. (Pril.), Eri. (Som.), Vrt., DZ.*; narejena *p.*, fertige Wäsche, *DZ.*; gladiti in zgibati preobleko, *Jurč.*
preoblěčeváti, *ujem*, *vb. impf. ad* preoblěčiti, *Z.*
preoblěčiti, *kčim*, *vb. pf.* die Gestalt verändern, *Z.*; — verformen, *Cig.*
preobljati, *am*, *vb. impf. ad* preobliti, *Cig.*
preobliti, *lijem*, *vb. pf.* zu sehr begießen, *Cig.*
preoblōzba, *f.* die Überladung, die Überbürdung, *Cig., Jan., SIN.-C.*
preoblōžitev, *tve*, *f.* = preoblōzba, *Jan.*
preoblōžiti, *im*, *vb. pf.* zu sehr beladen, überladen, überbürden, überhäufen; z delom koga *p.*; preoblōzen z davki, zu sehr mit Steuern belastet, *Cig.*
preobrāča, *f.* = preobračanje, die Befehrung, *C.*
preobrāčátnik, *m.* seneni *p.*, die Heuwendemaschine, *Cig.*
preobrāčanje, *n.* das Umwenden, das Umkehren; — die Befehrung; — die Conversion, *DZ.*
preobrāčati, *am*, *vb. impf. ad* preobrāniti; umwenden, umkehren; — umwandeln; — befehren; — *p.* se, sich ändern, umschlagen.

preobrâček, čka, *m.* die Umwendung, *Z.*; — die Umwälzung, *Z.*
 preobrât, *m.* 1) die Umwandlung, die Con-
 vertierung, *DZ.*; — 2) die Wendung, *nk.*
 preobrâtek, čka, *m.* die Wendung, die Krise, *C.*
 preobrâzba, *f.* die Umformung, *Cig.*; — die
 Metamorphose, *Cig. (T.), Erj. (Z.).*
 preobrâziti, râzim, *vb. pf.* ein anderes Aus-
 sehen verleihen, umformen: *p. kaj, Mur., Cig.,*
Jan.; *p. koga, jemanden verummen, Guts.,*
V.-Cig.; — verflären, *Mur., Cig., Jan.*; —
p. se, ein anderes Aussehen bekommen: od-
kar je ta bol (bolezen) prišla na trto, pre-
obrazilo se je pri nas vse življenje, Boršt
(Ist.)-Erj. (Torb.).
 preobrâžaj, *m.* die Umgestaltung, *C., Cig. (T.);*
 die Verwandlung (*zool.*), *Cig. (T.).*
 preobrâžati, *am, vb. impf. ad* preobraziti,
Jan., nk.
 preobrâženje, *n.* die Verflärung, *Cig., Jan.,*
Ravn.-C.
 preobraževâten, čna, *adj.* umformend: pre-
 obraževâtna moč, die Umgestaltungskraft,
Zora.
 preobraževânje, *n.* das Umwandeln, die Um-
 formung, die Umwandlung (*zool.*), *Cig. (T.).*
 preobraževâti, čjem, *vb. impf. =* preobra-
 žati, *Cig., Jan.*
 preobraževâvec, vca, *m.* der Umgestalter, *Jan.*
(H.).
 preobrêst, *f.* unerlaubter Gewinn vom geliehenen
 Gelde, der Wucher, *V.-Cig., C.*
 preobrêsten, stna, *adj.* wucherisch, *C.*
 preobriti, brjem, *vb. pf.* zu viel barbieren,
Cig.
 preobrniti, nem, *vb. pf.* umwenden, umkehren;
 vse p., alles in Unordnung bringen, *južhšt.*;
 kozolec p., einen Wurzelbaum schlagen, *južh-*
št.; — umwandeln: vodo v kri p., *Cig.,*
Jsvkr.; *p. se na kaj, sich in etwas verwan-*
deln, ogr.-Valj. (Rad); dan se je bil v noč
 preobrniti, *Jsvkr.*; — umstimmen, *Cig. (T.);*
 belehren, *Cig., Jan.*; *p. grešnike, Jap. (Prid.);*
p. se, sich belehren, Jap. (Prid.); — *p. se,*
umschlagen, umstatten (fig.), Cig.
 preobrnjenec, nca, *m.* der Neubekehrte, der
 Neophyt, *Jap.-C.*
 preobrnjenje, *n.* die Belehrung; tudi: pre-
 obrnenje, *ogr.-Valj. (Rad).*
 preobroditi, im, *vb. pf.* zu viel Früchte tragen,
Mur.
 preobrdâti, am, *vb. pf.* einen andern Baum
 anlegen, überzäumen, *Cig.*
 preobsejâti, sejem, *vb. pf.* zu sehr besäen, über-
 säen, *Cig.*
 preobsêvati, *am, vb. impf. ad* preobsijati,
Cig.
 preobsijâti, sijem, *vb. pf.* überstrahlen, *Cig.*
 preobsîren, rna, *adj.* zu weitläufig; — über-
 aus weitläufig.
 preobtežba, *f.* die Überlast, *Jan. (H.).*
 preobtežati, težam, *vb. pf.* zu sehr beschweren,
Cig.
 preobtežba, *f.* die Überlastung, *DZ.*

preobtežilo, *n.* die Überbürdung: pot zapreti
 vsacemu preobtežilu udeležencev, *DZ.*
 preobtežiti, im, *vb. pf.* überlasten, *Jan. (H.).*
 preobtovoriti, im, *vb. pf.* mit einer zu großen
 Saumlast belasten: osla p., *Cig.*
 preobûjati, *am, vb. impf. =* preobuvati, *Cig.,*
Jan.
 preobûtev, tve, *f.* das Wechseln der Fußbeklei-
 dung, *C.*
 preobûti, čjem, *vb. pf. p. koga, jemandem eine*
andere Fußbekleidung anziehen: p. otroka;
— p. se, die Fußbekleidung wechseln; (die
Beinkleider wechseln, Gor.); — (das Pferd)
 anders beschlagen: Brz konja zbosi, preobuj!
Nyes.-K.
 preobûtvâ, *f. =* preobutev, *M.*
 preobûvanje, *n.* das Wechseln der Fußbekleidung.
 preobûvati, *am, vb. impf. ad* preobuti.
 preobvlâdati, *am, vb. pf. =* preobladiati, die
 Oberhand bekommen: *p. koga, jemanden be-*
herrschen, Cig.
 preobžrêti se, žrem se, *vb. pf.* sich überfressen,
Bleiw.-Cig.
 preodbrâti, bîrem, *vb. pf.* auserlesen, vor-
 ziehen: *p. si kaj, ogr.-C.*
 preoddâja, *f.* die Übergabe, *Jan. (H.).*
 preoddâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* preod-
 dati; übergeben: *p. gospodarstvo v druge*
roke, Levst. (Nauk).
 preoddajavec, vca, *m.* der Übergeber, *Jan.*
(H.).
 preoddajâvka, *f.* die Übergeberin, *Jan. (H.).*
 preoddâjen, jna, *adj.* Übergab-, *Jan. (H.).*
 preoddâti, dâm, *vb. pf.* übergeben: *p. svojo*
imovino, Levst. (Nauk); p. kaj v hrambo, DZ.
 preodêti, dênem, *vb. pf.* anders zudecken, *Z.*
 preodêvati, *am, vb. impf. ad* preodeti, *Z.*
 preodîčiti, dičim, *vb. pf.* sehr verherrlichen,
 hoch preisen, *ogr.-C.*
 preodkaz, kâza, *m.* die Überweisung, *DZ.*
 preodkazati, zem, *vb. pf.* überweisen, *DZ.*
 preodkazilo, *n.* die Überweisung, *DZ.*; *p. na-*
kaznic, DZ.
 preodkazovânje, *n.* das Überweisen, die Über-
 weisung, *DZ.*
 preodkazovâti, čjem, *vb. impf. ad* preod-
 kazati; überweisen: *p. blago, DZ.*
 preoglâjenec, nca, *m.* der Feinling, *Cig.*
 preogrómen, mna, *adj.* ungeheuer, *Cig. (T.).*
 preohlâpen, pna, *adj.* zu weit (von Kleibern);
p. biti, pludern, Cig.
 preohlâten, tna, *adj. =* preohlâpen, *Cig.*
 preohôti, hôla, *adj.* zu hochmüthig; — über-
 aus hochmüthig.
 preokôren, rna, *adj.* zu ungefügig; — überaus
 ungefügig.
 preokovâriti, ârim, *vb. pf.* gegen Schaden ver-
 wahren, *Fr.-C.*
 preokréniti, krénem, *vb. pf.* anders wenden,
 umkehren; — vse odnošaje p., *SlN.*; — *p.*
se k Bogu, sich zu Gott bekehren, Cv.
 preokupâcija, *f.* die Boreingenommenheit, die
 Präoccupation, *Cig. (T.).*
 preokúpiti se, im se, *vb. pf.* sich überlaufen,
Cig., Jan.

preokupováti se, ūjem se, *vb. impf. ad* preokupiti se, *Jan.*

preólep, *adj.* allzuwenig schön, *C.*

preoliti, *im, vb. pf.* mit anderen Pfählen besetzen, *vzhšt.-C.*

preomika, *f.* die Überbildung, *C., Bes.*

preomikati, *am, vb. pf.* durch Überbildung verderben, verfinstern, *Cig.*

preomlédén, *dna, adj.* allzufade, *Levst. (Zb. sp.).*

preonégati, *am, vb. pf.* 1) zimo p., den Winter irgendwie zubringen, *C*; — 2) (in einer nicht näher angegebenen Weise) umändern, *C.*; (prav za prav pomenja preonegati toliko kakor kak s pre- zložen glagol, katerega ne moremo ali nečemo izreči).

preongáviti, *avim, vb. pf.* = preonegati, *Jan.*

preopásti, *pásem, vb. pf.* auf der Weide überfüttern, verfüttern, *Cig.*; *p. se*, sich überessen, *Cig.*

preopíjati se, *am se, vb. impf. ad* preopiti se, *Mur., Cig.*

preopít se, *pijem se, vb. pf.* sich berauschen, sich ansetzen, *Mur., Cig., Jan.*; *preopit*, bejassen, *Cig.*

preopívatí se, *am se, vb. impf.* = preopijati se, *Jan. (H.).*

preopóln, *adj.* allzuwenig voll, *C.*

preopóprati, *am, vb. pf.* zu sehr pfeffern, *Cig.*

preopráviti, *právim, vb. pf.* = drugače opraviti: konja p., daß Pferd umschirren, *Cig.*

preor, *óra, m.* das Aufadern im Herbst, die Brache, *BlKr.*

preoráč, *m.* der über die Grenze zu adern pflügt, *Svet. (Rok.).*

preoráti, *orám, órjem, vb. pf.* 1) mit dem Pfluge durchscharren, überpflügen; v jesen se njiva preorje in črez zimo pusti neposejana, *BlKr.*; — 2) von neuem pflügen, umadern; — 3) zu weit (in fremdes Gebiet) adern, *Z., Notr.*

preoráva, *f.* das Überadern, *Cig.*

preorávanje, *n.* 1) das Durchadern, das Überadern; — 2) das Umadern.

preorávati, *am, vb. impf. ad* preorati; 1) durchadern, *Cig.*; — 2) umadern: *p. košenino v polje, Levst. (Nauk.).*

preórglati, *am, vb. pf.* 1) auf der Orgel durchspielen, durchorgeln, *Cig.*; — 2) mit Orgeln zubringen: *ves dan p., Cig.*

preosnávati, *am, vb. impf. ad* preosnovati, *nk.*

preosnávati, *am, vb. impf.* = preosnavati, *nk.*

preosnóva, *f.* die Umgestaltung, *Jan., nk.*

preosnovátelj, *m.* der Reorganisator, der Reformator, *nk.*

preosnováti, *snújem, vb. pf.* reorganisieren, reformieren, *nk.*

preosolíti, *im, vb. pf.* zu sehr salzen, *Cig.*

preostájanje, *n.* das übrigbleiben: *do preostájanja, im Überfluß, Vest.*; = *na p., nk.*

preostájati, *jam, jem, vb. impf. ad* preostati, *Jan., Erj. (Som.), nk.*; *stelje jim je preostajalo, sie hatten Streu im Überfluß, DSV.*

preostānek, *nka, m.* das übriggebliebene, der Überfluß, *Jan., nk.*

preostāti, *stānem, vb. pf.* übrig bleiben, *Jan., nk.*

preóster, *óstra, adj.* zu scharf; — überaus scharf; — zu streng; — überaus streng.

preóstrež, *m.* der Rigorist, *Cig.*

preostriti, *im, vb. pf.* zu sehr schärfen, *Jan. (H.).*

preostróst, *f.* allzugroße Schärfe: der Rigorismus, *Cig.*

preósvetel, *tla, adj.* zu halbhell, *C.*

preošáben, *bna, adj.* zu stolz; — sehr stolz.

preošábiti se, *im se, vb. pf.* allzuhochmützig werden, *Z.*

preošábnost, *f.* allzugroße Hoffahrt: polomi našo ošabnost! *Skrb.-Valj. (Rad).*

preotáviti, *távim, vb. pf.* erquiden, stärken, aufrichten, *C.*

preotávljati, *am, vb. impf. ad* preotaviti, *C.*

preotšmati, *mam, mljem, vb. impf. ad* preoteti, *Nov.*

preótemen, *mna, adj.* zu halbfinstern, *C.*

preotéti, *otmém (ótmem), vb. pf.* wegnehmen: sovražniku mesto p., *Navr. (Let.).*

preotilina, *f.* das Bohrlöch, *C.*

preotlíti, *im, vb. pf.* durchbohnen, durchbohren, *C.*

preotljévati, *ŭjem, vb. impf. ad* preotliti, *Zora.*

preotovoriti, *im, vb. pf.* = preobtoroviti, *Cig.*

preotóžen, *žna, adj.* allzu oder überaus schwermützig.

preóza, *f.* = prevoza, *C.*

preózek, *zka, adj.* zu schmal, zu knapp; preozka cesta; preozke hlače; — überaus eng oder schmal.

preoznániti, *znānim, vb. pf.* anders verlautbaren, eine Anzeige widerrufen, *Z., C.*

prepád, *páda, m.* 1) das Durchfallen, *Cig.*; — matricni p., der Gebärmuttervorfall, *C.*; — 2) der Abgrund, die Kluft; v p. se vdreti, in den Abgrund stürzen, *C.*; tudi: *prepád, páda, Valj. (Rad).*; — 3) = *propád*, der Verfall, *Cig.*

prepád, *pádi, f.* = *prepád m. 2)*, der Abgrund, die Kluft, *Dict., Mur., Krelj, Dalm., Kast.*; („*prepod*“ *Dict., Trub., Jsvkr.*).

prepádanje, *n.* das Versinken, *kajk.-Valj. (Rad).*

prepádati, *pádam, vb. impf. ad* prepasti; 1) hindurchfallen (prim. *prepasti 1)*); — 2) zu fallen drohen, schwanken, *Mur.*; kolena mu prepádajo, es schwanken ihm die Knie, *Mur.*; — 3) im Verfall begriffen sein: *prepádajoča vas, Slovan.*; — an gutem Aussehen abnehmen, verfallen, *Cig.*; od žalosti p., sich abhärmen, *Cig., Jan.*; — *p. se*, sich entsetzen, *Jan.*; mutlos werden, *C.*; — 4) befallen (von Affekten), *Cig.*

prepáden, *dna, adj.* steil, schroff, *Cig., Jan.*

prepádenje, *n.* die Bestürzung, *Cig.*

prepádenost, *f.* die Bestürzung, *Cig.*

prepádina, *f.* der Abgrund, die Kluft, *Z., Dol.*; iz *prepádin* je puhtel smrad, *LjZv.*

prepádlina, *f.* der Erbfall, *Z., C.*

prepádlisce, *n.* der Ort des Erbfalles, *C.*

prepádnica, *f.* 1) der Abgrund, *Dol.*; — 2) die Sentgrube, *BlKr.*

prepádniti se, pádnem se, *vb. pf.* einstürzen, C.; mužine se pod bremenom prepadnejo, *ogr.-Valj.(Rad).*

prepadnja, *f. Cig.*, pogl. *prepadina*.

1. **prepàh**, páha, *m.* der Luftzug, C., *Erj. (Som.)*; na prepahu imeti volno, die Wolle lüften, *Levst.(Nauk).*

2. **prepàh**, páha, *m.* 1) der Durchstich, *Jan.*; — 2) = zapah, pah, der Durchschieber, *Cig.*; — 3) prepahi, die Coulißen, *Cig.*; — prim. pehniti.

prepàha, *f.* die Couliße, C.

prepàhati, páham, *vb. pf.* durchsuchen, Z.

prepàhljaj, *m.* der Durchstich, *Jan.*

prepàhniti, nem, *vb. pf.* = prepehniti.

prepàlna, *f.* das Sublimat, *Jan.*, (pogl. *prehlapina*).

prepàliti, im, *vb. pf.* durchfengen, durchbrennen, *Cig., Jan.*; — sublimieren, *Jan.*; (pogl. *prehlapiti*).

prepàljati, am, *vb. impf. ad* preplati: p. kruh, C. **prepàmeten**, tna, *adj.* zu geſchẽit; — überaus geſchẽit, überflug.

prepàmetnost, *f.* übergroße Klugheit, M.

prepàmetovati se, ujem se, *vb. pf.* ſich eines Beſſern beſinnen, C., Z.

preparàcija, *f.* priprava, die Präparation.

preparànd, *m.* učiteljſčni gojenec, pripravnik, der Präparand.

preparàndija, *f.* učiteljſche, pripravnica, die Präparandie.

preparàndinja, *f.* učiteljſčna gojenka, pripravnica, die Präparandin.

preparàt, *m.* prigotovek, das Präparat.

prepàrati, am, *vb. pf.* durchſchlĩßen; trebuh p. komu, Z.; — durchtrennen: p. komu obleko.

prepàriti, pàrim, *vb. pf.* durchbrũhen, durchdũnſten, *Cig.*

prepàs, pása, *m.* 1) der Gurt, *Jan.*; p. za jezo, der Reitgurt, *Cig.*; — das Gurtgeſim̃, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) die Schũrge, *Cig., Kr.*; (prim. *predpas*).

prepàsane, nca, *m.* ime pasastemu praſiçu, *Jurč.*

prepàsati, pàšem, *vb. pf.* 1) mit einem Gurt umbinden, begũrten; — 2) den Gurt oder Gũrtel jemandem anders binden: p. koga; p. se, ſich den Gurt oder Gũrtel anders binden.

prepàsek, ska, *m.* das Schũrgeſell, C.

prepàsenje, *n.* die Verfũtterung, *Cig.*

prepasica, *f.* die Schũrpe, *Jan.*

prepasitnica, *f.* das Porteeper, *Zora.*

prepasitnik, *m.* das Schũrzband, *Jan.*

prepàsnik, *m.* 1) der Gũrtel, Z.; — 2) das Wortuch, *LjZv.*

prepasovàti, űjem, *vb. impf. ad* prepasati.

prepàst, *f.* 1) der Abgrund, *Habd.-Mik.*; morska p., *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) das Entſetzen, die Beſtũrzung, *Cig., Jan.*

prepásti, pádem, *vb. pf.* 1) hindurchfallen, durchſinken, *Cig.*; — 2) an gutem Ausſehen abnehmen, verfallen, V.-*Cig.*; — ſich vor Schreden entſarben, ſich entſetzen, *Cig., Jan.*; tudi: p. se, *Cig., C., Levst.(SIN.)*; — prepaden, angegriffen, beſtũrzt, *Cig.*; — 3) ver-

loren gehen: plaça mi je prepala, *Svet.(Rok.)*; — 4) űberraſchen, Z.; tema nas prepade, *Škrb.*; — beſallen (von Affecten), *Cig.*; za-lost prepade človeka, *Škrb.*

prepásti, pásem, *vb. pf.* 1) p. koga, jemanden erſpàhen und ihm zuvorkommen, C.; — 2) durch Weide erhalten, *Cig.*; — 3) weidend zubringen: ta fant mi je celo leto prepaſel (war den ganzen Sommer mein Firt), *Gor.*; — 4) zu viel weiden, Z.; — verfũttern, *Cig., Jan.*; — p. se, ſich auf der Weide überfreſſen, Z.

prepàž, pàza, *m.* 1) die Schafswand, *Cig.*; — 2) die Querabtheilung, *Cig.*

prepàžba, *f.* = prepažek, *Cig.*

prepàžek, žka, *m.* die Scheidewand: možgan-ski p., die Hirnſcheidewand, *Cig.*

prepaževàti, űjem, *vb. impf. ad* prepažiti, Z.

prepàžiti, pàžim, *vb. pf.* durch eine Schafswand abſondern, *Cig.*; prostor p., in einem Raume einen Beſchlag machen, *Cig.*

prepečàtiti, àtim, *vb. pf.* überſiegeln, umſiegeln. **prepečènec**, nca, *m.* der Zwiebad, V.-*Cig., DZ.*

prepečènek, nka, *m.* = prepečenec, *Vod. (Izb. sp.)*.

prepečèti, pèčem, *vb. pf.* 1) durch und durch baden oder braten, durchbadern, durchbraten; dobro prepečeno meso, dobro prepečen kruh; — ein wenig an der Oberflàche baden o. braten, überbadern, überbraten; pusti, naj se malo prepeče; — 2) von neuem baden o. braten, umbaden, umbraten; prepečen kruh, Zwiebad, *Cig.*; — 3) zu ſehr baden oder braten, verbrennen, verbraten; p. se, zu ſehr gebaden oder gebraten werden: kruh se je prepekeli, *Cig.*

prepednjàti, àm, *vb. pf.* = s pednjem premeriti, C.

prepègniti, pègnem, *vb. pf.* = nagniti (n. pr. kotel), *Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — prim. it. piegare, biegen.

prepèhati se, am se, *vb. pf.* ſich zu ſehr abmũden, *Fr.-C., Z.*

prepehniti, pàhnem, *vb. pf.* 1) durchſtoßen, durchſtechen; z mečem koga p., C.; glava s trnjem prepahnjena, *Guts.(Res.)*; z žreblji prepahnjene svete kite, *Jap.(Prid.)*; — 2) (mit dem Stoßhobel) überhobeln, Z.; überſalzen, *Cig.*; — 3) hinüberſtoßen; — konj si je zilo prepehniti, das Pferd hat ſich eine Aber verſtoßen, verrũtet, *Cig.*; — dolg p., eine Schuld alſignieren: dolg smo prepehnili, t. j. tako smo naredili, da tisti, ki bi imel meni plačati, plaça mojemu upniku, *Svet.(Rok.)*; — 4) überfüllen, überfũttern, *Kr.*; p. se, den Magen mit Speißen überfüllen, *Cig.*

prepehovàti, űjem, *vb. impf. ad* prepehniti; 1) durchſtechen, *Jan.*; — ſtechen: prepehuje me v glavi, v prſih, C.; — 2) hinüberſtoßen; — 3) überfüllen: ne prepehuji si želodca z osladnimi jedmi, *Ravn.-Jan.(Slovn.)*.

prepèk, pèka, *m.* das Durchbraten o. Durchbadern, C.

prepeška, f. = prepek, Z.

prepekán, adj. durchtrieben, pfliffig, raffiniert, Cig., M.

prepekánec, nca, m. ein durchtriebener Mensch, der Schall, Cig.

prepekánost, f. die Durchtriebenheit, die Verschlagenheit, Cig., M.

prepeškati, pškam, čem, vb. impf. ad prepeči; 1) durchbaden, durchbraten; — 2) umbaden, umbraten; — 3) zu sehr baden oder braten; — 4) p. se, besorgt sein, sich ängstigen, wehklagen, ogr.-C., Rež.-C.

prepeléti, im, vb. impf. flattern, Mur., Jan., C., Mik.; — die Hände auf und ab bewegen: otrok proti materi prepeli, C.; — p. se, im Sande baden (von Hühnern), C.

prepelévati, am, vb. impf. = prepelovati, Jan.(H.).

prepelica, f. 1) die Wachtel (coturnix dactylisonans); — 2) der Schmetterling, Rež.-C.

prepelčar, rja, m. der Wachtelhund (canis avicularius), Cig., Jan., Erj. (Ž.), nk.

prepelčica, f. dem. prepelica; das Wachtelchen.

prepelčjak, m. der Wachteloth.

prepelčji, adj. Wachtel-.

prepelinček, čka, m. = petelinček, Z., Npes.-Vraž.

prepeliti, im, vb. impf. = prepelovati, Zora.

prepeljak, m. das Wachtelmännchen, Z.

prepeljanje, n. das Hindurch-, das Hinüberführen.

prepeljati, peljem, -peljati, peljam, vb. pf. 1) hindurchführen; p. se, hindurchfahren; — hindurchleiten; nit p., einfädeln, C., jvžhSt.; motvoz skozi cev p., jvžhSt.; — anstiften: kaj si pa spet prepeljal? Polj.; — 2) hinüberführen, hinüberfahren (trans.); črez hrib, črez most, črez reko p. koga; transportieren, Cig.; — p. se, über etwas hinfahren, (intr.).

prepeljava, f. die Überführung, C.

prepeljavanje, n. das Hinüberfahren, die Transportation.

prepeljavati, am, vb. impf. = prepeljevati.

prepeljavati, šjem, vb. impf. ad prepeljati.

prepeljuh, m. 1) golob, ki rad druge golobe z doma izvabi in drugam prepelje, Polj.; — 2) der gerne Böses anstiftet, Polj.; der Hallunke, der Bagabund, Cig.

prepeljuhar, rja, m. = prepeljuh 1), Polj.

prepeljštvo, n. die Landstreicherei, Cig.

prepelovati, šjem, vb. impf. schlagen (von der Wachtel): prepelica prepeluje, Cig., C., Rib.-Mik., Npes.-K.

prepenja, f. to, s čimer se kaj prepenja, C.

prepenjati, am, vb. impf. ad prepeti.

prepéra, f. = prepír, C.

prepérati, am, vb. impf. = prepirati, C.

preperélast, adj. modericht, Cig.

preperélost, f. der moderichte Zustand, die Mordschheit.

preperéti, im, vb. pf. durchmodern; — verwittern, Cig.(T.); kamenje, katero ne preperi, wetterfestes Gestein, Levst.(Cest.); — preperel, vermodert; preperelo platno; — verwittert, Cig.(T.); — (fig.) preperela kranjščina, Levst.(Nauk).

preperévanje, n. das Modern; — der Verwitterungsproceß, Cig.(T.).

preperévati, am, vb. impf. ad prepereti; modern, Z.; — ovcam parklji preperevajo, es tritt bei den Schafen die Klauenfäule ein, Levst.(Nauk).

prepéríti, im, vb. pf. eig. mit neuen Federn versehen: kolo p., mit neuen Speichen versehen, Z.; grablje p., den Rechen mit neuen Zähnen versehen, C.

prepéti, pném, vb. pf. 1) hindurchspannen; p. kaj skozi kaj, Cig.; — darüberspannen, Cig., Jan.; — überspannen, drapieren, Cig., Jan.; z listjem p., auslauben, Cig.; — 2) anders anheften, Z.; umschneellen, Cig.; — anders zutnöpfen: suknjo p.

prepéti, pójem, vb. pf. 1) durchsingen: vso pesem p., Cig.; — 2) singend zubringen: ves dan p., den ganzen Tag singen, Cig.; — 3) p. koga, stärker singen als ein anderer, jemanden übersingen, Cig.; — 4) p. se, sich überlingen, dadurch seiner Stimme schaden, Cig.

prepetnáštiti, najstim, vb. pf. betrügen, Kras, Erj.(Torb.).

prepévanje, n. das Singen.

prepévati, am, vb. impf. Wieber, Melodien u. dgl. singen; pesmi, psalme p.; ptiči nam zvrzole in prepevajo zjutraj, Ravn.-Valj. (Rad).

prepévek, vka, m. die Strophe eines Liedes, C.

prepháti, phám, pšém, vb. pf. 1) durchstampfen; — 2) von neuem stampfen.

prepícati, am, vb. pf. 1) durch Füttern erhalten, durchfüttern, Cig.; skozi zimo p., Cig.; — 2) zu sehr anfüttern, überfüttern, M.

prepícel, čla, adj. zu gering; — sehr gering.

prepíčiti, píčim, vb. pf. durchstechen, Z.

prepíčlost, f. eine zu geringe Menge: p. dohodkov, C.

prepih, piha, m. der Durchzug, die Zugluft, Cig., Jan., C., DZ., nk.

prepihati, ham, čem, vb. pf. 1) mit dem Blasen durchbringen, durchblasen, durchwehen; burja nas je dobro prepihala; — durchschneuben: železnični vlak je tisoč milj prepihal, nk.; — 2) hinüberblasen: z enega kraja na drug kraj p., Cig.; = pihaje pregnati, verblasen, Cig.

prepihávati, am, vb. impf. = prepihovati; 1) durchblasen, durchwehen: vetrovi gozd prepihavajo, Cig.; sapa prepihava, es ist zugiht, Cig.; — 2) fortwährend hin und her blasen: prepihavajoči vetri, die herrschenden Winde, Mur.

prepihljáti, šm, vb. pf. sanft durchwehen, Cig. prepíhniti, píhnem, vb. pf. hindurchblasen, durchblasen.

prepihováti, šjem, vb. impf. ad prepihati, -hniti. prepíjančevati, ujem, vb. pf. durchgehen: celo noč p., Cig.

prepíjati, am, vb. impf. ad prepiti; 1) zechend zubringen, fortwährend zechen, Cig.; pravil je, kako je nekdaš prepíjal in bil vesel s svojimi vinskimi brati, Jurč.; — 2) p. se, sich betrinken, Z., Pohl.(Km.).

prepokóren, rna, *adj.* zu gehorſam; — gehorſamſt, unterthánigſt.
prepôln, *adj.* zu voll; übervoll.
prepôlnek, nka, *m.* die Überfüllung, *Jan. (H.)*.
prepôlniti, im, *vb. pf.* überfüllen, *Cig., Jan.*
prepôlnjeváti, ūjem, *vb. impf. ad* prepôlniti, (-ovati) *Jan.*
prepôlnjst, *f.* die Überfülle, *Cig.*
prepolovíti, im, *vb. pf.* in zwei Hálften theilen, *Habd.-Mik., C.*
prepolovljénje, n, *die* Hálbierung, *C.*
prepótzek, zka, *adj.* zu ſchlüpfzig; — überaus ſchlüpfzig.
prepôna, *f.* 1) das Zwerchfell, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.); (rus., polj.);* — 2) das Unterſcheidungszeichen, *Jan., C.*
preporóne, nca, *m.* neka vinska trta, *SlGor.-Erj. (Torb.)*.
preponſzen, zna, *adj.* zu demüthig; — überaus demüthig; unterthánigſt.
prepônka, *f.* = prepona 1), das Zwerchfell, *C.*
prépor, póra, *m.* der Streit, der Proceß, *Jan. (H.)*.
prepóren, rna, *adj.* = prepiren, ſtrittig: prepórna točka, der Streitpunkt, *Cig. (T.)*.
preporóčati, am, *vb. impf.* = priporočati, *Levst. (Nauk.)*.
preporóčiti, n, = priporočilo, *Erj. (Torb.)*.
preporóčiti, im, *vb. pf.* = priporočiti, *ogr.-C.;* (tako tudi v drugih slov. jeziki).
preporód, róda, *m.* = prerod, die Wiebergebur, *Cig. (T.), C., nk.*
preporóden, dna, *adj.* Wiegegeburt: v naših dnevih se kaže preporodna zora slovanski književnosti, *Levst. (Glas.)*.
preporodítev, tve, *f.* = preroditev, *Jan. (H.)*.
preporodíti, im, *vb. pf.* = preroditi, *Jan. (H.)*.
prepoſláti, póſljem, *vb. pf.* überſenden, übermitteln, *Cig. (T.);* — stsl.
prepóſtaren, rna, *adj.* zu áltlich.
prepóſtiti, póſtim, *vb. pf.* 1) faſten zubringen, durchfaſten, *Mur.;* p. se, *Cig.;* cele dni p. se, *Ravn.;* — 2) p. se, zu viel faſten, durch Faſten ſich entfráſten, *Cig.*
prepoſíljanje, n, *die* Übermittlung, *DZ.*
prepoſíljeti, am, *vb. impf. ad* prepoſlati, *Cig. (T.)*.
prepoſtén, šténa, *adj.* zu ehrlich; — grundehrlich.
prepotégniti se, nem se, *vb. pf.* ſich verziehen: bolezni se prepotegnje, *C.*
1. **prepotíti**, im, *vb. pf.* 1) durch Schweiß verderben, durchſchweißen; p. srajco na hrbtu; — 2) p. se, ein Schweißbad durchmachen, gehörig ausſchweißen.
2. **prepótiti**, im, *vb. pf.* p. koga, jemandem zuvorkommen, *Notr.*
prepótnik, m, *der* Durchreiſende: prepotnike goſtiti, *Jurč.*
prepotováti, ūjem, *vb. pf.* bereiſen, durchwandern, *Cig., Jan., C., nk.*
prepotrčben, bna, *adj.* 1) zu nothwendig; — überaus nothwendig; — 2) zu bedürftig; — überaus bedürftig.

prepôvêd, *f.* das Verbot; p. vvoza, izvoza, prevoza, das Einfuhr-, Ausfuhr-, Durchfuhrverbot, *DZ.;* — der gerichtliche Beſchlag: v p. dejati kaj, Beſchlag auf etwas legen, *Cig., Jan.;* = pod p. dejati, *DZ.;* = dejati p. na kaj, *Cig.;* — die Contumaz bei Thieren: priklenite psa, ker psi so v prepovedi, *Dol.;* v živinsko p. deti selišča (in Contumaz ſtellen), *Levst. (Nauk.);* — das (firchliche) Interdict, *Cig., Jan.;* — v p. poſlati, interdiciren, *Cig.;* — v prepovedi biti, im Arreſt ſein, *Jsvkr.;* v p. dejati, in Haft nehmen, *Z.;* iz prepovedi izpuſtiti koga, jemandes Arreſt aufheben, *Cig.*
prepovedanec, nca, *m.* = gozd, v katerem ne ſmejo ſekati, *Notr.*
prepovedati, vém, *vb. pf.* verbieten; p. komu kaj; p. zidanje; p. komu kod paſti; tod je prepovedano ribe loviti; prepovedan čas, die verbotene Zeit.
prepovedávati, am, *vb. impf.* = prepovedovati, *Mur., ogr.-Valj. (Rad.)*.
prepovedba, *f.* das Verboten, das Verbot, *Cig.*
prepôvêden, dna, *adj.* verbiethend, prohibitiv, *Cig., Jan.;* — Verbot: prepovedni dan, der Normtag, *Cig.;* ob prepovednih časih, in verbotenen Zeiten, *Schönl.*
prepovednik, m, *der* Verbiethende, der Verbotſleger, *Cig., C.*
prepovednják, m, *der* Verbotſleger, *Svet. (Rok.)*.
prepovedoválen, lna, *adj.* prohibitiv, *Jan.*
prepovedovánje, n, *das* Verbiethen.
prepovedováti, ūjem, *vb. impf. ad* prepovedati: verbieten.
prepovedovávec, vca, *m.* *der* Verbieter, *Cig.*
prepovedovávka, *f.* die Verbieterin, *Cig.*
prepôvêdstvo, n, *das* Prohibitivſyſtem, *Cig., Jan.*
prepôvêſt, *f.* das Verbot, *C.;* — das Interdict, *C.;* — der Arreſt: v prepoveſti biti, in der Haft ſein, *C.*
prepôvíjati, am, *vb. impf. ad* prepoviti, *Cig.*
prepovíti, víjem, *vb. pf.* von neuem in Windeln wideln, umwindeln, *Cig.*
prepózdi, adv. = prepozno, *Mur., Jarn. (Sadj.)*.
prepózen, zna, *adj.* zu ſpát; prepozno priti, zu ſpát kommen.
prepózit, m. = proſt, *Cig.;* (lat. praepositus).
prepoznáti, znám, *vb. pf.* erkennen: ona je prſtan taki prepoznala, *vzhŠt.-Valj. (Vest);* niſta ga prepoznala v tej obleki, *LjZv.;* p. goljuſijo, *Cv.*
prepoznáti se, im se, *vb. pf.* ſich verſpáten, *Cig.*
prepozrčben, zna, *adj.* zu gefráßig; — überaus gefráßig.
prepraſkati, am, *vb. pf.* durchfragen, *Cig.*
prepraſniti, praſnem, *vb. pf.* mit einem Fraßriß durchfragen, *Cig.*
prepraſati, am, *vb. pf.* durchfragen, verhören, *Mur., Cig.;* antanko jih prepraſa, kdaj prav se jim je zvezda prikazala, *Ravn.;* — povsod p., überall nachfragen, *C.;* (nam. prevpraſati).
prepraſba, *f.* das Verhör, *Mur., C.*

prepraševáti, újem, *vb. impf. ad* preprašati, *Cig.*

preprašíti, ím, *vb. pf.* durch und durch bestauben, durchstäuben, *Cig.*; p. se, sich überstauben, *Cig.*

prepráti, pérem, *vb. pf.* 1) durchwaschen; dobro p. vso obleko; — überwaschen; p. rudo, seifen (min.), *Cig. (T.)*; — 2) mit Waschen zubringen: ves dopoldan p.; — 3) von neuem waschen, umwaschen; tako nemarno je oprano, da je treba vse p.

preprávdati, am, *vb. pf.* den Proceß gewinnen, *C.*; Recht behalten: prepirljivec, kateri hoče vselej po sili p., *Navr. (Kop. sp.)*.

prepravdljivost, *f.* die Rechtshaberei: p., to je svojeglavnost v pravdanju, *Navr. (Kop. sp.)*.

preprávití, právim, *vb. pf.* verthun, verschwenben, *C., Z.*; — vernichten, zerstören, *ogr.-C.*

preprávljati, am, *vb. impf. ad* prepraviti, *ogr.-C., Z.*; slaviček črve prepravlja, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

preprázniiti, im, *vb. pf.* ausleeren, *Z.*; räumen, *Cig.*

prepraznjeváti, újem, *vb. impf. ad* preprazniti, (-novati) *Z.*

prepraznováti, újem, *vb. pf.* feiernd zubringen, verfeiern: teden p., *Cig.*

prepráziti, prážim, *vb. pf.* 1) durchrösten; — 2) von neuem rösten, aufrösten, *Cig.*

prepréčati, am, *vb. impf. ad* preprečiti; verhindern, *C.*

preprečávati, am, *vb. impf.* = preprečevati, *C.*

preprečeváti, újem, *vb. impf. ad* preprečiti; hindern, *kajk.-Valj. (Rad.)*, *nk.*

prepréči, prézem, *vb. pf.* 1) darüber spannen, überspannen, überziehen; p. kaj s čim; vsa soba je s pajčvino preprežena; z zelenimi vejami p., auslauben, *Cig.*; z mreno prepreženo oko, *C.*; — 2) umspannen; konje p., die Pferde wechseln; — (fig.) umfatten, andere Saiten aufziehen, die Stimmung ändern, *Cig., Jan., C., Navr. (Kop. sp.)*.

prepréčiti, im, *vb. pf.* 1) einen Raum in zwei Theile abtheilen, *Levst. (M.)*; — 2) verhin- dern, zuvorkommen: p. kaj, *Cig., ogr.-M., C., nk.*

prepréčka, *f.* das Hinderniß, *C.*

prepréčnik, *m.* der Balken an der Zimmer- bede: očetje so imeli za preprečnikom shra- njenega brezovega olja, *LjZv.*

preprédati, am, *vb. impf. ad* prepresti.

preprédenec, *nca, m.* ein verschmielter Mensch, *Gor.-Valj. (Rad.)*.

preprédenka, *f.* ein verschmieltes Weib, *Gor.-Valj. (Rad.)*.

prepréga, *f.* 1) = to, s čimer je kaj prepre- zeno; das Gewebe (z. B. einer Spinne, Raupe), *C.*; — = preproga, der Teppich, *C.*; — 2) das Umspannen, der Wechsel des Gespannes, *Mur., Cig., Jan.*; — (fig.) der Meinungs- wechsel, die Umsattelung, *Cig., Navr. (Kop. sp.)*.

prepregališče, *n.* die Station, wo die Pferde gewechselt werden, das Relais, *Cig.*

preprégati, am, *vb. impf. ad* prepreči; 1) über- spannen; — njegova fantazija je prepregala ves daljni krog, *Glas.*; — 2) umspannen; konje p.

preprémiti se, im se, *vb. pf.* = preseliti se, *Dol.*

prépren, *m.* neka zel v hribih z močno in prijetno dišečimi koreninami, *GBrda.* (= ilka, Angelica?).

prépres, *m.* = prepren, *GBrda.*

preprésti, prédem, *vb. pf.* 1) überspinnen; pajki so vse kote prepredli; — 2) spinnend zubringen, durchspinnen: vso noč p.; — durchschnurren (o mački), *Cig.*; — 3) p. se, sich durch übermäßiges Spinnen schädigen, *Cig.*; — 4) prepredeno, auf eine feine Art, *Cig.*

prepréšati, am, *vb. pf.* 1) durchpressen, durch- feltern; — 2) von neuem pressen.

prepréti, prém, *vb. pf.* verßperren: pot p., den Weg abschneiden, *C.*

preprézati, am, *vb. impf.* = prepregati, *Cig., nk.*

preprézati, ím, *vb. pf.* lauernd zubringen, durch- lauern: nekaj ur p., *Cig.*

prepfhet, hla, *adj.* durchmorscht, *C.*

preprhnéti, nim, *vb. pf.* durchmodern, durch und durch morscht werden, *C.*

preprica, *f.* Vest. III, 126., *pogl. prprica.*

prepričáten, zna, *adj.* = prepričevalen, *Jan., nk.*

prepričanje, *n.* die Überzeugung.

prepričati, pričam, *vb. pf.* überzeugen; — p. se, sich überzeugen; p. se česa, o čem; na svoje oči se p., sich mit eigenen Augen über- zeugen.

prepričávati, am, *vb. impf.* = prepričevati.

prepričba, *f.* die Handlung des Überzeugens, *Cig.*

prepričeváten, zna, *adj.* = prepričliv, über- zeugend, *Cig., Jan., nk.*

prepričevátnost, *f.* die Überzeugungskraft, *Jan.*

prepričevanje, *n.* das Überzeugen.

prepričeváti, újem, *vb. impf. ad* prepričati.

prepričevávec, vca, *m.* der Überzeuger, *Cig.*

prepričljiv, íva, *adj.* überzeugend, *Jan., nk.*; prepričljivo govoriti, *Cv.*

prepričljivost, *f.* die Überzeugungskraft, *Jan., nk.*

preprídigati, am, *vb. pf.* mit Predigen zu- bringen, durchpredigen.

preprižázen, zna, *adj.* zu freundlich; — überaus freundlich.

prepróga, *f.* 1) der Teppich, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — die Tapete, *C.*; — 2) préproga, die Schürze, *C., vthSt.*

preprógati, am, *vb. pf.* mit Streifen durch- ziehen, *C.*

preprógar, rja, *m.* der Teppichmacher, der Tep- pichhändler, *Cig., Nov.*; — der Tapezierer, *Jan.*

preprógarski, *adj.* Tapissierie-: preprogarsko blago, *DZ.*

prěproka, *f.* der Wassergraben (auf Wiesen), *Gor.-Levst. (Rok.)*; (nam. prepoka?).

preprósiti, prósim, *vb. pf.* durch Witten bewegen; morda se da preprosi, *Jurč.*

prepróst, prósta, *adj.* einfach, schlicht; preprostojstvo, gemeines Volk, *Cv.*; preprostoj selišče, *Jurč.*; — einfältig, *Meg., Alas., Dict., Mur., Jan.*; tako preprosti in nepametni, *Dalm.*; Vse prehitro, ve preproste, Se opadle na tla boste, *Vod. (Pes.)*; (preprost, *Dict., Kast., Svet. (Rok.), Jurč., Dol., préprost, jvřhSt.*).

prepróstež, *m.* ein einfältiger Mensch, (*prip- Mik.*)

prepróstonost, *f.* = preproščina, *Jap. (Frid.)*.
preproštóst, *f.* die Einfachheit, die Schlichtheit; — die Einfalt, *Z.*, (*prip- Mur.*)

preproščina, *f.* die Einfachheit, die Schlichtheit; — die Einfalt, *Jan., Levst. (Nauk.)*; v svoji preproščini, *Dalm., Jap.*; oh preproščina, oh nespamet! *Jsvkr.*; (preproščina, *Dict., Kast.*).

preprošénje, *n.* die Überredung durch Witten, *M.*
preptiti, ptim, *vb. pf.* anders (auf den Rücken am Tragriemen) laden, *C., Z.*; — anderswo (an einen Strich) anbinden oder anhängen, *Zil.-Jarn. (Rok.)*.

prepúh, *m.* der Luftzug, *Cig., Vrt.*

prepúhati, ham, sem, *vb. pf.* 1) durchhauchen; — durchschmauchen: dobro p., *Cig.*; — 2) schmauchend zubringen, *Cig.*

prepúhniti, púhmem, *vb. pf.* mit einem starken Hauch durchbringen, *Bes.*

prepúkati, am, *vb. pf.* 1) hie und da ausraufen, durch Ausraufen dünner (schütterer) machen, *Z.*; berupfen: perje p., *C.*; — 2) umzupfen, *Cig.*

prepúliti, im, *vb. pf.* = prepukati, *Cig.*

prepúst, *m.* 1) das Durchlassen, der Durchlaß, *Cig.*; — 2) die Abtretung, die Cession, *Cig.*

prepúst, pústa, *adj.* zu wüßt; — überaus wüßt.

prepústek, stka, *m.* die Güterabtretung, die Cession, *Jan.*

prepustilo, *n.* die Überlassung: die Delegation, *C.*

prepustítev, tve, *f.* die Überlassung, *nk.*; — die Preisgebung, *Jan.*

prepustiti, im, *vb. pf.* 1) hindurchlassen, durchgehen oder durchlaufen lassen, *Cig. (T.)*; — rudo p., Erz durchlassen, *Jan.*; — zezezo p. (= pretopiti, frischen), *Jan.*; — (ein Geschwür) aufbrechen oder aufbrechen, *Cig., Jan.*; če se bula prepusti ali prereže, bolečina neha, *Škrb. - Valj. (Rad.)*; — p. se, aufgehen, sich öffnen, *Cig., Jan.*; mehru se prepusti (= se predere), *C.*; — 2) überlassen; grad, pravico komu p., jemandem das Schloß, ein Recht abtreten; prepustite to le meni, laßst nur mich machen; otroka varuhovi volji p.; — p. se, sich überlassen, sich preisgeben; p. se viharju, valovom, sanjarijam.

prepústnica, *f.* der Passierchein, *Cig., DZ.*

prepústnik, *m.* der Überlasser, der Cedent, *Cig., Jan.*

prepúšča, *f.* = prepustítev, *C.*

prepúščati, am, *vb. impf. ad* prepustiti; 1) hindurchlassen; zraka ne prepúščajóč, luftdicht, *Cig.*; vodo p., Zora; — 2) überlassen.

prepúščenec, nca, *m.* der Cessus, *Cig.*

prepúščenje, *n.* 1) die Durchlassung; — 2) die Überlassung, die Abtretung.

preracáti, am, *vb. pf.* durchwachteln, *Cig.*

preracún, *m.* 1) die Berechnung, *Cig., Jan., C., nk.*; der Überschlag, *Cig., Jan.*; — 2) die Umrechnung, *DZ.*

preracúnati, am, *vb. pf.* = preracúniti, *Guts.-Cig., Cig. (T.)*.

preracúnec, nka, *m.* das Präliminare, *Jan.*

preracúnica, *f.* die Umrechnungstabelle, *DZ.*

preracúniti, únim, *vb. pf.* 1) durchrechnen, überrechnen, berechnen; — 2) umrechnen, reducieren; — 3) p. se, sich verrechnen, *Cig.*

preracúnjati, am, *vb. impf. ad* preracúniti, *Jan. (H.)*.

preracúnoválnica, *f.* die Reductionstabelle, *Jan.*

preracúnováti, újem, *vb. impf. ad* preracúnati, *Jan.*

preracúnski, *adj.* Berechnungs-: p. zapisnik, das Berechnungsprotokoll, *DZkr.*

prerád, ráda, *adj.* allzugerne; — sehr gerne.

prerádost, *f.* die Bönne, *Cig. (T.)*.

prerádosten, stna, *adj.* zu fröhlich; — wonnevoll, jubelvoll.

preradovéden, dna, *adj.* zu neugierig; — überaus neugierig.

preradovédnost, *f.* allzugroße Neugierde, der Bortwiz, *Cig.*

preráhel, hla, *adj.* zu loder, zu hart; überaus loder oder hart.

prerahljáti, am, *vb. pf.* durch und durch loder machen, durchlodern; zemljo p.

1. **prerájati**, am, *vb. impf. ad* preroditi, *Cig., Jan., nk.*

2. **prerájati**, am, *vb. pf.* durchtanzen: cele noči p., *Jan.*

prerájti, *m.* = preracún, *Cig., Jan.*

prerájtiati, am, *vb. pf.* = preracúniti; — p. se, = preracúniti se, *Cig., Slom.-C.*

prerálit, im, *vb. pf.* durchsteppen, *Dol.-Cig.*

prerámen, mna, *adj.* prerámeni koš, der Rorb, der auf dem Rücken getragen wird, *Cig., Svet. (Rok.), LjZv.*

prerámenq, adv. überaus, *C.*; kamen je bil prerameno („preraminu“) velik, *Ev. (Rok.)*; — prim. rameno.

prerámnica, *f.* 1) das Achselfeil, das Tragband, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Hosensträger: ena sama prerámnica je hlače nosila, *Erj. (Izb. sp.)*.

prerámnik, *m.* der Hosensträger, *Kr.*

prerán, *adj.* zu früh, zu frühzeitig; prerana ura; prerano priti, p. umreti; — überaus früh.

prerást, *f.* das Hasenohr (bupleurum), *Medv. (Rok.)*.

prerástati, am, *vb. impf. ad* prerasti, = preraščati, *Cig., nk.*

prerásti, rástem, *vb. pf.* 1) hindurchwachsen, durchwachsen; — 2) wachsend bedecken, über-

wachsen; mrena oko preraste, *Z.*; — p. se z mahom, mit Moos bedeckt werden, *Cig.*; — 3) über etwas hinaus wachsen, im Wachsen übertreffen; goršično semence vsejano raste in preraste vse zeli, *Ravn. (Abc.) - Valj. (Rad)*; p. otročja leta, den Kinderjahre entwachsen, *Jurč.*

prerásčati, am, *vb. impf. ad* prerasti.

preravnáti, am, *vb. pf.* 1) anders einrichten, umgestalten, umformen, *Jan., C.*; — begleiten: dolg p.; krivico p., das Unrecht gut machen, *C.*; p. s kom, sich mit jemandem vergleichen, *C.*; — 2) mittels eines Siebes (Reiters) durch und durch oder von neuem reinigen: zito p.; — 3) p. se, die Nachgeburt von sich geben, *SlGradec-C.*

preravnáva, *f.* die Reorganisation, *C.*

preráz, ráza, *m.* der Durchstrich (durch eine Schrift), *V.-Cig.*

prerazdrážit, im, *vb. pf.* überreizen, *Cig.*

prerazhód, hódá, *m.* die Mehrausgabe, *Jan. (H.).*

preráziti, rázim, *vb. pf.* (etwas) Geschriebenes) durchstreichen, *V.-Cig.*

prerazúmen, mna, *adj.* zu verständig; — sehr verständig.

prerébatí, bam, bljem, *vb. pf.* durchnagen (n. pr. o miših), *Cig., Notr.*

preréči, réčem, *vb. pf.* 1) eine Rede umstoßen, ihr widersprechen: p. kaj, *Cig. (T.)*; — verbieten, *C.*; — 2) p. se, sich zerzauen, *C.*; — 3) p. se, sich versprechen, etwas unrecht sagen, *C.*

prerédčiti, réčim, *vb. pf.* schütter machen, verbünnen, *ogr.-C.*; lichten: gozd, vrste vojakov p., *Cig.*

prerédčik, dka, *adj.* zu schütter, zu dünn, zu selten; — sehr schütter (dünn, selten).

1. preréditi, im, *vb. pf.* durch eine gewisse Zeit ernähren, erhalten; črez zimo težko p. zivino; — p. se ob tujem, sich mit fremder Hilfe erhalten, *Cig.*

2. preréditi, im, *vb. pf.* anders einrichten, abändern, *C.*; abschaffen, *C.*; — die Erfüllung eines Versprechens verweigern, *C.*

3. preréditi, im, *vb. pf.* lichten, *Jan.*; — p. sen, den Schlaf verkürzen, *C.*

prerédčokrat, *adv.* zu selten; — überaus selten.

prerédno, *adv.* = prezgodaj, *Čemšenik (Gor.).*

prerégľati, am *vb. pf.* (eine Zeit) durchquaten, *Cig.*

prerékatí, am, *vb. pf.* = prerésetati, durchreizen, *C.*; — durchhecheln: ne more se trpeti, da bi nekateri klepetulje celo faro prerehale, *Jap. (Prid.)*; — prim. rehta.

preréja, *f.* die Erhaltung, die Verpflegung, *Cig., Jan.*; p. konj, *DZ.*; p. otrok, *Nov.*; p. črez zimo, *Cig.*

preréjaten, ina, *adj.* Erhaltung-, Verpflegungs-, *Jan. (H.).*

1. preréjati, am, *vb. impf. ad* 1. prerediti.

2. preréjati, am, *vb. impf. ad* 2. prirediti, *C.*

preréjek, jka, *m.* das Halbtvieh (= tuja zivina na reji črez zimo), *Cig.*

prerékanje, *n.* das Widersprechen, *Cig.*; p. svoje zglašati, Einsprache erheben, *Levst. (Nauk).*

prerékati, rékam, čem, *vb. impf. ad* prereči; Einwendungen gegen etwas machen, widersprechen: p. čemu, *Cig. (T.)*, *nk.*, *Gor.*; p. izvirnosti, die Originalität bestreiten, *LjZv.*; — mißgünstige Bemerkungen machen: kruh komu p., t. j. zavistno godrnjati, če ga je, *Ig (Dol.).*

prerekávati, am, *vb. impf.* = prerékovati, *Notr.*

prerekováti, űjem, *vb. impf.* = prerékati, widersprechen, *Cig., Jan., Burg.*

prerekovávec, vca, *m.* der Widersprecher, *Cig.*

preréncati, im, *vb. pf.* (eine gewisse Zeit) durch-

knurren, durchbrummen.

prerentáčiti, áčim, *vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch brummend zanken oder scheitern, *Cig.*

preréš, *adv.* allzuwahr; p. je, es ist nur allzuwahr, *C.*

preréšetáti, ám, *vb. pf.* durchreizen, ausreizen; — durchhecheln, bekritteln, *Cig., Jan., nk.*; — p. kaj, etwas erörtern, *Cig.*

preréšetávati, am, *vb. impf.* = prerésetovati, *nk.*

prerésetováti, űjem, *vb. impf. ad* prerésetati.

prerétati, am, *vb. pf.* = na reti presukati, in dem großen Reiter durchreizen, *Dol.*

preréven, vna, *adj.* zu arm, zu elend; — überaus arm oder elend.

preréz, réza, *m.* der Durchschnítt (die Handlung oder die Stelle des Durchschneidens), *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Znid.*; podolzni p., der Längendurchschnítt, *Cig. (T.).*

preréza, *f.* = preréz, *Cig., Jan.*

prerézati, rézem, *vb. pf.* durchschneiden; črez pol p. kaj, mitten entzweischneiden; žilo si p., sich die Ader öffnen.

prerézek, zka, *m.* = preréz, der Durchschnítt, *Jan.*; die Schníttöffnung, *Jan. (H.).*

prerézen, zna, *adj.* Durchschníttss: prerézni náčrt, der Durchschníttssriß, das Profil, *Jan. (H.).*

prerézovánje, *n.* das Durchschneiden.

prerézováti, űjem, *vb. impf. ad* prerézati.

prerébíti, im, *vb. pf.* durchhissen, *Jan. (H.).*

preréjati, am, *vb. impf. ad* preriti, *Cig.*

prerínati, rínem, *vb. pf.* 1) hindurchschieben, hindurchdrängen; — p. se, sich hindurchdrängen; p. se skozi množico; — 2) an einen andern Ort schieben, verschieben: mizo p.

prerínkovati se, ujem (ovam) se, *vb. impf.* = prerívati se, sich drängen, sich zu verdrängen suchen: svinje se prerínkovajo ob koritu, *jvžhŠt.*

prerípsati, am, *vb. pf.* durchweßen.

prerís, *m.* die Abzeichnung: natančen p., *LjZv.*

prerísati, ríšem, *vb. pf.* 1) über etwas zeichnen, überzeichnen; — 2) von neuem, anders zeichnen, umzeichnen; — 3) eine Zeichnung übertragen, abzeichnen.

preríti, ríjem, *vb. pf.* 1) durchwühlen; svinje so vso zemljo po ograji prerile; krt je vso gredo preril; — palec je luknjo na črevlju

peril, *Jurč.*; — durchstößern, *Cig.*; — 2) p. mnoho, sich durch die Menge drängen, *Cig.*; — p. se, sich durchdrängen; — p. se, sich durchbringen: p. se skozi življenje, sich mühen um durchs Leben fortbringen, *Cig.*, *C.*

1. preriv, m. das Gedränge, *Jan.*, *C.*; velik p. je bil, *Ravn.*; prim. 1. prerivati.
2. preriv, m. der Durchbruch, *Cig.*, *C.*; — (3. B. der Durchbruch eines Flusses durchs Gebirge), *Cig. (T.)*; (rus.) — prim. preriti.

perivanje, n. das Gedränge, das Gewühl; — der Streit, *C.*

1. prerivati, am, vb. *impf. ad* preriniti; — p. se, sich durchdrängen; — p. se, sich drängen; prerivajo se po cerkvi, po mestu, es ist ein Gedränge in der Kirche, in der Stadt; vola se prerivata, kadar se eden v drugega upira, *BIKr.-Let.*; — p. se, streiten, zanken, *Dict.*
2. prerivati, am, vb. *impf. ad* preriti, *Cig.*, *Jan.*

perjavéti, im, vb. *pf.* durchrosten.

perjúti, rjóvem, vb. *pf.* durchbrüllen: ves dan p., *Cig.*

perrobátost, f. allzu große Ungeschlossenheit, *Zora.*

perrobčati, am, vb. *pf.* = prerobiti 1), *Cig.*

perrobíti, im, vb. *pf.* 1) anders einräumen, umrändern, *V.-Cig.*; — 2) durchhaden, *Dict.*, *Cig.*, *Dol.*, *Notr.*; drevo p., einen Baum quer durchhaden, *Hal.-C.*

perroč, rčka, m. die Handhabe, der Henkel (na posodi), *C.*; — die Pflugsferze, *Cig.*, *C.*; — pogl. priroč.

perročba, f. die Delegierung, die Delegation, *Jan.*

1. preróčilo, n. = perročba, *Cig.*, *Jan.*
2. preróčilo, n. die Prophezeiung, *C.*; (nam. pro-).

1. preróčiti, im, vb. *pf.* = izročiti, *Jan.*
2. preróčiti, rčím, vb. *impf.* prophezeien, *M.*; (nam. pro-).

perrod, rčda, m. die Wiegegeburt, die Regeneration, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; — der Generationswechsel (zool.), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*; — tudi: prérod, rčda.

perrodaba, f. die Wiegegeburt, die Regeneration, *Cig.*, *M.*, *C.*

perrodítelj, m. der Regenerator, *Jan.*

perrodítev, tve, f. die Wiegegeburt, die Regeneration, *Jan.*, *M.*, *nk.*

perrodíti, im, vb. *pf.* wiebergeborn, regenerieren; p. se, wieergeboren, regeneriert werden.

perrodník, m. der Wiegegebärer (theol.), *Cig.*

perrodoviten, tna, adj. zu fruchtbar; — überaus fruchtbar.

perrojénec, nca, m. der Wiegegeborene, der neue Mensch, *Cig.*

perrojénje, n. die Wiegegeburt, die Regeneration, *Cig.*; p. družva, die Verjüngung, die Reform des Vereines, *Let.*

perrojeváti, újem, vb. *impf.* = 1. prerajati, *Jan.*

perrojíti, im, vb. *pf.* durchschwärmen, *Cig.*

prérok, rčka, m. to besedo in izvedenke išči pod: prorok itd.

prerómati, am, vb. *pf.* durchmalfahren, durchpilgern.

preropotáti, otám, úcem, vb. *pf.* polternnd zu bringen: vso noč p., *Cig.*

prerositi, im, vb. *pf.* durchthauen: lan se je prerosil, der Flachs ist durchröstet, *Z.*

preróv, róva, m. der Durchstich, *Cig. (T.)*; der Tunnel, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

prerožljáti, ám, vb. *pf.* durchraffen: p. cele noči, *Cig.*

présad, sáda, m. 1) die Verfezung (von Pflanzen), *Cig.*; rastline za presad, *DZ.*; — 2) coll. die zum Verfezen bestimmten Pflanzen (von Kraut, Kohl u. dgl.), *C.*, *BIKr.*; pos. = kapusne sajenice, *Preid - Erj. (Torb.)*; úbhpt. junge Gewächse zum Setzen, *Cig.*; — 3) der Ort, wohin junge Gewächse verfezt werden, *Cig.*; — tudi: presad, sáda, *Valj. (Rad.)*.

presádba, f. die Verfezung (von Pflanzen), *Jan.*

presadica, f. die Setzpflanze, *Cig.*

presadíka, f. = presadica, *Cig.*

presadíšče, n. die Pflanzschule, *Z.*

presadítev, tve, f. die Verfezung (von Pflanzen), *nk.*

presadíti, im, vb. *pf.* 1) einen anderen Sitz einnehmen machen; otroka p. na drug stol; — 2) umpflanzen, überfezen; drevesca na vrt, kapusne sajenice na zelnik p.; — 3) p. se, verderben: vino se presadi, že ga predolgo ne pretočíš, *C.*

presádnik, m. der Ort, wo zum Verfezen bestimmte Pflanzen wachsen, der Pflanzengarten, *Cig.*

presáhet, hla, adj. pogl. preseheli.

presáhniti, nem, vb. *pf.* = presehniti, *Cig.*

presája, f. = presajanje, *Jan.*, *C.*

presájanie, n. das Überfezen.

presájati, am, vb. *impf. ad* presaditi.

presájavec, vca, m. der Umpflanzer, der Verpflanze, *Cig.*

presájavka, f. der Hohlspatel (ein Werkzeug zum Ausheben der Pflanzen), *Cig.*

presájénec, nca, m. die Setzpflanze, der Setzling, *C.*

presájénje, n. die Umpflanzung.

presájénka, f. der Setzling, die Setzpflanze, *Jan.*

presajeváti, újem, vb. *impf.* = presajati, *Cig.*

presájati, am, vb. *impf. ad* presoliti, *Cig.*

presamóta, f. allzugroße Einsamkeit, *Vrt.*

presanjáriti, árim, vb. *pf.* als Träumer verleben, verträumen, durchträumen, *nk.*

presanjati, am, vb. *pf.* träumend zubringen, durchträumen: vso noč p., *Cig.*

presápiti, im, vb. *pf.* durchlüften, auslüften: sobo, hišo p., *Cig.*, *Jan.*, *Vod. (Irb. sp.)*.

presápľati, am, vb. *impf. ad* presapiti, *Cig.*

presápľenje, n. die Durchlüftung, die Wetterlösung (mont.), *V.-Cig.*

presapľeváti, újem, vb. *impf.* der Luft ausfezen, (-povati) *DZ.*

presásiti, im, *vb. pf.* = prestrašiti, *ogr.-C.*
prescáti, ščim, *vb. pf.* burčpíffen, *Cig.*
preséči, séžem, *vb. pf.* 1) hindurchreichen, *Cig.*; durchgreifen, *Jan.*; — = prevzeti, durchdringen (v. Affecten), *Jan.*; — 2) ausgeben: mrvica zabelje ne preseže nič v veliki skledi, *Polj.*; — 3) über etwas reichen: p. s pedjo, überspannen, umspannen, *Cig.*; z očmi p., absehen, übersehen, *Cig.*; z umom p., begreifen, erfassen, *Jan.*; z razumom preseči vse stvari, *kajk. - Valj. (Rad.)*; — 4) über etwas hinausreichen, übersteigen, überschreiten: mero, moči p.; — übertreffen.
presečísče, n. der Durchschnittpunkt, *Cig. (T.), C., Cel. (Geom.)*.
presečnica, f. die Durchschnittslinie, *Cig.*; die Secante, *Jan.*
preséd, séda, m. die Einsattelung, der Bergsattel, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; gorski p. = nizina prek gorskega slemenja, *Jes.*
presédanje, n. 1) das Sitzwechseln: po dolzem predevanju in presedanju je pri peči izbral dobro mesto, *Jurč.*; — 2) das Antwidern.
presédara, f. = presedavka, die Steinbirne, *Jan.*
presédati, am, *vb. impf. ad* presesti; 1) den Sitz, die Sitzplätze wechseln, umsitzen, *Z.*; nav. p. se; — 2) im Sessel stehend bleiben, *C.*; — 3) widerstehen, antwidern; jed. delo mi preseda; unangenehm werden: lastna izkušnja rada preseda, *Vrt.*; Ga (junaka) imam, da ti presedal bo, *Npes.-K.*; — 4) sitzend zubringen pflegen: p. ves dan, *Cig.*; — 5) preseda me, eine Krankheit ergreift mich, *C.*
presédavka, f. eine Art Birne, *Notr.*; die Steinbirne, *Jan.*
presédelje, n., *Zora, Bes.*, pogl. presed.
presédéti, im, *vb. pf.* 1) durchsitzen: hlače p., *Cig.*; — 2) sitzend zubringen; ves večer p. pri kupici vina; — 3) p. se, sich durch Sitzen ermühen, sich abtun, *Cig.*
presédévati, am, *vb. impf. ad* presedeti, *Jan.*
presediáti, am, *vb. pf.* umfassen: p. konja.
presediávati, am, *vb. impf. ad* presedlati.
presédnjáča, f. vrsta hrušek in jabolk, od katerih rado „preseda“, *Št. - Valj. (Rad.)*.
preség, séga, m. der Übergriß, *Cig., Jan., C.*
preségati, am, *vb. impf. ad* preseči (sezem); 1) umspannen, erfassen, *Jan.*; — 2) über etwas hinausreichen; übersteigen, überschreiten: to presega mero, moje moči, moj um; — übertreffen.
preségljaj, m. der Übergriß, *Jan.*
presegljiv, íva, *adj.* 1) gerne übergreifend, usurpatorisch, *Cig. (T.)*; — 2) durchgreifend, *Jan.*
presegniti, ségnem, *vb. pf.* = preseči; 1) durchgreifen, *Jan.*; — 2) übertreffen, *M.*
presegováti, újem, *vb. impf.* = presegati, *Cig.*
presehníti, sáhnem, *vb. pf.* vertrodn, versiegen, *Jan.*, (-sah-), *Cig.*; studenec srčnih solz je presehnil, (-sah-) *Krelj.*; vretine presahnejo, (presehnejo) *ogr.-Mik.*; potoki so presehnili, *Hal.-C.*

presèhet, hla, *adj.* lešnik, oreh je presehel t. j. ima le majhno in malo vredno jedrce, (presáhel) *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*.
presejáti, séjem, *vb. pf.* durch ein Sieb, einen Reiter durchlaufen lassen, durchsieben, durchschlagen; moko, pesek p.; — presejan veter, feiner, durchbringender Wind, *C.*; — na drob-nem situ je presejan, er ist ein durchtriebener Mensch, *Z.*
preséjati, am, *vb. impf. ad* presejati (sejem); = presevati: moko p.
presék, séka, m. 1) der Durchhieb; — der Durchchnitt, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; poprečni p., der Querdurchschnitt, das Querprofil, *Cig. (T.)*; narisan podolžni p. železnice, eine Skizze des Längenprofils der Eisenbahn, *DZ.*; — der Quereinschnitt im Holz, die Laſche, *Cig.*; — 2) = preseka, der Durchhau (im Forstwesen), *Cig., M.*; preseki so bili narejeni za mejo v gozdu, *Glas.*; prések, séka, *Laſče-Levst. (M.)*; — 3) = zareza, die Cäsur im Verse, *Cig.*
préseka, f. 1) eine durchgehauene, gelichtete Strecke im Walde, der Durchhau; preseko izkrciti v gozdu, *LjZv.*; — 2) die Fede, lebendiger Haun (besonders im Felde), *C., Svet. (Rok.)*; vrbaci trumoma letajo po presekah (preskah), *Bes.*; — 3) ein Graben zur Ansammlung von Wasser, *Mik.*; ž. B. in Wein-gärten: trtje je po presekah razdeljeno, vanje mečejo rezje, *BlKr.*; — 4) das Quertal, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*; — 5) ein Fafs mit großem, viereckigem Loch zum Überführen der gelesenen Trauben (menda zato, ker ima zgoraj doge presekane), *C., BlKr.*; — tudi: preséka, *Valj. (Rad.)*.
presekalísce, n. ein Durchhau im Walde (als Weg), *C.*
présekar, rja, m. = taščica, das Rothflehchen („presker“), *C., SlGosp.*
presekatí, sékam, *vb. pf.* durchhacken, entzwei-hacken; led p.; poleno p.; kost komu p. s sekiro; — p. gozd, einen Durchhau im Walde machen; — p. luknjo skozi led, im Eise ein Loch aufhauen, *Cig.*; p. stezo skozi gozd, einen Weg im Walde bahnen, *Cig.*; — pot p. komu, jemandem den Weg verlegen, in die Quere kommen, *Cig.*; dovoz p., die Zufuhr abschneiden, *Cig.*; — p. durchschneiden (math.), *Cig. (T.)*; — besedo komu p., jemandem ins Wort fallen, *Cig., Jan., Levst. (Nauk.)*; tudi = widersprechen, *C.*
presekávati, am, *vb. impf.* = presekovati.
presekóvati, újem, *vb. impf. ad* presekati.
preséiba, f. = preselitev, *Cig.*
preselíq, n. die Übersiedlung, *Z., DZ.*
preselítev, tve, f. die Änderung der Wohnung oder des Wohnortes, die Übersiedlung.
preséliti, sélim, *vb. pf.* in eine andere Wohnung, an einen anderen Wohnort versetzen; — p. se, die Wohnung oder den Wohnort wechseln, übersiedeln, ausziehen; p. se s tega sveta na on svet, v večnost.
preselítva, f. = preselitev.

preseljenec, nca, m. der Übersiedler, *Navr. (Let.)*.

preseljvanje, n. 1) die Verlegung von Menschen an einen anderen Wohnort, *Cig.*; — 2) der Wechsel der Wohnung o. des Wohnortes, das Übersiedeln; p. narodov, die Völkerverwanderung, *Cig., Jan., nk.*

presen, sna, adj. frisch, roh, ungekocht: presno zelje, frisches, ungeäuertes Kraut, *Mur., Mik., Dol.*; presen (= opresen) kruh, ungeäuertes Brot, *Jan. (H.)*; presno sadje, frisches Obst, *C.*; sad, bodi p. ali suh, *Npes.-K.*; presno mleko, frische Milch, *Svet. (Rok.)*, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; presno maslo, die Butter, *Mik., Lašče - Svet. (Rok.)*; presna voda, frisches Wasser, *Npes.-Vraz*; presno platno, presna preja, frische, ungebleichte Leinwand, frisches Gespinnst, *Cig., Mik., Svet. (Rok.)*, *Dol.*; p. les, frisches Holz, *C.*; — presna rana, frische Wunde, *Mik.*; — feichtwund (von kleinen Kindern), *Cig.*; — tudi: presen, snà.

presenčati, am, vb. *impf. ad* presenetiti = presenečevati, *Jan. (H.)*.

presenčenje, n. die Überraschung, *nk.*

presenečevati, ōjem, vb. *impf. ad* presenetiti; bezaubern: lepota njegova (neba) presenečuje nas, *kajk. - Valj. (Rad)*; — überraschen, *nk.*

presenčtiti, ōtim, vb. *pf.* erstaunen machen, bezaubern, *Mik.*; aus der Fassung bringen, *Jan.*; — überraschen, *C., nk.*; — p. se, erstaunen, betroffen werden, *Jan., C., BlKr.-Navr. (Let.)*.

presenetljiv, ōva, adj. überraschend: presenetljiva lega visokega mesta, *Navr. (Let.)*.

presenjati, ōm, vb. *pf.* = presanjati, *Cig., Jan.*

presesati, ōm, vb. *pf.* 1) durchsaugen, *Cig.*; — 2) p. se, zu viel saugen, *Cig.*

presesati, sêdem, vb. *pf.* 1) befallen: presede me, ich erkrankte, *C.*; — 2) aushalten, überstehen: lakoto p., *C.*; — 3) den Sitzplatz wechseln; tudi: p. se; — 4) widrig werden: tiste malikovske službe so jim presele, *Trub.-Let.*

presevâd, m. 1) tisti, ki preseva (n. pr. moko), *Cig.*; — 2) die Klappe (in der Mühle), *Cig.*

presevâlo, n. eine Vorrichtung zum Durchsieben des Mehles in der Mühle, das Siebzeug, *Cig.*

1. **presčvati**, am, vb. *impf. ad* presejati; moko p., stolčeno rudo p., *Cig.*

2. **presčvati**, am, vb. *impf. ad* presijati; durchschimmern, *Cig., Jan.*

presevâvec, vca, m. der Durchsieber, der Siebter, *Cig., Bes.*

presevâvka, f. die Siebterin, *Cig.*

presevek, vka, m. 1) der unbefadete Streifen eines Aders: kdor presevek pusti, pravijo, da tisto leto umrje, *Dol., Gor.*; — 2) presevki = ostanki od presevanja moko, otrob i. dr., die Aderstreifen, *Cig.*; pos. = turščični otrobi, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; dati živini presevke lizati, *Vrtov. (Km. k.)*.

presčzati, am, vb. *impf.* = preseagati; dolg preseza letne dohodke, *Levst. (Nauk.)*.

presček, zka, m. der Überschuss, der Mehrbetrag, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Levst. (Pril.)*.

presčzen, zna, adj. 1) transcendent, *Cig., Jan.*; — 2) = obsezen, umfassend, *Jan.*; — ausgiebig: repno seme je presežno, *Polj.*

presčznik, m. der Superlativ (gramm.), *Jan.*

presčzati, im, vb. *pf.* 1) durchschneiden, *Cig.*; — 2) überziehen, *Cig.*

presihati, siham, vb. *impf. ad* presehniti; zeitweise austrocknen o. versiegen, intermittieren, *Jan., Cig. (T.), C.*; presihajoč, periodisch: presihajoč studenec, presihajoče jezero, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*

presiljâjen, jna, adj. zu glänzend, zu prachtvoll, *nk.*; — überaus glänzend: presiljajne veselice, *nk.*

presiljati, sijem, vb. *pf.* durchscheinen, durchstrahlen, *Cig., M.*; svet p., *Cig.*; — überstrahlen, *M.*

presiljavati, am, vb. *impf.*, *Cig.*, pogl. 2. presevati.

presilkniti, sišnem, vb. *pf.* durchspritzen, *Cig.*

presila, f. allzugroße Gewalt: presila nikjer ni dobra, *Lašče - Erj. (Torb.)*; — die Übermacht: presilo obvladati, *Cig.*; — bringende Noth, *DZ.*

presilen, tna, adj. zu gewaltig; — überaus gewaltig: presilno poželenje, überaus heftige Begierde; — allzu zudringlich, *Jan. (H.)*.

presilež, m. der Tyrann, *Vod. (Pes.)*.

presiliti, sišim, vb. *pf.* zu sehr nöthigen, zu sehr anstrengen und dadurch entkräften, *Mur., Cig., Jan.*; z delom p. koga, živino p., *Cig.*; überspannen, *Cig. (T.)*; duha p., *Jan.*; — p. se, sich zu sehr anstrengen, sich überarbeiten, *Cig., Jan.*; — presiljen, überspannt, übertrieben, *Cig., Jan.*

presiljâva, f. übertriebener Zwang, *C.*; — die Überspannung, *Let., ZgD.*; — die Übertreibung, *Cig., C.*

presilje, n. die Übergewalt, die Übermacht, die Hyperstenie, *Cig. (T.)*.

presiljenje, n. die Überanstrengung.

presiljenost, f. die Übertriebenheit, die Überspanntheit, *Cig.*

presiljevâti, ōjem, vb. *impf. ad* presiliti.

presilnost, f. allzugroße Gewaltthätigkeit, der Übermuth: kjer je obilnost, tam je presilnost, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*.

presip, sipa, m. das Überschwümmen, *Z.*

presipati, sipam, pljem, vb. *impf. ad* presuti; (vb. *pf.* = presuti, *Št.*).

presipâvati, am, vb. *impf. ad* presuti (presipati, *Št.*).

presipnina, f. = plačilo za presipanje žita (das Rühlgeld), *Cig.*

presit, sita, adj. zu satt; über satt; — überdrüssig, *Cig. (T.)*.

presiten, tna, adj. zu lästig, zu unangenehm; — überaus lästig.

presititi, sitim, vb. *pf.* übersättigen, *Cig. (T.)*.

presitje, n. der Überdruß, *Cig. (T.)*; — stal.

presitnoba, f. = velika sitnoba, *Št.*

prëska, f., pogl. preseka.

preskākati, kam, čem, I. *vb. impf. ad* preskočiti, = preskakovati, *Z.*; — II. preskākati, kam, čem, *vb. pf.* 1) springend übersezen, überspringen, durchspringen: jarke, polje so preskakali, *Cig.*; — 2) springend zubringen: ves dan p., *Cig.*

preskakāvati, am, *vb. impf.* = preskakovati. **preskaklājati**, am, *vb. pf.* 1) hüpfend übersezen, durchhüpfen: vse travnike p., *Cig.*; — 2) hüpfend zubringen: ves dan p., *Cig.*

preskakovāti, ūjem, *vb. impf. ad* preskočiti, preskakati II.; 1) überspringen; skače po gorah in hribe preskakuje, *Skrinj.-Valj. (Rad)*; mladina kres preskakuje, *LjZv.*; — 2) anderswohin springen, umspringen, hin und her springen; — 3) im Springen übertreffen; — p. se, sich im Springen zu übertreffen suchen; preskakovali so se odrasli mladeniči, *Navr. (Let.)*.

preskar, rja, *m.* („presker“, *C.*, *SlGosp.*), pogl. presekar.

preskočāj, *m. p.* (električne iskre), die Schlagweite, *Jan., Cig. (T.)*.

preskóčiti, skóčim, *vb. pf.* 1) mit einem Sprunge übersezen, überspringen; p. jarek, plot; — überfahren (fig.): ceno p., *Levst. (Nauk)*; — überspringen (fig.), übergehen, auslassen; präterieren; preskočivši, mit Übergehung, *Cig., Jan.*; — durchspringen; — 2) anderswohin springen; p. na ono stran, sem p., hinüber-, herüberspringen; — vino je preskočilo, der Wein ist von einer Gährung in die andere übergegangen, *M.*; — 3) im Sprunge übertreffen, p. koga.

preskók, skóka, *m.* 1) der Übersprung, *Cig.*; — die Übergehung, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) der Übertritt (von einer Partei zur anderen), *SIN.*; — p. glasa, die Metathesis, p. iz besednega reda, das Anafoluth, *Cig. (T.)*.

preskóp, skópa, *adj.* zu geizig; — überaus geizig.

preskórq, *adv.* zu bald, *nk.*; — sehr bald, *nk.* **preskoznoavāti**, ūjem, *vb. pf.* durchwachen, *ogr.-C.*

preskrba, *f.* die Versorgung, die Verpflegung, *C., DZ.*; vojaška p., die militärische Verpflegung, *DZ.*

preskrbēk, bka, *m.* die Versorgung, *C., Ravn.* **preskrben**, bna, *adj.* I. zu sorgsam; zu sorgfältig; — überaus sorgsam; überaus sorgfältig; — II. Verpflegungs-: preskrbni dnevi, *DZ.*; prim. preskrba.

preskrbēti, im, *vb. pf.* 1) versorgen; p. s čim, mit einer Sache versorgen, versehen; p. koga s hrano; sobo p. z opravo, ein Zimmer möblieren, *Cig.*; — p. se, sich versorgen, sich versehen; z blagom se p., *Cig.*; preskrbljen, versorgt; (preskrben, *Ben.-Kl.*); — 2) besorgen, vorsehen, verschaffen; p., česar je potreba, die nöthigen Vorsehungen treffen, *Cig.*; dobro va-se in dobro na-se mu preskrbi! versorge ihn gut mit Kost u. Kleidung, *Jurč.*; — p. si kaj, sich etwas verschaffen.

preskrbilo, *n.* die Versorgung, *DZ.*; die Vorsehung: čuvarska preskrbila, *Levst. (Pril.)*.

preskrbišče, *n.* der Versorgungsort, *C., Zora.* **preskrbitelj**, *m.* 1) der Versorger, *Z.*; — 2) der Versorger, *Zora.*

preskrbljēnec, nca, *m.* = preskrbovanec, *DZkr.*

preskrbljēnje, *n.* die Versorgung.

preskrbljevāti, ūjem, *vb. impf. ad* preskrbeti; besorgen, *Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad)*; pogl. preskrbovati.

preskrbljiv, ūva, *adj.* zu sorgsam; — überaus sorgsam.

preskrbnica, *f.* die Versorgerin, *Cig.*

preskrbnik, *m.* 1) der Versorger, *Cig., C.*; — 2) der Versorger, *Cv.*

preskrbnina, *f.* 1) die Versorgungsgebühr, die Verpflegskosten, *DZ., Nov., Levst. (Pril.)*; — der Versorgungsgenuß: prositi si preskrbnine, *Levst. (Nauk)*; vdove uradnikov imajo pravico do preskrbnine, *Nov.*; — 2) die Versorgungsgebühr, die Provision, *Jan. (H.)*.

preskrbovālnica, *f.* die Verpflegungsanstalt, *Cig.*

preskrbovānec, nca, *m.* der Pfündner (einer Versorgungsanstalt), *Cig., Jan.*

preskrbovānje, *n.* 1) das Versorgen; — 2) das Vorsehen, das Besorgen.

preskrbovānka, *f.* die Pfündnerin (einer Versorgungsanstalt), *Jan. (H.)*.

preskrbovāti, ūjem, *vb. impf. ad* preskrbeti. **preskrbstvo**, *n.* das Verpflegungswesen, *Cig.* **preskrivāč**, *m.* der Fehler, *Cig.*

preskūbsti, skūbem, *vb. pf.* hie und da ausrupfen: p. perje pticu.

preskus-, išči pod: preizkus-

preslāb, slāba, *adj.* zu schwach; — überaus schwach.

preslābost, *f.* überaus große Schwäche, *Z.*

preslādek, dka, *adj.* zu süß; — überaus süß. **presladiti**, im, *vb. pf.* 1) durchsüßen, *Cig., Jan.*; — 2) allzusüß machen, *Cig.*

preslājati, am, *vb. impf. ad* presladiti.

preslān, slāna, *adj.* zu sehr gefallen.

preslaninīti, inim, *vb. pf.* mit Speck durchspiden, *Z.*

preslāsten, stna, *adj.* zu delicat; — sehr delicat (von Speisen), *Z.*

preslāven, vna, *adj.* zu berühmt; — glorreich, hochberühmt; hochloblich (v naslovih).

preslaviti, im, *vb. pf.* verherrlichen, *Cig.*

preslāvljati, am, *vb. impf. ad* preslaviti; verherrlichen, *nk.*

preslavljāvec, vca, *m.* der Verherrlicher, *nk.* **prēslec**, sleca (selca), *m.* 1) die Schraubenbohrer an der Drehbank der Drechsler, die Spindel, *Ravn.-Cig.*; — 2) kozji p., der Spindelstrauch (evonymus), *Jan., C.*

preslēčati, im, *vb. pf.* lehrend zubringen: p. cele noči v krčmi, *Polj.*

preslēd, slēda, *m.* = presledek, die Unterbrechung der Spur, *Z.*

preslēdek, dka, *m.* die Unterbrechung der Spur, *Z.*; übht. die Unterbrechung im Raume, der Zwischenraum, die Lücke, *V.-Cig., Jan., Rib.-M., nk.*; p. med vrstama, *Zv.*; obgrajo na kratek p. prekiniti, *Levst. (Cest.)*; rana s

presčljenec, nca, m. der *Ü*
(*Let.*).

preseljévânje, n. 1) die Ver
schieben an einen anderen *Ort*
2) der Wechsel der Wohn
orte, das Übersiedeln; p. n

wanderung, *Cig., Jan., n*

présen, sna, adj. frisch, roß
zelje, frisches, ungesäuertes

Dol.; presen (= opresen

Brot, *Jan. (H.)*; presno

C.; sad, bodi p. ali sul

mleko, frische Milch, S

(*Tolm.*) - *Strek. (Let.)*;

Butter, *Mik., Lašče*

voda, frisches Wasser,

platno, presna preja, fr

wand, frisches Gespinnst,

Dol.; p. les, frisches

rana, frische Wunde, i

kleinen Kindern), *Cig*

presenččati, am, vb.

preseneččevati, *Jan.*

presenččenje, n. die

preseneččevati, ſjem

titi; bezaubern: le

senečuje nas, *kajk.*

nk.

presenčtiti, čtim, v

zaubern, *Mik.*; au

— überraschen, C

betroffen werden,

presenetljiv, íva

netljiva lega vie

presenjāti, am, v

presesāti, am, v

— 2) p. se, ž

presčsti, sčdem

me, ich erfrant

stehen: lakoto

wechselfn; tudi

tiste malikovs

Let.

preseváč, m. 1

Cig.; — 2)

preseválo, n.

des Wehles

Cig.

1. presčvati,

p., stolčen

2. presčvati

schimmern

presevâvec

Cig., Be.

presevâvk

presčvek,

eines A

da tisto

sevki =

i. dr., d

otrobi,

živini

presčza

prese

- presódiť, *im, vb. pf.* 1) beurtheilen, ermessen; kritisieren, recensieren; — 2) durchreutern: *zito* (ents. *Cig., Jan., C*; durchsieben, *C.*; — 3) noch einmal richten, *Cig.*; — 4) p. se, sich in Urtheile überlassen, *Cig.*
- presodljivost, *f.* die Neigung, alles mit Verstand zu prüfen, der Prüfungsgeist, *Cig.*
- presodnik, *m.* der Beurtheiler, der Kritiker, der Recensent, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; knjižni p., der Buchrecensent, *Navr. (Kop. sp.)*.
- presódnost, *f.* die Prüfkunst, die Criticität, *Cig.*
- presóť, *só'a, m.* das Durchscheinen, *SIN.-C.*
- presója, *f.* die Beurtheilung, *Cig.*; zdravstvena (Džr.); die Kritik, die Recension, *Cig., Jan.*
- presojáč, *m.* der Kritiker, *Jan.*
- presojanje, *n.* das Beurtheilen.
- presojati, *am, vb. impf. ad presoditi.*
- presojáva, *f.* die Beurtheilung, die Kritik, *Jan.*
- presojavec, *vca, m.* der Kritiker, der Recensent, *Cig. (T.)*.
- presójen, *ina, adj.* durchscheinend: p. rob, *Erj. (Mn.)*.
- presojeváten, *ina, adj.* kritisch, *Jan.*
- presojevânje, *n.* das Beurtheilen; das Recensieren, das Kritisieren.
- presojeváti, *ujem, vb. impf. = presojati.*
- presojevavec, *vca, m.* der Beurtheiler; der Kritiker, der Recensent, *Cig.*
- presol, *f.* = razsol, das Salzwasser, die Salzlake, *C.*
- presolíti, *im, vb. pf.* 1) durchsalzen; — 2) anders salzen, umsalzen, *V.-Cig.*; — 3) zubiet salzen, übersalzen.
- presólněati, *am, vb. pf.* an der Sonne trocknen, *M.*
- presólněiti, *sólněim, vb. pf.* durchsonnen, *Cig.*
- presórtati, *am, vb. pf. p. zito*, bei der Aussaat die Getreidesorte wechseln, *Cig.*
- prespáti, *spím, vb. pf.* 1) durchschlafen; celo noč p.: vso pot prespati na vozu; mašo p. v cerkvi; zimo p., einen Winterschlaf halten, *Jan. (H.)*; — aufschlafen: p. jezo, zobobol, *Kr*; — 2) p. se, ein wenig aufschlafen; prespal se bo, pa bo zopet trezen.
- prespávati, *am, vb. impf. ad prespati, Z.*
- prespěšen, *ina, adj.* allzu schnell: *zito prespěšno (allzuüppig) raste, Ravn. (Abc).*
- prespěti, *spēm (spějem), vb. pf.* überholen: p. koga, *C., Z.*; — übertreffen, *C.*
- prespoštljiv, *iva, adj.* sehr ehrfurchtsvoll, *Jan.*
- prespoštován, *adj.* hochgeachtet, hochansehnlich, *Cig., Jan., nk.*
- prespráva, *f.* der Transport, *C.*
- presprávití, *právim, vb. pf.* anderswohin schaffen, umräumen, *Cig.*
- presprěten, *ina, adj.* zu geschickt; — überaus geschickt.
- presramóten, *ina, adj.* zu schmachvoll; — überaus schmachvoll.
- presčén, *ina, adj.* 1) zu herzlich; — überaus herzlich; presčno ljubiti, objeti koga; — herzlichliebt, *Cig.*; — 2) zu herzlich; — überaus herzlich.

presledkom, eine überbrückte Wunde, *Ljub.*;
— die Unterbrechung in der Zeit, *Cig., Jan., C., nk.*; igre so se vršile s kratkimi presledki, *LjZv.*; brez presledka, *LjZv.*; poljščini dati tri leta presledka, *Levst. (Močv.)*.
preslédén, dna, *adj.* discontinuierlich, discreet (math.), *Cig. (T.)*.
preslédíti, im, *vb. pf.* 1) durchspüren, *Cig.*; — 2) p. komu pot, jemandem den Weg abschneiden, *Cig.*.
preslédje, n. = presledek, *Mur., Cig.*.
preslédkast, *adj.* mit Zwischenräumen, mit Unterbrechungen, lückig (bot.), *Cig. (T.), Notr.*; presledkasta je detelja, če so tu in tam mesta, po katerih plevel namesto detelje raste, *Dol.-Glas.*; (prim. preslegat).
preslédovânje, n. die Rotation (im Bebauen des Bodens), *Levst. (Močv.)*.
preslégast, *adj.* lückig: njiva je preslegasta, če ima prazna, gola mesta mej vsejanim žitom, tudi glava je preslegasta, kadar je plešasta, platno je preslegasto ali sploh tkalina, kadar se preza in se uže vidijo nitke (fabenscheinig), *Senožetce-Erj. (Torb.)*; hišni zidovi iz robatega kamena bi bili preslegasti, *Vrtov. (Vin.)*; — nam. presledkast.
preslén, ěna, m. der Spinnroden, *M., Mik.*.
preslepáriti, árim, *vb. pf.* übergaufeln, betrügen.
preslepíti, im, *vb. pf.* verblenden, betören; ne dam se ti p., ich lasse mich von dir nicht betören.
preslica, f. 1) das Gestell, worauf das zu spin nende Spinnhaar befestigt wird, der Spinnroden; — die Spindel, *Strek.*; — ženska p., der Weibermann, der Weiberrarr, *Cig.*; — zlastnost po preslici, der Abel von mütterlicher Seite, der Kuntelabel, *Cig.*; — 2) der Drehling (Drilling, Trilling), das Getriebe, in welches das Zahnrad der Mühle greift; die ähnliche Vorrichtung bei der Sägemühle, *Notr.*; — 3) die Schraubenspindel bei der Presse, *bes. pl.* preslice, das Gestell mit den zwei Schraubenspindeln bei der Schraubenpresse, *C.*; — 4) das Rinnfraut, der Schachtelhalrn (equisetum), *Cig., Jan., C.*; njivska p., der Ader-Schachtelhalrn (equisetum arvense), *Tuš. (B.)*; — zabja p., der Sumpf-Schachtelhalrn (equisetum palustre), *Medv. (Rok.)*; — 5) die Worchel oder Maurauchel, *Ip.-Erj. (Torb.)*.
presliě, m. eine aufrechtstehende Schrauben spindel, vergleiche es bei Weinpressen zwei gibt, *M.*; — prim. preslica 3).
presliěar, rja, m. der Spinnrodenmacher, *Cig.*.
presliěen, ěna, *adj.* Spinnroden-.
presliěica, f. dem. preslica, *Z.*.
presliěka, f. dem. preslica; das Rinngras, *Cig., Jan.*; — prim. preslica 4).
presliěnica, f. presliěnice, die Gliederfarne, *Cig.*.
presliěnják, m. presliěnjaki, die Reutenbäume, *Cig. (T.)*.
preslíkati, am, *vb. pf.* 1) übermalen, *nk.*; — 2) anders malen, *nk.*; — 3) copieren, *Cig. (T.)*.

preslikováti, űjem, *vb. impf. ad* preslikati.
preslíšati, slíšim, *vb. pf.* 1) das Hören ertagen, *Cig.*; Boben zdaj mu zaropoče, Da preslíšat' ni mogoče, *Npes.-K.*; kako bi mogel človek vse to preslíšati! *Ljub.*; veliko žalega p., viel Kränkendes hören müssen, *Z.*; — 2) falsch oder gar nicht hören, überhören, *Mur., Cig., Jan.*; — p. komu kaj, jemandem etwas hingehen lassen, *Krelj.*; drugemu ene same besede neče preslíšati, *Trub.*; — 3) zu hören anfangen, die Laubbheit verlieren, *Z.*; Jezus migne, in glušec je preslíšal, *Ravn.*; — 4) einbernehmen, verhören, *Svet. (Rok.)*; p. in soditi koga, *Jsvkr.*.
preslíševáti, űjem, *vb. impf. ad* preslíšati, *M., Ravn.*.
prĕslq, n. = preslica 1), *Št.-Cig.*.
preslonĕti, im, *vb. pf.* lehnend zubringen.
preslovĕniti, ěnim, *vb. pf.* = posloveniti 2), inš Sloveniěje überŕeĕen: preslovenjene pesmi, *Levst. (Iqb. sp.)*.
preslúšati, am, *vb. impf. ad* preslíšati; 1) überhören, *Mur.*; — p. roditelje, den Eltern ungehorŕam sein, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) einbernehmen, verhören, *LjZv.*.
preslúšen, šna, *adj.* = kdor dobro ne slíši, *C.*.
preslúšljiv, íva, *adj.* = kdor rad kaj preslíši, nepokoren, *C.*.
preslúžiti, im, *vb. pf.* dienend zubringen, durchbienen.
prĕsmec, meca (semca), m. 1) das gugelhu pfartige, mit Ríbeben u. dgl. gefüllte Osterbrot, *Mur., vzh.Št., Poh.-Navr. (Let.)*; — 2) der Palmbusch, *Mur., Jan., ŠtGor.*; — pokvarjeno iz: presnec, *Mik. V. G. II. 309.*
presmĕjati se, smĕjam, jem se, *vb. pf.* mit Lachen zubringen, durchlachen: p. se ves večer, *Cig.*.
presmekniti, nem, *vb. pf.* durchstechen, durchbohren, *C., ogr.-Mik.*.
presmolíti, im, *vb. pf.* mit Bech überziehen, *Z.*.
presmráđiti, smrádim, *vb. pf.* durchgehends mit Gestank erfüllen, *Z.*.
presmrájati, am, *vb. impf. ad* presmráđiti, *Z.*.
presmĕčati, im, *vb. pf.* durchschmarcken; vso noč p., *Cig.*.
presmrdljiv, íva, *adj.* allzusehr stinkend; — überaus stinkend: p. dim, *Guts. (Res.)*.
presnážiti, snážim, *vb. pf.* 1) burgehends jäubern, *Z.*; — 2) von neuem jäubern, *Cig.*.
prĕsnec, sneca (senca), m. 1) eig. ungeŕauertes Brot, *Valj. (Rad), Bes.*; — neke vrste gubanica, *Kras.-Erj. (Torb.)*; posamezne mlince, katerih je vsak naslednji nekoliko manjši, nalože vznasad v kopico in to vkup speko: to je presnec, *Notr.*; — das Osterbrot, *Mik.*; — das Hochzeitsbrot, *V.-Cig.*; — 2) der Palmbusch, *Guts.-Cig., M.*; — 3) kozji prĕsnec, der Spindelbaum, das Pfaffen hũtlein (evonymus europaeus), *Dolenji Kras-Erj. (Torb.)*; tudi: der Felsenkreuzdorn (rhamnus saxatilis), *Medv. (Rok.)*.
presnĕmanje, n. das Abziehen (des Weines), *Nov.*

presnĕmati, mam, mljem, *vb. impf. ad presneti*.

presnĕmnik, m. der Übernehmer, *DZ.*; — prim. presneti 2).

presnĕmováti, űjem, *vb. impf.* = presnĕmati: p. vino, den Wein abziehen, *Vrtov. (Km. k.)*.

presnĕmsĕcina, f. die Übertragungsgebühr, *DZ.*

presnĕteŹ, m. der Schelm, *Cig., Nov.*

presnĕti, snámem, *vb. pf.* 1) umschöpfen, überschöpfen, *Cig.*; vino p., den Wein von den Hefen in ein anderes Gefäß überschütten, abziehen, *Cig., Nov., Ip.-Erj. (Torb.)*; prim. pretoĉiti; — presnet, raffiniert (Źg.), pŹiŹig, *Cig.*; njih goljuŹija, dasiravno Źe tako presneta, je zdaj bila oĉitna, *Ravn.*; verteuŹelt, verwũŹt (v kletvicah in vzklĭkih); presneti tepec ti! presneta para! O predpust, ti ĉas presneti! PreŹ; presneto ga je dal! er ĉat ihm geŹhörig mitgeŹpielt! presneto je odgo-varjal! er ĉat prächtig geantwortet! vino je presneto dobro! — 2) übernehmen: sin je od oĉeta presnel zemljo, vrt, njivo, travnik, *LaŹe - Erj. (Torb.)*; p. dolg, *Dol., Notr.*; morda je vsaj nekatere (narodne pesni) pozneje Vodnik presnel od njega (Zakotnika), *Levst (LjZv.)*.

prĕsnica, f. *Z., Mik.*, pogl. prvesnica.

prĕsnina, f. = kar je presno: frĭŹhes GemüŹe; pos. repa, korenje in zelje, *Svet. (Rok.)*; z žitom, presnino in soĉivjem obsejana polja, *Slovan*; razun krompirja in presnine kuhalo se je mnogo puste ĉiĉarke, *Slovan*; — frĭŹhes GeŹpinst, *Cig.*

presniti, snidem, *vb. pf.* zuvorkommen: p. koga, *Svet. (Rok.)*.

prĕsnjāĉa, f. ungesäuertes Brot, *Z.*; — petkovica, neka jed, *Pjk. (Ĉrt. 62.)*.

prĕsnĕĉa, f. die frĭŹhe Beschaffenheit, *Mik.*

presnĕĉi, *adv.* = predsnoĉnjim, vorgestern abends, („presnuĉi“) *BlKr.-LjZv.*

presnĕĉkanji, *adj.* = predsnoĉnji, („presnuĉkanji“) *BlKr.-LjZv.*

presnĕĉkanjim, *adv.* = predsnoĉnjim, („presnuĉkanjim“) *BlKr.-LjZv.*

presnĕva, f. die Umgestaltung, die Reorganisation, *Cig., C., nk.*; — der chemische ProceŹ, *Cig. (T.), C., Sen. (FĭŹ.)*; der Stoffwechsel, *Cig. (T.), Erj. (Som., Ź.)*.

presnováti, snũjem, *vb. pf.* eig. den Bettel am WeŹstuhle anders aufziehen, *Z.*; — umgestalten, reformieren, *nk.*

presnũbiti, im, *vb. pf.* = s snubitvijo prevzeti, weŹffreien, *Cig.*

presôden, ĉna, *adj.* zu saftig; — sehr saftreich.

presôĉnost, f. die Saftfülle, *Cig.*

presôd, sôda, m. die Beurtheilung, *Jan., C.*; die Recension, *Cig. (T.)*.

presôdba, f. die Beurtheilung, die Recension, die Kritik, *Cig., Jan., Cig. (T.), Navr. (Let.), nk.*

presôdek, dka, m. die Beurtheilung, *Mur.*; das Urtheil, *C.*

presôden, dna, *adj.* kritiŹ, *Cig. (T.)*; presodni spisi, *Navr. (Kop. sp.)*; — presodne oĉi, ein kritiŹhes Auge, ein Kennerauge, *Cig.*; presodni razum, der berechnende VerŹtand, *Cig.*

presôditi, im, *vb. pf.* 1) beurtheilen, ermessen; kritiŹieren, recensieren; — 2) durchreĭtern: žito p., *Guts.-Cig., Jan., C.*; durchŹieben, *C.*; — 3) noch einmal rĭchten, *Cig.*; — 4) p. se, Źich im Urtheile Źbereilen, *Cig.*

presodljivost, f. die Neigung, alles mit VerŹtand zu prüfen, der PrüfungsgeiŹt, *Cig.*

presodnik, m. der Beurtheiler, der Kritiker, der Recensent, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; knjiŹni p., der Bücherrecensent, *Navr. (Kop. sp.)*.

presôdnost, f. die Prüfkunft, die Kriticität, *Cig.*

presôj, sôja, m. das DurchŹeinen, *SIN.-C.*

presôja, f. die Beurtheilung, *Cig.*; zdravstvena p., *DZkr.*; die Kritik, die Recension, *Cig., Jan.*

presôjaĉ, m. der KritikaŹter, *Jan.*

presôjanje, n. das Beurtheilen.

presôjati, am, *vb. impf. ad presoditi*.

presôjāva, f. die Beurtheilung, die Kritik, *Jan.*

presôjāvec, vca, m. der Kritiker, der Recensent, *Cig. (T.)*.

presôjen, jna, *adj.* durchŹheinend: p. rob, *Erj. (Min.)*.

presojevāten, Źna, *adj.* kritiŹ, *Jan.*

presojevānje, n. das Beurtheilen; das Recensieren, das KritiŹieren.

presojevāti, űjem, *vb. impf.* = presojati.

presojevāvec, vca, m. der Beurtheiler; der Kritiker, der Recensent, *Cig.*

prĕsol, f. = razsol, das SalzwaŹser, die Salzlaĉe, *C.*

presoliti, im, *vb. pf.* 1) durchŹalzen; — 2) anders Źalzen, umŹalzen, *V.-Cig.*; — 3) zuviel Źalzen, ŹberŹalzen.

presolnĕĉati, am, *vb. pf.* an der Sonne troĉnen, *M.*

presolnĕĉiti, solnĕim, *vb. pf.* durchŹonnen, *Cig.*

presôrtati, am, *vb. pf.* p. žito, bei der AusŹaat die GetreideŹorte weĉŹeln, *Cig.*

prespāti, spĩm, *vb. pf.* 1) durchŹlafen; celo noĉ p.; vso pot prespati na vozu; maŹo p. v cerkvi; zimo p., einen Winterschlaf halten, *Jan. (H.)*; — ausŹlafen: p. jezo, zobobol, *Kr.*; — 2) p. se, ein wenig ausŹlafen; prespal se bo, pa bo zopet trezen.

prespāvati, am, *vb. impf. ad prespati*, *Z.*

prespĕŹen, Źna, *adj.* allzuŹnell: žito prespĕŹno (allzuŹppig) raste, *Ravn. (Abc.)*.

prespĕti, spĕm (spĕjem), *vb. pf.* Źberholen: p. koga, *C., Z.*; — Źbertreffen, *C.*

prespoŹtljiv, ĭva, *adj.* sehr ehrŹurĉtsvoll, *Jan.*

prespoŹtovān, *adj.* hochgeachtet, hochanŹehnlich, *Cig., Jan., nk.*

presprāva, f. der Transport, *C.*

presprāviti, prāvim, *vb. pf.* anderswohin Źchaffen, umräumen, *Cig.*

presprĕten, tna, *adj.* zu geŹchĭdt; — Źberaus geŹchĭdt.

presramôten, tna, *adj.* zu Źchmachvoll; — Źberaus Źchmachvoll.

presĕĉen, ĉna, *adj.* 1) zu herŹlich; — Źberaus herŹlich; presĕĉno ljubiti, Źbjeti koga; — herŹgeliebt, *Cig.*; — 2) zu herŹhaft; — Źberaus herŹhaft.

presrččen, čna, *adj.* zu glücklich; — überaus glücklich.

presrčdek, dka, *m.* der mittlere Theil, *Mur.*; das Mittelfleisch (zwischen After und Schamgegend), *Cig., DZ.*

presrčdže, n. der Raum am Durchmesser, *Cig., C.*

presrčžiti se, im se, *vb. pf.* = s srezem se pokriti, mit Rauheis sich bedecken, *Z.*

pręst, i, *f.* das Geispinst, *C.*

pręsta, *f.* die Breze; — iz nem.

prestajati, am, *vb. impf. ad* prestati; 1) ertragen, erdulden; — 2) aufzuhören pflegen, intermitteren, *Jan.*; pekarjem in mesarjem je prepovedano prestajati pečti ali klati, kadar bi se jim zdelo, *Levst.(Nauk)*; — 3) prestatja mi = preseda mi, es eßelt mich an, *Cig.*

prestál, stála, *adj.* überständig, abgestanden (= nicht frisch), *Cig., Jan., C.*; konji ljubijo prestalo vodo, *Nov.*

prestan, *adj.* = prestal; prestana jed.

prestanek, nka, *m.* das Abgehen, die Unterbrechung, die Pause, *Mur., Cig., Jan.*; njega srd prestanka nema, *Dalm.*; brez prestanka, ohne Unterlaß, *Meg., Cig., Levst.(Pril.), nk.*

prestanisče, n. 1) die Aufenthaltsstätte; ga nimam prestanišča, *Z.*; — 2) die Quarantäne, *Navr.(Kop. sp.).*

prestaniti, stānem, *vb. pf.* = prestati (stanem), *C.*

prestaniti, stānim, *vb. pf.* umquartieren: p. vojake, *Cig.*

prestār, stāra, *adj.* zu alt; — sehr alt, uralt. **prestārati se**, am se, *vb. pf.* überalt werden, *Z.*; prestarano blago, *Cig.*

prestaręti, im, *vb. pf.* = prestarati se, *Z.*; — prestarel, veraltet, *Cig.(T.).*

prestarost, *f.* zu hoęes, sehr hoęes Alter, *Cig., M.*

prestāti, I. stojim, *vb. pf.* 1) eine Zeit stehend zubringen; veę časa je prekleęal na kolenih, kakor prestal na podplatih, *Jurč.*; Nię ne spim, ne ležim, Na pragu prestojim, *Npes.-K.*; — Bestand behalten: da svet prestopi, je mnogih delov potreba, *Ravn.*; — 2) ausstehen, ertragen, aushalten; nesreęo lahko prestopi, kateri na njo čaka, *Kast.*; vse stori, vse prestopi, *Skrb.-Valj.(Rad)*; rad prestopim boleęine, *Ravn.-Valj.(Rad)*; prestopim jaz hodbo (= hoęo), oća moj, *ogr.-Valj.(Rad)*; — II. stānem, *vb. pf.* 1) ertragen, aushalten; tega ne prestanem! — 2) aufhören, *Cig., Jan., Krelj*; ne prestani! *Dalm.*; naj prestane srditost med nami! *kajk.-Valj.(Rad)*; nikdar ne prestane dobro činiti, *kajk.-Valj.(Rad)*; Tebe prestal sem ljubiti, *Levst.(Zb. sp.)*; p. od lajanja, *Vrt.*; p. od molitve, *kajk.-Valj.(Rad)*.

prestāv, stāva, *m.* die Metathesis, *Raič(Slov.).*

prestāva, *f.* 1) die Umstellung, die Versetzung, die Transposition, *Cig., Jan.*; p. mejnikov, die Grenzverrückung, *Cig.*; — die Permutation (math.), *Cig.(T.).*; — die Transferrierung, *Jan., nk.*; die Dislocation, *Cig.*; —

2) die Übersetzung (in eine andere Sprache), *Cig., Jan., nk.*

prestāvati, am, *vb. impf.* = prestajati, *C.*

prestāvba, *f.* der Umbau: prestāvbe, die Umbauten, *DZ.*

prestāvek, vka, *m.* die Umstellung, die Metathesis (gramm.), *Jan.*

prestāven, vna, *adj.* 1) = prestopen, Schalt: prestāvno leto, *Guts., Mur., Cig.*; — 2) versetzbar, *C.*; überstellbar: prestavni prazniki, bewegliche Feste, *Cig.*

prestāvitev, tve, *f.* die Metathesis (gramm.), *Jan.(H.).*

prestāviti, stāvim, *vb. pf.* 1) von einem Orte an einen andern stellen, überstellen; p. mizo, posteljo; mejnike p., die Grenzsteine versetzen; p. nogo, einen Tritt oder Schritt machen, *C.*; — permutieren (math.), *Cig.(T.).*; — versetzen, transferieren, dislocieren; — p. se, den Ort, die Wohnung, das Lager, das Nest u. ändern, *C.*; v duhu se kam p., sich im Geiste irgendwohin versetzen; — p. se, verscheiden, sterben, *Mur., Vrt.*; — 2) umbauen, *Cig.*; — 3) (in eine andere Sprache) übersetzen; prim. prevesti, preložiti, pretolmačiti.

prestāvljanje, n. 1) das Umstellen, das Transferieren, das Versetzen; — 2) das Übersetzen in eine andere Sprache.

prestāvljati, am, *vb. impf. ad* prestaviti.

prestāvljāvec, vca, *m.* der Übersetzer, der Translator, *Cig., Jan., nk.*

prestāvljāvka, *f.* die Übersetzerin, *Cig., Jan., nk.*

prestāvljenje, n. die Übersetzung, die Versetzung.

prestavnina, *f.* die Übersetzungsgebühr, *Cig.*

prestāvnost, *f.* die Versetzbarkeit, *C.*

prestęnek, nka, *m.* die Zwischenmauer, *DZ.*

prestęra, *f.* 1) die Verbedung, *C.*; — 2) die Tapete, *C.*

presterilq, n. das Regen des Hlades zum Ręsten, *C.*

presterišęe, n. die Hladstręste auf einer Wiese, *C.*

pręstl, prędem, *vb. impf.* 1) spinnen; predivo, volno p.; tanko, debelo p., fein, grob spinnen; weben (o pajku); — den Thon mittelst der Töpferschleibe austreten, drehen (vom Töpfer), *Cig.*; piskre p., Töpfe fertigen, *Gor.*; — schnurren (o maękah): maęka prede; — ausstinnen, *Cig.*; — 2) prede mi, ich bin in der Klemme; presneto mi je ze predla, *Erj.(Iz. sp.)*; huda mu prede, er ist in einer argen Verlegenheit, in einer üblen Lage, *Cig., Jan.*; tanka mu prede, er lebt kęrglich, *Cig.*

1. **prestica**, *f.* das Zaunbrett, der Zaunpfahl, *Notr.*; pogl. prostica.

2. **pręstica**, *f. dem.* presta; das Breęelchen.

prestigniti, stęgnem, *vb. pf.* zuborkommen: p. koga, *C., Cig.(T.).*

prestiljati, am, *vb. impf. ad* prestlati.

prestiljšęe, n. = presterišęe, *C.*

prestira, *f.* der Teppich, *Glas.*; — die Tapete, *Z.*

prestirālq, n. ein Tuch, das über etwas gebreitet wird: die Decke, *C.*; das Leintuch,

Valj. (Rad), Kras; — der Vorhang, *C.*; — die Courtine, *Jan.*
prestirati, am, *vb. impf. ad* prestreti; ausbreiten, *Habd., C.*; svojo obleko na pot p., *Trub.*; Bele Ruhe se prestirajo, *Npes.-Vraž*; — bededen, *Habd.*; beden: mizo p., *C.*; Prestirajte hitro na mizice, *Npes.-Vraž*; — p. se, sich ausbreiten: naš narod prestira se daleko po svetu, *Caf (Let.)*; — prim. prostirati.
prestizeti, zna, *adj.* präventiv: prestizna naredba, die Präventivmaßregel, *Cig. (T.)*.
prestláti, stéljem, *vb. pf.* 1) überstreuen, *M.*; — 2) anders oder von neuem betten, umbetten, überbetten; posteljo p.; — anders o. von neuem aufstreuen: p. živini.
prestóje, stója, *m.* 1) die Ausdauer, *ogr.-C.*; — 2) die Unterbrechung, der Stillstand, *ogr.-C.*
prestókati, stókam, čem, *vb. pf.* durchschlagen, durchstöhnen: vso noč p.
prestól, stóla, *m.* der Thron, *Mur., Cig., Jan., nk.*; přestol, *Valj. (Rad)*.
prestóten, zna, *adj.* Thron-, *Cig., Jan.*; pre-stótni govor, die Thronrede; prestolno mesto, die Residenzstadt, prestolno nasledje, die Thronfolge, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prestólje, n. der Thron, *Cig., C.*; tuje prestolje si vzeti, du bist ein Thronräuber, *Cig.*
prestóznica, f. die Residenz, die Residenzstadt, *C., Navr. (Let.), nk.*
prestolonaslédnica, f. die Thronnachfolgerin, *nk.*
prestolonaslédnik, m. der Thronnachfolger, *nk.*
prestolonaslédstvo, n. die Thronfolge, *nk.*
prestolováti, újem, *vb. impf.* residieren, *Jan. (H.)*; thronen: p. na razvalinah države, *SIN.*
prestóp, stópa, *m.* 1) der Durchtritt, *Cig.*; — 2) der Übertritt; (fig.) p. k protestantovski veri, *nk.*; — der Übergang, *Cig., Jan.*; p. k dnevnemu redu, *nk.*; — 3) der Schalttag, *Trub.-M.*; — 4) die Übertretung, die Überschreitung, *Mur., Cig., Jan., Schönk., Ravn.-Valj. (Rad)*; p. propisov, *DZ.*
prestopáj, m. die Übertretung, *ogr.-M.*
prestópanje, n. 1) das Schrittemachen; — 2) das Übertreten.
prestopati, am, *vb. impf. ad* prestopiti; 1) Schritte machen; kako nerodno prestopaš! — prestopajoč potres, successorisches Erdbeben, *Cig. (T.), Jes.*; — 2) übertreten; — (fig.) prestopajo k drugim veram; — 3) übertreten (*trans.*), überschreiten; mero p.; zakaj prestopate zapovedi Gospoda? *Dalm.*
prestopáva, f. die Übertretung, *C.*
prestopávec, vca, *m.* der Übertreter, *Mur., C., ogr.-Valj. (Rad)*; — tudi: prestópavec, *Ravn.-Valj. (Rad)*.
prestópek, pka, *m.* die Übertretung; policijski p., *DZ.*; der — Fehltritt, *Mur., Cig., Jan.*
prestópen, pna, *adj.* 1) beweglich: prestópní prazniki, *Cig.*; — Schalt: prestopno leto, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — 2) überschreitbar, übersteigbar, *Cig., Jan.*; — 3) Übertretungs-, *Jan. (H.)*.

prestóptiti, stópm, *vb. pf.* 1) mit einem Tritt durch etwas hindurchbringen, etwas durch-treten: p. kaj, *Cig.*; — 2) den Fuß verrücken, einen Tritt thun; z desno nogo ne morem p.; tudi: p. se; popotnik se komaj prestopi, der Wanderer macht kaum einen Schritt, *Erj. (Izb. sp.)*; — 3) anderswohin treten, umtreten, übertreten; p. na levo stran; — (fig.) p. k drugi veri; — übergehen, fort-schreiten: k drugemu predmetu p., *Cig.*; — p. se, die Steh-plätze wechseln, *Cig.*; — 4) über etwas treten: p. čez prag, čez mejo; — überschreiten; p. prag, mejo; — über etwas hinausgehen, übertreten, überschreiten (fig.); postavo, mero p.; pooblastilo, povelje p.; — 5) p. se, fehltreten, *Mur.-Cig.*
prestoplénje, n. 1) der Tritt; — 2) der Übertritt; — 3) die Übertretung, der Fehltritt; zaiti v veliko p., *Cv.*
prestópnica, f. die Übertreterin, *Cig., Jan., nk.*
prestópnik, m. 1) der Übergänger, *Cig.*; — 2) der Übertreter (einer Schrift), *Mur., Cig., Jan., nk.*
prestopováti, újem, *vb. impf.* = prestopati, *Jan., Z.*
préstor, stóra, *m.* = prostor, *Rog., ogr.-Valj. (Rad), jvžšt.*
prestoriti se, im se, *vb. pf.* p. se v kaj, sich in etwas verwandeln, *Vrt.*
prestrádati, am, *vb. pf.* 1) darbenb o. hungernb zubringen; celo leto p.; — 2) p. se, sich ab-hungern, *Cig.*
prestrahováti se, újem se, *vb. pf.* in Furcht und Schreden zubringen: vso noč sem se prestrahoval, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*
prestrálo, n. = prestiralo, das Beintuch, *Kras, GBda*; — die Tapete, *Jan.*
prestrán, *adj.* weit ausgebeht, *C.*; prestrana okolica, *C.*; postavil me je na prestrano polje, *Dalm.*; dežela je dosti prestrana zanje, *Dalm.*; prestrano jezero, *Dict.*; prestrano in nevarno morje, *Rog.*; — geräumig, *Dol.*; — weit, bequem, *C.*; prestrana obleka, prestrani rokavi, *Z.*; — pogl. prostran.
prestrášen, zna, *adj.* zu schredlich; — überaus schredlich.
prestrášenost, f. die Erschreckenheit, *Cig.*
prestraševáti, újem, *vb. impf. ad* prestrašiti, *Jan.*
prestrašiti, strásim, *vb. pf.* mit Schreden erfüllen, erschreden; alterieren, *Cig.*; novica ga je zelo prestrašila; p. se, in Schreden gerathen, erschreden (*intr.*); tako se je prestrašil, da je zbolet; ves prestrašen.
prestrašnost, f. außergewöhnliche Entsetzlichkeit, die Furchtbarkeit, *Cig., Jan.*
prestréči, stréžem, *vb. pf.* auffangen; p. koga, kaj; p. koga v naročje, *Zv.*; prestregli so ga roparji, *Jurč.*; p. žogo; pismo p., *Cig., SIN.*; svetlobni snopč s prizmo p., *Žnid.*; kaplje p. v kozarec, *Zv.*; — p. koga z očmi, jeniandem mit den Augen beugen, *Cig.*; — na uho vleče, kaj se govori onkraj seče: prestregla je vsako besedo, *Str.*; — pismeji so mu prestregli vsako besedo (griffen jede

Wort auf), *Ravn.*; — pot p., den Weg abschneiden, *Cig.*; — ins Wort fallen: uradnik ga prestreže rekoč, *Zv.*; — zuvorkommen: p. koga, *Cig., Jan.*; nevarnost p., *C.*; p. silo, eine Kraft paralysieren, *Jan. (H.)*; — überraschen, ertappen, *Mur., Cig., Jan., C.*

prestręga, f. das Auffangen: das Zuvorkommen, *C.*; v prestrege iti, einen Umweg nehmen (um jemandem zuvorzukommen), *C.*; v prestrege priti, zuvorkommen, *Zora*; — die Überraschung, *Jan.*

prestręgati, am, vb. *impf. ad* prestreči, *Cig., Jan., C.*

prestręgi, m. pl. v prestrege iti komu, jemandem entgegen gehen, *C.*; v prestrege komu priti, jemandem in den Wurf kommen, überrascht oder erwischt werden, *SlGor.-C.*

prestręgováti, űjem, vb. *impf.* = prestregati; auffangen, *Jan.*; aufzufangen suchen, *Z.*; — p. koga, jemandem aufpassen, *C.*

prestręti, stręla, m. der Durchschuß, *Cig.*; — das Schußloch, *Cig.*; die Schußwunde, *Jan.*

prestręliti, im, vb. *pf.* mit einem Schusse durchbohren, durchschießen; p. zid; p. komu nogo, durchbohren, durchschießen; strelci so vso tarčo prestreljali.

prestręljeváti, űjem, vb. *impf. ad* prestreliti, prestreljati.

prestręlki, m. pl. das Plänkeln, *Jan. (H.)*.

prestręšiti, im, vb. *pf.* überdecken: brinov grm z mrzlo ledeno skorjo prestrešeti, *Jurč.*

prestręti, stręm, vb. *pf.* über etwas ausbreiten, aufbreiten, *Jan.*; — überdecken: mizo p. = mizo pogriniti, *Z.*; — verhängen, *Jan.*; velika veža prestrta, *Trub.*; mit einem Vorhang verdecken, *C.*; — prim. prostreti.

prestręzalo, n. = sito, s katerim se čebelni roj prestreza, *Levst. (Beč.)*.

prestręzati, am, vb. *impf. ad* prestreči = prestregati; auffangen; spuščajo po vodi vence, ki jih prestrezajo mladeniči, *Navr. (Let.)*; jarki, kateri bi vodo s hribov prestrezali, *Levst. (Močv.)*.

prestręžba, f. 1) das Auffangen: die Parierung, *Cig.*; — 2) die Überraschung, *C.*

prestręgati, stęgam, zem, vb. *pf.* 1) durchschaben, *Cig.*; — 2) von neuem schaben, umschaben, *Cig.*

prestręči, stręzem, vb. *pf.* 1) mit der Schere durchschneiden; prestigel mu je nit, kadar se je le dalo, *Jurč.*; besedo komu p., jemanden unterbrechen, *Jan.*; — 2) anders scherzen, umscherzen.

prestręž, m. die Öffnung am Mantel o. Rock, um die Hand durchzusteden, *Cig.*

prestręm, stręma, adj. zu steil; — überaus steil.

prestręjba, f. die Reform, *C.*

prestrojeváti, űjem, vb. *impf. ad* prestrojiti, prestrojitev, tve, f. die Umgestaltung, *Jan.*; die Reorganisation, *C.*

prestrójiti, strójim, vb. *pf.* 1) durchgerben, durchbeizen, *Cig., Jan.*; kožo dobro p., *Cig.*; — durchprügeln, *Jurč.*; — 2) umgerben, *Jan. (H.)*; — 3) umformen, *Jan.*; — einen Schacht

mit frischem Holz bekleiden, auswechseln, *Cig.*; — reformieren, *C.*; — verändern: sreča človeka prestroji, *Jan. (Slovn.)*; — 4) zu sehr beizen, *Cig.*

prestrójsvq, n. die Reorganisation, *Cig.*

prestrugati, gam, zem, vb. *pf.* 1) durchschaben, *Cig.*; — 2) überhöbeln, *Z.*; — 3) umbrechseln, *Z.*

prestrúžiti, im, vb. *pf.* = prestrugati; 1) überhöbeln, *Cig.*; — 2) umbrechseln, *Cig.*

prestvaritev, tve, f. die Umgestaltung, die Metamorphose, *Jan.*

prestváriti, stvárím, vb. *pf.* umschaffen, umgestalten, *Mur., Cig., Jan.*; prestvariti puste ledine v plodonosne njive, *LjZv.*

prestvájati, am, vb. *impf. ad* prestvariti, *Jan.*

prestvorína, f. das Umwandlungsproduct, *Jan. (H.)*.

prestvoriti, im, vb. *pf.* = prestvariti, umwandeln: p. se v kaj, *Vrt.*

presúh, súha, adj. 1) zu trocken; — überaus trocken; — 2) zu mager; — überaus mager.

presúk, m. die Wendung, *Nov.*

presúkanec, nca, m. 1) zu sehr gedrehter Faden, *Z.*; — 2) der Durchtriebene, *Dol.*

presúkanost, f. die Durchtriebenheit, die Rafiniertheit, *Jan.*

presúkati, kam, čem, vb. *pf.* 1) drehend hin- und herbringen: p. se skozi kaj, sich durchdrehen, *Cig.*; — 2) durch und durch gehörig drehen: dobro p. nit; — presukan, durchtrieben, pfliffig, *Jan., C., Gor., Dol.*; — 3) drehend anders wenden; — abändern, modifizieren, *Jan.*; — p. se, sich ändern, *Z.*; — 4) zu viel drehen, *Z.*

presukávanje, n. das Hin- und Herdrehen; p. cest, die Straßenumlegungen, *Levst. (Cest.)*.

presukávati, am, vb. *impf. ad* presukati; hin u. her drehen; nevoljno prazni kozarec v rokah p., *Erj. (Izb. sp.)*.

presúklec, kleca (kelca), m. = presukanec 1), *Gor.*

presúkniti, súknem, vb. *pf.* durch eine Drehung anders wenden; p. govor, dem Gespräch eine andere Wendung geben, *LjZv.*

presúniti, súnem, vb. *pf.* 1) durchstoßen; z mečem koga p., *Cig.*; — (fig.) durchdringen, ergreifen, *Cig., Jan., C., nk.*; p. koga; p. komu srce, *Cig.*; ta zgodba grozno presune očeta, *Ravn.*; — 2) = prekucniti, umstürzen, *Gor., Tolm.*; p. otroka = z glavo k tlom ga obrniti in tako poškodovati, *Gor.*; — 3) p. se, sich überessen, *C.*

presunljiv, íva, adj. rührend, herzergreifend, *Cig., Jan., C., nk.*

presúša, f. allzugroße Dürre, *C.*

presušati, am, vb. *impf. ad* presušiti, *Cig., Jan., C.*; durchtrocknen: krompir se lepo presúša, *jvthSt.*

presušiti, im, vb. *pf.* 1) durchtrocknen, durchdörren; dobro p. kaj; — p. se, durchtrocknen, (*intr.*), durchgehends trocken werden; — 2) noch einmal trocken, *Cig.*; — nachdörren, *Cig.*; — 3) p. se, verfliegen, *C.*; — 4) zu sehr trocken, *Cig.*

presúti, spém (sujem), *vb. pf.* überschütten, umschütten (von trockenen Dingen); zito iz vreče v vrečo p., *Cig.*
presuválo, *n.* der Riegel, *C.*
presúvati, *am, vb. impf. ad* presuniti, *Jan. (H.).*
presvečávati, *am, vb. impf. ad* presvetiti; erleuchten, *C., ogr.-Valj. (Rad).*
presvečénje, *n.* die Erleuchtung, die Aufklärung, *C.*; presvečenje, *ogr.-Valj. (Rad).*
presvečóčba, *f.* die Überzeugung, *Cig.*
presvečóčiti, *im, vb. pf.* überzeugen, *Mur., Cig., Jan.*; tudi: presvečóčiti, *ščim.*
presvét, *svéta, adj.* zu heilig; — überaus heilig, allerheiligst; presveto rešno telo.
presvéta, *f.* die Aufklärung, *C.*
presvéteš, *ta, adj.* zu licht, zu glänzend; — überaus lichtvoll o. glanzvoll; — durchlauchtigst; presvetli cesar, kralj.
presvetišče, *n.* das Allerheiligste (im Tempel), *Burg.*; — das Tabernakel, *Jan.*
presvetitelj, *m.* der Erleuchter, *ogr.-C.*
presvétiti, *im, vb. pf.* 1) durchleuchten, *Cig.*; vse kote je presvetil, er leuchtete in alle Winkel, *Gor.*; — durchstrahlen, *Cig.*; presvetljena podoba, ein transparentes Bild, *Cv.*; — erleuchten, aufklären, *C.*; pamet p., *ogr.-Let.*; — 2) zu leuchten anfangen: ko mesec presveti, nach dem Neumonde, *Jan.*
presvétlost, *f.* die Durchlaucht: Njega presvetlost, *LjZv.*; die Majestät, *Z.*
presvétovati, *ujem, vb. pf.* p. koga, jemandem etwas anderes raten, ihn anders berathen, *jvžSt.*
presvít, *m.* das Durchscheinen, *Jan. (H.).*; — die Morgenbämmerung, *Z.*
presvitati, *svítam, vb. impf.* durchscheinen, durchstrahlen, bämmern, *Jan. (H.).*
presvítel, *ta, adj.* = presvetel.
presvlák, *m.* = lev, die abgestreifte Hülle: rakov p., *Erj. (Iqb. sp.).*
preša, *f.* 1) die Presse; vinka p.; — die Kluppe, der Kloben zum Kastrieren der Schafböcke, *Cig.*; — die Beuge bei den Wöthchern, *Cig.*; — kolesna p., bei den Wagnern der Radstoß zum Festhalten des Rades, *V.-Cig.*; — 2) der Preßkuchen (s. B. der Leinkuchen), *C.*; — iz nem.
prešáliti se, šáliti se, *vb. pf.* mit Scherzen zubringen, verscherzen; p. se ves čas, *Cig.*
prešanec, *nca, m.* der Preßmost, *Cig.*
prešanina, *f.* der Preßmost, *C., Strek.*
prešanje, *n.* 1) das Pressen; — 2) = prešanina, der Preßmost, *Cig.*; — 3) laneno p., der Leinkuchen, *Cig.*
prešántati, *ám, vb. pf.* hinfend durchwandeln, durchhinken, *Cig.*
prešápiti, *im, vb. pf. C.*, *pogl.* preščapiti.
prešár, *rja, m.* der Kelterer, *Cig.*
prešáti, *am, vb. impf.* pressen, kelteren; p. laneno seme, grozdje.
prešátóriti, *órim, vb. pf.* anders lagern, umlagern, *V.-Cig.*
prešátórijati, *am, vb. impf. ad* prešatoriti, *V.-Cig.*

prešavec, *vca, m.* der Presser, *M.*
prešca, *f.* *pogl.* preštica.
preščápiti, *im, vb. pf.* = prešepiti, (-šapiti) *C.*
preščcati, *im, vb. impf.* schreiben, *Dol.*
preščegečkáti, *ám, vb. pf.* durchkneipen, *Cig.*
preščékniti, *ščéknem, vb. pf.* 1) durchkneipen, *Mur., jvžSt.*; klemmen, *Mur.*; — prešček-njen, schlanf, dünn um die Mitte: prešček-njenega života, *C., Z., SlGor.*; — 2) (mit der Hand) umfassen, *Mur., C.*
preščéniti, *ščénem, vb. pf.* durchkneipen, durchzwiden; p. zrebél, den Nagel entzweizwiden; — p. se, sich einschneiden (o zenskah), *Cig.*; preščenjen, schlanf, *Jan., C.*
preščepátiti, *átim, vb. pf.* = preščepiti (-šepatiti) *C.*
preščepiti, *im, vb. pf.* mit der Hand umfassen, umschlingen (s. B. einen Baum), *C.*
preščéttiti, *im, vb. pf.* von neuem bürfen, überbürfen, *Cig.*
preščípiti, *pam, pljem, vb. pf.* durch kneipen etwas durchschneiden o. zertheilen, durchkneipen, durchzwiden: p. šibico; — überall zwiden: p. koga po vsem telesu, *jvžSt.*
preščípec, *pca, m.* = precep: vjel sem kačo v p., *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
preščípek, *pka, m.* = prešcípec, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*
preščípniti, *ščípnem, vb. pf.* durchkneipen, durchzwiden; preščípnjen = preščenjen, prešček-njen.
preščípnjenec, *nca, m.* das Insect, *Cig.*
preščívati, *am, vb. impf. ad* prescati, *Cig.*
preščónik, *m.* der Schreihals, *Dol.*
preščémiti, *ščémim, vb. pf.* übertölpeln, *Jan.*
prešéntováti, *újem, vb. pf.* eine gewisse Zeit hindurch (mit dem Worte sent oder šóhpt.) fluchen, *Cig.*
prešépati, *am, vb. pf.* durchhinken, *Cig.*
prešépetáti, *etám, ácem, (écem), vb. pf.* mit Flüstern, Wiseln zubringen, durchflüpfeln: celo uro p., *Cig.*
prešépititi, *im, vb. pf. C.*, *pogl.* preščepiti.
prešéren, *rna, adj.* ausgelassen, muthwillig, übermüthig, *Meg., Mur., Cig., Jan., nk.*; lju-bezen né prešerna, „die Liebe treibt nicht Muthwillen“, *Dalm.*; prešeren, lostrast hlapec, („ein schallhafter Knecht“), *Krelj*; leichtsinnig, *Met.*; led, frech, *Meg., Cig., C.*; z besedami so prešerne („frech“) in nesramne, *Trub.*; prešerno reči, „frech heraus-sagen“, *Trub.*; — geil, unzuchtig, *Meg.*; — höffahrtig: p. v obleki, *ogr.-C.*; — (*Metelko, Levstik [SIN. V. 39.] i. dr.* pišejo: preširen; toda prim. *Škrabec, Kres I. 520.*)
prešérnost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muthwille, die Redheit, *Mur., Cig., Jan., Dalm., Trub., nk.*; prešérnosti, Ausschweifungen, *Levst. (Nauk).*
 1. **prešéstén**, *stna, adj.* vergangen, verfloßen: prešéstno nedeljo, am vergangenen Sonntag, *jvžSt.-C.*
 2. **prešéstén**, *stna, adj.* ehebrevierisch, *Cig.*; — *pogl.* prešústen.
prešéstkati, *am, vb. pf.* abjirteln, *C.*

prěšestnica, prěšestnik, itd. išći pod: prešeš-, prešuš-.

prěšěskati, am, vb. pf. 1) mit einer Ruthe o. einem Stäbchen durchprügeln, *C., BlKr.-M.*; — 2) p. se, sich durchschmarozen, *Cig.*

prěšěsten, štna, adj. = prešušten, *Mur., Jan.*; (prešešen) *Jsvkr.*

prěšěstljiv, adj. = prešuštijiv, *Jan.*

prěšestnica, f. = prešuštnica, *Mur., Cig., Jan.*

prěšěstnik, m. = prešuštnik, *Mur., (-šnik) Skal.-Mik.*

prěšěstvar, rja, m. = prešuštnik, *C.*

prěšěstvati, am, vb. impf. *Mur., Cig., Jan., i. dr.*; pogl. prešuštšovati.

prěšěstven, štvēna, adj. = prešuštven, *Cig.*

prěšěstvq, n. = prešuštvo, *Mur., Cig., Jan., Skal.-Mik.*

prešēt, šēta, m. das Spazierengehen, der Spaziergang: iti na p., voditi koga na p., *BlKr.-DSv.*

prešētati, am, I. vb. pf. durchwandeln, *Jan.*; p. se = prehoditi se, *Jan.(H.)*; — II. p. se, vb. impf. auf und abgehen: Po hiši se prešētata, Za roke se sprijemata, *Npes.-K.*

prešētávati se, am se, vb. impf. spazieren, *M., C.*

prešēv, švā, m. die Steppnacht, *Jan.*

prěšēvec, vca, m. der Preßwein, *V.-Cig.*

prešībati, šībam, I. vb. pf. mit einer Ruthe durchprügeln, durchpeitschen, *Cig., Bes.*; — II. vb. impf. ad prešinīti, durchbringen, *C.*

prešībávati, am, vb. impf. = prešībati II., *C.*

prešībēk, bka, adj. zu schwach; — überaus schwach.

prešinīti, šīnem, vb. pf. durchjagen, durchbringen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Mik.*; oženj, svetloba prešīne kaj, *Cig., M.*; p. mozev in kosti, durch Kart und Wein bringen, *Cig.*; gorkota, mraz, groza me prešīne, *Cig., nk.*; prešinīla me je misel, eš fuhr mir der Gedanke durch den Kopf, *Jan.(H.)*.

prešinljiv, īva, adj. durchbringend: prešinljivo oko, durchbringender Blick, *Cv.*

prešinovāti, ūjem, vb. impf. ad prešinīti, *Jan., M.*; — pogl. prešībati II.

prešīren, rna, adj. pogl. prešeren.

prešīrōk, ōka, adj. zu breit; — überaus breit.

prešīšnjak, m. = opresno testo, opresnik, *ogr.-Mik.*

prešīti, šījem, vb. pf. 1) durchnähen; — 2) übernähen, steppen; — 3) anders nähen, umnähen.

prešiv, šiva, m. die Übernacht, *Cig.*; — die Steppnacht, *Cig.*

prešīvanje, n. das Durchnähen, *M.*; — das Steppen, *C.*

prešīvati, am, I. vb. impf. ad prešīti; 1) durchnähen; — 2) übernähen; — steppen, *C.*; — 3) umnähen; — II. vb. pf. mit Nähen zubringen.

prešīvavec, vca, m. der Stepper, *Cig., Jan.*

prešīvāvka, f. die Stepperin, *Jan.(H.)*.

preškáljati, am, vb. pf. verwittern, *Temljine (Toim.)-Štek.(Let.).*

preškóda, f. überaus großer Schaden, *Cig.*; preškoda! Jammerthabe! *Jan.*

preškrábati, am, vb. pf. durchschaben, *Cig.*

preškrfbati, am, vb. pf. durchnagen, *C.*

preškrbljāti, ām, vb. pf. durchnagen, *Jan.*

preškrlliti, im, vb. pf. s kamenjem p., mit Steinplatten pflastern, *C.*

preškrīpati, pam, pljem, vb. pf. eine bestimmte Zeit hindurch tharren oder auf der Geige schlecht spielen, *Cig.*

preškrniti, škrnem, vb. pf. durchkneipen, *Mur.*

preškrnjāti, ām, vb. pf. durchnagen, durchfressen (o miših), *Cig.*

preškropiti, im, vb. pf. durchspritzen, *Jan.*; überspritzen, *Cig.*

prešlātati, šlātam, vb. pf. durchtaften, durchfühlen: vse p.

prešlost, f. die Vergangenheit, *Cig., Jan., C.*; — prim. prošlost.

prešnica, f. das Rellerhaus, *BlKr.*

prešnik, m. der Preßwein, *C.*

prešnina, f. der Preßwein, *C.*

prešta, f. = presta, die Preße, *Cig.*; — iz nem. preštapnjāti, ām, vb. pf. durchstöbern, *Cig.*

preštar, rja, m. der Preßelmann, *Cig.*

preštefnjāti, ām, vb. pf. *Cig., jvzh.Št.*, pogl. preštapnjati; (tudi -fnati).

preštemplāti, ām, vb. pf. 1) überstempeln; — 2) umstempeln.

preštētev, tve, f. = prešterva, *Jan.(H.)*.

preštēti, štējem, vb. pf. 1) durchzählen, überzählen; p. svoj denar, ovce, delavce: — 2) p. se = ušteti se, sich verzählen, *Kor.-Cig., Jan.*

preštētva, f. die Durchzählung, *Cig.*

preštēv, štvēva, m. = preštetev, *Cig.*

preštēva, f. = preštetev, *Jan.*

preštēvanje, n. das Durchzählen, das Überzählen; — die Scontrierung, *Cig., DZ.*

preštēvati, am, vb. impf. ad preštēti.

preštēven, vna, adj. durchzählbar, zählbar, *V.-Cig., Jan.*

preštēvība, f. die Durchrechnung, die Überrechnung, *Cig.*

preštēvlliti, llim, vb. pf. durchrechnen, berechnen, überrechnen, *Cig., Jan., C.*

preštica, f. dem. presta; ein kleines Brot, das zu Allerheiligen Bettlern, Kindern u. andern gegeben wird, das Seelenweid, (preščica) *Cig.*; (nav. „prešca“, *Gor., Notr.*; iz nem. Preße, *Štek. [LjZv. IX. 230]*).

preštimāti, ām, vb. pf. = preceniti, *Krejl.*; — prim. štimati.

preštorkljāti, ām, vb. pf. durchtrampeln, durchplumpen, *Cig.*

prešumēti, im, vb. pf. 1) rauschend durchfahren, durchrauschen, durchsaufen; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch rauschen: ves dan p., *Cig.*; — 3) hinüber rauschen: p. na ono stran, *Cig.*; — 4) verrauschen, *Cig.*; — 5) über-rauschen, übertöfen.

prešumetljāti, ām, vb. pf. durchsaufen, *Cig.*

prešumljāti, ām, vb. pf. 1) durchsaufen, durchlispeln, *Cig.*; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch saufen, *Cig.*

prešumljávati, am, vb. *impf. ad* prešumljati; durchläufeln, durchrieseln: potok prešumljava trato, *Cig.*

prešundráti, ám, vb. *pf.* lärmend zubringen, durchlärmeln; p. vso noč, *Cig.*

prešuntati, am, vb. *pf.* durch Aufheben umstimmen: p. in pregovoriti, *Burg.*

prešustvq, n. *Mik.*, pogl. prešustvo.

prešušiti, im, vb. *pf.* (?) die Ehe brechen, *Guts.* (tudi: prešustiti (?), *Guts.*, *Mur.*); — nezanesljiva beseda.

prešuški, *adj.* = prešusten: prešuški rod, *Trub.-Mik.*

prešušnica, f. = prešuštnica, *Dict.*, *Dalm.*

prešuštnik, m. = prešuštnik, *Meg.*, *Dict.*, *Dalm.*

prešušnjáti, ám, vb. *pf.* durchstöbern, *C.*

prešušten, štna, *adj.* ehebreecherisch, *Guts.*

prešuštljiv, *adj.* = prešusten, *Guts.*

prešuštnica, f. die Ehebrecherin, *Guts.*

prešuštnik, m. der Ehebrecher, *Guts.*, *Trub.*

prešuštvati, am, vb. *impf.* = prešustvovati, *Trub.*

prešustvo, n. der Ehebruch, *Dict.*, *Guts.*, *Dalm.*

prešustvovati, ujem (ovam), vb. *impf.* Ehebruch treiben, (-štuvati) *Dict.*, *Guts.*, *Dalm.*, *Jap.-Valj.(Rad.)*; — prim. *Cv. III. 4. IV. 6.*

prešustvovavec, m. der Ehebrecher, *Guts.*

prešvedráti, ám, vb. *pf.* durchhinken, *Cig.*

prešvígati, švigam, vb. *pf.* 1) lodernd durchbringen, durchlodern, *Cig.*; — 2) mit einer Kuhle durchpeitschen: otroka p., *Levt.(Rok.)*.

prešvígati, švignem, vb. *pf.* durchbringen (v. der Flamme), *Cig.*, *C.*; hindurchgucken: blisk prešvigne skozi oblak, *Let.*

pretáčen, čna, *adj.* za pretakanje služeč: pretlačna cev, der Schlauch, *DZkr.*

pretájati se, tájam, jem se, vb. *pf.* durchthauen: led se je pretajal, *Cig.*

pretákane, n. das Übersehen; das Abziehen des Weines; — p. solza. das Bergießen von Thränen; — p. krvi, der Blutumlauf, *Cig.*

pretákati, am, vb. *impf. ad* pretočiti; 1) in ein anderes Gefäß gießen, übergießen, übersehen; vino p.; — solze p., Thränen vergießen; — p. se, fließen: kri se po žilah pretaka (circuliert); — 2) p. proso, die Hirse durch eine Reiter gleiten lassen u. so reinigen, *Dol.*

pretákniiti, nem, vb. *pf.* = pretekniti.

pretakováti, ūjem, vb. *impf.* = pretakati, *M.*: vino p., *C.*

pretalíti, im, vb. *pf.* 1) umschmelzen, *Cig.(T.)*; — 2) p. se, durchthauen (v. Eis), *Cig.*

pretánek, nka, *adj.* zu dünn; — überaus dünn.

pretantáti, ám, vb. *pf.* übertölpeln, pressen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*

pretapljátnica, f. die Frischesse, der Frischofen, *Cig.*, *Jan.*

pretâpljanje, n. 1) das Umschmelzen, das Frischen (in den Schmelzhütten), *Cig.*; — 2) p. glasov, die Lautrührung, *Cig.(T.)*.

pretâpljati, am, vb. *impf. ad* pretopiti; umschmelzen; p. železo, das Eisen frischen, *Cig.*, *Jan.*

pretapljâvec, vca, m. der Frischer, *Cig.*

pretapljâvka, f. neka privodna ptica, *Žaga pri Bolcu-Erj.(Torb.)*.

pretárnati, am, vb. *pf.* durchjammern: ves dan p., *Cig.*

pretávati, am, vb. *pf.* durchtaumeln, *Cig.*; durchtappen, *Cig.*

prêtha, f. die Drohung, *C.*

pretéči, téčem, vb. *pf.* 1) durchlaufen; vso pot p.; mesto, polje p.; — pot komu p., jemandem quer in den Weg rennen: če preteče komu zajec pot, znači to nesrečo, *Navr.(Let.)*; pretekla mu je stara baba pot, *LjZv.*; — durchfließen; — 2) eine bestimmte Zeit hindurch laufen: celo uro p., *Cig.*; — 3) vorbeischießen, verströmen; preteklo bode še mnogo vode, da se ta reč izdela; — vergehen, verfließen (o času); kadar leto preteče; pretekkel, vergangen; pretekli čas; preteklo nedeljo, am verfloffenen Sonntag; (manj pravilno: pretečen); — 4) im Laufen zuvorkommen, den Vorprung abgewinnen: p. koga

pretèg, téga, m. der Ausschlag bei der Wage, *Cig.(T.)*.

pretéga, f. 1) das Übergewicht, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*, *DZ.*; (hs.); — 2) die Anstrengung: na vse pretege, mit aller Anstrengung, aus allen Kräften; — zdaj delaš in trpiš za žive pretege, *Jurč.*

pretégnati, am, vb. *impf. ad* pretegniti.

pretéget, gla, *adj.* mager: preteglja krava, *ZgD.*

pretégljaj, m. der Ausschlag der Wage, *Jan.*

pretégniti, nem, vb. *pf.* 1) hindurchziehen, *Cig.*;

— darüber ziehen: mrežo p., *C.*; — 2) ausstrecken, *C.*; roko p., *kajk.-Valj.(Rad.)*; telo na križ p., *kajk.-Valj.(Rad.)*; ude si malo p., *Glas.*; — pretegnjen, dünnleibig, schlaff, *Cig.*; pretegnjeni beraci, *DSv.*; — 3) das Übergewicht bekommen, überwiegen, *Cig.(T.)*, *SIN.-C.*; — 4) zu sehr dehnen oder strecken, überreden, verbeugen, *Cig., M.*; roko si p., *južh.St.*; — überanstrengen, *Cig., Jan.*; p. konje, *Cig.*; — p. se, seine Muskeln zu sehr anspannen, sich zu sehr anstrengen, *Cig., Jan.*; živina se je pretegnila, *Cig.*; človek naj svoj stan opraviša, ne da bi se kaj presilil ali pretegnil, *Vrtov.(Km.k.)*; — 5) p. se, vorbeiziehn, sich verziehen: oblaki so se pretegnili, *Cig.*; bolezen se kam pretegne (versteht sich), *Cig.*

pretégnjenec, nca, m. ein dünnleibiger Mensch, *Cig.*

pretegovánje, n. 1) das Strecken; — p. besed, die Zerdehnung der Wörter (gramm.), *Cig.(T.)*; — 2) das Überreden, das Verbeugen.

pretegováti, ūjem, vb. *impf. ad* pretegniti; — p. se, sich (unanständig) reden und strecken; lenuh se rad preteguje, kadar mora vstati.

pretšht, m. die Erwägung, *Cig., C.*

pretšhta, f. = preteht, *C.*

pretšhtati, am, vb. *pf.* durchwägen, abwägen, (mit der Hand, auf der Wage); vse blago p.; — besede svoje p., die Worte abwägen,

Cig.; — erwägen, überlegen, prüfen, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; pretehtano postopanje, wohlbedachtes Vorgehen, *Levt.(Nauk.)*.

pretčhten, tna, *adj.* zu gewichtig; — sehr gewichtig, inhaltsschwer, *Jan.*

pretehtovānje, n. das Abwägen; — das Erwägen.

pretehtovāti, ūjem, *vb. impf. ad* pretehtati.

pretčk, tčka, m. 1) das Durchlaufen, der Durchlauf, *Cig.*; — 2) eine Untiefe im fließenden Wasser (prčtek, tčka), *Notr.-Erj.(Torb.)*; — 3) der Ablauf, der Verlauf (o času), *Cig., Jan.*; po preteku določenega časa, *nk.*; — 4) der Umsatz (vom Geld), *Cig.(T.)*.

pretčkalisčje, n. der Ort, wo etwas hindurchläuft, der Durchlauf, *Cig.*

pretčkati, tčkam, čem, *vb. impf. ad* preteči; 1) durchlaufen, durchfließen; — 2) verfließen; — 3) im Laufe zuvorkommen; — 4) hin und her eilen, *Cig.*; Krog sestre pretekajo, Alenčike v čisli nimajo, *Npes.-K.*; = p. se: p. se po četrerici, *Telov.*

pretčklost, f. die Vergangenheit, *Cig., Jan., nk.*

pretčkniti, tákne, *vb. pf.* 1) hindurchsteden; nit igli skozi uho p.; p. roko skozi kaj, *Cig.*; p. prasička skozi rokav, *Erj.(Torb.)*; — durchziehen: luknjo z nitjo p., *DZ.*; — pretaknen; pretaknjena (pretaknjena) je živina, kadar ji je trebuh upadel, ker je lačna ali bolna, *SlGor.*; — 2) anders oder anderswohin steden, umsteden; p. kline; — 3) durchstöbern; vse p.

pretemā, f. zu große Finsternis, *C.*

pretemān, (-en), mnā, *adj.* zu finster; — sehr finster.

pretemnčti, im, *vb. pf.* finster oder dunkel werden, *Z.*

pretenāk, nkā, *adj.* = pretenek.

pretendčnt, m. kdor si kako oblast prisvaja, der Prätendent.

pretenčk, nkā, *adj.* zu dünn; zu fein; — sehr dünn; überfein; — spitzfindig, *Cig.(T.)*.

pretčnje, n. das Drohen; pretenja in rotenja je bilo slišati, *Jurč.*

pretenkčst, f. die allzugroße Dünnsheit; — die Überfeinheit, *Cig.*; — izgubljeni se v pretenkosti (Spitzfindigkeiten), *Cig.(T.)*.

pretentāti, ām, *vb. pf.* = pretantati, *Cig., ZgD.*

pretčp, tčpa, m. die Prügelei, die Schlägerei.

pretčpāč, m. der Kaufbold.

pretčpālnik, m. 1) = pretepalō; — 2) = pretepač, *Jurč.*

pretčpālo, n. ein Prügel, ein Stoß zum Prügeln, *C.*

pretčpanje, n. das Prügeln; — die Schlägerei(en).

pretčpati, tčpam, pljem, *vb. impf. ad* pretepati; prügeln, schlagen; otroka, konja neusmiljeno p.; — p. se, sich herumprügeln, an Prügeleien theilnehmen; rad se pretepa.

pretepāvati, am, *vb. impf.* = pretepati.

pretepāvec, vca, m. der Kaufbold, der Walger, *Št.-Cig.*

pretepāvka, f. die Käuferin, die Walgerin, *Cig.*
pretepčnica, f. neka močnata jed od zmir, masla, metude in moke, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*.

pretčpež, m. = pretepač, der Kaufbold, *Jan., C.*

pretepčžnik, m. = pretepač, *SIN.*

pretepčlnik, m. = pretepač, *Jurč.*

pretepin, m. = pretepač, *SIN.*

pretepišče, n. der Kaufplatz, *SIN.*

pretčpsti, tčpem, *vb. pf.* durchprügeln, durchstäupen; konja p., durchpeitschen; p. jajca, Eier schlagen (zu einer Speise), *Z.*; — durch klopfen, schlagen durchbringen, *Cig.*

preteptāti, ām, *vb. pf.* überall gehörig durchtreten, *Cig.*

pretčrati, am, *vb. pf.* = pretirati 1), *Navr.(Let.)*.

pretčsati, tčšem, *vb. pf.* 1) durchzimmern: ves les p., *Cig.*; — tabeln, *M.*; — 2) anders behauen, umzimmern: hlod p.

pretčsčn, snā, *adj.* zu enge; soba je pretesna za toliko ljudi; — überaus enge.

preteščāti se, ām se, *vb. pf.* nüchtern etwas genießen, *Jan.(H.)*.

pretčt, *adj.* ublaženo nam. preklet (proklet); preteta resnica je to! *Let.*; preteto ne bodi! *Vrt., Rib.*; neko preteto telce, *Jurč.*

pretčza, f. 1) = jarmnica, die Zuchtwiehe, *Notr.*; — 2) ein fauler Mensch (oseba, katera se rada preteguje), *ogr.-M.*; — 3) die Überspannung, *Jan.(H.)*; — na vse preteze = na vse pretege, *Jan.(H.)*.

pretežālnica, f. die Rede, *Jan.*

pretčžati, am, *vb. impf. ad* pretegniti = pretepati; — 1) überwiegen, *Cig.(T.)*; — 2) p. se, disputieren, *Cig.*

pretčžavica, f. 1) das Dehnen und Reden der Glieder, *Habd.-Mik.*; — 2) die Tortur, *Jan., C.*

pretčž, tčža, m. 1) das Drohen, die Drohung, *Dict., Trub., Krelj, Dalm., Kast.*; tudi: prčtež, *Valj.(Rad)*; — 2) prčtež, der Droher, *Mur., Danj.-Mik.*

pretčža, f. zu große Last, die Überlast, das Übergewicht, *Cig., Jan., C.*; vznina od preteze, das Überfrachtporto, *DZ.*; — die Wucht, *Cig.*

pretežāk, žkā, *adj.* = pretežek.

pretčžati, tčžam, *vb. pf.* 1) zu sehr beladen, *Cig., M.*; nikogar pretežati in nikomur naprej pomagati, *rok. iz 15. stol.*; — 2) lästig werden; Bog je takovo dobro, koje nikdar ne preteža, *kajk.-Valj.(Rad)*.

pretežāven, vna, *adj.* zu schwierig; — überaus schwierig.

pretežčk, žkā, *adj.* zu schwer; — überaus schwer; — tudi: pretčžek, žka.

1. pretčžen, zna, *adj.* überwiegend, vorherrschend, *Jan., Cig.(T.), Levst.(Cest.), nk.*; pretežni nagon k umetnosti, *Navr.(Spom.)*; pretežna večina, *Navr.(Let.)*.

2. pretčžen, zna, *adj.* drohend, Droh-: pretežna beseda, *Trub.*

preteževáti, űjem, *vb. impf.* 1) erschweren, *Cig.*; (prim. pretežiti); — 2) überwiegen, *SIN.*; (prim. pretežen).

pretežiti, im, *vb. pf.* zu schwer machen, erschweren, *C.*

pretěže, *n.* das Übergewicht, *Cig.*

pretěznost, *f.* das Überwiegen, das Übergewicht, *Cig., Jan.*

pretičati, im, *vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch stehen bleiben: celo uro p. v kotu, *Z.*

pretih, tih, *adj.* zu still; — überaus still.

pretihniti, tihnem, *vb. pf.* auf eine Zeit stille werden, eine Pause machen, *Cig., Jan.*; nevihta pretihne, *Cig.*

pretikáč, *m.* der Boxstachel, der Grendelnagel (am Flügel), *C.*

pretikálnica, *f.* die Spindnadel, *Jan.*

pretikálo, *n.* 1) = pretikač, *C.*; — 2) = bezalo, der Pfeifenräumer, *Cig.*

pretikanje, *n.* 1) das Durchsteden; — 2) das Umsteden.

pretikati, tīkam, čem, *vb. impf. ad* pretekniti; 1) durchsteden; — 2) anders oder anderswohin steden, umsteden; kline p.; — p. se, curstieren: denar se pretiče, *Z.*; — 3) herumstöbern, *Jan.*

pretikováti, űjem, *vb. impf.* = pretikati.

pretičen, čna, *adj.* drohend, Droh-, *Jan., nk.*

pretilo, *n.* die Drohung, *Vrt.*

pretin, *m.* 1) die Scheidewand, *Cig.(T.), Erj. (Som.)*; pretin pri orehu, *Erj. (Torb)*; — 2) die Abtheilung: steber je pregrajen v tri pretine ali prekate, *Erj. (Izb. sp.)*; — *hs.*

pretiniti, im, *vb. pf.* durch eine Scheidewand theilen: p. prostor, *Cig.*; — *hs.*

pretipati, tīpam, pljem, *vb. pf.* durchtasten, übertasten; p. bolnika.

pretiránje, *n.* die Übertreibung, *C.*

pretiranost, *f.* die Übertreibung (als Eigenschaft), *C.*

pretirati, am, *vb. pf.* 1) vertreiben, *Mur., Cig., Jan.*; mačeha je pastorko pretirala, *Npr. (kajk.)-Valj. (Kres)*; — 2) übertreiben, *Cig. (T.), nk.*; pretirana hvala, *nk.*; (*hs.*).

pretirávanje, *n.* das Übertreiben, die Übertreibung(en), *Cig.(T.), nk.*; (*hs.*).

pretirávati, am, *vb. impf. ad* pretirati, *nk.*; (*hs.*).

pretiriti, im, *vb. pf.* bahnen: koder je pot pretirjen, hodijo kljubu snegu v šolo, *SIN.*

pretisk, tiska, *m.* der Umdruck, die Wiederauflage (einer Schrift), *Jan., Cig.(T.)*; — der Nachdruck, *C.*

pretiskati, am, I. *vb. pf.* wieder abdrucken, wieder auflegen: p. knjigo, *Cig.(T.), Navr. (Kop. sp.)*; — II. *vb. impf. ad* pretisniti; durchdrücken, *Cig.*

pretiskávati, am, *vb. impf.* = pretiskovati, *nk.*

pretiskováti, űjem, *vb. impf.* 1) neuerdings drucken, neue Auflagen veranstalten; knjige p., *Cig.(T.)*; — prim. pretiskati I.; — 2) durchdrücken, *Z.*; — einpressen, einflammen, *Jan.*; — prim. pretisniti 2).

pretisniti, tīsnem, *vb. pf.* 1) durchdrücken, *Cig.*; — 2) einpressen, *Jan.*; pretisnjen, einge-

kleumt, *Vrt.*; — 3) hindüberdrücken: p. črez kaj, *Cig.*

pretiščati, im, *vb. pf.* 1) durchdrücken, durchzwingen, *Cig.*; — p. se skozi kaj, sich durchdrängen, *Cig.*; — 2) p. konja, ein Pferd mund drücken, *Cig.*

pretitba, *f.* die Drohung, *ogr.-Valj. (Rad).*

pretitelj, *m.* der Droher, *Zora.*

pretiti, im, *vb. impf.* drohen; p. komu s čim, *Cig.*; p. z globo, eine Geldstrafe androhen, *Levst. (Nauk)*; pretil mu je, da ga bo ubil; ogenj preti poslopju, *Levst. (Nauk).*

pretivec, vca, *m.* der Bedroher, *Cig., Nov.*

prětka, *f.* das Spatium (der Buchdrucker), *Cig., Jan.*

pretkáti, tkám, tčém (tečém, tkém), *vb. pf.* 1) durchweben: p. z zlatom; — pretkan, pfiffig, durchtrieben; — 2) darüberweben, überweben; — 3) anders weben, umweben.

prětla, *f.* Lašče-*Levst. (Rok.)*, pogl. prekla.

pretláčiti, tláčim, *vb. pf.* 1) hindurchpressen, durchdrücken; p. kaj skozi kaj; — 2) durchtreten: vse grozdje p.; — 3) tlačeč spraviti drugam: anderswohin stopfen oder pressen; cape p. iz ene vreče v drugo; — 4) noch einmal treten: grozdje p.

pretlěči, tólčem, *vb. pf.* = pretolči, *Cig.*

pretlěti, im, *vb. pf.* glimmend durchbrennen, durchglimmen, *Cig.*

prětnja, *f.* die Drohung, *Cig., Jan., C., DZ.*

pretóčen, čna, *adj.* pretóčno jezero, der Flußsee, *Cig.(T.), Jes.*

pretóčiti, tóčim, *vb. pf.* überschenten, umzapfen; p. kaj iz ene posode v drugo; vino p., den Wein von den Hefen abziehen; novo vino je treba trikrat pretočiti; — vergießen: veliko solz p.

pretóčnica, *f.* 1) voda pretočnica, durchziehendes Wasser, *Levst. (Cest.)*; — 2) pretóčnica, na plužnem drevesu luknja, v katero se vtika klin, *kajk.-Valj. (Rad).*

pretóhniti, tóhnem, *vb. pf.* dumpfig werden, (-tuh-) *Cig.*

pretók, tóka, *m.* 1) der Durchfluß, der Canal, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; Sucki p., *Vest.*; s pretoki oskrbeti, canalisieren, *Jan.*; — der Flußarm, *Cig., Jan.*; — der Schlauch (zum Abflusse des Urathes), *Cig.*; — = preliv, die Meerenge, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) das Flußbett, *C.*; — 3) die Circulation: p. krvi po životu, *Mur., Cig.*; — 4) das Abziehen (des Weines), *C.*

pretóka, *f.* das Flußbett, *Gor.-Cig., Jan., Jes.*; — = struga, po kateri teče voda na mlin, *Bohinj (Gor.)*.

pretólči, tólčem, *vb. pf.* 1) durch Klopfen durchbringen, durchhochen, durchhämmern; — p. se, sich durchschlagen, *Cig., Jan.*; — 2) durchprügeln, *Cig.*; vse do krvavega p., alle blutig schlagen, *Cig.*

pretolmáčiti, áčim, *vb. pf.* verbolmetzen, übersehen, *Cig., Jan., C., Navr. (Let.)*.

pretólst, tólsta, *adj.* zu fett; — überaus fett.

pretòp, tópa, *m.* die Umschmelzung, *Cig.*

pretopiten, ina, *adj.* zum Umschmelzen dienend, *Cig.*; **pretopilna** ponev, die Frischpfanne, *Cig.*

pretopilnica, *f.* der Frischhofen, *Cig.*

pretopiti, im, *vb. pf.* 1) = pregretri, durchwärmen, *C.*; pretopljeno mleko, še sladko mleko, katero je že nekoliko smetane naredilo ter v peč dejano ni se skisalo, *južh. St.*; — 2) noch einmal schmelzen, umschmelzen; p. srebro, das Silber überbrennen, p. zeleso, das Eisen frischen, *Cig.*; pretopljeno zeleso, das Frisch Eisen, *Cig.*

pretor, rja, *m.* starorimski oblastnik (sodnik), der Prätor.

pretorjaneec, nca, *m.* der Prätorianer, (pretorjanci so bili telesna straža rimskih cesarjev).

pretorstvo, *n.* die Prätur.

pretosek, ska, *m.* das Ästmesser, *Cig.*, *Kor.*, *KrGora*; der „Messer“ (= breites, langes Messer), um Radelholzäste zur Streu aufzuheben, *Jarn.*; (prim. pritosek); — *po Mik.* in Levstiku iz korena: -tes-; *po Cafu* nam. protosek; *po Streklju* (*Arch. XII. 466*) morda iz nem. Breiturt.

pretoski, *adj.* pretoška jama, die Schlangenhöhle, *Jes.*; — prim. pretok 1).

pretovárjanje, *n.* das Umladen, *DZ.*

pretovárjati, am, *vb. impf. ad* pretovoriti, *Cig.*

pretovoritev, tve, *f.* die Umladung, *Jan. (H.)*.

pretovoriti, im, *vb. pf.* anderswohin laden, umladen, *Cig.*, *Jan.*

pretóžen, zna, *adj.* zu traurig, *nk.*; — überaus traurig, *nk.*; — prim. pretužen.

pretfd, tída, *adj.* zu hart; — überaus hart.

pretfdež, *m.* der Rigorist, *Cig.*

pretrogláv, gláva, *adj.* zu ungelehrig; — überaus ungelehrig.

pretřébíti, im, *vb. pf.* 1) durchgehends vom Ungehörigen reinigen; durchlichtet: p. gozd, *Cig.*, *Jan.*; — 2) von neuem reinigen; p. solato.

pretřepati, trépljem, -páti, pám, *vb. pf.* durchschwingen: perilo, štrene p., *Z.*

pretřepetáti, etám, éčem, *vb. pf.* bebend, zitternd zubringen.

pretřes, trésa, *m.* 1) die Durchschüttelung, *M.*; — die Erschütterung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; dušni pretresi, die Gemüthsregungen, *Žnid.*; — 2) die Discussion, die Kritik, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*; v p. vzeti, zur Beurtheilung übernehmen, *Z.*; na tenek p. vzeti, einer genauen Prüfung unterziehen, *DZ.*; — 3) die Stelle, wo der steil aufsteigende Weg in einen steil abfallenden übergeht: na pretresu je voz zvrnil, *Rib.*

pretresáč, *m.* der Kritiker, *Cig.*

pretřesanje, *n.* 1) das Durchschütteln; — das Erschüttern; — 2) die Discussion, das Kritifizieren, *Cig. (T.)*, *Levst. (Pril.)*.

pretřesati, am, *vb. impf. ad* pretresti; 1) durchbeuteln; erschüttern; — 2) discutieren, kritifizieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

pretresáva, *f.* die Kritik, *C.*

pretresávati, am, *vb. impf.* = pretresovati.

pretresavec, vca, *m.* der Kritiker, *C.*; der Recensent, *Cig.*

pretřesen, sna, *adj.* discussiv, *Cig. (T.)*.

pretřesenje, *n.* die Erschütterung; — die Alteration, *Cig.*

pretřesica, *f.* diejenige Stelle eines Stabes, eines Hebel, wo er am leichtesten bricht, *Ig (Dol.)*.

pretřeslica, *f.* = pretresica: gleich, da na pretreslico ne zadeneš! *Rib.*; — na pretreslici, auf der Rippe, *Dol.*

pretřesljaj, *m.* na pretresljaj vrečo na osla deti, so den Sack aufladen, daß er zu beiden Seiten herabhängt, *Notr.*

pretřesniti, trěsnem, *vb. pf.* durchschütteln, erschüttern, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *Let.*; strah me pretresne, *C.*; — p. se, erbeben: od straha p. se, *Cig.*

pretresovánje, *n.* 1) das Durchschütteln, das Erschüttern; — 2) das Discutieren, das Kritifizieren.

pretresováti, újem, *vb. impf.* = pretresati; 1) durchschütteln; erschüttern; — 2) discutieren, kritifizieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

pretresovavec, vca, *m.* der Kritiker, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; knjižni p. der Bücherrecensent, *Levst. (Zb. sp.)*.

pretřesti, trěsem, *vb. pf.* 1) durchschütteln; — p. se, durchschüttelt werden: dobro smo se pretresli na tem vozu; moko pretresti (v mlinu), das Mehl durchbeuteln, *Cig.*; — erschüttern (*fig.*); novica me je pretresla; strah me je pretresel; beseda božja pretrese človeka, *Cig.*; — 2) erörtern, recensieren, einer Kritik oder Prüfung unterziehen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; s pametjo dobro p. kaj, *kajk. Valj. (Rad.)*.

pretresún, *m.* der Kritiker, *Cig.*

pretřeti, tãrem (tãrem), trêm, *vb. pf.* 1) durchreiben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) zermalmen: ne neha mleti, dokler ni vse pretreto, zdrobljeno in prezmikano, *Erj. (Izb. sp.)*; kosti mu p., *Jurč.*

pretřg, třga, *m.* 1) der Durchriß, der Riß (z. B. an einem Kleide), *Cig.*, *Jan.*; — der Durchbruch, *C.*; — die Diatope (stil.), *Cig. (T.)*; — 2) die Unterbrechung: brez pretřga, ununterbrochen, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — v enem pretřgu, in einem Auf, *C.*

pretřga, *f.* 1) eig. die Durchreißung: na pretřge, aus allen Kräften, mit Überanstrengung der Kräfte: na p. delati, *Cig.*; na p. jesti, zreti, *Mik.*; na vse p. mahati, *Ljzv.*; na vse pretřge se truditi, *Slovan.*; — 2) die Unterbrechung, *C.*, *DZ.*; brez pretřge, *DZ.*, *Let.*

pretřganje, *n.* 1) die Durchreißung; — na p. = na pretřge, aus allen Kräften, *Cig.*; na p. delati, *Ravn.*; na vse p. delati, *Cig.*; — 2) die Unterbrechung, *Cig.*

pretřgati, třgam, *vb. pf.* 1) durchreißen, entzweireißen; voda je jez pretřgala, *Cig.*; p. vrv; — p. se, reißen (*intr.*); vrv se je pretřgala; — dela, da se hoče p. (= na pretřganje), *Cig.*; — pretřgan, mit einem Durchbruch behaftet, *Cig.*; — mit vor Hunger eingefal-

lenem ſeiße: pretřgan konj, pretřgana krava, *Z., jvřhŠt.*; — unterbrechen; besedo, govorjenje p., *Cig.*; p. se, unterbrochen werden: procesija se je pretřgala; — 2) durchbrechen (*intr.*): p. iz ječe, *Cig.*: voda je pretřgala v hlev, *Cig.*

pretřgniti, třgnem, *vb. pf.* = pretřgati, *C.*
pretřgoma, *adv.* in unterbrochener Weiße, *Cig.*
pretřgovāti, űjem, *vb. impf. ad* pretřgati.

pretřgovit, *adj.* pretřgovita količina, eine unſtetige GröÙe (*math.*), *Cig.(T.)*.

pretřh, třha, *m.* eine zu groÙe Laßt, *C.*

pretřipati, třipam, pljem, *vb. impf. z* glavo p., den Kopř ſchütteln, *Notr.*

pretřkati, třkam, *vb. pf.* durchklopfen; prsi p. bolniku.

pretřkljāti, ām, *vb. pf.* durchklopfen, *Cig.*; p. čebele, die Bienen abtömmeln, *Cig.*

pretřkovāti, űjem, *vb. impf. ad* pretřkati; percutieren (o zdravniku), *Navr.(Let.)*.

pretřobēntati, am, *vb. pf.* durchtrompeten (einen Ort, eine Zeit), *Cig.*

pretřobiti, im, *vb. pf.* 1) = trobeč prehoditi; ulice p. (durchtuten), *Cig.*; — 2) eine gewiÙe Zeit hindurch auf einem Horn, einem blaß-Instrumente ſpielen; celo uro p.; — 3) p. koga, ſtärker, lauter blaßen alß jemand, *Cig.*

pretřohnēti, im, *vb. pf.* durchmodern, durchſaulen, *Cig., Jan.*; pretřohnel les, *Jan.*

pretřsiti, im, *vb. pf.* 1) überſtreuen; — 2) neuerbingß außſtreuen: p. seno.

pretřpni, pna, *adj.* kar se da pretřpeti, erträglich: pretřpna bolezen, *C.*

pretřpēti, im, *vb. pf.* 1) durchbulden, außſtehen, ertragen; kaj sem reva vse morala p.! — durchbauern, *Cig.*; — 2) überbauern, *Cig., Jan.*

pretřpēvati, am, *vb. impf. ad* pretřpeti, *Cig., Jan.*

pretřpljiv, űva, *adj.* dulßſam, *Cig.*

pretřpljivost, *f.* die Dulßſamkeit, *Cig.*

pretřruden, dna, *adj.* zu müÙe; — überauß müÙe.

pretřrūp, *m.* der Bielftraß, *Notr.-Cig.*

pretřrūpen, pna, *adj.* vielſträÙig, *C., Z.*; — prim. potrupēen.

pretřrūpiti, im, *vb. pf.* durchklopfen, durchbrechen, durchſchlagen, *Jan.*

pretřřzen, zna, *adj.* dißcontinuiertich (*math.*), *Cig.(T.)*.

pretřřhtati, am, *vb. pf.* durchgrüÙeln, durchſinnen.

pretřřhtovāti, űjem, *vb. impf. ad* pretřřhtati. pretřřhtovāvec, vca, *m.* der GrüÙler, *Jan.*

pretřřlhati, am, *vb. pf.* röhrenförmig durchlöchern, *Cig.*; — (im Hüttenbau) die RaÙe der Form öffen, aufmaßen, *V.-Cig.*

pretřřliti, im, *vb. pf.* durchheulen: vso noč p. pretřřljevāti, űjem, *vb. impf. z* heulen pflegen: tu ne pretřřluje veter, *Cig.*

pretřřra, *f.* pretorstvo, die Prätur.

pretřřžen, zna, *adj.* zu traurig, *nk.*; — überauß traurig, *nk.*; — po hš.

pretřvāra, *f.* 1) die Verſtellung, *Jan.(H.)*; — 2) die Grimaffe, *C.*; — die Caricatur, *C.*

pretvārjanje, *n.* die Verſtellung, *Cig.(T.)*; die Gaulelei, *C.*

pretvārjati, am, *vb. impf. ad* pretvoriti; 1) verwandeln, *Cig.(T.)*, *Npr.-Valj.(Glas.)*, *nk.*; v toploti se led pretvarja v vodu, *Sen.(Fig.)*; — obraz p. (verzerren), *Greg.*; — 2) p. se, ſich verſtellen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — = izpakovati se, Geſichtſter ſchneiden, *C., Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*, *GBrda.*

pretvarljivost, *f.* ſpoßobnost pretvarjanja: s pretvarljivostjo poſreči se igravcu na glediščnem odru kazati izraz strasti, *Zv.*

pretvésti, tvēzem, *vb. pf.* 1) an einem anderen Orte o. anderß anbinden: konja p., *Mik.*; — 2) vorſchützen, vorwenden, *C.*

pretvēza, *f.* der Wortwand, die Außflucht, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*

pretvēzati, vēzam, *vb. impf. ad* pretvesti, *C.*
pretvezovāti, űjem, *vb. impf.* Außflüchte ſuchen, *ZgD.*

pretvōr, tvōra, *m.* die Umbildung, die Verwandlung, *Cig.(T.)*, *C.*

pretvōrba, *f.* die Umgeſtaltung, *DZ.*, *nk.*; der Metaplaßmuß (*gramm.*), *Cig.(T.)*; die Verwandlung (*math.*), *Cel.(Ar.)*.

pretvōren, rna, *adj.* Verwandlungß-: pretvōrnō ſtevilo, *Cel.(Ar.)*.

pretvorina, *f.* die Umwandlungß-Pſeudomorphoße (*min.*), *Cig.(T.)*.

pretvoriti, im, *vb. pf.* 1) anderß machen, umwandeln, umgeſtalten, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *C.*; p. koga v zver, *Npr.(kajk.)-Valj.(Glas.)*; verwandeln, *Cel.(Ar., Geom.)*; — 2) p. se, ſich verſtellen, *Cig.(T.)*.

pretvōrnik, *m.* der Verwandler (*math.*), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.

pretvōrstvo, *n.* die Verſtellung, *Cig.(T.)*; opazovavca s pretvorstvom premamiti, *LjZv.*
preubirati, bīram, *vb. impf. ad* preubrati, *Cig., Jan.*

preubōg, *adj.* zu arm; — überauß arm.

preubōren, rna, *adj.* zu armſelig; — überauß armſelig.

preubōžen, zna, *adj.* zu arm; — überauß arm.

preubōžnost, *f.* ſehr groÙe Armut, die Bettelarmut, *Cig.*

preubraniti, ina, *adj.* Präventiv-, *Cig.*

preubranilo, *n.* daß Verhütungßmittel, daß Präſervativ, *Cig., DZ.*

preubranitev, tve, *f.* die Vorbauung, die Verhütung, die Prävention, *Cig.*

preubraniti, im, *vb. pf.* verhüten, *Cig.(T.)*; nevarnost, bolezen p., *Cig.*

preubranjevāti, űjem, *vb. impf. ad* preubraniti, *Jan.(H.)*.

preubráti, bérem, *vb. pf.* anderß ſtimmen, umſtimmen: klavir p., *Cig., Jan.*

preučēn, čēna, *adj.* zu gelehrt; — überauß gelehrt, grundgelehrt.

preučevāti, űjem, *vb. impf. ad* preučiti

preučiti, im, *vb. pf.* 1) durchſtudieren *Jan., Cig.(T.)*, *Trst.(Let.)*; *nk.*; (hš.) se, mit Lernen zubringen: p. se *Cig.*; — 3) eineß andern belehren,

andern Ansicht befehlen, *Cig., M., Nov.-C.*; redarstvo se ni dalo p., *Navr. (Kop. sp.)*.
preučljiv, iva, *adj.* leicht zu einer anderen Ansicht zu befehlen, *C.*
preudār, m. die Überlegung, *Valj. (Rad)*; — der Vorschlag: p. troškov, *Cig.*
preudārčen, čna, *adj.* bedächtig, *Jan.*
preudārek, rka, m. die Erwägung, die Überlegung; s. **preudarkom**; brez **preudarka**; — die Beranschlagung, • der Vorschlag, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; p. troškov, *Cig. (T.)*, *DZ.*; p. o troških, troškovni p., *Levst. (Cest.)*; — v p. jemati, in Anschlag bringen, *DZ.*
preudāren, rna, *adj.* überlegend, umfichtig, bedächtig; **preudarni** ljudje, *SIN.*
preudārīti, dārim, *vb. pf.* 1) beschlagen: V nebesih, v nebesih Mi miza stoji, Z vsem zlatom, z vsem zlatom Preudarjena je, *Npes. Vraz*; — 2) erwägen, überlegen; dobro vse p.; — beurtheilen, ermessen; — einen Vorschlag machen, *Mur.*; troški so preudarjeni na 100 goldinarjev, die Ausgaben sind auf 100 Gulden veranschlagt, *Nov.*
preudārjanje, n. das Erwägen.
preudārjati, am, *vb. impf. ad* preudariti.
preudarljiv, iva, *adj.* überlegsam, bedächtig, *Cig., Jan., C.*
preudarljivost, f. die Überlegbarkeit, *Cig.*
preudārnost, f. die Umsicht, die Klugheit, *Jan., C.*; — die Überlegungskraft, *Cig., Jan.*
preudobiti, im, *vb. pf.* erobernd wegnehmen: Dežele njemu prevdobi, *Vod. (Pes.)*.
preuglāditi, glādim, *vb. pf.* übermäßig verfeinern, *Cig. (T.)*.
preuglājati, am, *vb. impf. ad* preugladiti, *Cig. (T.)*.
preugrābiti, grābim, *vb. pf.* weg schnappen: p. komu kaj, *Cig.*
preūkati, am, *vb. pf.* 1) durchjagen: vso noč p., *Cig.*; — 2) im Jagen überbieten, *Cig.*
preūmen, mna, *adj.* zu verständig; — überaus verständig.
preumētn, tna, *adj.* zu kunstreich; zu geschickt, *Dol.*; — überaus kunstreich; überaus geschickt, *Z.*; (-ljen, *Cig. (T.)*).
preumēten, tna, *adj.* = preumetelen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*
preumēti, šjem, šem, *vb. pf.* 1) durchgründen, *Z.*; vse je preumel, er hat alles berechnet, *Cig.*; — 2) im Verstehen (Wissen) übertreffen, *Jan., Nov.-C.*; — 3) p. se, zur Vernunft kommen, *C.*
preumētnīsti, šim, *vb. pf.* verknüpfen, *Cig. (T.)*.
preūmnost, f. die Überklugheit, *Cig.*
preūpati, am, *vb. pf.* anvertrauen: p. komu kaj, *ogr.-C.*; — p. si, sich getrauen, *C.*; (p. se, *Z.*).
preūpen, pna, *adj.* vermessentlich, verwegen, *C., Z., Mur.*
preūpnost, f. die Vermessentlichkeit, *Mur., C.*
preuravnāti, am, *vb. pf.* anders einrichten, reformieren, reorganisieren, *Cig., C., nk.*
preuravnāva, f. die Reform, die Reorganisation, *Cig., C., nk.*

preuravnāvati, am, *vb. impf.* = preuravnovati, *Cig., C.*
preuravnōvāti, ūjem, *vb. impf. ad* preuravnati, *Jan. (H.)*.
preurēdba, f. die Änderung der Einrichtung, *DZ.*; die Reorganisation, *Cig., Jan., C., nk.*
preurediti, im, *vb. pf.* umordnen, reformieren, reorganisieren, *Cig., Jan., C., nk.*
preurējati, am, *vb. impf. ad* preurediti, *Cig., nk.*
preūren, rna, *adj.* zu hurtig; — überaus hurtig.
preūrīti, ūrim, *vb. pf.* 1) behende, geschickt machen: preurjen, vstiffig, raffiniert, *C.*; — 2) p. se, sich durchtummeln, *Cig.*; — 3) ausbelfen: p. komu, jemandem mit Geld ausbelfen, *Lašce*; drugače si p., sich anders bebelfen, *Levst. (Zb. sp.)*.
preūrnost, f. große Hurtigkeit, *Z.*
preusmīljen, *adj.* zu barmherzig; — überaus barmherzig.
preusopīhati se, am se, *vb. pf.* sich über schnaufen, *C.*
preustroj, stroja, m. die Umgestaltung: p. stare države, *Let.*
preustrojba, f. die Reorganisation, die Reform, *nk.*
preustrojevāti, ūjem, *vb. impf. ad* preustrojiti, *Jan. (H.)*.
preustrojītev, tve, f. = preustrojba.
preustrojīti, strojīm, *vb. pf.* reorganisieren, umschaffen, *Jan., C.*
preustrojstvo, n. die Reform, *C.*
preusvojīti, im, *vb. pf.* p. si, sich vornehmen: preusvojeno mnenje, die Voreingenommenheit, *Jan. (H.)*.
preušēkajen, *adj.* in der Mitte dünn, schlank, *C.*; — prim. presčekniti.
preušēnjen, *adj.* in der Mitte geklemmt: preuščenjeni mrčes, das Insect, *Cig.*; — prim. presčeniti.
preutrāditi, trādīm, *vb. pf.* übermüden, *Jan. (H.)*.
preutrādīlv, iva, *adj.* allzu ermüdend, *Jurč.*
preužāliti se, im se, *vb. pf.* sich zu sehr betrüben: p. se od srda, od ljubezni, *C.*
preužitek, tka, m. der Lebensunterhalt: p. imeti, seine gute Auskunst haben, *Cig.*; — bef. das Leibgebinde, der Auszug, *C.*; izgovoriti si kaj za preužitek, *Jurč.*
preužiti, žijem, *vb. pf.* im Übermaß genießen: veselje preužito se ugabi, *Cig.*
preužītnik, m. der Auszügler, der Ableber, *SlGosp.*
prevābiti, im, *vb. pf.* anderswohin entfliehen, *Cig.*
prevāditi, vādim, *vb. pf.* auf eine andere Gewohnheit bringen, *Cig.*
prevāga, f. der Ausschlag der Wage, *Cig.*; das Übergewicht, *Cig., C.*
prevāgati, am, *vb. pf.* 1) durchwägen, überwägen; vse blago premeriti in p.; — 2) nochmals wägen, nachwägen; — 3) an Gewicht übertreffen, überwiegen, *Cig., C.*; — 4) p. se, das Gleichgewicht verlieren, umkippen, *Cig., Polj., Dol.*; glei, da se ne prevagaš, *Levst. (Rok.)*.

prevágniti, vāgnem, *vb. pf.* 1) an Gewicht übertreffen, überwiegen, *ogr.-C.*; — 2) das Gleichgewicht verlieren: skledica prevagne, *Levst. (Rok.)*; — *p. se*, umkippen, *Cig.*

prevagovati, ūjem, *vb. impf. ad* prevagati, prevagniti; 1) durchwägen, überwägen; (*fig.*) Gospod duhove prevaguje, *Škrinj. - Valj. (Rad.)*; — 2) überwiegen, vorherrschen, *Jan., C., nk.*; število veselih dni prevaguje, *Zora.*

prevajalo, *n.* das Reductionslineal, *Cig. (T.)*.

prevajanje, *n.* 1) das Hinundherführen; — 2) das Hinüberleiten; — 3) das Überlegen; — das Reducieren; — *prim.* 1. prevajati.

1. **prevajati**, am, *vb. impf. ad* prevesti, prevoditi; 1) hin und her führen; konja p.; — begleiten: p. koga, *C.*; — 2) hinüberführen, leiten (*phys.*), *Cig. (T.)*; — (*menico*) p., glirieren, *Jan.*; — 3) in eine andere Sprache übersetzen, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; (*stsl.*, *hs.*); — einen Ausdruck auf einen anderen zurückführen, reducieren (*math.*), *Cig. (T.)*.

2. **prevajati**, am, *vb. impf. ad* prevaditi, *Z.*

prevajkovati, ujem, *vb. impf.* hin und her führen, *C.*

prevál, vála, *m.* 1) der Umsturz, der Wurzelbaum, *Cig.*; — 2) (*fig.*) der Übergang, *Cig.*; der Umschwung, *Cig., Jan., C.*; — 3) = kraj, kjer se svet preváli: der Berggründen, die Anhöhe, *Jan., C., Dol.*; der Rücken an einem Straßenquergraben, *C.*; — 4) der Abfall des Wassers von der Höhe, *Cig.*; der Katarakt, *C.*; die Stromschnelle, *Jan. (H.), St.*

preválitev, tve, *f.* die Handlung des Umwälzens, *Cig.*

preváliti, im, *vb. pf.* 1) hindurchwälzen; — 2) überwälzen, umwälzen; kamen p.; burzeln machen, umstürzen; — *pot p.*, den Weg zurücklegen, *Vrt.*; — *p. se*, burzeln, überkippen, umstürzen; — 3) *p. se*, sich nach abwärts neigen (von der Gläche), *Cig., Jan.*; gledajo proti kapelici, kjer se preváli cesta čez majhen klanec, *Erj. (Izb. sp.)*; hrib se je preválil, es fieng an bergab zu gehen, *Levst. (Zb. sp.)*; — *dan se je preválil čez poldne, Glas.*; — (*fig.*) *p. se*, besser werden: rana se je preválila, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

preváljati, am, *vb. pf.* 1) durchwälzen, durchwalzen: sukno p., *Cig.*; — 2) hinüberwälzen, sode p. v drugo klet.

preváljevati, ūjem, *vb. impf. ad* prevaljati, preváliti.

prevāra, *f.* der Betrug, die Täuschung, *Cig., Jan., C., nk.*

prevārati, vāram, *vb. pf.* = 2. prevariti, *C.*

prevāršče, *n.* = prevarjalische, *Cig.*

1. **prevāriti**, im, *vb. pf.* 1) durchstoßen, *Mur., Jan.*; — 2) aufstieben (*trans.*), aufstoßen, *Cig.*; — 3) anders schmeißen, überstreichweissen, umschmeißen, *C., Z.*; — 4) *p. železo*, noch einmal schmelzen, zerren, *Cig.*

2. **prevāriti**, vārim, *vb. pf.* hintergehen, betrügen, täuschen, *Cig., Jan., C., Prip.-Mik., Rib.-Mik., nk.*; — *p. se*, sich betrügen, sich täuschen, *Cig., nk.*

prevarjalische, *n.* der Herrenherd, wo man das Eisen zum zweitemmale schmelzt, *Cig.*

1. **prevārjati**, am, *vb. impf. ad* 1. prevariti; umschmeißen, *Z.*; — *železo p.*, das Eisen zerren, *Cig.*

2. **prevārjati**, am, *vb. impf. ad* 2. prevariti; betrügen, *Z., nk.*

prevārki, *m. pl.* eine Art Käse, *Habd.-Mik.*

prevārjiv, iva, *adj.* betrügerisch, trügerisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

prevārjivost, *f.* die Hinterlistigkeit, die Betrügligkeit, *Cig., nk.*

prevārovati, ujem, *vb. pf.* (eine Zeit hindurch) bewahren: sadje p., das Obst durchbringen, *Cig.*; — behüten, bewahren: p. koga česa, *C.*; *p. koga nesreče*, *Str.-C.*

prevārstvo, *n.* der Betrug, *C.*

prevārščina, *f.* der Betrug, *C.*

prevāža, *f.* der Transport, *Bes.*

prevāžalen, ina, *adj.* Transport-: prevāžalne pristojbine, die Transportgebühren, *DZ.*

prevāžalnica, *f.* der Transportlohn, *DZ.*

prevāžanje, *n.* das Überführen, die Beförderung, der Transport.

prevāžati, am, *vb. impf. ad* prepeljati, prevoziti; 1) hindurchführen; — *p. se*, hindurchfahren; — 2) an einen andern Ort führen oder fahren, überführen, transportieren; blago p. s kraja v kraj; ljudi čez reko p.; — *p. se*, über etwas fahren, überfahren (*intr.*); čez reko se p.; — *p. se*, hin und her fahren: po morju se p., *Cig.*

prevāžavec, vca, *m.* der Überführer, der Fahrbote, *C.*

prevāžen, zna, *adj.* zu wichtig; — überaus wichtig.

prevāževalen, ina, *adj.* Transport-: prevāževalno opravilo, prevāževalni račun, *DZ.*

prevāževalnica, *f.* die Frachtanstalt, *Cig.*

prevāževati, ūjem, *vb. impf.* = prevāžati, *Navr. (Let.), Nov.*

prevāževavec, vca, *m.* der Überführer, *Jan. (H.)*.

prevāžkovati, ujem, *vb. impf.* verführen, transportieren: p. blago, *C.*

prevāžnost, *f.* 1) die Überwichtigkeit, *Cig.*; — 2) das Übergewicht, der Vorzug: umnost daje p., *C.*; dušna p., das geistige Übergewicht, *LjZv.*

prevdóbi, *adv.* zu früh, *BlKr.-Mik.*

prevéč, *adv.* zu viel, zu sehr; kar je preveč, še s kruhom ni dobro = allzuviel ist ungesund; to je vendar preveč! das ist doch zu arg! *p. komu nagajati*; *p. mi je v stran*, es ist mir zu sehr aus dem Wege; — zu viele; *p. gostov*; — (*préveč*, *St.*).

prevéčanje, *n.* der Betrug, *Trub., Dalm., Krelj.*

prevéčati, vēcām, *vb. pf.* beschwägen, bevorzugen, betrügen, *Dict., Jan., Trub., Krelj, Dalm.*

prevéčavati, am, *vb. impf. ad* prevečati, *Krelj.*

1. **prevéčati**, čna, *adj.* zuviel, überflüssig, *ogr.-C.*; prevečni vlečec, der überflüssige Kleber, *Vrtov. (Km. k.)*.

2. **prevéčen**, čna, *adj.* ewig, *Levst.* (Zb. sp.).
prevěčiti, im, *vb. pf.* mit einem andern Dedel
 ober Boden versehen, C.; — prim. veka.
prevěčkrat, *adv.* zu oft.
prevěd, věda, *m.* der Umfaß, der Verkehr, *DZ.*;
 p. časnikov, der Zeitungsvertrieb, *DZ.*; borsni
 p., der Börsenverkehr, *DZ.*
prevědati, vědam, *vb. impf. ad* prevesti, an-
 bringen, verkaufen, Z., *Svet.* (Rok.).
prevědba, *f. p.* menice, die Zinsbesserung, *Jan.*
prevědek, dka, *m.* der Umfaß, der Vertrieb, C.
 1. **prevěden**, dna, *adj.* klug, einsichtsvoll, C.
 2. **prevěden**, dna, *adj.* immerwährend: Věčna
 prevědna ljubezn! *Levst.* (Zb. sp.); (iz: pre-
 vedno).
prevědenje, *n.* das Überführen, *Jan.* (H.); —
 die Reduction (math.), *Jan.* (H.); — p. me-
 nice, die Zinsbesserung, *Jan.* (H.).
prevědeti se, věm se, *vb. pf.* zur Besinnung
 kommen, zu sich kommen, *Jan.*, C., *Ravn.*
prevědniti se, vědnem se, *vb. pf.* büßt werden,
Fr.-C.
prevědno, *adv.* in einem fort, *ogr.-C.*
prevědnost, *f.* die Einsicht, C.; die Gesichts-
 lichkeit, *Pohl.* (Km.).
prevědrěti, im, *vb. pf.* sich ausheutern: pre-
 vedrelo je, *Fr.-C.*, *Svet.* (Rok.).
prevědriti, im, *vb. pf.* 1) wieder heiter machen,
 aufheutern; nebo p.; — p. se, sich aufheutern;
 prevědrilo se je, es hat wieder aufgehört zu
 regnen; — p. koga, jemanden wieder heiter stim-
 men, *Ravn.-C.*; — auflären, *Jan.*; — wi-
 gigen, *Fr.-C.*; — 2) das Aufhören des Regens
 unter einer Bedachung abwarten, *Jan.* (H.).
prevědrovati, ūjem, *vb. impf. ad* prevědriti, Z.
prevěg, věga, *m.* das Verlieren des Gleich-
 gewichts, die Rippe, C.; — prim. vegast.
prevěgati, am, *vb. pf.* umkippen machen, C.
prevěgniti, věgnem, *vb. pf.* umkippen machen,
 C.; p. se, das Übergewicht bekommen, um-
 kippen, C.
prevěgovati, ūjem, *vb. impf. ad* prevěgati,
 prevěgniti, Z.
prevějati, jam, jem, *vb. pf.* 1) durchworfeln;
 vso pšenico p.; — prevejan, durchgetrieben,
 C., *SIN.*; — 2) noch einmal worfeln, um-
 worfeln.
prevějavati, ūjem, *vb. impf. ad* prevějati.
prevěkati, am, *vb. pf.* durchplärren, durch-
 weinen, *Cig.*, *Jan.*
prevěličati, am, *vb. pf.* übertreiben, *Cig.*
prevěličevati, ūjem, *vb. impf. ad* prevěličati;
 übertreiben, *Cig.*; svoje zasluženje p., *LjZv.*
prevělik, ška, *adj.* zu groß; — überaus groß.
prevělikost, *f.* die Übergröße, *Mur.*, *Cig.*
prevěljaven, vna, *adj.* zu angesehen; — über-
 aus angesehen.
prevěniti, nem, *vb. pf.* durch und durch weß
 werden, durchwelsen, C., Z.; abhorren, *Jan.*
prevěno, *adv.* in einem fort, *Mur.*, *Cig.*, C.,
Danj.-Mik.; — iz: pre-v-eno, prim. vedno,
Mik. (Et.).
prevěra, *f.* napačno nam. prazna vera, po
 nem. Aberglaube, Guts; — prim. Štek.
(Arch. XIV. 537-).

prevěren, rna, *adj.* zu treu; — überaus treu,
 treuehorrhaft, *Jan.*; allergetreuest, *DZ.*
prevěriti, věrim, *vb. pf.* 1) glauben machen,
 überzeugen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; p. se, sich über-
 zeugen, *nk.*; — 2) zu einem andern Glauben
 belehren, *Mur.*, *Navr.* (Kop. sp.); — p. se,
 den Glauben ändern, *Cig.*, C., *Let.*; — 3)
 einen andern belehren, umstimmen, *Cig.*, *Jan.*,
 C.; hudič je Evo preveril, C.
prevěriti, izim, *vb. pf.* 1) überlesen, *Cig.*;
 — 2) bei der Weinpresse die Pressriegel um-
 legen, *vzhSt.-C.*
prevěrjenje, *n.* = prepričanje, *nk.*
prevěrljiv, iva, *adj.* überzeugend: s prever-
 ljivim čutom razlagati krščanski nauk, *Lj-*
Zv.
prevěsa, *f.* der Überhang, *Jan.* (H.).
preveseti, *adj.* zu froh; — überaus froh;
 freudenvoll.
prevěsica, *f.* die Schwebel, C.; die Rippe: moja
 sreča je na prevesici, mein Glück ist auf dem
 Spiel, *Levst.* (Zb. sp.).
prevěsiti, věsim, *vb. pf.* überhängen machen,
 überhängen, M.
prevěslati, am, *vb. pf.* durchrubern.
prevěslo, *n.* das Überband, C.; = poveslo,
 das Garbenband, *Svet.* (Rok.); pri povezo-
 vanju prevesla nositi, *Ravn.* (Abc.); s pre-
 veslom snope vezati, *Jurč.*
prevěsmo, *n.* = preveslo, das Garbenband,
Mik.
prevěsniti, věsnem, *vb. pf.* überhängen machen:
 na kolenu p. koga, *Glas.*
prevěsti, vědem, *vb. pf.* 1) hinüberführen, *nk.*;
 — 2) absetzen, umsetzen, an Mann bringen:
 veliko blaga p., *Cig.*, *Svet.* (Rok.), *Dol.*; p.
 in spečati kaj med ljudi, *Slc.*; ta krčma ve-
 liko prevede, *Dol.*; — menico p., einen
 Wechsel girieren, *Jan.*; — 3) in eine andere
 Sprache übersetzen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (T.), *nk.*;
 (stsl., rus.); — 4) einen Ausdruck auf einen
 andern zurückführen, reducieren (math.), *Cig.*
 (T.).
 1. **prevěsti**, vězem, *vb. pf.* hinüberfahren (trans.),
 überführen, *Jan.*, *Vrt.*, *Prip.-Mik.*
 2. **prevěsti**, vězem, *vb. pf.* überstiden, *Cig.*,
nk.; — prim. vesti (vezem).
prevěšati, am, *vb. impf. ad* prevěsiti; p. se,
 überhängen: veje se k tlom prevěšajo, *Glas.*
prevět, věta, *m.* die Überlistung, der Betrug,
 C.; — prim. prevěcati.
prevěti, vějem, *vb. pf.* 1) durchwehen, *Cig.*;
 — prevet gozd, ein gelichteter Wald, *Notr.*;
 — 2) = prevějati, *Cig.*, *Jan.*
prevětrati, am, *vb. pf.* = prevetriti, *Dol.*
prevětrilo, *n.* die Lüftung, *Levst.* (Pril.).
prevětriti, im, *vb. pf.* dem Luftzug aussetzen,
 lüften, ventilieren; — prevetren = prevejan,
 durchgetrieben, pfliffig, *ogr.-M.*, C.
prevětrovanje, *n.* das Lüften, die Ventilation,
Cig. (T.).
prevětrovati, ūjem, *vb. impf. ad* prevetriti.
prevěvati, am, *vb. impf. ad* preveti, *Jan.*,
DZ.
prevěz, *f.* = prevěza, C.

prevéža, *f.* = konopčič za prevezavanje, *C.*; das Überband, der Packstrid, *Cig.*; die Binde, *Cig., Jan., nk.*

prevezáča, *f.* der Verband, *C.*

prevézanka, *f.* 1) das Band, *C.*; — 2) der pfeilförmige Ginfster (genista sagittata), (sime je dobila od stebelca, ki je videti kakor prevezano*), *Rodik (Kras)-Erj. (Torb.)*.

prevéžati, *zem, vb. pf.* 1) überbinden; z vrvco, nitjo kaj p.; prejo p., das Garn fügen, *Jan.*; — 2) anders, von neuem binden, überbinden, umbinden; rano p.

prevezávati, *am, vb. impf.* = prevezovati.

prevézljaj, *m.* das Garnband, die Fige, *Cig.*

prevéznica, *f.* der Verband, *Jan.*

prevézniti, *nem, vb. pf.* auf die Öffnung umstürzen: lonec, skledo p., *C., Z., LjZv.*; — p. se, das Gleichgewicht verlieren, *C.*; umstürzen (*intr.*): pisker se je preveznil, *Z.*; voz se je preveznil, *LjZv.*

prevezováti, *ujem, vb. impf. ad* prevezati.

prevíd, *vida, m.* 1) die Einsicht, die Überzeugung, *C.*; — 2) die Vorhersehung, *Cig.*; die Vorhersehung, *C.*

prevídati, *am, vb. impf. ad* prevideti; durchschauen: Bog ves svet previda, *C.*

prevídha, *f.* die Versorgung, *Cig.*

prevídek, *dka, m.* das Gutdünken, *Jan. (H.).*

prevíden, *dna, adj.* 1) vorsichtig, klug; previdno ravnati, vorsichtig, behutsam vorgehen; — 2) = razviden, ersichtlich, *Jan.*

prevídeti, *vidim, vb. pf.* 1) durchschauen, einsehen; kar jaz prevídím, nach meiner Einsicht; — voraussehen: vorhersehen, *Cig., Jan.*; Bog je od vekomaj prevídel, *Jsvkr.*; — 2) p. se, sich im Sehen irren, sich versehen, *C., Z.*; — 3) (po nem.) p. s čim, mit einer Sache versehen; p. se s čim; — p. bolnika, den Kranken mit den Sterbesacramenten versehen.

prevídévati, *am, vb. impf. ad* prevideti, *Zora.*

prevídljiv, *iva, adj.* einsichtsvoll, *C.*

prevídnost, *f.* 1) die Vorsicht; iz prevídnosti, vorsichtshalber; — 2) die Vorhersehung: božja p. prevídnost, *adv.* voraussichtlich, *Jan., DZ.*

prevídovati, *ujem, vb. impf. ad* prevideti, *Cig., Jan.*

prevíhati, *am, vb. pf.* 1) anders biegen oder stülpen, umstülpen; klobuk p., *Cig.*; — 2) previhan, verschmigt, durchtrieben.

prevíhniti, *vihnem, vb. pf.* 1) umstülpen, *Cig.*; — 2) p. se, sich nach der andern Seite hin neigen (n. pr. o zastavi), *C.*; — p. se, das Übergewicht bekommen, *jvzhSt.*

prevíhovati, *ujem, vb. impf. ad* previhati, *-hniti.*

prevíhráti, *ám, vb. pf.* durchstürmen, *Cig.*

prevíhrávati, *am, vb. impf. ad* prevíhrati, *Zora.*

previjáč, *m.* = previjača 1), *Cig.*

previjáča, *f.* 1) die Quirlande, *Jan.*; — 2) ein verstimelter Stod, *Z.*

previjanje, *n.* das Durchwinden, das Umwinden u., *prim.* previjati; — p. glasa, die Modulation der Stimme, *Cig.*; die Mutation

der Stimme (z. B. beim Declamieren), *Cig. (T.).*

previjati, *am, vb. impf. ad* previti; 1) durchwinden; p. se skozi kaj, sich durchwinden, durchranken, *Cig.*; — 2) überwindeln, umwinden; p. kaj s čim; — 3) anders, von neuem winden oder wideln: otroka p., das Kind anders einwindeln; — 4) nach allen Seiten winden, *Cig.*; vihar drevje previja, *Vrt.*; ude p., *Levst. (Zb. sp.)*; roke p., mit den Händen ringen, *Mur.-Cig.*; p. se, sich winden, sich krümmen, *Cig.*; glas p., mit der Stimme abwechseln, *Cig.*

prevíniti, *vínem, vb. pf.* einbiegen, *Cig.*

prevínski, *adj.* zu sehr vom Wein berauscht, *Levst. (Zb. sp.).*

previrati, *am, vb. impf. ad* prevreti; anders sperren (z. B. ein Rad), nachsperren, *C., Z.*

previsek, *ska, m.* der überhangende Theil eines Gebäudes, *Cig.*

prevíséti, *im, vb. pf. eig.* eine bestimmte Zeit hindurch hangen bleiben; — danes bo še prevíselo, heute wird es noch beim trüben Wetter bleiben, ohne zu regnen.

prevísók, *óka, adj.* zu hoch; — überaus hoch; allerhöchst.

prevísnji, *adj.* allerhöchst, *Cig., nk.*; (hs.).

previt, *f.* die Wiebe (aus Zweigen gemacht), die Gerte, die Ruthe, ein dünner Steden oder Prügel, *C., SIGor.*; (pravid, *f.* *Mur.*; previt, *m.* *Rib.-M., Mik.*; previt, *Valj. (Rad.)*; „prevt“, *V.-Cig.*; pravít, *Jan.*).

prevíta, *f.* = previt (prevta, aus jungen Ästen geflochtener Zaunring, *Z., Levst. (Rok.).*)

prevítca, *f. dem.* previt, *C.*

previti, *vijem, vb. pf.* 1) durchwinden; p. jo, sich durchbringen: v Ameriki bi jo že kako previl, *Bes.*; p. se, sich durchwinden; — 2) umwinden, überwindeln; s trakom prst p.; — 3) anders, von neuem winden oder wideln: otroka p., das Kind von neuem, anders einwindeln; — 4) zu sehr winden, *Z.*

previválnice, *f. pl.* neka naprava pri statvah, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.).*

prevívati, *am, vb. impf.* = previjati: Marija doli sedala, Da sinka bi previvala, *Npes.-K.*

prevízati, *am, vb. pf.* = prepričati.

prevlâč, *áča, m.* = desna ročica pri plugu, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.).*

prevlačévati, *ujem, vb. impf. ad* prevlačiti; 1) durchhegen, *C.*; — 2) hin und her schleppen, *Svet. (Rok.).*

prevlâčiti, *im, vb. pf.* 1) durchhegen, *Cig.*; — 2) nochmals, von neuem eggen, umeggen, *Cig.*; — 3) hinüberschleppen, überschleppen, *Cig.*

prevláda, *f.* 1) der Sieg, *Z.*; — 2) die Oberherrschaft, *C., nk.*

prevládati, *am, vb. pf.* 1) durch eine bestimmte Zeit hindurch regieren: deset let p., *Cig.*; — 2) die Oberhand bekommen, *nk.*

prevládén, *dna, adj.* überwiegend, prädominierend, *Jan.*

prevladováti, *ujem, vb. impf.* vorherrschen, vorwiegen, *Jan., nk.*

prevlāka, *f.* 1) das Haarfeil (das z. B. bei Pferden durch die Haut gezogen wird, um eine Eiterung zu veranlassen), *Cig.*; — 2) der Überzug, *Jan.*, *DZ.*

prevlaževāti, *ujem*, *vb. impf. ad* prevlaziti, *Jan. (H.).*

prevlāžiti, *vlažim*, *vb. pf.* durchfeuchten, durchweichen, *Cig.*, *Jan.*

prevlēči, *vlēcem*, *vb. pf.* 1) durchziehen: p. kaj skozi kaj; — p. se, sich durchziehen, durchschleichen, *Cig.*; — 2) mit einem Überzug versehen, überziehen; p. s kožo, überhäuten; p. z bakrom, verkupfern, *Cig.*; p. z lakom, lackieren, *Jan.*; — 3) hinüber-, herüberziehen: p. na to, na ono stran; — 4) p. se, vorüberziehen (o nevihti), *Cig.*; — danes se bo še prevleklo, heute wird es noch nicht regnen, *Cig.*; tudi: zima se je prevlekla, *Z.*

prevlēška, *f.* der Überzug, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

prevnōg, *vnōga*, *adj.*, *C.*, *pogl.* premnog.

prevnōžati se, *a* se, *vb. pf.* prevnoža se mi, ich empfinde Elend, *ogr.-C.*, *vñhSt.*; — *nam.* premnož-.

prevnūk, *m.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *pogl.* pravnuke.

prevōd, *vōda*, *m.* 1) die Begleitung, *C.*; — die Procession, *C.*; slovesni p., der Festzug, *Cig.*; (*pogl. izprevod*); — 2) die Leitung (*phys.*), *Cig. (T.)*; p. toplote, die Wärmeleitung, *Sen. (Fiz.)*; — die Übertragung, *Jan.*; das Indossament (Giro) bei Wechseln, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; po prevodu prenosne obligacije, durch Indossament übertragbare Obligationen, *DZ.*; — 3) die Übersetzung in eine andere Sprache, *Jan.*, *nk.*; — 4) die Reduction (*math.*), *Cig. (T.)*; — tudi: prevod, *vōda*.

prevōden, *dna*, *adj.* 1) Borspanns-: prevōdni okoliš, der Borspannsbezirk, *Levst. (Nauk.)*; (*prim. 2. prevoji*); — 2) Leitungs-, *Jan. (H.)*; — 3) Reductions-: prevodno ravnilo, das Reductionslineal, *Cig. (T.)*; — 4) Übersetzungs-, *Jan. (H.)*.

prevoditelj, *m.* der Übersetzer, *nk.*

prevoditeljstvō, *n.* das Übersetzungsbureau, *Nov.-C.*

1. **prevōditi**, *vōdim*, *vb. pf.* geleiten: prevodil te bo čez ulice, *Kast.*; spazieren führen, ausführen, *Jan.*; hin und her führen: konja p., das Pferd nach einer Fahrt hin und her führen, (damit es sich langsam abkühle); zivince p., če se je preobjedlo.

2. **prevoditi**, *im*, *vb. pf.* 1) durchschleichen: prevojeno meso, *Erj. (Torb.)*; — 2) zu viel schleichen, *Cig.*

prevodljiv, *iva*, *adj.* leitfähig (*phys.*), *Cig. (T.)*.

prevodljivost, *f.* die Leitfähigkeit (*phys.*), *Cig. (T.)*.

prevōdnica, *f.* 1) (črta) p., der Leitstrahl, *C.*, *Cel. (Geom.)*; — 2) banka p., die Girobank, *Cig.*

prevōdnik, *m.* 1) der Begleiter, der Begleiter, *Cig.*; — 2) der Leiter (*phys.*): p. elektrike, *toplote*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*, *Vest.*, *Vrt.*; — 3) der Übersetzer, *Jan.*; — 4) der Indossant (bei Wechseln), *DZ.*

prevodnina, *f.* die Übersetzungsgebühr, *Jan. (H.)*. **prevodojēmec**, *mca*, *m.* der Indossatar, der Girat, *Cig.*, *Jan.*

prevodojēmnik, *m.* = prevodojemec, *Jan. (H.)*. **prevōhati**, *am*, *vb. pf.* durchschnüffeln; durchstöbern: vse p. po hiši.

prevohāvati, *am*, *vb. impf. ad* prevohati.

1. **prevōj**, *vōja*, *m.* das Strähnenband, *C.*

2. **prevōj**, *vōja*, *m.* das Geleit, *Jan. (H.)*; — der Borspann, *Levst. (Nauk.)*; na prevoje iti, Borspann leisten, *Cig.*

prevojevāti, *ujem*, *vb. pf.* durch eine bestimmte Zeit hindurch Krieg führen, *SIN.*

prevojskovāti se, *ujem* se, *vb. pf.* im Kriege, mit Kriegsführen zubringen, *Cig.*

prevonjāti, *ām*, *vb. pf.* mit dem Geruch durch etwas bringen, durchduften: p. skozi kaj, *Cig.*

1. **prēvor**, *m.* 1) der Brachader, *Dol.-Mik.*; — 2) prēvor = zlebe preko ceste v klancu, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — 3) die Schneebahn, *C.*

2. **prevōr**, *vōra*, *m.* der große Thorriegel, *Z.* **prevorditi**, *im*, *vb. pf.*, *Vrtov. (Km. k.)*, *pogl.* prevrediti.

prevoriti, *im*, *vb. impf.* brachen, *Dol.-Mik.*

prevōrnica, *f.* der Querbalken, *Jan. (H.)*.

prevōščiti, *im*, *vb. pf.* mit Wachs überziehen, überwachsen, *Cig.*

prevotliti, *im*, *vb. pf.* durchhöhlen.

prēvoz, *vōza*, *m.* 1) die Durchfuhr, der Durchgang (z. B. von Waren), *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — die Durchfahrt (als Handlung), *Cig.*; (in einem Gebäude), *Levst. (Pril.)*; — 2) die Überfahrt, *Mur.*, *Zora*; die Überscheidung, *Cig.*; — 3) die Fährte, *Cig.*, *Jan.*; spravijo konje in voz na preprosti prevoz, *Erj. (Izb. sp.)*.

prevōz, *f.* das Überband, *Notr.-Levst. (Rok.)*.

prevōza, *f.* das Überband, die Bandschnur, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Lašce-Erj. (Torb.)*, *Polj.*; možki so nosili široke klobuke s prevozami, *Bes.*

prevozāč, *m.* der Fährmann, *Prip.-Mik.*

prevozarina, *f.* der Transportpreis, *DZ.*

prevōzen, *zna*, *adj.* 1) Durchfuhr-, Transito-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; prevōzna trgovina, der Durchfuhrhandel, *Cig. (T.)*; prevozno blago, die Durchfuhrware, *Cig.*; prevozna poslatve, die Transitoendung, *DZ.*; — Transport-, Fracht-, *Cig.*, *Jan.*; prevozni zavod, die Transportanstalt, *DZ.*; prevozna ladja, das Frachtschiff, *Cig.*; — Durchfahrts-: prevozni kosovi, Durchfahrtsstreden, *Levst. (Cest.)*; prevozna cesta, die Durchfahrtsstraße, *DZ.-kr.*; — 2) transportabel, *Jan.*

prevozilo, *n.* 1) das Transportmittel: imeti pravico na kako prevozilo, Anspruch auf die Benützung von Reismitteln haben, *DZ.*; — das Überfuhrfahrzeug, *DZ.*; — 2) der Transport: pratež na prevozilo oddati, das Gepäc zum Transporte aufgeben, *DZ.*

prevōziti, *vōzim*, *vb. pf.* 1) hindurchführen; — p. se po morju, das Meer durchschiffen, *Cig.*; — p. se, spazieren fahren, *Cig.*; — fahrend zurücklegen, durchfahren; —

2) hinüber fahren (*trans.*): na ono stran p. kaj, *Cig.*; — 3) p. koga, jemandem vorfahren, *nk.*
prevôznik, *m.* einer, der überfährt, der Überführer, *Cig.*; der Frächter, *DZ.*; — der Bandfuhrer, *Jan.*

prevoznina, *f.* 1) der Durchfuhrzoll, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) das Frachtgeld, die Transportkosten, *Cig., Jan.*; — 3) das Überfahrtsgehalt, *Cig., Jan.*

prevôzništvo, *n.* die Transportunternehmung, die Transportanstalt, *DZ.*

prevôznja, *f.* 1) die Durchfuhr, der Durchzug (v. Waren), der Transito, *Cig., Jan., DZ.*; p. oroža, *DZ.*; — die Durchfahrt, *Jan.*; — 2) der Transport, *Cig., Jan.*; — 3) die Überfahrt (über das feste Land mit einem Wagen), *Cig.*

prevpîjati, *am, vb. impf. ad prevpiti, Cig.*
prevpiti, *vpîjem, vb. pf.* überichren: p. koga; cvenk večkrat pravico prevpije, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*

prevpivati, *am, vb. impf. = prevpijati, Z.*; — piščal se prevpiva (gibt einen hohen, schrillen Ton von sich), *Z.*

prevrača, *f.* der Umsturz, *Nov.*

prevračanje, *n.* 1) das Umwerfen, das Umstürzen; — 2) die Dreherei, die Sophisterei, *Cig.*

prevračati, *am, vb. impf. ad prevrniti; umlehren, Jan., (math.), Cg. (T.)*; umwerfen, umreißen; vozove p.; p. se, umklippen; — umschlagen: vreme se prevrača, *Cig.*; liste v knjigi p., im Buche blättern, *Dict., Cig.*; — verkehren, verkehren: oči p., *Cig., Jan., Levst. (Zb. sp.)*; — deuteln, *Cig.*; besedo p., *Cig.*; p. pravico, das Recht beugen, *Cig.*; p. postavo, dem Gesetze Gewalt antun, *Cig.*
prevračavec, *vca, m.* 1) der Umwälzer, *Cig.*; — 2) der Werdreher, *C.*

prevračevati, *ujem, vb. impf. = prevračati, Jan.*; — p. besede, pravdo, *Dalm.*

prevračišče, *n.* die Rippe, *Jan. (H.)*

prevračljiv, *iva, adj.* labil, *Cig. (T.)*; — veränderlich: prevračljivo vreme, *Z.*

prevračuh, *m.* der Umwälzer (zaničl.), *Cig.*

prevrât, *vrâta, m.* 1) die Umkehrung, *Cig. (T.)*; — der Umschwung, der Umschlag, *Jan.*; die Katastrophe, *Cig. (T.)*; — der Umsturz, die Umwälzung, die Revolution, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; — 2) einer, der alles überelst: jaz sem že nekaj skušil, ti si pa še mlad prevrat: vse bi rad naglo storil, *Jurč.*
prevrâten, *tma, adj.* Umwälzungs-, revolutionär, *Cig. (T.), nk.*; prevrâtna stranka, die Umsturzpartei, *Cig. (T.)*

prevrâtnik, *m.* der Revolutionär, *Cig. (T.)*

prevrčel, *vřzem, vb. pf.* von einem Ort an einen andern werfen, überwerfen; list v knjigi p., umblättern, *Mur., Cig., C.*; krava si je čreva prevrgla, *Glas.*; — govorico p. na drugo stvar, das Gespräch auf einen anderen Gegenstand lenken, *Jurč.*; — in Umlauf bringen: veliko denarja p., veliko denarja se prevrče (kommt in Umlauf), *C.*; — umwerfen, umstürzen, umreißen; beim Fahren umwerfen:

počasi vozi, da ne prevrčes; p. se, stürzen; dvakrat smo se prevrgli na tem kratkem potu; — p. se, umburgeln; sunil te bom, da se boš dvakrat prevrgel; — durcheinander werfen; vse p. po hiši; — verändern, verkehren: misel p., von der Meinung abgehen, *Cig.*; (eine Thatfache) entstellen, *Cig., Jan.*; schief deuten, p. besedo, *Mur., C.*; eine andere Wendung nehmen, umschlagen, sich ändern; veter se prevrče (legt um); vreme se je prevrglo; — p. se, aus der Art schlagen, *Cig.*; — prevrzen, pflüßig, *C.*; geschickt: p. na kaj, *C.*

prevrčed, *adv.* zu früh, vor der Zeit, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn., Met., Nov., Glas., Dol.*

1. **prevrčeden**, *dna, adj.* zu frühzeitig, *Cig., Jan.*; prevredni grobci, *Ravn.*

2. **prevrčeden**, *dna, adj.* 1) hochwerth, *Cig.*; — 2) zu wohlfeil: prevredno prodajati.

prevrčediti se, *im se, vb. pf. = s težkim delom, zlasti vzdigovanjem težkih bremen bolečine dobiti črez pas, prevzdigniti se, einen Leibschaden bekommen, Goriška ok., GBrda-Erj. (Torb.); sich überheben, Jan.; tudi: prevrčediti se, (prevorditi se, Notr., Vrtoč. [Km. k.]); — prim. vred.*

prevrščati, *im, vb. pf.* eine bestimmte Zeit hindurch schreiben: dete je celo uro prevrščalo, *jvřhSt.*

prevrštek, *tka, m.* der Absud, das Decoct, *Cig., Jan.*

1. **prevršeti**, *vřem, vb. pf.* 1) sprudelnd durchbringen, hindurch sprudeln (z. B. vom Wasser), *Cig.*; — 2) aufstochen, überfieden, aufstieben (*trans.*); p. mleko; p. se, aufstochen (*intr.*); naj se mleko prevre!

2. **prevršeti**, *vřem, vb. pf.* anders sperren (z. B. mit dem Radstuh oder der Hemmlette), *C.*

prevrščvati, *am, vb. impf. ad i. prevreti, Jan. (H.)*

prevršskati, *am, vb. pf.* jauchzend o. schreiend zubringen, durchjauchzen, *Cig.*

prevřla, *vřla, adj.* gar tüchtig, brav: Ona si ima hčere („čeri“) tri, Prevřle, mlade so vse tri, *Npes.-Vrař.*

prevřniti, *nem, vb. pf.* umwerfen; p. voz; dirjaje p. koga, jemanden einrennen, *Cig.*; p. se, umfallen, umstürzen; umklippen, *Cig.*; — verkehren, umkehren, *Mur., Cig. (T.)*; vse p., alles umkehren, umstören, *Cig., Jan.*; besede napak p., die Worte verkehren, *Cig.*; pravico p., *Jap. (Prid.)*; — p. se, sich ändern, *Cig.*

prevřčel, *adj.* zu heiß; — überaus heiß.

prevřočina, *f.* allzugroße Fiße, *C.*

prevřstiti, *im, vb. pf.* anders reihen, *Z.*; — (den Sach) umbrechen (bei den Buchdruckern), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; (rus.).

prevřščati, *am, vb. impf. ad prvrstiti, Jan. (H.)*

prevřščevati, *ujem, vb. impf. ad prevřstiti, (-stovati) Cig., Jan.*

prevřřeti, *im, vb. pf.* 1) durchtosen, durchbrausen, *Cig., Jan.*; — 2) übertosen, *Jan.*; — tudi: prevřřati, *im, Cig.*

prevřřevati, *am, vb. impf. ad prevřřeti, Jan.*

prevršiti, im, vb. pf. das Raß überschreiten, übertreiben, *Cig. (T.)*.

prevršt, m. die Bohrung (z. B. des Gewehres), *Jan. (H.)*.

prevrtanina, f. das Bohrloch, *C.*

prevrtati, vrtam, vb. pf. 1) mit einem oder mehreren Löchern versehen, durchbohren; desko p.; — durchstöbern, durchstören, *Cig.*; — 2) p. se, sich hindurchbohren (z. B. von Würmern), *Cig.*; — 3) mit Gräbeln zubringen, durchgräbeln, *Cig.*

prevrtávati, am, vb. impf. = prevrtovati.

prevrtěti, im, vb. pf. anders oder anderswohin drehen, überdrehen, *Cig.*

prevrtina, f. das Bohrloch, *C.*

prevrtiti, im, vb. pf. 1) = prevrteti; — 2) p. se, hindurchwirbeln, *Cig.*; — 3) ein wenig austanzen, *Z.*

prevrtljati, am, vb. pf. durchbohren: s. kljunom buče p., *Npes.-Vraj.*

prevrtoglaviti, glávim, vb. pf. umstürzen (*trans.*), *LjZv.*

prevrtovati, ūjem, vb. impf. ad prevrtati.

prevrvrati, am, vb. pf. durchsprubeln, durchmurmeln, *Cig.*

prevržek, žka, m. 1) der Wurzelbaum, *Cig.*; — 2) der Übergang, die Katastrophe, *Zora*; — 3) die Abart, *Z.*

prevržljiv, iva, adj. pfiffig, ausfindig: ni nič prevržljiva ta ženska = ne ve nič preudariti, kako bi bilo bolje, *Rib.-M.*; premeten in p., *Levst. (Zb. sp.)*.

prevržljivec, m. der Pfiffige, *Levst. (Zb. sp.)*.

prevstranski, adj. allzuabgelegen, *Cig.*

prevzdig, diga, m. 1) der Abhub (der Renten), *Cig.*; — 2) die Umsehung (eines Pfandes) (*merc.*), *Cig. (T.)*.

prevzdigati, dīgam, vb. impf. ad prevzdigniti.

prevzdigniti, dīgmem, vb. pf. 1) abheben: karte p., *Mur.-Cig.*; — hinwegheben: Bog nam to prevzdigni! Gott wende das von uns ab! *Cig.*; drugim sramoto p., *Ravn.*; Mesija, meni jo, jim bo davke in tujce prevzdignil, *Ravn.*; — besedo p. komu, jemandem ins Wort fallen, *Cig., Jan.*; — 2) p. se, zu schwer heben und sich dadurch beschädigen, sich überheben.

prevzdigovati, ūjem, vb. impf. ad prevzdigniti.

prevzēm, vzēma, m. die Übernahme, *DZ.*; p. dela, *Levst. (Cest.)*.

prevzēma, f. die Übernahme, *Jan.*

prevzēmanje, n. das Übernehmen, *nk.*

prevzēmati, mam, mljem, vb. impf. 1) übernehmen, überwältigen, ergreifen: mraz, spanje, strah me prevzema, *Cig., Jan., nk.*; — 2) in Empfang nehmen, übernehmen, *Cig., Jan., nk.*; prevzemaje, bei der Übernahme, *Cig.*; beležnik prevzema pisma, *DZ.*; — 3) p. se, übermüthig werden, sich überheben, *Cig., Jan.*

prevzēmen, mna, adj. Übernahm's, *Jan. (H.)*.

prevzēmnica, f. die Übernehmerin, *Cig.*

prevzēmnik, m. der Übernehmer, *Cig., DZ.*; p. posestva po očetu, *LjZv.*

prevzeten, tna, adj. übermüthig; — anspruchsvoll, eingebildet, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

prevzētev, tve, f. die Übernahme, *Jan., C.*

prevzēti, vzāmem, vb. pf. 1) übernehmen, übernehmen, ergreifen; jeza ga je prevzela, er ließ sich vom Jorne übernehmen; mraz, spanje, strah, žalost, veselje i. t. d. prevzame človeka; angreifen: bolezen ga je prevzela, *Cig., Jan.*; sopuh ga je prevzel (hat ihn betäubt), *Cig.*; — p. se od soli, von Salz durchdrungen werden, gepöfelt werden, *Cig.*; — prevzet, voreingenommen, *Cig. (T.)*; — 2) etwas zu sich oder über sich nehmen, übernehmen; p. blago, delo, gospodarstvo; p. službo po kom; — 3) p. komu kaj, jemandem etwas vorwegnehmen, weggreifen, wegfishen; nevsto komu p., *Preš.*; odjemnike p., Kunden abführen, *Cig.*; p. komu besedo, *Ravn.*; — 4) p. si roko: žnjicam levica, s katero love požete bili, često za pestjo oboli tako zelo, da oteče; tedaj vele, da si je žnjica roko prevzela, *Šmarje (pod Ljub.) - Erj. (Torb.)*; — 5) p. se, übermüthig o. hochmüthig werden: rad se prevzame, komur se dobro godi; — (prevzel = prevzeten: Huda, prevzela mačeha, *Npes.-Vraj.*).

prevzetija, f. der Übermüth; to je sama p. prevzētje, n. 1) die Übernahme; — 2) der Hochmüth, *Cig., C., Dalm.*; kaj se vam zdi ob takovem prevzetju? *Krelj*; tudi: prevzetje: Kupico žvepla 'no smole: Pij, duša, to ti je zdaj prevzetje! *Npes.-Vraj.*

prevzētika, f. = prevzetnica, *Vod. (Pes.)*.

prevzētnež, m. der Übermüthige.

prevzētnica, f. die Übermüthige.

prevzētnija, f. = prevzetija, *Cig., Polj.*

prevzētnik, m. der Übermüthige.

prevzētnjāča, f. = prevzetnica, *Mur.*

prevzētnjāk, m. = prevzetnik, *Mur., jvžhSt.*

prevzētnost, f. der Übermüth.

prevzētošt, f. die Voreingenommenheit, die Befangenheit, *Cig. (T.)*.

prevzetovānje, n. übermüthiges Benehmen.

prevzetovati, ūjem, vb. impf. sich übermüthig benehmen; — sich anmaßend geberden, *Jan.*; groß thun, *Jan.*; p. z modrostjo, *Zora*; die Nase hoch tragen, *Cig.*

prevzetovāvec, vca, m. der Übermüthige.

prevzetovāvka, f. die Übermüthige.

prevzetūh, m. ein übermüthiger Mensch, *M.*

prevzvišen, adj. erhaben, *Jan. (H.)*; prevzvišeni gospod N., seine Excellenz der Herr N., *nk.*

prevzvišenost, f. die Excellenz, *Jan., nk.*; Njega p., Seine Excellenz, *nk.*; (po hs.); — (die Eminenz, *Cig.*).

prēza, f. 1) das Aufspringen der Leinsamentkapseln an der Sonne, *Kr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Jagd nach Fischen, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

prezabēliti, im, vb. pf. zu viel schmälzen, *Z.*

prezabūheš, hla, adj. allzuaugebunden: (fig.) allzuschwülftig: p. jezik, *Levst. (Zb. sp.)*.

prezačāsa, adv. zu früh, *C.*

prezadolžēnec, nca, m. der Gemeinshuldner, *Cig., DZ.*

(prezal) prezâli, zála, *adj.* žu hľbšč; — überaus hľbšč; — prim. zal (i).

prežalica, *f.* das schmarogerische Gassen und Mauern bei Hochzeiten und anderen Gastereien: berači in otroci hodijo na prezalico k svatovščinam in drugim pojedinam, *Polj.*; na prezalici biti, *Cig.*

prežanec, *nca, m.* = prezavec, lan, kateri se preza, *Levst. (Rok.)*.

prežariti, *im, vb. pf.* durchstrahlen, *C.*

prezaslúžen, *žna, adj.* žu verbienstvoll; — sehr verbienstvoll.

1. prézati, *am, vb. impf.* 1) aufspringen (von Samentapeln, Hülsen u. dgl.): sočivje preza, *Dict.*; pšenica in sploh žito preza, kadar je prezrelo in zrna začno padati iz klasja, *Kras-Erj. (Torb.)*. *St.*; — 2) aufspringen machen: lan p., das Aufspringen der Weinsamentapeln durch Wischen befördern, *C.*; — (fig.) dežele p., die Länder ausfaugen, *Nov.*; mit Worten quälen: p. koga, da bi razdražil njegovo radovednost, *Zv.*; — bolhe p., (Föhe springen machen) Föhe fangen, *Cig., Lasče-Erj. (Torb.)*; nemškutarske besede p., *Zv.*; — an der Sonne wärmen, *Cig.*; ruhe p., da bi bolhe odskakale, *Notr.*; — p. se, aufspringen (von Samentapeln, Hülsen u. dgl.); lan, grah se preza, *Mur., Danj.-Mik., St.-C., Polj., Lasče-Erj. (Torb.)*; laneno seme se na ruhe razgrne, da se preza, *Levst. (Rok.)*; — sukno, obleka se preza, = začela se je trgati, zemlja se preza (= poka), *Gor.*; — 3) mit Bitten zusehen, „fergeln“ (von Kindern), *C.*; — 4) = skripati, knarren, *C.*; „raunzen“ (von Krebsen, wenn sie außerhalb des Wassers sind), *Mur.*

2. prézati, *am, vb. impf.* müßig zuschauen, gaffen, aufpassen (ž. B. bei einem Hochzeitsschmause), *Cig., Več.-C.*

3. prézati, prézam, prézem, *vb. impf.* binden, *Jan.*; Ti konec na začetek prežeš, *Levst. (Zb. sp.)*; (nav. le v sestavah).

prezaúpati, *am, vb. pf.* žu viel zutrauen: sebi p., *V.-Cig.*

prezaúpen, *pna, adj.* žu vertrauensfelig, *Jan. (H.)*; — vermessen, *Cig., Jan., C., Z.*

prezaupljiv, *iva, adj.* allzuvertrauensvoll; — vermessen, *C.*

prezaupljivost, *f.* allzugroße Vertrauensfeligkeit; — die Vermessenheit, *Cig.*

prezaúpnost, *f.* allzugroße Vertrauensfeligkeit, *Jan. (H.)*; — die Vermessenheit, *Cig.*

prezávati, *am, vb. impf. ad* prezavati; 1) fund machen, publicieren, *C.*; — 2) beschimpfen, *ogr.-C.*

1. prézavec, *vca, m.* der Springlein, der Klanglein, *Cig., Valj. (Rad.)*.

2. prézavec, *vca, m.* = prežar, kdor preza (n. pr. pri svatovščinah), *Cig.*

prežbitérj, *m.* duhovniški prostor v cerkvi, das Presbyterium.

prežbiterijánc, *nca, m.* der Presbyterianer, *Cig.*; (prežbiterijanci so poseben del protestantov na Angleškem in v Ameriki).

prežďevanje, *n.* die Antonomastie (ein Tropus), *Cig. (T.)*.

prezďevек, *vka, m.* der Spizname, *Jan.*

prezdihováti, *ujem, vb. pf.* mit Seufzen zu bringen, verseufzen: p. ves dan, *Cig.*

prezdravíti, *zdrávim, vb. pf.* = ozdraveti, *Podkrnci-Erj. (Torb.), Cv.*

prežďba, *f.* die Erstfaltung, *Jan.*; das Durchfrieren, *C.*; das Erfrieren, *C.*

prežďbati, *am, vb. impf. ad* prezebsti; von der Kälte durchdrungen werden, sehr frieren, Frost leiden: kaj tukaj prezebaš! pojdi v hišo!

prezebávati, *am, vb. impf.* = prezebovati.

prezebováci, *ujem, vb. impf.* = prezebati.

prežďbsti, *zěbem, vb. pf.* von Kälte durchdrungen werden, durchfrieren, sich erkälten, *Cig., Jan.*; pojdiva v hišo, da ne prezebeš, *Jurč.*; prezebel, durchfroren, *Jan., C.*; prezeblo truplo mu popolnoma odreveni, *LjZv.*

prežďent, *m.* darilo, das Präsent.

prezentirati, *am, vb. pf. (impf.)* = s puško čast izkazati (pri vojaki), präsentieren.

prežďvati, *am, vb. pf.* durchgähnen: ves večer p.

prežďďaj, *adv.* žu früh; prezgodaj je še, ne bom še vstal; žu frühzeitig, vor der Zeit; p. si prišel, boš moral čakati.

prežďóden, *dna, adj.* = prezgodnji, *Mur., jvrhSt.*

prežďďdaji, *adj.* žu frühzeitig, vorzeitig: prezgodnja smrt.

prežďďdnjica, *f.* (krava) p., eine Kalbin, die zu früh (schon im 2. Jahre) kalbt, *Cig., Gor.*

prežďďdnjček, *čka, m.* ein zu früh geborenes Kind, *Cig.*

prežďódnost, *f.* die Frühzeitigkeit, *Cig.*

prežgovóren, *rna, adj.* allzugesprächig oder redselig.

prežgovórnost, *f.* allzugroße Gesprächigkeit, *Str.*

prezídánje, *n.* der Umbau.

prezídati, *am, vb. pf.* anders mauern, umbauen; p. hišo.

prezídávánje, *n.* das Umbauen, die Umbauten.

prezídávati, *am, vb. impf.* = prezidovati.

prezíddek, *dka, m.* der Umbau, *Jan.*

prezídent, *m.* predsednik, der Präsident.

prezídij, *m.* predsedništvo, das Präsidium.

prezídovânje, *n.* = prezidavanje.

prezídováci, *ujem, vb. impf. ad* prezidati.

prezljáci, *ám, vb. pf.* 1) (eine Zeit hindurch) den Mund oder das Maul geöffnet halten: durchgaffen, *Cig.*; — 2) p. se, sich übergaffen, *Cig.*

prezima, *f.* ein allzustrenger Winter, zu große Kälte, *C.*

prezimísče, *n.* die Überwinterungsstätte, *C., DZ.*

prezímíti, *im, vb. pf.* 1) über den Winter hinaus in gutem Stande erhalten, durchwintern (v. Pflanzen, Vieh), *Cig., Jan.*; — 2) sich über den Winter halten, *C.*; tudi: p. se, *Cv.*; — 3) den Winter zubringen, überwintern, *Dict., Cig., Jan., nk.*

prezimovalísče, *n.* der Winteraufenthaltsort, das Winterquartier, *Jan.*

prezimovânje, *n.* 1) die Erhaltung durch den Winter hindurch, *Cig.*; — 2) das Überwintern, der Winteraufenthalt, *Jan.*

prezimováti, ťjem, *vb. impf.* 1) überwintern, durch den Winter in gutem Stande erhalten, *Cig.*; — 2) durch den Winter in gutem Stande verbleiben, *Cig.*; — 3) den Winter (die Winter) zubringen, *Jan., nk.*

prezimšćina, *f.* = plaćilo za prezimovanje, *Let.*

prezir, *m.* die Mißsachtung, *C.*

prezirâten, tna, *adj.* = prezirljiv, verächtlich, *nk.*

preziranje, *n.* die Mißsachtung, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

prezirati, *am, vb. impf. ad* prezreti; 1) übersehen, *Cig.*; — 2) mißsachten, zurückschauen, *Cig., Jan., C., nk.; (hs.).*

prezirén, rna, *adj.* 1) mißsachtungsvoll, verächtlich, *C., nk.*; — 2) = prezoren, prozoren, *Cig.*

prezirljiv, ťva, *adj.* mißsachtend: p. proti komu, *C.*; verächtlich: v prezirljivem pomenu, *Erj. (Torb.);* prezirljivo roganje, *LjZv.*

prezirnost, *f.* die Mißsachtung, verächtliches Benehmen, *nk.*

prezivati, *am, vb. impf. ad* prezvati; aufrufen, *Z.*; aufrufen, *C.*

prezlatiti, *im, vb. pf.* 1) übergolden; — 2) von neuem vergolden.

prežljaj, *m.* = lan, ki se preza, der Springlein, der Klanglein, *Cig., Mik., Lašće-Erj. (Torb.).*

prežlô, *adv.* zu sehr, außerschr, außuarg, *Jan., C., nk.*

prezmehčati se, âm se, *vb. pf.* zu weich werden, verweicheln, *Cig.*

prezmêsek, ska, *m.* der Übergemengtheil, *h. t.-Cig. (T.).*

preznameniti, *adj.* zu bedeutend; — von überaus großer Bedeutung, hochansehnlich, *Cig.*

preznojiti, *im, vb. pf.* = prepotiti, durchschüßeln, *Jan. (H.).*

prezôkôl, kla, *adj.* dumpfig, „spinstig“: p. kruh, t. j. pokvarjen kruh, ki se nitkasto vleče, *Ig (Dol.).*

prezôren, rna, *adj.* = prozoren, durchsichtig, *Cig., Jan.*

prezorêti, *im, vb. pf.* überreif werden (prim. prezorevati in prezoriti 2).

prezorêvati, *am, vb. impf.* zu sehr reifen, *C.*

prezoriti, *im, vb. pf.* 1) überreif machen, überzeitigen, *Cig., C.*; p. se, überreif werden, *Cig., C.*; — 2) nam. prezoreti, *Gor.*

prezôvič, *m.* der Ausrufer, der Herold, *C., Valj. (Rad), ogr.-Raič (Nkol.).*

prezračevânje, *n.* das Lüften, *nk.*

prezračevâti, ťjem, *vb. impf. ad* prezračiti.

prezračiti, *im, vb. pf.* durchlüften, *Z., nk.*

prezrêl, zrêla, *adj.* zu reif, überreif.

prezrêlost, *f.* die Überreife, *Cig.*

prezrêten, tna, *adj.* = prezoren, prozoren, *C., Z.*

prezrêti, zrêm, *vb. pf.* 1) überblicken, übersehen, *Jan. (H.);* — 2) nicht beachten, übersehen, *Cig., Jan., C., nk.*

prezvâc, *m.* = prezovič, *C.*

prezvânjati, *am, vb. impf.* 1) in kurzen Absätzen läuten, *C., Z., Gor.*; — an die Glöcke schlagen: kadar gori ali se hudo vreme bliža, prezvanja, *jvžhSt.*; p. nevihti, *Slom.*; (p. kaj:

Meglo prezvanja, Strel se glasi, *Slom.*); — 2) immerfort läuten: vso noč p., *Gor.*

prezvâti, zôvem, *vb. pf.* durchrufen, ausrufen: p. kaj po vsej hiši, *Cig.*

prezvêdêti, zvêm, *vb. pf.* erfahren, *Jan. (H.).*

prezvêst, *adj.* zu treu; — überaus treu; allergeheuerst, treugehorfamst.

prezvît, *adj.* zu listig; — überaus listig.

prezvôn, zvôna, *m.* das Absetzen beim Läuten (wobei nur an eine Seite der Glöcke einigemale angeschlagen wird), *Gor.*

prezvoniti, *im, vb. pf.* beim Läuten absetzen u. einigemale nur an eine Seite der Glöcke anschlagen, *Gor.*

prežza, *f.* die Lauer; na preži stati, biti, auf der Lauer stehen, sein; — der Anstand der Jäger, *Cig., C.*; na prežo hoditi, *Dol.*; — das schmarogerische Bauern bei Hochzeiten, *C., Kr., St.*; na prežo gredo fantje, kadar je kje gostovanje, *Zora.*

prežâc, *m.* der Lauerer, *Cig.*; bef. bei Hochzeiten, *SlGor.*

prežâgati, *am, vb. pf.* durchschlagen, entzweifügen.

prežâliti, *n.* der Lauerplatz, *Cig.*

prežâlosten, stna, *adj.* zu traurig; — überaus traurig; hochbetrübt, tiefgebeugt.

prežâlôvâti, ťjem, *vb. pf.* trauernd zubringen, durchtrauern, vertrauern; vse dni in noči p., *Cig.*

prežânje, *n.* das Aufpassen, das Lauern.

prežâr, rja, *m.* der Lauerer, *Cig., Jan.*; bef. der Hochzeitschmaroger, *Cig., Jan., C., Polj., Ig (Dol.).*

prežârica, *f.* die Hochzeitschmarogerin, *C.*

1. prežâriti, ârim, *vb. impf.* bei Hochzeiten und anderen Gastereien zuschauen und aufpassen, um irgend einen Bissen zu erhalten, *Z., Polj.*

2. prežâriti, *im, vb. pf.* durchglühen, *Cig.*

prežâti, *im, vb. impf.* lauern, passen; mačka preži na miš; pes preži pri mizi, da bi kaj pograbil; p. na priliko, die Gelegenheit ablauern, *Cig.*; p. na koga, auf jemanden lauern, jemanden belauern; — bef. ungehoben bei Hochzeiten vor dem Hause lauern (um etwas vom Mahle zu erhalten); — (*preu.*) krušne skrbi jim iz obraza preže, *Ravn.-Valj. (Rad).*

prežâvec, vca, *m.* der Lauerer, der Aufpasser, *Cig., Jan.*; bef. der schmarogerische Hochzeitslauerer, *C., Gor.*

prežâven, vna, *adj.* lauerfam, *Cig.*; prežavno je korakal med vrbovjem, *Glas.*

prežâvka, *f.* die Lauerin, *Cig.*

prežêti, *im, vb. pf.* ruhig wartend o. vor sich hinbrütend zubringen, *C.*; vso noč p., *Cig.*

prežêvati, *am, vb. impf.* ad preždeti, *C.*

prežêbrâti, âm, *vb. pf.* durchmurmeln, murmeln durchbeten, *Cig.*

prežêc, zca, *m.* = prežar, der Lauerer bei einer Hochzeit, *C.*

prežêjati, *am, vb. pf.* mit Durst quälen: prežejana volčica, *Cv.*

prežêljen, lina, *adj.* allzubegierig, lüftern, (*prezeljan*), *Cig.*

prežêmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* prežeti (žmem); 1) durchpressen, durchbrüden,

Cig.; — (die Wäsche) ringen, *Jan.*; — 2) umfassend einbrüden, *Z.*; — 3) von neuem pressen, *Cig.*
preženec, nca, m. = predenec, *Gor.*
preženek, nka, m. der Hanf, der Streit, *Temljine (Tolm.)-Streik. (Let.)*.
prežeti, žanjem, vb. pf. 1) mit der Sichel schneiden durchgehen, *Valj. (Vest.)*; p. njivo, p. pot na njivi, da lahko z vozom čez njo peljejo, *Ig (Dol.)*; — 2) im Schneiden mit der Sichel zuvorkommen: p. koga, *Dol.*
prežeti, žmēm, vb. pf. 1) durchpressen, durchbrüden: sok p., *Cig., C.*; — umfassend einbrüden: život p., den Leib schnüren, *Z.*; prežeta čez pas, *LjZv.*; vez prežme drevesce, *Z.*; — 2) von neuem pressen, *Cig.*
preževáč, m. = preživáč, *C.*
preževati, vam, vljem, vb. impf. = 2. preživati, *Mur., Jan., SIGor.*
prežgānje, n. das eingebrannte Mehl, *C.*
prežganka, f. die Einbrennsuppe, *Cig., C., Ravn. (Abc.), Notr.*
prežgati, žgēm, vb. pf. 1) durchbrennen, durchsengen; podplat, suknjo si p.; — 2) an einem mächtigen Feuer schnell austrocknen, rösten, *Cig.*; einbrennen: p. moko; prežgana juha, die Einbrennsuppe; — 3) noch einmal brennen: prežgani vinski cvet, rectificierter Weingeist, *Cig., DZ.*; — prežgan, pšiffig, *C.*
 1. **prežica**, f. die Hochheitslaurerin, *C.*; — prim. prezec.
 2. **prežica**, f. dem. prega; die Schnalle, *C.*; — prim. čes. přezka.
prežic, m. = prezlaj, *C.*
prežig, žiga, m. 1) eingebranntes Mehl für die Einbrennsuppe, *Cig.*; — 2) die Destillation, *Cig.*; — 3) der überbrannte, feinere Brantwein, *C.*
prežigáč, m. der Destillateur, *Cig.*
prežigaten, lna, adj. Destillations-, *DZ.*; prežigalna cev, der Destillierkolben, *Cig.*
prežigatnik, m. der Rectificierapparat für den Weingeist, *DZ.*
prežiganje, n. 1) das Durchbrennen; — 2) das Rösten; — das Einbrennen; — 3) das Destillieren, das Rectificieren (chem.), *Cig.*
prežigati, am, vb. impf. ad prežgati; 1) durchbrennen; — 2) rösten; einbrennen; — 3) überbrennen, *C.*; destillieren, rectificieren (chem.), *Cig., Jan., C.*; überschmelzen: zlato, srebro p., (capellieren) *Cig.*
prežilka, f., *Cig., Jan.*; pogl. pražiljka.
prežin, m. der Lauerer, *Cig.*; — = prežar, *Z.*
prežinjati, am, vb. impf. ad prežeti; mit der Sichel durchschneiden, *Z.*; — (die Saat) schröpfen, stugen (bevor sie Ähren ansetzt), *C.*
prežišče, n. die Lauerstätte, *C.*
prežit, adj. verlebt: p. obraz, *C.*
prežitek, tka, m. der Lebensunterhalt, *C.*; — der Auszug (z. B. der Eltern), *C.*; — das Gnadenbrot, *C.*
preživ, živa, adj. zu lebhaft; — überaus lebhaft; preživa barva, eine sehr gelle Farbe.
preživa, f. die Erhaltung, *Slov.*; — die Armen-einlage, *DZkr.*

preživáč, m. der Wiederläuer, *Cig. (T.), Erj. (Z.), DZ.*
 1. **preživati**, am, vb. impf. ad prežveti, *C.*
 2. **preživati**, am, vb. impf. wiederläuen, *Habd.-Mik., Mur., Dalm. (Reg.), ogr.*
preživsek, vka, m. 1) das Verleben, die Existenz: kar je potrebno za prijeten prežvek na deželi, *Jurč.*; — 2) der Unterhalt, die Sustentation, *Jan., C., Cv.*
preživěti, im, vb. pf. 1) durchleben, verleben, zubringen: veselo p. leta svoje mladosti; — 2) überleben, *V.-Cig., Jan.*; — 3) p. se, sich überleben, *Cig. (T.), nk.*; preživeli starec, *Cv.*; — 4) = oživeti, wieder aufleben, *C.*
preživitek, tka, m. der Lebensunterhalt, die Nahrung, *C., Svet. (Rok.)*.
preživiti, im, vb. pf. 1) ernähren, erhalten; durch Futter erhalten, durchfüttern; živino čez zimo p., *Cig.*; — p. se, sein Fortkommen finden, sich durchbringen; ob tujem se p.; s živanko se p., sich mit der Nadel ernähren, *Cig.*; — 2) p. se, = prežveti 4), oživeti, wieder aufleben, *Jan.*
preživitva, f. der Lebensunterhalt, *C.*
preživljaten, lna, adj. Ernährungs-, Sustentations-, *Jan.*
preživljanje, n. das Ernähren, die Erhaltung: p. svojih ljudi, *DZ.*
 1. **preživljati**, am, vb. impf. ad preživiti.
 2. **preživljati**, am, vb. impf. = 2. preživati, wiederläuen, *C., BIKr.-DSv.*
preživljáva, f. die Erhaltung, die Sustentation, *Jan., Glas.*
preživljenje, n. die Erhaltung, *Cig., DZ.*
preživnina, f. die Erhaltungskosten, *Jan.*; das Gehrgeld, *DZ.*
prežlabudráti, ám, vb. pf. 1) mit Plappern zubringen, durchplappern; nekoliko ur p.; — 2) überplappern, überschwätzen, *Cig.*
prežlahten, tna, adj. zu ebel; — überaus ebel; wohlbel, *Jan.*; hochwohlbel, *Cig.*; prežlahtna gospa!
prežlěbiti, im, vb. pf. mit Rinnen belegen, *Cig.*
prežljaj, m. = prezlaj, *Cig., C., Gor.-Valj. (Rad.)*.
prežmikatl, kam, čem, vb. pf. durchquettschen; grozdje p., *Z.*; (rak) ne neha mleti, dokler ni vse pretreto, zdrobljeno in prežmikano, *Erj. (Izb. sp.)*.
 1. **prežnják**, m. der Genosse, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — koren: preğ-.
 2. **prežnják**, m. = prezlaj, *C.*
prežokati, žokam, vb. pf. durchstupsen; — durchpuffen, *Cig.*
prežuliti, im, vb. pf. durchreiben: konja p., das Pferd wund drücken, *Cig.*; p. se, sich wund reiben, *Z.*
prežun, m. der Spion, *Cig., C.*
prežvěčiti, im, vb. pf. 1) durchläuen; — 2) mit Rauen zubringen: ves dan p. in prejesti, den ganzen Tag knaupeln, *Cig.*; — 3) nochmals läuen, wiederläuen.
prežvěčki, m. pl. die Rautnollen der Wiederläuer, *C.*

prežvèk, zvèka, m. 1) das Wiederläuten, *Z., Svet.(Rok.)*; — 2) der Raufnollen des Wiederläuters, *C.*

prežvèkalnik, m. der erste Magen der Wiederläuer, der Banjen, *Cig., Valj. (Rad.)*.

prežvèkati, kām, zvècem, I. vb. pf. = prežvečiti, *Mur., Cig., Jan.*; — II. prežvèkati, kam, čem, vb. impf. wiederläuten, *Valj. (Rad.)*.

prežvèkavati, am, vb. impf. = prežvekovati. **prežvèkavec**, vca, m. der Wiederläuer, *Valj. (Rad.)*.

prežvekovâtnik, m. = prežvekalnik, *Jan. (H.)*. **prežvekovânje**, n. das Wiederläuten.

prežvekovâti, ģjem, vb. impf. ad prežvekati I., wiederläuten.

prežvekovâvec, vca, m. der Wiederläuer, *Cig., Jan., Erj. (Z.), nk.*

prežvekovâvka, f. ein weibliches wiederläuendes Thier, *Cig., Jan.*

prežvenkljâti, am, vb. pf. eine bestimmte Zeit hindurch klingen, *Cig.*

prežveplâti, am, vb. pf. durchschweifen, *Cig.* **prežvîzgati**, am, vb. pf. 1) durchpfeifen (s. B. eine Arie), *Cig., Jan.*; — 2) (einen Raum) durchpfeifen, durchschiffen, *Cig.*; — 3) eine bestimmte Zeit hindurch pfeifen, *Cig.*

prežvîzgâvanje, n. das Gepfeife, *Cig.* **prežvîzgâvati**, am, vb. impf. = prežvîzgovati; durchpfeifen; — beständig pfeifen.

prežvîzgovâti, ģjem, vb. impf. ad prežvîzgati; Kraljić tako prežvîzguje, Da se jezero stre-

suje, *Npes.-Jan. (Slovn.)*.

prežvrgoljâti, im, vb. pf. eine Zeit durchwitschern, durchtrâllern, *Cig., Jan.*

prežvrgoljâvati, am, vb. impf. ad prežvrgoleti, *Cig.*

přga, f. 1) germalnte, mit Lehm und Kalk gemischte Steine, der Grus, *Cig., Jan.*; der Griesland, *Cig.*; — kar nagrabiġo, kadar spomladi travnike trebijo, *Notr.*; — 2) das Mehl aus getrocknetem Obst (bes. aus Holzbirnen), *C., M.*; — eine Art Maiskuchen (= grpa), *vřhSt.-C.*; — 3) der Ostfuchen, *Mur., Cig., Jan., C.*; nav. pl. prge: makove, tikvine prge, *vřhSt.*; pust kakor p., *Z.*; — 4) der Schaf- oder Ziegenfotth, *Cig., C., Gor.*; — siten kakor p., *Gor.-Levst.(M.)*; — (psovka): sitna prga ti! *Dol.*

přgast, adj. 1) grieficht, *Cig.*; — 2) bunt, ſchedig, *Z., C.*

přgav, adj. griefig, *Cig.*

přgiřč, f. = pęriřca, *BlKr.-Navr.(Let.)*.

pęriřca, f. die Handvoll, *Habd.-Mik., Hip. (Orb.), ogr.-Mik., C., Reř.-C.*; beide Hânde voll, *SlGor.-C.*; — prim. stsl. pęęriřsta.

pęriřče, n. = pęriřca, die Handvoll, *Jan., Kras, Ist.-Erj. (Torb.), Lařce-Levst.(M.)*; pęriřče nastila, *LjZv.*; nesel je pęriřče (tobaka) pod nos, *Jurč.*; beide Hânde voll, *Cig., St.-C., Rib.-C.*

pęriřčica, f. dem. pęriřca, eine kleine Handvoll, *C.*

přgovec, vca, m. das Cyperngras (cyperus), *C., Medv.(Rok.)*.

přh, m. etwas Staubartiges: der Schimmel, *Z.*; der Mober, *M.*; die Stauberbe, *Z.*; die Voberařche, *Blc.-C.*

přha, f. 1) eine Art Ausschlag: přhe na životu, ſchuppige Haut (elephantia), *Dict.*; der Grind, *Hip.-C.*; přhe na glavi, Kopfschuppen, *C.*; — 2) das feinste Haar an Thieren („parha“), *Cig.*; — 3) = řtupa, das Pulver, *Bes.*

přhâj, m. 1) der Kopfftaub, *Notr., Lařce-Erj. (Torb.)*; poln je přhaja, *Ig(Dol.)*; toliko, kakor en přhaj na vagi, *Bas.*; přhaji po glavi, die Haarschuppen, *Cig., Jan.*; — 2) eine Art Räube, *Mur., Cig., Jan.*; — 3) der Staubregen, *C.*

přhâjast, adj. 1) voll Haarstaub oder Haarschuppen, *Ig(Dol.)*; — 2) mit einem Ausřař (mit der Räube) behaftet, *Cig.*

přhâl, f. die Voberařche, die Flugařche, *Mur., Cig., Mur., C., Met.*

přhâlca, f. 1) die Haarschuppen, *vřhSt.-C.*; — 2) die Voberařche, *Jan.(H.)*; — das zarte, staubige Rałfpulver, *Fr.-C.*; — 3) der Staubregen, das Nebelreißer, *Fr.-C.*

přhâlġ, m. = přhlaj, prah na glavi, *Hruřica (Ist.)-Erj.(Torb.)*.

přhâlġka, f. = přhavka 1) *řkrinj.*

přhanica, f. neko jabolko = přřica, *Fr.-C.*

přhanje, n. das Flattern; — das Schnauben; p. konjskih nosnic, *Jap.-C.*; p. divjega mrjasca, *Bes.*

přhati, přham, vb. impf. ad přhniti; 1) (Staub) streuen, stieben, *Jan.*; den Staub ausklopfen, řtaupen, *C.*; — 2) flattern (o ptičih), *C., Mik., Npes.-Vrař.*; ġuřčen; Vtem metežu je přhal Hudobec sem ter tja, *LjZv.*; dve megleni podobi přhali ste po zraku, *LjZv.*; zajec přha po polju (řchieřt durchř řelb), *Svet. (Rok.)*; — 3) řchnauben, *C.*; konj přha, *Z., Let.*; Konjić přha in rezgaće, *Levst.(Zb. sp.)*; — = pokařļjevati, ne da bi kaj pljuval, *Rihenberk-Erj. (Torb.), Strek.*; — puffen: p. in streljati, *C.*; — 4) = přhcati, mürbe werden lassen: sadje přhat dejati, *C.*; — p. se, abliegen und dadurch mürbe werden: sadje se přha, *Fr.-C.*

přhavica, f. 1) die Voberařche, *Cig., Jan., Hip. (Orb.), Glas., Kras, ogr.-C.*; přhâvica, *Mur.*; — 2) das Morřchmehl, *vřhSt.-C.*; — 3) der Staubregen, *Jan.*

přhâvka, f. 1) die Voberařche, der Blutřtaub, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad), BlKr.*; — 2) der Staubregen, *C.*; — 3) přhavka, neka hruřka: přhka je in brez nobenega soka, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.

přhcati, am, vb. impf. 1) mürbe werden lassen, abliegen lassen: nekatere hruřke je treba přhcati, *Z., vřřhSt.*; — p. se, durch Abliegen mürbe werden: hruřke se přhcaġo, *Z., vřřhSt.*; — 2) abliegen, *Mik.*

přhek, hka, adj. mürbe: přhka hruřka, přhko jabolko; přhke pogačice, *Npes.-Vrař.*; přhek les, mürbeř, morřcheř řolġ; přhka zemlja, řodere Erde; — zemljo prekopati v přhko gredico, *Levst.(Zb. sp.)*; — řerreiblġġ (min.),

Cig. (T.); erbig, *Erj. (Min.);* flüchtig, teils-
hauig (mont.), *Cig. (T.).*
pfhel, hla, *adj.* morſch, moderig, *Mur., Cig.,*
Jan., Strek.
prhēt, hēta, *m.* das Geflatter, *C.*
prhetāti, etām, *ščem, vb. impf.* mit den Flügeln
ſchlagen, flattern, *C., Valj. (Rad).*
pfhkica, *f.* = prhek kruh, ki ga na božjo
pot s seboj jemljejo, *ogr.*
prhkóba, *f.* = prhkost, *Jan. (H.).*
prhkōst, *f.* die Würbigkeit; die Verreiblichkeit.
prhkóta, *f.* = prhkost, *Jan. (H.).*
prhlāv, āva, *adj.* morſch, *Dol.*
prhlāzen, zni, *f.* = prhljad, *ogr.-C.*
prhlenēti, im, *vb. impf.* morſch werden, modern,
SlGradec-C.
prhlenina, *f.* das Verwitterungsproduct, *Erj.*
(Min.).
prhlica, *f.* lodere Erde, die Stauberde, *Cig.,*
Ravn.-M., LjZv., Polj.
prhlič, iča, *m.* = pezdec 3), der Floedenſtäub-
ling (lycoperdon bovista), *C.*
prhlina, *f.* der Moder, *Jan.*; smrekova p.,
das Fichtenpulver, *Cig.*
prhlinjak, *m.* die Morſchſtätte, *C.*
prhljad, *f.* das Morſchicht, morſches Holz, *Cig.,*
Jan.
prhljádina, *f.* das Morſchicht, morſches Holz,
C., jvzhSt.
prhljádovina, *f.* = prhladina, *jvzhSt.*
prhljāj, *m.* 1) die Räude, *Mur., Cig., Jan.,*
C., Fr.-C.; — 2) prhljai, die Schuppen (des
Kopfsgrinders), die Kopfschuppen, *Dict., Cig.;*
— 3) der Riefelausſchlag, der Frieſel, *Cig.*
prhljāv, āva, *adj.* rāudig, *Cig.*
prhljāv, āva, *adj.* 1) verweſlich, *Mur., Cig.;*
— 2) = pirav, morſch, *C.;* p. les, *Z.;* —
3) mürbe, *Cig.;* — 4) prhljiva trta, eine Rebe,
die ihre Frucht, bevor ſie reif iſt, abwirft, *Z.*
prhljīvka, *f.* = prhljiva trta, *C.*
prhljivost, *f.* die Verweſlichkeit: p. človeškega
življenja, *Ravn.*
prhnēnje, *n.* das Morſchwerden; die Verwite-
rung, *Erj. (Min.).*
prhnēti, nim, *vb. impf.* modern; danes človek
živi, jutri prhni, *Mur.*
pfhniti, pfhnem, *vb. pf.* 1) wie Staub ent-
fliegen, fliehen, *Cig.;* — smrad mu je prhnil
v nos, ein Geſtank ſtach ihm in die Naſe,
Bes.; — 2) (Staub u. dgl.) hinſtreuend werfen,
Jan.; — 3) (von einer leichten, ſchnellen Be-
wegung): huſchen, entflattern, entfliegen, *C.;*
Golobek je prhnil skoz okence, *Npes.-Vraž;*
entrennen: svinja je prhnila, *Dol.;* entfliehen,
Jan., Fr.-C.; na konja p., ſich aufs Pferd
ſchwingen, *Z., Npes.-K.;* p. čez kaj, darüber-
ſchießen, *Cig.;* p. iz zamišljenja, aus dem
Trübſinn ſich aufreißen, *Cig.;* — 4) werfen: p.
kaj čez most, *LjZv.;* — 5) einen Schnaubel-
laut ausstoßen, *Z.;* — 6) morſch werden, *C.,*
Strek.; — 7) mürbe werden: hruške so dobre,
če prhnejo, *Fr.-C.;* — 8) = osuti se:
grozdje prhne, *Fr.-C.*
prhojédina, *f.* = črvojedina, der Wurmiſch,
der Wurmiſtraß, *Valj. (Rad).*

prholád, *f.* = prhlad, *Mur., Mik., Danj.-Valj.*
(Rad).
prhōt, *f.* = prhut, *Cig., Jan.*
prhpogāča, *f.* = prhka pogāča: Robce med
svate je delila, *Svilne robce 'no prhpogāče,*
Npes.-Vraž (Mik. V. G. III. 154).
prhūt, *m.* die Haarschuppen, *Dol.;* — solnčni
prhut = solnčni prah, *Dol.*
prhūt, *f.* = prhut *m.*, die Haarschuppen, *BlKr.;*
= *pl.* prhuti, *Habd.-Mik., C.*
prhúta, *f.* 1) die Haarschuppen, *Habd.-Mik.,*
BlKr.; — 2) die Loderaſche, *Pohl., Cig.,*
Met.
prhútar, rja, *m.* das Flatterthier, der Hand-
flügler, *Cig. (T.), Erj. (Z.).*
prhútati, am, *vb. impf.* flattern, *C., Jurč. (Tug.).*
pri, *1. praep. c. loc.* kaže 1) bližavo: bei: pri
vratih stati; pri korenini odrezati drevesce;
pri ognju se greti; ostati pri materi; služiti
pri županu; pri nas ni te navade; pridigar
pri Sv. Jakobu, Pribiger an der St. Jakob-
ſirche; pri nunah; pri sebi imeti kaj; pri
koncu biti, am Ende oder zueinde ſein; kako
ti je pri srcu? wie iſt dir zumuthe? — pri
luči, pri solncu, pri mesečini; — vse pri
čislū in pri vagi dati, alles zählen und wägen,
Dalm.; pri meri, nach dem Maße, *Trub.;*
pri čislū, genau, *Cig., C.;* — 2) čas: bei;
pri tej priči, in dieſem Augenblicke, auf der
Stelle; pri belem dnevu, bei hellſtigem Tage;
pri godu (prigodi), früh, *Jan., Guts. (Res.),*
Rož.-Kres, Npes.-Schein.; pri času, früh-
zeitig, *C.;* — 3) dejanje, katerega se kdo
udeležuje, ali stanje, v katerem kdo je, ali
okoliščine: bei; pri delu; pri jedi; pri maši;
gibčen pri plesu; pri miru biti, ruhig ſein;
pri miru pustiti, in Ruhe laſſen; pri zdravi
pameti biti, bei Vernunft (Troſt) ſein; ne
biti sam pri sebi, ſeiner ſelbſt nicht mächtig
ſein, *Cig.;* pri volji biti, gewillt, bereit ſein;
ne vem, pri čem sem, ich weiß nicht, woran
ich bin; pri tem takem, bei ſo betrandten
Umſtänden, *Cig.;* kmetje pri tem trpe; pri
vsem tem, bei alledem; — 4) predmet, pri
katerem se priſega: bei; pri moji veri! pri
moji duši! pri moji kokoši! (po nem.); —
II. adv. (praef.) (pri adjektivih) znači zmanj-
ſevanje: pribel, pričrn, priſladek, weißlich,
ſchwärzlich, ſüßlich, *Habd.-Mik.;* — *III. praef.*
znači: 1) bližavo, bližanje ali, da se doſeže,
kar se je nameravalo pri kakem dejanju:
herbei-, hitz-,; privalliti kamen, prignati, pri-
sesti, priti; prileteti; prižvižgati, pfeifend
herbeikommen: prijeti, ergreifen; — 2) pri-
dobivanje s kakim dejanjem: et-; priberačiti,
erbeteln; privolariti, prigospodariti, priženiti,
primožiti, priigrati, beim Ochſenhandel, bei
der Wiſtſchaft, durch Heirat, beim Spiel er-
werben; — 3) zmanjševanje: prigristi, an-
beißen; prirezati vrhe drevesom, den Bäumen
die Wipfel abſtuken; prismoditi si laſe, ſich
die Haare anſtecken; pripreti vrata, eig. die
Thüre ein wenig zumachen, anlehnen.
priapnáríti, árim, *vb. pf.* durch Raſtbrennen
oder den Raſthandel erwerben.

priba, *f.* 1) der Riebiß (*vanellus cristatus*), *Cig., Jan., Erj. (Ž)*; — 2) eine langgestreckte Garbenharfe, *C., M., Z.*

pribadati, *am, vb. impf. ad pribosti.*

pribahati se, *am se, vb. pf.* prahlend kommen: **pribahal se je domov**, *Cig.*

pribarantati, *am, vb. pf.* durch Handel erwerben.

pribarčiti, *bārčim, vb. pf.* = **pribarkati**, *C.*

pribarkati, *am, vb. pf.* herbeischiffen, *Mur.*

pribasati, *bāsem, vb. pf.* 1) dazustopfen; dazuladen, *Z.*; — 2) *p. se*, schwerfällig herbeikommen, *M.*

pribāva, *f.* die Beschaffung: *p. glavnice*, *DZ.*; — der Erwerb, der Gewinn, *C.*; — die Ertragskraft, *C.*

pribāvek, *vka, m. nav. pl.* pribavki, erworbene Güter, *ogr.-C.*

pribāviti, *bāvim, vb. pf.* beschaffen, verschaffen, *Cig., Jan., Levst. (Pril.)*; *p. si kaj*, *p. komu kaj*, *Cig., ogr.-C., SIN.*; — erwerben, *Cig., C.*

pribāvkati, *kam, čem, vb. pf.* besend heran kommen.

pribāvljati, *am, vb. impf. ad pribaviti*; beschaffen, *ogr.-C.*; verschaffen: *čebela nam korist pribavlja*, *Navr. (Spom.)*.

pribēg, *bēga, m.* 1) die Zuflucht, *Z.*; — 2) der Flüchtling, *Habd.-Mik.*

pribēga, *f.* die Zuflucht, *Trub.-Mik.*

pribēgati, *am, vb. impf. ad pribegniti*, *pribezati*, *Z., nk.*

pribēgniti, *bēgnem, vb. pf.* herbeistreichen, zufliehen, *Cig.*

pribēgnjenec, *nca, m.* der Flüchtling, *M., C., Skrinj., Jap. (Sv. p.)*.

pribeketati, *etām, ččem, vb. pf.* blöfend herbeikommen.

pribel, *adj.* weißlich, *Habd.-Mik.*

priberačevati, *ujem, vb. impf. ad priberačiti*, *Jan.*

priberačiti, *āčim, vb. pf.* 1) bettelnd herankommen: *p. do mesta*; — 2) durch Betteln erwerben, erbetteln.

pribezališče, *n.* der Zufluchtsort, das Asyl; *p. ubogim in zapustelim otrokom*, *Levst. (Nauk.)*; — die Zuflucht; *p. grešnikov*; tudi: **pribezališče**.

pribezališčen, *čna, adj.* Asyl-: **pribezališčna pravica**, das Asylrecht, *Cig.*

pribēžati, *im, vb. pf.* fliehend kommen, sich flüchten, seine Zuflucht nehmen; *p. kam, h komu*.

pribēžišče, *n.* = **pribezališče**: *Ti pribēžišče, dom ti zdaj si moj!* *Str.*

pribēžnik, *m.* der Hilfe suchende Flüchtling, *C.*

pribibati, *am, vb. pf.* langsam kommen, *Z.*; *do Trsta p.*, *Bes.*; — langsam hervorkommen: *oves je iz zemlje pribibal*, *Z.*

pribičati, *bīčam, vb. pf.* peitschend herantreiben: *p. koga kam*, *Cig.*

pribijanje, *n.* das Anschlagen, das Annageln.

pribijati, *am, vb. impf. ad pribiti*; 1) anschlagen, annageln; — 2) (mit der Ferse) im Takte aufschlagen: **pribijal je s peto**, *LjZv.*

pribilina, *f.* neka vinska trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*; (**pribel-?**).

pribirati, *biram, vb. impf. ad pribirati*; dazu nehmen (beim Stiden): *zanjke p.*, *Cig.*; — zunehmen, *V.-Cig.*; — *p. se*, sich sammeln: *mleko se pribira v vimenu*, *Cig.*; — *p. se*, eiern, schwären, *Jan.*

pribitek, *tka, m.* der Zuwachs, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — *stal*.

pribiti, *bijem, vb. pf.* (durch Einschlagen von Nägeln, Pfählen u. dgl.) befestigen, anschlagen; *na križ p.*, ans Kreuz schlagen; *drzi, kakor pribito*, es hält, als wenn es angenagelt wäre; *stoji, kakor pribit*, er ist wie hergebannt, *Cig.*

pribiti, *bōdem, vb. pf.* zunehmen, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — *stal*.

pribitje, *n.* die Annagelung, *Cig.*

pribivati, *am, vb. impf. ad pribiti* (*bodem*); zunehmen, *Cig. (T.)*; *potok pribiva in do grla dosega*, *Dalm.*

pribji, *adj.* Riebiß-: **pribja hoja**, der Riebißgang, *Telov.*

priblagati, *am, vb. pf.* taumelnd ankommen, *Cig.*

priblējati, *jam, jem, vb. pf.* blöfend oder schreind ankommen, *Cig., C.*

priblēsak, *blēska, m.* schwaches, zitterndes Licht, der Schimmer, *Cig.*

priblēščati se, *im se, vb. pf.* schimmernd kommen, daherblicken, *Cig.*

priblēšček, *čka, m.* = **priblesk**, *Jan.*; *zarje prvi p.*, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

pribliskati, *am, vb. pf.* heranblitzen, *M., Z.*

približanje, *n.* die Annäherung.

približati, *am, vb. pf.* nahe o. näher bringen, näher rücken; — *p. se*, nahe kommen, sich nähern; *p. se komu na deset korakov*.

približavati, *am, vb. impf. ad približati*.

približema, *adv.* annäherungsweise, approximativ, *DZ., Levst. (Močv.)*, *Žnid., nk.*

približen, *zna, adj.* annähernd, beiläufig, *Mur., Jan., nk.*; **približno število**, eine annähernde Zahl, *Cig. (T.)*; **približni lom**, der Näherungsbruch (math.), *Cig. (T.)*; **približno**, annäherungsweise, *Cig. (T.)*, *Vrt., nk.*

približeválnica, *f.* die Asymptote (math.), *Cig. (T.)*.

približevanje, *n.* das Nähern, die Annäherung; — das Herannähen.

približevati, *ujem, vb. impf. ad približati*; nähern; — *p. se*, sich nähern, naßen; — *convergieren*, *Cig. (T.)*.

približiti, *blizim, vb. pf.* = **približati**, *C., Zora.*

priblōditi, *im, vb. pf.* 1) irrend kommen, *Jan. (H.)*; — 2) fahelnd kommen, *M.*; — 3) = *k* obloditi **pridejati**, nachträglich zum flüssigen Schweinefutter mengen, *Z.*

pribōbnati, *am, vb. pf.* 1) trommelnd gelangen: *p. do hiše*; — 2) ertrommeln.

pribobnati, *im, vb. pf.* dumpf rauschend herankommen; *voda je pribobnela*.

pribōčen, *čna, adj.* Seiten-: **pribōčno orožje**, das Seitengewehr, *DZ.*

pribōčnik, *m.* der Adjutant, *Cig., Jan., C., Levst. (Nauk.)*, *nk.*

prijobávati se, am se, vb. *impf.* etwas fürcht haben: malo se p., *Levst. (Zb. sp.)*.
 pribojevânje, n. die Erlöpfung, *Cig.*
 pribojevátí, újem, vb. *pf.* erlöpfen, im Kriege erobern, *Cig., Jan., C., nk.*; — cerkev je svobodo pribojevala, *Let.*
 priboléhati, am, vb. *pf.* trāfelnd ein bestimmtes Alter erreichen: p. do —, *Cig., M.*
 priboljšanje, n. die Aufbesserung.
 priboljšati, am, vb. *pf.* zubessern, aufbessern; p. komu; p. plačilo, *C.*; — p. njivo (meliorieren), *Svet. (Rok.)*.
 priboljšek, ška, m. die Zubesserung, die Aufbesserung: kak p. si izgovoriti poleg živeža (o starih); — die Begünstigung, *Cig.*; največji p. uživajoči narod, die meistbegünstigte Nation, *DZ.*
 priboljševátí, újem, vb. *impf.* ad priboljšati.
 priboljšica, f. = priboljšek, *DZ.*
 priboriti, im, vb. *pf.* erlöpfen: p. si kaj, *Cig., Jan., C., nk.*
 priborénje, n. die Erlöpfung, *Cig.*
 pribosopétiti, pétim, vb. *pf.* barfuß herankommen, *LjZv.*
 pribósti, bódem, vb. *pf.* 1) durch das Hineinstecken (z. B. einer Nadel) befestigen; z. iglo p. kaj, etwas annähen, *Mur., Cig.*; k tlom pribosti koga s sulico, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — 2) hervordringen: rožica iz popka pribode, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
 pribrájati, am, vb. *impf.* ad pribrojiti, *nk.*
 pribránati, am, vb. *pf.* mit dem Eggen bis zu einer Stelle gelangen: p. do —, *Cig.*
 pribráti, bérém, vb. *pf.* zum Gesammelten hinzusammeln, *Cig.*; zanjke p., beim Striden zunehmen, die Raschen vermehren, *Cig.*; — zunehmen (z. B. an Milch, von Kühen), *C.*; — p. se, eltern, *Jan.*
 pribrádek, dka, m. der Vorhügel, *Sol.*
 pribráje, n. der Vorhügel, *Cig.*
 pribreñcati, im, vb. *pf.* summend herbeikommen.
 pribreñti, brédem, vb. *pf.* watend kommen o. gelangen: p. do srede.
 pribrežen, zna, *adj.* Gestade-: pribrežni otok, die Gestade-, Küsteninsel, *Cig. (T.)*.
 pribrežje, n. das Uferland, *Cig. (T.)*.
 pribriti, brišem, vb. *pf.* 1) mit dem Barbieren bis zu einer Stelle gelangen: p. do —, *Cig.*; — 2) durch das Barbieren erwerben; — 3) (das Tuch) zu halben Haaren schneiden, bárteln, *Cig.*
 pribrivati, am, vb. *impf.* ad pribriti; (das Tuch) bárteln, *Cig.*
 pribrižgati, am, vb. *pf.* patfchend kommen, *Cig.*
 pribreñti, im, vb. *pf.* schwirrend herankommen.
 pribrodáriti, árim, vb. *pf.* zu Schiffe ankommen, anschiffen, *Cig., C.*
 pribrodíti, bródim, vb. *pf.* watend herankommen, *Jan. (H.)*.
 pribrojiti, im, vb. *pf.* = prišteti, *Z., nk.*
 pribrusáriti, árim, vb. *pf.* durch das Schleiferhandwerk erwerben, *Cig.*
 pribrusíti, im, vb. *pf.* durch das Schleifen erwerben.

pribúcati, im, vb. *pf.* brausend herankommen.
 pribúrati, im, vb. *pf.* stürmend daherkommen, *Jarn., Cig., C., Ravn.-M.*; črn oblak priburi preko hribov, *Slom.*
 pribúrkati, am, vb. *pf.* z burkami pridobiti: vse, kar imam, sem si prikvantala in priburkala, *LjZv.*
 pricadráti, ám, vb. *pf.* = priklatiti se, *SIN.*
 pricafútati, am, vb. *pf.* = priklatiti se, *ogr.-C.*
 pricamljáti, ám, vb. *pf.* schlenkernd herbeikommen, *ogr.-C.*
 pricapljáti, ám, vb. *pf.* trippelnd kommen: Veter dal boš dvajsetcam, Pricapljal nazaj boš bos, *Preš.*
 pricéditi, im, vb. *pf.* bazugseihen, *Jan. (H.)*.
 pricefráti, ám, vb. *pf.* herbeischleppen, herbeiziehen, *Z., Kr.*
 pricejáti, am, vb. *impf.* ad pricediti, *Jan. (H.)*.
 pricéltiti, im, vb. *pf.* anheilen (*trans.*), *Cig.*; — p. se, anheilen (*intr.*), *Cig.*
 pricéncati, am, vb. *pf.* heranhumpeln; berač pricenca s svojo malho, *Glas.*; humpelnd bringen: p. polni bokal na mizo, *Bes.*
 pricengetáti, etám, écem, vb. *pf.* klingelnd herbeikommen, *Jan. (H.)*.
 pricépiti, im, vb. *pf.* bazupropfen; še drug cepič p. k prvemu.
 priceptáti, ám, vb. *pf.* zapfelnd kommen, *Let.*; — trabend kommen, *Polj.*
 pricesarovátí, újem, vb. *pf.* als Kaiser regierend erwerben, *Jan. (H.)*.
 pricésten, stna, *adj.* an der Straße befindlich: pricéstna gostilna, *Zv.*
 pricéstje, n. das Vorland bei den Straßen, *Levst. (Cest.)*; — der Seitenthail der Straße außerhalb des Geleises, die Weidbahn, *Cig.*
 pricigániti, ánim, vb. *pf.* 1) nach Rigeunerart (durch Judringlichkeit, Trug u. dgl.) erwerben, *Z., jvžhšt.*; — 2) p. se kam, als Lump, Bagabund irgendwohin kommen, *Cig., M.*
 pricijáziti, im, vb. *pf.* herbeischleppen, *Cig., Jan., Kr.*
 pricincati, am, vb. *pf.* schwerfällig herbeihüpfen: kraljič v vežo pricina na svojih šibkih nožicah, *Zv.*
 pricmévkatí, am, vb. *pf.* winfelnd herbeikommen, *Z., M.*
 pricmokáti, ám, vb. *pf.* schmaßend herbeikommen, *Cig.*
 pricokljáti, ám, vb. *pf.* in Holzschuhen kommen, *Jan. (H.)*; schlampend kommen, *Cig.*
 pricopotáti, otám, écem, vb. *pf.* trabend kommen, *Polj.*
 pricóprati, am, vb. *pf.* = pričarati, *Cig.*
 pricúciniti, cúcнем, vb. *pf.* eig. bazuneigen: bazufschütten, bazugeben: na meri komu kaj p., *C.*; — einschütten: p. si vina iz soda, *BKr.*; — durch ein Riden bejaßen, *Z.*
 pricuréti, im, vb. *pf.* schwach anrinnen: pricurelo je iz soda pol škafa vina.
 pricurljáti, ám, vb. *pf.* = pricureti, *Cig.*
 pricúrniti, cúrнем, vb. *pf.* (mit einem Strahl) bazugießen, *C., Z.*
 pricvéliti, cvélim, vb. *pf.* eig. jammern machen: jemandem etwas Unangenehmes veranlassen:

p. koga pri gosposki (scharf verflagen), *Dol.-Levst. (Rok.)*.

pricvesti, cvetem, *vb. pf.* hervorblühen; — heranblühen, erblühen: sreča mi je pricvela, *Z.*

pricveteti, im, *vb. pf.* = pricvesti, *M.*

pricviliti, im, *vb. pf.* 1) winfeln, quietend kommen; — 2) durch Winfeln erlangen, erwinfeln, *Cig.*

pricvirati, am, *vb. impf. ad* pricvreti; anfangen, *C.*

pricvščati, im, *vb. pf.* zwitschernd oder zirpend kommen.

pricvrēti, cvrem, *vb. pf.* anfangen: (fig.) in Verlegenheit bringen, *Z.*

pricvrkniti, cvrknem, *vb. pf.* anfangen: p. si lase, *Z.*; lasje so se pricvrknili na luči, *BIKr.*; slana pricvrkne rastline, *Cig.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; pricvrknjen klas, *Ravn.*; jed se pricvrkne (= se prismođi), *BIKr.*; — = udariti, *BIKr.*, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — pricvrknjen = prismojen, angebrannt, verrückt: p. človek, *Cig.*, *Jan.*; pricvrknjeno srce, *LjZv.*

pricvrknjenec, nca, *m.* ein angebrannter Mensch, ein Einfaltspinsel, *Cig.*; kramarski p, *Jurč.*

priča, *f.* 1) (die Gegenwart): pri tej priči, so gleč, augenblicklich; Dušo pri ti prič' spusti, *Npes. - K.*; V ti prič' se prikaže Bogomila, *Preš.*; = pri priči, *Trub.*, *Npes. - Schein.*, *Zora*; = to pričo, *Vrtov.*; = k priči, *vzh. St.*; — v pričo, in Gegenwart; v pričo biti, zugegen sein, (pogl. vpriči); = na pričo biti, *Jurč.*; — 2) die Zeugnishaft, daß Zeugnis, *C.*; pričo dajati, Zeugnis geben, *Krelj*; na pričo imamo apostole, *Krelj*; na pričo biti, da —, zum Zeugnis dienen, daß —, *Krelj*; na pričo poklicati, *Zora*; na pričo iti, *Z.*; — 3) der Zeuge; pričo pripeljati; priče imeti, da —; za pričo biti komu; s pričami dokazati; priče zaslišati; kriva priča, ein falscher Zeuge; — 4) die Parabel, das Märchen, die Erzählung, *Jan. (H.)*; (hs.).

pričakati, am, *vb. pf.* beim Warten seinen Zweck erreichen, erwarten; — erpaffen; zajca p. pričakavati, am, *vb. impf.* = pričakovati, *Jan.*

pričakovanje, *n.* das Erwarten, die Erwartung.

pričakovati, űjem, *vb. impf. ad* pričakati; in der Erwartung sein, erwarten; p. koga, česa ali kaj; imenitnega gosta pričakujemo; željno p. prihodnjih reči; *Cig.*; veselega p., guter Hoffnung sein, *Cig.*; p. kaj od koga, einem etwas zumuthen, *Cig.*

pričalo, *n.* = izpričevalo, daß Zeugnis, *C.*, *Trst. (Let.)*.

pričanje, *n.* die Zeugnishaftablegung; die Zeugnishaft.

pričarati, am, *vb. pf.* herbei-, hervorzaubern, *Cig.*, *C.*; pričarani spanec, *Sol.*

pričasen, sna, *adj.* frühzeitig, *Gor.*

pričati, pričam, *vb. impf.* 1) Zeugnishaft ablegen; resnico p., der Wahrheit Zeugnis geben, *Cig.*; krivo p. komu, ein falsches Zeugnis gegen jemanden ablegen, *Cig.*; bezeugen, be-

weisen; to priča, da —; — 2) = izgovariati, entschuldigen: p. koga, p. se = izgovariati se, *Habd.*; — 3) p. se, streiten, disputieren, *C.*; vse preparametna je, da bi se s pijancem pričala, *Ravn.*

pričavec, vca, *m.* der Zeugnishaft ablegt, der Zeuge, *Cig.*, *Jsvkr.*

pričebelariti, arim, *vb. pf.* durch Bienenzucht erwerben.

pričetek, tka, *m.* 1) der Giebel, (pričetek) *ogr. - Valj. (Rad)*; — 2) der glatte Querschnitt am Ende eines Holzstammes, *Cig.*, *C.*; lep p. narediti, *vzh. St. - C.*

pričēliti, im, *vb. pf.* mit glatter Querschnittfläche versehen, am Ende glatt ab- oder zuschneiden, abfagen: p. drevo, hlod, palico, *Cig.*, *Nov.*, *vzh. St. - C.*, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; kamen p., einen Stein auf einer Seite glatt behauen, *C.*

pričēlje, *n.* der Borgebel, *Jan.*

pričen, čena, *m.* = pričina, *C.*

pričen, čna, *adj.* 1) gegenwärtig, *M.*; prično zivenje, prično leto, *Kast. - Levst. (M.)*; ni prično ni prihodno, *Skal. - Let.*; on ve, kar je minulo, kar je prično, kar je prihodno, *Bas.*; prični kmetje, *Pohl. (Km.)*; — 2) frisch: prična voda, pričen kruh, *Zilj. - Jarn. (Rok.)*; prično mleko, frischgemachte Milch, *Bolc-Erj. (Torb.)*, *Z.*

pričenjanje, *n.* das Anfangen.

pričenjati, am, *vb. impf. ad* pričeti; beginnen: ob petkih nikdo ne pričanja rad važnih ali težavnih opravil, *Navr. (Let)*; — krava pričanja, die Kuh beginnt zu eutern (= wird bald kalben), *Jan.*, *M.*, *Z.*, *Strp.*

pričenjavec, vca, *m.* der Beginner, *C.*

pričesati, česem, *vb. pf.* durch Kämmen anliegend machen, anflämmen, *Cig.*; anstriegeln, *Cig.*

pričestiti, im, *vb. pf.* communicieren (*trans.*), abspelsen: p. koga, *ogr. - C.*, *Mik.*, *kajk. - Valj. (Rad)*; p. vojsko, *Zora*; — p. se, daß Sacrament des Altars empfangen, *Jan.*, *ogr. - C.*, *kajk. - Valj. (Rad)*.

pričesčanje, *n.* das Communicieren, die Communion, *C.*, *kajk. - Valj. (Rad)*.

pričesčati, am, *vb. impf. ad* pričestiti, *ogr. - C.*, *Mik.*, *Prip. - Mik.*

pričesčavanje, *n.* die Communion, *ogr. - C.*

pričesčavati, am, *vb. impf.* = pričesčati, *C.*

pričesčenje, *n.* die Communion, *ogr. - C.*

pričesčevati, űjem, *vb. impf. ad* pričestiti; = pričesčati, *ogr. - Mik.*

pričētek, tka, *m.* der Anfang, der Beginn; za pričetka, anfänglich, *C.*; — pričetki, die Anfangsgründe, *Cig.*, *Jan.*

pričēten, tna, *adj.* anfänglich, Anfangs, *Jan.*; pričetna ljubezen, *C.*; pričetna dela, die Vorarbeiten, *DZ.*

pričēti, čnem, *vb. pf.* den Anfang machen, beginnen; pravdo p., den Rechtsweg betreten, *Cig.*; — (o kravi) zu eutern anfangen, *Jan.*; — p. se, den Anfang nehmen, beginnen; boj se je pričel; zdaj se mlačva prične, *Ravn. (Abc.)*; bolezen se je pričela (ist ausgebro-

žen), *Cig.*; zdaj še le se njih reva prične, *Ravn.*
pričétje, *n.* = pričetek, *Cig.*
pričétnica, *f.* 1) črka p., die Initiale, *Navr.* (*Kop. sp.*); — 2) die Ouverture, *Cig.*
pričétnik, *m.* der Beginner, der Urheber, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.*-*Valj.*(*Rad.*)
pričevanje, *n.* das Ablegen der Zeugnishaft; das Bezeugen; ti, kateri tvoje p. spoznajo, *Trub.*; tvoje pričevanje je čez vse verjetno, *Trav.*-*Valj.*(*Rad.*); — das Zeugniß, *Cig.*(*T.*); resnici p. dati, *Levst.*(*Zb. sp.*)
pričeváti, *ujem*, *vb. impf.* 1) Zeugnishaft ablegen; krivo p., ein falsches Zeugniß ablegen; bezeugen; kakor pričuje sv. Pavel, *Valj.*(*Rad.*); — 2) gegenwärtig sein: pričujoč; anwesend, gegenwärtig; p. biti, zugegen sein; — vordelend, *Cig.*, *Jan.*
pričevávec, *vca*, *m.* der Zeuget, der Zeuge, *Cig.*, *Burg. i. dr.*
pricina, *f.* der Anlaß, die Ursache, *Cig.*, *Zora*, *Bes.*, *ZgD.*; (po drugih slov. jeziki)
pričiníti, *činim*, *vb. pf.* verursachen, zufügen: p. komu kaj, *Mur.*, *C.*, *Z.*
pričinjati, *am*, *vb. impf. ad* pričiniti, *Mur.*
pričinjavati, *am*, *vb. impf.* = pričinjati, *Mur.*
pričisloma, *adv.* genau, knapp, *vzhSt.*-*C.*
pričivkati, *am*, *vb. pf.* piepend herbeikommen
prička, *f.* 1) ein Brett zum Glattschlagen, eine Art Bleuel, *C.*, *vzhSt.*; — 2) der Schlag beim „Stoßschlagen“, *C.*; — der Bogen, *Dict.*, *ogr.*-*C.*; — 3) der Wortwechsel, *Z.*, *BlKr.*; — prim. nem. Prüfche = ein flacher Schlägel.
pričkanje, *n.* 1) das Richterpiel, *C.*; — 2) das Disputieren, das Zanken; die Reibungen
pričkati se, *am se*, *vb. impf.* 1) das Richterpiel spielen, den „Stoß schlagen“, *vzhSt.*; tudi: pričkati (brez: se), *C.*; — 2) zanken, disputieren, einen Wortwechsel haben, streiten; = tozariti se, processieren, *BlKr.*
pričkavec, *vca*, *m.* der Polemiker, *Jan.*; der Disputierer, der Zänker, *Valj.*(*Rad.*)
pričkaven, *vna*, *adj.* streitsüchtig, *Jan.*
pričnost, *f.* die Gegenwart, *Mur.*, *C.*, *Kast.*, *Jvkr.*
pričo, *praep. c. gen.* = vpričo, *Mik.*
pričoňariti, *arim*, *vb. pf.* als Rahnschiffer erwerben, *Cig.*
pričoňiti, *im*, *vb. pf.* mit dem Rahn herandrücken, *C.*
pričotáti, *am*, *vb. pf.* hintend herankommen, *SIN.*
pričérkati, *am*, *vb. pf.* hinzutrigeln
pričrkati, *črkam*, *vb. pf.* hinzutrigeln, *Jan.*(*H.*)
pričrn, *adj.* schwärzlich, *Habd.*-*Mik.*
pričujóč, *adj.* ischi pod: pričevati
pričujóčen, *čna*, *adj.* = pričujoč, *Jan.*
pričujóčnost, *f.* die Anwesenheit, die Gegenwart; p. duha, die Geistesgegenwart, *Cig.*(*T.*), *nk.*
pričút, *m.* die Nebenempfindung, *Lampe*(*D.*); die Sinnestäuschung, *Cig.*(*T.*)
pričúvati, *am*, *vb. pf.* = prihraniti, ersparen, *Cig.*(*T.*), *C.*; — ha.
pričúvek, *vka*, *m.* das Ersparniß, *Cig.*(*T.*)

pričvetériti, *črim*, *vb. pf.* mit einem Vorspann ausbessern: (fig.) Vorstuh leisten, *Ip.*
pričvrstíti, *im*, *vb. pf.* befestigen, *Erj.*(*Som.*)
pričvrščati, *am*, *vb. impf. ad* pričvrstiti, *Jan.*(*H.*)
prid, *prida*, *m.* 1) der Nutzen, der Vortheil; lubezen svojega prida ne išče, *Dalm.*; kar se tiče prida občine, was das Interesse der Gemeinde betrifft, *Levst.*(*Pril.*); v prid biti, zum Nutzen gereichen; v prid obrniti, ausnützen, ausbeuten; na p. obračati, sich zunutze machen, nützen, *Cig.*; s pridom, mit Erfolg, mit Nutzen, *Jan.*; s pridom učiti se, mit Nutzen lernen, *C.*; s pridom delati, *Levst.*(*Zb. sp.*); — prida, wader, tüchtig; prida učenec, *Ravn.*; bieder, *Cig.*; kaj prida človek, *ZgD.*; nič prida človek; ni nič prida, er ist nichts tuend; malo prida je, er ist nicht viel wert, *ZgD.*; nikoli ne bo nič prida iz njega; — kaj prida, eine beträchtliche Menge, viel, *Cig.*; ali je bilo kaj prida ljudi na senjmu? *Polj.*, *vzhSt.*; imate kaj prida molze? *Polj.*; kaj prida zaslužiti, etwas Ordentliches verdienen, *Slovan.*; — 2) = pridnost: v pridu pri opraviilih koga posnemati, *Ravn.*
pridája, *f.* das Zugeben, die Zugabe, *Cig.*
pridájanje, *n.* das Zugeben
 1. **pridájati**, *jam*, *jem*, *vb. impf. ad* pridati; zugeben.
 2. **pridájati**, *am*, *vb. impf.* säugen, *C.*; zena pridaja, *Mik.*, *BlKr.*
pridáljšati, *am*, *vb. pf.* um ein Weniges verlängern, *Cig.*
pridáljšek, *ška*, *m.* eine kleine Verlängerung, *Z.*; — der Anschieber an einem Tisch, *Cig.*
pridálo, *n.* die Daraußzahlung, *Z.*; (pridal, dala m., *Levst.*(*M.*); toliko pridála mi je dal, pa sva menjala, *Ig*(*Doll.*); — pogl. pridav.
pridanič, *m.* = nič prida človek, *SIN.*, *Ščav.*
pridátek, *tká*, *m.* die Zugabe, die Zubeße, *Cig.*, *Jan.*
pridati dámi, *vb. pf.* dazugeben, obenein geben, hinzufügen; deset goldinarjev sem moral še pridati; p. krme živini, nachfuttern, *Cig.*; — p. koga komu za tovariša (zuordnen), *Cig.*; — pridano ime, der Spitzname, *C.*
pridáv, *dáva*, *m.* die Daraußgabe (kar kdo prida, kadar s kom drugim menja za kako stvar), *Kras-Erj.*(*Torb.*); menjal je konja na pridav, *BlKr.*-*M.*; koliko bo pridava? *Jurč.*; — die Zugabe, *Mik.*; za p. kaj dobiti, als Zugabe bekommen, *V.*-*Cig.*; v pridav dati kaj, etwas daraufgeben, *Vod.*(*Iqb. sp.*); — tudi pridav, *dáva*, *Lašce-Erj.*(*Torb.*), *BlKr.*
pridáva, *f.* die Zugabe, die Zulage, *C.*
pridávati, *am*, *vb. impf. ad* pridati, *Jan.*
pridávek, *vka*, *m.* 1) die Zugabe, das Zumaß, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.*-*Valj.*(*Rad.*); = kruh ali kaj drugega, kar dajo ob nedeljah dninarjem, *Temljine*(*Tolm.*)-*Štek.*(*Let.*); — p. logaritma, die Mantisse (math.), *Cig.*(*T.*); — die Beilage, der Nachtrag, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = pridano ime, priimek, *ogr.*-*C.*; — pridayke dajati, *Rog.*-*Valj.*(*Rad.*)
pridávščina, *f.* die Nebenabgabe, *Cig.*

pridšdovati, ujem, *vb. pf.* durch Erbschaften erwerben, anerbten, *Cig., Jan.*
pridehniti, dahnem, *vb. pf.* = poduhati, riechen, (pridehnm) *ogr.-Valj.(Rad).*
pridihiniti, inim, *vb. pf.* = pridihiniti, (-dah-) *Cig.*
pridejati, dēnem, *vb. pf.* dazu thun, hinzufügen, beilegen, beifügen; še nekoliko p. k svoti; cukra p. k jedi; priloge so pridejane, die Beisagen folgen mit, *Cig.*; — attribuieren, *Cig.*; — p. si = pomagati si, sich helfen, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*
pridejek, jka, *m.* = pridevek, das Schimpfwort, *C.*
prideklovati, űjem, *vb. pf.* als Magd erbieuen, *Cig.*
pridel, dēla, *m.* der Erwerb, *Svet.(Rok.).*
pridēla, *f.* = pridelek, *Notr.*
pridēlanje, *n.* = pridelek, die Feshung, *Svet.(Rok.);* vse p. žita so mu prodali, *Levst.(Zb. sp.).*
pridēlati, dēlam, *vb. pf.* durch Arbeit erwerben, erarbeiten; — producireren, feshen; veliko žita, dobro vino p.
pridelāva, *f.* das Ziehen einer Frucht, die Production in der Landwirtschaft, *Jan.*; p. lanu, konopelj, *C.*
pridelba, *f.* die Zuthellung: službena p., die Dienstesteintheilung, *DZ.*
pridētek, űka, *m.* die Feshung, das Ertrāgniš; slab p., eine Mišsernte; to je vino domačega pridelka; — das Bodenerzeugniš, das Bodenproduct: poljski p.; jesenski pridelki, die Herbstfrüchte.
prideliti, im, *vb. pf.* 1) zuthellen, *Cig.(T.), nk.*; — 2) muden: še pridelil ni, *GBrda.*
prideljavati, űjem, *vb. impf.* ad prideliti, *nk.*
pridelovališče, *n.* die Productionstūtte, *DZ.*
pridelovānica, *f.* die Productionsanstalt, *DZ.*
pridelovānje, *n.* die Erzeugung, die Production in der Landwirtschaft; p. žita, vina; prvotno p., die Ureproduction, *Cig.(T.);* — p., die Feshung, *Svet.(Rok.).*
pridelovati, űjem, *vb. impf.* durch die Bearbeitung des Bodens gewinnen, erzeugen, producireren; žito, vino p.; — feshen; prideluje po 100 vagonov žita.
pridelovavec, vca, *m.* der landwirtschaftliche Producent, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
pridelovāvka, *f.* die landwirtschaftliche Erzeugerin, die Producentin, *Cig.*
pridēščina, *f.* der Fruchttertrag, *Jan.*
priden, dna, *adj.* 1) Nutzen bringend, nūßlich: sv. pismo je pridno, *Trub.*; moj jarem je priden, *Trub.*; njegovo dejanje je tebi silno pridno, *Dalm.*; to je bolj vidno nego pridno, *Levst.(Rok.);* ni nikdar pridne iz njegovih ust, aus seinem Munde hört man nie etwas Gutes, *Cig.*; veliko pridnega ljudem ni storil, *Pohl.(Km.);* — 2) brav; pridni otroci; fleißig, emßig; p. delavec, pridno delati; pridne roke skrbijo za stare zobe, *Vrt.*; — productiv (o človeku), *Cig.(T.).*
pridesek, ska, *m.* = plužna deska, *ogr.-Valj.(Rad).*

priděti, dēm, dēnem, *vb. pf.* = pridejati; dazu geben, dazuűfügen; kar se k temu pridē, *Trub.*; — p. komu kaj, jemandem einen Spiznamen geben, *Cig.*
priděvati, vam, vļjem, *vb. impf.* ad prideti, pridejati; — p. komu kaj, jemandem Spiznamen geben, *Cig.*
priděvek, vka, *m.* 1) der Zusaß, *Cig., M.*; — 2) poda se držeča shramba za seno, *Rib.*; kadar mlatiči nasad domlate, mora, kdor zadnji s cepcem udari, iti na pridevek slamo tlačiti, *Levst.(Rok.);* — 3) der Weinanre, *Cig., Jan., Cig.(T.), Trub., Schönk.*; Andolščak, po pridevku Sitar, *LjZv.*; der Buname, der Spizname, *Meg., Mur., Dol.-Cig., jvřh-St.*; — 4) das Epitheton (gramm.), *Cig., Jan., Cig.(T.);* — die Beifügung, das Attribut, die Apposition, *Cig., Jan.*
priděven, vna, *adj.* attributiv, abjectivisch, *Jan.*
priděvnik, *m.* das Abjectiv, *Jan., nk.*
pridiga, *f.* die Predigt; k pridigi iti, pri pridigi biti; pridiga je minila.
pridigar, rja, *m.* 1) der Prediger; — 2) = prigrad 2), (na)brž pokvarjeno iz „prigrad“, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*
pridigarski, *adj.* Prediger-; pridigarska zgovornost, die Kanzelberedsamkeit, *Cig.*
pridigarstvo, *n.* das Predigeramt; das Predigtwesen.
pridigati, am, *vb. impf.* eine Predigt halten, predigen.
pridigovānica, *f.* die Predigtstube, *Cig.*
pridigovati, ujem, *vb. impf.* Predigten abhalten, predigen; tudi: pridigovati, *Valj.(Rad).*
pridigovavec, vca, *m.* der Prediger; tudi: pridigovavec.
pridih, *m.* der Hauch, der Spiritus (gramm.), *Jan., Cig.(T.);* — rus.
pridihālq, *n.* der Geruchssinn, *C.*, (tudi: pridihālq), *ogr.-Valj.(Rad).*
pridihavati, am, *vb. impf.* riechen, *ogr.-Valj.(Rad).*
pridihnica, *f.* der Hauchlaut, *Cig.*; (po polj.).
pridihnik, *m.* = pridihnica, *Jan.*
pridihěti, im, *vb. pf.* schnaufend oder starr athmend kommen, *Let.*
pridihiniti, inim, *vb. pf.* = pridiheti, *Z.*
pridir, *m.* die ungestüme Ankunft, *M.*
pridirati, am, *vb. impf.* ad pridreti, *Jan.(H.).*
pridirjāstili, āstim, *vb. pf.* ungestüm rennend ankommen, herantragen, *Cig., M.*
pridirjati, am, *vb. pf.* angerannt, angeűprengt kommen.
pridišati, im, *vb. pf.* den Geruch bis zu einem Orte verbreiten, herduften, *Cig.*; nekaj je pridišalo do nas, *jvřh-St.*
priditi, pridim, *vb. impf.* 1) Vortheil bringen, nūßen: p. komu, *Cig., Jan., Trub.-Mik.*; — 2) *impf.* ad izpriditi: verderben, *Sol., C., Dol.*; travo, žito p., *Dol.*; ni pridil in pačil, ampak lepšal je govor, *Levst.(Zb. sp.);* — demoralisieren, *Jan.*
pridivjati, ām, *vb. pf.* rasend, tobend kommen; truma pijancev je pridivjala, *C.*
pridžnica, *f.* die Predigtkanzel.

pridnost, *f.* 1) die Nützlichkeit, *Mur.*; — 2) die Braubheit, die Emsigkeit, die Thätigkeit, die Beßissenheit.

pridoq, *n. Pohl. Valj. (Rad)*, *pogl. prid.*

pridobáva, *f.* die Nachschaffung, *Jan. (H.)*.

pridobáviti, *bávim*, *vb. pf.* nachschaffen, *Jan. (H.)*.

pridobávljati, *am*, *vb. impf. ad* pridobaviti, *Jan. (H.)*.

pridôbek, *bka*, *m.* das Erworbene, *Cig., Jan.*

pridôben, *bna*, *adj.* bejahrt, *C.*

pridobîtek, *eka*, *m.* das Erworbene, *Cig., Jan.*:

— der Bortheil, der Gewinn, *Mur.*

pridobîten, *ina*, *adj.* Erwerbs-: pridobîtno podjetje, tovarîstvo, eine Erwerbsunternehmung, Erwerbsgenossenschaft, *DZ.*

pridobiloq, *n.* das Erwerbsmittel, *Cig., Jan., C.*

pridobîtek, *tka*, *m.* das Erworbene, der Erwerb, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ., Levst. (Pril.)*; — die Erwerbschaft, *Jan., C.*

pridobîtelj, *m.* der Erwerber, *DZ.*

pridobîten, *tna*, *adj.* Erwerbs-, Erwerbs-, *Cig., Jan.*; pridobîtno podjetje, eine Erwerbsunternehmung, *DZ.*; pridobîtni način, die Erwerbsart, *Cig., Jan.*; pridobîtni davek, die Erwerbssteuer, *DZ.*; pridobîtna zadruqa, der Erwerbsverein, *DZkr.*

pridobîtev, *tve*, *f.* die Erwerbung, *Cig., Jan.*; — der Gewinn, *C.*; die Beute, *C.*; die Erwerbschaft, *Jan., Zora.*

pridobîti, *bôm* (*bôdem*), *bim*, *vb. pf.* 1) dazubekommen, dazugewinnen; p. kaj k čemu, *Cig.*; — profitieren, *Jan.*; — 2) erwerben, gewinnen; — p. si kaj po krivem, etwas mit Unrecht an sich ziehen, *Cig.*; domovinstvo si kdo pridobode tudi z drugačnimi dogodki, *Levst. (Nauk)*; — p. koga, jemanden gewinnen, *Cig., nk.*

pridobîtkarina, *f.* = pridobîtni davek, *DZ.*

pridobîtnik, *m.* der Erwerber, *Levst. (Pril.)*.

pridobîvanje, *n.* das Erwerben, der Erwerb.

pridobîvatl, *am*, *vb. impf. ad* pridobiti.

pridobîvâvec, *vca*, *m.* der Erwerber, *Jan. (H.)*.

pridobîvec, *vca*, *m.* = pridobîtnik, *Cig., Jan.*

pridobljénje, *n.* die Erwerbung, *Cig.*

pridobljiv, *iva*, *adj.* 1) erwerbham, *Jan.*; — 2) gewinnend, *Cig. (T.)*; einnehmend: mlad gosposdič, na prvi pogled pridobljiv in ustrezljiv, *Jurč.*

pridobljivost, *f.* die Erwerbhamkeit, *Jan., Let.*

pridobnina, *f.* = pridobîtni davek, *Cig., Jan., C.*

pridobninski, *adj.* Erwerbssteuer-, *Jan. (H.)*.

pridobrikati *se*, *am se*, *vb. pf.* sich einschmeicheln, *Let.*; mladi kupovavki se pridobrikati, *Jurč.*

pridodâjati, *jam*, *jem*, *vb. impf. ad* pridodati, *Jan. (H.)*.

pridodâti, *dâm*, *vb. pf.* hinzufügen, begeben, *DZ., nk.*

pridoj, *dôja*, *m.* die Übergabe eines Kindes an die Amme, *Mik.*; v p. dati, *Z.*; tudi pridoj, *dôja*.

pridôjba, *f.* = pridoj, *M.*

pridôjče, *eta*, *n.* der Mißfängling, *Guts.-Cig.*

pridôjec, *jca*, *m.* das von einer fremden Mutter gesäugte Kind männlichen Geschlechtes, der Mißfängling, *M.*

pridojénec, *nca*, *m.* ein Kind, das nach dem ersten Abspenen nochmals gesäugt wird, *V.-Cig., Rib.-M.*

pridojîti, *im*, *vb. pf.* 1) saugen lassen, *Jan. (H.)*; — 2) noch saugen lassen; — 3) ein fremdes Kind zur Brust nehmen, *M.*

pridôjka, *f.* das von einer fremden Mutter gesäugte Kind weibl. Geschlechtes, der weibliche Mißfängling, *M.*

pridôjnik, *m.* ein Kind, das nach der Abspenung wieder zu saugen angefangen hat, *Rib.-M.*

pridoj, *m.* das Nebenthal, *Cig. (T.), Jes.*

pridôlje, *n.* das Nebenthal, das Seitenthal, *Jan., Cig. (T.)*.

pridomisliti se, *misl'm se*, *vb. pf.* zur Vermuthung gelangen: p. se, da —, *Cig. (T.)*.

pridomisljaj, *m.* die Vermuthung, *Cig. (T.)*.

pridomisljanje, *n.* das Vermuthen, die Vermuthung(en), *Cig. (T.)*

pridomisljati se, *am se*, *vb. impf. ad* pridomisliti se, *Cig. (T.)*.

pridomisljévati, *ujem*, *vb. impf. p. si* = pridomisljati se, *Zv.*

pridovâti, *ujem*, *vb. impf.* Nutzen bringen, nützen, *Cig., Jan., Trub., Bes.*; p. zemljedelstvu, *Levst. (Močv.)*; kaj ti če kamen pridovati? *Jurč.*; tudi; pridovati.

pridrâbljati, *am*, *vb. impf. ad* pridrobiti, *M.*

pridrâpati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* (mit Geräusch) eilend herbeikommen, *C.*

pridrfcati, *im*, *vb. pf.* gleitend, glitschend herankommen: sani so pridrfcale; antollen (tudi o vozu): voz je pridrfcal, *Cig.*

pridrdrâti, *âm*, *vb. pf.* rasfelnb angefahren kommen: voz pridrdra; na vozu, z vozom p.

pridrfti, *dérem*, *drêm*, *vb. pf.* 1) mit Ungeftüm herandrängen, anströmen; sovražniki so pridrli v deželo; voda je pridrla s hribov; — 2) p. se, plärend herbeikommen, *Cig.*

pridreviti, *im*, *vb. pf.* 1) herantreiben, *Mur., Jan.*; — p. se, herangetrieben werden, heranstürmen; pridrevili (-drv-) so se črni oblaki, *Mur., Preš.*; — 2) = pridreviti se, (-drv-) *Cig., Jan.*

pridrgetâti, *etâm*, *êcem*, *vb. pf.* zitternd oder bebend kommen.

pridfgniti, *dfgnem*, *vb. pf.* ein wenig zuziehen (z. B. eine Schlinge), *Jurč.*

pridrhteti, *im*, *vb. pf.* zitternd, in Aufregung herbeikommen, *SIN.*

pridrkati, *am*, *vb. pf.* glitschend herankommen, *Z.*; — angerannt kommen, *M.*; konjiki pridrkajo, *Navr. (Let.)*.

pridrkljâti, *âm*, *vb. pf.* rutschend herankommen, *Cig.*

pridrmâstiti, *âstim*, *vb. pf.* mit Ungeftüm kommen, *Cig., C.*

pridrmjlâti, *âm*, *vb. pf.* = pridrdra, *DSv.*

pridrobîti, *im*, *vb. pf.* dazubrückeln, *Cig., M.*

pridrobněti, *im, vb. pf.* mit kleinen Schritten antommen, *Cig.*
pridrōgi, *m. pl.* = koli, okrog stoja v tla zabiti, da kopa stoji čvrsteje, *Koborid-Erj. (Torb.)*.
pridrōsati, *am, vb. pf.* glitschend, schleifend herankommen.
pridrōšeti, *im, vb. pf.* herbei-, herangeleiten, *Dict.*; zalogaj pridrsi po goltancu, *LjZv.*
pridrūg, *m.* der Ehegenos, *Koborid-Erj. (Torb.)*
pridrūga, *f.* die Ehegenossin, *Koborid-Erj. (Torb.)*.
pridrūžati, *am, vb. impf. ad* pridružiti, *Z., Vrt.*
pridrūžba, *f.* der Anschluß an jemanden, *Cig.*; — die Einverleibung, *Cig., Jan.*
pridrūžen, *zna, adj.* gefellig, *Cig.*
pridrūženec, *nca, m.* der Zugestellte, der Zugordnete, *Cig.*; — der Genosse, der Anhänger, der Angehörige (z. B. einer Glaubensgenossenschaft), *Cig., C.*; verske družbe p., *DZ.*
pridrūženje, *n.* die Zugeseßung; der Anschluß an jemanden; — der Beitritt, *Cig.*
pridrūženka, *f.* die Anhängerin, *Cig.*
pridruževānje, *n.* die Beigeseßung.
pridruževāti, *ujem, vb. impf. ad* pridružiti.
pridružica, *f.* das Rebsweib, *C., Z.*
pridrūžiti, *drūžim, vb. pf.* beigeseßen; p. koga komu; p. si koga, sich jemanden associieren, *Cig.*; — einverleiben, *Jan.*; — p. se, sich zugefellen, sich anschließen; p. se komu na potu, pri igri, pri glasovanju.
pridrūžnica, *f.* 1) die Gefährtin, *Cig.*; — das Rebsweib, *C.*; — 2) = podružnica, die Filialkirche, *C.*; die Filiale, *Škrinj., Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; gornji Vakufje p. okrajni oblasti, *Navr. (Let.)*.
pridrūžnik, *m.* der Genosse, *C.*; der Reisegesährte, *Cig.*; der Gehilfe, der Gefelle, *C.*; — der Anhänger, *Jan.*
pridrvāti, *arim, vb. pf.* als Holzer sich erwerben.
pridrviti, *im, vb. pf.* pogl. pridreviti.
pridržaj, *m.* der Vorbehalt, *Cig. (T.)*
pridržalo, *n.* = držalo, das Gefänder, *Kras-M.*
pridržati, *im, vb. pf.* zurückhalten, aufhalten, p. koga, da ne pade, ne uide; — zurückbehalten; p. plačilo; za-se p., unterschlagen, *Jan.*; — p. si kaj, sich vorbehalten, reservieren.
pridržavati, *am, vb. impf. ad* pridržati; — ministerstvo si pridržava (behält sich vor), *DZ.*
pridržba, *f.* die Zurückbehaltung, die Beschlagnahme, *Cig., Jan.*
pridržek, *zka, m.* 1) der Vorbehalt, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ., nk.*; s tem pridržkom, *Cig.*; pod pridržkom, da —, unter der Vorauseßung, daß —, *Cig. (T.)*; — 2) kurzer Aufhalt, kleine Verzögerung, *Cig.*
pridržen, *zna, adj.* Reservat-, *Jan.*; p. odgovor, ausweichende Antwort, *Cig. (T.)*.
pridrževānje, *n.* das Zurückbehalten; — das Zurückbehalten; — das Vorbehalten.
pridrževāti, *ujem, vb. impf. ad* pridržati.
pridūh, *m.* der Geruchssinn, *ogr.-C.*
priduhávati, *am, vb. impf.* dazurichten, *ogr.-C.*

pridurniti, *durnem, vb. pf.* mit der Thüre einstemmen: zajca za ušesa p., *LjZv.*
pridušanje, *n.* das Schwören bei seiner Seele, *Cig.*
pridušati, *am, vb. impf. ad* pridušiti.
pridušavati, *am, vb. impf.* = pridušati, priduševati.
pridušba, *f.* die Bethuerung bei seiner Seele, *Cig.*
priduševānje, *n.* 1) das Beschwören; — 2) das Schwören bei seiner Seele.
priduševāti, *ujem, vb. impf. ad* pridušiti.
priduševavec, *vca, m.* človek, ki se rad pridušuje.
pridušiti, *im, vb. pf.* 1) beschwören, *Kr.-M.*; p. koga za žive in mrtve, *SIN.*; — 2) p. se, bei seiner Seele schwören (reči: pri moji duši!); p. se na krvavo = reči: pri moji krvavi duši, *Dol.*
pridvārjati, *am, vb. impf.* bedienen, pflegen: p. komu, *ogr.-C.*
pridvig, *iga, m.* das Relief, *Jan. (H.)*.
pridvigati, *dvigam, vb. impf. ad* pridvigniti.
pridvigniti, *dvignem, vb. pf.* = privzdigniti, ein wenig heben, *Cig.*
pridvōr, *dvōra, m.* der Nebenhof, *Cig.*; srčni p., der Vorhof, die Vorlammer des Herzens, *Erj. (Som.)*.
pridvōrčan, *āna, m.* = pridvornik, *Cig.*
pridvōrec, *rca, m.* der Nebenhof, *Jan.*
pridvōrek, *rka, m.* der Vorhof im Labyrinth des Dohres, *h. t.-Cig. (T.)*.
pridvōren, *rna, adj.* zum Hof gehörig, Hof-: pridvōrni človek, der Höfling, *Cig.*; pridvorna knjižnica, die Hofbibliothek, *Navr. (Kop. sp.)*.
pridvōrje, *n.* der Vorhof, die Vorhalle, *h. t.-Cig. (T.)*; — stsl.
pridvōrnik, *m.* der Höfling, *Cig., Jan.*
priediniti, *inim, vb. pf.* einverleiben, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — stsl.
prienāčiti, *ācim, vb. pf.* 1) gleich machen, *Cig.*; — 2) vergleichen, *Cig.*
prifaren, *rna, adj.* zur Pfarre gehörig: prifarni učitelj, *Jurč.*; prifarna cerkev, die Pfarrkirche, *Jurč.*; — bei der Pfarrkirche stattfindend: prifarna služba božja, *Burg.*; — tudi prifaren, *Dol.*
prifototāti, *otām, ōcem, vb. pf.* mit starken Flügel schlägen herangeflogen kommen, heranschlattern.
priffčati, *im, vb. pf.* laufend heransfliegen: strela, krogla prifrčei, *jvžhSt.*
prifrfoletti, *im, vb. pf.* heranschlattern, *Cig.*
prifrfrāti, *ām, vb. pf.* heranschlattern, *Cig.*; — häufig angerannt kommen, *jvžhSt.*
priffkniti, *ifknem, vb. pf.* 1) aufbiegen, *Jan.*; čavelj p., *jvžhSt.*; — 2) prifrknjen = privcrknjen, prismojen.
prifrlekti, *im, vb. pf.* heranschlattern, *Cig., Jan.*; mit fliegenden Gewändern und Haaren angerannt kommen, *jvžhSt.*
prigagati, *am, vb. pf.* schnatternd kommen: gosi so prigagale.

prigámbati, gâmbam, *vb. pf.* [schlenkernd kommen, antrollen, *Cig.*

prigániti, nem, *vb. pf.* = prigeniti.

priganjáč, *m.* der Antreiber, *Mur.*, *Cig.*; mravlja nima ne vojvoda ne priganjača, *Ravn.-Valj. (Rad)*; ein Aufseher über die Arbeiter, *Cig.*

prigánjanje, *n.* das Antreiben.

prigánjati, am, *vb. impf. ad* prignati; 1) herantreiben; — 2) antreiben, anhalten; p. koga k delu, k učenju; konja z ostrogami p., *Cig.*

priganjavec, vca, *m.* 1) der Zutrainer, *C.*; — 2) der Antreiber (*n. pr. pri delavcih*), *Cig., Jan., Polj.*

priganjavka, *f.* die Antreiberin, *Cig.*

prigánjek, njka, *m.* der Antrieb, die Anregung: p. k vsemu dobremu, *Ravn.*

prigáziti, im, *vb. pf.* dazu stoßen, *Cig.*

prigáziti, gázim, *vb. pf.* watend herankommen: po snegu, po blatu p. kam.

prige, *f. pl.* = pege, Sommerprossen, *C.*

prigeniti, gánem, *vb. pf.* ein wenig biegen, umbiegen, *Cig.*; einbiegen, *Z.*

prigib, gíba, *m.* der Einbug, der Einschlag (beim Nähen), *Cig.*

prigibati, gíbam, bljem, *vb. impf. ad* prigeniti, prigniti; 1) einbiegen, *M.*; — 2) hinneigen, *C.*; — p. se, sich hinneigen, *C.*

prigíbek, bka, *m.* = prigib, *Jan.*

priglás, glása, *m.* 1) der Weisklang, *Cig.*; — 2) der Accent, *Jan., nk.*; (stsl.)

priglásba, *f.* die Alliteration, *Cig.*

priglásiti, im, *vb. pf.* 1) in Einklang bringen, accordieren (in der Musik), *Cig.*; — p. se, zustimmen, *Vest.*; — 2) p. se, sich anmelden, *C.*

priglasováti, újem, *vb. impf.* übereinstimmen, accordieren (in der Musik), *Cig.*; — Novo strunok drugim priglasujem, *Danj. (Posv. p.)*.

priglásati, am, *vb. impf. ad* prigrasiti, *Jan.*

priglaševáti, újem, *vb. impf.* = prigrasiti, *Jan., Let.*

priglavica, *f.* die Unannehmlichkeit, die Fataleität, das Malheur, *Rib.-Mik., C.*; — prim. preglavica.

prigléd, gléda, *m.* 1) die Fürsorge, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Gegenaufsicht, die Controle, *Cig., Cig. (T.), DZ., Levst. (Pril., Cest.), nk.*; tudi: prigled, gléda.

priglédanje, *n.* der Besuch, *ogr.-C.*

priglédati, glédam, *vb. pf.* besuchen: p. bolnika, *ogr.-C.*

prigledávati, am, *vb. impf.* = prigledovati; 1) besuchen, *ogr.-C.*; — heimsuchen, *ogr.-C.*; — 2) versorgen, *C.*

priglédba, *f.* die Aufsicht, die Objsorge: očinska p., väterliche Fürsorge, *kajk.-Valj. (Rad)*.

priglédén, dna, *adj.* Control-, *Cig. (T.), nk.*; priglédni shod, die Controlversammlung, *Levst. (Nauk)*.

priglédnica, *f.* die Gegenliste (bei Wahlen), *Levst. (Nauk)*; — knjiga p., das Controlbuch, *DZ.*

priglédnik, *m.* der Aufseher, *C.*; — der Controleur, *Cig., Cig. (T.), DZ.*

priglednina, *f.* die Controlgebühr, *DZ.*

priglédništvo, *n.* das Controlamt, die Controle, *DZ.*

priglédniti, glédnem, *vb. pf.* 1) besuchen, *C.*; — heimsuchen, *C.*; — 2) versorgen, *C.*

prigledovánje, *n.* die Überwachung, die Controle, *DZ.*

prigledováti, újem, *vb. impf. ad* prigledati, -dniti; — beaufsichtigen, *C.*; k delu p., die Aufsicht über eine Arbeit führen, *Dict.*; — controlieren, *Cig. (T.), nk.*; p. policijo, *DZ.*

priglüh, *adj.* [schwerhörig, *Cig. (T.)*]

prignáti, zénem, *vb. pf.* treibend herankommen, herbeitreiben; veliko živine so na senjem prignali; jetnike so prignali v mesto; p. se, hereinbrechen: nesreča se prižene čez nas, (*Ravn.-Valj. (Rad)*); — p. kaj do zadnjega, etwas auf das Äußerste bringen, *Cig.*; — — dazubringen: mesto p., da se poda, die Stadt zur Übergabe zwingen, *Cig.*

prignésti, gnétem, *vb. pf.* bekneten, *Cig.*

prignézditi se, im se, *vb. pf.* sich annisten, *Cig.*

prignézdováti se, újem se, *vb. impf. ad* prignézditi se, *Cig.*

prignáti, prigném, *vb. pf.* 1) beugen, *ogr.-M., C., Gor.*; — niederbeugen, *Cig.*; — 2) hin-, zuneigen, *C.*; zu etwas hinbewegen, *C.*; p. se, sich hinezuneigen, *C.*; (fig.) geneigt, willig werden, *C.*; — 3) einbiegen, *Dol.*; — (prignoti, *ogr.-M.*)

prignoiti, im, *vb. pf.* ein wenig bücken, *M.*; trta s skrbjo okoljena, prignojena in okopana, *Jurč.*

prignústi, im, *vb. pf.* etelhaft machen, vereteln; p. komu kaj, p. koga drugim, *Cig.*; p. se drugim, sich bei andern verhasst machen, *Cig.*

prigôd, gôda, *m.* die Begebenheit, der Vorfall, *Cig., Cig. (T.)*; dosti se ve žalostnih prigodov, *Guts. (Res.)*; — prigod, *Valj. (Rad)*.

prigôda, *f.* 1) das Ereignis, *Guts., Jan., C., Valj. (Rad)*; — 2) der Zufall, *Cig., C.*; — 3) die Gelegenheit, *C.*; — die Chance, *Jan.*

prigôdba, *f.* die Begebenheit; prigodbe, Geschehnisse.

prigôdek, dka, *m.* das Ereignis, der Vorfall; žalostni, veseli prigodki; naturni p., das Naturereignis, *Cig., Jan.*; vmesni p., der Zwischenfall, *Cig.*

prigôden, dna, *adj.* 1) zufällig, *Cig., C., M.*; accidental, *Cig. (T.)*; — 2) = prigodnji, frühzeitig, *C.*; — prigodno = zgodaj, na vse prigodno, in aller Frühe, *C.*; — rechtzeitig, *C.*; (prim. god, pri godu); — 3) = priličen, tauglich, passend, *C.*; mera snovi prigodna, *Zv.*; — tüchtig: kdor pametno in zmerno živi, on je vselej prigoden in njegov duh dobre volje, *Slom.*; — Gelegenheits-: prigodna pesen, *Cig. (T.)*.

prigôdež, *m.* = prigodba, *C.*

prigôdi, adv. = pri godu, früh, beizeiten, *Mur., Jan., Rož.-Kres.*

prigodilišče, *n.* ob tem prigodilišču, bei dieser Gelegenheit, *Gol.*

prigoditi se, im se, *vb. pf.* sich ereignen, sich zutragen; p. se komu, jemandem widerfahren.

prigodljaj, *m.* = prigodek, *Jan., Zora.*

prigôdnica, *f.* das Gelegenheitsgedicht, *Cig. (T.)*.

prigôdnji, *adj.* frühzeitig, *Jan.*; prigodnji brst, *Jarn.*(*Sadj.*); prigodnje sadje, *C.*; prigodnja hruška, die Frühbirne, *Jan.*

prigodrajâti, *âm*, *vb. pf.* 1) brummenb kommen; — 2) erbrummen, *Cig.*

prigogotâti, *otâm*, *ôcem*, *vb. pf.* schnatternd kommen.

prigôj, *gôja*, *m.* = kar si kdo prigoji: der Gewinn bei der Sucht, *C.*

prigojenje, *n.* das Geschehnis, das Ereignis, *kajk.-Valj.*(*Rad.*).

prigojiti, *âm*, *vb. pf.* 1) anerkennen: delavnost mu je bila prigojena, *Vest.*; — 2) durch Sucht erwerben: p. si kravo, *C.*

prigoljufâti, *âm*, *vb. pf.* durch Betrug erwerben. **prigolomîšiti**, *mîšim*, *vb. pf.* sich einschleichen, *Levst.*(*Zb. sp.*).

prigomazëti, *âm*, *vb. pf.* *Cig.* pogl. prigomzeti.

prigomâziti, *âzim*, *vb. pf.* wimmelnd herbeikommen, *Z.*

prigomzëti, *âm*, *vb. pf.* = prigomaziti, *Z.*

prigôn, *gôna*, *m.* 1) der Zutrieb, *Cig.*; der Auftrieb (des Viehes), *Jan.*(*H.*); — die Einbringung (z. B. von Verbrechern), *Cig.*; — 2) der Antrieb, die Anseiferung, *Cig.*

prigôniti, *gônim*, *vb. pf.* 1) mit dem Treiben gelangen: gonjači so prigonili do preseke; — 2) = z gonjo pridobiti si, sich erheben, *Cig.*

prigôr, *gôra*, *m.* 1) die brennende Sonnenhitze, *C.*; — 2) eine von der Sonne ausgetrochnete Erdstelle, *C.*; — tudi: prigor.

prigôrec, *rca*, *m.* der nahe beim Berge Wohnende, *C.*

prigôren, *rna*, *adj.* beim Berge gelegen: prigorna zemlja, *ogr.-C.*

prigorëti, *âm*, *vb. pf.* bis zu einer Stelle brennen: do sem je prigorel ogelj, *Cig.*

prigôrje, *n.* die Gegend in der Nähe des Gebirges, *C., Valj.*(*Rad.*); — die Vorberge, *h. t.-Cig.*(*T.*), *Jes.*

prigospodârek, *rka*, *m.* = kar kdo prigospodari, *Jan.*(*H.*).

prigospodâriti, *ârim*, *vb. pf.* als Hauswirt erwerben, erwirtschaften.

prigospodânjiti, *injim*, *vb. pf.* als Hausfrau erwerben, erwirtschaften.

prigôsti, *gôdem*, *vb. pf.* 1) musizierend (geigend) kommen; — brummenb kommen; — 2) durch Musizieren erwerben, ersiebeln.

prigotâvljati, *âm*, *vb. impf. ad* prigotoviti, *Z.*

prigotôvek, *vka*, *m.* das Präparat, *Cig.*

prigotôviti, *ôvim*, *vb. pf.* zurechten, zubereiten, präparieren, *Cig., Jan., Cig.*(*T.*).

prigovârjanje, *n.* 1) das Zureden; — 2) das Ausstellen, das Bemängeln, *BIKr.-M.*

prigovârjati, *âm*, *vb. impf.* 1) zureden: p. komu; — 2) p. komu, čemu, Einrede thun, bemängeln, beanstanden, *Dol.-Cig., Jan., Zora*; vsaki stvari prigovarja, *BIKr., M.*; koji prigovarja komemu svetcu, prigovarja i meni, *kajk.-Valj.*(*Rad.*); ako beteznik umre, prigovarjajo vračitelju, da ni pomogel, *kajk.-Valj.*(*Rad.*).

prigôvor, *m.* 1) die Zureden, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Einrede, die Einwendung, der Vorwurf, *Cig., Jan., BIKr.*; — brez prigovora evangeliju, *Krelj*; — der Tadel, der Fehler, *Meg.*; brez prigovora, ohne Tadel, *Meg., C., Dalm.*; ta reč nima prigovora (ist tadellos), *Z.*; — 3) = pregovor, das Gespräch, *Mur., Sol., Vrt., Levst.*(*Zb. sp.*).

prigovoriti, *âm*, *vb. pf.* 1) durch Zureden einen dazubringen, ihm einreden, ihn bewegen: p. komu, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) eine Einwendung machen, bemängeln: p. čemu, *Jan., BIKr.-M., Navr.*(*Kop. sp.*); — 3) p. si kaj, sich etwas erreden, *Cig., Dol.*

prigovorljiv, *iva*, *adj.* geneigt zu Einwendungen, tadelnd, (-ôrljiv) *BIKr.-M.*

prigovorljivost, *f.* die Tadelsucht, (-ôrljivost) *BIKr.-M.*

prigrâbek, *bka*, *m.* das Dazugescharrte, das Dazugerechte, *Cig.*

prigrâbiti, *grâbim*, *vb. pf.* 1) hartend, reißend bis zu einer Stelle etwas bringen oder dahin gelangen: prigrabile so ženske seno k vozu; prigrabile so do potoka; — 2) raffend erwerben, erscharren, *Cig.*

prigrad, *m.* 1) der Querbalken über der Scheune, *C.*; — 2) die Stütze der Schorflange (stozje), *Temljine*(*Tolm.-Štek.*)(*Let.*).

prigraditi, *âm*, *vb. pf.* dazu einzäunen: veliko sosedovega sveta si je prigradil, *Z.*

prigrâjati, *jam*, *jem*, *vb. pf.* durch Tadel ver-leiden, *Z.*

prigrêbati, *grêbam*, *bljem*, *vb. impf. ad* prigrebsti; dazuscharren, *Z.*; — behäufeln, *Cig.*; p. krompirju, turščici, die Erde um die Kartoffeln, den Kukuruz häufeln, *Polj.*

prigrêbsti, *grêbem*, *vb. pf.* 1) dazuscharren, *Z.*; anscharren: p. kaj k čemu, *Cig.*; — behäufeln, *Cig.*; — 2) mit dem Scharren bis zu einer Stelle gelangen, *Cig.*

prigréniti, *grénem*, *vb. pf.* = prigrebsti 1), *Cig.*

prigrëti, *grëjem*, *vb. pf.* 1) zuwärmen, *Cig.*; — 2) wärmend herankommen: In zlato solnce, glej, prigreja, *Greg.*; — 3) ein wenig erwärmen, *Dol.*; — 4) prigreja mi, es ver-setzt mich in Angst, in Sorge, *C., Z., Gor.*

prigrëvanje, *n.* das Zusetzen (z. B. der Sonnenhitze), *Cig.*

prigrëvati, *âm*, *vb. impf. ad* prigreti; 1) zuwärmen, *Cig.*; — mit der Wärme zusetzen, wärmen, *Mur., Cig., Jan.*; warm scheinen: solnce prigreva; — 2) to mi prigreva, das macht mir bange, macht mich besorgt, *Cig., Jan.*; vest mi prigreva, *ZgD.*; bolj in bolj jima prigreva, *Ravn.*

prigrëvica, *f.* die Glut der Sonne, *Jan.*

prigriz, *griza*, *m.* der Imbiß, *C., Z.*

prigrizek, *zka*, *m.* der Imbiß, *Cig., Jan., M.*

prigrizniti, *griznem*, *vb. pf.* dazu essen, zubeißen; prinesite kaj, da bomo imeli kaj prigrizniti (namreč: k pijači).

prigrizovati, *ôjem*, *vb. impf. ad* prigrizniti; zubeißen, *Cig.*; cukr k čajju p., *nk.*

prigmëti, *âm*, *v. pf.* mit Donnergeräusch herankommen, herandonnern.

prigñniti, nem, *vb. pf.* 1) ein wenig verhüllen, *Z.*; — 2) am Ende ein wenig umfalten (z. B. eine Decke): prt je predolg, prigñni ga, *Dol.-Levst.(Rok.)*.

prigrũsten, stna, *adj.* eſelhaft, *C.*; prigrustno miſljenje, *Krelj.*

prigrustiti, im, *vb. pf.* eſelhaft machen: jed komu p., *Laſče-Levst.(M.)*; p. se, eſelhaft werden, *kajk.-Valj.(Rad.)*; konjsko meso je mej nami prigruſčeno, *Laſče-Erj.(Torb.)*.

prigruſčenje, n. der Eſel, *Habd.-Mik., C.*

prigrũzniti se, grũznem se, *vb. pf.* = prigrustiti se, *Gor.*

prigũgati, am, *vb. pf.* p. jo, p. se, herangeruſt kommen, *Cig., Jan.*; anhuſſen, *Cig.*

prigũncati, am, *vb. pf.* = prigugati, *Jan.*

prihaćati, am, *vb. pf.* herannuſſen: medvedka prihaca naproti, *Vod.(Tb. sp.)*; velik medved prihaca proti meni, *Bes.*

prihajājē, m. 1) einer, der irgendwo Unterſtand hat, *Svet.(Rok.)*; der Quartiergaſt, *C.*; za prihajaēe je pri kom, kdor ne služi, ampak le prihaja na nedoloēen čas in pomaga delati, kadar nima drugega opravka, *Gor., jvřhŠt.*; — 2) der Anſũmmling, *Cig., Jan., C.*; der Fremde, *C.*; — 3) = prezar, *C.*

prihajaliſće, n. der Anſunftsplatz, *DZ.*

prihajanje, n. das Ankommen, das Kommen; p. vojakov, der Anmarſch der Soldaten, *Cig.*

prihajati, am, *vb. impf. ad* priti; 1) herankommen, ankommen, kommen; gostje že prihaja; poſta prihaja zvečer in odhaja v jutro; noē, zima prihaja; po ſestro p., abholen zu kommen pflegen; odkod to prihaja: waſ iſt die Urſache davon? na miſel mi često prihaja, iē verſalle oft auf den Gedanken; — voda prihaja, das Waſſer ſteigt, *Cig.*; — bei jemandem Unterſtand haben: p. h komu, *Svet.(Rok.)* = za prihajaēa biti, *jvřhŠt.*; — 2) werden: ēe dalje lepſi prihaja, *Kr.-M.*; moder p., *Ravn.*; teško mi prihaja, eſ wird mir ūbel, *Cig., Jan.*; — ſlabo mi prihaja, *Z.*; (prim. it. diventare, werden).

prihajāvec, vca, m. der Anſũmmling, *Jan.*; pozni p., *DSv.*

prihajāvka, f. = prezarica, *C.*

prihek, hka, *adj.* gāh, *Pohl., Mur.*; — ſteif: prihka ſtreha, *Z.*

prihināvčiti, āvčim, *vb. pf.* erheucheln, *Jan.*

prihiſen, ſna, *adj.* beim Hauſe befindlich, Hauſ-, *M.*; prihiſna žival, das Hauſthier, *UČT.*

prihiſevāti, ſjem, *vb. pf.* erwirchſtaſten, *M.*

prihiſje, n. das Nebengebäude, *Jan.(H.)*.

prihiſnica, f. neka hruſka, *Ponikve(Goriſ.)-Erj.(Torb.)*.

prihitřti, im, *vb. pf.* 1) eilend kommen, herbeieilen; — 2) durch ſchnelles Arbeiten einbringen: p., kar je zamujenega, *Mur., Cig., Jan., Vrt., Kr.*; kar danes zamudim, bom jutri prihitel, *Met.*

prihitřvati, am, *vb. impf. ad* prihiteti.

prihitřljaj, m. 1) die ſchnelle Ankuſt, *M.*; — 2) p. raēunski, der Reēnungsvorteil, *V.-Cig.*

prihitřeti, im, *vb. pf.* = prihiteti, eilend kommen, *C.*; (prihitriti, *C., ogr.-M.)*.

prihlaćati, am, *vb. pf.* in weiten Beinkleidern kommen, *Cig., Jan.*; Turki ſo prihlaćali k nam, *Gor.-M.*

prihlapčevāti, ſjem, *vb. pf.* alſ Knecht dienend erwerben.

prihliděti, im, *vb. pf.* daſerzuwehen anfangen, *C., Z.*; veter prihlidi, eſ kommt ein Windzug, *Z.*

prihlĩniti, hlĩnem, *vb. pf.* haſtig, ſchnell herbeikommen, *C.*; — prim. hlip.

prihlĩniti, hlĩnim, *vb. pf.* 1) erheucheln, *Cig., Jan.*; — 2) p. se, heuchelnd herankommen, *M.*; ſiē einheucheln: p. se komu, *Cig.*

prihlipěti, im, *vb. pf.* ſchwer athmend kommen, *C.*

prihōd, hōda, m. 1) die Ankuſt; p. vojakov, ladje; kakov prihod smo k vam imeli? *Dalm.*; p. Gospodov; — ſolnēni p., der Sonnenauſgang, *C.*; — 2) die Zukunſt: na p., in Zukunſt, *C.*; — 3) der Ertrag (eineſ Adreſ), *Cig.*; — die Rente, *Cig.(T.)*; zemljiſčni p., die Grundrente, *Cig.(T.)*; — 4) der Zugang, *Cig.*; prihod do gozda je zelo teſaven, ker ſo od vseh plati ſtrmine, *Ig(Dol.)*; — 5) der Anſũmmling, *Trub., Mik.*; — tudi: prihod, *Valj.(Rad.)*.

prihōdār, rja, m. = prihodkar, der Rentmeiſter, *Cig.*; — hſ.

prihōdārſtvo, n. das Rentamt, *Cig.*

prihōdek, dka, m. das Einkommen, die Rente; prihodki, die Einkünfte, das Einkommen.

prihōden, dna, *adj.* 1) fremd: prihōdni, der Fremdling, *Dict., Dalm.*; — 2) = prihodnji.

prihōdina, f. coll. die Einkünfte, *Valj.(Rad.)*

prihōdiſće, n. 1) der Zugang: lepo p. prihiſi, *Gor.*; — 2) der Ertrag (eineſ Adreſ), *Notr.-Cig.*; — das Einkommen, *Trub., Jsvkr., Rog., Bas., Notr.-Levst.(M.)*; letno p., *Trub.*; prihodiſća kaſe ſluſbe ūživati, *Jap.(Prid.)*.

prihōditi, hōdim, *vb. pf.* p. si kaj, ſiē durch Gehen erwerben, *Cig.*

prihōdkar, rja, m. der Rentmeiſter, *Jan.*

prihōdnja, f. 1) die Ankuſt, *Dict., kajk.-Valj.(Rad.)*; — 2) der Willkommtrunk, den der Wirt bei der Ankuſt einer friſchen Weinladung gibt, *Z., Ig.*

prihōdnjak, m. der Rentier, *Jan.(H.)*.

prihōdnji, *adj.* kũftig; prihodnji čas, die kũftige Zeit, das Futurum, *Jan.*; v prihodnje, kũftighin.

prihōdnjiē, *adv.* kũftigedmal, kũftighin.

prihōdnjik, m. das Futurum (gramm.), *Jan.*

prihōdnost, f. die Zukunſt.

prihōdovnica, f. = rentni liſt, der Rentenſchein, *DZ.*

prihōta, f. das Verlangen, *Nov.*

prihotřiv, *adj.* gierig, *Trst.(Let.)*.

prihrāmati, am, *vb. pf.* hinſend kommen, *C., LjZv.*

prihrāmba, f. die Erſparung, *C.*

prihrāna, f. 1) die Reſerve, *C.*; nadomeſtna p., die Erſparreſerve, *Levst.(Nauk.)*; — 2) der Reſervatpunkt, *Cig.*

prihrānek, nka, m. das Erſparte, das Erſparniſ, *Jan., Sol., C.*

prah se prime posode, obleke; prime se ga vse kakor smole = er ist ein Dieb, *Cig.*; — Wurzeln treiben, greifen: posajene rastline, cepljena drevesa se primejo; — bolezni se človeka prime (steckt einen an), *Cig.*; ime se ga je prijel, der Name blieb ihm, *Z., Jurč.*; nič se ga več ne prime, bei ihm verfangt nichts mehr; srca se p., zum Herzen gehen, *Jan.*; — p. se koga, sich jemandem anschließen u. sich an ihn halten, *Cig.*; — p. se česa, Hand an etwas legen, in Angriff nehmen: dela se p.; — 3) = prejeti, empfangen, *Alas., Jan.*; tako ima le-ta Gospod prijet biti na zemlji, *Trub.*; p. krst, *Krelj.*; v svojo hišo koga p., *Krelj.*; Bog te primi! sei gegrüßt! *Alas., Dict.*; prijel sem pismo, *Npr.-Erj. (Torb.)*.

prijetje, n. die Ergreifung.

prijetljiv, íva, *adj.* = prijeten, *C.*

prijetniv, íva, *adj.* = prijeten: v tem prijetnivem času, *Trub.*

prijetnost, f. die Annehmlichkeit.

prijetščina, f. ein Stück Landes, welches man bei der Vertreibung der Gemeindegrenze erhält, *Streik.*

prijezd, jézd, m. der Anritt, *Cig.*

prijezdihati, am, *vb. pf.* ungestüm angeritten kommen, *C., Stn.*

prijézdliti, jézditi, *vb. pf.* 1) angeritten kommen: — 2) durch Reiten erwerben, erreiten (z. B. einen Preis), *Cig.*

prijezikati, am, *vb. pf.* = z jezikanjem pridobiti, *Zora.*

prijezikovati, újem, *vb. pf.* = prijezikati, *Cig.*

prijéziti se, ím se, *vb. pf.* sich ärgern herbeikommen, *Cig.*

prijíšča, f. = prgišča, perišče, *C., ogr.-M.* prijohtati, otám, čdem, *vb. pf.* ätzend herbeikommen, *Jan., C.*; — prim. joh.

prijókatiti, kam, čdem, *vb. pf.* weinend herbeikommen; = p. se.

prijúckati, am, *vb. pf.* = priukati, *Z.*

prikáda, f. = malo prismojen človek, *Lašče-Erj. (Torb.)*; pojdi, prikada! *Vrt.*

prikaditi, ím, *vb. pf.* 1) rauchend herbeikommen, *Mur., Z.*; — 2) p. se: prikadilo se je do nas, der Rauch drang bis zu uns, *Cig.*; — 3) prikajen, malo prismuknen, prismojen: prikajen človek, *Lašče-Erj. (Torb.), Notr.*

prikalíti, ím, *vb. pf.* = prikliti, *Jan. (H.).*

prikániti, kánem, *vb. pf.* 1) bazutropfen, *Cig.*; — 2) einen o. mehrere Tropfen bazutropfen.

prikápati, kápam, pljem, I. *vb. impf. ad* prikaniti; bazu tröpfeln, *M.*; — II. *vb. pf.* tropfenweise anrinnen: prikapalo je še bokal mošta iz preše, *južhSt.*

prikapčevati, újem, *vb. impf. ad* prikapčiti, *C.*

prikápčiti, ím, *vb. pf.* ansetzen, bazusetzen, anknüpfen, anschließen, *ogr.-C.*; (hig.) svoja srca p. k sveta marni dobroti, *ogr.-Let.*

prikapljáti, ám, *vb. pf.* tropfenweise anrinnen; še bo nekoliko prikapljaló iz soda.

prikásljati, am, *vb. pf.* hustend kommen.

prikávati, am, *vb. impf. ad* prikovati, *Jan.*

prikáz, káza, m. die Erscheinung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Jsvkr., Danj.-M., DZ., Zora.*; zračni p., die Auferstehung, *Cig. (T.)*; der Anblick, das Schauspiel, *Cig. (T.).*

prikáz, f. das Geschenk, das Opfer: s prikazmi in darmi se Bogu prikupiti, *Ravn.*; nobena p., noben dar ne sme na oltar, *Ravn.*

prikáza, f. = prikaz m., *Schönl.*

prikázanje, n. die Erscheinung, *Cig., Jan., Jsvkr.*

prikázati, zem, *vb. pf.* 1) zum Vorschein bringen, *Z.*; — (ein Theaterstück) auführen, *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) schenken, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad)*; da nam prave pobožnosti dar prikážeš, *ogr.-Valj. (Rad)*; darbringen, opfern, *ogr.-C.*; — hvaležnost p., Dankbarkeit bezeugen, dobroto p., eine Wohlthat erweisen, *ogr.-C.*; — 3) p. se, zum Vorschein kommen, erscheinen; iz vode se prikáže glava; rajnik se mu je prikázal; — sich darstellen, *Cig. (T.).*

prikázek, zka, m. die Erscheinung, *Mur., Cig., Jan., Zora, Jes.*; žalosten p., *Vrtov. (Km. k.)*; das Krankheits-symptom, *C.*; zračni prikázki, die Auferstehungen, *Cig.*; vremenski p., die Gewittererscheinung, *LjZv.*

prikázeti, zni, f. eine ungewöhnliche Erscheinung; das Phantom; p. v sanjah, das Traum-gesicht; grda p., das Ungehum, *Cig., C.*; (psovka): ti prikazen ti! *Gor., Notr.*

prikázenca, f. dem. prikazen; kaj ginljiva p., *Cv.*

prikázilo, n. 1) das Geschenk, *V.-Cig.*; — 2) die Erscheinung, *Jan.*: p. Gospodovo, die Erscheinung des Herrn, *Mur., C., Ravn.-Valj. (Rad).*

prikazoslôvje, n. die Erscheinungslehre, die Phänomenologie, *Cig.*

prikazovánje, n. die Darstellung, *Cig. (T.).*

prikazovati, újem, *vb. impf. ad* prikazati; 1) (Theaterstücke) auführen, auf der Bühne darstellen, *h. t.-Cig. (T.)*; prikazujoče umetnosti, darstellende Künste, *Cig. (T.)*; — 2) p. se, zu erscheinen pflegen.

prikoqljáti, ám, *vb. pf.* mit dem Regelschieben gewinnen, erschieben, *Cig.*

prikelíti, ím, *vb. pf.* anleimen, ankleben, *Cig., Jan., C., ogr.-Mik., Vrt., C.*

prikeljeváti, újem, *vb. impf. ad* prikeliti, *Z.* prikenáti se, ám se, *vb. pf.* = prisaditi se, *Rihenberk-Erj. (Torb.).*

prikesnévati, am, *vb. impf.* = prekesnevati, (prikas-) *Jan. (H.).*

prikídati, kídám, *vb. pf.* 1) bazuwerfen, bazuschäufeln (Wist, Schnee); — 2) p. se, mit Unart kommen, sich aufbringen (zaničlj.), *Cig., M.*

prikíhati, kíham, šem, *vb. pf.* niesend herankommen, *Cig.*

prikím, kíma, m. das Zuniden, *Cig.*

prikímati, mám, míjem, *vb. pf.* 1) durch Zuniden bejagen, zuniden; p. komu k čemu, na kaj, *Cig.*; k vsaki reči p., zu allem „ja“ sagen, *Cig.*; — 2) nidend kommen: starčki so prikímali.

prikímávati, am, *vb. impf.* = prikímovati.

prikîmek, mka, m. die durch Jüniden kundgegebene Bejahung, *Cig.*

prikimovânje, n. das Jüniden.

prikimovâti, űjem, vb. *impf.* ad prikimati.

prikimovâvec, vca, m. der zu allem Jündt, der Jafager, *Cig., SIN.*

prikinkati, am, vb. *pf.* nidend herantommen, *Cig., Jan.*; (nam. prikinkati).

prikipêti, im, vb. *pf.* aufwallend oder siedend gelangen; — (fig.) do vrha p., den höchsten Grad erreichen; kadar žalost do vrha prikipi, tedaj se že veselje glasi, *Npreg.-Jan.(Slovn.).*

prikisati, kîsam, űem, vb. *pf.* noch ein wenig dazuäuern, *Cig.*

prikivati, am, vb. *pf.* = prikimati, *ogr.-C.*

prikla, f. der Augentrost (euphrasia officinalis), za Krnom-Erj.(Torb.).

priklađ, kláda, m. 1) die Zulage (zum Gehalt), *DZ.*; delovni, hodovni, osební, ranjenski, službenoletni p., die Arbeits-, Marűh-, Personal-, Verwundungs-, Dienstalterszulage, *DZ.*; der Zuschlag (zu einer Steuer), *Cig., Jan., C., DZ.*; p. na žganje, *Cig.*; — die pfarrliche Collectur als Rente, *Jarn., Mik.*; — 2) das Beispiel, *Mur., Jan., C., Mik., Danj.-Valj.(Rad).* na priklađ, zum Beispiel, *Raič(Let.).*; — 3) v priklađ mi hodi, eš pašet mir, *Jurč.*; — tudi: priklađ, *Lest.(Rok.).*

priklađa, f. die Beilage, *Mur.*; der Einschluß, *Jan.*; — die Zusage (z. B. bei den Fleischern); — = priklađ, der Zuschlag (zu einer Steuer), *Cig., Nov.*; — der Aufschlag (bei den Schuhmachern), *Cig.*

priklađanje, n. 1) das Beilegen; — 2) das Begleiten (in der Musik), *Kr.-M.*

priklađati, am, vb. *impf.* 1) zulegen; drva p., *Cig.*; hinzufügen: greh h grehu p., *Jsvkr.*; — beitragen: k stroškom p., *DZ.*; — 2) begleiten, secundieren, accompagnieren (in der Musik), *Cig., Jan., Kr.-M., Let., Dol.*; — 3) p. se, paűen, *Jan.*

priklađavec, vca, m. der Zulager, *C.*

priklađek, dka, m. 1) die Zugabe, die Zulage, *Cig.*; — der Zuschlag (zu einer Abgabe), *Cig., Jan.*; — 2) der Bulgärname, *Cig., UET.*

priklađen, dna, adj. geeignet, paűend, *Cig., Jan., Jurč., nk.*; — geűhickt, fähig, *Mur., Cig., Jan.*

priklađnost, f. die Schicklichkeit, *Cig.*; — die Geschicklichkeit, die Fähigkeit, die Befähigung, *Mur., Cig., Jan.*

priklamáti, ám, vb. *pf.* ungeűhickt gehend o. űhlenbernd kommen, *C., Z.*

priklamotêriti, êrim, vb. *pf.* = pritepsti se, *vűhSt.-C., SIN.*

priklamotêrjenec, nca, m. = pritepenec, *vűhSt.-C.*

priklampáti, ám, vb. *pf.* ungeűhickt gehend kommen, *Z.*

priklanjâč, m. der Bücklingmacher, *Cig.*

priklanjanje, n. wiederholte Verneigungen, Complimente.

priklanjati, am, vb. *impf.* ad prikloniti; herabbeugen, *Jan.*; — p. se, Verbeugungen machen, űich verneigen; p. se komu (vor jemandem).

priklanjäv, áva, adj. höflich, *C.*; — űchmeichelhaft: priklanjave besede, *C.*

priklanjâvec, vca, m. der Complimentenmacher, *Jan.*

priklapáti, ám, vb. *pf.* = priklampati, *LjZv.*

priklásti, kládem, vb. *pf.* (dem Vieh) etwas Futter zulegen, *Z.*

prikláti, kôljem, vb. *pf.* zaklati (bolno zivince, da se reűi meso), *Notr.-Nov.*

priklátiti se, im se, vb. *pf.* vagierend kommen; cigani se včasí priklatijo k nam.

prikléjati, am, vb. *pf.* = priklejiti, *Cig.*

priklejšiti, im, vb. *pf.* anfeimen, ankitten, anfleistern, *Cig., Jan.*

prikleškniti, nem, vb. *pf.* hinzutreten, *Cig.*; p. k obhajilu, *vűhSt.*; — = prvo sv. obhajilo prejeti, *Kanal-Erj.(Torb.).*

prikleniti, klénem, vb. *pf.* anfeűeln, anketten; jetnika, psa p.; kravo k jaslím p.; — anschließen.

priklenkováti, űjem, vb. *impf.* mit dem Anschlagen an eine Glode begleiten, *Z.*

priklep, klépa, m. die Anfeűelung, *Cig.*; — der Anschluß, *Cig., Jan.*

1. **priklepáti**, kléпам, pljem, vb. *impf.* ad prikloniti.

2. **priklepáti**, klépljem, -páti, ám, vb. *pf.* 1) klopfend beűtigen, anlopfen, *Cig.*; — 2) mit dem Dangeln biű zu einer Stelle (der Senűe) gelangen: p. do srede, *Cig.*

priklepčast, adj. priklepčasta miza, der Klapptiűh, *V.-Cig.*

priklepetáti, etám, êcem, vb. *pf.* klappernd oder plappernd kommen.

prikleštiti, im, vb. *pf.* 1) durch Beűchneiden der Äűte zuűugen: drevo p., *Cig., Jan.*; — 2) mit Ungeűüm herbeikommen, *C.*

prikleščárati, árim, vb. *pf.* mit dem Halten der Pflugnarbe erwerben, *Z.*

priklet, m. das Borűhaus, *Mur., Cig., Jan., C., Danj.-Mik., vűhSt.*; — der Kellervorbau, der Kellerhals, *Mur., C.*; — (priklet f., *Valj.(Rad).*)

prikletec, tca, m. dem. priklet; der Kellervorbau, der Kellerhals, *C.*

prikléti, kôlnem, vb. *pf.* 1) űuchend kommen: priklet je v hiűo; — 2) erűuchen, *Cig.*

prikletje, n. = priklet, das Borűhaus, *Npr.(vűhSt.).-Kres.*; — = prikletec, der Kellervorbau, *C.*

priklicati, klícem, vb. *pf.* errufen; klical sem ga, pa ga nisem mogel priklicati; — (fig.) p. kazen, űich eine Straűe zuziehen, *C.*

priklíti, klíjem, vb. *pf.* hervorkommen.

prikljubováti, űjem, vb. *pf.* entropen.

prikljúcen, čna, adj. = nakljúcen, zuűállig, casual, *Cig.*

prikljúčiti, kljúčim, vb. *pf.* 1) umbiegen, *Mik.*; priklučen, *Dict.*; — 2) anschließen, *SIN.*; — p. se, űich űmiegen, űich fügen, űich geűellen, *C.*; — 3) p. se. = nakljúčiti se, űich zutragen, *Cig., Vod.(Tűb. sp.).*

prikljúvati, kljúvam, kljújem, vb. *pf.* mit dem Schnabel haűend oder piűend gelangen, *M.*

priklômba, f. die Verbeugung, *Cig.*

priklômpati, am, vb. pf. geschlottert kommen, Cig.

priklôn, klôna, m. 1) die Verbeugung, das Compliment, Cig., Jan., C.; — 2) die Gabe, das Geschenk, C.

priklônčkati se, am se, vb. pf. einen Knids machen (v otročjem govoru), Cig.

priklônnek, nka, m. der Knids, C.

priklôniti, klônim, vb. pf. 1) zukommen lassen, V.-Cig.; če mi Bog prikloni to srečo, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; — 2) beugen, neigen, Mur., Cig., Jan.; glavo p., Z.; — priklonil se je dan, der Tag hat sich geneigt, *Levst. (Zb. sp.)*; — p. se, eine Verbeugung machen, sich verneigen, sein Compliment machen; do tal, nizko se p. komu, sich vor jemandem tief verbeugen.

priklopâti, âm, vb. pf. stark auftretend kommen: priklopal in pritokel je domov, *Jurč.*

prikloppec, pca, m. das Klappenventil, Cig.

priklopiti, klôpim, vb. pf. etwas anhaften machen, an etwas befestigen, Z., nk.; p. se, haften bleiben, C., nk.

priklûti, im, vb. pf. anpassen: mladice se na divjak priklutijo, C.

prikmetovati, ujem, vb. pf. als Landbauer, durch die Landwirtschaft erwerben.

priknjigâriti, ârim, vb. pf. durch den Buchhandel gewinnen, Cig.

prikobacâti, âm, vb. pf. auf allen vieren herangetroffen kommen; — schwerfälligen Ganges herankommen: čakati na peneze, dokler zaduji iz Gradca ne prikobaca, *vzh. St.-Pjk. (Črt.)*.

prikôčkati, am, vb. pf. ertüpfeln, Z.

prikôditi, im, vb. pf. = priberaciti, Z.

prikôj, kôja, m. = prigoj, Cig.

prikokodâkati, kam, čem, vb. pf. gadernd kommen.

prikokošâriti, ârim, vb. pf. durch den Hühnerhandel erwerben, Jan. (H.).

prikokotâti, otâm, ôčem, vb. pf. = prikokodakati, Cig.

prikolâriti, ârim, vb. pf. als Wagner erwerben, Jan. (H.).

prikolêdovati, ujem, vb. pf. = s koledovanjem si pridobiti, Z.; — erbitten: če Bog rok ne stegne, vsi svetniki ne prikoledujejo, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*.

prikolêsati se, am se, vb. pf. = na kolesu (auf dem Fahrrad) se pripeljati, *LjZv.*

prikolovrâtiti, âtim, vb. pf. ungeschickt gehend kommen, antrollen.

prikomârati, am, vb. pf. auf allen vieren herangetroffen kommen, Z., Bes.

prikomâriti, ârim, vb. pf. = prikomarati, Jan.

prikônčnik, m. ein gegen Ende des Tages zur Arbeit kommender Arbeiter, C., (-kônčnik) *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

prikonjâriti, ârim, vb. pf. beim Pferdehandel gewinnen, Cig.

prikôp, kôpa, m. das Dazugraben, Jan. (H.).

1. **prikôpati**, kôpljem, -pâti, âm, vb. pf. 1) dazugraben, M.; kos sosedove njive p., Cig.; — 2) grabend gelangen; prikopali so težaki do sredi njive, Cig.; v rudniku p. do vode,

Cig.; — 3) durch Graben (Hauen) erwerben, ergraben, Cig.

2. **prikôpati**, pam, pljem, vb. pf. 1) p. se, bahnend gelangen, Cig.; — 2) p. si, sich etwas erbaben, Cig.

prikopčâti, âm, vb. pf. anschnallen, anhefteln, Cig., Jan.

prikôr, kôra, m. der Tadel, C.

prikoracâti, âm, vb. pf. schwerfälligen Schrittes kommen, antrollen, Cig.

prikorâčiti, âcim, vb. pf. = prikorakati, M.

prikorâkati, âkam, vb. pf. herangeschritten kommen.

prikorîstek, stka, m. der Gewinn, C.

prikorîstiti, îstim, vb. pf. gewinnen, Cig., C.

prikormâniti, ânim, vb. pf. steuernd gelangen: p. ladjo, das Schiff ansteuern, Cig.

prikositi, im, vb. pf. 1) mähend bis zu einer Stelle gelangen; p. do meje; — 2) dazumähen (s. B. fremdes Eigentum); — 3) mit der Sense abstoßen, Cig.

prikošâriti, ârim, vb. pf. durch die Korbschlechterei erwerben, Jan. (H.).

prikot, kôta, m. der Answinkel, *Cel. (Geom.)*.

prikotaliti, im, vb. pf. = prikotati, Jan.

prikotâti, âm, vb. pf. heranwâhlen, Cig., Jan.; p. se, herangewâhlt kommen, Jan. (H.).

prikôtek, tka, m. der Seitenwinkel, Cig., Jan.; (češ., polj.).

prikotlâriti, ârim, vb. pf. mit dem Resselschmiedehandwerke erwerben, Cig.

prikôv, kôva, m. die Anschmiedung, Cig.

prikovânje, n. die Anschmiedung.

prikovâti, kujem, vb. pf. 1) an Schmieden; — 2) durch Schmieden erwerben, erhämmern: p. si kaj, Cig.

prikovâvati, am, vb. impf. ad prikovati, = prikavati, Cig., ogr.-Valj. (Rad.).

prikozâriti, ârim, vb. pf. als Ziegenhirt erwerben, M.

prikožâriti, ârim, vb. pf. beim Handel mit Häuten gewinnen, M.

prikračenje, n. die Vertüzung, Cig.

prikračevâti, ôjem, vb. impf. ad prikratiti.

prikradenec, nca, m. = kdor se kam prikrade: der sich unbefugt unter andere Handelsleute u. in Handelsfachen mischt, der Unterläufer, Cig.

prikragûljiti, ôljim, vb. pf. schnellend kommen, Jan. (H.).

prikrajek, jka, m. der Rand (eines Gutes), Jan.

pikrâjen, ina, adj. am Rande befindlich, Rand: prikrajne opombe, Randbemerkungen, Marginalien, Cig.

pikrâjnica, f. die Randbemerkung, Cig. (T.), *Navr. (Kop. sp.)*.

pikrâjšanje, n. die Vertüzung; — die Schmälern.

pikrâjšati, am, vb. pf. um etwas kürzer machen, ab-, verkürzen; pot p.; — schmälern, einschränken; p. pravice drugih, Cig.; — p. koga, jemandem einen Nachtheil zufügen, Cig.

pikrâjšava, f. die Abfüzung, die Vertüzung, Jan.

pikrajšba, *f.* die Abfürzung, die Verfürzung, *Mur., Jan.*

pikrajšek, *ška, m.* die Verfürzung, *Cig., Jan.*; računski p., der Rechnungsvortheil, *Cel. (Geom.).*

pikrajševanje, *n.* das Kürzen; — das Schmädeln; — das Beeinträchtigen.

pikrajševati, *ujem, vb. impf. ad prikrajšati.*

pikrajševavec, *vca, m.* der Verfürzer, *Cig.*

pikrajševavka, *f.* die Verfürzerin, *Cig.*

pikrakati, *kam, čem, vb. pf. = prirokati, Z.*

pikrajševati, *ujem, vb. pf. als König herrschend erwerben, Z.*

pikramariti, *arim, vb. pf. mittelst der Krämerei erwerben.*

pikramljati, *am, vb. pf. im Gespräch begriffen kommen, Z.*

pikrašti, *kradem, vb. pf. 1) durch Stehlen erwerben, erstehlen; — 2) p. se, verstoffener Weise herantommen, heimlich heranschleichen; p. se v sobo; debela solza se mu prikade v oko, Jurč.*

pikrata, *f.* die Verfürzung: p. besede, *Cig.*; — die Schmälerung, *Cig., DZ.*; brez prikrate za —, unbeschadet —, *DZ.*

pikratitev, *tve, f.* die Verfürzung, *Jan.*

pikratiti, *im, vb. pf. verfürzen, abstufen, Cig., Jan.*; — schmädeln, beeinträchtigen, *Cig., Jan.*; p. komu pravico, *Cig.*; p. koga, jemanden beeinträchtigen, ihm einen Abbruch thun, *Cig.*; — verjagen: p. komu kaj; p. si kaj; vse sem si prikralil, *Koborid - Erj. (Torb.), Savinska dol.*

pikrčiti, *kčim, vb. pf. Abbruch thun, verringern.*

pikrčmariti, *arim, vb. pf. durch die Gastwirtschaft erwerben.*

pikrčediti, *im, vb. pf. = pripraviti, C., jvzh-St.*; — prim. kredit, k redu.

pikrčgati, *am, vb. pf. 1) ergaufen, Cig.*; — 2) p. se, zantend kommen.

pikrčhati, *am, vb. pf. hustend, keuchend herbeikommen, Cig.*

pikrčmžiti, *im, vb. pf. 1) = s kremženjem dobiti, abweinen, Cig.*; — 2) p. se, mit verzerrtem Gesicht weinend kommen.

pikrčniti, *krénem, vb. pf. ein wenig seitwärts lenken, Z.*

pikrčpiti, *im, vb. pf. fest anfügen: odtrgano nogo konju nazaj k životu p., LjZv.*

pikrčsati, *krčšem, vb. pf. derb gehend herbeikommen.*

pikrčtati, *am, vb. pf. hin und her wendend o. rüdend herbeischaffen, C.*; — p. jo, mühsam herbeikommen, *C.*

pikrčtiti, *im, vb. pf. ungeschickt oder mühsam herantommen, Bes., Gor.*; pijanec domov prikreti, *ZgD.*; komaj sem semkaj prikretil, *Svet. (Rok.).*

pikrevljati, *am, vb. pf. hinkend kommen.*

pikrčniti, *kčnem, vb. pf. anbrechen.*

pikričati, *im, vb. pf. 1) schreiend kommen; — 2) erschreien, erschrecken; — schreiend erufen, Z.*

pikrliti, *im, vb. pf. herangeflogen kommen, Cv.*

pikriti, *kršem, vb. pf. ein wenig verbeden; luči so se svetile tu in tam iz oken, ako niso bila prikrita očem s sadnim drevjem, Jurč.*; jame p., die Gräben blenden, *Cig.*; divjačino z vejami p., *Cig.*; s šemo p., ver mummen, *Cig.*; — povedati komu kaj prikrito ali odkrito, *LjZv.*; — verbergen: skrivala ga je tri mesce: ni ga mogla dalje p., *Ravn.*; — verhehlen, verheimlichen, vertuschen; p. komu kaj.

pikrivanje, *n.* das Verbeden; — das Verheimlichen, das Verhehlen.

pikrivati, *am, vb. impf. ad prikriti; verbeden; boljši je človek, kateri svojo neumnost prikriva, kakor človek, kateri svojo modrost skriva, Škrinj. - Valj. (Rad).*; — verbergen; — verheimlichen, verhehlen.

pikrivavec, *vca, m.* der Fehler, *Jan. (H.).*

pikrivavka, *f.* die Fehlerin, *Jan. (H.).*

pikriviti, *im, vb. pf. ein wenig biegen, Cig.*

pikrivljen nos, eine aufgeworfene Nase; — verbrechen: ubozih reč p., *Dalm.*

pikrivljati, *am, vb. impf. ad prikriviti, Cig.*

pikrmiti, *im, vb. pf. ansteuern: p. ladjo, Cig.*

pikroji, *krója, m.* der Zuschnitt, *Cig.*

pikrojevati, *ujem, vb. impf. ad prikrojiti, Jan.*

pikrojiti, *im, vb. pf. 1) zuschneiden, zuschneidend anpassen, Jan., Z.*; — premäßig je, kako bi prikrojil svoj odgovor, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) ein wenig kürzer schneiden, ein wenig beschneiden, *Z.*

pikrčkati, *kam, čem, vb. pf. frägend kommen.*

pikropiti, *im, vb. pf. 1) noch dazu besprengen, Z.*; — 2) besprengen kommen, *Z.*

pikrov, *króva, m.* der Schirm: die Augenblende der Pferde, *Cig.*; pečni p., der Ofenschirm, *Cig.*

pikrôvec, *vca, m.* die Klappe, *Jan.*

pikrôvnica, *f.* eine Schale mit Deckel und Handhaben, *C.*

pikrpati, *pam, pljem, vb. pf. 1) anlappen, anfliden; — 2) durch Fliden erwerben, erfliden.*

pikrpina, *f.* ein angenähter Fleck, *C.*; — ein schlechter Zubau, *SLN.*

pikršiti, *kšim, vb. pf. ein wenig anbrechen, Z.*; — verringern: lagotnosti p., Bequemlichkeiten reducieren, *Levst. (Pril.).*

pikrúiti, *im, vb. pf. grunzend kommen: svinje so prikruile.*

pikrvaveti, *im, vb. pf. blutend kommen, Z.*

pikrznariti, *arim, vb. pf. mit dem Kürschnerhandwerk verdienen.*

pikúha, *f.* die Zuspitze, das Zugemüße.

pikuhariti, *arim, vb. pf. durch Kochen erwerben, ertochen, Cig.*

pikúhati, *kúham, vb. pf. 1) dazufochen; — 2) erfochen, Cig.*

pikúhlaj, *m.* die Speise, das Gericht, *C.*

pikúhovec, *vca, m.* was sich von Speisen an den Kochgeschirren ansetzt, der Röhmel, *Cig.*

pikúkati, *am, vb. pf. wie der Ruchd schreiend kommen.*

2. prikúkati, am, vb. pf. gudeňb zum Vorschein kommen, hervorguden.
- prikúp, m. der Zulauf, der Nachlauf, Cig.
- prikupčeváti, űjem, vb. pf. durch Handelsbetrieb erwerben.
- prikúpen, pna, adj. einnehmend, gefällig, Cig., Jan.; prikupni Jakob, Ravn.
- prikuplűo, n. 1) der Zulauf: v kako novo p., zu neuen Erwerbungen, Levst. (Nauk); — 2) = mito 1), C.
- prikúpiti, im, vb. pf. 1) dazu laufen; — 2) p. kaj, beim Kauf etwas gewinnen, jvrhSt.; — 3) einkaufen (z. B. in eine Gesellschaft): p. koga, p. se, jemanden, sich einkaufen, Cig.; če prevzame sin po očetu gospodarstvo, mora se pri občini s tremi goldinarji prikupiti, Pjk. (Črt.); — p. se v drva, sich in einen Wald einkaufen, V. Cig.; — 4) beliebt machen: vernikom kako čednost p., Burg.; te lastnosti Kitajca človeku prikupijo, Vrt.; p. se komu, sich jemandes Gunst erwerben, sich bei jemandem beliebt machen; zna se p.; vsem se je prikupil.
- prikúpljati, am, vb. impf. ad prikupiti, Cig.
- prikupljénje, n. die Erwerbung der Gunst, Cig.
- prikupljeváti, űjem, vb. impf. ad prikupiti; hinzulaufen: k svoji kmetiji še druge njive in vinograde p., LjZv.
- prikupljiv, íva, adj. einnehmend, Cig., Jan., nk.; — schmeichelhaft, Cig., Jan.
- prikupljívec, vca, m. der Schmeichler, C.
- prikupljivost, f. einnehmendes oder einschmeichelndes Wesen, C., nk.
- prikupnina, f. die Einkaufssumme: svota, s katero se kdo kam prikupi, Pjk. (Črt.); — prim. prikupiti 3).
- prikúpnost, f. = prikupljivost, C.
- prikupovánje, n. 1) das Dazu laufen; — 2) die Gunstwerbung, Cig.
- prikupováti, űjem, vb. impf. prikupiti; 1) dazu laufen; — 2) p. se, sich um jemandes Gunst bewerben, ihm schmeicheln.
- prikúpščina, f. = prikupnina, das Einkaufsgeld, Levst. (Nauk); kar ljubec ljubici podari, (da se ji „prikupi“), C.
- prikúriti, im, vb. pf. nachheizen, Cig.; p. kruhu, (da se hitreje speče), Z.
- prikúrjati, am, vb. impf. ad prikuriti, Cig.
- prikúsek, ska, m. der Imbiß, Jan.; — das Confect, Jan.
- prikúsiti, kúsim, vb. pf. ein wenig kosten, verkosten (credenzen), Jan.; — zum Imbiß nehmen, Jan. (H.).
- prikváciti, im, vb. pf. mit Haken, Klammern befestigen, anklammern, Cig.; p. železen drog, eine eiserne Stange (als Kiegel) anklammern, SIN.
- prikvákati, kam, čem, vb. pf. quafend kommen.
- prikvantáti, ám, vb. pf. = s kvantami pridobiti: vse, kar imam, sem si prikvantala in priburkala, LjZv.
- prikvartáti, ám, vb. pf. durch Kartenspiel erwerben.

- priládjati, am, vb. pf. zu Schiffe anlangen, an-schiffen, Cig.
- prilága, f. = stopnica pri plotu, da je laže čezenj stopiti, Poh.
- priláganje, n. das Zuliegen.
- prilágati, am, vb. impf. ad prilóžiti; 1) dazu legen, beilegen; (drva) p. k ognju; — beisteuern, Cig.; — 2) accompagnieren, Cig.; secundieren, Jan.; nachbeten: stric je molil glasno, midva pa prilagava, Erj. (Izb. sp.).
- prilagódba, f. die Adaptierung, Cig. (T.).
- prilagódti, im, vb. pf. anbequemen, anpassen, accommodieren, adaptieren, Cig. (T.), C., SIN.; prilagojen, angepaßt, DZ.; p. se, sich accommodieren, Erj. (Som.).
- prilagojénje, n. die Accommodation, C., Zv.
- prilagojeváti, űjem, vb. impf. ad prilagoditi; kajk.-Valj. (Rad).
- prilájati, jam, jem, vb. pf. bellend kommen.
- prilájmati, am, vb. pf. leiernd kommen, Z.
- prilámati, mam, mljem, vb. impf. ad prilomiti, Z.
- prilast, f. = lizanje, besseres Futter, das der Kuh während des Melkens gereicht wird, Mur., Cig., Jan., Mik., C., Met.; (prelast) C., St., Svet. (Rok.); — koren: liz- (lizati), Mik. (Et.).
- prilástek, stka, m. das Attribut (gramm.), Jan.
- prilastíten, ína, adj. zueignend, (gramm.), Mur., Jan.
- prilastítev, tve, f. die Zueignung, Cig., Jan.
- prilastíti, im, vb. pf. zueignen: = v last dati, Dict.; p. si kaj, sich etwas zueignen, Mur., Cig., Jan., nk.
- prilástkov, adj. Attribut-, Jan. (H.).
- prilastováti, űjem, vb. impf. zueignen, Mur., Cig., Jan.
- prilásčeváti, űjem, vb. impf. ad prilastiti, nk.
- prilásčeváven, vna, adj. prätensiv, Jan.
- prilávkati, am, vb. pf. 1) bei der Nachlese gelangen, Z.; — 2) durch Nachlese erwerben, Z., ZgD.
- priláziti, lázim, vb. pf. Cig., Jan., pogl. pri-lesti.
- priláziti, m. der Helfer im Lügen, Mik., Valj. (Rad).
- priléči, léžem, vb. pf. 1) sich dazu legen, Z.; — 2) p. se, sich anfügen, passen; suknja, oblačilo se ti prileže, Cig.; prileže se mu, kakor kravi sedlo, C.; izkazilo, kako se je resnici prilégel občinski proračun, die Nachweisung der Ergebnisse des Gemeindevoranschlags, Levst. (Nauk); — wohlbekommen, behagen, gut anfallen; to se mi je priléglo! das hat gemundet!
- priléga, f. 1) das Concubinat, Cig., Jan.; — 2) das Passen, die Angemessenheit, C.
- prilégati, légam, zem, vb. impf. ad prileči; 1) sich dazu legen pflegen: Beischlaf pflegen, M.; — 2) p. se, sich anfügen, passen; oblačilo se ne priléga, Cig.; — wohlbekommen, behagen, munden; jed se mu priléga, Jurč.
- prilégati, lážem, vb. pf. 1) hinzulügen, Cig.; — 2) p. komu kaj, jemandem lügenhafterweise etwas beilegen, anfügen, Cig.; — 3) mit Lügen aufgezogen kommen, Cig.

prilegótén, tna, *adj.* bequem, *C.*
prilekati, am, *vb. impf. ad* prilekniti, *Cig.*
prilekniti, lēknem, *vb. pf.* (ein Kleid) aufschlagen, *Cig., C.*
prilentati, am, *vb. pf.* 1) landen, *Mur.-Cig.*; — 2) rudern anlangen, *Z.*
prilep, lépa, *m.* 1) das Pflaster (*A. B.* für eine Wunde): zivosrebrni p., das Quersilberpflaster, *Cig.*; — 2) eine Art böser Krätze, *C.*; (*prilip, Cig.*); — 3) pokrit prostor zunaj hleva ob steni, kamor se n. pr. praprot (za steljo) spravlja, *Gor.*; (*prilep, lépa, Notr.*); — 4) neka riba, der Schiffhalter (*echeneis*), *Erj. (Z.)*.
prilepáča, *f.* die Bechnesse (*lychnis viscaria*), *Jan. (H.)*.
prilepčati, ám, *vb. pf.* fleben machen, anleben, *C.*
prilepek, pka, *m.* 1) das Angeklebte, das Anklebzig, *Cig., Jan.*; das Pflaster, *Bes., nk.*; — das Placat, *Jan. (H.)*; — 2) ein an ein größeres Gebäude gefügter Zubau, *M., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) das Anhängsel, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — das Gliedwort, *Cig.*; — das Suffix, *C.*; — 4) die Napfschneide (*patella caerulea*), *Unije (otok)-Erj. (Torb.)*; (die Klebeaufleger, *Cig.*).
prilepica, *f.* das Anhängsel, *C.*
prilepiti, im, *vb. pf.* anleben, *Cig., Jan., C.*, *nk.*; p. svečico, *Krelj*; moje kosti so k mojemu mesu prilepljene, *Dalm.*; ribica se prilepi k barki, *Kast.*; p. se, sich anleben, *Cig.*; jezik se je k nebu prilepil, *C.*; — prilepljen, angebaut, *Levst. (Pril.)*; — duša se prilepi (klammert sich) na posvetno, *Kast.*; — p. se h komu, sich an jemanden hängen, *Cig.*
prilepljaten, lna, *adj.* anlebens: prilepljalni jeziki, anleimende (*agglutinierende*) Sprachen, *Jes.*
prilepljati, am, *vb. impf. ad* prilepiti, *Cig., nk.*
prilepljenje, *n.* das Anleben.
prilepljevati, ūjem, *vb. impf.* = prilepljati, (*-povati*) *Cig., Jan., Trub.-Let.*
prilepljiv, íva, *adj.* flebrig, *Cig.*
prilepljivost, *f.* 1) die Flebrigkeit, *Cig.*; — 2) die Adhäsionskraft, *Cig. (T.)*.
prilepniti, lēpnem, *vb. pf.* = prilepiti, *Z., C., Burg. (Rok.)*; — p. se česa: jezik se neba prilepne, *C.*
prilepnost, *f.* die Adhäsion, *Cig. (T.)*.
prilešje, *n.* die Gegend am Walde, *Valj. (Rad.)*.
prilesketati se, etám, ácem (ēcem) se, *vb. pf.* schimmernd kommen oder gelangen, *Cig.*
prilísti, lēzem, *vb. pf.* herangeflogen kommen; kača je prilezla izpod skale; — langsam herbeifommen; komaj je starček prilezel do doma.
prilét, létá, *m.* das Aufsteigen, der Anflug, der Aufzug, *Cig., Jan.*
prilétati, létam, čem, *vb. impf. ad* prileteti, *Cig., Jan.*
priletávati, am, *vb. impf.* = priletovati.
prilétén, tna, *adj.* bejaht; p. moz.
priletéti, im, *vb. pf.* herangeflogen kommen; lastovke so nazaj priletale; sekira je v steno

priletela, die Art fuhr an die Wand an, *Cig.*; — angerannt, angeschossen kommen; p. kakor strela, kakor puštica, *Cig.*
priletévati, am, *vb. impf. ad* prileteti, *Jan.*
prilétmost, *f.* die Bejahttheit.
priletovati, ūjem, *vb. impf. ad* prileteti.
prilēža, *f.* das Concubinat, *Cig.*
prilēžen, zna, *adj.* 1) anliegend (*math.*), *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; — 2) passend, bequem, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; — bolniku priležna jed, *Glas.*; prav všečna in priležna prilika, *Jurč.*; — munden: tečen in priležen kruh, *Ravn.*
prilēžnica, *f.* das Weib, die Concubine, *Cig., Jan.*
prilēžnik, *m.* der Weibsmann, *Cig., Jan.*
prilēžništvo, *n.* das Concubinat, *Jan. (H.)*.
prilēžnost, *f.* die Angemessenheit *C.*; die Bequemlichkeit, *Cig., Jan.*; telesna p.. *Cv.*
priležúlja, *f.* = priležnica, *Cig., C.*
prilicema, *adv.* prav p., ganz und gar: prav prilicema ni za nič ta jestvina, *Gor.*
prilichen, čna, *adj.* 1) parabolisch, *Cig.*; allegorisch, *Jan.*; — 2) gelegenheitlich, *Mur.*; — 3) passend, gelegen, bequem, *Mur., Cig., Jan., Met., Dol.*; ni mi prilično, es paßt mir nicht, *Svet. (Rok.)*; najbolj prilično mi je bilo tako storiti, *Dol.*; izrekovanje za ušesa, pismo in pesem prilično narediti, *Vod. (Izb. sp.)*; entsprechend, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — correspondierend (*math.*), *Cig. (T.)*; — 4) geschickt, *Cig., C.*; prilično, auf eine geschickte Art, *Cig.*; p. biti za kaj, Anlage zu etwas haben, *Cig.*; — 5) anständig, geschickt, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, (*prilichen*) *Met.*
prilicévati, ūjem, *vb. impf. ad* priličiti, *Cig.*
prilīčica, *f.* dem. prilika, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
prilīčiti, im, *vb. pf.* anpassen, accommodieren: p. kaj čemu, *Cig. (T.)*; besede prilīčiti mladenskemu umu, *Vod. (Izb. sp.)*; hlevi so prilīčeni dozdanjemu gospodarskemu poslopu, *Levst. (Pril.)*; vsaka (rakova noga) je prilīčena svojememu namenu, *Erj. (Izb. sp.)*; p. se, sich accommodieren, *Cig.*; — assimilieren, *Jan. (H.)*.
prilīče, *n.* die Proportion, *Jan., Cig. (T.)*; — 2) die Gleichheit, der Anstand, *Cig. (T.)*, *Sin.*
prilīčnost, *f.* 1) die Angemessenheit, *Z.*; die Conformität, *Cig.*; — die Bequemlichkeit, die Gelegenheit, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Gleichheit, die Fähigkeit, die Tauglichkeit, *Cig., ogr.-Valj. (Rad.)*; nima prilīčnosti za duhovski stan, *Z.*; — 3) prīlīčnost, die Anständigkeit, *Cig., Jan.*; zunanji službi božji prīlīčnost napraviti, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
prilījati, am, *vb. impf.* = prilivati, *Mur., Cig.*
prilīk, *m.* der Breithammer, *V.-Cig.*
prilīka, *f.* 1) das Abbild, das Ebenbild, *Dol.-Cig., Jan., Cig. (T.)*; človek se najlaže peča s svojo prilīko (mit feinstegleichen), *Jurč.*; — das Sinnbild, *Cig., Jan.*; — das Gleichniß, die Parabel, *Mur., Cig., Jan.*; v prilīkah, gleichnißweise, *Cig.*; — 2) die Gelegenheit, *Mur., Cig., Jan.*; lepa prilīka, günstige Gelegenheit, *Cig., Jan., jvrhšt.*; o prilīki, gele-

gentlich, *Jan.*; nebenher, *Cig.*; prihraniti si kaj za drugo priliko, *Levt.(Zb. sp.)*; krčma je stala na priliki (war günstig gelegen), *LjZv.*; ta hiša stoji na taki priliki kakor moja, *Svet.(Rok.)*; na lepo priliko priti, in günstige Verhältnisse kommen, *Z.*; priliko dati, Gelegenheit, Veranlassung geben, *Cig.*; — 3) die Geschicklichkeit, *C.*; nima nobene prilike za kmeta, *Z.*; — prilika, *Valj.(Rad)*.

prilikati, am, vb. pf. = primeriti, vergleichen, *Z., Glas.*

prilikovanje, n. die Assimilation, *Jan.(H.)*.

prilikováti, űjem, vb. impf. ad prilikati, prilicit, 1) vergleichen, *Z., Glas.*; — 2) assimilieren, *Jan.(H.)*.

prilimati, am, vb. pf. = prikeliti, priklejiti, anleimen.

prilip, m. neka trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*; — prim pilep.

prilipniti, lipnem, vb. pf. anleben, *Jan., Mik.(Et.)*; — p. se, sich anfügen, passen: tako se je prilipnilo ali privilegio, ko bi bilo pripahnjeno, *Mik.(Et.)*.

prilistek, stka, m. das Nebenblatt, *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*.

prilitek, tka, m. der Zugufs, *Cig.*

prilíti, lipem, vb. pf. dazugieŝen; vode (k) vinu p.; rožici p., eine Blume begieŝen, *Npes.-Schein.*

prilív, m. 1) der Zugufs, *Cig.*; — 2) die Flut (im Meere), *Jan., Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; (rus.).

prilívanje, n. das Dazugieŝen.

prilívati, am, vb. impf. ad priliti; dazugieŝen.

prilívček, čka, m. = hlebček iz testa, kateremu so kaj posebnega prilili, *Gor.*

prilívek, vka, m. das Dazugieŝene, der Zugufs, *Cig., C.*; — der Zuŝaŝ (bei Metallen), *Cig.*

prilívka, f. der Diŝfuŝ, der Triel (charadrius oedinemus), *V.-Cig., Frey.(F.)*.

prilízati se, űzem se, vb. pf. p. se komu, sich bei jemandem einŝmeiŝeln, *Cig.*; — prim. prilízni se.

prilízav, áva, adj. ŝmeiŝleríŝ, *Dict., Trub., Dalm., Kast.*

prilízavanje, n. = prilizovanje, *kajk. - Valj.(Rad)*.

prilízavati se, am se, vb. impf. = prilizovati se, *Mur., jvžSt.*

prilízavec, vca, m. der ŝmeiŝler, *Meg., Dalm., Trub., Kast., Volk.*

prilízavost, f. ŝmeiŝleríŝes Weŝen, *C.*

prilízavski, adj. ŝmeiŝleríŝ, *C.*

prilízavščina, f. die ŝmeiŝlei, *C.*

prilízek, zka, m. die ŝmeiŝlei, *C.*

prilízljiv, íva, adj. gern ŝmeiŝeln, ŝmeiŝleríŝ.

prilízniiti, líznem, vb. pf. p. se komu, sich bei jemandem einŝmeiŝeln, durch ŝmeiŝlei ŝeine Gunft erwerben, *Mur., Cig., Jan.*; ta se zna p., *jvžSt.*; — prilíznen, ŝmeiŝleríŝ; prilízjeno vedenje, prilíznen človek.

prilízajenec, nca, m. der ŝmeiŝler, *Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad)*, *jvžSt.*

prilízajenka, f. die ŝmeiŝlerin, *Cig., Jan.*

prilízajenost, f. ŝmeiŝleríŝes Weŝen, *Cig., Jan.*

prilízováten, ína, adj. ŝmeiŝleríŝ, ŝmeiŝel-, *Cig., Jan.*

prilízovánje, n. das ŝmeiŝeln, die ŝmeiŝlei(en).

prilízováti se, űjem se, vb. impf. ŝmeiŝeln: p. se komu, sich bei jemandem einzuŝmeiŝeln ŝuchen, ihm ŝmeiŝeln.

prilízovávec, vca, m. der ŝmeiŝler.

prilízovávka, f. die ŝmeiŝlerin.

prilízovávski, adj. ŝmeiŝleríŝ.

prilízún, m. der ŝmeiŝler (zaničlj.), *M., Cig.(T.)*; der ŝpeichelfeder, *Cig.*

prilíubiti, im, vb. pf. lieb, geŝällig, angenehm machen: p. komu kaj, *C.*; lieb gewinnen: p. si koga, kaj, *Jan., C., Navr.(Let., Kop. sp.)*; ko je človek prilíubil ljudi, iti mora dalje, *Erj.(Iqb. sp.)*; jaz bi si ga ne mogla p., *Dol.-M.*; krava je tele prilíubila, kadar je pripuŝča k vimeni, *Z.*; kar rečeŝ, hočem p., waŝ bu ŝagŝt, damit will ich fürlieb nehmen, *Svet.(Rok.)*; — p. se komu, sich bei jemandem beliebt machen, von ihm lieb gewonnen werden, *Cig., Jan.*; on bi se mi ne mogel p., *Dol.-M.*; prilíubljen, beliebt, *nk.*

prilíubljati, am, vb. impf. ad prilíubiti, *Navr.(Spom.)*, *nk.*

prilíubljenec, nca, m. der Liebling, *Navr.(Kop. sp.)*.

prilíubljenost, f. die Beliebtheit, *nk.*

prilíubljévati, űjem, vb. impf. = prilíubljati, *nk., (-bovati) Cig.*; p. se ljudstvu, nach Popularität haŝchen, *Cig.(T.)*.

prilíubljev, íva, adj. einŝmeiŝeln, *Jan.(H.)*.

prilíúden, dna, adj. ŝentŝelig, menŝchenfreundlich.

prilíúdnost, f. die ŝentŝeligkeit; die Menŝchenfreundlichkeit.

príloč, f. = priroč, die Pflugŝterze, *ogr.-C.*; — prim. preloč.

prilóčiti, im, vb. pf. zuordnen, beigeŝellen, *Jan., C., Trub.*; Matija je bil k apostolom príločen, *Dalm.*

príloč, lóga, m. 1) die Beilage, *Cig.*; — der Beitrag, *M., Cig.(T.)*; p. za ŝolo, *DZ.*; mrtvaŝki prílogi v cerkvi, die Leichenopfergänge, *Levt.(Nauk)*; prílogi k Preŝernovemu životisu, *LjZv.*; — 2) das Beiwort, das Adjectiv, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 3) der Wampyr, *Notr., Bistrica-Levt.(LjZv.)*; — tudi: prílog, *Valj.(Rad)*.

príločga, f. die Beilage, *Cig., Jan., nk.*; — die Zulage, die Zubuŝe, *BlKr.-M.*; — das Randmuster, der Rahmen (der ŝuŝter), *V.-Cig.*; — ein hinzugeŝügtes Stúck: der Reil in den ŝneidemühlen, um damit den Brettbaum zu beŝeitigen, *Cig.*

príločm, lóma, m. der Anbruch, *Z.*; p. vrŝčkov (od snega), der Gipfelbruch der Bäume, *Cig.*

prílomást, f. das stürmiŝe Anbringen, der Einŝall: po prílomasti madžarski, *Navr.(Kop. sp.)*; p. Sasov, *Let.*

prílomástiti, ástim, vb. pf. mit Ungeŝtüm herankommen, heranstürmen; v hiŝo p., mit der Thüre ins Haus fallen, *Cig.*

prilômek, mka, m. der Anbruch, *Jan.(H.)*.
 prilômiti, lômim, vb. pf. 1) verbrechen (= vorne etwas abbrehen): p. šibo, *Cig.*; anbrechen, *Jan.(H.)*; — 2) p. v hišo, mit der Thüre ins Haus fallen, *Cig.*
 prilonâriti, ârim, vb. pf. als Hafner erwerben, *Jan.(H.)*.
 priloviti, im, vb. pf. fangend, jagend kommen oder gelangen.
 prilôžaj, m. = deleznik 2), das Particip, *Cig., Jan., C.*
 prilôžek, zka, m. die Beilage, die Beigabe, *Cig., Jan., C.*; die Zulage (zu einer Besoldung u. dgl.), *Mur., Cig.*; — der Beitrag, *C.*
 prilôžen, zna, adj. 1) anfügbar, *Cig.*; — angemessen, passend, *Mur., Cig.*; priložen čas, dan, *Dalm.*; zemlja priložna za rejo živine, *Jap.(Sv. p.)*; — gelegen, bequem, *Mur., Cig., Jan.*; — p. gospod, ein Herr, mit dem man leicht auskommen kann, *Polj.*; — geschickt, *Strek.*; — 2) adjectivisch, *Cig.*
 prilôžanje, n. die Zulage: brez priloženja dobrih del, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
 prilôžiti, im, vb. pf. dazu legen, beilegen; drv p. k ognju; denarje p. k pismu; — p. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben, *Ljub.*; — beisteuern, *Cig.*; — anwenden, *C.*; vsi imamo skrb p., *Krelj.*; — andichten: p. komu kaj, *Cig.*
 prilôžje, n. = priložaj, deleznik 2), *C.*
 prilôžnost, f. die Gelegenheit.
 prilôžnost, stna, adj. Gelegenheit's, *Jan.*
 prilučiti, im, vb. pf. hinzuwerfen, *Boh.*
 prilûditi se, im se, vb. pf. sich einstellen, sich einschmiegen: p. se komu, *vzh.St.*
 prilûkati, am, vb. pf. hervorgucken; solnce priluka izza oblakov.
 prilûnje, n. der Nebenmond, *Cig.(T.)*.
 prilûpiti, im, vb. pf. 1) dazu schälen: še nekoliko krompirjev p.; — 2) mit dem Schälen (z. B. der Pfäumen) erwerben: p. si nekaj denarjev.
 primâč, m. der Griff (an Fenstern, Thüren), *ogr.-C.*; perni p., der Federhalter, *ogr.-C.*
 primâča, f. der Thürgriff, *ogr.-C.*; — das Geländer, *C.*
 primâčka, f. der Fenstergriff, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
 primâhati, am, vb. pf. die Hände schwingend kommen, eilend kommen; tudi: p. jo.
 primahedrâti, âm, vb. pf. geschlöttert kommen, *Cig., Bes.*
 primâjati se, jam, jem se, vb. pf. wadelnd kommen.
 primâka, f. die Befuchung, *Cig., Vrt.*; strnem manjka primake, *SIN.*; imeti kaj za primako za suho grlo, *Jurč.*
 primâkati, kam, čem, vb. impf. ad primočiti; befeuchten, *Cig.*; dež setvam dobro primâče, *C.*
 primâkljaj, m. ein Trunt, *Z.*; ima vedno pripravljen kak grizljaj in primâkljaj, *SIN.*
 primâkniti, nem, vb. pf. = primekniti.
 primakovâti, ōjem, vb. impf. = primakati, *Z.*
 primâmiti, mâimim, vb. pf. durch Bethörung herbeiloden, verlocken, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*

primânjek, njka, m. *Jan.*, pogl. primanjkljaj.
 primânjkati, am, vb. pf. ausgehen: denarjev je primanjkalno, das Geld ist ausgegangen, *Cig., Jan.*
 primanjkâva, f. das Deficit, *Jan., C., Nov.*; pokritje primanjkave, *DZ.*
 primânjkljaj, m. das Deficit, *Cig., nk.*
 primanjkljiv, ōva, adj. defect, *Jan.(H.)*.
 primanjkovâti, ōjem, vb. impf. ad primanj-kati; ausgehen, mangeln, *Jan., nk.*
 primârati, am, vb. impf. ad primorati; zwingen, *Habd.-Mik.*
 primârij, m. prvi zdravnik oddelka (v bolnici), der Primarius.
 primârjati, am, vb. impf. *Mur., Cig., ogr.-Mik., vzh.St.*, pogl. primarati.
 primârûha, interj. bei meiner Treu!
 primas, m. prvak med nadâkofi kake dežele ali države, der Primas, *Cig.(T.)*.
 primaslâriti, ârim, vb. pf. mit Butter- oder Schmalzhandel erwerben, *Cig.*
 primašiti, im, vb. pf. 1) hinzustopfen, beistopfen; — 2) ein wenig verstopfen: p. čebelni panj.
 primâtichen, čna, adj. p. roj, ein Bienenſchwarm, der einen Weisel hat, *Mur.*
 primâzati, mâzem, vb. pf. aufschmieren, *Cig.*; il p., den Thon an die Drehscheibe befestigen, *Cig.*; — p. komu eno, jemandem einen Schlag versetzen, *Z.*; — hinzuschmieren, nachschmieren.
 primazovâti, ōjem, vb. impf. ad primazati, *Bes.*
 primaž, m. der Schraubstock, *V.-Cig., Jan., DZ.*; — die Handhabe (an der Weberlade, an der Thûr), *Cig.*; — pogl. primež.
 primček, čka, m. der Anhalter (an einer Thûr), *Cig.*
 primčček, čka, m. die Zugabe, der Zuschuß, *Cig., Jan.*; dati komu 10% primečka, jemandem 10% mehr geben, *DZ.*; najprej iščite božje kraljestvo in njega pravico, in vse drugo bo primeček, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.
 primečkâti, âm, vb. pf. dazuquetschen, *Cig.*
 primek, mka, m. nav. nam. priimek.
 primeška, f. das Aufstauen, *M.*
 primeketâti, etâm, êcem, vb. pf. medernb kommen: koze so domov primeketale.
 primekniti, mâknem, vb. pf. dazu rûden, her-, hinrûden; stol k mizi p.; — annâhern (math.), *Cig.(T.)*; — noch dazu geben (beim Handeln): koliko boste še primeknili? — p. se, zurûden (intr.); primakni se bliže! rûde nâher!
 primêna, f. die Apperception (phil.), *Cig.(T.)*.
 primencâti, âm, vb. pf. = mencaje priti, antrippeln, *Cig.*
 1. primêniti, im, vb. pf. 1) (durch Änderung) anpassen, accommodieren: p. kaj čemu, *Cig.(T.)*; — 2) durch Tausch erwerben, eintauschen, *Sol., Z.*; primenil sem te „predge“, davši za nje drug papir, *Valj.(Let.)*.
 2. primêniti, im, vb. pf. zumuthen, *C.*
 primênjâriti, ârim, vb. pf. als Wechsel erwerben, *Cig.*
 primênjati, am, I. vb. pf. durch Tausch erwerben, ertauschen, *Cig., Nov.*; — II. impf.

ad 1. *primeriti*: *primerjajoče* pomisli, *apprecipierende* Vorstellungen, *Cig. (T.)*.
primèr, *mèra*, *m.* 1) das Beispiel, *Mur., Cig., Jan.*; p. *trdote* v drugi stopinji, ein Beispiel der zweiten Härtestufe, *Erj. (Min.)*; za p., beispieľsweise, *Cig. (T.)*; s *primerom* razjasniti, exemplifizieren, *Cig. (T.)*; na *primer* (= n. pr.), tudi: na *primer*, zum Beispiel, *Cig., Jan., nk.*; — 2) = *primera* 2), *Cig.*
primèra, *f.* 1) die Vergleichung, der Vergleich, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.)*; v *primeri*, im Vergleich, *Cig., nk.*; — das Verhältniß, die Proportion, *Mur., Cig., Jan.*; po *primeri*, im Verhältniß, *Cig.*; brez *primere*, unverhältnißmäßig, *Cig.*; — 2) der Zufall, der Fall, *C.*
primèrček, *čka*, *m. dem.* *primer*; das Beispieľchen, *Cig.*
primèrek, *rka*, *m.* 1) das Exemplar, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — 2) das Vorkommniß, der Fall, *Dict., Cig., Jan., C.*; za ta p., auf diesen Fall, dießfallß, *Cig.*
primèren, *rna*, *adj.* 1) verhältnißmäßig, *Cig., Jan.*; relativ: *primerna* visokost, *Jes.*; specifisch (phys.): *primerna* težkota, *Cig. (T.)*; — 2) im richtigen Verhältniß stehend, angemessen, entsprechend, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; *primerno* besedo najti, den rechten Ausdruck finden, *Cig.*; — 3) vergleichbar, *Jan. (H.)*.
primèriti, *mèrim*, *vb. pf.* 1) anmessen, *Cig.*; — anprobieren; *suknjo* komu p.; — *primerjen*, angemessen, *abäquat*, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; njih *veličastvu* *primerjena* čast, *Burg.*; — 2) einen Vergleich machen, vergleichen; p. kaj s čim; — 3) p. se, sich treffen, sich zutragen, sich ereignen; taka se *utegne* tudi tebi p.; ako bi se *primerilo*, wenn der Fall eintreffen sollte; *živemu* človeku se vse *primeri*, *mrtvemu* pa *jama*, *Npreg.-Glas.*
primerjaten, *tna*, *adj.* vergleichend, Vergleichungs-, *Mur.*; *primerjätina* stopnja, die Vergleichungsstufe, *Jan.*; *primerjalni* način, die Comparationsmethode, *Cel. (Ar.)*.
primerjätinica, *f.* vergleichende Tabelle, *SIN.*; die Reductionstabelle, *Cig.*
primerjätinik, *m.* der Comparativ (gramm.), *Jan.*
primèrjanje, *n.* 1) das Anmessen, das Anprobieren; — 2) das Vergleichen; — die Steigerung (gramm.), *Cig. (T.)*.
primerjätev, *rve*, *f.* 1) die Vergleichung, *Jan.*; die Collationierung, *Jan. (H.)*; — 2) (gramm.) = stopnjevanje, die Comparation, *Jan.*
primérjati, *am*, *vb. impf. ad* *primeriti*; 1) anmessen, *Cig.*; — anprobieren; *suknjo* komu p.; — anpassen, *Cig.*; — 2) vergleichen; collationieren, *Cig. (T.)*; comparieren (math.), *Cig. (T.)*; — 3) beiläufig das Maß vorher bestimmen, einen Überschlag machen, *Kamnik (Gor.)*, *M.*; — vermuthen: *primerjali* smo, da *nocoj* prideß, *Polj.*; p. po čem, nach (aus) einer Sache schließen, *Polj.*; — 4) p. se, sich zu ereignen pflegen.

primerjáva, *f.* die Vergleichung, *Jan.*; die Comparationsmethode, *Cig. (T.)*.
primerjavec, *vca*, *m.* der Vergleich, *Cig.*
primèrjenost, *f.* = *primernost*, *Mur., Cig., Jan.*
primèrljaj, *m.* das Ereigniß, der Zufall, der Fall, *Mur., Cig., Jan., nk.*; Bog vse *človeške* *primerljaje* obrača, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
primèrnik, *m.* das Formularienbuch, *Jan. (H.)*.
primèrnost, *f.* die Angemessenheit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*
primèroma, *adv.* 1) vergleichungsweise, *Cig., C.*; — beispieľsweise, *Cig. (T.)*; — verhältnißmäßig, *Cig., nk.*; — 2) ungefähr, *Cig.*; ap-proximativ, *C.*; — 3) zufällig, *C.*
primèsa, *f.* die Beimischung, *Cig., Jan., C., Nov., DZ.*; *narodi* brez *primesi* tuje krvi, *Slovan*; die Legierung, *Cig., Jan.*
primèsa, *f.* = *kar se* *testu* *primesi*, *Kr.-Valj. (Rad.)*, *Mur.*; — = *primess*, *V.-Cig., Vrt.*
primèsariti, *àrim*, *vb. pf.* durch das Fleischerhandwerk erwerben.
primèšek, *ska*, *m.* das Gemengsel, der Mengtheil, *Jan., C.*
primèsen, *sna*, *adj.* dem Fleisch beigegeben: *primèsna* jed, die Zuspelße, *C.*
primèsiti, *im*, *vb. pf.* dazumengen, beimischen (bei der Bereitung eines Teiges); — *zuseßen*, *legieren*, *Cig., Jan.*
primèsten, *stna*, *adj.* bei der Stadt gelegen, *C.*
1. **primèsti**, *mètem*, *vb. pf.* 1) dazufegen, dazufehren; — *hinzufegen*: *prah* k *steni* p., *Cig.*; — 2) ein wenig fehren: *nekoliko* *primesti* okoli *kupa*, *Sic.*; — 3) fegenb, fehend fommen; *med* tem *primete* v *vežo*, *Glas.*
2. **primèsti**, *mètem*, *vb. pf.* *hinzuzirkeln*, *Cig.*; *moke* p., *C.*
primèša, *f.* die Beimischung, *Mur., Cig.*
primèšanica, *f.* das Beigemisch, *Cig., C.*
primèšati, *am*, *vb. pf.* dazumischen, beimischen, beimengen; *vode* k *vinu* p.
primèšavati, *am*, *vb. impf.* = *primèševati*.
primèšek, *ška*, *m.* das Beigemischte, die Zugredieng, *Cig.*
primèšetàriti, *àrim*, *vb. pf.* als Räcker erwerben, ermäßein.
primèševanje, *n.* das Beimischen, *Cig.*
primèševati, *ujem*, *vb. impf. ad* *primèšati*.
primèt, *mèta*, *m.* = *zabelja*, *zàcimba*, *C.*
1. **primètati**, *mètam*, *vb. impf. ad* 1. *primesti*.
2. **primètati**, *mètam*, *čem*, *vb. impf. ad* *privreči*, *Levst. (Zb. sp.)*.
primètavati, *am*, *vb. impf.* = 2. *primetati*, *Z.*
primètba, *f.* der Zusaß, *Raič (Let.)*; — *hs.*
primètlica, *f. dem.* *primetba*; ein kleiner Zusaß, *Zora*.
primètek, *tka*, *m.* = *primeček*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
primètlàriti, *àrim*, *vb. pf.* durch Besenbinderei erwerben, *Cig.*
primétovati, *ujem*, *vb. impf.* beim Spiele zu einem Ziele Steine, Geld, Hölzer o. dgl. hinwerfen, *Levst. (Rok.)*.

primež, *m.* der Thürgriff (in der Mitte der Thür, nicht am Schloß), *Gor.*; (ta beseda se glasi tudi: primaž, primož).

primežurkati, *am, vb. pf.* mit den Augen zwinfern heran kommen, *Svet. (Rok.)*.

primicija, *f.* = nova maša, die Primiz, *Jan.*

primičen, *čna, adj.* convergent, convergierend (*math.*), *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*; — Näherungs-: primični lom, der Näherungsbruch, primična metoda, die Näherungsmethode, *Cig. (T.)*.

primičnost, *f.* die Convergenz, *Cig. (T.)*.

primigati, *mitgam, vb. pf.* 1) = migaje priti, *M.*; = (z repom) migaje priti, *Bes.*; — 2) durch Winken erlangen, eräugeln, *Cig.*

primigljati, *am, vb. pf.* funkelnd, flimmernd zum Vorschein kommen: zvezdice primigljajo, *C.*

primijavkati, *am, vb. pf.* miauend kommen.

primik, *mika, m.* die Heranrüdung, *Cig.*; die Annäherung, *Cig. (T.)*.

primikanje, *n.* das Heranrücken; die Annäherung; die Convergenz (*math.*), *Cig. (T.)*.

primikati, *mikam, čem, vb. impf. ad* primekniti; heranrücken, nähern; *p. se*, näher rücken, sich nähern; — convergieren (*math.*), *Cig. (T.)*.

primikovati, *ujem, vb. impf.* = primikati, *Z.*

primiliti se, *im se, vb. pf.* sich einschmeicheln, *C.*; jemandes Liebe erwerben, *Z.*; *p. se* komu in prikupiti, *LjZv.*; lieb werden, *Jan. (H.)*.

primiljevati se, *ujem se, vb. impf. ad* primiliti se; hofieren, *Cig.*

primislek, *sleka (selka), m.* der Hintergedanke, *Cig.*

primisliti, *mislím, vb. pf.* dazudenken, *C.*; — *p. komu* kaj, jemandem etwas andichten, *C.*; — *ime komu p.*, primisljeno ime, der Spottname, *C.*

primisljaj, *m.* der Hintergedanke, *Cig. (T.)*.

primisljati, *am, vb. impf. ad* primisliti, *Mur.*

primiti, *primem, vb. pf.* = prejeti: primil sem pismo, denar, *Ip.*, *Kras.-Erj. (Torb.)*; — nam. prijeti.

primka, *f.* das Recepisse, *Cig.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*: oddajna *p.*, das Aufgabarecepisse, povratna (povračna) *p.*, das Retourrecepisse, *DZ.*

primlaskati, *mlaskam, vb. pf.* schmaugend kommen, *Cig.*

primlätiti, *im, vb. pf.* 1) dazubreschen, *Cig.*, *M.*; — 2) durch Dreschen verdienen; *p. si* mnogo denarja.

primlekárati, *árim, vb. pf.* durch den Milchhandel erwerben, *Jan. (H.)*.

primlésti, *primólzem, vb. pf.* = primolsti, *M.*

primléti, *méljem, vb. pf.* 1) dazumahlen; — 2) durch Mahlen erwerben.

primlinárati, *árim, vb. pf.* als Müller erwerben, *Z.*

primnôžba, *f.* die Zunahme (d. B. der Bevölkerung), *Cig. (T.)*.

primnôžek, *žka, m.* = primnožba, *Cig. (T.)*.

primočiti, *môčim, vb. pf.* ein wenig besuchten, *Cig.*; primočí (grlo z vinom) in začni (pri-povedovati)! *Zv.*; primočí (pero) in začni (pisati)! *Zv.*

primog, *m.* der weiche Bärenklau (*acanthus mollis*), *Medv. (Rok.)*.

primojdúševce, *vca, m.* = človek, kateri se rad pridruže, *nk.*

primojdúševski, *adj.* primojdúševcu primeren: *p. jezik*, eine rohe, pöbelhafte Sprache, *nk.*

primók, *móka, m.* die Befechtung, *Cig.*

primokárati, *árim, vb. pf.* durch den Mehlhandel erwerben, *Z.*

primólčati, *im, vb. pf.* dazu schweigen: primólčis in maševanja ne iščeš, *Kast. (N. C.)*; prizanesi, primólči! *Kast. (N. C.)*; nobene mi ne primólči, er bleibt mir keine Antwort schuldig, *Z.*

primolšdovati, *ujem, vb. pf.* durch zubringendes Bitten erlangen, erbetteln, *Cig.*

primolétiti, *im, vb. pf.* tagend zum Vorschein kommen, *C.*

primóliti, *mólim, vb. pf.* 1) beim Beten bis zu einer Stelle des Gebetes gelangen; — 2) durch Beten erlangen, erbeten; Oh, kaj sem primólila! *Preš.*

primóliti se, *im se, vb. pf.* = primoleti: Se bandero primólí, *Npes.-K.*

primolítváriti, *árim, vb. pf. p. se* pri kom, sich bei jemandem einfürwählen, *Cig.*

primólsti, *mólzem, vb. pf.* 1) dazumessen; — 2) ermessen: molzla sem, pa nisem nič primolzla.

primomljati, *ám, vb. pf.* brummend heran kommen: medved primomlja, *Bes.*

primóranje, *n.* die Nöthigung.

primóratí, *am, vb. pf.* nöthigen, zwingen; *p. koga k čemu*, da kaj stori; primoran sem, ich bin bemüßigt; — erzwingen: primoral sem, da so šli kurit, *JvžhSt.*

primoráva, *f.* der Zwang, *C.*

primorávati, *am, vb. impf. ad* primorati, *Meg., C., Trub., Krelj, Dalm., Levst. (Zb. sp.)*.

primórec, *rca, m.* der Meeranwohner, der Küstenländer, *Cig., Jan., C.*

primorjánec, *nca, m.* = primorec, *Jan.*

primórje, *n.* die Gegend am Meere, das Küstenland, *Mur., Cig., Jan., Jes.*

primórka, *f.* die Küstenländerin, *Cig.*

primorováti, *ujem, vb. impf.* = primoravati, *Dalm.*

primórski, *adj.* am Meere gelegen, Küsten-, *Sec., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., nk.*; primorsko mesto, die Seestadt, primorska država, das Küstenreich, primorska reka, der Küstenfluß, *Cig. (T.)*.

primórščina, *f.* neka vinska trta, *Z., Dol.*

primóstek, *stka, m.* die Seitenbrücke, *Cig., Jan.*

primotováti, *ilim, vb. pf.* unsicheren Schrittes, taumelnd herankommen, *Z., Nov.*

primož, *m.* der Anhalter bei einer Thür, der Thürgriff, *Cig., C., Gor., Tolm.*; — die Narbe beim Thürverschuß, *M.*; — kovaški *p.*, der Schraubenstock, *Levst. (Podk.), DZ.*; — der Hobelbankhalen, der den zu bearbeitenden Gegenstand festhält, *Cig.*; — *pogl.* primež.

primožek, zka, m. dem. primož; — die Ringelblume (*calendula officinalis*), *Cv.*; — hribovski p., das Bergwohlverleih (*arnica montana*), *Medv.(Rok.)*; tudi: das Rindsaue (*buphthalmum salicifolium*), *Glas.*; — zlahtni primožki, neka vrtna cvetlica, *LjZv.*

primožiti, im, vb. pf. 1) durch Heirat erwerben, erheiraten (o ženski); primožena otroka, *Npr.-Krek.*; — 2) p. se kam, h komu, zuheiraten (o ženski).

primožitva, f. das von der Frau Erheiratete, *Mik.*
primrāk, m. die Verbunkelung, *Z.*; das Dunkel, *Jan.*

primrāziti, mrāzim, vb. pf. verleiden, *Z.*

primrgoléti, im, vb. pf. wimmelnd heran kommen.

primrmrāti, ām, vb. pf. 1) murrend, brummend kommen, — 2) erbrummen.

primržek, zka, m. das Angefrorene, *Z.*

primržiti se, im se, vb. pf. Ekel, Überdruß erregen, zuwider werden, *C., BIKr.*; primržil mu se je ves svet, *LjZv.*; primržila sta se mu meč in puška, *LjZv.*

primržlina, f. das Angefrorene, *Z.*

primrzniti, mřznem, vb. pf. aufrieren; jezik k železu primrzne; stal je, kakor da bi bil primrznil, *Z.*

primrzoavti, ōjem, vb. impf. ad primrzniti; Glejte tu soldaške šolne! K nogam primrzujejo, *Npes.-K.*

primřski, adj. zinsbar (emphyteutisch), *Pohl.-Mik.*; in Erbpacht stehend: primřsko zemljiřće, *Svet.(Rok.)*; primřsko pismo, die Übergabsurkunde bei Erbpacht, *M.*

primřřāk, m. der Erbpächter, *Svet.(Rok.)*.

primřřiti, m. der Erbpächter, *Dict.*

primřřina, f. 1) eine Abgabe an den Grundherrn bei der Übernahme eines Lehens oder Erbpachtgutes, das Laudemium, *Mur., Cig.*; — 2) die Summe, die an eine Kirche für die Erwerbung des Rechtes, einen Kirchenstuhl zu benützen, gezahlt wird, *Kr.*; — prim. prijemřřina.

primřři, adv. (part. praet.) = oprimřři: p. hoditi, sich anhaltend gehen, *Cig.*

primuditi, im, vb. pf. ein wenig aufhalten, säumen machen, *Dict.*

primūkati, kam, čem, vb. pf. mühend kommen.
primūzati se, am se, vb. pf. 1) schlüpfend aufstreifend, herangeschlichen kommen; *Cig. Jan., C.*; mačka, tat se primuza; — 2) schmunzelnd kommen; — 3) den Mund ein wenig zu einem schmunzelnden Lächeln verziehen, *Z.*

prinabirati, bīram, vb. impf. ad prinabrati, *Jan.(H.)*

prinabrāti, bērem, vb. pf. dazusammeln, dazulesen, *Jan.(H.)*; — zunehmen (beim Striden), *Jan.(H.)*.

prināgniti, nem, vb. pf. ein wenig neigen, p. se, sich ein wenig neigen: Prinagnil bodem se nad vodo, *Greg.*

prinajēmati, mam, mljem, vb. impf. ad prinajeti, *Cig.*

prinajésti se, jēm se, vb. pf. (in Folge zu reichlichen Genusses) widerstehen: kozina se

mu je prinajela, er hat so viel Ziegenfleisch gegessen, daß es ihm zuletzt widerstand, *Z., UčT., Gor.*

prinajéti, najmem, najámem, vb. pf. dazubingen, nachbingen, *Cig.*

prinamēriti se, mērim se, vb. pf. zufällig zustoßen, geschehen: prinamerilo se mu je, *C., Z.*

prinapiti se, pijem se, vb. pf. in Folge zu vielen Trinken widerstehen: to vino se mi je prinapilo, *C., Z.*

prināredeti, dna, adj. bereit, gefaßt, *Jan., Trub., Krelj, Dalm.*; p. sem storiti, kar on hoče, *Krelj*; bodite prinaredni! *Trub.*; — geeignet: bukve, prinaredne za ljudstvo, *Jsvkr.*

prinarediti, im, vb. pf. 1) noch dazu machen, *C., Z.*; — 2) bereiten, *C.*; prebivališća prinarediti in pripravi, *Trub.*

prinārednost, f. die Bereitschaft, *Jan.*

prinaskūteni, tna, adj. widrig, Abjehen erregend, *Jan.*

prinaskūtiti se, skūtim se, vb. pf. Ekel erregen: prinaskutilo se mi je, ich bekam Ekel, *Jan.*

prinaskūtnost, f. die Ekelhaftigkeit, *Jan.*

prinař, m. neka velika pogača o svatovřčinah, eine Art Hochzeitbrot (Torte), *C., Z.*; — prim. prinos 2).

prināřanje, n. das Bringen.

prināřati, am, vb. impf. ad prinesti, bringen, zubringen, heranbringen; p. komu (napitek), jemandem gutrinken, *C.*

prinařavec, vca, m. der Zubringer, der Überbringer, *Cig., Jan.*

prinařavka, f. die Überbringerin, *Cig., Jan.*

prinatisk, tiska, m. der Andruck (bei den Buchdruckern), *Cig.*

prinatisniti, tisnem, vb. pf. beidrucken, anbruden, *Cig.*

princ, m. der Prinz.

princēsa, f. 1) = princesinja, *Cig.*; — 2) die Prinzessinbirne, *Cig.*

princēsinja, f. die Prinzessin.

princēsnik, m. der Prinzessinapfel, *Cig., Jan.*

princip, m. načelo, das Princip.

principāl, m. gospodar, der Principal.

principiēlen, lna, adj. načelen, principiell, *nk.*

prinřhati, am, vb. pf. = pripustiti, *Guts.-Cig.*

prinřsec, sca, m. der Überbringer, *Cig., Jan., DZ.*; obligacije, sloveče na prinesca, auf Überbringer lautende Obligation, *DZ.*

prinřsek, ska, m. der Beirag, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; šolski p., *DZ., Cv.*

prinesitelj, m. der Überbringer, *Cig.(T.), DZ.*

prinēsti, nésem, vb. pf. bringen; p. komu pismo, veselo novico; p. jed na mizo; s sabo p., mitbringen; na uho p., zu Ohren tragen, *Cig.*; za dar, v dar p., zum Opfer bringen, als Opfer darbringen, *Cig.*; beseda je besedo prinesla, ein Wort gab das andere, *Cig.*

prinētiti, im, vb. pf. nachheizen, *Cig.*

prinizati, nizam, zem, vb. pf. dazu anreihen, dazufassen (s. B. Perlen), *Z.*

prinoréti, im, vb. pf. nārrisch sich benehmend kommen; tobend kommen, *Z.*

prinòs, *nósa*, *m.* 1) die Überbringung, *Cig.*; — die Darbringung, *Cig.*; — 2) das Gebrachte: der Gang (von Speisen), *Cig.*; — ein vorzügliches Gericht, das bei Hochzeiten mit Pomp aufgetragen wird, *Z.*; — eine große Torte, die unter die stehenden Hochzeitsgäste verteilt wird, *C.*; — = *botrinski kruh*, *ki se obrodnicí v dar prinaša*, *Kras, Prim.*; — das Opfer, *Dict., Krelj.*; — 3) der Beitrag, *Cig., Levst.(Pril.)*; — 4) die Mitgift, *Notr., V.-Cig.*; — 5) der Ertrag, *Cig., Nov.*; *čisti p.* das Reinertragnis, *DZ.*; — *tudi*: *prinos*.

prinòsnica, *f.* die Überbringerin, *Jan.(H.)*.

prinòsni, *m.* 1) der Überbringer, *Jan.(H.)*; — 2) der Beitragsleister, *Jan.(H.)*.

prinošnje, *n.* = *prinos*, das Opfer, *Krelj.*

prinúda, *f.* der Zwang, *Cig.(T.), DZ.*

prinúden, *dna*, *adj.* Zwangs-, gezwungen: *prinúdni zajem*, das Zwangsanziehen, *Cig.(T.)*.

prinúdití, *núdim*, *vb. pf.* 1) nöthigen, zwingen, *Mur., Cig.(T.), C.*; *naposled sta brata bila prinujena*, *vzeti ga s seboj*, *LjZv.*; — 2) = *pritrđiti*, beistimmen, *V.-Cig.*

prinúdoma, *adv.* zwangsweise, *Cig.(T.)*.

prinújati, *am*, *vb. impf. ad* *prinúdití*, *Cig.*

priobčevanje, *n.* die Veröffentlichung(en), *nk.*

priobčevati, *čjem*, *vb. impf. ad* *priobčiti*, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

priobčevavec, *vca*, *m.* der Veröffentlichende, *nk.*

priobčilo, *n.* die Mittheilung: *ustna ali pismena priobčila*, *DZ.*

priobčiti, *čbčim*, *vb. pf.* veröffentlichen, mittheilen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*

priobljubiti, *im*, *vb. pf.* eine Zusage machen, *C.*

priobčnica, *f.* (leča) *p.* die Ocularlınse, *Cig., Jan., Znid., Sen.(Fiz.)*.

prioderúhati, *am*, *vb. pf.* erwuchern, *Cig.*

prioglariti, *črim*, *vb. pf.* mit der Kohlenbrennerei erwerben, *Cig.*

prioláriti, *črim*, *vb. pf.* durch die Bierbrauerei erwerben, *Cig.*

prionegávati, *črim*, *vb. pf.* auf eine nicht näher bezeichnete Weise erwerben.

prior, *rja*, *m.* *opátov* *namestnik* v *samosténih*, der Prior, *Cig.*

prioráti, *orám*, *črjem*, *vb. pf.* 1) hinzupflügen, anpflügen, *Cig.*; — 2) adernd gelangen: *p. do sredi njive*; — 3) durch Aderu erwerben, *eradern*.

priorávati, *am*, *vb. impf. ad* *priorati*, *Cig.*; *p. tujo zemljo*, *Levst.(Pril.)*.

priorica, *f.* die Priorin, *Kast.*

priorica, *f.* die Priorin, *Cig.*

priorski, *adj.* Prior-, *Cig.*

priorstvo, *n.* das Priorat, *Cig.*

priostriiti, *im*, *vb. pf.* zuschärfen, *Cig.(T.); zu-*
spížen, *Cig., Jan., Zv.*

pripád, *páda*, *m.* der Anfall: *p. posesti*, *de-*
dine, *Cig.*

pripádanje, *n.* das Zufallen, *M.*

pripádati, *pádam*, *vb. impf. ad* *pripasti*; 1) zu-
fallen, *M.*; *nazaj p.* heimfallen, *Jan.*; *po-*
sestvo pripada najstaršemu sinu, *Cig.*; —

2) angehören, zugehören, *Jan., nk.*; *pripada-*
joč, zugehörig, *Cig.*

pripádek, *dka*, *m.* = *kar komu pripade*, das
Angefälle, *Cig.*; — *državni pripadki*, das Ge-
falle, *Levst.(Nauk.)*.

pripáden, *dna*, *adj.* 1) Anfalls-, heimfällig,
Cig., Jan.; *pripádna pravica*, das Heimfalls-
recht, *DZ.*; — 2) zugehörig, zustehend, *DZ.,*
Bes.

pripádnica, *f.* die Angehörige, *Jan.(H.)*.

pripádnik, *m.* der Angehörige (z. B. einer Na-
tion), *Cig.(T.), DZ.*; der Anhänger, *Zora.*

pripádnina, *f.* das Anfallsgeld, *Cig.*

pripádnost, *f.* die Zugehörigkeit, *SIN.*

pripahljati, *ám*, *vb. pf.* (schmelnd) zutuehen,
Cig.

pripáhniti, *nem*, *vb. pf.* = *pripehniti*.

pripáčnik, *m.* der Zeigefinger, *C.*

pripáliti, *im*, *vb. pf.* ansetzen, *Cig.*; — *ščlagen*:
s palico koga p., *Ravn.-M., Lašče-Levst.*

(*Rok.*), *Notr.*; — *pripaljen* = *prismojen* (*fig.*);
pripaljena mladina, *LjZv., Dol.*

pripás, *pása*, *m.* das Vortuch, die Schürze, *C.,*
Ravn.(Abc.); *Al' je treba ti, rejenka*, *Ti pri-*
pasa svilen ga? *Npes.-K.*

pripásati, *pášem*, *vb. pf.* um den Leib binden,
angürten; *p. prednik*, sich umschürzen, *Cig.*;

p. si meč, *sabljo*, sich das Schwert umgürten;
konju sedlo p., *Cig.*

pripásen, *sna*, *adj.* *kar se pripasuje*: *pripásno*
orožje, das Seitengewehr, *DZ.*

pripasováti, *čjem*, *vb. impf. ad* *pripasati*.

pripást, *f.* der Heimfall: *pravica pripasti*, das
Heimfallsrecht, *C.*

pripásti, *pádem*, *vb. pf.* zufallen, anfallen, *Cig.,*
Jan.; *pripadla mu je dedina*, *državi je pri-*
padel denar, *Cig.*; *nazaj p.* heimfallen, *Cig.,*
Jan.

pripásti, *pášem*, *vb. pf.* 1) weibend gelangen:
p. do hoste; — 2) durch Weiben erwerben.

pripástiriti, *črim*, *vb. pf.* alshirt verdienen, *Jan.*

pripás, *pása*, *m.* das Vieh, das man durch
Weiben aufzieht, *C.*

pripáz, *páza*, *m.* = *prigled*, die Controle, *DZ.*

pripáziti, *pázim*, *vb. pf.* ein wenig nachsehen,
achtgeben, *Vrt.*

pripáznik, *m.* = *priglednik*, der Controleur,
Cig.(T.).

pripázati, *am*, *vb. impf. ad* *pripaziti*; contro-
lieren, *Cig.(T.)*.

pripážnja, *f.* = *prigledba*, die Überwachung,
DZ.

pripěčati se, *am se*, *vb. impf. ad* *pripetiti se*,
C., kajk.-Valj.(Rad), Zora.

pripečátiiti, *átim*, *vb. pf.* ansiegehn; *p. motvoz*,
nit.

pripeček, *čka*, *m.* die Stelle am Brote, *two es*
an ein anderes angebunden ist, *Cig.*

pripečenje, *n.* das Ereignis, der Zufall, *C.,*
kajk.-Valj.(Rad); — *prim.* *pripetiti se.*

pripěči, *pěčem*, *vb. pf.* 1) durch Baden an
etwas befestigen, anbaden, *p. se*, anbaden
(*intr.*), *Cig.*; — 2) brennend herankommen
(*o solncu*), *M.*; — 3) ein wenig braten (*brá-*
tehn) oder baden, *Cig.*

pripehníti, páhnem, *vb. pf.* 1) hinzustoßen, *M.*; — 2) anfügen, *Jan.*; bef. so anfügen, daß es genau paßt: tako se je prilipnilo ali prileglo, ko bi bilo pripahnjeno (pripehnjeno), *Mik.(Et.)*; p. si pečo, sich das Kopfstuch recht anliegend knüpfen, *C.*; — (*pren.*) p. se čemu, sich genau nach etwas richten: prestava se (izvirnim) pesmim pripahne, *Glas.*

pripehováti, ūjem, *vb. impf. ad* pripehniti, *Jan.*

pripék, péka, *m.* = pripeka, brennende Sonnenhitze, *Cig.*

pripéka, *f.* brennende Sonnenhitze, *Cig., Jan., C., Ravn.-Valj.(Rad.)*

pripékanje, *n.* brennende Sonnenhitze.

pripekáríti, árim, *vb. pf.* mit der Wädderei erwerben, *Cig.*

pripékati, pékam, *vb. impf. ad* pripéci; 1) anbaden, *Cig.*; — 2) rösten, *Cig.*; — 3) solnce pripeka, die Sonne brennt; danes pripeka, heute brennt die Sonne.

pripeketáti, etám, éčem, *vb. pf.* trabend kommen, *Jan.(H.)*.

pripeljānje, *n.* die Vorführung, *Jan.*

pripeljati, péljem, -ljāti, ām, *vb. pf.* führend herbeiführen, herbei-, hinzuführen; p. priče; pripelji otroke s seboj; bringe die Kinder mit! p. koga v družbo; pripelji mi kupca! — fahrend herbei-, hinzuführen, zufahren, zufordern; p. drv, blaga; imenitnega gospoda sem pripeljal; p. kaj na ladji, v čolnu; — p. se, angefahren kommen; svatje so se pripeljali; p. se s štirimi konji; p. se na ladji, v čolnu; — pripeljati jo komu, jemandem eine Ohrfeige geben.

pripeljāva, *f.* die Herbeiführung, die Herbeiführung, *C.*

pripeljévati, ūjem, *vb. impf. ad* pripeljati, *Cig., Jan.*; Salomonu so pripeljevali konje iz Egipta, *Dalm.*; — pogl. privazati, voditi, voziti.

pripénčati, am, *vb. pf.* anschauen, *Cig.*

pripénjāten, lna, *adj.* agglutinierend: pripénjātni jeziki, *Cig.(T.)*, *Jes.*; — prim. prilepjaljen.

pripénjalica, *f.* = trta ali vrv, s katero se na hribu stoječa kopa pripne, da je veter ne prevrne, *Vas Krn.-Erj.(Torb.)*.

pripénjanje, *n.* das Anheften.

pripénjati, am, *vb. impf. ad* pripeti; 1) anheften, anknüpfen; pripenjajoči jeziki, agglutinierende Sprachen, *Cig.(T.)*; — 2) anspannen, anstrengen, *M.*; — p. koga, jemandem zusehen, *Kr.*; — 3) (evfemizem za: preklinjati) fluchen, *Temijine(Tolm.)-Štek.(Let.)*.

pripénjec, njca, *m.* der Hestel (für Jägerneße), (*-nec*) *Cig.*

pripepeláríti, árim, *vb. pf.* mit der Aschenbrennerei erwerben, *Cig.*

pripéra, *f.* 1) = pripira 1), *Jan.*; — 2) die Kluufe, *Ravn.-M., Gor.*

pripérica, *f.* 1) die Reiche, *Cig.*; — 2) der Stuhlgang, *Jan.*

pripeskáti se, ām se, *vb. pf.* = zarotiti se rekoč: naj sem pes, ako —, *C.*

pripeskováti se, ūjem se, *vb. impf. ad* pripeskati se, *C.*

pripétee, *adv.* zufällig, *C.*

pripétek, tka, *m.* das Ereignis, der Zufall, der Fall, *Mur., Cig., Jan., vrhSt.-C.*

pripéti, pnēm, *vb. pf.* 1) anheften; mit weitläufigen Stichen annähen; z iglico kaj p.: z gumbi p., anknüpfen, *Cig.*; psa p., den Hund anbinden; — (*pren.*) anknüpfen, *Cig.(T.)*; — 2) ein wenig anspannen, *M.*; — jemandem zusehen, *Kr.*; pripela sem ga tako, da mi je moral obljubiti, *Jurč.*

pripéti, pójem, *vb. pf.* 1) singend kommen; domov p., *LjZv.*; — 2) durch Singen erwerben, ersingen, *Cig.*

pripetiti se, im se, *vb. pf.* 1) zufällig kommen: p. se kam, *C.*; — 2) sich ereignen, zustoßen, geschehen; često se pripeti, da —; nesreča se mu je pripetila.

pripetjē, *n.* das Gescheh, *Jan., C.*; das Ereignis, der Fall, *ogr.-Valj.(Rad.)*

pripétljaj, *m.* das Ereignis, der Fall, *Jan., C., nk.*

pripetljāti, ām, *vb. pf.* mittelst einer Schleife, Schlinge befestigen, *Cig., Jan.*

pripetováti se, ūjem se, *vb. impf., Jan.*; pogl. pripécati se.

pripév, péva, *m.* der Refrain, *C.*

pripévati, am, *vb. impf. ad* pripeti (pojem); 1) dazusingen; — 2) singend begleiten, secundieren, *Cig., Jan., Zora, Raič(Slov.)*; — 3) = pomalem peti, *Boh.*

pripêvek, vka, *m.* der Refrain, *V.-Cig., Jan., Navr.(Kres).*

pripcháti, pšām, pšēm, *vb. pf.* dazustampfen.

pripčēn, čna, *adj.* pünktlich, *C.*

pripčēnost, *f.* die Pünktlichkeit, *C.*

pripíhati, ham, šēm, *vb. pf.* blasend, wehend herankommen o. heranbringen; veter je pripihal, es kam ein Wind; — stark athmend, pustend kommen, *vrhSt.*

pripíhljāti, ām, *vb. pf.* sanft wehend herankommen o. bringen.

pripíhniti, pīhnem, *vb. pf.* zublāsen: p. komu kaj, *Cig.*; — einmal nachblasen, *Cig.*

pripíjāniti, ānim, *vb. pf.* ein wenig berauschen, *Cig.*; p. se, sich ein wenig berauschen, *Cig.*

pripíjati, am, *vb. impf. ad* pripiti; — schmaugend trinken, *Gor.*

pripílica, *f.* der Schmetterling, *Rež.-Mik.*; — pogl. prepelica 2).

pripísliti, pšīm, *vb. pf.* beim Feilen bis zu einer Stelle gelangen: p. do —, *Cig.*

pripíra, *f.* 1) der Arrest, *Cig.*; — 2) der Harnzwang, *Jan.*

pripíranje, *n.* 1) das Verhaften; — 2) das Zulehnen (der Thüre).

pripírati, am, *vb. impf. ad* pripreti; 1) zu klemmen pflegen: med vrata si nogo, roko p.; prim. pripreti 1); — 2) zulehnen: vrata p.; — 3) in Arrest setzen, Verhaftungen vornehmen, *Z.*; — 4) zima je pripirala, der Winter hat angehalten, fortgebauert, *C.*

pripis, pisa, *m.* ein schriftlicher Zusatz: die Beischrift, die Nachschrift, *Cig., Jan., C.*; — die



Borfschreibung (einer Steuer), *Levst. (Pril.)*; — p. taks, die Tagvormerkung, *Cig.*; — die Gegenaussteuer, die Widerlage, *Cig.*; — die Zurechnung, die Imputation, *Cig., Jan.*
pripišariti, ârim, *vb. pf.* sich mit dem Schreiben verdienen, erschreiben, *Cig., Jan.*
pripišati, šem, *vb. pf.* schriftlich beisetzen, dazuschreiben; — zueignen, dedicieren, *Cig., Jan.*; — zemlji pripisan, leibeigen, *Cig.*; fari p., einpfarren, *Cig.*; — auf jemandes Rechnung schreiben: verschreiben, *Cig. (T.)*; davke občini p., *Levst. (Pril.)*; — die Schuld beimeffen, zuschreiben; sam sebi pripiši, ſe se bo slabo izteklo; — anrechnen, imputieren: v greh p. komu, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — schriftlich zugewähren, *Cig.*; kar moſ ženi pripiše, die Gegenaussteuer, *Cig.*; — p. komu leta, jemanden für großjährig erklären, *Ip- Erj. (Torb.), Savinska dol.*
pripišek, ska, *m.* schriftlicher Zuſatz, die Nachſchrift, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — die Glosse, *Jan.*; die Note, *Cig.*
pripišen, sna, *adj.* zurechenbar, *Cig. (T.)*
pripišilo, *n.* die Borfschreibung (einer Gebühr, einer Steuer), *DZ.*
pripiškati, skam, ſčem, *vb. pf.* 1) auf einem Instrumente pfeifend kommen; — 2) ſich durch Pfeifen (auf einem Instrumente) erwerben.
pripišovânje, *n.* das Dazuschreiben; — das Borfschreiben (von Steuern), *DZ.*; — das Zuschreiben, das Imputieren.
pripišovâti, űjem, *vb. impf. ad* pripišati; — dazuschreiben; — vorſchreiben, *p. davke, Levst. (Nauk.)*; dohodkarino p., *DZ.*; — zuschreiben; pripišoval je to samo svoji bistroglastosti, *Jurč.*
pripišovavec, vca, *m.* der Zuſchreiber, *Cig.*; — der Zueigner, *Cig.*
pripišati, pitam, *vb. pf.* beim Mäſten gewinnen, *Z.*
pripišek, tka, *m.* = napitnica, der Trintſpruch, *Jan., C.*
pripiši, pišem, *vb. pf.* 1) = napiti, zutrinken, *M.*; — 2) p. se, ſich berauſchen, pripiš, berauſcht, *Jan., C., Idrija.*
pripišomâti, im, *vb. pf.* ſahm, ſirre machen: psa p., *Cig.*
pripišariti, ârim, *vb. pf.* durch die Bierbranerei erwerben, *Cig.*
priplâča, *f.* die Beitragszahlung: p. k vkupnim državnim zadevam, *DZ.*
priplâčati, am, *vb. pf.* dazuzahlen.
priplâčevâti, űjem, *vb. impf. ad* priplâčati; dazuzahlen; — Beitragszahlungen leiſten, *DZ.*
priplâčilo, *n.* die Beitragszahlung, *Levst. (Cest.)*.
priplahûtati, am, *vb. pf.* eig. mit den Flügeln ſchlagend heranſommen: in weitem, loſem Gewande daherkommen, *Z.*
priplâkati, kam, ſem, *vb. pf.* 1) weinend kommen, *Z.*; — 2) durch Weinen erlangen, *Cig.*
priplâšiti, plâšim, *vb. pf.* heranſcheuchen: p. ptice v nastavo, *Cig.*
priplati, *m.* der Eiſenſtreifen am Kopfe des Flüges, (damit das Holz ſich nicht abnütze), *C.*

priplâtek, tka, *m.* der Zuſchuß: državni p., *Cig.*; — die Gehaltszulage, *Jan.*
priplatiiti, im, *vb. pf.* = priplâčati, *Jan. (H.)*.
priplatinâriti, ârim, *vb. pf.* mit der Weinwandkrämerei erwerben, *Cig., Polj.*
priplâvati, plâvam, *vb. pf.* 1) herangeſchwommen kommen; k bregu p.; herangeſahren kommen (o ladji); — ſchwebend heranſommen; — 2) erſchwimmen, *Cig.*
priplaviti, im, *vb. pf.* ſlöſend, ſchwemmend heranbringen, heranſlöſen; drva p.
priplavljenje, *n.* die Auflöſung, *Cig.*
priplâziti, plâzim, *vb. pf.* 1) ſtark ſchlagen: p. koga, *Laſče-Levst. (Rok.)*; — 2) p. se, herangeſchlagen kommen.
priplêniti, im, *vb. pf.* erſpândern, *Cig.*
priplêsati, ſem, *vb. pf.* 1) tanzend heranſommen; — 2) durch Tanzen erwerben, ertanzen: p. si kaj.
priplêsti, plêtem, *vb. pf.* 1) dazuflechten, beiflechten, anflechten; trak h kiti p.; pokec k biču p., *juſh-St.*; — dazustriden, anſtriden, *Cig., nk.*; — 2) durch Flechten oder Striden erwerben, *Cig.*
priplêt, plêta, *m.* = pokec, die Weifchenſchmitze, *LjZv., Gor.*
priplêtati, plêtam, *vb. impf. ad* priplêsti.
pripletênka, *f.* die Kranzſelungſer, *Noſtr.*
priplêti, plêvem, *vb. pf.* 1) jätend gelangen: p. do sredi njive; — 2) durch Jäten erwerben.
priplêzati, zam, zem, *vb. pf.* kletternd gelangen; p. do vrha; (fig.) visoko p., eine hohe Stelle erklimmen.
priplôd, plôda, *m.* der junge Zuwachſ an Vieh, die Zuzucht, *Cig. (T.)*.
priplôdek, dka, *m.* = priplod, *Cig. (T.), C.*
priploditi, im, *vb. pf.* durch Zucht erwerben, einen Zuwachſ an Vieh aufziehen, *C.*
priplôskati, am, *vb. pf.* 1) flatſchend kommen, *Cig.*; — 2) batſchend beſeitigen (ſ. B. den Thon an die Töpferſcheibe), *Cig.*
priplûti, plôvem, plûjem, *vb. pf.* heranſchwimmen, heranſchiffen, *Jan., nk.*
pripodobljanje, *n.* das Vergleichen, *Cig. (T.)*.
pripodobljati, am, *vb. impf. ad* pripodobiti; vergleichen: p. koga (kaj) komu (čemu), *n. pr. pripodobljati kaj trsu rodovitnemu, vſh-St.-C.*
pripoditi, im, *vb. pf.* herantreiben, heranſcheuchen; p. ovce k hlevu, živad h kurnjaku; — p. se, heranſtürzen, heranrennen; jezdec se pripodijo v vas; — oblaki so se pripodili, Wolken ſamen herangezogen.
pripodôba, *f.* der Vergleich, das Gleichniß, *Guts., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Vrtov. (Km. k.), LjZv.*
pripodôben, bna, *adj.* 1) vergleichbar, *Mur.*; — 2) ähnelnd, analog, *Cig., Jan., Vrt.*; po pripodobnih določilih, nach analogen Beſtimmungen, *Levst. (Cest.)*; — 3) Vergleichs-, bibliſch: v pripodobni govorici, in bibliſcher Redeweife, *DSv.*
pripodobišče, *n.* der Vergleichungspunkt (tertium comparationis), *Cig. (T.)*.

pripodobitev, tve, *f.* die Vergleichung, *Jan.* (*H.*).
pripodóbiti, óbim, *vb. pf.* vergleichen: p. koga (kaj) komu (čemu), *Guts., Mur., Cig., Jan., C.*; svinji sem jo pripodobila, *vzh. St.-C.*; p. kaj s čim, *Mur.*
pripodóbje, n. = pripodoba, daß Gleichniß, *Jan., M.*
pripodóbnost, *f.* die Analogie, *Cig.*; delati izrazila po pripodobnosti drugih besed, *Levst. (Nauk.)*
pripodobováti, újem, *vb. impf. ad* pripodobiti, *Cig.*; pogl. pripodabljati.
pripogib, giba, *m.* die Verbeugung, *Str.*
pripogibanje, n. daß Beugen; — daß Sichbücken.
pripogibati, gíbam, bljem, *vb. impf. ad* pripogniti; beugen; kolena p.; p. se, sich bücken.
pripogibec, bca, *m.* der Streckmuskel, *Gor.*
pripogibek, bka, *m.* die Beugung, *Dict.*; — die Genusflexion, *C.*
pripógljaj, *m.* *Cig.*, pogl. pripogibek.
pripógniti, pógnem, *vb. pf.* beugen; vejo p., den Ast biegen; p. se, sich beugen, sich bücken; starček se težko pripogne.
pripogniv, *adv. (part. praet.)* gebeugt: p. hoditi, gebeugt einhergehen, *Levst. (Rok.)*.
pripogováti, újem, *vb. impf. Cig.*, pogl. pripogibati.
pripójati, am, *vb. impf. ad* pripoditi, *Jarn.*
pripojíti, im, *vb. pf.* dazuafügen, *Jan., C.*; einverleiben, *Jan.*; vereinigen, *C.*; — anlöthen, *Jan. (H.)*; (hs.).
pripókati, pókam, *vb. pf.* knallend o. (mit der Peitsche) schallend kommen, *Cig.*; — p. koga, jemanden heranpeitschen, *Jan. (H.)*.
pripokljáti, ám, *vb. pf.* schwach knallend ober (mit der Peitsche) schallend kommen, *M.*
pripolóžen, zna, *adj.* passend, gelegen: p. dan, *Trub.*
pripomagáč, *m.* der Nachhelfer, *Jan. (H.)*.
pripomagálen, lna, *adj.* Hilfs-: pripomagálne naprave, *DZ.*
pripomagálo, n. daß Hilfsmittel, *Let.*; učno p., daß Lehrmittel, *Znid.*
pripomágati, am, *vb. impf. ad* pripomoči; ausshelfen; Ausshilfe leisten; — nachhelfen, *Jan.*
pripomagováti, újem, *vb. impf.* = pripomagati, *Jan.*
pripomének, nka, *m.* die Anmerkung, *Cig. (T.)*.
pripómnti, im, *vb. pf.* dazu bemerken, *nk.*
pripómnja, *f.* eine hinzugefügte Bemerkung, die Anmerkung, *Cig. (T.)*.
pripomóč, *f.* die Beihilfe, die Ausshilfe, die Unterstützung, *Mur., Cig., Jan., C.*; užival je dvorsko p., *Navr. (Let.)*; p. dati, Afsistenz leisten, *DZ.*
pripomóček, čka, *m.* daß Hilfsmittel, daß Mittel; pripomočkov se prijeti, Mittel ergreifen, *Cig.*
pripomóčen, čna, *adj.* Ausshiffs, *Cig.*
pripomóči, mórem, *vb. pf.* Beihilfe leisten, ausshelfen, nachhelfen; p. komu k čemu, do česa, dazu helfen, verhehlen; k temu je veliko pripomoglo, es trug dazu viel bei

pripomočljiv, íva, *adj.* behilflich, förderlich, *Mur., Cig.*
pripomočljivost, *f.* die Förderlichkeit: p. alkohola k človeškemu življenju, *Vrtov. (Vin.)*.
pripomočnik, m. der Aushelfer, der Nachhelfer, *Cig., Jan.*
pripomogljiv, íva, *adj.* = pripomočljiv, behilflich, förderlich, *Cig.*
pripón, póna, *m.* der Spannstrich, mit welchem die Pferde auf der Weide an den Vorderfüßen gefesselt werden, *Cig., BIKr.*
pripóna, *p.* 1) = to, s čimer se kaj pripenja: die Fessel, *Cig.*; die Schnur, daß Band, *C.*; der Schuuriemen, *C.*; — pripón, der Spannstrich, um die Vorderfüße der Pferde auf der Weide zu fesseln, *Cig.*; — 2) to, kar se pri-pne: to, kar se za vozom pripne, da se za njim vleče, n. pr. drevo, da ni treba zavi-rati, *C.*; — daß Suffig (gramm.), *Jan., C.*
pripónka, *f.* die Nachhilfe, *Jan. (H.)*.
pripóntati, am, *vb. pf.* = dobro pribiti, *Gor.*
pripópati, am, *vb. pf.* anpappen.
pripór, póra, *m.* die Einschließung: kazen do osem dni pripora, Strafe der Einschließung bis zu acht Tagen, *DZ.*; začasni p., vorläufige Verwahrung, *DZ.*
priporáčati, am, *vb. impf. Mur.*, pogl. priporočati.
priporóčanje, n. daß Empfehlen, daß Recommandieren.
priporóčati, am, *vb. impf. ad* priporočiti; empfehlen; p. se, sich empfehlen.
priporóčavati, am, *vb. impf.* = priporočevati, *Mur.*
priporóčba, *f.* die Empfehlung, *Mur., Cig. Jan., C., nk.*
priporóček, čka, *m.* die Empfehlung, *C., Z.*
priporóčen, čna, *adj.* empfehlenswert: priporočna molitev, *Cv.*
priporočénec, nca, *m.* der Empfohlene, *Cig., nk.*
priporočénje, n. die Empfehlung.
priporočeválen, lna, *adj.* empfehlend, Empfehlungs-: priporočeválni list, daß Empfehlungs-schreiben, *Jan.*
priporočevánje, n. daß Empfehlen.
priporočeváti, újem, *vb. impf. ad* priporočiti; = priporočati, empfehlen; p. se, sich empfehlen.
priporočevávec, vca, *m.* der Empfehler, *Cig., Jan.*
priporočevávka, *f.* die Empfehlerin, *Jan.*
priporočísten, lna, *adj.* Empfehlungs-: priporočístni list, daß Empfehlungsschreiben, *Cig., Jan., nk.*
priporočístlo, n. die Empfehlung, die Recommendation.
priporočítev, tve, *f.* die Empfehlung, *Jan.*
priporočísti, im, *vb. pf.* empfehlen; p. komu koga, kaj; to bodi Bogu priporočeno! daß sei Gott befohlen; priporoči me! richte meine Empfehlung aus! p. pismo, einen Brief recommendieren, *Cig., nk.*; — p. se, sich empfehlen; p. se komu; Bogu se p.; p. se in oditi, sich empfehlen und fortgehen.
priporočnica, *f.* die Empfehlerin, *Cig.*; die Patronin, *Cig., Jan.*

priporočnik, m. der Empfehler, *Cig., Jan.*; der Fürsprecher, der Patron, *Cig., Jan., C.*; p. farne cerkve, *C., Burg.*
priporočnina, f. (poštna) p., die Recommendationengebühr, *DZ.*
priporoka, f. die Empfehlung, *C., Navr. (Let., Kop. sp.).*
pripovedovati, űjem, vb. pf. erzählen: p. si pravico, *DZ.*
pripovedovati, űjem, vb. pf. erzählen, (-sest-vati), *Cig., DZkr.*
priposlāti, pošljem, vb. pf. mitsenden, *Let.*
pripót, m. = pripotec, *C.*
pripotājati so, am se, vb. pf. verstoßen kommen, herangeischlichen kommen, *ogr.-M., C.*
pripótec, tca, m. großer Wegerich (*plantago maior*), *Tuš. (R.), Cig.*; — prim. trpoteč.
pripótek, tka, m. = pripotec, *Mik.*
pripóten, tna, adj. am Wege gelegen, bequem, *C.*
pripotěpati so, tēpam, pljem se, vb. pf. begierend kommen: p. se kam, *C.*
pripótje, n. 1) der Nebenweg, *Guts.-Cig., C.*; pripotja in odpotja („Weirwege“), *Krelj.*; — 2) hodeče p., die Feldmannstreu (*eryngium*), *Cig., M.*
pripótnik, m. 1) der Anstömmling, der Reisende, *Jurč.*; — 2) = pripotec, *Cig.*
pripotovati, űjem, vb. pf. 1) hergerichtet kommen, auf der Reise gelangen, anwandern, *Cig., C., Navr. (Let.).*; — 2) durch Reisen erwerben oder erreichen, erwandern: p. si kaj, *Cig.*
pripóved, f. 1) die Erzählung, *Ravn. - Valj. (Rad).*; — 2) das Gleichniß, *Trub.*
pripovedáč, m. der Geschichtsträger, *Cig.*
pripovedanje, n. die Erzählung, *ogr. - Valj. (Rad).*
pripovedati, am, vb. impf. ad pripovedati (vem); erzählen, *Dict., Jan., kajk. - Valj. (Rad), nk.*
pripovedati, povém, vb. pf. erzählen, Z.; referieren, *Cig.*; zdaj vam v(u) priliki pripovem, kak da (bo)de s pečja jablan, *ogr. - Valj. (Rad).*
pripovedávanje, n. das Erzählen.
pripovedavati, am, vb. impf. = pripovedovati.
pripovedavec, vca, m. der Erzähler, *Dict.*
pripovedba, f. das Erzählen, die Erzählung, *M.*
pripoveden, dna, adj. 1) gerne erzählend, gesprächig, *C.*; postal je nekoliko bolj pripoveden, *Jurč.*; — 2) erzählend, epiisch: pripovedno pesništvo, *Jan., nk.*
pripovedka, f. die Erzählung, das Hörtörchen, *Cig., Jan.*; narodna p., die Volksfage, *Cig., Jan.*
pripovedkar, rja, m. der Geschichtenerzähler, *Let., SIN.*
pripovednica, f. die Erzählerin, *Jan. (H.).*
pripovednik, m. der Erzähler, *Cig., Jan., C.*
pripovedovaten, tna, adj. erzählend, *DZ.*
pripovedovalq, n. der Geschichtenträger, *Cig.*
pripovedovanje, n. das Erzählen.
pripovedovati, űjem, vb. impf. erzählen; p. pravljice, pripovesti; na drobno p., kako se je godilo.

pripovedovavec, vca, m. der Erzähler.
pripovedovavka, f. die Erzählerin.
pripověst, f. 1) das Erzählte, die Erzählung; dve kratki pripovesti, *ogr. - Valj. (Rad).*; — 2) das Sprichwort, *Meg., Alas., Mur., Dalm.*; — tudi: pripověst, *ogr. - Valj. (Rad), jvzhSt.*; pripověst, *Dict.*
pripověsten, stna, adj. Erzählungs-: pripověstno, erzählungsweise, *Cig.*
pripověstnik, m. der Erzähler, *C., Let.*
pripoznānje, n. die Anerkennung, *nk.*
pripoznātev, tve, f. die Anerkennung, *Jan.*
pripoznāti, znām, vb. pf. anerkennen, *Jan., nk.*
pripoznāvati, am, vb. impf. ad pripoznati, *Jan., nk.*
príprava, f. 1) die Vorbereitung, die Vorkehrung, die Zurichtung; brez priprave, unvorbereitet, *Cig.*; — die Zubereitung, *Mur., Cig., Jan.*; priprava, *ogr. - Valj. (Rad).*; — 2) die Vorrichtung, der Apparat, das Zeug, die Utensilien; gonilna p., das Treibwerk, *Cig.*; kurilna p., der Heizapparat, *Jan.*; vojaška p., das Feldgeräth, *Cig.*; kresilna p., das Feuerzeug, *Cig.*; optične priprave, optische Apparate, *Cig. (T).*; (priprava, *jvzhSt.*).
prípravdati, am, vb. pf. durch einen Proceß oder durch Prozesse erlangen, erreichen, *Cig.*
prípravek, vka, m. 1) die Vorbereitung, die Vorkehrung, *Mur., Cig., Jan.*; pripravki, die Vorbereitungen, *C.*; — die Zubereitung, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Zubereitete, das Präparat, *Tuš. (B.).*; cinkovi pripravki, *Strp.*; — 3) das Erworbene, der Erwerb, der Vorrath, *C.*
prípraven, vna, adj. 1) Vorbereitungs-, *Cig.*; — 2) zweckmäßig, geeignet, handlich; pripravno mesto, geeigneter Ort; — tauglich, fähig, geschickt.
prípravilo, n. = to, kar si kdo pripravi, das Erworbene; — das Erzeugniß: oblačilo iz domačega pripravila, *C.*
prípraviti, prāvim, vb. pf. 1) bereiten, vorbereiten: p. komu svečo, da si prižge luč, nož, da more kaj rezati; vse p., kar je treba; — p. se, sich vorbereiten; za izpoved se p.; sich gefaßt machen: le se pripravi, danes bo huda! — zurichten, zubereiten; kosilo p.; präparieren: vino p., *Cig.*; aufbereiten (v. Erzen), *Cig. (T.).*; — 2) beschaffen, *Cig., Jan.*; p. komu kaj, jemandem etwas verschaffen, *Cig.*; p. si kaj, sich verschaffen, erwerben, *C., jvzhSt.*; kakor pripravljeno, tako zapravljeno, *Cig.*; — 3) bezubringen, zu etwas bewegen: ni ga moči p., da bi šel domov; p. koga k smehu, k lepemu vedenju, stehe
— 4
stral
Cig.
Cig.
p.,
5) v
mu
Erj.

pripravljač, *m.* der Zurichter, der Zurüster, *Cig.*
pripravljačen, *žna*, *adj.* vorbereitend, Vorbereitung-, *Cig., Jan., nk.*
pripravljalnica, *f.* (šola) p., die Vorbereitungs-schule, *Jan.*
pripravljanec, *nca*, *m.* der Präparand, *Cig.*
pripravljanje, *n.* das Vorbereiten, die Vorbereitungen; — das Zubereiten, das Zurichten.
pripravljaliti, *am*, *vb. impf. ad* pripraviti; 1) bereiten, vorbereiten; p. se, sich vorbereiten; pripravljati se k hudemu vremenu, ein Gewitter ist im Anzuge; — 2) zubereiten, zurichten; — herbeischaffen; — 3) bewegen, zu bewegen suchen; — 4) in einen Zustand versetzen; v strah p. koga.
pripravljačec, *vca*, *m.* der Vorbereiter; — der Zubereiter, der Zurichter, *Cig.*
pripravljalica, *f.* die Vorbereiterin; — die Zubereiterin, die Zurichterin, *Cig.*
pripravljenost, *f.* die Bereitschaft, *Cig., DZ.;* die Gefasstheit, *Jan. (H.).*
pripravnica, *f.* die Vor-schule, *Cig.;* — die Präparandie, *Jan., C., nk.*
pripravnik, *m.* der Präparand, *Cig., Jan., C., nk.;* (čes., polj.).
pripravnističe, *n. Jan.,* pogl. pripravnica.
pripravnost, *f.* die Eignung, die Zweckmäßigkeit; — die Fähigkeit, die Tauglichkeit, die Geschicktheit; določiti, kakšne pripravnosti naj kdo ima, *Levst. (Pril.);* p. v čem si pridobiti, *DZ.*
pripréti, *prézem*, *vb. pf.* bazuspannen, beispannen; h konju kravo p.; p. še dvoje konj; — vorspannen, *Jan.*
priprédati, *am*, *vb. impf. ad* pripresti, *Cig.*
pripréga, *f.* der Vorspann, *Cig., Jan., Levst. (Nauk), DZ., nk.*
pripréganje, *n.* das Bazuspannen, das Vorspannen.
priprégati, *am*, *vb. impf. ad* pripreči; bazuspannen, vorspannen.
pripréma, *f.* die Vorbereitung, die Zurüstung, *Cig. (T.), DZ.;* začeti kaj s premalo pripremo, *DSv.*
priprémili, *im*, *vb. pf.* 1) vorbereiten, *Jan. (H.);* — 2) = pomagati: pripremite malo! *Dol.;* — 3) živino p. = drugemu pastirju jo izročiti, *Dol.*
priprémijati, *am*, *vb. impf. ad* pripremiti; vorbereiten, *Jan. (H.);* p. za vojsko, mobilisieren, *DZ.*
priprésti, *prédem*, *vb. pf.* 1) bazuspannen, anspannen; — 2) durch Spinnen erwerben, er-sinnen.
pripréstvo, *n.* das Vorspannwesen, *Cig.*
pripréti, *prém*, *vb. pf.* 1) klemmen: p. nogo, roko, den fuž, die Hand (zwischen die Thür) klemmen, *Cig., Levst. (Rok.);* — 2) p. vrata, die Thüre zulehnen; vrata so priprta; — (fig.) usta komu p., jemandem den Mund stopfen, *C.;* — 3) arrestieren, *Jan.;* in Verwahrung nehmen: župan odganjanca pripre, *Levst. (Nauk);* začasno p. koga, jemanden in vorläufige Verwahrung nehmen, *DZ.*

pripréza, *f.* = priprega: das Riemenpferd, *V.-Cig.*
priprežáč, *m.* derjenige, der Vorspann leistet, *Bes.*
priprézati, *am*, *vb. impf.* = pripregati, *Z.*
priprež, *préza*, *m.* der Vorspann, *Mur., Jan., C.;* tudi: priprež, *Valj. (Rad), vžhSt.*
priprežen, *žna*, *adj.* Vorspann-, *Cig., Jan., DZkr., nk.;* priprežni konj, das Vorspannpferd, *Cig.;* priprežni pooblaščenec, der Vorspannskommissär, *Levst. (Nauk).*
pripreženec, *nca*, *m.* das Weispferd, das Vorspannpferd, *Cig., M.*
priprežnik, *m.* der Vorspanner, *Jan., Glas.*
priprežnina, *f.* die Vorspannsgebür, *DZ., DZkr.*
priprid, *prida*, *m.* der Nebengewinn, *Mur.*
pripridek, *dka*, *m.* das Emolument, *Cig.;* pripridki, Nebeneinkünfte, *Cig.*
pripriditi, *pridim*, *vb. pf.* durch Fleiß erwerben, *Jan., Lasče - Levst. (Zb. sp.), nk.;* p. si dokaj grošev, *LjZv.;* s tem ni polovičarja pripridila, *Jurč.*
priprošiti, *prósim*, *vb. pf.* 1) bittend kommen, *Mur.;* — 2) durch Vitten erwerben, erbitten, *Cig., Jan.;* kar priprosiš, lahko nosiš, *Npreg.-Jan. (Slovn.).*
priprošáčiti, *áčim*, *vb. pf.* durch Betteln erwerben, erbetteln, *Jan. (H.).*
priprost, *prósta*, *adj.* *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.,* pogl. preprost.
priprošnja, *f.* die Fürbitte, *Jan., M., nk.;* tudi: priprošnja, *južhSt.*
priprošnjica, *f.* die Fürsprecherin, *Jan., južhSt.*
priprošnjik, *m.* der Fürsprecher, *Jan., M., južhSt.*
pripúhati, *ham*, *vb. pf.* schnaubend kommen, *Cig.*
pripúst, *m.* 1) die Zulassung, die Erlaubnis, *Cig.;* — die Concession, *Cig., DZ.;* — 2) der Zuschuß der Milch, das Melkwerden, *Cig.*
pripústba, *f.* die Erlaubnis, *C.*
pripústek, *stka*, *m.* die Erlaubnis, *Jan., C.*
pripustiti, *žna*, *adj.* Zulassungs-: pripustitni list za kobile, der Beleggettel, *DZ.*
pripustitiq, *n.* die Zulassung, *DZ.;* p. k strogim preizkušnjam, *DZ.*
pripustiti, *im*, *vb. pf.* 1) bazuspannen lassen, zulassen: kobilo k zrebci p., *Cig.;* tele p., das Kalb saugen lassen, *C., Levst. (Rok.);* — 2) melk werden (o kravah), *Jan.;* — 3) geschehen lassen, zulassen, gestatten; otrokom vse p., *Jap. (Prid.);* klasje grem pobirat za ženci, ki mi ga kak dober gospodar pobirati pripusti, *Ravn.-Valj. (Rad);* — zugeben, einräumen, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
pripustitva, *f.* die Zulassung, *DZ.*
pripustnica, *f.* der Zulassungsschein, *Nov.;* die Lizenz, *Z.*
pripustnina, *f.* die Belegtaxe (für Stuten), *DZ.*
pripúšćaj, *m.* die Concession, *Cig. (T.).*
pripúšćanje, *n.* 1) das Beliegenlassen des brünftigen Viehes: p. živine, ki se goni, *Dict.;* — 2) das Melkwerden der Kühe; — 3) das Zulassen, das Gestatten.

pripúšcati, am, vb. *impf. ad* pripustiti; 1) zulaſſen: zur Belegung zulaſſen; kobile k žrebcu, krave k biku p.; — 2) volle Güter bekommen (o kravah, kozah, kadar imajo že kmalu povreči), *Cig., Jan., M., Gor.*; — 3) geſchehen laſſen, zuſaſſen, geſtatten; — zugeben, einräumen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

pripúšćenje, n. die Zuſaſſung, *Mur., Cig., Ravn.-Valj.(Rad.)*.

priračúnati, am, vb. *pf.* = priračuniti.

priračúnávati, am, vb. *impf. ad* priračunati; p. pristojbine, *DZ.*

priračúniti, ūnim, vb. *pf.* dazurechnen.

prirájati, am, vb. *pf.* = priplesati, *Z.*

prirájmati se, a se, vb. *pf.* ſich treffen, ſich fügen; — prim. narajmati.

prirájti, am, vb. *pf.* = priračuniti.

prirást, rásta, m. 1) die Anwachſung an etwas, *Cig.*; — 2) der Zuwachſ, *Cig.(T.), M., DZ.*; die Zunahme (z. B. der Bevölkerung), *Cig.(T.)*; največji p., das Maximum der Zunahme, *DZ.*

prirástaj, m. der Zuwachſ, *C.*

prirástati, am, vb. *impf. ad* prirasti, = priraſcati, *nk.*

prirástek, stka, m. 1) die Anwachſung (an etwas), das Angewachſene, der Anwuchſ, *Cig.*; bradavičasti prirastki na krompirju, *BlKr.-Let.*; — der Weihalm, *Cig.*; — der Knochenfortſaß, *Cig.(T.)*; — das Trumm (ein Nebengang im Bergbau), *Cig., Jan.*; — das Augment (gramm.), *Jan.*; — der Zins, die Interellen, *C., Z.*; — 2) der Zuwachſ, das Ertrágniſ, die Feſchung, *Mur., Cig., Jan., C.*; dati seme na pol prirastka, *Z.*; — tudi pl. prirastki, *C.*

prirásti, rástem, vb. *pf.* 1) anwachſen (an etwas), *Cig., Jan.*; k srcu mu je prirastlo, eſt iſt ihm an das Herz gewachſen, *Cig.*; = p. se: duſa se mu je prirastla, er hat ein zäheſ Leben, *Cig.*; — 2) anwachſen: letos je malo pšenice, vina prirastlo, die Getreide-, Weinfeſchung iſt heuer gering; — 3) p. do —, im Wachſen biſ zu einer Stelle gelangen.

prirastlika, f. = kar k čemu priraste, der Anwuchſ, *C.*

prirástčaj, m. der Anwuchſ, *Jan.*

prirástčati, am, vb. *impf. ad* prirasti.

priravnáti, am, vb. *pf.* anſchmiegen, *Cig.*; — zubereiten, *Guts.-Cig.*; appetieren, *Cig.*; — adaptieren, *Cv.*; — accommodieren, *Jan.*

priravnávati, am, vb. *impf.* = priravnovati, *Jan.(H.)*.

priravnováti, ūjem, vb. *impf. ad* priravnati, *Jan.*

prirazdeléti, im, vb. *pf.* anrepartieren, *DZ.*

prirazuméti, čjem (čm), vb. *pf.* p. kaj, etwas zwifchen den Zeilen leſen, *Cig.(T.)*.

prirěčen, čna, adj. adverbial, *Jan.*

prirěči, rěčem, vb. *pf.* 1) daſuſagen, mehr ſagen, *Vrt.*; — 2) zuſprechen, abjudicieren, einantworten, *Cig., Jan.*; kdor največ ponudi, temu bodo prirekali, *Cig.*; — zur Laſt legen: prirěčeno mu dejanje, *DZ.*; — 3) eine Zuſage machen, *C.*

prirěčeje, n. das Abverbium, *Cig., Jan., C.*

priréd, rěda, m. = priprava, der Apparat, *DZ.*

1. **prirědba**, f. = prireja, der Zuwachſ an Thieren durch Zucht, *C.*

2. **prirědba**, f. die Herrichtung, die Vorbereitung, die Adaptierung, *Jan., Cig.(T.), DZ., nk.*; p. davka, die Veranlagung der Steuer, *Cig.(T.)*; — die Appretur, der Veredlungsverkehr, *DZ.*; — die Veranstaltung, *nk.*

prirěden, dbena, adj. Veredlungs-: prirědeni promet, der Veredlungsverkehr, *Cig.(T.)*.

prirědek, dka, m. der Zuwachſ an Thieren durch Zucht, *Jan., Nov.-C.*; imel bo lep prirėdek, *LjZv.*; pridelki in prirėdki domačega kraja, *LjZv.*

prirėden, dna, adj. 1) geſchickt: p. k vsacemu delu, *Vrt.*; — 2) (gramm.) prirėden, beordnend, *Jan.*; beigeordnet, coordiniert, *Jan.(H.)*.

prirėditelj, m. der Veranstalter, *nk.*

prirėditev, tve, f. die Veranstaltung, *nk.*

1. **prirėditi**, im, vb. *pf.* heranzüchten; veliko živine p.

2. **prirėditi**, im, vb. *pf.* 1) herrichten, adaptieren, *Jan., Cig.(T.), C., nk.*; p. za tisk, für den Druck vorbereiten, *Cig.(T.)*; (Erze) aufbereiten, *Cig.(T.)*; — vorsehren, veranlaſſen, (prirėditi) *Levst.(Nauk.)*; — veranſtalten, arrangieren, *nk.*; p. veselico; — 2) coordinieren (gramm.), *Jan.(H.)*.

prirědje, n. die Beordnung (gramm.), *Jan.*; die Sachverbindung, *Jan.(H.)*.

prirėdnik, m. der Veranstalter, der Arrangeur, *Jan.(H.)*.

prirėdu, adv. = pri redu, beizeiten, früh, *C.*; (tudi: priredi, *C.*).

prirěja, f. die Anzucht, die Zuzucht (an Vieh), *Cig.(T.)*; imaš kaj letos prireje? *C.*; pri-delek in prireja, *Jarn.(Sadj.)*; kupoval je ubožnim kmetičem voli in krave na pol prireje, *Jurč.*

prirějanje, n. die Veranstaltung, *nk.*

1. **prirějati**, am, vb. *impf. ad* 1. prirediti; heranzüchten; mlado živino si p., *Cig.*; prasce prirejati in z dobičkom razprodajati, *Slovan.*

2. **prirějati**, am, vb. *impf. ad* 2. prirediti, *nk.*; gledališčne igre p., *SN.*

prirějek, jka, m. = prireded, prireja; die Anzucht, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

prirėjeváti, ūjem, vb. *impf.* = prirejati, veranſtalten, *nk.*

prirėk, rěka, m. die Bejahung, *Ravn.-M.*

prirėka, f. die Zuerkennung, die Einantwortung, *Cig., Jan.*

prirėkati, rėkam, vb. *impf. ad* prireči; 1) daſuſagen, *Jarn.*; — 2) zueignen: p. si, ſich mit Worten etwas zueignen, *M.*

prirėkováti, ūjem, vb. *impf.* = prirekati; 1) dazu Bemerkungen machen, *Z.*; — 2) zuerkennen, *DZ.*; einantworten, *Jan.*; — p. si, beanspruchen, *Cig.*

prirėnčati, im, vb. *pf.* 1) knurrend kommen — 2) p. si kaj, ſich etwas erkunnen, *Cig.*

prirėpek, pka, m. das Anhängel, *Navr.(Spom.)*

priréptiti, rêpim, *vb. pf.* (als Anhänger) hinzufügen: okrožje to je bilo novi deželi prirepljeno, *Navr. (Let.)*.

prirêvati, am, *vb. pf.* erbarben: p. si kaj, sič etvas abbarben, *Cig., C.*

prirêza, f. 1) der Zugschnitt, *Cig.*; — 2) das Abstußen, *M.*

prirêzati, rêzem, *vb. pf.* 1) zuschneiben; — (fig.) jezik v bukvah lepše p., *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) durch Schneiben etwas kleiner machen, abstußen; peroti, drevo p., *Cig.*; dolgo suknjo in velike hlače p., *Cv.*

prirêzavati, am, *vb. impf.* = prirezovati.

prirêzovati, ūjem, *vb. impf. ad* prirezati.

priribičevati, ūjem, *vb. pf.* durch Fischerei erwerben, *Cig.*

priribiti, im, *vb. pf.* erfischen, *C.*

pririniti, rinem, *vb. pf.* 1) zur Stelle schieben, zuschieben, herzubrängen; — 2) sich drängend gelangen: p. do oltarja; tudi: p. se do oltarja; — 3) p. h kraju, k bregu, landen, *Cig., DZ.*

pririti, rîjem, *vb. pf.* mühselnd gelangen; krt pririje iz zemlje; — sich drängend gelangen: nocoj sva komaj pririla do nje, tolika gnječa je bila, *Erj. (Izb. sp.)*.

pririv, m. der Andrang, *Jan.*

pririvanje, n. das Anbrängen, *M.*

pririvati, am, *vb. impf. ad* pririniti, *Cig., Jan.*

prirjûti, rjôvem, *vb. pf.* brüllend kommen.

prirôbiti, im, *vb. pf.* 1) am Ende abhauen, abſägen, abſſôgen, *Cig.*; — 2) beim Einsäumen annähen, ansäumen, *Jan. (H.)*.

prirôč, m. 1) die Handhabe, *C.*; der Hentel an einem Gefäße, *C.*; — 2) die Pflugſterze, *Jan., C.*; — 3) das Geländer, *Jan., St.*; — tudi: priroč.

prirôček, čka, m. das Mittel, *Cig.*

prirôčen, čna, *adj.* 1) handſam, bequem; sekira je priročna, *Bikr.-M.*; meč priročneje opasati, *Jurč.*; bequem gelegen: priročna njiva, *Bikr.-M.*; — 2) geſchickt, *Mur.*; — 3) hand: priročna knjiga, das Handbuch, *Jan., nk.*; — 4) linſſ eingekspannt: priročni konj; (*opp.* odročni).

prirôčnica, f. (knjiga) p., das Handbuch, *Cig., DZ.*

prirôčnik, m. der Amanuensſiſ, *Cig., Jan., DZ.*; der Aſſiſtent, *DZ.*

prirôčnost, f. die Handſamkeit, die Bequemheit, die bequeme Lage, *Jan., M., C.*

prirôd, m. die Verſchwägereten, die Schwägerſchaft: rod in p., *Ist.-Cig., Levst. (Pril.)*.

prirôda, f. die Natur, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; po prirodi, naturgemäß, *Cig. (T.)*; tudi: priroda; — iz drugih slov. jezikov.

prirôdek, dka, m. das Naturproduct, *Jan., SIN.-C.*

prirôden, dna, *adj.* Natur-, natürlich, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; prirodni sistem, das Naturſyſtem, prirodno telo, der Naturkörper, *Cig. (T.)*; prirodna moč, die Naturkraft, *Jan., Navr. (Let.)*; prirodni glasovi, *C.*; prirodne barve, natürliche Farben, *Žnid.*; — naturgemäß, *Cig. (T.)*; prirodni stan, der Naturzuſtand;

prirodno pravo, das Naturrecht, prirodno pesništvo, die Naturpoesie, *Cig. (T.)*.

prirodina, f. = prirodnina, *Cig., C.*

priroditi, im, *vb. pf.* 1) hinzugebären, *Cig.*; — 2) (Früchte) hervorbringen, *C.*; — 3) prirojen, angeboren; to mu je prirojeno; prirojena hiba; — prirojeni greh = izvirni greh, *Jan. (H.)*.

prirodnina, f. das Naturproduct, *Jan., C., DZ., Jes., Erj. (Min.), Vrt.*; pl. die Naturerzeugnisse, die Naturalien, *Cig., Jan.*

prirodninski, *adj.* Naturalien-, *Jan. (H.)*.

prirodnjak, m. der Naturmensſch, *Cig. (T.)*.

prirodnost, f. die Natürlichkeit, *Cig., nk.*

prirodoljub, ljûba, m. der Naturfreund, *Nkol.*

prirodopis, pisa, m. die Naturbeſchreibung, die Naturgeſchichte, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

prirodopisee, sca, m. der Naturhiſtoriker, *Cig., nk.*

prirodopisen, sna, *adj.* naturgeſchichtlich, naturhiſtoriſch, *Jan., nk.*

prirodopisje, n. die Naturbeſchreibung, *Cig., Jan., nk.*

prirodoslôvec, vca, m. der Naturforſcher, *C., nk.*

prirodoslôven, vna, *adj.* naturwiſſenſchaftlich, *nk.*

prirodoslôvje, n. die Naturkunde, die Naturwiſſenſchaft, *Cig. (T.), C., nk.*

prirodoznânee, nca, m. der Naturkenner, *Cig.; der Naturforſcher, Cig. (T.)*.

prirodoznânski, *adj.* naturwiſſenſchaftlich, *Cig.; p. zemljepis, phyiſſche Geographie, Jes., Cig. (T.)*.

prirodoznânstven, stvena, *adj.* zur Naturkunde gehörig, *nk.*

prirodoznânstvo, n. die Naturkunde, *Cig., Jan., nk.*

prirodstvo, n. das Naturreich, *Jan.*

prirogoviliti, ūim, *vb. pf.* ungeſchickt einherkommen: anwettern, *Cig.*

prirohnêti, im, *vb. pf.* lârmenb, polternd kommen, *C., Erj. (Izb. sp.), nk., Kr.*

prirojenje, n. = kar je komu prirojeno: die Natur, *C.*; prirojenje, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

prirojenost, f. 1) die Natürlichkeit, *Cig., Jan.*; — 2) das Naturell, *Jan.*

prirojiti, im, *vb. pf.* ſchwärmend, lârmenb kommen.

prirojnîk, m. = sorodnik, der Verwandte: sojede in prirojniki, *Schönl.*

prîrok, m. 1) = priroč 2), *C.*; — 2) das Mittel, *St. - Mur., Cig., Vrt., Levst. (Cest.)*; priroki (pomočki) k proſpehu ljudskega učilniſtva, *DZ.*

prîroka, f. die Pflugſterze, *Z., M.*; Plug drzim za priroke, *Danj. (Posv. p.)*.

priromati, am, *vb. pf.* 1) pilgernd kommen o. gelangen; — 2) durch Pilgern gewinnen: p. si zdravje, *Cig.*

prirošč, m. *St.*, *pogl.* priroč 3).

priropati, am, *vb. pf.* durch Raub erwerben.

priropotátí, otâm, ôčem, *vb. pf.* polternd kommen.

prirositi, im, vb. pf. eig. thauend kommen: dežek prirosi, es beginnt fein zu regnen, Z.; solza prirosi, es perlt eine Thräne hervor, Zora.

prirosljáti, á, vb. pf. zu thauen oder fein zu regnen beginnen, Jan.(H.).

prirošti, im, vb. pf. herbei-, heraufbeschwören, Bes., C.

priròv, róva, m. der Seitengraben, Cig.

prirožljáti, ám, vb. pf. rasselnd kommen, Cig., C.

prirudáriti, árim, vb. pf. durch den Bergbau erwerben, Cig.

prisad, sáda, m. der Brand am Körper; érne p.; pristopil, pritisnil je p., der Brand ist hinzugesetzt, Cig., Kr.; vranicni p., der Milzbrand, Cig., Jan., C., Nov., Strp.; — tudi: prisad, prisada.

prisáden, dna, adj. Brand-, brandig.

prisaditi, im, vb. pf. 1) hinaufpflanzen, Cig.; — kruh p., ein Brot an das andere anschließen, Cig.; — 2) p. se, in Brand übergehen: prisadilo se mu je, der Brand ist zugeschlagen; rana se je prisadila, die Wunde ist brandig geworden, Levst.(LjZv.).

prisádnica, f. 1) die Entzündung, die entzündliche Stelle, Z., C.; — 2) = prisadnik, die Taubnessel (lamium), Z., Kr.-Valj.(Rad); — tudi: der Storchschnabel, das Ruppichtkraut (geranium Robertianum), Cig., Medv.(Rok); tudi: prisadnica.

prisádnik, m. 1) der Blutschwell (eine Pferdekrankheit), Cig.; — 2) die weiße Taubnessel (lamium album), Medv.(Rok.); — der Storchschnabel (geranium), C.; — tudi: das Ringelkraut (mercurialis), C.

prisáhniti, nem, vb. pf. = prisehniti.

prisájeti, am, vb. impf. ad prisaditi.

prisápiti, im, vb. pf. anwittern, V.-Cig.; prisapljena ruda, Cig.

prisápljenje, n. die Anwitterung, V.-Cig.

prisében, bna, adj. zugelehrt: prisebni konec vitre, Rib.

priséči, séžem, vb. pf. 1) bazulangen: vse priseže (greift zu), kar je rok imelo, Ravn.; p. k čemu, etwas erreichen, C.; = p. kaj: Matjaz pa seže v tošnjico (žep), Priseže svetel, rumen zlat, Npes.-Schein.; — 2) einen Eid ablegen, schwören; krivo, po krivem p., einen Meineid schwören, falsch schwören; p. na kaj, etwas mit dem Eide bekräftigen, beschwören; na to prisežem; p. na ustavo, die Verfassung beschwören, Cig.; — p. na glavo, beim Kopfe schwören, (prim. prisegati); — 3) prisežen = zaprisežen, vereidet: priseženi možje.

priséči, séčem, vb. pf. = prikositi, mit der Sense abhauen, Cig.

prisédati, am, vb. impf. ad prisesti; 1) sich bazusetzen; — 2) = presedati, ansetzen: ta jed človeku priseda, diese Speise wird einem im Halse lang, Cig.; priseda mi kaj, es ist mir etwas unangenehm, ungelegt, C.; Ga'mam, da ti prisedal bo, Vod.(Pes.); (prese-dal, Vod./Rok.); priseda me (mi?), es ängstigt

mid, Zilj.-Jarn.(Rok.); (prim. ha. prisjedati, im Munde stecken bleiben).

prisédávati, am, vb. impf. Beisitzer sein, C.

prisédéti, im, vb. pf. durch Eiden erwerben, erlösen, Cig.

prisedláriti, árim, vb. pf. durch das Sattlerhandwerk sich erwerben.

prisédnica, f. die Beisitzerin, Jan.(H.).

prisédnik, m. der Beisitzer, der Assessor, Cig., Jan.; sodnijski p., Jan.; p. deželnega od-bora, der Landesausschußbeisitzer, DZ.

prisédniški, adj. Beisitzer-, Cig.

prisédništvo, n. das Beisitzeramt, Jan.(H.).

prisédováti, újem, vb. impf. Beisitzer sein, Jan.(H.).

prisédstvo, n. = prisedništvo, Cig.

priséga, f. der Eid; glavna p., der Haupteid, Cig., DZ.; dopolnilna p., der Erfüllungseid, DZ.; cenilna p., der Schätzungseid, DZ.; v prisego vzeti koga, jemanden beeiden, ihm den Eid abnehmen, Cig., Jan., DZ., Levst.(Pril.); s prisego potrditi kaj, etwas beschwören; pod prisego zagotoviti, eidlích versichern, Cig.; prisego dati komu, jemanden zum Eide zulassen, Z.

prisegáč, m. = kdor rad prisega, C.

prisegalísče, n. der Schwurplatz, Cig.

priséganje, n. die Eidesablegung, das Schwören.

priségati, gam, vb. impf. ad priseči; schwören; p. na oltar, na nebo, beim Altar, beim Himmel schwören, ogr.-Valj.(Rad).

priségavec, vca, m. der Schwörer, Cig., Jan.; krivi p., der Meineidige, Meg.; goljufni p., Bas.

priségavka, f. die Schwörerin, Cig.

priségniti, ségnem, vb. pf. schwören, einen Eid ablegen, Mik.; na glavo p., kajk.-Valj.(Rad).

prisegodávec, vca, m. der Abforderer eines Eides, der Defterent, Cig.

prisegoldm, lóma, m. der Eidbruch, M.

prisegolmec, mca, m. der Eidbrüchige, M., SIN.

prisegolómen, mna, adj. eidbrüchig, Cig., Jan., nk.

prisegováti, újem, vb. impf. = prisegati, Cig., M.

prisegovávec, vca, m. der Schwörer, Jan.

prisehel, hla, adj. etwas trocken, C.; prisehla pšenica, Z.

prisehniti, sáhnem, vb. pf. 1) andorren, antrocknen, Cig.; — 2) ein wenig trocknen, Z.

priseja, f. der Weisth, Cig.

prisejáti, séjem, vb. pf. 1) bazuláen; hudič je gloti prisejal, C.; ljuljko med pšenico p., C.; — nachjáen: p., če prva setev preredko požene, Zora; — 2) p. do —, beim Säen bis zu einer Stelle gelangen, Cig.

prisek, séka, m. die Abstufung, DZ.

prisekati, sékam, vb. pf. 1) p. jo, kräftig schreitend kommen, C.; — 2) ... raden. Säuen erwerben: p. si kaj, — 3) haften fürzer Cig., Jan., Cig.(T.) p., Cig.; prisekan, abgestufter Regel

prisekávati, am, vb. *impf.* = prisekovati; Grozno jo po polju suje, Češe, lomi, prisekava (o toči), *Slom.*

prisekávati, űjem, vb. *impf. ad* prisekati; abstuſen, *Cig., Jan.*; p. psu rep po malem, *Navr.(Let.)*; p. uhalu, „mauſeln“, *Strp.*

priseliſtev, tve, f. die Zuanwanderung, die Einwanderung, *Jan.*

priseliſti se, űelim se, vb. *pf.* űiſh dazu anſiedeln, einwandern, *Jan., Cig.(T.)*.

priseliſjenec, nca, m. der Zugewanderte, der Einwanderer, *Zora.*

prisiljevati se, űietn se, vb. *impf. ad* priseliti se, *Jan.*

priseliſnica, f. die Anſiedlerin, *Jan.(H.)*.

priseliſnik, m. der Anſiedler, *Jan.(H.)*.

prisen, sna, adj. eűt, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; (stal.); pogl. pristen.

prisenciſe, n. der Halbiſchatten, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

prisesati se, am se, vb. *pf.* űaugend űiſh anhngen, űiſh anſaugen, *Erj.(Iűb. sp.)*.

prisesti, űedem, vb. *pf.* űiſh dazuſetzen; prisedi k nam na voz!

prisestvo, n. die Eidesabſegung, *Svet.(Rok.)*; krivo p., der Meineid, *Jsvkr.*

1. **prisevati**, am, vb. *impf. ad* prisejati, *M.*

2. **prisevati**, am, vb. *impf.* űcheinend wrmen, *Zora.*

prisevak, vca, m. die Nebenſaat, *Mur., Cig., Met., Mik.*; — die Wiűſaat, *Z.*; moj brat ima svoj p., (ein Stck von meinem Feld zu űeiner Privatſaat), *Z.*

prisetiſen, zna, adj. Eide-, Eides-, *Cig., Jan.*; prisezna dolznost, die Eidespflicht, *Cig.*; v prisežno ime povedati, an Eides űtatt auſſagen, *Svet.(Rok.)*; — p. moű, ein Beeidigter, *Cig., Erj.(Iűb. sp.)*; ein Geűchworener, *Svet.(Rok.)*.

prisetiſenec, nca, m. = priseznik, der Beeidigte, *nk.*

prisetiſnik, m. 1) der Beeidigte, *Cig.*; der Schppe, *kajk. - Valj.(Rad.)*; — 2) (űaljivo) = devetogub (der Blttermagen), ker vele, da je priseűel, (da ga űiv krst nikdar eisto ne opere, *Briĵnad Rihenberkom-Erj.(Torb.)*).

priseűnost, f. die Eidehaftigkeit, *Cig.*

prisetiſati, im, vb. *pf.* űiűűend kommen, *Cig.*

prisiljati, űijem, vb. *pf.* űtrahlend, űcheinend hervorkommen; solnce je prisiljalo na vzhodu, izza oblakov; — űcheinend gelangen; solnce je prisiljalo do naűe hiűe, v naűo sobo, die Sonnenűtrahlen errichten unűer Haus, drangen in unűer Zimmer.

prisiten, ina, adj. Zwangs-: prisilne stvari, katere so pod prisilno dolznostjo, odpoűiljati jih s poűto, alle poűtwangspflichtigen Gegenűtnde, *DZ.*; prisilni popotni list, der Zwangspas, *Levt.(Nauk), DZ.*; prisilna delarnica, das Zwangsarbeitshaus, *Levt.(Nauk).*

prisiliti, űilim, vb. *pf.* 1) durch Zwang dazu- bringen, zwingen; p. koga k čemu, da kaj stori; ne stori, če ni prisiljen (wenn er nicht muű); p. koga na plesiűe, *Jurč.*; — p. iz

koga kaj, jemandem etwas abdrngen, *Cig.*; — prisiljen, gezwungen, nothgebrungen, erzwungen; prisiljena obramba, die Nothwehr, *Cig.*; p. smeh, *Cig.*; — affectiert, *Jan.(H.)*; — Zwangs-, *Cig.*; — 2) mit Gewalt dringen, heranbringen: p. kam, sovraűnik je do nas prisilil, *Cig., C.*; — 3) p. se, űiſh herbeibrngen, *Jan.*; űiſh aufdrngen: ta clovek se je k nam prisilil, *Cig.*

prisiljávati, am, vb. *impf.* = prisiljevati, *C.* **prisiljenec**, nca, m. 1) ein gezwungener Diener, der Zwangdiener, *Cig.*; — der Zwngling, *Levt.(Nauk)*; — 2) der Roűt aus unreifen Trauben, *Vrtov.(Vin.)*; — 3) der Aufbringling, *C., Zora.*

prisiljenik, m. der Bienenűchwarm, der auſziehen muű, *C.*

prisiljenka, f. ein weiblicher Zwngling, *Jan.(H.)*.

prisiljenost, f. der Zwang (als Eigenschaft), die Gezwungenheit, *Cig.*; die Affectirtheit, *Jan.(H.)*.

prisiljevati, űjem, vb. *impf. ad* prisiliti, *Jan.(H.)*.

prisiljiv, iva, adj. zubringlich, *Cig.(T.)*; prisiljivo vpraűati, *Zv.*

prisiljivec, vca, m. der Zubringliche, *Jan(H.)*.

prisiljivka, f. die Zubringliche, *Jan.(H.)*.

prisipati, űipam, pljem, vb. *impf. ad* prisuti; dazuűchtten; — (vb. *pf.* = prisuti, *St.*).

prisipávati, am, vb. *impf.* = prisipovati.

prisipovati, űjem, vb. *impf.* = prisipati, dazuűchtten.

priskakati, kam, čem, I. vb. *pf.* űpringen herantommen; zajčki priskacejo k hlapcu; — II. priskakati, vb. *impf. ad* priskočiti; priskakaje, gelegentlich, nebenher, *Cig.*; priskakaje delam, iűh űpringe nur zeitweise zur Arbeit, *Z., Laűce-Levt.(M.)*.

priskakci, m. pl. na priskakcih, gelegentlich, mit Unterbrechungen: te svitke je vse na priskakcih napravil, *BIKr.*; pisma na priskakcih pisana, *Navr.(Let.)*.

priskakljati, am, vb. *pf.* hpfend kommen.

priskakoma, adv. = priskakaje, na priskakcih; nach Gelegenheit, mit Unterbrechungen, *Met., BIKr.-Mik., Dol.-Levt.(Rok.)*.

priskakovati, űjem, vb. *impf. ad* priskočiti, priskakati I.; — priskakuj (nam. priskakuje) kaj storiti, gelegentlich, mit Unterbrechungen etwas verrichten, *Gor.*

priskóčiti, skóčim, vb. *pf.* herzu-, hinguűpringen; na pomoč p.; — gelegentlich kommen: priskoči k nam, pa boű dobil, *Svet.(Rok.)*.

priskóčki, adj. na priskočkem = na priskakcih, priskakoma, *BIKr.-Mik.*

priskók, skóka, m. der Weisprung, *Mur.*

priskopariti, arim, vb. *pf.* durch Geiz eriparen, erzeigen, *Cig.*

priskopovati, űjem, vb. *pf.* = priskopariti, *Cig., Jan.*

priskopúűiti, úűim, vb. *pf.* = priskopariti, *C.*

priskrba, f. die Weiűűaffung, *C.*

priskrbéti, im, vb. *pf.* beűorgen, beűchaffen, beűchaffen; priskrbi mi denarjev; p. komu sluűbo.

priskrbévati, am, vb. *impf.* = priskrbovati, *C.*
priskrbljenje, n. die Beschaffung, *Cig.*
priskrbnik, m. der Beisteller, *DZ.*
priskrbováti, űjem, vb. *impf.* ad priskrbeti.
priskúbsti, skúbem, vb. *pf.* ein wenig rupfen, *Cig.*
priskúta, f. 1) der Überdruß, *Cig., Jan.*; — 2) ein faßer, widriger Mensch, *Svet. (Rok.).*
priskúten, tna, *adj.* etelhaft, widrig, *C.*; priskutna navada, *Jurč.*: faße, *Jan.*
priskúttiti, skúttim, vb. *pf.* etelhaft, verhaßt, unangenehm machen, verleiden: p. komu kaj, *Mur., Cig., Jan., C., Dol., Notr., BIKr.*; — p. se, etelhaft werden, zu widerstehen anfangen, *Cig., Jan., C., Dol., Notr., BIKr.*; priskutila se mi je ta jed, diese Speise widersteht mir, *Z.*; življenje se mu je priskutilo, *Kres.*
prislad, m. 1) die Nachjähung, *Z.*; — 2) der Einschlag (im Wein), *Cig.*
prisladek, dka, *adj.* süßlich, *Habd.-Mik.*
prisladiiti, im, vb. *pf.* nachjühen, *Z.*
prisladkáti, ám, vb. *pf.* 1) einschmeicheln, *Jan.*; — 2) p. se, mit schmeichelnden Worten tonen, *Z.*; — 3) p. se, sich einschmeicheln, *Z.*
prislánjati, am, vb. *impf.* ad prislóniti.
prisleđiti, im, vb. *pf.* p. komu, jemandem in die Nähe kommen: tako je hud na njega, da mu niti prisleđil nebi, *vjhšt.*
prislepáriti, árim, vb. *pf.* durch Betrug oder Schwindeleien erwerben.
prislepiti se, im se, vb. *pf.* 1) sich schmarotzend aufdrängen, *Cig.*; — 2) prislepi se komu kaj, es wird jemandem von ungefähr etwas zutheil, *Cig.*
prislíniti, slínim, vb. *pf.* 1) mit Speichel anfeuchten, *Cig.*; — 2) p. se komu, sich bei jemandem einschmeicheln, *Cig., Jan.*; schmeichelnb sich beigesellen: zapeljivec se pastirjem prislíni, *Slom.*; — p. se kam, als Schmarotzer sich beigesellen, *Cig.*; (na svatovščino) se prislínijo vlačugarji od vseh krajev, *Erj. (Tzb. sp.)*; prislínjen, schmarotzerisch, *Cig.*
prislínjenec, nca, m. der Schmarotzer, *V.-Cig.*
prislúžiti se, im se, vb. *pf.* = prismoditi se (o jedi), *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; — prim. sloj.
prislón, slóna, m. 1) das Anlehen, *M.*; — 2) die Seitenlehne eines Sessels, (tudi: prislón) *ogr. - Valj. (Rad)*; — 3) prislón drv, eine (z. B. an eine Wand angelehnte) Lage Holz, *Levst. (Zb. sp.)*; — 4) ein unbrauchbarer Mensch, als lästiges Anhängsel beim Hause, *M., C.*
prislónek, nka, m. etwas Angelehntes: der Ofenschöfkel, *St.-Valj. (Rad)*; — pl. prislónki, die verschiebbare Tennenthür, *C*
prislóniten, lna, *adj.* zum Anlehen dienend: prislónitna stolba, *Levst. (Pril.).*
prislóniti, slónim, vb. *pf.* hinzulehnen, anlehen; levstivo k steni p.; — p. komu zausnico, eine Ohrfeige geben, *Cig.*; — p. se, sich hinzulehnen, sich anlehnen; prislónjen biti, lehnen, *Cig.*; — p. se kam, irgendwo Schutz suchen, *ogr.-C.*; — p. se, sich schmarotzend beigesellen, *Dol.*

prislónja, f. der Spreißbaum beim Nebengeländer, *C.*
prislonka, f. = prislón, die Seitenlehne, *ogr.-C.*
prislón, slóna, m. das Adverb, *Jan., nk.*
prislónven, vna, *adj.* adverbial, *Jan., nk.*; prislónni rek, der Umstandssatz, *Cig. (T.).*
prislóveti, im, vb. *pf.* durch den Ruf rühmlich bekannt werden, *Mur., Cig.*; p. do koga, *C.*
prislóvica, f. der Dentspruch, das Sprichwort, *Jan.*; — prim. češ. príslovi, das Sprichwort.
prislóvka, f. = prislóvica, *C.*
prislúh, m. die akustische Täuschung, *Cig. (T.).*
prislúsanje, n. das Hören, *Cig.*
prislúšati, am, vb. *impf.* lauschen, hören, *Jan.*; prislúšaje zvedeti, erlauschen, *Cig.*
prislúšávati, am, vb. *impf.* = prislúševati: p. čemu, auf etwas hören, *LjZv.*
prislúšavec, vca, m. der Hörer, *Jurč.*
prislúševânje, n. das Hören, *Cig.*
prislúševáti, űjem, vb. *impf.* hören, *Cig., Jan.*; prislúšujoč zvedeti, abhören, *Jan.*
prislúševavec, vca, m. der Hörer, *Cig., Jan.*
prislúševávka, f. die Hörerin, *Cig., Jan.*
prislúškati, am, vb. *impf.* hören: Prislúskal (bom), kar bo val šumljaj, *Greg.*
prislúškávati, am, vb. *impf.* = prislúškovati, *Dol.*
prislúškováti, űjem, vb. *impf.* hören, *Cig., C.*; (-évati. *BIKr.*).
prislúškovavec, vca, m. der Hörer, *Dol.*
prislúškovávka, f. die Hörerin, *Dol.*
prislúšnik, m. der Aufcultant, *Jan. (H.).*
prislúti, slóvem, slújem, vb. *pf.* = prislóveti: od onod je do nas prislúto, von dort hat sich der Ruf bis zu uns verbreitet, *C.*
prislúžba, f. die Erwerbung durch Dienen, *Jan.*
prislúžek, zka, m. das durch Dienen Erworbene, der Verdienst; imel je s svojo umetnostjo obilo prislúžka, *Navr. (Let.).*
prislúžen, zna, *adj.* 1) den Verdienst betreffend, Verdienst-, *Jan. (H.)*; — 2) fähig zu verdienen, erwerbsfähig, *Cig., Jan.*
prislúževáti, űjem, vb. *impf.* ad prislúžiti.
prislúževavec, vca, m. der Verdienner, *Jan. (H.).*
prislúžiti, im, vb. *pf.* durch Dienen, Arbeiten u. s. w. erwerben, verdienen; veliko denarja si p.
prislúžljiv, íva, *adj.* erwerbsam, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
prislúžljivost, f. die Erwerbsamkeit, *Cig.*
prislúžnost, f. die Erwerbsfähigkeit, *Cig., Jan.*
prisméjati se, sméjem, sméjam se, vb. *pf.* lachend kommen.
prismód, smóda, m. = prismoda, *Cig.*
prismóda, f. ein angebrannter, verrückter Mensch.
prismodarija, f. ein dummer, alberner Streich; ein dummer Einfall, *SN.*
prismódast, *adj.* verrückt: prismodasto se v koga zatelebat, *LjZv.*
prismódè, déta, m. ein angebrannter, verrückter Mensch, *Mik.*
prismódež, m. = prismoda, *M.*

prismodíti, im, vb. pf. ein wenig verbrennen, anfangen; lase si p.; p. se, angefangt werden; mleko se je prismodilo; — p. komu eno, jemandem einen Schlag versetzen, *Jurč.*; — prismojen (nav. prismójen), angebrannt, verrückt.

prismodnina, f. der Brandgeruch, *Cig.*

prismójek, jka, m. das Angefangte, das Angebrannte, *Cig., M.*

prismójenec, nca, m. der Angebrannte, der Verrückte.

prismójenka, f. die Angebrannte, die Verrückte.

prismójenost, f. die Verrücktheit.

prismoláriti, árim, vb. pf. durch Beschhandel erwerben, *Cig.*

prismolíti, im, vb. pf. mit Besch befestigen, anpfeilen, *Mur., Cig.*; tudi: prismolíti, smólim: slečal je v hiši, kakor bi bil prismoljen, *Gor.-DSv.*

prismrdéti, im, vb. pf. stinkend kommen, *Cig.*; prismrdelo je nekaj do nas, ein Gestank ist zu uns gedrungen.

prismúcati, im, vb. pf. (auf einem Schlitten) angefahren kommen, *Z.*; — herangeschlüpft oder herangefschlichen kommen, *C., Slom.*

prismúk, smúka, m. = prismuknen človek, *prismoda, Gor.-M., C.*

prismúkati, kam, čem, vb. pf. = prismučati; auf einem Schlitten angefahren kommen, *Z.*; — schleichend herankommen, *Volk.*

prismúkavati, am, vb. impf. heranschleichen, *C.*

prismúkniti, smúknem, vb. pf. 1) p. koga, jemandem einen Hieb (z. B. mit der Peitsche) versetzen, *Cig.*; p. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben, *Savinska dol.*; — 2) prismuknen, verrückt, nicht ganz bei Verstande.

prismúknjenec, nca, m. der Verrückte.

prismúknjenost, f. die Verrücktheit.

prisanéti, snámem, vb. pf. kürzer schneiden, *Z., Dol.*

prisenováti, snújem, vb. pf. 1) anreihen, *M.*; — anknüpfen, *Cig.(T.)*; — 2) p. se, sich drängend nacheinander kommen: ljudi se prisnuje v cerkev, *C.*

prisenúbiti, im, vb. pf. erfreien.

prisódba, f. die (richterliche) Zuerkennung, die Einantwortung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

prisódec, dca, m. der Richter, *ogr.-C.*

prisóden, dna, adj. Einantwortungs-: prisódnq pismo, die Einantwortungsurkunde, *Cig., Levst. (Nauk).*

prisóđiti, im, vb. pf. durch einen Ausspruch zuerkennen, zusprechen, *Guts., Mur., V.-Cig., Jan., Cig.(T.), Svet.(Rok.), nk.*; p. komu dedino, *Cig.*; globo p., *DZ.*; prisojena pravica, *Z.*; — jaz mu ne bi bil prisodil toliko let, ich hätte ihn nicht für so alt gehalten, *Z.*; temu bolniku ne prisodim več dveh dni življenja, *Z.*; — zumuthen, *Cig.*; — prisojen, vom Schicksal beschieden, *Str.*

prisóji, sója, m. die Sonnenseite eines Ortes, *Cig., C.*; na p., sonnenseitig, *SN.*; — tudi prisoi, *Valj.(Rad).*

prisójanje, n. das Zuerkennen, *DZ.*

prisójeti, am, vb. impf. ad prisoditi; zuerkennen; — zumuthen, *Cig., Zora.*

prisóje, n. eine sonnenseitige Gegend, die Sonnenlehne, die Sonnenseite, *Cig.(T.), C.*

prisóje, f. pl. = prisoje, n., *Jan.(H.).*

prisójen, ina, adj. sonnenseitig, *Cig., Jan., Cig.(T.), Mik.*; prisojna rebra so vsa prikrita z vinogradi, *Zv.*; prisojni Gorjanci, *LjZv.*

prisojevânje, n. das Zuerkennen, *DZ.*

prisojeváti, újem, vb. impf. ad prisoditi, = prisojati, *Cig., Jan., nk.*

prisojiten, ina, adj. Einantwortungs-, *Jan.(H.).*

prisojilo, n. die Einantwortungsurkunde, *Cig.*

prisojina, f. die Sonnenseite, *C.*

prisolíti, im, vb. pf. dazusalzen, nachsalzen, *Jan.(H.).*

prisótnce, n. 1) = prisoje, *Npr.-Krek*; — 2) die Nebensonne, *Jan.*

prisótnčce, n. die Nebensonne, *Cig.(T.).*

prisótnčje, n. die Sonnennähe, das Perihelium, *Cig., Jan., C., Jes.*

prisótnčnica, f. ein innerer Planet, *Jan.(H.).*

prisótnje, n. = prisolnčje, *Jan., Cig.(T.), C., Sen.(Fiz.).*

prisopíhati, ham, vb. pf. heftig athmend, leuchend kommen; (*praes.* tudi: prisopišem: prisopiše iz gošče, *Jurč.*).

prisópsti, sópem, vb. pf. hörbar athmend kommen, *Cig.*

prisóten, adj. = navzočen, *C., nk.*; — prim. hs. prisutan, rus. prisutstvie.

prisótnost, f. = navzočnost, *C., nk.*

prisódstvo, n. die Gegenwart, *Cig.(T.), DZ.*

prisotstovávati, újem, vb. impf. gegenwärtig sein, *Cig.(T.), Sol., SIN.*; — iz rus.

prisopáti, spím, vb. pf. durch Schlaf erreichen, erschlafen, *Cig.*

prispéšiti, spēšim, vb. pf. = prihiteti, *Jan.*; na pomoč p., *Vrt.*

prispéti, spēm (spéjem), vb. pf. 1) eilend herbeikommen, einlangen, eintreffen, *Cig., Jan., C., Met., Vrt., nk.*; — 2) geheißen, *C.*; — 3) beistuern, *Jan., Sol.*; (češ.).

prispévati, am, vb. impf. ad prispeti, *Jan., nk.*

prispévek, vka, m. der Beitrag, *Jan., Cig.(T.), C., DZ., Nov.*; — češ.

prispodábljanje, n. das Vergleichen, *kajk.-Valj.(Rad).*

prispodábljati, am, vb. impf. ad prispodobiti; vergleichen, *Jan., Cig.(T.), C.*; p. koga oslu = z oslom ga zmerjati, *C.*

prispodóba, f. = pripodoba, der Vergleich, *Cig., Jan., Cig.(T.), Valj.(Rad).*

prispodóben, bna, adj. 1) sinnbildlich, allegorisch, metaphorisch, *Jan.*; — 2) vergleichbar, ähnlich, *Cig., ogr.-C.*; prispodobno, analog, *Levst.(Pril.).*

prispodóbíti, óbim, vb. pf. vergleichen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; brata bratu p., *ogr.-C.*; p. koga k čemu, *ogr.-C.*

prispodóbnost, f. die Vergleichbarkeit, die Ähnlichkeit, *C., Z.*

prisposobiti, im, vb. pf. accommodieren, *Nov., Sen.(Fiz.).*

prisfčen, čna, *adj.* herzgljch, innig; prisfčna ljubezen; — herzgeliebt, *Jan.*; prisfčni prijatelj, der Herzensfreund, *Cig.*

prisfčnica, *f.* die Herzgeliebte: die Favoritin, *Cig.*

prisfčnik, *m.* der Liebling, *C.*; der Favorit, *Cig.*

prisfčnost, *f.* die Herzlichkeit, die Innigkeit.

prisfčiti se, srčim se, *vb. pf.* = posrečiti se, *C.*, *Svet.* (*Rok.*).

prisfčkati, am, *vb. pf.* erlösen, *Cig.*

pristája, *f.* 1) die Anlandung, *Cig.*; — 2) = pristajališče, der Anlandungsplatz, *C.*; — 3) na pristaje priti (komu), zum Vorschein kommen, (jemandem) in den Wurf kommen, *Ravn.-Cig.*, *Cig.* (*T.*).

pristajališče, *n.* der Landungsplatz, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*

pristajališki, *adj.* zum Landungsplatz gehörig: p. most, die Landungsbrücke, *DZ.*

pristájanje, *n.* p. (k bregu), das Landen, *Cig.*, *Zv.*

pristájati, jam, jem, *vb. impf. ad* pristati (stanem, stojim); 1) landen, *Cig.*, *Jan.*; p. s čolni in plavi, *DZkr.*; — 2) beitreten, beipflichten, auf etwas eingehen: jaz pristajem k tvoji dobroti, *Krelj*; p. na posebne svobščine (einräumen), *Levst.* (*Pril.*); — 3) p. se komu, sich für jemanden geziemen, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*), *nk.*; — sich gebären: kakor se pristaje, *ogr.-C.*, *Erj.* (*Izb. sp.*); — 4) angehen, betreffen: p. se česa, koga, *C.*

pristál, stála, *adj.* passend: obleka se ji je zdela pred zrcalom na vso moč pristala in premagovalna, *LjZv.*

pristân, *m.* der Hafen, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — prim. *hs.* *pristan* (*m.*), *rus.* *pristan* (*f.*).

pristânar, rja, *m.* der Hafenmeister, *DZ.*

pristânek, nka, *m.* die Anfuhr mit dem Schiffe, *Cig.*

pristanína, *f.* das Hafengeld, die Hafengebühr, *Cig.*, *DZ.*

pristanišče, *n.* der Hafen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*, *Jan.*, *nk.*; pravi „port“ ali p., *Krelj.*

pristaniščen, ščna, *adj.* Hafen-: pristaniščni glavar, der Hafencapitán, *DZ.*

pristânje, *n.* die Landung, *Cig.*, *Jan.*

pristânski, *adj.* Hafen-, *Cig.*

pristar, *adj.* = pristaren, *C.*

pristaren, rna, *adj.* ältlich, *C.*

pristarinariti, árim, *vb. pf.* ertröbeln, *Cig.*

pristáš, *m.* der Anhänger, *C.*, *nk.*; — prim. *hs.* *pristaša*.

pristáti, stânem, *vb. pf.* 1) = stopiti na kaj, *BlKr.-Let.*; — landen, *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*; — pristal je k hiši, er hat zugeheiratet, *Svet.* (*Rok.*); — 2) p. na kaj, auf etwas eingehen, in etwas einwilligen, es gutheißen, bewilligen, *Alas.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*, *Vrt.*, *Levst.* (*Nauk.*), *nk.*; — eingestehen: on je pristal, *vzhSt.*; — 3) = pristati (-stojim), passen, *LjZv.*

pristáti, pristojim, *vb. impf.* wohl anstehen, passen: stori, kar tebi dobro pristoji, *Trub.*;

oblecite, kar sem Vam prinesel: rad bi videl, kako Vam bode pristalo, *Str.*; Kako ljubo ji pristoji jeza! *Str.*; pristoji mu, es steht ihm gut, *BlKr.*; tudi: p. se, *Trub.*; pesti, ki bi se pristale bolj kaki gospodični, *LjZv.*; — sich schiden, sich geziemen: škofu pristoji, *Dalm.*; kakor (zvestemu meščanu) pristoji, *rok. iz 16. stol.*; tebi ne pristoji tako govoriti, *Levst.* (*Nauk.*); tudi: p. se, *C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); ne pristoji se, es geziemt sich nicht, *Dict.*; — zustehen: to meni ne pristoji, das steht nicht mir zu, *Krelj*; okrajnemu oblastvu pristoji, lov dajati v zakup, *Levst.* (*Nauk.*); pristoji mu pravica, naslov mu pristoji (gebürt ihm), *DZ.*, *Cig.* (*T.*); — (bažu) gehören: vsi ljudje pristojе v to občestvo („gmajno“), *Krelj*; te dve njivi pristojita k mojemu zemljišču, *Levst.* (*Nauk.*); sem pristoji, hieher gehört, *Erj.* (*Torb.*); — (als Eigenthum) gehören: to meni pristoji, das gehört mir, *Levst.* (*Nauk.*); — prim. pristojati.

pristav, *m.* 1) der Meier, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Valj.* (*Rad.*); — der Adjunct, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 2) nam. pristanišče, *Jan.*; — tudi: pristáv, stáva.

pristáva, *f.* 1) der Meierhof, das Landgut, *Meg.*, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Schönl.*, *Jap.-Valj.* (*Rad.*), *nk.*; jaz sem pristavo kupil, *Krelj*; v predmestjih so vrti, pristave, *Hip.* (*Orb.*); „to je grad in pristava!“ (to je vse!): tako se reče, kadar je česa (n. pr. pridelka) malo *Notr.-Let.*; tudi: pristava: Na polju stoji pristava, Prelepa nova pristava, *Npes.-Vraz*; — 2) = sinus (math.), *Jan.*, *Cig.* (*T.*); (po češ.).

pristávba, *f.* der Zubau, *DZ.*

pristávek, vka, *m.* 1) das Angesehte, *Cig.*; das Aufsehbrett (im Bienenkorbe), *C.*; — die Anstufung, der Anschieber (z. B. an einem Tische), *Cig.*; — 2) der schriftliche o. mündliche Beisatz; die Clausel; naznanja se vam s tem pristavkom (mit dem Beuteuten), *Cig.*, *C.*; — 3) die Opposition (gramm.), *Cig.*, *Jan.*; — 4) = zaženilo, die Widerlage, *BlKr.*

pristáven, vna, *adj.* zur Meierei gehörig; pristavno zemljišče, *Cig.*

pristávica, *f.* dem. pristava; eine kleine Meierei: klosterska p., *Jurč.*; Imata belo pristavico, *Npes.-K.*

pristávitl, stávim, *vb. pf.* hinzustellen; stol p. (k mizi); meso p. (k ognju, da se začne kuhati); lestvico p.; — hinzubauen, *Cig.*; — anstücken, *Cig.*; — pristavljeni lasje, der Haarauffatz, *Cig.*; — hinzufügen; — (mündlich oder schriftlich) beifügen; — p. se (k delu), sich zur Arbeit bequemen, *Cig.*; — k bregu p., landen, *Trub.*

pristávje, *n.* das Angebaute, das Weierf, *Cig.*

pristávkast, *adj.* zusatzartig: pristavkaste besede, *C.*

pristávlja, *f.* die Meierin, *Cig.*, *Mik.*

pristávljanje, *n.* das Hinzustellen; das Hinzufügen.

pristávljati, am, *vb. impf. ad* pristaviti.

pristāvnica, *f.* die Meierin, *Cig., Jan.*
pristāvnik, *m.* der Meier, *Cig., Jan.*; *p.* ali oskrbnik, *Jurč.*
pristavnikovāti, *ūjem, vb. impf.* = pristavnik biti, *Jurč.*
pristāvski, *adj.* zur Meiererei gehörig, *Cig.*
pristavščák, *m.* der Meier, *Cig.*
pristavščica, *f.* die Meierin, *Cig.*
 1. **pristen**, *stna, adj.* echt, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; pristni bratje, die leiblichen Brüder, *Meg.-Mik., Zilj.-Jarn.(Rok.)*; pristni oče, der leibliche Vater, *Mur.*; pristni nauk, die lautere Lehre, *Cig.*; — *p.* ulomek, ein echter Bruch, *Žnid.*
 2. **pristen**, *stna, adj.* passend, *Mik.*; schidlich, *Z.*; — *prim.* pristojen 1).
pristēnek, *nka, m.* der Kasten, *Jan.(H.).*
pristlāti, *stlēm, vb. pf.* Streu dazugeben.
pristnorōden, *dna, adj.* vollbürtig, *Jan.(H.).*
pristnorōdnost, *f.* die Vollbürtigkeit, *Jan.(H.).*
pristnost, *f.* die Echtheit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; *p.* kacega pisma, die Echtheit einer Urkunde, *DZ.*
pristōj, *stōja, m.* = oder, das Gerüst, *C.*
pristōjati, *im, vb. impf.* = pristati (pristojim), *Cig., Jan., Levst.(Nauk)*; (pristjati, *Mik. (Et.)*; pristjati se, *Štrek.*).
pristōjba, *f.* die Gebärt, *C., DZ.*; podvreči pristojbam, *DZ.*
pristōjbina, *f.* die Gebärt, *Cig.(T.), C., DZ., nk.*; pristōjbina, *Levst.(Nauk).*
pristōjinski, *adj.* gebührend, *nk.*
pristōjen, *jna, adj.* 1) entsprechend, *Cig., Jan.*; svoji veri pristojno živet, *C.*; — gebührend, *Cig., Jan., Cig.(T.) nk.*; pristojno, auf gebührende Art, *Cig.*; — schidlich, anständig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; to ni pristojno, das ist wider die gute Art, *Cig.*; — 2) zuständig, *Guts.-Cig., Jan., C., nk.*; pristojna oblastva, zuständige Behörden, *DZ.*; pristojni sodnik, der befugte Richter, *Cig.*
pristōjina, *f.* = pristava, der Meierhof, *Z.*; (pristojna) *Mur., C.*
pristōjnik, *m.* der Zuständige, *SIN.-C.*
pristojnina, *f.* = pristojnost 2): die Kompetenz, *DZ.*; cerkvena *p.*, die kirchliche Kompetenz, *DZ.*
pristōjnost, *f.* 1) die Angemessenheit, die Anständigkeit, die Schidlichkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — 2) die Kompetenzsphäre, die Kompetenz, *Cig., Cig.(T.), Levst.(Pril. Cest.)*; — 3) die Zuständigkeit, *Cig., Jan., DZ.*
pristōkati, *stōkam, čem, vb. pf.* ächzend kommen.
pristōp, *stōpa, m.* 1) das Hinzutreten, der Zutritt, *Cig., Jan.*; *p.* zapreti komu, jemandem den Zugang verstopfen, *Cig.*; der Inztritus (Anfang der Messe), *Cig.*; — die Einleitung, der Eingang (exordium), *Cig. (T.), Navr.(Kop. sp.)*; — 2) der Beitritt (zu einer Vereinigung), *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Heirat in ein anderes Haus, die Zuhēirat, *C.*
pristōpa, *f.* die Zuhēirat, *Cig.*; pristopo imeti, die Gelegenheit haben in ein Haus zuzuhēiraten, *Svet.(Rok.).*

pristōpati, *am, vb. impf. ad* pristopiti.
pristopāvec, *vca, m.* der in ein anderes Haus zuhēiratet, *Svet.(Rok.), Tolm.*
pristōpek, *pka, m.* der Zutritt, *C.*
pristōpen, *pna, adj.* 1) Beitritts-, *Cig., nk.*; — 2) zugänglich, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
pristōpiti, *stōpin, vb. pf.* 1) hinzutreten; *p.* h komu in ga pozdraviti; *p.* na pomoč, zu Hilfe kommen, *Cig.*; *k.* delu *p.*, Hand mit anlegen, *Cig.*; zu Hilfe kommen: bližnjemu *p.*, *Bas.*; da bi mu sv. Duh pristopil, *Burg.*; die Messe beginnen: duhovnik je že pristopil; za botra *p.* pri krstu, Gebatter stehen, *jvžhšt.*; — prisad je pristopil, der Brand ist zugegeschlagen, *Cig.*; — 2) beitreten; *k.* veri, *k.* društvu *p.*; — beipflichten: *p.* h komu, *k.* čemu, *Cig.*; *p.* h komu, jemandes Partei nehmen, *Jan.*; — *p.* kam, irgendwohin zuhēiraten, *Cig.*
pristopljāti, *ām, vb. pf.* herantrippeln, *nk.*
pristōpnica, *f.* der Beitrittschein, *C., nk.*
pristōpnina, *f.* die Beitrittsgebür, *C., nk.*
pristōpnost, *f.* die Zugänglichkeit, *Cig., Jan., nk.*
pristopovāti, *ūjem, vb. impf. ad* pristopiti = pristopati, *Cig., Jan., M.*
pristōpsčina, *f.* = pristopnina, *C.*
pristōren, *rna, adj.* erwerbham, *Jan.*
pristoriti, *im, vb. pf.* nachträglich thun, eine Arbeit nachholen, *Jan., M.*
pristōta, *f.* = pristnost, die Echtheit; Kdaj (je) pristota nadomestek? *Levst.(Zb. sp.).*
pristovati, *ujem, vb. impf.* = pristati, pristojati (pristojim), passen, sich schiden, („pristovati, pristjem“), *Vrtov.(Km. k.), Lašče-Levst. (Zb. sp.), Notr.*; — zusagen: to jim ne pristuje, *Vrtov.(Km. k.)*; snedel je nekaj, kar mu ni pristovalo, *Svet.(Rok.).*
pristrādati, *am, vb. pf.* durch Darben ersparen: *p.* si kaj, sich etwas erdarnen, *Cig., C., SIN.*
pristradovāti, *ūjem, vb. impf. ad* pristradati, *Cig.*
pristrāh, *m.* das Schrednis, das Schredbild, das Geipenst, *Meg.-Mik., C., M., Z.*
pristrāha, *f.* = pristrāh, *Mur.*
pristrāhovāti, *ūjem, vb. pf.* durch Strafen erzwingen, *Dict.*
pristrān, *strāna, adj.* = pristranski, 1) Neben-, Seiten-: pristrano pitanje, *ogr.-C.*; — 2) einseitig, parteiisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., SIN.*
pristrānec, *nca, m.* der Parteigänger, *Jan., C.*
pristrānost, *f.* die Einseitigkeit, die Parteilichkeit, *Cig., Jan., nk.*
pristrānski, *adj.* 1) Seiten- *C.*; — Neben-, *Jan., nk.*; — 2) einseitig, parteiisch, *C., nk.*; *p.* sodnik, ein befangener Richter, *Cig.*
pristrānstvo, *n.* die Parteilichkeit, *Jan.*
pristrānsčina, *f.* die Nebensache, *Cig., Jan.*
pristrāstje, *n.* die Parteilichkeit, *Cig.(T.)*; — stsl.
pristrāšiti, *strāšim, vb. pf.* herbeischreden: *p.* ptice v nastavo (einschreden), *Cig.*
pristrēči, *strēčem, vb. pf.* 1) erpassen, erlauern, *Z.*; *p.* koga, *Sol., C.*; — 2) auffangen, *Jan.*; le malo vode sem pristrēgla, *jvžhšt.*; — er-

viščen: p. kaj obeda, *Zora*; na ušesa p.,
erlauschén, *Cig.*
pristrégati, am, vb. *impf. ad* pristreči.
pristréha, f. ein überdachter Raum: kozolcev
nimamo, družih pristreh tudi ne, *Nov.*
pristréljati, am, vb. *pf.* 1) schießend gelangen;
— 2) durch Schießen erwerben.
pristréšek, ška, m. 1) das Vordach, *Jan.*,
Cig. (T.); das Nebendach, *Jan.*; das Regen-
dach, *Cig.*; — das Pultdach, *Cig. (T.)*; —
der Erker, *C.*; — 2) die Mauerbank, *C.*
pristréšen, šna, adj. beim (am) Dach befind-
lich: pristrešna dilica, *Zv.*
pristréšna, f. 1) das Vordachgerüst, *Z.*; —
2) die Mauerbank, *C.*
pristréšje, n. das Vordach, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Let.*;
das Seiten- o. Nebendach, *Cig.*, *Jan.*
pristréšnica, f. die Mauerbank, der Grund-
ballen des Daches: na pristrešnice se rože-
nice ali lemezi polagajo, *C.*
pristréšnik, m. die Mauerbank, *C.*
pristréžati, am, vb. *impf. ad* pristreči = pri-
stregati.
pristřgati, střgam, zem, vb. *pf.* 1) hinzuschaben,
Cig.; 2) erschaben, *Cig.*
pristrěti, strizem, vb. *pf.* mit der Schere ein
wenig beschneiden, stußen; lase, živo mejo p.;
(fig.) slobodi perotnice p., *Navr. (Let.)*; p.
komu perotnice, jemandem den Muth däm-
pfen, *Cig.*
pristrěžáč, m. neki rilčkar: der Zweigabstecher
(rynchites conicus), *Nov.*
pristrigati, am, vb. *impf. ad* pristriči.
pristrigováti, ťjem, vb. *impf.* = pristrigati,
Jan.
pristrěj, strója, m. der Apparat, *Jan.*, *nk.*;
— *čes.*
pristrojariti, řim, vb. *pf.* durch Gerberei ge-
winnen, *Cig.*
pristrojeváti, ťjem, vb. *impf. ad* pristrojiti,
Jan.
pristrójiti, strójim, vb. *pf.* zurichten, herrichten,
ausrüsten, *Jan.*, *Vrt.*, vojsko p., *Vrt. (stal.)*.
pristrójnik, m. der Maschinenwärter, *DZ.*
pristrópje, n. die Gallerie im Theater, *Jan.*
pristróšek, ška, m. das Vorhaus (tudi: pri-
strošek), *kajk.-Valj.*; vgl. pristrešek.
pristúd, m. der Stiel, der Überbruß, *M.*
pristúda, f. = pristud, *Cig.*
pristúdek, dka m. = pristud, *Jan.*
pristúden, dna, adj. eitelhaft, *C.*, *Z.*
pristúditi, im, vb. *pf.* eitelhaft oder zuwider
machen, verleiden; p. komu kaj; p. koga,
jemanden verhasst machen, *Kr.-M.*; pristujen
(nav. pristujen) človek, *Gor.-DSv.*; p. se,
zum Stiel werden, zuwider werden; jed se mu
je pristudila; Bogu pristujene želje, *Cv.*
pristújenec, nca, m. = pristujen človek (pri-
stujenec), *KrGora.*
pristújenost, f. die Verhasstheit, *nk.*
pristváriti, stvárím, vb. *pf.* 1) anerschaffen,
Cig.; — 2) gestalten, *Sol.*; tako je pristvarjen,
er ist so geartet, *južh.St.*
pristvárjati, am, vb. *impf. ad* pristvariti, *Cig.*

prisúkati, kam, čem, vb. *pf.* 1) drehend an etwas
anfügen, andrehen, *Cig.*; odtrgano nit p.
(anzwirnen), *Cig.*; s klinom p., knebeln, *Cig.*;
— 2) p. do —, drehend bis zu einer Stelle
bringen; p. se, sich drehend gelangen; — 3)
ein wenig zudrehen, fester drehen.
prisukávati, am, vb. *impf.* = prisukovati.
prisuknáriti, řim, vb. *pf.* durch den Tuch-
handel gewinnen, *Cig.*
prisukováti, ťjem, vb. *impf. ad* prisukati; 1)
andrehen, *Cig.*; — 2) fester drehen; — p.
koga, jemandem zusehen, ihn in die Enge
treiben, *ZgD.*
prisušiti, im, vb. *pf.* 1) dazubörrén, nach-
börrén, *Cig.*; — 2) p. se, beim Trocknen
haften bleiben, antrocknen; hruške so se k
lesi prisušile; potno oblačilo se je k ramam
prisušilo, *C.*; sapa je tresla prisušeno listje
še od lanske jeseni, *Jurč.*; jezik se mi je k
nebu prisušil, die Zunge klebt mir am Gau-
men, *Cig.*; starcu se je duša prisušila (= er
will nicht sterben), *C.*, *Z.*; — 3) krava
je prisušila, die Kuh milcht nicht mehr, *južh.St.*
prisúti, spém (sűjem), vb. *pf.* dazuschütten
(von trodnen Dingen).
prisvájati, am, vb. *impf. ad* prisvojiti; zu-
eignen: p. si kaj, *Mur.*, *ogr.-C.*; in Anspruch
nehmen: modrost si p., *Jurč.*; prisvajane
pravice, die beanspruchten Rechte, *DZ.*; —
zuschreiben: veliko moč komu, čemu p.,
Navr. (Let.), *LjZv.*
prisvétiti, im, vb. *pf.* leuchtend herbeifommen:
z lučjo p. v temno sobo; scheinend hervor-
kommen, mesec je priavetil; mit den Strahlen
erreichen: p. do česa; — p. komu eno, je-
mandem einen Schlag versetzen, *C.*
prisvínčiti, im, vb. *pf.* mit Blei anschnmelzen,
Cig.
prisvítati, svítani, vb. *pf.* anbrechen (vom
Tage), *M.*
prisvojenje, n. die Aneignung, *Mur.*, *Cig. (T.)*.
prisvojevátén, šna, adj. zueignend, possessiv
(gramm.), *Jan.*
prisvojevánje, n. die Aneignung, *Cig. (T.)*.
prisvojeváti, ťjem, vb. *impf.* = prisvajati,
Krelj-Mik.
prisvojevaveč, vca, m. der Aneigner, *Jan. (H.)*.
prisvojiten, šna, adj. = prisvojevalen, *Jan.*, *M.*
prisvojítelj, m. der Aneigner: nepostavni p.,
der Usurpator, *Jan. (H.)*.
prisvojítev, tve, f. die Aneignung: die Occu-
pation, *Jan.*; — die Annexion, *nk.*
prisvojíti, im, vb. *pf.* sich zueignen, sich be-
mächtigen: p. si kaj, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*,
nk.; — zuschreiben: p. komu kaj, *Cig. (T.)*.
prisáliti, šálím, vb. *pf.* erschrecken, *Cig.*
prisántáti, ám, vb. *pf.* hinkend kommen.
prisáríti, im, vb. *pf.* polternd kommen, *Cig.*
prisásten, stna, adj. = prihodnji; prišastno
jesen, dolžno pismo iz l. 1630. — *Let.* 1887,
314.
prišaštnik, m. „der Rottmann der Gemeinde,
der das Ansagen der herrschaftlichen oder ge-
richtlichen Befehle zum Geschäfte hat“, *Zilj.-*
Jarn. (Rok.).

prišaštvq, *n.* das Amt des Rottmanns, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.
prišašvec, *vca*, *m.*, *ogr.-C.*, *pogl.* prišlec.
prišč, *m.* eine Art Ausschlag: die Blase auf der Haut, die Pustel, *Habd.-Mik., Cig., Jan., BIKr.*; die Brand- oder Spibblätter, *C.*; — = ulje, tvor, das Geschwür, *Levst. (Nauk.)*.
priščaj, *m.* = prišč, der Ausschlag, *Jan.*; (*prša*), der Frieſelausschlag, *Cig.*.
priščav, *adj.* = mozoljast, *Cig.*.
prišče, *n.*, *C.*, *Mik.*, *pogl.* prgišče.
priščec, *ščeca*, *m.* die Kröge, *C.*.
priščédek, *dka*, *m.* das Erſparniß, *Levst. (Pril.)*.
priščéditi, *im*, *vb. pf.* erſparen, *Jan., nk.*; — po *hs.*
priščen, *čna*, *adj.* blaſenziehend, *Cig.*.
priščéniti, *ščénem*, *vb. pf.* ein wenig abzwiden, *C.*; — *p.* si prst med vrati, ſich den Finger zwiſchen der Thür klemmen, *Cig.*; — (*pren.*) *p.* koga, jemanden betrogen, *C.*.
priščetáriti, *árim*, *vb. pf.* als Würſtenbinder ſich erwerben, *Cig.*.
priščévec, *vca*, *m.* das Spibbläſchen, *C.*.
priščilq, *n.* das Veſicatorium, *C.*.
priščipati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* durch Zwiſden erlangen, erzwiſden, *Cig.*.
priščipniti, *ščipnem*, *vb. pf.* = priščeniti, *Z.*.
priščiti se, *im se*, *vb. impf.* einen Ausſchlag (Bläſchen, Blattern) bekommen: lice se priščiti, *C.*.
prišénjak, *m.* prišénjaki, blaſenziehende Käſer (*vesicantia*), *Erj. (Z.)*.
prišédši, *part. praet.* glag. priti.
prišete, *ica*, *m.* der Anſömmling, der Fremdling, *Dalm.-M.*; — ein ungeladener Gaſt, der Schmarozer (bei Hochzeit), *Mur., C., vzhSt.*.
prišépati, *pam*, *vb. pf.* hinkend herankommen, *Jan.*.
prišepetáti, *etám*, *áčem* (*éčem*), *vb. pf.* zuſüßtern, *Jan.*.
prišepetávati, *am*, *vb. impf. ad* prišepetati, *Jan. (H.)*.
prišepštek, *tka*, *m.* die Zuſüßterung, *SIN.-C.*.
prišéptáč, *m.* der Einbläſer, *Cig.*.
prišéptáti, *ám*, *vb. pf.* = prišepetati, *Cig.*; *p.* komu kaj v uho, *Cig.*.
prišéptávanje, *n.* das Zuſüßtern, die Ohrenbläſerei: vrazje *p.*, *C.*.
prišéptávati, *am*, *vb. impf.* einſüßtern, zuſüßtern, *Habd.-Mik., Jan.*; einſagen, *Jan.*.
prišéptovávec, *vca*, *m.* der Einbläſer, *Cig.*; — der Ohrenbläſer, *Cig.*.
prišéstek, *atka*, *m.* die Ankuſt, *C.*; (*tudi*: prišéstek), *kajk.-Valj. (Rad.)*.
prišésten, *stna*, *adj.* zukünftig, *Meg., Jan., ogr.-Mik., C., ogr.-Let.*.
prišéstje, *n.* 1) die Ankuſt, *Meg., Jan., ogr.-Mik., C., ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Zukunſt, *ogr.-C.*.
prišéstnik, *m.* der Anſömmling, *ogr.-C.*.
prišéstnost, *f.* die Zukunſt, *C.*.
prišétati, *tam*, *čem*, *vb. pf.* luſtwanbelnd herankommen, *Jan., Npes.-Vraž.*

prišev, *šva*, *m.* das Angenähte oder Angunähende, *Habd.-Mik.*.
prišibati, *šibam*, *vb. pf.* mit der Ruthe peiſchend herantreiben, *Cig.*.
prišibávati, *am*, *vb. impf. ad* prišibniti; neigen, *C.*.
prišibniti, *šibnem*, *vb. pf.* neigen, *C.*; beugen, (*prišeb-*) *Jan.*.
prišíniti, *šinem*, *vb. pf.* = prišibniti, biegen, beugen, *C.*.
prišítek, *tka*, *m.* ein angenähter Fled, *Dict.*.
prišíti, *šijem*, *vb. pf.* annähen; *p.* zaplato, gumb; *p.* rokav, den Ärmel anſehen; — (*pren.*) *p.* komu rep, jemandem etwas Nachtheiliges nachſagen, *Cig.*.
prišív, *šiva*, *m.* die Anſtückung, *Cig.*.
prišívati, *am*, *i. vb. impf. ad* prišíti, *Cig., Jan.*; — *II. vb. pf.* durch Nähen erwerben, ernähen, *Cig.*.
priškripati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* 1) knarrend herankommen: voz je priškripal; — ſchnarrend, ſchlecht ſiebelnd herankommen, *Cig.*; *godci so priškripali, jvzhSt.*; — 2) erſiebeln: kruha si *p.*, *Cig.*.
priškfati, *škfem*, *vb. pf.* 1) durch Wegbrechen verkleinern: (*fig.*) verſürzen, übervortheilen: *p.* koga, *C.*; — 2) = priškrtniti, anſchrauben, *Mur.-Cig.*.
priškrnja, *f.* die Noth, die Drangſal, *C.*.
priškropíti, *im*, *vb. pf.* 1) hinzupriſen; — 2) ſprißend kommen.
priškriljáti, *ám*, *vb. pf.* geizend erſparen, *C.*.
priškrtniti, *škrtnem*, *vb. pf.* anſchrauben, *Jan.*; — klennen, *Cig.*.
prišlec, *šleca* (*šelca*), *m.* = prišelc, *Cig., Mik.*; novi prišlec, *Jurč.*.
prišlobedráti, *ám*, *vb. pf.* ſchlarfend (in Pantoffeln) kommen, *Cig.*.
prišlútati, *am*, *vb. pf.* herangeſchlichen kommen, *C., Volk.*; — *prim.* prišutati.
prišopíriti se, *írim se*, *vb. pf.* ſtolzierend herankommen, *Cig.*.
prištápati, *am*, *vb. pf.* ſachte auftretend kommen, herangeſchlichen kommen, *Cig., Kr.*.
prištápicati, *am*, *vb. pf.* mit kleinen Schritten ſachte auftretend kommen, *Z.*.
prištétev, *tve*, *f.* die Hinzuzählung, die Hinzurechnung, *DZ.*.
prištéti, *štéjem*, *vb. pf.* hinzuzählen; dazu rechnen, mitrechnen; *pregreham kaj p.*, *Cig.*; *bogovom*, *med bogove p.*, *Cig.*; — zurechnen, zuſchreiben: *p.* komu, *si*, *C.*.
prištétje, *n.* die Hinzurechnung, *DZ.*.
prištétva, *f.* = prištetev, *M.*.
prištéva, *f.* = prištetev, *Cig., Jan.*.
prištévanec, *nca*, *m.* der Summand (*Abdend*), *Cig. (T.)*.
prištévanje, *n.* das Dazuzählen, das Dazurechnen; das Abdieren.
prištévati, *am*, *vb. impf. ad* prišteti; dazu zählen, dazurechnen; abdieren.
prištévek, *vka*, *m.* 1) die Hinzählung, *C.*; *p.* na dobiček, die Gutrechnung, *Jan.*; — 2) das Hinzugehörte, *Z.*; der Zuſchlag, *DZ.*.
prištévník, *m.* = prištévanec, *Cel. (Ar.)*.

prištorkljáti, ám, vb. pf. schwerfällig auftretend daherkommen: p. v hišo, mit der Türe ins Haus fallen, *Cig.*

prištrevcáti, ám, vb. pf. auf Stelzen kommen: (fig.) ungeschickt gehend kommen, *Gor.*

prištřkati, šřtkam, vb. pf. einsprengen: prištřkan les, eingesprengte Holzart, *Cig.*; prištřkana ruda, eingesprengtes Erz, *Cig.*

prištřkniti, šřtknem, vb. pf. dazuſprengen, *Cig.*

prištřliti, štřlim, vb. pf. 1) in unpassender Weise anfügen, anſchwänzen, anſtřden, beifřiden, *Cig., C.*; k molitvi kletev p., *Lašće-Levst. (Rok.)*; — p. se, ſich anſřiden, ſich aufdrängen (als ungeladener Gaſt), *Cig.*; pit se rad prištřli, od dela pa se kmalu podhuli (potuli), *Z.*; — 2) abſtřgen: rep p., *Jan.*

prištřkniti, štřknem, vb. pf. abſtřgen: hlod p., *Cig.*; (nam. prištř-: prim. ošukati, ošuliti).

prištřknjenec, nca, m. abgeſtřgter Baumſtamm, *Cig.*

prištřmátiti, átim, vb. pf. mit ſtarlem Geräuſch herankommen, *Cig.*

prištřmětiti, ím, vb. pf. rauſchend, brauſend herankommen.

prištřmčvati, am, vb. impf. ad prištřmeti, *Z.*

prištřumljáti, ám, vb. pf. ſanft rauſchend, ſäuſelnd herankommen.

prištřumljeváti, űjem, vb. impf. zumurmeln: potok ti prištřumljuje (rauſcht dir Beifall zu), *Cig.*

prištřundráti, ám, vb. pf. polternnd herankommen, *Cig.*

prištřutati, am, vb. pf. 1) herangeſchřchen kommen, *ogr.-M., C.*; p. h komu v sobo, *Raič (Let.)*; — 2) p. si kaj, ſich etwas erſchřichen, *C.*

prištřvarek, rka, m. der Bulgarname („kakor se pri hiši pravi“), *BlKr.*; (tudi: prištřvrk, *Z.*).

prištřvávati, am, vb. impf. ad prištřiti, *Habá-Mik.*

prištřvedráti, ám, vb. pf. mit krummen Beinen herangeſchřritten kommen, *Z.*

prištřvépati, am, vb. pf. = prištřepati, *Jurč.*

prištřvigati, šřvigam, vb. pf. hervorſobern: plamen je iz strohe prištřvigal, *Levst. (Rok.)*.

prištřvigniti, šřvignem, vb. pf. mit einer Reiſſe oder Ruthe ſchlagen, *Z.*; p. kravo, *Lašće-Levst. (Rok.)*.

prištřvřkniti, šřvřknem, vb. pf. dazuſprengen, *Z.*

prištřjaváti, űjem, vb. impf. ad prištřajiti.

prištřajiti, ím, vb. pf. verheimlichen, verhehlen; prištřajena iskra miloſřčnosti, *LjZv.*; — p. se, ſich verſtellen; pos. = storiti, kakor bi ne ſiſal, *LjZv.*

prištřaka, f. = lesa, ki se sama zapira, *Savinska dol.*

prištřákati, kam, čem, I. vb. impf. ad prištřočiti; dazuſchřcken: vode p. k vinu; — II. vb. pf. heranwálzen, *Cig.*; p. se, rollend herankommen, *Cig.*

prištřakljáti, ám, vb. pf. heranrollen, *Cig.*; p. se, rollend gelangen, anrollen, *Cig.*

prištřakniti, nem, vb. pf. = prištekniti.

prištřapati, pam, pljem, vb. pf. ſchleichend, langſam ſchreitend herankommen, *Cig., M., C.*

prištřárnati, am, vb. pf. jammernd kommen.

pritatováti, űjem, vb. pf. durch Dieberei erwerben, *Cig.*

pritávati, am, vb. pf. = tavaje priti, tappend, unſicher gehend herankommen.

priteččnek, nka, m., -nka, f. das Wild, das aus einem fremden Revier hergekommen iſt, *V.-Cig.*

pritéči, téčem, vb. pf. herangelaufen kommen; na pomoč p. komu, jemandem zu Hilfe kommen; — herangeloffen kommen, heranſřieſen; voda je pritekla po zlebu v kad.

pritég, téga, m. das Zuleggewicht, *h. t.-Cig. (T.)*.

pritéga, f. das Beigewicht, *Cig.*; — der Ballaſt, *Vrt.*

pritégáca, f. die Klammer, *Cig. (T.)*.

pritégati, am, vb. impf. ad pritegniti.

pritégljaj, m. = pripomoč, die Dazwiſchenkunft, *Jan.*

pritégniti, nem, vb. pf. 1) dazuziehen, näher ziehen, *Cig., Jan.*; — 2) herbeikommen: strnadi so pritegnili v vas, *Erj. (Iqb. sp.)*; voda pritegne, das Waſſer beginnt zuzuſtrömen, *Z.*; veter pritegne, es kommt ein Windstoß, *Jan. (H.)*; — 3) eig. mit anziehen: ſich zugeſellen, um zu helfen, mitthun; tu je treba p., *Cig.*; — beſtimmen, beſpflichten: p. komu; niti enemu niti drugemu pritegniti, *Jurč.*; zugeben: tega ne pritegnejo radi, *Levst. (Zb. sp.)*; — 4) ein wenig anziehen, anſpannen.

pritegováti, űjem, vb. impf. ad pritegniti.

priték, téka, m. der Zulauf, *Cig., Jan.*

pritéka, f. = pritok, die Flut, *C.*

pritékanje, n. das Herbeilaufen; — der Zuſluſs.

pritékati, tčkam, čem, vb. impf. ad priteči; hinzulaufen; pritekali so iz bližnjih mest v Jeruzalem, *Trub.*; p. kam, ſich irgendwohin zu retten pflegen, *Cig.*; — zuſřieſen, zuſřrömen; voda priteka po zlebu; pot licem priteka, *Čb.-Valj. (Rad.)*; — (ubožnica) zaloga priteka iz blagovernih oporok, *Levst. (Nauk.)*.

priteklína, f. das Hinzugefügte, *C.*; das Zugehör, *DZ.*; nepremična priteklína, unbewegliches Zugehör, *DZ.*; — das Anhängel, *Preš.*; — das Suffix (gramm.), *Jan.*

pritekniti, tčknem, vb. pf. 1) dazuſteden, beſteden; — anſteden: z iglo p. kaj, *Cig.*; — anfügen, hinzuſřgen, *Cig., Jan., M.*; beifřiden, *Cig.*; — pritaknen, ſubjunctiv (gramm.), *Jan. (H.)*; — p. komu kaj, jemandem etwas anhängen (fig.), andichten, *Cig., M.*; p. komu madež, *C.*; — einſtreuen, einſřieſen laſſen (in eine Hebe), *Cig., Jan., Zora*; hudo besedo p., *Z.*; — p. se, (unwillkommenenerweiſe) ſich zugeſellen, ſich anſřiden, *Cig.*; hudoba se je priteknila, der Böſe hat dabei Einfluß gehabt, *Z.*; prisad se je priteknil, der Brand iſt zugeſchlagen, *Cig.*; — p. se, irgendwo eine Unterkunft ſich verſchaffen, *Z.*; — dazwiſchen kommen, mit unterlaufen, *Cig.*; nekaj se je priteknilo, *Cig.*; — 2) p. se česa, etwas anführen, *Cig., C., M., jvžhŠt.*

pritépati se, tčpam, pljem se, vb. impf. ad pritepstati se.

pritèpek, pka, m. der Schmaröcher: potrebno je čistiti drevesa teh pritepkov (lišajev, mahu, odmrle lubadi), *Nov.*

pritepènc, nca, m. der Hergelaufene, der Bagabund.

pritepènka, f. die Hergelaufene.

pritepstí, tépem, vb. pf. 1) mit Schlägen herantreiben; — 2) p. se, vagierend kommen; Bog ve, odkod se je ta človek, ta pes pritepel! — pritepen, hergelaufen.

priteptáti, ám, vb. pf. anstampfen: zemljo k drevesu p., *Cig.*

pritepúh, m. ein hergelaufener Bagabund, C., *Vrt.*

pritepúhinja, f. eine hergelaufene Bagabundin, Zv.

pritepnílo, n. die Beschränkung, *DZ.*

pritepníti, ním, vb. pf. ein wenig einengen, Z.

pritez, téza m. die Anziehung, *Cig.(T.).*

pritežzati, tēzam, vb. impf. = pritegati; zusehen: veter krepkeje priteza, *Vrt.*; — molitvi p., inš Gebet einstimmen, *Zora*; — einräumen: p. komu kaj. *DZ.*; ne pritezajo se oprostive, *DZ.*

pritežnik, m. der Nahtaken (bei den Kürschnern), *Cig.*

pritežljivost, f. die Anziehungskraft, *Cig.(T.).*

pritežnica, f. der Anzieher (ein Muskel), *Cig.(T.), Erj.(Som.).*

pritežzati, am, vb. pf. schwerer machen: jaz vam bom jarem še pritežal, *Ravn.*

pritežek, žka, m. der Ballast, *DZ.*

priteževáti, ūjem, vb. impf. ad pritežati, -žiti, *Cig.*

pritežinga, f., Z., pogl. pritožba.

pritežiti, im, vb. pf. schwerer machen, *Cig.*; — verballasten, *Cig.*

pritežje, n. der Ballast, *Jan., DZ.*

pritežnost, f., *ZgD.*, pogl. pritožba.

príti, pridem, vb. pf. ankommen, kommen; prežgoda p.; na pomoč p.; p. po kaj (koga), etwas (jemanden) holen kommen; pred koga p., vor jemandem erscheinen; — v leta p., alt werden; za dežjem pride solnce; kakor pride, wie es sich trifft; p. na koga, auf jemanden entfallen; v del p. komu, zutheil werden, *Cig.*; na svet p., zur Welt kommen; mej ljudi p. (n. pr. o bankovcih), in Umlauf kommen, *DZ.*; na dan, na svetlo p., offenbar werden, zum Vorschein kommen; tudi: erscheinen (o knjigah); p. ljudem v zobe (na zobe, *Erj.(Torb.).*), in der Leute Mäuler kommen, sich zum Gerede machen; v navado p., üblich, Mode werden; — gerathen, p. komu v pest, v roke, in jemandes Gewalt gerathen; v zamero p., sich mißfällig machen, in Ungnade fallen: p. na nič, na zadnjo zarezo, herabkommen; p. na kant, na boben, fallieren; — k sebi p., das Bewußtsein wieder erlangen, sich fassen; k pameti p., zum Gebrauche der Vernunft gelangen; p. čemu do dna, etwas ergründen, *Cig.(T.).*; = do konca, do kraja p., *Cig., Jan.*; p. komu do živega, jemandem beikommen; na (v) misel p., beifallen, einfallen; kaj mu v glavo pride! waš

fällt ihm ein! *Cig.*; na hvalo, na dobro, v prid, prav p., zustatten kommen, frommen; prišlo mi je hudo, slabo, es ist mir übel geworden; p. ob kaj, „um“ etwas kommen, es verlieren (germ.).

pritúčen, čna, adj. accessorisch, Neben-, *Cig., Jan., Cig.(T.), LjZv.*; pritúčno gorovje, das Nebengebirge, *Cig.(T.)*; pritúčna plačila, pritúčna dela, *DZ.*

pritihočápi, tápim, vb. pf. 1) still herangeschlichen kommen; — 2) erschmuggeln, erschleichen, *Jan.(H.).*

pritik, tika, m. die Anstüchung, *Cig.*

prítika, f. 1) der Zufall, C.; — (phil.) die Accidenz, *Lampe(D.).*; — 2) die Fallthür, *Savinska dol.-C.*

pritikanje, n. 1) das Dazusteden; das Anfügen, das Hinzufügen; — das Anschuldigen, das Andichten, *M.*; — 2) das Anrühren.

pritikati, tikam, čem, vb. impf. ad pritekni; 1) dazusteden; ansteden, anfügen; — p. komu kaj, einem etwas anhängen, ihn anschuldigen, *BKr.-M.*; — Schimpfnamen geben, Z.; — hinzufügen; in eine Rebe einfließen lassen; — p. se, sich anschließen, sich zugesellen; — 2) berühren: p. se česa.

prítikav, adj. gerne intrigierend, C., Z.; p. človek, ein Händelmacher, Intrigant, C., Z.

pritiklína, f., *Cig., Jan., DZ.*; pogl. priteklna.

pritikláj, m. das Zugestechte, *Cig.*; das Anhängel, *Jan., C.*; — der Spitzname, der Schimpfname, *Cig., Valj.(Rad).*

pritikoma, adv. knapp, genau, C.

prítikováti, ūjem, vb. impf. = pritikati; 1) dazusteden; einbeziehen: tudi je modrega kralja Salomona pritikoval, *Pohl.(Km.).*; — Schimpfnamen geben, Z.; — 2) p. se, anrühren.

prítílčati, am, vb. pf. = s tilčanjem pridobiti, *Polj.*; — prim. tilčati.

prítípáti, títam, pljem, vb. pf. tastend gelangen.

prítírati, am, vb. pf. herantreiben, *Cig.*; prítirali so tata v mesto, *jvžhŠt.*

prítisk, m. der Druck; stroj na veliki ali mali p., die Hoch- o. Niederdruckmaschine, *Cig.(T.).*; — der Andrang (des Wassers, des Blutes, der Menschenmenge u. dgl.), *Cig., Jan., Cig.(T.).*, nk.; — moralischer Druck, die Pression, *Cig.(T.).*, nk.

prítiska, f. die Quetschwunde, C.

prítiskátnica, f. = prítiskalnik, C.

prítiskátnik, m. ein Hebel, mit welchem man niederdrückt, der Druckhebel, *Cig.*

prítiskálo, n. die Pressstange, *Cig.*

prítiskanec, nca, m. der Apfel- oder Birnmoß, *Rib.-DSv.*

prítiskanje, n. 1) das Dazubrüden; p. pečata; — 2) das Drücken; — der Andrang; — das Zusehen.

prítúskati, am, I. vb. impf. ad pritisniti; 1) dazub-, baraufbrüden; k srcu koga p.; pečat p. na pisma; — ob zid p., an die Wand brüden, *SIN.*; — hindrängen; — k bregu p., anlanden, *Cig., Jan.*; — 2) drücken; Godec

strune pritiska hudo, *Pres.*; — p. koga, jemandem einen Zwang anthun, ihm hart zu Leibe gehen, ihn bebrängen, bebrüden; p. dolznika, *Cig.*; kupec pritiska kupovavce, der Verkäufer übernimmt die Käufer, *Cig.*; — 3) zusehen, sovražniki od vseh strani pritisakajo; p. za kom, jemanden verfolgen; voda pritiska; kri pritiska v glavo (bringt zum Kopfe); solnce pritiska, die Sonne brennt, *Cig.*, *Pres.*; überhandnehmen: mráz, vročina, bolezní, bolečine pritisakajo; — drängen: pritisakajo, smrt apostolov skleniti, *Ravn.*; — (*praes.*) pritiščem: čimbolj se pritišče, tembolj vrišče, *Volče-Erj.* (*Torb.*); — II. *vb. pf.* dozubrudeti: besedam p. razlago, *Navr.* (*Kop. sp.*).

pritisčavati, am, *vb. impf.* 1) *ad* pritisniti, = pritisniti I.; — 2) *ad* pritisniti II., dozubrudeti, *nk.*

pritisčavec, vca, m. der Dränger, der Plagegeist, *Cig.*

pritisčavka, f. = lata, ki jo privežejo na slamnato streho, da slama trdno leži, (-alka) *Tolm.-Štek.* (*Let.*).

pritisčikaj, m. der Druck, C.

pritisčevati, ōjem, *vb. impf.* 1) = pritisniti I.; — 2) *ad* pritisniti II., dozubrudeti, *nk.*

pritisčovec, vca, m. der Apfel- o. Birnmoss, *Rib.-DSv.*

pritisniti, tismem, *vb. pf.* 1) andrücken; prijatelja k sebi, puško k licu, k steni koga p.; p. se k zidu; p. se kam, irgendwo eine Unterkunft finden, *Z.*, *jevžh.St.*; p. pečat, kolek na pismo; p. komu zausnico, einem eine Ohrfeige geben; — p. k bregu, h kraju, landen; — 2) einen Druck bewirken, drücken; p. kljuko; p. na kaj; roko, prst si p., sich die Hand, den Finger klemmen, einzwängen; p. se, sich klemmen; — zwingen: p. v delo, zu einer Arbeit anhalten, *Levst.* (*Pril.*); — p. koga; jemandem einen Schlag versetzen, *Cig.*, C.; — pritisnjen = prismojen, hitn-verbrannt, *Ben.-Štek.* (*Let.*); — einen moralischen Druck, Zwang ausüben: p. koga; upniki so me pritisnili, Z.; — betrügen: p. koga, C. — 3) sich herandrängen, herandrängen; vsa množica je pritisnila: sovražniki pritisnejo od vseh strani; p. za kom, jemandem nachstürzen, nachdrängen; — hereinbrechen, mit Macht eintreten, mráz, suša, bolezni pritisne; velika draginja pritisne, *Ravn.*; kadar sila pritisne, wenn die Noth eintritt; hujše p., sich verschlimmern.

pritka, f. = prilika, *Cig.*, *Rib.-Mik.*; (dvomna beseda, prim. *Cv. III.*, 3.).

pritišči, tkām, tčēm (tečēm, tkēm), *vb. pf.* 1) dozubeben, anteben; — 2) durch Beben erwerben.

pritiščavati, am, *vb. impf.* *ad* pritišči.

pritiščiti, tlāčim, *vb. pf.* 1) dozubrudeti, dozupressen; p. prst k drevesu, *Cig.*; — 2) p. se, sich herbeidrängen, *Cig.*

pritiščen, šna, *adj.* beim Boden befindlich: pritiščno gnezdo, *Zv.*; — ebenerdig, *Jan.*, C.; (-šnji) *Levst.* (*Pril.*); — niedrig, *Jan.*

pritiščeje, n. das Erdgeschloß, *Cig.*, *Jan.*, *Bes.-C.*, *Levst.* (*Pril.*).

pritiščast, *adj.*, *Zv.*, *pogl.* pritiščast.

pritiščen, čna, *adj.* beim Erdboden befindlich: niedrig; pritiščno drevje, Zwergsbäume, kropsiges Holz, *Cig.*; pritiščni grah, die Kriecherbhe, *Cig.*; pritiščna zadrga, die Erdböhne, *Cig.*; pritiščna streha, ein niedriges Dach, C.; pritiščna hiša, ein ebenerdiges Haus, *Cig.*; pritiščna loža, die Parterrelloge, *Cig.*

pritiščje, n. das Erdgeschloß, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*

pritiščnik, m. die steckenloze Fissile, *Cig.*, C., *LjZv.*; — der Kleinling (centunculus minimus), C.; — die Kreuzblume (polygala chamaebuxos), Z.

pritiščnost, f. die Niedrigkeit, *Jan.*; — (fig.) nekaka duhovna p., *Cv.*

pritiška, f. 1) ein niedriges Gewächs, C.; nízko, pri tleh rastoče drevcesce, ki nema pravega vrha, *Pod Čavnom-Erj.* (*Torb.*), *Savinska dol.*; — 2) ein Sproß aus den Wurzeln, *Cig.*; — 3) = grebenica, der Abfenster, C.

pritiščkast, *adj.* zwergartig, zwerghaft, *Cig.*, *Jan.*; pritiščkasti fízol, die Bodenbohne, *Cig.*

pritiščkav, *adj.* = pritiščkast, zwerghaft, *Jan.*, *nk.*; niederstämmig, *Jan.*; p. gaber, *Zora*; — prim. pritiščkov.

pritiščavec, vca, m. der Zwerg, der Knirps, *nk.*; — prim. pritiščovec 2).

pritiščkov, *adj.* Zwerg- (von Gewächsen), V.-*Cig.*

pritiščkovec, vca, m. 1) der Zwergbaum, *Cig.*, *Jan.*, C.; pritiščkovci, niederstämmiges Holz, *Cig.*; — 2) der Zwerg, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

pritiščkovina, f. = pritiščkovje, *Rut.* (*Zg. Tolm.*).

pritiščkovje, n. niederstämmiges Holz, *Cig.*; das Knieholz, *Jan.*

pritiščkovka, f. 1) eine kriechende Pflanze, *Cig.*; — 2) die Zwergin, *Cig.*, *Jan.*

pritišččen, čna, *adj.* Zufluß: pritišččni jarek, der Zuleitungscanal, *Levst.* (*Močv.*); — Flut: pritiščna luka, der Fluthafen, *Cig.*

pritišččiti, tčēm, *vb. pf.* 1) dozupressen; vode p. k vinu; — 2) heranrollen; p. se, rollend herankommen, *Cig.*; skale so se od zgoraj doli pritiščile, *Rut.* (*Zg. Tolm.*); — 3) p. se, seine Zuflucht nehmen: k materi se pritiščimo! *Kast.*; p. se (k) pomočnici, *Jsvkr.*

pritiščnica, f. der Zufluß, *Nov.*

pritiščok, tčōka, m. 1) das Zufließen, der Zufluß, *Cig.*; der Zufluß (der Milch), *Cig.*; — der Andrang, das Anwachsen (des Wassers), die Flut, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Zufluß (des Nebenflusses), *Jes.*; — 3) die Quelle (fig.): novih denarnih pritiščkov si pridobiti, *Zv.*

pritiščka, f. = pritiščok 1), *Cig.*

pritiščliti, tčōčēm, *vb. pf.* 1) durch Aufploffen an etwas befestigen, anploffen, *Cig.*; anstampfen: zemljo k steni p., *Cig.*; — 2) erploffen.

pritiščtati, am, *vb. pf.* = prisiliti, *Vas Krn-Erj.* (*Torb.*).

1. **pritopti**, im, *vb. pf.* dozupressen, anploffen, *Cig.*

2. **pritčpiti**, im, *vb. pf.* (ein wenig) stumpf machen, *M.*
pritoptáti, tām, *vb. pf.* trampeln herankommen, antrampeln, *Cig.*
pritčsek, ska, *m.* = rončelica, ki na koncu ni ukrivljena, *Solkan-Erj. (Torb.)*.
pritovariševáti, űjem, *vb. impf. ad* pritovarišiti, *Z.*
pritovarišiti, árišim, *vb. pf.* zugesellen, *Mur.-Cig.*; p. se, *Cig.*
prítóvor, óra, *m.* die Nebenfracht, *Cig.*
prítóvoriti, im, *vb. pf.* als Traglast beipacken, *Cig.*
pritožba, *f.* die Beschwerde; — der Recurs: p. na odlok, der Recurs gegen einen Bescheid, *DZ.*; pritožba na kak ukrep položiti k politični oblasti, den Recurs gegen eine Entscheidung an die politische Behörde ergreifen, *Levst. (Pril.)*; pritožba gre k okrajnemu oblastvu, teče do občinskega odbora, *Levst. (Nauk)*; pritožbe zaradi ničnosti se poprijeti, die Nichtigkeitkeitsbeschwerden ergreifen, *DZ.*
pritožben, bna, *adj.* Beschwerde-; pritožbna rešitev, *DZ.*
pritožbenica, *f.* knjiga p., das Beschwerdebuch, *DZ.*
pritožen, zna, *adj.* Beschwerde-: pritožne bukke, *Cig.*; pritožni rok, die Recursfrist, *DZ.*
pritoževanje, *n.* die Beschwerdeführung, *M.*; die Beschwerden.
pritoževáti se, űjem se, *vb. impf. ad* pritožiti se; sich beschweren; recurririeren: še dalje se p., *DZ.*
pritoževavec, vca, *m.* = pritožnik, *Jan.*
pritožiti, im, *vb. pf.* 1) p. koga, gegen jemanden Klage erheben, *Svet. (Rok.)*; verklagen: (v šoli) koga p., *Goriš.*; — 2) p. se, sich beklagen, sich beschweren; p. se o čem, zastran česa; p. se zoper kak odlok, recurririeren; p. se na kazni, na prepoved k deželni oblasti, gegen das Straferkenntnis, gegen das Verbot an die Landesstelle recurririeren, *Levst. (Pril., Nauk)*; p. se k vrhovnemu sodišču, *DZ.*
pritožnica, *f.* die Beschwerdeführerin, *Jan. (H.)*.
pritožnik, *m.* der Beschwerdeführer, der Recurrent, *Cig., Jan., C., DZ.*
pritrakáriti, árim, *vb. pf.* durch den Bandhandel erwerben, *Cig.*
pritrába, *f.* 1) die Befestigung (einer Sache an eine andere), *Cig.*; — 2) die Bejahung, *Cig., Jan.*; — die Ratification, *Cig., Jan., DZ.*
pritrden, dna, *adj.* Ratifications-, *Jan.*; pritrčno pismo, die Ratificationsurkunde, *Cig.*
pritrđiten, lna, *adj.* Bejahungs-, *Jan. (H.)*.
Ratifications-: pritrđino pismo, *Cig. (T.)*.
pritrđilo, *n.* die Ratification, *DZ.*
pritrđitev, *f.* die Zustimmung, *Jan. (H.)*; — die Ratification, *Jan.*
pritrđiti, im, *vb. pf.* 1) an etwas befestigen; z vrteli p. kaj, etwas anschrauben, *Cig.*; — p. kaj, ein wenig fester schlagen: p. čep z betčem; — 2) p. komu, jemandem beipflichten, rechtgeben: p. čemu, etwas ratifizieren, *Cig., Jan., DZ.*

pritrđnica, *f.* der Bestätigungschein, *DZ.*; die Ratificationsurkunde, *Cig. (T.)*.
pritrepetáti, etām, ččem, *vb. pf.* bebend herankommen.
pritrčsti, trčsem, *vb. pf.* 1) hinaufstreuen; — 2) p. kaj, schüttelnd, unfaßt tragend etwas bringen; — 3) p. se, zitternd herankommen.
pritrčti, tarem (tčrem), trčm, *vb. pf.* 1) dazu reiben; — 2) erreiben, *Cig.*; — 3) anbrechen, *Cig.*; — 4) unterdrücken: čulo se je govorenje, tu pritrto, tam živo, *LjZv.*
pritrčganje, *n.* die Verminderung, der Abbruch, *Cig.*
pritrčgati, tčgam, *vb. pf.* abbrechen, ablargen; p. komu (si) kaj; od ust si p.
pritrčgovanje, *n.* das Ablargen, der Abbruch.
pritrčgováti, űjem, *vb. impf. ad* pritrčgati.
pritrčjalšče, *n.* = mesto, kjer se kaj pritrja, der Befestigungspunkt, *DZ.*
pritrčjati, am, *vb. impf. ad* pritrčditi.
pritrčevanje, *n.* 1) das Befestigen (an etwas); — 2) das Beipflichten.
pritrčeváti, űjem, *vb. impf.* = pritrčjati.
pritrč, tčka, *m.* der Bußschlag (bei der Vicitation), *V.-Cig., DZ.*
pritrčkati, tčkam, *vb. pf.* (bei den Webern, die Leinwand mit der Lade) festschlagen, *Cig.*
pritrčkavanje, *n.* das Anschlagen an die Thurmgloden, das Thurmglodenspiel.
pritrčkavati, am, *vb. impf.* anschlagen (z. B. an die Thurmgloden beim Glodenspiel); — mit dem Stampfen begleiten: svatje so rajali ter pritrčkavali ob tla, *LjZv.*; — p. na kaj, auf etwas pochen: rad je pritrčkaval na troje zakladov, *LjZv.*; — p. komu, jemandem fortwährend bestimmen, *Erj. (Izb. sp.)*.
pritrčkljati, ám, *vb. pf.* = pritrčkljati, *Cig.*
pritrčkniti, tčknem, *vb. pf.* zuschlagen (dem Reißbittenden): kdor največ ponudi, temu bodo pritrčknili, *Cig.*
pritrčkovanje, *n.* das Thurmglodenspiel, *Cig.*
pritrčkováti, űjem, *vb. impf. ad* pritrčkati, pritrčkniti; = pritrčkavati; — bestimmen, beipflichten, *Cig.*
pritrčobántati, am, *vb. pf.* die Trompete blasend herankommen.
pritrčbiti, im, *vb. pf.* 1) ein Blasinstrument (z. B. ein Horn) blasend herankommen; — 2) erblasen, *Cig.*; — herbeiblasen: p. mladolete (o trobenticah), *Trst. (Let.)*.
pritrč, *m.* die Frucht der Bemühung, *Nov.*
pritrčdek, dka, *m.* das mühsam Erworbene, *Cig.*
pritrčditi, trčdim, *vb. pf.* p. si kaj, sich mit Mühe etwas erwerben, erringen, *Cig. (T.)*; Deli med učence Pritrčjene vence Brščena pomlad, *Vod. (Pes.)*; mit Mühe gewinnen: p. pravde, *Levst. (Zb. sp.)*.
pritrčzek, zka, *m.* der Abbruch (z. B. am Essen), *C., M.*
pritrčžiti, tčžim, *vb. pf.* = s trčzenjem pridobiti, durch den Handel erwerben.
 1. **prituliti**, im, *vb. pf.* heulend herankommen.
 2. **prituliti**, tūlim, *vb. pf.* beugen, *C.*; — p. se, sich bücken, sich anschmiegen, *C., Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

pritvārjanje, *n.* das Spiegelfechten, *Cig.*; (stsl.).
pritvārjati, *am, vb. impf. ad* pritvoriti, *Cig.*
pritvēsti, *tvēzem, vb. pf.* anbinden, *Cig.*, *C.*
pritvezovāti, *ūjem, vb. impf. ad* pritvesti, *Cig.*

pritvoriti, *īm, vb. pf.* 1) durch das Schußbrett nur zum Theile hemmen o. abhaken: potok *p.*, *Cig.*; — 2) *p. se*, sich verstellen, *SIN.*; (stsl.).

priučenjē, *n.* die Aneignung, (*priučenjē*) *ogr.-Valj.(Rad).*

priučevāti, *ūjem, vb. impf. ad* priučiti.

priučitev, *tve, f.* die Gewöhnung, *Cig.*

priučiti, *īm, vb. pf.* angewöhnen, abrichten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; *p. koga k čemu*, na kaj, *ogr.-C.*; *priučen k čemu*, *C.*; *rada bi te čemu priučila*, *Erj.(Izb. sp.)*; — *p. se* = naučiti *se*, navaditi *se*, *Vrt.*; *p. se čemu od koga*, jemandem etwas ablernen, *Jan.*; *poslati sina iz dežele*, da *se čemu priuči*, *Jurč.*; *p. se nemščini*, *LjZv.*

priudarjati, *am, vb. impf. mit* Schlägen (*ž. B.* an die Glode beim Glodenspiel) secundieren, *Kr.-M.*; (in der Musik) begleiten, *Cig.*

priudarjavec, *vca, m. tisti*, ki priudarja, *Kr.-M.*

priūka, *f.* die Angewöhnung, *Cig.(T.)*.

priučkati, *am, vb. pf.* 1) lautzend herankommen; — 2) erjubeln, *Cig.*

priūren, *rna, adj.* hurtig, geschickt, *M.*, *Z.*

priūrnost, *f.* die Hinkheit, die Hurtigkeit: die Geschicklichkeit: *ptičja p.*, *se živiti*, varovati, gnezda znašati, *Ravn.-Valj.(Rad)*; *njih priurnost ga boli*, er beneidet sie um ihre Geschicklichkeit, *Mur.*, *Cig.*

priusnjariti, *ārim, vb. pf.* mit der Rederei erwerben, *Cig.*

priušcnjak, *m.* der Ofenlochbedel, *Valj.(Rad)*; — *prim. ustje*.

privāb, *vāba, m.* die Anlockung, *Valj.(Rad)*.

privāba, *f.* die Anlockung, *Cig.*; — das Lockmittel, *Cig.(T.)*.

privābiti, *īm, vb. pf.* herbeiloden; *p. ptice v nastave*; *p. koga kam*, jemanden irgendwohin loden.

privābjati, *am, vb. impf. ad* privābiti.

privāda, *f.* die Angewöhnung, *Mur.*, *Jan.*; — die Angewohnheit, *Cig.*, *C.*; *posebna p.*, die Manier, *Cig.(T.)*.

privādba, *f.* die Angewöhnung, *Jan.*; *p. kraju*, die Acclimatisierung, *Nov.*; — die Abrihtung, *Jan.*; — die Wezhung, *Cig.*

privāden, *dna, adj.* ansehmig, litte, *žahm, Jan.*, *C.*; *privaden*, *Savinska dol.*

privāditi, *vādim, vb. pf.* angewöhnen; *p. otroka*, da *se zahvaljuje*; *p. konja na strel*; *p. koga k čemu*; — *žahm*, litte machen, *Cig.*, *Jan.*; — *p. se*, sich angewöhnen; *p. se čemu*; *službi se p.*; *tudi: p. se česa*; *p. se kraja*, podnebja, *dela*; *p. se na poletje*, sich einsommern, *Cig.*; — *p. se*, heimlich werden: *tukaj se ne morem p.*

privāga, *f.* die Zwage, *Cig.*, *Jan.*, *Levt.(Rok).*

privāgati, *am, vb. pf.* dazuwägen, *Jan.(H.)*.

privagūtati, *am, vb. pf.* wadelnd heranschwanlen, *Jan.*

privāja, *f.* die Angewohnheit, *C.*, *UET.*

1. **privājati**, *am, vb. impf. ad* privāditi; angewöhnen; — *p. se česa*, sich in etwas üben, *C.*

2. **privājati**, *am, vb. impf. ad* privesti; zuführen, *C.*; *njemu so iz vseh dežel konje privājali*, *Dalm.*

privājenost, *f.* die Litte, *Cig.*

privāl, *vāla, m.* der Zustrom, der Zulauf, *Cig.*

privāliti, *īm, vb. pf.* wälzend herbeischaffen, herantwägen; — *p. se*, sich wälzend herankommen; *dim se je privālil*; *oblaki so se privālili*.

privāljati, *am, vb. pf.* wälzend herbeischaffen, herantwägen; *sod p. do voza*; — *p. se*, sich wälzend herankommen.

privampāti, *ām, vb. pf.* mit einem großen Rauch daherkommen, *Cig.*

privāra, *f.* = prikuha, *LjZv.*

privarčevāti, *ūjem, vb. pf.* ersparen, *C.*

privārek, *rka, m.* 1) das Zugebräu, *Cig.*; — 2) das Angehörweisse, *Z.*

privariti, *īm, vb. pf.* anschnieden, anschwefen, anlöthen, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *DZ.*

privārjati, *am, vb. impf. ad* privariti, *Cig.*, *Jan.*

privārovanje, *n.* das Ersparniß, *Cig.*

privārovati, *ujem, vb. pf.* beschützend erhalten: *Bog nam privaruj*, *kar je zrastlo*, *južhSt.*; — *ersparen*, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*; *p. si kaj*, *Cig.*

privasovāti, *ūjem, vb. pf.* = *z vasovanjem* pridobiti, *Cig.*

privāten, *tna, adj.* zaseben, Privat-.

privātnik, *m.* der Privatmann, *DZ.*

privāžanje, *n.* die Zufuhr.

privāžati, *am, vb. impf. ad* (1. *privesti* [vezem]) *pripeljati*; zufahren (*trans.*), zuführen.

privāžek, *žka, m.* die Zwage, *Jan.*

privēgniti, *vēgnem, vb. pf.* aufbiegen: *dobro privēgnjena podkova*, *Levt.(Podk.)*.

privējati, *jam, jem, vb. pf.* wehend kommen, *M.*

privēkati, *am, vb. pf.* 1) quiesend, weinend, schreiend herankommen, *Cig.*, *Jan.*; — 2) durch Schreien, Quiesen, Weinen gewinnen, ersteifen, *Cig.*; *kar coprnica priveka*, *to nima teka*, *Jurč.*

privēnciē, *m.* = *privenec*, *Tuš.(B.)*.

privēnec, *nca, m.* die Rebentzone (*paracorolla*), *Tuš.(R.)*.

privēriti se, *vērim se, vb. pf.* bei seiner Treue beharren (reči: *pri moji veri!*), *Cig.*, *C.*, *BlKr.*; *S. je bil pošten mož: na to se jaz trikrat priverim*, *Jurč.*

privērjati se, *am se, vb. impf. ad* priveriti *se*, *Cig.*

priverūh, *m.* der Blättermagen der Wiederkäuer, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*; — *prim. priseznik* 2), *prebiralnik*.

privēsek, *ska, m.* das Anhängsel, das Angehänge, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

privēsiti, *vēsīm, vb. pf.* hinzuhängen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *nk.*

priveslárati, árim, *vb. pf.* durch Rubern bedienen, *Cig.*

priveslári, ám, *vb. pf.* 1) angerubert kommen; na kamen p., an einen Stein anrubern, *Cig.*; — 2) errubern, *Cig.*

privésti, védem, *vb. pf.* = pripeljati, führend herbringen, herbeiführen, *Cig., Jan., nk.*; — p. koga k čemu, jemanden zu etwas bringen, *nk.*

1. **privésti**, vézem, *vb. pf.* = pripeljati, *nk.*; — stsl.

2. **privésti**, vézem, *vb. pf.* dazuftiden, anftiden, *Cig.*

privéšati, am, *vb. impf. ad* privesiti, *Jan., M., nk.*

privéti, véjem, *vb. pf.* herantreiben, *Jan. (H.).*

privéza, f. ein Band zum Anbinden, *C.*

privézati, zem, *vb. pf.* anbinden; konja na kratko p., das Pferd kurz anbinden; konja za uzdo p. k drevesu; mreže na drevo p.; p. kravi zvonček; p. si predpasnik.

privézek, zka, *m.* das Dazugebundene, *Jan. (H.);* das Gefnüpfe, die Knüpfung, *Cig.*

privézen, zna, *adj.* zum Anbinden dienend: privézna vrv, das Fängeisil, *Jan. (H.).*

privéznica, f. kol, na katerega se čoln privezuje, *Zv.*

privézniiti, nem, *vb. pf.* stürzend dazustellen: p. skledo, *C.*; — p. komu zausnico, jemanden ohrtfeigen, *Cig.*

privezovánje, *n.* das Anbinden.

privezováti, újem, *vb. impf. ad* privezati; anbinden.

privid, vída, *m.* die Gesichtstäuschung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; zračni p., das Luftbild, die Luftpiegelung, *Cig. (T.);* — stsl., *hs.*

prividek, dka, *m.* das Bahnbild, das Phantom, *Cig., Jan.*; zračni p., das Luftbild, *C., Jes.*

prividen, dna, *adj.* scheinbar, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*

prividnost, *f.* die Scheinbarkeit, *Jan.*

privihance, *f. pl.* aufgestülpte Stiefel, *Cig.*

priviháriti, árim, *vb. pf.* stürmend herantommen, *Cig.*

privihati, am, *vb. pf.* (ein wenig) aufstülpen, aufbiegen, aufschürzen; p. si hlače, rokave; privihane škornjice, aufgestülpte Stiefel, *Cig.*; Klobučič, na pol privihan, *Npes.-K.*; privihan nos, eine Stülpnase.

privihniiti, víhnem, *vb. pf.* (ein wenig) aufstülpen, aufbiegen.

privihováti, újem, *vb. impf. ad* privihati, privihniiti.

privihráti, ám, *vb. pf.* stürmend herantommen.

privihréti, im, *vb. pf.* = privihati, *C.*

privijati, am, *vb. impf. ad* priviti; 1) hinzuwinden; hinzuwideln; — 2) die Schraube anziehen, fester schrauben, *V.-Cig.*; — p. koga, jemanden in die Enge treiben, drängen; tako ga je privijal, da je skoraj vanj zlezel, *Glas.*

privikniiti se, víknem se, *vb. pf.* = privaditi se, *Cig., Jan., C.*; p. se k čemu, *C.*

privilégij, *m.* svoboščina, das Privilegium.

privilégija, *f.* = privilegij, *Cig., Jan.*

privilegirati, am, *vb. pf. (impf.)* privilegieren: privilegirani, privilegiert, *Cig., Jan.*

privintati, am, *vb. pf.* 1) dazuschrauben, aufschrauben, *Cig.*; — 2) = priviti, 3), zwingen: p. koga, *Kr.*

privintováti, újem, *vb. impf. ad* privintati, *Cig.*

1. **privirati**, am, *vb. impf. ad* 1. privreti; zuströmen, *M.*

2. **privirati**, am, *vb. impf. ad* 2. privreti; ein wenig sperren, bremsen: p. kolo, *Cig.*

privíti, víjem, *vb. pf.* 1) hinzuwinden, hinzuwideln; — daranwideln, anwideln; — p. se kaki družbi, sich an eine Gesellschaft ansetzen, *Cig.*; — dazuschrauben, aufschrauben, *V.-Cig.*; — 2) heranstürmen, *Cig.*; — p. se, sich entwindend hervorkommen: stok se je privil iz prsi, *Let.*; glas se je kakor vzdih od znotraj privil na jezik, *Jurč.*; — 3) ein wenig drehen, (die Schraube) anziehen, fester schrauben, *V.-Cig.*; — zwingen: p. koga, da kaj stori, *Z.*; — p. kake krajarje, einige Kreuzer mühsam erwerben, *Glas.*

privítje, *n.* die Verschraubung, *DZ.*

privítiti, im, *vb. pf.* aufschrauben, *Jan.*

privláčiti, im, *vb. pf.* nach und nach herbeischleppen, *Mur., Cig., Jan.*

privláčnost, *f.* die Anziehungskraft, *ogr.-C., Cig. (T.), nk.*

privladáriti, árim, *vb. pf.* durch das Regieren erwerben, *Cig.*

privláká, *f.* die Anziehung, *C., Cig. (T.).*

privléči, vláčem, *vb. pf.* schleppend, ziehend herantreiben, herbeischleppen, herbeiziehen, heranziehen; drv iz hoste p.; za ušesa koga p.; iz žepa p. kaj, aus dem Saad etwas hervorziehen; p. se, sich heranschleppen, mühsam herantommen; z veliko težavo se je starček privlekel iz cerkve domov; — p. se, herangezogen kommen: meglá se je privlekla; — p. se, bagierend herantommen; od nekod so se privlekli cigani; — p. se, herangeschlichen kommen, *Cig.*

privód, vóda, *m.* die Vorführung, *DZ.*; konjski p., die Zuführung der Pferde, *Levst. (Nauk);* — die Zuleitung, *Cig. (T.);* p. potrebné vode, *Levst. (Močv.).*

1. **privóden**, dna, *adj.* Vorführungs-: privódnq povelje, der Vorführungsbefehl, *DZ., Nov.*

2. **privóden**, dna, *adj.* am Wasser gelegen: privodne tovarne, *Zv.*

privóditi, vódim, *vb. pf.* führend, leitend herantreiben, *Cig.*

privódnica, *f.* (cev) p., die Zuleitungsröhre, *Cig. (T.);* (žila) p., die Blutader, die Vene; velika p., die Hohlvene, *Erj. (Som.).*

privódnik, *m.* 1) der Lotse, *DZ.*; — 2) neka riba: der Bootsmann (naucrates ductor), *Erj. (Z.).*

privodnína, *f.* die Lotfengebüß, *DZ.*

privódnistvo, *n.* das Lotsenwesen, *DZ.*

privojeváti, újem, *vb. pf.* = privojskovati, *nk.*

privojskováti, újem, *vb. pf.* durch Krieg erwerben, erobern, *Cig.*

privoliten, žna, *adj.* zustimmend, Zustimmungss-, *DZ.*; privolitna izjava, die Zustimmungserklärung, *DZ.*

privoliq, n. die Einwilligung, *Let.*

privolitev, tve, *f.* die Einwilligung.

privoliti, vólím, *vb. pf.* einwilligen; p., da se kaj zgodi; p. v kaj, k čemu, etwas geschehen lassen, sich zu etwas verstehen.

privólja, *f.* die Einwilligung, *DZ.*; — die abgegebene Stimme, *kajk.-Valj.(Rad).*

privóljek, ljka, *m.* die Einwilligung, *C.*

privóljen, ljna, *adj.* bereitwillig, geneigt, *Mur., Cig., Jan., C.*

privóljenje, n. die Einwilligung, die Zustimmung.

privóljeváti, űjem, *vb. impf. ad* privoliti.

privóljnost, *f.* die Bereitwilligkeit, *Cig., Jan.*

privólšcati, am, *vb. impf. ad* privoščiti, *Zora.*

privoščeváti, űjem, *vb. impf. ad* privoščiti, *Cig., Jan.*

privoščitev, tve, *f.* der Wunsch, *Cig.*

privoščiti, im, *vb. pf. (impf.)* vergönnen; malo imam, pa še tega mi ne privoščijo; p. si kaj; nič si ne p.

privoščljiv, iva, *adj.* gerne gönnend, *M.*

privóz, vóza, *m.* die Zufuhr, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

privóza, *f.* das Band (zum Anbinden), *Z.*; porezati privoze (s katerimi je živina privezana), *Bes.*

privozáriti, árim, *vb. pf.* durch das Fuhrwerk erwerben, *Cig.*

privózen, zna, *adj.* Einfuhr-, *Jan.*

privóziti, vózím, *vb. pf. 1)* = pripeljati, *Cig.*; vsak večer privozil je ribič svoj čoln k bregu, *Npr.-Erj. (Torb.)*; — gefahren kommen; v tem privozimo do cerkve, *Erj. (Izb. sp.)*; hitro si privozil, *Polj.*; privozil je že do klanca, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) durch Fahren erwerben, erfahren, *Cig.*

privozláti, ám, *vb. pf.* mittelst eines Knotens anknüpfen, *Cig.*

privóznik, *m.* der Zuführer, *Cig., Jan.*

privoznína, *f.* die Zufuhrgebühr, *Jan. (H.).*

privóznja, *f.* das Zufahren, die Zufuhr, *Mur., Cig., Jan.*

privpíti, vpűjem, *vb. pf. 1)* schreiend herankommen; — 2) durch Schreien eilangen: p. si kaj.

privrácati, am, *vb. impf.* (das weibende Vieh auf den gehörigen Ort) zurücktreiben: ovce p., *Zv., Gor.*

privrátnik, *m.* der Thorwächter, *Cig., SLN.*

privrēči, vřzem, *vb. pf. 1)* dazuwerfen, obenein daraufgeben, zugeben; še kak krajcar p.; išcite najprej nebeskega kraljestva, drugo vam bo privrženo, *Z.*; — 2) p. se, sich gesellen: Privrgo se mu goli potepuhi, *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) privržen, anhänglich, zugethan, geneigt, *Cig., Jan., C.*; (rus.).

privrēščati, im, *vb. pf.* schreiend herankommen: otroci so privrēščali domov, *Dol., južh. St.*

1. **privrēti**, vrēm, *vb. pf.* siedend, sprudelnd, wallend hervor kommen, hervorströmen; voda

je privrela izpod skale; — herbeiströmen (o ljudeh); od vseh strani so ljudje privreli.

2. **privrēti**, vrēm, *vb. pf.* ein wenig sperren, bremsen: p. kolo, *Cig., Z.*

privrēvati, am, *vb. impf. ad* 1. privreti, *Jan.*

privřga, *f.* = priklada, die Rutwage, *C., Z.*

privrgováti, űjem, *vb. impf. ad* privreči, *Jan. (H.).*

privrískati, am, *vb. pf.* mit Freudengeschrei herankommen.

privřkati, am, *vb. pf.* girrend kommen, *M.*

privrstiti, im, *vb. pf.* anreihen, beordnen, *Cig., Sol., C.*; privršeni udje (v komisiji), begebordnete Mitglieder, *DZ.*

privrščeváti, űjem, *vb. impf. ad* privrstiti, (-stovati) *Cig.*

privřšen, žna, *adj.* = kar je pri vrhu: privršni podkop, die Flattermine, *Cig.*; privršna šota, der Rasentorf, *Cig.*

privršēti, im, *vb. pf.* draufend, laufend herankommen; vihar privrši memo in več ni hudobneža, *Ravn.-Valj. (Rad)*; povodenj privrši, *Ravn.-Valj. (Rad)*.

privršévati, am, *vb. impf. ad* privršeti, *Jan.*

privřšnica, *f.* ein Gang durch die obere Erde, der Rasenläufer (mont.), *Cig.*

privřtati, vřtam, *vb. pf.* mit dem Bohren gelangen: p. do srede hloda.

privřtēti, im, *vb. pf.* drehend herankommen.

privrtnáriti, árim, *vb. pf.* mit der Gärtnerei erwerben, *Jan. (H.).*

privřzek, žka, *m. 1)* die Zugabe, die Darausgabe, die Rutwage, *Cig., Jan., C.*; der Zuschuß, *DZ.*; vojaški p., der Militärzuschuß, *DZ.*; der Zusatz, *Cig.*; — der Beisatz (z. B. bei einem Gerichte), *C.*; — 2) der Spitzname, *Ist.*

privřžen, žna, *adj. 1)* anhänglich, *Cig.*; — neigt, *C.*; — 2) geschickt, anstellig, *Dict.*; — vsemu p., *Svet. (Rok.).*

privřženec, nca, *m.* der Anhänger, *Cig., Jan., C., nk.*; (češ., rus.).

privřženica, *f.* = privrženka, *Jan.*

privřženik, *m.* = privrženec, *Jan., C.*

privřženka, *f.* die Anhängerin, *Jan., nk.*

privřženost, *f.* die Anhänglichkeit, *Cig., Jan.*

privřžljiv, iva, *adj.* anhänglich: zvesto matici privřžljive čebele, *Navr. (Spom.).*

privřžnost, *f. 1)* die Zuneigung, *C.*; — 2) die Anstelligkeit, *Svet. (Rok.).*

privřžig, dűga, *m.* die Elevation (phys.), *Cig. (T.).*

privřžigati, vřžigam, *vb. impf. ad* privřžigniti.

privřžigávati, am, *vb. impf.* = privřžigovati.

privřžigniti, dűgnem, *vb. pf. 1)* ein wenig heben, an einer Seite heben; sod, kamen p., das Faß, den Stein lüften, *Cig.*; klobuk p., den Hut lüften, *Z.*; — privřžignjen rob, aufstehende Rante, *Cig. (T.).*; — 2) p. komu, jemandem eine Last aufhelfen, *Cig.*

privřžigováti, űjem, *vb. impf. ad* privřžigniti.

privřžizen, žna, *adj.* privřžizni kot, der Elevationswinkel, *Cig. (T.).*

privřžmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* privřzeti, *Cig., DZ.*

privžeti, vzamem, *vb. pf.* *bažu*, hujunehmen; p. koga na pomoč, *Cig., DZ., Levst. (Nauk);* p. vojakov, *Truppen* an sich ziehen, *Cig.*; — einbeziehen, *Cig., Jan.*; v molitev p., inš Gebet einschließen, *Cig.*; — einverleiben, *Jan.*; — nachholen, *Jan.*

privžetje, n. die Zugziehung, *Cig., Jan.*; der Eingriff, *Jan.*; s privzetjem, mit Einschluß, *Sol.*

prizadejanje, n. = prizadetje, *Cig.*

prizadejati, dènem, *vb. pf.* = prizadeti; p. si = prizadeti si.

prizadètev, tve, f. das Bemühen, das Bestreben, *Jan., Zora*; pri vsej moji prizadetvi, *Jurč.*

prizadèti, dèm, dènem, *vb. pf.* 1) *bažusehen*: p. k besedi, h klafanju, *C.*; — 2) *anthun*, verursachen; silo p. komu, jemandem Gewalt anthun, *Jan., DZ.*; p. komu kaj hudega, jemandem etwas zuleid thun, *Cig.*; ne žalice ti nisem prizadel, ich habe dir nicht das Weinbeste zuleid gethan, *V.-Cig.*; nikoli mi niso ničesar prizadele, *Jurč.*; to mi ne prizadene nobenega truda, *Cig.*; Bog ne prizadeni! Gott behüte! *Z.*; p. si mnogo truda in trškov, viel Mühe und Unkosten verwenden, *Cig.*; — 3) p. si, sich die Mühe nehmen, sich bemühen; vse si p., keine Mühe sparen; nič si ne prizadenejo, *Skrb.-Valj. (Rad)*; Ruben si vse prizadene, da bi jim ga iz rok vzel, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 4) prizadet biti v kaki stvari, in Mitleidenschaft stehen, *Cig. (T.), nk.*

prizadètje, n. die Bemühung, *Cig., Jan., M.*

prizadètljiv, *iva*, adj. sich gerne bemühend, strebsam, *Cig.*

prizadètljivost, f. die Strebsamkeit, *Cig.*

prizadètva, f. = prizadetev, *Mur., C.*

prizadèva, f. die Bemühung, die Bestrebung, das Trachten, *Cig., Jan., C.*

prizadèvanje, n. 1) das Anthun, das Verursachen; — 2) die Anwendung von Mühe, das Bemühen, das Streben.

prizadèvati, am, *vb. impf. ad* prizadeti; 1) zùfügen, verursachen; žalost, trškov p. komu; — 2) p. si, sich Mühe geben, sich bemühen, trachten; p. si za kako reč, sich eine Sache angelegen sein lassen, sich ihrer befleißigen, für sie wirken; p. si za katerega srečo, *Cig.*

prizadèvek, vka, m. 1) die veranlassende Ursache, *V.-Cig.*; — (za to) morajo večji prizadevki biti, *Vod. (Nov.)*; — 2) die Bemühung, die Anstrengung, *Cig., Jan., C.*

prizadèven, vna, adj. der sich etwas angelegen sein läßt, eifrig, emsig, rührig, *Cig., Jan., C.*

prizadèvljiv, *iva*, adj. bestrebsam, eifrig, emsig, *Cig., Jan., C.*

prizadèvnost, f. die Bestrebsamkeit, *Cig., Jan.*

prizanašba, f. die Rücksicht, *C.*

prizanašalen, lna, adj. schonend, *Cig.*

prizanašanje, n. das Verschonen, das Nachsehen.

prizanašati, am, *vb. impf. ad* prizanesti; schonen: p. komu; nachsehen: p. komu kaj. **prizanašavec**, vca, m. der Rücksicht übt, der Schöner, *Mur., Cig., Jan.*

prizanašba, f. = prizanašanje; die Rücksicht, *Jan.*; s prizanašbo in dobroto ne boš nikdar dobro opravil, *Jurč.*; ne pozna nobene prizanašbe, *Andr.*

prizanašen, šna, adj. = prizanesljiv: Bog je p., *Ravn.*

prizanašljiv, adj. = prizanesljiv, *Jan., C., Jurč.*

prizanašljivost, f. = prizanesljivost, *Jurč.* **prizanašnost**, f. die Rücksichtigkeit, die Indulgenz, *Cig., Jan.*; gola božja milost in prizanašnost ga je, *Ravn.-Valj. (Rad)*.

prizanašesba, f. die Rücksicht, die Verschönerung, *Cig., Nov.*

prizanašek, ska, m. die Rücksicht, *Jan.*; brez prizaneska, *Cig.*

prizanesen, sna, adj. = prizanesljiv, *Mur., Jan.*

prizanesljiv, *iva*, adj. nachsichtig, langmützig, schonend.

prizanesljivost, f. die Rücksichtigkeit, die Langmützigkeit, die Schonung.

prizanèsti, nésem, *vb. pf.* nachsehen, verschonen; p. komu kazen; sovražniki nikomur niso prizanesli; prizanesi nam, o Gospod!

prizankati, am, *vb. pf.* mittelst einer Schlinge anhängen, anhängeln, *Mur., Cig.*

1. **prizàrjati**, am, *vb. impf. ad* 1. prizoriti = prizorevati, *Jan.*

2. **prizàrjati**, a, *vb. impf.* prizarja, der Morgen bricht an, *Jan.*

prizaslužek, žka, m. der Nebenverdienst, *DSv.*

prizaslužiti, im, *vb. pf.* nebenbei verdienen, *Gor.-DSv.*

prizàvati, am, *vb. impf. ad* prizvati = prizivati, *Danj.-Mik.*

prizdvigati, dvigam, *vb. impf.* p. komu kaj, jemandes Versagen aus übler Absicht bemerken und als wichtig vorstellen, ihm etwas aufmuthen, *V.Cig.*

prizdvigovati, űjem, *vb. impf.* = prizdvigati, *Cig.*

prizelenèti, im, *vb. pf.* grünend kommen: Pomlad bo gorka spet prizelenela, *Zv.*

prizèmlje, n. = prizemje, *Jes.*

prizèmen, mna, adj. = pritenen, ebenerdig, *Bes., Zora, Raič (Slov.).*

prizèmje, n. die Erdnähe, das Perigäum (astr.), *Cig. (T.).*

prizèmlje, n. das Erdgeschloß, *Jan., DZ.*

prizemljika, f. der unterste Theil des Baumes an der Wurzel, *C.*

prizemljikov, adj. p. les, Holz an der Baumwurzel, *C.*

prizemljikovec, vca, m. das Holzstück an der Baumwurzel, *C.*

prizemljikovina, f. = prizemljikov les, *C.*

prizèrati, *vb. impf.* lauern, *Notr.-M.*

prizèvati, am, *vb. pf.* mit offenem Munde o. gähmend kommen.

prizibati, bam, bljem, *vb. pf.* wiegend, schüttelnd heranbringen: voz nas je prizibel, *Zora*; — p. se, schwankend, wackelnd heran kommen.

prizid, zida, *m.* die Schildmauer, die Escarpe, *Cig.*
prizidáríti, árim, *vb. pf.* mit der Mauererei erwerben.
prizidati, am, *vb. pf.* 1) anmauern; steber k steni p.; — dozubauen, anbauen; hlev k hiši, kapelico k cerkvi p.; — 2) mit dem Mauern, Bauen gelangen: p. do vrha, *Cig.*
prizidávati, am, *vb. impf.* = prizidovati.
prizidek, dka, *m.* der Zubau, der Anbau, *Cig., Jan., C.*; die Halle bei Kirchen, *Cig.*
prizidje, n. 1) der Zubau, das Angebaue, *Cig., C., Levst. (Pril.);* — 2) die Futtermauer, die Gegenmauer, *Cig.*; — 3) der Raum zwischen der Stadtmauer und den Häusern, der Zwinger, *Pot.-Cig.*
prizidovati, űjem, *vb. impf. ad* prizidati.
prizíjati, am, *vb. pf.* 1) gaffend kommen, *M.*; — 2) schreiend kommen (zaničlj.), *južhSt.*
priziv, *m.* die Berufung, *C., nk.*; p. do ministerstva, *DZkr.*
prizivanje, n. das Herbeirufen, die Anrufung: p. božje pomoči, *Cig. (T.).*
prizivati, vam, vľjem, *vb. impf. ad* prizvati; herbeirufen, *Z., nk.*; p. (višjo oblast), appellieren, *C.*
priziven, vna, *adj.* Berufungs-, Appellations-: prizivni rok, die Berufungsfrist, *DZkr.*; prizivno sodišče, *nk.*
prizivnica, *f.* die Appellantin, *Jan. (H.).*
prizivnik, *m.* der Appellant, *Jan. (H.).*
prizma, *f.* das Prisma.
prizmatičen, čna, *adj.* prismatisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
prizmatoid, *m.* das Prismatoid, *Cig. (T.).*
priznák, *m.* das Merkmal, das Kennzeichen, *Cig. (T.), DZ., Nov.*; — stsl., rus.
priznanica, *f.* 1) das Einbekenntnis, die Fassung, *DZ.*; — 2) das Auerkennungs-, das Belobungsschreiben, *C.*
priznanitnica, *f.* die Avisolarte, *DZ.*
priznanilo, n. die Verständigung, das Aviso, *DZ.*; die Ankündigung, die Nachricht, *Cig. (T.), DZ.*
priznániti, znánim, *vb. pf.* p. komu kaj, jemanden von einer Sache verständigen, *DZ.*; p. knjigo, ein Buch anzeigen, *Cig. (T.).*
priznánjati, am, *vb. impf. ad* priznániti, *DZ.*
priznánje, n. 1) das Geständnis, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — 2) die Auerkennung, *Cig., Jan., nk.*
priznanjeváti, űjem, *vb. impf. ad* priznániti, = priznanjati, *DZ.*
priznānski, *adj.* Auerkennungs-: p. diplom, *DZkr.*
priznātev, tve, *f.* die Auerkennung, *Jan.*
priznāti, znām, *vb. pf.* 1) zugestehen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) anerkennen, *Cig., Jan., nk.*; pismo p., eine Urkunde agnoscieren, *Cig.*; — hs.
priznāva, *f.* die Auerkennung, *Cig., SIN.*
priznāvanje, n. das Auerkennen, die Auerkennung, *C., nk.*
priznávati, am, *vb. impf. ad* priznati, *Cig., Jan., nk.*

1. **prizor**, zóra, *m.* der Anblick: krasen p., *nk.*; — die Scene, *Cig., Jan., C., nk.*
 2. **prizor**, zóra, *m.* 1) das Nebenge triebe, *C.*; — 2) das Gemüſe, *C.*
prizóren, rna, *adj.* scenisch: prizorni spisi, *Str.*
prizoréti, im, *vb. pf.* reif werden.
prizorišče, n. der Ort einer Scene, *nk.*; — die Scenerie, *Let.*
 1. **prizoriti**, im, *vb. pf.* = prizoreti, *M., južhSt.*
 2. **prizoriti**, im, *vb. pf.* mit der Morgenröthe herankommen, *Z.*; — = p. se: danica se je prizorila, *ogr.-C.*
prizórnica, *f.* die Schaubühne, *nk.*
prizov, zóva, *m.* = priziv, *C.*
prizóven, vna, *adj.* = priziven, Appellations-, *Jan.*
prizrávenski, *adj.* p. človek = tak, kateri ne spada h kaki družbi ali skupini, pa se je le tako pridružil, *Svet. (Rok.).*
prizvāti, zóvem, *vb. pf.* herbeirufen, *Mur.*; piščance p., durch Loderufe bewirken, daß die Hühner herbeikommen, *južhSt.*; — p. koga, jemanden zuziehen, *Cig. (T.).*
prizvók, zvóka, *m.* der Anflang (gramm.), *Cig. (T.).*
prizvončkáti, am, *vb. pf.* schnellend kommen, *Cig.*
príz, *m.* die Streifborte, *C.*; der gefärbte Tisch- tuchstreifen, *C.*; — prim. prizati.
príza, *f.* 1) der Streifen, der Fled, *C., Gor.*; solčne prize, die Sonnenfleden, *Cig. (T.), C.*; — 2) ein gefledtes, schediges Thier, *C.*; — prim. prizati.
 1. **prízagati**, am, *vb. impf.* 1) = prizigati, *Rož.-Kres.*; svečo p., *Npes.-Schein.*; solnce prizaga = pripeka, *Jarn. (Sadj.).*
 2. **prízagati**, am, *vb. pf.* 1) beim Sägen gelangen: do srede p.; — 2) durch Besägen abkürzen, mit der Säge ablängen, *Cig.*
prízalováti, űjem, *vb. pf.* trauernd, klagend kommen, *Ravn.*
prízānjek, njka, *m.* die Schnitternte: slab p., die Miſsernte beim Getreide, *Cig.*
prízast, *adj.* gestreift, gefledt, *Cig., C., Bes.*; mit Fleden beschmuht, *Levst. (Rok.).*; prizast otrok (n. pr., kadar je borovnice jedel), *Javor pri Litiji.*
prízati, am, *vb. impf.* gestreift o. gefledt machen, *C.*; prizan, gestreift, gefledt, buntſchedig, *Jan.*; gesprenkelt: prizana platnenka, *C.*; prizana mati = pisana mati, die Stiefmutter, *Mik.*; — prim. nem. (švab.) prisén = einfaſſen, *Mik. (Et.).*
príže, *f. pl.* = prízeljc, das Bries, *vžhSt.-C.*; — iz nem.
prížec, žca, *m.* 1) dem. príž, *C.*; — 2) = prizan človek (n. pr. s sajami pomazan), *Levst. (Rok.).*
príželéti, im, *vb. pf.* 1) vergönnen, *M.*; n. pr. tega še svojemu največjemu neprijatelju ne prízelim, časi mu prízeli tudi kozarec vina, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.);* — 2) durch Wünschen herbeirufen, erwünschen, *Cig.*
príželje, zeljca, *m.* die Kalbsbrustdrüse, das Bröschén („Bries“), *C., Z., Kr.*; — iz nem.
prížemati, mam, mľjem, *vb. impf. ad* prížeti (žmem); = pritiskati, *Z., Vrt.*

priženilo, *n.* = kar kdo prizeni, daš Erheiratete (die Mitgift der Frau), *Cig., Jan., C.*
priženitek, *tka, m.* bolje: *pl.* priženitki = priženilo, *C.*

priženiti, *ženim, vb. pf.* 1) erheiraten (o možu); lepo reč je priženil, die Frau hat ihm ein schönes Heiratsgut zugebracht, *Cig.*; — 2) p. se, žuheiraten; p. se k bogati hiši.

priženitva, *f.* 1) die Zuheirat (des Mannes ins Haus der Braut), *C.*; — 2) = priženilo, *Mik.*

prižeti, *žanjem, vb. pf.* 1) mit der Sichel schneidend gelangen: p. do sredi njive, do kraja; — 2) mit dem Schneiden verdienen: p. si nekoliko grošev; — 3) mit der Sichel abstoßen, *Jan.*; p. zito, die Spigen des Getreides abschneiden, *Cig.*; zitu vršice p., *Ravn.(Abc.).*

prižeti, *žamem, žmèm, vb. pf.* = pritisniti: k sebi, k srcu p., *Vrt., Erj.(Izb. sp.).*

prižganjári, *žim, vb. pf.* als Brantweinsbrenner o. Brantweinhändler erwerben, *Cig.*
prižgati, *žgèm, vb. pf.* anzünden: svečo, luč p.
prižig, *žiga, m.* die Anzündung, *Cig.*

prižigalica, *f.* ein zusammengelegter Streifen Papier zum Anzünden der Tabakspfeife (Fidibus), *Jan.*

prižigálnica, *f.* die Lunte, *Cig., Zora.*

prižigálnik, *m.* der Anzündestock (mit dem Löschhütlein) in der Kirche, *Gor.*; — der Luntentod, *Cig.*

prižigalo, *n.* ein Werkzeug zum Anzünden, der Anzünder, *Cig.*; das Feuerzeug, *Cig.*

prižiganje, *n.* das Anzünden.

prižigati, *am, vb. impf. ad* prižgati; anzünden.

prižigavec, *vca, m.* der Anzünder, *Cig., Jan.*

prižka, *f.* ein bunt gefärbter Apfel, *Z.*

prižnica, *f. Cig., Jan.,* pogl. pridžnica.

prižrebljári, *žim, vb. pf.* als Nagelschmied o. Nagelträger erwerben, *Cig.*

prižrebljati, *žm, vb. pf.* annageln, *Cig., Jan.*

prižugati, *žugam, vb. pf.* durch Drohen erreichen oder erzwingen, *Jan.(H.).*

prižuliti, *im, vb. pf.* mit Schwielen, d. i., mit harter Arbeit verdienen: prižuljen ajdov kruh, *Zv.*

prižvčeti, *im, vb. pf.* launend kommen, *Cig.*

prižvenketati, *etám, éčem, vb. pf.* klingelnd, schnellend kommen, *Levt.(Zb. sp.).*

prižvenkljati, *žm, vb. pf.* = prižvenketati, *Jan.(H.).*

prižvižgati, *am, vb. pf.* 1) pfeifend herankommen: — 2) p. si kaj, sich etwas erpfeifen, *Cig.*

prižvižgavati, *am, vb. impf.* dazupfeifen, mit dem Pfeifen begleiten: Lepo mu je ptič'ca prižvižgavala, *Npes.-Mik.*

prižvižgovati, *žjem, vb. impf.* dazupfeifen, mit dem Pfeifen begleiten, *Cig.*

prižvrgolėti, *im, vb. pf.* zwitschernd kommen.

pŕja, *f.* = i. pŕnja, *C., Mik.*

pŕkati se, *am se, vb. impf.* = prskati se, *C.*

pŕkec, *kca, m.* neka kožna bolezen: menda = peračec, *Erj.(Torb.).*

pŕknja, *f.* der Hintere (podex), *BIKr.*

pŕkovec, *vca, m.* der Boviŕt (lycoperdon bovista), *Trnovski gozd-Erj.(Torb.).*

pŕlje, *adv. nam.* prvlje = prej, *vŕhŠt.-Vest.*
 1. **pŕnja**, *f.* der Wortstreit, der Streit, *Jan., ogr.-Mik.*

2. **pŕnja**, *f.* der Fessen, *Ravn., BIKr.-M., C.*; odpisal je na neki trdi, grapasti pŕnji, *LjZv.*; — prim. 2. brnja; tudi hs. pŕnja, der Fessen.

pŕnjanje, *n.* das Fanten, *ogr.-C., Raič(Nkol.).*

pŕnjast, *adj.* streitsüchtig, zänkisch, *ogr.-C.*

pŕnjati, *žm, vb. impf.* streiten, *ogr.-Mik.*; = p. se, *Jan.*; p. se nad čim, *ogr.-Valj.(Rad.).*

1. **pŕnjav**, *adj.* = pŕnjast, *ogr.-C.*

2. **pŕnjav**, *adj.* = cunjav, *Zv.*

pŕnjavec, *vca, m.* = razzapan človek, *BIKr.-Let.*

pro-, *praef.* le v malo besedah se je ta predpona ohranila: prodaj (prodati), prostor (prostreti); z večine se je nadomestila s predpono: pre-, ki je blizu istega pomena; novejši pisatelji so jo zopet začeli v neka-terih, največ iz drugih slovanskih jezikov vzetih besedah pisati.

probelčžba, *f.* die Vormerkung, *DZ.*

probelčžen, *žna, adj.* Vormerkungs-: probelčžna prošnja, *DZ.*

probelčžiti, *lčžim, vb. pf.* vormerken, *DZ.*

probitek, *tka, m.* die Ausbeute (bes. in Bergwerken), *h. t.-Cig.(T.).*

pŕčbka, *f.* der Korfföpfel, *Cig., Jan.*; — rus.

pŕčbkast, *adj.* korbartig, *Cig.*

pŕčbkov, *adj.* Korb-, *Cig.*

probkovina, *f.* der Korffstoff, der Korb, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; — pogl. pluta.

probleđeti, *žm, vb. pf.* = obledeti, *Vrt.*

problēm, *m.* zastavek, das Problem.

problematičen, *žna, adj.* problematisch.

probūd, *m.* das Erwachen, *Let.*; narodni p., *SIN.*

probuditelj, *m.* der Erwecker, *Zora.*

probuditi, *žm, vb. pf.* erwecken = zbuditi, prebuditi, *nk.*

probūja, *f.* die Erwedung: narodna p., *C.*

pŕčca, *f.* = procajna, *Št.-C.*

pŕčcajna, *f.* ein geflochtener, runder Korb ohne Henkel, *C., BIKr.*; v procajnah (procanjah) nosijo blagoslov v cerkev o veliki noči, *BIKr.-Navr.(Let.).*; — ein bauchiger Korb mit Henkeln, *Cig., Lašče-Levt.(Rok.).*; — (tudi: pŕčca), pŕček, *Dol.*; — prim. cajna.

pŕčcajnica, *f.* dem. procajna, *C.*

pŕčcanja, *f. Navr.(Let.).* pogl. procajna.

procēd, *cēda, m.* polje na proced, durchlässiger Boden, *C.*

procenjevati, *žjem, vb. impf.* = ocenjevati, preceenjvati, *Krelj.*

procent, *m.* odstotek, das Procent.

pŕčcep, *m.* rakla, s katero se zažiga kopa, die Quandelstange, *Mune v Čiuh-Erj.(Torb.).*

procēs, *m.* das Verfahren, der Proceß (chem., phil.), *Cig.(T.), Žnid.*

procēsija, *f.* der feierliche Umgang, die Procession; procesija bo šla tod; iti s procesijo, an der Procession theilnehmen; cela p. jih je prišlo, *juvŕhŠt.*

pŕčeka, *f.* = procajna, *Levt.(Rok.), Rib.*

prodč, *adv.* weg; p. iti, p. vzeti, p. dejati itd.; p. od mene! roke proč! proč je (es ist aus, es ist vorbei), ni več pomagati! (tudi: proč je, er (sie) ist dahin! vse je proč, alles ist verloren).

pročelje, *n.* die Vorderseite (eines Gebäudes), die Fronte, *Jan.*, *C.*, *Cig.* (*T.*), *Levst.* (*Pril.*).

pročitati, *am, vb. pf.* = prečitati, *Zora*; (*hs.*).

pročrt, *črta*, *m.* das Profil, *k. t.-Cig.* (*T.*); dolzinski p., das Längenprofil, prečni p., das Quersprofil, *Levst.* (*Močv.*).

prod, *m.* das Gerölle, das Geschiebe, der Flußschotter; die Sandbank, *Cig.* (*T.*), *C.*; die Flußinsel, *Meg.-Mik.*; (prodi heißen die Draufinseln, *Mik.*).

prodaj, *m.* der Verkauf: na prodaj, zum Verkauf, feil; tukaj je na prodaj žito, vino, hier ist Getreide, Wein zu haben; to ni na p., das ist nicht feil; pol sveta je na prodaj, pol se ga pa more kupiti = in der Welt ist alles feil, *Npreg.-Cig.*; imeti na p., zu Kaufe, feil haben; gre v prodaj, es findet Absatz, *javhSt.*; marsikaj se je dalo v prodaj (ist verkauft worden), *Jurč.*; za prodaj pripravljati, *Jurč.*; — družega prodaja ni (= druge reči, ki bi se prodajala), *Prim.*

prodaja, *f.* der Verkauf: posilna p., zwangsweise Veräußerung, *DZ.*; p. duhovnih reči, *Krelj*; slaba p., schlechter Absatz, *Cig.*; na prodajo = na prodaj, *Meg.*, *Bok.*, *Dalm.*; nebesa so na prodajo, *Krelj*; na prodajo postavljene reči, *Hip.* (*Orb.*); na prodajo biti, v prodajo staviti, *Levst.* (*Nauk.*); — der Verschleiß; p. soli, tobaka; p. na debelo, na drobno, der Groß-, Kleinverschleiß.

prodajác, *m.* der Verkäufer, der Verschleißer, *Cig.*, *Levst.* (*Nauk.*).

prodajališče, *n.* der Verkaufsplatz, *Cig.*; — das Absatzgebiet, *Cig.* (*T.*).

prodajalnica, *f.* das Verkaufslotale, der Kaufladen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

prodajanje, *n.* das Verlaufen; das Feilbieten.

prodajati, *jam, jem, vb. impf. ad* prodati; verkaufen, feilbieten; na debelo, na drobno p., im Großen, im Kleinen, en gros, en detail verkaufen; na vago p., nach dem Gewichte verkaufen; po hišah p., haufieren, *Jan.*; dolg čas p., lange Weile haben, *javhSt.*; čas p., müßig sein, *Cig.*; revo p., in Noth und Elend sein, *Cig.*; = siromaščino, revščino p., *Z.*, *javhSt.*; sitnost p., lästig fallen; zijala p., gaffen; svojo učenost p., seine Weisheit austreten, *Cig.*; lazi p., Lügen vorbringen, *Cig.*

prodajavec, *vca, m.* der Verkäufer; der Verschleißer; der Feilbieter; — tudi: prodajavec.

prodajavina, *f.* die Feilschaft, *coll.* die Feilschaften, *V.-Cig.*, *DZ.*

prodajavka, *f.* die Verkäuferin, die Verschleißerin; die Feilbieterin; — tudi: prodajavka.

prodajen, *jna, adj.* 1) Verkaufs-, *Cig.*, *Jan.*; — 2) veräußlich, *Cig.*, *Jan.*

prodajilo, *n.* das Verlaufen, die Feilbietung, *Cig.*, *Vrtov.* (*Vin.*), *Svet.* (*Rok.*), *Gor.*

prodajnica, *f.* = prodajalnica, *Cig.*, *Jan.*

prodajnik, *m.* der Verkäufer, *ogr.-C.*
prodaten, *lna, adj.* veräußlich; prodalno meso, *Levst.* (*Nauk.*).

prodajnica, *f.* = prodajalnica, *C.*, *Vrt.*, *Let.*, *Levst.* (*Zb. sp.*).

prodast, *adj.* schotterig, tiefig; prodasta zemlja.

prodáti, *dám, l. vb. pf.* 1) verkaufen; z dobičkom, z izgubo p., vorthellhaft, mit Schaden verkaufen; p. pod nič, spottwohlfeil verkaufen; po dražbi p., verauctionieren; — 2) verathen, *ogr.-C.*; — II. prodáti, prodám, *vb. impf.* = prodajati, *Gor.*; ti, ki olje prodajo, *Krelj*; Po čem vi raje prodáte? *Npes.-Vod.* (*Pes.*); Lepoto zemlje prodate na drobno; *Str.*

prodávati, *am, vb. impf. ad* prodati = prodajati, *ogr.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*), *Levst.* (*Nauk.*).

prodávec, *vca, m.* = prodajavec, *Meg.*, *Trub.*, *Krelj.*

prodéc, *dca, m.* = prod, das Gerölle, *Jan.*, *C.*; der Schotter, *vzhSt.*

prodék, *dka, adj.* eifrig, müthig, *C.*; munter, *C.*, *Mik.*; prodka voda, *Zora*; prodka beseda, fließende Sprache, *Bes.*

prodekálnica, *f.* = pridžnica, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

prodekováti, *ujem, vb. impf.* = pridigati, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

prodén, *dna, adj.* = prodnat.

prodína, *f.* 1) die Schottererde, *C.*; — 2) die Sandbank, *Cig.* (*T.*).

prodíráti, *am, vb. impf.* = predirati: vorwärts bringen, einbringen, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*, *Erj.* (*Min.*); veter prodíra v najmanjše luknjice, *Znid.*

prodíšče, *n.* die Flußschottergrube, *Cig.*

prodje, *n.* das Flußgerölle, *Cig.*, *C.*

prodnat, *adj.* Flußschotter enthaltend, schotterig; prodnata zemlja.

prodńica, *f.* die Flußschotter enthaltende Erde, die Grieserde, *Cig.*

prodńik, *m.* 1) okrogel kamen v produ, der Rollstein, der Flußstein, *Temljine* (*Tolm.-Strek.*) (*Let.*); — 2) eine Art Strandläufer: das Grünbeindchen (*tringa*), *Cig.*, *Frey.* (*F.*).

prodńjáča, *f.* = prodovita zemlja, *kajk.-Valj.* (*Rad.*).

prodótžek, *zka, m.* die Verlängerung, *Erj.* (*Som.*).

prodótžiti, *im, vb. pf.* verlängern, *Cig.* (*T.*), *DZ.*, *Zora*; — stsl., *rus.*

prodór, *dóra, m.* = predor, der Durchbruch (eines Flußes durch das Gebirge), *Cig.* (*T.*); morski p. = morsa ožina, *C.*

prodorína, *f.* prodorine, das Eruptivgestein, *Erj.* (*Min.*).

prodovína, *f.* das Flußschottergerölle, das Geschiebe, der Schotterboden; die Geschiebmasse, *DZkr.*

prodovít, *adj.* = prodnat, *Jan.*

prodréti, *dérem, drém, vb. pf.* = predreti, durchbringen, durchbrechen, *Jan.*, *C.*, *Zora.*

producént, *m.* prideloavec, izdelovavec, der Producent.

prodüh, *m.* das Luftloch, *C.*, *Cig.* (*T.*); — stsl.

produkcija, *f.* pridelovanje ali izdelovanje, predstava, die Production, *Cig.(T.)*, *nk.*
produkt, *m.* pridelek, izdelek, plod, (math.) zmnožek, das Product.
produktiven, *vna, adj.* plodovit, productiv, *Cig.(T.)*.
produšnica, *f.* die Pore, *Jan.(H.)*.
profesor, *rja, m.* naslov višjih učiteljev, der Professor.
profesorica, *f.* die Professorin, *Cig.*
professorski, *adj.* Professors-, Professoren-: p. naslov; professorska plača.
professorstvo, *n.* die Professorswürde, die Professur, *Cig.*
profesura, *f.* = profesorstvo, die Professur.
profil, *m.* die Seitenansicht, der Durchschnitt, das Profil.
profos, *m.* vojaški jetničar, der Profoß.
proga, *f.* 1) ein länglicher Fleck, *C.*, *Rib.-Mik.*; der Streifen (z. B. an einem Thiere), *C.*; die Borte am Kleid, *C.*; proge, die Streifung der Krystalle, *Cig.(T.)*; — die Strieme, *Meg., Dict., Mur., Dalm.-M.*; krvava proga, die Blutstrieme, *Cig.*; proge komu izprati, *Dalm.*; proga je stekla (vztekla), eine Strieme entstanb, *Z.*; — die Schramme, *Cig., Jan.*; — die Linie: zeleznična, telegrafna p., die Bahnlinie, die Telegraphenlinie, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; — die Strede, *nk.*; — 2) eine gestreifte Kuh, *Cig.*
proganjati, *am, vb. impf. ad* prognati = preganjati, *nk.*
progar, *rja, m.* neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*.
progast, *adj.* gestreift; progasta krava, *Cig.*; progasto pisan, gebändert, *Erj.(Min.)*; — voll Striemen, *Dict.*
progat, *ata, adj.* voll Striemen, striemig, *Mur.*
progati, *am, vb. impf.* bestriemen, *Cig.*
progav, *adj.* = progast, *Jan.*
progavec, *vca, m.* ein gestreiftfleddiger Apfel, *C.*
progel, *gla, m. C.*, pogl. proglo.
progla, *f.* die Schlinge (z. B. zum Vogelfang), der Fallstrid, *Guts., Cig., Notr.*; das Springhäusel, *Strek., Notr. - Levst.(Rok.)*; — die Räufesalle, *Cig., Vrt., Notr.*; — v proglo vzeti koga = v strah vzeti, jemanden hernehmen, coramifizieren, *C.*
proglar, *rja, m.* kdor progla dela, *Cig.*
proglás, *glása, m.* die Kundmachung, *nk.*
proglásiti, *im, vb. pf.* verkünden, erklären, proclamieren, *Jan., nk.*; za svetnika p., canonifizieren, *Jan.(H.)*.
proglásati, *am, vb. impf. ad* proglasiti, *Jan., nk.*
proglásevati, *ujem, vb. impf.* = proglásati, *nk.*
proglo, *n.* der Fallstrid, die Schlinge, *Habd.-Mik.*
prognánc, *nca, m.* = pregnanec, der Bertriebene, der Berbannte, *Jan., nk.*
prognánka, *f.* die Berbannte, *Jan.(H.)*.
prognánstvo, *n.* = pregnanstvo, die Verbannung, *Jan., C., nk.*
prognāti, *zénem, vb. pf.* = pregnati, verbannen, *Jan.*

progòn, *góna, m.* = pregon, die Verbannung, *nk.*; državni p., die Reichsacht, *nk.*
progónstvo, *n.* 1) die Verbannung, *Zora*; — 2) die Verfolgung, *C.*
progovárjati, *am, vb. impf. ad* progovoriti, *Jan.(H.)*.
progovoriti, *im, vb. pf.* = (iz)pregovoriti, zu sprechen anfangen, *C., Krelj, nk.*
program, *m.* s šolskim poročilom združeni spis, vzpored, načelni načrt (n. pr. kake stranke), das Programm.
progrésija, *f.* postopica, die Progression (math.), *Cig.(T.)*.
progresist, *m.* naprednjak, der Progressist.
progresiven, *vna, adj.* postopen, progressiv, *Cig.(T.)*.
prohájati, *am, vb. impf. ad* prohoditi, *C.*
prohibitiven, *vna, adj.* prepoveden, prohibitiv, *Cig.(T.)*.
próhod, *hóda, m.* 1) feierlicher Zug, die Procession, *C.*; — 2) der Durchgang, *Sol., Levst.(Pril.)*; — der Corridor, *C.*; — der Gang, der Canal, *Erj.(Som.)*; der Darmcanal, *h. t.-Cig.(T.)*; zračni prohodi, Luftgänge, Lufthöhlen, *Cig.(T.)*.
prohóditi, *hódim, vb. pf.* =prehoditi, durchwandeln: p. suha mesta, *Trub.-Mik.*
proiti, *proidem, vb. pf.* = preiti, preiti, *Dol.-Cig.*; tudi: prójti, próidem, *Krelj, Let.*
proizhájati, *am, vb. impf.* hervorgehen, *nk.*; vse to proizhaja iz imenovalnikove snovi, *Levt.(Nauk.)*.
proizhód, *hóda, m.* der Ursprung, *Zora*.
proizíti, *idem, vb. pf.* hervorgehen, *SIN.*
proizvájati, *am, vb. impf. ad* produzvesti; 1) ableiten: besede p., *Levt.(LjZv.)*; p. pravice iz dogodkov, *DZ.*; — 2) producirieren, *Zv., Erj.(Som.)*; — 3) ausführen, executieren, *nk.*
proizvésti, *védem, vb. pf.* 1) ableiten, *Jan.(H.)*; — 2) schaffen, producirieren, *Cig.(T.)*, *Zora*; — 3) ausführen, executieren, *nk.*
proizvód, *vóda, m.* das Erzeugnis, das Product, *C.*; — prirodni proizvodi, die Naturerzeugnisse, *Cig.(T.)*.
proizvóden, *dna, adj.* Productions-: proizvodna moč, *Levt.(Pril.)*; — productiv (von Menschen), *Cig.(T.)*.
proizvódnik, *m.* der Producent, *Cig.(T.)*.
proizvódstvo, *n.* die Production, *Cig.(T.)*, *DZ.*
pròj, *prója, m.* 1) das Spannholz, die Sperrleiste (der Weber), *V.-Cig.*; = *pl.* proji, *Cig., Gor.-Z.*; — 2) der Rahmrahmen, *Cig.*
proja, *f.* nekipnjen kruh v žrjavici pečen, *Savinska dol.*
proje, *f. pl.* = proj, *Cig.*
projékcija, *f.* vzmet, die Projection (math.), *Cig.(T.)*, *Žnid., Cel.(Geom.)*; p. iz središča (srede), die Centralprojection, paralelna, piramidalna p., die Parallel-, Pyramidalprojection, *Cig.(T.)*.
projékt, *m.* namera, osnova, das Project.
prójiti, *prójim, vb. impf.* ausspannen, auspreigen, *Cig., Jan.*
prójtí, *próidem, vb. pf.* pogl. proiti.

proklamácija, *f.* proglas, die Proclamation.
proklētec, *tca, m.* der Verfluchte, *Levst. (Zb. sp.), Nov.*

proklētī, *kōtnem, vb. pf.* = prekleti, verfluchen, *Z., nk.*

proklētje, *n.* = prokletstvo, *Jan.*

proklētstvō, *n.* = prokletstvo, der Fluch, *nk.*
proklinjati, *am, vb. impf. ad* prokleti = preklinjati, *nk.*

proklīti, *klijem, vb. pf.* hervorkeimen, *Jan. (H.).*

prokōp, *kōpa, m.* die Durchgrabung, der Durchstich, *Jan. (H.).*

proksēn, *adj.* übermüthig, müthwillig, *C.; —* heftel, *Meg.-Mik.; —* izbircen, *BlKr.-Let.; —* delicat: proksēno gošćenje, *Habd.-Mik.;* proksēna testenica, eine Pastete, *C.*

proksēnost, *f.* der Übermuth, der Müthwille, *C.*
proksīti, *im, vb. impf.* veräztern, müthwillig machen, *p. se, müthwillig sein, ogr.-C.*

prokurātor, *rja, m.* pooblašćenec, oskrbnik, der Procurator, *Cig.*

proletārec, *tca, m.* der Proletarier, *nk.*

prolīti, *lijem, vb. pf.* = prelititi, *nk.*

proliv, *m.* = preliv, *nk.*

prolōg, *m.* vvodna deklamacija, der Prolog, *Cig. (T.), nk.*

promemōrija, *f.* spomenica, das Memoria, *Cig. (T.).*

promēt, *mēta, m.* der Umsatz von Waren, der Verkehr, *Cig. (T.), DZ., nk.;* priredbeni *p.,* der Berechnungsverkehr, *DZ.; —* *hs.*

promētna, *adj.* Verkehr's-, *nk.*

promōcija, *f.* povišanje v akademisko čast, die Promotion.

promovirati, *am, vb. impf. (pf.)* poviš(ev)ati v akademisko čast, promovieren, *Jan., nk.*
proniscanje, *n.* die Diffusion, *Sen. (Fiz.).*

pronīcati, *am, vb. impf.* durchdringen, *Erj. (Min.); (fig.) p.* misli pesmotvora, *SIN.; —* po drugih slov. jeziki.

pronīcav, *adj.* durchdringend: *p.* glas, *Vrt.*

pronīcavāti, *šjem, vb. impf.* = pronīcati: tekočine od zunaj pronīcujejo (bringen ein), *Erj. (Som.); —* diffundieren, *Sen. (Fiz.).*

pronīkati, *am, vb. impf. ad* pronīkniti; = pronīcati, durchdringen, *Cig. (T.), C.; —* po drugih slov. jeziki.

pronīkav, *adj.* diffusionsfähig (phys.), *Cig. (T.); —* *p.* razum, durchdringender Verstand, *Cig. (T.).*

pronīkniti, *nīknem, vb. pf. 1)* hervorbringen, erscheinen, *C.; —* 2) durchdringen, *Cig. (T.); —* po drugih slov. jeziki.

propād, *pāda, m.* der Verfall, der Untergang, *Jan., C., nk.; —* po drugih slov. jeziki.

propādati, *pādam, vb. impf. ad* propasti; 1) durchfallen: *pri* volitvah *p., Cig., nk.; —* 2) im Verfall begriffen sein, *nk.*

propādek, *dka, m.* = propad, der Verfall, der Bankrott, *Jan.*

propāden, *dna, adj.* schroff: propadno rebro, schroffer Abhang, *Cig. (T.), Jes.*

propagānda, *f.* zavod za razširjanje kake ideje, die Propaganda, propagando delati, razširjati (kako idejo).

propāst, *f.* der Verfall, der Untergang, der Sturz, *Jan., Cig. (T.), nk.; —* *hs.*

propāsti, *pādem, vb. pf. 1)* durchfallen, *Jan., nk.;* propadel, durchgefallen, *nk.; —* 2) in Verfall kommen, *Jan., nk.;* propadel, verkommen, *nk.; —* po drugih slov. jeziki.

propedēvtičen, *čna, adj.* propädeutisch, *Jan., Cig. (T.).*

propedēvtika, *f.* pripravljalni nauk, die Propädeutik, *Jan., Cig. (T.), nk.*

propis, *pisa, m.* die Vorschriften, *Cig. (T.), DZ., Levst. (Cest.), nk.*

propisati, *šem, vb. pf.* eine Vorschriften geben, vor schreiben, *Cig. (T.); —* *stsl.*

propisovāti, *šjem, vb. impf. ad* propisati, *Jan. (H.).*

propilāstek, *stka, m.* jalovi *p.,* die Scheren (taubes Zwischenmittel), (min.), *Cig. (T.).*

propōrcija, *f.* sorazmerje, die Proportion, *Cig. (T.).*

proporcijonālen, *lna, adj.* sorazmeren, proportional, *Cig. (T.).*

proporcijonālnost, *f.* sorazmernost, die Proportionalität, *Cig. (T.).*

propōved, *f.* = pridiga, *Jan., C., Levst. (Lj. Zv.); —* po drugih slov. jeziki.

propovēdati, *am, vb. impf.* = pridigati, *Jan., nk.*

propovēdnica, *f.* = pridiznica, *C., nk.*

propovēdnik, *m.* = pridigar, *Jan., C., nk.*

propovēdovāti, *šjem, vb. impf.* = pridigovati, *C., nk.*

propōvēdstvō, *n.* die Homiletik, *Cig. (T.).*

propūh, *m.* = prepih, der Luftzug, *Cig. (T.), C., DZ., Vrt.*

propūst, *m.* der Durchlaß bei der Eisenbahn, *DZ.*

propūsten, *stna, adj.* mrtvaški propustni list, der Leichenpaß, *DZ.*

propustīti, *im, vb. pf.* durchlassen, *Žnid.*

propūstnica, *f.* mrtvaška *p.,* der Leichenpaß, *DZ.*

propūščati, *am, vb. impf. ad* propustiti; durchlassen, *Žnid.*

proračūn, *m.* der Boranschlag, der Übersschlag, das Budget, *Cig. (T.), C., nk.;* trošni *p.,* der Kostenboranschlag, *Levst. (Pril.).*

proračūnski, *adj.* zum Boranschlag gehörig, *nk.*

prorāslica, *f.* der Durchkreuzungswilling (min.), *h. t.-Cig. (T.).*

prorēk, *rēka, m.* der Vorberath (phil.), *Cig. (T.).*

prorēz, *rēza, m.* = prerez, der Durchschnit, *Jan. (H.).*

proročānski, *adj.* = proroški, *C.*

proročānstvō, *n.* = proroštvo, *C.*

proročāski, *adj.* = proroški, *Krelj.*

proročāstvō, *n.* = proroštvo, *Krelj.*

prorōčen, *čna, adj.* = proroški, *Greg.*

proročica, *f.* = prorokinja, *kajk.-Valj. (Rad).*

prorōčiti, *rōčim, vb. impf.* prophezeien, (per-) *M.*

prōrok, *rōka, m.* der Prophet, *Alas., Cig., Jan., Krelj, nk.;* (nav. prerok).

prorōkba, *f.* die Prophezeiung, *Mur., V.-Cig., Jan.*

prorókinja, *f.* die Prophetin.
prorokováten, *ina*, *adj.* prophetisch, *Jan. (H.)*.
prorokovalísče, *n.* das Orakel, *Cig., C., nk.*
prorokovánje, *n.* das Weissagen, das Propheten-
 heit; — das Prophetenwort, die Propheten-
 zeugung.
prorokováti, *ujem*, *vb. impf.* weissagen, pro-
 phezeien, *Alas., Cig., Jan., Krelj;* (nav. prer-).
prorokovávec, *vca*, *m.* der Weissager.
prorokovávka, *f.* die Weissagerin, *Cig.*
prorokovávski, *adj.* weissagerisch, *Cig.*
prorokovástvo, *n.* die Prophetenschaft, *Cig.*
prorókovec, *vca*, *m.* der Anhänger des Pro-
 pheten (z. B. Mohameds), *C.*
prorókovica, *f.* = prorokinja, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
proróški, *adj.* Propheten-, prophetisch.
proróštvo, *n.* 1) das Prophetenthum; — die
 Prophetenschaft; — 2) die Prophetenzeitung, *Jan., C.*
prošáriti, *árim*, *vb. impf.* viel bitten, betteln,
Svet. (Rok.).
prošast, *adj.* hirschartig, *Cig.*
prošba, *f.* = prošnja, *Cig., Jan., C.*; — po
 drugih slov. jeziki.
proscénij, *m.* der Vordertheil der Bühne, das
 Proscaenium, *Cig. (T.)*.
prosec, *sca*, *m.* der Bitter, der Bittsteller, der
 Petent, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — der Braut-
 werber, *Jan.*; v prosce iti = snubit iti, *Bl-
 Kr.-Let.*
prošen, *adj.* Hirsche; prosena kaša, der Hirsche-
 brei.
prošenast, *adj.* hirschartig, *Cig.*
prošenčljiv, *adj.* = ikrast, sinnig, Senofeche-
 Erj. (Torb.), Tembine (Tolm.)-Strek. (Let.).
prošence, *nca*, *m.* 1) neka narodna jed Slo-
 vencev, katero omenja Valvazor; ein bei
 Hochzeiten üblich gewesener Brotsuchen, *Mur.*;
 — 2) der weisse Friesel, *Cig.*; mlečni p., der
 Milchfriesel, *Cig.*; — 3) nam. prosinec, *Dict.,
 Cig., Jan.*; („ker sneg kakor proso pada“,
C. 2).
prosenica, *f.* 1) das Hirsestroh; tudi: proše-
 nica, *Dol.*; — 2) (repa) p., unter die Hirse
 gesäete Rübe, *Cig.*; — 3) pl. prosenice, der
 Frieselausschlag, *C.*
proseničen, *ina*, *adj.* von Hirsestroh, *M.*
prosenišče, *n.* = prosišče, das Hirsestoppel-
 feld, *Z.*
prosenjáča, *f.* neka hruška, *Valj. (Rad.)*.
prosenják, *m.* 1) das Hirsebrod; — 2) eine
 Art essbarer Schwamm, *Mur., C.*; — 3) der
 Hirsenstein (min.), *h. t.-Cig. (T.)*.
prosenka, *f.* 1) der Stegenpfeifer (charadrius
 pluvialis), *Cig., Erj. (Z.)*; — 2) der Juni-
 fäfer, *Kr.-Valj. (Rad.)*; — 3) neka hruška,
C., jvzh. St.
prošenščnica, *f.* die Hirsebirne, *C.*
prošévati, *am*, *vb. impf.* durchscheinen, *Jan. (H.)*.
proševen, *vna*, *adj.* durchscheinend, transparent,
Jan. (H.).
proševke, *f. pl.* otrobi od pirjevice in ječ-
 mena, Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.).
proševki, *m. pl.* = presevki, *Kras*; — prim.
 presevek 2).
prosljáti, *sijem*, *vb. pf.* durchscheinen, *Jan. (H.)*.

prošiten, *ina*, *adj.* Bitt-, *Cig., Jan.*; pro-
 šitno pismo, das Ersuchschreiben, *Cig.*
prošilo, *n.* die schriftliche Bitte, das Bittgesuch,
Nov., SlGosp.-C.
prosilogizem, *zma*, *m.* prednji sklep, der Pro-
 syllogismus (phil.), *Cig. (T.)*.
prosinec, *nca*, *m.* der Monat Jänner, *Mur.,
 Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.)*.
prosišče, *n.* der Hirseader (nach der Ernte),
Mur., Cig., Jan., Met., BlKr.; tudi: pro-
 sišče.
prositelj, *m.* der Bittsteller, *Jan., C., DZ., nk.*
prositeljica, *f.* die Bittstellerin, *Jan. (H.)*.
prositev, *rve*, *f.* = prošnja, die Bitte, *Jan.,
 M.*; das Ersuchschreiben, *Cig.*; das Gesuch,
Jan.
prosíti, *prosim*, *vb. impf.* 1) bitten; milo p., fleh-
 entlich bitten; ponižno p., demüthig bitten; p.
 koga kake reči; tega prosim od vas, *Npr.-
 Erj. (Torb.)*; p. daru božjega, *Npes.-Mik.*;
 odpusta p., um Urlaub bitten, *Levst. (Lj-
 Zv.)*; kake službe p., *Cig.*; po svetu kruha
 p., betteln; tudi: p. za kaj, „um“ etwas bit-
 ten (po nem.); odpusčenja, za odpusčenje
 (odpuščanje, *Cig.*) p., um Verzeihung bitten;
 = za zamero p. (to je: p., da bi ne za-
 meril, *Cig.*); p., da bi kdo kaj storil; p. za
 koga, für jemanden eine Fürbitte einlegen;
 bodi prošni! sei gebeten! *C.*; kdor kak za-
 dršek ve, nam ga je prošni razodeti (wird
 gebeten), *Met.*; — zur Arbeit bitten: pojdi
 delavcev, težakov prosit! — werken: Dajte,
 dajte, mati, hčerko, Ker moze jo prosijo,
Npes.-K.; — Bitten, Wünsche für jemanden
 aussprechen: p. komu česa (kaj): smrti si
 p., *BlKr.*; Boste sreče nam prosili, *Npes.-
 K.*; nam vso dobroto prose in žele, *Krelj*;
 Lysias prosi Judom srečo, (entbietet den
 Juden seinen Wunsch), *Dalm.*; začno mu prositi
 zdravje: bodi zdrav, ti judovski kralj! *Trub.*;
 dobro komu p. od Boga, *C.*; — 2) p. se,
 mittelft eines Gesuches bitten: p. se kam, proč,
C.; p. se od vojaštine, um Befreiung vom
 Militärdienst bitten, *Levst. (Nauk.)*; tudi: p.
 si česa, *Levst. (Podk.)*; — 3) verlangen: Bog
 bode račun prosil, *C.*; luknja (v strehi)
 krovca prosi, *Jurč.*
prositva, *f.* das Bitten, *Valj. (Rad.)*; das Bitt-
 gebet, *C.*
prošivec, *vca*, *m.* der Bittsteller, der Compe-
 tent, *Cig., Jan., C., nk.*
prošivka, *f.* die Bittstellerin, die Competentin,
Cig., Jan., C., nk.
prošivski, *adj.* Competenten-: p. razkaz, die
 Competententabelle, *Cig.*
prosjáča, *f.* die Bettlerin, *Vrt.*
prosjáčiti, *áchim*, *vb. impf.* betteln, *Cig., C.,
 Levst. (Nauk.)*, *nk.*
prosják, *m.* der Bettler, *Habd.-Mik., Cig.,
 Jan., nk.*
prosjákinja, *f.* die Bettlerin, *Jan. (H.)*.
prosjákki, *adj.* Bettler-, Bettel-, *Cig., nk.*
prosjástvo, *n.* das Bettelwesen, die Bettelei,
Cig.

prôsjje, *n.* der Hirseader, *Cig., M., Kop., Ig (Dol.)*; tudi: prosjê, *Gor.*

prosláva, *f.* die Verherrlichung, *nk.*

proslavitelj, *m.* der Verherrlicher, *Jan. (H.)*.

proslavítati, *im, vb. pf.* verherrlichen, *nk.*; — domovino *p., Zora*; — stsl., *hs.*

proslavljàten, *ina, adj.* panegyrisch, *Jan. (H.)*.

proslavljàti, *am, vb. impf. ad* proslaviti, *nk.*

proslavljenec, *nca, m.* der Gefeierte, *Jan. (H.)*.

proslavljenka, *f.* die Gefeierte, *Jan. (H.)*.

prosledovàti, *šjem, vb. impf.* verfolgen, *C., nk.*; — *rus.*

proslúti, *slôvem, slújem, vb. pf.* berühmt werden, *C.*; povsod je proslula po svoji lepoti, *Zora*; — stsl.

prôsnica, *f. 1)* = prosenica 1), *Z., Notr.*; prosnico iztresati, *Pjk. (Črt.)*; — 2) der Juni- oder Brachkäfer (*rhizotrogus solstitialis*), *Jan., Erj. (Ž.)*; — 3) die Hirschrust (ein Giftschwamm), *Z.*

1. **prosník**, *m.* der Bewerber, *DZ.*; — der Brautwerber, der Freier, *ogr.-C.*

2. **prôsnik**, *m. 1)* der Bienenstmaher, das Braunkohlchen (*pratincola*), *Cig., C.* (rjavi prusnik) *Frey. (F.)*; — 2) = prosnica 2), „pravijo, da je mnogo prosa, kadar je teh hrosvost dosti“, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

prosô, *n. 1)* die Hirse (*panicum miliaceum*); *p.* pred kresom spi, po kresu pa kipi, *C.*; morsko *p.*, der Steinfame (*lithospermum officinale*), *Tuš. (R.)*; — ptičje *p.*, die Vogelhirse, das Perlenkraut (*lithospermum arvense*), *Cig.*; tudi: der Wasserhohst (*eupatorium cannabinum*), *Josch*; — *p.* device Marije, das Bittergras (*briza media*), *Tuš. (R.), Vrt.*; — 2) die Schweinsfinnen, *C.*; — 3) svinčeno *p.*, der Bogelbunt, *Cig.*

prosôjen, *ina, adj.* durchscheinend, diaphan (*min.*), *Cig. (T.), Sol., C., Žnid., Sen. (Fig.)*.

prosôra, *f.* die Pfanne, *Mur.*; — iz it. (*dia.*) *farsora, Mik.*

prôsovke, *f. pl.* der Milchriesel, *Cig.*

prospêh, *m.* das Gedeihen, der Fortschritt, *Jan., C., nk.*; — po stsl.

prospêkt, *m.* razgled, pregled, der Prospect, *Cig. (T.)*.

prospêšen, *šna, adj.* gebedlich, eriprießlich, *Jan., nk.*; — stsl.

prospêšnost, *f.* die Gedeichlichkeit, die Erprießlichkeit, *Jan., nk.*; — prim. prospešen.

prospêti, *spêh, spêjem, vb. pf.* einen Erfolg haben, *nk.*; — stsl.

prospêvati, *am, vb. impf. ad* prospeti; gebeden, *nk.*

prôst, *prôsta, adj. 1)* zwanglos, ungehindert, frei; prosti lasje, proste zastave, fliegende Haare, Fahnen, *C.*; s prostimi očmi, mit unbewaffneten Augen, *ogr.-Valj. (Rad), nk.*; pusti proste, katere si po krivici zvezal, *Dalm.*; *p.* hudičevih zvez, *Trub.*; iz prostih rok v zakup dati, freiwillig verpachten, *Levst. (Pril.)*; prosta glava, freier Kopf, *C.*; prosto ležati, eine freie Lage haben, prosta hoja, freier Gang, *Cig.*; prosto zemljišče, die Freihufe, *Cig.*; prosta beseda, ungebundene Rede,

Cig., Jan., Cig. (T.); — *p.* česa, frei von etwaß: greha *p., C.*; plačaj, pa si od mene prost, *Svet. (Rok.)*; pošnine *p., Cig., Jan., nk.*; — = svoboden, *nk.*; prosto! herein! *Str.*; — begiehlos, abfolut: prosta težina, abfolutê Gewicht, *h.t.-Cig. (T.)*; — 2) = preprost, gewôhnlich, einfach, schlicht, gemein, *Cig., Jan., nk.*; prosta reja, *C.*; prosta obleka, *Cig.*; prosti kmet, der gemeine Landmann, *Cig.*; prosti govor, die Bauernsprache, *Cig.*; prostemu ljudstvu umeriti, ubrati, popularisieren, *Cig. (T.)*; — einfältig, *Mur.*; — aufrichtig, *C.*; — tudi: prôst, prôsta.

prostáčina, *f.* der Böbel, *Cig. (T.)*; — *hs.*

prosták, *m.* der gemeine Mann, der Plebejer, *Cig., Jan.*; ne pozabimo učiti se od prostaka, *Levst. (Zb. sp.)*; — der gemeine Soldat, *nk.*

prostáčina, *f. 1)* die Blattheit, *Jan.*; — 2) der Böbel, *Cig.*

prostáski, *adj.* böbelhaft, plebeisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; prostáska šala, ein plumper Scherz,

prostáska beseda, ein platter Ausdruck, *Cig.*

prostáštvo, *n.* die Böbelhaftigkeit, *Cig., Jan.*

prôstec, *stca, m.* der Baunpfahl, *C., kajk.-Valj. (Rad).*

prostica, *f.* der Baunsparren, der Baunpfahl, *Cig., C.*; die Baunsäule, *C.*; — der Prügel, *C.*

prostú, *ica, m.* der Baunpfahl, *C.*

prostúlo, *n., C., pogl.* topilo.

prostúna, *f.* leere Fläche im Walde, baumfreie Gegend, *C.*; na prostini, im Freien, *Z.*

prostiráča, *f.* der Leppich, *C.*

prôstirálo, *n.* = prestiralo, das Bettfeintuch, *Kras-Erj. (Torb.)*.

prostírati, *am, vb. impf. ad* prostreti; ausbreiten, ausdehnen, *Mur., Cig.*; *p.* se, sich ausdehnen (*math.*), *Cig. (T.)*; — prim. pre-stirati.

prostúti, *im, vb. impf.* nachsehen, verzeihen, *Meg., Alas., Svet. (Rok.)*; prosti nam grehe! *ogr.-C.*; smrt nikomur ne prosti (verschont niemanden), *ogr.-C.*

prôstki, *m. pl.* die Wallfahrt, die Procession, *ogr.-C.*; — prim. proščenje.

prostôba, *f. 1)* die Freiheit, *C.*; — 2) die Einfachheit, *C.*

prostôča, *f. 1)* die Freiheit, *Mur.*; — 2) die Einfalt, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

prostodúšen, *šna, adj.* offenerzig, freimüthig; *Cig., Jan., C.*; — naiv, *Jan., Cig. (T.)*.

prostodúšje, *n.* gerader Sinn, die Freimüthigkeit, *Cig., M., nk.*; die Naivität, *Cig. (T.)*.

prostodúšnost, *f.* die Freimüthigkeit, die Unbefangenheit, *Cig., Jan.*; — die Herzens-einfalt, *Jan.*

prostoglásen, *sna, adj.* frei tönend, *M.*

prostogôvoren, *rna, adj.* prosaich, *Cig.*

prostolàs, *lása, adj.* mit ungeflochtenen, fliegenden Haaren, *Cig., Jan., C., Lašče-Levst. (Zb. sp.)*.

prostolásten, *stna, adj.* freieigen, Allodial, *Cig., Jan.*; prostolastna posest, *DZ.*

prostolastnina, *f.* das Allodium, *Cig.*

prostoláten, *tna, adj.* freie Rippen habend, *Cig.*

prostolist, lista, *adj.* freiblätterig, *Cig.*
 prostoljûden, dna, *adj.* = prostonaroden
 2), populâr, *Z.*
 prôstoma, *adv.* einfach, *C., DZ.*
 prostomâltar, rja, *m.* (zaničlj.) za: prostozidar, *ZgD.*
 prostomeščânski, *adj.* spießbürgerlich, *Cig.*
 prostomiseln, *adj.* freisinnig, *Jan., nk.*
 prostomiselnost, *f.* die Freisinnigkeit, *nk.*
 prostomiselstvô, *n.* die Freidenkerei, *ZgD.*
 prostomišljâk, *m.* der Freidenker, *ZgD.*
 prostomišljenjâk, *m.* der Freidenker, *Cv.*
 prostonaroden, dna, *adj.* 1) plebeisch, *Cig.*;
 — 2) populâr, *Jan., Cig.(T.).*
 prostonarodski, *adj.* = prostonaroden (populâr), *Jan.*
 prostopâden, dna, *adj.* freifallend, senkrecht, lothrecht, *Cig., Jan.*; (prim. poli. prostopadly).
 prostopâšen, šna, *adj.* ungebunden, ausgelassen, *Jan.*
 prostopâšnež, *m.* ein ausgelassener, frecher Mensch, *C.*
 prostopâšnost, *f.* die Ausgelassenheit, die Ungehoßigkeit, *Jan.(H.).*
 prôstor, ôra, *m.* der Raum, der Platz; tu ni prostora za toliko ljudi; nisem več prostora dobil, ich habe keinen Platz mehr bekommen; tu bi bil lep p. za hišo; veliko prostora vzeti (jemati), viel Raum einnehmen; — prostora dati čemu, stattgeben, *Cig.(T.).* — die Räumlichkeit, die Localität, *nk.*
 prostôrček, čka, *m. dem.* prostorec; ein kleiner Raum, das Plätzchen.
 prostôrec, rca, *m.* = prostôrček, *Mur.*
 prostôren, rna, *adj.* 1) den Raum betreffend, räumlich, *Cig.(T.).* — 2) viel Raum habend, geräumig; prostorna hiša, klet.
 prostoriša, *f.* = prostorina, *DZ., Nov.*
 prostorina, *f.* die Räumlichkeit, das Locale, *Cig., DZ.*
 prostorišče, *n.* der Raum, *Jan., C.*; — das Locale, die Räumlichkeit, *C., DZ.*; prostorišča dejati v prepoved, die Benutzung der Räumlichkeiten verbieten, *Levst.(Nauk).*
 prostornina, *f.* der Rauminhalt, das Volumen, der Fassungsraum, *Cig.(T.), DZ., Cel.(Geom.), Sen.(Fiz.), nk.*; mera za prostornino, *Vrt.*
 prostôrnost, *f.* die Ausdehnung im Raume, die Räumlichkeit (als Eigenschaft), *Cig.(T.), Sen.(Fiz.);* — die Geräumigkeit.
 prostorôčen, čna, *adj.* mit freier Hand ausgeführt, *C.*; prostorôčno črtanje (risanje), das Freihandzeichnen, *Cig.(T.).*
 prostosklâden, dna, *adj.* profalig, *C.*
 prostoskôen, čna, *adj.* schlichtherzig, offenherzig, *Cig., Jan., nk.*
 prostoskônost, *f.* die Offenherzigkeit, die Freimüthigkeit, *Cig., Jan., nk.*
 prostôst, *f.* 1) die Freiheit, *Dict., Mur., Cig., Jan., Rog., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*; pesniška p., *Jan.*; p. dati komu, jemanden in Freiheit setzen, *Cig.*; p. od poštarine, die Portofreiheit, *Levst.(Nauk).* — prôstost, *Preš.*;
 — 2) die Einfachheit, die Einfalt, *Cig., (prô-*

stost) *ogr.-Valj.(Rad).* — die Platttheit, *Cig.*;
 die Gemeinheit, *Cig.(T.).*
 prostôta, *f.* 1) = prostost 1), *Cig., Jan.*; —
 2) die Einfachheit, *Cig.(T.), C.*; — die Gemeinheit, die Niedrigkeit: brezno uboštva in prostote, *LjZv.*
 prostotfštvô, *n.* der Freihandel, *C.*
 prostotfzec, zca, *m.* der Freihändler, *C.*
 prostodmen, mna, *adj.* naiv, *Cig.(T.).*
 prostodmje, *n.* die Naivetät, *Cig.(T.).*
 prostovêrec, rca, *m.* der Freidenker, der Freigeist, *C.*
 prostovêrnik, *m.* = prostoverec, *C.*
 prostovêrstvô, *n.* der Freiglaube, die Freigeisterei, *Jan.*
 prostovisen, sna, *adj.* perpendicular, *Jan.*
 prostovlâdce, *n.* die Ochlokratie, *Jan.(H.).*
 prostovôljec, lica, *m.* der Freiwillige, *Cig., nk.*
 prostovôljen, lina, *adj.* = radovoljen, freiwillig, *Cig., Jan., nk.*
 prostovôljnik, *m.* = prostovoljec, *Jan.(H.).*
 prostovôljnost, *f.* die Freiwilligkeit, *Jan., nk.*
 prostozidâr, rja, *m.* der Freimaurer, *Cig.*;
 (po nem.).
 prostozidârstvô, *n.* die Freimaurerei, *Cig.*
 prostrân, strâna, *adj.* geräumig, ausgedehnt, weit, *Meg., Dict., Mur., Cig., nk.*
 prostrânost, *f.* die weite Ausdehnung, die Weite, die Weitläufigkeit, *Dict., Cig., Jan., Cig.(T.).*
 prostrânstvô, *n.* die weite Ausdehnung, die Weite, *Cig.(T.), SIN.*; — der Raum, *Cig., Vrt.*; svetovno p., der Weltraum, *Jan.(H.);* — *rus.*
 prostrêti, strêm, *vb. pf.* ausbreiten, *Mur., Cig., Jan., Trub.*; perute, plašč p., *Cig.*
 prostrica, *f.* die Palissade, *V.-Cig.*; — die Spreize bei Häuten, *Z.*; — za plot rabljena deska, *Gor.*; — prim. prostica.
 prosûlja, *f.* das Hirsegras (milium effusum), *Z., Medv.(Rok).*
 prosvêčenost, *f.* die Aufgeklärtheit, *Jan.(H.).*
 prosvêta, *f.* die Aufklärung, *Cig.(T.);* — *hs.*
 prosvêtelj, *m.* der Aufklärer, *nk.*
 prosvêtiti, im, *vb. pf.* aufklären, bilden, *nk.*;
 — *hs.*
 prosvêtliti, im, *vb. pf.* verherrlichen, *C.*; oča, prosvedli ime svoje! *Krelj.*
 proščâva, *f.* offene, freie Gegend, *C.*
 proščâvati, am, *vb. impf.* = prostiti, *C.*
 proščénje, *n.* 1) die Verzeihung, *C.*; — 2) das Kirchweihfest, das Patrociniumsfest, *Mur., vzhSt., kajk.-Valj.(Rad).* — 3) = slovo, der Abschied, *ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad).*
 prôščêl, *m.* = prostica, der Baumpfahl, *kajk.-Valj.(Rad).*
 prošénje, *n.* das Bitten, *Mur., Cig.*
 prošénjski, *adj.* Bitt-: prošénjsko pismo, *C.*;
 na p. pot se podati, bitten gehen, *C.*
 prošet, šéta, *m.* = prešet, der Spaziergang, *Sol.*; (prošet) *BIKr.*
 prošétati se, tam, čem se, *vb. pf.* einen Spaziergang machen, *Jan.(H.).*
 prošíniti, šinem, *vb. pf.* = prešiniti, *Zora.*
 prošinjati, am, *vb. impf. ad.* prešiniti, *Žnid., Let.*

prôška, *f.* die Bittagsprocession, *ogr.-M.*

prôškar, *rja*, *m.* = romar, *C.*

prôški, *m. pl.* die Wallfahrt, *C.*

prôšlost, *f.* die Vergangenheit, *nk.*

prôšnja, *f.* das Bitten: na prošnji svet stoji, *Npreg.-Glas.*; — die Bitte, das Gesuch; *p.* za milost, vknjizbo, odlog, das Gnaden-, Einverleibungs-, Fristgesuch, *Cig.*; prošnjo položiti, vložiti, podati, ein Gesuch einreichen, einkommen; na tvojo prošnjo, auf deine Bitte hin.

prôšnjáč, *m.* der Bitter: Kristus je prošnjač za nas pri očetu, *Ravn.*; — der Brautwerber, *BIKr.*; — der Bettler, *Mur.*

prôšnjáča, *f.* die Bettlerin, *Mur.*

prôšnjáčiti, *áčim*, *vb. impf.* betteln, *Mur.*

prôšnják, *m.* der Bittsteller, *C.*; — der Bettler, *Mur.*, *Cig.*

prôšnjáti, *ám*, *vb. impf.* flehentlich bitten, *Alas.*

prôšnjávec, *vca*, *m.* der Bitter: oblubi pravim prošnjavcem dati, kar prosijo, *Trub.*; — der Fürbitter, *Dict.*, *Lašče-Levst.* (*Rok.*); imeti prošnjavce pri Bogu, *Kast.*, *Jsvkr.*

prôšnji, *adj.* Bitt-, *Cig.*; *p.* teden, die Bittwoche, die Kreuzwoche, *Dol.*; prošnji dan, *Cig.*; prošnja nedelja, *M.*; — *p.* glas, bittender Ton, *SIN.*

prôšnjica, *f.* die Bittstellerin.

prôšnjík, *m.* der Bittsteller; — der Fürbitter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; svetniki naši prošnjiiki, *Z.*

prôšnjiv, *iva*, *adj.* bittend: s prošnjivim glasom, mit bittender Stimme, *Bes.*

prôšt, *prôšta* (*prôšta*), *m.* der Propst.

prôštija, *f.* die Propstei.

prôštjski, *adj.* Propstei-, propsteilich.

prôštija, *f.* = prošnja, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.*

prôštovski, *adj.* propstlich, propsteilich, *Cig.*

prôt, *m. i*) die Ruthe, die Gerte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; = debela šiba, *vzhst.*; — = preklja, dünne Stange, *DZ.*, *BIKr.*; der Baumsteden, *Cig.*; = palica za obroče, *Cig.*; palica v ribjo lov, *Ip.* - *Erj.* (*Torb.*); — der Knüttel, *Lašče* - *Erj.* (*Torb.*); — 2) suhi *p.* južnoevropski, die südeuropäische Stabheuschrecke (*bacillus Rossii*), *Erj.* (*Z.*).

prôtast, *adj.* rutheartig, *Jan.* (*H.*).

prôtati se, *am se*, *vb. impf.* mit dem, was man sich erwirbt, eben auskommen, ohne etwas zu erübrigen, das Leben fristen, *V.-Cig.*, *M.*, *Burg.* (*Rok.*), *UčT.*, *Kr.*; — prim. proti i. 3).

prôtec, *tca*, *m. dem.* prot; das Nützlein, *Jan.*

prôtek, *tka*, *m. dem.* prot; das Reis, *Cig.*

protékcija, *f.* zaštita, die Protection, *Jan.* (*H.*).

protéktor, *rja*, *m.* zaščitnik, pokrovitelj, der Protector.

protéktorát, *m.* pokroviteljstvo, das Protectorat.

protést, *m.* ugovor, der Protest.

protestánt, *m.* luteranec, der Protestant.

protestántinja, *f.* die Protestantin.

protestantizem, *zma*, *m.* der Protestantismus.

protestántka, *f.* die Protestantin, *Jan.*

protestántski, *adj.* protestantisch.

protestántstvo, *n.* das Protestantenthum, der Protestantismus.

protestováti, *gjem*, *vb. impf.* (*pf.*) protestieren, *Cig.* (*T.*), *nk.*

prôti, *i. adv.* 1) entgegen; *p.* iti komu, *Krelj*, *Polj.*; pridi meni proti! *Trub.*; (prim. naproti); — 2) dagegen; *p.* govoriti, dagegen sprechen, *Cig.*; — 3) den einzelnen Fällen entsprechend, einzelntweise: *p.* plačevati, jede Lieferung besonders bezahlen, *Cig.*; *p.* si kaj napravljati, sich etwas für jeden einzelnen Bedarfsfall anschaffen (sich nicht für eine längere Zeit mit einem Vorrath davon versorgen); (prim. sproti); — II. *prôti*, *praef. c. dat.* kaže i), kam je kaj namerjeno: in der Richtung nach, -wärts; proti domu iti, heimwärts gehen; proti I. jubljani se peljati; proti nebu pogledati; proti severu, proti jugu; proti solncu, mittagswärts, *V.-Cig.*; ima roke proti sebi (obrnjene) = er ist habüchlig, *C.*; — proti koncu iti, zuende, auf die Reige gehen; — proti komu kaj reči, jemandem gegenüber eine Äußerung thun; proti tebi nimam skrivnosti, für dich habe ich keine Geheimnisse; proti komu se grdo obnašati; — 2) blizino v časnem pomenu: gegen; proti večeru, proti mraku, proti koncu leta; — 3) razmerje: im Vergleich mit —; kaj sem jez proti tebi! kaj je 10 let proti večnosti! — im Verhältniß zu —: vsak proti svoji moči, *Levst.* (*Rok.*); proti svoji potrebi, *Levst.* (*Nauk.*); proti sebi, gegen einander gehalten, *Jan.*; verhältnißmäßig: proti sebi je mleko draže prodal od masla, *Polj.*; proti sebi velika vsota, eine verhältnißmäßig große Summe, *Levst.* (*Pril.*); eno proti drugemu, relativ, *C.*; dve proti štirim je kakor šest proti dvanaestim, zwei zu vier verhält sich wie sechs zu zwölf, *Met.*; — proti temu, unter der Bedingung, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*) i. dr.; — 4) nasprotno mer: in der Richtung gegen, wider: proti vetru, wider den Wind; proti vodi, wider den Strom, stromaufwärts; — na proti = naproti: na proti iti, entgegengehen; — proti moji volji, wider meinen Willen; proti zapovedi, gegen das Gebot; — (*c. gen.*: proti česa, *ogr. - C.*); — III. *praef.* (v novejšem knjištvu *p. nem.*): Gegen-: proticesar, protikandidat.

proti, *f. pl. i*) „črez proti iti, über eine Stelle gehen, wo sich Hund oder Raken begattet haben, wovon man Gicht und Lähmungen bekommt“, *Kor.-Jarn.* (*Rok.*); — 2) die Gicht, *C.*; — prim. protin.

protica, *f.* die Ruthe, *C.*; pri starem možu potica, pri mladem protica, *Ig* (*Dol.*); die Angelruthe, *Cig.*, *Jan.*; eine lange, dünne Stange, *C.*, *BIKr.*

prôticesar, *cesárja*, *m.* der Gegenkaiser, *Jan.*, *nk.*

prôtiti, *m. dem.* prot; eine kleine Ruthe, das Gerthgen, *Cig.*, *Bes.*

protidêjen, *ina*, *adj.* reactionär, *Jan.* (*H.*).

protidêjstvo, *n.* die Reaction, *Jan.* (*H.*).

prôtidokáz, *káza*, *m.* der Gegenbeweis, *SIN.*

prôtidômec, *m.* protidomci, die Gegenwohner (antoci, geogr.), *Cig.* (*T.*), *Jes.*

prôtgôrje, *n.* die Gebirgswiderlage, *h. t.-Cig.* (T.), *Jes.*
 prôtgôvor, *m.* die Einrede, der Widerspruch, *Mur., Cig.;* pogl. ugovor.
 prôtgûžen, *zna.* adj. gegen Süden gelegen, südlich, *Jan.*
 protika, *f.* die Jaungerte, *Cig.*
 prôtkôf, *m.* der Gegenwinkel, *Cel.(Geom.).*
 prôtkôten, *tna,* adj. diagonal, *Cig., Jan.*
 prôtkrálj, *m.* der Gegenkönig, *Cig., M., nk.*
 prôtkrôen, *čna,* adj. trampfstellend, *Cig.*
 prôtkrist, *m.* = antikrist, *Str.*
 prôtkritika, *f.* die Gegenkritik, *nk.*
 prôtkûžen, *zna,* adj. gegen die Pest dienend, *Cig.*
 prôtlêtek, *tka,* *m.* = protiletje, *Mur., C.*
 prôtlêten, *tna,* adj. Frühling, *Mur.*
 prôtlêtje, *n.* der Frühling, *Mur., Cig., Valj.* (Rad), *Danj.(Posv. p.), vñSt.*
 prôtlêtjêce, *n. dem.* protiletje, *Danj. - Valj.* (Rad).
 protimba, *f.* das Gegenmittel, *Cig., kajk. - Valj.* (Rad).
 prôtiministrski, *adj.* antiministeriell, *Cig.*
 protin, *m.* die Gicht, *Mur., Cig., Jan., C., Slom., St., Tolm.*
 protina, *f.* eine lange Bank, *Cig., Jan.;* bef. eine lange, übertragbare Bank auf vier Füßen ohne Lehne, *Bikr.*
 prôtinarâven, *vna,* adj. = protinaturen, *Jan.* (H.).
 prôtinarâvnost, *f.* = protinaturnost, *Jan.(H.).*
 prôtinarôdba, *f.* die Gegenverkehrung, *nk.*
 prôtinâroden, *dna,* adj. antinational, *nk.*
 protinast, *adj.* 1) gichtisch, *Jan., C.;* — 2) gichtartig, *Cig.*
 prôtinatûren, *rna,* adj. naturwidrig, *Cig., Jan.*
 prôtinaturnost, *f.* die Widernatürlichkeit, *Cig.*
 protinovec, *vca,* *m.* die Tollstirne (atropa belladonna), *C.*
 protinovka, *f.* = protinščica, *C.*
 protinôzec, *zca,* *m.* der Gegenföhler, der Antipode, *Cig., Jan., Cig.(T.), Jes.*
 protinôžen, *zna,* adj. antipodisch, *Jan.(H.).*
 protinôžnik, *m.* = protinozec, *Jan.(H.).*
 protinščica, *f.* die gelbweiße Scabiose (scabiosa ochroleuca), *C.;* tudi: der kleine Sumpfhahnenfuß (ranunculus flammula), *C.*
 prôtiogôvor, *m.* die Replik, *Jan.(H.).*
 prôtipâpež, *m.* der Gegenpapst, *C., SIN.*
 prôtipâzba, *f.* die Controle, *Cig.;* pogl. prigled.
 prôtipâznik, *m.* der Controleur, *Cig.;* pogl. priglednik.
 prôtipêza, *f.* das Gegengewicht, *Cig.*
 prôtipis, *pisa,* *m.* der Revers, *Cig.;* — die Polizze, *DZ.*
 prôtipônoen, *čna,* adj. gegen Norden gelegen, nördlich, *Jan.*
 prôtipôten, *tna,* adj. rückläufig, retrograd (astr.), *Cig.(T.), C., Sen.(Fiz.).*
 prôtiprâven, *vna,* adj. rechtswidrig, *Jan., C.*
 prôtiprâvnost, *f.* die Rechtswidrigkeit, *Jan.(H.).*
 prôtirôčen, *čna,* adj. contradictorisch, *Cig.(T.).*
 protirôden, *dna,* adj. ordnungswidrig, *Jan.*
 prôtireformácija, *f.* die Gegenreformation, *Let.*

prôtireformátor, *rja,* *m.* der Gegenreformer, *Let.*
 prôtirêk, *rêka,* *m.* der Gegensatz (phil.), *Cig.* (T.).
 prôtisila, *f.* die Gegenkraft, *Jan.(H.);* der Gegenbrang, *M.*
 protisk, *m.* der Durchbruch, *DZ.*
 prôtsklâden, *dna,* adj. contraharmonisch (math.), *h. t.-Cig.(T.).*
 protislôven, *vna,* adj. contradictorisch, *Cig.(T.).*
 prôtslôvje, *n.* der Widerspruch, *Cig.(T.);* ljudje, ki so polni protislovja, *Jurč.;* — stsl. prôtslôvnost, *f.* der Widerspruch (als Eigenschaft), *C.*
 prôtslônčen, *čna,* adj. sonnensteig gelegen, *C.*
 prôtslônčnica, *f.* der Hodsbart (tragopogon), *C.*
 prôtslânje, *n.* die Opposition (astr.), *Cig.(T.).*
 prôtslâva, *f.* die Contraposition (phil.), *Cig.* (T.).
 prôtslâvek, *vka,* *m.* der Gegensatz, die Antithese, *Cig., Jan., C.*
 prôtslâven, *vna,* adj. contraponiert (phil.), *Cig.(T.).*
 prôtslâviti, *stâvim,* vb. impf. (pravilneje: protistaviti) contraponieren (phil.), *Cig.(T.).*
 prôtslârup, *m.* das Gegengift, *Jan.*
 prôtslârupen, *pna,* adj. giftabtreibend, *Jan.*
 prôtslâžje, *n.* das Gegengewicht, *Cig.(T.).*
 prôtslâsk, *m.* der Widerbruch, *Jan.*
 prôtslâk, *m.* der Gegenbruch (phys.), *h. t.-Cig.* (T.).
 prôtslôžba, *f.* die Widerlage, *Cig.*
 prôtslôžene, *nca,* *m.* der Nachbesagte, *Cig.*
 prôtslôžnik, *m.* der Widerkläger, *Cig.*
 prôtiugôvor, *m.* der Gegeneinwurf, die Replik, *Jan., nk.*
 prôtiustâven, *vna,* adj. verfassungswidrig, *Cig., nk.*
 prôtiutêž, *f.* = protivna utež, das Gegengewicht, *Jan.(H.).*
 protivec, *vca,* *m.* der Gegner, *Alas.*
 protivén, *vna,* adj. entgegengesetzt, conträr, *Mur., Cig.(T.);* protivna utež, das Gegengewicht (phys.), *Cig.(T.);* — gegnerisch, feindlich, *Mur., nk.*
 protiviti se, ivim se, vb. impf. widerstreben, entgegen sein, opponieren: p. se čemu, komu, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 protivje, *n.* der Gegensatz (oppositio), (phil.), *Cig.(T.);* — stsl.
 prôtivlâden, *dna,* adj. regierungsféindlich, oppositionell, *Jan., nk.*
 protivnica, *f.* die Gegnerin, *Cig., Jan., nk.*
 protivnik, *m.* der Gegner, *Meg., Mur., Cig., Jan., kajk. - Valj.(Rad), nk.;* protivnik, *ogr. - Valj.(Rad).*
 protivnost, *f.* der Gegensatz (als Eigenschaft), *nk.;* — die Gegnerschaft, der Antagonismus, *Cig., Jan., nk.*
 protivno, *adv.* = proti: p. stati, *Levst.(Zb. sp.);* — stsl.
 protivščina, *f.* 1) die Widerwärtigkeit, *kajk. - Valj.(Rad);* — 2) das Widerstreben, *SIN;* die Gegnerschaft, *SIN.*

prôtivzporêdnik, *m.* das Antiparallelogramm (math.), *C.*, *Cig.*(*T.*).
 prôtizakônje, *n.* die Gefeswidrigkeit, *Jan.*(*H.*).
 protizakônski, *adj.* gefeswidrig, *nk.*
 prôtizavarovalen, *ina, adj.* Rûdversicherungs-, *Jan.*(*H.*).
 prôtizavarovanje, *n.* die Rûdversicherung, *Jan.*(*H.*).
 prôtizavarovavec, *vca, m.* der Rûdversicherer, *Jan.*(*H.*).
 prôtizavarovavstvo, *n.* das Rûdversicherungswesen, *Jan.*(*H.*).
 prôtje, *n. coll.* Ruthen, Gerten; iz protja koše in jerbasa pletu, *Polj.*; — das Reifig, *Cig.*; — brez bukova drva po protje hoditi, *Rib.-M.*; — das Faschinenwerk, *Cig.*; = zvezano p., *Levst.*(*Močv.*).
 prôtje, *adv., praep.* = proti, *C.*; na protje iti, *vzh.St.*; — vozil se je protje novemu svet(ov)u, *Rog.*
 protnica, *f.* eine Art Handart, *Savinska dol.*
 protokol, *m.* zapisnik, das Protokoll.
 protokolist, *m.* zapisnikar, der Protokollist.
 protovâti, *ujem, vb. impf.* = nasprotovati, *C.*
 prôtulêtje, *n.* = protiletje, *Habd.*
 proučevanje, *n.* das Durchstudieren, das Studium, *nk.*
 proučevâti, *ujem, vb. impf. ad* proučiti, *nk.*
 proučiti, *im, vb. pf.* durchstudieren, *Cig.*(*T.*), *nk.*; — *hs.*
 proumêti, *êm, ejem, vb. pf.* mit dem Verstand ergründen, *Greg.*
 proumovanje, *n.* die Speculation (phil.), *h. t.-Cig.*(*T.*).
 proumovâti, *ujem, vb. impf.* speculieren (phil.), *h. t.-Cig.*(*T.*).
 provâla, *f.* der Durchbruch (eines Flusses durchs Gebirge), die Kluft, *h. t.-Cig.*(*T.*); — *rus.*
 proviânt, *m.* der Proviant.
 provinciâja, *f.* pokrajina kot del države, die Provinz.
 provinciâlizem, *zma, m.* pokrajinski izraz, der Provinzialismus, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*
 provizija, *f.* opravnina, die Provision, *Cig.*, *Jan.*, *Cel.*(*Ar.*).
 provizor, *rja, m.* upravitelj, upravnik, der Provisor, *bes.* der Pfarrprovisor.
 provizoren, *rna, adj.* začasen, provisorisch, *nk.*
 provôd, vôda, *m.* die Begleitung, das Gefolge, *Jan.*(*H.*); — der feierliche Aufzug, *C.*; — *hs.*
 provôz, vôza, *m.* = prevoz, die Durchfahrt, die Durchfuhr, *DZ.*
 provôzen, *zna, adj.* Durchfahrts-: provôzne karte, durchgehende Willeis, *DZ.*
 provoznina, *f.* der Durchgangszoll, *Cig.*(*T.*).
 provrt, vrta, *m.* die Lochmuschel (terebratula), *Erj.*(*Z.*).
 provzročati, *am, vb. impf. ad* provzročiti, *nk.*
 provzročevâti, *ujem, vb. impf.* = provzročati, *nk.*
 provzročitelj, *m.* der Urheber, *nk.*
 provzročitev, *tve, f.* die Verursachung, die Veranlassung, *nk.*

provzročiti, *im, vb. pf.* verursachen, *nk.*
 provzročnik, *m.* der Urheber, *nk.*
 prôza, *f.* nevezana beseda, die Prosa.
 prozaičen, *čna, adj.* prosaisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*
 prozâik, *m.* pisatelj prozaičnih spisov, der Prosaiker, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*
 prozaist, *m.* pisatelj prozaičnih spisov, der Prosaist, *Cig.*
 prozâiški, *adj.* prosaisch, *Jan.*(*H.*).
 prozimec, *mca, m.* = prosinec, *ogr.-C.*
 prozîr, *m.* das Diopter (math.), *h. t.-Cig.*(*T.*).
 prozîren, *rna, adj.* Diopter- (math.), *h. t.-Cig.*(*T.*).
 prozôdičen, *čna, adj.* k prozodiki spadajoč, prozodisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 prozodija, *f.* zlogomerje, die Prosodie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*
 prozôdika, *f.* nauk o zlogomerju, die Prosodie, *Cig.*(*T.*).
 prózor, zôra, *m. 1)* das Fenster, *Jan.*, *Valj.*(*Rad.*) *1st.-Nov.*; (*hs.*); — *2)* der Anbruch des Morgens, *Z.*, *C.*
 prozôren, *rna, adj.* durchsichtig, *Cig.*(*T.*), *Sen.*(*Fig.*), *nk.*
 prozôrnost, *f.* die Durchsichtigkeit, *Cig.*(*T.*), *nk.*
 prôžen, *zna, adj.* spannkraftig, elastisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Tuš.*(*B.*), *Sen.*(*Fig.*), *nk.*; prôžna smola = kavčuk, *Vrt.*; — mit einer elastischen Feder versehen: prožna tehcnica, die Federwage, *Cig.*(*T.*); prožna zaklopnica, das Federventil, *Cig.*(*T.*); prožno čestilo, der Federzettel, *Cig.*(*T.*).
 proževina, *f.* = kavčuk, *Jan.*(*H.*).
 prôžica, *f. dem.* proga; — das Rûrbchen, *C.*
 prôžljka, *f.* = praziljka, *Tuš.*(*R.*), *Cig.*, *Vrt.*, *Polj.*
 prožilo, *n.* das Federwerk: p. iz dratu, die Drahtfeder, *Cig.*; die Auslösung in den Schlaguhren, *Cig.*
 prožina, *f.* die Springfeder, *Cig.*(*T.*); — *rus.*
 prôžiti, *im, vb. impf. 1)* loschnellen, *Cig.*; p. pušice z loka, *LjZv.*; p. samostrel, *LjZv.*; — entgleiten lassen, *Z.*; hlode p. po drci, po Zlebi, *Svet.*(*Rok.*), *LjZv.*; grot zrnje med mlinska kamena proži, *Z.*; p. se, sich lösen, *Jan.*; prst se v jamo proži, *vzh.St.-Vest.*; — mittelst Schnellkraft in Bewegung setzen: ne proži ure! *vzh.St.-Vest.*; mreže p. pticam. Vögel mit Netzen fangen, *Jsvkr.*; p. se, sich federn, *Cig.*; kal se proži v zrnju in razširja, *Vrt.*; — losbrûden: puske p., *Jan.*, *C.*; samostrel p., *LjZv.*; — (fig.) anregen, in Vorschlag bringen, *C.*; — *2)* hinstrêden, hinreden, *Cig.*; p. roko, *Cig.*; p. priliko, eine Gelegenheit bieten, *DZ.*; — p. se, sich erstrecken, reichen, *Cig.*, *Jan.*; (*hs.*).
 proživ, *iva, adj.* elastisch, *C.*
 proživost, *f.* = prožnost, *Caf.-Raič.*(*Let.*).
 prožljiv, *iva, adj.* spannkraftig, elastisch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
 prožljivost, *f.* die Spannkraft, die Federkraft, *Cig.*, *Jan.*
 prôžnica, *f. 1)* = progla, proglo, der Fallstrich, *C.*; — *2)* das Rûnbloch (bei Schießgewehren und Pöllern), *Gor.*

próžnost, *f.* die Elasticität, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.);* potežna, raztežna *p.*, die Zugelasticität, *Cig. (T.).*

pppel, *pla, m.* = *prper*, *poper*, *ogr.-C.*

pppelica, *f. Cig.,* pogl. *purpelic.*

ppper, *pra, m.* = *poper*, *Mur., C., vzh. St.;* *p. nesti* = *štoporamo nesti*, *C., vzh. St.;* *p. tolči*, auf den Rücken schlagen, *C.*

pppica, *f.* die Leibesverstopfung, *Kor.-Jarn. (Kres III. 476.);* — pogl. *prperica* 2).

pppič, *m.* neka-bela sliva, *Guts., SI Gradec-C.*

pppola, *f. SI Gradec-C.,* pogl. *purpela.*

ppprica, *f.* = *poprica*, *koprica*, das Quereisen im oberen Röhrlsteine, die Haxe, *Caf. (Vest.), jvzh. St.;* (*preprica*, *vzh. St.-Vest.*).

pppriš, *m.* der Feldthymian (*thymus serpyllum*), *Habd.-Mik.*

ppprnják, *m.* nekaj kruh, *vzh. St.-Trst. (Let.).*

pfpsa, *n. pl.* = *prsi*, *Mik., Ben.-Kl., nk.*

pfpsast, *adj.* mit großen Brüsten (vom Weibe), *Dict., C., Svet. (Rok.).*

prst, *sáta, adj.* starbrüstig, großbrüstig, vollbrüstig, *Cig., Jan., Blc.-C.*

pfpsati, *pfpsam, vb. impf.* spritzen, *Blc.-C.*

pfpsce, *sec, f. pl. dem. prsi.*

pfpsen, *sna, adj.* Brust; *pfpsna* votlina, die Brusthöhle, *Cig. (T.);* *prpsna* igla, die Brustnadel, *Cig.*

pfpsl, *f. pl.* die Brust; široke *p.* imeti; — der Frauenbusen; — die Mutterbrust; otroka pri prsih imeti.

prpsk, *m.* die Brunst der Ziegen, *C.*

prpskáč, *m.* der brunstige Ziegenbock, *Jan., C., M.*

prpskati, *prpskam, vb. impf.* 1) ausspritzen, *Cig., Fr.-C.;* spüßeln, *Z.;* („spürzeln“, *Met.*); — konji prskajo, die Pferde schnauben (den Nasenschleim und Speichel verspritzend); človek prska, kadar mu pri govorjenju sline štrkajo iz ust, *BlKr.*; — ogenj prska (praffelt, knistert), *C.*; — 2) *p. se*, boden, brunsten (von den Ziegen); koze se prskajo, ovce se mrkajo, *C.*

prpskav, *adj.* brunstig (von den Ziegen), *Jan.*

prpskavec, *vca, m.* der Spritzfisch, *Jan.*

prpsketanje, *n.* das Knastern: *p. trnja*, *Dalm.-C.*

prpsketáti, *etám, éčem, vb. impf.* knastern, knistern, *Dict.-Mik., Cig.*

prpskniti, *prpsknem, vb. pf.* einmal spüßeln: einmal schnauben (vom Pferde), *Levst. (Zb. sp.);* — plázen, *Cig.*

prpskót, *kóta, m.* ein schwacher Regen, *Fr.-C.*

prpskotáti, *otám, éčem, vb. impf.* kleinweise regnen, *Fr.-C.*

prpslek, *m.* die Weste, *Zora:* (*proslek*, *SI Gradec-C.*); — iz nem. „Brustfed“.

prpsnat, *adj.* großbrüstig, *Cig.*

prpsnica, *f.* 1) das Brustbein, *Erj. (Som.);* — 2) das Brustfell (*pleura*), *Cig., Jan.*; — 3) eine Art Pfirsich, *C.*; — 4) *prpsnica*, die Brustkette des Pferdegeschirres, *jvzh. St.*

prpsnik, *m.* 1) der Brustriemen des Pferdegeschirres, *V.-Cig.*; — 2) das Brustband beim Weblufl, *C.*; — 3) der Brustfed, der Brustlaß, *Cig., Jan., Fr.-C.*; die Weste, *Jan.*; — 4) der Panzer, *ogr.-C.*

prpsniti, *prpsnem, vb. pf.* ausspritzen, *Cig.*; — prim. *prpsniti.*

prpsnjak, *m.* 1) das Leibchen, die Weste, *ogr.-C.*; — 2) der Panzer, *ogr.-C.*

prpsobrán, *brána, m.* die Brustwehr, *Nov., nk.*

prpsoplúta, *f.* *prpsoplute*, Brustfloßer, *Cig. (T.).*

prpst, *m.* 1) der Finger; srednji *p.*, der Mittelfinger, *Z.*; = *imenitni p.*, *Cig.*; = *srčni p.*, *C.*; *primazinični p.*, der Goldfinger, *V.-Cig.*; = *zakonski p.*, *Cig.*; *kazalni p.*, der Zeigefinger, *Cig.*; *prste si oblizniti*, sich die Finger ablecken; *na prste našteti*, an den Fingern abzählen; *na prste zaživžgati*, durch die Finger pfeifen; *na prste komu gledati*, jemandem auf die Finger sehen; *po prstih koga krcniti*, jemandem auf die Finger klopfen; *ako mu prst pomoliš*, prime za vso roko, *Cig.*; *tako je pohleven*, da bi ga okoli prsta ovil, man könnte ihn um den Finger wickeln, *Cig.*; *dva prsta širok*, zwei Finger breit; — 2) die Behe; *po prstih hoditi*; *na prste komu stopiti*.

prpst, *i, f.* die Erde (als Stoff); *besi*, die oberste, fruchtbare Erde; *črna p.*; *zgornja p.*, die Thauerde, *Cig. (T.);* *grenka p.* = *magnezija* (*chem.*), *Cig. (T.).*

prpstáčar, *rja, m.* der Großfingerige (*zaničl.*), *Cig.*

prpstán, *m.* der Fingerring; *zaročni p.*, der Verlobungsring; *poročni p.*, der Trauring.

prpstánast, *adj.* ringförmig, *Mur., Cig.*

prpstánček, *čka, m. dem.* *prpstánec*; das Ringlein.

prpstánec, *nca, m.* 1) *dem.* *prpstán*; das Ringlein, *Jan.*; — 2) der Ringfinger, *Pot.-M., Dol.*; *imela je poročni prpstán* na *prpstancu*, *LjZv*; — 3) *babji p.*, die Ringelblume (*calendula officinalis*), *Cig., Tuš. (R.).*

prpstánek, *nka, m. dem.* *prpstán*, *Mur.*

prpstánica, *f.* = *prpstánka*, *Cig.*

prpstánka, *f.* die Ringeltraube, *Nov.*; — prim. *prpsténicar.*

prpstast, *adj.* 1) fingerförmig, *Cig., Jan.*; — 2) gefingert, *Jan., Cig. (T.).*

prpstáš, *m.* *prpstáši*, Behenthier, *h. t.-Cig. (T.).*

prpstát, *áta, adj.* gefingert, *Cig.*

prpstec, *stca, m. dem.* *prpst*; 1) das Fingergchen; — 2) *prpstci*, die Weinrebenranken, *Z.*; — 3) *morski p.*, neka školjka: die Meerbattel oder Steinbattel (*lithodomus dactylus*), *Erj. (Z.);* — 4) der Reulenschwamm (*clavaria flava*), *SI Gor.-C.*; — *babji p.*, der Fingergut (*digitalis ferruginea*), *Medv. (Rok.);* *rdeči babji p.*, der rotte Fingergut, die Waldschelle (*digitalis purpurea*), *Cig., M.*; — *pl. prpsteci*, der Mauerpfefter (*sedum acre*), *C.*; *prpstci* *dev. Marije*, das Fingerraut (*potentilla*), *C.*

prpstek, *tka, m. dem.* *prpst*; 1) das Fingergchen; — 2) *pl. prpstki*, der Reulenschwamm (*clavaria flava*), *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.).*

prpstén, *m.* = *prpstán*, *Gor.-Cig., Jan., Mik.*

prpstén, *adj.* 1) aus Erde, irben; *prpsténa* *posoda*; — 2) erdartig: *prpsténa* *barva*, die Erbsfarbe, *Cig.*; — *safl.*, *Cig., Jan.*; *prpsténo* *perje* ima *beloglavi jastreb*, *Vrt.*; — 3) erdhaltig, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.);* — mit

Erde beschmutzt, *Gor.*; prsteno krilo, prstene ročice, *Npes.-K.*

2. **pršten**, *stna*, *adj.* Finger-: prstna kost, prstna mišca; prstni členki, die Fingergelenke.

1. **prsténast**, *adj.* erdicht, erdfarbig, *Cig., Jan.*

2. **prštenast**, *adj.* fingerringähnlich, *C.*

prštenec, *nca*, *m.* = prstanec, der Goldfinger, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

prstenéti, *ím*, *vb. impf.* zur Erde werden, *Cig., Met.*; — vermodern, *Cig.*

prsténica, *f.* 1) das Ringlächchen, *Cig.*; — 2) die Ringeltraube, *Jan., Nov.*; (prim. prsteničar).

prsteničar, *rja*, *m.* der Ringelspinner (gastro-pacha neustria), *Erj. (Ž.)*.

prstenik, *m.* 1) das Ringlächchen, *Cig.*; — 2) die Gichttrose (paeonia peregrina), *Nanos-Erj. (Torb.)*.

prstenína, *f.* irdenes Geschirr, die Töpferware, *Cig.*

prstenják, *m.* der Goldfinger, *Jan.*

prstenómér, *méra*, *m.* das Ringmaß, *Cig.*

prsténost, *f.* die Fahlheit, *Cig.*

prstenováti, *újem*, *vb. impf.* (bei der Trauung) die Ringe wechseln, *Jarn.-Cig.*; — prim. hs. prstenovati djevojku, der Verlobten den Ring ansteden.

prstivo, *n. coll.* Humussubstanzen, *h. t.-Cig. (T.)*.

prštnat, *adj.* 1) fingerig, gefingert, *Jan.*; — 2) großfingerig, *Cig.*

prstnica, *f.* = pest, *C.*

prštnič, *m.* die Afterskamille (anthemis cotula); tudi: die Drakelblume (chrysanthemum leucanthemum), *Podgorje (Ist.-Erj. (Torb.)*.

prštnik, *m.* 1) der Überzug eines Fingers, der Fingerling, *Cig.*; — der Fingerhut, *Dict., Jan., Vrtov. (Km. k.)*; — 2) das Manuale bei der Orgel, *Cig., Nov.-C.*

prštnina, *f.* das Erdgemisch: repa, korenje, krompir, pesa, *Dol.*

prstohódec, *dca*, *m.* prostohodci, die Begehänger (digitigrada), *Cig. (T.)*.

prš, *m.* der Käsestaub (von den Käsemilben), *Cig., Nov.-C.*

pršá, *f.* der Staubregen, das Nebelreißn, *C.*

pršáj, *m.* *Cig.*, *pogl. priščaj*.

pršati, *ím*, *vb. impf.* = pršeti, *Cig., C., Gor.*

pršavica, *f.* der Staubregen, *Jan., C.*

prščati, *ím*, *vb. impf.* knistern spritzen, *Z.*; — prim. prskati.

pršén, *adj. Z., Let.*, *pogl. prsten*.

pršéica, *f.* neko prhko jabolko, *C.*; (nam. prhčica).

pršén, *šna*, *adj.* pršna kopel, das Douchebad, *Jan. (H.)*.

pršénje, *n.* das Nebelreißn, der Staubregen.

pršéti, *i*, *vb. impf.* fein regnen, nieseln; iz megle prši.

pršica, *f.* 1) die Milbe, *Jan.*; pršice, Milben (acarina), *Erj. (Z.), Cig. (T.)*; — 2) der Staubregen, *Cig. (T.)*, *Jes.*

pršiv, *iva*, *adj.* 1) = pršljiv, *Jan.*; — 2) mürbe, *C.*; — 3) milbig, *Jan.*; — 4) voll Wurmmehl, *Z.*

pršljiv, *iva*, *adj.* pršljivo vreme je, kadar iz megle prši, *Fr.-C.*

prt, *pfta*, *m.* 1) ein Stüld Leinwand, *Guts., Mur.-Cig., Jan., Mik.*; — das Tischtuch, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad)*; — die Serviette, *Dict., Mik.*; — das Bettuch, *Mur.-Cig., Mik.*; — potni p., das Schweißtuch, *C.*; mrtvaški p., das Todtentuch, *Cig., Jan.*; — roznati p., die Blumenmatte, *C.*; — 2) die Leinwand, *Gor.*; nekaj vatlov prta, *Ravn. (Abc.)*.

prt, *i*, *f.* die Bahn durch den Schnee, *Cig., Jan., Mik., BIKr.*

prtár, *rja*, *m.* der Zeugmacher, der Zeugweber, *V.-Cig., Ravn.-Valj. (Rad)*.

prtati se, *am se*, *vb. impf.* = prtiti se, *ZgD.*; prim. 1. prtiti 2).

prtec, *tca*, *m.* das Tüchel, *C.*

prten, *adj.* 1) leinen, beß grobleinen, *Mur., Cig., Jan., Gor., jvzhSt.*; prtene hlače, die Linnen-hosen, *Mur.*; — 2) grob (= nicht fein): prtena kola, der Blodwagen, *Cig.*; prtena klobasa, die Reis- Brei- oder Lebertwurf, *Gor., Celiška ok.-C.*; prten modrijan, ein Quasigelehrter, *Cig.*

prtenice, *f. pl.* Leinwandhosen, *Z., Rut. (Zg. Tolm.)*.

prtenína, *f.* das Leinzeug, die Leinware, die Wäsche.

prtež, *m.* die Würde, *Nov.-C.*

prti, *f. pl.* das Gliederreißn, *Cig.*; = protti, protin, die Gicht, *Z., Goriš., jvzhSt.*; prti so ga zvlekli, *jvzhSt.*; (prtij, *m.*, prtija, *f.* die englische Krankheit, die Rhachitis, *V.-Cig.*; ?).

prtič, *ica*, *m.* das Tischtuch, das Tafeltuch, *Cig., Jan., Rog.-Valj. (Rad), Zilj.-Jarn. (Rok.)*; ženske so se o dežju s prtici ogrinjale, *Pjk. (Črt.)*; božji p., das Corporale, *Cig.*; — die Serviette, *Cig., Jan., DZ., C.*; — = plahta, rjuha, das Bettuch, *C.*

prtina, *f.* = prt, *f.*, die Bahn im Schnee, *C., Valj. (Rad), BIKr.*

1. **prtiti**, *pftim*, *vb. impf.* 1) heften: (das Vieh auf der Weide) anzubinden pflegen, *Jarn.*; — 2) p. se, eine Last auf den Rücken laden, *Fr.-C.*; p. se k čemu, sich zu etwas anschiden, *C., Notr.*; — sich abmühen, sich anstrengen, *Cig., Jan., C., Lašče-Erj. (Torb.), Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; s pesmijo se p., *Glas.*; jeziti in p. se, ohnmächtig zürnen, *Cig., C.*; — p. se kam = nerodno lesti, vleči se kam, *BIKr.-Let.*; — prtiti se, *ím se*, *Vreme (Notr.)-Erj. (Torb.)*.

2. **prtiti**, *ím*, *vb. impf.* die Bahn im Schnee brechen: sneg p., *Cig., C., Dol.*; gaz komu p., *Levst. (Zb. sp.)*.

3. **prtiti**, *ím*, *vb. impf. ogr.-C.*, *pogl. pretiti*.

1. **prtje**, *n. coll.* Leinzeug: barvano p., *Cig.*

2. **prtje**, *n.* der Streit, *Valj. (Rad)*.

3. **prtje**, *n. ogr.-Valj.*, *pogl. pretinja*.

prtljaga, *f.* das Gepäck, die Bagage, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

prtljaja, *f.* = prtljaga, *Cig., DZ.*

prtljarija, *f.* allerhand Zeug von geringem Werte, Kleinigkeiten, *Vrt., ZgD., BIKr.*; — prim. brkljarija.

prtĵārīti, ārim, vb. *impf.* sich zu schaffen geben, herumstöbern, *Glas.*
 prtņēn, *adj.* = prten, *Z.*, *Dol.*, *BĪKr.* - *Let.*;
 — pride še eden kmet, ves prtnen in okoren, *Jurč.*
 prtnenice, *f. pl.* = prtenice, *M.*
 prtnenik, *m.* ein Kleid aus Seimwand, *Lašče-Levst. (M.).*
 prtōvje, *n. coll.* Tücher, *M.*
 prtōvnica, *f.* der Traggurt, *Cig.*; = obramnica, *Polj.*
 prtōvnik, *m.* majhen koš, *Goriš.*
 prūčica, *f. dem.* pruka; der Fußschmel, *Cig., Jan., C.*; der Knieschmel, *C.*
 prud, *m.* = prid, *Krelj.*
 prūditi, *im, vb. impf.* = priditi 1), *Z.*, *Mik.*
 prūgelj, *glja, m.* der Prügel, *C.*; — lesen klin pri plugu, ki se imenuje drugod kurelj, *Erj. (Torb.);* — iz nem.
 prūht, *m.* die Race: krava dobrega pruhata, *Z.*; — mladnič lepega pruhata, ein Jüngling von schönem Wuchs (prim. srvnem. fruht = Geschlecht, Stamm), *Vrsno-Erj. (Torb.).*
 prūhtiti se, *im se, vb. impf.* sich brüsten, sich baßig machen, *Cig., Vod. (Iz. sp.), Tolm., Tršič (Gor.);* — prim. tirol.-nem. brachten = sich brüsten, *C. (?)*.
 prūka, *f.* der Kirchenstuhl, die Kirchenbank; — prim. bav. bruck, eine breite Liegestatt von Brettern am Ofen, švabsko: der Schusterstuhl, *Strek. (Arch.).*
 prūn, prūna, *adj.* blau, *Zilj.-Jarn. (Rok.), Kor.-Mik.*; prun kakor jasno nebo, *Ahac.*; (— grasgrün, *Jan.*); — prim. stvn. prun, dunkelbraun, *Strek. (Arch.).*
 prunelica, *f.* die Brunelle (*prunella vulgaris*), *Cig.*
 prūngelj, *glja, m.* = prugelj, der Knüttel, *Erj. (Torb.).*
 prūsec, *sca, m.* das Zelterpferd, *C., Valj. (Rad.).*
 prūsnik, *m. Cig., C.*, *pogl. 2.* prosnik 1).
 prūstof, *m.* der Brustflaß, *Cig.*; die Weste, *Jan., Kr., Tolm.*; das Bauernröcklein, *Notr.*; — iz nem. Brusttuch, *C.*
 prvāčiti, ācim, vb. *impf.* prvak biti, der Erste ober einer der Ersten sein, den Vorrang haben, *nk.*
 prvāk, *m.* der Erste, der Hervorragendste; einer der Ersten; prvaki, die Häupter des Volkes, *Cig.*; vse svoje dvornike, vojščake in prvake iz Galilejskega je povabil, *Ravn.*
 prvākinja, *f.* die Erste, eine der Hervorragendsten, *C.*
 prvakovāti, ājem, vb. *impf.* der Erste sein, zu den Ersten, den Hervorragendsten gehören, *C., nk.*; demant prvakuje med dragimi kameni, *Erj. (Min.).*
 přvek, vca, *m.* 1) der Erste, *Ravn. Vrt.*; = prvak, *V.-Cig.*; přvek in poglavar, *Glas.*; — 2) der Erstgeborne, der Erstling, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 3) der Jungfernschwarm, *V.-Cig., Por. Levst. (Beč.);* — 4) der Urbestandtheil, das Element, *Jan.*
 prvējšī, *adj.* der frühere, *ogr.-C.*

přvek, vka, *m.* der Urstoff, der Grundstoff, *Jan., Cig. (T.);* — das Element bei den Combinationen (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
 prvēnček, čka, *m. dem.* prvenec; der Erstling, *Valj. (Rad.).*
 prvēnčič, *m.* der Erstgeborne, *Trub.-Mik.*
 prvēnčina, *f. coll.* die Erstlinge, das Erstgeborne, *Mur., Cig., Jan.*; p. vse živine, *Ravn.*
 prvēnec, nca, *m.* 1) der Erstling, *Mur., Cig., Jan., nk.*; der Erstgeborne: kraljev p., *Ravn.-Valj. (Rad.);* — 2) der Baldmeiſter (*asperula odorata*), = dišeča perla, *Cig., Tuš. (R.);* (morda nam. perlenec ?).
 přvenji, *adj.* der frühere, *Hal.-C.*; s prvenja, anfangs, *ogr.-Mik.*
 přvenjica, *f.* krava p., = krava, katera ima prvo tele, *Notr.*
 přvenjski, *adj.* prvenjska krava, eine junge Kuh mit dem ersten Kalbe, *Hal.-C.*
 prvēnka, *f.* die Erstgeborne, ein weiblicher Erstling, *Cig., C.*
 prvēnstvo, *n.* 1) das Recht der Erstgeburt, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad.), i. dr.*; — 2) das Principat, *Cig., Jan.*; die Suprematie, *Cig. (T.);* — der Vorrang, der Vorrang, *Cig., Jan., nk.*
 prvēnščina, *f. coll.* 1) das Erstgeborne, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Erstlingsarbeit, *Nov.*
 přvėskinja, *f.* = prvesnica, *C., Z.*
 přvėsnica, *f.* ein Weib, das zum erstenmal geboren hat, *Mur., V.-Cig.*; eine Kuh mit dem ersten Kalbe, *Cig., C., Nov., Dol.*
 přvėsnji, *adj.* der frühere, der ursprüngliche, *SIN., Nov.-C.*; vprašaj přvėsnje („přvėsnje“) zlahte, *Dalm.*; najpřvėsnji, der allererste, *Rec.*
 přvėsnjica, *f.* = prvesnica, *Svet. (Rok.).*
 přvi, *num.* der erste (der Ordnung, der Zeit, dem Range nach u. dgl.); přva sreča gre za peč sest, das erste Glück ist trügerisch, *Rib.-M.*; přve dni, in den ersten Tagen; přvi sem vrgel jaz, zuerst habe ich geworfen; to je přva, das ist das erste, das Wichtigste; p. za kraljem; p. hlapce, der Obernecht; přvo mesto, der erste Platz, der Vorrang; přvo število, die Primzahl (math.), *Cig. (T.);* (s) iz přvega, anfangs; = za přvega, *Jurč.*; = iz přva, *pogl. izpřva.*
 přvica, *f.* = přvnica, die Prime, *Jan. (H.).*
 přvič, *adv.* zum erstenmal; takrat sem ga přvič videla; — fürs erste, ersten.
 přvičanje, *n.* das erste Gastmahl bei der Braut nach der Hochzeit, *C.*
 přvičen, čna, 1) *adj.* Erstlings-, *Trub., Dalm.*; přvični kruh, *Dalm.*; — 2) přvičen, ursprünglich: Iz tame se sklanja V svoj přvični stan, *Vod. (Pes.).*
 přviči, *m. pl.* 1) die Erstlinge, *C., Trub.*; — 2) die Nachhochzeit, *vzh. St.-C.*; prim. přviče.
 přviče, *n.* das Mahl, das beim ersten Besuch der Eltern bei ihrer neu vermählten Tochter gegeben wird, *Z.*
 přvikrat, *adv.* das erstemal, zum erstenmal.
 přvina, *f.* 1) das erste: přvina dneva, der Anfang des Tages, *Ravn.-C.*; jeli je přvina (= načetek, der Anbruch) sveta, tako je

tudi vse testo sveto, *Dalm.*; die Erstlinge, *Mur., Cig., Jan., Trub., Krelj.*; daj njemu od prvin vsega sadu, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*;
— 2) der Grundstoff, der Urstoff, das Element, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.), nk.*
prvinec, nca, m. = prvenec 1), *Cig., Jan.*
prvinski, adj. primitiv, *Jan.*; — prvinska šola, die Elementarschule, *ogr.-C.*; — prvinsko število, die Primzahl, *Cig., Jan.*
prvišče, n. obed, ki ga pripravita poročenca prvo nedeljo po poroki navadno poslom, kuharicam in starejšini, *vzh. St., Pjk. (Črt.)*; — prim. prviči.
prvlje, adv. früher, eher, *Jan., Mik., Trst. (Let.), Ščav., ogr.-C.*; najprvlje, *ogr.-C.*
prvljenji, adj. der frühere, C.
prvlješji, adj. = prvlješnji, C.
prvlješnji, adj. der frühere, C.
prvica, f. 1) die Prime im Brevier, C.; — 2) = prvesnica, *Jan.*; — 3) = prednost, die Vorhand, *Jan.*
prvnik, m. 1) prvi sir, narejen v planini, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 2) der Monat Jänner, *Guts.*; — 3) = prvenec, der Erstling, *Mur.*
prvq, adv. zuvor, früher, *Meg., Boh.*; — eher, *ogr.-C.*; prvo nego, bevor, *Jan., ogr.-C.*
prvobiten, tna, adj. ursprünglich, Ur-, *Cig., Jan., C., Levst. (LjZv.)*; prvobitni svet, die Urwelt, prvobitno stanje, der Urzustand, *Cig. (T.)*; originell: besede niso prvobitne, *LjZv.*
prvobitnost, f. das Urmessen, *Cig.*; die Ursprünglichkeit: prostih ljudi prvobitnost, *Levst. (LjZv.)*.
prvoborec, rca, m. = prvobritelj, *Jan. (H.)*.
prvobritelj, m. der Kämpfer, *nk.*
prvodoben, bna, adj. der ersten Zeitperiode angehörig, anfänglich, *Nov.-C.*
prvokrat, adv. = prvokrat.
prvokraten, tna, adj. erstmalig.
prvoletnik, m. ein Studierender des ersten Jahrganges einer Anstalt, *nk.*; — hmelj p., der Jungferhopsen, *Cig.*
prvolik, lika, m. die Kerngestalt (min.), *h. t.-Cig. (T.)*.
prvomestni, adj. prvomerska komisija, die Normalausgangskommission, *DZ.*
prvomestnica, f. die Vorsitzende, *nk.*
prvomestnik, m. der Vorsitzende, der Obmann, *Cig., Levst. (Naprej, Cest.), nk.*
prvomestništvo, n. der Vorsitz, die Obmannschaft, *Jan. (H.)*.
prvoobrazen, zna, adj. urbildlich, *Cig. (T.)*; — stsl.
prvopis, pisa, m. die Urschrift, das Original, der Originaltext, *Cig., Jan., DZ., Levst. (Nauk), nk.*
prvopisen, sna, adj. urschriftlich, originell, *Jan.*
prvorazredn, dna, adj. zur ersten Classe gehörig, C., *nk.*
prvorôden, dna, adj. ersten Ranges: prvoredna država, gostilna, *SIN.*
prvorôden, dna, adj. prvordni greh, die Erbsünde, *Cig., Jan.*; — rus., polj.
prvorôdstvo, n. die Erstgeburt, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; die Primogenitur, *DZ.*

prvorojen, éna, adj. erstgeboren.
prvorojénčič, m. dem. prvorojenec, der Erstgeborne, *Cig., Jan., Trub., Dalm., Fr.-C.*
prvorojénec, nca, m. der Erstgeborne.
prvorojénka, f. die Erstgeborne.
prvorojénstvq, n. das Recht der Erstgeburt, *Mur., Cig., Slom.-C.*; die Primogenitur, *Cig., Jan.*
prvorôjstvq, n. *Jsvkr.*, pogl. prvorojenstvo: prvôjédn, m. der Vorsitzende, *Jan., Cig. (T.), Levst. (Nauk), nk.*; (stsl.).
prvosêdovâti, gjem, vb. impf. den Vorsitz führen, präsidieren, *Jan., Naprej.-C.*
prvosêdstvo, n. der Vorsitz, das Präsidium, *Jan., nk.*
prvosêtec, lca, m. der Ureinwohner, *Cig., Jan., Cig. (T.), SIN.*
prvoseljân, âna, m. = prvoselec, *Cig., C.*
prvosôden, dna, adj. = prvôsodnji, *Jan. (H.)*.
prvosôdnji, adj. erststichtlich, *Cig., Jan.*
prvôst, f. der Primat, der Vorzug, C.
prvostâven, vna, adj. prvostâvni koli zemljemski, die Stangen der Fixpunkte, *Levst. (Močv.)*.
prvostôjnik, m. der Vorsteher, *Jan., Bes., SIN.*
prvostôten, âna, adj. Metropolitan: prvostôtna cerkev, *nk.*
prvostôpnica, f. die Metropole, *Nov.-C., Raič (Slovn.)*.
prvostôpnik, m. der Metropolitan, der Primas, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — stsl.
prvostôlstvo, n. der Primat, *Jan. (H.)*.
prvostorjénčič, m. das erstgeworfene Zunge, *Jap.-C.*
prvosvêten, tna, adj. urweltlich, *Cig., Jan.*
prvosêlec, lca, m. ein Schüler der ersten Classe (einer Mittelschule).
prvôten, tna, adj. ursprünglich, Ur-, Original-, primär, primitiv, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; prvotni pomen, *Cig. (T.)*; prvotni spis, das Original, *Jan.*; prvotni tok, inducirender Strom (phys.), *Cig. (T.)*.
prvotina, f. coll. die Erstlinge, *Jan., ogr.-C.*
prvotisk, tiska, m. prvotiski, die Druckerstlinge, die Incunabeln, *Cig.*
prvôtnik, m. das Original, *Jan.*
prvôtnost, f. die Ursprünglichkeit, die Originalität, *Cig., Jan., nk.*
prvotvôr, tvôra, m. das Original, *Cig., Jan.*; — polj.
prvotvôren, rna, adj. Original-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; prvotvôrne gore, die Urgebirge, *Cig. (T.)*.
prvotvôrnost, f. die Originalität, *Cig. (T.)*.
prvovânje, n. die Hegemonie, *Cig. (T.)*.
prvovâti, gjem, vb. impf. der erste sein, *Ravn.*; K. je prvoval v vseh latinskih šolah, *Navr. (Kop. sp.)*; den Vorrang haben, *Nov.-C.*; den Ton angeben, *Jan.*
prvovfsten, stna, adj. zur ersten Reihe gehörig, *nk.*; — classisch, *Cig.*
prvovfstatnik, m. der Classifier, *Cig.*
prvoživc, vca, m. das Urthier, das Protozoon, *Cig.*
prvoživka, f. = prvoživec, *Cig.*

přvstvq, *n.* der Vorrang, der Primat, *V.-Cig., Jan., Cig.(T.), Jap.-C.*; die Suprematie, *Cig.(T.).*

pržina, *f.* der Griechland, *Cig.(T.)*; der Grus, *Erj.(Min.)*; — prim. prga in *hs.* pržina, *Sanb. přžiti, přžim, vb. impf. = prážiti, Jan.*; — *hs.* psalm, *m.* der Psalm.

psalmist, *m.* psalmopevec, der Psalmist.
psaltnik, *m.* das Psalmenbuch, der Psalter, *Cig., Jan.*

psalmopěvec, *vca, m.* der Psalmist, *Jan., ZgD.*
psalter, *rja, m.* psalmnik, der Psalter.

psár, *rja, m.* der Hundsknecht, *Cig.*; der Hundstreiber, *C.*

psè, èta, *n. dem. pes*; das Hündchen, *Jan., Mik.*
psëtar, *rja, m.* = psar, *Cig.*

psëtcè, èta, *n.* das Hündchen, (*pseče*) *Cig.*

psëtnina, *f.* die Hundesteuer, *Cig.*

psica, *f.* 1) die Hündin; — 2) = koza, die Schnigant, *C.*

psič, psica, *m. dem. pes*; das Hündchen.

psičati, *im, vb. impf. = sičati, žičen, Guts., Mur., Cig., M., C.*

psiček, čka, *m. dem. psič*; 1) das Hündchen; — 2) eine Art Spinnrad (mit hohem Rade), *C.*

psičica, *f. dem. psica*; eine kleine Hündin, *Boh., Krelj.*

psičiti, psičim, *vb. impf.* bedrücken, *Gor.-Mik.*

psičji, *adj.* hündisch, *M.*

psihčen, čna, *adj.* dušen, psychisch, *Cig.(T.).*

psihofizičen, čna, *adj.* k psychofiziki spadajoč, psychophysisch, *Znid.*

psihofizika, *f.* nauk o dušnih svojstvih, die Psychophysik, *Cig.(T.).*

psiholog, *m.* = dušeslovec, der Psycholog.

psihologičen, čna, *adj.* pogl. psychologijski, psychologisch, *nk.*

psihologija, *f.* dušeslovje, die Psychologie.

psihologijški, *adj.* zur Psychologie gehörig, psychologisch, *Cig.(T.), Znid.*

psihološki, *adj.* psychologisch, *nk.*

psik, *m.* das Bißchen, der Bißcher (als Laut), *M., Valj.(Rad).*

psika, *f.* die Rainweide (*ligustrum vulgare*), *Št.-C., Nkol.*; (napačno: der Kornelbaum, *C.*); — prim. češ. psi trní (*ligustrum*).

psikanje, *n.* das Bißchen, *Cig.*

psikati, kam, čem, *vb. impf. = sikati, žičen, Mur., V.-Cig., Jan., Valj.(Rad).*

psikavec, *vca, m.* der Bißcher, *Cig., Jan.*

psikavka, *f.* die Bißcherin, *Cig.*

psikniti, psiknem, *vb. pf.* einen Bißlaut von sich geben, *Jan.(H.).*

psikovec, *vca, m.* = psika, *Št.-C.*

psikovina, *f.* = psika, *C.*; — tudi: der Kreuzborn (*rhamnus cathartica*), *M., C.*

psina, *f.* 1) das Hundefleisch, *Vrt.*; — die Hundehaut, *Cig.*; — 2) hündische Bosheit, *Habd.-Mik., kajk.-Valj.(Rad).*; — die Treulosigkeit, *C.*; die Hundesfütterei, *vřhŠt.*; p. mu gleda iz oči, *Cig.*; — 3) der Abfall beim Dreheln, *Guts.-Cig.*; — der gröbere Flachs, *Kor.-C.*; der Ruppen, *Mur.*

psinjak, *m.* der Hundezwinger, *Cig.*

psínov, *adj.* psinovo platno, die größte Leinwand, *C.*

psoděpec, *vca, m.* der Hundeschläger, *Cig.*

psogláv, gláva, *adj.* hundstöpfig, *Jan.(H.).*

psoglávec, *vca, m.* der Hunne, *Levst.(Zb. sp.)*; — prim. pesoglavac.

psonóg, noga, *adj.* hundsfüßig, *C.*

psorěpec, *pca, m.* ein Mensch mit einem Hundeschwanz, *Levst.(Zb. sp.).*

psqst, *f.* die Beschimpfung, die Schmachrede, der Schimpf, *Mur., Cig., Mik.*; der Spott, *ogr.-C.*

psovác, *m.* der Beschimpfer, der Schmäher, *Cig., ŠIN.*

psovátén, ina, *adj.* beschimpfend, Schimpf-, Schmäher-, *Jan., nk.*

psovánje, *n.* das Beschimpfen, das Lästern, das Schmähen.

psovátí, psujem, *vb. impf.* beschimpfen, schmähen, lästern; njih veliko mene psuje, *Dalm.*; Boga p., Gott lästern, *ogr.-C.*

psovávce, *vca, m.* der Beschimpfer, der Lästerrer, *Cig., Jan.*

psovávka, *f.* die Beschimpferin, die Lästerrin, *Jan.(H.).*

psqvká, *f.* das Schmähwort, das Schimpfwort, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — *hs.*

psqvnica, *f.* der Hundestall, *C.*

psozqben, *bna, adj.* hundszählig, *Cig.*

pst, *interj.* pšt!

psúja, *f.* = psovanje, *Mur.-Cig., C., ogr.-Let.*

pšaj, *m.* der Stampfloß, der Stampfer, *Jan., Raič(Let.), Zora*; der Preßstößel: s pašajem tropine v prešo tlačijo, *ivřhŠt.*; der Rörerstößel, *C.*; — prim. phati.

pšëla, *f.* 1) = čebela, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — 2) kozje ime, *Krn-Erj.(Torb.).*

pšënar, *rja, m.* 1) der Grützhändler, *Cig., C.*; — 2) mlinski kamen, ki proso lušči in tako pšeno dela, *Kr.-Valj.(Rad).*

pšënat, *adj.* 1) griesartig, *Cig., Jan.*; — 2) mit Hirsebrei vermischt: pšënasta repa, *Svet.(Rok.).*

pšënatén, čna, *adj.* = ikrast (finnig): pšënatna svinja, *C.*

pšëncáv, áva, *adj.* = ikrast, finnig, *Cig.*

pšëncív, íva, *adj.* = ikrast, finnig: pšëncivo meso, *C., Polj.*

pšënek, nka, *m.* 1) die Finne, *C.*; — 2) der Grus in den Bienenstöcken, *V.-Cig.*

pšënetljiv, íva, *adj.* = ikrast, finnig, *Poh.*

pšënica, *f.* der Weizen (*triticum vulgare*); p. resnica, der Bartweizen, *Cig.*; p. golica, der Blattweizen, *Z.*; zložena p., der Wunderweizen, *Cig., C.*; kravja p., der Ruchweizen (*melampyrum*), *C.*

pšëničák, *m.* das Weizenbrot, *Mik.*

pšëničar, *rja, m.* neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*

pšëničen, čna, *adj.* Weizen-; p. kruh; pšënična moka, slama; — pšënično govoriti, auf eine feine Art sprechen, *Cig.*; — pšënični čas, die Muße, *Z.*

pšëničevína, *f.* das Weizenstroh, *C.*

pšëničevišče, *n.* = pšëničišče, *Cig.*

pšeničišče, *n.* der Weizenader nach der Ernte, *Mur., Cig., Met., vzhSt.*

pšenička, *f. dem.* pšenica; 1) der liebe Weizen, *Mur.*; — 2) eine Art genießbarer Schwamm, *C.*; — neka hruška, *Mariborska ok. - Erj. (Torb.)*.

pšeničnica, *f.* 1) das Weizenstroh; — 2) neka hruška, *Ponikve, Šebrelje (Goriš.), v Brkinih - Erj. (Torb.)*; — neko jabolko, ki s pšenico dozoreva, *C., Notr.*; — eine Art kleine Frühpflaume, *C.*; — eine Art Schwamm, *C.*; — das Honiggras (holcus lanatus), *Rodik (Kras) - Erj. (Torb.)*.

pšeničnik, *m.* 1) das Weizenbrot, *Mur.*; — 2) der Monat Juli, *C.*; — 3) (ječmen) p., die nachte, dem Weizen ähnliche Gerste, *C., Z.* pšeničnjak, *m.* das Weizenbrot, *Cig., Danj. (Posv. p.), Valj. (Rad.)*; pšeničnjak, *Mur.*

pšeniška, *f.* der Gerst, die Grütze, *C.*

pšeniv, *iva, adj.* finzig, *C., Koborid (Erj. (Torb.))*.

pšénki, *m. pl.* die Finnen, (všenki) *C., Nov.*; (šenki) *Cig.*; — pogl. pšenek 1).

pšeno, *n.* 1) das in der Stämpfe von den Hülsen befreite Getreide: bes. die-enthülsten Hirseförner; kuhano pšeno je (proseno) kaša; — die Grütze, *Mur., Cig., Jan.*; — laško p., der Reis (oryza sativa), *Cig., Tuš. (R.)*; — babje p., kleiner, feiner Vogel; babje p. gre, es gräupelt (rieselt); — 2) die Finne (im Schweinefleisch), *Cig., C.*; — 3) = šen, der Rothlauf, *Mik. (Et.)*; (pšen V.-Cig.).

pšica, *f.* = puščica, der Pfeil, *Guts., Mur., Cig., Jan.*

pšôga, *f.* = šoga, *Frey. (F.)*.

ptica, *f.* der Vogel; — *p. sv.* Petra, die Sturm-
schwalbe (thalassidroma pelagica), *Erj. (Ž.)*; — mrtvaška p., die Perleuse (strix flammea), *Cig.*

ptič, ptica, *m.* = ptica, der Vogel; ptiče lo-viti, poljski ptici, das Feldgeflügel, *Cig.*; ptiči pevci, die Singvögel, *Cig. (T.)*; ptiči selci, die Zugvögel, *Cig.*; ni ptič ni miš = er ist kein ausgesprochener Charakter, *Jurč., nk.*; — pravi ptič je, er ist ein rechter Schelm.

ptičar, *rja, m.* 1) der Vogelfänger, der Vogel-händler; — tudi: der Vogelfreund; — 2) der Vorstehhund, *Cig., Erj. (Ž.)*.

ptičarica, *f.* 1) die Vogelfängerin, die Vogel-händlerin; — tudi: die Vogelfreundin; — 2) (puška) p., die Vogelbüchse, die Schrot-büchse, *Cig.*

ptičariti, *ārim, vb. impf.* Vogel fangen, *Jan. (H.)*.

ptičarski, *adj.* den Vogelfang betreffend, Vogel-fänger-; ptičarska priprava.

ptičarstvo, *n.* der Vogelfang.

ptičegled, gléda, *m.* der Vogelschauer, der Vogelbeuter, *Cig.*

ptičegledec, dca, *m.* = ptičegled, *Jan., Sol.* ptičegledstvo, *n.* die Vogelbeuterei, *Cig.*

ptiček, čka, *m. dem.* ptič; 1) das Vöglein; — zvit p., ein Schalk, *Cig.*; — 2) neka vinska trta, (tiček) *Kanal-Erj. (Torb.)*.

ptičeslôvec, vca, *m.* der Ornitholog, *Cig.*

ptičeslôvje, *n.* die Ornithologie, *Cig.*

ptičeslôvski, *adj.* ornithologisch, *Cig.*

ptičština, *f.* das Vogelfleisch, *ogr.-C.*

ptičevina, *f.* 1) das Vogelfleisch, *Z.*; — 2) neka vinska trta, (tičevina) *St. - Erj. (Torb.)*; die Vogeltraube, *Trumm.*

ptičeznânc, nca, *m.* der Ornitholog, *Cig.*

ptičeznânstvo, *n.* die Vogelkunde, die Orni-thologie, *Cig., Jan.*

ptičeznâvec, vca, *m.* der Ornitholog, *Cig., Jan.*

ptičica, *f. dem.* ptica; 1) das Vöglein; — 2) ivanjska p., neki metulj (somračnik); das Erdsichel-Widderchen oder der Blutfled (zygaena filipendulae), *Erj. (Ž.)*; — 3) das Maßliebchen (bellis perennis), *Mur., C., vzhSt.*; — ptičice, der Rittersporn (delphinium), *St. - Cig.*

ptičina, *f.* = ptičevina 2), *C. Dol. - Erj. (Torb.), Trumm.*; črna p. ne pusti kmeta nikdar na cedilu, *SIN.*; rjava p., die Fischtraube, *Trumm.*

ptičjak, *m.* der Vogelmist.

ptičji, *adj.* Vogel-; ptičje gnezdo, petje.

ptička, *f. dem.* ptica; das Vöglein.

ptičnica, *f.* 1) die Vogelhütte, der Vogelherd; — 2) = ptičnik, das Vogelhaus, *Dict., C., Preš.*; — 3) die Bergkirche, *Cig.*

ptičnik, *m.* 1) das Vogelhaus, *Cig., Jan., M.*; — priprava, s katero ptice love, *Notr.*; — 2) das Leinkraut (linaria), *C.*; — neka trta, *SlGor. - Erj. (Torb.)*; der Wildbacher, *Vošnjak (Umno kletarstvo)*.

ptičnjak, *m.* 1) das Vogelhaus, *C.*; — 2) neka trta, *Radgona - Erj. (Torb.)*; = ptičevina, die Vogeltraube, *Trumm.*

ptuj, *adj.* pogl. tuj.

ptútika, *f.* = grlica, *Mur.*

pûb, *m.* die Unke, *Cig.*

pûbič, *m.* die Unke oder Feuerkröte (bombinator igneus), *Jan., Erj. (Ž.)*.

publicist, *m.* časnikar, der Publicist.

pûc, pûca, *m.* der Abdecker, der Wafenmeister, *vzhSt. - Valj. (Rad.), ogr.-C.*

pûca, *f.* = punca, *Mur., C., Mik., kajk. - Valj. (Rad.)*.

1. pûcek, čka, *m.* der Knopf, das Knöpfchen, *Ravn. (Abc.)*; — prim. hs. puce, der Knopf.

2. pûcek, čka, *m.* das Ferkel, *Cig.*; (pujcek, *jvzhSt.*).

pucolânka, *f.* die Puzosanerbe, *Cig. (T.)*.

pûča, *f.* das Märchen, *Mur., V. - Cig., Jan., Mik.*; — dummes Zeug, *Gor.*; ne govorite ji takih puč! *Burg.*

pučâti, âm, *vb. impf.* dummes Zeug reden, *Gor.* pučâti se, âm se, *vb. impf., Mur.,* pogl. pe-
cati se.

pûčav, *adj.* hohl, schwammig (von Rüben, Rettig), *Jan., C., vzhSt.*; — nam. puhčav? prim. puhel.

pûcel, *m.* = sod, *vzhSt.*; — prim. nem. Pi-tschel, kor. butsche, kočevsko: butscherle = Fätschen, srlat. bucellus, *Mik. (Et.)*.

pučelár, rja, m. = sodar, *Mur.*, *Valj.* (*Rad.*), *vzh.St.*

púčka, f. die Wasenmeisterin, die Quacksalberin, *SlGor.-C.*; — prim. puc.

púdra, f. der Puder, *Cig.*; (po rus. iz nem.).

pudrár, rja, m. der Pudermacher, der Puderhändler, *Cig.*

pudraričica, f. die Pudermacherin, *Cig.*

púdrati, am, vb. impf. pudern, *Cig.*, *Jan.*

pudrenica, f. die Puderschachtel, *Cig.*

púgelj, glja, m. = kostrun: tolst je kot pugelj, *BlKr.*

púgeš, m. kozje ime, *Baška dolina-Erj.* (*Torb.*).
púglje, eta, n. = kostrunček, *BlKr.*

1. púh, m. 1) der Stoß eines Luftstromes, der Hauch; der hervorbrechende Dunst, Qualm, Geruch u. dgl.; p. od žerjvice, der Glutdampf, *Cig.*; kadar v koga trešči, omami ga puh, če ga strela ne ubije, *M.*, *Lašče-Erj.* (*Torb.*); od hrvatskih prekupcev prekupljene prasce na Krasu pero, da izgube hrvatski „puh“, *Rodik (Kras)-Erj.* (*Torb.*); — der Luftschabe (pri zitu: puh je vzel), *Cig.*; — 2) der Flaum, die Flaumfedern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Wischbart, *Jan.*; prvi puh osuje brado mladeniču, *Erj.* (*Torb.*); — die feine, herumfliegende Weberwolke, *Z.*; — der Flugbrand am Getreide, *Cig.*; — 3) die Schwärze der Finger, von frischen Russchalen herrührend, *Tolm.-Erj.* (*Torb.*); = pl. puhli, *Štek.*

2. púh, m. der Puff, *Cig.*

púh, interj. puh, puh! — tako se zovejo prasci, *C.*

púha, f. ovčje ime, *Krn-Erj.* (*Torb.*).

púhac, m. der Pöcher (in der Stampfe), *Cig.*; — prim. 2. puhati.

púháca, f. der Feuerfächer, *Mik.*

púhalica, f. das Blaserohr, *Notr.*

púhálnica, f. 1) das Bläserohr, *Cig. (T.)*, *C.*; — 2) der Fächer, *Dict.*

púháló, n. das Blaserwerk, das Gebläse, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*.

púhamje, n. das Hauchen; das Blasen, *C.*; — das Schnauben, *C.*

púhar, rja, m. der Hammer zum Zerbröckeln der Steine, *M.*; — der Brellhammer, *Cig.*; — iz nem. Pöcher?

púhast, adj. flaumig, *Jan.*

1. púhati, ham, sem, vb. impf. starten Hauch ausstoßen, schnauben, blasen; mačka puha, die Katze pfaucht; puhajoči zrebec, *Glas.*; p. od zlobnosti in srda, *Dalm.*; veter puše, *C.*, *vzh.St.-Fjk. (Črt.)*, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — tobak p., schmauchen, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; trobento p., die Trompete blasen, *ogr.-C.*; — mit der Flinte schießen, *vzh.St.-C.*; — sich schnell bewegen, herumtschießen, *Cig.*, *Jan.*

2. púhati, am, vb. impf. das Erz „pochen“, *V.-Cig.*; — pusten, schlagen, *Cig.*; — iz nem.

1. púhavec, vca, m. 1) der Schnauber, *Cig.*; — 2) der Tabatschmaucher, *Jan.*

2. púhavec, vca, m. der Puffer, *Cig.*

púhavka, f. neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

púhec, hca, m. das Ferkel, *C.*; — prim. puh (*interj.*).

púhek, hka, adj. = puhel, *C.*; — Iose, weit (o obleki): puhka suknja, *C.*

púhel, hla, adj. viel leeren Raum enthaltend, schwammicht; puhla repa; p. les, schwammichtes Holz; puhla pšenica, wenig kerniger Weizen, *Mur.*; — dumpf (vom Schall), *C.*; — gehaltlos, leer; puhla glava, ein leerer Kopf; puhla modrost, puhle besede.

puhlác, m. der Bimsstein, *C.*

puhlák, m. ein leerer Kopf, *SlN.*

puhléti, im, vb. impf. schwammicht werden, *M.*, *C.*

puhlíca, f. 1) lockere Erde, *Cig.*, *M.*, *Nov.*; = „pusta, nerodovitna zemlja, ki se od zmrazali rada privzdigne“, *Podkrnci, Lašče-Erj. (Torb.)*; = jako vapnena, časi tudi peščena in negnetna ilovica, der Löss, *Erj. (Min.)*; — 2) neko jabolko, *Gor.*; — 3) = puhla beseda, ein Sophisma, *C.*

puhlíčar, rja, m. = kdor na puhličastem svetu prebiva, *Svet. (Rok.)*, *Erj. (Torb.)*.

puhlíčast, adj. puhlici podoben ali publico v sebi imajoč: puhličasta zemlja, *Erj. (Torb.)*, *Svet. (Rok.)*.

puhlíčav, adj. lößartig, *Erj. (Min.)*.

puhlíčen, čna, adj. = puhličav: puhlična ilovica, *Nov.*

puhljád, f. schwammichte Dinge, *Z.*; — (fig.) marljivoš žug, *C.*

puhlóba, f. die schwammichte Beschaffenheit; — (fig.) die Gehaltlosigkeit, die Leerheit, die Hohlheit, *Jan.*, *C.*

puhlogláv, gláva, adj. kopfleer, seichtgelehrt, *Cig.*, *Jan.*

puhloglávce, vca, m. der Schallkopf, der Seichtling, der Flachkopf, *Cig.*, *Jan.*

puhloglávka, f. eine geistig beschränkte Weibsperson, *Zora.*

puhloslópvec, vca, m. der Phrasendrescher, *Jan. (H.)*.

puhloslópve, n. die Phrasendrescherei, *Jan. (H.)*.

púhlost, f. die schwammichte Beschaffenheit; — (fig.) die Gehaltlosigkeit, die Hohlheit, die Seichtheit.

puhlóta, f. = puhlost, *Jan. (H.)*.

puhlóumje, n. der Glitterwis, *Cig.*

púhnica, f. = pernica, die Luchet, *Jan. (H.)*.

púhniti, púhnm, vb. pf. hauchend o. wehend stoßen; oblaček dima kvišku p.; veter je puhnil, es kam ein Windstoß; smradljivi zrak je v mene puhnil, ko sem v sobo stopil; — sich schnell bewegen, huschen, schießen, schnellen, *Cig.*, *Jan.*; kvišku p., aufspringen, *Sol.*; — v glavo mu puhne misel, *LjZv.*

púht, m. der Dunst, *Cig.*; — der Duft, *Mur.*

puhténje, n. 1) das Dunsten; — 2) der Dunst, *Cig.*

puhtéti, im, vb. impf. in Gestalt eines Dunstes o. Duftes entströmen, dunsten, duften; vse puhti iz njega, tako je vroč; vročina od peči puhti, *Levs. (Rok.)*; smrad ali vonjava puhti iz česa; — (fig.) puhti k tebi, o Bog, naj naša molitev, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — start

athmen: prsi puhtijo, *Dol.*; — cvetlice puhtijo (hauchen Düste aus), *Cig., Jan.*; — p. kam, irgenbwohin eilen, *Z.*

puhtiti, *im, vb. impf.* als Dunst oder Dufst aufsteigen lassen, ausdünsten, *Cig., Jan.*; lep duh v koga p., jemanden anduften, *Cig.*

pújoek, *cka, m.* = pujsek, *javhSt.*

pújska, *f.* = pujaka, *javhSt.*

pújs, *m.* = prasec, *C.*; s to besedo svinje zovejo: pujs, na! *C., Lašče - Levst. (Rok.), javhSt.*

pújssek, *ska, m.* das Schwein (bolj v otročjem govoru), *Cig., Kr.-Valj. (Rad).*

pújska, *f.* die Sau (bolj v otročjem govoru), *Lašče-Levst. (Rok.).*

púkanica, *f.* die Charpie, *Cig., Jan., DZ.*

pukanina, *f.* das Pflüschel, *Cig.*; die Charpie, *C.*

púkanje, *n.* das Ausraufen; das Rupfen; — = pukanina, das Herzupfte (Charpie), *Cig., DZ.*

púkatí, *kam, čem, vb. impf.* austrafen; repo p., *Dol.*; sv. Luka repo puka, *Lašče-Levst. (M.);* travo, lase p., *C.*; lan p., den Flächß raufen, *Cig.*; klasovje p., *Trub.*; rupfen, *Jan., C.*; — zupfend herausziehen (z. B. die Häden aus einem Gewebe), *Cig., Jan.*; niti iz platna p., *Polj.*; p. nogavico, den Strumpf austrennen, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.);* pukana svila, die Zupfseide, *Cig.*; — p. se, sich in Häden absondern, sich sädeln, *Cig.*; — p. se, sich raufen, *C.*; — púkatí, púkam, čem, *Valj. (Rad).*

púkavec, *vca, m.* der Zupfer, der Schleißer, *Cig., Jan.*

púkež, *m.* der Ausrauffer: sv. Lukež, repni pukež, *Notr., Lašče-Levst. (M.).*

púkniti, púknem, *vb. pf.* austrafen: cvetlico p., *Cig.*; herauszupfen, *Cig., Mik.*; las p., *C.*

púksa, *f.* 1) = puška, die Büchse, das Schießgewehr, *Meg., Dict., Jan., M., ogr.-C., Trub., Dalm., javhSt.*; — 2) der Palmbüsch, *javhSt.*; — 3) die Rabbbüchse, *Dol.*; — iz nem.; prim. stvn. buhsa, *Mik. (Et.).*

púksica, *f. dem. púksa;* 1) ein kleines Schießgewehr, *javhSt.*; — 2) die Rabbbüchse, *BlKr.*; pogl. pesto; — 3) eine kleine Büchse (z. B. für Nabeln), *Dict., Jan.*

púlež, *m.* der Rauffer *Guts., C., Cv.*

púlítev, *tve, f.* 1) das Austrafen, *C.*; — 2) = puljava, das Raufen, *C.*

púliti, *im, vb. impf.* austrafen, raufen; travo, plevel p.; smolo p., Harz sammeln, *Polj.*; lase si p.; rupfen: peresa p.; seno s ključem p. iz kope (mit einem Haken herausziehen), *Cig.*; p. komu obleko, das Kleid vom Leibe zertren, *Cig.*; zupfen, ausfädeln, ausfasern, *Cig., C.*; puljena svila, die Zupfseide, *Cig.*; — p. se, sich raufen, sich balgen; p. se s kom; vedno se pulita, sie liegen sich beständig in den Haaren; — p. se za kako reč, sich um etwas reißen; za to blago se pulijo, *Cig.*; p. se za ceno, des Preises wegen streiten, *Levst. (Zb. sp.).*

púlji, *m.* die Kauferei, *C.*; na pulj dati krajcarje (= tako da se za-nje pulijo), *Notr.*

púlja, *f.* die Kauferei, die Balgerei, *Cig., Jan., Gor.*; — der Janf, der Streit, *C.*

puljác, *m.* das Kauffolz, der Haarraufer bei den Weißgerbern, *V.-Cig.*

puljáva, *f.* die Kauferei, *Cig., C., ZgD., Polj.*; — p. je za sadje, man reißt sich um das Obst, *Z.*

puljávica, *f.* die Kauferei, *V.-Cig., Jan., C.*

púljenica, *f.* die Kaufwolse, *Cig.*

púljenina, *f.* das Pflüschel, *Cig.*

púljenje, *n.* 1) das Ausraufen, das Rupfen, das Zupfen; — 2) das Raufen; das Habern.

púljska, *f.* = pira 1), der Spelt (triticum spelta), *GBrda.*

púljsva, *f.* ein Büschel Flächß, *Valj. (Rad).*

púlt, *m.* pislalni podstavec, das Pult, *Cig. (T.).*

1. púma, *f.* eine Art Hunde: der Pommer, der Spitz, *V.-Cig.*

2. púma, *f.* der amerikanische Löwe, der Puma (felis concolor), *Erj. (Ž.).*

púmpa, *f.* sesaljka, die Pumpe, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — iz nem.

púmpala, *f.* 1) = purpala, purpelica, *Cig.*; — 2) die Wassernige, *Gor.-M.*

púmpar, *rja, m.* der Pumpenmacher, *Cig.*

púmpati, *am, vb. impf.* pumpen, *Cig., Jan.*; — iz nem.

púmpava, *f.* = popava, kompava, die Eberwurz (carlina acaulis), *Jan.*; Kjer sva lani rajala, Ze raste letos pumpava, *Npes.-Schein.*

púmpavec, *vca, m.* der Pumper, *Cig.*

púmppez, *m.* ein großes Tringlas, *M., Z.*

púmppež, *m.* der Faustschlag auf die Finger, *Z.*; gladež — pumpež = neka igra, prim. gladež 2).

púmpila, *f.* = pumpava, popava, die Eberwurz (carlina acaulis), *Josch.*

púnca, *f.* 1) das Mädchen; — das Frauenzimmer, *C.*; to je moja p. (mož o svoji ženi), *BlKr.*; — 2) die Puppe; — 3) die Schwiegermutter, *Mar., Npes.-Vrat., javhSt., BlKr.*; („polnca“ *Meg.*, „povnca“, *BlKr.*); — prim. it. pulcella od lat. pullus = mlad, *Mik. (Et.).*

puncevališče, *n.* die Pünzierungsstätte, *DZ.*

puncevâtnica, *f.* die Pünzierungsstätte, *DZ.*

puncevâti, *šjem, vb. impf. (pf.)* pünzieren, *Jan.*

púnceven, *vna, adj.* Pünzierungs-: punceveni urad, *Levst. (Nauk), DZ.*

puncérati, *am, vb. impf. (pf.)* pünzieren, *Cig., Jan.*

púnč, *m.* neka pijača, der Pünch.

púnčah, *m.* = púnčoh, *Savinska dol.*

púnčara, *f.* = velika punca, ein großes Mädchen, *Jurč., LjZv.*

púnčē, *ēta, n.* das Mädchen, *C., Kr.*

púnčēla, *f.* = punca, *Dol.*

púnčevina, *f.* die Püncheffenz, *Cig.*

púnčica, *f. dem. punca;* 1) ein kleines Mädchen; — 2) die Puppe, *Cig.*; — 3) die Pupille; — 4) pun p., die Zudenfirche (physalis *C., Ip.-Erj. (Torb.).*

púnčika, *f.* = punčka.

púnčka, *f.* 1) das — 3) die Pu

púnčoh, *m.* der Bundschuh, *Mik., St.*; — iz nem.
 púnčoha, *f.* = punčoh, *Kr.-Valj. (Rad).*
 1. púnec, *nca, m.* des Weißes Vater, der Schwieger-
 vater, *C.*
 2. púnec, *nca, m.* die Bunze, *Cig., Jan., DZ.*;
 čistinski *p.*, die Feingehaltbunze, *DZ.*
 püngrad, *m.* der „Baumgarten“, der Obst-
 garten, *Mur., Jsvkr., St.*; („pungrt“ *Meg.*);
 — iz nem.
 púnica, *f.* = punca, *Cig., Jan., Mik., nk.*
 púnkelj, *klja, m.* = zveženj, das Bündel; —
 iz nem.
 púnt, *púnta, m.* 1) das Bündnis, *Trub.*; —
 2) der Aufruhr, die Rebellion; — iz nem.
 Búnd, *Mik. (Et.).*
 púntaka, *f.* die „Bundhade“; — iz nem.
 púntanje, *n.* die Reuterei, der Aufruhr.
 púntar, *rja, m.* der Empörer, der Rebell.
 púntarica, *f.* die Aufrührerin, die Rebellen.
 púntariti se, *árim se, vb. impf.* = puntati
 se, *Mur., Cig., Jan.*
 púntarski, *adj.* aufrührerisch, rebellisch.
 púntarstvó, *n.* der Empörungsgest, *Cig.*
 púntati, *am, vb. impf.* aufwiegeln; — *p. se,*
 in der Empörung begriffen sein, rebellieren.
 púntek, *tka, m.* iz žime in sukna narejena,
 svitku podobna priprava, okrog katere žen-
 ske ovijajo kite, *Blkr.*; — prim. nem. Búnd.
 púntovka, *f.* = puntaka, *Savinska dol.*
 púpa, *f.* pišča (v otročjem govoru), *Valj.*
(Rad), Lašče-Levst. (Rok.); dobra pupa in
 papa, *Glas.*
 púpam, púpam, *vb. impf.* trinfen (v otročjem
 govoru), *Cig., Lašče-Levst. (Rok.).*
 púpava, *f.* = pumpava, popava, *Raič (Let.).*
 púpek, *pka, m.* die Maulpadde, *Cig.*; veliki
p., der große Wassermolch (triton cristatus),
Erj. (Ž.).
 pupčéčine, *f. pl.* der Nesselausschlag, *Cig.,*
Jan.; (nam. pop-?).
 púpež, *m.* der Trinker (šaljiva beseda): vsak
 človek je papež in pupež, *Lašče - Levst.*
(Rok.).
 pupilláren, *rna, adj.* sirotinski, Pupillar-
 púpkatí, *am, vb. impf.* = pupati, *Lašče-Levst.*
(Rok.).
 púra, *f.* die Truthe; — púra, *Valj. (Rad).*
 purán, *m.* der Trutzhahn oder Indian (mele-
 agris gallopavo).
 puránček, *čka, m. dem.* puranek.
 puránek, *nka, m. dem.* puran, *Valj. (Rad).*
 púrarica, *f.* die Hütlerin der Trutzhühner, *Cig.*
 purčé, *éta, n.* das Trutzhuhn; tudi: púrčé,
 eta, *jvrh Št.*
 puré, *éta, n.* das Trutzhuhn, *Mik.*
 purečják, *m.* die Schafgarbe (achillea), *C.*
 purčjíl, *adj.* = purji: pureča trava = pu-
 rečjak, *C.*
 púrek, *rka, m.* 1) das Trutzhuhn, *Valj. (Rad.);*
 — 2) der Fichten- o. Tannenzapfen, *Jan.,*
Trst. (Vest.).
 púrja, *f.* kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.).*
 púrica, *f. dem.* pura; eine junge Truthe.
 purič, *íca, m.* junger Trutzhahn, *Cig., C., M.*

purist, *m.* jezikotrebce, der Purist.
 puritán, *m.* = puritanec, *Cig., Jan.*
 puritáncé, *nca, m.* der Puritaner, *Cig., Jan.*;
 (puritanci so neka stranka angleških prote-
 stantov).
 puritánka, *f.* die Puritanerin, *Cig.*
 puriti se, *im se, vb. impf.* die Nase hängen
 lassen, *C.*; — prim. pura.
 purizem, *zma, m.* der Purismus, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.), nk.; — prim. purist.
 púrji, *adj.* Trutzhühner-; purje meso, purja pe-
 resa; — purje pike, Sommersprossen, *Ščav.*
 púrkatí, *kam, čem, vb. impf.* gürten: golob
 purka, *C.*
 púrman, *m.* der Trutzhahn.
 púrpa, *f.* = purpela, *Ravn.-M., Zv.*
 púrpalica, *f.* = purpela, *C.*
 púrpara, *f.* = purpela, *Zora.*
 púrpe, *f.* = purpelica, *Cig.*
 púrpelica, *f.* der Klatzschmohn, die Klatzschrofe
 (papaver rhoeas), *Mur., Tuš. (R.); rdeča p.,*
Zv.; 'Ma lice rdeče, Ko purpelica, *Npes.-*
Schein.
 púrpeč, *m.* = purpelica, *Jan.*
 púrpolá, *f.* = purpelica, *Josch.*
 púrpolica, *f.* = purpelica, *Josch.*
 púst, *m.* die Fastnacht, der Fasching; pred pu-
 stom, in der Faschingszeit; tudi: o pustu.
 púst, pústa, *adj.* wüßt, öde, leer; *p. kraj,* pusta
 senozet, eine Bergwiese, die nicht mehr ge-
 mäht wird, pusta njiva, ein Acker, der nicht
 mehr bebaut wird, *Levst. (Rok.);* ein ausge-
 mergelter, magerer Acker, *Cig.*; pusta paša,
 magere Weide, *Cig.*; pust panj, ein Bienen-
 stock ohne Weisel, *Levst. (Rok.);* — geschmad-
 los: pusta jed; saftlos: pusto meso, pusto
 sadje, unedles Obst, *Pirc.*; — pusta pesem,
 ein mageres Gedicht, *Cig.*; puste besede,
 hohle Worte, *Cig. (T.);* v pusto ceno pro-
 dajati (spottwohlfeil), *LjZv.*; pust človek, ein
 unfreundlicher, langweiliger, fader Mensch;
 pusto vreme, ein langweiliges, schlechtes Wet-
 ter; stara glava pusta glava (ker se ničesar
 ne domisli), *Levst. (Zb. sp.).*
 pústa, *f.* die Pušte (geogr.), *Cig. (T.);* — iz
 madž.
 pustára, *f.* die Wüsten, *Jan.*; die Wüste, *Mik.*
 pustárski, *adj.* Wüsten-, *Jan. (H.).*
 pustéla, *f.* = pusta baba, *Rož.-Kres.*
 pústen, *stna, adj.* Fastnachts-, Faschings-;
 pustni vtorek, pustne čeme, pustne zabave.
 pústež, *m.* = pust človek, ein langweiliger
 Mensch, ein trodener Patron.
 pustína, *f.* 1) unangebautes Land, das Heide-
 land, *Cig., Jan., Levst. (Rok.);* — die Steppe,
Jes.; — die Einöde, *ogr., kajk.-Valj. (Rad.);*
 — 2) panj brez matice, *Svet. (Rok.), Levst.*
(Beč); — 3) = pust človek: o ti pustina
 ti! *Jurč.*
 pustíncé, *nca, m.* = pustinjak, *C.*
 pustínja, *f.* die Einöde, die Wüstenei, die Wüste,
Alas., Mur., Cig., Jan., C., Mik., Jes.
 pustínjak, *m.* der Eremit, *Alas., Cig., S.N.*
 pustínski, *adj.* Heide-: pustinska rastlina, *Cig.*
 pustínstvó, *n.* die Öde, *ogr.-Valj. (Rad.).*

pustišče, *n.* ein veröbeter Platz (3. B. ein verfallenes Wirtschaftsgebäude), *C.*

pustiti, *im, vb. pf.* lassen: p. koga, jemanden irgendwohin gehen lassen; pusti nas na vrt! nas ne pusti nikamor iz hiše; pusti muho na dlan: ona zleti v brado = wenn man ihm einen Finger gibt, will er gleich die ganze Hand haben, *Cig.*; = pusti mačka na polico: kmalu bo pod polico, *Cig.*; p. se, sich begeben: p. se v beg, *Trub.*; h. Kristusu se je pustila in rinila, *Krelj.*; — fahren lassen: p. kaj iz rok; dušo p., die Seele aushauchen, *Cig., Dalm.*; vodo p., harnen, *Cig.*; kri p., Blut lassen, *Cig.*; kokoš v jesen pusti perje = misi se, *ogr.-Valj. (Rad.)*; iz službe p. koga, aus dem Dienste entlassen, *Jan.*; barvo p., abfärben, *Cig.*; — nicht hindern; p. koga, da kaj stori, p. koga ali kako reč, da se z njim ali z njo kaj zgodi; p., da se povre, durch Rothen einbliden lassen; p. vodo, da se ogreje, ali: p., da se voda ogreje; p., da voda odteče; pusti ga, naj dela, kar hoče! brado p. rasti, den Bart wachsen lassen, *Cig.*; leteti p. coln, *Pres.*; — zulassen: ne bom pustil, da bi prišlo do tega; ich werde es nicht dazu kommen lassen; — in dem Zustande lassen, in welchem sich jemand, etwas befindet; pusti me! laß mich! na cedilu p. koga, jemanden im Stich lassen; p. koga v stiski, einen zappeln lassen, *Cig.*; otroke same doma p.; p. kaj, kakor je; duri odprte p., die Thür offen lassen; obleko na sebi p., das Kleid anbehalten; vzadi p. koga, jemanden überholen; p. njivo v ledino, za pašo, den Acker als Weide liegen lassen, *Cig.*; p. polje v puščo, das Feld veröden lassen, *Cig.*; v nemar p. kaj, etwas unbeachtet lassen, vernachlässigen; pri miru (z mirom) p., in Ruhe lassen; mrzlica ga je pustila, das Fieber hat aufgehört; — p. komu kaj; tako po ceni ti ne morem p. takega blaga; p. komu življenje, jemanden am Leben lassen, *Cig.*; p. komu na voljo, jemandem freistellen; — = dati, erlauben: ne puste vam v družino hudobnih ljudi (namr. iti), *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — übrig lassen: p. komu same kosti, nič mi ni pustil, vse je sam pojedel; — von etwas ablassen, etwas aufgeben; pustimo to! p. pijančevanje; p. delo, službo; svoje misli ne p., von seiner Meinung nicht abgehen.

pustiv, *adv. (part. praet. act. I. ad pustiti)*; p. iti, sich flüchten, *C., Rib.-Mik.*; v pustiv iti = iti po svetu ter nikoli se ne povrniti domov, niti glasu dati o sebi, *Dol.-Vrt.*; žena mu je šla v pustiv, *Lašče-Levst. (Rok.)*; ljubica, v pustiv ne hodi! *Levst. (Zb. sp.)*; šla v pustiv je sreča naša, *Levst. (Zb. sp.)*.

pustlica, *f.* ein über Acker, *Jarn.*

pustnik, *m.* 1) der Fastingsnarr, *Jan., M.*; — 2) = februar, *Jan. (H.)*; (= sušec, *Vrt.*).

pustnják, *m.* der Fastingsnarr, *Z.*

pustoba, *f.* 1) die Öde, *Dict., C., Jurč.*; razsrdili so ga v puščavi ino ga razdražili v pustobi, *Trub.*; hočem potoke v pustobi

dati, *Dalm.*; — 2) ein abgescbmachter, fader Mensch, *Jan.*

pustoben, *bná, adj.* 1) öde, *Jan.*; — 2) = pust (o človeku), griesgrämig, *Jan.*

pustobiti, *im, vb. impf.* verwüsten, *C.*; — njivo p., den Acker schwächen, *C.*

pustôca, *f.* = pustoba 1), *kajk.-Valj. (Rad.)*.

pustodêl, *dêla, m.* nam. delopust, *BlKr.-DSv.*

pustôlka, *f.* = postolka, *Jan. (H.)*.

pustolôv, *lôva, m.* der Abenteuerer, *h. t.-Cig. (T.), C., Zora.*

pustolôvec, *vca, m.* der Abenteuerer, *Nov., nk.*

pustolôven, *vna, adj.* abenteuerlich, *Cig. (T.)*;

p. prigodek, ein Abenteuerer, *Cig. (T.)*.

pustolovina, *f.* das Abenteuer, *Cig. (T.)*.

pustolôvka, *f.* = postolka, *BlKr.*

pustolôvski, *adj.* abenteuerlich, *LjZv.*

pustolôvstvo, *n.* das Trachten nach leeren

Dingen: leere Schwärmerei, *SIN.-C.*; —

abenteuerliches Beginnen: junaška slava se mu je zdela pustolovstvo in brezumje, *LjZv.*

pustopôljina, *f.* die Heide, *Cig. (T.), Sol., DZ.*; — *hs.*

pustôst, *f.* die Wüstheit; die Leerheit; die Magerkeit (des Bodens); — die Schallheit, die Fadjheit.

pústoš, *f.* wüstes Land, *Cig., C., kajk.-Valj. (Rad.)*; — *hs.*

pustôsenje, *n.* das Verwüsten, *Cig., nk.*

pustôšiti, *ôšim, vb. impf.* verwüsten, *Cig., Jan., C., nk.*; — *hs.*

pustôšnik, *m.* der Verwüster, *Jan. (H.)*.

pustôta, *f.* 1) die Verödung, die Öde: vino-

grad v pustoti leži, *Jsvkr.*; zemlja mi pústoto (slíši se nav. „pústota“) leži, das Feld liegt brach, ist unbepflant, *Brdo (Gor.)-Svet. (Rok.)*; vinograd pustoto leži, *LjZv.*; povsod je p., alles ist verheert, *Cig.*; — 2) ein wüster

Acker, ein wüster Ort, *Cig., Jan., C.*; „pu-

stote so imenovali neobdelana zemljišča, ki neso bila razdeljena med obćinarje, nego so po fevdalnem pravu spadala deželnemu knezu“, *Rut. (Zg. Tolm. 78.)*; ein verlassenes Bauerngut, *Cig.*; — ein verlassenes Gebäude, *Z.*; — ein Nothstall für die Schafe auf Weide-

plätzen, *Cig.*; pastirska p., das Hirtenlager, die Nothhütte, *Cig.*; — das Hauswesen des Aus-

züglers: na pustoti živim, ich bin ein Aus-

zügler, *Svet. (Rok.)*; — 3) die Schallheit, die Unschmadschaffigkeit, *Cig.*; — 4) = nadstavek,

naklad na panju, *Gol.*; pustoto narediti = izrojenka, ki je pri plemenjenju matico iz-

gubil, na močnega prvca ali drugca navez-

niti, *Por.*

pustôtar, *rja, m.* = pustotnik, *Jarn.*

pustôten, *tna, adj.* öde, leer, *Jan., Bes., nk.*;

p. prostor, *Let.*

pustotina, *f.* wüstes Land, *Jan. (H.)*.

pustotiti, *im, vb. impf.* verwüsten, aböden, *Cig., C.*

pustôtnik, *m.* der Bewohner eines verödeten Bauerngutes, eines öden Ortes, *Jarn., Cig.*

pustováti, *ôjem, vb. impf.* den Fastung feiern, *Mur., Cig., ZgD., Polj.*

pustovavec, *vca, m.* der Fastingsnarr, *Jan.*

pustúh, *m.* = pust človek, pustež, *Gor.*; der Sauertopf, *Cig., Ravn.-M.*

pustúha, *f.* ein sauertröpfisches Weib, *Ravn.-M.*

1. **púša**, *f.* 1) die Büchse: *p. iz pločevine*, die Blechbüchse, *DZ.*; — 2) = puška, *Cig., Jan., C., Štek.*; Jaz imam pušo risano, *Npes.-K.*; da bi te puša ubila! *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 3) zelezna cev v pestu, ki brani, da se ne odrgne ob podvozi, *Gor.*; — die Verbindungsröhre, *Idrija-Frey.(Rok.)*; — prim. pukša.

2. **púša**, *f.*, *vzh.Št.*, *pogl.* pušča 3).

púšati, *ain*, *vb. pf.* = poljubiti, küssen, *Trub.*

púšča, *f.* 1) ein wüßtes, unbebautes Land; ein verlassenes, verödetes Bauerngut, *Mur., Cig., C.*; samo puščo bo našla nevesta, *Gor.*; pustiti v puščo, brach liegen lassen, *C.*; — 2) ein verlassener Dienestod, *Svet.(Rok.)*; — 3) die Hube, (puša) *Glas., vzh.Št.*

puščád, *f.* etwas Widriges, *Vest.*: — das Ungeziefer, *C.*

puščáj, *m.* das Hitzbläschen, *C.*: — die Beule, *C.*

puščák, *m.* ein müßter Ort, ein verödeter Bauerngrund, *ogr.-C.*

puščaten, *ina*, *adj.* zum Aberlassen gehörig: puščalno orodje, *Cig.*

puščalnik, *m.* = puščalo, *Cig.*

puščalo, *n.* das Aberlasswerkzeug, das Laß-eisen, *Cig., Jan., C.*

puščanje, *n.* 1) das Lassen; prim. puščati; — 2) der Aberlaß.

puščar, *rja*, *m.* der Besitzer eines verlassenen Gutes, *Cig.*

puščáriti, *árim*, *vb. impf.* ein verlassenes Bauerngut bebauen, *Cig.*

puščati, *am*, *vb. impf. ad* pustiti; 1) lassen; nikogar k sebi ne p.; veter p., den Wind wehen lassen, usta p. na hudo, den Mund böses reden lassen, ružne (grde) reči p. iz ust (dem Munde entföhren lassen), *ogr.-Valj.(Rad.)*; — dušo p., in den letzten Jügen liegen, *C., Jsvkr.*; — vodo p., den Harn lassen; — posoda, sod pušča, das Gefäß, das Faß rinnt, läuft; skozi streho pušča, es bringt der Regen durch das Dach, *Vrtov.(Km. k.)*; — barvo p., abfärben, ne p. barve, die Farbe behalten, *Cig.*; — p., da kdo kaj stori, da se komu (čemu) kaj zgodi; pri miru p. koga; v nemar p. kaj; duri odprta p.; p. komu kaj na voljo; — 2) zur Aber lassen (v tem pomenu tudi *pf.*); p. komu; tebi bi treba bilo s krampom na čelu p.; konju v goltancu p.; zdravniki zdaj neradi puščajo.

puščáva, *f.* 1) die Wüste, die Einöde; — 2) = pusta jed, *Polj.*

puščávati, *am*, *vb. impf.* = puščati, *Štek.*

puščávček, *čka*, *m. dem.* puščavec; der Einsiedler, *Pres.*

puščávec, *vca*, *m.* 1) der Einsiedler, *Pres.*; — 2) die Blaumerle, die Blauamsel (*turdus cyanus*), *C.*

puščáven, *vna*, *adj.* Wüsten-.

puščavka, *f.* das Aberlasswerkzeug, *C.*

puščavnat, *adj.* öde: puščavnato očastvo, *Vrtov.(Sh. g.)*

puščavnica, *f.* die Einsiedlerin, *Mur., Cig., Jan.*

puščavnik, *m.* 1) der Einsiedler; — 2) der Einsiedlertrieb (pagurus), *Erj.(Z.)*.

puščavniški, *adj.* Einsiedler-: puščavniško življenje.

puščten, *ščna*, *adj.* Flinten-, (puščin) *Cig.*

puščénje, *n.* das Lassen.

puščevína, *f.* die Felschtraube, *Št.(P.)*.

puščica, *f.* 1) der Pfeil, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Lanze, *Dict., Hip.(Orb.)*; — 3) das Epigramm, *Cig., Jan.*

puščičar, *rja*, *m.* 1) der Pfeilmacher, *Cig.*; — 2) der Pfeilschütze, *Cig., nk.*; — 3) der Epigrammendichter, *Cig., Pres.*

puščičast, *adj.* pfeilförmig, *Cig.*: p. list, *Tuš.(R.)*.

puščičen, *čna*, *adj.* Pfeil-, *Jan.*

puščína, *f.* die Einöde, *C.*; unbebautes Land, *Jan.*

puščénik, *m.* = puščavnik, *Mur.*

puščóba, *f.* 1) die Öde; — die Schallheit, die Gastslosigkeit, *Cig.*; — die Ruffigkeit, *Štek.*; — wüßtes Wesen, *Cig.*; p. duha, *C.*; die Fadhheit, *M.*; — 2) eine öde, wüste Gegend, *Mur., Guts.-Cig., Jan.*; — 3) = pust človek, *Zora, Kr.-Valj.(Rad.)*; ti si prava puščoba! *Levst.(Rok.)*; — 4) der Unrath, *C.*

puščóben, *bna*, *adj.* öde, wüßt, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; — langweilig, fade, widrig, *Cig., M.*

pušček, *ška*, *m.* = poljub, *Notr.*; — prim. pušniti.

pušéjce, *m.* = šopek, der Blumenstrauß; — prim. bav. buschen, büschel, *Levst.(Rok.)*.

pušén, *šna*, *adj.* Flinten-, *Cig.*

puševáti, *ájem*, *vb. impf. ad* pušniti; = poljubovati, küssen, *C., Trub.*

puševnik, *m.* der Radstod, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

púšica, *f. dem.* puša; die Büchse: p. za milodare, *Cig.*; die Sammelbüchse: v pušice pobirati, *Levst.(Nauk.)*; p. (za igle), die Nabelbüchse, *M.*; — die Radbüchse, *Ravn.-Cig.*; — kapica iz kovine, n. pr. pri dežnikih, palicah, *Kr.*; — das Verbindungsröhr, *Idrija-Frey.(Rok.)*.

púšiti, *púšim*, *vb. impf.* 1) rauchen: (tobak) p., Tabak rauchen, *Cig., nk.*; (hs.); — 2) sich zum Schwärmen anstehen: kadar eden roj sedi, uže drugi puši, *Levst.(Beč.)*; — 3) herausragen, hervorlugen: vidiš, kako mu pušijo v torbo nabasane reči? *BlKr.*

pušívce, *vca*, *m.* der Haucher, *nk.*

púška, *f.* 1) die Flinte, das Schießgewehr, *Mur., Cig., Jan., nk.*; p. iglenica (na iglo), das Zündnabelgewehr, *Jan.(H.)*; p. vetrenjača (vetrovka), die Windbüchse, *Jan.(H.)*; ročna p., das Handgewehr, *Cig.*; spraviti koga pod puško, jemanden zum Militär bringen, *Erj.(Irb. sp.)*; puška odnaša (schlägt ab), *Cig.*; puško zadelati, eine Büchse besprechen, daß sie versagt, *Cig.*; — 2) die Radbüchse, *Cig.*; — prim. pukša.

puškar, *rja*, *m.* 1) der Büchsenmacher, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — 2) der Bombardierläfer (brachinus crepitans), *Erj.(Ž.)*.

púškarica, *f.* die Schießkarte, *Cig., Navr. (Let.)*.
púškáríti, árim, *vb. impf.* 1) Schießgewehre fabricieren, *Jan. (H.)*; — 2) aus Kleingewehren schießen, *C.*
púškárnica, *f.* die Büchsenmacherverwerkstätte, *DZ.*; die Gewehrfabrik, *Jan.*
púškati, am, *vb. pf.* = poljubiti, *Notr.*; — prim. pušniti.
púšken, *kna, adj.* Flinten-, *nk., (puškin) Cig., Jan.*; — pogl. puščen.
púškica, *f. dem.* puška, *nk.*
púškonôš, nósa, *m.* = puškonosec, *Cig.*
púškonôšec, sca, *m.* der Gewehrträger, der Büchsenpanner, *Cig.*
púškovén, vna, *adj.* Flinten-, *nk.*
púškovník, *m.* der Büchsenpanner, *Jan.*
púškovít, vfta, *m.* der Büchsenbohrer, *Cig.*
púšniti, púšnem, *vb. pf.* = poljubiti, küssen, *Cig., Notr.*; — prim. bav. bussen, *Mik. (Et.)*.
púšpan, *m.* immergrüner Buchsbaum (*buxus sempervirens*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — iz nem.
púšpanka, *f.* pipa p., eine buchsbaumene Pfeife, *LjZv.*
púšpanov, *adj.* buchsbaumten.
púšpanovina, *f.* das Buchsbaumholz, *Cig.*
pút, *m.* der Geflügelstropf, *Hal.-C.*
pút, *interj.* put, put! tako zovejto kuretino, *Cig., Gor.-Levst. (M.)*; — prim. nem. putt! = Rost für Hühner, *C.*
púta, *f.* 1) die Henne; jajce več ko puta ve, das Ei will klüger sein als die Henne, *Vod. (Pes.)*; — 2) der Hühnerstropf, *vzhSt. - C.*; — der Stropf des Truthahnes, *juzhSt.*; — 3) = kila, *C.*; — 4) = orehovo jedrce, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.
putáča, *f.* der Hühnerstropf, *C.*; der Stropf des Truthahnes, *juzhSt.*
pután, *m.* der Geflügelstropf, *Guts., vzhSt.-C., BlKr., Dalm.*
putánček, čka, *m. dem.* putan, *BlKr.*
putánja, *f.* = putan, *C.*
pútast, *adj.* 1) tröpfelig, mit großem Stropf (vom Geflügel), *C.*; — 2) mit großem Bauch, *C.*; — 3) mit einem Hodenbruch behaftet, *C.*
pútav, *adj.* 1) mit großem Stropf: putavo pišče, *vzhSt. - C.*; — 2) mit einem Hodenbruch behaftet, *Jan., C., Zilj.-Jarn. (Rok.), vzhSt.*; — 3) unreif (von Thieren), *C., Kr-Gora.*
pútavec, vca, *m.* 1) der einen Leibschaßen hat, *C., vzhSt.*; — 2) der Stier, *Ščav.-Trst. (Let.)*; — 3) ein unreifes Wesen, der Gelbschnabel, *C.*; — 4) das kleine Löwenmaul (*antirrhinum orontium*), (-ovec) *Josch.*

pútec, tca, *m.* das Tafelmesser, *C.*
púter, tra, *m.* = surovo maslo, die Butter; — po nem.
pútfala, *f.* der Klatzmohn (*papaver rhoeas*), *Savinska dol.*
pútica, *f. dem.* puta; bela p., das Alpen-Schneehuhn (*tetrao lagopus*), *Frey. (F.)*.
putigrám, áma, *m.* = putigrom, *Trub.*
putigróm, gróma, *m.*, *BlKr.*; pogl. putogrom.
pútika, *f.* die Gicht; — prim. potogrom.
pútikast, *adj.* pobagrišč, *Cig.*
pútiti se, im se, *vb. impf.* sich aufblasen, *Jan. (H.)*; = kujati se: otrok se puti = grdo se drži, neče n. pr. iti jest, kadar ga kličejo, *BlKr.*; — prim. puta 2), putan.
1. pútka, *f. dem.* puta 1); = putica, *Cig., Jan., C.*; — povodna putka, das Rohrhuhn, *Ljub.*
2. pútka, *f.* = putika, die Gicht.
pútle, *f.* der Mühlbeutel, *Guts.*; — prim. stvn.
pútil, Beutel, *Štek. (Arch.)*.
putogróm, óma, *m.* das Pobagra, *Dict., Cig.*
putogrómec, mca, *m.* der Pobagrif, *Cig.*
pútrnica, *f.* = prepelica, die Wachtel, *Mur.-Cig.*
pútra, *f.* 1) ein enghalsiger irdener Krug (bes. für Essig), *Danj. (Posv. p.), vzhSt., ogr.-C.*; — 2) die Zwergin, *C.*; — prim. putrh.
pútrh, *m.* das Handfäßchen; — prim. srvn. puterich, *Mik. (Et.)*.
pútrica, *f.* 1) *dem.* putra 1), *C.*; — 2) das Gänseblümchen (*bellis perennis*), *C.*
pútrih, *m.* = putrh, *Jan., Št.*
pútrnica, *f.* = maslenka, die Butterbirne, *Cig., Kr.*; — po nem.
púvatil, am, *vb. impf.* = staviti, bauen, *Kor., Št.*; — prim. srvn. búwen, bauen, *Štek. (Arch.)*.
púžer, *f.* die Blase: zolčna puzer, die Gallenblase, *Mik. (Et.)*.
púža, *f.* 1) das Mädchen, *Cig., Št.-Valj. (Rad), Poh.-Trst. (Let.)*; — 2) die Puppe, *Cig., Jan.*; — prim. lat. pusa, Mädchen.
púžast, *adj.* puppenhaft, *Cig.*
púže, eta, *m.* der Knabe, *C.*
púžica, *f.* = mešček, *C.*; — prim. pužina.
pužina, *f.* das Kerngehäuse von Äpfeln und Birnen, *Polj.*; — prim. bužina.
pužinast, *adj.* voll Kernhälsen: jabolčnik je pužinast, *Polj.*
pužínáti, ám, *vb. impf.* = pužine odstranjevati, *Polj.*
púžiti, im, *vb. impf.* peške zametati, kadar se je koščeno sadje, *Vrhnika-Štek. (LjZv.)*; prim. pužina, bužina.

R.

1. **rába**, *f.* 1) der Gebrauch; ni za rabo, es ist nicht zu brauchen; za našo rabo je dober ta konj; zla raba, schlechter Gebrauch, der Mißbrauch, *Cig.(T.)*, *DZ.*; = kriva, napačna r., *Cig., Jan.*; v rabo jemati (anwenden) nespodobne šale, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) daß Thun und Treiben: Popusti posvetno rabo Orglarček in gre v puščavo, *Preš.*; ustaviti rabo volkodlaku, *LjZv.*
2. **rába**, *f.* der Sumpfschachtelhalm (equisetum palustre), *Kras-Erj.(Torb.)*; — (die Quede, *Vrtov(Vin.)*).
- rabâdnica**, *f.* tuja ovca na pašo vzeta, *C., Z.*
- rabârbara**, *f.* die Rheubarber (rheum palmatum), *Cig., Jan., C.*
- rabât**, *m.* popustek, der Rabatt, *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*.
- râbelj**, *blja*, (beljna), *m.* der Scharfrichter, der Henker; — prim. rablin.
- râbeljski**, *adj.* Scharfrichter-, Henker-.
- râbeljstvo**, *n.* das Scharfrichteramt, *Cig.*
- râbeljščina**, *f.* das Hengergeld, *Mur.-Cig.*
- râben**, *bnâ*, *adj.* brauchbar, verwendbar, *Cig., Jan., C., Svet.(Rok.)*, *DZ.*; diensttauglich, *DZkr.*
- rabînec**, *nca*, *m.* judovski duhovnik, der Rabbiner, *Jan., nk.*
- rabînski**, *adj.* rabbinisch, *Cig., Jan.*
- râbiti**, *im, vb. impf.* 1) gebrauchen, benutzen, anwenden; ne rabi me, er kann mich nicht brauchen, *Svet.(Rok.)*; — behandeln, umgehen: Opomni ga —, Kak z vjetimi Valjhun srditi rabi, *Preš.*; r. z jezikom, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) verwendet werden, brauchbar sein, dienen; r. komu v kaj, jemandem als etwas dienen, *Levst.(Pril.)*; to mi ne rabi, davon kann ich keinen Gebrauch machen, *Jan.*; kaj ti to rabi? wozu dient dir dies? *Gor.-M.*; ta mreža mi rabi uže pet let, *Gaŕiçe na Krki-Erj.(Torb.)*; šiskova obara rabi v barvariji, *Erj.(Min.)*; — taugen, nützlich sein, *Cig., Jan.*; — 3) = delati, *Habd.-Mik.*; Kaj rabiš? = kaj delaš? *BlKr.*
- râblin**, *m.* = rabelj, *Meg.*; on bo sam svoj rablin, *Kast.-Valj.(Rad.)*
- râbljâti**, *âm, vb. impf.* herumschlagen: okoli sebe r., *Dol.*
- râbljiv**, *iva*, *adj.* = raben, brauchbar, *Jan.*
1. **rabnik**, *m.* der Benützer, *DZ.*; der Gebrauchsberechtigte, *DZ.*
2. **râbnik**, *m.* 1) neka vrsta krompirja, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) neka trava, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
- râbnost**, *f.* die Verwendbarkeit, die Brauchbarkeit, *Cig., Jan., C., Levst.(Pril.)*; ljudska učilnica vzdava prvi kamen človekovi rabnosti, *Naprej-Jan.(Slovn.)*.
- rabočan**, *âna*, *m.* = tlačan, *Mur.*
- rabočánka**, *f.* = tlačanka, *Z.*

- rabočánski**, *adj.* = tlačanski, *StGor.-C.*
- rabokûp**, *kûpa*, *m.* die Pachtung (conductio), *Cig., nk.*
- rabokûpec**, *pca*, *m.* der Bestandnehmer, *Cig., DZ.*
- rabokûpen**, *pna*, *adj.* Bestand-, *Cig.*; rabokûpna pogodba, pravica, der Bestandvertrag, das Bestandrecht, *DZ.*
- rabokûpnik**, *m.* = rabokupec, *Cig., DZ.*
- rabokupnina**, *f.* der Bestandsins, *Cig.*
- rabokûpsčina**, *f.* = rabokupnina, *DZ.*
- raboprodâja**, *f.* die Verpachtung (locatio), *Cig.*
- raboprodâjen**, *jna*, *adj.* Bestand-, *Cig.*
- raboprodâvec**, *vca*, *m.* der Bestandgeber, *Cig., DZ.*
- râbot**, *f.* = rabota, *Mur.*
- rabôta**, *f.* der Frohndienst (die Robot), *Mur., Cig., Jan., Strek.*; na raboto, v raboto iti, hoditi, *Notr.*; Celi teden je v raboto dan, *Npes.-Vraj.*; menihi so imeli tri vasi podložne za raboto in desetino, *Jurč.*; staro raboto opraviti = potrebo opraviti, *StGor.-C.*; — die Naturalleistungen (z. B. für die Gemeinde, *Svet.(Rok.)*; — rabota, *Mur., vŕhŠt.*
- rabôtanje**, *n.* die Leistung von Frohndiensten, *Notr.*; — das Arbeiten; svetno r., die weltlichen Beschäftigungen, *Levst.(Zb. sp.)*.
- rabôtar**, *rja*, *m.* der Frohnarbeiter, *Cig.*
- rabôtati**, *am, vb. impf.* Frohndienste thun (roboten), *Cig., Jan., M., Notr.*; (rabotâti), *Jarn.*; Naturalleistungen (z. B. für die Gemeinde) verrichten, *Strek.*; — arbeiten, *M.*
- rabôten**, *tna*, *adj.* 1) Frohn-, *Cig., Jan.*; — trudna ino rabotna reč je, es ist ein mühsam Ding, *Krelj.*; — 2) frohnpflichtig, *Jan.*; — 3) mechanisch, gedankenlos, *Cig., Jan., C.*
- rabotiti**, *im, vb. impf.* = robotati, *Mur.*
- rabotnica**, *f.* die Frohnarbeiterin, *Mur.*
- rabotník**, *m.* der Frohnarbeiter, *Mur., Cig., Jan.*
- rabotnina**, *f.* das Frohngeld, *Cig., Jan.*
- rabôtovina**, *f.* = dobrovita, der Schlingbaum (viburnum lantana), *Postojina - Erj.(Torb.)*.
- rabozêj**, *li*, *f.* neki plevel (morda = 2. raba), *Râzdrto pod Nanosom-Erj.(Torb.)*.
- rabozêj**, *la*, *m.* der Honigflee (melilotus officinalis), *Zemon pri Notr. Bistrici-Erj.(Torb.)*.
- rabûd**, *f.* grobes Graß, schlechtes Viehfutter, *St.-C.*; — eine Art Schilfgewächs, *StGor.-C.*; — das Geftrûpp, *C.*; — prim. robuda.
- rabûda**, *f.* = rabud, das Geftrûpp, *C.*; — das Anschwemnicht, *Z.*
- rabûdje**, *n. coll.* = rabud, *C.*
- rabûka**, *f.* das Getümmel, der Lärm, der Auf-
lauf, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
- rabulina**, *f.* neka trta: der Rölner, *Vrtov.(Vin.)*.
- rabûra**, *f.* die Nachlese, *Z., Zora.*

jedel; — rad spim, jem, govorim; sestra rada bere; dete rado spi; rad vzameš. ako ti pes na repu prinese, *Npreg.-Levst.(Rok.)*; rad imeti, gerne haben (germ.); bodi, kakor je samo rado, es mag gehen, wie es will, *Levst.(Rok.)*; — rado = koli: kamor rado, C.; naj bo mrzlo, kakor rado, *vzhSt.-Pjk.(Črt.)*; — rad sem znati = rad bi znal, *kajk.-Mik.*; radi bi bili spolniti, *ogr.-C.*; — rado, gern, *Schönl., Kast., nk.*; — iz rade volje, aus freiem Willen, *Mur.*; — 3) r. biti komu, jemanden lieben, gern haben; radi smo si, *vzhSt., ogr.-C.*; brat je sestram rad, *vzhSt.-C.*; Oba (oča in mati) sta mi rada, *Npes.-Vraz.*

rād, adv. = dosti, *Rež.-C.*; — prim. rat.

rāde, adv. gern, *Rež.-C.*

rādi, praep. = zaradi, *nk.*; — hs.

radilč, ſča, m. die Wegwarte (cichorium intybus), C.; — prim. it. radichio.

rādj, m. polumer, der Radius.

radikāl, m. korenika, das Radical (chem.), *Cig.(T.)*; — die Radicalgröße (math.), *Cig.(T.)*.

radikālec, lca, m. der Radicale, *Jan., nk.*

radikālen, lna, adj. vnet za korenito postopanje, radical, *Cig., Jan., nk.*

radikalizem, zma, m. der Radicalismus.

radikānd, m. der Radicanb (math.), *Cig.(T.)*.

radirati, am, vb. impf. (pf.) (o)strgati, radieren, *Cig.*

radodāren, rna, adj. freigebig.

radodārnost, f. die Freigebigkeit.

radodāvec, vca, m. der Freigebige: če bo radodavec, bo vse razdal, *Jsvkr.*

radodāven, vna, adj. freigebig, *Dict., Jan., Lašče-Levst.(Zb. sp.).*

radodāvnost, f. die Freigebigkeit, *Jan., Z.*

radodēljiv, ſva, adj. freigebig; radodeljiva („radeliva“) dobrota božja, *Bas.*

radodēlnost, f. die Arbeitsamkeit, *Vod.(Izb. sp.)*; — die Geschäftigkeit, *Cig.*

radoglēd, glēda, adj. schaulustig, *Jan., Cig.(T.)*; radoglede oči, *Str.*

radoglēden, dna, adj. schaulustig, *Cig., Jan.*; radogledno ljudstvo, *SIN.*

radoglēdnost, f. die Schaulust, *Jan., nk.*; prišli smo iz same radovednosti in radoglednosti, *LjZv.*

radogovōren, rna, adj. rebselig, *Jan.*

radohōten, tna, adj. freiwillig, *C.*

radojēden, dna, adj. gerne essend o. fressend, *C.*

radojēdnost, f. die Eßlust, die Freßlust, *C.*

radojēmen, mna, adj. gerne nehmend: radodaren sem bil: jaz radodaren, oni radojemni, *Zv.*

radokūpen, pna, adj. laustlustig, *Jan.(H.).*

radolāčen, čna, adj. oft hungrig, *Zv.*

radopēven, vna, adj. gefangliebend, *Jan.*; gefanglustig, *DSv.*

radopēvnost, f. die Gefangliebe, *Jan.*

radopīsen, sna, adj. schreibselig, *Cig., Jan.*

radopīsnost, f. die Schreibseligkeit, *Cig.*

radosēja, f. = redoseja, *Dol., jvzhSt.*

radoslúšen, šna, adj. folgsam, *Jan.*

radoslúšnost, f. die Folgsamkeit, *Jan.*

radosprāven, vna, adj. kdor rad spravlja: skop in r., *Jurč.*

radōst, f. die Freude, die Fröhlichkeit, die Sonne, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*; — navadneje: rādoost, *Valj.(Rad).*

radōsten, tna, adj. Sonne-, fröhlich, freudig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — nav. rādoosten.

radostljiv, ſva, adj. erfreulich, *Mur.*; freudenvoll: r. sijaj, *SIN.*

radostljivost, f. die Erfreulichkeit, *Mur.*

radostōren, rna, adj. dienstfertig, *Jan.*

radošāten, lna, adj. scherzliebend, *Jan.*

radošča, f. = radost, *ogr.-C.*

radoūčnost, f. die Vernbegierde: die Wißbegierde, *Levst.(Zb. sp.).*

radovalšče, n. der Unterhaltungs-, Belustigungsort, *C.*

radovānje, n. 1) das Frohloeden, die Fröhlichkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Unterhaltung, C.; — 2) das Liebfosen, das Schmeicheln, *Cig.*; z radovanjem kaj dobiti, etwās erschmeicheln, *Dict.*; mati vardeva svoje dete z radovanjem, *Jap.(Sv. p.).*

radovānka, f. das Freudenlieb, *Let., Nov.*

radovāti se, ſjem se, vb. impf. 1) r. se, sich freuen, frohloeden, *Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj.(Rad), nk.*; r. se čemu, sich einer Sache freuen, *Met.*; r. se komu, sich über jemanden freuen, *kajk.-Valj.(Rad)*; r. se nad kom (čim), *Cig., ogr.-Valj.(Rad), nk.*; — sich unterhalten, *Cig., Jan., Kanalska dol.-Jarn.(Rok.)*; — 2) schmeicheln, liebfosen, *Dict., Cig.*; r. se komu, okoli koga: pes se raduje gospodarju, okoli gospodarja, *Cig.*

radovāvec, vca, m. 1) der Frohloeder, *Mur.*; — 2) der Liebfoser, der Schmeichler, *Cig.*

radovēdčen, čna, adj. = radoveden, *Mur., Cig.*

radovēden, dna, adj. neugierig, *Cig., Jan., M., nk.*; — wißbegierig, *Mur., Jan., ogr.-M.*

radovēdnež, m. der Neugierige, *Cig., C., nk.*

radovēdnica, f. die Neugierige, *C., nk.*

radovēdnost, f. die Neugierde, *Cig., Jan., nk.*; r. ga lomi, grudi, die Neugierde plagt ihn, *Jan.*

radovēren, rna, adj. leichtgläubig, *Cig., Jan., Zora*; radoverne ljudi varati, *Jurč.*

radovērnost, f. die Leichtgläubigkeit, *Cig.*

radoviden, dna, adj. schaulustig, *Cig., Jan., Burg.(Rok.).*

radovidnost, f. die Schaulust, *Jan.*

radovôljec, lica, m. der Freiwillige, der Kolontär, *Guts.-Cig.*

radovôljen, lina, adj. 1) freiwillig, *Mur., Cig., Jan.*; radovoljno uboštvo, *Schönl.*; radovoljno bežati od česa, *Kast.*; čebele bodo radovoljno svoj panj zapustile, *Gol.*; radovoljna dražba, freiwillige Selbstbietung, *Levst.(Nauk)*; — 2) bereitwillig, *Cig., Jan.*

radovôljnik, m. der Freiwillige, *Mur., SIN.*; Mi srčni radovoljniki Jih č'mo nazaj podret', *Vod.(Pes.)*; enoletni radovoljniki, die Einjährig-Freiwilligen, *Levst.(Nauk).*

radovóljnost, *f.* 1) die Freiwilligkeit, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Bereitwilligkeit, *Cig., Jan.*

radoživ, *živa, adj.* lebenslustig: radoživi vitez, *Cv.*

radoživost, *f.* die Lebenslust, *Cv.*

rag, *m.* der Eisapfen, *Jarn.*; (raga, *f., Pohl.*); — dvomna beseda.

rága, *f.* *SlGor.-C.*, pogl. 1. rega.

rágar, *rja, m.* = rangar, *Gor.-Cig., Frey.(F.).*

rágelščak, *m.* = rajčnica, *vzhSt.*

rágica, *f. C.*, pogl. 1. regica.

rágla, *f.* = prekla, dobro debela in dolga palica, *Boško, Senožec(Notr.)-Erj.(Torb.);* — prim. bav. rahen, eine Art Stange, *Levt.(Rok.).*

ráglica, *f. dem.* ragla; die Stange, *Mur., C.*; Tudi raglico mi sklesti, *Danj.(Posv.p.).*

ráglija, *f.* 1) die Ratsche, die Rassel, *Cig., Gor.*; raglja pri fari je k večernicam odragljal, *Erj.(Tb.sp.);* — 2) das Klapperwerk (ptičje strašilo), *C.*; — 3) eine Person, die gerne schwätzt, der Gackelhans, die Gackeliese, *Cig.*

ragljálo, *n.* die Plaudertasche, *Jan.*

ragljáti, *ám, vb. impf.* 1) = regljati, quaken, *Mur., Cig., Jan., Gor.*; — 2) mit der Ratsche ratschen, *Gor.*; — 3) schwagen, plappern; babe vedno ragljajo, *Gor.*

ragljáv, *áva, adj.* quakend, *Jan.*; — geschwäßig, *Jan.*

ragotáti, *otám, ócem, vb. impf.* = ragljati 1), *Mur.*

ragúša, *f.* der Rärm, *C.*

ragúšati, *ám, vb. impf.* lärmen, *Z.*

ráh, *adj.* = rahel, *Guts.-Cig., Mur., vzhSt., ogr.-C.*; r. kruh, *Mur.*; Nisem nikdar plah, Nisem v srcu rah, *Npes.-Trst.(Glas.);* raho stopati, hoditi, *Mur.*; — na rahi = rahlo, *ogr.-C.*

ráha, *f.* die Stange, *St.-Valj.(Rad);* — prim. nem. Rahe.

ráhek, *hka, adj.* abgeschwächt, *fab, Cig.*; tudi: rahák, *Cig.*

ráheh, *hla, adj.* 1) loder: rahla prst, r. kruh; — 2) schwächlich, gebrechlich, *Z.*; r. cvet, *C.*; oče so bili že rahli, *Bes.*; — žart, *Cig., Jan., M.*; rahlo srce, *Cig.*; rahel čut, *C.*; — sanft, gelinde; rahlo kaj prijeti; rahla beseda; rahlo kaj povedati; rahlo stopati, sachte auftreten.

ráhla, *f.* die Stange, *Z., St.-Valj.(Rad);* der Steden, *Vrtov.(Vin.);* — pogl. ragla.

ráhlica, *f.* 1) lodere Erbe, *Cig., Jan., M.*; — 2) der Wollstamm, *Mur., V.-Cig.*

rahlína, *f.* die Loderheit, *Jan.*

rahlíti, *ím, vb. impf.* lodern, *Cig., Jan.*

rahljáti, *ám, vb. impf.* loder machen, auflodern; prst r.; volno r., *Cig.*; slamo, posteljo r. (auflodern).

rahlóba, *f.* = rahlost, *C.*

rahločúten, *tna, adj.* zartfühlend, *Cig., Jan., nk.*

rahločútje, *n.* das Zartgefühl, *Jan., nk.*

rahločútnost, *f.* das Zartgefühl, *Cig., Jan., nk.*

rahlostčen, *čna, adj.* zartherzig, *Cig.*

ráhlost, *f.* die Loderheit; — die Zartheit; — die Gelindigkeit, die Sanftigkeit.

rahlóta, *f.* = rahlost, *Jan.*

ráhna, *f.* ein zungenfertiges Weib, *Kr.-Valj.(Rad);* — die Furie, *Jan.*

rahnica, *f.* die Rahe, *Jan.*; — prim. čes. ráhno.

rahóvs, *m.* der Rärm, *Notr.*

rahtán, *ána, m.* der grüne Frosch, *C.*

ráhtati, *ám, vb. impf.* laut gadern: kokoš rahta, *Jan., Lašče-Levt.(Rok.).*

1. ráj, *rája, m.* das Paradies; svetí raj, der Himmel.

2. ráj, *m.* = ples, der Tanz, *Mur., Cig., Jan., Kor., Gor.*; imajo njegovo ime hvaliti v rajih, *Dalm.*; visoki r., der Gailthaler Nationaltanz; Stoje tri leve zelene: Pod prvo konj'ce stavijo, Na raj se brhk' oblačijo, Pod drugo raj predavajo, Pod tretjo krogle rajajo, *Npes.-K.*; — prim. srvn. reie, der Reigen, *Mik.(Et.).*

rája, *f.* dünne Holzstange, *SlGor.-C.*; — prim. raha.

rájanje, *n.* das Tanzen; prim. 2. rajati.

1. rájati, *ám, vb. impf. ad* roditi; gebären, *Brkini-Erj.(Torb);* hervorbringen, *Jan., C.*; — r. se, im Entstehen begriffen sein: raja se ustavni red, *SIN.*

2. rájati, *ám, vb. impf.* = plesati, tanzen, *Mur., Cig., Jan., Kor., Gor.*; — den Reigen aufführen: otroci rajajo, *Dol.*; — sich belustigen, sich unterhalten, *Z. Ljubljanska ok.*

rajáva, *f.* das Tanzen, der Tanz, *C.*

rájavec, *vca, m.* = plesavec, *Mur., Valj.(Rad), Npes.-Kres.*

rájavka, *f.* die Tänzerin, *Mur., Kr.-Valj.(Rad).*

rájba, *f.* eine lange, dünne Stange, *Kr.-Valj.(Rad), Notr.*

rájbatl, *ám, vb. impf.* = z rajbo klatiti: orehe r., *Gor.*

rájček, *čka, m.* neka goba: der Fingerchwamm, der Nagelschwamm, *C., Z.*

rájčica, *f.* der Paradiesvogel (paradisea apoda), *Jan., Erj.(Z.).*

rájda, *f.* 1) die Krümmung: cesta je v rajde delana, *Lašče-Levt.(Rok.);* — 2) die Reihe; rajda ptičev, ein Zug von Vögeln; rajda gora, eine Kette von Bergen, *Cig., Jan.*; r. skal, eine Felsenkette, *Cig.*; = r. skalovja, *Ravn.-M.*; — der Streifen: Gorjanke, gorjanke, 'Majo rajdaste janke, 'Majo rajde drobne, *Npes.-Kres.*; — prim. rida.

rájdst, *adj.* gestreift; prim. rajda.

rájdati, *ám, vb. impf.* wenden, drehen, lenken: voz r., einen (mit einem langen Stamm beladenen) Wagen mit einer hinten angebrachten Stange lenken, *Levt.(Rok.);* — prim. ridati.

rájdnik, *m.* der Wagen Nagel, der das Vordertheil des Wagens mit der Gangwiebe verbindet, *Dol.-Cig., Lašče-Levt.(Rok.).*

rájgar, *rja, m.* = ragar, ranger: priimek petelinu ali ošabnežu, *KrGora.*

rájh, *m.* der Anwurf, *Gor.*; — prim. frajh.

rájhati, *ám, vb. impf.* die Mauer mit Mörten verreiben, verputzen, *vzhSt.-C., Strek., Notr.*

rájhell, *hlja (hellja), m.* eine Art Brett, *Z., jvzhSt.*; (der „Reichladen“, *C.*); — iz nem.

râji, *adj. (comp.)* = rajši.
rájica, *f. dem.* raja; eine dünne, lange Holzstange, *SlGor.-C.*; der Steden (für Fischen, Erben), die Querstange im Strohdach, *C.*, *vzhSt.*; — *rájica*, *Mur.*
râjič, *m. dem.* 2. raj; daß Längchen, *Mur.*
rájičnica, *f.* nekak fízol, *vzhSt.-C.*; — *prim. rájica.*
râjičnjak, *m.* = rajičnica, *vzhSt.-C.*
rajšče, *n.* = plesišče, der Tanzboden, *Mur., Jan.*
râjka, *f.* = rajčica, *Cig., Jan.*
râjkelj, *klja*, *m.* = rajtelj, *Cig.*
râjkinja, *f.* = rajavka, plesavka, *Npes.-Schein.*
rajmar, *rja*, *m.* = rajmezelj, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*
râjmati se, *a se*, *vb. impf.* sich schiden, *Jan.*; — *prim. nem. sich reimen.*
rajmezelj, *zlja*, *m.* = ramezelj, der Labestod, *Polj.*; = klincec, s katerim otroci prerivajo kroglice skozi bezgove puške, *Polj.*; — *prim. nem. Räumer, Räumeisen.*
rajna, *f.* die Rahe, *Cig., Jan.*; — *rus.*
râjni, *jna*, *adj.* verstorben, selig; rajni oče, rajni moj brat.
râjnica, *f.* die verstorbene — :rainica mati, sestra, die v. r. verstorbene Mutter, Schwester, *Erj.(Torb.).*
râjnik, *m.* der verstorbene — : rajnik brat, der verstorbene Bruder, *Erj.(Torb.), Štek.*; gospod Primož Truber rajnik, *Predgovor k Trub.(Post.).*; (sklanja se dalje v narodnem govoru kakor *adj.*: rajn(i)kega, rajn(i)cega itd., in tudi *adj.* rajniki, a, se rabi).
râjniš, *m.* = goldinar, Gulden; — *iz nem. rheinisch.*
râjnišar, *m.* der Springhengst, *Jan.*
râjski, *adj.* paradijsch, himmlisch.
râjši, *adj. comp. ad* rad; lieber.
rajšpa, *f.* 1) das spitß zugechnittene Faszkreifende, *C.*; — 2) daß Schusterdrahtende mit der Vorste, *C.*
rájtati, *am*, *vb. impf.* 1) = računati; — 2) = misliti; kaj rajtas? = kaj misliš? *Celovška ok.*; gedenken: jutri rajtam v mesto iti; — 3) r. se, sich besprechen, *Mur., vzhSt.-Kres.*; — *prim. bav. raiten.*
râjtavec, *vca*, *m.* der Rechner, *Cig.*
rájtelj, *tlja* (teljna), *m.* der Reitel, *Cig., Valj.(Rad), Kr.*; — *iz nem.*
rájtinga, *f.* = račun.
rajtljati, *am*, *vb. impf.* mit dem „Reitel“ befestigen, *C., Z.*
râjž, *m.* = riž, der Reis (oryza sativa).
râjželj, *zlja*, *m.* = palica, na katero se obeša meso, da se povodi, *Cig., Kr.-Valj.(Rad).*
râjžavec, *vca*, *m.* der Reißbrantwein, der Urrad, *Cig.*
râjževica, *f.* daß Reißstroh, *Cig., Jan.*
râjžišče, *n.* daß Reißfeld (nach der Ernte), *Cig., Jan.*
râjžljec, *zljeca* (zeljca), *m.* daß Gefröße (von Rälbern), *Z.*
räk, *räka*, *m.* 1) der Krebs; rdeč kakor kuhan rak; pojdi rakom zvižgat in zabam (ribam)

gost! = schau, daß du weiter kommst! geh zum Fenster! iti rakom zvižgat, verloren o. zugrunde gehen; vse je šlo rakom zvižgat; raka v vodo vreči, = den Bod zum Gärtner setzen, *Cig.*; raka jezdit = langsam gehen, *C.*; ni v vsaki luknji raka = man findet nicht überall sein Glück, *Z.*; — 2) der Krebs (eine Krankheit); r. na človeškem telesu; — r. na drevju, *Vrtov.-M.*; = rjave, črne hraste po deblu ali po vejah, (v)rapave bunke ali trohljive jamice, *Pirc.*
räka, *f.* 1) die Gruft, *Habd.-Mik., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad).*; obiteljska r., die Familiengruft, *Levst.(Nauk.)*; — 2) *pl.* rake, daß Mühlgerinne, der Mühlgang, *Mur., Cig., Jan., Gor., Notr.*; — *pokrit jarek*, po katerem je voda napeljana v kakšen kraj, die Tole, *Cig., Idrija*; — *prim. lat. arca*; *nem.* die Wasserarce = ein Gerinne.
räkar, *rja*, *m.* 1) der Krebsfänger, der Krebsbändler; — 2) der Krebseßer, *Cig.*
rakariti, *ärim*, *vb. impf.* mit dem Krebsfang oder dem Krebshandel sich beschäftigen, *LjZv.*
räkast, *adj.* 1) krebsartig, *Cig.*; — 2) krebsfrant, *M.*
raketa, *f.* die Rakete (ein Feuerwerkskörper).
rakëtar, *rja*, *m.* der Raketenmacher, *Cig., Jan.*
rakëtarica, *f.* die Raketenfabrik, *Cig.*
rakëten, *tna*, *adj.* Raketen-, *Cig., Jan.*
räkev, *kve*, *f.* der Sarg, *Jan., C., DZ., Levst.(Nauk.)*; — die Gruft, *nk.*; — *čes.*
räkinja, *f.* daß Krebsweibchen, *Cig., C.*
rakita, *f.* eine Art Bachweide, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; die graue Bachweide (*salix incana*), *Tuš.(B.), Dol., vzhSt.*
rakitje, *n. coll.* = rakita, *Mur., Cig., Jan., vzhSt.*
rakitnik, *m.* kraj, kjer rakite rasto, *Cig.*
rakitov, *adj.* Bachweiden-, *Mur., Cig., Jan.*
rakitovec, *vca*, *m.* 1) der Bachweidenstrauch, *Z.*; — 2) die Bachweidengegend, *Mur., Cig.*
rakitovina, *f.* daß Bachweidenholz, *Cig., Jan.*
rakitovje, *n.* = rakitje, *Mur., Cig., Jan.*
rakitovka, *f.* die Bachweidengerte, *Mur., Cig.*
räkla, *f.* = dobro debela in dolga palica, *Z., Soška dol.-Erj.(Torb.);* der Pfahl, der Nebenpfahl, *Jan., Štek., Nov., DZ.*; — *dež gre kakor rakle*, es regnet in Strömen, *Soška dol.-Erj.(Torb.);* — ein starker, ästiger Nebenpfahl, *vzhSt.*; — *prim. kor.-nem. rak'l* = ostrv 1).
raklič, *iča*, *m.* majhna rakla, *Štek.*
räklja, *f.* daß Krebsweibchen, *M.*; — *prim. rakulja.*
räklovec, *vca*, *m.* = fízol, ki se ovija okolo rakel, die Stangenbohne, *Tolm.-Erj.(Torb.).*
räkneec, *eca* (kenca), *m.* daß Regentuch, *Jan., C.*
räknič, *m.* eine Art Kleid (Mantel), *Mik.*; daß Regentuch, *Z.*; — daß Bahrtuch, *Jan.*
räkno, *n.* eine Art Kleid, *Mik.(Et.);* daß Regentuch, *Jan.(H.);* — daß Leichentuch, *Z.*
rakojŕedka, *f.* der Stabbenfresser (*ardea caerulea*), *Cig.*

rakoljub, ljúba, *m.* der Krebsenliebhaber, *Erj.* (*17b. sp.*).
rakoldv, löva, *m.* der Krebsfang, *Jan.*
rakolpvec, vca, *m.* der Krebsfänger, *Jan.*
rakov, *adj.* 1) Krebs-, Krebsen-; rakove škarje, *Dict.*; rakova juha, *Dol.*; rakove oči, Krebssteine, *Z.*; rakova pot, der Krebsgang, der Rückgang; reč gre rakovo pot, die Sache geht den Krebsgang; po rakovo stopati nazaj, *LjZv.*; — 2) = rakast, mit dem Krebs behaftet, *C.*; — brandig (o drevju), *Jan.*; (-av?).
rakovec, vca, *m.* der Laubfrosch, *Jan.*
rakovica, *f.* 1) das Krebsweibchen, *Mur., Jan., Pjk. (Črt.)*; — 2) die Krabbe, *Cig. (T.), DZ.*; navadna r., die gemeine Krabbe (portunus maenas), velika r. (cancer pagurus), *Erj. (Ž.)*; — 3) der Bogelnöterich (polygonum aviculare), *C.*
rakovit, *adj.* Krebsreich, *Cig., Jan.*
rakoviten, tna, *adj.* = rakovit, *Jan.*
rakovka, *f.* 1) das Krebsweibchen, *Cig., Jan., M., Dol.*; — 2) = hrnestelj, *C.*
rakovnica, *f.* das Krebswasser, *Cig.*
rakovnik, *m.* der Krebsbach, *V.-Cig.*
raksá, *f.* neka psotka: = para, *Ščav.-Pjk. (Črt.)*.
rakúlja, *f.* die Krabbe, *Z.*; potočna r., die Flußkrabbe, *Jan.*
rakun, *m.* der Waschbär oder Mafuhn (procyon lotor), *Erj. (Ž.)*.
ral, *i, f.* 1) das Adern, das Flügel, *Dict., Mur., Cig., Jan., Met., Rihenberk - Erj. (Torb.)*; 2) rali priti, vom Adern kommen, *Pjk. (Črt.)*; zdaj je dobra ral, *Št.*; = čas, kadar se orje, *Valj. (Rad), BIKr.*; ne vem, če ostane do rali, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — bela njiva, črna ral, moder mož jo je oral (= pismo), *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 2) = izorana zemlja, das Aaufeld, das Flügeland, *Cig., Jan.*; kar je med dvema plantama rali, vrsto imenujemo, *Vrtov. (Vin.)*; imeti preveč rali, *Vrtov. (Km. k.)*; — 3) das Joch, der Morgen, *Cig., Jan., Cig. (T.), kajk.-Valj. (Rad)*.
ralen, tna, *adj.* aderbar, *Jan.*; ralni svet, das Flügeland, *Cig.*
ralica, *f.* 1) die Flügelhandhabe, *Z.*; — 2) eine Art Stickeret an dem Armele, *BIKr.-Let.*
raliti, *im, vb. impf.* 1) = orati, *Z.*; — 2) s koncem, s svilo delati po obleki barvne črte: šivilja rali, *BIKr.*; durchstehlen, *Dol.-Cig., BIKr.-M.*
ralnik, *m.* das Flügelst, *Guts.*; = črtalo, *Z.*
ralnina, *f.* der Adlerlohn, *Cig.*
ralo, *n.* 1) der Halspflug, ein kleiner Pflug ohne Räder, *Mur., Kor.-Cig.*, die „Art“, *Jarn., Mik.*; — 2) das Pflugschwein (anat.), *Cig. (T.), Erj. (Som.)*.
ráma, *f.* 1) die Schulter; na ramo si dejati kaj, etwas auf die Schulter nehmen; na obeh ramah nositi, wandelmäßig sein, es bald mit diesem, bald mit jenem halten, *Jap. (Prid.)*; — 2) der Arm des Hebels, *DZ., Sen. (Fig.)*.
ramád, *m.* der Breitschulterige, *Jan. (Slovn.)*.
rámast, *adj.* 1) armförmig, *Cig., Jan.*; — 2) = ramat, *Jan. (H.)*.

ramät, áta, *adj.* breitschulterig, *Jan.*
rambolína, *f.* = ranfolina, *Celje-Erj. (Torb.)*.
ráme, ena, *n.* 1) die Schulter, *Jan., Podkrnci, GBrda - Erj. (Torb.)*; — 2) der Arm, *Jan., Cig. (T.)*; — der Arm eines Hebels, *Cig. (T.)*; — der Ast der Parabel, *Cig. (T.)*.
rámen, mna, *adj.* Achsel-: rámena zila, kost, *Cig.*
ramenát, áta, *adj.* breitschulterig, *Cig.*
rámenica, *f.* = ramnica, *Mur., Cig., Jan.*
rámeno, *adv.* überaus, sehr, ungemein, *Meg.-Mik., Cig., Jan.*; moji grehi so mi rameno zlo žal, *Schönl., Kast.*; vsa zemlja je rameno opuščena, *Skal.-Let.*; rameno velik razloček med ljudmi, *Bas.*; Al' mi je daleč rameno, Vkranski dežel' na Belem Kamenu, *Npes.-K.*
rámenski, *adj.* Schulter-: ramenska izkušnja, die Schulterprobe, *Telov.*
rámeželj, zlja, *m.* der Sabestod, *Valj. (Rad), Gor.*; — iz nem. Räumerfen.
rámica, *f.* dem. rama; die Achsel.
ramičnják, *m.* der Hembachfelsled, *Mariborska ok.-C.*
rámnica, *f.* der Achselriemen, *Z.*; das Tragband, *Cig.*; — der Niederträger, *Z., Burg. (Rok.)*; — das Leitband: otroka na ramnici voditi, das Kind am Leitband führen, *C.*
ramno, *adv.* = rameno, *C.*
rámo, *n.* = rama: na rama zadeti, *Ben.-Kl.*
ramónike, *f. pl.* = harmonike, die Ziehharmonika, *BIKr., jvžhŠt.*
rámor, rja, *m.* eine Verwundung unter der Haut bei Kindern, *C.*; — prim. bramor 2).
ramóvš, *m.* = ramuš, *V.-Cig.*
rámselj, šlja, *m.* der Ramsel, die Milchblume (polygala vulgaris), *Cig., Tuš. (B.)*; — iz nem.
ramúh, *m.* = ramuš, *C.*
ramúš, *m.* das Getöse, der Lärm, *Guts., Mur., Jan., Fr.-C.*; — prim. češ. ramus, Lärm.
rán, rána, *adj.* früh, frühzeitig; rano solnce, die Frühsonne; rana ura, zлата ura, die Morgenstunde hat Gold im Munde; za ranega jutra, am frühen Morgen, *Cig.*; — rana setev, die Frühfaat; rano sadje; — za rana (zarana), frühmorgens, *Cig., Jan., Mik., Vrt., Lašče-Levst. (Rok.)*; rano, früh, frühmorgens; dobro rano! = dobro jutro! *vžhŠt.*
rána, *f.* die Wunde; rano celiti, eine Wunde heilen; rana se celi, die Wunde heilt; — za pet ran božjih! = um Gottes willen; za pet krvavih ran! *Cig.*
ránar, rja, *m.* = ranocelnik, *Cig., Navr. (Let.), Cv.*
ranarina, *f.* die Verwundungszufage, *DZ.*
ranarstvo, *n.* = ranocelstvo, *Navr. (Let.)*.
ránast, *adj.* mit Wunden bedeckt, *C.*
ráncia, *f.* nekaj čolnic, ob Dravi-C.; — prim. kor.-nem. ranze, die Schaufel (?).
ráncič, *m.* 1) zgodnji bezol (fizol), *Solkani-Erj. (Torb.)*; 2) droben oreh, ki zori izmeji vseh prvi, *Solkani-Erj. (Torb.)*.
ráncóha, *f.* der Halsstiefel, *Mur., Kr.-Valj. (Rad)*; — iz nem. Randschuh (?), *Valj. (Rad)*.
randíga, *f.* der Streithandel, *Guts.*; — prim. nem. Randal, *Strek. (Arch.)*.

ránfol, *m.* = ranfolica: beli in rdeči r., *Št.-C.*, (ranful) *Trumm.*
ranfolica, *f.* neka vinska trta, *Št.-C.*; rothet Heunisch, *Trumm.*
ranfolina, *f.* neka vinska trta: der Rösner, der Böttner, *Št.-C.*; der „Ranfer“, *Trumm.*
rángar, *arja*, *m.* der Reiher, *Cig., Jan.*; sivi r., der graue Reiher (*ardea cinerea*), *Frey.* (*F.*); — prim. ragar; iz nem. Reiher.
rángarček, *čka*, *m.* dem. rangar; mali r., der kleine Reiher (*ardea minuta*), beli r., der kleine Silberreiher (*ardea garzetta*), *Frey.* (*F.*).
ráni, *adv.* = rano, zgodaj, *C.*
1. ránica, *f.* neka zgodaj zrela čespa, črešnja, hruška, *GBrda-Erj. (Torb.), Tolm.*; — neka vinska trta, *BlKr.-Erj. (Torb.)*.
2. ránica, *f.* 1) dem. rana; eine kleine Wunde; — 2) ránica, der Wundflee (*anthyllis vulneraria*), *Cig.*
ranina, *f.* 1) kar je rano ali zgodaj zrelo, *C.*; — 2) neka vinska trta, *BlKr.-Erj. (Torb.)*.
ranitelj, *m.* der Bewunder, kajk.-*Valj. (Rad)*.
ranitev, *tve*, *f.* die Verwundung, *Cig., Jan., nk.*
rániti, *ránim*, *vb. pf.* verwunden.
ránjak, *m.* der Wundflee (*anthyllis vulneraria*), *Cig., Jan., Vrt.*; — tudi: die Zahnwurzel (dentaria), (ranják), *M.*, („rajnek“) *Medv. (Rok.)*.
ránje, *n.* z ranja, frühmorgens, *ogr.-Mik.*
ránjen, *adj.* ranjeno pero, ein Wundtraut, (nam. ranen) *Lašče-Levst. (Rok.)*.
ránjence, *nca*, *m.* der Verwundete, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad), nk.*
ránjenik, *m.* 1) der Verwundete, *Cig., Jan., Trub.-Mik.*; — 2) der Wundflee (*anthyllis vulneraria*), *Cig., Medv. (Rok.)*; (hs.).
ránjenje, *n.* die Verwundung.
ránjenka, *f.* die Verwundete, *Cig., Jan., nk.*
ránjevec, *vca*, *m.* das Kreuzkraut (*senecio nemorensis*), v *Trnovskem gozdu-Erj. (Torb.)*.
ránka, *f.* neka vinska trta, *BlKr.-Erj. (Torb.)*.
ranljiv, *iva*, *adj.* verwundbar, *Cig., Jan.*
ranljivost, *f.* die Verwundbarkeit, *Cig.*
ranocélec, *lca*, *m.* der Wundarzt, der Chirurg, *Jan., Slom., DZ., Levst. (Zb. sp.)*.
ranocélnik, *m.* = ranocelec, *Guts.-Cig., Mur., Jan. nk.*
ranocélniški, *adj.* ranocelski, *nk.*
ranocélski, *adj.* wundärztlich, *Mur., Cig., Jan., DZ.*
ranocélstvo, *n.* die Wundarzneifunde, die Chirurgie, *Cig., Jan., C., DZ.*
ranorézec, *zca*, *m.* der Operateur, *Jan. (H.)*.
ranóst, *f.* die Frühzeitigkeit, *Cig.*
ránta, *f.* ein langes Querholz: die Querstange am Baune; rante, das Gestänge, das Geländer; die Harpfenlatte, *Mur., C.*; — (o dolgem človeku), *Cig., M.*; — prim. bav. rante, Stange, *Mik. (Et.)*.
rántaha, *f.* = velika ruha, die Blache; r. se razgrinja po tleh; z njo se pokrivajo kolibe ob semnjih; — iz nem. Randtuch, *Mik. (Et.)*.

rántast, *adj.* = ranti podoben, stangenförmig, *Cig., Jan.*
rántež, *m.* = jako dolg človek (eine Hopfenstange), *Cig.*
rantišče, *n.* = ratišče, der Sensenstiel, *Danj.-Mik.*
rántoha, *f.* = rantaha, *Valj. (Rad), jvžh Št.*
rápa, *f.* nam. vrapa, *C., Z.*
rápast, *adj.* = rapav, *Pirc.*
rápav, *adj.* nam. vrapav; runzelig: rapave roke, *SIN.*; = puhel: rapava repa, redkva, *vžh Št.*; — = klavrn, *Gor.*
rapína, *f.* eine rauhe Stelle des Erdbodens, *ogr.-C.*; — nam. vrap-.
rapinje, *n.* die rauhe Erdoberfläche, *ogr.-C.*; — nam. vrap-.
rapír, *rja*, *m.* der Fächel, das Rapier, *Cig., Jan.*
rápíja, *f.* eine kleine Traube, ein Stüdchen von einer Traube, *Strek.*; — prim. rapulja 2).
rapsođija, *f.* del epopeje, die Rhapsodie.
rapúlja, *f.* 1) die Trefse (*bromus*), *Cig., Nov.*; — 2) = paberek na trti, *Z.*; — prim. rep.
rapuljati, *ám*, *vb. impf.* = paberkovati, *C., Z.*; — prim. repkati.
rárov, *m.* der Heuschreckentrieb (*palinurus vulgaris*), *Martinsčica na Čresu-Erj. (Torb.), Trst. (Let.)*; — hs.
rárožica, *f.* = rarov, *Martinsčica na Čresu-Erj. (Torb.)*.
rás, *m.* härener Zeug, *Cig.*; — grobes Haus-tuch aus Schafwolle, *vžh Št.*; žensko volneno krilo domačega dela, *Bolc-Erj. (Torb.), Zilj.-SIN.*; — = raš: ras je iz lanenih in volnenih niti skano domače blago, *DSv.*; — prim. aras, raš.
rásast, *adj.* = iz rasa narejen: rasaste hlače, *DSv.*
ráska, *f.* = žensko volneno krilo domačega dela, *Bolc-Erj. (Torb.)*; — prim. ras.
ráskav, *adj.* ranh, *Dol.-Erj. (Torb.)*; — nam. vraskav.
ráslek, *sleka*, (selka), *m.* das Wachsthum, *Trub. (Psal.)*.
rásovice, *f. pl.* = rasaste hlače, *KrGora.*
rásovník, *m.* ein härenes Kleid, *Mik., Z.*; (*coll.*) vsi se v rasovník oblečejo, *Ravn.*
rást, *i*, *f.* 1) das Wachsen, das Wachsthum, die Vegetation; — 2) der Wuchs; človek lepe rasti; — 3) ziva r., die Thierpflanze, *Cig.*; — 4) der Jahresring, *Z., Svet. (Rok.), Notr.*; — 5) ein scheinbarer Bruch im Glase, *V.-Cig.*; — 6) *pl.* rasti, männliche Zeugungstheile, *Cig.*
rást, *m.* = rast *f.* 1) das Wachsthum: r. vaše vere, *Jap. (Sv. p.)*; — 2) der Wuchs, die Gestalt, (lepega) rastu, *Jap. (Frid.)-Valj. (Rad)*; — 3) po rastu klati les, das Holz nach der Mitte spalten, *Cig.*
rástba, *f.* das Wachsthum, *C.*
rásten, *tma*, *adj.* 1) üppig wachsend, *Cig., Jan., M., Svet. (Rok.), Gor.*; — 2) das Wachsthum fördernd: *jvžh Št.*
rástenje, *n.* das Wachsen.
rásti, *rástem*, *vb. impf.* wachsen; drevo počasi raste; — zunehmen; dan, mesec raste; mraz

raste; steigen: voda raste; — srednje je rasel, er ist von mittlerer Größe, *LjZv.*; (nav. lepo raščen, schön gewachsen): — in Aufregung gerathen: le z lepo, le nikar precej rasti! *Glas.*; — rastoč, steigend (math.), *Cig.(T.)*, *Cel.(Ar.)*; — (praes. rasem, *Gor.*).

rastika, *f.* das Gewächs, die Pflanze, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; — der Zweig, *Danj.-M.*; — jezik (die Sprache) se je razcepil na dve rastiki, *Navr.(Kop. sp.)*.

rastilo, *n.* 1) das Wächsthum, das Wachsen, *Jan.*; — kupiti drevo na rastilu, den noch nicht gefällten Baum kaufen, *Dol.-Cig.*, *BlKr.-Mik.*; — 2) das Befruchtungsorgan, *Jan.*

rastina, *f.* das Gewächs, *Dict.*, *Z.*

rastitev, *tve, f.* die Balz, *Cig.*, *Jan.*

rastiti, *im, vb. impf.* betreten, befruchten (o kuretini in pičih sploh), *Cig.*, *Jan.*, *Štek.*, *Kras-Erj.(Torb.)*; petelin kuro rasti, *Rož.-Mik.*; jajca niso raščena, *Erj.(Torb.)*; — *r.* se, sich begatten, balzen (o pičih), *Cig.*, *Jan.*, *Kras-Erj.*, *Kor.-Z.*

rastjo, *n.* 1) das Wächsthum: debelca so v najlepšem rastju, *Jarn.(Sadj.)*; — 2) das Gewächs, die Pflanze, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — *coll.* die Vegetabilien, das Pflanzenreich, *Cig.*, *Jan.*

rastlika, *f.* die Pflanze, *C.*

rastlika, *f.* das Gewächs, die Pflanze, *Z.*; — der Ast, der Zweig, *vzh.St.*

rastlina, *f.* das Gewächs, die Pflanze.

rastlinar, *rja, m.* der Pflanzensammler, *Cig.*; — der Pflanzenforscher, *Cig.*

rastlinariti, *arim, vb. impf.* sich mit Pflanzen (mit der Botanik) abgeben, *Cig.*, *Jan.*

rastlinast, *adj.* pflanzenartig, *Cig.*

rastlinica, *f. dem.* rastlina; das Pflänzchen.

rastlinjak, *m.* das Gewächshaus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *DZ.*

rastlinje, *n. coll.* die Gewächse, die Pflanzen, die Flora, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Jes.*, *nk.*

rastlinojéd, *jéda, adj.* = rastlinojeden, *Jan.(H.)*

rastlinojédec, *dca, m.* der Pflanzeneßer, *Cig.*, *Jan.*

rastlinojéden, *dna, adj.* pflanzeneßend, *Cig.*

rastlinojédka, *f.* die Pflanzeneßerin, *Cig.*; ein pflanzenfressendes Thier, *Cig.*, *Jan.*

rastlinopis, *pisa, m.* die Pflanzenbeschreibung, *Jan.*

rastlinopiseo, *sca, m.* der Pflanzenbeschreiber, *Cig.*, *Jan.*

rastlinopisen, *sna, adj.* pflanzenbeschreibend, *Cig.*

rastlinopisje, *n.* die Pflanzenbeschreibung, *Cig.*, *Jan.*

rastlinoslôvec, *vca, m.* der Pflanzenforscher, der Botaniker, *Jan.*

rastlinoslôven, *vna, adj.* botanisch, *Jan.*

rastlinoslôvje, *n.* die Pflanzenkunde, *Jan.*

rastlinoznānec, *nca, m.* der Pflanzenkenner, der Botaniker, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*

rastlinoznānski, *adj.* botanisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rastlinoznānstvq, *n.* die Pflanzenkunde, die Botanik, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rastlinski, *adj.* Pflanzen-.

rastlinstvq, *n.* das Pflanzenreich, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Tuš.(R.)*, *nk.*

rastljiv, *iva, adj.* üppig wachsend: zelje je rastljivo, *Polj.*; rastljiva trta, *Vrtov.(Vin.)*.

râstnost, *f.* die Vegetationskraft, *Sol.*

râstvq, *n.* das Wächsthum, *Cig.*, *Pirc.*

raš, *m.* der Raſch, eine Art Zeug, gew. aus Wolle und Flachſ gemiſcht; — ein grober, aus dieſem Stoffe gemachter Frauenſittel, *Polj.*; po zimi nam rabi kak star raſ (v obleko), *LjZv.*; — prim. ras, aras in nem. Raſch.

1. **ráša**, *f.* = raſ, *Cig.*

2. **ráša**, *f.* neka vinska trta, *BlKr.-Erj.(Torb.)*.

rašar, *rja, m.* = kdor raſ izdeluje, *Cig.*

rašč, *i, f.* = rast, das Wächsthum, *Nov.*; — das üppig Wachſende: trebiti kako pregosto raſč, *n. pr.* koruzo, gozd, *Erj.(Torb.)*.

rašč, *m.* = raſč *f.*, *GBrda.*

rašč, **rášča**, *adj.* im Wachſen begriffen, *C.*; — üppig wachſend, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*, *Goriš.*; ti orehi so raſči, *Gor.*

rášča, *f.* das Wächsthum, der Buchs, *Jarn.*, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Nov.*; drevesna r., *Jarn.(Sadj.)*; dajeſ raſčo kalu, *Ravn.*; naj pogleda nje (trte) deblo in raſčo, *Vrtov.(Vin.)*; oni škrope, Ti pa raſčo deliš, *Burg.*

raščav, *adj.* üppig wachſend, *Jan.*; raſčav otrok, *Kor.-Cig.*; raſčavo drevo, *Glas.*; r. kakor hmelj, *Jan.(Slov.)*.

raščenje, *n.* die Begattung (von Vögeln): die Balz, *Cig.*

raščevit, *adj.* = raſčav, üppig wachſend, *C.*, *Vrtov.(Vin.)*.

ráščiti, *im, vb. impf.* = rastiti; betreten, befruchten; *r. se*, sich begatten (o perutnini), *Jan.*, *Mik.*, *Št.*

rašec, *šca, m.* = orešec, die Waſſernuiſ (trapa natans), *Tuš.(B.)*.

raščljika, *f.* die Maſchaleb-ſirſche (prunus mahaleb), *Kras, Trnovo-Erj.(Torb.)*, *Štek.*

raščljikovica, *f.* maraskova rozolija (iz raſeljik žgana), *Slov.*

rašev, *adj.* iz raſa narejen, aus Raſch, *Mik.*

raševina, *f.* = raſ.

raševinár, *rja, m.* der Raſchmacher, *Cig.*

raševnat, *adj.* = raſev, *Mik.*

raševnik, *m.* = raſ; hribovci se oblačijo v raſevnik, *Pjk.(Črt.)*; — = raſeva obleka, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.*

rašilo, *n.* der Schürhafen, *Jan.*

rášiti, *im, vb. impf.* lodern, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; posteljo r., *C.*; — (ſchüren: ogenj) r., *Jan.*; — wühlen, reizen, hegen, *Mur.*, *Glas.*

raška, *f.* der Raſk, *Guts.-Cig.*, (raška, *Jarn.*).

raškar, *rja, m.* = kavka, *Z.*

raškarica, *f.* = kavka, *Z.*

rašlja, *f.* das Gabelholz, *Dol.-Cig.*; — prim. ha. rašlje.

1. **rášpa**, *f.* die Raſpel, *Cig.*, *Jan.*; — po nem.

2. **rášpa**, *f.* = raſpa 2), *Jan.*

rašpar, *rja, m.* der Raſpeltauer, *Cig.*

rašpati, *am, vb. impf.* raſpeln, *Cig.*, *Jan.*

rašpavec, *vca, m.* der Raſpler, *Cig.*

rašpovine, *f. pl.* die Raſpelpäne, *Cig.*

rāstvq, n. die Freßsucht: rāstvo umno uravnati, *Erj. (Tb. sp.)*.

rāt, adv. genug: rat imam, („od starejšega nem. „rat“ [zda] = Vorrath), die Fülle, der Reichtum“, *Kot (na beneški mej) - Erj. (Torb.)*.

rátaj, m. der Pflüger, der Adermann; tudi: ratāj, *Valj. (Rad)*.

rátajka, f. das Aderweib, *Mur.*

ratár, rja, m. der Pflüger, der Adermann, *Dict., Cig., Dol., Gor., Št.*; tudi: ratar.

ratárstvq, n. der Aderbau, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

rátan, tna, adj. 1) gebeiend, zito je ratno, *Erj. (Torb.)*; — bič, *Cig., Jan., M.*; — gut: ti nisi nič ratnejši od njega, *Lašce - Erj. (Torb.)*; — 2) trošig, *Jan.*; „glei, kako ratno gre!“ (rekše, po koncu, moški), *Tolm. - Erj. (Torb.)*; — prim. nem. gerathen = gebeißen.

ratšče, n. der Lanzenstiel, der Lanzenschaft, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Hip. (Orb.)*, *Dalm.*; — der Senfenstiel, *Z., vzh. Št.*; — der Ägtsiel, *BIKr. - M.*; — prim. rantišče in ranta, *Mik. (Et.)*.

rātka, f. die Pflugreute, *Jan.*; — iz nem. Reute.

ráva, f. die Quecke (triticum repens), *Vrtojba pri Gorici - Erj. (Torb.)*; — prim. 2. raba.

ravān, ravni, f. die Ebene; po ravnih, *Polj.*; — die ebene Fläche, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; das Niveau, *Cig. (T.)*; (ravān, gen. ravāni: v ravani, *LjZv.*).

ravānec, nca, m. der Bewohner der Ebene, *SIN.*

rāven, vni, f. = ravan, *Jan., Danj. - M., BIKr.*; s hriba priti v ravan, *Levst. (Zb. sp.)*.

rāven, vna, adj. 1) eben; raven svet, ravno polje; — ravna geometrija, die ebene Geometrie, *Cig. (T.)*; — 2) gerade; raven kakor sveča; ravna pot; ravno po jamliču! kliče ratar volu pred plug vprezenemu, *Lašce - Levst. (Rok.)*; — ravnih 35.000 gold., rund 35.000 fl., *Levst. (Pril.)*; — ravno, neravno število, gerade, ungerade Zahl, *Cig., Navr. (Let.)*; (prim. sodev in lih); — geradsinnig, aufrichtig: ravno srce, *Cig., ogr. - C.* — 3) ravno, adv. eben, gerade (po nem.); r. ob desetih; r. prav; ni r. dolgo (časa); r. kar, soeben; r. zdaj; r. tačas; r. smo prišli; — r. ta, r. tisti, eben diesel, eben derselbe; r. tak, tolik; r. tam, r. tukaj; r. tako; — r. ko, eben als; — gleich: r. kakor, gleich als; če r., ako r., dasi r. (nav. čeravno, akoravno, dasiravno), weniggleich.

rāven, praep. c. gen. 1) = zraven, neben, *Mur., ogr. - Mik., Trub., Dalm.*; raven tega, außerdem, *Krelj.*; — 2) gemäß: raven evangelija, *Trub. - Let.*; — (nekaterim pisateljem tudi praef. Neben: ravenžena, ravensodnik, *Jap.*; ravenhlapec, *Mur., Kast.*; [po nem.]).

ravēna, f. = ravan, ravnina, *Mur., Cig., Vest., vzh. Št.*

ravēnec, nca, m. = ravanec, *ogr. - C.*

ravēščina, f. = ravan, ravnina, *ogr. - M., C.*

rāvna, f. = ravan: po gorah in ravnah, *Dalm. - Valj. (Rad)*; — ravnā: Še lepši ravna, Kjer je pobič doma, *Npes. (Kor.) - Kres.*

ravnāč, m. 1) der Gleichmacher, der Ebner, *Mur.*; der Ebner bei der Weingartenbau: = delavec, kateri za kopači (v vinogradu) grudje ravna, *vzh. Št. - C.*; — 2) der Gerademacher: r. dratu, der Drahtrichter, *Cig.*; — 3) der Steuermann: r. ladje, *ogr. - Valj. (Rad)*.

ravnātnica, f. das Nichtigkeit, *C.*

ravnātnik, m. das Nichtigkeit, *C.*

ravnālq, n. naprava, katera kaj ravna: r. svetlobe, der Lichtregulator, *Cig. (T.)*; — die Hemmung, das Schappement in der Uhr, *Cig. (T.)*; — (fig.) die Richtschnur, die Regel, *Cig., C.*; r. človeške volje, *Cv.*

ravnār, rja, m. der Regulator (mech.), *Cig. (T.)*, *DZ.*

ravnātelj, m. der Leiter, der Director, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *DZ., nk.*

ravnāteljica, f. 1) die Leiterin, die Directrice, *nk.*; — 2) črta r., die Richtlinie, die Richtungslinie (math.), *Cig. (T.)*.

ravnāteljstvq, n. die Leitung, die Direction, die Directorwürde, *Jan., Cig. (T.)*, *DZ., nk.*

ravnātev, tve, f. das Verfahren, die Handlungsweise, *Cig., Jan., C.*

ravnāti, ām, vb. impf. 1) eben machen, ebnen; grudje v vinogradu r., *C.*; perilo r., die Bäche vor dem Plätten flach zusammenlegen, *vzh. Št., BIKr.*; sukno v pole r., *Cig.*; — (pren.) r. se, sich gütlich vergleichen, *Svet. (Rok.)*; — 2) gerade richten: palice r.; — gehen heißen: k maši, h kosilu r. koga, *Npes. - K.*; r. se kam, sich zu gehen anschiden; r. se na pot; Marija se od nas ravna, *Npes. - Jan. (Slovn.)*; r. se na ples, sich zum Tanze anschiden, *Preš.*; k dežju se ravna, es ist ein Regen im Anzuge, *Met.*; r. se k smrti, *C.*; — lenken: konje, ladjo r.; plug r., *Danj. (Posv. p.)*; leiten; Vse ravna le božja moč, *Danj. (Posv. p.)*; ljudi k Bogu r., *Ravn.*; počutke od pozemeljskega k nebeškemu življenju r., *Kast.*; — r. se, sich richten; r. se po kom (čem); mlajši se ravnajo po starejših; po postavah se r.; kazni naj se ravna po pregrehi; — 3) aufstehen, züchten; r. kokoši, krave itd., *Goriš. - Erj. (Torb.)*, *Štek.*; koliko živine ravnate? *Kras. - Štek. (Let.)*; r. trto, den Weinbau treiben, *Cig.*; — r. truplo, für den Leib sorgen, *Jsvkr.*; — r. se, begeben, *Gor.*; to otroče se ne bo ravnalo = umrlo bo, *Goriš. - Erj. (Torb.)*; — 4) in Ordnung bringen: gredo ženitovansko pismo ravnat, *Glas.*; — bereiten: gosti r., *Jsvkr.*; — 5) zito r., t. j. z rešetom čistiti, *Cig., Dalm., Kras, Goriš. - Štek. (Let.)*; — 6) thun: kaj ravnas? waš machst du? *Polj., Tolm. - Štek. (Let.)*; handeln; prav, pošteno, krivično r.; — umgehen: grdo, lepo r. s kom.

ravnāva, f. das Vorgehen, das Verfahren, *Cig., Jan., C.*

ravnāvec, vca, m. 1) der Ebner, *Cig.*; — 2) der Geraderichter, *Cig.*; — 3) der Leiter, der Ordner, *Cig.*

ravnâvka, *f.* 1) die Leiterin, *Cig.*; — 2) zenska, katera zito ravna, die Râderin, *Cig.*
ravnâvstvô, *n.* die Leitung, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
râvnec, *vneca* (venca), *m.* = ravanec, *Gor.*
ravnica, *f.* die Ebene.
râvnič, *adv.* 1) gerades Weges, geradeaus, *ogr.-Mik.*; — 2) gerade, just, *ogr.-C.*; — 3) eben, abſchon, *ogr.-C.*
ravnîčica, *f.* dem. ravnica; eine kleine Ebene.
ravnîčina, *f.* eine kleine Ebene, *Gor.*
râvnički, *adv.* eben, in der Ebene hin, (tudi: ravnîčki), *Mur.*
râvnik, *m.* 1) der Richthammer, *V.-Cig.*; — 2) der Äquator, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C. Jes.*, *nk.*; — 3) ein ebener Platz, *Mur.*; — die Bergtafel, *V.-Cig.*
ravnîlo, *n.* 1) das Richtzeug, *Cig.*; der Richtſtoß, *V.-Cig.*; — das Richtſcheit, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; das Lineal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 2) die Regel, die Norm, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*
ravnina, *f.* die Ebene.
ravninômêrstvô, *n.* die Planimetrie, *Cel. (Geom.)*.
râvniški, *adj.* Äquatorial-, *Cig.(T.)*; *r. tok*, *Jes.*
ravnitelj, *m.* der Leiter, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
ravniti, *im*, *vb. impf.* = ravnati, ebenen, planieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
ravnivec, *vca*, *m.* der Ebner, *Cig.*
râvnja, *f.* = ravan, *Cig.*
ravnjâva, *f.* = ravnina, *Mur.*
ravnôč, *f.* = ravnota, die Ebene, *C.*; — na ravnôč = na ravnost, geradeaus, *vrhŠt.*
ravnôčten, *tna*, *adj.* geradlinig, *C.*, *nk.*
ravnodil, *dila*, *adj.* flachfüßig, *Cig.*
ravnodilast, *adj.* *r. rog*, ein Zellerhuſ, *Cig.*
ravnodîtec, *lca*, *m.* clovek s širokim in ploščatim podplatom, der Plattfuß, *Cig.*, *Kras*, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
ravnodušen, *šna*, *adj.* gleichmüthig, *M.*, *nk.*
ravnodušnost, *f.* der Gleichmüth, *M.*, *nk.*
ravnohôten, *tna*, *adj.* gleichgeſinnt, *Jurč.(Tug.)*.
ravnoizbôčen, *adj.* planconvex, *Sen.(Fiz.)*, *DZ.*
ravnôjâmast, *adj.* planconvex, *Sen.(Fiz.)*.
râvnokâr, *adv.* = ravno kar, ſoeben.
ravnokrilc, *lca*, *m.* ravnokrilci, Geradflügler (orthoptera), *Cig.(T.)*, *Erj.(Ž.)*.
ravnolêzen, *žna*, *adj.* in einem Niveau liegend, *Cig.(T.)*; — = vodoraven, horizontal, *Vrt.*, *Nov.*
ravnolêžje, *n.* die Lage im gleichen Niveau, *Vrt.*; — (das Niveau, *Cig [T.]*, *DZ.*).
ravnoličen, *čna*, *adj.* = istoličen, *C.*
ravnoličenost, *f.* = istoličenost, *Cig.*
ravnômêren, *rna*, *adj.* = someren, ebenmäßgig, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ravnômêrje, *n.* = somerje, das Ebenmaß, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*
ravnômêrnost, *f.* = somernost, die Ebenmäßgigkeit, *Cig.*, *Jan.*
ravnondôg, *nôga*, *adj.* geradbeinig, *Cig.*
ravnoplòsk, *plòska*, *adj.* ebenflächgig, *Cel. (Geom.)*.

ravnoprâven, *vna*, *adj.* = enakopraven, gleichberechtigt, *C.*, *nk.*
ravnoprâvnost, *f.* = enakopravnost, die Gleichberechtigung, *nk.*
ravnoslêden, *dna*, *adj.* ſolgeredht, consequent, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
ravnostčen, *čna*, *adj.* offenherzig, gerade, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Vin.)*.
ravnostčnost, *f.* die Offenherzigkeit, *Mur.*, *Cig.*
râvnost, *f.* die Ebenheit; — die Geradheit; na *r.*, in gerader Richtung, geradeaus; na *r. čez polje* iti; na *r. iz krême domov* iti; na *r. komu kaj povedati*, jemandem etwas gerade heraus ſagen; tudi: na ravnôst.
ravnôta, *f.* 1) die Ebenheit, *Cig.*; — 2) die Ebene, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Gol.-Valj.(Rad.)*.
ravnôten, *tna*, *adj.* eben, *Cig.*
ravnôtêžje, *n.* = enakotêžje, das Gleichgewicht, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
ravnôtina, *f.* = ravnota 2), *Levst.(Cest.)*.
ravnovâžje, *n.* = ravnovisje, *Jan.*
ravnovîsen, *šna*, *adj.* horizontal ſchwebend: ravnovîsni drog, die Balancierſtange, *Cig.*
ravnovîsje, *n.* die Balance, *Cig.*, *Jan.*; — das Gleichgewicht, *C.*, *Nov.*
ravnôžb, *zôba*, *adj.* geradzahnig, *Erj.(Z.)*.
râvs, *m.* der Rauf, die Rauferei; ravs in kavš; — der Rarm, der Rummel; nočni ravs, *Jurč.*
râvsanje, *n.* das Raufen, die Rauferei; — der Rummel.
râvsati, *am*, *vb. impf.* 1) mit Ungeſtüm ergreifen (rappfen), *Cig.*; — mit den Zähnen hauen (o praſiçih), *Cig.*; — 2) lârmen, *Levst.(Rok.)*; — *r. se*, zanken; (prim. bav. einen anrauschen, anſahren, ungeſtüm anreden, *Levst.(Rok.)*).
râvſhiti, *râvsnem*, *vb. pf.* mit Ungeſtüm ergreifen (rappfen), *Cig.*; beißen (o psih, praſiçih), *Cig.*, *Kr.*
râvš, *m.* das Alpenrôſlein (rhododendron), *Cig.*, *Jan.*, *Tuſ.(R.)*, *Josch*; — prim. bav. alben-rausch.
1. râvšelj, *šlja*, (šeljna), *m.* eine Art Reß; — prim. nem. Reuſe, bav. reuschen, *Levst.(Rok.)*.
2. râvšelj, *šlja*, *m.* = ravš, *Gor.*
râvšje, *n. coll.* = ravš, *Bes.*, *Nkol.*
râz, *m.* 1) ein Kreis in etwas Weiçes gemacht, *BlKr.-Mik.*; 2) das Streichholz beim Getreidemessen, *Cig.(T.)*, *BlKr.*; (tudi *hs.*).
râz, *l. praep. c. acc.* = *z*, *s c. gen.* von — herab, von — weg; Je pa rîntica padla Raz mizo na tla, *Npes.-Schein.*; raz brdo priti, vom Hügel herabkommen, raz vrh proso nositi, raz drevo pasti, raz mizo vzeti, raz konja pasti, stopiti, *Mik.*; dere se, ko bi jermene razenj rezali, er ſchreit, alš ob man Riemen von ihm herabſchnitte, *Mik.*; gre meso razenj, ko perje raz starega orla, *Mik.*; pastirci, tecite raz polje! *Mik.*; raz sebe = narazen, auseinander, *Jarn.(Sadj.)*; brati raz bukve, *Polj.*; (napačno *c. gen.*; raz života, *Ravn.*; nam. raz tudi: *z* (*s*) *c. acc.*: padel je *z* mizo, *z* Belo, *z* Visoko priti [redkeje: *z* Visokega], *Gor.-Mik. V. G. IV. 441*); — *II. praef.* znaçi 1) ločitev (v raznih obzirih),

pos. taka, da se dejanje vrši v razne meri ali na raznih mestih: auseinander-, auf-, entzwei-, zer-; razvezati, razodeti, razkriti, razporočiti, razveljaviti; razgnati, raziti se, razdati, razbiti, raztrgati; — 2) razširitev, razmnožitev, okrepčanje: er-; razbliniti, razvaljati; razbeliti, razgreti, razveseliti, razsrditi; — 3) začetek dejanja: razjokati se; — (pred samostalniki: Er-; razkralj, nk.).

ráza, f. 1) die Ríze, die Spalte, Nov., Rihenberk, Vreme-Erj. (Torb.), Šrek.; Rolandova r., der Rolandspalt, Silvijeva r., der Sylvische Spalt, Erj. (Som.); — 2) der Strich (min.), Cig. (T.), Erj. (Min.); — raze v obličju, die Rüge im Gesichte, V.-Cig.; moške raze, Glas.; — 3) neka riba: der Engeltroche, Cig.

razátna, žna, adj. Streich-; razátna mera, das Streichmaß, Cig. (T.).

razálo, n. 1) das Streichholz (beim Messen des Getreides), Cig. (T.); — 2) das Rivestier-instrument, Cig. (T.).

razapnína, f. der Regenschirm, Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.).

razára, f. nav. pl. razare, die am Ende des Abers quer gezogenen Furchen, C., Mik.

razáratí, am, vb. impf. ad razorati; auseinanderpflügen, Mur.; — zermühen, zerrütten, Z.

razárjati, am, vb. impf. = razarati, Jan., Slom.-C.

rázati, am, vb. impf. 1) streichen (beim Messen des Getreides), Cig., BIKr.-M.; — razana mera, gestrichenes Maß, BIKr.-M.; — 2) horizontal machen, h. t.-Cig. (T.).

razbádati, am, vb. impf. ad razbosti, zerstreuen, Cig.

razbásati, bášem, vb. pf. 1) ausladen, entladen: puško r., Cig., Jan.; — 2) r. se, stolz thun, Zilj.-Jarn. (Rok.).

razbasováti, újem, vb. impf. ad razbasati, Cig., Jan.

razbávijati, am, vb. impf. 1) reizen, anstänken, C.; — 2) (intr.) poltern, C.

razbég, bégá, m. die Flucht nach allen Seiten, Mur.

razbégati, am, vb. impf. ad razbegniti; nav. r. se, auseinanderfliehen, Mik.

razbégniti, bégnem, vb. pf. auseinanderfliehen, Mur.; = r. se, Cig., Jan.

razbóten, žna, adj. Glüh-; razbétna vročina, die Glühhitze, Cig.

razbóstiti, im, vb. pf. glühend machen, glühendheiß machen; zeleso r.; razbeljena peč; — r. se, glühend werden, glühendheiß werden; — razbellen, stark erhitzt; ves razbellen je prišel; (pren.) zornig, C.

razbósljenje, n. die Erhitzung.

razbósljenost, f. die Glühhitze.

razbóšnica, f. der Glühofen, V.-Cig.

razbeséditi se, édim se, vb. pf. sich zerzanfen, M., Z.; oča in hči sta se doma razbesedila, Levst. (LjZv.).

1. **razbésiti**, bésim, vb. pf. = razobesiti, M., Rož.-Kres.

2. **razbésiti**, im, vb. pf. in Wuth bringen, C.

razbezáti, ám, vb. pf. zerstoern, Cig.

razbežljáti, ám, vb. pf. bezlajje razbezati, sich verlaufen (o živini), Jan.; = r. se, Cig.

razbóžati, im, vb. pf. auseinanderfliehen, Mur., Jan.; nav. r. se.

razbíčiti, bíčim, vb. pf. zerpeitschen, zerbleuen, Cig.

razbijáč, m. 1) der Schotterschlägel, Levst. (Cest.); — 2) der Floder, der die Wolle zu Floden klopf, Cig.; — 3) der Polterer, ogr.-C., Št.

razbijáčka, f. die Floderin, Cig.

razbijálo, n. das Sprengstück, die Petarde, Cig., DZ.

razbijanje, n. das Zererschlagen, das Zerstoren; — das Pochen, das Poltern.

razbjáti, am, vb. impf. ad razbiti; 1) zererschlagen; kamenje r.; — kovino r., das Metall quetschen, mit dem Hammer ausbeugen, Cig.; volno r. = raztepavati, Cig.; — r. se, brechen (o valovih), Cig., Jan.; — 2) poltern, lärmen, kaj tako razbijaš? po glavi mi razbija, es tobt mir im Kopfe, Cig.; — kruh po njem razbija = der Hafer sticht ihn, Cig.

razbijávati, am, vb. impf. = razbijati, zererschlagen, ogr.-Valj. (Rad).

razbijávec, vca, m. 1) der Zererschläger, der Zerstorer, M.; — 2) der Polterer, der Lärmer, Cig.

razbijávka, f. die Poltererin, die Lärmerin, Cig.

razbíranje, n. das Auseinanderklauben, Cig., M.; — das Unterscheiden, Cig. (T.); pred Bogom ni razgledovanja ali razbiranja v clovekih, Krelj.

razbíratí, bíram, vb. impf. ad razbrati; auseinanderklauben, M.; fortieren, Cig.; unterscheiden, Jan., Cig. (T.); pisma r., lesen, Npes.-C.; — erwägen: v srcu kaj r., Levst. (Zb. sp.); nachdenken, Jan.

razbíravec, vca, m. der Sortierer, M.

razbistrílo, n. die Aufklärung, Cig. (T.), Levst. (Nauk), DZ.

razbistríti, bistrim, vb. pf. aufklären, Cig., Jan., nk.; razbistren kmet, Vrtoč. (Km. k.); r. vse, éesar je treba vedeti, die nöthigen Aufklärungen geben, Levst. (Nauk); — r. se, sich klären: neizvestnost našega položaja se mora razbistríti, SIN.

razbíti, bíjem, vb. pf. zererschlagen, zerstoren; r. kaj na drobne kosce; vse po hiši r.; razbita (razbijena, Trub.) posoda; po vsem životu r., zerprügeln; ves razbit; vojsko r., das Heer vernichten, Levst. (SIN.); glavo si r., sich den Kopf zererschlagen; — dvom r., den Zweifel benehmen, Cig.; — r. se. zererschlagen werden, zerfallen, scheitern; ladja se je razbila; (fig.) pogajanje se je razbilo, Cig., Sol., nk.; brechen (o valu), Cig.

razbítine, f. pl. die Bruchstücke, die Trümmer, Cig.

razbítje, n. die Zerstoreung; — die Niederlage, Cig.

razbítki, m. pl. die Bruchtheile, die Trümmer, vzh.Št.-C.

razbívati, am, vb. impf. = razbijati, M.

razblážití, im, vb. pf. festig stimmen: ves razblažen, ganz befestigt, *Erj. (Izb. sp.)*.

razblebetáti, etám, éčem, vb. pf. ausschwaßen, *Z. razblékni*, blékнем, vb. pf. usta r., den Mund aufstun, *Zv.*

razblíniti, im, vb. pf. durch Walzen, Schlagen u. dgl. breiter machen, platt schlagen, *M., Z., Lašče - Erj. (Torb.)*; — etwas breit treten (fig.), allgäußerlich behandeln, *Cig. (T.)*, nk.; r. kako stvar, kakor testo pod valčkom, *Levst. (Zb. sp.)*.

razblísni se, blisnem se, vb. pf. erglänzen, *ogr.-M.*

razblóda, f. die Wollust, *C., Z.*

razbóbnati, am, vb. pf. auströmmeln, mit Trommelschlag bekannt machen, *Cig.*; — ausplauschen, *Z.*

razbóckati, am, vb. pf. zerstückeln, *Cig.*

razbógati se, am se, vb. pf. sich vergleichen, *Mur.*

razboháti, ám, vb. pf. 1) svinjo r., die Haut mit dem Speck dem Schweine abnehmen, *Z.*; — 2) entzweiquetschen, *Cig.*; razbohano sadje, *Cig.*; — 3) breitquetschen: zaba telebi na tla in razbohano pomoli vse štiri od sebe, *Glas.*; — 4) svinje r., die Schweine mästen, *C.*

razbój, bója, m. 1) r. (ladje), der Schiffbruch, *C.*; — 2) das Gemetzel, der Kampf, *Dalm.*; imeti r. z nadlogami in izkušnjavi, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — der Straßenraub, *Met.*; — der Raub, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., Krelj, DZ.*; peljati svoje ljudi na razboj, mit seinen Leuten einen Raubzug unternehmen, *Nov.*

razbójen, jna, adj. räuberisch, *Meg., Cig., Jan., M.*

razbójalca, f. die Räuberin, *Cig., M.*; die Räuberfrau, *Npes.-Kres.*

razbójničič, m. dem. razbojnik; ein kleiner Räuber, *Dict., Mik.*

razbójnik, m. der Räuber.

razbójniški, adj. Räuber-, räuberisch; razbojniški pohod, der Raubzug, *Cig. (T.)*.

razbójništvo, n. das Räuberwesen.

razbójnost, f. die Raubsucht, *Cig., Jan.*

razbójnaski, adj. = razbojniški, *Guts.-Cig., Mur.*; r. meč, *Dalm.*; razbojnaska jama, *Jsvkr.*

razbójnatvo, n. der Raub, *Dict., Mur.*; — der Raubmord, *Trub.*

razbójstvo, n. die Räuberei, *Cig.*

razboléhati se, am se, vb. pf. durch Kränklichkeit entkräftet werden, abkränkeln, *Cig.*

razboléti se, im se, vb. pf. 1) recht empfindlich zu schmerzen anfangen, an Schmerzen zunehmen, *Cig.*; rana se razboli, *Gor.*; — 2) erkranken, *C., Vrt.*; r. se na smrt, gefährlich erkranken, *Levst. (Zb. sp.)*.

razbolévati se, am se, vb. impf. ad razboléti se, *Cig.*

1. rázbor, bóra, m. 1) die Unterscheidung, der Unterschied, *Habd.-Mik., Guts.*; — die Zergliederung, die Analyse, *Cig. (T.)*; — 2) der Berstand, *kajk.-Valj. (Rad), BlKr.*; — die Besonnenheit, *Cig. (T.)*.

2. rázbor, m. 1) = razor, die Furche zwischen zwei Aderbeeten, *Z., Jurč., Dol.*; — 2) die Haarabtheilung auf dem Kopfe, *M., Z.*

3. rázbor, m. = razbora, *C., Poh., Rož.-Kres.* razbóra, f. die Langwiebe, *Mur.*; die doppelte Langwiebe beim Wagen, (nam. razvora) *Mik.* razbóren, rna, adj. überlegt, besonnen, *Cig., Jan., Levst. (Nauk), BlKr.*; razborna stanovitnost, *Cv.*

razborit, adj. verständig, *Habd.-Mik., Lašče-Levst. (Rok.)*; razboritaglavica, *Erj. (Izb. sp.)*; — prim. hs. razborit, verständig.

razboritost, f. die Verständigkeit, *Erj. (Izb. sp.)*.

razbórnost, f. die Besonnenheit, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.; razbornosti njegovi izročam kaj, ich stelle etwas seinem Ermessen anheim, *Levst. (Pril.)*.

razbosíti, im, vb. pf. r. konja, dem Pferde das Hufeisen abnehmen, r. se, das Hufeisen verlieren, *Z.*

razbósti, bódem, vb. pf. zerstreuen, *Cig., M.* razbóta, f. der Rärm, das Gepolster, der Rummel, *Mur., V.-Cig., Jan.*; hrup in razboto je črtil, *Ravn.*; ljubi le šum, razboto in smeh, *Ravn.*

razbótati, am, vb. impf. lärmen, poltern, *V.-Cig., Jan.*

razbóten, tna, adj. lärmend, *M., Z., Ravn.*

razbránati, am, vb. pf. zereggen, aufeggen, *Cig.*

razbráti, bérem, vb. pf. auseinanderklauben, *Mur.*; fortieren, *Cig.*; — zergliedern, untersuchen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; pod mikroskopom r. tvarine, *Erj. (Min.)*; — ersehen, *BlKr.*; begreifen, *Jan.*; tega si ne morem r., daß kann ich mir nicht erklären, *Z., Dol.* razbrátiti, brátim, vb. pf. entzweien, *Cig.*; — r. se, sich entzweien, sich zerstanen, *Cig., M.* razbrázdti, im, vb. pf. zerfurchen, *Cig.* razbráti, am, vb. pf. zerwühlen, *Cig.* razbrcati, am, vb. pf. mit Fußstößen auseinanderwerfen.

razbrég, m. der Berggipfel, *Erj. (Izb. sp.)*.

razbremeniti, ina, adj. Entlastungs-: razbremenitni zaklad, *DZkr.*

razbremenilo, n. die Entlastung: zemljiško r., die Grundentlastung, *Levst. (Nauk.)*

razbremenitev, tve, f. die Entlastung, *DZ.*; zemljiščna r., die Grundentlastung, *Cig. (T.)*.

razbremeniti, im, vb. pf. entlasten, entbürden, *Cig., Jan., nk.*; — stsl.

razbremenjati, am, vb. impf. ad razbremeniti.

razbremenjevati, újem, vb. impf. ad razbremeniti; entlasten, *DZ., nk.*

razbrékati, brékam, vb. pf. = brkaje razmetati: aufstören, *Cig.*; zerstreuen, verstreuen, *Z.* razbréskati, am, vb. pf. auseinanderfahren, zerfahren; kokoši so grede razbréskale.

razbrévti, brévim, vb. pf. ein Luftloch verschlossenes Gefäß (z. B. durch Herausnehmen des Bodens) öffnen, *vzh.St.-C.*; — prim. zabrviti.

razbrzdánost, f. die Bügellofigkeit; der Muthwille, *Z.*

razbrzdáti, ám, vb. pf. den Baum abnehmen, abgäumen, *Cig., Jan.*; — entzögeln (fig.),

Cig.; vino jim razbrzda jezike, *DSv.*; razbrzdan, zügellos, ausgelassen, *Cig., Jan., M., Kras, Lašče-Erj. (Torb.)*.

razbrzdováti, üjem, *vb. impf. ad* razbrzdati; abhäumen, *Jan.*

razbúhati, búham, šem, *vb. pf. 1)* zerpochen, zerfchlagen, *Cig.*; — *2)* razbuháti se, aufschwellen: r. se v napete besede, *Levst. (Zb. sp.)*.

razbúhniti se, búhнем se, *vb. pf. 1)* aufquellen, *Cig.*; — *2)* bersten, *Z.*; valovje se je razbuhnilo, die Wellen brachen sich, *Let.*

razbúka, *f.* = rabuka, *Jan., Nov.*

razbúren, rna, *adj.* = buren: razburno leto, *Str.*

razbúriti, im, *vb. pf.* aufregen, *Cig. (T.), nk.*

razbúrjati, am, *vb. impf. ad* razburiti, *nk.*

razbúrjenost, *f.* die Aufgeregtheit, *Cig. (T.), nk.*

razbúrkati, búrkam, *vb. pf.* unruhig machen, *Cig.*; razburkan, bewegt, ungestüm, *Cig., Jan.*; — r. se, in Unruhe versetzt werden, bestürzt werden, *ogr.-C.*

razbútati, bútam, *vb. pf.* zerfchmettern, zerfchlagen, *Cig., Jan.*

razbútit, bútim, *vb. pf.* = razbutati, *Cig., Jan.*

razcafođráti, ám, *vb. pf.* = razcafrati, *C.*

razcafráti, ám, *vb. pf.* = razcuftrati, zerreißen, *C.*

razcandráti, ám, *vb. pf.* zerfetzen, *Cig.*

razcápanec, nca, *m.* ein zerlumpter Mensch.

razcápati, am, *vb. pf.* zerfetzen, *Mur., Cig., Jan.*; — razcapan, zerlumpt.

razcapudráti, ám, *vb. pf.* = razcafođrati, zerfetzen, *C.*; razcapudran, zerlumpt, *Cig.*; (razcapedrat, *Cig.*).

razčedíti, ím, *vb. pf.* = raztopiti: razcejen svinec, *Jsvkr.*

razcefođráti, ám, *vb. pf.* = razcefrati, *Z., Zora.*

razcefráti, ám, *vb. pf.* = razcuftrati, *Cig., Jan.*; razcefrane hlače, *Jurč.*

razčep, čepa, *m.* 1) der Spalt, der Schlit, *Mur., Cig., Jan.*; podolžni r., die Längsspalte, *Sol.*; — *2)* (fig.) die Spaltung, die Trennung, *Cig. (T.), C.*

razčeppek, pka, *m.* 1) der Spalt, der Schlit (z. B. bei der Schreibfeder), *Jan., Let.*; — *2)* (fig.) die Spaltung, *C.*

razčepen, pna, *adj.* spaltbar, *Cig.*

razčepiti, im, *vb. pf.* zerfpalten; — r. se, sich fpalten, sich theilen; r. se na dvoje; (fig.) r. se v dve stranki.

razčépljati, am, *vb. impf. ad* razcepiti; fpalten; — r. se, sich fpalten, sich theilen.

razčépljenost, *f.* die Spaltung, die Zerfpaltung, die Uneinigkeit, *Cig., nk.*

razčépljeváti, üjem, *vb. impf.* = razcepljati, *Jan. (H.).*

razceptáti, ám, *vb. pf.* zertreten, *Cig.*

razčesáti, sam, *vb. pf.* zerfetzen, *Cig.*; zerreißen, *M.*

razčesniti, česnem, *vb. pf.* = razčesniti, *vzh-St., BIKr.*

razčestje, *n.* die Theilung der Straße, der Kreuzweg, der Scheideweg, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Cest.), nk.*

razcimiti se, címim se, *vb. pf.* auseinanderwachsen, *M.*; — (fig.) überhand nehmen (von Krankheiten, üblen Gewohnheiten u. dgl.), *Cig.*

razcuftráti, ám, *vb. pf.* zerfajern, zerreißen, *C.*

razcúkati, cúkam, *vb. pf.* zerzupfen, zerfetzen, *Mur., Cig., Glas.*

razcúnjati, cúnjam, *vb. pf.* zerfetzen, *Cig., Jan., M.*

razcváriti, cvárim, *vb. pf.* zerlassen, zerfchmoren, *C.*

razcvélti, cvélim, *vb. pf.* betrüben, *Jan., Levst. (Zb. sp.)*.

razcvésti, cvetém, *vb. pf.* aufblühen, erblühen, *Mur., Cig., Jan., Dol.*; Ko suha hruška razcvete, Ondaj nazaj pridi, *Npes.-K.*; — nav. r. se.

razcvét, cvéta, *m.* das Aufblühen, die Entfaltung, (tudi *pren.*) *Cig., Jan., nk.*

razcvétati, am, *vb. impf. ad* razcvesti; aufblühen, *Cig., Jan.*; — nav. r. se.

razcvétek, tka, *m.* = razcvet, *Jan.*

razcvététi se, ím se, *vb. pf.* = razcvesti se, *Jan.*

razcvétúti, cvétim, *vb. pf.* aufblühen machen: r. učilnice, *Levst. (Nauk.)*; — r. se, kmetovanje na barju se bolj razcveti, *Levst. (Močv.)*; — stsl.

razcvétjé, *n.* der Blütenstand, die Inflorescenz, *Cig. (T.), C.*

razcviráti, am, *vb. impf. ad* razcvreti; zerlassen (n. pr. r. slanino), *Mur., Cig.*

razovítati, am, *vb. impf. ad* razcvesti; aufblühen, blühen, *Mur., Vrt.*; = r. se, *Jan.*

razcvrétí, cvrém, *vb. pf.* zerlassen (n. pr. r. slanino), *Mur., Cig.*

razčákan, *adj.* kdor nerad čaka: ungeduldig, lästig, *C.*

razčáratí, am, *vb. pf.* entzaubern, *Jan. (H.).*

razčarováti, üjem, *vb. impf. ad* razčarati, *Jan. (H.).*

razčéhni, čéhnem, *vb. pf.* = razčesniti; zerreißen, entzweireißen, *Cig., Jan.*

razčeljústáti, ám, *vb. pf. 1)* zerfnirschen, *V.-Cig.*; — *2)* ausfchwaſen, *M.*

razčeljústiti se, ústim se, *vb. pf.* den Mund weit aufthun, *C.*; — mit vollem Munde etwas sagen, *C.*

razčemeriti, ím, *vb. pf.* aufbringen, erzürnen, *Mur.*; — r. se, zornig werden, *Danj. (Posv. p.), Npr.-Kres, Zora.*

razčéniti se, čénem se, *vb. pf.* breit niederhoden: kura se je razčénila, *vzh-St.*

razčepériti se, érim se, *vb. pf.* niederhoden die Flügel ausbreiten, *C.*; niederhoden die Beine auspreizen o. sich breit setzen, *BIKr.-M.*; — široko stopiti, na široko postaviti se, *Z., Lašče-Erj. (Torb.), BIKr.*; razčeperjen telovadec, *Telov.*

razčepérjenec, nca, *m.* = razčeperjen clovek, *BIKr.*

razčepérjenka, *f.* = razčeperjena ženska, *BIKr.*

razčeperjeváti se, üjem se, *vb. impf. ad* razčeperiti se, *BIKr.-M.*

razčes, česa, *m.* die Spalte des Schreibfederfelles, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*

razčesalnik, *m.* eine Art Ramm, *Strek.*

razčesalnjak, *m.* ein Kamm mit nicht dichten Zähnen, *Jarn.*

razčesati, česem, *vb. pf.* auseinanderfächeln, ausfächeln; *r. si lase.*

razčesavati, *am, vb. impf.* = razčesovati.

razčesniti, česnem, *vb. pf.* entzweireißen; strela je drevo razčesnila, *Notr.-Erj. (Torb.);* — *r. se*, reißen, zerplügen; otroče, glej, da se ne razčesneš! *Notr.-Erj. (Torb.).*

razčesnjec, *nca, m.* otrok, ki se hudo joka in dere, *Dol.*

razčesovati, ūjem, *vb. impf. ad razčesati.*

razčetrčati, čm, *vb. pf.* = razčetrčiti, *Lašče-Erj. (Torb.).*

razčetrčiti, čtrim, *vb. pf.* viertheilen, in Stücke hauen, *Senožec-Erj. (Torb.);* — *r. se*: „otročje, glej, da se ne razčetrčiš!“ govorim mati nemirnemu otroku, ki vedno lazi na višave, *Senožec-Erj. (Torb.).*

razčetrčiti, črim, *vb. pf.* viertheilen (sčetrčiti, *V.-Cig.).*

razčiliti, im, *vb. pf.* munter machen, aufreißchen, *C.*

razčilenost, *f.* die Munterkeit, die Geistesfrische, *C.*

razčimžati, *am, vb. pf.* durch Weizen verderben, *M.*

razčinek, *nka, m.* die Rippe, *Danj.-M.*

razčiniti, čnim, *vb. pf.* zerlegen, zertheilen, *Z.*; — ausbarmen, *Cig.*; — aussondern, *Cig.*

razčinjati, *am, vb. impf. ad razčiniti*, *Cig., M., Danj. (Posv. p.).*

razčlamba, *f.* die Gliederung, *Cig. (T.), DZ.*

razčleniti, im, *vb. pf.* gliedern, *Cig. (T.).*

razčlovčiti, ččim, *vb. pf.* entmenschen, *Cig.*

razčohati, *am, vb. pf.* zerfriegeln, *Cig.*; auftragen, *Jan.*

razčrčditi, črčdim, *vb. pf.* in Partien vertheilen, einreihen, *C.*

razčrtati, črtam, *vb. pf.* aufreißchen, *Mur.*

razčrtati, črtam, *vb. pf.* zerreißen, *Cig.*

razčuti se, čujem se, *vb. pf.* die Schlaflosigkeit überwinden und nicht mehr schläfrig sein, *južh.-S.*; nicht mehr einschlafen können, *Cig., Dol., Notr.*

razčuvati se, *am se, vb. pf.* = razčuti se: probudi me strel, in tako sem se razčuval, da nisem potlej mogel spati, *Kras-Erj. (Torb.).*

razdaja, *f.* die Vertheilung, *Cig.*

razdajanje, *n.* das Vertheilen.

razdajati, jam, jem, *vb. impf. ad razdati*, vertheilen, verschenken.

razdajavec, *vca, m.* der Vertheiler, der Aus spender, *Cig.*

razdajavka, *f.* die Vertheilerin, *Cig.*

razdajen, *jna, adj.* razdajni kraj, der Ausgab ort, *DZ.*

razdaleč, *adv.* entfernt, *Cig. (T.);* *r. biti*, ab stehen, *Cig. (T.), Svet. (Rok.);* dosti sva razdaleč, wir sind voneinander genug entfernt, *Levt. (Rok.).*

razdalja, *f.* die Entfernung, der Abstand, *Cig. (T.), Žnid., Cel. (Geom.), Sen. (Fiz.).*

razdaljina, *f.* die Distanz, *Levt. (Cest.), LjZv.*

razdäljšati, *am, vb. pf.* verlängern, *Cig. (T.).*
razdäljšilo, *n. r.* področja, die Erweiterung des Wirkungsfeldes, *DZ.*

razdaniti, im, *vb. pf.* hell machen, *Mur., Cig.*; šola mladeniču glavo razdani, *Slom.*; — *r. se*, taghell werden, *Mur., Jan.*

razdânje, *n.* die Vertheilung, *Cig.*

razdâti, dâm, *vb. pf.* ausgeben, vertheilen, vertheilen; — *r. se*, sich ganz ausgeben, *Cig.*; vsega premoženja se je bila razdala, *Ravn.-Mik.*

razdâva, *f.* die Ausgabe (3. B. der Briefe), *Jan.*

razdâvati, *am, vb. impf.* = razdajati, *Mik.*

razdâvek, *vka, m.* = trošek, die Ausgabe, *Cig.*

razdâdniti, inim, *vb. pf.* enterben, *Cig.*

razdâjanje, *n.* die Zerstörung.

razdâjanost, *f.* die Ordnungslosigkeit, *Cig.*

razdâjati, dâjem, dânem, *vb. pf.* 1) auseinanderlegen, auseinanderthun; *r. obleko* (aufknöpfen), *Rež. - C.*; razdâjan, ordnungslos, *Cig.*; — 2) zerstören, *Cig., Jan., M., Dalm., Krelj, nk.*; hudobni ljudje razdenejo mesto, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; Madjanci vse razdenejo, kamor so prišli, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; Jeruzalem so razdejali, *Dol.-Levt. (Zb. sp.).*

razdejâva, *f.* die Zerstörung, *Cig., Jan., Zora, Bes.*

razdejâvec, *vca, m.* der Zerstörer, *C., Krelj.*

razdêl, dêla, *m. 1)* die Vertheilung, *Dict., Cig., Jan.*; premoženje pojde na razdel, das Vermögen unterliegt der Theilung, *Npes.-Cig.*; — 2) die Abtheilung, der Theil, der Abschnitt, *Mur., Cig., Jan.*

razdêlati, dêlam, *vb. pf.* zerarbeiten, *Cig.*; *r. koga kakor jastreba s svojimi kremplji*, *Jap. (Prid.);* — testo *r.* = razbliniti, *Polj.*; — razdêlan, müde, *C.*

razdêlavati, *am, vb. impf.* lärmern, polstern, *Cig.*

razdêlba, *f.* die Vertheilung, die Vertheilung, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.), nk.*; die Eintheilung, *Cig. (T.), Zora, DZ.*

razdêlben, *bna, adj.* Theilungs-: razdelbno pravilo, die Theilungsregel, *Cig. (T.), Cel. (Ar.);* razdelbni račun, die Theilrechnung, *Cig. (T.);* razdelbna obravnava, das Theilungsverfahren, *DZkr.*

razdêtek, tka, *m.* die Abtheilung, der Theil, der Abschnitt, *Mur., Cig., Jan., nk.*; die Classe, *Cig., Cel. (Ar.);* die Kategorie, *Cig.*; — voleči *r.*, der Wahlkörper, *Levt. (Nauk.), DZ.*

razdêten, tna, *adj.* 1) Theilungs-: razdêtno pismo, die Theilungsurkunde, *Cig.*; — 2) theilbar, *Cig., Jan.*

razdêlilo, *n.* die Vertheilung, *DZ.*; die Eintheilung, *Cig.*

razdêlišče, *n.* der Sonderungsort, *Cig.*

razdêliten, tna, *adj.* Eintheilungs-, *Cig.*

razdêlitev, tve, *f.* die Theilung, die Eintheilung, die Vertheilung; *r. na troje*, die Dreitheilung, *Cig. (T.);* *r. na stopnje*, die Grad-eintheilung, *Cig. (T.);* davčna *r.*, die Steuer-

umlage, *Cig., Jan., Levst.(Pril.)*; davčne razdelitve na vso.deželo, die Landesumlagen, *Levst.(Pril.)*.

razdelitelj, *m.* der Bertheiler, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

razdeliti, *im, vb. pf.* zerttheilen; na dvoje r., halbirten; — divibieren, *Cig.(T.), Cel.(Ar.)*; — eintheilen, *Jan., Cig.(T.)*; davek r., die Steuer umlegen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — vertheilen, auspenden; denar r. med ubožce.

razdelivec, *vca, m.* der Bertheiler, *Cig.*; der Bertheiler, *Cig.*

razdelivka, *f.* die Bertheilerin, *Cig.*

razdeljavati, *am, vb. impf.* = razdeljevati, *Habd.-Mik.*

razdeljavec, *vca, m.* der Bertheiler, *Dict., Trub.-M.*

razdeljenje, *n.* die Bertheilung, die Bertheilung, *Mur., Cig.*

razdeljenost, *f.* das Bertheilsein, *Cig.(T.)*.

razdeljevalnik, *m.* der Bertheiler: r. (pare), die Steuerung bei der Dampfmaschine (mech.), *Cig.(T.)*.

razdeljevanje, *n.* das Bertheilen; das Bertheilen.

razdeljevati, *ujem, vb. impf. ad* razdeliti; zerttheilen, eintheilen, vertheilen.

razdeljevavec, *vca, m.* der Bertheiler, *Cig.*

razdeljiv, *iva, adj.* 1) distributiv, *Cig.(T.)*; — 2) = razdelen, theilbar, *Cig., Jan.*

razdělnik, *m.* der Bertheiler, *Guts.-Cig.*; — der Bertheiler, der Spender, *Dict.*; razdelniki skrivnosti božjih, *Krelj*; — der Bertheilungsschieber (mech.), *DZ.*

razdělnost, *f.* die Theilbarkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

razdelovati, *ujem, vb. impf.* pollern, lärmen, *Cig.*

razderina, *f.* das Loch (z. B. in der Kleidung), *C.*

razděti, *dějem (děm), děnem, vb. pf.* = razdejati; 1) auseinanderlegen, *Cig.*; — zergliedern, *Cig.*; — 2) zerstören, *Z.*; razuma ne razdeje, *Krelj*; — zugrunde richten: on je do dobrega razdet, sin ga je razdel, *Dol.-Levst.(Zb. sp.)*.

razděva, *f.* 1) die Obduction, *Cig., C.*; razdeva mrličev, *DZ.*; — 2) die Zerstörung, *Cig., Jan., C.*

razděvanje, *n.* 1) das Auseinanderlegen, *Cig., M.*; — r. sena, das Heustreuen, *Jarn.*; — 2) das Zerstören, *Cig., M., nk.*

razděvati, *am, vb. impf. ad* razdeti, razdejati; 1) auseinanderlegen, zerlegen, auseinanderthun, *Mur., Cig.*; vojake r. na stan (einquartieren), *Levst.(Nauk.)*; decomponieren, *Cig.(T.)*; zergliedern, anatomieren, (truplo, mrliča) r., obducieren, *Cig., nk.*; — r. seno, Heu streuen, *Jarn.*; — 2) zerstören, vernichten, *Cig., Jan., M., nk.*; — 3) r. se, stolz thun, *Jarn.(Rok.)*.

razděvavec, *vca, m.* der Zerstörer, *Dict., Cig., Jan., C.*

razděvavka, *f.* die Zerstörerin, *Cig.*

razděvek, *vka, m.* die Zerstörung, *C.*

razděven, *vna, adj.* Obductionss-: razděvno poročilo, der Obductionsbefund, *Cig.*

razděžiti se, *im se, vb. pf.* = počiti in razlesti se: klobasa se je razděžila, *Gor.*

razdiráten, *ina, adj.* zerstörend, destructiv, *Cig.*

razdiranje, *n.* das Zerstören.

razdirati, *am, vb. impf. ad* razdreti; zerstören, niederreißen; streho r.; zerlegen: voz r., *Šr.-C.*; — umstoßen, rüdgängig machen; zenitev r., *Z.*; — besprechen, erwägen; kako modro ukrepati in r., *Jurč.*; imenitna opravila r., *Kod.(Mar.)*; neumevne reči r., *Zora*; prazne besede r., unnütze Worte verlieren, *Jan., Levst.(Zb. sp.), Erj.(Izb. sp.)*.

razdiráv, *áva, adj.* reißend, *Volk.-M.*; r. volk, *Trub., Schön.*

razdiravec, *vca, m.* Zerstörer.

razdiravka, *f.* die Zerstörerin.

razdirjati se, *am se, vb. pf.* ins Rennen kommen, *Cig.*

razdirljiv, *iva, adj.* 1) parteiüchtig, *Jan.(H.)*; — 2) = razrušen, zerstörbar, *Cig.*

razdiruh, *m.* der Umsturzmänn, *C.*

razdišati se, *im se, vb. pf.* den Duft verbreiten, *Cig., M.*; bal sem se, da se nebi pečenka tovarišem pod nos razdišala, *Jurč.*

razdivjati se, *am se, vb. pf.* 1) wild werden, *Z.*; razdivjan, verwildert, *Jarn., Cig.*; — 2) sich abmühen, *Cig.*

razdniti, *im, vb. pf.* sod r., dem Fasse den Boden herausnehmen, *Cig.*

razdobje, *n.* der Zeitraum, die Periode, der Zeitabschnitt, *Cig.(T.), C., DZ., Nov., SIN.*; volilno r., die Wahlperiode, *DZ.*

razdóbsti, *dóbstem, vb. pf.* aufmeißeln, *Cig.*

razdóžba, *f.* 1) die Tilgung, die Amortisation einer Schuld, *Cig., DZ.*; — 2) die Entlastung eines Angeklagten, *Cig.*

razdóžben, *bna, adj.* Amortisations-: razdóžbni delež, *DZkr.*

razdóžben, *žna, adj.* 1) Tilgungs-, *DZ.*; razdóžni črtez, der Amortisationsplan, *DZ.*; razdóžni zalog, der Tilgungsfond, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 2) Entlastungs-, *Cig.*; r. svedok, der Entlastungszeuge, *Cig.*

razdóževati, *ujem, vb. impf.* von Schulden befreien, *Cig.*

razdóžiten, *ina, adj.* Tilgungs-, Amortisations-, *DZ.*; razdóžitni črtez, der Amortisationsplan, *DZ.*

razdóžilo, *n.* die Amortisation, die Tilgung (einer Schuld): r. državnega priplatka, die Tilgung des Staatszuschusses, *DZ.*

razdóžitev, *tve, f.* die Tilgung (einer Schuld), *Cig., Jan.*

razdóžiti, *im, vb. pf.* 1) von Schulden befreien, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZ.*; — r. se, sich schuldenfrei machen, *Cig.*; — 2) von einer Schuld freisprechen, *Cig.*

razdóžnina, *f.* die Tilgungsquote, *DZ.*

razdóněti, *im, vb. pf.* verflingen, *Cig.*; = r. se, *Sol.*

razdór, *dóra, m.* 1) die Zerstörung, *Cig.*; — 2) die Spaltung, der Zwiespalt, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

razdrâbljati, am, vb. *impf. ad* razdrobiti; zerbröckeln, *Mur., Zora*; zerkleinern, *DZ.*; — resolbieren (math.), *Cig.*

razdrâhanec, nca, m. ein schlumpiger Mensch, *Cig.*

razdrâhati, ham, šem, vb. *pf.* Gebundenes lösen, lodern, r. se, lodern werden (o obleki): (n)obenemu se pas ne razdraše od njegovih ledovij, *Dalm.*; razdrahan, schlumpig, *Cig.*; — prim. razdrasati.

razdrâjsati, am, vb. *pf.* pogl. razdrasati.

razdrâmiti, im, vb. *pf.* munter machen, den Schlaf vertreiben: r. koga, se, *Z., Fr.-C.*

razdrâpati, pam, pljem, vb. *pf.* 1) zertragen, zertrüben; ves razdrapan po licu, *jvžhSt.*; — 2) zerfetzen, *Mur., Cig. Jan.*; razdrapan, zerlumpt, *Vrt.*; ves razdrapan hodi, *jvžhSt.*

razdrâs, drâsa, m. einer, der zertriffene Kleider hat, *BlKr.-Mik.*

razdrâsati, am, vb. *pf.* auflodern, *Lašče-Erj. (Torb.), Erj. (Som., Min.).*; — predprt r., daß Wortuch entschürzen, *Lašče-Erj. (Torb.), Z.*; — auflösen: otroci vso obleko razdrasajo („razdrasajo“), *BlKr.*; — ungebürlich entblößen: razdrasana nedra, *C.*; — r. se, sich losschürzen, die Kleider losbinden, *Z.*; razdrasan (= razgaljen), nachlässig gefleibet, *C.*; — „razdrasana ščer“, tako imenujejo žensko, ki je neskrbno oblečena, da je vse razvezano in rahlo na njej, *Lašče-Erj. (Torb.);* — prim. rah, *Erj. (Torb.).*

razdrâstiti, im, vb. *pf.* = razdražiti, *Cig., C.*

razdrâsati, am, vb. *impf. ad* razdrašiti, *Hal.-C.*

razdrâšiti, im, vb. *pf.* = razdrasati, *C.*

razdrâžba, f. die Aufreizung.

razdrâždžiti, im, vb. *pf.* razdražiti, *ogr.-M.*

razdrâžek, žka, m. die aufreizende Ursache, *V.-Cig.*

razdrâžen, žna, *adj.* reizbar, erregbar, *Cig. (T.);* živci so slabi in razdražni, *Erj. (Izč. sp.).*

razdrâženje, n. die Aufreizung; razdraženje, *ogr.-Valj. (Rad).*

razdrâženost, f. die Gereiztheit, die Aufgereiztheit, *Cig., Jan., nk.*

razdrâževâti, űjem, vb. *impf. ad* razdražiti; erregen, reizen, *Jan.*

razdrâžiti, im, vb. *pf.* reizen, aufreizen, erregen, otroka, psa r.; živce r., *nk.*; — verheßen, *Cig., Jan.*

razdrâžljiv, űva, *adj.* = razdražen, reizbar, *Cig.*

razdrâžnost, f. die Reizbarkeit, die Erregbarkeit, *Cig. (T.).*

razdreselâti, im, vb. *pf.* betrüben, *ogr.-C., M.*

razdresêvâti, űjem, vb. *impf.* = razreševati, *Jan.*

razdresâti, im, vb. *pf.* = razrešiti, *Meg.-Mik., Jan., C., Poh.*

razdréti, dérem, drém, vb. *pf.* auseinanderreißen, zerstören; hišo, most r.; kolo teče do razdrega, t. j. dokler se ne razdere, *Notr.*; (prim. krajno ime: Razdrto); — rüdgängig machen, aufheben: meno, kupčijo, pogodbo, ženitev, prijateljstvo r.; r. se, rüdgängig werden, sich zerbrechen; — r. se s kom, mit einem brechen, sich mit ihm zerwerfen, *Cig.*; — r. katero, zum besten geben, *Jan.*; starejšina je nekatero neumno in smešno razdri, *Jurč.*; kakšno prav žaltavo r., *Levst. (Zb. sp.).*

razdreviti, im, vb. *pf.* auseinanderreiben, *Z.*; nevihta se je razdrevila, daß Gewitter hat sich verzogen, *Z.*

razdréžati, dréžam, vb. *pf.* = drezaje razdejati, zerstoern, *Cig.*

razdréžen, *adj. (part.)* = razdrasan, razgaljen, *C.*

razdrépati, dřgam, vb. *pf.* zerwerfen: obleko r., *C.*

razdrégniti, dřgnem, vb. *pf.* auseinanderreiben, zerreiben, *M.*; wund reiben, *Cig.*; krasto r. (abshürfen), *Cig.*

razdrémati, dřmam, mliem, vb. *pf.* zerütteln, *Sol., C.*; erschütteln, *C., Z.*

razdrébniti, bna, *adj.* zerreiblich (min.), *Cig. (T.).*

razdrobiti, im, vb. *pf.* = razdrobiti, zertrümmern, *V.-Cig.*

razdrobitev, tve, f. die Zerbröckelung, die Zertrümmerung, *Jan. (H.).*

razdrobiti, im, vb. *pf.* zerkleinern, zerbröckeln, zermalmen; r. se, in Bröcken zerfallen, zerbröckeln (*intr.*); — resolbieren (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*

razdrobljânciti, âncim, vb. *pf.* = razdrobiti, *Cig.*

razdrobljénje, n. die Zerbröckelung.

razdréte, tve, f. die Zerföhrung, *C., Ravn.*

razdrétiža, f. 1) die Zerföhrung, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Riß, *Mur.*

razdrétiža, f. 1) die Zerföhrung, die Zertrümmerung; — 2) ein verwüfteter, öber Ort, die Trümmer, *Cig.*; — 3) der Rißspalt, *Dalm.-Valj. (Rad).*

razdrétiže, n. 1) die Ruine, die Trümmer, *Cig., C.*; — 2) der Riß, *Trub.*; daß Loch (im Fleibe), *C.*

razdréžati, am, vb. *pf.* zerquetschen.

razdréžniti, dréžnem, vb. *pf.* = razdružniti.

razdréžniti, dréžnem, vb. *pf.* zerbröden, zerquetschen, *Mur.*

razdréžati, am, vb. *impf. ad* razdružiti; trennen, *Zv.*; obćine r., die Gemeinden auseinanderlegen, *Levst. (Nauk).*

razdréžba, f. die Auflösung (einer Vereinigung), *Levst. (Pril., Cest.), DZ.*; — die Dissociation (chem.), *Cig. (T.);* — die Disjunction (gramm., phil.), *Cig. (T.);* — die Beruneinigung, *Cig.*

razdréžen, žna, *adj.* trennbar, *Cig. (T.);* razdružno sestavljene besede, trennbar zusammengelegte Wörter, *Cig. (T.).*

razdréženje, n. die Trennung (einer Vereinigung), *C., (-enje) kajk.-Valj. (Rad).*

razdruževâti, űjem, vb. *impf. ad* razdružiti; entzweien, trennen, *Cig., nk.*

razdružiten, žna, *adj.* auflösend: razdružilna razsodba, *DZ.*; — disjunctiv (gramm., phil.), *Cig. (T.);* — separativisch, *Cig.*

razdružitev, tve. *f.* die Auflösung (einer Vereinigung), die Trennung, *Jan. (H.)*.
razdružiti, družim, vb. *pf.* entzweien, trennen, scheiden, auflösen, *Dict., Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; r. se s kom, mit jemandem brechen, *Cig.*
razdružljiv, íva, *adj.* separabilisch, *Cig., Jan.*
razdružljivost, *f.* der Separatismus, *Cig. (T.)*.
razdušiti se, im se, vb. *pf.* = svoj duh izgubiti: hmelj se razduši, *Št.*
razdvājanje, n. die Zweitheilung: r. reke, die Gabelung, die Bifurcation des Flusses, *Cig. (T.)*.
razdvājati, am, vb. *impf. ad* razdvojiti; entzweien, trennen, *nk.*; — r. se, sich gabeln: reka se razdvaja, *Cig. (T.)*.
razdvājiti, im, vb. *pf.* zerfallen, *Dict.*; dva zrna brinja r., *Vod. (Izb. sp.)*.
razdvōj, dvōja, m. die Entzweigung, *V.-Cig., M., SIN.*; der Zwist, *C.*
razdvōjba, *f.* 1) die Zweitheilung, *Cig. (T.), Let.*; — 2) die Trennung, der Zwiespalt, *Nov.-C.*
razdvōje, *adv.* auseinander: r. iti, *Dol.*; nujta, le brzo razdvoje! *Bes.*
razdvōjenci, m. *pl.* die Entzweiten, *Let.*
razdvojenik, m. der Sectierer, *Krelj.*
razdvojenost, *f.* der Zwiespalt, *C.*
razdvojiti, im, vb. *pf.* in zwei Theile theilen, *Guts.-Cig., Mur.*; — entzweien, *Mur., Cig., Jan.*; r. prijatelje, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; — r. se, sich in zwei Theile spalten, in zwei Theile zerfallen, sich scheiden, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*; razdvojile so se učene glave, *Erj. (Izb. sp.)*; sich entzweien, *Mur.*
razdvōjstvō, n. die Spaltung, das Schisma, *C.*
razedíniti, ínim, vb. *pf.* entzweien, in Zwiespalt bringen, *Cig., C.*; — rus.
rázen, zna, m. die Spalte, *Gor., M., Mik.*
rázen, zna, *adj.* verschiedener Art, verschieden; v razne kraje pošiljati; na razne načine izkušati; — razno, = narazen, auseinander, *Danj.-M., ogr.-C.*; raziti se razno, *Vrt.*; po raznem, po razno, zerstreut: snopje še po raznem (po razno) leži, *C.*
rázen, *praep. c. gen.* = zrazen, außer, mit Ausnahme; razen tega, außerdem.
razenrēden, dna, *adj.* außerordentlich, *Cv.*
razfrānciškān, m. der Exfranciscaner, *Navr. (Kop.)*.
razfrēcati, ím, vb. *pf.* schwirrend auseinanderfliegen, *C.*
razfrēkāti, ām vb. *pf.* verzetteln, verschwenken, *ogr.-C.*
razfrfrāti, ām, vb. *pf.* auseinanderflattern, *C.*
razffkati, ífkam, vb. *pf.* verschleudern, verschwenken, *C.*
razfrkōtāti, otām, ōčem, vb. *pf.* = razfrkati, *C.*
razfrlāti, ím, vb. *pf.* auseinanderfliegen, *Cig.*; — r. se, verflattern, *Cig.*
razgāditi, gādim, vb. *pf.* = razkačiti, *Kres, Zora.*
razgáliti, im, vb. *pf.* 1) entblößen; — r. se, sich entblößen; razgaljen, Blößen zeigend,

entblößt; razgaljene prsi; razgaljen otrok; — 2) r. se, sich ausheutern, *Levst. (Rok.)*.
razgáljati, am, vb. *impf. ad* razgaliti; entblößen.
razgáljenec, nca, m. der Entblößte, *Cig.*
razgáljenka, *f.* die Entblößte, *Cig.*
razgaljevāti, ōjem, vb. *impf. ad* razgaliti.
razgāniti, gānem, vb. *pf.* = razgeniti.
razgānjanje, n. das Auseinandertreiben.
razgānjati, am, vb. *impf. ad* razgnati; auseinanderreiben, zerstreuen; — veselje r., sich der Freude hingeben, lustig sein, *Vod. (Izb. sp.)*; preveč r., es zu arg treiben, *V.-Cig.*
razganjāvec, vca, m. der Zerstreuer, *Cig.*
razgāziti, gāzim, vb. *pf.* auseinandertreten; zertreten; živina je travnik razgazila; sneg je bil razgažen, *Jurč.*
razgēgati, am, vb. *pf.* = razgaliti, *Z., Trst., (Let.)*.
razgeniti, gānem, vb. *pf.* 1) auseinanderfalten, entfalten, öffnen: r. knjigo, zavitek, *Z., Lj. Zv.*; ausbreiten: peruti, roke, *Cig.*; — 2) r. se, aus den Fugen, aus dem Leim gehen, *južh. St., C.*; — erschüttert werden, sich entsetzen, *C.*
razgib, giba, m. die Bewegung: r. srca, die Gemüthsbewegung, *Cig.*
razgibanje, n. die Bewegung, *Mur.*; — die Aufregung, *Cig., C.*
razgibati, gibam bljem, I. vb. *impf. ad* razgeniti; 1) auseinanderfalten, ausbreiten, *Cig.*; živalca začne razgibati peruti, *Levst. (Zb. sp.)*; aufschlagen: knjigo r., *Reč.-Cig.*; ne razgiblji ondokaj knjige! *Levst. (Lj. Zv.)*; — 2) r. žago, die Säge schränken, *Cig.*; — II. razgibati, bam, bljem, vb. *pf.* beweglich machen, *Mur., Z.*; r. si ude = r. se, *južh. St.*
razglābati, am, vb. *impf.* 1) aufwühlen: cesto r., *C.*; — 2) zu ergründen o. zu erforschen suchen, grübeln, *nk.*; (hs.).
razglāditi, glādim, vb. *pf.* eben streichen, glatt streichen.
razglās, glāsa, m. die Rundmachung; sodnji r., die gerichtliche Rundmachung, *DZ.*
razglāsba, *f.* die Publication, *Levst. (Nauk.)*.
razglāsen, sna, *adj.* 1) Edictal: razglāsni poziv, die Edictalcitation, *DZkr.*; — 2) disharmonisch, *Cig., Jan.*
razglāsica, *f.* der Mißton, *Cig. (T.)*.
razglasilo, n. die Verlautbarung, die Publication, *Mur., Cig., Jan., DZ., Levst. (Nauk.)*; — razglasilo Gospodovo, die Epiphanie, *Mur.*
razglasítev, tve, *f.* die Bekanntmachung, *C.*; die öffentliche Erklärung, *Cig., Jan.*
razglāsiti, im, vb. *pf.* 1) bekannt machen, verlautbaren; — den Ruf verbreiten, unter die Leute bringen, *Mur., Cig., Jan.*; skrivnosti svojega prijatelja r., *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; razglāsen biti, verrufen sein, *Cig.*; — r. se, bekannt werden, unter die Leute kommen, *Cig., Jan.*; treba, da se stvar obče razve in na široko razglasi, *Levst. (Nauk.)*; Pevec razglāsene slave, *Preš.*; — za svetnika r., heilig sprechen, *Cig., Jan.*; za mrtvega r., als todt erklären,

Cig.; — 2) verstimmen, **Cig.**; razglašen, verstimmt, **C.**; — tudi: razglasiti, **im.**
razglásje, **n.** der Mißklang, die Dissonanz, die Disharmonie, **Cig., Jan., Cig.(T.), C.**; — die Mißheiligkeit, **Cig., Jan.**
razglásanje, **n.** die Bekanntmachung(en).
razglásati, **am, vb. impf. ad** razglasiti; bekannt machen, verkünden, unter die Leute bringen; kmetom r. staro pravdo, **Levst.(Zb. sp.).**
razglásenje, **n.** die Bekanntmachung; — r. Gospodovo, die Epiphanie, **Cig.**
razglásenost, **f.** die Nachbarkeit, **Cig., Jan.**
razglásévati, **ijem, vb. impf. =** razglasiti.
razglásévavec, **vca, m. =** kdor kaj razglašuje, **Cig.**
razgléd, **gléda, m. 1)** die Besichtigung, die Beschau, **Cig., Jan.**; božjega veličastva r., **Ravn.**; r. vojске, die Heerschau, die Musterung, **Cig., Jan.**; — die Recognoscierung, **Cig.**; iti na rázgled (nav. o nevesti), in Augenschein nehmen, **Cig., Dol., Gor.**; (= iti na rázgledi, **Ig(Dol.);** nevesta gre z materjo k ženinu na rázgledi, **vzh.St.**; Pripeljala bom se na razgledi, **Npes.-Vraž.**; — 2) die Aussicht, die Fernsicht, das Belvedere; — 3) = zgled, das Beispiel, das Muster, **Cig., Jan., Ravn.**
razgledálo, **n. =** ogledalo, der Spiegel: človeško srce je razgledalo božje prijaznosti, **Ravn.-Valj.(Rad).**
razglédati, **glédam, vb. pf. 1)** besichtigen, besehen, durchmustern: r. svoje goste, **Krelj.**; natančneje (tanje) si r. koga, **Jurč., Levst., LjZv.**; razgledal si je prestrašeno množico, **LjZv.**; recognoscieren: r. deželo, **Dalm.**; — r. se nad čim, über irgends etwas eine Betrachtung anstellen, **Jskvr.**; — 2) r. se, sich umsehen; r. se po svetu; — sich orientieren, **Cig., Jan., Cig.(T.);** da se komisija laže razgleda, zur leichteren Orientierung der Commission, **DZ.**; — 3) r. se, ins Sehen kommen, **Cig.**
razglédaba, **f. 1)** die Recognoscierung, **Jan., Bes.**; — 2) die Orientierung, **Cig.**
razglédben, **bena, adj.** Orientierungs-: razgledbeni naris, die Orientierungsskizze, **DZkr.**
razgléddek, **dka, m.** die Beschau, das Besehen, **Ravn.-Valj.(Rad).**
razglédén, **dna, adj. 1)** Recognoscierungs-: razglédno poročilo, **SIN.**; — 2) eine weite Aussicht gewährend: razgledno mesto, **Rib.-Svet.(Rok.);** — 3) = razločen, augenscheinlich, klar, **V.-Cig.**
razgledíšče, **n.** der Aussichtspunkt, die Hochwarte, **Cig.**
razgledovánje, **n.** die Besichtigung, die Musterung.
razgledováti, **ijem, vb. impf. ad** razgledati; 1) besichtigen, mustern; — 2) r. se nad kom, an jemandem sich ein Beispiel nehmen, **Jan., Ravn.**; — 3) nad njim se močno razgledujejo, er macht viel Aufsehen, aller Augen sind auf ihn gerichtet, **Cig.**
razglêja, **f.** die Umschau: na razglejo iti, **Goriš.**

razglobíti, **im, vb. pf.** ergrübeln, ergründen, **Jan.(H.).**
razglódati, **dam, jem, vb. pf.** zernagen.
razgnáti, **zénem, vb. pf.** auseinanderreiben; r. pse, kokosi; — veter je oblake razgnal; — zer Sprengen; vino je sod razgnalo; puško je razgnalo; s smodnikom skalovje r.
razgnéčiti, **im, vb. pf.** zerquetschen, **Cig.**
razgnésti, **gnétem, vb. pf.** zerfetzen.
razgnévati, **gnévam, vb. pf.** zornig machen, **Kor.-Jarn.(Rok.).**
razgnéviti, **gnévim, vb. pf. =** razgnevati, **Jan.(H.).**
razgniti, **gném, vb. pf. =** razgeniti; knjigo r., das Buch aufschlagen, („gnuti“) **Rež.-Cig.**
razgnóiti se, **im se, vb. pf.** recht ins Eitern kommen: rana se je razgnóila, **Cig.**
razgón, **góna, m. 1)** das Auseinandertreiben: die Zerstreuung, **Cig.**; — 2) die Furche, **Valj.(Rad), Strek.**; die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, **Mur., St.**; — der Feldweg zwischen zwei Ackern, **Cig.**; — tudi: rázgon.
rázgona, **f.** die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, **Mur.**
razgórčiti, **im, vb. pf.** erbittern, **Jan.(H.).**
razgoréti se, **im se, vb. pf.** recht ins Brennen kommen; — razgoréla sapa, heiße Luft, **Levst.(Zb. sp.).**
razgórje, **n.** der Gebirgsknoten, **Cig.(T.), Jes.**
razgósti, **gódem, vb. pf. r.** gosli, die Violine auspielen, **Cig.**
razgovárjati, **am, vb. impf. ad** razgovoriti; 1) abreden, abwendig zu machen suchen: r. koga, **Cig., vzh.St.**; — 2) r. se, sich unterreden, sich besprechen: r. se o čem. — 3) = zagovarjati, **Ist.-Strek.(Let.).**
razgôvor, **m.** die Unterredung, die Besprechung, die Conversation; na r. vzeti, etwas in Betrachtung ziehen, **Levst.(Nauk).**
razgôvoren, **rna, adj. 1)** Conversations-: razgovorni jezik, die Conversationssprache, **Cig.(T.);** — razgovorna znanstva, discursive Wissenschaften, **Cig.(T.);** — 2) razgovóren, gesprächig, **Dict., Mur., Cig., Jan., Cig.(T.);** žena je bila jako razgovorna, **Erj.(Izb. sp.).**
razgovoriti, **im, vb. pf. 1)** abreden, abwendig machen; r. koga; — 2) r. si usta, sich den Mund aufreben, **Cig.**; — 3) r. se, recht ins Reden kommen, **Cig.**; — 4) r. se, sich durch Reden abmatten, **Cig.**
razgovorljiv, **íva, adj. =** razgovoren 2), **Jan.(H.).**
razgovórnost, **f.** die Gesprächigkeit, **Cig., Jan.**
razgrábíti, **grábirn, vb. pf. 1)** auseinanderrechen; r. seno; — 2) plündern; vse so razgrabili.
razgrábljati, **am, vb. impf. ad** razgrabiti, **Jan.(H.).**
razgradíti, **im, vb. pf.** zerstören: razgrajena selišča, **Levst.(Nauk.).**
razgrája, **f. 1)** die Scheidewand, **Mik.**; — 2) das Poltern, das Toben, **M.**
razgrajác, **m.** der Polterer, der Tumultuant.
razgrajáten, **ína, adj.** lärmend, **Jan.(H.).**
razgrájanje, **n. 1)** das Zerstören, **C.**; — 2) das Poltern, das Tumultuieren, das Wüthen.

1. razgrájati, am, vb. *impf. ad* razgraditi; 1) zerstören (bes. Bäume, Dämme): voda nasipe razgraja, C.; — 2) poltern, tumultuieren, toben, wüthen; pijanci razgrajajo po krčmi; Razgraja piš ob hudi uri, *Pres.*; — bolezni razgraja, die Krankheit wüthet.
2. razgrájati, jam, jem, vb. *pf.* discreditierten, Cig.
- razgrájav, *adj.* zum Lärmen, Poltern geneigt, Jan.; razgrajav hlapec, *SIN.*; — tobjüchtig, Jan.
- razgrajavec, vca, m. der Polterer, der Lärmer, der Tumultuant.
- razgrajavka, f. die Poltrerin, die Lärmerin, die Tumultuantin.
- razgréb, gréba, m. aufgewühltes Erdreich, C.
- razgrébati, grébam, blijem, vb. *impf. ad* razgrebsti; auseinandercharren, zercharren, aufcharren; — r. se, auseinandertreten: Precej se voda razgrebala, Za njo se je zagrebala, *Npes.-Vraž.*
- razgrébati, grébem, vb. *pf.* auseinandercharren, zercharren, aufcharren; — razgreben kruh = kruh z razpokano skorjo, *Polj.*
- razgréh, m. = zasluženje, das Verdienst, *Dict.-Mik.*
- razgréniti, grénem, vb. *pf.* auseinandercharren: ausbreiten, *ogr.-M.*; po ruhi žito razgreniti, da se suši, *Dol.*; oglej r., die Kohlen schüren, Cig.; — zertheilen: r. vodo, (razgrniti) Cig.
- razgreševati, ōjem, vb. *impf. ad* razgrešiti, Jan. (H.).
- razgrešiti, im, vb. *pf.* entzündigen, Jan. (H.).
- razgréti, gréjem, vb. *pf.* erwärmen, erhitzen; — r. se, sich erwärmen; sich erhitzen; (fig.) in Affect gerathen.
- razgréti, n. die Erwärmung, die Erhitzung.
- razgrévati, am, vb. *impf. ad* razgreti.
- razgrinjati, am, vb. *impf. ad* razgrniti; 1) auseinanderbreiten; lan r., *Dol.*, *Pjk. (Črt.)*; — glas se razgrinja = se razlega, *Notr.*; — 2) enthiillen.
- razgristi, grizem, vb. *pf.* beißend zermalmen, zerbeißen.
- razgrizati, am, vb. *impf. ad* razgristi, razgrizniti.
- razgrizniti, griznem, vb. *pf.* mit einem Biß zertheilen o. zermalmen.
- razgrniti, nem, vb. *pf.* 1) ausbreiten; plahte po tleh r.; lan r., *Dol.*; aufschlagen: bukve r., *Jap. (Sv. p.)*; r. imenike, die Listen auflegen, *DZ.*; — 2) der Hülle, der Decke berauben, enthiillen: posteljo r.
- razgrúditi, im, vb. *pf.* zerbröckeln, zerbeißen, Cig., M.; (fig.) strast mu mozeg in moč razgrudi, *LjZv.*
- razgubiti, im, vb. *pf.* nach und nach verlieren; — r. se, sich verlieren; sich zerstreuen, zerlaufen: množica se je razgubila.
- razgúbjati, am, vb. *impf. ad* razgubiti.
- razgúgati, am, vb. *pf.* wadelig machen, Cig.; — zerrütten, Jan. (H.).
- razhajališče, n. der Scheidepunkt, Jan. (H.).
- razhâjanje, n. das Auseinandergehen.

- razhâjati se, am se, vb. *impf. ad* raziti se; auseinandergehen; množica se že razhaja; — sich zertheilen, sich trennen: od svetlobe pred njim so se oblaki razhajali, *Dalm.*; — divergieren: žarki se po izstopu iz leče razhajajo, *Žnid.*
- razhâmiti, im, vb. *pf.* r. konja, dem Pferde das Geschirr abnehmen, *vzhSt.-C.*
- razhîtati, hitam, vb. *pf.* auseinanderwerfen, Cig., M.
- razhîtiti, hitim, vb. *pf.* auseinanderwerfen, C.
- razhladiti, im, vb. *pf.* auskühlen; — r. se, sich auskühlen.
- razhlâjati, am, vb. *impf. ad* razhladiti.
- razhlâp, hlâpa, m. das Sublimat, Cig. (T.), C.
- razhlâpanje, n. die Sublimation, *Sen. (Fiz.)*.
- razhlâpati, am, vb. *pf.* = razhlapiti, sublimieren, C.
- razhlapina, f. das Sublimat, C., *Sen. (Fiz.)*.
- razhlapiti, im, vb. *pf.* sublimieren, Cig. (T.); — r. se, sich verflüchtigen: megla se na solncu razhlapi, *LjZv.*
- razhobotati se, otâm, ôcem se, vb. *pf.* sich wuchernd, üppig wachsend verbreiten, überwuchern, Cig.
- razhòd, hòda, m. 1) das Auseinandergehen, M.; die Trennung, der Abschied, Cig.; — die Divergenz, (math.) Cig., Cig. (T.); — 2) = trošek, der Verbrauch, Cig. (T.); v tej dobi ima telo mnogo več prihoda nego razhoda, *Erj. (Som.)*; (stsl., rus.).
- razhòdek, dka, m. die Ausgabe, die Auslage, *DZ.*, nk.; upravni razhodki, die Regiekosten, *Levst. (Pril.)*.
- razhòden, dna, *adj.* 1) Abschieds-, Cig.; razhòdni obed, *Nov.*; — 2) auseinandergehend, divergent (math.), Cig., Cig. (T.), *Žnid.*; — 3) ausgebehnt, weitläufig: mesto je razhodno, župa je razhodna, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*, *Štek.*; — 4) wegsam: razhodni poti, *Svet. (Rok.)*, *Dol.*; razhodno vreme, t. j. tako, da se o njem lahko hodi, *Dol.*
- razhòditi, hòdim, vb. *pf.* 1) aus-, abtreten, zertreten; r. pot; razhrojena pot; tla so bila razhrojena, *Jurč.*; r. črevlje, die Schuhe austreten, durch Tragen ausweiten, sie abnutzen; — 2) r. se, recht ins Gehen kommen; — tüchtig Bewegung machen, einen tüchtigen Spaziergang machen.
- razhòdnik, m. grenkosladki r., bitterfüßer Nachschatten (solanum dulcamara), *Erj. (Rok.)*; („razhudnik“), Cig., *Tuš. (R.)*.
- razhòdnja, f. das Abschiedsfest, das Ballet, Jan., *Svet. (Rok.)*; der Abschiedstrunk, *Levst. (Zb. sp.)*, Glas.
- razhohotati se, otâm, ôcem se, vb. *pf.* in lautes Lachen ausbrechen, *SIN.*
- razhomotati, am, vb. *pf.* abschirren: konje r., C.
- razhrébati se, am se, vb. *pf.* mit Geräusch zerfallen, zerbersten, Z.; ves čoln se je razhrebalo, *Bes.*; — razhreban, zerklüftet, C.
- razhrústati, am, vb. *pf.* zertornen.
- razhuditi, im, vb. *pf.* erzürnen, erbofen, Cig., *Let.*; r. se, zornig, böse werden: čebele se razhude, če se kosi pred njimi, *Levst. (Beč.)*.

razhûdnik, *m.* pogl. razhodnik.
razhudobíti, *ím*, *vb. pf.* erzürnen, erboßen, *Jan.*, *C.*; — *r. se*, erboßt werden, *Bes.*
rázica, *f. dem.* raza; eine kleine Spalte, die Riße, *M., Erj. (Som.), Vrtov. (Km. k.).*
razigráti, *ám*, *vb. pf.* erregen, bewegen: *r. srce*, *Zora.*; *r. vsako žilico*, *Raič. (Let.).*
razímati, *mam*, *mljem*, *vb. impf. ad* razjeti; reißend abnehmen, *Hal.-C.*
razína, *f.* das Niveau, *h. t.-Cig. (T.).*
razískati, *iščem*, *vb. pf.* durchsuchen, untersuchen, *DZ., nk.*
razískáva, *f.* die Durchsuchung, *Cig.*; osebna, hišna *r.*, *DZ.*
razískávanje, *n.* das Durchsuchen, die Untersuchung, *DZ., nk.*
razískávati, *am. vb. impf. = raziskovati, *nk.*
razískovánje, *n.* das Durchsuchen, das Untersuchen, *nk.*; die Erforschung: primerjajoče *r.*, *LjZv.*
razískováti, *újem*, *vb. impf. ad* raziskati, *nk.*
razíti se, *ídem se*, *vb. pf.* auseinandergehen, sich trennen; pozno smo se razšli; razšli smo se kakor rakova deca (*t. j.* na razne strani po svetu), *Erj. (Izb. sp.)*; — zergehen, vergehen: Pogovor, ko na uho več ne bije, Ko zjutranja megla se v nič razide, *Preš.*; zemlja ino nebo se razidejo, ampak moje besede se ne razido, *Trub.*
ráziti, *rázim*, *vb. impf. 1)* rißen, aufreißen, *Cig.*; *r. si kožo*, *roko*, *Cig.*; streifen, *Cig., Jan.*; — *2)* das Getreide beim Messen streichen, *Cig.*
razjáciti, *jáčim*, *vb. pf.* entkräften, schwächen, *C.*
razjáditi se, *ím se*, *vb. pf.* zornig werden, *Habd.-Mik., Svet. (Rok.).*
razjáhati, *ham*, *šem*, *vb. pf. 1)* vom Pferde steigen: vstric kočé razjásejo, *Jurč.*; *r. konja*, *C., Levst. (Rok.), Vrt.*; — *2)* *r. se*, sich abreiten, *Cig.*
razjaríti, *ím*, *vb. pf.* in Zorn, in Wuth versetzen, *r. se*, in Zorn, in Wuth gerathen, *Cig., nk.*; razjarjene meščane potolažiti, *Jurč.*; (*nav. razjáriiti*); — *rus.*
razjarjénost, *f.* der Ingrimm, *nk.*; (*nav. razjárjenost*).
razjármíti, *ím*, *vb. pf.* das Joch abnehmen; *r. vole*, *vzhSt.-C.*
razjasnílo, *n.* die Aufklärung, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
razjasnítev, *tve*, *f.* die Aufklärung, *nk.*
razjasníti, *ím*, *vb. pf. 1)* hell machen, aufheitern; — *r. se*, sich aufheitern; nebo se je razjasnilo; (*fig.*) čelo se mu je razjasnilo, *nk.*; — *2)* klar machen, aufklären, erläutern.
razjasnjeváti, *újem*, *vb. impf. ad* razjasniti, *nk.*; (*tudi: -šnjevati, DSV.*)
razjáviti, *jávím*, *vb. pf.* bekannt machen, *C., SIN.*
razjéd, *f.* das Äßen, *C.*
razjéda, *f. =* kar je razjedeno: (*pren.*) po strmih razjedah, auf steilem, zerflüthetem Boden, *Bes.*
razjédati, *am, vb. impf. ad* razjesti; zerfressen; črvi razjedajo les, gobe; — äßen; kislíne razjedajo kovine; rja razjeda železo.*

razjéden, *dna, adj.* ähend, *Cig., DZ.*; razjédna voda, das Scheidewasser, *Cig., DZ.*; razjedni kali, das Äßkali, *DZ.*
razjédljiv, *íva, adj.* ähend, *Cig., Jan., nk.*; razjédljiva voda, das Scheidewasser, razjédljivi lug, die Äßlauge, *Levst. (Nauk.)*; razjédljivi kamen, der Äßstein, das Äßkali, *Strp.*; — *tudi* razjédljiv.
razjédljivost, *f.* die Äßkraft, *nk.*
razjédnica, *f.* das Äßwasser, das Scheidewasser, *Cig.*
razjédnost, *f.* die Äßkraft, *Cig.*
razjéstí, *jém*, *vb. pf.* zerfressen; — razjeden, zerfressen, zerflüthet: od dežja razjeden pot, *Zv.*; — zeräßen.
razjéten, *tna, adj.* zerlegbar, *Fr.-C.*
razjéti, *jámem*, *vb. pf. =* razzvati: vse so razjeli, *Svet. (Rok.).*
razjézdíhati, *am, vb. pf.* durch Reiten abmühen, *C.*
razjézdiťi, *jézdím*, *vb. pf.* abreiten: *r. konja*, das Pferd müde reiten, *Cig.*; razjézdiť sem svojega konjiča, da je legel tik ceste za vekomaj, *Jurč.*; — *r. se*, sich abreiten, *Cig.*
razjéziti, *ím*, *vb. pf.* zornig machen, aufbringen; — *r. se*, zornig werden, in Zorn gerathen.
razjókati se, *kam*, *čem se*, *vb. pf.* zu weinen anfangen.
razjúžiti se, *júžím se*, *vb. pf.* aufbauen, *St.*
razkáčenost, *f.* das Aufgebrachtsein, der Grimm.
razkáčiti, *káčím*, *vb. pf.* erzürnen, in Grimm, in Wuth versetzen; — *r. se*, in Grimm, in Wuth gerathen.
razkadíti, *ím*, *vb. pf.* zerfrieben machen, zerstreuen; veter je megló razkadil; vrabce *r.*; *r. se*, verrauchen, verfliegen, zerfrieben; megla, dim, prah se razkadi.
razkálati, *am, vb. pf.* zerfpalten; vsa drva *r.*
razkalíti, *ím*, *vb. pf.* trübe machen, trüben.
razkalováti, *újem*, *vb. impf. ad* razkalati, *Trst. (Let.).*
razkáp, *kápa, m.* der Schanverlust am Weine, *Cig.*
razkápáti, *pam*, *pljem*, *vb. impf. ad* razkopati; auseinandergraben, zerfcharren, zerwühlen: otroci (zemljó) razkapajo po gredah, *jvzhSt. rázkav, adj. Levst. (Zb. sp.), pogl. raskav.*
razkáz, *káza, m.* der Ausweis, das Verzeichniß, die Tabelle, *Cig. (T.), Levst. (Cest.), DZ.*; *trgovinski r.*, *DZ.*
razkázati, *žem*, *vb. pf.* ausführlich zeigen; vse *r. komu*; — *na drobno r.*, particularisiren, *Jan. (H.)*; ausweisen, *nk.*; *r. s številkami*, bezeichnen, *DZ.*
razkázek, *zka, m.* der Ausweis, das Verzeichniß, die Tabelle, *Cig., Jan., DZ.*; *r. troškov, Levst. (Pril.).*
razkazílo, *n.* das Verzeichniß, die Tabelle, *DZ.*; *kazensko r.*, die Straftabelle, *Levst. (Nauk.).*
razkáznica, *f.* die Tabelle, *DZ., Navr. (Spom.).*
razkazováti, *újem*, *vb. impf. ad* razkazati; ausführlich zeigen; — *zur Schau herumtragen*; — *r. svojo učenost*, seine Weisheit ausstrahlen; — *r. se*, sich sehen lassen, prahlen.

razkelíti, ím, vb. pf. = razklejiti, C.
 razkesáti se, ám se, vb. pf. von Reue erfüllt werden: razkesan, zernirícht, C.
 razkídati, kídám, vb. pf. auseinanderkhaufeln: r. gnoj, sneg.
 razkípéti, ím, vb. pf. aufwallend auseinanderfließen.
 razkípniti, kípnem, vb. pf. aufgehend sich ausdehnen (vom Brotteige).
 razkís, kísá, m. die Desoxydation, Cig. (T.).
 razkísati, kísám, ídem, vb. pf. 1) durchsäuern, Cig.; — r. se, durchsäuert werden, Cig.; — 2) desoxybieren, Cig. (T.), Sen. (Fiz.).
 razkísen, sna, adj. Desoxydations-, Cig. (T.).
 razkísiti, kísím, vb. pf. entsäuern, Cig. (T.); — = razkísati 2), desoxybieren, Cig. (T.).
 razklád, kláda, m. 1) die Analyse (gramm., phil.), Cig. (T.); — die Auseinanderlegung, die Erklärung, ogr.-Valj. (Rad), DZ.; — die Auslegung, Cig., Jan.; — 2) das Aderbeet, (rázklad) Kor.-Jarn., Jan.
 razkláda, f. die Auslegung, die Deutung, die Erklärung, Cig., Jan.; razklade govorjenja, Schönl.
 razkladáč, m. der Ausleger, C.; r. sv. pisma, ogr.-C.
 razkladališče, n. der Ausladeplatz, DZ.
 razkladánje, n. 1) das Auseinanderlegen, das Ausframen, das Ausladen; — 2) das Zergliedern, das Analysieren; — das Erklären, das Auslegen.
 razkladátelj, m. der Ausleger, der Exeget, Jan. (H.).
 razkládati, am, vb. impf. ad razklásti; 1) auseinanderlegen, ausframen; auspacken, ausladen; blago r.; — 2) zerlegen, zergliedern, analysieren, Cig. (T.); — auseinanderlegen, erklären; auslegen, deuten; sanje r.
 razkládavec, vca, m. 1) der Auslader, Cig.; — 2) der Ausleger, der Deuter, der Erklärer, Cig., Jan.
 razkládek, dka, m. das Exposé, Jan.
 razkláden, dna, adj. 1) Auslade-, Cig., DZ.; — 2) analytisch, Cig. (T.).
 razkládnica, f. der Auslagetaste, Jan. (H.).
 razkládnik, m. der Commentar, Cig.
 razkladováti, újem, vb. impf. = razkladati, Jan. (H.).
 razklánjati se, am se, vb. impf. ad razkloniti se; = razgrebati se, sich trennen (von den Wasserfluten), Npes.-Cig.
 razklásti, kládem, vb. pf. auslegen, erklären, verdoimetzen, (-dém) ogr.-Valj. (Rad).
 razkláti, kóljem, vb. pf. zerpalten; drevo, poleno, oreh r.; — r. se, sich spalten; palica se mi je razklala; pečevje se razkolje, Trub.-Mik.
 razklávati, am, vb. impf. ad razklati, Mur., Danj. (Posv. p.).
 razklécati, cam, ídem, vb. pf. locher o. wadelig machen: ključanico r., C.
 razklejiti, ím, vb. pf. entleimen, Fr.-C.
 razkléniti, klénem, vb. pf. aufschließen, öffnen; psu gobec r.; popki se razklenajo, Glas.; roke r., die Hände auseinanderfallen; (Ringe,

Klammern, Ketten, Fesseln) lösen; — los-schließen, Cig.; — r. se, sich lösen, sich öffnen.
 razklèp, klépa, m. die Aufschließung, nk.
 razklépa, f. die Aufschließung, die Lösung, C.
 1. razklépati, klépam, pljem, vb. impf. ad razkleniti; aufschließen, öffnen, lösen; — usta se mu do úses razklepajo, LjZv.
 2. razklépati, klépljem, -páti, ám, vb. pf. (durch Hämmern, Dengeln) breit schlagen: koso r. razklepetáti, etám, écem, vb. pf. durch Klatschen verbreiten, ausklatschen, Cig.
 razkléti, kótnem, vb. pf. r. koga, jemandem den Fluch lösen, Cig. (T.).
 razklínjati, am, vb. impf. ad razkleti; den Fluch lösen, Cig. (T.).
 razklíti se, klíjem se, vb. pf. aufsteimen, C.
 razkljuváti, kljúvam, kljújem, vb. pf. mit dem Schnabel zerhacken, zerpfenden.
 razklóniti, klónim, vb. pf. zertheilen: r. vodo, Cig.; — r. se, sich zertheilen, sich zerbrechen: valovi se razklonijo, Cig.
 razklópiti, klópm, vb. pf. aufschließen, öffnen; Hal.-C.; — lösen (z. B. Klammern), Cig. (T.).
 razklopotáti se, otám se, ócem se, vb. pf. aus den Fugen gehen: čeber se je razklopotal, C.; — razklopotal, zerrüttet, Z., SIN.
 razkněz, m. der Exfürst, Cig. (T.).
 razkobáliti, álím, vb. pf. r. noge, die Füße auspreizen, Jan.
 razkobaljeváti, újem, vb. impf. ad razkobaliti, Jan. (H.).
 razkocáti, ám, vb. pf. zerkaufen, Dol.; razkocan, zerkaust, Kras-Erj. (Torb.).
 razkocnjáti, ám, vb. pf. zerkaufen, Cig., M.
 razkodráti, ám, vb. pf. frau machen, zertrausen; razkodran, zertraust.
 razkól, kóla, m. die Spaltung, der Spaltschnitt, der Spalt, Cig., Jan., Cig. (T.); — (nav. razkól) die Kirchenspaltung, das Schisma, Cig., Cig. (T.), nk.; (stsl., rus).
 razkóčiti se, im se, vb. pf. sich die Hüftbeine verrenken, Z., Burg.
 razkóten, ína, adj. 1) Spalt-, Spaltungs-, Cig. (T.); — schismatisch, Cig.; — 2) spaltbar, Cig. (T.), Erj. (Min.).
 razkóljek, líka, m. das Spaltungsstück, Erj. (Min.); („razkojek“ = poleno, GBrda-Erj. [Torb.]).
 razkólnik, m. der Schismatiker, Cig., Cig. (T.), nk.; — stsl., rus.
 razkólnistvo, n. die Sectirerei, Cig. (T.), nk.
 razkólnost, f. die Spaltbarkeit, Cig. (T.).
 razkomajsati, am, vb. pf. posteljo r., das Bett zerrammeln, Cig.
 razkomáratí, am, vb. pf. = razdrahati, C.
 razkomatáti, ám, vb. pf. = razhomotati, aus-schütten: konje r., Dol.
 razkonjáti, ám, vb. pf. entscheiden, beschließen, C.
 razkóp, kópa, m. die Auseinandergrabung, die Begrabung.
 razkópati, kópljem, -kopáti, ám, vb. pf. auseinandergraben, zergraben; kup zemlje r.; zertharren; slaba gospodinja in pa kokoš: če več ima, več razkopa, Met.; — zersthören: mesto r., Guts. (Res.).

razkopávanje, *n.* das Auseinandergraben, das Zergraben.

razkopávati, *am, vb. impf.* = razkopovati; auseinandergraben, zergraben; — nebo se razkopava, der Himmel heitert sich aus, *C., Dol.*

razkopčati, *ám, vb. pf.* aufschneiden, *Cig.*; enthäufeln, *Cig.*

razkopčevati, *ujem, vb. impf. ad razkopčati, Cig.*

razkopnėti, *ím, vb. pf.* zergehen, zerschmelzen (*v. Schne*).

razkopovati, *ujem, vb. impf. ad razkopati.*

razkoráčiti se, *áčim se, vb. pf.* breit treten, sich ausstrecken; razkoračen, mit ausgestreckten Füßen.

razkorenjevati, *ujem, vb. impf.* die Wurzel ausziehen, *Cel. (Ar.).*

razkosanje, *n.* die Zerstückelung.

razkosati, *ám, vb. pf.* zerstückeln.

razkosilo, *n.* die Zerstückelung (der Grundstücke), *Svet. (Rok.).*

1. **razkositi**, *ím, vb. pf.* = razkosati, *Guts.-Cig., Mur.*

2. **razkositi**, *ím, vb. pf.* auseinandermähen.

razkosmanik, *m.* ein zertraufter Kopp, *Jarn.*

razkosmati, *ám, vb. pf.* göttig machen, *Cig.*; zerzaufen, zerfeßen, *C.*

razkôš, *f.* 1) die Wollust, *Cig. (T.), nk.*; — 2) der Luxus, *Cig. (T.);* — po drugih slov. jeziki.

razkošedráti, *ám, vb. pf.* = razkuštrati: razkošedrani lasje, *Nostr.*

razkôšen, *šna, adj.* 1) wollüstig, *nk.*; — 2) luxuriös, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.

razkošiti se, *ím se, vb. pf.* bußig werden, *C.*; — prim. košat.

razkoštrati, *ám, vb. pf.* = razkuštrati, *Trst. (Let.), Bes.*; razkoštran, zerzaust, *Cerovo-Erj. (Torb.).*

razkovati, *kujem, vb. pf.* auseinandergeschmieden, zerstückeln; zerhämmern; — r. konja, dem Pferde die Hufeisen abnehmen, *Levst. (Podk.).*

razkoždrati, *ám, vb. pf.* = razkoštrati; razkoždran, *Ip.-Erj. (Torb.).*

razkrájati, *ám, vb. impf. ad razkrojiti*; 1) spalten, r. se, sich spalten, sich theilen, *Cig.*; — zerlegen, zergeraden: r. besede do debela ali osnove, *Navr. (Kop. sp.);* — 2) chemisch zerlegen, auflösen, *Cig. (T.), C., nk.*; r. se, sich zerlegen, *Erj. (Min.), Vest.*

razkrálj, *m.* der Eglönnig, *nk.*

razkrápljati, *ám, vb. impf. ad razkropiti*; zerstreuen: kri r., *Let.*; — r. se, sich zerstreuen, auseinandergehen, *Zora*; ljudje se razkrápljajo, *Bes.*

razkrčati, *ám, vb. pf.* = razkrečiti, *Mur., Cig., Mik.*; — r. se, die Weine auseinanderstreizen, *Cig.*

razkrečavati, *ám, vb. impf. ad razkrečati, Mur.*; auseinanderzerren, *V.-Cig.*

razkrečevati, *ujem, vb. impf. ad razkrečiti, Mur., Cig.*

razkrčiti, *ím, vb. pf.* auseinanderreden, ausstreizen, *Cig., C., Svet. (Rok.), Vrt.*; r. telo

na križ, *ogr.-C.*; — r. se, sich aufsperrten: udavu se željusti grdo razkrečijo, *Vrt.*; — r. se, die Weine auseinandersperrten, grätichen, *Cig., Telov.*; razkrečeno hoditi, *GBrda*; — prim. 1. krečiti.

razkréhniti, *kréhnem, vb. pf.* mit einem Stach entzwei brechen o. kniden; — r. se, trachend brechen, in Stühle gehen, *Jan.*

razkréka, *f.* die Grätichstellung, *Telov.*

razkrékniti, *kréknem, vb. pf.* auseinanderstreizen, *Mur., Mik.*; — r. se, die Weine auseinanderstreizen, *Cig.*

1. **razkréniti**, *krénem, vb. pf.* ausstreizen: noge r., *C.*; r. past, die Falle aufschließen, *Zora.*

2. **razkréniti**, *nem, vb. pf.* = razkrepi, *DZ.*

razkrép, *krépa, m.* die Aufhebung: r. pravica, *DZ.*

razkrépati, *pam, pljem, vb. impf. ad 2. razkreniti, DZ.*

razkrepi, *ím, vb. pf.* ungütig machen, aufheben: r. pogodbo, *DZ., nk.*

razkrhljati, *ám, vb. pf.* in Schnitten zer schneiden: jabolko r., *Cig.*

razkrhnti, *křhnem, vb. pf.* entzweibrechen, zerbrechen; r. se, entzweibrechen (*intr.*), in Stühle gehen.

razkričati, *ím, vb. pf.* 1) ausschreien; verscreien; — 2) r. si grolo, sich heiser schreien; — r. se, sich zer schreien.

razkričavati, *ám, vb. impf. ad razkričati*: birit je razkričaval svoj razglas, *LjZv.*

razkrliti, *ím, vb. pf.* unanständig enthüllen: r. koga, se, *vzhSt.-C.*

razkrišpati, *ám, vb. pf.* zerzaufen: kure so ajdo razkrišpale, *Trst. (Let.).*

razkriti, *krijem, vb. pf.* aufdecken, abdecken, enthüllen; r. streho; r. glavo, das Haupt entblößen; — r. svoje misli, srce svoje, seine Gedanken, sein Herz offenbaren.

razkrivanje, *n.* das Aufdecken, das Enthüllen.

razkrivati, *ám, vb. impf. ad razkriti.*

razkriž, *križa, m.* = razkrižje, *Meg., Dict.*

razkrižek, *žka, m.* = razkrižje, *C., Hip. (Orb.).*

razkrižišče, *n.* = razkrižje, *Dalm.*

razkrižje, *n.* die Wegekreuzung, der Kreuzweg, der Scheideweg, *Habd., Dict., Cig., Jan., C.*; rázkrižje, *Mik.*

razkroj, *krója, m.* die Zerlegung, die Analyse (*chem.*), *Cig. (T.), Sen. (Fiz.), DZ., Nov.*; elektrčni r., die Elektrolyse, *Sen. (Fiz.);* — r. svetlobe, die Zerlegung des Lichtes in Farben, *Žnid.*

razkrojba, *f.* = razkroj, *Jan. (H.).*

razkrojen, *ina, adj.* zerlegbar, *Jan. (H.).*

razkrojevati, *ujem, vb. impf.* = razkrajati, *Cig., Jan.*

razkrojilo, *n.* der Zerlegungsapparat, *C.*

razkrojina, *f.* das Zerlegungsproduct, *Cig. (T.), C.*

razkrojitev, *tve, f.* die Zerlegung, *Jan., C.*

razkrojiti, *ím, vb. pf.* 1) trennen, spalten, zertheilen; zer schneiden, *Cig.*; — r. se, sich theilen, sich spalten; — 2) chemisch zerlegen, zerlegen, analysieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; r. se, sich zerlegen, *Cig. (T.), nk.*

razkrŕnati, am, vb. pf. der Krone berauben, *Cig., C.*
 razkropiti, im, vb. pf. 1) auseinanderſpringen, zerſpringen; blagoslovljeno vodo r.; hudobnega upanje je kakor tanka pena, katero vihar razkropi, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; — 2) auseinanderſprengen, zerſprengen, auseinanderjagen: r. sovražnike; — r. se, ſich zerſtreuen, ſich verſtauen; naj se ajdje razkrope! *Dalm.*; ljudstvo se razkropi, *Jurč.*
 razkrŕšiti, kŕšim, vb. pf. in Stüde brechen, *Cig., Jan.*; r. se, zertrümmert werden: ladja se je razkrŕšila, *Glas.*
 razkrŕšiti, krŕšim, vb. pf. 1) auseinanderbrechen: — zerſtören; r. kraljestvo, *Dalm.*; — r. se, zerfallen; — 2) vom Tiſche trennen, abgeſondert eſſen laſſen, *C., St.-M.*
 razkúhati, kúham, vb. pf. zerſochen; — r. se, durch Kochen auseinandergehen, aufgelöst werden; meso se je razkúhalo.
 razkúp, m. die Auflöſung der Kaufes, das Zurüdtreten vom abgeſchloſſenen Kaufe, *Cig., C., Svet.(Rok.)*.
 razkúriti, im, vb. pf. tüchtig durchheizen.
 razkúſtranec, nca, m. der Straubtopf (vom Mann), *Jan.*
 razkúſtranka, f. der Straubtopf (vom Weib), *Jan.(H.)*.
 razkúſtrati, am, vb. pf. zerſtauen; ves razkúſtran, razkúſtranih las, *Jurč.*; tudi: razkúſtrati.
 razkuzmáti, ám, vb. pf. = razkosmati, zerſtauen, *Dol.*; gladi si razkuzman črni podbradek, *Jurč.*; razkuzman berač, *LjZv.*
 razkúžba, f. die Deſinfektion, *Cig.(T.), DZ., Nov.*
 razkúženje, n. = razkúžba, *Jan.(H.)*.
 razkúževálnica, f. das Deſinfektionslocale, *DZ.*
 razkúževáti, újem, vb. impf. ad razkúžiti, *Cig.(T.), DZ., nk.*
 razkúžilo, n. das Deſinfektionsmittel, *Cig.(T.), DZ.*
 razkúžiti, im, vb. pf. deſinficieren, *Cig.(T.), DZ., Erj.(Min.), nk.*
 razkvadrováti, újem, vb. impf. (pf.) die Quadratwurzel ausziehen, *Cel.(Ar.)*.
 razkvásiti, im, vb. pf. 1) durchſäuern, *Jan.(H.)*; — 2) ausplauſchen, *Jan.(H.)*.
 razlága, f. die Auseinanderſetzung, die Erklärung, die Auslegung.
 razlagátelj, m. der Ausleger, der Erklärer, *Cig.*
 razlágati, am, vb. impf. ad razložiti; 1) auspaſen, austramen; blago r.; — zerlegen, *Cig.(T.)*; — analyſieren, *Cig.(T.)*; — 2) auseinanderlegen, auslegen, erklären.
 razlagávec, vca, m. der Ausleger, der Deuter, der Erklärer.
 razlâka, f. = razvlaka, das Gerümpel (tudi: rázlaka), *Levst.(Zb. sp.), LjZv.*
 razlâmati, mam, mljem, vb. pf. nacheinander zerbrechen, *Mur.*
 razlâmljati, am, vb. impf. ad razlomiti; zerbrechen, *Cig.*
 razlastiten, zna, adj. Expropriations-, *DZ.*; razlastitna razsodba, *DZ.*

razlastitev, tve, f. die Expropriation, *Cig., DZ., Nov., nk.*
 razlastiti, im, vb. pf. expropriieren, *Cig., Jan.*
 razlaščénc, nca, m. der Expropriat, *DZ.*
 razlaščeváti, újem, vb. impf. ad razlastiti, *DZ.*
 razlég, léga, m. das Hallen, der Wiederhall, *V.-Cig., M.*; nobenega razlega nisem čul, *LjZv.*
 razléganje, n. das Hallen, das Echohallen.
 razlégati se, légam se, vb. impf. ad razlegniti se; hallen, ſhallen, tönen; zjutraj in zvečer se petje psalmov razlega, *Trav.-Valj.(Rad)*; veselje se razlega po širokem in dolgem, *Ravn.*; od treh strani se je razlegalo zvonjenje, *Erj.(Izb. sp.)*.
 razlégel, gla, adj. ausgebreht, *Jan.*
 razlégniti se, légnem se, vb. pf. hallend ſich verbreiten, erſchallen, wiederhallen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; novica se je razlegnila po vsej deželi, *Glas.*
 razleskáti, ám, vb. pf. zerſnaden, *Cig.*
 razléskniti, lésknem, vb. pf. zerſnaden, *Mur., Cig., Danj.(Posv. p.)*.
 razlétati se, lèzem se, vb. pf. auseinanderſtreichen; raki so se razlezli: — auseinandergehen (s. B. von Teig, Öl); — zidovje se razleze = razpade, *Jurč.*; — ſich verbreiten, um ſich greifen: bolezni se razleze, *Jan.*; pohujſanje se je razlezlo, *Jap.(Prid.)*.
 razlét, léta, m. die Exploſion, *Cig.(T.), DZ.*
 razlétati se, lètam se, vb. impf. ad razleteti se.
 razlétén, tna, adj. Exploſions-, *nk.*
 razlététi se, im se, vb. pf. 1) auseinanderſiegen, zerſtieben; mladiči so se razleteli; — pleva se z gumna razleti, *Dalm.*; denar se brz razleti; — ſich verlieren: ljudje so se razleteli, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*; — in Stüde ſiegen, zerſpringen, plaſen, exploſieren; puška se je razletela; — 2) recht ins Laufen kommen: konji so se razleteli, *Svet.(Rok.)*.
 razletljiv, íva, adj. exploſierend, *Cig.(T.), DZ.*
 razlèzavati se, am se, vb. impf. = razlezovati se, *Erj.(Izb. sp.)*.
 razlèzováti se, újem se, vb. impf. ad razlesti se.
 razlíček, čka, m. die Abart, die Spielart, *Cig.(T.), Erj.(Min.)*.
 razlíčen, čna, adj. ungleichartig, verſchieden.
 razlíčica, f. die Variation, die Abart: mnogobrojne barvne razlíčice, *Žnid.*
 razlíče, n. die Verſchiedenheit, der Contraſt, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
 razlíčnost, f. die Verſchiedenheit.
 razlíjati, am, vb. impf. ad razliti, = razlivati.
 razlíka, f. der Unterſchied, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; razlíka mika, *Zv.*; — rázlíka, *kajk.-Valj.(Rad)*.
 razlíkovânje, n. die Unterſcheidung, *nk.*
 razlíkováti, újem, vb. impf. unterſcheiden, r. se, ſich unterſcheiden, *nk.*; — hs.
 razlítek, tka, m. die verſchüttete Flügigkeit: razlítko po mizi pobrisati, *LjZv.*

razliti, lîjem, *vb. pf.* auseinandergießen, allenthalben ausgießen; — ausschütten, verschütten; pol kupice vina r.; r. se, sich ergießen; zolč se mu je razlil, die Galle gieng ihm über; — razlêjem, *kajk.-Valj. (Rad); -lejém, ogr.-Valj. (Rad).*

razliv, *m.* der Erguß, *Cig.*

razlívati, *am, vb. impf. ad* razliti.

razlízati, žem, *vb. pf.* zerlecken.

razljútiti, ljútim, *vb. pf.* erzürnen, empören, r. se, ergrimmen, *Cig., Jan., nk.; — hs.*

razlòč, *m.* = razloček, *ogr.-C.*

razlòčati, *am, vb. impf. ad* razlòčiti; unterscheiden, *nk.;* zakon razloča, katere stvari priстоje temu odboru, katere občinam, *Levst. (Nauk).*

razlòčba, *f.* die Absonderung, *Cig.*

razlòček, čka, *m.* der Unterschied; — z razločkom povedati = razločno p., deutlich sagen, *Svet. (Rok.).*

razlòčen, čna, *adj.* 1) scheidbar, trennbar, *Jan. (H.); — 2)* unterscheidbar; deutlich; razločno govorjenje; razločno povedati, govoriti, učiti; — 3) = različen, *ogr.; — 4)* = odločilen, entscheidend, *Cig.; — 5)* razločno, einzeln, *Krelj.*

razločenik, *m.* der Reher, *Krelj.*

razlòčenje, *n.* 1) die Trennung, (razločenje) *ogr.-Valj. (Rad); — 2)* die Unterscheidung, *kajk.-Valj. (Rad).*

razlòčeváten, čna, *adj.* unterscheidend, *Jan. (H.).*

razlòčevánje, *n.* das Trennen; — das Unterscheiden.

razlòčeváti, čjem, *vb. impf. ad* razlòčiti.

razlòčiten, čna, *adj.* unterscheidend, Unterscheidungs-, *nk.;* razlòčitno znamenje, *DZ.*

razlòčilò, *n.* das Unterscheidungszeichen, *Cig., DZ.*

razlòčitev, *tve, f.* die Trennung, die Scheidung, *Jan., nk.; — die Unterscheidung, Jan., nk.*

razlòčiti, *im, vb. pf.* 1) trennen, scheiden, absondern: (drugi me čejo) z ljubim razlòčiti, *Npes.-K.; — chemisch auflösen, Cig., Jan.; — r. se, scheiden, auseinandergehen, Cig.;* po tem pomenku sta se poslovala in razlòčila, *LjZv.; — r. se z detetom, entbunden werden, Cig.; — 2)* unterscheiden; modro od zelnega r.; erkennen: v temi nisem mogel razlòčiti, kdo je bil; — 3) entscheiden, *Cig. (T.);* boj r., *Npes.-Cig.;* v imenu vsega naroda r. kaj, *Vod. (Iz. sp.).*

razlòčljiv, *adj.* 1) = razločen 1), zertrennbar, *Jan. (H.); — 2)* = razločen 2), unterscheidbar, *Cig.*

razlòčnik, *m.* der Schiedsrichter, *Dict., Hip. (Orb.), C.*

razlòčnost, *f.* 1) die Deutlichkeit; — 2) die Verschiedenheit, *Cig.*

razlòg, lóga, *m.* der Grund, *Cig., Jan., nk.; rázlog, Valj. (Rad);* z razlogom, brez razloga, mit, ohne Grund, *LjZv.; — stsl.*

razlòga, *f.* die Auslage, der Auslagelasten, *Jan. (H.).*

razlòk, lóka, *m.* 1) der Unterschied, *Ravn.-Cig.; — 2)* die Unterscheidung: brez rázloka, ohne Verstand, *Dol.-Mik.; — 3)* die Entscheidung, *DZ.*

razlòka, *f.* 1) die Trennung, *C.; — 2)* die Unterscheidung, *C., kajk.-Valj. (Rad); — 3)* die Entscheidung, *Cig. (T.), DZ.*

razlòm, lóma, *m.* das Entzweibrechen, der Bruch, *Cig.*

razlomástiti, ástim, *vb. pf.* mit Ungeßtum zerbrechen, zerprengen, *Cig.*

razlòmek, mka, *m.* das Bruchstück, *M.*

razlòmen, mna, *adj.* brechbar, zerbrechlich, *Jan. (H.).*

razlòmiti, lómim, *vb. pf.* zerbrechen; na drobne kosce r. palico; — r. se, zerbrechen (*intr.*).

razlomljiv, íva, *adj.* = razlomen, *Cig., Jan.*

razlómnost, *f.* die Brechbarkeit, die Zerbrechlichkeit, *Jan. (H.).*

razlòtek, tka, *m.* = razloček, *Trub., Krelj.-Mik.*

razlòžba, *f.* 1) die Auslage, die Ausstellung, *Jan. (H.); — 2)* die Darstellung, die Erläuterung, *Cig. (T.), DZ.*

razlòžben, čna, *adj.* 1) zerlegbar, *Cig. (T.), DZ.; — 2)* verständlich, deutlich, *Mur., Jan.;* razložno govoriti, *Burg.;* r. pridigati, *Polj.; — 3)* r. človek = človek, ki zna vsako stvar dobro razložiti, *Svet. (Rok.); — 4)* rational, *Cig. (T.).*

razlòžitev, *tve, f.* die Auseinanderlegung, die Erklärung, *nk.*

razlòžiti, *im, vb. pf.* 1) auseinanderlegen; r. blago; — zur Schau ausstellen; — 2) auseinanderlegen, darlegen, erklären.

razlòžnik, *m.* der Aussteller, *C.*

razlòžnost, *f.* die Verständlichkeit, die Deutlichkeit, *Mur., Cig.*

razlòčati, *am, vb. pf.* auseinandererschleudern, zererschleudern.

razlòpati, *am, vb. pf.* zerbrechen, *Prip.-Mik.; — hs.*

razlòščiti, *im, vb. pf.* schälen: (fig.) uganko r., ein Räthsel errathen, *Zv.*

razmágati se, *am se, vb. impf. ad* razmoči se; zunehmen, stärker werden: ogenj, bolezni se razmaga, *Cig.*

razmagnétiti, *im, vb. pf.* entmagnetisieren, *Cig. (T.).*

razmáh, máha, *m.* die Schwingungsweite, die Amplitude (phys.), *Cig. (T.), Sen. (Fiz.), Žnid., LjZv.;* dober r. imeti, gut auswerfen (vom Perpendikel), *Cig.*

razmáhati, *am, vb. pf.* auseinander schlagen: narodni duh je bil že krepko razmahal peroti, *Zv.; — ogenj r. = mahaje razpihati, anfaßen, Cig.*

razmáhniti, máhnem, *vb. pf.* peroti r., die Flügel ausbreiten, *SIN.*

razmahováti, čjem, *vb. impf. ad* razmahniti, razmahati, *Cig.*

razmájati, jam, jem, *vb. pf.* wackelig o. wankend machen; r. se, wackelig werden, zu wackeln anfangen: zob se mi je razmajal; — jezik se mu je razmajal, er ist gesprächig geworden; — erschüttern, *nk.*

razmāk, máka, *m.* der Abstand, *h. t.-Cig. (T.)*, *DZ.*
razmāka, *f.* die Aufweichung durch eine Flüssigkeit, *V.-Cig.*
razmākati, kam, čem, *vb. impf. ad* razmočiti; in einer Flüssigkeit weich machen, zerweichen, aufweichen.
razmākniti, nem, *vb. pf.* = razmekniti.
razmalīčiti, īčim, *vb. pf. in:* r. se, moralisch verderben, ausarten, *Kras, Ip., Dol. - Erj. (Torb.)*; — *prim. it. malizia*, die Bosheit, die Lüge, *Erj. (Torb.)*.
razmaliti, im, *vb. pf. in* einzelne kleine Stücke theilen, zerkleinern, *Cig.*
razmāljati, am, *vb. impf. ad* razmaliti; zerkleinern, *Cig.*; r. kruh med otroke, Brot in kleinen Stücken unter Kinder auftheilen, *Cig.*; — r. se, sich verkrümmeln, *Cig.*
razmašiti, im, *vb. pf.* = odmašiti, entpfropfen, *Cig.*
razmātati, am, *vb. impf. ad* razmotati; = razmotavati, zu entwirren suchen, *Zora.*
razmātrati, am, *vb. impf. ad* razmotriti, *nk.*; — *hs.*
razmāz, máza, *m.* ein verzärteltes Kind, *Jan. (H.)*.
razmāzanec, nca, *m.* der Verzärtelte, *Jan. (H.)*.
razmāzanost, *f.* die Verzärtelung (als Eigenschaft), *Jan. (H.)*.
razmāzati, māzem, *vb. pf. 1)* auseinanderstreichen, zerschmieren; — *2)* verzärteln, *Jan.*; razmazan otrok, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
razmāzen, zna, *adj.* schmierig: razmazna zemlja, *C.*
razmāzniti, māznem, *vb. pf.* zerquetschen, *Cig.*
razmečiti, im, *vb. pf.* zerweichen, weich machen.
razmečkati, ām, *vb. pf.* zerquetschen; zerknittern.
razmeččati, ām, *vb. pf.* zerweichen, weich machen; r. se, weich werden.
razmēja, *f.* die Grenzscheide, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; magnetna r., die magnetische Indifferenzzone, *Sen. (Fig.)*.
razmējek, jka, *m.* die Grenzscheide, *Cig., Jan., Raič (Slov.)*.
razmējen, jna, *adj.* Grenz-, *Jan. (H.)*.
razmejevāti, ūjem, *vb. impf. ad* razmejiti.
razmejsten, lna, *adj.* Scheide-: razmejstno pogorje, das Scheidegebirge, *Jan. (H.)*.
razmejitev, tve, *f.* die Grenzscheidung, *Cig.*
razmejīti, im, *vb. pf.* durch eine Grenze scheiden, *Cig.*
razmeketāti, etām, káčem, *vb. pf.* zerrütteln, zerrütteln, *Cig.*; nečisti duh njega razmekace, *Trub.*
razmekniti, mākнем, *vb. pf.* auseinander-rücken; — erweitern; — r. se, auseinander-rücken (*intr.*); zid se razmakne, in gost gre skozenj, *LjZv.*; hribi se razmaknejo, *Zora.*
razmelinili, īnim, *vb. pf.* zerwühlen, aufwühlen: bik je tla razmelinil, *Cig.*
razmencāti, ām, *vb. pf.* zerreiben.
razmendrāti, ām, *vb. pf.* zertreten, *Cig.*
razmēnek, nka, *m.* das Geprüd, *SlN.*
razmenišba, *f.* die Säkularisierung (eines Mönchs), *Cig.*

razmenišiti, īsim, *vb. pf.* (einen Mönch) säkularisieren, *Cig.*; razmenišen redovnik, *DZkr.*
razmēniti se, im se, *vb. pf.* sich besprechen, *C.*
razmēnjati, am, *vb. pf.* wechseln: denar r., *Cig.*
razmēr, mēra, *m.* das Verhältniß, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Žnid., DZ.*; — *stsl.*
razmēr, *f.* = obmer, die Dimension, *Jan.*
razmēra, *f.* das Verhältniß, *Cig., Jan., nk.*
razmērek, rka, *m. 1)* = razmera, das Verhältniß, *Cig.*; — *2)* das Gutgewicht, *Cig. (T.)*.
razmēren, rna, *adj. 1)* verhältnißmäßig, *Cig., Jan., nk.*; — *2)* Verhältniß-: razmērni račun, die Verhältnißrechnung, *Jan. (H.)*.
razmerilo, n. die Bemessung: r. davka, *DZ.*
razmerina, *f.* das Gutgewicht, *Cig. (T.)*.
razmeritev, tve, *f.* die Ausmessung, *Levst. (Cest.)*.
razmēriti, mērim, *vb. pf.* abmessen, ausmessen; gozde r. in razdeliti, *Jurč.*; r. davke, die Steuern bemessen, *DZ.*
razmērjati, am, *vb. impf. ad* razmeriti, *Cig., M.*
razmērjavati, am, *vb. impf. ad* razmeriti, *Levst. (Cest.)*.
razmērje, n. das Verhältniß, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Sen. (Fig.)*, *Cel. (Ar.)*, *nk.*
razmērnik, *m.* das Verhältnißwort, die Proposition, *Jan., Levst. (Sl. Spr.)*.
razmērnost, *f.* die Verhältnißmäßigkeit, *Cig., nk.*; — das Gleichmaß, *Jan.*
razmērski, *adj.* Verhältniß-: razmersko število, *Cel. (Ar.)*.
razmēsti, mētem, *vb. pf.* auseinanderlegen.
razmēstitev, tve, *f.* die Dislocation, *DZ.*
razmēstiti, im, *vb. pf.* dislocieren, *C., Raič (Slov.)*.
razmēšati, am, *vb. pf.* aufmischen, durcheinandermischen, aufrühren.
razmēt, mēta, *m. 1)* die Zerstreuung (phys.), *Cig. (T.)*; r. svetlobe, *Sen. (Fig.)*, *Žnid.*; — *2)* der Schutt, *Mur., Cig.*
razmētalen, lna, *adj.* Zerstreuungs-, *Jan. (H.)*.
razmētališče, n. der Zerstreuungspunkt, *Žnid.*
1. razmētati, mētam, *vb. impf. ad* razmesti; auseinanderlegen.
2. razmētati, mēčem, I. *vb. pf.* auseinanderwerfen; durcheinanderwerfen, zerwerfen; vso obleko r. po sobi; — zerstreuen; — vergebend; vse imetje r.; — II. razmētati, mētam, čem, *vb. impf. ad* razmētati; auseinanderwerfen; Razmeta, razgraja, Vse tare pod pest, *Vod. (Pes.)*.
razmētavati, am, *vb. impf.* = 2. razmētati II., auseinanderwerfen.
razmētavec, vca, *m.* der Vorsteiber bei einem Hochzeitschmause (šaljivo), *Svet. (Rok.)*.
razmēten, tna, *adj.* Zerstreuungs-, *Cig. (T.)*.
razmēti, mánem, *vb. pf.* zerreiben.
razmetina, *f.* = razvalina, die Ruine, *C.*
razmētališče, n. = razmetališče, *Jan. (H.)*.
razmētnica, *f.* leča r., die Zerstreuungslinse, *Žnid.*
razmētnik, m. = zapravljivec, *Jan. (H.)*; — *hs.*
razmēvati, am, *vb. impf. ad* razmeti, *Jan. (H.)*.
razmičen, čna, *adj.* divergierend, divergent, *Cig. (T.)*.

razmičnost, *f.* die Divergenz, *Cig. (T.)*.
razmikástiti, ástim, *vb. pf.* zerschlütteln, erschüttern, *SIN*.
razmikati, mīkam, čem, *I. vb. impf. ad* razmekniti; auseinanderreiben; — *r. se*, auseinanderreiben (*intr.*); cestišče se razmika (weicht aus), *Levst. (Cest.)*; — sich verbreiten, *Jan.*; ljudje se množijo in po zemlji razmikajo, *Ravn.*; — *II. vb. pf.* razmikati, am, zerzupfen, zerzaufen, *Mur., Cig., C.*; razmikan, zerzaust, *C.*
razmiliti, im, *vb. pf.* versetzen (*chem.*), *Cig. (T.)*.
razmisljati, am, *vb. impf. ad* razmleti; zermahlen, *Cig., C.*
razmiriti, im, *vb. pf.* 1) (Streitende) auseinanderbringen, *Cig.*; — 2) entzweien, *Jan.*; *r. se*, in Hauf gerathen, *C.*
razmirjati, am, *vb. impf. ad* razmiriti, *Jan.*
razmiseln, *adj.* mit Bedacht: razmiselno, *Dict.*
razmiselnost, *f.* die Überlegungskraft, *Cig.*
razmislek, sleka (sekka), *m.* die Erwägung, der Bedacht, *Jan.*
razmisiliti, mislim, *vb. pf.* 1) überlegen, erwägen, *Cig., Jan.*; dobro *r. kaj*, *Guts. (Res.)*; — 2) *r. se*, seine Gedanken auf andere Gegenstände lenken, sich zerstreuen; *r. se* in najti tolažbe, *Jurč.*; — razmišljen, zerstreut.
razmišljaj, *m.* die Erwägung, die Speculation, *Cig. (T.)*.
razmišljanje, *n.* das Erwägen, *Jan. (H.)*.
razmišljati, am, *vb. impf. ad* razmisiliti; nachdenken, überlegen, erwägen, *Cig., Jan., Trub.-Mik., nk.*
razmišljáva, *f.* die Erwägung, *Jan.*
razmišljávanje, *n.* das Erwägen, die Überlegung, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
razmišljávati, am, *vb. impf.* = razmišljevati, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
razmišljenec, nca, *m.* der Zerstreute, *Jan.*
razmišljenka, *f.* die Zerstreute, *Jan. (H.)*.
razmišljenost, *f.* die Zerstretheit der Gedanken.
razmišljévānje, *n.* das Erwägen, die Meditation, *Jan. (H.)*.
razmišljévati, ūjem, *vb. impf.* = razmišljati, *Cig., Jan.*
razmišljiv, ūva, *adj.* bedachtig, *Jan., C.*
razmiti, mījem, *vb. pf.* durch Waschen verderben, verwaschen (*v. Farben*): razmit, verwaschen, *Jan. (H.)*.
razmlátiti, im, *vb. pf.* zerbrechen; — zerprügeln, zerfchlagen.
razmléti, mēljem, *vb. pf.* zermahlen; — zermahlen.
razmlinčiti, im, *vb. pf.* auseinanderquetzen, zerquetzen, *V.-Cig., Sol.*; — razmlinčen = razblinjen, breitgeschlagen, *Cig. (T.)*.
razmliniti, im, *vb. pf.* = razmlinčiti, *V.-Cig., M.*; — durch Schlagen breiter machen, platt schlagen, *Ravn.-M., Lašče-Erj. (Torb.)*.
razmnožavati, am, *vb. impf.* = razmnoževati, *DZ., Let.*

razmnožba, *f.* die Vermehrung, die Vervielfältigung, *Cig. (T.), nk.*
razmnožek, zka, *m.* die Vervielfältigung, *DZ.*
razmnoževati, ūjem, *vb. impf. ad* razmnožiti.
razmnožitev, tve, *f.* die Vermehrung; — notranja *r.*, endogene Zellenbildung, *Erj. (Som.)*.
razmnožiti, im, *vb. pf.* vermehren, vervielfältigen; *r. se*, sich vermehren, sich ausbreiten.
razmóči, mōrem, *vb. pf.* 1) hišo *r.*, ein Haus herabbringen, *Svet. (Rok.)*; — 2) *r. se*, an Kraft zunehmen, überhandnehmen, *Cig.*
razmočilo, *n.* das Aufweichmittel, *C.*
razmóčiti, mōčim, *vb. pf.* mittelst einer Flüssigkeit zerweichen, aufweichen, auflösen; — *r. se*, aufweichen (*intr.*); trd kruh *se v vodi* razmóči.
razmodriti, im, *vb. pf.* gescheit machen, wißigen, *C.*; — *r. se*, gescheit werden, *Let.*
razmodrovati, ūjem, *vb. pf.* ergrübeln, *Jan. (H.)*.
razmók, móka, *m.* die Tinctur, *Cig. (T.), C.*
razmókniti, mōknem, *vb. pf.* von Rässe durchdrungen werden, *C.*
razmotati, ām, *vb. pf.* aufwickeln; — entwirren; *r. zamotano prejo*; (*pren.*) *r. težavno zadevo*, *nk.*
razmotávati, am, *vb. impf. ad* razmotati.
razmóčiti, im, *vb. pf.* trüben.
razmotrávati, am, *vb. impf.* = razmatrati, *Jan. (H.)*.
razmotriti, im, *vb. pf.* erwägen, *Levst. (Zb. sp.)*; — *hs.*
razmózgati, am, *vb. pf.* durchgrübeln, *C.*
razmožžiti, im, *vb. pf.* zerquetzen, *ogr.-C.*
razmráziti, mrázim, *vb. pf.* durchkälten, *ogr.-C.*; — *r. se*, sich erkälten, *Cig., Vrtov. (Vin.)*.
razmrčárati, ārim, *vb. pf.* zerfchinden, zerfleischen, *C.*
razmréti se, mrēm, mījem *se*, *vb. pf.* durch den Tod getrennt werden, *C.*
razmréžje, *n.* zeleznično *r.*, das Eisenbahnnetz, *DZ.*
razmršiti, im, *vb. pf.* entwirren, *vzh. St.-C.*; — *prim. i. mrsiti* 3).
razmrščenec, nca, *m.* der Zerzauste, *Cig., C.*
razmrščiti, im, *vb. pf.* zerzaufen; razmrščen (*nav. razmršen*), zerzaust.
razmrvíti, im, *vb. pf.* zerbröckeln, verkrümeln; razmrvi hleb kruha! — vse mrvice so kruh, *Vrtov. (Km. k.)*.
razmúčiti, im, *vb. pf.* zermartern, *Cig., nk.*
raznaroditi, im, *vb. pf.* entnationalisieren, *C., SIN*.
raznaša, *f.* die Verleumdung, *C.*
raznašác, *m.* der Colporteur, *nk.*
raznašanje, *n.* 1) das Austragen; — 2) das Ausrichten, das Verleumben; — 3) das Zersprengen.
raznašati, am, *vb. impf. ad* raznesti; 1) nach verschiedenen Richtungen tragen, austragen; pisma, časnike *r.*; — zerstreuen; veter pleve raznaša; — beim Tragen verstreuen; lepo nesi, ne raznašaj! — verschleppen: dekla rada raznaša, *Svet. (Rok.)*; svoje *r.* (vergeben), *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — 2) herum-

erzählen, unter die Leute bringen; laznjive novice r; — ljudi r., Leute ausrichten, verleumben; — 3) zersprengen.

raznašāv, āva, *adj.* verleumderisch, *Mur.*

raznašāvec, vca, *m.* 1) der Herumträger, der Austräger *Cig.*, *nk.*; — 2) der Verschlepper, (raznašāvec) *Valj.* (*Rad.*); — 3) der Postenträger, *Cig.*; — der Verleumder, *Mur.*, *Cig.*

raznašāvka, f. 1) die Austrägerin, *Cig.*, *nk.*; — 2) die Verschlepperin, (raznašāvka) *Rog-Valj.* (*Rad.*); — 3) die Verleumderin, *Mur.*, *Cig.*

raznašāvost, f. verleumderisches Wesen, *Mur.*

raznaškovati, ujem, *vb. impf.* vertragen, verschleppen, *C.*

raznašlīv, *adj.* 1) der gerne etwas verschleppt: raznašlīva dekla, *Svet.* (*Rok.*); — 2) kdor rad raznaša ljudi, *Svet.* (*Rok.*).

raznemóti se, mōrem se, *vb. pf.* erkranken, *C.*

raznēsen, sna, *adj.* Spreng-: raznēsni prah, preparat, *DZ.*

raznesiti, tna, *adj.* = raznesen, *Cig.* (*T.*).

raznesilo, n. der Sprengstoff, *Cig.* (*T.*), *DZ.*

raznēsti, nēsem, *vb. pf.* 1) auseinandertragen, austragen; vsa pisma v eni uri r.; zersitreuen; veter je pleva raznesel; — beim Tragen verstreuen; polovico pšenice je po poti raznesel; — 2) aussprengen, unter die Leute bringen, ausflatschen; — r. koga, jemanden verflatschen, verleumben; ni je hotel raznesti, *Trub.*; vi me raznesete, *Met.*; — r. se, sich unter den Leuten verbreiten; raznesla se je govorica, *Jan.* (*H.*); — 3) zersprengen; kotel je razneslo; razneslo me bo, ich werde plagen; r. koga na solnčni prah, *Kres.*

raznēti, námem, *vb. pf.* Vest., pogl. sneti.

raznētiti, im, *vb. pf.* gehörig durchheizen o. einheizen; — r. se, durch das Heizen recht heiß werden; — r. se, (fig.) in Hitze geraten; lebhaft werden: pri vinu se je raznetil govor, *Erj.* (*Izb. sp.*).

raznēžiti, nēžim, *vb. pf.* verzärteln, *SIN.*

razniti se, nidem se, *vb. pf.* M., pogl. raziti se.

raznizati, nizam, zem, *vb. pf.* auseinanderfassen, abreißen, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — (die Fäden eines Gewebes) auflösen, *Cig.*

raznizováti, ūjem, *vb. impf. ad* raznizati, abreihen, *Cig.*

raznobārven, vna, *adj.* verschiedenfarbig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

raznobiren, rna, *adj.* verschiedenartig, *C.*

raznobōjen, jna, *adj.* verschiedenfarbig, *nk.*

raznocvēten, tna, *adj.* verschieden blühend, *Cig.*

raznočasen, sna, *adj.* ungleichzeitig, *Jan.*

raznočlen, člēna, *adj.* ungleichgliedrig, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Z.*).

raznočften, tna, *adj.* gemischtlinig, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Geom.*).

raznodlācen, čna, *adj.* verschiedenhaarig, *Jan.* (*H.*).

raznodčben, bna, *adj.* ungleichzeitig, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

ráznoga, f. der Ast, der Zweig, *C.*

raznogāt, āta, *adj.* ästig, *C.*

raznoglāsen, sna, *adj.* verschiedenstimmig, *nk.*

raznoimēn, *adj.* ungleichnamig, *Cig.* (*T.*).

raznoimēnski, *adj.* ungleichnamig, *Cel.* (*Ar.*).

raznojezičen, čna, *adj.* verschiedensprachig, *nk.*

raznokāk, *adj.* (so) mancher: raznokaka opomnija, *Levst.* (*Nauk.*).

raznoklāsen, sna, *adj.* verschiedenährig, *Bes.*

raznokōten, tna, *adj.* ungleichwinklig, *Cig.* (*T.*).

raznokritec, tca, *m.* raznokrilci, die Ungleichflügler, *Cig.* (*T.*).

raznoličen, čna, *adj.* verschiedenartig, *Cig.* (*T.*), *LjZv.*, *nk.*; raznolične pokrajine, *Navr.* (*Let.*); ungleichartig: raznolična hribina, *Erj.* (*Min.*).

raznoličnost, f. die Verschiedenartigkeit, die Ungleichartigkeit, *nk.*

raznolik, lika, *adj.* 1) = raznoličen, *nk.*; — 2) raznoliko, so mancherlei, *Jurč.*

raznomisešn, selna, *adj.* verschieden denkend, verschiedener Meinung, *Cig.*, *nk.*

raznomisešnost, f. die Meinungsverschiedenheit, *DZ.*

raznomislije, n. die Meinungsverschiedenheit, *Cig.* (*T.*), *DZ.*

raznoobrazen, zna, *adj.* verschieden gestaltet, *Jan.* (*H.*).

raznoplōsk, plōska, *adj.* gemischtschlächtig, *Cig.* (*T.*).

raznorāmen, mna, *adj.* ungleicharmig, *Cig.* (*T.*).

raznorōb, rōba, *adj.* ungleichantig, *Cig.* (*T.*).

raznōs, nōsa, *m.* der Abraum (mont.), *Jan.* (*H.*).

raznōsiti, nōsim, *vb. pf.* 1) mit dem Auseinandertragen, Austragen fertig werden; r. vsa pisma; — 2) abtragen; r. črevlje; — 3) r. se nad kom, jemanden abtanzeln, *Kr.*

raznosrēden, dna, *adj.* excentrisch, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Geom.*).

ráznost, f. die Verschiedenheit, die Ungleichheit; slovanščina se je razcepila v raznost, *Levst.* (*Nauk.*).

raznostrān, strāna, *adj.* ungleichseitig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

raznostrāničen, čna, *adj.* ungleichseitig, *Cel.* (*Geom.*).

raznošāj, m. der Herumträger: (sv. Nikolaj), Otročjih jabolk raznošaj, *Levst.* (*Zb. sp.*).

raznotēr, *adj.* verschiedenartig.

raznotērost, f. die Verschiedenartigkeit.

raznotina, f. die Variante, *Cig.* (*T.*), *DZ.*, *Str.*

raznovērec, rca, *m.* der Andersgläubige, der Heterodoxe, *Jan.* (*H.*).

raznovēren, rna, *adj.* heterodox, *Jan.* (*H.*).

raznovērje, n. die Religionsverschiedenheit, *Cig.* (*T.*).

raznovērstvō, n. = raznoverje, *Jan.* (*H.*).

raznovfsten, tna, *adj.* verschiedenartig, heterogen.

raznovfstnost, f. die Verschiedenartigkeit, die Heterogenität.

raznōžen, žna, *adj.* säbelbeinig, *Erj.* (*Torb.*).

razobēsiti, obēsim, *vb. pf.* aushängen; r. perilo; r. zastave.

razobēsati, am, *vb. impf. ad* razobesiti.

razoblastīti, im, *vb. pf.* r. koga, jemandem die Gewalt nehmen, *Vrt.*

razobúti, újem, *vb. pf.* = izuti: razobut, bar-
fuß, *Gor.*

razodénje, *n.* pogl. razodevenje, razodetje.

razodétek, *tka, m.* die Enthüllung, *M.*

razodétev, *tve, f.* die Offenbarung, *C.*

razodéti, dñem (dñjem), *vb. pf.* 1) enthüllen;
r. spečega otroka; — r. se, sich enthüllen;
otrok se je v spanju razodel; — 2) an den
Tag legen, offenbaren, bekunden; svoje misli,
svoje srce r.; r. skrivnost; govorica ga je
razodela, die Sprache hat ihn verrathen; —
razodeta vera, die geoffenbarte Religion; —
r. se, sich offenbaren, offenbar werden; —
(razodéjem, *Krelj, Dalm.*; razodéven, éna,
= razodet, *Dict., Trub., Dalm., Kras*; ra-
zodevena slava, *Cv.*).

razodétje, *n.* die Offenbarung; bukve skriv-
nega razodetja, *Guts.(Res.) i. dr.*

razodéva, *f.* = razodetje, *Jan., C.*

razodévanje, *n.* 1) das Enthüllen; — 2) das
Offenbaren.

razodévati, *am, vb. impf. ad* razodeti; 1) ent-
hüllen; ne razodevaj otroka; otrok se v
spanju razodeva; — 2) offenbaren; svoje
skrivnosti komu r.; r. se, sich offenbaren;
— verrathen: tvoj jezik tebe razodeva, *Jap.*
(*Sv. p.*).

razodévek, *vka, m.* die Enthüllung, die Offen-
barung, *C.*

razodévenje, *n.* die Offenbarung, *Dalm., Kast.,*
Jsvkr., Schön.

razodévsčina, *f.* die Offenbarung, *Mur., V.-*
Cig., Jan.; razodevščine božje, *Ravn.*

razogláv, gláva, *adj.* barhaupt, unbedeckten
Hauptes.

razoglávéc, *vca, m.* der Barhaupt, *Cig., M.*

razogláviti, glávim, *vb. pf.* 1) abhalsen: r.
konja, *Mur.*; — 2) r. koga, jemandem das
Haupt entblößen, *Mur.*

razohlátiti, hlátim, *vb. pf.* weiter machen, er-
weitern, *Mur., V.-Cig.*

rázor, óra, *m.* 1) die Aderfurche; — die Furche
zwischen zwei Aderbeeten, *Levst.(Rok.), Ig*
(*Dol.*); — razori, das Wägengeleise, *C.*; —
2) die Halbe, *Met.*; — tudi: razór, óra.

razoráti, órjem, *vb. pf.* auseinanderpflügen,
aufsichern; — zersurden; razorana cesta, raz-
oran obraz.

razorávati, *am, vb. impf. ad* razorati.

razórek, *rka, m.* dem. razor; eine kleine Ader-
furche.

razoróžati, *am, vb. impf. =* razoroževati, *Jan.*
(*H.*).

razoróžba, *f.* die Entwaffnung, *Cig., C.*

razoroževanje, *n.* die Entwaffnung, *Cig.*; die
Abrüstung, *Jan.(H.).*

razoroževáti, újem, *vb. impf. ad* razorožiti,
Cig., Jan., nk.

razoróžiti, rózim, *vb. pf.* entwaffnen, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; — tudi: -žiti, *fm.*

razoznániti, znánim, *vb. pf.* überall verkünden,
Jan., Glas.

razoznánjati, *am, vb. impf. ad* razoznaniti,
Jan.(H.).

razpàd, páda, *m.* der Zerfall, *Mur., Cig., Jan.,*
nk.

razpádati, pádam, *vb. impf. ad* razpasti, zer-
fallen.

razpádina, *f.* die Ruine, *Jan.(H.).*

razpadljiv, íva, *adj.* leicht zerfallend, hinfällig.

razpadljivost, *f.* die Hinfälligkeit.

razpadnina, *f.* das Zerfallene, *M.*; das Zer-
setzungsproduct: r. iz trdih kamenov, *Vrtov.*
(*Km. k.*).

razpádniti, pádnem, *vb. pf. =* razpasti, *M.*

razpàl, pála, *m.* die Erzhigung, *Jan.(H.).*

razpáliti, *im, vb. pf.* entbrennen machen, ent-
zünden; erhitzen, *Cig.*; — r. se, sich entzünden,
Cig., Jan.; entbrennen: (fig.) upor se je bil

razpalil, *Levst.(Zb. sp.).*

razpaljeváti, újem, *vb. impf. ad* razpaliti, *Cig.,*
Jan.

razpàranec, *nca, m.* divji r., die Alpenbistfel
(*carduus alpestris*), *M.*

razpàranje, *n.* die Zertrennung; — r. kakega
mrlica, die Obduction, *Cig., nk.*

razpàrati, *am, vb. pf.* zertrennen, auftrennen;
r. oblačilo, šiv; r. se, aufgehen (v. der Nacht);
hlače so se razpàrale; — r. truplo, den Leich-
nam fecieren, obducieren, *Cig., DZ., DZkr.*

razpàriti se, párim se, *vb. pf.* durch Verbun-
sten infolge der Wärme verborgen werden, *Dict.*

razpásati, pášem, *vb. pf.* den Gürtel abnehmen,
abgürten: r. koga, *Mur.*; — r. se, sich ab-
gürten, *Mur.*

razpasávati se, *am se, vb. impf. ad* razpasti
se 3): r. se nad kom, sein Rütthchen an je-
mandem fühlen, *GBrda.*

razpasováti, újem, *vb. impf. ad* razpasati,
Jan.(H.).

razpasováti se, újem se, *vb. impf. ad* razpasti
se, sich verbreiten (o bolezní), *Vrtov.(Km. k.).*

razpásti, pádem, *vb. pf.* zerfallen.

razpásti, pásem, *vb. pf.* 1) eig. auf der Weide
sich zerstreuen lassen: Sveta Margareta kaže
razpase, — um Margarethen kommen die
Schlangen hervor, *Npes.-K.*; r. se, sich auf
der Weide zerstreuen: živina se je bila že
daleč razpasla, *DSv.*; — 2) r. se, sich aus-
breiten, überhandnehmen: megla se razpase,
Gor.; bolezní, pregrehe se razpasejo, *Nov.,*
ZgD.; bolezní se po krvi razpasejo, *Vrtov.*
(*Km. k.*); — 3) r. se nad kom, sein Rütthchen
an jemandem fühlen, *SIN., GBrda.*

razpášen, šna, *adj.* ausgelassen, muthwillig:
razpášen pastir, razpášno živeti, *Dol.*; raz-
pášno rabiti kako besedo, *Levst.(Glas.).*

razpášnost, *f.* die Ausgelassenheit, *Dol.*; —
die Üppigkeit, die Schwelgerei, *Kaič.(Slov.).*

razpečanje, *n.* die Umsehung (v. Waren).

razpečávati, *am, vb. impf. =* razpečatovati,
DZ.

razpečáti, ám, *vb. pf.* anbringen, absetzen: r.
vse blago.

razpečátiti, átim, *vb. pf.* entriegeln; r. pismo.

razpečatováti, újem, *vb. impf.* entriegeln.

razpečáva, *f.* der Umsaß (v. Waren), *Jan.(H.).*

razpečávati, *am, vb. impf. ad* razpečati;
(Waren) anbringen, absetzen; blago r.

razpečeváti, újem, *vb. impf. ad* razpečati, *Jan. (H.)*.

razpečkáti, ám, *vb. pf.* verzetteln, verthun: po-sestvo r., *Gor.*

razpeháti, ám, *vb. pf.* auseinanderstoßen.

razpehníti, páhnem, *vb. pf.* 1) verrenken: r. si nogo, roko, *M.*; — 2) r. se, aus den Augen gehen, *Dol.*; — 3) r. se, Blüten entfalten, *M.*

razpéljati, péljem, -peljáti, ám, *vb. pf.* auseinanderführen; — nach verschiebenen Seiten leiten; — ausführen (z. B. ein Thema).

razpeljeváti, újem, *vb. impf. ad* razpeljati.

razpélq, n. das Crucifix, *Mik., nk.*; — tudi: razpélo, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

razpéniti, pénim, *vb. pf.* schäumen machen, zu Schaum schlagen; r. milo v skledici, *Bes.*; jajca raztepsti ali r., *Vod. (Igb. sp.)*; r. se, zu Schaum werden, anschaumen; razpenjeni valovi, schäumende Wogen, *Greg.*

razpenjáti, m. ein kleiner Baum, dessen Äste an Querstäbe (z. B. an einer Mauer) ausgespannt werden, *M.*

razpénjati, am, *vb. impf. ad* razpeti; 1) auseinanderspannen, ausspannen; dežnike r.; r. šatore, Zelte aufschlagen; jadra r., die Segel aufziehen; na križ r., kreuzigen; r. se, sich ausbreiten: Koder se nebo razpenja, Grad je pevca brez vratarja, *Preš.*; — 2) aufknöpfen; suknjo r.

razpenjav, áva, *adj.* ausdehnbar (v. Gasen), *Jan. (H.)*.

razpenjavost, f. die Expansivkraft, *Sen. (Fir.)*.

razpenljiv, íva, *adj.* = razpenjav, *Jan. (H.)*.

razpérnica, f. die Leiterpreise, *Jan.*

razpéstovati, ujem, *vb. pf.* verzetteln: edino razpestovano dete, *LjZv.*

razpéti, pném, *vb. pf.* 1) auseinanderspannen; r. dežnik; r. šator, das Zelt aufschlagen; r. mreže, die Netze zum Fischfang auseinandernehmen u. auswerfen; — roke r., die Hände auseinanderstrecken; z razpetimi rokami ga je sprejel; na križ r., kreuzigen; — 2) aufknöpfen; r. si suknjo.

razpetína, f. die Spannweite, *h. t.-Cig. (T.), DZ.*

razpétje, n. 1) das Ausspannen; die Kreuzigung, *Habd.-Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Wagehälte: roki držati v razpetju, *Telov.*; — 3) razpetje, das Crucifix, *M., vřhSt.*

râzpětník, m. der Kreuziger, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

razpháti, phám, pšém, *vb. pf.* zerstampfen, in einer Stampe zerstoßen.

razphati, ham, šem, *vb. pf.* 1) auseinanderblasen; veter je pleva razpihal; — ogenj r., das Feuer anfachen; — 2) r. se, die Blüte entfalten: odletel bo popek, preden se razpiše, *Cv.*

razpihávatí, am, *vb. impf.* = razpihovati.

razpihniti, pñnem, *vb. pf.* 1) auseinanderblasen; — 2) r. se, die Blüte entfalten: cvet se je razpihnil = odprl, *Ip., Tolm.-Erj. (Torb.)*.

razpihováti, újem, *vb. impf. ad* razpihniti, razpihati.

razplíti, pílim, *vb. pf.* 1) auseinanderfeilen, zerfeilen; — 2) = razžagati, *Notr.*

razpínjati, am, *vb. impf.* = razpenjati, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

razpíрати, am, *vb. impf. ad* razpreti; auseinanderstemmen, ausspannen, ausperren, *Jarn., Cig.*

razpis, písa, m. die Ausschreibung, *Cig., Jan., DZ., nk.*; r. službe, dela, *nk.*; — der Erlaß, *DZkr.*

razpísati, píšem, *vb. pf.* ausschreiben, *Cig., Jan.*; r. službo, delo, *nk.*

razpisáti, zna, *adj.* Ausschreibungs-: razpisni rok, der Ausschreibungstermin, *DZ.*

razpisílo n. 1) die Ausschreibung, der Concurß, *Nov., DZ.*; — po razpisilu podeliti, im Wege des Concurßes ertheilen, *DZ.*; — 2) die Verlaßabhandlung, *vrhSt.-Svet. (Rok.)*.

razpisováti, újem, *vb. impf. ad* razpisati; ausschreiben: r. službo, delo, *Cig., Jan., nk.*; — r. se, erlassen werden: razpisuje se občinski red, eine Gemeindeordnung wird erlassen, *Levst. (Pril.)*.

razpíti se, píjem se, *vb. pf.* sich durch den Sufß zugrunde richten, *Svet. (Rok.)*.

razplákati se, kam, čem se, *vb. pf.* = razjokati se, *Jan. (H.)*.

razplameníti, ím, *vb. pf.* entflammen, *Cig., Jan.*; — durchglühen (fig.), *Cig., Jan.*

razpláštiti, plášim, *vb. pf.* auseinanderstehen; volk razpláši ovce, *Ravn.*

razpláti, póljem, *vb. pf.* auseinanderstößen, *Mur.*; — zertheilen: angel božji je doli prišel v peč in plame razplal, *Ravn.*

razplatiti, ím, *vb. pf.* in zwei Theile zerpalten; poleno r.; breskev, čespljo med palcem in kazavcem r., *St.*; — r. srce, *Preš.*

razplavíti, ím, *vb. pf.* 1) auseinanderflößen; — 2) zertheilen (z. B. eine Geshwulst), *V.-Cig., Jan.*

razplávljati, am, *vb. impf. ad* razplaviti, *Jan.*

razpláziti, plázim, *vb. pf.* 1) = plazeč se raztrgati: otrok si je vso obleko razplázil, *Dol.*; r. se = plazeč se obleko si raztrgati; začel je po trnju skakati, da se je ves razplázil, *Pjk. (Črt.)*; — 2) r. se, auseinandergleiten; — auseinandergehen: testo se razplázi, *Dol.*

razpléstí, plétem, *vb. pf.* 1) auseinanderflechten; kito r.; — r. se, auseinandergehen (vom Geflochtenen); kite so se ji razplele; — r. se, sich die Haarflechten auflösen: razplela se je; — 2) entfalten: drevo korenine svoje globoko po tleh razplete, *Jurč.*; r. misel, den Gedanken entwickeln, *Zora.*

razplét, pléta, m. die Entfaltung: r. drevesa (v veje), *Glaz.*

razplétati, plétam, *vb. impf. ad* razplesti; 1) auseinanderflechten, ein Geflecht auflösen; — 2) entfalten, entwickeln; r. se, sich entwickeln: dejanje se lepo razpleta, *nk.*

razplétek, tka, m. die Lösung (einer Verwicklung), *Jan. (H.)*.

razplézniti se, pléznem se, *vb. pf.* sich zerflechten, *SIN.*; — auseinandergehen, bersten: r. se vsled besa, *Bes.*

razplíniti se, plínem se, *vb. pf.* zerfließen: razplinejo se ti hruške po ustih, *Vrt.*; — auseinandergehen: nasipi so se razplinili, *Erj.* (*17b. sp.*); — prim. hs. razplnuti se, zerfließen.

razplíniti se, im se, *vb. pf.* verduften, *Vrt.*; — prim. 2. plin.

razplívati se, vam, vlijem se, *vb. impf. ad* razplíniti se; zerfließen: reki se tok razplívja, *Bes.*

razplóčiti, im, *vb. pf.* flach machen: r. se, platt gerührt werden, *SLN.*

razplód, plóda, *m. 1)* die Fortpflanzung: v rastlinskem življenju je razplod najzanimivejši, *Zv.*; — 2) die Nachkommenschaft, (rázpłod) *Valj. (Rad).*

razplódba, *f.* = razplod, *Cig., Jan.*

razplóden, dna, *adj.* Fortpflanzungs-: razplódni organi, *Erj. (17b. sp.).*

razplóditen, lna, *adj.* = razploden, *DZkr.*

razplóditév, tve, *f.* die Fortpflanzung, die Vermehrung, *nk.*

razplódití, im, *vb. pf.* durch Fortpflanzung vermehren, fortpflanzen, *Cig., Jan., nk.*; r. se, sich durch Fortpflanzung vermehren, *Cig., Jan., nk.*

razplojeváti, újem, *vb. impf. ad* razplódití, *nk.*, (-dovati) *Jan.*

razploskáti, ám, *vb. pf.* = razpločiti, *Šol.*

razplósniti, plósnem, *vb. pf.* abplatten, *Jan. (H.).*

razplóščiti, im, *vb. pf.* = razpločiti, r. se = razpločiti se: mehka hruška se razplošči (-ploši), če na tla pade, *vzhŠt.*

razplúniti se, plúnem se, *vb. pf.* zerfließen, *Danj. - Mik.*; — auseinandergehen, zerfallen (n. pr. o mehkih hruškah), *Mur.*; — prim. razplíniti se.

razplúnkatí, am, *vb. pf.* (plättchernd eine Flüssigkeit) verschütten, *Jan. (H.).*

razpobéginiti, bégnem, *vb. pf.* nach verschiedenen Seiten entfliehen, *Mur.*

razpócati se, pócám se, *vb. pf.* Sprünge bekommen, *Erj. (Min.).*

razpóča, *f.* = razpoka, *Mur.*

razpóčen, čna, *adj.* explosierbar: razpočne stvari, kroglice, *Levst. (Nauk.).*

razpóčiti, póčim, *vb. pf.* zerpringen, bersten, plagen; explosieren; — tudi: r. se.

razpóčnica, *f.* die Spaltenhöhle, *Jan. (H.).*

razpodíti, im, *vb. pf.* auseinanderreiben; — r. se, zerstreuen, sich zerstreuen: Razpodite se, megličice! *Npes.*

razpognáti, zénem, *vb. pf.* nach verschiedenen Seiten auseinanderreiben, *Mur.*

razpójati, am, *vb. impf. ad* razpoditi, *Jarn.*

razpók, póka, *m. 1)* = razpoka, der Sprung, der Riß, die Spalte, *Dict., Mur., Dalm., Škrinj. - Valj. (Rad).*; — 2) die Explosion, *DZ.*

razpóka, *f.* der Sprung, der Riß, die Spalte.

razpókati, pókám, *vb. pf.* nach und nach zerpringen, Sprünge bekommen; zemlja je razpókala; — tudi: r. se; razpokan, voll Sprünge, Risse.

razpókeť, kla, *adj.* geborsten: razpoka granata, *Zora*; — = razpokan, *Jan.*

razpoklína, *f.* der Sprung, der Riß, *Cig., Jan., C.*; — die Kluft, *C.*

razpókniť, pókнем, *vb. pf.* bersten, zerpringen.

rázpoť, póla, *m.* die Gattung, *DZ., Nov.*; vknjižbe vsakega razpola, *DZ.*; die Kategorie, *Levst. (Cest.).*

razpolága, *f.* die Verfügung, die Disposition, *nk.*

razpoláganje, *n.* das Disponieren, die Verfügung(en), *nk.*; dati, biti na r., zur Verfügung stellen, stehen, *nk.*

razpolágati, am, *vb. impf. ad* razpoložiti; 1) auseinanderlegen, jedes Ding an den gehörigen Ort legen; — 2) r. s čim, über etwas verfügen, *nk.*

razpolávljati, am, *vb. impf. ad* razpoloviti; halbieren, *Cel. (Geom.).*

razpóten, lna, *adj.* Gattungs-, *Levst. (Zb. sp.).*

razpolíti, im, *vb. pf.* = razpoloviti, *M.*

razpológ, lóga, *m.* die Verfügung, *DZ.*

razpológa, *f.* die Verfügung: na razpologo dajati, zur Verfügung stellen, *Levst. (Pril.).*

razpolóvičiti, íčim, *vb. pf.* halbieren, *Jan., Navr. (Let.).*

razpolovína, *f.* črešnja je na razpolovini, ako stoji na meji zemljišč dveh gospodarjev, *Dol.*

razpolóviniti, ínim, *vb. pf.* halbieren, *Cig.*

razpolóviče, *n.* der Halbierungspunkt, *Jan. (H.).*

razpolovíti, im, *vb. pf.* halbieren.

razpolovljénje, *n.* die Halbierung.

razpolovnica, *f.* die Halbierungslinie, *Cel. (Geom.).*

razpoložáj, *m.* die Stimmung (des Gemüthes), *Jan. (H.).*

razpolóžen, zna, *adj.* verfügbar, *Jan. (H.).*

razpoložénost, *f.* die Stimmung (des Gemüthes), *nk.*

razpoložilo, *n.* die Verfügung, *DZ.*; na r., zur Verfügung, *DZ.*

razpoložitev, tve, *f.* die Situierung: r. novih stavb, die Situierung der Neubauten, *Levst. (Pril.).*

razpoložíti, im, *vb. pf.* 1) auseinanderlegen, jedes Ding an den gehörigen Ort legen; spiski so razpoloženi (liegen zur Einsicht auf), *Cig.*; r. se, sich lagern: r. se po gorki peči po dolgem, *Jurč.*; — 2) razpoložen, gestimmt, aufgelegt, disponiert, *Mur., nk.*

razpolóžnost, *f.* die Verfügbarkeit, die Disponibilität, *Jan. (H.).*

razpózniti se, póznem se, *vb. pf.* auseinandergehen, zerfallen, *Mur.*; — prim. razplezniti se.

razpón, póna, *m.* der Spannrahmen: vezilni r., der Stützrahmen, *Jan. (H.).*

razpopásti, pádem, *vb. pf.* plündern: blago r., *Škrinj. - Valj. (Rad).*

razpór, póra, *m. 1)* die klaffende Öffnung, die Spalte, der Schliß, *Mur., Mik.*; — der Erbschlund, *Jan. (H.).*; — 2) der Zwiespalt, der Zwist, der Streit, *Cig., Jan., Mik., nk.*

rázpóra, *f.* die Spreizstange, die Sperrleiste (am Rüstwagen), *Jan.*

2. razpôra, *f.* = razporec, *Jan.*
 • razpôrec, *rca, m.* der Schliß, *Cig., Jan., DZ.*
 razporêdba, *f.* die Anordnung, die Disposition, *Jan.(H.); r.* besed, die Wortstellung, *Jan.(H.).*
 razporediti, *im, vb. pf.* in Ordnung bringen, anordnen, *nk.*; disponieren, *Jan.*
 razporêjati, *am, vb. impf. ad* razporediti, *nk.*
 razpôrek, *rka, m.* der Riß (nach der Naht), *GBrda*; mašiti razporke in luknje po obleki, *Cv.*; — der Schliß, *Mik.*; jopić z razporkom, *Zora*; r. pri srajcah, *Bes.*; — eine kassende Öffnung, die Spalte, *Mur., Mik.*; die Kluft: Izraelci se po gorah v jame in razporke otmejo, *Ravn.*
 razporjati, *am, vb. pf. Jan.(H.), pogl. razprati* (porjem).
 razporôcen, *čna, adj.* Ehescheidungs-: razporčno pismo, der Scheidebrief, *Jan.*
 razporočitev, *tve, f.* die Ehescheidung, *Jan.*
 razporočiti, *im, vb. pf.* das eheliche Verhältnis lösen, scheiden, *Jan., nk.*; r. se, sich scheiden lassen: pol leta je oženjen, pa bi se uže rad razporočil, *Razdrto pod Nanosom-Erj. (Torb.).*
 razporôka, *f.* die Ehescheidung, *Jan., nk.*
 razposaditi, *im, vb. pf.* 1) jedem den gehörigen Sitz anweisen; r. goste okoli mize; — 2) razposajen, ausgelassen, muthwillig; r. otrok.
 razposajê nec, *nca, m.* der Ausgelassene, der Muthwillige.
 razposajênka, *f.* die Ausgelassene, die Muthwillige.
 razposajênost, *f.* die Ausgelassenheit, der Muthwille.
 razposámiti, *im, vb. pf.* vereinzeln, *Jan.(H.).*
 razposêdati se, *am se, vb. impf. ad* razposesti se.
 razposêliti, *sêlim, vb. pf.* (an verschiedenen Orten) ansiedeln.
 razposêsti se, *sêdem se, vb. pf.* sich auf die Plätze setzen: gostje so se razposedli.
 razposlanica, *f.* das Rundschreiben, *Jan.*
 razposlâti, *pôsljem, vb. pf.* nach verschiedenen Seiten schicken, ausfenden, versenden; r. ljudi po deželi; r. pisma.
 razposôditi, *im, vb. pf.* an Verschiedene ausleihen; razposodil sem vse, kar sem imel.
 razposôjati, *am, vb. impf. ad* razposoditi.
 razposojevâti, *šjem, vb. impf.* = razposojati.
 razposojilo, *n.* = razposojeni denar, *Jan.(H.).*
 razpostáva, *f.* die Dislocation, *DZ.*
 razpostáviti, *stâvim, vb. pf.* auseinanderstellen, an die gehörigen Plätze stellen, an verschiedenen Orten aufstellen, dislocieren.
 razpostávljanje, *n.* die Aufstellung; die Dislocation.
 razpostávljati, *am, vb. impf. ad* razpostaviti.
 razpošiljâc, *m.* der Versender, der Expéditeur, *DZ.*
 razpošiljâten, *lna, adj.* Versendungs-, Expedition-, *Cig., Jan.*
 razpošiljâlnica, *f.* das Expeditionslocale, die Expedition, *Cig., Jan.*
 razpošiljanje, *n.* das Ausfenden, das Versenden.
 razpošiljatev, *tve, f.* = razpošiljanje, *Jan., nk.*

razpošiljati, *am, vb. impf. ad* razposlati.
 razpošiljâva, *f.* die Versendung, *Jan.*
 razpošiljâvec, *vca, m.* der Versender, der Expéditeur, *Cig., Jan., nk.*
 razpôt, *pôta, m.* der Scheideweg, *Dict., C., Trub.*
 razpotêgniti se, *nem se, vb. pf.* = raztegniti se: vstal je in se razpotegnîl, *Jurč.*
 razpôték, *tka, m.* = razpot, *Hip.(Orb.).*
 razpotekniti, *tâknem, vb. pf.* an verschiedenen Orten hineinführen: (pren.) unterbringen: najdenca po hišah, vojake na stan r., *Levst. (Nauk);* skrivši r. se po puščavi, sich in der Wüste verstreuen, *Dalm.*
 razpôtén, *tna, adj.* Scheideweg-, *M.*
 razpotišče, *n.* = razpotje, *C.*
 1. razpôtiti, *im, vb. pf.* von einem Vorhaben abbringen, abwendig machen, *Notr.*
 2. razpôtiti, *im, vb. pf.* schweigen machen, *Jan.*; r. se, in Schweig gerathen.
 razpôtje, *n.* die Wegescheide, der Scheideweg; na razpotju sedi sreča, = das Glück ist veränderlich, *Mur.*
 razpôtnik, *m.* 1) der am Scheideweg Wohnende, *Jan.*; — 2) das Hindelfind, *Mur.*
 razpovêdati, *vêm, vb. pf.* 1) herum erzählen: od veže do veže r., *Jurč.*; — 2) zuende erzählen, in der Rede ausführen: to moram r., kar sem začel, *Jurč.*
 razpovêdávati, *am, vb. impf.* = razpovedovati.
 razpovêdovâti, *šjem, vb. impf. ad* razpovedati.
 razpoznâti, *znâm, vb. pf.* 1) klar erkennen, *Mur.*; natanko razvideti in razpoznati, einen klaren Einblick gewinnen, *Levst. (Nauk); r.*, kakšna je bolezen, *Levst. (Nauk);* — r. se, sich orientieren, *Jan.(H.);* — 2) unterscheiden, *Mur., Cig., Jan.*; r. kaj od česa, *Vrt.*
 razpoznâva, *f.* die klare Erkenntniß, *DZ.*
 razpoznâvati, *am, vb. impf. ad* razpoznati;
 1) erkennen: r. se po pozdravu, *Vrt.*; — kennen lernen: r. ljudi, *Vrt.*; — 2) unterscheiden: r. in presojeti razne oblike kopit, *DZ.*
 razprânje, *n. r.* (v zemlji), die Erboffnung, *Dict.*
 razprâskati, *am, vb. pf.* zertrüben; r. komu obraz: — auftragen; r. mozolj.
 razprâsniti, *prâsnem, vb. pf.* 1) einen Riß machen: r. komu suknjo, *Zilj.-Jarn. (Rok.);* — 2) r. se, sich zu Blüten entfalten: razprasnejo se popki, *Jarn. (Sadj.);* — nam. razpraskniti.
 razprâsati, *am, vb. pf.* verhören, *Vod. (Izb. sp.).*
 razprâšêti, *prâščim, vb. pf.* zerreißen, *ogr.-M.*
 razprâšiti, *im, vb. pf.* zerstäuben; — auseinanderjagen, zerprengen, *Cig., Jan.*; — r. se, zerstieben.
 razprâti, *pôrijem (pôrijem), vb. pf.* auftrennen, *Hip.(Orb.); mreža na strani uže malo razprana, Levst. (Zb. sp.);* aufschlitzen, *Sol.*; zerreißen, *Vrt.*; Jakob razporje oblačila po sebi, *Ravn.*; medved mu hlače vse razporje, *Glas.*; r. si grlo, *Erj. (Izb. sp.);* — aufschneiden, *Jan.(H.);* — r. se, zerpringen, zerplatzen, *Jan.(H.).*

razpráva, *f.* die Abhandlung (sowohl vor Gericht als auch in einer Schrift), *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*

razpráven, *vna, adj.* Abhandlungs-: razpravna sodilnica, das Abhandlungsgericht, *Levst. (Pril.)*; Verhandlungs-, *DZ., SIN.*; razpravni dan, die Tagfagung, *DZ.*

razpravilo, *n.* die Erörterung: dodati predložku razpravila, *Levst. (Pril.)*.

razprávit, *právim, vb. pf.* 1) entkleiden; *r. se*, sich entkleiden; *konja r.*, das Pferd abhürren, *Cig., Jan.*; — 2) abhandeln, *Cig., Jan.*; (*hs.*)

razpravljátnica, *f.* das Auskleidezimmer, *DZ.*

razprávljati, *am, vb. impf. ad razpraviti*; 1) entkleiden; — *r. se*, sich entkleiden; — 2) abhandeln, verhandeln, *Cig., Jan., nk.*; (*hs.*)

razprécati, *am, vb. pf.* (die Haare) abtheilen: lasje lepo razprečani in razčesani, *Str.*

razpréči, *préžem, vb. pf.* ausspannen, abspannen, *Cig., Jan.*

razpréčiti, *im, vb. pf. r. noge*, die Füße auseinanderperren, *Mur.*; = *r. se*, *Let.*

razpréčkati, *am, vb. pf.* abtheilen (von den Haaren): *r. si lase*, *Z.*

razpredéti, *déla, m.* die Abtheilung, *nk.*; — die Colonne, die Rubrik, *DZkr.*

razpredétek, *ška, m.* die Abtheilung: poseben *r. prisilne delarnice*, *Levst. (Nauk)*; — die Rubrik, *DZ.*

razpredéten, *šna, adj.* tabellarisch, *Jan. (H.)*.

razpredélti, *im, vb. pf.* abtheilen, *nk.*; — parcellieren, *DZ.*; — rubricieren, *Jan. (H.)*.

razpredéljiváti, *šjem, vb. impf. ad razpredélti*, *Jan. (H.)*.

razpredétnica, *f.* die Tabelle, *Levst. (Močv.)*; kazenske razpredelnice, Strafregister, *DZ.*

razpréga, *f.* das Ausspannen, *Cig., vzh. St.-C.*

razprégati, *am, vb. impf. ad razpreči*; ausspannen, *Cig., Jan.*

razpregléd, *gléda, m.* die Evidenz, *DZ., nk.*; na razpregledu imeti, *Levst. (Nauk)*.

razpreglédni, *dna, adj.* Evidenz-: razpreglédni predpis, die Evidenzvorschrift, *DZkr.*; — übersichtlich, *Nov., nk.*

razpreglédnica, *f.* das Register, *Jan. (H.)*.

razprégniti se, *prégnem se, vb. pf.* aufspringen (von Samenapseln), *C.*; — *prim. prezati se*.

razpréma, *f.* die Abrüstung, *Cig. (T.)*, *DZ.*

razprésti, *prédem, vb. pf.* = *razsnovati*, ausspinnen (*fig.*), *Jan.*; *r. kako reč*, *Jan.*

razprestréti, *strém, vb. pf.* *pogl.* razprostreti.

razpréti, *prém, vb. pf.* 1) auseinanderperren, auseinanderpreizen, *Jarn., Cig., Jan.*; *r. roke*, *Npr.-Krek*; *z razprtimi nogami sedeti*, *St.-C.*; — *pismena r.*, die Lettern durchschießen, *Cig. (T.)*; *z razprtimi pismeni*, *nk.*; — 2) auseinanderbringen, entzweien, verfeinden; — *r. se*, sich entzweien.

razprézati, *am, vb. impf.* = *razpregati*.

razprézati se, *am se, vb. pf.* aufspringen, sich öffnen (von Samenapseln), *Cig.*; *lan se je razprezal*, *Polj.*; — *razprezan*, voll Sprünge: *razprezana zemlja*, *Vrt.*; *razprezan kamen*,

ein durchwilterter Stein, *Cig.*; *razprezani črevlji*, aufgetrennte Stiefel, *Zora*.

razprhniti, *prhnem, vb. pf.* 1) zerstieben, *Cig.*;

— 2) zerstieben machen, zer Sprengen, *Cig.*; *r. opozicijo*, *Pavl.*; — *r. se*, zerstieben, auseinanderfahren, *Cig., Jan., Vrt.*; *vedomci so se takoj razprhnili*, kadar se jim je blizala kmetica, *LjZv.*; — 3) durchmoben, *Cig.*

razprižáteljiti, *šteljim, vb. pf.* die Freundschaft lösen, entfremden, *Cig. (T.)*; — *r. se*, die gegenseitige Freundschaft aufheben, *Cig.*

razprja, *f.* der Zwist, *C.*

razpródaj, *m.* die Absehung der Ware, *Cig.*

razprodája, *f.* der Ausverkauf.

razprodájati, *jam, jem, vb. impf. ad razprodati*; alles feil haben, ausverkaufen.

razprodáti, *dám, vb. pf.* ausverkaufen, vollständig absetzen; *razprodan*, ausverkauft, vergriffen.

razprodávati, *am, vb. impf.* = *razprodajati*, *Mur.*; *otrovilo r.*, *Levst. (Nauk)*.

razpróji, *prója, m.* 1) die Ausstreckung, die Erweiterung, *Mur., Vod. (Bab.)*; — 2) *vezilni r.*, der Stützrahmen, *Jan.*

razprójsati, *am, vb. impf. ad razprojiti*, *Mur., Vod. (Bab.)*.

razprójsiti, *prójim, vb. pf.* auseinanderbreiten, ausdehnen, *V.-Cig., M.*; *pri nobenem narodu ni bila vampirska vraža tako razprojena*, *LjZv.*

razprósti, *prósta, m.* die Lösung, (tudi: *rázprost*) *Erj. (Min.)*.

razprostírati, *am, vb. impf. ad razprostreti*; ausbreiten; *plahite po tleh r.*; — *r. se*, sich ausbreiten; *ob reki se polje razprostira*.

razprostíti, *im, vb. pf.* 1) ausbreiten, *Svet. (Rok.)*; — 2) auflösen, *Erj. (Min.)*; *med v (na) vodi r.*, *Svet. (Rok.)*; — *r. se*, sich auflösen: *sol se na vodi razprosti*, *Erj. (Min.)*.

razprostóriti, *šrim, vb. pf.* erweitern, *C.*

razprostrániti, *šnim, vb. pf.* auseinanderbreiten, ausbreiten, verbreiten, *Mur., Cig., Jan., nk.*; *razprostranjene rudnine*, *Erj. (Min.)*; erweitern, *Dict., Mur., Cig., Jan.*; — *r. se*, sich ausbreiten, sich verbreiten, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

razprostréti, *strém, vb. pf.* auseinanderbreiten, ausbreiten; *Volk je svoj gobec razprostrl* („razpresterel“), *Danj. (Posv. p.)*; *prava čast božja človeku srce razprostre*, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

razprševáti, *šjem, vb. impf. ad razpršiti*; zerstreuen, *Let., Zora*; — *r. se*, zerstieben, *Cig.* **razpršiti**, *im, vb. pf.* zerstieben machen, zerstreuen; — *r. se*, zerstieben, sich zerstreuen; — *r. se*, zerknistern, *Erj. (Min.)*.

razprtati, *am, vb. pf.* die Bürde vom Rücken abnehmen, entbürden: *r. kaj ali koga*, *Cig.* **razprtíja**, *f.* die Entzweigung, der Zwist, die Zwietsch.

razprtítev, *tve, f.* die Entbürdung, die Niederlegung einer Last, *Jan. (H.)*.

razprtíti, *ptim, vb. pf.* = *razprtati*, *Cig., Jan.*; *razprtiti bi rad breme*, *ki me teži*, *Zv.*; *r. se*, sich einer Bürde entladen, *Cig.*

razpŕtje, *n.* der Zwist, die Zwietracht, *Cig.*
razpŕtováti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* razpŕtati, *Cig.*;
r. krošnjo, *Zv.*
razpúhel, *hla*, *adj.* aufgedunsen: razpuhle ustnice, *LjZv.*; *loder*: gramoz je iz konca na novih cestah še razpuhel, *Levst. (Cest.)*.
razpúhniti, *púhnem*, *vb. pf.* auseinanderhauchen; — verpuffen, *Cig.*
razpuhtéti, *im*, *vb. pf.* in Dunst aufgehen: razpuhtela voda, der Wasserdunst, *Levst. (Pril.)*;
 — *r. se*, verfliegen: megla se je v dolinah že razpuhtela, *Glas.*
razpúkat, *am*, *vb. pf.* auseinanderzupfen, zerzupfen, *Cig.*
razpukávati, *am*, *vb. impf. ad* razpukati; *r. stare vrvi*, *LjZv.*
razpúliti, *im*, *vb. pf.* zerzupfen.
razpúst, *m.* die Auflösung (einer Versammlung, eines Vereines u.), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razpustiti, *im*, *vb. pf.* 1) auseinandergehen lassen: eine Versammlung, einen Verein u. dgl. auflösen; *r. zbor*, društvo, vojsko; (ein Geflecht u. dgl.) auflösen; *kite r.*; razpušteni lasje; — *r. se*, sich ausbreiten, sich entfalten: žilice se razpustijo po celem listu, *ogr. - Valj. (Rad)*; popovje se odpre, in cvetjice se veselo razpustiti, *ogr. - Valj. (Rad)*; — *r. pri obleki*, kar je bilo vijo, das Eingenähte (enger Genähte) wieder erweitern; — 2) zerlassen, auflösen, schmelzen, *Cig.*, *Jan.*; *loi*, vosek *r.*; *r. se*, zergehen, schmelzen; na ognju se zveplo razpustiti, *ogr. - Valj. (Rad)*; — 3) razpuščen, nichtsnutzig: razpušчени modrijani, *Slom.*
razpustljiv, *iva*, *adj.* auflösbar, *Jan.*
razpúščanje, *n.* 1) das Auflösen; — 2) das Zerlassen, das Schmelzen.
razpúščati, *am*, *vb. impf. ad* razpustiti.
razpuščaŕa, *f.* das Gefchmolzene, *Jan. (H.)*.
razpuščenica, *f.* ein nichtsnutziges Weib, *Rež.-Baud.*
razpuščenik, *m.* der Taugenichts, *Rež.-Baud.*
razráhati, *am*, *vb. pf.* zerzaufen, *Jan.*
razrahljáti, *am*, *vb. pf.* auflodern; *r. posteljo*, zemljo.
razrást, *f.* die Verzweigung, *Cig.*; *najbolj prosta razrast* deblom je vilasta, *Tuš. (B.)*.
razrástati se, *am se*, *vb. impf.* = razraščati se, *nk.*
razrástek, *tka*, *m.* 1) der Weichalm, *Cig.*, *C.*, *Valj. (Rad)*; — 2) der Baden am Hirscheberg, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Ausläufer eines Gebirges, *Cig.*, *Jan.*
razrásti se, *rástem se*, *vb. pf.* auseinanderwachsen, sich beim Wachsen ausbreiten, sich vermehren; — gehörig auswachsen, erwachsen.
razrástnik, *m.* razrastniki, die Äste, in welche sich der Stamm theilt, *Dol.*
razráščati se, *am se*, *vb. impf. ad* razrásti se.
razráziti, *rázim*, *vb. pf.* zertrigen, *Cig.*
razrêbati, *bam*, *bljem*, *vb. pf.* zernagen, *Cig.*; *r. skorjo*, *Notr.*
razréči, *rêcem*, *vb. pf.* widerrufen: odobrilo *r.*, *Levst. (Pril.)*.
razrêžje, *n.* der Unterdialect, *h. t.-Cig. (T.)*.

razrêd, *rêda*, *m.* die Classe, die Kategorie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *rus.*
razrêdba, *f.* die Anordnung die Gliederung, *Cig.*, *Jan.*; *porazna ali horizontalna r. naše zemlje*, *Jes.*; die Classification, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.
razrêdčanje, *n.* die Verdünnung, *Jan. (H.)*.
razrêdčati, *am*, *vb. impf. ad* razredčiti; verdünnen, *Jan. (H.)*.
razrêdčeváti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* razredčiti, *Sen. (Fiz.)*.
razrêdčiti, *rêdčim*, *vb. pf.* verdünnen, *Jan. (H.)*.
razrêden, *dna*, *adj.* Classen-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
razreditelj, *m.* der Eintheiler, der Anordner, *Jan. (H.)*.
razreditev, *f.* die Eintheilung, die Anordnung, *Jan. (H.)*.
 1. **razrediti**, *im*, *vb. pf.* reihen, ordnen, classificieren, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *r. se*, sich in Ordnung stellen, sich rangieren, *Jan. (H.)*.
 2. **razrêditi**, *im*, *vb. pf.* verbünnen, *Cig. (T.)*, *C.*, *Žnid.*; — *r. les*, sadež (auslächten), *C.*; *koruza je razrejena*, t. j. na redko razpostavljena, *jvrhšt.*; — *zatvornice* („polkoe“) *r.*, die Bretchen der Jalousien öffnen, *Rib.*
razrediti se, *im se*, *vb. pf.* bid, fett werden, *C.*
razrêdnica, *f.* das Classenbuch, *Jan. (H.)*.
razrêdnik, *m.* der Classenlehrer, der Ordinarius, *Jan.*, *nk.*
razredovina, *f.* die Classensteuer, *Jan.*
razrégati se, *régnem se*, *vb. pf.* bersten, *Cig.*, *C.*; *ježica se razregne*, *C.*
razrejaváti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* 1. razrediti, *nk.*; (-dovati, *DZ.*).
razrêkati, *rêkam*, *vb. impf. ad* razreči; widerrufen: javno *r. svoje napačne misli*, *Zv.*
razrêševáti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* razrešiti.
razrêšilo, *n.* die Auflösung einer Aufgabe, *Cig. (T.)*.
razrêšitev, *tve*, *f.* die Auflösung, *Jan.*, *Cel. (Ar.)*.
razrêšiti, *im*, *vb. pf.* lösen, losbringen; *r. dva psa*, ki sta se popadla; entwirren; *vozel r.*, *Gor.*; — (*pren.*) homatijo *r.*, *Slom.*; (eine Aufgabe) lösen, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*, *nk.*; — = rešiti, erledigen, entscheiden, *Jan. (H.)*.
razrêza, *f.* die Schnittöffnung, *Jan. (H.)*.
razrêzati, *rêzem*, *vb. pf.* zer schneiden; *na drobne kosce kaj r.*
razrêzljáti, *am*, *vb. pf.* zer schneiden.
razrêzováti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* razrezati; zer schneiden.
razríniti, *rínem*, *vb. pf.* auseinander schieben.
razríti, *ríjem*, *vb. pf.* auseinanderwühlen, zerwühlen.
razríváči, *m.* der Wühler, *Levst. (Zb. sp.)*.
 1. **razrívati**, *am*, *vb. impf. ad* razríniti.
 2. **razrívati**, *am*, *vb. impf. ad* razriti; zerwühlen: *bolest srce razriva*, *Greg.*
razročílo, *n.* poslednje *r.* = oporoka, das Testament, *C.*
razročiti, *im*, *vb. pf.* lehtwillige Verfügungen treffen, testieren, *C.*, *Raič. (Let.)*.
razrôd, *rôda*, *m.* der Volksstamm, *Mur.*, *Ravn.*, *nk.*; das Geschlecht, *Jan. (H.)*.

razrôdek, dka, m. die Spielart (in der Naturgeschichte), *Cig.*

razrojiti se, im se, vb. pf. recht ins Schwärmen kommen, *Cig.*

razrušaj, m. der Einsturz, *Cig.*

razrúšati, am, vb. impf. ad razrušiti, ogr.-Let.

razrúšba, f. die Zerstörung, *Cig.*

razrúšen, šna, adj. zerstörbar, *Cig.(T.)*.

razruševâti, űjem, vb. impf. ad razrušiti; zerstören.

razrušina, f. der Schutt, *C.*; — die Ruine, *Bes.*

razrúšiti, rúšim, vb. pf. zerstören, umreißen; — mir r., den Frieden stören, *Jan.(H.)*; — r. se, einstürzen, zerfallen.

razrušnik, m. 1) der Zerstörer, *Cig.*; — 2) plug r., der Egtilrpator, *Nov.*

razrutina, f. = razrdtina: razrutine na strehi od vetra, *Fr.-C.*; — prim. razrvati.

razrvâti, rújem, vb. pf. aufwühlen, *Jan.(H.)*.

razsaditi, im, vb. pf. 1) auseinanderpflanzen, *Jan.(H.)*; — 2) entfielen: r. sekiro, *Cig.*

Dol.; r. se, vom Stiele gehen: vile so se razsadile, *Jan.(H.)*; — 3) zerstören: vinograde r., *Levst.(Nauk.)*; — 4) aufbringen, erzürnen, *Cig., C.*; — r. se, ergrimmen, *C.*

razsaj, sâja, m. = razsaja, *Jan., Zora.*

razsâja, f. das Toben, das Unwesen, *Cig., Jan., Mur.*; veliko divjanja in razsaje je bilo, *Ravn.*

razsajâc, m. der Lober, der Polsterer.

razsâjanje, n. das Toben, das Wüthen.

razsâjati, am, vb. impf. ad razsaditi; 1) entfielen, *Dol.*; — 2) toben; pijanci razsajajo po krčmi; — wüthen; vihar razsaja; bolezen razsaja.

razsajâvec, vca, m. der Lober.

razsajâvka, f. die Loberin; — grozovita r., die furchtbare Geißel (o kužni bolezni), *Cv.*

razsâpel, pla, adj. razsaplo drevo, ein eisklüftiger Baum, *Poh.*

razsebe, adv. = raz sebe, narazen, auseinander, *Jarn.(Sadj.)*.

razsebiti, im, vb. pf. trennen, *Z.*; — r. se, sich trennen, auseinandergehen, *Let., Nov.*

razsebnik, m. die Brunelle (prunella), *Cig., Medv.(Rok.)*.

razsebniti, sebnem, vb. pf. auseinandergehen: drevo razsebane, *C.*

razsebdati, am, vb. impf. ad razsesti; 1) vom Pferde steigen, absteigen; — 2) r. se, eine Kluft bilden, klüften, sich zerklüften, *Cig., Erj.(Min.)*; (prim. razsesti 3); — 3) r. se, ungestüm sich geben, wüthen, *C.*

razsedlâti, âm, vb. pf. abfatten; konja r., *Mur., Cig.*

razsedlâvati, am, vb. impf. = razsedlovati.

razsedlâna, f. die Kluft, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

razsedlovâti, űjem, vb. impf. ad razsedlati.

razsegl, gla, adj. ausgebeht, *Jan.*

razsegllost, f. die Ausbehnung, *Jan.*

razsehnîti se, sâhnem se, vb. pf. 1) = razsušiti se, *Cig.*; razsehnîlo se je, = zemlja je razsušena, *razprezana, Vrt.*; — 2) ausgegêhrt werden, *Mur.*

razsejâti, sejem, vb. pf. sâend zerstreuen; — zerstreuen, ausstreuen; (fig.) verbreiten.

razsejâc, m. der Hartmeißel, *Cig., Vrt.*

razsejkati, sekam, vb. pf. zerhacken; r. kaj na drobne kosce; r. zaklano živinê.

razsejkâvati, am, vb. impf. = razsekovati; tovariši so razsekalili in delili večerjo, *ukradenega vola, Jurê.*

razsekljâti, âm, vb. pf. klein zerhacken: brinovo grmovje r., *Pirc.*

razsekovâti, űjem, vb. impf. ad razsekat.

razseklina, f. die Kluft, *Cig.(T.), C., Erj.(Min.)*; — stsl., hs.

razsekliti, seklim, vb. pf. 1) ringsherum an-

siedeln, *Mur.*; — r. se, sich ringsherum an-

siedeln, *Let., LjZv.*; — 2) entvölkern, *Cig.(T.)*.

razsesti, seðem, vb. pf. 1) absteigen, vom Pferde

steigen, *Alas, Jan.*; to vpraša pater ter raz-

sede, *Jurê.*; tudi: r. konja, *Laše-Levst.(Zb. sp.)*; — 2) r. se, sich ringsum setzen; — 3) r. se, eine Kluft bilden, klüften, *Cig.*; razsedn, zerklüftet, *Cig.*; (hs., stsl.).

razsešv, seva, m. die Zerstreuung des Lichtes, *Jan.(H.)*.

razsevališê, n. der Zerstreuungspunkt (vom

Lichte), *Jan.(H.)*.

1. razsevat, am, vb. impf. ad razsejati; sâend

zerstreuen; (fig.) verbreiten: omiko r., *Levst. (Zb. sp.)*.

2. razsevat, am, vb. impf. ad razsijati, *Jan.*; — (das Licht) zerstreuen, *Jan.(H.)*.

razseven, vna, adj. Zerstreuungs-, *Jan.(H.)*.

razsevnost, f. das Zerstreuungsvermögen, *Jan. (H.)*.

razsežaj, m. die Ausbehnung, der Umfang, *Cig.(T.), DZ., Vrt.*; v takem razsežaju, *DZ.*; — po vsem razsežaju vinarstva, auf dem

gesamten Gebiete des Weinbaues, *DZ.*; v razsežaju glavnega povelstva, *nk.*

razsežen, zna, adj. ausgebeht, *Nov., nk.*; razsežno gorovje, *Dol.*; — umfassend, *Cig. (T.)*; — weitgreifend, *Jan., Cig.(T.)*.

razsežje, n. die Ausbehnung, der Umfang, das Gebiet, *Cig.(T.)*; r. jezika, das Sprachgebiet, *Cig.(T.)*.

razsežnost, f. die Ausbehntheit, *Dol., nk.*; — die Ausbehnung, *Cig.(T.), Cel.(Geom.)*.

razsijâti, sîjem, vb. pf. 1) erleuchten, *Jan.*; — 2) r. se, erstrahlen, *Levst.(Zb. sp.)*.

razsiliti se, silim se, vb. pf. sich mächtig verbreiten, überhandnehmen, *C.*; daleè okoli se r., preveè razsiljena pregreha, *Jap.(Prid.)*.

razsip, sipa, m. 1) der Zerfall, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — die Zerstreuung (phys.), *Cig.(T.)*; r. svetlobe, *Žnid.*; — 2) der Schutt, *Mur., Cig.*; die Ruine, *Cig., Jan.*

razsipâten, ina, adj. Zerstreuungs-, *Jan.(H.)*.

razsipanje, n. das Zerstreuen.

razsipati, sipam, pljem, vb. impf. ad rzsuti; 1) zerstreuen, herumstreuen; r. svetlobo, barve, *Cig.(T.)*; r. denar, das Geld verschenden; r. blago, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) r. se, sich entwiceln (v Blüten), *Levst.(Beè.)*; — 3) r. se, zerfallen; — (vb. pf. = rzsuti, *Stj.*)

razsipâvati, am, vb. impf. = rzsipati, rzsipovati.

razsípčen, čna, *adj.* 1) „razsípčno je vse, kar se rado razsiple: kuhan krompir, kostanj, žganci itd.“, bröcklig, *Lašče-Erj. (Torb.), Polj.*; razsípčna zemlja, prst, *Vrtov. (Km. k.), Dol.*; studenci so trgali razsípčne bregove, *Levst. (Močv.)*; — zerreiblich, *Cig.*; — 2) verschwenberich, *Gor.*

razsípčnost, *f.* 1) die Bröckligkeit (n. pr. o krompirju), *Vrtov. (Km. k.)*; — 2) die Verschwendungssucht, *Gor.*

razsípčikô, *n.* neko jabolko, *Brkini-Erj. (Torb.)*.

razsípčen, pna, *adj.* 1) Zerstreungs-: razsípna moč naočnic, razsípni krog, *Žnid.*; — 2) = razsípčen 1), *Kras-Erj. (Torb.)*; — 3) verschwenberich, *C., Prip.-Mik., nk.*; razsípna baba je svoje zemljišče kmalu zadejala, *LjZv.*

razsípna, *f.* die Ruine, *Jan., C.*

razsípnica, *f.* 1) (leča) r., die Zerstreungslinje, *Žnid.*; — 2) die Verschwenberin, *Jan. (H.)*.

razsípnik, *m.* 1) der Zerförer, *ogr.-C.*; — 2) der Verschwenber, *kajk.-Valj. (Rad), nk.*

razsípnost, *f.* die Verschwendungssucht, der Luxus, *Mur., nk.*

razsípovâti, *gjem*, *vb. impf.* = razsipati.

razskôčen, čna, *adj.* unruhig, lebhaft: mladež je razskôčna, *Svet. (Rok.), Notr.*; muthwillig, *Cig.*

razskôčiti se, skôčim se, *vb. pf.* auseinander-springen, zerbersten, *Cig., Sol.*

razskûbsti, skûbem, *vb. pf.* zerrupfen.

razslabêti, *im*, *vb. pf.* recht schwach werden, *Cig., Vrt.*

razslabiti, *im*, *vb. pf.* gehörig schwächen, *Cig.*

razsladiti, *im*, *vb. pf.* = osladiti, versüßen, *Cig.*

razslâti, râzsljem, *vb. pf.* auseinander-scheiden, *ogr.-C.*

razslaviti, *im*, *vb. pf.* allgemein berühmt machen, den Ruhm verbreiten, *Mur., Cig., Jan.*

razslavljati, *am*, *vb. impf.* ad razslaviti; allgemein berühmt machen, *Mur., Cig., Jan., Vest.*; očeta r., *Ravn.*

razslavljevâti, *gjem*, *vb. impf.* = razslavljati; Jezusovo ime se je razslavljevalo, *Ravn.*

razslôpje, *n.* die Säulenweite, *Jan. (H.)*.

razslovêti se, *im* se, *vb. pf.* überall bekannt werden, *Cig., Jan.*; ta reč bi se razglasila in razslovela, *Trub.*

razslúti se, slóvem, slújem se, *vb. pf.* bekannt werden: hitro se je razslulo po vsem Krasu, *Kras-Erj. (Torb.)*; nije razboritost se je razslula v deveto deželo, *Npr.-Erj. (Torb.)*; — razslut, berichtigt, *Levst. (Zb. sp.), LjZv.*

razslúziti, *im*, *vb. pf.* entschleimen, *Cig. (T.)*.

razsmêjati se, jam, jem se, *vb. pf.* recht ins Lachen kommen, *Cig.*

razsnâvati, *am*, *vb. impf.* ad razsnovati, *Cig.*

razsnêmati, mam, mljem, *vb. impf.* ad razsneti, *C.*

razsnêti, snâmem, *vb. pf.* herabnehmen, wegnehmen, *C.*

razsnôva, *f.* die Entwidlung, *Cig., Let.*

razsnovâti, snújem, *vb. pf.* 1) abzeteln, *Cig.*; — 2) entwideln, *Cig. (T.)*; pogovore bolj na drobno r., *Jurč.*; r. se, sich entwideln, *Cig., Jan., nk.*

razsnovâvati, *am*, *vb. impf.* ad razsnovati, *Cig.*; pogl. razsnovati.

razsnûtek, tka, *m.* die Entwidlung, *Jan.*

razsôd, sôda, *m.* 1) das Rechtskenntnis, der Schiedspruch, *Cig., DZ.*; — 2) das Ermessen, das Urtheil, *Cig., Žnid.*

razsôdba, *f.* das gerichtliche Erkenntnis, der Rechtspruch; das Urtheil; der Schiedspruch, die Entscheidung.

razsôdek, dka, *m.* das Urtheil; das Ermessen, *Cig., Jan.*; das Urtheil (phil.), *DSv.*; — nema nobenega razsodka, er kann nicht beurtheilen, *DSv.*

razsôden, dna, *adj.* 1) Entscheidungs-: razsôdnô sodišče, das Erkenntnisgericht, *Cig.*; razsodni mozej, die Schiedsmänner, die Schiedsrichter, *Cig.*; — entscheidend: razsodni zreb, *Levst. (Zb. sp.)*; razsodni čas, die Kriſis, *Jan. (H.)*; — 2) urtheilsfähig, einſichtsvoll, *Cig., Jan., DSv., nk.*

razsoditen, ina, *adj.* Entscheidungs-, *Cig.*; razsodni nagibi, die Entscheidungsgründe, *DZ.*

razsodilo, *n.* das Erkenntnis: r. oblastva, *DZ.*; — das Urtheil: rojakom motiti pravo razsodilo, *Pavl.*

razsodišče, *n.* das Schiedsgericht, *DZ., nk.*

razsoditelj, *m.* der Schiedsrichter, *C.*

razsôditi, *im*, *vb. pf.* das Urtheil sprechen, urtheilen, entscheiden; r. prepir, einen Streit entscheiden, *Cig.*

razsodljiv, lva, *adj.* entscheidend: razsodljivi pomisleki, *Levst. (Pril.)*.

razsodljivost, *f.* = razsodnost, die Urtheilskraft, *Cig. (T.)*; — po stsl.

razsodnik, *m.* der Schiedsrichter, der Schiedsmann, *Guts.-Cig., Mur., DZ., nk.*

razsodnina, *f.* die Erkenntnisgebühr, *DZ.*

razsodniški, *adj.* Schiedsrichter-: razsodniški izrek, der Schiedspruch, *DZ.*

razsodništvo, *n.* das Schiedsgericht, *DZ.*; — das Schiedsrichteramnt, *nk.*

razsôdnji, *adj.* = razsodniški, schiedsrichterlich, *Jan. (H.)*.

razsôdnost, *f.* die Urtheilskraft, *V.-Cig., Jan., h. t.-Cig. (T.)*; — die Einsicht, *Cig., Jan., nk.*

razsoha, *f.* 1) ein am Ende in zwei Äste sich theilender Baumstamm oder ein ähnlich gestaltetes Holz, bes. eine oben gabelförmig gestaltete Tragfäule, *Habd.-Mik., Cig., Jan., St.*; (razsôha, *Notr.*; „racuha“, *Lašče-Levst. (Rok.)*); = močna vilasta palica, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; — 2) ein Baum mit kurzbehauenen Ästen (statt der Harfe benützt), *Mik.*; — 3) razsohe, die Heugabel, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., vzh. St.*; — 4) die Zwiseilung eines Lagers (mont.), *Cig. (T.)*.

razsohast, *adj.* in eine Gabel auslaufend, gabelicht, *Habd.-Mik., Cig.*

razsohât, hâta, *adj.* gabelig, *Cig.*

razsôj, sôja, *m.* = razsodba, *Jan. (H.)*.

razsôjati, *am*, *vb. impf.* ad razsoditi.

razsojávati, am, vb. *impf.* = razsojevati, *ogr.-Valj. (Rad)*.

razsojeválen, lna, *adj.* Entscheidungs-: razsojeválna pravica, *DZkr.*

razsojevánje, n. das Fällen des Urtheiles.

razsojeváti, űjem, vb. *impf.* = razsojati.

razsojevâvec, vca, m. der Schiedsrichter.

râzsol, la, m. 1) das Salzwasser, die Salzbrûhe, der Pöfel, *Cig., Jan., DZ.*; v *razsol* dejati meso, das Fleisch pöfeln, *Cig., Nov.*; (po rus.); — 2) das Lab, *Habd.-Mik., Guts.-Cig.*; — 3) = zelnica, das Krautwasser, *Mik.*; — = repnica, das Rübenwasser, *BlKr.*; — (*razsol f., Jan.*).

râzsoła, f. die Einfaßung, *Jan., Lašče-Levst. (Zb. sp.)*.

râzsolica, f. = *razsol* 1), *vzh.Št.*

razsoliti, im, vb. *pf.* einfaßen.

râzsošica, f. *dem.* razsoha; — = mala ped, *Z.*

râzsošje, n. *coll.* zweiseitige Äste, *C.*

râzsoška, f. *dem.* razsoha; — *pl.* razsoške,

die Esßgabel, *ogr.-C.*; — die Feugabel, *ogr.-C.*

razspâti se, spîm se, vb. *pf.* recht in den Schlaf kommen, *Cig.*

razspônkati, am, vb. *pf.* aufschmallen, *Dict.*

razspôba, f. die Erbitterung, *Cig.*

razspden, dna, *adj.* leicht zum Horne zu reizen, *Cig.*

razsrditi, im, vb. *pf.* erzürnen; — r. se, in Hohn gerathen.

razsrdljiv, íva, *adj.* hohnmüthig, aufbrausend, *Cig.*

razsrdjenje, n. die Erzürrnung, *kajk.-Valj. (Rad)*.

razsrdjevâti, űjem, vb. *impf. ad* razsrditi.

razstâjati se, am se, vb. *impf. ad* razstati se, *Jan. (H.)*.

razstânek, nka, m. die Trennung, der Abschied, *Cig., Jan., Valj. (Rad), Zora*; — *hs.*

razstâti se, stânem se, vb. *pf.* r. se s kom = ločiti se od koga (česa), *Cig., Jan., Vrt.*; r. se z mladostjo, *Levst. (Zb. sp.)*; — *hs.*

razstâva, f. 1) die Aufstellung, *Cig.*; — die Ausstellung, *Cig., Jan., nk.*; svetovna, deželna, obrtna r., *nk.*; — 2) die Zerlegung in die Bestandtheile, *Cig. (T.)*; — 3) več snopov vkup po koncu razpostavljenih, die Wandel, (tudi: râztava) *Mur., Cig., C.*; râztava ima štiri snope, nasad dvajset razstav, *Notr.*; — 4) = poglavje, der Abschnitt, *Burg.*

razstâvec, vca, m. ein mutterlos gewordener Säugling, *V.-Cig.*

razstâvek, vka, m. 1) der Ausstellungsgegenstand, *C.*; — 2) = râztava 3), *Dol.*; — 3) der Abschnitt, *C.*

razstâven, vna, *adj.* 1) Ausstellungs-, *nk.*; râztâvni troški, *nk.*; — 2) zerlegbar, *Cig. (T.)*; — 3) analytisch, *Cig. (math., phil.)*; *Cig. (T.), Lampe (V.)*; — râztâvni način, die Zerlegungsmethode, *Cel. (Ar.)*.

râztâvica, f. *dem.* râztava 3): Da b' rodilo žitno polje — vsaki snopek po kopljenek, Râztavica tri četiri, *Npes. (BlKr.) - Navr. (Kres)*.

razstavišče, n. der Ausstellungsplatz, *DZ., Nov., nk.*

razstáviti, stâvim, vb. *pf.* 1) auseinanderstellen; aufstellen; — zur Schau ausstellen; in einer Ausstellung aufstellen: r. lepega blaga, *nk.*; — 2) in die Bestandtheile zerlegen, *Cig. (T.), Cel. (Ar.), Žnid.*; trennen, *Cig. (T.)*; — 3) r. streho, das Regendach ausspannen, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

razstâvka, f. 1) = râztava 3), več snopov vkup po koncu postavljenih, *Mur., Cig., C., Dol.*; — die Wandel (eine Zahl von fünfzehn), *Cel. (Ar.)*; — der Haufe: podrli so bili uže lepo râztavko dreves, *Jurč.*; stala je še tam pa tam kaka râztavka meščanov, *Jurč.*; r. verzov, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) der Absatz (in einem Schriftwerke), *Levst. (LjZv.)*.

razstâvljanje, n. die Zerlegung, *Cel. (Ar.), Sen. (Fiz.)*.

razstâvljati, am, vb. *impf. ad* razstaviti; auseinanderstellen; — zerlegen, trennen: kakor je beseda sestavljena, tako se tudi râztavlja, *Ravn. (Abc.)*.

razstâvljenje, n. die Trennung, *kajk.-Valj. (Rad)*.

razstâvnica, f. 1) die Auslage (an einem Kaufladen), *Jan., DZ., Zora*; — 2) das Ausstellungsgebäude, *C.*

razstâvnik, m. der Aussteller, *Jan., C., Nov.*

razstîljati, am, vb. *impf. ad* razstlati; auseinanderstreuen: lonice r., *Notr.*; razstîljajo na božični-večer slome ali sena v sobi, *Navr. (Let.)*.

razstîlnik, m. = razgrabljeno seno, ki se na travniku suši, *Notr.*

razstîrati, am, vb. *impf. ad* razstreti, ausbreiten, *ogr.-C.*

razstîlâti, stêljem, vb. *pf.* auseinanderstreuen, ausstreuen, *Notr.*; po sobi râztlana slama, *Let.*; redko râztlane oblačice so mrlele po obzoru, *LjZv.*

razstôj, stôja, m. der Abstand, die Distanz, *Cig. (T.), Žnid., Cel. (Geom.), DZ., nk.*

razstôlpje, n. die Säulenweite, *Cig., h. t.-Cig. (T.)*.

razstôp, stôpa, m. 1) der Abstand (in der Turnkunst), *Cig. (T.)*; cel r., pol, četrt râztôpa, *Telov.*; — der Zwischenraum, *Cig. (T.), C.*; — der Raum, der Spielraum: râstlina, človek ima râztôp, da more rasti, gibati se, *Dol.*; — 2) die Spalte, *C.*; — 3) das Einkehrhaus für Fuhrleute, *C.*

razstôpati se, am se, vb. *impf. ad* razstopiti se; auseinandertreten.

razstôpiti se, stôpim se, vb. *pf.* 1) auseinandertreten: v krog se r.; — 2) sich spalten, *C.*

razstrêden, lna, *adj.* Spreng-, *Jan. (H.)*.

razstrêliti, im, vb. *pf.* mit einem Schusse zerreißen, zererschießen; sprengen.

razstrêljati, am, vb. *pf.* mit Schüssen zerreißen, zererschießen; sprengen.

razstrêti, strêm, vb. *pf.* ausbreiten, *ogr.-C.*

razstrîči, strîžem, vb. *pf.* mit der Schere zerschneiden.

razstrîžek, zka, m. der mit der Schere ausgeführte Schnitt, *Cig.*

razstrôj, strôja, m. die Desorganisation, *C.*

razstrojeváti, újem, *vb. impf. ad* razstrojiti, *Jan. (H.)*.
razstróji, strójim, *vb. pf.* zerrúttén: r. telesne móci, *Cv.*; — desorganifizieren, *Cig. (T.)*, *Let.-C.*
razstrójsstvo, *n.* die Desorganisation, *Jan. (H.)*.
razsúkati, kam, čem, *vb. pf.* auseinanderdrehen; aufdrehen, *Cig.*
razsukávati, am, *vb. impf.* = razsukovati, *Habd.-Mik.*
razsukováti, újem, *vb. impf. ad* razsukati.
razsúlo, *n.* der Schutt, die Trümmer, *SIN.-C.*
razsusušiti, im, *vb. pf.* durch Trocknen led machen; r. se, in Folge der Trockenheit led werden, zerledigen; razsusušen sod; razsusušena zemlja.
razsúti, spém (sújem), *vb. pf.* 1) auseinander-schütten, verschütten; — smeh r., in lautes Lachen ausbrechen, *V.-Cig.*; — zerstreuen; r. žalost kakor meglo, *Jap. (Prid.)*; r. se, sich zerstreuen: razsuli so se po krémah, *LjZv.*; — 2) zerstören, *Cig., Jan.*; — r. se, zerfallen; lonec, škaf se je razsul; kuhan krompir se razspe; cvetje se razspe; Tak' po Dunaju letiš, Da se iskre kujejo, Okna pa razsujejo, *Npes.-K.*
razsváditi, svádim, *vb. pf.* entzweien, *Mur.-Cig., Jan., Let.*
razsvečáva, *f.* die Beleuchtung, die Illumination, *Jan., C., Sol., nk.*
razsvečávati, am, *vb. impf.* = razsvečevati; temoto r., die Finsternis erleuchten, *Vrt.*
razsvečénje, *n.* die Erleuchtung, *Dalm., Rog.-Valj. (Rad).*
razsvečeváti, újem, *vb. impf.* beleuchten, erleuchten (tudi pren.), *Jan., Trub., Dalm., Rog.-Valj. (Rad)*; r. um, *Cv.*
razsvét, svéta, *m.* = razsvit, *Mur.*
razsvéta, *f.* die Illumination, *C.*; — die Aufklärung, *C.*
razsvéta, *f.* die Erleuchtung, *Slom.*
razsvetitelj, *m.* der Erleuchter: bodi mi učitelj in razsvetitelj! *Cv.*
razsvetiti, im, *vb. pf.* beleuchten; razsvečena prostorišča, *DZ.*; r. se, erglänzen: njegovo obličje se je razsvetilo kakor solnce, *Jsvkr.*; — erleuchten (fig.); Bog ga razsvetil razsvečen od sv. Duha, *Rog.*
razsvetlikati se, am se, *vb. impf.* aufleuchten: oblakom izza conjavih robov se blisk razsvetlika na temnem nebu, *Vrt.*
razsvetliti, im, *vb. pf.* licht machen, erleuchten, beleuchten; njegovo bliskanje razsvetli svet, *Trav.-Valj. (Rad)*; r. se, licht werden; — erleuchten; r. človeku pamet; — beleuchten (fig.); aufklären; da vam vse bolj razsvetlim, *Ravn.-Valj. (Rad).*
razsvetlivec, vca, *m.* der Erleuchter, *Škrinj.-Valj. (Rad).*
razsvetljáva, *f.* die Beleuchtung, die Illumination.
razsvetljénec, nca, *m.* der Erleuchtete, *Ravn.-Valj. (Rad).*
razsvetljenjak, *m.* der Aufgeklärte, *Navr. (Let.).*
razsvetljenje, *n.* die Erleuchtung, *Cv.*

razsvetljénost, *f.* die Aufgeklärtheit, *Cig., Navr. (Kop.), Let.*
razsvetljéváten, ina, *adj.* Beleuchtungs-: razsvetljévátno zrcalo, *Žnid.*
razsvetljeváti, újem, *vb. impf. ad* razsvetliti.
razsvit, svita, *m.* der Tagesanbruch, *Jan.*
razsvitováti, újem, *vb. impf.* dämmern, tagen: sobota je razsvitovala, *Trub.*
razsvojeváti, újem, *vb. impf. ad* razsvojiti, *nk.*
razsvojítev, tve, *f.* die Expropriation, *Cig., Levst. (Cest.), DZ., Nov., nk.*
razsvojíti, im, *vb. pf.* expropriieren, *Cig. (T.), nk.*
razsvóriti, im, *vb. pf.* r. voz, den Wagen in das Vorder- und Hintertheil zerlegen, *V.-Cig.*
razsátóriti se, órim se, *vb. pf.* sich in Betten lagern, *Vrt.*; ein Lager aufschlagen, (razšot-) *Jan. (H.)*.
razščétkati, am, *vb. pf.* = razkrtáčiti, *Gor.*
razščípáti, am, pljem, *vb. pf.* durch Kneipen trennen, zer kneipen.
razščípniti, ščípnem, *vb. pf.* durch einmaliges Kneipen trennen, zer kneipen.
razšémáti, am, *vb. pf.* entlarven, *Mur.*
razšémiti, šémim, *vb. pf.* = razšemati, *Cig.*; r. se, sich demaskieren, *Zora.*
razšepéřiti, řim, *vb. pf.* = razšeperiti, razšopiriti, *C.*
razšesúriti se, órim se, *vb. pf.* struppig werden: razšesúrjen, struppig, *C.*
razšíljiati, am, *vb. impf. ad* razslati; auseinander-schiden, *ogr.-C.*
razšíniti, šínem, *vb. pf.* zer-schellen (intr.), *V.-Cig.*
razšír, *m.* die Ausbreitung, die Ausdehnung, *Mur., Cig., Jan., DZ.*
razšírna, rna, *adj.* 1) Ausdehnungs-: razšírna moč, die Ausdehnungs-kraft, *Cig.*; — 2) = obširen, *Jan.*
razšíritelj, *m.* der Verbreiter, *ogr.-Valj. (Rad).*
razšíríti, řirim, *vb. pf.* breiter machen; cesto, hlače r.; — ausbreiten, verbreiten: r. krivo vero; — ulomek r., einen Bruch erweitern, *Cel. (Ar.)*; — r. se, breiter, weiter werden; mesto se je razširilo; sich ausbreiten; kriva vera se je razširila.
razšírjáten, ina, *adj.* erweiternd, Erweiterungs-: razšírjátné stavbe, *DZ.*
razšírjanje, *n.* die Erweiterung; die Ausbreitung.
razšírjatelj, *m.* der Verbreiter, *SIN., Zora.*
razšírjátev, tve, *f.* die Ausbreitung.
razšírjati, am, *vb. impf. ad* razšíríti.
razšírjáva, *f.* die Ausbreitung, *Cig., Jan., C.*
razšírjavec, vca, *m.* der Ausbreiter, der Verbreiter, *Cig.*
razšírnost, *f.* die Ausdehnung, *Jan., Žnid.*
razškatáláti, ám, *vb. pf.* zerrúttén, *Dol.*; razškatlan most, *Nov.*
razšklendrátí, ám, *vb. pf.* durch Schneiden verunstalten, *V.-Cig.*
razškrábati, am, *vb. pf.* zertragen, *Cig.*
razškrápljati, am, *vb. impf. ad* razškropiti, *Jan. (H.)*.
razškrébati, am, *vb. pf.* zerrúttén: razškrébana hiša, ein zerrúttetes, zerfallenes Haus, razškrébana posoda, ledes Gefäß, *BKR.*

razškrnjáti, *ám, vb. pf.* žernagen, zertragen, *Cig.*

razškrópiti, *ím, vb. pf.* zerprühen; — zerstreuen.

razškrjáti, *ám, vb. pf.* žernagen, zertragen, *Cig.*

razšópíríti se, *irim se, vb. pf.* = razšepiriti se: mirno je sedela (taščica) razšopirjena, *Str.*

razštétí, *štějem, vb. pf.* 1) zählend theilen, abzählen; denar na kupčke r.; — 2) dividieren, *Cig., nk.*

razštěva, *f.* die Division, *Cig., C., nk.*

razštěvanec, *nca, m.* der Dividend, *Cig.*

razštěvanje, *n.* die Division, *Cig., nk.*

razštěvati, *ám, vb. impf.* 1) abzählen; — 2) dividieren, *Cig., Jan., nk.*

razštěvavec, *vca, m.* der Divisor, *DZ., UET.*

razštěvec, *vca, m.* der Quotient, *Jan.*

razštěvína, *f.* der Dividend, *Jan.(H.).*

razštěvník, *m.* der Divisor, *Cig.*

razštřkati, *štrkam, vb. pf.* zerprühen, verprüngen, *C.*

razšuměti, *ím, vb. pf.* verbrausen, *Jan.*

razšaboríti, *ím, vb. pf.* r. vojsko, das Heer lagern machen, *Cig., C.; r. se, ein Lager aufschlagen, sich lagern, C.*

razšabulácija, *f., Cig., DZ.,* pogl. izknjizba.

razšabulírati, *ám, vb. pf., Kr.;* pogl. izknjižiti.

razštájati, *tájam, jem, vb. pf.* (Eis, Schnee) zerthmelzen; — r. se, zerthmelzen (*intr.*).

razštákati, *ám, vb. impf. ad* raztočiti; 1) auseinanderwerfen; vino r. iz velike posode v manjše; r. se, auseinanderfließen; — 2) verschmenden: r. svojo imovino, *Levst.(Nauk).*

razštákniti, *nem, vb. pf.* = raztekiniti.

razštán, *ána, adj.* thmelzbar, *Jan.(H.).*

razštáliti, *ím, vb. pf.* zerthmelzen; — r. se, zerthmelzen (*intr.*).

razštániti, *ím, vb. pf.* = razteniti, *Vrtov.(Km.k.).*

razštánjšati, *ám, vb. pf.* dünner machen, verbünnen.

razštápljati, *ám, vb. impf. ad* raztopiti; zerthmelzen; r. se, zerthmelzen (*intr.*).

razštěci, *těčem, vb. pf.* 1) r. si noge, sich die Füße wund laufen oder auflaufen, *V.-Cig.;* — 2) r. se, auseinanderlaufen, sich verlaufen, sich zerstreuen; da se raztečete vsak v svoje, *Krelj;* vsaksebi se r., *Trub.;* — 3) r. se, auseinanderfließen; zerrinnen.

raztég, *téga, m.* die Ausdehnung, *Cig., Žnid., UET., DZ.*

raztěga, *f.* die Ausdehnung, *Jan., C.*

raztegálnica, *f.* die Folterbank, *C.*

raztěganje, *n.* das Auseinanderziehen, *Jan.(H.);* die Dehnung, *Jan.*

raztěgati, *ám, vb. impf. ad* raztegniti, = raztezati, *Cig., Jan.*

raztěgljaj, *m.* die Dehnung, *Jan.(H.).*

raztegljiv, *íva, adj.* = raztezen, ausdehnbar, *Jan.*

raztéginiti, *nem, vb. pf.* auseinanderziehen, ausdehnen; usnje r.; — r. svoj govor; — ausstrecken; r. roke.

raztegováti, *újem, vb. impf. ad* raztegniti; ausdehnen; — ausstrecken; r. se, sich ausbreiten.

raztěk, *těka, m.* = raztok, *Jan.(H.).*

raztěkati se, *těkam, čem se, vb. impf. ad* razteči se; 1) auseinanderlaufen; — 2) auseinanderfließen.

raztekniti, *táknem, vb. pf.* 1) an verschiedenen Punkten hineinsetzen: r. kole; — ausstrecken (z. B. ein Lager), *Jan.;* — 2) r. se, sich zerstreuen: raztekniti se po brlozih, *Vrt.;* razteknile so se kure po brajda in po trtju, *Levst.(Izb. sp.);* vas ima trideset tod in tam raztaknjenih koč, *Levst.(Izb. sp.).*

raztelěsba, *f.* die Section, *Jan.*

raztelěsiti, *ěsim, vb. pf.* (einen Leichnam) zergliedern, secieren, anatomieren, *Cig., Jan., nk.*

raztelesoválnica, *f.* die Secierkammer, *Levst.(Pril.).*

raztelesovánje, *n.* das Zergliedern (eines Leichnam), *Cig., Jan., nk.*

raztelesováti, *újem, vb. impf. ad* raztelesiti, *Mur., Cig., nk.*

raztěmati se, *ám se, vb. impf. ad* razteti se; zerthmelzen: sneg, led, maslo, svinec se raztema, *Št.-C.*

razteniti, *ím, vb. pf.* dünn machen, dünn auswalzen (*praes.* raztenem, *vřh.Št.).*

raztěpati, *těpam, pljem, vb. impf. ad* raztepsti; 1) auseinandererschlagen; volno r., die Wolle zerflopfen; jajca r., Eier abquirlen, zertrühen; — zerprügeln, zerbleuen; — r. po vodi, im Wasser herumerschlagen, herumpratschen, *Jurč.;* — 2) verstreuen, verschleudern; zrnje, denar r.

raztěplja, *f.* der Quirl, *Cig.*

raztěpsti, *těpam, vb. pf.* 1) auseinandererschlagen; volno r., die Wolle zerflopfen; jajca r., Eier abrühren, abquirlen; — zerprügeln, zerbleuen; ves hrbet sem mu raztepel s palico; — erschlagen: palico sem raztepel na njem; — 2) verstreuen, verschleudern; veliko zrnja pri mlatvi r.; veliko knjig se je razteplo in pogubilo; — verschwenden: kakor dobljeno, tako raztepeno, wie gewonnen, so zerronnen, *Mur.;* — zerstreuen: r. sovražnika, *Jan.;* r. se, sich zerstreuen, zerstreuen; ljudje so se raztepli na vse strani.

razteptáti, *ám, vb. pf.* zerstampfen, zertreten. razteptávati, *ám, vb. impf. ad* razteptati: razteptavali in razbijali so izraelske otroke, *Dalm.*

raztětí se, *támem se, vb. pf.* zerrinnen, zergehen, *Št.-C.;* — prim. steti se.

raztěz, *těza, m.* der Schreihals (von einem Kinde), *Dol.*

raztěza, *f.* 1) die Zerdehnung (der Vocale), *Vest.;* — 2) die Ausdehnung, *Cig., C.;* po vsej raztezi, *Levst.(Pril.).*

raztezálnica, *f.* die Folterbank, *Cig., Jan.*

raztezálq, *n.* das Bedzeug, *Cig.;* die Folterbank, *C.*

raztězanje, *n.* das Ausdehnen; das Ausstrecken. raztézati, *ám, vb. impf. ad* raztegniti; 1) zerdehnen, ausdehnen; — ausstrecken; — r. se,

sič ausdehnen; — sič erstreden; — 2) r. se, schreien (vom Kinde), *Dol.*
raztézav, *adj.* gerne schreiend (v. Kinde), *Dol.*
raztezáva, *f.* das Berdehnen: die Dehnung, *Jan.*
raztézavica, *f.* das Sichreden, *Habd.-Mik.*
raztézzen, *zna*, *adj.* 1) ausdehnbar, ausdehnksam, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.), Sen. (Fiz.);* raztezno tekoč, ausdehnksam flüssig, *Jan. (H.);* — 2) weitläufig, *Cig. (T.);* še raztezneje ponavljati kaj, *Levst. (LjZv.).*
raztéznost, *f.* die Ausdehnbarkeit, die Ausdehnbarkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*
raztézža, *f.* na razteže, = na stežaj, angelweit: vrata na razteže odprta, *Svet. (Rok.).*
raztežaj, *m.* die Ausdehnung, *Cig.;* — prikupil je travnikov in gozda velik raztežaj (eine große Fläche), *Jurč.*
raztíkatí, *tíkam*, *čem*, *vb. impf. ad* raztekiniti.
raztíratí, *am*, *vb. pf.* auseinanderreiben, *Cig., Zora.*
raztísiniti, *tísnem*, *vb. pf.* auseinanderdrücken.
raztláčiti, *tláčim*, *vb. pf.* auseinanderdrücken, zerdrücken, zerpressen; raztlačén slamník, *Jurč.*
raztléči, *tóčem*, *vb. pf.* = raztolči, *Gor.*
raztléti se, *tlím* se, *vb. pf.* allenthalben zu glimmen anfangen.
raztóčiti, *tóčim*, *vb. pf.* 1) auseinandererschütten: vino iz velikega soda v majhne r.; aus-schütten; krčmar je vse vino raztočil; — 2) verschleubern, verschwenden: r. svojo imovino, *Levst. (Nauk.).*
raztóčeje, *n.* = raztok 1), *Cig., Jan.*
raztočnica, *f.* = zapravljivka, *Jan. (H.).*
raztočnik, *m.* = zapravljivec, *Levst. (Zb. sp.), DZ.*
raztogotíti, *ím*, *vb. pf.* heftig erzürnen; — r. se, in heftigen Zorn geraten.
raztók, *tóka*, *m.* 1) die Wasserseiche, *Jan., h. t.-Cig., C.;* — 2) das Antimon, *Cig. (T.), Erj. (Min.), Levst. (Nauk.); DZ.; (hs.).*
ráztoka, *f.* ein Raunpfloch mit zwei Bäden, *Svet. (Rok.).*
raztóči, *tóčem*, *vb. pf.* auseinander-schlagen, zer-schlagen; — zerstoßen.
raztoľmáčenje, *n.* die Verbolmetzung, *kajk.-Valj. (Rad.).*
raztoľmáčiti, *áčim*, *vb. pf.* erklären, ausdeuten, verbolmetzen.
raztóp, *tópa*, *m.* 1) die Verschmelzung, *Cig., Jan.;* — 2) die Auflösung, *Cig., Sen. (Fiz.), DZ.*
raztópén, *pna*, *adj.* 1) schmelzbar, *Cig. (T.);* — 2) auflöslich, *Cig. (T.).*
raztopílen, *lna*, *adj.* 1) Schmelz-, *Cig.;* — 2) Auflösungs-, *Cig.*
raztopílo, *n.* das Lösungsmittel, *DZ.*
raztopina, *f.* 1) die geschmolzene Masse, *Jan. (H.);* — 2) das Aufgelöste, die Lösung, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.), Žnid., DZ.*
raztopíti, *ím*, *vb. pf.* 1) zer-schmelzen, zerlassen; svinec, mast r.; — r. se, schmelzen (*intr.*); vosek se na solncu raztopi; — 2) zergehen machen, auflösen; cukr v vodi r.; — r. se, zergehen; sol se v vodi raztopi.

raztopljeváti, *ujem*, *vb. impf. ad* raztopiti, *Jan. (H.);* pogl. raztapljati.
raztopljiv, *íva*, *adj.* = raztopen, *Cig., Jan.*
raztópnicá, *f.* der Schmelztiegel, *Mur.*
raztópnik, *m.* der Schmelztiegel, *Cig., DZ.*
raztopnína, *f.* = raztopina, *Cig., Jan., DZ.;* (-plina, *Cig., Jan., Nov.).*
raztróriti, *ím*, *vb. pf.* verstreuen, ver-zetteln, *Jan., ogr.-C., vřhSt.;* turščico si raztoril: poberi jo! *vřhSt.*
raztovárišiti, *árišim*, *vb. pf.* eine Vereinigung auflösen, trennen, *Dict.*
raztovárjati, *am*, *vb. impf. ad* raztovoriti, *Cig., nk.*
raztovorítev, *tve*, *f.* die Abladung, die Entlastung, *Cig., DZ.*
raztovorití, *ím*, *vb. pf.* die Last wegnehmen, entlasten: r. konja, *Cig.*
raztóžen, *žna*, *adj.* = otožen, wehmüthig, *C.*
raztóžiti, *ím*, *vb. pf.* 1) betrüben, *Jan.;* — trüben, beleidigen, *Hal.-C.;* — 2) r. se, traurig werden, *C.;* — 3) r. se komu, jemandem sein Leid ausflagen, *C.*
raztráta, *f.* die Verschwendung, *C.*
raztrébiti, *ím*, *vb. pf.* pußend sondern.
raztrepátnica, *f.* der Quirl, *Cig.*
raztrépati, *trépljem*, -páti, *ám*, *vb. pf.* jaica r., Eier abrühren, abquirlen, *Cig.*
raztrésati, *am*, *vb. impf. ad* raztresti; verstreuen, ausstreuen; — verschleubern: denar nepridno na malikovsky službe r., *Krelj;* — sitnosti r., lästig sein.
raztrésenec, *nca*, *m.* = razmišljenec, *Jan.*
raztrésenka, *f.* neka vinska trta, *C.*
raztrésenost, *f.* 1) die Verstreutheit: r. kmet-skih hiš; — 2) = razmišljenost, *Jan. (H.).*
raztréskati, *tréskam*, *vb. pf.* zer-schmettern, zer-schlagen.
raztrésti, *trésem*, *vb. pf.* zerstreuen; — (aus Unvorsichtigkeit) verstreuen; vse boš raztresel! — biti raztresenih misli, in Gedanken zerstreut sein, *Cig.;* — raztresen = razmišljen, *Cig., Jan.*
raztrésčiti, *trésčim*, *vb. pf.* zer-schmettern; r. si glavo, *Glas;* r. se, zer-schellen.
raztréti, *tárem* (térem), *trém*, *vb. pf.* zer-malmen, zerbrechen.
raztrga, *f.* der Riß, *C.*
raztrganec, *nca*, *m.* der Zerrißene, der Zer-lumpte.
raztrganka, *f.* die Zerrißene, die Zerlumpte.
raztrganost, *f.* die Zerrißtheit.
raztrgati, *trgam*, *vb. pf.* auseinanderreißen, zerreißen; r. vez, obleko; volk je jagnje raztrgal; r. se, zerreißen (*intr.*); hlače so se mi raztrgale; raztrgan, zerlumpt.
raztrgávati, *am*, *vb. impf. ad* raztrgati; zerreißen, *kajk.-Valj. (Rad.).*
raztrgniti, *trgnem*, *vb. pf.* = raztrgati, *ogr.-C.*
raztrfkati, *třkam*, *vb. pf.* zer-klopfen, *Cig.*
raztrobéntati, *am*, *vb. pf.* austrumpeten, aus-posaunen, *Cig., nk.*
raztróbiti, *ím*, *vb. pf.* austrumpeten, *Cig.;* — an die große Glocke hängen, aus-schreien; r. kaj po vsej okolici.

raztrohnjati, *âm*, *vb. pf.* zerpfüttern, unnütz anwenden, verzetteln, *Cig.*
raztrôjba, *f.* die Dreitheilung, *Cig.(T.)*.
raztrojiti, *im, vb. pf.* in drei Theile theilen, *Cig., Jan., Let., SIN.*
raztrôsen, *sna, adj.* zerstreungs-, *Cig., Jan.*
raztrôšina, *f.* neka vinska trta, *Hal.-Erj. (Torb.)* weißer Stroh-Heuniß, *Trumm.*
raztrôsiti, *im, vb. pf.* auseinanderstreuen, zerstreuen; kup sena r.; — austreuen, unter die Leute bringen; lazi r.
raztrôsati, *am, vb. impf. ad* raztrositi; zerstreuen: vetrovi raztrôšajo seme dreves in sadežev, *Ravn.-Valj.(Rad).*
raztrôšek, *ška, m. nav. pl.* raztrôški, die Unkosten, die Ausgaben, *C.*; hlapca sta imela denar za pijačo in druge raztrôške, *Jurč.*
raztrôšen, *šna, adj.* verschwenderisch, *Vrt.*
raztroševâti, *ûjem, vb. impf.* verthun: imetje r., *Jurč.*
raztrošiti, *im, vb. pf.* verbrauchen, verthun.
raztrûditi, *trûdim, vb. pf.* abnûden, *Jan.(H.)*.
raztrûpati, *am, vb. pf.* = raztrupati, *Dict.*
raztrûpati, *am, vb. pf.* zerfûhlen, zerbrechen, *Habd., Dict., C.*; r. kaj kakor lončeno posodo, *Dalm.*; pečeje r., *Dalm.*; r. svetilnico, *LjZv.*; raztrupan ropotec, *LjZv.*
raztrupilo, *n.* der Mauerbrecher, *Guts.-Cig., Mur.*
raztrûpiti, *im, vb. pf.* = raztrupati, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*
raztrûšek, *ška, m.* das Germûrniß, *C.*
raztûliti, *im, vb. pf.* auseinanderrollen, entrollen, *C.*; — prim. tul.
raztvârjati, *am, vb. impf. ad* raztvoriti, *Cig.(T.), Erj.(Min.), Znid.*
raztvôr, *tvôra, m.* die Beresung, *Cig.(T.)*.
raztvôrba, *f.* die Beresung, *Cig.(T.)*.
raztvorbina, *f.* das Beresungsproduct, *h. t.-Cig.(T.)*.
raztvôren, *rna, adj.* zerlegbar, *Cig.(T.)*.
raztvorilo, *n.* das Beresungsmittel, *Jan.(H.)*.
raztvoriti, *im, vb. pf.* 1) chemisch zerlegen, *Cig.(T.)*; — 2) zerlegen, *Cel.(Ar., Geom.)*; — stsl., *hs.*
raztvorljiv, *iva, adj.* zerlegbar, *Jan.(H.)*.
razubôžati, *am, vb. pf.* gânglich betarmen; razubozan, *C.*
razûdba, *f.* die Anatomierung, die Section, *Cig., DZ.*; — die Anatomie, *Cig.(T.)*.
razûditi, *im, vb. pf.* (einen Leichnam) zergliedern, secieren, anatomieren, *Guts.-Cig., Vrtov.(Km. k.), nk.*
razûdnica, *f.* das Sectionslocale, *DZ.*
razûdnik, *m.* der Anatom, *Vrtov.(Km. k.)*.
razudovâlnica, *f.* der Secieraal, *DZ.*
razûdovanje, *n.* die Anatomierung, *Glas.*
-azûdovati, *ujem, vb. impf.* secieren, anatomieren, (razudvati) *Cig.*
razûm, *m.* 1) der Verstand; — 2) der Sinn, die Bedeutung, *ogr.-C., Hal.-Svet.(Rok.)*; ne znati prvotnega razuma kake besede, *Levst.(LjZv.)*.
razûmek, *mka, m.* der Begriff, *Cig., Jan., Let.*

razûmen, *mna, adj.* 1) verständig, einsichtsvoll; = 2) = razumeven, verständlich, begreiflich, *Cig.(T.), C., Levst.(LjZv.)*.
razumênje, *n.* das Verstehen, das Verständnis, *Cig., C.*; pravo razumenje sv. pisma, *Krelj*; pravo r. obteževati, *Cv.*
razumêtek, *tka, m.* das Verständnis, *vzhšt.-C.*
razumêti, *ûjem, em, vb. pf.* verstehen, begreifen, *Trub., Krelj, Dalm., Ravn., nk.*; (redko: praes. razûmem; pogostoma: razûmim, *nk.*)
razumêva, *f.* das Verständnis, *Jan., C.*
razumêvanje, *n.* das Verstehen, *kajk.-Valj.(Rad).*
razumêvati, *am, vb. impf. ad* razumeti; verstehen, begreifen, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad), nk.*
razumêvek, *vka, m.* das Verständnis, *Jan.*
razumêven, *vna, adj.* verständlich, begreiflich, *Mur., Cig., Jan., nk.*; to je samo po sebi razumevno, *LjZv.*
razumêvnost, *f.* die Verständlichkeit, die Begreiflichkeit, *Cig.*
razûmiti, *im, vb. pf.* 1) r. koga, einem etwas begreiflich machen, *Dol.-Cig.*; — 2) nam. razumeti, *nk.*
razumljiv, *iva, adj.* 1) verständig, *Vrtov.(Km. k.)*; — 2) = razumeven, verständlich, begreiflich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
razûmnica, *f.* die Verständige, *Jan.(H.)*.
razûmnik, *m.* der Verständige, *Cig.(T.)*; ein intelligenter Mann, razumniki, die Intelligenz, *nk.*; — stsl.
razûmništvo, *n. coll.* die intelligenten Leute, die Intelligenz, *nk.*
razûmnost, *f.* die Verständigkeit, die Intelligenz (als Eigenschaft).
razumoslôvje, *n.* = dialektika, *Jan.(H.)*.
rázun, *praepr. c. gen.* = razen, außer.
razûpati, *am, vb. pf.* verschiedenen Personen auf Credit ausborgen, verborgen, *Cig.*
razûsten, *tna, adj.* 1) einen großen Mund habend, *Cig., Jan., Lašce-Levst.(Zb. sp.)*; — 2) breitmûulig, großpredigerisch, *C., SIN., Svet.(Rok.)*; razustne popevke in zdruvce, *Jurč.*; — 3) opravljiv, hudega jezika, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.
razûstiti, *ûstim, vb. pf.* ausplappern, *Cig.*
razûstnik, *m.* = clovek z velikimi usti, *Cig.*
razûti, *ûjem, vb. pf.* = izuti, *C.*
razuzdânce, *nca, m.* ein ausfûhrender Mensch, der Wûfling.
razuzdânka, *f.* ein ausfûhendes, lieberliches Weib.
razuzdânost, *f.* die Zûgellosigkeit, die Unfittigkeit.
razuzdâti, *âm, vb. pf.* den Zaum abnehmen, abzûumen; kamele r., *Dalm.*; — r. se, sich entzûgeln (fig.): vsi zlodeji iz pekla so se razuzdali, *Jsvkr.*; razuzdan, zûgellos, ausgelassen, ausfûhend; r. clovek, razuzdano živet.
razûzdnež, *m.* = razuzdanec, *Jan.(H.)*.
razvâda, *f.* die Vermôhnung; — eine ûble Vermôhnung.
razvâditi, *vâdim, vb. pf.* vermôhnen; r. koga; r. se; razvajen otrok.

razvāga, *f.* die Ermāgung, die Überlegung, *ogr.-C.*

razvāgati, *am, vb. pf.* abwāgend vertheilen; *r. meso* kupcem.

razvāja, *f.* die Vermōhnung, *Cig., Jan.*

razvājanje, *n.* das Vermōhnen.

1. **razvājati**, *am, vb. impf. ad* razvaditi; vermōhnen.

2. **razvājati**, *am, vb. impf. ad* razvesti, razvoditi; fortleiten, amplifizieren, *Cig.(T.).*

razvājenėek, *ėka, m. dem.* razvājenec; das mānnliche Bārtelkind, *Jan.(H.).*

razvājenec, *nca, m.* das Mutterfōhnėen, *Polj.*

razvājenka, *f.* die Berzārtelte, das weibliche Bārtelkind, *Jan.(H.).*

razvājenost, *f.* die Vermōhntheit.

razvāl, *vāla, m. 1)* das Sprengen, *Cig.*; — die Zerstōrung, der Ruin, *Cig., Jan.*; *r. carstva, Raić(Slov.).* — 2) der Schutt, die Trūmmer, *Jan.*

razvālina, *f.* die Ruine; — *razvaline*, die Trūmmer.

razvālinašt, *adj.* ruinenfōrmig, *Jan.(H.).*

razvāliti, *im, vb. pf. 1)* auseinanderwālzen; *r. kup hlođa*; — 2) zerstōren, niederreißen; *r. peć*; *r. mesto, Dalm.*; *razvalite ta tempelj!* *Trub.*; *razvaljen*, zerstōrt, *Jap.(Frid.).* — *r. se*, zerfallen, über den Haufen fallen; *peć se je razvalila*; — 3) *r. se*, bid werden; *razvaljen*, bidleibig.

razvaljālnica, *f.* das Rubelbrett, *Jan.(H.).*

razvālјati, *am, vb. pf. 1)* auseinanderwālzen; *sode r. na svoja mesta*, — 2) auseinanderwalzen; *testo r.*

razvālki, *m. pl.* = *razvaline*, die Trūmmer, *C.*

razvar, *m.* der Aufjub, *Jan.*

razvāra, *f.* = *zvara* (mleko), *Valj.(Rad).*

razvariti, *im, vb. pf.* aufstieben (*trans.*), *Jan.(H.).*

razvāžati, *am, vb. impf. ad* razvoziti; nach verschiedenen Seiten fahren, auseinanderfahren (*trans.*); verführen.

razvāžiti, *im, vb. pf.* erwāgen, bedenken, *ogr.-C.*

razve, *praep. c. gen.* = *razen*, (tudi: *razvi, razi*), *ogr.-C.*

razvėčiti, *im, vb. pf.* den Boden herausnehmen: *r. sod, C.*; — *prim. veka.*

razvėda, *f.* ein ausgelassener Mensch, *Ip.-Mik.*; — die Rollette, *Notr.-Svet.(Rok.).*

1. **razvėdati se**, *vėdam se, vb. impf.* sich ungebūrllich benehmen (zlasti o tacih otrocih, ki se pretezajo ali valjajo po tleh), *Senoėeė-erj.(Torb.), Ip.*; — *prim. vesti se.*

2. **razvėdati se**, *am se, vb. impf. ad* razvedeti se; sich orientieren, *V.-Cig.*

razvėdba, *f.* die Orientierung, *Cig., DZkr.*

razvėdėti se, *vėm se, vb. pf. 1)* bekannt werden; *v majhnem mestu se vse hitro razve*; — 2) sich orientieren, *V.-Cig.*; *kmetje so se razvedeli in zgled posnemovali, Vrto. (Vin.).*

razvėdnost, *f.* die Mōglichkeit sich zu orientieren: *zaradi lažje razvednosti, zur leichteren Orientierung, Levst.(Pril.).*

razvėdovāti se, *ėjem se, vb. impf. ad* razvedeti se; sich orientieren, *Vrtov.(Km. k.).*

razvedrilo, *n.* die Erheitung, die Erholung, *Cig.(T.);* *iskati tolažbe in razvedrila v vinu, nk.*

razvedriti, *im, vb. pf.* erheitern, entwōlken; — *r. se*, sich aufheitern; nebo *se je razvedrilo*; *razvedrilo se je*; — (*fig.*) erheitern; *r. koga*; *r. se.*

razvėglјati, *am, vb. pf.* = *vegasto narediti, C.*

razvėјati, *jam, jem, vb. pf.* auseinanderwerfen; — auseinanderwehen, verwehen.

razvėkati se, *kam, ċem se, vb. pf.* sich abschreiben, sich zerſchreiben, *Cig.*

razvelјaviti, *avim, vb. pf.* ungiltig machen, auſer Geltung, auſer Wirksamkeit ſetzen, aufheben, *Cig., Jan., DZ., nk.*

razvelјavјati, *am, vb. impf. ad* razvelјaviti, *Cig., Jan., nk.*

razvelјavјenje, *n.* die Ungiltigmachung, die Annullierung, *nk.*

razven, *praep. c. gen.* = *razun, razen*, auſer, *nk.*

razvėnċati, *am, vb. pf.* entfrānzen, *Cig.*

razvesėten, *ina, adj.* erfreulich, *Mur., SIN.*

razveselitelj, *m.* der Erfreuer, *kajk.-Valj.(Rad).*

razveseliteljica, *f.* die Erfreuerin, *kajk.-Valj.(Rad).*

razveselitev, *tve, f.* die Erfreuung, *Cig.*

razveseliti, *im, vb. pf.* erfreuen; prijetna novica *me je razveselila*; erheitern, luſtig machen; *vino ga ſe razveseli*; *r. se*, von Freude erfūllt werden; *r. se koga, ċesa.*

razveselјevati, *am, vb. impf.* = *razveseljevati, ogr.-Valj.(Rad).*

razveseljevānje, *n.* das Erfreuen; die Ergōhung, die Beluſtigung(en).

razveseljevāti, *ėjem, vb. impf. ad* razveseliti; erfreuen, ergōhen; — erheitern; *vino razveseljuje ċloveſko srce.*

razveseljevāvec, *vca, m.* der Erfreuer, *Cig.*

razveseljiv, *iva, adj.* erfreulich, *Mur., C., Levst.(Pril.).*

razvėsiti, *vėsim, vb. pf.* an verschiedenen Punkten aufhāngen, rings aufhāngen, *Cig.*; *razveſene svilene rute, Jurċ.*; *pajċini podobno r. niti, Glas.*

razvėsti, *vėdem, vb. pf.* = *razpelјati*, auseinanderfūhren, auseinanderleiten, *nk.*

razvėſālq, *n.* der Strid oder die Stange zum Aufhāngen und Trodnen der Wāſche, *C.*

razvėti, *vėjem, vb. pf.* zerwehen; — zerſtreuen: *zasmehovani smo od vseh narodov, ki si nas med nje razvel, Ravn.*

razvėtranec, *nca, m.* = *razvetran ċlovek*, der Herabgefallene, *Bes.*

razvėtrati, *am, vb. pf.* zerwehen: *razvetran, zertūrtet: razvetrane razmere, SIN.*

razvėtriti, *im, vb. pf.* = *prevetriti*, auſlūſten, *Jan.(H.).*

razvėza, *f.* die Loſsbinding, die Auflōsung, *Cig., Jan.*; — die Trennung, die Scheidung (*z. B. der Ehe*), *Cig., Jan.*; — die Devinculierung, *DZ.*

razvėzanje, *n.* das Auseinanderbinden, die Loſsbinding.

razvčzati, včzem, vb. pf. auseinanderbinden, losbinden; vrečo, zvečenj r.; — r. zakon, daš Ehebund auflösen, Cig.; r. pogodbo, den Vertrag auflösen, Cig.; r. komu jezik, je manbem die Zunge lösen; vino mu je jezik razvezalo; — r. se, sič lösen (vom Zugebundenen); vreča, nogavica, zavratnica se razveče; — jezik se mu je razvezal, er ist gesprächig geworden.

razvčzen, zna, adj. 1) Lösung-, Auflösung-, Jan.(H.); — auflösend, aufhebend; r. pogoj, Cig.; — 2) auflösbar, Jan.(H.).

razvezilo, n. die Devinculierung, DZ.

razvezljiv, iva, adj. = razvezen 2), Cig., Jan.

razvezovati, ūjem, vb. impf. ad razvezati.

razvica, f. daš Benedictentraut (geum), Z., Medv.(Rok.).

razvid, vida, m. der Durchblick, Cig., Jan.; die Evidenz; imeti v razvidu, in Evidenz halten, Cig., Levst.(Pril.), DZ., Nov.

razviden, dna, adj. ersichtlich, evident, Cig., Jan., nk.

razvideti, vidim, vb. pf. 1) erscheinen, entnehmen; einsehen; — 2) razvidi se, es wird Tag, Jan., Dol.; šli smo z doma, ko se je bilo razvidelo, Dol.

razvidnost, f. die Ersichtlichkeit, Jan., nk.; die Evidenz, Cig.(T.); v razvidnosti imeti, in Evidenz halten, Cig.(T.), DZ., Levst.(Cest); računsko-uradna r., buchhalterische Evidenzhaltung, Levst.(Pril.).

razvihati, ham, šem, vb. pf. auseinanderbiegen, entfalten, DZ.

razvihavati, am, vb. impf. ad razvihati, Jan.(H.).

razvibrati, am, vb. pf. aufregen, Zora.

razvijati, am, vb. impf. ad razviti; auseinanderwideln, aufwideln; r. zavitke; — entwideln; r. svoje mnenje; — r. se, sič aufwideln; zavitki se mi razvijajo; — (pren.) r. se, sič entfalten, sič entwideln; slovestvo se veselo razvija.

razviniti, vinem, vb. pf. = razviti, entfalten, Bes.

razvirati, am, vb. impf. ad razvreti; 1) auseinanderperren: noge r., Cig.; ausbreiten, Jan.; — 2) r. se, sič ungebürlich ausstrecken, sič ungebürlich benehmen, Cig., Jan., BlKr.; len človek se rad razvira, C.; sič breit machen, Jan.

razvitek, tka, m. die Entwicklung, die Entfaltung, Jan., nk.

razviti, vjem, vb. pf. auseinanderwideln, entwideln, entfalten; r. zastavo; — r. misel, einen Gedanken entwideln, nk.; r. jezik, eine Sprache ausbilden, nk.; r. se, sič entfalten, sič entwideln, nk.

razvije, n. die Entwicklung, die Entfaltung.

razvlačati, am, vb. impf. ad razvlačiti; übel nachreden, verleumben, ogr.-M., C.

razvlačiti, im, vb. pf. 1) auseinandererschleppen, zererschleppen, verschleppen; — 2) übel nachreden, verleumben, ogr.-Let.

razvlaka, f. 1) die Bladerei, V.-Cig., Jan.; posvetne razvlake, Ravn.; — 2) = razvle-

čene reči, daš Gerümpel, Lašče-Levst., Dol.; po kotih je bilo veliko razvlake, Jurč.; stara r., altes Zeug, Cig.; — die Unordnung, V.-Cig., Jan.; — daš Gewühl, Mur., Dol.; — 3) eine ausgebehnte Wirtschaft, ein ausgebehnter Grundcomplex, Dol.; ein weites Gebäude, Jan., Kr.-Valj.(Rad); no, ali ni ta razvlaka magazin? LjZv.; — nav. razlaka.

razvlčči, vlčcem, vb. pf. auseinanderziehen; auseinandererschleppen; vse je razvlečeno po sobi, alles ist in Unordnung im Zimmer; — megle se razvlečejo, die Wolken verziehen sič, es heitert sič aus.

razvlčka, f. 1) die Verschleppung, (razleka) Mik.; — 2) die Weitschweifigkeit, Jan.; — ein weitläufiges Gebäude, Jan.; — eine weit ausgebreitete Wirtschaft, bes. mit zerstreuten Antheilen, C., M.

razvneti, mam, mljem, vb. impf. ad razvneti.

razvneti, vnámem, vb. pf. entflammen; — (fig.) r. komu srce; r. se, erglühn; razvnelo se mu je oko, Jurč.; razvnelo se mu je srce, nk.; r. se, in die Hitze gerathen, sič ereifern.

razvnetje, n. die Erhizung; — die Aufregung, der Affect, Jan.(H.).

razvód, vóda, m. die Commission (um etwas aufzunehmen), Jan., C.; — prim. navod.

razvóditi, vódim, vb. pf. auseinanderführen, Jan.(H.).

razvódje, n. die Wasserscheide, Cig.(T.), Jes., nk.

razvódnik, m. 1) der Commissär, C.; — 2) der Gefreite, DZ., Sin.

razvój, vója, m. die Entwicklung, die Entfaltung, Cig., Jan., nk.; r. spisov, die Exprolation, Jan.(H.); r. reke, die Stromentwidlung, Cig.(T.); — literaturni r., nk.

razvojáčiti, áčim, vb. pf. vojno krajino r., der Militärgrenze die militärische Verfassung nehmen, nk.

razvóljiti, vóljim, vb. pf. unwillig machen, Svet.(Rok.).

razvonjati se, am se. vb. pf. verhusen, Cig.

razvóra, f. 1) = svora, der Langbaum am Rüstwagen, die Langwiede, Mur., V.-Dol.-Cig., (rázvora) Jan.; — 2) rázvora, der Kammbaum (in den Sägemühlen), Jan.

razvórnik, m. der Langwiedenagel, (rázvornik) Jan.(H.).

razvotláti, am, vb. pf. zerhöhlen, zerklüften: ves razvotlan jez, Erj.(Izb. sp.).

razvóz, vóza, m. die Verführung von Waren, Cig.

razvóziti, vózim, vb. pf. 1) auseinanderfahren (trans.), verführen; r. vse blago, vse ljudi; — 2) r. pot, cesto, den Weg, die Straße ausfahren, zerfahren.

razvozlánje, n. die Lösung (eines Knotens).

razvozláti, am, vb. pf. (einen Knoten) lösen, losknüpfen; — (fig.) r. kočljivo reč, eine heisse Sache loswideln, nk.

razvozlavati, am, vb. impf. ad razvozlati.

razvozljāj, m. die Lösung (des Knotens), Jan.(H.).

razvpjati, am, vb. *impf. ad* razvpiti.
razvpiti, vpjem, vb. *pf.* ausſchreien, an die große Glocke hängen; — r. koga, kaj, jemanden, etwas in üblen Ruf bringen, verſchreien; razvpit, verſchrien, verrufen.

razvpivati, am, vb. *impf.* = razvpijati, Jan.
razvrát, vráta, m. der Umſturz, *Cig.(T.)*; — stsl.

1. **razvrátén**, tna, *adj.* großthorig, *Cig., Levst. (Zb. sp.), Erj.(Torb.)*.

2. **razvrátén**, tna, *adj.* ſubverſiv, *Cig.(T.)*; — stsl.

razvrátnik, m. der Umſturzmann, ein Anhänger der Umſturzpartei, *Cig.(T.)*.

razvréči, vřzem, vb. *pf.* auseinanderwerfen, zerwerfen, *Cig., Jan.*; — repartieren, *DZ.*; — r. se, entzweigen, ſich theilen, *C.*

razvrédba, f. die Devaluation, *Cig.(T.)*.

razvréditi, im, vb. *pf.* entwerthen, devaluieren, *Cig.(T.)*.

razvréti, vrém, vb. *pf.* 1) auseinanderthun: vozovi so bili razvréti nakopičeni pod lopo, *Jurč.*; — ausbreiten, *Jan.*; razvrt, weit, geräumig, *Dol.-Z.*; — 2) = odvreti: r. kolo, *Jan.(H.)*; — 3) razvrt, ausgelassen, muthwillig, *Cig.*; r. otrok, *Senožče-Erj.(Torb.)*; — razvrto, lunterbunt, *Jan.*

razvréti se, vrém se, vb. *pf.* recht ins Sieden kommen, *Cig.*

razvréti, nem, vb. *pf.* umkehren, *C.*; — zerſören: mesto r., *Dalm.*

razvročiti, im, vb. *pf.* erhitzen, *Dict., Mur., C., Erj.(Min.)*.

razvrpati, vřpam, pljem, vb. *pf.* = razgresti, auseinanderſcharren: kokoši so vse razvrpale na vrtu, *jvrhSt.*

razvrstba, f. = razvrstitev, *Cig.(T.)*.

razvrstitev, tve, f. die Anordnung, die Gruppierung, die Eintheilung, die Gliederung, *Cig., Jan., nk.*; konjska r., die Classification der Pferde, *Levst.(Nauk.)*.

razvrstiti, im, vb. *pf.* in eine Reihe o. in Reihen bringen; — gruppieren, gliedern; sortieren, classificieren, *Cig., Jan., nk.*; — r. se, ſich in eine Reihe oder in Reihen ordnen.

razvrstje, n. die Anordnung, *Levst.(Pril.)*.

razvrščati, am, vb. *impf. ad* razvrstiti, *Levst.(Nauk.), nk.*

razvrščénje, n. = razvrstitev, *Jan.(H.)*.

razvrščévati, űjem, vb. *impf. ad* razvrstiti, *nk.*

razvršiti, im, vb. *pf.* wiſſeln, *Jan.(H.)*.

razvršati, vřtam, vb. *pf.* zerſören, zerlöchern.
razvrzniti, vřznem, vb. *pf.* (den Zaun) öffnen, *Cig.*; — r. se, ſich öffnen: gošča se razvrzne, *Bes.*

razzakóniti, kónim, vb. *pf.* (ein Ehepaar) ſcheiden, die Ehe trennen, *Cig.*

razžeba, f. = razpoka od mraza, *Cig.*

razžebati, am, vb. *impf. ad* razzebsti.

razžebkast, *adj.* = razzebel, eiſtſüſtig, *Cig.*

razžebšina, f. 1) = razpoka od mraza, *Cig.*; — 2) das Vermittelte, die Vermittelung, *V.-Cig.*

razžebsti, zébem, vb. *pf.* tudi: r. se, durch ſtarke Froſt entzweigen, zerſrieren; verwit-

tern, *Cig., Jan.*; — razzebel hrast, eine eiſtſüſtige Eiche, *LjZv.*

razzeleniti se, im se, vb. *pf.* grün werden, *Dalm.*

razzémen, mna, *adj.* ebenerdig, *C.*

razzlobiti, im, vb. *pf.* = razjeziti, r. se = razjeziti se, *Jan., Dalm.*

razznák, m. ein dialektiſches Zeichen, h. t.-Cig. (T.); ein charakteriſtiſches Merkmal, *DZ.*

razznámek, mka, m. ein unterſcheidendes Kennzeichen, *Mur., Cig., Jan.*

razznániti, znánim, vb. *pf.* allenthalben bekannt machen, veröffentliſchen; r. se, bekannt werden: ime njegovo se je na daleč in široko razznánilo, *Cv.*

razznáti, znám, vb. *pf.* 1) unterſcheiden, *Guts.-Cig., Let.*; — 2) r. se = razvedeti se, *nk.*

razznáva, f. die Unterſcheidung, *C.*

razznójiti se, im se, vb. *pf.* = razpotiti se, *C.*

razzvenéti, im, vb. *pf.* verſchallen, *Jan.(H.)*.

razžágati, am, vb. *pf.* zerſägen.

razžála, f. = razžalitev, *Mur., Jan., Rog-Valj.(Rad.)*.

razžálba, f. = razžalitev, *C., DZ., SIN.*

razžalitev, tve, f. die Beleidigung, die Kränkung.

razžáliti, im, vb. *pf.* beleidigen, kränken.

razžálivec, vca, m. der Beleidiger, *Cig., Jan.*

razžálivka, f. die Beleidigerin, *Cig.*

razžáljenec, nca, m. der Beleidigte, *nk.*

razžáljenje, n. die Beleidigung, die Kränkung; r. časti, die Ehrenbeleidigung.

razžáljenka, f. die Beleidigte, *nk.*

razžáljevati, űjem, vb. *impf. ad* razžaliti.

razžáljiv, íva, *adj.* beleidigend, kränkend; razžáljive besede.

razžáljivost, f. das Kränken; r. tvojih besed; die Ehrenrührigkeit, *Jan.(H.)*.

razžálnik, m. der Beleidiger, *Mur., Cig.*

razžalostiti, im, vb. *pf.* traurig machen, betrüben; r. se, traurig werden; lice se mu razžalosti, *Cv.*

razžariti, im, vb. *pf.* ganz glühend machen, durchglühn, *Cig.*; razžarjen, glühend, *Cig., Erj.(Min.)*; — (fig.) Duha si iskro mi razžaril, *Greg.*; — r. se, erglühn, *Jan.(H.)*.

razžarjevati, űjem, vb. *impf. ad* razžariti, *Zora*

razžgáti, žgém, vb. *pf.* zerſbrennen; — (z zlobnim srdom) je človeško srce razžgano, *Krelj.*

razžígati, am, vb. *impf. ad* razžgati, *Trub.-Mik.*

razžíviti, im, vb. *pf.* beleben, erquiden, kräftigen, *Mur.-Cig., Mik.*; jaz hočem vas razžíviti, *Guts.(Res.)*; — r. se, ſich erholen, *C.*; lebhaft, friſch werden, *Jurč.*

razžívljati, am, vb. *impf. ad* razžíviti, *Mur.*

razžrébati, am, vb. *pf.* verlöſen, *nk.*

razžrébovati, űjem, vb. *impf. ad* razžrebati, *DZ., nk.*

razžváliti, žválím, vb. *pf.* r. konja, dem Pferde das Gebiß aus dem Maule nehmen, *C.*

razžvéčiti, im, vb. *pf.* zerſtauen.

razžvépliti, im, vb. *pf.* entſchneſeln, *Cig.(T.)*.

razžvrkljati, am, vb. *pf.* zerſprubeln, *Vod.(Iřb. sp.)*.

rázelj, žlja, *m.* = raženj 1), *Mur.*
ráženj, žnja, *m.* 1) der Straßpieß; kol, na katerem pečejo janice, *Bikr.*; — 2) *pl.* ražnji, povprečne palice pri gnojnem košu, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.* (*Torb.*).
ráznjast, *adj.* bratšpißförmig, *Cig.*
ráznjec, žnjeca (ženjca), *m. dem.* raženj, *Valj.* (*Rad.*).
ráznjič, *m. dem.* raženj, *Cig.*
ráznjiček, čka, *m. dem.* ražnjič, *Cig.*
rba, *f.* die grüne Rußschale, *Mik.*
rbád, *f.* ein fieselfartiger Ausßschlag, *Notr.-SIN.*; pogl. *rebad*, *rubad*.
rbádje, *n.* = pašnina, *Notr.-Levst.* (*LjZv.*).
rbika, *f.* *Josch*, pogl. *rebika*.
rbina, *f.* = *rba*, *Mik.*
řčati, *im, vb. impf.* thurten, schmarren, murren, *M., C., Mik.*
řčáv, áva, *adj.* murrend, *Hal.-C.*
rděč, řča, *adj.* roth; rděč kakor kuhan rak; rdeča kakor kri; rdeča = rdečica: rdeča me prejde, *Ravn.* (*Abc.*); rdeča in bleđa jo izpremenjate, *Burg.*
rděčák, *m.* neko jabolko, *C.*
rděčebřád, bráda, *adj.* rothbärtig, *Cig.*
rděčebřádec, dca, *m.* der Rothbart, *Jan.*
rděčebřáden, dna, *adj.* rothbärtig, *Cig.*
rděčebřádež, *m.* der Rothbart, *Cig.*
rděčebřádnik, *m.* der Rothbart, *Cig.*
rdŕčec, čca, *m.* = droben, v kamenje se gnezdeč ptiček-pevec, menda: baš Rothschwünzchen (*sylvia phoenicurus*), *Plužna pri Bolcu-Erj.* (*Torb.*).
rděčevčšten, tna, *adj.* rothblühend, *Cig.*
rděčegláv, gláva, *adj.* rothköpfig, *Cig., Jan.*
rděčeglávec, vca, *m.* der Rothkopf, *Cig., Jan.*
rděčeglávka, *f.* die Rothköpfige, *Cig.*
rděčehláčar, řja, *m.* neki spodaj rděč ptiček, *Podgorci.* (*Dol.*).
rděčehláčnik, *m.* ein Mann (Soldat) mit einer rothen Hoße, *SIN., Zora.*
rdŕček, čka, *m.* der Róthling (neko jabolko), *C.*
rděčekljun, kljuna, *adj.* rothgeschnábelt, *Cig., Jan.*
rděčekljunec, nca, *m.* der Rothschnabel, *Cig.*
rděčekřven, vna, *adj.* rothblütig, *Cig., Jan., nk.*
rděčekřvnat, *adj.* = rdečekřven, *Jan.*
rděčelás, lása, *adj.* rothhaarig, *Cig., Jan.*
rděčelasát, áta, *adj.* = rdečelas, *Jan.*
rděčelásvec, sca, *m.* der Rothhaarige, *Jan.* (*H.*).
rděčeláska, *f.* die Rothhaarige, *Jan.* (*H.*).
rděčelic, lica, *adj.* rothwangig, *C.*
rděčelččen, čna, *adj.* rothwangig.
rděčelčcnica, *f.* die Rothwangige, *Cig.*
rděčelččnik, *m.* der Rothwangige, *Cig.*
rděčelisast, *adj.* rothfledig, *Cig.*
rděčřška, *f.* 1) neko jabolko, *Mariborska ok.* (*Erj.* (*Torb.*); — 2) v družbi rastoča užitna goba rusega klobuka, *Sv. Tomaž pod Čavnom-Erj.* (*Torb.*); — 3) neka riba v Krki, (-čovka) *Kostanjevica-Erj.* (*Torb.*).
rdečenög, nōga, *adj.* rothfüßig, *Cig., Jan.*
rdečenōs, nōsa, *adj.* rothnaßig, *Cig.*
rdečenŕžen, žna, *adj.* rothfüßig, *Cig.*

rdečenŕška, *f.* der Rothfuß (zival), *Cig.*
rdečebč, čka, *adj.* rothäugig, *Cig., Jan.*
rdečepásast, *adj.* mit rothen Querstreifen, *Erj.* (*Torb.*).
rdečepčcelj, clja, *m.* der Rothstiel (neko jabolko), *C.*
rdečepřka, *f.* ein Riß mit rothen Flossen, die Rothfeder, *Cig.*
rdečepřtija, *f.* neka vinska trta, *C.*
rdečepřsen, sna, *adj.* rothbrüstig, *Cig.*
rdečepřsten, tna, *adj.* rothfingerig, *Cig.*
rdečepřška, *f.* der Gartenrothschwanz (*lusciola phoenicurus*), *Cig., Erj.* (*Ž.*); domača r., der Hausrothschwanz, *Levst.* (*Nauk.*).
rdečerřtec, tca, *m.* die Waldhummel, *Ravn.-Cig., M.*
rdečerřžec, žca, *m.* das Rothhorn (zival), *Cig.*
rdečerřška, *f.* das Rothhorn (zival), *Cig.*
rděčřti, *im, vb. impf.* roth werden, sich röthen; řčanje rděče, *ogr.-C.*
rděčřsten, tna, *adj.* rothmündig, *Cig.*
rděčevřáten, tna, *adj.* rothhaßig, *Cig.*
rděčevřátka, *f.* der Rothhaß (ptica), *Cig.*
rděčřca, *f.* 1) die Róthe, bei. die Schamröthe: r. ga je polila, er wurde schamroth; — 2) der Scharlach, *Cig., SIN.-C., Z.*; — 3) ein blühendes Wäddchen, *C.*; — 4) der Gimpel, *Cig., C.*; — 5) die rothe Ameise, *Cig.*; — 6) neka hruška: die Rothbirne, *C., Ip.-Erj.* (*Torb.*); — neko jabolko, *Skrilje pod Čavnom-Erj.* (*Torb.*); — 7) der Ginnober, *Z.*; — svinčena r., der RENNIG, *Cig., Jan.*
rdŕčřč, *m.* 1) neki ptič, morebiti das Rothschwünzchen (*sylvia phoenicurus*), *Bolc-Erj.* (*Torb.*); — 2) neka vrsta čmrljev rdečepasstih, *Bolc-Erj.* (*Torb.*).
rděčřlar, řja, *m.* = kdor rděčilo dela ali prodaja: der Schminthändler, *Cig.*
rděčřlq, *n.* die rothe Farbe, *Cig.*; — krvno r., der Blutfarbstoff, *Cig.* (*T.*); — bei. die rothe Schminke, *Cig.*; z rděčilom selepotiti, *Skrinj.*; — der Róthel, *C.*; — rothe Tinte: z rděčilom podčrtati, *DZ.*
rděčřna, *f.* 1) die Róthe, das Roth, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) rděče vino, grozdje, *Z.*; — 3) neka trta, *C., Vrtov.* (*Vin.*); — 4) die Rótheln, die Masern (otročja bolezni), *Cig., C.*
rděčřti, *im, vb. impf.* röthen; solnce je planine rděčilo z zadnjimi řarki, *Erj.* (*Iřb. sp.*); — r. se, roth werden, sich röthen.
rdŕčřka, *f.* 1) = mesena klobasa, *C.*; — 2) rdeča krava; — rdeča kobila, *Mik.*; — rdeča mravlja, *Z.*; — 3) neka hruška, die Rothbirne, *Cig., Šebrelje.* (*Goriř.*)-*Erj.* (*Torb.*); — rdeča breskev, die Burpurpřřřř, *C.*
rdŕčřkast, *adj.* röthlich.
rdŕčřkljat, *adj.* ein wenig röthlich, *Mur.*
rdŕčřko, *m.* rothbrauner Dřř oder ein solches Přřrd, *C., Mik.*
rděčřřat, áta, *adj.* = rdečkast, (rdekljat) *Tolm.-Erj.* (*Torb.*).
rdŕčřnica, *f.* črnikasta, iznotraj rdeča smokva, malce večja od čivolice, *Malhinje na Krasu-Erj.* (*T.*).
rdŕčřnik, *m.* neka ptica, *C.*

rdečóba, *f.* die Róthe, das Roth, *Cig., Jan.*
 rdečóga, *f.* ein braunrothes Schwein, *C.*
 rdečúga, *f.* 1) ein braunrothes Schwein, *Z.*;
 — 2) eine Art rothbädrige Zuckerbirne, *C.*
 rdečúh, *m.* neko jabolko, *C.*
 rdějec, *jca.* m. rdečkast ptič: das Steinröthel
 (*turdus saxatilis*), *Bolc-Erj.(Torb.)*.
 rdekljät, *äta, adj.* pogl. rdečljat.
 rděselj, *slja, m.* 1) der Rnöterich (*polygonum*),
C.; — 2) ajda gre v rdeselj, rekäe, gre v
 cvet, *Lašče-Erj.(Torb.)*; (govore: ardeselj);
 — prim. andreselj.
 rděsen, *sna, m.* = rdeselj 1), der Rnöterich
 (*polygonum*), *M., C., Erj.(Torb.)*.
 rděti, *im, vb. impf.* roth werden, sich röthen,
Cig., Jan., Mik.; tudi: rdeti se, *Mur., Cig.*
 rdrěselj, *slja, m.* = rdeselj, rdesen, *C.*
 rdrěsen, *sna, m.* = rdesen, *M., C., Erj.(Torb.)*.
 rdrič, *ića, m.* = rdesen, *Dol.*
 reagěncije, *f. pl.* izkušala, die Reagentien
 (*chem.*), *Cig.(T.)*.
 reakolija, *f.* nasprotno, odbojno delovanje, die
 Reaction, *Cig.(T.)*, *nk.*
 realčēn, *čēna, adj.* Realschul-, *nk.*
 reālec, *lca, m.* der Realschüler, *Jan., nk.*
 reālen, *lna, adj.* stvaren, Real-, *Cig.(T.)*; —
 realna šola, die Realschule, *Cig., Jan., nk.*
 realist, *m.* prijatelj realizma, der Realist.
 realizem, *zma, m.* nagnjenost, ravnat se bolj
 po istinitih, stvarnih razmerah nego po ide-
 jah, der Realismus.
 reālka, *f.* die Realschule, *Jan., nk.*
 řēb, *m.* = jereb, *C.*
 rebād, *f. ZgD., (m. Levst.(Rok.))*; pogl. rubad.
 řēbast, *adj.* mit kurzem Schwanz: rebasta
 kokos, *Z.*
 řēbati, *bam, bljem, vb. impf.* = glodati (kost,
 drevo), *Cig., Notr.*; — (*pren.*) = kritiko-
 vati: r. kako slovstveno delo, *Glas.*
 řēbec, *bca, m.* ovčji r., neka vinska trta,
Vrtov.(Vin.), Rihenberk-Erj.(Torb.).
 řēbelj, *blja (beljna), m.* die Franse, *Jan.*
 rebēn, *adj.* = puhel, schwammig: rebena
 repa, *Notr., jvžhŠt.*
 rebēncati, *am, vb. impf.* nagen, *Z.*
 rebenika, *f.* der Schlotterapfel, der Klapper-
 apfel, *Z.*
 řēber, *bri, f.* der Abhang eines Hüfels ober
 Berge; na strmi rebri, *Jurč.*; tudi: řēber,
Valj.(Rad), Cv.; k rebri, bergauf, *Jan.,*
Levst.(Rok.); — prim. vreber, navkreber.
 rebica, *f.* = jerebica, *C.*
 rebičje, *n.* = jerebičje, *Jan.(H.)*.
 rebika, *f.* = jerebika, *Cig., Jan., C.*; (rbika,
Josch).
 rebina, *f.* = rbina, *Cig.*
 řēbōla, *f.* = rebula, *Vrtov.(Vin.)*.
 rebrāce, *f. pl.* die Jalousien, *C., Št.*
 řēbrast, *adj.* 1) mit großen Rippen versehen,
Mur.; — 2) gerippt, *Mur., Cig., Let.*; re-
 brasto delo, gerippte Arbeit, *Cig.*
 rebráš, *m.* rebraši, die Rippenquallen, *Erj.*
 (*Z.*).
 rebrát, *äta, adj.* 1) mit großen Rippen versehen,
Cig.; — 2) rippig, gerippt, *Mur., Jan.*

rébrce, *n. dem.* rebro; 1) das Rippchen; —
 řēbrca, auf dem Rost gebratene Rippenstück-
 chen (*cotelletes*); — rebrca, die Blattrippen,
C.; — 2) kozja rebrca, der Spitzwegerich
 (*plantago lanceolata*), *Poh.-C.*
 řēbrčast, *adj.* gerippt, *Cig.*; rebrčasto delo,
Cig.
 rebrika, *f.* = meprika, dobrika, *vžhŠt.-C.*
 rebrina, *f.* der Bergabhang: zelene rebrine,
LjZv.
 rebrinec, *nca, m.* der gemeine Pastinak (*pas-
 tinaca sativa*), *Srpenica-Erj.(Torb.)*.
 rebriti, *im, vb. impf.* 1) rippen, *V.-Cig.*; —
 2) r. se, beim Gehen auf eine Seite sich neigen,
Notr.-Z.; sich frümmen: zeleznica se rebrti,
C.; — 3) r. se, sich in die Brust werfen,
Dol.; ježno se je rebrila in ustila, *LjZv.*;
 peklenščak se je srdito rebril in branil,
LjZv.; s to svojo nemščino so se rebrili in
 šopirili, *LjZv.*
 rebrjān, *āna, m.* der Bewohner eines Berg-
 abhanges, *C.*
 rebrjānec, *nca, m.* = rebrjan, *C.*
 řēbrje, *n.* der Rippentheil, *Cig.*
 1. řēbrn, *brna, adj.* Rippens; da bi te rebna!
 daß dich der Tod hole! *Notr.-Z.*
 2. řēbrn, *brna, adj.* steil: tod je zelo rebčno,
Levst.(Rok.); — prim. reber.
 1. rebrnāt, *äta, adj.* große Rippen habend, *Cig.*
 2. rebrnāt, *äta, adj.* stark abwärtsig: rebrnata
 zemlja, *Svet.(Rok.)*.
 1. rebrnica, *f.* 1) das Gerippe, *Jarn.-M.*; das
 Todtengerippe, *Cig.*; — der Tod (als Person):
 r. te bo pokosila, *Mik.*; — das Rippenstück,
Z.; — 2) rebrnice = rebraši, die Rippen-
 quallen, *C., Z.*; — 3) *pl.* rebrnice = garice,
 die Wagenleitern, *vžhŠt.-C.*; — eine beson-
 dere Vorrichtung am Bauernwagen an Stelle
 der Wagenleitern, *Rib., BIKr.-M.*
 2. rebrnica, *f.* ein am Abhange gelegener Wald,
Mik.; naši so se v rebrnicah nad Razdrtim
 ustavili, *Vod.(Izč. sp.)*; — die Bergwiese, *C.*
 řēbrnik, *m.* 1) das Gerippe, das Skelet, *Mur.*;
 — 2) = vozič z dvema kolesoma, na ka-
 terem se drva na vlak vozijo, *BIKr.*; —
 3) *pl.* rebrniki = rebrnice 2): rebrniki se
 devajo na voz, kadar se gnoj vozi, *BIKr.*;
 — 4) neko jabolko: gerippter Täubling, *C.*
 1. rebrnina, *f.* das Rippenfleisch, *Cig.*
 2. rebrnina, *f.* abwärtsig gelegenes Feld: Lezi
 leži tam dolga njiva, Aj dolga njiva, rebr-
 nina, *Npes.-K.*
 řēbrnje, *f. pl.* = voz, v katerem gnoj vozijo
 (prim. rebrnik 3), *BIKr.*
 řēbrq, *n.* 1) die Rippe; řēbra, die Rippen; —
 die Beile am Getreide: ječmen v šest reber,
 sechsheilige Gerste, *Z.*; — 2) = reber, der
 Abhang eines Berges, *V.-Cig., C., Jes.*; tudi
pl. rebra, *Cig.(T.)*.
 rebrovit, *adj.* gerippt, *Cig.*
 rebrōvje, *n.* das Gerippe, *Jarn., Mur., Cig.,*
ogr.-C., Cv.; — die Rippengegend, *Jan.*
 rebršćak, *m.* die Wintereiche, die Traubeneiche
 (*quercus sessiliflora*), *C.*
 řēbršćica, *f.* neko jabolko, *C.*; prim. rebrnik 4).

rebúla, *f.* neka vinska trta in nje sad, grozdje in vino, *GBrda-Erj. (Torb.)*; — prim. it. ribolla, furl. ribuele.

rebúlica, *f. dem.* rebula, *Jan. (H.)*, *Npes.*

rebus, *m.* daš Bildeitjel, daš Rebuš.

rěca, *f.* = raca, *Mur.*, *Danj. (Posv. p.)*, *vzhSt.*

recák, *m.* = racak, racman, *Mur.*, *Danj. - Mik.*

récelj, *clja, m. 1)* der Böffelstiel, *Cig.*, *Lašce-Levst. (M.)*, *Laško (St.)*; — *2)* die Senseshandhabe für die linke Hand, *Cig.*; — *3)* der Fruchtstiel, der Obßstiel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; črešnja na dolgem peclju ali reclju visi, *Hip. (Orb.)*; — der Blattstiel, *Cig.*, *Jan.*; — der Stengel, *Mik.*; limbarjevi recliji, *Ravn.*; — der Krautstengel, *C.*; — tudi: récelj, *Met.*, *Valj. (Rad.)*.

réceljček, *čka, m. dem.* recelj; daš Stielchen, *M.*, *Vrtov. (Vin.)*.

rečen, *cna, adj.* ausbrüchlich, *Dol. - Cig.*; — deutlich, verständlich, *St. - Z.*, *Levst. (Zb. sp.)*; — recno govoriti, verständlich reden, *Z.*

recenzent, *m.* presojavec, kritik, der Rezensent.

recenzija, *f.* presodba, kritika, die Recension, *Cig. (T.)*, *nk.*

recepis, *m.* poštna prejemnica, daš Recepisse, recept, *m.* zdravniški zapis, daš Recept.

reclq, *n.* die Phraße, *LjZv.*

recitativ, *m.* der Sprechgesang, daš Recitativ.

recitativen, *vna, adj.* recitativ, *Cig. (T.)*.

recitováti, *gjem, vb. impf.* recitieren, *Cig. (T.)*.

recljânje, *n. coll.* drobna repa, drobno korenje (sami recliji), *Hudojužna-Šrek. (Let.)*.

recljât, *âta, adj.* gestielt, *Jan. (H.)*.

recljâti, *âm, vb. impf.* bestielen (bot.), *Cig.*

rěč, *i, f.* die Sache, daš Ding; — davščina v rečeh, die Naturalleistung, *DZkr.*; — die Angelegenheit; reči, die Angelegenheiten; mala, majhna r., die Kleinigkeit; — daš Bauerngut, Janez, ki ima zdaj Jurinovo reč, *Zv.*; ima lepo reč, er hat einen schönen Besitz, *C.*

rěčca, *f. dem. rec.* daš Sächelchen, daš Dingchen; die Kleinigkeit: za vsako reč(i)co je ogenj v strehi, *Jap. (Prid.)*.

1. rěčen, *čna, adj.* Sachen-, sächlich, dinglich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

2. rěčen, *čna, adj.* Flüß-, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

rečenje, *n. 1)* der Ausspruch, *Mur.*; — *2)* die Erlaubniß: brez rečenja čijega kaj dati, *vzhSt. - C.*

rěči, *récem, vb. pf. 1)* sagen; ne bodi grdo reči, mit Verlaß zu sagen, *Str.*; — ne bodi grdo rečeno, *vzhSt.*; pa ne bom rekel, doch ich will nicht sagen; recimo, sagen wir, nehmen wir an; — heißen (befehlen): rekel mi je vode primesti; kdo ti je rekel to storiti? — kako se temu reče? wie heißt dieß? — rečeni, der genannte, der erwähnte; po rečenega strokovnjaka oceni, *Navr. (Let.)*; — rekôč, sagend: indem er (sie) sagte(n), mit folgenden Worten; zahvalil se jim je rekoč: —; to je rekoč, daš ist, als wollte er sagen, *Krelj*; kratko rekoč, kurz gesagt, *Krelj*; tako rekoč, so zu sagen, gleichsam; — rekâi, in

der Meinung, *Mik.*; — rekše, daš ist, nämlich, *nk.*; — *2)* einen Schall von sich geben: kako je reklo v oblakih? *Z.*; „resk“ je reklo, in hlače so bile raztrgane, *vzhSt.*

1. rěčica, *f. dem.* reka, daš Flüßchen.

2. rěčica, *f.* = rečca, *Ravn. - Valj. (Rad.)*.

3. rěčica, *f.* = pečica, *Notr. - Z.*, *Tolm. - Erj. (Torb.)*; pogl. redčica.

rečigla, *f.* neka vinska trta, *Vrtov. (Vin.)*.

rěčišče, *n.* daš Flüßbett, *Jan.*, *nk.*; vrbja se nahaja največ ob rečiščih, *StGosp.*; ein verlassenes Flüßbett, *Cig. (T.)*.

rěčjak, *m.* der Entenfoß, *C.*

rěčje, *n.* daš Flüßsystem, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *Jes.*

rěčji, *adj.* = racji, *Mur.*

rěčljiv, *iva, adj.* zungenfertig, *ogr. - Mik.*, *C.*

rěčljivost, *f.* die Zungenfertigkeit, die Geschwähigkeit, *ogr. - C.*

rěčnica, *f.* daš Flüßwasser, *Guts. - Cig.*, *Jan.*, *C.*

rěčnost, *f.* die Sächlichkeit, die Realität, *Cig.*, *Jan.*

rěd, *rěda, redû, m. 1)* die Ordnung, *Meg.*, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; v r. dejati, spravit, ordnen; v r. postaviti, regeln, v nov r. p. neu regeln, *Levst. (Nauk.)*; po redu, in der Ordnung, *Dalm.*; po redu vse zložiti, *Krelj*; to ni po redu! = zur Ordnung! *Levst. (Nauk.)*; črez red, wider die Ordnung, *ogr. - C.*; — dnevni r., die Tagesordnung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; vozni r., die Fahrordnung, *Cig.*, *nk.*; opravični r., die Geschäftsordnung, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; — poslovni r., *DZ.*; — s čudnim redom, wunderbarerweise, *ogr. - C.*; — rokavici si nista v red (sind nicht paar), *Cig.*; k redu (kredi), bereit, fertig, *M.*, *C.*; večerja je k redu, kola so k redu (kredi), *vzhSt.*; k redu (kredi) imeti, bereit halten, *ogr. - Valj. (Rad.)*; — *2)* die Reihe: med redi (redmi) hiš (hiž) so ceste, *ogr. - Valj. (Rad.)*; v r. postaviti, in einer Reihe aufstellen, *Levst. (Zb. sp.)*; — die Zeile, *Cig.*; — die Reihenfolge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; z redom, nach der Reihe, *ogr. - C.*; po redu, der Reihe nach, nacheinander; štiri mesece po redu, *Trub.*; tri leta po redu, *Dalm.*; besedni red, die Wortfolge, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — *3)* = red f., der Grasschwaben, *nav. pl. redovi, Gor.*; — *4)* daš Stodwert, *ogr. - C.*; hiše (hiže) na dva reda, *ogr. - Valj. (Rad.)*; — *5)* die Klasse, *nk.*; — die Fortgangsklasse, *nk.*; — der Rang, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*; ljudje vsakega reda, Menschen jedes Standes, *Cig. (T.)*; — vsi redi (Chöre) izvoljenih angelcev, *Guts. (Res.)*; — *6)* der Orden, *Meg.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; meniški, vitezski r., *Cig.*; der Orden (als Auszeichnung), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — die priesterliche Weihe: (duhovne) rede deliti, ordinieren, *Jan. (H.)*; — *7)* die rechte Zeit: vaš red je tukaj, *Dalm.*; še ne red, *Dalm.*; kor so bili, preden je bil red, *Dalm.*

bilo red, *Trub. - Mik.*; pred redoi Zeit, vorzeitig, *Dalm.*, *Hren. - Cig.* zur rechten Zeit („beiziten“), *P.*

Dalm.; — 8) (petred, šestred itd. = petdeset, šestdeset itd. *Guts.*; petrdo, sedenrdo, osenrdo, [nam. pet redov itd.?] *Guts.* [*Res.-Mik.*]).

rêd, i, f. 1) die Reihe, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; cela red prošenj, *Jurč.*; redi košatih lip, *Glas.*; — 2) = vrsta pokošene trave, der Schwaben, *Cig.*, *Jan.*, *Bolc.-Erj.* (*Torb.*), *Dol.*; Za koscem trava v red leti, *Npes.-Vod.* (*Pes.*); debela, ravna red za njim je pričala, da je dober kosec, *Zv.*; — 3) dve redi, žmangig, tri redi, štiri redi, *Gor.*, *Kor.*; (štirred = štirdeset, *Meg.*, *Guts.*, *Kor.*).

rêd, adv. nam. vred, jaunit; z očetom red; meso s kožo red; glava red z lasmi, *Krelj.*; red pri mizi sedeti, mit žu Tische sitzen, *Krelj.*; (dete z red Marijo, nam. z Marijo red, *Trub.-Mik.*).

rêdák, rêdka, adj. = redek.

redákcija, f. uredništvo, die Redaction, *Cig.*, *Jan.*, nk.

redáktor, rja, m. urednik, der Redacteur, *Cig.*, *Jan.*

redár, rja, m. der Polizeimann, *C.*, nk.; — hs.

redárski, adj. polizeilich, *Jan.*, nk.

redárstven, stvena, adj. polizeilich, Polizei-, *Jan.* (*H.*).

redárstvo, n. die Polizei, *C.*, nk.

rêdâti, am, vb. impf. = rajdati, ridati, lenfen, *C.*, *Dol.*

rêdba, f. živinska r., die Viehzucht, *C.*

rêdčonje, n. das Verbünnen, *Cig.*

rêdčica, f. 1) das Reh im thierischen Körper: 3. B. das Zwerchfell, die Magenhaut, *C.*; v redčico se salo povije, *C.*; — 2) eine leere Fläche (im Weingarten), *C.*

rêdčina, f. 1) die Düntheit, *Cig.*; — 2) eine baumarne Stelle im Walde, *vzh.St.*; — eine rebenarme Fläche im Weingarten, *C.*

rêdčiče, n. = redčina 2). *Jan.* (*H.*).

rêdčiti, rêdčim, vb. impf. verbünnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); gozd r., den Wald dünnen, lichten, *Cig.*, *Jan.*; = trebiti (kako pregosto rašč, na pr. koruzo, gozd i. dr.), *Goriška ok.-Erj.* (*Torb.*).

rêdek, dka, m. dem. red m.; die Reihe, die Zeile, *Cig.* (*T.*), nk.; — die Colonne, *Jan.*; — hs.

rêdek, dka, adj. 1) nicht dicht, spärlich, dünn (schütter); redki lasje; redki zobje; ima redke zobe, pa goste laze, *vzh.St.*; reddek glavnik; redko platno, sukno; reddek gozd; redko drevje; reddek močnik; reddek zrak; Zvezde gredo na redko, *Npes.-K.*; — 2) selten; dobri prijatelji so redki; take reči so redke; — po redkem, selten; to se na redci (selten) zgodi, *ogr.-Mik.*; — redko, selten; — redko kdo, redko kateri, redko kdaj, redko kje.

rêden, dna, m. = red f. 2) der Schwaben: delaš velik r., *Ip.*

rêden, dna, adj. 1) Ordnung: rêdnô število, *V.-Cig.*; redni številniki, Ordnungszahlwörter, *Cig.* (*T.*); — 2) ordentlich, regelmäßig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, nk.; redno, regelmäßig, *Cig.*, *Jan.*, nk.; — regulär: redna vojska, reguläre Truppen, *Cig.*

redêselj, slja, m. = rdeselj, *C.*, *Z.*

redêsen, sna, m. = rdesen, *C.*, *Z.*

redî, praep. c. gen. in gleicher Linie mit —, längs: redi ceste, polja, *Tolm.*

redica, f. dem. red f.; eine kleine Reihe, *Mur.*, *Jan.*; der Schwaben, *Cig.*

rediten, ina, adj. nährend, nahrhaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Vrtov.* (*Km. k.*), nk.

redîlj, m. = red f. 2), vrsta pokošene trave, *Rihenberk.-Erj.* (*Torb.*).

redîlnost, f. die Nahrhaftigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, nk.

redîlj, n. das Nahrungsmittel, *Cig.*, *M.*; — der Nahrungsstoff, *Jan.*, *C.*

1. *redîtelj*, m. der Ernährer, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; — der Pflegerater, *Mur.*

2. *redîtelj*, m. der Ordner, nk.

1. *redîteljica*, f. die Ernährerin, *Jan.*

2. *redîteljica*, f. die Ordnerin, *Jan.* (*H.*).

rediten, ina, adj. nahrhaft, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*

redîtev, tve, f. die Ernährung, *Cig.* (*T.*).

1. *redîti*, im, vb. impf. 1) nähren, durch Nahrung erhalten; r. se, sich nähren; levinja svoje mlade redi, *Dalm.*; svoj život redi, da živi, *Kast.-Valj.* (*Rad.*); kaj boš lenuha redil! občina svoje ubožce redi; s kruhom in ne z mahom rejen biti, *Mark* in den Knochen haben, *Cig.*; — s tem premišljevanjem je redila svojega duha, *Burg.*; — groß ziehen; lepo r. otroke; — züchten, halten; svinje, žival r.; — ausgiebig nähren; r. se, bid werden; ne vem, od česa se tako redi; — 2) sich wachsen lassen: ženi je čast, kadar dolge lase redi, *Dalm.*; peroti r., *Levst.* (*Beč.*); — že perje redi, er bekommt schon Flügel, b. i. er fängt an, sich zu erheben, *Met.*

2. *redîti*, im, vb. impf. 1) reihen, ordnen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — leiten, *Hal.-C.*; — r. se = vrstiti se: r. se v užitku kakega zemljišča, *Dol.*; — 2) machen, schaffen, verfertigen, *ogr.-C.*, *Mik.*; r. stole, moste, *ogr.-Valj.* (*Rad.*); — tudi: rêditi, im, *ogr.-Valj.* (*Rad.*).

3. *rêditi*, im, vb. impf. dünn, undicht (schütter) machen, verbünnen, *Jan.*, *vzh.St.* - *C.*, *Dol.-Levst.* (*M.*); lichten, *Jan.*; r. se, sich lichten: naše vrste se redijo, *Nov.*

redîvec, vca, m. der Ernährer, *Cig.*, *Valj.* (*Rad.*); — der Pflegerater, *Cig.*

redîvka, f. die Ernährerin, *Cig.*

redîvo, n. der Nahrungsstoff, *C.*, *Let.*

rêdje, n. die Heuschwaben, *Z.*

rêdkev, kve, f. der Rettig (*raphanus sativus*); — divja r., der Fiederich (*raphanus raphanistrum*), *Josch.*; — prim. stvn. reth, rath iz lat. „radicem“, *Mik.* (*Et.*).

rêdkôba, f. die Düntheit, *Z.*

rêdkobeseden, dna, adj. wortfarg, *Jan.*, *LjZv.*

rêdkobrâd, brâda, adj. dünnbärtig, *Cig.*, *Jan.*

rêdkobrâden, dna, adj. = redkobrad, *Cig.*

rêdkôša, f. die Seltenheit, *Habd.-Mik.*

rêdkokrat, adv. selten.

rêdkokraten, ina, adj. selten stattfindend, *Bes.*

redkolàs, lása, *adj.* dünnhaarig, *Jan.*; redkolasa glava, *Levt.* (Zb. sp.).

redkolist, lista, *adj.* mit spärlichen Blättern, dünnblättrig, *Cig.*

redkoljûden, dna, *adj.* dünn bevôllert: redkoljudne dezele, *Vod.* (Izb. sp.).

redkoma, *adv.* selten, *Cig., Jan., C.*; — prim. poredkoma.

redkomêr, mêra, *m.* die Barometerprobe, *Cig. (T.), C.*

redkosêja, *f.* = redoseja, *C., Hal.-C.*

redkost, *f.* 1) der Mangel an Dichte, die Düntheit; — 2) die Seltenheit; — *tudi*: redkôst.

redkostêbrn, *adj.* fernsâulig, *Cig.*

redkôta, *f.* = redkost.

redkovêjast, *adj.* wenige Äste habend, *Zora.*

redkovnják, *m.* das Reibeisen für Rettig u. dgl., *C.*

redkozôb, zôba, *m.* redkozobi, zahnarne Sâuge-thiere (edentata), *Erj. (Z.).*

redkozôb, zôba, *adj.* zahnar, *Cig., Jan.*

redkozôbnik, *m.* ein zahnarmer Thier, *Jan. (H.).*

redkva, *f.* = redkev.

redkvarica, *f.* das Rettigweib, *Cig.*

redkven, kvena (kevna), *adj.* Rettig-, *Jan. (H.);* (redkvin, *Cig., Jan.*).

redkvica, *f.* dem. redkva; 1) das Rabieschen; — 2) die Rettigbirne, *C.*

redkvisêe, *n.* das Rettigfeld (nach der Ernte), *Cig., Jan.*

rêdle, *adj. indecl.* frisch, wader, *Trub., Dalm., Krelj;* (redlih, *Dict.*); — prim. bav. radle, nem. bledich, *Mik. (Et.).*

1. **rednica**, *f.* die Ernâhrerin; die Nährmutter, die Pflegemutter; — die Erziehlerin, *Cig., Jan.*

2. **rêdnica**, *f.* die Ordinate (math.), *C.*

1. **rednik**, *m.* der Ernâhrer; izgubiti rednika v siromaštvu, *Cv.*; — der Nährvater, der Pflegevater; redniki, die Pflegeeltern, *Cig., DZ.*; — der Erzieher, *Cig., Jan.*

2. **rêdnik**, *m.* 1) = polza, das Reibschiff, *Dol.*; — 2) der Nagel im Vordertheil des Wagens, *Dict., Hip. (Orb.), Cig.*; — prim. rajdnik, ridnik.

rednina, *f.* die Erhaltung- o. Verpflegskosten, das Ziehgeld (z. B. für ein Kind), *Cig.*; r. za najdenca, *Nov.-C.*

rêdnost, *f.* die Ordnungsmâhigkeit, die Regelmâhigkeit, *Cig., Jan., nk.*; r. poslovanja, die Ordnungsmâhigkeit der Geschäftsführung, *DZ.*

redoljûben, bna, *adj.* ordnungsliebend, *Jan., nk.*

redoljûbje, *n.* die Ordnungsliebe, *Jan., Bes.*

redoljûbnost, *f.* die Ordnungsliebe, *Cig. (T.), C., nk.*

rêdôma, *adv.* nach der Reihe, reihenweise, in der Reihenfolge, *Cig., Jan., Cig. (T.);* ordnungsmâhig, nach der Ordnung, *Cig., Jan.*

rêdos, *m.* = redoseja, *Mur., SlGor.-C.*; v redosu ali redoseji so činile coprnice različno žito in so pod redosom plesale, *Kres.*

rêdosêja, *f.* eine große Reiter, um darin das Getreide von der Spreu zu reinigen.

redôven, vna, *adj.* 1) Ordnung-: redôvne kazni, Ordnungstrafen, *DZ.*; — redovna števila, Ordnungszahlen, *DZ.*; — redovna

vojska, die Linie, *Cig., Jan., Levst. (Nauk);* redovna ladja, das Linien Schiff, *Cig., Jan.,* (po češ.); — 2) ordentlich, *Jan., M., C.*; ordnungsliebend, *ogr.-C.*; redovno, in der Regel, *ogr.-Valj. (Rad);* — 3) Ordens-, *Cig., Jan.*; redovno oblačilo, das Ordenskleid, *Cig., M.*; redovne šole, *Zv.*

redovît, *adj.* regelmâhig, *Z., Let., SlN.*; — *hs.* redôvje, *n. coll.* die Schwaben; trava leži v redovju; r. raztepati, trositi.

redovnica, *f.* 1) die Ordensfrau, die Ordensschwester, die Nonne, *Cig., Jan.*; *tudi*: redôvnica; — 2) der Schwaben, *Cig., Jan., C., Notr., Polj.*; trava leži v redovnicah, *Cig.*; redovnice trositi, *Cig.*

redovnik, *m.* der Ordensmann, der Mönch, *Alas., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad);* — *tudi*: redôvnik.

redovniški, *adj.* Mönchs-, Ordens-, *Jan., nk.*

redovništvo, *n.* das Mönchtum, *Jan.*

redôvnost, *f.* die Ordnungsmâhigkeit: r. v jedi in pijači, *Slom.*

redrêselj, slja, *m.* = rdreselj, *Fr.-C.*

redrêsen, sna, *m.* = rdresen, *Fr.-C.*

redûkêja, *f.* prevajanje, die Reduktion, *Cig. (T.).*

reduplikâcija, *f.* podvojitev začetnega zloga, die Reduplication (gramm.), *Cig. (T.), nk.*

redûta, *f.* neka vojaška utrdba, die Redoute, *Cig.*; (*tudi* = maskerada).

referênt, *m.* poročevavec, der Referent.

reflêks, *m.* odsev, der Reflex (phys.), *Cig. (T.).*

reflêksija, *f.* die Reflexion (phys.), *Cig. (T.), Znid.*

refleksiven, vna, *adj.* povračalen, povraten, reflexiv (gramm.).

reflêktor, rja, *m.* odbijalnik, der Reflector (phys.), *Cig. (T.).*

refôrma, *f.* preosnova, die Reform.

reformâcija, *f.* die Reformation.

reformâtor, rja, *m.* preosnovatelj, der Reformator.

reformovânc, nca, *m.* der Reformierte, *Jan.*

reformovâti, gjem, *vb. impf. (pf.)* reformieren, *nk.*

refôško, ška, *m.* neka trta in vino iz nje; der Refoško; (refôšek, *Vrtov. [Vin.]*).

refrâkcija, *f.* die Strahlenbrechung, die Refraction, *Cig. (T.).*

refrâktor, rja, *m.* der Refractor, *Cig. (T.).*

1. **rêga**, *f.* 1) der Riß, die Spalte, *Habd.-Mik., Cig., Jan., Fr.-C.*; posoda je imela na vseh straneh poke in rege, *Cv.*; — 2) der Einschnitt, die Kerbe, (raga) *SlGor.-C.*; — 3) der Streifen, (raga) *Mur., SlGor.-C., Vest., Trst. (Let.);* — 4) die Grimaße, *Cig.*

2. **rêga**, *f.* 1) das Quaken, *Mik.*; — 2) der Laubfrosch, *Mur., Cig., Jan.*; zelena rêga, der grüne Laubfrosch (hyla viridis), *Erj. (Z.);* — 3) der Quaker, *Mur.*

regâca, *f.* zaba regâca = 2. rega 2), *Vrt.*

regâcica, *f.* 1) der Geißfuß (aegopodium podagraria), *Erj. (Rok.);* — 2) regacica, der Laubfrosch, *ogr.-C.*

regâl, *m.* das Regal (in der Orgel), *Cig.*

rêgast, *adj.* 1) mit Kerbschnitten versehen, *vzhSt.-C.*; — 2) gestreift (rag-), *Mur., vzhSt.-C.*

1. régati, am, vb. *impf.* ad regniti; aufbersten, sich öffnen, *Cig., Jan.*; zemlja rega, *Cig.*
2. régati, am, vb. *impf.* = regetati, *Jan.*
- regávka, f. die Ratſche, (regalka) *Navr. (Let.).*
- regeldetrija, f. die Regeldetrie, *Čel. (Ar.).*
- régelj, glia, m. 1) der Frosch, *C.*; — 2) der Wolfssfuß (*lycopus europaeus*), *C.*
- régeljč, m. = regljec, *Frey. (F.).*
- régeljček, čka, m. dem. regelj, der Frosch, *C.*
- regenerátor, rja, m. obnavljač, der Regenerator (phys.), *Cig. (T.).*
- regént, m. vladnik, der Regent, *Cig. (T.).*
- regésti, m. pl. posnetki iz listin, die Regesten, *Cig. (T.).*
- regét, géta, m. das Quaten, *C.*
- regetáča, f. 1) der Frosch, *vzhSt. - C.*; — 2) die Klapper, *vzhSt. - C.*
- regetáljka, f. 1) die Ratſche, *Vrt., BIKr.*; — 2) zaba r., der quatenbe Frosch, *LjZv.*
- regetáti, etám, écem, vb. *impf.* 1) quaten; — regečoč se nasmejati, *Jurč.*; — 2) wie eine Elster schreien, *Mur., Jan., C.*; — 3) klappern, plauschen, *Z., SIN., LjZv.*
- regetúlja, f. 1) die Knarre, die Ratſche, *Cig., Navr. (Let.);* — 2) die Cicade, *Notr.*
1. régica, f. dem. 1. rega; 1) eine kleine Spalte, ein kleiner Riß, *SlGor. - C.*; — 2) ein kleiner Streifen, (ragica) *Mur., SlGor. - C.*
2. régica, f. dem. 2. rega, der Laubfrosch, *C.*
- régicast, adj. 1) riſig, *C.*; — 2) gestreift, (rag-) *Mur.*; quabriliiert (o blagu za obleko i. dr.), *SlGor. - C.*
- regimént, m. polk, das Regiment.
- regiménten, tna, adj. Regimentis-.
- register, stra, m. das Register (an der Orgel), *Jan.*
- registrátor, rja, m. vpisovavec, der Registrator.
- registratúra, f. spisovnica, die Registratur.
- registratúren, rna, adj. Registratur-: registraturni spisi, Registraturacten, *DZ.*
- regiſter, tra, m. = register, *Cig.*
- reglína, f. ein kassendes Loch, die Rluft, *C.*
1. réglja, f. nekaj kruh z navzkrižnimi regami, *Cig., Jan., Ljub.*
2. réglja, f. die Ratſche, *Dol.*
- regljáč, m. der Blaudeker, *Mur.*
- regljáča, f. die Blaudekerin, *Mur.*
- regljaj, m. der Borst, der Sprung, der Riß, *Jan.*
- regljánjo, n. das Quaten, das Gequate.
- regljast, adj. quateriſch, *Mur.*
- regljáti, am, vb. *impf.* 1) quaten; — 2) schreien, wie die Elstern: srake regljajo, *Erj. (Torb.);* — 3) plaudern, *Mur.*
- regljáv, áva, adj. quatenb, quateriſch, *Jan.*
- regljávec, vca, m. der Quater, *Cig.*
- regljávka, f. = zaba, *Cig.*
- régljec, gljeca (geljca), m. die Quatente (*anas querquedula*), *Cig., Frey. (F.).*
- régljica, f. = regljec, *Cig., Svet. (Rok.), Frey. (F.).*
- regñiti, régñem, vb. *pf.* aufbersten, eine Spalte, einen Riß bekommen, *Cig., Jan., M.*; zemlja regne = se rozpoka, die Erde berstet auf, öffnet sich, *Cig., Mik.*; drevo je regnilo, ber

- Baum hat einen Spalt bekommen, *Z.*; les regne, *C.*; sich öffnen: rana je regnila, *Lašče-Levst. (Rok.).*
- regolice, f. pl. die Orgel (nam. orglice), *Fr. - C.*
- régrat, m. der Löwenzahn (*leontodon taraxacum*); — (tudi: regrad, *Mur., Cig.*; regvat, *jvzhSt.*; regvant, *C., SlGor.*; — od bav-nem. besede: das Röhrleintraut, *Erj. (Torb.).*
- régratnik, m. das Habichtstrauch (*hieracium*), *Jan.*
- regulátor, rja, m. ravnavec, der Regulator (phys.), *Cig. (T.).*
- rěhta, f. = reta, eine große Reiter, *Cig., Jan., Nov., Gor.*; aneg gre, kakor da bi ga iz rehte izsipa, *ZgD.*
- rehtáč, m. = ruhtáč, *Z.*
- rěhtar, rja, m. = kdor rehte izdeluje, *Cig.*
- rěhtati, am, vb. *impf.* = (zito) v rehti ob-ravnovati, činiti, reitern, *Dol. - Cig.*
- rěhtavec, vca, m. der Reiterer, *Cig.*
- rěhtavka, f. die Reiterin, *Cig.*
- rehtinitti se, inim se, vb. *impf.* = rehtiti se, *Levst. (Rok.).*
- rěhtiti se, im se, vb. *impf.* = šeperiti se, mo-gočno ali ošabno se vesti, *Levst. (Rok.).*
- rěhtra, f. = rehta, *Z.*
- rěhtrati, am, vb. *impf.* = rehtati, *Z.*
1. réja, f. 1) die Ernährung und Pflege, das Großziehen, die Zucht; živinče dati komu v rejo; v reji biti; v reji imeti; (o človeku) die Verpflegung: črednik, ki pase srenjsko živino, hodi na rejo k posameznim gospo-darjem, *Glas., Kras*; dobre reje biti, gut genährt sein, *C.*; = lepe reje biti, *Cv.*; — die Nahrung, *C.*; iz zemlje reje sesati, *C.*; — das Kostgeschäst: vrednostni papir se da na rejo, *DZ.*; — 2) svinjska r., der Schneden-flee (*medicago falcata*), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.).*
 2. réja, f. das Machen, die Verfertigung, die Schaffung, *ogr. - C., Mik.*; reja človečjih rok, *ogr. - C.*; lesena reja stolarjev, *ogr. - Valj. (Rad.).*
 3. réja, f. = rejava, *Z.*; — prim. redek.
 4. reja, f. pogl. rja.
 - rejáč, m. = kdor živino v rejo jemlje, *Dol.*
 - rějar, rja, m. der Verfertiger, der Handwerker, *ogr. - C., Valj. (Rad.).*
 - rejava, f. die Dichtung, eine leere Fildche, *C.*
 - rějec, jca, m. 1) das Pflegekind, *Mur., Cig.*; — 2) der in das Haus der Frau zuheiratet, *Streč.*
 - rějen, jna, adj. Zucht-; Erziehungs-, *Cig., Jan.*; rějni oče, der Nährvater, *Cig.*; rejna žena vseh duš cele fare, *Jap. (Prid.).*
 - rejénček, čka, m. dem. rejenec; das Pflege-kind; — (der Adoptivsohn, *C.*)
 - rejénčica, f. dem. rejenka, die Pflege-tochter, *Mur., Cig.*
 - rejénčič, m. dem. rejenec; der Pflege-sohn, *Jan., C., Mik.*
 - rejénčina, f. = rejščina, *Mur.*
 - rejénčiti, éncim, vb. *impf.* in Pflege haben, erziehen, *Mur.*; ni imela ne očeta ne ma-tere: njen stric jo je rejénčil, *Ravn.*

rejénec, nca, m. das Pflegekind, der Pflege-
 sohn; kraljeva hči ga zarejenca vzame, *Ravn.*;
 — der Adoptivsohn, *Dol.*; — der Kostnabe,
Cig., Jan.; — der Bögling, *V.-Cig.*
 rejénje, n. das Ernähren, das Großziehen, das
 Bächten; — das Erziehen.
 rejénka, f. die Pflege Tochter; — die Adoptiv-
 tochter, *Dol.*; — das Kostmädchen, *Cig.*
 rejénost, f. die Wohlgenährtheit, *Jan.*
 rejilo, n. = redilo, *Mur., Vod. (Izb. sp.), Vrtov.*
 (*Km. k.*)
 1. rejína, f. = rejščina, *Mur.*
 2. rejína, f. alteß, rostiges Eisen, (*rena*) *Cig.,*
Jan., Gor.
 rejka, f. die Biechtöchter, *Cig., Gor.*
 rejnat, adj. rostig, *Gor., Ig (Dol.);* (iz: rjnati?).
 rejnaten, tna, adj. = rejnat, *Idrija.*
 rejnica, f. = rednica, *Cig., Jan.*
 rejnik, m. = rednik, *Cig., Jan., C., Jurč.*
 rejnina, f. das Futtergeß, *Cig.*
 rejiski, adj. Buchst.: rejska krava, *Lašče-Levst.*
 (*Rok.*)
 rejščina, f. das Biehgelb, *Cig., Jan.*
 rejsta, f., *Cig., Jan., Notr.*; pogl. reta; —
 sukana r., der Ringeltanz, *Zilj.-Jarn. (Rok.).*
 rek, réka, m. der Spruch, *Mur., Cig.*; pro-
 rokovi reki, *Ravn.-Valj. (Rad);* — der Satz
 (gramm., phil.), *Cig., Jan., Cig. (T.);* — die
 Lebensart, *Jan.*
 réka, f. der Fluß.
 rekácija, f. die Robinie (*robinia pseudoacacia*),
GBrda-Erj. (Torb.); — iz: akacija.
 rékanje, n. das Sagen, *Guts.-Cig.*
 rekapitulácija, f. ponavljanje, die Recapitu-
 lation, *Cig. (T.).*
 rékati, rékam, vb. *impf. ad* reči; sagen, zu
 sagen pflegen, *Guts.-Cig., Jan., Kor.-Mik.*;
 tako so tudi moj ded rekali, *Jurč.*
 rekëlj, klja, m., *Cig.,* pogl. rkelj.
 reklāma, f. javno naznanjevanje in priporo-
 čanje, die Reclame.
 reklamácija, f. pritožba, die Reclamation.
 reklamácijski, adj. Reclamations-, *Jan. (H.).*
 réklo, n. die Pflanze, *Cig. (T.);* — der Spruch,
LjZv.
 rekokáz, káza, m. die Flußkarte, h. t.-*Cig. (T.).*
 1. rēkoma, adv. sahweise, *Cig. (T.).*
 2. rēkoma, adv. stromweise: kri teče rekoma, *C.*
 rekomandováti, ūjem, vb. *impf. (pf.)* pripo-
 rocati, recommandieren, *Jan.*
 rēkopisec, sca, m. der Hydrograph, *Cig.*
 rēkopisje, n. die Hydrographie, *Cig.*
 rekovec, vca, m. die Flachsseide (*cuscuta epi-*
linum), *Z., Medv. (Rok.).*
 rekóvnen, vna, adj. gang u. gäbe, gebräuchlich:
 ta beseda pri nas ni rekovna, *Ip.-Erj. (Torb.).*
 rekovēzje, n. podredbeno r., das Satzgefüge,
Cig. (T.).
 rēkovid, vída, m. = rekokaz, *Cig. (T.).*
 rekrūt, m. vojaški novinec a. novak, der Recrut.
 rekrūtba, f. die Recrutierung, *Jan., C.*
 rekrutováti, ūjem, vb. *impf. (pf.)* rekrutieren,
Jan.
 rektascénzija, f. die Rectascension (astr.), *Cig.*
 (*T.*).

rektifikácija, f. poprava, die Rectification.
 rēktor, rja, m. ravnatelj (v višjih šolah, na
 vseučilišču), der Rector.
 rēktorstvo, n. die Rectorwürde, das Rectorat,
Cig.
 rekurirati, am, vb. *pf. (impf.)* pritožiti se,
 recurrieren.
 rekürz, m. priziv, der Recurs.
 relativen, vna, adj. odnosen, oziralen, relativ.
 religija, f. verstvo, die Religion, *Lampe (D.).*
 rēlih, m. = macesen, *Mur., Jan., C., Poh.*;
 — tudi = ril, ploh, *Poh.*; — iz nem. Lärche (?).
 rēlje, n. neka zel, ki jo ob hudi uri zažigajo,
Goriš.
 réma, f. 1) der Rahmen, *Mur., Cig., Jan.*;
 — 2) der Bettelrahmen, der Weberhaspel, *V.-*
Cig., M., Z., Gor.; — prim. bav. rem f.
 der Rahmen, *Strek. (Arch.).*
 rēmec, mca, m. die Deutelmäße (parus pen-
 dulinus), *Erj. (Z.).*
 rēmelj, mlja (melina), m. ein vierediger, nicht
 starker Holzpfosten; die Latte bei Umzäu-
 nungen; — prim. bav. rämbling, der Holz-
 pfosten, *Levst. (Rok.).*
 rémen, éna, m. der Riemen.
 remenár, rja, m. der Riemer.
 remenarica, f. die Riemeisfrau, die Riemerin.
 remenáriti, árim, vb. *impf.* das Riemerhand-
 wert betreiben, *Cig.*
 remenárka, f. die Riemerin, *Cig., Jan.*
 remenárnica, f. die Riemerwerfstätte, *ogr.-C.*
 remenárski, adj. Riemer-.
 remenárstvo, n. das Riemerhandwerk.
 remēnček, čka, m. dem. remenec; das Riemen-
 remēnec, nca, m. dem. remen; das Riemen-
 Cig.; der Schuhriemen, *Dol., St.-C.*
 remēnek, nka, m. dem. remen; das Riemen-
 Valj. (*Rad*).
 remenják, m. nekakšen sir, kajk.-*Valj. (Rad).*
 remēnje, n. coll. die Riemen, das Riemenzeug.
 remēnovka, f. die Rute, *C.*
 remēsel, sla, m. das Weißblatt (*lonicera ca-*
prifolium), (— prim. it. madreselva, das
 Weißblatt) *Branica-Strek. (Zv.).*
 remunerácija, f. nagrada, die Remuneration.
 1. rēna, f. 1) der Milchnapf, *Jan.*; — 2) der
 Hasenbedel, *Mur., Cig., Jan., Kr.*; ali ku-
 pite eno reno — pokrivačo? *Rib.-Levst.*
 (*Rok.*); — 3) *pl.* rene, die Garnwinde, *Cig.*;
 — prim. nem. (dial.): rein, reindel, ein ver-
 tiefstes Gefäß, *Levst. (Rok.).*
 2. rēna, f. alteß Eisen, *Cig., Jan., Gor.*; pogl.
 rejina, rjina (?).
 renč, rénča, m. der Knurrelaut, das Knurren,
Jan. (H.).
 rénča, f. eine Person, die immer brummt, *M.*
 renčálast, adj. knurrig, brummig, *Cig.*
 renčálo, n. der Knurren, *Cig.*
 renčanje, n. das Knurren.
 rénčanka, f. črešnja, imenovana po vasi: Renče,
Rihenberk-Erj. (Torb.).
 rénčast, adj. knurrig, brummig, *M.*
 rénčati, im, vb. *impf.* knurren; brummen; pes
 renči; tudi o človeku: kaj zmerom renčiš!
 rénčav, adj. knurrig, brummig.

rěncavost, *f.* die Knurrigkeit, der Wuttsinn.
rěncě, *šta, m.* der Knurrer (o psu), *Cig.*
rěncělca, *f.*, *Goriš.-Erj. (Torb.)*, pogl. ron-
čelica.

renčič, *m.*, *Erj. (Torb.)*, pogl. rančič.

renčün, *m.* der Wuttsopf, *Jan. (H.)*.

rěngatl, *am, vb. impf.* das r nicht ordentlich
ausprechen, ratſchen, *BlKr.-Let.*

rěnglja, *f.* = oseba, katera renga, *BlKr.*

rěnica, *f. dem. i.* rena; das Hasenbedelchen,
Mur. Kr.

rěnta, *f.* prihodek, dohodek, die Rente.

rentáčenje, *n.* das Drummen; das Ranten, *Kr.*

rentáčiti, *áčim, vb. impf.* mit Worten poltern,
zanfen, ſchelten, *Kr.*

reometer, *tra, m.* = tokomer, das Rheometer
(phys.), *Cig. (T.)*.

reorganizácija, *f.* preosnova, die Reorganisation.

rěp, rěpa, *m. i)* der Schweif, der Schwanz;
imam pet repov (fünf Stück Vieh) v hlevu;
— zvezda ima rep; — die Schleppe (zaničlj.),
V.-Cig., Jan.; — das Hintertheil des Schiffes,
M., ogr.-C.; — ein spitzig zulaufender Ader,
der Psriemen, *Cig., Jan.*; — konjski r., der
Pferdeschweif (beim Nervensystem), *Erj. (Som.)*;
— to ima velik rep = das hat viele Folgen,
V.-Cig.; — 2) der untere Saitenhalter bei
einer Violine, *V.-Cig.*; — 3) der Obststiel,
Cig., Jan., Z., Goriška ok.-Erj. (Torb.); kdor
z gospodo črešnje zoblje, ostajejo mu repi,
Notr.-Erj. (Torb.); — der Traubenstamm,
Goriška ok.-Erj. (Torb.); — 4) rastline:
konjski r., der Schwachtelhaln, die Raſenjaſchl
(equisetum arvense), *Cig., Jan.*; — kozji r.,
der Gänſefuß (chenopodium album), *Cig.,*
Jan., Tuš. (R.); tudi: = ovčji r., *Cig.*; —
lišičji r., das Fuchſchwanzgras (alopecurus
pratensis), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; tudi: der
Bärklapp (lycopodium clavatum), *Gor., Dol.,*
BlKr.; ali: die Spierſtaube (spiraea), *Josch*;
— mačji r., der Tannwebel (hippuris vul-
garis), *C., Medv. (Rok.)*; tudi: svinjski r.,
Jan., Vrt.; — medvedov r., der Ratter-
kopf (echium vulgare), *Sevnica (Št.)-Erj.*
(Torb.); — mišji r., = vratič, *ogr.-C.*;
— ovčji r., die Hausmelbe, wilber Spinat
(chenopodium bonus Henricus), *M.*; — paſji
r., das Vieſchgras, das Thimothee-gras (phleum
pratense), *Cig., Medv. (Rok.)*; — petelinov
r., die Schwaertlilie (iris), *Koborid-Erj. (Torb.)*;
— svinjski r., = paſji r., *Tuš. (R.)*; — zajčji
r., die Bieſentraute (thalictrum galioides),
Josch; — *pl.* repi, die Klette (lappa), *Kast.*
(W.); — tudi: rěp, *Cv., Dol.*

rěpa, *f.* die Rübe; *coll.* Rüben; kislá, sladka
r.; — divja r., der Repſſſohl (brassica na-
pus), *Josch*; — turška r. = papežica, *C., Pohl.*
(Km.); — laška r., = krompir, die Kartoffel,
Mur., Josch; — svinjska r., die Gichttrübe, die
Baurrübe (bryonia alba), *Cig., Medv. (Rok.)*.

repáč, *m. i)* zival, ki ima dolg rep, *Z., Mik.*;
— 2) der Brodenſtahl, *V.-Cig.*; — 3) neka
vinska trta, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — neko
jabolko, *Ljubljanska ok.-Erj. (Torb.)*.

repáča, *f. i)* zival, ki ima dolg rep, *n. pr.*
krava, *Mur.*; — 2) = zvezda repatica, der
Kometſtern, *M., Z., Vod. (Izb. sp.)*; — 3) die
Adertręſſe (bromus arvensis), *vzhŠt.-C.*
repatica, *f. i)* eine Art Reife, *vzhŠt.-C.*; —
2) zelena r., das Augenthierchen (euglena
viridis), *Erj. (Z.)*.

1. repák, *m. i)* neka ptica, *Valj. (Rad.)*; —
2) (šaljivo) der Beſtrachte, *C.*

2. repák, *m.* der Rübengräber, *C.*

repáljčica, *f.* der Bluthänſling (fringilla can-
nabina), *Cig., Frey. (F.)*; — tudi: der braun-
ſchlige Steinſchmáher (saxicola rubetra), *Frey.*
(F.).

rěpalq, *n.* = držalo pri ponvi, korcu, der
Stiel, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

1. rěpar, rja, *m. i)* der Bauer, der am Ende
der Arbeiterreihe ſich befindet, *vzhŠt.-C.*; —
2) neke vrste kruh: po trije rozčji skupaj
pečeni, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — prim. rep.

2. rěpar, rja, *m. i)* der Rübenhändler, *Z.*; — der
Rübenſamenhändler, *Gor.*; — 2) eine alte
Münze: der Daſen, *Cig., Jan., Npes.-K.*;
(= 6 soldi, *Alas., Mur.*; = 4 kr., *Jarn.*);
o malih reparjih veselo živetu po krčmah,
Levt. (Zb. sp.); — prim. bav. „rueblerbatzen,
mit dem Gepräge einer Rübe, des Wappens
des Sulzburger Erzbiſchofs Leonhard von
Keutiſchach (1496—1518)“, *Levt. (Rok.)*; —
3) metulj r., der Rübenweiſſling, *Cig.*; —
4) der Monat October, *C.*

rěparica, *f.* die Rübenfliege, *Cig.*

rěparnik, *m.* der Daſenleib, *Jarn.*

repása, *f.* der Schweif: svinjska r., *Laſče-
Levt. (M.)*; pečena svinjskar., *Levt. (Zb. sp.)*.

1. rěpast, *adj. i)* mit einem Schwanz verſehen,
Habd., Danj.-Mik., Mur.; — 2) einem
Schwanz ähnlich, *Cig.*

2. rěpast, *adj.* rübenförmig, *Cig.*

repát, áta, *adj.* mit einem Schwanz verſehen,
Mur., Cig., Jan.; repata zvezda, der Komet,
Mur., Cig., Jan.; — langſchweifig, *Cig.*

rěpati, rěpam, *vb. impf. i)* konja r., dem
Pferde die Schweifhaare auszuſtechen, *Polj.*; —
2) r. se: težaki se repajo, kadar nekateri
hitijo, da drugi v vrsti zaostajajo, *vzhŠt.*

repatica, *f.* (zvezda) r., der Komet, *Jan., Cig.*
(T.); — črka r. = črka, ki ima rep, *n. pr. j.*
Navr. (Kop. sp.).

repěc, pčá, *m. dem. rep. i)* das Schwänzchen;
— 2) liſičji r., der Bärklapp (lycopodium),
C.; — tudi: rěpec.

repěč, čča, *adj.* = ripeč, rupeč: oči steklega
psa so repeče, *ogr.-C.*

repečica, *f.* = ripečica, *C.*

repečina, *f.* = ripečina, *C.*

repěk, pká, *m. dem. rep. i)* das Schwänzchen;
— 2) ein kleiner Obstſtiel, *Cig., Goriška ok.-
Erj. (Torb.)*; — der Traubenſtamm, *Goriška*
ok.-Erj. (Torb.); — 3) jeklo v repkih, der
Brodenſtahl, *V.-Cig.*; — tudi: rěpek.

1. rěpen, pna, *adj.* Schwanz-.

2. rěpen, pna, *adj.* Rüben-; rěpno seme.

repěncast, *adj.* widerſpenſtig, *Nov.*

repēnditi se, ēncim se, *vb. impf.* sich ungerbig stellen, sich widerſpenſtig benehmen; ſich aufhalten.

reportorij, *m.* iſkalknik, das Repertorium.

repētáljka, *f.* = repetnica 2), perotnica 4), *Zv.*

repētēt, *m.* ponavljavec, der Repetent.

repēti, *im, vb. impf.* grunzen (von Schweinen, wenn ſie gereizt werden), *ogr.-C.*; — *nam.* hrepeti.

repētírka, *f.* (ura) *r.*, die Repetieruhr, *Jan.*; — (puška) *r.*, das Repetiergewehr, *nk.*; — po češ. iz nem.

repetníca, *f.* 1) = perotnica, der Flügel; — 2) die Feder am Spinnrade, *Jan.*

1. repica, *f.* der Wagenschweif am Bauernwagen (konec svore), *Mur., Št.-Cig., Jan.*; ože privezati vozu na repico, *Pjk.(Črt.).*

2. repica, *f. dem.* repa; 1) das Rübchen; — 2) die Knieſcheibe, *C.*; — 3) = ogrščica, der Reſtkohl (brassica napus), *Cig., Tuš.(R.), DZ.*; — papeževa *r.*, die Erdbirne, der Kopinambour (helianthus tuberosus), *C., Tuš.(B.).*; = laška *r.*, *C.*; — kozja *r.*, das Sau-
brot (cyclamen), *Cig., Jan., M.*; tudi samo: repica, *Savinska dol.*; = pasja *r.*, *C.*; — 4) repica, = krompir, *Jan., Josch, Kor.*

repič, *ica, m. dem.* rep; 1) das Schwänzchen; — 2) der Obſtſtiel, *Cig.*; — 3) der Aderrettig (raphanus raphanistrum), *Cig., Medv.(Rok.).*

rēpīčar, *rja, m.* der Reſtkläſer (nitidula aenea), *Erj.(Ž.).*

repīček, *čka, m. dem.* repič; 1) das Schwänzlein, *Valj.(Rad).*; — 2) die Leberflette (agrimonia eupatoria), *Dict., Jarn., Cig., C.*

rēpīčen, *čna, adj.* Reſč-, Rübſen-, *Cig.*; repično olje, das Reſčöl, das Rübſenöl, *Cig.*

rēpīčnik, *m.* 1) das Reſčöl, *Vest.*; — 2) die Balfamgarbe (achillea ageratum), *M., Z.*

rēpīčnják, *m.* = repičnik 1), *C.*

1. repiga, *f.* = stoklasa, die Treſpe (bromus), *C.*

2. repiga, *f.* = repica, der Reſč, *C.*

repilj, *m.* die große Klette (lappa maior), *Ip.-Erj.(Torb.).*

1. repina, *f.* das Schwanzſtück, das Schwanzſteich, *Mur., Jan.*; das Schwanzſtück der Haut, *Z.*

2. repina, *f.* das Rübſenkräutig, *C.*

repīncelj, *clja, m.* der Feiſſſalat, das Kaplünzchen (valerianella olitoria); — vodni *r.*, die Waſchbunze (veronica beccabunga), *Josch.*

repīnec, *nca, m.* die Klette (lappa), *Cig., Jan., Tuš.(R.), Dol.*

1. repinje, *n. coll.* die Schwänze, *Danj.-Valj.(Rad).*

2. repinje, *n.* der Rübſenſamen, der Reſč (brassica napus), *Reč.-C.*

rēpīšče, *n.* 1) der Rübſenader nach der Ernte; — 2) eine kleine Rübſe, *Streč.*

rēpítj, *rēpm, vb. impf.* hinten einhergehen; za vso družbo pak je repil dolgi učitelj, *Jurč.*

repjē, *n. coll.* die Klette (lappa), *Kast.(W.), Cig., Medv.(Rok.);* rēpje, *Toim.*

rēpka, *f.* neko jabolko, *Ponikve na Goriškem-Erj.(Torb.).*

rēpkanje, *n.* die Raſchleſe, *Cig., Notr., Prim.*

rēpkati, *am, vb. impf.* Raſchleſe halten (beſ. im Weinberge = repe pobirati), *Cig., Kras, Ip., Goriška, Kanalsko-Erj.(Torb.);* repkati, *am, Ig(Dol.).*

repkováti, *šjem, vb. impf.* = repkati, *Dalm.*

replika, *f.* protiugovor, die Reſpliſt.

1. rēplja, *f.* der Traubentamm, *Goriš.-Erj.(Torb.);* — = grozdova vejica z malo jagodami: daj mi repljo grozdja! *Ip., Goriš.-Erj.(Torb.), Kras.*

2. rēplja, *f.* der Rübſenapfel, *Guts.*

repljati, *am, vb. impf.* = repkati, *Kras, Ip., Goriš.-Erj.(Torb.).*

rēpnast, *adj.* rübſenförmig, *Cig.*

rēpnat, *adj.* = repnat, *Cig.*

1. rēpnica, *f.* mala *r.*, = mala cipa, die Pieſlerche (alauda trivialis), *Cig.*

2. rēpnica, *f.* 1) das Rübſenwaſſer; — 2) die Rübſengrube, *Dict., Guts.-Cig., Mur.*; = podzemeljska jama, v kateri repo in tudi krompir hranijo, *jvčhŠt.*; — 3) = repnik 3), repna nat, *Jan., Poh.*; — 4) črna, repi podobna smokva, *Goriška ok.-Erj.(Torb.);* — 5) der Kriebelrettig (raphanus raphanistrum), *BlKr.*

rēpnik, *m.* 1) der Rübſenader, *Ip.*; — 2) der Rübſentopf, *Mur.*; — 3) das Rübſenkräutig, *Vrt., Gor.*; — 4) der Monat October, *C.*; — 5) der Hänſſling (fringilla cannabina), *Mur., Cig., Frey.(F.), Erj.(Ž.), Levst.(Nauk).*

rēpnjak, *m.* 1) der Rübſentopf, *Mur.*; — 2) die Rübſengrube, *Jan.(H.);* — 3) = repnik 5), der Hänſſling, *Mur.*

rēpokōpec, *pca, m.* der Rübſengräber: sv. Šimen *r.*, *včhŠt.*

rēporēznica, *f.* die Rübſenſchneidemaſchine, *Z.*

repotrēška, *f.* = tresorepka, *Levst.(Rok.).*

represiven, *vna, adj.* zaustaven, repreſſiv, *Cig.(T.).*

reprezentant, *m.* zastopnik, predſtavník, der Repräſentant.

reprezentativen, *vna, adj.* zastopniški, Repräſentativ-, *Cig.(T.).*

reprobácija, *f.* zavrnitev, die Reprobation.

reprodukcijska, *f.* obnova, die Reproduction.

republičan, *ána, m.* der Republikaner, *nk.*

republika, *f.* ljudovlada, die Republik.

republikanec, *nca, m.* 1) der Republikaner; — 2) der geſellſchaftliche Webervogel oder Republikaner (ploceus socius), *Erj.(Ž.).*

republikanka, *f.* die Republikanerin.

republikanski, *adj.* republikaniſch.

repūčnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*

repūh, *m.* die Peſtmurz (petasites officinalis), *Cig., Jan., Tuš.(R.).*

1. repúlja, *f.* 1) eine Feiſſſſchale, *Polj.*; — 2) der Seitenhalter an der Weige, *Gor.*; — 3) die Treſpe (bromus), *Medv.(Rok.);* — die Reſſentreſpe (bromus erectus), *Jan., Nov.*

2. repúlja, *f.* = divja repa, *C., BlKr.*

repúljičica, *f.* = repuljica, *Cig., Jan.*

repúljica, *f. dem.* 1. repulja 1), eine kleine Feiſſſſchale, *Polj.*

repûšec, šca, *m.* der Kapuzel (*campanula rapunculus*), *Cig., Jan.*; (*phytheuma*), *Tuš. (B.)*.

rěs, *m.*, *Zora, Vest.*; *pogl. vres.*

rěs, *adv.* res je, es ist wahr; — in der That, wirklich: res je tako, res je prišel; to je že res preveč; wahrlich; res, kaj tacega še nisem videl! za res, im Ernste, ernstlich; (tudi: zares); — res (da) — ali, zwar — aber; — (redko kedaj *adj. indecl.*: od res vode, von wirklichem Wasser, *Ravn.-Mik.*).

rěsa, *f.* 1) die Granne an der Ähre; — 2) ein steifes Haar: jazbečeva r., *Zora*; — *pl. rese*, der Knebelbart, der Schnurrbart, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*; — 3) die Franse, *Jan., Zora, Let., LjZv.*; — črevesna r., die Darmgotte, *Erj. (Som.)*; — 4) (hs.) das Rädchen an der Haßelstaude, *Cig.*; resa z lesk viseča, *Vrt., Zv.*; — 5) eine Art Wassergewächs, *Mur., Mik.*; — 6) das Heidekraut (*erica*), *Dict., Cig., M., Dol.*; — hribja r., der Löwenfuß (*alchemilla vulgaris*), *Cig., Jan.*; (*prim. vresa*).

rěsast, *adj.* mit Granen versehen; resasta pšenica; — grannenartig, *Cig.*; rauh: resasti lasje, resasta dlaka, resasto pero, resasta brada, *Cig.*; r. papir, *Jan.*; resasta krava, ki se ji dlaka jezi, *Mik.*; resasto gledati, feindselig, mißtraulich bliden, *Z.*; resast biti, unfreundlich sein, *Levst. (Zb. sp.)*.

resat, āta, *adj.* = resast, *Mur.*

rěsavka, *f.* der Bartweizen, *C.*

resēda, *f.* die Resede (*reseda*), *Cig., Jan.*

resēdica, *f. dem.* reseda; die Resede, *Cig., Jan.*; navadna dišēca r. (*reseda lutea*, *odorata*), *Tuš. (R.)*.

1. **rěsen**, sna, *adj.* 1) ernst, ernstlich, *Cig., Jan., nk.*; — 2) resno, wahrlich, („rěsno“) *Rež.-Baud.*

2. **rěsen**, sna, *adj.* Heidekraut: rěsna kosa, (s katero reso kosijo), *Cig.*

rěsen, *adv.* = res, *Guts., Mur., Jan., Dalm., vřhŠt.*; resen je, *Dalm., Jarn. (Sadj.), vřhŠt.*; (morda nam. resno, *Levst. (Slovn.)*).

resēerva, *f.* die Reserve (pri vojaštvu), *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*

resēerven, vna, *adj.* Reserve: rezervni častnik, *nk.*

rěsica, *f. dem.* resa; 1) eine kleine Granne; — 2) die Franse, *Bes., Zora*; — 3) die Darmgotte: tenkega črevesa notranja plat je polna resic, *Erj. (Som.)*; — 4) resice, das Anführungszeichen, *Levst. (Zb. sp.)*; — 5) resica = 2. resnica, der Bartweizen, *Jan.*

resignācija, *f.* udanost, odpoved, die Resignation.

resīna, *f.* 1) die Granne, *Cig., Jan., Rib.-M., Rihenberg - Erj. (Torb.)*; — 2) resine = dolgi obrvni lasje pri zivalih, tudi nelepo dolgi pri ljudeh, *Cig.*; — 3) der Tropfopf, *C.*

resīnast, *adj.* 1) begrannt, *Z.*; — 2) troßig, *C.*

resīniti se, inim se, *vb. impf.* sich widersetzen, troßig sein, *C.*

resinje, *n. coll.* die Granen, *Jan.*

rěsiti se, im se, *vb. impf.* 1) sich widersetzen, troßen, aufbrausen, *St.-Z.*; — 2) raufen, *C.*

resjè, *n. coll.* 1) die Granen, *Cig., Jan.*; — 2) = vresje, *Mur., Cig., Nov.*

rěsk, *interj.* tnačš, tnač! resk! in mreža je pretrgana, *Zv.*; oglašā se kosce v detelji: resk, resk! *Zv.*

reskāti, ām, *vb. impf.* trachen, tnačen, *Cig., Jan.*

1. **resketāti**, etām, ēcem, *vb. impf.* knistern, *Jan.*

2. **resketāti**, etām, ācem (ēcem), *vb. impf.* = rezgetati, *Met.*

rěskniti, rěsknem, *vb. pf.* trachen, mit Betracht reifen, *Cig., Jan.*

reskript, *m.* najvišji odpis, das Rescript.

rěslja, *f.* ovca ali koza, ki ima rese na vratu, *Krn., Kanin-Erj. (Torb.)*.

rěsnat, *adj.* grannig; resnata pšenica.

1. **rěsnica**, *f.* die Wahrheit; resnico govoriti; resnico storiti, etwās bewahrheiten, beglaubigen, *Cig.*; r. komu beliti, jemandem derb die Wahrheit sagen, *Mur.*; resnica oči kolje = die Wahrheit ist oft unangenehm; — po resnici, der Wahrheit gemäß; za resnico vam povem (im Ernst, wahrlich), *Trub., Schön.*; resnici podoben, wahrscheinlich, *Levst. (Zb. sp.)*, *nk.*; v resnici, in Wahrheit, in Wirklichkeit; — r. je, es ist wahr, Thatfache.

2. **rěsnica**, *f.* 1) = resasta pšenica, der Bartweizen, *Cig., Jan., Fr.-C., Polj.*; — 2) *coll.* = trāi lasje med ovčjo volno, die Stichelhaare, *Gor.*; — 3) majhna kosa (s katero reso [vresje] kosijo), *Cig.*

rěsnicoljūb, ljūba, *m.* der Wahrheitsfreund, *Cig., Jan., nk.*; (pravilno bi bilo: resniceljub).

rěsnicoljūb, ljūba, *adj.* wahrheitsliebend, *Cig., Jan.*

rěsnicoljūben, bna, *adj.* wahrheitsliebend, *Cig., Jan., nk.*

rěsnicoljūbnost, *f.* die Wahrheitsliebe, *Cig., nk.*

rěsnichen, čna, *adj.* wahr, wahrhaft; resnična prigodba; resnično, wahrlich; resnično vam povem; — wirklich, factisch.

rěsničnost, *f.* die Wahrhaftigkeit, die Wahrheit.

resnik, *m.* 1) neka rastlina, *Vreme (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — 2) = resnjak, *C.*

rěsnitev, tve, *f.* die Behauptung, *Raič (Let.)*.

rěsniti, im, *vb. impf.* behaupten, *C., Zora, Raič (Let.)*.

resnjāk, *m.* = resasti ječmen, die Bartgerste, *Cig.*

rěsnōba, *f.* der Ernst, *Meg., Cig., Mur., Jan., nk.*

rěsnōben, bna, *adj.* ernsthaft, *Mur., Cig., Jan., nk.*

rěsnōbnost, *f.* die Ernsthaftigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

rěsnoglēd, glēda, *adj.* ernst blidend, *Let.*

rěsnost, *f.* die Ernsthaftigkeit, der Ernst, *Cig., Jan., nk.*

rěsnōta, *f.* der Ernst, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; s trdno resnoto, *Levst. (Zb. sp.)*.

rěsnōten, tna, *adj.* ernst, *C.*

rěsnovit, *adj.* = resen, resnoben, ernst, *Cv.*

resonānca, *f.* odglas, odzvok, die Resonanz.

resonānčen, čna, *adj.* Resonanz; resonančno dno, der Resonanzboden, *Cig. (T.)*.

resôvje, *n. coll.* = resje 1), *Jan. (H.)*.
 restálnica, *f.* die Restliche, *Notr.-Erj. (Torb.)*;
 (tudi: restálnica, *Notr.*).
 restavrácija, *f.* gostilnica, die Restauration,
Cig. (T.), *nk.*
 resulja, *f.* 1) ženska zmršenih las, *Vas Krn-
 Erj. (Torb.)*; — 2) der Hartweizen, *Jan.*; —
 3) (ribe) resulje, die Büschelflemer (*lopho-
 branchii*), *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*.
 rěšba, *f.* 1) die Erlösung, *C.*; — 2) das Löse-
 geld, *C.*; — das Trintgeld, *C.*, *Pohl.*; —
 der Funderlohn, *C.*, *Slom.*
 rěšec, šca, *m.* der Retter, *C.*
 rěšek, ška, *m.* die Gänseblüthe (*sonchus asper*),
Vas Krn-Erj. (Torb.).
 rešén, *adj.* gestrichen: rešena mera, gestrichenes
 Maß (*prim. it. raso, adj. gleich, gestrichen*),
Vas Krn-Erj. (Torb.).
 1. rěšen, šna, *adj.* erlösend, rettend; rešna
 smrt, *Cv.*
 2. rěšen, šna, *adj.* tudi: rešán, gestrichen (vom
 Maß): rešan mernik, rešna mera, rešan ke-
 znanik, *Vrsno (Tolm.)*, *Koborid-Erj. (Torb.)*;
 — *prim. rešén.*
 rěšeneč, nca, *m.* der Befreite, der Gerechtete,
 der Erlöste, *Cig., Jan.*
 rěšenje, *n.* 1) die Erlösung, die Befreiung, die
 Rettung; — 2) die Erlebigung, *Cig., Jan.,
 DZ., nk.*
 rěšenka, *f.* die Befreite, die Erlöste, *Cig., Jan.*
 rešetáč, *m.* 1) der das Getreide in der Reiter
 reinigt, *Cig.*; — 2) der Kritiker, *Cig.*
 rešetanje, *n.* 1) das Reinigen des Getreides
 mit der Reiter; — das Siebseihen (*mont.*),
Cig. (T.); — 2) das Kritifiren, *Cig., Jan., nk.*
 rešetár, rja, *m.* 1) der Verfertiger von Reitern,
 der Siebmacher; — 2) der Kritiker, *Cig.
 (T.)*; — 3) eine alte venetianische Geldmünze,
Lašce-Levst. (Rok.); — tudi: rešetár, *Str.*
 rešetarica, *f.* die Verfertigerin von Reitern,
 die Siebmacherin.
 rešetarija, *f.* = rešetarstvo.
 rešetáriti, árim, *vb. impf.* Siebmacher sein o.
 mit Sieben (Reitern) Handel treiben, *Jan. (H.)*.
 rešetárka, *f.* die Weberlarbe (*dipsacus fullo-
 num*), *C.*; — die Waldbardenblüthe (*dipsacus
 silvestris*), *SlGor.-Erj. (Torb.)*.
 rešetárski, *adj.* die Siebmacher betreffend.
 rešetárstvo, *n.* die Siebfabrication, der Handel
 mit Sieben (Reitern).
 rešetast, *adj.* reiterartig.
 rešetáti, ám, *vb. impf.* 1) reitern; zito reše-
 tati; — 2) discutieren, *Cig. (T.)*; kritifiren,
 kritifeln, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — durchziehen,
 durch die Fackel ziehen, *Cig.*
 rešetávec, vca, *m.* der Bekritiker, *Cig., Jan.,
 Navr. (Kop. sp.)*.
 rešetce, *n. dem.* rešeto; eine kleine Reiter.
 rešetina, *f.* = smeti, ki ostanejo vrhu žita
 v rešetu, *C.*
 rešetka, *f.* das Gatter, das Gitter, *Mur., Cig.,
 Jan., C., DZ., nk.*
 rešetnica, *f.* das Gitter, *C.*
 rešetq, *n.* die Reiter; — vodo z rešetom za-
 jemati, Wasser im Siebe tragen wollen, ein

untaugliches Mittel anwenden, *Mur., Cig.*;
 — dejeti na rešeto, kritifiren, prüfen.
 rešetováti, újem, *vb. impf.* = rešetati, rei-
 tern, *C.*
 reševanje, *n.* 1) das Lösen; — 2) das Erle-
 bigen; — 3) das Auslösen; — 4) das Er-
 lösen.
 reševáti, újem, *vb. impf. ad rešiti*; 1) lö-
 sen; auflösen (*math., phil.*), *Cig. (T.)*; — 2)
 erlebigen, *nk.*; — 3) auslösen; — r. koga, je-
 mandes Namensfest feiern; r. se, sein Namens-
 fest feiern; — 4) erlösen, befreien; — 5) retten.
 rešiten, šna, *adj.* 1) Wiederlaufsz.: rešitna po-
 godba, der Wiederlaufvertrag, *Cig.*; — 2)
 erlösend, *nk.*; — Rettungsz., *Cig., nk.*
 rešitnica, *f.* 1) die Rettungsanstalt, *Cig.*; —
 2) das Namensfestlied, *C.*
 rešilo, *n.* 1) die Erlösung, *Cig., Jan.*; — 2)
 das Rettungsmittel, *Cig., Jan.*; — 3) das
 Lösegeld, *Cig., Jan., Mik.*; — 4) der Wieder-
 lauf, *Jan.*; prodati kaj na rešilo, auf Wieder-
 lauf veräußern, *Cig.*; — 5) kar se podari
 voščincu: za voščilo se dobi rešilo, *Dol.*;
 (*opp. vezilo*); — 6) die Erlebigung, *Cig.,
 (T.)*, *DZ.*
 rešitelj, *m.* der Erlöser, der Retter, der Be-
 freier, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad), nk.*
 rešiteljica, *f.* die Retterin, *Jan., nk.*
 rešiten, šna, *adj.* rešitni denarji, das Lösegeld,
Dalm.; (*nam. rešitven*).
 rešitev, tve, *f.* 1) die Lösung; r. uganka; —
 die Auflösung (*math., phil.*), *Cig. (T.)*; — 2) die
 Erlebigung, *Jan., C., Levst. (Nauk), DZ., nk.*;
 — 3) die Erlösung, die Befreiung; — 4) der
 Wiederlauf: na r. prodati, *Jap. (Sr. p.)*; —
 — 5) = godovni dan, *Trst. (Vest.)*, *Sa-
 vinska dol.*
 rešiti, im, *vb. pf.* 1) lösen, losmachen; vozeli
 r., *Cv.*; zamotano štrono r., volu roge re-
 šiti, kadar jih kam zaplete, *Levst. (Rok.)*; —
 auflösen; uganko r.; (*math., phil.*), *Cig. (T.)*;
 — 2) erlebigen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 3)
 auslösen: zastavljeno reč r.; — loslaufen:
 otroci, kadar tepežkajo, pravijo temu, ka-
 terega s korobačem tepejo: reši se, reši se!
 ali: rešite se, rešite se! *Navr. (Let.)*; — 4)
 erlösen, befreien; reši nas hudega! (*tudi: reši
 nas od hudega, Met.-Mik.*); reši me tega
 sitneža! nisem se ga mogel rešiti, ičh konnte
 ihn nicht los werden; — 5) retten; živino
 sem rešil, drugo je vse zgorelo; r. dušo
 večnega pogubljenja; r. se, sich retten; pet
 se jih je rešilo, drugi so vsi utonili.
 rešitva, *f.* = rešitev.
 rešitvo, *n.* das Lösegeld, *Mik.*
 rešivec, vca, *m.* der Erlöser, der Befreier, der
 Retter, *Cig.*
 reški, *adj.* = 2. rečen, Flußz., *Cig., Jan.*
 rešnica, *f.* die Erlöserin, die Retterin, *Mur.,
 Cig.*; r. smrt, *Str.*
 rešnik, *m.* der Erlöser, der Retter, *Mur., Cig.,
 Jan.*
 rešnina, *f.* 1) das Lösegeld, *C.*; — die Ablösungs-
 gebür, *C.*; — 2) das Berggeld, *Cig.*

rěsnji, *adj.* sv. Rešnje Telo, die geweihte Hostie, das Allerheiligste: (rěsnji, = rešen, erlösend, Erlösungs-, *Mik.*; Kedo poda nesrečnim rešnja roko? *Str.*; rešnji dan, *Str.*; — po mnenju drugih je: „rešnji“, wahrhaft).

1. **rěšta**, *f.* ein reihenförmiges Gebünde (von Zwiebeln, Knoblauch u. dgl.), *Levst. (Rok.)*; r. sig, ein Kranz Feigen, *V.-Cig.*; r. kostanja, *Z.*; tolarji v rešto nabrani na vratu, *Jurč.*; rešta koruze, = šop olikane. na trto nabrane koruze, *Tolm., Dol.*; — prim. it. resta, ein Bund (z. B. Zwiebeln), bav. reisten, *f.* ein Gebünde, ein Büschel, *Levst. (Rok.)*.

2. **rěšta**, *f.* r. drv, eine Klastert Holz, *Guts., Cig., Jan., Ig. (Dol.)*; — prim. bav. tristen, Häufen, Schöber, *Strek. (Arch.)*.

rěštati, *am, vb. impf.* in Klastern legen, klastern, *V.-Cig.*

rěta, *f.* eine große Reiter, *Mur., Cig., Jan., Kr.*; — prim. retra; stvn. ritera, *Mik. (Et.)*.

retān, *nā, adj.* etwas franl, verlegt: drevo je retno, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — prim. 2. retiti.

rětar, *rja, m.* = mož, kateri rete dela, der Reitermacher, *Cig.*

rětaast, *adj.* = reti podoben: r. klobuk, *Jurč.*

rětati, *am, vb. impf.* mit der großen Reiter reitern, *Cig., Kr.*

rětavec, *vca, m.* der Reiterer, *Cig.*

rětavka, *f.* die Reitererin, *Cig.*

rěter, *tra, m.* = retra, *KrGora.*

rětoš, *m.* nekakšen kolač (iz madž. rétes), *Valj. (Rad.)*

rětica, *f. dem. reta, Cig., M.*

1. **rětiti**, *im, vb. impf.* = retati, *Cig., Jan.*

2. **retiti**, *im, vb. impf.* verlegen: jabolka obirati, da se ne retijo, *Bikr.-Z., UET.*

rětkev, *kve, f.*, pogl. redkev.

retlāk, *m.* der Portulak (portulaca oleracea), *Cig.*

retoričen, *čna, adj.* v retoriko spadajoč, govorniški, rhetorisch.

retorika, *f.* govorništvo, die Rhetorik.

retorta, *f.* prekapnica, die Retorte (chem.); r. z grlcem, die tubulierte Retorte, *h. t.-Cig. (T.)*.

rětra, *f.* = reta, *Cig., Gor., Tolm.*

rěva, *f.* 1) das Elend, die Noth; v revah biti, in Nothen sein, *Cig.*; v revo sem zalezal, reva me je zadela, *Levst. (Rok.)*; — 2) armer, elender Mensch; on (ona) je strašna reva; uboga r.; — prim. stvn. hriuwa, Betrübniß, *Velb, Mik., Let. (1891. 151)*; — 3) rumena r., die Ruhblume, der Löwenzahn (taraxacum officinale), *Josch.*

rěvar, *rja, m.* plavi r., die Wegwarte, die Cichorie (cichorium intybus), *Josch.*

rěvče, *eta, n.* ein armer, elender Mensch.

rěvček, *čka, m. dem. revcc*; ein armer, elender Mensch.

rěvec, *vca, m.* ein armer, elender Mensch, *C.*

rěven, *vna, adj.* arm, elend; revni ljudje; r. z žitom, arm an Getreide, *Met.-Mik.*; revna bajta.

reverēnda, *f.* duhovniško oblačilo, die Reverende, *Cig.*

revěrz, *m.* zavezno pismo, der Revers.

rěvč, *m.* der Arme, der Elende.

rěvica, *f. dem. reva*; 1) ein kleines Elend, *Mur.*; — 2) ein armer, elender Mensch; bes. ein armes, elendes Mädchen oder Weib.

rěvinja, *f.* = reva 1) in 2), *C.*

rěvišče, *eta, n.* ein armer, elender Mensch; ein armer Tropf; (nav. rěvše. eta).

rěviti, **rěvim**, *vb. impf.* elend machen, plagen, bedrängen, *Jan.*; žival r. in trpinčiti, *Vrtov. (Km. k.)*.

rěvk, *m.* das Gebelfer, *Jan.*

rěvkanje, *n.* das Gebelfer, *Jan.*; — das Bantzen: r. in razsajanje, *Slom.*

rěvkast, *adj.* belfern, unfreundlich, *Mur.*

rěvkati, *am, vb. impf.* belfern, *Jan.*; grob, unfreundlich sein, *Mur.*; murren, unwillig sein, *Jan.*; r. nad kom, jemanden auszanken, ausschelten, *Jan.*; učenci, to videti, so revkali nad otroki, *Ravn.*; še revkal je v Gosпода, *Ravn.*; — prim. rjuti.

rěvkniti, **rěvknem**, *vb. pf.* einen Belferlant von sich geben, *Valj. (Rad.)*

revmātičen, *čna, adj.* rheumatisch.

revmatizem, *zma, m.* trganje (bolezni), der Rheumatismus.

rěvnost, *f.* die Armut, die Elendlichkeit.

revolúcija, *f.* vstaja, die Revolution.

revóliver, *rja, m.* brzostrelni samokres, der Revolver.

revsác, *m.* = revsalo, *Jan. (H.)*.

revsálo, *n.* der Belferter, *Cig.*; der Murrkopf, *Cig.*

rěvsati, *am, vb. impf.* = revkati, belfern, *Cig., Jan.*; r. nad kom, jemanden anbeltern, anschreien, *Cig.*

rěvskati, *am, vb. impf.* = revsati, belfern, *Cig.*; r. nad kom, na koga = zadirati se na koga, *Polj., Bikr.*; moja babura zmeraj nad mano revska, *Npr.-Krek.*

rěvsniti, **rěvsnem**, *vb. pf.* r. nad kom, jemanden anbeltern, anschreien, *Jan.*

rěvščina, *f.* das Elend, die Armut.

rěvše, *eta, n.* pogl. revišče, revče.

rěz, *m.* 1) das Schneiden, der Schnitt: trtni r., *Schönl.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Schnitt, der Einschnitt, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — 3) = rez f. 3), red pokošene trave: rezovi, die Schwaden, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

rěz, *i, f.* 1) das Schneiden, *Cig.*; — der Schnitt, das Beschneiden der Reben, *Mur., Cig., C., Vrtov. (Vin.), LjZv.*; — 2) der Einschnitt, *Cig., Jan.*; der Einschnitt am Wägebalken: tri rezi potegniti na tehtnici, *Erj. (Izb. sp.)*; — ein Viertelpfund, *Mur., Cig., Polj.*; (die Unze, *V.-Cig., Met.*); — 3) red pokošene (posečene) trave, *Z., Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 4) = rezanica 1), der Härtling, *Mur., Jan., St.*; Zda j konjem poklada, Napravilja jim rez, *Npes.-K.*; — 5) die Schneide, die Schärfe (z. B. des Messers), *Jarn., Jan.*; — 6) die Schärfe, die Säure: na rez iti, gähren, sauer werden, *C.*; izpražena moka ne gre na rez, *Bes.*

režáč, *m.* 1) der etwas schneidet: der Futter-schneider, *Jan.*; — der Vorschneider, *Cig.*; — der Sägemann, *Telov.*; — der Nebenschneider, *Mur., Danj.-Mik., Vrtov.(Vin.) Trst. (Let.), St.*; — 2) das Schneidewerkzeug für Heben, *M.*

režáčka, *f.* die Futterbank, die Haderlingsbank, *Cig.*

režák, *m.* 1) die Schneidebank, *Mur., Danj.-Mik.*; — 2) das Werkzeu der Hufschmiede, *Cig.*; — 3) die Sägemühle, *C.*; — 4) der Schnitzer, *vjhSt.-C.*

režálice, *n. dem.* rezalo; das Schneideisen, *Cig.*

režálen, *lna, adj.* Schneide-: režálni stol, die Futterbank, *Jan.*

režalica, *f.* = izgaga, das Sodbrennen: r. me dere ali peče, *Ip.-Erj.(Torb.)*

režálnica, *f.* = črtalo, das Pflugmesser, *C.*

režálnik, *m.* 1) das Beschnidemeßer der Gärtner: časih je prijel za rezalnik, *Erj.(Irb. sp.)*; — 2) die Haderlingsbank, *Jan.*

režálo, *n.* 1) das Schneidewerkzeug, *Cig., Jan.*; — 2) die Messerlinge, *Cig.*; — 3) = črtalo, das Pflugmesser, *C., řapSt.*

režančki, *m. pl. dem.* rezanci; geschnittene Rüdeln, *Dol.*

režanec, *nca, m.* 1) = rezan vol ali konj, *Cig., C.*; = rezan merjasec, *Cig., Jan.*; = rezan petelin, kopun, *C.*; = rezan človek, der Verschnittene, der Castrat, der Eunuch, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) *pl.* rezanci, geschnittene Rüdeln.

režáni, *m. pl. nam.* rezanci, Rüdeln, *Ravn.-Valj.(Rad), Bes.*; — *prim.* lezanji.

režanica, *f.* 1) der Haderling, *Mur., Cig., Jan., Vrtov.(Km. k.), Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) die Brotstücke, *Jan.*; — 3) das Brett: voda je odvezla na žagi vse hlode in rezanice, *SIN.*

režanik, *m.* = rezanec, der Verschnittene, *Mur.*

režanje, *n.* 1) das Schneiden; — 2) der Haderling, *Jan., Štek.*; — 3) Sägespäne, *KrGora.*

režanka, *f.* 1) rezana svinja, *Cig., Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) = rezanica 1), der Haderling, *Jan., DZ.*

režár, *rja, m.* der Verschneider, der Castrator, bes. der Saußschneider.

režarica, *f.* die Saußschneiderin, *Jan.(H.).*

režárski, *adj.* Saußschneider-.

režátev, *tve, f.* der Nebenschchnitt, *Cig., Št.*

režati, *řžem, vb. impf.* 1) schneiden; kosa dobro reže: zelje se reže na nožih; r. obleko (aufschneiden), *Levst.(Rok.)*; iz platna se srajce režejo, *Ravn.(Abc.), Valj.(Rad)*; — schneizen: podobe r., *Cig.(T.)*; — sägen, *Jan.*; dile r., *Levst.(Rok.)*; — behauen: kamen r.; mojster, kateri kamene reže, *Kast.*; rezan kamen; v kamen r., in Stein hauen oder graben, *Cig., Jan.*; v baker r. podobno, ein Bild in Kupfer stechen, *nk.*; — mraz, burja reže (v lica); — v trebuhu ga reže, er hat einen schneidenden Schmerz im Bauch, *Cig.*; — 2) castrieren; rezan konj; — 3) r. jo kam, irgendwohin rasch gehen, *Cig., Jan., nk.*

režátva, *f.* = rezatev, *vjhSt.*

režávati, *am, vb. impf.* zu schneiden pflegen; lani je po Gorenjskem svinje rezaval, *Svet. (Rok.)*.

režavec, *vca, m.* der etwas schneidet, *Cig., Jan.*; der Vorschneider, *Cig.*

režávica, *f.* das Sodbrennen, *Cig., C., Notr.-Erj.(Torb.)*.

režavka, *f.* die etwas schneidet, *Cig., Jan.*

režba, *f.* die Schnigarbeit, das Schnitzwerk, *Mur., Cig.(T.)*; — po drugih slov. jeziki.

režbar, *rja, m.* der Schnitzer, der Bildschnitzer, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

režbarica, *f.* die Bildschnitzerin, *Cig., Jan.*

režbarija, *f.* = rezbarstvo, *Cig., Jan., nk.*

režbarski, *adj.* Bildschnitzer-, Schnitz-: rezbarsko delo, orodje, *Cig., Jan., nk.*

režbarstvo, *n.* die Schnitzerei, die Bildschnitzerei, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

režbina, *f.* das Schnitzwerk, *Jan.(H.).*

režčica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*

režec, *zca, m.* der Verschneider, *Cig.*

režek, *zka, adj.* 1) schneidend, pifant (v. Geschmaç); rezkega okusa; bes. etwas säuerlich, *Cig., C.*; — 2) schneidig, beißend, *Cig.(T.)*; rezko odgovoriti, *nk.*; — 3) grell, schreiend (fig.), *Jan., Cig.(T.)*.

řžek, *zka, m.* das Verschnidemeßer, *Cig., Dol.*

režčičica, *f.* neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

režen, *zna, adj.* 1) einen Schnitt, einen etwas scharfen (säuerlichen) Geschmaç habend; vino, jabolko je rezno; rezno vino v rane vlivati, *Dalm.*; pifant (o okusu), *Vrtov.(Vin.)*; rezen okus, ein stechender Geschmaç, *Cig.(T.)*; — 2) schneidig, schlimm, scharf; rezno prepovedati, *Cig.*; rezneje govoriti, *Levst.(Zb. sp.)*; z rezno natančnostjo, *Jur.*; — tudi: režán, znà; rézen, *vjhSt.*

reženj, *znja, m.* 1) = krhelj, košček jabolka ali hruške, reznji = krhlji, tudi: tenka urezanica (eine Schnitte) repe, redkve i. dr. stvari, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — 2) red pokošene trave, *Ip.-Erj.(Torb.)*.

režér, *rja, m.* = rezir, *Mik.*

rezetánje, *n.* das Wiehern, *Meg.*

rezetáti, *etám, áčem, vb. impf.* = rezgetati, wiehern, *Dict., Guts., Dalm.*

režéti, *ím, vb. impf.* scharf sein (v. Geschmaç): vino rezi, *Gor.*

rezétka, *f.* = reseda, *ogr.-Valj.(Rad).*

rezgáti, *tna, adj.* gerne wiehernb: r. konj, *Levst.(Zb. sp.)*.

rezgét, *géta, m.* das Gewieher, *Jan.*

rezgetánje, *n.* das Wiehern.

rezgetáti, *etám, áčem (éčem), vb. impf.* wiehern; — laut lachen: kaj zmerom rezgeteš! *vjhSt.*

rezgetéla, *f.* v uganki: oča klobučar, sin bobnar, hči uscanela, mati rezgetela (oblak, grom, dež, strela), *Idrija-Erj.(Torb.)*.

rezgetljívec, *vca, m.* der Lacher, *C.*; — der Schwäher, *C.*

rezgetljívka, *f.* die Lacherin, *C.*; — die Schwäherin, *C.*

rezgētniti, ētnem, *vb. pf.* aufwiehern, *Let.*; (nam. razgatniti).

rezgotāti, otām, ēcem, *vb. impf.* 1) wiehern, (raz-) *Mik.*; — 2) laut lachen, *C.*

rēzica, *f.* 1) die Schnittwunde, das Schnittmal, *C.*; — 2) die Spalte, *M.*; die Fuge, *Vrtov.* (*Vin.*).

režiten, īna, *adj.* Schneide-: režīni stol, die Schneidebank, der Reifstuhl, *Cig.*; na rezilnem stolu sedi, kdor les z rezilnikom obrezuje, *Dol.*

režinica, *f.* = rezilni stol, *Cig., Jan., M., C.*; — die Schneidekluppe, *DZ.*; — das Schneidebrett (der Schuhmacher), *Cig.*

režīnik, *m.* 1) das Schneidewerkzeug, das Zugmesser mit zwei Handhaben, das Reifmesser; z rezilom se na rezilnem stolu les gladi in obrezuje, *Notr.*; — 2) = rezilni stol, rezilnica, *Jan., M.*

režilo, *n.* 1) das Schneidewerkzeug, *Jan., Cig. (T.), Lašče-Erj. (Torb.)*; *n. pr.* v obrezovanje trt, *M.*; — *coll.* Schneidewerkzeuge: brusi škarje in drugo skrhano rezilo, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) die Messerflinge, *Kras-Cig., M.*; ta nožič ima štiri rezila, *Ip.-Erj. (Torb.)*.

režina, *f.* 1) die Schneide des Messers, *Cig.*; — 2) der Einschnitt, die Kerbe, *C.*; — das Schnittmal, *C.*; — 3) die Schnitte: bučo zrezati na podolgaste rezine, *Vod. (Izb. sp.)*; ocvrte rezine, gebadene Gemmelschnitten, *V.-Cig.*; — 4) das Abschnigel, *Cig., M.*; — 5) *coll.* = odrezki od trt, *C., Gor.-LjZv.*; — 6) red pokošene trave, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

režinica, *f. dem.* rezina; ein kleines Abschnigel.

režinje, *n. coll.* = trtni odrezki, *Dol.*

režir, rja, *m.* rezilo, ki rabi sitarjem in košarjem, *Cig., Mik.*; lesena ploščica z ostrimi zobici, da vitre na nji obrezujejo, *Rib.*

režitev, tve, *f.* = rezatev, der Nebenchnitt, *Mur., Cig.*

režitvenik, *m.* die Schnittbank, *C.*

reživo, *n.* der Schnittstoff, *DZ.*

režjē, *n. coll.* die Abschnigel, *Cig., Jan.*; bef. die Nebenabschnigel, *Cig., Jan., Dol., (rēzje) BIKr.*

rēžkati, am, *vb. impf.* = strugati, brechsehn, *DZ.*

rēzkavica, *f.* die Schrofheit: prehod od enega predmeta do drugega naj se vrši v zaokrogljenih črtah, a ne v rezkavici, *Zv.*

rēzkost, *f.* die Schärfe (v. Geschmack), *Cig.*; — die Schärfe, die Schneidigkeit im Neben und Handeln, *nk.*

režljāč, *m.* der Schnitzler, *Cig.*

rēžljaj, *m.* die Schnitte; r. kruha, *Cig., Dol.*

rēžljanje, *n.* das Schnitzen; — die Schnitzerei.

rēžljāti, ām, *vb. impf.* schnitzen.

rēžlāvec, vca, *m.* der Schnitzer, *Cig., Jan.*

rēžljina, *f.* das Schnitzwerk, *Jan., Bes., Let.*

rēznica, *f.* 1) der Schnittling, der Fächer, *Cig., Jan., Vod. (Izb. sp.), DZ., BIKr.*; — 2) enoletna trtna mladika na tri očesa obrezana, *Dol.*

rēznik, *m.* 1) = nož v obrezovanje trt, das Rebenmesser, *Cig., Jan., Met., Dol.*; — das

Gartenmesser, *Cig., Jan.*; — 2) die Schnittbank, *C.*; — 3) tisti del trte, ki ga pri rezatvi puščajo na trsu (navadno na tri očesa), *St.-Mur., jvzhSt.*; — 4) = rezan kamen, *Dict.*

rēzniti, rēznem, *vb. pf.* angenehm (scharf) schmecken: vino, jabolko rezne, *St.*

rēznost, *f.* die Schärfe (vom Geschmack), *Cig., Jan.*; — die Strenge: z vso reznostjo, *Pohl.-Valj. (Rad.)*.

rezultāt, *m.* uciniek, uspeh, das Resultat.

rēzva, *f.* die Endvie, *St.-Cig., Jan.*

rež, ī, *f.* pogl. rž.

rēža, *f.* 1) die Spalte, die Spaltöffnung, der Schliß, *Cig., Jan., Cig. (T.), Mik.*; hlače na rezo (ohne Hosensack), *Mik., Z., Gor.*; — 2) die Thürlufe, *Mik.*; — 3) die Rinne, der Falz, *Mur.-Cig.*; — 4) der Aulasse, *Mur., Valj. (Rad.)*; — 5) = kdor se režeč joka ali smeje, *Mur., Valj. (Rad.)*; ti reža reža-sta! *Andr. (Glas.)*; — pos. ženska, katera se rada smeje, *vzhSt.*

režāda, *f.* sorzica, zmesno žito, pol pšenice, pol rži, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

režālast, *adj.* knurrig, *Cig.*

režānik, *m.* = rezanec: po rezalnikih se voz pri lesni žagi premika, *zapSt.*

režālo, *n.* der Bahnschleicher, der Grinser, *Cig., Jan.*; der Knurrfater (fig.), *Cig.*; — = kdor se vedno smeje ali joka, *Z.*; pos. das Plärmaul, *Ljub.*

režāncast, *adj.* folgsicht, *Cig.*

režānec, nca, *m.* der Falz (im Brette), *Cig.*; *pl.* rezanci, der Falz des Sägerahmens, *Cig.*; tramovi pri vodni žagi, po katerih se voz premice, *Poh.*

rēžānj, žnjā, *m.* = reženj: r. pečenke, *LjZv.*

režānja, *f.* ein zänkisches Weib, *vzhSt.-C.*

režānje, *n.* 1) das Klaffen; — das Rähnefleischen, das Grinsen; — 2) das Reifen; — 3) das laute Lachen; — das Plärren.

rēžati, īm, *vb. impf.* 1) klaffen, geöffnet sein; zemlja reži od suše; orehova lupina, strok, zrel kostanj reži; brezno mu nasproti reži, *Preš.*; pes reži, kadar zobe kaže; — režeča šivanka, die Rührschmarnadel, *V.-Cig.*; — 2) murren, reifen; r. na koga, nad kom, jeman den schreiend schelten; kje je oblast, na katero drugi ne reže? *Kast.-Valj. (Rad.)*; — 3) = grdo se smejati ali jokati ali sploh kricati, *C., St.*; tudi r. se, *Mur., Cig., BIKr.*; kaj se zmerom režiš? *vzhSt.*; vsi so se mu v zobe režali, *Erj. (Izb. sp.)*.

režāv, āva, *adj.* keiſiſch, zänkisch: režava mačeha, *SIN.*

režāvast, *adj.* = rezav, *Sol.*

režāvec, vca, *m.* der Bahnschleicher, *Cig.*

rēžek, žka, *m.* 1) einer, der gerne lacht, *M., Z.*; — 2) die Thürlufe, *kajk.-Valj. (Rad.)*

rēželj, žlja, *m.* die Schnitte, *V.-Cig., Savinska dol.*; bef. die Apfelschnitte, das Spaltel (= kr-hel), *C.*; jabolka v režlje razrezati, *SlGosp.*

rēženj, žnja, *m.* die Schnitte, *V.-Cig.*; r. kruha, *jvzhSt.*; trdo jajce po dolgem na režnje razrezati, *Navr. (Let.)*; die Rlöge, das Spaltel,

Cig., C.; — Adamov r., der Adamsapfel, *St.*; — prim. režanj, *LjZv.*
 režgotinec, nca, m. neka ptica, *Pohl., Guts.-Cig., Frey.(F.).*
 režija, f. uprava, die Regie.
 režika, f. die Schlüsselblume (*primula veris*), *C.*
 režin, m. 1) der Zahnsfletcher, *Cig.*; — der Maulaffe, *M.*; — 2) = otrok, ki se rad joka, *M.*
 režinje, n. coll. 1) = zelene orehove lupine, *C.*; — 2) = fízolovo stročje, *C.*
 režinka, f. die Zahnsfletcherin, *Cig.*; — der Maulaffe, *M.*
 režiser, rja, m. prireditelj gledaliških predstav, der Regisseur, *nk.*
 režljáti, ám, vb. *impf.* v rezlje rezati, in Schnitten theilen; jabolko r., *C.*
 režnja, f. der Nebenschnitt, *Cig., Jan., M., C., Vrtoč.(Vin.), Nov.*
 režnják, m. das Klößenbrot, *C.*; — gedünstete Obstschnitten, *C.*
 režulja, f. ženska, katera se rada smeje, *M., Z.*
 režun, m. moški, kateri se rad smeje, *Z.*
 riba, f. 1) der Fisch; zdrav je kakor riba, er ist fergesund; — 2) der Muskel, *Z., Strek.*; pos. debele mišce na nogah in rokah, der Badenmuskel, der Oberarmmuskel, *Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.)*; ribo sekati, die Kraft des Oberarmmuskels (Beugers) mit einem Hiebe der Handzange erproben, *Erj.(Torb.)*; — 3) das Rückenfleischstück, *Cig.*; der Lendenbraten, *Bolc-Erj.(Torb.)*; svinjska r., der Jungferbraten, *C.*
 ribák, m. das Fischläugethier, der Wal, *Jan., Erj.(Z.)*; ribaki (cetacea), *Cig.(T.), Erj.(Z.).*
 ribanica, f. = ribanka, *KrGora.*
 ribanka, f. = kislá repa, *Gor.*; — prim. ribati.
 ribár, rja, m. der Fischer, *Habd.-Mik., Cig., Jan.*; — der Fischhändler, *Cig., Jan.*
 ribarica, f. die Fischvertäuflerin, *Cig.*
 ribarja, f. = ribarstvo, *Mur., Cig., Jan.*
 ribariti, árim, vb. *impf.* sich mit dem Fischfang beschäftigen, fischen, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan.*; — die Fischerei, den Fischhandel betreiben, *Mur., Cig., nk.*
 ribárjenje, n. das Fischen, die Fischerei, *Mur., Cig.*
 ribárnica, f. 1) das Fischhaus, *Cig.*; — 2) der Fischbehälter, *Levst.(Pril.).*
 ribárski, adj. Fischer-, *Cig., Jan.*
 ribárstvo, n. die Fischerei, *Cig., Jan., nk.*
 ribast, adj. 1) fischähnlich, *Cig.*; — 2) gestreift, *Temjine(Tolm.)-Strek.(Let.).*
 ribát, áta, adj. = ribovit, *Cig.*
 ribati, bam, bljem, vb. *impf.* reiben; pod r.; — schneiden: repo, zelje r.; — (iz nem.).
 riben, bna, adj. fischbewohnt, *Cig.*; — fischreich, *Cig., Jan.*
 ribez, m. die Johannisbeere (*ribes rubrum*), *Mur., Cig., Jan.*
 ribezen, žna, m. das Reibeisen (für Kraut, Rüben); — iz nem.
 ribica, f. dem. riba; 1) das Fischlein; — 2) cloveska r., der Grottenolm (*proteus anguineus*), *Erj.(Z.)*; — 3) ein Insect: der Zudergast

(lepisma), *Erj.(Z.)*; — 4) der Muskel, *Mur., V.-Cig.*; — ribice, die Waden, *BlKr.*; — 5) das Rückenfleischstück, bes. beim Schwein, der Jungferbraten, *V.-Cig., Jan., C., St.*; — 6) die Niere, *Mur., St.-Cig.*; — 7) die Schafgarbe (*achillea millefolium*), *Josch.*
 ribič, m. 1) der Fischer; — 2) razni ptiči: die Seeichwalbe (*sterna hirundo*), *Cig., Frey.(F.), Erj.(Z.)*; — der große Säugetaucher (*mergus merganser*), *Frey.(F.)*; — der Reiher, *Kor., St.-Cig.*; — der Riebiß (*vanellus*), *Guts.-Cig., Jan., M.*; — der Eisvogel (*alcedo ispida*), *Frey.(F.).*
 ribičast, adj. = ribičat.
 ribičát, áta, adj. muskulos, *Mur.*
 ribičevanje, n. das Fischen, die Fischerei, *C.*
 ribičeváti, gijem, vb. *impf.* fischen sein, die Fischerei betreiben, *Cig., ogr.-M., Krelj.*
 ribičevka, f. die Fischerfrau.
 ribičevski, adj. Fischer-, *Cig.*
 ribičica, f. dem. ribica; kleines Fischlein, *Cig., Jan.*
 ribičinja, f. die Fischerin, *Mur., Jan.*
 ribičji, adj. des Fischers: ribičja hišica, *Dict.*
 ribička, f. 1) die Fischerin, *Mur., Cig.*; — 2) ribička, das Fischlein, *Jan.*
 ribičče, n. das Fischlager, *Cig.*; — der Fischmarkt, *Cig.*
 ribičski, adj. Fischer-; ribička sprava, das Fischergeräth, *Dict.*
 ribičstvo, n. die Fischerei.
 ribiti, ribim, vb. *impf.* = ribe loviti, *Mur., V.-Cig., Jan.*
 ribjekostén, adj. fischbeinern, *Cig.*
 ribjl, adj. Fisch-, nebo je jasno kot ribje oko; ribja kost, das Fischbein; ribja mast, der Fischthran.
 ribnát, áta, adj. fischreich, *Jan.*
 ribnica, f. 1) das Fischlager, *Cig.*; — 2) der Angelfisch sammt Angel, *Ljub.*
 ribnik, m. 1) der Fischteich; — 2) = ribnjača, der Fischbehälter, *Cig., Jan., M.*
 ribnikar, rja, m. der Zeichmeister, *Cig.*
 ribnina, f. der Fischzoll, *Jan.*
 ribniški, adj. Teich-
 ribnjača, f. der Fischbehälter, *Cig.*
 ribnjak, m. 1) der Fischteich; — 2) = ribnjača, der Fischbehälter, *Cig., Jan.*; ribič z ribnjakom na hrbtu, *Cv.*
 ribojéd, jéda, m. der Fischesser, *Cig.*
 ribojédec, dca, m. der Fischesser, *Cig.*
 ribolón, lóva, m. der Fischfang, *nk., Gor.*
 ribolóven, vna, adj. 1) den Fischfang betreffend: ribolóvni listki, *Levst.(Nauk.), DZkr.*; — 2) fischbar, *Cig.*
 ribolóvski, adj. den Fischfang betreffend: r. dan, der Fischtag, *Cig.*; ribolovska pravica, *DZkr.*
 ribolóvstvo, n. die Fischerei, *DZ., nk.*
 ribopis, pisa, m. die Fischbeschreibung, *Jan.*
 ribopisje, n. die Fischbeschreibung, *Cig., Jan.*
 riboréja, f. = ribstvo, die Fischzucht, *Nov.*
 riboslóvec, vca, m. der Fischkundige, *Cig.*
 riboslóvje, n. die Fischkunde, *Cig.*
 ribovît, adj. fischreich, *Cig., Jan., nk.*

riboviten, tna, *adj.* = ribovit, *Mur.*
 ribovitnost, *f.* = ribovitost, *Mur.*
 ribovitost, *f.* der Fischreichthum, *nk.*
 riboznânc, nca, *m.* der Fischlundige, *Cig.*
 riboznânstvo, *n.* die Fischlundbe, *Cig.*
 ribstvo, *n.* die Fischzucht, *Levst. (Nauk.)*
 ribšćina, *f.* die Fischerei, *C.*
 ricinov, *adj.* Ricinus: ricinovo olje, *Cig.*
 ričati, *im, vb. impf.* = rikati, brüllen, *vzhSt.-C.*
 ričavka, *f. C.*, *pogl.* ridžavka.
 1. riček, čka, *m. Jan.*, *pogl.* rilček 2).
 2. riček, čka, *m. pogl.* ridžek.
 ričet, *m.* ein Gericht aus Gerstengraupen, denen etwas (meist Fischen) beigemengt ist; — der Mischmaß; to je pravi ričet! — prim. kornem. ritschad (enaka jed), bav. rütscher, avstr.-nem. ritscher, *Strek. (Arch.)*.
 rida, *f.* = rajda: 1) die Wendung, die Krümmung, *Mur., Z.*; cesta z ridami, eine Bidaßstraße, *Mik.*; cesta gre v ride, *Brdo (Gor.)*; ride, Serpentin, *Tolm.*; — 2) die Reihe, *Mur., Cig., Jan.*; r. gor, *Cig.*; — der Zug, die Schaar: r. ljudi, vojakov, *Cig.*; — der Streifen: rida, ki jo je barka delala po morju, *Cv.*; — 3) spreadni opleni, *Notr.*; — prim. rajda.
 ridast, *adj.* serpentinenartig: ridasta cesta, *Jan. (H.)*.
 ridati, *am, vb. impf.* wenden, lenken, *M., Z.*; voz r., *Z.*; — prim. rajdati.
 ridnik, *m.* = ridovnik, *Ig (Dol.)*.
 ridof, *m.* = spreadni opleni, der Rungschemel, *Notr.*
 ridovnik, *m.* 1) die Steuerfange des Wagens, *Dol.*; — 2) der Nagel, der durch den Rungschemel geht, *Dol.*
 ridž, ridža, *adj.* fuchsgelb, *Habd., Mik., vzhSt.-C.*; — prim. hs. ridi.
 ridža, *f.* eine röthliche Kuh, *Hal.-C.*
 ridžan, *m.* der Fuchsfuchs, *Mur., Jan., vzhSt.-C.*; — zivince rdečkaste ali rjavkaste barve, *BKr.-Let.*
 ridžana, *f.* eine röthliche Kuh, *vzhSt.-C.*
 ridžanka, *f.* = ridžana, *vzhSt.-C., BKr.*
 ridžavka, *f.* = divja repa, repica, (rič-) *C.*
 ridžec, dzeca, *m.* ein röthlicher Ochse, *Hal.-C.*
 ridžek, dzka, *m.* 1) ein fuchsfarbenes Pferd, der Fuchs, *Mur.*, ob spodnji Dravi-Caf (*Vest.*); — 2) ein fuchsfarbener Ochse, *Hal.-C.*; — 3) eine fuchsröthe Hummel, *Notr.-C.*; — 4) der Leinbotter (camelina sativa), *Jarn., Mur., Cig., Tuš. (R.), C.*; — das Leimtraut (silene linicola), *Josch.*; — piše se tudi: riček.
 ridžka, *f.* eine fuchsröthe Stute, *Mur., vzhSt.-C.*
 ridžko, *m.* ein fuchsröthes Pferd, der Fuchs, ob spodnji Dravi-Caf (*Vest.*).
 rif, *m.* die Elle, *vzhSt., kajk.-Valj. (Rad.)*
 riflej, řja (řelina), *m.* 1) die Riffel, *Cig., Jan., BKr.*; — 2) der Flettschahn, der von der Lippe nicht bedeckt wird, *Cig.*; — iz nem. riskati, *am, vb. impf.* risseln: r. lan, debeljačo, *BKr.*
 rišnjác, *m.* der Riffler, *Cig.*

rišnjáti, *am, vb. impf.* risseln, *Cig.*; lan, debeljačo r., *BKr.*
 rišnjáti, *am, vb. impf.* = rišnjati, risseln: lan r., *Notr.*
 řig, *m.* 1) der Rülps, *Cig., Jan.*; — 2) das Eselsgeßrei, *Cig., Jan.*
 1. řiga, *f.* 1) das Rülpsen, *Meg.*; — 2) der Sturmhut (aconitum lycoctonum), *Soča-Erj. (Torb.)*.
 2. řiga, *f.* = kos zemlje, ki v potok sega, die Erdzunge, *Kr.-Valj. (Rad.)*.
 řigalica, *f.* das Rülpsen, *C.*
 řigálo, *n.* der Rülpsler, *Cig.*
 řiganje, *n.* 1) das Rülpsen; — 2) das Eselsgeßrei.
 řigati, řigam, *vb. impf.* 1) sich erbrechen, *Bolc-Erj. (Torb.), Mik.*; — 2) řiga se mi, es stößt mir auf, ich rülps; — 3) řiřien wie der Esel: osel řiga, *Mur., LjZv., Dol.*
 řigavec, vca, *m.* der Rülpsler, *Cig.*
 řigavica, *f.* das Rülpsen, das Aufstoßen, *Jan. (H.)*.
 řigavka, *f.* die Rülpslerin, *Cig.*
 řigec, gca, *m.* die stumpfblättrige Ranke (crucastum obtusangulum), *Medv. (Rok.)*.
 řigeljek, čka, *m.* = řiglec, *Polj.*
 řiglec, řjelca (řelica), *m.* das Gänseblümchen, *Tuš. (R.)*; = beli řigljci, *Josch.*; — řiglec, das Rindsaug (bupthalmum salicifolium), *Josch.*; (beli řigljci tudi = die Bucherbäume [chrysanthemum leucanthemum], *Josch.*).
 řigniti, řignem, *vb. pf.* řigne se mi, es stößt mir auf, ich rülps, *Cig., Jan.*
 řigoriřt, *m.* preostřez, der Rigorist.
 řigorizem, zma, *m.* preostřez, der Rigorismus.
 řihelj, řja, *m.* = řifeli, die Riffel, *Mur., Jan., C.*
 řihljác, *m.* der Riffler, *Jan.*
 řihljáca, *f.* die Riffel, *Z.*
 řihljánčeni, čna, *adj.* = ohlančeni: řihljánčno platno, mittelfeine Hanfleinwand, *vzhSt.*
 řihljáti, *am, vb. impf.* = riřjati, risseln, *Mur., Jan.*
 1. řija, *f.* = řja, *Cig., Jan.*
 2. řija, *f.* 1) das Wagengeleise: kolna r., *C.*; — 2) die Rife, *C.*; — 3) der Streif, *C.*; — prim. řiti.
 řijan, *m.* zivince rdečkaste ali rjavkaste dlake, *Cig., BKr.-Let.*; — prim. řidžan.
 řijast, *adj.* řig, *Jan.*; *pogl.* řjast.
 řijnat, *adj.* řistig, *Cig.*; — brandfledig, *Cig.*
 řik, *m.* das Gebrülle, *Jan.*
 řikati, řikam, čem, *vb. impf.* brüllen, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*; — řiřien (v. řjel), *Levst. (Zb. sp.)*.
 řil, řila, *m.* odžagan kos debila, das Stammstüd, *Mur., Jan., vzhSt.*; v řile zagozde zabijati, *Danj. (Posv. p.)*.
 řilast, *adj.* rüßelförmig, *Cig., Jan.*
 řilčar, řja, *m.* das Rüßelthier, *Jan.*
 řilčast, *adj.* rüßelförmig; — geßnábelt: řilčasta ladja, *C.*
 řilčat, *adj.* mit einem Rüssel versehen, Rüssel-, *Cig.*
 řilček, čka, *m. dem.* rilec; 1) das Rüsselchen; — 2) der Milchzahn, *Jan., Rib.-Mik., Erj.*

- (Som.); — 3) der Calvilleapfel, *Cig., C.*; — 4) neka vinska trta: der Riesling, *M., C.*
- ritčkar**, rja, m. der Rüstfelleger, *Cig., Jan., Erj. (Ž.), Nov.*
- ritec**, čca, m. 1) der Rüssel; — r. kuhati = jezen biti, schmolzen, *Kr.*; — 2) ein vorspringender Theil, der Vorsprung, *Cig., Jan.*; das Vordertheil des Schiffes, *Cig., C.*; — der vorderste Theil des Holzschuhs, *Cig.*
- ritq**, n. der Rüssel, *Mur.-Cig., Jan., Cig. (T.).*
- rima**, f. der Reim; — prim. it. rima.
- rimáč**, m. der Reimer, der Reimschmied, *Cig.*
- rimati**, am, vb. *impf. (pf.)* reimen, r. se, sich reimen, *Guts., Cig., nk.*
- rimčice**, f. pl. = rimščice, *Jan., C.*
- rimoskládje**, n. das Reimen, *Zv.*
- rimoslédje**, n. die Reimfolge, *Zv.*
- rimováti**, čjem, vb. *impf. (pf.)* reimen, *Guts., Cig. (T.).*
- rimščice**, f. pl. ein Gestirn: der Orion, *Cig., Jan., C., Mik.*
- rina**, f. = i. rena, der Hasenbedel, *Savinska dol.*
- rintati**, am, vb. *impf.* = rintati, *Z., pogl. ritati.*
- rinčica**, f. dem. rinka, das Klinglein.
- rinec**, nca, m. der Stoß, *C., Z.*
- ringlščica**, f. ovčje ime, *Erj. (Torb.).*
- riniti**, rinem, vb. *impf.* 1) schieben, drängen; voz r.; — 2) sich drängen, bringen; kam rineš? wohin drängst du dich? rastlina rine iz zemlje; mozoljšek rine izpod kože; — tako rinemo naprej, so tretten wir uns durch, *Z.*; — 3) r. se, sich drängen, bringen; kam se rineš? r. se na koga, jemanden anfallen, *ogr.-C.*
- rinka**, f. der Ring; — iz nem.
- rintati**, am, vb. *impf.* *C., pogl. ritati.*
- ripeč**, čca, adj. = rupeč, von innerer Hitze geröthet (von Wunden, von der Schamröthe u. dgl.), *Dict., Cig., C.*; ripeč madež, *Dalm.*; — schamroth, *Notr.-Cig.*; — (beißend, *Guts.*); — prim. ripiti se.
- ripelj**, plja, m. = rifelj, *Cig., Jan.*
- ripiti se**, ripim se, vb. *impf.* sich röthen: črešnje se ripijo, *BlKr.-Let.*; (ripiti, scharf beißen [von Wunden], *Guts.*); — prim. ripeč.
- ripljati**, am, vb. *impf.* = rifljati, *Cig., Jan.*
- ripsalo**, n. der Weger, *Cig.*
- ripsanje**, n. das Wehen, das unruhige Sitzen.
- ripsati**, am, vb. *impf.* reiben, wegen, bes. beim Sitzen wehen; r. se, sich wegen, *Cig.*; — prim. ribati.
1. **ris**, m. der Luchs (felis lynx), *Dict., Mur., Cig., Jan., Frey. (F.), Erj. (Ž.), Kr.-Valj. (R.);* bistrogledni ris, *Hip. (Orb.);* (der Tiger, *Habd.-Mik., Mur.*).
2. **ris**, m. 1) eine eingeritzte Zeichnung, der Riß, *Cig., Jan., Dict.*; — 2) der Baubertreis, der Beschwürungskreis, *Cig., Strek.*; hudiča v ris klicati, *Jurč.*; otrok je naredil s palico okolo hribčka ris: hudič risa ni mogel prestopiti, *LjZv.*; krog kola ris potegniti s šibo, *vzh. St.-Fjk. (Črt.);* v ris hoditi (po denarje), *Z., Jurč.*; — po risih gob iskati,

- t. j. po posebnih mestih, koder rasto, *Dol.*; — 3) der Drall (beim Schießgewehr), *Cig.*; — iz nem.
3. **ris**, m. das Ries (Papier), *Cig., Jan.*
1. **risa**, f. 1) der Luchs, *Meg., Mur.*; (das Weibchen), *Frey. (F.);* pikasta risa, das fleckichte Panterthier, *Hip. (Orb.);* — 2) kozje ime, *Erj. (Torb.);* — 3) der Steinschlüpfer (lithobius sp.), (napada druge živali, n. pr. muhe, pajke itd., zaradi česar ima to ime), *Trenta-Erj. (Torb.).*
2. **risa**, f. = črta, poteza, der Strich, *Temljine (Tolm.-Strek. (Let.).*
- risaga**, f. neko grozdje, *M., Vrto. (Vin.).*
- risalce**, n. der Zeichenstift, *Cig., Jan.*
- risale**, f. pl. Pfingsten, *ogr.-Mik.*; okoli risal, *ogr.-Valj. (Rad.);* (tudi: risali, m. pl., *C., Mik. (Et.).*); — prim. stsl. rusaličje, pentecoste, *Mik. (Et.).*
- risalen**, čna, adj. Zeichen-, Reiß-, *Cig., Jan., nk.*
- risalnica**, f. 1) das Reißbrett, *Jan.*; — 2) der Zeichenstuhl, *Jan. (H.);* — die Zeichenschule, *Nov.*
- risalnik**, m. die Reißfeder, *Cig., Jan.*; — das Reißblei, *C.*
- risalo**, n. 1) das Reißzeug, *Jan.*; — 2) die Ziehbank (der Büchsenmacher), *V.-Cig.*
- risalski**, adj. Pfingst-, *ogr.-Mik.*; risalska nedelja, *Jan., ogr.-Raič (NKol.).*
- risalščak**, m. der Monat Mai, *ogr.-C.*
- risanica**, f. ein gezogenes Rohr, eine geriefelte Büchse, *Jarn., Cig., Jan., BlKr.*
- risanje**, n. 1) das Zeichnen, *Cig., Jan., nk.*; — 2) die Zeichnung, *Cig., Jan., nk.*
- risanka**, f. das Zeichenheft, *nk.*
- risar**, rja, m. der Zeichner, *Cig., Jan., nk.*
- risarica**, f. die Zeichnerin, *Cig., Jan., nk.*
- risarija**, f. 1) das Zeichnen; — 2) = risanje 2), die Zeichnung, *Cig., Jan., nk.*
- risarski**, adj. Zeichner-, Zeichen-, *Cig., Jan., nk.*
- risarstvo**, n. die Zeichenkunst, *Cig., Jan., nk.*
- risati**, risem, vb. *impf.* 1) Linien ziehen, Dict.; zeichnen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) riefeln, *Cig.*; puško r., *Cig.*; risana puška, *Npes.-M.*
- risavec**, vca, m. der Zeichner, *Cig.*
- risec**, sca, m. dem. 2. ris, ein kleiner Kreis, *Valj. (Rad.).*
- risev**, sva, m. = ris, der Luchs, *Habd.*; (risu, indecl., *Fara (Notr.-Strek. (LjZv.).*
- risina**, f. der Luchsbalg, *Cig., Jan.*
- risji**, adj. Luchs-, *Cig., Jan., C.*
- risopès**, psá, m. der Luchs, *C.*
- risov**, adj. = risji, *Cig., Jan.*
- rit**, riti, f. der Hintere, der Arsch.
- ritanje**, n. das Aus schlägen mit den Hinterfüßen (von Thieren); — das Stoßen mit den Füßen.
- ritast**, adj. 1) einen großen Hintern habend, *Mur., Cig.*; — v uganki: lesen grad, poln ritastih bab (= zličnjak), *Lašče-Erj. (Torb.);* — 2) gerne ausschlagend, *Polj.*
- ritati**, tam, čem, vb. *impf.* mit den Hinterfüßen ausschlagen; kobila rita. če je ovsa sita, *C.*; — mit den Füßen stoßen, unruhig sein: otrok rita, *jvzh. St.*

ritec, tca, m. = 1. ritež, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.
ritek, tka, m. 1) das Hintertheil, *C.*; — 2) das Strohbündel, *C.*
ritem, tma, m. umerjenost telesnega gibanja ali glasov po poudarkih, po taktu, der Rhythmus, *Jan.*, nk.
ritemski, adj. rhytmisch, *Cig. (T.)*.
riten, tna, adj. den Hintern betreffend, Arsch.
ritenski, -skq, adv. mit dem Hintern voran, rücklings: ritensko (-i) hoditi; rak zmerom ritensko plava, *Erj. (Izb. sp.)*.
ritev, tve, f. das Gedränge, *C.*
 1. ritež, m. der Großartich, *Valj. (Rad.)*.
 2. ritež, m. = retež, *Habd.-Mik.*
ritl, rijem, vb. impf. 1) wählen; svinje rijejo po njivi; krt rije pod zemljo; za čim r., nach etwas wählen, graben, *Cig.*; — 2) = iz zemlje kopati gomoljaste sadeže, graben: r. krompir, repo, korenje itd., rije se tudi trn iz kože, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) r. se, sich drängen, *Jan.*
ritina, f. = debelejši konec posekanega debla ali snopa, *Cig., Jan., Z., Kr.*; — der untere Theil einer Pflanze, *C., Z.*
ritinjo, n. coll. die unteren Theile von Bäumen und anderen Pflanzen, *C.*
ritjo, n. das Wählen.
ritka, f. dem. rit; 1) ein kleines Gefäß, das Arschlein; — 2) das bide Ende des Fies, *Z., Levst. (Rok.)*; — das Stengelende des Apfels, *Z.*; — 3) der bide Theil einer Garbe oder eines gefüllten Baumes, *C.*
ritmičen, čna, adj. v ritmiko spadajoč, rhytmisch.
ritmica, f. nauk o ritmu, die Rhythmil.
ritnica, f. 1) der Hinterboden, *Jarn., Cig., DZ.*; — 2) = ritnik, der Mastdarm, *Mur.*
ritnik, m. der Mastdarm, *Mur., Cig., Jan.*
ritniti, ritnem, vb. pf. mit dem Hinterfuße o. den Hinterfüßen einen Schlag versetzen, ausschlagen; konj me je ritnil.
ritnjak, m. = ritnik, der Mastdarm, *Mur.*
ritopáš, páša, adj. excessiv (im Essen u. Trinken), schmelgerisch (preprosto), *Jan., Levst. (Zb. sp.)*; (tudi: subst. m., der Schmauser, *Jan.*)
ritopášen, šna, adj. = ritopáš, *Jan., Levst. (Zb. sp.)*.
ritovje, n. das untere, breitere Ende der Garben, *C., Lašce-Levst. (Rok.)*; klasovje obračajo v sredo, po ritovju pretepajo močje, *Jurč.*; — der untere, dickere Theil der Pflanzen, *Vod. (Izb. sp.)*; pos. spodnji deli lanu, konopelj (odpadki pri trenju), *Št.*
riváč, m. der Hausahn des Schweines, *Cig., Jan., Gor.-Mik.*
rivanje, n. das Stoßen, *M.*; das Gedränge, *C.*
rivati, am, vb. impf. stoßen, drängen, *M.*
rivež, m. kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.
rivs, m. das Gedränge, *C.*
rivsati se, am se, vb. impf. sich drängen, *C.*
rizati se, zem se, vb. impf. = igrati se: rižejo se mlade živali (psi, mačke), a tudi otroci, (prim. it. ruzzare, schäfern) *Sv. Peter (pri Gorici)-Erj. (Torb.), Kras, GBrda.*
rizma, f. das Rieß (Papier), *Cel. (Ar.)*, Vrt., kajk.-Valj. (Rad.)

riznica, f. das Kleiderzimmer, *Z., Levst. (Pril.)*; das Schatzzimmer, *Erj. (Min.)*; — stsl.
riž, m. der Reis (oryza sativa).
 1. riža, f. 1) die Riese, die Holztruthe, *Cig., Jan., Gor., Dol., Št.*; — 2) der Streifen; (tkati) pretanke riže šlaraste, *Npes.-K.*; — die Reibe, die Reile, *Guts., Mur., Jan.*; — iz nem.
 2. riža, f. = riž, *C., Raič (Slov.), Vrt.*
rižan, m. = ridžan, *Jan. (H.)*.
rižast, adj. gestreift, streifig, *Mur., Cig., Jan.*
rižen, zna, adj. Reis: rižno polje, *Cv.*
rižev, adj. Reisch: riževa juha.
riževica, f. das Reischstroh, *DZ.*
rižica, f. dem. 1. riža; 1) eine kleine Riese, *Gor.*; — 2) das Streifchen.
rižicast, adj. gestreift, *C.*
rižišče, n. das Reischfeld (nach der Ernte), *Jan. (H.)*.
rižnica, f. das Hirtentäschel (capsella bursa pastoris), *Poh.-Erj. (Torb.)*.
rja, f. der Rost; rja je železo; — der Rost am Weizen; rja je zito vzela; — tudi: rja.
rjast, adj. 1) rostig; — pšenica je rjasta (voll Rost); — 2) rostartig, rostbraun, (rij-) *Cig., Jan.*; odergelb, *Erj. (Min.)*.
rjav, áva, adj. 1) rostig, *Mur.*; zeleso je rjavo, *Levst. (Rok.)*; — rjav (o zitu), *Levst. (Rok.)*; — 2) braun; rjava barva.
rjavče, eta, n. ein braunes Thier.
rjavček, čka, m. dem. rjavec; 1) ein braunes Thier, *Mur.*; — ein braun- o. rothhaariger Knabe, *Cig.*; rjavček je bil David, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — 2) der braune Grünrüssler (phyllobius oblongus), *Nov.*
rjavec, vca, m. 1) der Braunkopf, der Rothkopf, *Mur., Cig., Sol., Kr.*; — 2) ein braunes Thier, *Mur.*; der Fuchs (konj), *Cig., Jan., M.*; rjav vol, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) veliki in mali r., der große u. der kleine Fuchs oder Nesselfalter (vanessa polychloros urticae), *Erj. (Z.)*; — 4) der Braunstein, das Braunerz, *C.*
rjavenje, n. das Rosten.
rjavéti, im, vb. impf. 1) rostig werden, rosten; zeleso rjavi; — 2) braun werden, sich bräunen; vino rado rjavi, kadar trgajo o deževnem vremenu, *M.*
rjavica, f. 1) der Rost: zelesa se je rjavica prijala, *Lašce-Levst. (Rok.)*; — 2) neka rjava, malo da ne rdeča ilovica, *javh.Št.*; — 3) die rothe (o. braune) Ameise (myrmica rubra), *Mur., C.*
rjavščast, adj. rothhart, rothseitig: r. les (von Bäumen, die auf der einen Seite einen rothen, brüchigen Strich Holz haben), *V.-Cig.*
rjavina, f. 1) der Rost; — 2) rostige Dinge; — 3) neka vinska trta, *Konjice (Št.)-Erj. (Torb.)*; rother Portugieser, = kraljevina, *Trumm.*; — debela r., rother Weltliner, *Trumm.*
rjávka, f. 1) zenska rjavih las ali rjavega obraza, *Mur., Cig.*; die Brünnette, *LjZv.*; — 2) krava rjave dlake, *Mur., Z., Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) die Bergente (anas marila), *C., Z., Frey. (F.)*; — 4) neka hruška, *C.*

Z., Dol., Goriš., Št.-Erj. (Torb.); — neko jabolko, Raždrto (Notr.-Erj. (Torb.); — neka vinska trta, C., Ip.-Erj. (Torb.).

rjâvkast, adj. bräunlich.

rjâvkljat, adj. ein wenig bräunlich, Mur.

rjâvnica, f. ein roßiges Wasser (mont.), Cig.

rjavoglâvka, f. neka raca, C.

rjavorumên, éna, adj. isabellfarben, Jan. (H.).

rjavosiv, siva, adj. braungrau, Zora.

rjavost, f. die Bräune, Mur., Cig.

rjavožôit, adj. = rjavorumen, Jan. (H.).

rjovénje, n. das Brüllen.

rjúha, f. = ruha, das Leintuch.

rjúlti, im, vb. impf. brüllen, C.

rjúšnica, f. die Brautmutter, Kor.-Cig., Jan.;

= vodilja, die Brautführerin, Slom.-Cig.

rjútev, tve, f. das Gebrülle, Mur., Cig.

rjúti, rjóvem, rjójem, vb. impf. brüllen; rjove kakor lev; krave in voli mukajo, bik rjove, Ravn. (Abc.)-Valj. (Rad); Ezav rjove in joka na glas, Ravn.-Valj. (Rad); (praes. rêvem, Ponikve (Tolm.)-Valj. (Rad)).

rjútje, n. das Gebrülle, Jan.

rkêlj, rkljà, m. = hlod, posebno smrekov, kolikršen se daje na žago, Dol.-Erj. (Torb.);

— ſühpt. der noch runde entästete Baumstamm, Dol.; drvarji so spuščali po drči rklje, LjZv.; fkelj, Savinska dol.; — prim. avstr.-nem. rigel, sagrigel = Sâgelfloß, Levst. (Rok.).

rlec, rleca, m. = rilec, SlGor.

rmân, m. die Schafgarbe (achillea millefolium), Cig., Jan., Mik., Tuš. (R.); („das Wort wird auf romanus zurückgeführt“, Mik. (Et.)).

rmânec, nca. m. vodnir. (armanec), das Taufendblatt, die Wassergarbe (myriophyllum), Cig., Medv. (Rok.).

rmên, éna, adj., pogl. rumen.

1. rôb, rôba, m. 1) der Slave, Habd. - Mik., Jan., ogr.-M., nk.; — 2) der Arrestant, ogr.-C.; — tudi: rôb, gen. rôba, Valj. (Rad).

2. rôb, m. 1) der Saum, das Eingefäumte (bei einem Tuch); — na robe (narobe), äbicht, verkehrt; na robe obrniti suknjo; na robe govoriti; — živ rob, = rob, ki ga tkalec naredi, Senožeče-Erj. (Torb.); — 2) der Rand; na robu globokega prepada; — — 3) die Kante; z robom, na rob pasti, mit der Kante auffallen, Svet. (Rok.); po robu postaviti desko; po robu stoječa opeka, auf den Sturz gestellte Ziegel, Levst. (Cest.); — po robu postaviti se, sich widerlegen; na živ rob, na žive robe obtesan les, Holz mit durchgehends vollen Ranten, vollkantiges Holz, V.-Cig., Gor.; na robe obrezati kamen, einen Stein kanten, Cig.; — 4) der Rücken (z. B. eines Messers), Cig., Jan., vzh.St.-C.; — der Bergrücken, C.; — 5) jäh abfallender Fels, Cig., Gor., Tolm.-Strek. (LjZv.); robi, Felsen, Polj.; kača je rjula v robek, Npr.-Krek; preskočiti rob in glob, Zv.; — 6) ein Tuch oder Tuchel aus Leinwand, Habd.-Mik., C., BlKr.; — ein grobes Hemd, M. 3. rob, m. der Räuber, ogr.-Mik. (Et.); — prim. nem. rauben.

rôba, f. die Ware; volnena, suknena r., le-sena r.; suha r., to so izdelki od lesa, ki jih Ribničanje prodajajo po svetu; cinjasta roba, glasiurierte Töpfertware, Lašče - Levst. (Rok.); — ti grda roba ti! du abscheuliches Ding! Lašče-Levst. (Rok.); — prim. it. roba, Ware, Sache.

robâš, m. 1) = krojač, Jarn., Mur., Bas.; — 2) das Tuch: das Handtuch, Jarn., Kor.-Mur.; das Halstuch, das Schnupftuch, V.-Cig.; — 3) = robača 2), Polj.; — 4) der Rantapfel, der Galville, Cig., Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.).

robâča, f. 1) das Hemd, Meg., Habd. - Mik., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Prip.-Mik., Dol.; rôbača, vzh.St., BlKr.; bes. ein grobes Hemd, Met.; — 2) die vierzeilige Gerste, Z.; — 3) die Rantbirne, Cig.

robâčica, f. dem. robača, ein kleines Hemd, M. robâčka, f. die Blatterbje (lathyrus), Cig., Jan., Notr.-Z.

robâd, f. coll. = rbad, zelene lupine orehove, C.; — prim. robčevina.

robâniti, ânim, vb. impf. lärmen, poltern, rumpeln, Jan., M., Bes., Nov.; z mizo, s stolom r., Gor.; na duri r., an die Thüre schlagen, Gor.

robânka, f. neko jabolko, Mariborska ok.-Erj. (Torb.).

robântiti, ânim, vb. impf. = robaniti, poltern, lärmen, Jan., Bes., BlKr.; robantil je po dvorišču sem ter tja, DSv.; — heftig und grob fluchen, C.

robarica, f. neka hruška, Polj.

rôbast, adj. schroff, rauh, uneben, Cig.; r. pot, Burg.

robât, âta, adj. 1) mit einem Rand versehen, Mur.; robata skleda, die Randschüssel, V.-Cig.; r. âcit, der Randschild, Cig.; — 2) kantig; — rauh; robato kamenje, Vrtov. (Km. k.); — berb, schroff; robata kletev, ein berber Ffluch; robata beseda, ein berbes Wort.

robâtica, f. der Knotenstod, Guts.-Cig., Jan.

robâtin, m. trdo usnje pri črevlju iznad pete: robatin se je pošepil, zvrnil, Solkan - Erj. (Torb.).

robâtka, f. der Knotenstod, Strek., LjZv.

robâtost, f. die kantige, edige Beschaffenheit, die Rauigkeit; — die Derbheit, die Unge-schliffenheit, die Grobheit.

rôbav, adj. runzlicht, C.; — schwammicht (von der Rûbe, dem Rettig), C., vzh.St.

robâvs, m. ein grober, ungeschliffener Mensch, Cig., Jan., C., Burg., SIN.

robâvsija, f. ein grobes, ungeschliffenes Weib, Z.

rôbavt, m. der Grobian, Jan.

rôbêar, rja, m. der Tüchelhändler, Cig.

rôbêec, čeca, m. = robêek, kajk.-Valj. (Rad).

rôbêek, čeka, m. dem. robec; 1) der Rand; — 2) das Tüchelchen.

robčevina, f. = zelena lupina orehova, Cig., Jan., Polj.

robčina, f. = robčevina, Jan.

rôbec, bca, m. dem. rob; 1) der Saum, Mur., Cig., Jan.; — 2) der Rand, die Kante, Cig.,

Jan.; — 3) das Lûchel (Halstûchel o. Sad-tûchel); — 4) der Steinbutt (rhombus maximus), *Erj. (Z.)*; — 5) der Kantapfel, *Cig.*

rôbek, bka, m. dem. rob; der Saum, *Cig.*

rôbelj, blja, m. 1) ein abgehachtes Baumstûck, *M., Z.*; — 2) r. kakega novca, das Schrot einer Münze (t. j. vsa teža njegova), *Cel. (Ar.)*.

rôben, bna, adj. Rand-: rôbni zarki, die Randstrahlen, *Žnid.*

robenina, f. die Wäsche, bes. die Leibwäsche, *C.*

robenski, adj. robenska drča, die Holzkriese, *Dol.-listina iz l. 1672.*

rôbič, m. dem. 2. rob; die Kante, *Jan. (H.)*.

rôbički, adv. = auf die Kante gestellt, *vzhSt.*

robida, f. der Brombeerstrauch (rubus fruticosus); — prim. lat. rubus, *Mik. (Et.)*.

robidje, n. coll. das Brombeergesträuch.

1. **robidnica**, f. die Brombeere.

2. **robidnica**, f. 1) die Schrotfäße (um etwas der Länge nach in zwei Hälften zu zersägen), *V.-Cig., Jan.*; — 2) sekira, s katero se cepijo drva, *Senpas-Erj. (Torb.)*; — pogl. robilnica.

robidovje, n. coll. das Brombeergesträuch.

robilnica, f. = velika sekira, *Cig., Jan., Hip. (Orb.), Dol., Kras, Tolm.*

robilo, n. das Börtelleisen der Klempner (um einen scharfen Rand umzubiegen), *Cig.*

robina, f. 1) = zelena lupina orehova, *Guts.-Cig., C.*; — 2) brüchiges Gestein (faules Gebirge), *V.-Cig.*; — 3) coll. die Hadfrüchte: repa, korenje itd., *Bes.*

robinast, adj. hülsenartig, *Jan. (H.)*.

robinija, f. die Robinie (robinia pseudoacacia), *Jan., Tuš. (R.)*.

rôbinja, f. die Sclavin, *ogr.-M.*; tudi: rôbinja, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

robînje, n. coll. = zelene lupine orehove, *C.*

1. **rôbiti**, im, vb. impf. 1) mit einem Saum versehen, einsäumen; srajce, robce r.; — 2) Ranten machen, edten, *Cig., M.*; — 3) (einen Baumstamm) quer haden, *Cig., C., Met., Bl.-Kr.-M.*; — fällen, *Jarn., Cig., Zora*; — drva r., Holz haden, *Cig.*; — schlagen, zuschlagen, *Jarn.*; robili so se = bili so se, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — 4) roh aussprechen: r. komu kosmate, jemandem Grobheiten sagen, *SIN.*; r. in štuliti besedo, *Glas.*

2. **robiti**, im, vb. impf. plündern, *Habd.-Mik., ogr.-M., C.*; varaše (mesta) r., druge r., *kajk.-Valj. (Rad.)*; — rauben, *Guts.*; — prim. rubiti, 3. rob.

robivec, vca, m. der Einsäumer, *Cig.*

robivka, f. die Einsäumerin, *Cig.*

robje, n. 1) die Leibwäsche, *Jan., C., Prip.-Mik., DZ., Navr. (Let.)*; (rubje), *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) = gore, skale, (rôbje) *Rež.-Baud.*

rôbka, f. = zelena lupina orehova, *C.*

robkânica, f. die Schälmaschine, *C.*

rôbkaneč, nca, m. die von der grünen Schale freite Nuß, (-âneč) *Temljine (Tolm.)-Streč.*

nje, n. 1) das Schälén; — 2) die grünen Schalen, *Pri Fari (Notr.)-Streč. (LjZv.)*.

rôbkati, am, vb. impf. 1) von der äußern Schale befreien, schälen, *M.*; orehe r., *Cig., C., Pri Fari (Notr.)-Streč. (LjZv.)*, *Polj.*; lešnike r., *Cig., Polj.*; — entfürnen (tebeln): turščico r., *C., Svet. (Rok.), Tuhinj (Gor.)-Streč. (LjZv.)*; — abtragen: zid r., *C.*; — 2) r. se, streiten, raufen, *Gor.*

rôbkinja, f. = robinja, *Let., kajk.-Valj. (Rad.)*.

rôbkovina, f. vnanja zelena lupina orehova, *Cig., Jan., Mik.*; tudi: leščnikov, kostanjev, *M.*

1. **rôbljenje**, n. 1) das Einsäumen; — 2) das Hadén, das Fällén (des Holzes), *Jarn.*

2. **robljenje**, n. das Rauben, *ogr.-C.*

robnica, f. 1) = robilnica, *Cig.*; — 2) = rovnica, eine schmale Erdbau, *Cig.*; — 3) die Kimplante (am Schiff), *Cig.*

robnik, m. 1) der Holzriegel, *Cig.*; na slemenu ni več robnikov, *LjZv.*; — 2) der Eckbalken, *M., Z.*; — 3) das Gefimß: robnik je pal s peči, *vzhSt.*; — 4) der Bewohner eines Berglammes, *C.*

robôta, f., *LjZv.*, pogl. rabota.

1. **robotati**, âm, vb. impf. = rabotati, *Jan.*

2. **robotati**, âm, vb. impf. = robkati, (von den Rüssen) die grüne Schale ablösen, *C.*

robotina, f. = robina 1), *C.*

robotinje, n. coll. = robinje, *C.*

robotiti, im, vb. impf. = 2. robotati, *C.*

robôtje, n. coll. = robinje, *C.*

robôtka, f. = robka, *C.*

robovânje, n. der Sclavendienst, die Sclaverei, *C., nk.*

robovâti, âjem, vb. impf. Sclavendienste thun, ein Sclave sein, *Jan., nk.*

robôven, vna, adj. Ranten-: robôvni kot, der Rantenwinkel, *Cel. (Geom.)*.

robôvje, n. 1) der Rand: ob robovju bliznjega loga se je veselila živina, *Jurč.*; — 2) coll. die Felskanten, die Felsen, *Gor.*

robovnât, âta, adj. fellig, *Svet. (Rok.)*.

robovnica, f. črta r., die Rantenlinie, *Cel. (Geom.)*.

robovnik, m. = robnik, der Holzriegel, *Gor.*

roboza, f. = kalina 2), *C.*

rôbski, adj. sclavisch, *Jan., C., nk.*

rôbstvo, n. die Sclaverei, *Jan., ogr.-C., nk.*

robstvo, *Valj. (Rad.)*.

robûda, f. schlechtes Glas, *C.*

robûnjica, f. neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

robzêl, la, m. = robida, *Mur., Met.*

rôcelj, clja, m. der Hentel, *C., Mik.*

rôcljast, adj. mit einem Hentel (mit Henteln) versehen, *C.*

roč, rôča, m. 1) der Hentel; der Griff, der Stiel an einem Werkzeuge; — 2) die Wiebe, *C.*; r. splesti, *Gor.*; r. veže rotico z lojtrnico, *V.-Cig., Gor.*; die Fochwiebe, *Gor.*; der Baunring, *Cig., Mik., Gor.*; — ož, v roč zvit, *Npr.-Krek.*; — roč smokev, ein Kranz Feigen, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — eine Rebe mit Trauben, *Streč.*

rôča, f. 1) die Handhabe, der Hentel, *Mur., Cig., Met., Mik., BlKr.*; čeha z dvema ročama, *Dict.*; der Griff: sabljo za ročo pri-

jeti, *Jurč.*; — der Arm des Leuchters, *Jan.*; — 2) die Handlehne, *Cig., Jan.*; lekat svoj na ročo njenega stola naslanjaje, *Jurč.*; — das Geländer, *Cig., Jan.*; (s. B. vor dem Presbyterium), *Rib.*; die Barrière, *Levst. (Cest.)*; — 3) die Pflugwiehe, *Dol.*; — 4) das Tragband, *Z.*; — roče, die Hosenträger, *Z.*

ročāj, *m.* 1) die Handhabe, *Cig., Jan., M., Vest., DZ.*; der Griff, der Stiel, *Cig., St.*; der Hentel, *Cig., Jan.*; — der Arm des Leuchters, *Jan.*; — die Pflugsterze, *Mur.-Cig., Jan.*; — 2) die Armlehne, *Cig., Jan.*; — das Geländer, die Brustlehne, *Cig., Jan.*; — 3) das Gängelband der Kinder, *M., Z.*; — 4) = soviel man einmal auf dem Arm o. in den Armen tragen kann: r. sena, *Z.*; r. drv, *Dol.*; — r. prediva, eine Flachstreife, *Jan. (H.)*.

rōčast, *adj.* armig, *Cig., Jan.*; ročasti svečnik, der Armleuchter, *Cig.*

ročāt, *āta*, *adj.* gehentelt, *Cig.*; r. lonec, ein Henteltopf, *Cig.*

ročec, *čca*, *m. dem. roč*, *Valj. (Rad)*.

rōček, *čka*, *m. dem. roč*; 1) ein kleiner Hentel oder Stiel, *M.*; — 2) ein kleiner Bauring, *M.*; — roček, *čka*, *Valj. (Rad)*.

1. **rōčēn**, *čna*, *adj.* Termin: rōčēni račun, die Terminrechnung, *Cig. (T.)*.

2. **rōčēn**, *čna*, *adj.* 1) Hand: rōčēne kosti, die Handknochen; ročni koš, der Armborb, *Dol.-Cig.*; ročno delo, die Handarbeit, *Cig., Jan., nk.*; — ročna zastava, das Faustpfand, *Cig., DZ.*; — 2) behend, hurtig, gewandt, *Mur., Cig., Jan., Gor., St.*; za vsako delo je ročen, *vžhSt. - C.*; — ročno, behend, hurtig, schnell, *Cig., Jan., C.*; — sogleich, *Gor., St.*; — 3) = priročen, handfam, *Mur., Cig., Jan.*

ročica, *f.* 1) dem. roka; das Händchen: bele ročice; — 2) die Wagenrunde, die Wagenkrippe; — 3) die Handhabe, der Griff, *Cig., Jan., C.*; r. na meču, *Dict.*; — die Kurbel, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.), DZ.*; — der Hebearm in den Mühlen, in der Stampfe, *Cig., Notr.*; — die Pflugsterze, *Cig., Jan., Vrt.*; — 4) die Ranke, der Schlingfaden, *Cig., Jan.*; ročice na vinski trti, *Dict.*; — 5) der streßnege odra: der Pfettenbug, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 6) rōčica, das Handfrüglein, *Mur.*

ročičnik, *m.* = oplen, der Rungschmel, *C.*

ročičnjak, *m.* = ročičnik, *C.*

ročīn, *m.* dezelski r., eine Sammlung der Landesprivilegien, die „Landeshandvest“, *Rec.*

ročišče, *n.* die Tagagung, *DZ.*

ročitl, *im*, *vb. impf.* 1) reichen, *Danj.-Mik.*; — 2) r. se, gut voustatten gehen, *Cig., Jan.*; delo se mu dobro roči, *Gor.-M.*

rōčka, *f.* 1) dem. roka; das Händchen, *Notr.*; — 2) die Handhabe, der Hentel, *Cig., Jan., C., Dol.*; — 3) der Hentelstrug, *Mur., St.-Cig., Jan., C.*; ročke napolnjene z dobro starino, *Zv.*; „Bog je letos ročko visoko obesil“ (tako pravijo, kadar je malo vina), *C.*

rōčkast, *adj.* frugförmig, *Jan. (H.)*.

rōčkica, *f. dem. ročka*: das Hentelfrüglein, *Mur., Jan., St.*

ročnāt, *āta*, *adj.* gehentelt, *Cig.*

ročnica, *f.* 1) die Handhabe, *Mik., Tolm.*; — 2) der Handkorb, *Cig.*

ročnik, *m.* 1) die Handhabe, der Griff, *Mur., Cig., Jan.*; r. na sablji, *Zora*; r. na bodalu, *Jurč.*; — bel. der Dreschflegelstiel; — der Weitschensstiel, *Cig.*; — der Büchschenschaft, *Cig.*; — das Messerheft, *Cig.*; — die Pflugsterze, *Mur., Cig.*; — der Thürgriff, *C.*; — 2) das Handtuch, *C., Valj. (Rad)*; — 3) die Wiehe, die die Wagenleiter an der Spitze festhält, *Gor.*

rōčnoma, *adv.* = ročno, behend, flink, *Mur., Cig., Jan., Preš.*

rōčnost, *f.* die Behendigkeit, die Gewandtheit, *Mur., Cig., Jan.*; die Hurtigkeit, *St.*

ročōn, *m.* die Spitze (it. roncone, furl. roncel), *Celje-Strek. (LjZv.)*.

ročūn, *m.* = ročon, *Poh.*

rōd, *rōda* (*rodā*), *rodū*, *m.* 1) die Geburt, die Abstammung; po rodu, der Geburt nach; kraljevega, visokega rodu biti; rodu sem iz Ribnice (gebürtig), *Svet. (Rok.)*; — 2) die Verwandtschaft; r. po krvi (po očetu), die Blutsverwandtschaft, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; r. po mleku (po materi), *Cig., Jan.*; r. po preslici, die Cognaten, *Cig. (T.)*; mrzli r., die entfernte, weite Verwandtschaft, *Cig.*; — v rodu smo si, wir sind verwandt; biti komu v ravnem, postranskem rodu, in gerader Linie, in der Seitenlinie mit jemandem verwandt sein, *DZ.*; biti komu rod, mit jemandem verwandt sein, *Cig., Navr. (Let.)*; on je moj rod, er ist mein Verwandter, *ogr. - C.*; mrzel r. sva si, wir sind weit verwandt, *C.*; rod ima prednost pred drugimi, die Verwandten gehen andern voran, *vžhSt.*; — 3) das Geschlecht; človeški r.; — 4) die Generation, das Menschenalter; dva roda, *Jsvkr.*; — 5) der Volksstamm: rod je iz mnogo sokrvnih rodbin, *Jes.*; — 6) die Gattung (genus), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

1. **rōd**, *rōda*, *adj.* rauh, *Mik.*; roda polt, *Z.*; rodi lasje, gestraustes Haar, *Levst. (Rok.)*; roda zemlja, *Z.*; rodo maslo (od premraza), harte, tolle Butter, *Cig.*; — rod človek, *Z.*; rod jezik, *Z.*; — roh, unbearbeitet, *Cig., Jan., Kremp.-M.*; — ungeschliff, plump: roda mlatilnica, *Nov.*; = pust, sperr: rodi žganci, *Cig.*; rod kruh, rodo meso, *vžhSt.*; rodo tripo jesti, *Npes. - Schein.*; — ausgezehrt: roda njiva, *Cig.*

2. **rod**, *adj.* = roden, fruchtbar: alive so rode, *Dol.-Cig.*

rōda, *f.* der Storch, *Ist.-Z.*; weißer Storch (ciconia alba), *Erj. (Z.)*; dolgojeta roda, *Erj. (Izb. sp.)*; — hs.

rodān, *dnā*, *adj.* = r. roden, *Dict.*

rōdast, *adj.* rauh, struppig, *M.*

rōdba, *f.* = rodovina, *Vrt.*; blagosrčnost je bila delež vse njegove rodbe, *Levst. (Zb. sp.)*; jaz sem iz te rodbe, *Svet. (Rok.)*; — die Verwandtschaft: k rodbi je kam šla, *Jurč.*

rodbenica, *f.* die Verwandte, *Navr. (Kop.)*.

rodbenik, *m.* der Verwandte, *Glas.*, *Navr.* (*Kop.*, *Let.*).

rodbina, *f.* 1) die Verwandtschaft, *Cig.*, *Svet.* (*Rok.*), *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*); v rodbini biti s kom, mit jemandem verwandt sein, *DZ.*; on nam ni nič rodbine, er ist mit uns gar nicht verwandt, *Npes.* - *Vraz.*; — die Sippschaft (v slabem pomenu): to je grda rodbina, *Lašče-Levst.* (*Rok.*); — 2) die Familie, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rodbinec, *nca*, *m.* 1) der Verwandte, *Mur.*; — 2) das Familienglied, *Mur.*

rodbinják, *m.* = rodbinec 2), *Jan.*

rodbinski, *adj.* 1) die Verwandtschaft betreffend, *Mur.*; — 2) Familien-, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*

rodbinstvo, *n.* die Verwandtschaft, *Mur.*

rodé, *éta*, *m.* ein Mensch mit struppigen Haaren, *Cig.*, *M.*

1. **ródni**, *dna*, *adj.* 1) Geburts-, *M.*; ródni dan, der Geburtstag, *Jan.*, *Dalm.*; rodni kraj, der Geburtsort, *Vrt.*; — 2) Geschlechts-: rodno ime, der Geschlechtsname, *M.*; — Gattungs-, *Cig.*; — 3) leiblich: rodni brat, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — 4) fruchtbar: rodno polje, rodna trta; — fruchtbar machend: rodni dežek gre, *Danj.* (*Posv. p.*).

2. **ródni**, *dna*, *adj.* 1) = maren, marljiv, *V.-Cig.*; bedacht, *Jan.*; — 2) geschickt, *Cig.*, *Pohl.* (*Km.*).

rodévati, *am*, *vb. impf.* zu zeugen, zu gebären pflegen, *Zemon* (*Notr.* - *Erj.* (*Torb.*)); — r. se, zu entstehen pflegen: v krčmi se rodeva po boji, *Bes.*

rodica, *f.* 1) = roditeljica, *Mur.*, *Jan.*, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*), *LjZv.*; — 2) die Blutsverwandte, *ogr.* - *C.*

roditi, *ina*, *adj.* erzeugend, gebärend, *Cig.*, *Jan.*; roditi deli, die Geburtstheile, *C.*

rodilja, *f.* 1) = roditeljica, *Jan.*; — 2) die Wöchnerin, *C.*

rodilnica, *f.* die Gebäranstalt, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*

rodilnik, *m.* der Genetiv (gramm.), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rodlnost, *f.* die Zeugungskraft, *Cig.*

rodilo, *n.* das Gebärorgan, das Zeugungsorgan, das Geschlechtsorgan, *Cig.*, *Jan.*; rodila, die Geschlechtstheile, die Zeugungsorgane, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

1. **rodina**, *f.* 1) der Fruchttrichthum der Weinreben, *Hal.* - *C.*; — 2) die Humuserbe, *ogr.* - *C.*; — 3) = rodovina, *V.-Cig.*, *Jan.*

2. **rodina**, *f.* die Kropffsimse (*juncus articulatus*), *Medv.* (*Rok.*), *Gor.*; — tudi: das Niedgras (*carex acuta*), *Cig.*

rodišče, *n.* die Geburtsstätte, der Geburtsort, *Cig.*, *Jan.*, *Raič* (*Slov.*), *Zora.*

roditelj, *m.* der Erzeuger, der Vater, *Mur.*, *Jan.*, *nk.*; — *pl.* roditelj, die Eltern, *Jan.*, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*), *nk.*

roditeljica, *f.* die Gebärerin, die Mutter, *Habd.* - *Mik.*, *Jan.*, *nk.*

roditeljski, *adj.* elterlich, *nk.*

roditev, *rve*, *f.* die Zeugung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*); die Geburt, *Jan.*

1. **roditi**, *im*, *vb. impf. et pf.* 1) zeugen (v evangeliju): Abraham je rodil Izaka; — 2) gebären; žena, kadar rodi, ima bridkost, ali kadar dete porodi, uže ne misli na bridkost, *Krelj*; ti, neporodna, kir (ki) ne rodiš, *Dalm.*; veseli se, ti nerodovitna, katera ne rodiš, *Jap.* (*Sv. p.*); kar mačka rodi, rado miši lovi; V Arabje puščavi Se ptiček rodi, *Preš.*; — r. se, geboren werden; rojen je prvega januarja; — 3) Früchte tragen: to drevo rodi obilo sadu; — hervorbringen, entstehen machen: zemlja naj rodi travo, zeli in rodovitna drevesa, *Ravn.*; — 4) erzeugen, verursachen; prepri rodí sovraštvo; r. se, entstehen; iz prepira se rodi sovraštvo.

2. **róditi**, *ródim*, *vb. impf.* sorgen, sich kümmern, beachten: r. za koga, kaj, *Dict.*, *Guts.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Podkrnci* - *Erj.* (*Torb.*); za Boga ne rodi, *Dalm.*; za nikogar ne rodi, *Trub.*; za kaj malega nič ne rodi, *Guts.* (*Res.*).

rodivec, *vca*, *m.* der Erzeuger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

rodívka, *f.* die Gebärerin, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

ródka, *f.* der Fruchtstnoten, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*).

1. **rodiliv**, *iva*, *adj.* fruchtbar, *Habd.* - *Mik.*

2. **rodiliv**, *iva*, *adj.* achtsam, folgsam, *C.*

rodnica, *f.* 1) die Gebärerin, die Mutter, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; — die Natur, *ogr.* - *C.*; — 2) = so-rodica, die Anverwandte, *Mur.*, *Cig.*

rodnik, *m.* 1) der Erzeuger, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Skrinj.* - *Valj.* (*Rad.*); — *pl.* rodniki, die Eltern, *Cig.*; — 2) der Anverwandte, *Mur.*, *Cig.*, *Zora.*

rodníka, *f.* neka vrsta češpelj, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*).

rodnína, *f.* = rodbina 2), *Vrt.*

ródnja, *f.* die Zeugung: ni za rodnjo (zeugungsunfähig), *Gor.*

rodnják, *m.* der Verwandte, *Mur.*

rodnjákinja, *f.* die Verwandte, *Mur.*

ródnost, *f.* die Fruchtbarkeit.

rodokáz, *káza*, *m.* der Stammbaum, *C.*

rodoljub, *ljúba*, *m.* einer, der seine Nation liebt, der Patriot, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rodoljub, *ljúba*, *adj.* = rodoljubljen: rodoljubna mladina, *Levst.* (*Zb. sp.*).

rodoljubec, *bca*, *m.* = rodoljub, *m.* *Jan.*

rodoljubljen, *bna*, *adj.* die Nation liebend, patriotisch, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rodoljubje, *n.* die Liebe zur Nation, der Patriotismus, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rodoljubka, *f.* eine, die ihre Nation liebt, die Patriotin, *Jan.*, *nk.*

rodoljubkinja, *f.* = rodoljubka, *nk.*

rodopis, *písa*, *m.* das Stammbuch, die Genealogie, *Jan.*, *nk.*

rodopísec, *sca*, *m.* der Genealog, *Cig.*, *Jan.*

rodopísen, *sna*, *adj.* genealogisch, *Cig.*, *Jan.*

rodopísje, *n.* die Genealogie, *Cig.*

rodoskrúmba, *f.* = krvoskrúmba, die Blutschande, *Cig.*

rodoskrúmben, *bna*, *adj.* blutschänderisch, *Cig.*

rodoskrúnec, *nca*, *m.* der Blutschänder, *Cig.*

rodosledje, *n.* die Geschlechtsfolge, *Jan.*, *DZ.*

rodoslôvec, vca, m. der Genealog, Jan.
rodoslôven, vna, adj. genealogisch, Cig., Jan.;
rodoslôvna knjiga, das Geschlechtsregister, Cig.(T.).
rodoslôvje, n. die Genealogie, Jan., Cig.(T.).
rodoslôvnik, m. das Stammregister, Jan.(H.).
rodôst, f. die Rauheit, die Sprödigkeit, Cig., Jan.; — die Härte (des Ausdrucks), Jan.
rodotaj, tája, m. der Stammbetleugner, C.
rodôven, vna, adj. 1) das Geschlecht, den Stamm betreffend, nk.; — 2) Gattungsgenerisch, Cig.(T.).
rodovina, f. 1) das Geschlecht; Jozef je bil iz hiše in rodovine Davida, Jap.-Valj.(Rad); — 2) die Familie, Mur., Cig., Jan., nk.
rodovinar, rja, m. der Genealog, Cig.
rodovinarstvo, n. die Genealogie, Cig.
rodovinec, nca, m. der Aderwante, Cig., Jan., M.
rodovinski, adj. Geschlechts-, Familien-, angestammt, Cig., Jan., M., nk.
rodovit, adj. fruchtbar, Meg., Cig., Jan., M., nk., Dol.; rodovito drevo, Trub., Dalm.; rodovita zemlja, mati, Jsvkr.
rodovitén, tna, adj. fruchtbar.
rodovititi, itim, vb. impf. fruchtbar machen, befruchten, Cig., Jan., nk.
rodovitnica, f. = rodovitna žena, die Hebmutter, Cig., Jan.
rodovitnost, f. die Fruchtbarkeit.
rodovitost, f. die Fruchtbarkeit, Dict., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.
rodôvnica, f. das Nationale, DZ.
rodôvnik, m. das Geschlechtsregister, die Stammtafel, Jan., Cig.(T.).
rôg, rôga, rogá, m. 1) das Horn; trdo kakor rog; tema je kakor v rogu; — r. obilnosti, das Füllhorn, Cig., Jan.; = r. obilja, C.; = r. izobilja, Cig.(T.); — das Horn (als Blasinstrument); na r. trobiti; v en r. trobita, er bläst mit ihm in ein Horn, Cig.; — živi rog, die Fleischhohle am Hufe, V.-Cig.; — v kozji r. ugnati, ins Bodshorn jagen (germ.); — 2) iz roga napravljene reči: der Schröpfkopf; roge staviti; — der Wurfbügel, das Wurthorn, um welches beim Füllen das Darmende geschlagen wird, Gor.; — ein aus Horn gemachter Griff oder Stiel; — 3) rogu podobne stvari: das Rippel; Gor.; — das Füllhorn der Schnede; polž, polž, pokaži roge! — koruzni r., der Rukrugstolben, BlKr.; — deževni r., der Regenbogen, Danj.-C.; = r. sv. Petra, ogr.-C.; — die Beule: rog se naredi n. pr. človeku na čelu od udarca; — 4) jelenski r., der Sumach (rhus cotinus), Tuš.(B.); = jelenov r., Medv.(Rok.).
rôga, f. eine grobhornige Kuh, Cig.
rogáč, m. 1) der Gehörnte, Mur., Cig.; = vol, Mur.; — 2) der Hirschfäher (lucanus cervus); — 3) der Teufel; peklenški r., DSv.; v jezi mu reče: rogač, Jsvkr.; — 4) ein zweimännischer Hobel, Cig.; — 5) der Hornamboß, Cig.
rogáča, f. die Gehörnte: = krava, Mur.

rogáčica, f. 1) das Weibchen des Hirschfähers, Mik., Kr.-Valj.(Rad); — 2) rogáčica, der Geißfuß (Gierich) (aegopodium podagraria), Rihenberg-Erj.(Torb.).
rogáčka, f. 1) die Gehörnte, Bes.; — 2) obla, ploščata in drobna smokva, Ip.-Erj.(Torb.).
rogáčkati, ám, vb. impf. humpeln: r. za kom, Jurč.
rogáčulja, f. das Weibchen des Hirschfähers, Mik.
rogátnice, f. pl. die Webstuhlurbel, C.
rôganje, n. das Berhöhlen, der Höhn, Dol.-Cig., nk.
rôgar, rja, m. rogarji, die Hornthiere (cavicornia), Cig.(T.), Erj.(Ž.).
rôgast, adj. hornartig, Cig., Jan.
rogáš, m. neka vrsta graha, BlKr.-Let.
rogát, áta, adj. 1) gehörnt; rogata živina, das Hornvieh; on bo bogat, kadar pes rogat (t. j. nikoli); — 2) grobhornig; rogati volji; — 3) eigensinnig, stolz: nevesta bogata je rada rogata, Dol.; gospodinja (ne sme biti) dekli le rogata mati, Slom.
rogatáč, m. der Halbhengst, Z.
rogátati, am, vb. impf. poltern, lärmern, ogr.-M., C.
rogátec, tca, m. 1) der Gehörnte, Cig., Bes.; — der Teufel, Bes., SlN., Valj.(Rad); — 2) ein grobhorniges Thier, Cig.
rogátek, tka, m. podvodni r., das Hornblatt (ceratophyllum), C.
rôgati se, am se, vb. impf. verhöhlen, ver-spotten: r. se komu, čemu, Dol.-Cig., Jan., Prip.-Mik., nk.
rogatin, m. ein stolzer, eigensinniger Mensch: bogatin rogatin, Npreg.-Glas.
rôgav, adj. spottföchtig, höhnisch, Jan., Šol.
rôgec, gca, m. 1) dem. rog, Valj.(Rad); — 2) goveje ime, BlKr.-Let.
1. rôgelj, glja, m. 1) die Gade; vilice s tremi roglji; — der Bantfaher der Fische, Cig.; — die Bohrerhandhabe, Cig.; — ein runder Zapfen am Zimmerholz, Cig.; — 2) die Gade, die Spitze, Cig., Jan., Cig.(T.).
2. rôgelj, glja, m. ein Schimpfwort für einen lang aufgeschossenen jungen Menschen, Lašče-Levst.(Rok.); — prim. nem. Kange(?).
rogčlj, m. 1) das Horn, Danj.(Posv. p.); — 2) das Rippel, Danj.(Posv. p.).
rogin, m. 1) ein Dachs mit langen Hörnern, Cig., Dol.; — 2) = rogač, der Hirschfäher (lucanus cervus), Cig., Dol.; — 3) rogin, Bodfäher (longicornia), Cig.(T.), Erj.(Ž.).
rogina, f. 1) govedo z dolgimi rogovi, jvzh-St.; — 2) = rogač, der Hirschfäher (lucanus cervus), Dol.-Erj.(Torb.).
roginček, čka, m. ein kleiner Dachs mit langen Hörnern, Dol.
rogítati, am, vb. impf. lärmern, poltern, C., St.-Z.
rôglja, f. 1) das Gabelholz, Habd.-Mik.; — 2) obeljena smrekova vejčica, na katero jagode natikajo, Kr.-Valj.(Rad); — = ostrv, die Hüpfstange, Svet.(Rok.); — 3) pl. roglje, eine Leiter, die aus einem Baumstamm mit

- seinen Kürz behackten Ästen besteht, *Hal.-C.*; — *pl.* roglje, eine Art Getreideharfe ohne Dach, *Gor.-Cig.*; — 4) *pl.* roglje, die Heugabel, *Cig., BlKr.*; — 5) roglja, das Sprudelholz, der Quirl, *Guts., Jarn., KrGora.*; — 6) goveje in ovčje ime, *Tolm., Krn.-Erj. (Torb.)*; eine Kuh oder Ziege mit langen Hörnern, *M.*
- rogljáč, m.** 1) etwas, was Zaden oder Hörner hat, *Mur., Mik., Danj.-Valj. (Rad)*; — der Zadenzahn, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*; — die Fußangel, *Cig.*; — eine Art Semmel, *Cig.*; — 2) der Hirschfäher, *C.*; — 3) ein zweimännischer Hobel, *V.-Cig., Jan.*; — 4) eine Art Gebäck: die Reichen- oder Zeilssemmel, *Cig.*; — 5) ein hochmütiger Mensch, *C.*
- rogljáca, f.** 1) etwas, was Zaden oder Hörner hat, *Mur.*; — der Karst, *C.*; — 2) das Einhorn, *Npr.-Kres.*
- rogljast, adj.** zadjig.
- rogljät, áta, adj.** zadjig.
- rogljätí, ám, vb. impf.** 1) quirlen, rühren, *Jan., KrGora.*; — 2) r. se, sich balgen, *Jan.*; pastirji kobljali so se in rogljali okolo peči, *Jurč.*
- rogljaváca, f.** die Hüfelftange, *Cig., C.*
- rogljavica, f.** der Streitkolben, *C.*
- rogljiec, gljeca (geljca), m. dem.** roglj.
- rôgljež, m.** ein großer, ungeschidter Mensch, *Cig.*; — prim. 2. roglj.
- rôgljica, f. dem.** roglja: der Quirl, *Jan.*; čokolado z rogljico upeniti, *Let.*
- rôgljič, m. dem.** roglj; 1) ein kleiner Zaden, das Hörnchen, *Mur.*; — ein zadenförmiger Hefel, *Cig.*; — 2) = škrat, *Tolm.-Štrek. (Let.)*; — tudi: rogljič, *íča.*
- rôgljičast, adj.** mit kleinen Zaden o. Hörnern versehen, *Mur.*
- rôgljiček, čka, m. dem.** rogljič; — der Zipfel, *Cig.*; — das Rippel, *Jan. (H.).*
- rogljiv, íva, adj.** höhnisch, *C.*; r. priimek, ein Spottname, *Zora.*
- rogobóren, rna, adj.** stöbig: rogoborna krava, *SIN.*; rogoborna natura, die Wühlernatur, die Stänternatur, *SIN.*
- rogobóriti, bórim, vb. impf.** eig. mit den Hörnern stoßen; wühlen: po shodiščih r. (= rogoviliti), *SIN.*
- rogobórstvo, n.** die Wühlerei, *Zv.*
- rogogláv, gláva, adj.** gehórt: rogoglavi pust, *Bes.*
- rogokrítec, íca, m.** rogokrilci = hrošči (coleoptera), *Erj. (Z.).*
- rogoličti, líčim, vb. impf.** hornifizieren: kavčuk se rogoliči, *Erj. (Min.).*
- rogoličnik, m.** der Hornstein, *Erj. (Min.).*
- rogóta, f.** 1) der Hohn, *C.*; — 2) die Hässlichkeit, (rug-) *Habd.-Mik., kajk.-Valj. (Rad).*
- rogóten, tna, adj.** schändlich, *C.*
- rogováca, f.** die Hornblende, *h. t.-Cig. (T.), Erj. (Min.).*
- rogováčnik, m.** der Hornblendeschiefer, *Erj. (Min.).*
- rôgovec, vca, m.** 1) der Hornstein, *Cig. (T.), C.*; — 2) das Kerat, das Hornsilber, *h. t.-Cig. (T.).*
- rogovíla, f.** 1) der Gabelast; — das Gabelholz, die Gabelstange; — *pl.* rogovile, das Gabelgehörn, das Gabelgeweih, *Mur., Cig., Jan., Ip.-M.*; — 2) = rogač, der Hirschfäher, *Gor.*; — 3) ein ungeschidter Mensch, *M.*
- rogovílast, adj.** 1) gabelförmig; — 2) groß und ungeschid, *Mik.*
- rogovílát, áta, adj.** gabelig, *Jan.*
- rogovílček, čka, m.** eine Art kleine Pfahlbohrer, *Z.*; — die Stachwinde, die Cassaparrille (smilax), *C., Tuš. (B.).*
- rogovítec, íca, m.** = rogovilež 1), *Jan. (H.).*
- rogovílež, m.** 1) der Unruhestifter, der Streichmacher, der Wühler; pred sodbo poklicati koga kot rogovileža, *Cv.*; — 2) ein ungeschidter Mensch, *Cig., M.*
- rogovílíca, f. dem.** rogovila; ein kleiner Gabelast; ein kleines Gabelholz; — ein ähnliches Zeichen: r. nad črko, *Navr. (Kop. sp.)*; — rogovilice vzdigniti = priseči, (šaljivo), *Lašče-Levst. (Rok)*; — rogovilice, die Fühlfäden, *V.-Cig.*
- rogovíliti, vílím, vb. impf.** 1) mit den Händen herumfahren; ungeschid oder ungestüm sich bewegen; sein Unwesen treiben; po noči r. po mestu; — heßen, wühlen; — 2) r. se, sich gabeln, *Cig.*
- rogovíljenje, n.** ungestüme Bewegungen; — das Unwesen; die Wühlerei.
- rogovíltnik, m.** = rogovilež, *Zv.*
- rogovílstvo, n.** ungestümes Treiben; — das Unruhestiften, die Wühlerei, *C., nk.*
- rogovína, f.** der Hornstoff, die Hornsubstanz, *C., Cig. (T.), Vrt., LjZv.*
- rogóvnje, n.** das Gehörn, das Geweih.
- rógoz, góza, m.** der Rohrkolben (typha): ozkolisti, širokolisti r. (t. angustifolia, latifolia), *Tuš. (R.), jvžhSt.*; pos. suhi listi te rastline, katere devajo sodarji posodam v sklepe ali z njimi čepe, vehe in pipe ovijajo, *Mur., Jan., BlKr., jvžhSt.*; — tudi: rogóz.
- rogózast, adj.** rogozu podoben, *Cig., Jan.*
- rogózica, f.** = rogoz (pos. širokolisti), *C., Dol.*
- rogozína, f.** = suh rogoz, *Jan.*
- rogóziť, ózim, vb. impf.** mit dem Binderreisig (z rogozom) die Fafsbauben durchziehen, *Mur.*
- rogóznica, f.** die Rohrkolbenbede, *Jan.*
- rogóznica, f.** 1) rogoznice, die Rohrkolben (typhaceae), *Tuš. (R.)*; — 2) eine Rohrkolbenmatte: za sedež in posteljo rabijo preproste rogoznice po tleh razprostrte, *Navr. (Let.)*; rogoznico plesti, *Cv.*
- rogozób, zóba, m.** der Rartwal, *Jan. (H.).*
- rogozovína, f.** Rohrkolbenblätter, *jvžhSt.*
- rogozovít, adj.** reich an Rohrkolben, *Cig.*
- rogóža, f.** 1) die aus Rohrkolbenblättern geflochtene Bagendede, *Cig.*; — 2) = ceker, *C.*
- rogóžar, rja, m.** 1) der Verfertiger von Rohrkolbenbeden, *Cig., C.*; — 2) = ceker, *C., SIN., BlKr.*
- rogóžina, f.** etwas aus Rohrkolbenblättern Geflochtene: rogožine plesti, *Cv.*
- rogóžje, n. coll.** Rohrkolben, *jvžhSt.*
- rogožnják, m.** neka vrsta rogoza, *Trst. (Let.).*

rogúlja, *f.* 1) die Bude, *Cig. (T.)*; Rogulje Tri-glava Odglašajo hrum, *Vod. (Pes.)*; — 2) der Gabelast, *Cig., Jan.*; — das Gabelholz, die Gabelstange, *Cig., M.*; grablje imajo roguljo, čeljust, zobe, *Dol.*; jedes gabelförmige Ding, *Cig.*; — 3) neki metulj: der Gabelschwanz (*harpya vinula*), *Erj. (Z.)*; — 4) ein unge-schidter Mensch, *Cig., M.*
rogúljas, *adj.* gabelförmig, *Cig.*
roguljät, *áta*, *adj.* gabelig, *Jan.*
rogúša, *f.* 1) ein Pfahl mit einer oder mehre-ren Bäden, *Z.*; ein gabeliger Jaumpfahl, *Dol.*; — 2) posebna vrsta potice na svatovščini, *Notr.*; — 3) = neka mala ped, kolikor nam-reč je dlan široka z iztegnjenim palcem, *Cig., kajk. - Valj. (Rad), Notr. - Z., BlKr. - Let., jvzhSt.*
rohné, *éta*, *m.* der Brauselapf, der Wüther, *Cig., Jan., M.*
rohnénje, *n.* das Toben: utolaziti r. ljudstev, (rohnénje) *Trav. - Valj. (Rad).*
rohnéti, *ím*, *vb. impf.* 1) grunzen, *Jan., C.*; knurren, murren, *Cig., Jan.*; — 2) toben, wüthen; tvoji zoprniki rohne, *Trav. - Valj. (Rad)*; Ves togoten rohani paša, *Npes. - K.*; — ungefähr, mit drohender Stimme reden, *Cig.*
rohniv, *íva*, *adj.* knurrig, auffahrend, aufbrau-send, *Jan.*
rohtáč, *m.* = rujtač, *Trst. (Let.).*
rohtán, *ána*, *m.* = rujtač, *C.*
róhtelj, *tíja*, *m.* = rujtač, *Trst. (Let.).*
rój, *rója*, *m.* der Bienen-schwarm; — der Schwarm übht; kralja Miroslava rój, *Preš.*
rója, *f.* tudi *pl. rójie*, 1) der Wassergraben, der Wassergraben, bei. die Wasserleitung bei Mühlen, der Mühlengang, *Soška dol. - Erj. (Torb.), Gor.*; voda je uhajala črez roje in črez korita, *Erj. (Tb. sp.)*; — roja, der Regenbach, *Kor. - Trst. (Let.)*; — roja = majhna voda, luža, *Kr-Gora - DSv.*; — das bereits ausgetrodnete Bett eines Wassergrabens oder Baches, *Savinska dol.*; (roje, po raznih krajih kranjske zemlje taka mesta, koder ob deževju voda vstaja kvišku iz tal, tudi ime vasm, *Erj. (Torb.)*; — 2) die Ruth des Kettenbaumes am Weibstuhl, *Bolc - Erj. (Torb.)*; — 3) roja = trstovje in druge povodne rastline vse skupaj, das Röhricht, *Cerknica - Erj. (Torb.)*; pos. das Niedgras (*carex humilis*), *Povir (Kras) - Erj. (Torb.)*.
rojáč, *m.* der Schwärmer, *V. - Cig.*
roják, *m.* 1) der Landsmann; — 2) der Stamm-genosse, *Cig., Jan., Str., nk.*; — 3) der Ein-geborne, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; — 4) der Verwandte, *Cig., Jan., Sol., kajk. - Valj. (Rad)*; rojaki po preslici, die Cognaten, *Cig. (T.)*.
rojákinja, *f.* 1) die Landsmännin; — 2) die Stammgenossin, *nk.*; — 3) die Eingeborne, *Cig.*; — 4) die Verwandte, *kajk. - Valj. (Rad).*
rójar, *rja*, *m.* der Weidenbolzer, die Weiden-raupe (*cossus ligniperda*), *Nov.*
rojáški, *adj.* landsmännlich, *Cig., Jan.*
rojáštvó, *n.* 1) die Landsmannschaft, *Cig., nk.*; — 2) die Stammgenossenschaft, *nk.*
rójati, *am, vb. impf.* rinnen, *C.*

rójec, *íca*, *m. dem.* rój; ein kleiner Bienen-schwarm, *M.*
rójema, *adv.* schwarmweise, *Let.*
rójén, *adj.* Geburts-: rojeni list, der Geburts-schein: Dajte meni rojen list, *Npes. - K.*; svoj rojeni dan obhajati, seinen Geburtstag feiern, *Trub.*
rojénček, *čka*, *m. dem.* rojenec; der Geborene, *Mur.*
rojénec, *nca*, *m.* der Geborene, *Mur., Cig., Jan.*; solčne matere rojenci = žarki, *Greg.*
rojenica, *f.* 1) die Gebäterin, *Skal. - Let.*; — 2) bajeslovno bitje; rojenice so ženske, ka-tere človeku ob njegovem rojstvu njegovo osodo prerokujejo; — 3) = deseta sestra, *Gor.*
rojenik, *m.* = rojenec, *kajk. - Valj. (Rad).*
rojenják, *m.* = deseti brat, *Gor.*
1. rojénje, *n.* das Schwärmen.
2. rojénje, *n.* das Gebären; — die Geburt: od Kristuševega rojenja, *ogr. - Valj. (Rad)*; od kod si rojenja? — iz Ribnice, *Svet. (Rok.)*; — die Abstunft: bil je rojenja visokega stanu starišev, *Rog.*; Nisem Nemec rojenja, *LjZv.*; on ni našega rojenja, er ist nicht von unse-rer Nation, *Z.*; on je tacega rojenja, er ist von Geburt aus von solchem Temperamente, *Z.*
rójenski, *adj.* rojenska dežela, das Vaterland, *Trub.*
rojévati, *am, vb. impf.* zu gebären oder her-vorzubringen pflegen, *Erj. (Tb. sp.)*.
rójevnica, *f.* das Melissenkraut, *C.*
rójica, *f. dem.* roja; das Bächlein, ein kleiner Wassergraben, *Kor. - Cig., Nov. - C.*; der Ge-birgsbach, *Nov. - C.*; — der Thronencanal: solze teko iz tenkih rojic, *Bes.*
1. rojílq, *n.* das Schwärmen, *Jan.*
2. rojílq, *n.* = rodilo, *Mur., Jan.*
rojísče, *n.* die Schwarmstelle, *C.*
rojítev, *tve*, *f.* das Schwärmen, *Mur.*
rojíti, *ím*, *vb. impf.* schwärmen (o čebelah); (= r. se, *Mur.*); — herum-schwärmen, wild herumfahren, rasen, toben, *Cig., Jan., Mik.*; — strašne misli mu rojijo po glavi, es jagen graue Gedanken in seinem Kopfe herum.
rojívec, *vca*, *m.* der Herumschwärmer, *Cig., C.*
rójsten, *tna*, *adj.* Geburts-; rójstni list, der Geburts-schein; rójstni dan; rójstno mesto; (iz: rójstven).
rójstven, *stvena*, *adj.* = rójsten, *Mur., Cig. (T.), nk.*
rójstvó, *n.* die Geburt; po Kristovem roj-stvu; — tudi rójstvó, *Dict., Hip., Kast.*
rók, *róka*, *m.* 1) die Frist, der Termin, *Habd. - Mik., Cig., Jan., Cig. (T.), Cel. (Ar.), DZ., nk.*; ob svojih časih ali rokovi, *Levst. (Nauk)*; plačilni r., der Zahlungstermin, *nk.*; — 2) die Tagfahrt, die Tagelohnung, *Jan., C., nk.*; — 3) das Schicksal, das Fatum, *Cig., Jan.*; — 4) = spomin, das Vorzeichen (omen), *Cig., Jan.*; rok so slišali, predno je otrok umrl, *Mik., Polj.*; — = strah: rok išče otrok, der Popanz sucht Kinder, *Notr. - Cig.*
róka, *f.* 1) die Hand; s svojo roko podpisati, eigenhändig unterschreiben, *Cig.*; imajo na vse roke dosti dela, sie haben alle Hände

voll Arbeit, *Zv.*; v roke seči komu, jemandem die Hand reichen; v roke si sežeta; za roko se voditi, Hand in Hand gehen, *Cig.*; na rokah rediti živino = ne pasti je, ampak nabirati za njo in ji polagati, *vzh.St.*; na rokah delati, mit den Händen arbeiten, *Ravn.-Mik.*; živeti na rokah, von der Hände Arbeit leben, *Ravn.*; — izpod (od) rok iti, gut vonstatten gehen; delo ne gre od rok, die Arbeit geht nicht vonstatten; blago gre hitro izpod rok = hitro se prodaja, *Lašče-Levst.(Rok.)*; izpod roke prodati, unter der Hand verkaufen, *Cig., Jan., Mik.*; = pod roko prodati; na roke plačati, bar zahlen, *Dol.*; na roke dati komu kaj, jemandem etwas als Abschlagszahlung geben, *Levst.(Rok.)*; v roke, zu Händen, *Cig.*; dati na zveste roke, zu treuen Händen übergeben, anvertrauen, *Dict., Cig., Levst.(Rok.)*; na domačo roko priti, heimfallen, *Cig.*; bilo je na mnogih rokah, es hat oft den Besitzer gewechselt, *Cig.*; biti komu na roko = pomagati mu, podpirati ga; na roko si biti = podpirati se drug drugega; na roke sva si, wir sind miteinander gut; na roko (narok, *Cig.*), pri rokah mi je, es ist mir bequiem gelegen; od rok mi je, es ist mir unbequem gelegen; na roki (nároki) imeti, zur Hand haben, *Cv.*; v roke komu streči, jemandem an die Hand gehen, *Cig.*; po rokah nositi koga (fig.), jemanden sorgfältig behandeln; v roko vzeti kaj, etwas in Angriff nehmen; davki na prvo, na drugo roko, directe, indirecte Steuern, *Levst.(Nauk)*; na prvo roko izdelati kaj, aus dem Groben bilden, entwerfen, *Cig., Zora*; na svojo roko, auf eigene Faust; Bogu se v roke dati, sich Gott ergeben oder empfehlen, *C.*; — pod njegovo roko = pod njegovo oblastjo, *Levst.(Zb. sp.)*; dobrih rok biti, freigebig, wohlthätig sein, *Z.*; berači so jo hvalili, da je deklica dobrih rok, *Jurč.*; odprti rok biti, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Handschrift; lepa roka; vpisi kažejo razne roke, *DZ.*; — 3) r. na cesti, der Wegweiser, die Armsäule, *Cig., Levst.(Cest.)*; — 4) das kurze Band bei der Dachsäule, *M.*; — 5) božja r., der Wunderbaum (ricinus), *Cig., Jan.*; tudi: róka, *Dol.*

rokāt, áta, *adj.* mit Händen versehen, (vuganki): ni rogato ni rokato, pa vender cesarja s kornja požene (= postelja), *Vrt.*

rokáv, *m.* 1) der Armel; imeti jok za rokavom = zum Weinen geneigt sein, *Jurč.*; — 2) *pl.* rokavi = rokavci, das kurze, bis zu den Händen reichende Armelstücke des weiblichen Geschlechtes; — vrhnja, kratka, bela jopa ženska, *Bikr.*; — 3) rokav, der Flüßarm, *Cig., Jan., Cig.(T.), Jes.*; — der Canal, *DZ.*; — 4) = rokavu podoban kos polja, *Cig.*

rokaváč, *m.* die Jade, *Cig., Bes.*

rokávček, čka, *m. dem.* rokavec; 1) das Armelchen; — 2) *pl.* rokavčki, die Siegmurz (gladiolus communis), *Cig.*

rokávéc, vca, *m. dem.* rokav; 1) das Armelchen, *Mur., Cig., Jan.*; — der Vorstedärmel, *Cig., Jan.*; — 2) *pl.* rokavci = rokavi, das

kurze weibliche Armelhend, *Mur., Cig., Jan., jvzh.St.*; — 3) rokavec, das Beimkraut (silene inflata), *Pod Tabrom(Kr.)-Erj.(Torb.)*

rokavica, *f.* der Handschuh.

rokavičar, rja, *m.* der Handschuhmacher.

rokavičarica, *f.* die Handschuhmacherin.

rokavičarstvo, *n.* das Handschuhmachergewerbe.

rokavičica, *f. dem.* rokavica: ein kleiner Handschuh.

rokavička, *f. dem.* rokavica; ein kleiner Handschuh.

rokavičnik, *m.* das Handschuhflästchen, *Cig.*

rokáviti se, ávim se, *vb. impf.* sich balgen, *Cig., Jan.*

rokávnicá, *f.* 1) das Manipel (beim Meißgewand), *Burg.*; — 2) ein kurzer, enger Muff, der Staud, *Jan.(H.)*.

rokávník, *m.* der Rod mit Armeln, *Gor.*

rokavnjáč, *m.* = rokovnjač, *Valj.(Rad.)*

rokávňjak, *m.* = rokavnik, *Danj (Posv. p.)*

rókica, *f. dem.* roka; pogl. ročica.

rokobôl, li, *f.* die Handgicht (Chitagra), *C.*

rokobôrec, rca, *m.* der Ringer, *Jan.*

rokobôriti se, bôrim se, *vb. impf.* ringen, *Jan.*

rokobrân, brána, *m.* die Armschiene, *Cig.*; — (-brân, *f.* der Rort am Reiterfäbel, *Cig.*)

rokodêl, dêla, *m.* = rokodelec, *Mur., V.-Cig., Jan., Ravn.(Abc.), Vrtov (Sh. g.), Slom.*

rokodêtec, čca, *m.* der Handwerker, der Handarbeiter.

rokodêtná, ina, *adj.* Manufactur-, *Cig., Jan.*

rokodêtká, *f.* die Handarbeiterin, *Cig., Jan.*

rokodêtnica, *f.* die Manufactur, die Werkstatt, *Cig., C.*

rokodêtničar, rja, *m.* der Manufacturist, *Cig.*

rokodêtski, *adj.* Handwerks-, Handwerker-, handwerksmäßig; — Manufactur-, *Jan.*; — rokodelski les, Holz für industrielle Zwecke, *Levst.(Močv.)*

rokodêstvo, *n.* das Handwerk, die Profession, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Manufacturei, *Cig.*

rokodêtsčina, *f.* die Professionistenarbeit(en), *Levst.(Cest.)*

rokohítrec, trca, *m.* der Taschenspieler, *Žnid.*

rokohítrost, *f.* taschenspielerische Gewandtheit, *Levst.(Zb. sp.)*

rokohítrski, *adj.* Taschenspieler-: rokohitrská čuda, *Levst.(Zb. sp.)*

rokomáh, máha, *m.* das Handgemenge, *Notr.*

rokomáth, *m.* = rokomalhar, *Pres.*

rokomáthar, rja, *m.* = rokovnjač, eine Art Landstreicher, der Bagabund, *Z., Gor.*

rokomátharski, *adj.* Landstreicher-: r. jezik, *Cig.*

rokomáls, *m.* = rokomalh, *Gor.*

rokomèt, méta, *m.* = lučaj, die Wurfweite, *Jan.(H.)*

rokonožec, čca, *m.* rokonožci, die Armlüßer (branchiopoda), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*

rokopis, pisa, *m.* die Handschrift, das Manuscript, *Mur., Cig., Jan., nk.*

rokopisen, sna, *adj.* handschriftlich, Handschrifteten-, *Cig., Jan., nk.*

rokoséja, *f.* = redoseja, *juvžSt.*
rokovót, *tvóra*, *m.* die Handarbeit, *Jan.*, *nk.*; die Manufacturware, *Cig.(T.)*; — *hs.*
rokovórec, *rca*, *m.* der Manufacturarbeiter, *Jan.(H.)*.
rokovóren, *rna*, *adj.* mit der Hand gemacht oder erzeugt, *Cig.(T.)*; rokovórní papír, das Handpapier, *Cig.(T.)*; rokovórní delo, die Handarbeit, *Sol.*; Manufactur, *Jan.*; — *hs.*
rokovórina, *f.* das Manufact, *Jan.*, *DZ.*; die Manufacturware, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — *hs.*
rokovórnica, *f.* die Manufactur, *Cig.(T.)*, *C.*; — *hs.*
rokovórnina, *f.* = rokovórina, *DZ.*
rokovórstvo, *n.* das Handwerk, das Manufacturwesen, *Cig., Jan., Cig.(T.), kajk.-Valj.(Rad.)*; — *hs.*
rokovánje, *n.* 1) die Handhabung, die Manipulation, *DZ.*; poslovno r., die Geschäftsm Manipulation, *DZ.*; (*hs.*); — 2) das gegenseitige Händerreichen, *Dol., juvžSt.*
rokovát, *f.* tudi: rokovád, *Mur., Danj.-Mik., vžhSt.*; pogl. rokovet.
rokovátí, *újem*, *vb. impf.* 1) r. s čim, etwas handhaben, damit manipulieren, *Cig.(T.), C., DZ.*; (*hs.*); — 2) r. se s kom, sich die Hände reichen, *SIN., Dol., juvžSt.*
rokovédež, *m.* der Chiromant, *Jan.(H.)*.
rokovén, *vna*, *adj.* 1) Termin: rokovéní račun, die Terminrechnung, *Cel.(Ar.)*; rokovéní zapisnik, das Fristenprotokoll, *Levst.(Nauk.)*; rokovno = na roke, terminweise, *Cig., Jan.*; — 2) periodisch, *Ravn.-Cig., Jan., C., Levst.(Cest.)*; rokovna vadba v orožju, *DZ.*
rokovét, *f.* die Handvoll, *Habd.-Mik., BIKr., Cig., Jan.*; r. predíva, ein Büschel Flachs, *C.*; (*rokoved, Dalm.*; -vad, -vat, *Mur., Danj.-Mik.*).
rokovétca, *f. dem.* rokovet; eine kleine Handvoll, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
rokovétka, *f. dem.* rokovet; das Büschel: r. cvetlic, *C.*
rokovnáč, *m.* = rokovnjač, *Levst.(Zb. sp.)*.
rokovníca, *f.* gefährliche Landstreicherin: ni bilo v vsem našem okraju nobene rokovnice in ciganke, *LjZv.*
rokovník, *m.* 1) der Muff, *Vrt.*; — 2) = rokovnjač, *C., M., Zora, DSv.(III. 52.)*; o rokovnikih se pravi, da so otrokom roke odsekovali, ki so jim potem v temi svetile kakor luči; od tega morda imajo ime; *prim. Levst.(Zb. sp. III. 302.)*; tudi rokovník, *Jurč.*
rokovnjáč, *m.* der Landstreicher, der Wagaubund; rokovnjači so bili na Gorenjskem v veliko družbo zedinjeni berači, tatje in razbojniki; — *prim. rokovnik 2).*
rokovnjáčar, *rja*, *m.* = rokovnjač, *Cig., Jan.*
rokovnjáčarica, *f.* die Landstreicherin, *Cig.*
rokovnjáččina, *f.* die Landstreicher-, Bettler-sprache, *Cig.*
rokovnjáški, *adj.* landstreicherisch.
rokovnjáštvó, *n.* das Landstreichertum.
rokovóditi, *vódim*, *vb. impf.* anleiten, *Jan.*; — po drugih slov. jezikih.

rokûn, *m.* die Handhade, *St.-Mik.*; — *prim. ročun.*
rol, *m.* = ror, *Z., SIN.*
rom, *róma*, *m.* 1) der Rähmen; — 2) die Hand-leiste der Schuhsohle, *Levst.(Rok.)*; na rom šivati škornje, *Z., Levst.(Rok.), St., Gor.*
1. **român**, *m.* neka vrsta obsäirnih pripovesti, der Roman.
2. **român**, *m.* = rman, *Cig., Jan., C., Mik.*
românca, *f.* neka vrsta pripovednih pesmi, die Romanze.
rômanje, *n.* das Pilgern, das Wallfahren.
romanopisec, *sca*, *m.* der Roman[schreiber, *Jan., Cig.(T.), nk.*
românski, *adj.* romanhaft, *Mur., Cig.(T.)*.
romântičen, *čna*, *adj.* romantiki primeren, romantisch, *Cig., Jan., nk.*
romântik, *m.* der Romantiker, *nk.*; r. razuzdanosti, *Zv.*
romântika, *f.* tista vrsta umetnosti, ki se naj-rajša peča s tem, kar je nenavadno, grozno, večno, čudovito, die Romantik.
romântiški, *adj.* romantisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*
1. **rômar**, *rja*, *m.* der Wallfahrer, der Pilger.
2. **rômar**, *rja*, *m.* = žrebelj za črevlje na „rom“, *Polj.*
rômarček, *čka*, *m. dem.* romar; ein kleiner Pilger oder Wallfahrer.
rômarica, *f.* die Wallfahrerin, die Pilgerin.
romáriti, *árim*, *vb. impf.* = romati, *Guts.-Cig., Jan.*
rômarski, *adj.* Wallfahrts-, Pilger-; romarska cerkev, palica.
rômarstvo, *n.* das Wallfahrertum, das Pilger-tum.
româst, *f.* das Geräusch, *C.*
romátati, *tam*, *čem*, *vb. impf.* = romotati, postern, rumpeln, *C., juvžSt.*
rômati, *am*, *vb. impf.* wallfahren, pilgern; — (*pren.*) wallen.
româvš, *m.* das Getöse, *Cig., Jan.*
rômb, *m.* neki geometrischi lik, der Rhombus.
rômbast, *adj.* rhombisch, *Cig.(T.)*.
romboéder, *dra*, *m.* das Rhomboeder (min.).
romboíd, *m.* neki geometr. lik, das Rhomboíd.
romboidski, *adj.* rhomboídisch, *Cig.(T.)*.
romih, *m.* neka vrsta sliv, *Trst.(Let.)*.
romón, *m.* 1) das Gemurmel, *Z.*; — 2) = govor, die Sprache: rozeanski romon, der re-fianische Dialect, *Rež.-Caf.(Let.)*.
romonéti, *ím*, *vb. impf.* 1) rieseln, murmeln, *Z., Let.*; — 2) = govoriti, *Rež.-C., SIN.*
romóniti, *ónim*, *vb. impf.* = govoriti, *Rež.-C., Z.*
romotáti, *otám*, *óčem*, *vb. impf.* = ropotati, *C., St.*
rompljáti, *ám*, *vb. impf.* rummeln, *Cig.*; — Geräusch machen, *BIKr.*; — *prim. nem. rum-peln.*
romúliti, *úlim*, *vb. impf.* brummen, *Jan.*
róna, *f.* = pesa, die Röhne, *Guts.-Cig., Mur., Notr.-Z., Koborid.-Erj.(Torb.)*; — *iz nem.*
rónclj, *clja*, *m.* = rocclj, der Hentel, *C.*
rončelica, *f.* das Abstämesser, *Cig., C., Strek.*, do dve mali pedi dolgo in do štiri prste

široko, na koncu nekoliko prikrivljeno se-
kalno orodje z lesenim ročem, (prim. it.
ronca, roncola, die Hippe, od lat. runcare,
abmähen, ausjäten), *Tolm.*, *Ip.*, *Goriška ok.-*
Erj. (*Torb.*).

rôñec, nca, m. obščuffiger, abhängiger Ader,
Tolm.

rôñek, nka, m. = viseč svet, po nekaterih krajih
tudi vinograd v istem pomenu, kakor ipavski
„breg“, *Goriška ok.-Erj.* (*Torb.*); — menda
iz furl. ronc; prim. *Štek.* (*Arch. XII. 467.*).

ronginiti, inim, vb. *impf.* = rogoviliti, *GBrda.*

rôñica, f. neka hruška, C.; — prim. rona (?).

rôñka, f. neka debela hruška, Z., *BlKr.*

rôñtati, am, vb. *impf.* = hitro prevračati:
obleko v škrinji r., *BlKr.-Let.*

rôñz, m. = ronast vol, *Podgorjane* (*Goriš.-*
Štek.) (*LjZv.*).

rôñzast, adj. r. vol = po hrbtu bel, sicer rdec
vol; prim. ronž.

rôp, m. der Raub; čebele gredo na rop; —
die Beute; rop so mej seboj razdelili; velik
r., große Beute, *Dalm.*; — prim. stvn. roub,
Mik. (*Et.*).

ropa, f. = šota, der Torf, *Erj.* (*Min.*); pogl.
2. rupa 2).

rôpanje, n. das Rauben.

rôpar, rja, m. 1) der Räuber; — 2) die Raub-
biene, *Mur.*; — 3) der Raubbienenstich, *Mur.*;
— 4) roparji, die Raubvögel (rapaces), *Erj.*
(*Z.*).

rôparica, f. die Räuberin; — čebela r., die
Raubbienne, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Levst.* (*Rok.*); —
riba r., der Raubfisch, *Cig.*, *Jan.*; — ladja
r., das Raubschiff, *Cig.*

roparja, f. = roparstvo, *Cig.*, *Jan.*, *Volk.-*
M.

ropariti, árim, vb. *impf.* das Raubgeschäft
treiben, *Cig.*

rôparski, adj. Räuber-, räuberisch.

rôparstvo, n. das Räubertwesen, die Räuberei.

1. rôpati, am, vb. *impf.* rauben.

2. ropati, am, vb. *impf.* = ropotati, *ogr.-C.*

rôpavec, vca, m. der Räuber, C.

rôpavski, adj. räuberisch, C.

rôpen, pna, adj. Raub-, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *M.*;
ropna zver, *Vrt.*

ropitati, am, vb. *impf.* = ropotati, C.

rôpiti, rôpim, vb. *pf.* 1) einen Schlag versetzen,
Jan.; — r. se, sich anschlagen, *Jan.*; — 2) plötzlich
einfallen, hereinbrechen, *Jan.*; v deželo r., *Pot.-*
Mik.; morivci ropijo v Betlehem, *Ravn.*;
božja sodba je tedaj ropila, *Ravn.*; v pa-
glavce ropi kuga, *Ravn.*; — r. na koga,
jemanden überfallen, *V.-Cig.*, *Jan.*; vun r.,
hinausstürzen, *Vod.* (*Izb. sp.*); v glavo mu
je ropilo, er bekam die fixe Idee, *Vod.* (*Nov.*).

rôpnica, f. die Raubbienne, *Guts.-Cig.*, *Lašče-*
Levst. (*Rok.*).

rôpnik, m. der Räuber, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*),
C.; r. na divjačino, der Wildschütze, *LjZv.*

rôpniti, rôpnem, vb. *pf.* hereinstürzen: divji
lovci bodo ropnili na vrt, *Burg.*

ropôtati, am, vb. *impf.* poltern, *Valj.* (*Rad.*).

ropôt, póta, m. das Gepolter, das Getöse.

ropotáč, m. der Polterer; (*pren.*) der Schreier:
duševne veše in publi ropotači, *Zv.*

ropotáča, f. 1) die Klapper, die Ratsche, *Cig.*,
Jan., C., *Mik.*; — 2) (kača) ropotača, die
Klapperschlange, *Cig.*, *Jan.*, C.

ropotáčiti, ácim, vb. *impf.* poltern, *Jan.*, *SIN.*

ropotáten, zna, adj. Polter-, *Cig.*

ropotâtnica, f. nekakšno rešeto, C.

ropotálq, n. 1) das Polterzeug, das Klapper-
weß; — 2) der Polterer, der Lärmer, *Cig.*,
Jan.

ropotânje, n. das Poltern, das Rumpeln.

ropotárnica, f. die Rumpellammer, C., *Erj.*
(*Izb. sp.*).

ropotâti, otâm, ôcem, vb. *impf.* poltern, rum-
peln; — klappern.

ropotâv, áva, adj. polterhaft, *Cig.*, *Jan.*

ropotâvec, vca, m. der Polterer, *Cig.*, *Jan.*

ropotâvka, f. 1) die Poltererin, *Cig.*; — 2)
die Handklapper, *Cig.*; — 3) neko jabolko,
Sv. Duh pri Krškem-Erj. (*Torb.*).

ropotâvost, f. der Poltersinn, *Cig.*

ropótec, tca, m. 1) das Polterwerkzeug: die
Ratsche, die Klapper, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, C.; —
die Klappermühle als Vogelscheuche, *M.*, *Lj-*
Zv., *Tolm.*; velik ropotec, pa malo melje
= viel Geschrei u. wenig Wolle, *Guts.-Cig.*;
— 2) der Wecker in den Uhren, *Cig.*; — der
Wecker in den Mühlen, *Cig.*; — 3) der
Schlotter- oder Klapperappell, *Cig.*, C., *Gor.*;
— die Polternuß, *Cig.*, *Jan.*

ropotêla, f. die Ratsche, Roß- - Kres; bef. die
Charfreitagsratsche im Thurme, *Polj.*

ropotêlica, f. die kleine Charfreitagsratsche, *Polj.*

ropotiga, f. = ropotija, C.

ropotija, f. das Gerümpel, das Rumpelzeug,
der Blunder.

ropotin, m. der Rumpeler, *Cig.*, *M.*

ropotinka, f. die Rumpelerin, *M.*

ropotúlja, f. 1) die Lärmerin, das Klapper-
maul, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Klapper, die
Ratsche, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.-Valj.* (*Rad.*);
— 3) = äkretulja, die Schnarrheuschrecke,
Jan.

roptâti, ám, vb. *impf.* = ropotati, *Mur.*

roptêla, f. = ropotela, *UET.*, *KrGora.*

ror, m. = dimnik (nem. „Rohr“), *vzh.Št.*

rôš, adj. = rus, *Mik.*, *Npes.-K.*

1. rósa, f. der Thau; mlad kakor rosa, blut-
jung, C., Z.; — medena r. ali mana na dre-
vesnem perju (neka drevesna bolezen), der
Honigthau, *Cig.*, *Pirc.*; — strupena r., der falsche
Wehlthau (peronospora), *nk.*

2. rósa, f. ime kravi, *Mik.*; — prim. ros, rus.

rosât, áta, adj. thauig, *Cig.*

rósen, sna, adj. Thau-; rosna kaplja; — thauig,
thaubenezt; vse je rosno; — rosne oči, feuchte
Augen.

1. rosica, f. dem. rosa; kleiner, feiner Thau.

2. rosica, f. die Würfelnatter (coluber tessellatus), *Frey.* (*F.*); — prim. rusica 2).

1. rosika, f. rosike, die Sonnenhauarten (droseraceae), *Cig.* (*T.*), *Tuš.* (*R.*).

2. rósika, f. ime kravi, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); —
prim. ros, rus.

- rosilq**, *n.* 1) das Thauen, *Cig.*; — 2) die Glachsröste, *Z.*
- rosin**, *m.* ime volu, *Mik.*; — prim. *rusin.*
- rosišče**, *n.* 1) die Glachsröste, *Jan.*; — 2) der Thauptunkt (phys.), *Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*
- rositev**, *tve*, *f.* 1) das Thauen, *Cig.*; — 2) das Rosten (des Glachses), *Cig.*
- rositi**, *im*, *vb. impf.* 1) rosi, es thaut; es regnet in feinen Tropfen; — oblak rosi, die Wolke läßt einen feinen, thauartigen Regen fallen, *Cig.*; — oko rosi, das Auge thraut; — 2) anfeuchten, nessen; dežek zemljo rosi; Kod si hodil, kje si bil, da si čreveljce zrosil! *Npes. - Dol.*; začne s solzami njegove noge rosi, *Jsvkr.*; — vom Thau anfeuchten lassen: lan r., den Glachsrösten.
- rosivec**, *vca*, *m.* der Glachsröster, *Cig.*
- rosiljati**, *am*, *vb. impf.* niederthauen, *Jan.*; — sein regnen, *Jan. (H.).*
- rosnati**, *ata*, *adj.* thauig, bethaut.
- rosnica**, *f.* 1) rjava r., der Graßstroch (rana temporaria), *Cig., Erj. (Ž.).*; — 2) der Erdrauch (fumaria), *Cig., Medv. (Rok.).*
- rosokaz**, *kaza*, *m.* das Thauptunkt-Hygrometer, *h. t.-Cig. (T.).*
- rosomah**, *m.* der Bielfraß (gulo borealis), *Cig., Erj. (Ž.).*; — prim. polj. rosomak, rus. rosomaha, lat. rosmacus, *Mik. (Et.).*
- rosomer**, *méra*, *m.* der Thaumesser, *Cig. (T.).*
- rosopas**, *pása*, *m.* das Fuchschwanzgras (alopecurus sp.), *Sv. Peter pri Gorici, Kras. Erj. (Torb.), Štek.*; — das Schöllkraut (chelidonium maius), *Jan., Z., Medv. (Rok.).*
- rosúlja**, *f.* 1) njiva v dolini, po kateri rada voda stoji, *BlKr. - Let.*; — 2) das Wiesenruchgras, der Wiesenhafer (anthoxanthum odoratum), *Cig., Jan., M., Vrt., Nov., Medv. (Rok.).*
1. **rôš**, *m.* = rovaš, *Mur., Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.).*; — na roš = na račun, *Ahac.*; — naredimo roš! = glasujemo! (glasujejo pa z zarezi), *Ben.*; — usnjev r., eine Lebermarke, *Z.*
2. **rôš**, *m.* = 2. rošt, der Rost: na rošu pečen, *Dalm., Lašče - Levst. (Rok.);* razbeljen r., *Bas.*; — iz nem.
- rošenje**, *n.* 1) der Tropfregen, *Cig.*; — 2) die Anfeuchtung; — das Glachsrösten.
- rôšnja**, *f.* die Weile, *Dol.-Cig., Jan., Vrt.*; — prim. nem. Raß (s slov. obrazlom: -nja), *Mik. (Et.).*
1. **rôšt**, *m.* das Getümmel, *C.*; der Lärm, *M.*; — prim. roštati.
2. **rôšt**, *m.* der Rost; — iz nem.
- rôštatica**, *f.* die Ratschroße (papaver rhoeas), *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.).*
- roštálnica**, *f.* die Charfreitagratsche, *Notr.*
1. **rôštati**, *am*, *vb. impf.* rauschen, poltern, raseln, *Jan., M., vzhŠt.;* lärmen, *Štek.*
2. **rôštati**, *am*, *vb. impf.* rösten; — iz nem.
1. **rôt**, *róta*, *m.* = rota, *Jan., Kos.*
2. **rôt**, *róta*, *m.* = sulec, der Fuchsen (salmo hucheo), *Jarn., Cig., Frey. (F.).*

- róta**, *f.* der Schwur, der Eid, *Habd., Jarn.-Mik., Jan.*; prisežem s to mojo (nam. svojo) roto, *Prisege iz 17. in 18. stoletja-Let. 1884.*
- rotácija**, *f.* vrtenje, die Rotation.
- rôtha**, *f.* der Schwur, der Eid, *C.*; obljubim s to mojo (nam. svojo) rotho, *Prisege iz 17. in 18. stoletja-Let. 1884.*
- rotén**, *tna*, *adj.* schadhast, krank: rotne noge, offene Füße, *V.-Cig., Jan.*; r. les, *Z.*; — prim. reten.
- roténje**, *n.* das Schwören; (pravilno bi bilo: ročenje).
- rotina**, *f.* = rotinja, *Z.*
- rotinja**, *f.* die Baumwunde, *Cig.*
- rotišče**, *n.* der Schwurplatz, *Cig., Jan.*
- rotitev**, *tve*, *f.* das Beschwören, die Beschwörung, *Cig.*
1. **rotiti**, *im*, *vb. impf.* 1) beschwören; prosim in rotim te; on posluša tega, kateri njega roti, *Škrinj.-Valj. (Rad.);* — 2) r. se, schwören, betheuern; kleti in r. se; kjer se zlo roté, resnice ne, *Met.*; Rotil se je ljubezni I zvestega srca, *Levst. (Zh. sp.).*
2. **rotiti**, *im*, *vb. impf.* = retiti, verlesen, *Z.*
- rotivec**, *vca*, *m.* 1) der Beschwörer, *Cig., Jan.*; — 2) der Schwörer, *Cig.*
- rôrtman**, *m.* der Beschworene, *Jan.*
- rôrtnik**, *m.* der Beschworene, *Mur., Jan.*
- rotnina**, *f.* ungefundes Obst, *Cig.*; — prim. roten.
- rotnjava**, *f.* die Wunde an einem Baume, *Cig.*; — prim. roten.
- rôv**, *róva*, *m.* 1) der Graben, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.);* Vsi pod Sisek se nabrali, Tam se v rove zakopali, *Npes.-Vod. (Pes.);* der Laufgraben, *Cig., Jan., Cig. (T.);* cestni r., der Straßengraben, *Levst. (Cest.);* — das Flußbett, *M., Npes.-Kres;* — der Canal, *Mur.*; — 2) der Stollen, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Nov.*; okrožni r., der Revierstollen, *DZ.*; — 3) der Steinbruch, *Cig., Jan., Mik.*
- rôv**, *i*, *f.* = pri tleh ležende skala (torej ze izrita iz zemlje), *Temijine (Tolm.) - Štek. (LjZv.).*
- rováč**, *m.*, *Cig.*, pogl. rvač.
- rováča**, *f.* der Rast, *C.*
- rovájsati**, *am*, *vb. impf.* = nekako razgrajati, vpiti in jokati vse vprek, *BlKr.*
- rovališče**, *n.* = krtine, *C.*
- rovár**, *rja*, *m.* der Wühler, *Cig., Jan., ZgD.*
- rováriti**, *árim*, *vb. impf.* wühlen, aufwiegeln, *Jan. (H.).*
- rovárstvo**, *n.* die Wühlerei, *Jan.*
- rováš**, *m.* das Kerbholz, der Rabisch; imava še nekaj na rovašu, wir haben noch eine Abrechnung miteinander, *vzhŠt.*; — koren: ry-, *Mik. (Et.).*
- rováša**, *f.* = rovaš, *M., Valj. (Rad.).*
- rovášiti**, *ášim*, *vb. impf.* eintreiben, *Cig., Jan.*
- rovátati**, *am*, *vb. impf.* mit der Kreide schreiben, zeichnen, *ogr.-C.*
- rovátek**, *tka*, *m.* 1) der Umriss, *ogr.-C.*; — 2) der Rechenstein, *ogr.-C.*
1. **rováti**, *róvljem*, *vb. impf.* wühlen: krt po zemlji rovlje, *Npr. (vzhŠt.)-Kres;* h krtom rovat iti = ins Gras beißen, *SIN.*

2. rováti, rújem, vb. *impf.* = rvati.
 rováven, vna, *adj.*, *Sol.*, *pogl.* rvaven.
 róvec, vca, m. neki hrošček: der Rebstecher, *SiGor.*
 róven, vna, *adj.* Graben-, Stollen-, *Jan. (H.).*
 rovendáti, ám, vb. *impf.* = rjuti, *Lašče-Levst. (Rok.).*
 rovíca, f. der Eschacht, *C.*
 róvič, m. *dem.* rov; — das Bächlein, *C.*
 rovín, m. der Wirbelwind, *Ip.*; (nam. rvín).
 rovína, f. die Gäßfrüchte, vsak sadež, ki se okopava = okopavina, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.).*
 rovišče, n. der Graben, *Levst. (Močv.), Nov.*; obcestna rovišča, die Seitengräben an der Straße, *Levst. (Cest.).*
 rōvka, f. die Spitzmaus (sorex), *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Ž.).*
 rōvlek, vleka, m. = lovrek, *kajk.-Valj. (Rad).*
 rōvnica, f. die Rodehade, die Reuthaue (mit schmalem Eisen), *Cig., Jan., Mik., Gor.*
 rovokōp, kōpa, m. der Mineur, *Jan. (H.).*
 rōvštati, am, vb. *impf.* rasseln, rumpeln, klirren, *Cig., Jan.*; — prim. roštati.
 rōvt, m. das Gereut, das Neuland, bes. ein ausgetrodter, in eine Bergwiese verwandelter Wald, *Cig., Jan., Sol., Gor.*; po rovtih kosi, po planinah pa le pasejo, *Gor.*; — prim. bav. raut, reut.
 rōvtar, rja, m. der Besitzer eines Gereutes, der Gereuter, *Cig., Gor., Notr.*
 rōvtarski, *adj.* Gereuter-; rovtarske Atene, *Preš.*
 rōvte, f. *pl.*, = rovt, *Cig., Preš., Notr.*
 rōzga, f. 1) der Weinrebenzweig; — der abgeschnittene Rebenzweig; — 2) die Weinrebe; — 3) zlata r., die Goldruthe, der Wundflee (solidago virga aurea), *Cig.*
 rōzgak, *adj.* rebenartig, *Cig.*
 rozgōt, ōta, m. lautes Lachen, *Habd.-Mik., C.*
 rozgotáti, otám, ōcem, vb. *impf.* unmäßig laut lachen, *C.*
 rōzgovje, n. *coll.* = presne rozge ali mladike trsne, *Fr.-C.*
 rōzgva, f. = rozga, *Habd.-Mik., Guts.-Cig., Jan., C.*
 rozína, f. suha grozdna jagoda, die Rosine.
 rozōljja, f. der Rosolibrantwein (Rosoglio).
 rozōljjar, rja, m. der Rosogliohändler, *Cig., Jan.*
 rōž, m. die Blechmarke, *Gor.*; — prim. 1. roš, rovaš.
 rōža, f. 1) die Blume; rož nabrati, Heißkräuter sammeln; rože blagosloviti; — die Rose; — pasja r. = šipek, *Cig., Vrt.*; — solčna r., die Sonnenrose (helianthus annuus), *Josch.*; tudi: der Wiesenbodschbart (tragopogon pratensis), *Josch.*; — r. sv. Antona, das Bergwohlverleih (arnica montana), *Cig., Tuš. (R.);* — r. sv. Janeza, durchbohrted Johannisstrauch, gemeines Hartheu (hypericum perforatum), *Cig., Jan., Josch., Tuš. (R.);* — Šentjanževa r., Ivanjska r., *BlKr.-Navr. (Let.);* — Ivanjska r. tudi = rumena lakota (galium verum), *BlKr.-Navr. (Let.);* — r. sv. Florijana, die

Kaiserkrone (fritillaria imperialis), *C.*; — r. sv. Jurija, der Frühlingsgentian (gentiana verna), *C.*; tudi: die Schmalzblume (caltha palustris), *Josch.*; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.);* — 3) der Fühnerlamm; — 4) der Zwiesel an Strümpfen, *Guts., Mur.-Cig.*; — 5) der Ristheil des Frauenschuhs (ker je nav. z nekako rožo okičen), *Gor., Ig. (Dol.).*
 rožanec, nca, m. 1) die Thürrpfofte: v rožancih sem stal, *Tolm.-Erj. (Torb.), Nov.*; — der Thürrahmen, *Temljine (Tolm.)-Strekk. (Let.);* — 2) rožanci, die Gatterssäulen der Sägemühle, *Notr.*; — 3) der Bettpfosten, bes. das oben hervorragende Ende desselben, *Cig., Gor.-M., Valj. (Rad.);* — 4) der hervorragende Theil eines Sparrens, *Z.*; — 5) das gebogene Seitenholz eines Rahmes, *Levst. (Rok.);* — 6) rožicek, ki človeku zraste, ako se n. pr. udari na čelo, *BlKr.-Let.*; 7) die Hornblende (min.), *Cig. (T.), Nov.*
 rožanica, f. 1) = 1. rožnica 2), der Stirnzapfen, *Strekk. (Let.);* — 2) neka mrena, očesna bolezen pri mladih praščih, *Temljine (Tolm.)-Strekk. (Let.).*
 rōžar, rja, m. der Kräuterfammer, *Cig.*; — der Blumenverkäufer, *Škrinj.-Valj. (Rad).*
 rōžarica, f. 1) die Kräuterfammerin, *Cig.*; — 2) das Rosenmädchen, *Cig., Jan.*; — 3) (smokva) r., die Rosenfeige, *Cig.*
 rōžast, *adj.* 1) geblümt; rožasta ruta, rožast kozuh; — 2) rosenartig, *Cig., Jan.*; — rosenroth, *Cig. (T.).*
 rōždze, n. *coll.* = rozje, *ogr.-Mik.*
 rōžec, zca, m. *dem.* rog; 1) das Hörnchen; — 2) = orobkan koruzen klas, *BlKr.*; — 3) neka očesna bolezen svinjska, *vzh.Št.-C.*; — 4) der Regenbogen, *ogr.-C., Valj. (Rad).*
 rōžek, zka, m. *dem.* rog; 1) das Hörnchen; — 2) der Fühlfaden der Insecten, *Cig.*
 1. rōžēn, *adj.* aus Horn, Hörn-.
 2. rōžen, zna, *adj.* Rosen-, Blumen-; rožni cvet, der Monat Juni; (prim. režni, rzeni cvet).
 3. rōžēn, zna, *adj.* 1) Horn-: rōžne kovine, rōžni svinec, *Cig. (T.);* — 2) hornartig, *Cig., Jan.*; — 3) rožno (= debelo) pogledati, *Kr-Gora-DSv.*; rožno gledati, verlegen bliden, *UčT.*; — 4) = malo vinjen, *Breznica (Gor.).*
 4. rōžēn, zna, *adj.* abscheulich, *C.*; (ružen, *Mik. (Et.);* — hs. ružan.
 rožēnast, *adj.* hornartig, hornicht, *Cig., Jan.*
 rožēnec, nca, m. der Hornstein, *Cig.*
 roženčēti, im, vb. *impf.* zu Horn werden, *Jan. (H.).*
 roženica, f. 1) das Horn (als Gefäß), ein hornartiges Gefäß, *Zv.*; — 2) die Hornhaut des Auges, *Cig. (T.), Žnid., Sen. (Fiz.), Erj. (Som.);* — 3) der Dachsparren, *C., Zora, vzh.Št., jvzh.Št.*; roženice ali lemezi, *ogr.-Valj. (Rad.);* — 4) das Beschläge der Heugabeln (oft aus Horn), *M., Z.*
 roženina, f. 1) die Hornmasse, die Hornsubstanz, *C., Levst. (Podk.);* — 2) die Horn-

- arbeit, *Cig.*; — *coll.* aus Horn verfertigte Dinge, *Gor.*
- roženinar, *rja*, *m.* der Hornarbeiter, *Cig.*
- roženkrane, *m.* = rožni venec, der Rosenkranz (ein Gebet); — *iz nem.*
- roževca, *vca*, *m.* 1) der Rosenstrauch, *Jan.*; — 2) der Rosenquarz, *Erj. (Min.)*.
- roževica, *f.* das Rosenwasser, *Jan. (H.)*.
- roževina, *f.* die Rosenessenz, *Jan. (H.)*.
- roževka, *f.* der Rebenschöß, *vzh. St.*; — *prim. rozga*.
- rožica, *f. dem. roza*; 1) das Blümlein; das Röslein; govoriti, kakor bi rožice sadil = schön sprechen; — romarska r., der Dost (origanum), *C.*; — božja r., das Gänsblümlein (bellis perennis), *C.*; — 2) die Rosette, *Cig., Jan.*; ogele rožice, die Erdrossetten, *DZ.*; — 3) mile rožice, neka jabolka, *Gor.*
- rožič, *iča*, *m. dem. rog*; 1) das Hörnchen; — češplje gredo v rožiče (krümmen sich hornförmig), *Ljubljanska ok.*; — das Horn (als Blasinstrument); — der Zaden des Hirschgeweihs, *Cig., Jan.*; — 2) das Schröpphorn, der Schröpfkopf, *Z., UET.*; — 3) das Wursthorn, der Wursthügel, *Cig., C., Gor.*; — 4) das Messerheft, *Notr.*; — 5) rožiči, die Frucht des Bodshornbaumes (ceratonia siliqua), das Johannisbrot; — 6) das Ripfel, *Gor.*; — 7) ein entförnter Maiskolben, *C., SIGor.*; — 8) der Fichten-, Tannenzapfen, *C.*; — 9) der krumme Schnabel am Samen, *Cig.*; — 10) = rzeni rožiček, das Mutterkorn am Roggen, *Cig., Jan., Dol.*; — 11) die Haarschnede, *C.*; — tudi: rōžič, *iča*, *Valj. (Rad), Gor.*
- rožičar, *rja*, *m.* der Rosenapfel, *Jan.*
- rožičav, *adj.* voll Mutterkorn: rž je rožičava, *Gor., Dol.*
- rožiček, *čka*, *m. dem. rožič*; 1) das Hörnchen; — 2) das Ripfel, *Lašče-Levst. (Rok.), Gor.*; — 3) der Eiszapfen, *Cig.*; — 4) rzeni r., das Mutterkorn des Roggens (sclerotium clavus), *Cig., C., Tuš. (R.)*.
- rožičevca, *vca*, *m.* der Bodshornbaum, der Johannisbrotbaum (ceratonia siliqua), *Jan., Tuš. (R.)*.
- rožičevje, *n.* das Weinholz (lonicera xylostium), *Josch.*
- rožičiti se, *ičim se*, *vb. impf.* sich hornförmig krümmen: češplje se rožičijo = gredo v rožiče, *Z.*
- rožičkast, *adj.* mit Hörnchen versehen: rožičkast črka, *Navr. (Kop. sp.)*.
- rožina, *f.* der Marienkäfer (coccinella septempunctata); otroci jo nagovarjajo: „roža, rožina! pokaz' svoj'ga možina!“ (kamor zleti, ond' jej živi mož), *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.
- rožiti, *im, vb. impf.* Geräusch machen, *vzh. St. C.*; s pestnico po stolu r., *vzh. St., ogr.-Kres.*
1. rožje, *n. coll.* = rozge, pos. suhe rozge, die Nebenabshnigel, das Nebenreitig.
 2. rožje, *n.* = orožje, die Waffe(n), *C., ogr.-Valj. (Rad)*; meč ali drugo rožje, *Rec.*; rožje, *Levst. (Zb. sp.)*.

- rožka, *f.* 1) die Schließfrucht, *Jan., Cig. (T.)*, *Tuš. (B.)*; — 2) kravje ime: krava z velikima rogoma, *Cig.*; — 3) ovčje ime, *Ist.-Erj. (Torb.)*.
- rožkatl, *am, vb. impf.* trällern, *Dol.-Cig.*
- rožlín, *m.* die Rüsepappel (althaea rosea), *Cig., Medv. (Rok.)*.
- rožljálq, *n.* das Klirrzeug, *Cig.*
- rožljánec, *nca*, *m.* die Ruhlette, *Dol.-Cig.*
- rožljánje, *n.* das Geklirr, das Gerassel (z. B. von Waffen, Ketten).
- rožljáti, *ám, vb. impf.* klirren, rasseln; sablje, verige rožljajo; s sabljami, z verigami r.; — *prim. rožiti iz nem. rauschen (?)*.
- rožmarín, *m.* der Rosmarin (rosmarinus officinalis).
- rožmarínece, *nca*, *m.* der Rosmarinapfel, *Cig., Jan., C.*
- rožmarínov, *adj.* Rosmarin-.
- rožmarínovec, *vca*, *m.* 1) der Rosmarinapfel, *Jan.*; — 2) der Rosmarineiß, *Cig.*
1. rožnat, *áta*, *adj.* hornig, *C.*
 2. rožnat, *adj.* 1) rosig, rosenreich, blumenreich, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) rosenfarben, rosa, *Cig., Jan., Žnid., Dol.*
 3. rožnat, *áta*, *adj.* bewaffnet, *C., ogr.-Mik.*
1. rožnica, *f.* 1) das Horn als Blasinstrument, *Cig., Jan.*; — die Zinte, *Jarn.-M., Mur.-Cig.*; — die Schalmel, *Mur., Jan., Valj. (Rad)*; — die Bodpfeife, *Cig.*; — 2) rožnica = kost, na katero je nasajen rog, der Stirnzapfen, *Vrt., Bolc-Erj. (Torb.)*; — 3) rožnice, das Beschläge der Feugabelzaden, *Notr.*
 2. rožnica, *f.* rožnice, die Rosenblütler (rosiflorae), *Cig. (T.)*, *Tuš. (R.)*.
1. rožník, *m.* = roženica 3), der Dachsparren, *C., BIKr.*
 2. rožník, *m.* 1) der Rosenstrauch, *Npes.-M.*; — 2) der Blumentopf, (rožník) *M., Rib.*; — 3) der Monat Juni, *Cig., Jan., nk.*
- rožnina, *f.* 1) die Hornsubstanz, *Cig.*; — 2) die Hornabfälle, *Z., Burg. (Rok.)*.
- rožnják, *m.* der Rosengarten, *Cig.*
- rožnobójen, *jna*, *adj.* rosenfarben, *Jan.*
- rožnopósten, *stna*, *adj.* rosenfingerig, *Cig.*
- rožnost, *f.* die Abscheulichkeit, die Schändlichkeit, *C.*; — *prim. 4. rožen.*
- rožnovica, *f.* = neko jabolko, *Valj. (Rad)*.
- rs, *m.* ein Ochsenname, *Mik.*; *pogl. rus.*
- rt, *áta*, *m.* die Spitze: z. B. die Spitze des Messers, des Schwertes, *Habd.-Mik.*; die Felsenspitze, die Spitze eines Berges, der Gipfel, *Cig., Jan., Mik.*; — zemeljski r., die Landspitze, das Cap, *Cig. (T.)*, *Jes.*; — prvi rt (pri ladji), der Schiffsschnabel, zadnji rt, das Schiffshintertheil, *Meg.*
- rtác, *m.* das Lochstein, der Stecher, *M.*
- rtátec, *iča*, *m.* = rílec, *C.*
- rtast, *adj.* spitzig, *C., nk.*; rtasti lok, der Spitzbogen (arch.), *Cig. (T.)*.
- rtič, *iča*, *m. dem. rt*; der Gipfel, der Hügel, *Meg., Cig., Hal.-C.*
- rtiče, *f. pl.* = kratke sani za rudo, *Kor.*; — = dvojne kratke sani pri enem vozilu, *Gor.*; — nam. rtiči?

rtina, *f.* 1) eine große Bergspitze, *Cig.*; — 2) die Hügelfläche, *C.*
rtinjak, *m.* der Hügelbewohner, *C.*
rubad, *f.* die Raßern, *Kras-Mik.*; (= *pl. rubadi*, *Cig., Jan.*); — eine Art Frießelaußschlag, (*rbad*) *Notr.-SIN.*
rubadljiv, *iva*, *adj.* mit Raßern behaftet, *Cig., Kras-Mik.*
rubati, *am*, *vb. impf.* 1) = *rubiti*, *Jan., C., Gor.-Levst.(Rok.)*; — 2) plündern, *C.*
rubec, *bca*, *m.* der Pfänder, *Burg.(Rok.)*
ruběščina, *f.* 1) die als gerichtliches Pfand genommene Sache, *Dict., Cig., Jan., Burg.(Rok.)*; *oznanjevec kriči o cesti, davkih in ruběščini, Jurč.*; — 2) das Pfändungs-geld, *Cig.*
ruběstvq, *n.* die Pfändung, *C.*
ruběž, *m.* 1) die Pfändung, *V.-Cig., Jan., Tolm.*; — 2) die gepfändete Sache, *M.*; — 3) der Pfänder, *C.*; — *tudi: ruběž, čza, Gor. ruběžen, žni, f.* 1) die Pfändung, *Cig., M., Kr.*; — 2) das Gepfändete: *živa r.*, freßendes Pfand, *Cig.*
ruběžen, *zna*, *adj.* Pfändungs-, *Cig., Jan.*
ruběženski, *adj.* Pfändungs-, *nk.*
ruběžina, *f.* die gepfändete Sache, *Cig., Jan.*
ruběžnik, *m.* der Pfänder, der Executor, *Cig., M., Gor.*
ruběžnina, *f.* das Pfändungsgeld, *Cig., C.*
rublsten, *ina*, *adj.* die Pfändung betreffend: *rublsta izkaznica*, der Executionsausweis, *Levst.(Nauk.)*
rubilo, *n.* die Pfändung, *Cig., Jan., nk.*
rubin, *m.* rdeč dragi kamen, der Rubin.
rubinar, *rja*, *m.* der Rubinapfel, *Cig.*
rubinast, *adj.* rubinfarben, *Cig.*
rubinov, *adj.* Rubin-: *rubinovo steklo*, rubinova kislina, *Cig.(T.)*
rúbiti, *im*, *vb. impf.* pfänden; *r. koga*; — *r. živino*; — *prim. stvn. roub*, *slov rop*, *Mik.(Et.)*.
rubivec, *vca*, *m.* der Pfänder, *Cig., Jan.*
rubivka, *f.* die Pfänderin, *Cig.*
rúbljenje, *n.* das Pfänden.
rubljiv, *iva*, *adj.* = *zaruben*, pfändbar, *Cig., Jan.*
rúbница, *f.* die Pfänderin, *Cig.*
rúbnik, *m.* der Pfänder, *Cig.*
rubnina, *f.* die Pfändungsstage, *Jan.*
rubováti, *čjem*, *vb. impf.* = *rubiti*, *C.*
rubrika, *f.* razprederek, die Rubrik.
rúščina, *f.* das Pfand, *C.*
rúcek, *čka*, *m.* ein entförnter Maiskolben, *C., vzhSt.*
rúcelj, *clja*, *m.* = *rocelj*, die Handhabe an der Weberlade, *V.-Cig., Jan.*; — = *kratko držalo na koncu kosišča*, *Temljine(Tolm.) - Štrek.(Let.)*.
rúča, *f.* der Zaunring, *Savinska dol.*; — *prim. roča*.
rúčati, *im*, *vb. impf.* brüllen, *Cig., C., kajk.-Valj.(Rad)*, *vzhSt.*; — *grunzen*, *C.*
rúček, *čka*, *m.* ein Ochsenname, *Polj.*
rúčiti, *rúčim*, *vb. pf.* stoßen, *C.*; *Kresnik z močnim čelom ruči v črnega bika*, *Npr.-Kres.*; — *prim. rukniti*.

rúd, *m.* = *rudo*, die Deichsel, *ogr.-Valj.(Rad)*.
rúd, *rúda*, *adj.* rōth, braun, *C.*; *ruda kri*, rotheß Blut, *Zora*; — *prim. hs. rud*, rōthlich.
rúda, *f.* 1) das Erz; *železna r.*, das Eisenerz; *rudo kopati*, Erze bauen; — 2) die Erzgrube, *Mur.*; — *der Steinbruch*, *Mur., C., St. Peter pri Mariboru-Kres.*
rudár, *rja*, *m.* der Erzgräber, der Bergarbeiter, der Bergnappe; — *tudi: rúdar*.
rudárček, *čka*, *m.* dem. *rudar*; ein kleiner Bergnappe, *Cig.*
rudáriti, *árim*, *vb. impf.* Erzgräber sein, *Cig., Jan.*
rudárjenje, *n.* der Bergbaubetrieb, *Cig., Jan.*
rudarnina, *f.* die Bergwerksteuer, *Cig.*
rudárski, *adj.* Bergmanns-, bergmännisch, montanistisch, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; *rudarsko društvo*, die Gewerkschaft, *Cig.(T.)*; *r. zakon*, das Berggesetz, *Levst.(Nauk.)*.
rudarskosóden, *dna*, *adj.* berggerichtlich, *Cig., Jan.*
rudárstven, *ena*, *adj.* Bergbau-: *rudarstveno znanstvo*, *Cig.*; *rudarstveno oblastvo*, die Bergbehörde, *DZ.*
rudárstvq, *n.* der Bergbau, das Bergwesen, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
rúdaat, *adj.* erzartig, *Cig.*; — *erzfarben*, *Cig.*
ruděč, *čča*, *adj.*, *pogl. rdeč*.
rúden, *dna*, *adj.* Erz-, Mineral-, *Cig., Jan.*; — *erzhaltig: rúdna žila*, die Erzader, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; *rudna kopel*, das Mineralbad, *Cig.(T.)*.
rudi, *adv.* immerwährend, *Rež.-Baud.*
rúdica, *f.* dem. *ruda*; das Erzchen.
rudilo, *n.* das Veretzungsmittel, *V.-Cig.*
rudisče, *n.* das Erzlager, *Jan.*
ruditi, *im*, *vb. impf.* 1) vererzen, metallisieren, *Cig.*; — 2) = *rdečiti*, rōthen, *Jurč.*; *r. se, sič rōthen: svetloba se je rudila na zidu*, *Glas.*
rúdnat, *adj.* erzhaltig, *Cig., Jan., nk.*
rúdnica, *f.* 1) das Mineralwasser, die Mineralquelle, *Jan., Cig.(T.)*, *DZ., Jes., Navr.(Let.)*, *Erj.(Min.)*; — 2) = *rudnik*, die Erzgrube, *Jan., M.*; — 3) das Erzhaus (bei den Schmeltzhütten), *Cig.*
rúdnik, *m.* die Erzgrube, das Bergwerk, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
rudnina, *f.* das Mineral, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
rudninar, *rja*, *m.* der Mineralog, *Cig.(T.)*.
rudninarstvq, *n.* die Mineralogie, *Cig., Jan.*
rudnínast, *adj.* mineralartig, *Cig.*
rudninoznánstvq, *n.* die Mineralogie, *Cig.(T.)*.
rudninski, *adj.* mineralisch, Mineral-, *Cig., Jan.*; *rudninsko olje*, das Mineralöl, *Levst.(Nauk.)*; *rudninska fizika*, die Mineral-Physik, *Cig.(T.)*.
rudnínstvq, *n.* das Mineralreich, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
rúdniski, *adj.* Bergwerks-, *Cig., nk.*; *rudniško merstvo*, die Markscheibefunft, *Cig.(T.)*; *rudniški merčin*, der Markscheider, *Cig.(T.)*.
rudnják, *m.* das Deichselpferd, *Cig.*; — *prim. rudo*.
rúdnost, *f.* die Erzhaltigkeit, *Cig., Jan.*

rúdq, *n.* die Deichſel, *Habd.-Mik., Jan., Cig., vřhSt.-SIN.*
rudobřec, *rca, m.* der Erzſchlauber, *Jan.*
rudokõp, *kõpa, m.* der Erzgräber, der Grubenarbeiter, der Bergſchnappe, *Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Nauk.), nk.*
rudokõpen, *pna, adj.* Bergbau, *Cig.;* rudokõpna svobodnost, die Bergbaufreiheit, *Cig.;* rudokopne stvari, Bergbauangelegenheiten, *DZ.*
rudokõpje, *n.* = rudokopstvo, *Cig., Jan.*
rudokõpnja, *f.* die Berggrubenarbeit, *Jan., Cig. (T.);* črteže za rudokopnjo napravljati, *DZ.*
rudokõpstvq, *n.* der Bergbau, das Bergweſen, *Cig., C., nk.*
rudonõsen, *sna, adj.* erzführend, *Cig. (T.).*
rudoprâtnica, *f.* das Erzwaſchwert, der Waſchherd, *Cig., Jan.*
rudorõden, *dna, adj.* minerogen, *Cig. (T.).*
rudorõv, *rõva, m.* nam. rov, der Stollen, *Jan.*
rudoslẽda, *slẽda, m.* die Schürfung: svobodni r., der Freſchurf, *DZ.*
rudoslẽdba, *f.* die Schürfung, *Cig. (T.), DZ.*
rudoslẽdec, *dca, m.* der Schürfer, *Jan., LjZv.*
rudoslẽden, *dna, adj.* Schurf: rudoslẽdna jama, der Schurf, *Cig. (T.).*
rudoslẽdina, *f.* = rudoslẽdnina, *DZ.*
rudoslẽdnica, *f.* die Schürferin, *Cig.*
rudoslẽdnik, *m.* der Schürfer, *Cig.*
rudoslẽdnina, *f.* die Schurfgebür, *Cig.*
rudoslõvec, *vca, m.* der Erzſundige, der Metallurg, *Cig., Jan.*
rudoslõven, *vna, adj.* metallurgiſch, *Jan.*
rudoslõvje, *n.* die Erzſunde, die Metallurgie, *Cig., Jan.*
rudoslõvski, *adj.* metallurgiſch, *Cig.*
rudotõp, *tõpa, m.* der Schmelzofen, *Jan. (H.).*
rudotõpnik, *m.* = rudotop, *Cig.*
rudovina, *f.* die Erzart, *Cig., Jan.*
rudovit, *adj.* erzhaltig, *Cig., Jan.;* rudovite kopeli, die Mineralbäder, *Cig. (T.).*
rudovitost, *f.* die Erzhaltigkeit, *Jan.*
rudozdẽtnica, *f.* das Hüttenwert, *DZ.*
rudoznãnec, *nca, m.* der Erzſundige, der Metallurg, *Cig., Jan., nk.*
rudoznãnski, *adj.* metallurgiſch, *Cig., Jan., nk.*
rudoznãnstvq, *n.* die Erzſunde, die Metallurgie, *Cig., Jan., nk.*
rudozgãtnica, *f.* das Rõſthaus in den Hüttenwerken, *Cig.*
rudozgãvec, *vca, m.* der Rõſter in den Hüttenwerken, *Cig.*
rudstven, *stvena, adj.* Mineral-, mineraliſch, *Cig.*
rúdstvq, *n.* = rudninstvo, *Cig., Jan.*
rudúga, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj. (Rad).*
ruſſjân, *m.* der Kuppler, *Dict., Mur., Cig., C.;* — prim. bav. ruſſian, it. ruſſiano, *Mik. (Et.).*
ruſſjana, *f.* die Kupplerin, *Cig.*
ruſſjãnciẽ, *m. dem.* ruſſjan; der Kuppler, *Dict.*
ruſſjãntil, *ãnim, vb. impf.* kupplern, *Dict., Mur., Cig.*
ruſſjãnka, *f.* die Kupplerin, *Dict., Mur., Cig., C.*
ruſſjãnski, *adj.* Kuppler-, kuppleriſch, *Cig., M.*

ruſſjânſtvq, *n.* die Kuppelei, *Mur., Cig., Valj. (Rad).*
rúgati se, *a se, vb. impf. Z., Zv.,* pogl. rigati se.
rugóta, *f.* pogl. rogota.
rúha, *f.* 1) das Leintuch, beſ. das Bettuch, *Mur., Cig., Krelj, Vrt., kajk.-Valj. (Rad), Dol., vřhSt.;* — das Liſchtuch, *vřhSt.;* — 2) eine Art Heunetz aus Baſt, *Rib.-M.;* — prim. rjuha.
rúhar, *rja, m.* ruharji so nevestini svatje, kateri ji „ruho“ na njen novi dom pripeljejo, da je med svate razdeli, *BlKr.-Let.*
rúhati, *am, vb. impf.* rúhren, erſchüttern, lodern, *vřhSt.-C.;* r. se, ſich bröckeln, tieſeln, *vřhSt.-C.*
rúhica, *f. dem.* ruha, *Dict.*
rúhma, *f.* ein plõßlicher Sturm, (fig.) ein Aufſchlag, ein Tumult, *SlGor.*
rúhmati, *am, vb. impf.* toſen, lärmen, *C., Z.*
rúhnti, *rúhnm, vb. pf.* einbrechen, *C.*
rúhõq, *n.* 1) = ruha 1), das Leintuch, das Bettuch, *C.;* — das Liſchtuch, *C.;* — ubrano r., die Draperie, *Cig. (T.);* — (pren.) der Deckmantel: lenobo pokrivati z ruhom svetosti, *LjZv.;* — 2) das Linnenzeug, *kajk.-Valj. (Rad).*
rúj, *m.* der Färberbaum, der Herrſidenbaum, der Gelbholzſumach (rhus cotinus), *Cig., Jan., C., Kras-Mik., Tuš. (B.), Štek.*
rúja, *f.* die Schafgarbe (achillea millefolium), *Kras-Erj. (Torb.), Štek.*
rujãv, *ãva, adj.* pogl. rjav.
rujevina, *f.* das gelbe Sumachholz, *Cig. (T.).*
rújht, *m.* grüner Waſſerfroſch (rana esculenta), *Mur., Jan., Erj. (Ž.).*
rujhtãc, *m.* = rújht, *Mur., Jan., Danj.-Valj. (Rad).*
rújhtati, *am, vb. impf.* = regetati, ſchreien wie die grünen Teichfroſche, *Mur.*
rújhtelj, *tja, m.* = rújht, *Mur.*
rúk, *m.* die Brunſt der Hirtſche, *Mik.*
rukãc, *m.* der Brunſthirtſch, *Jan.*
rúkalica, *f.* das Raßliebchen (bellis perennis), *Fr.-C., Joſch;* — prim. avſtr.-nem. das Ruderl, *C.*
rúkanje, *n.* 1) das Brüllen, *Laſče-Levst. (Rok.);* — 2) die Hirtſchbrunſt, *Cig.*
rúkati, *kam, čem, vb. impf.* brüllen: krave, voli rukaio, *Vrt., Laſče-Levst. (M.);* jelen ruka, der Hirtſch ſchreit, rõhrt, *V.-Cig., Laſče-Levst. (M.);* — brunſten (o jelenu), *Cig., Jan., M.*
rúkija, *f.* = rutica, die Raute, *Štek.;* — prim. rukulja.
rúknti, *rúknm, vb. pf.* einen Ruck thun, ſtoßen; — iz nem.
rúkulja, *f.* der Senſtohl (eruca sativa), *St. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.);* — der Doppelfame (diplotaxis), *Breg. (Ist.)-Erj. (Torb.);* — die Raute (sisymbrium officinale), *Z., Med. (Rok.);* — iz it., *Štek. (Arch.).* *rucoo*
rúla, *f.* der Oneis (min.), *Cig., Jan., F. (Rud.)-C., UET.;* — čes.

rúlití, im, vb. *impf.* brüllen, heulen, *Dict.*, Z., *Burg. (Rok.)*; bik ruli, Z.; burja ruli, Z.; divjaki še zdaj rulijo pod zemljo v jazbini, *LjZv.*

rūm, m. neka žganjica, der Rum.

rumě, ęta, m. rumenkast vol, *Valj. (Rad)*, *Idrija*.

ruměn, ęna, *adj.* 1) gelb; rumeno listje; rumeno solnce; rumeni lasje, das Goldhaar, *Jan.*; — 2) roth, *Jan.*, *ogr.-C.*; rumena kri, *Schönl.*

ruměn, m. 1) der Ducaten, C.; — 2) ein roth-gelber Dörs, *BlKr.*, *Lašče-Levst. (M.)*.

ruměna, f. eine rothgelbe Ruß, *Cig.*, *BlKr.*, *Lašče-Levst.*, *Ljub.*

ruměnce, n. der Eierdotter, *Kor.-Jarn.*

ruměnce, ęta, m. ime rumenemu volu, *Vrtov. (Km. k.)*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

ruměněk, ęka, m. *dem.* rumenec; 1) neki čmrlj, *Ravn.-Cig.*, *Mik.*; — 2) rumene dlake voliček, *BlKr.-Let.*

ruměnec, nca, m. 1) der Ducaten, *Cig.*; L-anovi Slovencem Rumence neso, *Vod. (Pes.)*; — 2) = rumenjak, der Eierdotter, C. — 3) der Citronenfalter, C.; — 4) eine gelbe Hummel, *Valj. (Rad)*; — 5) neko jabolko, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*; — 6) der Safran, C.; — 7) vrtna cvetica: der Goldlad (cheiranthus cheiri), C.

ruměnek, nka, m. die Kamille (matricaria chamomilla), C.

ruměnje, n. das Gelbwerden.

ruměńtí, im, vb. *impf.* gelb werden; grozdje rumeni; jabolka rumenijo.

rumenica, f. 1) gelbe Erbe, *Cig.*; — svinčena r., das Bleigelb, *Cig.*; — 2) = pisanka, piruh, das Osterrei, *ogr.-C.*; — 3) neka breskev, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — 4) neka zgodnja čespa, C.; — 5) die Gelbfucht, *Jarn.*, *Cig.*, *Gor.*; — 6) = cinober, *Cig.*, *Jan.*

rumeničnica, f. neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.

rumenija, f. neka vinska trta, *Vrtov. (Vin.)*.

rumeník, m. 1) der Eierdotter, C.; — 2) der Saflor (carthamus), C., *Tuš. (B.)*.

rumenilo, n. 1) die gelbe Farbe, das Gelb, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; anilino r., das Anilingelb, *DZ.*; — 2) die Róthje: večerno r., *Jan.*; — die Schminfróthje, *Habd.-Mik.*; — die rothe Schminke, *Guts.-Cig.*

rumenina, f. das Gelb: kromova r., das Chromgelb, *Žnid.*

rumeniti, im, vb. *impf.* gelb machen; moko v maslu r., das Mehl bräunen, *Cig.*, *Dol.*; r. jed, eine Speise bräunlich werden lassen, *Vod. (Izb. sp.)*; — r. se, gelb werden.

rumenjáca, f. das Osterrei, C.

rumenják, m. 1) der Eierdotter; — 2) der Ducaten; — 3) der Citronenfalter (colias rhamni), *Erj. (Ž.)*.

rumenjákast, *adj.* dottergelb, *Cig.*

ruměnje, n. das Gelb, *Cig.*

ruměnká, f. 1) rumena krava, *Cig.*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*, *Lašče-Levst. (M.)*; — 2) neko jabolko, *ogr.-C.*, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — neka

hruška, *Kr.-Valj. (Rad)*, *Sv. Duh p. Krškem-Erj. (Torb.)*; — die gelbe Butterbirne, C.; — neka breskev, C.

ruměnkast, *adj.* gelblich; — blond.

rumenkastorjav, ęva, *adj.* gelblichbraun.

rumenkastozelėn, ęna, *adj.* gelblichgrün.

ruměnklija, f. = rumenkulja, *Medv. (Rok.)*.

ruměnklijast, *adj.* gelblich, *Cig.*, *Mik.*

ruměnklijat, *adj.* gelblich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

rumenkúlja, f. die Hacquetie (hacquetia epipactis), C.

rumenoglavka, f. = penica, der Goldwirbel, *Cig.*

rumenokljún, kljuna, *adj.* gelblichnabelig, *Jan.*

rumenokljúnec, nca, m. der Gelblichnabel, *Cig.*, *Jan.*

rumenokódrast, *adj.* blondgelodt, *Cig.*

rumenolás, lása, *adj.* goldhaarig, blond, *Jan.*, *nk.*

rumenolásec, sca, m. der Goldhaarige, der Blonde, *Jan.*, *nk.*

rumenoláska, f. die Goldhaarige, die Blonde, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

rumenomarógast, *adj.* gelbgefedt, *Jan. (H.)*.

rumenopěren, rna, *adj.* gelbblättrig, *Jan.*

rumenoprógast, *adj.* gelbgestreift, *Cig.*, *Jan.*

rumenoprósnat, *adj.* gelbbrüstig, *Jan. (H.)*.

rumenorděc, ęca, *adj.* gelbroth, *Cig.*

rumenorěpka, f. der Gelbichwanz, *Cig.*

rumenoritka, f. der Gelbsteiß, *Cig.*

rumenóst, f. das Gelbe, die gelbe Farbe, *Cig.*

rumenóta, f. = rumenost, *Cig.*

rumenozelėn, ęna, *adj.* gelbgrün, *Cig.*

rúmpa, f. 1) der Knollen, der Knorren (s. B. am Holze), C.; — 2) neka velika hruška, *Mur.*, *vřhšt.*

rúmpast, *adj.* knorrig, C.

1. **rúna**, f. 1) = runo, das Bließ, *Habd.-Mik.*, *Dol.-Cig.*, *Jan.*, C.; — 2) ovčje ime (ima posebno lepo in mehko volno), *Baška dol.-Erj. (Torb.)*.

2. **rúna**, f. die Rune; (rune so starogermanske pismenke).

rúnda, f. eine Art Raute (ruta divaricata), *Rodik na Krasu-Erj. (Torb.)*.

rúndica, f. *dem.* runda, *Prim.-Erj. (Torb.)*.

rúniti, rúnem, vb. *pf.* rúden, stoßen, schlagen, C.

rúnja, f. 1) die Haargotte, Z., *BlKr.*; — 2) der Gladiemidel, C.; — 3) koruzna latica (panoga), ki ima malo zrnja (tako se utegne imenovati od las, katere ima na sebi), *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; — 4) ein Auschlag im Gesicht, *Cig.*; — *pl.* runje, die Blattern, *Banjšćice*, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 5) *pl.* runje, eine Art Gauchheil (anagallis), *Cig.*

rúnjast, *adj.* zottig, zerzaust, *Habd.-Mik.*; r. človek, r. pes, *BlKr.*

runjät, ęta, *adj.* = kosmat, C.

rúnjav, *adj.* 1) zottig, zerzaust, Z.; r. človek, r. pes, *BlKr.*; — rauh: r. papir, *Jan.*; — 2) narbig im Gesicht, *M.*, Z.

rúnjavec, vca, m. = razkuštran fantič, *BlKr.*

rúnq, n. das Bließ, *Cig.*, *Jan.*, *Senožec-Erj. (Torb.)*, *nk.*

runolàs, lása, *adj.* vliešhaarig, *Erj.* (Som.).

rúnski, *adj.* Runen-, *Cig., Jan.*; runsko pismo, die Runenschrift, *Cig.* (T.).

1. rúpa, *f.* 1) die Erbhöhle, das Erbloch, *Cig., Jan.*; (bej. von den Karsthöhlen, *Notr.*); — 2) eine Wassergrube, *Cig., Jan.*; jama, v katero ponikuje kak potok, *Mik., Lašče-Erj.* (Torb.); eine von reißendem Wasser gebildete Grube, *C.*; — die Grube übht, *vzhSt., jvzhSt., BlKr.*; visoko v gori v črni rupi leži še umazan sneg, *Glas.*; — 3) die Gisterne, *Mur., Cig., Jan., Met., Dalm.-Valj.* (Rad), *Vrt.*; = suha r., *C.*; mene, vir žive vode, so zapustili, izsekali so rupe, luknjate rupe, ki vode ne drže, *Ravn.*; — 4) daß Ruffelhaf, *Cig.* (T.); — die Ruße, *Cig., Jan., Jes.*; — 5) zatlina rupa, daß Hinterhauptloch, *Erj.* (Som.); — 6) die Kennung im Pferdehahn, *Cig.*

2. rúpa, *f.* 1) daß Rafenstück, *C.*; — 2) rupe = šota, der Torf: požigati in rezati rupe, *Levst. (Močv.)*; — 3) neki plevel z dolgimi koreninami, *C.*; = huda r., *Z.*

1. rupáča, *f.* die Bergschlucht, *C.*; — daß Loch, die Grube, *vzhSt.*; — prim. 1. rupa.

2. rupáča, *f.* der Fels, *Meg., ogr.-C.*; — prim. lat. rupes, *Mik.* (Et.).

rúpast, *adj.* 1) voll Gruben: rupasta pot, *C., Vrt.*; — 2) mußensförmig, *Cig.*

rupěč, *éca, adj.* = ripeč, geröthet (von einer Entzündung, von Schamröthe u. dgl.); rupeča rana, *Dol.-Cig.*; rupeča oteklost, *Dict.*; njih obličja bodo rupeča kakor plamen, *Dalm.*

rupečina, *f.* die Entzündungsröthe, *Dict.*

rupečost, *f.* = rupečina, *Dict.*

rúpnik, *m.* = brezno na močvirju, *Dol.-Kres.*

rús, *m.* = rus vol, *Rib.-Mik., C.*; — prim. irs, rs.

rús, rúsa, *adj.* 1) roth, *Alas., Štek.*; braun-roth, *Cig., Jan., Erj.* (Som.), *Ip., Goriška ok.-Kras-Erj.* (Torb.); zwischen braun und blond (meist von Haaren), *Zilj.-Jarn.* (Rok.); Meni nič za tebe ni, Ki imaš ruso („roso“) glavo, *Npes.-K.*; ruso vince, *Prip.-Mik.*; — rusi konj, die Stechpalme (ilex aquifolium), *Stara Gora (pri Gorici)-Erj.* (Torb.); (prim. furl. rusecôn, *Štek.* (Arch.)); — von der Sonne gebräunt, *M., Z.*; ruse roke, *Zilj.-Jarn.* (Rok.); — 2) gelb, *C., Rež.-Mik., Baud.*; — prim. lat. russus, *Mik.* (Et.).

1. rúsa, *f.* 1) rusa krava, *C., Štek.*; („rsa“), *Bohinj (Gor.)-Mik.*; — 2) die Hirtshenne, *C.*

2. rusa, *f.* bajeslovno bičje: o pustu vodijo ob Ščavnici šemo konju podobno (Belo Ruso vodimo, Konjem srečo prosimo), *Pjk.* (Črt. 212); — o pustu „ruso“ kozje podobne od hiše do hiše jezdi, *C.*

3. rusa, *f.* der Bartweizen, *vzhSt.-C.*; — prim. ruse.

rusák, *m.* der Blonde, *C.*

rusâle, *f. pl.* = risale, *ogr.-C.*

rusâlsčak, *m.* der Pfingstmonat, *ogr.-Valj.* (Rad).

rúsana, *f.* govedje ime, *Tolm.-Erj.* (Torb.).

1. rúsast, *adj.* gebräunt, *M., Z.*; — fuchsröth, *Cig.*; — von röthlichem Haar, *Zilj.-Jarn.* (Rok.).

2. rúsast, *adj.* mit einem Schnurrbart versehen, *St.*

rúse, *f. pl.* der Schnurrbart, *St.*

rúsec, *sca, m.* 1) der Rothkopf, *Cig., Jan., Sol., Bes.*; — 2) = rdeče živinče moškega spola, *Cig.*; — = rjavi mravinec, *Koborid-Erj.* (Torb.), *Tolm.*; — vsul mu je ruscev za glavo = er hat ihm einen Floh ins Ohr gesetzt, er machte ihm die Hölle heiß, *Koborid-Erj.* (Torb.); — 3) neka vinska trta, *Volče (Tolm.)-Erj.* (Torb.); — 4) die Moorhirse (sorghum vulgare), *Štek.*

rusen, *sna, adj.* rusni petelin, der Auerhahn, *Jarn.*; = rusni kokot, *Mur.-Cig.*; rusna kokoš, die Auerhenne, *Cig.*; — prim. rus.

rusetinka, *f.* neka hruška, *Mariborska ok.-Erj.* (Torb.).

rusíca, *f.* 1) = rdeča mravlja, *Cig., Jan., C., Mik., Gor.*; rdečastorumena r., die röthlichgelbe Gartenameise (myrmica rubra), *Erj.* (Z.); rúsica, *Rež.-Baud.*; — 2) die Würfelnetter, *C.*; — 3) rúsica, neko jabolko, *Volče (Tolm.)-Erj.* (Torb.); — rúsica, neka hruška, *Tolm.-Erj.* (Torb.).

rusikónjevina, *f.* = rusi konj, die Stechpalme (ilex aquifolium), *Stara Gora pri Gorici-Erj.* (Torb.); — prim. rus 1).

rusín, *m.* rus vol, *Cig., C., Rib.-Mik., Vrt.*; hej, rusin, od sebe! *Zv.*

rusína, *f.* die gelbe Farbe, *ogr.-C.*

rúsiti, *im, vb. impf.* rothbraun färben, bräunen, *M.; r. se, braun werden, C., Zilj.-Jarn.* (Rok.).

rúška, *f.* 1) rusa krava; die Fuchsstute, *Gor.*; — kozje ime, *Krn.-Erj.* (Torb.); — ovčje ime, *Erj.* (Torb.); — 2) rdečkasta mravlja, *Cig., Jan., Gor., Notr.*; — 3) die Schleife (tinca vulgaris), *Ip.-Erj.* (Torb.); — 4) neka hruška, *Šebrelje (Goriš.)-Erj.* (Torb.); — die Erdbeere, *Alas.*; — 5) pl. ruske, die Majern, *Polj., Idrija*; — ein ähnlicher Ausschlag: die Röheln, *Cig.*; die Schafblattern, *Gor.*

rúslja, *f.* 1) eine Getreideart, dem Weizen ähnlich, *Štek.*; (prim. 3. rusa); — 2) neka riba v Krki, *Kostanjevica (Dol.)-Erj.* (Torb.).

rusljáti, *ám, vb. impf.* schreien, krächzen, *ogr.-C.*; (o kavranu) *ogr.-Valj.* (Rad).

rusogláv, gláva, *adj.* rothköpfig, *Jan.*

rusokril, krila, *adj.* rothflügelig, *C.*

rusolàs, lása, *adj.* = rusih las, *Cig.*

rusovina, *f.* svinčena r., der WENNIG, *DZ.*

rusúlja, *f.* rusa krava, *Zilj.-Jarn.* (Rok.), *Z.*

rúš, *m.* die Zwergkiefer (pinus mughus), *M., Z., C.*; — prim. furl. russe = pinus mughus in pinus pumilio, *Štek.* (Arch.).

1. rúša, *f.* der Rafen, *Mur., Cig., Jan., Cig.* (T.), *Gor., Dol.*; ruše rezati, *Dol.*

2. rúša, *f.* = ruš, *V.-Cig., Jan.*

3. ruša, *f.* die Kräuze, *nav. pl.* ruše = garje, *Bolc, Staro Sedlo-Erj.* (Torb.); — prim. furl. russar = garati, tragen.

rúšar, rja, *m.* der Rafenstecher, *Cig.*

rúšast, *adj.* raſig, *C.*

rúšav, *adj.* = garjav, kräsig, *C., Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — *prim.* 3. ruša.

rúšelj, *šlja, m.* 1) der Erdftecher (ein Werkzeug), *Z.*; — 2) die Geſchirrfraße, *Jarn.*

rúšenje, *n.* 1) das Berſtören, *Cig.*; — 2) das Raſenſtechen, *M.*

rúšenski, *adj.* ruſensko platno, feine Leinwand = tenčica, *ogr.-C.*; — *prim.* ruho.

rúšev, *adj.* Krummholz, Zwerghiefer, *Z.*; ruševno olje, *Jan.*

rúševco, *vca, m.* 1) der Birchhahn (*tetrao tetrix*), *Cig., Jan., M., Erj. (Z.), Gor.*; — 2) = ruš, die Zwerghiefer, der Krummholzbaum, *C.*; — 3) = pljuvanec, die Alpenroſe, der Alnrausch (*rhododendron*), *Jesenice (Gor.)*.

1. rúševina, *f. coll.* der Raſen, *C., Z.*

2. rúševina, *f.* das Zwerghieferholz, das Krummholz, *Jan.*

rúševje, *n. coll.* 1) das Zwerghieferholz, das Krummholz (*pinus mughus*), *Snežnik (Notr.-M., Nov.)*; — 2) = ruševco 3), der Alpenroſenſtrauch (*rhododendron*), *Zv.*; = *prim.* ruš.

rúševka, *f.* die Birchhenne, *Cig.*

rušiten, *ina, adj.* zerſtörend, *Jan. (H.)*.

rušilo, *n.* der Schürhafen, *Guts.-Cig., Mur.*

rúšina, *f.* das Raſenſtück: rušine rezati, Raſen ſtechen, *Cig.*; — der Raſen: pod rušino iti = inſ Gras beſſen, *Cig.*

rúšinar, *rja, m.* der Raſenſtecher, *Cig.*

rúšinat, *adj.* raſig, *Cig., Jan., C.*

rušitelj, *m.* der Berſtörer, *Jan.*; — *r.* miru, der Friedensſtörer, *Sol.*

rušitev, *tve, f.* die Berſtörung, *nk.*; — die Störung, *Jan.*

rúšiti, *rúšim, vb. impf.* 1) erſchütter, umwerfen, *Cig., C.*; — niederreißen, *Cig., Jan.*; *r.* se, einſtürzen, *Jan.*; — *red r.*, die Ordnung verlegen, *Jan., nk.*; — 2) auſlodern, *Sol., C.*; — ſchüren, *Guts.*; — 3) Raſen auſſtechen, *Guts., Jarn., Cig., Mur.*; = celino *r., C.*; — 4) reißen reinigen: kotel *r., Zilj.-Jarn. (Rok.)*; posodo *r.*, das Geſchirr auſreiben, *Jarn., M.*

rušivec, *vca, m.* der Berſtörer, *Cig., Jan.*

rúše, *n. coll.* die Zwerghiefer, das Krummholz (*pinus mughus*), *Cig., Jan., Svet. (Rok.), Nov.*

rušljiv, *iva, adj.* zerbrechlich, mürbe: kamenje je rušljivo, *Cig.*

rúšnat, *adj.* = rušinat, *Jan. (H.)*.

rúšt, *rúšta, m.* = oder, das Gerüſt; — *iz nem.* rūt, *m. Jan. (H.)*, pogl. rovt.

1. rúta, *f.* das Tuch, das Tüchel; beſ. das Kopf- oder das Halstüchel; ruto na glavo dejati; ruto si privezati; — zimnata *r.*, das Paar-tuch, das Beuteltuch (in den Röhlen), *V.-Cig., Jan.*

2. rúta, *f.* die Raute (*ruta*), *Cig., Jan., M.*; — *prim.* stvn. rúta, *lat. ruta, Mik. (Et.)*.

rutanca, *f.* eine Art Haue, *St.-Mur., Cig.*; die Kreuzhaue, *C.*

rúte, *f. pl.* = rake, der Röhlgang, *Cig.*

rúten, *tna, adj.* Raute-, *Cig.*; rutna voda, rutno olje, *Cig.*

rúti, *rújem, vb. impf.* = rvati, *Jan., Ben.-Kl.*

1. rútica, *f. dem.* 1. ruta; das Tüchelchen.

2. rútica, *f. dem.* 2. ruta; die Raute (*ruta*), *Cig., Tuš. (B.)*; gorje vam, ki desetinite rutico! *Trub., Jap. (Sv. p.)*; vinska *r.*, die Weinraute, die Gartenraute (*ruta graveolens*), *Cig.*

rútičen, *čna, adj.* Raute-, *Cig.*

rutiti, *im, vb. impf.* = retiti, verlegen, *BlKr.-Cig.*

rúž, *i, f.* = ruzina, die Schläue, *Cig., Jan.*

ružinica, *f.* die Aufzuchtfortbildungsmaſchine, *Cig.*

ružina, *f.* die grüne Nußſchale, die Schläue, *Cig., Jan., Dol.*; — ruzine, leere Hüſſen von Hüſſenfrüchten, *Dol.*

ružinje, *n. coll.* = ruzine, grüne Nußſchalen, *Cig., Jan.*; — leere Hüſſen, *Z.*

rúžiti, *rúžim, vb. impf.* auſshüſſen, ſchälen: hžol, grah *r.*; zelene orehe *r.*, *Cig., Jan., Dol.*; grah se ruži, die Erbsen röhren ſich auſ, *Cig.*; — entkörnen: koruzo *r.*, *Cig., Laſče-Erj. (Torb.), jvžh. St., BlKr.*; — korenje *r.* = blato s korenja strgati, *Celjska ok.-Trst. (Let.)*; — *r.* koga, jemanden auſziehen (*fig.*), *Zv.*; — *prim.* zuriti.

rváč, *m.* 1) der Flachſ-, Hanftrauer, (*rov-*) *C., Z.*; — 2) der Balger, der Raufer, *C.*; (*ro-*vac) *Cig.*

rváča, *f.* 1) = snop zrelega in izrvanega lanu ali konopeli, die Flachſ- oder Hanfgarbe, *Z., Laſče-Erj. (Torb.), Dol.*; — 2) nizka in zajetna ženska (*šaljivo*), *Laſče-Erj. (Torb.)*.

rváčast, *adj.* einer Hanf- o. Flachſgarbe ähnl. ſich: rvačasta ženska = nizka in zajetna ženska (*šaljivo*), *Laſče-Erj. (Torb.)*.

rválo, *n.* = kramp, die Spitzhaue, *Habd.-Mik., C.*

rvàn, *ána, m.* der Raufbold, *Cig., Jan., Gor.-M., Vod. (Tb. sp.)*.

rvánast, *adj.* rauffüchtig, *Gor.-M.*

rvànica, *f.* 1) = zel s korenikami izrvana, *C.*; — 2) = rvača 1), *Notr.*

rvànje, *n.* 1) das Auſraufen; — 2) das Raufen, die Balgerei; — das Streiten.

rvànka, *f.* die Rauferei, *Dict., Laſče-Levst. (Rok.), SlGor.-C.*; — der Zwiſt, *Jarn., Cig., Met.*

rvànkati se, am se, *vb. impf.* zanken, ſtreiten, *C.*

rvár, *rja, m.* der Raufbold, *C.*

rváti, *rújem, vb. impf.* 1) (mit der Wurzel) auſreißen, raufen; konopſe, lan *r.*; Lase si črne ruje, *Preš.*; — 2) *r.* se, raufen, ſich balgen; otroci se rujejo, *Dol.*; s smrtjo se *r.*, *Krelj*; — ſtreiten, zanken; tudi se za to, kateri bi imel prvi biti, nemata rvati, *Krelj*; — 3) *r.* se (*rovati se*) = pojati se (*o kobili*), *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; — *praes.* rvàm, *Dol.*; fjem, *Gor., jvžh. St.*; tudi: rúvam, *Valj. (Rad.)*; rvèm, *Jan., Mik., Valj. (Rad.)*.

rvávec, *vca, m.* 1) der Auſreißer, der Raufer, *Cig.*; — 2) der Raufbold, *Cig., Jan.*

rváven, *vna, adj.* rauffüchtig, *Cig.*; — zänklich, *Hip. (Orb.)*.

rvāvka, *f.* die Käuferin, *Cig., M.*
 rvāvnost, *f.* die Rauffucht, *Cig.*
 rvāvt, *m.* der Rauffbold, (rov-) *Jan.*
 rvišče, *n.* der Zummelflaß, *C.*
 rvljiv, *iva*, *adj.* rauffüchtig, *C.*
 rzānje, *n.* das Wiehern, *M.*
 rzāti, rzām, ržem, *vb. impf.* wiehern, *Cig., Jan., Mik.*; Konj'ci v štal'ci že ržajo („razajo“), *Npes.-Schein.*
 rzetānje, *n.* das Wiehern, (rzatanje) *Meg.-Mik.*
 rzetāti, etām, ācem, *vb. impf.* wiehern, (rzatati) *Jan., Mik.*; — *prim.* rezetati.
 rzgāti, ām, *vb. impf.* wiehern: Po konjski rzga, *Vod.(Pes.).*
 rzgetāti, etām, ācem (ēcem), *vb. impf.* = rezgetati, wiehern, *Meg., C., Mik.*
 rž, *i, f.* der Roggen.

ržāda, *f.* = zmesno žito, pol pšenice, pol rži („ada“ je laško obrazilo), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — *pogl.* soržica.
 ržādec, *dca, m.* der Hornflee (lotus corniculatus), *Bodrež(nad Kanalom)-Erj.(Torb.).*
 ržēla, *f.* ein eiserner Hebel zum Steinbrechen, *Kr.-Valj.(Rad.).*
 ržēn, *adj.* aus Roggen, Roggen-; ržen kruh, ržena moka; rženi cvet = junij, *Vod.(Pes.)*; (ržni cvet, *Mur.*).
 rženica, *f.* 1) das Roggenstroh; — 2) *C.*, *pogl.* hrzenica.
 rženjāk, *m.* das Roggenbrot, *Mur., Cig., Jan., C., Vrt., vžhŠt.-Pjk.(Črt.).*
 ržēnka, *f.* das Bittergras (briza media), *Cig., Tuš.(R.), C.*
 ržišče, *n.* das Roggenfeld nach der Ernte.
 ržūlja, *f.* = stoklasa, die Treiße (bromus), *ogr.-C.*

S.

1. *s*, (pred samoglasniki in zvenečimi soglasniki *z*, pred *s*, *z*, *š*, *ž* tudi *sē*, pred *nj* tudi *ž*), *I. praep. A) c. gen.* 1) na vprašanje: odkod? tam, kjer bi na vprašanje: kje? stal predlog „na“ z lokalom: von — herab, von: s konja pasti, z mize vleči; se strehe zmetati sneg; vse je teklo z njega (z njega), (der Schweiß) rann von ihm herab; tresk je udaril z neba; s postelje vzeti rjuhe; z one strani se pripeljati, von jener Seite her gefahren kommen; Majar'ca pride z vode, *Npes.-Vraz*; s Koroškega, aus Kärnten (*prim.* na Koroškem, in Kärnten); z Dunaja priti, von Wien kommen (*prim.* na Dunaju); — pred prislovi: z daleč, von ferne (tudi: zdaleč); s tod = odtod (tudi: stod), *C.*; — 2) v časnem pomenu: s konca, s prvega, anfänglich; z mladega, von Jugend an; — 3) znači vzrok: s tega, daher, deshalb: s tega so hudo ime pri Judih imeli, *Krelj*; s tega je zbolel, *Levst.(Rok.)*; s prav važnih vzrokov, *DZ.*; (*prim.* iz); — 4) način: z večine, größtentheils, *C., nk.*; z lahka, auf eine leichte Weise (nav. zlahka), z lepa (zlepa), auf gutlichem Wege; s kratka (skratka), kurzum, *Jan., nk.*; — (mnogokrat se meša s predlogom „iz“, od katerega dostikrat ga ni moči več ločiti, *Mik. i V. 529., 570*); — *B) c. acc.* 1) (redkokedaj) znači kraj, kjer je kaj: s konec mesteca je bila stena, *Ravn.-Mik.*; — 2) nam. raz *c. acc.*: z mizo pasti, z Belo, z Visoko priti, *Gor.-Mik.*; — s pridigo pozvoni, kadar duhovnik raz pridiznico stopa, *Breznica(Gor.)*; — *II. praef.* znači, da se kaj s česa, od zgoraj doli premika: seno z voza zmetati; s konja sesesti, vom Pferde herabsteigen, *Mik.*; sneti klobuk z glave, s klina.

2. *s*, (pred samoglasniki in zvenečimi soglasniki *z*, pred *s*, *z*, *š*, *ž* tudi *sē*, pred *nj*

tudi *ž*) *I. praep. c. instr.* znači 1) družbo, združbo, skupnost: mit; potovati s kom; kdor se z volkovi pajdaši, primoran je z njimi tuliti, *Mik.*; pogovarjati se, tepsti se s kom; — ko bi jaz bil s tabo, wenn ich an deiner Stelle wäre; s — vred, sammit: lase s kožo vred z glave potegniti; umorili so mater z detetom vred; — 2) čas, s katerim se vjema kako dejanje: mit; pridna gospodinja je s prvim svitom na nogah (mit Tagesanbruch), *Mik.*; s solncem vstajati, *Dol., vžhŠt.*; — 3) znači, kar kdo ima pri sebi, na sebi: mit; z jednim očesom iti v božje kraljevstvo; s praznimi rokami priti; s puško čakati koga; z vinom grem, ich führe Wein; videl je nož, pa je šel z njim (nahm das Messer mit); — s tem namenom, in dieser Absicht; — 4) način: mit; z velikim veseljem kaj storiti; s strahom pogledati kam; s krepkim glasom zakričati; — 5) sredstvo, pripomoček: mit; s kolom udariti koga; igrati se s prstanom; lepo ravnati s kom; — 6) znači to, glede na kar se kaj izreka: an; Salomon je več postal z blagom in z modrostjo, kakor vsi kralji, *Dalm.*; bogat z žitom, *Met.*; — 7) nam. starega instrumentalnega brez predloga: naj eto kamenje s kruhom postane, *ogr.-Mik.*; — *II. praef.* 1) znači raznotero združbo več predmetov po dejanju, izraženem z glagolom: zbrati, zvezati, sprijeti se; — 2) dela iz nedovršnih glagolov dovršne: zgniti, snesti.

3. *s* - nam. vz- (pred nemimi soglasniki), *I. praep.* (le kot del v prislovih): spet (nam. vzpet); — *II. praef.* = vz-: stegniti, zbuditi, splezati na drevo.

(*s*), *stsl. sz, pron.* le nekatere oblike tega zaimega se še rabijo: do sega malu, *Skal.-Mik.*; sega sveta, *Krelj-Mik.*; na sem svetu, *Krelj-Mik.*; do, od se dobe, *Habd.-Mik.*;

od sega dne, *ogr.-C.*; po sem životu, nač
diesem Leben („po zym sywoty“), *rok. iz*
15. stol.-Mik.; v se noči, *ogr.-C.*; o si dobi
(osidobi), *BlKr.-Mik.*; do sih čas, do sih
pot, do sih krat, = dosihmal, *C.*; do seh
(sih) dob, do seh(sih) mal, od seh(sih) mal,
po seh(sih) mal, (nav. skupaj pisano).

1. sà, *adv.* = sem: sa in ta = sem in tja,
sà-le = sem-le, *Rož.-Kres, Ben.-Kl.*

2. sà, *adv.* = saj, *Ben.-Kl.*

sàbeljn, eljna, *adj.* = sabeljski, *Cig., Jan.*

sàbeljski, *adj.* Sàbel-, *Jan.(H.).*

sabìn, *m.* goveje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

sàblja, *f.* 1) der Sàbel; bridka s.; — iz nem.?
„ein weiterbreitetes Wort unsicheren Ur-
sprungs“, *Mik.*; 2) die Schwertlilie (iris
germanica), Črniče pod Čavnom-Erj. (Torb.).

sabljàč, *m.* der Sàbelfechter, *Jan.(H.).*

sabljàk, *m.* 1) der Sàbelmann, *Jan.(H.).*; —
2) der gemeine Schwertfisch (xiphias gladius),
Erj.(Z.).

sabljanica, *f.* sabljanice, Schwerteln (ensatae),
Cig.(T.), Tuš.(R.).

sabljanje, *n.* das Gefäbel, *Cig.*

sabljár, *rja, m.* der Sàbelmacher, *Dict.*

sabljarica, *f.* die Sàbelheuschrecke, *Cig.*

sabljárka, *f.* neka ptica: der Sàbelschnäbler
(recurvirostra), *Erj.(Z.).*

sàbljast, *adj.* sàbelförmig.

1. sàbljati, *am, vb. impf.* mit dem Sàbel nieder-
machen, *Cig.*; — terica lan sàblja (= tere),
Slom.-C.

2. sàbljati, *am, vb. impf.* 1) gierig u. schnau-
fend fressen, *C., Z., Dol.*; — 2) häftig sprechen,
schwätzen, *Z., Ig(Dol.)*; — prim. sobotati.

sabljekljünec, *nca, m.* = sàbljarka, der Sàbel-
schnäbler, *Cig.*

sàbljenòg, nòga, *m.* ein sàbelfühiges Pferd,
V.-Cig.

sàbljica, *f. dem.* sàblja; 1) das Sàbelchen;
— 2) die Schwertlilie (iris), *Cig.*

saból, *m.* = krojač, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — iz madž.

sabólek, *lka, m. dem.* sabol; das Schneiberlein,
ogr.-Valj.(Rad.).

sabóta, *f., Dict., Mur., Cig., Jan.*; pogl. so-
bota.

sabòtnik, *m.* = konec vasi stanujoč vaščan,
GBrda.

sàbra, *f.* = sodra 1), *GBrda*; — prim. it. sabbia,
pesek (?).

sàč, *m.* der Šarn: slano je kakor sač, *Blc.-*
C.; — pasji sač = štrkavec, *Blc.-C.*; — prim.
sc-ati.

sàčar, *rja, m.* = velik sak, v katerem se
ribe hranijo, *vzhŠt.-C.*

sàčec, čca, *m. dem.* sak; = saček, *Valj.(Rad.).*

sàček, čka, *m. dem.* sak; ein kleiner Šanten,
Cig.

1. sàčina, *f.* der Bodensač, (sačna) *Strek.*; —
prim. sačiti.

2. sàčina, *f.* das Neggarn, *Z.*

sàčísče, *n.* der Ort, wo das Wasser durch-
schlägt, *Cig., Blc.-C.*; prim. sačiti.

sàčiti, *im, vb. impf.* 1) = s sakom ribe loviti
(v motni vodi), *Kostanjevica-Erj.(Torb.);*

— übhpt. fangen, *Jan.*; z železnimi grebeni
polhe sàčijo, *Slc.*; — 2) = gosto vino pre-
cejati skozi vrečo, v kateri ostanejo drozje,
Ip., Kras-Erj.(Torb.); — 3) (*intr.*) hin-
durchbringen, durchschlagen: mokrota skoz
papir sači, *Blc.-C., Z.*

sàčnica, *f.* vom Beläger abgezogener, fil-
trierter Wein, *Vrtov.(Vin.), Blc.-C.*

sàd, sàda, sàdù, *m.* 1) die Frucht; drevo se
po sadu spoznava, *Ravn.-Mik.*; kako pra-
vite le temu sadu? *Mur.*; — telesni sad,
die Leibesbürbe, *Cig.*; — (*pren.*) ali je to
sad mojega prizadevanja? sad prave vere;
— 2) = sadež, der Ansaß (z. B. von Bäumen),
C.; die Plantage, *Cig.(T.).*

sàda, *adv.* = zdaj, sedaj, *Habd.-Mik., Ben.-Kl.*

sadaaj, *adv., Alas., Boh., Dict. i. dr., pogl.*
sedaj, zdaj.

sadár, *rja, m.* 1) der Obsthändler, *Mur.-Cig.*;
pogl. sadjar; — 2) der Plantagenbesitzer,
Cig.(T.).

sadárstvo, *n.* = sadjarstvo, *LjZv.*

sàdba, *f.* = sajenje, die Pflanzung, *Nov.*

sàdec, dca, *m. dem.* sad; = sadek, *Danj.*
(*Posv. p.*).

sàdek, dka, *m. dem.* sad; das Früchtchen.

sàden, dna, *adj.* 1) Frucht; sadni popek, die
Fruchtknospe, *Cig.*; — 2) Obst: sadno drevje,
Obstbäume; sadni ocet, der Obstessig; — 3)
sàden, obstreich, *Jan.*; sadno leto, ein Obst-
jahr, *V.-Cig.*

sàdeštvo, *n.* die Gesspflanzen, *C.*

sàdež, *m.* das Gesspflanzte, der Gessling; — der
Neusaß: zelni s., die Krautpflanzen, *Dict.,*
Cig.; pl. sadeži, die Neuanlage (z. B. in
einem Weingarten), *jvzhŠt.*; — die Frucht-
pflanze, *Mur., Cig.*; — die Fruchtart, *Cig.*

sàdežina, *f.* die neue Anlage, der Neusaß, *C.*

sàdežnik, *m.* der Pflanzgarten, die Pflanz-
schule, *Jan., Nov.*

sàdiče, *n. coll.* = sadike, Gesslinge, *C.*; —
der Pflanzgarten, *Cig.*

sadičnik, *m.* der Pflanzgarten, *Cig.*

sadika, *f.* die Gesspflanze, das Gessreis, der
Gessling, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; sadike in
korenine se pokopajo po vrtu, *Ravn.(Abc.).*

sadičnica, *f.* die Pflanzschule, *Jan., DZ.*; die
Obstbaumschule, *Cig., Jan.*

sadilo, *n.* das Pflanzen, das Setzen (z. B. der
Kartoffeln), *Z., Nov.-C.*

sadišče, *n.* die Pflanzstätte, die Pflanzschule,
Cig., Jan., Sol., DZ.; gozdarsko s., die
Waldbaumpflanzschule, *Nov.*; trtno s., die
Nebenschule, *Jan.(H.).*

saditev, tve, *f.* die Pflanzung, das Setzen,
Cig., Jan., Nov.-C.

saditi, *im, vb. impf.* pflanzen, setzen; peške,
koščice, krompir, salato, trsne ključe, dre-
vesca s.; govori, kakor da bi rožice sadil,
er spricht schön; — (*pren.*) dvojbo komu s.
v srce, *Jurč.*

sadivec, vca, *m.* der Pflanzler, der Setzer,
Cig., Slom.-C., Valj.(Rad.).

sadivka, *f.* die Pflanzlerin, die Setzerin, *Cig.,*
Jan.

sadjár, rja, m. der Obstbaumzüchter, nk.; — der Obsthändler, *Guts., Mur., Cig., nk.*
 sadjarica, f. die Obstlerin, *Mur., Cig., Jan.*
 sadjarja, f. = sadjarstvo, *Cig.*
 sadjárnica, f. das Obsthaus, (wo Obst aufbewahrt oder verkauft wird), *Cig.*
 sadjárski, adj. die Obstbaumzucht betreffend: vinarska in sadjarska šola, die Wein- und Obstbauschule, nk.
 sadjârstvo, n. die Obstzucht, die Obstcultur, nk.
 sádje, n. coll. das Obst; koščičasto s., das Steinobst, pečkato s., das Kernobst, *Tuš. (R.);* suho s., gedörrtes Obst.
 sadjegója, f. = sadjereja, C., Z.
 sadješedec, dca, m. der Obstesser, *Cig., Jan.*
 sadjeréja, f. = sadjarstvo, die Obstbaumzucht, *Cig., Jan., nk.*
 sadjeréjec, jca, m. = sadjar, der Obstzüchter, *Cig., Jan., nk.*
 sadjeréjen, jna, adj. Obstzucht, *Jan., nk.*
 sadjeréjski, adj. Obstzucht, nk.
 sadjeróden, dna, adj. obstragend, obstreich, *Jan. (H.).*
 sadjetřzen, žna, adj. den Obsthandel betreffend: sadjetřzno društvo, eine Gesellschaft für Obsthandel, *SlN.*
 sádjev, adj. = od sadja: sadjevo žganje, *Gor.*
 sádjevec, vca, m. aus Obst bereiteter Brantwein, *Gor.;* — der Obstmost, der Obstwein, *Cig., Jan., DZ.*
 sadjeznánski, adj. pomologisch, *Cig.*
 sadjeznánstvo, n. die Obstkunde, die Pomologie, *Cig.*
 sadlě, adv. = tu doli, *Npes.-Schein.*
 sádlo, n. = salo, *Ljubušnje (Goriš.) - Štrek. (Let.).*
 sádnat, adj. vielfrüchtig, *Cig.*
 sadnfca, f. die Pflanzschule, *ZgD.;* odprti jarki so prave sadnice plevelskih rastlin, *Nov.*
 sadník, m. 1) = sadivec, der Pflanzler, *Cig., Nov.-C.;* — 2) = sadika, *Cig., C.*
 sadnit, adj. = sadniv, *Ist.-LjZv.*
 sadniv, iva, adj. mit dem Sattelbruch behaftet: sadniva kobila, *Ist.-LjZv.*
 sádnq, n. = sedno, der Sattelbruch, der Wolf, *Jan.;* dobil je s. = otrl se je na sedlu, *Erj. (Torb.).*
 sadonósen, sna, adj. fruchttragend, *Cig., Jan., nk.;* (po nem.).
 sadonósnik, m. der Obstgarten, *Jan., C.*
 sadoróden, dna, adj. = sadoven 2) = sadorodno leto, *Jan.*
 sadŏven, vna, adj. 1) Frucht: sadŏvno drevo, der Fruchtbaum, *Mur.;* — Obst: sadovni ograd, *ogr.-C.;* — 2) obstreich: letos je sadovno, heuer gibt es viel Obst, *Dol.*
 sadovit, adj. fruchtbar (von Bäumen), *Mur.-Cig., Mik.;* obstreich, *Jan.*
 sadovíten, tna, adj. = sadovit, *Škrinj.*
 sadovitost, f. die Fruchtbarkeit, der Obstreichthum, *Mur., Cig.*
 sadovjáča, f. das Obstweib, *ogr.-C.*
 sadŏvje, n. coll. die Früchte, *Jan.;* das Obst, *Jan.;* sádovje, *kajk.-Valj. (Rad.).*
 sadŏvnat, adj. obstreich, C.

sadovníca, f. die Obstkammer, C.
 sadovník, m. der Obstgarten, *Cig., Jan.*
 sadovnit, adj. = sadovnat: s. kraj, *Lašče-Levst. (Rok.).*
 sadovnják, m. der Obstgarten, *Cig., Jan., nk.*
 sádra, f. der Gipß, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov., Erj. (Min.);* — češ.
 sádrar, rja, m. der Gipßarbeiter, der Gipser, *Cig.*
 sádrast, adj. gipßartig, *Cig.*
 sádrati, sádrat, vb. impf. = sadriti, *Jan.*
 sadrén, adj. aus Gipß, gipfen, Gipß, *Cig. (T.);* sadreni kalup, die Gipßform, *Cig. (T.);* sadreni odtisk, der Gipßabdruck, *Cig. (T.).*
 sadrénec, nca, m. der Gipßstein, *Erj. (Min.).*
 sadrenína, f. die Gipßerde, *Cig.*
 sádriti, im, vb. impf. gipfen, *Cig. (T.).*
 sádrov, adj. Gipß, *Jan. (H.).*
 sádrovec, vca, m. = sadrenec, der Gipßstein, *Cig.*
 sadrovína, f. 1) die Gipßerde, *Jan. (H.);* — 2) die Gipßware, *Jan. (H.).*
 sadrovít, adj. gipßhaltig: sadroviti lapor, der Gipßmergel, *Cig.*
 saducěj, m. der Sabbucier, *Cig.*
 saflán, m. der Caffian (eine Art Leber).
 saflánar, rja, m. der Caffianmacher, *Cig.*
 saflánast, adj. aus Caffian.
 safir, m. neki dragi kamen, der Saphir.
 safirast, adj. saphirartig, *Cig.;* saphiren, *Cig.*
 safiren, rna, adj. saphiren, *Cig.;* = safirno višnje, saphirblau, *Cig.*
 ság, m. der Zeppich, *Vrt., Žnid., kajk.-Mik.;* — tudi: hs.; prim. lat. sagum (?), *Mik. (Et.).*
 sága, f. übler Geruch von Trinf- oder Eßwaren: vino ima sago, C., *ogr.-Valj. (Rad.).*
 sagástiti, ástim, vb. impf. schwer athmen, keuchen, *Cig.*
 ságati, am, vb. impf. 1) züngeln (o kači, o plamenu), *Fr.-C.;* — 2) heftig und schnell athmen: pes saga („saha“), *Gor.;* — (nam. segati? C.).
 sagljáti, ám, vb. impf. Leute ausrichten, *Trst. (Let.);* — prim. segljati ?
 ságo, m. moka iz palmovoga stržena, der Sago, *Cig., Tuš. (B.).*
 ságov, adj. Sago: sagovo drevo, sagova palma, der Sagobaum, die Sagopalme, *Cig., Jan., Tuš. (R.).*
 ságovec, vca, m. = sagovo drevo, *Jan.*
 sagovína, f. das Sagoholz, *Cig.*
 sagráti se, ám se, vb. pf. = upati se, wagen, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.).*
 saharométer, tra, m. sladomer, das Saccharometer, *Cig. (T.).*
 sáhati, am, vb. impf. heftig u. schnell athmen, *Gor.;* (nam. sagati? prim. sagastiti).
 sáhniti, nem, vb. impf. = sehniti.
 sāj, adv. 1) (das nachgefehte) ja, doch; saj si vedel, du hast es ja (doch) gewußt; saj te ne bo konec, že se boš malo zmočil, du wirst ja nicht zugrunde gehen, wenn du ein bißchen naß wirst; saj pravim, iz tebe nikoli nič ne bo; — 2) mindestens, zum wenigsten, *Mur., Cig.;* (v tem pomenu nav. vsaj).

sája, *f.* 1) das Segen (v. Pflanzen), *Jan.*, *C.*; s. mladih dreves, *Jarn. (Sadj.)*; — 2) der Ruß, *Guts.*, *Mur.*, *Erj. (Torb.)*; — *nav. pl.* saje; êrn kakor saje; jelove s., der Rienruß, *DZ.*; svetle saje, der Glanzruß: kotel ponvi saje očita = ein Esel schilt den andern Langoht, *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) *pl.* saje = sedno: saje ima, (wund vom Sattel oder [beim Menschen] vom Liegen), *Gor.*, *Notr.-Levst. (LjZv.)*.

sajáč, *m.* = orodje, s katerim se zelje sadi, *Blc.-C.*

sajárnica, *f.* die Rußhütte, *Cig.*

sájast, *adj.* 1) rußartig; rußfarben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) rußig, beruht, *Cig.*, *Jan.*; sajast in upipan, *Trub.*; — 3) wund vom Sattelbruch oder vom Liegen, *Gor.*, *Notr.-Levst. (LjZv.)*.

sájav, *adj.* 1) rußig, beruht; — 2) rußfarben: sajav leščnik, eine reife Haselnuß, *Dict.*, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *BlKr.*; sajavo grozdje, t. j. tako zrelo, da že rjavi, *Hal.-C.*

sájavec, *vca.* *m.* 1) = sajav človek (o kovaču), *Str.*; — 2) = sajav leščnik, *Gor.-Valj. (Rad.)*; — 3) eine Entzündung bei Thieren, *M.*, der Milzbrand, *Cig.*, *Nov.*; s. na parkljih, die Klauenseuche, *Dol.-Cig.*; — die Dürrmaden (eine Kinderkrankheit), *V.-Cig.*; — 4) der Rauchtopf (min.), *Cig. (T.)*.

sajavína, *f.* 1) beruhte Dinge, *Mur.*; — 2) *Mur.*, *Cig.*, *pogl.* sajevina.

sájavka, *f.* eine Kinderkrankheit, *C.*; — *prim.* sajavec 3).

sajegúlec, *lca.* *m.* zaničlj. nam. dimnikar, *Cig.*, *Levst. (Zb. sp.)*, *Ljub.*

sájema, *jma.* *m.* der Jahrmarkt, *jvřhSt.*; *pogl.* sanjem.

sajemêt, *méta.* *m.* = dimnikar, *Cig.*

sajénčica, *f.* dem. sajenka, *C.*

sajénec, *nca.* *m.* der Sepling, *Cig.*, *Blc.-C.*; čebul s., die zum Segen bestimmten Zwiebeln, *Ljubljanska ok.*

sajénica, *f.* die Seppflanze, der Sepling, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*; kapusne sajenice, *Vreme-Erj. (Torb.)*; — sajenice = mlade, zasajene trte, *Čatež (Dol.)-Erj. (Torb.)*; bewurzelte Sehren, *C.*, *Vrtov. (Vin.)*.

sajénik, *m.* der Sepling, *vřhSt.*

sajénišče, *n.* der Pflanzenader, *C.*

sajénje, *n.* das Pflanzen, das Segen (v. Pflanzen, Bäumen).

sajénka, *f.* = sajenica, *Cig.*

sájev, *adj.* Ruß-, *Cig.*, *Jan.*

sajevína, *f.* = sajina, (sajavina) *Cig.*

sajevit, *adj.* = sajav, *Jan.*

sájěž, *m.* kozje ime, *Kanin-Erj. (Torb.)*.

sajína, *f.* die Rußmasse, der Ruß, *J.n.*, *Nov.*

sájiti, *im.* *vb. impf.* mit Ruß beschmieren, rußen, *Cig.*

sájnat, *adj.* = sajav, *Cig.*

sájnica, *f.* die Rußkammer, die Rienrußhütte, *Cig.*

sájničar, *rja.* *m.* = dimnikar, *Guts.-Cig.*

sájnik, *m.* der Rauchfang gleich über dem Ofenloch, *Mur.*

sâk, sâka, *m.* das Fischernetz, der Famen, um Fische oder Krebse zu fangen; — *prim. lat.* saccus, der Sad, *Mik. (Et.)*.

sâk, *adj.* = tak, *ogr.-C.*

1. sâkati, *am.* *vb. impf.* = sačiti 2), filtrieren, *Vrtov. (Vin.)*.

2. sâkati, *am.* *vb. impf.* schweren Athem haben (von Thieren), *Cig.*; mit aufgesperrtem Maul oder Schnabel heftig athmen, *Ravn.-M.*; — (nam. sagati ?).

sakovína, *f.* das Rehgarn, *M.*

sakrabôlski, *adj.* satrisch, *Strek.*, *St.*

sakrabôlt, *interj.* Sapperment!

sakramênski, *adj.* satrisch

sakramênt, *interj.* Sacrament! (= kletvica).

salabôlski, *adj.* satrisch, *Nov.*, *jvřhSt.*

salabôlt, *interj.* = sakrabolt.

salâma, *f.* die Salaminwurst.

salamänder, *dra.* *m.* s. velikán, der Riesen-salamander (megalobatrachus maximus), *Erj. (Z.)*.

salâmar, *rja.* *m.* der Salamihändler, *Cig.*

salamênski, *adj.* satrisch, *Strek.*, *SIN.*; salamensko je vroče danes, *jvřhSt.*

salamôrja, *f.* = razsol, die Salzlake, *Gor.*; — *prim.* slanamura.

salangâna, *f.* die Salangane (collocalia esculenta), *Erj. (Z.)*.

sâlar, *rja.* *m.* der Fett-, Schmerzhändler, *Cig.*, *Jan.*

sâlast, *adj.* schmerzlich, *Cig.*

sâlaš, *m.* = koča, *ogr.-C.*; — *iz madž.*

salaševâti, *šjem.* *vb. impf.* = stanovati, *ogr.-C.*, *Trst. (Let.)*.

sâlašnik, *m.* der Inwohner, *ogr.-C.*

salâta, *f.* = solata, der Salat; vrtna s., der Gartensalat (lactuca sativa), divja s., wilder Lattich (lactuca scariola), smrdljiva s., der Gifflattich (lactuca virosa), *Tuš. (R.)*.

salâtaria, *f.* die Salatfliege, *Jan. (H.)*.

salâten, *tna.* *adj.* Salat-; salâtno seme, der Salatfame.

sâlce, *n.* dem. salo, *Vrt.*

salicil, *m.* das Salicyl (chem.), *Cig. (T.)*.

salkilov, *adj.* Salicyl-; salicilova kislina, die Salicylsäure, *Cig. (T.)*.

salicin, *m.* das Salicin (chem.), *Cig. (T.)*.

sâlmjak, *m.* der Salmiak, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

salmiakovec, *vca.* *m.* der Salmiakgeist, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *Sen. (Fiz.)*.

sâlo, *n.* das an den Gebäuden befindliche Fett, das Schmeer; s. salom škornje, kola mazati; mačko k salu za varuha postaviti = den Hock zum Gärtner machen, *Mur.*, *Levst. (Rok.)*; hleb sala se po vsem svetu razcedi (= solnce), *Kor.-Erj. (Torb.)*; kdor ima dosti sala, steno maže z njim (= kdor je bogat, trati), *Npreg. (Notr.)-Let.*

salôn, *m.* dvorana, der Salon.

salonjak, *m.* der Salonmann, *Str.*

sâlavec, *vca.* *m.* der Spedstein, der Strattit, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; das Federweiß, *DZkr.*

sâlovka, *f.* die Fettzelle, *h. t.-Cig. (T.)*.

sâlovnica, *f.* die Fetthaut, *Erj. (Z.)*.

sām, sáma, *adj.* (*pron.*) 1) allein; sam sem doma; vselej se sam spreha; pridi sam, ni treba nikogar s seboj jemati; človeku ni dobro samemu biti, es ist nicht gut, daß der Mensch allein sei; na samem, ohne Zeugen, *Jan. (H.)*; po samem, besonders, einzeln; — ni sama, sie ist in andern Umständen, *Cig.*; sama biti, weber schwanger noch Mutter sein, *C.*, — einsam: sam, kakor volk v lozi (hosti), *Bikr.-Kres*; moja hiša na samem stoji, daß Haus steht in der Einsamkeit, einsam; (= na sami, *ogr.-Mik.*); — 2) nichts als, lauter, rein; sama kost in koža ga je; iz samega čistega zlata, aus massivem Golde, *Cig.*; sama nedolžnost jo je bila, sie war die lautere Unschuld, *Cig.*; — 3) selbst, selber; sam ne vem; sam Bog ne more vsem ustreči; sam sem bil pri njem; sam sem vse videl; sam pridi, ni treba drugih pošiljati; sam drugi, sam tretji itd., selbänder, selbtritt u. s. w., *Cig., Jan.*; na samem mestu, an Ort und Stelle selbst, *Cig.*; zrela hruška sama z drevesa pade (von selbst); vra.a so se sama odpria; v samo sredo, recht in die Mitte, *Cig.*; na samo novo leto, gerade am Neujahrstage, *Zora*; na samo veliko noč, gerade zu Ostern, *Levst. (M.)*; — s povratnim znamenom: sam sebi kvaro dela, er schadet sich selbst; sam si pomozi! hilf dir selbst! sam sebe za nos primi! zupfe dich selbst bei der Nase! ljubi bližnjega, kakor sam sebe (ali: samega sebe)! sam za-se (za sebe) skrbi; sam za-se živi, er lebt zurückgezogen; rekla sem sama pri sebi, ich sprach zu mir selber; mislila sem si sama pri sebi, ich dachte bei mir selbst; sami v sebi so govorili, *Krelj*; sama s seboj („sebo“) je dejala, *Trub.*; sam s seboj govoriti, ein Selbstgespräch führen; sam od sebe, aus eigenem Antriebe, von freien Stücken, von selbst; sami od sebe niso hoteli pomagati; ura se ne bo sama od sebe sprožila, die Uhr wird nicht von selbst zu gehen anfangen; to samo od sebe pride, es kommt von selbst, ohne äußere Veranlassung; (ne more od sama sebe, ne morejo od sami sebe, *Trub.-C.*); sam ob sebi, an und für sich; auf sich selbst angewiesen; to se samo ob sebi (samo po sebi, *Cig.*) (raz)umeje, daß versteht sich von selbst; razumeva se samo sabo (= s sabo), *Navr. (Let.)*; to ni samo ob sebi, daß geht nicht mit natürlichen Dingen zu; = to ni samo na sebi, *Cig., Sol.*; vino je samo na sebi, der Wein ist echt, *C.*; stvar samo na sebi premisliti, die Sache objectiv betrachten, *Levst. (Pril.)*; sam iz sebe biti, in Exaltation gerathen sein, *Levst. (Pril.)*; tako se je čudil, da ni bil sam pri sebi (außer sich), *Jsvkr.*; — sam svoj biti, eigener, freier Herr oder unabhängig sein; ni sam svoj, er ist nicht freier Herr; — sam svoj je, er ist eigenständig, *Lašče-Levst. (Rok.)*, *jvžhŠt.*

sámar, rja, *m.* 1) = tovrni konj ali osel, *Jan. (hs.)*; — 2) = tovrnik, *C.*; — iz nem. Gaumer = Lastthier, Gaumer = tovrnik.

sámcat, *adj.* sam samcat, ganz allein, *Jan., Bikr.-Mik., Navr. (Spom.)*.

sámčast, *adj.* einzeln, einfach: samčasti kozolec, die einfache Getreideharfe (*opp.* vezanik), *Polj.*; — s. kol, ki ni cepljen, ampak iz celega drevesca, *Poh.*

samčē, ēta, *m.* ein lediger Bursche, *C.*; ein älterer, lediger Mann, *C.*; V samoti se stara, Prileten samče, *Preš.*

sámček, čka, *m. dem.* samec; — der Einspänner, *Jan. (H.)*.

sámčen, čna, *adj.* samčen konj, ein einzeln eingespanntes Pferd, *Bes.*; — lebzig (*v. Män-* nern), *C.*; — samčaa sodišča, Einzelgerichte (*opp.* zborna sodišča, Gerichtshöfe), *DZ.*

samčica, f. 1) eine ledige Weibsperson, *C.*; — 2) daß einzige weibliche Thier von einem Thier, *C.*

sámčič, *m.* daß einzige Kind, *C.*; — daß einzige männliche Thier von einem Thier, *C.*

samdrūg, *num.* selbänder, *Boh.-C.*; pogl samo-drug.

sámec, mca, *m.* 1) der Einsame, *Cig., Svet. (Rok.)*; pripovest o samcu-možu, ki je ob morju kočil imel, *Jurč.*; — 2) der ledige Mann, der Junggeselle; — ein ungepaarter Vogel (Männchen), *Cig.*; — 3) daß Thiermännchen; — 4) der Hestelhalen, *Cig.*; — 5) stol za enega človeka, *Svet. (Rok.)*, *Gor.*; Na samcih sedi gospoda, *Vod. (Pes., rok.)*; — 6) ein einspänniger Wagen, der Einspänner, *DZ., Cig., Dol.*; vozovi samci, *Levst. (Nauk.)*; — 7) kozolec z eno vrsto bran (štantov), *Svet. (Rok.)*, *Temljine (Totm.) - Štek. (Let.)*, *Notr.*; — 8) = samski hrib, ein isolierter Berg, *Jes.*

sámehen, hna, *adj.* sam s., ganz allein, *Mik.*

sámen, mna, *adj.* einzeln, *ogr.-C.*; — einsam, *C.*; na samno iti, auf die Seite gehen, *Ble.-C.*

sámern, *adj.* = samehen: sam samern, (*samrn*) *ogr.-C.*

samēti, im, *vb. impf.* einsam sein: sameč, ver-einsamt, *Zora*; ondi je samela bela hiša, *Zv.*

samēvati, am, *vb. impf.* einsam sein, einsam dastehen, *nk.*

sámez, *m.* daß Einzelne, *M.*; daß Einzelwesen, *Cig. (T.)*; — v naslednjih rekih: po samezu (po samezi, posamezi), einzeln; po samezu jim k sebi veleva, er läßt sie einzeln zu sich kommen, *Ravn.*; na samezu stoji = na samem stoji, *Cig.*

sámezen, zna, *adj.* = posamezen, *Cig., Jan. samica, f. 1) die Einsame, *Cig., Jan.*; — 2) eine ledige Weibsperson; — 3) daß Weibchen von Thieren (bes. von Vögeln); — 4) die Zahleneinheit, *C., Vod. (Izb. sp.)*; samice, Unionen (math.), *Cig. (T.)*; — 5) *pl.* samice = irhaste hlače iz ene same kože storjene, *Vrt., Svet. (Rok.)*.*

sámič, *adv.* nur, bloß, *C., Raič (Slov.)*, *Zora*, *ogr.-Raič (Let.)*; s. eden, nur einer, *vžhŠt.-C.*

sámičen, čna, *adj.* 1) alleinig, *C.*; — vereinsamt: Bog, ki(r) sámičnim (Einderlosen) polno hišo otrok da, *Trub.*; — 2) lebzig, *Jan., C.*;

samični plesalci, *Kres*; — 3) = samezen, posamezen, *Nov.-C.*
samičičev, *adj.* sam s., mütterfeelenallein, (samiččev) *Ben.-Kl.*
samičji, *adj.* vom Weibchen, *Volk.-M.*
samičnost, *f.* der lebige Stand, *Jan.*
samija, *f.* die Einsamkeit, die Abgeschiedenheit, *Cig., Jan.*; — eine öde Gegend, die Einöde, *Cig., Polj.*
samilq, *n.* der Isolator (phys.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Naprej.-C., Sen.(Fiz.).*
samina, *f.* die Einsamkeit, die Einöde; hiša stoji na samini.
samiški, *adj.* lebzig; samiški stan, *Jan., C.*; samiška dekleta, *Fyk.(Crt.).*
samištvo, *n.* = samiški stan, *Jan.*
samiti, *im, vb. impf.* isolieren (phys., phil.), *Cig.(T.).*
sámka, *f.* 1) ein alleinstehendes Frauenzimmer, *Npes.-M.*; die Unverheiratete: Varuj, varuj, da priletna Samka se ne boš jokala, *Preš.*; — 2) das Weibchen (von Thieren), *Valj.(Rad).*
sámilenje, *n.* die Isolation, *Cig.(T.).*
sámnost, *f.* die Einsamkeit, *C.*
samô, *adv.* allein, nur, lediglich, ausschließlich; samo zato, nur deshalb; ne samo — ampak tudi, nicht nur — sondern auch; samo eden, nur ein einziger; — samo pojdi! habe keine Bedenken und geh! — samo če, wenn nur; samo če hoče; — samo da, nur (das ist zu bedenken, zu wünschen etc.), daß —; dobro se mi tukaj godi, samo da delati moram pridno; pojdemo vsi, samo da ne bi dež šel; — samo da, wenn nur; samo da ga vidim, že mi je laže pri srcu.
samobičen, *čna, adj.* = sebičen, *Temljine (Tolm.)-Štek.(Let.).*
samobiten, *tna, adj.* selbstseibend, *Cig.(T.);* selbstständig, *Cig., SIN.*; — eigenartig, originell, *Z., LjZv.*; samobitno, res prečudno ozdravljivanje, *LjZv.*; — rus.
samobitnost, *f.* die Selbstständigkeit, *Cig.*; — die Eigenartigkeit, die Originalität, *Z.*; — rus.
samobrân, *f.* der Selbstschuß, *h. t.-Cig.(T.).*
samocvêten, *tna, adj.* dragoceni in samocvetni kameni, Naturelsteine, *LjZv.*; — rus.
samôč, *adv.* = samo, nur: s. vino piti, *Cig.*; (samoč) *BlKr.-DŠv.*; ne samoč (samuč) — temveč tudi, *Meg., Krelj, Trub., Dalm.*; nikar le samoč („samuč“) z vodo, temveč z vodo in krvjo, *Dalm.*; — aufter, (samuč) *Meg.*; ne jedo, s. da se umijejo, *Dalm.*; nihče ne dober, s. le sam edini Bog, *Dalm.*; nikar en lasce od naše glave ne more pasti, s. ako je božja volja, *Trub.(Post.);* nismo tam obenega človeka našli, s. konjce in osle, *Kast.*
samôča, *f.* = samota, *Kremp.-C., kajk.-Valj.(Rad), Vrt., južhŠt.*; — na sámoci, in der Einsamkeit, *Levst.(Zb. sp.), Zv.*
samočast, *f.* das Eigenlob: ne samoprid ne samočast, *Ravn.*
samôčen, *čna, adj.* einsam, *Jan.*

samočetfti, *num.* selbstiert, *Levst.(Sl. Spr.);* — samočetrtro, vierfach: samočetrtro povrniti, *Trub., Krelj.*
samočist, *čista, adj.* lauter, rein, pur, *Mur., Cig., Jan., Vrt.*; samočisto srebro, unvermengtes Silber, *Ravn.*; samočista ponižnost ga je, er ist lauter Demuth, *Ravn.*; samočista devica Marija, *Mur.*
samočûtje, *n.* das Selbstgefühl, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
samodêjaven, *vna, adj.* = samodelaven, *Cig.*
samodêjen, *jna, adj.* selbstthätig, *DZ.*; samodejna zaklopnica, *DZ.*
samodêjnost, *f.* die Selbstthätigkeit, *Cig.(T.).*
samodêlaven, *vna, adj.* selbstthätig, *Cig., Jan.*
samodêlavnost, *f.* die Selbstthätigkeit, *Cig.(T.), C.*
samodêlen, *lna, adj.* 1) spontan, *Cig.(T.);* — 2) zuhaufe fertig: v samodelne cape obleči koga, *LjZv.*; trdo in debelo je samodelno sukno, *LjZv.*
samodêlnost, *f.* die Spontaneität, *Cig.(T.).*
samodêlski, *adj.* künstlich erzeugt: samodelsko vino, der Kunstwein, samodelska slatina, künstliches Mineralwasser, *Levst.(Nauk).*
samodesêti, *num.* selbstgeht, *Levst.(Sl. Spr.);* — samodeseto, zehnfach: Bog naj vam namesti samodeseto! *Rib.-M.*; samodeseto se mu vračuje, *Lašče-Levst.(Rok.).*
samodovôljstvo, *n.* die Selbstgenügsamkeit, *Jan.(H.).*
samodôštvo, *n.* die Autokratie, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
samodrûg, *num.* selbanter, *Cig., Jan.*; samodrug sem, *Rib.-C.*; sam ali samodrug, *Kast.(Rož.), Jsvkr.*; — samodruga je, sie ist schwanger, *Mik., BlKr.-Levst.(Rok.);* — bop-pelt, *Boh.*; samodrugo povračati, *Krelj.*
samodrûžen, *žna, adj.* samodružna, schwanger, *C.*
samodžec, *žca, m.* der Alleinherrscher, der Autokrat, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — rus.
samodžčen, *žna, adj.* autokratisch, *Jan., nk.*
samodsêben, *bnna, adj.* = samoodseben, *Jan., C.*
samoedin, *adj.* alleinig, einzig, *Cig., Jan., Levst.(Sl. Spr.);* samoedini sin, *Pohl.(Km.).*
samoelêktričen, *čna, adj.* idioelektrisch, *Cig.(T.).*
samogib, *giba, m.* der Automat, *Cig.(T.), Nov.-C.*
samogibálq, *n.* = samogib, *Cig.*
samogiben, *bnna, adj.* automatisch, *Cig.(T.).*
samogibljiv, *iva, adj.* = samogiben, *Zora.*
samogibnost, *f.* die Selbstbewegung, *Cig.(T.).*
samoglas, *glása, m.* der Selbstlaut, *Jan., Raič(Slov.);* pogl. samoglasnik.
samoglasen, *sna, adj.* selbstlautend, vocalisch, *Cig., Jan., nk.*
samoglasnica, *f.* der Selbstlaut als Buchstabe, *Cig., Jan., Slom.-C.*
samoglasnik, *m.* der Selbstlaut, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

samoglasniški, *adj.* Vocal-, *nk.*; samoglasniško podaljšanje, *Cv.*
samoglasnost, *f.* die Selbstlautigkeit, *Cig.*
samogláv, *gláva*, *adj.* = samoglaven, *Mur., Jan., Lašce-Levst.(Rok.)*.
samoglávec, *vca*, *m.* der Eigensinnige, *Mur., C.*
samogláven, *vna*, *adj.* eigensinnig.
samoglávnost, *f.* der Eigensinn.
samoglávski, *adj.* = samoglaven, *C.*
samogljédn, *dna*, *adj.* autopsisch, *Cig.*
samogljédstvô, *n.* die Selbstbetrachtung, die Autopsie, *Cig.*
samogôdba, *f.* das Solo (in der Musik), *Cig.*
samogôlten, *tna*, *adj.* = požrešen, gefräßig, *Mur., Cig., Jan., Kr.*; samogoltno življenje, ein schlemmerisches Leben, *Jap.-C.*; — habgierig, eigennützig, selbstjüchtig, *Mur., Cig., Jan., Gor.*; — s. časti, ehrjüchtig, *Meg., Mik.*
samogôltnež, *m.* der Gefräßige, *Kr.*; — der Selbstjüchtige, der Habgierige, *Cig., Jan., Nov.-C., BIKr.*
samogôlnica, *f.* die Gefräßige, *Mur., Kr.*; — die Schwelgerin, *Cig.*; — die Selbstjüchtige, *Mur.*
samogôlnik, *m.* der Gefräßige, *Mur., Kr.*; — der Eigennützigste, *Mur.*; filistri in samogoltniki, *Jurč.*
samogôlnost, *f.* = požrešnost, die Gefräßigkeit, *Mur., Cig., Jan., Slom.-C., Kr.*; — die Habgucht, die Selbstgucht, *Dict., Mur., Cig., Jan.*
samogôvor, *m.* das Selbstgespräch, der Monolog, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
samohlépen, *pna*, *adj.* selbstjüchtig, *C.*
samohlépnost, *f.* die Selbstgucht, *C.*
samohôja, *f.* gazi si s samohojo delati, sich mit den eigenen Tritten (im Schnee) Bahn machen, *Jurč.*
samohôjt, *f.* die Willfür, *Cig.(T.)*; — stsl.
samohôten, *tna*, *adj.* freiwillig, *ogr.-C.*; — selbstwillig, spontan, *Cig.(T.)*; samohotno, mit seinem Willen, *DZ.*; — willkürlich, *Cig.(T.)*; samohotna pazljivost, die willkürliche Aufmerksamkeit, *Cig.(T.)*.
samohôtje, *n.* die Spontaneität, *Cig.(T.)*; — die Willfür, *Cig.(T.)*.
samohrán, *hrána*, *adj.* sich selbst ernährend, *Jan.*; sirota samohrana = verlassene Waise, *Vrt., Levst.(Nauk.)*; — hs.
samohvála, *f.* das Eigenlob, *Z., Trub., nk.*
samohválec, *lca*, *m.* der sich selbst lobt, der Prahlser, *Guts., Cig., Jan., Dalm., kajk.-Valj.(Rad.)*.
samohválen, *lna*, *adj.* sich selbst lobend, ruhmredig, prahlerisch, *Cig., Jan., Boh.-M., nk.*
samohválje, *n.* das Eigenlob, *V.-Cig., Jan.*; zagaziti v s., *Zv.*
samohválnik, *m.* der sich selbst lobt, *Mik., Krej-M., Trub.-C.*
samohválnost, *f.* die Ruhmredigkeit, die Prahlgucht, *Guts., Cig., Jan., nk.*
samohválstvô, *n.* das Eigenlob, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.
samoistina, *f.* das Axiom, *Cig.(T.)*; — rus.

samoizpôvêd, *f.* die Selbstbeichte, *Cig., Zora.*
samojáča, *f.* die Einwohnerin, *Mik., Volk.-M.*; — eine ledige Weibsperson, *C.*; — nam. samovnjaka (?).
samojáčnost, *f.* die Unvermählichkeit, *ogr.-C.*
samojáč, *m.* der Einsame: der von seinem Weibe geschiedene Mann, *C.*; — der Hagestolz, *C.*; — der Einwohner, *C.*; — ein einzelnes Zugthier, das nicht mit einem zweiten gepaart ist, *C.*; — ein einsam liegender Stein, *C.*; (tudi: samonjak, *C.*); nam. samovnjak (?).
samojêd, *jêda*, *m.* 1) = snedež, der Bielfraß, *C.*; — 2) der Hahnenfuß (ranunculus), *Mur.-Cig., Mik., vzh.St.-C.*; tudi: das Gänchheil (anagallis), *vzh.St.-C.*
samojêja, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus), *Mur., C., Medv.(Rok.)*.
samokôl, *kôla*, *m.* = samokolnica, *Z., Mik.*
samokôten, *lna*, *adj.* einrädertig, *Jan., Nov.*
samokôlica, *f.* = samokolnica, *Ip.-Erj.(Torb.)*.
samokôlnica, *f.* der einrädertige Schiebkarren, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-C., Bolc-Erj.(Torb.), BIKr., nk.*
samokôv, *kôva*, *m.* 1) das Hammerwerk, *Cig.(T.)*, *Vrt.*; — 2) die Prägemaschine, *DZ.*
samokôvnik, *m.* = fuzinski kovač, der Hammerstschmied, *Vrt.*
samokrês, *krêsa*, *m.* die Pistole, *Guts., Cig., Jan., nk.*; der Revolver, *Jan.*; — hs.
samokrêsen, *sna*, *adj.* Pistolen-, *Jan., nk.*
samokrêsnica, *f.* das Percussionsgewehr, *Cig., Jan.*
samokûp, *kûpa*, *m.* der Alleinkauf, *Cig.(T.)*.
samokvârstvô, *n.* die Selbstverstümmelung, *DZ.*
samolâsten, *stna*, *adj.* selbstständig, *Cig.(T.)*; samolastna načela, *Nov.*; samolastna misel, die Eigenansicht, *Cig.*; — eigenmächtig, *Cig., Zora.*; — prim. samovlasten.
samolastnik, *m.* der Alleineigenthümer, *Cig.*
samolêzga, *f.* die Haintheide (ligustrum vulgare), *Nov.-C., Medv.(Rok.), Notr.-Burg.(Rok.)*; — prim. zimolez.
samolêzgovina, *f.* coll. = samolezga, *M.*; (samolêzovina, *jvzh.St.*).
samolêzovec, *vca*, *m.* = samolezga, *C.*
samoljûb, *ljûba*, *m.* = samoljuben človek, *Cig.*
samoljûb, *ljûba*, *adj.* = samoljuben, *Cig., Jan.*
samoljûbec, *bca*, *m.* = samoljuben človek, *Jan., M.*
samoljûben, *bna*, *adj.* eigenliebig, *Cig., Jan., nk.*
samoljûbje, *n.* die Eigenliebe, *Cig., Jan., Cig.(T.), M., nk.*
samoljûbnost, *f.* die Eigenliebe, *Cig., C., nk.*
samolôv, *lôva*, *m.* der Selbstfang, *DZkr.*
samomâm, *mâma*, *m.* die Selbsttäuschung, *Cig.(T.)*.
samomâšča, *f.* = samomâščina, *Z.*
samomâščina, *f.* prvi mošt, ki se nacedi sam ob sebi, ne da bi grozdje teščeno (prešano) bilo, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; der Beermost, der Borschuß, *Cig., Jan.*
samomôder, *dra*, *adj.* flügelnd, nasenweise, *Dalm.*

samomòr, mòra, m. 1) = samomorec, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Selbstmord, *Jan., nk.*

samomòrec, rca, m. der Selbstmörder, *Jan., nk.*

samomòren, rna, adj. selbstmörderisch, *Cig., Jan.*; samomorno sovraštvò, *SIN.*

samomòrìvec, vca, m. = samomorec, *Cig., nk.*

samomòrìvka, f. = samomorka, *Cig., nk.*

samomòrka, f. die Selbstmörderin, *Cig., Jan.*

samomòrski, adj. selbstmörderisch, *Mur., Cig., Jan.*

samomòrstvò, n. der Selbstmord, *Mur., Cig., Jan., nk.*

samonasčben, bna, adj. an nnd für sich, absolut, *Jan.*; beziehlos, *Cig.(T.)*; samonasebna resnica, daß Axiom, *Cig., Jan.*

samonèt, neta, m. der Selbstzünder, *Cig., Jan.*

samonica, f. die Preiselbeere (*vaccinium vitis idaea*), *Cig., Medv.(Rok.)*; — (nam. smolnica ?, *C.*)

samonìcen, čna, adj. wildwachsend (bot.), *Cig.(T.)*.

samonìlje, n. coll. Preiselbeeren, *M.*; — prim. samonica.

samonik, nika, m. eine wildwachsende Pflanze, *Cig.(T.)*; — hs.

samonòg, noga, adj. einfüßig, *Mur.*

samooblást, f. die Allgewalt, *Cig., Jan.*

samooblásten, stna, adj. freiherrschend, souverän, *Cig., Jan.*

samooblástje, n. die Eigenmacht, die Souveränität, *V.-Cig., Jan.*

samooblástnica, f. die Selbstherrscherin, die souveräne Herrscherin, *Cig.*

samooblástnik, m. der Freiherrscher, der Souverän, *Cig.*

samooblástvò, n. die Selbstherrschaft, die souveräne Macht, *Nov.-C., Vod.(Pes.)*

samoobsčben, bna, adj. absolut, *Cel.(Ar.)*; — natürlich; samoobsbna smrt, *Cig.*

samoobsčbnost, f. die Natürlichkeit, *Cig.*

samoodločljivost, f. die Selbstbestimmung, *Cig.(T.)*.

samoodščben, bna, adj. freiwillig, spontan, *Nov., Slom.-C.*; — von selbst eintretend: samoodsebna smrt, der natürliche Tod, *Jan.*

samoochràna, f. die Selbsterhaltung, *Cig.(T.)*.

samoòk, óka, m. majhen košar: daß Einauge (cyclops serrulatus), *Erj.(T.)*.

samoòk, óka, adj. einäugig, *Cig., Levst.(Zb.sp.)*.

samoòljnica, f. der Selbstöler (eine mechanische Vorrichtung), *DZ.*

samooplòdba, f. die Selbstbefruchtung, *Cig.(T.)*.

samooskrbstvò, n. die Autonomie, *Cig.*

samoòsmi, num. selbscht, *Trub.-Mik.*; Bog je Noaha samoosmega ohranil, *Dalm.*

samopàden, dna, adj. samopadna ključavnica, daß Fallschloß, *Jan.*

samopàh, páha, m. 1) die Blasbalgweile, *Mik.*; — 2) eine Art Gerste, die gerne aus den Hülsen fällt, *C., Z., Ist.-Nov.*; (samopeh, *Cig.*).

samopàlen, lna, adj. selbstentzündend, Selbstentzündung, *DZ.*; samopalni topovi, t. j. topovi, ki se sami izprožujejo, *SIN.*

samopàš, adv. (eig. allein abseits weidend); für sich allein, *C.*; s. hoditi, nach eigenem Geleiste herumgehen, *Z.*; s. živeti, nach seinem Geleiste leben, *Skal.-Let.*; s. pustiti otroka, daß Kind sich selbst überlassen, *Svet.(Rok.)*; — zügelloß, *Cig.*; — eigensinnig, *Mik.*

samopàš, páša, adj. 1) „samopàša je žival, katera se hoče zmerom strani od črede sama pasti; tudi prešeren otrok se imenuje samopàš“, *Levst.(Zb.sp., Tolmač)*; zügelloß, *Lašče-Levst.(Zb.sp.)*; — 2) = sebičen: Otrok le nase misli, samopàš, *Str.*

samopàša, f. = samopàšnost 1); samopàša — prazen dvor, *Npreg.-Erj.(Torb.)*.

samopàšen, šna, adj. 1) zügelloß herumschweifend: samopàšna živina, *Z.*; (pren.) samopàšne oči, *Z.*; — zügelloß, zuchtlos, ausgelassen, *Jarn., Cig., Jan., Lašče-Levst.(Zb.sp.)*; samopàšni kozli na levici, *Jap.(Prid.)*; samopàšna volja, *C.*; samopàšno živeti, *Cig.*; samopàšno veselje, ausdauerndes Freude, *Cig.*; — eigensinnig, *Mik.*; — 2) selbstfüchtig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Kr.*; samopàšna druhal, zadovoljna, da se le niej dobro godi, *Str.*

samopàšiti, pàšim, vb. impf. = samopàš puščati, verwaßlosen, *C.*

samopàšje, n. = samopàšnost 2); die Selbstfüchtigkeit: Vam govorim, rojaki, ki vas samopàšje ne vodi, *Str.*

samopàšnež, m. samopàšen človek, *Mur., Mik.*

samopàšnica, f. samopàšna ženska, *Jan.*

samopàšnik, m. 1) der Ausgelassene, ein ausschweifender Mensch, der Wüstling, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Selbstfüchtige, *Jan., Zv.*

samopàšnost, f. 1) die Zügellosigkeit, die Ausgelassenheit, *Cig., Jan.*; s. oči, *Ravn.*; lovška s., der Jagdunfug, *Levst.(Nauk.)*; — der Ruthwille, *V.-Cig.*; — 2) die Selbstfüchtigkeit, der Egoismus, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; to je goli materializem, najdebelejša samopàšnost, *Zv.*

samopeh, m. *Cig.*, pogl. samopah 2).

samopét, num. selbst, *Z., Levst.(Sl.Spr.)*.

samopév, péva, m. der Sologefang, *Cig.*; pogl. samospev.

samopévec, vca, m. der Solosänger, *Jan.*

samopis, pisa, m. die Monographie, *Cig., Jan.*

samopisen, sna, adj. selbstschreibend: samopisni stroj, die Schreibmaschine, *Jan.(H.)*.

samopisnica, f. die Schreibmaschine, *Jan.*

samoplačevàvec, vca, m. der Alleinähler, *Cig.*

samoplačevàvka, f. die Alleinählerin, *Cig.*

samoplačnik, m. der Alleinähler, *Cig.*

samopomòčen, čna, adj. sich selbst helfend: samopomočno, durch Selbsthilfe, *Cig.(T.)*.

samopomòčje, n. die Selbsthilfe, *Cig.(T.), DZ.*

samoposèstje, n. der Alleinbesitz, *Cig.*

samoposèstnik, m. der Alleinbesitzer, *DZ.*

samopovšljstvò, n. die Dictatur, *C.*

samopožrtvovânje, *n.* die Selbstaufopferung, *Cig. (T.)*.

samoprâven, *vna, adj.* privilegiert, *Jan.*

samopravica, *f.* das Privilegium, *Jan., DZ., Slom.-C.*

samopravičar, *ria, m.* = samopravičnik, *Trub.*; hinavci in samopravičarji, *Dalm.*

samopravičen, *čna, adj.* privilegiert, *Naprej.-C.*

samopravičnik, *m.* = kdor sam sebe pravičnega dela, *Dict., Krelj.*

samoprecenjânje, *n.* die Selbstüberhöhung, *Cig. (T.)*.

samoprecenjâvanje, *n.* die Selbstüberhöhung, *Cig. (T.)*.

samoprecenjêvanje, *n.* die Selbstüberhöhung, *Jan. (H.)*.

samoprêdnica, *f.* die Maschinenspinnerei, *h. t.-Cig. (T.)*.

samoprêljka, *f.* die Spinnmaschine, *h. t.-Cig. (T.)*.

samoprid, *prida, m.* der Eigennutz, *Mur., Jan.*; varovati se samoprida, *Ravn.*

samopridčen, *čna, adj.* = samopriden, *Mur., Ravn.*

samopriden, *dna, adj.* eigennützig, egoistisch, *Mur., Cig., Jan., C., nk., Kr.*

samopridnež, *m.* der Eigennützigste, *Mur., Cig., Jan., nk.*

samopridnica, *f.* die Eigennützigste, *Jan.*

samopridnik, *m.* der Eigennützigste, *C.*

samopridnost, *f.* die Eigennützigkeit, der Egoismus, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*

samoprodâja, *f.* der Alleinverkauf, das Monopol, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

samoprodâjen, *jna, adj.* Monopol-, *nk.*; — samoprodajno blago, die Patentware, *Cig.*

samoprodâjstvo, *n.* das Monopolwesen, *C.*

samorâd, *râda, adj.* 1) freiwillig, *Cig., Jan., C.*; — 2) selbstgefällig, *Jan.*; — egoistisch, *Jan.*

samorâdčen, *čna, adj.* = samorâden, *Mur.*; samorâdčno srce, *Ravn.*

samorâden, *dna, adj.* = sebičen, *Mur., Jan.*; samorâdni ljudje, *Ravn.*

samorâdnost, *f.* 1) die Freiwilligkeit, *Cig.*; — 2) die Selbstsucht, *Jan., UET.*

samorâsel, *sla, adj.* wildwachsend, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; samorasla zel, eine von der Natur ohne Pflege hervorgebrachte Pflanze, *Cig.*; samorasli hmelj, der Rasenhopfen, *Cig.*; — samorasli kamen, der natürliche Stein, *Cig.*; samoraslo žveplo, der Jungfernschwefel, *Cig.*; — urwüchsig, *Jan.*; originell: s. izraz, *Zora.*

samorâselka, *f.* samoraslo (ne zasajeno) drevo, *Slom.-C.*

samorâseln, *selna, adj.* = samorasel, *Cig.*

samorâselnik, *m.* die aus einem Kern (z. B. einem Apfelskern) zufällig hervorgewachsene Staube, *Cig.*

samorâst, *f.* der Anflug im Forstwesen, *Cig.*

samorâstel, *stla, adj.* = samorasel, *nk.*

samorâsten, *stna, adj.* naturwüchsig, ungesät, ungepflegt wachsend, *Cig., Jan., C.*

samorâstka, *f.* samorastno drevo: črešnja s. — samorasla črešnja, *Svet. (Rok.)*.

samorâstov, *adj.* = od samoraslega drevesa (šaljiva beseda): kak les je to? — samorastov, *Lašče-Levst. (M.)*.

samorâšč, *adj.* wildwachsend, urwüchsig, *Jan., Lašče-Levst. (M.)*; s. les, *Jurč. (Tug.)*; samorasča sliva, samorašč oreh, *BlKr.*; — (fig.) samorasča beseda, t. j. ne skovana, *Levst. (Zb. sp.)*.

samorâšččen, *ščna, adj.* urwüchsig, *Cig., C.*

samorâščnica, *f.* ein wildwachsendes Gewächs, *Guts.-Cig., C.*; pos. = divja konoplja, *C.*

samorâški, *adj.* = samorašč, *C., Z.*

samorâzkroj, *krója, m.* die Selbstzersehung (chem.), *Cig. (T.), C.*

samorâztvôr, *tvôra, m.* = samorâzkroj (chem.), *Cig. (T.)*.

samorâžen, *žna, adj.* s. kamen ima razlo, po kateri se rad prekolje, *Gor.*

samorôč, *adv.* mit einer Hand, *Telov.*

samorôčen, *čna, adj.* mit der freien Hand gemacht, Hand-: samoročno risanje, samoročni zriski, Handzeichnungen, *Navr. (Let.)*.

samorôden, *dna, adj.* naturwüchsig, *Cig., Jan.*; samorodna krepost jezika, *LjZv.*; samorodna slovanska omika, *Str.*; samorodna stvar, das Naturwerk, *Cig. (T.)*; — gebiegen (min.), *Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.)*; — rus. samorôdnost, *f.* die Urwüchsigkeit, *Levst. (LjZv.)*.

samorôg, *rôga, m.* 1) das Einhorn, *Cig., Jan.*; samorogi bodo z jagnjeti vred padli, *Škrinj.*; — 2) der Narval oder Einhornfisch (monodon monoceros), *Jan., Erj. (Ž.)*; — 3) = človek, kateri le sam za-se živi in se ne briga za druge, *Gor.*

samorôg, *rôga, adj.* einhörig, *Mur., Jan.*; samoroga krava, *Lašče-Levst. (Zb. sp.)*.

samorôga, *f.* = samoroga žival (krava), *Levst. (Zb. sp.)*.

samorogâč, *m.* das Einhorn, *Meg., Dict., Jan., Trub.-Mik., Boh., Dalm.*

samorôgast, *adj.* einhörig, *Lašče-Levst. (Zb. sp.)*.

samorogât, *âta, adj.* einhörig, *Jan.*

samorôgec, *gca, m.* = samoroga žival (vol), *Levst. (Zb. sp.)*; — das Einhorn, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

samorôžec, *žca, m.* das Einhorn, *C.*

samosêben, *bna, adj.* Selbst-: samosebno zatajevanje, die Selbstverleugnung, *Jan.*

samosêdemkrat, *adv.* siebenfältig: s. povrniti, *Dalm.*

samosêjec, *jca, m.* = samosevec 1), *Gor.*

samosêjka, *f.* = samosevka, *BlKr.*

samosêtva, *f.* die Naturbesamung, *Cig., Nov.-C.*

samosêv, *sêva, adj.* = samoseven: samoseva konoplja, *LjZv.*

samosêvec, *vca, m.* 1) die selbstgewachsene Pflanze, (die nicht absichtlich gesät worden ist), *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*; pos. o krompirju, ki se sam zaseje, *C., Polj., Lašče-Erj. (Torb.)*; (o ovsu), *Cig.*; = samoraslo drevo, *Blc.-C.*; — 2) eine Art Moorhirse (sorghum halpense), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

samoséven, vna, *adj.* nicht von Menschenhand gefäet, selbstgewachsen, *Cig., Jan.*

samosévnka, *f.* = samosevec 1), *Cig., Jan.*; = rastlina, ki se je sama zasejala, pos. divja hruška ali jablana, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; trta s., *Vrtov. (Vin.)*; — ime nekemu jabolku, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

samoséovski, *adj.* wißwachsend, *Cig.*

samosij, *m.* der Leuchstein, *h. t.-Cig. (T.)*.

samosijájen, jna, *adj.* selbstleuchtend, *Cig. (T.), Žnid.*

samositen, jna, *adj.* despotisch, tyrannisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

samosilje, *n.* der Despotismus, die Tyrannei, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

samosilnica, *f.* die Despotin, die Tyrannin, *Cig., Jan.*

samosilnik, *m.* der Despot, der Tyrann, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*

samosilski, *adj.* despotisch, *Cig.*

samosilstvq, *n.* der Despotismus, die Tyrannei, *Cig., Jan.*

samoskrumba, *f.* die Selbstbesiedlung, *Jan.*

samoskrúnec, nca, *m.* der Dianist, *Jan.*

samosléden, dna, *adj.* folgerichtig, natürlich, *C.*

samoslěpnik, *m.* = kdor se sam oslepi, *Levst. (Zb. sp.)*.

samoslěsec, šca, *m.* der Dyrrenzeuge, *Cig., Jan., Cig. (T.), Svet. (Rok.)*.

samosqben, bna, *adj.* persönlich: samosobno se zgiasiti, sich persönlich melden, samosobno voliti, direct wählen, *Levst. (Nauk.)*.

samosov, sóva, *m.* der Bullenbeißer, *Z., C.*; — *hs.*

samospěv, spēva, *m.* das Solo (beim Gesang), *Jan., nk.*

samospočětje, *n.* die Selbstempfangniß, *Cig.*

samosprqžba, *f.* die Selbstentladung, *Cig.*

samosrajčen, čna, *adj.* mit dem bloßen Hemde bekleidet: samosrajčni hribovski otroci, *Jurč.*

samosrajčnik, *m.* otrok, ki v sami srajci hodi: zmršen s., *Zv.*; raka pozna vsak s., *Erj. (Iqb. sp.)*.

samqst, *f.* die Isolierttheit, *Cig.*; — po samosti, einzeln: po samosti sem se uže z marsikaterim premetaval, nobeden me sam ni še uzugal, *LjZv.*; po samosti ali po dva, *Jurč.*; jeli so po samosti prihajati, *SIN.*

samostálen, jna, *adj.* selbständig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — (gramm.) samostalno ime, daß Hauptwort, *Cig., Jan., nk.*

samostaľníčiti, íčim, *vb. impf.* substantivieren (gramm.), *DSv.*

samostátnik, *m.* das Substantiv (gramm.), *Jan., Levst. (Sl. Spr.), nk.*

samostálnost, *f.* die Selbständigkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

samostán, *m.* das Kloster, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — *hs., češ.*

samostāncan, *m.* = samostanec, *Zora.*

samostānec, nca, *m.* der Klosterbewohner, *Cig., C., Let., Raič (Slov.), Slovan.*

samostānski, *adj.* kloster-, klösterlich, *Cig., Jan., nk.*

samostānstvq, *n.* das Klosterwesen, *Cig., Jan.*

samostāv, stáva, *m.* = samostalnik, *Raič (Slov.)*.

samostq, *num.* daß Hundertsache, *Dict.*; s. zrn, *Krelj*; s. prejeti, *Dalm.*; s. pridelati, *Jap. (Sv. p.)*; (*adv.* hundertfältig, *Cig.*; kar ste vbogajme dali, tamkaj samosto najdete, *Kast. [Rož.]*; sad prinesei samosto, *Jsvkr.*).

samostójen, jna, *adj.* = samostalen, *Cig., Jan., nk.*

samostójník, *m.* der Selbständige, *Jan. (H.)*.

samostójnost, *f.* = samostalnost, *Jan., nk.*

samostókrat, *adv.* hundertmal, *Trub.*

samostotěr, *num.* = stoter, *Vrt.*

samostotisqči, *num.* da bi jaz samostotisqči („samo sto tisuč“) bil („wenn meiner hundert-tausend wären“), *Krelj.*

samqstra, *f.* 1) = samostrel 1), *Mur., Cig., Jan.*; — 2) = samostrel 2), *Mur.*

samqstreľ, la, *m.* 1) die Armbrust, der Schießbogen, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; titive s samostrellov, *Krelj*; samostrel prožiti in puščice nasajati (učil bom vaše otroke), *LjZv.*; — 2) die Bißschalle, *Mur., Cig., Met.*; (ker se kakor samostrel sprožuje, *Levst. [Rok.]*); — (ta beseda ima med narodom razne popačene oblike: samojstra, samojstrn, *Levst. [Rok.]*; samostro, *Mur.*).

samqstreľa, *f.* = samostrel, *Dict.*

samostřelec, lca, *m.* der Armbrustschütze, *Cig., Jan.*

samqstreľina, *f.* die Bißschalle, *Rib.-C.*

samostrica, *f.*, *Cig.*, *pogl.* samostrel 1).

samostrina, *f.*, *Cig.*, *pogl.* samostrelina.

samostro, *n.*, *Mur.*, *pogl.* samostrel 1).

samostrun, strúna, *m.* daß Monochord, *C., Sen. (Fit.)*.

samostvqren, rna, *adj.* selbstgeschaffen, *Levst. (Zb. sp.)*.

samosvęst, *f.* daß Selbstbewußtsein, *Jan., Cig. (T.), C., Lampe (D.), nk.*

samosvęsten, stna, *adj.* selbstbewußt, *Cig. (T.), nk.*

samosvęti, svęta, *adj.* alleinheilig: samosvet, samovelik, *Ravn.*

samosvętel, tla, *adj.*, *Cig., C., Žnid.*, *pogl.* samosvetljiv.

samosvętljiv, íva, *adj.* selbstleuchtend, *Cig. (T.)*.

samosvqj, svója, *adj.* 1) selbständig; samo-

svoj gospod, *Mur.*; samosvoji politični okraji, samosvoje področje občinsko, *Levst. (Nauk.)*; še nimajo samosvojega okusa, *Levst. (Zb. sp.)*;

— 2) Eigen-, *Cig.*; samosvoja hvala, daß Eigenlob, *Cig. (T.)*; — 3) eigen, eigenthümlich:

rudnina, ki nema samosvoje barve, ampak je le po slučajni primesi obarvana, *Erj. (Min.)*;

starec, čisto samosvoje, nenavadne postave, *Jurč.*; s. človek, ein Sonderling, *Tolm.*; —

4) eigenfönnig, *Dol., Sl.*

samosvqjec, jca, *m.* 1) der Unabhängige, der Selbständige, *Mur., C.*; — 2) der Eigenfönnige, *Gor.*; — človek, kateri je sam svoj,

kateri se za druge ljudi ne meni, *Gor.*

samosvójen, jna, *adj.* 1) selbständig, eigenberechtigt, unabhängig, *Cig., Jan., C.*; — 2) Eigen-, *Cig. (T.)*; samosvojna ljubezen, *Slom.*

C., Škrinj.; — samosvojna stvaritev, generatio aequivoca, *Cig. (T.)*.
samosvôjnik, *m.* 1) ein lebiger Mann, *C.*; — 2) der Sonderling, *C.*; — der Eigensinnige, *Slom.*
samosvojnost, *f.* die Selbstständigkeit, *Cig. (T.)*, *C.*; s. izgubiti, *Vod. (Pes.)*.
samosvojôst, *f.* = samosvojnost, *C.*; vrtoglavcu samosvojost in pa slepcu luč v roke dati, *Slom.*
samosvôjstvo, *n.* die persönliche Freiheit, *Cig., C.*
sámoščina, *f.* die Einsamkeit, *Jan.*
samošen, *šna*, *adj.* einsam, vereinsamt, *vzh. Št.-C.*; tako samošni smo, *Svet. (Rok.)*; težko mi je samošnemu biti, *Jurč.*; starka leze s svojega samošnega selišča, *Jurč.*; samošno tava po hosti, *Jurč.*; — (menda pravilneje: samošnji).
samóta, *f.* die Einsamkeit; die Einsöde; na samoti; na samotah, in der Einsöde, *C.*
samotár, *rja*, *m.* der Einsame, der Einsiedler, *Jan., Nov.-C., nk.*
samotárec, *rca*, *m.* 1) der Einsame, der Einsiedler, der Anachoret, *Jan.*; — 2) navadni s., der gemeine Einsiedlerkrebs o. Bernhardskrebs (pagurus Bernhardus), *Erj. (Ž.)*.
samotarica, *f.* die Einsiedlerin, *Jan.*
samotáriti, *árim*, *vb. impf.* einsam sein, ein einsames Leben, ein Einsiedlerleben führen, *Jan., nk.*
samotárjenje, *n.* ein einsames Leben, *nk.*
samotárka, *f.* die Einsiedlerin, *Jan. (H.)*.
samotárski, *adj.* Einsiedler-, *Jan.*; samotarsko življenje, *Zora.*
samotárstvo, *n.* das Einsiedlerleben, *Z.*; — ein einsames Leben, *nk.*
samotêcen, *čna*, *adj.* s. je sadni sok, ki sam priteka, ne da bi se sadje stiskalo, *Gor.*
samóten, *tna*, *adj.* einsam; s. kraj; samotno živeti, eingezogen, einsiedlerisch leben; — samotni zapor, die Einzelhaft, *Cig., DZ.*
samotêr, *adj.* einzeln, sporadisch, *C.*, *Cig. (T.)*.
samotêrnik, *m.* der aus den Treestern ohne Druck rinnende Most, *Bic.-C., Z.*
samotêren, *rna*, *adj.* einzeln, sporadisch, *Z.*
samótež, *adv.* selbstziehend (ohne Zugvieh); s. peljati voz; konje odprežejo in svojega očeta samotež na dom peljajo, *Slom.*; — ohne fremde Beihilfe, allein, *V.-Cig., Jan., Met.*; gospodar s. (brez hlapca) kaj stori, *C.*; — einzählig, *Jan.*
samótežar, *rja*, *m.* = človek, kateri kaj samotež vozi (n. pr. drva, oglje na saneh), *Gor.*
samotêžen, *žna*, *adj.* von Menschenhänden gezogen: s. voz, ein Handwagen, *Cig., DZ., M., Polj.*; samotêžne sani, der Handschlitten, *Vrt.*; samotežna vožnja, das Handfuhrwerk, *Nov.-C.*; — einzählig, *Jan.*
samotêžke, *f. pl.* = samotežnice, *Jan.*
samotêžnica, *f.* 1) der Schieblarren, *Guts., Levst. (Cest.)*; = *pl.* samotežnice, *Bohinj (Kr.)-Erj. (Torb.)*; — 2) der Handschlitten, *Cig.*; = *pl.* samotežnice, *Jan., M., Gor.*

samotêžnik, *m.* 1) der Karrenführer, *Vrt.*; — 2) der Handwagen, *Nov.-C.*; — 3) eine Art Pflug in den Ebenen, *Nov.-C.*; — 4) der Krah, *Jan.*

samotija, *f.* = samota, *Cig., Jan.*

samotilo, *n.* = samilo, *Cig., Jan.*

samotína, *f.* die Einsamkeit, die Einsöde, *Jan., C.*

samotisk, *tiska*, *m.* der Selbstdruck, *Jan., nk.*

samotiti, *im, vb. impf.* = samiti, *Cig. (T.)*.

samotlâk, *m.* vodni s., die Wassersäulenmaschine, *Cig.*

samotníca, *f.* die Einsame, *Cig., Jan.*; die Einsiedlerin, *Mur.*

samotník, *m.* der Einsame, *Cig., Jan.*; der Einsiedler, *Dict., Mur., Cig., ZgD., Zora*; imeli so svoje duhovnike in samotnike, *Cv.*

samotnják, *m.* der Einsame, *Cig.*

samótnost, *f.* die Einsamkeit.

samotôčina, *f.* = samotok, *C., Z.*

samotók, *tóka*, *m.* ungepresster, aus den Beeren ohne Druck fließender Most, der Beermost, der Ausbruch, *Cig., Jan., C., Valj. (Rad.)*

samotôren, *rna*, *adj.* = svojeqlaven, *Z., Gor.*; — nam. samotvoren.

samotovânje, *n.* die Zurückgezogenheit, *h. t.-Cig. (T.)*.

samotováti, *šjem, vb. impf.* einsam, eingezogen leben, *Cig.*; — *hs.*

samotrétji, *num.* selbtritt, *Jan., Rib.-M., Levst. (Sl. Spr.)*; — dreifältig, *Boh.*

samotřstvo, *n.* der Alleinhandel, das Monopol, *Cig., Jan., DZ., Nov.-C.*

samotrêec, *žca*, *m.* der Alleinhändler, der Monopolist, *Cig., Jan.*

samotrêzen, *žna*, *adj.* Monopol-: samotřzni zakon, die Monopolordnung, *Levst. (Nauk.)*

samotrêže, *n.* das Monopol, *Jan., Naprej.-C., Levst. (Nauk.)*; zakupno s., das Pachtmonopol, *DZ.*

samótstvo, *n.* = samota, *Danj.-C.*

samotvôr, *tvôra*, *m.* das Naturwerk, *Cig. (T.)*.

samotvôren, *rna*, *adj.* selbstschaffend, selbstthätig, *Cig., Jan.*

samotvôrnost, *f.* die Schöpferkraft, *Cig.*

samoubôj, *bôja*, *m.* = samomor, der Selbstmord, *C.*

samoučba, *f.* der Selbstunterricht, die Selbstlehre, *Cig.*

samoučben, *čna*, *adj.* autodidaktisch, *Jan.*

samougôdje, *n.* die Selbstgefälligkeit, *Cig. (T.)*; — *stsl.*

samouh, *úha*, *m.* = trdoglavec, das Didohr, *Cig.*

samouh, *úha*, *adj.* 1) einöhrig, *Mur.*; — 2) eigensinnig, *Mur.*; s. človek, *Cig.*

samouk, *úka*, *m.* der Autodidakt, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*; pesnik s., der Naturdichter, *Cig. (T.)*.

samouk, *úka*, *adj.* der ohne fremden Unterricht sich Kenntnisse erwirbt, *Mur.*

samoukâna, *f.* die Selbsttäuschung, *Jan. (H.)*.

samoum, *úma*, *adj.* s. to vem, das weiß ich durch meinen eigenen Verstand, *Svet. (Rok.)*.

samoupráva, *f.* die Selbstverwaltung, die Selbstregierung, die Autonomie, *Jan., Nov., nk.*

samouprâven, *vna*, *adj.* autonom, *Cig. (T.)*, *nk.*

sân, snà, *m.* = sèn, der Schlaf, *Dict.*, *Mik.*
sančice, *f. pl. dem.* sanke, der Schlitten, *Cig.*
sandâl, *m.* der Sandel, das Sandelholz, *Cig.*;
 — rus. sandâl'z.

sandâla, *f.* nekakšen opanek, die Sandale.
sandalovina, *f.* das Sandelholz, *Cig.*
sančec, nca, *m.* die zur Schlittensfahrt taugliche Bahn, die Schlittbahn: dober s. je danes.

sančti, *i*, *vb. impf.* od peči sani, der Ofen strahlt Hitze aus, *Z.*

sangviničen, čna, *adj.* lahkokrven, sanguinisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

sangvinik, *m.* lahkokrvenik, der Sanguiniker, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.*

sani, *f. pl.* der Schlitten; na saneh kaj pripeljati, se voziti; samotežne s., der Hand-schlitten; kadar sani dolgo plešejo, se tanki kosi režejo, *Fr.-C.*

sanica, *f.* die Schlittenfufe, *Poh.*

saničice, *f. pl. dem.* sani(ce); ein kleiner Schlitten, *ogr.-Valj. (Rad.)*

sanik, *m.* = sanenec, die Schlittenbahn, *Svet. (Rok.)*; (senjsk, *BlKr.*); — prim. sanjenik.

saninec, nca, *m.* 1) der Schlittenbaum, die Schlittenfufe, *Cig.*, *Ljub.*, *Rib.*; — 2) = sanenec, die Schlittenbahn, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *BlKr.*

saninek, nka, *m.* = saninec 1), *Cig.*

saninjak, *m.* = sanenec, die Schlittenbahn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Poh.*, *vzhSt.*

saninkati se, am se, *vb. impf.* = sankati se, *Jan.*

sanišče, *n.* der Schlittenbaum, die Schlittenfufe, *C.*

sanitêta, *f.* zdravstvo, die Sanität, *nk.*

sanitêten, tna, *adj.* zdravstven, Sanitäts-, *nk.*

sanja, *f.* 1) der Traum, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; (senja, *Mik.*): mine kakor sanja, *Dalm.*; eno sanjo so vsi imeli, *Ravn.*; Al' Miletu sanja Vsa prazna je to, *Vod. (Pes.)*; imel sem čudno sanjo, *jvzhSt.*; nav. *pl.* sanje; prijetne, čudne, težke sanje imeti; v sanjah kaj videti, storiti; sanje so se mi izpolnile, mein Traum ging in Erfüllung; — 2) ein leeres Gespräch: kdo bo zmerom te sanje poslušal! *Lašce - Levst. (Rok.)*; — 3) eine Person, die fortwährend schwätzt: čemu to sanjo sem pošiljate! *Lašce - Levst. (Rok.)*.

sanjâc, *m.* 1) der Träumer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; der Phantast, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Schwärmer, *Lašce - Levst. (Rok.)*.

sanjâk, *m.* = saninjak, *C.*

sanjâq, *n.* ein geistesabwesender Mensch, *Rib.-DSv.*

sanjanje, *n.* das Träumen, das Geträum.

sanjâr, rja, *m.* 1) der Träumer, der Phantast, der Schwärmer, *Cig.*, *Jan.*; — 2) = sanjske bukve, *Cig.*

sanjarica, *f.* die Träumerin, die Schwärmerin, *Cig.*, *Jan.*

sanjarja, *f.* die Träumerin, das Hirngespinnst, die Schwärmerin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sanjâriti, ârim, *vb. impf.* träumerische Gedanken haben, träumen, *C.*, *nk.*

sanjârski, *adj.* träumerisch, schwärmerisch, phantastisch, *Cig.*, *nk.*

sanjârstvo, *n.* die Schwärmerie, die Phantasterei, *Cig. (T.)*, *SIN.*

sánjati, am, *vb. impf.* 1) träumen, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; s. mile sanje, *Zora*; — schwärmen, *Cig.*, *nk.*; — 2) nav. s. se, sanja se mi, es träumt mir; kaj se ti je nocoj sanjalo? strašne reči so se mi sanjale; sanje so se mi sanjale, *Mik.*; — 3) sanjâti, leeres Gespräch gemächlich vorbringen, *Lašce - Levst. (Rok.)*, *Ig (Dol.)*.

sanjâv, âva, *adj.* träumerisch, *Jan.*, *C.*; sanjavo zreti, *Zora*.

sanjâvec, vca, *m.* = sanjac, der Träumer, der Schwärmer, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*

sanjâvka, *f.* die Träumerin, die Schwärmerin, *Cig.*

sanjâvost, *f.* träumerisches Wesen, *Cig.*

sanjâvski, *adj.* träumerisch, *Cig.*, *Jan.*

sânjčkati, am, *vb. impf.* = sanjati (v otročjem govoru), *Vrt.*

sánjem, sánjma, *m.* der Fahrmarkt; na zegnjanja in sanjme („sanme“) hoditi, *Krelj*; — prim. sajem, senjem, semenj.

sanjenik, *m.* (nam. sanensk) = sanik, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

sánjevka, *f.* = sanišče, der Schlittenbaum, *C.*
sánjski, *adj.* Traum-; sanjske bukve, das Traumbuch, *V.-Cig.*

sanjúga, *f.* = sanišče, *kajk.-Valj. (Rad.)*

sânkanje, *n.* das Schlittensfahren.

sânkati se, am se, *vb. impf.* zu Schlitten fahren; otroci se sankajo = spučajo se po malih saneh s hriba, *jvzhSt.*

sânkavec, vca, *m.* der Schlittensfahrer, *Cig.*

sânkcija, *f.* potrdba, die Sanction.

sânke, *f. pl. dem.* sani; der Schlitten, *Cig.*, *jvzhSt.*

sânter, *adv.* = sem noter, *Rož.-Kres.*

santrê, *adv.* = tu notri, *Rož.-Kres.*; (santri, *Z.*).

sâpa, *f.* 1) der Äther; nima sape, er hat keinen Äther; sapo mi je vzelo, es hat mir den Äther benommen; tak veter je, da človeku sapo jemlje; sapo zapreti, zapirati, den Äther hemmen; (fig.) sapo zapreti komu, jemanden mundtot machen, ihn zum Schweigen bringen, *Cig. (T.)*, *nk.*; sapa mu pojema, zastaja, der Äther fängt ihm an auszubleiben, *Cig.*; sape mi zmanjkuje, es geht mir der Äther aus; sapa me žene, ich habe starken Äther, *Svet (Rok.)*; sapo k sebi držati, den Äther zurückhalten, *LjZv.*; ob eni sapi, in einem Äther, *Cig.*; v eni sapi, hastig, *C.*; — 2) die bewegte Luft, der Wind; s. piha, vlecê, es zieht ein Wind; na sapi biti, der Zugluft, dem Winde ausgesetzt sein; sape se bati, luffschu fein, *Jan.*; mlin na sapo, die Windmühle, *Cig.*, *Nov. - C.*; dušilna s., die Stidluft, *Jan.*; treskava s., schlagende Wetter, *Erj. (Min.)*; sušêca s., fuge oder mephitische Luft, *Erj. (Min.)*.

sapâniti, ânim, *vb. impf.* stark atmen, *Cig.*, *M.*

sâpati, pam, pljem, *vb. impf.* stark atmen, *Cig.*, *M.*; schnauben, *Jan.*; leuchten, *Ben.-Mik.*; — glîschen (o kačah), *C.*

sápen, pna, *adj.* luftig, *Cig., Jan., M., Vrtov.-C.*

sapêr, rja, *m.* podkopnik, der Sappeur, *Cig., Jan., DZ.*

- sapêti, im, *vb. impf.* pfeifen (vom Athem): v grlu mi sapi, *Z.*; — žilčeti: gad sapi, *Z.*
sápica, *f. dem.* sapa; das Lüftchen; prijetna sapica pihlja.

sapišče, *n.* die Dampfaustrittsöffnung, *h. t.-Cig.(T.).*

sapiti, im, *vb. impf.* 1) feuchten, *vzhšt.-Mik.*; — 2) sapi me, ich habe Athembeschwerden, *Z., Svet.(Rok.).*

sápka, *f. dem.* sapa = sapica, *Levst.(Zb. sp.).*

- sapljáti, am, *vb. impf.* sanft wehen, sägeln, *Jan.*; vetrec nam hlad saplja, *Mur.*; s. koga, jemanden anwehen, *C.*

sápnica, *f.* 1) die Wasserblase, *C.*; die Seifenblase, *Z.*; — 2) das Windloch, *Ravn.-Cig., Jan.*; luknja v zemlji, iz katere se ob dežju kadi, *Gor.*; — 3) die Windlade in den Orgeln, *Cig.*; — 4) = sapnik, die Luströhre, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*

sápnik, *m.* 1) die Luströhre, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Ž.), Št.*; — 2) der Canal in der Orgel, *Cig., Jan.*; — sapniki = mehovi, das Gebläse, *Cig.*; — 3) das Luftloch, *Jan.*; — der Wetterfaß, die Windtrommel (mont.), *Cig.*; — 4) der Hauchlaut, *Jan.(H.).*

sápnost, *f.* die Luftigkeit, *Cig.*

sapomêr, méra, *m.* der Windmesser, das Anemometer, *Jan.*

sapôn, *m.* eine Art Haue, *Kras, Ip., Tolm.*; — prim. it. zappone, die Spitzhaue.

- saramiš, *interj.* Sapperment! *Jurč.*

sára, *f.* die Stiefelröhre, der Stiefelschaft, *Mur.-Cig., Valj.(Rad);* naj izuje škornje in naj otroka trikrat s sarami po hrbtu udari, *Št.-Kres;* hlače za sare, t. j. hlače v škornjah, *Zora;* hlače po sarah = dolge hlače, *Nov.*; — iz madž., *Mik.*

sarabitka, *f.* Dobrodob (*Kras*) - Erj. (*Torb.*), *pogl. srboritka.*

sarabôt, *m.* = srobot, *Kras.*

saramôkel, kla, *adj. pogl. suromokel.*

sardêla, *f.* die Sardelle (engraulis encrasicholus), *Cig., Jan., Erj.(Ž.), nk.*

sardêlar, rja, *m.* der Sardellenfänger, der Sardellenverläufer, *Cig., Jan.*

sardêlica, *f. dem.* sardela.

sardêlji, *adj.* Sardellen-, *Jan.*

sardina, *f.* die Sardine (clupea sardina), *Jan., Erj.(Ž.).*

sardinka, *f.* die Sardine, *Cig.*

sardônika, *m.* der Sardonyx (min.), *Cig.(T.).*

sari, *f. pl.* = sare, *Mur.*; — prim. sara.

sarkástičen, čna, *adj.* zbadljivo zasmehovahlen, *farlastisch, Jan., Cig.(T.), nk.*

sarkázem, zma, *m.* zbadljivi zasmeh, der Sarlastismus, *Cig.(T.), nk.*

sarkofâg, *m.* kamenita raka, der Sarkophag, *Cig., Jan.*

1. sàs, sása, *m.* das Entsetzen, *ogr.-Mik., C.*

2. sàs, sása, *m.* die Risse, *Štek.*; — prim. se-sati.

sasem, *adv.* = sa sem, tu sem, hieher, *Kor.-M., C.*

sasen, sna, *m.* die Lanne, *Rež.-SIN.*; *pogl. sosen.*

sásiti, sásim, *vb. impf.* schrecken, *ogr.-Mik., C.*; s. se, erschrecken, sich fürchten: s. se greha, hudega, *C.*

sásniti se, sásnem se, *vb. pf.* erschrecken: s. se greha, *ogr.-C.*

sât, sâta, satû, *m.* die Wabe; prazni s., die Wachscheibe.

sâtan, *m.* der Satan.

sâtanček, čka, *m. dem.* satan(ec); das Teufelchen.

sâtanski, *adj.* satanisch.

sâtec, tca, *m. dem.* sat, *Valj.(Rad).*

sâtek, tka, *m. dem.* sat, *Valj.(Rad).*

satič, iča, *m.* eine kleine Wabe, *C.*

satín, *m.* der Satin (neka na pol svilena tkanina), *Cig.*

sâtina, *f.* die Honigwabe, *Mur., Por.*; — tudi: satina.

sâtinje, *n. coll.* Honigwaben, *vzhšt.-C.*

sâtir, *m.* starogrško bajeslovno bitje, der Satyr, *Cig.*

satira, *f.* zbadljivo ali dovtipno zasmehovanje, tudi neka vrsta didaktischen Gesangs, die Satire.

satiričen, čna, *adj.* zbadljivo ali dovtipno zasmehlich, satirisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

satirik, *m.* kdor satirisch spricht oder satirisch schreibt, der Satiriker, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

satjê, *n. coll.* die Waben; čmrljevo satje, *Erj. (Izb. sp.);* — s. v. kosti, das Zellengewebe im Bein, *C.*; — tudi: sâtje, *Valj.(Rad).*

sâtnik, *m.* die Honigwabenleiste, der Wabenstrießel, *C., Por.*; panj s premičnimi satniki, *Nov.*

satovit, *adj.* zellig (min.), *Cig.(T.).*

satovjê, *n. coll.* Waben; Honigwaben; sit clovek satovje pod nogami valja, *Škrinj.*; premično s., beweglicher Wabenbau; trotovisko s., das Drohnentwachs, *Navr.(Spom.).*

satovnják, *m.* der Honigwabenbehälter, *Jan. (H.).*

satráp, *m.* der Satrap (namestnik nekdanjih persischen Könige).

satrapija, *f.* die Satrapie.

sátvara, *f.* (krava) škododelka: kam greš, ti satvara! *Bikr.*

savornja, *f.* der Ballast, *Jan., DZ.*; — hs.; prim. bolg. savura iz ngr. σαβύρα, *Mik.(Et.).*

sávščica, *f.* velika s., die Tauchergans (mergus merganser), *Cig., Frey.(F.).*

savtálo, *n.* der Hubler, *Gor., Notr.*

sávtast, *adj.* = požrešen, *Gor., Notr.*

savtáti, am, *vb. impf.* hastig fressen, schlampen, *C.*; — hastig reden, *C., Gor., Notr.*; — oberflächlich arbeiten, hübeln, *C.*

savtáv, áva, *adj.* = savtast, *Gor., Notr., Gorrenja Vas, Ljubljanska ok.*

sávten, tna, *adj.* = savtast, *Gor., Notr.*

scáten, lna, *adj.* Harn-: scátni mehur, die Harnblase, *C.*; scátna kislina, die Harnsäure, *Cig.(T.).*

- scalína, *f.* der Urin, *Guts., Cig., Jan., ogr.-M., C., Valj. (Rad), vřhSt.*
- scališće, *n.* das Pissoir, *DZ.*
- scálnica, *f.* der Harn, der Urin.
- scálničast, *adj.* urinartig, *Cig.*
- scálničen, *čna, adj.* Urin-.
- scálnik, *m.* 1) der Uringang, *Mur., Cig., Jan.;* — 2) die Judenkirche (physalis Alkekengi), (rabi ljudem od zaprte vode), *Vas Krn-Erj. (Torb.).*
- scálo, *n.* die Harnröhre, *Jan., Erj. (Som.).*
- scáne, *m.* eine Art Frosch, *C.;* — prim. pošaglja.
- scánica, *f.* = scálnica, *Mur., Cig., Jan., C.*
- scaniga, *f.* das Weintraut (linaria), *C.*
- scanina, *f.* der Harnstoff, *Cig. (T.).*
- scánje, *n.* 1) das Harnen; krvavo s., das Blutharnen, *Cig., Jan.;* — 2) der Urin (v tem pomenu: scánje, *Valj. (Rad).)*
- scánjevec, *vca, m.* der Uringest, *Cig.*
- scanjúga, *f.* eine Art Frosch, = poscaniga, tomažek, *C.*
- scáti, *ščim, vb. impf.* Harn lassen, pissen; — (*praes. tudi: ščjem, Mik., Gor., vřhSt.*).
- scáva, *f.* das Pissen, *C.*
- scávka, *f.* = scava, *C.*
- scéditi se, *im se, vb. pf.* langsam abfließen, abrinnen: voda se je scedila z deske.
- scéjati se, *am se, vb. impf. ad scediti se.*
- scéla, *adv. ganz, Mur.;* Stik pravilnih zdaj in scela Nam baje nihče ne dela, *Levst. (Zb. sp.).*
- scéleti, *im, vb. pf.* verheilen, zuheilen, *Mur.*
- scélna, *f.* die verheilte Wunde, *Slom.-C.*
- scélti, *im, vb. pf.* zu einem Ganzen verbinden, ganz machen: kamene, ki jih je drobiž, s., *Ravn.;* kamenje je sceljena, utrjena ali trdo zvezana zemlja, *Vrtov. (Km. k.);* sceliti se imajo žile in koščice, kakor je scelila sama sveta Trojica zemljo in nebo, *pod Krasom-Erj. (Torb.);* — verheilen, vollkommen zuheilen machen, *Mur., Cig., Dalm., Kr.;* s. se, verheilen, zuheilen, *Mur., Cig.;* rana se je scelila, *Cig.*
- scélnoma, *adv.* aus einem Stück: s. delan, *Cig. (T.);* s. kolo, ein Blodrad, *Cig.;* — ganz, *Mur., Kremp.-C.;* — vollständig, *Levst. (Nauk.).*
- scéna, *f.* prizor, die Scene.
- scenerija, *f.* prizorišče, die Scenerie, *Cig. (T.).*
- scénichen, *čna, adj.* prizoren, scenisch, *Cig. (T.).*
- scéniti se, *im se, vb. pf.* (bezüglich des Preises) übereinkommen, *Meg.*
- scépati, *cěpam, vb. pf.* allmählich herunterfallen; jabolka so scépala z drevesa.
- scěsati, *sam, vb. pf.* in Späne zerreißen, *M., Z.*
- scímati, *am, vb. pf.* = scimiti se, aufsteigen, *Mur.;* (nam. vz-).
- scímek, *mka, m.* der Aufschößling, *Mur., Cig., Vrtov.-C.;* (nam. vz-).
- scímiti se, *címim se, vb. pf.* aufsteigen: seme, zrnje se scimi, *Cig., Jarn. (Sadj.);* (nam. vz-).
- scímprati, *am, vb. pf.* zusammenzimmern.
- scínkati, *cínkam, vb. pf.* erflingen, *ogr.-M.;* (nam. vz-).

- scmáriti, *im, vb. pf.* zusammenschmoren: ali boste že vendar kaj scmarile? *LjZv.*
- scótati, *am, vb. pf.* zerzaufen: scotala sta se do krvavega, *Glas.;* — s. koga, jemanden — gehörig bei den Haaren nehmen, *C.*
- scúkati, *cúkam, vb. pf.* = razcukati, *Bas.*
- scürkoma, *adv.* = curkoma, im Strahle (liehend): kri scurkoma teče, *Z.*
- scvārek, *rka, m.* = scvirek, die Spedgriebe, *C.*
- scvrěti, *cvrēm, vb. pf.* 1) abfröhen, zerlassen; vso mast s.; — 2) s. se, durch das Abfröhen zusammenschrumpfen; meso se je scvrlo; (fig.) knjige so se scvrle in skrčile, *Raič (Let.).*
- scvřkati se, *cvrřkam se, vb. pf.* zusammen-schrumpfen, *C.*
- scvřkniti se, *cvrřknem se, vb. pf.* zusammenschrumpfen, *C.*
- scvřliti se, *im se, vb. pf.* zusammenschrumpfen, *C.*
- ščakališće, *n.* = ščakovališće, *Jan., Fr.-C.*
- ščákati se, *čákam se, vb. pf.* bis zur Zusammenkunft warten, *C.*
- ščakovališće, *n.* der Rendezvousplatz, *C.*
- ščakovānje, *n.* das Erwarten (š. B. bei einem Rendezvous), *vřhSt.*
- ščakovāti se, *šjem se, vb. impf. ad ščakati se;* auf einander warten, *Cig., Jan., C., vřhSt.;* tu se zaljubljeni svet ščakuje, hier haben die verliebten Leute ihr Stelldichein, *Levst. (Zb. sp.).*
- ščāsoma, *adv.* mit der Zeit, allmählich, *Mur., Cig., nk.*
- ščěčkāti, *ām, vb. pf.* zusammenkriechen, *Cig.*
- ščěditi, *čědim, vb. pf.* = scedniti, *C.*
- ščědniti, *čědnim, vb. pf.* gescheit machen, klug machen, *C.;* — s. se, gescheit werden, klug werden, zur Einsicht gelangen, *C., Zora-C.*
- ščéniti se, *ščěnem se, vb. pf.* niederhoden, *Cig., Jan., Slom.-C.;* Tomaž se Jezusu k nogam scěne, *Ravn.;* zusammenstürzen, *Lašče-Levst. (M.);* kmalu bi se bila na mestu scěnila, *Burg.;* (pod bremenom) s. se, Jarn.
- ščěpati se, *čěpam, pljem se, vb. impf. ad scěniti se, Jan.*
1. scěsati, *scěšem, vb. pf.* durch Räumen herabbringen, herabklammen; prah z glave s.
 2. scěsati, *scěšem, vb. pf.* zusammenklammen: lase z glavnikom s.
 3. scěsati, *scěšem, vb. pf.* aufstriegeln, aufklammen, *Cig.;* sukno s., das Tuch mit Karben rauß machen, *Cig.;* — (nam. vz-).
- ščěsek, *ska, m.* = česek, ein Splitter (š. B. von Holz), *Z., vřhSt.-C.*
- ščetvřiti, *řrim, vb. pf.* nam. razčtetveriti, *V.-Cig.*
- ščímžati, *am, vb. pf.* = izčímžati; mager machen; scímžan, abgemagert, *Z.*
- ščímžiti, *čímžim, vb. pf.* = izčímžiti, mager machen: scímženo telo, abgezehrter Leib, *Cig.*
- ščínoma, *adv.* = docela, do konca, ganz: gosence so zelje scínoma pojedle, *Tolm.-Erj. (Torb.).*
- ščšisloma, *adv.* genau, *C.*

sčista, *adv.* = s čista, ganž, *C.*
sčistoma, *adv.* ganž, *C.*; vse a., *Svet.(Rok.)*.
sčmāžiti, čmāžim, *vb. pf.* zusammenfchnoren:
 skuhati in s., *Zora*.
sčōrbati, am, *vb. pf.* verpantfchnen: s. vino, *C.*
sčōrkāti, ām, *vb. pf.* zusammenfchneln, *vzhŠt.*
sčōstviti, im, *vb. pf.* = sčvrstiti, *Mur.*
sčūtiti se, im se, *vb. pf.* (nach einer Ohnmacht)
 zur Besinnung kommen, *vzhŠt.-C.*; — (nam.
 vzč-).
sčvrstiti, im, *vb. pf.* erstifchnen, *Z.*; aufmun-
 tern, *Cig.*
se, *praep.* = 1. in 2. s (pred črkami s, š, z,
 ž); se strehe, se svojimi, seznaniti se, se-
 šteti, sezgati.
sē, *pron.* šč; prim. sebe.
sē, *adv.* = sem, her, *C.*; pogledaj se! ščau
 her! *C.*
sēbe, *pron.* feiner, ištter, šč; 1) rabi se, kadar se
 dejanje obrača na subjekt istega stavka; za
 sebe skrbiš; k sebi jih vabimo; tudi poleg
 infinitiva, kateri ima drug subjekt, ako ne
 nastane zmisel nejasen: kralj jim ga ukaže
 pred sebe pripeljati; (toda: dovolj mi vpra-
 šati te), *Mik. V. G. IV. 104.*; redkeje tako
 pri participu: ima vse rešiti v odkazanem
 si področju, *DZ.*; — nekako po nepotreb-
 nem stoji časih si poleg nekaterih glagolov:
 on si sede, leže, *vzhŠt.*; od kod ste si vi?
Trub.; on si ne ve mere, *Ravn.-Mik. V.*
G. IV. 602.; ni vedel, kaj si je (važ es gābe),
Vrt.; počivati si, leči si, *SiGor.-C.*; Bog si
 ga bodi zahvaljen! *Levst.(M.)*; pojdi si kam
 = varum nicht gar! *Levst.(M.)*; lejte si! ei
 ei! glejte si groze! *Jurč.*; blagor si je člo-
 veku, kir (ki) mene posluša! *Schönl.*; bla-
 gor si tebi! woht dir! *Ljub.*; gorje si je temu
 človeku! *Schönl.*; — 2) pomenja vzajemnost:
 — einander: tepeta se; saj sva si brata; seznanila
 sva se; — ljubite se med seboj; — 3) en-
 klitični si daje stavku splošnejši pomen:
 da si, ohgleč; kadar si bodi, vanu immer;
 — bodi si, naj si je, es mag nun sein; kakor
 — si je kod navada, wie es eben irgendwo Sitte
 išt, *Levst.(Nauk.)*; grmi si ali ne grmi si,
 jaz pojdem v gozd, *Lašče - Levst.(Rok.)*;
 on si reci ali stori, kar hoče, *Trub.*; —
 4) „se“ pri povratnih (refleksivnih) glagolih;
 smejati se, veseliti se; — povratno se ra-
 bijo prehajalni glagoli za pasivno obliko, ali
 da se izraža nem. man: žito se mlati na
 podu; časniki se raznašajo po vsem mestu;
 govori se; — (taki refleksivni izrazi se ra-
 bijo, zlasti na italijanski meji, tudi z objek-
 tom; kmete se vidi na polju, boljšega daru
 bi se ne moglo dati, *Mik. V. G. IV. 363.*;
 toda knjižni jezik se te rabe ogiblje).
sebeljūben, bna, *adj.* eigentliebig, egoistifč, *Cig.*;
 vsak človek je nekoliko sebeljuben, *Jurč.*
sebeljūbje, n. die Eigenliebe, *C.*
seběnica, f. die Inwohnerin, *Cig.*
seběnik, m. der Inwohner, *Cig.*; — pogl.
 osebenjek.
seběnjek, njka, m. der Inwohner, *LjZv.*; —
 pogl. osebenjek.

seběnjkati, am, *vb. impf.* = sebenjkovati:
 einjam da stehen: tu in tam sebenjkajo še
 po samem drevesa, *Bes.*
seběnjkovati, ujem, *vb. impf.* = osebenjko-
 vati, *LjZv.*
sebevid, vida, m. der Doppelgänger, *Levst.*
(Zb. sp.); — hs.
seběten, čna, *adj.* eigennützig, selbftfuchtig, ego-
 istifč.
sebětnež, m. der Selbstfuchtige, der Egoist.
sebětnica, f. die Selbstfuchtige, die Eigennützig-
 e.
sebětnik, m. der Selbstfuchtige, der Eigennützig-
 e, der Egoist.
sebětnost, f. die Eigennützigkeit, der Egoismus.
sebirād, rāda, *adj.* selbftfuchtig, *ogr.-C.*
sebirādost, f. der Eigennuß, *ogr.-C.*
sebiten, tna, *adj.* ledig: v sebitnem stanu,
Vrtov.(Km. k.).
sebitev, tve, f. die Absonderung, die Trennung,
Levst.(Pril.).
sēblti, im, *vb. impf.* absondern, isolieren, *Jan.,*
Nov., Notr.-Levst.(M.); s. se, šč absondern,
Z., Svet.(Rok.), Notr.-Levst.(Rok.).
sēč, i, f. 1) der Holzschlag (ein abgeholzter
 Theil des Waldes), *Cig., Jan., C.*; — 2) ein
 lebendiger Baum, *Cig., Jan., Rib.-Mik., Levst.*
(Cest.), LjZv.; pletena seč, *Levst.(Močv.)*;
 vrt je bil zagrajen z živo sečo, *Zv.*; daš
 Didicht: stala je prostrana seč, koder se
 razteže zdaj najlepša oranica, *LjZv.*; — 3)
 die Mahd, *Cig., Jan., Mik.*; — 4) die Mepelei,
Jan., C.
sēč, m. das Gehad, *Mik.*
sēč, seča, m. der Harn, *Habd.-Mik., Erj.(Som.)*;
 slano je kakor seč, *Kobija Glava (Kras-)*
Erj.(Torb.); — prim. sač.
sēča, f. 1) = seč f., der Holzschlag, *Cig.,*
Fr.-C.; — 2) ein lebendiger Baum, *ogr.-C.,*
Raič(Let.); plotovi in seče, *Nov.*; — das
 Jungholz, das Didicht, *ogr.-C.*; — 3) die
 Mahd, *Guts., Cig., Jan., C., Mik., Zilj.-Jarn.*
(Rok.); — = travnik v planini, *Poh.*; —
 4) das Gemeßel, *Jurč.(Tug.), Vrt.*
sēčān, čnā, m. der Monat Februar, *Meg.,*
Dict., Kast., Svet.(Rok.), Dol.
sēčānj, čnja, m. = sečan, *Dol.*
sēčen, čna, m. = sečan, der Monat Februar,
Vrt.; prvi dan meseca sečna, *Trub.(Post.)*.
sēčen, čna, *adj.* 1) zum Haden gehörig: sēčni
 mesec, der Holzschlagemonat, der Februar,
ogr.-C., Z.; — sečno mesto, das Hochgericht,
ogr.-C.; — sečno orožje, zum Haden dienende
 Waffe, das Kurzgewehr, *Cig.*; — Schnitt:
 sečna ploškev, die Schnittfläche (math.), *Cig.*
(T.); — 2) schlagbar, fällbar (o gozdu), *Cig.,*
Jan.
sēčenj, čnja, m. = sečan, *C.*
sēčenje, n. das Mähen, *Jarn., Z.*
sēčev, čve, f. = sečenje. die Mahd, *Z.*
sēčevina, f. die Mahd, *Vrsno(pod Krnom)-*
Erj.(Torb.).
sēčevōd, vōda, m. der Harnleiter, *Erj.(Som.)*.
sēči, sēčem, *vb. impf.* 1) = sekati: Tod sekla
 bodo bridka jekla, *Greg.*; — umbauen, fällen:
 drevesa s., *C., M., Tolm.*; — 2) mähē,

Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., Gor., Tolm., Kor.; Zdaj kleplje koso, Zdaj seže z njo travo, *Npes.-K.*

sěči, sězem, *vb. pf.* den Arm nach einem Ziele ausstrecken, langen; s. pod posteljo, pod mizo; z roko v žep s., mit der Hand in die Tasche fassen; v roko s. komu, jemandem die Hand reichen; v roke sva si segla, wir reichten uns die Hände; memo s., fehlgreifen; s. črez kaj, überlangen; s. po kaj, po čem, nach etwas greifen, langen; seči po klobuk; seči po meč, *Preš.*; po tujem s., fremdes Gut angreifen; s. komu na blago, jemandes Gut confiscieren, *Dict.*; k delu s., zugreifen, *Fr.-C.*; — s. komu v besedo, jemandem ins Wort fallen; s. komu v delo, v opravilo, einem andern ins Handwerk, ins Amt greifen, *Cig.*; s. v tuje pravice, einen Eingriff thun in fremde Rechte; — s. do dna, bis zum Boden langen: ne sežem do dna; globoko s., tief hinein greifen; daleč s., weit ausholen; — reichen; daleč s., weit reichen; s. do —, bis — reichen; tvoje usmiljenje seže do nebes, *Trav.-Valj.(Rad)*; naša pamet tako daleč ne seže, *Škrb.-Valj.(Rad)*; — s. v srce, zu Herzen gehen.

sěčina, *f.* der Holzschlag, *C., Fr.-C.*; sekam v svoji sečini, *Z.*

sěče, *n.* der Holzschlag, *Cig.*

sěčka, *f.* das Häufel, der Häderling, *ogr.-C., Valj.(Rad)*.

sěčnica, *f.* die Secante (math.), *Cig.(T.), C., Cel.(Geom.)*.

sěčnik, *m.* 1) ein zum Schlagen geeigneter Wald, der Schlagwald, *Blc.-C.*; — 2) = kosce, *Guts.*

sečina, *f.* der Harnstoff, *Erj.(Som.)*.

sěčnja, *f.* 1) das Holzsäulen, *C.*; o sečnji, zur Holzschlagzeit, *Cig.*; s. drevja, *Navr.(Let.)*; — 2) der Schlag (del gozda, odločen v sekanje), *Goriš., Idrija-Erj.(Torb.), Ip.*; — 3) sečnja (mesa), die Auschrotung (des Fleisches), *C.*

sěčnost, *f.* die Schlagbarkeit, *Cig.*

1. sěd, sěda, *m.* 1) das Sigen, *Habd.-Mik.*; — 2) der Sitz, prve sede si izbirati, *C.*

2. sed, *m.* das Stoppwachs, das Pichwachs der Bienen, *Št.-Cig.(?)*.

sěd, *i, f.* der Hühnersitz: kokoši idejo na sed, *kajk.-Valj.(Rad), BIKr.-Let.*

sěd, sěda, *adj.* grau, *Mur.-Cig., Jan., C.*; sěda glava, *Kras-Erj.(Torb.)*.

sedaj, *adv.* = zdaj, jetzt; po sedaj, künftighin, *DZ., Levst.(Cest., Pril.)*; — (pri starejših pisateljih: „sada“; sěda [seda], *Cirk.-Baud*).

sědalce, *n. dem.* sedalo; das Sitzlein, *Cig.*

sědališče, *n.* der Sitzplatz, der Sitz, *Cig., ogr.-Valj.(Rad), Ev.(Rok.), Umek(Let.), Raič(Slov.)*; da bi hudič dalje svoje sedališče in prebivališče mogel ohraniti, *Trub.(Post.)*; — tudi: sědališče.

sědalka, *f.* sedalke, Sitzfüße (zool.), *Cig.(T.)*.

sědálnica, *f.* 1) das Sitzkissen, *Cig.*; — 2) die Stütze, der Fuß (einer Schiffsbank), *Cig.*

sědalo, *n.* 1) das Gesäß, der Hintere, *Mur., Cig., Jan., nk.*; z bičem je udrihal po ov-

čarjevem sedalu, *Jurč.*; — 2) das Ding, worauf man sitzt, der Sitz, *Cig., Jan., C.*; na prvih sedalih pri večerjah sedeti, *Trub.(Post.)*; der Sitz in einer Sänfte, *Dalm.*; voz z dvema sedalom (zweisitzig), *Cig.*; — der Schlafort der Hühner, *C.*; — die Schiffsbank, *Cig.*; — zahodno s., der Leibstuhl, *Levst.(Pril.)*.

sedánjak, *m.* das Präsenß (gramm.), *Erj.(Torb.)*.

sedanjesvėten, *tna, adj.* = na sedanjem (tem) svetu se vršec, irdisch: sedanjesvetna in večna kazen, *Schönl.*

sedánji, *adj.* = zdanji, jegig, gegenwärtig; s. vek, *nk.*; sedanja cena, der laufende Preis, *Cig.(T.)*; sedanja ura nam je znana, poslednje ne vemo, *Fr.-C.*; s. čas, das Präsenß (gramm.).

sedánjik, *m.* 1) der Jetztlebende: mi sedanjiki, *Zv.*; — 2) das Präsenß (gramm.), *Jan., nk.*

sedánjost, *f.* die Gegenwart, *Cig., Jan., nk.*

sedánjščina, *f.* die jegige Zeit, das jegige Leben, *Fr.-C.*

sědast, *adj.* graulich, *Cig.*

sědásnji, *adj.* = sedanji, *Cig., (sad-) Dict., Trub., Dalm.*

sědati, *am, vb. impf. ad sesti*; sich setzen, sich niederlassen; kadar bodeš povabljen, ne sedaj na prvo mesto! *Krelj*; ob potu sěda na rob hriba dan na dan, *Ravn.*; ptiči sědajo na drevje; vrana k vrani sěda, *C.*

sědec, *dca, m.* der Sitzer, *Cig., Jan.*

sědėčki, *adv.* sitzend, sitzenderweise, *ogr.-C., Mik., jvžSt.*

sědelce, *n. dem.* sedlo; ein kleiner Sattel.

sědelišče, *n.* = sedališče, der Sitz, *Trub., Dalm.*; zgoranja sedlišča izbirati, *Schönl.*; — der Hühnersitz, *Fr.-C.*

sědetnik, *m.* das Sattelferb, *C.*

sědėlo, *n.* der Sitz, *Danj.-Mik.*; — der Hühnersitz, *C., Z.*; — der Leibstuhl, *C.*

sědem, *num.* sieben; ob sědmih, um sieben Uhr.

sedemdánski, *adj.* siebentägig, *M.*

sědemdeset, *num.* siebzig.

sedemdesetėr, *num.* siebzigerlei.

sedemdesetėren, *rna, adj.* siebzighach.

sedemdesetėrnat, *adj.* = sedemdeseteren.

sědemdeseti, *num.* der siebzighste.

sedemdesetlėten, *tna, adj.* siebzighjährig.

sedemdesetlėtnica, *f.* 1) die Siebzighjährige, *Jan.(H.)*; — 2) das 70jährige Jubiläum, *nk.*

sedemdesetlėtnik, *m.* der Siebzighjährige, *Jan.(H.)*.

sědemkrat, *adv.* siebenmal.

sědemkraten, *tna, adj.* siebenmalig.

sedemlėten, *tna, adj.* siebenjährig.

sedemlėtje, *n.* die Jahrvocde, *Cig.*

sedemnájst, *num.* siebzehn.

sedemnajstėr, *num.* siebzehnerlei.

sedemnajstėren, *rna, adj.* siebzehnfach.

sedemnajstėrnat, *adj.* = sedemnajsteren.

sedemnájsti, *num.* der siebzehnte.

sedemnajstica, *f.* der Siebzehner.

sedemnájstič, *adv.* siebzehntenš, zum siebzehntenmal.

sedemnajstína, *f.* das Siebzehntel.

sedemnajstinka, *f.* das Siebzehntel, *nk.*

sedemnajstkrat, *adv.* siebzehnmal.

sedemnajščica, *f.* = sedemnajstica, *Mur.*

sedmedred, *num.* = sedmedset, *Kor.-M., Npes.-Schein.*

sedemsto, *num.* = sedem sto, siebenhundert; — *prim.* sto in izvedenke.

sedén, *dna*, *adj.* sedna kost = sednica, das Siebein, *C., Vod.(Bab.).*

sedénica, *f. M.,* pogl. sesedenica.

sedénje, *n.* das Sieben.

sedéti, *im, vb. impf.* sitzen; za mizo s., am Tische sitzen; za pečjo s., den Ofen hüten; kakor na britvah s. = wie auf Nadeln sitzen, *Cig.*; žel bo sedet, er wird sitzen (im Arrest); kokla (na jajcih) sedi, die Henne brütet; ptičice sedijo na vejicah, kokoši na prekljah.

sedévati, *am, vb. impf.* zu sitzen pflegen, *Jan., nk.*; — pozno v noč s. pri bukvah, *Erj. (Izb. sp.).*

sedéž, *m. 1)* das Sieben, *Levst.(Rok.);* — die Arreststrafe: prisojeno mu je bilo tri mesece sedeža, *Levst.(LjZv.);* — *2)* der Sitz; prvi, sprednji sedeži; — redkeje: sedéž, dēja, *Valj.(Rad), Levst.(LjZv.).*

sedlq, *n.* der Hühnerfisch, *Mur.*

sedimént, *m.* usedlina, das Sediment.

sedimentären, *rna, adj.* sedimentarna tvorba, die Sedimentärformation, *Cig.(T.).*

sedína, *f. 1)* graues Haar, *C., Z.*; sedine, graue Haare, *Habd.-Mik., kajk.-Valj.(Rad.);* — *2)* *pl.* sedine na vinu = bersa, der Rahm, *C.*

sedínast, *adj.* sedinasto vino, lahmiger Wein, *Habd.-Mik.*

sedišče, *n.* der Sitz, *Cig., ogr.-C.*; der Sitzplatz (als Theil des Stuhles), *ogr.-Valj.(Rad).*

sedje, *n.* das Astmoos (hypnum), *Cig., Tuš.(R.).*

sedkati, *am, vb. impf. dem.* sedeti; sitzen (v otročjem govoru), *Met., Mik.*

sedláč, *m.* der Sattelfnecht, *Cig.*

sedlânje, *n.* das Satteln.

sedlár, *rja, m.* der Sattler.

sedlarica, *f.* die Sattlerin.

sedlaríja, *f.* = sedlarstvo.

sedlariti, *árim, vb. impf.* das Sattlerhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*

sedlárjevíca, *f.* des Sattlers Frau, *Danj.-Mik.*

sedlárka, *f.* = sedlarica, *Cig.*

sedlárnica, *f.* die Sattlerwerkstatt, *Cig.*

sedlárski, *adj.* Sattler-.

sedlárstvo, *n.* das Sattlergewerbe.

sedlast, *adj.* sattelförmig, *Jan., C., Z.*; sattelartig geformt: s. konj, človek, *Fr.-C.*

sedláti, *ám, vb. impf.* satteln: s. konja.

sedlén, *adj.* Sattel-: sedleni konj, das Reitpferd, *ogr.-C.*

sedlen, *dlena (delna), adj.* Sattel-, *Cig.*

sedlenica, *f.* die Sattelsammer, *V.-Cig., DZ.*

sedleník, *m.* das Sattelpferd, *Mur., Cig., C.*

sedlenják, *m.* das Reitpferd, *ogr.-C.*

sedlq, *n.* der Sattel; türkso s., der Türkensattel; postransko s., der Weibersattel, *Cig.*; tovrno s., der Saumsattel, *Meg.*; pristoji mu, kakor prasici sedlo; — der Bergsattel, die Einsattelung, *Jan., Cig.(T.), Jes.*

sedlqn, *m., Pohl., Guts.-Cig., Jan., UčT.,* pogl. severni jelen.

sedlov, *adj.* Sattel-, *V.-Cig.*

sedlqvje, *n.* das Sattelzeug, *Jan.*

sedmák, *m. 1)* der Septimaner, *Valj.(Rad);* — *2)* ein siebenjähriges Pferd, *Cig.*; — *3)* ein siebenheimriges Faß, *Cig.*; — *4)* die Sieben, *Z.*; — ein Mondesviertel: danes je s., ne pojdemo kosit, *BlKr.*

sedmákinja, *f.* eine siebenjährige Stute, *Cig.*

sedmec, *dmeca, m.* der Siebente (z. B. bei einem Spiel), *Valj.(Rad).*

sedmēr, *num.* siebenertei; lep sedmer trak je mavrica, *Ravn.*; — *prim.* četver.

sedmēren, *rna, adj.* siebenfach.

sedmērica, *f.* eine Anzahl von sieben (Personen o. Sachen), *Cig.*; — das Septembirat, *Cig.*

sedmēričen, *čna, adj.* = k sedmerici spadajoč, *Cig.*

sedmērka, *f.* = sedmica, *Z.*

sedmērnat, *adj.* siebenfältig.

sedmerobárven, *vna, adj.* siebenfarbig, *Cig., Jan.*

sedmerodáren, *rna, adj.* mit den sieben Gaben: Duh, sedmerodarni Bog, *Cv.*

sedmerodéten, *zna, adj.* siebenheitig, *Cig.*

sedmerodnéven, *vna, adj.* siebenfölig, *Cig., Jan.*

sedmeroglásen, *sna, adj.* siebenstimmig, *Cig.*

sedmerogláv, *gláva, adj.* siebenhauptig, *Cig., Jan.*

sedmerogúb, *gúba, adj.* siebenfach, *Cig., Jan.*

sedmerokóšten, *tna, adj.* siebenwinkelig, sieben-

edig, *Cig.*

sedmerokójtje, *n.* das Siebened, *Cig.*

sedmerokóžen, *zna, adj.* siebenhäutig, *Cig.*

sedmeroléten, *tna, adj.* siebenjährig, *Jan.*

sedmerolist, *lista, adj.* siebenblättrig, *Cig., Jan.*

sedmerogéznik, *m.* das Siebened, das Heptagon (math.), *Cig.(T.).*

sedmerodk, *ška, adj.* siebenäugig, *Cig.*

sedmeropisan, *adj.* siebenfarbig: Sedmeropisan mavre žar, *Levst.(Zb. sp.).*

sedmeroplásten, *stna, adj.* siebenstichtig, *Cig.*

sedmeropíst, *pístá, adj.* siebenfingerig, *Cig., Jan.*

sedmeropístnica, *f.* die Blutwurz (tormentilla), *Cig.*

sedmerorók, *róka, adj.* siebenarmig, *Cig., Jan.*

sedmerospév, *spéva, m.* das Septett, *Cig.*

sedmerostrán, *strána, adj.* siebenseitig, *Cig., Jan.*

sedmerotók, *tóka, adj.* siebenströmig, *Cig.*

sedmerovráten, *tna, adj.* siebenportig, sieben-

thorig, *Cig.*

sedmerovřh, *vřha, adj.* siebenipfelig, *Jan.(H.).*

sedmerozlqžen, *zna, adj.* siebenfüßig, *Jan.*

sedmi, *num.* der siebente.

sedmíca, *f.* die Sieben.

sédmič, *adv.* zum siebentenmal; — siebentens.
sedmíčka, *f. dem.* sedmica; die Sieben, der
Siebener, *Mur.*

sedmína, *f.* 1) das Siebentel; — 2) die Octave,
Cig.; — die durch 7 Tage im Hause des
Verstorbenen sich wiederholenden Gebete: sed-
mino moliti za koga, *Jurč., Dol.*; — 3) das
Leichenmahl, das Todtenmahl (ursprünglich und
zum Theil noch jetzt am 7. Tage nach einem
Begräbnis); — 4) die Nachhochzeit nach der
Haupthochzeit, *Cig.*

sedmívec, *nca*, *m.* ein Gast bei dem Todten-
mahle, *Mur., Cig.*

sedmínjak, *m.* = sedminec, *Mur.*

sedmínka, *f.* das Siebentel.

sedmínski, *adj.* das Leichenmahl betreffend.

sedmínsčak, *m.* 1) der Leichenmahlgast, *C.*;
— 2) das Leichenmahlbrot, *C.*

sedmoglávec, *vca*, *m.* der Siebentköpfige (von
einem Drachen), *Zora.*

sedmokótnik, *m.* das Siebened, das Heptagon
(math.), *Cig. (T.).*

sedmomíljnica, *f.* der Siebenmeilenstiefel, *Vrt.*
sedmomílski, *adj.* sedmomílske škornje, die
Siebenmeilenstiefel, *Vrt.*

sedmopolóvičen, *čna*, *adj.* zur 7. Hälfte ge-
hörig: sedmopolóvična cezura = die Hepthe-
mimere, *Zora.*

sedmosójen, *jna*, *adj.* in sieben Farben glän-
zend: sedmosójna mavra, *Levst. (Zb. sp.).*

sedmozvčzdje, *n.* das Siebengestirn, die Ple-
jaden, *Cig. (T.).*

1. sédnast, *adj.* wund vom Druck oder vom
Aufliegen, *Cig., M., Levst. (Zb. sp.);* — prim.
sedno.

2. sédnast, *adj.* grau, *Met.*; — prim. sed (*adj.*).
sédnat, *adj.* abgelegt: sednato suko, *Cig.*

sédnica, *f.* 1) das Sitzbein (os ischii), *Cig.*
(*T.*), *Vod. (Bab.), Erj. (Z., Som.);* — 2) das
Sitzungslocale, der Sitzungssaal, *Cig., Jan.,*
DZ.; — 3) = seja, *Jan.*; (*ha.*).

sédniti, sédnem, *vb. pf.* = sesti, *Rež. - C.,*
Ben.-Kl.

sédnja, *f.* = sedno, *Blc.-C.*

sédnjav, *adj.* wund (vom Sattel): s. konj,
Blc.-C.

sédno, *n.* die Satteldruckwunde, *C., Rib.-Mik.,*
Lašče-Erj. (Torb.); — die Wunde vom Liegen:
„na bolniku rana od premnoge in dolge
leže“, *Lašče-Erj. (Torb.);* (sédno, *mej Krko*
in Zatičino, Levst., LjZv. II. 483).

sédobrád, bráda, *adj.* = sivobrad, *Cig.*

sédogláv, gláva, *adj.* graufösig, *Jan. (H.).*

sédoglávec, *vca*, *m.* der Graufopf, *Jan. (H.).*

sédolàs, lása, *adj.* grauhaarig, *Jan. (H.).*

sédóst, *f.* das Grau, *Jan. (H.).*

séganje, *n.* das Greifen nach einem Gegen-
stande, das Fangen; pravo hudičevó s., ein
teuflischer Angriff, *Krelj.*

sčgati, *am*, *vb. impf. ad* seči (sezem); fangen,
(nach einer Sache) greifen; ne segaj po vse,
kar vidiš! *Dalm.*; gospoda daleč sega, der
Großen Arm reicht weit, *Cig.*; na-te hoče
segati z mnogotero izkušnjava, *Krelj.*; po
tujem, ljudskem s., sich fremdes Gut an-

maßen; eingreifen, Eingriffe thun; s. v tuje
pravice; v nauk s., sich in die Lehre ein-
mengen, *Ravn.*; v besedo s. komu, jeman-
dem öfter in's Wort fallen; — reichen; s.
do —; zmerom dalje s., sich immer mehr
ausbreiten; — za kožo s. komu, jemanden
recht nahe angehen, *Nov.*; — postavte ne
segajo nazaj (wirfen nicht zurück), *DZ.*

segetáti, erám, áčem (éčem), *vb. impf., Cig.,*
pogl. sčezetati.

sčgljaj, *m.* der Griff, *Mur., Cig., Jan.*; der
Eingriff, *ZgD.*

segljáti, *ám*, *vb. impf.* 1) wiederholt u. schnell
hervorstrecken und zurückziehen: z jezikom s.,
züngeln, *Fr.-C.*; — 2) sticheln, *C.*
segment, *m.* krožni odsek, der Kreisabschnitt,
das Segment, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*

1. segnáti, zénem, *vb. pf.* vertreiben, *Cig.*

2. segnáti, zénem, *vb. pf.* = zgnati, zusam-
mentreiben, *Jan. (H.).*

sčgniti, sčgnem, *vb. pf.* = seči (sezem), *Mur.,*
Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad); v besedo s.,
LjZv.

segnáti, gníjem, *vb. pf.* = zgniti, verfaulen,
Dalm., nk.

segréti, gréjem, *vb. pf.* = zgrėti, erwärmen,
durchwärmen; s. se, sich erwärmen.

segréválnica, *f.* der Erhitzungsapparat, *DZ.*
segrévanje, *n.* die Erwärmung, *Cig., Sen.*
(*Fix.*).

segrévati, *am*, *vb. impf. ad* segreti; erwär-
men; s. se, sich wärmen: Tam pri ognju se
segrevam, *Danj. (Posv. p.).*

1. segúren, rna, *adj.* = siguren, sicher, *Guts.-*
Cig.

2. segúren, rna, *adj.* tüchtig, *vzhSt.*; znidar
je bil močen čvrstev in seguren, *Npr. (vzh-*
St.) - Valj. (Vest.); — eifrig, *C.*

segúrnost, *f.* die Sicherheit, *kajk. - Valj. (Rad).*

sehlè, éta, *m.* ein magerer Mensch, (suh-) *Cig.*

sehléti, *ím*, *vb. impf.* wellen, (suh-) *Jan.*

sehlíca, *f.* 1) die Abzehrung, die Schwindsucht,
(suh-) *C.*; — 2) ein dürrer Baum, (suh-) *Jan.*

sehlíče, *n.* dürres Holz, (suh-) *C.*

sehljád, *f.* trodene Reiser, *Mik.*; (suh-) *Mur.,*
Cig., Jan., C., DZ.

sehljádina, *f.* = sehljad, *Jan.*

sehnéti, *ím*, *vb. impf., Jan.,* *pogl. sehniti.*

sehníca, *f.* die Auszehrung, *Cig.*

sehníti, sáhnem, *vb. impf.* abdorren, dahin-
wellen, (sah-) *Cig., Jan., Met.-Mik.*; trava
sahne (= se suši), *Ravn. (Abc.);* — na ži-
votu s. od straha, *Guts. (Res.);* — sahne,
er hat die auszehrende Krankheit, *Cig.*

sehnénje, *n.* das Verdorren, das Dahinwellen,
Cig.; — die Abzehrung, *Cig.*

sej, *pron.* = ta, dieser, *Rež.-C.*; sej — tej,
dieser — jener, *Rež.-C.*; — *pogl. (s), gen.*
sega.

1. séja, *f.* das Sihen; Od seje meni slabo je,
Preš.; — die Sitzung, *Mur., Cig., Jan., nk.*

2. séja, *f.* 1) das Säen, *Prip.-Mik.*; za sejo,
für die Saat, *Blc - C.*; — 2) = sejača,
Dol.-M.

sejáč, m. der Säemann, *Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad), Trst. (Let).*

sejáča, f. 1) der Säetorb, *Mur., C., vřhŠt.;* — 2) das Sätuch, *Mur., Cig.*

seják, m. der Säetorb, *C.*

sejálten, ina, adj. zum Säen gehörig, Säte-
Cig.; sejálni stroj, die Säemaschine, Jan.

sejálnica, f. 1) der Säetorb, *Mur., Cig., Mik., Gor., Dol., Tolm.;* — 2) das Sätuch, *Mur., Cig., Jan.;* — 3) = sejalni stroj, *Jan., Nov., DZ.;* — 4) der Deutelfasten in der Mühle, *Cig., Gor.*

sejálnik, m. 1) der Säetorb, *C.;* — 2) (plug) s., der Sätflug, *Cig.*

sejáló, n. der Deutelfasten in der Mühle, *Cig., C.*
sejánec, nca, m. ein aus dem Samen gewachsender Baum, *Nov.-C.*

sejjanica, f. der Säetorb, *Mur., Mik.;* sejan'ce, košare delam, *Danj. (Posv. p.).*

sejjanje, n. 1) das Säen; — 2) das besäte Feld, *Cig.;* po sejanju pasti, auf Saaten weiden, *Z.;* majhno s., ein kleines Feld, *Dict.*

sejâtev, tve, f. die Saatbestellung, *Mur., Jan.;* o sejatvi, zur Saatzeit, *Mur., Cig.*

sejáti, sejem, vb. impf. 1) säen; — 2) redko s.; pšenico po ledu s. = sich vergeblich bemühen, *Cig.;* — prepír s. med ljudi; — denar s., mit dem Gelde wüsten, *Cig.;* — bo-

lezen s., eine Krankheit durch Ansteckung verbreiten, *Cig.;* — 2) mit dem Sieb reinigen, sieben, reitern; moko s.; s. phano-rudo, das gepochte Erz rübern (mont.), *Cig.;* — 3) kolo, voz seje, das Rad, der Wagen gleitet oder wadelt hin und her, *Dol.;* — praes. sejám, *Mik., ogr.-Valj. (Rad);* škrjančku pojejo otroci: Sej, sej, sejaj sejaj! *Pjk. (Črt.);* Véter veja, s. snegom seja, *Npes - Vraž.*

sejávéc, vca, m. der Säemann; — kdor kaj preseva, der Sichter, *Cig.*

sejávka, f. 1) die Säterin; — 2) = sejálnica, der Säetorb, *Gor.;* — 3) govedje ime („maha z glavó kakor bi sejála“), *Tolm.-Erj. (Torb.).*

sejem, jma, m. (nam. pravilne oblike: senjem, *Mik.);* der Markt, *Mur., Cig., Jan.;* sejma kupiti komu, *Vod. (Izb. sp.).*

1. séjen, jna, adj. Sühungs-, *Cig., nk.;* séjna doba, die Session, *Cig. (T.).*

2. séjen, jna, adj. zum Säen bestimmt: sejna pšenica, *Z.*

sejm-, m. išči pod: senjm-.

sejńica, f. = sejálnica, die Säemaschine, *Jan. (H.).*

1. sěk, sěka, m. 1) das Fällen, der Schlag (im Forstwesen), *Cig., Jan.;* prebiralni s., der Plenterhieb, *Cig.;* — 2) die Schneide einer Hade: drevnica v dva sěka, die Querart, *Mur., Cig.;* — 3) die hohe Kante, die Hoch-

lante, h. t.-Cig. (T.).

2. sěk, m. eine Art ungarischer weißer Döfeln mit langen Hörnern.

sekáč, m. 1) der Hader, der Holzhader, *Dict., Mur., Cig., Jan., Mik., Jap. (Sv. p.);* sekire so se obračale in pobijale sekače, *LjZv.;* — 2) das Hackmesser, um Sped, Rüben u. dgl. klein zu hacken, *Cig., Gor.;* das Wiegemesser,

Dol.; — 3) okrogli s., der Ballenhammer, *DZ.*

sekáča, f. das Hackbeil, *Jan.*

sekačina, f. der Haderlohn, *Cig.*

sekálce, n. dem. sekalo: 1) ein kleines Hackbeil, das Hackmesser, die Krauthade, *Cig., Hip. (Orb.);* — 2) der Schrotmeißel der Metallarbeiter, *Cig.*

sekálnica, f. der Hacktrog, das Hackbrett, *Jan., Z.;* = posoda, v kateri se repa ali špeh seka, *Celovška ok.*

sekálnik, m. 1) das Hackbrett, der Hackbloß, *C., Hip. (Orb.), Notr.;* tudi: sěkalnik, *Lašče-Levst. (Rok.);* — 2) das Hachmesser, *Jan.*

sekálo, n. 1) das Hackmesser, das Hackbeil, die Küchenhade, (um Kraut, Rüben, Sped u. dgl. zu zerhacken), *Cig., Jan., Gor., Celovška ok.;* — 2) der Bloßmeißel, der Schrotmeißel, *Cig.;* — tudi: sěkaló, *Mur.*

sěkanec, nca, m. nav. pl. sekanci, das Schrot (Stückchen Blei zum Schießen), *Cig., Jan., DZ.*

sěkanek, nka, m. sekanci so neka vrsta zreljev: s sekanci dobro okovane cokle, *Zv.*

sěkanica, f. coll. Zerhacktes (von Speisen in der Küchen Sprache), *Jan.;* bef. gehackte Rüben, *Guts., Cig., C.*

sěkanje, n. 1) das Hacken; s. drv; — 2) das Zerhackte (s. B. zerhacktes Fleisch als Füllsel), *Cig.*

sekánta, f. črta sečnica, die Secante, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*

sěkati, sěkam, vb. impf. hacken, hauen; meso s., Fleisch zum Verkauf ausshauen, ausschroten; drva s., Holz hacken; tu so začeli s., hier hat man mit dem Holzschlag begonnen; led s., Eis aufhacken; — mešeln: strašno so sekali sovražnike; s. se, sich hauen, sich niedermessen; (fig.) disputieren, *C.;* — kamenje sekati, Steine behauen; pile s., Feilen hauen, *V.-Cig.;* s. po čem, auf etwas losshauen; — abhauen: Turki kristjanom glave sekajo; — durchschneiden: reka deželo seka, *Cig.;* meja, cesta seka kaj, *DZ.;* (math.), *Cig. (T.);* krog seka črto, *Žnid.;* s. se, sich durchschneiden (math.), *Cig. (T.);* — zerbeißen: miši platno sekajo, *C.;* s. se, brechen, reißen (intr.): suknó, platno se seka, *Cig.;* lasje se sekajo, *C.;* — oblaki se sekajo, es bilden sich Federwolken, *vřhŠt.;* — s. z očmi, blinzeln, *C.;* — sekan, mit feinen o. nur holperigen Übergängen (vom Stil), *Cig. (T.).*

sěkavček, čka, m. dem. sekavec; das runde Wiegemesser (in der Küche), *Jan.*

sěkavec, vca, m. 1) der Hader, *Cig., Jan.;* — 2) der Schneidezahn, *Cig. (T.), Erj. (Ž., Som.);* — 3) die Mannstreu (eryngium amethystinum), *Medolin (Ist.)-Erj. (Torb.).*

sěkira, f. die Äxt; dvorezna s., die Querart, *Jan.*

sěkírat, adj. äxtförmig.

sěkírica, f. dem. sekira; 1) eine kleine Äxt; — 2) die Musifnote, *V.-Cig., Jan., Slom.-C., nk.*

sekirišče, *n.* der Axtstiel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Fr.-C.*

sekiriti, *trm.* *vb. impf.* s. lan, den Fels grob brechen, *C.*

sekirnik, *m.* der Axtbehälter, *Ig (Dol.)*.

seklja, *f.* = 2. sekulja, der Grassfrosch (*rana temporaria*), *C.*, *Luče (St.)-Erj. (Torb.)*; nam. saklja; *prim. sač.*

sekljác, *m.* das Biegemesser, *Jan. (H.)*.

sekljáci, *ám.* *vb. impf.* klein haben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; klobase s. (t. j. meso za klobase s.), *Jsvkr.*; — z očmi s., liebäugeln, *V.-Cig.*

sekljiv, *íva*, *adj.* beißend, bissig, *Cig. (T.)*; s. jezik, *Fr.-C.*

sekón, *m.* = ungarischer Dörs, *Jan.*, *Glas.-C.*

sekovina, *f.* die Fieberrunde, *Cig.*, *C.*

sekovárih, *m.* der Förster, *Mik.*

sekrét, *m.* die Keitabe; — *prim. nem.* das

Secret, ein geheimes Geheimnis; *iz lat.*

sekretár, *rja*, *m.* = tajnik, der Secretär, *Cig.*

sekt, *m.* neka vrsta izbornega vina, der Sect, *Cig.*

seкта, *f.* odcepljena verska stranka, die Secte, *Cig. (T.)*.

sektor, *rja*, *m.* krožni izsek, der Kreisausschnitt, der Sector, *Cig. (T.)*, *Žnid.*, *Cel. (Geom.)*.

1. **sekulja**, *f.* das Hackbeil, das Hackmesser, *Cig.*, *Jan.*

2. **sekulja**, *f.* der Grassfrosch (*rana temporaria*), *Erj. (Ž.)*; — *prim. sekla*.

sekün, *m.* die Kreuzart, *C.*

sekúnda, *f.* 60. del minute, die Secunde.

sekundánt, *m.* tovariš pri dvoboju, der Secundant.

sekúden, *dna*, *adj.* Secunden-: sekundna ura, die Secundenuhr, *Cig. (T.)*; sekundno nihalo, das Secundenpendel, *Cig. (T.)*.

sekúdnik, *m.* der Secundenzeiger, *Cig.*

sekvéster, *stra*, *m.* neka vrsta zasege; tudi: upravitelj tako zasežene stvari, der Sequester.

sekvestrácija, *f.* die Sequestration, *Cig.*, *DZ.*

sekvestrirati, *am.* *vb. impf. (pf.)* sequestrieren, *Cig.*, *Jan.*

seł, *í*, *f.* die Saat, das Getreide, *Habd.*, *Mik.*, *M.*

seł, *slá*, *m.* 1) der Sendbote, der Vote, *Meg.*, *Mur.*, *Cig. Jan.*; sle poslati, *Dalm.*; angel ali s., *Trub.*; Joanezovi sli, *Trub.*; božji s., *Krelj*; brzi, hitri sli, Eilboten, *Dalm.*; s. ali

legat, *Skal. - Let.*; razposlati posebne sle, *Levst. (Nauk.)*; Kje si tisti hitri sel, Ki si bil

po me prišel? *Npes. - K.*; — 2) smrtni s., der Todtenläufer (blaps mortisaga), *Erj. (Ž.)*.

seláč, *m.*, *Dict.*, *C.*, *pogl. sulač.*

selátnik, *m.* neki hrast, *Šenpas v Ipavski dol.-Erj. (Torb.)*.

sełba, *f.* = selitev, *Fr.-C.*

sełce, *n.* dem. selo, *Cig.*, *Jan.*

sełtec, *íca*, *m.* der Siebler, *Z.*; sokol s., der Wanderfalke, *Erj. (Ž.)*.

selén, *m.* neka kemična tvarina, das Selen.

sełten, *ína*, *adj.* preslan ali tudi zaltav, rabi samo o slanini (nam. solen?), *Tolm. - Erj. (Torb.)*.

selénij, *m.* = selen (chem.), *Cig. (T.)*.

selénov, *adj.* Selen-: selenova kislina, die Selenäure, *Cig. (T.)*.

seliten, *ína*, *adj.* Übersiedelungs-: selitne pristojbine, *DZ.*

selisq, *n.* 1) die Übersiedelung, *Cig.*, *C.*, *DZ.*; — 2) *coll.* die Übersiedelungsgegenstände, *Cig.*, *DZ.*; s. voziti, *Z.*

selišče, *n.* 1) die Baustätte, die Area eines Gebäudes, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; — 2) der Ort einer Ansiedelung, die Ansiedelei, *Cig.*, *Jan.*; tako je bila kmalu iz enega selišča vsa vas, *Jurč.*; — der Weiler, *Jan.*; die Ortschaft, *DZ.*; po vasesh in seliščih, *Levst. (Nauk.)*; — der Wohnplatz, *Svet. (Rok.)*; njih s. je segalo do Sephara, *Jap. (Sv. p.)*; — 3) das Lager eines wilden Thieres, *C.*; — das Wildlager: polhi radi na staro selišče nazaj zahajajo, *Slc.*

seliščína, *f.* die Steuer vom Grunde, auf dem ein Haus steht, *V.-Cig.*

seliten, *tna*, *adj.* die Übersiedelung, das Ausziehen betreffend: selitna doba, die Auszugszeit, *Cig.*; (nam. selitven).

selitev, *tve*, *f.* die Wohnungsveränderung, die Siedelung; svobodna s., die Freizügigkeit, *Jan.*; pticja s., der Vogelzug, *Jan.*; s. narodov, die Völkerwanderung, *Jan.*

seliti, *selim*, *vb. impf.* s. koga, jemanden Siedlung besorgen; — s. se, die Wohnung, den Wohnsitz verändern, siedeln; o. sv. Jurju se bomo selili; ptici se selijo, die Vögel ziehen weg.

selitína, *f.* die Übersiedelungskosten, *Jan.*

selivec, *vca*, *m.* der Wanderer: sokol s., = sokol selec, der Wanderfalke, *Cig.*

selivka, *f.* das Wanderthier, *Nov.-C.*; ptice selivke, Zugvögel, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

seljácsa, *f.* = kmetica, *Valj. (Rad.)*.

selják, *m.* = kmet, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Valj. (Rad.)*, *nk.*

selján, *ána*, *m.* der Dorfbewohner, *kajk.-Valj. (Rad.)*; = kmet, *Jan.*

1. **seljanka**, *f.* 1) = kmetica, *Valj. (Rad.)*; — 2) das Schäfergebiel, die Jbylle, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; (češ., polj.).

2. **seljanka**, *f.* die Silge (selinum), *Cig.*, *C.*, *Medv. (Rok.)*; — *prim. lat. selinum (?)*.

seljanski, *adj.* 1) = seljaški, *Jurč.*; — 2) idyllisch, *Cig.*, *Jan.*

seljánstvó, *n.* die Landbevölkerung, *Jan. (H.)*.

seljáski, *adj.* = kmetski, *Zv.*

seljástvó, *n.* die Bauernschaft, *Bes.*

sełje, *n. coll.* die Saatfrüchte, das Getreide, *C.*, *Mik.*, *vzh. St.*; — *prim. silje*.

seljénje, *n.* das Siebeln; seljenje, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

sełnica, *f.* der Säeforb, *Dol.*

sełnik, *m.* der Übersiedelnde: nadeti kakor svetojurski selniki, *Jurč.*

selnína, *f.* das Auszugsgelb, *Cig.*

sełq, *n.* 1) der Platz, worauf das Haus steht, der Baugrund, die Baustätte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; selo kopati, den Grund zu einem Gebäude graben, *jvzh. St.*; — 2) die Ansiedelei, der Ort einer Colonie, *Cig.*, *Jan.*; der Wohnsitz, *Jan.*,

- Zora; die Dittschafft, *Levst. (Nauk)*; der Weiler, *V.-Cig., Jan.*; na sčilih, auf dem Lande, *C.*
1. **sčitski**, *adj.* Land-, Dorf-, ländlich, dörflich, *Cig., Jan.*; selško plemstvo, der Landadel, *Cig.*; selško veselje, die Landlust, *Jan.*; selške občine, die Landgemeinden, *Levst. (Nauk)*.
2. **selski**, *adj.* Boten-, *Cig.*
- selstvò**, *n.* 1) die Bottschaft, *Meg., Dict., Cig., Jan.*; s. poslati, *Trub., Dalm.*; zalostno pošto ali s. prejeti, *Skal.-Let.*; — 2) daß Botenwesen, *Cig.*
- selzena**, *f., Z., Pohl. (Km.), Mur.,* pogl. 1. in 2. slezena.
- selzenovec**, *vca, m., Cig., Tuš. (R.),* pogl. slezenovec.
- sēm**, *adv.* her, hieher; pojdi sem; s. ter tja, hin und her, tudi: hin und wieder, hie und da, *Mur., Cig., nk.*; sem ter tam, hieher und dorthin, *M.*; sem ter tam na pašo hodijo ovce, *Dalm.*; s. pa tam hoditi, auf u. ab gehen, *jvžhSt.*; sem-le, hieher; do sem = do tod, *Cig.*
- semánji**, *adj.* Markt-; s. dan; semanji ustav, die Marktordnung, *Levst. (Nauk)*; — Feiertag: semanje oblačilo, *Gor.-Cig., ZgD.*
- semánjica**, *f.* = semanje oblačilo, *Jan., ZgD.*
- semca**, *f., Cig.,* pogl. osemec.
- sēme**, *mena, n.* 1) der Same; laneno, pra-protno, salatno itd. s.; nekoliko žita za s. pustiti; sēmena (-ēna), Samenarten; — (fig.) s. nesloznosti sejati; — 2) daß Gezucht: vrazje s., die Höllebrut; — pravo s. je, er ist mir ein rechtes Fruchtel, ein schönes Kräutel (= ein loser Hube); seme ti semensko! *Jurč.*; — 3) ptičje s., der Streinsame (lithospermum officinale), *Tuš. (R.)*; tudi: daß Lungenkraut (pulmonaria officinalis), *Josch.*; — cigansko s., blauer Steinflee (melilotus caeruleus), *Josch.*
- semēn**, *adj.* samenragend, *Jan.*; — zum Samen bestimmt: semena pšenica, *Z.*
- semēnár**, *rja, m.* der Samenhändler, *Cig., Jan.*
- semēnarica**, *f.* die Samenhändlerin, *Cig.*
- semēnárstvò**, *n.* der Samenhandel, *Cig.*
- sēmenast**, *adj.* samenragend, *Cig.*
- semēnàt**, *àta, adj.* viel Samen enthaltend, *Cig.*
- sēmenca**, *n. dem. seme*; najmanjše semence je gorčično seme, *Ravn.*
- sēmenčece**, *n. dem. semence*; (semēnčece), *ogr.-Valj. (Rad).*
- sēmenček**, *čka, m.* der Reifig, *C.*
- sēmenica**, *f.* 1) die des Samens wegen angebaute Pflanze, daß Samengewächs, *Cig., Jan., Nov.*; bef. der weibliche Hanf, der Saathanf, *Cig., Jan., jvžhSt.*; — die Samenröhre, *Štek.*; — = zeljna glava za seme puščena, *C.*; — der zur Besamung in einem Gehau stehen gelassene Baum, der Samenbaum, *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.)*; — 2) daß Samenthierchen, *Cig.*
- semēnik**, *m.* 1) daß Samengefäß, *Cig.*; die Samenhülle, *Cig. (T.)*; — 2) der Distelfint, der Stieglitz (carduelis nobilis), *Fr.-C.*
- semenina**, *f.* daß Gesäme, *Jan.*

- semeniščan**, *m.* der Jögling eines Seminars, der Seminarist, *C.*
- semenišče**, *n.* 1) die Samenschule, die Samen-culturstation, *Cig., Nov., SIN.*; — 2) daß Seminar, besonders daß Priesterseminar, *Cig., Jan., nk.*
- semeniščnik**, *m.* der Seminarist, *nk.*
- semeniten**, *tna, adj.* samenreich, *Fr.-C.*
- semēnj**, *semnjà, m.* der Markt, *Alas., Dict., Mur., Jan., Mik., Trub., Dalm., nk., Gor.*; — daß Kirchweihfest, daß Patrociniumfest, *C., Gor., Kor., GBrda*; — semēnj, g. senjmà, *Dol.*; — (iz: senjem).
- semēnjàca**, *f.* 1) die Samenpflanze, *Z.*; — 2) = daß Samengehäufe, *Jan.*
- semēnják**, *m.* 1) der Samenbehälter, daß Samengefäß, *Cig., Jan.*; — die Samenkolben, bef. der Kufuruzkolben, *Zilj. - Jarn. (Rok.)*; — 2) = semenščak 2), der Samenbaum, *Jan. (H.)*; — 3) der Rummulitenfall, *h. t.-Cig. (T.)*.
- sēmenje**, *n.* Samengattungen; die Sämerei, *Cig., Jan., C.*; tudi: semēnje.
- sēmenka**, *f.* der weibliche Hanf, *C.*
- semenojsčka**, *f.* ein samenfressendes Thier, der Samenfresser, *Cig. (T.)*.
- semenotòk**, *tòka, m.* der Samenfluß (bolezni), *Cig., Jan.*
- sēmenski**, *adj.* 1) Samen-; semenska koža, die Samenhaut, *Cig. (T.)*; — als Samen dienend: semensko žito; semenski krompir, semenska repa, detelja; — aus Samen hervorgewachsen: semenski les, angeflogenes Holz, *Cig.*; semenska rast, *Slom.-C.*; — 2) seme ti semensko! du loser Hube! *Jurč.*
- semenščák**, *m.* 1) daß Samengewächs, *C.*; — 2) der Samen- o. Mutterbaum, *Cig., Jan., Nov.-C.*
- semēster**, *stra, m.* polletje, daß Semester.
- semkaj**, *adv.* hieher; (semkaje, *Dalm.*).
- semlēti**, *mějlem, vb. pf.* = zmleti.
- semnjár**, *rja, m.* = senjmar, *Jan. (H.)*.
- semnjeváti**, *ujem, vb. impf.* markten, *Jan., C.*; pogl. senjmovati.
- semnjína**, *f.* daß Marktgeschenk, *Jan.*
- semnjíšče**, *n.* der Marktplatz, *Jan., DZ., Zora*; pogl. senjmišče.
- sēmo**, *adv.* = sem, *Mur., Jan.*; semo tamo, hin und her, *ogr.-C.*
- semtertja**, *adv.* = sem ter tja; išči pod: sem.
- semùc**, *conj.* = temveč (iz: sem več, *Mik. V. Gr. III. 147*); Jaz nisem moj, semùc sem tvoj, *Stara cerkvna pesem-Levst. (Rok.)*.
- sēn**, *snà, m.* 1) der Schlaf, *Meg., Dict., Guts., V.-Cig., Boh.-M., Trub., ogr.-Mik., Erj. (Som.), Loška dol.-Erj. (Torb.)*; iz sna se obuditi, *Trub.*; v snu, im Schlafe, *Trub., Dalm.*; = v sneh, *ogr.-Raic (Let.)*; trd sen, *Dict.*; — 2) der Traum, *Meg., Cig., Skal.-M., Rež.-Kl.*; v snu, im Traume, (v sni) *Krelj, Kast.*
1. **sēna**, *f.* = sēdno, *Cig., Jan.*; (sena *n. pl.* nam. sedna, *Gor.-Levst. (LjZv.)*).
2. **sēna**, *f.* = senesov grm, der Senesbaum (cassia senna), *Guts., Cig.*

senagóiten, tna, *adj.* *Mur., Jap. (Prid., Sv. p.), Gor.;* (snag-) *Rog-Valj. (Rad);* menda nam, samogolten.

senár, rja, *m.* der Heu macht, *Valj. (Rad);* der Heuarbeiter, *Z.;* der Heubauer, *Jan.;* — der Heuhändler, *Cig.*

senáriti, árim, *vb. impf.* Heu einbringen, *Nov.-C.*

senárnica, *f.* das Heumagazin, *Cig.*

senast, *adj.* = sednast, *Jan., Levst. (LjZv.);* — *prim. 1. sena.*

senát, *m.* starejšinstvo, der Senat.

senátor, rja, *m.* član starejšinstva, der Senator.

senátorstvo, *n.* die Senatorenwürde, *Cig.*

sēnca, *f.* der Schatten; v senci ležati; senco komu delati; vedno ga spremlja kakor senca; črna s., der Kernschatten, *Cig. (T.).*

1. **sēnce**, *n. dem. seno*, das Heu, *ogr.-C.*

2. **sencē**, ā, *n.* = senec, die Schläfe: desno, levo s., *Kr.;* *dual. senci, pl. sencā (gen. senēc), Erj. (Torb., Let. 1883, 237);* (sēnce, Podgorje (Gor.)-Štrek. [Let.]; sance*, *Ravn. [Abc.]*)

sencegōn, gōna, *m.* der Schattenführer (o Merkuriju), *Cig.*

sencepis, pisa, *m.* = senopsis, *Jan. (H.).*

sencevōd, vōda, *m.* = sencegon, *Cig.*

sēnčanje, *n.* das Schattieren, *Cig.*

sēnčati, am, *vb. impf.* 1) beschatten: košata lipa senča hiši sprednjo stran, *LjZv.;* — 2) schattieren, *Cig.*

sēncece, *n. dem. 1. sence (seno);* ostrēce s., *Npes.-Pjk. (Črt.).*

sēnčēn, čna, *adj.* schattig, Schatten-; senčna stran, s. kraj.

sēnčēnje, *n.* = senčanje: malarsko s., *Vod. (Tb. sp.).*

sēnčēven, vna, *adj.* = senčen, Schatten-; senčevna hišica, *ogr.-C.*

sēnčēica, *f. dem. senca.*

sēnčilo, *n.* der Lichtschirm, *Jarn., Mur., Cig., Jan.;* — der Augenschirm: ako je treba otroke močne svetlobe čuvati, nosijo naj senčilo, ne pa temnih naočnic, *Žnid.*

sēnčina, *f.* eine schattige Stelle, ein schattiger Ort, *C., Npes.-Vraž;* die Schattengegend: senčina kake gore, *Dalm.;* — der Schattengang, *V.-Cig.;* — der Schatten, *Jan., C.*

sēnčiti, sēnčim, *vb. impf.* 1) beschatten, überschatten, *Mur., Cig., Jan.;* — 2) = s. se: Abraham je senčil pod drevesom pri vratih, *Ravn.;* — 3) s. se, den Schatten genießen, im Schatten ruhen, *Cig., Jan.;* ptice se senčijo, *Slom.-C.*

sēnčēje, *n.* die Schattenseite, *Cig.*

sēnčnat, *adj.* schattig: s. kraj; senčnato drevo.

sēnčnatost, *f.* die Schattigkeit, *Cig.*

sēnčnica, *f. 1)* das Schattenhäuschen, die Laube, *Cig., Jan., M., nk.;* — 2) črta s., die Schattenlinie (math.), *Cig. (T.).*

sēnčnik, *m. 1)* = solčnik, der Sonnenschirm, *Cig., Jan., DZ., nk.;* — 2) = senčilo, der Lichtschirm, *Cig., Jan., C.;* postaviti luč za s., *Glas.*

senēc, nčā, *m.* der Schlaf (die Schläfe) am Kopfe, *Alas., Boh., C.;* in je njemu klin prebila skozi njegov senec, *Dalm.;* v senca venec zadirati, *Ravn.;* *nav. pl. senci*, die Schläfe(n).

seněk, nkā, *m. dem. sen;* das Schläfchen, *ogr.-C.*

1. **sēnēn**, *adj.* Heu-; seneni drob, der Heustaub, die Heubülchen; senene vile, die Heugabel; senen voz, ein Heuwagen.

2. **sēnēn**, *adj.* = zaspan, *Zij.-Jarn. (Rok.).*

1. **sēnēnec**, nca, *m.* = sanenec, saninec, *Dol.*

2. **sēnēnec**, nca, *m.* die Heumilbe, *Jan. (H.).*

sēnesov, *adj. s. grm*, der Sennesstrauch (cassia), *Tuš. (B.).*

senēljiv, ūva, *adj.* schläfrig, *Fr.-C.*

senī, *f. pl.* = sani, der Schlitten, *Jan., Kr.*

1. **senica**, *f.* die Heuschauer, der Heuboden, *Mur., Cig., Jan., Ravn. (Abc.), Levst. (Pril.), Nov., Svet. (Rok.), Kr.;* vrabci so na senici izpod slame čivkali, *Jurč.*

2. **senica**, *f., Mur., Cig., Jan., Frey. (F.),* pogl. sinica.

1. **senik**, *m.* der Heuboden, die Heuschauer, der Heuschoppen, *Cig., Jan., C., DZ., Vrt., Kres.*

2. **senik**, *m.* = sanik, (senjik) *BIKr.*

senika, *f.* = 1. senik, *Jan., Cirkno (Goriš.).*

senišče, *n.* = 1. senik, 1. senica, *Jan. (H.).*

sēniti, sēnem, *vb. pf.* = siniti, *C.*

1. **sēniti**, sēnim, *vb. impf.* 1) beschatten, *Cig.;* oreh njivo seni, *Hal.-C.;* — 2) schattieren, *Cig., Jan.*

2. **sēniti**, im, *vb. impf.* wund reiben, *Z.;* — s. se, sich wund liegen, sich aufstiegen, *Cig.*

senīvec, vca, *m.* = sani, der Schlitten, *Polj.*

1. **sēnja**, *f.* = sedno, *Cig., Blc.-C.*

2. **senjā**, *f.* = sanja, *Mur., Jan., Mik.*

senjāc, *m.* = sanjač, *Jan.*

senjāk, *m.* = 1. senik, der Heuschoppen, *Habd.-Mik., Cig., Jan., C., Npes.-Vraž, Danj.-Mik., Zora, Notr.*

sēnjast, *adj.* 1. sednast, *Cig.*

senjāti, ām, *vb. impf.* = sanjati, *Cig., Jan., nk.;* senja se mi, *Valj. (Rad), Kr.*

sēnjav, *adj.* = sednjav, sednast, wundgerieben: s. konj, *C.*

senjē, *n.* (iz: senjem) der Jahrmarkt, *ogr.-Valj. (Rad);* živino gnati na senje, *BIKr.-DSv.*

senjem, njmā, *m. 1)* der Markt, der Jahrmarkt; živinski s., der Viehmarkt; veliki s., die Messe, *Cig. (T.);* na s. iti; tudi: iti v s., *Levst. (Rok.);* na senjmu kupiti; komu kaj senjma kupiti, primesti, einem etwas auf dem Markte kaufen, vom Markte als Geschenk mitbringen; — 2) das Kirchweihfest, *Gor.;* — (nav. semenj, smenj; tudi: sejem, sajem; „synym“, *Meg.;* na tvoje „synme“, *Dalm.;* — *prim. stsl. сѣньмѣ, Versammlung.*

senjēn, *adj.* im Halbschlaf befindlich, *BIKr.*

senjmāc, *m.* = senjmar, *Ravn.*

senjmār, rja, *m.* der an einem Markte als Käufer o. Verkäufer theilnimmt; senjmarji, die Marktleute.

senjmarica, *f.* die am Markte theilnimmt, *M.*

senjmarina, *f.* die Marktgebühr, das Standgeld.
senjmariti, *rim*, *vb. impf.* an Märkten als Käufer oder Verkäufer theilnehmen, *Navr.* (*Let.*).

senjmárski, *adj.* Markt-; senjmarska koliba, die Markthube, *Navr.* (*Let.*).

senjmica, *f.* ein kleiner Markt, *Dol.*

senjmina, *f.* = senjmnina, *C.*

senjmíšče, *n.* 1) der Marktplatz; — 2) der Kirchplatz, *Cig., Jan.*; (ker o „senjmih“ [an Kirchweihfesten] tam senjmarske kolibe stavijo), *Polj., Celovška ok.*

senjmnik, *m.* = senjmar, *Cig.*

senjmnína, *f.* = senjmarina, der Marktplatz, *Cig.*

senjmováti, *ujem*, *vb. impf.* an einem Markte (an Märkten) als Käufer o. Verkäufer theilnehmen, *Cig., Jan., Mik.*; videla sem te, kako si senjmoval, *LjZv.*

senjmovávec, *vca*, *m.* der am Markte theilnimmt, der Marktfahrer, senjmovavci, die Marktleute, *Cig., Jan., Ravn., Zora, Gor.*
senjmovávka, *f.* die am Markte theilnimmt, *Gor.*

senjmski, *adj.* Markt-.

senjmúlja, *f.* ein unbedeutender Markt, *Gor.*

senki, *m. pl.* die Nachgeburt, *Guts., Pohl.-Cig.*; (morda nam. sunki, *C.?*).

senq, *n.* das Heu; besonders das Heu der ersten Mahd; s. kositi, sušiti, spravljati; kakršno vreme na veliki petek, tako k senu, *Bes.*

senodôlka, *f.* das Schöllkraut (chelidonium maius), *Pluj (vzhSt) -Erj. (Torb.)*.

senokôd, *kôsa*, *m.* = senokosec, *Slom.*

senokôsec, *sca*, *m.* der Heumäher, *Mur., Jan.*

senokôš, *f.* = senokoša, die Bergwiese, *BlKr., jvzhSt.*

senokôša, *f.* die Bergwiese, *C., Bes., kajk.-Valj. (Rad), BlKr.*

senokôšnja, *f.* die Heumahd, *Mur., Cig., Jan.*

senomét, *méta*, *m.* priprava, skoz katero v hlevih seno mečejo s podstrešja v hlev, der Futtertrichter, *Kamnik (Gor.)*.

senopla, *pisa*, *m.* der Schattenriß, die Silhouette, *Cig. (T.)*; — prim. stsl. sénъ = senca.

senoséca, *f.* die Heumahd, *Mur., Cig., Jan., C.*
senosék, *séka*, *m.* der Mäher, *Mur., V.-Cig., Jan., C., Ahac., Gor., Kor.*; senožet za šest senosekov, *Livek, Bolc, Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — tudi: senosék, *Gor.*

senovlák, *vláka*, *m.* das Schleppen des Heues von den Bergwiesen, *Z.*

senovnik, *m.* = 1. senik, senjak, *Jan., DZ.*

senóžet, *f.* die Wiese, besonders die einmahdige Wiese, die Bergwiese, *M., Gor.*; tudi: senožet, *Valj. (Rad).*

senóžeten, *tna*, *adj.* Wiesen-.

senóžetstvo, *n.* die Wiesenecultur, *Nov.-C.*

senški, *adj.* Heu-: senska košnja, *Fr.-C.*

sensôren, *rna*, *adj.* sensorisch: sensorni očut, die Sinnesempfindung, *Cig. (T.)*.

sensôrski, *adj.* sensitiv (sensorisch), Empfindungs-: sensorski živci, *Lampe (D.)*.

sensualist, *m.* privrzenik sensualizma, der Sensualist, *Lampe (D.)*.

sensualizem, *zma*, *m.* razlaganje vsega mišljenja iz občutkov, der Sensualismus, *Cig. (T.)*.

senščak, *m.* 1) der Heuboden, *M.*; — 2) der Heufasten, der Futtertrichter, *ogr.-C.*

sent, *m.* der Kornbrand, *Z.*; nav. *pl.* senti, *Cig., Gor.*; pogl. snet.

sentí, *f. pl.* = sent, snet, der Kornbrand, *Dol.*; pogl. snet.

sentimentálen, *lna*, *adj.* sentimental, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

sentimentálnost, *f.* prevladovanje čuvstvenosti, die Sentimentalität, *Cig. (T.), nk.*

sentiv, *íva*, *adj.* nam. snetiv, *Z., Dol.*

sentjáv, *áva*, *adj.* nam. snetjav, *Cig., Gor.*

sentjê, *n.* nam. snetje, *Z., Gor.*

sentljív, *íva*, *adj.* nam. snetljiv, *Cig.*

senzácija, *f.* pozornost, die Sensation: senzacija obuditi, *Cig. (T.), nk.*

senzarija, *f.* mešetarina, die Senfarie, *Cel. (Ar.)*.

sep, *sépa*, *sepú*, *m.* der Schlag in Weingärten, der Rain zwischen und über den Weingart-parcellen, *Mur., Danj.-Valj. (Rad), Nov.*; bef. der jährlich aufzuschüttende erhöhte Rand oberhalb eines Weingartens, *C., Zora, vzhSt.*; prim. suti, spem.

separatist, *m.* der Separatist.

separatizem, *zma*, *m.* razdružljivost, der Absonderungsgeist, der Separatismus, *Jan., Cig. (T.)*.

sepháti, *phám*, *pšém*, *vb. pf.* zerstampfen, *Cig., DZ.*

sépija, *f.* = 2. sipa, der Tintenfiß (sepia), *Cig.*

sépnik, *m.* = brajdnik, der Weingartischlagsteden, *C.*

septémber, *bra*, *m.* = kimsvec, der Monat September.

sêr, *m.* brkati s., der Lämmer- oder Hartgeier (gypaëtos barbatus), *Cig., Jan., Erj. (Z.)*.

sêr, *sêra*, *adj.* grau, *Mur., Cig., Jan., vzhSt.*; sera glava, *Danj. (Posv. p.)*; — blond, *Mik. (Et.)*.

seraf, *m.* der Seraph.

serafín, *m.* = seraf, *Cig., Jan.*

serafínski, *adj.* seraphisch, *Cig., Jan.*

sêrast, *adj.* grau, *Jan.*; s. konj, ein Schimmel, *C.*; der Grauschimmel, *Met.*; (der Rothschimmel, *Dol.*); — blond, *C.*

sêrček, *čka*, *m.* dem. serec; — der Rothschimmel, *Rib.-Mik.*

serê, *éta*, *m.* = serec 2). der Schimmel, *C.*; — der Falbe, *Z.*; der Honigschimmel, *Z.*; — der Rothschimmel, *Dol.*

sêrec, *rca*, *m.* 1) der Greis, *Mur., Jan., Slom., vzhSt.*; — 2) der Schimmel, *vzhSt.*; der Eisenschimmel, *Jan., Mik.*; — der Rothschimmel, *V.-Cig.*; — 3) = zveplo, der Schwefel, *Jan., Sol.*; (prim. stsl. sêra).

serenáda, *f.* podoknica, die Serenade.

serčeti, *ím*, *vb. impf.* grau werden, *Jan., C.*

seriga, *f.* 1) konjska s. = konjska figa (šaljivo), *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) ein lästiger Mensch, *Z., Lašče-Levst. (Rok.)*.

sērija, *f.* vrsta, die Serie, *Jan., nk.*

serīznik, *m.* = stranišče (preprosto), *Mur., C., Trub., Jap.*

sēriti se, im se, *vb. impf.* grau werden, *Mur., Cig., Jan.*

serīziti se, izim se, *vb. impf.* lästig sein, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — *prim. seriga* 2).

sērja, *f.* 1) das Abweichen, die Dysenterie, *M., Valj. (Rad.)*; — 2) die Excremente, *Mik.*

1. **sērka**, *f.* 1) = 2. sirek, *C., Mik., vzh.št.*; — 2) neka hruška, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

2. **sērka**, *f.* das Weibchen vom Bartgeier, *C.*; — *prim. ser.*

3. **sērka**, *f.* = sera raca, *Z.*; (die Wildente, *Jan. (H.)*).

sērost, *f.* das Graufeln, das Alter, *ogr.-C., Danj. (Posv. p.), Jan. (Slovn.)*; (pravilneje menda: seršt).

servitūt, *m.* služnost, die Servitut.

servitūten, *tna*, *adj.* služnosten, Servitutē, *Jan., nk.*

1. **sēs**, *sēsā*, *m.* 1) die weibliche Brust, *Mik., Valj. (Rad.)*; otrok ni imel sēsa (sēsa), *Gorica-Erj. (Torb.)*; — prvega sēsa tele, das erste Kalb von einer Kuh, *Tolm.*; — 2) kozji s., neka vinska trta, die Geißbutte, *Dol., Z.*

2. **sēs**, *m.* = pozoj, der Drache, *Z., Kres II. 578., 579.*

sēsāc, *m.* 1) der Sauger, *Cig.*; — 2) sesači, Saugwürmer (trematoda), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

sēsāice, *n.* der Saugrüssel der Insecten, *Cig. (T.)*; zvito s., der Hohlrüssel, *Cig. (T.)*.

sēsālen, *ina*, *adj.* Saug-, saugend, *Cig., Jan., nk.*; sēsāina cev, die Saugröhre, *Cig. (T.)*; sesalna usta, der Saugmund, *Cig. (T.)*.

sēsāļčen, *čna*, *adj.* Pumpen-, *Cig.*

sēsāļka, *f.* die Saugpumpe, *Cig., Jan.*; s. z zaklopnicami, die Ventilluftpumpe, *Cig. (T.)*; tlakovna s., die Druckpumpe, *Sen. (Fiz.)*.

sēsālnik, *m.* der Saugrüssel, *Jan.*; — der Sauger (phys.), *Cig. (T.)*.

sēsālo, *n.* 1) die Saugbutte der Kinder, der Bulp, *Cig.*; — 2) der Saugrüssel, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 3) die Saugmaschine, *Cig.*; sesala, das Saugwerk, *Cig. (T.)*.

sēsamojda, *f.* die riechende Riechwurzel (helleborus graveolens), *Z., Medv. (Rok.)*.

sēsānje, *n.* das Saugen.

sēsāti, *sām*, *vb. impf.* saugen; praes. tudi: sesēm, *Gor.-Mik., Cv., Ig. (Dol.)*; mora ga sese, *Dict.*; prasci radi seso (sso), *Gor.-Valj. (Rad.)*.

sēsāvček, *čka*, *m.* der Säugling, *Mur., Cig., Jan., C.*

sēsāvčič, *m.* der Säugling, *C.*

sēsāvec, *vca*, *m.* der Sauger, *Cig., Jan.*; — sesavci, die Säugthiere, *Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

sēsāvka, *f.* 1) die Saugröhre, *Cig.*; die Saugader: srčna s., *Cig.*; — 2) die Haartwurzeln der Bäume, *Jarn., Pirc.*

sesēc, *scā*, *m.* die Biße, die fleischige Erhöhung der weiblichen Brust; tele ne prime sesca; tele od sesca, das noch saugende Kalb, *Lašče-Levst. (Rok.)*; žrebec pri sescu, das Saugfohlen, *DZ.*; od sesca dejati = odstavi, *Dict.*; — tele prvega sesca, das erste Kalb einer Kuh, *Ig. (Dol.), Notr.*

sesēdati se, am se, *vb. impf. ad* sesesti se; 1) zusammensinken, *Z.*; cestni tlak se seseda, der Straßenkörper sinkt ab, *Levst. (Cest.)*; — 2) gerinnen, *Cig., Cig. (T.)*; mleko se seseda ali siri, *Dict.*; kri se mi seseda, das Blut stödt in meinen Adern, *Zv.*

sesēdenica, *f.* geronnene, saure Milch, *M.*

sesēdina, *f.* die Ablagerung: sesedine v stanicah, *Erj. (Som.)*.

sesēk, *sēka*, *m.* = omara, *Vrt.*; — stsl. sesēk, skā, *m.* = sesec, *Cig., Jan., M., BlKr.*; seski, die weibliche Brust, *Cig.*

sesēka, *f.* = sesekan in osoljen, pa še ne scvrti špek, („das Verhärticht“), *Celovška ok.*

sesēkati, *sēkam*, *vb. pf.* zusammenhaften, in Stüde haben.

sesēn, *snā*, *adj.* Sauger-, saugend, *Cig., Jan.*

sesēsti se, sēdem se, *vb. pf.* 1) zusammensinken, *Guts.-Cig., Mur., Lašče-Levst. (M.)*; omedlevši se med rokami hišnoma sesede, *Ravn.*; osel se sesede pod tovorom, *Ravn.*; — mehka hruška se sesede, kadar pade, *Z.*; — 2) gerinnen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; kri se né sesedla, *Trub.*; sesedeno mleko, *Zv., Dol.*; sesedena kri, coaguliertes Blut, *Z.*; — seseden, fōšišč, (mont.), *Cig.*

sēsija, *f.* zasedanje, die Session, *Cig. (T.)*.

sēsipati, *sīpam*, *pljem*, *vb. impf. ad* sesuti; — (*vb. pf.* = sesuti, *St.*).

sēsiriti se, sīrim se, *vb. pf.* zu Rase werden, *Jan., Erj. (Torb.)*; sesirjeno mleko, gefäsete, geronnene Milch, *Cig.*

sēsīsati, *am*, *vb. pf.* = izsesati, ausaugen, *Dict., Jan.*

sēskast, *adj.* zitzenförmig, *Cig.*

seskāti, *ām*, *vb. impf.* saugen (v otročjem govoru), *M.*

sēsļāč, *m.* kdor seslja: S krpezico po sesļāču! *Levst. (Zb. sp.)*; — *prim. 1. sesļjati.*

1. **sēsļjāti**, *ām*, *vb. impf.* s statt š sprechen, *Z., Lašče-Erj. (Torb.), Gor., St.*

2. **sēsļjāti**, *ām*, *vb. impf.* kleinweise saugen, *C., Z.*

sēsļjāv, *āva*, *adj.* ves sesļjāv biti na kaj, eine große Begierde nach einer Sache haben, *Gor.*

sēsļjāvec, *vca*, *m.* = sesļjāč, *Z.*

sēsļūziti, *im*, *vb. pf.* = odsļūziti: z voznjo, na voznji dolg s., eine Schuld abfahren, *Cig.*

sēsmrāditi se, smrādīm se, *vb. pf.* stinkend werden, *Štek.*

sestajalīšče, *n.* der Ort, wo man zusammenkommen pflegt, *Zora.*

sestājati, *jam*, *jem*, *I. vb. impf.* s. iz česa, aus etwas bestehen (po lat. „constare“ нарејeno), *nk.*; — II. s. se, *vb. impf. ad* sestati se, (stanem se): zusammenkommen, zusammentreffen, *Jan., nk.*; s. se s kom, *Navr. (Kop. sp.)*.

sestānek, nka, m. 1) der Zusammentritt, die Zusammenkunft, *Cig.(T.), C., DZ., nk.*; — 2) die Conjunction (astr.), *Cig.(T.)*.

sestāti, stānem, vb. pf. 1) antreffen: s. koga (zestati), *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) s. se, zusammenkommen, *Jan., nk.*; s. se s kom, (zestati se) *kajk.-Valj.(Rad)*.

sestāti, stojim, vb. impf. bestehen, *DZ.*; solučna svetloba sestoji iz različnih delov, *Žnid.*; človek sestoji iz duše in telesa, *Cig.(T.)*; — stsl., rus.

sestāv, stāva, m. 1) die Synthese (phil.) *Cig.(T.)*; — 2) die Structur, das Gefüge, h. t. *Cig.(T.)*; — 3) das System, *Jan.(H.)*; — prim. sostav.

sestāva, f. die Zusammenstellung, die Zusammenfügung, die Composition, der Bau (sowohl als Handlung als auch als Resultat derselben), *Jan., Cig.(T.), (sost-) Cig.*; — die Combination (phil., math), *Jan., Cig.(T.)*; — das System, (sost-) *Cig., Jan.*; s. premičnic, das Planetensystem, *Jan., Cig.(T.), Jes.*

sestāvba, f. die Zusammenstellung: die Combination, h. t. *Cig.(T.), Cel.(Ar.)*.

sestāvek, vka, m. der schriftliche Entwurf, das Concept, *Cig.(T.)*; — der schriftliche Aufsatz, *Cig., Jan., nk.*

sestāven, vna, adj. 1) zusammensetzend, synthetisch, *Jan., Cig.(T.)*; sestavna enačba, synthetische Gleichung, *Cig.(T.)*; — sestāvni del, der Bestandtheil, *Cig., DZ., nk.*; — 2) systematisch, *nk.*; sestavno, t. j. sistematično pisati, *Zv.*; (prim. sostaven).

sestavina, f. der Bestandtheil, *Jan., C., Cig.(T.), DZ., Cel.(Ar.)*.

sestavitelj, m. der Zusammensteller, der Verfasser, *C.*; s. programa, *SIN.*

sestaviti, stāvim, vb. pf. zusammenstellen; sod s., ein Faß bauen, *Cig.*; iz koscev kaj s., etwas zusammenstücken, *Cig.*; s. triogelnik, ein Dried konstruieren, *Cig.(T.)*; s. komisijs, eine Commission zusammenstellen, *Jan., nk.*; s. pojem, einen Begriff konstruieren, *Cig.(T.)*; zusammensetzen: sestavljeno število, eine zusammengesetzte Zahl, *Cel.(Ar.)*; sestavljeni rek, der zusammengesetzte Satz, *Cig.(T.)*; sestavljeno oko, das Reizauge (zool.), *Cig.(T.)*; kombinieren, *Jan.*; compilieren, *Cig.(T.)*; — aufsehen, concipieren, verfassen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

sestavljāj, m. die Combinationsgruppe, *Cig.(T.)*.

sestavljanje, n. das Zusammenstellen: die Zusammenfügung; s. sil, die Zusammenfügung der Kräfte, *Sen.(Fig.)*; die Construction (math.), *Cig.(T.)*; die combinatorische Operation, *Cig.(T.)*; — das Concipieren, das Verfassen, *Jan., nk.*

sestavljati, am, vb. impf. ad sestaviti; zusammenstellen; konstruieren, *Cig.(T.)*; kombinieren, *Cig.(T.), Cel.(Ar.)*; — concipieren, verfassen, *Cig., Cig.(T.)*.

sestavljjenka, f. ein zusammengesetztes Wort, das Compositum, *nk.*

sestavoslōvje, n. die Systematik, *Jan.(H.)*; (prim. sost-).

sestercij, m. starorimski denar, der Sesterzius, *Cig.*

sēsti, sēdem, vb. pf. sich setzen; sedi k meni! na voz, na konja s., den Wagen, das Pferd besteigen, na konja s., (fig.) in Harnisch gerathen, *V.-Cig.*; lesici na rep s. = Reißhaus nehmen, *Cig., Jan.*; s. si = sesti, sich nieder setzen, *Mur., Mik., vzh.St.*

sestojina, f. der Bestandtheil, *Jan.(H.)*.

sestōkati se, stōkam, čem se, vb. pf. sich abkühlen, *Cig.*; sestokan, jammermüde, *Cig.*

sestōpiti se, stōpim se, vb. pf. zusammentreten, sich entgegentreten, *Vrt.*

sēstra, f. die Schwester; deseta sestra = desetnica, *Levst.(Rok.)*; po polu s. = die Halbschwester, die Stiefschwester: mlečna s., die Milchschwester, *Cig.*; = s. po mleku, *Cig., Jan.*; — die Klosterschwester.

sestrādati, am, vb. pf. = izstradati, abhungen: sestradan kakor pes, *Cig.*

sestradovāti, ūjem, vb. impf. ad sestradati, *Cig.*

sestrān, āna, m. der Schwester Sohn, der Nefte, *Navr.(Kop. sp.)*.

sestrāna, f. 1) medve sve si sestran, unsere Mütter sind Schwestern, *Mur.*; die Cousine, das Geschwisterkind, *Cig., Jan.*; — 2) = sestrina hči, *kajk.-Valj.(Rad)*; die Nichte, *Jan.*

sestrānec, nca, m. 1) das Geschwisterkind: sestranici, die Söhne von Schwestern, die Geschwisterkinder, *Mur., Cig., Jan., Levst.(Rok.)*; pozdravlja vas Marko, sestranec Barnabašev, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) der Schwesterjohn, der Nefte, *Cig., Jan., Str.*; — tudi: séstranec, *Valj.(Rad)*.

sestrānič, m. = sestranec 1), *C.*; — der Better, *Sol.*

sestrānična, f. die Schwester Tochter, *C.*

sestrāninja, f. = sestranica 1), *C.*

sestrānka, f. das Geschwisterkind, *Jan.*

séstrica, f. dem. sestra; das Schwesterchen; tudi: sestrica.

sestrič, iča, m. 1) = sestrin sin, der Schwesterjohn, *Cig., M., Dalm., Hip.(Orb.), Notr., BIKr., jvzh.St.*; — 2) das Geschwisterkind, *Jan.*; sestriči, Geschwisterkinder, *Meg., Z.*; — tudi: séstrič, *jvzh.St.*

sestričica, f. dem. sestrica, das Schwesterchen, *M.*

sestrička, f. dem. sestrica; das Schwesterchen, *Jan.*

sestrična, f. 1) = sestrina hči, *Hip.(Orb.), Valj.(Rad), Notr.*; — 2) die Tochter der Tante: moje sestrične so tetine hčere, *BIKr.*; — die Cousine, das weibliche Geschwisterkind.

sestričnica, f. dem. sestrična; das weibliche Geschwisterkind, *Cv.*

sestričnik, m. das männliche Geschwisterkind, *C.*; sestričniki so tetini sinovi, *BIKr.*; pozdravlja vas Marka, Barnabov sestričnik, *Jap.(Sv. p.)*.

séstrika, f. das Schwesterchen, *Danj.(Posv. p.)*.

sestrina, *f.* die Schwesterſchaft, *Mur.*
sestrinec, *nca, m.* = sestrinek, *C.*
sestrinek, *nka, m.* der Schweſterſohn, *M.*
sestrinji, *adj.* der Schweſter, *Mik.*; — Schweſter-, ſchweſterlich, *Mur.*
sestrinski, *adj.* ſchweſterlich, Schweſter-, *Mur., Cig., Jan., C.*
sestrinstvo, *n.* die Schweſterſchaft, *Cig., Jan.*
sestriti se, *im se, vb. impf.* ſchweſtern, ſich verſchwiſtern, verſchwiſtert ſein, *Cig., C.*; senca se z lučjo sestri, *Levst. (Zb. sp.).*
sestrn, *adj. Jan., pogl.* sestrski.
sestrna, *f.* die Schweſtertochter, die Nichte, *Z., Vod. sp.*
sestrnec, *nca, m.* der Schweſtermann, *Vod. sp.*
sestrnica, *f.* die Schweſtertochter, die Nichte, *Jan., Burg. (Rok.), Vod. sp.*
sestrnič, *m.* 1) der Schweſterſohn, *Vod. sp.*; — 2) das Geſchwiſterkind, *Z.*; sestrniči so otroci iz sester, *C., Dol.*
sestrnik, *m.* 1) der Schweſterſohn, *Jan., Burg., Met.*; — 2) = sestrnec, der Schweſtermann, *Vod. sp.*
sestromorec, *rca, m.* der Schweſtermörder, *Cig.*
sestromorstvo, *n.* der Schweſtermord, *Cig.*
sestrski, *adj.* Schweſter-, ſchweſterlich.
sestrstvo, *n.* die Schweſterſchaft, *Cig., Jan.*
sestrščina, *f.* die Schweſterſchaft, *Cig.*
sesulja, *f.* der Saugpfropf, der Zulp, *Cig., M.*; — sklenasta s., das Saugglaß, *Vod. (Izb. sp.).*
sesuljica, *f. dem.* sesulja, *Cig.*
sesušati, *am, vb. impf. ad* sesušiti, *Cig.*
sesušiti, *im, vb. pf.* abdürren, *Cig.*; auf trodnen, *Jan.*; močvirje s., den Morast abjampfen, *Cig.*; — s. se, eindrodnen: obraz se mu je še bolj sfrknil in sesušil, *Jurč.*
1. **sesúti**, *spém (sujem), vb. pf.* herabſchütten, herabſtreuen, *Cig.*
2. **sesúti**, *spém (sujem), vb. pf.* 1) zertrümmern: sesuje (sosuje) vse steklo po oknih, *Levst. (Zb. sp.);* — 2) s. se, in Schutt zuſammenſtürzen, *Cig., Jan.*; izmej mnogih razvalin je znamenit Kozjak, kolikor se ga še ni sesulo, *Jurč.*
sesutina, *f.* der Schutt, das Gemüll, *Cig.*
sesvaljkati, *am, vb. pf.* zuſammendrehen, *Bes.*; s. cigareto, *LjZv.*
sesvedráti, *am, vb. pf.* fräuſeln: sesvedrani laſje, *Bes., SIN.*; — verwirren: pamet komu s., *Jurč.*
sešetiniti, *inim, vb. pf.* borſtenartig ſtehen machen: s. si laſe, *DSv.*
sešetiti, *im, vb. pf.* herabbürſten, *Cig.*
sešitek, *tka, m.* das Heft, die Broſchüre, *Jan., DZ., nk.*; sešitek, das Heft.
sešiti, *šijem, vb. pf.* zuſammennähen; heften: knjigo s., *Jan.*
sešivati, *am, vb. impf. ad* sešiti, *Jan. (H.).*
seški, *m. pl.* = nahod, *Guts.*
sešetl, *štajem, vb. pf.* zuſammenzählen, ſummieren, abbieren.
seševa, *f.* die Addition, *Jan.*
seševanec, *nca, m.* der Addend, *Cig. (T.).*

seševanje, *n.* das Zuſammenzählen; die Addition, *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
seševati, *am, vb. impf. ad* sešeti; zuſammenzählen; abbieren, *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*
sešetvek, *vka, m.* die Summe, der Betrag, *Jan.*
seševen, *vna, adj.* additiv, *Cig. (T.);* — ſummierbar, *Cig. (T.).*
seševnica, *f.* die Additionstabelle, *Cig. (T.).*
set, *setu, m.* = sat, *Mur., Jan., C., Valj. (Rad).*
šet, *f.* = sat, *kajk.-Valj. (Rad).*
seten, *tna, adj.* nam. setven: setno seme, *Ravn.*
setev, *tve, f.* 1) das Säen, die Saat; o servi, zur Saatzeit; — 2) das Gefäße, das junge Getreide, die Saat.
setevnica, *f.* das Saatland: na kraju setevnice, *Nov.*
setina, *f. nav. pl.* setine = zitne pleve, *Kras., Ip.-Erj. (Torb.).*
setiti se, *im se, vb. pf.* = spomniti se, *Dol.-Cig., Jan., Zora;* — hs.
setnica, *f.* = 1) sejalnica, der Säeforb, *Cig.*; — 2) der Dornbreher (lanius collurio), *Guts., Mur., Cig., Frey. (F.);* — tudi: der Hanfſint, der Bluthänſling (linarius cannabinus), *Frey. (F.).*
setva, *f.* = setev.
setvina, *f.* das beſäete Feld, die Saat, *Mur., Cig., Jan.*
setvišče, *n.* das Saatenfeld, *C.*
setvo, *n.* = setev, setva, *Danj.-Mik.*
sev, *seva, m.* der Glanz, der Schein, *C.*
sev, *i, f.* das Säen, die Anſaat, *Cig., Jan.*; ajdova s., *Dol.-Levst. (Zb. sp.).*
seva, *f.* 1) das Säen, *C.*; ajdova s., *Dol.-Levst. (Zb. sp.);* — 2) beſäetes Feld, die Saat: kjer je bil vinograd, je zdaj sama seva, *južh.-St.*; po sevi pasti, *južh.-St.*
sevatl, *am, vb. impf.* ſcheinen: Povsod sirotam sevaš le! *Greg.*; ſtrahlen: nekaj izrednega, duhovitega jej je sevalo s krasnega obraza, *LjZv.*; — prim. sijati.
sevatl, *sujem, vb. impf.* = suvati, *Cv.*
sevec, *čeca, m.* die Lerche, *Valj. (Rad).*
sevec, *vca, m.* 1) der Säemann, *Mur., Cig., Jan., Dalm., Burg., Cv.*; — 2) = jug, der Mittagſtind, *Guts.*; — 3) die Feldlerche (alauda arvensis), *Z.*; tudi: der Brachvogel (numenius arquatus), *C.*
seveda, *adv.* = se ve da, freilich, natürlich.
sevenica, *f.* eine Graſart, *C.*
sever, *rja, m.* der Nordwind; mrzli s. brije; — der Norden; proti severju; Od severja pride Na njega vihar, *Vod. (Pes.);* — sever, vera, *kajk.-Valj. (Rad);* sever, vra, *Mik., C., ogr.-Valj. (Rad).*
severen, *rna, adj.* nördlich, Nord-, arktiſch, Polar-; severni veter, severna stran, severni sij.
severin, *m.* = vodena troba, die Waſſerhoſe, *Jan.*
severišče, *n.* der Nordpunkt (astr.), *Cig. (T.), Sen. (Fig.).*

severjān, āna, m. der Norbländer, *Bes., Vest.*
 severjānec, nca, m. = severjan, *Jan.*
 severjānka, f. die Norbländerin, *Str.*
 sēvernica, f. 1) der Polarstern, *Cig.(T.)*; —
 2) = igla magnetnica, die Magnethabel, der
 Compass, *Cig., Jan., C.*
 sēvernīk, m. = severjan, *C.*
 severnjāk, m. 1) = severnik, *Guts., C.*; —
 2) der Nordwind, *Vrt.*
 severnotečājen, jna, adj. Nordpolar: severno-
 tečajne dezele, *Cig.(T.)*
 severnovzhōden, dna, adj. = severovzhoden,
 nordöstlich, *Cig., Jan.*
 severnozahōden, dna, adj. = severozahoden,
Jan.
 severovzhōd, hōda, m. der Nordosten, *Jan.,*
Cig.(T.), nk.
 severovzhōden, dna, adj. nordöstlich, *Cig.,*
Jan., nk.
 severovzhodnjāk, m. der Nordostwind, *Jan.*
(H.)
 severozahōd, hōda, m. der Nordwesten, *Jan.,*
Cig.(T.), nk.
 severozahōden, dna, adj. nordwestlich, *Cig.,*
Jan., nk.
 severozahodnjāk, m. der Nordwestwind, *Cig.*
 severozapāden, dna, adj. = severozahoden,
Jan., nk.
 sēvka, f. 1) die Säerin, *Jan.*; — 2) der Säe-
 torb, *Cig.*; — 3) die Lerche (alauda), *Mur.*
 sēvnica, f. der Säetorb, *Cig., Jan., Slc., Dol.*
 sēvnik, m. = okrogla pletenica s povrazom,
 sevec jo nosi na roki, der Säetorb, *Goriška*
ok.-Erj.(Torb.), Kras, Savinska dol.
 sevsēma, adv. gānlich, *Raič(Slov.).*
 sēzam, m. das Sesamfrucht, *Cig.*
 sēzati, am, vb. impf. = segati.
 sezāvka, f. die graue Bachstelze, die Rußstelze,
 (budytes boarula), *Frej.(F.)*; (sesavka,
Cig.); — pogl. zezavka.
 sezidanje, n. die Erbauung.
 sezidati, am, vb. pf. erbauen: hišo s.
 sezidba, f. die Herstellung eines Gebäudes, *DZ.*
 sezivati, am, vb. impf. ad sezvati, *Jan.(H.)*
 seznaniti, znānim, vb. pf. bekannt machen; s.
 se s kom, mit jemandem bekannt werden,
 eine Bekanntschaft machen.
 seznanjati, am, vb. impf. ad seznaniti.
 seznatī, znām, vb. pf. 1) erfahren, *Jan.*; rade bi
 seznale deklice, je li jim namenjen za novo
 leto ženih, *Navr.(Let.)*; — 2) s. koga, jeman-
 den kennen lernen, *Cig.(T.)*; — s. se = sezna-
 niti se, Bekanntschaft machen, *Cig.(T.), C.*
 sezorēti, im, vb. pf. reif werden, *Cig.*
 sezoriti, im, vb. pf. reif machen, auszeitigen,
Cig., Jan.; s. se, reif werden, *Cig.*
 sezūti, ūjem, vb. pf. = izuti, die Fußbekleidung
 ausziehen.
 sezūvati, am, vb. impf. ad sezvati = izuvati.
 sezuvāvec, vca, m. = izuvak, der Stiefelnacht,
Polj.
 sezvati zōvem, vb. pf. zusammenrufen, *Jan.*
(H.)
 1. sežagati, am, vb. pf. aufhängen; vsa drva s.
 2. sežagati, am, vb. impf. = sežigati, *Mik.*

sežāj, m. 1) die Griffweite, *Jan.(H.)*; — die
 Tragweite (fig.), *Cig., Jan.*; pripoznali so
 veliki sežaj železnocestnih koncesij, *Pavl.*;
 — der Bereich: s. kakaga zavoda, *DZ.*; —
 2) = seženj 1), die Klasten, *Habd.-Mik., C.*
 sežāliti se, žali se, vb. pf. sežali se mi, ich
 werde traurig, („zežali“) *Prip.-Mik.*
 sežētkā, f. (nam. kuželka), die Ruchenscheibe,
 (blatta orientalis), *Sv. Lucija na Mostu-Erj.*
(Torb.).
 sežēmati, am, vb. impf. ad sežeti.
 seženj, znja, m. 1) die Klasten, *Mur., Cig.,*
Jan., Mik., nk.; v seznje skladatai, in Klastern
 legen, klastern, *Cig.*; s. drv, eine Klasten Holz,
Cig.; — (= korak, *Alas.*); — 2) = travnik,
ogr.-C., Raič(Let.).
 seženjski, adj. klasternig, *Cig.*
 sežēti, zāmēm, zmēm, vb. pf. zusammenbrühen,
 abpressen, *Cig.*
 sežgati, žgēm, vb. pf. verbrennen; pismo s.
 sežig, žiga, m. die Verbrennung, *Jan.(H.)*
 sežigaten, lna, adj. Verbrennungs: sežigalna
 cev, *Cig.(T.)*
 sežigališčē, n. der Verbrennungsort, *Rut.(Zg.*
Tolm.).
 sežiganje, n. das Verbrennen.
 sežigati, am, vb. impf. ad sežgati.
 sežimati, am, vb. impf. = sežemati, *nk.*
 sežrnāti, ām, vb. pf. auf der Handmühle ver-
 mahlen, *Cig.*
 sežrniti, im, vb. pf. = sežrnati, *Rib.-M.*
 sežūliti, im, vb. pf. = z rokami zmencati:
 s. perilo, *jvžh.St.*
 sfēra, f. oblo, die Sphäre (phys.), *Cig.(T.)*
 sfērīcēn, čna, adj. = sferski, *Cig.(T.), Žnid.*
 sferoid, m. paoblo, das Sphäroid, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.).
 sferoiden, dna, adj. sphäroidisch, *Cig., Jan.*
 sfērski, adj. obel, okrogel, sphärisch, *nk.*; s.
 odklon, die sphärische Abweichung, *Žnid.*
 sfinga, f. staroegyptovska kamenita podoba,
 na pol ženska, na pol lev, die Sphing, *nk.*
 sfinks, m. = sfinga, *Cig., Jan.* (tudi rus. tako).
 sfižiti se, im se, vb. pf. zusammenshrumpfen,
Cig.; — prim. figa.
 sfoflāti, ām, vb. pf. obenhin und schlecht machen,
 verhungern, verpöfchen, *Cig.*
 sfototāti, otām, gčem, vb. pf. aufflattern,
Mur., Cig.; (nam. vzf-).
 sfragistika, f. pečatoznanstvo, die Sphragistik,
Cig.(T.).
 sffčati, im, vb. pf. schwirrend auffliegen, ent-
 schwirren, *jvžh.St.*; aufflattern, *Mur., Cig.*;
 (nam. vzf-).
 sfrfolēti, im, vb. pf. aufflattern, *Mur.*; (nam.
 vzf-).
 1. sfrfrāti, ām, vb. pf. = sfoflati, *Z.*
 2. sfrfrāti, ām, vb. pf. aufflattern, *Mur., Cig.*;
 ni ustrelil nobene race, ker je vsaka sfrfrala
 iz tolmuna, *Jurč.*; eilig sich entfernen: kar
 sfrfrala je iz hiše, *jvžh.St.*; (nam. vzf-).
 sffkniti se, sffknem se, vb. pf. einshrumpfen;
 obraz se mu je še bolj sfrknil in osušil,
Jurč.; sich rollen, sich trüffeln, *Z.*; lasje so
 se mu sfrknili, *jvžh.St.*

sfrkôcati, am, vb. pf. Frauen: sfrkocan = ko-
drast, *BIKr.-Let.*

sfrkováti se, ūjem se, vb. impf. ad sfrkniti se.
sfrlêti, im, vb. pf. aufplattern, *Cig.*; (nam. vzf-).
sfrlêčiti se, ūjim se, vb. pf. einchrumpfen, *Cig.*
sfrliti se, im se, vb. pf. = sfrlêčiti se, *Z.*
sfrljêneč, nca, m. ein Buſel von Haarlöden,
Rež.-C.

sfrliti se, im se, vb. pf. Blasen bilden (von
der Haut): roka, nebo v ustih se sfruli (n.
pr. od vroče vode), *BIKr.*; (nam. vzf-).

sfundati, am, vb. pf. verderben, vernichten,
Npr.-Krek.

shâbiti, hâbim, vb. pf. = izhabiti, verstümmeln,
verderben, beschädigen, *C., Mik.*

shajalíšče, n. der Ort, wo man zusammenzu-
kommen pflegt, der Versammlungsort, *Mur.,*
Cig., Jan., C., nk.; shajalíšče, *Ravn.-Valj.*
(Rad).

shajati se, am se, vb. impf. ad sniti se; 1)
zusammenkommen, sich zusammenfinden: pod
lipo se shajajo možaki; sich versammeln:
ljudje se že shajajo pred cerkvijo; s. se s
kom, mit jemandem Zusammenkünfte haben:
— vse se shaja v to, alles kommt darauf
hinaus, *Cig.*; — 2) sich ergeben, *Jan.*; Notri
se shaja Marko mlad, *Npes.-Vraž.*

shâjati, am, vb. impf. ad (v)ziti; aufgehen:
solnce shaja; Čim nam je više (zvezda) sha-
jala, Svetlejša postajala. *Npes.-Vraž.*; — auf-
gâhren, aufgehen: testo, kruh shaja; mrlice
shaja, *Z.*; — aufsteigen: žito shaja, *C.*; —
pogl. vzhajati.

shipoma, adv. momentweise, *Blc.-C.*

shirâti, hîram, vb. pf. sich werden, *Cig., C.*;
(nam. vzh-).

shitêti, im, vb. pf. sich eilig aufmachen, *Vrt.*;
(nam. vzh-).

shititi, hitim, vb. pf. zusammenwerfen, *C.*

shladiti, im, vb. pf. = izhladiti, *Mur., Cig.,*
Jan.

shlapéti, im, vb. pf. aufdampfen, *Cig.*; — in
Dampf verfliegen, abdampfen, *Cig.*; (nam.
vzh-).

shobotâti, âm, vb. pf. äppig, schnell aufschießen,
emporwuchern, *Cig.*; (nam. vzh-).

1. **shôd**, shôda, m. 1) der Zusammentritt, die
Versammlung, der Congress; s. vladarjev; s.
kmetovavcev, der Agrartag, *Nov.*; — das
Zusammenströmen von Menschen, *Cig.*; bes.
eine vielbesuchte kirchliche Feier; v nedeljo
bo shod na Svetih Gorah, *južh.St.*; — 2) das
Gehen: s. mi ne izda, das Gehen gibt mir
nichts aus, *Mur.*; — die Art und Weise zu
gehen, *SIgor.-C.*; — 3) pl. shodi, der Gang
(an einem Hause), *Jan.*; die Gallerie, *C.*; —
das Kirchenchor, *C., St.*

2. **shôd**, shôda, m. 1) der Sonnenaufgang: od
shoda do zahoda, *kajk.-Valj.(Rad)*; pogl.
vzhod; — 2) eine Aufstiegsbrücke an einer
steilen Stelle, an einem Kohlenmeiler u. dgl.,
Gor.; nam. vzhod.

shodalíšče, n. = shajalíšče, der Versammlungs-
ort, *Trub., Krelj.*

shôden, dna, adj. 1) = shoda ali shodov se
tičoč; shôdni govori, t. j. govori ob cerkve-
nih shodih, *Vrtov.*; — 2) passend, opportun,
Jan., C., Nov.; (hs.).

1. **shodišče**, n. 1) der Zusammenkunftsort, der
Versammlungsort, der Sammelplatz; — der
Club, *C.*; — 2) die Halle zum Spazieren,
Mur.; — die Gallerie, *Jan.*; — die Allee,
Nov.-C.

2. **shodišče**, n. das Stiegengehäuf, *Jan.*;
(nam. vzh-).

1. **shôditi**, hôdim, vb. pf. 1) = pohoditi, zu-
samentreten, *M., C.*; — shojena pot, ab-
getretener Weg, *Cig.*; tod je že shojeno,
južh.St.; — 2) durch Gehen abnützen: s. črev-
lje, *Cig., Jan.*; — 3) s. se, sich müde gehen,
Cig., Jan., vzh.St.-C.; preveč sem se shodil,
Mur.; shojen, vom Gehen ermüdet, *Cig.*;
spehan in shojen, *Jurč.*; — prim. izhoditi.

2. **shôditi**, hôdim, vb. pf. zu gehen anfangen:
otrok je že shodil; vom Krankenlager auf-
stehen: ni upati, da bi še kedaj shodil, *Mur.,*
Cig.; vstani in shodi! *Ravn.*; dekle je vsta-
jalo in shodilo, *Ravn.*; (nam. vzh-).

shodnica, f. das Versammlungslocale, *Mur.,*
Cig., Jan.; die Synagoge, *Ravn.-Valj.(Rad).*

shôdnik, m. = udeležnik kakega shoda, *Nov.-*
C., Z.

shôjenost, f. die Müdigkeit vom Gehen, *Cig.*

shôlija, f. opomnja, das Echo, *Cig.(T).*

shomotâti, âm, vb. pf. verwirren, *Cig.*

shôten, tna, adj. begierig, *Mik.*; (nam. vzh-).

shrâmba, f. 1) das Aufbewahren, *Jan., M.*;
v shrambo dati, zum Aufbewahren geben,
hinterlegen, *Cig., C.*; pod svojo shrambo
imeti, etwas unter seinem Beschluß haben,
Cig.; — 2) der Aufbewahrungsort, das Ma-
gazin, das Aufbewahrungsbehältnis, der Ra-
sten; s. za pisma, *Dict.*; s. za strelni prah,
das Pulvermagazin, *Jan.*

shrâmbica, f. dem. shramba; ein kleines Be-
hältnis, die Kapsel, *Cig.*

shrâna, f. = shramba 2), *Jan.(H.).*

shranilo, n. das Behältnis, der Schrank, *C.*
shraníšče, n. der Aufbewahrungsort, *C., Nov.,*
Zora; das Magazin, *Jan.*

shranitev, tve, f. die Aufbewahrung, *Cig.*

shraniti, im, vb. pf. aufbewahren; shrani denar,
da ga ne izgubiš! shraniti dati kaj, etwas in
Bewahrung geben; s. kaj pri kom; — be-
ponieren; — truplo s., eine Leiche beisetzen,
Cig., ogr.-M.

shranjevâti, šjem, vb. impf. ad shraniti; auf-
bewahren; — bestatten, *ogr.-C.*

shrêstati, am, vb. pf. mit Geräusch zerhacken, *M.*

shrmêti, im, vb. pf. raufchend sich erheben und
enteilen, *Bes.*; po pticje je mladezen shrmela,
Let.; (nam. vzh-).

shromêti, im, vb. pf. sahm werden, *Jan.*; vol
je shromel, *Gor.*; (nam. vzh-).

shrumêti, im, vb. pf. ein Gefäß, einen Lärm
erheben, *Z.*; (nam. vzh-).

shrupéti, im, vb. pf. = shrumeti, *Z.*; (nam.
vzh-).

shrúpiti se, im se, vb. pf. sich lärmend vernehmen lassen, *Volk.-M.*; (nam. vzh-).
 shrústati, am, vb. pf. knorpelnd zusammenbeißen.
 shrúšcati, im, vb. pf. erbrausen, erschallen, *M.*; (nam. vzh-).
 shrúti, hrújem, vb. pf. frachend zusammenstürzen, *C.*
 shfzati, zam, zem, vb. pf. aufwiehern: Konjic nemilo shrze, *Npes.-Vraz*; (nam. vzh-).
 shudéti, im, vb. pf. 1) mager werden, *Cig., C.*; — 2) durch anhaltende Feuchtigkeit verderbt werden, *Mur.*
 shuditi se, im se, vb. pf. böse, schlimm werden, verbösen, *Cig.*; (nam. vzh-).
 shudnéti, im, vb. pf. verderben (*intr.*) (o sadju, maslu), *C.*; — (nam.-dniti?); prim. shudeti 2).
 shudobéti, im, vb. pf. verderben (*intr.*): moka, pšenica shudobi, *Z.*
 shudobiti, im, vb. pf. schlechter machen: Ärgerriß geben, *Mur.*
 shújati, am, vb. pf. = shujšati 2), abmagern, *C., Savinska dol.*
 shújati se, am se, vb. impf. ad shuditi se; sich abärgern, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
 shújšati, am, vb. pf. 1) schlechter machen, verschlimmern; s. se, sich verschlimmern; shujšalo se mu je, es geht ihm schlechter; — s. koga, = pohujšati koga, jemandem Ärgerriß geben, *Mur.*; — 2) mager werden, abmagern; shujšal je po bolezní; (*pren.*) možnja je shujšala, der Beutel ist eingeschrumpft, *Cig.*; tudi: s. se, *Cig.*; shujšan, abgemagert, *Cig., Jan., Ravn.*
 shúliti se, húliti se, vb. pf. sich bußen, *Sol.*; s. se pod pernico, *Zora.*
 sibraka, f. das Reißig, *BlKr.-Mik.*; (menda: sibraka, *Valj.[Rad]*).
 sicé, adv. = sicer, *Mur., Mik., Krelj, Trub.*; („sece“, *Prisege iz 17. stol.-Let.*)
 sicer, adv. 1) sonst, andernfalls; plačaj, sicer bo druga, *Mur.*; anders: ako sicer hočemo zveličani biti, *Krelj*; — übrigenš, im übrigen; sicer te pa nihče ne sili; — 2) zwar: dal bi mu sicer, pa mu ne upam; on je sicer priden, pa kaj pomaga, ker nima dobre glave.
 siceršnji, adj. sonstig, *C.*; siceršnja določila, *DZ.*; siceršnje izkustvo, *Zv.*
 sič, síča, m. ein zischender Laut, der Zischer, *Cig., Jan.*
 síča, f. das Zischen, *Z.*
 sičanje, n. das Zischen.
 sičati, im, vb. impf. zischen; kača siči, *Cig.*; fausen: burja siči, *Z.*; sever siči, *Danj.(Posv. p.)*; — fausend fliegen, *C.*; — zischend spritzen ober sprudeln, *C., Z.*
 sičav, áva, adj. mit pfeisendem Athem: schwindfüchtig, *C.*
 sičavec, vca, m. der Zischer, *Cig.*; gad s., die Zischnatter, *Cig.*
 sičávka, f. 1) die Zischerin, *Cig.*; — 2) der Zischlaut, *Cig., C.*
 síčenje, n. das Sättigen, *Cig.*
 síčnik, m. der Zischlaut, der Sibilant, *Jan.*
 sidrár, rja, m. der Anterschnied, *Cig., Jan.*

sidrast, adj. anterförmig, *Jan.*
 sidráti, sidram, vb. impf. antern, *C., Z.*; — hs.
 sidrišče, n. der Anterplatz, *Jan., Cig.(T.), DZ.*
 sidrn, adj. Anter-, *Cig.*
 sidrnast, adj. = sidrast, (sidrenast) *Cig.*
 sidrnína, f. das Antergeld, (sidrenina) *Cig.*
 sídřo, n. der Anter, *Cig., Jan., nk.*; s. vreči, vor Anter gehen, *Cig., DZ.-LjZv.*; = s. spuštiti, *Cig., Jan.*; na sidru stati, vor Anter liegen, *Cig.*: sidra vzdigniti, die Anter lichten, *Jan.*; zasilno, mrtvo, rešno s., der Rothanter, *Cig.*; — hs., iz gr. σιδήρος = zelezo, *Mik.(Et.)*.
 sístlitičen, čna, adj. die Lustseuche (Syphilis) betreffend, mit der Lustseuche behaftet, syphilitisch, *Cig., nk.*
 1. síga, f. pfeisender Athem, *Mur., Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad.), jvřhŠt.*; Kako mu síga v prsih cvili! *Levst.(Zb. sp.)*.
 2. síga, f. der Rallfinter, *Cig., Jan., Erj.(Min.)*; — hs.
 síganje, n. pfeisendes Athmen, *Cig.*
 1. sígast, adj. = sigav, *Cig.*
 2. sígast, adj. tropffsteinartig, *Cig.(T.)*.
 sígati, am, vb. impf. pfeisend athmen, leuchten, *Cig., Jan., C., BlKr.*
 sígav, adj. mit pfeisendem Athem, *Cig., Jan.*; sigavo govoriti, *BlKr.*
 sígavec, vca, m. sigav človek, *BlKr.*
 sígavica, f. die Schwerathmigkeit, *Jan.*
 sígavost, f. pfeisendes Athmen (als Zustand), *Jan.*
 síguren, rna, adj. sicher, *Mik., nk.*; — iz. it. sicuro.
 sígurnost, f. die Sicherheit, *nk.*; — prim. siguren.
 síhrav, áva, adj. nasstalt, *Jan.*; síhravo vreme, *C.*
 síj, m. der Schein, der Glanz, der Schimmer, *Cig., Jan.*; solnčni s., *C.*; nebeški s., *Zora*; V upa rajskem síju, *Preš.*
 síjaj, m. der Glanz, *C., Zora*; — die Herrlichkeit, *C., nk.*
 síjajen, jna, adj. stark glänzend (min.), *Cig.(T.), C.*; — (fig.) glänzend, herrlich, brillant, *Jan., Cig.(T.), nk.*
 síjajnik, m. 1) sijajniki, Blattfäser (chrysomelina), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*; — 2) sijajniki, die Glanze (min.), *Cig.(T.)*; antimonov, srebrni, svinčni, železni s., der Antimon-, Silber-, Blei-, Eisenglanz, *Erj.(Min.)*.
 síjajnost, f. der Glanz, *Cig.(T.)*; biserna, demantna, kovinska, steklena, toščena s., *Cig.(T.)*; demant sine v prekrasni sijajnosti, *Erj.(Min.)*; — (fig.) der Glanz, die Pracht, *Z., nk.*
 síjānje, n. das Scheinen, das Strahlen.
 síjāti, síjem, vb. impf. scheinen, strahlen; solnce síje; oči so ji síjale od veselja, *Jurč.*; — od peči síje, der Ofen strahlt Hitze aus, *jvřhŠt.*; (*praes.* tudi: síjam, *Mik., Ravn.-Valj.(Rad.)*; Oj síjaj, síjaj solnce Na moje drobno srcece, *Npes.*).
 síjávka, f. neka hruška, *Bolc-Erj.(Torb.)*.

sík, *m.* ein zischender Laut, der Zisch, *Mur., Jan.*

síkalica, *f.* 1) die Handspritze, *Cig., Jan., Strek., Polj., Notr.*; Otroci si delajo síkalice iz begovih vej, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 2) = cipa? (síkelica) *Z.*

síkalo, *n.* 1) der Weinheber, *C.*; (prim. síkati 3).); — 2) síkalo = človek nestalen v govorjenju in vedenju, *GBrda*; (prim. síkav).

síkanje, *n.* 1) das Zischen; — 2) das Spritzen. **síkast**, *adj.* bisfig (*fig.*), *Cig.*

síkatí, *kam, čem, vb. impf.* 1) zischen; kače síčejo, *ogr.-Mik.*; gos síče, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) mit feinen Strahlen spritzen, *Cig., Jan., Polj., Notr.*; — hervorstrahlen *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; kri iz rane síka, *Cig.*; — 3) mit dem Heber eine Flüssigkeit aus einem Gefäße ziehen, *C.*

síkav, *adj.* = nestalen, flatterhaft: s. človek, *Krn.-Erj. (Torb.)*.

síkavec, *vca, m.* der Zischlaut, der Sibilant (*gramm.*), *Jan.*

síkec, *kca, m.* = nestalen človek, ki nema nobene trdne misli, *Koborid.-Erj. (Torb.)*.

síketáti, *etám, ččem, vb. impf.* zischeln, *C.*; — in einem fort schwagen, (tudi: zanken), *Fr.-C.*

síketáv, *áva, adj.* schwaghaft: síketava baba, *Z.* **síkniti**, *síknem, vb. pf.* 1) einen Zischlaut von sich geben; olovница je síknila mimo ušes (sauste vorüber), *Let.*; — vor Horn zischend ausprechen, *LjZv.*; — 2) in einem feinen Strahl spritzen: s. kaj kam, *Cig., C., Polj.*; — hervorstrahlen (*intr.*), hervorströmen, *Cig., C.*; kri je síknila, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

síkot, *óta, m.* das Geziß, *Jan.*

síksak, *adv.* zischend, *V.-Cig.*

síla, *f.* 1) die Gewalt, der Zwang; síla ni mila, *Cig.*; síla moč premaga, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; po síli, mit Gewalt, auf gewaltthame Weise; po vsej síli, mit aller Gewalt: po vsej síli je hotel denarja od mene; po síli vzeti, jemati, rauben; po síli komu kaj dati, jemandem etwas aufdringen; po síli jesti, sich zum Essen zwingen; s sílo, mittelst Gewalt oder Zwang; sílo s sílo odditi; s sílo pri njem nič ne opraviš; sílo delati, stotiti komu, jemandem Gewalt anthun, ihn bedrängen, bebrücken; sílo delati, tudi: zudringlich sein, *Polj.*; vojna s., der Kriegszwang, *Cig.*; odbojna, vračilna s., Repressalien, *Cig.*; — črez sílo, über die Maßen, *Meg.*; rib ne bo črez sílo (übermäßig viel), *Večna Pratika l. 1789*; — od síle, zu viel; to je od síle, daß ist zu arg; überaus: bila je od síle uslužna, *Erj. (Izb. sp.)*; ni od síle bogat, er ist nicht allzu reich, *Levst. (Rok.)*; rimski deklici ni bilo od síle, da je hrast izrula iz zemlje, *Glas.*; — na sílo jesti, über Maßen essen, *Mur.*; na sílo se smežati, sich zum Lachen zwingen, *Cig.*; — 2) die Masse, eine ungeheure Menge; síla ljudi; síla snega; síla opravil; ondi je bila síla božja kosov, *Zv.*; tudí: bilo je sílo ljudstva, *LjZv.*; — sílo, sehr, ungeheuer; sílo potreben; sílo drag; sílo velik; (sili

se pogostoma: síla potreben itd.); — 3) die Drangsal, die Noth; síla ga je gnala, die Noth drängte ihn; síla kola lomi = Noth kennt kein Gebot; síla železna kola lomi, Noth bricht Eisen, *Cig.*; v síli, in der Noth; v največji síli; tega mu ni síla, er hat es nicht nöthig; ni mu síla delati; saj se me ni síla bati; ni mu síle, er leidet keine Noth, es geht ihm nicht so schlecht; meni ni nobene síle, *Jurč.*; saj mi ni še síle, *Erj. (Torb.)*; za sílo, zur Noth, nothdürftig; brati zna in za sílo tudi pisati; za sílo bo dober (im Nothfalle); s. je za denar, za vodo, es ist Noth an Geld, an Wasser, es herrscht Geld-, Wassermangel; — 4) die Eile; síla je, es drängt; ni síle, es hat keine Eile; ni taka síla, da bi morali teči; — 5) die Kraft: vse síle in žile napeti, *C.*; (*phys.*), *Cig. (T.)*; osnovna s., die Grundkraft, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*; síla sestavljača, die Componente, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*; živa síla, die lebendige Kraft, *Znid.*; — (notranja) s., die Intenfität, *Cig. (T.)*.

síten, *ina, adj.* 1) gewaltthätig, ungefühm, heftig; — zudringlich, aufdringlich; ne bodi tako síten! — inständig, angelegentlich; sílne prošnje, *Cig.*; — dringend, pressant; sílno delo; sílen slučaj, bringender Fall, *DZ.*; sílna potreba, bringende Noth, *Cig.*; sílna nevarnost, *Cig.*; zwingend: sílen in prepričalen dokaz, *LjZv.*; — 2) gewaltig; močan in sílen človek, *Levst. (Zb. sp.)*; črez sílno morjče, od sílnega morja, *Npes.-Schein.*; — sílno, gewaltig, ungemein; sílno velik; sílno bogat; sílno rad, für sein Leben gern, *Cig.*; — 3) kräftig, drahtig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 4) geil, fett: sílna jed, eine geile Speise, *Polj.*; sílna prst, *Jan.*

sílež, *m.* der Gewaltthätige, der Tyrann, *Vod. (Pes.)*.

sílicij, *m.* das Silicium (*chem.*), *Cig. (T.)*.

sílikat, *m.* das Silicat (*chem.*), *Cig. (T.)*.

sílina, *f.* = oblaist, der Waib (*isatis tinctoria*), *C.*

sílití, *sílim, vb. impf.* 1) zwingen, nöthigen; s. koga k delu, jesti, da bi kaj storil; — s. se, sich zwingen; síli se jesti; s. se, sich anstrengen: zastonj se síliš, *Cig.*; kaj se síliš, če ne moreš! *jvzh. St.*; — s. se, sich zieren, affectieren; síljen, affectiert, gesucht, *Cig. (T.)*; — 2) aufnöthigen, aufdringen wollen: s. komu kaj; s. koga s čim; s. komu kaj v roke; s. koga z jedjo; s. se z jedjo; — 3) überwältigen: jok me síli, es ist mir weinerlich; zaspancec, dremavec me síli, der Schlaf kommt mich an, *Cig.*; skuta me síli, es eßet mich, *Jan.*; smeh me síli, ich muß lachen, *Z.*; — 4) zu gelangen suchen, bringen; vedno naprej s.; krava domov, v škodo síli; kri v glavo síli; lasje mu sílijo v obraz; jaz sem sílil z njimi, ich wollte mit Gewalt mitgehen, *Jurč.*

sílj, *sílja, m.* der Haarstrang (*peucedanum sp.*), *Podgorje (Ist.-Erj. (Torb.)*.

sílje, *n. coll.* 1) die Feldfrüchte, das Getreide, *Mur., Jan., Danj.-Mik., ogr.-Mik., C.*; (bef.

daß Getreide noch in den Halmen, *C.*; proso in vse silje zmlatiti, *Npr. (vrhSt.)-Valj. (Vest.)*; — tudi: siljê, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) daß Lasterkraut (laserpitium), *Cig.*; — jelenovo s., daß Hirschhaar (nardus stricta), *Cig.*; — prim. selje.

sîljen, *adj.* Getreide-: siljeno betvo, *vrhSt.-Mik.*

sîljenec, *nca, m.* der Zwangling, *Levst. (Pril.)*.

sîljenje, *n.* das Zwingen, das Nöthigen; — daß Drängen; — die Affectation, *Cig.*

sîlna, *f.* die Almoosenbüchse, *Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*; — prim. silen i).

1. **sîlnica**, *f.* 1) die Zubringliche, *Jan. (H.)*; — 2) der Ringelbeutel, *Jan. (H.)*; (prim. silna); — 3) das Treibhaus, *Cig., Jan., Nov.-C.*; — daß Frühlbeet, *DZ.*

2. **sîlnica**, *f.* der Getreibelaften, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*; (nam. selnica, *Mik.*).

sîlnik, *m.* der Gewaltthäter, der Tyrann, *Meg., Jarn., Mur., Cig., Trub., Vrt.*; tirani ali sîlniki, *Krelj, Dalm.*; — der Erpreßer, *Dict., Mik., Cig.*

sîlnogôtnost, *f.* heftige Bier, *Trub.-Mik.*

sîlnost, *f.* die Gewaltthätigkeit, *Cig.*; — die Heftigkeit; — die Zubringlichkeit; — die Dringlichkeit; — gewaltige Größe u. f. w.; — prim. silen.

silogistika, *f.* nauk o silogizmih, die Syllogistik, *Cig. (T.)*.

silogizem, *zma, m.* sklep, der Schluß, der Syllogismus (phil.), *Cig. (T.), Lampe (V.)*.

silokázen, *zna, adj.* dynamisch, *Cig. (T.)*.

siloma, *adv.* auf gewaltsame Weise.

silomer, *méra, m.* der Kraftmesser (Dynamometer), *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.)*.

siloslôvec, *vca, m.* der Dynamist, *Jan.*

siloslôven, *vna, adj.* die Dynamik betreffend, dynamisch, *Jan.*

siloslôvje, *n.* die Dynamik, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

silovânje, *n.* gewaltthätiges Thun, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

silovâti, *ûjem, vb. impf.* = silo delati, gewaltthätig sein, *Trub., Dalm.*

silovit, *adj.* 1) gewaltthätig, ungestüm, *Jan.*; drangvoll, *C.*; — 2) gewaltig, mächtig, *Cig., C., nk.*

silovitež, *m.* ein gewaltthätiger Mensch, *Cv.*

silovitost, *f.* 1) die Gewaltthätigkeit, die Gewaltsamkeit, der Ungeßüm, *Cig., C., Cig. (T.)*, *nk.*; — 2) die Gewaltigkeit, *nk.*

siloznânstvo, *n.* = siloslovje, *Cig.*

sîstvo, *n.* die Gewaltsamkeit, der Zwang, *C.*; — die Gewaltthätigkeit, *Nov.*

sîluéta, *f.* der Schattenriß, die Silhouette, *Cig. (T.)*.

sîlurski, *adj.* Silur- (geol.): silurska tvorba, die Silurformation, *Cig. (T.)*.

sîm, *adv.* hieher, *Str.*; pogl. sem.

simbôl, *m.* podoba, znamenje, daß Sinnbild, daß Symbol.

simbôlen, *lna, adj.* symbolisch, *Cig. (T.)*.

simbôličen, *čna, adj.* symbolisch, *Jan., Cig. (T.), nk.*

simbôlika, *f.* nauk o simbolih, die Symbolik, *Jan., Cig. (T.), nk.*

simétrichen, *čna, adj.* someren, symmetrisch, *Cig. (T.), nk.*

simetrîja, *f.* somernost, die Symmetrie.

simetrîjski, *adj.* symmetrisch, *Žnid.*

simfonîja, *f.* neka vrsta glasbenih proizvodov za orkester, die Symphonie, *Cig. (T.), nk.*

simonîja, *f.* svetokupstvo, die Simonie, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

simpâtiden, *čna, adj.* prikupljiv, sympathisch, *nk.*; = sočuten: simpatično živčje, *Lampe (D.)*.

simpatîja, *f.* sočut, nagnjenje, die Sympathie.

sîn, *sîna, sînî, m.* der Sohn; deseti s. = deseti brat, *C.*

sinagôga, *f.* judovska shodnica, die Synagoge, *Cig.*

sînče, *eta, m.* daß Söhndchen, *Mik.*

sînček, *čka, m.* dem. sinek; daß Söhndchen.

sînčlê, *m.* dem. sinek; daß Söhndchen, *Valj. (Rad.)*.

sînek, *nka, m.* dem. sin; daß Söhndchen.

sinica, *f.* die Meise; bef. die Kohlmeise (parus maior); sova sinici glavana pravi = der Ruchud ruft seinen eigenen Namen aus, *Cig.*

sinîč, *îca, m.* dem. sin, *Reč.-Valj. (Rad.)*.

sinîčarica, *f.* die Vogelstiefe, die Reisen damit zu laden, *Cig.*

sinîček, *čka, m.* = sinica, *Levst. (Zb. sp.)*.

sinîčica, *f.* dem. sinica; 1) daß Reischchen; — 2) daß Hornkraut (cerastium), (sen-) *Medv. (Rok.)*.

sinîčlj, *adj.* Reisen-.

sinîčka, *f.* = sinîčica, *Mur.*

sinîčnica, *f.* neka trava, daß Hornkraut (cerastium arvense), *C.*

sinîčnik, *m.* = smrdljivec, der Schierling, *C.*

sinîti, *sinem, vb. pf.* erstrahlen, zu scheinen anfangen, *Burg. (Rok.), BiKr. - Navr. (Let.)*; kadar po dežju solnce sine, prilezejo modrasi na dan, *Koboridski Kot-Erj. (Torb.)*; die Strahlen werfen: solnce sine na kako reč, *vrhSt.*

sînj, *m.* daß Bergblau (min.), *Cig., Valj. (Rad.)*.

sînjak, *m.* grauer (blauer) Kalkstein, *Mur., Jan., vrhSt.*; die Brauwade, *Z.*

sînjast, *adj.* bläulich: s. biti, prihajati, blauen, *Cig.*

sînjec, *nica, m.* = sînjak, *Cig., Met.*; daß Bergblau, *Cig.*

sînjeglêd, *glêda, adj.* bläutig, *V.-Cig.*

sînjesvînat, *adj.* bläufigen, *Zora.*

sînji, *adj.* grau, bläulich, *M.*; sînji kamen, grauer (blauer) Kalkstein, *Rib.-Mik., Cig., Met.*; blau, *Mur.*; sînje nebo, *nk.*; wasserblau, *Cig., Jan., Žnid.*; sînje morje, *Npes.-M.*

sînjina, *f.* die Bläue, daß Blau, *Jan., C.*

sînjiti se, im se, *vb. impf.* blauen, *Cig.*

sînjkast, *adj.* bläulich, *Cig.*

sînjkljât, *âta, adj.* bläulich, *Jan.*

sînjkljâti, *âm, vb. impf.* bläulich werden, *Cig.*

sînjost, *f.* die Bläue, *Cig.*

sînkinja, *f.* daß Sohnes Tochter, *Mur., Mik.*

sínko, *m.* der Sohn, daß Söhnlein (nežno): sínko moj!

sínóčl, *adv.* = snoči, gestern abends.

sínóčnji, *adj.* = snočnji, von gestern abends; sinočnje mleko.

sínóda, *f.* cerkveni zbor, die Synode.

sínodálen, *lna, adj.* Synodal-, *Jan.*

sínódski, *adj.* synodisch (astr.), *Cig.(T.)*.

sínonimen, *mna, adj.* soznačen, synonym, *nk.*

sínonimija, *f.* die Synonymie, *Cig.(T.)*.

sínonimika, *f.* nauk o soznačnih besedah, die Synonymik, *Cig.(T.)*.

sínóvec, *vca, m.* 1) daß Sohnes Sohn, der Enkel, *Mur., Jan., C., BIKr.*; — 2) = bratič, der Brudersohn, *Cig., Jan.*; (hs.).

sínóven, *vna, adj.* = sinovski, *C.*

sínóvka, *f.* 1) = sinova hči, vnuka, *Z., Vod.* [*sp.*; — 2) = bratova hči, bratična, *Cig., Jan., Vod. sp.*; (hs.).

sínóvlja, *f.* 1) die Schwiegertochter, *V.-Cig., Jan.*; Tastu sinovlja bom, *Vod.(Pes.)*; — 2) = sinova hči, vnuka, *Vod. sp.*

sínóvljek, *vljeka, m.* = sinov sin, vnuk, (-vlik) *Vod. sp.*

sínóvlji, *adj.* daß Sohnes, *Dol.-Mik.*; sinovlja ljubezen, *BIKr.*; sinovlja žena, die Schwiegertochter, *Dict.*; sinovlji sin, daß Sohnes Sohn, *Levst.(Zb. sp.)*; očina duša je tako dobro moja, kakor sinovlja duša, *Dalm.*

sínóvski, *adj.* Sohnes-, wie von einem Sohne, kindlich; po sinovsko skrbeti za koga, *Jurč.*

sínóvstvó, *n.* die Sohnschaft, die Kindschaft, *Cig., Jan., Rog.-Valj.(Rad.)*.

sínóvsčina, *f.* die Sohnschaft, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

sínstvó, *n.* die Sohnschaft, *Cig.*

sintáksa, *f.* skladnja, die Syntag (gramm.).

sintáktičen, *čna, adj.* syntaktisch (gramm.), *Jan., Cig.(T.), nk.*

sintētičen, *čna, adj.* skladen, sestaven, synthetisch, *Cig.(T.)*.

sintēza, *f.* sklad, sestava, die Synthese, *Cig.(T.), Lampe(V.)*.

sínus, *m.* der Sinus (math.), *Cig.(T.), Žnid., Cel.(Geom.)*.

1. **sip**, **sipa**, *m.* 1) der Schutt, *Mur., Cig.*; cestni s., der Schotter, *Levst.(Nauk.)*; — daß Trümmergestein, *Jan.*; prodovje in sip, die Gesteinsablagerungen, *Levst.(Močv.)*; — die Abrutschung, *Svet(Rok.)*; — 2) = nasip, der Aufwurf, *Cig.*

2. **sip**, *m.* schwerer Athem (asthma), *Habd.-Mik.*

1. **sipa**, *f.* 1) feiner Sand, der Bachsand, der Flugand, *Cig., Jan., C., Notr.*; — der Streusand, *M., Erj.(Min.), Levst.(Zb. sp.)*; — 2) die Sandbank, *Cig.*; — 3) feiner, trockener Schnee, *M., Vrt.*; ivje se dela po vrbovju, kakor bi posul sneženo sipo, *Jurč.*; — feiner Hagel, *Kr.-Valj.(Rad.)*; sipa gre, es gräupelt, *Cig.*; — 4) neka vinska trta, *Laško(Št.)-Erj.(Torb.)*; — die Bimmettraube, *Z., Vrtov.(Vin.)*.

2. **sipa**, *f.* navadna s., der gebräuchliche Tintenfisch (sepia officinalis), *Cig., Jan., Erj.(Ž.), Primorje in otoci-Erj.(Torb.)*; — prim. lat. sepia.

sipáč, *m.* der Schütter, *Cig.*

sipáča, *f.* der Mulm, die Schutterde, *Cig., C., Nov.*; sipača (peščenica), *Cv.*

sipák, *m.* ein zerreiblicher, mehligter Stein, *V.-Cig.*

sipališče, *n.* der Schuttplatz, *Cig.*

sipálnica, *f.* die Streusandbüchse, *Jan.*

sipálg, *n.* = sipa, der Streusand, *Jan.(H.)*.

sipanje, *n.* daß Schütten.

1. **sipati**, **sipam**, *pljem, vb. impf.* 1) (trodene Dinge) schütten; žito v vreče s.; denarje s., Geld verstreuen, *Cig.*; — s. se, rieseln (n. pr. o pesku), *Cig.*; — 2) *intr.* = s. se: z drevja je sipalo ivje, *LjZv.*

2. **sipati**, *pam, pljem, vb. impf.* leuchten, schinauen, *Cig., Jan., C.*

sipčen, *čna, adj.* brüchig, mehlig, *C., Z., Kr.*

sipek, *pca, m.* mehligter Sand, *C.*

sípek, *pka, adj.* brüchig, mulmig, *Cig., Jan., DZ.*; s. pesek, *Glas.*; sipki plaz, die Staumlamine, *Cig.(T.)*; tudi: sipák.

sípen, *pna, adj.* = sipek, kar se siplje: rollig, *Jan.*; sipni pesek, der Trieband, *Cig.(T.)*.

síper, *pra, m.* der Mergelsand: imajo denarja kakor sipra, *C.* — prim. sipor.

sípica, *f.* eine Art Tintenfisch (sepiola Rondeletii), *Primorje in otoci-Erj.(Torb.)*; — prim. 2. sipa.

sipína, *f.* 1) der Schutt, *Jan.*; zidovne sipine, Ruinen, *C.*; — 2) die Sandbank, die Düne, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Jes., Erj.(Min.), Svet.(Rok.)*; na sipino naleteti, auf den Strand gerathen, *Sol.*

sipiti, *im, vb. impf.* schwer athmen, *Habd.-Mik., Jan.*

1. **sípljiv**, *íva, adj.* schwerathmig, asthmatisch, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., C.*

2. **sípljiv**, *íva, adj.* = sipek, *Jan.*

sípljivec, *vca, m.* = sípljiv človek, der Keucher, *Cig.*

sípljivost, *f.* die Schwerathmigkeit, die Engbrüstigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

sípnat, *adj.* rollig, *Cig.*

sípnica, *f.* 1) die Streusandbüchse, *Cig., Jan.*; — 2) = žitnica, der Kornboden, *Jan.*

sípnik, *m.* das Loch im Deutel oder Mühlenrichter, das Rumpfloch, *Cig.*

sípniti, **sípnem**, *vb. pf.* schütten, *C.*

sípor, *rja, m.* der Sandmergel, *C.*; — der Flugand, *C.*; — großer Sand, *C.*

síporén, *rna, adj.* sandig: siporna zemlja, *C.*

sípornat, *adj.* Sandmergel enthaltend, *C.*

sípót, *óta, m.* schweres Athmen, *C.*

sípóta, *f.* die Engbrüstigkeit, *C.*

sípotljiv, *íva, adj.* engbrüstig, *C.*

sípovína, *f.* sandige Erde, *Cig.*

sír, **síra**, *m.* der Råse; sladki s., der Quartåse; *V.-Cig.*; — der Råselåib.

sír, *adj.* *Jan.*, pogl. ser.

síranje, *n.* die Råsebereitung, *Gor.-M.*

sírar, *rja, m.* der Råsebereiter, der Råsehåndler, *Cig., nk.*

sírarica, *f.* die Råsebereiterin; — die Råsehåndlerin, *Cig.*

sirarija, *f.* die Käsebereitung, der Käsehandel, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), nk.*

sirárnica, *f.* das Käsehaus, *Cig.*; — der Käseladen, *Cig.*

sirarstvo, *n.* die Käsefabrication, *Cig., Jan., Nov., nk.*

1. sirast, *adj.* käseartig.

2. sirast, *adj.* = serast, *Cig., M.*

sirati, *síram*, *vb. impf.* Käse bereiten, *Gor.-M.*

siratka, *f.* = 2. sirotka, *Mur., Cig., Jan., DZ.*

1. sirček, čka, *m. dem. i.* sirek; 1) das Käseleibchen, *Cig.*; — 2) der Käsebeutel (des Kalbes), der Labmagen, *Cig., M.*

2. sirček, čka, *m.* = serček, *C.*

sirčica, *f.* gemeiner Schilf (phragmites communis), *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.).*

sirčina, *f.* 1) = 2. sirek 1), die Moorhirse, *BLKr.*; — 2) koruzno ali sirkovo steblo, *Vreme-Erj. (Torb.).*

sirčiče, *n.* = koruziče, der Futuruzader nach der Ernte, *Prim.-C.*

sirče, *n.* = koruznica, das Futuruzstroh, *Cig., DZ., Rež.-C., Štek., Prim.*

sirec, rca, *m.* = serec 2), *Cig., Jan., Jurč.*

1. sirek, rka, *m. dem.* sir; 1) das Räschen; — das Käseleibchen; — 2) = prga, der Kluchchen, *vzh.Št.-C.*

2. sirek, rka, *m. i.* die Moorhirse (sorghum vulgare); — 2) = korusa, *Guts., Jarn., Jan., Rež.-Baud., KrGora, Prim.*

síren, rna, *adj.* Käse: sírna kislina, *Cig., Jan.*; — láfig, *Cig., Jan.*

sirěna, *f.* 1) bajeslovno bitje, das Meerfräulein, die Sirene, *Cig., Jan.*; — 2) = morska krava, die Seefuh (manatus), *Erj. (Z.).*

sirič, *m.* der Amaranth (amaranthus), *C.*

sirilo, *n.* das Käsefab, *Mur., Cig., Jan., C.*

sirišče, *n. i.* posušeni telečji zelodec, s katerim žarki sir delajo, *Mik.*; das Lab, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Nov., Tolm.-Erj. (Torb.).* — 2) = sirnica, die Käseform, *Jan.*; („torilo, v katero se pobere žmitak“), *Glas.*

siriščen, ščna, *adj.* Lab-, *Jan. (H.).*

siriščenica, *f.* der Waldmeister (asperula odorata), *C.*

siriščnik, *m. i.* der Labmagen, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Erj. (Z.).* — 2) die Mondviole (lunaria), *Nov.*

siriščnjak, *m.* = siriščnik 1), *Cig.*

siriti, sirim, *vb. impf.* zu Käse machen, laben, *Cig., Jan., Štek.*; s. se, zu Käse werden; mleko se siri.

sírjenje, *n.* das Käsemachen, die Labung, *Cig.*

sírka, *f.* = 2. sirek 1), die Moorhirse, *Mur., vzh.Št.*

sírko, *m.* = serec 2), *Cig., Jan.*

sírkov, *adj. i.* von der Moorhirse; — 2) = koruzen, *Jan., KrGora, Prim.*

sírkovec, vca, *m.* das Moorhirsjenbrot, *M.*

sírkovina, *f. i.* das Moorhirsjenstroh, *Mur., C.*; — 2) = koruznica, *Jan.*

sírkovišče, *n.* das Moorhirsjenstoppfeld, *Z.*

sírnat, *adj.* láfig, *Cig., Jan.*; sirnata potica, der Käsefuchchen, *Cig.*

sírnica, *f. i.* das Käsewasser, *V.-Cig.*; — 2) die Käseammer, *Dict., Cig., Jan.*; — 3) das

Käsebehältnis, *Mur.*; — 4) die Käseform, *Štek., Notr.*

sírník, *m.* der Käseforb, *Cig.*; — der Käseleffel, *Z.*

sírnina, *f.* der Käsestoff, das Casein, *Cig. (T.), C., DZ., Erj. (Som.), Vrt.*

sírnjáča, *f. i.* der Käseleicher, *C.*; — 2) der Käseleib, *kajk.-Valj. (Rad).*

sírnják, *m.* der Käseforb, *Cig., C.*; — der Käsetopf, *Cig., C.*

sírojědka, *f.* = sirovojedka, sirovka, *DSv.*

siromačě, ěta, *n.* ein armer Mensch, *Cig.*

siromáček, čka, *m. dem.* siromak; armer Mensch.

siromáčija, *f.* = 1) siromaštvo, *Cig., Jan.*; moja s., mein Bißchen Armut, *Cig.*; — 2) coll. arme Leute, *Jan.*; kaj se pa more velicega zgoditi le-tej siromáčiji? *Levst. (Zb. sp.).*

siromáčiti, ácim, *vb. impf.* ärmlich leben, kümmerlich auskommen, *Zv.*

siromáh, áha, *m.* = siromak, *Mik., kajk.-Valj. (Rad).*

siromák, *m.* ein armer, elender Mensch, der Arme; tudi: siromák, áka, *Cv.*

siromáščina, *f.* die Armut, *Cig.*

siromašě, ěta, *n.* = siromače, *Mik., Valj. (Rad).*

siromášec, šca, *m. dem.* siromah, der Arme, *Vrt.*

siromášen, šna, *adj.* arm, dürftig, *Cig., Jan., M., Kr.*; — kümmerlich, lärglich, *Cig., Jan.*

siromášiti, ášim, *vb. impf.* = siromačiti, *Cig.*

siromáški, *adj. i.* Armen-, *Cig., Jan.*; — 2) arm, armseelig, ärmlich; siromaško življenje, po siromaško živeti.

siromášnica, *f.* die Armenanstalt, *Cig., Jan.*

siromášnik, *m.* = siromaški človek, *Jan. (H.).*

siromášnost, *f.* die Armseeligkeit, die Ärmlichkeit, *Cig., Jan.*

siromášstvo, *n.* die Armut, die Dürftigkeit.

sirôščina, *f.* die Armut, das Elend, die Dürftigkeit; (nam. sirotščina).

sírošen, šna, *adj.* *Cig., Jan.*, pogl. siromašen.

sírošiti, im, *vb. impf. V.-Cig.*, pogl. siromašiti.

síroški, *adj.* Waisen-, *Cig.*; (nam. sirotski).

síroštvo, *n.* die Waisenschaft, *Cig.*; (nam. sirotstvo).

sirôta, *f. i.* die Waise; — 2) ein bedauerungswürdiger, armer, elender Mensch; uboga sirota.

sirôče, ěta, *n. dem.* sirotec, *Valj. (Rad).*

sirôčiti, štěim, *vb. impf.* Mangel leiden, (siročiti) *Cig.*

sirôtec, tca, *m. i.* der Verwaisete, *M.*; — 2) der Arme, *M.*

sirôtej, *m.* = sirotek, *Cig., Jan. (Slovn.), Let., ZgD., SIN.*

sirôtek, tka, *m. i.* ein elternloser Knabe; — 2) ein bedauerungswürdiger, armer Knabe.

sirôten, tna, *adj. i.* verwaisht, *Jan.*; — 2) ärmlich, armseelig, *Mur., Jan.*; s. biti, arm sein, *Cig.*

sírotev, tve, *f.* = sirotka, *Bolc.-Erj. (Torb.).*

sirôtica, *f. dem.* sirota; 1) die Waise; — 2) ein armes, bedauerungswürdiges Kind; — 3)

das dreifarbige Weisken oder die Dreifaltigkeitsblume (*viola tricolor*), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — tudi: der Augentrost (*euphrasia*), *Polj.*

sirôtič, m. = sirotek, *Cig., ogr.-C.*

sirôtija, f. = sirotstvo, der Waisenstand, die Waisenschaft, *Cig.*

sirôtina, f. die Armseeligkeit, das Elend, *Z., Blc.-C.*

sirôtinja, f. = sirotina, *Jan.*

sirôtinji, adj. = sirotinski, *Jan.*

sirôtinski, adj. 1) Waisen-, *Cig., Jan.*; — 2) Armen-, *Habd.-Mik.*

sirôtinstvo, n. der Waisenstand, die Waisenschaft: podpornik sirotinstvu, *Čb.-Valj. (Rad.)*

sirôtisče, n. 1) das Waisenhaus, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; — 2) sirôtisče, eine arme Waise, *Štek.*; — ein armes Kind: zdaj pa zdaj bode ugasnilo sirôtisče, *Štr.*

sirôtisčnica, f. = sirôtisče, sirotnica, *C.*

1. **sirôtka, f. dem.** sirota; 1) die Witwaiste; — 2) ein bebauerungswürdiges Kind; sirotka ti uboga! armes Kind!

2. **sirôtka, f.** der von dem Käse geschiedene wässerichte Theil der Molk, das Käsewasser, die Mollen; — krvna s., das Blutwasser (*serum*), *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — (tudi: si-ratka); iz: sirovatka, *Mik. (Et.)*.

sirôtkar, rja, m. der Mollenhändler, *Cig.*

sirôtkarski, adj. Mollerei-, *DZ.*

sirôtkast, adj. mollenartig, mollicht, *Cig.*

sirôtkav, adj. mollig, *Jan. (H.)*.

sirôtle, eta, n. = sirota, *Mik., Slom., Št.*; tudi: sirotlê, êta, *Valj. (Rad.)*.

sirôtlica, f. das Waisenhaus, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov.*

sirôtnik, m. 1) der Arme, *Z., Vrt.*; — 2) ein honigartiger Bienenwurm, der sich in die Nachbarrstöcke einzukriechen sucht, *Mur.*

sirôtniština, f. *Jan., Nov.*, pogl. sirotnica.

1. **sírov, adj.** aus o. mit Käse zubereitet; sirova potica.

2. **sirôv, ôva, adj.** roh: nicht zubereitet (nicht gekocht, gebraten u. f. w.); sirovo meso, sirova repa, sirovo sadje: s. kruh, nicht aus-gebackenes Brot, *Cig.*; sirova slanina, frischer Speck, *Cig.*; — s. les, frisches, ungetrocknetes Holz; sirova drva ne gore, *Mur.*; če na sirovem lesu to delajo, kaj se bo godilo na suhem? *Jap. (Sv. p.)*; sirovi cepiči, sirov popek, *Pirc.*; sirovo oglje, nicht genug ausgebrannte Kohle, Blindkohle, *Cig.*; — unbearbeitet: s. železo, Roheisen, *Cig. (T.)*; sirovo jeklo, der Roheisstaß, *Cig. (T.)*; sirova plovina, das Rohproduct, *Cig. (T.)*; — noch zu wenig bearbeitet: sirova moka, hinteres Wehl, *Cig.*; sirovo sukno, rohes Tuch, Boden, *Cig.*; sirovo delo, die Roharbeit, *V.-Cig.*; — sittlich roh, ungebildet, grob, *Cig., Jan., nk.*; — prim. surov.

sírovák, m. roher Mensch, der Grobian, *C., Z.*

sirôvec, vca, m. 1) ein roher Mensch, *Jan.*; — 2) ein Tuch aus Rohseide, *Gor.*

sirôvez, m. ein roher Mensch.

Slav.-nem. slovar.

1. **sirovína, f.** = sirnina, *Jan., Cig. (T.)*.

2. **sirovína, f.** 1) eine rohe Sache, Rohes, *Mur., Cig.*; po sirovini diši, *jvž Št.*; — das Rohfutter, das Grünfutter, *C.*; pos. repa, korenje, krompir, *Nov.-C., Gor.*; — frisches Holz, *Svet. (Rok.)*; — der Rohstoff, *Jan., Cig. (T.), C.*; — 2) ein roher Mensch, *Jarn.-Cig., Notr., Gor.*

sirovíneč, nca, m. ein roher Mensch, *Svet. (Rok.)*.

sirovít, adj. lässig, *Cig., Jan.*

sirôvka, f. neka mlečna goba, ki se more sirova jesti, *Kr.-Valj. (Rad.)*; der Heizzger, der Länning oder Hirschkling (*agaricus deliciosus*), *Mur., Cig., Tuš. (R.)*.

sírovník, m. 1) der Käsefuchsen, *Cig.*; — 2) posoda za sir, *Zv.*

sirovnjáča, f. = sirov kolač, *Valj. (Rad.)*.

sirôvnjak, m. = sirovež, *Mur.*

sirovojšédka, f. = sirovka, *Cig.*

sirôvost, f. der rohe Zustand, die Crudität; — die sittliche Rohheit, *Cig., Jan., nk.*; — tudi: sirovôst.

sirovóta, f. = sirovost, *V.-Cig.*

sírup, m. gosta cukrena raztopina, der Sirup.

sísa, f. = sesec, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

sísatí, am, vb. impf. = sesati, *Jan.*

sísek, ska, m. 1) = sesec, die Brustwarze, *Jan.*; — 2) die Kinderbutte, *Cig.*; — 3) das Mundstück der Tabakpfeife, *Vrt.*; — prim. sesek.

sískati, am, vb. impf. zíščen, *Mur.*; durch die Zähne zíščen, *V.-Cig.*

sísovec, vca, m. die gefnuelte Simse (*juncus conglomeratus*), *Medv. (Rok.)*.

sístēm, m. sestav, sestava, das System.

sistemátičen, čna, adj. systematisch, *Jan., nk.*

sistemátika, f. sestavoslovje, die Systematik.

sístēmen, mna, adj. sestaven, systematisch, *Cig. (T.)*.

sít, m. die Binse (*scirpus*), *Habd.-Mik., Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — (tudi: sit, *f. kajk.-Valj. (Rad.)*).

sít, síta, adj. satt; kruha sit; do sitega se najesti, sich satt essen; (do sita, *Ben.-Kl., LjZv.*); — sit biti česa, einer Sache überdrüssig sein; sit sem prepíra; sit sem te poslušati; — prepíra tako poravnati, da bo volk sit in koza debela = Streitende so vergleichen, daß keiner dabei zu kurz kommt, *Cig.*

síta, f. = sit, die Binse, *Cig.*; močvirská s., die Leichbinse (*heleocharis palustris*), *Tuš. (R.)*.

sítar, rja, m. der Siebmacher, *Mur., Cig.*; sitar pripravíja site, *Ravn. (Abc.)-Valj. (Rad.)*.

sítarica, f. die Siebmacherin, *M., Valj. (Rad.)*.

sítaríja, f. = sitarstvo, *Cig.*

sítárnica, f. die Werkstatt eines Siebmachers, *Cig.*

sítarski, adj. Siebmacher-, *Mur., Cig.*

sítarstvo, n. das Siebmachergeterbe, *Cig.*

1. **sítast, adj.** siebartig, *Cig., Jan.*; sitasta kost, das Siebbein, das Riechbein, *V.-Cig.*

2. **sítast, adj.** binsicht, *Cig.*

sítec, n. dem. sito; ein kleines Sieb.

sítec, tca, m. = sit, die Binse, *Valj. (Rad.)*.

sítek, tka, m. = sitec, Valj. (Rad).

síten, tna, adj. lästíť; sítné reči; sitno mi je; s. človek, ein lästiger, capriziöser, griesgrämiger Mensch; ne bodi s.! s. kakor muha; — prim. nem. (dial.) sätig (v istem pomenu).

sítič, m. die Eberwurz (carlina acaulis), Cig., C.

sítina, f. = sitje, Cig., Valj. (Rad).

sítisše, n. der Sättigungspunkt (chem.), h. t. Cig. (T.), Sen. (Fiz.).

sítiti, sitim, vb. impf. 1) satt machen, sättigen, Mur., Cig., Jan.; lačen sem bil, in vi ste me sítiti, Str.; saturieren (chem.), Cig. (T.); — 2) nicht fressen oder trinken wollen: konj se sítiti, kadar neče tega, kar se mu ponuja, Gor.; — 3) sítiti se = siten biti, lästig sein, Cig., C., Burg. (Rok.); fantalini se sítijo, Ljub.; s. se okoli koga, jemandem beschwerlich fallen, Cig.

sítivec, vca, m. der Sättiger, Cig.

sítje, n. coll. Binjen, Guts., Cig., Jan., C., DZ., vzrh. St.

sítka, f. das Siebbein, Z., Erj. (Som.).

sítnáriti, árim, vb. impf. lästig sein, sich so benehmen, daß man beschwerlich fällt; naklestili so pastirje, ako so sítnarili preveč, DSv.

sítnež, m. = siten človek, ein lästiger Mensch.

1. sítnica, f. 1) = sítna ženska; — 2) neka hrúška, Ip.-Erj. (Torb.).

2. sítnica, f. 1) der Beutel in den Mühlen, Cig., Jan., M.; — 2) der Fliegenschranz, V.-Cig., C.; = ssistastimi mrežami pokritashramba za meso, Svet. (Rok.); — 3) = sítka, das Siebbein, Cig.

1. sítnik, m. = sítnež, Mur.

2. sítnik, m. die Schmiere (aira), Medv. (Rok.).

sítnják, m. = sítnež, C.

sítnjáti, áim, vb. impf. = sítনারতি, vzrh. St.

sít nóba, f. 1) die Lästigkeit, die Beschwerde; — 2) ein lästiger Mensch: ti si prava sít noba! vzrh. St.

sít nost, f. 1) die Lästigkeit, die Grämlichkeit; s. raztresati, Cig.; sít nost(i) prodajati, lästig fallen; — 2) ein lästiger Mensch: idi in ne pridi tako kmalu, sít nost! Jurč.

sít o, n. das Haarfieb; (pren.) na drobno sito koga dejati, jemanden durchhecheln; — der Beutel in der Mühle, Cig.

sít ost, f. die Satttheit; do sítosti jesti; — die Sättigung, die Saturation (als Zustand) (chem.), Cig. (T.); — barve se ločijo po sítosti, Znid.

sítosten, stna, adj. česar je človek kmalu sit, sätigend, Mur., M.; fízol je sítostna jed, vzrh. St.

sítovec, vca, m. = sit, die Binse, C., Mik., vzrh. St.

sítovít, adj. binjenreich, Cig.

sítovje, n. = sitje, M.

sítuácija, f. položaj, die Situation, Cig. (T.), nk.

siv, siva, adj. grau; sivi lasje; sivi oblaki; siva krava; — ves siv je že, er hat schon ganz graues Haar.

síva, f. = sivka, ime sive krave, C.

sivác, m. der Lavendel, C.

sivák, m. ein graues Schwein, C., kajk.-Valj. (Rad).

sivče, eta, m. ein graues Thier, Jan.; der Grauschimmel, Jan.; — der Esel, Levst. (Zb. sp.).

sivček, čka, m. dem. sivec; 1) ein Mensch mit grauem Haupte, der Greis; — 2) ein graues Thier; bel. die graue Hummel, Cig., C., Gor.-M.

sívec, vca, m. 1) der Graupopf (zaničlj.), Cig., Jan.; — 2) ein graues Thier: der Esel, Cig.; ein grauer Ochse; der Grauschimmel, Mur., Cig., Jan.; — die graue Berke, C.; — 3) sivci, die einzelnen grauen Haare, C.; — 4) neka trta, Svečina (St.)-Erj. (Torb.); die rauchfarbige Zimmettraube, Trumm.; — 5) der Graufstein, Cig. (T.).

sivénje, n. das Grauverden.

síver, vra, m. die graue Gewitterwolke, Jan., Kr.-Valj. (Rad).

sivéti, ím, vb. impf. grau werden; lasje mu že sivijo; — megla sivi, der Nebel gefriert zu Raufreif, es bildet sich Raufreif, Z., Gor. sívica, f. neka trta, SlGor.-Erj. (Torb.); grüner Ranigl, Trumm.; — = potočnica, das Bergisameinnicht, C.

sivína, f. das Grau.

sivítí se, ím se, vb. impf. = siveti, Cig., M., Dol.; — dan se sivi, der Morgen graut, Cig.

sivjáča, f. neka goba, C.; tudi: neko jabolko, C.

sívka, f. 1) die grauhaarige Greisin, Jan.; — 2) ein graues Thier: bel. eine graue Kuh; eine graue Ziege, Henne, Z.; — ovčje ime, Erj. (Torb.); — die Tafelente (anas ferina), Frey. (F.); — 3) der Lavendel (lavandula), Mur., Cig., Jan., Tuš. (R.); — ein grauer Pilz, Mur., Danj. - Mik., St. - Glas.; siva in gubava užitna goba s privihanim klobukom, Sv. Tomaž pod Čavnom - Erj. (Torb.); — neka trta, Vrtov. (Vin.), Rihenberk - Erj. (Torb.); — sivozelenkasta, drobna a dobra smokva (menda = zelenka), Ip.-Erj. (Torb.); — 4) der Wehlthau, Cig.; — 5) = belič, ein Art Silbermünze, C.

sívkast, adj. graulich, blaßgrau.

sivkica, f. neka goba, Danj. (Posv. p.); — prim. sivka 3).

sívkíjat, adj. graulich, Mur., Cig.

sívko, m. der Grauschimmel, Mur., Cig., C.; — ein grauer Ochse, C.

sívník, m. der Thonstiefer, Cig., C.

sivobétkast, adj. grauweiß, Cig.

sivobrád, bráda, adj. graubartig, Z., nk.

sivobrádec, dca, m. der Graubart, Jan., nk.

sivóga, f. ime sivi svinji, C.

sivoglav, gláva, adj. mit grauem Haupte; s. starček.

sivoglávček, čka, m. dem. sivoglavec, Z.

sivoglavec, vca, m. der Graupopf.

sivokódrast, adj. grau gelockt, Cig.

sivolás, lása, adj. grauhaarig.

sivolásec, sca, m. der Graupopf, Z., nk.

sivoláska, f. ein grauhaariges Weib, Z., nk.

sivolísast, adj. grau gefleckt, Cig.

sivoluskínast, *adj.* grauſchuppig, *Cig.*
sivomóder, *dra*, *adj.* grauſchuppig, *Cig.*
sivonja, *m.* = sivec, sivo živinče, *BIKr.-DSv.*

sivóok, *ška*, *adj.* grauäugig, *Jan.*
sivôr, *m.* ein grauhaariger, alter Mann (zaničljivo), *Cig.*

sivôra, *f.* ein grauhaariges, altes Weib, *Mur., Cig., Mik.; savora, Valj.(Rad).*

sivôrast, *adj.* weißgrau, *Mur.-Cig.*

sivorjáv, *áva*, *adj.* graubraun, *Jan.*

sivorumén, *éna*, *adj.* graugelb, *Cig.*

sivost, *f.* die Graueheit.

sivoška, *f.* ime sivi kravi, *kajk.-Valj.(Rad).*

sivóta, *f.* = sivost, *Cig.;* — der Dämmerſchein, *Sol.;* (prim. siviti se).

sivozelén, *éna*, *adj.* graugrün, *Cig.*

sivožótt, *adj.* graugelb, *Cig.*

sivrščina, *f.* Eiſtblumen: s. gre na okna, *Polj.;* — prim. siver.

sivúga, *f.* ime svinji, *kajk.-Valj.(Rad).*

sížen, *žna*, *adj.* ſchwerathmig, *Cig., Rib.-Mik.;* — prim. siga.

skába, *f.* der Fettropfen auf der Suppe, *C.*

skábica, *f.* dem. skaba, *vzhSt.-Caſ(Let.).*

skábljica, *f.* = skaba, *C.*

skacáti, *ám*, *vb. pf.* etwas Böſes vollbringen, verüben, *vzhSt.-C.*

skáčiti, *káčim*, *vb. pf.* = razkačiti, *Cig., C.*

skáje, *f. pl.* die Abfälle beim Schmieden, *Cig., Strp.*

skáka, *f.* das Schachſpiel, *Jsvkr.-Valj.(Rad);* — prim. it. scacchi.

skakáč, *m.* 1) der Springer, *Cig., Jan.;* skakáti, die Springer, eine Secte des 16. Jahrhunderthes, *Pjk.(Črt. 23.);* — 2) egipetski s., die ägyptiſche Springmaus (dipus aegyptius), *Erj.(Z.);* — (hrost) s., der Springtäufer, *Cig.;* — 3) = konjič pri šahu, *LjZv.*

skakáj, *m.* 1) na s. jezdit, im Galopp reiten, *Mur.;* Kmet prijezdi na skakaj, *Danj.(Posv. p.);* na s. (springend) plesati, *Danj.(Posv. p.);* — 2) die Sprungweite, *Cig.;* — 3) die Heuſchrede („skákaj“) *Rež.-Baud.;* (prim. skakeli).

skakáten, *žna*, *adj.* zum Springen dienend; skakátna palica, der Springſtod, (damit über einen Graben zu ſpringen), *V.-Cig.;* skakalna deska, das Sprungbrett, *Telov.*

skákalica, *f.* 1) das Geſpringe, *Cig.;* — 2) der Schnelltäufer (elater sp.), (skakálica) *Trebuša(Tolm.)-Erj.(Torb.).*

skakalín, *m.* der Springer, der Springinſfeld, *Cig.*

skakalščé, *n.* der Springort, der Springplatz, *Cig.;* — der Einſprung, die Einſprungſtelle bei einem Thiergarten, *Cig.*

skakálnica, *f.* 1) = skakalna deska, das Sprungbrett, *Jan.;* — 2) der Rößelſprung (als Aufgabe), *Jan.*

skakálo, *n.* 1) = skakalna deska, das Sprungbrett, *Jan.;* — 2) der Hüpfen, der Springer (zaničljivo), *Cig.*

skákanje, *n.* das Springen.

skákati, *kam*, *čem*, *vb. impf. ad* skočiti; ſpringen; po travnikih s., auf den Wieſen

herumſpringen; po eni nogi s., auf einem Fuße herumhüpfen; — belegen: zrebec skače, *Cig.;* — srce mi skače od veselja, *Cig.*

skakáv, *áva*, *adj.* ſpringluſtig, *Jan.;* skakave bolhe, *Levst.(Zb. sp.).*

skakávec, *vca*, *m.* 1) der Springer, der Vol-tigeur, *Jan.;* — 2) skakavci, vrsta zuſelk: Springer (saltatoria), *Cig.(T.), Erj.(Z.);* die Heuſchrede, *Notr.-Z., Valj.(Rad);* — 3) ein kleiner Waſſerfall, *Cig., Jan., Cig.(T.), M., Polj.;* die Caſcade, *Jes.*

skakavica, *f.* der Fioh, *Mur.*

skakávka, *f.* 1) die Springerin; — 2) eine geſchwollene Lymphdrüſe am Haſſe, *Soška dol., Goriska ok.-Erj.(Torb.).*

skakávski, *adj.* Springer: skakavska palica, skakavski kol, die Springſtange, *Cig.*

skakávstvo, *n.* die Springkunſt, *Cig.*

skákavt, *m.* der Springer, *Cig., Jan.*

skákázen, *zni*, *f.* hüpfendes Ungeziefer, *C.*

skákcati, *am*, *vb. impf.* ſpringen (v otročjem govoru), *Valj.(Rad).*

skákeli, *klja*, *m.* die Heuſchrede, *C.*

skaketáti, *ám*, *vb. impf.* hüpfen, *C.*

skakljáč, *m.* der Hüpfen, *Cig.*

skakljaj, *m.* der Sprung, die Sprungweite, *C.*

skakljánje, *n.* das Hüpfen.

skakljáti, *ám*, *vb. impf.* hüpfen.

skakóma, *adv.* im Galopp, *Mur., Mik.;* s. od-jezditi, *Mur;* (tudi: skákoma, *Cig.).*

skakóncati, *am*, *vb. impf.* hüpfen, *Z.*

skakóncé, *nca*, *m.* der Galopp; konj na sk. dirja, *C.*

skakóv, *m.* na s. (im Galopp) gnati, *ogr.-Mik. II. 230.;* — prim. skákoma.

skakúcati, *úcam*, *vb. impf.* hüpfen: Skakucaj le prašan po tleh! *Levst.(Zb. sp.).*

skakúlja, *f.* die Springerin, *Cig.*

skakún, *m.* = skakáč, die Springmaus (dipus), *Erj.(Z.).*

skakútalo, *n.* der Springling, *Cig.*

skakútati, *am*, *vb. impf.* hüpfen, *Prip.-Mik.*

skála, *f.* 1) der Feſſ, der Feſſblod; ziva skala, lebendiger Feſſ; podvodna s., die Klippe, *Cig.(T.);* eratska s., erraticheſer Blod, der Findling, *Cig.(T.);* — 2) der Holzſplitter, *Mur., C.;* der Lichtſpan, *Mik., vzhSt.-Valj.(Rad);* s. skalami svetiti, *Z.*

skálar, *rja*, *m.* 1) der Feſſbewohner, *Cig., Valj.(Rad);* — 2) = slégur, die Steinbroſſel (turdus saxatilis), *C.*

skálarica, *f.* das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Zv.*

skálast, *adj.* feſſenartig, feſſicht, *Cig., Jan.*

skáiba, *f.* eine grubenartige Vertiefung in einem Feſſen, wo ſich Waſſer anſammelt, *SKr.;* (skalba) *Rib., BIKr.-M.;* = globel, v katero se nabira voda (tudi: skalba), *Laſče-Erj.(Torb.);* ein Waſſin: perilna s., das Waſſchbaſſin, *Levst.(Pril.);* — prim. stsl. skalva, stvn. scala. Schale, *Mik.(Et.).*

skáten, *žna*, *adj.* Feſſen.

skálíca, *f.* dem. skala: 1) ein kleiner Feſſ; — 2) die Schieferplatte, *Cig.;* s. skalicami kriti, *Z.;* — die daraus gemachte Reſchentafel, *V.-*

Cig.; — 3) skalica, baš Edelweiß (gnaphalium leontopodium), *Notr.*

skalína, *f.* baš Felsstück, die Felsmasse, *Jan.*; gore in skaline so se razklale, *Npr.-Kres.*

skalínica, *f.* der Splitter, *SIN.*

skalíšče, *n.* baš Felsengeklüft, *Let.*

1. skalíti, *ím, vb. pf.* trüben; vodo s.; veselje komu s.; — s. se, trübe werden; vino se je skalilo.

2. skalíti, *ím, vb. pf.* abflühen, ablöschen: zelezo s., *Cig.*

3. skalíti, *ím, vb. pf.* zu leimen anfangen, *Z., Vrtov.(Km. k.); (nam. vzk-).*

skaljád, *f.* = skalovje, *Cig., C.*

skalje, *n. coll. 1)* Felsen, eine Felsengruppe, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) Splitter, Späne, *C., ogr.-Valj.(Rad);* dožno s. = s. od dog, Daubenpäne, *Danj.(Posv. p.).*

skaljenína, *f.* etwaß Getrübs, *C.*

skálnat, *adj.* felsenreich, felsig; klippenreich, *Cig., Jan.*

skálnéti, *ím, vb. pf.* ermatten (vom Glanze), *Cig.*

skálnica, *f. 1)* voda, ki se ob deževju nabere po globelih na skalnatem svetu, *SKr.-Erj.(Torb.);* — 2) baš Felsenbein, *Erj.(Som.).*

skálnik, *m.* der Felsenmann, *Cig.*; posihmal se ti Peter poreče, to je: skalnik, *Ravn.-Valj.(Rad).*

skálniti se, *ím se, vb. pf.* = skalneti, *Cig.* skálovec, *vca, m. 1)* = srakoper, *C.*; — 2) neki lišaj (roccella), *Tuš.(B.).*

skalóven, *vna, adj.* = skalén, *Jan.*; skalovne votline, *Škrinj.*; skalovna luknja, *Bas.*

skalovina, *f.* der Felsboden, *Jan., C.*

skalovíšče, *n.* = skališče, *Jan.*

skalovit, *adj.* felsenreich, *Mur., Cig., Jan., nk.*; klippenreich, *Cig.*

skaloviten, *tna, adj.* = skalovit, *Svet.(Rok.).*

skalóvje, *n. coll.* Felsen; — Klippen; die Klippenbank, *Cig.(T.);* — tudi: skalovje, *Valj.(Rad).*

skalóvnat, *adj.* = skalnat, *Jan.*

skalúžiti, *úžim, vb. pf.* = 1. skaliti, *C.*

skamenéti, *ím, vb. pf.* = okameneti, *Cig.*

skancláti se, *ám se, vb. pf.* in einen Wortstreit gerathen, *Z., Dol.*

skâp, *m.* = kap, die Dachtraufe, *Jan.(H.).*

1. skâpati, *kâpam, pljem, vb. pf.* tröpfelnd abrinnen; voda je skapala s strehe, *Z., M.*; abfallen: listje je skapalo z drevja, *Cig., Svet.(Rok.);* hruške so že vse skapale, die Birnen sind schon alle nach und nach vom Baume herabgefallen, *Mur.*; poslopje je skapalo (ist allmählich zugrunde gegangen), *Svet.(Rok.).*

2. skâpati, *pam, pljem, vb. impf.* = 1. skapljati, *Štek.*

skâpljanje, *n.* baš Castrieren, *Cig., Kras, BlKr., M.*

skapljár, *rja, m.* der Castrierer, *Cig.*

skapljárica, *f.* nož, s katerim se skaplja, *Ip.-Erj.(Torb.).*

1. skâpljati, *am, vb. impf. ad* skopiti; entmannen, castrieren, schneiden, *Cig., Notr.*; — skaplja

se tudi fízolovo stročje, predno se pristavi, rekše, obrezuje se na obeh konceh, *Vreme (Notr.-)Erj.(Torb.).*

2. skapljâti, *ám, vb. pf.* abtropfen, *Z.*

skâpljavec, *vca, m.* der Castrierer, bes. der Gauschneider, *Cig.*

skárati, *am, vb. pf.* abtanzeln, *Cig.*; — s. se, sich zerzanteln, *Z., C.*

skarlát, *m.* = skarlat, *Cig.*

skâšljati, *am, vb. pf.* aufhusten, *Cig.*; (nam. vzk-).

skâšljávati, *am, vb. impf.* husten, *ogr.-Mik.*; (nam. vzk-).

skât, *m.* der Stöcken, *Cig.(T.);* elektrici mramorasti s., der marmorierte Bitterstücken (torpedo marmorata), *Erj.(Z.);* — prim. rus. skatz, srat. squatus, *Mik.(Et.).*

skâvec, *vca, m.* der Tresterwein, *Guts., Jarn., Cig., Jan.*; — prim. ben.-it. vin scavèzzo = vin adacquato, *Štek.(Arch.).*

skavkljâti, *ám, vb. pf.* = stezka nabrati kake stvari, *Lašče-Erj.(Torb.).*

skâvsati, *am, vb. pf. 1)* = debelo zrezati, *C.*; — 2) zu raufen anfangen; petelina sta se skavsala; — sich zerzanteln; za neko malo reč sta se skavsala.

skâvsniti se, kâvsnem se, *vb. pf.* sich zerzanteln, *Z.*

skâza, *f. 1)* der Berberb, *Cig.*; zitna s., der Berberb des Getreides, *C.*; — die Bereitung, *Cig.*; skazo delati, verberben, bereiten; skazo storiti komu, jemandem einen Strich durch die Rechnung machen, *Jurč.*; — 2) baš Berberbte, der Fehler, baš Gebrechen, *Cig., C.*; = popaka, *C.*; prava skaza, *Levt.(Zb. sp.);* — 3) moister s., der Pfuscher; lovec s., ein schlechter Jäger, *C.*; — pogl. izkaza. skázati, *žem, vb. pf. 1)* aufweisen, vorweisen: izpričevalo s., *Cig.*; — 2) vorstellen, *Cig.*; s. koga komu, *Levt.(Močv.);* — prim. izkazati.

skâzba, *f.* baš Berberbniß, *C.*; — die Entstellung, *Cig.*; — pogl. izkazba.

skâzek, *zka, m.* der Schabe, *C.*; — pogl. izkazek.

kâzen, *zni, f.* die persönliche Vorstellung, *Z.*; gre na s., er geht zur Assentierung, *Burg.(Rok.).*

skazíti, *ím, vb. pf.* pogl. izkaziti.

skazljiv, *íva, adj.* gerne zur Schau tragend, *Z.*; — heuchlerisch, *Mur., Volk., SIN.*

skazljívec, *vca, m.* der Heuchler, *Mur., ogr.-Valj.(Rad).*

skazljívka, *f.* die Heuchlerin, *Mur., ogr.-M.*

skazljívost, *f.* die Heuchelei, *Guts., Mur., Cig., Volk.-M., ogr.-Valj.(Rad).*

skazník, *m.* der Berberber, *Guts. - Cig.*; — pogl. izkaznik.

skazováten, *ína, adj.* demonstrativ, *Cig.(T.).*

skazováňje, *n.* baš Zeigen: die Demonstration, *ZgD.*; očitno s., baš öffentliche Gepränge, *Cig.*

skazováti, *újem, vb. impf. ad* skazati; zeigen; konje s., Pferde vorführen (bei der Stellung), *Levt.(Nauk.);* — s. se, sich zeigen, prangen,

- Cig.*; s. se s čim, etwas zur Schau tragen, *Cig.*
- skaženost**, *f.* die Verberbtheit, *Cig., Let.*; — pogl. izkaženost.
- skécati**, *cam, čem, vb. impf.* leuchten, kreischen, *vzhSt.-C.*
- skécelj**, *clja, m.* ein alter, leuchtender Mann, *C.*
- skéčati**, *im, vb. impf.* ähzen, *Z.*
- skečljiv**, *iva, adj.* = kdor vedno skeče, *C.*
- skeđenj**, *dnja, m.* die Scheune, die Scheuer; der Dreßboden, die Tenne, *Mur., Cig.*; — tudi: skedenj, *Strek.*; — prim. skegenj, *škegen, stvn. scugin, scugina, Scheune, Mik. (Et.).*
- skednjēn**, *adj.* Scheune: skednjena vrata, *Levst. (Zb. sp.)*; pod skednjeno streho, *Vrt.*
- skegenj**, *gnja, m.* = skedenj, *ogr.-Cv.*
- skécati**, *kam, čem, vb. impf.* vor Anstrengung ähzen, kreischen, *Mur., Jan., C.*; tako težko je nesel, da je skekal, *SlGor.*; — leuchten, *C.*; — winseln, *Mik.*
- skéle**, *f. pl.* das hölzerne Sattelgestell, *Z., Rib.-Mik.*; — prim. sriat. scala, Stufe, *Mik. (Et.).*
- skelēti**, *im, vb. impf.* = skleti, brennenden Schmerz verursachen; V nos jutra sapa me skeli, *Preš.*; skeleče rane; skeleče rezek, beißen, *Cig. (T.)*; skeleče rezki posmeh, der Sarfasmus, *Cig. (T.).*
- skelina**, *f.* = sklina 2), *Dol.-Z.*
- skeljiti**, *im, vb. pf.* zusammenleimen, *C.*
- skempec**, *pca, m.* das Leimkraut (silene inflata), *Josch.*
- skénčati**, *im, vb. impf.* winseln, *Levst. (Rok.)*; — prim. skečati, skekati.
- sképiti**, *im, vb. pf.* ballen, *Cig.*; — prim. kepa.
- skepticizem**, *zma, m.* dvomljivost, der Skepticismus, *Jan., Cig. (T.), nk.*
- skeptičen**, *čna, adj.* dvomljiv, skeptisch, *Jan., Cig. (T.), nk.*
- sképtik**, *m.* der Skeptiker, *Jan., Cig. (T.), nk.*
- sker**, *f.* das Werkzeug, *ogr.-Mik.*; („ein deutsches skir- (vgl. geschirr) voraussetzend“ *Mik. (Et.).*)
- skešanec**, *nca, m.* der Reuige, *Cig., Jan.*
- skešanka**, *f.* die Reuige, *Cig., Jan.*
- skešanost**, *f.* die Reumüthigkeit.
- skesáti se**, *sám se, vb. pf.* s. se česa, über etwas Reue empfinden, es bereuen; — skesan, reumüthig, zerfnirscht; — skesal se je, er ist anderen Sinnes geworden, er ist von seinem Vorhaben wieder abgestanden.
- skezáti**, *ám, vb. impf.* 1) hinreichen, ausreichen, zulangen, *Pohl., Cig., Jan., Ig (Dol.), Notr.*; njegov zaslužek ne skeza za tako potrato, *Cig.*; — 2) auskommen, auslangen, *Cig., Jan.*; ne s. s čim, *Cig.*; — genug haben: trpim, da skezam, *C.*; udaril sem se, da skezam, *M.*; — prim. skuzati.
1. **skidati**, *kídam, vb. pf.* 1) wegäumen, weg-schäufeln, *Cig.*; s. gnoj, *Cig.*; — 2) s. se, sich fortbähen, *Cig.*; skidaj se mi odtod! fahr ab! *Cig.*
2. **skidati**, *kídam, vb. pf.* zusammenschäufeln; sneg na kup s.

- skimati**, *mam, mlijem, vb. pf.* niden, *Jan. (H.)*; (nam. vzk-).
- skíniti**, *kinem, vb. pf.* einsinken (z. B. vom überreifen Getreide), *Cig.*; ajda je od mraza skinila, *Z.*; — nam. skinniti; prim. kimati.
- skip**, *kípa, m.* 1) das Harz, *C.*; — die Knopper, *C.*; — 2) der Knäuf, das Säulencapital, *C.*; — 3) der Krappen, *C.*; — (nam. vzkp).
- skípec**, *pca, m. dem.* skip; die Knopper, *C.*; (nam. vzk-).
- skípek**, *pka, m. dem.* 1) die Knopper, *Mur., Jan., vzhSt.*; hrastov s., *C.*; — 2) das Tropfwachß, das Tropfenschlitt, *C.*; — 3) ein kleiner Knäuf, *C.*; — (nam. vzk-).
- skipéti**, *im, vb. pf.* aufwallen: mleko je skipelo; morje je skipelo; kri mu je skipela; — (*pren.*) Bog je rekel, in hribi so skipeli (sind entstanden), *Z.*; oko je skipelo, das Auge (an der Rebe) hat sich entfaltet, *Z.*; — aufbrausen (im Bozner); rad skipi; — (nam. vzk-).
- skipljiv**, *iva, adj.* jähzornig, *Cig.*; — (nam. vzk-).
- skípni**, *kípnem, vb. pf.* aufgehen (v. Teige), *Mur., jvzhSt.*; — (nam. vzk-).
- skisanina**, *f.* kar se je skisalo, *Cig.*; — (nam. vzk-).
- skísati**, *kísam, šem, vb. pf.* säuern, *Cig.*; s. se, sauer werden; vino, pivo, mleko se je skisalo; (nam. vzk-).
- skísni**, *kísnem, vb. pf.* = skisati se, *Mur.*; (nam. vzk-); prim. stsl. vskysnati, hs. uskisnuti).
- skíta**, *f.* das Bagabundieren, *C., Z.*; na skito hoditi, bagabundieren, *Cig.*; — das Verlassen des Hauses aus Troß, *C.*
- skitād**, *m.* der Herumstreicher, der Bagabund, *Habd.-Mik., Jan.*
- skítanje**, *n.* das Herumstreichen, *Cig., Jan.*
- skítati se**, *tam se, vb. impf.* herumstreichen; herumirren, bagabundieren, *Cig., Jan., C., Mik.*; — (von Kindern und Weibern, die trogend, schmöllend das Haus verlassen haben), *C.*
- skítav**, *adj.* herumirrend, *C.*
- skítavec**, *vca, m.* der Landstreicher, der Bagabund, *Cig., Jan.*
- skítež**, *m.* der Bagabund, *Jan., C.*
- skítiti**, *kítim, vb. pf.* = v kite plesti, v kito povezati: s. lase, slamo, rože, *C.*
- sklabotina**, *f.* das Anschwemmdicht, *Hal.-C.*
- sklād**, *skláda, m.* 1) die Zusammenfügung, *Jan.*; die Gutmische, *Cig. (T.)*; — 2) die Zusammenlegung (von Geld), die Concurrenz, der Zusammenstoß, *Cig., Jan., C.*; cerkveni s., die Kirchenconcurrēz, *Levst. (Nauk.)*; s. pobirati, Beiträge sammeln, *Cig.*; v s. dati, beisteuern, *Cig.*; dali so veliko zlata in srebra v sklād, *Ravn.*; s. napraviti, narediti, zusammenschließen, *Cig., Polj.*; der Concurrenzbeitrag: das Zusammengehoffene, *Ravn.*; skladi, die Contribution, *Dict., Jan.*; toliko je prišlo sklada na enega, *Polj.*; — 3) die Lage, die Schichte, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.)*; sekali so hraste, in velik sklād, ki se je bil podrl, ubil je jednega,

Jurč.; Sklad na skladu se zdviguje, Golih vrhov kamen zid, *Vod. (Pes.)*; gorski skladi, Berggruppen, *Z., Rut. (Zg. Tolm.)*; sklad papirja, ein Ries Papier, *Guts., Cig., Jan.*; — das Aufgeschichtete: der Vorrath, das Lager, die Niederlage, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, C.; — = zlog, die Silbe, *Vod. (Izb. sp.)*; — 4) das Gefüge (min.), *Cig. (T.)*; die Construction, *Cig., Jan.*; besedni s., die Wortfügung, *Cig.*; — der Stil (in den bildenden Künsten), *Cig., Jan., C.*; — das System, C.; — 5) die Falte (am Kleide), *Cig., Jan.*; — 6) die Fuge, *Mur., Cig., Jan., Polj.*; zamašiti vse sklade in špranje, *Gol.*; duri so v skladih regnile, die Thüre ist aus den Fugen gegangen, *Z.*; — cepiti v s., in den Spalt pstopfen, *Cig., Pirc.*; — 7) der Zusammenhang, die Verbindung, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, C.; — der Einklang, die Harmonie, die Übereinstimmung, *Cig., Cig. (T.)*, nk.; v skladu biti, übereinstimmen, *DZ.*; v s. spraviti (dovesti), in Einklang bringen, *DZ.*; v vsem društvu veje neki dobrodejen sklad, *Zv.*; — = rima, der Reim, *Jan.*

skláda, f. 1) = sklad 1), die Schichte, C.; — s. drv., der Holzstoß, *Cig.*; — 2) der Schuß, C.; — 3) die Fuge, C., *Vrsno (Tolm.)*, *Erj. (Torb.)*.

skladáč, m. kdor kaj sklada, *Cig.*

skladališče, n. der Depotraum, die Niederlage, *DZ.*

skladalnica, f. 1) die Holzhütte, C.; — 2) der Stoß, *Cig., Jan., nk.*; s. drv., *Levst. (Zb. sp.)*; drva v velike skladalnice zložiti, *Ravn. (Abc.)*.

skladanica, f. eine Reihe aufgeschichteter Dinge, *Mur.*; s. drv., der Holzstoß, C., *Z., DZ., Dol., Notr.*; drva v skladanico zložiti, *Str.*; skladanica panjev, C.; pojeli so skladanice pogaç, *Jurč.*; — das Lager, das Fiß, die Schichte, *Cig., Jan.*

skladanik, m. eine Art Kuchen, C.

1. **skladanje**, n. das Abladen.

2. **skladanje**, n. das Zusammenlegen; das Aufschichten; s. zemlišč., die Zusammenlegung der Grundstücke, *DZkr.*; — das Zusammenfügen; s. rekov, die Saßfügung, *Cig. (T.)*; — das Componieren, *nk.*, itd. prim. 2. skladatai.

skladarína, f. der Lagerzins, *DZ.*

skládast, adj. geschichtet: s. apnenec, C.; skladatasto kamenje, das Schichtengestein, *Jes.*

skládatelj, m. der Tonbichter, der Compositeur, *Jan., C., nk.*

skládateljica, f. die Tonbichterin, die Compositistin, *nk.*

1. **skládati**, am, vb. *impf.* abladen; mrvo, drva s. z voza.

2. **skládati**, am, vb. *impf.* 1) in einer gewissen Ordnung zusammenlegen: aufschichten: drva, snopje skladatai; na kup s., thürmen, *Cig.*; blago v krošnjo s. (einpacken); — zusammenschließen, contribuieren; — zusammenfügen; gnezda s., Nester bauen, *Cig.*; stene s. kamenja s., *ogr.-Valj. (Rad.)*; construieren, *Cig.*;

— s. govorjenje, Neben führen, *Krelj.*; s. sklep, ratfchlagen, C.; — s. pesni (pesme) = pesmi zlagati, Gedichte verfassen, Verse machen, *Cig.*; — (Musikstücke, Gesangstücke) componieren, *Jan., nk.*; — 2) s. se, passen, entsprechen, übereinstimmen, harmonisieren: s. se s čim, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., nk.*; — congruieren (math.), *Cig. (T.)*.

3. **skládati**, am, vb. *impf.* nam. razkladati: s. sanje, *Npes.-K.*;

skládavec, vca, m. der Schichtenmacher, *Cig., Jan.*; — der Einlader, *Cig.*; — der Schriftsetzer, *Cig.*; — = skladataelj (Compositeur), *Cig., Jan.*

skládavka, f. die Schichterin, *Cig.*

skládaba, f. 1) das Zusammenfügen: sklada ba slovenskih besedi v stavke, *Levst. (Zb. sp.)*; s. (besed), die Wortfügung, *Jan.*; — = zlaganje, die Composition (gramm.), *Cig. (T.)*; — 2) die Schichte: nizje in srednje sklabb družtva, *Zora.*; — 3) der Tonfaß, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — die Composition, das Tonwert, *Jan., C., nk.*

skladboslóvje, n. die Compositionslehre, *Jan. (H.)*.

skládek, dka, m. die Collecte, *Cig.*

skláden, dna, adj. 1) synthetisch, *Cig. (T.)*;

— 2) durch Beiträge bewirkt: skládne gosti, das Bidnid, *Cig.*; — Concurrent, *Nov.*: skladni okraj, der Concurrentbezirk, *Levst. (Cest.)*; skladna cesta, die Concurrentstraße, *Lest. (Cest.)*, *Nov.*; skladna združba, der Concurrentverband, *Levst. (Pril.)*; — 3) zusammenlegbar: skladna miza, der Klappstisch, *Cig.*; skladna postelja, die Bettbank, der Bettkasten, *Cig.*; — skladni koledar, der Blockfalter, *nk.*; — skladni del, der Bestandtheil, *Cig.*; — vereinbar, *Mur., Cig.*; — verträglich (congruens), (phil.), *Cig. (T.)*; — 4) übereinstimmend, harmonisch, einklängig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.: skladno ubran, harmonisch gestimmt, *nk.*; congruent (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*; — zusammenhängend, *Jan. (H.)*; — 5) schichtig, *Cig.*; — 6) Niederlag's, *Jan.*

skládež, m. der Zusammenschuß, *Jan. (H.)*.

skladína, f. die zum Ab- und Aufladen dienende Leiter, die Schrottleiter, *V. (Dol.)*, *Cig.*

skladišče, n. der Lagerplatz (s. B. für Waren), der Stapelplatz, das Depot, die Niederlage, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, nk.

skládje, n. 1) das Gefüge, der Mechanismus, *Cig., C.*; — = stavkoslovje, die Saßlehre, *Jan.*; — 2) coll. die Schichten: s. kamenja, *LjZv.*

skládница, f. 1) die Schichte, *Cig.*; bef. die Holzschicht, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Holzlege, *ogr.-C.*; — 3) die Lade (der Verwahrungsort zusammengehoßener Gelder), *Cig.*; bratovska s., die Brüberlade, *DZ.*; — der Contributionsfonds, *Cig., Jan.*; — der Opferstoß, *DZ.*

skladník, m. der Beiträger, der Concurrent, *Cig., Levst. (Cest.)*.

skladnina, *f.* der Lagerzins, die Stapelgebühr, *Cig., Jan.*

skladnja, *f.* die Syntag, *Jan., Cig.(T.), nk.*
skladnogiásen, *sna*, *adj.* rhythmisch, *Jan.*

skladnost, *f.* 1) die Concurrenz; v skladnosti biti, mitconcurririeren, potegniti v skladnost, zur Concurrenz heranziehen, *Levt.(Pril.)*; — 2) die Übereinstimmung, die Harmonie, die Concordanz, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; die Congruenz (math.), *Cig.(T.), Cel.(Geom.), Žnid.*; — der Accord (von Farben), *Cig.(T.)*.

skladoma, *adv.* schichtenweise, *Cig., Jan., C.*
skladomeren, *rna*, *adj.* *Cig., Jan.* pogl. someren.

skladoslóven, *vna*, *adj.* syntactisch, *Jan.*

skladoslóvje, *n.* 1) die Lagerungslehre, *C.*; — 2) = skladnja, die Syntag, *Jan.*

skladovânje, *n.* = skladnja, *Levt.(Zb.sp.).*

skladóven, *vna*, *adj.* 1) Concurrenz, *C.*;

skladóvna dolžnost, skladovni zaklad, cestni skladovni okraj, *DZkr.*; — 2) Schichtungs-: skladovne ploskve, Schichtungsflächen, *nk.*

skladovina, *f.* = skladarina, *Jan., DZ.*

skladovit, *adj.* geschichtet, *Cig.(T.), Erj.(Min.)*; skladovito gorovje, das Schichten- o. Flößgebirge, *Cig.(T.)*; skladovita tvorba, die Sedimentärformation, *Cig.(T.)*.

skladovitost, *f.* die Schichtung, *Cig.(T.)*.

skladovnica, *f.* = skladalnica, skladanica, der Holzstoß, *Cig.*

skladovnik, *m.* der Concurrenzpflichtige, *DZkr.*

skladún, *m.* der Reimer (slab pesnik), *Cig.*

sklâmpati, *am*, *vb. pf.* = sklanfati, *V.-Cig.*

sklanfati, *am*, *vb. pf.* durch Klammern verbinden, verflammen, *Cig.*

sklanína, *f.* die Spalte, *Z.*; — die Kluft, *C.*; — die Höhle, *Jan.(H.)*.

sklânja, *f.* die Abänderungsart, die Declination (gramm.), *Cig., Jan., nk.*

sklanjâlen, *lna*, *adj.* abänderlich, declinabel, (-aven) *Mur., Cig., Jan.*

sklanjâlo, *n.* das Declinationsmuster, das Declinationsparadigma, *Jan.*

sklanjanje, *n.* das Declinieren, *Mur., Cig., Jan., nk.*

sklanjâtev, *tve*, *f.* die Declination, *Jan., Cig.(T.), nk.*

1. **sklânjati**, *am*, *vb. impf. ad 2.* skloniti (-im); 1) beugen; — 2) declinieren (gramm.), *Mur., Cig., Jan., nk.*

2. **sklânjati**, *am*, *vb. impf. ad 3.* skloniti (-im); emporrychten: s. se, sich aufrichten, sich in die Höhe richten, *Cig.*; lz tame se sklanja v svoj prvični stan, *Vod.(Pes.)*; — (nam.vzk-).

sklanjâva, *f.* die Abänderungsart, die Declination, *Jan., nk.*

sklanjljiv, *iva*, *adj.* declinabel, *Cig.*

sklâpljati, *am*, *vb. impf. ad* sklopiti; zusammenfügen, *C.*

sklapouhati, *ûham*, *vb. pf.* = izklapouhati, *Valj.(Rad).*

1. **sklásti**, *klâdem*, *vb. pf.* abladen: drva s., *ogr.-Valj.(Rad).*

2. **sklásti**, *klâdem*, *vb. pf.* 1) zusammenlegen, *C.*; silje v kup, seno v plaste s., *ogr.-Valj.(Rad)*; — die Aufschichtung vollenden, *Burg.(Rok.)*; — 2) das Futter verbrauchen, verfüttern, *Burg.(Rok.)*.

sklât, *klâta*, *m.* der Landstreicher, *Jan.(H.)*.

sklâti se, *kôljem se*, *vb. pf.* in einer blutigen Rauferei zusammengerathen: če dva psa eno kost glodata, skoljeta se, *Mur.*; psi so se sklali, *Cig.*; — sich zerwerfen, sich entzweien, *Cig.*

sklâtiti, *im*, *vb. pf.* (mit einem Stoß) herabschlagen, abklopfen; oreh, jabolko s. z drevesa; vse sadje s. z drevja.

1. **sklécati**, *am*, *vb. pf.* 1) wackelig machen, s. se, wackelig werden, *Idrija*; — 2) (intr.) stolpern, *Z.*

2. **sklécati se**, *am se*, *vb. pf.* sich erquiden, *Goriš.*; (nam.vzk-).

sklécniti, *klêcnem*, *vb. pf.* 1) zuschnappen (von einem Schnappmesser), *Z.*; — 2) s. se, fehl treten, *Z.*

sklečica, *f.* brennender Schmerz, *C.*; — prim. skleti.

sklečina, *f.* brennender Schmerz (besonders bei Wunden), *C.*; — prim. skleti.

skléda, *f.* 1) die Schüssel, — 2) = krnica 4), *C.*

sklédar, *rja*, *m.* der Schüsselmacher, *Cig.*

sklédarica, *f.* das gemeine Helmtraut (scutellaria galericulata), *Z., Medv.(Rok.)*.

sklédast, *adj.* schüsselförmig.

sklédica, *f. dem.* skleda; das Schüsselfchen, die Schale; bozja s., die Patene, *Cig., Jan.*; — die Bagshawale, *Sen.(Fiz.)*; — die Pfanne (zool.), *Cig.(T.)*; — sklepná s., die Gelenkpfanne, *Erj.(Z.)*; — das Becherchen, in welchem die Eichel steht, *Levt.(Rok.)*.

sklédičar, *rja*, *m.* stenski s., die Wand-Schüsselflechte (parmelia parietina), *Tuš.(R.)*.

sklédičast, *adj.* schalenförmig, *Cig.*; skledičasti plod, die Becherfrucht, *Cig.(T.)*.

sklédičica, *f. dem.* skledica; das Schälchen, *Cig.*

sklédička, *f. dem.* skledica; das Schüsselfchen; — kolenska s., die Kniecheibe, *C.*

sklédičnica, *f.* skledičnice, Becherfrüchtler (cupuliferae), *Cig.(T.), Tuš.(R.)*.

sklédnica, *f.* 1) = sklednik 1), *Kr.-Valj.(Rad)*; — 2) die Schilbtröte, *Mur., Cig., Krelj, Javkr., Frey.(F.)*.

sklédnik, *m.* 1) das Schüsselfgestell; — 2) psotka veliki, suhi ženski, *Lašče-Levt.(Rok.)*.

sklédnjak, *m.* = sklednik 1) *Mur., Jan., vzhSt.*

sklédoliz, *liza*, *m.* der Schüsselfeder, *Jan.(H.)*.

skléjati, *am*, *vb. pf.* = sklejeti, *Cig.*

sklejeváti, *ûjem*, *vb. impf. ad* sklejeti; zusammenleimen, *C.*; črepine s., *Škrinj.-Valj.(Rad).*

sklejíti, *im*, *vb. pf.* zusammenleimen, zusammenfitten, *Cig., Jan.*; sklejene bukve, *C.*

sklékati, *kam*, *čem*, *vb. impf. ad* sklekniti; 1) wanden, *ogr.-M., C.*; wackeln: miza skleče, *C.*; — hinken, *vzhSt.-C.*; — Fehlritte machen,

C.; — 2) zusammenstürzen, zusammenstürzen, C.

sklépkavec, vca, m. der Sinkende, C.

sklékniti, kléknem, vb. pf. 1) wanken, ogr.-M.; eine hinkende Bewegung machen, C.; (pren.) s. na poti pobožnosti, s. v greh, C.; — s. od česa, von einem Vorhaben absteigen, zurücktreten, ogr.-C.; — 2) zusammenstürzen, C.; (o človeku), Npes.-Vraž.; (o živali), verenden, C.; — sinken: upanje mi je sklenilo, C.

sklekúntati, am, vb. impf. hinten, vzh.St.-C. **sklémba**, f. die Verbindung, C.

1. **sklén**, skléná, m. 1) die Verbindung, das Band (fig.): prirojeni sklen deteta z materjo, Vod.(Bab); die Vereinigung: Da sebi prisega Svet vekoma sklen, Vod.(Pes.); — 2) der Paragraph, ogr.-Valj.(Rad); — (iz skléniti napačno narejeno).

2. **sklén**, m. das Glas, Jarn., Mur., Kos; (napačno nam. steklo).

sklén, adj. = steklen, Z.

skléncati, am, vb. impf. hinken, Trst.(Let.).

skléncniti, sklénenem, vb. pf. hinkend treten, C.; — prim. skleceniti, sklekiniti.

sklénc, nca, m. der Glaskörper, Jan.

sklének, nka, m. = sklep 3) das Gelenk, Hip.-C.

sklénica, f. 1) die Glasflasche, Mur., Cig., Jan., Vod.(Izb.sp.), Tolm.-Erj.(Torb.); tudi: sklenica, Valj.(Rad); — 2) der Eiszapfen, Tolm.-Erj.(Torb.), Erj.(Min.); — nam. steklenica.

sklénicar, rja, m. 1) der Glassträmer, Cig.; — 2) krvi sit klop, (ker je napet kakor sklenica), Podkrnci-Erj.-Torb.).

sklénicast, adj. flaschenförmig, Cig.

sklénicen, čna, adj. flaschen-, Cig., Jan.; sklenični vrat, der Flaschenhals, Cig.

sklénica, f. dem. sklenica, das Glasfläschchen, Cig., Jan.

skléničnik, m. 1) der Gläserfasser, Cig.; — 2) prenosni s., der tragbare Flaschenbehälter, das Flaschenfutter, Cig.

sklenina, f. der Schmelz, Cig. (zool.), Cig. T.), Erj.(Z.); zobna s., der Zahnschmelz, Cig.(T.); das Email, Erj.(Som.).

sklenitev, tve, f. 1) die Verbindung, die Vereinigung: s. z Bogom, Burg.; — 2) der Abbruch: s. zakona, die Eheauflösung, Cig., Jan.; s. miru, der Friedensauflösung, Cig.

skléniti, sklénem, vb. pf. 1) fest zusammenfügen; sodu doge z obročem s.; s. roke, die Hände falten; zusammen schließen, Cig.; s. pse, die Hunde kuppeln, Cig.; Pod bledo luno se nad njo Duhovi so sklenili, Preš.; s. po zakletju: sklenjen volk, ein gebannter Wolf, Cig.; s. se, sich schließen, zugehen (von einer Wunde), Cig.; sich vereinigen: da sklenete se enkrat najni poti, Preš.; s. se s kom v molitev, Burg.; sklenjeni z družbo izvoljenih, Burg.; s sklenjenimi močmi, mit vereinten Kräften, Cig.; — 2) zueinander bringen, schließen; s. pridigo, sejo; — s. račun, eine

Rechnung abschließen, Cig.; — das Leben schließen, sterben: sklenil je; — 3) abschließend zustande bringen, schließen; kup, pogodbo, zavezo, zakon, mir s.; — pesem s., verfassen: Jaz sem tako pesen sklenil, Da se medved je oženil, Npes.-M.; — 4) den Schluß ziehen, folgern, schließen: s. kaj iz česa, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; — 5) einen Beschluß oder einen Vorfaß fassen, beschließen, sich vornehmen; sodbo s., ein Urtheil fällen, Cig.; kaj ste sklenili; vojsko s.; trdno je sklenil, da se bode poboljšal (ali: poboljšati se); Zdaj si bom tako sklenil, Dekletom ne bom več verjel, Npes.-K.; — (v poslednjih pomenih po zgledu nem. schließen, beschließen).

sklénje, n. das Brennen (einer Wunde), C. **sklénka**, f. = sklenica, die Flasche, Jan., Drežnica, Soča, Trenta-Erj.(Torb.).

sklenolúska, f. sklenoluske, die Schmelzschupper (ganoidi), Cig.(T.), Erj.(Z.).

sklèp, sklèpa, m. 1) die Verknüpfung, Cig.; die Vereinigung, die Verbindung, der Bund, Cig., Jan.; s. pravovernih C.; v sklepu ostati z božjo pomočjo, C.; — 2) die Fuge, Jan.; po sklepih iz soda teče, das Faß rinnt an den Fugen, jvzh.St.; — 3) das Gelenk, Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Z., Som.); Otrpnili so udje mi in sklepi, Preš.; po sklepih me trga, ich habe ein Reißen in den Gelenken, jvzh.St.; — das Schloßband bei den Muscheln, Cig.(T.); — 4) = elen, das Glied, Dict., Jan., C., Trub.-Mik.: der Wirbel, Jan., C.; hrbtni sklepi, das Rückgrat, C.; — das Rettenglied, der Rettenring, Cig., Jan., C.; — 5) der Schluß, die Beendigung, Cig., Jan.; der Epilog, Cig.(T.); za s., zum Beschluß, Cig.; s. vednévne svečanosti, St.; — der Abschluß, Cig., Jan.; s. računov, der Rechnungsabschluß, Cig.; — 6) die Abgeschlossenheit: s. miru, der Friedensabschluß, Cig.; — 7) die Folgerung, der Schluß, Cig., Jan.; s. z verjetnosti, der Wahrscheinlichkeitsabschluß, Cig.(T.); s. poddrženosti, podredbeni s., der Unterordnungsabschluß, Cig.(T.); s. nasprotnosti, der Entgegnungsabschluß, Cig.(T.); — 8) der Vorfaß, der Entschluß, der Beschluß; s. storiti, einen Beschluß oder Vorfaß fassen; trden s., ein fester Vorfaß; sklepi državnega zbora; božji sklepi, Gottes Rathschlüsse; — tudi: sklèp, sklèpa.

sklepáč, m. das Schnappmesser, St.-Valj.(Rad).

sklepálg, n. s čimer se kaj sklepa: das Bindemittel, C.

sklepánec, nca, m. 1) metallener Gürtel der Frauen, Valv.-Cig., M., Rut.(Zg.Tolm.), sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.); — 2) = sklepač, Cig.

sklepanica, f. = sklepanec 1), Dol.

sklèpanje, n. das Zusammen schließen; — das Schließen; — das Beschließen, itd. prim. 3. sklepati.

1. **sklépati**, klépljem, -páti, am, vb. pf. s. kaj s česa, etwas wegstöpfen, Cig.

2. **sklépati**, klépljem, -páti, ám, *vb. pf.* = izklepati, ausdengeln: koso, srp s., *Mur., Cig.*
3. **sklépati**, kléпам, pljem, *vb. impf. ad* skleniti; 1) fest zusammenfügen, verbinden, zusammen schließen; pse s., Hände koppeln, *Cig.*; obroč s., die Reisenden zusammen schließen, *Str.*; roke s., die Hände falten; (= z rokami s., *Npes.-Schein.*); — verbinden, vereinen, *Cig., Jan.*; besede s., C.; ljubezen nas sklepa, *nk.*; — s. se, sich schließen, *Mur.*; sich zusammenfügen und verbinden, *Cig.*; ne veš, kako se kosti v noseče telesu sklepajo, *Skrinj.*; — s. se, zusammenpassen, sich vereinen; dobro se sklepa, *Mur., Cig.*; — 2) schließen, endigen, *Cig., Jan.*; sklepajoč svoj govor, am Schluß seiner Rede, *nk.*; začenjati in s. posvetovanje, *nk.*; — abschließen: račune s., — in den letzten Bürgen liegen, *Cig.*; — 3) abschließen, zum Abschluß zu bringen suchen: mir, pogodbo s.; — 4) folgern, Schlüsse ziehen, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — 5) Beschlüsse, Vorträge fassen, beschließen; zakone s.; človek sklepa, Bog pa sklene, *Valj.(Rad).*
- sklēpček**, čka, *m. dem.* sklepec; das Schnappmesserchen, *Cig.*
- sklēpčen**, čna, *adj.* beschlußsfähig, *nk.*
- sklēpčnost**, f. die Beschlußsfähigkeit, *nk.*
- sklēpec**, pca, *m. 1)* dem. (sklep); sklēpec, *Valj.(Rad)*; — 2) das Schnappmesser, *Mur., Cig., Jan., C., vzHSt.*
- sklēpek**, pka, *m. dem.* sklep; das Gelentchen, *Cig.*; na vsakem prstu so trije sklepki, *Hip.(Orb.)*.
- sklēpen**, pna, *adj.* 1) Klapp-, Schnapp-: sklēpni nož, das Schnappmesser, C.; sklēpni stol, zusammenlegbarer Stuhl, der Einlegestuhl, sklēpne vilice, die Einlegegabel, *Cig.*; — 2) Gelent-, *Cig., Cig.(T.)*; sklēpni vezek, das Gelentband, *Cig.*; sklēpni zobci, die Schlußzähne (der Muscheln), *Cig.(T.)*; — 3) Schluß-, sklēpna misel, der Schlußgedanke, *Cig.*
- sklēpnat**, áta, *adj.* s. nož = sklepec, ein Schnappmesser, *Mur.*
- sklēpnica**, f. 1) das Schlußgebet, das Complotorium, *Cv.*; — der Schlußgesang, *Cig.*; — 2) eine Art Blatterbse (*lathyrus silvestris*), C.; — tudi: das Marienblümchen (*bellis perennis*), *Josch.*
- sklēpnik**, m. 1) der Schlußstein, *Cig.*; — 2) sklepnik, der Knöterich (*polygonum*), *Dict.*
- sklēpnjak**, m. das Geliebte (sideritis), C.
- sklēpoma**, adv. 1) durch Beschluß, *DZ.*; — 2) s. izvesti, erschließen, *Cig.(T.)*.
- sklēpoven**, vna, *adj.* 1) Gelent-: sklēpovna (sklepa) jabolčica, der Gelentknoß, *Cig.(T.)*; — 2) Schluß-: sklēpovna vrsta, sklēpovni niz, die Schlußreihe, die Schlußkette (*phil.*), *Cig.(T.)*; sklēpovni račun, die Schlußrechnung, *Cel.(Ar.)*.
- sklēpovi**, m. pl. = oskrd, der Mühlsteinhammer, C.
- sklésati**, sklēsem, *vb. pf.* behauen: kamen s., Z.; cesto v skalno steno s., eine Straße in die Felsenwand hauen, *Zora.*

sklēstek, stka, *m.* ein abgehauener Ast, der Brügel, *Cig., M., C., Gor., Tolm.*; sklestke nabirati, *Ravn.*; s sklestkom ostroge drgati, *LjZv.*; (nav. sklessek).

1. **sklēstiti**, im, *vb. pf.* beim Abhauen abhauen, abhauen, *Z., Danj.-M.*

2. **sklēstiti**, im, *vb. pf.* zusammenschlagen: toča je vse sklestila; — s. komu kosti, *Cig.*

sklēšček, čka, *m.* = sklestek, *Cig., Polj.*

sklēti, skótnem, *vb. pf.* 1) verfluchen, verwünschen, *Rež.-C.*; — 2) durch Verwünschung ins Unglück stürzen, *Mariborska ok., C.*

sklēti, im, *vb. impf.* = skeleti, brennenden Schmerz verursachen; rana skli, *Cig.*; dim skli, der Rauch beißt, *Cig.*; — skli me, es tränkt mich, *Cig.*; grehi jih skle, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — (*praes.* sklējem, *Z., C.*).

sklētki, m. pl. Verwünschtes, C.

sklēz, m. = slez, *Mur., Cig., Mik.*

sklēžen, f. = 1. slezena, *ogr.-C.*

sklēžna, f. = 1. slezena, C., *Trst.(Let.)*.

sklēža, f. 1) die Riße, C.; — 2) die Ächel, *Streik.*

sklic, klica, *m.* die Zusammenberufung, die Convocation, *Cig., Jan., DZ.*; s. na vojsko, das Kriegsaufgebot, *Cig.(T.)*; s. vojske v orožje, s. vojaški, die Mobilisierung, *Levst.(Nauk, Pril.)*.

sklicanje, n. die Zusammenberufung.

1. **sklicati**, klīčem, *vb. pf.* herabrufen: s. s česa, *Cig.*

2. **sklicati**, klīčem, *vb. pf.* zusammenrufen; s. hlapce k večerji; z bobnom s., zusammen-trommeln; s. zbor, eine Versammlung einberufen; sklicana vojska, das aufgebotene, mobilisierte Heer, *Cig.(T.)*.

3. **sklicati**, klīčem, *vb. pf.* 1) aufrufen, errufen: s. spečega, komaj sem ga sklical, *Cig.*; težko ji je bilo sklicati me, *LjZv.*; — 2) s. se, sich berufen, *Jan.(H.)*; — (nam. vzk-).

sklicávati, am, *vb. impf.* = 1. sklicevati; zusammenrufen; s. vojake, mobilisieren, *Levst.(Nauk)*; s. Boga in vraga, Himmel und Hölle bewegen, *Cig.*

sklicevátien, ina, *adj.* die Zusammenberufung betreffend: sklicevátno znamenje, das Alarmzeichen, *Cig.*; sklicevalno pismo, der Aufgebotsbrief, *Cig.*; sklicevalni dnevi, die Mobilisierungstage, *Levst.(Nauk)*.

sklicevânje, n. das Zusammenrufen, die Einberufung.

1. **sklicevâti**, űjem, *vb. impf. ad* 2. sklicati; zusammenrufen; starka (ptica) mlade sklicuje, *Z.*; — s. vojsko v orožje, mobilisieren, *Levst.(Nauk)*.

2. **sklicevâti**, űjem, *vb. impf.* s. se, sich berufen, *Cig., Jan.*; (nam. vzk-).

sklicevâvec, vca, *m.* der Zusammenrufer: der Gastfeste, *Cig.*

sklina, f. 1) der brennende Schmerz, *Mur.*; — 2) neka vinska trta, C., M.

sklinek, nka, *m.* ein spitz zulaufendes Stüd Feld, *Cig.*

sklinjati, am, *vb. impf. ad* skleti (skolnem); verwünschen, verfluchen, *Mariborska ok., Rež.-C.*

skliti, klíjem, *vb. pf.* aufsteimen, emporsteimen, *Mur.*, sklita pšenica (nam. sklila), *C.*; (nam. *vzk.*).

skliv, skliva, *adj.* brennend, beißend (vom Schmerz), *Z.*

sklivkati, am, *vb. impf.* winseln, *C.*

sklizanje, *n.* = drsanje, *M.*

sklizanka, *f.* = drsalice, die Eisbahn, die Eisglitsche, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; tudi: sklizanka, *Valj.(Rad).*

sklizati, sklizam, *vb. impf.* glitschen, gleiten, ausgleiten, *Mur.*, *C.*; = s. se, ausgleiten, *C.*; schleifen: deca se na ledu veselo skliza, *ogr.-Valj.*

sklizsek, zka, *adj.* schlüpfzig, *Jan.*, *C.*, *Mik.*, *Trst.(Let.)*, *Npes.-Vraz.*, *vzhSt.*

sklizkost, *f.* die Schlüpfigkeit, *Jan.(H.).*

sklizniti, skliznem, *vb. pf.* ausglitschen, *Jan.*; = s. se, *C.*

sključavati, am, *vb. impf.* = sključevati; s. prste, *Telov.*

sključek, čka, *m.* das Schnappmesser, *Mur.*, *C.*, *vzhSt.*

skljúčenec, nca, *m.* der Krüppel, *Cig.*

skljúčenost, *f.* die Verkrümmtheit, die Contractur, *Z.*

sključevati, ūjem, *vb. impf. ad.* sključiti.

sključiti, ključim, *vb. pf.* beugen, krümmen; žalost ga je sključila, *Cig.*; s. se, den Rücken krümmen, *Cig.*; s. se v kot, sich in einen Winkel schmiegen, *Cig.*; otrok se k materi sključti, *C.*; sich verkrümmen, contract werden; udje so se mu sključili; sključeni hodi, er geht gebeugt einher; sključeni udje, contracte Glieder.

skljúčnica, *f.* die Gliederkrankheit, *Cig.*

skljúčnik, *m.* = sključek, sklepec, *Cig.*

skljukáč, *m.* = sključek, *vzhSt.-C.*

skljúkati, kljúkam, *vb. pf.* biegen, krümmen, kröpfen, *Cig.*

skljúkniti se, kljúknem se, *vb. pf.* sich krümmen, sich bücken, („skljunoti se“, *vzhSt.-C.*).

skljukót, *adv.* s. hoditi, gebückt einhergehen, *vzhSt.-C.*; (nam. v skljukot?).

skljuváti, kljújem, *vb. pf.* mit dem Schnabel zerhacken, zerpicen.

sklobasáti, ám, *vb. pf.* zusammenschwagen.

sklobustráti, ám, *vb. pf.* 1) verwirren; — 2) wirres Zeug zusammenreben.

sklóg, sklóga, *m.* das Gerüst, *Z.*; mrtvaški s., die Todtenbahre, *C.*, ob Pesnici(*vzhSt.-Nov.*); — prim. skolke(?).

sklojza, *f. C.*, *Mik.*, pogl. solza.

sklón, sklóna, *m.* 1) die Endung, der Casus, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) der Abhang eines Berges, *C.*, *Raič(Slov.)*; na obeh straneh doline se dvigujejo strmi sklóni, *LjZv.*; po položnih in strmih sklónih, *Slovan.*

sklon, *adj.* = naklonjen, *Cig.(T.)*; žena mi je sklona, *C.*; — prim. rus. sklonnyj.

sklončkati, am, *vb. pf.* (an die Thüre) anknöpfen, *ogr.-M.*; (nam. *vzk.*).

sklónek, nka, *m.* die Reige, *Jan.*

sklonilo, *n.* die Casusendung, *Jan.(H.).*

sklonit, *adj.* abhüßig, abgedacht, *Mur.*, *Cig.*

1. **sklóniti**, klónem, *vb. pf.* = 2. skloniti (im): poklekne, se sklone v tla, *Ravn.*

2. **sklóniti**, klónem, *vb. pf.* = 3. skloniti (im): sklone se na postelji, *Ravn.*; sklone se kvišku, *LjZv.*; (nam. *vzk.*).

1. **sklóniti**, klónim, *vb. pf.* abbauchen, *Cig.*; sklonjen, abbauchig, *Jan.*

2. **sklóniti**, klónim, *vb. pf.* zusammenbiegen, *C.*; s. se, sich beugen, sich bücken, *Jan.*, *Zora*; pred noge ti je vrzen biser: skloni se in poberi ga! *Naprej-Jan.(Slovn.)*.

3. **sklóniti**, klónim, *vb. pf.* emporrichten, aufrichten, *Cig.*; visoko svojo postavo je sklonil s stola, *Jurč.*; — s. se, sich in die Höhe richten, sich aufrichten; po koncu se s., *Jurč.*; pripognil se je in se zopet sklonil, *jvzhSt.*; — (nam. *vzk.*).

sklonitost, *f.* die Abgedachtheit, die Abbauchung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

sklóniv, *adv.* aufrecht, *Cig.*; s. hoditi, s. držati, *Vod.(Iqb. sp.)*; (*part. praet. I. ad.* 3. skloniti, nam. *vzkl.*).

sklonost, *f.* die Geneigtheit, *Cig.(T.)*, *DZ.*; s. za umetnost, der Kunstfönn, *Cig.(T.)*.

sklop, sklópa, *m.* 1) die Zusammenfügung, *kajk.-Mik.*; — 2) gorski s., der Gebirgsnoten, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Jes.*; čutnični sklop, der Nervennoten, *Bleiw.-Cig.*; — s. ljudi, ein Haufen Leute, *C.*; s. ovac, eine Herde Schafe, *Z.*; — 3) die Fuge, *kajk.-Mik.*; — 4) eine Falle für größere Thiere, *C.*

sklópec, pca, *m.* 1) die Leiste, *C.*; — 2) die Schlagfalle, *C.*

sklopiti, klópm, *vb. pf.* zusammenfügen, *Habd.-Mik.*, *Cig.(T.)*, *vzhSt.-C.*; roke s., die Hände falten, *C.*, *Zora*; — vereinigen, *Guts.-Cig.*, *C.*; — s. se, sich zu einem Bunde vereinigen, sich verbinden, *Guts.-Cig.*; — s. se, zusammenpassen, *Prip.-Mik.*

sklopñica, *f.* die Schwachtel, *Guts.-Cig.*, *Jan.*, *C.*

sklopñiti, klópnem, *vb. pf.* zusammenthun: s. marelo, *Svet.(Rok.)*.

sklopotáti, otám, gčem, *vb. impf.* = klopótati, *Z.*, *Let.*

sklopótec, tca, *m.* die Charfreitagsratfche, *Gor.*

sklóžnja, *f.* = kložnja, *C.*, *Z.*

sklút, *m.* etwas Ekelhaftes, Abcheuliches: der Schmutz, das Ungeziefer, *C.*; ein abcheulicher Mensch (psovka), *C.*; — prim. skut.

sklúta, *f.* ein abcheuliches Weib (psovka), *C.*; — prim. skuta.

sklúten, tna, *adj.* ekelhaft, abcheulich, *C.*; — prim. skuten.

sklútiti, im, *vb. impf.* 1) ekelhaft machen, beschmutzen, *C.*; — 2) s. se česa, vor einer Sache Ekel empfinden, *C.*; — prič se skluti, der Vogel meidet das Nest, *C.*; — prim. skutiti.

skmétovati, ujem, *vb. pf.* das Fesd bestellen: nisem si še nič skmetoval, *Dol.-M.*

skóba, *f.* 1) die Leiste, *Jan.*, *Mik.*; — 2) die Klammer, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*; s skobo speti, stisniti, klammern, *Cig.*, *Jan.*; — (po drugih slov. jez.).

skobacáti, *ám, vb. pf.* auf allen Vieren hinauf kriechen, hinaufstrabbeln, *Cig., Jan.*; = s. se, *Cig., M., vzhŠt.*; (nam. vzk.).

skobáliti se, *álím se, vb. pf. s. se* na konja, in plumper, ungeschickter Weise das Pferd besteigen, *Jurč.*; (nam. vzk.).

skóbec, *bca, m.* der Sperber oder Finkenhabicht (astur nius), *Erj.(Ž.), Štrek.*; — prim. kobec. skóbelj, *bija, m. 1)* das Schabmesser, *C.*; — 2) der Hobel, *Mur., Mik.(Et.).*

skóbeljnik, *m.* die Hobelbank, *Z.* skóbica, *f. dem. skoba*; eine Art starke Schindel aus Eichenholz für Türen, *C.*

skobáliti se, *ílím se, vb. pf. s. se z voza* = nerodno se spraviti z voza, *Dol.*

skóblja, *f.* das Schabeisen, *Cig., Jan.*; sodarska s., *Cig.*; s skobljo pogladijo notranjo stran novega škafa, *Notr.*; — das Ausfleischmesser der Gerber, *Cig.*; — eine Art Hobel, *Valj.(Rad)*; der Gerbehobel der Böttcher, *Cig.*

skóbljanec, *nca, m. nav. pl.* skobljanci, Hobelspane, (skub-) *Z.*

skóbljanica, *f.* der Hobelspan, *Cig.*

skóbljanje, *n.* das Schaben, *Cig.*

skóbljati, *ám, vb. impf.* schaben, *Cig.*; — hobeln, *Cig., Jan., C.*; škrijar skoblja („skubla“) deske, *Ravn.(Abc.).*

skóbljič, *m. dem. skobelj*; ein kleiner Hobel, *C.* skóbljiti, *ím, vb. impf.* schaben, *Cig., Jan.*; doge s., *Cig.*; kost s., einen Knochen benagen, *Cig.*; — hobeln, *Mur., Danj.(Posv. p.).*

skobotovec, *vca, m.* der Pfeifenstrauß (philadelphus), *Tuš.(B.), Medv.(Rok.).* skobrnjak, *m.* geprentelter Warmor, *Vest. I. 16.*

skócati, *ócam, vb. impf.* = stokati, *BlKr.-Let.* skočnjáti, *ám, vb. pf.* zertraufen, *Z.*

sكوčáj, *m.* die Sprungweite, *Cig.(T.).*

sكوček, *čka, m.* neki pajek: der Baumhüpfer (aranea truncorum), *Cig., Kr. - Valj.(Rad)*; — die Heuschrecke, *Cig.*

sكوčen, *čna, adj.* gut springend: flink, schnell; s. konj, pes, *Cig.*; skočna mačka, *Vrt.*; naši konji so lepo rejeni in skočni, *Erj.(Izb. sp.).* skočne srne, *LjZv.*; Moja ljubka 'ma skočno peto, *Npes.-K.*; Skočno s postelj vstajajte, *Npes.-Vod.(Pes.);* — tudi: skočan, čna.

sكوčica, *f.* der Flock, *Mik., Notr.*

sكوčidalo, *n.* der Wasserfall, (nam. skočilo, skočidlo?) *Senpas-Erj.(Torb.).*

sكوčir, *rja, m.* ein kleiner, zornmüthiger, aufbrausender Mensch, *Sp. Idrija-Erj.(Torb.).*

sكوčirep, *m.* der Springschwanz (podura), *Erj.(Z.).*

sكوčiti, sكوčim, *vb. pf.* einen Sprung thun, springen; na noge s., aufspringen; kar pes čez prag skoči = ein Ragensprung, *Cig.*; dobra gospodinja čez plot po pero skoči, *Npreg.-Z.*; kakor bi iz boba skočil = untermuthet, *Cig.*; skoči po vode! laufe schnell um Wasser! s. komu na rep = jemanden zu Paaren treiben, *Cig.*; v lase si s., sich in die Haare fahren, *Cig.*; — v besedo s., einen Einwurf machen, *Cig., Jsvkr.*; kaj ti je v

glavo skočilo? was ist dir in den Kopf gefahren? *Cig.*

sكوčkati, *ám, vb. pf.* springen (v otročjem govoru).

sكوčljiv, *iva, adj.* = skočen, *C.*

sكوčnica, *f.* das Sprunggelenk, *Erj.(Z., Som.), Cig.(T.).*

sكوčnik, *m. 1)* das Gefälle: voda ima dober skočnik, *Svet.(Rok.);* — 2) der Bachwasserfall, *Cig.*; — der Wasserfall über dem Mühlrade, *Z.*; — 3) = majhni zleb nad mlinskim kolesom, *Poh.*; — 4) die Heuschrecke, *C.*

sكوčnják, *m.* die Küchenhabe: pukoši ali skočnjaki, navadno „grili“ imenovani, *Pjk.(Črt.).*

sكوčnost, *f.* die Flinkheit: imel je toliko skočnosti, da je o pravem času smuknil pod mizo, *Jurč.*

sكوčela, *f.* die Schale, *Mik.*; (skud-) *Cig., Jan., C.*

sكوčelica, *f. dem. skodela*; (skud-) *Cig., Jan., DZ., Vrt.*

sكوčelnik, *m.* der Schindelnagel, *Cig.*

sكوčla, *f.* die Schindel, *Dict., Mur., Cig., Met., Mik., DZ.*; na streho so zlezli in njega (bolnika) skozi skodle doli spustili s posteljo vred, *Jap.(Sv. p.);* — prim. lat. scandula, die Schindel, *Mik.(Et.).*

sكوčlar, *rja, m.* der Schindelhauer, *Cig., M.*

sكوčlarnica, *f.* die Schindelmacherverstätt, *Cig.*

sكوčlarstvo, *n.* das Schindelmachergewerbe, *Cig.*

sكوčlast, *adj.* Schindel-, *Mur., Cig.*; skodlasta streha, *Mur., ZgD.*; — geschindelt, *Cig.*

sكوčlica, *f. dem. skodla*; das Schindelchen, *Cig.*

sكوčljáti, *ám, vb. pf.* zertraufen: lase s., *Z.*; s. se, trauß werden, *Cig.*

sكوčráti, *ám, vb. pf.* trauß o. lödlig machen, auftraufen, löden: lase s., *Cig., Jan.*

sكوčrčáti, *ám, vb. pf.* pogl. skodričati.

sكوčričáti, *ám, vb. pf.* trauß machen, lödeln: lase s., *Cig.*; — entstehen: uže toliko slovensčine so gnusno skodričali (skodrečali), *Vrt.*; skodričana (skodrečana) latinščina, *LjZv.*; zgodovinsko podlogo skodričati (skodrečati) v tako zmes, *Levst.(Zb. sp.).*

sكوčrnáti, *ám, vb. pf.* zertraufen, *Bolc - Erj.(Torb.).*

sكوčjiti, *ím, vb. pf.* aufziehen, erziehen, *Krelj-M.*; dete s., *Dalm.*; (nam. vzk.).

skók, skóka, *m. 1)* der Sprung; na s., im Sprung; — das Springen: v skok, im Galopp: v skok jahati, jezditi, dirjati, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*; V šotorje dirja, dirja v skok, *Npes.-K.*; Po črnih grobih v skok lete, *Preš.*; = v skoke, *vzhŠt.-C.*; — v skok, flink, schnell: boš videl, kako mi pojdejo noge v skok (pri plesu), *LjZv.*; kjer je dosti rok, tam gre delo v skok = viele Hände machen der Arbeit bald ein Ende, *Mur.*; ta reč ne sme na skok iti, man darf sich damit nicht übereilen, *Met.*; — skoke imeti, viel Geschäfte zu verrichten haben, *C.*; — 2) das

Gefälle (beß Wasser), *Cig. (T.), Plužna-Erj. (Torb.), Erj. (Min.)*; — der Wasserfall, *C., Poh.*; slap ali skok, *Pjk. (Črt.)*; — 3) = stegno: daj mi mesa v skoku, *Goriška ok.-Erj. (Torb.), Štek.*; pos. zabji skok, die Froschleule, *Cig.*; pečeni skoki, *Cig.*; — 4) der grüne genießbare Frosch, *C.*; — 5) „ako gadu rep odsekaš, vzrastejo mu štiri noge, in iz njega postane ‚skok‘, silno močna žival“, *Št.*; (prim. *Glas. 1859, II. 182*); — = debela kratka kača, kakor kak oselnik, *Gor.-DSv. V. 286*.

skókati, *škam, vb. impf.* = stokati, *BIKr.*
skókavica, *f.* pijača, ki jo dajo voznikom, kadar pripeljejo vino in je (skokaje?) zlože, *BIKr.*

skókica, *f.* = bolha: skokice in lazice = bolhe in uši, *BIKr.*

skókoma, *adv.* sprungweise, *Cig., Jan., Žnid.*; — im Galopp, *Mur., Cig., Jan.*; s. dirjati, *Cig.*; — über Hals und Kopf, *Cig.*; s. bežati, *Levst. (Zb. sp.)*.

skokonôg, *nôga, m.* der Langfuß, *Dict., Cig.*
skokonôg, *nôga, adj.* leichtspringend, schnellfüßig, *Nov., SIN.*

skokonôžen, *žna, adj.* schnellfüßig, *Jurč.*

skokopêt, *pêta, adj.* = skokonog, *Z.*

skokôt, *ôta, m.* v skokote, im Galopp: v skokote jo ubere dimka, *SIN.*

skokotâti, *otâm, ôcem, vb. impf.* hüpfen, springen: potoček skokota črez kamenati strmec, *SIN.*

skolâstičen, *čna, adj.* k skolastiki spadajoč, scholastisch, *Cig. (T.)*.

skolâstik, *m.* srednjevečni modroslovec, der Scholastiker, *Cig. (T.)*.

skolâstika, *f.* srednjevečno modroslovje, die Scholastik, *Cig. (T.)*.

skólčiti, *kólčim, vb. pf.* sendenlahm machen, *Cig.*; — s. se, sich das Hüftbein verrenken, *Rib.-M.*; — pogl. izkolčiti.

skolčbniti, *čbnem, vb. pf. s. v.* stojo, den Stehschmung machen, *Telov.*; (nam. vz-k-?).

1. **skolčhati**, *am, vb. pf.* stolpern und dann fallen, *Mur.*

2. **skolčhati**, *am, vb. pf.* sich mühsam aufstehen, sich mühsam auf die Beine stellen, *Jan., C.*; moč skoleha in v sredo zbora stopi, *Ravn.*; — convalescieren, genesen, *Cig., C.*; = s. se, *Dict., Cig., Trub.*; na noge se s., *Burg.*; (nam. vz-k-).

skolčhniti, *čhnem, vb. pf.* sich aufrichten, aufstehen, *Z.*; (nam. vz-k-).

skolčniti, *čncim, vb. pf.* die Knieessel anlegen: kravo s., *juvžSt.*

skôljčen, *čna, adj.* Muschel-, *LjZv.*

skôljčnica, *f.* das Muschelbein, *Erj. (Som.)*.

skôljka, *f.* die Muschel, *Erj. (Ž.), nk.*; — po drugih slov. jez.

skótko, *f. pl.* die Wahre: na skolkah ležati, *Cig.*; na skolke dejati, *Jurč.*; (skolki, *m. pl., Jan.*).

skótzka, *f., C.*, pogl. solza; (skuza, *Mik.*).

skótzek, *zka, adj.* = sklizek, schlüpfzig, *Habd.-Mik.*

skomárati, *am, vb. pf.* sich auf die Beine helfen, sich aufrichten, *Jan., C.*; Savel je počasi na noge skomaral, *Ravn.*; (nam. vz-k-).
skomati, *am, vb. impf.* 1) leidenschaftlich verlangen, schmachten, *Z.*; — 2) sehr in Sorgen sein, bekümmert sein, *C.*

skomêti, *im, vb. impf.* 1) stumpf sein: zobje skomijo, *Guts.*; — 2) sich sehnen, *Z.*; — 3) sehr in Sorgen sein, bekümmert sein, *Jarn.*
skomîgniti, *mîgnem, vb. pf.* die Achseln zuden, *Bes., Nov., Dol.*

skomîna, *f.* 1) die Stumpfheit der Zähne nach dem Genuße einer herben o. sauren Sache; to skomino dela; skomino imeti; skomina mi je, *Cig.*; skomina mu je, kdor trdo grozdje je, *Ravn.*; od nezrelh jabolk skomino dobiti, *vžhSt.*; kadar vidiš vzpomladi prvič mlado praprot, utrgaj jo, potem trikrat pregrizni in reci: Mlada mladina, Ne bod' mi skomina! Vse leto ne bodeš imel skomine, *D. Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.)*; — 2) die Lusternheit: skomino delati, lustern machen, reizen, *Cig.*; skomino imeti, ein Verlangen nach etwas haben, *ZgD.*; = skomine imeti, lustern sein, *Cig.*; ima skomine po belem kruhu, es wässert ihm der Mund nach weissem Brot, *Mik.*; nas nima več skomina, wir haben kein Verlangen mehr, *Vod (Nov.)*; — 3) psotka suhemu, slabotnemu človeku, *Gor.*

skomînašt, *adj.* 1) stumpf (v. den Zähnen nach dem Genuß herber o. saurer Sachen): skominašti zobje, *Cig., Mik.*; kateri človek viniko je, tega zobje bodo skominašti, *Dalm.*; — 2) die Zähne stumpf machend, herb, *Cig., C.*; skominašto sadje, *Cig.*

skomînati, *am, vb. impf.* 1) skomina me, die Zähne stehen mir auf, *Cig.*; — ich habe ein starkes Verlangen, *C.*; skomina me po čem ali kom, *DSv., Kr.*; — 2) skomina se mi = imam skomino, *Dol., Gor.*; — ich bin lustern, *Dol.*

skomînâv, *áva, adj.* = skominašt: skominaš navi zobje, *BIKr.*

skomîniti, *înim, vb. impf.* 1) = skominati: skomini me, *Z.*; — 2) s. se = skominati se, *Mur., Jan.*

skomîniv, *iva, adj.* = kar skomino dela, *Dol.*
skomînljiv, *ivo, adj.* sehnsüchtig: skomijnljivo kaj želeti, *C.*

skomîz, *m.* das Achselzuden, *Jan.*

skomîzgati, *am, vb. impf. ad.* skomizgniti; s. z ramami, die Achseln zuden, *C., Let., Več.*
skomîzgniti, *mîzgnem, vb. pf.* einmal die Achseln zuden, *C.*

skomljânje, *n.* 1) = skomina 1), *Jarn.*; — 2) das Sorgen, die Besorgnis, der Kummer, *Jarn., Cig.*

skomljâti, *âm, vb. impf.* 1) toimmern, *Notr.-Cig., Jan.*; in Sorgen sein, sich grämen, *Jarn., Cig.*; s. za koga, *C.*; — ta-le moj palec na nogi, ki iz črevlja gleda, je časih skomljaj in tožil, *Jurč.*; — 2) lustern sein: s. za čim, nach etwas lustern sein, *Svet. (Rok.)*; po blagu s., *Trub.*

skomnêtec, lca, *m.* ein lüfterner Mensch, *C.*, *Z.*
skomnêti, im, *vb. impf.* 1) trauern, wehklagen, *C.*; bližnji in daljnji skomnijo, ker so preljubega *Z.* na oder dejali, *Slom.*; — 2) lüftern sein, sich sehnen, *Cig.*, *C.*; s. za čim, nach etwas gieren, sich sehnen, *ogr.-C.*

skomodrâti, âm, *vb. impf.* winseln (von Kindern), *C.*

skomúcati, úcam, *vb. impf.* 1) beim Sprechen unbedeutliche Laute von sich geben, *C.*; — 2) die Achseln zucken, *Jan.*

skomucevâti, újem, *vb. impf.* die Achseln zucken, *Nov.*

skomúckati, am, *vb. impf.* = skomucati 1), *C.*; — Laute von sich geben wie die Hirtlein, (skum-) *Mur.*; — miauen (skomujkati), *Zora.*

skomûk, *m.* ein Nachtgespenst, *C.*

skomúkati, kam, čem, *vb. impf.* 1) schluchzen, *St.-Cig.*, *C.*; — 2) murren, *Z.*; od nje so začeli skomukati, da je samodruga, *Dol.-Mik.*

skomúkniti, úknem, *vb. pf.* einen Laut von sich geben, murren, *Mik.*

skónca, *adv.* = s. konca, am Ende, *Z.*; beim Eingange (z. B. der Stadt), *Cig.*; — endlich, zum Beschluß, *Cig.*; — prim. konec.

skončanje, *n.* 1) die Vollendung, *Mur.*; — 2) der Beschluß, *C.*

skončár, rja, *m.* = skonec vasi stanujoč vaščan, *Gor.*

skončátek, tka, *m.* der Beschluß, *C.*, *St.N.*
skončâti, âm, *vb. pf.* beendigen, fertig machen, *Cig.*; s. delo, *Levst. (LjZv.)*; vsega ne bom mogel s., *južhSt.*; — = opraviti, ausrichten: nič nismo skončali, *južhSt.*; bestimmen, festsetzen, *C.*; beschließen, *Z.*

skončávanje, *n.* das Beendigen, das Ausführen, *ogr.-Valj. (Rad).*

skončávati, am, *vb. impf. ad* skončati; vollenden, *Mur.*; — ausführen, *ogr.-Valj. (Rad)*; pred licem tvojim se naj sodba moja skončava, *ogr.-Valj. (Rad).*

skónčen, čna, *adj.* am Ende befindlich: skónčna hiša, das Endhaus, *Cig.*; — prim. skonec.
skončevânje, *n.* das Beendigen; das Finale (in der Musik), *Cig.*

skončevâti, újem, *vb. impf. ad* skončati; beendigen, *Z.*; — ausrichten, *južhSt.*

skónčeki, *adv.* 1) nach dem Ende zu, *Mur.*; — 2) aufrecht = po koncu, *C.*; (nam. vzk-).

skónčnica, *f.* 1) das Endbrett (z. B. an einer Kiste), *Cig.*; = skónčnik, *Levst. (Beč.)*, *Polj.*; s. pri zglatvu, das Kopfbrett (am Bette), *Cig.*; — 2) skónčnica = vrbova piščalka, *Polj.*

skónčnik, *m.* das Endbrett, *Cig.*; deščica, ki vzadi panj zakriva, *Dol.*

skónec, *adv.* 1) am Ende, gegen Ende, *Mur.*, *C.*; s. njive, *C.*; s. steze, *Npes.-Vraž.*; s. leta, am Jahresluß, *Z.*; — s. 24h ur je umrl (nach 24 Stunden), *Goriš.-Levst. (Rok.)*; — 2) = po koncu, aufrecht, *C.*; — (nam. vzkonec).

skoničje, *n.* eine Art Strauchholz, *C.*

skonika, *f.* eine Art Strauchbaumchen, *C.*

skonjâti, âm, *vb. pf.* = prevariti; übervertellen (iz it. ingannare, betrügen), *Goriška ok.*, *Senožetce (Notr.)-Erj. (Torb.)*.

skontovâti, újem, *vb. impf. (pf.)* escomptieren, *Cig. (T.)*.

1. skôp, skôpa, *m.* der Geier, *C.*; — prim. 4. skopec.

2. skôp, skôpa, *m.* der Querschnitt: zrebek je od skopa poginil, *Z.*

skôp, skôpa, *adj.* geizig; skop človek; sreča je besedi skopa, *Jurč.*; — larg; skopa mera; knapp; skopo jim je hodilo, *Krehj.*; ob svojih skopih močeh, mit seinen beschränkten Mitteln, *Levst. (Pril.)*.

skôpa, *f.* zakrivljena sekira, s katero se kopanja dolbe, *Hal.*

skopác, *m.* eine zweizackige Haue zum Abladen des Düngers vom Düngervagen, *južhSt.*

skopár, rja, *m.* der Knauser, *Cig.*

skoparija, *f.* die Knausererei.

skopâriti, ârim, *vb. impf.* knausern, geizen, kniden.

skopârski, *adj.* knauserig, fälsig, färglich.

skôpati, kôpljem, -pâti, pâm, *vb. pf.* 1) aufgraben, *Jan.*, *C.*; s. zemljo, die Erde aufreißen, *Cig.*; — 2) auf die Beine bringen: bolnika s., *C.*; s. se, sich emporarbeiten, *Cig.*; — (nam. vzk-).

skopčâti, âm, *vb. pf.* koppelnd, *Cig.*, *Jan.*; paaren: ptiči so se skopčali, *Z.*

skôpčev, *adj.* Schöpfen, *Cig.*, *Jan.*

skôpčevina, *f.* das Schöpfenfleisch, das Hammelfleisch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

1. skôpec, pca, *m.* 1) geschnittener Schafbock, der Schöpf, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Kras-M.*, *Gor.*; — 2) der Castrat, der Eunuch, *Cig.*, *Met.*, *Mik.*

2. skôpec, pca, *m.* der Geizige, der Geizhals.

3. skôpec, pca, *m.* eine eiserne Falle, das Schlagseil, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Štek.*, *Gor.*, *ogr.-Valj. (Rad).*

4. skôpec, pca, *m.* = skobec, *Guts.*, *Jarn.*, *Frey. (F.)*; — povodni s., der Flußschadler (pandion haliaetos), *Frey. (F.)*.

skopica, *f.* das Verschneidemeßer, *Cig.*

skopicema, *adv.* gehäuft: zdajci je bil čoln skopicema poln, *Jurč.*; — prim. kopica.

skopičiti, ičim, *vb. pf.* aufhäufen, *Z.*

skopin, *m.* der Knauser, *Cig.*, *Jan.*

skopiniti, inim, *vb. impf.* knausern, *Cig.*

skopitar, rja, *m.* = rezar, der Castrierer, der Gelzer, *Cig.*, *Kras-M.*

skopiti, im, *vb. pf.* entmannen, verschneiden, castrieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, (skôpiti) *Plužna*, *Senožetce (Notr.)-Erj. (Torb.)*; skopjen, entmannt, *Jap. (Sv. p.)*; na pol skopjen, halbsverschnitten, *Cig.*

skopljénec, nca, *m.* der Castrat, der Eunuch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; skopljenci, kateri niso zaroda imeli, *Škrinj.*; konj s., der Wallach, *Levst. (Nauk.)*, *DZ.*

skopljenik, *m.* = skopljenec, *Cig.*

skopljénje, *n.* die Castrierung, *Cig.*; — (pren.) besedno s., die Zusammenfügung der Wörter, *Levst. (Zb. sp.)*.

skopnēti, im, vb. pf. zertbauen, vergehen (vom Schnee): sneg je skopnel; — (pren.) od strahu s., vor Schrecken vergehen, Z.
 skopnēvati, am, vb. impf. zu schmelzen, zu vergehen pflegen, nk.
 skopnica, f. eine Stelle, wo der Schnee bereits geschmolzen ist, Jarn., Jan., C.
 skopoma, adv. lätglic, knapp, Mur., C., Rib.-Mik., Met., Vrt.; s. živimo, Z.; tem ljudem žitek skopoma dajo poljski pridełki, Levst. (Nauk); skôpoma, M.
 skoporit, rita, adj. = skop; Privoščila skoporita Komaj bo ti sok neslan, Preš.
 skoporitec, tca, m. = skopec, der Auafer, Dict., Cig., C.
 skoporititi, itim, vb. impf. knausern, fargen, C.
 skoporitnež, m. = skopec, der Auafer, Cig., M.
 skoporitnica, f. die Auaferin, Cig., M.
 skoporitost, f. = skopost, C.
 skoporok, róka, adj. knauserig, Zv.
 skopôst, f. der Weiz.
 skopóta, f. = skopost, C.
 1. skopováti, ģiem, vb. impf. knausern, fargen; s. s čim: s. z vinom, Levst. (Zb. sp.).
 2. skopováti, ģiem, vb. impf. ad skopati, Z.
 skopovit, adj. geizig, Jan., C.; — lätglic, Cig.
 skopfcati se, am se, vb. pf. burzeln, stürzen: po stopnicah s. se, C.
 skoprēti, im, vb. pf. vor Verlangen vergehen, verſchmachten: od žeje s.; skopnel bo še, er wird ſich noch zu Tode ſtimmern, Cig.
 skopuh, m. der Geizhals.
 skopulja, f. die Geizige, Cig., Jan., nk.
 skopun, m. = skopuh, Cig.
 skopušariti, ģrim, vb. impf. = skop biti, Zv.
 skopuštvô, n. die Auaſerei, Jan. (H.).
 skôr, adv. = skoro, skoraj, Mur., Cig., Jan.; — (na skori = skoraj, ogr.-Mik.).
 skóra, f. = skorja, Jan.
 skoráčič, m. ein kleiner, aufbrauſender Menſch, Zilj.-Jarn. (Rok.); — ein muthwilliger Bube, Z.; — prim. skoračiti se.
 skoráčiti se, ācim se, vb. pf. = razkoračiti se, Z., M.
 skoráčnikar, rja, m. ein ſäbelbeiniger oder O-beiniger Menſch, Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.); — prim. skoračiti se.
 skóraj, adv. 1) bald; da bi le že skoraj prišel! — 2) skóraj, beinahe, faſt; skoraj bi ga bil zadel; skoraj tako lep; skoraj da je mraz, faſt könnte man ſagen, eš ſei kalt, juvžšt.; „skoraj“ še ni zajca ulovil, „komaj“ ga je pa, Npreg.
 skóranji, adj. = skorašnji, Jan.
 skóranjli, adj. baldig, Jan., Zora.
 skórček, čka, m. dem. 1. skorec: iz brezove skorje spleten košek, v katerega jagode nabirajo, Polj.
 skórčevka, f. 1) das Weibchen des Stareš, Jan.; — prim. 2. skorec.
 1. skórec, rca, m. der Erdbeerſtöcker, Gor.-Cig.
 2. skórec, rca, m. = škorec, škvorec, Mur.

skoren, rna, adj. ſchnell, eifrig, fleißig, C.; (— hitig, ſtreng, ſchlimm, C.; skorni ljudje, hitige, ſchlimme Leute, Npes.-Vraj.; übermüthig, Fr.-C.; troſig, boſhaft, C.; — skorna zima, ſtrenger Winter, C.; — tudi: skuren, C.).
 skoreninoma, adv. ſammt der Wurzel, radical, Cig.
 skórēšnji, adj. baldig, C.
 skóri, adv. = skoraj, Cig.
 skórič, m. = 1. skorec, iz lubja ali skorje spletena posodica, v katero smolo, jagode i. dr. bero, Notr., Gor., Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.).
 skóriček, čka, m. dem. skorič, Polj.
 skóriš, m. der Spierling (sorbus domestica), Mik.; — prim. oskoriš, oskoruš.
 skórja, f. die rauhe Rinde, die Kruste; hrastova s.; dati komu skorjo kruha; — vinska s., der Weinſtein, Cig.; — sladka s., die Zimmt-rinde, Dict., Cig., Kr.; — tudi: skôrja, Dol.
 skorjāča, f. 1) = skorja: pastirji iz hojkovih skorjač dede izdelavajo, Raič (Glas.); — 2) = želva, die Schildkröte, Guts.-Cig., Jan., Frey. (F.).
 skórjast, adj. rauhrindig, kruſtenartig, kruſtig, Cig., Jan., Cig. (T.); zmrzli, skorjasti sneg, Jurč.
 skorjāt, āta, adj. = skorjav, Cig., Jan.
 skórjav, adj. rauhrindig, kruſtig, Cig., Jan.; skorjavo deblo, Jurč.
 skórjavec, vca, m. birsasti s., die weinſteinartige Kruſtenflechte (lecanora tartarea), zemljepisni s., die Wandſtartenflechte (lecidia geographica), Tuš. (R.).
 skorjevina, f. das Kruſtengebilde, C.
 skorjevīt, adj. = skorjav, C.
 skórjica, f. dem. skorja; das Kräftchen, ein Stüdchen rauher Rinde; s. kruha; — sladka s., die Zimmt-rinde, Cig.
 skórjčlenik, m. der Zimmtbaum, Z.
 skorišup, m. der Milchrain, Cig.; — die Kruste, die ſich an der Oberfläche der gealterten Damm-erbe nach einem Regen durch Austrodnen bildet, Cig., Ip.; — der Weinſtein, C.; — prim. skrlup, škrlup, skralup, skralub.
 skorišupa, f. die Eierſchale, Jarn., Mik.
 skórnat, adj. rindig, ogr.-C.
 skórnica, f. = škorenj, Jan.; pl. skornice, die Stiefel, Rež.-Baud.
 skórnja, f. der Stiefel, Cig. (T.); — prim. škorenj.
 skórňjak, m. = škornjak, die Oabelweihe, Levst. (Nauk).
 skórô, adv. = skoraj, Mur., Jan., Levst. (Sl. Spr.), Ben.-Kl., nk.
 skorôčelj, m. die Schafgarbe (achillea millefolium), Št. Andrež (Št.)-Erj. (Torb.), vžh-Št.-C.
 skorpijôn, m. der europäiſche Scorpion (scorpio europaeus), Erj. (Z.).
 skôrs, m. = skoriš, oskoriš, Jan., Štek., juvžšt.
 skôruš, m. = oskoruš, skoriš, C.

skosáti, ám, vb. pf. in Etüde schneiden, zerhacken, *Z., jvžhSt.*

skositi, ím, vb. pf. = zdrobiti: skošeno žito, geščroteneš Getreide. *Vrtov. (Km. k.);* posušena, a še ne žgana opeka, od dežja pokvarjena, se skosi in znova podela, *Ip.-Erj. (Torb.);* — zerstückeln, *GBrda.*

skosmáti, ám, vb. pf. zu Floden schlagen, floden, *Cig., Jan.;* skosman, straubicht, *C. skostenéti, ím, vb. pf. verfrüchern, Mur., Cig. skoščenéti, ím, vb. pf. verfrüchern, Cig., Jan. skošenína, f. zerhacker Sped, GBrda.*

skôt, skóta, m. 1) das Junge, *Z.;* prve skote v vodo vreči, *vžhSt.;* — 2) das Gezücht, *Z.;* — 3) = živina, *Valj. (Rad);* (tudi: hs.).

skotaliti, ím, vb. pf. herabrollen, *Jan.*

1. skotáti, ám, vb. pf. herabwälzen, *Jan.*

2. skotáti, ám, vb. pf. zusammenwälzen, *Cig.*

skotína, f. der Unrath von Thieren, *C.*

skotiti, ím, vb. pf. Junge werfen, *ogr.-M., Vrt.;* ako bi konja mačka skotila, bi podkovan za peč šel = keine Taube heßt einen Sperber, *V.-Cig.*

skôtnik, m. das Weinheil (symphytum), *Trst. (Let.).*

1. skôtniti, skôtnem, vb. pf. = skotiti, *Mur., C., Mik.;* s. se, geworfen werden, *Mur.*

2. skôtniti, skôtnem, vb. pf. herabwälzen, *Jan.*

3. skôtniti, skôtnem, vb. pf. = zavaliti, hinwälzen, *C., Glas.;* (nam. vzk-).

skovánka, f. = skovana beseda, der Neologismus, *Cig., nk.*

skováti, kújem, vb. pf. durch Schmieden zustande bringen, schmieden, *Cig.;* verigo s.; — prágati: denar s., ein Geldstück prägen, *Cig.;* — novo besedo s., ein neues Wort bilden, *nk.;* — s. kaj, etwas geheim abmachen, *Cig.*

skovik, m. 1) das Eulengešrei, *M.;* — 2) eine Art kleine Eule, *C.;* der Raub, die Spabichtseule (surnia), *Frey. (F.), Cig., Jan.*

skovikati, kam, čem, vb. impf. schreien (v. der Eule): sova skoviče.

skovikniti, íknem, vb. pf. einen Laut, wie das Geschrei der Eule, von sich geben, *Z., SIN.*

skovincati, am, vb. impf. winseln, *C.*

skovindrati, am, vb. impf. schreien wie junge, hungrige Schweinchen, *Z.*

skovir, rja, m. das Räuzchen, *Jan., Zora-C.;* — die Radtheule, *Erj. (Torb.), Gor.*

skovúlati, lam, íjem, vb. impf. heulen: pes skovulje, *Ip.-Erj. (Torb.).*

skôž, skôži, l. adv. 1) hindurch: s. teči, hindurchfließen, s. sijati, hindurchscheinen; s. biti, zugrunde gegangen sein, alles verloren haben, *C.;* s. in s., durch und durch, durchgehend; s. in s. prehoditi, premeriti kaj; s. in s. premočiti si obleko; — 2) immer, *M., C., Npes.-Vraž, Polj.;* s. in s., fort und fort, immerdar, *Cig., Jan.;* s. bolj, immer mehr, *Sol.;* skozi je raztresal, *Levst. (M.);* — II. skôž, skôži, praep. c. acc. 1) durch (v krajnem pomenu); skoz mesto jezditi; nit igli skozi uho prepeljati; skoz okno gledati; — 2) durch (v časnem pomenu); s. tri leta,

drei Jahre hindurch; — 3) (po vzgledu nem. durch znači sredstvo: skozi Kristusa je človeštvo odrešeno; — skozi Bog, *Alas.;* za skozi Bog, um Gottes willen! *Notr., Prim., Npes.-Schein;* po it. per Dio! in slov. za Boga!).

skôžen, zna, adj. 1) Durchgang-: skozno blago, *C.;* — 2) durchsichtig, *Cig., C.;* skozno vino, *Vrtov. (Vin., Km. k.);* — 3) wach, aufmerksam, *ogr.-C.*

skoziňsen, sna, adj. naſal, *Jan.*

skozniti, ím, vb. impf. wachen, *ogr.-C.*

skozniv, íva, adj. wachsam, sorgfältig, *C.*

skoznovanje, n. das Wachen, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad).*

skoznováti, újem, vb. impf. wachen, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad);* — s. na kaj, auf etwas achten, *ogr.-C.*

skôžnja, f. das Loch, *C., Vrt., Levst. (Rok.);* — prim. skvožnja.

skôžnjast, adj. löcherig, *Vrt.*

skrádenje, n. die Rührung, *Jan. (H.).*

skráda, f. die gemeine Quecke (triticum repens), *Cerovo (GBrda), Petovlje-Erj. (Torb.);* — der Geißlee (cytiscus sagittalis), *Josch.*

skradnjáča, f. = skrajnjáča, das Schwartbrett, *C., Mik.*

skradnji, adj. = skrajnji, *C., ogr.-Mik., Bl-Kr., jvžhSt.:* skradnja zemlja, *C.;* skradnjo uro zvoni, es läutet die Zügglocke, *BlKr.*

skrájda, f. der Ginster (genista sagittalis), *Fr.-C.;* — prim. skrada.

skrájec, jca, m. 1) das Schwartbrett, *C.;* — 2) der Stodschahn (beim Rindvieh), *C.*

skrájema, adv. 1) an den Seiten, am Rande, *C.;* s. skledo obrisati, *Mur.;* — von der Seite, auf indirectem Wege: s. poizvedeti kaj, *Svet. (Rok.);* — 2) anfangs, Bes.; (prim. skraja = s. kraja, anfangs, *C.).*

skrájen, jna, adj. skrajni, der äußerste, der letzte; — skrajno uro zvoniti, die Zügglocke läuten, *BlKr.*

skrájnica, f. = vitra, prva pod lubjem odcepljena, *Rib.*

skrájnik, m. 1) das Schwartbrett, *C.;* — 2) der Pol (phys.), *Cig. (T.);* enega skrajnika, unipolar, *Cig. (T.).*

skrajnjáča, f. der Seitenlaben, das Schwartbrett, *C.*

skrajnják, m. 1) = skrajnjáča, *C.;* — 2) skrajnjak, der Stodschahn (skranjek), *Jan.*

skrájnji, adj. der äußerste, der letzte, *C.;* skrajnji čas je uže, da greš, *Vas Krn.-Erj. (Torb.).*

skrájnost, f. das Extrem, *Cig., nk.*

skrajšaj, m. das Abfürzungsscheißen, *Cig.*

skrajšati, am, vb. pf. kürzer machen, abfürzen; s. se, kürzer werden.

skrajšava, f. die Kürzung, *Jan.*

skrajšek, ška, m. das Abgefürzte, die Abfürzung, *Jan., C., Zora;* das Compendium, *Navr. (Kop. sp.).*

skrajševanje, n. das Abfürzen.

skrajševáti, újem, vb. impf. ad skrajšati; Abfürzungen vornehmen, fürzen.

skrāk, *m.* der Hinterlauf, *Jan.*: skraki, lange Beine, *Cig.*; — prim. 1. *krak*.

skralūb, *m.* 1) die dicke Milchkaut, *Dict.*, *C.*, *Gor.-Mik.*; — 2) ona skorja, ki se po dežju naredi na zemlji, *Lašče-Erj.* (*Torb.*); pogl. skorlup.

skralūp, *m.* die Rinde, die Kruste, *Cig.* (*T.*), *C.*; — pogl. skorlup.

skramola, *f.* ein hoher Baum, *Cig.*, *C.*; — prim. škrambol, žlambor.

skranj, *i*, *f.* 1) das Rinn, der Riefer, *Jan.*, *C.*, *Gornja Soška dol. - Erj.* (*Torb.*), *Bolc.*; — 2) stena ali skala, pod katero bije voda, *Koborid-Erj.* (*Torb.*); — 3) = rob, die Kante, *Kras-Erj.* (*Torb.*); — 4) *pl.* skranji, oni del pri vozu, v katerega je vloženo oje, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*).

skranja, *f.* das Rinn, der Rinnbach, der Riefer, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Solkani-Erj.* (*Torb.*), *GBrda*.

skranjāca, *f.* die Rinnlade, *Z.*
skranje, *n.* die Schläfe, *Hrušica (Ist.) - Erj.* (*Torb.*); (skrenje, das Rinn, *Meg.*).

skranji, *ev*, *m. pl.* die Rinnlade, *Temljine (Tolm.)-Štrek.* (*Let.*).

skranjica, *f.* das Schlafbein, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
skranjšče, *n.* der Rinnbach, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

skrápa, *f.* die Kruste, *C.*; die gefrorene Schneedecke, die Schneekruste, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — die harte Erdkruste, *C.*; — prim. skorlup.

skrápast, *adj.* harſch, rauh vom Frost, *Mur.-Cig.*

skrásti, *krádem*, *vb. pf.* in Menge zusammenstellen, *C.*

skrástiti se, *im se*, *vb. pf.* verharſchen (orani), *C.*

skratika, *f.* = kratica, die Abſürzung, *h. t.-Cig.*
skrátiti, *im*, *vb. pf.* verkürzen, *Cig.*, (*gramm.*) *Cig.* (*T.*), *M.*; skraćeno ime, *LjZv.*; — ſchmäleren, *C.*; s. komu kaj, *C.*; dohod s., *Levst.* (*Zb. sp.*).

skrátika, *adv.* = s. kratka, kurzum, *nk.*

skrātkoma, *adv.* kurz, *C.*

skrb, *i*, *f.* die Sorge; veliko skrbi imeti; skrbi me tarejo, die Sorgen quälen mich; v skrbeh biti, von Besorgnis erfüllt sein; brez skrbi živeti, ein sorgenloses Leben führen; brez skrbi lahko peljaš čez most, ne bo se podrl; (brez skrbí); — s. me je česa, za kaj, ich kummere mich um etwas; ne bodi te skrb za to! sei beschalt unbesorgt! skrb me je za njega! (iron.) was kümmert er mich! župana bodi skrb zapovedi, *Levst.* (*Nauk.*); pravice vas bodi skrb! *Ravn.*; to bo moja skrb, dafür werde ich sorgen; v skrbi (si) biti česa, in Sorgen sein, besorgt sein bezüglich einer Sache: Dežele miriš druge vse, Al' v skrbi nisi sam svoje, *Npes.-K.*; v skrbi smo si draginje, wir besorgen eine Theuerung, *Trub.*; Jezusu je v skrbi nedolžnost zaroda, *Ravn.*; po skrbi mi hodi, es kümmert mich, *C.*; — der Eifer, das Bestreben; s. za prihodnost, za večno življenje; s. imeti za kaj, sich etwas angelegen sein las-

sen, auf etwas achtgeben; s. imeti za bolnika; — die Obſorge, die Fürſorge: delo imam jaz na skrbi, die Arbeit ist meiner Obſorge anvertraut; na s. priti komu, jemandem zur Last fallen, *Cig.*; Jaz bom pod skrb te vzel, *Greg.*

skrben, *bnā*, *adj.* sorgſältig; skrbno pregledovanje računov; — ſorgenvoll: skrbnega obraza, *LjZv.*; — skrbno je, es ist zu befürchten, *Krelj.*; — eifrig, besorgt; skrben oče biti svojim otrokom: s. gospodar; s. za kako reč; s. svojega dela, *Met.*; — wirtſchaftlich, *C.*; — tudi: skrbān, *bnā*.

skrbēti, *im*, *vb. impf.* 1) sorgen, besorgt sein; s. za koga, za kako reč; za otroke, za gospodarstvo s.; skrbi, da o pravem času prideš; gospodinja skrbi, da dobivamo vsak dan jesti; — 2) Sorgen machen; neka reč me skrbi; to me ne skrbi; otroci me skrbiijo; skrbi me, kaj bo, če ne pride; ljudi je skrbelo, ker se je sovražnik blizal, die Annäherung des Feindes beunruhigte die Einwohner, *Cig.*; to tebe prav nič ne skrbi, das geht dich gar nichts an; — s. se za kaj, sorgen, sich kümmern, *ogr.-Valj.* (*Rad.*), *C.*; s. se ob kom, *Krelj.*, *vzh.St.-Vest.*

skrbēljiv, *iva*, *adj.* = skrbliiv, *C.*

skrbinka, *f.* eine Art Bergbüſel (dient als Futter für Schweine), *C.*

skrbljenje, *n.* das Sorgen, *kajk.-Valj.* (*Rad.*)
skrbliiv, *iva*, *adj.* besorgt, beſliſſen, *Cig.*, *Jan.*; sorgſältig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; skrbliivo paziti na kaj, *ogr.-C.*

skrbliivost, *f.* die Beſorgtheit, die Sorgſalt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.* (*Rad.*); božja s., die Vorſehung Gottes, *C.*

skrbnica, *f.* die Beſorgerin, die Schaffnerin, *Rog.-Valj.* (*Rad.*), *Zora*.

skrbnik, *m.* derjenige, dem die Obſorge über jemanden o. etwas anvertraut ist: der Pfleger, der Curator, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; kurator, akademije skrbnik, *Navr.* (*Let.*); potrebovalo je vinstvo nebeškega skrbnika in varuha, *LjZv.*; — = varuh, der Vormund, *Jan.*, *V.-Cig.*

skrbništvo, *n.* die Pflegschaft, *Jan.* (*H.*); das Amt des Curators, *nk.*

skrbnost, *f.* die Sorgſalt, die Beſorgtheit.

skrbstven, *stvena*, *adj.* die Pflegschaft betreffend, Curatel-, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; skrbstveno sodišče, das Curatelgericht, *DZ.*; skrbstveno oblastvo, die Pflegschaftsbehörde, *DZkr.*

skrbstvo, *n.* die Pflegschaft, die Curatel, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

skrbča, *f.* die Zusammenziehung; — der Schrumpf, *Cig.*

1. **skrbček**, *čka*, *m.* eine krampfſhafte Zusammenziehung, *Mur.*

2. **skrbček**, *čka*, *m.* = hrček, der Hamſter, *Cig.*; — prim. skriček; češ. skřek.

skrbčeneč, *nca*, *m.* der Geiſſhals, der Fiſz, *Cig.*
skrčevati, *ſiem*, *vb. impf.* ad skrčiti; zusammenziehen; s. se, sich zusammenziehen: srce se neprenehoma razteguje in skrčuje, *Vrtov.* (*Km. k.*).

skrčítev, tve, f. die Zusammenziehung, die Zusammenschrumpfung, *Jan., M.*

skrčíti, křčim, vb. pf. zusammenziehen, constringieren; — v les so ga skrčili, man hat ihn in den Bod gespannt, *Mur.*; — skrčen, contract, *Cig.*; einschrumpfen machen; s. se, sich zusammenziehen, zusammenschrumpfen; volnate nogavice se rade v perilu skrčijo, *Cig.*; — kleiner, kürzer machen: abkürzen, beschränken; — reducirien (math.): istoimenske izraze s., *Cel.(Ar.)*; s. se, kleiner werden, sich vermindern; dohodki so se mi skrčili; — skrčen biti, knauserig sein, *Cig.*

skrčljiv, íva, adj. leicht zusammenschrumpfend, *Mur.*

skrčljivost, f. das Vermögen sich zusammenzuziehen, das Contractionsvermögen, *Cig.(T.)*; s. mišec, *Cig.(T.)*.

skrd, f. = oskrd, C.

skrděliti se, elim se, vb. pf. sich zusammenrotten, C., Z.

skrčcati, am, vb. impf. = skrekati, C.

skrččnik, m. der Günsel (ajuga), *Cig., Jan., Tuš.(B.), Medv.(Rok.)*.

skrčg, m. die Entzweiung (durch Band), *Cig.*
skrčgati se, am se, vb. pf. sich zerhacken, sich zerwerfen; s. se s kom; s pametjo se je skregal, er handelt nicht mehr vernunftgemäß; s kruhom se s., vor Wohlhergehen muthwillig werden, Z.

skregávati se, am se, vb. impf. = kregati se (greenen), *Hal.-C.*

skrèk, skrèka, m. der Froschfuß, *Jan., Gor.-Mik.*; Žaba pravi: vek vek vek, Primi jo za zadnji skrek! *Valj.(Rad.)*; — prim. skrak.

skrèka, f. die Hache, *Valj.(Rad.)*

skrèkati, kam, cem, vb. impf. keuchen, husten (s. B. wie ein alter Mann), Z.; freischen (wie ein Kranke), C.

skrémžiti, im, vb. pf. verzerren, verziehen; s. obraz; s. čelo, C.; s. se, = s. obraz; — skremžen, mit einem (zum Weinen) verzogenen Gesichte, *Gor.*

skréniti, krénem, vb. pf. eine Schwenkung machen, C.

skréniti se, nem se, vb. pf. starr werden, *BlKr.*

skrénja, f. der Rinnbaden, *KrGora - DSv.*; — pogl. skranj.

skrénje, n. das Schlafbein, *Notr., V.-Cig.*; — das Rinn, *Meg.-Mik.*; — pogl. skranje.

skrepeláti, am, vb. pf. = s krepelom sklatiti, mit einem Prügel herabschlagen, *Notr., Gor.*
skrepeléti, im, vb. pf. eig. verfliegen: zu Aische werden, Z.; ogenj skrepeli, C.

skrepenéti, im, vb. impf. starr werden, gefrieren: vse skrepeni od mraza, *Lašce - Levst.(Lj-Zv.)*; s. od zime, *Vrt.*

skrepéniti, enem, vb. pf. erstarren, *Dict.*; o živini: beteden, *BlKr.*

1. skrésati, kréšem, vb. pf. (Zweige) abhauen, *Mik.(Et.)*.

2. skrésati, kréšem, vb. pf. abschleifen: črevlje s., *Cig.*; — prim. izkresati.

3. skrésati, kréšem, vb. pf. 1) ogenj s., Feuer schlagen, *Cig.*; — 2) s. se, preprosto za: ozdraveti, *M., Z., Ig(Dol.)*; — (nam. vz-).

skréta, f. neko jabolko, *Volče pri Tolminu-Erj.(Torb.)*.

skrétati, am, vb. impf. ad skreniti; biegen, *Mik.*
skrevjáti, am, vb. pf. verkrümmen; skrevljan, verkrümmt, *Dict.*

skrevsáti, am, vb. pf. abtreten: črevlje s., *M.*
skřgar, rja, m. polzi skrgarji, die Riemen-schneden, *Cig.(T.)*.

skřganje, n. daß Gezirp, *Jan.(H.)*.

skřgati, gam, zem, vb. impf. zirpen: skržak skrže, C.

skřge, f. pl. = škrga, die Riemen (branchiae), *Cig.(T.)*.

skrgonžec, žca, m. skrgonožci, Riemenfüßer (zool.), *Cig.(T.)*.

skrgútati, am, vb. impf. = skrgutati, fnarren, C.

skřha, f. die Scharte: (fig.) skrho napraviti, eine Sache verderben, *Svet.(Rok.)*.

skrhanína, f. die Scharte (an einer Schneide), *Cig.*

skřhanost, f. die Schartigkeit, *Cig.*

skřhati, am, vb. pf. schartig machen; nož, sekero s.; skrhan nož, ein schartiges Messer; pero s., die Feder abnützen, *Cig.*; — verderben; ceno, račun, veselje komu s., *Cig.*; srečo komu skřhati, sreča se mu je skřhala, *Cig.*; — besedo s., daß Wort brechen, *ZgD.*; — s. se, von einem Vorhaben abstehen, Z.

skřhavec, vca, m. der Krüppel, *Mariborska ok.-Kres.*

skřhetáti, am, vb. pf. = skřhati, *Ahac.-M.*

skřhljáti, am, vb. pf. = v křhlje razrezati, Z.; — zerbröckeln, *Jan., C.*

skřhniti, křhnem, vb. pf. schartig machen, *M., C.*; — verletzen, *Jarn.-M., C.*; — s. besedo, daß Wort brechen, C.; — s. se, alt, schwach werden, C.; — s. se, von einer Arbeit oder einem Versprechen abstehen, C.

1. skřčati, im, vb. pf. durch Schreien versammeln.

2. skřčati, im, vb. pf. = zakřčati, aufschreien: Kaj si tak milo skřčala? *Npes.-Vraž.*; (nam. vz-).

skřček, čka, m. = hrček, der Hamster, *Cig., Jan., Zv.*

skřčič, m. = taščica, daß Rothflehchen, C.

skřika, f. der Blaufalke (falco aesalon), Z.; („skřika“, *Frey.(F.)*).

skřikniti, křiknem, vb. pf. = zakřčati, Z., Zora; veselo si s., *Danj.(Posv. p.)*; (nam. vz-).

skřil, skřili, f. 1) der Schiefer, die Schieferplatte, *V.-Cig., Jan., Levst.(Pril.)*; — 2) die Steinplatte, *Levst.(Cest.), Rež.-Baud.*; — 3) die obere Ofenplatte, die Ofendecke, Z.; na skřili (= na peči) ležati, *Kr.*; — 4) ledena s., die Eisscholle, *Cig., Jan.*

skřila, f. die Steinplatte, Z.; — der Quaderstein, C.; — pogl. skřil 2).

skřilar, rja, m. der Schieferhauer, *Cig.*

skřilást, adj. schiefericht, *Cig.*; — schieferig, C., Z.

skrilav, *adj.* schieferig, Schiefer-, *Cig.*(*T.*); s. sestav, zlog, schieferige Structur, skrilavo gorovje, daß Schiefergebirge, *Cig.*(*T.*).
skrilavec, *vca, m.* der Thonschiefer, *Erj.*(*Min.*).
skrilavost, *f.* die Schieferung, *Cig.*(*T.*).
skrilčica, *f. dem.* skril; eine kleine Schieferplatte: eine kleine Platte, (skr-) *Dict.*
skriliti se, *im se, vb. impf.* sich schiefen, *Cig.*(*T.*).
skriljevec, *vca, m., Cig.*(*T.*), pogl. skrilavec.
skrilnat, *adj.* schieferig, *Cig., Jan.*
skrilôvje, *n.* schieferiges Gestein, *Savinska dol.*
skrinja, *f.* die Truhe, die Kade, *Cig., Jan., Dalm., Jsvkr.-Valj.*(*Rad.*), *Burg., nk.*; — prim. stvn. scrini, Schrein, *Mik.*(*Et.*).
skripec, *pca, m.* 1) daß Gelenk, *Podkrnci-Erj.*(*Torb.*); — daß Glied, *Ben.-C.*; — 2) der Kloben in der Rolle (mech.), *Cig.*(*T.*); — der Flaschenzug, *Lašče-Erj.*(*Torb.*); — v skripčeh biti, in Verlegenheit sein, dekleta so vsa na skripceh = vse žive in po koncu so, *Erj.*(*Torb.*); — prim. škripec.
skripet, *péta, m.* daß Getöse, *C.*
skrišpati, *am, vb. pf.* narbig machen: skrišpano usnje, daß Narbenleder, *Cig.*
skriti, *krijem, vb. pf.* verstellen, verbergen; s. se, sich verstellen, sich verbergen; košuta se je lovcem (vor den Jägern) skrila, *Met.*; v zatišju severju in burji skrit, *Levst.*(*Beč.*); s. se v goščavo, v gozd, in daß Dickicht, in den Wald sich begeben, um sich dort zu verstellen; — skrit, verschlossen, zurückhaltend, *Cig.*(*T.*).
skritje, *n.* die Verbergung, *Cig.*
skritost, *f.* die Verborgenheit; — die Verschlossenheit, die Zurückhaltung, *Cig.*
skriv, *adv.* = skrivši, *Svet.*(*Rok.*).
skriváč, *m.* der Fehler, *Jan., C., SIN.-C.*; — skrivača igrati, eine Art Versteckspiel, *Valj.*(*Rad.*), *Vrt.*; igrali smo se biriče, lovače in skrivače, *LjZv.*
skrivaj, *adv.* (iz part. skrivaje); heimlich, heimlicher Weise; s. storiti, povedati kaj.
skrivajčič, *m.* = pankrt, *Dict.*
skrivák, *m.* der Schlupfwinkel, *C.*
skriválica, *f.* daß Versteckspiel, *Cig.*; skriválico igrati, *Cig., Jan.*
skriválišče, *n.* das Versteck, der Schlupfwinkel, *Mur., Cig., Jan., Trav.-Valj.*(*Rad.*), *nk.*; tudi: skriválišče.
skriváljkati se, *am se, vb. impf.* Verstecken spielen, *Mur.*
skriváljkinja, *f.* die sich im Spiel verbirgt, *Mur., Danj.-Mik.*
skriválo, *n.* = skriválišče, *Mur.*
skrivanje, *n.* das Verstecken; das Verheimlichen; die Geheimthuerei.
skrivati, *am, vb. impf. ad skriti*; verstellen; verheimlichen; ukradeno blago s.; tatove s., Diebe hegen, *Cig.*; bolezni, svojo nevoljo s.; s. se, sich verstellen, sich verbergen; s. se za koga, sich hinter jemandem verstellen, *Cig.*; — verhehlen; pred kom (komu) kaj s.; nič ne skrivam, ich mache kein Hehl daraus; — skrivaje, heimlicher, verstoßener Weise, *Cig., Boh.,*

Dalm.; oni so skrivaje mrežo postavili, *Trub.*; nikar po noči ni skrivaje, temveč očito, *Trub.*; misli je njo skrivaje zapustiti, *Schönl.*
skrivâtna, *f.* die Verheimlichung, *C.*
skrivav, *adv.* = skrivaj, skrivši, *Dict.*
skrivâvčica, *f.* = kokoš, ki se skriva, kadar nese, *Dol.*
skrivâvec, *vca, m.* der Fehler, *Mur., Cig., Jan.*
skrivâvka, *f.* die Fehlerin, *Mur., Cig., Jan.*
skrivce, *adv.* heimlich, verstedter Weise, *C., Mik.*
skrivččki, *adv.* = skrivaj, *Prip.-Mik.*
skrivén, *vna, adj.* geheim; s. shod; skrivne želje; na skrivnem, im Verborgenen; na skrivnem se shajati, *Cig.*; — Geheim-: skrivni svetnik (svetovavec), der Geheimrath, *nk.*
skrivénčati, *am, vb. pf.* = skrivenčiti: s. se, (o lesu) verkrüppeln, *Cig., Sol.*
skrivénčiti, *énčim, vb. pf.* verkrümmen, *M., Bes.*
skrivíčiti, *íčim, vb. pf.* Unrecht thun: skrivíčeno popraviti, *C.*
skrivína, *f.* die Verkrümmung, die Lahmheit, *C.*
skrivínast, *adj.* lahm, *C.*
skrivíšče, *n.* = skriválišče, *C., Erj.*(*Izb. sp.*).
skrivíti, *ím, vb. pf.* trumm biegen, trümmen, verkrümmen, verbiegen; skrivljena ploskev, eine gekrümmte Fläche, *Žnid.*; s. se, trumm werden; — s. obraz, daß Gesicht verziehen, *Cig.*
skrivljénje, *n.* die Biegung, *DZ.*; — die Verkrümmung, *Cig.*
skrivnjáva, *f.* die Heimlichkeit, *C.*; — daß Geheimniß, *Mur., Jan., Ravn.-Valj.*(*Rad.*).
skrivnóba, *f.* = skrivnost, *C.*
skrivnopisje, *n.* die Geheimchrift, die Kryptographie, *Cig.*
skrivnoplóden, *dna, adj.* kryptogamisch (bot.), *Cig., Jan.*
skrivnoplódnica, *f.* daß Kryptogam, *Cig.*
skrivnoplódstvo, *n.* die Kryptogamie, *Cig.*
skrivnôst, *f.* die Verborgenheit, *Cig.*; die Heimlichkeit, *Jan.*; — daß Geheimniß; skrivnosti razodeti.
skrivnôsten, *stna, adj.* geheimnißvoll, *Mur., Cig., Jan., nk.*; skrivnostni uk, die Mystereien, *Jan.*
skrivnôstnež, *m.* der Geheimnißräumer, *Cig., Jan.*
skrivnôstnica, *f.* die Geheimnißräumerin, *Z.*
skrivnôstnik, *m.* der Mytiker, *Cig.*
skrivoma, *adv.* heimlich, im Verborgenen, *Mur., Cig., vzhSt.*
skrivšen, *šna, adj.* = skriven, *Mur., Jan., C.*
skrivši, *adv.* (part. praet. I.) heimlich, geheimer Weise.
skrivšnost, *f.* die Heimlichkeit, *Mur., Jan.*
skrižâl, *f.* die Tabelle, *h. t.-Cig.*(*T.*), *DZ.*; slovnica na skrižali, eine Grammatik in Tabellen, *Navr.*(*Kop. sp.*); — stsl.
skrižálka, *f.* = skrižal, *Žnid.*
skrižati, *am, vb. pf.* s. vole v jarmu = skrižema jih pripreči (vertauschen), *C.*
skrižema, *adv.* freuzweise, *Mur., C., Mik.*; s. se bliska, *Danj.*(*Posv. p.*).

skrižen, zna, *adj.* kar je skrižema: skrižni oblok, der Kreuzbogen, *Jan.*

skrižka, *f.* = križka, baš fensterkreuz, *ogr.-Valj. (Rad).*

skrižnica, *f.* die Tabelle, *Vrt.*

skřka, *f.* baš Bittertraut (*picris hieracioides*), *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.).*

skřkljič, *m.* = škřat, (*skřkljič*) *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

skřkljiv, *iva*, *adj.* geizig, knauserisch, *Z.*; — *prim.* skřljiv.

skřkniti, *křknem*, *vb. pf.* zusammenschrumpfen, *Erj. (Torb.);* — erhärten, *Cig.*; gerinnen, *C.*; = s. se: jajce, mast, voda se skřkne, *BlKr.*; — *prim.* 2. křčiti.

skřknjenina, *f.* baš Gerinzel, *Cig. (T.).*

skřkót, óta, *m.* = uschlo stebelce, uvela zel (tudi: skřkót, *f.*), *Spodnja Idrja-Erj. (Torb.).*

skřpl, *li. f.* = skřil, 1) die Schieferplatte, die Steinplatte, *Cig., Goriška ok., Kras-Erj. (Torb.);* hribina se kolje v skřli, *Erj. (Min.);* — 2) die Eischolle, *C.*; skřl za skřlo poka in se drevi po reki, *Vrt.*

skřla, *f.* = skřila, die Schieferplatte, *GBrda*; die Steinplatte, *Štrek.*

skřlár, *řja*, *m.* der Schieferbeder, *Gor.*

skřlát, *m.* = škřlat, der Purpur, *Cig.*; rdeč kakor s., *cošenilroth, Erj. (Min.).*

skřläten, *tna*, *adj.* = škřlaten, Purpur, *Cig.*

skřlávka, *f.* = skřilavec, *Polj.*; — *prim.* skřl.

skřlica, *f.* die Steinplatte, *Erj. (Ižb. sp.);* — *prim.* skřl, skřil.

skřljati, *ám*, *vb. impf.* knausern, kniden, *Mur.-Cig., Jan.*

skřljec, *lica*, *m.* = skřljč, die Lerche, (*skřlec*) *Z.*

skřljica, *f.* = skřljč, *Jan.*

skřljč, *iča*, *m.* die Feldlerche (*alauda arvensis*), (*skřljč*) *Hrušica (Ist.)-Erj. (Torb.).*

skřljiv, *iva*, *adj.* kniderisch, knauserig, *Mur.-Cig., Jan.*

skřljivec, *vca*, *m.* der Knider, der Knauser, *Mur.-Cig., Jan.*

skřljivost, *f.* die Fälsigkeit, die Rargheit, *Mur.-Cig.*

skřlo, *n.* = skřil, skřl, *Cig., C., Mik.*

skřlúb, *m.* der Milchrahm, *C., Štrek.*; — die Kruste, *Polj.*; die Schneekruste, *C.*; — *pogl.* skorlup.

skřlúp, *m.* = smetana, *Cig., Kras, Ist.-Erj. (Torb.);* — die Kruste, die sich an der Oberfläche der Dammbe durch baš Austrodnen nach einem Regen bildet, *Cig., Podkrnci-Erj. (Torb.);* — die Schmutzkruste: svinjam se dela skřlup po koži, *Gor.*; — der Schorf, *Jan. (H.);* — *pogl.* skorlup.

skřlúpast, *adj.* hart, *Cig.*

skřlúpiti se, *úpim* se, *vb. impf.* sich mit einer Kruste bededen, *Z.*

skřlúpnik, *m.* skřlupniki = polipi z notranjim čvrstim jedrom, die Rindenforallen, *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

skřmitl, *im*, *vb. pf.* auffüttern, *Jan. (H.);* (nam. *vzk.*).

skřn, *m.* baš Berberniß, *M.*

skfñ, *skfna*, *adj.* 1) verborben: skřno jajce, *Cig., M., KrGora*; — 2) [scharf, *Z.*; skřna voda, *Z.*; — streng, schlimm, *C.*

skfñast, *adj.* farg, *Z.*; s. skopuh, *Cig.*

skřnáva, *f.* = nesnaga, baš Ungeziefer, *C.*

skřnina, *f.* 1) die Unreinigkeit, der Schmutz, der Wust, *Cig.*; — 2) der Ansteckungsstoff, *Cig.*; — 3) die Gelenkkrankheit, die Gicht, *Mur., Cig., Jan., C., Bes., ZgD., Soča-Erj. (Torb.), Gor.*; — baš Rheuma, *Jan., StN., Soča-Erj. (Torb.);* s. ljudi trpinči, *Cv.*

skřnínast, *adj.* gichtisch, rheumatisch, *Mur., Jan.*

skřniti, *im*, *vb. impf.* schmutzen, verunreinigen, *C., Z.*; *pogl.* skřniti, skřniti.

skřniti, *skřnem*, *vb. pf.* = škřniti, *Z.*; — eno skřniti, ein Wort sprechen, *Z.*

skřnják, *m.* 1) ein beim Brüten verborbener Ei, *Cig., C., KrGora*; — 2) = skřnina 3), der Gichtschmerz, der Rheumatismus, *Jan.*

skřnjáva, *f.* = skřnava, *C.*

skřnjávčiti, *ávčim*, *vb. impf.* = skřemžiti: usta s., *C.*

skřnjávica, *f.* = skřnina 3), die Gicht, *Jan.*

skřnóba, *f.* 1) der Schmutz, der Unflat, *Dict., Cig., C.*; — 2) der Ansteckungsstoff, baš Mi-ašma, *Cig., Jan.*; — die Fäulniß, baš Berberniß, *M.*; — 3) der Grimm, die Wuth, *Z., Burg. (Rok.);* der Fälgorn, *Svet. (Rok.);* — psokva jezavemu človeku, *KrGora*; — 4) die Strenge, *C.*; die Morosität, *Z.*; — die Heimtüde, *V.-Cig.*; — 5) *coll.* = divja zverina, *řapšt.*

skřnóben, *bná*, *adj.* 1) unflätig, *Cig.*; — 2) zornmützig, grimmig, *Burg. (Rok.), Svet. (Rok.);* skřnobno se maščevati, *Nov.*; njegovo oko ni še tako skřnobno, vedno je še krotko, *Glas.*; — 3) heimtückisch, *V.-Cig.*; skřnobna žival, *C.*

skřnóbněž, *m.* der Grimmige, *Burg. (Rok.).*

skřnóbnost, *f.* die Zornmützigkeit, *Burg. (Rok.).*

skřóbb, *m.* 1) sok od koruzne moke, *C., Sovinjak (Ist.)-Erj. (Torb.);* — 2) (po drugih slov. jez.) baš Stärkemehl, die Stärke, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., nk.*

skřobár, *řja*, *m.* der Stärkemacher, der Stärkehändler, *Cig., Jan.*

skřobarica, *f.* die Stärkemacherin, *Cig.*

skřobárnica, *f.* die Stärkefabrik, *Jan., DZ.*

skřobárstvó, *n.* die Stärkefabrikation, *Cig.*

skřóben, *bná*, *adj.* Stärke: skřobni cukor, der Stärkezucker, *Cig. (T.).*

skřobílo, *n.* die Stärkemashine, *Cig. (T.).*

skřóbiti, *im*, *vb. impf.* stärken: perilo s., *Cig., Jan.*

skřóbla, *f.* baš Schöllkraut (*chelidonium maius*), *Vrsno (Soška dol.)-Erj. (Torb.).*

skřóbljenje, *n.* baš Stärken (der Bäckche), *Jan. (H.).*

skřóbót, *m.* = srobot (*skřobut, Mik.*).

skřóbótec, *tca*, *m.* der Klappertopf (*rhinanthus*), *Klenik na Pivki, Kras-Erj. (Torb.).*

skřobotina, *f.* = srobotina, *Z.*

skřobovina, *f.* = skřob, *Jan.*

skřój, *skřója*, *m.* verborbener Schnitt, *C.*

skrojíti, im, vb. pf. 1) zerschnneiden, zerreißen, *Rej.-Baud.*, Z.; skrojena obleka, zerrissenes Kleid, C.; — 2) schlecht zuschnneiden, C.

skrojničice, f. pl. die Fadenfirsche (*physalis Alkekengi*), *Litija*.

skrómén, mna, adj. beschneiden, anspruchlos, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, C., nk.; (po drugih slov. jeziki).

skrómnost, f. die Beschneidenheit, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, nk.; — prim. skromen.

skropelétí, im, vb. impf. = skropeti, *Dol.*

skropéti, im, vb. impf. brennend jüden, Z., *UET., Ig(Dol.)*; roka me skropi, po vsej koži me je skropelo, *Lašče-Levst.(LjZv.)*.

skrópnica, f. die Kriebelmücke, *Erj.(Z.)*.

skrotíčiti se, íčim se, vb. pf. Inotig werden: nit se je skrotíčila, *Nov.-C.*; — prim. skrotovičiti se.

skrótna, f. großer Fels, *Tolm.*

skrotíti, im, vb. pf. bezähmen, bewältigen C.

skrotovičiti, íčim, vb. pf. verdröhen, zusammenwirren: prejo s.; — s. se, sich verwirren; nit se je skrotovičila, der Faden hat sich verschlungen, *Cig.*; — (*pren.*) skrotovičen verz, ein schlecht gemachter Vers, *Jan.*; pisava je skrotovičena, *Levst.(Zb.sp.)*.

skróvčič, m. ein uneheliches Kind, C.

skróven, vna, adj. = skreven, C., *ogr.-M., Trub., Krelj, Dalm., Vrt.*

skrovišče, n. ein geheimer Ort, das Versteck, *Habd., Mik., ogr.-Valj.(Rad)*.

skróvnost, f. = skrivnost, *Krelj, ogr.-Raič(NKol.), Valj.(Rad)*.

skrovši, adv. *Bolc-Erj.(Torb.)*, pogl. skrivši.

skróz, adv., praep. = skoz, C., *Zora, Vrt.*

skrózen, zna, adj. = skozen, hindurchgehend: skrozna luknja v zidu, *vzh.St.*

skróžek, žka, m. = tisto slabo zrne in smeti, ki se krožijo v rešetu, kadar se žito obravnava, *Sv. Duh pri Krškem, Lašče - Erj.(Torb.)*; nav. pl. skrozki, *Dol., Notr., vzh.St.-C.*; skrozki in podrešetina, *Slc.*; — repni skrozki, die runden Scheiben, die beim Schälen der Rüben zuerst ausge schnitten werden, C.

skrozína, f. die Abrundung, *Cig.*

skróžiti, im, vb. pf. rund machen, abrunden, *Mur., Cig.*; skrozena cesta, eine gewundene Straße, C.; — arrondieren, C.; — s. se, sich im Kreise ansammeln: smeti se skrozijo v rešetu nad zrnjem pri obcinjavanju, *Slc.*

skrpáčiti, áčim, vb. pf. = skrpári, Z.

skrpánica, f. die Stoppelei, *Jan.*

skrapánina, f. das Füllwert, C.

skrpáriti, árim, vb. pf. zusammenstücken; — zusammenpfuschen.

skrpáti, pam, pljem, vb. pf. zusammenstücken; ves skrapan hodi, Z.; — (fig.) zusammenstopfeln, zusammen schmieren, *Cig.*

skrpováti, újem, vb. impf. ad skrpáti, *Nov.*

skrpúcati, úcam, vb. pf. zusammenstücken, *Cig.*; — (fig.) zusammenstopfeln, zusammenpfuschen, *Cig.(T.), SIN.*

skrtáčiti, áčim, vb. pf. herabbürsten, wegbürsten.

skftati, am, vb. impf. = skrtati, knirschen: z zobmi skrtati, *Zv.*; — divji petelin jáme

„skrtati“, potem „poči“ in „prevrže“ in na zadnje „zabrusi“ — pravijo lovci, *SIN.*

skrtúljiti, úljim, vb. pf. zusammenkrümme, C.; — s. se, zusammen schrumpfen: če se mokri črevlji hitro posuše, skrtuljijo se, *Savinska dol.*

skručénina, f. etwas Gefrümmtes, C.

skrúčiti, im, vb. pf. krümme, C.; s. se, trumm werden, C., Z.

skrúkniti se, krúknem se, vb. pf. zusammen sinken, C.

skrúmba, f. der Brenel, *Meg.*; — pl. skrumbe, ekelhafte Geschwüre, der Grind, *Mur., Cig.*

skrúmbast, adj. voll ekelhafter Geschwüre, grünbig, *Mur., Cig.*

skrúmbav, adj. = skrumbast, *Cig.*

skrún, skrúna, adj. unrein, besetzt, mafelig, abschaulich, *Dict., Jan., C., Krelj*; skrunerecei, skruni darovi, *Dalm.*; skruna kača, *Schönl.*; — schönbe, verächtlich, *Meg., Alas.*

skrúna, f. der Mafel, *Cig., Fr.-C., kajk.-Valj.(Rad)*; — ein franthafter Ausschlag, C.; der Grind, *Bes.*

skrúncati, am, vb. pf. = kruljav postati: vol mi je skrunal, *Polj.*; (nam. vzk.); — prim. krúčiti.

skrúnož, m. ein unreiner Mensch, *Mik.*

skruníten, ina, adj. besetzend, entehrend, *Jan.*

skrunílo, n. das Contagium, *Cig.*

skrunítelj, m. der Befleder, der Schänder, *SIN.*

skruníti, im, vb. impf. verunreinigen, *Jan., Ravn.-M.*; — besetzen, schänden, verunehren, entweihen, *Cig., Jan., nk.*; vi se skrunite na potih vaših očetov, *Dalm.*; — rod s., Blutschände treiben, *Cig.*

skrunívec, vca, m. der Befleder, der Schänder, der Entheiliger, *Cig., Jan.*

skrúnja, f. der Fleck, der Mafel, C.

skrúnjenje, n. das Befleden, das Schänden, die Entweihung, *Jan.*

skruníljiv, íva, adj. besetzend, entehrend, *Cig.*

skrunóba, f. 1) die Unreinigkeit, der Unflat, *Dict., C.*; proč vreči kaj kakor skrunobo, *Dalm.*; — 2) die Schandthat, *Dalm.*; — 3) das Ungeziefer, *Mariborska ok.-C., Luče(Št.)-Erj.(Torb.)*; — 4) das Miasma, *Cig.*

skrunóben, bna, adj. unflätig, *Jan.*

skrúšen, adj. (*part.*) zerfnirscht, *Cig.*; skrušeno srce, C.; — rus.

skftzati, am, vb. impf. den Laut, der beim Schneiden mit der Schere gehört wird, erzeugen, Z.

skrzábec, bca, m. die Fledermaus, *Hal.-C.*

skrzáčica, f. = skrzad (cicada orni), *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*.

skrzád, m. die Manacade (cicada orni), *Erj.(Ž.), Štrek., Goriška ok., Kras, Ip.-Erj.(Torb.)*.

skrzák, m. die Singcicade (cicada plebeia), *Alas., Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.)*.

skftžast, adj. knauerig, kniderisch, *BLKr.*

skrzát, áta, m. 1) die Singcicade (cicada plebeia), *Malhinje(Kras)-Erj.(Torb.), Valj.(Rad)*; — 2) die Charsfreitagratzche, *Senožec(Kras)-Erj.(Torb.), Glas.*

skržatica, *f.* das Cicadenweibchen, *Štek.*
skržek, *žka*, *m.* 1) = skrček, hrček, der Hamster, *V.-Cig., Jan.*; — 2) die Flußmuschel (unio pictorum), *Gradišče (na Ipavi) - Erj. (Torb.)*.

skřžen, *žna*, *adj.* Riemen-: skřžni poklopec, der Riemenbedel, *Cig. (T.)*; skřžna duplina, die Riemenhöhle (des Krebses), *Erj. (Ižb. sp.)*.
skržetati, *etām*, *ččem*, *vb. impf.* žirpen, *Z.*
skržolica, *f.* das Habichtstrauch (hieracium), *Z., Sol., Medv. (Rok.)*.

skubác, *m.* der Haartaucher, das Kaufholz (bei den Weißgerbern), *Cig.*

skubáca, *f.* = rovnica, die Reute, *Jan.*

skubačica, *f.* die Kupferin, *vřhSt.*

skůbec, *bca*, *m.* der Kupfer, *Cig., Jan.*

skubenica, *f.* die Kaufwolle, *Cig.*

skubenina, *f.* das Pfündel, *Cig.*

skůbenje, *n.* das Rupfen; *s. gosi*, die Raufe der Gänse, *Cig.*

skuběvati, *am*, *vb. impf.* zu rupfen pflegen, *Glas.-Cig.*

skůbež, *m.* 1) das Austrafen (der Haare), *Habd.-Mik.*; — 2) = trebez, krčevina, das Gereut, *Jan.*

skubica, *f.* die Kupferin, *Cig.*

skůbíti, *im*, *vb. impf. Z., vřhSt.*, pogl. skubsti.

skůbsti, skůbem, *vb. impf.* rupfen: ptico, perje *s.*; *s. si* iz glave lase, *Pjk. (Črt.)*; sukno *s.* (noppfen), *Cig.*; — (fig.) *s. koga*, jemanden rupfen (= nach und nach um das Seinige bringen), *Cig.*

skůcati, *am*, *vb. impf.* = šepati in pocencavati, *BlKr.-Dsv.*

skůčati, *im*, *vb. impf.* ächzen, winseln, *C., Mik., kajk.-Valj. (Rad.)*.

skůčiti, *im*, *vb. pf.* beugen: *s. vrat, Zora*; — *s. se*, niederfaulern, *Z.*

skuděla, *f.* pogl. skodela.

skůha, *f.* 1) etwas Gefochtes, *Mur.*; eine gefochte Speise, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*; nič skuhe ne dobijo, samo kruha in vina, *vřhSt.*; — das gefochte Schweinefutter, *C.*; — 2) soviel einmal gefocht wird, das Gericht: graha že za dve skuhi imamo, *St.-C.*

skůhati, ūham, *vb. pf.* gar kochen, abkochen, kochen; mleko *si s.*; trikrat klobaso skuha, potlej jo proda (o skopuhu), *Cig.*; kar si je skuhal, naj pa jé = was er sich eingebrödt, mag er auch essen, *Cig.*; — ausbrauen, *Cig., Jan.*; *s. ol*, *Cig.*; — (fig.) ausheften, *Cig.*; nekaj so gotovo skuhalo na shodu, *vřhSt.*; *s. se*, sich entspinnen, *Cig.*; nekaj se bo skuhalo iz tega, *vřhSt.*; — verbauen, *Mur., Cig.*; — verbrennen (vom starken Reif), *Cig.*; — (einen Meiler) niederföhlen, *V.-Cig.*

skůhljaj, *m.* = kolikor se enkrat skuha, das Gericht: en *s. krompirja, Nostr.*

skůjati se, *am se*, *vb. pf.* zu schmolzen anfangen, schmolzend von einem Versprechen oder einem sonstigen Vorhaben zurücktreten, untreu werden; vsi povabljeni so prišli, nobeden se ni skuja; kralj obljudi ljudstvo spustiti: kadar pa šiba odjenja, se kralj spet skuja,

Ravn.-Valj. (Rad.); — das Nest verlassen (vom Vogelweibchen), *Cig., C.*

skůka, *f.* = skunkač (?): skuke, krohálnice in druge ostudne žabe, *LjZv.*; — prim. skučati.

skůla, *f.* 1) = tvor, ulje, ogrc (ako je gnoj), *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*; — das Zahngeschwür, *Cig., C., St.-Štek. (LjZv.)*; — ein Geschwür am Halse der Pferde, *C.*; — ein Geschwür in der Klauenpalte der Rinder, *Z.*; — eine Hühnblatter, *Rež.-Baud.*; — eine Art Ausschlag, *Tolm.*; — 2) = krasta, die Wundenfruste, die Harbe, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*, *vřhSt.*
skůlav, *adj.* 1) voll Geschwüre, *vřhSt.*; skulava čeljust, *C.*; — 2) = krastav: skulave roke, *vřhSt.*

skůlec, *lca*, *m.* 1) der Tropfstein, der Stalaktit, *Z.*; — der Drüsenstein, *Z.*; — 2) neka zel: der Steinbruch (saxifraga), *Z.*; (šćulec, *Medv. (Rok.)*).

skůlica, *f.* dem. skula; 1) ein kleiner Absceß, *Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; — die Hühnblatter, *C.*; — 2) die flachenförmige Erweiterung eines Bogenganges im Ohr, die Ampulle (ampulla), *Erj. (Som.)*

skulika, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

skulptura, *f.* kiparstvo, die Sculptur.

skumati, *am*, *vb. impf.* 1) tiho, nerazumljivo svojo željo razodevati, *Fr.-C.*; — 2) argwöhnen, *Pohl.*; *s. koga*, jemanden bezargwöhnen, *Vod. (Ižb. sp.)*; — prim. skomati, skomukati.

skůmrati, *am*, *vb. pf.* = shujšati, mager werden, *Cig., Polj., St.*

skumrñti, *im*, *vb. pf.* = skumrati, *Jan.*; — = posušiti se: deblo je skumrnelo, *Glas.*

skůnkač, *m.* die Unke, *Valj. (Rad.)*.

skůnkačec, *čca*, *m.* der Laubfrosch (rana calamita), *Valj. (Rad.)*.

skůnkati, *am*, *vb. impf.* jammern, *Ščav.*; — prim. skučati.

skůp, skůpa, *m.* der Inbegriff (complexus), (phil.), *Cig. (T.)*.

skůp, *adv.* zusammen; vsi *s.*, alle miteinander, *Mur., Cig.*; — iz: vzkup, *Levst. (Sl. Spr.)*.

skůpaj, *adv.* zusammen; *s. biti*; *s. kositi*; *s. imeti kaj s kom*; vsi *s.*, alle miteinander.

skupčān, āna, *m.* skupčani so skupni posestniki kakoga zemljišča, pos. pašnikov, *Ig (Dol.), Nostr.*

skůpčati, *am*, *vb. pf.* zusammenhäufeln, aufhäufeln, *M., Z.*

skůpčina, *f.* gemeinsamer Besitz, *Nostr.*

skůpčinski, *adj.* zum gemeinsamen Besitz gehörig, *C., Nostr.*

skůpčiti, kůpčim, *vb. pf.* concentrieren: *s. se*, sich concentrieren, *Jan.*

skůpek, pka, *m.* die Gruppe, *Jan., C.*; *s. zemljišč*, ein Grundcomplex, *Cig., Jan.*; — das Aggregat, *Cig.*

skůpen, pna, *adj.* gemeinsam, gemeinschaftlich, Gesamt-, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; skupna molitev, *Z.*; skupno prebivanje, das Zusammenwohnen, *C.*; skupna svota, die Gesamtsumme, *Cig. (T.)*; collectiv, cumulativ, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; skupno ime, das Col-

lectivum (gramm.), *Cig. (T.)*; skupni pojem, der Collectivbegriff, *Cig. (T.)*.

skupiček, čka, m. pogl. izkupiček.

skupilo, n. pogl. izkupilo.

skupina, f. die Gruppe, *Jan., Cig. (T.), C., DZ., Cel. (Ar.), nk.*

skupinoma, adv. gruppenweise, *Jan. (H.)*.

1. skupiti, im, vb. pf. zusammenhäufeln, versammeln, sammeln, *Cig., Jan.*; s. se, sich zusammenrotten, sich ansammeln, *Cig., Jan.*

2. skupiti, im, vb. pf. durch Verkauf lösen; pogl. izkupiti.

skupljanje, n. das Sammeln: s. vojakov, *Cig.*

1. skupljati, am, vb. impf. ad 1. skupiti; häufen, sammeln, *Cig.*; s. se, sich sammeln, *Cig., Zora.*

2. skupljati, am, vb. impf. = skupljavati, *Mur.* skupljavati, am, vb. impf. = 2. skupljavati, auftauchen, zusammentauchen, *Mur., Met.*

1. skupljavati, űjem, vb. impf. ad 1. skupiti; sammeln, *Jan., C.*

2. skupljavati, űjem, vb. impf. zusammen-tauchen, auftauchen, *Mur., Met.*; suhe slive skupluje, *Jurč., Dol., jvrhŠt.*; skupljevala je jezičice, *LjZv.*

skupnik, m. der Mitbenützer, der Miteigentümer: skupnika sta n. pr. dva, ki imata v eni kleti skupaj vino, *C.*, ali: če dva svoja vola vkup vprežeta, *C.*

skupnost, f. 1) die Gemeinsamkeit, *nk.*; — 2) die Gesamtheit, *Cig., Jan.*; das Ensemble, *Jan., Cig. (T.)*; — 3) der Aggregatzustand, *C., Cig. (T.), Sen. (Fit.).*

skupoma, adv. haufenweise, *C.*; čebele skupoma domov lete, če se kaka nevihta bliza, *Por.*; gruppenweise, *Jan.*

skupovanje, n. das Zusammenkaufen, der Einkauf, *Cig.*

skupovati, űjem, vb. impf. zusammentauchen, einkaufen, *Dict.*

skupovina, f. das Miteigenthum, *Svet. (Rok.).*

skupstvo, n. die Körperschaft: volivsko s., der Wahlkörper, *DZ.*

skupščina, f. 1) die Körperschaft, die Corporation, *Cig., Jan., Levst. (Pril.)*; — 2) die Versammlung, *Jan.*; s. ljudskih učiteljev, *DZ.*; (prim. hs. skupščina).

skurbati se, am se, vb. pf. = izkurbati se.

skuren, rna, adj. abűheulich, schändlich, *Guts., Cig., Jan., nad Mariborom-C.*; (nam. skrun?).

skurh, m. = skurh, *Z.*

skuriti, im, vb. pf. durch Brennen verbrauchen, verpeizen, *Mur.*

skurs, m. *Cig., Jan., Tuš. (R.),* pogl. skoriš, oskoriš.

skus-, išči pod izkus-.

skuštrati, am, vb. pf. = razkuštrati, *Jan. (H.).*

skút, m. der Efel, *C.*; nekak skut čutim, *Notr.*

1. skúta, f. der Efel, *C.*; s. me sili, es ist mir übel (zum Erbrechen), *Jan., C.*

2. skúta, f. das Weiden des väterlichen Hauses (aus Troß): na skuto iti, na skuti biti, sich außerhalb des Hauses herumtreiben, *SlGor.-C.*; — das Weiden des Nestes (vom Vogelweibchen), *C.*

3. skúta, f. 1) der Topfen, der Quart, der Streichkäse (die käsigten Bestandtheile der Milch, nach Abűscheidung der Mollen), *Cig., Jan., Rej.-C., Mik., Štek., DZ., Notr., Gor., Tolm.*; iz zagrizenega mleka je dobra skuta ali mohat, maže se na kruh, *Ravn.*; — 2) die geronnene Viehmilch, *Cig., C., Valj. (Rad), Savinska dol., Gor., Dol.*; — 3) eine Art Drei, *Dol.-Mik.*; — 4) der noch milchichte Kern der unreifen Haselnüsse, *Z.*; — prim. it scotta, stvn. scotto, avstr.-nem. Schotten, *Mik. (Et.).*

skútast, adj. topfenartig, quartig, *Cig., Jan.* skútati se, am se, vb. impf. = skitati se, *SlGor.-C.*

skúten, tna, adj. Topfen-, Quart-, *Cig., Jan.*

skútiti, skútim, vb. impf. etelhaft machen, *SlN.-C.*; — skuti se mi kaj, es eűtelt mich etwas an, ich verschmähe es, *Cig., C.*

skútiti se, skútim se, vb. pf. das Nest verlassen (vom Vogelweibchen), *vřhŠt.-C.*; — s. se komu, jemandem abtrünnig werden, ihn hilfslos heimlich verlassen, *C.*

1. skútnica, f. die Adoptivtochter, *C.*

2. skútnica, f. 1) neka juha skuhana od skute, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 2) das Quartbehltnis, *Cig.*

1. skútnik, m. 1) der Adoptivsohn, *C., Nov., BlKr.*; — 2) der Mitfängling, *Z.*

2. skútnik, m. 1) der Quartflob, *Cig.*; — 2) = nedozorel leščnik brez jedra, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) der gemeine Aűterquenbel (peplis portula), *Tuš. (Št. I. Č.), Medv. (Rok.).*

skutnják, m. der Quartbehlter, *Cig.*

skuza, f. ogr.-Mik., pogl. skolza, solza.

skuzáti, am, vb. impf., *Alas.*, pogl. skezati, genügen.

skúžiti, im, vb. pf. verpesten, *Mur.*

skvantáti, am, vb. pf. zusammenschwägen.

skvar-, išči pod: izkvar-.

skvára, f. das Gettauge auf einer Flüssigkeit, *Mik.*

1. skvásiti, im, vb. pf. durchgähren lassen, durchsäuern, *Cig.*; — s. se, ausgähren, durchsäuert werden, *Cig.*

2. skvásiti, im, vb. pf. zusammenschwägen; kar se doma skvasi, ne razglasi, *Jan. (Slov.).*

skvážnja, f. die Spalte, die Ritze, *Jan.*; (stsl., rus.); — prim. skvožnja.

skvčěti, kvčěim, vb. pf. verträumen, zerräuen, *C., ZgD., Trst. (Let.), jvrhŠt.*

skvčeka, f. etwas Verträumtes o. Zerräumtes, *C.* skvekáti, am, vb. impf. = čvekati: tja v en dan sk., *Jap. (Prid.).*

skvčěati, im, vb. impf. jammern, winseln, *M., Z.*; matere vse blede skvenče, *Ravn.*; — prim. skvičati.

skvičati, im, vb. impf. winseln, *C.*

skvik, m. das Gewinsel, der Jammer, *C.*

skvíka, f. = skvik, *C.*

skvórec, m. = škvorec, škorec, der Star (sturnus vulgaris), *Erj. (Z.), Levst. (Nauk.).*

skvčžnja, f. = skožnja, luknja: skvožnjo prevrtati, *Erj. (Torb.).*

skvřn, skvřna, adj. = skrun, *Jan., C.*

skvfna, *f.* = skruna, *Jan.*
skvrnica, *f.* die Menstruation, *C.*
skvrnina, *f.* 1) der Eucystenstoff, *Cig.*; — 2) die Menstruation, *C.*
skvriti, *im, vb. impf.* = skruniti, *Jan.*
skvrnivec, *vca, m.* = skrunivec, der Berunreiniger, der Beflecker, *Valj. (Rad).*
skvrnoba, *f.* = skrunoba, der Schmutz, der Unflat, das Ungeziefer, *C.*
slâ, *f.* die Lust, das Verlangen, *Mur., Cig., Jan.*; sla mu (lisjaku) pride do mesa, *Vod. (Izb. sp.)*; sla in mik po posebnih grizljajih, *Ravn.*; sla me je (do) česa, *Cig.*; Kamor tvoja slati kaže, Preveč nagel ne smeš bit', *Vod. (Pes.)*; Hodite, kamor vedno sla vas vleče! Preš.; Kdor se v sli pozabi, Roka tvoja zgrabi, Kes ga pokori, *Levst. (Zb. sp.)*; — die Wollust, *Cig., Jan., M.*
slâb, *slâba, adj.* 1) unkräftig, schwach; človek je slaba stvar, der Mensch ist ein schwaches Geschöpf; slaba palica; — slab glas, eine schwache Stimme; slabe oči imam, slabo vidim, ich bin schwachichtig, ich sehe schlecht; slaba glava, slab spomin; prav slab je, er ist sehr krank; — 2) nicht gut, schlecht; slabo vino; slaba pot; slabo vreme; slabi verzi; — slaba leta, Mißjahre; slaba kupčija, schlechte Geschäfte; slaba plača, geringe Bezahlung; slabi zgledi, schlechte Beispiele; slabi nameni; slabo gospodariti; slabo mi je, priha, es ist, wird mir übel; na slabem, slabem biti, schlecht, schlechter daran sein; slabo je, slaba je, es geht schlecht.
slâbê, *êta, m.* der Schwächling, *Cig.*
slabê, *êta, m.* der Schwächling, *Cig.*
slâbec, *bca, m.* der Schwächling, *V.-Cig., Jan., Vod. (Pes.)*.
slabênje, *n.* die Abnahme der Kräfte.
slabêti, *im, vb. impf.* 1) an Kraft (Kräften) verlieren, schwach werden; slabim, meine Kräfte nehmen ab; — schwach sein: kadar zlato govori, vsaka beseda slabi, *Jan. (Slovn.)*; — 2) slabi me, es wird mir übel, *C., Gor.*
slabêvati, *am, vb. impf.* allmählich schwächer werden: solnčni žarki uže nekaj dni slabevajo, *Jurč.*
slâbež, *m.* der Schwächling, *C., Bes.*
slabič, *îca, m.* der Schwächling, *Valj. (Rad), ZgD., DSv.*
slabiček, *čka, m. dem.* slabič, *SIN.*
slabina, *f.* = teščina, lakotnica, die Weichen (des Körpers), *C.*
slabitl, *im, vb. impf.* schwächen; sedenje človeka slabi.
slabivec, *vca, m.* der Schwächer, *Cig.*
slabljenje, *n.* das Schwächen.
slabnost, *f.* = slabost; ostanki telesne slabosti, *Krelj.*
slabôca, *f.* = slabota, *Mur.*
slaboglâsen, *sna, adj.* 1) schwächlingend: slaboglasni trohej, *Zora*; — 2) berührtigt, *nk.*
slaboglâseje, *n.* die Kalophonie, *Jan. (H.)*.
slaboglâv, *glâva, adj.* schwachköpfig, borniert, *Jan.*
slaboglâvec, *vca, m.* der Schwachkopf, *Bes.*

slaboglâvnik, *m.* der Schwachkopf, *C.*
slaborôden, *dna, adj.* wenig fruchtbar: slaborodne trte, *Slovan.*
slabostên, *êna, adj.* schwachherzig, *Mur., Cig., Jan.*
slabostênost, *f.* die Schwachherzigkeit, *Mur., Cig., Jan.*
slabôst, *f.* die Kraftlosigkeit, die Schwachheit, die Schwäche; s. ga je prevzela, es bemächtigte sich seiner eine Schwäche, *Mur.*; slabosti so mi prihajale, es wurde mir übel, *Cig.*; — die Schwäche, das Gebrechen; človeške slabosti.
slabôšča, *f.* = slabost, *BIKr.*
slabôščina, *f.* die Schwäche, *C.*
slabôta, *f.* die Kraftlosigkeit, die Schwachheit, die Schwäche.
slabôten, *tna, adj.* schwächlich; s. človek, otrok.
slabotiti, *im, vb. impf.* = slabiti, schwächen, *Guts.-Cig., Jan.*
slabôtnik, *m.* der Schwächling, *Mur., Cig., Jan., nk.*
slabôtnost, *f.* die Schwächlichkeit.
slaboumen, *mna, adj.* beschränkt am Verstande, borniert, *Cig. (T.)*; slaboumni ljudje, *Slovn.*; — schwachsinig, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.
slaboumje, *n.* der Schwachsinn, die Geisteschwäche, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
slaboumnež, *m.* der Geisteschwache, *Cig.*
slaboumnik, *m.* der Geisteschwache, *Cig.*
slaboumnost, *f.* die Borniertheit, der Schwachsinn, schwacher Verstand, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Nauk).*
slâbovec, *vca, m.* = slabež: Kar smo mi brambovci, Več nismo slabovci, *Vod. (Pes.)*.
slabovêcen, *êna, adj.* schwächlich, fränklisch, *C., BIKr.-DSv.*
slabovêk, *vêka, adj.* schwächlich: slaboveki Judi, *Dalm.*
slabovêren, *rna, adj.* schwachgläubig, *Mur.*
slabovêrnica, *f.* die Schwachgläubige, die Kleingläubige, *Cig.*
slabovêrnik, *m.* der Schwachgläubige, der Kleingläubige, *Cig., Skrb.*
slabovêrnost, *f.* die Schwachgläubigkeit, *Mur.*
slabovêsten, *stna, adj.* ein schlechtes Gewissen habend, *C.*
slabovid, *vida, adj.* schwachichtig, *Lašce-Levst. (Zb. sp.)*.
slabovidec, *dca, m.* der Schwachichtige, *Cig., Jan., Žnid.*
slaboviden, *dna, adj.* schwachichtig, blödsichtig, *Cig., Jan., Žnid.*
slabovidnost, *f.* die Schwachichtigkeit, die Blödsichtigkeit, *Cig., Jan., Žnid.*
slabovôljen, *ljna, adj.* = slabe volje, schlecht gelaunt; — böswillig, *Zora*; slabovoljni farizeji, *Cv.*
slâbsati, *am, vb. impf.* 1) schwächer machen, schwächen, *Jan., C.*; — 2) verschlechtern, *Jan.*
slâcenje, *n.* das Ausziehen, das Entkleiden.
slačica, *f.* die Waldwinde oder Spectilie, das Geißblatt (lonicera periclymenum), *Z.*
slačičnica, *f.* die Auskleidestube (z. B. in einem Bade), *Cig., C.*

sladčilo, *n.* 1) die abgestreifte Schlangenhaut, *C.*, *Z.*; — 2) *coll.* die Maissthalen, das Maisstolbenstroh, *Cig.*, *C.*

sladčiti, *im*, *vb. impf.* *ad* sleči; ausziehen; suknjo s.; entfleiden; otroke s.; s. se, sich entfleiden; — kaše se sladijo, die Schlangen häuten sich, *C.*; — koruzo s., die Maisstolben sthalen, *Cig.*; — grab se slaci = se lušči (bältgt sich), *Cig.*

sladče, *n. coll.* 1) = slak 2), *Jan.*(*H.*); — 2) die Wasserlinse (lemna), *C.*; — 3) kar voda ob kraj nanosi: stira vse svoje domače sladja brat, *Npr.*(*vzhSt.*)-*Kres.*

släd, släda, sladü, *m.* 1) die Süße, *C.*; — der (süße) Nachgeschmack, *Jan.*; — 2) das Malz, *Guts.*, *Mur.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Mik.*, *Kor.*; ječmenov, ovsen s., *Cig.*; s. delati, malzen, *Cig.*; s. strgati, Malz brechen, *Cig.*

släd, *i*, *f.* die Süße, *Jan.*

sladäk, dka, *adj.* = sladek.

sladär, rja, *m.* der Malzmacher, der Malzer, *Cig.*, *Jan.*

sladära, *f.* = sladnica, *Jan.*(*H.*).

sladarica, *f.* die Malzerin, *Cig.*

sladärnica, *f.* die Malzbarre, das Malzhaus, *Jan.*(*H.*).

slädčec, čeca, *m.* 1) das Raschwert, *ogr.-C.*; — 2) der Rost, *ogr.-C.*

sladčénica, *f.* neko sladko jabolko, *C.*

sladčica, *f.* 1) etwas Süßes: das Raschwert, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Met.*, *DZ.*; sladčice, Süßigkeiten, *nk.*; njegova sladčica bo črviva, *Dalm.*; — 2) die Latrize (glycyrrhiza), *Cig.*; — grenka s., das Bitter süß (solanum dulcamara), *Z.*; — 3) neko jabolko, *Koborid-Erj.*(*Torb.*).

slädčič, *m.* neko jabolko, *C.*

sladčičar, rja, *m.* der Conditor, *Cig.*, *nk.*; der Zuckerbäcker, *Z.*

sladčičärnica, *f.* die Conditorei, *Cig.*

sladčína, *f.* 1) etwas Süßes; — 2) neka vinska trta, *jvzhSt.-Trumm.*

slädek, dka, *adj.* süß; sladka pijača; sladko sadje; (fig.) sladko spanje; sladki glasovi; sladkih besedi biti, süß zu sprechen, zu schmeicheln verstehen.

släden, dna, *adj.* 1) wollüstig, *Mur.*, *Cig.*; schmelgerisch, *Jan.*; — 2) Malz-, *Cig.*, *Jan.*; slädni odpadki, Malzstaub, *Cig.*

sladéti, *im*, *vb. impf.* 1) süßlich schmecken, süßeln, *Jan.*; sladi, es zieht ins Süße, *Cig.*, *Gor.*; s. po čem, einen (süßen) Beigeschmack haben, *Jan.*; (*pres.*) oba zgleda slädita po cerkveni slovenščini, *Levst.*(*Zb. sp.*); — 2) schmecken: komarju sladi kri, *Sol.*; to mi ne sladi, dazu habe ich keine Lust, *Dalm.-M.*

sladica, *f.* = sladčica, *Jan.*

sladič, ča, *m.* die Süßwurzel, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; der gemeine Fupfelfarn (polypodium vulgare), *vzhSt.-C.*

sladčär, rja, *m.* = sladčičar, *Cig.*, *Levst.*(*Zb. sp.*).

sladčärnica, *f.* die Zuckerbäckerin, *Cig.*

sladčäräja, *f.* die Zuckerbäckerin, *Cig.*

sladček, čka, *m.* = sladič, *C.*

sladika, *f.* močvirskä s., das Ranagras, der Ranaschwingel (glyceria fluitans), *Z.*, *Tuś.* (*B.*).

sladič, *n.* die Verführung, die Würze, *Cig.*, *Jan.*

sladin, *m.* der Honigapfel, *C.*

slädina, *f.* die Süße, *M.*; — der Süßstoff, *Mur.*, *Vrtov.*(*Vin.*).

sladiti, *im*, *vb. impf.* 1) süß machen, verführen; (fig.) verführen, würzen; to mi življenje sladi; — 2) s. se, süß thun, schmeicheln, *Mur.*, *C.*; s. se komu, *jvzhSt.*; — 3) sladi se mi, es gelüstet mich, *C.*, *Z.*

slädivec, vca, *m.* ein Mensch von süßen Worten, der Schmeichler, *C.*, *Z.*

slädivka, *f.* ein Weib von süßen Worten, eine Schmeichlerin: Slädivka spačena, *Vod.*(*Pes.*).

slädje, *n. coll.* Malz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Tuś.* (*B.*); tudi: slädje, *Mur.*

sladkäč, *m.* ein Mensch von süßen Worten, *Mur.*; der Schmeichler, *Cig.*

sladkäl, li, *f.* etwas Süßes, Süßliches, (o sladkem vinu): vaša sladkal vam bo še nagajala, *Levst.*(*Zb. sp.*).

sladkän, *m.* ein Mensch von süßen Worten, *Npes.-M.*; der Schmeichler, *C.*, *Gor.*

sladkänje, *n.* das Bitterlichthun, die Schönduerei, *Cig.*; — das Schmeicheln, *C.*

sladkaräja, *f.* = sladčica.

sladkäriti se, ärim se, *vb. impf.* schmeicheln, *Jan.*

sladkäst, ästa, *adj.* süßlich, *M.*, *Dol.*

sladkäti se, äm se, *vb. impf.* freundlich oder zärtlich thun; s. se komu, okoli koga, jemandem hospieren, ihm schmeicheln.

sladkäv, äva, *adj.* zärtlich thuennd (zimperlisch), *Cig.*; süßlich (fig.), *Jan.*

sladkävec, vca, *m.* der Süßling, *Jan.*; der Schmeichler, *Valj.*(*Rad.*).

sladkica, *f.* neko jabolko, *Mariborska-ok.-Erj.*(*Torb.*); der Süßapfel, *C.*; (bolje rečeno: sladčica).

sladkoba, *f.* die Süße, *Jan.*, *Ravn.-Valj.*(*Rad.*).

sladkoben, bna, *adj.* süßlich, *Jan.*

sladkobeseden, dna, *adj.* von süßen Worten, glattzüngig, *Jan.*

sladkôča, *f.* = sladkost, *Mik.*

sladkočrta, črna, *m.* neka vinska trta, *Vrtov.* (*Vin.*).

sladkočrñec, nca, *m.* neka vinska trta, *Ip.-Z.*

sladkojêdec, dca, *m.* das Ledermaul, *Dict.*

sladkojêdež, *m.* = sladkojedec, *Zora.*

sladkomër, mëra, *m.* das Saccharometer, *SIN.*

sladkôr, rja, *m.* = cukrer, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sladkôren, rna, *adj.* = cukren, *nk.*

sladkôrjev, *adj.* = cukrov, *Jan.*

sladkôrnat, *adj.* = cukrnat, *Jan.*

sladkôrñica, *f.* 1) = cukrarnica, *C.*, *Levst.* (*Beč.*); — 2) neka hruška, *Bolc.*, *Mariborska-ok.-Erj.*(*Torb.*); — neko jabolko, *Bolc.-Erj.* (*Torb.*).

sladkosnêd, snêda, *m.* das Ledermaul, *Valj.* (*Rad.*).

sladkosnêd, snêda, *adj.* naschhaft, *Dict., Cig., Jan.*

sladkosnêda, *f.* die Râscherin, *Cig., Jan.*

sladkosnêdec, dca, *m.* der Râscher, der Schleder, das Vedermaul, *Cig., Jan., Jsvkr., Valj. (Rad).*

sladkosnêden, dna, *adj.* naschhaft, schlederhaft. sladkosnêdež, *m.* der Râscher, das Vedermaul, *Cig., Jan., Valj. (Rad), Zv.*

sladkosnêdka, *f.* die Râscherin, *Cig.*

sladkosnêdnica, *f.* die Râscherin, das Vedermaul, *Z., Rib.-M.*

sladkosnêdnost, *f.* die Raschhaftigkeit, *Mur., Cig.*

sladkosnêdnost, *f.* = sladkosnednost, *Cig., Jan.*

sladkosnêdstvq, *n.* die Râscherei, die Vöferei, *Cig.*

sladkôst, *f.* die Süßigkeit.

sladkôta, *f.* = sladkost.

sladkôten, tna, *adj.* süßlich, *Guts., Mur., Cig., Jan.*

sladkôtnost, *f.* die Süßlichkeit, *Mur., Cig.*

sladkôtfzec, zca, *m.* der Süßwarenhandler, *ZgD.*

sladkoustec, stca, *m.* der Râscher, *C.*

sladkousten, stna, *adj.* 1) lederhaft, genâschig, *Cig., Jan.;* — 2) voll süßer Worte, schmeichlerisch: hinavec ti sladkoustni! *Ljub.*

sladkoustnez, *m.* das Vedermaul, *Jan.*

sladkoustnik, *m.* 1) das Vedermaul, *Cig.;* — 2) der Schmeichler, *Cig.*

sladkoustnost, *f.* die Schlederhaftigkeit, *Vrtov. (Km. k.).*

slâdkovec, vca, *m.* das Caffastrâ, *Guts., Cig.*

sladkovôden, dna, *adj.* Süßwasser: sladkovodni vapnenec, *Cig. (T.).*

sladkoživec, vca, *m.* der Wohlleber, der Schmeichler, *Mur., Cig., C.*; na tem svetu je bil sladkoživec, na onem ga je reva in reva, *Ravn.*

sladkoživstvq, *n.* das Wohlleben, *Mur., C.*

sladkûlja, *f.* eine Art Pfirsich, *C.*

sladkûž, *m.* der Wollüstler, *V.-Cig.*

sladljiv, *adj.* süßlich: (fig.) sladljivo koga vabiti (mit süßen Worten), *ZgD.*

sladljivec, vca, *m.* ein Mensch von süßen Worten: der Schmeichler, *C.*

slâdnica, *f.* die Malzstammer, *Cig., Jan.*

slâdnik, *m.* 1) ein genâschiger Mensch, *Z., Pohl-Valj. (Rad);* — 2) = sladnjak, *Cig.*

sladnina, *f.* die Malzsteuer, *Cig., Jan.*

slâdniti, slâdnem, *vb. pf.* süß werden, *ogr.-M.*

sladnják, *m.* der Malzstâten, *Cig., Jan.*

slâdnost, *f.* die Lust, die Wollust, *Mur., Cig., Jan.;* čast in sladnost, drugega niso poznali, *Ravn.-Valj. (Rad);* v sladnostih greha, *Skrinj.-Valj. (Rad).*

slâdnosten, stna, *adj.* Wollust-, wollüstig: sladnostna strast, *Let.*

sladnostnik, *m.* der Wollüstling, *Cig.*

sladodrôznica, *f.* das Süßmaischfengefäß, *DZ*

sladolêd, lêda, *m.* Gefrorenes (als Speise), *Jan., C., nk.*

sladomêr, mêra, *m.* das Saccharometer, *Cig. (T.), Sen. (Fir.).*

sladôr, rja, *m.* = sladkor, cukrer, *Cig. (T.), C., Erj. (Som.), Sen. (Fir.), nk.*

sladôren, rna, *adj.* = sladkoren, cukren, *nk.* sladôrnica, *f.* = cukrenica, die Zuderbüchse, *Jan.*

sladorôd, rôda, *m.* das Glyfogen, *Erj. (Som.).*

slâdost, *f.* = sladkost, *Z., Levst. (Zb. sp.).*

sladotlacitnica, *f.* das Malztretegefäß, *DZ.*

sladoúst, ústa, *m.* kdor sladko govori, die Zuderlippe, *Zv.*

sladôven, vna, *adj.* 1) Malz-: sladôvni beljak, das Malzweiß, *Cig. (T.);* — 2) süßlich (fig.): sladovno idealstvo, *Levst. (Zb. sp.).*

sladovica, *f.* lipa s. (die süßblütige Linde?): Klen se bo oženil, Lipo sladovico Bo si vzel za zeno, *Npes. (St.).*

sladôvnica, *f.* die Malzbrühe, *DZ.*

sladôvnik, *m.* die Malztenne, *DZ.*

sladožêljen, ljna, *adj.* naschhaft, *Bes.*

sladožêljenik, *m.* der Râscher, der Rüstling, *C.*

sladûh, *m.* 1) der Râscher, *V.-Cig.;* — 2) der Schmeichler, *C.*

sladûlja, *f.* neka vinska trta, *Ip.-Erj. (Torb.).*

slâga, *f.* die Zusammenfegung, *kajk.-Valj. (Rad).*

slâj, *m.* 1) der Gefchmack, *Mur., Jan., Valj. (Rad), Gor.;* s. kruha in vina, *Burg.;* vino prijetnega duha in slaja, *Vrtov. (Vin.);* — der Weigefchmack, *Jan.;* — 2) klejev s., der Weimzuder, oljni slaj, das Ôlsüß (Glycerin), *Cig. (T.).*

slâja, *f.* die Süße, *Mur., Volk.;* vino ima pravo slajo, *Mur.*

slâjati, *am, vb. impf.* süßen, *Z.;* s. se, süß werden: sad se slaja, *Danj. (Posv. p.).*

slâjav, *adj.* leßlich (o živini), *C.*

slajâva, *f.* die Süße, *C., Bes.*

slajavina, *f.* etwas Süßes: die Süßigkeit, *C.*

slajina, *f.* etwas Süßes, süße Dinge, *Z.*

slâjnica, *f.* die Verdunst (eine Rinderkrankheit), *Jan., C., Strp.*

slâjšati, *am, vb. impf.* süßer machen, verjüßen; (fig.) s. komu življenje.

slajšâva, *f.* die Würze, *Jan.*

slâk, *m.* 1) = stranica pri lesi, *Temljine (Tolm.-Štek. (Let.);* (iz: svlak); — 2) slaki, Winblinge (convolvulaceae), *Tuš. (R.);* njivski s., die Aderwinde (convolulus arvensis), *Tuš. (R.);* — veliki s., die Jaunwinde (convolulus sepium), *Josch; = plotni s., Cig.;* bodeči s., die Stachwinde, die Caffaparille (smilax aspera), *Cig., Medv. (Rok.);* šmarni s., die Gumbelrebe (glechoma hederacea), *Jan., Z., Josch.*

slâkar, rja, *m.* das Pfennigfraut (lysichachia nummularia), *Zemon (Notr.-Erj. (Torb.).*

slakopêr, *m., Jan., Dol.-Mik.;* pogl. srakoper.

slâma, *f.* das Stroh; pšenična, ržena, ovsena s.; prazno slamo mlatiti, leeres Stroh dreschen; slamo imeti v glavi, ein leeres Gehirn haben; v slamo se vdreti, inß Wochenbett kommen, *Z.;* v slami ležati, im Wochenbett sein, *Pjk. (Crt.);* bodi slama ali seno, da je le polno črevo, *Npreg.-Erj. (Torb.);* slama se pri ognju vname = Gelegenheit macht Diebe, *Npreg.-Cig.;* s. slamo ogenj pokriti = eine

vergeblíche Arbeit thun, *Z.*; — kumova s. = rimska cesta, die Milchstraße, *Valj. (Glas. 1867. 221).*

slámast, *adj.* strohgelt, *Jan. (H.).*

slámen, *mna, adj.* = slamnát, *Cig., Jan.*

slámica, *f. dem.* slama, daß Stroß; — der Stroßhalm, daß Stroßhalmchen; ein Stüßchen Stroß.

slámína, *f. 1)* daß Stroßwerk, *C.*; — 2) allerlei Stroß, besonders schlechteres Stroß (3. B. zur Streu), *vzhSt., ogr.-C.*

slámíšče, *n.* die Stroßhütte, *C.*

slámka, *f.* = slamica, *Jan. (H.).*

slámnast, *adj.* strohgelt, *Cig. (T.).*

slámnat, *adj.* auß Stroß, Stroß-; slamnata streha; slamnati venec.

slamnén, *adj.* auß Stroß, *Meg.*

slámnica, *f. 1)* der Bettstroßsack, *Mur., Cig., Jan., DZ., Strek., Dol., Notr.*; — 2) der auß Stroß geflochtene Brotsack, *Cig., Jan., ZgD., Zilj.-Jarn. (Rok.), Gor., Savinska dol.*; — 3) die Stroßblume, die Immortelle (helichryson), *Cv.*

slámnik, *m. 1)* der Stroßhut; — 2) = slamnica 1), der Stroßsack, *Tolm., Komen (Kras)-Erj. (Torb.).*

slámníkar, *rja, m.* der Stroßhutmacher.

slámníkárnica, *f.* die Stroßhutfabrik, *Slov.*

slámníkarstvo, *n.* die Stroßhutfabrication, *nk.*

slámnjáča, *f. 1)* = slamnica 1), der Stroßsack, *Cig., Jan.*; — 2) der Stroßkorb, *Mur., Danj.-Mik., Vraž-Pjk., SlGor.*

slámnjak, *m. 1)* = slámnik, der Stroßhut, *Mur., Zilj.-Jarn. (Rok.), St.*; — 2) = slamnica 1), der Stroßsack, *Jan.*

slamorézec, *zca, m. 1)* der Stroßschneider, der Haderlingschneider, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Wachtelkönig (rallus crex), *C.*

slamorézen, *zna, adj.* zum Stroßschneiden, zur Bereitung des Haderlings gehörig: slamorézna kosa, daß Stroßschneidemeßer, *Mik.*; slamorezni stol, der Stroßschneidestuhl, *Jan.*

slamoréžník, *m.* der Stroßschneidestuhl, *C.*

slamoréznica, *f.* die Haderlingsbank, *Cig., Jan., DZ.*; — die Stroßschneidemaschine, *Nov., Kr.-M.*

slámovka, *f.* die Stroßbede, *Jan., DZ.*

slán, *slána, adj.* salzig, gesalzen, Salz-; slánavoda, die Salzlake; sláno jezero, der Salzsee; — sláne cene, hohe Preise; — slána beseda, eine satirische Bemerkung, *Zv.*

slána, *f.* der Reis; bila je huda slána; slána je padla; slána je vse cvetje poparila; suha s., der Blachrost, *Cig.*; medena s., der Mehlschau, *Erj. (Z.).*

slanamúrja, *f.* die Salzbrühe, der Pöfel, *Dict., V.-Cig., Jan.*; — po it. salamoja (Salzlake); pogl. razsol.

slánast, *adj.* bereift, reifig, *C., M.*

slánec, *nca, m.* die Salzsole, *h. t.-Cig. (T.).*

slánéti, *i, vb. impf.* sláni, es fällt ein Reis, es reift, *Mur.-Cig., Jan., Mik.*

slanica, *f. 1)* daß Salzwasser, die Salzsole, *Mur., Cig., Jan., DZ., Vrt., Jes.*; samodelska s., künstliche Sole, *Erj. (Min.);* —

2) der Troß mit Salzwasser (3. B. für Schafe), *C.*; — die Salzede (für das Wild): šel je po slanica gledat v goro, *Kres, Zv.*; — 3) die Salzquelle, *Jes.*; — 4) daß Salztraut (salsola), *Z.*

slaničen, *čna, adj.* solig, *Cig., Jan.*

slaník, *m. 1)* der Pöfelhäring, *Cig., Jan., nk.*; der Häring (clupea harengus), *Erj. (Z.);* — 2) daß Salzbergwerk, die Salzgrube, *Cig. (T.);* — 3) die Salzquelle, *Navr. (Let.).*

slaníkar, *rja, m.* der Häringträger, *Cig.*

slaníkov, *adj.* Häring-, *Cig., Jan.*

slánina, *f.* der Speck, *Guts., Mur., V.-Cig., Jan., nk., vzhSt.*

slaninar, *rja, m. 1)* der Speckhändler, *Cig., Jan., C.*; — 2) navadni s., der gewöhnliche Speckläufer (dermestes lardarius), *Cig., Erj. (Z.).*

slanínarica, *f.* die Speckhändlerin, *Cig.*

slanínast, *adj.* speckartig, *Mur., Cig.*

slaníniti, *inim, vb. impf.* spiden, *Mur., Cig., Jan.*

slanínjak, *m. kraj, kjer je slanina shranjena, kajk.-Valj. (Rad);* — der Speckbehälter, *Z.*

slanínski, *adj.* Speck-, *Cig.*

slánj, *m.* = legnar, der Wagenbaum, *C., vzhSt.*

slánja, *f.* = sláni, *C.*

slanják, *m.* der Nordwind, *Guts.-Cig.*; — prim. slana.

slanját, *áta, adj.* mit einer Lehne versehen: s. stolec, *C.*

slanjúga, *f.* ein faules Frauenzimmer, *C.*; — prim. sloneti.

slanjúžiti, *úžim, vb. impf.* faulenzgen, *C.*

slankámen, *m.* = kamena sol, daß Stein Salz, *Erj. (Min.).*

slankaménka, *f.* neka vinska trta, *Nov.*

slánkast, *adj.* salzig, *V.-Cig.*; — bitter-salzig, *C.*

slanját, *áta, adj.* = slánkast, *Mur.*

slanôča, *f.* = slánost, *kajk.-Valj. (Rad).*

slanomúr, *rja, m.* = slanomurja, *Lašče-Levst. (Rok.).*

slanomúren, *rna, adj.* Pöfel-, eingepöfelt: slanomurna riba, *Vod. (Irb. sp.).*

slanomúrja, *f.* = slanamurja, *Jan.*

slanôst, *f.* die Salzigkeit, *Cig., Jan., Krelj.*

Kadar pak sol slánost zgubi, s čim se bo solilo? *Dalm.*

slanóta, *f.* der salzige Geschmack, die Salzigkeit, *Jan.*; ako sol slánoto izgubi, s čim se bo solilo? *Krelj.*

slanôvrat, *m.* der Hahnenfuß (ranunculus), (nam. solnovrat „sich nach der Sonne wendend“), *Tolm.-Erj. (Torb.).*

sláp, *slápa, slapú, m. 1)* der Wasserfall, die Cascade, der Ratarakt, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Preš., Jes., nk.*; kakor iz strašnih slapov hrumi izpod neba voda, *Ravn.-Valj. (Rad);* — slapovi, daß Gefälle bei der Mühle, *Jan.*; slapi, der Wassersturz im Bache, *C.*; — 2) der Schwall, *V.-Cig., Jan.*; der Wellensturz, *Cig.*; die Woge, *Cig., Jan., Mik., C., kajk.-Valj. (Rad);* slapovi ladjico topijo, *ogr.-C.*; — 3) daß Gewitter, der Sturm, *C., ogr.-Valj. (Rad);* blisk in slap človeka lahko ubije, *ogr.-Mik.*; — 4) = hlap: daß Lüfchen, der

šauč, *Jan., C.*; der Dunst, *Jan., Mik.*; zganja slap („svap“) se v kaplje izpremeni, *Pirc.*

slápati, am, vb. *impf.* 1) fluten, *Z.*; — 2) ausbünsten, *Z.*

slapéti, im, vb. *impf.* 1) herabfließen, *Z.*; — 2) hervorbringen: muzga slapi („svapi“) (iz ranic po mladikah), *Pirc.*

slapnica, *f.* das Fallrohr (mech.), *h. t.-Cig. (T.).*

slapník, *m.* der Seetaucher: veliki s., der schwarzhaflige Seetaucher (*colymbus glacialis*), *Frey. (F.)*; severni s., der Polartaucher (*colymbus septentrionalis*), *Erj. (Z.).*

slapovit, *adj.* wogenreich, *C.*

slapovje, *n.* 1) der Ratarakt, *Cig.*; — 2) die Wasserflut, *Mur., Cig.*; die Meereswogen, *Jan.*

slást, *i, f.* 1) der Wohlgeschmack (s. B. einer Speise), *C.*; ta jed ima slast, nima slasti, *Levt. (Zb. sp.)*; — der Geschmack, *Cig., Jan., Cig. (T.).*; s. imeti po čem, *Cig.*; — 2) die empfundene Süßigkeit, süßer Genuß, das Vergnügen, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; jedli in pili so v slast, *LjZv.*; v slast mi je kaj, es schmeckt mir etwas, *C., nk.*; v slast mi gre, *Kr.*; v slast mu gre večerja, *Zv.*; v slast poslušati, mit Vergnügen anhören, *Vrt.*; v slast počivati pod drevesom, *LjZv.*; — 3) die Lust, die Wollust, *Mur., V.-Cig., Št.-C.*; v slasteh živeti, *Z.*; slast pa strežba grdim željam, *Ravn.*; telesna, poltena, mensena s., die Sinnelust, *Cig., Jan.*

slásten, *stna, adj.* 1) wohlschmeckend, köstlich, delicat, *Cig., Jan., C.*; slasten košček, ein Lederbissen, *Cig.*; slastne jedi, delicate Speisen, *Z.*; slasten kruh, schmackhaftes Brot, *Savinška dol.*; — 2) lust empfindend: slastno, mit Lust, konj se slastno pase, *Z.*; — 3) gelüßlich, lustern, *Cig.*; slastno živeti, schwelgerisch leben, *Z.*

slastica, *f.* der Lederbissen, *LjZv.*

slastičarica, *f.* = žena, ki slastice pripravlja, *LjZv.*

slástnost, *f.* die Schmackhaftigkeit, die Lederheit, *Cig., Jan.*

slásčica, *f.* etwas Süßes, Wohlgeschmeckendes: das Naschwerk, die Delicatsse, *Cig., Jan.*; samo slásčico ali: same slásčice smo pili (lauter delicate Getränke), *BIKr.-M.*; — prim. slastica.

slásčičar, *rja, m.* = sladičar, sladčičar, *Cig., Jan., nk.*

slásčičarica, *f.* die Zuderbäderin, *Cig.*

slásčičárnica, *f.* die Zuderbäderei (als Vocale), *Jan. (H.).*

slásčičarstvo, *n.* das Zuderbädergewerbe, *Jan. (H.).*

slätina, *f.* das Sauerwasser, der Sauerling, *Mur., Cig., Jan., Jes., Erj. (Min.), Št.*; — prim. stsl. slatina = slana voda.

slätinar, *rja, m.* der Brunnenmeister (bei einem Sauerbrunnen), *Cig.*

slätinec, *nca, m.* der Sauerbrunnen, *Št.*

slätinski, *adj.* zum Sauerling, zum Sauerbrunn gehörig, *Z., Št.*

sláv, sláva, *adj.* begierig, lustern, *Cig., Gor.*; naščast, *Cig.*; — prim. sla.

sláva, *f.* der Ruhm; bojna slava, der Kriegsrühm; — die Herrlichkeit: božja slava; — die Verherrlichung: Bogu slavo dajati, Gott preisen; slava Bogu! Gott sei gepriesen! slava! hoch! v slavo rojstnega dneva, zur Feier des Geburtstages, *Cig.*; — der Prunk, das Gepränge, *Alas., Cig.*; bila je velika slava, *Z.*

slávče, *eta, n.* junge Nachtigall, *Mur., Mik.*

slávček, *čka, m.* dem. slavec.

slávčev, *adj.* der Nachtigall, *Jan., nk.*

slávčica, *f.* dem. slavka; das Nachtigallweibchen, *Vod. (Pes.).*

slávčji, *adj.* Nachtigallen-: slávčjega glasu nima pinoza, *SIN.*

slávec, *vca, m.* die Nachtigall (*lusciola luscini*); veliki s., der Sproßler (*lusciola philomena*), *Erj. (Z.).*; gozdni s., die Waldnachtigall, ponočni s., die Aunachtigall, *Levt. (Nauk.).*

sláven, *vna, adj.* 1) berühmt, ruhmvoll, glorreich; slavni junaki, slavna smrt; slavni predniki; — 2) prunkvoll, herrlich, feierlich, Pracht-, *Cig., Jan.*; slavni obhod, der Prunkauszug, *Cig.*; slavno v roko seči, feierlich den Handschlag geben, *Levt. (Nauk.).*

slavica, *f.* = slavnica 2), *Jan., Let.*

slavič, *ica, m.* die Nachtigall, *Guts., Mur., Cig., Jan., Hip. (Orb.), Trst. (Let.), Danj.-Valj. (Rad), vrh Št.*

slaviček, *čka, m.* dem. slavič; die Nachtigall, *Guts.-M., Hip. (Orb.), ogr.-Valj. (Rad).*

slaviten, *ina, adj.* Preis-, Lob-, *nk.*; slavitna pesen, *Let.*

slavilo, *n.* die Auszeichnung (die jemandem zutheil wird), *Jan.*

slávina, *f.* das Geburts- o. Namensfest: dati komu kaj za slavino, Goriš; sosedje imajo navado, da hodijo drug k drugemu na slavinu, *Erj. (Irb. sp.)*; (slavna) Pliskavica (*Kras*), *GBrda* („slabna“) *Tolm.*

slávinja, *f.* = slavnica, Podkrcni-Erj. (*Torb.*).

slavist, *m.* kdor se peča s slovanskim jezikoslovjem, der Slavist.

slavistika, *f.* slovansko jezikoslovje, die Slavistik.

slavit, *adj.* ruhmvoll, rühmlich, *Jan., Zora.*

slavitelj, *m.* der Verherrlicher, *nk.*

slaviten, *tna, adj.* ruhmvoll, berühmt, *Mik., Vrtov. (Vin.), Šlom.*; s. letavec, *Levt. (Zb. sp.).*

slavitev, *tve, f.* die Verherrlichung, *Jan., nk.*

slaviti, im, vb. *impf.* 1) preisen, verherrlichen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; slavite Gospoda! *Cig.*; — to ga slavi, das bringt ihm Ehre, *Jan.*; — 2) feierlich begehen, feiern, *Cig., nk.*; — tudi: sláviti.

slávivec, *vca, m.* = slavitelj, *Cig.*

slávje, *n.* die Feierlichkeit, *nk.*; veliko slavje sláviti, *Z.*; s slavjem koga pokopati, *SIN.*; — der Triumph, *Jan.*

slávka, *f.* das Nachtigallweibchen, *Štek., Kr.*

slavljénec, nca, m. die Person, die Gegenstand einer Feier ist, der Gefeierte, *Navr. (Kop. sp.)*, nk.; tudi: slávljenec.

slavljénik, m. = slavljénec, *SIN*.

slavljénje, n. 1) das Verherrlichen, das Preisen; — 2) das Feiern.

slavljénka, f. die Gefeierte, *Jan. (H.)*.

slávnica, f. 1) das Geburts- oder Namensfest, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*, na *Pivki (Notr.)*; (prim. slavina); — 2) die Hymne, *Jan. (H.)*.

slavnoróden, dna, adj. von berühmter Herkunft: slavnorodni vitezi, *Glas*.

slávnost, f. 1) die Berühmtheit, *Cig., nk.*; — 2) die Festlichkeit, *Cig., nk.*

slávnosten, stna, adj. festl., festlich, *Jan., nk.*; slavnostni govor, die Festrede, nk.

slávnostnik, m. = komur je slavnost namenjena, der Gefeierte, *SIN*.

slavodátka, f. das Loblied, die Hymne, *Kos., Levst. (Zb. sp.)*.

slavodobítje, n. = slavje, der Triumph, *Cig.*; — hs.

slavohlépen, pna, adj. ruhmfüchtig, *Cig., Jan., C., nk.*

slavohlépnje, n. die Ruhmsucht, *Jan., C., nk.*

slavohlépnost, f. die Ruhmsucht, *Cig., Jan., nk.*

slavohótnost, f. die Ruhmsucht, *Cig. (T.)*.

slavohrám, hráma, m. die Ehrenhalle, die Ruhmeshalle, *Cig., Jan., Glas., Let.*

slavoklic, klica, m. der Ruf: slava! der Hochruf, *Cig., nk.*

slavoljúben, bna, adj. ruhmliebend, *Jan., nk.*

slavoljúbje, n. die Ruhmliebe, nk.

slavolók, lóka, m. der Triumphbogen, *Jan., C., nk.*

slavospév, spéva, m. der Ruhmesgesang, der Hymnus, der Triumphgesang, *Jan., C., nk.*

slávost, f. die Lüstertheit, *Cig.*

slavovit, adj. berühmt, *M.*; rühmlich, *C.*

slavovíten, tna, adj. = slavovit, *Cig.*

slěci, m. pl. die Stülpstiefel, *Cig.*

slěč, m. das Alpenröschen (rhododendron hirsutum), za *Krnom-Erj. (Torb.)*, Nov.

slěčák, m. = gumba, *BKk.*

slěčati, im, vb. impf. hoden, lümmeln, lehnen, *Z., Gor.*; toliko da še oči odpira, pa le še sleči tam pri kvartah, *Polj.*; sleči pri njem in mu v usta gleda, *Polj.*; sloneti in slečati, *Gor.*

slěčenje, n. die Entkleidung, (-enje) *ogr.-Valj. (Rad.)*.

slěči, slěčem, vb. pf. ausziehen; suknjo s.; kožo s., die Haut abziehen; entkleiden; otroka s.; s. koga do nagega, jemanden nackt ausziehen; s. se, sich entkleiden; — = izleviti se: rak se je slekel, *Z.*; — (fig.) s. koga, jemanden um sein Geld bringen, ausziehen (3. B. beim Spiel); s. koga česa, jemanden um etwas bringen, *Levst. (Zb. sp.)*.

slěčknj, adj. = sleherni, *Savinska dol.*

slěčón, m. der Hoder, der Faulpelz, *Gor.*

1. **slěd**, slěda, slědú, m. die Spur; zajčji, lisčji, pasji s.; s. najti, dobiti, auf die Fährte kommen; brez sledu, spurlos; ni mu bilo ne sledu ne glasu, *Glas.*; — kaki reči po sledu

iti, einer Sache nachforschen, *Ravn.*; — vsak s. (jeden Schritt) moram sam storiti, *C.*

2. **slěd**, m. = slanik, der Haring (clupea harengus), *Cig., Jan., DZ., Erj. (Z.)*; — po drugih slov. jez.; starosved. sild, *Mik. (Et.)*.

slěd, i, f. = 1. sled m.: krvave sledi, *Jurč.*

1. **slědár**, rja, m. der Spürhund, *Z., ogr.-C.*

2. **slědár**, rja, m. der Haringträger, *Cig.*

slědárnica, f. die Haringstube, *Cig.*

slědaba, f. 1) das Aufspüren, *Cig.*; — 2) die Nachfolge, *Z.*; s. za dvorom, die Hoffolge, *Cig.*; — 3) der Anhang, *C.*

slědbenik, m. der Anhänger, nk.

slěden, dna, adj. Spür-: slědni pes, der Spürhund, *Trub.*; valpet je vohal okolo hiše, kakor sledni pes, *Jurč.*; — gerne herumstöbern, *Savinska dol.-C.*

slěderni, adj. = sleherni, *C.*

slědherni, adj. = sleherni, *C.*; (sledharni, *Ev. (Rok.)*).

slědi, adv. 1) hernach, später, *ogr.-C.*; malo s., etwas später, *C.*; — 2) endlich, *Mik., C.*

slědina, f. die Spur, *C., Z.*

slěditi, im, vb. impf. der Spur nachgehen, aufspüren; pes zajca sledi; zajca s. in na medveda zadeti = bei einem unrecht ankommen, *Cig.*; ako grem nazaj, ga ne sledim, *Dalm.*;

tatu s., *LjZv.*; rudo s., schürfen, *Cig. (T.)*; s. hudodelstvo, einem Verbrecher nachforschen, *Levst. (Nauk.)*; — s. za kom, jemandem nachgehen, *Cig.*; — (po nem.) s. komu, jemandem nachgehen, *Jan.*; darauffolgen, *Cig., Jan., nk.*; sledeč = naslednji, folgend, *Cig., Jan., nk.*; — iz tega sledi, daraus folgt, *Jan., nk.*

slědji, adj. Haring-, *Cig., Jan.*

slědka, adv. 1) = sledi 1), *ogr.-C.*; — 2) = sledi 2), *ogr.-C., Mik.*

slědkar, adv. = sledka, sledi, *Jan., C., ogr.-Mik.*

slědnica, f. die Anhängerin, *Cig.*

slědnik, m. 1) der Spürhund, der Weithund, *Meg., Habd., Dict., Cig., C., Hip. (Orb.)*, *Krelj, Jsvkr., nk.*; — 2) der Anhänger, *Cig., Krelj, M.*; njegovi sledniki, sein Anhang, *Cig., Navr. (Let.)*.

slědnji, adj. 1) jeder, jedweber, *Meg. - Mik., Mur., Cig., Jan., M., C., Trub., Dalm.*; skoraj slednji človek to ve, *Lašče - Levst. (Rok.)*;

slednji dan, *Gor., Ig. (Dol.)*; — 2) = poslednji, *Guts., C., ogr.-Mik.*; na mojo slednjo uro, *Guts. (Res.)*; vse se je izpolnilo do slednje pike, *Mur.*; k slednjemu, zulept, *Guts.*; = na slednje, *Guts., Jarn. (Sadj.)*; = na slednjo, *Pjk. (Črt.)*; = ob slednjem, *C.*

slědnjič, adv. zulept, endlich, *Cig., Jan., Mik.*; — zum letztenmal, *C.*

slědnjikrat, adv. zum letztenmal, *C., Jsvkr.*

slědoljvec, vca, m. der Haringfischer, *Jan.*

slědovánje, n. das Folgen, die Folge, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

slědováti, gjem, vb. impf. nachfolgen, nachgehen: s. koga, *Mur.-Cig., C.*

slědúh, m. 1) der Spürhund, *C., Mik.*; — 2) der Auspürer, *Cig.*; der Spion, *C., Bes.*

slegúr, rja, *m.* die Steindrossel (*turdus saxatilis*), *Frey. (F.)*, *Erj. (Z.)*, *pod Čavnom-Erj. (Torb.)*, *Levst. (Nauk)*, *Št.*

slegúreck, čka, *m. dem.* slegur, *Z.*

slêherni, *adj.* jégliher, jeder einzelne, *Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm., Krelj, Gor., Dol.*; Bog je dobrotljiv do sleherne živali, *Ravn.*; — iz: sledkaterni, *Levst. (Rok.)*; (prim. „slehiteri“, *Schönl.*, sleheterni, *Rec.*, slehoterni, *prisega iz 17. stol. [Let. 1884. 208]*, sledharni, *Ev. [Rok.]*, prim. tudi: nêhterni = nekateri, *juvžŠt.*)

slêhernik, *m.* jebermann, *Zora, SIN.*

slêj, *adv.* später: prej ali slej, *C.*; ni prej ni slej, *LjZv.*

slêka, *f.* das abgelegte Kleid, *Jan., C.*

slêkav, *adj.* krumm, gebüdt, *C.*; — prim. slok. slêkavec, *vca, m.* der Gebäute, *C.*

slêkniti se, slêknem se, *vb. pf.* sich neigen, sich senken, *M.*

slekútati, *am, vb. impf.* faulenzgen, *C.*; — prim. slečati.

slekútavec, *vca, m.* der Faulenzger, *C.*

slême, *mena, n.* 1) der First; — der Firstbalken des Daches, in welchem die Sparren zusammengehen, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 2) der Überlegbaum des Webstuhles, woran die Rollen hängen, worin die Räderchen gehen, *Cig.*; — 3) der lange, starke Fehel einer großen Weinpresse, der obere Preßbaum, *Guts., V.-Cig., Dol., juvžŠt.*; — 4) die Deckgarbe an Getreidemandeln, *C.*; — 5) die oberste Schärfe eines Dinges, der Grat, *Cig. (T.)*; brežno s., der Ufergrat, *DZ.*; — der Berggründen, der Gebirgsgrat, der Gebirgskamm: gorsko s., *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*; — nosovo s., der Nasenrücken, *Cig.*; — pogostoma tudi: slême, sleména.

slémence, *n. dem.* sleme, *Valj. (Rad.)*

sléménčan, *m.* der Hügelbewohner, *Cig.*

slémenit, *adj.* mit Bergklämmen: slemenito gorovje, *C.*

slêp, slêpa, *adj.* 1) blind; na pol s., halbblind; na eno oko, na obedve očesi s.; in enem očesu s., *Met.-Mik.*; tudi slepa kokoš zrno najde; tudi slep ščinkavec korito najde, *Cig.*; zunaj lep, znotraj slep = schön aber unwissend, *Mur.*; — blind für etwas, es nicht sehen wollend; slep česa, *Kast.*; sin je zdaj matere s., *BlKr., Gor.-M.*; lepa je, pa dela slepa, *C.*; Moje (kamre) si pa slep, *Npes.-Schein.*; — slepa ljubezen, slepa vera, blinde Liebe, blinder Glaube, *Cig.*: slepa sreča, blinder Zufall, *Cig.*; — na slepo kupiti, ungehehen kaufen; — slepa cena, der Spottpreis, *Jan.*; po slepi ceni, *Jurč.*; — slepo steklo, mattes Glas, *Cig.*; — 2) = navidezen: slepa luna, slepo solnce, der Nebemond, die Nebensonne, *Jes.*; slepi ogenj, das leuchtende Wodderholz, *Z.*; slepo okno, blindes Fenster; slepe line, die blinden Thürmdachfenster, *Z., Polj.*; slepa železna ruda, der Eisenknaß, *Cig., Jan.*; — slepa ulica, die Sadgasse (po čes.), *Jan.*; slepo črevo, der Blinddarm, *Cig. (T.)*,

Erj. (Som.); slepa luknja, die Zungenvertiefung, das Zungenloch, *Cig.*

slêp, slêpa, *m.* kurji s., die Nieswurz (helleborus), *Z., Medv. (Rok.), Burg. (Rok.)*

slêpác, *m.* der Blinde (zaničlj.), *SlGor. - C.*; — der Verblendete, *Mur., Met.*

slêpáča, *f.* die Blinde (zaničlj.), *SlGor. - C.*; — die Verblendete, *Mur.*

slêpák, *m.* = slepač, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*

slêpár, rja, *m.* der Tauscher, der Schwindler, der Betrüger, der Gauner.

slêpárček, čka, *m. dem.* sleparec; Vsak sleparček ni za nas, *Preš.*

slêpárec, rca, *m. dem.* slepar, *C.*

slêparica, *f.* die Pellerin, die Schwindlerin, die Betrügerin, die Gaunerin.

slêparija, *f.* das Blendwerk, die Betrügerei, der Schwindel, die Gaunerei.

slêpáriti, árim, *vb. impf.* pressen, betrügen; Schwindeleien ausführen; s. koga, jemanden beschwindeln, ihm Sand in die Augen streuen. **slêpárjenje**, *n.* falsche Vorpiegelungen, das Schwindeln, die Gaunerei(en).

slêpárka, *f.* = sleparica.

slêpárski, *adj.* betrügerisch, gaunerisch.

slêpárstvq, *n.* das Blendwerk, listiger Betrug, der Schwindel.

slêpávs, *m.* der Blinde (zaničlj.), *C.*

slêpce, *adv.* blindlings, *Mik.*

slêpcevqdnik, *m.* der Blindenführer, *Cig.*

slêpčec, čeca, *m. dem.* slepec, *Valj. (Rad.)*

slêpec, pca, *m.* 1) der Blinde; slepec slepca vodi; — 2) = slepica 2), *Cig.*; — 3) = slepič 2), die Blindschleiche, *Mur., Cig., Jan., Dalm.-M., Fr.-C., Frey. (F.), Levst. (Zb. sp.)*.

slêpečki, *adv.* blindlings, *Habd.-Mik.*

slêpetáti, etám, éčem, *vb. impf.* 1) blinzeln, schlecht sehen, *C.*; — 2) slepeče n. pr. nad močvirjem o vročini (es zittert die Luft), *C.*

slêpéti, im, *vb. impf.* nach und nach blind werden, *Cig., C.*

slêpež, *m.* slepež je, die Nebenaugen beginnen sich zu entwickeln, *juvžŠt.*

slêpica, *f.* 1) die Blinde, *Cig.*; — 2) die Ofentachel, *Cig., Bes., DZ., Št.-Valj. (Rad.), BlKr.*; — 3) eine Art Brett, *Blc.-C.*; das Fournierbrett, *Z.*; — 4) die Blendlaterne, *Jan., Bes.*; — 5) die Nieswurz (helleborus), *C., Nov., Cv., DSv.*; zelena s., die grüne Nieswurz (helleborus viridis), *C.*

slêpič, čča, *m.* 1) = slepar, *Pliskavica (Kras)*; — 2) die Blindschleiche (anguis fragilis), *Mur., C., Erj. (Z.), Dalm., Rej.-Valj. (Rad.), Št.*; — 3) das noch schlummernde Gewächsauge (bes. an der Nabe), *Vrtov. (Vin.)*; — 4) der Wurmfortsatz des Dickdarms, *Erj. (Som.)*.

slêpiten, ina, *adj.* blendend: slepilna luč, *Cig.*; — bethörend, gaukelhaft, *Jan.*; illusorisch, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

slêpilo, *n.* das Blendwerk, das Trugbild, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov.-C., Vrt., Koborid-Erj. (Torb.)*; — vzdušno ali zračno s., die Luftspiegelung, *Cig. (T.), Žnid., Nov.*

slepír, rja, m. = slepič 2), die Blindschleiche, *Guts., Mur., Kor.-Cig., Jan., C., nad Mariborom-C., Frey.(F.)*.
 slepíti, im, vb. impf. blenden, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; sneg je tako bel, da oči slepi, *Dalm.*; — verblenden, betören, täuschen; norska ljubez ten z daj slepi, da ne vidiš, *Jap.(Prid.)*; Si videl čislati le to med nami, Kar um slepi z gol'fijami, lažami, *Preš.*; schwindeln, Sand in die Augen streuen: kaj tu slepiš? *Ig(Dol.), Tolm.*
 slepítva, f. die Blendung, *C.*
 slepív, íva, adj. trügerisch, *Z.*
 slepívec, vca, m. der Blinder, *Cig.*; — der Täuscher, der Bethörer, der Verführer, *Cig., Jan.*
 slepívka, f. die Bethörerin, die Gauflerin, *Cig.*
 slepívost, f. das Trügerische (als Eigenschaft), *Z., Blc.-C.*
 sleplíja, f. ein blindes Weib, *Cig.*
 slepljenje, n. das Blenden; — das Bethören.
 slepljiv, íva, adj. blendend, *Mur.*; — trügerisch, *Mur.*; slepljivi svet, *Levst.(Zb. sp.)*.
 slepnjáti, ám, vb. impf. = pri slabi luči kaj delati, *Vas Krn.-Erj.(Torb.)*.
 slepočica, f. die Schläfe, *Blc.-C.*; — prim. hs. slepo oko, die Schläfe.
 slepomískati se, am se, vb. impf. „blinde Ruß“ spielen, *Jan.(H.)*.
 sleporívec, vca, m. sleporivci, Blindwühler (caecilia), *Erj.(Z.)*.
 slepóst, f. die Blindheit, *Mur., Cig., Jan.*; vrojena s., *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — die Verblendung, *Cig.*
 slepóta, f. die Blindheit; črna s., der schwarze Star, *Cig., Jan., C., Erj.(Som.), DZ.*; = jasna s., *Z., Strp.*; bela s., der weiße Star, *Znid.*; siva s., der Krystallstar, *Cig.*; der graue Star, *Strp.*; kurja s., die Nachtblindheit, *Z.*; mesečna s., die Mondblindheit (eine Pferdekrankheit), *DZ.*
 slepóten, tna, adj. blödsichtig, *Z.*; — blind (fig.), *Jan.*; slepotno, blindlings, *Z.*
 slepotica, f. die Blende (min.), *V.-Cig., Cig.(T.)*.
 slepotíja, f. = sleparstvo, *Cig., Jan.*
 slepovéren, rna, adj. blindglaubig, *Cig.*
 slepovóž, m. die Blindschleiche, *Mur., Cig., C., Danj.-Mik., vzh.St.*
 sleppír, rja, m. 1) der Blödsichtige, der Blinde, *Hip.-C.*; — 2) = slepič 2), die Blindschleiche, *Valj.(Rad.)*; — 3) ein schwach brennendes Licht, *Jarn., Cig., C.*; — eine Kerze aus schwarzem Unschlitt, *V.-Cig.*
 sleppúriti, úrim, vb. impf. blöde sehen, *Hip.-C.*
 slepútati, am, vb. impf. herumtaften (wie ein Blinder), *Z.*
 slež, m. der Eibisch (althaea officinalis), *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Tuš.(R.)*; = beli s., *M.*; rožasti s., die Pappelrose (althaea rosea), *Tuš.(R.)*; = rdeči s., *C.*; — die Malve (malva), *Meg., Štek.*
 sležēn, éna, m. neka rastlina, *Vreme - Erj.(Torb.)*.
 sležēn, f. = 1. slezena, *Jan.*
 1. sležēna, f. 1) die Milz, *Dict.-Mik., Guts., Mur., V.-Cig., Met., DZ., Erj.(Som., Ž.), Ri-*

henberk-Erj.(Torb.); — 2) = 1. slezenica, die Milzsucht, *V.-Cig.*; — (solžēna, *Lašče-Erj.(Torb.)*, slāzena [nam. solzena], *Kor.-Erj.(Torb.)*, sužāna, *Rib.-Mik.*).
 2. sležēna, f. das Pappelkraut, die Malve (malva), *Cig., C., Medv.(Rok.)*; — prim. slez. sležēnast, adj. = slezeničen, *Cig.*
 1. sležēnica, f. 1) dem. 1. slezena; die Milz, *Mur.*; — 2) slezenica, die Milzsucht, *Cig., Jan.*
 2. slezenica, f. das Schneewasser, *Reč.-C.*; — prim. slezeti.
 slezeničen, čna, adj. milzfüchtig, *Cig.*
 slezeničnik, m. das Milzkrant, *Jan.*
 slezenjiv, íva, adj. milzkrank, *Jan.*
 sležēnq, n. = 1. slezena, die Milz, *Meg., Alas., Jan., Celovška ok.*; (slazāno, *Rož.-Kres.*).
 sležēnovec, vca, m. die Malve (malva), *Jan.* (selz-) *Cig.*; divji s., die wilde Malve oder Roßpappel (malva silvestris), (selz-) *Tuš.(R.)*.
 sležēti, im, vb. impf. = slizeti, sluzeti, langsam tröpfelnd fließen: medslezi, *C.*; — rinnen: sod slezi, *C.*
 sležína, f. = sleznica, *Cig.*
 sležnica, f. die Malve, *Jan.*; sleznice, Malven (malvaceae), *Tuš.(R.)*.
 sležóta, f. ein schleimichtes Ding, *V.-Cig.*
 sležov, adj. Eibisch-, *Cig., Jan.*; s. čaj, der Eibischthee, *Cig., Jan.*
 sležovina, f. das Eibischkraut, *Cig.*
 slíba, f. Vrtoč.(Km. k.), pogl. sviba.
 slíbovina, f. Nov.-C., Rihenberk-Erj.(Torb.), pogl. svibovina.
 slíčen, čna, adj. 1) ähnlich, *C., nk.*; — 2) conform, *Jan.*; — congruent, *Cig., Jan.*; — hs. slíciti, im, vb. impf. reimen, *Cig.(T.)*.
 slíčkere, rna, adj. allerhand, *Cig.*
 slíčnoglásje, n. die Onomatopöie, *Cig.(T.)*.
 slíčnoglásnica, f. ein onomatopoeisches Wort, *Cig.(T.)*.
 slíčnoréče, n. die Baronomasie, *Jan.(H.)*.
 slíčnost, f. 1) die Ähnlichkeit, *C., nk.*; — 2) die Conformität, *Jan.*; — die Congruenz, *Cig., Jan.*
 slik, m. = rima, der Reim, *Cig.(T.), Zora.*
 slíka, f. das Abbild, das Bild, *Cig., Jan., nk.*; das Gemälde, *Jan., nk.*; s. iz (vsakdanjega) življenja, das Genrebild, *Cig.(T.)*; — (pren.) das Bild (eine Schilderung), *nk.*; — hs.
 slíkanje, n. das Abbilden, das Malen, *nk.*; s. na mokrem, die Frescomalerei, *Cig.(T.)*; s. polti, die Carnation, *Cig.(T.)*.
 slikár, rja, m. der Maler, *Cig.(T.), C., nk.*; s. cvetja, zivali, dekoraci, der Blumen-, Thier-, Decorationsmaler, *Cig.(T.)*; — hs.
 slikarica, f. die Malerin, *nk.*
 slikaríja, f. = slikarstvo, *Cig.(T.)*.
 slikáriti, árim, vb. impf. Gemälde verfertigen, malen, *Z., C.*
 slikárnica, f. das Atelier, *Cig.(T.)*.
 slikárski, adj. Maler-, *nk.*
 slikārstvq, n. die Malerkunst, die Malerei, *Cig.(T.), nk.*; s. iz življenja, die Genremalerei, *Cig.(T.)*.

slikati, am, vb. *impf.* abbilden, malen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; — *hs.*
slikohram, hráma, m. die Bildergallerie, *SIN.*
slikopis, pisa, m. die Photographie, *Cig.(T.);* — *hs.*
slikoshrámba, f. = slikohram, *Jan.*
slikovit, adj. maleriſch, pittoreſk, *Cig.(T.), nk.*
slikovitost, f. das Maleriſche: s. slovenskih pokrajín, *Navr.(Let.).*
slina, f. der Speichel; lišaj s teſčo slino pomaži, pa ozdravi, *Levst.(Rok.);* nav. pl. sline; sline požirati; sline se mu cedijo iz ust, der Speichel rinnt ihm aus dem Munde; sline se mi cede po čem, der Mund wäſſert mir nach etwas, = sline cedim po čem; sline komu delati, jemandem den Mund nach etwas wäſſerig machen, *Cig.*
slinar, rja, m. 1) = slinec 2), *Zora*; — 2) gozdni s., die Waldſchnecke (*limax empiricorum*), poljski s., die Ader-Nachtschnecke (*limax agrestis*), *Erj.(Ž.).*
slinarica, f. die Schaum-Cicade oder Schaum-Birze (*aphrophora spumaria*), *Jan., Erj.(Ž.).*
slinast, adj. ſpeichelicht, *Mur.*; — *slinasta cesta*, eine ſchlüpfrige Straße, *Z.*; — mit Speichel belegt oder beſchmußt, begeiſtert, *Cig., M.*
slinav, adj. voll Speichel, mit Speichel belegt, geiſterig; — ſchlüpfrig, *Mur.*; ſchläßig: *slinava steza*, *C.*
slinavec, vca, m. 1) = slinav deček, der Weiſerbart, *Cig.*; = der Stokbube, *Fr.-C.*; — 2) die Schnecke, *Guts.*
slinavica, f. (Zleza) s., die Speichelbrüſe, *Cig.(T.).*
slinavka, f. 1) slinava ženska, die Speichlerin, *Mur.*; — 2) die Speichelbrüſe, *Cig., Nov.*; uſtna, trebušna s., *Erj.(Som.);* poduſesna s., die Ohrſpeichelbrüſe, *Strp.*; — 3) eine naſſe Erdart, *M., Kr.-Valj.(Rad).*
slinavost, f. der Speichelfluß, *Cig., Jan.*
slinec, nca, m. 1) = slinav človek, *Cig., Burg.(Rok.);* — 2) der Kriecher, *Cig.*
slinež, m. = slinec, *Cig.*
slinití, slinim, vb. *impf.* 1) mit Speichel befeuchten, *Mur.*; angeiſtern, *Cig.*; — 2) s. se, geiſtern, *Mur., Cig.*; — ſchlüpfrig ſein (o potu), *C.*; — s. se okoli koga, ſich bei jemandem einzufchmeicheln ſuchen, ſchmeicheln; s. se komu, pred kom.
slinivka, f. = slinavka 2), die Speichelbrüſe, *Cig., Jan., Vrtoy.(Km. k.).*
slinjak, m. der Speichelgang, *Strp.*
slinjav, adj. = slinav, *Z.*
slinjavka, f. = slinavka 3), eine Art lehmige, ſchleimichte Erde, *Nov.-C.*; lehmige Kallerde, *Cig.*
slinjenje, n. 1) das Anſpeicheln; — 2) das Weiſern, *Mur.*; — der Speichelfluß, *Cig.*; — 3) das Schmeicheln, die Kriecherei, *Cig.*
slinkati, am, vb. *impf.* = izbirljiv biti v hrani (zlasti o živini), *Podkrcni-Erj.(Torb.).*
slinotók, tóka, m. der Speichelfluß, *Jan.*
slinotvôren, rna, adj. ſpeicheltreibend, *Cig.*
slinovina, f. der Speichelftoff, das Pthalin, *Cig., Jan.*

slinovôdnica, f. der Speichelgang, *Cig.*
slinovrat, m. = slanovrat, samojed, *C.*
slípa, f. das Labtraut (*galium aparine*), *Medv.(Rok.).*
slípav, adj. klebrig, *Z.*
slípavka, f. 1) das Kleeblatt, das Labtraut (*galium aparine*), *M., Kr.-Valj.(Rad.);* (slipovka), *Cig., C.*; — 2) = maſhen, ſlaboten človek, der Knirps, *Litija*, (slipovka) *Štek., LjZv.*
slíš, m. = sluh, das Gehör, *GBrda.*
slíšaj, m. die Hörweite, *Jan.(H.).*
slíšanik, m. das Hörrohr, *Cig.*
slíšalq, n. das Gehörorgan, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; tudi: *slíšalq, Valj.(Rad).*
slíšanje, n. das Hören.
slíšati, slíšim, vb. *impf.* 1) hören; teško s., ne s. dobro, horthörig ſein; tenko s., dünne Ohren haben, *Cig.*; na levo uho ne slíšim dobro; slíšiš? heda! hörſt du? napak s., falſch hören; na svoja ušesa s., mit eigenen Ohren hören; s. mašo, die Meſſe hören, *Burg.*; — s. sovo, žrjave; (tudi z gen.: razumnih ljudi sem slíšal, ich habe es von verſtändigen Leuten gehört, *Levst.[Zb. sp.];* s. koga govoriti, zvižgati, jemanden reden, ſingen hören; kar Vi pravite, je lepo s. (ſingt ſchön), *V.-Cig.*; pri vratih ga ni bilo nič s., beim Thor konnte man ihn gar nicht vernehmen; nič ni bilo s., es war kein Laut zu vernehmen; mnogo je s. o tatvinah, man hört viel von Diebereien; ni še bilo s., da bi bil priſel, es verlauteſte noch nichts von ſeiner Ankunft; s. je, da —, es heißt, daß —; nič prida ni s. o njem, man hört nichts Gutes von ihm; dober glas se slíši v deveto vas; od soſednjih fara se slíši zvonjenje; slíši se, man hört, es geht das Gerücht, *Cig., Jan.*; — 2) (gehören, *[germ.]*)
slíšen, šna, adj. hörbar, vernehmbar, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; vidne, slíšne, čutne ſibe božje, *Cv.*
slíšež, m. = uho (ſajliva beſeda v uganki), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.).*
slíšljiv, íva, adj. *Cig., Jan., ogr.-C.,* pogl. slíšen.
slíšnost, f. die Hörbarkeit, die Vernehmbarkeit, *Cig.*
slív, slíva, adj. zwetſchenblau, *Mur., Cig.*; bláulich, *Mik.*
slíva, f. die Pflaume, beſ. die Kriechenpflaume (*prunus insititia*), na zapadu; = čeſplja, die Zwetſche, der Zwetſchenbaum (*prunus domestica*), na vzhodu; cesarska s., die Kaiſerpflaume, damaſčanska s., die Damaſcenerpflaume, *Cig., Tuſ.(R.);* rumena s., die Waſchſpflaume, *Cig.*; — divja ali paſja s., der Schlehdorn (*prunus spinosa*), *C.*
slívar, rja, m. 1) der Pflaumenhändler, *Cig.*; — 2) bakrenasti s., der kupferrothe Pflaumenbohler (*rhynchites cupreus*), *Erj.(Ž.).*
slívast, adj. zwetſchenblau, *Cig., C.*; bláulich, *Dict.*
slívec, vca, m. eine Art große Zwetſche, *vzh-St.-C.*

slívica, *f. dem.* sliva; 1) kleine Pflaume, kleines Pflaumenbäumchen; — 2) die Schlehe, *Sl-Gor.-C.*; tudi: divja s. ali bogova s., *C.*
slívik, *m.* = slivnik, *Erj. (Izb. sp.)*.
slívje, *n. coll.* eine Pflaumenpflanzung.
slívkast, *adj.* bläulich, *Cig.*
slívkati, *kam, čem, vb. impf.* kleinlaut weinen, schluchzen, *C., Vest.*; = v bolesti milo ječati, *Valj. (Rad.)*.
slívnica, *f.* 1) der Zwetschenbörstchen, *Mur., vzhSt.-C., Danj. (Posv. p.)*; — 2) die Schlüsselblume (primula), *C.*
slívník, *m.* der Pflaumengarten, *Cig., Jan., C.*
slívnjak, *m.* 1) der Pflaumengarten, *Cig., Jan., C.*; — 2) das Pflaumenmuß, *vzhSt.*
slívoqlèd, *glèda, adj.* blauäugig, *V.-Cig.*
slívoq, *adj.* aus Pflaumen, Pflaumen-, Zwetschen-; **slívoq močnik**, das Zwetschenmuß, *Mur.*; **slívoq les**.
slívoqec, *vca, m.* 1) der Zwetschenbrantwein, *Cig., Jan., Gor.*; — 2) = slívoqnik, das Zwetschenmuß, *Mur.*; — 3) der Schlehdornstrauch, *SlGor.-C.*
slívoqvica, *f.* der Zwetschenbrantwein, *Mur., Cig., Jan., DZ.*
slívoqvina, *f.* 1) das Pflaumenholz, *Cig., Jan.*; — 2) slívoqvina, das Brunin, *Cig.*
slívoqvka, *f.* 1) der Zwetschenbrantwein, *Dol., vzhSt.*; — 2) der Zwetschenchwamm, *Mur., C., Kr.-Valj. (Rad.)*.
slívoqvica, *f. dem.* slívoqvka 2), *Danj. (Posv. p.)*; (nam. -tica).
slívoqnik, *m.* das Zwetschenmuß, *Mur.*; — der Zwetschentusch, *Cig., Jan.*
slíz, *m.* = slez (Eibisch), *Cig., Jan., Mik.*; = beli sliz, *Dict.*
slíz, *i, f.* der Schleim, *Cig., Jan.*; (češ., rus.); — prim. sluz.
slízast, *adj.* schleimartig, *Cig., Jan.*
slízav, *adj.* schleimig, *Cig., Jan., Tuš. (B.)*; — prim. sliz f.
slízec, *zca, m.* der Schleimstoff, *Cig.*
slízek, *zka, adj.* schlüpfrig, *Mur., Cig., C., Vest.*; — (nam. sklizek, *Mik. (Et.)*).
1. **slízen**, *zna, adj.* = sklizek, *C.*
2. **slízen**, *zna, adj.* Schleim-, *Cig., Jan.*; {schleimig: cvetni prašek pade na makro, slizno brazdo, *Erj. (Zv.)*; — prim. sliz f.
slízèti, *im, vb. impf.* tropfenweise fließen, kleinteilig rieseln, *Dict., Fr.-C.*; — prim. slezeti, solzeti.
slízgati, *am, vb. impf.* = drskati, *C.*
slízgavica, *f.* das Blattreis, *C.*
slízka, *f.* = slez (Eibisch), *Cig.*
slízkast, *adj.* ein wenig schleimig, *Cig.*
slíznica, *f.* die Schleimbaut, *Cig.*
slízniq, *m.* der Schleimbentel, *Cig.*
slíznišl, *slízneq, vb. pf.* zergehen (o snegu, maslu), *C.*; — prim. slizeti.
slízniqák, *m.* das Schleimthier, *Jan.*
slíznoqkfen, *vna, adj.* schleimbüftig, *Cig.*
slízotòk, *tòka, m.* der Schleimfluß, *Cig.*; — češ.
sljúda, *f.* der Glimmer, *Cig., h. t.-Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; — rus.

sljúdovec, *vca, m.* der Glimmerstiefer, *Cig. (T.)*.

sljúz, *m. C.*, *pogl. sluz.*

slòba, *f.* skrèeno iz: sloboda (= svoboda): slobò („slobou“) vzeti, Abchied nehmen, *vzhSt., Levst. (Nauk), ogr.-Valj. (Rad), Mik.*; (nav. slovo vzeti).

slòbnost, *f.* das Vermögen, *Trub.-Mik. (Et.)*.

slobòd, *f.* die Erlaubnis, *C.*; — der Abchied: s. dati, vzeti, *ogr.-C.*; s. dati grehom, *ogr.-C.*

slobòda, *f.* = svoboda, die Freiheit, *Jan., M.*; — der Abchied: slobodo vzeti, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*.

slobòdèina, *f.* die Freiheit (von Abgaben), *Dict.*

slobòden, *dna, adj.* = svobodni, frei, *Meg., Jan.*; s. gospod, *Meg.*; slobodna mesta, *Dalm.*; prost ino s. postati, *Dalm.*; slobodno živet, kakor se vsakemu dobro zdi, *Dalm.*; po svoji slobodni volji, *Dalm.*; s. česa, frei von einer Sache, *C.*; frei vom Grundzins, *Cig.*; — ledig, unverheiratet, *Krelj.*; — slobodno je, slobodno, es ist erlaubt, *Trub.-Mik., Mur., C., M., vzhSt.*; ali si smem kruba urezati? — slobodno! *Mur.*; slobodno, ungehindert, frei: na svoji glavi lase slobodno pustiti rasti, *Dalm.*; Tebi rečem slobodno, dir darf ich es sagen, *Danj. (Posv. p.)*.

slobòditelj, *m.* = svoboditelj, *C.*

slobòditi, *im, vb. impf.* = svoboditi, befreien, *ogr.-C.*; — frei erhalten, sichern: delavnost vsakega slobodi stradanja, *Mur.*

slobòdkinja, *f.* ein freies Weib, *ogr.-C., Mik.*
slobòdnik, *m.* 1) = svobodnik 1), der Freie, *Meg., Dict.*; — 2) (slobodnik) der Befreier, *ogr.-C.*

slobòdnjak, *m.* = svobodnjak, der Freie, *Habd.-Mik., ogr.-C.*

slobòdnjástvo, *n.* = svobodnjaštvo; der freie Stand, die Freiheit, *C.*

slobòdnost, *f.* = svobodnost. die Freiheit, *Dict., Mur., Dalm.*

slobòduh, *m.* der Freigeist (zaničlj.), *Cig., C.*
slobòst, *f.* die Zuversicht, *Trub.-Mik., C.*

slobòščina, *f.* die Freiheit; v slobòščini (slobòščini) živet, *Krelj.*; vi ste na slobòščino pozvani, *ogr.-Valj. (Rad.)*; dežela večne slobòščine, *Skrb.*

slòč, *i, f.* die Krümmung, die Krümme, der Bogen, *Cig., C.*; na s., krumm, *C.*

slòčèn, *čna, adj.* bogenartig, *Cig., Jan.*

sločèlnica, *f.* = naprava za sločenje (n. pr. vil), *C.*

sločèlq, *n.* 1) = naprava za sločenje kake stvari (n. pr. vil), *C.*; die Heißbeuge (der Böttcher), *C.*; — 2) die Krümmung (z. B. der Heiße), *C.*

sločèna, *f.* die Krümme, *Cig., Jan.*

slòčèti, *im, vb. impf.* krumm biegen, krümmen, *Cig.*; vile s., Z.; s. hrbišče, den Rücken krümmen, *SIN.*; — s. se, sich krümmen, *C.*
slòčènat, *adj.* krumm, *C.*

slòg, *slòga, m.* 1) das Aderbeet, *Habd.-Mik., Mur., Fr., SlGor., ogr.-C.*; slog je večji od ogona, ima več ko šest brazd, *St.-C.*; — 2) der Stil, *Jan., Cig. (T.), M., nk.*; arabski, gotski s., *Cig. (T.)*; (po drugih slov. jeziki).

slôga, *f.* die Eintracht, *Jan.*, *nk.*; sloga jači, nesloga tlači, *nk.*; — *hs.*
slogoslôven, *vna*, *adj.* stillstehend, *Jan.*
slogoslôvje, *n.* die Stillheit, *Zv.*
 1. **slôj**, *slôja*, *m.* 1) die Rostpfähle an der Straße, *C.*; — 2) das Fild, das Lager: sloji soli, oglja, *Cig.*(*T.*); s. železnih rud, Zora; die Schichte: zračni, vzdušni sloji, die Luftschichten, *Cig.*(*T.*), *Žnid.*; — sloji, die Bevölkerungsschichten, *nk.*: (po drugih slov. jez.).
 2. **slôj**, *m.* suh veter, veter, ki suši, *Vas Krn-Erj.*(*Torb.*); — *nam.* smoj, *Štrek.*(*Let.*).
slôjen, *jna*, *adj.* po nekem vetru, burji posušen: slojno = tako suho, da se lomi, *Ljubušnje*(*Goriš*)-*Štrek.*(*Let.*); — *prim.* 2. sloj.
slojevit, *adj.* flösig: slojevito gorovje, das Fildgebirge, *Cig.*(*T.*).
slojevitost, *f.* die Schichtigkeit, *Cig.*(*T.*).
slojišče, *n.* = rudno ležišče, die Lagerstätte (mont.), *Cig.*(*T.*).
slojiv, *iva*, *adj.* rissig, eisklüftig, *Notr.*
slojza, *f.* *Danj.-Mik.*, *ogl.* solza.
slôk, *slôka*, *adj.* 1) trumm; sloko drevo; kravji rogovi so sloki, *ogr.-Valj.*(*Rad.*); ausgeklüffelt; sloko, die Abnahme des Schiffes am Vorder- und Hintertheil nach unten zu, die Sogbrüstung, *V.-Cig.*; — 2) = suh, hager, mager, *Mur.*, *vzhŠt.-C.*; sloka živina, sloka baba, *vzhŠt.*; — sloki zlati, *Danj.*(*Posv. p.*).
slôka, *f.* die Baldschnehe (scolopax rusticola), *Habd.-Mik.*, *Notr.-Frey.*(*F.*), *Erj.*(*Ž.*), *vzhŠt.-C.*
slokáč, *m.* ein magerer Mann, *C.*
slokáča, *f.* ein mageres Weib, *C.*
slokán, *m.* ein magerer Mensch, *vzhŠt.-C.*
slôkanje, *n.* das Krümmen, das Schweißen, *V.-Cig.*
slôkast, *adj.* 1) gekrümmt, bogenförmig, *Cig., Jan., Žnid.*; slokasto in zverizeno, *C.*; — 2) schlant, mager, hager, *Jan., Nov.-C., UET.*; slokasta krava, *Str.*; s. konj, engbäuchiges Pferd, *Cig.*
slôkati, *am*, *vb. impf.* krümmen, bogenförmig ausschweifen, *Cig.*
slôkav, *adj.* trumm, (sluk-) *Habd.-Mik., C.*
slokín, *m.* ein magerer Mensch, *C.*
slokítast, *adj.* = slokutast, *C.*
slokítati, *am*, *vb. impf.* = slokutati, *C.*
slôkniti se, *slôknem se*, *vb. pf.* sich schlant machen (durch Einziehen des Bauches), *M., Z.*; sich einziehen, *Jan.*
slokôba, *f.* die Krümmung, *ogr.-C.*
slokôbast, *adj.* verkrümmt, *ogr.-C.*
slokobêder, *dra*, *adj.* dünnstengelig: Slokobedri moj župan, *Levst.*(*Zb. sp.*).
slôkonja, *f.* der Rindstiel, *ogr.-C.*; — *prim.* slok.
slokônôg, *nôga*, *adj.* krummbeinig, *Cig., Jan.*
slokôst, *f.* 1) die Gefrümtheit, die Krümmung; — 2) die Hagerkeit, *Cig., M.*
slokúta, *f.* ein magerer Mensch oder ein mageres Thier, *Fr.-C.*
slokútast, *adj.* mager und schwach, *C.*

slokútati, *am*, *vb. impf.* 1) vom Alter gebüdt einhergehen, *C.*; — 2) vor Magerkeit wandelnd einhergehen, *C.*; — *prim.* slokitati.
slo, *m.* = sleme, der Dachstuhlbaum, *C.*
slômba, *f.* 1) die Baumstübe, *Gor.*; — 2) *pl.* slombe = prisonjena vrata, *Glas.*
 1. **slôn**, *slôna*, *m.* 1) ein Mensch, der gerne herumlehnt, der Faule, *Mur., C.*; — 2) = legnar, der Wagonlagerbaum, *C.*; — 3) die Feuerlehne, *C.*
 2. **slôn**, *slôna*, *m.* der Elephant, *Meg., Guts., Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm., Erj.*(*Ž.*), *i. dr.*; morski s., neka vrsta tjulenjev: der Rüsselbrache, der See-Elephant, *Cig., Erj.*(*Ž.*); — *po* drugih slov. jez.
slonê, *êta*, *m.* der Rüssel, *Cig.*
slonênje, *n.* das Lehnen.
slonêti, *im*, *vb. impf.* lehnen; na oknu s., im Fenster liegen; — lümmelnd lehnen; kaj tu sloniš! pojdi delat! — na čem s., auf etwas beruhen, *Jan.*; na blagonravju sloni vsa človeška družba, *Levst.*(*Nauk.*).
slonik, *m.* der Brustbaum (des Webstuhles), *Jan.*(*H.*).
slonilo, *n.* die Lehne, *Mur., Jan.*
slóniti, *slónim*, *vb. impf.* lehnen machen, anlehnen, *Mur.*; — (fig.) stützen: svoje upanje na tebe slonim, *ogr.-C.*; s. se na koga, auf jemanden vertrauen, *ogr.-C.*
slónja, *f.* die Lehne, *Guts.-Cig.*
slonják, *m.* das Pult, *ZgD.*
slonokôst, *f.* = slonova kost, *Mur., Cig., Jan., Jap.-C.*
slonokostên, *adj.* elfenbeinern, *Mur., Jan.*
slonokoščên, *adj.* = slonokosten, *Cig.*
slonokoščenina, *f.* elfenbeinerne Ware, *Cig.*
slónov, *adj.* Elephanten-; slónov rilec, der Elephantenrüssel; slónova kost, das Elfenbein.
slonovina, *f.* das Elephantenfleisch, *Z.*; die Elephantenhaut, *Z., DZ.*
slôp, *m.* die Säule, *Jan., Nov.-C.*; vodni s., die Wassersäule, *DZ.*; — *nam.* stolp; *prim.* češ. sloup.
slôpec, *pca*, *m.* dem. slop; die Columne, die Spalte (z. B. auf der Seite eines Zeitungsblattes), *Jan.*; die Rubrik, *Jan.*
slopôvje, *n.* die Colonnade, der Säulengang, *Jan., Nov.-C.*
slôščina, *f.* die Eintracht, *Blc., ogr.-C.*
slota, *f.* regnerisches Wetter, Regen mit Schnee, *Rež.-C.*
slotati, *am*, *vb. impf.* stürmen und regnen, *Rež.-C.*; (tudi: slutati, *C.*)
slotav, *adj.* regnerisch, *Rež.-C.*
slôv, *slôva*, *m.* 1) der Ruf, *Mur.-Cig., Jan., Met., Rog.-Valj.*(*Rad.*); velik s. gre za njim, man rühmt ihm viele nach, *Dol.-Cig.*; po Dolenjskem se je razširil slov, *LjZv.*; — 2) der Vulgarname: hiša ima slov: pri Matvezu, *Litija*; — *tudi:* slôv, *Valj.*(*Rad.*).
 1. **slôva**, *f.* 1) der Ruf: dobre slove biti, *Jap.-C.*; dobra slova kosti omasti, *Škrinj.-Valj.*(*Rad.*); — 2) der Buchstabe, *kajk.-Valj.*(*Rad.*).
 2. **slôva**, *f.* = sloba, slovo (Abst.) *kajk.-Valj.*(*Rad.*).

slovár, rja, *m.* = besednjak, *das Wörterbuch*, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — *rus.*
slovárček, čka, *m. dem.* *slovar*; *das Wörterbüchlein*, *nk.*
slovarjepisec, sca, *m.* *der Lexikograph*, *nk.*
slovarjepisje, *n.* *die Lexicographie*, *nk.*
slovárnik, *m.* = slovarščak, *Jan.(H.).*
slovárski, *adj.* *Wörterbuch*, *lexikalisch*, *nk.*
slovárstvo, *n.* = slovarjepisje, *Jan.(H.).*
slovarščak, *m.* *der Lexikograph*, (*-šček*) *Jan., Levst.(Zb. sp.).*
slovččen, čna, *adj.* = *sloveč*, *C.*
slovččina, *f.* *die Berühmtheit*, *der Ruhm*, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; *vsa ta slovečina raka ni pokvarila*, *Erj.(Izb. sp.).*
slovččnost, *f.* *die Berühmtheit*, *Nov.-C.*
slovčniti, čnim, *vb. impf.* 1) *slovenisieren*, *C., nk.*; — 2) *inš* *Slovenische* *übersetzen*, *Cig., Jan., nk.*
slovčnje, *n.* *das Berühmtsein*, *der Ruhm*, *der Ruf*, *Mur., C., Mik.(Et.)*; *imajo dobro ime ali slovenje*, *Trub.*; *slovenje od njega je šlo po vsej Siriji*, *Jap.(Sv. p.).*
slovčnji, *adj.* = *slovenski*, *Guts.*
slovenski, *adj.* *slovenisch*.
slovensščina, *f.* *die slovenische Sprache*.
slóves, *m.* 1) *die Feierlichkeit*, *Mur., Mik.(Et.)*; (*slovez*, *Ravn.*); — 2) *der gute Ruf*, *der Ruhm*, *Mur., Jan., C.*; *sloves se je od njega razširil*, *Ravn.*; *dobrega slovesa*, *gut beleumundet*, *Levst.(Cest.)*; — 3) *s* *slovesom*, *mit Verlaub*, *mit Respect zu melden*, *Meg., Dict., Cig., Jan., M., C.*; *s* *slovesom* *govoriti*, *Trub.*; *oni človek je kakor (s slovesom) svinja*, *Bas.*; *sloves reči*, *povedati* = *s* *slovesom*, *Ljubušnje(Goriš.)-Štek.(Let.)*; — (*prim. slovo in sloba*).
slovčsen, sna, *adj.* 1) *feierlich*, *Mur., Cig., Jan.*; *slovesna prisega*, *s* *slovesnim glasom*, *slovesno obljubiti*, *obhajati kaj*, *nk.*; — *slovesna dela*, *ruhmvolle Thaten*, *Ravn.*; (*slóvesen*, *Mur.*); — 2) *Abchieds*: *slovesni list*, *Jan.*; — 3) *slóvesno* = *s* *slovesom*, *mit Verlaub zu melden*, *Mur., C.*; *to mi je, slovesno*, *nekdo ukazal*, *M.*
slovčsnost, *f.* 1) *die Feierlichkeit*, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (*slóvesnost*, *Mur.*); — 2) = *slovestvo*, *knjštvo*, *Jan., Nov., nk.*; (*rus.*).
slovčti, im, *vb. impf.* *in einem Rufe stehen*: *slabo s.*, *in schlechtem Rufe stehen*, *Ravn.*; *kranjska dežela je nekda slovela za bogato*, *LjZv.*; — *nav. rühmlich bekannt sein*, *berühmt sein*; *šampanjsko vino slovi po vsem svetu*; *njegovo ime bo slovelo vekomaj*; — *sloveč*, *berühmt*; *sloveče ime*; (*slovčt*, *Štek.*).
slóvez, *m.* = *sloves* 1), *Ravn.*
slovit, *adj.* *berühmt*, *Jan., Nov., ZgD.-C.*; *sloviti Romulus*, *Jsvkr.*; *slovita abecedarska vojska*, *Kop. sp.*; *glorreich*, *Blc.-C.*; *vielfamant*: *bila je slovita*, *zlasti po Gorenjskem*, *zadruga rokovnjačev*, *Jurč.*
sloviten, tna, *adj.* = *slovit*, *Jan., C.*; *slovitna gospoda*, *slovitna svetost*, *Jsvkr.*
slovítiti, im, *vb. impf.* *s* *koga*, *jemandem den Abschied geben*, *Gor.*; = *iz službe poditi*:

je služil, *povsod so ga slovili*, *Polj.*; *sloviti jih bomo*, *wir werden ihnen (die Wo.) kündigt*, *Ljub.*; — *s. se*, *Abschied nehmen*, *sich verabschieden*, *Cig., Jan., C., Zora*; *s. se pri kom*, *sich bei jemandem beurlauben*, *Cig.*
slovítiti, itim, *vb. impf.* *berühmt machen*, *C.*
slóvka, *f.* *die Silbe*, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — *hs.*
slóvkati, am, *vb. impf.* *syllabieren*, *Cig., Jan., ogr.-M.*
slovkováti, ūjem, *vb. impf.* = *slovkati*, *Jan.*
slovljénje, *n.* *das Abanken*, *das Entlassen*, *Cig.*
slóvnica, *f.* *die Grammatik*, *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov.-C., nk.*; (*slovnica*, *Cv.*).
slóvničar, rja, *m.* *der Grammatiker*, *Cig., Jan., nk.*
slovníčariti, árim, *vb. impf.* *Grammatik treiben*, *C.*
slóvniček, čka, *m. dem.* *slovník*; *ein kleines Wörterbuch*, *Levst(Nauk).*
slóvničen, čna, *adj.* *Grammatik*, *grammatisch*, *Jan., nk.*
slóvník, *m.* *das Wörterbuch*, *Jan., Nov., Levst(Nauk)*; *mali s.*, *das Handwörterbuch*, *Cig.*; — *čas.*
slovníkár, rja, *m.* *der Lexikograph*, *Cig., Jan., C.*
slovníkáriti, árim, *vb. impf.* *Wörterbücher schreiben*, *C.*
slovníkárstvo, *n.* *die Lexicographie*, *C.*
slóvníski, *adj.* 1) *die Grammatik betreffend*, *grammatisch*, *Cig., Jan.*; (*prim. slovnica*); — 2) *lexikalisch*, *Jan.*; (*prim. slovník*).
slovč, čsa, *n.* 1) *der Abschied*; *s. vzeti*, *jemati od koga*, *česa*, *Abschied nehmen*; *priti po s.*, *kommen, um Abschied zu nehmen*; *s. dati komu*, *jemandem den Abschied geben*, *ihn aus dem Dienste entlassen*; *na tri dni ima s.*, *er hat drei Tage Urlaub*, *Mur.*; *brez slovesa oditi*, *Cig.*; *odpuščen s slovesom*, *verabschiedet*, *DZ.*; *s. dati grehu*, *die Sünde lassen*; (*ogr. Slovincem v tem pomenu rabi: sloba: sloba vzeti*; *prim. sloba*); — 2) *slóvo*, *gen. slóva*, *das Wort*, *Jan., kajk.-Valj.(Rad)*; — *der Buchstabe*, *Alas., ogr.-C.*
slovčjemánje, *n.* *das Abschiednehmen*, *M., Kres.*
slovoskládje, *n.* *die Wortfügung*, *Jan.(H.).*
slovotvórnje, *n.* *die Wortbildung*, *Jan.(H.).*
slóvstevce, *n. dem.* *slovestvo*; *eine kleine Literatur*, *Levst.(Zb. sp.), nk.*
slóvstven, stvena, *adj.* *die Literatur betreffend*, *literarisch*, *Literatur*, *Cig., Jan., nk.*; *slovstvena kradba*, *das Plagiat*, *Cig.(T.).*
slóvstvenik, *m.* *der Literat*, *nk.*
slóvstvo, *n.* *die Literatur*, *Cig., Jan., nk.*
slovstvováti, ūjem, *vb. impf.* *literarisch thätig sein*, *sich mit der Literatur beschäftigen*, *Bes., UčT.*
sloza, *f.* *Mur., Mik., Zilj.-Jarn.(Rok.), SlGor.-C.*, *pogl. solza*.
slóžzen, žna, *adj.* 1) *übereinstimmend*: *s. čemu*, *ogr.-C.*; — 2) *einträchtig*, *Jan., nk.*; (*hs.*); — 3) *slozna ploskev*, *die Verwachsungsfläche (min.)*, *Cig.(T.).*

slóžnost, *f.* die Einträchtigkeit, *Jan.*, *ogr.-C.*, *nk.*

slučaj, *m.* ein zufälliges Ereignis, *J.*, *Nov.-C.*, *nk.*; — der Fall, *Cig.(T.)*, *nk.*, na s., eventuell, *Cig.(T.)*; — der Zufall, *nk.*; — *hs.* slučajen, *jna*, *adj.* zufällig, accidental, *Cig.(T.)*, *Z.*, *nk.*

slučajeslôvje, *n.* die Casuistik, *Jan.(H.)*.

slučajnost, *f.* die Zufälligkeit, die Casualität, *Cig.(T.)*, *nk.*; — die Eventualität, *Jan.(H.)*.

slučiti se, *im se*, *vb. pf.* sich begeben, sich ereignen, *Cig.*; — *hs.*

slúg, *m.* *Erj.(Torb.)*, *pogl.* 2. sluga.

1. **slúga**, *c.* *m.* der Diener, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-C.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *BlKr.*, *nk.*; Vsak vjolak ima svojga slugo, *Npes.-K.*

2. **slúga**, *f.* die Rächtschneide (limax cinereoniger), *Cerkno-Erj.(Torb.)*; — *prim.* sluz.

slúgar, *rja*, *m.* = slinar 2), *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*.

slúginja, *f.* die Bedienerin, die Magd, die Hofe, *C.*

slugováti, *gjem*, *vb. impf.* Diener sein, dienen, *C.*

slúh, *m.* 1) das Gehör, der Gehörsinn; tenek s. imeti, ein feines Gehör haben, *Cig.*, *Fr.-C.*, *nk.*; težkega sluha biti, harthörig sein, *Cig.*; — 2) das Hören: na prvi sluh se vam morda čudno zdi, *Cv.*; besedo po sluhu zapisati (nach dem Gehör), *Slom.-C.*; — 3) das Geruch: ni sluha ne duha od njega; es ist von ihm gar nichts zu hören, er ist verschollen: — 4) = osluh, senec, die Schläfe, *vřh.St.-C.*; na sluhe hukati otroku, *Pjk.(Črt.)*.

sluhoslôvje, *n.* = zvokoslovje, die Akustik, *Cig.*, *Jan.*

sluhôven, *vna*, *adj.* Gehör: sluhôvni zivec, der Gehörner, *Jan.*

sluhôvnica, *f.* (tropa) s. = slušalo, *Cig.(T.)*.

sluhovôd, *vôda*, *m.* der Gehörgang, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*, *Jan.(Fř.)*.

slúka, *f.* = sloka, *Jan.*, *Mik.*, (sluka) *Erj.(Z.)*.

slušáljka, *f.* prsna s., das Stethoskop, *h. t.-Cig.(T.)*.

slušálnica, *f.* der Hörsaal, *nk.*

slušálo, *n.* das Hörrohr, der Hörtrichter, *Cig.(T.)*, *C.*, *Sen.(Fř.)*, *Zora*.

slušátelj, *m.* der Zuhörer, *Cig.(T.)*; der Hörer (an einer Unterstadt), *nk.*; (po drugih slov. jeziki).

slušáteljstvo, *n.* die Zuhörerschaft, die Hörerschaft, *nk.*

slušati, *am*, *vb. impf.* 1) hören; z uhom slušamo, *ogr.-Valj.(Rad)*; — anhören, *Cig.*, *Jan.*; — 2) Folge leisten, folgen, befolgen: s. koga, kaj, *Dict.*, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*, *Goriš.-Cv.*, *nk.*; njegove besede neso bile slušane, *Dalm.*; učim ga in učim, ali kaj, ko ne sluša, *Kras-Erj.(Torb.)*.

slušavec, *vca*, *m.* der Befolger: nikar poslušavci božje besede, temuž slušavci v nebo pridejo, *Trub.-C.*

slúšen, *šna*, *adj.* Gehör, *Jan.*, *Cig.(T.)*; slušni zivec, der Gehörner, slušne koščice, die Gehörknöchelchen, *Cig.(T.)*.

sluškováti, *gjem*, *vb. impf.* hören, *Fr.-C.*

slúštvô, *n.* die Dienstbarkeit: trdo s., *C.*, *Bas.*

slút, *m.* der Verbaht: na slutu imeti koga, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*; — die Ahnung, *Valj.(Rad)*.

slútek, *tka*, *m.* der Ruf, der Ruhm, *C.*, *Z.*, *Črniče(Goriš.)*.

slúten, *tna*, *adj.* ahnungsvoll, *C.*

slúti, *slóvem*, *slújem*, *vb. impf.* 1) berühmte sein, *Mur.*, *Cig.*, *Str.*; Rogačka voda (slatina)

na daleč sluje, *C.*; to vino jako sluje, *Svet.(Rok.)*; slul je za prvega lovca, *LjZv.*; do-

bro slovem, ič bin in gutem Rufe, *V.-Cig.*; močno s., viel Aufsehen machen, *Cig.*; — 2) lauten, *Cig.(T.)*, *Levst.(Pril.)*, *nk.*;

slove v našem jeziku, *Krelj*; očenaš slove, *Trub.-C.*; takova pridiga drugači slove, *Trub.(Post.)*; pravilno slove tako-le, *Žnid.*;

obligacije slovoče na prinesitelja, *DZ.*; — 3) sluje se = pravi se, govori se, *Cig.*, *C.*

slútiiti, *slútim*, *vb. impf.* 1) schließen lassen, voraussetzen lassen: na dobrosluti, die Chancen

stehen gut, *Cig.(T.)*; vedel sem, da to ne sluti na dobro, *Erj.(Izb.sp.)*; — po čem

slutiš? wie siehst du aus? (wie schlecht siehst du aus?), *BlKr.-M.*; — 2) ahnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; (hs.).

slútje, *n.* der Ruf: slabo s.; s. je od njega, *C.*

slútnja, *f.* die Ahnung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; takrat ga slutnja ni prevarila, *Erj.(Izb.sp.)*; — *hs.*

slútva, *f.* der Ruf, der Ruhm, *C.*; v slutvi biti, berühmt sein, *C.*

slútvô, *n.* der Ruf, die Berühmtheit: o tem gre veliko slutvo, ta človek je v velikem

slutvu, *GBrda*.

slutvo -, stavi se pred samoštalnike s pomenom: dem Namen nach, After-, Schein-, Pseudo: slutvo-gospodar, človek, ki je po imenu gospodar, a po resnici gospodar

kdo drug („dem Namen nach Herr“, *Mik.*), *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; naši slutvo-pisateli, slutvo-učenjaki, *nk.*

slúz, *f.* der Schleim, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; sklepna sluz, der Gelenkschleim, *Cig.(T.)*; — *hs.*

slúzav, *adj.* schleimig, *Dol.*; — schleimartig, *Jan.*

slúzav, *adj.* schleimig, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

slúzavec, *vca*, *m.* sluzavci, die Schleimthiere (gastrozoa), *Cig.(T.)*.

slúzec, *zca*, *m.* der Schleimstoff, *Jan.*

slúzen, *zna*, *adj.* schleimig, Schleim-, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*; slúzni cukar, der Schleimzucker,

sluzno kisanje, die Schleimgährung, sluzna kislina, die Schleimsäure, *Cig.(T.)*; sluzna koža, die Schleimhaut, *Levst.(Nauk.)*; — schlüpfrig, *Vrt.*

slúzeti, *im*, *vb. impf.* nässeln: rana mi še zdaj sluzi (ist noch feucht), *Opače Selo-Erj.(Torb.)*;

— *prim.* slizeti, solzeti.

sluzina, *f.* der Schleim, *Jan.*

slúznica, *f.* die Schleimhaut, *Cig.(T.)*, *Erj.(Z.)*, *DZ.*; — die Schleimschicht, *Erj.(Som.)*.

sluznják, *m.* das Schleimthier, *C.*

služ, *m.* der Dienstlohn, der Taglohn, *Mik., Raič(Slov.), SIGor.-C., SIN.*

služa, *f.* die Dienerin, *Temljine(Tolm.)-Štrek. (Let.).*

služaben, *bnā, adj.* 1) dienstbar, dienend, Dienst-, *Cig., Jan., M.*; služabni duhovi, dienstbare Geister, *Trub., Krelj*; služabni ljudje, Dienstleute, *Jan., Bas., Jurč.*; vojvode, gospodje, služabni ljudje (Amtsleute), *Trub.*; služabni red, die Dienstbotenordnung, *Jan.*; služabna pisava, der Amtsstil, *DZ.*; služabne dolžnosti, Amtspflichten, *Levst. (Pril.)*; služabna družina, die Dienstboten, *Jurč.*; — saj sem jaz tebe iz služabne hiše odrešil (aus dem Hause der Knechtschaft), *Dalm.*; — 2) = postrežen, *Dict.*

služabnica, *f.* die Dienerin.

služabnik, *m.* der Diener; cerkveni s., der Kirchenbdiener; s. božji, der Diener Gottes.

služabništvo, *n.* die Dienerschaft, *Jan.*

služabnost, *f.* 1) die Dienstbarkeit, *Guts.(Res.), Jurč.*; — 2) = služnost, die Servitut, *Jan.*

služba, *f.* das Dienen, der Dienst; lahka, težavna, prijetna s.; vojaška s., der Militärdienst; cerkvena s., der Kirchenbdiens; službo opravljati, den Dienst verrichten; — das Dienstesverhältnis, die Dienststelle, der Dienstposten, das Amt; v službo vzeti koga za hlapca, deklō; v službi biti pri kom, bei jemandem bedient sein, dienen; iz službe iti, aus dem Dienste austreten, *Cig.*; brez službe biti, ohne Dienst, dienstlos sein: službo dobiti, izgubiti, einen Dienstposten bekommen, verlieren; službo razpisati; službo odpovedati, den Dienst kündigen; službi odpovedati se, das Amt niederlegen; službo prevzeti, den Dienst, das Amt übernehmen; v službo dejati, anstellen, *Sol.*; v službo postavljeno osebe, das angestellte Dienstpersonal, *DZ.*; — služba božja, der Gottesdienst; — na službo biti komu, jemandem zu Diensten stehen, *Cig.*; na službo, zu Befehl! *Cig.*; — službo povedati, einen Gruß melden, *C.*; lepe službe ali: velike službe! (als Gruß: schöne Empfehlungen!) *Kor.-Jarn.(Rok.)*; — tudi: službā, *Valj.(Rad), Cv.*

službarina, *f.* die Functionsgelb, *Jan.(H.).*

služben, *bnā, adj.* = služaben; den Dienst, das Amt betreffend, dienstlich, ämtlich, Dienst-, Dienstes-, Amts-, *Cig., Jan., nk.*

služben, *adj.* = služben, *Cig., Jan., nk.*

službenica, *f.* die Dienerin, *ogr.-Valj.(Rad).*

službenik, *m.* 1) der Diener, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) das Rituale, *SIN.*; — die Dienstordnung, das Dienstreglement, *Jan.(H.).*

službenina, *f.* der Lohn, die Besoldung, das Gehalt, *Nov.*

službenstvo, *n.* die Dienstbarkeit, die Knechtschaft, *C., M., ogr.-Valj.(Rad).*

službica, *f.* dem. služba; kleiner Dienst; das Ämtchen, *Cig.*; tudi: službica, *Valj.(Rad).*

službodajec, *rca, m.* der Amterjäger, *Nov.-C.*

službodajec, *jca, m.* = službodavec, *Jan.(H.).*

službodajen, *jna, adj.* Dienstverleihungs-: službodajno pismo, die Bestallungsurkunde, das Diplom, *Cig., Cv.*

službodavec, *vca, m.* der Dienstgeber, *Cig., Jan.*

služboldov, *lōva, m.* der Amterjäger, *C.*

službolovstvo, *n.* die Amterjagd, *C.*

službovanje, *n.* die Dienstführung, die Führung des Amtes, der Dienst, *Jan., C., nk.*

službovati, *ujem, vb. impf.* den Dienst verrichten, das Amt führen, *Nov.-C., nk.*

službovnica, *f.* das Dienstbuch, *Jan.(H.).*

službovnik, *m.* der Functionär, *DZ.*

služeben, *bnā, adj.* = služaben, služben, *Jarn., Mur., Jan.*

služebnica, *f.* = služabnica, *Mur.*

služebnik, *m.* 1) = služabnik, *Mur., Jan.*, (tudi: služebnik, *Valj.(Rad)*); — 2) = službenik (Rituale), *Raič(Slov.).*

služec, *zca, m.* der Diener, *C.*

služeden, *čna, adj.* dienstlich, *Mur., C., Hip.-C.*

služečki, *adj.* dienstbar, dienend: s. človek, služečki stan, *ogr.-C.*; knechtlich: služečko delo, *ogr.-C.*; služečka knjiga, das Dienstbuchenbuch, *vzh.St.*

služek, *zka, m.* der Sold, die Besoldung, *Cig.*

služen, *zna, adj.* 1) Dienst-, dienstbar, *Mur., Cig., Jan., C.*; služni stan, der Dienststand, *Cig.*; služno razmerje, das Dienstverhältnis, *Levst. (Nauk)*; služno osebje, das Dienstpersonal, *DZ.*; — 2) dienstlich, *C., Nov.*

služenje, *n.* das Dienen; tudi: služenje, *ogr.-Valj.(Rad).*

služilō, *n.* der Sold, die Besoldung, der Lohn, *Cig., Jan.*; koliko imaš služila?, *Z.*

služitov, *f.* die Dienstführung, *Cig.*

služiti, *im, vb. impf.* 1) im Dienstverhältnisse stehen, dienen: kdor nima doma, mora s.; s. bogatega kmeta; cesarja s., in kaiserlichen Diensten stehen; s. pri kom, bei jemandem in Diensten stehen; pri dvoru s., zu Hofe dienen, *Cig.*; s. za hlapca, za deklō, als Knecht, als Magd dienen; — s. koga, jemanden bedienen, *Nov.-C.*; s. koga z vinom, jemandem mit Wein aufwarten, *C.*; — zvesto komu s., jemandem ein treuer Diener sein, treu dienen; dvema gospodoma s., zweien Herren dienen; Bogu s., Gott dienen; — s. mesu, pozelenju, den Lüssen fröhnen, *Cig.*; — 2) abhalten, feiern, *Mur.*; god, domlatke s., den Namens-tag, die Wendigung des Drehsens feiern, *Mur.*; gostijo, sedmino s., ein Mahl, den Todtenschmaus abhalten, *Fr.-C.*; sv. mašo s., die hl. Messe lesen, *C., Z.*; — 3) dienstlich sein; tak nož mi dobro služi, *Fr.-C.*; sreča, vreme nam služi, *ogr.-C.*; to mi ne služi, das bekommt mir übel, *Cig.*; — s. v kaj, zu einem Zwecke dienen: s. v zdravilo, *Erj.(Min.)*; s. v lepoticje, *Sol.*; — 4) verdienen; koliko služiš na leto? was ist dein Jahreslohn, Jahresgehalt? s. si denar, Geld verdienen; s. si svoj kruh, sein Brot gewinnen; s. si čast, Ehre gewinnen, *C.*

služitva, *f.* die Dienstleistung, *Cig., Ravn.-C., DZ.*

slůžkinja, *f.* die Dienerin, *kajk.-Valj. (Rad)*, *nk.*
služljiv, *iva*, *adj.* dienstfertig, *Jarn.*
slůžnica, *f.* 1) die Magd, *Skrinj., ogr.-Valj. (Rad)*, *nk.*; — 2) das Levitenkleid, die Dalmatica, *Jan.-C.*
slůžnik, *m.* der Diener, *Cig., Jan.*; občinski s., der Gemeindebedienstete, *DZkr.*; — = postrežek, der Dienstmann, *Pavl.*; — s. greha, ein Slave der Sünde, *C.*
služnina, *f.* der Sold, die Besoldung, *Jan.*
slůžništvo, *n.* die Dienerschaft, die Bediensteten, *DZ., Let.*
slůžnost, *f.* 1) = služabnost 1), die Dienstbarkeit, die Knechtschaft, *Bas., Jap. (Sv. p.)*; — 2) die Servitut, *Cig., Jan., DZ.*; hišna, poljska s., die Haus-, Feldservitut, *Cig.*; zemljiške služnosti, die Grundlasten, *DZkr.*; — 3) die Dienlichkeit, *Str.-C.*
slůžnosten, *stna*, *adj.* Servitut-, *Jan.*; služnostni upravičenec, der Servitutsberechtigte, *DZkr.*
smága, *f.* 1) gebräunte Hautfarbe (?), zdrava smaga, gutes Aussehen, *C.*; — 2) lan na smago („zmago“) dati, den Flachs zum Mösten ausbreiten, *Radeče (Gor.)*.
smágati, *am*, *vb. impf.* mösten: lan (prejo) smagati („zmagati“), *Radeče (Gor.)*.
smagljiv, *iva*, *adj.* gierig, voll Verlangen: otroci so smagljivi (smagljivi), če zavistno in poželjivo gledajo druge, ki kaj boljšega jedo, *Ig (Dol.), Notr.*; — unverschämt, *Blc.-C.*
smágati, *smágnem*, *vb. impf.* vor Sehnsucht verschmachten, *Z.*; — prim. hs. smagnuti, ver-langen (eig. brennen), *Mik. (Et.)*.
smájén, *jna*, *adj.* = smejen, smojnat, sehr dürr, trocken: smajna trava, *Goriška ok., Tolm.-Erj. (Torb.)*.
smált, *m.* = smalta, *Cig. (T.)*.
smálta, *f.* neko modro barvilo, die Smalte, *Cig., Jan.*; (tudi rus.).
smáltast, *adj.* smaltenblau, *Cig. (T.)*.
smáltit, *m.* der Smaltit (Speisestobalt), (min.) *Cig. (T.)*.
smáltovnat, *adj.* smaltovnat kršec = smaltit, *Cig. (T.)*.
smánja, *f.* = velika suša, ki požge vso rast: taka smanja je, da ni moči pasti, *Goriška ok., Tolm.-Erj. (Torb.)*; — (nam. smajina?).
smánji, *adj.* = semanji, Markt-.
smaragd, *m.* zelen dragi kamen, der Smaragd.
smaragden, *dna*, *adj.* smaragden, *Cig., Jan., nk.*
smaragdit, *m.* der Smaragdit, *Cig. (T.)*.
smaragdov, *adj.* smaragden, *Cig., Jan.*
smatrališče, *n.* der Betrachtungs-, der Standpunkt, *Cig. (T.)*.
smátranje, *n.* die Betrachtung, *Cig. (T.)*; s. samega sebe, die Selbstanschauung, *Cig. (T.)*; — hs.
smátrati, *am*, *vb. impf.* beobachten, betrachten, *Cig. (T.)*; s. za kaj, als etwas ansehen, betrachten, *nk.*; — hs.
směčnik, *m.* = smetišče, *C.*
smečnják, *m.* = smetišče, *C.*

směd, směda, *adj.* bleichgelb: smedo lice, *vřh-St.-C.*; — prim. hs. smedi, brünett.
smědav, *adj.* bleichgelb (s. D. von Bleichsüchtigen), *C.*
směh, *m.* das Lachen, das Gelächter; na s. napravljati, zum Lachen reizen, *Cig.*; k smehu pripraviti koga, jemanden lachen machen, *Cig.*; smeh me sili, es reizt mich zum Lachen, es lächert mich, *Mur., Cig.*; = smeh me lomi, *Cig.*; smeh me ima, ich muß lachen, *C.*; na s. se držati, eine lächelnde Miene machen; smeha je vredno, es ist lächerlich, *C.*; za smeh, zum Scherz, *C.*; v s. obrniti, lächerlich machen, *Met.*; s. zagnati, ein Gelächter erheben, *Cig., Jan.*; — gen. tudi: směhú; směh, *Skrab. (Cv.)*.
směhljaj, *m.* das Verziehen der Miene zu einem Lächeln, das Lächeln, *Nov.-C., nk.*
směhljānje, *n.* das Lächeln, *Cig., nk.*
směhljāti se, *ām se*, *vb. impf.* lächeln, *Jan., nk.*; s. se komu, jemanden anlächeln, *Cig.*; s. se čemu, etwas belächeln, *Cig.*
směhljāvec, *vca*, *m.* der Lächler, *Cig.*
směhljāvka, *f.* die Lächlerin, *Cig.*
směhljiv, *iva*, *adj.* zum Lachen geneigt, *Let.*
směholjub, *ljúba*, *adj.* lachlustig: směholjubi meščani, *Levst. (Zb. sp.)*.
směhoma, *adv.* lachend, scherzweise, *Mur., Cig., Jan.*; höhniſch, *Fr.-C.*
směhóta, *f.* die Lächerlichkeit, *C.*; razglasili so na vse kraje to smehoto, *Levst. (Zb. sp.)*.
směhún, *m.* der Lächer, *Cig.*; — der Spötter, *Kos.*; O, taki smehuni so vragu podobni! *Levst. (Zb. sp.)*.
smějačica, *f.* die Lachtaube (columba risoria), *Erj. (Z.)*.
smějálq, *n.* der Lächer, *Cig.*
smějānje, *n.* das Lachen.
smějati se, smějem, *jam se*, *vb. impf.* 1) lachen; s. se komu, čemu, über jemanden, etwas lachen, auslachen; = s. se iz (s) koga, česa, *ogr.-Valj. (Rad)*, *C.*; s. se kakor norec, unbändig lachen, *Cig.*; směje, lachend, *Cig., Jan., nk.*; — 2) kaffen, aufgesprungen sein (o orehih), *vřh-St.-C.*; (o rozpoklem kuhanem krompirju), *Ljub.*; — (smejím se, *Mur., C., Št.)*.
smějāv, *áva*, *adj.* lachlustig, *Cig., Jan.*
smějāvec, *vca*, *m.* der Lächer, *Cig., Jan.*
smějavica, *f.* die Lachsucht, *Blc.-C.*
smějāvka, *f.* die Lächerin, *Cig., Jan.*
smějāvost, *f.* die Lachsucht, *Cig., Jan.*
smějčkati se, *ām se*, *vb. impf.* lächeln (v otročjem govoru), *Cig., C., Polj.*
smějen, *jna*, *adj.* = smojnat, *Goriška ok., Tolm.-Erj. (Torb.)*.
směkniti, *nem*, *vb. pf.* 1) eig. streifen: einen Zug thun, ziehen, *ogr.-C.*; meč s., das Schwert ziehen, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) stehen: s. v rebro, *ogr.-C.*; — prim. smukniti.
směl, směla, *adj.* kühn, *Jan., C., nk.*; — hs. smětec, *ica*, *m.* der Tollkühne, *ogr.-Mik.*
směten, *ina*, *adj.* kühn, dreist, *Cig.*; (kdo hoče tako „smen“ [nam. smelen] ino drz biti? *Krelj*; „smeven“ *Jarn.)*.

smělj, i, f. das Vermählene, *Dol.*
smeljina, f. = smelj, *Dol.*; priti po mešic smeljine, *LjZv.*
smělost, f. die Rühnheit, *Jan.*, *nk.*; — *hs.*
směnj, m. = semenj, senjem, *Cig.*, *Kr.*
směr, směra, m. = mer, f. (Richtung), *Cig.* (*T.*), *DZ.*; — *hs.*, *čes.*
směsti, mětēm, vb. pf. verwirren, in Unordnung bringen: s. prejo, *ogr.-C.*; — prim. 3. zmesi.
směšen, šna, adj. Sachen erregend, possenhaft, spaßhaft; směšne praviti, lustige Anekdoten erzählen; — lächerlich; směšna občutljivost; směšen napuh; směšno čuden, baroč, *Cig.* (*T.*).
směšiti, im, vb. impf. lächerlich machen, *Nov.-C.*, *nk.*; s. se, sich lächerlich machen, *Cig.* (*T.*), *nk.*
směšljiv, šva, adj. spaßhaft, komisch, *Cig.*, *Jan.*
směšljivost, f. die Spaßhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*
směšnež, m. der Spaßmacher, der Schärer, *Cig.*, *Nov.-C.*; dvorski s., der Hofnarr, *Cig.*
směšnica, f. 1) die Spaßmacherin, *Cig.*; — 2) eine spaßhafte Erzählung, eine Anekdote, die Schurre, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*
směšničar, rja, m. der Anekdotenerzähler, der Possenreißer, *LjZv.*
směšnik, m. der Wajazzo, der Hanswurst, *Cig.*, *C.*
směšnost, f. die Spaßhaftigkeit, die Lächerlichkeit.
směti, i, f. 1) ein einzelnes Stückchen des Ausgelehrten, des Unrathes; s. je padla v pijaco: pl. smeti, das Ausgelehrte; — die Kleinigkeit: vsaka s. ga razjezi, *C.*; (*pren.*) die Hefe des Volles, die Bagage, *Cig.*; bodi svet ali smet, ne verujem ti, *Z.*; — 2) ime drobne, majhne ovce, *Baška dol. - Erj.* (*Torb.*).
smět, m., *C.*, *ZgD.*, nam. snet.
smětana, f. 1) der Milchrahm, die Sahne; raztepena s., der Milchschnee, *Cig.*; — smetano komu posneti = jemandem das Beste wegnehmen, *Cig.*, *ZgD.*; — 2) der Fittnis an neugeborenen Kindern, *V.-Cig.*
smětanast, adj. mit Sahne gemischt oder bereitet: smetanasta kava, *LjZv.*
smětanci, m. pl. neka jed (Rahmstrudel?), *LjZv.*
smětanica, f. die Rühnmilch, *Jan.*, *Mik.*
smětanik, m. 1) der Rahmtopf, *SlN.* (-tenik) *M.*; — 2) = kruh v smetani, (-tenik) *M.*; — 3) smetaniki = cmoki s smetano napravljani, (-teniki) *Zv.*, *Gor.*
smětanják, m. der Rahmlübel, *Jan.* (*H.*)
smětanka, f. 1) die Rühnmilch, *Jan.*, *Mik.*; — 2) die Gänseblut (sonchus arvensis), *Josch.*; — slanovrat, *C.*
smětanov, adj. Rahm-; smetanova juha, *C.*
smětanovka, f. der Rahmlöffel, *C.*
smětár, rja, m. der Rehrichmann, *Cig.*
smětek, tka, m. das Rehrich, *Jan.* (*H.*)
1. smetèn, tna, adj. voll Wust, wustig, *Cig.*; smetno žito, *Jan.*, *jvžhSt.*; tudi: smetán, tna; smétēn, *jvžhSt.*

2. smétēn, tna, adj. zulässig, *DZ.*; ni s. ugovor, *es ist keine Einsprache zulässig*, *Levst.* (*Cest.*); — prim. smeti.
smětēna, f. = smetana, *Meg.*, *Dict.*, *Mik.*
smětēnik, m. = smetanik, *M.*, *Zv.*, *Gor.*
smetenják, m. der Erdbauch (fumaria), *M.*, *Medv.* (*Rok.*); — tudi: der Aderwaldmeister (asperula arvensis), *C.*
směti, smějem, směm, vb. impf. 1) wagen, sich getrauen, *Alas.*, *Dict.*, *Krelj*, *ogr.-C.*; nihče ne smel njega več vprašati, *Trub.*; strah božji je prišel čez mesta, da neso smeli Jakobovih sinov poditi, *Dalm.*; — 2) dürfen; to ne sme biti; povej mu, kar se sme, in kar se ne sme storiti! ne s. iz hiše, das Haus nicht verlassen dürfen; prosim, gospod, naj smem reči besedo (es möge mir erlaubt sein), *Ravn.-Valj.* (*Rad.*); smem naj, ich nehme mir die Freiheit, *Cig.*; smeti je, man darf: te posode je smeti zapirati, diese Gefäße dürfen verschlossen werden, *DZ.*; ni smeti, man darf nicht, *C.*, *Levst.* (*Nauk.*), *jvžhSt.*; to ni smeti storiti, *Rib.-Mik.*
smetika, f. neko grozdje, *M.*, *Valj.* (*Rad.*)
smetlj, m. = otekline, prisad, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*); — prim. smetljaj.
smetljnica, f. die Rehrichschäufel, die Rührschäufel, *Jan.*, *Nov.-C.*; — der Rehrichstasten, der Rehrichstorb, *Cig.*, *Jurč.*
smetišče, n. die Rehrichstätte, der Rehrichthausen; imam več na smetišču, ko ti v hiši, *Fr.-C.*
smetiščen, ščna, adj. vom Rehrichthausen: smetiščni gnoj, *Gor.*
smetiščnica, f. der Ausgelehrtestrog, *Z.*, *Ljub.*; — die Rehrichschäufel, *C.*
smetiščnik, m. der Rehrichthausen, *C.*
smetiščnjak, m. = smetiščnik, *C.*
smetiti, im, vb. impf. Dinge, die ausgelehrt oder weggeputzt werden müssen, verstreuen, Unrath machen; kaj mi tu spet smetiš! *jvžhSt.*
1. smetiv, šva, adj. = poln smeti, unrein, unausgelehrt, *Mur.*, *Cig.*
2. smetiv, šva, adj., *Mur.*, pogl. smetiv.
smetjē, n. coll. Rehrich; schlechte, unbrauchbare Dinge: tega smetja je toliko tukaj, *St.*
smětki, m. pl. die Rühnmilch, die Buttermilch, *Cig.*, *Mik.*, *Danj.* (*Posv. p.*)
smetlaka, f., pogl. smotlaka.
smetlika, f. der Augentrost (euphrasia), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Tuš.* (*B.*), *Medv.* (*Rok.*)
smetljāj, m. der Brand (na žitu ali na človeškem telesu), *St. Andrej pri Gorici-Erj.* (*Torb.*), *Kras.*; — ein Geschwür, ein Blutschwür, *Tolm.*; — nam. smetljaj; prim. smet, *Mik.* (*Et.*)
smetlják, m. ein nichtsnutziger Mensch, *Nov.*
1. smetljiv, šva, adj. unrein, nicht ausgelehrt, *Mur.*, *Cig.*
2. smetljiv, šva, adj., *Gor.*, *Goriš.*, pogl. smetljiv.
1. smetljivec, vca, m. kdor rad smeti, *Polj.*
2. smetljivec, vca, m., *jvžhSt.*, nam. smetljivec.
smětloha, f. slabo, smetno žito, *Mik.*

smêtnat, *adj.* voll Rehricht, voll Unrath: smetnata hiša, *vzh. St.-C.*

smetnica, *f.* die Rehrichtschaukel, *Jan.*; — die Rehrichtkreuze, *DZ.*, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

smetnâjâca, *f.* die Rehrichtschaukel, *vzh. St.-C.*

smêtnjak, *m.* 1) der Rehrichtshafen, *C.*, *vzh. St.*; — der Rehrichtwinkel, *Jan.*; — 2) der Rehrichtbehälter, *Cig.*, *DZ.*

smetûh, *m.* ein nichtswürdiger Mensch, *C.*

smêven, *vna*, *adj.*, *Jarn.*, *pogl.* smelen.

smicati, *smicam*, *čem*, *vb. impf.* 1) streifen, *vzh. St.*; klasje s., Ähren abstreifen, *C.*; z nogami s., mit einem Fuß an den andern anstreifen, *Sl-Gor.-C.*; — s. se, glitschen, *Habd.-Mik.*, *C.*; — 2) streichen: strnišče znjece smica, *ogr.-C.*; — vest ga smica, *ogr.-Let.*; — *prim.* smukati, smekniti.

smijâti se, *smêjem se*, *vb. impf.* nam. smejati se, *nk.*; (napačno, *prim. Skrab. Cv. III. 9.*)

smik, *m.* 1) der Ruch, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) *pl.* smiki = smuče (na dvoje koles), *Notr.*; — *prim.* smikati se.

smikati se, *smikam*, *čem se*, *vb. impf.* rutschen, schlüpfen, schleichen, *C.*

smilečen, *čna*, *adj.* barmherzig, *Mur.*, *St.-Cig.*, *Jan.*

smilečnost, *f.* die Barmherzigkeit, *Mur.*, *Cig.*

smîten, *îna*, *adj.* erbarmlich, *ogr.-C.*

smîlîka, *f.* = smîlj, *Kr.-Valj. (Rad.)*

smîliti se, *smîlim se*, *vb. impf.* 1) Mitleid einflößen, bauern, erbarmen: revež se mi smîli, der Arme jammert, bauert, erbarmt mich; da se Bogu smîli! daß es Gott erbarme! Bogu se smîli! leider Gott! *C.*; — tudi: konj se mi je smîlilo, es bauerten mich die Pferde, *Met.*; nikoli se mu ga (vina) tako malo ne smîli, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) *vb. pf.* = usmîliti se, sich erbarmen, *Cig.*, *Jan.*; smîli se me Bog! Gott sei mir gnädig! *Cig.*: Bog se mu smîli duše, Gott sei seiner Seele gnädig, *C.*

smîlj, *m.* die Jünglingsblume, die Sandimmortelle (gnaphalium [helichrysum] arenarium), *Cig.*; das Sonnengold, die Immortelle (helichrysum angustifolium), *Isr.-Erj. (Torb.)*, *Z.*

smîlje, *n. coll.* = smîlj, die Jünglingsblume, *Cig.*; (hs.).

smîljenje, *n.* das Mitleid, *Cig.*; *pogl.* usmîljenje.

smîljenost, *f.* die Mitleidigkeit, *Cig.*, *C.*; *pogl.* usmîljenost.

smîljka, *f.* = smîlj, das Sandsonnengold (helichrysum arenarium), *Medv. (Rok.)*; tudi = siničica 2), das Hornkraut (cerastium), *C.*

smîlovânje, *n.* das Erbarmen, *Krelj.*

smîlovâti se, *îjem se*, *vb. pf.* sich erbarmen, *Krelj.*; s. se nad kom, *ogr.-Valj. (Rad.)*

smîluj se mene (ali: mi)! *kajk.-Valj. (Rad.)*

smîrek, *rka*, *m.* der Schmirgel, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; — *hs.*

smisel, *sla*, *m.* = zmisel, der Sinn, *C.*, *nk.*; brez smisla, sinnlos, *nk.*; — *stsl.*

smisel, *sli*, *f.* = smisel *m.*, *Jan. (H.)*

smleđ, *smleđa*, *adj.* bleich, gelb (von der Gesichtsfarbe), *Rež.-C.*; — *prim.* smed.

smledák, *m.* der Bleiche, *C.*

smleđav, *adj.* = smled, *C.*

smledôst, *f.* die Bleichheit, die Blässe, *C.*

smledûh, *m.* der Bleiche, *C.*

smleđti, *smleđem*, *vb. pf.* = semleti, zmleti, *Z.*

smîlina, *f.* zadnje slabo žito, ki se zmelve, da je potem za živino ali svinje, *Gor.*; — *prim.* smeljina.

smočên, *adj.* = mezeven (o drevju spomladi), *Koborid-Erj. (Torb.)*

smôčen, *čna*, *adj.* saftig: smočna hruška, smočno meso, *C.*

smočiti, *im*, *vb. impf.* eig. saftig machen: schmälzen, *Blc.-C.*

smôd, *m.* 1) die Anseugung; diši po smodu, es hat einen Brandgeruch, *Cig.*; — 2) die Enge (an Gewächsen), *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*, *Nov.*, *St.*; smod je po vinogradih veliko škoda napravil, *St.*; — *rja*, snet, der Rost am Getreide, *Cig.*, *Jan.*, *Kr.*; — 3) = prismojen človek, *Tolm.*

smôda, *f.* = smod (Enge), *Rež.-C.*

smôdčica, *f. dem.* smodka, *nk.*; — die Cigarette, *DZ.*

smôden, *dna*, *adj.* Sengen, *Cig.*, *C.*; versengt: s. trs, *vzh. St.-C.*; — brenzlich, *Cig. (T.)*; smodne kislina, brenzliche Säuren, *Cig. (T.)*

smodîka, *f.* 1) der Baumbrand, die Baumräude, *Cig.*; — die Enge: trs kvari smodîka, *Danj. (Posv. p.)*; — 2) eine abgefangte Traube, *Sl-Gor.-C.*; — 3) neka vinska trta, *Celje, Radgona-Erj. (Torb.)*; weißer Grobheuniß, *Trumm.*

smodîq, *n.* das Sengholz, die Sengfadel, *C.*, *Z.*

smodîšče, *n.* die Sengstätte, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; lepe zelene loke, senozeti, muljave enake smodišču so zdaj, *Ravn.*; — na smodišču koga pustiti, jemanden in der Verlegenheit lassen, (*Slov. Čbela*)-*C.*

smodîti, *im*, *vb. impf.* sengen; s. se, versengt, angebrannt werden: kaša se smodi, *Mur.*; nekaj se smodi, ker tako po smodu diši, *jvzh. St.*

smôdka, *f.* die Cigarette, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *M.*, *nk.*; (napravljeno iz hrv. smotka, od: smotati, zusammenwickeln).

smodkârnica, *f.* die Cigarrenfabrik, *nk.*

smodkovnjâca, *f.* die Cigarrenspitze, (*smot-*) *Erj. (Min.)*.

smodnica, *f.* = smojka, *Cig.*, *C.*

smodničnica, *f.* die Pulverkammer, das Pulvermagazin, *C.*, *DZ.*

smodník, *m.* das Schießpulver, *Jarn.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*, *nk.*

smodníkár, *rja*, *m.* der Pulververkäufer, *C.*; — der Pulvermacher, (-içar, *Cig.*)

smodníkârna, *f.* die Pulverfabrik, *Jan. (H.)*

smodnîna, *f.* der Brandgeruch, *Cig.*

smodnišče, *n.*, *Jan.*, *pogl.* smodničnica.

smodniščnica, *f.*, *Cig.*, *Jan.*, *pogl.* smodničnica.

smodrîgla, *f.* der Topfbedel, *St.-Valj. (Rad.)*

smogór, *m.* 1) = grča, die Aftbeule, *Cig., M., BiKr.*; — der Aftsnorren, (smogur) *Cig.*; — (fig.) smogora ni v njem. er ist kraftlos, *BiKr.*; — die Tannenharznarbe, *C.*; — 2) die Beule von der Dasselfliege (im Rücken des Viehes), *C.*; — 3) das Hühnbläschen im Gesicht, *C.*; — 4) der Schmoller, *vzhSt.*

smogoriti, *im. vb. impf.* schmollen, *vzhSt.*

smôj, *m.* 1) die Senge, *Jarn.*; — 2) neka riba, *vzhSt.*; der Fichthardfisch o. Schiel (*Lucioperca sandra*), *Erj.(Z.)*.

smôja, *f.* das Sengen: po smoji diši, es riecht angebrannt, *Cig., M., Vrtov.(Km. k.)*.

smojáva, *f.* die Senge, *Hip.-C.*

smojénje, *n.* das Ansenen.

smojévina, *f.* = smodnina, *Jan.(H.)*.

smôjka, *f.* eine in Glutafche gebratene ganze Hühre, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad), Gor.*; vsak po svojo smojko v ogenj sezi! *Npreg-Jan.(Slov.)*.

1. **smôk**, *m.* 1) die Zuloft, *Habd.-Mik., C.*; das Gemüße, (smuk) *Nov.-C.*; pos. = repa in zelje, *Nov.-C., Kr.-M.*; — brez skoka ni smoka = wer nicht arbeitet, hat nichts zu essen, *C.*; — 2) der Saft, *Staro Sedlo-Erj.(Torb.)*; bef. der Saft von geschmortem oder gebratenem Fleisch, *Mariborska ok.-C.*; — dicke Brühe, *vzhSt.-C.*; — das Mehlmuß, *Mik., C., Notr.-Z.*; — 3) die Dshenzunge, der Aderampfer (*rumex obtusifolius*), *M.*; (neka trava za svinje, *C.*).

2. **smôk**, **smôka**, *m.* der Drache, *Mik., Valj.(Rad)*.

smôkev, *kve, f.* = smokva, *Jan.(H.)*.

smôkevca, *f. dem.* smokev; = smokvica, *C.*

smôkov, *adj.* Feigen-, *Jan.(H.)*.

1. **smôkovec**, *vca, m.* das Feigenholz, *C.*

2. **smôkovec**, *vca, m.* = 1. smok 3), der Waldfauerampfer, die Dshenzunge (*rumex obtusifolius*), (smuk-) *Z, C.*

smokôven, *vna, adj.* Feigen-: smokovni list, *Cig.*; (tudi rus.).

smokovina, *f.* das Feigenholz, *Jan.(H.)*.

smôkovje, *n.* der Feigenwald, *C.*

smokôvnica, *f.* = smokva, der Feigenbaum, *Cig.*; — rus.

smokôvnik, *m.* der Feigengarten, *Cig., Jan.*

smokovnják, *m.* der Feigengarten, *Jan.*

smôkva, *f.* die Feige, *Mur., Cig., Jan., nk.*; der Feigenbaum (*ficus carica*), *Tuš.(R.)*; rajska s., der Pfirsang (*musa paradisiaca*), *Tuš.(R.)*; tudi: smôkva, *Valj.(Rad)*.

smôkvarica, *f.* die Feigenbirne, *Jan.(H.)*.

smôkvast, *adj.* feigenförmig, *Cig.*

smôkvica, *f. dem.* smokva; 1) eine kleine Feige; — 2) die Erdbeere, *Gor.-Mur., Zilj.-Jarn.(Rok.)*, *Goriš.-Erj.(Torb.)*, *Ip.*; — 3) die Feigenbirne, *C.*

smôkvina, *adj.* Feigen-, *Jan.*; (tudi stsl.).

smokvišče, *n.* der Feigenwald, *Cig.*

smôkvovec, *vca, m.* = smokva, der Feigenbaum (*ficus*), *Jan., Tuš.(B.)*.

smóla, *f.* das Harz, das Pech; s. se cedi iz drevesa; smolo dreti, Pech sammeln; smolo kuhati, Pech sieben; gumaste smole, Gummi-

harze; mehke smole, Weichharze; grška s., das Colophonium, *Cig.(T.)*; zlahna s., der Storar, *Jan.*; brezova s., das Birtenöl, *Cig.*; smrdeča s., der Asand (*asa foetida*), *Cig.*; pozemeljska smola, das Erdharz, das Erdbech, *Cig.*; = kamenena s., *C.*; = kamena s., *Erj.(Min.)*; žgana s., der Eher, *Jan.*; črevljarska s., das Schusterpech; — ušesna s., das Ohrenschmalz, *Guts.-Cig.*; — smolo boš dobil = einen Quark bekommst du, *Cig.*

smolár, *ria, m.* der Harzer, der Pechbrenner, der Pechhändler, *Mur., Cig., Jan., Levst.(Rok.)*.

smolarica, *f.* die Harzerin, *Cig.*

smolarija, *f.* = smolarstvo, *Cig.*

smoláriti, *ärim, vb. impf.* Harz sammeln, *Jan.*; Pech gewinnen, mit der Pechbrennerei, dem Pechhandel sich abgeben, *Cig.*

smolárka, *f.* = smolarica, *Cig.*

smolárnica, *f.* die Pechhütte, *Cig., Jan., C.*; die Stätte, wo Pech zu Wagenschmiere getocht wird, *Kr.-Valj.(Rad)*.

smolárski, *adj.* Pechlieber-, *Z.*

smolárstvo, *n.* die Pechbrennerei, der Pechhandel, *Cig., Jan.*

smólást, *adj.* 1) mit Pech beschmiert, pechig, *Z.*; — 2) harz-, pechartig, *Mur., Cig., Jan.*

smolát, *áta, adj.* pechig, *ogr.-C.*

smolavica, *f.* die Pecherbe, *Cig.*

smolê, *éta, m.* ein mit Pech beschmupfter Mensch: = črevljár (zaničlj.), *Jurč.*

smótec, *tca, m.* 1) der Pechmann (= črevljár), *Mur., Mik., Presž.*; — 2) ein mit Pech gefülltes Österei, *M., Gor.*; — 3) smolci, die Harze (min.), *Cig.(T.)*; — 4) das Klebekraut (*galium aparine*), *Cig., Jan., Medv.(Rok.)*; — (tudi: der Feldwalbmeister [*asperula arvensis*], *Medv.(Rok.)*).

smótek, *tka, m.* der Wacholder, *St.*

1. **smolên**, *adj.* pechig, *M.*

2. **smólen**, *lna, adj.* 1) Harz-, Pech-, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; smolna elektrika, die Harzelektricität, smolni ogel, die Harzohle; smolno milo, die Harzseife, *Cig.(T.)*; — 2) pechig, *Cig., Jan., M.*

smolénec, *nca, m.* das Labkraut (*galium sp.*), *Rihenberk pod Taborn-Erj.(Torb.)*.

smolenica, *f.* 1) der Rienspan, die Riensadel, *Jarn., Cig., ogr.-C.*; — 2) ein mit Pech gefülltes Österei, *M., BiKr.*

smoleničav, *adj.* kienig, *Cig.*

smolenika, *f. coll.* das Kienholz, *vzhSt.-C.*

smolenják, *m.* ein Stück Kienholz, *C.*

smolénka, *f.* 1) = smolenjak, *C.*; — 2) = mazilo, *BiKr.-Let.*

smolîč, *îca, m.* = smolivec, der Pischer, *Cig.*

smolîčiti, *îcim, vb. impf.* čebele smolîčiti, die Bienen beutenen sich des Harzes, *Cig.*

smolîška, *f.* der Löwenzahn (*leontodon taraxacum*), *Gorjansko(Kras)-Erj.(Torb.)*.

smolika, *f.* 1) eine Baumkrankheit, der Pechfluß, *M., Nov.-C., Kr.-Valj.(Rad), Pirc.*; — das Baumharz: drži se ga kakor smolika, *Zv.*; — 2) eine Drüsenkrankheit der Thiere, bef. die Drüse der Pferde, *Cig., M.,*

C., Strp., DZ.; hudobna konjska s., die bößartige Drüse bei Pferden, *Levst. (Nauk)*; — 3) zäher Lehm Boden, *vzhšt. - C.*; — 4) ein lästiger Mensch: s. smolikasta! *Polj.*; — 5) die Harzpflanze, *Jan.*; — der Wacholder, *Rej. - C.*; — 6) die Bechneſſe (*lychnis viscaria*), *Fr.-C.*; — tudi: das Labkraut (*galium aparine*), *Cig., Tuš. (B.)*.

smolikast, *adj.* 1) an Bechfluß krank (von Bäumen), *M.*; — harzig, *Jan., Sol.*; smolikasta gumba, *Pirc*; — 2) brüſſig: s. konj, *Cig., Jan.*

smolikav, *adj.* = smolikast 2), brüſſig, *Jan.*

smolikovec, *vca, m.* = brinovec, *C.*

smolin, *m.* der Bechstein, *Jan. (H.)*.

smolina, *f.* 1) das Kienholz, *C.*; — 2) = brina, *Z.*

smolinje, *n.* = brinje, *Jarn.*

smolinovec, *vca, m.* der Wacholder, *C.*

1. **smoliti**, *im, vb. impf.* 1) mit Bech bestreichen, bepinseln, pinseln; dreto s.; s. steklenice (verpinseln); zelezos., das Eisen mit Bech schwärzen, *Cig.*; — 2) čebele smolijo, die Bienen bedienen sich des Harzes, *Cig.*; — 3) s. se okoli koga, in lästiger o. unschädlicher Weise jemandem den Hof machen; pos. s. se okoli deklet.

2. **smoliti**, *im, vb. impf.* = smoditi (fengen): mrz, solnce, listje smoli, *Hal.-C.*

smolivec, *vca, m.* der Bisher, *Cig., Jan.*

smolj, *smolja, m.* das Labkraut (*galium aparine*), *Stopice (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

smoljāca, *f.* ein Fleck im Holz, vom Harz herrührend, die Harzgalle, *Cig.*

smoljje, *n. coll.* 1) das Wacholdergesträuch, *Meg., Guts.-Cig., Jan., Mariborska ok.-C., Rož. (Kor.)-Navr. (Let.)*; — 2) das Bechholz, das Kienholz, *Jan., vzhšt.-C.*

smoljēnec, *nca, m.* = kosmat klobuk, *Vreme-Erj. (Torb.)*.

smoljenina, *f.* das Bechwerge für Schiffe, *Cig.*

smoljēnje, *n.* das Pinseln.

smoljevina, *f.* = smolje 2), *Jan.*

smoljka, *f.* 1) die Bechneſſe (*lychnis viscaria*), *C.*; — 2) brina, *Slom.-C.*

smoljnast, *adj.* 1) pechicht, *Cig., M.*; — 2) in lästiger Weise anhänglich: s. človek, *Cig.*

smoljnāt, *adj.* pechig, harzig; smolnata roka; smolnat les; — smolnata prst, die Pecherde, *Cig.*; — smolnati prstov je, t. j. rado se ga kaj prime (= er ist langfingerig), *Cig.*

smolnica, *f.* 1) der Kien, *Jan., C.*; die Kienfadel, *Valj. (Rad)*; die Bechfadel, *Cig., C.*; — 2) ein mit Bech angefülltes Österei, *M.*; — 3) der Kramnietvögel, *Guts., C., Frey. (F.), Valj. (Rad)*; — 4) neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; — 5) die Bechneſſe (*lychnis viscaria*), *Tuš. (R.), Josch*; — 6) der Ägel (min.), *h. t.-Cig. (T.)*.

smoŋnička, *f. dem.* smolnica; — die Bechneſſe (*lychnis viscaria*), *Jan.*

smoŋniče, *n. coll.* das Kienholz, *C.*

smoŋnička, *f. dem.* smolnica; — die Bechneſſe (*lychnis viscaria*), *Cig.-C.*

smoŋnik, *m.* 1) die Wagenschmiere, *M.*; — 2) der Bechhut, *Cig.*; — 3) das Leimkraut (*silene nutans*), *C.*; — 4) der Bechstein, *C., Cig. (T.)*.

smoŋnikov, *adj.* Bechstein-: s. porfir, *Cig. (T.)*.

smoŋnina, *f.* 1) die Harzsubstanz, *Bes.*; — 2) die Harzgalle (ein Fleck im Holz), *Cig.*

smoŋnjāk, *m.* 1) ein mit Bech gefülltes Österei, *Mur., Met., Kr.-Valj. (Rad)*; — 2) der Bechkranz, *Mur. - Cig.*; — 3) mit Bech bereitete Wagenschmiere, der Wagentheer, *Mur., V.-Cig., Jan., Met., Gor.*

smoŋnjākast, *adj.* theericht, *Cig.*

smolotečina, *f.* die Bechrinne (an einem Baume), *Cig.*

smolotōk, *tōka, m.* der Harzfluß (an Bäumen), *Cig., Jan., Nov.-C.*

smōlov, *adj.* = brinov, *Jan.*

smōlovec, *vca, m.* 1) der Harzbaum, *Jan.*; das Kienholz, *C.*; — 2) der Wacholderstrauch, *Jarn., Jan., Rož.-Kres*; — 3) das Bechöl, *Jan.*; das Theeröl, *DZ.*; — 4) der Feldwalbmeister (*asperula arvensis*), *C.*

smolovina, *f.* das Kienholz, *Jan., C.*

smolovit, *adj.* pechreich, *Jan.*

smōlaki, *adj.* Bech-, *Mur.*; s. kamen = jantar, der Bernstein, *Mur., Cig.*

smōter, *tra, m.* der Endzweck, die Intention, das Ziel, *Cig. (T.), C., nk.*; — stsl.

smōtka, *f.* pogl. smodka.

smotlāka, *f.* nichtsnutziges, wirres Zeug, *C.*; vsa ta smotlaka človeških postav, *Dalm.*; hudiceva smotlaka ali kramarija („des Teufels Trödelmarkt“, *Krelj*; — das Ungeziefer, *Dict., Hip. (Orb.)*; črvi in druga smotlaka, *Trub. (Post.)*; — das Gefindel, (*smet-*) *Cig.*; — (psovka človeku): der Wicht, *Notr.*; (psovka ženski): die Hure, *Z.*; — tudi: smōtlaka.

smotren, *trena, adj.* zwedmäßig, *Cig. (T.)*.

smotrenost, *f.* die Zwedmäßigkeit, *Cig. (T.), Lampe (D.)*.

smotriv, *iva, adj.* beobachtſam, *Jurč.*

smotrivost, *f.* die Beobachtſamkeit, *Jurč.*

smrād, *smrāda, smrādū, m.* der Gestank; hud s., ſcharfer Gestank: etwas Stinſendes, *C.*; — die Bienenſaulbrut, *Naprej.-C.*; — (fig.) s. greha, *C.*

smrāden, *dna, adj.* ſtinſend, *Mur.*

smrādēti, *im, vb. impf.* = smrđeti: ribe bodo smrādele, *Škrinj.*

smrādež, *m.* der Gestank, *Jan. (H.)*.

smrādišče, *n.* eine ſtinſende Pflanze, *C.*

smrāditi, *smrādīm, vb. impf.* Gestank verursachen, *Mur., Cig.*; kaj s tlečo gobo smrādiš po hiši! *jvzhšt.*

smrādlijiv, *iva, adj.* = smrđljiv, *Mur., Danj.-Mik.*; smrādlijive rane, *Štr.*

smrādotōže, *n.* die Cloaſe, *Cig., DZ.*

smrādotōk, *tōka, m.* die Cloaſe, *Jan.*

smrādūh, *m.* eine ſtinſende Perſon, *Jan.*

smrādūs, *m.* das Stinkthier.

smrāja, *f.* der Gestank, *Jarn., C.*; — = smrđljiva stvar, *C., Notr.*; — (kot psovka): ti smraja ti! *Št.-C.*

smřcati, am, *vb. impf.* abstreifen: listje z veje s., *Blc.-C.*; sirek s., die Röhrichte abstreifen, *Z.*; — *prim.* smukati.

smřčáj, *m.* der Schnarchlaut, *Jarn.*

smřčálo, *n.* 1) der Schnarcher, *Cig.*; — 2) livkasto smřčalo v orglah, das Trichter Schnarrwerk, *Cig.*

smřčanje, *n.* das Schnarchen; — s. gosi, das Schnarren der Gänse (bolezni), *Strp.*

smřčati, im, *vb. impf.* die Luft kräftig durch die Nase treiben, schnauben, *Dict., Boh.-C.*; — schnarchen.

smřčav, *adj.* schnaubend, schnarchend, *Cig., Jan.*

smřčavec, *vca, m.* der Schnarcher, *Cig., Jan.*

smřčaven, *vna, adj.* schnaubend: smřčavni zrebec, *Glas.*

smřčavka, *f.* die Schnarcherin, *Cig., Jan.*

1. **smřček**, *čka, m.* die Nase der Säugethiere; bolna živina ima suh s., *Nov.*

2. **smřček**, *čka, m.* die Morchel, *Cig., Jan., ogr.-C.*; špicasti s., die Epigymorchel (morchella conica), vzitni s., die Speisemorchel (morchella esculenta), *Tuš.(R.).*

3. **smřček**, *čka, m.* nam. cvrček (Grille), *Habd.-Mik., ogr.-Valj.(Rad).*

smřčin, *m.* der Schnarcher, *Cig.*

smřčina, *f.* die Schnarcherin, *Cig.*

smřčjaka, *f.* = smřčjak, *Z.*

smřčjak, *m.* der personifizierte Tod, *Cig., Št.-Jan.(H.).*

smřčkati, am, *vb. impf.* schlürpfend essen, *BIKr.*

smřčpa, *m.* = smřčin, *Cig.*

smřda, *f.* = zvezda na šaplji, *Kr.-Valj.(Rad).*

smřdák, *m.* der Iltis, *ogr.-C.*

smřdát, *dáta, m.* = smřdokavra, *Guts.-Cig., Jarn., Frey.(F.).*

smřdec, *dca, m.* der Stinkfisch, der Stinkstein (min.), *Cig.(T.).*

smřděec, *čca, m.* die Braunwurz (scrophularia canina), *Povir(Kras)-Erj.(Torb.).*

smřděček, *čka, m.* neka vinska trta, *Ipava-Erj.(Torb.).*

smřdečica, *f.* die Schnurassel (iulus sp.), *Novake nad Cerknim-Erj.(Torb.).*

smřdečina, *f.* etwas Stinkendes, *C., Z.*

smřdek, *dka, m.* = smřdec, der Stinkstein, *C.*

smřdčka, *f.* der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Banjščice-Erj.(Torb.).*

smřdět, *čla, m.* der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Jan., Nov.-C., Burg.(Rok.).*

smřdělja, *f.* 1) = smřdokavra, *Jan.(H.);* — 2) die Bucherblume (leucanthemum), *Nov.-C., Kr.-Valj.(Rad.);* = velika s., *Cig.;* — tudi: die Hundsfamilie (anthemis cotula), *Cig., Tuš.(B.).*

smřdeljka, *f.* die Hundsfamilie (anthemis cotula), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.);* — tudi: der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Notr.;* ali: der Vogelbeerbaum (sorbus aucuparia), *V.-Cig., Nov.-C.*

smřdeljina, *f.* = smřad, Stinkendes, der Gestank, *C.*

smřđer, *rja, m.* etwas Stinkendes, *vzhŠt.*

smřdět, *čta, m.* = smřdak, dehor, *SI Gradec-C., Savinska dol.;* (menda nam. smřdč, čta).

smřděti, im, *vb. impf.* stinken; s. po čem, nach etwas stinken; laže, da smřdi, = er lügt, daß die Balken trachen; — delo mu smřdi, er hat keine Lust zur Arbeit; — smřdeč, stinkend.

smřdež, *m.* 1) der Gestank, *Habd.-Mik., SI Gor.-C.;* — 2) der Faulbaum (rhamnus frangula), *Z.*

smřdík, *m.* der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *C.*

smřdika, *f.* der Schweinesalat (hyosieris), *C.*

smřdíl, *m.* der Dill oder das Gurkenkraut (anethum graveolens), *Cig., Jan., Tuš.(R.);* — tudi: der Alpenwegdorn (rhamnus alpina), *Bohinj-Erj.(Rok.).*

smřdína, *f.* das Stinklaas, *M.*

smřdlja, *f.* die Kreuzkröte (bufo calamita), *Cig.*

smřdljavina, *f.* der Gestank, das Stinkende, *vzhŠt.-C.*

smřdljčka, *f.* der Storchschnabel (geranium robertianum), *Josch.*

smřdljka, *f.* die Bistazie (pistacia terebinthus), *Devin-Erj.(Torb.).*

smřdljiv, *iva, adj.* stinkend; smřdljiva voda; smřdljivo meso.

smřdljivec, *vca, m.* 1) ein stinkender Mensch; — 2) der Wiebehopf (upupa), *C.;* — 3) der gefleckte Schierling (conium maculatum), *Cig., Jan., C., Nov., Slom., Strp.;* — 4) das Petroleum: s. žgati, s smřdljivcem mazati, *Notr.-DSv., KrGora.*

smřdljivka, *f.* 1) ein stinkendes Weib; — 2) die Würfelnatter, *C.;* — 3) der Asand (asa foetida), *Cig.*

smřdóba, *f.* der Gestank, ein stinkendes Wesen, *C.*

smřdodúška, *f.* neka trta, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*

smřdojčica, *f.* = smřdokavra, *Cig., Frey.(F.).*

smřdokavra, *f.* der gemeine Wiebehopf (upupa epops), *Mur., Cig., Jan., Erj.(Ž.), Kr.*

smřdósten, *stna, adj.* mit stinkendem Ruche, *Levst.(M.).*

smřdóstnik, *m.* ein Mensch mit stinkendem Ruche, *Levst.(M.).*

smřdovrána, *f.* = smřdovranka, *Cig.*

smřdovránka, *f.* die Rade, die Mandelstraße (coracias garrula), *C., Z., Frey.(F.).*

smřdúh, *m.* 1) ein stinkender Mensch, *M.;* — 2) das Stinkthier (mephitis chiuga), *Erj.(Ž.);* = dehor, der Iltis, *Guts., Danj.-Mik.;* — = smřdokavra, der Wiebehopf, *C., Frey.(F.).*

smřdúha, *f.* ein stinkendes Weib oder Thier, *Z.;* — etwas Stinkendes, *Nov.-C.*

smřdúhar, *rja, m.* = dehor, der Iltis, *Z.*

smřdúhati, am, *vb. impf.* mit Efel beriechen, *Fr.-C.*

smřdúja, *f.* 1) die Stinkerin, *Jan.(H.);* — 2) = smřdlja, *Z.;* — 3) eine stinkende Labastepfeife, *Zv.*

smřděček, *čka, m.* = bor, *Blc.-C.*

smřděčica, *f.* dem. smřeka; 1) das Fichtchen; — 2) der Lannenwedel (hippuris vulgaris), *Tuš.(R.).*

smřčína, *f.* = smřekova veja, *Svet.(Rok.);* — coll. = smřekovo vejevje, *C.;* tudi: smřčína.

smrčinja, *n.* = smrčje, *C.*

smrččjak, *m.* eine Fichte mit schön emporstehenden Zweigen, *Poh.*

smrčče, *n. coll.* Fichten; der Fichtenwald; — Fichtenzweige, Fichtenäste.

smrčka, *f.* die Fichte oder Rothtanne (*abies excelsa*); — smrčka ni hrast = ein Weib ist kein Mann, *Z.*

smrčkov, *adj.* Fichten-; *s. les*, *smrekova veja*.

smrčkovec, *vca, m.* der Fichtenwald, *M.*

smrčkovina, *f.* das Fichtenholz; — tudi: *smrčkovina*.

smrčkovje, *n.* = smrčje.

smrčkúja, *f.* = slaba, nizka, *v rasti* zadržavana *smreka*, *Gor.*

smrčkúša, *f.* der Lebensbaum (*thuis*), *Kr-Vajl. (Rad).*

smrina, *f.* = smrlina, *brina*, *Z.*

smrinje, *n.* = smrlinje, *brinje*, *Z.*, *KrGora-DŠv.*

smrk, *smfka, m.* 1) = smrkelj, *C.*, *Z.*; — 2) eine Pflanze (Schmuckpflanze), *Fr.-C.*; — 3) die Pumpe, *h. t.-Cig. (T.)*, *C.*, *Nov.*; — 4) die Trombe: morski *s.*, die Wassertrombe, die Wasserhohe, *Cig. (T.)*, *Jes.*

smfka, *f.* der Hox (eine Krankheit der Pferde), *Cig.*

smfkanje, *n.* das Hoxen.

1. **smfkati**, *smfkam, vb. impf.* 1) den Hox in der Nase in die Höhe ziehen, rosen; — durch die Nase eine Flüssigkeit einziehen, *C.*; den Athem stark durch die Nase einziehen, *vzh. St.-C.*; — *s.* in dulce delati, unzufrieden, unwillig sein, *C.*, *Z.*; *s.* nad čim, seinen Unmuth über etwas äußern, etwas tabeln, *Fr.-C.*; — = srebati, schlürfen, *C.*; — preprosto nam.: jokati: kaj smrkáš? *Levst. (Rok.)*; — 2) berosen, *Cig.*

2. **smfkati**, *am, vb. impf.* = smukati: listje *z dreves s.*, *Kras.*

smfkav, *adj.* rosig; otrok je *s.*; — *s.* konj, ein rostrautes Pferd, *Z.*

smfkavec, *vca, m.* 1) der Rosgler, der Roshuber; — 2) das Sadtuch, *Notr.-C.*, *Gor.*

smfkavka, *f.* das Rosmadel, *Z.*

smfkavost, *f.* die Rosigkeit; — konjska *s.*, die Roskrankheit der Pferde, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*

smfkelj, *klja, m.* 1) der Hox; — die Roskrankheit: konjski *s.*, *Bleiw.-C.*; ovčji *s.*, *Strp.*; — 2) die Haselnußsolbe, *Mariborska ok.-C.*

smfkež, *m.* die Schmerle, der Wartgrundel (*cobitis barbatula*), *Cig.*, *Jan.*, *Frey. (F.)*; tudi: der Schräg (Schraizer), (*acerina Schraizer*), *Kostanjevica-Erj. (Torb.)*.

smfkija, *f.* = smrkavka, (*psovka* dekleto), *Jarn.*

smfkijav, *adj.* = smrkav, *Mur.*

smfkijavec, *vca, m.* = smrkavec, *Mur.*, *SlGor.-C.*

smrkijiv, *iva, adj.* = smrkav, *Mur.*

1. **smfkniti**, *smfknem, vb. pf.* 1) den Hox einziehen, *M.*; — 2) = usekniti, *C.*, *Let.*

2. **smfkniti**, *smfknem, vb. pf.* = stuliti, *C.*;

s. se = stuliti se, C.; — *prim. svrkniti, sfrkniti se.*

smrkolin, *m.* = smrkavec (*psovka* mlademu dečku).

smrkolinka, *f.* = smrkavka (*psovka* mlademu dekleto), *C.*, *LjZv.*

smrkotati, *otam, qcem, vb. impf.* = smrkati nad kom (čim), seinen Unmuth äußern, tabeln, *Fr.-C.*

smrkúljež, *m.* = 1. menek, *Cig.*

smrlin, *m.* der Wacholder (*juniperus communis*), *Plužna-Erj. (Torb.)*.

smrlina, *f.* die Wacholderbeere, *Cig.*, *C.*

smrlinje, *n. coll.* Wacholderstauben, *C.*, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*, *Plužna-Erj. (Torb.)*.

smrlinovec, *vca, m.* 1) der Wacholderstrauch, *Cig.*, *C.*; — 2) = brinovec, der Wacholderbrantwein, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

smrt, *smrti, f.* 1) der Tod; nagla *s.*, lahká *s.*; *naturna s.*, der natürliche Tod, *Cig.*; *mučeniška s.*, der Märtyrertod; — na *s.* bolan, zu Tode krank; na *smrti* ležati, auf dem Todtenbette liegen, *Trub.*; na *smrti* ležec mož, *Levst. (Zb. sp.)*; na *s.* ranjen, tödtlich verwundet; *s.* storiti, sterben; grozno *s.* storiti, eines gräßlichen Todes sterben, *Z.*; avoje *smrti* umreti, eines natürlichen Todes sterben, *Z.*; nagle *smrti* umreti; *z naglo smrtjo* umreti, *Krelj, Dol.*; od *smrti* vstati, vom Tode auferstehen; — der personifizierte Tod; bela *s.*; *s.* pride po človeka, pobira ljudi; *s.* iz njega gleda, er ist schon halb todt, *Cig.*; — konjska *s.* (neka *psovka*, *pos. konjarjem*); — 2) rastline: kozja *s.* die Haselwurzel, die Schwarzwurzel, die Rattermilch (*ascorzonera*), *Cig.*, *Tuš. (B.)*, *Medv. (Rok.)*; — kačja *s.*, eine Art Aiant, die Atramontana (*inula squarrosa*), *C.*, *M.*, *Z.*, *Medv. (Rok.)*, *Bes.*; — pasja *s.*, der Eisenhut (*aconitum*), *Cig.*, *Jan.*, *C.*; bel. der bunte Eisenhut (*aconitum variegatum* [camarum]), *Glas.*; — kurja *s.* = teloh, *Z.*

smrtén, *tna, adj.* 1) Todes-: smrtén ura, kazen, nevarnost; na smrtén postelji, auf dem Todtenbette; — smrtén kosilo ga je ostalo, er ist bis zu einem Knochengengerüste abgezehrt, *Cig.*; — 2) todbringend, tödtlich; smrtén rana; smrtén koga raniti; — smrtén greh, die Todssünde; — 3) sterblich, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *nk.* **smrtiti**, *im, vb. impf.* tödten, *Brkini-Erj. (Torb.)*. **smrtljiv**, *iva, adj.* = smrtén, tödtlich: smrtljiva bolezen, *Guts. (Res.)*.

smrténica, *f.* 1) der personifizierte Tod, *Jarn.*; — 2) der Todeskampf, die Agonie, *Cig.*, *M.*; — 3) die schwarze Nießwurzel (helleborus niger), *Bolc, Soča-Erj. (Torb.)*, *C.*; — 4) neka hruška, *Zabč. (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

smrténik, *m.* 1) der Todte, *Guts. (Res.)*; — drži se kakor *s.* (t. j. zalostno), *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 2) der Sterbliche, *nk.*

smrténjak, *m.* 1) der Todtenvogel (čuk, sova), *C.*; — 2) der personifizierte Tod, *Jarn.*, *St.-Cig.*

smrténost, *f.* 1) die Tödtlichkeit, *Cig.*; — 2) die Sterblichkeit, *Jan.*, *nk.*

smrtoglávček, *čka, m. dem.* smrtoglavec, *Jan.*

smrtoglavec, vca, m. der Todtentopfschwärmer (acherontia atropos), *Cig., C., Erj. (Ž.)*.

smrtongsen, sna, adj. tobbringend, *Mur., Cig., Jan., nk.*

smrtopis, pisa, m. = osmrtnica, der Retrolog, *C.*

smrtôvnica, f. = osmrtnica, der Retrolog, *Navr. (Let.).*

smûč, m. = smoj 2) (nam. hs. smudj), *Jan., Zidani Most-Erj. (Torb.).*

smûč, i, f. 1) die Schlittentuse, *C., Poh.*; — pl. smuči, der Schlitten, *Cig., Kras-Erj. (Torb.);* — 2) eine Art Schneeschuhe („dolgetenke deske pod podplate privezane v hojo po snegu“), *M., C., Dol., Notr.-Erj. (Torb.);* — die Schlittschuhe: drsati se na smučeh, *LjZv.*; — 3) smuči = smuke 5), ein zweirädriger Wagen mit einer Schleiße, *Notr.*

smûčati, im, vb. impf. dahin gleiten, *C.*; sani smučijo po snegu, *LjZv.*; — durch die Luft sausen, *Savinska dol.*; goreči medli enak skozi zrak smuči, *Pjk. (Crt.);* — eisen, rennen, *Mur., C.*

smûče, f. pl. = smuči, ein zweirädriger Wagen mit einer Schleiße, *Dol.*

smučice, f. pl. = smučke, *M.*

smûčkatl, am, vb. impf. = smukati, *Hal.-C.*

smučke, f. pl. dem. smuči; der Rennschlitten, *Cig. smudika*, f. die Winse, *C.*

smûdje, n. coll. 1) Winfen, *C.*; v močvari raste trstje, šarje i smudje, *ogr.-Valj. (Rad);* — 2) das Reifig dürrer Äste, bes. Zweigchen vom Nadelholz, *vzh. St.-C.*; — das Anschwemmicht (von Gras und Holz), *Ščav.-C.*; — = rabudje, großes Gras, Gestrüpp, *Ščav.-C.*

smûdovec, vca, m. = die Winse, *ogr.-C.*

smug, m. neka riba: der Schiel, *Blc.-C.*; — pogl. smoj 2).

smûga, f. 1) der Strich, *Guts., Mur., V.-Cig., Mik.*; — 2) die Streiche, *Jan.*

smugálnik, m. das Streichholz, *Jan.*; — das Lineal, *Mur., Cig.*

smûgati, am, vb. impf. 1) streichen, *V.-Cig.*; — 2) = smukati, abstreifen: listje s., *Sl-Gradec-C.*; — 3) linieren, *C.*

smûk, smûka, m. 1) das Schlüpfen, der Schlupf, *Guts., Cig., Jan.*; na s., sprungweise, *Rib.-Mik.*; okno na smuk, das Schubfenster, *St.-C., Z.*; — 2) = smukalica 3), *SIN.*

smûk, interj. hûsch! smuk v luknjo! smuk čez hrib!

smûka, f. 1) die Glitschbahn, *Jan., M.*; — 2) die Schlittentuse, *V.-Cig.*; — pl. smuke, der Schlitten, *Mur., Cig., Dol.-M.*; — 3) der Schneeschuh, *Sol.*; — der Schlittschuh, *Dol.*; — 4) die Pflugschleiße, *C., vzh. St.*; — die Eggenchleiße, *C.*; — 5) = na sprednjo premo ali na dvokolesnico pritrjena kola, ki se po tleh vlečeta, ein zweirädriges Gefährte mit einer Schleiße, die Heuschleiße: z Gorjancev vozijo seno na smukah, *Dol.*

smúkalica, f. 1) die Schleifbahn, *Jan.*; — 2) der Heibelbeerstamm, *Cig.*; — 3) die Feuerunke (bombinator igneus), *Povir (Kras)-Erj. (Torb.).*

smukálnica, f. s. za turščico, die Maisrisselmaschine, *Nov.-C.*; s. za konoplje, die Reißbank, *Cig.*

smukálo, n. die Flachsraufe, *Cig.*

smúkanje, n. 1) das Schlüpfen; das Hupfen; — 2) das Abstreifen; — 3) das Streifen.

smúkast, adj. wankelmützig, *C.*

1. **smúkati**, kam, čem, vb. impf. 1) hupfen, schlüpfen, schießen; miši smukajo po hiši; — 2) abstreifen: listje, perje s. z vej; brinovice s.; s. zelenje, *Jurč.*; lanene glavice s., den Flachs risseln, *Cig.*; — durch Abstreifen der Blätter, der Beeren u. f. w. berauben: s. veje, *Cig., Mik., Dol.*; — prügeln, *Nov.-C.*; ohrfleigen, *Cig.*; — 3) s. se, streifen: s. se okoli koga, um jemanden herum schwärzeln, ihm hofieren, schmeicheln; — dsrtiti se: ribe se smučejo, *C.*; — = dsrtati se, *Savinska dol.*

2. **smúkati**, kam, čem, vb. impf. 1) schluchzen, weineln, *Rež.-C.*; — 2) schwagen, *Rež.-C.*; — pogl. skomukati.

smukávec, vca, m. 1) der Schlüpfer, *Cig.*; — 2) der Abstreifer, der Rissler, *M., Z.*; — 3) der Wortbrüchige, *C., Z.*; (prim. smukast).

smúkniti, smúknem, vb. pf. 1) hupfen, schlüpfen, gleiten, schießen; miška smukne v luknjo; veverica smukne na drevo; z roko s. v rokav; — 2) abstreifen: s. brinovice z veje; — s. koga, jemandem einen Streich verfehlen, *Cig.*; smukni ga! *Levst. (Rok.).*

smukúlja, f. die glatte oder öfterreichische Ratter (coluber austriacus), (smúkulja) *Erj. (Ž.).*

smûlek, lka, m. = skupaj sfrčeno seno ali vlakno, *kajk.-Valj. (Rad).*

smúltiti, im, vb. impf. = cmuliti, (weinen), *C.*

smúlje, n. coll. = sitje, Simsen, Winfen, *C.*

snága, f. 1) die Säuberkeit, die Reinlichkeit; prava snaga ne sega samo do praga, *Npreg.-Jan. (Slovn.);* — 2) die Hiebe, der Schmutz, *Meg., Guts., ogr.-C., Trub., Dalm., Jap. (Sv. p.);* ženska snaga, *Dict.*; pl. snage, das Geschmeide: snažil vas je z zlatimi snagami (na vašem oblačilu), *Dalm.*; — das Geierfleisch, *C.*

snagoljubn, bna, adj. die Reinlichkeit liebend, *M.*

snagoljubje, n. die Reinlichkeitsliebe, *SIN.*

snagoljubnost, f. die Reinlichkeitsliebe, *ZgD.*

snagóten, tna, adj. *Jan.*, pogl. samogolten.

snagóta, f. die Reinlichkeit, *C., Z.*

snáha, f. = sneha, *Mur., Cig., Jan., BlKr.*

snážba, f. die Säuberung, die Reinigung, *Cig.*; die Reinhaltung, *DZ.*

snážec, zca, m. der Reiniger, *Cig.*

snážen, zna, adj. 1) sauber, rein; snažna obleka, posoda; vse je snažno po hiši; s. človek; — 2) sauber, hübsch; snažno dekle; — 3) snažno je vstala („sie machte sich eilends auf“), *Krelj.*; snažno ter močno je segel na Jude („greift sie weiblich an“), *Krelj.*; prim. stsl. snaga, das Bestreben.

snáženje, n. das Säubern, das Reinigen, das Putzen.

snažilo, n. das Putzwerk, *Cig.*

snažitelj, m. der Reiniger, der Putzer, *Jan. (H.).*

snážiteljica, *f.* die Reintigerin, die Püßerin, *Jan. (H.)*.

snážiti, *snážim*, *vb. impf.* 1) säubern, reinigen, püßen; s. obleko, die Kleider püßen; — 2) zieren, schmücken, *Meg.-Mik., Dict., Guts.*; **snážil** vas je z zlatimi snagami, *Dalm.*; s. božjo hišo, *Dalm.*; s. se, sich schmücken, *Jap.-C. snaživca*, *vca*, *m.* der Püßer, *Cig., Jan.*
snáživka, *f.* die Püßerin, *Cig.*
snážnik, *m.* der Püßer, der Reintiger: s. v bolnici, *DZ.*

snážnost, *f.* 1) die Sauberkeit, die Reinlichkeit; — 2) die Pierlichkeit, *Guts.*

sněd, *i*, *f.* die Fresserei („kjer vse zapravijo in snedo“), *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

sněda, *f.* eine gefräßige Person, der Fresser, die Fresserin, *Cig., Jan.*; — der Näscher, *V.-Cig.*

snědališče, *n.* der Fresswinkel, *Cig.*

snědati, *am*, *vb. impf. ad* snesti; 1) aufessen, aufzehren, *Mur., Cig., Jan., Dalm.*; durch Abstreifen verwüsten: gosence polje snedajo, *Levst. (Nauk.)*; — naschen, *V.-Cig.*; — s. koga, jemandes Bermögen aufzehren, *Cig.*; — 2) s. se, sich abgrämen, sich härmen, *Cig.*

snědav, *adj.* eßgierig, *Krelj.*

snědavec, *vca*, *m.* = snedav človek, *Krelj.*

snědec, *dca*, *m.* das Ledermaul, der Näscher, *Dict., V.-Cig., Valj. (Rad.)*.

1. **sněden**, *adj.* = 2. sneden 2): eßgierig, gefräßig, *Cig., Jan., Štek., Kr.*; — naschhaft, *V.-Cig.*; dekla, ki je bila znana, da je laskrna in snedena, *Erj. (Tzb. sp.)*; — prim. snesti.

2. **sněden**, *dna*, *adj.* 1) eßbar, *C.*; — 2) eßgierig, gefräßig, *Cig., Jan., Savinska dol.*; — verzehrend, *Cig.*; gospodsko življenje je snedno, *Glas.*

snědenec, *nca*, *m.* der Eßgierige, der Fressbauch, der Fresser, *Cig., Kol., Polj.*

snědenek, *nka*, *m.* = snedenec, *Cig., Gor.*

snědenica, *f.* 1) = snedenka, *Cig.*; — 2) delež sira in skute, ki ga planinski kozarji dobivajo, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

snědenka, *f.* ein eßgieriges, gefräßiges Weib, *Cig., Kr.-Valj. (Rad.)*; — die Näscherin, *V.-Cig.*

snědenost, *f.* die Gefräßigkeit, *Jan., Kr.*; — die Naschhaftigkeit, *Cig.*

snědež, *m.* ein eßgieriger Mensch, der Vielfraß, *Cig., Jan., Bas., Nov., ZgD.-C.*; — der Näscher: ti snedež malopridni! *Str.*; — der Fresssumfist, *C.*

snědlja, *f.* die Näscherin, *Cig.*; — prim. snedulja.

snědljiv, *iva*, *adj.* zerfressend: snedljiva rja, *Slom.*

snědúh, *m.* = snedež, *Cig.*

snědulja, *f.* snedena ženska, die Fresserin, *Gor.*

sněg, *snega*, *sněgá*, *m.* 1) der Schnee; s. gre, es schneit; s. je zapadel, es ist viel Schnee gefallen, *Cig.*; s. se joče = s. se taja; južen s., thauiger Schnee; suh, droben s.; zeleni s., der Firnschnee, *Erj. (Min.)*, *Gor.*; *pl.* sne-govi, Schneemassen; to me toliko skrbi, kakor

lanski sneg, za to toliko maram, kakor za lanski sneg = das kümmert mich gar nicht; — 2) das Weiße in der unreifen Haselnuss, *Cig.*

sněgast, *adj.* schneearartig, schneicht, *Cig.*

sněgúlja, *f.* der Schneeammer (emberiza nivalis), *Cig.*

snegúr, *rja*, *m.* = slegur, *Črniče (Goriš.)*.

sněha, *f.* 1) die Schwiөгertochter; — 2) die Braut, *C.*, *vzhŠt.*

sněmác, *m.* der etwas herabnimmt, *Cig.*

sněmalica, *f.* der Abrahamslöffel, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

sněmálnica, *f.* der Abrahamslöffel, *V.-Cig.*

sněmáló, *n.* die Auslösung bei Maschinen, *C., Cig. (T.)*.

sněmanje, *n.* das Herabnehmen; s. s križa, die Kreuzabnehmung, *Cig.*

sněmati, *mam*, *mjem*, *vb. impf. ad* sneti; 1) herabnehmen; — 2) (Schulden) einfordern, *Jarn.*; — (Steuern) einnehmen, *C.*

sněn, *adj.* schläfrig, *Jan., ogr.-C., Podkrnci-Erj. (Torb.)*; snen sem, *ogr.-Raič (Kol.)*.

sněnost, *f.* die Schläfrigkeit, *Jan., ogr.-C.*

sněsti, *sněm*, *vb. pf.* aufessen, verzehren; bolje hranjeno jajce od snedenega vola, *Npreg.-Z.*; snedel bi se (od jeze), = ich möchte vor Ärger bersten, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*; — (*pren.*) rja železo sne; — besedo s., sein Wort zurüdnehmen, es nicht halten; — s. koga, jemandes Bermögen verzehren, *Cig.*; — (sneden, *adj.* gefräßig; prim. požrt).

sněšan, *ána*, *m.* der Hochzeitler, der Hochzeitsgast, *Hal.-C.*; — prim. sneha 2).

sněšanka, *f.* die Hochzeitlerin, *C.*

sněsulja, *f.* = sneha, *Št.-Valj. (Rad.)*.

sněti, *m.* 1) = prisad: der Brand am Körper: vroči, mrzli s., *Cig.*; mokri, suhi s., *Strp.*; — 2) der Brand am Getreide, *Mur., Cig., Jan.*; prašnati s., der Staub- oder Flugbrand (ustilago carbo, uredo segetum), smrdljivi s., der Schmier- o. Faulbrand (uredo caries), turščični s., der Maisbrand (uredo maydis), *Tuš. (R.)*; — 3) ein fleischiges Gewächs in der Gebärmutter, das Monstalb, *Cig.*; (tudi hs. in češ.); — die unzeitige Leibesfrucht, *M., Z.*

sněti, *i*, *f.* = snet *m.* *Guts., Z., M., Valj. (Rad.)*; (tudi hs. *f.* in *m.*)

snětec, *tca*, *m.* neka riba: der Stint (osmerus eperlanus), *Erj. (Z.)*.

sněten, *tna*, *adj.* Getreidebrand: snetni madež, *Cig.*

sněti, *snámem*, *vb. pf.* herabnehmen (bes. etwas Aufgestecktes, Befestigtes u. dgl.); vrata, okno s., die Thür, das Fenster ausheben; s. prstan, den Ring abziehen; obroče s., die Reife abstreifen; sekro s. s toporišča; s. komu kol iz rok (entwinden), *Gor.*; s. s kljuka, kar na njej visi; s. jarem z volov; s. komu krinko z obraza, jemanden entlarven, *Cig.*; Klobuček z glave snemi! *Npes.-K.*; s. komu glavo, jemanden enthaupten, *Cig.*; s. kožo z mrtve živali = odreti jo, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; s. koga (s sedla), jemanden aus

dem Sattel heben, *Goriš.*; — s. karte, die Karten abheben, *Cig.*; — s. se, sich loslösen (z. B. von einem aufgestellten Gegenstande); kolo se je snelo, ein Rad ist vom Wagen gelaufen; kladvo se je snelo, der Hammer ist vom Stiele abgefahren.

snětih, *m.* = *snet m. 2)*, *vzhSt.-C.*

snětiv, *iva*, *adj.* brandig, *Mur., Cig., Jan., Levst.(Nauk).*

snětjāv, *áva*, *adj.* brandig; *snetjavo zito*; — *snetjavi del* (bolne živali), *Strp.*

snětjāva, *f.* = *snet*, *Mur., Ravn.-Valj.(Rad).*

snětjāvost, *f.* die Brandigkeit.

1. **snětjē**, *n. 1)* der Getreidebrand, *Cig., Valj.(Rad), Nov., Cv.*; der Brandstaub, *Z., Slc.*; — 2) = *snet 3)*, das Montalb, *Mur., V.-Cig.*

2. **snětje**, *n.* das Herabnehmen.

snětljāj, *m.* = *snet m. 2)*, der Getreidebrand, *Cig., Jan.*; *snet*, ali kakor pri nas pravijo, *snetljaj*, *Vrtov.(Km. k.).*

snětljiv, *iva*, *adj.* brandig, *Guts., Mur., Cig., Jan., BIKr.*

snětljivec, *vca*, *m.* der Getreidebrandstaub: s koruznim snětljivcem se namažejo po obrazu, kadar kožuha (slaci)jo koruzo, (*snětljivec*) *jvzhSt.*

snětljivost, *f.* die Brandigkeit, *Mur., Cig.*

snětuh, *m.* = *snetih*, *snet m. 2)*, *Hal.-C.*

sněžāk, *m.* = *snežnjak*, der Schneemann, *Jan.*

sněžec, *žka*, *m. dem.* sneg.

sněžek, *žka*, *m. dem.* sneg.

1. **sněžēn**, *adj.* aus Schnee, Schneee-; *snežena* kepa; *snežena* muha, die Schneeflocke, *Cig.*; *sneženi* pas, die Bone des ewigen Schnees, *Cig.(T.).*

2. **sněžen**, *žna*, *adj.* Schneee-; *snežni* plaz, die Schneelawine, *Cig.(T.);* — *šnežeg*; *ves* snežen sem, ich bin ganz mit Schnee bedeckt. **sněžēnka**, *f.* rjava s., der braune Schneefäher (*cantharis fusca*), *Erj.(Ž.).*

sněžilč, *m. dem.* sneg, *Jan.(H.).*

sněžina, *f.* das Schneegefilde, *Jan.*

sněžinka, *f.* die Schneeflocke, *Cig., Jan., Cig.(T.), Nov.-C.*; — *rus.*

sněžišče, *n.* das Schneefeld, *Jan.*

sněžiti, *i*, *vb. impf.* schneien; *snezi*, es schneit; *kosmato* sneži, es flodt, *Jan.*

sněžnat, *adj.* schneelig, schneebedeckt; *snežnate* gore; *padel* je in je bil ves snežnat.

sněžnica, *f.* 1) das Schneewasser; — 2) die Schneeflocke, *nav. pl.* snežnice, *Cig., Jan.*; — 3) Marija s., Maria-Schnee, *C., Rog.-Valj.(Rad), Zora*; — 4) = *beli jereb*, das Schneehuhn (*tetrao lagopus*), *Frey.(F.);* — 5) das weiße Beißchen, *C.*; *tudi*: die schneeweiße Pestwurz (*petasites niveus*), *Medv.(Rok.).*

sněžnik, *m.* der Schneeberg.

sněžnina, *f.* das Schneegefilde: *Le* bodite, *Gorenjci*, v snežninah! *Npes.-K.*

sněžnjāk, *m.* der Schneemann, *ogr.-C.*

sněžnoběl, *adj.* schneeweiß, *Jan., nk.*

sněčav, *adj.* neugierig, vortwispig, *Jan., C., Mik., Gor.-Erj.(Torb.), Levst.(Zb. sp.);* (*tudi* stal.).

sněčavost, *f.* der Vorwitz, *Jan.*

sněd, *m. V.-Cig., Jan.*, *pogl.* shod.

snědati se, *am se*, *vb. impf.* *Mur., Pohl.-C.*, *pogl.* shajati se.

snědenje, *n.* das Zusammentreffen, die Zusammenkunft, *nk.*

snědnica, *f.* *Cig., Jan., Ravn., Burg.*, *pogl.* shodnica.

sněmek, *mka*, *m.* das Nachbild, das Facsimile, *Cig.(T.);* — *hs.*

sněti se, *snědem se*, *vb. pf. 1)* zusammenkommen, sich versammeln; *sešli smo se*; *s. se* (*s kom*), sich treffen, zusammentreffen; *na cesti sva se sešla*; — 2) ausfallen: *na dobro s. se*, *Cig.*; *snědi se* volja tvoja, es geschehe dein Wille! *Mik.*; *dobro se je za mene sāslo*, *Svet.(Rok.);* — *ne s. se*, sich nicht vereinigen lassen, *Cig.*

sněvati, *am*, *vb. impf.* träumen, *Jan.(H.), Tolm.*

sněbáč, *m.* = *snubac*, *Meg.-Mik.*

sněbiti, *im*, *vb. impf.* = *snubiti*, *Mariborska ok.-C.*

sněbok, *bóka*, *m.* = *snubok*, der Brautwerber, *Mur.*; *v snoboke iti*, eine Braut werben gehen, *Mur., Valj.(Rad), SlGor.-C.*; — *gen.* *tudi*: *sněboka*, *Valj.(Rad).*

sněčēnji, *adj.* = *snočnji*, *Danj.-Mik.*

sněči, *adv.* gestern abends, gestern nachts; („od snoč'ga do dav'ga“ = od snoči do davi, *Npes.-Mik.).*

sněčišnji, *adj.* von gestern abends; *snočišnje* mleko.

sněčka, *adv.* = *snoči*, *C.*

sněčkaj, *adv.* = *snoči*, *Npes.-Vraž.*

sněčkanji, *adj.* = *snočnji*, *C., BIKr.-LjZv.*

sněčnji, *adj.* von gestern abends.

sněga, *f.* die Fliegen- oder Mückenlarve, *Ljub.*

sněhōdec, *dca*, *m.* der Nachtwandler, *Cig.(T.).*

sněhōja, *f.* der Somnambulismus, *Cig.(T.).*

sněp, *sněpa*, *m.* die Garbe; *snope vezati*; *na snope*, garbenweise; — das Bünd: *s. kolja* = 250 kolov, *SlGradec-C.*

sněpāt, *āta*, *adj.* unterseht, breit: *snopāt je* prašič, velik pa ni, *Ig(Dol.).*

sněpēc, *pcā*, *m. dem.* snop; der Strauß: *cvetni s.*, der Blumenstrauß, *C.*; — *tudi*: *sněpec*.

sněpek, *pkā*, *m. dem.* snop; eine kleine Garbe; — der Strauß, *Jap.-C.*; — *tudi*: *sněpek*.

sněpič, *iča*, *m. dem.* snop; eine kleine Garbe; — das Bündel: *s. žarkov*, ein Strahlenbündel, *Žnid.*; — das Heft (Bändchen), *Jan., nk.*; — *tudi*: *sněpič*.

sněpiček, *čka*, *m. dem.* snopič; — das Heftchen, *Jan.*

sněpje, *n. coll.* die Garben; — *tudi*: *snopje* in *sněpje*, *Valj.(Rad).*

sněpoma, *adv.* garbenweise, *Cig.*

sněpověz, *věza*, *m.* = *vezac*, der Garbenbinder, *Cig.*

sněpovina, *f.* der Garbenzehent, *Cig., Jan.*

sněpōvje, *n. coll.* = *snopje*, *Jan., Kr.*

sněv, *i*, *f. 1)* der Stoff, (woraus etwas besteht), *nk.*; — 2) das Thema (der Stoff zu einer Schrift, einer Rede), *Jan., nk.*; — 3)

= osnova, das Thema (gramm.): s. imenovalnikova, *Levst. (Nauk)*.
snóva, *f.* 1) = osnova, snutek, die Kette, der Aufzug am Webstuhl, *Cig., C.*; — 2) die Anlage, die Bestandtheile, *C.*; — 3) der Stoff, *Cig., Jan.*
snováč, *m.* 1) der Schweisspapel, *C.*; — 2) der Anzettler, *Cig.*; hudič, snovač in pomagáč pri vseh čarah, *Navr. (Let.)*; — 3) die Weberpinne (tetragnatha extensa), *Erj. (Z.)*.
snováča, *f.* der Weberhaspel, *C.*; — *pl.* snovače, der Anschweifrahmen, *Jan.*
snovála, *n. pl.* der Scherrahmen (ein großer Weberhaspel), *Cig.*; — *polj.*
snováten, *tna*, *adj.* Bettel-, *Jan. (H.)*.
snoválnica, *f.* 1) das Lesebrett, das Laufbrett der Weber (ein Brett mit Löchern), *V.-Cig., Jan., Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2) die Weife, die Anschweifpule, der Scherrahmen, *Jan.*; — 3) nam. sovalnica, das Weberchiffchen, *Jarn., Cig., Jan., DZ., Burg. (Rok.), Fr.-C., Gor.*
snoválnik, *m.* = snovalnica 2), der Scherrahmen, das Bettelrad, *Jan.*
snoválo, *n.* die Weife, die Garnwinde (ein großer Haspel der Weber), *Guts.-Cig., Jan.*
snovánje, *n.* das Anzetteln; (fig.) *Cig., nk.*; — das Errichten, das Gründen, *nk.*; — *s.* misli, der Gedankengang, *Jan. (H.)*.
 1. **snováti**, *snujem*, *vb. impf.* 1) anzetteln (beim Weben); — anweisen, *Mur.*; črevljár dreto na komolec snuje, *Kr.*; — 2) bestillieren, *Z.*; cela vojska snuje memo njega, *Ravn.*; — 3) anstiften, im Schilde führen; s. kaj hudega; hudobne naklepe s., *Cig., Jan.*; razprtie, hudobijo s., *Skrinj.-Valj. (Rad)*; — stiften, errichten, gründen, *nk.*; — (*praes.* snovâm, *Habd., Mur., Jan.*).
 2. **snováti**, *snujem*, *vb. impf.* = sanjati; s. se = sanjati se, *Z.*; (*snuvati*) *C.*
snovávec, *vca*, *m.* der Anzettler (tudi fig.), *Cig.*
snóven, *vna*, *adj.* stofflich, *Jan.*; Stoff-, *Nov., C.*; — körperlich, materiell, *Cig., Jan.*; snovno, in concreto, *Cig., Nov.*
snovina, *f.* der Stoff, der Gegenstand, *Nov.-C., Zora.*
snóvnost, *f.* die Körperlichkeit, *Cig.*
snovotvóren, *rna*, *adj.* stoffbildend: snovotvorna živila, *Erj. (Som.)*.
snóvstven, *tvena*, *adj.* materiell, *Cig.*
snóvstvo, *n.* das Materielle, *Cig.*
snúba, *f.* die Brautwerbung, *Z., Strek.*
snubáč, *m.* der Brautwerber, der Freierwerber.
snubáčica, *f.* die Freierwerberin, *Cig., Jan.*
snubáčiti, *áčim*, *vb. impf.* sich als Freier betragen: jel je snubáčiti pri Katrici, *Jurč.*
snubáčstvo, *n.* das Freierthum, die Freierberei, *Cig.*
snubec, *bcà*, *m.* = snubač, *Cig., Jan.*; Ima zalega snubca, *Npes.-Kres*; tudi: snubec.
snubli, *íca*, *m.* = snubač, der Freierwerber, *Cig., C.*; — der Brautführer, *C., Rez.-Baud.*
snubíča, *f.* die Kranjungfer, *C., Rez.-Baud.*
snubítev, *tve*, *f.* die Brautwerbung, die Freierung.

snúbiti, *im*, *vb. impf.* für sich oder einen andern um eines Mädchens Hand werben, freien; s. bogato, dekle.
snubítva, *f.* = snubitev.
snúbijenje, *n.* das Werben, das Freien.
snúbok, *óka*, *m.* der Brautwerber, *Cig., Jan., Mik.*; v snuboke iti, werben, freien gehen, *Cig., Jan., Nov., Noir., vzh.St.*
snúbstvo, *n.* das Freien, das Werben, *C.*
snúditi se, *im se*, *vb. impf.* = smukati se: povsod se okoli nas snudi, *Savinska dol.*
snútek, *tka*, *m.* die Kette, das Aufzugsgarn, der Bettel; snutka bo za tri osnove, *Polj.*
snúti, *snujem*, *vb. impf.* = snovati, *Ben.-Mik.*; anzetteln, *Mur.*; — s. se po mislih, vortschweben, *Cig.*
so-, *praef.* 1) = s-: sosed, soteska; — 2) (*adv.*) Mit-, Neben-; sošolec, der Mitschüler, someščan, der Mitbürger einer Stadt, *nk.*; sopraznik, der Nebenfeiertag.
soángel, *m.* der Mitengel, *Cig.*
soaréja, *f.* večerna veselica, die Soiree.
sóba, *f.* das Zimmer, *Cig., Jan., nk.*; — (*bolje*: sôba, *Cv.*); iz madž. szoba, in to iz stvnem stuba, *Mik. (Et.)*.
sobána, *f.* der Saal, *Jan., Cig. (T.), nk.*; — *hs.*
sobaríca, *f.* das Stubenmädchen, *C., nk.*
sobarína, *f.* der Stubenzins, *Jan. (H.)*.
sobátiti, *átim*, *vb. impf.* = sobotati, *C.*
sóben, *bna*, *adj.* Zimmer-: sôbna oprava, die Zimmereinrichtung, *nk.*
sobéráč, *m.* der Mitbettler, *Cig.*
sóbica, *f.* dem. soba; ein kleines Zimmer, das Stübchen, *Cig., Jan., nk.*; tesna s., die Zelle, *Levst. (Pril.)*.
sobíkati, *kam*, *čem*, *vb. impf.* = razbijati, z jezo delati, *Fr.-C.*; (morda nam. sovikati; prim. sovati = suvati, *C.*).
sobítek, *tka*, *m.* die Coexistenz, *Cig. (T.)*.
sobíten, *tna*, *adj.* coefficientell, conjubstantiell, *Cig., Jan.*
sobítje, *n.* = sobitek, *Jan.*
sobítnost, *f.* das Zugleichsein, die Coexistenz, *Cig., Jan.*; (pogl. sobitek); — die Consubstantialität, *Cig.*
sobívanje, *n.* das Zugleichsein, die Coexistenz, *Cig. (T.)*.
sobívati, *am*, *vb. impf.* coexistieren, *Cig. (T.)*.
sóblazen, *zni*, *f.* 1) das Argerniß: dela javno s., *Levst. (Nauk)*; (prim. *hs.* sablazen); — 2) v kletvici: soblazen te vzela! = da bi poginil! *BlKr.-Let.*
sobljáti, *ám*, *vb. impf.* = 2. sabljati, *Z.*
sobniti se, *nem se*, *vb. pf.* Rücksicht nehmen, *GBrda.*
sobojevâvec, *vca*, *m.* der Mittämpfer, *Cig., SIN.*
sobojsník, *m.* der Mittämpfer, der Waffen-genosse, *Cig., Jan., nk.*
sobokát, *áta*, *adj.* biconverg, *h. t.-Cig. (T.)*.
sóbolj, *m.* der Fobol, *Cig., Jan., nk.*; sibirski s. (mustela zibelina), *Erj. (Z.)*; — *rus.*
soboljár, *rja*, *m.* der Fobelfänger, *Cig., Jan.*
sóboljev, *adj.* = sobolji, *Jan.*
soboljevína, *f.* = soboljina, *Cig., Jan.*

sôboljevka, *f.* die Hobelmûhe, *Cig., Jan.*
sôbolji, *adj.* Hobel-, *Cig., Jan.*
soboljina, *f.* das Hobelfell, *Cig.*
sobórec, *rca, m.* der Mitstreiter, *Cig., Jan.*
soboritelj, *m.* der Mitstreiter, *nk.*
soborivec, *vca, m.* = soboritelj, *nk.*
sobôta, *f.* der Samstag; velika s., der Char-
 samstag.
sobotáti, *otám, čcem, vb. impf.* 1) gierig
 fressen oder schnaufen, *C., Z.*; — 2) heftig
 sprechen, plappern, schwatzen, *C., Z.*; — morda
 nam. sopotati, prim. sopsti.
sobôten, *tna, adj.* Samstag-, samstäglich; so-
 botni večeri.
sobotica, *f.* die Schwäperin, *C.*; — prim. so-
 botati 2).
sobránjenik, *m.* = sovarovanec, der Schuß-
 genosse, *Jan. (H.)*.
sobráti, *bráta, m.* der Mitbruder, *Cig., Jan.,*
Slom.-C., nk.
sobrežina, *f.* eine Einengung zwischen zwei
 Hügelu, *Savinska dol.-C.*
sobstvô, *n.* das Sein, das Wesen (tudi: sob-
 stvo), *Valj. (Rad.)*.
socôhovník, *m.* der Junctgenosse, *Cig.*
socésar, *árja, m.* der Mitkaiser, *Cig.*
sociálen, *lna, adj.* družaben, social, *Jan., nk.*
socialist, *m.* privrženik socializma, der So-
 cialist.
socializem, *zma, m.* prizadevanje izboljšati
 razmere človeške družbe po določenih na-
 čelih, der Socialismus.
socvêtká, *f.* socvetke, Korbbütlér (compo-
 sitae), *Tuš. (R.)*.
sočasen, *sna, adj.* zur selben Zeit gehörig, mit-
 zeitig, isôchron, synchronistisch, *Cig., Jan., nk.*;
 sočasni možje, die Männer derselben Zeit, *C.*
sočasnik, *m.* = vrstnik, der Zeitgenosse, *Cig.*
sočasnost, *f.* die Mitzeitigkeit, *Cig.*
sôčec, *čca, m. dem. i. sok, Valj. (Rad.)*.
sôček, *čka, m. dem. i. sok;* das Säftchen, *Cig.*
sočeten, *lna, adj.* gegenüberliegend; sočétni
 kot, der Gegenwinkel, *h. t.-Cig. (T.)*.
sočeljústnica, *f.* sočeljüstnice, Hästleier (plec-
 tognathi), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.
 1. **sočên**, *adj.* = mezeven, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
 2. **sóčen**, *čna, adj.* saftig, saftreich, Saft-, *Mur.,*
Cig., Jan., C., nk.; kar je sočnega v člo-
 veku, *Jap. (Prid.)*; sočno sadje, *nk.*; sočno
 vlakence, der Saftfaden, *Cig. (T.)*; — drevje
 je sočno, die Bäume stehen in vollem Saft,
Cig.
sočítí, *ím, vb. impf.* 1) = muziti, die saftige
 Rinde ablösen: s. vrbe, piščalka, *Z.*; — 2)
 die Hörner abstoßen: jelen soči, *Z.*; — 3)
 s. se, saften: drevje se soči, *Z.*
sočíva, *f.* = sočivo, *Mur., Cig., C., Polj.*
sočívén, *vna, adj.* zu den Hülsenfrüchten ge-
 hörig, *Vrtov. (Km. k.)*.
sočívje, *n. coll.* die Hülsenfrüchte.
sočívница, *f.* die Speisefammer, *Mur.*
sočívíná, *f.* das Legumin, *Cig. (T.)*.
sočívno, *n.* die Hülsenfrucht, *Habd.-Mik.*
sôčje, *n.* dürrer Reifig, *Cig., Trub., Dalm.,*
kajk.-Valj. (Rad.).

sočlověk, *čka, m.* der Mitmenschen, *ogr.-C., nk.*
sôčnat, *adj.* saftig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
sôčnatost, *f.* die Saftigkeit, *Jan.*
sôčnica, *f.* 1) die Saftbirne, *Cig.*; — 2) soč-
 nice, die Saftgänge, die Saftströme (bot.),
Cig. (T.).
 1. **sôčnik**, *m.* der Saftbehälter (bot.), *Cig. (T.)*;
 — der Saftgang, *Tuš. (R.)*.
 2. **sočnik**, *m.* 1) das Pfropfreis, *Z., UčT.*; —
 2) der Längendachbalken, *V.-Cig.*
sočnjáva, *f.* der Saft, *V.-Cig.*
 1. **sôčnost**, *f.* die Saftigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 2. **sôčnost**, *f.* das Wesen, die Wesenheit, *h. t.-*
Cig. (T.).
sočút, *m.* das Mitgefühl, die Sympathie, *Jan.*
(H.).
sočúten, *tna, adj.* mitfühlend, theilnehmend,
Jan., nk.; sočútni živec, der sympathetische
 Nerv, *Cig. (T.)*.
sočútje, *n.* das Mitgefühl, die Sympathie, *Cig.,*
Jan., C., nk.
sočúvstven, *stvena, adj.* sympathetisch, *C.*;
 sočúvstveni živec, *Cig. (T.)*.
sočúvstvô, *n.* das Mitgefühl, die Sympathie,
Cig. (T.), C., nk.
sočúvstvováti, *šjem, vb. impf.* mitfühlen, *nk.*;
 sympathisieren, *C.*
 1. **sôd**, *m.* 1) das Urtheil, *Guts.-Cig., Cig.*
(T.), C., Lampe (D.); stvarja iz pojmov sode,
Žnid.; — 2) das Gericht, *Cig., Jan.*; poleg
 pravde in sode, *ogr.-Valj. (Rad.)*; skradnji
 s., das letzte Gericht, *ogr.-C.*; kratki s., das
 Standrecht, *Zora*; = brzi s., *SIN.*
 2. **sôd**, *m.* 1) das Faß; vinski s., das Wein-
 faß; pivovozni s., das Biertransportfaß,
DZ.; — 2) ausgehöhlter Baumstamm als Bienen-
 stock, *Jan., C.*
sôd, *adj.* gerade (math.), *Cig. (T.), C.*; soda
 številá, gerade Zahlen, *Cel. (Ar.)*; sodo ali
 liho? („sodalih“) gerade o. ungerade, *Notr.*;
 (prim. sod al' par? *jvžh.St.*; tu se je pravi
 pomen že poznabil); — prim. sodev.
sôd, *adv.* = tod: od sod (odsod), von hier,
Mej., Boh., Trub.; od sod, do sod, *Schönl.*
 1. **sôda**, *f.* das Paar: liš ali soda? paar oder
 unpaar? *Cig., Mik.*
 2. **sôda**, *f.* kohlensaures Natron (Soda).
sôdar, *rja, m.* der Faßbinder, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.; sodar nabija leseno posodo, *Ravn.*
(Abc.); Sodar glasni vže nabija sode, *Levst.*
(Zb. sp.); — tudi: sodár.
sôdarica, *f.* das Weib des Faßbinders, *Valj.*
(Rad.).
sodárnica, *f.* die Faßbinderwerkstätte, *Cig.*
sôdarski, *adj.* Faßbinder-, *Mur., Cig., Jan.,*
nk.; s. les, *Cig., Jan.*
sôdarstvô, *n.* die Faßbinderei, *Mur.*
sôdast, *adj.* faßförmig, *Cig.*
sôdati, *am, vb. impf.* „gerade oder ungerade“
 spielen, *Cig., Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.
sódba, *f.* das Urtheil; napáčna, prenagla s.,
Cig.; (phil.) *Lampe (D.)*; — die Fällung
 eines richterlichen Urtheils, der Urtheilspruch;
 sodbo storiti, ein Urtheil fällen, *Cig., Jan.*;
 = sodbo izreči, *DZkr.*; odvezna s., das

freisprechende Urtheil, *Cig., DZ.*; = oprostna s., *Cig.*; zaočna s., daß Contumazurtheil („po starem slovan. pravu“, *Cig.*); = s. v neposluh, *Jan.*; — die Abhaltung des Gerichtes, daß Gericht; krvava, zaglavna s., daß Halsgericht, *Cig.*; vojaška s., daß Kriegsgericht, *Cig.*; božja s., daß Gottesgericht; vesoljna s., daß Weltgericht, *Cig.*; = poslednja, splošna s., *Jan.*; — gen. tudi: sodbê, *Valj. (Rad)*; (sodvâ, Rož.-Kres).

sódben, bena, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig., Jan., nk.*; (sodbena sentencija, *Krelj*).

sodbênji, *adj.* Gerichts-: s. hlapec, *Gor.-Levst. (Rok.)*.

sódbenost, *f.* die Jurisdiction, *DZ.*

sodbovína, *f.* die Gerichtssteuer, *C.*

sôdčast, *adj.* fälschenartig, *Cig.*

sôdček, čka, *m. dem. 2.* sodec; daß Fälschen; debel kakor s., *Cig.*

sôdčen, čna, *adj.* abspreecherisch, *Cig.*

1. sôdec, dca, *m.* = sodnik, der Richter, *Meg., Mur., Trub.-Let., ogr.-Valj. (Rad)*; — der Beurtheiler, *Levst. (Nauk)*.

2. sôdec, dca, *m. dem. 2.* sod; daß Fälschen.

sodêdič, *m.* der Miterbe, *Cig., Jan., Slom.-C., nk.*

sodêdištvo, *n.* die Miterbschaft, *Cig.*

sodêdnica, *f.* die Miterbin, *Cig., Jan.*

sodêdnik, *m.* der Miterbe, *Cig., Jan.*

sodêdništvo, *n.* = sodedištvo, *Cig.*

sôdek, dka, *m. dem. 2.* sod; daß Fälschen.

sodêkla, *f.* die Mitmagd, *Cig.*

sodêlâtelj, *m.* der Mitarbeiter, der Mitwirkende, *C., Navr. (Kop. sp.)*.

sodêlavec, vca, *m.* der Mitarbeiter, *Cig., Jan., nk.*

sodêlavka, *f.* die Mitarbeiterin, *Cig., Jan., nk.*

sodêlavstvo, *n.* die Mitwirkung, *C.*

sodêlba, *f.* die Nebeneintheilung (condvisio), (phil.), *Cig. (T.)*.

sodêlêzen, čna, *adj.* mittheilnehmend, *nk.*

sodêlêznica, *f.* die Mittheilnehmerin, *nk.*

sodêlêznik, *m.* der Mittheilnehmer, *Cig., nk.*

sodêlêznost, *f.* die Theilgenossenschaft, *nk.*

sôdelj, dlja, *m.* die Pimpernuß („z okroglim zrnatim semenom tega drevesa se otroci najrajši igrajo igre, lih ali sodev“), *Ig (Dol.-Erj. (Torb.))*.

sodêlovânje, *n.* die Mitwirkung, *nk.*

sodêlovâti, čjem, *vb. impf.* mitarbeiten, mitwirken, *Jan., Cig. (T.), nk.*

sodêlovâvec, vca, *m.* der Mitarbeiter, der Mitwirkende, *nk.*

sodêlovâvka, *f.* die Mitarbeiterin, die Mitwirkende, *nk.*

sôden, dna, *adj.* 1) Urtheils-: sodna pomnjevost, judiciöses Gedächtniß, *Cig. (T.)*; — 2) Gerichts-, gerichtlich, *Cig., Jan., nk.*; sedel je na sodni stol, *Schönl.*; sodna oblast do življenja in smrti, die richterliche Gewalt über Leben und Tod, *Ravn.*; sodna hiša, *Schönl.*; sodni dvor, der Gerichtshof, *DZ.*; sodna odpoved, gerichtliche Kündigung, *DZ.*; sodni dan, a) der Gerichtstag, *Mur., Cig., ces. raz-*

glas iz l. 1781; b) = sodnji dan, daß jüngste Gericht, *Mur., Cig., Jan.*

sôdev, dva, *adj.* paarig, *Hrušica (Ist.) - Erj. (Torb.)*; sodve vrstice, *Zv.*; („sodl, impar, *Meg.*, ist wohl sodev“, *Mik. [Et.]*); „sodou“, *Atlas.*; na „sodil“, den ungeraden Zahlen entsprechend, *Nov. 1843, 43-C.*; „daß fremde lih [= glih] hat die Bedeutungen verschoben“, *C.*; prim. sod (*adj.*).

sodeželjân, âna, *m.* der Mitbewohner eines Landes, der Landsmann, *Nov.-C., Navr. (Kop. sp.)*.

sôdi, *adv.* = tod, *Krško-Mik.*

sôdij, *m.* = sodnik, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; pred sod'ja, *Vod. (Pes.)*.

sôdija, *f.* = sodnikova žena, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

sodik, *m.* daß Natrium, *h. t.-Cig. (T.)*.

sodilnica, *f.* daß Gerichtshaus, der Gerichtssaal, *Cig., Jan., DZ., Nov.*; razpravna s., daß Abhandlungsgericht, *Levst. (Pril.)*.

sodilo, *n.* daß Kriterium, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

sodisčê, *n.* der Gerichtspiaz, der Gerichtshof, daß Tribunal, *Mur., Cig., Jan.*; daß Gericht, *Levst. (Nauk)*, *nk.*; okrajno, okrožno, deželno s., *nk.*; cesarstveno s., daß Reichsgericht, obrtno s., daß Gewerbegericht, zvršilno s., daß Executionsgericht, razpoznalno s., daß Cognitionsgericht, stečajno s., daß Concursgericht, *DZ.*; zborna sodišča, Gerichtshöfe, samêna sodišča, Einzelgerichte, *DZ.*

soditelj, *m.* der Beurtheiler: poznavatelji in soditelji ženske lepote, *Str.*

sôditi, im, *vb. impf.* 1) urtheilen; kakor jaz sodim, nach meinem Ermessen; po obrazu bi človek sodil, da še ni 50 let star; jaz sodim tako, ich raissonniere, urtheile also; s. o kom (čem), s. koga (kai), über jemanden (etwas) urtheilen, jemanden (etwas) beurtheilen; ostro, pristransko, neusmiljeno, dobrohotno s.; s. po videzu, nach dem Augenscheine urtheilen; — vsi so mu smrt sodili, alle vermeinten, er werde sterben, *Cig., BIKr.*; sodili so jo, da je ukradla, man beschuldigte sie des Diebstahles; — Gericht halten, richten; s. koga; tudi: s. komu, *Cig.*; da sirotam in ubogim prav sodiš, *Dalm.-Jan. (Slovn.)*; po nagli sodbi s., Standrecht abhalten, *Cig.*; — sojeno mu je, es ist ihm bestimmt, *Navr. (Let.)*; — 2) herrichten: posteljo, mizo s., *Rež.-C.*; — 3) mit der Reiter reinigen, reitern: zito s., *Guts., Jarn., Radeče (Gor.)*; — 4) passen, taugen, *C., St.*; ta človek v ječo sodi; deska sem sodi, *C.*; to nikamor ne sodi, daß taugt zu nichts, *Z., jvrhSt.*; ne sodi mi, da bi šel v mesto, es ist für mich nicht angezeigt in die Stadt zu gehen, *C., jvrhSt.*; trsje sodi letos (verspricht eine gute Ernte), *C.*

sôdja, *m.* der Richter, *Mik., C.*; der Dorfrichter, der Schultheiß, *Mur., Ravn.-Cig.*; vaški s., *Danj. (Posv. p.)*.

sôdje, *n. coll.* Fässer, daß Gebinde, *Cig., Jan., M., Nov.-C.*

sodljiv, *iva, adj.* gerne aburtheilend, ausrichtend, *ogr.-C.*
 sodnėvnik, *m.* das Subjournal (merc.), *Cig. (T.)*.
 sodnica, *f.* 1) die Richterin, *Cig., Jan.*; — 2) das Gericht: Jaka so lovile sodnice tri, *Npes.-K.*; (sėdnica, *ogr. - Valj. (Rad)*; — 3) die Richterstube, (sėdnica) *Jan.*
 sodnija, *f.* = sodišće, das Gericht (als Amt), *V.-Cig., Jan., nk.*
 sodnijski, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig., Jan., nk.*
 sodnijsvq, *n.* = sodstvo, das Gerichtswesen, *Cig., Jan., nk.*
 sodnik, *m.* der Richter: okrajni s., der Bezirksrichter.
 sodnina, *f.* die Gerichtsgebühr, *Cig., Jan., Vest.*
 sodniški, *adj.* richterlich, Richter-
 sodništvo, *n.* das Richteramt, die Richtermürbe, *V.-Cig., Jan., DZ., nk.*; kazensko s., das Strafrichteramt, *DZ.*
 sodnjeuraden, *dna, adj.* Richteramts-: sodnjeuradna preizkušnja, *DZ.*
 sodnjezdravniški, *adj.* gerichtärztlich, *Cig.*
 sėdnji, *adj.* gerichtlich, Gerichts-, *Cig., Jan., DZ., ogr.-C.*; sėdnji zbor, der Gerichtshof, *Vest. (Zb. sp.)*; sėdnja stopnja, die gerichtliche Instanz, *Cig., Jan.*; tek pravde po sėdnjih stopnjah, der Instanzenzug, *Cig.*; sėdnja kazni, gerichtliche Strafe, *Levst. (Nauk)*; — sėdnji dan, das jüngste Gericht; na sėdnji dan, am Tage des (letzten) Gerichtes.
 sėdnost, *f.* die Gerichtsbarkeit, die Jurisdiction, *Cig., Jan., DZ.*
 sodoben, *bna, adj.* gleichzeitig, *nk.*; sodobna poročila, *Navr. (Let.)*; — synchronistisch, *Cig. (T.)*.
 sodėbje, *n.* der Synchronismus, *Cig. (T.)*.
 sodėbnik, *m.* der Zeitgenosse, *nk.*
 sodėbnost, *f.* die Gleichzeitigkeit, *Cig. (T.)*.
 sodojėnec, *nca, m.* der Milchbruder, *Cig., Jan.*
 sodojėnka, *f.* die Milchschwester, *Cig., Jan.*
 sodojėnstvo, *n.* die Milchbruderschaft, die Milchschwestererschaft, *Cig.*
 sėdoteč, *ica, m.* ein enges Thal, eine schmale Thalwiese, *C.*
 sodėlg, *a, m.* die Mischulb, *Cig.*
 sėdolica, *f.* eine kleine Niederung, *Z., M., Burg. (Rok)*.
 sodolih, *adj.* ungeradgerade: sodoliho število (math.), *Cig. (T.)*.
 sėdolina, *f.* eine kleine Niederung („kjer ni toliko globočine, da bi bila prava dolina“, *Cv., M., Z., Levst. (Zb. sp.)*).
 sodoljan, *ana, m.* der Mitbewohner eines Thales, *C.*
 sodolžen, *žna, adj.* mitschuldig, *C.*
 sodołznica, *f.* die Mitschuldnerin, *Cig.*
 sodołznik, *m.* der Mitschuldner, *Cig., Jan.*
 sodołznost, *f.* die gemeinschaftliche Verbindlichkeit, die Correalität, *Cig.*
 sodoměr, *mėra, m.* das Faßmaß, *Cig.*
 sodomėrec, *mca, m.* der Faßmesser, der Mher, *Cig.*
 sodoměrka, *f.* der Bistertab, *Cig. (T.), DZ.*

sodoměsten, *stna, adj.* geradstellig (math.), *Cig. (T.)*.
 sodoslėvje, *n.* die Lehre von den Urtheilen, *Cig. (T.)*.
 sėdov, *adj.* des Fasses: sodovo dno, der Fassboden, *Cig.*
 sodėvje, *n. coll.* das Gebinde, Fässer, *Cig., Nov.-C.*
 sodovnik, *m.* die Gerichtsordnung, *Levst. (Nauk)*.
 sėdra, *f.* 1) feinkörniger Hagel, gefrorene Schneeflügelchen, Graupen; sodra gre, es gräupelt, es rieselt; („sudra“, Schloßen, *Strek.*); — 2) das Gefinbel, *Cig.*; — prim. sodrga, sodrag.
 sėdrag, *m.* = sodra 1), *Erj. (Torb.)*, (sodrah) *Ig. (Dol.)*; („iz: sograd, ha. sugradica, kar ni zadosti debelo, da bi bil grad, t. j. toča“, *Cv.*).
 1. sėdraga, *f.* die Schlucht, *C.*
 2. sėdraga, *f.* = sodra 1), *Erj. (Torb.)*; — prim. sodrga.
 sėdrah, *m.* = sodrag, *Ig. (Dol.)*.
 sėdrašica, *f.* = sodrah, sodrag, sodra 1), *Z.*
 sėdrati, *a, vb. impf.* sodra = sodra gre, *Cig.*
 sėdražica, *f.* = sodra 1), *Dol.*; — prim. sodrag.
 sėdrga, *f.* 1) = sodra 1), *M.*; sodrga je sula na okna, *Glas*; — 2) zusammengefahrtes Zeug, der Plunder, der Unrath; — 3) das Gefinbel, der Böbel; tudi: sėdrga, *Dol.*; — (po *Mik. (Et.)* „das Zusammengefahrte“, od: drgniti; toda prim. sodra, 2. sodraga).
 sėdrgast, *adj.* chaotisch, *Cig.*
 sėdrica, *f. dem.* sodra; Graupen, *Jan. (H.)*.
 sodrėg, *m.* der Mitgenosse, *Cig. (T.)*; der Compagnon, *Dol.*; der Gefährte, der Kamerad, der Colleague, *Jan., C., Rib.-Mik.*
 sodrėga, *f.* die Genossin, *Z., Vest.*
 sodrėžen, *žna, adj.* collegial, amtsbrüderlich, *Jan. (H.)*.
 sodrėžica, *f.* die Mitgenossin, die Gefährtin, *Jan. (H.)*.
 sodrėžje, *n.* die Genossenschaft, *Cig. (T.), DZ.*
 sodrėžavje, *n.* der Staatenbund, *Cig. (T.)*, *Jes.*
 sodrėžavljan, *ana, m.* der Mitbürger (im Staate), *Cig., Jan., C., nk.*
 sodrėžavljanika, *f.* die Mitbürgerin (im Staate), *Cig., Jan., nk.*
 sodrėžavljanstvo, *n.* die Mitbürgererschaft, *Cig., Jan., nk.*
 sėdrėžica, *f. dem.* sodrga; der Plunder: vsako sodrėzico sem že prenašal na Kranjskem, *Jurč.*
 sėdski, *adj.* Gerichts-, Richter-: s. stolec, *ogr.-C., M.*
 sėdstvo, *n.* 1) das Gericht als Amt, *Hal.-C.*; — 2) die Gerichtsbarkeit, *nk.*; s. zvrševati, *Rut. (Zg. Tolm.)*; prisvajal si je sodstvo in na smrt obsodil zdaj tega zdaj onega, *Jurč.*; — das Gerichtswesen, die Justiz, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; naglo s., das Standrecht, *DZ.*; — 3) = sodništvo, das Richteramt, *Guts., Jan.*
 sėfa, *f.* blazinjak, das Sofa.
 sofaràn, *ana, m.* der Pfargenofs, *SIN.*

soševdnik, *m.* der Mitbesitzer, *Cig.*
sofist, *m.* lažimodrijan, der Sophist.
sofističen, čna, *adj.* lažnivo moder, zvišaški, zur Sophistik gehörig, sophistisch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
sofistika, *f.* lažimodrijanstvo, die Sophistik.
sofizem, zma, *m.* varav sklep, lazen izvod, daß Sophisma, *Cig.(T.), nk.*
soğa, *f.* das Schwein, *Št.-C., BIKr.*
sogati, am, *vb. impf.* = pretiti s pestjo, *BIKr.-Let.*
soglās, *m.* 1) der Einklang, der Accord (in der Musik), *Mur., Cig.;* — 2) = soglasnik, der Consonant, *Raič(Slov.), Zora.*
soglāsən, sna, *adj.* 1) übereinstimmend, harmonisch, einhellig, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.;* soglasne količine, einstimmige Größen (math.), *Cig.(T.);* — 2) consonantisch, *Cv., nk.;* — rus.
soglasje, *n.* der Zusammenklang, die Harmonie, die Übereinstimmung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.;* samoglasniško s., die Vocalharmonie, *Cv.;* biti v soglasju, zusammenstimmen, *Jan.(H.);* — rus.
soglasnica, *f.* = soglasnik, *Cig., Jan., Levst.(Zb. sp.).*
soglasnik, *m.* der Consonant, *Mur., Cig., Jan.(Slov.), Levst.(Sl. Spr.), nk.*
soglasnost, *f.* der Zusammenklang, die Übereinstimmung, die Einhelligkeit, *Cig., Jan., nk.*
soglinek, nka, *m.* der Zegel (min.), *Cig.(T.);* — rus.
 1. **sogoren**, rna, *adj.* im Weingebirge benachbart: glasne besede se slišijo notri do sogornih zidanic, *Levst.(Zb. sp.).*
 2. **sogoren**, rna, *adj.* *Mur., C.,* pogl. 2. seguren, skoren, skuren.
sogoriti se, im se, *vb. impf.* = ustavljati se, *Mur., Cig.*
sogorje, *n.* die Gehirgsgruppe, *Cig.(T.).*
sogornica, *f.* die Angrenzerin im Weingebirge, *Cig., Jan.*
sogornik, *m.* der Angrenzer im Weingebirge, *Cig., Jan., Rec.-Let., Dol.;* der Wittwinzer, *Mur., Cig.;* Črnina se barva, Belina rumeni, Kdaj bova pa brala, Sogornik moj ti? *Npes.-K.*
sogorski, *adj.* = sogornikov se tičoč: sogorske pravde, *Rec.-Let.*
sogost, gosta, *m.* der Mitgast, *Cig.*
sogbovnik, *m.* der Wappenbetter, *Cig.*
sóha, *f.* 1) der Pfahl: na sohah ribiči mreže sušijo, *Ljub.;* der Pfahl mit Armen (Ästen), bes. ein gabelig auslaufender Pfahl, (z. B. bei Zäunen), *Habd., Mur., Cig., Dol., vzhŠt.;* — das Gabelkreuz, *Cig.;* — der Tannentwipfel mit nur zum Theile abgehackten Ästen, als Leiter dienend, *M., Z. — 2)* der Gitterpfosten, *C.;* — 3) (po češ.) die Statue, *Zv.*
sóhast, *adj.* = razsohast, *Jan.(H.).*
sóhica, *f.* dem. soha, *Mur.;* (nam. sošica).
sohlāpec, pca, *m.* der Wittnecht, der Nebennecht, *Cig., C., SIN.*
sohóta, *f.* DZ., Kol., *Erj.(Irb. sp.),* pogl. suhota 3).

sohtáti, am, *vb. impf.* vor Aufregung schnell sprechen, *vzhŠt.*
sohudodělnica, *f.* die Mitverbrecherin, *Jan.(H.).*
sohudodělnik, *m.* der Mitverbrecher, *Jan.(H.).*
soigráč, *m.* der Mitspieler, *Vrt.*
soigrāvec, vca, *m.* der Mitspieler, der Spielgenosse, *Cig., Jan.*
soimě, čna, *n.* das Synonymum, *Nov.-C., Raič(Let.).*
soiměn, *adj.* gleichnamig, *C., Z.*
soiměnec, nca, *m.* der Namensbruder, *Jan.*
sój, sója, *m.* der Schein: solněni s., *C., Vrt.;* prvi soj vzhajajočega solnca, *LjZv.*
 1. **sója**, *f.* = sodba, die Beurtheilung, die Kritik, *C.*
 2. **soja**, *f.* neka vrsta fižola, *LjZv.*
sojámast, *adj.* viconav, h t.-*Cig.(T.).*
sojědec, dca, *m.* der Tischgenosse, *Jan.*
sójen, jna, *adj.* = prisojen, *Jan.(H.).*
sójenica, *f.* sojenice so bitja, ki ravnajo človeku usodo, die Schicksalsgöttinnen, *Jan., Trst.(Vest.).*
sójenje, *n.* das Urtheilen, das Richter.
sojetnica, *f.* die Mitgefängene, die Kerlergenossin, *Cig., Jan.*
sojetnik, *m.* der Mitgefängene, der Kerlergenosse, *Cig., Jan., C.*
sojězdec, zdeca, *m.* der Reitgefährte, *Cig.*
sojězdnik, *m.* = sojezdec, *Cig.*
sójka, *f.* = šoja, *ogr.-C., Valj.(LjZv.);* — planinska s., die Steinbohle (fregilus [corvus] graculus), *Frey.(F.).*
 1. **sók**, sóka, sokā, *m.* 1) der Saft, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.;* der Baumsaft, *Mik.;* brezov s., der Birkenast, *Cig.;* cedri so polni soka, *Trav.-Valj.(Rad.);* beseda mu teče, kakor sok v dobu, er kommt in der Rede nicht vorwärts, *Met.;* zelodčni, črevesni s., der Magen-, Darmsaft, *Erj.(Som.);* — 2) der weniger dicke Mehlbrei, *Cig., Jan., Gor.;* sok je redek močnik, *Hip.-C.;* Privoščila skoporita Bo ti komaj sok neslan, *Preš.;* od soka trebuch klempa, *Npreg.-Valj.(Rad.);* — ein zubereitetes Gemüse, die Zupfpeise, *Rež.-C.;* s. iz leče, daß Linsenmüß, *Ravn.;* repni s., gehackte Rüben, *Jarn., C.;* kapusni s., geriebeneß Kraut, *C.;* — die Sauce: čebulni s., die Zwiebelsauce, *C.;* mesnina v soku, Eingemachtes, *C.;* s. pri pečenki, die Bratenauce, *Vod.(Irb. sp.).*
 2. **sók**, *m.* 1) der Hweg, *Mik.;* — 2) der Ast-Inorren im Holz, *Jarn.*
sokáč, *m.* der Koch, *Meg., Habd., Prip.-Mik.*
sokačica, *f.* die Köchin, *Habd., ogr.-C., SIN.*
sokáčič, *m.* der Küchenjunge, *Habd.*
sókast, *adj.* Inorrig, *C.*
sokát, áta, *adj.* 1) ästig, *C.;* — 2) Inorrig: (pren.) = trčat: s. človek, *Trst.(Let.).*
sókati, am, *vb. impf.* = bosti, zbadati, *BIKr.-DSv.*
sokāvina, *f.* = bodec, *BIKr.-DSv.*
sókeli, klja, *m.* das Reis, der Ast, *ogr.-C.*
sokis, *m.* das Suborho, *Cig.(T.), C.*
sokisec, sca, *m.* das Suborhoil, *Cig.(T.).*

sokislina, *f.* eine Säure mit geringerem Sauerstoffgehalt: arsenova s., arsenige Säure, *DZ.*; zveplena s., schwefelige Säure, *Sen. (Fiz.)*.
soklâden, *dna*, *adj.* congruent, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*, *C.*; pogl. sklâden.
sokljûc, *m.* der Nebenschlüssel, *Cig.*
soklôn, *klôna*, *adj.* isoklinisch, *Cig. (T.)*.
soknêstvô, *n.* das Theilfürstenthum, *Cig. (T.)*.
soknêz, *m.* der Mitfürst, der Theilfürst, *Cig. (T.)*.
sokneževina, *f.* das Theilfürstenthum, *Cig. (T.)*.
sôkniti, *sôknem*, *vb. pf.* = ubosti, dregniti (n. pr. z nožem), *BK. - Let.*
sokočijaz, *m.* der Mitkutscher, *Cig.*
sôkol, *ôla*, *m.* der Falke; der Baumfalke (*falco subbuteo*), *Frey. (F.)*; s. lovec, der Jagdfalke (*falco candicans*), *Cig., Erj. (Ž.)*; s. selec, der Wanderfalke oder Taubenfalke (*falco peregrinus*), *Cig., Jan., Erj. (Ž.)*; — sokôl, *ôla*, *Valj. (Rad.)*.
sokolâr, *rja*, *m.* der Falkner, *Cig., Jan., Zora*.
sokolârstvô, *n.* die Falknerei, *Cig.*
sokôtec, *îca*, *m.* = golobar 2), *Frey. (F.)*.
sokolica, *f.* das Falkenweibchen, *Cig., Jan., nk.*
sokôlič, *m.* dem. sokol; 1) junger Falke, *Cig., Jan.*; der Falke, *Guts., Štek.*; — 2) der Bergfalke (*falco aesalon*), *Cig., Frey. (F.)*, *Erj. (Ž.)*; der Derschenfalke, *Levst. (Nauk.)*; — tudi: sokolič, *îca*.
sokolinjak, *m.* der Falkenhof, *Cig., Jan.*
sokolišče, *n.* der Falkensitz, *Zora*.
sokôlji, *adj.* Falken-, *Jan.*; sokolje oko, *Jan., C., Sl. N.*
sokôtnik, *m.* der Falkner, *Cig.*; pogl. sokolar.
sokôlov, *adj.* = sokolji, *Mur., Cig., Jan.*
sokolovânje, *n.* die Falkenbeize, *V.-Cig.*
sokolovâti, *ûjem*, *vb. impf.* = loviti s sokolom, beizen, *V.-Cig.*
sokolôvjî, *adj.* = sokolji, *Zv.*
sokôlski, *adj.* Falken-, *Mur., Cig., Jan., nk.*
sokomêr, *mêra*, *m.* der Saftmesser, *Jan.*
sokôn, *m.* = sokol, *Npes. - Vraž.*
sokôt, *m.* der Nebenwinkel, *Cig. (T.)*, *C., Cel. (Geom.)*.
sokotâti, *âm*, *vb. impf.* lârmen, *Št. - Trst. (Let.)*.
sokotôk, *tôka*, *m.* der Saftfluß, *Nov.-C.*
sokovit, *adj.* saftreich, *Jan.*
sokoviten, *tna*, *adj.* = sokovit, *Guts.*
sokovitost, *f.* die Saftigkeit, *Guts., Cig.*
sokozbirnica, *f.* das Saftsammelegesäß, *DZ.*
sokristjân, *m.* der Mitchrist, *Cig., Jan.*
sokristjâna, *f.* die Mitchristin, *Cig., Jan.*
sokriv, *kriva*, *adj.* mitthsulbig (s. B. eines Bergeßens), *Cig., Jan., nk.*
sokrivec, *vca*, *m.* der Mitthsulbige, *Cig., Jan., nk.*
sokrivka, *f.* die Mitthsulbige, *V.-Cig., DZ.*
sokrivnja, *f.* die Mitthsulb, *Cig., Jan., DZ.*
sokrivôst, *f.* = sokrivnja, *Cig.*
sokrôg, *m.* der Nebenkreis, *Cig. (T.)*.
sokrôv, *krôva*, *m.* das Paralleldach, *h. t.-Cig. (T.)*.
sôkrovica, *f.* *Mur., Cig., Jan., Nov. i. dr.,* pogl. sokrvice.

sôkrvec, *vca*, *m.* = sokrvice, *Sl. Gradec - C.*; (sôkrovec, *Savinska dol.*).
sôkrvice, *f.* mit Blut gemischter Eiter; — die Lymph, *Erj. (Som.)*; sokrvice, *Cv.*
sôkrvičen, *čna*, *adj.* bluteiterig.
sôkva, *f.* = strma pečina, *Kr. - Valj. (Rad.)*.
sôl, *solî*, *f.* das Salz; kuhinjska s., das Kochsalz; živalska s., das Futter Salz; morska s., das Meer Salz; varjena s., das Sud Salz; kamenita (kamena, kamenena) s., das Stein Salz; Štefanja s. = na sv. Štefana dan blagoslovljena sol, *Npes. - K.*; luzna s., die Pottasche, *DZ.*; grenka s., das Bittersalz, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*; Glavberjeva s., das Glaubersalz, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; bljuvna s., der Brechweinstein, *Cig., Jan., Strp.*; zlata s., das Goldsalz, *Cig.*; dvojna s., das Doppelsalz, *Nov.-C.*; trojna s., das Tripelsalz, *Cig. (T.)*; vsem je kakor sol očem, er ist allen verhasst, *Cig.*; — babja sol = solika, babje pšeno, *Dict.*; — der Biß: brez soli, wihleer, *Cig.*; pesmi brez soli, *Preš.*; der Verstand: Kdor urne roke, sol v glavi ima, V nesreči si vsaki pomagat' zna, *Preš.*
solâc, *m.* der Huchen (*salmo hucho*), *Erj. (Ž.)*; pogl. sulač.
solâjka, *f.* die Soba, *h. t.-Cig. (T.)*.
solamurja, *f.* *Cig.*, pogl. salamura, razsol.
solâr, *rja*, *m.* 1) der Salzhandler, der Salzverfäuser; ponuja kakor solar sol, *Lašce - Levst. (Rok.)*; brez denarja do solarja, brez soli domov, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; — der Salzbereiter, *Cig.*; — 2) = solnica, *Tolm. - Erj. (Torb.)*.
solarica, *f.* die Salzhandlerin, *Cig.*
solarija, *f.* = solarstvo, der Salzhandel, *Cig., Jan.*; der Salzvertheiler, *Mur.*
solarina, *f.* die Salzsteuer, *Nov.-C.*
solâriti, *ârim*, *vb. impf.* mit Salz handeln, *Z.*
solârja, *f.* der Salztrog (koritce, kamor se ovcam vsiplje sol), (prim. it. saliera, Salzfasse), *Plužna pri Bolcu - Erj. (Torb.)*.
solârница, *f.* 1) das Salzwerk, *C.*; — 2) das Salzmagazin, *Cig. (T.)*; — das Salzgewölbe, *Mur.*
solârstvô, *n.* der Salzhandel, *Cig.*
solâst, *î*, *f.* das Miteigenthum, *Cig.*
solâsten, *stna*, *adj.* miteigenthümlich, *Cig.*
solastina, *f.* das Miteigenthum, *Cig., Jan.*
solastnica, *f.* die Miteigenthümerin, *Cig., Jan., nk.*
solastnik, *m.* der Miteigenthümer, *Cig., Jan., C., nk.*
solâta, *f.* = salata, der Salat.
sôld, *m.* eine Geldmünze, *ogr. - C.*; (zda = krajcar) *Prim., Kr.*; — it. soldo.
soldâča, *f.* das Soldatenweib, *Mik.*
soldâčija, *f.* = vojaška služba, *Prip. - Mik.*
soldâk, *m.* = soldat, *Mur., Sl. Gor., ogr. - C.*
soldân, *âna*, *m.* = lapor, der Mergel, *Cig., Jan., Vrto. (Vin., Km. k.), LjZv., Goris.*; der Schiefer, *Štek.*; — verwitterter Sandstein, *Ip. - Erj. (Torb.)*; — prim. it. (dial.) terra saldana, Schweißsand, *Štek. (Arch.)*.

söldánast, *adj.* Mergel-: soldanasta zemlja, *Cig.*
söldáščina, *f.* = vojaščina.
söldáški, *adj.* = vojaški.
söldáštvô, *n.* = vojaštvo.
söldât, *m.* 1) = vojak; — 2) soldati = soldatki, daß Schweinsbrot (cyclamen europaeum), *Fr.-C.*
söldátek, *tka, m. dem.* soldat; 1) ein kleiner Soldat; — ein Soldat aus Holz oder Pappendel, *Valj. (Rad)*; — 2) soldatki, die europäische Erbscheibe oder daß Schweinsbrot (cyclamen europaeum), *Tuś.(R.), Gor., Št.;* tudi: daß Schneeglöckchen (galanthus nivalis), *Gor.*
söldîn, *m.* eine Geldmünze, *C.*; — *prim.* sold.
söldînščica, *f.* eine Geldmünze, *C.*; — *prim.* sold.
söldkovec, *vca, m.* der Klappertopf (rhinanthus), *Z.*
sôlen, *ina, adj.* 1) Salz-; solni rudnik, daß Salzbergwerk, *Cig. (T.)*; — 2) sôlen, salzhaltig, *Jan.*
solenica, *f.* die Salzgrube, *Hip.-C.*
solenjâca, *f.* daß Salzfafs, *C., Danj. - Mik., vzhŠt.*
solénka, *f.* daß Salzfafs, *Guts.-Cig.*
solétka, *f.* = enakoletnica, die Posthere, *h. t.-Cig. (T.)*.
solfatâra, *f.* der Schwefelstrater, die Solfatara, *Cig. (T.), Jes.*
solicitâtor, *rja, m.* odvetniški uradnik, der Solicitator, *Cig.*
solîčka, *f. dem.* solika, *Dol.*
solík, *m.* = natron, *Cig.*; — = zweplenokisli natron, *Nov.*; (tudi: = klor, *Cig.*).
solika, *f.* = babje pšeno, sodra 1), der Graupenhägel, die Schneegraupen, *Cig., C., Mik., BIKr., jvzhŠt.*
solîq, *n.* 1) daß Salz, *Cig.*; — 2) daß Salzwerk, die Saline, *Cig. (T.)*; *pl.* solila, daß Salzwerk, *Jan.*; (daß Salzlammgut, *Naprej.-C.*); — 3) die Salzlede (für Schafe), *Jan. (H.)*.
sôlina, *f.* 1) die Salzlede, *Rib.-Levst. (Rok.)*, (solna) *V.-Cig.*; — 2) solina, die Saline, *V.-Cig., Jan., Erj. (Min.)*; — 3) = gnoj, *zapŠt.*
solînar, *rja, m.* der Salzwerker, *Cig., Hip.-C.*
solînarček, *čka, m.* der Salzwerkbursche, *Cig.*
solînti, *inim, vb. impf.* = gnojiti, *zapŠt.-C.*
solînjak, *m.* = posoda, v kateri je sol shranjena, *Glas.*; — daß Salzfafs, *Mur.*
solînski, *adj.* Salinen-, salinisch, *Cig., Jan.*
solîšče, *n.* daß Salzlager, *Jan.*; daß Salzwerk, die Saline, *Jan., Cig. (T.)*.
solîtar, *rja, m.* = soliter, *Cig. (T.), Valj. (Rad)*.
solîter, *tra, m.* der Salpeter, *Cig. Jan., Cig. (T.)*; — *prim.* bav. saliter, *Levst. (Rok.)*.
solîti, *im, vb. impf.* salzen; *s. jedi*; — pôleln, *Cig., Jan.*; — „pojdi se solit!“ pravimo tistemu, ki kaj govori ali dela, kar nam ni po volji; pojdi se solit s svojimi lažmi, s svojo igrâco! geh mit mit deinen Lügen, mit deinem Spiel!

solitrar, *rja, m.* der Salpetersieber, *Cig., Jan.*
solitrárnica, *f.* die Salpeterhütte, die Salpetersieberei, *Cig., Jan.*
solitrast, *adj.* salpeterig, *Jan.*; salpetericht, *Cig.*
solitrn, *adj.* Salpeter-, salpeterig, *Cig., Jan.*; solitrna kislina, die Salpetersäure, *Jan.*
solitrnat, *adj.* salpeterig, *Cig.*
solitrnica, *f.* = solitrarnica, *Cig.*
solitrokisel, *sela (sla), adj.* salpetersauer: solitrokislo živo srebro, der Quecksilberalpeter, *Cig.*
solitrov, *adj.* Salpeter-, *Cig., Jan.*
solitrovka, *f.* die Salpetererde, *Jan.*
sôlj, *m.* die Eisenraute (thalictrum sp.), *Soča-Erj. (Torb.)*.
soljenina, *f.* daß Pöfelfleisch, *Cig.*
soljénje, *n.* daß Salzen.
soljûbec, *bca, m.* der Nebenbuhler (in der Liebe), *Jan.*
soljûbnik, *m.* = soljubovnik, *Cig., Jan., C.*
soljubovnik, *m.* der Nebenbuhler (in der Liebe), *Jan. (H.)*.
sôln, *sôlna, m.* der Lichtreflex im Auge, *ogr.-C., Valj. (Rad)*.
solnâr, *rja, m.* = solar, *Cig.*
sôlnast, *adj.* salzig, *Cig., Jan.*
solnât, *âta, adj.* salzhaltig, salzig, Salz-, *Mur., Cig., Jan.*
solnâtost, *f.* die Salzhaltigkeit, die Salzigkeit, *Mur., Cig.*
sôlnce, *n.* die Sonne; *s. sije*, die Sonne scheint; *s. vzhaja*, zahaja (geht auf, unter); *s. peče*, pripeka, die Sonne brennt; *s. gre v zâstavo* = za oblake, *Jan.*; *s. je že visoko* = es ist hoher Tag; *ujedeno s.*, die Sonnenfinsternis, *Mur.-Cig.*; *na solncu se greti*; *ne hodi razoglav na solnce!* pred solncem, vor Sonnenaufgang; *še za solnca*, noch zur Zeit, wo die Sonne scheint, *LjZv., jvzhŠt.*; za solncem, westwärts, *V.-Cig.*; *od solnca*, schattenseitig gelegen, *C.*; *koder solnce teče*, kruh se peče, in der ganzen Welt der Mensch sein Brot erhält, *Mur.*; (nav. se govori sônce; tako tudi pišejo starejši pisatelji od Trubarja do Kopitarja, *Škrab. (Cv.)*).
solnceglêd, *glêda, m.* daß Helioskop, *Jan.*
solncemêr, *mêra, m.* daß Helioneter, *Jan., Cig. (T.)*.
solncemôljec, *lca, m.* der Sonnenanbeter, *Jan. (H.)*.
solncemôljka, *f.* die Sonnenanbeterin, *Jan. (H.)*.
solncevrât, *vrâta, m.* daß Heliotrop, *Jan.*
solnčan, *âna, m.* der Bewohner der Sonne, *Zv.*
solnčanica, *f.* die Sonnenekstasie, *Jes.*
sôlnčanje, *n.* die Insolation (phys.), *h. t.-Cig. (T.)*.
sôlnčarica, *f.* der Sonnenstich (bolezni), *Let.-C., nk.*; — *hs.*
sôlnčati, *am, vb. impf.* besonnen lassen, *Cig.*
sôlnčece, *n. dem.* solnce, *Mur., Virt., Valj. (Rad)*.
sôlnček, *čka, m.* = solncece, *Ravn.-Valj.*
sôlnčen, *čna, adj.* Sonnen-, sonnig; solnčna ura, die Sonnenuhr; solnčni žarki, die Sonnenstrahlen; solnčna stran; solnčni kraji.

sôlnčeven, vna, *adj.* = solnčen, *ogr.-C.*
sôlnčevnica, *f.* die Sonnenuhr, *Jan., ogr.-C.*
sôlnčica, *f.* die Narzisse (narcissus poeticus),
v Čičih-Erj. (Torb.); — tudi: daß Bergwohl-
 verleiß (arnica montana), *Josch.*
sôlnčice, *n. dem.* solnce; nam. solnčece.
sôlnčiti se, sôlnčim se, *vb. impf.* sich sonnen,
Cig., Jan., BIKr.
sôlnčje, *n.* die Sonnenseite, *M., Vrtoč. (Km.*
k.), Valj. (Rad).
sôlnčji, *adj.* = solnčen, *Štek.;* (od „solnča“
 izhoda, *Krelj).*
sôlnčnat, *adj.* sonnig.
sôlnčnica, *f.* 1) daß Sonnenthierchen (actino-
 phrys), *Erj. (Z.);* — 2) neka črešnja, *Ip-
 Erj. (Torb.);* — 3) die Sonnenblume (helian-
 thus), *Cig., Jan., Tuš. (R.);* — 4) solta s., der
 Bodešbart (tragopogon pratensis), *C.;* —
 bodeča s., die Eberturcz (carlina acaulis),
Mariborska ok.-C.
sôlnčnik, *m.* 1) der Sonnenschirm, *Cig., Jan.,*
nk.; — 2) der Ostwind, *Jarn., Cig.;* — 3)
 eine Art dunkelgrauer, mergelartig verwittern-
 der Kalkstein, *Frey. (Rok.).*
sôlnčnosrédén, *dna, adj.* heliocentrič (astr.),
Cig. (T.).
sôlnčiti, im (em), *vb. impf.* scheinen (o solncu):
 solneči trak solnca, *ogr.-C.*
solnica, *f.* 1) daß Salzfaß; krozniki, solnica
 in drugo namizje, *Glas.;* — 2) der Salz-
 trog für Schafe, *C.;* — 3) = solina, daß
 Salzwerk, *Nov.-C., Burg. (Rok.);* — 4) daß
 Salzwasser, *Jarn.*
solnik, *m.* 1) der Salzbehälter (in der Küche),
BIKr.; — daß Salzfaß, *Meg., Dol.-M.;* —
 2) der Salzstein, *Cig., Jan.;* — 3) = sir,
 ki ga planinec da trgovcu za sol, *Bolc-Erj.*
(Torb.); — 4) die Salzgrube, *SIN.-C.*
solnina, *f.* 1) die Salzlake, *C.;* — 2) = sol,
 daß Salz: v skalnicah so raztopljene solnine,
Štrp.
solnjáča, *f.* daß Salzgefäß, *C., Ščav.-Pjk.*
(Črt.).
solnják, *m.* die Salzbüchse, *Jan.;* — der Salz-
 faßten, *Cig.*
sôlnka, *f.* der Bodešbart (tragopogon pratensis),
Vrsno-Erj. (Torb.).
solnokisel, sela (sla), *adj.* salzsauer, *Cig.,*
Jan., Cig. (T.); solnokisli amonijak, der Sal-
 miak, *Cig. (T.).*
solnovrát, vráta, *m.* = solnčica, die Narzisse,
C.; — tudi: der Hahnenfuß (ranunculus),
Goriš.
solobôr, rja, *m.* = prod, delbel pesek s ka-
 menjem pomešan, *Cerovo (GBrda) - Erj*
(Torb.); — prim. labora (?).
solokôp, kôpa, *m.* der Salzkuappe, *Cig.*
sololisk, *m.* daß Haloid, *Erj. (Min.).*
solomèr, méra, *m.* der Salzmesser, die Salz-
 wage, *Cig. (T.).*
solomêrec, rca, *m.* der Salzmesser (eine Person),
Jan., Let.
solomúrja, *f.* = salamura, *Cig., Jan., Polj.;*
 pogl. razsol.

solomúriti, úrim, *vb. impf.* marinieren, *Cig.,*
Jan.
solotvôr, tvôra, *m.* daß Halogen, *Cig. (T.), C.*
solovâr, vára, *m.* der Salzfieber, *Cig., Jan.,*
Cig. (T.), C.
solovárnica, *f.* die Salzfiederei, die Subhütte,
Jan., Cig. (T.), DZ., Erj. (Min.).
solovârski, *adj.* Salzfieber-: solovârská krada,
 daß Grabierwerk, *Erj. (Min.).*
sóltski, *adj.* solski merčun, der Salzmesser,
prisega iz 17. ali 18. stol.-Let. 1884, 211.
soltár, rja, *m.* = poljski čuvaj, *Rihenberk,*
Plužna-Erj. (Torb.); — = soldat čuvaj, *Ip-
 Erj. (Torb.);* (benetsko-it. saltaro, bav. Salt-
 ner, lat. saltuarius).
soltáti, ám, *vb. impf.* gierig, heftig fressen, *Z.,*
Burg. (Rok.); — pogl. sovati, savtati.
sólza, *f.* 1) die Thräne; solze točiti, pretakati,
 prelivati, Thränen vergießen; solze mi zali-
 vajo oči, die Augen gehen mir über; solze
 so ga polile, solze so se mu ulile, udrle,
 er brach in Thränen aus; solzo s solzo po-
 bijati, in Thränen schwimmen, *Npes.-Cig.;*
 solze si brisati, sich die Thränen abtrocknen;
 solze piti, Thränen verursachen: strašno je,
 kadar otroci tako solze pijejo staršem, *Ravn.;*
 to niso mače solze = daß ist keine Kleinig-
 keit; — 2) device Marije solze, daß Gips-
 traut (gipsophila muralis), *Josch.*
solzânj, *m.* eine nasse Aber auf Ädern, die
 Wassergalle, *Notr., (solzaj) Cig.*
solzânjast, *adj.* wassergallig, *Cig.*
solzâv, áva, *adj.* bethrânt, thränenvoll, *Jan.,*
ogr.-C.
sólzen, zna, *adj.* thränenbenezt, thränenvoll,
 Thränen-; solzne oči imeti, Thränen in den
 Augen haben; vsa solzna je šla; v tej solzni
 dolini, in diesem Thal der Thränen; solzni
 kruh, daß Thränenbrot, *Cig., Trub.;* solzna
 kost, daß Thränenbein, *Cig.*
 1. **solzêna**, *f.* *Vod. (Izb. sp.),* pogl. 1. slezena.
 2. **solzêna**, *f.* die Râsepappel, *Cig.;* pogl.
 2. slezena.
solzênje, *n.* daß Siedern; — očesno solzenje,
 daß Augentriefen, *Cig.*
solzêti, im, *vb. impf.* spârlîch oder tropfenweise
 rinnen, sieden, *Cig., Jan., Mik.;* kri mi iz
 nosa solzi, *Cig.;* voda solzi iz studenca,
Notr.; voda solzi iz zemlje po travniku,
Kr.; muza iz drevesa solzi, *Pirc;* — sich
 mit Tropfen spârlîch bededen, thränen, *Mur.,*
Cig., Jan.; trta solzi, die Rebe thrânt, *Cig.,*
Dol.; okna solzijo, die Fenster laufen an,
Cig.
solzica, *f. dem.* solza; 1) die Thräne; — 2)
 daß Maiglôdchen (convallaria maialis), *Jan.,*
Ročinj - Erj. (Torb.); tudi: daß Perlgras
 (melica), *C., Tuš. (R.);* — solzice device
 Marije, daß Bittergras (briza media), *Tuš.*
(R.), C.; tudi: daß Rispengras (poa annua),
Cig., C.
solzíti, im, *vb. impf.* 1) bethrânen, *Cig.;* —
 2) thrânen, Thränen vergießen, *Guts., Jarn.;*
 nav. s. se, *Mur., nk.*

solziv, *iva*, *adj.* augentriefig, *Jan.*
 solzivka, *f.* die Thränenfistel, *Jan.*
 solžnat, *adj.* voll Thränen, *Mur.*; solžnato oko, *Z.*
 solžnica, *f.* das Thränenbein, *Cig. (T.), Erj. (Som., Ž.).*
 solžnik, *m.* der Thränengang, *Cig.*
 solžorosen, *sna*, *adj.* thränenbethaut, *Str.*
 solžotok, *tóka*, *m.* der Thränenfluß, *Jan.*
 solžovod, *vóda*, *m.* der Thränengang, *Erj. (Som.).*
 sól, sóma, *m.* der Weis, Waller o. Schaiden (*silurus glanis*), *Mur., Cig., Jan., Erj. (Ž.), Ravn., Preš., južhŠt.*; — morskí s., der Wiesenstorch (*squalus carcharias*); — s. zdri-zavec, der Bitterweiss (*malapterurus electricus*), *Erj. (Ž.);* = otripni, električni s., *Cig.*
 somár, *rja*, *m.* das Saumthier, *Jan.*; — der Esel, *ogr.-C., M.*; — prim. it. somaro.
 somarica, *f.* die Eselin, *ogr.-C., Mik.*
 someja, *f.* die gemeinsame Grenze, *Cig.*; drevje posajeno na somejah, *Bes.*
 somejnost, *f.* die Grenzgemeinschaft, *Cig.*
 somenaj, *nja*, *m., Cig., Jan. i. dr.,* pogl. semenaj, senjem.
 somer, méra, *m.* die Symmetrie, *Cig. (T.).*
 soméra, *f.* die Symmetrie, *C., Caf (Let.).*
 someren, *rna*, *adj.* ebenmäßig, proportioniert, angemessen, *Cig., Jan., C.*; — symmetrisch, *Jan., Cig. (T.), C., Erj. (Som.).*
 somerje, *n.* das Ebenmaß, *Cig., Jan., nk.*
 somernost, *f.* die Ebenmäßigkeit, *Cig., Jan., C.*; — die Symmetrie, *Cig. (T.).*
 someščan, *ána*, *m.* der Mitbürger (in einer Stadt), *Cig., Jan., nk.*
 someščanka, *f.* die Mitbürgerin (in einer Stadt), *Cig., Jan., nk.*
 someščanstvo, *n.* die Mitbürgerschaft, *Cig., Jan.*
 somišljenik, *m.* der Gesinnungsgenosse, *nk.*
 somlatič, *iča*, *m.* der Mitbrecher, *Cig.*
 sômlja, *f.* (nam. somnja) = sumnja, der Verdacht, *C.*
 1. somljáti, *ám*, *vb. impf.* = sobotati, gierig, haſtig eſſen, *C.*; — prim. 2. sabljati, sobljati.
 2. somljáti, *ám*, *vb. impf.* (nam. somnjati) = sumnjati, *C.*
 sômljica, *f.* = somlja, *Št.-Cig., C.*
 somnambulizem, *zma*, *m.* snohoja, der Somnambulismus, *Cig. (T.).*
 sômnjeti se, *im* se, *vb. impf.* zweifeln: jaz se ne somnim več, da bo mir, *Vod. (Nov.);* — pogl. sumneti.
 sômnež, *m.* = sumnež, *Jan., C.*
 sômnja, *f.* = sumnja, *Valj. (Rad).*
 somnožitelj, *m.* der Coefficient (math.), *Cig. (T.);* — rus. somnožitels.
 somnoživec, *vca*, *m.* = somnožitelj, *Jan., DŠv.*
 somóren, *rna*, *adj.* mit finſterem Geſicht, *C.*; düſter, *Cig. (T.);* — prim. hs. sumoran, düſter.
 somóriti se, *órim* se, *vb. impf.* = somuriti se, finſter bliſſen, *vžhŠt.-C.*
 somorivec, *vca*, *m.* der Worbgeſelle, *Cig.*
 sómov, *adj.* vom Weiß, Weiß-, *Jan.*

somovica, *f.* neka čudovita trava, *Pjk. (Črt. 99. 201.).*
 somovina, *f.* das Weißfleisch, *Jan.*
 sômracen, *čna*, *adj.* 1) Dämmerungs-: somračni krog, der Dämmerungstreis, *Cig. (T.);* — 2) dämmerig, hellbunſel, *Cig., Jan., St-Gradec-C.*
 sômračnik, *m.* somračniki, Abendſalter (*crepuscularia*), *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*
 sômrak, *m.* 1) das Zwiſſicht, das Halbliht, die Dämmerung, *Cig., Jan., Cig. (T.), Svet. (Rok.);* (somrak je, ko ſe nekaſ manjka, da bi bil pravi mrak. *Cv.);* — 2) der Spuſ, das Geſpenſt, der Poltergeiſt, *C.*; — 3) der Unborn (*marrubium*), *C.*; (sum-) *Hip. (Orb.), Medv. (Rok.).*
 somúriti se, *órim* se, *vb. impf.* ein finſteres Geſicht maſſen, *C.*; — podhuljeno se držati (o konjih), *StGor.*; — prim. somoriti se; rus. smuryi, dunkelgrau, *Mik. (Et.).*
 sonadglédnik, *m.* der Witauffeher, *Cig.*
 sonájdac, *dca*, *m.* = sonajdnik, *Cig.*
 sonájdnik, *m.* der Witiſſender, *Cig.*
 sonároden, *dna*, *adj.* = mejnaroden, international, *Cig. (T.).*
 sonarodnják, *m.* der Stammesgenoffe, *Bes., Let.*
 sonáta, *f.* neka vrſta glasbenih ſkladeb, die Sonate.
 sônce, *n.*, pogl. solnce.
 sônda, *f.* iſkalo, die Sonde, *Cig.*
 sonét, *m.* neka vrſta liričnih peſni določene oblike, das Sonett.
 sonje, *n.* = solnénat kraj, *Vod. (Ižb. sp.);* (nam. solnje?).
 sonten, *tna*, *adj.* = soten, *Poh.-C.*; (tudi: sontiv, *C.*).
 soobdolóžnec, *nca*, *m.* der Mitbeſchulbigte, *Cig., Jan.*
 soobdolóžénka, *f.* die Mitbeſchulbigte, *Jan.*
 soobist, *f.* die Nebenniere, *Erj. (Som.).*
 sooblika, *f.* die Nebenform, *Vrt.*
 soobrtnik, *m.* der Gewerbsgenoffe, *Jan. (H.).*
 soobtolóžnec, *nca*, *m.* der Mitangeklagte, *DZ.*
 soôčba, *f.* die Confrontation, *DZ.*; — prim. soočiti.
 soočeváti, *ójem*, *vb. impf. ad* soočiti, *DZ.*
 soočiti, *ím*, *vb. pf.* confrontieren, *C., DZ.*; priče s., *DZ.*; — hs.
 soodnósen, *sna*, *adj.* wechſelbeziehlich, correlativ, *Cig. (T.);* s. biti in gegenſeitigem Zusammenhang ſtehen, *DZ.*; — rus.
 soodnósnost, *f.* die Correlativität, *Cig. (T.).*
 sookrivljenik, *m.* = soobdolóžnec, *DZ.*
 sooskrbnik, *m.* der Wirtswalter, *Jan. (H.).*
 sôp, *m.* 1) der Athemzug, *Cig.*; — der Athem, das Athmen, *ogr.-C.*; — 2) der Duſt, *Nov.-C.*; tak ſop je v hlevu! *južhŠt.*; s sopom korenine od hudovine zdravijo protin, *južhŠt.*; — 3) das Luſtloch, *ogr.-C.*
 sopâr, *m.* der Duſt, *Mur., Cig., Jan.*; — die Schwüle, *južhŠt.*; die Fiſe, *Mik.*
 sopâra, *f.* der Duſt, *Cig. (T.);* vročina izpremeni močo v ſoparo, *Zv.*; ves se kadi od ſopare, *Zv.*; Sopare le se ſhajajo in veli

svet napajajo, *Levst. (Zb. sp.)*; — = para, der Dampf, *Cig. (T.)*, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*, *Vrt.*

sopârčina, *f.* = sopara, der Dunst: škodljive sopârčine, *Ravn.*

sopâren, *rna*, *adj.* 1) dunstig, schwül; kako je danes soparno! — 2) = paren, Dampf: soparna ladja, *Cv.*

sopârica, *f.* der Dunst, die Ausdünstung, *Mur.*, *M.*; — die Schwüle, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.* - *C.*, *južhSt.*

sopârilen, *čna*, *adj.* schwül, *Cig.*

sopâriti se, *pârim* se, *vb. impf.* aufdunsten, dampfen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

sopârnat, *adj.* = soparen, *Cig.*

sopârница, *f.* 1) das Dampfbad, *C.*; tudi *pl.* soparnice, *C.*; — 2) = parna ladja: majhna s., *Cv.*

sopârnost, *f.* die Schwüligkeit.

sopastir, *rja*, *m.* der Rithirt, *Cig.*

sopâša, *f.* die Witweide, *C.*

sopâšnik, *m.* gemeinschaftlicher Weideplatz, die Gemeineweide, *C.*, *Nov.*

sópec, *pca*, *m.* der Instrumentbläser, *Jan.*, *Zora-C.*

sopěčât, *m.* das Gegeniegel, *Cig.*

sopěhati, *am*, *vb. impf.* = sopihati, *Mur.*, *Mik.*

sopěla, *f.* = piščal, *C.*, *Z.*

sopelica, *f.* das Hermelin, *BIKr.-M.*, *Z.*

sópen, *pna*, *adj.* heftig athmend: Je breme vročega telesa V strasteh sopno ležalo, *Levst. (Zb. sp.)*.

sopénje, *n.* das Athmen, das Schnauben.

sóper, *adv. et praep.* = zoper, *Mur.*, *Cig.*, *Sol.*, *Dict.-Mik.*, *pod Nanosom*, *Kras-Erj. (Torb.)*; Bogu je s., s. Boga je, *C.*; tebi na soper, dir zum Troß, *Levst. (Rok.)*; kaj se s. („supar“) njemu stavi? *Trub.*; s. („supar“) našim sovražnikom, *Krelj.*

sopěsek, *ska*, *m.* der Tegel (min.), *Cig. (T.)*.

sopět, *éta*, *m.* der Wasserfall: sopeti („supeti“) so prihiteli po jarkih, *SIN.*; veliki sopeti („supeti“) s sodrgo vred privro z bregov, *Bes.*; — prim. sopot 3).

sópet, *adv.* = zopet, *spet*, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

sopěti, *im*, *vb. impf.* = sopsti, vernehmlich athmen, *Mur.*, *C.*, *Mik.*; — schnauben, *Met.*

sóphi, *m.* 1) ein aufgeblasener Mensch, *Mur.*, *Danj.-Mik.*; — 2) das Ofenluftloch, *C.*; — 3) = sopuh, *Mur.*; — tudi: sóphi, *Valj. (Rad.)*.

sopihanje, *n.* heftiges Athmen, das Schnaufen.

sopihati, *ham*, *šem*, *vb. impf.* heftig athmen, leuchten, schnaufen.

sopilo, *n.* 1) das Athmungsnetzwerk, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Mündung des Blasbals (die Diele), *Cig.*; — 3) das Blasinstrument, *Zv.*; (*hs.*).

1. **sopiti**, *im*, *vb. impf.* schwer athmen machen, den Athem beschweren: kašelj me hudo sopi, *C.*, *južhSt.*

2. **sopiti**, *im*, *vb. impf.* einschläfern, *C.*, *Cv.*

sopívec, *vca*, *m.* der Trintgenosse, *Cig.*, *Zora.*

sópka, *f.* der Vulcan, *Cig. (T.)*, *Sol.*; — rus. **soplemeñec**, *nca*, *m.* = soplemenik, *Zora.*

soplemenik, *m.* der Stammgenosse, *C.*, *Trst. (Let.)*.

sópļaj, *m.* der Athemzug, *Cig.*, *C.*; poslednji s., *Cig.*

sopljiv, *iva*, *adj.* schwer athmend, schnaubend, *M.*; s. je, kdo naglo gre ali íé, *C.*

sóplovnik, *m.* = oplen (iz: soopenovnik), *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

sópniiti, *sópnem*, *vb. pf.* einen Athemzug thun, *Cig.*, *Jan.*, *Let.* - *C.*; tief aufathmend etwas sagen: „vi verjamete to?“ sopne ona, *Jurč.*

sopodpis, *pisa*, *m.* die Gegenzeichnung, *Jan. (H.)*.

sopooblaščēnec, *nca*, *m.* der Mitbevollmächtigte, *Cig.*, *Jan.*

soporâba, *f.* die Mitbenützung, *DZ.*

soporočevâvec, *vca*, *m.* der Correferent, *DZ.*

sopórok, *rôka*, *m.* der Mitbürge, *Cig.*

soporóštvo, *n.* die Mitbürgschaft, *Cig.*, *C.*

soporótnik, *m.* der Mitgeschworne, *C.*, *DZ.*

sopóseł, *sla*, *m.* der Mitdiener, *soposli*, das Mitgesinde, *C.*

soposěst, *f.* der Mitbesiz, *Cig.*, *Jan.*

soposěstje, *n.* die Gemeinschaft des Besizes, *Cig.*

soposěstnica, *f.* die Mitbesizerin, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

soposěstnik, *m.* der Mitbesitzer, *Cig.*, *nk.*

soposlânc, *nca*, *m.* der Mitbotschafter, *Cig.*

sopót, *óta*, *m.* 1) = sopihanje, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Dampf vom kochenden Wasser, der Dunst, *C.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*, *vžhSt.*; — 3) der Wasserfall, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*; zastoj se oziraš po sopotih in slapovih, *Zv.*; tudi: sópot, *gen.* sópota a. sópóta, *Svet. (Rok.)*.

sopotâti, *otâm*, *ščem*, *vb. impf.* mit Geräusch hervorqualmen, *C.*; iz lokomotive sopota, *nk.*

sopóten, *tne*, *adj.* Dampf, *ogr.-C.*, *Valj. (Rad.)*.

sopotiti, *im*, *vb. impf.* schnauben, *C.*

1. **sopótnica**, *f.* die Reisegefährtin, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

2. **sopótnica**, *f.* 1) das Windloch, das Wetterloch, *Ravn.-Cig.*; — 2) = slap, der Fall des Wassers, der Flußfall, *Jan.*; — 3) der Canal, *Levst. (Cest.)*, *Nov.*; (prim. stal. sopot, Canal); (Sopotnica, ime potokom, *Gor.*).

1. **sopótnik**, *m.* der Reisegefährte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

2. **sopótnik**, *m.* der Dampfswagen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

sopotovâvec, *vca*, *m.* der Mitreisende, *nk.*

sopotovâvka, *f.* die Mitreisende, *nk.*

soprâvdar, *rja*, *m.* = sopravdnik, *Cig.*

soprâvdnik, *m.* der Streitenosse, *DZ.*

sopravica, *f.* das Mitrecht, *C.*

sópraznik, *m.* ein nicht gebotener Feiertag, ein Halbfesttag, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*, *Dol.*, *južhSt.*

sopremičnica, *f.* der Nebenplanet, *Cig. (T.)*, *C.*, *Jes.*

sopriča, *f.* der Mitzeuge, *Cig.*

soprisěžen, *zna*, *adj.* eidgenössisch, *Cig.*

soprisěženec, *nca*, *m.* der Eidgenosse, *Jan.*

soprisěžnica, *f.* die Eidgenossin, *Jan. (H.)*.

soprisěžnik, *m.* der Eidgenosse, *Cig.*, *Jan.*, *Let.*

sôprn, *adj.* = zopern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Str.*, *Kras*, *pod Nanosom-Erj.* (*Torb.*), *Št.*
sôprnik, *m.* = zoprnik, *Mur.*, *Cig.*, *Navr.* (*Let.*), *Kras*, *pod Nanosom-Erj.* (*Torb.*)
sôprnost, *f.* = zoprnost, *Mur.*
sôprog, *prôga*, *m.* 1) der Gemahl, *Jan.*, *C.*, *nk.*; (po rus.); — 2) kdor svoje živinče z živinčtom svojega soseda vkup vprega, *Zavrče* (*vŕhŠt.*)-*C.*
soprôga, *f.* die Gemahlin, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — prim. *soprog* 1).
soprogomôr, *môra*, *m.* der Gattenmord, *Jan.* (*H.*)
soprosêc, *sca*, *m.* = soprositelj, *Cig.*
soprositelj, *m.* der Mitbewerber, *DZ.*
sôproti, *praep. c. dat.* = proti, *ogr.-C.*
soprotiven, *vna*, *adj.* = nasproten, *C.*; — *šubcontrâ* (von Urtheilen), *Cig.* (*T.*)
soprotivnik, *m.* = nasprotnik, *C.*, *kajk.-Valj.* (*Rad.*)
soprotivstvô, *n.* das Hindernis, *C.*
sôprstvô, *n.* die Gegnerschaft, der Widerstand, *C.*, *Dict.-Mik.*
soprotivovâti, *šjem*, *vb. impf.* dagegen sein, Gegner sein, *C.*
sôprâčina, *f.* = soprnost, *soprstvo*, *Dict.*, *Cig.*, *C.*
sôpsati, *sôpem*, *vb. impf.* vernehmlich athmen; težko s., schweren Athem haben; leuchten, *Cig.*; *s.* na koga, jemanden anleuchten, *Cig.*; — *s.* na piščal, die Flöte blasen, *C.*; — *šchnauben*, *Mur.*; *Le turški konji tak sopo*, *Npes.-K.*
sopâtati, *âm*, *vb. impf.* schnauben: krutost s., Raŕe, Joru schnauben: *C.*
sopûh, *m.* der Dampf, der Dunst, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Dol.*, *Gor.*
sopûha, *f.* der Dampf (eine Pferdekrankheit), *DZ.*
sopûntati, *am*, *vb. impf.* = sopotati, leuchten, *C.*
sopûšen, *šna*, *adj.* s. sod, ein Faß mit schlechtem Geruch, *C.*
sopûšina, *f.* der Dunst, *C.*
sôra, *f.* 1) = svora, sovra, die Langwiede am Wagen, *Mur.*, *Cig.*, *Kr.*; — 2) Rame einer Ruh mit einem Streifen auf dem Rücken, *C.*
sôrast, *adj.* mit einem Streifen am Rücken: sorast vol, *Mik.*; — prim. *sora* 2).
sorâven, *vna*, *adj.*, *Jan.*, *pogl.* vzporeden.
sorâvnik, *m.* der Parallelfreis, *Cig.*; *pogl.* vzporednik.
sorazbôjnik, *m.* der Miträuber, *Cig.*
sorazdêlba, *f.* die Nebeneinteilung (condivisio), *Cig.* (*T.*)
sorazmêren, *rna*, *adj.* proportional, proportioniert, *Cig.* (*T.*), *Žnid.*, *nk.*
sorazmêrje, *n.* die Gleichheit von Verhältnissen, die Proportion, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Ar.*); *s.* razrešiti, eine Proportion auflösen, *Cel.* (*Ar.*)
sorazmêrnica, *f.* die Proportionale, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Ar.*)
sorazmêrnost, *f.* die Proportionalität, *Cig.* (*T.*)
sorêdje, *n.* das Stromsystem, *Jan.* (*H.*)
sorêd, *adv.* um diese Zeit, *C.*
sorêdje, *n.* das Koordinatensystem, *Cig.* (*T.*)

sorêdnica, *f.* die Coordinate (math.), *Jan.*, *Cig.* (*T.*)
soredôvnik, *m.* der Ordensgenosse, *Cig.*
sôrej, *m.* = sorast vol, *Mik.*
sorejênec, *nca*, *m.* der Mitzögling, *C.*
sôrnica, *f.* das Bodenbrett auf dem Leiterwagen, *Cig.*; (nam. svornica).
sôrnik, *m.* der Schloßnagel, der Spannagel (klin, ki gre skozi soro in veže zadnji del voza s prednjim delom), *Cig.*, *Goriška ok.-Erj.* (*Torb.*), *Štek.*; — nam. svornik.
sorôd, *m.* die Verwandtschaft, *nk.*
sorôdec, *dca*, *m.* = sorodnik, *Jan.*, *Vrt.*
sorôden, *dna*, *adj.* verwandt, *Jan.*, *nk.*
sorodljivost, *f.* die Verwandtschaftskraft (chem.), *Jan.* (*H.*); *sorodljivost*, *h. t.-Cig.* (*T.*)
sorôdnica, *f.* die Verwandte, *Jan.*, *nk.*
sorôdnik, *m.* der Verwandte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; *sorodniki* vzhodne, nizhodne vrste, *Ascendentes*, *Descendentes*, *Cig.* (*T.*)
sorôdnistvô, *n.* die Verwandtschaft, *Jan.* (*H.*)
sorôdnost, *f.* die Verwandtschaft, *Z.*, *nk.*; — die Halbverwandtschaft (chem.), *Cig.* (*T.*), *C.*
sorodovina, *f.* die Anverwandtschaft, *Jan.*
sorodovinec, *nca*, *m.* der Anverwandte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
sorodovinski, *adj.* verwandtschaftlich, *Cig.*; *navzgoranja sorodovinska vrsta*, die *Ascendenz*, *Cig.*
sorodovinstvô, *n.* die Verwandtschaft, *Jan.*
sorôdstvô, *n.* die Verwandtschaft, *Jan.*, *Burg.* (*Rok.*), *nk.*
sorojâk, *m.* der Stammesgenosse, der Landsmann, *C.*, *Raič* (*Slov.*)
sorôtnik, *m.* = soprseznik, *Jan.* (*H.*)
sôrta, *f.* 1) die Sorte, die Art; vsake sorte ljudje, allerhand Leute: danes imate zverino ustreljeno od sorte (von jeder Gattung), *Lašče - Levst.* (*Rok.*); dobre sorte biti, vom gutem Geschlecht sein, *Lašče - Levst.* (*Rok.*); — 2) psotka: ti grda sorta ti! (prim. bav. du geschlecht du nichtsnutziges!) *Lašče - Levst.* (*Rok.*)
sôrta, *adj.* 1) allerlei: imamo sortasto drevje, *Lašče - Levst.* (*Rok.*); — 2) v psovski: ti sortasta reč ti! *Lašče - Levst.* (*Rok.*)
sôrta, *am*, *vb. impf.* nicht leiden können, anfeinden, *C.*, *Gor.*; vsi jo sortajo, macheini in prejšnje žene otroci se sortajo, prašiči se sortajo, *Polj.*; — o pravljati, obirati, *C.*, *Z.*; hudo ga je sortaj, *Polj.*; — prim. *sorta*.
sôrten, *tna*, *adj.* 1) von verschiedener Qualität: sortno je platno, za katero je več predic prejo prelo, *Polj.*; — sortno blago = raznovrstno blago, da je moči izbrati, *Dol.*; — 2) geeignet: nisem sorten, da bi med gospodo šel, sortno je, es hat das entsprechende Aussehen, *vŕhŠt.*
sorûda, *f.* ein mineralisierter Körper, *Cig.* (*T.*)
sôržen, *žna*, *adj.* vom Mißthorn, *C.*; *soržna moka*, sorzen kreh, *Notr.*, *vŕhŠt.*
sôržica, *f.* das Mißthorn (bes. Roggen mit Weizen gemischt).
sôržičen, *čna*, *adj.* vom Mißthorn; sorzichen kreh.

sôržnica, *f.* = moka iz soržice, *C.*
sôržnik, *m.* = kruh iz soržice, *C.*
sôšeb, *adv.* abgejonbert, *M.*; bejonbers, inšbejonbere, *Cig., Jan., C., Trub.-Mik., BlKr.-Navr. (Let.).*
sôšeben, *bnâ, adj.* = poseben, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub. (Post.);* sosebna (sus-) sorta, *Dict.*; sosebén (sus-) dar božji, *Dalm.*; velika in sosebna (sus-) sreča, *Jsvkr.*; — sosebno = posebno (inšbejonbere, vorzûglich), *Cig., Jan., Jurč., LjZv.*
sôsêd, *sêda, m.* der Nachbar; sosedâ sva si, wir zwei sind Nachbarn.
sôsêda, *f.* die Nachbarin.
sôsêden, *dnâ, adj.* = sosednji, *Mur., Jan., nk.*
sôsêdnica, *f.* = sosedâ, *Krelj.*
sôsêdnja, *f.* = sosedâ, *Mur.-Cig., Jan.*
sôsêdka, *f.* = sosedâ, *Valj. (Rad).*
sôsêdkinja, *f.* = sosedâ, *Zora, Valj. (Rad).*
sôsêdnja, *f.* = zbor, moŹje zbrani v posvet, *Vas Krn.-Erj. (Torb.);* — nekda pri benetskih Slovincih skupščina vseh gospodarjev ene občine, *LjZv. 1884. 765.*
sôsêdnji, *adj.* Nachbarâ-, nachbarlich, benachbart; sosednja zemlja, angrenzendes Land, *Cig.*; sosednji kmetje, *Levst. (Močv.);* lepo po sosednje, freundschaftlich, *Cig.*
sôsêdovati, *ujem, vb. impf.* Nachbar sein, benachbart sein, *Mur., Cig., Jan., Met., Mik.*; s. s kom, *Cig., C.*; pokrajina je sosedovala s Tatari, *Vrt.*; dobro s., gute Nachbarschaft halten, *Cig.*
sôsêdski, *adj.* Nachbar(en)-, nachbarlich, *Cig., Jan.*
sôsêdstvo, *n.* die Nachbarschaft, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*
sosen, *sna, m.* = borovec (Kiefer), *C.*; (sassen) *ReŹ.-Slv.*
sosêdnica, *f.* der Halbschatten, *Cig. (T.).*
sosêska, *f.* 1) die Nachbarschaft, *Mur., Cig., BlKr.*; cela zlahta in soseska, *Trub.*; — der zu einer Filialkirche gehôrige Theil einer Pfarre, *Gor.*; — 2) die Gemeinde, bef. eine kleinere Gemeinde, die Dorfgemeinde; — 3) die Verathung der zu einer Nachbarschaft gehôrenden Nachbarn u. daŹ damit verbundene Wahl, *BlKr.*; — 4) daŹ nachbarliche VerhâltniŹ, die Nachbarschaft: pravo sosesko drŹati, *Jsvkr.*; po lepi soseski ravnati s kom, *Vod. (IŹb. sp.);* sosesko trditi, gute Nachbarschaft halten, *Cig.*; — nam. sosedska.
sosêskinâ, *adj.* der Gemeinde, *Cig., Nov.*
sosêščan, *m.* daŹ Gemeindeglied, *Cig., C.*; — prim. soseska 2).
sosêščen, *šcna, adj.* 1) nachbarlich, *Cig.*; — sosesčna pot, der Bicalweg, *C.*; — 2) Gemeinde-, *Z.*
sosêščina, *f.* die Nachbarschaft; — nam. sosedščina.
sosilje, *n.* daŹ Krâstpaar, *Cig. (T.).*
soskrbnik, *m.* der Mitvomund, *Jan. (H.).*
soslêdek, *dka, m.* daŹ Corollarium (phil.), *h. t.-Cig. (T.).*
soslêdnica, *f.* die Aufeinanderfolge *h. t.-Cig. (T.).*

sosluzâbnik, *m.* der Mitdiener, *Cig.*
soslûznica, *f.* die Mitmagd, *Cig.*
soslûznik, *m.* der Mitdiener, *C.*
sosna, *f.* = borovec, die Kiefer, *C.*
sosnubâč, *m.* der Mitwerber, *Cig.*
sosodnik, *m.* der Mitrichter, *Cig.*
sosôl, *i, f.* daŹ Doppelsalz, *Cig. (T.), C., DZ.*
sosôstvô, *n.* daŹ Zugleichsein (phil.), *Cig. (T.);* (po stsl.).
sospâvec, *vca, m.* der Schlafgenosse, *Cig.*
sospolôznica, *f.* die Geschlechtsgefährtin, *Jurč.*
sosrêdba, *f.* die Concentration, *Cig. (T.).*
sosrêden, *dnâ, adj.* concentrisch, *Cig. (T.).*
sosrêditi, *im, vb. pf.* concentriren, *Cig. (T.).*
sostanovâvec, *vca, m.* der Mitwohner, *Jan. (H.).*
sostanovâvka, *f.* die Mitwohnerin, *Jan. (H.).*
sostanovnik, *m.* der Mitwohner, *Jurč.*
sostarejšina, *m.* der Mitälteste, *Cig.*
sostarejšinstvo, *n.* die Mitältestenwürde, *Cig.*
sostâv, *stâva, m.* daŹ System, *h. t.-Cig. (T.), Lampe (V.);* — prim. sestav 3), hs. sustav, čes. soustav.
sostâven, *vna, adj.* systematisch, *Cig., Jan., Cig. (T.);* System-: sostavno število, *Glas.*
sostâviti, *stâvim, vb. pf., nk., pogl.* sestaviti.
sostavoslôvje, *n.* die Systematik, *Jan., Cig. (T.).*
sostâvstvo, *n.* die Systemkunde (bot.), *Cig. (T.).*
sostôpje, *n.* die Hygie (in der Metrif), *Cig. (T.).*
sostrežnik, *m.* der Mitbediente, *Cig.*
sostvâr, *i, f.* daŹ Mitgeschôpf, *C.*
sosûti, *spêm (sûjem), vb. pf.* nam. sesuti, *Cig., Ravn.*
sosvêdok, *ôka, m.* der Mitzeuge, *Jan. (H.).*
sosvêtje, *n.* daŹ Weltall, *Jes.*
sosvojina, *f.* = solastnina, daŹ Miteigenthum, *DZ.*
sošica, *f.* dem. soha, *Valj. (Rad).*
sošička, *f.* dem. sošica; der Fensterpfosten (?), *ogr.-Valj.*
sošôlec, *lca, m.* = součenec, *Jan.*
sôštven, *tvena, adj.* constitutiv (phil.), *Cig. (T.).*
sôštvo, *n.* reales Sein, die Realität, *Cig. (T.), Lampe (V.);* — po stsl.
soštvoslôvje, *n.* die Ontologie, *Cig. (T.).*
sot, *m.* der Gebirgsweg, *Jan., Poh.-C.*
sotâr, *rja, m.* der Feldwâchter, *Kras.*
soten, *tna, adj.* stark, *Poh.-C., Z.*
sotêska, *f.* die Thalenge, der Engpaß, *Mur., Cig., Jan., C., Cig. (T.), Jes., nk.;* tudi: sô-
 têska, *Slv.*
sotičnica, *f.* die Cotangente, *Cig.*
sotôdnica, *f.* der Zwillingstom, *Cig. (T.), Jes.*
sotoplca, *f.* die Isotherme, *Cig. (T.).*
sotôženec, *nca, m.* der Mitangeklagte, *Cig.*
sotôženka, *f.* die Mitangeklagte, *Cig.*
sotoznica, *f.* die Mitflâgerin, *Cig.*
sotoznik, *m.* der Mitflâger, *Cig., Jan.*
sotrâk, *m.* der Nebenstrahl, *Cig. (T.).*
sotrpîn, *m.* der Leidensgefährte, *Cig.*
sotrudnik, *m.* der Mitarbeiter, *Cig. (T.), nk.;*
 — rus.

sotržan, ána, *m.* der Mitbewohner eines Marktfleßens, *C.*
součēnec, nca, *m.* der Lehrgenosse, der Mitschüler, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — der Mitjünger, *Cig., Jan.*
součēnik, *m.* der Mitschüler, *Cig.*
součēnka, *f.* die Mitschülerin, *Z., nk.*
soud, úda, *m.* das Mitglieb, *Cig., C.*
soudstvq, *n.* die Mitgliebschaft, das Recht ein Mitglied zu sein, *C.*
soumētnik, *m.* der Rüstgenosse, *Jan. (H.).*
soupnik, *m.* der Mitgläubige, der Nebengläubige, *Cig.*
soupravēnec, nca, *m.* der Mitberechtigte, *Cig., DZ.*
sourādnik, *m.* der Mitbeamte, *Šol., nk.*
sourednik, *m.* der Mitredacteur, *C., nk.*
soustanovitelj, *m.* der Mitbegründer, *nk.*
souživanje, *n.* der Mitgenuß, *C.*
souživāvec, vca, *m.* der Mitnießer, *C.*
sōva, *f.* die Nachteule; mala s., die mittlere Ohreule (*strix otus*), *Cig.*; = rogata s., die Horneule, *Cig.*; = mala uhasta s., *Frey. (F.);* — pegasta s., die Schleiereule (*strix flammea*), *Cig., Jan., Frey. (F.). Erj. (Z.);* — rjava s., die Brandeule (*strix stridula*), *Cig.*; tudi: rumena skalna s., *Frey. (F.);* — grozna ali velika lesna s. = bubuj, sovjak, *Frey. (F.);* — tudi: sōva, *Valj. (Rad).*
sovān, ána, *m.* das Eulenmännchen, *C.*
sovārḥ, *m.* = sovaruh, *Cig.*
sovárovānec, nca, *m.* der Schutzensgenosse, *Cig.*
sovāruh, *m.* der Mitvormund, *DZ.*
sovaščān, ána, *m.* der Mitbewohner eines Dorfes, *C.*
sovāti, sújem, *vb. impf.* = suvati, *Mur., Cig., Polj.*
sovēdec, dca, *m.* der Mitwisser, *Cig.*
sovēdnik, *m.* = sovedec, *Cig.*
sovēn, *adv.* = vun, heraus, *Rož.-Kres.*
sovērec, rca, *m.* der Glaubensgenosse, *Jan.*
sovērnica, *f.* die Glaubensgenossin, *Jan.*
sovērnik, *m.* der Glaubensgenosse, *Cig., Jan., Vest.*
sovērstvq, *n.* die Glaubensgenossenschaft, *Cig.*
sovēt, vēta, *m.* = svet, der Rath, *Mur., Cig., Jan.*; rudarski, cerkveni s., der Berg-, Kirchenrath, *DZ.*; — rus.
sovētnik, *m.* = i. svetnik, *DZ.*; — prim. sovet.
sóvica, *f. dem.* sova; das Eulchen.
sovič, íca, *m.* das Eulchen, *Z., Trub.*
sovír, rja, *m.* 1) die Nachteule, *C.*; — 2) = čuk, das Käuzchen, *Polj.*
sovják, *m.* = bubuj, der Uhu (*strix bubo*), *Cig.*
sóvjī, *adj.* Eulen-; oči je imel sovje, *LjZv.*
sōvka, *f.* neka večša: die Eule (*noctua*), *Cig., Jan., Erj. (Z.).*
sōvkati, am, *vb. impf.* = sovo oponašati (pri ptičjem lovu), *Glas.*
sovladar, rja, *m.* der Mitregent, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*
sovladārstvq, *n.* die Mitregentschaft, *Cig., nk.*
sovládavec, vca, *m.* = sovladar, *Cig.*

sovládje, *n.* die Gemeinherrschaft, *Cig.*
sovlāst, í, *f.* = solast, das Miteigenthum, *C., DZ.*
sovlastnik, *m.* = solastnik, der Miteigenthümer, *C., nk.*
sovlōžek, žka, *m.* die Nebeneinlage, *DZ.*
sovnē, *adv.* draußen, *Rož.-Kres.*; (*sovna*) *Npes.-Schein.*
sovōden, dni, *f.* der Zusammenfluß, *Jan. (H.).*
sovōdja, *m.* der Mitleiter, *Bes., Zora.*; — der Mitfeldbherr, *C.*; — der Conrector, *Cig.*
sovōdnica, *f.* = sotočnica, der Zwillingsstrom, *Cig. (T.). Jes.*
sovōdnje, *f. pl.* der Zusammenfluß, *Ravn.-Cig.*
sovōj, vōja, *m.* 1) = grča, hrga, der Baumknorren, der Astknorren im Holz, *vžšt.-C.*; — 2) (der Rien, *Mur.-Cig., Jan.).*
sovojad, *f. coll.* 1) Baumknorren, *C.*; — 2) (Rienholz), *C.).*
sovōjnat, *adj.* knorrig, *C., Nov.*
sovojnīk, *m.* = sovojščak, *Jan., nk.*
sovojščák, *m.* der Mitkrieger, *Cig., nk.*
sovolīvec, vca, *m.* der Mitwähler, *Cig.*
sovoōk, ōka, *adj.* eulenäugig, *Zv.*
sovōra, *f.* = svora, sovra, sora, *Hrušica v Istri-Erj. (Torb.).*
sovōrnīk, *m.* sosedā, ki si vzajemno posojujeta živino v oranje, ta sta sovornika, *Vreme-Erj. (Torb.).*
sovpādati, pādam, *vb. impf.* zusammenfallen (*v. Vinien*), coincidieren, *Cig. (T.), DZ.*; — rus.
sōvra, *f.* 1) = svora, die Langwiede am Wagen, *Cig., Mik., Nov., Notr., BIKr.*; — 2) govedje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.);* — prim. sora.
sovrāg, *m.* 1) = sovražnik, *C., nk.*; — s. biti komu, česa, *rok. iz 15. stol.-Let.*; — 2) der Mitteufel, *Cig.*
sovrāstvq, *n.* die Feindschaft, der Haß; v sovrāstvu sta živala, sie waren einander feind; v sovrāstvu sta si, sie sind miteinander verfeindet; s. do koga, česa, der Haß wider, gegen jemand, etwas.
sovrāž, *adj. indecl.* feindselig; s. misel, *Ravn.-Mik.*; biti komu sovraž, jemandem feind o. feindlich gesinnt sein, ihn haßen, *Dict., V.-Cig., Trub., Dalm., Jap. (Sv. p.), Bas.*
sovrāžba, *f.* die Anfeindung, der Haß: narodna ljubezen in s., *Levst. (Zb. sp.).*
sovrāžen, žna, *adj.* Feinds-: sovrāžna dezela; feindlich: sovrāžno početje; feindselig, feind: biti komu s., *Cig.*
sovrāženje, *n.* die Anfeindung, das Haßen.
sovrāžiti, vrāžim, *vb. impf.* feind sein, Haß hegen, haßen; s. koga, kai: s. koga v smrt, jemandem todfeind sein, *Krelj.*; = s. koga na smrt, *Jurč.*; = smrtno koga s., *nk.*
sovražīvec, vca, *m.* der Haßer, *Cig.*
sovražīvka, *f.* die Haßerin, *Cig.*
sovražīljiv, íva, *adj.* 1) feindselig, *Cig., Jan., Mik.*; sovrāžljiv, *Mur.*; — 2) haßenswerth, *Cig.*; — verhaßt, *Boh.*; s. je pred Bogom greh, *Guts. (Res.).*
sovražīljivost, *f.* die Feindseligkeit, *Mur., Cig.*; — die Gehässigkeit, *Jan.*

sovrážnica, *f.* 1) die Feindin; — die Hasserin, *Jan.*; — 2) die Wachsblume (*cerinthe*), *Cig., Medv. (Rok.)*.

sovrážnik, *m.* 1) der Feind; sovrážnika iz dezele zapoditi; sovrážnike si delati; sovrážnik ženstva biti; smrtni, naglavni s., der Todfeind, *Cig., Jan.*; — 2) ein Stüchchen aufgerissener Haut über der Nagelwurzel am Finger, das Nagelstroh, *Cig., Dol.*

sovrážnost, *f.* die Feindschaft, die Feindseligkeit.

sovrêd, *adv.* um diese Zeit, *Mik.*; um diese Stunde, *Jarn.*

sôvrenik, *m.* = svornik, sornik, žrebelj, ki veže pri vozu prednjo in zadnjo premo ter gre skozi sovro, *Koborid-Erj. (Torb.)*.

sovřh, *m.* der Nebenscheitel (*math.*), *Cig. (T.)*, *C.*

sôvrica, *f.* = babje pšeno, sodra, die Graupe: sovrica — mavrica, neka igra, *Banjšćice-Erj. (Torb.)*; — prim. sodra 1).

sovrst, *i. f.* die Rebenart, *Cig. (T.)*; die Unterart (*subspecies*), *h. t.-Cig. (T.)*.

sovrsta, *f.* = sovrst, *Cig.*

sovrsten, *stna*, *adj.* gleichzeitig, *Sol.*

sovrstnik, *m.* = vrstnik, der Zeitgenosse, *Let.*

1. **sovršên**, *éna*, *adj. (part.)* vollkommen, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; — rus.

2. **sovršên**, *šna*, *adj.* sovršni kot, der Scheitelmittel, *Cig. (T.)*, *Cel. (Geom.)*.

sovršenost, *f.* die Vollkommenheit, *Cig. (T.)*; — rus.

sovršênstvô, *n.* die Vollkommenheit, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; — rus.

sovséma, *adv.*, *Jan.*, *pogl.* sevsema.

sôvt, *f.* = sovtana, *Guts.*

sôvta, *f.* das Unterfutter am Kleide, *ž. B.* am Rock, *C.*; — prim. sovtana.

sovtân, *ána*, *m.* der Biestraf, *Z.*, *Gor.*

sovtâna, *f.* die Brandhöhle, die innere Höhle, tudi: sôvtana, *Polj.*; — prim. it. sottana, der Weiberunterrock, *Levst. (Rok.)*.

sovtânje, *n. coll.* das Brandhöhlenleder, *St.*

1. **sôvtati**, *am*, *vb. impf.* füttern (*ž. B.* ein Kleid), *C.*

2. **sôvtati**, *âm*, *vb. impf.* = savtati, *Gor.*

sozaklêp, *klêpa*, *m.* die Mitsperr, *Cig., DZ.*

sozaložník, *m.* der Niederlagsverwandte, *Cig.*; — der Mitverleger, *nk.*

sozarôtnik, *m.* der Mitverschworene, *nk.*

sozatôženec, *nca*, *m.* der Mitangeklagte, *Jan., C., nk.*

sozatôženka, *f.* die Mitangeklagte, *Cig., Jan., nk.*

sozavêzanec, *nca*, *m.* der Mitverpflichtete, der Pflichtgenosse, *Cig.*

sozomljân, *ána*, *m.* der Erdgefährte, der Mitbewohner der Erde, *Cig., Zora.*

sozêmlje, *n.* der Länderebestand, *h. t.-Cig. (T.)*.

sozimka, *f.* die Hochmene (*geogr.*), *h. t.-Cig. (T.)*.

sozločinec, *nca*, *m.* der Mitverbrecher, *Jan. (H.)*.

sozločinka, *f.* die Mitverbrecherin, *Jan. (H.)*.

soznâčen, *éna*, *adj.* synonymisch, *Cig. (T.)*; — češ.

soznáčnica, *f.* das Synonymum, *Cig. (T.)*.

sozvêzdje, *n.* das Sternbild, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Jes.*

sozvêdje, *n.* der Gleichklang, die Harmonie, *Cig. (T.)*; — rus.

sozvôk, *m.* der Accord (in der Tonkunst), *Cig. (T.)*.

sožalênje, *n.* das Weileid, *Cig. (T.)*, *nk.*; — rus.

sožâlje, *n.* das Weileid, die Condolenz, *Jan. (H.)*.

sožálnica, *f.* das Weileidschreiben, *Cig. (T.)*.

sožalovânje, *n.* das Weileid, *Cig.*

sožalovâti, *ûjem*, *vb. impf.* (eig. mittrauern): sožalujúci list, das Weileidschreiben, *Cig. (T.)*.

sožârek, *rka*, *m.* der Rebenstrahl, *Cig. (T.)*.

spackâti, *âm*, *vb. pf.* zusammenpacken: s. kako jed, *Cig.*

spâček, *čka*, *m.* 1) etwas Ausgeartetes: die Mißgeburt, das Mißgeschöpf, *Mur., Cig., Mik., ZgD.*; die Spielart, *Cig.*; — das Mißgewächs, *C.*; spâčki = drobno, piškavo, grintavo sadje, *Polj.*; — 2) das Roboterfüßchen (*tarsius*), *Erj. (Z.)*.

spâčen, *éna*, *adj.* verborben (*prim.* spačnost).

spâčenec, *nca*, *m.* ein ungerathener Mensch, der Lump, *C.*

spâčenje, *n.* das Verderbnis, die Entstellung; das sittl. Verderbnis, *Cig.*; — das Ärgernis, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

spâčenka, *f.* die Caricatur, *C.*

spâčenost, *f.* die Mißgestaltung, die Verderbtheit, die Verfehrtheit.

spâčitelj, *m.* der Verderber, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

spâčiti, *im*, *vb. pf.* 1) verhungern, entstellen, physisch oder moralisch verderben; rane so mu spâčile obraz; spâčene ude imeti, verkrüppelte Glieder haben; spâčeno vino, verdorbener Wein; — s. se, verderben (*intr.*); vse se mi je spâčilo; spâčen porod, der Abortus, *C.*; les se je spâčil (hat sich geworfen), *Cig.*; — s. se, aus der Art schlagen, ausarten, *Cig.*; spâčen mladenič; — s. se komu, jemandem eine Grimasse schneiden, eine Frage machen, *Cig., Gor.*; — 2) stören, verhindern, *Mur.*; — 3) Ärgernis geben, ärgern, *ogr.-M.*; — prim. izpačiti.

spâčji, *adj.* scheusalartig: na njegovem obrazu je bilo nekaj spâčjega, vrazjega brati, *Jurč.*; spaka spâčja! *Ig. (Dol.)*.

spâčka, *f.* 1) das Hindernis, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) das Ärgernis, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

spâčljiv, *adj.* = pohujšljiv, ärgernisgebend, *ogr.-C.*; — lasterhaft, *Mur.*

spâčljivost, *f.* = pohujšljivost, *ogr.-C.*; — die Lasterhaftigkeit, *Mur.*

spâčnost, *f.* die Verdorbenheit, die Lasterhaftigkeit, *Mur., C.*; s. prvega sveta, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

spâčuhati, *am*, *vb. pf.* verpfuschen, *Jan., Mik.*

spâd, *pâda*, *m.* der Herabfall, *Cig.*

spâdaj, *m.* der Fall, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*; — der Sündenfall, *C.*

spâdanje, *n.* das Herabfallen, *M.*

spâdati, *pâdam*, *vb. impf. ad* spasti; 1) herabfallen, *Mur., C.*; riesen (*ž. B.* vom wurm-

ſitichigen Obſt), *Cig.*; — 2) gehören, *Cig., Jan., C., nk.*; s. pod kako graščino, *nk.*; to ne spada sem, daß gehört nicht hieher, *Cig.*; to ne spada v govor! = zur Sache! *Levst. (Nauk.)*.

spádati se, pādam se, *vb. impf.* = dopadati se, gefallen, *C.*

spādek, dka, *m.* = slabo sadje, ki popada z dreves, predno dozori, *BlKr.*

spādniti, pādnem, *vb. pf.* 1) = pasti, *ogr.-Let.*; ni eden vlas vam z glave ne spadne, *ogr.-Valj. (Rad.)*; god spadne na —, *C.*; — 2) s. se, = dopasti se, Gefallen finden, *C.*

1. **spāh**, spāha, *m.* 1) die Zusammenfügung: die Zusammenschmiedung, *Gor.*; — 2) die Fuge, *Cig., Jan., (speh) Mur., vzhSt.*; spah (speh) je, kder se dve blanji ali dogi stikata, *Fr.-C.*; na s., genau zusammengefügt, *C.*

2. **spāh**, spāha, *m.* die Berrentung, *Mur., Jan., Mik.*; — pogl. izpah 2).

spahātnik, *m.*, pogl. spehlnik.

spāhati, pāham, *vb. pf.* auffachen, aufwehen, *Cig.*; (nam. vsp-).

spāhavec, vca, *m.* = spehlnik, *Cig., Valj. (Rad.)*.

spahljāti, ām, *vb. pf.* leise wegwehen, wegſcheln: s. kaj kam, *Cig.*

1. **spāhniti**, nem, *vb. pf.* = 1. spehniti.

2. **spāhniti**, nem, *vb. pf.* verrenten, pogl. izpehniti.

spāhoma, *adv.* zusammengefügt, (spehoma) *C.*

spajālq, *n.* der Lötſolbren, *h. t.-Cig. (T.)*.

spājanje, *n.* 1) daß Lötſen, *Cig. (T.), DZ.*; — 2) daß Bereinigen: s. predstav, *Lampe (D.)*.

1. **spājati**, am, *vb. impf. ad* spojiti; 1) chemiſch verbinden, *Cig. (T.), C.*; — 2) zuſammenlötſen, *Cig. (T.)*; — 3) vereinen, verbinden, *nk.*; s. predstave, *Lampe (D.)*.

2. **spajati**, am, *vb. impf.* = spavati, *Guts.*

spajdašiti, āsim, *vb. pf.* vergeſſen: s. koga, s. se, *Mur., Cig., C.*; kdor se z volkom spajdaši, mora ž njim tuliti, *Z.*

spāk, spāka, *m.* 1) etwas Mißgeſtaltetes; = spaka, die Mißgeburt, *Mur., Zora*; ein mißgeſtalteter Menſch, *Valj. (Rad.)*; (kot psovka ali kletvica): ti spak ti! — 2) daß Hinderniß, *Mur., Mik.*; — 3) daß Argerniß, *Mur., ogr.-M.*

spāka, *f.* 1) etwas Mißrathenes, Mißgeſtaltetes; die Mißform, daß Herrbild, die Frage, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — die Mißgeburt, daß Mißgeſchöpf; žena porodi strašno spako, *Jsvkr.-Valj. (Rad.)*; — daß Schenſal; peklenſke spake, *Jsvkr.-Valj. (Rad.)*; — 2) daß Hinderniß, die Störung, *Mur., C.*; spako in izgubo delati komu, *LjZv.*; — 3) daß Argerniß, *Mur., C., ogr.-Mik.*; — pogl. izpaka.

spākar, rja, *m.* der Störefrieb, *C.*

spākaast, *adj.* mißgeſtaltet, unförmlich, monſtrös, *Cig., C.*

spākati, am, *vb. impf.* ärgern, Argerniß geben, *C., ogr.-M.*

spakedrāti, ām, *vb. pf.* verhungern, verpfuchen, *Cig., M., nk.*; spakedrana stvar, daß Miß-

geſchöpf, *Cig.*; spakedrana beseda, ein ſchlecht gebildetes Wort, *C.*; spakedrana kranjščina, *Preš.*; — žito se spakdra (artet auß), *C.*; — prim. spakudrati.

spakedrāvati, am, *vb. impf. ad* spakedrati, *nk.*

spakija, *f.* = spaka 2), daß Hinderniß, die Zuvibrigkeit, *C.*; spakijo komu delati, *C.*

spakóta, *f.* die Verzerrung, *Caf (Vest.)*; — die Abſcheulichkeit, *C.*

spakovānje, *n.* die Mißgeberden; bef. daß Nachſtellen, *M., C.*

spakovāti, ūjem, *vb. impf.* entſtellen; s. besedo, daß Wort verdrehen, *C.*; s. božjo besedo, *Krelj.*; — s. se, unnatürlich ſein (in den Mienen, den Geberden, der Rede, der Kleidung u. dgl.), Grimaffen ſchneiden; kaj se spakuješ? s. se komu, jemanden durch Grimaffen verſpotten, *Cig., Jan.*; = s. se proti komu; — s. se, ſich verſtellen, *Dalm.*

spakudrāti, ām, *vb. pf.* = spakedrati: po nemščini spakudrane besede, *Levst. (Nauk.)*.

spālčiti, pālčim, *vb. pf.* zuſammenſtumpfern, *Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; kar je spalčil, ponuja učencem, *Levst. (LjZv.)*.

spālen, lna, *adj.* Schlaf-, (spaven) *Mur.*; spālna suknja, *Zora.*

spališče, *n.* die Schlafſtätte, *Cig., Hal.-C.*

spāliti, im, *vb. pf.* verbrennen, einlötſern, *Cig.*

spālka, *f.* daß Schlafmittel, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

spālnica, *f.* daß Schlaflocaſe, daß Schlafzimmer, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

spālnina, *f.* daß Schlafgeld, *C.*

spālq, *n.* der Schlaf, *ogr.-C.*

spāmet, *f.* = pamet, *Mur., C.*

spāmetiti, im, *vb. pf.* 1) = spametovati, zur Vernunft bringen, geſcheit machen, *Jan.*; s. se, zur Beſinnung kommen, *C.*; — 2) s. se, ſich beſinnen, ſich erinnern, *Jan., Blc.-C.*

spāmetovanje, *n.* die Wiſigung, *M.*

spāmetovati, ūjem, *vb. pf.* 1) zur Vernunft bringen, Flug machen, wiſigen; — s. se, zur Beſinnung, zur Vernunft kommen, geſcheit werden; — 2) s. se, ſich entſinnen, ſich erinnern, *ogr.-C.*

spāmrt, *m.* der erſte tiefe Schlaf, *Mik.*

spānčkati, am, *vb. impf.* ſchlafen (v otročjem govoru).

spānec, nca, *m.* der Schlaf; s. me grudi, es kommt mich der Schlaf an, *Jan.*; trdnost otročjega spanca, *Zv.*; spanec boljši kot žganec, *Npreg.-Jurč., Polj.*

spānek, nka, *m.* = spanec, *C.*

spānjav, *adj.* ſchlāfrig, *C.*

spānjčece, *n.* daß Schlāſchen, (-čice) *Cig.*

spānje, *n.* daß Schlafen; der Schlaf; lahko, trdno s., leichter, feſter Schlaf; smrtno s., der Todesſchlaf.

spanjuga, *m. et f.* der Langſchlāfer, die Langſchlāferin, *Cig., C.*

spānkat, am, *vb. impf.* = spančkati, *C.*

spār, *m.* der Dunt: gstejši spar se megla zove, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — die Schmwüle, *Jan., C., Mik.*

spāra, *f.* = die Schmwüle, *Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*.

spárati, am, vb. pf. = 2. spariti, paartweise zusammenstellen: kobre je sparat, er hat (im Würfelspiel) den Paßch geworfen, *Guts.*

spáren, rna, adj. = soparen, schwül, *Cig., Jan., C., Gor.*; sparni veter, der Blutwind, *h. t.-Cig.(T.).*

spārgovec, vca, m. der Spargelstein, *Erj. (Min.).*

spārica, f. der Dunst, *Jarn., C.*; die Schwüle, *Mur., vzhŠt.*; — prim. soparica.

spāričen, čna, adj. schwül, *vzhŠt.*

sparina, f. die Schwüle, *C., jvzhŠt.*

1. **spáriti**, párim, vb. pf. dampfen machen, abdampfen, dünsten; Gradnik ga (krompir) rad v salati je Al' sparjen'ga v kozici, *Npes.-K.*; s. se, abdampfen, abrauchen; sparjena jed, *jvzhŠt.*; vino, ki je dolgo na solncu, se spari; — sparjen = vel, weiß, *vzhŠt.*

2. **spáriti**, im, vb. pf. zu einem Paar (zu Paaren) bereinigen, paaren; s. se, sich paaren, *Cig.*; tudi: spariti, *Ig (Dol.).*

spárjavica, f. = sparica, *Raič(Slov.).*

spārjenec, nca, m. = sparjeno vino, *M.*

spārnica, f. die Brillenschote (biscutella), *Medv. (Rok.).*

spároma, adv. paarweise.

spās, spása, m. 1) das Heil, die Rettung, *nk.*; — 2) = odrešenik, *C., Vrt.*; — stsl.

spásati, am, vb. impf. ad spasti (pasem); s. koga, auf jemanden lauern, *C.*

spasitelj, m. der Erlöser, *Habd.-Mik., SIN.*; — stsl.

spásiti, pásim, vb. pf. erretten, *Prip. - Mik.*; — hs.

1. **spásti**, spádem, vb. pf. 1) herunterfallen, *Cig., Jan.*; ino je Elijev plašč vzel, kateri je bil njemu spadel, *Dalm.*; (o črvivem sadiju), *Cig.*; — entfallen, *Z.*; iz glave mi spade kaj, *C.*; — 2) verfallen: s. na kaj, *C.*

2. **spásti**, spádem, vb. pf. 1) zusammenfallen, zusammenstürzen, *Cig., C.*; — 2) einfallen, verkrümmern, herabkommen: ej, kako je ta človek spadel! *Podkrnci - Erj. (Torb.);* — 3) s. se = dopasti se (gefallen), *C.*

spásti, pásem, vb. pf. 1) erlauern, erspähen, ertappen, *Jarn., Jan., C.*; spasti ptica, kje ima gnezdo, *Z.*; nihče ni mislil, da je tat, zdaj so ga pa spasli, *jvzhŠt.*; rad bi jih bil spasel, če niso tudi Benjaminu nevoščljivi, *Ravn.*; s. roparice, *Gol.*; — 2) (stsl.) erlösen, retten, *C.*; — 3) s. se nad kom, seinen Zorn an jemandem auslassen, sich rächen, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.);* prim. izpasti (pasem) 3).

spāša, f., pogl. izpaša.

spāševnik, m. = spašnik, izpašnik, *Bes.*

spāšnik, m., pogl. izpašnik.

spāti, spím, vb. impf. schlafen; spi kakor klada, (polh, medved) *Cig.*; spi kakor na vodi, er hat einen leichten Schlaf, *Cig.*; iti spat, schlafen gehen; s. se mi hoče, der Schlaf wandelt mich an, *Cig.*; spi se mi, ich bin schläfrig, *C.*

spaváč, m. der Schläfer, *Let.*

spavačica, f. die Schläferin, *Jan. (H.).*

spavaljšče, n. die Schlafstätte, *Cig., Jan.*

spávanje, n. das Schlafen, *nk.*

spávati, am, vb. impf. zu schlafen pflegen,

schlafen, *Cig., Jan., Pres., Levst. (Zb. sp.), nk.*

spāvec, vca, m. der Schläfer, *Mur., Cig., Jan.*

spāvka, f. die Schläferin, *Mur., Cig., Jan.*

spávljati, am, vb. impf. einschläfern, *Mur.*;

Druga ga je spavljala, Pa ga ni prekrizala, *Npes.-Vraž.*

spáziti, pázim, vb. pf. gewahr werden, bemerken, dahinterkommen, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., Raič(Glas.);* kristijanov pri službi božji niso tako lahko spazili, *Burg.*; — abmerken, ablauern, abguden, *Cig., Jan.*

spazováti, ijem, vb. impf. ad spaziti, *Cig.*

speciálen, lna, adj. Special-, speciell, *Cig.(T.), nk.*

spečáti, áim, vb. pf. 1) anbringen, absetzen, verlaufen; to blago se ne da s, *Mur.*; to blago je spečano (ist vergriffen), *Cig.*; (prim. it. spacciare, absetzen, verlaufen); — 2) auffügen lassen, pressen: spečal me je, ich bin ihm aufgefesst, spečalo me je, es ist mit mißglückt, = spečal sem se, *Cig.*; — 3) s. se s kom, mit einer Person des anderen Geschlechtes sich vergehen; — prim. pečati se.

spečátiti, átim, vb. pf. zusammensteigen, *Cig.*

spečávati, am, vb. impf. ad spečati, *nk.*

spečenina, f. 1) der Brandfleder, die Brandwunde, *Dict., Cig., Jan., Bas., Ravn. - Valj. (Rad), LjZv., Notr.*; — 2) große Fiße, *Gor.*

spečeváti, ijem, vb. impf. ad spečati; blago se lahko spečuje, die Ware findet leicht Abnehmer, *Cig.*

spéči, spéčem, vb. pf. 1) durch Baden verbinden, zusammenbaden, *Cig.*; — 2) baden, braten; veliko kruha, mesa s.; kruh se ni dosti spekel; — 3) durch Feuer verjehen: prste si s.; s. se, sich verbrennen; — (fig.) spekel se je, er ist übel angekommen, er hat sich verrechnet.

spéčki, adv. schlafend, *Mik.*; — (na spečkem govori, er spricht im Schlafe, *BIKr.-Mik.).*

speditér, rja, m. odpravnik, der Expeditur.

1. **spéh**, spéha, spéhü, m. 1) die Eiligkeit, die Eile, *Cig., Jan., Mik.*; na speh, eilends, *Cig.*; schnell, *Rib.-M.*; na speh bežati, schnell fliehen, *C.*; v speh korakati, schnell schreiten, *Vrt.*; — 2) der Fortgang, das Gedeihen, *Cig., Jan.*; Dela težavnega speh, *Levst. (Zb. sp.):* s. imeti, gut vorflatten gehen, *Cig.*; delo ima s., *C.*; on nima spehu pri delu, *Dol.*; delo mu gre v speh, *Vrt., Z.*; delo mu gre na s., *Gor.*; ta reč nima speha (gibt nichts aus), *C.*

2. **spéh**, spéha, m. *Mur., Jan., C., vzhŠt.*, pogl. 1. spah.

speháč, m. = spehálnik, *C.*

spehálnik, m. der große Binderhobel, der Stoßhobel; = dolg stružec, s katerim mizar posname največe kosmatine, (spah-) pri *Gorici-Erj.(Torb.).*

speháló, n. = spehálnik, *C.*

1. **spehāti**, áim, vb. pf. mit dem Stoßhobel abhobeln, *C.*

2. **spčhati**, am, vb. pf. = izpehati, abmühen, *Cig., C., i. dr.*

spčhati se, am se, vb. impf. sich beeilen, *Jan.; eilen, Mik.(Et);* — prim. 1. speh 1).

spehávati, am, vb. impf. = spehovati; — mit dem Stoßhobel bearbeiten, *Mur.;* blanje s., *Danj.(Posv. p.).*

spčhljaj, m. etvoš Zusammengefüßtes: ein Heft, ein Band Schriften, *C.;* (nam. spahljaj?).

1. **spehniti**, spáhnem, vb. pf. 1) zusammenstoßen, zusammenfügen, *Mur., Jan.;* = zvariti: dva železna konca s., *Gor.;* — heften, *Jan., Savinska dol.;* broschieren, *Jan.;* — obleko s. (vernähen), *C.;* — 2) nam. izpehniti, *Mur., Jan., C.*

2. **spčhniti**, spēhnem, vb. pf. gebeißen, *C.;* ne spehne, eš gibt nicht aus, ob Savi- *C.;* — prim. 1. speh 2).

spehniti se, spáhnem se, vb. pf. aufstoßen: spehnilo se mi je, *južhŠt.;* (nam. vzp-).

spehđdec, dca, m. *Cig.(T.);* pogl. snohodec.

spčhoma, adv. pogl. spahoma.

spehovátí, űjem, vb. impf. ad 1. spehniti; 1) zusammenfügen, heften, *Jan.;* — 2) mit dem Stoßhobel bearbeiten, beſtoßen, *Cig.*

spehovátí se, űje se, vb. impf. ad spehniti se: spehuje se mi, ič habe das Aufstoßen, *južhŠt.;* (nam. vzp-).

spčkati, pčkam, vb. impf. ad speči; zusammenbauden, *Cig.*

speketátí, etám, ččem, vb. pf. enttraben; enttrippeln: padel sem, in ovca mi je speketalá črez hrbet, *Glas.;* (nam. vz-).

speklína, f. 1) die Brandwunde, der Brandſted, *Cig., C., Slom.;* — 2) der Ort, wo die Sonne hinbrennt: na speklini, *C.*

spčkter, tra, m. das Farbenbild, das Spectrum (phys.), *Cig.(T.).*

spektrálen, lna, adj. Spectral-: spektralna analiza, *Cig.(T.), Žnid.*

spekuláčija, f. = razmišljevanje, die Speculation (phil.), *Cig.(T.);* — (v trgovini) = izkoriščanje rastenja in padanja cen.

spekulatívén, vna, adj. ſpeculativ, *Cig.(T.).*

spčla, n. pl. die Fesseln, *C.*

speljáj, m. die Fuhre (kar se enkrat pelje): tri speljaje drv, *Rihenberk-Erj.(Torb.);* (nam. vzp-?).

1. **spčljati**, spēljem, -ljáti, ám, vb. pf. 1) herabführen, herableiten; s. kaj navdol, *Cig.;* vodo s travnika s., eine Wieſe abwaſſern; reko kam s., den Fluß irgendwohin leiten, *Cig.;* speljal se je (z gore v ravnico), er glitt hinab, *Fjk.(Črt);* — 2) s. koga kam, jemanden irgendwohin wegführen, *Cig.;* s. koga na led, jemanden aufs Eis führen, *Cig.;* verleiten, verlocken, *Mur., Cig.;* — prim. izpeljati.

2. **spčljati**, spēljem, -ljáti, ám, vb. pf. zusammenführen, *Cig., C.*

3. **spčljati**, spēljem, -ljáti, ám, vb. pf. 1) führend ober fahrend hinauffchaffen: ne boš speljal tako težkega voza v ta breg; — 2) hinaufleiten; trto kvišku s., die Rebe in die Höhe ziehen, *Cig.;* (nam. vzp-); prim. izpeljati.

speljávati, am, vb. impf. = speljevati.

speljevátí, űjem, vb. impf. ad speljati.

spelude, f. pl. = grinte, *C.;* — (speludi, Ščup-pen v. glühendem Eisen, Špleißen —, *Cig.;* dvomna beseda).

1. **spčniti**, pčnim, vb. pf. (den Schaum abſchöpfen), abſchaumen, *Dict., Cig., C.*

2. **spčniti**, pčnim, vb. pf. ſchäumen machen, *Z.;* s. se, aufſchäumen, zerſchäumen, *Cig.;* Spenjen'ga 'zvirka Puh in hlap, *Vod.(Pes.);* — (nam. vzp-).

spčnja, f. eine Heftnadel für das Kopftuchel, *Zilj.-SIN.*

spčnjati, am, vb. impf. ad speti; zusammenheften, zusammenknüpfen, foppeln.

spčnjati se, am se, vb. impf. ad speti se; sich emporſtrecken; koze se spenjajo po mladih drevesih; konj se spenja, das Pferd bäumt sich; s. se kam, sich irgendwo hinaufmühen, *Cig.;* — sich emporranken, *Jan.;* — aufſtreben, *Cig.;* — prahlen, *Cig.;* — zanten, *Jarn.;* — (nam. vzp-).

spčnjavka, f. der Schaumlöffel, *C.*

spčnljiv, íva, adj. ſchäumend, Schaum-: spenljivo vino, *Vrtov.(Vin.);* — prim. 2. speniti.

spepelčti, ím, vb. pf. zu Aſche werden, *Z., Vrt.*

spepelíti, ím, vb. pf. zu Aſche brennen, ein-äſchern, *Cig.(T.), C.*

spčrčti, ím, vb. pf. morſch werden, *C.;* vermodern, *Cig.;* kol v zemlji ſperi, *Nov., Polj.;* ſperel, vermobert, morſch, *Cig., C., M.*

spčsniti, pčsnem, vb. pf. 1) herabgleiten machen: s. sekiro z rame (herabnehmén), *Jurč.;* — (pren.) sklep svoj s., ſeinen Vorſatz aufgeben, *Jurč.;* — 2) s. se, herabbrutſchen: ſpeſne se mi, eš ruſtſcht mir aus, *Dol.-Erj.(Torb.);* plaz se ſpeſne, die Lavine ſtürzt herab, *C.;* sich loſmachen, *Svet.(Rok.);* strop se je bil nad njim ſpeſnil in vrhu njega zgrudil, *Jurč.;* — miſſglücken, *Let.;* — früh abſterben, *Cig.*

spesovátí, űjem, vb. impf. ad ſpeſniti, *Z.*

spčstíti, ím, vb. pf. 1) konoplie s., t. j. velike snope v majhne ſnopicke (peſti) razvezati, *Dol.;* — 2) s. se, sich in einen Hauſtkampf einlaſſen, *Let.*

spčšati, am, vb. pf. = opešati, matt werden, *ogr.-C., M.*

spčšávati, am, vb. impf. ad ſpešati, *ogr.-C.*

spčščeniti se, ím se, vb. pf. = zapeščeniti se, verſanden, *Jan.(H.).*

spčšen, šna, tudi: spēšan (-èn), šná, adj. 1) ſchleunig, ſchnell, hurtig, beſehnde, *Mur., Cig., Jan., M., Dol.;* spēšan delavec je, komur delo hitro izpod rok gre, *Laſče-Levst.(Rok.);* spēšna je za vsako delo, *Jurč.;* spēšna roka, *C.;* delo je spēšno, ako gre hitro izpod rok, *Laſče-Levst.(Rok.);* spēšno poſlovanje, raſcher Geſchäftsgang, *DZ.;* spēšno z uſti gibati, *Levst.(Zb. sp.);* — 2) gedeihlich, *Jan.;* auſſgiebig, *C.;* — űppig: zeliſče spēšno raſte (wuchert), *Cig.;* (zito preſpešno raſte, *Ravn.[Abc.].*

spčšilo, n. das Förderungsmittel, *Jan.*

spčšitev, tve, f. die Förderung, *Jan.*

spčšiti, spēšim, vb. impf. 1) beſchleunigen, *Mur.;* — fördern, *Jan., C.;* pot s., den

Schweiß befördern, *Cig.*; — 2) s. se, vonstatten gehen, *Mur., Cig., Jan., C., M., Met.*; nič se mu ne speši, delo se mu ne speši, *Svet.(Rok.)*; uk se mu ne bode spešil, *Levst.(Zb.sp.)*; — 3) s. se, sich beeilen, sich tumeln, *Jan., C.*

spěšnost, *f.* 1) die Eiligkeit, die Schleunigkeit, *Jan., Vrt.*; — 2) die Gebeilichkeit, *Jan. spěti*, *adv.* = zopet, wieder, abermalš.

spěti, spējem, spēm, *vb. impf.* 1) eilen, sich beeilen, *Jan., Mur., Met.*; solnce speje, *Fr.-C.*; Pticev kita črna speje Spet iz tuje dezele, *Levst.(Zb.sp.)*; delo v napredek speje, die Arbeit macht Fortschritte, *DZ.*; — 2) zunehmen, gedeihen, *C.*

spěti, spēnem, *vb. pf.* zusammenheften, zusammenknüpfen; z iglicami (betičkami) s. kaj; s. konja na paši, ein Pferd auf der Weide fesseln, *Cig.*; pse s., die Hunde foppeln, *Cig.*

spěti se, spēnem se, *vb. pf.* sich emporstrecken, sich emporbäumen; konj se je spel; zverina bi se proti vam spela, *Jap(Prid.)*; s. se na konja, sich aufs Pferd schwingen, *Cig.*; — previsoko se s., sich zu hoch hinauf versteigen, *Cig.*; — (nam. vzp-).

spěti se, im se, *vb. pf.* = pripetiti se, sich ereignen, *Cig., Jan., C.*

spětka, *f.* die Epilepsie des Kindes, *M., Z.*

spětljati, am, *vb. pf.* zusammenhängen, *Cig.*

spětnica, *f.* die Fessel aus Gerten (s. B. für Pferde), *Jan., C., Rib.-Mik.*

spětnik, *m.* ein starrgliebiger Mensch, *Z.*; — ein schwacher Mensch, *C.*

spěv, spēva, *m.* der Sang, *Jan.*; der Gesang (als Theil eines poetischen Werkes): Ilijade prvi spev, *Jan., nk.*; — prim. spevati.

spěvanje, *n.* das Singen, *ogr.-Valj.(Rad).*

spěvati, am, *vb. impf.* singen: ptiči lepo spevajo, hvalo Bogu s., *ogr.-Valj.(Rad.)*; — (nam. vzp-).

spěvec, vca, *m.* = pevec, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — prim. spevati.

spěven, vna, *adj.* 1) sangreich, *Jan.*; — 2) = peven, singbar, *Jan.*

spěvljati, am, *vb. impf.* = spevati, *Npes.-Schein.*

spěvnik, *m.* das Niederbuch, *Jan., C.*

spevoigra, *f.* das Singspiel, die Oper, *Cig., Jan., nk.*; — prim. češ. zpěvohra.

spevoigrice, *f.* dem. spevoigra; die Operette, *Jan.(H.).*

spevoljubje, *n.* die Gesangsliebe, *Jan.*

spezděti se, im se, *vb. pf.* fisten.

spezděti se, nem se, *vb. pf.* = spezděti se, *Z., jvžh St., Dol.*

sphāti, phām, psēm, *vb. pf.* in der Stampfe verarbeiten, zusammenstampfen.

spica, *f.* = špica, *ogr.-C.*; = palisada, *ogr.-C.*

spičliti, im, *vb. pf.* schmälern, *Guts.-Cig.*

spih, *m.* die Windwehre, *Jan.*; der Luftzug: na spihu biti, dem Winde ausgelegt sein, *Svet.(Rok.).*

1. **spíhati**, ham, šem, *vb. pf.* durch Blasen herabschaffen, herabblasen, *Cig.*; wegblasen; (*pren.*) s. se = popíhati jo, *Vod.(Izb.sp.).*

2. **spíhati**, ham, šem, *vb. pf.* blasend zusammenbringen, zusammenblasen, zusammenwehen: veter je listje na kup spíhal.

1. **spíhljati**, am, *vb. pf.* sanft herab-, wegwehen, *Cig.*

2. **spíhljati**, am, *vb. pf.* sanft zusammenwehen.

spíhniti, pínhem, *vb. pf.* herab-, wegblasen, *Cig.*; — s. jo, Reißaus machen, *Cig.*

spíhováti, újem, *vb. impf. ad* spíhati, spíhniti.

spíkati, píkam, *vb. pf.* zerstechen, durchstechen, *Krelj.*

spíkniti se, pínkem se, *vb. pf.* zito se spíkne, kadar se od prezrelosti povesi, *Savinska dol.-C.*

spilja, *f.* ploščat kamen za igro, *Volče-Erj.(Torb.)*; — prim spljaka.

spiněl, *m.* der Spinell (min.), *Cig.(T.).*

spínka, *f.* das Hemdknöpchen, *C.*

spínkati, am, *vb. impf.* = 1. spenjati, zusammenheften, *Vas Krn-Erj.(Torb.).*

spirálen, lna, *adj.* zavojit, *Spiral-: spirálna črta*, die Spirallinie, *Cig.(T.).*

spíratí, píram, *vb. impf.* wegsprühen, *Cig.*; abwaschen: dež gore spira, der Regen wäscht die Berge ab, *Cig.*; zemlja se spira od dežja, *Fr.-C.*

spíratí se, am se, *vb. impf. ad* spreti se; sich entzweien, *Jan.*

spírek, rka, *m.* der Abwaschseifen, *Valj.(Rad).*

spírit, *m.* der Spirit, der Geist (chem.), *Cig.(T.). nk.*

spíritíst, *m.* ein Anhänger der Klopfsgeisterei, der Spiritist.

spírituál, *m.* nadzornik v duhovniškem semenišču, der Spirituál.

spis, spísa, *m.* ein geschriebener Aufsatz, die Schrift, das schriftliche Werk, *Cig., Jan., nk.*; pravdni s., die Sachschrift, *Cig.*; sodnji spisi, die Gerichtsacten, *Cig.*; zbrani spisi, gesammelte Schriften, *nk.*

spísatelj, *m.* = pisatelj, der Autor, der Verfasser, *Jan., nk.*

spísateljica, *f.* = pisateljica, *nk.*

spísátev, tve, *f.* die Verfassung, die Abfassung, *Jan.*

spísati, šem, *vb. pf.* zusammenschreiben, *Mur., Cig.*; iz raznih knjig s., compilieren, *Cig.(T.).* — schriftlich ausarbeiten, verfassen, *Cig., Jan., nk.*; Deseti brat, spisal J. Jurčič, der zehnte Bruder, von J. Jurčič; — verzeichnen (Bücher, Waren), specificieren, *Cig.*

spísáva, *f.* = spisavanje, die Verfassung, *Cig.*

spísávanje, *n.* = spisovanje, das Verfassen, *nk.*

spísávati, am, *vb. impf.* = spisovati, *M., nk.*

spísek, ska, *m. dem.* spis; 1) ein kleiner schriftlicher Aufsatz, *Cig., Jan., nk.*; — 2) das Regifter, die Liste, das Verzeichniß, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; — spiski, die Aufzeichnungen, (*kaj.-Valj.(Rad).*)

spískati, skam, šcem, *vb. pf.* durch Pfeifen zusammenbringen, zusammenpfeifen, *Cig.*

spísmenkováti, újem, *vb. pf.* zusammenbuchstabieren, *Cig.*

spísnica, *f.* die Registratur, *Cig.*

spisnik, *m.* das Actenverzeichnis, *Cig.*
spisovānje, *n.* das Verfassen.
spisovātelj, *m.* kdor kaj spisuje, der Verfasser, der Literat, *Jan., nk.*
spisovāti, ūjem, *vb. impf. ad* spisati, *Cig., Jan., nk.*
spisovāvec, *vca, m.* kdor kaj spisuje, der Verfasser, *Cig.*
spisōvnica, *f.* die Registratur, *Jan.*
spisōvnik, *m.* das Aufgabheft, *Jan.*; — das Aufgabbuch, *nk.*
spīš, *m.* = piš, der Sturmwind, *C.*
splah, *m.* plašč na splah, der Schultermantel, *Z.*; suknjo dejati na splahē, *t. j.* čez ramena, *vzhSt.*
splahetāti, ām, *vb. pf.* aufladern (*v.* der Kette), *C.*; (*nam. vzp.*).
splahljiv, *iva, adj.* abschießend: splahljiva barva, *C.*
1. splāhniti, plāhnem, *vb. pf.* 1) mager machen: bolezen te je splahnila, *C.*; splahnjeno lice, ein eingefallenes Gesicht, *C.*; splahnjene in prstene jih zdaj h grobu spremlujemo, *Ravn.*; — otok mu je splahnilo, *Polj.*; — s. se, flach werden, einfallen (von einer Gesichtswulst), *Mik.*; — 2) flach werden, einfallen; otok je splahnil; balon je splahnil in padel, *Vrt.*; obraz mu je splahnil, sein Gesicht ist eingefallen, *C.*; nepokojno morje splahne (wird ruhig), *C., Z.*; — 3) verblassen, verschmelzen (*v.* der Farbe), *Cig., C., Krelj.*
2. splāhniti, plāhnem, *vb. pf.* = splakniti, *Jan., Dol., jvzhSt.*
splāhnja, *f.* = ploha, *C., Z.*
1. splahovāti, ūjem, *vb. impf. ad* 1. splahniti; sich verflachen, einfallen, abnehmen (*ž. B.* von der Gesichtswulst), *Cig.*
2. splahovāti, ūjem, *vb. impf. ad* 2. splahniti; abspülen, *M.*
splahētī, īm, *vb. pf.* mit Flamme verbrennen, *Mur.*
splahūta, *f.* = plahuta: s. ledu, eine Eischolle, *C.*
splājhati, ām, *vb. pf.* (eine Flüssigkeit in einem Gefäße) in schwankende Bewegung versetzen, *Z.*; (*nam. vzp.*).
splāk, splāka, *m.* das Abgespülte, *Cig.*
splākati se, kam, čem se, *vb. pf.* zu weinen anfangen, *Kast.(Rož.)*; Petrus je šel vunkaj in se je premilo splakal, *Schönl.*; (*nam. vzpl.*).
splāknniti, plāknem, *vb. pf.* abspülen, abschwemmen: kako posodo s., *Dict., Cig., Jan., Gor., Notr.*; rudo s. (schlāmmen), *Cig.*; — wegspülen: s. kaj s česa, *Cig.*; — prim. izplaknniti.
splakovātnica, *f.* = posoda, v kateri se kaj splakuje, das Schwemmgefäß, *Cig.*
splakovānje, *n.* das Abspülen; s. zlata, die Goldwäsche, *Cig.*
splakovāti, ūjem, *vb. impf. ad* splaknniti; abspülen, abschwemmen, *Cig., Jan., M.*; s. rudo, Erz schlāmmen, *Cig.(T.)*; — wegspülen, *Cig.*
splamēnoma, *adv.* lichterloh, *C.*
splāntati, ām, *vb. pf.* abbüßen, bezahlen, *C., M.*; — s. se = izpokoriti se, *vzhSt.-Vest.*

splāstati, ām, *vb. pf.* schichtweise übereinander legen: praprot morajo znašavci splastati, da se jim butara ne razsuje, *Polj.*; kadar seno na voz nakladajo, morajo je splastati, sicer se vogal rad utrga izpod žrdi, *Polj.*
splastētī, īm, *vb. pf.* sich legen und verfaulen: trava, žito pod snegom splasti, *Nov.-C.*; zelje je splastelo, *vzhSt.-Valj.(Vest.)*
splāstīti, īm, *vb. pf.* = splastati, schichten, *Z., Polj.*; — (das Sen) in kleinen Haufen aufschichten: seno, ki še ni dosti suho, se zvečer splasti, *t. j.* v plaste dene, *jvzhSt.*
splāšīti, plāšim, *vb. pf.* erschrecken, scheu machen, aufscheuchen; konja s.; divjino s.; — s. se, erschrecken; scheu werden; konj se je splāšil; s. se iz spanja; — (*nam. vzpl.*).
splāti, pōljem, *vb. pf.* = s planjem odpraviti, wegschwingen, *Cig.*
splatišīti se, išīim se, *vb. pf.* slive se splatišījo (platišču podobne postanejo), kadar se usločijo in posuše, predno dozoriijo, *jvzhSt.*
splatīti, īm, *vb. pf.* 1) platt übereinander legen, platten, *Cig.*; — (Papierbögen) falzen, *C.*; — 2) = na plat stesati, *C.*; — 3) = razkrojiti: oreh s., (splātiti) *Ljubušnje(Tolm.)-Štek.(Let.)*; — s. se, sich schiefen, *Cig.*
splātoma, *adv.* quer über eine aufsteigende Fläche (eines Berges, Daches) hin: s. orati, s. streho pokrivati, *C.*
splāv, splāva, *m.* 1) der Wasserablaß, der Durchlaß, die Schleuse, *Mur.-Cig., Jan., C.*; — das Gerinne im Berg- und Mühlenbau, das Fluder, *Jan., vzhSt.*; — 2) na splav, schnell: na s. teči, *Slc.*; na s. dirjati, im Galopp reiten, *V.-Cig.*; Na Dunaj pride v splav in skok, *Npes.-Vod.(Pes.)*; — 3) was vom Wasser fortgeschwemmt o. angeschwemmt wird: der Schwimbruch, *V.-Cig., C.*; velik del zemljišča je reka s svojim splavom pokrila, *Nov.*; — der Eisgang, *Cig.*; — 4) das Floß, *Sol., C., nk.*; (*hs.*); — 5) die unzeitige Geburt, der Abortus; splav imeti, abortieren, *Cig.*; dete je šlo po splavu od nje, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 6) = plavuta, die Floßfeder der Fische, *Mur.-Cig.*; (splav *f. Jan.*).
splāva, *f.* na splavo: oblice se kuhajo na splavo, kadar jih ni trdo natlačen lonec, nego le tako, da v kropu še nekoliko plavajo kvišku, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
splavār, rja, *m.* der Floßknecht, *Cig., LjZv.*; — prim. splav 4).
splāvati, plāvam, *vb. pf.* entschwimmen, dahin schwimmen; na breg s., ans Ufer schwimmen, *Cig.*; ladja je splavala, das Schiff wurde flott, *Cig.*; moje upanje, veselje je po vodi splavalo (= ist in nichts zerronnen); — entschweben, *Jan.*; (*nam. vzp.*).
splāven, vna, *adj.* flößbar, *Cig.(T.)*; — prim. 1. splaviti.
splavica, *f.* = splav 4), das Floß, *Jan.(H.)*.
splavičar, rja, *m.* der Flößer, *C.*
splavilo, *n.* das Rindabtreibungsmittel, *Cig.*
splavīna, *f.* das Anschwemmicht, *C.*

1. **splavíti**, im, vb. pf. 1) dahinschwimmen, fortischwimmen, verschößen; les s., *Cig.*; splavljená drva, daß Floßholz, *Cig.*; — 2) die unzeitige Beibesucht zur Welt bringen, abortieren, *Cig., C., Ščav.*; s. dete, *Vod. (Bab.)*; — 3) = splakniti, abspülen: posodo s., *C.*; dež je polja splavil, der Regen hat die Felder abgeschwemmt, *Cig.*
2. **splavíti**, im, vb. pf. 1) zusammenflößen, *Cig.*; — 2) verschmelzen, legieren, *Cig. (T.)*.
3. **splavíti**, im, vb. pf. in Fluß bringen: splavljenó zlato, daß Gold im Fluße, *Cig.*; — splavljenó kolo, daß in Gang gebrachte Rad, *Gor.*; (nam. vzp-).
- splavjád**, f. = splavje, *Cig.*
- splávje**, n. das Angeschwemmte, das Anschwemmt, *Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*.
- splávka**, f. = splavica, *Jan. (H.)*.
- splávljati**, am, vb. impf. ad splaviti, *Jan. (H.)*.
- splavljenína**, f. das Regierungsproduct, *Cig. (T.)*; — prim. 2. splaviti 2).
- splavót**, f. = plavot 2), *ogr.-C.*
- splavotínje**, n. = splavje, *C.*
- splavótje**, n. = splavje, *C.*
- splávstvo**, n. das Floßwesen, *Cig.*; — prim. splav 4).
- splávščina**, f. das Floßholz, *Cig.*
- splavútje**, n. = splavje, *C., M.*
- spláz**, adv. insgesammt, überhaupt, *Cig., Jan.*; vsi s., alle miteinander, vse splaz, alles insgesammt, *Cig.*
- splázi**, adv. 1) = splaz, vse vprek, in Haufsch und Bogen, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 2) beinahe, *Cirkno, Temljine (Tolm.)-Štek. (LjZv.)*; — ungefähr: splazi toliko jih je bilo, *Kanal, Koborid (Goriš.)*.
- spláziti se**, plázim se, vb. pf. kletternd, schlüpfend gelangen, verschlüpfen; deček se splazi na drevo, skozi luknjo; (nam. vzp-).
- splázoma**, adv. haufenweise, scharenweise, *Dict.*; splazom skupaj plavajo, *Hip. (Orb.)*.
- splázoma**, adv. = splazi; im ganzen, zusammengenommen, *C.*; vsi s., *DZ.*; koliko je plačati? — splazoma 500 rubljev, *Vrt.*
- splehátí**, ám, vb. pf. dünn machen, abnützen: splehano blago, *Gor.*; (*pren.*) splehan človek, ein abgegrünter, schwächlicher Mensch, *Z., C.*; — prim. pleh, Blech.
- splésneti**, nejem, vb. pf. = izplesneti, verschimmeln; kruh je spletnel; snopje oprhne ali splezneje, *Levst. (LjZv.)*.
- spléti**, splétem, vb. pf. 1) zusammenflechten; tri bekove šibe s. v korobač; konju rep s.; — flechtend verfertigen, flechten; s. venec; kite si s.; mrežo s.; — stridend verfertigen, striden: nogavice si s., *Cig., nk.*; — erinnern, (izpl-) *Cig.*; ljudje so spleli, es geht das Gerüde, *Z.*; — 2) s. dekleta, den Mädchen die Böpfe flechten; s. se, sich die Böpfe flechten; nisem še spletena.
- splét**, pléta, m. das Geflecht, *Z.*; — die Verwickelung, *C.*
- splétanje**, n. das Zusammenflechten; — das Flechten; s. las, das Flechten der Böpfe.

- splétati**, plétam, vb. impf. ad splesti; zusammenflechten, flechten; lase si s.; konju rep s.; — (*pren.*) nekaj s., Gabalen machen, *Cig.*
- splétavec**, vca, m. der Flechter, *Jan.*; — der Haarflechter (*Coiffeur*), *Cig.*
- splétavka**, f. die Flechterin, *Jan.*
- splétek**, tka, m. das Geflochtene, *Z.*; = kita, *C.*
- spletenica**, f. 1) ein (geflochtener) Korb, *Mur., Cig., Ščónl.*; dvanajst spletenic so bili napolnili, *Jsvkr.*; — der Wagenkorb, die Wagenflechte, *Mur., Cig., C., M.*; — 2) eine geflochtene Decke, eine Strohmatte, *Dict.*; — 3) ein verflochtener Wachsstock, *C.*; — 4) = kita, der Bopf, *Z.*; — 5) = spletenka 1), *Z.*
- spleteničiti**, ičim, vb. pf. zusammenpfuschen (z. B. einen Aufsat), *Cig. (T.)*; nekoliko vrstic s., *LjZv.*; zusammenstümpfen: na novo spleteničene besede, *Levst. (Zb. sp.)*.
- spletenína**, f. 1) das Flechtwerk, *Jan.*; — s. lazi, ein Gewebe von Lügen, *Cig.*; — 2) = krotovica, der Strobel, *Jan.*
- spletenjáča**, f. ein geflochtener Korb, *C.*
- spleténka**, f. 1) die Kranzjungfer; — 2) das Geflecht, *C.*
- splétož**, m. die Verflechtung, *Cig. (T.)*.
- spletica**, f. die Verwicklung, die Intrigue, *ogr.-C.*
- spletična**, f. die Rammerjungfer, *Jan.*; cesarjeve hčere s., (-čina) *Levst. (Zb. sp.)*.
- splétiti**, im, vb. pf. zusammenfallen, *C.*; — prim. pleta.
- splétká**, f. die Intrigue, *Cig., Jan., nk.*; spletké in homatije delati, Klänke schmieden, *Cig., nk.*
- splétkar**, rja, m. der Intriguant, *Jan., nk.*
- spletnica**, f. = spletenica 1), der Korb, *M.*
- spletník**, m. = venec, *Guts., Mur., Cig.*
- spleveniti**, im, vb. pf. entwenden, *Savinska dol.*
1. **spléžati**, zam, zem, vb. pf. herabklettern: s. z drevesa, *Cig.*
 2. **spléžati**, zam, zem, vb. pf. hinaufklettern, kletternd gelangen; na drevo s.; s. črez zid; (nam. vzp-).
- splínev**, nca, m. die Kornweibe (circus pygargus), *Cig., Frey. (F.), Erj. (Z.)*.
- splítviti se**, im se, vb. pf. verschüchten, *Cig.*
- spljáka**, f. ploščat, ne prevelik kamen: igrajmo v spljake! *Solkan-Erj. (Torb.)*; — nam. spljaka? prim. spilja.
- splóh**, adv. allgemein; s. znan, allgemein bekannt; ta teden bodo sploh začeli trgati; — immer, gewöhnlich; sploh tako delajo, sie thun es immer so; = na sploh, *Erj. (Irb. sp.)*; — überhaupt: ti sploh nimaš nič govoriti.
- splóhomo**, adv. zusammen, zugleich: vsi s., *C.*
- splóskáti**, ám, vb. pf. flach machen, *Cig.*
- splóskoma**, adv. = splazoma, in Haufsch und Bogen, *Levst. (Nauk.)*
- splóšćenost**, f. die Abplattung, *Cig. (T.), Zora, Sen. (Fiz.)*.
- splóšćiti**, plóšćim, vb. pf. abplätten, flach machen, *Cig. (T.), Zora*; s. se, flach werden, *Cig., Znid.*; splóščen, abgeplattet, *Cig., Znid.*

splóšen, šna, *adj.* allgemein; splošna navada; splošna izpoved, die Generalbeichte, *Cig.*; splošna podoba, ein Gemeinbild, *Cig.(T.)*; — gemein, gewöhnlich, *C., Z.*
splošina, *f.* die Allgemeinheit; kakor splošina tega sveta misli, *Jurč.*; — die Gewöhnlichkeit, die Gemeinheit, *C.*
splošiti, (m, *vb. impf.* = univerzalizovati, verallgemeinern, *Levst.(Zb. sp.)*.
splošnina, *f.* das Baufache, *C.*
splóšnost, *f.* die Allgemeinheit.
splúnkati, am, *vb. pf.* = splajhati, *Z.*; (nam. vzp-).
splúti, plújem, plóvem, *vb. pf.* fortchiffen, *Vrt.*; (nam. vzp-).
spo-, *praef.* I. nam. izpo-; (v nekaterih krajih sploh radi rabijo namesto „po-“ zloženo predpono „spo-“ t. j. „izpo-“, po kateri se pomen glagolu pokrepi: spoginiti = poginiti, *Mik. V. G. IV. 331*; — II. včasí je „spo-“ nam. „vzpo-“; spočeti; — III. spo- = s + po-, prim. 2. s II.; spogledati se; — (išči besed s „spo-“ se začenjajočih, katerih ni tukaj najti, pod „izpo-“).
spócati, pócām, *vb. pf.* = spokati: kravam vime spoca, *kajk.-Valj.(Vest.)*.
spočélo, *n.* der Ursprung, *C.*
spočénjanje, *n.* 1) = počenjanje, die Unternehmung(en), *Fr.-C.*; — 2) das Empfangen, die Empfängnis, *Cig.*
spočénjati, am, *vb. impf. ad* spočeti; 1) beginnen, unternehmen, *Z.*; — 2) empfangen, *Cig., Jan.*
spočétek, tka, *m.* 1) = početek, der Anfang, der Beginn, *Mur.*; — 2) die Leibesfrucht, der Embryo, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; zaprava spočetka, die Abtreibung der Leibesfrucht, *DZ.*
spočéten, tna, *adj.* empfänglich (vom weibl. Geschlechte), *Cig., Jan.*
spočétev, tve, *f.* die Empfängnis, *Cig., Jan.*
spočéti, čnem, *vb. pf.* 1) = početi, *Mur., Slom.*; — 2) empfangen, schwanger werden, (največ v cerkvenem jeziku); (nam. vzp-?; prim. nem. empfangen).
spočétje, *n.* 1) = početje, *M.*; — 2) die Empfängnis; brezmadežno s., die unbefleckte Empfängnis; spočétje, (-tjé) *Cv.*
spočétnost, *f.* die Fähigkeit zu empfangen, (v. Weibe), *Cig., C.*
spočítati, am, *vb. impf.* *Mur., Jan., pogl. izpočítati.*
spódi, *m.* eine Art Eimer, *Blc.-C., Notr.-V.-Cig.*
spódi, *praep. c. gen. (praef.)* *Mur., Cig., Jan. i. dr., pogl. izpod.*
spod-, išči pod: izpod-.
spódaj, *adv.* unterhalb.
spódnji, *adj.* = spodnji, *C., ogr.-Mik.*
spódek, dka, *m.* das Untertheil, *C.*
spódeka, *adv.* = spodaj, *Fr., SlGor.-C.*
spoder, *adv.* = spodaj, *vřhŠt.-Valj.(Vest.), Npes.-Vraž.*
spódi, *adv.* = spodaj, *Mur., Cig., Jan., C.*
spódišj, *m.* das Weinschwarz, das Spodium, *Cig.(T.)*.

1. **spoditi**, (m, *vb. pf.* auffagen: s. zver, *Cig.*; (nam. vzp-).
 2. **spoditi**, (m, *vb. pf.* wegjagen; — prim. izpoditi.
spodke, *f. pl.* = spodnjice 2), *Jan.(H.)*.
spodnjáca, *f.* der Weiberunterrock, *vřhŠt.*
spódnjak, *m.* 1) der Unterländer, *C.*; — der Untermann, *Guts.*; — 2) = zdolec, der Morgenwind, der Westwind, *C.*; — 3) = podnjak, der untere Mühlstein, *Jan., Sol., C.*; — die untere Fensterleiste, *ogr.-C.*; — der Bodentreif, *DZ.*; — die untere Karte (im Spiel), *Guts.-Cig.*
spódnji, *adj.* unterhalb befindlich, der untere, Unter-; s. del, spodnja vrsta, spodnje kolo; spodnje šole, die unteren Schulen, *Cig.*; (spodnješe sukno = slabejše, manjše vrednosti, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.
spódnjica, *f.* 1) der Weiberunterrock, *Cig., LjZv., Bes.*; — 2) *pl.* spodnjice, das Unterbeinkleid, die Unterhosen, *Cig., Jan.*
spodób, dóba, *m.* was sich schickt, anständige Manieren: spodoba znal nesem, *ogr.-C.*
spodób, *f.* die Gestalt, *Rib.-Mik.*; trebusate spodobi je bil, *Pavl.*; — die Gesichtsbildung, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
spodóba, *f.* 1) die Ähnlichkeit, *Mur., kajk.-Valj.(Rad.)*; — das Gleichniß, *C.*; — 2) die Gestalt, *Mur., Valj.(Rad.)*; — die Gesichtsbildung, *Notr.-Levst.(Rok.)*; — 3) = spodob m.: po spodobi, wie es sich geziemt, *Cig., C.*; po vsi spodobi, ganz nach Gebühr, *Ravn.*
spodóben, bna, *adj.* 1) = podoben, ähnlich, *Mur., ogr.-Let.*; — 2) anständig, geziemend; spodobno se vesti; spodobno je, es geziemt sich; — 3) fähig: s. za kaj, na kaj, s. česa, *ogr.-C.*; s. domanje pošteno hraniti, *ogr.-C.*
spodóbiti se, dóbim se, *vb. impf.* sich schicken, sich geziemen; spodobi se, es geziemt sich, es schickt sich; spodobi se ti, kakor zajcu bobem, kakor svinji sedlo = es schickt sich für dich wie eine Faust auf's Auge, *Cig.*
spodóbnost, *f.* 1) = podobnost, *Mur.*; — 2) die Schicklichkeit, der Anstand; — 3) die Fähigkeit, *ogr.-C.*
spodobováti se, šjem se, *vb. impf.* sich geziemen: ne spodobuje se, *Vas Krn.-Erj.(Torb.)*.
spodóbáčina, *f.* = spodobnost, der Anstand, die Schicklichkeit, *C.*; — die Billigkeit, *Rec.*
spodrěc, *m.* pogl. izpodbrec, *Dol.*
spódreh, *adv. C.*, pogl. spodaj.
spogled, gléda, *m.* der Wechselbild, *Cig.*; s. s krasno ženo, *LjZv.*
spogledati, glédam, *vb. pf.* die Augen aufschlagen, *Cig.*; (nam. vzpog-).
spogledati se, glédam se, *vb. pf.* sich gegenseitig anbliden; Zdej Turki se spogledajo, *Npes.-K.*
spogledávati se, am se, *vb. impf.* = spogledovati se; — s. se nad čim, an einer Sache Ärgerniß nehmen, *Levst.(Nauk.)*
spogledén, dna, *adj.* ni spogledno, es ist nicht zum Ansehen, *Svet.(Rok.)*.
spogledljiv, íva, *adj.* köstlich, *Cig., Jan.*
spogledljívka, *f.* die Rolette, *Cig.*

spogledovânje, *n.* das Blickwechseln, das Rolettieren, *Cig.*; — javno *s.*, das öffentliche Argerniß, *Levst.(Nauk.)*.

spogledováti, *ûjem, vb. impf. ad* spogledati;

1) *s.* koga, jemanden beliedäugeln, *Cig.*; —

2) *s.* se, Blide wechseln, tolettieren, *Cig.*; — ljudje se spogledujejo nad menoj, ich gebe den Leuten Argerniß, *Jan.(H.)*.

spogovârjati se, *am se, vb. impf. ad* spogovoriti se, *Cig.*

spogôvor, *m.* das Einverständniß, *Cig.*

spogovoriti se, *im se, vb. pf. sich ins Einverständniß setzen*, *Cig., Jan.*

spogrâbiti, *grâbim, vb. pf.* alles nach der Reife wegraffen, *Cig.*

spohôt, *f.* = spohota, *Zv.*

spohôta, *f.* = pohota, die Lüsternheit, *BlKr.-M.; spohôta, Valj.(Rad.)*

spohôten, *tna, adj.* = pohoten; lüftern, *Jan.*; *s.* na grozdje, *BlKr.-M.*; wollüstig, *Cig., Jan.*

spohôtnêž, *m.* = pohotnik, ein lüfterner Mensch, *BlKr.-M.*

spohotnica, *f.* = pohotnica, ein lüfternes Weib, *Z.*; die Reife, *Jan.*

spohotnik, *m.* = pohotnik, der Wollüstling, *Jan., C.*

spohôtnost, *f.* = pohotnost, die Lüsternheit, die Wollüstigkeit, *Jan.*

spôj, *spôja, m.* 1) die Verbindung, *Cel.(Ar.)*; — 2) die Begattung, *Mur., Cig., Jan., Nov.-C.; o spoju, Vod.(Bab.)*.

spôja, *f.* 1) die Verbindung, *Valj.(Rad.)*; — 2) die Klammer, *Nov.*

spojâlnik, *m.* die Nestwurç (neottia nidus avis), (ker to zelišče dajo živini, kadar se neče pojati), (-avnik) *Erj.(Torb.)*.

spôjati, *am, vb. impf. ad.* 1) spoditi, aufschneiden, *Cig.*; (nam. vzp-).

spôjen, *jna, adj.* Begattungs-: spôjni nagon, *Cig.*

spojeváti, *ûjem, vb. impf. ad* spojiti; zusammenfügen, verbinden, *Jan., C.*

spojilo, *n.* 1) das Verbindungsmittel, *Jan.*; — 2) die Lötung, *C.*

spôjina, *f.* 1) das Band, *Hip.*; die Bindgerte, *M.*; 2) spojina, die Verbindung (= das Verbundene), *Cig.(T.), C.*; pos. die chemische Verbindung, *Erj.(Som.), Sen.(Fiz.)*; kovinske spojine, Metallverbindungen, *Cig.(T.)*.

spojitev, *tve, f.* die Vereinigung, *nk.*; — die Begattung, *Jan.*

spojiti, *im, vb. pf.* verbinden, vereinigen, *Jan.*; 3) zelezne kose *s.* (= zvariti), *C.*; — lötten, *Cig.(T.), C.*; — amalgamieren, *C.*; — chemisch verbinden, *Cig.(T.), C.*; — *s.* se, sich fleischlich vermischen, *V.-Cig.*

spojitost, *f.* die Cohäsion (phys.), *Cig.(T.)*.

spôjka, *f.* ein hölzernes Band, die Tischlerleiste, *Pot.-Cig., C.*; eine hölzerne Klammer, *Cig., Jan., C.*

1. **spókati**, *pókam, vb. pf.* verjagen; prim. izpokasi.

2. **spókati**, *pókam, vb. pf.* zusammentreiben, *Jan.(H.)*.

3. **spókati**, *pókam, vb. pf.* nam. rozpokati, *Gor. spoklína, f.* nam. rozpoklina, *Gol.-Valj.(Rad.)*.

spokôjen, *jna, adj.* = pokojen, ruhig, *SIN. spokojiti*, *im, vb. pf.* beruhigen, *Cig.*; — jaz vas hočem spokojiti („erquiden“), *Krelj*; — prim. stsl. vřspokojiti, sedare.

spokôren, *rna, adj.* Bûřer-: spokôrna obleka, *Levst.(Zb. sp.)*; žimnata spokorna oblačila, *Škrb.-Valj.(Rad.)*; — pogl. izpokoren.

spokoriti, *im, vb. pf.* pogl. izpokoriti.

spokorjêneç, *nca, m.* pogl. izpokorjenec.

spokôrnica, *f. Cig., Jan.*, pogl. izpokornica.

spokôrnik, *m. Cig., Jan.*, pogl. izpokornik.

spôl, *spôla*, tudi: spôl, spôla, spolû, *m.* 1) das Geschlecht; moškega spolu, *Dalm.*; ženski *s.*, *Trub.*; lepi *s.*, das schöne Geschlecht, *Cig., Jan., nk.*; po spolu iti, sich begatten, *Cig.*; — das Geschlecht (in der Grammatik), *Cig., Jan., nk.*; — die Gattung, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) = rod, das Geschlecht: David govori v imenu človeškega spola, *Jsvkr.*; človeškega spola šola, *Mik.*; — 3) die einzelne Person eines Geschlechtes: moški *s.*, das Mannsbild, *Meg.*; osemdeset moških spolov, *Dalm.*; vse moške spoli pobosti, *Dalm.*

spôl, *li, f.* = spola, spolovina, *C.*

spola, *f.* = spolovina: govedo imeti na spoli, dati jo na spolo, *GBrda.*

spole, *f. pl.* = spone, *GBrda*, pogl. spona.

spôlen, *lna, adj.* geschlechtlich, Geschlecht's-, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; spolni udje, die Geschlechtsorgane, *Cig.(T.), C.*

spôli, *adv.* = spolu, zur Hälfte, halbpert; na spoli imeti kaj, *BlKr.-Mik.*; spoli orati (če eden zrne, drugi njivo da), sadje takega drevesa, ki na meji stoji, gre sosedoma spoli, *vřhŠt.-Vest.*

spôlniç, *adv.* völlig, ganz, *C.*

1. **spôlnik**, *m.* der Artikel (gramm.), *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*.

2. **spôlnik**, *m.* = spolnjak, *Z.*

spôlniti, *im, vb. pf.* = izpolniti.

spôlnjak, *m.* der mit jemandem Besitz und Nutzen theilt, *Kop.-Mik.*; — prim. spolu.

spôlnoma, *adv.* völlig, *C.*; *s.* poplaçati, *Ig (Dol.)*.

spôlnost, *f.* die Sexualität, *Cig.(T.)*.

spôloma, *adv.* nacheinander, *ogr.-C.*

spolovâr, *rja, m.* der Besitz- und Erwerbsgenosse (b. zweien), der Compagnon, *Cig., Jan., Z., Notr.*

spolôven, *vna, adj.* 1) Halb-, halbbürtig, *Cig.*; spolovni bratje, einbändige Brüder, *Cig.*; — 2) zweien gemeinsam gehörend: spolovna paša, die Wittwe (von zweien), *V.-Cig.*; spolovna krava, *Svet.(Rok.)*; spolovno drevo, ein Baum, dessen Äste auf des Nachbars Grund überhangen, *Cig.*; — 3) halb neu, *Dol.-Mik.*

spolovilo, *n.* = spolni ud, *Mur., V.-Cig., Jan., DZ.*

spolovina, *f.* 1) die Gemeinschaft des Besitzes und Nutzens einer Sache zwischen zwei Personen, *Cig., Jan., C., Svet.(Rok.)*; na spolovini imeti kaj, sich in den Besitz und Nutzen theilen, *BlKr.-M.*; = v spolovini, *Cig.*;

= na spolovino, *Cig., Jan., Bas.*; na (v) spolovino imeti ribjo lov, delavce, živino, *C.*; — 2) die Pflichttheile des Weibes nach des Mannes Tode, *C.*

spolovinar, rja, m. der Halbpartner (z. B. der Halbpächter), *Cig., Jan., C.*

spoloviniti, inim, vb. pf. halbieren, *Mur.*; Gemeinschaft machen in Bezug auf Besitz und Nutzen einer Sache, *C.*; — greh s. s kom, gemeinschaftlich sündigen, *Ravn.*

spolovínastvo, n. die Gütergemeinschaft (zwischen zweien), *Jan.*

spolovíti, im, vb. pf. = 2. poloviti, *Mur., Danj. (Posv. p.).*

spolovnik, m. = spolovnjak, *Cig., kajk.-Valj. (Rad), Mik.*

spolovnják, m. der Mitbesitzer, der Halbpartner, *Cig.*

spolovnjásčina, f. das Näherrecht, das Gespilde, *V.-Cig.*

spolovnsčina, f. = spolovina 1), spolovinstvo, *vzhSt.-Vest.*

spolstíti, im, vb. pf. versilzen, *Cig., C.*; (po češ. splstiti).

spólú, adv. 1) (prvotna oblika za: spoli, spol', prim. stsl. sz polu, is-polu, halb, zur Hälfte); spolú („spul“) dati pobirati fižol (tako, da ga pobirač le polovico odda, pol pa obdrži za nabiranje), *vzhSt.*; na s. („spul“), halbp., *Dol.*; — 2) („spuvu“ immer, *Guts.*; [morda nam. spolu, prim. spoloma, nacheinander, *C.*], „spovo“, *Kol.*; „spuvi“ *Kor.-C.*).

spólza, f. = polza pri vozu, *C.*

spólzek, zka, adj. = polzek, *Cig., Jan., C., Mik., Kr.*; denar ima spolzek rep, *Glas.*

spólzel, zla, adj. = polzek: spolzlo* je, es gleitet, *Cig., Jan.*

spólzėti, im, vb. impf. = polzeti, *Dict., Cig., Ig(Dol.), Gor.*

spólzévati, am, vb. impf. dahin gleiten: po zemlji so spolzevale sence, *SIN.*

spólzkóšt, f. = polzkost, *Cig.*

spólzníti, pólznem, vb. pf. 1) ausgleiten, *Cig.*; — spolznilo mi je, ich bin ausgerutscht, *Cig.*; — entgleiten, *Cig., Mik.*; — 2) s. se = spolzniti, ausgleiten, *Cig., Jan., Štek.*

spólzováti, šijem, vb. impf. ad spolzniti, *Jan.*

spomén, m. = spomin: Po kratki ločitvi tolažen spomen! *Vod.(Pes.).*

spomének, nka, m. = pomenek, die Besprechung, die Unterredung, *Jan., Valj. (Rad)*; neke spomenke imata, *C.*; (tudi: spómènek, *ogr.-Valj.(Rad)*).

spomenica, f. 1) die Denkschrift, das Memorandum, *Jan., Cig.(T.), C., Nov.*; — 2) = spominska knjiga, das Erinnerungsbuch, das Denkbuch, *Jan.(H.).*

spomeník, m. das Denkmal, die Denksäule, *Jan., Cig.(T.), C., Levst.(Nauk), nk.*

spoméniti, nem, vb. pf. 1) erinnern, *Jan., C., Mik., Krelj, kajk.-Valj.(Rad)*; — erwähnen, *M., C.*; anführen, *Cig.*; — 2) s. se, sich erinnern, gedenken, *Jan., C., Danj. (Posv. p.)*; Bog se spomene svoje svete zaveze, *Krelj*; Spomeni se na-me! *Npes.-Schein.*; s. se s

koga, s česa, *ogr., kajk.-Valj.(Rad)*; („sa spomanot“ *Rež.-Baud.*); — 3) = s. se, sich erinnern, gedenken: spomeni, krščanska duša, na Kristusove besede, *Guts.*; spomeni name! *Npes.-Schein.*; — praes. spomenem, *Npr.-Erj.(Torb.)*; spomenem, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. stsl. vspoménati, poménati in poménati.

spoméniti se, im se, vb. pf. = pomeniti se, sich besprechen, *Z.*; spomenjen biti s kom; mit jemandem im Einverständnis sein, *Cig.*

spoménjati se, am se, vb. impf. ad spomeniti se; = pomenkovati se, ein Gespräch oder Gespräche führen, *Z., vzhSt.*

spomenjénje, n. die Erinnerung: bridko s. (-menenje) *Guts.(Res.).*

spoménkovanje, n. = pomenkovanje, *kajk.-Valj.(Rad)*.

spoménkovati se, ujem se, vb. impf. = pomenkovati se, *C., Z.*

spomenljívost, f. die Erinnerungsfähigkeit, *Cig.(T.).*

spomin, m. 1) ein Zeichen als Mahnung, Vorbeutung u. dgl.; spomin se glasi, kadar ima kdo umreti: ali tolče kje, ali zvoni, ali pride bela podoba, pa spet zgine itd., *Zora*; — 2) das Erinnerungswermögen, das Gedächtnis; dober s. imeti; slabega spomina biti, ein schwaches Gedächtnis haben; iz spomina vedeti, auswendig wissen, *Cig.*; — 3) die Erinnerung, das Andenken; za s. komu kaj dati; v s. slavne zmage, zum Andenken an den glorreichen Sieg; v dobrem spominu koga ohraniti; — das Gedächtnis der Verstorbenen im kirchlichen Gebet, *vzhSt.*; — das Todtenamt am Sterbetag, *vzhSt.-C.*; — die Erforschung des Bewußtens, *Rež.-C.*

spominati, am, vb. impf. ad spomeniti; 1) erwähnen, *Raič(Slov.)*; nje sveto ime gostokrat spominajo, *kajk.-Valj.(Rad)*; s. in častito obhajati, *Jsvkr.*; s. od koga, von jemandem Erwähnung thun, *ogr.-Let.*; — 2) s. se, = spominjati se, sich erinnern, *C., Vrt., ogr., kaj.-Valj.(Rad)*; — 3) s. se, = pominati se, ein Gespräch führen, *C., vzhSt.*

spominčica, f. *Jan.*, pogl. spominščica 1) in 2).

spomínek, nka, m. 1) dem. spomin; die Erinnerung, das Andenken, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) das Erinnerungszeichen (z. B. ein Bildchen), *Ig(Dol.)*; — = spomenik, das Denkmal, das Monument, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (bolje: spominik, iz: spominnik, *Škrab. [Cv.]*).

spominják, m. das Erinnerungsbuch (Album), *Jan.*

spominjanje, n. das Erinnern, das Erwähnen.

spominjati, am, vb. impf. ad spomniti; 1) erinnern; — vorbeuten, *Cig.*; — in Erinnerung bringen, erwähnen, *Cig., Vrt.*; s. kaj, tudi: s. česa, *Cig.*; — 2) s. se, sich erinnern, gedenken, sich besinnen; s. se koga, česa; tudi: s. se na koga, na kaj; — 3) s. na koga, an jemanden denken; Dekle kitice nareja, Pa na ljubčeka spominja, *Npes.-M.*

spominováti, újem, *vb. impf.* 1) s. kaj, an etwās denken: s. poslednjo sodbo, *Schönl.*; — s. koga, jemanbeš Andenten feiern, *Svet. (Rok.)*; — 2) s. se, = spominjati se, sich erinnern, *Z.*; — 3) s. se = spomenjati se, spomenkovati se, *Dict.*

spominski, *adj.* Erinnerungś-, Gedenk-, *Cig., Jan.*; spominski denar, die Denkmünze, *Cig.*; spominski zapiski, Memoiren, *Jan.*; spominska plošča, die Denktafel, *SIN.*

spominsčak, *m.* eine Art Brot, daś für daś Feſt der hl. drei Könige gebaden wird, *Poh.-C.*
spominsčica, *f.* 1) die Denkmünze, *Jan.(H.)*; — 2) daś Bergiśmeinnicht (myosotis palustris), *Cv.*

spominsčina, *f.* daś Andenten, *Mur., Ravn.-Valj.(Rad.)*; — daś Denkmal, *Mur., Cig.*

spominsčnik, *m.* = spominsčak, *Poh.-C.*

spomisliiti, mislim, *vb. pf.* = pomisliti; gedenken, an etwās denken: s. kaj, na kaj, *Boh., Dalm.*; spomislite, kako je on vam pravil, *Trub.*; na grehe moje mladosti ne spomisli! *Trub.*

spomiśljati, *am, vb. impf. ad* spomisliiti, *Krelj.*
spomlād, *f.* der Frühling; na spõmlad, in der Frühlingśzeit, *Cv.*; drevo se spomlad (nam. v spomlad, im Frühlinge) razraste, *Krelj.*; — prim. vspomlad, pomlad,

spomladanjčje, *eta, n.* ein im Frühjahr geworfenes Schwein, *Ravn.(Abc.).*

spomladanjec, *nca, m.* der Frühlings-, *Mur., Cig.*

spomladānji, *adj.* = pomladanji, Frühlingś-: s. čas, *Z.*

spomladānski, *adj.* Frühlingś-; s. čas, -sko solnce.

spomlāden, *dna, adj.* = spomladnji, Frühlingś-; spomladna rastlina, *Cig.*

spomlādi, *adv.* im Frühlinge.

spomladisčje, *n.* der Frühlingśpunkt, *C., Sen. (Fit.).*

spomladnji, *adj.* Frühlingś-, *Mik.*; spomladnje znamenje, *Cig.*; tudi: spõmladnji: spomladnje („spum-“) rožice, *Dict.*

spõmniti, *nim, vb. pf.* 1) erinnern; s. koga česa (an etwās); spõmni me te reči! *Cig.*; nav. spõmniti koga na kaj; — s. se, sich erinnern; s. se koga (česa), na koga (kaj); zdaj sem se spõmnil, ješt išt eš mir eingefallen; spõmni se me, kadar se ti bo dobro godilo! — 2) *vb. impf.* gedenken, *Meg.*; spõmnite! ješt eingedenk! *Dict., Jsvkr.*; s. na koga (kaj), *Trub.*; spõmnite na moje besede! *Krelj.*; ne spõmni na pregreho moje mladosti! *Kast.*; Bog spõmni na Noeta, *Ravn.*; Na-te bom spõmnil, Dokler bom živ, *Npes.-K.*; — tudi: s. se, *Kr.-Levt.(Zb. sp.), Mik. (IV. 313).*; — prim. spomeniti.

spõmnjivost, *f.* daś Erinnerungśvermögen, *Jan.*
spõmnováti, újem, *vb. impf.* = spominjati, *Burg.*

spõmõči, mõrem, *vb. pf.* s. si, sich helfen, *Z.*; (s. se, zu Vermõgen kommen, *Cig.*); (nam. vzb-?).

spõna, spõna, *m.* die Wiebe, *Ip.-Mik.*

spõna, *f.* 1) die Fessel, *Cig., Jan., C.*; — nav. *pl.* spone, die Fesseln: v spone dejati konja, človeka, *Cig.*; dati noge v spone, *Dalm.*; tujo ovco deno pastirji v spone, ako zajde v njih pašo, *Vrsno-Erj.(Torb.)*; — spona je veriga, ki spenja ročici pri obloženem vozu, *Gor.*; tudi veriga, s katero se žrd poveže, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — der Haunring, *Cig.*; — der Spannstrid, *Cig.*; — 2) daś Band bei den Zimmerleuten, *V.-Cig.*; — die Klammer, die Klampe, *Jan.(H.)*; — daś Thürband, *Jan.*; — die Clausur an Büchern, *Cig.*; — 3) die Zwinge, die Schraubenzwinge der Tischler, *V.-Cig.*; — 4) der Bindvocal (gramm.), *Jan., Cig.(T.)*; — spõna, *Cv.*

spõnakúpiti, *im, vb. pf.* nach und nach in Menge einkaufen, *C.*

spõnāšati, *am, vb. impf. ad* sponesti; 1) vortwerfen, vorhalten, *Meg.*; s. komu kaj, *Cig., Jan., C., nk.*; — 2) s. koga, jemanbeš spõntiśch nachahmen, nachäffen, *C.*; s. kaj: ptice spõnāšajo človeśke besede, *Hip.(Orb.)*; — (nam. vzb-?).

spõnāšati se, *am se, vb. impf. ad* sponesti se; 1) = ponašati se, sich aufführen, *Jsvkr.*; — 2) = izponāšati se, gut fortkommen, ge-
beihen, *Cig., Jan., M.*

spõnāšavec, *vca, m.* der Nachäffer, *C.*

spõnati, *am, vb. impf.* fesseln: konja s. na paśi, *Cig.*

spõndēj, *m.* der Spondeus (ein Bersfuß: --), *Cig.(T.), nk.*

spõnésti, nésem, *vb. pf.* vortwerfen, rügen, *C.*; (nam. vzb-?).

spõnésti se, nésem se, *vb. pf.* 1) sich aufführen, *Jsvkr.*; — 2) = izponesti se, gerathen, gelingen, gebeihen, *Cig., Jan., C., M., Nov., ZgD.*

spõnica, *f. dem.* spona, *M.*

spõnka, *f.* die Fessel, *Cig., C.*; die Schnalle, *C.*
spõnõsen, *sna, adj.* ne bodi Vam sponosno! verzeihen Sie! *Cig.*; — prim. sponesti.

spõnõsica, *f.* der Vortwurf, *C., vzhSt.*

spõnõsiti, nõsim, *vb. pf.* vortwerfen: s. komu kaj, *Cig.*; sramuj se prijatelju sponositi, ino kadar njemu kaj daś, — mu ne sponāšaj! *Dalm.*; ne bodi mu sponõšeno! *Z.*; — prim. sponesti.

spõnõśnja, *f.* daś Vortwerfen, *Cig.*; der Vortwurf, *C.*

spõpād, pāda, *m.* der gegenseitige Angriff, der Zusammenstoß, *Cig. C.*; — der Kampf, *Gor.-DSv.*

spõpādati se, pādam se, *vb. impf. ad* spopasti se; 1) einander angreifen, *Jan.*; — 2) = sprijemati se, zusammenkleben, *C., M.*; prsti se od grozdja spopadajo, *Z.*

spõpādek, dka, *m.* der gegenseitige Angriff, der Zusammenstoß, *Jan., Nov.*

spõpāsti se, pādem se, *vb. pf.* 1) handgemein werden, feindlich aneinander gerathen; — za dedšćino s. se, *Z.*; — 2) aneinander kleben bleiben, *Cig.*

spõpāti, *am, vb. pf.* zusammenpappen, zusammenkleben; — prim. popati.

spoprijēmati se, am se, *vb. impf. ad* spoprijeti se, *Z.*

spoprijēti se, primem se, *vb. pf.* handgemein werden, *nk.*

spór, spóra, *m.* der Streit, der Conflict, die Collision, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. spreti se in rus. spora.

spór, spóra, *adj.* ausgiebig: zito je sporo (schafft gut), *Dol.-Cig.*; — fättigend, *Z.*; nahrhaft, *UET.*

sporazúm, *m.* die Verständigung, das Einverständnis, *Cig.(T.), nk.*

sporazúmek, mka, *m.* das Einverständnis, *C., nk.*

sporazumēti se, šjem (šm) se, *vb. pf.* sich verständigen, *nk.*; upam, da se sporazumememo, *Cv.*

sporazumévati se, am se, *vb. impf. ad* sporazumeti se; s. se s kom, mit jemandem sich zu verständigen suchen, *nk.*; — im Einverständnis sein, sich vertragen; z vsem svetom se je lahko sporazumevala, *Jurč.*

sporazúmiti se, im se, *vb. pf.* = sporazumeti se, *nk.*

sporazumljiv, íva, *adj.* verständnisinnig: sporazumljivo namigniti komu, *LjZv.*

sporēci se, rēcem se, *vb. pf.* in einen Wortwechsel gerathen, sich zergangen, übereinander kommen; malo smo se sporekli, *Z.*; tovariši se do dobrega sporeko med seboj, *Cv.*

sporēd, rēda, *m.* die Anordnung, die Ordnung, *Mur.*; die Reihenfolge, das Programm, *nk.*

sporēd, l. *adv.* gegenüber, *Jan.*; — II. *praep. c. gen.* neben: s. moje njive, *Z.*

sporēdaj, *adv.* = sporedoma: tri maše s. lisati, *Jsvkr.*

sporēdba, *f.* die Coordination (phil.), *Cig.(T.).*

sporēdben, bena, *adj.* coordiniert, *Cig.(T.).*

sporēden, dna, *adj.* 1) ordnungsmäßig, *Trub., Dalm.*; — 2) coordiniert, *Cig.(T.).*

sporēdnost, *f.* die Coordination, *Cig.(T.).*

sporēdoma, *adv.* nacheinander, *C., Skal.-Let.*

sporēkati se, rēkam se, *vb. impf. ad* sporeči se; jantem, *Cig., C.*

sporēkav, *adj.* zänklich, *C.*

1. **spóren**, rna, *adj.* 1) ausgiebig: letos je seno sporno = tečno je, dasi ga je malo, *Povir(Kras)-Erj.(Torb.)*; — 2) sparsam, *C.*; spärlich, *Jan.*; sporno, mäßig, *Habd.*

2. **spóren**, rna, *adj.* 1) Streits, *Cig.(T.)*; spórni spisi, Streitschriften, *Cig.(T.)*; sporne stranke, streitende Parteien, *DZkr.*; — streitig, *Jan., nk.*; — 2) rebellisch, *Cig.*; — heftig, *C.*; — 3) widerwärtig, abscheulich, *Mur.-Cig., Jan.*; najspornejši hudici, sporno pogriena, smrdljiva telesa, *Guts.(Res.)*; govoril je z vsakim, tudi najspornejšim, *Glas.*; — sporen, Rož.-Kres; (prim. soprn).

sporiš, *m.* das Eisenkraut (verberna officinalis), *Cig., Tuš.(B.), Skrilje pod Čavnom - Erj.(Torb.), Ščav.*

spórnik, *m.* der Streitende, *C.*

1. **spórnost**, *f.* die Sparsamkeit, *C.*

2. **spórnost**, *f.* die Abscheulichkeit, *Mur., Cig.*; tudi spornost: prikazujejo se mu grehi z

veliko grozo in spornostjo („spornustjo“), *Guts.(Res.).*

sporoč-, išči pod: izporoč-

sposaditi, im, *vb. pf.* die Sige nebeneinander anweisen: s. goste, *M.*

sposēsti, sēdem, *vb. pf.* sich der Reihe nach zusammensetzen, *Raič(Slov.).*

sposōben, bna, *adj.* fähig, tauglich, *Mur., Jan., C., nk.*; s. za orožje, wehrhaft, *Jan.(H.)*; s.

za oliko, culturfähig, *Cig.(T.)*; s. biti za kaj, sich zu etwas eignen, *Jan.*; — rus.

sposobilen, tna, *adj.* Befähigungs-: sposobilna preizkušnja, *DZ.*

sposōbiti, šbim, *vb. impf.* fähig machen, qualificieren, *Cig.*

sposobnják, *m.* ein fähiger, tüchtiger Mann, *C., SIN.*

sposōbnost, *f.* die Fähigkeit, die Eignung, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — prim. sposoben.

spoštēn, éna, *adj.* = pošten, *C., Z.*

spoštljiv, íva, *adj.* ehrerbietig; spoštljivo pozdraviti koga.

spoštljivost, *f.* die Ehrerbietigkeit.

spoštovānje, *n.* die Achtung, die Ehrfurcht; spoštovanja vreden, achtungswert.

spoštovāti, šjem, *vb. impf.* in Ehren halten, achten; s. koga, jemandem Achtung zollen; spoštovani gospod! geehrter Herr!

spoštovāvec, vca, *m.* der Achtung zollt, der Verehrer.

spoštovāvka, *f.* die Verehrerin.

spotáknniti se, nem se, *vb. pf.* = spotekniti se.

spótati, am, *vb. pf.* fesseln, *C.*; prim. pota.

spotekljiv, íva, *adj.* = spotikljiv, anstößig, *C., nk.*

spotekniti se, táknem se, *vb. pf.* im Gehen mit dem Fuße anstoßen, stolpern; spotekniti se je in je padel; s. se ob kaj; tudi: s. se nad čim (na čem), über etwas stolpern, *Cig.*; — spoteknilo se mu je, er stolperte, *Cig.*; — (pren.) einen Fehler begehen, *Cig.*

spóten, tna, *adj.* kar je s pota, abwegsam, *Cig.*

spotik, tika, *m.* = spotika, *Cig., Kos.*

spotika, *f.* das Anstoßen: govoril je glasno, brez spotike, *Str.*; — der Anstoß, der Anstand, der Hafen, *Cig.(T.)*; brez spotike, ohne anzustoßen, ohne Anstoß, *C.*; — das Argernis, der Scandal, *Cig., Jan., C.*

spotikanje, *n.* 1) das Stolpern; — 2) das Anstoßnehmen.

spotikati se, tikam, čem se, *vb. impf. ad* spotekniti se; stolpern; — jezik se mu spotika, er stößt in der Rede, *Cig.*; — Anstoß nehmen: s. se nad čim; spotika se nad menoj, ich bin ihm zum Argernis, *Cig.*

spotikávati se, am se, *vb. impf.* = spotikovati se, *Mur.*

spotikavec, vca, *m.* der gerne Anstoß nimmt, *C.*

spotikaven, vna, *adj.* ungeläufig, *Cig.*

spotikljaj, *m.* dasjenige, worüber man stolpert: ne stavite spotikljajev slepcul Ravn.; — der Anstoß, der Anstand, der Hafen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Argernis, *Cig., Jan., nk.*

spotikljiv, *iva*, *adj.* 1) leicht Anstoß nehmend, heiflich; niso tako spotikljivi, da bi se človek brž zaletel, če ga ni pol urice doma, *Jurč.*; — 2) anstößig, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

spotikļīvec, *vca*, *m.* der Schwierigkeitsmacher, *Cig.*

spotikļivost, *f.* 1) die Heiflichkeit (prim. spotikljiv 1)); — 2) die Anstößigkeit, *Cig.*

spotikovātī se, *ģiem se*, *vb. impf.* = spotikati se.

1. **spōtīti**, *im*, *vb. pf.* vom Wege abbringen, *Cig.*

2. **spōtīti**, *im*, *vb. pf.* auf den rechten Weg führen, zurechtweisen, *C.*; — Aufschluß geben, aufklären, *C.*; — erinnern, aufmerksam machen: s. na kaj, *ogr.-C.*: spotijo ga na nesrečnega Salomona, *Npr.-Kres.*; — s. se, sich zurechtfinden, flug werden, *vjh.St.-C.*; — s. se, sich erinnern: ne morem se spotiti, kdaj je to bilo, *vjh.St.-C.*; — (nam. vzp.).

3. **spōtīti**, *im*, *vb. pf.* in Schweiß bringen; takov pot človeka spoti in utrudi, *LjZv.*; — s. se, in Schweiß geraten; — anlaufen (j. B. vom Glas), *Cig.*

spōtje, *n.* der Irrweg, (*izp.-*) *Guts.*; — der Umweg, (*izp.-*) *M.*; — prim. s. pota.

spōtoma, *adv.* 1) auf dem Wege, unterwegs, im Vorbeigehen; s. kaj opraviti; vračaje se iz Bosne vzel je s sabo spotoma 40.000 kristijanov v Slavonijo, *Navr.(Let.)*; — 2) gerades Wege, *C.*; Jezus gre sp. v tempelj, *Ravn.*; — unausgesetzt, *Mur.*; — sogleich, *alfo*, *Cig., Jan.*; Jožef se s. vzdigne, *Ravn.*

spōvēd, *f.* pogl. izpoved.

spovēdati, *vēm*, *vb. pf.* = vzdati, entbieten: mir komu s., *Dalm.*; (nam. vzp.).

spovīti, *višem*, *vb. pf.* pogl. izpoviti.

spozābiti se, *im se*, *vb. pf.* pogl. izpozabiti se.

spoznānje, *n.* dem. spoznanje; za spoznanje, um eine Kleinigkeit, *Tolm.*

spoznānje, *n.* 1) die Erkenntnis; — za s. manjši, um ein Geringes kleiner; — nima spoznanja, er kennt keine Erkenntlichkeit, *Svet.(Rok.)*; — 2) = priznanje, das Geständnis, *Cig., Jan.*

spoznāten, *tna*, *adj.* erkennbar, *Cig.(T.), UčT.*

spoznātev, *tve*, *f.* 1) die Erkenntnis, *Mur., Cig., Jan.*; s. samega sebe, *Z.*; — 2) die Anerkennung, (-tva) *Cig.*; das Bekenntnis, *Jan.*; s. sv. vere, das Glaubensbekenntnis, *Jan.*

spoznāti, *znām*, *vb. pf.* 1) erkennen; wieder-erkennen: nistem te već spoznal, tako si se izpremenil; po obleki koga s.; pismo s., eine Urkunde agnoszieren, *Cig.*; — wahrnehmen: na očeh s., an den Augen ansehen; iz pisem s.; — lernen lernen: do dobrega s. koga, einen ausstudieren, *Cig.*; s. samega sebe; s. se s kom, mit jemandem bekannt werden, *Mur., Cig.*; — zur Erkenntnis gelangen: resnico s.; — kar spoznam, soviel ich abnehmen kann, nach meiner Einsicht, *Cig., Jan.*; errachten; za dobro, potrebno s.; — 2) anerkennen; — gerichtlich entscheiden, *Z.*; za

nedolžnega s., freisprechen; — zuerkennen, *C.*; to je meni spoznano, *Z.*; — 3) bekennen, *Cig., Jan.*; sama je kralju spoznala, *Jsvkr.*

spoznātva, *f.* = spoznatev, *Cig., C.*

spoznāva, *f.* 1) das Erkennen, die Erkenntnis, *Cig., Jan., C.*; za spoznavo = za spoznanje, *Cig.*; spoznavi dostopen, dosežen, erkennbar, *Cig.(T.)*; — die Erkenntnistraft, *Cig.*; — 2) die Anerkennung: spoznave vreden, *Cig.*; — 3) das Bekenntnis, *C.*; — die Confession, *DZ., Nov.*

spoznāvanje, *n.* 1) das Erkennen; — 2) das Glaubensbekenntnis, *Cig.(T.)*.

spoznavātēļ, *m.* der Bekenner, *Let.*

spoznāvati, *am*, *vb. impf. ad* spoznati; 1) erkennen; počasi s. resnico; — kennen lernen; prijatelje spoznavamo v nesreči; — errachten; za dobro s.; — 2) anerkennen; — 3) bekennen, *Cig.*; — prim. spoznati.

spoznavāvec, *vca*, *m.* der Bekenner (eines Glaubens), (-znov-) *Cig., Jan.*

spoznavāvka, *f.* die Bekennerin, (-znov-) *Cig., Jan.*

spoznāven, *vna*, *adj.* = spoznaten, erkennbar, merklich, *Cig., M.*

spozvāti, *zōvem*, *vb. pf.* zusammentufen: konje s., *Danj.(Posv. p.)*.

sprāsen, *sna*, *adj.* sprasna svinja, ein trächtiges Schwein, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*; tudi: ein Schwein, das geworfen hat, *M.*

sprāskati, *am*, *vb. pf.* wegfragen.

sprāšnica, *f.* = prašnica pri moznarjih, *Ig (Dol.)*.

sprāt, *m.* die Sprotte (*clupea sprattus*), *Erj. (Z.)*.

sprāti, *spērem*, *vb. pf.* wegwaschen, wegspülen.

sprāva, *f.* 1) der Vergleich, ein gütliches Abkommen, die Versöhnung, die Sühne; boljša je kratka sprava nego dolga pravda; spravo delati, *Meg.*; spravo piti, den Ausgleichstrunk trinken, *Dol.*; — 2) das Zeug, das Geräch; ribiška s., *Dict.*; lovska s., *Cig.*; kuhinjska s., *C.*; bojna, vojaška s., *Cig., C.*; hišna s., die Hauseinrichtung, *ogr.-C.*; — 3) kraj, kjer se kaj spravlja: = žep, *Dol.*; — = mehur, napolnjen sala, ki rabi v mažo ali tudi obelo, *Kras, Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 4) das Lab, *Strek.*

sprāvdati se, *am se*, *vb. pf.* einen Proceß gegeneinander beginnen, sich zerrechten, *Cig.*

sprāvek, *m.* 1) die Herbeischaffung, die Lieferung, *C.*; — 2) das Herbeischaffen: spravki in pripravi, das Erworbene, der Vorrath, *C.*

sprāven, *vna*, *adj.* 1) sparsam, ökonomisch, *Idrija*; — 2) geeignet zum Bewahren, *Svet. (Rok.)*, *Dol., Gor.*; — 3) ordentlich, regelrecht: spravno govoriti, *Vod.(Izb. sp.)*; — 4) Versöhnungs-: sprāvni dar, *Cig.*; — versöhnlich, verträglich, *Mur., Cig., Jan.*

spravīlo, *n.* 1) das Transportmittel, *Jan.*; — 2) das Aufstellen, *C.*; — das Einheimen, das Einbringen der Fehung, *Nov.-C., vjh.St.*; — nič ne bo spravila = ne bo kaj spraviti,

Svet.(Rok.); — 3) das ersparte Gut, *C.*; — 4) = sprava, die Sühne, *Jan.*

sprāvina, *f.* das Veröhnungsoffer, *C.*, *Burg.*

spravišče, *n.* 1) der Versammlungsort: die Synagoge, *C.*; — 2) die Versammlung, *Habd.-Mik., Jan., Dalm.*; slovenski se „cerkev“ reče množica ali s. ljudi, *Krelj*; die Rathversammlung, *C.*; — spravišče, *ogr., kajk.-Valj.(Rad).*

spravitelj, *m.* 1) der Veröhnner, der Vermittler, *C.*; — 2) der Erwirler, der Urheber, der Gründer, *ogr.-C.*; s. knjige, der Autor, *C.*; s. molitve (očenaša), *ogr.-Let.*

spraviti, *prāvim*, *vb. pf.* 1) außöhnen; dva cloveka, ki sta se skregala, zopet s.; bolnika z Bogom s.; s. se s kom, sich mit jemandem außöhnen; z Bogom se s.; — 2) aufbewahren; dobro spravi denar, da ga ne izgubiš, da ti ga ne ukrade kdo! nedeljsko obleko v škrinjo s.; bolje je spravljeno jajce, kakor sneden vol, *Npreg.-Met.*; — einheimen, einbringen; otavo smo o lepem vremenu spravili; — 3) (an einen Ort) schaffen, bringen, in einen Zustand versetzen; proč, s pota s., wegschaffen; z mize s., abräumen; vkup s., zusammenbringen; (s.; versammeln, *Meg.*); vino ga je pod mizo spravilo; ni ga bilo domov s.; otroka spat s.; s. kaj v denar, etwas zu Gelde machen; vojsko na noge s., ein Heer mobil machen, *Cig.*; nič ni iz njega s., man kann nichts aus ihm ziehen; to ga bo spravilo pod zemljo, das wird sein Tod sein; na beraščo palico s., auf den Bettelstab bringen; pod se, pod svojo oblast s., unter seine Gewalt bringen; v red s., in Ordnung bringen; na dan s., an Tagelicht fördern; v zadrego s., in Verlegenheit bringen; — s. si, sich anschaffen, *Npes.-Vraž.*; — s. se, sich fortmachen; glej, da se spraviš od tod! made, daš du von hier fort kommst! skozi luknjo, na drevo se s., sich durch das Loch, auf den Baum hinaufarbeiten; s. se nad koga, sich über jemanden hermachen; s. se k čemu, sich an etwas machen; s. se k delu.

spravljāc, *m.* = clovek, ki seno spravlja, der Wiesenarbeiter, *C.*

sprāvljanje, *n.* 1) das Außöhnen; — 2) das Aufbewahren; — das Einheimen, das Einbringen; s. sena.

sprāvljati, *am, vb. impf. ad* spraviti; 1) außöhnen suchen: že dolgo spravljam brata, pa ju ne morem spraviti; — 2) aufbewahren: denar v omaro s.; s. (= ne razsipavati), *ogr.-Valj.(Rad)*; — einheimen, einbringen: koruzo, mrvo s.; platno s., die Leinwand von der Weiche nachhaufe schaffen, *C.*; — 3) schaffen, bringen: kamenje s pota s.; otroka spat s.; v nesrečo s. ljudi; na dan s. kaj; po hiši s., im Hause (im Zimmer) aufräumen, *vyhšt.*; — s. se, sich anschiden: s. se na pot, k delu; na drevo se s., sich auf den Baum emporarbeiten; — 4) s. se, Umgang haben; z razumnimi ljudmi se s., *Mur.*

spravljāvec, *vca, m.* 1) der Versammler, *Krelj.-M.*; — 2) der Veröhnner, *Cig., Trub.*

spravljāšče, *n.* = spravišče, *Meg., Boh.*

spravljiv, *iva, adj.* 1) sparfam, *Svet.(Rok.)*; — 2) verträglich, veröhnlich.

spravljivost, *f.* die Verträglichkeit, die Veröhnlichkeit, *Cig.*

sprāvnica, *f.* 1) die Veröhnnerin, *Cig.*; — 2) die Vorrathskammer, das Magazin, *Mur., C.*

sprāvnik, *m.* 1) der Veröhnner, *Cig., C.*; — 2) der Vorsteher einer Alpenwirtschaft, *Z.*; der Senne, *Jan.*; = mlekar v planinskem stanu, *Ljubušnje(Goriš.)-Štrek.(Let.)*; spravnik nam ni hotel siratke dati, *Glas.*

sprāvnost, *f.* 1) die Ordentlichkeit, die Rettigkeit: snaga in spravnost v hiši, *Vrtov.(Km.k.)*; — 2) die Verträglichkeit, die Veröhnlichkeit, *Mur., Cig., Jan.*

sprāžiti, *prāžim*, *vb. pf.* schmoren, prāgeln, rösten, *Cig.*; s. komu jajce, jemandem eine Eierpeise machen, *SlGor.*

spre-, *praef.* pogl. izpre-; (išči besed s „spre-“ se začenjajočih, katerih ni tu najti, pod: izpre-).

sprēči, *sprēžem*, *vb. pf.* zusammenspannen, *Z.*; — s. se s kom, auf jemandes Seite treten, es mit ihm zu halten anfangen, *C.*

sprēd, *praep.* pogl. izpred.

sprēd, *adv.* = spreadaj, vorne.

sprēda, *adv.* = spreadaj, *Meg., Dalm., Trub.-Mik.*

sprēdaj, *adv.* vorne; od spreadaj, pogl. od-spreadaj.

sprēdānjski, *adj.* = spreadnji, *Dict.*

sprēdati, *am, vb. impf. ad* sprestiti; zusammen-spinnen, *Cig.*

1. **sprēdek**, *dka, m.* 1) das Vorbertheil, *Cig.(T.)*; — 2) der Vorrang, *Z., VET.*; — 3) der Vorrang, der Vorzug, das Privilegium, *C.*

2. **sprēdek**, *dka, m.* das Gelpinst, *Sol.*

sprēdi, *adv.* *Mur., Cig., Jan.*, pogl. spreadaj.

sprēdnica, *f.* pogl. spreadnica.

sprēdnik, *m.* pogl. spreadnik.

sprēdnjak, *m.* das Vorbertheil, *Valj.(Rad)*; — das Vorderglied (math.), *Cig.(T.), C.*

sprēdnji, *adj.* der vordere, Vorder-; s. del, s. konec; spreadnja soba, die Antichambre, *Cig.*

sprēdnjica, *f.* 1) die Vorgängerin, *Cig., M.*; — 2) die Vorsteherin, *Guts., V.-Cig.*; — 3) das vordere Preßbrett, *Cig.*; — 4) die Vorkammer, *DZ.*; — 5) die Vorfilze, das Präfig (gramm.), *Cig., Jan.*; — der Vorderfuß, *Jan.*; — (največ „spreadnica“ pisano).

sprēdnjik, *m.* 1) der Vordermann, *Mur., Jan.*; — 2) der Vorgänger, *Dict., Jan., C.*; — der Vorfahr, der Vorfahr, *Cig., Jan., C., Schönk., Ravn.-Valj.(Rad), Burg., LjZv., Vrt.*; — 3) der Vorgefährte, *V.-Cig., C.*; — 4) das Vortuch, *C.*; — 5) der Anlauf (gramm.), *Jan.*; — (največ „spreadnik“ pisano).

sprēdstvo, *n.* = predstvo, *C.*

sprēga, *f.* 1) das Zusammenspannen, *C.*; — 2) die Conjugation (gramm.), *Jan., nk.*

sprēgālo, *n.* das Conjugationsparadigma (gramm.), *Jan.*

sprėganje, *n.* 1) das Zusammenspannen, *Z.*; — 2) das Conjugieren (gramm.), *nk.*

spregātev, tve, *f.* die Conjugation (gramm.), *Jan., nk.*

sprēgati, am, *vb. impf. ad* spreči; 1) zusammenspannen, *Z.*; — 2) conjugieren (gramm.), *Jan., nk.*

sprēgla, *f.* der Schmutzfl., *ogr.-Valj.(Rad).*
sprejēm, jēma, *m.* 1) die Annahme, *Jan.*; die Aufnahme, der Empfang, *Cig., Jan., nk.*; — 2) na s., von Hand in Hand, wechselweise, alternativ: na s. peti, moliti, *C.*

sprejēma, *f.* = sprejem, die An-, Auf-, Übernahme, *Jan.*

sprejemālnica, *f.* das Aufnahmgebäude, *DZ.*
sprejēmanje, *n.* das Aufnehmen, die Aufnahme; s. v društvo, v šolo; — der Empfang: s. gostov, denarja.

sprejēmati, am, *vb. impf. ad* sprejeti; aufnehmen, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; tajnik sprejema nove člane v društvo, *nk.*; novice z velikim veseljem s., *nk.*; nauke s., lernen, *C.*; — empfangen; goste, denarje s.; Me radi povsod imajo, Me oče, mat' sprejemajo, *Npes.-K.*; Vsi grejo sprejemat ga, *Npes.-Schein.*; — übernehmen, *Jan.*; s. (izsprejemati) vojake na trden dopust dane, *Levst.(Nauk).*

sprejemāvec, vca, *m.* der Empfänger, der Beifahrer, *C.*

sprejēmba, *f.* die Aufnahme: s. popotnikov, *Cig.*
sprejēmek, mka, *m.* 1) = sprejem 1), sprejema, *Jan.*; — 2) = ono malo vina, ki ga uteče, kadar se pipa nastavlja, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*

sprejēmen, mna, *adj.* Aufnahm's: sprejēmni list, der Aufnahmschein, *Cig.*; — Empfang's: sprejemna soba, das Empfangszimmer, *nk.*
sprejemljiv, iva, *adj.* 1) leutselig, *C.*; — 2) empfänglich, *LjZv.*

sprejemljivost, *f.* die Empfänglichkeit, *Jan., Levst.(Zb. sp.).*

sprejēmnica, *f.* 1) der Aufnahmssaal, *Zora*; — 2) der Aufnahmschein, *Jan.*; — 3) = prejemnica, der Empfangsschein, das Receptisse, *DZ.*

sprejēmsčina, *f.* die Aufnahmstage, *Nov., Let., DZkr.*

sprejēti, sprējemem, *vb. pf.* aufnehmen: v društvo koga s.; v sveti raj me sprejmi! *Kast.*; kdor vas sprejme, mene sprejme, *Ravn.*; empfangen; gosta s.; — entgegennehmen, annehmen; povabilo, denars., *Cig., nk.*; — übernehmen, *Jan.*; — praes. tudi: sprejemem, *Valj.(Rad).*, in sprejāmem, *C.*; — prim. vzprejeti.

sprejētje, *n.* die Aufnahme, *Cig., Jan., nk.*; s. novih članov v društvo, *nk.*; der Empfang: s. popotnika, gosta, *nk.*; — die Entgegennahme, *Cig.*; die Übernahme, *Jan., M.*

sprejoh, *interj.* = prejoj: Oh, o joh, joh sprejoh! *Npes.-K.*

sprejōj, *interj.* = prejoj, *Cig.*

sprēkoma, *adv.* querüber, *Cig.*; — prim. izprekoma.

sprelēp, lēpa, *m.* die Banse in der Scheuer, *Cig., Valj.(Rad).*; (nam. sprilep? prim. pri-lep 3)).

sprelēp, lēpa, *adj.* = prelep; — prim. izprelep.
sprēma, *f.* 1) die Begleitung, *Z.*; das Geleit, *Cig.*; — 2) = sprava 2), *C.*

sprēmba, *f.* die Begleitung, *Cig.*; policijska s., *DZ.*

sprēmen, mna, *adj.* Geleit's: spremni list, der Geleitsbrief, *Cig., Jan.*

spremirom, *adv.* inumerfort, *Npes.-Vraž.*

spremitēv, tve, *f.* die Begleitung, *Jan., C.*

sprēmīti, im, *vb. pf.* begleiten; s. koga od hiše do ceste; (izp., *Trub.-Mik.*)

spremitva, *f.* = spremitēv, *Cig.*

sprēmījāč, *m.* der Begleiter, *C., Mik., Bes.* (izp.) *Levst.(Pril.).*

sprēmījāčica, *f.* die Begleiterin, *C.*

sprēmīljanje, *n.* das Begleiten.

sprēmījanka, *f.* die weibliche Person, die von jemandem begleitet wird, *Jurč.*

sprēmījati, am, *vb. impf. ad* spremiti; begleiten; mlīča s., der Leiche folgen, *Cig., Jan.*

sprēmījavec, vca, *m.* der Begleiter, *Dict., Mur., Cig., Jan., Dalm.*; tudi: sprēmījāvec, *Mur.*

sprēmījavka, *f.* die Begleiterin, *Cig., Jan.*

sprēmījenec, nca, *m.* der Geleitete, *Cig.*

sprēmījevāten, tna, *adj.* begleitend: sprēmījevātna straža, die Escorte, *Jan.(H.).*

sprēmījevānje, *n.* = spremljanje.

sprēmījevāti, ūjem, *vb. impf.* = spremljati.

sprēmījevāvec, vca, *m.* der Begleiter, *Jan., Valj.(Rad), nk.*

sprēmījevāvka, *f.* die Begleiterin, *Jan., nk.*

sprēmīnica, *f.* 1) die Begleiterin, *nk.*; — 2) der Trabant (astr.), *C., Jes.*; — 3) der Geleitbrief, das Begleitsschreiben, *Jan., DZ.*; poštna s., die Postbegleitadresse, *nk.*

sprēmīnīk, *m.* der Begleiter, *Mur., Jan., C., Let.*

sprēmīnīna, *f.* das Geleitsgeld.

sprēmīništvo, *n.* das Geleit, *Mur.*

sprēmīstvo, *n.* die Begleitung, das Geleit, das Gefolge, *Cig., Jan., nk.*; vojaško s., *Cig.*

sprepelēti, im, *vb. pf.* zu Lobersache werden, *C., Z.*; ogenj sprepli, *C.*

sprepelīna, *f.* die Lobersache, *C.*

spreperēti, im, *vb. pf.* vermodern, *Glas.*

sprēsti, sprēdem, *vb. pf.* zusammenspinnen.

sprēten, tna, *adj.* geschickt, tauglich, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Mik., Dol.*; s. za delo, *Šr.*; spretna roka, eine geschickte Hand, *Jan.(H.).*

1. **sprēti se**, sprēm se, *vb. pf.* 1) sich emporstemmen, sich erheben: s. se po koncu, *C.*; konj se je sprl, das Pferd ist wild geworden, *Cig.*; — sprt, steil, *Jan., Čb.-M.*; — sprt, spitzig (vom Winkel), *Jan.*; — 2) sich auflehnen: s. se zoper koga, *Cig.*; — sprt, feindselig: sprt do koga, *Jan.*; — (nam. vzp-).

2. **sprēti se**, sprēm se, *vb. pf.* sich zerzanzen, sich zerwerfen, sich zertragen, in Zwist gerathen; s. se s kom; — prim. razpreti se.

sprētnost, *f.* die Geschicklichkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; s. v čem, die Kunstfertigkeit, *Cig.(T.).*

sprevod-, išči pod: izprevod-.

sprēza, *f.* das Riemenpferd, *V.-Cig.*

sprĕzanje, *n.* = spreganje, die Conjugation, *Cig., Raič(Slov.)*.

sprĕzati, *am, vb. impf.* = spregati, *Z.*

sprĕžnik, *m.* = tovariš, drug, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.

sprĕž, *m.* die Nieŕwurŕ (helleborus), *C., Erj.(Torb.)*; — *hs.*

sprĕžen, *žna, adj.* sprĕžni kot, der Conjugationswinkel (math.), *h. t.-Cig.(T.)*.

sprĕžnik, *m.* der Baarling (chem.), *h. t.-Cig.(T.)*.

sprĕh, *spĕha, m.* das Mundschwämmchen, *V.-Cig.*; — *prim. 1. sprhniti.*

sprĕhati, *pĕham, vb. pf.* entflattern: v nizavo s., *LjZv.*; (nam. vzp-).

sprĕhel, *hla, adj.* moderig, *Z.*

sprĕšina, *f.* das Modericht, *C.*

sprĕjljiv, *iva, adj.* verweŕlich, *Cig.*; — vergänglich, *C.*

sprĕnĕlost, *f.* der Zustand der Vermoderung.

sprĕnĕnje, *n.* die Vermoderung.

sprĕnĕti, *im, vb. pf.* vermodern, verweŕen; sprĕnĕt les. vermodertes Holz, *juŕhSt.*; — verwittern, *Cig.(T.)*; sadra je pobelega in sprĕnela, *Erj.(Min.)*.

1. **sprĕhniti**, *pĕhmem, vb. pf. 1)* auffliegen, *Habd-Mik.*; — 2) ausbrechen (v. Ausŕŕlag): osepnice so ŕe sprĕnile, *Gor.*; (nam. vzp-).

2. **sprĕhniti**, *pĕhmem, vb. pf.* vermodern, *Cig., Mik.*; verwittern, *Sol.*

sprĕhovati, *ĕjem, vb. impf. ad 2.* sprhniti, vermodern, *Nov.*

sprĕča-, *iŕči pod izpriča-*.

sprĕčen, *ĕna, adj.* gegenwärtig, *C.*; — *prim. sprĕčo.*

sprĕčkati se, *am se, vb. pf.* ŕich ŕertragen, *BIKr.-Mik.*; sprĕčkali smo se bili, pa smo se zopet dobrovoljili, *BIKr.-M.*

sprĕčo, *praep. c. gen. 1)* in Gegenwart: s. odbora, *Levt.(Nauk.)*; — 2) wegen, *Jsvkr., Nov., DZ.*; s. grĕga vremena, *DZ.*; sprĕčo tebe grem iz hiŕe, *Ip., Kras-Erj.(Torb.)*; — sprĕčo tega, in Anbetracht deŕŕen, *Levt.(Nauk.)*.

sprĕditi, *prĕdim, vb. pf.* = v korist obrniti, *GBrda.*

sprĕdoma, *adv.* mit Ruŕen, mit Erfolg, *C.*

sprĕjateljiti, *ateljim, vb. pf.* befreunden, (-tliti) *Cig., Jan.*; sprĕjateljila je naju politika, *Jurĕ.*; — s. se, Freundschaft ŕchleŕen: s. se s kom, *Cig., M., nk.*

sprĕjāzniti, *āznim, vb. pf.* freundlich gefinnt machen, befreunden: s. koga s kom; — s. se, ŕich befreunden; zopet sta se sprĕjāznila, ŕie ŕind wieder gute Freunde geworden.

sprĕjem, *jĕma, m.* ein feindlicher Zuŕammenŕoŕ, *Cig., Jan.*

sprĕjemati, *mam, mljem, vb. impf. ad sprĕjeti*; empfangen, willkommen heiŕen, *Jan.*; — s. se, cinander begrüŕen, *M.*; (nam. vzp-).

sprĕjemati se, *mam, mljem se, vb. impf. ad sprĕjeti se*; 1) ŕich gegenseitig erfassen: za roke se sprĕjemata, *Npes.-K.*; — ŕich feindlich angreifen; — 2) aneinander haften bleiben: vŕe se udi vkup sprĕjemajo, vŕe vstajajo

oŕivljena trupla, *Jap.(Prid.)*; — zuŕammenŕeben: roke se od grozdnega soka sprĕjemajo, *juŕhSt.*; oblaki se sprĕjemajo (verdichten ŕich), *Cig.*; — reĕ se ne sprĕjema, die Saĕhe hat keinen Haŕt, *Cig.*; — 3) ineinander greifen, zueinander paŕŕen, *C.*

sprĕjemavnost, *f.* das Adhāŕionsvermĕgen, *Jan.*

sprĕjemba, *f.* der Empfang, *C.*; (nam. vzp-).

sprĕjĕmen, *mna, adj. 1)* = sprĕjemljiv, *Z.*; — 2) gerne helfend: s. ĕlovek, *C.*

sprĕjĕmkast, *adj.* flebrig, *BIKr.-M.*

sprĕjemljiv, *iva, adj.* flebrig, *Z.*

sprĕjemljivost, *f.* die Flebrigkeit, *Z.*; — die Adhāŕion, *Cig., Jan.*; die Adhāŕionskraft, *Cig.(T.)*.

sprĕjĕmnost, *f.* die Adhāŕion, *Cig.(T.), C., UĕT., Sen.(Fiz.)*.

sprĕjĕti, *sprimem, vb. pf.* empfangen, willkommen heiŕen, *Jan.*; Bog te (vas) sprimi! Gott grüŕe dich (euch)! *Cig.*; Oj Bog te sprimi, prĕŕni moi! *Str.*; Lastovke, oj Bog vas sprimi! *Greg.*; (nam. vzp-).

sprĕjĕti se, *sprimem se, vb. pf. 1)* einander faŕŕen, paŕden; psi so se sprĕjeli; z bajoneti se s., mit dem Bajonett einander angreifen; s. se s kom, mit jemandem handgemein werden; — 2) aneinander haften oder ŕeben bleiben; dĕle so se sprĕjele; — voda se ne sprime z oljem, *Z.*; — oblaki se sprimejo, die Wolken verdichten ŕich, *Cig.*; — 3) to se sprime, das paŕŕt zueinander, *Z.*

sprĕimek, *mka, m.* = labora, das Conglomerat, *Cig.(T.)*; — (pren.) ĕuden s. zastarelih in preperelih oblik, *LjZv.*; — die Breccie: labora je povsem podobna sprimku, samo da so v sprimku posamiĕni kosovi robati, v labori pa obliĕasti, *Erj.(Min.)*.

sprĕistati se, *spristoim se, vb. impf.* = pristati, ŕich zĕmen, *C.*

sprĕisten, *stna, adj.* = pristojen, ŕchdĕlich, *M., Z., Rib.-Burg.(Rok.)*.

sprĕistovati se, *ujem se, vb. impf.* = pristati, paŕŕen: sprĕistuje se mu, kakor prasici sedlo, *M.*

sprĕĕga, *f.* die Weberspreize, *Z., M.*; = *pl.* sproge, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

sprĕha, *f.* obrabljena in zglodana metla (od it. sprocco, Reĕsbündel), *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

sprĕj, *sprĕja, m.* = sproga, das Spannholz (der Weber), *V.-Cig.*

sprĕje, *f. pl.* das Spannholz (der Weber), *Cig.*; — *pogl. sproga.*

sprĕsta, *adv.* einfach, ŕurŕ: s. vsc, *Levt.(Nauk.)*.

sproŕti, *f. pl.* = sproga, sproj, *V.-Cig.*

1. **sproŕtrĕti**, *strĕm, vb. pf.* emporŕtreten: sproŕtrt, aufrecht, ŕteif, ŕchĕn gewachsen (v. Wenŕŕhen), *C.*; (nam. vzp-).

2. **sproŕtrĕti**, *strĕm, vb. pf.*, *pogl. izsproŕtreti.*

sprĕten, *tna, adj.* ŕegen, *Mur.*; sprotni podpis, die Contraŕignierung, *Jan.*; — gegenseitig, *Mur., Jan.*; sprotna lubezen, *Mur.*

sprĕti, *l. adv.* für jeden einzelnen Fall, jedesmal ŕogleich; s. plaĕujem; s. vse pozabiŕ; kar ĕmrli nabero, s. snedo; — ŕogleich, ohne Verzug: s. je skoĕil va-me, *Levt.(M.)*; s.

je poginil, *Z.*; — II. *praep. c. dat.* = proti, *Mur., C.*

sprotlêtje, *n.* der Frühling, *Mur., Cig.*

sprotiviti se, *ivim se, vb. pf.* sich auflehnen, *Cig.*; (nam. vzp-).

sprôžje, *adv.* = sproti, *jvžhŠt.*; s. izpečavati kaj, *Glas.*

sprotolêtje, *n., ogr. - Mik.*; pogl. sprotiletje. sprôž, *m.* das Losbrüden, der Abdruck (z. B. an einem Geföſſe, einer Uhr), *C.*; — prim. sprožiti.

sprožaj, *m.* = sprož, *Cig.*

sprôžek, *žka, m.* 1) der Anlaß, *C.*; s. vojske, *Nov.*; — 2) der Vorſchlag, der Antrag, *C.*

sprôžen, *žna, adj.* = prožen, elastiſch, *Cig.*

sprôženje, *n.* das Losbrüden; — die Veranlaſſung, *Cig.*; — die Anregung, *Cig.*

sproževati, *ujem, vb. impf. ad* sprožiti.

sprožilnik, *m.* = sprožilo, *Cig.*

sprožilo, *n.* 1) = sprož, *Cig.*; — 2) = navstava ali progla v ptičjo lov, *Vrsno - Erj. (Torb.).*

sprožitelj, *m.* der Anreger, *SIN.-C., nk.*

sprožitev, *tve, f.* das Losbrüden; — die Anregung, *C., DZ., nk.*

sprožiti, *im, vb. pf.* loſgehen machen; puſko s., das Gewehr loſbrüden; uro s., die Uhr in Gang bringen; s. jezik, die Zunge löſen, *Cig.*; s. se, loſgehen; puška se je sprožila; — inſ Rollen bringen, in Bewegung bringen: kamen s., da teče navzdol, drevo s., ſe je kje obviselo, *Svet. (Rok.)*; s. se, inſ Rollen, in Bewegung kommen; — veranlaſſen, in Anregung bringen, *Cig., Jan., C., DZ., nk.*; beseda besedo sproži, ein Wort gibt das andere, *Z.*; vpraſanje s., eine Frage aufwerfen, *Cig. (T.)*; — (nam. vzp-).

sprôžljaj, *m.* 1) der Drüder am Gewehr, *Jan.*; — 2) der Anlaß, *C.*; das Motiv, *Cig.*

sprožnica, *f.* 1) das Springbüſchen zum Vogelſang, *C., kajk.-Valj. (Rad.)*; — 2) der Gewehrſpahn, *C., Vod. (Tb. sp.).*

sprožnſk, *m.* der Abdrüder, der Drucknagel, *Cig.*

sprstenêti, *im, vb. pf.* zur Dammerde werden, in Humuſ verwandelt werden, vererden, *Cig., Jan., M.*; mnoge živali so v prsti strohnele ali sprstenele, *Vrtov. (Km. k.)*; sprstenele goveji gnoj, *Cv.*; — verwittern, *Sol.*; — vermodern, *Cig.*

sprstenina, *f.* = sprstenele stvari, *C.*; die Dammerde, *Cig., Nov.*; lesna s., die Holzerbe, *Cig.*; — das Verwitterungsproduct: ilovnina je neka sprstenina raznesena iz nekdanjih trdih kamenov, *Vrtov. (Km. k.).*

spŕtati, *am, vb. pf.* eine Laſt abnehmen, entlaſten, *Cig.*

spŕtja, *f.* = razprtja, *Cig., Jan.*

spŕtiti, *pŕtim, vb. pf.* = spŕtati, *Cig.*

spŕtost, *f.* die Steilheit, *Jan. (H.)*; — prim. 1. spŕeti se 1).

spŕva, *adv.* anfangs, *nk.*; — prim. izprva.

spŕvce, *adv.* = sprva, anfangs, *C.*; — prim. hs. isprvice.

spŭvenja, *adv.* = sprva, anfangs, *Zij. - Jarn. (Rok.), ZgD.*

spŕž, *m.* die grüne Nieſwurz (helleborus viridis), *Sovinjak pri Bolzetu (Istr.) - Erj. (Torb.)*; — prim. sprež.

spŕželj, *m.* = mrčes, das Inſect, *Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.).*

spŕžeti, *im, vb. pf.* zu Staub werden, *Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.).*

spŕžiti se, *im se, vb. pf.* = (od suhote) v prah se zdrobiti, *BIKr.*

spŕživ, *iva, adj.* = črviv ali črvjedinaſt (oreh ali leſčnik), *Vrsno (Tolm.) - Erj. (Torb.).*

spüh, *m.* die Geſchwulſt, *C.*; — etwas Aufgetriebeneſ, *C.*; — der Auſſaß, *Cig.*; — prim. spuhniti se.

spúhati, *am, vb. pf.* wegblaſen, *Jan. (H.).*

spuhlina, *f.* der Blaſenaußſchlag, die Blaſter, *Jan., C., Z.*; — prim. spuhniti se.

spúhniti se, púhnem se, *vb. pf.* Blaſen bilden, *Z.*; — ſich werfen (v. Holz), *Z.*; spuhnjeno dno, *Cig.*; — zum Vorſchein kommen (vom Auſſchlage), *Jan.*; — (fig.) spuhnjen, ſchwülſtig, *Jan.*; — (nam. vzp-).

spuhovati se, *ujem se, vb. impf. ad* spuhniti se, *Z.*

spükulja, *f.* neko jabolko, (spuklja) *Tolm. - Erj. (Torb.).*

spúlti se, *im se, vb. pf.* zu rauſen anfangen: ob nedeljah se fantje radi spulijo, *Gor.*

spúntati se, *am se, vb. pf.* ſich empören, rebellieren; s. se proti komu, zoper koga; — prim. punt.

spúrljiv, *adj.* = ſpurljiv, *Savinska dol.*

spúrljiv, *adj.* = izbirljiv v jedi, heſſelig, *Goriška ok., Ip., Kras, Vreme - Erj. (Torb.)*; prim. ſpurati se.

spüst, *m.* das Herablaſſen, der Einlaß, *Cig.*; — die Senkung (Theſis) in der Metrit, *Cig. (T.).*

spústek, *stka, m.* die Handlung des Niederlaſſenſ, *Cig.*; — s. pri ceni, der Rabatt, *Cig.*

spústen, *stna, adj.* Fall-: spustne duri, die Fallthür, spustna reſetka, das Fallgatter, *Cig.*; (po rus. in polj.).

spustiti, *im, vb. pf.* 1) herab-, hinablaſſen, verſenken; mrliča v jamo s.; — ſallen (math.), *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; navpičnico s., eine Senkrechte ſallen, *Žnid.*; — s. kaj od cene, einen Rabatt geben, *Cig.*; — s. glas, die Stimme ſallen laſſen, *Cig.*; — s. se, niederwärts fahren, ſich herabbegeben: v vodnjak se s.; ſich in den Brunnen laſſen; v rudnik se s., in den Schacht fahren; po vrvi s. se s tretjega nadſtopja; na kolena s. se; auf die Knie ſallen; — 2) gehen, laufen, fliegen laſſen: kozla v zelnik s. = den Bod zum Gärtner machen, *Cig.*; psa s. na zajca; s. ladjo v morje; s. konju brzdo, dem Pferde die Zügel ſchieſen laſſen, *Cig.*; spuſčen, loder geſpannt, *Gul.*; s. puſčico, den Pfeil abſchieſen; — flieſen o. abflieſen laſſen: vodo na travnik s.; svojo vodo s., Urin ablaſſen, *Cig.*; kri s. komu, jemandem das Blut abzapfen; s. vino iz soda; — waſchen laſſen: zrno gorično spusti vejke velike, drevje

spusti listje, kličice korenje spustijo v krilo zemlje, *ogr.-Valj. (Rad)*; — s. jezo nad kom, den žorn an jemandem auslassen; — s. se, sich in Bewegung setzen; počije si malo tukaj pod drevesom, preden se dalje spustite, *Ravn.-Valj. (Rad)*; s. se v tek, žu laufen anfangen; s. se za kom, jemandem nachstürzen; s. se v koga, gegen jemanden losfahren; velika riba spusti se proti Tobiju, *Valj. (Rad)*; ne pusti svojega glasu pri nas slišati, da se nad te ne spuste srditi ljudje, *Dalm.*; — s. se v kaj, sich in etwas einlassen; s. se v pogovor, sich in ein Gespräch einlassen; prevzetno se spustiti s kom v pravdo, *Bas.*; s. se v pajdaštvo s hudobnimi ljudmi, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 3) pogl. izpustiti; — (kar stoji pod 2), deloma morebiti nam. vzp-).

spustnik, m. der Ratheter, *DZ.*

spustobiti se, im se, *vb. pf.* = pust postati, mager werden (vom Boden): prst se spustobi, *Vrtov. (Km. k.)*.

spuščaj, m. 1) s. (glasa), die Senkung (der Stimme), *Jan. (H.)*; — 2) die Heftigkeit (in der Metrik), *Cig. (T.)*.

spuščaten, čna, *adj.* Beschäl-, *Jan. (H.)*.

spuščajnica, f. nekoliko nagnjena deska, na kateri se na novo narejeni sirov hleb odceja, *Bolške planine-Erj. (Torb.)*.

spuščanje, n. 1) das Herablassen, das Senken; die Einfahrt in die Grube, *Cig.*; — s. glasa, die Senkung der Stimme, *Cig. (T.)*; — 2) das Loslassen; s. zrebcev, das Beschälen, *DZ.*; s. žarkov, die Rabiation, *Cig.*

spuščati, am, *vb. impf. ad* spustiti; 1) hinablassen, les v jamo (rudnik) s., *Cig.*; mrliče v jamo s.; — füllen (math.), *Cig. (T.)*; — s. se, hinunterfahren, sinken; s. se v rudnik; noč se spušča na zemljo, *Cig.*; — senken: roki dvigati in s., *Telov.*; — 2) loslassen, freien Lauf lassen; kragulja za pticami s., *Rog.-Valj. (Rad)*; zrebce s., beschälen, *DZ.*, *Levst. (Nauk)*; solnce žarke od sebe spušča, *Rog.-Valj. (Rad)*; korenje s., wurzeln, *Guts.*; — s. se v kaj, sich in etwas einlassen; — prim. spustiti.

spužva, f. der Badeschwamm, *DZ., kajk.-Valj. (Rad)*; navadna s., der gemeine Badeschwamm (*spongia officinalis*), *Erj. (Ž.)*.

srâb, m. die Krâpe (bolezen), *Mur., Cig., Jan., Mik., kajk.-Valj. (Rad), Savinska dol.*

srâbast, *adj.* = srabljiv, *Cig.*

srâbav, *adj.* = srabljiv, *Cig.*

srâbec, bca, m., *Cig.*, pogl. srabljivec.

srabljiv, iva, *adj.* krâpig, *Meg., Mur., Cig., Jan.*

srabljivček, čka, m. dem. srabljivec, *Valj. (Rad)*.

srabljivec, vca, m. 1) der Krâpige, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) eine Art bunter irdener Krug, C., *kajk.-Valj. (Rad), vzhSt.*

srabljivka, f. 1) die Krâpige, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Grindkraut, die Scabiose (*scabiosa*), *Ravn.-C.*

srabljivost, f. die Krâpigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

srabôta, f. = srobot, *Mik., Z.*

srabotika, f. = srobot, *Mur., Danj. (Posv. pes.)*.

srače, čta, n. eine junge Eifter, *Dol.-Mik.*

sračen, čna, *adj.* = sračji, *Cig., Raič (Let.)*.

1. **sračica**, f. dem. sraka; 1) eine kleine Eifter; — 2) die Kreiselstunde, *Cig., Jan.*; — 3) die Spierstaube (*spiraea ulmaria*), *Ponikve na St. Vidski gori-Erj. (Torb.)*.

2. **sračica**, f. = srajca, *St.-Zora.*

sračiti se, im se, *vb. impf.* die Junge wehen: neukretno se obrezata in sračita, *Levst. (Zb. sp.)*.

sračjak, m. der Eifternkoth, *Jan. (H.)*.

sračji, *adj.* Eiftern-; — sračja noga, der Krâhenfuß (*plantago coronopus*), *Cig.*; — sračja noga je tudi: das Kreuzgewölbe, *V.-Cig.*

1. **sračka**, f. dem. sraka; die Eifter, *Strek.*

2. **sračka**, f. das Abweichen, die Diarrhœe, *Cig., Valj. (Rad), Ig (Dol.)*.

sračnica, f. = 2. sračka, *Mur.*

sragá, f. 1) der Tropfen; ena sraga jutrove rose, *Dalm.*; deževne srage, die Regentropfen, *Trub.*; debele srage so padale, *jvzhSt.*; sraga na juhi, das Fettauge, *Cig., Litija - Strek. (LjZv.)*; der Schweißtropfen, *St.-Mik.*; srage, der Angstschweiß, *V.-Cig.*; smrtne srage, der Todeschweiß, *Cig., Jan.*; njegov pot pa je postal kakor krvave srage, *Jap. (Sv. p.)*; — der Rest (einer Flüssigkeit), die Reige, *Guts., Mur., Cig.*; neko srago (vina) še imam, C.; — 2) der Schlagfluß, C.; od srage udarjen, *Trub.*; (prim. kaplja).

sragica, f. dem. sraga, *Mur.*

srajca, f. 1) das Hemd; oprana s., ein frisches Hemd; v sami srajci (biti, hoditi), mit dem bloßen Hemde bekleidet; mašna s., die Alba, navada je železna srajca, *Npreg.*; — 2) die Meilerbede: kopi srajco dati, den Meiler mit Ästen bededen, *Cig.*; — iz: srakica; prim. stsl. sraka = obleka, *Mik. (Et.)*.

srajčar, rja, m. der Hemdenmacher, *Cig., Jan.*

srajčarka, f. die Hemdennäherin, *Cig.*

srajčen, čna, *adj.* Hemd-: srajčni rokavi.

srajčica, f. dem. srajca; 1) das Hemdchen; —

2) die Schaffhaut beim menschlichen Fötus (*amnion*), C., *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) de-veta s., die Siegwurzel, der Kornschnitzel (*gladiolus communis*), *Cig., C., Trst. (Glas.)*.

srajčnik, m. 1) = rokavci, ošpetelj, ein kurzes Frauenhemd, *Gor.*; — 2) ein Hemd ohne Ärmel, Z., M.

sráka, f. die Eifter (*corvus pica*); — morska s., die Meereseifter (*haematopus ostralegus*), *Cig., Frey. (F.)*.

srakáč, m. die männliche Eifter, C.

srákarica, f. die Quatente, *Cig.*; die Schellente (*anas clangula*), *Frey. (F.)*; — morska s. = morska sraka, *Frey. (F.)*.

srákarski, *adj.* s. zvonec = srakarica, die Quatente, *Cig.*

srákast, *adj.* eifterartig: schedig, *Cig., Šol.*

srákica, f. das Hemd, *Alas., Mur., Jan., Mik., SIgor., Rež.-Baud.*

srakolica, *f.* der Mäusefalle, der Mäusebussard (*buteo vulgaris*), *Frey. (F.)*; der Stoßvogel, *Guts.*

srakolič, *šca*, *m.* = kanja, kanjuh, *Jan.*

srákona, *f.* = srakonoga, *vzhŠt.*

srákonja, *f.* = srakona, *Ščav.*

srakonóga, *f.* eine Art Orak, *C.*; der Himmelhau, *Z.*; die Rammhirse (*panicum crus galli*), *Luče(Št.)-Erj. (Torb.)*.

srakonžnica, *f.* baš Himmelhauströh, *C.*

srakoper, *péra*, *m.* der Dornbrecher, der Bürger (*lanius*); *rjavi s.*, der rothrückige Bürger o. Dornbrecher (*lanius collurio*), *Frey. (F.)*, *Erj. (Z.)*; *črnočelni s.*, der schwarzstirnige Bürger (*lanius minor*), *veliki s.*, der große graue Bürger (*lanius excubitor*), *mali s.*, der rothköpfige Bürger (*lanius rufus*), *Cig., Frey. (F.)*; — tudi: *srakoper*, *Valj. (Rad.)*.

srákov, *adj.* = *sracji*: *srakove* jezike je *anedel* = er ist geschwätzig, *C.*

srákovica, *f.* = *sraka*, *Rež.-Baud.*

sram, *srāma*, *sramū*, *m.* 1) die Scham; *s.* me je, *s.* me je bilo, ich schäme, schämte mich; *s.* te bodi! schäme dich! nikogar ga ni *s.*, er schämt sich vor niemandem; *sram* ga je toliko, kolikor volka strah; *s.* me je česa (koga), ich schäme mich einer Sache (jemandes); Tebe in mene ga je *sram*, *Preš.*; brez *srama*, schamlos, *Krelj, vzhŠt. - C.*; od *srama*, vor Scham, *Dalm., LjZv.*; tudi *srama* nimaš več, *Erj. (Izb. sp.)*; nima nobenega *sramu*, *Dol., Gor.*; — 2) die Schande: *z velikim sramom*, *ogr. - C.*; *Sram* bom pa jaz prestal, *Npes.-K.*; — 3) baš Schamglied, *Cig., Trub., Dalm.*

srām, *i*, *f.*, *Jan.*, *pogl.* *sram m.* 1).

srāmba, *f.* der Schimpf, *C.*

srāmen, *mna*, *adj.* 1) schamhaft, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) schändlich: *Bodi v družbi*, *bodi sam*, *Bodi sramnega te sram*, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — 3) baš Schamglied betreffend, *Scham*, *Mur., Cig., Jan.*; *srāmna kost*, baš Schambein, *Vod.(Bab.)*; *sramna kuga*, die Lustseuche, *Cig.*

srāmez, *m.* die Scham, die Geniertheit, *Cig. (T.), Jan., C.*

sramežljévati se, *ujem se*, *vb. impf.* = *sramovati se*, *ogr.-Mik.*

sramežljiv, *iva*, *adj.* schamhaft, verschämt; *sramežljivo dekle*; *sramežljivo se vesti*.

sramežlivo, *vca*, *m.* ein verschämter Mensch, der Schamhafte, *Valj. (Rad.)*.

sramežljivka, *f.* die Schamhafte, *Jan. (H.)*.

sramežljivost, *f.* die Schamhaftigkeit, die Verschämtheit.

sramljiv, *iva*, *adj.* = *sramežljiv*, *Mur.*

sramljivost, *f.* = *sramežljivost*, *Mur.*

srāmnica, *f.* 1) = *sramna kost*, baš Schambein, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — 2) die weibliche Scham, *C., DZ.*

srāmničen, *čna*, *adj.* Schambein, *Cig.*

sramnokúžen, *žna*, *adj.* supphilitisch, *Cig., Jan.*; *kri sramnokúžnega človeka* je hud strup, *Vrtov. (Km. k.)*.

srámnost, *f.* die Schamhaftigkeit, die Verschämtheit, *Mur., V.-Cig., Jan.*

sramóča, *f.* = *sramota*, *Jan. (Slovn.)*.

sramočénje, *n.* die Beschämung, die Beschimpfung, die Schändung.

sramodéjtec, *jca*, *m.* der Unzüchtige, *Jan. (H.)*.

sramodéjstven, *stvena*, *adj.* unzüchtig, *Jan. (H.)*.

sramodéjstvq, *n.* die Unzucht, *Levst. (Nauk.)*.

sramopis, *pisa*, *m.* die Schmähschrift, *Cig. (T.), Zv.*

sramost, *f.* = *sramota*, *vzhŠt.-C.*

srámot, *f.* die Schande, *Jan.*; *s* *sramotjo*, *Trub., Dalm., Krelj*; — *na srámot komu kaj učiniti*, jemandem etwas zutroß thun, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

sramóta, *f.* 1) die Schande, die Schmach, der Schimpf; *to je sramota!* *na sramoto postaviti koga*, jemanden beschämen, zuschanden machen; = *v sramoto pripraviti*, *Cig.*; — 2) moška, ženska *s.*, die männliche, weibliche Scham, *C., BIKr.*

sramóten, *tna*, *adj.* schändlich, schimpflich, schmähsch, entehrend; *sramotno dejanje*; Schimpf-, Schand-; *sramotni* oder, der Pranger, *Cig.*

sramotica, *f.* baš Schimpfwort, die Beschimpfung, *C.*

sramotliten, *ltna*, *adj.* schändend, entehrend, beschämend, *Cig., Jan., nk.*; *sramotliti spis*, die Schmähschrift, baš Pamphlet, *Jan., nk.*

sramotísčce, *n.* der Pranger, *Jan. (H.)*.

sramotítelj, *m.* der Entehrer, der Beschimpfer, *C.*

sramotítev, *tve*, *f.* die Beschämung, die Entehrung, die Schändung, die Beschimpfung, *Jan.*

sramotíti, *im*, *vb. impf.* Schande, Schimpf jemandem verursachen, ihn entehren, bloßstellen; *svoj stan s.*, *hudobni sam sebe sramoti*, *Dalm.-Valj. (Rad.)*; *otrok*, kateri je svoji volji prepuščen, svojo mater *sramoti*, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*; — *beschimpfen*, *schmähen*, *Mur., Cig., Jan., nk.*

sramotívec, *vca*, *m.* der Schänder, der Entehrer, *Cig., Jan.*; *bili so pa tudi mladeniči sramotivci v deželi*, kateri so vse gnusobe *nevernikov* delali, *Jap. (Sv. p.)*; — *der Schmäher*, *der Verspotter*, *Cig., M.*

sramotívka, *f.* die Schänderin: *s.* *rodu*, *Zora*; — *die Schmäherin*, *Cig.*

sramotljiv, *iva*, *adj.* schändlich, schimpflich, *Mur., Cig., C.*

sramotljivost, *f.* die Schändlichkeit, die Schimpflichkeit, *Cig.*

sramotnik, *m.* der Lästerer, *Krelj*; *der Verspotter*, *Dict.*

sramótnost, *f.* die Schändlichkeit, die Schimpflichkeit.

sramovánje, *n.* die Betätigung des Schamgefühls; *sramovanja vredni greh*, *Valj. (Rad.)*. **sramováti se**, *ujem se*, *vb. impf.* sich schämen; *mlade žene se ne sramujejo psalme peti*, *Trav.-Valj. (Rad.)*; *s.* *se česa*; *s.* *se pred kom*.

srāmsa, *f.* = *čremsa*, *Mur., Cig., Jan., Josch, Celovška ok.*

sránje, *n.* die Entleerung durch den After.

srāti, sėrijem, *vb. impf.* sich der Excremente entleiden.

srážica, *f. dem.* sraga; das Tröpflein, *C.*; — das Gettauge in der Suppe, *C.*

sřbati, bam, bljem, *vb. impf.* = srebati, *Mik.* sřbec, bca, *m.* 1) = srbečica, *Jan.*; — 2) die Krågmilbe (*sarcopites scabiei*), *Cig. (T.)*, *Nov.-C.*, *Erj. (Ž.)*.

srbečica, *f.* das Juden, der Judreiz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; — (*fig.*) imaš posebno srbečico o vsem govoriti, *Jap. (Prid.)*; včasim pride kaka neumna srbečica, *LjZv.*

srbečina, *f.* eine jüdenbe Stelle am Leibe, *Cig.*; — očesna s., der Augenreiz, *Cig.*

sřbek, bka, *adj.* rauh; srbka moka, t. j. ostra kakor pesek, *jvřhŠt.*

srbenje, *n.* das Juden.

srběti, im, *vb. impf.* jüden; noga, prst me srbti; srbti me v prst, *Mik.*; srbti me v nosu, po nogah; — srbti ga = der Bude! judt ihn, *Cig.*; — kaj te to srbti? was kummert dich dieß?

srběvka, *f.* die Hagebutte (*rosa canina*), *Kras-Cig.*, *Jan.*, *Štrek.*, *SIN.*

sřbož, *m.* das Juden, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

sřbljiv, iva, *adj.* 1) jüdenb, *C.*, *Z.*; sřbljiva ugnida, das Kråggelchwür, *Cig.*; — 2) vorwitzig, neugierig, *Cig.*

sřbljivost, *f.* die Neugierde, *C.*

srbokóžen, žna, *adj.* = srborit, *C.*

srbopětec, tca, *m.* der Muthwillige, *Bes.*; konj s., ein wildes Pferd, *SIN.*

srbopětost, *f.* der Muthwille, *C.*; die Ausgelassenheit, die Wildheit, *SIN.*, *Bes.*

srborit, rita, *adj.* unruhig, muthwillig, ausgelassen; s. vol, *Jap.-C.*; Oj ti srborita ostudna pošast! *Npes.-K.*

srboriten, tna, *adj.* = srborit, *Jan.*

srborititi, itim, *vb. impf.* muthwillig, ausgelassen sein, *C.*

srboritka, *f.* die Frucht der Hagebutte („Gettschepelsch“), *Dict.*, *C.*, *Ip.*, *Trnovski gozd-Erj. (Torb.)*.

srboritnež, *m.* ein unruhiger, muthwilliger Mensch, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*

srboritnica, *f.* 1) ein unruhiges, muthwilliges Weib, *Mik.*; — 2) = srboritka, *C.*

srboritnik, *m.* = srboritnež, *Mur.*

srboritost, *f.* der Muthwille, die Ausgelassenheit.

srbotáti, otám, óčem, *vb. impf.* = srebati, *Mik.*

srběvka, *f.* die Frucht der Hagebutte, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

srčē, *n.* 1) das Herz; srce bije, tolče, utriplje, das Herz schlägt, pocht; — 2) das Innere des Menschen, sein Empfinden und Denken, das Herz; srce se mi trga, *Jan.*; srce me boli, srce mi poka, es blutet mir das Herz, *Cig.*; srce mi stiska, es wird mir enge ums Herz, *Cig.*; srce se mi topi od veselja; k sřcu si gnati, sich zuherzen nehmen, *Dict.*, *Dalm.*; to mu sega do srca; to ga v srce boli, bode, pekli, das wurmt ihn im Herzen, *Cig.*; kako ti je pri sřcu? wie ist es dir zumuthe? iz sřca rad, herzlich gern; iz vsega

(celega) srca zeleti, vom ganzen Herzen wünschen; imeti koga pri sřcu, jemandem geneigt sein, *C.*; česar je polno srce, rado iz ust gre, wovon das Herz voll ist, geht der Mund über, *Mur.*, *Cig.*; kar mu je na sřcu, to mu je na jeziku, er trägt sein Herz auf der Zunge, *Cig.*; kar od srca pride, se srca prime, was vom Herzen kommt, geht zum Herzen, *Cig.*; že velja, kamor srce pelja (tako govori, kdor komu napije), *Mur.*; — das Gemüth, die Gemüthsart; dobro srce imeti, biti dobrega srca; ima trdo srce kakor kamen; mehko, junaško, očetovsko srce; veselo srce pol zdravja, lustiger Muth macht gutes Blut, *Cig.*; — der Muth; s. izgubiti, den Muth verlieren; s. mu je upadlo, s. mu kopni, der Muth ist ihm gesunken, *Cig.*; s. komu delati, storiti, jemandem Muth machen, *Cig.*, *Jan.*; — s. dajati, *Jsvkr.*, *Bas.*; s. si delati, storiti, sich Muth machen, *Cig.*, *Jan.*; s. si vzeti, sich ermunthigen, Muth fassen, *Cig.*, *C.*; s. vzeti, jemati komu, entmuthigen, *Cig.*, *C.*; srce se komu podre, jemand wird kleinlaut, *Jan.*; srce komu podirati, jemanden entmuthigen, *Cig.*; — 3) der (die) Liebste: srce moje! mein Herzchen! — 4) der Mittelpunkt (einer Thätigkeit), *Cig.*, *nk.*; — 5) das Herz im Kartenspiel; — 6) ein herzförmiges Raschwert; — 7) der Kern der Salat- und Kohlhäupter, *Cig.*; — = stržen, das Baummarl, *C.*; — das Kernholz, *Cig.*, *C.*, *Gor.*; — otlina sredi ogelne kope, hier oglar zaneti ogenj in zapali kopu, der Quandelbaum, *Mune v Čičih-Erj. (Torb.)*; — der Eifern, die Narbe, *Cig.*, *Gor.*

sřcema, *adv.* herzlich: s. rad, *C.*, *Z.* srcevid, vida, *m.* kdor v srce vidi, der Herzenskundige, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

sřceviden, dna, *adj.* herzenskundig, *Jan. (H.)*.

sřčān, čnā, *adj.* = sřčen 3).

sřčarica, *f.* die Kerntraupe, *Cig.*

sřčast, *adj.* herzförmig, *Jan.*, *C.*; sřčasto listje, *Erj. (Izb. sp.)*; sřčasta krivulja, die Cardioide (math.), *Cig. (T.)*.

sřčāt, āta, *adj.* herzhast, *C.*

sřče, *n.* = srcece, *Cv.*

sřčece, *n. dem.* srce; das Herzchen, *Mur.*, *Prip.-Mik.*; (nav. srčice).

sřček, čka, *m.* 1) das Herzchen, *C.*; — das Herzliebchen: srček moj! mein s.; — 2) der Hwidel an Hemden, *Cig.*

sřčen, čna, *adj.* 1) Herz: sřčni krč; — sřčna tesnoba, die Herzensangst, *Cig.*; — sřčna korenina, die Pfahlwurzel (bot.), *Jarn. (Sadj.)*, *Pirc, Cig. (T.)*; — sřčna mati, die wahre Mutter (opp. mačeha), *Prim.*; — 2) sřčen, herzlich, innig; sřčna ljubezen, sřčno prositi; — 3) herzhast, muthig; sřčno zgrabiti sovražnika.

sřčenška, *f.* = sřčika, *vřhŠt.*

sřčevina, *f.* das Kernholz, *Cig.*, *C.*

sřčica, *f.* die Herztirische, *Jan.*

sřčice, *n.*, *pogl.* srcece.

sřčika, *f.* 1) das Kernholz eines Baumes, *C.*, *vřhŠt.*; — das Marl, *Mur.*; — 2) das noch

unentwidelte Blatt, das Herzblatt, *Jan.*; — 3) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*.
sfčiti, *sfčim*, *vb. impf.* Muth machen, erimuthigen: s. koga, *Cig.*, *C.*
sfčkati, *am*, *vb. impf.* abherzen, *Cig.*; lieblos, *Z.*
sfčnica, *f.* 1) die Pfahlwurzel, *Cig. (T.)*; — 2) das Herzgeßspann (*leonurus cardiaca*), *C.*, *Z.*
sfčnik, *m.* 1) = srčni mehur, der Herzbeutel, *Cig. (T.)*, *Erj. (Z.)*, *Lašče - Erj. (Torb.)*; — 2) glavni steber pri stogu ali tudi pri stresnem odru, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; (der Raft bei den Zimmerleuten, *Cig.*); — 3) der Mittelfinger, *Z.*, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 4) = srčnica 2), *Medv. (Rok.)*.
srčnōst, *f.* 1) die Herzlichkeit, die Innigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) die Beherztheit, der Muth; s. dajati, Muth machen; s. velja! frisch gewagt! *Cig.*, *Jan.*; — tudi: sfčnost.
srđ, *m.* der Born, die Entrüstung, der Ingrimm; jeza njegovih od srda ognjenih oči, *Jap. (Prid.)*; *srđ me je prijel*, *Svet. (Rok.)*; s. utolaziti, *Fr.-C.*; — za *srđ vzeti* = za *zlo vzeti*, verübeln, *C.*; — der Eifer, *C.*; *slepi s.*, blinder Eifer, *C.*
srđ, *f.* = *srđ m.*, *C.*, *Guts. (Res.)*, *Valj. (Rad.)*; hudo *srđ ima na mene*, *Svet. (Rok.)*.
srđa, *f.* = *srđ*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
srđba, *f.* die Entrüstung, *Cig. (T.)*.
srđek, *m.* der Holzern, *Mik.*; (nam. sredek?).
srđen, *dna*, *adj.* zornig, heftig: *srđno komu kaj povedati*, *C.*; — eifrig, *Ravn.*; *srđno se za koga ponašati*, *C.*
srđica, *f.* = *sredica*, die Brusttrume.
srđišče, *n.* der Born, *Bohinj.-Cig.*
srđit, *adj.* 1) zornig; *srđita obsodba*, *graja*, die Entrüstung, *Cig. (T.)*; — *srđito je bilo*, es ging hitzig zu, *Cig.*; — 2) zornmüthig, leicht zum Born zu reizen, *Mur.*, *Cig.*
srđiten, *tna*, *adj.* = *srđit*, *ogr.-M.*
srđitež, *m.* der Heftige, *SN.*, *Levst. (LjZv.)*.
srđiti, *im*, *vb. impf.* zornig machen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; *dušo topi*, Boga *srđi in pekeli* kuri, *Kast.*; s. se, zornig sein, zürnen; Bog se ne *srđi z mano*, *Dalm.*; *eni se srde in jeze ne samo z ljudmi*, *ampak tudi sami s sabo*, *Kast.*; s. se na koga, *Jan. (H.)*; (germ.) s. se čez koga, *Kast.*, *Škrb.-Valj. (Rad.)*.
srđitnik, *m.* = *srđitež*, *Slom.*
srđitost, *f.* 1) der Born, die Ergimmtheit, der Ingrimm, *Cig.*; *poln srđitosti*, *Škrb.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Bornmüthigkeit, *Mur.*, *Cig.*
srđljiv, *adj.* zum Born geneigt, reizbar, *Z.*
srđljivka, *f.* die Bornmüthige, *C.*
srđljivost, *f.* die Bornmüthigkeit, *Z.*, *Hip.-C.*
srđnat, *adj.* kernicht, *Mik.*; — *prim. srdek*.
1. **srđnik**, *m.* = *srđitež*, *C.*; — der Wideracher, der Feind, *ogr.-M.*, *C.*
2. **srđnik**, *m.* das Kernstück (beim Holz), *C.*, *Z.*
srđnina, *f.* das Kernholz, *Jan.*
srđoglāv, *glāva*, *adj.* = *srđit*: *srđoglavi levi*, *Levst. (Zb. sp.)*.
srđorit, *rita*, *adj.* = *jeznorit*, *Svet. (Rok.)*.
srđoritec, *tca*, *m.* = *jeznorit človek*, *Jurč.*
srđōst, *f.* = *srđitost*, *C.*, *Z.*

srđūn, *m.* der Saring, *Guts.-Cig.*; *prim. benoit*, *furl. sardon*, *Štrek. (Arch.)*.
srđbāten, *tna*, *adj.* Saug-, *Jan. (H.)*.
srđbātnica, *f.* die Saugpumpe, *Cig.*; das Saugwerk, *DZkr.*
srđbanje, *n.* das Schlürfen.
srđbati, *bam*, *bljem*, *vb. impf.* schlürfen.
srđbavec, *vca*, *m.* der Schlürfer, *Cig.*, *Jan.*
srđbavka, *f.* die Schlürferin, *Cig.*
srđeber, *bra*, *m.* der Bauer, *Habd. - Mik.*; — *prim. stsl. sebra*.
srđbkati, *am*, *vb. impf.* nippen, *Cig.*
srđbljaj, *m.* der Schlurf, *Mur.*, *Jan.*
srđbniti, *srđbnem*, *vb. pf.* einen Schlurf oder Ripp thun, *Cig.*
srđbōlja, *f.* die Wolke, *Bolc-Mik.*
srđbōt, *ōta*, *m.* der Schlurf, *Cig.*, *C.*
srđbōt, *f.* = *srobot*: *butaro s srobotjo ovezati*, *DSv.*
srđbōta, *f.*, *C.*, *Met.*, *pogl. srobot*.
srđbrār, *rja*, *m.* der Silberarbeiter, *Mur.*, *Jan.*, *C.*, *Z.*
srđbrast, *adj.* silberartig, *Cig.*; silberfarben, *Cig. (T.)*.
srđbrce, *n.* dem. srebro, *Cig.*, *Valj. (Rad.)*.
srđbrēn, *adj.* = *srebrn*, *Mur.*, *V.-Cig.*
srđbrēnast, *adj.* silberfarben, *Cig. (T.)*.
srđbrēnec, *nca*, *m.* svetli s., der Broustitt (min.), *Cig. (T.)*.
srđbrič, *m.* = *kmetič*, *Habd.-Mik.*
srđbrinje, *n.* = *srebrnina*, *Mur.*, *Danj.-Valj. (Rad.)*.
srđbrit, *adj.* silberführend, *h. t.-Cig. (T.)*.
srđbriti, *im*, *vb. impf.* versilbern, *Cig.*, *Krelj-M.*, *Burg. (Rok.)*; *Vam bom mreže zlatil*, *Količe pa srebril*, *Npes.-K.*
srđbrn, *adj.* silbern, Silber-; *srebrna zlica*; s. goldinar, ein Silbergulden; *srebrna ruda*, das Silbererz; *srebrna pena*, das Blattsilber, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; *srebrno sedlo* še ne stori dobrega konja, *Npreg.-Cig.*; — *tudi srđbrn*, *Cv.*
srđbrnār, *rja*, *m.* der Silberarbeiter, *Meg.*, *Guts.-Mur.*, *Cig.*, *ogr.-Valj. (Rad.)*, *Jap. (Sv. p.)*, *Raič. (Slov.)*.
srđbrnārstvo, *n.* die Silberarbeit, *Cig.*
srđbrnat, *adj.* silberhältig, *V.-Cig.*, *Erj. (Min.)*; *srebrnati svinec*, *DZ.*; *srebrnata svetlica*, die Silberblende, *Cig. (T.)*; *srebrnati sijajnik*, der Silberglanz (min.) *Cig. (T.)*.
srđbrnēti, *im*, *vb. impf.* silberweiß werden: *srebrnijo lasje*, *Zora*.
srđbrnica, *f.* 1) = *srebrna ruda*, das Silbererz, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Ringelraupe, *Cig.*, *Jan.*
srđbrnič, *iča*, *m.* der Schimmel: *konjiči srebrniči*, *Vrt.*
srđbrnik, *m.* der Silberling, die Silbermünze; *za dvajset srebrnikov prodajo Jožefa*, *Ravn.*; *Valj. (Rad.)*.
srđbrnina, *f.* das aus Silber Verfertigte: die Silberware, das Silbergeräth, das Silbergeschmeide; — das Silbergeld, *M.*
srđbrniti, *im*, *vb. impf.* = *srebriti*, *Dict.*

srebrnják, *m.* der Silberling.
srebrnjénje, *n.* das Silberbern, *Cig.*
srebrnkast, *adj.* silberfarbig, *M.*
srebrnoevéten, *tna*, *adj.* silberblumig, *Cig.*
srebrnosiv, *siva*, *adj.* silbergrau, *SlN.*
srebrô, *n.* das Silber; čisto s., das Feinsilber; pokalno s., das Knallsilber, *DZ.*; — živo s., das Quedsilber; nemiren kakor živo s.; pokalno živo s., das Knallquedsilber, *DZ.*
srebrogláv, gláva, *adj.* mit einem Silberhaupte, *Vrt.*
srebrokrit, krila, *adj.* silberbeschwingt, *Cig.*
srebrólás, lása, *adj.* silberhaarig, *Cig.*
srebrolist, lista, *adj.* silberblättrig, *Cig.*
srebronósen, sna, *adj.* silberführend, *Cig.(T.).*
srebropén, péna, *adj.* silberstäumig: srebro-pena voda, *LjZv.*
srebroploščenina, *f.* silberplattierte Ware, *DZ.*
srebrosljájén, jna, *adj.* silberblinzelnd, *Jan.(H.).*
srebrosvéteč, tla, *adj.* silberglänzend, *Zv.*
srebrót, *m.* *Cig.* pogl. srobot.
srebrovína, *f.* der Silberstoff, *Cig., Jan.*
srebrovit, *adj.* silberhältig, *Jan., C.*; — silber-reich, *Jan.*
srčbúla, *f.* = srebolja, *Jan.*
srčbúntati, *am, vb. impf.* schlürfen, nippen, *C.*
srčbútati, *am, vb. impf.* stark schlürfen, *Gor.-M., Mik., Zora-C., Savinska dol.-C.*
srčča, *f.* das Glück: 1) = das Geschick; s. je opotočna, das Glück ist fugeltrund; = s. na razpotju sedi, *Mur., Cig.*; s. ima spredaj lase, zadaj je gola, *Cig.*; bojna s., das Waffenglück, *Cig., Jan.*; slepa s., blinder Zufall, *Cig.*; dobre sreče biti, Glück haben, *Cig., C.*; dobra s., das Gelingen, *C.*; Bog da! dobro srečo! (tako pozdravljajo posebno ljudi, ki so pri kakem delu; tudi samo z besedama: dobro srečo! srečo dobro!); dati kaj za dobro srečo (ein Geschenk z. B. des Weinläufers an die Hausfrau), *Kr.*; srečo dati komu, jemanden begrüßen, ihm die Hand reichen; srečo si dati = posloviti se, *Kr-Gora*; na dobro srečo, *C.*; na srečo, auf Gerathewohl, *Cig.*; = na slepo srečo, *Jan.*; na srečo vreči, metati, lösen, *ogr.-C.*; srečo vreči, srečo izkusiti, das Glück versuchen, das Loß über etwas werfen, *Cig.*; sreča pade na koga, das Loß fällt auf jemanden, *C.*; — 2) = das günstige Geschick; prva sreča gre za peč sest, prima fortuna fallax, *V.-Cig.*; sreča te čaka, es steht dir ein Glück bevor; sreča njegova je bila, es war sein Glück; vsa sreča, da —, ein Glück, daß —; po vsej sreči, zum größten Glück; po sreči, k sreči, zum Glück, glücklicherweise; po sreči iti, glücklich konstaten gehen; po sreči se iziti, einen glücklichen Ausgang nehmen; to je po sreči, ne po umeči, er hat mehr Glück wie Verstand, *Ist.-Cig.*; v sreči in nesreči; ako Bog da srečo; ima srečo; nima sreče; sreča mu streže, godi, das Glück ist ihm geneigt, *Cig.*; = sreča mu je mila, *Cig.*; vplili bodo: sreča bodi, sreča bodi!

(Glück zu!) *Dalm.*; sreča bodi kralju Salomonu! *Dalm.*; — (sreča, na zapadu-Mik.).
srččanje, *n.* die Begegnung.
srččati, srččam, *vb. pf.* begegnen: s. koga; srečala sva se; kedaj te bo pamet srečala? wann wirst du zu Verstand kommen?
srečávanje, *n.* das Begegnen, die Begegnungen.
srečávati, *am, vb. impf.* = srečevati; begegnen; Mladenke me srečavajo, *Npes.-K.*
srečelôvec, vca, *m.* der Glücksritter, *Jan., Sol., C., Zora.*
srččen, čna, *adj.* glücklich; srečen človek; srečno življenje; srečnega storiti koga, jemanden glücklich machen; srečno potovati, priti kam; srečen(-čno) pot! glückliche Reise! = srečno hodi! *C.*; srečno! lebe(t) wohl! (pozdrav pri razhodu); srečne oči! = ich bin glücklich dich zu sehen! srečne oči, ki četveroperešno deteljo vidijo, nesrečne roke, ki jo trgajo! *Erj.(Torb.).*
srečenós, nósa, *m.* = srečnosec, *Jan.*
srečenôsec, sca, *m.* der Glücksbote, *Jan.*
srečévánje, *n.* das Begegnen, die Begegnungen; s. valov (phys.), *Cig.(T.).*
srečéváti, újem, *vb. impf.* ad srečati.
srečévavec, vca, *m.* srečevavci, die Begegnenden, *Bes.*
sréči, sréčem, *vb. pf.* dan s., den Tag bestimmen (diem dicere), *Meg.-Mik.*
sréčica, *f. dem.* sreča; das liebe Glück; — srečico praviti, prophezeien: s. praviti kakor ciganke, *Dict.*
sréčka, *f. dem.* sreča; 1) srečko dati komu, jemandem die Hand zum Gruß reichen; dai srečko! (pos. otrokom se tako pravi); — 2) das Lotterielos, *Cig., Jan., C., nk.*; srečke vzdigovati, Lose ziehen, *Jan.*
sréčkanje, *n.* das Losen, die Ziehung (der Lose), *C., nk.*
sréčkati, *am, vb. impf.* Lose ziehen, lösen, *Cig., Jan., nk.*
sréčnež, *m.* der Glücksmensch, das Glückslind, *Jan., Zora.*
sréčnik, *m.* = srečnež, *Jan.(H.).*
srečnják, *m.* = srečnež, *V.-Cig.*
sréčnost, *f.* die Glückseligkeit, *Mur., Cig.*; kje je tedaj vaša srečnost? *Jap.(Sv. p.); upa s., Levst.(Zb. sp.).*
sréd, *i, f.* der Mittelpunkt, das Centrum, *Jan., Cig.(T.).*
sréd, *praep. c. gen.* = sredi, *Cig., Jan.*; s. Turškega, *Npes.-K.*
sréda, *f.* 1) die Mitte; v sredi stati, v sredo stopiti; od konca do srede; po sredi razsekati, mitten entzweihauen; črez sredo prelomiti, mitten entzweibrechen; — der Mittelpunkt, *Cig.*; v sredo zadeti, ins Centrum treffen; v sredi, v zlati skledi = golden ist die Mittelstraße, *Cig., Nov.*; — 2) das Mittel, *Krelj, Trub.*; s. in pot, das Mittel und die Art und Weise, *C.*; — 3) sréda, die Mittwoche; sredpostna s., die Mittfasten
sredánja, *f.* 1) die Mitte, der mittelfste Kern, *V.-Cig.*; — 2) die Mittelgattung, *V.-Cig.*; — 3) die Mitteltafel im Fajssboden, *Z.*

srědba, *f.* die Vermittelung, die Intervention, *ogr.-C.*
srědben, *bena*, *adj.* Vermittelungs-, *ogr.-C.*
srědbenica, *f.* die Mittlerin, *ogr.-C.*
srědbenik, *m.* der Mittler, *ogr.-C.*
srědbina, *f.* die Mitte, *ogr.-Valj. (Rad).*
srědbovátí, *řjem*, *vb. impf.* Vermittler sein, *C.*
srědek, *dka*, *m.* 1) die Mitte, *Z., DZ.*; — der Mittelpunkt, *Cig.*; — das Mitteltheil, *Z.*; der mittlere Theil des Faßbodens, *C.*; — die Raingrenze zwischen zwei Feldern, *vřhSt., C.*; — 2) das Mittel, das Medium, *Jan., Rog.-Valj. (Rad), ZgD.*
srěden, *dna*, *adj.* die Mittwoch betreffend.
srědeř *m.* der mittlere Theil, bes. der Kern des Salat- oder Kohlhauptes, *vřhSt.*
srědi, *praep. c. gen.* mitten in (unter, auf u.); *s. mesta stanovati; s. sovražnikov; s. morja*, mitten auf dem Meere; *s. zime*, mitten im Winter; *do sredi polja*, bis zur Mitte des Feldes.
srědica, *f.* der innere Theil einer Sache: die Brolkrume; — das Kernholz der Bäume; — das Fleisch der Früchte, *Jan.*; — kostna s., die Knochensubstanz, *Erj. (Som.).*
srědina, *f.* der mittlere Theil, die Mitte; *s. vojske*, das Centrum, *Cig.*; *s. zemlje*, der Mittelpunkt der Erde, *Cig.*; — das Innere (eines Landes), *Cig. (T.)*; — das harte, schwarze Holz, das Kernholz, *C.*
srědinec, *m.* der Mittelfinger, *C., Vrt.*
srědinski, *adj.* zur Mitte gehörig: *sredinska globina* (globokost) soda, die Spundtiefe eines Faßes, *Cig. (T.)*; — *Central-, Cig.*; *sredinska akademija*, *Navr. (Kop. sp.)*; (pogl. *osrednji*).
srědiřce, *n.* der Mittelpunkt, das Centrum, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Cel. (Geom.).*
srědiřcen, *řna*, *adj.* zum Mittelpunkt gehörig, *Central-, Cig.*; *srediřčni kot*, der Mittelpunktswinkel, *Cig. (T.)*; *srediřčni žarki*, die Centralstrahlen, *řnid.*
srědiřčnica, *f.* die Centrallinie, *Cel. (Geom.).*
srědiřti, *im*, *vb. impf.* 1) concentrieren, *Cig. (T.)*; — 2) vermitteln, *Meg.*
srědiřto, *n.* die Jahresmitte, die Sommermitte, *Mur., Mik.*
srědmo, *adv.* mittelmäßig, *Meg.-Mik.*
srědnica, *f.* die Vermittlerin, *Cig., Jan.*; *srědnica*, *Mur.*
srědnik, *m.* der Vermittler, *Dict., Guts., Cig., Jan., Cig. (T.), Trub., Krelj, Ščšn., Jap., Levst. (Pril.); srědnik*, *Mur.*; — der Schiedsmann, *Meg., Dict.*; (tudi *stsl.*).
srědnikovátí, *řjem*, *vb. impf.* das Vermittleramt ausüben, *C.*
srědnjak, *m.* 1) der mittlere Theil, *Valj. (Rad)*; — 2) *srědnjak*, der Mittelfinger, *Mur., Cig.*
srědnjeglavec, *vca*, *m.* srednjeglavci, Mittelköpfe (orthocephali), *Erj. (Som.).*
srědnjelatinski, *adj.* mittellateinisch, *nk.*
srědnjerřpec, *pca*, *m.* srednjerepci, Faßschwänze, Mittelkrebse, *h. t.-Cig. (T.).*
srědnjetřpen, *pna*, *adj. s. glagol*, verbum neutropassivum (gramm.), *Cig. (T.).*

srědnjetvřren, *rna*, *adj. s. glagol*, verbum neutroactivum (gramm.), *Cig. (T.).*
srědnjevřcen, *řna*, *adj.* mittelalterlich, *nk.*
srědnjevřekar, *řja*, *m.* ein Anhänger mittelalterlicher řben (zaničlj.), *řtr.*
srědnjevřřski, *adj.* mittelalterlich, *nk.*
srědnjevřsokonřmřski, *adj.* mittelhochdeutsch, *nk.*
srědnji, *adj.* in der Mitte sich befindend, der mittlere, *Mittel-;* *srednja vrsta*; *srednje bruno*; *s. prst*, der Mittelfinger; *srednja řola*, die Mittelschule; *srednji vek*, das Mittelalter, *nk.*; *srednji spol*, das sächliche Geschlecht (gramm.); *srednja pot*, najboljša pot; *srednja ladja*, das Mittel- oder Hauptschiff (arch.), *Cig. (T.)*; *srednji pojem*, der Mittelbegriff (phil.), *Cig. (T.)*; — *durřřchnittlich*; *srednja cena*, der Durchschnittspreis; *srednje řtevilo*, die Durchschnittszahl, *Cig. (T.)*; *srednja brzina*, die Normalgeschwindigkeit, *Cig. (T.)*; — von mittlerer Quantität oder Qualität; *srednja letina*, mittelmäßige Jahreserhebung; *srednje velikosti*, von mittlerer Größe; *srednje velik*, mittelgroß; — *s. spol*, das sächliche Geschlecht (gramm.); — *indifferent* (phys.), *Cig. (T.)*, (rus.).
srědnjica, *f.* vsaka reč, ki je v sredi, *řilj., Jan. (Rok.)*; der Mittelfrich, die Mittellinie, *C.*; — das mittlere Bodenbrett am Faße, *Cig., C.*; — der Wulst am Dreřřfřegel, *Cig.*
srědnjik, *m.* 1) der Mittelfinger, *Jan.*; — 2) der Mittelaahn, *C.*; — 3) das mittlere Faßbodensstück, *Mur., C.*; — 4) das mittlere Beet eines Aders, *Mur.*
srědnjost, *f.* die Mittelmäßigkeit, *Jan.*
srědobřzen, *řna*, *adj.* centrifugal, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; *srědobřzni stroj*, die Schwungmaschine, *řen. (řřř.).*
srědobřžnost, *f.* die Centrifugalkraft, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
srědogřřje, *n.* das Mittelgebirge, *Cig. (T.).*
srědogřřdije, *n.* die Brustbeingegegend, *Cig. (T.).*
srědogřřdnica, *f.* (mrena) s., die Brustscheide wand, das Mittelfell (mediastinum), *Cig. (T.).*
srědopřsten, *řtna*, *adj.* Mittelfařten-: *sredopostna nedelja*, *Navr. (Let.)*; — *nav. sredposten*.
srědostřpře, *n.* der Säulenschaft, *Cig., Cig. (T.)*; — *rus.*
srědotřřen, *řna*, *adj.* centripetal, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
srědotřřžnost, *f.* die Centripetalkraft, *Cig., Jan., Cig. (T.).* *řen. (řřř.).*
srědotřřce, *n.* = *srediřce*, der Mittelpunkt, das Centrum, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov., Zora*; — *rus.*
srědotřřbřřje, *n.* der Mittelbauch, *Cig. (T.).*
srědovřcen, *řna*, *adj.* *Cig. (T.), C., řrst. (Let.)*, *pogl. srednjeven.*
srědozřmeljski, *adj.* = *sredozemen*, *Cig., Jan.*
srědozřmen, *mna*, *adj.* Mittellands-, mittel-ländisch: *sredozemno gorovje*, morje, *Cig., Cig. (T.)*; — *rus.*
srědozřmski, *adj.* = *sredozemen*, *Jan. (H.).*

sređozimec, mca, m. 1) ein Heiliger, dessen Gedächtnistag in die Mitte des Winters fällt, *C., Svet.(Rok.), Lašče-Levst.(Rok.)*; mraz kakor o sređozimcih, *Z.*; — 2) ein in der Mitte des Winters geborener Mensch, *C.*
sređpost, m. die Mittfasten, *Cig., Jan., Levst.(Zb.sp.)*.
sređposten, stna, adj. Mittfasten-; sredpostna nedelja, der Lätare-Sonntag, der Mittfasten-sonntag.
sređstven, stvena, adj. mittelbar, *Jan.(H.)*.
sređstvò, n. das Mittel, das Medium, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — rus.
sređstina, f. das Mittelbünd, *C.*
sređzima, f. die Mitte des Winters, *Mur., Danj.-Mik.*
sređzimski, adj. zur Mitte des Winters gehörig, *Mur.*
srež, praep. c. gen. *Mur., C.*, pogl. sredi.
srežposten, stna, adj. *Levst.(Rok.)*, pogl. sredposten.
srežmsa, f. = čremsa, *Jan., Valj.(Rad.)*.
srežmša, f. = čremsa, *Mik., Valj.(Rad.)*.
srežn, m. 1) der Raufreif, *C., Mik., Dol.*; sren se na lasch, na dlaki ob hudem mrazu dela, *C.*; — 2) die gefrorene, hart gewordenen Schneerinde, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), C., Jes.*; sren drži, da lahko hodiš po njem, *Gor.*; po srenu klasje pobirati = sein Brot auf unrechtem Wege suchen, *Mur.*
srežnast, adj. 1) mit Raufreif bedeckt, *Dol.*; — 2) hart: srenasti sneg, *Mur., Cig.*
srežnec, nca, m. = sren 1), *Jan.*
srežnj, m. 1) = sren 1), *Štek.*; srenj stoji po drevju, po travi, *BlKr.*; — 2) = sren 2), *Jan., Mik., Valj.(Rad.), Litija-Štek.(LjZv.)*; — 3) der Eisstoß, *Podgorjane (Goriš.-Štek.(LjZv.))*.
srežnja, f. 1) die Gemeinde, *Mur., Cig., Jan., Gor.-Svet.(Rok.)*; (eig. „Hauptort mehrerer Gemeinden, stsl. srédnja“ *Mik.*); — 2) die Gemeindevertretung: v srenjo voliti koga, *Gor.*; — 3) die Gemeindefügung: srenjo napovedati, v srenjo iti, *Z.*
srežnjáč, m. = srenjan, *C.*
srenjan, ána, m. das Gemeindeglied, *C.*
srežnjčan, m. = srenjan, *LjZv.*
srežnjec, njca, m. = srenjan, *Jan.(H.)*.
srežnjski, adj. Gemeindeglied-, *Jan.*
srepg, srepa, adj. 1) = grozen, grausam, *Cig., C., Cig.(T.)*; srepg križanje, *Skal.-M.*; Požela jih je srepa smrt, *Greg.*; — 2) wild: srepa ino strašna množica, *Skal.-Let.*; = hud, strašen: srepg ga je pogledal, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; bil je arepega pogleda, *Jurč.*; — 3) srepg gledati, stier blicken, *Savinska dol.*; — 4) ungeheuer, sehr groß, *Jan., M., Rož.-Jarn.(Rok.)*; — 5) srepg (= grozno) se ustrašijo, *Krelj.-M.*
srepgèz, m. = grozan, strašan človek, *Erj.(Torb.)*.
srepinja, f. die Schauerhaftigkeit, *Ip.-Mik.*
srepinjski, adj. = srepg, *Erj.(Torb.)*.
srepglèd, glèda, adj. wildblickend, *Levst.(Zb.sp.)*.

srepgòst, f. die Grausamkeit, *C.*
srepgóta, f. 1) die Riesengröße, *Jan.*; — 2) das Ungeheuer, *Rož.-Jarn.(Rok.)*.
srepgotiti se, im se, vb. impf. = jeziti se, *KrGora.*
srešt, (sretem) vb. pf. = srečati, *Jan., Vest., Raič(Slov.)*; tukaj jih je Jezus sretel, *Krelj.*; grem ga srest = grem mu naproti, *Rež., Baud.*; (sredem, sredla ga hudoba, *Ziljska dol.-Mik.*; Njega pa sreje potnik star, *Npes.-Vraž.*)
srež, m. 1) = srež 1), *BlKr.-Let.*; — 2) der Weinstein, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZ.*
srežšev, adj. Weinstein-: srežševa kislina, die Weinsäure, *Cig.(T.)*.
srežševina, f. die Weinsäure, h. t.-*Cig.(T.)*.
srežšnica, f. das Weinsäuresalz, *Cig.*
sretávati, am, vb. impf. = srečavati, *Npes.-Vraž.*
sretena, f. das Benedictenbraut (geum rivale), *C., Tuš.(B.)*; (sretina *Z.*)
srež, m. 1) = ivje, der Raufreif, *V.-Cig., Gor.*; der Reif an den Mauern, *Cig., Vrt.*; — 2) das Roheis, *Mur., Cig.(T.), Jes.*; večer led in srež goro pokrivata, *Slom.*; — 3) das erste dünne Eis, *Jan.*; — 4) die Eisscholle, *Mik.*; — 5) das Treibeis, *Cig., Jan.*; srež gre, der Fluß führt Eis mit sich, *Cig., Met.*; = voda gre v srež, *Podgorjane (Goriš., Štek.(LjZv.))*; Drav'ca gre v srež, *Npes.-Schein.*; Drava je sreža nanesla, *SIN.*; — 6) die beim Aufstauen des Erdbodens sich hebende Erdrucke, *Cig., Rib.*; — 7) vinski s., der Weinstein, *C.*
srežiti se, im se, vb. impf. = v srež se izpremenjati, hart werden, *Cig.*; — rekla se sreži = srež gre po reki, *C.*
srežnat, adj. = s srežem pokrit: srežnata voda, *Z.*
srežnica, f. das Roheiswasser, *C.*
sřh, m. der Schauer, *Jan., Trst.(Let.)*; sřhi gredo po meni, ein Schauer überläuft mich, *Z.*
sřh, sřha, adj. sich emporsträubend, *Z.*; — rauß (bot.), *Cig.(T.)*.
sřhast, adj. = sřhljiv, *Trst.(Let.)*.
sřhati, am, vb. impf. = sřtati, *C., Z.*
sřhek, hka, adj. struppicht, *C.*; — rauß (von Blättern), *Z.*
sřhel, hla, adj. struppig: konj drži dlako na sřhlo, dem Pferde stehen die Haare empor, *Z.*
sřhkolistica, f. = sřhkolistnica, *Tuš.(R.)*.
sřhkolistnica, f. sřhkolistnice, raußblättrige Pflanzen (asperifoliae), *Tuš.(B.)*.
sřhniti, sřhнем, vb. pf. erichaubern, *Jan., C.*
sřhollistnica, f. = sřhkolistnica, *Cig.(T.)*.
sřhovina, f. etwas Rauhes: Unebenheiten, rauhe Stellen, *C.*
sřk, sřka, m. der Schlurf, *Cig., Jan., C.*; s. vina, *Cig.*
sřka, f. oseba, katera rada srka: take vinske srke, solche „Weinbeißer“, *SIN.*
sřkalen, lna, adj. saugend: sřkalne žile, lymphatische Gefäße, *Jan., Cig.*
sřkalica, f. die Saugader, das Lymphgefäß, *Cig.(T.), Erj.(Som.)*.

srkālŋica, *f.* = *srkalica*, *Jan.*

srkālŋ, *n.* das Einjaugemittel, *Cig.*

sfkanje, *n.* das Schlürfen.

sfkati, *sfkam*, *čem*, *vb. impf.* schlürfen: rad ga srka, er trinkt gern; — saugen (phys.), *Cig.(T.)*; — svetlobo s., das Licht absprieren, *Žnid.*; (pogl. piti).

sfkavec, *vca*, *m.* der Schlürfer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

sfkavt, *m.* der Schlürfer, *Cig.*

sfkec, *kca*, *m.* der Schlurf, *Mik.*

srketāti, *ečam*, *čcem*, *vb. impf.* kleinweise schlürfen, fürfeln, *Mur.*, *C.*, *Z.*; od mraza s., *C.*

srkljáč, *m.* der Schlürfer, *Cig.*

srkljaj, *m.* der Schlurf, der Ripp, *Cig.*, *Jan.*; s. vina, vode, *Slom.-C.*; potrebnim ni srkljaja vode privoščil, *Ravn.*

srkljāti, *ām*, *vb. impf.* kleinweise schlürfen, fürfeln, nippen, *Cig.*, *Jan.*; — kleinweise einjaugen, *C.*

sfkniti, *sfknem*, *vb. pf.* einen Schlurf thun.

sfna, *f.* 1) das Reh; das Rehweibchen; skače kakor s.; nosi se ko srna, pa nema zrna, *C.*; — 2) govedje in ovčje ime, *Cig.*, *Krn.*, *Tolm.-Erj.(Torb.)*, *BlKr.*

srnāča, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

sfnašt, *adj.* rehfarben, *Cig.*

sfnča, *f.* ime kravi, *Valj.(Rad.)*

srnčē, *ēta*, *n.* das männliche Rehkalb, das Rehböcklein.

sfnec, *nca*, *m.* 1) = *srnjak*, *Habd.-Mik.*, *Mur.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; — 2) ein rehfarbener Ochse, *Z.*

sfnica, *f.* dem. *srna*; ein kleines (weibliches) Reh; *srnica*, *Levst.(Zb.sp.)*.

srnčē, *īča*, *m.* das männliche Rehkitzen, *Cig.*, *Levst.(Nauk.)*.

srnčēka, *f.* das weibliche Rehkitzen, *Levst.(Nauk.)*.

srnina, *f.* das Rehfleisch; — die Rehhaut; iz srnine, rehlebern, *Cig.*

srnjāček, *ēka*, *m.* dem. *srnjak*; das Rehböcklein, *V.-Cig.*

srnjād, *f.* das Rehwild, *Jan.*

srnjāk, *m.* der Rehbock.

srnjākast, *adj.* rehfarben, *V.-Cig.*

srnjākovec, *vca*, *m.* der Rehpfosten, *LjZv.*

srnjedlākast, *adj.* rehhaarig, *Let.*

srnjendg, *nōga*, *adj.* rehfüßig, *Cig.*

sfnji, *adj.* Reh-; *srnje meso*, *srnja koža*; — *srnjih oči* dekletce, *Zv.*

sfnka, *f.* = *divja* *koza*, *C.*

srnovina, *f.* = *srnina*, *Mur.*

srobot, *m.* die Walbrebe (*clematis vitalba*), *Pirc*, *Met.*, *Ig(Dol.)*, *Gor.*, *Tolm.*; (*clematis recta*), *Josch*; *pereči* s., die Brenn- wurzel (*clematis flammula*), *Cig.*; — *tudi*: *srqbot*, *Dol.*

srobot, *f.* = *srobot m.* *Cig.*, *Jan.*; *srqbot*, *BlKr.*

srobotā, *f.* = *srobot*, (*sreb-*) *Met.*, *Dol.*

srobotina, *f.* 1) = *srobot*, die Walbrebe; *coll.* Walbreben; — 2) *srobotina*, die Alpenrebe (*atrageae alpina*), *po hribih med Otlico in Idrijo*, *Erj.(Torb.)*.

srobotŋinka, *f.* neka vinska trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.

srqbotje, *n.* das Walbrebengefträuch, *Josch*, *BlKr.*

srobotka, *f.* rdeča s., die Brenn- wurzel (*clematis flammula*), (*sreb-*) *Cig.*

srobotovina, *f.* = *srobotina*, *Mik.*, *BlKr.*

srqbot, *m.* = *srobot*, (*srobrat*) *Medv.(Rok.)*, *LjZv.*, *Gor.*

srqk, *srqka*, *m.* 1) s. si dati, sich begrüßen, *Meg.-Mik.*; — 2) der Reini, *Jan.*, *h.t.-Cig.(T.)*.

sfp, *m.* 1) die Sichel; — 2) die Thonschneide der Töpfer, *V.-Cig.*

sfp, *sfpa*, *adj.* = *srep*, rauh, scharf, *Mik.*; — *wild*: *srpo gledati Cig.*, *BlKr.*; *šarr*: *srpo strmeti pred sebe*, *Glas.*

srpāč, *m.* = *srpača*, *C.*

srpāča, *f.* 1) eine abgenützte, schlechte Sichel, *Mur.*, *C.*; — 2) das am Ende gekrümmte Astmesser, *Cig.*, *C.*, *Svet.(Rok.)*, *Gor.*; — 3) = *srpica* 1), die Zäthau, *Jan.*, *M.*; das Zätholz, *C.*

srpān, *āna*, *m.* 1) mali s., der Monat Juli; veliki s., der Monat August; — 2) die Krab- bistel (*cirsium erisithales*), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

srpānec, *nca*, *m.* die Krabbistel (*cirsium erisithales*), *pod Nanosom*, *na Pivki-Erj.(Torb.)*.

srpār, *rja*, *m.* der Sichel- schmied, der Sichel- händler, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

srpārstv, *n.* die Sichel- fabrication, *Jan.(H.)*.

sfpast, *adj.* sichel- förmig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

sfpec, *pca*, *m.* dem. *srp*; 1) eine kleine Sichel; — 2) der Halbring, *Cig.*; — 3) die Betonie (*betonica off.*), *Cig.*, *C.*

sfpek, *pka*, *m.* dem. *srp*; 1) eine kleine Sichel; — 2) die Klammer (in der Schrift), das Ein- schließungszeichen, *Cig.*, *Jan.*; *mej srpkoma*, *DZ.*, *Nov.*; — 3) = *srpičnik*, die Färber- scharte (*serratula tinctoria*), *Medv.(Rok.)*; — *tudi*: *srpek*, *pkā*, *Valj.(Rad.)*.

sfpen, *pna*, *m.* = *srpan* 1), *Meg.*, *Valj.(Rad.)*.

srpētin, *m.* der Serpentin (min.), *Jan.*, *Cig.*

srpēti, *īm*, *vb. impf.* scharf rauschen (z. B. von dünnem Grafe), *Cig.*, *M.*, *C.*; — *iz megle srpi* = *prši*, *C.*; — *panj je srpeč* = *čebele* so *nemirne*, *jezne*, *Svet.(Rok.)*; — *prim.* *srp*, *srep*.

sfpež, *m.* = *srpogled človek*, *zavidnež*, *SIN.*

srpica, *f.* 1) = *pralica*, die Zäthau, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*; — 2) ein kleineres Astmesser, das Gartenmesser, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*, *Lašce-Levst.(Rok.)*; — 3) = *jezav*, *srdljiv človek*, *Dol.*; — 4) die Seebinse (*scirpus lacustris*), *C.*, *Tuš.(R.)*; *drnasta* s., das Rasenbinsengras (*scirpus cespitosus*), *Cig.*

srpič, *īča*, *m.* dem. *srp*; das Sichel- schert; *Sukajmo srpiče*, *Dekleta mlade!* *Čb.-Valj.(Rad.)*.

srpičast, *adj.* = *srpast*, *Jan.(H.)*.

srpiček, *ēka*, *m.* = *srpica* 1), die Zäthau, *Dol.-M.*

srpičnik, *m.* die Färberscharte (*serratula tinctoria*), *Z.*, *Hip.-C.*; *Medv.(Rok.)*.

srpšče, *n.* der Sichelstiel, *C.*

srpiti se, *im se, vb. impf.* die Haare sträuben: mačka se srpi, *Z.*

srpje, *n.* die Stragbistel (*cirsium carnolicum*, *C. oleraceum*), *Josch.*

srpnik, *m.* barvarski s., die Färberische (ser-ratula tinctoria), *Cig.*

srpnjak, *m.* das Sichelkraut (*sium falcaria*), *Cig.*

sršati, *am, vb. impf.* = jezno govoriti, *BlKr.*; *s.* na koga, jemanden anschauen, baršč an-fahren, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

sršen, *sna, adj.* aus Thierhaaren: sršna odeja, *C.*

sršet, *i, f.* das Thierhaar, *Cig. (T.), C., ogr.-M., Trub.-Mik.*; das Borstenhaar, *Cig. (T.)*.

sršaj, *m.* der Streifenfarn (*asplenium*), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*.

sršan, *ána, m.* = sršen, *jvžSt.*

sršast, *adj.* struppig: sršasta krava, *C.* — grob-wollig, *Trst. (Let.)*.

sršati, *im, vb. impf.* die Haare sträuben, struppig sein, *Rib.-Mik., C.*; — *s.* na koga, jemandem zürnen, *M.*; = *s.* nad koga, *Ravn.-Cig.*; — = zbadati, *DSv.*

sršav, *áva, adj.* widerhaarig, struppig, *C.*

sršen, *éna, m.* die Hornis (vespa crabro); leti, kakor da bi ga sršeni podili, *Cig.*; (*fig.*) sršene dražiti = ins Wespennest stechen, *Mur.*; sršene v glavi imeti, mürrisch, ver-drießlich sein, *Mur.*

sršenar, *rja, m.* der Wespennest (pernis [falco] apivorus), *C., Frey. (F.)*.

sršenjak, *m.* das Hornisnest, *C., Z.*

sršenji, *adj.* Hornis-: sršenje gnezdo, *LjZv.*

sršenka, *f.* neka hruska, *C., Mariborska ok., Krško-Erj. (Torb.), jvžSt.*

sršenovec, *vca, m.* = sršenar, *Levst. (Nauk.)*.

sršeta, *f.* = 2. pitnik, kornica za pičo, (*prim. it. sorghetto*), *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

sršeti, *im, vb. impf.* = sršati, *Cig., Jan., Rib.*; obrvi so mu sršele, ko dve metli, *Levst. (Zb. sp.)*.

sršica, *f.* eine Art Henne, *C.*

sršiti se, *im se, vb. impf.* die Haare o. Federn sträuben, sich borsten, *Cig., Mik.*

sršljiv, *iva, adj.* struppig, *C., Rib.-Mik.*

sršuriti se, *irim se, vb. impf.* = sršiti se, *Z.*

srš, *m.* die Fischgräte, *Cig.*

srták, *m.* = jezav človek, srtina 2), *BlKr.-Let.*

srtěl, *m.* der Zimmerboden, *ogr.-Valj. (Rad.)*; izuvsí črevlje ne puščaj jih na srtel, *ogr.-Raič. (Kol.)*; (— iz: sred tel = sredi tal, *C.*)

srtěl, *im, vb. impf.* sich sträuben: dlaka srti, *vžSt.-C.*; — [scharf, rauh sein] predivo srti, *C., Z.*; — srteč, struppig, *C.*; rauh, spießig, *Cig.*

srtina, *f.* 1) eine Spitze, *Svet. (Rok.)*; — 2) die Ahre, *Svet. (Rok.)*; — 3) = človek zbadljivih besed, pos. v odgovoru, *Lašče-Erj. (Torb.), Svet. (Rok.), Ravn.-M.*

srtinast, *adj.* s. človek = srtina 2), *Lašče-Erj. Torb., Svet. (Rok.), Ravn.-M.*

srtiniti se, *im se, vb. impf.* 1) sich sträuben: Srtini se greben njegov (zmajev) *DSv.*; —

2) = zbadljivo odgovarjati: kaj se srtiniš? *Lašče-Erj. (Torb.)*.

sftiti se, *im se, vb. impf.* die Haare o. Federn sträuben, *Hal., C.*; puran se srti (kadar je jezen), *Dol.-Mik.*; — sich über etwas empören, *C.*

st, *interj.* still!

stábelce, *n. dem.* stablo; = stebelce, *Valj. (Rad.), SIN.*

stábla, *f.* die Stufe, *Krelj*; (iz nem. Staffel, prim. štábla).

stábq, *n.* = steblo, *Dict.*

stáblenje, *n.* = steblovje, *Valj. (Rad.)*.

stádij, *m.* tekališče (tudi starogrška dolgozna mera), das Stabium.

stáгна, *gen, n. pl.* = stegne, der Viehtriebweg (meist eingefriedet), *Z.*; kadar vidiš na ulicah ali na stagnih črno kravo, ne reci, da je črna, *Levst. (Zb. sp.)*.

stágne, *gen, f. pl.* = stagna, *Gor.*

stája, *f.* 1) das Stehen: *s.* na straži, *Cv.*; — der Stillstand, *Cig. (T.)*; — 2) der Ort des Stehens, der Anstand, *Cig., Zora*; — 3) die Herberge, das Quartier, *Mur., Cig., Npes.-Vraž*; — der Standort: vojaške ladje imajo tamkaj svojo stajo, *Cv.*; — der Viehstandort, *C.*; nav. *pl.* staje = ograjen prostor na pašniku, kjer živina o poludne stoji, *Cig., Notr.*; — staje, die Sennerhütten mit den Stallungen in den Alpen, *V.-Cig., Tolm., Bolc*; planin in staj je tukaj gori dovoli, *Zv.*

stajališče, *n.* der Standort, *Guts., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; *s.* (za ladje), die Khebe, *Cig., DZ.*; (lovsko) s., der Anstand, *Jan., Vrt.*

stajálo, *n.* = stalo, das Gestell, das Postament, *Cig., Jan., C.*

1. **stájati**, *tájam, jem, vb. pf.* [schmelzen (*trans.*), *s.* se, [schmelzen (*intr.*), zergehen, aufbauen.

2. **stájati**, *am, vb. impf.* 1) zu stehen pflegen: Paša je na pragu stajal, *Npes.-K.*; — 2) = stopati, postavljati se: ptič mi je na roko stajal, na gredico pa ni mogel stopiti, *Dol.*

stájček, *čka, m. Gor., Tolm.*; pogl. stojček.

stájica, *f. dem.* staja; v uganki: Sladko zgo-vorna Stajica, Pa v nji so bela Jagnjeta, (= usta, zobje), *Vod. (Pes.)*.

stajna, *f.* = staja, der Viehstandort, *Bes.*; (nam. stajina?)

stájnica, *f.* 1) der Lagerplatz der Schafe: staj-nico z drevjem obsaditi, *Notr., Z.*; — 2) *pl.* stajnice, die Bank in der Kirche, *Dol.-Cig.*

stákati, *am, vb. impf. ad* stočiti.

stákniti, *nem, vb. pf.* = stekniti.

stál, *la, m.* = stan, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

stalagmit, *m.* stoječ kapnik, der Stalagmit.

stalaktit, *m.* viseč kapnik, der Stalaktit.

stálce, *n. dem.* stalo; ein kleines Fußgestell, *Cig., Bes.*

stálen, *ina, adj.* beständig, bleibend, definitiv, constant, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; *s.* pridevek, stehendes Epitheton, *Cig. (T.)*; stalna količina, stetige Größe, *Cig. (T.)*; — *fig.* stalna plača, stalna cena, *Cig., nk.*

staino namestiti, definitiv anstellen, *nk.*; — stalne ptice, Standvögel, *Cig.(T.)*; stalna vojska, stehendes Heer, *nk.*; — verlässlich, haltbar, *C.*; s. razlog, ein haltbarer Grund, *Cig.(T.)*.

stález, *m.* = stan; 1) der Zustand, *C.*; — 2) der Stand, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *Zora*; (*hs.*).

stališ, *m.* 1) der Wohnort, *Mur.*, *C.*, *Danj.-Mik.*; — 2) der Stand, die Menschenklasse, *Cig.(T.)*, *C.*, *Mik.*, *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; zakonski s., *C.*; nisem se brigal za njegov stališ, *Jurč.*; (tudi *hs.*).

stališče, *n.* 1) der Standort bes. für Thiere, die Hürde, *Ig(Dol.)*, *ogr.-C.*; prilično stališče i dosta krme, (stališče) *ogr.*, *kajk.-Valj.(Rad)*; — der Aufenthaltsort, der Wohnort, *Mur.*, *ogr.-C.*, *Svet.(Rok.)*; — 2) das Fundament, *Cig.*, *Jan.*; hiša ima globoko, močno s., *C.*; — 3) der Standpunkt (= Gesichtspunkt), *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

staliti, *im.* *vb. pf.* schmelzen (*trans.*); s. se, schmelzen (*intr.*).

stálnica, *f.* der Fichtern, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *Jes.*

stálnik, *m.* das Weihnachtsbrot, *Št.-Cig.*; = kruh, ki ga na sv. biljo spečejo, pojedo pa na sv. treh kraljev dan, *Saleška dol.-Pjk.(Črt.)*.

stálnost, *f.* die Beständigkeit, die Stetigkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; s. položaja, die Stabilität, *Sen.(Fir.)*; s. v molitvi, *ogr.-Valj.(Rad)*.

stálo, *n.* 1) das Fußgestell, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Hip.(Orb.)*, *nk.*; na srebrnih stališ, *Škrinj.-Valj.(Rad)*; das Stativ, *Žnid.*; — 2) das Fundament, der Grund, *Jan.*, *Burg.(Rok.)*; s. staviti, den Grund legen, *C.*; — 3) die Basis, *C.*; (*fig.*) večina je stalo izgubila, *SIN.*; — 4) der Zustand: človek ostane vsegad v jednom stalu, *ogr.-C.*; biti v stalu (= v stanu), *C.*; — 5) das Stehen: čič ne da nič, stalo pa malo, *Z.*

stân, stâna, stanû, *m.* 1) das Gebäude, das Haus, *Cig.*, *ogr.-C.*; lep stan, *jvřhŠt.*; župnijski s., das Pfarrhaus, *Slom.*; — 2) die Herberge, das Quartier, die Wohnung, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ščav.*; na s. vzeti, beherbergen, *Krelj, DZ.*, *vřhŠt.-Valj.(Glas.)*, *ogr.-C.*; na s. iti, einkehren, *Krelj*; na stan hoditi, *Kast.*; vže sem vam stanove (die Herberge) pripravil, *Krelj*; na stanu biti, im Quartier sein, *C.*; imeti kje svoj s., irgendwo einquartiert sein, *Jan.*, *Dalm.*, *Trub.*; s. vzeti, oddati, eine Wohnung mietben, vermietben, *Cig.*, *Svet.(Rok.)*; noben (oben) človek ondi stanu nema, *Dalm.*; odkod si stana? wo bist du wohnhaft? *Idrija*; — glavni s., das Hauptquartier, *Jan.*, *nk.*; — 3) das Kriegslager, das Heerzelt, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.*; — 4) die Hürde: ovčji s., *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*, *Notr.*; der Stall: nočiti na staneh v planini, *Glas.*; = die Herde, *Meg.*, *Kast.(N.C.)*; eine Herde von 40 Schafen, *Z.*; — 5) tisti del obleke, ki trup pokriva: srajca mu je v stanu prekratka, otročja srajca ima

dolg stan, *Lašče-Levst.(Rok.)*; der Rumpf eines Hemdes, das Hemd ohne die Ärmel, *Cig.*, *C.*; s. na zadrguljico, der Schnürleib, *Žnid.*; = tesni s., *Bes.*; — 6) der Zustand; v dobrem stanu ohraniti, *Jan.*, *nk.*; postavljeno na poprejšnji s., die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, *DZ.*; s. premoženja, der Vermögensstand, *Cig.*; s. milosti božje, der Gnabenstand; v drugem stanu biti, schwanger sein; — v stanu biti, imstande sein (*germ.*); kadar otrok v stan pride (stärker wird), pomaga delati, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — 7) der Stand; zakonski, vojaški, duhovski s., der Ehe-, Militär-, geistliche Stand; — biti od stanu, vom Adel sein, *Mik.*; — stanovi, die Stände (einst als Repräsentation eines Landes): kranjski stanovi; — 8) der Status: konkretalni s., der Concretalstatus, *DZ.*

stanár, *rja, m.* der Senne, der Alpenhirt, *Štek.*, *Notr.*

stanarina, *f.* das Quartiergeß, *Levst.(Nauk.)*, *DZ.*, *nk.*

stanarinski, *adj.* s. razred, die Quartierjinsclasse, *Levst.(Nauk.)*.

stânca, *f.* neka vrsta kitic, die Stange, *Cig.(T.)*; — it.

stânec, *nca, m.* = stanovavec, *ogr.-Valj.(Rad)*.

stânek, *nka, m.* 1) der Aufenthaltsort, *ogr.-Valj.(Rad)*; die Behausung, die Wohnung, *ogr.-C.*; župni s., das Pfarrhaus, *SIN.*; — 2) der Standpunkt: solnce pride na najvišji stanek, *ogr.-Valj.(Rad)*.

stanica, *f.* 1) das Wohnzimmer, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; idi v stanico! *Ravn.-Valj.(Rad)*; sedeti v gorki stanici, *Jurč.*; stanice, die Wohnungs-räumlichkeiten, *Levst.(Nauk.)*; — 2) die Zelle (im organischen Körper), *Cig.(T.)*, *C.*, *Tuš.(B.)*, (stânica), *Erj.(Som.)*; matična s., die Mutterzelle, *Erj.(T.)*; = s. matica, *Erj.(Som.)*; mlada s., die Tochterzelle, *Erj.(Som.)*.

stanič, *iča, m.* der Stand (auf dem Markte), *Vrt.*

staničast, *adj.* zellenförmig, *Jan.(H.)*.

staničav, *adj.* zellig, *Jan.(H.)*.

staničen, *čna, adj.* Zellen-: stanična kožica, die Zellenmembrane, *Cig.(T.)*; stanično jedro, der Zellkern, *Cig.(T.)*.

staničevina, *f.* = staničnina, *Cig.(T.)*.

staničje, *n.* das Zellgewebe, *Cig.(T.)*, *Tuš.(B.)*; tvorilno s., das Cambium; živilno s., das Parenchym, lično s., das Prosenchym, *Tuš.(B.)*.

staničnica, *f.* die Zellenpflanze, *Cig.(T.)*.

staničnina, *f.* der Zellstoff, die Cellulose, *Cig.(T.)*, *C.*, *Tuš.(B.)*, *Erj.(Som.)*.

staniöl, *m.* die Binnfolie, das Stanniol, *Cig.(T.)*.

stanišče, *n.* 1) der Aufenthaltsort, der Wohnort, *Mur.*; — 2) das Quartier, die Wohnung, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Nov.*; dati samo s. (Naturalquartier), *DZ.*; na s. jemati koga, jemandem Unterstand geben, *Levst.(Nauk.)*; — das Standquartier, *Cig.(T.)*; glavno s., das Hauptquartier, *Jan.*

stániti, stánem, *vb. pf.* 1) hñtreten, (stanoti) C.; — 2) werden, geschehen, C.; — 3) = nehati, aufhören: dež stane, C.; — 4) = vstati, *vzhSt.-Vest.*

stánjak, *m.* das Weihnachtstbrot, C.; — prim. stálnik.

stánjár, rja, *m.* der Einwohner, C.

stánje, *n.* 1) das Stehen; stanje in čakanje; s. zvezd, die Constellation, *Cig.(T.)*; — 2) der Zustand, *Jan., Z., nk.*; železnica je v dobrem stanju, *DZ.*; začasno s., das Provisorium, *DZ.*; — 3) das Gebäude, das Wohngebäude, *Mur., C., BlKr., jvzhSt., ogr.-C.*; das Wirtschaftsgebäude, *Dol.*

stánjénje, *n.* das Aufstehen, (tudi: stanenje, stánenje), *ogr.-Valj.(Rad).*

stánjeváti, űjem, *vb. impf. ad* stanjiti, *Z., Bes.*

stánjiti, *im, vb. pf.* dünn machen, *Jan.(H.).*

stánjšanje, *n.* die Verdünnung, *Cig.*

stánjšati, *am, vb. pf.* = iztanjšati, *Cig.*

stánjúzati, *am, vb. pf.* zerbrüden, dünn pressen, C.

stánka, *f.* die Versäufse, *h. t.-Cig.(T.), Navr.(Kres).*

stanodajávec, *vca, m.* der Quartiergeber, *Cig., DZkr.*

stanodávec, *vca, m.* der Quartiergeber, *Cig., Jan., C., DZ.*

stánoga, *f.* = stonoga, *Levst.(Zb. sp.), LjZv.*

stánoma, *adv.* im Quartier: kje si stanoma? *Polj., Črni Vrh(Notr.)-Svet(Rok.).*

stanorodník, *m.* der Quartiermeister: veliki s., der Generalquartiermeister, *Cig.*

stanóten, tna, *adj. Jan., Levst.(Zb. sp.), pogl.* stanoviten.

stanováten, tna, *adj.* wohnbar, *Cig.*; — Wohn-: stanovátna hiša, *Zv.*; stanovalno poslopje, das Wohngebäude, *Levst.(Pril.).*

stanovališče, *n.* die Wohnung, das Quartier, die Behausung, *Cig., Jan., nk.*; — = bivališče, der Wohnort, *Cig., Jan.*

stanoválo, *n.* die Wohnung, C.

stanovánje, *n.* 1) das Wohnen; — 2) die Wohnung; s. najeti, oddati, odpovedati; s. samo na sebi, das Naturalquartier, *Levst.(Pril.).*

stanováti, űjem, *vb. impf.* 1) die Wohnung, das Quartier haben, wohnen; sam, z drugimi s.; — haufen, *Cig.*; Od prvega tukaj Stanuje moj rod, *Vod.(Pes.).* — 2) beherbergen: s. koga, C., *Npes.-Vraž.*

stanovávec, *vca, m.* der Bewohner, der Einwohner.

stanovávka, *f.* die Bewohnerin, die Einwohnerin.

stanovávstvo, *n.* die Bewohnererschaft, *Cig.*

stanóvno, vna, *adj.* 1) Wohnungs-: stanóvno društvo, der Wohnungsverein, *DZ.*; — 2) sicher, gewiß: ta reč ni stanovna, *Svet(Rok.).*

stanoviten, tna, *adj.* constitutiv, *Cig.(T.).*

stanovina, *f.* das Quartiergeld, *Cig., C., Nov.*; — der Mietzins, C.

stanovišče, *n.* 1) miza nima stanovišča, der Tisch hat keinen festen Stand, *Goriš.*; — 2) die Wohnung, der Aufenthaltsort, *Levst.*

(*Nauk.*); der Wohnsiß, *DZkr.*; — 3) der Standpunkt, der Gesichtspunkt, *Jan., Cig.(T.);* zdravniško s., *Levst.(Pril.);* (hs.).

stanovit, *adj.* 1) beständig, beharrlich, *Cig., Jan., Trub., Dalm., Jsvkr.*; stationär, *Cig.(T.);* stanoviti dohodki, nachhaltige Rente, *Levst.(Nauk.);* — 2) bestimmt, *Dalm.-Cig., DZ.*; zemlja ima stanovit tek, *Cig.*; stanovito, gewiß, *ogr.-C.*

stanoviten, tna, *adj.* standhaft, charakterfest; s. biti; — beständig, beharrlich, ausdauernd; — haltbar, stanovitno vino; stanovitna barva; — definitiv, bestimmt, festgesetzt, *Cig., Jan.*; stanovitna cena, plača, *Cig., Jan.*; stanovitni prazniki, unbewegliche Feiertage, *Cig.*; — sicher: stanovitne roke biti (pri streljanju), *Zv.*; — sicher, gewiß, *Meg.*; — träge (phys.): eter je pač s., teže pa nima nobene, *Žnid.*

stanoviti, *im, vb. impf.* festsetzen, statuieren, *Cig.(T.);* technici izrazi se stanove ob enem z vednostmi, *Levst.(Zb. sp.).* — stsl.

stanovitnost, *f.* die Standhaftigkeit, die Beständigkeit, die Beharrlichkeit, die Ausdauer; — die Haltbarkeit; — das Beharrungsvermögen (der Körper), *Zora.*

stanovitost, *f.* = stanovitnost, *Cig., C.*; das Beharrungsvermögen (phys.), *Cig.(T.).*

stanovnica, *f.* die Einwohnerin, *Valj.(Rad).*

stanovnik, *m.* der Bewohner, der Insiß, *Mur., Cig., Jan., Vrt., Zora, Žnid.*; — der Einwohner, *Mur., Cig., Jan., Levst.(Nauk.).*

stanovništvo, *n.* die Bewohnererschaft, *Cig., DZ.*

stanovništvo, *n.* die Bewohnererschaft, *Z., nk.*; — die Bevölkerung, *DZkr.*

stanóvski, *adj.* 1) Ständes-, *nk.*; — 2) Stände-, ständisch, die Ständebände betreffend, Ständeschäfts-, *Cig., Jan., nk.*

stanóvstvo, *n.* die Ständebandschaft, das Ständewesen, *Cig., Jan.*

stápati, pam, pljem, *vb. impf. ogr.-Let., Mik.*; pogl. stopati.

stápljanje, *n.* das Zusammenschmelzen, *Cig.*

stápljati, *am, vb. impf. ad* 2. stopiti; 1) zusammenschmelzen, verschmelzen, *Cig., Cig.(T.);* — 2) schmelzen, abschmelzen, *Mur., Cig., Jan.*

stapljeváti, űjem, *vb. impf.* = stapljati, *Met.*

stár, rja, *m.* der Scheffel, ein Getreidemaß (= 2 Metzen, *Met., Cig., C., Trub., Dalm., Gor., Notr., Prim.*; — prim. it. stajo, iz: stario, lat. sextarius, *Mik.(Et.).*

stár, stára, *adj.* alt; stari ljudje; star je kakor greh, *Erj.(Torb.);* star kakor zemlja; stara pravica; stare poti in stare krème se ne ogibaj! *Erj.(Torb.);* star mož, staro vino, staro žito, stara petica, stara mera, to je kaj vredno, *Levst.(Rok.);* stara šara, altes Gerümpel; — stari, der Schwiegervater, C.; stara, die Schwiegermutter, C.; pl. stari, die Alten, die Ableber nach der Übergabe der Realität, *Cig.*; stari oče, stara mati, der Großvater, die Großmutter; stari, die Großeltern, *Cig., Jan.*; stari mesec, der abnehmende Mond, *jvzhSt.*; starega meseca, bei abnehmendem Mond, C.; — dve leti s., zwei Jahre

alt; koliko si star? wie alt bist du? leta staro jagnje, einjähriges Lamm, *Met.-Mik.*; (germ.) — stare navade, althergebrachte Gewohnheiten; po starem, in althergebrachter Weise; — staro in mlado, (jung und alt), vse je teklo gledat.

starād, *f.* das alte Nebenholz beim Weinstock, *C.*
stāranje, *n.* das Altern; *s.* meseca, das Abnehmen des Mondes, *Cig.*

starašina, *m. Cig., Jan. i. dr.,* pogl. starejšina.
stārati, *am, vb. impf.* 1) alt machen, *Cig.*;

skrbi ga starajo, *Mur.*; — *s.* se, altern; — 2) abplagen, *Cig.*; kummern, *C.*; *s.* se, sich kummern, *M.*; ne starajte se! *vzhSt.-Valj. (Vest.)*; *s.* se za koga, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 3) hinhalten: uže tri leta me stara s plačilom, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

starče, *čta, m.* der Alte, *Cig.*

stārčec, *čeca (čca), m. dem.* starec; der Alte, *Mik.*

stārček, *čka, m.* der Greis.

1. **stārec**, *rca, m.* 1) der Alte, der Graupopf; — 2) der nistende Vogel (das Männchen), *Cig., Jan.*; — 3) odpreti starca, einen Schacht öffnen, *V.-Cig.*; — 4) panj, iz katerega prvi roj zleti, *Gol., Levst. (Beč.)*; — 5) der Wiesen-salbei (*salvia pratensis*), *Banjščice, Tribušarj. (Torb.)*; — starci, die Klette (*lappa*), *Josch, Gor.*; — eine Art Schwamm, *C.*, (*prim. dedec 12*).

2. **stārec**, *rca, m. dem.* star; der Scheffel, *C.*
starejševanje, *n.* die Ausübung des Vorsteheramtes, *Levst. (Pril.)*.

starejševáti, *ujem, vb. impf.* Vorsteher (starejšina) sein, *C.*

staréjši, *m. pl.* = starši, *Mur.*

starejšica, *f.* = vodilja pri svatovščinah, *C.*

starejšina, *m.* 1) der Älteste, der Senior (der als solcher ein Amt ausübt), *Mur., Cig., Jan.*; der Senator, *Cig., Jan., nk.*; — der Vorsteher, der Vorgesetzte (ohne Rücksicht auf das Alter), *Levst. (Nauk.)*; cerkveni *s.*, der Kirchenpropst, *Mur., Cig., Jan., Strek.*; *s.* ceha, der Kunstvorsteher, *Cig.*; — 2) der Ordner und Leiter einer Hochzeit; — der Zeuge des Bräutigams, *C.*, *vzhSt.*

starejšinec, *nca, m.* občinski starejšinci, t. j. zupan in dva občinska svetnika, die Gemeindevorstandsmitglieder, *Levst. (Nauk.)*.

starejšiníti, *inim, vb. impf.* = za starejšino biti, *Cig., Let.*

starejšinka, *f.* die Begleiterin des starejšina bei einer Hochzeit, *Pjk. (Črt.)*; gewöhnlich seine Frau, *BlKr.-Let.*

starejšinováti, *ujem, vb. impf.* = za starejšino biti, *C.*

starejšinski, *adj.* starejšine se tičoč; starejšinsko opravilo.

starejšinstvo, *n.* 1) das Amt eines starejšina; — 2) der Senat, *Cig., Jan., nk.*; — der Vorstand, *Cig.*; občinsko *s.*, der Gemeindevorstand, *Levst. (Nauk.)*; — cerkveno *s.*, das Kirchengemeindevorstand, die Kirchengemeindeverwaltung, *Cig.*; — 3) die Anciennetät, *Cig., Jan.*; (*rus.*).

staréti, *im, vb. impf.* altern, *Jan.*

starica, *f.* die Alte, die Greisin, *Jan., ogr.-M., StN., Zora*; brezzobe starice, *Levst. (Zb. sp.)*.

1. **starič**, *iča, m.* das letzte Mondesviertel, *ogr.-C.*

2. **starič**, *iča, m.* neka davščina: dajal je v pridelkih desetino, gorščino, starič, *LjZv.*; der Sadgärent, *Zal., Cig.*; — *prim.* star, *m.*

staričen, *čna, adj.* altlich, *Mur.-Cig., Jan., Dol.*

staričiti, *ičim, vb. impf.* altern, *Jan.*

stariha, *m.* ein alter Mann (*zaničlj.*), *ZgD.*

starihast, *adj.* = starihav, *C.*

starihati, *am, vb. impf.* ältern, *C.*

starika, *f.* ein altlicher Mensch (Mann oder Weib), *Lašče-Levst. (Rok.)*; — ein alter Baum, *Cig., C.*; — ein alter Schuß an Gewächsen, *Cig.*; älteres Holz an Neben: letos trs iz starike mladike žene, *C.*

starikanje, *n.* das Altwerden: *s.* dreves, *Nov.*

starikast, *adj.* = starihav, *Cig., C.*

starihati se, *am, vb. impf.* ältern, *Cig.*

starihav, *adj.* altlich; *s.* človek; starihavo drevo, überstänbiger Baum, *Z.*; hiranje je sploh znana bolezen bolj starihavih dreves, *Vrtov. (Km. k.)*.

starin, *m.* der Alte, *Mur., Danj., Mik.*; — = star trs, *C.*

1. **starina**, *f.* etwas Altes: *coll.* alte Dinge, altes Zeug, der Trödel; dati samo novino za capasto starino, *Vrt.*; — die Antiquität, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; starine, Antiken, *Cig. (T.)*; — alter Wein; — über den Winter auf der Wiese gebliebenes Gras, *Cig.*; — = travnik, ki se le enkrat na leto kosi, *Cig., Lašče-Levst. (Rok.)*; (= bav. altwies, *Levst. [Rok.]*).

2. **starina**, *m.* ein alter Mann, *Jan., Zora, Cv.*
starinar, *rja, m.* der Tröbler, *Cig., Jan., DZ.*; der Antiquar, *Z., nk.*

starinarica, *f.* die Tröblerin, *Cig.*

starinariti, *árim, vb. impf.* Tröbler sein, tröbeln, *Cig., Jan.*

starinaršnica, *f.* die Tröblerbude, die Antiquarhandlung, *C.*; — das Antikencabinet, *Cig. (T.)*.

starinarstvo, *n.* die Tröblererei, *nk.*; — das Antiquariat, *nk.*

starinec, *nca, m.* = starokopitnez, *C.*

starinja, *f.* sorodniki po starinji = staro sorodstvo, *Ist.*

starinják, *m.* eine alte Münze, *C.*

starinoslôvec, *vca, m.* der Archäolog, *Jan., nk.*

starinoslôven, *vna, adj.* archäologisch, *nk.*

starinoslôvje, *n.* die Archäologie, *Jan., C., nk.*

starinoslôvski, *adj.* archäologisch, *nk.*

starinoslôvstvo, *n.* die Archäologie, *nk.*

starinoznâvec, *nca, m.* der Archäolog, *Jan.*

starinoznânski, *adj.* archäologisch, *Jan.*

starinoznânstvo, *n.* die Archäologie, *Jan.*

starinski, *adj.* alt, außer Brauch gesetzt, altmodisch; starinska obleka; alterthümlich, antik, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; starinska umetnina (umetnina), die Antike, *Cig. (T.)*.

starinstven, *stvena, adj.* alterthümlich, *C.*

starinstvq, n. das Alterthum, *Cig.*
 stáriši, m. pl. = starši.
 stariti, im, vb. *impf.* s. koga, jemandem Sorgen machen, *C.*; — *prim.* starati 2).
 starjád, f. altes Zeug (Graz, Holz u. dgl.), *St.-C.*
 starják, m. ein alter Mann, *Z.*; mladenič starjake sodi, *C.*; — ein alter Weinstock, *C.*
 stárka, f. ein altes Weib, die Greisin; — ein mehrere Jahre altes Schaf, *Cig., C.*; — das Brutweibchen (bei den Vögeln).
 stárkija, f. das Brutweibchen (bei den Vögeln), *Cig.*
 starníca, f. das Getreidemaß, *C.*; — *prim.* star m.
 starocerkvén, *adj.* altkirchlich, *Cig.*
 starodáven, vna, *adj.* was längst gewesen ist, alt, uralt, *Cig., Jan., nk.*; starodavni časi, *nk.*
 starodávniki, m. pl. starodavni narodi, pos. Grki in Rimljani, die Alten, *nk.*
 starodavnína, f. coll. die Alterthümer, *C.*
 starodávniški, *adj.* alterthümlich, *Vest.*
 starodávnost, f. das Alterthum, die graue Vorzeit, *Cig., Jan., C., nk.*
 starodóben, vna, *adj.* alt, ehemalig, *Navr. (Let.).*
 starokopiten, tna, *adj.* an dem Althergebrachten hängend, altwätrisch; s. mož; starokopitna stranka, die reactionäre Partei, *Cig., Jan.*
 starokopitnež, m. der am Althergebrachten Hängende, ein alter Bopf; der Reactionär, *Cig., Jan.*
 starokopitnik, m. = starokopitnež, *Navr. (Kop. sp.).*
 starokopitnost, f. die Neigung zum Althergebrachten, *nk.*
 starokrčjen, jna, *adj.* altmodisch, *Jan.*
 starolét, léta, *adj.* alt an Jahren; staroleti, košati dob, *Bes.*
 starolétén, tna, *adj.* = starolet, *C.*
 staropisemski, *adj.* paläographisch, *Cig.*
 staropisemstvq, n. die Paläographie, *Cig., Jan.*
 staropisen, sna, *adj.* = staropisemski, *Cig., Jan.*
 starosčtec, lca, m. der Altstasse, *Habd.-Mik., Cig., Jan., Cig. (T.), LjZv.*
 starosláven, vna, *adj.* altberühmt, *Cig., Jan., nk.*
 staroslovénski, *adj.* altslowenisch, *nk.*
 staróst, f. das Alter; visoka s. hohes Alter; siva s., das Greisenalter; starost je žalost, *C.*; na. pod s., auf die alten Tage; — navadnejše: stárost.
 starosta, m. der Älteste (eine Art Würde), *Cig., Jan., Danj. - Mik.*; der älteste Rämmerling bei Landtafeln, *Mur.*; der Gemeindevälteste, *C.*; — polj., čes.
 starósten, stna, *adj.* Alters-: starostne vrste, Altersclassen, *DZkr.*
 starostljliv, íva, *adj.* ältlich, *Z.*; („starošljiv“, *Dol.-Mik.*).
 staroščgen, gna, *adj.* altmodisch, *Jan.*
 starotina, f. altes Zeug, *Bes., Nov.*
 starovččen, čna, *adj.* zum Alterthum gehörig, alterthümlich, Alterthums-, *C., SlN., Navr. (Let.).*

starovčrec, rca, m. der Altgläubige; der Orthoboge; staroverci, die Anhänger der orientlich-orthodoxen Kirche und die unierten Griechen.
 starovčren, rna, *adj.* = staroverski, *Mur., Cig., Jan.*
 starovčrka, f. die Altgläubige; die Orthoboge.
 starovčrnost, f. die Altgläubigkeit, *Jan. (H.).*
 starovčrski, *adj.* altgläubisch, orthobog; — tudi: alterthümlich.
 starovčrstvq, n. der Altglaube; die Orthobogie.
 starovičen, čna, *adj.* = starikav, *Mur., Cig., vzhSt.*; Č. je srednje postave in bolj starovičen mož, *Glas.*
 starovičje, n. das Heidekraut (erica vulgaris), *C.*
 starovičnost, f. = starikavost, *Mur.*
 starovika, f. das Heidekraut (erica vulgaris), *C.*
 starovina, f. das Alterthumsstück, *Jan.*; — coll. alte Dinge, *Z.*; alte, verformene Bäume u. dgl., *C.*
 starovinar, rja, m. = starinar, *Jan.*
 starovinski, *adj.* = starinski, antik, *Jan., Cig. (T.).*
 starovít, *adj.* 1) ältlich, betagt, *Cig.*; — 2) altmodisch, *Cig.*; — alterthümlich, *M.*; — antiquiert, *Cig. (T.).*
 staroviten, tna, *adj.* = starovit, *C., M.*
 starozakónski, *adj.* alttestamentlich, *Jan.*
 staroznan, znána, *adj.* altbekannt, *Mur., Cig.*
 stárstvq, n. coll. die Ältesten, *C., ogr.-Valj. (Rad).*
 stárši, ev, m. pl. die Eltern; (tudi *sing.* starš, einer von den Eltern [Vater oder Mutter], *Mur., C.*; kdor starša ne spoštuje, je hudobnež, *Polj.*; *dual.*: starša, *C.*); — po nem.
 starúha, f. ein altes Weib (zaničlj.), *C., Bes.*; zima, staruha nadušljiva, *Zv.*
 starúlja, f. ein altes Weib, *Cig.*
 starún, m. ein Alter, *C.*
 starúša, f. ein altes Mütterchen, *Cig.*
 stás, m. die Statur, der Wuchs, *Jan., Cig. (T.), C.*; — hs.
 státi, stánem, vb. *pf.* 1) treten: počakaj, da stanem pogledat na vrt! stal sem za skedenj, s konja, s postelje stati, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) ankommen, zu stehen kommen, kosten (v tem pomenu tudi *impf., Mik.*), to me težko (s težka, *Dol.*) stane, daß kommt mir schwer an; kar ljudje radi store, to jih lahko stane, *Trub. (Post.)*; ko bi me glavo stalo, wenn es mich den Kopf kosten sollte; koliko te stane hiša? wie hoch kommt dir das Haus zu stehen? Odrašenika smo veliko stali, *C.*; — 3) = vsati, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 4) s. se, geschehen, *C.*
 státi, stojim, vb. *impf.* stehen; trdno s., festen Fuß gefaßt haben; s. kakor panj (stor, steber, zid), wie eingewurzelt dastehen; stoječ, aufrecht stehend: stoječa latinica, Antiqua (typ.), *Cig. (T.)*; stoječa cev, das Steigrohr, *Cig. (T.)*; stoj (stoja, -te)! halt! bleib(t) stehen! tudi: halt(et) inne! — stoječa cena, fixer Preis, *Cig.*; — stoječe imetje = nepremičnine, *Dol.*; kar stoji in živi = fundus instructus, *vzhSt.*; — mesto, trg, vas stoji

(ist gelesen); — stoječ, anšāflig, *Svet.(Rok.)*; — bešežen: kar svet stoji = von jeher; — vrata stoji odprta, die Thür steht offen; solnce stoji črez poldne, *Jurč.*; ladjanasidru (mačku) stoji (liegt vor Anker), *Cig.*; stoji ti na volji, es steht zu deiner Verfügung, *Cig.(T.)*; — dobro, lepo mu stoji, es paßt, steht ihm gut; — s. na čem, auf etwas beruhen, *Cig.(T.)*; moje upanje na tebi stoji, *Trub.*; s. v čem, in etwas bešežen, *ogr.-C.*; v čem stoji Kristusovo kraljevstvo? *Krelj*; podložnost v tem stoji, da ste možem pokorne, *Jap.(Prid.)*; s. iz česa, aus etwas bešežen: človek stoji iz duše in tela, *ogr.-C.*; — gelegen sein: veliko na tem stoji, *Vrtov.(Zb. sp.)*; na tem nič („ništa“) ne stoji, *Krelj*; meni stoji do česa, es liegt mir daran, *Cig.(T.)*; — abhāngen: s. do česa (von etwas), *Levst.(Cest.)*, *DZ.*; = s. o čem, *C.*; — drago s., theuer zu stehen kommen, *Trub.*; nič več te ne stoji, temveč da eno uro pridigo poslušās, *Trub.(Post.)*; zlahka te stoji, upanje imeti, *Kast.-Valj.(Rad.)*; nekaterega težko stoji, manchem kommt es schwer an, *Levst.(Nauk)*; to jih strašno težko stoji, *Erj.(Izb. sp.)*.
stātičen, čna, *adj.* k statiki spadajoč, statisch (phys.), *Cig.(T.)*.
stātika, f. nauk o ravnotežju, die Statik (phys.), *Cig., Jan., Cig.(T.)*; s. zraka, die Ätostatik, *Cig.(T.)*.
statist, m. ne govoreča oseba na gledališkem odru, der Statist.
statističen, čna, *adj.* k statistiki spadajoč, statistisch, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
statistik, m. der Statistiker, *Cig., nk.*
statistika, f. državopis, die Statistik, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
stātiva, f. = statva, *C.*; — *pl.* stativ = statve, *Vrt.*
stātva, f. der Webstuhl, *Mur., Mik.*; *nav. pl.* statve.
stātvice, f. *pl. dem.* statve; trakarske s., der Wandstuhl, *Cig.*
stāv, stāva, m. der Saß, *Jan.(H.)*.
stāv, i, f. i) der Saß, *Mur.*; — die Aufgabe, das Thema, *Mur.*; — 2) = stava 7), der Zustand, *C.*
stāva, f. 1) das Sezen: s. besed, die Wortfolge, *Jan., C.*; — der Bau; s. tempeljna, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — die Einsetzung, die Grūnbung, *C.*; — 2) die Stellung: na stavo prignati konje, stave prost, *DZ.*; — 3) der Einlaß (in die Lotterie); — 4) die Wette; stavo narediti; stavo dobiti, izgubiti; za s. teči; — der Gewinn bei einer Wette: stavo zapiti; — der Preis, die Prämie, *V.-Cig., C.*; — 5) die zum Bogelsang aufgestellte Schlinge, der Fallstrick, *Jan., C., Jurč.*; pomaga jim stave delati ptičem, *Zv.*; stave staviti komu, jemandem nachstellen, *C., Jurč.*; — 6) der Garbenhaufen, der Getreidehaufen, *Cig., C.*; s. je kopica z 10 ali 20 snopi, *C.*; — 7) die Lage, die Stellung, *C.*; moja stava je huda, ich habe einen schlimmen Stand, *Svet.(Rok.)*; — 8) der Posten (math.), *V.-*

Cig.; — 9) das Thema, *V.-Cig.*; — der Grundsaß, *C.*
stāvba, f. 1) die Erbauung, der Bau, *Cig., Jan., nk.*; s. hiše, *Cig.*; vodna s., der Wasserbau, *Jan.*; gornja s., der Oberbau, *Jan., Cig.(T.)*; — 2) das Gebaute: das Gebäude, *Levst.(Nauk), nk.*; stavbe, die Bauten, *Cig., Jan., nk.*; stavbe na kolju (koleh), Pfahlbauten, *Cig.(T.), nk.*; — 3) der Saß (im Buchdruck), *Jan.*
stāvbar, rja, m. der Baukünstler, *Cig., Zora-C.*
stavbarina, f. die Baukosten, *Levst.(Pril.)*, *Nov.*
stāvbarstvo, n. die Baukunst, *Zora.*
stāvben, bna, *adj.* den Bau, die Bauten betreffend, Bau-, *Cig., Jan., nk.*; stavbni urad, das Bauamt, *Cig., Jan., nk.*; stavbni red, die Bauordnung, *Cig., nk.*
stāvšina, f. der Bau, das Gebäude, *Levst.(Nauk)*; stavbine, Bauten, *Levst.(Nauk)*; povodnestavbine, Wasserwerke, *Levst.(Močv.)*.
stāvbinski, *adj.* Bau-: stavbinska dovolitev, der Bauconsens, *Levst.(Nauk)*; s. program, das Bauprogramm, *Levst.(Pril.)*; s. urad, das Bauamt, *nk.*
stāvčati, am, *vb. impf.* = bolj šepasto hoditi, *BlKr.-Let.*
stāvčen, čna, *adj.* Saß-, *nk.*; stavčni pou-darek, der Saßaccent, *Cv.*
stāvčevski, *adj.* Seßer-: s. ormar, der Seßer-kaften, *Zora.*
stāvec, vca, m. 1) der Seßer (in der Buch-druckerei), *Cig., Jan., nk.*; — 2) der Wetter, *Guts.-Cig.*
stāvek, vka, m. 1) der Garbenhaufen, *Cig.*; s. žita, *C.*; s. prosa, t. j. deset snopov prosa na njivi skupaj dejanih, *Gor.*; — 2) das Ange-setzte: kazenski s., der Straßsaß, *DZ.*; — die Theß, die Theße (phil.), *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 3) der Saß (gramm.), *Cig., Jan., nk.*
stāven, vna, *adj.* 1) Stellungen-: stāvna komisija, *DZ.*; — 2) Einlage-: stavni listek, der Einlagechein, *Cig.*; — 3) fix (math., phil.), *Cig.(T.)*; stavna pomisel, fixe Idee, *h. t.-Cig.(T.), Raič(Let.)*; — pozitiv (math., phil.), *C., Cig.(T.)*; stavna elektrika, positive Elektricität, *Cig.*; — 4) = postaven, gefest, ernst, *C., Z.*; — 5) = stavben, Bau-, *Cig.*
stavica, f. ein Schöderchen von 3—5 Garben auf dem Ader, *vzh.St.-C.*
stavilo, n. die Wette, *C.*; — der Kampfpriß, *C.*
stavišče, n. der Bauplaß, *Cig., Jan., DZ., Nov., nk.*
stavitelj, m. der Erbauer, der Baumeister, *Cig., Jan., nk.*; der Architekt, *nk.*
staviteljski, *adj.* Baumeister-, *Jan.(H.)*.
stavitelstvo, n. das Baumeßen, *Jan., DZ.*
stavitev, tve, f. das Bauen, der Bau, *Jan., Slom., nk.*
stāviti, stāvim, *vb. impf.* 1) stellen, setzen: v skupine s., gruppieren, *Cig.(T.)*; po koncu s., aufstellen; konj dobro nože stavi; mej-nike s., die Grundsteine einsetzen; zive hraste s., Wurzelbäume schlagen, *Cig.*; (črke) s.,

Lettern setzen; — besede s., kakor treba, so sprechen, wie es sich gehört, *Levst. (Zb. sp.)*; einen Bau auführen, bauen; hišo s.; zlate gradove si s. v oblake, Luftschlöffer bauen, *Preš.*; peč s., den Ofen aufstellen, *Z.*; ansetzen: s. kupice, rogove, rožice, Schröpfköpfe setzen, *Cig., Navr. (Let.)*; s. pijavke, Blutegel ansetzen; koze (vimenice *Cig.*) s., die Schusspöden einimpfen, impfen; — im Spiel einsetzen, setzen; na karto s., s. v loterijo; — wetten; s. s kom, mit jemandem eine Wette eingehen; na kaj s., auf etwas wetten, *Cig.*; glavo stavim, da —; kaj staviš, da ne bo tako? (v tem pomenu tudi *pf.*); — toliko sem stavil na njo, ich habe so viel auf sie gehalten, *Jurč.*; (in ein Amt) einsetzen, *Cig.*; župana, črednika s., *Z.*; — pred oči s., vorstellen, *Jan.*; na svetlo s., hervorheben, *Cig. (T.)*; — na smeh s., lächerlich machen, *nk.*; na sum s., verdächtigen, *Jan.*; pod nič s., herabwürdigen, *Cig. (T.)*; s. kaj nad kaj, etwas einer Sache vorziehen, *Cig., Jan., nk.*; ovire, zadržke s., Hindernisse bereiten, *Cig.*; — 2) zum Steben bringen, aufhalten, zurückhalten: s. žalost, *C.*; s. koga = muditi, *C.*; s. se = muditi se, *C.*; s. se v krčmi, *C.*; — s. se, sich widersetzen, sich weigern, *Cig.*; bef. sich weigern etwas zu geschehen, *Polj.*; — vino se mi stavi (widersteht mir), *C.*

stavivq, n. das Baumaterial, *Cig., Jan., nk.*
stávka, f. = stava, die Einlage bei einem Spiel, *Cig., Jan.*

stávkanje, n. das Aufschobern der Getreidegarben, *M.*

stávkar, rja, m. kdor snope v stavke zлага, der Wandler, *Cig.*

stávkati, am, vb. *impf.* in Mandeln stellen, *Cig.*; = snope na njivi v stave (stavke) devati, *C.*; Za srpom snope stavka se, *Npes.-K.*
stávkoma, adv. 1) mandelweise, *Cig.*; — 2) sagweise, *Cig.*

stavkoslóvje, n. die Saphlehre, *Jan., nk.*

stavkotvórpje, n. die Saphbildung, *nk.*

stávljenje, n. das Stellen, das Setzen; — das Bauen: s. hiš; — das Ansetzen: s. rožicev, das Schröpfen; s. koz, das Impfen; — das Setzen (im Votteriespiel); — das Wetten; — prim. staviti.

stávnica, f. 1) die Fahne, *Mur., V.-Cig., C.*; — 2) die Standlaterne in der Kirche, *Gor.*; — 3) die große Wachskerze in der Kirche, die Standkerze, *Cig., Jan., C.*; — 4) stavnice, die senkrechten Stützen der Fäspelwelle, *V.-Cig.*

stávníčar, rja, m. kdor stavnico nosi, der Standkerzenträger, *Cig.*

stávník, m. 1) = stavitelj, der Baukünstler, *Cig.*; — 2) der Spannreif, das Probeband der Wöttcher, das vor der Einsetzung des Wobens die Dauben zusammenhält, *V.-Cig.*

stavnína, f. der Schriftsekerlohn, *Cig.*

stávnístvq, n. die Baukunst, *Cig.*

stavopis, pisa, m. = državopis, statistika, *C.*

stávstvq, n. das Bauwesen, das Bausach, *Cig., DZ., C.*

steatit, m. salovec, der Speckstein, der Steatit, *Cig. (T.)*.

steběl, bli, f. = steblo, *Ravn., Gor.-Valj. (Rad.)*

stébelce, n. dem. steblo; das Halmchen; — der Stengel (min.), *Cig. (T.)*; tudi: stebelce, *Valj. (Rad.)*

stébelčast, adj. stengelig (min.), *Cig. (T.)*

stébelčje, n. coll. Stengel (z. B. Salat-, Krautstengel), *Erj. (Som.)*

stébeln, adj. Stengel-, Schaft-, *Cig., Jan., nk.*

stébelnat, adj. vielhalmig, *Cig.*

stebér, brá, m. die Säule; meine s., die Grenzsäule, *Cig.*; ognjeni s., die Feuer säule, *Cig.*; oblačni s., die Wolkensäule, *Cig., C.*; — der Pfeiler; — der Schattenstrich (opp. lika, der Haarstrich), *C.*; — tudi stéber, *St.*

stéblast, adj. schaftförmig, *Cig.*

stebláti, am, vb. *impf.* = v stebila iti, Stengel ansetzen, *Jan., Kol.*; — Zweige treiben: drevo je stebialo, *Glas.*

steblika, f. der Stengel, die Staube, *Z.*; — der Baumzweig, *C.*

steblikast, adj. stengelig, *Jan. (H.)*

steblikovina, f. das Staudengewächs, *C., Z.*

stebliiti se, im se, vb. *impf.* schossen, stengeln, *Jan. (H.)*; sich bestauden, *Z.*

stébly, n. 1) der Stengel (caulis), *Cig., Jan., Tus. (R.)*; — 2) = kapusova sajenica, die Krautpflanze, *Banjšćice-Erj. (Torb.)*; — 3) der Halm, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 4) = deblo, der Baumstamm, *Mur., Cig., C., Svet. (Rok.), Rec.*; — tudi: stebly, *Cv.*

stéblov, adj. Stengel-, Halm-, *C.*

steblovje, n. coll. 1) Stengel, *C.*, (steblovje) *Valj. (Rad.)*; — 2) Baumstämme, *ogr.-C.*

stèbrást, ásta, adj. säulenförmig, *Cig., Jan.*

stebřec, brčá, m. dem. steber; das Säulchen, das Pfeilerchen, *Mur., Cig.*; — die Pflugsäule (Gries säule), *Cig., Ravn. (Abc.)*

stebřenik, m. der Säulengang, die Colonnade, *Cig. (T.)*

stebřič, íča, m. dem. steber; das Säulchen; der Ständer, *DZ.*; die Pfoste am Fenster, *Cig.*; s. v úsesu, das Knochen säulchen, *Cig.*

stebřičast, adj. säulchenartig, *Mur.*; — mit kleinen Säulchen versehen, *Mur.*

stebřiček, čka, m. das Säulchen; s. cekinov, eine Rolle Ducaten, *Cig., Sol.*

stebřiče, n. die Säulenreihe, *Cig. (T.)*; der Säulengang, *V.-Cig.*

stebřje, n. coll. = stebřovje, (stebřije) *Cig. (T.)*

stèbrn, adj. Säulen-, *Jan.*

stebřnat, áta, adj. säulig: stebřnata lopa, die Säulenhalle, *Let.*

stebřovén, vna, adj. Säulen-, *Jan. (H.)*

stebřovit, adj. säulig, *Cig. (T.)*

stebřovje, n. coll. Säulen; die Colonnade, das Säulenwerk, *Cig., Jan., Cig. (T.)*

stèbrski, adj. Säulen-, *Cig.*

stěčáj, m. der Concurš, *Levst. (Nauk), DZ.*

1. stěči, stěčem, vb. *pf.* herabfließen: s. s česa, *Cig.*

2. **stéči**, **stéčem**, *vb. pf.* 1) erreichen, erlangen, erwerben, gewinnen, *Habd.-Mik., Jan., C.*; s. si zasluge, *Sol., SIN.-C.*; ne bo dobrega konca stekel, er wird kein gutes Ende nehmen, *Z.*; (prim. hs. steči v istem pomenu); — 2) zusammenfließen, zusammenrinnen: voda na zemlji naj steče na en kraj, in prikaži se suhoti, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — sich vereinigen: ošpice vkup steko, *Kug.-Valj.(Rad)*; = s. se, *Cig., Jan.*; — sukno se v vodi steče (wird verdrückt), *Z.*; — 3) s. se, zusammenlaufen, sich ver sammeln, *Prim.*; otroci se v zbor steko, *Levst.(Zb. sp.)*.
3. **stéči**, **stéčem**, *vb. pf.* 1) zu laufen anfangen; tat je stekel, der Dieb hat Reißaus genommen *Z.*; na ono stran s., hinüberlaufen, *Cig.*; resnico reci, pa steci! *Z.*; — zibel roko delstva je stekla na teh tleh, *nk.*; — 2) wütend werden; pes je stekel; — 3) schwelend entstehen: velika bula mu steče, *Jsvkr.*; tako me je udaril, da mi je buška stekla, *Valj.(Rad)*; debela bunka ji je stekla („iztekla“) na čelu, *LjZv.*; — (nam. vzt-).
4. **stéči**, **stéčem**, *vb. pf.*, *pogl. izteči*.
stéčina, *f.* der Versammlungsort schlechten Gesindels, *Svet.(Rok.)*.
stégati, *gam, zem, vb. impf.*, *pogl. iztegati*.
stégenec, *n. dem. stegno*; das Schentelchen.
stégenski, *adj.* Schentel-, *V.-Cig.*
stegnà, *gèn, n. pl.* = stegne: po stegnih, *Jurč.*; (po ozkih stegnih, *Zv.*).
stegnàt, *àta, adj.* dickschentelig, *Cig.*
stegnò, *gèn, f. pl.* der Ziehweg für das Vieh, gewöhnlich zwischen zwei Bäumen, *Guts., Mur., Kor.-Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad), Svet.(Rok.)*; (*sing. stegna, Mur., Mik.*; *stegnà, Valj.(Rad)*).
stegenica, *f.* das Oberschenkelbein, *Erj.(Som.)*.
stégniti, *nem, vb. pf.*, *pogl. iztegniti, raztegniti*.
stégnq, *n. 1)* der Oberschenkel; — der Flügel, *C.*; jelenovo s., die Hirschfule, *Cig.*; — das Schenkelbein, *Cig.(T.), Erj.(Z.)*; — 2) zelmjisko s., die Erdzunge, *Cig., Jes.*; — 3) krvavo s., neko strašilo, *Savinska dol.*; kadar otrok ne sluša, reko mu: „ali se ne bojiš, da bi prišlo krvavo stegno in te porzlo?“ *Kras, Lašče, okrog Krke-Erj.(Torb.)*.
stehiniti, *inim, vb. pf.* vergehen: žito je na polju stehinilo, *C.*; — verglimmen: ogenj je stehinil, *C.*; — verschwinden, *C.*
stéja, *f.* die innere Ofenwand, *Guts., Mik.*; nav. pl. steje, *Mur., Cig., Met.*; — = mesteje, die Ofenmündung, *Hor.-Erj.(Torb.)*; das Ofenloch, *C.*; — prim. istje, mesteje, osteje.
stèk, **stéka**, *m.* das Zusammenlaufen: der Auf- lauf, der Aufrühr, *Cig., C.*; — = stok, der Zusammenfluß, *Jan.*
stékalica, *f.* die aufrührerische Menge, *V.-Cig., ZgD.*
stèkalisče, *n. 1)* der Versammlungsort, *Gor., BIKr.-M.*; — 2) eine geheime Zusammenkunft, *V.-Cig.*; — 3) der Wasserfisch (in den Gruben), *Cig.*
stékanje, *n.* der Zusammenlauf, *Cig., Trub.-M.*; — das Zusammenfließen, *M.*

1. **stékati se**, **tèkam, čem se, vb. impf. ad** steči se; (prim. 2. steči); zusammenlaufen, zusammenströmen, *Dict., Cig.*; vsi preplašeni so se pred apostolov hišo stekali, *Ravn.*; ljudstvo se steka, in hrup se glasi, *Str.*; — zusammenfließen: reke se v morje stekajo, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — convergieren, *Cig.*
2. **stékati**, **tèkam, čem, vb. impf. ad** 3. steči; 1) anfangen zu laufen, *Cig.*; — 2) mezelj (= mozzoli) mi steka, eine Blatter fährt mir auf, *Cig.*
- stékèl**, **stékla**, *adj.* wütend; s. pes; — prim. 3. steči 2).
- stekelcè**, *n. dem. steklo, Cig.*
steklâc, *m.* der Bagabund, *Mur., M.*
steklâča, *f.* die Bagabundin, *Mur., M.*
steklâča, *f.* eine Art giftiger Schwämme, *Mur., C., SIN., vzhSt.*; — prim. stekel.
steklâr, *rja, m.* der Glasmacher, *Cig., Jan.*; — der Glaser, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
steklarica, *f.* die Glaserin, *Jan.(H.)*.
steklarjâ, *f.* = steklarstvo, *Cig., Jan.*
steklâriti, *ârim, vb. impf.* das Glaserhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*
steklârna, *f.* = steklarnica, *Z.*
steklârница, *f.* die Glasfabrik, die Glashütte, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk)*; — die Glashandlung, *Jan.*
steklârski, *adj.* Glasmacher-: steklarska peč, der Glasofen, *Cig.*; steklarske klešče, *Cig.*; Glaser, *Mur., Cig., Jan., nk.*; steklarsko delo, die Glaserarbeit(en), *nk.*
steklârstvo, *n.* die Glasfabrication, *Cig., DZ., nk.*; — das Glasergerber, *Jan., nk.*
steklâst, *âsta, adj.* glaskartig, *Cig.(T.)*; steklasta mokrina v očesu, die Glasseuchtheit im Auge, *Cig.(T.)*; steklasta rudnina, hyalines Mineral, *Cig.(T.)*.
steklên, *adj.* gläsern, Glas-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; steklena posoda, das Glasgefäß, das Glasgeschirr, *Cig., Jan., nk.*; steklena kaplja, das Tropfglas, stekleni biser, die Glasperle, steklena pena, die Glasgalle, *Cig.(T.)*; stekleni zlitek, der Glasfluß, *Cig.(T.)*; steklena elektrika, die Glaselektricität, *Cig.(T.)*.
steklênast, *adj.* glasiht, glaskartig, *Cig., Jan.*; steklenasto železo, das Eisenglas, *Cig.*
steklênčev, *adj.* Spießglanz-, *Jan.*
steklênc, *nca, m.* der Spießglanz (min.), *Jan.*
steklenéti, *im, vb. impf.* verglazen: oči mu steklene, die Augen brechen ihm, *Cig.*
steklénica, *f.* die Glasflasche, *Mur., Cig., Jan., Ravn.(Abc.), Vrtoy.(Km. k.), Rež.-Kl., nk.*
steklenica, *f.* neka kožna bolezen: zrincejo se mehurci ter se ogoje, a kadar se posuše, ostanejo po obrazu neke lise podobne lišajem, *Povir(Kras)-Erj.(Torb.)*.
steklênîcar, *rja, m.* der Glasbändler, *Cig.*
steklênîčnica, *f.* der Glaslasten, *Bes.*
steklenik, *m.* das Glashaus, *Jan.(H.)*.
steklênilo, *n.* die Verglasung, *Cig.*
steklenina, *f.* die Glasware, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

stekleninar, rja, m. der Glaswaren Händler, *Cig., nk.*
 stekleniti, im, vb. *impf.* glasieren, *Cig.*
 steklenjáč, m. der Glaspfeife, *Cig.*
 steklenjác, f. 1) die Glasflasche, C.; — 2) der Glasalon, C., *ZgD.*
 steklenják, m. der Glasstein, *Cig.*
 steklenjenje, n. das Glasieren, *Jan.(H.).*
 steklenka, f. neka hruska, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.);* die Flaschenbirne, C.; — die Glasflasche, C.
 stekletí, im, vb. *impf.* glasig werden, verglasen, *Cig.*
 steklica, f. eine Art Giftschwamm, C.; — prim. steklača.
 steklina, f. die Wassertheu; pasja s., die Hundswuth; — das Wuthgift.
 stekliniski, adj. Wuth-: s. strup, das Wuthgift, *Cig.*
 stekliš, m. der Wuthende, (fig.) der Ultra, *Valj.(Rad);* molče mimo steklišev iti, *SIN.*
 steklit, adj. Glas-: s. papir, Glaspapier, h. t. - *Cig.(T.).*
 steklití, im, vb. *impf.* glasieren, *Jan., Cig.(T.).*
 stekljáča, f. = 1. steklača, ein träges Weib, *Kr.-Valj.(Rad).*
 stekljenje, n. das Glasieren; die Glasur, *Cig.*
 steklo, n. das Glas, *Guts., Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Rej.-Kl., nk.;* jasno je nebo kakor steklo, *Lašče-Levst.(Rok.);* Marijino s., das Marienglas, *Erj.(Min.).*
 steklóba, f. die Hundswuth, *Mur., C.*
 steklóben, bna, adj. wuthend, wuthig, toll, *Mur.*
 steklobrúsec, sca, m. der Glaschleifer, *Jan.*
 stekloprědec, dca, m. der Glaspinner, *Jan.*
 steklorěz, rěza, m. = steklorezec, *Cig.*
 steklorězec, zca, m. der Glaschneider, *Jan.*
 steklošat, f. die Wassertheu, die Wuth, *Mur., Cig., Jan., nk.;* — die Tollheit, *Cig.*
 steklovica, f. die Glasfeuchtigkeit im Auge, h. t. — *Cig.(T.).*
 steklovina, f. 1) das Glas, C.; — 2) der Glaskörper, die Glasfeuchtigkeit im Auge, *Cig.(T.), Erj.(Z., Som.), Žnid.*
 1. stekniti, táknem, vb. *pf.* (Ungeistes) herunternehmen, *Cig., Jan.;* prstan s., *Cig.;* plašč s. klina s., *BlKr.-M.;* s. se, sich lösen machen: pes se je steknil, *BlKr.*
 2. stekniti, táknem, vb. *pf.* zusammenstecken, zusammenfügen, *Dict., Cig., Jan., Cig.(T.), C.;* s. deske po spahu (spehu), *Cig.;* tesno staknjeni zaboji, gut schließende Kisten, *DZ.;* — na hitro kaj sečiti, *Senožec(Notr.)-Erj.(Torb.);* — s. se, zusammenfallen (von Linien, math.), *Cig.(T.).*
 3. stekniti, táknem, vb. *pf.* pogl. iztekniti.
 stěkva, f. die Regencisterne, *Guts., Jarn., Mur., Cig.*
 stelce, f. pl. (?) dati kravo v stelce, t. j. tako v rejo dati, da tele in mleko ostane redniku, *Radgona(vrhŠt.).*
 stěten, ina, adj. stelna krava, t. j. krava, katera ima tele, C., *Danj.-Mik., vrhŠt.;* (tudi hs., čes., rus.).

steliti se, im se, vb. *pf.* = oteliti se, falben, C.; — prim. izteliti se.
 stělj, adv. = pičle mere: tri funte stelj = tri funte slabe vage, *Jan.;* — iz it, sottile, *Štrek.(Let.).*
 stělja, f. 1) die Streu; po stelje iti v hosto; za steljo listja nagrabiti; — 2) = praprot, *BlKr.;* bela stelja, der Adlerfaumfarn (pteris aquilina), *Navr.(Let.).*
 stěljen, lina, adj. Streu-.
 stěljevnik, m. = steljník, C.
 stěljica, f. dem. stelja; divja s., der Eichenfarn (polypodium dryopteris), *M.;* sladka s., das Engelshüh (polypodium vulgare), C.
 stěljivo, n. das Streumaterial, *Jan., DZ.*
 stěljka, f. das Lager, der Lagerstanim (thalus), (bot.), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(B.).*
 stěljkarica, f. die Lagerpflanze; steljkarice, Lagerpflanzen (thalophyta), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(R.).*
 stěljnica, f. 1) der Streuschuppen, *Svet.(Rok.);* — 2) = steljkarica, *Jan.*
 stěljnik, m. 1) kraj, kjer se to dobiva, kar kdo za steljo rabi, der Streuwald, C., *M., Nov., Gor.;* — 2) die Streuhütte, *Cig., C.;* — 3) = koš za steljo, *Tolm.*
 stěljščina, f. das Recht, Raub zu rechen, C.
 stělnica, f. 1) = steljnica, der Streuschuppen, *Notr.;* — 2) = stelnik, *Svet.(Rok.).*
 stělnik, m. = steljník, gozd, kjer si kdo steljo grabi, der Streuantheil im Walde, *Svet.(Rok.), Dol.*
 stemněti, im, vb. *pf.* = stemniti se, *Jan.(H.).*
 stemniti se, im se, vb. *pf.* sich verfinstern; stemnilo se je, es ist finster geworden.
 stěn, m. C., *Erj.(Min.),* pogl. stenj.
 stěna, f. 1) die Wand; bob v steno metati = vergeblich Vorstellungen machen; čelna, opazna s., die Stiebelwand, *Cig.;* o božicu pod steno, o veliki noči za pečjo, *Met.;* slišalo se je za deveto steno (= weithin); — die Seite am Schiff, die Schiffswand, *Cig.(T.);* — gozdna s., der Waldmantel, *Cig.;* — 2) die Felswand: živa s., *Cig.(T.);* — die Wange (mont.), *Cig.(T.);* s. poganja, žene, die Felswand fängt an sich aufzurichten, s. stiska (verengt die Grube), je stisnila (hat die Grube ausgeschnitten) (mont.), *Cig.;* doljnja s., Liegendes, gornja s., Hangendes (mont.), *Cig.(T.);* — 3) kopina s., die Hufwand, die Trachtenwand, *Levst.(Podk.), DZ.*
 stěnar, rja, m. = tesar, *Guts., Ravn.-Valj.(Rad).*
 stencāti, am, vb. *pf.* Dict., pogl. iztencati.
 stěnec, nca, m. = stēnica, *Polj.*
 stěnen, adj. = stenski, C.
 stēnica, f. 1) zidana in zgorsj z desko pokrita dobro visoka klop, ki služi namesto mize, *Bolške planine-Erj.(Torb.);* — 2) die Wange; pozemne, povodne stenice, *Erj.(Z.);* nekrilata drevesna s., die ungeflügelte Baumwange (pyrrhocoris apterus), postelina s., die Bettwange (acanthia lectularia), siva drevesna s., die graue Baumwange (pentatoma grisea).

Erj.(Ž.); — 3) die Quetschwunde (mit unterlaufenem Blut), *C.*
stěničarica, *f.* neka hruška, *Valj.(Rad).*
stěničast, *adj.* wangenartig, wanzicht, *Cig.*
stěničav, *adj.* wanzig, voll Wangen, *Cig., Jan., Z.*
 1. **stěničen**, *čna, adj.* Wangen-
 2. **stěničen**, *čna, adj.* krepilen, stěnišć: stěnični afekti, *Lampe(D.)*; — prim. stěnija.
stěničevje, *n.* das Bitterfuß (solanum dulcamara), *Josch.*
stěničnica, *f.* der Wangensame (corispermum), *C.*
stěničnik, *m.* das Wanbläuskraut, die Stinfilie (iris foetidissima), *Cig.*; — tudi: der Wasserstierling (cicuta virosa), *C.*
stěničnjak, *m.* = stěničnik, der Wasserstierling, *Jan.*; — tudi: das Wanzentkraut (coriandrum sativum), *C.*
stěnija, *f.* napon, die Stēnie (phil.), *Cig.(T.).*
stěnik, *m.* = lesena stena (pri podu ali senici), *Dol.*
stěniti, *im, vb. pf.* pogl. izteniti.
stěnj, *m.* der Docht, *Alas., Dict., Guts., Cig., Jan., Ip.-Mik., Štek., nk.*; ne bo tlečega stěnja ugasnil, *Ravn.*; vrvčasti s., der Schnurdocht, *DZ.*; — prim. stsl. stěna, Schatten, *Mik.(Et.).*
stěnjati, *am, vb. impf.* ätzen, *Mik., Z.*
stěnje, *n. coll.* Felsenwände, die Fessengruppe, *Cig.(T.).*
stěnjica, *f.* die Dochtbank, *Cig.*
stěnobdž, *bója, m.* = stenolom, *C.*
stěnográf, *m.* tesnopisec, der Stenograph.
stěnografija, *f.* tesnopis, die Stenographie.
stěnografovati, *ujem, vb. impf. (pf.)* stenographieren, *nk.*
stěnográfski, *adj.* stenographisch.
stěnolóm, *lómá, m.* der Mauerbrecher, der Sturmbock, *Cig., Jan.*
stěnotvór, *tvóra, m.* der Felsit, *Erj.(Min.).*
stěnski, *adj.* Wand-: stěnska ura, die Wanduhr, *Guts.-Cig.*
stěp, *stěpa, m.* 1) le nekoliko v snop zrvannana slama, *Polj.*; — 2) der Bagabund, der Lump, *C.*
stěp, *f.* die Steppe, *Jan., Cig.(T.), C.*; — rus. stěpa, *f.* = step *f.*, die Steppe, *Cig., Jan., C.*
stěpanje, *n.* das Herumschwärmen: nočno s., *C.*
 1. **stěpati**, *těpam, pljem, vb. impf. ad 1.* stepsti; herabschlagen; hruške z drevesa s., *jvžhŠt.*
 2. **stěpati**, *těpam, pljem, vb. impf. ad 2.* stepsti; 1) zusammenschlagen: jajca s., Eier klopfen, *Cig.*; presno maslo s., Butter rühren, *C.*; — 2) s. se, sich begatten (von Fischen), *C.*; — 3) s. se, = potepati *se, C.*; (prim. hs. stepsti se kam, sich verschlagen).
stěpčen, *čna, adj.* ästgierig, *Svet(Rok.).*
stěpě, *čta, m.* der Bagabund, *Dol.*
stěpen, *pna, adj.* Steppen-: stěpna rastlina, *Cig.*; stěpna reka, der Steppenfluß, stěpno jezero, der Steppensee, *Cig.(T.).*
stěpenica, *f.* = potepuhinja, *C.*
stěpenina, *f.* das Bagabundengefinbel, *C.*
stěpenjáča, *f.* der Butterrührkübel, *C.*

stěpka, *f.* = stepki, *C.*

stěpki, *m. pl.* die Rührmilch, die Buttermilch, *Guts., C., Valj.(Rad).*

1. **stěpnik**, *m.* = otep slame: boljšo slamo poškopajo, slabšo postepajo (= v äkopnike, stepnike povežejo), *Polj.*

2. **stěpnik**, *m.* der Steppenbewohner, *C.*

1. **stěpsti**, *těpem, vb. pf.* herabschlagen, herabprügeln; oreh z drevesa s., *jvžhŠt.*

2. **stěpsti**, *těpem, vb. pf. 1)* abprügeln; s. koga; — abklopfen, abrühren: jajca s., *Cig.*; — durch Schlagen dicht machen, *Cig.*; testo s., *Gor.*; — s. se, handgemein werden, sich in die Haare geraten, zu raufen anfangen; — ali ste se s pametjo stěple? habt ihr den Verstand verloren? *LjZv.*; — 2) zusammenraffen, *Cig.*; — v sebe s., gierig verzehren, *Tolm.*; — 3) zusammenschwören, *Cig., Dol., Gor.*; Bog zna, kaj bodo še stěpli! *M.*

stěptati, *am, vb. pf.* zusammentreten, zusammenstampfen; zemljo s., die Erde festtreten.

stěpúh, *m.* = potepuh, *Mur.-Cig., C.*; — prim. 2. stepati 3).

stěrografija, *f.* telopis, die Stereographie, *Cig.(T.).*

stěrometríja, *f.* telomerstvo, die Stereometrie, *Cig.(T.), Cel.(Geom.).*

stěrooskóp, *m.* telozor, das Stereoskop, *Jan., Cig.(T.)*; zrcalni, lečni s., das Spiegel-, Finsensstereoskop, *Žnid.*

stěrotíp, *m.* stěrotipi, plošče za celotisk, Stěrotypen, *Cig.*

stěrotípen, *pna, adj.* stěrotyp, *Jan., Cig.(T.)*; stěrotipni tisk = celotisk, der Stěrotypendruck, *Cig.(T.).*

stěrotípíja, *f.* celotisk, die Stěrotypie, *Cig.(T.).*

stěrotípnica, *f. 1)* stěrotipni presnetek, der Abklatz, *Cig.(T.)*; — 2) die Stěrotypdruderei, *Jan.(H.).*

stěri, *m. pl.* = stiri, *ogr.-C.*

stěrz, *m.* = storž, *Gor.-Valj.(Rad).*

stěsati, *těšem, vb. pf.* zusammenzummern.

stěska, *f.* die Sammelgrube des Mühlwassers, das Mühlwehr, *St.-Cig., C., M.*

stěsniti, *im, vb. pf.* verengen, einengen; — einschränken, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; cloveško svobodo s., *Cig.*; stěsnjena oblast, *Cig.*; — s. se, sich einschränken, *Cig.*

stěsnjáva, *f.* die Einengung: s. srca, die Herzbellemmung, *Cig.*; — die Einschränkung, die Schmälerung, *Cig., Nov.*

stěsnjávati, *am, vb. impf.* = stěsnjevati, *Cig.*

stěsnjěje, *n.* die Verengung, *Cig.*

stěsnjénost, *f.* die Eingeschränktheit, *Cig.*

stěsnjevati, *ujem, vb. impf. ad* stěsniti; einengen, *Cig.*; — stěsnjuoč, limitativ, *Cig.(T.)*; stěsnjuoča izreka, der Restrictivsatz, *Cig.(T.).*

stěti se, *stámem, stmém se, vb. pf.* gerinnen, coagulieren, *Jan., Cig.(T.)*; scvrta mast se stame, je že steta, *jvžhŠt.*; loj se je stel, *C.*; kri se stame („steme“), *Som.-C.*; steta kri, *St.-C.*

stetoskōp, *m.* prsna slušaljška, das Stethoskop, *Cig.(T.)*.

steza, *f.* der Fußweg; rajši po stezi, nego po cesti; „po stezi, po stezi!“ kliče prepelica po polju hodečim, *Gor.-Levst.(Rok.)*; vlačarska s., der Hühweg (an einem Flüsse), der Treppelweg, *V.-Cig.*; = vlačilna s., *Jan.(H.)*; (po stazi, *Levst.(Zb.sp.)*, *gen. pl. stáz* [poleg: stezá, stezi], *Cv.*).

stézati, *am, vb. impf. ad* stegniti; pogl. iztezati. stezda, *f.* = steza, *Guts., Mur., Jan., C., Rož.-Kres.*

stezica, *f. dem.* steza: tudi: stezica, *Valj.(Rad)*. stezičica, *f. dem.* stezica; Leži, leži stezičica, *Npes.-K.*

stezina, *f.* = steza, *BlKr.*; pos. = steza poleg kolovozov po gozdu, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

stežaj, *m.* die Thürangel, *Jan.*; vrata na s., na ves s. odpreti, die Thüre angelweit öffnen; od stežaja odprt, angelweit offen, *C.*; — prim. stežje, stog, stožer, *Mik.(Et.)*.

stežajnik, *m.* die Thürpfoste, *C.*

stežer, *m.* 1) die Thürangel, *Mik.*; tudi: stézer, *Valj.(Rad)*; — 2) der Haspelstock mit dem Haspelloch, in welchem sich die Welle dreht, *Frey.(Rok.)*; — 3) ein Cadre, *DZ.*; stežeri in razdelki dezeline brambe (die Stämme und Abtheilungen), *DZ.*; (prim. hs. stezer, der Stamm, das Stamnvermögen).

stežeren, *rna, adj.* Cadre: stežerni stan, der Stand des Cadre's, *DZ.*

stěže, *n.* = kol sredi stoga, die Schöberstange, *Tolm.-Erj.(Torb.)*.

stěžka, *adv.* = s težka, schwerlich, *C.*; — schwer: to me stežka stane, *Dol.*

stěžkoma, *adv.* mit Mühe, *Cig., Jan.*; kaum, *C. sti, interj.* sti, stič! s tem glasom vpreženemu volu ukazujejo ritenski se nazaj pomikati, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*.

stič, *interj.* = sti, *Goriška ok.-Erj.(Torb.)*, *Rib.-Mik.*

stičen, *čna, adj.* convergierend, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; anstoßend (von Winkeln), *Cig.(T.)*; stična ravan, die Berührungsebene (math.), *Cig.(T.)*.

stična, *f.* die Zusammenkunft, die Versammlung, *Cig., Kr.-Valj.(Rad)*; (stična) UET.

stičnost, *f.* die Convergenz, *Cig.(T.)*.

stid, *m.* die Scham, *Jan., Cig.(T.)*, *C.*; — hs., stsl.

stigniti, stignem, *vb. pf.* langen, erreichen, ankommen, *C., kajk.-Valj.(Rad)*.

stih, *m.* der Vers, *Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. stsl., rus. stih, gr. στίχος, *Mik.(Et.)*.

stihoma, *adv.* verweise, *Jan.(H.)*.

stihoměrstvō, *n.* die Vermessung, *Jan.*

stihoslōvje, *n.* die Verslehre, die Metrik, *Jan.(H.)*.

stihotvōrec, *rca, m.* der Verskünstler, *Jan.*; — rus.

stihotvōrje, *n.* der Versbau, *Jan.(H.)*.

stihotvōrstvō, *n.* die Verskunst, *Jan., Cig.(T.)*, *Zv.*; — rus.

stija, *interj.* tako se ukazuje vpreženemu volu na desno iti, *Z., jvžhSt.*

stik, *tika, m.* 1) die Zusammenfügung, das Gefüge, die Verknüpfung, die Verletzung, *Cig.*; očetova skrb se vidi iz vsake prigodbe, iz celega njih stika se lepše, *Ravn.*; der Zusammenhang: v stiku biti, zusammenhängen, *Cig.(T.)*; posamezno besedo izpuliti iz stika in zveze, *Str.*; der Context, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 2) die Fuge, *Cig., Jan., Erj.(Z.), Gor.*; — die Naht (anat.), *Cig.*; zaklin-ski s. (na lobanji), die Opfilsioide, *Jan.(H.)*; — 3) der Berührungspunkt, *Cig.(T.)*; — 4) = stika, 4), der Anschluß: s. kake zeleznice z drugo, *DZ.*; — 5) der Reim, *Mur., Jan., Levst.(Zb.sp.)*.

stika, *f.* 1) die Verbindung, *Mik.*; — 2) die Klammer, *Bes.*; — 3) die Fuge (an einem Gebinde), *C.*; — 4) der Anschluß: s. z drugo zeleznico, *DZ.*; — 5) der Reim: jeklenih stik zlivanje, *Levst.(Zb.sp.)*.

stikalen, *ina, adj.* convergent, *Žnid.*; — stikalna dalja, die Bereinigungsweite, *Žnid.*

stikalische, *n.* die Fuge: s. dveh kamenov (v cestnem tlaku), *Levst.(Cest.)*; — der Vereinigungspunkt, *Cig., Žnid., Nov.*; — die Anschlußstelle (einer Eisenbahn), *DZ.*

stikanje, *n.* 1) das Zusammensteden; das Zusammenfügen; — 2) das Zusammenfallen, das Zusammentreffen; — die Einmündung (einer Straße), *Levst.(Pril.)*.

1. stikati, tikam, čem, *vb. impf. ad* 1. stekniti; herabnehmen, *Jan.*

2. stikati, tikam, čem, *vb. impf. ad* 2. stekniti; 1) zusammensteden; glave stikaje so šepetali, *Jurč.*; s. se, sich berühren: hiša se stika s sosedovo, *Ravn.*; aneinander grenzen, *Jan.*; — s. se, zusammenfallen, zusammentreffen, sich schneiden (math.), *Cig.(T.)*, *Žnid., Cel.(Geom.)*; — zusammenfügen; hlode s., Baumstämme zusammenfügen, *C.*; — s. se, zusammen passen, *Cig., Jan.*; vrata se stikajo, die Thür schließt genau, *Cig.*; — 2) in Zusammenhang bringen, verketten, *Cig.*

stiklaj, *m.* die Fuge, *Pirc.*

stikoma, *adv.* knapp aneinander, *Jan., C.*; s. zvezan, innig verbunden, *Cig.*

stikovāzen, *ina, adj.* Anschluß: stikovāzni kos zeleznice, die Anschlußstrecke, *DZ.*

stilist, *m.* der Stilist, *Cig.(T.)*.

stilističen, *čna, adj.* v stilistiko spadajoč, stilistisch, *Cig.(T.)*, *nk.*

stilistika, *f.* die Stillehre, die Stilistik, *Cig.(T.)*, *nk.*

stiper, *pra, m.* = stipor, *M.*

stipor, *rja, m.* der Huslattič (tussilago farfara), *St.-Erj.(Torb.)*.

1. stirati, *am, vb. impf. ad* streti; 1) zermalnen, *C.*; — 2) = tir delati, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.)*.

2. stirati, *am, vb. pf.* herabjagen, herabdrängen, *Cig.*; verdrängen, *Trst.(Let.)*; — fortjagen, *Cig.*; — prim. iztirati.

3. stirati, *am, vb. pf.* zusammentreiben, *Jan.(H.)*.

stiri, *f. pl.* = seneni drob, die Heuabfälle, der Heusame, *C., vžhSt.*

stirínje, *n. coll.* = stiri, *C.*, *vzhSt.*
stirp, *stirpa*, *m.* enoleten kozlič, (prim. ben.-it. sterpo, unfruchtbar), *Loška dol.-Erj.(Torb.)*.
stis, *stisa*, *m.* nam. stisk, daß Gedränge: prevelik je bil s., *Ravn.*
stisen, *sna*, *adj.* zusammenbrüchbar, *Cig.(T.)*, *Vrt.*
stisk, *m.* daß Gedränge (stisek, *Mur.*, *Danj.-Mik.*); — die Compression, (-sek) *Cig.*
stiska, *f.* 1) daß Gedränge, *Mur.*, *Jan.*; velika s. je bila v cerkvi, *St.*; — 2) die Bedrängnis, die Drangsal; v stiski biti, in der Klemme sein; v stiskah in težavah; — 3) der Nothfall für unbdnige Pferde, *V.-Cig.*; — 4) die Presse, *C.*; — 5) die Einflemmung, *Cig.*
stiskáč, *m.* 1) der Knäuser; — 2) der Unterbrüder, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Ravn.*
stiskāj, *m.* die Pressladung, *DZ.*
stiskáten, *tna*, *adj.* zum Pressen, Quetschen dienend: stiskátno železo, daß Quetscheisen, *Cig.*
stiskálnica, *f.* 1) die Presse, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; ročna s., die Handpresse, *Cig.*; — 2) die Zwinge, *Por.*
stiskálnik, *m.* der Pressbaum, *C.*
stiskáló, *n.* die Pressmaschine, *Mur.*; — die Klemme, *Mur.*; — der Compressionsapparat (phys.), *Cig.(T.)*.
stiskanec, *nca*, *m.* der Bedrängte, *Cig.*, *M.*
stiskanje, *n.* 1) daß Zusammenbrücken, daß Drücken; s. rok, daß Händedrücken, *Cig.*; — daß Pressen; — s. srca, die Beklemmung des Herzens, *Cig.*; — 2) daß Geizen, die Knäusererei; — 3) daß Bedrücken; mene tvoje stiskanje ni podrlo, *Valj.(Rad)*; — tudi: stiskánje, *Valj.(Rad)*.
stiskati, *am*, *vb. impf. ad* stisniti; 1) zusammenbrücken, drücken; roke sta si stiskala, sie brückten sich die Hände; v kot se s., sich in den Winkel drücken; comprimieren, *Cig.(T.)*; pressen; — enger machen, verengen, *Cig.*, *Jan.*; s. se, enger werden, *Cig.*, *Jan.*; dolina se začne s., *Erj.(Izb. sp.)*; — stiskati, sich auskeilen (mont.), *Cig.*; — 2) knäusern, kniden; (kdor je skop, vselej le k sebi stiska, *Krelj*); — 3) bedrängen; stiska ga, die Noth drückt ihn, *Cig.*; — *praes. redkoma*: stiščem: raka stišče tista toga kitinova srajca, *Erj.(Izb. sp.)*.
stiskáv, *áva*, *adj.* 1) bedrängend, *Cig.*; — 2) knäuserisch.
stiskáva, *f.* die Bedrängnis, die Noth, *Jan.*, *C.*
stiskávati, *am*, *vb. impf.* = stiskati, *Mur.*, *ogr.-Valj.(Rad)*.
stiskavec, *vca*, *m.* 1) der Presser, *Cig.*; — 2) der Bedrücker, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trav.-Valj.(Rad)*; — 3) der Knäuser, der Knider; (tudi: stiskavec).
stiskáven, *vna*, *adj.* veratorisch, *Cig.*
stiskavica, *f.* die Drangsal, die Noth, *Z.*
stiskávka, *f.* 1) die Presserin, *Cig.*; — 2) die Knäuserin; (tudi: stiskavka).
stiskávnost, *f.* die Zusammenziehungskraft, *Cig.*

stiskavt, *m.* der Knider, *Cig.*, *Jan.*
stiskoma, *adv.* s. sešiti kaj (tako, da ni roba), Hand an Hand nähern, *Ljub.*, *Dol.*
stiskomér, *méra*, *m.* daß Sympiezometer, *Cig.(T.)*.
stiskováti, *ujem*, *vb. impf.* = stiskati.
stiskúlja, *f.* die Kniderin, *Cig.*
stislja, *f.* = stiskálnica, die Presse, *M.*
stisljaj, *m.* daß einmalige Zusammenbrücken, der Drud, *Mur.*
stisljiv, *iva*, *adj.* 1) filzig, geizig, *Cig.*, *C.*; — 2) = stisen, zusammenbrüchbar, compressibel, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*.
stisljivost, *f.* 1) die Filzigkeit, die Rargheit, *Cig.*, *C.*; — 2) = stisnost, die Zusammenbrückbarkeit, *Cig.*, *Sen.(Fiz.)*.
stisniti, *úsнем*, *vb. pf.* 1) zusammenbrücken, zusammenpressen; s. roko v pest, die Faust ballen; s. komu roko, jemandem die Hand drücken; comprimieren (phys.), *Cig.(T.)*; fest aufschließen: s. zobe, usta; rep med noge s., den Schweiß einziehen (n. pr. o psu ali pren.); rame s., die Achseln zuden, *Cig.*; s. koga (kaj) v kaj, jemanden (etwas) hineinzwängen, *Cig.*, *Jan.*; s. se v kot, sich in den Winkel schmiegen; — hitro ga je stisnilo, der Tod hat ihn schnell dahingerafft, *vzhSt.*; — verengen, *Cig.*; s. se, sich verengen, *Cig.*; — beschränken, *Cig.*; — s. se, zusammen schrumpfen, *Cig.*; dan se je stisnil, *Z.*; — stisnjen, compendios, *Cig.*; — gedrängt, *Jan.*; — stisniti, sich auskeilen (mont.), *Cig.*; rob stisne, *Vod.(Izb. sp.)*; — 2) stisnjen, targ, geizig, knäuserisch, *Cig.*, *C.*; stisnjen lakomnik, *Kast(N. C.)*.
stisnja, *f.* die Klemme, *C.*
stisnjeneč, *nca*, *m.* der Knider, *Mur.*, *Cig.*, *Vrtov.(Sh. g.)*.
stisnjeneč, *nka*, *m.* ein kleiner Handläse, der Bridentläse, *Cig.*
stisnjenje, *n.* der Drud: s. rok, der Händedrud, *Cig.*
stisnjenka, *f.* die Kniderin, *Cig.*
stisnjenost, *f.* 1) die Schmalheit: s. in ožnost poprečnic, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — 2) die Rargheit, die Filzigkeit, *Cig.*
stisnost, *f.* die Zusammenbrückbarkeit (phys.), *Cig.(T.)*, *C.*
stíva, *f.* der Meer Schaum, *Cig.(T.)*, *Erj.(Min.)*.
stkálica, *f.* daß Gemebe, *Mur.*
stkáti, *tkám*, *tčém* (tečém, tkém), *vb. pf.* 1) durch Weben verbinden, zusammenweben, *Cig.*; — 2) durch Weben aufstade bringen, fertig weben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
stláčiti, *tláčim*, *vb. pf.* 1) zusammenstopfen, zusammenperchen, zusammenbrängen; veliko oblačila s. v škrinjo; veliko ljudi s. v tesno sobo; — 2) hineinstopfen: zamašek v steklenico s., den Pfropf in die Flasche zwingen; — 3) durch Treten zerdrücken: s. grozdje, die Trauben austreten, *Cig.*; s. glino, den Thon abtreten, *Cig.*; — festtreten, pladen, *Cig.*
stlânje, *n.* daß Streuen.

stláti, stéljem, *vb. impf.* die Streu austreuen, streuen.
 stléči, stólcem, *vb. pf.* = stolči, *Dict., Cig., M., Dalm.*
 stléti, *im, vb. pf.* von glimmendem Feuer verzehrt werden, abglimmen.
 stô, *num. indecl.* hundert; en krivičen krajcar sto pravičnih sne; po pet od sto jemati, fünf Procente Zinsen nehmen; pri sto goldinarjih imeti 10 goldinarjev dobička; (pet set, šest set = petsto, šeststo, *Kor.-Mik.*; ima denarjev na stove = na stotine, *Gor.*).
 stobálo, *f. pl.* = štibale, Stiefel, *Polj.*; — *prim. it. stivali.*
 stóbar, ára, *m.* ein hölzerner Leuchter, *Vodice (Gor.)-Svet.(Rok.)*; — *prim. stobor.*
 stobor, *m.* = steber: stobor soli, *Mik.*; — *prim. stsl. stoborn, Säule.*
 stóčen, čna, *adj.* 1) = stekel: s. pes, *Habd.-Mik.*; — 2) muthwillig, *Z., C.*; — (nam. vzt-).
 stočišče, *n.* der Zusammenfluß, die Mündung, *Jan.(H.).*
 stóčiti, tóčim, *vb. pf. 1)* abrunden, *Cig.*; s. obroč, *Z.*; obod rešetu s. = zaokrožiti in speti ga, *Rib.*; život, stočen kakor sod, *Nov.*; — 2) zusammenhängen: vse ostanke vina v en sodček s.
 stôče, *n.* = stočišče, *Jan.(H.).*
 stočlen, člén, *adj.* hundertgliederig, *Cig.*
 stóčna, *f.* eine Art giftiger Schwämme, *C., kajk.-Valj.(Rad.)*; — *prim. stočen 1).*
 stóčnik, *m.* 1) = stekel pes, *C.*; — 2) = stočnjak 2), *C.*; — *prim. stočen.*
 stóčnjak, *m.* 1) = stekel pes, *C.*; — 2) = razsajač, *SlGor.*
 stóčnost, *f.* 1) die Hundswuth, *C.*; — 2) der Muthwille, *C.*
 stôd, *adv.* = odtod, *C.*
 stodéten, čna, *adj.* hunderttheilig: stodétni toplotmer, das 100theilige Thermometer, *DZ., Bes.*
 stodíra, *f.* die Schnellwage, *Krelj.*; (stedira, *Z.*); — *prim. it. stadera.*
 stodnéven, vna, *adj.* hunderttägig, *nk.*
 stofúnten, tna, *adj.* hundertpfündig, *nk.*
 stofúntnik, *m.* der Hundertpfünder, *Jan.*
 stòg, stóga, *m.* 1) debel, močan in rogovilast kol, okrog katerega se žito, seno ali slama sklada, *Mik.(Et.), Levst.(Rok.), BIKr.*; — der um einen Pfahl aufgedhäufte Schöber, *Cig., Jan., Ig(Dol.)*; — s. drv, der Scheiterhaufen, *Guts., C.*; — 2) die Getreidegarbe, *Cig., Jan., Nov., Gor.*; — 3) die Scheuer, *Meg., Mik., Jan.*; — 4) pl. stogi, štirje koli okrog stožja v tla zabiti, da kopa stoji čvrsteje, *Vas Krn-Erj.(Torb.).*
 stóga, *f.* = rogovila, das Gabelkreuz, *V.-Cig.*
 stógast, *adj.* tonisch, *C., Z.*
 stógelj, glja, *m.* = stogla 1), *GBrda.*
 stógl, *f.* 1) der Schnürriemen, *Mur., Valj.(Rad), Mik.*; die Bunschnurschnur, *C.*; — 2) pl. stogle, die Stifte an den Schuhschnüren, *Mik., DZ.*
 stoglásen, sna, *adj.* hundertstimmig, *M., nk.*

stogláv, gláva, *m.* das Hundterthaupt, *Cig., C.*
 stogláv, gláva, *adj.* hundterthöpfig, *Cig., Jan.*
 stoglávec, vca, *m.* das Hundterthaupt, *Cig.*
 stogláven, vna, *adj.* hundterthöpfig, *Cig.*
 stoglávež, *m.* die Mannstreu (eryngium), *Cig., Medv.(Rok.).*
 stógljaj, *m.* 1) der Schnürriemen, *Meg.-Mik., Guts., Mur., Cig., C.*; = jermen pri črevljih, *Štek., Ip.-Erj.(Torb.), Črniče(Goriš.).*; — 2) spodnji obšev pri ženskem krilu, *Kres-Erj.(Torb.);* — *prim. stogla.*
 stogotiti, *im, vb. pf.* = raztogotiti, *Cig., M.*; — s. se, = raztogotiti se, *Cig., Škrinj.-Valj.(Rad).*
 stogováti, újem, *vb. impf.* = stoge delati, Schöber machen, *Cig.*
 stogúben, bna, *adj.* hundterthältig, *C.*
 stója, *f.* das Stehen: stoja na eni nogi, križemnoga (križna) s., *Telov.*
 stoják, *m.* der Statist, *Jan.(H.).*
 stojálšče, *n.* = stališče, der Standort, *Cig., C., DZ., Zora.*; s. ladij, die Rhebe, *DZ.*
 stojálnica, *f.* die stehende Wage, *DZ.*
 stojálnost, *f.* die Standfestigkeit, *Sen.(Fiz.).*
 stojálo, *n.* = stalo, das Gestell, das Postament, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — slikarsko s., die Staffelei, *Jan.(H.).*
 stoján, ána, *m.* 1) der Müßigsteher, *C.*; — 2) ein aufrechtstehender Pfahl, *Cig.*; der Ständer, *Telov.*
 stojána, *f.* die Müßigsteherin, *C.*
 stojánje, *n.* der Stand, der Standort: vsak kovač ima svoje s. pri kovaškem panju, *Železniki(Gor.).*
 stojarina, *f.* das Standgelb, *DZ.*
 stójati, stójam, *vb. impf.* = stati, *Polj.*
 stojbina, *f.* das Vorkommen der Pflanzen, *h. t.-Cig.(T.).*
 stóžček, čka, *m.* pletenica z lesenim dnóm, v katero bero sadje, *Tolm.-Štek.(Let.);* — *prim. stajček.*
 stóžčkati, am, *vb. impf.* = stati (v otročjem govoru).
 stojščki, *adv.* stehend, *BIKr., južh.St.*; = na stoječkem, *BIKr.-Mik.*
 1. stójen, jna, *adj.* stabil (phys.), *Cig.(T.);* — stójna armada, das stehende Heer, *DZ.*
 2. stójen, jna, *adj.* über 100 Mann gebietend: stojni poglavitnik, *Schönl.*; stojni poglavar, *Jap.(Sv.p.).*
 stojévati, am, *vb. impf.* zu stehen pflegen, *Jan., Zora.*
 stóježčen, čna, *adj.* hundertzüngig, *Cig.*
 stójjina, *f.* 1) das Standgelb, *Tolm.*; — 2) kar se daje lastnikom planin od sira in drugega, kar se na njih pridela, *Tolm.*
 stojíšče, *n.* 1) der Standort, *Z.*; — der Stehplatz, *nk.*; — 2) pri naši hiši denar nema stojišča (= ne ostane dolgo), *Drežnica nad Koboridom-Erj.(Torb.).*
 stójka, *f.* der Stempel im Bergwerk (montant), *Cig.(T.).* — *rus.*
 stojljivost, *f.* die Stabilitätsfähigkeit, *h. t.-Cig.(T.).*

stójnost, *f.* die Stabilität: s. pravice, *DZ.*; izraz stojnosti, die Stabilitätsformel, *Cig. (T.).*

1. **stók**, **stóka**, *m.* der Zusammenfluß, *Mur., Cig., Jan.*; — der Sammelort (des Wassers), *Cig.*; der Wasserlaß, der Vorstumpf im Bergbau, *V.-Cig.*; — = lijak, der Ausgußstein, *Jan. (H.).*

2. **stók**, **stóka**, *m.* die Hundswuth, *C.*; (nam. vzt.); prim. stočen.

3. **stók**, *m.* das Ächzen, der Jammer, das Ge-stöhn; In jok in stok je nad zemljo, *Preš.*

stóka, *f.* 1) der Erverb, *Habd.-Mik.*; — 2) = greznica, die Sentgrube, *Jan.*; die Cloale, *Jan.*

stokálo, *n.* der Jammerer, *Cig.*

stókanje, *n.* das Ächzen, das Wimmern, das Jammern.

stókati, **stókam**, *čem*, *vb. impf.* ächzen, stöhnen, jammern.

stokāva, *f.* zusammengelaufenes, stehendes Wasser, die Gölle, *Cig.*

stókavec, *vca*, *m.* der Jammerer, *Cig.*

stókvavka, *f.* die Jammrerin, *Cig.*

stóklas, *m.* = stoklasa, *Medv. (Rok.)*; dobro zrne od liuljke, od stoklasa ločil *Slom.*; (stéklas, *Mur., Medv. (Rok.)*, *Dol.-Levst. [Zb. sp.]*); ne loči steklasa od zdravega zrnja, *Slc.*

stóklasa, *f.* die Trefpe (bromus), *Cig., Jan., Tuš. (R.)*; — (tudi: steklasa, *Mur., Notr.*).

stókniti, **stóknem**, *vb. pf.* aufächzen, *C.*, *Bes.*

stókrat, *adv.* hundertmal.

stókraten, *tna*, *adj.* hundertmalig.

stól, **stóla**, *m.* 1) der Stuhl, der Sessel; s. pristaviti k mizi; sodnji s., der Gerichtsstuhl, *Jan.*; pred sodnje stole peljati, *Jap. (Prid.)*; — = stolič, dreifüßiger Stuhl, *C.*, *Kras.*; — die freistehende Bank, die Wertbank, *Cig., Jan.*; tesarski, rezilni stol, *Dol.*; — (tkalski) s., der Webstuhl, *BIKr.*; — die Kirchenbank, *Cig., Jan.*; cerkveni stoli, *juvřSt.*; — božji s., der Regenbogen, *Jan., Koborid - Erj. (Torb.)*; — stol sv. Petra, neko zvezdje, *Savinska dol.*; — 2) der Dachstuhl: stoječi, ležeči s. (mit senkrecht oder schief stehenden Stützen), *juvřSt.*; — 3) vezani s. (za zvon), der Glodenstuhl, *Pot.-Cig.*; — 4) der Tisch, *ogr.-Valj. (Rad).*

stolár, *rja*, *m.* 1) der Sesselmacher, *Cig.*; — 2) = mizar, der Tischler, *Jan., ogr.-C.*

stolárski, *adj.* = mizarer, *Jan.*

stolárstvo, *n.* = mizarstvo, *Jan.*

1. **stólb**, **stólba**, *m.* = stolba, die Stufe, *C., ogr.-Mik.*

2. **stólb**, *m.* der Pfahl, *ogr.-C.*; — die Säule: odlomljen s., *Zv.*; der Strebepfeiler, *C.*; — nam. stolp.

stólba, *f.* 1) die Stufe, die Staffel, *Mik., ogr.-C.*; stopila je na živo stolbo, *Zv.*; — *pl.* stolbe, die Stiege, *ogr.-Valj. (Rad.)*; die Leiter, *ogr.-C.*; — 2) = stolbe, *Vrt., Levst. (LjZv.).*

stólbica, *f. dem.* stolba; die Stufe, *C.*; — das Fußgestell an einer Bank, *C.*; — die Reile, die Reihe, *C.*; — der Grad einer Sonnenuhr, *C.*

stoľbič, *šca*, *m.* ein kleiner Thurm an den Befestigungsmauern, *Dol.*; — nam. stolpič.

stóľčec, *šca*, *m. dem.* stolec; (stolčec), *Valj. (Rad).*

stóľček, *čka*, *m. dem.* stol; — das Stühlchen; božji s., der Regenbogen, *Cig., BIKr.*

stóľči, **stóľčem**, *vb. pf.* zerstoßen; na drobno s., klein stoßen; s. na droben prah, pulverisieren.

stóľčki, *m. pl.* abgefallenes und angeschlagenes Obst, *C.*

stóľec, *šca*, *m. dem.* stol; 1) das Stühlchen, (stolčec, *Cv.*); ponočni s., der Leibstuhl, *Jan. (H.)*; — božji s., der Regenbogen, *Mur., Cig., Zv., Št.*; — 2) der Weigenstiel, *C.*; — 3) der Zwidel, *C.*; — 4) s. Matere božje, das Leintraut (linaria), *C.*

stóľej, *m. dem.* stol; das Stühlchen, *Jarn., Rož.-Kres.*

stóľek, *ška*, *m.* das Stühlchen, *M.*; (stóľek, leka, *juvřSt.*).

stóľen, *šna*, *adj.* 1) Residenz, *Cig., Jan.*; stóľno mesto, *Jan.*; — Kathedral-, Dom-, *Cig., Jan., nk.*; stolna cerkev, stolni pridigar, *Cig., nk.*; — 2) Tisch. stolna molitev, *ogr.-C.*

stóľčec, *tca*, *m.* ein hundertjähriger Mann, *Mur.*

stóľčten, *tna*, *adj.* hundertjährig; stoleten hrast; stoletna pratika; stoletni praznik, die Säcularfeier, *Cig., Jan.*; stoletne izprembe, die Säcularveränderungen, *Cig. (T.).*

stóľčtje, *n.* das Jahrhundert, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

stóľčtnica, *f.* 1) die Hundertjährige, *Jan. (H.)*; — 2) die hundertjährige Feier, die Säcularfeier, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

stóľčtnik, *m.* der Hundertjährige, *Cig.*

stolica, *f.* eine vierfüßige, bewegliche Bank ohne Lehne; na stolici stoji čeber, škap; — die Zimmermannsbank, *V.-Cig.*; na stolicah hlode tešejo, *Gor.-Levst. (Rok.)*, *juvřSt.*; — die Schnitzbank, *C.*; — ein langer Kirchen- oder Schulstuhl, *ogr.-C., Rež.-Baud.*; — die Lehrlanzel, der Katheder, *Cig., Jan., C.*; — der Thron, *ogr.-C.*; s. sv. Petra, *C.*; — der Hauptst, *Jan.*; die Residenz, *Mur.-Cig.*; — das Comitatz, die Gespanschaft, *ogr.-Mur., C.*; Turoška s., *Zora*; Železna s., *ogr.-C.*

stolič, *šca*, *m. dem.* stol; das Stühlchen, *M., Rož.-Kres.*

stoliček, *čka*, *m. dem.* stolič; das Stühlchen, *Cig., Jan., M.*; podnožni stoliček, *Jurč.*

stoličen, *čna*, *adj.* Comitatz-, *Jan.*; — Residenz-, *SIN.-C.*; — Kathedral-, *Cv.*

stolistnica, *f.* die Centifolie, *Cig., C.*

stóľnica, *f.* 1) die Kathedrale, *Jan.*; — 2) die Tischlade, *ogr.-C.*

stóľnik, *m.* 1) der Truchseß, *Jan., C., SIN.*; — 2) das Weihnachtstbrot, *C.*; (prim. stalnik).

stóľništvo, *n.* das Truchseßamt, *Z., Rut. (Zg. Tolm.).*

stóľnjak, *m.* das Tischtuch, *Z., ogr.-C.*

stoloplèt, **plèta**, *m.* der Stohrstuhlflächter, *Cig.*

stoloravnâtelj, *m.* der Ordner einer Tischgesellschaft, *nk.*; — *hs.*

stólov, *adj.* Tessel-, *Cig., Jan.*; stolova noga, das Bein eines Stuhles, *Cig.*

stolováti, *gjem, vb. impf.* residieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — keinen Hauptsitz haben: kraj, kjer stoluje okrajno sodišče, poglavarstvo, der Sitz des Bezirksgerichtes, der Bezirkshauptmannschaft, *Levst. (Nauk), DZ.*

stolôvje, *n. coll.* Stühle, das Gestühl, *Cig.*

stólp, *m.* 1) der Pfahl, der Pfloß, *vřhSt.-C., M.*; der Baupfahl, *Hal.-C.*; — = v zemljo zabiti kol za trlico, *Polj., jvřhSt.*; — der Pfeiler, der Pfeiler, *Cig.*; — der Fochpfahl, *Cig. (T.)*; — die Säule, *Meg., Cig., Jan., Cig. (T.)*; eine Stein- oder Holzsäule, *BlKr.*; — zračni s., die Luftsäule, *Cig. (T.)*; vodeni s. = morska troba, die Wasserhohe, *Cig.*; — 2) der Thurm, *Mur., Cig., Jan., nk.*; stražni s., die Warte, *Cig., Jan.*

stólpast, *adj.* 1) mit Thürmen versehen, *C.*; — 2) pfeilerartig, *Cig. (T.)*; — säulenartig, *C.*; stolpaste cevi, Rohrstrüßen bei Dampfseifen, *DZ.*; — 3) thurmartig, *Jan., C.*

stólpcema, *adv.* colonnenteilweise, *Cig. (T.)*.

stólpčič, *m.* der Regel mit der Letter (bei den Schriftgießern), *Cig.*

stólpce, *pca, m. dem.* stolp; 1) das Pfeilerchen, das Säulchen: s. ali stebrič med oknom, der Fensterpfeiler, *Cig.*; — 2) der Regel, *C.*; — 3) die Colonne, die Rubrik, *Cig. (T.), DZ., Žnid., nk.*

stólpén, *pna, adj.* Thurm-, *nk.*; — thürmig, *Jan.*

stólpica, *f.* 1) die Weiselselle, *Z.*; — 2) das Thurmtraut (turrutis), *C.*

stólpič, *šca, m. dem.* stolp; 1) das Pfloßchen, ein kleiner Pfahl, die Palissade, *Jan., vřhSt., C.*; — = v zemljo zabiti kol za trlico, *Polj.*; — eine kleine Säule, *Zora*; ein senkrecht stehender Pfeiler als Theil eines Gestells, die Posten, *Cig.*; stolpici, die Säulen um den Blasebalg, *Cig.*; ein Säulchen im Dachstuhl, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) ein kleiner Thurm, *Jan.*; — 3) = stolpec 3), die Colonne, die Rubrik, *DZ.*

stólpčast, *adj.* thurmformig: stolpčaste pipice, *DSv.*

stólpčesk, *čka, m. dem.* stolpčič, das Säulchen, *jvřhSt.*

stólpščice, *n.* die Säulentreihe, *Cig. (T.)*.

stólpje, *n. coll.* Pfeiler, Säulen, *Cig. (T.)*.

stólpordje, *n.* die Säulenordnung, *Cig.*

stólpôven, *vna, adj.* Säulen: stolpôvni red, die Säulenordnung, *Cig. (T.)*.

stólpovit, *adj.* säulig, *Cig. (T.)*.

stólpôvje, *n. coll.* Säulen, das Säulenwerk, *Cig., Cig. (T.)*.

stólpôvnik, *m.* der Säulengang, die Colonnade, *Cig. (T.)*.

stólstiti, *im, vb. pf.* feist machen, mästen, *C.*; s. se, feist werden, *Cig.*

stómbelj, *blja, m.* ein höhler Baum als Brunnenröhre, *C.*

stónog, *m.* = stonoga, *Cig.*

stonôg, *nôga, adj.* hundertfüßig, *Jan. (H.)*.

stónoga, *f.* der Bielsfuß (scolopendra), *Mur., Mik.*; — stonoge, die Tausendfüßler (zool.), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*, tudi: die Kelleraffel (oniscus asellus), *Cig., Jan.*; — die Wasserassel: s. živi v bistrih studencih *BlKr.*; = povodna s., *Cig.*; — prim. stanoga.

stonôžen, *žna, adj.* hundertfüßig, *Cig.*

stónožka, *f.* = stonoga, der Scolopender, *Cig.*

stodk, *ška, adj.* hundertfüßig, *SN.*

1. stôp, stôpa, *m.* der Tritt, *C.*; das Schreiten, der Schritt, *Cig., Jan.*; v stop, schrittweise, *Cig., Jan.*; v stop iti, *Cig.*; voziti v s., im Schritt fahren, *DZ.*

2. stôp, stôpa, *m.* die Zusammenschmelzung, *Cig.*; die Fusion, *h. t.-Cig. (T.)*.

1. stôpa, *f.* 1) der Schritt, *C.*; — 2) die Fußstapfe, die Fußspur, *Rež.-C., Valj. (Rad)*; stope v snegu, *vřhSt.*; — 3) = črevelj (mera), *C.*; kamen je meril samo eno stopo na širokost, *LjZv.*; — 4) der Fuß in der Retrit, *Cig., Cig. (T.)*; stope meriti, scambieren, *Jan. (H.)*; — 5) obrestna s., der Zinsfuß, *DZ.*

2. stôpa, *f.* die Stampfe; konj je sit ko stopa, *Jurč.*; ročna s., die Handstampfe, *Vod. (Irb. sp.)*; pl. stope, die Stampfmühle, die Bachmühle; srce mu je v stopah delalo, das Herz pochte ihm heftig, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — iz nem.; prim. stvn. stampson, *Mik. (Et.)*.

stopaj, *m.* 1) der Tritt, der Schritt, *Guts., V.-Cig., Jan., C., ogr.-Valj. (Rad), Zora*; — 2) die Fußstapfe, *C.*

stopal, *m.* nam. stopalo, *Cig., Met.*; (stopât, *f. Jan., Dol.*; tvoje stopali bo podnesel, *Škrinj.-Valj. (Rad)*).

stopátce, *n.* der Fuß der Insecten, *Cig. (T.)*.

stopálica, *f.* die Fußsohle, *Jan.*

stopálnica, *f.* 1) die Trete, das Trittbrett, *Cig., Jan.*; 2. B. beim Spinnrad: kolovratu je manjkalo stopálnice, *LjZv.*; — 2) stopálnice, die Fußwurzelknochen, *Cig. (T.)*.

stopálnik, *m.* 1) der Steigbügel, *Hip. (Orb.)*; — 2) die Trete, der Weberstempel, *Cig., Jan.*; — 3) der Schrittstein (in einem Bache), *Cig.*

stopálg, *n.* 1) der Fußballen, der Mittelfuß, *Cig., Cig. (T.), Erj. (Z.)*; — die Fußsohle; v stopalu me boli; — 2) = der Stempel, *C.*; — das Trittbrett, *LjZv.*

stopána, *f.* svoje ime kravi, *Vas Krn.-Erj. (Torh.)*.

stopanja, *f.* = stopinja, *C.*

stópanje, *n.* das Treten, das Schreiten; s. po prstih, der Bechtritt, *Cig.*

1. stópati, *am, vb. impf.* ad stopiti; treten, schreiten; Tritte, Schritte machen; na nogo komu s., jemandem auf die Füße treten; trdo s., hart auftreten; široko s., große Schritte machen; počasi, hitro s.; — marschieren, *Jan. (H.)*; stopaj(te)! vornařiti! marsch! *nk.* (po rus.); — kri nam stopa v lice, *Ravn.-Valj. (Rad)*; solze mi stopajo v oči, *Jan. (H.)*.

2. stópati, *am, vb. impf.* mit der Stampfe arbeiten, stampfen: ječmen, proso s. v stopah,

- Tolm., BIKr.*; waffen: platno s., *SIN.*; (pos. raševino v stope dajejo, *Savinska dol.*).
- stópen**, pna, *adj.* Stampf-, *Boč.*: stópnó vreteno, die Daumentwelle in der Stampfmühle, *Cig.*; — = v stopah napravljen: stopna kaša, stopno pšeno, *Gor., Dol.*
- stópenj**, pnja, *m.* der Grab, *Jan., Cig.(T.)*; s. dolžine, obrazovanosti, der Längen-, Bildungsggrab, *Cig.(T.)*. — prim. rus. stupen.
- stoperšesen**, sna, *adj.* hundertblätterig, *Cig., Jan.*
- stopšerka**, f. = stolistnica, die Centifolie, *Jan.(H.)*.
- stóperniki**, *m. pl.* eine Art Rosen, *Valj.(Rad.)*.
1. **stópica**, *f. dem.* 1. stopa; 1) die Fußbant, *Cig.*; — die Stufe vor Türen oder Fenstern, der Auftritt, *Cig.*; — 2) der Versfuß, *Jan.*; stopice meriti, scandieren, *Jan.*
2. **stópica**, *f. dem.* 2. stopa; 1) = možnar, der Mörtel, *Gor.*; bef. ein hölzerner Mörtel, *Cig., C.*; — 2) *pl.* stopice = male stope za čreslo, *Lašče-Levst.(Rok.)*.
- stopicati**, am, *vb. impf.* mit kleinen, leichten Schritten gehen.
- stópič**, *m.* der Stampfstoßel, *Mur., C.*
1. **stópina**, *f.* das mit der Stampfe Bearbeitete, *Z.*; *z. B.* die Gräbe, *V.-Cig., Lašče-Levst.(Rok.)*.
2. **stópina**, *f.* = stopinja, die Fußstapfe, der Schritt, *Habd.-Mik., kajk.-Valj.(Rad.)*
- stopinja**, *f.* 1) der Tritt, die Fußstapfe; človeške stopinje se poznajo po snegu; — 2) der Schritt; dvajset stopinj dolga soba; stopinje štetí; drobne stopinje delati; ni stopinje vredno = es ist nicht der Mühe wert, *Cig.*; stopinje pobirati za kom, jemandem nachtreten; — 3) jeder Einschnitt, *z. B.* am Dachholze, in welchen etwas eingelassen wird, *C., Z.*; — 4) das Zapfenlager, *Cig.(T.)*; — 5) die Stufe: od stopinje do stopinje, *Levst.(Zb. sp.)*; — der Grab (math., geogr. etc.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Cel.(Ar. Geom.), nk.*; pet stopinj mraza, topote, *C., nk.*; po stopinjah, gradweise, *Cig.*; — s. obrazovanosti, der Culturgrab, *Cig.(T.)*; — 6) die Instanz: druga s., *Levst.(Nauk.)*; — 7) oslova s., der Hufstättich (tussilago farfara), *Cig.*
- stopinjica**, *f. dem.* stopinja; 1) eine kleine Fußstapfe; — 2) das Schrittschen.
- stopinjski**, *adj.* 1) Tritt-; — 2) Schritt-; — 3) Grab-: s. razloček, der Grabunterschied, *Zora*; stopinjsko omrežje, das Grabnetz, *Cig.(T.)*.
1. **stópití**, stópm, *vb. pf.* einen Tritt oder Schritt thun, treten; rahlo, trdo s.; napačno, krivo s., einen Fehltritt thun; na nogó komu s.; na prste s., energisch auftreten, *Cig.*; s. pred koga, vor jemanden hintreten; stopi blize! s. v sobo, eintreten; s. konja, z voza s., ab-, aussteigen; s. komu na pot, jemandem in den Weg treten; s. vmes, sich ins Mittel legen, *Cig.*; v službo s., in einen Dienst eintreten: s. v zakon, sich verehelichen; v človeštvo s., Mensch werden, *Krelj*; voda je stopila čez bregove, das Wasser ist ausgetreten; hitreje s., seine Schritte beschleunigen; nesi pismo

- na pošto, pa hitro stopi! (eile!); — *praes.* stópm, *Cv.*
2. **stópití**, im, *vb. pf.* stumpf machen, *Jan.*; s. nož, *Fr.-C.*; s. kose po kamenju in krtnah, *Ahac.*; — prim. 2. iztopiti.
3. **stopítí**, im, *vb. pf.* 1) zusammenschmelzen: vosek z maslom s.; — fusionieren, *Nov.*; — 2) schmelzen (*trans.*); s. svinec, maslo; s. se, schmelzen (*intr.*); sneg, vosek se je na solncu stopil; — verschmelzen, durch Schmelzen alle machen: ves vosek sem stopil.
- stópkati**, am, *vb. impf.* kleine Schrittschen machen, *Mur., Cig., Jan.*; leise auftreten, *Mik.*
- stopliti**, im, *vb. pf.* erwärmen, *Cig.*
- stopljénje**, *n.* die Zusammenschmelzung, *Cig.*
1. **stopníca**, *f.* die Stufe, die Staffel, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; s. pred pragom, pred oltarjem, *Kr.*; prestolna s., die Thronstufe, *Cig.*; železna s. (na vozu), das Tritteisen, *Cig.*; stopiti na vrhnjo stopnico, *Ravn.*; — *pl.* stopnice, die Treppe, die Stiege, *Mur., Cig., Jan., nk.*; po stopnicah gori in doli, die Treppe auf und ab, *Cig.*; polzaste stopnice, die Wendeltreppe, *Jan.*
2. **stópnica**, *f.* 1) = 2. stopica, lesen možnar, v katerem orehe, kašo, hren itd. tolčejo (stopajo), *BIKr., Dol.-Burg.(Rok.)*; — 2) die Stampfwelle, die in der Walzmühle zurückbleibende Wolle, *C., Z.*
- stopnina**, *f.* der Bochgins, *Cig.*
- stopnišče**, *n.* das Stiegenhaus, *Jan.(H.)*.
- stópniti**, stópnem, *vb. pf.* = 1. stopiti, *C., Gor.*
- stópnja**, *f.* 1) = stopinja, der Tritt, *Mur., Cig., Jan., Gor., ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) die Leiterprosse, *Cig.*; — 3) die Klast am Schießgewehre, *V.-Cig.*; — 4) der Bahn ober die Kerbe an der Baumscheibe der Weber, *V.-Cig.*; — 5) die Erdstufe, die Terrasse, *Cig.*; — 6) der Grab, die Abstufung, die Stufe, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; s. gorkote, glas, Wärmegrad, Tonstufe, *Cig.*; — prva s. (k višji učenosti), *Vod.(Izb. sp.)*; — die Rangstufe: na najvišjih stopnjah, *Cig., nk.*; — die Instanz, *DZkr., nk.*; — die Vergleichungsstufe (gramm.), *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 7) die Stelle: da sem jaz na tvoji stopnji, wenn ich an deiner Stelle wäre, *Dol.*
- stópnjast**, *adj.* stufenförmig, *Zora.*
- stopnját**, áta, *adj.* stufig: stopnjato kolo, das Steigrad, *Cig.(T.)*; — grabig, *Cig.*
- stopnjátev**, tve, *f.* die Steigerung (gramm.), die Gradation, *Jan.*
- stopnjáti**, ám, *vb. impf.* steigern (gramm.), *Cig., Jan.*
- stopnjáva**, *f.* die Steigerung (gramm.), *Jan.(Slovn.)*
- stópnjema**, *adv.* stufenweise, gradatim, *Jan.*
- stopnjemér**, méra, *m.* der Grabmesser, *Cig.*
- stopnjevánje**, *n.* die Steigerung, die Gradation (gramm.), *Jan., Cig.(T.)*; s. glasov, die Lautsteigerung, *Cig.(T.)*
- stopnjeváti**, újem, *vb. impf.* steigern (gramm.), *Cig., Jan.*; (čes.).
- stopnjevína**, *f.* das Stufen-, Terrassenland, *Cig.(T.), Jes.*

stopnjevit, *adj.* Graben enthaltend: s. oblok, der Grabbogen, *h. t.-Cig. (T.)*.

stópoma, *adv.* schrittweise, *Jarn., Cig., Jan., Nov.-C.*

stopomáren, *rna, adj.* metrisch, *Cig.*

stopomérje, *n.* die Metrie, *Cig.*

stoposkládje, *n.* der Versbau, *Cig. (T.)*.

stópram, *adv.* = stoprv, še le, *Prip.-Mik., Navr. (Let., Kop. sp.)*.

stóprav, *adv.* = stoprv, še le, *Trub., Dalm., Krelj.-Mik., Jsvkr., Levst. (Nauk., nk.)*

stóprv, *adv.* = še le, erst, *Mik. (Et.), Jan.*

stóraks, *m.* der Storax (styrax vulgaris), *Tuš. (B.)*.

stóraksov, *adj.* Storax: storaksovo olje, *Cig. (T.)*.

storítec, *íca, m.* der Thäter, *Cig., Jan., DZ., nk.*

storítka, *f.* die Thäterin, *V.-Cig., Jan., nk.*

storilo, *n.* die Berichtigung (eines Geschäftes), *C.*; kakršno je naše storilo, tako bo tudi plačilo, *Slom.*

storítev, *tve, f.* die Berichtigung, die Leistung, *Cig., Cig. (T.), DZ.*

storítí, *storim, vb. pf.* 1) thun; kar se ne stori, se ne zve, (= alles kommt an den Tag), *Mur.*; ne vem, kaj bi storil; prav, ne prav s.; stori, kakor hočeš! brez glave storjena je rada izkazena = vorgehan und nachbedacht, hat manchem großes Leid gebracht, *Cig.*; s. svojo dolžnost, seine Pflicht thun; kaj hudega, kaj dobrega komu s.; s. komu dobroto, ljubav (eine Wohlthat, einen Gefallen erweisen); storite mi to ljubav! haben Sie die Güte! *Cig.*; škodo s. komu, jemandem einen Schaden zufügen, *Cig.*; krivico s. komu, jemandem ein Unrecht antun; pes ti ne bo nič storil, der Hund wird dir nichts zuleide thun; — to mi dobro stori, das thut mir wohl (po nem.); — s. komu, es jemandem antun, ihn verzaubern: storjeno mi je, ich bin verzaubert, *Cig.*; — begehen; greh, hudodelstvo s., eine Sünde, ein Verbrechen begehen; — dobro s., gut thun: otrok neče dobro s., *jvžh.St.*; (po nem.); — 2) verrichten; delo je storjeno; s tem ni storjeno, damit ist es nicht abgethan, *Cig.*; — bemerkstelligen, zustande bringen, fertigstellen: s. pot, einen Weg bahnen, *Cig.*; s. nasip, einen Wall aufwerfen, *Cig.*; dno s., grunbieren, *Cig.*; s. zatvornico, ein Schleusenwerk anlegen, *Levst. (Močv.)*; David ni vseh psalmov sam storil, *Trub.*; storjena obleka, fertige Kleider; ne stori kruha moka, ampak roka, *Z.*; s. sodbo, ein Urtheil fällen, *Cig., Jan., Jsvkr., nk.*; s. obljubo, das Gelübde ablegen; kup, cenó s. za blago, eine Ware behandeln, *Cig.*; s. žest milij hoda (zurücklegen), *Cig.*; s. zvezo (zavezo) s. kom, sich mit jemandem verbinden, *Cig.*; srce komu (si) s., jemanden (sich) ermunthigen, *Cig.*; priprave s., Vorbereitungen treffen, *Cig.*; — smrt s., sterben; grozno smrt s., eines schrecklichen Todes sterben; — 3) bewirken, machen; to je storilo, da —; to mi je veliko solz storilo,

dies kostete mich viele Thränen, *Cig.*; vročino s., hiten, *Cig.*; — zu etwas machen: očeta te bom storil velikemu narodu, *Ravn.-Jan. (Slovn.)*; srečnega koga s., jemanden glücklich machen; pohlevnega s., demüthigen, *Cig.*; vera je tebe zdravega storila, *Trub.-Mik.*; vreden se storim, *Guts. (Res.)-Mik.*, poleg: vrednega se storim; — s. se mrtvega, sich todt stellen, *Npes.-Jan. (Slovn.)*; — 4) gebeißen: lan ne stori na vsakem kraju, *Nov.*; — 5) gebären (vom Vieh), *Cig., Jan.*; krava je storila (hat abgelaßt), *Cig., Kr.*; — herbringen: koreninice s., Wurzeln treiben, *Pirc.*; — 6) s. se, werden; noč se je storila, dan se je storil, es ist Nacht, Tag geworden; storila se mi je tema pred očmi, es ward mir finster vor den Augen; milo, inako se mi je storilo, es wurde mir wehe ums Herz, ich wurde wehmüthig gestimmt; kakor si veroval, tako se ti stori, (so geschehe es dir!), *Trub.*

1. **stórja**, *f.* = povest; — prim. lat. historia, nem. die Historie.

2. **stórja**, *f. Zv. pogl.* storja.

storóčen, *čna, adj.* hunderthändig, *M.*

storók, *róka, adj.* hunderthändig: Briareja storocega si vkroti, *Preš.*

stórž, *stórža, m.* 1) der Zapfen (am Nabelholz), *Cig., Jan., Tuš. (B.), Dol., Gor.*; — 2) der Maiskolben, *Cig., Jan., C., Polj.*; der entkörnte Maiskolben, *Konjice (St.)*; — 3) der Rohrstunk, der Krautstengel, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.), Notr., Ig (Dol.)*; — 4) eine Art Napunzel (phyteuma spicatum), *Josch.*

stóržast, *adj.* zapfenförmig, *Cig., Jan.*

stóržek, *žka, m. dem.* storž, *Žnid.*

storžíc, *íca, m. dem.* storž; der Maiskolben, *Trst. (Let.)*.

storžíka, *f.* = storž 1) *Rog.-Valj. (Rad.)*.

storžnják, *m.* storžnjaki, Nabelhölzer (coniferae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

stostólp, *stólpa, adj.* hundertthürmig: stostolpa Praga, *C.*

stót, *stóta, m.* 1) das Hundert, *Gor.*; na stote podpisov, *SIN.*; — 2) = cent, *Cig., Jan., nk.*

stoták, *m.* die Hundertguldennote.

stotér, *num.* hunderterlei; — prim. deseter.

stotéren, *rna, adj.* hundertfach; stoterna hvala.

stotérka, *f.* die Zahl hundert, *Mur.*

stotérnat, *adj.* = stoteren.

stóti, *num.* = stotni, *Cig., Jan., nk.*

stotica, *f.* die Zahl hundert, der Hunderter, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Cel. (Ar.), Vrt.*

stótilíc, *adv.* = stotnič, *Mur.*

stotína, *f.* eine Anzahl von hundert, das Hundert; bilo je konjev videti na stotine; hunderte von Pferden sah man; stotina za stotino, hundertweise, *Cig.*

stotinjáča, *f.* die Hundertguldennote, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

stotinka, *f.* das Hundertstel, *nk.*

stotinoma, *adv.* hundertweise, *Jan. (H.)*.

stotisočica, *f.* der Zehntausender, *Cel. (Ar.)*.

stotisočnina, *f.* das Hunderttausendstel, *Cig.* (*T.*).

stótnai, *num.* der hundertste, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Kop.*, *Met.*, *Levst.* (*Sl. Spr.*); — centesimal, *Cig.* (*T.*).

stótnica, *f.* 1) die Hauptmannsfrau, *Jan.* (*H.*); — 2) die Hundertguldennote, *Svet.* (*Rok.*);

— 3) neka stonoga: der Steinkriecher (*lithobius* sp.), *Solkán-Erj.* (*Torb.*).

stótnič, *adv.* hundertens, zum hundertennmal, *Cig.*

stotníja, *f.* die Centurie, *Cig.*; = kompanija, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

stótnik, *m.* der Hauptmann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*), *nk.*

stotnína, *f.* das Hundertstel, *Cig.* (*T.*).

stótništvó, *n.* die Hauptmannswürde, *Jan.*

stóuden, *dna, adj.* hundertgliederig, *Cig.*

stóuh, *úha, adj.* hunderthörig, *Cig.*

stóusten, *stna, adj.* hundertmäulig, *Cig.*

stovaríseváti, *gjem, vb. impf.* ad stovarišiti, *Z.*; — (stovaruševati se, sich gesellen, *ogr.-C.*).

stovárišiti, *árišim, vb. pf.* vergegenständlichen, *Cig.*; *s. se*, Kameradschaft schließen, *Dict.*

stóven, *vna, adj.* stovni („stoveni“) med, der Wabenhonig, der Honigseim, *ogr.-Mik.*, *C.*; — *prim. sat* (*stsl. stvts*).

stovéseín, *adj.* hundertruderig, *Cig.*

stovéseínat, *adj.* hundertruderig, *Cig.*

stovfsten, *stna, adj.* hunderterlei, *Cig.*

stožanj, *m.* die Thürpfote, *Jan.*

stožanje, *n.* der Thürpfot, *Mik.* (*Et.*).

stožanjec, *njca, m. dem.* stožanj, *Z.*

stóžast, *adj.* kegelförmig, *Z.*, *Zora.*

stóžec, *žca, m.* der Kegels, *Cig.* (*T.*), *C.*, *DZ.*, *Cel.* (*Geom.*); prisekan *s.*, abgestufter Kegels, *Cig.* (*T.*).

stóžek, *žka, m. dem.* stog; 1) = majhen stog; — 2) ein kleiner Kegel, *Jan.* (*H.*).

stožér, *m.* 1) der Schöberstod, *C.*, *Z.*; die Hüßelstange, *ogr.-C.*; — 2) der Windebaum, *V.-Cig.*, *Jan.*; der Spießbaum (senkrechter Baum am Hüßel) (*mont.*), *Cig.*; — 3) der übersehbare Pfahl, in welchem der Schleifstein der Schnitterinnen steckt, *C.*; — 4) eine Art Leuchter aus Draht, *Vodice* (*Gor.*)-*Svet.* (*Rok.*); — 5) die Thürangel, *Jan.*, *Mik.*; — 6) živčni *s.*, der Achsenschinder der Nervenfasern, *Erj.* (*Som.*); — 7) = tečaj, der Pol (*math.*, *astr.*, *phys.*), *h. t.-Cig.* (*T.*); — 8) (psovka) der Hüßel, ein träger Mensch, *C.*; — *tudi*: stóžer, *žéra, Svet.* (*Rok.*).

stožérčiči, *m. pl.* ein Sternbild, *Boh.*

stožérnica, *f.* der Bandhafen, *Cig.*

stožína, *f.* 1) velik kol ali obsekano drevesce, okrog katerega se zdeva pšenično snopje ali omlačena slama, der Schöberstod, *BlKr.*; — 2) der Rißstamm, die Lanterne (*arch.*), *h. t.-Cig.* (*T.*); — 3) das Bugspriet, *Jan.* (*H.*).

stožir, *m.* = stožer; 1) die Hüßelstange, *Cig.*; — 2) der Pfloß an Flößen, woran die Ruderstange befestigt ist, *Savinska dol.*

stožiče, *n.* mesto, kjer je bil stog, die Schöberstätte, *C.*

1. stóžiti se, *i se, vb. pf.* leid thun, *C.*; — stoži se mi, eine Sehnsucht ergreift mich; stoži se mi po domu, *Zora*; stoži se ji po oddaljeni sestrici, *LjZv.*; — stoži se mi, ich werde überdrüssig, *Jan.*; es verdrießt mich, *C.*; stoži se mi sakramenta, *Trub.*; stoži se mi v cerkev iti, *Jsvkr.*; — stožilo se mi je, ich bin schläfrig geworden, *C.*

2. stóžiti se, *im se, vb. pf.* sich bäumen (o konju), *C.*, *Mik.*; (nam. vzt.); — *prim. tog.* stóžje, *n.* 1) der Pfahl, *Nov.*; die Stange, *Krelj.-Mik.*; die Schöberstange, *Temljine* (*Tolm.-Štrek.*) (*Let.*); (*prim. stežje*); — 2) *coll.* die Pfeiler der Getreidegarbe, *Tolm.-Levst.* (*M.*); — Pfähle, Stangen, *Mik.* (*Et.*), *Nov.*

stóžkast, *adj.* kegelförmig, *nk.*

stóžkosčénica, *f.* die Kegelschnittslinie, *Cig.* (*T.*), *Cel.* (*Geom.*).

stóžkovit, *adj.* = stóžkast, kegelförmig, konisch, *Cig.* (*T.*), *DZ.*

stóžnica, *f.* der Schöberstod, *Cig.*, *Jan.*

stóžnik, *m.* der Getreidegarbenpfahl, *Z.*, *Mik.*, *Burg.* (*Rok.*), *Kr.-Valj.* (*Rad.*); — *tudi*: stožnik, *Valj.* (*Rad.*).

stráčlja, *f.* neka vrsta bekovih trt (*prim. it.* strozzatoio = Strich), *Ip.-Erj.* (*Torb.*).

stráčič, *m.* die Gubelrebe (*glechoma hederacea*), *Koborid-Erj.* (*Torb.*).

strád, *m.* das Darben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; glad in strad, *Let.*; bolna od glada in strada, *Jurč.*; *s. trpeti*, darben, *C.*

stradáč, *m.* der Hungerleider, *Z.*; der Schmalhans, *Cig.*

stradálo, *n.* der Hungerleider, *Cig.*

strádanje, *n.* das Darben.

strádati, *am, vb. impf.* 1) darben; stradaje si kaj prihraniti; šest dni strada, da sedmega razsaja, *Z.*; strada, da se vanj vidi, da se goli, da se lupi, *Met.*; — Mangel haben: *s. česa*, kruha *s.*; — 2) darben machen, darben lassen, *Z.*, *Vrt.*; svoj život *s.*, *Škrinj.-Valj.* (*Rad.*); *s. se*, sich abhungern, *Cig.*; — jezika ne bom stradal, ich werde meine Zunge nicht sparen, *Z.*

strádavec, *vca, m.* der Darbende, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*).

strádavka, *f.* die Darbende, *Z.*

stradé, *éta, m.* der Schmalhans, *Cig.*

strádež, *m.* das Darben, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Dol.*; kdor se za mladih dni ne potruži, tega pred časom stradež pogruzi, *Npreg.-Jan.* (*Slovn.*).

strádežnik, *m.* = stradavec, *Cig.*

stráh, stráha, strahú, *m.* 1) der Schrecken, die Angst; die Furcht; *s. in* groza; *s. in* trepet; *s. me* je obšel, izpreletet, Schrecken, Furcht ergriff mich; *v s.* pripraviti, in Furcht und Schrecken versetzen; = *v s.* postaviti, *C.*; od strahu drgetati, vor Furcht beben; *s. si* delati, sich ängstigen; smrti *s.*, die Todesfurcht, *Cig.*; *s. za* zvestobo, die Eifersucht, *C.*; *s. božji*, die Gottesfurcht; *v božjem* strahu odgojiti otroke; bilo vam je tam ljudstva *s. božji* (= eine Unzahl), *Vrt.*; strah me je, ich empfinde Angst, Furcht; *s. me* je roparjev; *s. jo* je po noči hoditi po hosti; *s.*

ga je po noči, er fürchtet sich bei der Nacht; v strahu biti, befürchten; ves sem v strahu, ich habe eine Schreckenst, Cig.; ima na-te strah, kakor zaba na dez, C.; tujci hočejo nas pod svoj strah (unter ihre Botmäßigkeit) siliti, *Vod. (Pes., Predg.)*; v strah vzeti, strenge zur Rede stellen, züchtigen; v s. prijeti, einschüchtern; v s. prijeti konja, daß Pferd bemeistern, *Levst. (Podk.)*; v strahu imeti koga, jemanden im Bügel halten, in strenger Zucht halten; s. dati komu, jemanden züchtigen, C.; strahu ne dajati, ungestraft lassen, strahu ne dobiti, ungestraft bleiben, Cig.; strahu dati jim hujši, je bil starček premehak, *Ravn.*; v strahu biti komu, jemanden zu fürchten haben, ihm Gehorsam schuldig sein; kaj misliš, da sem ti v strahu? *juvšt.*; kdo je Gospod, da bom v strahu njegovi besedi? *Ravn.*; jaz nisem v tvojem strahu, ich bin nicht dir Gehorsam schuldig, C.; v svojem strahu biti, sein eigener Herr sein, C.; v strahu ni mu trebalo biti nikomur, *LjZv.*; s. napraviti komu, jemandem Respekt einflößen, C.; s. in red, die Zucht, die Disziplin, Cig., *DZ.*; s. in red siloma ohraniti v pomorstvu, *DZ.*; strahu vaje, zuchtgewohnt, Cig.; cerkveni s., die Kirchenzucht, Cig.; v strahu držati občinske služabnike, die Disziplin gegen die Gemeinbediensteten führen, *Levst. (Nauk.)*; podstrahom koga biti, unter jemandes Disziplinalgewalt stehen, *Levst. (Pril.)*; — 2) daß Schreckgepenst; strahov se bati; pripovedke o strahovih; s. je hodil po noči po hiši; strah je v sredi votel, okoli ga pa nič ni, Z.; — beraški s., der Bettelvogt, *V.-Cig.*; — 3) suhi s., suhi strahovi, Gepenstschrecken, *Erj. (Ž.)*; — 4) krto ali krtičji s., der Wunderbaum (ricinus), *Z., Medv. (Rok.)*.

strahljiv, adj. = strašljiv, *Mur., Cig., Jan., C.*
strahóba, f. = strahota, *Jan.*

strahóben, bna, adj. = strahoten, *Jan.*

strahóča, f. = strahota, *C.*

stráhoma, adv. mit Furcht, schüchtern, *Mur., Cig., Jan., C.*; s. kaj storiti, Cig.; tudi: stráhoma, *Met., Dol.-Levst. (Rok.)*.

strahomôž, m. der Popanz, *Vrt.*

strahonê, éta, m. der Zuchtmeister, C.; če otroci prehitro stariše svoje zapustijo, nimajo pravega varha ne strahoneta, *Slom.*; robati strahonetje dijakov, *Slom.*

stráhonja, m. kdor druge ima v strahu: der Schreckensmann, der Zuchtmeister, der Terrorist, *vjhSt.-C.*; der Tyrann, *Jan.*; der Despot, *vjhSt.*

strahonósen, sna, adj. schreckenbringend, *Jan. (H.)*.

strahopêt, pêta, adj. furchtsam, feige.

strahopêtec, tca, m. der Hasenfuß, der Feigling.

strahopêten, tna, adj. = strahopet.

strahopêtnêž, m. = strahopetec.

strahopêtnost, f. die Furchtsamkeit, die Feigheit.

strahopezdljiv, íva, adj. furchtsam, feige (preprosto).

strahóta, f. die Furcht: od strahote, *ogr.-Valj. (Rad)*; — der Schrecken, das Schrecknis, der Graus; to je strahota! daß ist etwas Schreckliches! s. je pogledati, es ist ein fürchterlicher Anblick, Cig.; do strahote velik, fürchtbar groß, *ZgD.*

strahóten, tna, adj. schreckhaft, grau; strahotna vlada, der Terrorismus, *Cig. (T.)*.

strahováten, tna, adj. Zucht-, Disciplinar-, Cig., *Jan.*; strahovátna oblast, kazen, Cig.

strahovátnica, f. daß Zuchthaus, Cig., *Jan.*; daß Correctionshaus, *Nov.*

strahovânje, n. daß Aufrechterhalten der Zucht o. Disziplin; die Zucht, die Disziplin, Cig., *Jan., Cig. (T.)*; s. otrok, die Kinderzucht, Cig.

strahovâti, űjem, vb. impf. in Furcht halten, in guter Zucht haben, im Zaume halten; otroke, vojake s.; meistern: brat ga strahuje, ne more ga s., premočan je, *Mur.*; misli, da more zvezde s., Cig.; terrorisieren, *Jan.*; — züchtigen, strafen, Cig., *Jan.*

strahovâvec, vca, m. der Züchtiger, der Zuchtmeister, *Mur., Cig., Jan., C.*; Bog je strahovavec hudobnejem, *Z.*

strahovâvka, f. die Zuchtmeisterin, die Züchtigerin, *Mur., Cig., Jan.*; šiba s., *Ravn.*

strahovâvstvo, n. daß Züchtigeramt, daß Zuchamt, Cig.

strahovît, adj. 1) = strašen, schrecklich, entsetzlich; strahovita vojska; — 2) = boječ, strašljiv, *Trub.*

strahovîten, tna, adj. = strahovit 2), *Mur., Jan.*

strahovitost, f. die Schrecklichkeit, die Furchtbarkeit, die Entsetzlichkeit.

strahovláda, f. die Schreckensregierung, *Jurč.*

strahovnáca, f. = strahovavka, *C., Z.*

strahovník, m. = strahovavec, *C., Z.*

stráhóvski, adj. gepesterhaft, *Sol.*

strája, f. daß Darben, *Jan., Svet. (Rok.)*; suhi smo bili od straje, *Jurč.*

strájati, am, vb. pf. aushalten, ausharren, *C.*; (nam. vzt-).

strájka, f. daß Darben: od strajke bled in suh, *juvšt.*; nekatero strajko prebiti, *Hal.-C.*

stráka, f. = sraka, *Mik.*

strákoš, m. der Sturmbogel (procellaria), *Frey. (F.)*; severni s., der arktische Sturmbogel (procellaria glacialis), *Erj. (Ž.)*.

stráma, f. 1) daß Stühholz am Schlitten, *Rib.-M., Gor.-Z.*; — 2) der Löpel, der Karr, *C., Z.*

strámljež, m. der Löpel, *Zora.*

strámor, rja, m. der Riese, *Mur., Mik.*; stramorji, zur Strafe in Steine verwandelte Riesen, *Z., Plk. (Crt.)*.

strân, í, f. die Seite; desna, leva, sprednja, zadnja, zgornja, spodnja s.; gladka, kosmata s. sukna; končna s. hiše, die Giebelseite, *V.-Cig.*; na oni strani, jenseits; na ono stran; z one strani reke; od vseh strani se zbira; glas se razlega na vse strani; na s. dejati kaj, etwas beiseite legen; na s. stopiti, zur Seite treten; na stran! Platz gemacht!

Cig.; na strani, seitwärts; v stran, beiseite, fort, weg; v s. mi je preveč, es ist mir zu abgelegen, ein zu großer Umweg; po strani, nebenhin: po strani koga udariti, einen Seitenhieb verfehlen; po strani pogledati koga, einen Seitenblick auf jemanden werfen; po strani me gleda, er schaut mich mit scheelen Augen an; po strani se držati, eine schiefe Haltung haben; po strani usta imeti, einen schiefen Mund haben; po strani si kaj zaslužiti, sich nebenbei etwas verdienen, einen Nebenverdienst haben; po eni strani — po drugi strani, z ene strani — z druge strani, einerseits — andererseits; od strani kaj povedati, koga pohvaliti, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — na vse strani sveta, nach allen Weltgegenden; severna, južna s.; polnočna, poldnevna s., *Škrinj.-Valj. (Rad)*; podvetrena s., die Leseite (pri mornarijih), *Cig. (T.)*; — die Gegend, der Landstrich, das Land; gorenjska, dolenska s.; poslali so po vasej tej isti strani, *Jap. (Sp. p.)*; — die Blattseite im Buche; na deseti strani; knjiga ima sto strani; — = stranka die Partei, *Cig., Jan.*; na nobeno s., unparteiisch, *Cig.*; — na njegovi strani stati, zu seiner Partei halten; ker niste na svetovo s., weil ihr es nicht mit der Welt haltet, *Ravn.*; — die Beziehung: na vsako s., in jeder Beziehung; na neko s., einestheils, *Cig.*; na to stran, diesbezüglich, *DZ.*; z mnogih strani, in vielfacher Beziehung, *Levst. (Močv.)*; — ob vašo stran, eueretwegen, *Krelj.*; — (stran, m., *Danj. [Posv. p.]*, *ogr.-Valj. (Rad)*).

strân, *strâna*, *adj.* = stranski, ausländisch, *Cig., Jan.*; strani kredit, der ausländische Credit, *SLN.*; strani popotnik, der fremde Wanderer, *Zora*; (nam. stranen).

strân, *I. adv.* weg, *Cig.*; Turčini prazni stran gredo, *Npes.-Mik.*; s. iti, *Cig., Ravn.-Mik.*; (*acc. kot adv., Mik. V. G. IV. 391.*); — *II. strân*, *praep. c. gen. I)* neben: s. ceste, *C.*; — 2) = zastran, *C.*

strâna, *f.* die Seite, *Jan., kajk.-Valj. (Rad)*.

strânčan, *m.* der Parteigänger, *Cig., C.*

straničica, *f.* 1) = stranica, das Seitenbrett beim Bett, *Gor.*; — 2) die Seitenflöte, *Mik., BIKr.*

strančiti, *im, vb. impf.* auf eine Seite sich neigen: voz strani, *Cig., Lašče - Levst. (M.)*; sani strane, *Mik.*; beim Gehen hinken, *Gor.-M.*; — dokaz strani, der Beweis hinkt, *Cig. (T.)*.

strâni, *adv.* seitwärts, *C.*; abweg, *Jan.*; weg: s. iti, s. se ravnati, s. si zeleti, *Erj. (Tb. sp.)*, *Vrt., LjZv.*; pogl. stran (*adv.*).

stranica, *f.* 1) das Seitenbrett: beim Bienenstock, *Levst. (Beč.)*, *Polj.*; bei der Weinpresse, *Cig.*; beim Sattel (der Sattelsteg), *Cig.*; beim Bettgerüst; — 2) die Seitenwand, *Cig. (T.)*, *DZ.*; stranice parnega kotla, die Wandungen des Dampffessels, *DZ.*; — 3) der Quertram bei Zimmerleuten (s. D. im Mühlenbau, der Zeitquertram), *V.-Cig.*; — 4) stranice, die Seitenbäume des Webstuhles, *M., C.*; — 5) der Seitenthail des Schlittens, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — die Schlittenkufe, *C.*; — 6) das

Deichselblech, *Cig.*; — 7) die Seitenwurzel; srčna korenina ima več stranic, *Jarn. (Sadj.)*; — 8) die Seitenlappen im Schuh, das Facierleder, *Cig., C., M.*; — 9) die Querflöte, *Cig., Vod. (Tb. sp.)*; — 10) die Seitenfläche (math.), *Cig. (T.)*; — die Seite, *Cel. (Geom.)*.

stranič, *iča, m., Cig., Jan., DZ.*, *pogl. strinič.*

straničar, *rja, m.* kozolec s., eine Getreideharke mit nur einer Reihe von Ständen, *Dol.*

straničiti, *ičim, vb. impf.* zebel, straničijo, die Bienen bauen die Waben an den Seitenbrettern an, *Cig.*

stranik, *m.* die Ofenische, das Plätzchen beim Ofen, *C.*

stranišče, *n.* der Abort, *Cig., Jan., nk.*

straniti se, *im se, vb. impf.* = na stran se pomikati ali drseti: voz se strani na ledeni cesti, *Notr.*

strânka, *f.* die Partei, *Cig., Jan., nk.*; prevratna s., die Umsturzpartei, *Cig., nk.*; — die Partei im Gerichtswesen, *DZ.*; s. pritožnica, die beschwerbeführende Partei, *DZ.*; — die Wohnpartei, *nk.*

strânkár, *rja, m.* der Parteimann, *nk.*

strânkarski, *adj.* Partei-, parteiisch, *nk.*

strânkárstvo, *n.* das Parteiwesen, *nk.*; die Parteiucht, *C.*

strânkovec, *vca. m.* der Parteigänger, *C.*

strânoma, *adv.* 1) seitwärts, *C.*; — 2) theils, *C.*; s. — s., einerseits — andererseits, *Zora*; — strichweise, *Z.*

strânpót, *m.* der Seitenweg, der Irrweg, *Cig., Jan., nk.*

strânpótica, *f.* der Seitenweg, der Abweg, *Cig., Jan.*; — *hs.*

strânski, *adj.* 1) Seiten-, Neben-; s. oltar; stranske opombe, die Marginalien, *Cig.*; stranska pot, der Neben-, Seitweg, *Cig., Jan.*; stransko pogorje, das Nebengebirge, *Jan., Jes.*; stranska mavrica, der Nebenregenbogen, *Žnid.*; s. otrok, ein uneheliches Kind, *Cig., C.*; (von der Seite): stranski veter, der Querwind, der Zwischenwind, *Cig.*; s. vid, die Seitenansicht, *Cig. (T.)*; s. prerez (načrt), das Profil, *Jan.*; — stransko = po strani, auf eine Seite gewendet o. geneigt: stransko hoditi, *vzhSt.*; stranski = po strani: s. hoditi, *Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; — 2) neben-, sächlich, Neben-: s. predmet, das Nebensach, *Jan.*; stranski dohodki, Nebeneinkünfte, *Jan.*; — 3) abseitig, abwegsam, *Cig., Jan.*; — 4) fremd, nicht heimlich, auswärtig, *Cig., Jan., C., kajk.-Valj. (Vest.)*, *BIKr.-Let., vzhSt., jvzhSt.*; stranski ljudje, *jvzhSt.*; stranske sege, *Cig.*

strânščák, *m.* der große Schweinszahn (Augenzahn), *C.*

strânščica, *f.* 1) die Querflöte, *Jan., C., St.*; — 2) strânščice, die Seitenhölzer (beim Webstuhl), *Cig., C.*; die Seitenbretter der Flachsbreche, *jvzhSt.*

strâst, *i. f.* die Leidenschaft, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; jeza ali kaka druga grda strast ji nikoli ne kali vselega obraza, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — *stsl.*

strásten, *stna*, *adj.* leidenshaftlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*

strástljiv, *iva*, *adj.* 1) = strasten, *Mur.*; — 2) pathetisch, *Jan.(H.)*.

strástnež, *m.* = strasten človek, *C.*, *nk.*

strátnik, *m.* = strastnež, *Cig.*

strátnost, *f.* die Leidenschaftlichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

strašân, *šna*, *adj.* = strašen.

strašânski, *adj.* = strašen, schrecklich, ungeheuer; strašanska nevednost; strašansko velik.

strašen, *šna*, *adj.* 1) schrecklich, fürchterlich; strašne sanje; strašna burja; ni tako hud kakor s., er ist nicht so schlimm, wie er aussieht, *Mur.*; — 2) strašno, außerordentlich, überaus: s. grd, s. lačen; s. lije, es regnet fürchterlich; — 3) = strástljiv: strašne ovčice, *Jsvkr.*; tako je s. (strašan), da po noči ne gre sam pred prag svoje hiše, *Lasče-Levst.(Rok.)*.

strašenje, *n.* das Schrecken.

straševáti se, *ujem se*, *vb. impf. ad* strašniti se: zu erschrecken, zu scheuen pflegen, *C.*

strašiten, *šna*, *adj.* schreckend, Schreck: strašiti strel, der Schreckschuß, *Cig.*; — ab-schreckend: s. zgled, *Levst.(Zb. sp.)*.

strašitnica, *f.* die Sanddistel (*carlina vulgaris*), *C.*

strašitnik, *m.* wilder Safran (*crocus vernus*), *C.*

strašitnjak, *m.* eine distelähnliche Blume, *C.*; („strašivajk“ [*carlina vulgaris*] *Josch.*)

strašilo, *n.* die Schreckgestalt; das Schreckbild; die Scheuche; sovo kam za strašilo pribiti; tako si razkuštrana kakor strašilo.

strašiti, *strašim*, *vb. impf.* 1) schrecken; otroka nikaner s.; lenuha dan straši, *Npreg.-Jan.(Slov.)*; s. se, zu erschrecken pflegen, schreckhaft sein; konj se straši; kdor na perju leži, se straši, *Z.*; — 2) abschrecken: vreme me straši; s. se, Furcht haben; — ali se ne strašiš vreme? dela se ne strašim; — 3) spülen; v tem gradu straši, hodi strašiti; kaj pa tod strašiš (= hodiš kakor strah)? *jvzhŠt.*

strašivec, *vca*, *m.* der Schrecker, *Cig.*

strašljiv, *iva*, *adj.* 1) leicht zu schrecken, scheu; ängstlich: naša srca so strašljiva, *Trub.*; — fürchtam, feige, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — 2) abschreckend, *ogr.*

strašljivec, *vca*, *m.* der Schreckling, der Hasenfuß, der Feigling.

strašljivka, *f.* ein fürchtames, scheues, feiges Weib.

strašljivost, *f.* die Fürchtamkeit, das Hasenherz, die Feigheit.

strášnica, *f.* die Becherblume (*poterium*), *Tuš.(B.)*, *C.*; tudi: der Biesenknopf (*sanguisorba*), *Cig.*; — dišča s., der Waldmeister (*aspenula odorata*), *Jan.*, *C.*, *Glas.*; — eine Art Waldbistel (za male otroke, če se v spanju strašijo), *C.*

strásniti se, *strašnem se*, *vb. pf.* = ustrašiti se, *C.*

strásnost, *f.* die Schrecklichkeit, die Fürchtbarkeit.

strât, *m.* = strata, *C.*

strâta, *f.* = potrata, *Cig.*; — v strato iti, priti, verwüßtet werden, zugrunde gehen: zito v strato gre, *C.*

strátëg, *m.* vjovskovodja, der Strateg, *Cig.(T.)*.

strátëgičen, *čna*, *adj.* strategisch, *Cig.(T.)*, *nk.*

strátëgija, *f.* vjovskovodstvo, die Strategie, *Cig.(T.)*.

strátëgijski, *adj.* strategisch, *Cig.(T.)*.

strátiti, *im*, *vb. pf.* zugrunde richten, *Jan.*; huda ral mi je vole stratila, *Trst.(Let.)*; — verwüßteten, *Dict.*; strâtena njiva, *Mik.*; — strâčen denar, verborbened, ungiltiges Geld, *vzhŠt.-Vest.*; — vergeuden, *Jan.*

strâva, *f.* das Leichenmaß, *Jan.*, *Jurč.(Tug.)*; — (stsl.?).

strâž, *i*, *f.* 1) = straža 1), *Jan.*, *Vrt.*; — 2) der untere Theil des Daches: pod stražo, in den winkelfigen Theilen des Dachbodens, *Notr., Dol.*; — 3) das Holzreisende, *C.*

strâža, *f.* 1) die Wache, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Jap.*, *nk.*; na straži biti, Wache halten; na s. stati, Wache stehen, *nk.*; — der Wachposten; mestna s., die Stadtwache, glavna s., die Hauptwache, pomejna s., die Grenz-wache, prednja, zadnja s., die Vorhut, die Nachhut beim Heere, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; mejna s., der Grenzcordon, obhodna s., die Patrouille, spremljevalna s., die Escorte, *Jan.(H.)*; telesna, životna s., die Leibgarde, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*; finančna s., die Finanzwache, *DZkr.*; pod stražo imeti, držati, bewachen, *Cig.*; začasno pod stražo vzeti koga, provisorisch verhaften, *DZ.*; — dekliska s., das Fensterltn, stražo stati, Fensterltn, *Npes.-K.*; — 2) der Dienst: s. Gospoda, die Gottesverehrung, *Dalm.*; stražo streči („bienen“) vsi „gmajni“, *Dalm.*; — 3) = odnes 1), der Dachvorsprung oder der diesem Dachtheile entsprechende innere Dachraum, *Notr., Dol.*; prim. straž 2); — tudi: strâža.

stražár, *rja*, *m.* der Wächter, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; tudi: strâžar, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

stražarica, *f.* die Wächterin, *Cig.*, *Jan.*

stražáriti, *árim*, *vb. impf.* Wächter sein, Schilwache stehen, *Jan.*

stražárnica, *f.* 1) das Wächterhaus, das Wachthaus, *Jan.*, *DZ.*; — 2) strâžarnice = jamice za svinjkanje, *Vrt.*; (prim. svinjkati).

stražárstvo, *n.* der Wachdienst, *Jan.(H.)*.

strâžba, *f.* die Wache, *Danj.(Posv. p.)*.

stražë, *éta*, *m.* der Wächter, *Mik.*

strâžec, *žca*, *m.* der Wächter, *C.*, *Let.*; stražci, die Bededung, *Cig.*

strâžen, *žna*, *adj.* Wach-, Wacht-, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; strâžna ladja, das Wachtschiff, *Cig.*; strâžni red, die Wachordnung, *Cig.*; strâžno spremstvo, die Wachbegleitung, *DZ.*; strâžni glavar, der Wachmeister, *DZ.*

strâženje, *n.* das Wachstehen, das Bewachen, der Wachdienst, *Cig.*, *nk.*

stražovôdja, *m.* der Wacheführer, *Bes.*

strâžica, *f.* der Griffbügel am Gewehr, *Cig.*, *M.*

stražišče, *n.* die Wachstätte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; der Wachthurm, die Warte, *Mur.*, *Jan.*, *SIN.*, *U&T.*

stražitiv, tve, f. die Bewachung, der Wachdienst, *Jan.*

stražiti, strážim, vb. impf. 1) aufpassen: mačka na miško straži, *Dol.-Svet.(Rok.)*; — 2) Wache halten, *Cig., Jan., nk.*; — s. koga, jemanden bewachen, *nk.*; — praes. strážim, *Cv.*

stražje, n. = straž 2), straža 3), *Z.*

stražljiv, ljiva, adj. wachsam, *Jan.(H.)*.

stražmešter, tra, m. der Wachtmeister (Rangstufe in der Cavallerie), *C.*; (po čes. stražmistr).

stražmojster, stra, m. = stražmešter, *DZ.*

stražnica, f. 1) das Wächterhäuschen, das Wächterhaus, *Cig., Jan., nk.*; — 2) ladja s., das Wachtschiff, *Let.*

stražnik, m. der Wächter, *Cig., Jan., nk.*; mejni s., der Grenzwächter, *Cig.*; životni ali telesni s., der Leibgarbist, *Cig., Jan.*; gozdni s., der Waldhüter, *C., Jan.*; — der Schutzmann (bei der Feuerwehr): gasitelji se dele na lestvenike, brigadce in stražnike, *Levst.(Nauk.)*.

stražnina, f. das Wachgeld, das Wächtergeld, *Cig., Jan.*

stražništvo, n. der Wachkörper, die Wachanstalt, *DZ.*

strčati, im, vb. impf. hervorragen, hervorstecken, *Guts., Mur., Cig., Jan., Sol., Mik., Strek., ogr.-C.*; mala puška iz pasa strči, *Navr.(Let.)*; džamijam strče tanke „munare“ kvišku, *Navr.(Let.)*; gole krivencaste veje so pošastno strčale v zimsko noč, *Erj.(Ljz. sp.)*; strčee nos, eine vorspringende Nase, *Erj.(Som.)*; vse strči od zlata, alles strart von Gold, *Goriš.*; strožen: kravi strčijo zizki, kmalu bo povrgla (= storila), *Jvzh.St.*

strček, čka, m. der Dbermennig (agrimonia), *C.*

strčeti, strčim, vb. pf. mit einem spitzen Gegenstande stoßen (gleichsam stechen), *Erj.(Torb., Let. 1883, 302).*

strd, i, f. der Honig, *Guts., Mur., Cig., Jan., Gor., Kor., Savinska dol., divja s., der Luft-honig, Cig.; kosmata s., der Raubhonig, Cig.; bela s., der Jungfernhonig, Cig.; kjer imajo dosti strdi, tam jo včasih po steni mažejo, St.; (strd, m., Boh.).*

strdba, f. das Hartwerden, die Erhärtung, *Cig., C.*

strden, adj. von Honig, Honig-, *Guts., Z.*; strdena potica, *Guts., Z.*; = strden kolač, *Jan.*; — strdeno govoriti, honigsüß sprechen, *C., Npes.-K.*

strden, dna, adj. = strden, Honig-, *Mur., Cig.*

strdenica, f. 1) der Honigkuchen, der Lebzesten, *Guts., Cig., C.*; — 2) = medica, der Meth, *Jan.*

strdenska, f. eine Art Zwetsche, *C.*

strdenje, n. der Lebzesten, *Gor.-Erj.(Torb.).*

strdenka, f. echtes Labkraut (galium verum), *Cig., Tuš.(R.), C., Medv.(Rok.)*; — das Perlgras (melica), *Jan.*; — neka hruška, *Mari-borska ok.-Erj.(Torb.).*

strdica, f. = medica, der Meth, *C.*; das Honigwasser, *Kr.-Valj.(Rad.).*

strdina, f. coll. die Honigscheiben im Bienenstod, *Cig.*; toher Honig, *M.*

strditi, im, vb. pf. hart machen, verhärten; — s. se, hart werden, erhärten; gerinnen, *Jan., St.-C.*; mleko, kri se strdi, strjena kri, *C.*

strdivka, f. das Perlgras (melica), *Cig.*

strdnica, f. = medica, der Meth, *Rež.-C.*

strdniti, tdniti, vb. pf. hart werden, erstarren, *C.*

strdoma, adv. s. ali strmo se obnašati, sich gespreizt benehmen, *Vrtov.(Km. k.).*

strdonosen, sna, adj. honigtragend, *Jan.(H.).*

stréči, stréžem, vb. impf. 1) aufpassen, lauern; uro na uro naj bi stregla, kdaj boste prišli, *Jurč.*; s. koga, *Cig.*; smrt me streže z lokom, *Kast.(Rož.)*; tolovaji popotne ljudi strežejo, *Levst.(Zb. sp.)*; stregli so ga, man hat nach ihm gefahndet, *Z.*; s. zajca, jelena, *Cig.*; lovec medveda streže, *Ravn.-M.*; ljudi streže, da za vino dajo, *Dol.*; s. na koga, *Dict., Cig., C., Trub., Dalm.*; na škriancje streč iti, auf den Kerckenstrich ausgehen, *Cig.*; mačka na miš streže, *Polj.*; pod mizo na drobtinice s., *Krelj*; s. na priloznost, *Cig.*; s. na izkušnjava, *Krelj*; — 2) aufzufangen suchen, auffangen: zogo s., *Cig.*; spuščajo po vodi vence, ki jih strežejo mladeniči, *Navr.(Let.)*; vodo s., Wasser auffangen, *Cig.*; — 3) erwarten: gremo očeta streč, *Mik.*; s. česa, *C.*; stregel je kraljestva božjega, *Krelj*; — 4) aufhaben, beobachten, bewachen, *Jan.*; s. koga, *C.*; s. na koga: z očmi je stregel nanj, *Lašče-Levst.(M.)*; tolpa otročajej je z lačnimi pogledi stregla po mesu, *LjZv.*; s. na kaj, auf etwas achtgeben, *Cig., Jan.*; lauschen: s. na besede, *C., M.*; — 5) tractiren: s. komu na život, jemandem nach dem Leben tractiren, *Dalm.*; s. po življenju, *Cig., Jan., Ravn.-Mik.*; s. po čem, nach etwas tractiren, *Cig.*; — 6) bedienen: pri mizi s., pri maši s., ministriren; = k maši s., *C., Jsvkr., LjZv.*; — Handlangerdienste leisten, *Cig.*; s. koga: krovcu s., *M.*; zidarija s., *C.*; s. komu: zidarjem s., *Cig.*; v roke komu s., jemandem hilfreiche Hand leisten, *Cig.*; — aufwarten, bedienen: s. komu, *Mur., Cig., Jan.*; bolniku s., den Kranken pflegen; kakor se mi streže, tako mi kosa reže, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; s. si s. kako rečjo, sich einer Sache bedienen, *Cig.*; s. si, sich gültig thun, *Jan.*; dobro si s., *Meg.*; — nachgehen, fröhnen: s. mesu, pozelelju, veseļu; svoji volji s., dem Gange nachgehen, *Jan.*; trebuhu s., *Rog.-Valj.(Rad.)*; — s. čemu, einer Sache obliegen, *Guts., Jan.*; službi s., den Dienst verrichten, *Kast.(N. C.)*; na Francoskem strežejo vinogradom (wird viel auf Wein gebaut), *Cig.*; richtig behandeln: anti več, kako se taki reči streže, *Levst.(Zb. sp.)*; — 7) frommen, wohlbestimmen, *Jan.*; to mu dobro streže, *Mur., Cig.*; — günstig sein: sreča mi streže, *Danj.(Posv. p.)*; — tebi dobro streže, bu bist gut daran, *Cig.*; vinogradom letos streže, die Verhältnisse sind heuer für die Weingärten

günstig, C.; — 8) s. se, zusammenpassen, Cig.; zusammenstimmen (von Musikinstrumenten), Cig.; njih želje se strežejo, sie be-
gegneten sich in ihren Wünschen, Cig.
stréga, f. die Wartung, die Pflege, Mur., Jan., Svet.(Rok.); vsakdanja s., Dalm.; obene strege z jedjo in pitjem ne imel, Trub.; s. pri čebelah, Navr.(Spom.).
strégar, rja, m. der Handlanger, C.
stréha, f. 1) das Dach; slamnata s.; cela s., das Giebeldach (Satteldach), V.-Cig.; s. na šope, das Zeltbach, V.-Cig.; s. na kačko (kič), das Walmdach, Cig.; svojo streho in hrano imeti, eigenes Haus und eigene Kost haben, Cig.; pod streho stopiti, unter Dach treten; — das Obdach: pod streho koga vzeti, jemandem Obdach geben, ihn beherbergen; — der Regenschirm; nimam strehe; — 2) die Kummertede, Cig.
strehálica, f. nam. strigalica, der Ohrwurm, Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).
stréhar, rja, m. der Dachbeder, Cig.
stréharica, f. = strigalica, der Ohrwurm („ker je rada v slamnatih strehah“), Vas Krn - Erj.(Torb.), Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).
streháriti, árim, vb. impf. Dachbeder sein, Polj.
strehást, adj. dachförmig, Cig., Jan.
strehoder, déra, m. der Wirbelwind, Jan.
strékelj, klja, m. der Stumpf eines abgehackten jungen Baumes, Jarn.; — prim. strécati, stréclj.
stréšl, stréla, m. 1) der Schuß; tri strele streliti, Dalm.-C.; priti na s., zum Schuß kommen, Rog.-Valj.(Rad); — 2) das Schießen, die Jagd, Cig., Jan., C.; ptičji s., das Bogelschießen, Cig.; kmet na strelu, polje v plevelu, C.; — 3) das Schießmaterial: der Pulverfaß, V.-Cig.
stréla, f. 1) der Pfeil, Meg., Mur., Cig., Jan.; vzami lok in strele! Dalm.; strele na tetivo polagajo, Trub.; na strelu kaj privezati, Jsokr.; — smrtna s., das tödtliche Geschosß, C.; — der Pfeil (ein Sternbild), Cig.(T.); — 2) der Blitzstrahl; s. je udarila v hišo, zvonik, drevo, es hat ins Haus, in den Thurm, in den Baum eingeschlagen; s. ga je zadela, er ist vom Blitze getroffen worden; ognjena s., directer Blitzschlag, Cig.(T.); vodena s., der elektrische Rückschlag, C.; s. je ognjena, če užge, vodena, če ne užge, Tolm.-Štek.(Let.); kletvice: da bi te strela ubila! da te strela! daß dich der Blitz! strela božja ga naj! Jurč.; strela, kaj pa delaš! ti strela ti! gromska strela! — 3) der Kern oder Strahl am Pferdehufe; konju s. gnije, das Pferd hat die Kernsäule, Cig.; — 4) sterblich med slemenom in plohom pri vinski preši, Dol., južhŠt.; der auf den Druckflad brüchende Holzflöß bei der Weinpresse, Cig.; — 5) der Spießbalten, Dol.; — 6) neka priprava v mlinu: s. trese grajsnico, Ig(Dol.) — 7) die Spießflette (xanthium), Cig.; — tudi: der Zweigahn (bidens tripartitus), C.; — 8) kamena s., der Bergkryształ („den man für

den materiellen Kern des einschlagenden Blizes hält“, Levst.(Rok.), Z., Erj.(Min.), Žnid.
strešlár, rja, m. 1) der Pfeilmacher, Cig.; — 2) der Pfeilschütze, Cig., Jan.
strélast, adj. pfeilartig, Cig., Jan.
stréšba, f. 1) das Schießen, das Feuer, Cig., Jan.; — 2) das Schießwerkzeug: zdajci teče po strelbo svojo, in puh! letela je puščica pod kozolec, Jurč.; — das Geschütz, V.-Cig., Jan.
strešl, f. pl. = die Armbrust, der Schießbogen, C.
strešlec, lca, m. 1) der Schütze, Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., DZ., nk.; strelci z „lokmi“ (loki), Dalm.; majhni strelec David, Trub.; deželni strelci, die Landesgeschützen, Levst.(Nauk); strelci, Jäger (beim Militär), nk.; raztreseni strelci, die Plänkler, Jan.(H.); — 2) der Schützflisch (toxotes iaculator), Erj.(Z.).
strésten, lna, adj. 1) zum Schießen gehörig, Schieß-; strétni prah, das Schießpulver, Cig., Jan., Cig.(T.), Vod.(Irb. sp.), nk.; strelni bombaž, die Schießbaumwolle, Jan., Cig.(T.); strelna lina, die Schießscharte, V.-Cig.; — 2) Pfeil, Cig.; — 3) zum einschlagenden Blitzstrahl gehörig, Blitz-, Cig., Jan.; — 4) den Kern des Hufes betreffend: stréna sušica, die Kernschwinde, Cig.
strešlenski, adj. verteuelt, Jan., Levst.(Zb. sp.).
strešlica, f. dem. strela; 1) der Pfeil: šel je na lov s strelco in lokom, Cv.; — 2) der Pfeil (als Zeichen), Cig., Jan., DZ.; strelce kažejo mer, Žnid.; — 3) pl. strelce, der Bergkryształ, Cig.; prim. strela 8).
strešlicast, adj. pfeilartig, Jan.(H.).
strešlilo, n. das Schießmittel, DZ.; — die Schießwaffe, C.; das Geschütz, Cig.(T.); das Schießgewehr, Jan.
strešlina, f. die Schußwunde, C.
strešlišče, n. die Schießstätte, der Schießplatz, Guts., Mur., Cig., Jan., nk.
strešliti, im, vb. pf. einen Schuß thun, Feuer geben, schießen; s. za kom, jemandem nachschießen, Jan.; hočem k njega strani tri strele streliti, Dalm.; Napne, strelji, vsadi mi Sred' jeter svojo p'sico, Vod.(Pes.).
strešlivo, n. die Munition, das Schießmaterial, Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.
strešljáča, f. die Schießwaffe: das Gewehr, die Pistole, C.
strešljáj, m. 1) der Schuß, ogr.-Valj.(Rad); — 2) die Schußweite: dva streljaja daleč.
strešljátnik, m. = streljalo, Cig.
strešljálo, n. das Geschosß, Cig.
strešljanje, n. das Schießen; na s. iti, auf die Jagd gehen: Zdaj bom jaz na streljanje šel V zelene travnike, Npes.-K.; s. s puškami, das Gewehrfeuer, Cig.; s. v oddelkih, das Pelotonfeuer, raztreseno s., das Plänkeln, Jan.(H.); s. v Cig., Jan., nk.
strešljárna, f. = stréljati, am, v schießen; zajce v tarčo

auf jemanden schießen; pečine s., Felsen (s. B. mit Pulver) sprengen; z očmi s., feurige o. zornige Blicke werfen, *Cig., Levst. (Zb. sp.)*; solnce svoje trake strelja (wirft ihre Strahlen), *ogr. - Valj. (Rad)*; ogenj strelja, das Feuer strahlt, *C.*; — (fig.) zielen (= etwas bezwecken), *C.*

streljáva, *f.* das Schießen, das Feuer, *Cig., Jan.*

streljavec, *vca, m.* 1) der Schütze, *C.*; — 2) die Querfange bei einem Nebengeländer, *Mirno pod Gorico-Erj. (Torb.)*.

streljavka, *f.* 1) = strela: da bi te streljavka! das dich der Blitz! *Cig.*; — 2) das Pfeilstrauch (sagittaria), *C.*

streljavkati, *am, vb. impf.* pflanzen, *Cig.*; s. se, schmüzeln: za prvega so se streljavkali Francozje in naši, *Jurč.*

strelnica, *f.* das Schießhaus, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; — das Blockhaus (als Bollwerk), *Cig., Jan., DZ., Nov.*; — *rus.*

strelolist, *lista, adj.* pfeilblättrig, *Cig.*

strelonosec, *sca, m.* der Pfeilträger, *Cig., Jan.*

strelonosen, *sna, adj.* 1) pfeiltragend, *Cig.*; — 2) blüschwanger: s. oblak, *Str.*

strelotok, *toka, m.* = tul, der Röcher, *Mur., Jan.*

strelovit, *adj.* pfeilschnell, blüschnell, *Cig.*

strelovod, *voda, m.* der Blüschleiter, *Cig., Jan., Sen. (Fir.), nk.*

strelski, *adj.* Schützen-, *Cig., Jan., nk.*; s. brat, der Schützenbruder, *V.-Cig.*; strelska družba, die Schützengesellschaft, *Cig.*; — Jäger- (beim Militär), *DZkr.*

strelstvo, *n.* das Schützenwesen, *Cig., Jan.*

strelščina, *f.* das Schußgeld, *V.-Cig., Jan., C., SIN.*

strelšča, *f.* das Pfeilstrauch (sagittaria), *Tuš. (B.), C.*

strēm, *m.* das Vordach, *Cig., Jan.*; — die Laube, *C.*; — *prim. stl. trēm*, der Thurm.

strēmati, *mam, mljem, vb. impf.* haudern, *vzh.-St., ogr. - C.*; — s. se, ohne Beschäftigung herumlungern, *C.*; — *prim. strmeti (?)*.

strēme, *mēna, n.* 1) = stremen 2): davi se umijem, razččem, podvežem stremeni, *Jurč.*; (golenice njegovih črevljev) niso več segale do kolena in do stremen, *Jurč.*; — 2) = stremen 4), die Holzfaser, *C.*

strēmen, *mēna, m.* 1) der Steigbügel, *Mur., Cig., Jan.*; — der Steigbügel im Ohre, *Cig. (T.)*; — 2) die Lasche, das Stiefelohr, *Mur., C., Dol.*; ein demselben Zwecke dienender Riemen, *Lašče-Levst. (Rok.)*; stremena podvezati, die kurze Hofe an den Laschen anbinden, *Jurč.*; med stremeni in črevlji se vidijo plave nogavice, *Glas.*; — nogaviški s., das Strumpfband, *Jurč.*; — 3) der einzelne Faden eines Strides, einer Schnur u. dgl., *Cig., Jan.*; vrv, vrvca v dva, tri stremene, aus zwei, drei Fäden gesponnen, gedreht, *V.-Cig., Gor.*; — cesta se loči v dva stremena, die Straße theilt sich in zwei Arme, *C.*; — 4) die Faser in den Pflanzen, *Cig.*; — der Strahl

(bot.): strženovi stremeni, die Markstrahlen, *C., Tuš. (B.)*; — der Strahl (min.), *V.-Cig. (T.)*.

stremčnast, *adj.* faserig: stremenasta dlaka, *C.*

stremenat, *ata, adj.* strahlig, *Jan. (H.)*; — *prim. stremen 4).*

stremenica, *f.* 1) der Steigbügelriemen, *C.*; — 2) veržica na ojesu, ki se pripne konju na homot, (strm-) *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — 3) trta, s katero je lestvica na vozu k ročici privezana, *Notr., Ig. (Dol.)*.

stremenjak, *m.* der Steigbügelriemen, *Cig.*

stremčnovec, *vca, m.* der Strahlentisch, *Cig. (T.), C.*

strēm, *m.* die Vereinigung: Dat' roke si v strēm, *Vod. (Pes.)*; (iz „strniti“ napačno narajena beseda).

strengēt, *gēta, m.* das Geflirr, *C.*

strengētati, *etām, ččem, vb. impf.* klirren, raseln, *Z.*

strenina, *f.* der Eiter einer Wunde, *M.*

strēniti, **strēm**, *vb. pf.* = 1. strniti 1): oblak se v dež strene, *Ravn.*

1. **strēpati**, **trēpljem**, *-pāti, ām, vb. pf.* 1) zer- schlagen, zerbleuen, *C.*; — 2) ausschwingen: perilo, prejo s., *Cig., Z.*; *pogl. iztrepati.*

2. **strēpati**, **trēpam**, *pljem, vb. impf. ad 1.* strepati; 1) ausschwingen: perilo, prejo s., *Z., Gor.*; — 2) mit den Füßen schlenkernd gehen, *C.*

strepetāti, *etām, ččem, vb. pf.* erbeben, erzittern; (nam. vzt-).

stres, **stresa**, *m.* 1) die Erschütterung, *Cig., Jan., M.*; (durch Electricität), *Cig. (T.)*; — 2) = nerodno in nemarno oblečen clovek, *Tolm.-Strek. (Let.)*.

stresā, *m.* die Erschütterung, *C.*

stresālica, *f.* das Stäbchen, womit die Ägen (Ägeln) aus dem Halsse geklopft werden, *Z.*

stresāljka, *f.* = palčica, s katero se predivo stresa, *vzh.-St.-C.*

stresālo, *n.* die Schüttelvorrichtung, *DZ.*

stresanje, *n.* das Rütteln, das Schütteln.

strēsati, *am, vb. impf. ad stresti*; rütteln, schütteln, erschüttern; z glavo s., den Kopf schütteln, *Dict., Cig.*; s. se, zu erzittern pflegen; — s. komu srce, jemanden heftig afficiieren, *Cig.*

strēsavec, *vca, m.* der Schüttler, *Cig., Jan.*; der Erschütterer, *Cig.*

strēsavka, *f.* die Schüttlerin, *Cig.*

strēsba, *f.* die Alteration, *Cig.*

strēs, *sna, adj.* Erschütterungs-: strēsni krog, die Erschütterungskreise, *Cig. (T.)*.

strēsiniti, **trēs**, *vb. pf.* = stresti; s. srce (rühren), *Vrt.*; s. se, erzittern, zusammenfahren, *Cig., Jan.*

stresovāti, *šjem, vb. impf. ad stresti*; = stresati; s. se = tresti se: vse od groma se stresuje, *Mur.*

stresovavec, *vca, m.* der Erschütterer, *Cig.*

1. **strēsti**, **trēm**, *vb. pf.* herabschütteln, los- schütteln, abbeuteln: s. kaj s česa; jarem s sebe s., das Joch abschütteln.

2. **strēsti**, **trēm**, *vb. pf.* schütteln, rütteln; s. koga (za lasce), jemanden bei den Haaren neh-

men; po vseh udih me je stresalo, es durchbehte mich, *Cig.*; mrzlica ga je stresla, er hat einen Fieberanfall bekommen; — erschüttern; s. se, erzittern, erbeben; — s. pleči a., die Achseln zuden, z glavo s., den Kopf schütteln, *Cig.*; — heftig officieren, rühren: s. srce. **strešek**, ška, m, *Frey. (F.), Cig.*, pogl. strežek, stržek.

stréšen, šna, adj. Dach; stréšni mah, *Cig.*

stréšica, f. dem. streha; 1) ein kleines Dach, das Dächlein; — das Zeichen ^ in der slov. Schrift; — 2) s. božja, eine Art Ruhrkraut (*gnaphalium*), *C., Z., Medv. (Rok.)*.

stréšina, f. 1) der unterste Balken des Dachstuhles, die Mauerbank, *Cig., M., Gor., Npes.-Kres*; — 2) = strešje, *Jan.*

stréšje, n. das Sparren- und Lattenwerk am Dache, *Cig.*; die Dachung, *Jan.*; — izkidal se je izpod njegovega strešja, er machte sich aus seiner Behausung fort, *LjZv.*

stréšnica, f. 1) das Dachtraufwasser; — 2) das Dachstroh, *Mur., Cig., Jan.*; — 3) das Dachschindelbrett, *Cig., Jan., C.*; — 4) der Dachsparren: trte so še za silo držale gabrove preklje ob strešnicah, *LjZv.*; — 5) = strešina, der Grundbalken (Längsbalken) des Daches, *V.-Cig.*; — 6) = podgorelec (ptič), *C.*

stréšnik, m. 1) der Dachnagel, *Cig., Jan.*; — 2) der Dachziegel; — 3) der Dachschiefer, *Erj. (Min.)*; — 4) die Dachschindel, *C.*; — 5) neki velik sveder, *Dol.*; — 6) eine Art Vogel, *C.* (prim. strešnica 6); — 7) = netresk, die Hauswurz (*sempervivum tectorum*), *C.*

stréšnja, f. der Dachsparren, *Jan. (H.), Let.*

stréšnjak, m. = strešnik 5), *Levt. (Beč.)*.

1. **stréti**, strém, vb. impf. ausbreiten, *C.*; (nav. le v sestavi).

2. **stréti**, tárem (térem), trém, vb. pf. 1) zer-mahlen, zerbrechen; oreh s.; s kolesom s., rübern, *Jan. (H.)*; — s. se, zerbrechen (intr.): kolo se je strlo; — strt, zerknirscht, *Cig. (T.)*; — 2) zusammenreiben, zerreiben, *Mur., Cig., Jan.*

strévcá, f. der Stiefelfuß, *Z., DZ.*; pogl. števca.

strévoar, rja, m. der Strandreiter (*himan-topus atropueria*), (strelcar), *Frey. (F.)*.

stréza, f. das Bartlappchen, der Lappen (der Biege), *Jan.*

stréžati, am, vb. impf. — streči 8): accompa-gnieren (in der Musik), *Cig.*; — s. se = streči se: da se bo služba pravočasno strezala, zum Zwecke des rechtzeitigen Zueinander-greifens des Betriebes, *DZ.*

stréžen, zna, adj. = trezen, nüchtern, *Jan., Skal.-Let., Ravn.-Mik.*

stréžev, zva, adj. = trezev, nüchtern, *Schönl.*; (-ziv, *Meg.*; -zav, *Temljine (Tolm.)-Štek. [LjZv.]*; -zel, *Z., Jsvkr.*).

stréžljiv, adj. = trezen, *Mur.*

stréžniti, im, vb. pf. = iztrezniti.

stréznost, f. = treznost, *Kast.*

stréžvati, am, vb. pf. nüchtern machen, s. se, nüchtern werden, *Dol.*; kaj čisto naglega

strežva (-zova) človeka, *Jurč.*; — pogl. iz-trezvati.

stréžviti, im, vb. pf. = iztrezviti, *Cig.*

stréž, m. = sreč, der Reif, *Habd.-Mik.*

stréža, f. die Bedienung, die Pflege, *Jan., C., Jsvkr.*

stréžaj, m. der Aufwärter, der Bediener, *Cig., Jan., C., nk.*; der Kammerdiener, *Jan.*; der Wärter, der Pfleger, *Jan., C., nk.*

stréžajka, f. die Bedienerin, *Jan., nk.*; die Kammerdienerin, *Jan.*; — die Pflegerin, die Wärterin, *Jan.*

stréžba, f. die Bedienung, die Wartung, die Pflege, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; zavod bi v svojih rokah imel strežbo, upravo, hrano bolnikom i. t. d., *Levt. (Pril.)*; deklici je bilo treba skrbne strežbe, *Str.*; vrbje ne potrebuje posebno veliko strežbe, *SlGosp.*; — das Fröhnen: s. grdim željam, *Ravn.*

stréžbáč, m. der Handlanger, *Gor.*

stréžko, eta, m. der Bediente, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn.-Valj. (Rad)*; dvorni s., der Hof-lafai, *Cig.*; dva kraljeva strežeta, *Ravn.*; kuhinjski s., der Küchenjunge, *Sol.*; mašni s., der Ministrant, *Cig., Jan.*; kupčijski s., der Handlungsbdiener, *Cig.*; — der Wärter, der Pfleger, *Cig., Jan.*

stréžec, zca, m. der Aufwärter, der Bediente, der Lafai, *Mur., Jan., Mik.*; der Burſche (beim Militär), *Jan.*; der Wärter, *Cig., Jan.*; — der Zuträger (bei den Maurern), *Mur., Z.*

stréžej, m. = strežec, *Cig., Slom.*

stréžek, zka, m. der Gaunlönig, *C.*; strežek naznanja snežek, *Npreg.-Jan. (Slov.)*; — prim. strežic.

stréžen, zna, adj. 1) bedienſam, dienſtfertig, *Mur., M.*; — 2) stréžni zavodi, die Krippen (*crèches*), *DZ.*

stréženje, n. das Lauern; — das Achten; — das Bedienen, das Pflegen; — prim. streči.

stréžič, m. der Gaunlönig oder Gaunſchlüpf-er (*troglodytes parvulus*), *Erj. (Z.), Vas Krn-Erj. (Torb.)*; (strežic), *Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — prim. stol., rus. striž.

stréžljiv, lva, adj. aufwartſam, dienſtfertig, *Mur., Cig., Danj.-Mik.*

stréžnica, f. die Bedienerin, *Cig., Jan.*; die Wärterin, *Cig., Jan.*; — tudi: stréžnica.

stréžnik, m. der Bediente, *Mur., Cig., Jan., nk.*; mašni s., der Ministrant, *Cig., Jan.*; — der Wärter, der Pfleger, *Cig., Jan., nk.*; — der Handlanger, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — tudi: stréžnik.

stréžnina, f. die Entſchädigung für die Wartung, das Wartegel

stréžništvo, n

stréžništvo.

strgáč, m. 1)

Jan.; — der

werkzeug, 3.

Cig.; — 3)

1. **strgáča**, f.

Mur., Cig.,

gajo, *BlKr.*

Pflugreute, *C.*; — 4) = ribezen, das Reibeisen, *V.-Cig.*
 2. strgáča, *f.* nam. ostrgača, ostrogača, (rakla z vejami na pol okleščenimi, na kateri se suši seno ali detelja) *Tolm.-Erj. (Torb.)*; oves je bil v nizke strgače obložen, *Bes.*
 strgálec, *n.* das Radiermesser, *Cig.*
 strgáten, *žna, adj.* zum Schaben dienend, Schab-, *Cig., Jan.*; strgátni nožček, das Radiermesser, *Cig.*
 strgátnica, *f.* orodje, s katerim kolje belijo, *Dol.*
 strgátnik, *m.* die Fraße, *Jan.*; — = ribezen, das Reibeisen, *Jan., C.*
 strgálo, *n.* 1) ein Werkzeug zum Scharren o. Schaben, die Scharre, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Pflugreute, *C.*; — 3) der Haarfchaber (der Weberer), *Cig.*; — 4) das Reibeisen, *Cig., C.*; — 5) das Schabeisen: s strgalom deske po spahi (spehih) gladijo, *Fr.-C.*
 strganec, *nca, m.* = raztrganec, ein zerlumpter Mensch, *Cig.*
 strganik, *m.* = strganec, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*
 strgánja, *f.* das Schabmesser, *C.*
 strganje, *n.* das Schaben.
 strgár, *rja, m.* 1) der Schaber, *Mur.*; delavec, ki vitre strže, *Rib.*; — der Fraßer, *Jan.*; — 2) der Raminfeger, *Jan., C., Dol., Gor., vzh. St.*; — 3) der Rößelmacher, *C.*; — 4) der Wachtelkönig (*rallus crex*), *Cig., C., Frey. (F.)*
 strgárek, *rka, m.* das Messer des Rößelmachers, *C.*
 strgarína, *f.* der Raminfegerlohn, *Jan.*
 strgárski, *adj.* Raminfeger-, *Jan.*
 1. strgati, strgam, *žem, vb. impf.* schaben, abschaben; korenje, hren *s.*; — korenček *s.*, durch Reiben der Zeigefinger Schadenfreude bekunden, *Ljub.-Levt. (Rok.)*; — auf einem Reibeisen reiben; — rabieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — mit der Raspel bearbeiten, raspeln, *V.-Cig.*; — auf einem Instrumente kratzen, schlecht fiedeln, *Cig.*; — schreiben wie z. B. die Laubfrösche, Wachtelkönige, *C.*
 2. strgati, strgam, *vb. pf.* herabreiben, *Jan.*
 3. strgati, strgam, *vb. pf.* = raztrgati, zerreißen: obleko *s.*
 strgávec, *vca, m.* der Schaber, *Cig., Jan.*
 strgávka, *f.* 1) die Schaberin, *Cig.*; — 2) das Reibeisen, *C.*
 strgetáti, etám, éčem, *vb. impf.* schaben, *C.*
 strgévatí, am, *vb. impf.* zu schaben pflegen, *Jan., Impf. (V. G. IV. 307)*
 strgljati, ám, *vb. impf.* kleinweise schaben: miš strglja, *C.*; lesene žlice *s.*, Rößel dreheln, *C.*
 strgljina, *f.* das Abschabfel, *Cig., C.*
 strgón, *m.* das Schabeisen, das Haarmesser der Lohgerber, *Mur., Cig., Jan., Met.*
 strgotína, *f.* das Abschabfel, *Cig., Jan., C.*; — strgotine, die Feilspäne, *Cig., C.*
 strgúlja, *f.* 1) ein Schabwerkzeug, das Schabeisen: bef. die Tragscharr der Brotbäder; — 2) das Abfleischmesser der Gerber, *Cig.*; — 3) die Ziehlinge der Fische, um saubere Fischearbeiten glatt zu schaben, *V.-Cig.*; —

4) der Erbschaber der Winengräber, *Cig.*; — 5) das Haarmesser, *Cig.*; — 6) = ribezen, das Reibeisen, *Cig.*
 střhel, *hla, adj.* morſch, *Mur., Cig., C.*; — eingefallen: střhel obraz, *C.*; bleada in střhla lica, *Vrt.*; mager, ſchwächlich: *s. menih, Cv.*; — prim. trhel.
 střhleněti, *im, vb. pf.* vermodern, *Cig.*
 střhljiv, *iva, adj.* morſch, *Jsvkr.*
 střhlost, *f.* die Morſchheit, *Mur.*
 střhlóta, *f.* = střhlost, *Mur.*
 střhniti se, střhnem se, *vb. pf.* erschrecken, Respekt bekommen, *C.*; = strsniti se, *C.*
 stric, *m.* 1) der Vatersbruder, der Oheim, der Onkel; mrzli *s.*, des Vaters Cousin, *St.*; stari *s.*, der Großoheim, *Jan.*; — gewöhnliche Anrede an einen älteren Mann, *Kr.-St.*; — 2) Name mehrerer Distelarten (nam. ostric [?], *Erj. (Torb.)*); ovčji *s.*, die Distel (*carduus sp.*), *Gorjansko(Kras)-Erj. (Torb.)*; vrazji *s.*, die Bärenlaubdistel (*carduus acanthoides*), *C., St.*
 stricej, *m. dem. stric, Rož.-Kres.*
 stríček, čka, *m. dem. stric*; 1) das Onkelchen; — 2) die Hausgrille (*gryllus domesticus*), *Cig., Jan., C., Erj. (Ž.)*; — 3) veliki *s.*, die Weberlarbe (*dipsacus*), *C.*
 stríčov, *adj.* des Oheims, dem Oheim gehörig.
 stríčoví, *m.* = stríčov sin, *C.*
 stríčovína, *f.* der Besitz oder Nachlaß des Oheims, *Cig.*
 stríčovka, *f.* der Distelfink, der Stieglitz (*fringilla carduelis*), *Mur., Cig., Frey (F.)*
 stríčovskí, *adj.* vetterlich, *Cig.*
 stríči, strízem, *vb. impf.* ſcheren; lase komu *s.*; ovco *s.*; — z očmi se *s.*, tolettieren, *Erj. (Izb. sp.)*; — konj z ušesi stríže (spielt mit den Ohren, spißt die Ohren), *Z., Vrt., Let., Dol., Savinska dol.*; — trše se stríže, kadar po cvetu odpada grozdje, *St.-C.*; — be-trügen, *Volk.-M.*
 stríčič, *m.* = stríčov sin, der Cousin, *C., kajk.-Valj. (Rad), Ist., BIKr.-Volčič (Vod. sp.)*
 stríčična, *f.* = stríčeva hči, die Cousine, *Valj. (Rad), Ist.-Vod. sp.*
 stríčina, *f.* die Oheimschaft, *C.*
 stríčnica, *f.* die Nichte, *C.*
 stríčnik, *m.* 1) der Neffe, *Jan.*; — 2) = stríčov sin, *C.*; der Wetter, *Cig.*
 stríčnjak, *m.* die Distel (*carduus*), *Valj. (Rad).*
 stríga, *f.* die Wandassel (*scolopendra*), *Erj. (Ž.)*
 strigálica, *f.* 1) navadna *s.*, der gemeine Ohrwurm (*forficula auricularia*), *Jan., Erj. (Ž.), Notr.-Levt. (Rok.)*; — 2) *pl.* strigalice, die Fresszüge der Insecten, *Cig.*
 strigálo, *n.* das Scherzeug, *Cig.*
 strigár, *rja, m.* der Zweigabstecher (*rhynchites conicus*), *Nov.*
 strigávec, *vca, m.* der Scherer, *Jan.*
 strigávka, *f.* 1) die Schererin, *Cig.*; — 2) die Schwanzwespe, *Cig.*; — = strigálica, der Ohrwurm, *Z., Dol.*; — velika *s.*, der Taujendfuß (strg-), *Dict.*; (prim. striga).
 strígíja, *f.* = strigulja, *Z.*

strigljāti, *ām*, *vb. impf.* 1) Kleinweife scheren: drevesa s., die Bäume beschneiden, *Z.*; — 2) s. se, grozdje se striglja (= se striže), die Weinbeeren fallen nach der Blüte ab, *Notr.-Z.*
strigōn, *m.* der Banppyr, *Valv., Mik.*; — *prim.* it. strega, die Herge, *Mik. (Et.)*.

strigoš, *m.* der Riesenbock (cerambyx heros), *Erj. (Ž.)*.

strigūlja, *f.* = strigalica 1), *Dol.-Levst. (Rok.), Gor.*

strijec, *jca*, *m.*, *M.*, *pogl. stric.*

strina, *f.* des Batersbruders, des Oheims Frau, *Mur., Cig., Dalm., kajk.-Valj. (Rad), Bl-Kr., Št.*; — tako se obgovarja tudi vsaka starejša sosedinja, *BlKr.*

strīnec, *nca*, *m.* = strinič, stričev sin, *C.*

strīnič, *m.* strinin (stričev) sin, *Meg., C., Bl-Kr., Ist.-Vod. sp.*

strinjanje, *n.* das Vereinigen, das Verbinden, *Cig., C., nk.*

1. **strinjati**, *ām*, *vb. impf. ad* strniti; 1) zusammenfügen, vereinigen, zusammenkommen lassen, *Mur., Cig., Jan., nk.*; v sebi s., in sich vereinigen, *Cig.*; — 2) s. se, sich zusammenrotten, sich vereintigen, *Mur., Cig., Poh.-C.*; vrelti so ljudje in strinjali („strinjalni“) se od vseh strani, *Ravn.*; veliko vzrokov se strinja, viele Ursachen treffen zusammen, *Levst. (Pril.)*; — 3) zusammenhalten: s. se s kom, *C.*; — zusammenpassen, übereinstimmen, *Cig., Jan., nk.*; to se ne strinja, das flappt nicht, *Cig.*; kamen in srce: kako se to strinja! *LjZv.*

2. **strinjati** se, *ām* se, *vb. impf. ad* strniti se, gerinnen, *Mariborska ok.-C.*

strinka, *f. dem. strina*, *Levst. (Zb. sp.)*.

strinkeštati, *etām*, *ēcem*, *vb. impf.* knisternd raufchen: papir strinkeče, *Poh.*

striški, *adj.* Oheim-, vetterlich, *Cig.*; to ni po striško, das ist nicht nach Oheims Art, *Cig.*

strištvo, *n.* die Oheimschaft, die Vetterchaft, *V.-Cig.*

stritov, *m.* = štrifot, vijček, *SlGor.*

striž, *ī*, *f.* = striža, *Jan.*

striža, *f.* das Scheren, die Schur, *Cig., Jan.*

strižba, *f.* das Scheren, die Schur, *Mur., Cig., Jan., DZ.*

strižec, *žca*, *m.* der Scherer, *Mur., Cig., Jan., nk.*

strižek, *žkà*, *m.* = strežek, *Levst. (Nauk.)*

strižen, *žnà*, *adj.* Scher-, Schur-, *Jan.*; strižna ovca, *Z.*

striženje, *n.* das Scheren.

strižetina, *f. coll.* = ostrizki, *C.*

strižica, *f.* die Schererin, *Jan.*

strižina, *f.* ozek kos zemlje med dvema njivama, *Bolc-Erj. (Torb.)*.

strižlja, *f.* die Schererin, *V.-Cig.*

strižnica, *f.* 1) die Strizstube (= Hasierstube), *Z., C.*; — 2) pl. Striznice, die Schaffschere, *Jan.*

strižnik, *m.* der Scherer, *Mur.*

strižnina, *f.* das Schergelb, *Cig.*

stfjati, *ām*, *vb. impf. ad* strditi; verhärten, *Cig.*; — s. se, gerinnen, *Cig.*

stfjenina, *f.* das Erstarrte, *Cig. (T.)*.

stfjenje, *n.* das Erstarren, *Sen. (Fiz.)*.

stjrevāti, *ijem*, *vb. impf.* = strjati, hart machen, verhärten, *Cig., Jan.*; — s. se, hart werden, gerinnen, *Cig., Jan.*

1. **stfkati**, *tfkam*, *vb. pf.* herabklopfen: s prta moko, z obleke prah s., *Dol.*

2. **stfkati**, *tfkam*, *vb. pf.* durch Klopfen aufwehen, *Cig.*; (nam. vzt-).

strkāvati, *ām*, *vb. impf. ad* 1. strkati: skrbno so metal in strkavali krajcarje na klobuk in s klobuka, *Jurč.*

strketāti, *etām*, *ācem*, *vb. impf.* glißern: ivje strkače, *Levst. (Zb. sp.)*.

strklāsa, *f.* die Korntreße (bromus secalinus), *Tolm.-Erj. (Torb.)*; *pogl. stoklasa.*

strklina, *f.* das Erhärtete, Geronnene, *C.*

stfkniiti, *tfknem*, *vb. pf.* stoßen, *Mik. (Et.)*.

stfkniiti se, *tfknem* se, *vb. pf.* erstarren, gerinnen, *C.*; mleko se strkne, *C.*

stfkoma, *adv.* knapp aneinander, *C.*

strljiv, *īva*, *adj.* zerbrechlich, *Mur.*

stfm, *ī*, *f.* die Stelle, *Jan., Gor.*; potok pada s strmi, *Let.*; črez grm in s., über Stoß und Stein, *SIN., Zora*; s. in plan, *Zora.*

stfm, *adj.* 1) steil, jäh, abschüssig; strma pot; strm hrib; strmo rebro, ein jäher Abhang, *Cig. (T.)*; — strmi kot, ein rechter Winkel, *Cig.*; — strmo = po koncu, aufrecht, *C.*; — 2) starr (vor Staunen): vsa strma mu reče, *Ravn.*; strmo gledati, starr blicken.

strmāl, *li, f.* steiler Boden, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

strmān, *mna*, *adj.* = 2. strmen, *Levst. (Pril.)*; Težka je pot in hrib strman, *Greg.*

strmčina, *f.* = strm svet: das Grabeland (strmečina), *Cig.*

stfmeec, *mca*, *m.* 1) ein steiler Abhang, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Nov.*; — 2) die Stelle: obronek cestnega nasipa ima črez 1½ črevelj strmca, die Dammhöfungen sind steiler als 1½ füßig, *DZ.*; — 3) das Stromgefälle, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; voda ima malo strmca, *Notr.*; tu ima Sava neznaten stfmeec, *Erj. (Izb. sp.)*; uravnane vode bodo imele večji stfmeec, *Levst. (Močv.)*; prečni s., das Quergefälle, *Levst. (Cest.)*.

strmēn, *f.* die Stelle, *C.*; die Stelle im Bache, wo das Wasser reißend fließt, *C.*; — (tudi: strmēn, *m.*, *SlGor.*).

1. **strmēn**, *adj.* = strm, *Jan.*

2. **stfmen**, *mna*, *adj.* = strm, *Mur.*; strmne gore, *Npes.-Vrag.*

strmenit, *adj.* steil, *Jan. (H.)*.

strmēnje, *n.* das Staunen.

strmēti, *īm*, *vb. impf.* 1) emporragen, *Cig., Jan., C.*; kvišku s., emporstarren, *Cig.*; — 2) vor Staunen starr sein, staunen; s. nad čim, etwas anstaunen; — 3) starr blicken; pred sebe s., Glas.; začel je s. tja ob sodnikovem vrtu, *Jurč.*

strmīca, *f.* ein steiler Abhang, *Cig.*; spustimo se po strmici v spodnje mesto, *Zv.*

strmīček, *čka*, *m.* der Reifig, *Št.-Cig., C.*

strmīna, *f.* die Fäße, ein steiler Abhang; — eine schiefe Ebene, *Sen. (Fiz.)*.

stfmkast, *adj.* etwas steil, *Mur.*

strmnina, *f.* = strmina, *M.*
strmobiják, *m.* der Wasserfall, der Cataract,
Cig.; — prim. strmoliják.

strmoča, *f.* die Steile, *C.*

strmočina, *f.* eine steile Gegend, *Svet. (Rok.), Hal.-C.*

strmogláv, gláva, *adj.* jähle, steil, *Jan.*; *s.* prepad, *Dol.*; strmoglavo, kopfüber, *Jan., Dol.*

strmogláviti, glávim, *vb. pf.* kopfüber stürzen, stürzen, *C., Strek., nk., Dol.*; *s.* se, sich stürzen, *Dol.*

strmoglávlati, *am, vb. impf. ad* strmoglaviti, *nk.*

strmogled, gléda, *adj.* starr blickend, *Z.*; unfreundlich blickend, *Cig., Levst. (Zb. sp.).*

strmolé, éta, *m.* = človek, kateri strmo gleda, *Lašče-Erj. (Torb.).*

strmoliják, *m.* der Wassersturz („nach andern strmobiják“, *Mik.*).

strmóst, *f.* die Steilheit.

strmóta, *f.* die Steile.

strmóten, tna, *adj.* steil, *Z.*

strmotina, *f.* die Steile, *Dict., C.*

strmovina, *f.* die Steile, *C.*

strmovit, *adj.* voll steiler Felsen, *Mur.*; — sehr steil, *Mur., Jan.*

strmovitost, *f.* der Reichtum an Steilen, große Steile, *Mur.*

strmovlák, vláka, *m.* die Drahtseilbahn, *Jan. (H.).*

střn, ř, *f. coll.* die aufgewachsene Halmsaat; *v* strni se skrije lahko velik moz, *LjZv.*; črez drn in strn, über Wieß und Feld, *Greg.*

střn, *adj.* zur Halmsaat gehörig: po strnem se ajda seje, *Vod. (Izb. sp.);* strna in ajdova žetva, *C.*; korusa, ki se seje po strnem žitu, *Erj. (Torb.).*

strnád, *m.* der Goldhammer (emberiza citrinella), *Erj. (Z.);* trstni s., der Rohrspierling (e. schoenicius), *Cig.*; plotni s., der Saunhammer (e. cirulus), *Cig.*; vrtni s., der Garten- o. Zettammer (e. hortulana), *Cig.*; — strnak, *Gor., ogr.-Valj. (Rad.).*

strnâda, *f.* das Ammerweibchen, *Cig., Kras-Erj. (Torb.).*

strnâdek, dka, *m. dem.* strnad, *Jan.*

strnâdji, *adj.* Goldhammer-, *Jan. (H.).*

strnâdka, *f.* = strnada, *Mur., Cig., Jan.*

strnřn, *adj.* = od strni; *s.* otep, strneno žito, *C., LjZv.*

strnič, *m.* das Geschwisterkind, *Cig., Jan., jvřh-St.*; (nam. strnič, *Mik.*).

strnika, *f.* der Halm, *C.*

strniřq, *n.* die Vereinigung, *C.*; — die Fügung, *Jan.*; das Zutreffen: s. božih razodenj, *Ravn.-Valj. (Rad.).*

strnina, *f.* = strn, *Cig., C., Nov.*

strnišče, *n.* das Stoppelfeld.

strniščen, ščna, *adj.* Stoppelfeld-, auf dem Stoppelfeld wachsend; strniščna repa, die Stoppelfrübe, *Cig.*

strniščnica, *f.* 1) was unter das Getreide gesät wird und auf dem Stoppelfeld wächst: 3. B. die Stoppelfrübe, *Cig.*; der Stoppelflee,

Cig., C., Savinska dol.; ein solcher Buchweizen, *Z.*; — = trava nakošena na strnišči, *Gor.*; — 2) die gemeine Kröte (bufo vulgaris), *C., KrGora.*

strniščnik, *m.* das Bäuseltraut (pedicularis), *Z., Medv. (Rok.).*

1. střniti, nem, *vb. pf.* 1) zu einem Ganzen verbinden, vereinen, *Mur., Cig., Jan., C.*; z oblokom s., zusammenwölben, *Cig.*; predeli se strnejo drug z drugim (werden räumlich miteinander verbunden), *DZ.*; roke s., die Hände schließen, *C.*; — s. se, sich vereinigen, sich verbinden: s. se zoper koga, sich gegen jemanden verbünden, *Vod. (Izb. sp.);* obilo lučic se strne v eno samo luč, *LjZv.*; strnili sta se drevesi, die zwei Bäume sind aneinander gewachsen, *Cig.*; — trenotje, ko se strne človeku čas in večnost, *Str.*; — s. se, zusammenrücken, zusammentreten, *Poh.-C.*; ministranta se strneta, kadar se na sredi spodnje stopnice pred oltarjem priklonita vkup, *Lašče-Erj. (Torb.);* vsi se v eno postat strnite! *C.*; barke se strnejo (laufen zusammen), *Hip. (Orb.);* s. se s kom, einem in den Wurf kommen, *V.-Cig.*; sich zu einer Schar vereinigen, sich rotten, sich scharen, *Cig.*; Judje so se strnili, *Jap. (Sv. p.);* — strne se boj, man wird handgemein, *Cig., Ravn.*; — 2) s. se, übereintreffen, übereinstimmen, *Cig.*; kako lepo se oboje božje bukve strnejo, natura in evangelij! *Ravn.*

2. střniti, nem, *vb. pf.* enteilen: strnil je po travniku, *Dol.*; — (nam. vzt-ř).

3. střniti, nem, *vb. pf.* = razprostreti: s. dežnik, *Tolm.*; — (nam. raztrniti ř).

střniti se, nem se, *vb. pf.* = strpniti se, gerinnen: mast se strne, *Mariborska ok.-C.* strnjě, *n. coll.* 1) = strn, *C., Z.*; — 2) die Getreidestoppeln, *C., Z.*

strnokřs, křsa, *m.* die Stoppelfleemahd, der Stoppelflee, *Dol.*; s., v ječmene vsejan, jih je skoraj prerastel, *SIN.*

strnokřř, ř, die Stoppelfleemahd, die abgemähten Getreidestoppeln: s. domov voziti, *jvřh-St.*

stroběntati, *am, vb. pf.* durch das Blasen der Trompete zusammenrufen, *Cig.*

střřbiti, im, *vb. pf.* = trobeč sklicati, *Cig.* stroboskřp, m. čudokret, das Stroboskop (= das Thaumatrope), *Cig. (T.).*

stroboskřpski, *adj.* s. kolut, die Stroboskopische Scheibe, *Žnid.*

střřec, čca, *m. dem.* strok, *Valj. (Rad.).*

střřek, čka, *m. dem.* strok, eine kleine Schote, *Cig., Jan.*; — ein kleiner Rukuzfolben, (střřek) kajk, *-Valj. (Rad.).*

střřćen, čna, *adj.* Schoten-, Hülsen-, *Mur.*

střřčevje, *n.* = střřčeje, *M.*

střřčiti se, střřčim se, *vb. impf.* Schoten ansetzen: grah se střřči, *C., Z.*

střřčje, *n. coll.* Schoten; grah, řizol v střřču; v s. iti, sich hülsen, *Cig.*

střřčji, *adj.* = střřčen, s. grah, řizol, *C., St.*; (menda nastalo iz: grah, řizol v střřču).

střřčnat, *adj.* 1) Schoten habend, schotig, *Cig., Jan.*; — 2) dickhülsig, *Cig.*

stročnatina, *f.* die Hülsenfrüchte, *C.*
stročnica, *f.* 1) stročnice, Schmetterlingsblütler oder Hülsenfrüchtler (papilionaceae), *Cig. (T.)*, *Tuš. (R.)*; — 2) das Weidenröslein (*epilobium montanum*), *Josch.*
strôfa, *f.* kitica, die Strophe, *Cig. (T.)*, *nk.*
strôg, *adj.* streng, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *rus.*
strôga, *f.* nav. *pl.* stroge, = ikre, *Cig., Jan.*; *pogl. 1. stroka 3).*
strôgast, *adj.* = ikrast, *vžh. St.*; *pogl. 2. strokast.*
strogôst, *f.* die Strenge, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *rus.*
stroha, *f.* = streha, *vžh. St. - C.*
strôhel, *hla*, *adj.* eig. morôh: strohel človek, ein schwacher, hinfälliger Mensch, *Svet. (Rok.)*.
strohlenêti, *im*, *vb. pf.* = strohneti, *Cig.*
strohlina, *f.* das Morôhlicht, *C.*
strohljiv, *iva*, *adj.* verweßlich, *Mur., Cig., Jan.*; *morôh*, *Mur., Guts. (Res.) - Mik.*; *strohljivo* krono prejmejo, *Schôn!*; s *strohljivimi* plevami izboljšati prepusto zemljo, *Pirc.*
strohljivost, *f.* die Verweßlichkeit, *Mur., Cig.*
strohnênje, *n.* das Vermodern, *Trub. - M.*
strohnêti, *im*, *vb. pf.* morôh werden, vermodern, verweßen.
strôhniti, *trôhnem*, *vb. pf.* = strohneti, *Krelj - Mik., Dict.*
strohòl, *ôla*, *m.* tudi: strôhol, *ôla*, 1) die Baumhöhle, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — 2) ein leerer Raum überhaupt: toliko strohola je, *Kot pri Koboridu - Erj. (Torb.)*.
strôj, *m.* 1) die Weize, *Mur., Cig., Jan., Met., Mik.*; s *z otrobi*, die Kleienweize, *Vrt.*; bef. die Gerberweize, *Mur., Cig. (T.)*, *Rog. - Valj. (Rad.)*; — 2) die Maschine, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *C., nk.*; *voini s.*, die Kriegsmaschine, *Nov.*; *parni s.* die Dampfmaschine, *Sen. (Fir.)*, *nk.*; — das Gefüge: urni s., das Uhrwerk, *Jan., Cig. (T.)*, *DZ.*; — (*preu.*) der Bau: s. jezik, *pesni, Jan., Zora*; (*čes.*).
strojâk, *m.* der Maschinenagst, *DZ.*
strojâr, *rja*, *m.* der Gerber; bef. der Lohgerber, der Lederer.
strojarica, *f.* die Gerberin, *Cig.*
strojarîja, *f.* = strojarstvo.
strojâriti, *ârim*, *vb. impf.* mit der Gerberei sich beschäftigen: usnje s., Leder bereiten, *Jurč.*
strojârnica, *f.* das Gerberhaus, die Gerberwerkstätte, *Cig., Jan., C.*
strojârski, *adj.* Gerber-; *strojarska volna*, die Weizwolle, *Cig.*
strojârstvo, *n.* das Gerberhandwerk, *C.*; die Lohgerberei, *Cig.*
strôjba, *f.* das Gerben, die Lederbereitung, *Cig., C.*; s. na jerh, die Weißgerberei, *Vrt.*
strôjbar, *rja*, *m.* = strojar, *V. - Cig., C., LjZv.*
strôjbarski, *adj.* = strojarski: strojbarska podstrešja, Gerbereien, *Levst. (Nauk.)*
strôjček, *čka*, *m. dem.* strojec 1); eine kleine Maschine, *nk.*
strôjke, *jca*, *m.* 1) dem. stroj, *nk.*; — 2) strôjec, = strojar, *Mur., Cig., Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*.
strojedčtec, *îca*, *m.* der Maschinist, *Jan.*

strôjen, *jna*, *adj.* maschinenmäßig, mechanisch, Maschinen-, *Jan. (H.)*.
strojênje, *n.* 1) die Reparaturarbeiten, *Jan., Gor.*; — 2) das Gerben, die Lederbereitung.
strojeslôvec, *vca*, *m.* der Mechaniker, *Jan. (H.)*.
strojeslôvje, *n.* die Maschinenlehre, *Cig. (T.)*.
strojetvôrec, *rca*, *m.* der Maschinenbauer, *Vrt.*
strôjavec, *vca*, *m.* die Tamariske (*myricaria*), *Z., C., Medv. (Rok.)*.
strôjaven, *vna*, *adj.* Maschinen-: strojevni mlin, die Kunstmühle, *h. t. - Cig. (T.)*.
strojevôdja, *m.* der Maschinenführer, *nk.*
strojeznâstvo, *n.* die Maschinenkunde, *DZ.*
strojîten, *îna*, *adj.* 1) Reparatur-: strojîni stroški, *Jan.*; — 2) beizend, Weize, *Cig.*
strojîlîšče, *n.* die Gerbestätte, *C.*
strojîtnica, *f.* das Gerbehau, *Cig.*
strojîtnik, *m.* der Gerbebau, *Cig.*
strojîlo, *n.* 1) das Weizmittel, *Cig., Jan., C.*; — der Gerbestoff, *DZ., C.*; — 2) der Mechanismus, *Jan.*
strojîna, *f.* die Gerberweize; bef. die Gerberweize, *C.*
strojîtev, *tve*, *f.* das Gerben, die Bereitung der Felle, *Cig., Jan.*
strôjiti, *strôjim*, *vb. impf.* 1) zurechtmachen, herstellen, *C.*; inwendig mit Brettern ausstatten (im Vergb.) *Cig.*; hiše s., an Häusern Reparaturen vornehmen, *Z., Gor.*; = narejati, popravljati: „imate kaj strojiti?“ povprašuje Rezijani, hodeč od hiše do hiše in stroječ kotle, ponve i. dr., *Soška dol. - Erj. (Torb.)*; — s. žito, das Getreide reitern, *C.*; — Vorbereitungen treffen, *Jan.*; — 2) gerben; koze, usnje s.: s česlom strojen, lohgar, *Cig.*; strojen na jerh (irh), weißgar, *Cig., Jan.*; s. koze s. tolsčami (stämisch) gerben, *Vrt.*; — beizen (chem.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; kresilno gobo v lugu s., *Lašče - Levst. (Rok.)*; — 3) zuschlagen, peitschen: kmet je z bičem strojil konjsko kožo, *Jurč.*
strojîvo, *n.* das Gerbmateriale, *Cig. (T.)*.
strôjnica, *f.* 1) die Weizbrühe, *Cig., DZ.*; — 2) die Maschinenhalle, *Nov.*
strôjnik, *m.* 1) = strojar, *C.*; — 2) das Schustermesser, *C.*
strôjstvo, *n.* das Maschinenwesen, *Cig. (T.)*.
strôk, *strôka*, *m.* 1) die Hülse, die Schote, *Mur., Cig., Jan., C., Tuš. (R.)*; fízol dobiva stroke, *C.*; — 2) der Maisstolben, *Gor. - Cig., C., Mik., St.*; — 3) s. česna, česnov s., ein Knoblauchstern, eine Knoblauchzehe, *Cig., C., Lašče - Levst. (M.)*; s. česnika, Štek; s. imberja, eine Ingwerzehe, *Cig.*; s. jabolka = krhelj, *C.*; — 4) der Halszapfen bei den Schweinen, *C.*; — 5) die Gattung, der Schlag: lepega stroka je, *C.*
1. strôka, *f.* 1) die Reihe: s. biserov, eine Reihe Perlen, *V. - Cig.*; (tudi *rus.*); — 2) das Fingbläschen, *Caf. (Vest.)*; — 3) die Schweinsfinne, *Caf. (Vest.)*.
2. strôka, *f.* das Fach (fig.), *Cig. (T.)*, *C., nk.*; die Branche, *DZ.*; (hs.).
1. strôkast, *adj.* schotenförmig, hülsenartig, *Cig., Jan.*

2. **strókast**, *adj.* finnig: strokasta svinja, *vzh-St.*; (strogast, *Cig., Jan.*).
strokāt, *āta*, *adj.* ščotig, vielščotig, *Cig., Jan.*
strokōven, *vna*, *adj.* řach-, *C., nk.*; strokōvni profesorji, řachprofessoren, *DZ.*
strokovit, *adj.* hūřřig, *Jan.(H).*
strókovje, *n. coll.* 1) Ščoten, *Dol.*; — 2) *Maistolben, Dol.*
strokovnik, *m.* = strokovnjak, *DZ., Let.*
strokovnják, *m.* der řachmann, *C., nk.*
strōm, *strōma*, *m.* 1) das Dach, die Laube eines Ščāřerř, *C., Z.*; kozar, ovčar spi v kozari pod stromom, *Z.*; — 2) *pl.* stromi = stromice, *Meg.-Mik.*
stromice, *f. pl.* eine Art Strümpfe ohne Sohlen, *C., Meg.-Mik.*
stromiti, *im*, *vb. impf.* emporrichten, *Cig.*; kako je ona (veverica) hvost po koncu stromila! *Let.*
stromljati, *am*, *vb. impf.*, *Cig.*, *pogl.* strumljati.
strop, *strōpa*, *m.* 1) die Zimmerbede, der Plafond; do stropa doseči; s. na ladji, das Berbed, *Cig., DZ.*; — nebesni s., das Firmament, *Cig.*; — 2) der Dachstuhl, *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*; — der oberste Dachtheil: mačka po stropu hodi, *Idrija*; der Dachgiebel, *C.*
strōpen, *pna*, *adj.* Zimmerdecken-, *Cig., Jan.*; strōpni omet, der Deckenverputz, *Cig.*; stropna olupšava, der Deckenschmutz, *Cig.*
strōpje, *n.* = strop, *C.*
stropnica, *f.* 1) das Zimmerdeckbrett, die Deckbohle, *Cig., C., Z., BlKr., Savinska dol.*; napravi si cedrove stropnice, *Škrinj.*; — das obere Brett eines Bienenstodes, *Levst.(Rok.)*; — 2) das Rüstbrett, der Gerüstbaum, *C.*; — tudi: strōpnica, *Valj.(Rad).*
stropnik, *m.* der Tragbaum der Zimmerbede, *M., Z.*; — der Deckenbalken, die Deckenbohle, *Dol., Gor.*; tudi: strōpnik.
stropōč, *ōta*, *m.* das Geräusch (z. B. vom Stampfen), *Mik.*; — *prim.* štropot.
stropōvje, *n.* = stropje, *Jan.(H).*
strōsiti, *im*, *vb. pf.* = streiti, *Mur.*; ves hram se je strosil, *vzh-St.-Vest.*
strōšek, *řka*, *m.* 1) die Auslage, der Aufwand, *Habd.-Mik., Guts., Mur., Cig.*; *nav. pl.* stroški, die Kosten, die Ausgaben; na svoje stroške potovati; upravní s., die Verwaltungskosten; — 2) die Kost, die Nahrung, *Mur., vzh-St.-C.*; pri kom na strošku biti, *C.*; daj drvarjem stroška! *Trst.(Let.)*; potni s., die Wegzehrung, *C.*; — die Lebensmittel: nimamo stroška, *C.*
strōřen, *řna*, *adj.* kostspielig, *Jan.(H).*
strořiti, *im*, *vb. pf.* aufzehren, verbrauchen, *C.*
strořkovnik, *m.* das Budget, *C., Nov.*
strořljiv, *iva*, *adj.* verschwendertich, *Jan., C.*
strořnina, *f. coll.* Victualien, *C.*
strpāča, *f.* eine schmale, etwas gebogene Saue, *M., Z., Malinje(Kras), Klanec(Řt.)-Erj.(Torb.), Notr.*
strpānec, *nca*, *m.* die Krapfbistel (cirsium eri-stiales), *pod Nanosom, na Pivki-Erj.(Torb.).*

střpati, *pam*, *vb. pf.* zusammenstopfen: v vrečo kaj s., *C.*; — *hs.*
střpel, *pla*, *adj.* strple ovce, gelte Ščafe, *Cig., Jan.*; — *prim.* stirp.
střpen, *pna*, *adj.* 1) erträglich, *Jan.(H.)*; — 2) ausdauernd, *nk.*
střpeti, *im*, *vb. pf.* ertragen, aushalten; ne more s. brez njega, *Cig.*; s. kaj, *C.*; Nič se teže ne strpi, Nego vrsta lepíh dní, *Zv.*; ni mogel strpeti, da bi ne rekel, er konnte sich nicht enthalten, es zu sagen, *Cig.*; s. se, sich enthalten, *Mur., C.*; nisem se mogel dalje strpeti, *Cig.*
střpěvati, *am*, *vb. impf. ad* strpeti, *Jan.*
střpič, *řca*, *m.* = řiga, der Daumen zwischen den Zeige- und Mittelfinger gestekt, *Z.*
střplja, *f.* enoletna, a ře jalova ovca, *Seno-řeče-Erj.(Torb.)*; — *prim.* stirp.
střpljiv, *iva*, *adj.* geduldig, *Jan., Cig.(T.)*; — tolerant, duldsam, *Jan., Zora*; — *prim.* *hs.* strpljiv.
střpljivost, *f.* die Duldsamkeit, die Toleranz, *Jan.(H.).*
střpnik, *m.* die Taubnessel (lamium orvala), *Rodik(Kras)-Erj.(Torb.).*
střpniti, *řpnem*, *vb. pf.* erstarren (von Flüssigkeiten), *C., Mik.*; tudi: s. se, *Mariborska ok.-C.*; — *prim.* strniti se.
střpolěti, *im*, *vb. pf.* von einem Iodernden Feuer verzehrt werden, verlobern, *Cig.*
střsel, *řla*, *adj.* 1) erschredt, entsetzt, *C.*; — fürchtam, řheu: strřla řivina se dobro ne ředi, *C.*; — 2) abgesehlagen, *Cig.*; strřlo se řržati, *Z.*
strřljiv, *iva*, *adj.* řheu, *Z.*; řescheiden, respectvoll, *C.*
strřlōta, *f.* die řheu, *C.*
střsniti, *řsnem*, *vb. pf.* 1) erschreden, über-raschen, *C.*; erschüttern, *ogr.-M.*; s. se, erschreden, sich entsetzen, *C., ogr.-M.*; s. se řesa, vor einer řache erschreden, *C.*; s. se koga, vor jemandem Respect bekommen, *C.*; — 2) zur Besinnung bringen, *C.*; s. se, zur Besinnung kommen, in řich eingehen, *C.*; — (nam. vzt-?).
střsniti se, *řsnem se*, *vb. pf.* mager werden, *C.*; konj se je strřnil, *vzh-St.*
střsnjenje, *n.* das Erschreden, das Erstaunen, *C.*; s. nad bořjim řudnim řinjenjem, *ogr.-Valj.(Rad).*
střřen, *řna*, *m.* = srřen, *C.*
strřnják, *m.* die Weiberlarbe (dipsacus), *C.*
střti, *trēm*, *tārem* (térem), *vb. pf.* = streti, *C.*
střtina, *f.* 1) die Bruchwunde, der Bruch, *C.*; — 2) das Bruchstück, die Ruine, *C.*; — *coll.* zerbrochene Gegenstände, *C., ogr.-Valj.(Rad).*
střtrāti, *ām*, *vb. pf.* morsř werden, vermodern: les, mokra obleka strřtra, *BlKr.*
strůg, *m.* 1) ein Schabewerkzeug zum Abrinden der řřāhle, *Dol.*; s strugom řelřevo, řelřevo kolje beljio, *BlKr.*; — 2) das Drehselmesser, das Dreřeisen, *V.-Cig., Jan., Řib.-Mik.*; řef. das řohlřeisen zum řohlředreřeln, *V.-Cig.*; — neko orodje, s katerim se řleb řeže v les, *Podkrnci, Laře-Erj.(Torb.), Savinska*

dol.; s strugom košpe izrezujejo, *Tolm.*; — 3) = spehlnik, der lange Hobel, der Stoßhobel, die Stoßbank, der Daubenhobel, *Notr.-Cig., Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — kolarski s., der Rabbobel, *Cig.*; — 4) der Fenster- und Thürstopf, *ogr.-C.*; — ein Thürbrett, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

struga, *f.* 1) das Rinnſal, das Strombett, das Wasserbett; — der Thälweg, die größte Tiefe eines Stromes, *Cig.*; — die Vertiefung, in welche sich die Fiſche im Winter unter dem Eiſe flüchten, *V.-Cig.*; — 2) der Wasserarm, der Flußarm, *Cig., Jan., nk., vzh.St.*; — der Müßbach, *C.*; — der Canal, *Mur., Cig.*; der Wiefenabzugsgraben, *C.*; pokrita s., ein gebedter Canal, *C.*; — medenična s., der Bedencanal, *Cig.*; — 2) die Windſtrömung, *C., Z.*; hiša na strugi, ein den Winden ausgeſetztes Haus, *C.*; — 4) struge, leere Pläſche zwischen Gebüſchen, *Notr.*

strugač, *m.* 1) das Ausſchneidemeſſer, womit die Gerber die Häute reinigen, *Cig.*; — 2) eine Art Hobel, *C.*; — 3) = ribezen, das Reibeisen, *C.*

strugača, *f.* 1) das Schabeisen, das Schabemeſſer, *Z., Hadd.-Mik.*; — 2) das Reibeisen, *C.*; — 3) die Raſpel, *Guts.-Cig.*

strugaten, *ina*, *adj.* Schabe, *Cig.*

strugatnik, *m.* der Daubenhobel, *Jan.*

strugalo, *n.* 1) das Schabeisen, das Schabemeſſer, *Cig.*; — das Ausſchneidemeſſer der Gerber, *Cig.*; — 2) die Raſpel, *Guts.-Cig.*

struganja, *f.* der Holztrag, *Valj. (Rad.)*

struganje, *n.* 1) das Schaben; — 2) das Drechſeln, *M.*; — 3) das Hobeln, *M.*; — 4) das Zirpen, *ogr.-C.*

strugar, *rja*, *m.* 1) der Drechſler, *Guts., Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) = strgar 2), der Raminſeger, *St.-Jan. (H.)*

strugarica, *f.* die Drechſlerin, *Jan.*

strugariti, *ärin*, *vb. impf.* das Drechſlerhandwerk betreiben, *Cig., Jan.*

strugarnica, *f.* die Drechſlerwerkſtatt, *Cig.*

strugarski, *adj.* Drechſler-, Drechſel-, *Mur., Cig., Jan., nk.*

strugarstvo, *n.* das Drechſlerhandwerk, *Cig., Jan.*

strugati, *gam, zem, vb. impf.* 1) ſhaben, *Mur., Cig., Jan.*; s. kože, dlako s. kož, *Cig.*; — 2) drechſeln, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — kopto s., den Fuß ausſchneiden (wirten), *Cig.*; — 3) mit der Raſpe bearbeiten, raſpeln, *Guts., V.-Cig.*; — 4) hobeln, *Guts., Mur., Cig., Jan.*; — 5) zirpen, *ogr.-C.*

strugavica, *f.* die Schabe, die Motte, *C.*

strugelj, *glja*, *m.* der Schabehobel, *Cig.*

strulgja, *f.* 1) ein Werkzeug zum Schaben, das Schabeisen, *V.-Cig., Jan.*; — die Diebſtlinge der Fiſchler, *V.-Cig.*; — = strgača, strgulja, die Trogſcharre, *C.*; — 2) = strigalica, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

strulgjati, *äm, vb. impf.* ſanft ſhaben, ra-bieren, *Cig.*

strugotina, *f.* 1) das Schabſel, *Cig.*; strugotine od surovega krompirja, *Erj. (Torb.)*;

— der Drechſelſpan, *Cig.*; — der Hobelſpan, *nk.*; začne ji zvijsati in svedrati laſe, da so kakor strugotine pod krēmo, *Zv.*; — der Abdraht bei Kupferſchmieden, *Cig., C.*; — 2) die rabierte Stelle, die Raſur, *Cig. (T.)*.

strugotinast, *adj.* hobelſpanartig, geſträußelt: strugotinasti laſje, *Zora, Bes.*

strugotinec, *nca, m.* = mizar (zaničlj.): strugotinci, skoblju vzeti, *Levst. (Zb. sp.)*.

strugovina, *f. coll.* Drechſelſpäne: rožena s., *Cig., Nov.*

struja, *f.* 1) = struga, der Flußarm, der Canal, *Mur., Mik.*; — 2) der Strom, die Strömung, *h. t.-Cig. (T.)*; brza s., *LjZv.*; morska s., die Meeresſtrömung, *Cig. (T.)*.

strujati, *am, vb. impf.* 1) fließen, *C.*; — 2) ſteuern, *Jan.*; na ono stran jezera strujajmo! *Ravn.*

strujekaz, *kāza, m.* das Rheoſtop, *Cig. (T.)*.

strujemēr, *mēra, m.* das Rheometer, *Cig. (T.)*.

strūjenje, *n.* die Ermüdung, *Cig.*

strūjiti, *im, vb. impf.* ſtrömen, *h. t.-Cig. (T.)*.

strūmati, *am, vb. impf.* ſteuern, *V.-Cig.*; s. ali krmiti, *Vod. (Izb. sp.)*.

strūmen, *mēna, m.* 1) die Waſſerſtrömung, der Waſſerſtrom, *C., Zora*; voda, potok ima močen strumen, s strumenom plavati, *C.*; die Hauptſtrömung eines Fluſſes, *vzh.St.-C.*; — 2) = struga (Flußarm), *C.*; — 3) die Windſtrömung, der Windſtrich, *C.*

strūmen, *mna, adj.* ſtraff: strumno napeta tetiv, *Bes.*; vrv je strumna, hlače so strumne (= napete), *Mik. (Er.)*; — ſtramit: hoja mu je trdna in strumna, *Bes.*

strumena, *f. (?)* der Steigbügel, *Alas.*

strūmenjak, *m.* der Steigbügel, *Valj. (Rad.)*.

strūmljati, *am, vb. impf.* ſteuern, *Cig., Notr.*; — fantič, ki na malih saneh ſpredaj sedi, strumlja, *Ig (Dol.)*.

strumniti, *im, vb. impf.* (ein Seil) anziehen, *Cig.*; — prim. strumen (*adj.*).

strun, *adj.* = strunast, mager (o govedi), *C.*; s. konj, ein ſchlantes Pferd, *Z.*

strūna, *f.* 1) die Saite; s. poje, die Saite tönt; strune ubrati, ubirati, die Saiten ſtimmen; — 2) das lange Pferdehaar, *C.*; konjske strune, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 3) ziva s., der Medina-Fadenwurm (filaria medinensis), *Jan., Erj. (Z.)*; — der Tauſendfuß, die Bandaffel (scolopendra sp.), *Polžanščina (Ist.) - Erj. (Torb.)*.

strūnar, *rja, m.* 1) der Saitenmacher, *Cig., Jan.*; — 2) der Lautner, *C., LjZv.*; — der Geiger, *Valj. (Rad.)*; — tudi strunār, *Greg.*

strūnarski, *adj.* Saitenmacher-, *Cig.*

strūnast, *adj.* ſchmächtig, ſchlant, *Cig., Jan.*; strunast konj, *Z.*; strunasta krava, *Tolm.*; mager (o živini), *C.*

strūnica, *f. dem.* struna; das Saitchen; Dekle, drobno kak strunica, *Npes.-Vraj.*

strunška, *f.* = struna 2), der Fadenwurm, *Jan.*

strūnski, *adj.* Saiten-: strunska igra, das Saitenſpiel, *C.*

strûp, *m.* baš Gift; kačji s., baš Schlangen-gift; razjedni, omamni strupi, āgenbe, nartotische Gifte, *Cig.*; višnjevi s., die Blausäure, *C.*; — pasji strupi, hundsstobartige Pflanzen (apocynae), *Tuš. (B.)*.

strupár, *rja*, *m.* der Giftmischer, *Jan.*

1. **strupēn**, *adj.* giftig; strupeni zob, der Giftzahn, *Cig. (T.)*; strupena rosa, der falsche Mehltau (peronospora), *nk.*; (fig.) strupeni jeziki, Lästereien, *Cig.*; — heftig: strupen mraz; strupena burja, *Dol.*; — strupeno, ūberaus, *Gor.*; ne bodi tako strupeno siten! *Polj.*

2. **strupēn**, *pna*, *adj.* 1) Gift-; strûpni zob, der Giftzahn, *Cig. (T.)*; strupna zleza, die Giftbrüſe, *Cig.*; — 2) = 1. strupen, giftig, *BlKr.-Let.* **strupenica**, *f.* baš Fingertraut (potentilla), (zdravilo zoper kačji pik), *Polj.* **strupenina**, *f.* etwaš Giftiges, *Nov.*; — der Giftstoff, *Jan., DZ.*

strupenják, *m.* ein zornmüthiger, wilber Mensch, *C.*

strupēnost, *f.* die Giftigkeit.

strupēnski, *adj.* sehr schlimm, *Dol.*; im hohen Grade: danes je strupensko mrzlo, *Polj.*

strupljan, *m.*, *Jarn., M., Skrinj.*, pogl. skorpijon.

1. **strûpti**, strûpim, *vb. impf.* vergiften, *Jurč.*

2. **strûpti**, *im, vb. pf.* zerſchlagen, zertrümmern, zerſtöſeln, *Cig., Jan., C., Z.*; okna s., *Bes.*; Drumljica moja Je že strupljena, *Npes.-Schein.*

strupnât, *âta*, *adj.* giftig, *Mur., Cig.*

strupnica, *f.* 1) (zleza) s., die Giftbrüſe, *Jan. (H.)*; — 2) die Wasserjungfer, die Libelle, *Z.*

strupnik, *m.* 1) die Giftblase, *Cig.*; — 2) (zob) s., der Giftzahn, *Cig.*; — 3) eine Heilpflanze (gegen Viehblähungen), *Sv. Peter pri Mariboru-Kres.*

strupnina, *f.* der Giftstoff, *StN.*

strupnják, *m.* = strupni zob, *Bes.*

strupojēdec, *dca*, *m.* der Giftesser, *Cig., C.*

struposlōvje, *n.* die Giftunde, die Toxikologie, *Cig.*

strupovid, *vida*, *m.* eine Art Gessenſt, *C.*

strupovina, *f.* baš Gift, *C., DZ.*; *pl.* strupovine, die Giftorten, *C.*

strupovit, *adj.* giftreich, giftig, *Meg., Dict., Cig., Jan., DZ.*; (fig.) strupovite besede, *Dalm.*; strupovito govoriti zoper koga, *Trub.*; strupovito sovraštvo, *Krelj*; strupovit človek, *Dalm.*; strupovite sovražnice, *Levst. (Zb. sp.)*; naša najstrupovitejša rana, *Levst. (Nauk.)*.

strupovitost, *f.* die Giftigkeit, *Cig.*

strupoznānstvo, *n.* die Giftunde, *Jan.*

strūsast, *adj.* mit langen Vorſten, *Mik. (V. G. I. 328.)*.

strūž, *m.* 1) = zužek, der Getreidemurm, der Kornwurm, *C., Z.*; — 2) *pl.* struži, baš Schabſel, *M.*; — treske pri tesianju, *C.*

stružaj, *m.* 1) die Thürrangel, *C.*; (prim. stržaj, stežaj, stožer); — 2) der Thürrſeiler, die Thürrſpſte, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*

stružajnik, *m.* = stružaj 2), *Mur., St.-Cig., Danj.-Mik.*

strūžav, *adj.* wurmfſtig: stružavo zito, *C., Z.*

strūžčast, *adj.* hobelförmig, *Cig.*

strūžec, *žca*, *m.* der Hobel, *Cig., Jan., DZ., Vrt., nk.*

strūžen, *žna*, *adj.* zum Drechſeln gehörig: strūžno dleto, der Ausdrehſtahl, *Cig.*

strūžica, *f.* dem. struga; eine kleine Rinne, die Bachrinne, *Cig., C.*

strūžič, *m.* der Hobel, *Cig.*

stružina, *f.* baš Schabſel, *Cig., Jan.*; tudi *pl.* stružine, *Valj. (Rad), Erj. (Min.)*; otreſel se je leſkovih stružin, *DSv.*; — der Hobelſpan, *Erj. (Torb.)*.

strūžiti, *im, vb. impf.* = strugati, ſchaben, *Mur.*; — drechſeln, *Jan., Rib.-Mik.*; — hobeln, *GBrda-Erj. (Torb.)*; (fig.) lužil in stružil ga je, *Erj. (Zb. sp.)*.

strūžje, *n. coll.* Hobelſpāne, *GBrda-Erj. (Torb.)*.

strūžnica, *f.* 1) die Kaminfegertrape, *vzhSt.*; — 2) die Drechſelbant, die Drehbant, *Cig., Jan., Rib.-M., DZ.*; — die Hobelbant, *Jan.*

strūžnik, *m.* 1) der Schabebaum der Gerber, *Cig.*; — 2) die Raſpel, *Jan.*; — 3) = stružnica, die Drechſelbant, *Jan., M.*; — 4) ein langer Hobel, die Fūlgebant, *Jan.*

strv, *i, f.* 1) der Schoberſtod, *Cig., M.*; — 2) komur kozolca zmanjka, zabije poleg njega ſe močne kole v zemljo in nanje late priveže, to so: strvi, *St. Jernej (Dol.)*; — pogl. ostrv.

strž, *m.* = stržen, baš Baummark, *C., Z.*

strž, *i, f.* = z drobnim iverjem pomešana, okolo tnala poſtrgana prst, *Vrsno pod Krnom-Erj. (Torb.)*.

stržaj, *m.* = stežaj, die Thürrangel, *Npes.-Vra;* — na s. (= na stežaj) odpreti vrata, *C., Savinska dol.*

stržajnik, *m.* die Thürrpoſte, der Thürrſtod, *C.*; der Faltthürrſtod, *C.*; — prim. stežajnik, stružajnik.

stržati, *im, vb. impf.* = stržeti, strčati, ragen, *C.*

stržek, *žkâ*, *m.* der Haunkönig (troglodytes), *Mur., Cig., Jan., Frey. (F.)*; — prim. strežek, strežič.

strželj, *zlja*, *m.* der Raiſkolben, *C.*

stržēn, *m.* 1) baš Baummark; bezgov s., baš Holundermark; — der Kern des Holzes: zdravega stržena, kerngesund; — 2) der Eiterpfropf bei einem Blutſchwär; s. iz tvora potegniti; — 3) der Röhrenkern der Metallgießer, *Cig.*; — 4) der Quabellſtod bei den Kohlenbrennern, *Cig.*; — 5) der Stromſtrich, der Thalfweg, *Cig. (T.), DZ.*; stržen ima voda, koder najgloboče teče, *Laſče - Levst. (M.)*; stare Ljubljaniſte strženi, baš alte Laibacher Bett, *Levst. (Močv.)*.

stržēnast, *adj.* Baummark enthaltend, markig, *Cig., Jan.*; s. les, markiges Holz, *Cig.*; — markſicht, *Mur., Cig.*; — Mark, *Cig.*

stržēnat, *adj.* markig, *Cig., Trst. (Let.)*.

stržēnec, *nca*, *m.* strženci, = polipi z vnanjo trdo skorjo, *Erj. (Ž.)*.

strženica, f. = dila skozi stržen odžagana, das Markbrett, *Notr.*

strženika, f. das Kernholz, *Mur., C.*

strženina, f. = oglje iz stržena, die Quandelholz, *Cig.*

stržénka, f. neka hruška, *kajk.-Valj. (Rad).*

stržénov, adj. Baummark-, *Cig.*; strženova plast, die Markschicht, *Cig. (T.)*; — strženovi stremeni, die Markstrahlen, *Tuš. (B.)*

stržénovec, vca, m. strženovci, Röhrenkorallen, *Cig. (T.)*.

stržetáti, ám, vb. *impf.* ragen, *Pot.-Cig., C.* stržéti, im, vb. *impf.* = strčati, ragen, *Mur., Pot.-Cig.*

stržika, f. das Baummark, *C.*

stržina, f. das Schabiel, *Jan.*; kar je vitrník z viter postrgal, stržine imenujemo, *Rib.*; rožene stržine, *Cv.*

stržínje, n. das Schabicht, das Scharricht, *C.* stržír, rja, m. na plavu stebriček, na katerega je krmilo privezano, *Savinska dol.*; — prim. stožer.

stržísče, n. prostor, kamor se vzpomladi seje kapusovo seme ter se vzgajajo sajenice (presad), *Hrušica (Ist.)-Erj. (Torb.)*; — prim. strž f.

stúbelj, blja, m. neka mera (= tri četrti vagana), *jvřhSt.*

stúblo, n. die aus einem Baumstamm verfertigte Röhre, *C.*

stúd, interj. Huruf an den eingespannten Ochsen, um ihn rüchlings gehen zu machen, *Rib.-M.* stúd, m. der Esel, der Abicheu, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*

studén, éna, adj. kalt, *Meg.-Mik., Cig., Jan.*; studeno je bilo, es war kalt, *Trub., Dalm.*; Črez tri gore zelene, Črez tri vode studene, *Npes.-K.*; studena voda, frisches Wasser, *Rogatec (vřhSt.)-C.*; studen kruh, altgebadenes Brot, *C.*

stúden, dna, adj. = ostuden, abscueulich, ekelhaft, *Cig.*

studénčar, rja, m. der Brunnenmeister, *Jan.* studénček, éka, m. dem. studenec; eine kleine Quelle, das Brunnlein.

studénčen, éna, adj. Quell(en)-: studenčna voda; studenčno jezero, der Quellsee, *Jes.*

studénčina, f. 1) = studenčnica, das Quellwasser; studenčino piti, *Dalm.*; mrzla studenčina izvirajoča izpod pečine, *LjZv.*; — 2) pl. studenčine, der Quellengrund, *V.-Cig., C.*; stika po vseh studenčinah in dolih za travo, *Ravn.*; — tudi: studénčina, *Valj. (Rad).*

studénčísče, n. der Quellenplatz, *Cig.*

studénčnat, adj. quellenreich, *Mur., Cig., Jan., Met.*; studenčnata dežela, *Cig. (T.), Levst. (Cest.).*

studénčnica, f. 1) das Quellwasser; — 2) die Bachstelze, *C.*

studénčnik, m. neka rastlina rastoča sosebeno okolo studencev, morebiti: die Schmalzblume (caltha palustris), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.).*

studénec, nca, m. 1) die Quelle; zdravilni s., die Heilquelle; presihajoč s., eine periodische

Quelle, *Cig.*; čudežni s., die Wunderquelle, *Cig.*; — arteski s., artesischer Brunnen, *Cig. (T.)*; — 2) s. device Marije, die Weberlarbe (dipsacus), *C.*; — tudi: studénec, studénec, *Valj. (Rad)*; stüdenec, *Valj. (Rad), vřhSt.*

stüdenek, nka, m. = studenec 1), *C., pri Mariboru-Kres.*

studenice, f. pl. die Einfassung einer Quelle, *vřhSt.-C.*

studeniti, im, vb. *impf.* = izvirati, *Vod. (řb. sp.).*

studénka, f. = studenčnica: iz skale vre s., *Bes.*

studenčst, f. die Rälte, *Cig., Jan.*

stúdijs, f. pl. nauki, uk, die Stubien, *Cig. (T.)*; prim. študije.

stúdití, im, vb. *impf.* 1) verabscheuen, *Mur., Mik.*; s. kake jedi, *Ravn.*; on vse studi, kar je nesvetega, *Ravn.*; redovniško obleko s., *Cv.*; — 2) studi se mi kaj, mich eßst eine Sache an: jed, greh se mi studi; (studí se, *Štek.*); — 3) s. se, sich ärgern, sich grämen, *Zilj.-Jarn. (Rok.).*

studljiv, íva, adj. widerlich, *Cig.*; ekelhaft, *C.* stúdnost, f. die Abscheulichkeit, *Cig.*

studór, óra, m. ein leichter Ader, worunter sich Felsen befinden, der Fessengrund, *Cig., M.*

stúhel, hla, adj. = zatohel, muffig, dumpfig, *Cig., Jan., C.*

stuhnélina, f. der Moder, *C.*

stuhnéti, im, vb. *pf.* 1) durch anhaltende Feuchtigkeit verderbt werden, verrotten, *Cig.*; vermodern, *C.*; stuhnela repa, muffelige Rübe, *C.*; — 2) verlöfchen: ogenj stuhní, *C.*; — pogl. stuhniti.

stúhniti, túhnem, vb. *pf.* dumpfig werden, *Cig.*; verderben (v. Korn), *C.*; nam. stohniti; prim. zatohniti.

stuhnóba, f. = stuhnota, *Jan. (H.).*

stuhnóta, f. der Ruff, der Moder, *Mur., Cig., Jan.*

stujénje, n. = stud, der Esel, *Jurč.*

stúkatí, am, vb. *impf.* den Ochsen rüchlings gehen heißen, *Rib.-M.*; — prim. štukati.

stútek, éka, m. 1) nav. pl. stulki, zusammengechrumpfte Dinge, z. B. Laub, unreifes Obst u. dgl., *C.*; kraufe Voden, *Reř.-C.*; die Falten an Stiefeln, *C.*; — 2) die Papierrolle, die Düte, *C.*

stulina, f. ein zusammengechrumpftes Ding, *C.*

stúlití, im, vb. *pf.* zusammenbiegen, zusammenrollen, *C., Z.*; = skřčiti, zusammenziehen, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.).*; — s. se, zusammengechrumpfen (n. pr. o listju), *C.*; žitno sejanje se je stulilo od mraza, *Goriš.*; dosti trebuškov se je skřčilo in stulilo, *Pjk. (Črt.);* — stuljeno hoditi, gebüdt, gekrümmt einhergehen, *Z., Reř.-C.*; — stuljen človek = stuljenik, *Notr.*

stúljenik, m. ein zusammengechrumpfter, verküppelter Mensch, *C.*

stúmbelj, blja, m. = stublo, ein hohler, aufrechtstehender Stamm als Brunneneinfassung, *C.*

stúmpati, am, vb. *pf.* = 2. stopiti (abstumpfen), *Cig.*

stúnja, *f.* psovka osebi, katera neče delati, *kajk.-Valj. (Rad).*

stvâr, *i*, *f.* 1) daš Geshöpf; vse žive in nežive stvari; — 2) daš Ding; nobene stvari nima v hiši, er hat nichts im Hause; — die Sache; glavna s., die Hauptsache; vsaka s. ga razjezi; prepirna s., die Streitfache, *DZ.*; občinske stvari, Gemeinbeangelegenheiten, *Levst. (Nauk)*; — 3) = dejanje, die That: z miseljo, besedo in stvarjo, *rok. iz 15. stol.* — *Let. 1889, 158.*

stvârba, *f.* die Schöpfung, *C.*

stvârca, *f. dem.* stvar; 1) daš Geshöpfchen: nežna s., — 2) daš Dingchen, daš Säckelchen; nobene stvarce (gar nichts) ni pri hiši; vsaka stvarca, jede Kleinigkeit.

stvâren, *rna, adj.* binglich, Real-, reell, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; stvarna bremena, Real-lasten, *DZ.*; stvarno sodstvo, die Realgerichtsbarkeit, *DZ.*; stvarne pravice, bingliche Rechte, *DZ.*; stvarna opredelba, die Realdefinition, *Cig. (T.)*; stvarno edinstvo, die Realunion, *Cig. (T.)*; — concret, *Cig. (T.)*; — objectiv, sachlich, *Jan., nk.*; stvarna kritika, *nk.*

stvariten, *ina, adj.* schaffend, *Jan. (H.).*

stvarina, *f.* daš Erschaffene, daš Gebilde, *Jan.*; coll. die Geshöpfe, *Mur., C., Z.*

stvaritelj, *m.* = stvarnik, *Mur., Jan.*

stvariteljen, *lina, adj.* schöpferisch, *C.*; stvariteljna moč, *Zv.*

stvariteljica, *f.* die Schöpferin, *Jan. (H.).*

stvaritev, *tve. f.* die Erschaffung, die Schöpfung, *Cig., Jan., nk.*; s. sveta, *Ravn.-Valj. (Rad).*

stvâriti, *stvârim, vb. pf.* = ustvariti, *Mur., Cig., Jan., nk.*

stvarjâten, *ina, adj.* schöpferisch, *Cig.*; stvarjâtna moč, die schöpferische Kraft, *nk.*

stvarjâtnost, *f.* die Schöpfungskraft, *Cig.*

stvarjanje, *n.* daš Schaffen, *Cig.*

stvarjati, *am, vb. impf.* = ustvarjati, erschaffen, hervorbringen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

stvarjavec, *vca, m.* der Erschaffer, *Cig.*

stvarjénje, *n.* = ustvarjenje, die Erschaffung, die Schöpfung, *Mur., Cig., Jan., i. dr.*; — die Schöpfung = die erschaffene Welt, *C.*

stvarljiv, *iva, adj.* schöpferisch, *Jan.*

stvarljivost, *f.* die Schöpferkraft, *Jan., nk.*

stvárnica, *f.* eig. die Schöpferin: die Natur, *Mur., Jan., Vod. (Pes.).*

stvárnik, *m.* der Schöpfer; vsemogočni s. neba in zemlje.

stvárnost, *f.* die Realität, *Jan.*; die Entität, *Cig. (T.)*; die Sachlichkeit, *Jan., nk.*

stvárstvo, *n.* die erschaffenen Dinge, die Schöpfung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; vsi trije deli stvarstva, alle drei Reiche der Natur, *Cig.*

stvólâ, *stvóla, m.* die Pflanze, bes. die Pflanzenrohre, *C.*; — der Federstiel, *C.*; — der Flintenlauf, *C.*; — prim. rus. stvolъ.

stvolíka, *f.* der Wasserschierling, *C.*; — prim. cvolina.

stvòr, *stvòra, m.* daš Geshöpf, *Jan., Valj. (Rad)*; živ stvor, ein lebendes Wesen, *Erj. (Min.)*; rastlinski s., ein Pflanzengebilde, *Zv.*; — stsl.

stvòrba, *f.* die Schöpfung, die Bildung, *C.*

stvoritba, *f.* die Erschaffung, *ogr.-Valj. (Rad).*

stvoritelj, *m.* der Schöpfer, *Danj.-Mik., ogr.-Valj. (Rad).*

stvoriteljen, *lina, adj.* schöpferisch, *Cig. (T.).*

stvoritev, *tve, f.* 1) die Schöpfung: samosvojna s. (generatio equivocata), *Tuš. (B)*; — die Erzeugung, *SIN.*; — 2) die Function (phil., math.), *Cig. (T.).*

stvoriti, *im, vb. pf.* erschaffen, hervorbringen, *St.-Mur., Cig., Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad)*; Kar stvari natura, Vse na smrt stvari, *Levst. (Zb. sp.)*; — bewirken, *Cig. (T.).* — prim. storiti.

stvorjénje, *n.* 1) die Erschaffung: s. sveta, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Schöpfung, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — daš Geshöpf, *ogr.-Valj.*; nežno s., *Erj. (Izb. sp.)*; — stvorjenje, *ogr.-Valj. (Rad).*

subjékt, *m.* podmet, osebek, daš Subject.

subjektiven, *vna, adj.* podmeten, oseben, subjectiv, *Cig. (T.), nk.*; subjektivna barva, *Cig. (T.).*

subjektivnost, *f.* die Subjectivität, *Cig. (T.), nk.*

sublimât, *m.* prehlapina, daš Sublimat (chem.), *Cig. (T.).*

sublimováti, *ujem, vb. impf. (pf.)* prehlapovati (—piti), sublimieren, *Cig. (T.).*

subnormála, *f.* črta podpravlilnica, die Subnormale (math.), *Cig. (T.).*

suboksid, *m.* sokis, daš Suboxyd (chem.), *Cig. (T.).*

suboksidul, *m.* sokisec, daš Suboxydul (chem.), *Cig. (T.).*

substâncija, *f.* podstat, die Substanz, *Cig. (T.), Žnid.*

substantiv, *m.* samostalnik, daš Substantiv (gramm.).

substantiven, *vna, adj.* samostalniški, Substantius, substantivisch: substantivni rek, der Substantivsatz, *Cig. (T.).*

substitúcija, *f.* zamena, die Substitution, *Cig. (T.).*

subsúmpcija, *f.* podvod, die Subsumption, *Cig. (T.).*

subtangénta, *f.* die Subtangente (math.), *Cig. (T.).*

subtrahénd, *m.* odštevanec, der Subtrahend (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*

subtrákcija, *f.* odštevanje, die Subtraction (math.), *Cig. (T.).*

sûč, *m.* der Kürschner, *ogr.-Valj. (Rad).*

sûček, *čka, m.* 1) der Wasserröhrchen, *vzh. St.*; — 2) s. prediva, ein Büschel Flachs, *C.*

sufiér, *rja, m.* šepetavec, der Souffleur, *Cig., nk.*

sufirâti, *am, vb. impf. (pf.)* (po)šepetati, soufflieren, *Cig., Jan., nk.*

sufragân, *m.* nadškofu v pomoč pridelen škof, der Suffragan, *Cig.*

sûga, *f.* ime svinji: suga na! tako zovejo svinje, *Dol., Laško (St.) Glas.*; — prim. bav. suck, suck! suckel = junges Schwein, *Levst. (Rok.).*

sùglja, *f.* ime svinji, *C.*

suh, *súha*, *adj.* 1) trocken; s. pot; suha drva; suha zemlja, baš festland; suha meja, die Landgrenze, *Cig. (T.)*; po suhem in po mokrem, zu Wasser und zu Lande; na suho stopiti, den Fuß auf's Land setzen, *Cig.*; na suho dejati ribnik (entwässern), *Pjk. (Crt.)*; perilo, seno je že suho; suha usta imeti, lechzen, *Cig.*; s. veter; s. mraz; suha kopel, baš Schweißbad, *Cig.*; — s. zid, t. j. brez malte narejen, *Notr., Tolm.*; — 2) dürr; suha veja; suha hosta, baš Raffholz, *Cig.*; suho listje; — suha roba, Holzware, *Rib.*; — 3) getrocknet, gebörrt; suho sadje; — gefeicht: suho meso, suha klobasa; — 4) rein, gebiegen (min.); suho zlato; suhi cekini, tollarij; — lauter, pur: suho vino; toliko je bilo suhoga denarja, baš war der Reinertrag, *Svet. (Rok.)*; — 5) mager; s. kakor plot, *Erj. (Torb.)*; s. kakor poper, bilka, s., da ropoče, poka, *Cig.*; konj, suh kakor kresilna goba, *Jurč.*; — suha bolezen, die Lungen-sucht, *Cig.*; — 6) ohne Geld; mošnja je suha; Si mošnjico mi rejeno Djal popolnoma na suho, *Pres.*; s. sem, ich bin bläul; — v suho mi gre, ich hüße ein, ich verliere, *C.*; — v suho plačati, umsonst zahlen, *C.*; — 7) fad, leer, feicht (fig.), *Cig.*
súha, *f.* ein versiegbarer Bach, *Cig.*; der Wildbach, der Vießbach, *Cig. (T.)*, *Jes., DZ.*
suhác, *m.* ein magerer Mensch, *Mur., C.*
suháca, *f.* ein mageres Weib, *Mur., C.*; — eine magere Kuh, *C.*
suhâl, *li, f.* dürrer Holz, ein abgeborrter Baum, *Cig., Jan.*
suhánja, *f.* = suha ženska, *C.*
suhár, *rja, m.* der Zwiebad, *Mur., Cig., Jan., nk.; (rus.)*
suhárček, *čka, m. dem.* suhar; ein kleiner Zwiebad, *Bes.*
suhât, *âta, adj.* mager, *C.*
suhâva, *f.* 1) die Trockenheit, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) = suh les, *C.*
súhelj, *hlja, m.* ein magerer Mensch, *C., Z.*
suhíca, *f.* = suha veja: ulomi mi to suhico! *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — = suho deblo, mlika, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*
suhlétl, *ím, vb. impf.* pogl. sehleti, *Jan.*
suhlíca, *f.* pogl. sehlica.
suhljad, *f.* pogl. sehljad.
suhljást, *âsta, adj.* etwas dürr o. mager, *Dol.; s. možček, Jurč.*
suhljàt, *âta, adj.* etwas dürr, *nk.*; — s. človek, ein magerer Mensch, *C.*
suhóba, *f.* die Dürre, *C.*
suhocvētnica, *f.* die Strohblume (xeranthemum), *Cv.*
suhôča, *f.* die Trockenheit, die Dürre, *C., Mik.*
suhočina, *f.* die Dürre, *C.*
suhôjēdja, *n.* die Xerophagie, *Cig.*
suhôjēja, *f.* die Xerophagie, *Cig.*
suhokôst, *kôsta, adj.* beindürr, *Cig.*
suhokôstec, *stca, m.* ein beindürrer Mensch: ta suhokostec grdi! *Jurč.*
suholād, *f.* dürrer Reiser, baš Dürriicht, *Mur., C., Danj.-Mik.*; pogl. sehljad.

suholētnica, *f.* eine Art Berufsstrauch (erigeron), *SlGradec-C.*
suholjàt, *âta, adj.* = suholjav, *C.*
suholjàv, *âva, adj.* etwas dürr: s. trtni les, *Hal.-C.*; — mager, *C.*
suholjnât, *âta, adj.* ein klein wenig dürr, *Mur.*
suhomrázica, *f.* trodene Rüste, *Cig.*; offener Frost, *Cig.*
suhonôg, *nôga, adj.* 1) trodenen Fußes, *C.*; — 2) dünnbeinig, *Cig.*
suhopâren, *rna, adj.* eig. unvermocht, ungemüht: (fig.) trocken, fade, geschmacklos, *Jan., Cig. (T.), nk.*; — hs.
suhopârnež, *m.* ein trodener Balron, *nk.*
suhopērnik, *m.* baš Wollgras (eriphorum), *Jan., C.*
suhopêt, *pêta, adj.* dünnfüßig, *Jan., C.*; s. dolgohlačnik, *Str.*
suhopētec, *tca, m.* ein dünnfüßiger Mensch, *Jurč.*
suhopētek, *tka, m.* = suhopetec: mestni otroci so suhopetki, *Vrtov. (Km. k.)*
suhôr, *rja, m.* ein magerer Mensch, *Jan.*
suhôrček, *čka, m. dem.* suhor, *Cig., Jan., Glas.*
suhorēber, *bra, adj.* mager (wie ein Skelet): suhorebri konjiček, *Str.*
suhorljáv, *âva, adj.* mager, dürr, *C.*
suhôst, *f.* 1) die Trockenheit, *Cig.*; — 2) die Magerkeit.
suhóta, *f.* 1) die Trockenheit; — dušna s., *C., Burg., Cv.*; — trodene Witterung, *V.-Cig., Levst. (Zb. sp.)*; — 2) die Sagerkeit, *Cig., Jan.*; — 3) etwas Trodenes: nisem imel kaj jesti razven kruha, tiste suhote, *Jurč.*; — trodenes Land, *Jan.*; premenil je morje v suhoto, *Dalm.*; prikaži se suhota! *Ravn.-Valj. (Rad.)*; iti skozi morje po suhoti, *Trub.-Let.*; — 4) baš Gebäude, *Šrek.*; s. je vsak prostor, ki je pod streho: ima več suhot, nego mu jih je treba, *Kras, Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; bes. ein Wirtschaftsgedäude, *Cig.*; gospodarske suhote, *Zv.*; — die Hütte, *Cig., C.*; — 5) baš Obdach, der Unterstand, *Cig., DZ.*
suhótec, *tca, m.* ein oberflächliches Müßtrab, auch eine Müßle mit solchem Rabe, *Vreme-Erj. (Torb.)*
suhóten, *tna, adj.* 1) etwas trocken, *Mur., Jan.*; suhotno vreme, trodene Witterung, *C.*; suhotna klet, *SlGosp.-C.*; suhotna usta imeti, lechzen, *Cig.*; — trocken (fig.): suhotno kaj reči, *Zora*; suhotna pravljica, *Jurč.*; — 2) mager: sivolás, suhoten mož, *Erj. (Izb. sp.)*
suhotíca, *f.* = sušica, die Darrsucht, die Abzehrung, *Cig.*
suhotína, *f.* eine trodene Stelle, *Jan.*; dürrer Boden, *C.*
suhotovânje, *n.* = suhota 4), baš Gebäude, *Šrek.*
suhovína, *f.* dürrer Reifig: suhovine in kamenja navrhovatiti, *Levst. (Zb. sp.)*
suhovodnica, *f.* *Jan. (H.)*, pogl. krkon.
suhovrh, *vřha, adj.* mit trodenem Gipfel, *Cig.*; suhovrha smreka, *Bes.*

suhozemec, mca, m. der Landbewohner (im Gegensatz zum Seemann), *Cig. (T.)*.
 suhozemeljski, adj. = suhozemski, *DZkr.*
 suhozemski, adj. festländisch, Land-: suhozemske živali, *Erj. (LjZv.)*.
 suhta, f. = šuhta, die Raube, *Jan., Št.-C.*
 suhteti, im, vb. impf. mager, schwach, kraftlos werden, *Savinska dol.-C.*
 sūj, m. Rej.-C. (Schaff, Sechter), nam. sulj.
 sūk, m. die Drehung, *C.*
 sukáč, m. 1) der Dreher, *Cig., Jan.*; — der Zwirner, *Cig.*; — 2) der Wirbel an Steigbügeln und Ketten, *Cig.*
 sukačica, f. die Zwirnerin, *Cig.*
 sukáten, lca, adj. Dreh-: sukátni člen, das Drehgelenk, *Cig.*
 sūkálca, f. 1) die Drehschwinge, *Jarn.*; — 2) der Drehmüchel, *Cig.*
 sukálnica, f. 1) die Zwirnmachine, *DZ.*; — 2) = sukalnik 1), *C.*
 sukalnik, m. 1) das Spulrad der Weber, *Meg., Dict., Cig. (T.), Gor.*; — 2) ein Wirbel am Fenster, der Reiber, *Guts.-Cig.*; — 3) = vrtnec v vodi, der Wasserwirbel, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.), SIN.-C.*
 sukálg, n. 1) = sukalnik 1), *C.*; — die Spulmaschine, *Z., Cig. (T.)*; — 2) die Drehbank, die Drehmaschine, *Mur.*; — 3) der Bratenwender, *Cig.*
 sūkaneč, nca, m. 1) der Zwirn, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), nk., Dol., Prim.*; mati prejo v dve niti sukajo: cvrni ali sukanec je to, *Ravn. (Abc.)*; — 2) eine Art flümpferiges Mehlmus, das Kluntermus, *V.-Cig., M., Gor., Tolm., BIKr.*
 sūkank, m. der Zwirn, *Guts.*
 sūkanje, n. das Drehen, das Schwenken.
 sūkanka, f. gedrehte Seide, *Jan.*
 sukáren, rna, m. pri sprednjem delu gospodarskega voza les, ki se suče okolo igle in nosi ročice, *BIKr.*
 sūkati, kam, čem, vb. impf. 1) drehen; s. niti, zwirnen, *Cig.*; sukan, gezwirnt, *DZ.*; sukana svila, die Zwirnseide, *Cig.*; s. si brke, sich den Schnurbart drehen; sukanó črevo, der Krummdarm (zool.), *Cig. (T.)*; s. se, sich drehen; s. se v krog; dekle se urno suče pri plesu; s. na kaj, aufdrehen, *Cig.*; na cevko s., aufspulen, *Cig.*; — s. meč, den Säbel schwingen; — herumtreiben, herumtummeln, *Cig., Jan.*; s. se, sich herumtummeln; kaj se sučes vedno okoli mene? urno s. se po hiši, sich flink im Hause herum bewegen; — drillen, quälen, verzieren, *Cig.*; — 2) hin und her fahren: bliski sukajo po nebu, *Vrt.*
 sukávec, vca, m. der Dreher, *Jan.*; — der Zummfler, *Cig.*
 sukcesiven, vna, adj. postopen, successiv, *Cig. (T.)*.
 sūkence, n. dem. sukno; schwaches Tuch, *Cig.*; spredaj šilce, zadaj vil'ce, zgoraj sukence, spodaj platence (= lastovka), *Idrija-Erj. (Torb.)*; — tudi: sukenč, *Valj. (Rad.)*.

sukljati, im, vb. impf. 1) kleinweise drehen, *Z.*; — 2) sich winden, züngeln: plamen mu suklja iz gobca, *LjZv.*; iz razvalin dim in ogenj suklja, *LjZv.*; = s. se, *Z.*
 suknár, rja, m. der Tuchmacher; der Tuchhändler.
 suknarica, f. die Tuchmacherin; die Tuchhändlerin.
 suknarija, f. = suknarstvo.
 suknáriti, árim, vb. impf. das Tuchmacherhandwerk oder den Tuchhandel betreiben, *Cig., Jan.*
 suknárnica, f. 1) die Tuchfabrik, *Cig., Jan.*; — 2) der Tuchladen, die Tuchhandlung, *Cig., Jan.*
 suknárski, adj. die Tuchmacher oder Tuchhändler betreffend.
 suknárstvo, n. das Tuchmacherhandwerk; — der Tuchhandel.
 suknást, ásta, adj. tuchartig, *Cig.*
 sukněš, adj. aus Tuch, tuchgen, Tuch-: suknene hlače.
 suknénina, f. die Tuchware, *Mur., Cig., Jan., C.*; človek se oblači z volnato suknénino, *Vrtov. (Km. k.)*.
 sukněč, čca, m. ein Tuchlappen, *Mur., Cig., Jan., Met.*
 suknína, f. die Tuchware(n), *C., Z.*
 sūkniči, sūkneč, vb. pf. juden: strela sukně iz oblaka nizdolu, *Vrt.*
 sūkinja, f. 1) der Männerrod; zimská s.; gospodská, kmetská s.; — 2) die Erde, womit ein Rohlenmeiler bedeckt wird, das Gefübe, *V.-Cig.*
 suknjác, m. ein Mann, der einen Rod zu tragen pflegt, *C., Bes.*; suknjác vodi za nos naša dekleta, *Jurč.*
 suknjádca, f. der Rod (zaničlj.), *Zv.*; bes. ein langer, grober Rod, *Z.*
 sūknje, n. = sukno, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
 sūk njica, f. dem. suknja, das Röddchen.
 sūk njěč, m. ein kurzer Rod, nur Hände und Rumpf bedeckend, die Jace, *C., jvřhSt.*
 sukně, n. das Tuch; bukovó s., grobes Tuch; *Cig.*; tudi: sūkno.
 suknostrižec, žca, m. der Tuchscherer, *Jan.*
 suknostrižnica, f. 1) die Tuchschererwerkstätte, *C.*; — 2) die Tuchschermaschine, *DZ.*
 suknostrižnik, m. = suknostrižec, *Guts.*
 suknokátec, lca, m. der Tuchweber, *Jan.*
 sūl, la, m. der Dampf, der Dampf, *Hal.-C.*; suli letijo (o soparici), *C.*
 suláč, m. = sulec, *C.*; („seláč“, *Dict., Savinska dol.*)
 sūlec, lca, m. der Huchen (salmo hucho), *Mur., Cig., Jan., Frey. (F.), Erj. (Ž.), Kr.*
 sulfát, m. ein schwefelsaures Salz, das Sulfat: cinkov, kalcijev, železov s., *Sen. (Fiz.)*.
 sulfid, m. ein schwefeligsaures Salz, das Sulfid, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.)*.
 sūlica, f. die Lanze, der Speiß; — (der Pfeil, *Meg.-Mik., Mur.*)
 sūličar, rja, m. der Lanzenträger, der Lanzenstecher, *Cig., Jan., C., Jap. (Sv. p.), ZgD.*

süličarka, *f.* die Langzschlange (*trigonoccephalus*), *Erj.* (Z.).
süličast, *adj.* langenförmig, *Cig., Jan., nk.*; langzettförmig: *s. list, Tuš.* (R.), *Zv.*
süličati se, *am se, vb. impf.* mit der Langz kämpfen: *Res 'mate vel'ko gospostvo, Pa ne junaka med 'sebo, Kir suličal bi se z meno, Npes.-Vod.* (Pes.).
süličba, *f.* der Langentkampf, das Turnier, *C.*
süličevce, *vca, m.* der Speerfies, *Cig.* (T.).
süličica, *f. dem.* sulica; die Vanzette, *Cig., Jan.*; — der Schröppfknapper, *Cig.*
süličišče, *n.* der Vanzestiel, *C.*
süličnik, *m.* der Langenträger, *Cig., Levst.* (Zb. sp.).
sülti, *im, vb. impf.* 1) = sipati, *C.*; — 2) *s. se*, qualmen: *krop, hiša se suli, Hal.-C.*; — (prim. *suti*?).
sülj, *m.* das Wasserfisch, *C.*; — die Butte, *Bolc.-C.*; posoda za slano meso, *Tolm.*; — lesena posoda, v katero se spravlja skuta, *Gorenja Soska dol.-Erj.* (Torb.); — (suj, Schaff, *Rex.-C.*).
sülkati, *am, vb. impf.* stechen, *C.*
sültnat, *adj.* dunstig, voll Qualm: *hiša je sultana (polna čada), Hal.-C.*
sültan, *m.* 1) mohamedanski vladar, der Sultan; — 2) *pasje ime.*
sültanič, *m.* der Sultanssohn, *Glas.*
sültanka, *f.* die Sultantin, *Jan.*
süm, *m.* der Verdacht, *Guts., Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*; na sumu imeti koga, jemanden im Verdachte haben; *sum bi je, leti na koga, man hat jemanden im Verdacht; na s. devati koga, jemanden verdächtigen, nk.*; *sum gre, es verbreitet sich das Gerücht, Cig.*; — prim. *sumen, m.*
sumänd, *m.* seštevanec, der Summand, *Cel.* (Ar.).
sumārčica, *f.* der Tag des h. Martinus: ob sumarčici so gosi tolste, *Meg.-Mik.*
sumen, *mna, m.* na sumnu se držati, auf der Hut sein, *Škrinj.-Valj.* (Rad.).
sümen, *mna, adj. i)* verdächtig, *Mur., Cig., Jan., Cig.* (T.), *C., nk.*; *sumno blago, verdächtige Ware, Levst.* (Nauk.); — 2) argwöhnisch, eifersüchtig, *Vod.* (Izb. sp.).
sumežljiv, *iva, adj.* gerne verdächtigend, *Mik.-Cig.* (T.); argwöhnisch, *Z.*; — *pogl. sumnežljiv.*
sumežljivost, *f.* der Argwohn, *Cig.* (T.).
sumščiti, *ščim, vb. impf.* = sumničiti, *Dol.*
sümiti, *im, vb. impf.* argwöhnen; *s. koga ali na koga, jemanden im Verdachte haben; — jaz bi si sumil, ich möchte vermuten, Dol.-Svet.* (Rok); — *pogl. sumneti.*
sümlja, *f. C., Kremp.-M.*; *pogl. sumnja.*
sümljaj, *m.* der Verdachtsgrund, *Jan.*
sumljáti se, *ám se, vb. impf.* 1) im Verdachte haben: *s. se na koga, C.*; — 2) sich hüten, sich inacht nehmen: *sumljaj se hudega dela, (som-) Hal.-C.*
sümljenje, *n.* = *sumnenje, Cig.*
sumljiv, *iva, adj.* 1) argwöhnisch, *Mur.*; — eifersüchtig, *Cig.*; — 2) = *sumen i)*, verdächtig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

sumljivec, *vca, m.* der Argwöhnische, der Eifersüchtler, *Cig.*
sumljivost, *f.* 1) die Geneigtheit zum Argwohn, *Mur., Cig., Jan.*; das Mißtrauen, die Eifersucht, *Cig., Jan.*; — 2) = *sumnost*, die Verdächtigtheit, *Cig., Jan.*
sümnenje, *n.* der Verdacht, die Muthmaßung, *Meg.*; — der Zweifel, *Cig.* (T.).
sümneti, *im, vb. impf.* 1) argwöhnen, (*sumniti*) *Guts., Cig.*; o zvestobi *s., Vrt.*; na koga *s.*, jemanden im Verdacht haben, auf ihn eifersüchtig sein, *C.*; *sumneč, eifersüchtig, Dalm.*; *hudo s. (sumniti) nad zvestimi ženami, Vod.* (Izb. sp.); — zweifeln, *C.*; = *s. (se), Cig.* (T.); *jaz se ne sumnim („somnim“) več, da bo mir, Vod.* (Nov.); — 2) *s. se, („sumniti se“)* muthmaßen, *Meg., Dict.*; *vermuthen: kadar se svet bode najmanje sumnel („sumnil“), Krelj;* (*tudi: kadar se mu ne bode sumnilo ali zdelo, Krelj*); *da bi nihče ne menil ali se sumnel („sumnil“), da so žene kamen odvalile, Krelj;* *naglo bo črez tebe obpuščenje prišlo, katerega se ne boš sumnela („sumnila“), Dalm.*; — 3) *s. se, sich inacht nehmen, vorsichtig sein, C.*; *vi izraelski moze, sumnite se zavoljo teh ljudi, Trub.*
sümnjež, *m.* der Verdacht, *C.*
sumnežljiv, *iva, adj.* argwöhnisch, *Meg., C.*
sumnežljivost, *f.* der Hang zum Argwohn, *C., Hip.* (Orb.); — die Zweifelsucht, *Cig.* (T.).
sumničiti, *ščim, vb. impf.* verdächtigen, *C., nk.*
sumničljiv, *iva, adj.* verdächtigend, *C.*
sumničnik, *m.* der Verdächtige, *SlN.*
sümniti, *im, vb. impf.* warnen: od takovih nas prorok sumni ali opomina, *Krelj;* *nas nikdar ne pred božjim srdom sumnil ali, da bi se ga varovali, opominal, Krelj.*
sumniv, *iva, adj.* = *sumen*, argwöhnisch: *mi smo njemu sumnivi, Krelj.*
sumnivec, *vca, m.* der Argwöhnische, der Eifersüchtige, *C., Vod.* (Izb. sp.).
sumnivka, *f.* die Argwöhnische, die Eifersüchtige, *C., Vod.* (Izb. sp.).
sumnivost, *f.* der Hang zum Argwohn, die Eifersucht, *C., Vod.* (Izb. sp.); — die Zweifelsucht, *Cig.* (T.).
sümnja, *f.* die Muthmaßung, der Wahn, *Cig., C.*; *v sumnji biti in misliti, in dem Wahne befangen sein und glauben, Krelj;* — der Argwohn, der Verdacht, *Guts., Mur., Cig., Jan., Hip.* (Orb.), *Mik., nk.*; *sumnja leti na zatočenca od več strani ob enem, Levst.* (Nauk); — der Zweifel, das Bedenken, *V.-Cig., Jan., C.*; *brez sumnje, ohne Zweifel, Cig., Krelj;* *ljude so v sumnji bili, Krelj.*
sumnjác, *m.* der Zweifler: *s. v verskih rečeh, der Glaubenszweifler, Cig.*
sumnjáti, *ám, vb. impf.* argwöhnen, *Zv.*; muthmaßen, *Cig., Žnid.*; — zweifeln, *C., Cig.* (T.); — ahnen, *Žnid.*; — *sumnja se mi, es scheint mir, V.-Cig.*
sumnjavec, *vca, m.* der Zweifler, *Cig.*
sumnjiv, *iva, adj.* 1) argwöhnisch, *Z.*; — 2) = *sumen i)*, verdächtig, *Jan.*; *sumnjive pri-*

kazni, *Erj. (Izb. sp.)*; hodil je sumnjivo okolo mene, *Zv.*
sumnjivec, vca, m. der Argwöhnische, *Z.*
sumnjivost, f. der Gang zum Argwohn: bridke dni napravlja s., *Cv.*; die Eifersucht: s. je večna spremljevalka ljubezni, *Jurč.*
sumnost, f. die Verbächtigkeit, *Cig.*
súmpor, m. der Schwefel, *kajk. - Valj. (Rad)*; (sumper: da te sumper vzame! *Pjk. (Črt.)*).
súmrak, m. pogl. somrak.
sún, m. der Stoß, *C, DZ., nk.*
súnec, nca, m. der Stoß, *C.*; kaka brca ali kak s. v rebra, *LjZv.*
súnek, nka, m. der Stoß, *Mur., nk.*
súnež, m. ein gieriger Esser, der Bielfraß, *C.*
súniči, súnem, vb. pf. 1) einen Stoß versetzen, stoßen; v rebra, pod rebra koga s., jemandem einen Rippenstoß geben; z nogu koga s., einen Fußstoß geben; od sebe s., wegstoßen; sovražnika raz konja s.; den Feind vom Pferde herabstechen, *Cig.*; — 2) gierig verzeihen, *C.*; ti bi rad le kaj dobrega sunil, *Št.-Z.*; (v tem pomenu tudi vb. *impf., C.*).
súnljaj, m. der Stoß, der Schupf, *Cig., Jan.*
súnljati, am, vb. *impf.* gierig essen, *C.*
súntati, am, vb. *impf.* gierig essen, *C.*
superoksid, m. prekis, das Superoxyd (chem.), *Cig. (T.)*.
supin, m. namenilnik, das Supinum (gramm.), *Jan.*
súplje, f. pl. eine Art Rinderschlitten aus zwei Brettern, *Dol.-M.*
súr, adj. fahlgrau, *Habd.-Mik., C.*; — bräunlich, *Z.*; — tudi hs.; iz tur., *Mik. (Et.)*.
súra, f. ein großer Saß, *C.*; der Strohsaß, *Jarn., Jan., C.*; — prim. kor.-nem. zurre, großer Saß von grober Leinwand, *C., Štrek. (Arch.)*.
súrast, adj. bräunlich, *Z.*
súričar, rja, m. der Rennigbrenner, *Cig.*
suričárnica, f. die Rennighütte, *Cig.*
súrik, m. der Rennig, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *Levst. (Nauk)*; — stsl., rus.
surína, f. ein Gewand aus Hausleintwand, *Hal.*; — ein kurzer, weißer Rod, *C.*; — eine Art Mantel, *ogr.-C.*
súrka, f. 1) = jopa, kočemaška, *C.*; — eine Art nationaler Männerrod, *nk.*; (hs.); — 2) der Hundszahn (erythronium dens canis), *Medv. (Rok.)*.
súrma, f. das Antimon, *Cig. (T.)*; — rus.
suromókel, kla, adj. roh; s. človek = surov človek, (saramokel) *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.
suróv, adj. = sirov, *Jan., C., nk.*
suróvež, m. = sirovež, *nk.*
surovína, f. = sirovina, *nk.*
surovóšt, f. = sirovost, *nk.*
suróvstvo, n. die Roheit (v. Sitten), *Cig. (T.)*.
súsati, am, vb. *impf.* s. na koga, jemanden beargwöhnen, *Z.*; nanj susajo, man hat ihn im Verdacht, *BKr.-Erj. (Torb.)*.
súsek, ska, m. ein Trintgefäß, *C.*
súslik, m. die Bieselmaus (mus citellus), *Cig., Gor.-M.*
súš, i, f. = suša, *Goriš.*; (suš, m. *Erj. (Torb.)*).

suša, f. 1) die Dürre; suša kos kruha vzame, moča pa dva; — 2) die Hütte, der Schoppen, *C.*; — prim. suhota 3); — 3) psotka suhemu človeku, *LjZv.*
sušáč, m. = človek, kateri seno, lan suši, der Trodner, *Mur., Z., C.*; — der Obsttörer, *Danj. - Valj. (Rad)*.
sušáva, f. 1) = suša, die Dürre, *ogr.-C.*; — 2) = suha zemlja, das Festland, *Vod. (Izb. sp.)*.
sušávkinja, f. = ženska, ki seno suši, *C.*
súščev, adj. März-; suščev prah gre z zlatom na vago, *Npreg.-Jan. (Slov.)*.
súščnica, f. die Narcisse (narcissus), *C.*
súšec, šca, m. 1) der Monat März; — 2) der Gießbach, *Cig., Jan., Bolc-Erj. (Torb.)*; der Weibrunnen, die Hungerquelle, *Jes.*; — 3) neka goveja bolezen, ki se zna po tem, da koža na hrbtu ne gre od mesa, *Vreme (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — 4) = tešč klop, *Erj. (Torb.)*; — tudi = suh človek, *Cig.*; — 5) neka vinska trta, *Koblja Glava (Kras)-Erj. (Torb.)*.
súšek, ška, m. der Torf, *Guts. - Cig., Jan., Levst. (Pril.), Nov.*
súšen, šna, adj. trocken, dürr, *Mur., Jan.*; sušno leto, sušna letina, *Mur., Cig., Jan., C., Kres*; sušno in toplo leto, *Levst. (Beč.)*; sušno vreme, *Vest.*
sušénec, nca, m. = suhar, der Zwiebaß, *V.-Cig.*
sušenína, f. gebörtes Obst oder gefelchtes Fleisch, *C.*
sušenje, n. das Trocknen; — das Dörren.
sušica, f. 1) ein abborrender oder abgeborrtter Baum, *Cig., Jan., C.*; nerodovitne sušice po vrh, *Ravn.*; sušico posekati, *Lašče - Levst. (Rok.)*; — ein dürrer Ast, *C., Bes.*; — 2) = sušec 2), der Gießbach, *Cig., Hip. (Orb.)*; — 3) die Auszehrung, die Schwindsucht; die Darrsucht (beim Vieh), *Štrp.*; hrbtna s., die Rückenbarre, *Cig., Jan.*; strelna s., die Kernschwinde (am Pferdeshuf), *Cig., Jan.*
sušičen, čna, adj. schwindsüchtig, auszehrend, *Mur., Cig., Jan., C.*
sušičnost, f. die Schwindsüchtigkeit, *Jan. (H.)*.
sušiten, ina, adj. zum Trocknen dienend, trocknend: sušitna sredstva, *Cig.*; — zum Dörren dienend, Darr-, *Cig.*; sušitna lesa, *Jurč.*
sušilišče, n. der Trockenplatz, *Cig.*
sušilnica, f. 1) die Darre; — der Dörröfen; s. za sadje, lan itd.; — 2) die Trockenlammer, der Trockenboden, *DZ., Levst. (Pril.)*.
sušitnik, m. 1) der Trockenboden, *Cig.*; — 2) der Darrballen, *Cig.*
sušitnjak, m. die Darre, der Dörröfen, *C.*
sušilo, n. 1) das Trocknen; seno na sušilo, *Lašče - Levst. (M.)*; perilo na sušilo, die trocknende Wäsche, *Z.*; ni pravega sušila, da bi otavo pod streho spravili, *Polj.*; slabo sušilo imamo, *južh. Št.*; vreme je dobro za sušilo, *Gor.-DSv.*; — das Dörren, *C.*; sadje za s., *Cig.*; — 2) der Trockenapparat, *Cig. (T.)*; — 3) der Trockenplatz, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

sušina, *f.* 1) *coll.* trodene Dinge, *Cig., Jan.*; dūres Raub, *Jan.*; dūres Holz, dūres Reifig, *Tolm.-Erj. (Torb.), SKr., vzhSt.*; — trodeneš Futter, *C.*; — gefelchtes Fleisch, *C.*; — 2) eine trodene Stelle, *Jan.*

sušišće, *n.* der Trodenplatz, *Jan. (H.).*

sušiti, *im, vb. impf.* troden (tr.); perilo, seno s.; veter suši; močvirje s., den Gumpf troden legen; sušća olja, trodenbe Öle, *Cig. (T.); (pren.)* čaše s., die Becher leeren, *Cig.*; — dōren: sadje s. v peči, v sušilnici; — račern, selchen; v dimu s. meso, klobase; — mager machen, auszehren: bolezni ga suši; — s. se, troden (intr.); perilo, seno se hitro suši; cvetlica se suši (welkt ab); drevo se suši (dorrt ab); — s. se, mager werden; — roka se mu suši, seine Hand stirbt ab.

sušivec, *vca, m.* der Trodner; — der Dōrrer, *Cig.*

sušje, *n. coll.* trodene Dinge: bef. gedōrrtes Obst, *C., Goriška ok.-Ip., Kras-Erj. (Torb.), Mik., Štek.*; jabolčno s., *Cig.*; — = posušeno perje od pese, zelja, repe, korenja, *Dol.*; — dūre Reifer, *Bes.*; dūres Holz, *Gor.*; v sušu in proti tlečo iskro podpihati, *Zv.*; — sušje, *Valj. (Rad.).*

sušljavica, *f.* = sušica, die Schwindfucht, *C.*

sušmād, *f.* das Dūrricht, *Mur., Cig., Jan., C. Met.*; dūres Reifig, *Mik.*; dūres Gestrūp, *C.*

sušmanik, *m.* = sušnik 2), das Pfropfreis, *C.*

sušnik, *m.* 1) ein trodener Wind, *C.*; der Landwind, *Cig. (T.), Jes., Sen. (Ft.).*; — 2) das Pfropfreis, *Cig., C.*

sušnāna, *f.* das Dōrrgeld, *Cig.*

sušnād, *f.* = sušnjava, *Jurč.*

sušnjava, *f.* dūre Reifer, *C., Bes.*

sušōba, *f. coll.* getrodnete Dinge, *Mur.*; gedōrrtes Obst, *Guts., Mur., Cig.*

sutel, *ila, m.* = birmski boter, *C.*; (sutal, *Jan.*); — *prim. it. santolo* = boter, *C.*

sūti, *spēm (sūjem), vb. impf.* 1) schütten (von trodenen Dingen), *Jan., Mik., nk.*; — 2) in Menge herabfallen: ivje je sulo z dreves, *LjZv.*; — ljudje so k njemu suli (strōnten zu ihm), *Cv.*

sūtiā, *f.* die Hirmpathin, *Jan.*; — *prim. sutel.*

suvāten, *ina, adj.* zum Stoßen dienend: suvātni stroj, *LjZv.*

suvātница, *f.* das Weberischiffchen, *Z., Hip. (Orb.), Dalm., Polj., Nothr.*; (sov-) V.-Cig.

suvānje, *n.* das Stoßen.

suvāti, *suvam, sūjem, vb. impf. ad* suniti; stoßen; z nogami sta se suvala; (*praes. sūvljem, vzhSt.*)

suvkati, *kam, čem, vb. impf.* = suvati, *C.*

suzāna, *f.* KrGora, *pogl. 1. slezena.*

sūzena, *f. Z., pogl. 1. slezena.*

suzerēnstvo, *m.* nadvladarstvo, die Souzerānitāt, *Cig. (T.).*

sužānski, *adj.* Eclaven-, *C.*

sužānstvo, *n.* die Eclaverei, *Habd.-Mik.*

sūžen, *zna, m.* = sužen, *Dalm., Škrinj.-Valj. (Rad.).*

sūžen, *zna, adj.* leibeigen, *Mur., Cig., Jan.*; — dienstbar, unterthānig, *Mur., Cig., Jan.*; — knechtlich, sclavisch, *C.*

sūženj, *znja, m.* der Eclave, *Habd., Dict.-Mik., Mur., Cig., Jan., Kast., kajk.-Valj. (Rad.), nk.*

sūženjski, *adj.* sclavisch, *Cig., Jan., nk.*

sūženjstven, *tvena, adj.* die Eclaverei betreffend, sclavisch, *Cig.*

sūženjstvo, *n.* die Eclaverei, der Eclavenstand, *Dict., Cig., Jan., Cig. (T.).*

sūžna, *f.* die Eclavin, *Jsvkr.-Valj. (Rad.).*

sūžnica, *f.* die Eclavin, *Mur., Cig., Jan., nk.*

sūžnik, *m.* der Eclave, *Mur., Cig., Jan., nk.*

sūžniški, *adj.* Eclaven-, *Z.*

sūžnja, *f.* die Eclavin, *Mur., Cig., Jan.*

sužnjevāti, *ūjem, vb. impf.* Eclavendienste verrichten, Eclave sein, *Jan., SIN., ZgD.*

sūžnji, *adj.* Eclaven-, *Cig., Jan.*; (en sužnji, ein Eclave, *Cv.*)

sūžnost, *f.* die Eclaverei, die Knechtschaft, *Mur., Cig., Jan., Rog., Škrb., Preš., i. dr. nk.*

svāčina, *f.* die Schwāgerschaft, *Meg., Cig.*; zēnitev v svācini, *Dalm.*

svāčinstvo, *n.* = svāčina, *C.*

svāčiti se, *im se, vb. impf.* sich verschwāgern, *Cig., Jan.*

svāda, *f.* der Hader, die Zwietracht, *Dict., Mur., Cig., Jan., Mik., kajk.-Valj. (Rad.);* svade in nesreče narejati, Zwietracht und Unglūd stiften, *Krelj.*; — der Streit: v svadi koga ubiti, *Trub.*

svāditi, *svādim, vb. pf. 1)* beleidigen, erzürnen, *Mur., Jan., Mik., Mariborska ok.-Kres.*; s. koga, *C.*; — 2) s. se, sich zertragen, *Mur., Jan., vzhSt.*

svadljiv, *iva, adj.* haderfūchtig, zankfūchtig, *Guts., Mur., Cig., Jan., Krelj.*

svadljivec, *vca, m.* 1) der Haderer, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Kampfhañ (machetes pugnax), *Erj. (Z.).*

svadljivka, *f.* ein haderfūchtiges Weib, die Zankerin, *Mur., Cig., Jan.*

svadljivost, *f.* die Haderfucht, die Zankfucht, der zwietrāchtige Geist, *Mur., Cig., Jan.*

svādnik, *m.* der Unruhestifter, der Aufrührer, *C., Trub.*

svāja, *f.* der Hader, der Zwiespalt, die Zwietracht, *Cig., Jan., C., Mik., Npes.-Vraz, vzhSt.*; z jezikom svaje delati, *vzhSt.-Kres.*; v svaji so, svajo imajo med seboj, sie hañen sich zerzankt, *vzhSt.*

svājati, *am, vb. impf. ad* svaditi; s. se, hañern, *Cig.*; z nikom se ne svajajmo! *Danj. (Posv. p.).*

svājaven, *vna, adj.* zankfūchtig, *ogr.-C.*

svājavnost, *f.* die Zankfucht, *ogr.-C.*

svajevānje, *n.* das Zanken, *Valj. (Rad.).*

svajevāti, *ūjem, vb. impf.* = svajati, *Npes.-Vraz, ogr.-M.*

svāk, *m.* der Schwāger; moj svak je moje sestre mož, *BIKr., Vod. sp.*

svākinja, *f.* die Schwāgerin; moja svākinja je mojega brata žena, toda navadno jo imenujejo nevesto, *BIKr.*

svákovščina, *f.* = svaštvo, *BIKr.*; v svaštvo si biti, veršwägert sein, *Svet. (Rok.)*.

sváljek, *čka*, *m. dem.* svaljek; 1) die Pille, *Sol.*; — 2) der Knollenfäfer (*anthrenus scrophulariae*), *Erj. (Ž.)*.

sváljek, *lika*, *m.* 1) etwas zwischen den Händen Zusammengerolltes, Zusammengeknietes, ein Knöllchen; mati požveči otroku svaljek kruba, *Gor.*; dete, ki ne raste, je kakor svaljek, *Gor.*; Danijel vzame smole, sala in las, napravi svaljkov in jih drakoniu meče, *Ravn. Valj. (Rad.)*; — svaljki, die Stopfnudeln, *Cig.*; — 2) ein Knöllchen im Brot, eine nicht ausgegebene Stelle, *Cig.*; — 3) die Pille, *Cig., Jan., DZ.*; — 4) das Haartwülstchen, ein Wügel Haare, *Cig.*; *s. volne, Cig.*; pri obleki se med podvlako in suknom delajo svaljki, *Levst. (Rok.)*; svaljki, die von Unflat zusammengelebte Wolle, die Klunttern, *Cig.*; — 5) das Büschel: nekaj svaljkov prediva, *LjZv.*; *s. scena, Nostr.*

sváljkar, *rja*, *m.* 1) der Willendreher, *Cig.*; — 2) der Willenfäfer (*copris*), *Erj. (Z.)*.

sváljkast, *adj.* 1) Knöllchen enthaltend, knöllig, *Cig.*; *s. kruh, Cig.*; — 2) wüellig, wügelig: črni svaljkasti lasje, *Bes.*

sváljkáti, *ám*, *vb. impf.* durch Rollen, Kneten abruben, Knöllchen, Wülstchen bilden, *Cig., C.*; — testo se svaljka, im Teig bilden sich Knöllchen, *Gor.*

sváljnik, *m.* der Rittersporn (*delphinium consolida*), *Cig., Medv. (Rok.)*.

svápljast, *adj.* flachfüßig, *Cig.*; — *prim. švaplja.*

svápljež, *m.* der Plathuf, *Cig.*

svár, *m.* der Verweis, der Tadel, *Meg., Jan., Cig. (T.)*; brez svara pustiti, ungestraft lassen, *Trub.*; ne zavrzí gospodnjega svara! *Dalm.*; bila bi sto svarov vredna, *Skal.-Let.*

svarica, *f.* die Rähnerin, *C.*

svariten, *lna*, *adj.* warnend, Warnungs-, *Cig., Jan., nk.*; svaritna tabla, die Warnungstafel, *Cig.*; svaritni zgled, das warnende Beispiel, *Cig.*

svarilnica, *f.* = svarilna tabla, *DZ.*

svarilo, *n.* 1) der Verweis, *Cig., Jan., Ravn. Valj. (Rad.)*; — die Warnung; — 2) die Warnung; — 3) das Warnungszeichen, *Cig., Jan.*

svaritelj, *m.* der Rähner, der Warner, *Zora.*

svaritev, *tve*, *f.* der Verweis, *Mur.*; — die Ahndung, *Cig., Jan.*; die Warnung, die Warnung, *Mur., Cig., Jan., nk.*

svariti, *ím*, *vb. impf.* 1) mit Worten ahnden, verweisen, *Meg., Mur., Cig., Jan., Trub.*; svaril je njih nevero, *Krelj*; kastigati ali s., *Krelj*; tvoja zapoved svari vse hudo, *Kast. Valj. (Rad.)*; on nas za to svari, kar v srcu mislimo, *Škrinj. Valj. (Rad.)*; — *s. se s kom* = kregati se, *Trub., Dalm.*; štirideset let sem se svaril z le-to zlahto, *Trub.*; — 2) mahnen, warnen; kolikokrat smo ga svarili, pa vse je bilo zastonj.

svarivec, *vca*, *m.* 1) der Verweisgeber, der Räher, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) der Warner.

svarivka, *f.* 1) die Räherin, die Tadelerin, *Mur., Jan.*; — 2) die Warnerin.

svarjenje, *n.* 1) die Büchtigung mit Worten, das Berweisen, das Rügen, *Cig.*; — 2) das Warnen.

svarnica, *f.* die Warnerin, *Cig., C.*

svarnik, *m.* der Warner, *Cig.*

svást, *f.* die Schwägerin: der Gattin Schwester, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; moje žene sestra je moja svast, *Vod. sp., BIKr.-DSv.*; — des Mannes Schwester: žena reče moževi sestri svast, *Idrijsko pri Kobaridu - Erj. (Torb.)*; — (*svest, Dalm.*).

svásčina, *f.* die Schwägerchaft.

sváski, *adj.* schwägerlich.

svástvo, *n.* die Schwägerchaft; v svastvu vsa si, wir sind veršwägert, *BIKr.*

svát, *m.* 1) der Hochzeitsheilnehmer; svatje gredo; v svate vabiti, zur Hochzeit laden, *Cig.*; v svate iti, zur Hochzeit gehen, *Cig., Jan.*; v svatih biti, bei der Hochzeit sein, *Cig., Jan.*; — 2) der Brautwerber, *Mur., Cig.*; na svate iti, auf Werbung ausgehen, *Guts.*; — der Gefährte des Bräutigams bei der Hochzeit, *Mur.*

svátba, *f.* die Hochzeit, das Hochzeitsfest, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., Prip.-Mik., kajk.-Valj. (Rad), Slom., nk.*

svátben, *tbená*, *adj.* Hochzeits-, hochzeitlich, *nk.*

svátec, *tca*, *m.* der Führer der Kranzungfer, *C.*

sváterca, *f.* die Kranzungfer, *C., vřhŠt.*

sváterja, *f.* ein zur Hochzeit geladenes Frauenzimmer, *ogr.-Mik.*

svátervca, *f.* die Kranzungfer, *C.*

svátervénjak, *m.* der Kranzungferführer, *C.*

svátrevca, *f.* die Kranzungfer, *C.*; tudi: poglajena s., *C.*; zavita s., die Frau des ersten starčijina, *C.*; (iz: „svatervca“, *C.*).

svática, *f.* = svaterca, die Kranzungfer, *C., Burg. (Rok.)*.

svátinja, *f.* weiblicher Hochzeitsgast, (*svatnja*) *Cig.*; — = svaterca, *Mur.*

svátka, *f.* = tetka pri svatbi, *C.*

svátko, *m.* der Hochzeitsgast, *ogr.-Mik., C.*; (*pl. svatovje, ogr.-C.*).

svatnina, *f.* die Hochzeitsgebür, *Cig.*

svatovánje, *n.* 1) die Teilnahme an einer Hochzeit, *M.*; — die Abhaltung einer Hochzeit; — das Hochzeitsmahl, *Jan.*; — 2) = snub-ljenje, die Brautwerbung, *Guts., Jarn.*

svatováti, *šjem*, *vb. impf.* 1) Hochzeit halten, *Mur., Cig.*; zvečer jo je poročil, Do polnoči svat'val, *Preš.*; — Hochzeitsgast sein, *Cig., M.*; — 2) um die Braut werben, *Guts., Jarn.*; starčijina gre z ženinom svatovat, *Pjk. (Črt.)*.

svátovec, *vca*, *m.* = svat, der Hochzeitsgast, *Levst. (Zb. sp.)*.

svátovnica, *f.* das Hochzeitsgedicht, *Cig. (T.)*.

svátovski, *adj.* hochzeitlich, Hochzeits-; svatovska obleka, das Hochzeitskleid; svatovska pesem, das Hochzeitsgedicht, *Cig. (T.)*.

svátovščina, *f.* 1) die Hochzeitsfeier, *Mur., Cig., Jan.*; na svatovščini biti, *Cig.*; — 2) die Verlobung: svatovščino delati, *Hal.-C.*; — 3) *coll.* die Teilnehmer an einer Hochzeit,

Skrinj.-Valj.(Rad); Že postljica postlana, Je svatovačina zbrana, *Preš.*

svaža, *f.* der Rahmen, *Jan.(?)*

svęča, *f.* 1) die Kerze; lojnata, voščena s.; raven kakor sveča, kergengerade; — 2) der Eisapfen; ledene sveče, *Jurč.*; — 3) die Schraube, an welcher der Pressstein befestigt ist (z. B. bei Weinpressen), *Cig., LjZv., Dol.*; — 4) papeževa s., der Himmelbrand, die Königskerze (verbascum phlomoides), *Jan., Tuš.(R.)*; — sv. Petra s., der Hohlkolben (typha latifolia), *Ip.-Erj.(Torb.)*.

1. **svęčan**, čna, *m.* 1) der Monat Februar; (*gen.* tudi: svęčna, *prim. svečen*); — 2) svečan zvon, es lautet Ave Maria, *Jarn., Kor.-M.*; (*svečen*, *f.*: večno svečen zvon, *Z.*).

2. **svęčan**, ana, *m.* der Weltbewohner, *C.*

svečan, *adj.* feierlich, festlich, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*: pogl. svetečen.

svečanost, *f.* = slovesnost, die Festlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

svęčar, rja, *m.* 1) der Kerzengießer, *Dict., Mur., Cig., Jan., Kr.-Valj.(Rad)*; der Kerzenverkäufer, (*svęčár*) *Danj.-Valj.(Rad)*; — 2) svečarij = pevci, ki o svečnici pevati hodijo ter dari pobirajo, *vzhSt.-Pjk.(Črt.)*.

svęčarica, *f.* die Kerzengießerin, *Cig.*

svęčáriti, árim, *vb. impf.* die Kerzengießerei betreiben, *Cig., Jan.*

svęčárnica, *f.* die Kerzengießerei (als Anstalt), *Jan.*

svęčarstvo, *n.* das Kerzengießergewerbe, *Cig. svęčáv, *f.* = svečava, die Beleuchtung, *Svet.(Rok.)*.*

svečáva, *f.* die Beleuchtung; plinova s., die Gasbeleuchtung, *nk.*; — das Leuchtmaterial.

svečáven, vna, *adj.* zur Beleuchtung dienend: svečavni plin, das Leuchtgas, *Cig.(T.)*; svečavna potrebščina, *DZ.*

svečávnika, *m.* eine Art Enzian (gentiana asclepiadea), *Ip.*

svęčen, čna, *m.* = svečan, der Monat Februar, *kajk.-Valj.(Rad)*; tudi: svęčen, *gen. -čna, ogr.-Valj.(Rad)*; — *prim. sečen.*

svęčen, čna, *adj.* Kerzen-

svečenica, *f.* = duhovnica, die Priesterin, *Jan., nk.*; — *hs.*

svečenik, *m.* 1) = duhovnik, *Jan., nk.*; (*hs.*); — 2) = 3) svetnik, *Alas.*

1. **svečenje**, *n.* das Heiligen, die Heiligung, *Cig., M.*; tolikanj svečenja, kajanja! *Krelj.*

2. **svęčenje**, *n.* das Leuchten, *Dalm.*

svečeváti, újem, *vb. impf.* = posvečevati: s. praznik, *Trub.-Let.*

svęčica, *f. dem.* sveča, das Kerzenchen.

svęčinja, *n.* eine Waldblume mit blauem Blumenfelse, (eine Art Enzian?) *C.*

svęčnica, *f.* die Lichtmesse; o svečnici, zur Lichtmesszeit.

svęčničen, čna, *adj.* Lichtmess-

svęčnik, *m.* 1) der Leuchter; ročni s., der Handleuchter, *Cig., Jan.*; viseč s., der Hängeleuchter, *Jan.*; obzidni s., der Wandleuchter, *Jan.*; — 2) der Lichtspanhalter, der Span-

leuchter, *Cig., Dol., St.*; — 3) der Hohlkolben (typha latifolia), *Ip.-Erj.(Torb.)*.

svęčnjak, *m.* 1) der Leuchter, *Dalm., kajk.-Valj.(Rad), Danj.-Mik., vzhSt.*; — 2) der Lichtstod, der Spanstod, *V.-Cig., vzhSt.*; — 3) = majhen svederček, *vzhSt.*; — 4) = svečinje, *C.*

svęder, dra, *m.* 1) der Bohrer; s svedrom kravo dreti = ein untaugliches Mittel anwenden, *Mur., Cig., Met.*; biti na svedru, = keinen Hakt haben, *Jan.*; — s. sv. Jožefa, neko zvezdje, *Savinska dol.-Pjk.(Črt.)*; — 2) der Begeftachel, *Erj.(Z.)*; — 3) = krotica (verdrehter Spinnfaden), *SlGor.-C.*; — 4) živi s., der gewöhnliche Bohr- oder Pfahlwurm (teredo navalis), *Erj.(Z.)*.

svędočánstvo, *n.* das Zeugnis, die Zeugnishaft, *Mur., Cig., C., ogr.-Valj.(Rad)*.

svędóčba, *f.* die Bezeugung, *Cig.*; die Zeugnisablegung: gremo na svedočbo, *BlKr.*; — das Zeugnis, das Attestat, *Cig., Jan., Cig., C., nk.*

svędóček, čka, *m.* der Beleg, *Jan.(H.)*.

svędočenje, *n.* das Zeugnisgeben, das Bezeugen, *Mur.*

svędočica, *f.* die Zeugin, *vzhSt.-C.*

svędočilo, *n.* die Beurkundung: svedočbe in svedočila, Zeugnisse u. Beurkundungen, *DZ.*; beležniška svedočila, notarielle Beurkundungen, *DZ.*; odhodno s., das Abgangszeugnis, *DZ.*

svędočiti, ím, *vb. impf.* Zeugnis ablegen, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad.)*, *nk.*; s. kaj, etwas bezeugen, *Cig.*; — s. koga, jemanden bekennen, *ogr.-C.*; tudi: svedóčiti, *đeim.*

svędočnina, *f.* die Zeugengebür, *C.*

svędók, čka, *m.* der Zeuge, *Meg., Mur., V.-Cig., Jan., Boh., Met., Levst.(Nauk), nk.*; tudi: svédok, čka, *Valj.(Rad)*.

svędókinja, *f.* die Zeugin, *C.*

svędóštvo, *n.* die Zeugnishaft, das Zeugnis, *Mur., Cig.(T.), C., Danj.-Mik., ogr.-Valj.(Rad), nk., vzhSt.*

svędrár, rja, *m.* = kovač, ki svedre dela, der Bohrschmied, *Cig.*

svędrast, *adj.* bohrerartig gestraußt, *C.*; svedra-sta griva, *Let.*

svędráti, ám, *vb. impf.* bohren: s. in vrtati s prstom v čelo, *Jurč.*; — drehen, *Valj.(Rad)*; tráfeln: lase s., *Z.*; s. se, sich bohrerartig verdrehen; mlad koruzen strok se od vročine svedra, *C.*

svędrc, *m. dem.* sveder; 1) ein kleiner Bohrer; — 2) die Schließmundschnecke (clausilia), *C.*; — 3) das Taufenbubenkraut (erythraea centaurium), *Mur., C., Medv.(Rok.)*; — pomladanski s., der Frühlings-Enzian (gentiana verna), *Tuš.(R.), Polj., Nov.-C.*; velikocvetni s., der großblumige Enzian (gentiana acaulis), *Jan., Tuš.(R.)*.

svędrček, čka, *m. dem.* svedrc; ein kleiner Bohrer.

svędrič, *m.* višnjavi s., das kleine Singrün (vinca minor), *C.*

svędríti, ím, *vb. impf.* fräufeln, *Jan.*; s. si lase, *C.*; — böhrerartig drehen: dreto s ščetino s., *C.*; — s. se = krotičiti se, sich verbrehen: preja se svedri, *C.*

svękva, kra, *m.* des Mannes Vater, der Schwiegervater (der Frau), *Kras-Cig., Jan., C., M., BIKr.*

svękrv, *f.* = svekrva, *Meg.*

svękrva, *f.* des Mannes Mutter, die Schwiegermutter (der Frau), *Cig., Jan., C., M., BIKr.*

svenítí, svánem (svénem), *vb. pf.* aufgehen (v. der Sonne), *kajk.-Valj. (Rad)*; solnce svene, *C.*; — erscheinen: veselje je svenilo, *C.*; — prim. ha. svanuti.

svępati, pam, pljem, *vb. impf.* 1) wanden, hinfen, wadeln, *Jan., C., Mik.*; tudi: s. se, *Mur., Cig., C.*; krava, vol se od slabosti sveplje, *vřhŠt.*; — 2) = svepetati, *C.*

svępav, *adj.* wandeln, *Cig., Jan.*

svępět, éta, *m.* das Geflimmer, das Gefunfel: s. lepih zvezd, *ogr.-C.*

svepetati, etám, éčem, *vb. impf.* sich zitternd bewegen, *C.*; flimmern, funfeln (o zvezdah), *ogr.-C.*

svepljivost, *f.* das Schwanken, die Unstetigkeit, *Npes.-Vraž*; die Wanfelmüthigkeit, *C.*

sveręp, épa, *adj.* grauſam, *Jan.*; wißb, *C.*; — stsl.; prim. srep.

1. **svęst**, *f.* = svast, die Schwester der Frau, *Dict., Kras-Cig.*; des Mannesbruders Frau, *Dalm.*; — = mojega brata žene sestra, *vřhŠt.-C.*

2. **svęst**, í, *f.* 1) das Bewußtsein, *Cig., Jan., Lampe (D.), nk.*; v svesti sem si, ich bin mir bewußt: v svesti sem si, da sem prav storil, *Lašće-Levst. (Rok.)*; — 2) die Überzeugung, die Zuberſicht, *Mur., Cig., Jan., Met., C.*; ostrmeli so, s kakšno častjo in svestjo jim je te nauke pravil, *Ravn.*; Bog naj bo naša svest ob sili, *Ravn.*; z veliko svestjo na Boga se zanašati, *Ravn.*; s svestjo se nadejati, zuberſichtlich hoffen, *C.*; — die zuberſichtliche Erwartung: v svesti si biti česa, sich einer Sache verſehen, gewärtig, gewiß, ſicher ſein, *Cig., Jan., C.*; božje milosti si biti v svesti, *Trub.*; nobene škoda si nismo v svesti, wir beſorgen keinen Schaden, *Trub.*; nič reči niso vedeli temu odgovoru, ki si ga niso bili v svesti, *Ravn.*; nobeno uro si ni bil življenja v svesti, *Ravn.*; človek si ni nikdar v svesti ne blaga, ne zdravia in življenja, *LjZv.*; v svesti si tretjega otroka, in Unwartſchaft eines dritten Kindes, *Levst. (Pril.)*; to sem storil v svesti, da mi boš ti pomagal, *Levst. (Rok.)*; nocoj smo bili brata v svesti, *Lašće-Levst. (Rok.)*; — 3) die Treue, *Kast.-C.*; — die Gewiſſenhaftigkeit, *C.*

svęst, svęsta, *adj.* 1) = zvest, *Mik. V. G. II. 160*; — 2) eingebent, *Jan.*; — 3) s. sem si česa, *Cig., nk.*; (nam. v svesti sem si česa; pogl. 2. svęst *f.*)

svęsten, atna, *adj.* beſinnungsvoß, *Cig.*; bewußt (phil.), *h. t.-Cig. (T.)*; s. samega sebe, ſelbſtbewußt, *Cig. (T.)*.

svęstítí se, ím se, *vb. impf.* zuberſichtlich erwarten, *Mur., Cig.*; zveličarja se s., *Ravn.*

1. **svęst**, svęta, *m.* 1) die Welt; svetovi, die Welten; ves voljni s., das Weltall (nav.: vesoljni s.); svetli, široki, okrogli s., *ogr.-C.*; po svetu je bil, er war in der Fremde, *Jan.*; po svetu koga pognati, jemanden auf den Bettelſtab bringen, *C.*; tako je na svetu, tak je svet, ſo geht es in der Welt; za ves svet ne, um alle Welt nicht; povsod sveta, allerorten, *Mur.*; nekdaſ sveta, vor Zeiten, *C.*; na tem in na onem svetu, in dieſem und in jenem Leben; na svetu biti, am Leben ſein, *Cig.*; iti s tega sveta, das Zeitliche ſegnen; — na svetu tak, ganz ſo beſchaffen, *M., C., Dol.*; — na vsem svetu tak, *vřhŠt.*; = pri svetu tak, *C., M.*; — 2) *coll.* Leute; toliko je bilo sveta tam, da se je vse gnelo, es war ſo viel Volk dort, daß man ſich nur drängte, *M., BIKr., vřhŠt.*; kaj poreče svet? was wird die Welt dazu ſagen, *Cig.*; — 3) der Boden, das Land, das Terrain; kame-nit, neobdelan, puſt s., ſteiniger, unbebauter, öder Boden; zvedeti, kako je ustvarjen s., Kenntniß der Terrainverhältniſſe gewinnen, *Levst. (Močv.)*; Grund und Boden: imam dober kos sveta, *C.*; nekoliko sveta naku-piti; na občinskem svetu, auf dem Gemeinde-grund; tukaj s. visi, hier iſt die Lage abſchüßig, *C.*; — 4) = svit, *C.*; bile so pred svetom pri grobu, *ogr.-Valj. (Rad).*

2. **svęst**, svęta, *m.* 1) der Rath; dober s. dati, dobre svete dajati, einen guten Rath, gute Rathſchläge ertheilen; za s. koga vprašati; pomagati komu s svetom; v svete iti, priti h komu, ſich bei jemandem Rathſ erholen, *Svet. (Rok.)*, *Levst. (Zb. sp.)*; v svete iti, zur Berathung gehen, *SKr.*; — 2) die Berathung: s. imeti, beratſchlagten, *Cig.*; s. imajo, kako bi ga končali, *Trub.*; = s. sklepati, *V.-Cig., Ravn.*; — 3) der Rath, der Rathſkörper, die Rathſverſammlung, *Meg., rok. iz 15. stol., nk.*; veliki s. v Benetkah, *Vod. (Izb. sp.)*; upravni s., der Verwaltungsrath, ſolski s., der Schul-rath, občinski s., der Gemeinderath *nk.*

svęst, svęta, *adj.* heilig: sveta maša; svete po-dobe; sveto leto, das Jubiläumſjahr, das Ablaßſjahr; sveti večer, der Chriſtabend; sveti dan, der Chriſttag; — vsi svęti, das Aller-heiligenfeſt: o vseh svetih.

svętál, tlá, *adj.* = svetel.

svętán, ána, *m.* der Koſmopolit, *Cig. (T.)*.

svętáren, rna, *m.* = čelešnjak za luč, *Tolm.-Levst. (M.)*.

svętati, svętam, *vb. impf.* = svitati: zorja je svetala, *Prip.-Mik.*

svętec, tca, *m.* = svetnik, der Heilige, *Jan., C., Ravn.-Valj. (Rad), ogr.-Let.*; vsi svetci, das Allerheiligenfeſt, *Mur.*

svętečen, čna, *adj.* feſttaglich, feſtlich, *Mur., Jan., C.*; svetečni dan, der Feſttag, *Meg., C.*; svetečna propoved, die Feſtpredigt, *Raič (Let.)*; (svętečen, *Mur., Meg.*)

svętečnost, *f.* die Feierlichkeit, die Feſtlichkeit, *Mur., Jan., C.*

svêtaj, m. = svetec, svetnik, *Jarn.*

svêtek, tka, m. der Feiertag, der Festtag, *Cig., Jan., ogr. - Valj. (Rad);* v petek kakor v svetek, = alle Tage, *C.;* to obleko imam v petek in svetek, *Lašče-Erj. (Torb.), jvzhSt.;* k svetkom se preskrbeti z nastilom, *BlKr.;* pl. svetki = božični prazniki, *C.;* — tudi: svêtek, *Valj. (Rad).*

svêtel, tlà, adj. glänzend; svetlo orožje; svetli škornji; svetle oči; svetlo solnce; — licht, hell; svetla noč; svetla soba; v sobi ni dosti svetlo; svêtli svet, *ogr. - C.;* svêtlo, daš Tageslicht; za svetla, noch bei Tage (vor der Dämmerung), *vzhSt.;* vse pride na svetlo, alles kommt ans Tageslicht; na svetlo dati knjigo, ein Buch herausgeben, ebieien, *nk.;* — svetlo, daš Helle, *Cig.;* der Raum (in der Maurer- und Tischler Sprache), *Cig.;* svetla širjava med šinami, die Spurweite der Schienen, *DZ.;* — svetla stran, die Lichtseite, *Cig. (T.);* — svetle barve, helle Farben; — (v naslovih) erlaucht, *Cig., Jan.;* svetli grof! *Cig.;* svetla grofica! *LjZv.*

1. svêten, tna, adj. Welt-; — posveten, weltlich, *Cig., Jan., nk.*

2. svêten, tna, adj. Rath-, Raths-: svêtni zbor, die Rathsverammlung, *Ravn.;* svetna hiša, daš Rathshaus, *Guts.-Cig.*

svetênji, adj. Feiertags-, festlich: svetenja obleka, *SlGor.-C., Danj.-M.*

svetênjost, f. die Feierlichkeit, *C.*

svetêsnji, adj. festlich, *ogr. - M.;* svetešnje oblačilo, *vzhSt.-C.*

svetlica, f. 1) die Heilige, *rok. iz 15. stol., kajk.-Valj. (Rad);* — 2) die Heiligenpflanze, daš Cyperntraut (santolina), *C.*

svetliti se, šim se, vb. impf. andächteln, *Cig. svetik, m. = svetnik: svetiki in svetice, rok. iz 15. stol.*

svetlice, n. dem. svetilo; daš Laternen, *Cig. svetilen, lna, adj. leuchtend, M.;* svetilna lešcerba, *Trub.*

svetiljka, f. 1) die Laterne, *Cig. (T.), DZ.;* — die Lampe, *C., Vrt., SIN.;* (hs.); — 2) die Feuerseide (pyrosoma), *Erj. (Z.).*

svetilna, f. = svetilnica (Laterne), *Jan.*

svetilnica, f. die Leuchte, *Cig., Jan., C.;* die Laterne, *Cig., Jan., C., nk.;* ročna s., die Handlaterne, *Cig.;* stavna s., die Positionslaterne, s. varnica, die Sicherheitslaterne, *DZ.;* — die Lampe, *Jan., nk.*

svetilničar, rja, m. der Laternenmacher, *Cig.;* — der Lampenfabrikant, *nk.*

svetilnik, m. 1) der Leuchter, *Meg.;* — 2) der Leuchter, *Jan.;* — 3) der Leuchthurm, *Cig., Jan.;* = morski s., die Seeleuchte, *C., DZ.*

svetlnost, f. die Leuchtkraft, *Cig. (T.).*

1. svetilo, n. 1) die Leuchte, *Cig., Jan., Zora, nk.;* pristansko s., die Hafenleuchte, *Cig.;* — die Laterne, *Cig. (T.);* (stsl.); — die Lampe, *C., Jap. (Sv. p.);* bila je duša modri devici podobna, ki je svetilo za obilo olja skrbela, *Stom.;* — 2) die Beleuchtung, *C., DZ.;* s. napravljeni, die Lampen, Lichter herrichten,

C.; — 3) daš Leuchtmateriel (chem.), *Cig. (T.);* krožno s., die Photosphäre, *Cig. (T.).*

2. svetilo, n. daš Sacramentale, *Jan., C.*

svetilonosec, sca, m. der Laternenträger, *Jan. svetina, f. 1) = svetost, Valj. (Rad);* — 2) = svetinja 2), die Heiligenreliquie, *Štrek., ogr. - Valj. (Rad).*

svetinja, f. 1) = svetnica, die Heilige, *Mur., C., Danj. - Mik.;* — 2) eine heilige Sache, *Mik.;* die Reliquie, *Alas., Cig., Jan.;* — der Ablasspfennig, *Mur., Mik.;* — eine geweihte Denkmünze, wie man z. B. solche an Ballfahrtsorten erhält, *jvzhSt.;* — die Denkmünze, die Medaille, *Cig., Jan., nk.;* — 3) eine heilige Stätte, daš Heiligthum, *C., Krelj.-Mik.;* gospodnja s., *Dalm.;* — 4) svetinje = zvezdni utrinki, *Jurč.*

svetinar, rja, m. der Medailleur, *Cig.*

svetingeržec, zca, m. der Medailleur, *Jan.*

svetinjica, f. dem. svetinja.

svetinjšče, n. = svetišče, daš Heiligthum, daš Sanctuarium, *Ravn.-Valj. (Rad).*

svetišče, n. die heilige Stätte, daš Heiligthum, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.;* daš Sanctuarium im Tempel, *Cig.*

svetiščen, ščna, adj. Heiligthums-, *nk.*

svetitba, f. = svetitva, *C.*

svetitelj, m. der Heilige, *Jan., kajk.-Valj. (Rad).*

svetitev, tve, f. die Heiligung, *Jan.*

1. svêtili, im, vb. impf. 1) leuchten; mesec sveti, der Mond scheint, es ist Mondschein; mesec sveti v sobo skozi okno; s. na kaj, etvas bescheinen: mesec sveti na razvalino; s. komu domov gredočemu, jemandem beim Heimwege leuchten; s. čim si svetiš? vas für ein Licht brennst du? še svetijo, sie haben noch Licht, *Glas.;* (pren.) s. komu z dobrim zgle-dom, jemandem mit gutem Beispiel voran-leuchten, *Cig., C.;* — 2) glänzend machen: svetite le dobro strele! *Dalm.;* — 3) s. se, glänzen; škornji se svetijo; nekaj se v travi sveti; ni vse zlato, kar se sveti; obraz se mu sveti od veselja.

2. svetiti, im, vb. impf. 1) heiligen, feiern, *Cig., Jan., C.;* svetke s., *C.;* — 2) weihen, *Jan. svetitva, f. die Heiligung, die Weihe, C.*

svetivec, vca, m. 1) der Leuchtende, der Licht-träger, *Cig., Jan.;* — 2) surinamski s., der surinamische Laternenträger (fulgora later-naria), *Erj. (Z.).*

svetivka, f. die Leuchterin, die Lichtträgerin, *Cig., Jan.*

svetivo, n. der Beleuchtungsstoff, *Jan., Cig. (T.).*

svetkovânje, n. die Begehung einer Feierlichkeit, *Jan.*

svetkovâti, ūjem, vb. impf. ein Fest begehen, feiern, *Dol.-Cig., Jan., C.*

svetkovina, f. die Festlichkeit, die Feier, *Cig., Nov., Zora.*

svetlêti, im, vb. impf. glänzen, schimmern, *Dict., C.;* Kaj na rokah, kaj na rokah Prstanci svetlijo? *Npes.-Kres.*

svetlica, f. 1) daš glänzende Haar der Schafe, *C.;* — 2) der Jupiterstern, *Ble. - C.;* — 3) die camera lucida (phys.), *Cig. (T.);* —

4) das Johanniswürmchen, *Mur., Cig., Jan., Danj. (Posv. p.)*; — 5) eine Art bide, süße Birne, *C., Notr.*; — eine Art Apfel, *Mur., Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; der Laffetapfel, *C.*; — das Bergmoßverleiß (arnica montana), *C., Medv. (Rok.)*; — 6) die Blende (min.), *Cig. (T.)*; srebrnata s., die Silberblende, *Cig. (T.)*; cinkova s., die Zinkblende, živosrebrna s. = cinober, *Erj. (Min.)*.
svetličast, *adj.* ein wenig glänzend, *C.*
svetličica, *f. dem.* svetlica; das Leuchttäferchen, *Jan. (H.)*.
svetlika, *f.* 1) ein leuchtendes Ding, *ogr.-C.*; — 2) eine Art weißer Apfel, *C.*; prim. svetlica 5); — das Glanzgras, das Kanariengras (phalaris), *Cig.*
svetlikanje, *n.* das Schimmern, *nk.*: — s. morja, die Phosphorescenz des Meeres, *Cig. (T.), Jan.*
svetlikast, *adj.* ein wenig glänzend, *Cig. (T.)*.
svetlikati se, *kam, čem se, vb. impf.* schimmern, *C., Žnid., nk.*; (min.), *Cig. (T.)*; morje se svetlika, das Meer phosphoresciert, *Cig. (T.)*; *Jes.*; — mej vrsticami se svetlika, es ist zwischen den Zeilen zu lesen, *Levst. (Zb. sp.)*.
svetlin, *m.* 1) der Brillant, *Cig., Jan.*; — 2) der Leuchttäfer (pyrophorus), *Erj. (Ž.)*; — 3) eine Art Apfel: die Glanzreinetze, *C.*; — svetlini, Nachsterzen (oenotherae), *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.
svetlina, *f.* 1) der Lichtglanz, die Helle, *Jan., Z., kajk.-Valj. (Rad.)*; das Tageslicht, *ogr.-C.*; — 2) eine lichte Stelle, *C.*; — 3) der Lichtstoff, *Cig., Jan.*
svetlinčati, *am, vb. impf.* funkeln, *Jan.*
svetlinčkati, *am, vb. impf.* schimmern, *M.*
svetliti, *im, vb. impf.* 1) glänzend machen, *Cig.*; polieren, *Guts.-Cig.*; wischen, *Jan.*; škornje s., die Stiefel wischen, *Zora*; — licht, hell machen, *Cig., Jan.*; — 2) s. se, licht, hell werden, *Cig., Jan., Z.*; preden se je zelo svetliti, vor Anbruch des Tageslichtes, *Cig.*; od severne strani se že svetli (n. pr. po nevihti), *Z., jvžh. St.*
svetljava, *f.* die Erhellung, die Beleuchtung, *SLN.*; svetljava pri teh poskusih naj ne bode premočna, *Žnid.*
svetljenje, *n.* das Glänzen, *Cig.*
svetljivost, *f.* die Leuchtkraft, *Cig. (T.), Sen. (Frj.)*.
svetlôba, *f.* 1) das Licht; mesečna s.; več svetlobe potrebujem; gomoleča s., fladerndes Licht, *Erj. (Som.)*; — die Helle; dneva s.; — der Schein; s svetlobo obdan; — na svetlobo dati = na svetlo dati, (ein Buch) herausgeben, *Pirc, Burg.*; — 2) die innere Wei- tung eines Gefäßes, der innere freie Raum, *Cig. (T.), Svet. (Rok.)*; čolin ima dva metra svetlobe, der Kahn hat zwei Meter im Lichten, *Cig.*
svetlobel, *adj.* hellweiß, *Cig.*
svetloben, *bna, adj.* Licht: svetlobni val, die Lichtwelle (phys.), *Cig. (T.), Žnid.*; svetlobni krog, die Photosphäre, *Cig. (T.)*.
svetlobnica, *f.* das Lichtloch, *V.-Cig.*

svetlôča, *f.* die Helle, *C., ogr.-Let.*
svetločuten, *ma, adj.* lichtempfindlich, *Sen. (Frj.)*.
svetloglav, *gláva, m.* der Glaslopf (min.), *Cig. (T.)*; — prim. svitoglav.
svetlogor, *góra, adj.* hellbrennend: svetlogori premog, die Cannellohle, *Erj. (Min.)*.
svetlolás, *lása, adj.* hellhaarig, *Jan.*
svetlolásen, *sna, adj.* hellhaarig, *Cig.*
svetlomér, *méra, m.* der Lichtstärkemesser, das Photometer, *Cig., Jan., Cig. (T.), Sen. (Frj.)*.
svetlomérje, *n.* die Lichtmessung, *Cig. (T.)*.
svetlomérstvo, *n.* die Lichtmesskunst, die Photometrie, *Cig. (T.)*.
svetlomôder, *dra, adj.* hellblau, *Cig.*
svetlonôs, *nôsa, m.* der Lichtbringer (Lucifer), *Cig., Jan.*
svetlonôsec, *sca, m.* der Lichtträger, *Cig.*
svetlook, *ška, adj.* helläugig, *Cig.*
svetlooken, *kna, adj.* mit schimmernden Fen- stern: svetlookni dvori, *Levst. (Zb. sp.)*.
svetlopis, *pisa, m.* die Photographie, das Licht- bild, *Jan., Cig. (T.), C.*
svetlopisec, *sca, m.* der Photograph, *Jan.*
svetlopisen, *sna, adj.* photographisch, *Jan. (H.)*.
svetlopisje, *n.* die Photographie, *Jan.*
svetlordêc, *êca, adj.* hellroth.
svetlorjav, *áva, adj.* hellbraun.
svetlorumên, *êna, adj.* hellgelb.
svetlosênêje, *n.* das Hellbunzel, *Cig.*; (po rus.).
svetlosiv, *siva, adj.* hellgrau.
svetlôst, *f.* 1) die Helle, die Heiligkeit; s. raz- svetljenih predmetov, *Žnid.*; — der Glanz (min.), *Cig. (T.)*; kovinska s., der Metall- glanz, *Sen. (Frj.)*; — 2) die Erlaucht, die Durchlaucht, *Cig., Jan.*; kraljeva svetlost! königliche Majestät! *Hip. (Orb.)*.
svetlotisk, *tiska, m.* der Lichtdruck, *Navr. (Kop. sp.)*.
svetlovina, *f.* der Lichtstoff, *Jan., Cig. (T.), C.*
svetlozelên, *êna, adj.* hellgrün.
svetloznânski, *adj.* optisch, *Jan.*
svetloznânstvo, *n.* die Optik, *Jan.*
svetlúcati se, *úcam se, vb. impf.* funkeln, *DSv.*
1. **svetnica**, *f.* die Laterne, *C.*
2. **svetnica**, *f.* das Berathungszimmer, *Cig.*
3. **svetnica**, *f.* die Heilige; vsi svetniki in svetnice.
svetnîčica, *f. dem.* 3. svetnica; eine kleine Heilige, *Cv.*
svetnîčiti se, *îčim se, vb. impf.* sich heilig stellen: prehudo se je napihovala in svet- ničila, *LjZv.*
svetnîčji, *adj.* Heiligen: vsi koti so polni svetničje službe (Heiligenbienst), *Krefj.*
1. **svetník**, *m.* = svečnik, svetnjak 2), der Leuchter, *C.*
2. **svetník**, *m.* der Rathgeber, der Berather, *Cig., Jan.*; moji svetniki, *Trub.*; Roboam ni poslušal starih izkušenih svetnikov, *Ravn.*; — der Rathsherr, der Rath, *Meg., Dict., Guts., Cig., Jan., C., Dalm.-M., nk., Dol., Rec., Gor.*; skrivni s., der Geheimrath, *Cig., C., Dalm.*; vladni s., der Regierungsrath, *Cig. itd.*
3. **svetník**, *m.* 1) der Heilige: vsi svetniki božji; — 2) svetník = praznik, Kamenje (Ipavska dol.)-Erj. (Torb.).

svetnikováti, újem, *vb. impf.* die Rolle eines Heiligen spielen, *Levst. (Zb. sp.)*.

1. **světniški**, *adj.* rathsherrlich, Rathsh.: svetniško mesto, svetniška čast, *nk.*

2. **svetniški**, *adj.* Heiligen.: svetniška dela, die Werke der Heiligen, *Krelj.*

1. **světništvò**, *n.* 1) die Rathsverammlung, *Let., Bes.*; — 2) die Rathswürde, *nk.*

2. **svetništvò**, *n.* die Heiligenwürde: venec svetništva, *Cv.*

svetnják, *m.* 1) ein Weltlicher, *Cig.*; — 2) světnjak, der Leuchter, *Meg.*; luč se postavi na svetnjak, *Krelj.*

svetnoduhovski, *adj.* weltgeistlich, *DZ.*

svetobóten, *šna, adj.* weltchmerzlich, *Zv.*

svetobólje, *n.* der Weltchmerz, *Zv.*

svetobórec, *rca, m.* der Weltbekämpfer, *C.*; der Weltstürmer, *Jan.*

svetodětnik, *m.* der Scheinheilige, *C.*

svetodóšen, *šna, adj.* Pfingst-, *SIN.-C., Let.*

svetogled, *glěda, m.* das Kosmorama, *Cig.*

svetogřdec, *dca, m.* der Heiligthumschänder, *Cig.*

svetohlímba, *f.* die Frömmerei, *Cig.*

svetohlíneč, *nca, m.* der Scheinheilige, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*

svetohlímiti, *šnim, vb. impf.* frömmeln, *Mur.-Cig., Jan.*

svetohlíńka, *f.* die Scheinheilige, *Mur., Cig., Jan., Slom., nk.*

svetohlíński, *adj.* scheinheilig, *Mur., Cig., nk.*

svetohlíństvò, *n.* die Scheinheiligkeit, die Bigotterie, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

svetokáz, *káza, m.* 1) die Weltkarte, *Cig. (T.)*; — 2) das Kosmorama, *Cig. (T.)*.

svetokrádec, *dca, m.* der Kirchendieb, *Cig., Jan.*; — *stsl.*

svetokrádeč, *dna, adj.* kirchendiebstich, *Cig.*

svetokrádež, *m.* 1) der Kirchendiebstahl, *Cig., Jan.*; — 2) = svetokradec, *Cv.*

svetokrádnik, *m.* = svetokradec, *Mur.*

svetokrádstvò, *n.* der Kirchendiebstahl, *Cig., nk.*; — *stsl.*

svetokrája, *f.* der Kirchendiebstahl, *Cig., Jan., Bes.*

svetokráljjski, *adj.* die hl. drei Könige betreffend: s. križi, *Erj. (Izb. sp.)*.

svetokúpec, *pca, m.* der Simonist, *Cig.*; — *rus.*

svetokúpstvò, *n.* die Simonie, *Cig. (T.)*; — *rus.*

svetolěten, *tna, adj.* das Jubeljahr betreffend: svetoletna vrata, die Jubelpforte, *Cig.*

svetolětnica, *f.* die Jubiläumshymne, *ZgD.*

svetoljub, *ljúba, m.* = svetoljubec, *Jan. (H.)*.

svetoljubec, *bca, m.* der die Welt liebt, *C.*

svetoljubén, *bna, adj.* die Welt liebend, irbisch gesinnt, *Jan. (H.)*.

svetoljubje, *n.* die irbische Gesinnung, *Jan. (H.)*.

svetoměrec, *rca, m.* der Geometer, *Cig.*; pogl. zemljemerec,

svetonósen, *sna, adj.* welttragend, *Cig.*

svetonóčen, *čna, adj.* die Christnacht betreffend, *Mur.*

svetopèt, *pěta, adj.* scheinheilig, *Jan., Slom.*; s. hinavec, *C.*

svetopêtec, *tca, m.* der Scheinheilige, der Frömmeler, *Jan., C.*

svetopěten, *tma, adj.* scheinheilig, *M.*; svetopetna hinavčina, *Vod. (Bab.)*.

svetopětká, *f.* die Scheinheilige, die Frömmelerin, *Bes.-C.*

svetopětnica, *f.* die Scheinheilige, *Cig., Kr.*

svetopětnik, *m.* der Scheinheilige, *Cig., Kr.*

svetopis, *pisa, m.* die Kosmographie, *Jan.*

svetopisec, *sca, m.* der Kosmograph, *Cig., Jan.*

svetopisemski, *adj.* die heil. Schrift betreffend, biblisch, Bibel-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; svetopisemska beseda, razlaga, *C., Cig.*

svetopisen, *sna, adj.* kosmographisch, *Jan. (H.)*.

svetopisje, *n.* die Kosmographie, *Cig., Jan.*

svetoskrúnec, *nca, m.* der Heiligthumschänder, *nk.*

svetoskrúmba, *f.* die Heiligthumschändung, *nk.*

svetoslòven, *vna, adj.* kosmologisch, *Cig.*

svetoslòvje, *n.* die Kosmologie, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

svetòst, *f.* die Heiligkeit; — *Nj.* svetost papež N., Seine Heiligkeit der Papst N., *Cig., nk.* svetotajstvò, *n.* das Mystrium, *Jan.*; — das Sacrament, *nk.*; (hs.).

svetotěže, *n.* die Simonie, *Raič (Let.)*.

svetotvòrje, *n.* die Kosmogonie, *Jan. (H.)*.

svetováln, *šna, adj.* beratend, *Cig.*; svetoválni zbor, *Cig.*

světoválšče, *n.* der Berathungsort, *Škrinj.-Valj. (Rad.)*.

světoválnica, *f.* der Rathssaal, *Cig.*; — das Rathhaus, *Cig., Jan., nk.*

světoválniški, *adj.* Rathhaus-, *Jan. (H.)*.

světovanje, *n.* 1) das Anrathen, die Rathgebung; — 2) die Berathung, *jvžhSt.*; — der Anschlag: strupovito s., *Krelj.*

světovati, *ujem, vb. impf. (pf.)* ratthen; s. komu kaj; dobro si mi svetoval; svetuj mi, kaj naj zdaj storim! s. koga, *Krelj, Jvžkr.*; druge sem k temu svetoval, *Kast. (Rož.)*; slabo si ga svetoval, *Goriška ok. - Erj. (Torb.)*; — s. se, sich berathen, *Trub., Dalm., Krelj, jvžhSt.*

světovavec, *vca, m.* = 2. svetnik, der Rathgeber; — der Rathsherr, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — tudi světovavec, *Schönl., Trav.-Valj. (Rad.)*.

světovávka, *f.* die Rathgeberin, *Cig., Jan.*

světovávski, *adj.* rathsherrlich, *Cig., Jan.*

světovávstven, *tvena, adj.* das Rathscollégium betreffend, *nk.*

světovávstvò, *n.* 1) die Rathswürde, *nk.*; — 2) das Rathscollégium, *Cig., Jan., nk.*

světòven, *vna, adj.* 1) Welt-, *Jan., nk.*; světòvna razstava, zgodovina, *nk.*; — 2) = posveten, *Cig., Jan.*; (hs.).

světovid, *vida, m.* die Weltkarte, *Jan., Cig. (T.)*; das Kosmorama, *Jan.*

světòvje, *n.* das Weltkystem, *Cig. (T.)*.

světovlád, *vláda, m.* der Weltbeherrscher, *Cig. (T.)*.

světovláda, *f.* die Welt Herrschaft, *Jan., Cig. (T.)*.

svętovládén, dna, *adj.* weltbeherrschend, *Cig., nk.*
 svętovljlán, ána, *m.* der Weltbürger, der Kosmopolit, *Jan. (H.).*
 svętovjlánstvq, *n.* der Kosmopolitismus, *Jan. (H.).*
 svęťovnik, *m.* das Weltkind, *Jan. (H.).*
 svętovnják, *m.* = posveten človek, *Cv.*
 svętozdr, zóra, *m.* die Weltchau, das Kosmorama, *Jan., Cig. (T.).*
 svętožálje, *n.* der Weltšmerz, *Cig. (T.), Str., LjZv.*
 svętožálnik, *m.* der vom Weltšmerz Ergriffene, *Str.*
 svetožéljen, ljna, *adj.* nach dem Heiligen begierig, *Slom.*
 svętski, *adj.* 1) Welt-: ves s. prostor, *Žnid.;* svetska država, das Weltreich, *h. t.-Cig. (T.);* — 2) = sveten, posveten, *Jan., C.;* svetski in cerkveni opravitelji, *DZ.*
 svęststvq, *n.* 1) die Heiligkeit, *C.;* — 2) das Heiligtum, *ogr.-C.;* — das Sacrament, *Jan., C., ogr.-Let.*
 svęž, *i.* f. das Zugvieh, ein Paar Ochsen, *Jarn., Cig.;* nema sveži, *Jarn.*
 svęž, svęža, *adj.* frisch, *Jan., nk.;* — stsl. svežaj, *m.* das Bündel, *Valj. (Rad).*
 svęženj, žnja, *m.* das Bündel, *Nov., SIN., DZ., Dol.*
 svęžst, *f.* die Frische, *Cig. (T.).*
 sviba, *f.* der Hartriegel (cornus sanguinea), *Mur., C., jvřhSt.*
 sviben, bna, *m.* 1) = sviba, *Mur., Cig., Valj. (Rad);* — 2) der Monat Mai, *Valj. (Rad);* (prim. hs. svibanj).
 svibov, *adj.* vom Hartriegel: s. les, *Mur., jvřhSt.*
 svibovec, vca, *m.* = sviba, *Mur., C.*
 svibovina, *f.* das Hartriegelholz, *Jan., jvřhSt.*
 svibovje, *n.* das Hartriegelgesträuch, *Mur.*
 svidenje, *n.* das Wiedersehen: na s! auf Wiedersehen! *nk.;* (-danje, *Zora).*
 svihke, *f. pl.* die Bedrängnis: v svihkah biti, v svihke pojdejo vsi narodi, *Ravn.*
 svikniti se, viknem se, *vb. pf.* sich angewöhnen, *C.;* — ne svikne se mi tukaj, ich kann mich hier nicht angewöhnen, *Dol.-Cig.*
 svila, *f.* 1) die Seide, *Guts., Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad), nk.;* svilo presti, *Npes.-Vraž;* kosmata s., die Flossseide, die Florettseide, *Jan., Vrt.;* — 2) = svilo, der Draht, *C., Danj.-Mik.*
 svílan, *m.* ime zivínčetu, *BlKr.-Let.*
 svílár, rja, *m.* 1) der Seidenzüchter, der Seidenfabrikant, der Seidenhändler, *Cig., Jan.;* — 2) der Drahtzieher, *Mur.;* — 3) eine Art Schnecke (helix serica), *C.*
 svílárca, *f.* die Seidenhändlerin, *Cig.*
 svílárnica, *f.* die Seidenfabrik, *Cig., Jan., C.*
 svílárstvq, *n.* der Seidenbau, die Seidenzucht, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*
 svílást, *adj.* seidenähnlich, *Cig.*
 svílás, *m.* der Seidenaffe (hapale iacchus), *Erj. (Ž.).*
 svílava, *f.* ime zivínčetu, *BlKr.-Let.*

svítek, lka, *m.* der Draht, *Jan.;* zlati s., der Golddraht, *DZ.*
 svílén, *adj.* aus Seide, seiden, Seide-: *Cig., Jan., Cig. (T.);* svíleno krilo, *Str., LjZv.*
 svílen, lna, *adj.* die Seide betreffend, Seiden-, *Mur.;* svílina gosénica, svílني črv, die Seidenraupe, *Cig., Jan.;* svílني lesk, der Seidenglanz, *Cig.*
 svílenina, *f.* die Seidenware, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*
 svíleninar, rja, *m.* der Seidenarbeiter, *Cig.*
 svílenolás, lásá, *adj.* seidenhaarig, *Cig.*
 svílka, *f.* ime kravi, *kajk.-Valj. (Rad).*
 svílje, *n.* das Drahtwerk, *C.*
 svíliti, svílím, *vb. pf.* = zviniti: s. si roko, nogo, *C.*
 svílka, *f.* ime zivínčetu, *BlKr.*
 svílkar, rja, *m.* der Drahtzieher, *Jan.*
 svílkov, *adj.* Draht-: svílkovo pero, die Drahtfeder, *Jan.*
 svílkovina, *f.* die Drahtware, *Jan., DZ.*
 svílnat, *adj.* 1) seiden, Seide-, *Jan., nk.;* — 2) aus Draht, *Mur.-Danj., Mik.*
 svíllica, *f.* 1) die Seidenpflanze (asclepias syriaca), *Tuš. (B.);* — 2) = svíloprejka, die Seidenraupe, *Cig., Jan.*
 svílnjáca, *f.* seidenes Kleid, *vřhSt.*
 svílq, *n.* der Draht, *Mur., Cig., Jan.;* besonders dünner Draht, *vřhSt.*
 svílobárvec, vca, *m.* der Seidenfärber, *Jan.*
 svílod, *m.* *Cig., Nov.* pogl. svíloprejka, svílolás, lásá, *adj.* seidenhaarig, *Jan. (H.).*
 svíloprędec, dca, *m.* der Seiden Spinner, *Cig., Jan., Vrt.*
 svílopredica, *f.* die Seiden Spinnerin, *Cig.*
 svíloprędka, *f.* die Seiden Spinnerin, *Vrt.*
 svíloprędnica, *f.* die Seiden Spinnerei (Anstalt), *C.*
 svílopredílnica, *f.* svíloprednica, *Cig.*
 svílopręjec, jca, *m.* = svílopredec, *Jan.*
 svílopręjka, *f.* 1) = svílopredka, svílopredica, *Jan.;* — 2) die Seidenraupe, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*
 svílopręjnica, *f.* = svíloprednica, *Jan. (H.).*
 svíloręja, *f.* die Seidenzucht, *Jan.*
 svíloręjec, jca, *m.* der Seidenzüchter, *Jan. (H.).*
 svíloręjnica, *f.* die Seidenzüchtere, *Z.*
 svílorún, rúna, *adj.* mit seidenartigem Blies, seidenwollig, *Cig., C., Levst. (Zh. sp.);* — ha. svílotkátéc, lca, *m.* der Seidenweber, *Jan. (H.).*
 svílovit, *adj.* seidenreich, *Jan.*
 svílstvq, *n.* die Seidenindustrie, der Seidenbau, die Seiden Spinnerei, *Jan., C., Vrt.*
 svílúška, *f.* svílúške, Pflanzenmilben (zool.), *h. t.-Cig. (T.).*
 svinčár, rja, *m.* der Bleigießer, *Cig., Jan.*
 svinčárnica, *f.* die Bleigießerei (Anstalt), *Cig., Jan.*
 svínčec, čca, *m.* dem. svinec, *Valj. (Rad).*
 svínček, čka, *m.* das Blei, *Valj. (H.).*
 svinčén, *adj.* aus Blei, bleiern, bleitig, Blei-; svinčena cev, kroglá; svinčena ruda, das Bleierz.

svinčen, čna, *adj.* das Blei betreffend, *Blei-, Cig., Jan.*; svinčna peč, der Bleiosten, *Cig.*
 svinčēnast, *adj.* bleiartig, *Cig.*; bleifarben, *Jan.*
 svinčēnec, nca, *m.* das Bleierz: beli, črni, rumeni, zeleni s., das Weiß-, Schwarz-, Gelb-, Grünbleierz, *C., Cig.(T.), Erj.(Min.).*
 svinčēnica, *f.* 1) das Sentel, *C.*; — 2) = svinčenka, *Sol.*
 svinčēnik, *m.* 1) das Reißblei, *Cig., Nov.-C.*; — 2) das Bleisiegel, *DZ.*
 svinčēnina, *f.* die Bleimare, *Cig., Jan.*
 svinčēnka, *f.* die Bleifugel, *Jan., C., nk.*
 svinčenobārven, vna, *adj.* bleifarbig, *Jan.*
 svinčēti, svinčim, *vb. impf.* bleien, *Cig.*
 svinčēnast, *adj.* bleicht, *Cig.*
 svinčēnat, *adj.* bleihaltig, *Cig., Jan.*
 svinčēnica, *f.* 1) die Bleischnur, das Bleiloß, *Cig., Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Cel.(Geom.);* — das Seilgarn der Fischer, *V.-Cig.*; — der Bleireif am Fischernetz, *Cig.*; — 2) *Jan.*; *pogl.* svinčenka.
 svinčēnlk, *m.* der Bleistift, *Cig., Jan., nk.*
 svindrāti se, *ām se, vb. pf.* sich verwickeln, sich verwirren, *Svet.(Rok.).*
 svinē, ēta, *n.* das Schwein, *Boh., Guts., Jarn., Dol., Gor., vřhSt.*; tudi: svine, ēta, *Štek., Notr.*
 svīnec, nca, *m.* das Blei; zgani s., die Bleiasche der Töpfe, *Cig.*; — (vodomerni) s., das Senfblei, *Guts., V.-Cig.*; — das Schießschrot; zajcu svinca zagnati v glavo; — bledi s., das Zinn, *C.*
 svīnek, nka, *m.* die Rauke (sysimbrium officinale), *M., Medv.(Rok.).*
 svinēština, *f.* das Schweinefleisch, *C.*
 svinina, *f.* 1) das Schweinefleisch; kuhana, pečena s.; — 2) das Schweinsfell, das Schweinsleder; — 3) das Schweinevieh, *C.*; — 4) das Schweinefutter, *Polj., Savinska dol.*
 svinja, *f.* 1) das Schwein; svinje pasti, Schweine weiden; s svinjami kupčevati; — die Sau; sprasna s., die Sau mit ihren Jungen, *Mur.*; — divja s., das Wildschwein; — 2) (psovka), der Sauert, der Saumagen; — 3) der Rleds, *Cig., Jan.*; — das Aß im Kartenspiel, *Cig., Jan.*
 svinjāča, *f.* = velika svinja, *C., Z.*
 svinjād, *f. coll.* Schweine, *Zora.*
 svinjāk, *m.* 1) der Schweinestall; — 2) svinjak, der Schweinestoth; — 3) svinjak, das Ferkeltraut (hypochaeris), *Cig., C.*
 svinjār, rja, *m.* der Schweinehirt; der Sau-treiber; der Schweinehändler, *Cig., Jan.*; — 2) der Sauigel, der Sauert, *Cig., M., Štek.*
 svinjārček, čka, *m. dem.* svinjarek; der Schweinejunge, *Cig.*
 svinjārek, rka, *m. dem.* svinjar; 1) ein kleiner Schweinehirt; — 2) eine Art Vogel, *Fr.-C.*
 svinjarica, *f.* 1) die Schweinehirtin; die Schweinemagd; — 2) der Fustlatti (tussilago farfara), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.).*
 svinjarīja, *f.* die Schweinerei, die Unfläterei, (po nem. narejena beseda).

svinjarīna, *f.* das Hutzgeld des Schweinehirten, *Jan.(H.).*
 svinjāriti, ārim, *vb. impf.* sauen, schweinigeln, *Mur.-Cig.*
 svinjārka, *f.* die Schweinehälterin, *M.*; die Saumagd, *Jan.*
 svinjārski, *adj.* 1) Schweinehirten-; — 2) unsauber, unrein, *Z.*
 svinjārstvq, *n.* die Schweinerei, *Mur., Cig., Jan.*
 svinjāti, ām, *vb. impf.* sauen, schnubeln, subeln, *Cig., Jan.*; — die Sauglode läuten, *Jan.(H.).*
 svinjāvec, vca, *m.* der Subler, *Jan.*
 svinjē, eta, *n.* das Schweinchen, *M., vřhSt.*
 svinjē, ēta, *n.* = svine, das Schwein, *Cig., Met., Valj.(Rad).*
 svinjec, njca, *m.* die Braunwurz (scrophularia canina), *Lipa(Kras)-Erj.(Torb.).*
 svinjerēja, *f.* die Schweinezucht, *Cig., Jan., C.*
 svinjerējec, jca, *m.* der Schweinezüchter, *Jan., nk.*
 svinjerēz, rēza, *m.* = rezar, der Sauschneider, *Cig.*
 svinjerēzec, zca, *m.* = rezar, der Sauschneider, *Jan.*
 svinjēština, *f.* = svinetina, das Schweinefleisch, *C., nk.*; — (hs.).
 svinjevina, *f.* das Sausleder, *Jan.*
 svinjica, *f. dem.* svinja; eine kleine Sau.
 svinjīna, *f.* = svinina.
 svinjka, *f. dem.* svinja; 1) das Schweinchen, *Cig.*; — 2) svinjko uganjati, ein Spiel mit einem hölzernen Ball (svinjka), *C., Levst.(M.);* tudi: svinjko loviti, *Levst.(M.);* svinjko bitti, *Z., Kr.*; — 3) der Frosch (im Bergbau), *Cig.*; — 4) morska s., der Tümmler (delphinus tursio), *pozemna s.,* das Erdfertel (orycteropus), *Erj.(Z.);* — das Meeresschweinchen (cavia cobaya), *Cig.*; = morska s., *C.*; — 5) die hochstengelige Erbsee (fragaria elatior), *Medv.(Rok.).*
 svinjkanje, *n.* ein Rinderpiel, *vřhSt.*; — *prim.* svinjkati,
 svinjkati, *ām, vb. impf.* = svinjko uganjati, *Mur., Vrt.*
 svinjski, *adj.* Schweine-, schweinern; svinjsko meso; svinjsko jesti, Schweinernes essen, *Mik.* — säuisch, unflätig.
 svinjstvq, *n.* die Schweinezucht, *Cig.*
 svinjščak, *m.* 1) der Schweinestoth, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) svinjščák = svinjak (Schweinestall), *Hrušica(Istra)-Erj.(Torb.);* — 3) svinjščák = lonec za svinjsko kuho, *Fr.-C., Notr.*
 svinjščēstina, *f.* = svinina 1), *M.*
 svinjščica, *f.* die Dachdistel (cirsium rivulare), *Medv.(Rok.).*
 svinjščina, *f.* = svinjsko meso, *SlGor.-C.*
 svinščak, *m.* der Wirbelwind („svinšek“), *vřhSt.-Kres.*
 svirāč, *m.* der Pfeifer, der Rusikant, *nk.*; — *prim.* svirati.
 svirālo, *n.* das Musikinstrument, *nk.*
 svīranje, *n.* das Pfeifen, das Musizieren, *nk.*

svirati, am, vb. *impf.* pfeifend musizieren, schalmeien, *Jan.*, C.; die Hirtenflöte blasen, *M.*; — Musiſt machen, musizieren, spielen, *nk.*; — *hs.* **svíravec**, vca, m. der Pfeifer, *Jan.*; — prim. **svirati**.

svirěti, li, f. die Hirtenflöte, *Z.*, *Mik.*

svíriti, im, vb. *impf.* = piskati (n. pr. o burji), *BlKr.-DSv.*

svísk, m. das Geziſch, tudi: svíst, *Valj. (Rad)*; — der Spriß, *Jan.*

svískati, am, vb. *impf.* eig. ziſchen: ſpißen, *Jan.*

svísła, sel, n. pl. = svisli 1) in 2), *Mur.*, *vzhSt.*

svísli, f. 1) der überhangende Theil des Dachbodens an der Giebelseite, das Dachgeſimſe, *C.*, *St.*, *Notr.*; — 2) an der Außenwand des Hauses angebrachtes Stangenwerk, um daran Kufuruz, Fiſolen u. dgl. zum Trocknen aufzuhängen, *Mur.*, C.; — 3) der oberſte inwendige Theil des Dachraumes, *Savinska dol.*, *Prim.*; — 4) der Strohboden, meiſt an oder über der Dreſchtenne angebracht: mlatici pomečejo premlačeno in zmedeno slamo skozi vrata s skednja v svisli, *Kamnik*; pastir se zarije v slamnate svisli, *Kod. (Mar.)*; — = senica, der Heuboden (navadno del drugega poslopja), *Dol.*, *Gor.*; — = senica na oddaljenem travniku, *Idrija*; — 5) die Scheuer, *Trub.*; ptice ne zbirajo v svoje svisli, *Trub.*

svíslice, f. pl. dem. svisli, *Met.*; (pravilno: sviselce).

svišč, m. 1) das Murmeltier (mus marmotta), *V.-Cig.*; (prim. češ. svišť, die Bieſelmaus); — 2) der Frühlings-Enzian (gentiana verna), *Cig.*, *Jan.*, *Tuſ. (R.)*, *Medv. (Rok.)*; — 3) der Flugſand, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj. (Min.)*; (svišč, à, *Dol.*); (prim. svizec).

svít, m. 1) der Glanz: s. orodja, *C.*; — der Lichtſchein, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Tagesanbruch, die Morgendämmerung; delati od svita do mraka; pred svitom, vor Tagesanbruch; s svitom, ob svitu, bei Tagesanbruch; s. se pozna, se zaznava, es graut der Tag, *C.*; pridna gospodinja je s prvim svitom na nogah, *LjZv.*

svíta, f. das Kleid, das Gewand, *Habd.-Mik.*, *kajk.-Valj. (Rad)*; der Frauenoberrod, *C.*, *Notr.*, *Ist.*; nevesta ima deset svit, *Notr.*

svítanice, f. die Frühmesse im Advent, *Slom.*

svítanje, n. das Anbrechen des Tages.

svítati se, svíta se, vb. *impf.* svíta se, der Tag bricht an; — es hellt ſich, das Wetter hellt ſich, *Cig.*

svítek, tka, m. 1) der ringförmige Tragwulst, den man auf den Kopf gibt, um darauf leichter etwas tragen zu können, der Tragring; brez svitka škaf na glavi nositi; — 2) etwas Ringartiges, Kranzartiges: s. smokev, ein Kranz ſeigen, *Cig.*; — s. dratu, eine Drahtrolle, *Cig.*; — voščeni s., der Wachstod, *Cig.*, *DZ.*; — der Wulst (in den Stulenordnungen), *Cig.*; — der Ring, die Krone (an Füßen und Klauen), *Cig.*; — der Atlas (in der Wein-

lehre), *Cig.*, *Cig. (T.)*; — v svitke jesti, gierig eſſen, v svitkih mu je šla jed v grlo, die Speiſen wurden von ihm haſtig verſchlungen, *Laſče-Levst. (M.)*; — 3) der Pfannentuchen, *Cig.*; — 4) der Waſſerwirbel, *Cig.*; — 5) v svitke iti, ſich ſehr ängſtigen, *Cig.*; (zum Kreuz kriechen, *Z.*); — 6) roženi s., die hornartige Tellerſchnecke (planorbis corneus), *Erj. (Z.)*; = roženasti s., *Jan.*

svíteľ, tla, adj. *Cig.*, *Jan.*, i. dr.; (nastalo iz svetěl, kar se izgovarja: svítäl, *Cv.*); pogl. svetel.

svíten, tna, adj. Fröh: svitna maša = svitnica, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

svítice, f. pl. die Unterhoſen, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Hip. (Orb.)*; = prtene spodnje hlače, *Skrilje (Ipavska dol.)*, *Laſče-Erj. (Torb.)*.

svítkarica, f. 1) die Widelnatter, *Cig.*; — 2) die Blütenblume (Richardia aethiopica), *C.*

svítkovína, f. der Kettenzug (ein Gebäudeſchmuck), *Cig.*

svítna, f. die Frühmesse im Advent, *M.*, *Kor.*; — prim. sviten.

svítница, f. die Frühmesse in der Adventzeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*; tudi pl. svitnice, *Mur.*, *St.*

svítništ, svítnem, vb. pf. anbrechen (vom Tageslicht): zor svitne, *C.*

svítňjak, m. die Schnur: bize na s. ali na bušico, Unterhoſen, durch ein Band oder durch einen Knopf zuſammengehalten, *Hal.-C.*

svitogláv, gláva, m. der Glaslopf: rusi, rjavi s., der rothe, braune Glaslopf, *Erj. (Min.)*.

svitoměr, měra, m. das Photometer, *Jan. (H.)*.

svíz, m. = svizec, *C.*

svízati, am, vb. *impf.* = zvížgati, *Dol.*

svízec, zca, m. das Alpen-Murmeltier (arctomys marmotta), *Jan.*, *Erj. (Z.)*.

svízniť, svízňem, vb. pf. = zazvížgati, *Dol.*

sviž, sviža, m. der Flugſand; sviž, *Valj. (Rad)*.

svížec, žca, m. = sviž, der Flugſand, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*

svižnat, adj. flugſandig.

svižnica, f. der Sandboden, *Cig.*; zemlja svižnica, *Nov.*

svlák, m. der abgeſtreifte Schlangenbalg, *Jan. (H.)*.

svobód, f. = svoboda; postavo in svobod imajo, *Krelj.*

svobóda, f. 1) die Freiheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svoboda dati komu, jemanden auf freien Fuß ſtellen, *Cig.*; s. mišljenja, die Denkfreiheit, *Cig.*; plovstvena s., die Schifffahrtſfreiheit, *DZ.*; bodi nam svoboda, möge es uns geſtattet ſein, *Levst. (Močv.)*, *LjZv.*; — prirojena s., das Standeſprivilegium, *C.*; — 2) der Freiſiž, *C.*; — 3) svobóda, m. der Freiherr, *Mur.*, *Jan.*, *C.* — prim. sloboda.

svobóden, dna, adj. frei, unabhängig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svobodno mesto, die Freiſtadt, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; svobodne umetnosti, die freien Künſte, *Cig. (T.)*; svobodni zidarji, die Freimaurer, *Cig. (T.)*; svobodno trgovstvo, das Freihandelsſystem, svobodna trgovina, der Freihandel, *Cig. (T.)*; misli so

svobodne, Gedanken sind tollfrei, *Cig.*; svobodno mišljenje, die Denkfreiheit, *Cig. (T.)*; — lebig, C.; moja hči je svobodna, *Ben.-Erj. (Torb.)*; — = prost, frei (= befreit von etwas), *Cig.*; s. (od) dace, zinsfrei, *Cig.*; mitarine s., *Levst. (Pril.)*; s. poroštva, von der Haftung befreit, *DZ.*; — svobodno, es ist erlaubt, nur zu: ali smem priti? — svobodno! C. (ob hrv. meji); ali te je svobodno tikati? *Vrt.*; bodi mi svobodno, es sei mir erlaubt, *Zv.*

svoboditi, im, vb. impf. befreien, *Let.*

svobodnica, f. 1) die Freie, C., Z.; — die Freifrau, *Jan.*; — 2) der Freibrief, *Cig. (T.)*.

svobodnik, m. 1) der Freibauer, der Freisäßer, *Cig., Jan.*; svobodniki, die Freien, *Cig. (T.)*; — 2) der Freisinnige, *Cig.*; — 3) svobodnik, der Befreier, C.

svobodništvo, n. der freie Stand, *Jan. (H.)*.

svobodnják, m. 1) = svobodnik, der Freie, der Freisäßer, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, C.; svobodnjaki niso delali nikomur tlake, *LjZv.*; — 2) der Freisinnige, *nk.*; — (der Freimaurer, *Jan.*).

svobodnjáski, adj. die Freisinnigen betreffend, *nk.*

svobodnjáštvo, n. 1) die Freisässigkeit, *Cig.*; — 2) die Freisinnigkeit, *nk.*

svobodnomiseľn, adj. freigesinnt, *Cig., nk.*; (svobodom-, *Jan.*).

svobodnomiseľnik, m. der Freisinnige, *Cig., nk.*

svobodnomiseľnost, f. die Freisinnigkeit, *Cig., nk.*

svobodnorojen, éna, adj. freigeboren, *Cig., Vest.*

svobodnost, f. die Freiheit, die Unabhängigkeit, *Mur., Cig., Jan.*

svobodnovêrec, rca, m. der Freigläubige, der Freigeist, *Cig.*

svobodnovêren, rna, adj. freigläubig, *Cig.*

svobodnovêrje, n. die Freigeisterei, *Cig.*

svobodnovêrski, adj. freigeistlich, *Cig.*

svobodoljub, ljúba, adj. = svobodoljubljen, *Levst. (Zb. sp.)*.

svobodoljuben, bna, adj. freiheitsliebend, *Cig., Jan., nk.*

svobodoljubje, n. die Freiheitsliebe, *nk.*

svobodomiseln, adj. *Jan.*, vgl. svobodnomiseln.

svobodoželjnost, f. der Freiheitsdrang, *Cig., Jan.*

svobôdski, adj. Freiheits-: svobodsko pismo, *Vrt.*

svobôdstvo, n. die Freiheit, C.

svobôščina, f. vgl. svoboščina.

svoboduh, m. der Freigeist (zaničlj.), *Cig., ZgD.*

svobodun, m. = svoboduh, *Cig.*

svobôščina, f. das Privilegium, die Immunität, die Freiheit, *Cig., DZ., Levst. (Nauk.)*, *nk.*; osebna s., persönliche Immunität, *DZ.*, s. o vojnji s polja, *Levst. (Nauk.)*; svoboščine, die Freiheiten, *Cig. (T.)*.

svobôščinski, adj. Freiheits-: svoboščinska listina, der Freiheitsbrief, *Cig. (T.)*; — freihetlich, *Cig.*

svôd, svôda, m. 1) die Confrontation der Zeugen, C.; — 2) der Bogen, das Gewölbe, die Wölbung, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; s. delati, wölben, *Cig.*; s. na krog, krožni s., das Rundbogengewölbe, s. na križ, križni s., das Kreuzgewölbe, s. na oproge, das Gurtgewölbe, *Cig. (T.)*; s. na gumno, das Spiegelgewölbe, h. t. - *Cig. (T.)*; nebesni s., das Himmelsgewölbe, *Znid.*; (stsl., rus.).

svôdast, adj. gewölbförmig, *Jan.*

svôden, dna, adj. Gewölbe: svôdni oblok, der Gewölbebogen, *Cig. (T.)*; svodna jama, die Gewölbehöhle, *Cig. (T.)*; — prim. svod. svodnica, f. die Kupplerin, *Cig., Jan., SIN.*; (po drugih slov. jez.).

svodnik, m. der Kuppler, *Cig., Jan., SIN.*; (po drugih slov. jez.); — prim. svodnik.

svôj, svôja, pron. (prisvaja kaj subjektu istega stavka); mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr: ljubite svojo domovino; vsakdo mora svojo čast braniti; po svoje, nach seiner Art; vsak po svoje; jaz svojo glavo, ti svojo — jeber nach seinem Willen, *Fr.-C.*; ob svojem živeti, von seinem eigenen Erwerb leben; sam svoj je, er ist eigensinnig; (prim. sam-svoj); — (prisvaja kaj mišljenemu, dasi ne tudi gramatičnemu subjektu); sein, eigen; pustite vsakemu svoje! dati vsakemu v svoje roke, *Levst. (Nauk.)*; tudi meni kaže svoje uradovanje, auch mir ist es aus eigener Amtsthätigkeit bekannt, *Levst. (Nauk.)*; sodba o svojem delu ne pristoi meni, *Levst. (Nauk.)*; (vsakemu) svoja glava svoj svet, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; sin moj, um svoj, *Jan. (Slovn.)*; — s svojo roko podpisati, eigenhändig unterfertigen; svoja hišica, svoja voljica, eigener Herd ist Goldes wert (po hs.), *Cig.*; svoje glave biti, eigensinnig sein; po svoji volji ravnati, eigenwillig handeln; preveliko svojo voljo dati komu, jemandem zu viel Freiheit gewähren, *Slovn.-C.*; sodnija določuje o svojem in tujem (über „Mein und Dein“), *Vrt.*; svoj način, svoj vkus, das Genre, *Cig. (T.)*; svoja korist, der Eigennutz, *Cig. (T.)*; vsakemu se svoje najlepše zdi, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — unvermählt: Dozdaj je dekle svoja b'la, In lehko je prepevala, *Npes.-Črt. (Pjk.)*; — gehörig: ob svojem času, seiner Zeit, zur gehörigen Zeit; na svojem mestu, gehörigen Orts; na svojih posebnih mestih, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — svoje dni, seiner Zeit, einst; svoje dni bil je kralj, es war einmal ein König; — iskrice so svoje rože (sind gewisse [besondere] Blumen), *Fr.-C.*; — verwandt, *Cig.*; vsak človek ima nekaj svojih po krvi in svaštvu, *LjZv.*; svoji smo si, *BlKr.*; smo si nekaj svoji, wir sind uns etwas anverwandt, *Cig., Polj.*; bolj če je svoj, bolj se ga boj! *Polj.*

svojäd, f. 1) die Verwandten, die Verwandtschaft, *Jan., C., Z.*; — 2) das Gezücht: krap, ščuke in druga luskava svojad, *LjZv.*

svoják, m. der Angehörige, *Sol.*; der Verwandte, *C.*
svojást, f. die Verwandtschaft, *Dict.*, *Jan.*, *C.*; die Angehörigen, *C.*
svoját, f. 1) die Verwandtschaft, *Valj. (Rad)*; — 2) die Sippschaft, die Bande, die Clique, *C.*, *nk.*
svojebiten, tna, *adj.* originell, *nk.*
svojec, jca, m. 1) der Seinige (Reinige, Deinige *ic.*, prim. svoj), der Angehörige, *Jan.*, *nk.*; z lakoto krotičil je celo ljudstvo, pa ravno tistikrat svojece čudno preživlji, *Ravn.-Valj. (Rad)*; Bog čuje nad svojci, Gott beschützt die Seinigen, *C.*; njih roditelji ali otroci in drugi svojci, *Levst. (Nauk)*; okrožili so jih svojci, *Jurč.*; maščevati se nad bratom, rodbenikom ali svojem, *Navr. (Let.)*; ni obdolzencev svojcev, *DZ.*; — 2) der Freie, ein freier Herr, *V.-Cig.*
svojeqláv, gláva, *adj.* = svojeqlaven.
svojeqlávec, vca, m. der Eigensinnige.
svojeqláven, vna, *adj.* eigensinnig.
svojeqlávka, f. die Eigensinnige.
svojeqlávnost, f. der Eigensinn.
svojeqlávstvq, n. = svojeqlavnost, *Mur.*, *C.*
svojeqlúbén, bna, *adj.* eigenliebig, *Cig.*, *Jan.*
svojeqlúbje, n. die Eigenliebe, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
svojeqlúbnost, f. die Eigenliebe, *C.*
svójén, jna, *adj.* selbständig, *M.*; s. (od) česa, frei von etwas, *C.*
svojeróč, *adv.* eigenhändig: s. je presajal cvetlice, *Erj. (Izb. sp.)*; s. vreči koga iz izbe, *Jurč.*
svojeróčen, čna, *adj.* eigenhändig, *Cig. (T.)*, *nk.*; svojeróčno podpisati, *Cig. (T.)*, *nk.*; svojeróčno pisanje, das Autograph, *Cig. (T.)*.
svojevčreč, rca, m. der Freigläubige, *Jan. (H.)*.
svojevčren, rna, *adj.* freigläubig, *Jan.*
svojevčrstvq, n. der Freiglaube, *Jan.*
svojevólja, f. = svoja volja, der Eigensinn, *Dalm.*, *Slom.*
svojevóljen, ljna, *adj.* 1) eigentwillig, *Cig. (T.)*; svojevóljno, aus eigenem Antriebe, *Trub.*; freierbings, *Cig.*; — 2) willkürlich, *Jan.*; eigenmächtig, *Cig.*; — eigensinnig, *Dict.*, *Cig. (T.)*; — muthwillig, *Boh.-M.*, *C.*; — zügellos, *Cig.*
svojevóljnost, f. die Eigenwilligkeit, *Cig.*; der Eigensinn, *Dict.*; po svoji svojevóljnosti koga zalostiti, *kajk.-Valj. (Rad)*; — die Willkür, *Jan.*; die Eigenmächtigkeit, *Cig.*
svojevóljstvq, n. der Eigenwille (phil.), *Cig. (T.)*.
svojevčsten, stna, *adj.* eigenartig: svojevčrstno čudo, *Let.*
svójčž, m. der Eigensinnige, *C.*
svójčž, m. der Sonderling, *Jan.*
svojína, f. 1) das Eigenthum, *Jan.*, *Sol.*, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *Levst. (Nauk)*, *nk.*; — 2) coll. die Angehörigen, die Verwandtschaft, *Jan.*, *C.*
svojínec, nca, m. einer der Angehörigen, *C.*
svojínski, *adj.* Eigenthums-: svojínske razmere, *DZ.*
svojita, f. die Anverwandtschaft, *Habd.-Mik.*, *Jan.*; = prim. svojta.

svojiten, tna, *adj.* besonderer: zaradi čisto svojitnih, važnih vzrokov, *Levst. (Pril.)*; njih svojitno osebjé, *DZ.*
svojítev, tve, f. die Zueignung, die Beanspruchung, *nk.*
svojítí, im, *vb. impf.* als Eigenthum beanspruchen, in Anspruch nehmen: s. si kaj, *Cig.*, *Jan.*; to motiko si sosed svojí (= pravi, da je njegova), *Jurč. St.*; moja sinova si v sužnost svojí, nobenega plačila si ne svojí, *Ravn.-Valj. (Rad)*; nazaj si s. kaj, daß Eigenthum einer Sache zurückansprechen, *Svet. (Rok.)* (s. se česa, *Gor.*); — sich anmaßen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — sich zueignen, *Cig.*, *Jan.*
svojítén, lna, *adj.* zueignend (gramm.), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; svojíténí zaimki, *Jan.*
svójka, f. 1) die Angehörige, *Z.*; — 2) ein einheitliches Wort (opp. tujka), *C.*, *Vest.*
svójnost, f. = samosvojnost, die Unabhängigkeit, die Freiheit, *C.*
svójst, f. die Eigenthümlichkeit, *Jan.*, *C.*; — die Freiheit, *Jan.*, *C.*; tudi: svójost; Oh, pridi samski stan nazaj, In meni zopet svojost daj! *Slom.*
svójjski *adj.* eigen: vročevanje v svojske roke, podpis naše svojske roke, *DZ.*
svójstven, stvena, *adj.* eigenthümlich, *Zora*, *Trst. (Let.)*; charakteristisch, *Cig. (T.)*; specifisch, *Cig.*
svójstvenost, f. die Eigenheit, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *Zora.*
svójstvq, n. die Eigenheit, die Eigenthümlichkeit, *Cig.*, *Jan.*; s. tal, *DZ.*; s. kakega jezika, der Geist der Sprache, *Jan.*, *Navr. (Kop. sp.)*; s. slovansko, *Levst. (Nauk)*; prirodno s., daß Naturell, *Cig. (T.)*; — die Eigenschaft, die natürliche Beschaffenheit, *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*, *nk.*; notranja svojstva, innere Eigenschaften, *Cig. (T.)*; občno s., eine allgemeine Eigenschaft, *Sen. (Fir.)*; zapravljivosti ni bilo v številu njegovih slabih svojstev, *Jurč.*
svójščina, f. 1) das Eigenthum, *Serf.-Valj. (Rad)*, *GBrda*; bova živelá in svojščino z dobičkom povrnjeno imela, *Ravn.*; — na svojščino delati, auf Uebelsicht arbeiten, *Svet. (Rok.)*; — 2) die Freiheit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Danj.-Mik.*; — 3) die Angehörigen, *Jan.*; — 4) = svaščina, die Schwägerschaft, *Mirno pod Gorico-Erj. (Torb.)*.
svójjta, f. die Verwandtschaft, *C.*, *Z.*; die Sippschaft, die Sippe, *Cig. (T.)*; — hs.
svór, vóra, m. = svora, *Mur.*, *Mik.*
svóra, f. der Langbaum, der durch das Vorder- und Hintertheil des Wirtschaftswagens geht, die Langwiebe, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *St.*; — prim. sora, *sovra.*
svóren, rna, *adj.* Langwieden-: svorni jezik, das aus dem Hintertheile des Wagens ragende Ende der Langwiebe, die Wagensterze, *Cig.*
svórnica, f. = svorni jezik, die Wagensterze, *Cig.*, *Jan.*
svórník, m. = klin v svori, *C.*; — der Schloßnagel, welcher das hintere Wagentheile an das vordere befestigt, *Cig.*, *C.*, *Valj. (Rad)*.
svóta, f. die Summe, *nk.*; — hs.; prim. vsota.

svrāb, *m.* die Sträße, die Straße, *Cig., Jan.*; — prim. srb.

svrčák, *m.* = skržak, die Cicade, *Cig.*

svrčanje, *n.* das Schwirren: kaljenih strel svrčanje, *Levst. (Zb. sp.)*.

svrčeti, *im, vb. impf.* schwirren, *Cig.*; — pfeifen (o vetru): Nad njo pozimska sapa svrčala, *Levst. (Zb. sp.)*; — summen: roj svrci, *C.*; — prim. cvrčati.

svrček, *čka, m.* = cvrček, die Grille, *Mik., ogr.-C.*

svrđan, *m.* = svečnica (Wichtmesse): na svrdan, *Npes. (BlKr.)-Let.*

svrđel, *dla, m.* = sveder, *C.*

svrėti se, *vrēm se. vb. pf.* sich zusammenziehen, zusammenkrumpfen: ves se je svrl od starosti, *Mik.*

svrġ, *m.* 1) = svrž 1), das Baummark, *Jarn., C., Mik.*; — 2) = svržika, der Astnurren im Holz, *C.*

svrha, *f.* das Ziel, der Zweck, *C., nk.*; — *hs.* svrk, svrka, *m.* = svaljek, *Rež.-C.*

svrkati, *kam, vb. impf.* 1) zusammenkrumpfen machen; s. se, zusammenkrumpfen: listje se je svrkalo, *C.*; svrkana beračica, *Ravn.*; — 2) jengen, *V.-Cig.*; ropali, svrkali in pozigali so, *Ravn.*; — 3) (mit Worten) ver-spotten, sticheln, *C., Z.*; smeh imajo z njim in ga zaničujejo in svrkajo, *Ravn.*; Judje so jih svrkali in zaničevali, *Ravn.*; — prim. svrkni.

svrkniiti, *svrknem, vb. pf.* 1) eig. verbrechen: izza mize koga s. (umbrechend wegstoßen),

Z.; — 2) s. koga = z besedo koga zbo-sti, *Z.*

svfšati, *im, vb. impf.* prasseln, *Cig.*; — freischien, *Z.*; mast v ponvi svfši, *Z.*; schwirren: sani svfšijo po suhem snegu, *Svet. (Rok.)*. **svfšetek**, *tka, m.* die Vollenbung, das Ende, *C., Z.*; — *hs.*

svfšiti, *im, vb. pf.* vollenden, *Z., nk.*; — *hs.* svfž, *i, f. 1)* das Pflanzenmark, das Baummark, *Dict., Hal.-C., Met., jvřhSt.*; (svrž, *m. Mur., Cig.*); — 2) der Überrest eines Astes im Holz, der Astnurren, *Cig.*; — 3) die Rufs, das Klöpfchen im Brote, *C.*; — 4) der Ast, *Cig., ogr.-C., Valj. (Rad.)*; mladina ne sme črne ali rdeče svfži imeti, *C.*

svfžast, *adj.* 1) marlich (o drevesu), *Cig.*; — 2) fnorrig, *Jan.*

svfžat, *ata, adj.* = svfžast 2), fnorrig, *Jan.*

svfžav, *adj.* = svfžat, *Jan.*

svfžica, *f.* der Zweig, das Reis: zelena s., *ogr.-SIN.*

svfžičje, *n. coll.* Zweige, *ogr.-C.*

svfžika, *m.* 1) der Baumnurren, *Fr.-C.*; — 2) = suha veja, *C.*

svfžjē, *n. coll.* Baumäste, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad.)*.

svfžka, *f.* das Büschchen, der Blumenstrauß, *Mur., V.-Cig., Jan.*

svfžnat, *adj.* marlig, *Cig.*

szřeben, *bna, adj.* szřebna kobila, eine Stute mit einem Füllen, *Danj.-Mik.*

szřniti, *im, vb. pf.* grob mahlen, *Rib.-Mik.*; prim. žrnev.

Š.

šabčdra, *f.* = švedra, *C.*

šabedráti, *am, vb. impf.* = švedrati, *C.* (prim. *Vest. I. 37.*).

šablōna, *f.* izrezan vzorec, die Schablone, *Cig. (T.), nk.*

šabrāka, *f.* podsedelna odeja, die Schabrade. **šabrākar**, *rja, m.* der Schabradenmacher, der Schabradenhändler, *Cig.*

šāfar, *rja, m.* der die Wirtshaft besorgende Obertnecht (bes. bei Herrschaften), der „Schaffner“ („Schaffer“); — der Hauptnecht bei den Fuhrleuten, *Gor.-Levst. (Rok.)*; — der Haus-hälter, *Mik.*; — iz nem.

šāfariti, *šrim, vb. impf.* = za šafarja biti, *Trub.*

šāfarstvo, *n.* das Schaffneramt.

šāfran, *m.* der Safran, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

šāft, *f.* = oporoka, *Dalm., Kast.*; — prim. bav. geschäft = Testament, *Levst. (Rok.)*.

šāfti, *adv.* schwerlich, kaum, *Mur. Notr.-Cig.*; šāfti pride, *Cemšenik (Gor.), Savinska dol.*; — (morda iz kakega nem. narečja).

šāga, *f.* der Splitter, *kajk.-Valj.*; = trščica, ki se zadere za kožo, *Gor.*

šāh, *m.* das Schachspiel; š. igrati, *Cig., Jan., nk.*; = na šah igrati, *Guts., Cig.*

šāhar, *rja, m.* der Schachspieler, *Cig., Jan.*

šāhati, *am, vb. impf.* Schach spielen, *Bes.*

šāhavec, *vca, m.* der Schachspieler, *SIN.*

šāholjān, *m.* die Magnolie (magnolia), *Tuš. (B.)*.

šāhoven, *vna, adj.* Schach-, *Jan. (H.)*.

šāhovnica, *f.* das Schachbrett, *Cig., Jan., DZ., Žnid.*; — po češ.

šāhovničar, *rja, m.* der Schachbrettmacher, *Cig.*

šāhovničen, *čna, adj.* Schachbrett-, *Cig.*

šāja, *f.* = žensko krilo od mezlana, (it.: saja, wollenes Ueberkleid), *Kras-Erj. (Torb.)*.

šājka, *f.* = ploščata ladja, *Mur., Cig., ogr.-Valj., St. (ob Dravi)*; Drava npsi okovane šajke, *Npes.-Vraž.*; — prim. tur. šajka, *Mik., (Et.)*.

šajkās, *m.* = brodnik na šajki, *Cig., C.*

šājn, *m.* die einstige Scheinwährung: pet kraj-carjev šajna = dva kr. srebra (Conventions-münze).

šājnast, *adj.* von der Scheinwährung, Schein-: šajnast denar.

šājnat, *adj.* = šajnast, *C.*

šajtrāti, *am, vb. impf.* vřřhSt., pogl. šatrati.

šājtrga, *f.* = samokolnica, der Schubkarren; — prim. bav. scheintruhen, *Levst. (Rok.)*.

šāka, *f.* 1) die hohle Hand, die Handvoll, *Cig., Jan., Bes., BlKr., jvřhSt.*; — das Häuflein:

šaka ljudi, *Cig.*; — die Rotte, der Anhang, *Mur.*; vsa njegova šaka, kolikor jih je bilo, bila je razpojena, *Ravn.*; — 2) die Faust, *BIKr.*, *južhŠt.*

šākal, *m.* der Schafal, der Goldwolf (*canis aureus*), *Cig.*, *Jan.*, *Erj.*(*Ž.*).

šākati se, am se, *vb. impf.* mit der Faust kämpfen, borgen, *Z.*; — *hs.*

šāketlj, *kija, m.* die Handvoll, das Büschel: š. trave, *SIgor.-C.*

šākora, *f.* = gost gozd, *BIKr.*

šāla, *f.* der Scherz, der Spaß, die Posse; za šalo, im Scherze; iz šale, aus Scherz; to ni šala, das ist keine Kleinigkeit; šalo s šalo odvrniti, *Dict.*; šale briti, zbijati, uganjati, scherzen; — od šale glava ne boli, *Npreg-Jan.*(*Slovn.*); — on je kratke šale človek, er ist kurz angebunden, *C.*

šalabārast, *adj.* = klafarski: šalabarasta pesem, *BIKr.-Let.*

šalāta, *f.* = salata, *vžhŠt.*

šalatīca, *f.* ein schlechter Salat, *vžhŠt.-C.*

šālec, *lca, m.* der Possenreißer, *Habd.-Mik.*, *Mur.*; nesramni š., *kajk.-Valj.*(*Rad.*)

šalen, *lna, adj.* scherzhaft, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *BIKr.-Let.*

šālež, *m.* der Possenreißer, *Cig.*; dvorski š., der Hofnarr, *Cig.*

šālica, *f.* dem. šala; ein kleiner Scherz, das Spaßchen, *Cig.*, *Jan.*

šāliti se, šālim se, *vb. impf.* scherzen; š. se s kom, s čim; mit jemandem o. etivas Scherz treiben; z njim se ni š., er versteht keinen Spaß, *Cig.*

šālīva, *f.* der Scherz, *C.*

šāljenje, *n.* das Scherzen.

šālīv, *iva, adj.* scherzhaft, spaßhaft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; humoristisch, *Cig.*(*T.*), *nk.*; — *prim. hs.* šālīv nam. šālīv, *Mik.*

šālīvec, *vca, m.* der Scherzer, der Spaßhafte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šālīvka, *f.* die Scherzerin, die Spaßhafte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šālīvost, *f.* die Scherzhaftigkeit, die Spaßhaftigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

šālnica, *f.* die Scherzrede, *kajk.-Valj.*(*Rad.*)

šālnost, *f.* die Scherzhaftigkeit, *Mur.*, *Cig.*

šalobārda, *f.* ein Mensch, der nicht männlich handelt, auf den man sich nicht verlassen kann, *Levst.*(*Rok.*); — ein alberner Mensch, der Aufseher, *Cig.*; — *prim. bav.* schalbart = gemacht antlitz, *srvn.* schembart, Gesichtslarve, *Levst.*(*Rok.*)

šalobārdast, *adj.* unmännlich, charakterlos, flatterhaft, *Z.*, *SIN.*; — ungeschickt, *Z.*

šalobārditi, *ārdim, vb. impf.* ohne Zweck herumgehen, herumstöbern, *M.*, *Z.*; — Albernheiten begehen, *Z.*, *SIN.*

šaloljuben, *bna, adj.* scherzliebend, *Jan.*

šālīva, *f.* die Schalmel, *Kr.-Valj.*(*Rad.*)

šāmer, *mra, m.* 1) die Mißgeburt, der Krüppel, *Cig.*; — ein verkrüppelter Baum, *C.*; — die Abart, die Spielart, *Cig.*, *C.*; — 2) = neumen človek, *Lašče-Erj.*(*Torb.*).

šāmlja, *f.* ein alberner Mensch; — *prim. hamlja*; *bav. haimpel*, der Tropf, *Levst.*(*Rok.*).

šāmljast, *adj.* albern.

šāmljāti, *ām, vb. impf.* albern reden, *Cig.*; — ungeschickt gehen, *C.*; — herumstöbern, *M.*

šāmor, *m.* = šamer 2), neumen človek, *Koborid-Erj.*(*Torb.*).

šāmpānjec, *nija, m.* der Champagnerwein.

šāmprkati, *am, vb. impf.* hinken, *C.*

šāmprkav, *adj.* hinkend, *C.*

šāmrēnje, *n.* das Raufchen, *ogr.-Valj.*(*Rad.*)

šāmrēti, *īm, vb. impf.* raufchen, *ogr.-Valj.*(*Rad.*), *C.*; raufchend wimmeln: včasī šamri na taki ženitnini od otrok, ob *Pesnici*(*vžhŠt.*)-*Pjk.*(*Crt.*).

šānjast, *adj.* = šajnast, vom Scheingeld, *južhŠt.*

šānta, *f.* die Bunde, *Valj.*(*Rad.*), *Gor.*

šāntālo, *n.* der Hinter (zaničlj.), *Cig.*

šāntānje, *n.* das Hinten.

šāntāti, *ām, vb. impf.* hinken, hinkend gehen; kam šantaš?

šāntav, *adj.* verwundet, *Radovljica*(*Gor.*); — *nav. hinkend.*

šāntavec, *vca, m.* der Hinfende.

šāntavka, *f.* die Hinfende.

šāntavost, *f.* die Lahmheit.

šāntek, *tka, m.* der Hinfende, *Valj.*(*Rad.*)

šāntūcati, *ūcam, vb. impf.* hinken (zaničlj.), *Št.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

šāntūhati, *am, vb. impf.* = šantucati, *južhŠt.*

šāntūs, *m.* = šantavec (zaničlj.), *C.*

šāntūsati, *am, vb. impf.* = šantucati, *Jan.*, *C.*

1. šāp, *m.* = šcap, der Stab, *C.*

2. šāp, *m.* eine Handvoll, *C.*; — *prim. oščapek.*

1. šāpa, *f.* die Pfote, *Jan.*, *Z.*, *LjZv.*; — *hs.*

2. šāpa, *f.* = motika, die Haue, *Ip.*, *Klanec*(*Ist.*), *Erj.*(*Torb.*); — *prim. it.* zappa, die Haue, *Mik.*(*Et.*).

3. šāpa, *f.* = kamena obloga zgoraj ob vodnjaku, die Brunneneinfassung, *Rihenberk-Erj.*(*Torb.*); — *prim. šapal.*

šāpal, *m.* = 3. šapa: šapal se je razsul, *Malhinje-Erj.*(*Torb.*); — *prim. šapelj*(?).

šāpalica, *f.* brinova šiba, s katero otepajo na tepeznico, („šapelica“), *Kor.-Navr.*(*Let.*).

1. šāpati, *am, vb. impf.* = hapati, sanft schlagen: ječmena ne mlatiijo, ampak ga šapajo, *KrGora*; — = tepežkati (na nedolžnih otrocičev dan), *Jarn.*, *Mur.*, *Kor.*, *KrGora*.

2. šāpati, *am, vb. impf.* = šcapati, fassen, schnappen, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*

šāpavec, *vca, m.* = kolednik, (prav za prav = tepežkar), *Rož.*(*Kor.*)-*Navr.*(*Let.*).

šāpavica, *f.* = nedolžnih otrocičev dan, *Guts.*, *Kor.-Navr.*(*Let.*).

šāpelj, *plja, m.* die Kopfbinde, das Diadem der Mädchen, *Kr.-Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; dekla ima lep šapelj ali portek, *Trub.*; — der Kranz, *Dict.*, *Trub.*; (šapel, *g.* šapela, *Trub.*); — *prim. srvn.* schapel, starofranc. chapel, lat. cappa, *Mit.*(*Et.*); *bav.* schappel, Kranz von Myrthen oder Blumen mit Goldfitter durchflochten, *Levst.*(*Rok.*).

šāpica, *f.* dem. šapa; das Pfötchen, *Jan.*(*H.*).

šāpiti, *im, vb. pf.* = šapniti, erfassen, *C.*

šaplja, *f.* = dar, ki se daja šapavcem (kolednikom) za šapanje, *Kor.-Štek.(Let.)*.

šapljenka, *f.* neka tesarška sekira s kratkim ročajem, *GBrda*.

šapljica, *f.* die Kappmeiße (parus cristatus), *Cig.*, (šapeljca) *Frey.(F.)*.

1. šāpniti, šāpnem, *vb. pf.* = z roko udariti, *Vreme(Notr.)-Erj.(Torb.)*, *M.*

2. šāpniti, šāpnem, *vb. pf.* schnappen, haſchen, *Cig., Jan., M.*; š. po čem, nač etvoſ langem, greifen, *C.*

šāpor, *rja, m.* = šapur, *Konjice(Št.)*.

šapōteļj, *tja, m.* die Halskrause, *Cig.*; — prim. fr. jabot.

šāpula, *f.* der Heiligenſchein: svetniki se s šapuljo ali svetlobo okoli glave malajo, *Trub.*; — prim. šapelj.

šapuljka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

šapūn, *m.* = voder za brusni kamen, *Guts., Mur., Jan.*; — prim. čapūn.

šāpur, *rja, m.* = šapun, *C.*; — prim. šepur.

1. šār, *m.* das Farbenbild, das Lichtſpectrum, *h. t.-Cig.(T.)*, *Žnid.*; — prim. stsl. šarъ, die Farbe.

2. šār, *m.* ein ſcharfes Gras (als Pferdefutter), *vzhŠt.*; das Niedgras (carex sp.), *Cig., Sl-Gor.-Erj.(Torb.)*; — prim. bav. sahr nam. saher, *Mik.(Et.)*.

šār, *šāra, adj.* bunt, fleckig, *Habd.-Mik., Z., BIKr.-DSv.*

1. šāra, *f.* 1) allerlei bunt durcheinander gemiſchte Dinge; stara š., altes Trödelwerk, alter Kram; — v jedi je polno šare, t. j. reči, ki ne spadajo k njej; kdo bode to šaro jedel, wer ſoll dieſes Gemengel eſſen! — 2) die Sorte, die Art, die Gattung, *Mur., V.-Cig.*, ženske šare, weiblich, *Meg.-Mik.*; šaro po kom vzeti, jemandem nacharten, *Št.-Cig.*; dobre šare biti, *Z.*; — die Abſtammung: levitovska šara, *Kast.*; — 3) eine Ziegel- oder Schindelreihe am Dache, *Št.-C.*; — die Schichte, *vzhŠt.*; — prim. nem. ſchar, *Mik.(Et.)*.

2. šāra, *f.* 1) die Farbe, *Z., Vest., Levst.(Zb.-sp.)*; (prim. 1. šar.); — 2) ime ſarasti kravi, *Cig.*

šarāda, *f.* das Silberräthſel, die Charade.

šārast, *adj.* = pisan, bunt, *Jan., Podgorje(Ist.)-Erj.(Torb.)*; vsa šarasta je (bunt angezogen), *Št. Jernej(Dol.)*; — geſprenfelt, geſtedt, *C.*; š. kamen, marmorierter Stein, *Z.*; — poſtennarbig, *Z., Mik.(Et.)*.

šāratl, *am, vb. impf.* bunt färben, *Cig.*

šāratl se, *am se, vb. impf.* = drgniti se ob kaj, *Dol.*; — prim. bav. scharren = schaben, *Levst.(Rok.)*.

šarē, *ēta, m.* der Blatternarbig, *M.*

šārec, *rca, m.* 1) ein ſcheditiges Pferd, der Schede, *Cig., Jan.*; — 2) der Harlekin oder der Stachelbeerenspanner (zerene grossulariata), *Erj.(Z.)*; — prim. hs. šarac.

šāren, *adj.* bunt, *Jan., C.*; š. mramor, bunter Marmor, *Erj.(Som.)*; — hs.

šārenica, *f.* die Regenbogenhaut, die Iris, *Erj.(Som.)*, *Sen.(Fiz.)*, *Žnid.*

šarenjāk, *m.* der Damhirsch (cervus dama), *Cig.*

šarenjākinja, *f.* die Damhirschkuh, *Cig.*

šarica, *f.* = 2. šar, das Niedgras (carex), *C., Trst.(Let.)*.

šarilo, *n.* die Farbe, *Levst.(Nauk.)*; šarila tretl, *Vrt.*; — prim. 1. šar.

šarīn, *m.* 1) = šarec 1), *Jan.(H.)*; — 2) die Schmerle, der Bartgrundel (cobitis barbata), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

1. šāriti, *im, vb. impf.* bunt färben, *C., Trst.(Let.)*; färben, anſtreichen, *C., Vrt.*; — prim. 1. šar.

2. šāriti, *im, vb. impf.* herumſtöbern; kaj tod šariš! — herumſtreichen, ſein Untweſen treiben, *Cig., C.*; — eš bunt treiben, groš thun, *Dol.*; — lärmen, poſtern, *Gor.*; moš nad ženo šari, kadar je pijan, *Polj.*; — prim. 1. šara(?).

šarjē, *n. coll.* = 2. šar, *C., ogr.-Valj.(Rad.)*.

šārjenje, *n.* das Herumſtöbern, das Lärmen, das Poſtern, *Polj.*

šārka, *f.* ime ſarasti ovci, *Z.*

šārkelj, *klja, m.* = šartelj, der Reinbling, der Gugelhupf.

šarlatān, *m.* der Quackſalber, der Charlatan.

šarlatāniti, *im, vb. impf.* quackſalbern, *Cig.*

šarlatānka, *f.* die Quackſalberin, *Cig.*

šarlatānstvo, *n.* die Quackſalberei, *Cig.*

šarokāz, *kāza, m.* das Spectroſkop, *h. t.-Cig.(T.)*.

šaromēr, *mēra, m.* das Spectrometer, *Cig.(T.)*.

šarōta, *f.* die Farbe, *Erj.(Let.)*, *Žnid.*, *LjZv.*; — prim. 1. šar.

šarōven, *vna, adj.* Farben-, šarōvni venec, der Farbenring, *Cig.(T.)*; — prim. 1. šar.

šarovīt, *adj.* bunt, *C.*; šarovita in razna vsebina, *LjZv.*

šarovītost, *f.* die Buntfärbigkeit, das Colorit, *Jan.*

šarpīja, *f.* pukanina, Charpie, *Jan.(H.)*.

šārtelj, *tja, m.* der Gugelhupf, *Jarn., Jan., C., Dol.*; — prim. bav. scharf, kupferner Ziegel (Kuchengeſtirt), *Štek.(Arch.)*.

šarūga, *f.* 1) ein Fled vom Rothlauf, *C.*; — 2) ein buntes Thier, *C.*

šārūn, *m.* ein rothes Inſect mit ſchwarzen Punkten, die Roſhlwanze, *Z.*

šāš, *m.* neka trava, ki raste po mlakužah, ob vodah, in iz katere delajo tudi pastirske plašče, *BIKr.*; hodi v šāš! geh zum Ruchul! *BIKr.*; ostri š., ſcharfes Niedgras (carex acuta), *Tuš.(R.)*; — das Schilfrohr, *ogr.-C.*

šāter, *tra, m.* der Zauber, die Hexerei: na šatre verovati, *C.*

šātor, *ōra, m.* das Zelt, *Guts.-Cig., Mur., V.-Cig., Jan., nk., Dol.*; tam so imeli kramarji svoje prodajalne šatore, *Jurč.*; — prim. tur. çader, *Mik.(Et.)*.

šātora, *f.* der Marktſtand, *Ljubuſnje(Goriš.)-Štek.(Let.)*; — prim. šator.

šatōrek, *rka, m.* dem. šator; das Zeltchen, *Cig.*

šatorič, *iča, m.* dem. šator; das Zeltchen, *Cig.*

šatorīna, *f.* das Marktſtandgeld, *Levst.(Nauk.)*.

šatorīšče, *n.* das Gezelt, *Jan.*; das Lager, *Mur.*

šatōritl, *ōrim, vb. impf.* lagern, *Mur.*

ščebljáti, *ám, vb. impf.* flüstern, flüpfeln, raunen, *Jan.*; — *ščwäpfen, C.*

ščebljáv, *áva, adj.* flüfternd, *Jan.*

ščéděti, *ím, vb. impf.* sparen, *Cv.*; (ščeděti, *ím) Levst.(Nauk)*; — po stsl. šteděti.

ščedilnica, *f.* die Sparcasse, *C., DZ.*

ščedilničén, *čna, adj.* Sparcassen-, *DZ.*

1. ščéditi, *ím, vb. impf.* = šcedeti, *nk.*; — prim. *hs. štediti.*

2. ščéditi, *ím, vb. impf.* jemanden zum Besten haben, (prim. *it. sceda, daš Gelpött, die Schüferei, Vrsno pod Krnom - Erj.(Torb.).*

ščedljiv, *íva, adj.* sparsam, *nk.*

ščedljivost, *f.* die Sparsamkeit, *C., Vrt.*

ščegáčen, *čna, adj.* kitzelig, (šeg-) *Mur., Cig., Jan.*

ščegečkánje, *n.* daš Gekitzel, *Cig.*

ščegečkáti, *ám, vb. impf.* = šcegetati, *Cig.*

ščegét, *éta, m.* der Kitzel, *Mur., Cig., Jan.*; tudi: ščeget, *Valj.(Rad).*

ščegétálo, *n.* = ostroga na jahaškem črevlju, der Sporn, *GBrda-Erj.(Torb.).*

ščegétánje, *n.* daš Kitzeln.

ščegétáti, *etám, áčem (éčem), vb. impf.* kitzeln; šcegeta, šcegače me, es kitzelt mich; rado ga šcegače, er ist kitzelig, *Cig.*

ščegétávček, *čka, m. dem.* šcegetavec, *C.*

ščegétávec, *vca, m.* der Kitzler bei den weibl. Genitalien (clitoris), *Cig., Jan., C.*

ščegétec, *tca, m.* der Kitzel, *Mur., Cig., Jan., vzhŠt.*; ali te kaj rad šegetec ima? bist du leicht kitzelig? *Mur.*

ščegétljiv, *íva, adj.* kitzelig.

ščegétljivec, *vca, m.* einer, der kitzelig ist, *Mur.*

ščegétljivka, *f.* eine, die kitzelig ist, *Mur.*

ščegétljivost, *f.* die Kitzeligkeit.

ščegljáti, *ám, vb. impf.* zwitschern, *Jan.*

ščégljec, *gljeca (gelja), m.* der Stieglitz (fringilla carduelis), *Erj.(Ž)*; — po rus. ščegolʒ, čes. stehlec.

1. ščekáti, *ám, vb. impf.* = molsti, *Kor.-Jarn.*

2. ščekáti, *ám, vb. impf.* klaffen: mladi psi ščekajo, *C.*; — winfeln, jammern, *C.*

ščékvac, *vca, m.* = droben prod, der Kieselstein, *vzhŠt.*

ščeketáti, *etám, éčem, vb. impf.* bellen, klaffen, *Bes.*; — = kregati se: baba zmerom ščekéče, *Dol.*; — zwitschern, schlagen (o kosu, slavcu), *LjZv., Št.*

ščeketálja, *f.* die Blaubertasche, *GBrda, Črniče (Goriš.).*

ščekljáti, *ám, vb. impf.* schwaßen, plappern: ščekljate, kakor srake na vrbi, *Bes., SIN.*

ščekótac, *tca, m.* der Hahnenkamm, der Klappertopf (rhinanthus) (šek-) *Cig., Medv.(Rok.)*; — prim. ščeketati.

ščemélj, *m.* = čmrilj, *Celovška ok.*

ščeménje, *n.* brennender Schmerz.

ščeméti, *ím, vb. impf.* brennenden Schmerz verurrsachen, *Mur., Cig., Jan., C., Dol., vzhŠt.*; (o bolečini, katero kdo čuti, kadar ga kaj uščane ali uščipne: uščemi me), *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. ščepeti.

ščénčič, *m. dem.* ščenec; daš Hündchen, *Dict., C.*

ščenè, *éta, n. 1)* = mlad pes; — 2) mlado prase, *Hrušica v Istri-Erj.(Torb.)*; — tudi: ščéne, *éta.*

1. ščénec, *nca, m.* = ščene 1), *pl. ščenci* (nam. ščeneta) *Trub., ogr.-Valj.(Rad).*

2. ščénec, *nca, m. 1)* tečaj pri nožu zaklepalku, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — vsako zaklepalo, ki se odpira in zapira, *GBrda*; — 2) daš Znsset (sploh vsaka mlada živalca, ki nima svojega imena), *Grgar pod Sveto Goro-Erj.(Torb.)*; — die Laus, (ščenec) *V.-Cig.*; — (prim.: zelen, kakor ščenec, *Štek. [Let.]*; — 3) die Riete, der Rietnagel, *Guts., Jarn*; — ščeniti, ščipati.

1. ščēp, ščēpa, *m.* der Holzspan, *Rib. - Mik.*; der Splitter, *Z.*

2. ščēp, ščēpa, *m. 1)* vseh pet prstov s konci zlozenih: naredi ščep! lege die Finger fegelförmig aneinander! *Malhinje-Erj.(Torb.)*; — 2) = ščip, der Bollmonst, *Cig.(T.), Žnid.*; (eig. der Mond in $\frac{1}{4}$ Phase, *C.*); — 3) = vol, ki ima na glavi belo liso v podobi lune, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

ščēpa, *f.* der Holzspan, *V.-Cig., Rib.-Mik.*

ščēpána, *f.* krava, ki ima na glavi belo liso v podobi lune, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

ščēpcē, *n.* kolikor se prime s tremi prsti, die Priße: eno š. moke, *Cv.*; š. soli, *BIKr.*

1. ščēpec, *pca, m. dem.* 1. ščep, *kajk. - Valj.(Rad).*

2. ščēpcē, *pcā, m. 1)* kake drobne stvari toliko, kolikor se je s tremi prsti zagrabi, die Priße; (tudi: ščēpec) š. tobaka, *Cig., Jan., Dol., Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — 2) *pl. ščēpci*, alle Fingerspitzen einer Hand zusammengehalten, *kajk. - Valj.(Rad)*; — die Finger, *Habd.-Mik.*; dušice, iz peklenškega lovca ščepcev oslobojene, *kajk. - Valj.(Rad)*; — 3) die Pinzette, *Jan.(H.).*

ščēpek, *pka, m.* der Splitter: pri vas drva sekajo, k nam ščepki letajo, *Bes.*

ščēpíriti se, *šrim se, vb. impf.* den großen Herrn spielen, wichtig thun, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — prim. šopiriti se.

ščēpéti, *ím, vb. impf.* = skeleti, peči (o ranah), beissen (o jedkih tekočinah), *Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.), KrGora-DSv.*; ščēpi („ščapi“) me, *Ben.-Kl.*

1. ščēpica, *f.* = trščica, der Holzsplitter, *Z., Dol.*; — prim. 1. ščep; — daš Holzschēit, *BIKr.*

2. ščēpica, *f.* die Kniekehle, *C.*; — prim. 2. ščep.

ščēpíriti se, *šrim se, vb. impf.* = ščeperiti se, *LjZv.*

ščēpka, *f. dem.* ščēpa; der Splitter: vihar je premetaval ladjo našo kakor lehko ščepko, *LjZv.*

ščēpniti, ščēpnem, *vb. pf.* š. tobaka, eine Priße Tabak nehmen, *C.*

ščēr, *m.* ime raznim rastlinam, *Erj.(Torb.)*; zeleno je, kakor ščer, *Dornberg-Erj.(Torb., Let. 1883, 253.)*; ščēra dajo živini, kadar se ji voda zapira, *Dol.*; — der Portulak (portulaca), *C.*; — prim. ščir.

1. ščēr, *i, f.* = šker, daš Wertzeug, *ogr.-Mik.*

2. ščer, i, f. die Sandbank, C.; — prim. čer.
 ščeranka, f. merikanisches Traubenkraut (chenopodium ambrosioides), Mur., Medv.(Rok.).
 ščēt, i, f. 1) die Bürste; gost, kakor š., Gor.; ima lase, kakor ščet, Gor.; razdrasana je, kakor ščet, Lašče - Levst.(Rok.); — 2) die Distel, Cig., Kras-Mik.; bes. die Kragdistel (dipsacus silvestris), Spodnja Idrija - Erj.(Torb.); — 3) das Palissadenwehr an einem Fusse oder Wache, ein Piloten- oder Pfahlwert, C., vzhSt.
 ščetälje, n. die Kardendistel, ogr. - C., Mik., Raič(Nkol.).
 ščetäljevec, vca, m. = ščetaljka, C.
 ščetäljka, f. die Weberlarde, C., Kr. - Valj.(Rad).
 ščetälq, n. der Striegel, C.
 ščetänje, n. das Bürsten, M.
 ščetär, rja, m. der Bürstenmacher, der Bürstner, Cig., Jan., C.
 ščetarica, f. črna š., eine schwarze Bürstenraupe, der Lastträger (bombyx antiqua), Nov.
 ščetäriti, ärim, vb. impf. ein Bürstner sein, Cig.
 ščetarski, adj. Bürstenbinder-: ščetarska roba, Cig.
 ščetätä, äm, vb. impf. bürsten, abbürsten, Jan., Sol., Tolm.
 ščēta, f. dem. ščet, SIN., Bes.
 ščēten, tna, adj. Bürsten-, Cig.; ščetni od-tisek, der Bürstenabzug, Cig., Jan.
 ščētica, f. dem. ščet; 1) das Bürstchen, Levst.(Zb. sp.); die Bürste, Cig., Jan., Gor.-M.; — 2) der Borstpinfel, Cig., Kast.-C., LjZv.; — 3) ščētica, die Hörner- o. Büschelkrankheit der Bienen, (šet-), Cig.; — 4) die Karbe (dipsacus fullonum, d. silvestris), Dict., Cig., Jan., Erj.(Torb.); = pl. ščētica, vzhSt.; tudi: die Distel (carduus), Erj.(Torb.); z mejmaš-nimi ščēticami je dobro kravi oteklo vime počesati, Lašče-Levst.(Rok.).
 ščetičevje, n. coll. Karben (dipsacus), Cig., Jan., Erj.(Torb.).
 ščetina, f. 1) die Borste; — 2) die Distel, Cig.; — neka trava, Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.); — 3) ozek svet mej dvema njivama, Bolc-Erj.(Torb.); — 4) psotka objestnemu ali sitnemu človeku, M., Ig(Dol.).
 ščetinar, rja, m. der Borstenverkäufer, Cig.
 ščetinast, adj. borstenartig; — borstig; struppig: ščetinasta brada.
 ščetinät, äta, adj. borstig, Cig.
 ščetinec, nca, m. 1) das Borstenthier, Jan.; — = prasec, das Schwein, Z., LjZv.; — 2) rauhaariges Lasterkraut (laserpitium hirsutum), Z.
 ščetinica, f. dem. ščetina; eine kleine Borste.
 ščetiniti se, änim se, vb. impf. sich borsten, zuherge stehen; lasje se mu ščetinijo; — das Haar sträuben, Cig., Jan.
 ščetinjäca, f. das Schwein, C.
 ščetinje, n. coll. 1) die Borsten, Cig., Jan., Danj. - Valj.(Rad); — 2) der Bartwisch, Jan.-Cig.; — 3) die Borstbinie (scirpus setaceus), Cig.

ščetinka, f. 1) das Borstenthier, Jan., Navr.(Let.); — 2) = ščetinovc, Z.
 ščetinovc, vca, m. das Borstengras (nardus), Z., Medv.(Rok.).
 ščetišče, n. das Bürstenholz; der Pinselstiel, Cig.
 1. ščētiti, im, vb. impf. 1) abbürsten, Mur., Dol.-Cig., Jan.; — 2) Färschen an Abhängen legen, Flußwehre machen, C.; — 3) š. se = ščetiniti se, Z.
 2. ščētiti, im, vb. impf. spälsteln, (n. pr. drva predrobno cepkati: govori se o kakem otročetu, katero se prime tega dela, ki mu še ne more kaj), Brkini-Erj.(Torb.); — prim. 1. šketiti.
 ščētiti se, im se, vb. impf. = šketiti se, stußig sein, widerspenstig sein (o konju, človeku), Erj.(Torb.).
 ščētje, n. coll. Karben, Z.
 ščētkä, f. dem. ščet; 1) das Bürstchen; die Bürste, Cig., Jan., DZ.; — 2) der Pinsel, C., nk.; — 3) der stachelige Kopf, z. B. des Stachelpfeils, der Weberlarde u. dgl., C.; — 4) die Karbe (dipsacus), Cig.
 ščētkar, rja, m. der Pinselmacher, Cig.
 ščētkati, am, vb. impf. farbärschen: konja š., Jan.(H.).
 ščētkovec, vca, m. die Eberwurze (carlina acaulis), C.
 ščētoväna, f. Bürstenbinderware, Jan.
 ščētovka, f. Hofen aus grobem Hausfuch, Strek.
 ščētovnik, m. der Bartwisch, Jan.
 ščētälja, f. das Borstengras (nardus), Z.; — ajda š., das Heideforn mit reichlichem Schopf, vzhSt.-C.
 ščēvác, m. der Heger, Dol.-Cig.
 ščēvati, ščüjem, vb. impf. = ščuvati, Mur., Cig., Jan., BlKr.-M., ogr.-Mik.
 ščēvkati, am, vb. impf. kläffen, Jan., C.
 ščēvkavec, vca, m. der Kläffer, Jan.
 ščēžēti, im, vb. impf. friedend rennen, Met.
 ščēga, f. die Rolle, der Falschenzug, vzhSt.: — prim. 2. čiga 1).
 ščējca, f. = majhno dekletce, Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.); — prim. uscanka.
 ščēina, f. = ščindra, Tolm. - Erj.(Torb.); pazderje od konopelj, lanu, Črniče(Goriš.), GBra.
 ščēindra, f. = škindra, Tolm.-Erj.(Torb.).
 ščēink, m. der Finken Schlag, Cig., Jan.
 ščēinkanje, n. der Finkenschlag, Cig.
 ščēinkati, ščēinkam, vb. impf. wie ein Fink pfeifen, schlagen, M.
 ščēinkavčar, rja, m. der Finkler, Cig.
 ščēinkavček, čka, m. dem. ščēinkavec; das Finkchen.
 ščēinkavčēn, čna, adj. = ščēinkavčji, Strek.
 ščēinkavčji, adj. Finken-, Jan.
 ščēinkavec, vca, m. der Fink; (nav. ščēinkovec).
 ščēinkavka, f. das Finkenweibchen; (nav. ščēinkovka).
 ščēinkavski, adj. Finken-, Cig.
 ščēinklja, f. = ščēinkavka, Kr.-Valj.(Rad).
 ščēip, m. 1) der Kniff, der Rind, Cig., Jan., Valj.(Rad); — 2) die Priße, Rib.-Mik.; —

- 3) der Vollmond; ščip je; o ščipu; luna gre v ščip, je v ščipu, der Mond ist voll, *Cig.*; prim. 2. ščep 2); — 4) neka vinska trta: der Mostler, *Radgona* (*vřhSt.*) - *C.*; (prim. šipon).
1. ščipa, *f.* neko nazobčano kolesce pri stavah, daš Šperad, *Lašče-Erj.* (*Torb.*).
2. ščipa, *f.* = ščipek, šipek, die Hundstrolche (*rosa canina*), *Dreřnica-Erj.* (*Torb.*).
- ščipáča, *f.* die Kneipzange, die Rupszange, *C.*
- ščipáten, *řna, adj.* kneipend, Kneip-, *Cig.*
1. ščipalica, *f.* 1) die Rolif, *C.*; — 2) *pl.* ščipalice, die Zwidzange, *Jan.*
2. ščipalica, *f.* = 2. ščipek, *C.*
- ščipálnica, *f.* 1) orodje, s katerim se ščiplje, *C.*; die Zwidzange, *Cig.*, *Jan.*; — 2) die Krebszähne, *Cig.*, *Jan.*; — 3) der Rebenstecher (*rhynchites betuleti*), *Cig.*
- ščipálnik, *m.* 1) der Zwider (naočniki), *Žnid.*; — 2) *ph* ščipalniki, die Fresszange der Insecten, *Cig.*
- ščipálo, *n.* daš Kneipwerkzeug, die Kneipe, *Cig.*, *Jan.*
- ščipanje, *n.* daš Zwidzen; — š. po trebuhu, daš Bauchgrimmen.
- ščipati, *pam, pljem, vb. impf.* zwidzen, kneipen; — ščiplje me po trebuhu, ich habe Bauchgrimmen; — plagen, beunruhigen; za vse me ščiplje = ich lebe knapp, *Jan.*
- ščipavec, *vca, m.* 1) der Zwider, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Scorpion, *Guts.-Cig.*, *C.*, *Erj.* (*Ž.*), *Navr.* (*Let.*); — ščipavci, die Scorpione (*scorpionida*), *Erj.* (*Ž.*); — ščipavec, *Erj.* (*Ž.*).
- ščipávka, *f.* 1) die Zwiderin, *Cig.*; — 2) na koncu preklana palica, s katero se meče kamenje, der Schleuberstab, *Goriška ok.*, *Ip.-Erj.* (*Torb.*); — 3) ščipavko se prijemajo tudi jeziče, *GBrda*; — 3) die Krebszähne, *Guts.*, *C.*; — 4) *pl.* ščipavke, die Zange, *Guts.*; — 5) = strigalica, *Notr.*; — 6) neka smokva, od nje kože ščepe (peko) ustna, *Kanal* (*Goriš.*) - *Erj.* (*Torb.*).
- ščipě, *řta, m.* vol temne barve z lisico na čelu, *Polj.*
- ščipec, *pca, m.* 1) daš Kneipwerkzeug, die Kneipe, *Jan.*; — die Kneipzange, *C.*; — die Wichtpuße, die Wichtzähne, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.* (*Torb.*); — 2) = ščipavec, der Scorpion, *Jan.*; — 3) = 2. ščepec 1), der Fingerspizengriff, *Štek.*; za dober ščipec dlake, *Str.*; za ščipec zabelje, *Zv.*
1. ščipek, *pka, m. dem.* ščip; der Vollmond, *Gor.*
2. ščipek, *pka, m.* = šipek, die Hagebutte, *Mur.*, *ogr. - Valj.* (*Rad.*), *Mik.*, *vřhSt.*; gibati š., die gefüllte Rose, *vřhSt.*
- ščipka, *f.* krava temne barve z lisico na čelu, *Polj.*
- ščipnik, *m.* neka užitna goba, *C.*
- ščipniti, ščipnem, *vb. pf.* zwidzen.
- ščir, *m.* der Fuchsschwanz, der Amarant (*amarantus*), *vřhSt.*: daš Weieramaranttraut (*amarantus blitum*), *Hlad.*, *Goriška ok.*, *Vrsno* (*Tolm.*) - *Erj.* (*Torb.*); = rdeči ščir, *Tuš.* (*B.*); (prim. *hs.* štir); — daš Bingeltraut (*mercurialis annua*), *C.*, *Valj.* (*Rad.*).

1. ščirec, *rca, m.* = čiraj, daš Geshwür, *C.*
2. ščirec, *rca, m.* = ščir, der Amarant, *C.*
- ščirek, *rka, m. dem.* ščir, der Amarant, *C.*
1. ščirič, *m.* = ščir, der Amarant, *vřhSt.-C.*
2. ščirič, *řca, m.* die Weingrille, *vřhSt.-C.*; — prim. čirič.
- ščiriček, *řca, m. dem.* 2. ščirič; die Weingrille, *C.*, *Mik.*
- ščirjevec, *vca, m.* 1) = čiraj, daš Geshwür, der Abscess, *Vrsno* (*Tolm.*) - *Erj.* (*Torb.*); — 2) die Haselmurz (*asarum europaeum*), *Prodol* (*na benetski meji*) - *Erj.* (*Torb.*).
- ščirovec, *vca, m.* daš Geshwür, *Reř.-C.* (*Vest.*); — prim. ščirjevec 1).
- ščirovnik, *m.* = ščir, daš Bingeltraut (*mercurialis annua*), *C.*
- ščit, ščita, *m.* 1) der Schild, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Trub.*, *Dalm.*, *Rog.*, *nk.*; — 2) čelni ščit, der Vorgiebel, *V.-Cig.*; — 3) die den Bettel schützende Scheibe am Weberbaume, *V. (Rib.) - Cig.*; — 4) = lesa, die Darrhürde, die Darre, *vřhSt.-C.*; — ščit, *Cv.*
- ščitar, *řja, m.* der Schildträger, *Jap.-C.*
- ščitarica, *f.* die Schildlaus, *Nov.*
- ščitarka, *f.* 1) die Schildflechte, *Cig.*; — 2) der Schildläufer (*cassida viridis*), *Erj.* (*Ž.*); — 3) kača š., die Schildschlange (naja Haje), *Erj.* (*Ž.*).
- ščitast, *adj.* schilbförmig, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).
- ščitec, *tca, m. dem.* ščit; daš Schildchen, *Cig.* (*T.*).
- ščitek, *tka, m. dem.* ščit; daš Schildchen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *DZ.*, *Dalm. - Valj.* (*Rad.*); — š. pri ključanici, *Cig.*; — naprsni š. = naprsnik, daš Brustblatt, *C.*; — naddurni š., der Thürgiebel, *Cig.*
- ščiten, *tna, adj.* schilb-, *Cig.*, *Jan.*
- ščititi, ščitim, *vb. impf.* schützen, *Trub.*, *nk.*; ščiti ti mene! *Trub.*; braniti in š. se zoper smrt, *Trub.*
- ščitnica, *f.* die Schildkröte (*testudo*) als Belagerungswert der Römer, *Cig.*; (po češ.).
- ščitnik, *m.* der Schildknappe, *Cig.*, *Jan.*, *Hip.* (*Orb.*); der Stallknecht, *Meg.*; cesar ali ščitnik („Kaiser oder Stallknecht“), *Trub.*
- ščitnják, *m.* ščitnjaki, die Schildkrebse (*aspidotraca*), *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Ž.*).
- ščitodřzec, *řca, m.* der Schildhalter (in den Wappen), *Cig.*
- ščitogláv, *gláva, m.* der Schildfisch (*echeneis remora*), *Erj.* (*Ž.*).
- ščitonřsec, *sca, m.* 1) der Schildträger, *Cig.*; — 2) der Panzerfisch, *Cig.*; — rus.
- ščitonřnica, *f.* die Schildträgerin, *Cig.*
- ščitonřřa, *m.* = ščitonosec, *Jan.* (*H.*); — pó hs.
- ščmítli, *řm, vb. impf.* = ščemeti, *Mik.* (*V. G. I. 356*).
- ščokotátli, otám, řčem, *vb. impf.* raunen, fa-seln: v uho komu š., *Kres.*; — pogl. ščekotati.
- ščřb, řčřba, *adj.* schartig, *C.*
- ščřba, *f.* 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; — 3) die Raupfalte, *Mur.*; — prim. škrba.

ščerbálo, n. 1) das Ausschabungseisen bei den Kürschnern, *Cig.*; — 2) der Striegel, *C.*
 ščerbánja, f. 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *vzhŠt.-C.*; — 3) die Zahnlücke, *Mur., Cig., vzhŠt.-C.*
 ščerbánjast, adj. 1) schartig, *M., C.*; — 2) zahnlüdig, *M.*
 ščerbánjav, adj. 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlüdig, *Mur.*
 ščerbánjavec, vca, m. der Zahnlüdig, *Mur.*
 ščerbánjavka, f. die Zahnlüdig, *Mur.*
 ščrbast, adj. 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlüdig, *C.*
 ščrbav, adj. 1) schartig, *C.*; — 2) zahnlüdig, *C.*
 ščrbec, bca, m. die Hirschwurzel, das Hirscheil (peucedanum cervaria), *C.*
 ščrbina, f. 1) die Scherbe, *Mur.*; — 2) die Scharte, *Cig., M.*; — die Risse, *C.*; — 3) die Zahnlücke, *Mur., Cig., Jan.*
 ščrbínast, adj. 1) schartig, *Mur.*; ščrbínasta skala, schartiger Felsen, *C.*; — 2) zahnlüdig, *Mur., C.*
 ščrbínav, adj. zahnlüdig, *Mur., C.*
 ščrbiti, im, vb. *impf.* 1) ausbrechen, schartig machen: lonec š., *C.*; — 2) verringern: šč. dohodke, *C.*
 ščrblják, m. ein angebrochener Topf, *C.*
 ščrbljav, adj. 1) schartig, *Mur., C.*; — 2) zahnlüdig, *Mur., C.*
 ščrbljavec, vca, m. der Zahnlüdig, *Mur.*
 ščrbljavka, f. die Zahnlüdig, *Mur.*
 ščrbljavost, f. 1) die Schartigkeit, *C.*; — 2) die Zahnlüdigkeit, *C.*
 ščrbljiv, iva, adj. schartig, *Jan.*
 ščrbnozob, zóba, adj. zahnlüdig, *C.*
 ščrk, ščrka, m. das Zirpen, *Jan.(H.).*
 ščrkánje, n. das Zirpen, *Jan.(H.).*
 ščrkati, ščrkam, vb. *impf.* einen zirpenden oder knurrenden Ton von sich geben: jereb, koblica, lesni črv, ura ščrka, *Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.).*
 ščrkavec, vca, m. = beli hišni ščurek, *Štek.(Let.).*
 ščrkotati, etám, ččem, vb. *impf.* = ščrkati, *Z.*
 ščrléti, im, vb. *impf.* 1) zwitschern: ptič ščrli, *Podkrnci - Erj.(Torb.).*; — 2) = vřešcati, schreien: otrok ščrli, *Koborid-Erj.(Torb.).*
 ščrljúk, m. die Feldlerche (alauda arvensis), *Bolc-Erj.(Torb.), GBrd.*
 ščrljúkati, am, vb. *impf.* = ščrleti, *Erj.(Torb.).*
 ščúcati se, ščúca se, vb. *impf.* ščuca se mi = kolca se mi, *BIKr.*
 ščúcavica, f. das Schluchzen, *kajk.-Valj.(Rad).*
 ščúka, f. der Hecht (esox lucius).
 ščúkast, adj. 1) schlant, dünn, *C., Z.*; — 2) ščukasto gledati, scharf anbliden, *C.*
 ščúkati, am, vb. *impf.* = po malem rezati, rezljati, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*
 ščúkec, kca, m. der Knochenhecht (lepidosteus), *Erj.(Z.).*
 ščúkica, f. dem. ščuka; ein kleiner Hecht.
 ščúkin, adj. *Cig., Jan.*; pogl. ščukov.
 ščúkov, adj. Hecht-, *Jan., Kr.*
 ščúkovec, vca, m. der Kaiman (alligator), *C.*
 ščukovina, f. das Hechtfleisch, *Jan.*

ščüleec, lca, m. eine Art Steinbrech (saxifraga tridactylites), *Medv.(Rok.);* — neka užitna rastlina (crithmum maritimum), *Čres, Lošinj, Unije-Erj.(Torb.);* (hs.).
 ščúlti, im, vb. *impf.* = ščuvati, heßen, (šul-) *Cig.*; š. (šuliti) pse, *SlGor.*
 ščúljek, lja, m. = riš, ein abgefügtes Stück vom Baumstamm, *Hal.-C.*
 ščúra, f. ozka ulica mej dvema hišama (od it. (o)scurio, dunkel), *Banjšćice-Erj.(Torb.).*
 ščúrček, čka, m. dem. ščurek; = čirič, die Weingrille, *Nov.-C.*
 ščúrek, rka, m. die Rüchenschabe (blatta orientalis); — tudi: die Feldgrille (gryllus campestris), *Mur., Cig., Mik., Škrilje pod Čavnom - Erj.(Torb.);* — = strček, die Hausgrille, *Dol.*; — = čirič, die Weingrille, *Dol.*
 ščúrič, m. = čirič, die Weingrille, *Nov.-C.*
 ščúrka, f. ovca črne volne, *Kanin-Erj.(Torb.).*
 ščúrkov, adj. Grillen-: š. skedeni, heka igrača s koščki lesa, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let. 1892, 39).*
 ščúti, ščujem, vb. *impf.* heßen, *Dict. - Mik., Jan., Rož.-Kres, Vrt.*
 ščuváč, m. der Heßer, *nk.*
 ščuvaj, m. der Heßer, *Jan., C., Levst.(Nauk).*
 ščuvajka, f. die Heßerin, *Jan.*
 ščuvánje, n. das Heßen.
 ščuváti, ščúvam, ščujem, vb. *impf.* heßen; psa š.
 ščuvávec, vca, m. der Heßer.
 šč, adv. noch; — še — ne, nicht einmal; še toliko ne; še sanjalo se mi ni, es ist mir nicht einmal im Traum eingefallen; — še le, erst; še le zdaj si prišel; tam še le bo veselje.
 šebóder, dra, m. = šveder 1), *C.*
 šebenica, f. = šebenik, *Medv.(Rok.).*
 šebenik, m. = rumena vijolica, der Goldblad, der gelbe Feigel (cheiranthus cheiri), *Tuš.(R.), Goriš.*
 šebój, m. die Levsoje (matthiola), *Tuš.(B.), Medv.(Rok.);* — prim. hs. šeboj, der Goldblad.
 šebójka, f. die Rutenblume (leucojum), *Cig., Jan., Medv.(Rok.).*
 ščedem, dma, m. der Walb, *Guts.*; ichlagbarer Buchenwalb (nam. ščedem?), *Meg. - Valj.(Rad.);* — (tudi krajno ime na Št.; prim. ščedeti in nem. „Schönung“ in „Part“ iz lat. parcus, C).
 ščš, m. der Weinheber, *ogr.-Valj.(Rad.), vzhŠt.*; („setzt ein nhd. Schöpf voraus“, *Mik.(El.).*)
 ščšarica, f. der Schöpfstöffel, *Dol.*; — iz nem. ščšja, f. das Schöpfgefäß; — iz nem.
 ššga, f. 1) der Brauch, die Sitte; kolikor krajev, toliko ššeg, *Npreg.-Jan.(Slovn.);* — ššego vedeti komu, jemandes Laune kennen, *C.*; svoje ššege biti, launenhaft sein, *C.*; — die Mode, *Cig., Jan.*; moč po ššegi, *Cig.*; — 2) die Schlaupett: to vam hote s ššego ino zlobo nagoditi („mit falschen Tüden“, *Krelj.*)
 ššgášen, čna, adj. pogl. ššegažen.
 ššgáriti se, árim se, vb. *impf.* š. se iz koga, jemanden zum Besten haben, ihn foppen, *C., vzhŠt.*

šegärstvq, *n.* die Entbindungskunst, *Cig.*

šégast, *adj.* pšiffig, *Z., Svet.(Rok.).*

šégav, *áva, adj.* 1) flug, pšiffig, (schlau, *Habd.-Mik., Dict., Cig., Jan., Dalm.(Reg.);* k temu hudič šégavo pomaga („meisterlich“), *Krelj;* šégavo komu v oči gledati, *Zv.;* čudno in šégavo ravnati s kom, *Dalm.;* šégavo govorjenje Ciceronovo, („meisterliche Sprache“), *Krelj;* — 2) wißig, *Cig., Jan., BlKr.-Mik., nk.;* tudi: šégav, *BlKr.-Erj.(Torb.);* — 3) = nagajiv, *vžhŠt.;* — 4) launenhaft: šégav kakor vreme, *C.*

šégavec, *vca, m.* der Bischof, der Postenreißer, *Cig., Jan.*

šégavost, *f.* 1) die Klugheit, die Schlaueit, *Dict., Cig., Jan., C., Krelj;* — 2) die Launenhaftigkeit, *C.*

šegēt-, išči pod: ščeget-.

šěgica, *f. dem.* šega: osabni farizej celo Bogu se podpre in mu šegice, ki jih je trdil, šteje, *Ravn.*

šějak, *m.* der Hydrocharis (hydrocharis), *Medv.(Rok.),* (šejek), *C.*

šělak, *m.* neka smola, der Schellack, *Cig.(T).*

šělin, *ina, m.* der Sellerie (apium graveolens), *Štrek.;* — prim. zelena.

šeljút, *m.* = malovreden človek, *BlKr.-Let.*

šeljútati, *am, vb. impf.* = počasi hoditi, *BlKr.-Let.;* — prim. šljutati.

šěma, *f.* 1) die Larve, die Raute, *Mur., Cig., Jan., Mik., nk.;* 2) die maslierte Person, die Raute; pustna š., dela, govori kakor kvatrna šema = šale zbija o nepravem času, *Dol. Levst.(Rok.);* šeme ga ližejo, er ist narriř, muthwillig, *Mur.;* — 2) = prismoda, ein bunimer Kerl; šema neumna! prava šema je; — 3) die Genitalien des Weibes, der Stute, *Ljub., Dol.;* — prim. nem. Schemen = Schatten, Larve, *Mik.(Et.).*

šěmar, *rja, m.* 1) der Maschinenverfertiger, *Mur.;* — 2) der Maslierte, *BlKr.-DSv.*

šemarja, *f.* das Masfentreiben; übhpt. narriřs Treiben.

šěmast, *adj.* 1) maslenähnlich; — frohenhaft, *Jan.;* — 2) dumm, narriř; š. človek; š. izprevod, *Navr.(Let.);* — š. konj (če se rad plaši), *Gor.*

šemástiti, *ástim, vb. impf.* pogl. šumastiti.

šematizem, *zma, m.* imenik, der Schematismus.

šěmber, *bra, interj.* neka kletvica; — tudi: *m. š. te vzemi! Jurč.*

šembilja, *f.* die Sibyllle, *Cig.;* modra ko šembilja, *Gor.-Mik.*

šembiljski, *adj.* sibyllinisch, *Cig.*

šěmbraj, *interj.* = šember: š. te! tudi: *m.* neki šembraj me je prav daleč okoli nosil, *Glas.*

šěmbran, *adj. (part.)* verfligt, vermaledeit (v kletvicah); šembrana para! šembran človek!

šěmez, *m.* 1) = šema: s plevami natlačen šemez, *Dol.;* — ein bunimer Mensch, *M., Dol.;* — 2) der Oed, *Cig.*

šěmežen, *zna, adj.* geddenhaft: šemežni mladi babjaki, *Jurč.*

šěmica, *f. dem.* šema; 1) eine kleine Raute; — 2) das Rährchen, *Mur.;* — ein bunimer Mensch. šemigati, *am, vb. impf.* wadelnd, hinfend gehen, *Hal.-C.*

šěmiti, šěmim, *vb. impf.* 1) maslieren, *Jan.;* š. se, sich maslieren, *Cig.;* — 2) š. se, sich narriřs betragen, *M.;* — sich unnatürlich geberden, sich gieren, *Cig.;* — 3) š. koga, einem ein Blendwerk vormachen, *Cig.;* — 4) lächerlich machen, bespötteln, *Cig.*

šěmpla, *f.* ein weites Holzgefäß, in welches der Wein abgezapft wird, *Štrek.*

šěn, šěna, *m.* der Rothlauf; — pogl. všen, pšeno.

šěncaj, *interj.* = hencaj: š. te! pošttaufend! *Jurč.*

šěncūrka, *f.* die Sumpfdotterblume (caltha palustris), (nam. šentjurka), *Livek-Erj.(Torb.).*

šěnica, *f.* pogl. pšenica.

šěnkli, *m. pl.* 1) die Finnen, *Cig., Nov.;* — 2) = metljaji, *Erj.(Izb.sp.);* — pogl. pšenki.

šěnmären, *rna, adj.* veliki, mali š. dan, der Groß-, Kleinfrauentag, *Kast.(Rož.);* (tudi: šěnmären, *m., Dict.);* — prim. šmaren.

šěnt, šěnta, *m.* 1) š. je hud duh, najbolj škoduje na sveti večer, *Trst.(Glas.);* babji š., izpaka, ki na drevju stoka in vsacega, kate-rega v roke dobi, oskubte ali pa se mu v lase zafrkoči, *Nov.;* — 2) kletvica: da te šenta! *Valj.(Rad);* ti šent ti! da te šent opali! kje si tega šenta dobil? *Levst.(Rok.);* — prim. šent (*adj.*).

šěnt, *adj. (indecl.)* Sanct.: Šent-Jakob, Šent-Vid; — iz: Sanct-.

šěntaj, *interj.* kletvica: da bi te šentaj! *Polj.;* šentaj smo leteli! *LjZv.;* kam te je šentaj nesel! *Levst.(Rok.).*

šěntanec, *nca, m.* kletvica: = šentan človek ali žival: kam greš, šentanec? *Levst.(Rok.).*

šěntanica, *f.* kletvica: = šentana oseba, žival ali reč, *Levst.(Rok.).*

šěntati, šěntam, *vb. impf.* 1) = z besedo „šent“ preklinjati, *Meg., Dict., Z.;* — 2) šěntan, vermaledeit; ti šentana para!

šěntavati, *am, vb. impf.* šentati 1), *Rež.-Mik.*

šěntavec, *vca, m.* = preklinjavec, *Meg., Dalm., Jap.;* božji š., der Gotteslästerer, *Krelj.*

šěntjakobščica, *f.* neka hruška, *C.;* neko jabolko, *C.*

šěntjánževac, *vca, m.* 1) der Johannisfegen, der Abschiedstrunk; prinesi š. šentjánževca; piti š.; — 2) der Monat Juni, *Št.-Z.;* — 3) das Johannisstrauch (hypericum perforatum), *Polj.*

šěntjánževica, *f.* 1) der Johannisfegen, der Abschiedstrunk, *Cig., Jan., Mik., Npes.-K.;* — 2) das Johannisstrauch (hypericum perforatum), *Medv.(Rok.), Valj.(Rad).*

šěntjánževina, *f.* die knollige Spierstaube (spiraea filipendula), *Navr.(Let.).*

šentovänje, *n.* das Fluchen.

šentováti, *šjem, vb. impf.* = šentati 1); übhpt. fluchen, lästern.

šentovävec, *vca, m.* der Flucher, der Lästerer

šépa, *f.* 1) die Hinfende, die Lahme, *Cig.*; der Krummsfuß, der Hinfuß (psovka), *BIKr.-M.*;

— 2) der krumme Fuß, *BIKr.-M.*

šepák, *m.* der Hinfende, *južhSt.*

šepálo, *n.* der Hinfende (zaničlj.), *Cig.*

šépanje, *n.* das Hinken, das Krummgehen.

šépast, *adj.* hinfend.

šépati, *pam, pljem, vb. impf.* hinken; na eno nogo, na obe nogi š.

šépav, *adj.* hinfend.

šépavec, *vca, m.* der Hinfende, der Krummsfuß, *Jan., BIKr.-M.*

šépavka, *f.* die Hinfende, der Krummsfuß, *BIKr.-M.*

šépec, *pca, m.* der Hinfende.

šéper, *pra, m. j)* das Holzschert, *Valj.(Rad)*;

— die Stange, *C.*; — 2) der Spieß, *C.*; —

das Reisende, *C.*

šepériti se, *šrim se, vb. impf.* = šceperiti se, šopiriti se, *C., Levst.(Rok.)*.

šepésati, *am, vb. impf.* hinken, *C., SIN.*

šepésniti, *šnem, vb. pf.* hinfend fehltreten, *C.*

šepét, *ptá, m.* das Geflüster, das Gelispel, *Valj.(Rad)*; (šept) *Mur.*; (tudi: šepét, éta, *Jan.*).

šepetáč, *m.* der Flüsterer, *Jan.*

šepetânje, *n.* das Flüstern.

šepetáti, *etám, ácem (écem), vb. impf.* flüstern; — rauchén (o perju), *Mur.*

šepetávec, *vca, m.* der Flüsterer; — der Souffleur, *Cig., C., nk.*

šepetávka, *f.* die Flüstererin; — die Souffleuse, *nk.*

šepetec, *tca, m.* das Gelispel, *Jan.*

šepétniti, *šnem, vb. pf.* leise sagen, zuflüstern, *C., Z., nk.*; š. komu kaj na uho, *Erj.(Ižb. sp.)*.

šépká, *f.* die Hinfende, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

šépkati, *am, vb. impf.* ein wenig hinken, *C.*

šépkav, *adj.* ein wenig hinkend, *C.*

šepljáti, *ám, vb. impf.* halblaut und schnell hintereinander reden, flüstern, *C., Lašče(Dol.)*.

šepljáv, *áva, adj.* lispelnd, leise sprechend, *ogr.-C.*

šépniti, *šnem, vb. pf.* flüstern, lispelnd, leise sagen, *C., nk.*; šepnila je pred se, sie flüsterte vor sich hin, *LjZv.*; (pravilno bi bilo: šepniti, šápnem, *Cv.*).

šepôt, *óta, m.* = šepet, das Geflüster, *Jan.*

šepráka, *f.* *BIKr.-Let.*, *pogl.* šipraka.

šeprün, *m.* plašč iz bičja ali lipovega lubja; kakršne so nekaj pastirji imeli, *Polj., Idrija*;

— prim. *srvn.* schaprún, kurzjer Mantel.

šéptáč, *m.* = šepetáč, der Flüsterer, *Cig.*

šéptálo, *n.* der Wispler (zaničlj.), *Cig.*

šéptáti, *ám, vb. impf.* = šepetati; (*praes.* tudi: šéptem, *ogr.-[Valj.]*).

šéptáv, *áva, adj.* flüstern, *Jan.*

šéptávec, *vca, m.* = šepetavec, *Cig., Jan.*

šéptávka, *f.* = šepetávka, *Cig.*

šepúr, *rja, m.* = šapur, vodir, *Fr.-C.*

šéreg, *éga, m.* die Schär, *ogr.-Valj.(Rad)*; — prim. *madž.* sereg, *Mik.(Et.)*.

šéšt, *num.* sechs, ob šestih, um 6 Uhr; (prim. devet); — ni pet, ni šest, mir nichts, dir nichts, *nk.*; tako si mogočnik — ni pet ni šest — prisodi novih vasi, *Navr.(Let.)*.

šesták, *m.* 1) = šestica, ein Sechskreuzerstück, *Cig., Jan.*; — 2) = šestošolec, der Sextaner, *Valj.(Rad)*; — 3) das Sechstel (ein Maß), *Mur.*

šestár, *rja, m.* der Zirkel, *Z.*; temu orodju smo rekli poprejšestar, *Solkan-Erj.(Torb.)*;

— tudi *hs.*; prim. *it.* sesta, Zirkel, *Mik.(Et.)*.

šestáriti, *árim, vb. impf.* zirkeln, *Jan.(H.)*.

šestdánski, *adj.* sechstägig, *Mur.*

šéštdeset, *num.* sechzig.

šestdeseták, *m.* sechzigjähriger Mann, *V.-Cig., Jan.*

šestdesetdánski, *adj.* sechzigtagig, *Mur.*

šestdesetér, *num.* sechzigerlei; — prim. četver.

šestdesetén, *rna, adj.* sechzigfach.

šestdeseterica, *f.* eine Anzahl von sechzig, das Sechß, *Cel.(Ar.)*.

šestdesetérnat, *adj.* sechzigfach.

šéštdeseti, *num.* der sechzigste.

šéštdesetič, *adv.* zum sechzigstenmal.

šestdesetica, *f.* die Zahl sechzig, der Sechziger, *Cig., Jan.*

šestdesetina, *f.* das Sechzigstel, *Cig., Jan.*

šestdesetinka, *f.* das Sechzigstel, *Cig., Jan., nk.*

šestdesetinski, *adj.* sechzigesimal, *Cig.(T.), C.*

šéštdesetka, *f.* die Zahl sechzig, der Sechziger, *Jan.*

šéštdesetkrat, *adv.* sechzigmal.

šéštdesetkraten, *tna, adj.* sechzigmalig, *Mur.*

šestdesetlétén, *tna, adj.* sechzigjährig, *Mur.*

šestdesetléténica, *f.* die Sechzigjährige, *Jan.*

šéštec, *tca, m.* der Sechste, *Valj.(Rad)*.

šestér, *f.* das Sechßgespann, *Mur.*

šestér, *num.* sechserlei; — prim. deseter.

šesterák, *m.* der Sechßender, *Jan.*

šestérec, *rca, m.* 1) der Hexameter, *Zora*; — 2) das Hexaeder, *Jan., Cig.(T.)*; — 3) der Sergeant, *C.*

šestérek, *rka, m.* = šesterna nit, gefechter Faden, *Mur., Cig.*

šestéren, *rna, adj.* sechßfach.

šesterina, *f.* das Sechßgespann, *Mur., Met., Burg.(Rok.)*.

šestérka, *f.* 1) die Sechß, *Mur.*; — 2) ein sechßzähliges Kleeblatt, *Mur.*

šestérnat, *adj.* sechßfach.

šestérnik, *m.* 1) der Sechßender, *Cig.*; — 2) der Sextant, *Jan.*; — 3) der Hexameter, *Zora.*

šesterodétén, *tna, adj.* sechßtheilig, *Cig.*

šesteroglásen, *sna, adj.* sechßstimmig, *Cig.*

šesterogláv, *gláva, adj.* sechßköpfig, *Cig., Jan.*

šesterogúb, *gúba, adj.* sechßfältig, sechßfach, *Cig.*

šesterokóten, *tna, adj.* sechßedig, *Cig., Jan.*

šesterokótte, *n.* = šesterokotnik, *Cig., Jan., DZ.*

šesterokótnik, *m.* das Sechßed, *Cel.(Geom.)*.

šesterolisten, *stna, adj.* sechßblätterig, *Cig.*

šesteronóg, *nóga, adj.* sechßfüßig, *Cig., Jan.*

šesteronogát, *áta, adj.* = šesteronog, *Jan.*

šesterogéln, *adj.* sechßedig, *Cig.*

šesteroglát, *áta, adj.* sechßedig, *Cig.*

šesteropéren, *rna, adj.* sechßferbig, *Cig., Jan.*

šesteroplòsk, *plòska, adj.* sechßflächig, sechßseitig, *Cig.(T.)*.

šesteroròb, ròba, *adj.* sechshantig, *Cig.*
 šesteroròk, ròka, *adj.* sechshantig, *Cig., Jan.*
 šesteroslòvčen, čna, *adj.* = šesterozložen, *Jan.*
 šesterospèv, spèva, *m.* das Sextett, *uk.*
 šesterostòp, stòpa, *adj.* sechshundert, *herapodisch*
 (v. Verjen), *Jan.*
 šesterostòpen, pna, *a*, *Jan*
 šesterostòpje, n. die S, *Cig.(T.).*
 šesterostòpnik, m. de, *ig.(T.).*
 šesterostràn, stràna, *Jan.*
 šesterostrànski, *adj.*, *(H.).*
 šesterostròk, stròka, *Cig.*
 šesterostrùn, strùna, *Cig*
 šesterovèjen, jna, *adj*
 šesterovládje, n. die, *ig.*
 šesterozlòžen, zna, *a*, *Cig.*
 šesterozòb, zòba, *adj.*, *ig., Jan.*
 šestfünften, tna, *adj.*, *ig., Jan.*
 šestí, num. der sechste.
 šestica, f. 1) die Sechse, der Sechser; — 2)
 der Sechser, das Sechskreuzerstück.
 šestíle, *adv.* sechsten, zum sechstenmal.
 šestílar, rja, *m.* (kovač) š., der Zirkelschmied,
Cig., Jan.
 šestíten, tna, *adj.* Zirkel, *Jan.(H.).*
 šestílo, n. 1) = orodje, s katerim sodarji
 šesti del kroznega oboda določujejo, *Mur.*;
 der Zirkel, *vzh.St.-Mur., Kr., St.-Cig., Jan.,*
Cel.(Geom.), BlKr., Ist.; sabljasto š., der
 Bauchzirkel, *Cig.(T.);* — 2) psotka: der Narr,
C.; — prim. šestar.
 šestína, f. das Sechstel, *Cig., Jan., M.*
 šestínka, f. das Sechstel, *Cig., Jan., nk.*
 šestíti, im, *vb. impf.* s šestilom šesti del
 kroznega oboda odmerjati, zirkeln, *Mur., Jan.;*
 — prim. it. sestare, zirkeln.
 šestka, f. 1) die Sechse, der Sechser, *Mur.,*
Jan.; — 2) ein sechshundertiges Kleeblatt, *Mur.*
 šestkatí, am, *vb. impf.* 1) = šestiti, *Mur.,*
vzh.St.; — 2) zu sechs Schlägen brechen,
M., C.; zu sechs Schlägen hammers, *M.*
 šestkrat, *adv.* sechsmal.
 šestkraten, tna,
 šestlòten, tna, *i.*
 šestlòten, tna, *i.*
 šestmèsečen, čr, *h, semestral.*
 šestnájst, num.
 šestnájstèr, num, *rim. četver.*
 šestnájstèren, *h.*
 šestnájstèrka, f. das Sechzehntelformat, das
 Sechzformat, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 šestnájstèrnat, *adj.* sechzehnmal
 šestnájstí, num. der sechzehnte.
 šestnájstica, f. die Sechzehn, *Cig., Jan.*
 šestnájstíle, *adv.* sechzehnten, zum sechzehnten-
 mal.
 šestnájstína, f. das Sechzehntel, *Cig., Jan.*
 šestnájstínka, f. das Sechzehntel, *Cig., nk.*
 šestnájstíka, f. die Sechzehn, der Sechzehner,
Cig., Jan., nk.
 šestnájstkrat, *adv.* sechzehnmal.
 šestnájstogùb, gùba, *adj.* sechzehnmal, *Cig.*
 šestnájščica, f. die Sechzehn, *Jan.(H.).*
 šestnica, f. die Sechse im Brevier, *C.*
 šestodstòten, tna, *adj.* sechshundert, *DZ.*

šestoglàv, glàva, *adj.* sechshöufig, *Cig.*
 šestogùb, gùba, *adj.* sechshöufig, sechsfach, *Jan.*
 šestogubàneo, nca, *m.* = šestogubec, *BlKr.*
 šestogùbec, bca, *m.* der Blättermagen der
 Wiederläuer, der Pfalter, *C., Lašce-Erj.*
 (Torb.); turji š., *Levst.(Zb. sp.).*
 šestomèr, mèra, *m.* der Hexameter, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.), C., nk.
 šestomèren, rna, *adj.* hexametrisch, *Cig., Jan.*
 šestonedèljkinja, f. die Sechserin, *Mur.,*
Danj.-Mik.
 šestonòg, nòga, *adj.* sechshöufig, *Jan.(H.).*
 šestonòžen, zna, *adj.* = šestonog, *Cig.*
 šestonòžec, zca, *m.* ein sechshöufiges Thier,
 der Sechshuf, *Cig.*
 šestopèr, pèra, *m.* bat šestoper = šestoper-
 nica, *Mik.*
 šestopèren, rna, *adj.* sechshöufig, *Erj.(Min.).*
 šestopèrnica, f. 1) die Reule, der Streifolben,
Meg., Dict., Mur., Guts.-Cig., Jan., Hip.
 (Orb.); — 2) = netopir, *Frey.(F.).*
 šestoplòsk, plòska, *adj.* sechshöufig, *C.*
 šestoròb, ròba, *adj.* sechshantig: šestorobe
 hišice čebelnih matic, *Levst.(Beč.).*
 šestoròk, ròka, *adj.* sechshantig, *Cig.*
 šestošòlec, lca, *m.* ein Schüler der sechsten
 Klasse, der Sextaner, *nk.*
 šestovílast, *adj.* kümmerhaft, *Z.;* albern, *Dict.;*
 thöricht, *C.*
 šestovítec, lca, *m.* der Kümmer, *Z.;* = teleban, *C.*
 šestovítili, ilim, *vb. impf.* wanden, wachend
 oder wandend einhergehen, *Dict., C.;* abhpt.
 ungeschickt einhergehen, *LjZv.*
 šestovílo, n. 1) = šestilo, der Zirkel, *Z., Hip.*
 (Orb.); — 2) der Dumme, *C.*
 šestovítnik, m. die sechsheilige Wurst, *Cig.,*
Štek., Notr.
 šestred, num. = šestdeset, *Kor.-Mur., Cig.,*
Jan., Guts.(Rez.); („šestredo“, *Rez.-M.).*
 šeststòt, num. = šest sto, sechshundert; (šest-
 stotni, -ter, -teren, -krat itd., prim. stotni,
 stoter itd.).
 šeststòlèten, tna, *adj.* sechshundertjährig.
 šeststòtína, f. das Sechshundertstel, *Cig.*
 šeststòtínka, f. das Sechshundertstel, *nk.*
 šesttisòč, num. = šest tisoč, *nk.*
 šesttisòčni, num. der sechstaufendste, *Cig., Jan.*
 šestàrek, rka, *m.* = šestarek, *Z.*
 šestka, f. 1) ein Schlag mit der Hand oder
 Ruthe, *Kr.-Valj.(Rad);* šestko dobiti, *Ravn.*
 (Abc.); — 2) ein Gegenstand, mit dem man
 schlägt, *Z.;* ein breites Brett zum Schlagen,
Cig.
 šestkalica, f. = prezalica, *Polj.*
 šestkanje, n. 1) das Schlagen, Bückigen mit
 der Ruthe, *Cig.;* — 2) = das Schmarözen
 (z. B. bei Hochzeiten), *Cig., Idrija, Prim.*
 šestkar, rja, *m.* 1) = človek, kateri rad šestka,
 tepe, *Cig.;* — 2) = prežavec pri kaki poje-
 dini, pos. pri svatovščini, *Cig., Polj., Notr.,*
Prim.
 šestkarica, f. 1) ženska, katera rada šestka,
 tepe, *Mur., Jarn., Cig.;* — 2) = prežavka pri
 kaki pojedini (pos. pri svatovščini), *Cig.,*
Goriš.-Erj.(Torb.).

šćškarski, *adj.* schmarotzerisch, *Cig.*
šćškati, *am*, *vb. impf.* 1) mit einer Peitsche o. Ruthe schlagen, züchtigen, *Mur., Cig., Jan., Lašče-Erj. (Torb.)*; — luna ga šćška, er ist tiefsinnig, melancholisch, *Mur., Met.-Cig.*; — durchschlagen (fig.): v zabavljalih ž. žene, *Glas.*; — 2) = prežati pri kaki pojedini (pos. pri svatovščini), *Cig., Polj., Notr., Goriš.-Erj. (Torb.)*.
šćšla, *f.* = korec, s katerim se zajemlje vino ali voda, ali tudi voda polje iz čolna, eine Art Schöpfgefäß, die Schöpfschaukel (iz it. sessola), *Kras, Ip.-Erj. (Torb.)*.
šćšljati, *am*, *vb. impf.* = tiho govoriti, šepetati, flüstern, zischeln, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — prim. šušljati.
šćšmer, *ra*, *m.* dünne Reiser, *BIKr.*; — prim. sušmad.
šćšnja, *f.* die Hündlerin, *Cig.*; — prim. šćšnjati 2).
šćšnjati, *am*, *vb. impf.* 1) zischeln, *V.-Cig.*; — durch die Nase reben, *Z.*; — 2) hündeln, *Cig.*; — pogl. šušnjati.
šćšuriti se, *urim se*, *vb. impf.* = šušuriti se, sich sträuben (von Haar, Federn), *C.*; — = šopiriti se, *C.*
šeták, *adj.* = tak, *zapSt.-C.*
šetališče, *n.* der Spazierplatz, *Jan., nk.*; tudi: šetališče, *Valj. (Rad)*.
šetanje, *n.* das Spazieren, *Cig., M., ogr., kajk.-Valj. (Rad), nk.*
šetati se, *tam*, *čem se*, *vb. impf.* spazieren, lustwandeln, *Mur., Dol.-Cig., Jan., C., Mik., ogr., kajk., BIKr., nk.*; Kraljič se po kamri šeta, *Npes.-K.*; kokot se šeta po dvoru, *ogr.-Valj. (Rad)*; Po stezi se šee bela žena, *Npes.-Vrat.*; (= šetati, *Mur., Cig., Jan.*).
šetavec, *vca*, *m.* der Spaziergänger, *Cig., Jan.*
šetavka, *f.* die Spaziergängerin, *Cig., Jan.*
šeti, *pron.* = ta, *zapSt.*
šetnja, *f.* der Spaziergang, *Z., nk.*
šetólik, *adj.* = tolik, *zapSt.*
šetováti, *ujem*, *vb. impf.* eilen, sich beeilen, *ogr.-Mik.*; š. za kom, *C.*; žeden jelen šetuje k vretini, *ogr.-Valj. (Rad)*; — sich bemühen, sich anlegen sein lassen, *ogr.-C.*; deco srečno i blaženo učiniti šetujejo, *ogr.-Valj. (Rad)*.
šetrāj, *m.* = šatraj, *Cig., Jan., Tuš. (R.)*.
šetrājka, *f.* = šatrajka, šatraj, *C.*
šev, *švā*, *m.* die Raht; suknya je bila brez šva, *Trub., Dalm., Schönk.*; (redkeje: šev, ševa, *Valj. [Rad]*); po ševu, *jvžSt.*
šěva, *f.* die Schürze, *Mik.*; po ševi, [šürze, [schief, *jvžSt.*; — (prim. našev [nam. na ševo], [šürze, *Jan.*; po ševem [nam. po ševi], *C.*).
ševčder, *dra*, *m.* = šveder, *Mik.*
ševeljāti, *am*, *vb. impf.* frauen, krabbeln (s. B. am Ropfe), „ševljāti“ *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
šěver, *m.* človek s skrivljenimi nogami, *BIKr.*
šěveriti, *im*, *vb. impf.* hinflén, *BIKr.*; = šepavo hoditi, *Mik.*
ševica, *f.* = ševa: po ševici, na ševico (po švici, na švico), *Lašče-Levst. (Rok.)*.

ševkinja, *f.* die Nähterin, *C.*; (šivk., *Meg.*).
šěvlja, *f.* = zlabudra, *GBrda*.
ševljāti, *am*, *vb. impf.* = zlabudrati, *GBrda*.
šěvnica, *f.* die Albe (leuciscus alburnus), *Erj. (Z.)*; — die Ellrige (leuciscus phoxinus), *Frey. (F.)*.
šěvski, *adj.* [švřg, *M., Z.*
šiba, *f.* 1) die Gerte, die Ruthe; šiba novo mašo poje = ohne Rucht keine Erziehung, wo Rucht, da Ehre; skozi šibe dirjati, Spießruthen laufen, *Jurč.*; — božja šiba, die Geißel Gottes; — die Stange: zeleso v šibah, Stangen-eisen, *Cig.*; — 2) ein schlanker, stehender Baum, *Notr.*; pos. = bukev, *Notr.*
šibák, *bka*, *adj.* = šibek.
šibanje, *n.* das Schlagen mit Ruthen.
šibast, *adj.* ruthenformig.
šibati, *šibam*, *vb. impf.* mit Ruthen schlagen; — geißeln (fig.): napake š., *nk.*
šibek, *bka*, *m., Z.*, *Podgorje (Ist.-Erj. (Torb.)*; pogl. šipek.
šibek, *bka*, *adj.* 1) bieglam, *Dict., Mur., Cig., Jan., C., Dol.*; šibko drevo, šibka deska; — 2) schlant, dünn, *Mur., Cig., Jan.*; — 3) zart, [schwach; šibka rastlina; šibko dete; šibek mladenič, šibka dekla, šibko vino, *Ip., Soška dol.-Erj. (Torb.)*; Salomon je še mladenič in šibak, *Dalm.*; — 4) v šibke mi gre, es geht mir knapp, [schlecht, *Savinska dol.-DSv.*; v šibkem, knapp, *C.*
šiben, *bna*, *adj.* Ruthen-, *Mur.*
šiber, *bra*, *m.* = šibra, das Schrottofen, *BIKr.*
šiběti, *im*, *vb. impf.* [schwach werden, *C.*
šibica, *f.* dem. šiba; 1) kleine Ruthe, das Rütchen; — srebro v šibicah, Stangenfilber, *Jan.*; — 2) das Ründhölzchen.
šibíka, *f.* 1) die Barre, *Cig., DZ.*; š. srebra, zlata, *DZ.*; jeklo v šibikah, Stahl in Stäben, *DZ.*; — 2) der Ladstod, *Cig.*; — 3) sodomerna š., der Bistertab, *Guts.-Cig.*
šibína, *f.* die Gerte, die Ruthe, *Cig.*; lazil je po gozdu iskati drobnih šibin (za butare na cvetno nedeljo), *LjZv.*; krivil bi te kakor vrbovo šibino, *Jurč.*
šibínica, *f.* dem. šibina; das Reiß, *Cig.*; iz vrbovih šibinic spleten koš, *Jurč.*
šibinje, *n. coll.* die Ruthen: bef. die zu einem Besen verbundenen Ruthen, *Z., C.*
šibínka, *f.* = šibina, *C.*
šibíti, *im*, *vb. impf.* 1) biegen, *M., C., Z.*; „to drevo se ti uže ne da šibiti“, rekše, ne da se upogniti, ker je uže predebilo, *Ip.-Erj. (Torb.)*, *Savinska dol.*; šibiti se, sich biegen; brv se šibi pod težo; drevo se šibi pod snegom, od sadja; strop se šibi, der Plafond senkt sich; — kolena se mu šibe, die Knie wanken; — 2) [schwach machen, *Z.*; delo me šibi, *C.*
šibje, *n. coll.* die Gerten, die Ruthen; — das Ruthengebüsch.
šibka, *f.* 1) langes, dünnes Stüd eines Metallš, die Barre: zeleso v šibkah, das Stab-eisen, *Cig. (T.)*; zelesne šibke, eiserne Feuer-gitter, *Vrt.*; — 2) der Gemeinladstod, *C.*

šibkôst, *f.* 1) die Biegbarkeit, *Cig., Jan., M.*;
— 2) die Schlankheit, die Schwächigkeit,
Cig., Jan., M.; — 3) die Schwäche.

šibkôsten, *stna, adj.* schwächlich, *Jan. (H.).*

šibkôta, *f.* 1) die Biegbarkeit, *Mur.*; — 2)
die Schwächigkeit, die Düntheit, *Cig., Jan.*;
— 3) die Schwäche.

šibnat, *adj.* 1) rutenreich, voll Ruten, *Mur.*;
— 2) Ruten-, von Ruten, *Mur.*

šibnica, *f.* = mladika, der Aufschößling, *Cig.*

šibnik, *m.* aus Ruten geflochtener Korb, *C.*

šibniti, šibnem, *vb. pf.* biegen, *M., Z.*

šibnjáca, *f.* aus Ruten geflochtener Korb, *C.*

šibotinje, *n.* = šibovje, *C.*

šibotje, *n.* = šibovje, *C.*

šibovec, *vca, m.* = velika šiba, *Jurč.*

šibovje, *n. coll.* = šibje, *Mur., Cig., Valj.*

(*Rad*), *Dol.*

šibra, *f.* 1) der Schiefer, *Mur., Cig., Jan., Polj.*; — 2) der Steinplitter (bes. zum Ausfüllen der Lücken bei der Mauer); kamen na šibre razbiti; — v šibre iti, in Trümmer gehen; — 3) das Schrotkorn, *Z., Erj. (Min.), Ip., Senožće-Erj. (Torb.), BIKr., Tolm.*; za lisico so debele šibre, *Notr.-Levt. (Rok.)*; — das Schieferflügelchen, *Štrek.*; — prim. bav. schifer, Stein- oder Holzsplitter, *Levt. (Rok.)*.

šibráti, *ám, vb. impf.* 1) in Splitter zerbrechen: ne šibraj kamenja! *Dol.-Levt. (Rok.)*; — 2) (beim Mauern) mit Steinplitttern ausfüllen, *Cig.*

šibrina, *f.* der Steinplitter, *Burg.*

1. šija, *f.* 1) der Raden, das Genid, *Cig., Jan., BIKr.-Mik., Koborid-Erj. (Torb.)*; — die dicke, harte Radenhaut der Ochsen, *Mik., BIKr.*; — 2) der Hals, *Jarn.-Mik., Cig., Jan., C., Rez.-Baud., Poh.*; — 3) *pl.* šije, der Vorbau vor dem Kellereingange, der Kellerhals, *Jan.*; (šija, *V.-Cig.*); — 4) *pl.* šije, das Stiegengehäuse, *Jan.*; — 5) das Gemölde vor der Ofenöffnung in der Küche, meist als Schraum benützt, *M.*; = *pl.* šije, *Dol.*; — das Rauchgemölde über dem Schmelzofen, *Cig.*; — 6) š. na desnem, levem boku ladje, der Steuerbord-, Backbordhals, *DZ.*

2. šija, *f.* die Schräge: na šijo, schräge, schief, *Jan., Telov.*; zid je na šijo zidan, *Mik.*; — die Böschung, *Cig.*

šiják, *m.* das Rheuma (im Raden?), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

šijav, *adj.* š. vol, ein Ochse mit dicker, verharteter Radenhaut, *BIKr.-M.*

šijávka, *f.* neka riba v Dobrodobskem jezeru, *Erj. (Torb.)*.

šijén, *jna, adj.* Raden-: šijna mast, das Rammfett, *Cig.*

šijnjak, *m.* 1) = šija 1), der Raden, *Mur., Cig., Jan., C., Lašće-Erj. (Torb.), Savinska dol., južhšt.*; — 2) der Hals, *Mur., Cig., Jan., C., Mik., Vrt.*; — = meso ob šijnjaku, das Halsstück, *Cig., C., Dol.*

šijnjakovina, *f.* der Radentheil, der Halsheil (des Fleisches, der Haut), *Mur., Cig., Jan., C.*

šikara, *f.* das Dicksicht, das Gestrüpp, *C., Lož (Notr.)-Erj. (Torb.)*; iz gozdov in šikar so volkovi prišli, *SIN.*

šikec, *kca, m.* der Ruten- o. Peitschenstreich, *SIN.*; = udarec, *kajk.-Valj. (Rad).*

šikniti, šiknem, *vb. pf.* 1) in einem Strahl hervorschießen (von einer Flüssigkeit), *Trst. (Let.)*; — 2) = s šibo ali bičem udariti, *Z., Zora.*

šilar, *rja, m.* der Ahlenmacher, *Cig., Jan.*

šilast, *adj.* ahlenförmig, pfriemenförmig; — spizig, *Cig., Jan., M., C., nk.*; — šilasto gledati, feindselig blicken, *Z.*

šilat, *áta, adj.* spizig, *Cig.*

šiláten, *tna, adj.* stachelig, stehend, *Zora.*

šilce, *n. dem.* šilo; das Pfriemchen, eine kleine Ahle.

šilec, *lca, m.* šilci, die Niele, die Federnansätze beim Geflügel, *južhšt.*

šitek, *lka, m.* ein längliches, rundes, spiziges Ding, *C.*

šilka, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad).*

šiling, *m.* der Schilling (neki denar).

šilšče, *n.* das Ahlenpest, *Cig.*

šiliti, *im, vb. impf.* 1) spizen, *Z.*; — 2) sticheln, *Jan., M.*

šilja, *f.* = šivilja, *Cig.*

šiljak, *m.* der Stift, *Z.*

šiljast, *adj.* = šilast, *Z., Vrt.*

šiljman, *m.* die Kröte (bufo vulgaris), *Kras-Cig., Frey. (F.).*

šilnast, *adj.* ahlenförmig, *Cig.*

šitnat, *adj.* spizig, *Nov.*

šilo, *n.* 1) die Ahle, der Pfriem; — 2) die Baumnabel der Nadelbäume, *Jan.*; — 3) der Nadelstich (sygnathus), *Čres-Erj. (Torb.)*; (hs.).

šilogláv, gláva, *adj.* spizspizig, *M.*

šiloglavec, *vca, m.* der Spizspiz, *Jan., M.*

šilokljún, kljuna, *m.* šilokljuni, die Pfriemen (schnäbel (subulirostres), *Erj. (Ž.).*

šilokljúnec, *nca, m.* = šilokljun, *Cig. (T.).*

šilovina, *f. coll.* 1) die Nadeln der Nadelhölzer, *Nov.*; — 2) der Nadelholzwald, *C.*

šilovje, *n. coll.* 1) die Nadeln des Nadelholzes, *Kor.-Jarn. (Rok.), C., Nov.*; naše šilovje je zmerom zeleno, *Glas.*; — die Nadelstreu, *Jan.*; — 2) der Nadelholzwald, *Cig., Jan., C.*

šimiv, *m.* eine Art Wachstelzweigen (melampyrum nemorosum), *Josch.*; — tudi: der Wiesenknopf (sanguisorba officinalis), *Josch.*

šimpāns, *m.* der Schimpanse (troglodytes niger), *Erj. (Ž.).*

šimšir, *m.* immergrüner Buchbaum (buxus sempervirens), *Tuš. (R.).*; — iz hs.

šina, *f.* die Schiene; — iz nem.

šiniti, šinem, *vb. pf.* = šibniti; 1) biegen, *C.*; — š. se, sich biegen, *C.*; veja se je šinila, *C.*; — 2) eine schnelle Bewegung machen, dahinschießen: miš je šinila po sobi; kakor blisk šine konj z vozičem po gladkem potu, *Jurč.*; Juda je šinil pred druhaljo, *Burg.*; — kvišku, po koncu š., schnell aufspringen; kri šine iz rane, das Blut schießt aus der Wunde hervor; kri mi šine v glavo; — misel

šine v glavo; — 3) [schlagen, C.; po ustih ali za uho koga š., *Trub.*
šinjak, *m.* pogl. šijnjak.
šinje, *f. pl.* 1) die Leberflecken, *Cig.*; — 2) der Leberbalsam (achillea ageratum), *Jarn., Z.*
šipa, *f.* die Fensterhebe; — iz nem.
šipečje, *n. coll.* 1) der Hagebutterstrauch, wilber Rosenstrauch (rosa canina), *Cig.*; — 2) šipkov sad, die Hagebutten, *Mur., Vrt.*
šipečji, *adj.* Hagebutten-, *Cig., Jan.*; šipečja jagoda, die Hagebutte, *Cig., Jan., Vrt.*
šipek, *pka, m.* die Hedenrose, die Hagebutte (rosa canina), *Mur., Tuš.(R.)*; — vrtni, pitovni š., die Gartenrose, C.; — prim. 2. šipek.
šipen, *pna, adj.* Scheiden-.
šipina, *f.* neka vinska trta, *M., C., Z.*; — prim. šipon.
šipkovec, *vca, m.* der Hagebutterstrauch, der Hundrosenstrauch, C., Z.
šipkovina, *f.* daš Hagebuttenholz, *Jan.(H.)*.
šipkovje, *n. coll.* daš Hundrosengestrauch, C.
šipnik, *m.* neka rdeča goba, C.
šipolína, *f.* neka vinska trta, *M., C.*; — prim. šipon.
šipon, *m.* neka vinska trta: der Mošler, *M., C., Trumm., vzh.St.*; — menda nam. ščipon; prim. pošcipati.
šipovje, *n.* der Hagebutterstrauch, C.
šipovka, *f.* die Hagebutte (die Frucht), *Jan.*
šipovnik, *m.* = oblok iz kamena (iz nem. Schuttbogen), *Temijine(Tolm.)-Štek.(Let.)*.
šipračje, *n.* daš Gehüsch, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
šipraka, *f.* burreš Meißig, *BiKr.*; = suhe veje za natičje, *BiKr.-Let.*
šir, *m., C., M., pogl.* ščir.
šir, *i, f.* die Breite, *Cig.(T.)*; te širi je moje polje, Z.; v šir, in die Breite; na šir usta odpreti, den Mund weit aufstun, *LjZv.*
šir, *šira, adj.* = širen, breit, *Jan.*; v širem krogu, *Vrt.*; — prim. češ. širý.
šircati, *am, vb. impf.* = bezljati (o živini), *Laško.(St.)*.
širen, *rna, adj.* weit, *Cig., Jan., nk.*; Oj zemlja širna, zemlja lepa! *Greg.*
širič, *iča, m.* = čirič, ščurič, (širič) *Danj.-Valj.(Rad.)*.
širina, *f.* die Breite; š. reke, die Stromweite, *Cig.(T.)*.
širitelj, *m.* der Verbreiter, *nk.*
širiti, *širim, vb. impf.* breit machen, ausbreiten; — erweiteren; — verbreiten; — š. se, sich ausbreiten, an Breite zunehmen; prsi se mi širijo; — sich verbreiten.
širivost, *f.* = razpenjavost, die Expansivkraft, *Jan.(H.)*.
širja, *f.* = širina, die Breite, *Jarn., Kor.-Cig., Jan., C., Mik.*
širjak, *m.* der Graßtroß (rana temporaria), (nam. ščirjak) *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*.
širjáva, *f.* die Breite.
širjenje, *n.* die Ausbreitung; die Fortpflanzung (phys.): premočrtno š. svetlobe, *Žnid.*
širokostenjáški, *adj.* mit breitem Knochengestülfe: š. dedec, *Jurč.*
širočina, *f.* die Breite, *Jan.*

širôčka, *f.* die breite Art, das Breitbeil, *Mur., Cig., Jan., C., Svet.(Rok.), Savinska dol., BiKr.*
širók, *óka, adj.* breit; široke ceste, hlače; široka usta; na dolgo in široko, weit u. breit; beseda znana široko mej Slovenci, *Levst.-LjZv.*; na dolgo in široko razkladati, weitläufig auseinanderlegen; — široka je, sie ist schwanger; — tudi širok, óka, *vzh.St.*; *compar.* širši, širji, tudi: širokejši, redkokedaj: širočji.
širôkica, *f.* = širočka, C., *Rib.*
širokljáča, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
širokljást, *ásta, adj.* ein wenig breit, Z.
širokljât, *áta, adj.* ein wenig breit, *Mur., Cig.*
širokljùn, *kljuna, m.* širokljuni, die Spalt-schnäbler (fissirostres), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.
širóko, *m.* jugozapadni veter, der Scirocco.
širokobeséden, *dna, adj.* großspredigerisch, *Zora.*
širokočéten, *tna, adj.* breitförmig, *Bes.*
širokoglávec, *vca, m.* der Breitopf, *Cig.*
širokokljùn, *kljuna, adj.* breit-schnäblig, *Jan.-H.)*.
širokokljúnec, *nca, m.* der Breit-schnäbler, *Cig.*
širokokórk, *kórk, adj.* breitstäbig, *Cig.*
širokokrájen, *jna, adj.* breittrümpig: š. klobuk, *Zv.*
širokokril, *krila, adj.* breitgefüßelt, *Cig.*
širókolikó, *n.* = pogace, neko jabolko, *Brkini-Erj.(Torb.)*.
širokolist, *lista, adj.* breitblättrig, *Jan.*
širokolisten, *tna, adj.* breitblättrig, *Cig., Jan.*
širokonòg, *nóga, adj.* breitfüßig, *Cig., Jan.*
širokonòs, *nósa, adj.* breitnassig, *Cig.*
širokonòska, *f.* širokonoske (opice), die Breit-nasen, *Cig.(T.)*.
širokonóžen, *žna, adj.* breitfüßig, *Jan.*
širokopèr, *péra, adj.* breitgefiedert, *Cig.*
širokopéren, *rna, adj.* = širokoper, (fig.) höffärtig, *Lašče-Levst.(Zp.sp.)*.
širokopériti se, *pèrim se, vb. impf.* sich höffärtig benehmen, prahlen, prunken, *Cig., C., Z.*
širokoplèč, *plèča, adj.* breit-schulterig, *Jan., Lašče-Levst.(Zb.sp.)*; š. velikan, *Jurč.*
širokoplèčec, *čca, m.* der Breit-schulterige, *SIN.*
širokopodpláten, *tna, adj.* breit-schlig, *Vrt.*
širokoprs, *prsa, adj.* breitbrüstig, *Jan.*
širokoprsen, *sna, adj.* breitbrüstig, *Cig., Jan.*
širokoramát, *áta, adj.* breit-schulterig, C.
širokorèp, *rèpa, adj.* breit-schwänzig, *Cig.*
širokorèpka, *f.* der Breit-schwanz (columba laticauda), *Cig.*
širokoriten, *tna, adj.* breitarschig, *Cig.*
širokorokáv, *áva, adj.* breitarmelig, *Navr.-Let.)*.
širokosénčen, *čna, adj.* breit-schattig, *Cig.*
širokóst, *f.* die Breite.
širokóta, *f.* = širokost; tudi: širokóta, *Valj.-Rad.)*.
širokoust, *ústa, adj.* 1) breitmündig, *Jan.*; — 2) großmülig, prahlerisch, *Mur.*
širokousten, *tna, adj.* 1) breitmündig, *Cig., Jan.*; — 2) großmülig, großspredigerisch, prahlerisch.

širokoustiti, *ustim*, *vb. impf.* großsprechen, prahlen, *Jan.*; saj vem, da le širokoustiti, *Levt.(Zb. sp.)*; nav. š. se, *C., Ljub., Gor., nk.*

širokoustje, *n.* die Großsprecherei, *Cig., Str.*

širokoustnež, *m.* das Großmaul, der Prahlschank, *Cig., Jan., Cig.(T.), Ljub., Gor., nk.*

širokoustnica, *f.* 1) ein Weib mit breitem Munde, *Dol.*; — 2) die Großsprecherin, die Prahlerin, *Cig., Jan., nk.*

širokoustnik, *m.* 1) ein Mann mit breitem Munde, *Dol.*; — 2) der Großsprecher, der Prahlschank, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

širokoustnost, *f.* die Großsprecherei, die Ruhmrebigkeit, *Cig., nk.*

širokověj, *vėja*, *adj.* breitästig, *Bes., Let.*

širokovėjat, *ata*, *adj.* breitästig, *Zora.*

širokovėjien, *ina*, *adj.* breitästig, *Jan., Let.*

širokověstien, *tna*, *adj.* = široke vesti, von weitem Gewissen, *lag. Z., nk.*

širokověstje, *n.* der Sargismus, *Cig.*

širokověstnost, *f.* der Sargismus, *C.*

širókovica, *f.* neko jabolko, *C.*

širókulja, *f.* 1) ovčje ime, (-klja), *Kanin-Erj.(Torb.)*; — 2) neko jabolko, *Šebrelje-Erj.(Torb.).*

širom, *adv.* = široma, *BlKr.*

široma, *adv.* in die Breite, *C.*; — weit und breit, weit herum, *C.*; — weit voneinander, *Ravn.-Cig.*; roke š. držati, *C.*; duri so š. odprte, *Z.*; vse gre široma (= narazen), *BlKr.*

šironog, *nóga*, *adj.* flachfüßig, *Habd.-Mik.*

šironos, *nósa*, *adj.* šironose opice, Breitnasen (simiae platyrrhinae), *Erj.(Z.).*

širóst, *f.* = širokost, *Svet.(Rok.)*

širóta, *ústa*, *adj.* breitmäulig: kače širouste, *Erj.(Z.).*

šiša, *f.* nam. hiša, *Lašče, Rib.*

šišanec, *nca*, *m.* das Wühlfraut, der Gänsefuß (chenopodium vulvaria), *Cig., Medv.(Rok.).*

šišák, *m.* der Spelm, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Mik., Vod.(Iqb. sp.)*; — po drugih slov. jeziki.

šišek, *ška*, *m.* 1) der Schädel, *C.*; — 2) = močan tilnik, *BlKr.*

šiška, *f.* 1) der Gallapfel: hrastová, cerova š.; ni šiške vredno, *Trub.*; — = skipek, die Knopper, *C., Kras, BlKr.*; toča, rogljata kakor šiške, *LjZv.*; — 2) der Knöchel, Goriska ok. - *Erj.(Torb.), Štek.*; — 3) der Drüschelstiefknopf, *C.*; — eine runde Erhöhung (Budel), *Cig.*; — die Lehre am Seilerzeug, *Cig.*; — 4) die Pfanne (mech.), *Cig.(T.)*; die Haspenpfanne, das Haspenloch bei der Welle, *V.-Cig.*; v šiški, ki je v polico vdolbena, vrti se po koncu stoječi železni drog, ki gornji mlinski kamen nosi, *Ig.(Dol.), jvžhSt.*; — die Gelenkpfanne, *Mur., V.-Cig.*; — 5) das weibliche Glied, *Notr.*; — 6) das Knopfloch, *C.*; — die Schlinge, die Masche, *C.*; — das Ohr am Knopf, *C.*; — 7) die Wasser- nuss (nux aquatica), *Ponikve(St.)-Pjk.(Črt.).*

šiškar, *rja*, *m.* die Knopperreife, *Jan.(H.).*

šiškariča, *f.* die Gallwespe (cynips), *Cig., Jan., Erj.(Z.).*

šiškęta, *f.* = šiška, der Gallapfel, *Habd.-Mik.*

šiškica, *f. dem.* šiška; — ein cylindrisches Gefäß, die Büchse, *Cig.*

šiškov, *adj.* von Galläpfeln: šiškova kislina, die Galläpfelsäure, *Cig.(T.).*

šišmiš, *miša*, *m.* 1) die Spitzmaus (sorex), *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Fledermaus, *Z., jvžhSt.*; die Spedmaus (vespertilio noctula), *Frey.(F.)*; morski š., — die Seefledermaus (malthe), *Erj.(Torb.).*

šiti, *šijem*, *vb. impf.* nähen; nav. le v zloze- nica.

šiv, *šiva*, *m.* die Naht; hlače po šivu pretrgati; črevlji na š. (= na kveder), *Str.*; — zaklinski š. (na črepinji), die Ppfiloibe, *Jan.(H.).*

šiváč, *m.* 1) der Schneider, *Z.*; — 2) der Schneider- vogel, *C.*

šiváčji, *adj.* Näh-: šivačja igla, *C.*

šiváten, *ina*, *adj.* Näh-, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; šiválni stroj, die Nähmaschine, *nk.*

šiválja, *f.* = šivilja, *jvžhSt.*

šiválna, *f.* die Nähadel, *Cig., Gor.*

šiválnica, *f.* 1) die Nähadel, *Lašče, Vas Krn-Erj.(Torb.)*; — 2) = šivalni stroj, die Näh- maschine, *Jan., DZ.*

šiválnka, *f.* = šivalnica 1), *Lašče-Erj.(Torb.), Idrija.*

šiváló, *n.* die Nähmaschine, *Cig.(T.).*

šivánčica, *f. dem.* šivanka; 1) eine kleine Nadel; — 2) neka riba, *Dol.-Erj.(Torb.).*

šivanica, *f.* = šivanka, Guts. - *Cig., Jarn., Jan., C., KrGora-DSv.*

šivánje, *n.* das Nähen; — imam veliko šivanja, ich habe viel zu nähen; — tudi: šivanje.

šivánka, *f.* die Nähadel, režeča š., die Rührschne- nadel, *V.-Cig.*; — tudi: šivanka, *Mur., Valj.(Rad), Notr., jvžhSt.*

šiváňkar, *rja*, *m.* der Radler, *Cig., Jan.*

šiváňkarica, *f.* die Radlerin, *Cig.*

šiváňkast, *adj.* nähadelartig, *C.*

šiváňkica, *f.* = šivančica; — neka riba v Cerkniškem jezeru, (gobio sp.), *Erj.(Torb.).*

šivár, *rja*, *m.* der Näher, der Schneider, *Cig., Jan., C., Levst.(Zb. sp.), nk.*; — (der Schuster *C.).*

šivarica, *f.* die Näherin, die Schneiderin, *Cig., Jan.*

šivarija, *f.* = šivarstvo, *Cig., Jan.*

šiváriti, *árim*, *vb. impf.* Schneider, Schneiderin sein, schneiden, *Cig., Jan.*

šivárka, *f.* die Nähterin, *Levt.(Zb. sp.).*

šivárnica, *f.* die Schneiderwerkstätte, *Jan.*

šivárski, *adj.* Näh-, Schneider-, *Cig., Jan.*; šivarska miza, der Nähstisch, šivarske reči, das Nähzeug, *nk.*

šivárstvo, *n.* die Schneiderei, *Cig., Jan.*; — die Schneidergeschft: premočno š., *Preš.*

1. šivati, *am*, — skakoma š., mit losen zäjče š., V es sticht mit habe Angst, regnet mit
Lc

2. šivati, am, vb. *impf. ad* šiniti; = švigati, schnelle Bewegungen machen, schießen, *Notr., Dol.*; miši šivajo po tleh, huschen hin und her, *Lašče-Levst.(Rok.)*; različne misli in podobne so mu sem ter tja šivale, *Vrt.*
 šivavec, vca, m. der Näher, der Schneider, *Mur., Cig., M., Danj.(Posv. p.), Levst.(Zb. sp.).*
 šivāvka, f. die Näherin, die Schneiderin, *Mur., Cig.*
 šivec, vca, m. 1) = šivar, C.; der Schuster, *Dol.*; — 2) der Schneidervogel, *Sol.*
 šiven, vna, adj. Näh-, *Cig., Jan.*
 šivilja, f. die Nähterin.
 šivilq, n. das Nähzeug, *Jan.*
 šivkinja, f. = šivilja, *Meg.*
 šivnina, f. der Näherlohn, *Cig.*
 šivq, n. die Näharbeit: krojač ima mnogo šiva (= mnogo dela), *Dol.*
 škābica, f. 1) die Hostel, C.; — 2) das Knopfloch, *Blkr.-Let.*
 škadrōn, m. die Schwadron (Escadron), *Valj.(Rad).*
 škār, škāfa, m. das Schaff; dež gre, kakor da bi iz škāfa (s škāfom) lil, es gießt; — prim. stvn. scāf, *Mik.(Et.).*
 škāfar, rja, m. der Schāffler, der Wötkcher, *Cig., Jan.*
 škāfārnica, f. die Wötkcherwerkstätte, *Cig.*
 škāfarstvq, n. die Wötkcherei, *Cig.*
 škāščec, čeca, m. = škāšček, *Valj.(Rad).*
 škāšček, čka, m. dem. škāfec.
 škāfec, fca, m. dem. škāf; ein kleines Schaff.
 škāfek, fka, m. dem. škāf.
 škāfen, fna, adj. Schāff-; škāfni obroči.
 škāfica, f. das Schāffel, *Cig.*; ein breites und niederes Schaff, *Mur., C.*
 škāfoma, adv. schāffweise: š. vodo nositi, *LjZv.*
 škāja, f. vom glühenden Eisen beim Schmieden abspringende Schuppen, der Hammer Schlag, (Sinter), *Cig., Jan., Nov.*; nav. pl. škaje, *Cig., C., Gor.*; — prim. skaje in it. scaglia di ferro, Hammer Schlag.
 škājōla, f. der Gypß, *Vrtov.-Cig., Prim.*; — prim. it. scagliuola, das Frauenglas.
 škakljiv, iva, adj. fiplich, heftelig, *Dol.-Cig., C.*
 škāla, f. = skala, 2), der Holzsplitter: škalo si zadreti v kožo, *Dol., jvzh.Št.*
 škāba, f. = skalba, *Rib., Blkr.-M., Lašče-Erj.(Torb.).*
 škālīčki, adv. quer, C.; — prim. poškalički.
 škātna, f. = škālba, *Streč., Kras.*
 škātnica, f. = škālba, C., *Kras-M.*
 škāmija, f. neka stolica, *Mariborska ok.-C.*; — der Stuhmel, C.; škamlje tvojim nogam, *Krelj.*; — prim. stsl. skamija, stvn. scamal, nem. Stuhmel, lat. scamnum, C.
 škāndēla, f. *Mur., Mik.* pogl. škodela.
 škānt, škānta, m. das Musifinstrument, besonders die Geige, *Kr.*; — prim. Discant = hohe Stimme, C.
 škāntar, rja, m. der Musifant, C.
 škapulir, rja, m. neko redovniško oblačilo, tudi neko bratovščinsko znamenje, das Scapulier.

škapulirnik, m. der Scapulierträger, *Cig.*
 škārjar, rja, m. der Scheren Schmied, *Cig., C.*
 škārjast, adj. Scherenförmig.
 škārje, škari, f. pl. 1) die Schere; — 2) ein Scherenförmiges Ding: die Schere an der Kinnlade der Pferde, *Cig.*; — der Kloben an einer Wage, *Cig.*; — die Wagenschere, C.; — die Deichselgabel, *Cig., Jan.*; — die Kreuzballen im Dachgerüst, das Schergerüst (auch bei Brücken u. dgl.), Z.; streha na š., der Scherendachstuhl, *Gor.*; — die Schienenruhe hinter den Rammblättern am Webstuhl, *Cig.*; — = perotnice pri kolovratu, C.; — prim. stvnem. skari (pl.), *Mik.(Et.).*
 1. škārjevec, vca, m. der Virthahn (tetrao tetrix), *Cig., Jan., Erj.(Z.), Frey.(F.), Gor.*
 2. škārjevec, vca, m. der Abfluß, (it. scarico), *Mik.(Et.).*
 škārjevka, f. die Virthenne, *Cig., Jan.*
 škārjica, f. a) der Dhrwurm, *Ip.-Erj.(Torb.), Streč.*; — b) pl. škarije, dem. škarije; 1) eine kleine Schere; — 2) die Fresszange bei den Insecten, *Cig.*; — 3) die Ranten, z. B. an Weinreben, V.-Cig.; — 4) die Riefernadeln, die Riefernreue, *Jan.(H.).*; — 4) die großblättrige Schwertlilie (iris germanica), *Medv.(Rok.), Burg., Gor.*
 škarlāt, m. = škrlat, *Dict., Guts., Cig., Trub.*
 škārnica, f. 1) die Scherenhälfte, *Mur.*; — 2) der Dachsparren, *Cig., Jan., Danj.(Posv. p.), Cv., Blkr.*; — 3) pl. škarnice, die Deichselgabel, *Jan.*; — 4) der Dhrwurm, (forficula auricularia), *Cig.*
 škārnik, m. = škarnica 2), der Dachsparren, *Jan., Glas.*
 škārnjak, m. der Milan (milvus), *Frey.(F.);* die Gabelweihe (milvus vulgaris), *Erj.(Z.);* = rjavi š. (milvus regalis), *Frey.(F.).*
 škārnje, f. pl. *Mur., Cig., Jan.,* pogl. škarije.
 škārnjico, f. pl. dem. škarnje, *Mur., Št.*; pogl. škarije.
 škārpa, f. 1) die Scarpe, die Böschungsmauer; — 2) pl. skarpe, abgenützte Schuhe; — prim. it. scarpa (v istih pomenih).
 škat, m. *Jan.* pogl. skat.
 škātla, f. 1) die Schachtel, die Dose, die Büchse; — 2) die Ziegelform, V.-Cig.; — 3) das vieredig ausgehöhlte Achsenstodende, in welchem die Wagenachse befestigt wird, *Ig.(Dol.);* — 4) die Trollblume (trollius europaeus), *Livek-Erj.(Torb.).*; — prim. it. scatola, *Mik.(Et.).*
 škātlar, rja, m. der Schachtelmacher, der Schachteltrümer, *Cig., Jan.*
 škātlarica, f. die Schachtelmacherin, die Schachteltrümerin, *Cig.*
 škātlariti, ārim, vb. *impf.* Schachteltrümer sein, *Cig., Jan.*
 škātlati, ām, vb. *impf.* in lose anliegenden Schuhen einhergehen: kam škātlaš? *Levst.(Rok.).*
 škātlica, f. dem. škātla; 1) das Schächtelchen; — 2) die Dosen Schneide, *Cig.*
 škātličar, rja, m. der Schachtelmacher, *Cig.*
 škavec, m. = skavec, *Vrtov.(Km. k.), Streč.*
 škedenj, dnja, m. = skedenj, C., *Mik.*

škegènj, gnja, *m.* = skedenj, *C.*, *ogr.-Mik.*
škegljč, *m.* der Stieglitz (*carduelis*), *ogr.-C.*;
— prim. šceglijec.

škfle, *f. pl.* 1) = skele, daš hólzerne Sattel-
gerüst, *Dict.*, *Cig.*, *Rib.-M.*; — 2) stojalo
(kalup), na katerem se dela gnojni koš, *Bl-
Kr.-Let.*

šker, *i. f.* = sker, daš žug, daš Wertzeug,
daš Mittel, (tudi *coll.*), *Mur.*, *St.-Cig.*, *Jan.*,
Danj.-Mik.; plug in druga sker, *ogr.-Let.*;
z orožjem in drugo skerjo, *ogr.-Valj. (Rad.)*

škferen, *rna, adj.* zum Wertzeug bestimmt o. ge-
hörig, *Mur.*; škerni les, daš Zeugholz, *Mur.*
škčtiti, škčtim, *vb. impf.* = nepotrebno rez-
kati ali cepkati (prim. stvnem. scit, daš
čpčit), *Lašče-Erj. (Torb.)*.

škčtiti se, škčtim se, *vb. impf.* stužig sein;
konj se šketi, *Cig.*, *Z.*; Ražarto pod Na-
nosom-Erj. (Torb.); — widerpenstig sein, sich
sträuben, sich weigern, *Cig.*, Ražarto pod
Nanosom-Erj. (Torb.); — žaubern, *C.*; —
prim. šketljiv.

škčtljiv, *adj.* stetig, stužig: ta konj je šketljiv
= rad se šketi, Ražarto pod Nanosom-
Erj. (Torb.); — iz nem. stetig, *Strek. (Arch.)*;
— prim. štatljiv.

škflast, *adj.* schieläugig.

škflav, *adj.* schieläugig.

škflavec, *vca, m.* der Schieläugige.

škflavka, *f.* die Schieläugige, *Cig.*

škilec, *lca, m.* der Schieläugige, *Cig.*, *Jan.*,
Mik., *Žnid.*

škilènje, *n.* daš Schielen, *Levst. (Rok.)*.

škilèti, *im, vb. impf.* schielen, *Cig.*, *Levst.-
(Rok.)*; — prim. stvnem. scelèh, scileh, schief,
Mik. (Et.).

škiliti, škilim, *vb. impf.* = škileti.

škija, *f. i* die Schieläugige, *Cig.*; — 2) neka
riba v Dobrodobskem jezeru, *Erj. (Torb.)*.

škindra, *f.* der Stein splitter, *C.*, *Erj. (Min.)*,
Turjak, *Ig. (Dol.)-Erj. (Torb.)*; — ein ge-
ringes Quantum einer Sache, *C.*; — prim.
it. (dial.) scienza, Splitter, *Strek. (Arch.)*.

škindrati, *am, vb. impf.* in Splitter zerschneiden
o. zerhauen: š. in rezati, š. peč (= pečino), *C.*

škindrav, *adj.* splitterig: škindrave prelomine,
splitterige Bruchflähen, *Erj. (Min.)*.

škinja, *f.* (nam. ševkinja), die Nähterin, *C.*,
Soška dol.-Erj. (Torb.).

škîr, *i. f.* = sker, *vzhSt.-C.*

škîr, škîta, *m.* = ščit, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Jap.-
(Sv. p.)*, *Zora*.

šklabati, *am, vb. impf.* in großen Schuhen
einhergehen, *C.*

šklabôt, *f.* eine schlechte, alte Truhe, *Cig.*; nav.
pl. šklaboti, daš Gerassel, alte Sachen, *C.*

šklabotâti, otâm, čcem, *vb. impf.* = šklopo-
tati, schlottern, *Z.*

šklafêta, *f.* = klafeta, alter, abgetragener Put,
Kr.-Valj. (Rad.).

šklafûta, *f.* ovčje ime, *Erj. (Torb.)*.

šklāmbor, *m.* = zambor, *Dol.*, *Polj.*

šklāndrina, *m.* ime mršavemu volu, *BIKr.-
Let.*

šklāt, šklāta, šklātû, *m.* die Gattung, der Schlag,
V.-Cig.; ta človek je trdnega šklatu, *Lašče-
Levst. (Rok.)*; die Race, *Notr.*; — prim. it.
schiatta, Gattung, stvnem. slahta, *Levst.-
(Rok.)*.

šklāta, *f.* daš Gerümpel, *Cig.*, *SlGor.-C.*

šklātiti se, im se, *vb. impf.* = ploditi se, *C.*

šklavin, *m.* ein Thier mit Hauszähnen, *C.*

šklāvs, *m.* der Hauszahn, *Cig.*

šklāvsati, *am, vb. impf.* = kavsati, *C.*, *Z.*, *M.*

šklāvsnik, *m.* der Hauszahn, *Cig.*, *M.*, *C.*

šklāvsniti, šklāvsnem, *vb. pf.* = kavniti, *Z.*, *C.*

šklefedrâti, *am, vb. impf.* = šklefetati, *C.*, *Z.*

šklefetâti, etâm, čcem, *vb. impf.* klirren (von
Fenster, Gläsern), *Jan.*, *M.*, *Z.*; — klappern:
(od mraza) z zobmi š., *Bes.*, *BIKr.*; klepetec
na drevesu šklefece, *BIKr.*; — prim. kle-
petati.

šklēmfa, *f.* etwas Schlotterndes, in den Theilen
klapperndes, unbrauchbares, *Levst. (Rok.)*;
oče so bili vajeni stare šklēmfe (= ure),
Glas.; (o stari kravi), *Levst. (Rok.)*; — psovka
stari ženski, *M.*, *Z.*, *Levst. (Rok.)*; pojdi, stara
šklēmfa! *jvzhSt.*

šklēmfast, *adj.* schlotternd, wackelnd, klapperig,
M.; — schlecht, unbrauchbar, *M.*

šklēmfatî, *am, vb. impf.* klirren, schlottern, klap-
pern, schpern: ubit zvon, podkov šklēmfa, *Z.*

šklēmfniti, šklēmfnem, *vb. pf.* 1) einen Knack-
laut von sich geben: kljuka je šklēmfnila,
Zora; — 2) mit dem Finger schlagen, *C.*

šklēmfnrâti, *am, vb. impf.* = šklefetati, *Ljub.-
Levst. (Rok.)*.

šklēmpav, *adj.* hinfend, *St.-Vest.*, *C.*, *Trst.*
(*Let.*).

šklēndrâti, *am, vb. impf.* durch Schneiden ver-
unstalten, verschneiden, *V.-Cig.*

šklēnsati, *am, vb. impf.* knaden (z. B. vom
Geweihzahn), *Buče. (St.)-C.*

šklēnsniti, šklēnsnem, *vb. pf.* knaden: konj
z nogu šklēnsne, daš Pferd stößt mit dem
Fuße an, *Buče. (St.)-C.*

šklepetâti, etâm, čcem, *vb. impf.* klirren (o
steklu, oknih), *C.*, *Jan.*; klappern, *C.*; z
zobmi š., *Jurč.*, *LjZv.*; rasseln, *C.*; — prim.
klepetati.

šklēsâti, *am, vb. impf.* raseln, *Cig.*

šklēsniti, šklēsnem, *vb. pf.* = šklēnsniti: ko-
bila z nogu šklēsne, *C.*

šklēvsati, *am, vb. impf.* = šklēsati, *C.*

šklôc, *m.* = pipec, *BIKr.*

šklôca, *f.* ein klapperndes, schperndes Messer,
BIKr.; daš Taschmesser, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

šklopotâti, otâm, čcem, *vb. impf.* = klopotati,
raseln, schlottern, schpern, *Z.*; toča je šklo-
potala, *SIN.*

škôba, *f.* der Klinschaf, *C.*; — prim. skoba.

škôbovec, *vca, m.* = posoda od smrekovega
lubja, die Harzmeste, *V.-Cig.*

škóda, *f.* der Schaden; škodo delati, trpeti-
— zivina v škodo uhaja (macht Schaden c
der Weide; — (pren.) v škodo hoditi kor
jemanem inš Gehege gehen; — škoda
koga, česa, eš ist schade um jemanden, e
Sache; škoda besedi, schade um jedes Wt

škodŕla, *f.* = skodela, *M., Gor.*
škôden, *dna, adj.* 1) beeinträchtigt, nachtheilig, ſchädlich, *Cig., Jan., St.*; škodân: on (Mamon) je grozan in škodan bog, *Krelj*; — 2) beeinträchtigt: škoden sem, ich habe Schaden, *Cig.*
škôditi, škôdim, *vb. impf.* ſchaden; — to nam ne škodi; nič ne škodi, eš ſchadet nicht.
škôdla, *f.* = skodla, *Mur., Jan., C., Slom.*
škôdlast, *adj.* = s škodlami krit: škodlasta streha, *Mur.*
škodljiv, *iva, adj.* 1) ſchädlich; škodljiva žival, jed; — škodljivo živinče, ki rado v škodo hodi, *Dol. - Levst. (Rok.)*; — 2) ſchadenfroß, *Cig.*
škodljivec, *vca, m.* 1) ein ſchädlicher Menſch, der Schadenmacher, *Mur., Cig., Jan.*; imena škodljivcev izkazati, *Prisege iz 17. stol. - Let.*; — ein ſchädliches, Schaden machendes Thier, *nk.*; — 2) der Schadenfroße, *Jan.*
škodljivka, *f.* die Schadenmacherin, *Mur., Jan., Nov.*
škodljivost, *f.* 1) die Schädlichkeit; — 2) die Schadenluft, *Cig.*
škôdnik, *m.* der Beſchädiger, *Cig., Strek.*
škôdovanje, *n.* daš Schaden.
škôdovati, *ujem, vb. impf.* 1) ſchaden; nič mu ni škodovalo; *praes. škôdovam, Ravn. - Valj. (Rad.)*; — š. koga, jemanden ſchädigen, *Svet. (Rok.)*; — 2) š. se = tožiti pogostoma izreka je besedo: škoda! *KrGora.*
škôdovavec, *vca, m.* der Beſchädiger.
škodoželje, *n.* die Schadenfreude, *V. - Cig.*
škodoželjen, *ljna, adj.* ſchadenfroß, *Mur., Cig., Jan., nk.*
škodoželjnica, *f.* die Schadenfroße, *C.*
škodoželjnik, *m.* der Schadenfroße, *Cig.*
škodoželjnost, *f.* die Schadenfreude, *Mur., Cig., Jan., Ravn. - Valj. (Rad.)*, *nk.*
škôf, škôfa, *m.* der Biſchof; — prim. stvnem. biskof, *Mik. (Et.)*.
škôfica, *f.* eine kleine Münze: platiti poslednjo ſkofico, den letzten Heller bezahlen, *Krelj*; (ſkufica, *Trub., Dalm.*; dve ſkufici, to je en vinar, *Trub.*).
škofiſja, *f.* 1) daš Biſthum, die Diöceſe; — 2) der Biſchofsſhof, der biſchöfliche Palaſt.
škofiſjân, *âna, m.* der Diöceſan, *Cv.*
škofiſjski, *adj.* daš Biſthum betreffend, biſchöflich; ſkofijska cerkev.
škofiſtvô, *n.* daš Biſchofsamt, daš biſchöfliche Ordinariat, *Cig., Jan., nk.*
škofindra, *f.* = ſkindra, *C.*
škôſji, *adj.* Biſchofs-, biſchöflich, *Cig., Jan.*
škôſlji, *adj.* daš Biſchofs-, biſchöflich: š. hlapec, ſkoſije dekle, *Trub.*; ſkoſija služba, *Dalm.*
ſkofovâti, *ujem, vb. impf.* alš Biſchof walten, Biſchof ſein, *Cig.*
ſkofovina, *f.* daš Biſthum, *Jan.*
ſkofôvski, *adj.* Biſchofs-, biſchöflich: ſkofovska palica.
ſkofôvstvô, *n.* die Biſchofswürde, daš Biſchofsamt, der Epiſkopat, *Cig.*
škôfski, *adj.* = ſkofovski, *Dict.*

škôla, *f.* = ſola, *Mur., Jan., Cig. (T.), vzhSt., ogr.*
škôlar, *rja, m.* = ſolar, *Mur.*
škôlarica, *f.* = ſolarica, *Mur.*
škôlati, *am, vb. impf.* ſtudieren laſſen: š. koga na maſtvo (meſtvo), *Npr. (vzhSt.) - Valj. (Vest.)*.
škôlj, *m.* = skala, pečina, oveži kamen, ſtrčec iz zemlje: pri nas ne moremo orati, ves svet je v ſkolju, *Erj. (Torb.)*; — die Rlippe, *Kast. - Valj. (Rad.)*; — prim. it. scoglio, die Rlippe.
škôljčen, *âna, adj.* Muſchel-: ſkoljčni vapnenec, der Muſcheltail, *Erj. (Min.)*.
škôljčica, *f. dem.* ſkoljka; 1) eine kleine Muſchel, *nk.*; — 2) neka močelka: daš Muſcheltierchen (stylonychia), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.
škôljka, *f.* = ſkoljka, die Muſchel, *Cig., Jan., M., Vrto. (Km. k.), nk.*; — prim. stsl. skolzka, hs. skoljka, ſkoljka.
škôljkast, *adj.* muſchelförmig, muſchelig, *Cig. (T.)*.
ſkoljkât, *âta, adj.* voll Muſcheln, Muſchel-; ſkoljkati vapnenec, der Muſcheltail, *Cig. (T.)*.
ſkoljkovec, *vca, m.* der Muſcheltreß, *Cig. (T.)*.
ſkoljkoviſče, *n.* die Muſchelbant, *Cig. (T.)*.
ſkoljnik, *m.* der Schullehrer, *Mur., vzhSt., ogr. - Valj. (Rad.)*; — der Schulmann, *Mur., Cig. (T.)*.
ſkoljnikovica, *f.* die Frau deſ Schullehrers, *vzhSt.*
ſkoljski, *adj.* = ſolski, *Mur.*
ſkoljstvô, *n.* = ſolstvo, *Cig. (T.)*.
ſkômp, *m.* = ſkompa, *KrGora.*
ſkômpa, *f.* = ſkopa, *Gor.*
ſkomŕda, *f.* = konj a. koza, ki jo o pustu jezdijo, *C., vzhSt.*
ſkomŕdati, *mŕdam, vb. impf.* wadelnd gehen: pijanec ſkomrda, *C.*; — prim. mrdati se. **ſkomŕditi** se, *mŕdim* se, *vb. impf.* die Stirne runzeln, ein finſteres Geſicht machen, *C.*
ſkôp, škôpa, *m.* = ſkopnik, der Schaub, *Z., St.*
ſkôpa, *f.* 1) = ſkopnik, der Schaub, *Mur.*; — 2) zravdana in v ſkopnike povezana slama, pſenična ali ržena, s katero krijejo strehe, daš Schaubſtroh; ſkopo rabijo tudi v rezanico (ſâdſel), *Gor.*; ſkopo delati = slamo v ſkopnike vezati; ſkopo (= ſkopnike) pripravi za streho; s ſkopo svetiti, *Dict.*; — prim. stvnem. scoub, Schaub.
ſkôpar, *rja, m.* der Futterſchneiber, *Cig.*
ſkôparica, *f.* daš Stroßband der Dachbeder, *Z.*
ſkôpatl, *am, vb. impf.* 1) = ſkopo delati; — 2) = nasad za ſkopo ravnati, *Dol.*
ſkôpec, *pca, m.* = ſkopec (ſchôpſ), *C., Valj. (Rad), Zora, BIKr.*
ſkôpica, *f. dem.* ſkopa; ein kleiner Schaub, *Mur.*
ſkôpiti, škôpim, *vb. impf.* = ſkopo ravnati, *Laſče.*
ſkôpnat, *adj.* Schaub-; ſkopnata streha = s ſkopo krita ſlammata streha, daš Schaubdach, *C., Dol.*

škopnica, *f.* 1) die Häderlingsbank, die Futterbank, *Cig.*; — 2) das Schaubstroh, *Z.*; — 3) die Schaubstrogerte, *Z.*

škopnik, *m.* 1) ein Bund Stroh, der Schaub; — 2) bajeslovno bitje, ki materam zane-marjene otroke jemlje, *Poh.-Pjk. (Črt. 228)*; ein nächtliches Gespenst, *C.*

škopnjak, *m.* = škopnik 2), *Mur.*, *Jarn.-Kres.*

škoporžec, *zca*, *m.* der Strohschneider, der Häderlingschneider, *Cig.*

škoporžen, *zna*, *adj.* Häderling-, Strohschneide-: škoporžna kosa, *Cig.*

škoporžnica, *f.* die Strohschneidemaschine, die Häderlingsbank, *Cig.*, *C.*, *Nov.*, *Kr.-Valj. (Rad)*.

škoporžnik, *m.* = škoporezec, *Cig.*

škórčevka, *f.* das Weibchen des Stares, *Jan.*

škórčji, *adj.* des Stares, *Jan.*; — prim. 1. škorec.

1. **škórec**, *rca*, *m.* der Star (sturnus).

2. **škórec**, *rca*, *m.* = korec na obodu mlin-skega koleša, *jvzhSt.*

škórenj, *rnja*, *m.* der Stiefel; škornji, das Stiefelpaar; škornje obuti, izuti; dvoji škornji, zwei Paar Stiefel.

škórja, *f.* *Dict.*, *vzhSt.-C.*, *pogl.* skorja.

škorjančeváti se, *ujem se*, *vb. impf.* neka pastirska igra, *Medjimurje-Vest. I. 110.*

škorjánec, *nca*, *m.* = škrjanec, die Lerche, *Cig.*, *M.*

škorljáti, *ám*, *vb. impf.* im Rotherwasser waten, *Jan.*

škoriúp, *m.* = skorup, die Kruste, *Dict.*, *C.*, *Vrtov. (Km. k.)*.

škoriúpa, *f.* = skorup, *C.*

škoriúpast, *adj.* frustig: š. sneg, skorupasta zemlja, *C.*; — einer Kruste ähnlich: zelje je škoriupasto (traus), *jvzhSt.*; — škoriupasti (= kakor skorja trdi) črevlji, *C.*; — prim. skorlup.

škoriupína, *f.* = skorlup, *C.*

škoriúpnat, *adj.* frustig: š. sneg, *Dol.*

škórnja, *f.* 1) = škorenj, der Stiefel, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; — 2) die Stiefelröhre, der Stiefelschaft, *Hal.-C.*; — 3) = der Stiefel einer Pumpe, *Frey. (Rok.)*.

škornjáča, *f.* die Stiefelröhre, *C.*

škórnjar, *rja*, *m.* der Schuster, *C.*, *Ravn. (Abc.)*.

škornječšdec, *dca*, *m.* der Stiefelpußer, *Jan.*, *C.*

škórnjica, *f.* dem. škornja; 1) das Stiefelchen, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Stiefelschaft, die Stiefelröhre, *Cig.*; — die Stiefelröhre (phys.), *V.-Cig.*, *Cig. (T.)*, *Sen. (Fiz.)*.

škórčelj, *m.* = skorocel, die Schafgarbe (achillea millefolium), *C.*, *Savinska dol.*

škorpijón, *m.* = skorpion, der Scorpion.

škorpijónarica, *f.* die Scorpionfliege, *Cig.*

škorpijónast, *adj.* scorpionartig, *Cig.*

škorpijónovka, *f.* das Jacobskraut (senecio Jacobaea), *C.*

škórta, *f.* = skorič, *Cig.*; — prim. škurta.

škoriúp, *m.* *C.*, *pogl.* škoriúp.

škrába, *f.* škrabo biti (neka igra), *Notr.*; (= klinec biti, *Ljub.*).

škrábati, *bam*, *bljem*, *vb. impf.* tragen, schaben, nagen, *Cig.*, *Jan.*, *Levst. (Rok.)*, *ogr.-Valj. (Rad)*; miši škrabajó, *Ljub.*; s peresom š., *Cig.*; golob ne grize, ne škrablje, *ogr.-Valj. (Rad)*; š. se po glavi, *C.*; — raspeln, *V.-Cig.*

škrábelj, *blja*, *m.* die Schelle, *C.*

škrábica, *f.* die Sammelbüchse, *Notr.-Z.*; der Klingelbeutel, *C.*

škrábljec, *bljeca* (beljca), *m.* neko jabolko, *C.*

škráblja, *f.* 1) die Schachtel, *Mik.*; — 2) die Schelle, *C.*

škrábljáti, *ám*, *vb. impf.* leise tragen, nagen, *Z.*

škrábljávica, *f.* ein rauher, holperiger Weg, eine rauhe Gegend, *C.*

škrábljica, *f.* 1) die Klapper der Kinder, *C.*; die Ratfche, *Z.*; — 2) der Klingelbeutel, *Cig.*, *C.*

škrábljič, *m.* die Schelle, *C.*

škrábniti, škrábnem, *vb. pf.* fragen, einen Miß bewirken, *ogr.-C.*

škrábóle, *eta*, *n.* neko jabolko, *Brkini-Erj. (Torb.)*.

škrábót, *f.* eine alte, schlechte Sache, *C.*; škraboti, das Gerümpel, alte Sachen, *C.*

škrabotáti, *otám*, *óčem*, *vb. impf.* klappern: zrno v tem zlahtnem kamenu škraboče, *Jsvkr.*

škrabótec, *tca*, *m.* der Klappertopf (rhinanthus), *Z.*

škrabótelj, *tlja*, *m.* 1) = škrabotec, *Z.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-C.*

škrabotínka, *f.* neko jabolko, *Brkini-Erj. (Torb.)*.

škrabotljáti, *ám*, *vb. impf.* rasfeln, *Cig.*, *Jan.*; s ključi š., *Npes.-K.*

škrabotúlja, *f.* die Klapper (ein Spielzeug), *Dict.*, *Z.*

škráda, *f.* die Quecke (triticum repens), *Štrek.*

škrálúp, *m.* = skorlup, skorlup, die Kruste: der Milchrahm, *Habd.-Mik.*, *Cig.*

škrálúpec, *pca*, *m.* = škrálup, skorlup, *BIKr.*; tudi: *pl.* škrálupci, *BIKr.-Let.*

škrámbelj, *blja*, *m.* = krempelj, *C.*; jastreb ima na nogah krepke škramblje, *ogr.-Valj. (Rad)*; — prim. škrabati.

škrámbol, *m.* = škramola, ein höhler Baum, die Baumhöhle, *Cig.*, *C.*

škrámbolast, *adj.* höhl: škrambolasto drevje, *Z.*, *LjZv.*

škrámola, *f.* = skramola, ein höhler Baum, *Rib.-Mik.*, *Kr.-Valj. (Rad)*; die Baumhöhle, *Levst. (Beč.)*.

škrámpati, *am*, *vb. impf.* = škrabati, *C.*

škrámpelj, *plja*, *m.* = škrambelj, krempelj, *Trst. (Let.)*.

1. **škránja**, *f.* der Fettropfen auf der Brüste, *Dol.-Mik.*; — der Tropfen: škranje po obrazu, po steni, *BIKr.*; — prim. hs. skrana, der Öltropfen.

2. **škránja**, *f.* 1) = skranja, der Rinnbad, *C.*; — 2) *pl.* škranje = senci, die Schläfen, *Notr.*

škráp, **škrápa**, *m.* neki hudoben duh, *Valj. (Rad).*

1. **škrápa**, *f.* = kaplja: debele škrape so začele padati, *vzh.Št.*

2. **škrápa**, *f.* = škralup, skorlup, die Kruste, *C. škrápsti*, *pam*, *pljem*, *vb. impf.* in Tropfen fallen: dež začenja škrapati, *Z.*

škrápdec, *čeca*, *m.* das Teufelchen, *kajk.-Valj. (Rad).*

škrápec, *pca*, *m. dem.* škrap, *Valj. (Rad).*

škráplja, *f.* der Regentropfen, *C.*

škrápljati, *am*, *vb. impf.* = škrapati, *BIKr.-DSv.*

škrát, **škráta**, *m.* eine Art Robold, das Bergmännchen; — *prim. stvn. scrat*, *srvn.* schratt, wilber, struppiger Waldgeist, *Mik. (Et.).*

škrátast, *adj.* roboldisch, *Zora.*

škrátec, *tca*, *m. dem.* škrat; 1) = škrat; 2) der Windwirbel, *C.*, *Prusko polje-Kres*; — 3) der Haartwirbel, verfilztes Haar, *C.*; — (š. jezdi prašica, če mu strče ščetine po hrbtu, *C.*); — 4) pisani š., die gezeichnete Schildwange (*cimex oleraceus*), *Erj. (Ž.).*

škrátek, *tka*, *m. dem.* škrat; 1) der Robold, *Cig., Jan., C.*; — 2) = škorpion, *Jan.*

škrátelj, *tija*, *m.* = škrat; ima škratija v žepu (o človeku, kateri je nenavadno srečen), *Cig.*

škrátljec, *tijeca* (*teljca*), *m. dem.* škratelj.

škrávsati, *am*, *vb. impf.* = krevsati, *LjZv.*

škrávsniti, **škrávsnem**, *vb. pf.* = krevsniti; s črevljem ob kamen š., *LjZv.*

škrb, **škrba**, *adj.* 1) schartig, *Jan.*; — 2) zahnlüdig, *M.*; škrba baba, *Levst. (Rok.).*

škrba, *f.* 1) die Scharte, *Mur., Cig., Jan.*; š. na rezilu, *Cig.*; — ein angebrochener Zahn, die Zahnlücke, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) ein zahnlüdiges Weib, *Štek.*

škrbánja, *f.* = škrbina, *Jan.*

škrbast, *adj.* 1) schartig; — 2) zahnlüdig; škrbasta baba.

škrbatl, *bam*, *bljem*, *vb. impf.* fragen, nagen, *Mur., Met.*; miš škrblje, *Dol.*

škrbav, *adj.* = škrbast.

škrbavec, *vca*, *m.* der Zahnlüdige, *BIKr.*

škrbavka, *f.* die Zahnlüdige, *BIKr.*

škrbavost, *f.* die Schartigkeit, *Cig.*; — die Lidenhaftigkeit der Zähne, *Cig.*

škrbè, *éta*, *m.* der Zahnlüdige, *Cig.*

1. **škrbec**, *bca*, *m.* 1) = škrbozobec, der Zahnlüdige, *Dict., Jan., Ig (Dol.).*; — 2) das Taschmesser, *M., C.*; rudarski nož (der Grubentischerper), *V.-Cig.*

2. **škrbec**, *bca*, *m.* das Weimtraut (*silene inflata*), *Kor.-Erj. (Torb.);* — nam. škrebec (?).

škrbelj, *blja* (*beljna*), *m.* = suh jabolčen krhelj, *Dol.*

škrbénja, *f.* ein Theil eines zerbröckelten Zahnes, *Mik.*

škrblca, *f. dem.* škrba; — die Drehschnecke (*spiranthes*), *C.*

škrbína, *f.* 1) die Scharte; škrbine na rezilu, *pri stekleni, lončeni posodi*; — zajčja š., die Hasenscharte, *Cig., Jan.*; — 2) ein angebrochener Zahn, ein Zahnrest; same škrbine ima v čeljusti; — 3) die Zessenzade, die Rlippe, *V.-Cig., Jan.*

škrbinast, *adj.* 1) schartig; — zadig, schroff; škrbinasta skala, *Cig.*; — š. zob, ein angebrochener Zahn, *Lašče-Levst. (Rok.);* — 2) = zahnlüdig, *Cig., Jan.*

škrbinec, *nca*, *m.* die Saubistel (*sonchus oleraceus*), *Cig., Jan., C.*

škrbinica, *f. dem.* škrbina; eine kleine Scharte.

škrbinka, *f.* = škrbinec, die Saubistel (*sonchus oleraceus*), *Cig., C., Medv. (Rok.);* —

— die Tragbistel (*cirsium erisithales*), *Bistra pri Borovnici (Notr.)-Erj. (Torb.);* — der Rainfalat (*lampsana communis*), *Glas.*

škrčbiti, *im*, *vb. impf.* schartig machen, *Levst. (Rok.).*

1. **škrčljáti**, *ám*, *vb. impf.* Schärtchen machen, *Mur.*; — Glas abtneipen, abfiebern, *Cig.*

2. **škrčljáti**, *ám*, *vb. impf.* = škrebljati, *Mur., Guts.-Cig., Jan., Gor., Dol.*

škrčljica, *f. Guts.*, *pogl.* škrabljica 1).

škrbótec, *tca*, *m.* = škrabotec, *Medv. (Rok.).*

škrbotčica, *f.* das Weimtraut (*silene inflata*), *Medv. (Rok.);* — (nam. škreb-?).

škrbótelj, *tija*, *m.* neko jabolko, *C.*

škrbozób, **zóba**, *m.* neka rastlina, svinjam dobra piča, menda: die Tragbistel (*cirsium erisithales*), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.).*

škrbozób, **zóba**, *adj.* zahnlüdig, *Jan.*

škrbozóbec, *bca*, *m.* der Zahnlüdige, *Dict.*

škrbozóbica, *f.* die Zahnlüdige, *Jan. (H.).*

škrbozóbnik, *m.* = škrbozobec, *Guts.-Cig.*

1. **škrč**, **škrca**, *m.* der Laut der Schneidenden Schere, *Cig.*

2. **škrč**, **škrca**, *m.* = škrč, der Gipfel, *Guts.*; robec ima štiri škrce, *vzh.Št.-C.*

škrčati, **škrčam**, *vb. impf.* schnitzeln, *vzh.Št.*

škrčljáti, *ám*, *vb. impf.* schnitzeln, auschnitzeln, *Jan.*

škrčniti, **škrčnem**, *vb. pf.* den Laut der Schneidenden Schere bewirken, *Jarn., Cig.*

škrčba, *f.* eine, die gerne die Zähne fletscht, *Štek.*

škrčbati, *am*, **škrčbljem**, *vb. impf.* 1) fragen, scharren, *Notr.*; — 2) klappern, scheppern: zvon škreba, če je ubit ali oškrbljen, *BIKr.*; — 3) husten, *C.*

škrčben, *m.* eine Baumhöhle, in der sich das Regenwasser ansammelt, *C., Gor.-Valj. (Rad);* — *prim. škramola.*

škrebetáča, *f.* der Klingenbeutel, *C.*

škrebetáljka, *f.* 1) die Kinderklapper, (-alka), *Valj. (Rad);* — 2) die Schnarrschnecke, *Cig. (T.).*

škrebetár, *rja*, *m.* der Klingenbeutelträger, *C.*

škrebetáti, *etám*, *éčem*, *vb. impf.* klappern, *Mur., Cig., Jan.*; ein Geräusch machen, wie wenn man z. B. Geld in einer Schachtel schüttelt, *Mur.*

škrebetéc, *tca*, *m.* die Schelle, *C.*

škrebetúlja, *f.* 1) die Klapper, *Mur.*; (als Vogel[schnecke], *C.*); — 2) die Schnarrschnecke (*acridium stridulum*), *Erj. (Ž.).*

škrčbiti se, *im se*, *vb. impf.* š. se komu = pačiti se komu, jemanden angrinsen (*prim. stal. sklabit* se, *čes. sklabit* se, den Mund aufreißen), *Erj. (Torb.).*

škrebljati, *am, vb. impf.* klappern, rasseln, *C.*; das Geräusch des Ragens, Weisens u. dgl. hören lassen: *veverice, konji škrebljajo, kadar jedo, BIKr.*; konji po trdi, kameniti cesti vozeč škrebljajo, *BIKr.*; Konjički škrebljajo in voz'jo težko, *Slom.*; — schellen, *C.*

škrebljica, *f.* der Klingelbeutel, die Sammelbüchse, *C.*

škrebljavec, *vca, m.* der Grinser, *Jan.(H.).*

škrebt, *f.* = srobot, die Walbrebe, *C.*

škrebotec, *tca, m.* die Kornblume (*centaurea cyanus*), *Cig., C.*

škréca, *f.* = skorocel, *rman, Poh.*

škrémen, *éna, m. C.*, *pogl. kremen.*

škrémpelj, *plja, m. Mur.*, *pogl. krempelj.*

škrempljác, *m.* eine Weinrebe mit Ranken, *C.*

škrenica, *f. Cig., C.*, *pogl. skranjica.*

škrga, *f. nav. pl. škrge* = skрге, die Riemen, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — *hs.*

škrgád, *áda, m.* = škrgat, *Dict., Hip.(Orb.).*

škrgálja, *f.* die Ratſche, *Vreme-Erj.(Torb.).*

škrgar, *rja, m.* škrgarji, die Riemenſchneden (*branchiata*), *Erj.(Ž.).*

škrgát, *áta, m.* = škrzat, *C.*

škrfat, *am, vb. impf.* fnarren, *Jan.*

škrfav, *adj.* fnarrend, *Jan.*

škrget, *éta, m. 1)* das Schnarren, *C.*; — *2)* die Schelle, *Jan.*; — *3)* der Nachtkönig (*rallus crex*), *C.*

škrgetáti, *etám, éčem, vb. impf.* schellen, *Jan.*

škrgetec, *tca, m.* die Schelle, *Jan.*

škrگونžec, *žca, m.* = skrgonožec, *Jan.(H.).*

škrgot, *óta, m.* das Schnarren, *C.*

škrgotáti, *otám, óčem, vb. impf.* = škrgutati, *C.*

škrگونstnica, *f.* der Wurmfisch (*amphioxus lanceolatus*), *Erj.(Ž.).*

škrگونtanje, *n.* das Snarren, *C.*; — das Snirschen: zobno š., das Zähneknirschen, *ogr.-C.*

škrگونtati, *am, vb. impf.* fnarren, *Guts., Jan., Cig.*; vrata škrgotajo, *C.*; ſchnarren, *Jan., C.*; — knirschen, *Habd.-Mik., Valj.(Rad).*

škrgotav, *adj.* ſchnarrend, *Jan.*

škrība, *f.* neka otročja igra, *C.*; — prim. škrībati,

škrībati, *am, vb. impf.* = klinec biti (igra), *Temljine(Tolm.)-Štek.(LjZv.).*

škrice, *škrice, m. 1)* der Gipfel am Kleide, an Hüſeln; odrezal je na tiho en škrice Savlove suknje, *Dalm.*; — der Rodſchoß: suknja na škrice, der Rod mit Schößſen, der Herrenrod; — *2)* = škricar, škricman, *Kr.*; kaj postopa ta škrice kosmati za meno? *Jurč.*; — prim. stvnem. scurz, turz, nem. Schurz, *Mik.(Et.).*

škricear, *rja, m.* = škricman, *Laſče - Levst.(Rok.).*

škricean, *m.* ein Mann, der einen Herrenrod (suknja na škrice) trägt, *C., Laſče - Levst.(Rok.).*

škriceſn, *m.* = škricman, *C.*

škrika, *f.* = skrika, der Blaufalke (*falco aca-lon*), *Frey.(F.).*

škril, *ili, f.* = skril, *Cig., Mik.*

škrila, *f.* = skril, skril, *C., Z.*

škrilast, *adj.* = skrilast, ſchieferig, *C., Z.*

škrítec, *tca, m. 1)* der Felsbewohner, *Cig.*; — *2)* tisti, ki po setvi škrlili, *C.*

škriliti, *im, vb. impf.* *1)* pflastern, *C.*; — *2)* die aufgebundene Erde mit dem Rechen gleich machen, *Jan., C.*; den geſäeten Samen durch Rechen in die Erde bringen, *C., vzh.St.*; s prosom posejano njivo škrliljo, t. j. prekopavajo jo z motikami in posekavajo plevel, *Dol.*

škrilje, *n. coll.* das Pflastergestein, *C.*

škriljevka, *f.* der Schotter, *ogr.-C.*

škrilnat, *adj.* = skrilnat, ſchieferig, *C., Nov.*

škrilnata streha, das Schieferdach, *Cig.*

škrilnik, *m.* der Schieferstein, *C.*

škrilovje, *n. coll.* der Dachſchiefer, *C.*

škrinja, *f.* der Schrein, die Truhe; — *pogl. skrinja.*

škrinjar, *rja, m.* der Verfertiger von Truhen, der Schreiner, *Cig., Jan., C., BIKr.-Glas.*

škrinjica, *f. dem. skrinja*; eine kleine Truhe; das Käftchen, das Kistchen, die Schatulle, *Cig., Jan.*

škríp, *m.* das Geknirs, *Mur., Jan.*; — das Geſirpe, *Cig., Jan., Valj.(Rad).*; — das Knirren: črevlji (škorjni) na škríp, t. j. tako narejeni, da škrípljejo, *Dol., LjZv.*

škrípa, *f. 1)* ein knarrendes oder ſchpft. ein ſchlechtes Taſchenmesser, *Mur., Mik.*; — = stara skrinja, stare gosli, *C.*; — *2)* škrípe, bolečine v rokah po težkem delu, *vzh.St.*

škrípác, *m. 1)* = slab goslar, der Fiedler (zaničlj.); — *2)* = škrípavec *3)*, das Heimgchen, *Cig., Gor.*

škrípálica, *f. 1)* die Heiserkeit, *C.*; — *2)* *pl.* škrípálice = lezene črevljarske klešče, *Dol.*

škrípálnica, *f.* = slabe gosli, die Fiedel, *Cig.*

škrípálo, *n. 1)* die Knarre, *Cig., Jan.*; — *2)* = stare, slabe gosli, die Fiedel, *Cig.*

škrípánje, *n.* das Knirschen; das Knirren; — das Snarren; — tudi: škrípánje.

škrípáti, *pam, pljem, vb. impf.* *1)* knarren; vrata, kolea škrípájejo; — na gosli š., auf der Geige kragen, ſchlecht spielen; — knirren, knirschen; zmrzel sneg škrípáje pod nogami; z zobmi škrípáti (od jeze); — ſchreilen, zir-pen, *Cig., Jan., Laſče - Levst.(Rok.);* — *2)* = stiskati, fargen, *C.*

škrípav, *adj. 1)* knarrend; škrípav voz, *Mur.*; — knirschen, *Mur.*; — *2)* farg, *C., St.-Z.*

škrípavec, *vca, m. 1)* ein ſchlechter Geiger, der Fiedler, *Cig., M.*; — *2)* der Geiſſhaß, der Rnauser, *St.-Cig.; C.*; — *3)* die Hausgrille (*gryllus domesticus*), *M., Gor.*

škrípavka, *f.* die Fiedel, *C.*

škrípavost, *f.* die Rargheit, der Geiz, *C.*

škrípávščina, *f.* die Rargheit, *C.*

škrípavt, *m.* ein ſchlechter Geiger, der Fiedler, *Cig., Jan.*

škrípec, *pca, m. 1)* etwas knarrendes: die Rolle, der Faſſenſchzug; — die Rolle am Webſtuhle, *Cig., Jan., Bolc - Erj.(Torb.);* — die Schraube, *Jarn., C.*; — der Kloben, *Cig., Jan., Cig.(T.);* — das Gelenk, *Tolm., GBrd.*; — das Gelenk eines Schnappmeſſers, *Tolm.*;

— 2) v škrípčih biti, in der Klemme, in Verlegenheit sein; = v škrípču biti, *LjZv.*; biti na škrípčih, unruhig sein: brza in spretna kakor na škrípčih, *LjZv.*; — 3) das Gieberreißen, *C.*; — 4) der Nachtschönig (rallus crex), *C.*; — die Hausgrille, *Cig., Jan., C.*; taščica vsakega skokonogega škrípca iz poknje in ščurka izpod omare privleče, *Zv.*; — 5) das bläsigc Reimtraut (silene inflata), *C., Sevnica (St.)-Erj. (Torb.)*; — tudi: škrípčec, pčà, (škrpčec) *Gor., Dol.*, in škrípčec, *Dol. škrípetátí*, etám, ččem, *vb. impf.* 1) knirschen, *Cig.*; — 2) jirpen: murin škrípeče, *Zora. škrípčati*, am, *vb. impf.* knarren, *Cig. škrípčje*, pelj, *f. pl.* eine alte, schlechte Geige, die Fiedel, *Jan. škrípčica*, *f.* die Fiedel, *C. škrípčiti*, škrípčnem, *vb. pf.* einen knarrenden, knirschenden Laut von sich geben oder bewirken. škrípčot, óta, *m.* das Knarren, *Mik.*; — das Knirschen, *Mur., Cig., Jan. škrípčota*, *f.* = škrípčot, *Mik. škrípčotec*, tca, *m.* der Spitzwegerich (plantago lanceolata), *C. škrípčutati*, am, *vb. impf.* knarren, knirschen, *C. škrjānčar*, rja, *m.* der Verchenfänger, *Cig. škrjānčec*, čca, *m.* = škrjānčec, *Valj. (Rad). škrjānček*, čka, *m. dem.* škrjanec; 1) die Verche; — 2) der Fels-, Ritterpörm (delphinium consolida), *C. škrjānčji*, *adj.* Verchen-, *Cig. škrjānec*, nca, *m.* die Verche (alauda); rajši danes pečenega škrjanca, ko jutri kokoš, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; poljski š., die Feldverche (a. arvensis), blatni ali čopasti š., die Haubenverche (a. cristata), laški š., die Kalanderverche (a. calandra), *Cig., Frey. (F.). škrjānka*, *f.* das Verchenweibchen, *Cig. škrjānski*, *adj.* Verchen-, *Cig., Jan. škrŕl*, la, *m.* = oskrd, oškrd, *Cig., Dol., St.*; — prim. škrv. škrŕl, ŕl, *f.* = skrl, skril, *Cig., Jan., C., Ip.-Mik., Gor., BIKr. škrŕla*, *f.* = škrŕl *f.*, *BIKr. škrŕlat*, *m.* 1) der Scharlach, der Purpur; na škrŕlat barvati, purpurroth färben, *Cig.*; — 2) eine Art feines rothes Tuch. škrŕlatar, rja, *m.* der Purpurverläufer, *Cig. škrŕlatast*, *adj.* scharlachroth, purpurn, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; do začetka tega stolelja so po Dolenjskem nosili škrŕlataste suknjice in oprsnike, *Levst. (Rok.). škrŕlaten*, tna, *adj.* Scharlach-, Purpur-; purpurn. škrŕlatica, *f.* der Scharlach, das Scharlachfieber, *nk. škrŕlatin*, *m.* = škrŕlaten oprsник, *Cig. škrŕlatinka*, *f.* 1) die Schildlaus (coccus), *Cig.*; — 2) der Scharlach, das Scharlachfieber, *Polj., nk. škrŕlatiti*, štim, *vb. impf.* mit Purpur färben, *Cig. škrŕlatnica*, *f.* 1) das Purpurkleid, *V.-Cig.*; — 2) die Schildlaus (coccus), *Jan., Sol. škrŕlatník*, *m.* 1) der Purpurmantel, *Cig.*; — 2) der Purpurhut, *V.-Cig.*; — 3) die Pur-

purpurnede (purpura), *Erj. (Ž.)*; — 4) der Purpurpfel, *Cig. škrŕlatnína*, *f.* die Purpurröthe, *Jan. (H.). škrŕlatovec*, vca, *m.* = škrŕlatník 3), *Jan. škrŕlatovina*, *f.* der Purpurstoff, *Cig., Jan. 1. škrŕlec*, lca, *m.* 1) die Klemme, *C.*; — ein am Ende gespaltener Stab, damit Steine zu werfen, *C., vzhSt.*; — der Wässhellenmer, *vzhSt.*; — 2) der Pipenhahn, *C.*; (prim. škrnek). 2. škrŕlec, lca, *m.* Mur., pogl. škrŕljec. škrŕlčti, im, *vb. impf.* jirpen, *Valj. (Rad.)*; jwitschern, *Z.*; — prim. ščleti. škrŕlinkati, am, *vb. impf.* knirschen, *Savinska dol. škrŕliti*, im, *vb. impf.* klemmen, in eine Spalte zwängen, *C. škrŕlj*, *m.* = škrjanec, Črniče (Goriš.); — die Steinrossel (turdus saxatilis), *C., Frey. (F.). škrŕljad*, *f. coll.* die Wässhellen, *C. škrŕlják*, *m.* der Hut, *C., Prip.-Mik., kajk.-Valj. (Rad), vzhSt., BIKr. škrŕljec*, lja, *m.* = skrljec, škrjanec, *Mur., C., Erj. (Z.). škrŕljevo*, *n.* eine Krankheit: secundäre Syphilis, *Notr.-Cig.*; — tudi hs. škrŕljica, *f.* = škrjanec, *Ip., Kras-Erj. (Torb.). škrŕljč*, *m.* = skrljič, škrjanec, *C. škrŕljiv*, iva, *adj.* 1) spröde, brüchig, *C.*; — 2) farg, *Jan. (H.)*; — prim. skrljiv. škrŕlup, *m.* = skralup, skorlup, *BIKr. - M., Mik. škrŕlupa*, *f.* die Kruste, *C. škrŕlupast*, *adj.* krustenartig, krustig, *C. škrŕlupnat*, *adj.* krustig, *Dol. škrŕlupniti*, ŕpnem, *vb. pf.* sich mit einer Kruste überziehen, *Cig. škrŕnec*, nca, *m.* 1) = pipeec, malovreden otročji nož, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — 2) die Schraube, *vzhSt. škrŕnek*, nka, *m.* der Wirbel an der Geige, *C. škrŕnčti*, im, *vb. impf.* kreischen (v. Jett), *Cig. škrŕnčvza*, *f.* = slab, nenabrúsen nož, *Polj. škrŕnčvzati*, am, *vb. impf.* = s škrŕnevzo rezati, *Polj.*; — schneiteln, *Polj. 1. škrŕniti*, škrŕnem, *vb. pf.* 1) einen knarrenden Laut hören lassen, *Dici., M.*; = škrípčiti, *Svet. (Rok.)*; — 2) škrŕnila sva, wir sprachen ein vertrautes Wort miteinander, *V.-Cig. 2. škrŕniti*, škrŕnem, *vb. pf.* zustuhen, *Ravn.-Cig. škrŕnjáti*, ám, *vb. impf.* knirschen, knirren, *V.-Cig.*; — nagen, knistern (v. d. Maus), *Cig., M., GBrda, Črniče (Goriš.)*; = z nožem „škrŕncem“ rezati, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — (pren.) kak umotvor š. (= obirati, bekritteln), *Glas. škrŕnjāvcati*, am, *vb. impf.* = škrŕnevzati, *Notr. škrŕnjāvec*, vca, *m.* 1) der Geigbals, der Filz, *Jan.*; — 2) der Reiber (zum Verschließen der Fenster), *vzhSt. škrŕnjāvka*, *f.* das Nagethier, *Cig. škrŕnjāvcati*, am, *vb. impf.* nagen, *Gor. škrŕŕb*, *m.* = skrob, *C., Tuš. (B.).*

škróbátati, am, vb. *impf.* 1) = škrobotati, C.; — 2) strabbeln, Jan.
 škróbati, am, vb. *impf.* fragen, C.; hörbar nagen (von der Maus), *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 škrōbec, bca, m. = skorocel, die Schaafgarbe (*achillea millefolium*), C.
 škrōbiti, im, vb. *impf.* = skrobiti, C.
 škrobljāti, am, vb. *impf.* hörbar nagen (von der Maus), *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 škrobōt, m. = skrobot, die Walddrebe, C.; — daß Hirtentäschel (*capsella bursa pastoris*), C.
 škrobótati, otām, ōcem, vb. *impf.* schepern, klappern, rauschen, C.; zrneje škati škroboče, *juvžSt.*; dež škroboče, *Let.*; — pogl. škrabotati.
 škrobōtec, tca, m. der Klappertopf (*rhinanthus*), Cig.; — daß Hirtentäschel (*capsella bursa pastoris*), C.
 škrobōtelj, tlja, m. das Hirtentäschel (*capsella bursa*), C.
 škrobōti, f. pl. altes Gerümpel, C.
 škrobotika, f. der Schlotterapfel, C.
 škrobotina, f. = srobotina, C.
 škrōcelj, clja, m. = skorocel, die Schaafgarbe, C.
 škrōčič, m. = škrocelj, skorocel, C.
 škrōfili, im, vb. *impf.* pogl. škopiti.
 škrokōt, ōta, m. = škrocelj, skorocel, *Josch.*
 škróniti, škrōnem, vb. *pf.* = škropniti: kaplja škrona, C.
 škrop, škropa, m. das Spritzen: kopel na škrop, das Douchebad, *juvžSt.*
 škropēc, pca, m. 1) der Tropfen, C.; — 2) der Spritz-, Strich-, Windregen, *Ist.-Cig., M., C., ZgD.*; — einzelne Regentropfen, Cig.; — der Sturmregen, *Štek.*
 škropīten, lna, *adj.* Spritz-: škropītna kopel, das Douchebad, Jan.
 škropītnica, f. 1) die Spritzlanne; — 2) der Sprengwebel, *Št., Notr.*; — 3) = kropilnica, der Weihwasserfessel, C.
 škropītnik, m. 1) der Sprengwebel, *Cig., Jan., C.*; — 2) = kropilnica, der Weihwasserfessel, *Mur.*
 škropītnjak, m. der Weihwasserfessel, *Mur.*
 škropilo, n. 1) = kropilo, der Sprengwebel, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Sprenglanne, *Cig., Jan.*; — 3) die Douche, Cig.
 škropīti, im, vb. *impf.* spritzen, bespritzen, besprengen: po vrtu rože š.; — pero škropi, die Feder spritzt; — (dež) škropi, es tröpfelt.
 škropīvec, vca, m. der Spritzer, der Bespritzer.
 škropljénje, n. das Spritzen, das Besprengen.
 škropniti, škrōpnem, vb. *pf.* spritzen, C.
 škroptāti, am, vb. *impf.* spritzen, C.
 škrovāda, f. der Hornflee (*lotus corniculatus*), *Cig., Jan., Medv. (Rok.)*.
 škrpēc, pcā, m. = škripec, *Cig., Jan., Valj. (Rad), Gor., Dol., BIKr.*
 škrpēlj, f. = kamenita tla, *BIKr.-DSv.*
 škrpēt, m. 1) der Pantoffel, *Cig., Jan., BIKr.*; — pl. škrpeti = stari, slabi črevlji, Cig.; — 2) der Schuhflappen, C.; — prim. it. scarpetta, kleiner Schuh.

škrpētec, tca, m. dem. škrpet; der Schuhflappen, C.
 škrpētelj, tlja (teljna), m. 1) der Pantoffel, *BIKr.*; — 2) der Schuhflappen, C.; — prim. škrpet.
 škrēt, škta, m. das Gerische, Cig.
 škrēt, škta, *adj.* larg: š. biti z dokazi, mit Beweisen largen, *LjZv.*
 škta, f. die Scharte, die Kerbe, *V.-Cig., Jan.*
 škrtālo, n. 1) die Knarre, *Jan.*; — 2) = slab nož, *Zora*; — 3) der Kripler, Cig.
 škrťanje, n. das Knistern, das Knirschen, das Knarren.
 škrťar, rja, m. das Fiedermesser zum Abknippen des Glases, *V.-Cig.*
 škrťariti, arim, vb. *impf.* = škrťati 2), largen: š. z odobravanjem novih davkov, *SIN.*
 škrťati, am, vb. *impf.* 1) knirschen; z zobmi š.; — fragen: z nožem po krožniku š., *Dol.*; knirschen, *V.-Cig.*; — mit einem stumpfen Werkzeug schnitzend ein knisterndes Geräusch hervorbringen, *Mur., vžSt.*; kaj s tem pipcem zmerom škrťas! *juvžSt.*; miši škrťajo (kadar glodajo), *juvžSt.*; — (mit dem Hufeisen) rasfeln, *Npes.-Cig.*; — knarren: kola škrťajo, *Glas.*; — kreischen (v. siedendem Fett), *Cig., M.*; — schirren (v. Bögen), C.; ščinkavec škrťa, Cig.; — 2) kerben, *Cig., Jan.*; — schartig machen: š. kose po kamenju in kratinah, *Ahac.*; — (Glas)scheiben abknippen, abfiedern, *V.-Cig.*; — nagen, *Jan.*; — schnitzeln, *Jan., C., Zora*; — 3) geigen, largen, *M., C.*; š. v dovoljevanju stroškov, *SIN.*
 škrťav, *adj.* kniderisch, geizig, C.
 škrťavec, vca, m. 1) clovek, kateri škrťa, *Mur.*; der Knirler, Cig.; — 2) der Schnitzler, *Zora*; — 3) der Knider, C.
 škrťavka, f. die Handratsche, *Hrušica (Ist.-Erj. (Torb)).*
 škrťavost, f. der Geiz, C.
 škrťež, m. der Geizhals, *vžSt.*
 škrťina, f. das Abschnitzel, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — š. kruha, ein Schnittchen Brot, C.
 škrťinast, *adj.* schartig, *Levst. (Rok.)*.
 škrťiniti, inim, vb. *impf.* schnitzeln, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 škrťljānje, n. 1) das Schnitzeln, *vžSt.*; — 2) die Knauerei, *ogr.-Valj. (Rad).*
 škrťljāti, am, vb. *impf.* 1) schnitzeln, *Jan., Glas., Zora, vžSt.*; zlato š., *Trst. (Glas.)*; — (Glas)scheiben abfiedern, *V.-Cig.*; — 2) largen, *Jan., vžSt.*
 škrťljāv, āva, *adj.* knauferig, larg, *Jan., C., Let.*
 škrťljāvec, vca, m. 1) der Schnitzler, *Jan.*; — 2) der Geizhals, der Knider, *Jan., C., Zora, vžSt.-Glas.*
 škrťljāvka, f. die Knauferin, die Karge, *Jan.*
 škrťljāvost, f. die Knauerei, der Geiz, C.
 škrťljiv, iva, *adj.* knauferisch, geizig, *Jan., C.*
 škrťljīvec, vca, m. der Knaufer, der Geizhals, *Jan., Volk.-M.*
 škrťniti, škrťnem, vb. *pf.* ein knarrenndes, knisterndes Geräusch hören lassen; ključ škrťne, *Gor. (Let.)*; erklirren (z. B. vom Sporn), Cig.

škv, *i, f., Valj. (Rad)*, pogl. oskrd; prim. škrl, m.

škrvánta, *f.* = skalba: vode je bilo (po nevihti) v vsaki škrvanti dosti nabrane, *Zv.*

škrzobica, *f.* der Hainsohl (lampsana), *C.*; — nam. škrbozobica (?), *C.*; prim. škrbinka.

škržabec, *bca, m.* = skržabec, die Fledermaus, *Mur., C., Glas., vzhSt.*

škržat, *áta, m.* = skržat, *M., Goriš.*

škržen, *žna, adj.* Riemen-, *Jan., C.*

škudčla, *f.* = skodela, die Schüssel, *C.*; — die Schale (an der Wage), *Dalm.-Valj. (Rad).*

škúfa, *f. 1)* die Rütze (zaničlj.), *Lašče-Levst. (Rok.), Ig (Dol.); 2)* der Lannenzapfen, *C.*; — prim. it. cuffa, Haube, *Levst. (Rok.).*

škúfca, *f., Trub., Dalm.,* pogl. škofica.

škúfka, *f. 1)* der Gipfel, *C.*; — *2)* der Gallaufel, *ogr.-C.*

škúla, *f. 1)* ploščnat kamen, *Notr.-Levst. (Rok.); 2)* die Eischölle, *C.*; — prim. 2. školja.

škúl, *m.* nekaka luknja, *Erj. (Torb.);* — prim. 1. školja.

1. škúlja, *f.* das Loch, *C.*; das Erbloch, *Valj. (Rad);* prilezli so kakor murni iz svojih škul, *LjZv.*

2. škúlja, *f.* der Steinplitter: zidarji, zidajoč zid, praznine mej večjimi kameni zatikajo s škuljami, *Goriška ok., Ip.-Erj. (Torb.).*

škúljašt, *adj.* voll kleiner Steine, *Strekr.*

škúlje, *n.* = malo kamenje po potu, *C.*; der Schotter, *St.*

škúmpa, *f.* die Schelmerei, der Boffen, *C.*; der Verdruss, die Verlegenheit, die man jemandem bereitet, *Fr.-C.*; — prim. češ. škumpa, Verweis.

škúmpati, *am, vb. impf. š.* komu, jemandem einen Boffen spielen, ihm Verlegenheit bereiten, *C.*

škúmpav, *adj.* possenhaft, *C.*

škúmpavec, *vca, m.* einer, der gerne jemandem einen Boffen spielt, der Boshafte, der Schelmische, *C.*

škúndra, *f.* eine Art Rorb: iz leskovih viter spletena košara z dnom iz deščic, *Notr., Gor.;* — prim. lat. scutra, flache Schüssel, *Levst. (Rok.).*

škúndrica, *f.* dem. škundra; das Rörbchen, *Polj.*

škúrh, *m.* der Brachvogel (numenius arquatus), *Cig.*; = veliki š., *Frey. (F.);* mali š., der kleine Brachvogel (n. phaeopus), *Frey. (F.).*

škúrta, *f., Cerkljansko - Strekr. (Let.),* pogl. skorč.

škvára, *f. 1)* = skvara, das Fettauge auf der Suppe, *Dol.-Cig., Jan., Mik.; 2)* die Schwarte, *Jan.*; — prim. cvara.

škvárt, *m.* das Naturell, das Temperament, *Notr.-M., Slom.;* oče in sin enacega škvarta, *C.*; — der Schlag, die Sorte, *Cig.*; trmo le-tega škvarta imenuje prekleto trmo, *Jap. (Prid.);* nisi tacega škvarta, da bi se zredil, *Polj.*; — die Race, *Ig (Dol.).*

škvartáti, *ám, vb. impf. 1)* viertheilen, *C.*; — *2)* lisico š., den Fuchß pressen (škvartati), *Cig.*; — prim. it. squartare, viertheilen.

škvórec, *rca, m.* der Star (sturnus), *C., Z., Mik.*; — prim. 1. škorec.

škvčati, *ím, vb. impf.* = cvrčati, *C.*

šlaběder, *dra, m.* = slab, razhojen črevelj, der Latzfisch, die Schlappe, (šleb-) *Cig., Jan., C.*; — prim. šlapa.

šlabědra, *f.* der Pantoffel, *C.*

šlabedrálo, *n.* der Latzher, (šlob-) *Cig.*

šlabědrast, *adj.* latzfischig, *Cig.*

šlabedrati, *ám, vb. impf.* latzchen, *Cig.*

šlabedrāv, *áva, adj.* latzfischig, *Cig.*

šlabědrica, *f.* die Pantoffelblume (calceolaria), *Tuš. (B.).*

šlāfrnica, *f.* = zlafrnica, die Ohrfeige, *Guts., Jsvkr.*

šlājen, *jna, m.* die Schleihe (cyprinus tinca), *Cig., Frey. (F.);* — iz nem.

šlápa, *f. 1)* der Schlappschuh, die Schlappe; — *2)* psotka zanikarnemu, omahlivemu človeku, *Levst. (Rok.);* — der Tölpel, *Jarn., Mur., Met.*; — iz nem.

šlapáti, *ám, vb. impf.* in Schlappen gehen, schlappen, *C., Z.*; š. po razhojenem blatu, *SlN.*; — iz nem.

šlāpniti, *šlāpnem, vb. pf.* schlappend treten, *C., Bes.*; vol je šlapnil muhi na nogo, *Bes.*

šlapotáti, *ám, vb. impf.* schlappend gehen, *C.*

šlār, *m. 1)* ein Ropftuch aus durchsichtigem Zeug, *Levst. (Rok.); 2)* ein durchsichtiger Beug, *Cig.*; — iz nem. Schleier.

šlārast, *adj.* aus durchsichtigem Zeug: peča, ruta šlarasta, *Levst. (Rok.), Zv.*

šlāt, *m.* die Befühlung: takega šlata je kakor svilu, eš fühlst sich so an wie Seide, *ogr.-Valj. (Rad).*

šlátati, *šlátam, vb. impf.* tasten, betasten; — prim. hlatati.

šlátavec, *vca, m.* der Taster, der Fühler, *Cig., Jan.*

šlátavka, *f.* die Tasterin, *Cig.*

šleběder, *dra, m.* pogl. šlabeder.

1. šlěkati, *am, vb. impf.* fehlerhaft sprechen: besonders das r nicht recht aussprechen können, *Lašče-Levst. (Rok.);* — (š statt s aussprechen, *BlKr.).*

2. šlěkati, *am, vb. impf.* = šlikati, *Ig (Dol.).*

šlekedráti, *ám, vb. impf.* stammeln, beim Reden mit der Zunge anstoßen, *C., Dict.*; težko govorim ino šlekedram, *Jsvkr.*; das r nicht recht aussprechen können, *Ig (Dol.);* — schnarren, rattchen, *V.-Cig.*

šlekedrāv, *áva, adj.* stammelnd: šlekedravo govoriti = šlekedrati, *Dict.*

šlekedrāvec, *vca, m.* = človek, kateri šlekedra, *Dict.*; der Schnarrer, *Cig.*; — tudi: šlekědravec, *Dict.*

šlěkniti, *šlěknem, vb. pf.* = šlikniti, *Ig (Dol.).*

šlēm, *šlěma, m. 1)* der Helm, *Jan., Cig. (T.), Jurč. (Tug.), Vrt., Vest.*; — *2)* žarni šlem (neki morski polž), feuriger Ofen (cassis), *Erj. (Z.);* — stsl.

šlēmast, *adj.* helmförmig, *Jan.*

šlēm, *šlěna, m.* = udarec s šibo ali z bičem, der Schmiß, *Cig.*

šlěnek, *nka, m.* der Schmiß, *Cig., Jan.*

šléniti, šlénem, *vb. pf.* schmalzen, *Mik.*; — = s. šibo ali z bičem udariti, *Cig., Jan., Notr.-M., Polj.*; — *prim.* šlepati.

šlénji, *adj.* = poslednji, *Rož.-Kres.*

šlépati, šlépljem, -páti, pám, *vb. impf.* 1) mit den Fingern schmalzen, *Rib.-M.*; — 2) z dlanjo š., mit der flachen Hand schlagen, *C.*

šlepčder, dra, *m.* = šlabeder, schlechter Schlappschuß, *Dol.*

šlépniti, šlépnem, *vb. pf.* 1) mit den Fingern schmalzen, *Z.*; — 2) ins Gesicht schlagen, *C.*

šléta, *f.* die Gewohnheit, eine individuelle Eigenthümlichkeit, *C., Z., BIKr.*; ima tako šleto, *BIKr.*; kakove šlete je ta konj? *BIKr.-Let.*

1. šléva, *f.* der Speichel, der Geißel, *C., Z.*; — *prim.* it. saliva, *Štek. (Let.).*

2. šléva, *f.* 1) ein feiger, characterschwacher, widerstandsfloher Mensch, die Memme; — 2) eine dumme, tölpelhafte Person, *Cig., Jan., M., Jurč., BIKr.-Let.*; — (*prim.* švabskonem. schlew, schlewig, lau, kraftlos, matt, *Levst. [Rok.]?*)

3. šléva, *f.* einer, der sich nie satt trinken kann, *Štek.*; — *pogl.* zleva.

šlévác, *m.* = 2. šleva 2, neuem človek, *Bes.*
šlévárít, árim, *vb. impf.* = šlevasto (träge) governoriti ali delati, *Zora.*

1. šlévast, *adj.* voll Geißel, mit Speichel um den Mund, *Mur., Idrija.*

2. šlévast, *adj.* 1) feig, träge, *C.*; š. k dobre mu, *C.*; — 2) blödsinnig, schwachsinnig, *Cig.*

šlévez, *m.* = 2. šleva 2), der Dummkopf, der Tölpel, *Cig., Bes.*

šlévica, *f. dem. ad.* šleva.

1. šléviti, *im, vb. impf.* so reden, daß der Speichel über die Lippen herabfließt, *Mur.*; — š. se = tako gnati se, da se prikazujejo šleve (sline) na ustnih, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.).*

2. šléviti, *im, vb. impf.* 1) = vesti se kakor šleva: ohne Zweck herumerschleichen oder sich zu schaffen machen, *Cig., M., C., BIKr.*; kod si šlevil vso noč? *Gor.*; kaj šleviš tam po grmovju? *BIKr.-Let.*; — = meckati, unschlüssig sein, lavieren, *Cig.*; — š. se, sich wichtig machen wollen, ohne es zu können, *Levst. (Rok.)*; — sich tölpelhaft stellen, *Z.*; — 2) daß š nicht recht aussprechen, *C.*; (*prim.* šlekati).

3. šléviti, *im, vb. impf.* laufen, *C., Jap. (Prid.)*; — *pogl.* zleviti.

šlévkast, *adj.* dummerlich, *Cig.*

šléza, *f.* Trub.; *pogl.* zleza.

šligati, *am, vb. impf.* = šlikati, peitschen, *St.-Z.*; kobila z repom šliga, *Npes.-Vraž.*

šligniti, šlignem, *vb. pf.* = šlikniti, mit der Peitsche oder Ruthe schlagen, *C.*

šlikati, *am, vb. impf.* peitschen, *Cig., M.*

šlikniti, šliknem, *vb. pf.* mit der Peitsche schlagen, *Cig., M.*

šljúta, *f.* eine tändelnde, erfolglos beschäftigte Person, *C.*

šljútati, *am, vb. impf.* langsam, schleichend gehen, langsam und erfolglos arbeiten, *C.*

šljútav, *adj.* tändelnd, erfolglos arbeitend, *C.*
šljútavec, *vca, m.* = šljutav človek, *C.*

šlobed- išči pod: šlabed-.

šmàn, *adv.* etwa, vielleicht, *Kras-Mik.*; — *prim.* zahman, zaman, *Mik.*

šmarčeváti, šjem, *vb. impf.* na sv. Martina dan se gostiti, *C.*

šmārčica, *f.* sv. Martina dan, *Jan., Rož.-Kres.*

šmáren, *rna, m.* = šmarni dan (praznik), der Frauentag: veliki, mali š., der Groß-, Kleinfrauentag, *Kr.*; — *prim.* šmarni.

šmargčica, *f.* neka trava po vinogradih, *C.*; neko jabolko, *C.*; neka zgodnja hruška, *C.*

šmárijni, *adj.* *pogl.* šmaren.

šmarjčtnica, *f.* neka hruška, *C.*

šmárnec, rneca (renca), *m.* = pajek s šmarnim križem na hrbtu, *Glas.*

šmárni, *adj.* = sv. Marije, Marien-; šmarni dan, praznik, *Cig., Jan.*; š. tolar, šmarna petica (srbnjaki s podobo Matere božje); š. križ, neko zvezdje, *Dol.-M.*; — šmarna detelja, die Kornwiede (coronilla), *Jan., Medv. (Rok.)*; — šmarna meta, die Marienminze (tanacetum balsamita), *Cig.*; — šmarno jabolko, der Marienapfel, *Cig.*; — šmarni križ, die Kreuzwurz (senecio), *Cig.*; — (šmarijni, *Jurč., Levst. [Zb. sp.]*); (iz: šmarijin).

šmárnica, *f.* 1) der Hausrothschwanz (sylvia tithys), *C., Frey. (F.), Erj. (Z.)*; — = taščica, das Rothschägen (sylvia rubecula), *Cig., Hip. (Orb.), Frey. (F.)*; — 2) das Maiglöckchen (convallaria majalis); — 3) *pl.* šmar-nice, die Maianacht.

šmārlj, *m.* = čmelj, čmrli, *Jarn., Mik.*

šmēnc, šmēnca, *m.* = šent, šment.

šmēncan, *adj.* = šentan; Oh, šmencano dekle, *Npes.-Kres.*

šmēnt, šmēnta, *m.* = zlomek: šment in plent! Teufel! *C.*

šmēntan, *adj.* = šentan.

šmēntrga, *f.* teuflisches Ding, *SlGor.-C., Z.*

šmīga, *f.* der Aufpuß, die Bier, *C.*; — der Schein: za šmigo kaj storiti, *C., Z.*

1. šmigati, *am, vb. impf.* aufpußen, jieren, *C., Z.*

2. šmigati, šmigam, *vb. impf.* hinken, *Hal.*

šmigav, *adj.* wankend (v. den Füßen), *Hal.-C.*

šmigavec, *vca, m.* die Primel (primula veris), *C.*

šmigljāv, āva, *adj.* = šmigav, *Hal.-C.*

šmihšiščnik, *m.* der Monat September, *C.*

šmfkatš, šmfkam, *vb. impf.* = smrkati, *C.*

šmrkāvš, *m.* ein Kraut, *C.*; = ščavje, der Sauerkampfer (rumex), *Notr.-Valj. (Rad.).*

šmfkelj, klja, *m.* = smrkelj, *Habd.-Mik., C.*

šmrkolin, *m.* = smrkolin, *BIKr.*

šnqbec, bca, *m.* = daß Maul (*prim. bav. schnappen f.*), *Levst. (Rok.).*

šnqbre, *m.* der Nasenstüber, *V.-Cig., Jan.*

šnqf, šnófa, *m.* die Priße (Tabak).

šnqfati, *am, vb. impf.* schnupfen; — iz nem.

šnqpati, *am, vb. impf.* = šnofati, *Rož.-Kres.*

šqba, *f.* 1) die Defze, die Lippe, *Cig., Jan., Mik., Štek.*; rozpokane šobe imeti, *Idrija*;

— 2) ein Mund mit biden, aufgeworfenen Lippen, die Wurstlippen, ein schmauzenartiges Maul, das Didmaul; šobo napeti, anfangen zu maulen, zu schmolten, zu prohen; tudi = usta na jok zbrati, *Lašče-Erj. (Torb.)*; šobo drži, er proßt; = šobo nosi, Z.; = šobo dela, Gor.; — 3) die Mündung, der Schnabel eines Gefäßes, Gor., *Ig (Dol.)*; latvica s šobo, Z.; — 4) der vorstehende Rand an den Schuhen, Cig.; — 5) das Glättholz, das Fußholz der Schuster, V.-Cig.; — = les, ki si ga črevljar dene na koleno ter vrhu tega lesa usnje, a vrhu usnja potezni jermen (kneftro), *Lašče-Erj. (Torb.)*; — 6) das Handleder der Schuster, Z., *vzhSt.*; — prim. čoba.

šobáčiti se, ázim se, vb. impf. = usta na jok zbirati (prezirljivo), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

šóbast, adj. 1) bidlippig, mit vorstehenden Lippen, bidmäulig, Cig., *Lašče-Erj. (Torb.)*; — 2) šobasto se drži, er proßt, Polj.

šobát, áta, adj. bidlippig, bidmäulig, Cig.

šóbec, bca, m. ein Mensch mit biden, aufgeworfenen Lippen, M., Z.; — tudi = clovek, ki rad šobo napenja, Gor.

šóbiti se, im se, vb. impf. die Lippen aufwerfen, M.; — = usta na jok zbirati, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*, Štek.; — das Maul hängen, schmolten, Cig.

šóga, f. = šoja 1), Cig., Jan., M., Frey. (F.).

šohtáti, ám, vb. impf. tauschen, Jan.; š. po listju, Fr.-C.

šója, f. 1) der Eichelhäher (garrulus glandarius); (die Eister, Dalm.-Valj. [Rad]); — 2) kozje ime, Krn-Erj. (Torb.).

šójec, jca, m. neka ptica, Levst. (Zb. sp.).

šójka, f. = šoja 1), Mur., Cig., Jan.

1. šóla, f. = otok v človeški in konjski čeljusti, Erj. (Torb.); die Zahnsfleischgeschwulst, Cig., M., C., Polj.; — pl. šole, neka konjska čeljustna bolezen, der Frosch, Cig.; — prim. skula.

2. šóla, f. die Schule; črna šola, die einstige Pshhst, C.; hrup in vihra kakor v črni šoli, LjZv.; stare šole koga učiti, jemanden hart zur Rede stellen, Dol.-Levst. (Rok.); enajsta šola: šaljivi pregovor o enajsti šoli na Vrhniki (ker je pred cesarjem Jožefom bilo do nove maše vsega vkupe dovolj deset let učenja), Levst. (Zb. sp. III. 296).

šólar, rja, m. = učenec.

šólarček, čka, m. dem. šolarec.

šólarec, rca, m. dem. šolar, Trub.

šólarica, f. = učenka.

šólarski, adj. Schöler-.

šólati, am, vb. impf. = v šoli učiti, Cig., Jan., C.; — studieren lassen, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — š. se, die Schule besuchen, studieren.

šólec, lca, m. = učenec, V.-Cig., Jan., C. šólen, lna, m. der Schuh; pos. der Weiber-schuh ohne Bindschnüre, Dol.-Levst. (Rok.); — prim. šolin.

šólin, m. der Schuh, Dict., Štek., šólin, Valj. (Rad); — prim. stvn. scuochlin, nem. Schuh-lein, Levst. (Rok.).

šólinec, nca, m. dem. šolin, ogr.-Valj. (Rad).

šplinič, m. = šolinec, Valj. (Rad).

šplmašter, štra, m. der Schulmeister; (tudi: -mošter, -mešter); — iz nem.

šplnik, m. der Schulmann, Cig., Jan., nk.

šolnina, f. das Schulgeld, Cig., Jan., C., nk.

šplski, adj. Schul-.

šplstov, n. das Schulwesen, Cig., Jan., nk.

šóp, šópa, m. 1) der Busch, das Büschel: š. cvetlic, trave, slame, las, perja; — na šope, büschelweise; — die Quaste, Cig., Jan.; — 2) der Halbwalm am Dach, V.-Cig., C., Dol., BIKr.-Let.; — 3) der Haufe, Z.; š. papirja premetavati, Jurč.; — prim. čop, nem. der Schopf.

1. šópa, f. = škopnik, Mur., Danj.-M., C., vzhSt.

2. šópa, f. = šupa, die Remise, der Schoppen, Levst. (Rok.); — iz nem.

šópast, adj. buschicht, büschelartig.

šópát, áta, adj. büschelig, Cig.

šópati, am, vb. impf. = perje obirati kaki zivali: ptica, kokoš š., BIKr.; — š. se, sich mau-sen: ptici se šopajo, BIKr.; — prašiča š. = zaklanemu, poparjenemu prašiču ščetine rvati, *Lašče - Levst. (Rok.)*; — prim. nem. entschuppen, Levst. (Rok.).

šópátina, f. neka vinska trta, Drenovec (vzh-St.), Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.), M., Nov.; die Weißbutter, Trumm.; rdeča š., rothter Weltliner, Trumm.

šópčič, íca, m. dem. šopek, Cv.

šópek, pkà, m. das Büschel, das Sträußlein: š. črešnji, cvetlic; tudi: šopek.

šópírec, rca, m. der Großthuer, C.

šópíren, rna, adj. 1) großthuerisch, prahlerisch, Cig., Jan.; — 2) buschig, Levst. (Rok.).

šópíriti, írim, vb. impf. (Haare, Federn) sträuben: perje, las š., Cig., Jan.; — š. se, die Haare, Federn sträuben; kokoš, purman se šopiri; — (pren.) š. se, sich breit machen, groß thun, prahlen, sich stolz benehmen.

šópírjenje, n. das Sträuben (der Federn, Haare); — das Großthun.

šópírljiv, adj. hoffärtig, puschüchtig, Jan.

šópírljivost, f. die Hoffart, die Puschucht, Cig., Jan.

šópírnež, m. der Puschüchtige, der Kleibernarr, Cig.

šópírnica, f. die Kleibernärrin, die Puschode, Cig., Jan.

šópírník, m. der Kleibernarr, der Bieraaffe, Jan.

šópírnost, f. die Wichtigthuererei, Cig., Jan.; die Prahlsucht, Jan.; die Prachtliebe, die Puschucht, Jan.

šópkà, f. die Schopfmeise, C.; — die Schopfhenne, Z.

šópkoma, adv. büschelweise, Cig.

šópnica, f. die Latte am Rande des Strohdaches, an welche die Strohflechte gebunden wird, Z., M.

šópnjak, m. neko bajeslovno bitje, Čb.-Valj. (Rad).

šópoma, adv. büschelweise, Sol., Z.

šopôt, óta, m. = ropot, DSv.

šopotáti, otām, ōčem, *vb. impf.* = ropotati, *BlKr.-DSv.*

šópraka, *f.* = šipraka, suho brstje, suho vejje, *BlKr.*

šopúlja, *f.* der Windhalm (agrostis spica venti), *Medv.(Rok.), C.*

1. šóra, *f.* eine Fischreuse von Stabholz, *V.-Cig.*

2. šóra, *f.* eine thörichte Person, der Narr, *Gor.-M.*; — prim. tirolsko-nem. tschöre, Nārrin, *StreK.(Arch.).*

šošnjanje, *n.* das Ohrenblasen, *ogr.-C., Mik.*

šošnjáti, *ám, vb. impf.* 1) durch die Nase reden, *Z.*; — 2) rauschen, *Z.*; — 3) in die Ohren läppeln, *ogr.-C.*; — prim. bohjnati.

šošotáti, otām, ōčem, *vb. impf.* läppeln, *žiščeln, Zora-C.*

šóštar, *rja, m.* 1) der Schuster; — 2) die Baumwanze (pyrrhocoris apterus), *Erj.(Z.).*; — iz nem.

šóta, *f.* der Torf; šoto rezati; s šoto kuriti.

šotár, *rja, m.* der Torfstecher, *Cig., Jan.*

šótast, *adj.* torfig, *C.*

šóten, *tna, adj.* Torf.

šotišče, *n.* das Torflager, der Torfgrund, *Cig., Jan.*

šotnát, áta, *adj.* torfig, *Cig., Jan.*

šotnica, *f.* die Torferbe, *Cig., Jan.*

šótor, óra, *m.* 1) = šator, das Zelt; — 2) ein ungeschädter Dienſch, *StreK.*

šotoráti se, ám se, *vb. impf.* sich ungeschädigt benehmen, *StreK.*

šotorišče, *n.* = šatorišče, *Mur., Jan., C., nk.*

šotóriti, šrim, *vb. impf.* = šatoriti, *Jan.*

šótovina, *f.* das Torfland, *Cig. Ig(Dol.).*

šótovje, *n.* = šotovina, *Cig.*

špāga, *f.* der Spagat; — prim. it. spago.

špājk, *jka, m.* = špajka, *Cig., Jan., Strp.*

špājka, *f.* der Speiß, der Walbrian (valeriana celtica), *Cig., Jan., C., Tuš.(R.), Medv.(Rok.), Josch.*; — divja š., der Stein-Walbrian (v. saxatilis), *Glas.*

špāla, *f.* der Wurſtſpēil, *Dol., jvzhŠt.*; — iz nem.; prim. špila.

špalir, *rja, m.* das Spalier.

špāmpet, *m.* das Bettgeſtell, die Bettſtatt; — prim. nem. "Spanbett."

špān, *m.* 1) = tovariš, *Mik.*; — tovariš *n. pr.* v procesiji, *vzhŠt.*; — der Geliebte, *Mik., Npes.-Schein.*; — 2) der Haushälter, *ogr.-C.*; — 3) špana vleči = špano vleči, *Z., Dol.*; — tudi: špān, špāna; — prim. nem. Spann.

špāna, *f.* špano vleči, ein Spiel: die Mühle (Windmühle) spielen; (nam. španjo vleči, *Valj.-Rad*); prim. 2. trilja, 1. župan, županati).

špānati, *ám, vb. impf.* = špana (špano) vleči, *Z.*

španija, *f.* 1) das Liebesverhältniß, *C.*; — 2) die Haushälterſchaft: daj račun od svoje španije, *ogr.-C.*

špānja, *f.* = španova žena, *Valj.(Rad).*

španjól, *m.* neka vinska trta: der Gutedel, *Cig., M., Notr.*; narezljani š., der geſchnipt-blätterige Gutedel, *Z.*

španjúrka, *f.* neka črešnja, *kajk.-Valj.(Rad).*

špānkija, *f.* = tovarišica, *vzhŠt.*; — prim. špan.

španovija, *f.* die Gemeinschaft: v španoviji imeti kako posestvo, kak obrt itd.; v španoviji krava crkne, *Npreg.-Valj.(Rad).*; — prim. špan.

špárati, *ám, vb. impf.* sparen; — iz nem.

špārga, *f.* der Spargel, *Guts., Cig., Jan.*

špārgast, *adj.* spargelartig, *Cig.*; — špārgasto zelen, spargelgrün, *Cig.(T.).*

špārgelj, glja, (geljna), *m.* der Spargel (asparagus).

špārgovec, vca, *m.* = spargovec, der Spargelstein, *Cig., Cig.(T.).*

špārkelj, klja, *m.* = parkelj, *vzhŠt.-C., Zora.*; — prim. stsl. џпаркож = parkelj.

šparóbek, bka, *m.* nam. parobek, *Cerkno-Strek.(Let.).*

šparón, *m.* na pet in več očes rezana trta, die Bogenrebe, der Rebensbogen, *Cig., Vrtov.(Vin.), Nov., jvzhŠt.*

špēgati, *ám, vb. impf.* spāhen; — iz nem.

špēglar, rja, *m.* die Schellente (anas clangula), *Frey.(F.).*

špēglavec, vca, *m.* = liseč, der Stieglitz, *Guts., Frey.(F.).*

špēgli, *f. pl.* = naočniki; — iz nem.; prim. bav. gläserne augenspiegel, *Levst.(Rok).*

špēh, špēha, *m.* der Speđ; — iz nem.

špēhár, rja, *m.* 1) der Speđhändler; — 2) = umazan, nečeden človek; — 3) = slaninar 2), der Speđfäſer, *Jan.*

špēhárček, čka, *m. dem.* špehar(ec); — der Speđfäſer, *Jan.*

špeharica, *f.* die Speđhändlerin, *Cig.*

špēhast, ásta, *adj.* 1) speđartig, speđacht; — teigig (v. Brot), *C.*; — 2) mit Fett beschmiert oder beschmugt: suknja vsa špehasta.

špēhát, áta, *adj.* 1) viel Speđ haben: š. prasec, *Lašce-Levst.(Rok.);* — 2) speđig, *Cig., Jan., C.*; — mit Speđ beschmiert, *Cig.*

špēhnát, áta, *adj.* speđig, *Mur.*

špēhomāth, *m.* = berač, kateri z malho hodi ter špeha berači, *Jurč.*

špēhomāthar, rja, *m.* = špehomalh (špehmalhar), *Levst.(Rok.).*

špēhóv, *adj.* Speđ-; špehova potica, salata.

špehovica, *f.* die Speđbirne, *Jan.*

špēhóvka, *f.* 1) špehova koža, die Speđſchwarte, *Cig.*; — 2) = špehova potica, der Speđkuchen, *Cig., Kr.*; — 3) die Speđbirne, *Cig., Jan., C., Kr.-Erj.(Torb.), Tolm., Št.*

špēhóvnica, *f.* die Speđbirne, *Dol.*

špekñarda, *f.* der Lavendel, *M.*; — pogl. špikñarda.

špēla, *f.* die Gottesanbeterin (mantis religiosa), *Goriška ok.-Erj.(Torb.), Strek.*; — prim. Špela, Elisabeth.

špelíde, *f. pl.* = temenice, Rindertopffschuppen, *Polj.*

špēlovje, *n. coll.* Šöhlen, *C., Valj.(Rad).*; — prim. špilja.

špēſta, *f.* ein großes Spaltſtück eines Holzblodes, *Cig., C., Kr.*; sv. Gal v pratiki špelto nosi, *Kr.*; — prim. bav. spelten, *f., Levst.(Rok.).*

špelūd, *f.* die Schuppe, *Z.*; — der Holzſplitter, *Z.*; — prim. spelude.

špenāt, *m.* zarte Leintwand, *Guts.*; — *iz furl.*, *Strek.* (Arch.).
 špenātov, *adj.* aus feiner Leintwand: špenatova srajca, *Npes.-K.*
 špēndelj, *dija* (deljina), *m.* der Spilling, die Spindelpfaupe, *C.*; — *iz nem.*
 špēndija, *f.* die Nahrung, *Trub., Dalm., Krelj*; dajali so denarje zidarjem, in špendijo in pitje, *Dalm.*; — *prim. srlat.* dispensa (*dispendere*), *nem.* Speise, *Levst. (Rok.)*.
 špēngelj, *glja*, *m.* = špendelj, *C.*
 1. špēra, *f.* der Dachsparren, *C.*; — *prim. nem.* Spiere = Stange.
 2. špēra, *f.* die Schuppe, *V.-Cig.*; — *prim. nem.* das Spier, eine kleine, zarte Spitze, etwas sehr Geringes, *C.*
 špēratī, *am, vb. impf.* = špere staviti, *C.*
 šperōn, *m.* = šparon, *C.*
 špērovec, *vca*, *m.* der Dachsparren; — *prim. 1. špera.*
 špīca, *f.* 1) = konica, ost, die Spitze; — 2) die Radspitze; — 3) *pl.* špice = čipke, zobci; — *iz nem.*
 špīcelj, *clja* (celjna), *m.* 1) der Spiz (canis pomernus), *Jan., Erj. (Z.)*; — 2) neko jabolko, *C.*; — 3) der Aufpaffer, der Denunciant; — *iz nem.*
 špīcōn, *m.* die dünne Seite (Finne) des Hammer, *V.-Cig.*
 špīcōnast, *adj.* špiconasto kladivo, der Finkenhammer, *V.-Cig.*
 špīčar, *rja*, *m.* neko jabolko: der Spitzapfel, *C.*
 špīčast, *adj.* = šilast, koničast, ostnat, spitzig.
 špīčiti, špīčim, *vb. impf.* ostriti, spizen.
 špīčka, *f.* 1) das spitze Ende des Eies, *Gor.*; — 2) neka hruška, *C.*; — neko jabolko, *C.*
 špīčkar, *rja*, *m.* neko jabolko, *Kr.*
 špīčkati, *am, vb. impf.* ein Spiel mit den Oftereieren spielen, indem sie mit dem spitzen Ende aneinander geschlagen werden, *Gor.*
 špīčmiš, *m.* 1) = špičmoh, *Levst. (Rok.)*; — 2) = gaščerica, *KrGora.*
 špīčmoh, *m.* die kleine Spitzmaus (sorex araneus), *Cig.*; — *iz nem.*
 špījōn *m.* = ogleduh, der Spion.
 špījōnatvō, *n.* = ogleduštvo, die Spionerei.
 špīk, špīka, *m.* die Gebirgsspitze, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; visoki špiki ob Triglavu, *Glas.*
 špīkelj, *klja*, *m.* = špik, *Cig.*; — *prim. nem.*
 Špidel, ein spitziges Ding.
 špīknārda, *f.* die Narbe, die Narbentourzel (spica nardi), *Cig., Jan., Jap. (Sv. p.), kajk.-Valj. (Rad.)*.
 špīknārden, *dna*, *adj.* špīknardno olje, das Lavendelöl, (špek-) *Jan., Vrtov. (Km. k.)*.
 špīla, *f.* der Wurfspeiler, *Cig., Jan., Gor., Notr., Savinska dol.*; — eine lange hölzerne Radel, *Mur.*; — *prim. stvn.* spillā, spinalā, spinila, *Mik.*
 špīlj, *m.* 1) die Felsenspitze, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) špilji, scharfkantige Steine, *Z.*
 špīlja, *f.* die Berghöhle, die Grotte, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Mik., Trub., Kras-Erj. (Torb.), nk.*; *iz špilje* se priplazi lisjak, *LjZv.*; potikuje se po špiljah in jamah, *ZgD.*; (tudi:

špila, *Mik.*); — *prim. hs.* spila, spilja, *gr. σπηλιά, σπηλαιον, Mik. (Et.)*.
 špiljar, *rja*, *m.* der Höhlenbewohner, *Cig.*
 špiljast, *adj.* höhlig, *Cig.*, špiljasti zemski značaj, *Zv.*; — höhlenförmig, *Jan.*
 špiljevje, *n. coll.* Felsspitzen, *Levst. (Rok.)*; — zerklüftetes Gestein, das Geflüste, *Cig.*
 špīna, *f.* der Wurfspeiler, *C., M., Dol., BlKr.*; — *prim. it.* spina, Dorn.
 špināča, *f.* der Spinat; — *prim. it.* spinace.
 špīncelj, *clja*, *m.* neko rumeno jabolko, *C.*
 špīngelj, *glja*, *m.* = špendelj, špengelj, die Spindelpfaupe, *C.*
 špīniti, *im, vb. impf.* die Würste speitern, *Dol.*; — *prim. špina.*
 1. špīra, *f.* = 1. špera; vezane špire, das Bundgesparre, *Dol.*
 2. špīra, *f.* = 2. špera, die Schuppe, *Z.*
 špīrast, *adj.* schuppig: š. oklep, ein Schuppenpanzer, *Ravn.*
 špīrav, *adj.* = špirast: š. les, splitteriges Holz, *Z.*
 špīrit, *m.* = spirit, der Spiritus.
 špīrovec, *vca*, *m.* = šperovec.
 špīsmiš, *m.* = špičmiš 1), *Cig.*
 špitāl, *la*, *m.* bolnica, das Spital.
 špitālar, *rja*, *m.* = špitalski otrok, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — *prim. špitalski.*
 špitātčan, *m.* der Spitalbewohner, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 špitātznik, *m.* der Spitalpfundner, *Cig.*
 špitātski, *adj.* Spital-; špitalska hrana; š. otrok, ein Findelkind, welches aus dem Findelhause („Spital“) in eine Familie aufgenommen worden ist, *Lašče-Levst. (Rok.)*.
 šplahūta, *f.* eine Steinplatte (z. B. die Schiefertafel), (-juta) *ogr.-C.*
 šplēvta, *f.* = skril ali kar je skrili podobno, *Temljine (Tolm.) - Strek. (Let.)*; — *prim. špelta.*
 špōgati, špōgam, *vb. impf.* 1) gewöhnlich anwenden, zu gebrauchen pflegen, *Dict., Mur., Gor., Notr., Strek., Rog.-Valj. (Rad.), nk.*; to besedo malokdaj špogamo, *Jap. (Prid.)*; šege š. (beobachten), *Ravn.*; špoga si kavo, sie pflegt Kaffee zu trinken, *Notr.*; š. tobak, ein Tabakraucher sein, *Z.*; — 2) ziehen: drevje, živali š., *C.*; — 3) sparen, schonen, *SlGor.-C., Kor.-Mik.*; — *prim. srvn.* spulgen, *nem.* (dial.) sich spulgen = sich pflegen, *Mik.*
 špōr, špōra, *m.* = ključanica, das Schloß, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
 šporiš, *m.* *Valj. (Rad.), Medv. (Rok.)*, pogl. sporiš.
 šprānja, *f.* die Spalte, die Fuge; — *prim. srvn.* spranz, Spalte, *Levst. (Rok.)*.
 šprānjast, *adj.* voll Spalten oder Risse.
 šprānjica, *f. dem.* špranja; eine kleine Spalte.
 šprēkla, *f.* eine Stange der Dachbeder, *Mur.*; — *prim. prekla.*
 šprīh, šprīha, *m. coll.* Spenschrut, *C., Valj. (Rad.), BlKr.*; — *prim. šprihati.*
 šprīhati, *am, vb. impf.* spritzen, *C.*; — *iz nem.*
 šprīhniti, šprīhnem, *vb. pf.* spritzen (z. B. Wasser aus dem Munde), *C., Npes.-Vraz.*

špríkla, *f.* 1) = tenek kolček ali ozka deščica: die Leiterpfosten, *Cig.*; — der Vogelhaussprießel, *Valj. (Rad), Kr.*; — die Rabspieße, *V.-Cig., Jan.*; — šprikle, die emporragenden Hölzer des Schienjoches, *juvšt.*; — die Schiene, die Sohle bei Weinbrücken: nogo v šprikle dejati, *Cig., Z.*; — 2) der Holzsplitter, *BlKr.*; — 3) das Laufbrett der Weber, *Cig., Gor.*; — prim. nem. Spreitel = Sprießel, *C.*

šprinca, *f.* der Sperber (astur [falco] nissus), *C., vjhšt.*; der Kausgeier, *na zapadu, Mik.*; — tudi neki rdeč hrosteček, *Fr.-C.*; — prim. nem. (dial.) sprinz.

šprinclar, *rja, m.* = šprinca, der Sperber, *Frey. (F.).*

šprinclja, *f.* eine Art Raubvogel, *Mik.*; — = postolka, *Z.*; — prim. šprinca.

špriži, *m. pl.* die Brustdrüse (besf. bei den Schweinen, Bröschen, „Briele“), *vjhšt.-C.*; — iz nem.

špünt, *m.* pri tesarjih taka zveza med lesom, da deske ali bruna segajo v utore, vsekane v stebre; na špünt delan svinjak, *C., Dol., Št.*; — tudi: tak steber z utori, *juvšt.*; — (die Ruth, *V.-Cig.*); — iz nem. Spund (istega pomena).

špüntati, *am, vb. impf.* = na špünt delati: dobro vkup špüntane dile, *Vod. (Izb. sp.).*

špüntnik, *m.* der Ruthhöbel, *M., C.*

špurati se, *am se, vb. impf.* = ne hoteti jesti (od strahu ali sramežljivosti): jej, jej! kaj se špuraš? (it. spaurirsi, in Furcht gerathen), *Lašče-Erj. (Torb.)*; — prim. spurav.

špurav, *adj.* heikelig, wäherisch im Essen, *M., C., vjhšt., juvšt.*

špuriti se, *im se, vb. impf.* = špurati se, *M.*

šranga, *f.* der Schranke, besf. der Zoll- oder Mautschranken; — iz nem.

šrátelj, *tija, m.* = škrat, *C., Dol.*

šrávb, *m.* die Schraube; — iz nem.

šráv, *m.* = šravb.

šrec, *m.* = šranga, *Z., Št.-Več.*

štáb, *m.* višje vojaško poveljništvo, der Stab.

štábati, *am, vb. impf. BlKr.-Let.*, pogl. štapati.

štáben, *bná, adj. Stábs-, nk.*

štábla, *f.* = stopnica, die Staffel, die Stufe; — iz nem. Staffel.

štábski, *adj. Stábs-, nk.*

štácija, *f.* postaja, die Station.

štacún, *m.* = štacuna, *Mur., C., ogr.-Valj. (Rad).*

štacúna, *f.* der Kaufladen, das Verkaufsgewölbe; — prim. ben.-it. stazon, stazona, der Kaufladen, die Bude, bav. station, lat. statio, *Štek. (Arch.).*

štacunár, *rja, m.* der Inhaber eines Kaufgewölbes.

štacunarica, *f.* die Gewölbeinhaberin, *Jurč.*

štábla, *f.* = štábla, *Cerkljansko-Štek. (Let.).*

štábnica, *f.* = štábla, *Podgorjane-Štek. (Let.).*

štágelj, *glja, m.* die Tenne, *kajk.-Valj. (Rad);* — prim. kor.-nem. stadl, die Scheune.

štákor, *rja, m.* 1) = podgana, die Ratte, *BlKr., kajk.-Valj. (Rad);* — 2) die Spigmauß (sorex araneus), *Frey. (F.).*

štakorinjak, *m.* = podgansčak, der Rattenfotz, *C.*

štála, *f.* = hlev, der Stall; — iz nem.

štánga, *f.* = drog, die Stange; — iz nem.

štánt, *štánta, m.* 1) = zakup, der „Vestand“, der Pacht; v š. vzeti, dati; v štántu imeti; — 2) der Stand, die Bude eines Verkäufers auf dem Markte; — 3) der Kozolca med dvema stebroma = okno, *Gor., Notr.*; — iz nem.

štánten, *tna, adj. Pacht-, Cig.*

štántnica, *f.* die Pächterin, *Cig.*

štántnik, *m.* der Pächter.

štántnina, *f.* der Pachtzins.

štánzica, *f. dem. štanga;* die Spille, *Dol.*; — die Stricknadel, *juvšt.*

štápati, *am, vb. impf.* leise treten, schleichend gehen, *V.-Cig.*; kuga v temi štapa, *C.*; — prim. bav. stapfen = treten, schreiten, *Levst. (Rok.).*

štápicati, *am, vb. impf.* kleinschrittig und leise auftretend gehen, *Z.*; čudno so štápicali tanki gospodiči po mestnih prostorih, *Glas.*; — unruhig hin und her treten, *Z.*; — prim. štapati.

štápnja, *f.* 1) der Tritt (š. B. im Schnee), *C.*; — 2) die Stufe, *Cig., Jan., Gor.-Levst. (Rok.);* — prim. štapati.

štár, *m.* = lesena posodica, vedrica, kebel, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.);* — pogl. star.

štárec, *rca, m.* 1) na štarec voziti, (lange Baumstämme) auf den zerlegten zwei Wagenteilen fahren und mittelst einer Stange lenken, *Levst. (Rok.);* — 2) na štarec vreči (Zabo), mittelst eines Hebels in die Höhe schnellen, *Levst. (Rok.);* — prim. bav. starz, nem. Sterz.

štáta, *f.* = navada, razvada, *Dol.-Levst. (Rok.), BlKr., Gor.*; štáte mu ne ve, er kennt seine Gewohnheiten nicht, er weiß ihn nicht zu behandeln, *Notr., Gor.*

štátljiv, *adj.* stetig: konj je š., *Dol., BlKr.*; — iz nem.; prim. šketljiv.

šté, *adv.* = koli: kaj šte = kar koli (prim. hoteti), *vjhšt.-Mik.*

štebála, *f.* pogl. štibala.

štedír, *rja, m.* = štedor, *Z., Ljub. (f., Cig.).*

štediti, *im, vb. impf.* pogl. ščediti.

štedór, *rja, m.* der Wageballen, *Mik.*; — prim. štodira.

štéfan, *m.* großer irdener Krug, *vjhšt.-C.*; — eine große Flasche, *Kr.*

štefnjáti, *ám, vb. impf.* schnüffeln, stöbern.

štékar, *rja, m.* štekarji se zovejo oni Slovenci na vzhodnem Koroškem, ki govore: šteka, šta, što itd. namestu: tukaj, ta, to itd., *Kres I. 412.*

štékelj, *kija, m.* 1) die Thürangel, *Cig., Jan., C., Levst. (Rok.);* — 2) der Zapfen am Wellbaume (š. B. beim Rührrade), *Cig., Frey. (Rok.), Dol., juvšt.*; — der Zeitnagel im Hunde (mont.), *Cig.*; — 3) = osnik, der Achsenknagel, *Dol.*; — 4) die Eisenspitze an einem Stod, *Dol.*; — 5) der Haken der

Schweine, *Gor.*; — 6) die Hüllenspiße des Getreideferns (s. B. im Rehl), *Lasče-Levst. (Rok.)*; — prim. bav. stäckel, stecken, Gefstod mit einer eisernen Spitze, *Levst. (Rok.)*.
štekljāča, *f.* palica z močnim štekljem (žeb-ljem) na koncu, kakršne imajo krošnjariji, *C., Z., Rib.*

štekljāčar, *rja, m.* berač s štekljačo, *Z., Kr.*; — štekljačarji, nekaj neka posebna vrsta potepuhov, kakor rokovnjači, plaščarji, *Levst. (Rok.)*.

štekljāti, *ām, vb. impf.* pšenico š., den Weizen spizen (ihm die Spitzen abschlagen), *Cig.*; zmlaćeno pšenico (ali ječmen) še enkrat, kadar je slama že odpravljena, premlatiti, da se zrnje iz luskin izuje, *Dol.*; ječmen tudi v stopah štekljajo, *Dol.*; — prim. štekelj 6).

štētnica, *f.* Koborid-*Erj. (Torb.)*, pogl. zeh-telnica.

štēlo, *n.* die Zählvorrichtung, das Zählwerk, *Cig. (T.), DZ.*

štēmbih, *īha, m.* ein Brunnen, mit einem hohlen Baumstamm eingefasst, *Z., Svet. (Rok.)*; — prim. štepih.

štēmpelj, *plja, m.* kolek, der Stempel.

štēmpeljski, *adj.* Stempel-; štēmpeljske pristojbine, Stempelgebühren, *DZ.*

štēmpih, *īha, m.* = štepih, *C.*

štēmpljāti, *ām, vb. impf.* štēmpeln.

štēnje, *f. pl.* = stopnice; — iz nem. Stiege.

štenjāk, *m.* = kotlič, s katerim se zajema voda, kalalnik (prim. it. stagnata, zinnerner Wasserständer), *Komen na Krasu, Rihenberg-*Erj. (Torb.)**.

štēnje, *n. 1)* = štetje, das Zählen; — 2) das Lesen, *Cig., vřhSt.*

štēnta, *f.* die Mühle, *Dict., C.*; — prim. it. stento, Mühseligkeit.

štēntati, *ām, vb. impf.* 1) sich abmühen, *M.*; š. ino delati, *Jsvkr.*; — 2) zaudern, zögern, säumen, *ogr.-Mik., C., BIKr.*; — = postavati, *BIKr.-Let.*; — prim. it. stentare, Mühe haben, zaudern, *Mik. (Et.)*.

štēpāti, *ām, vb. impf.* trauen: temu človeku ni dosti š., *Gor.*; — pogl. šupati 2).

štēpih, *īha, m.* der Schöpf-, Zieh- oder Pumpbrunnen, *Guts., Mur., Cig., Mik., St.*; — prim. štēmbih in bav. stübih, Pfadfaß, *Mik. (Et.)*.

štēra, *f.* das Arbeiten eines Handwerkers in einem fremden Hause gegen Kost und Tagelohn, bes. das Nähen; v štero iti, *Gor.*; krojač ga je gonil s seboj po šterah, *Vrt.*; — prim. bav. auf die stör gehen, *Mik. (Et.)*.

1. **štēre**, šterca, *m.* šterca voditi = na sterc voziti, *vřhSt.*; — prim. štarec.

2. **štēre**, šterca, *m.* = berač, *Mur., Cig., vřhSt.*; zdaj že vsak š. kadi, *Slom.*; — prim. nem. Sterzer = Müßiggänger, *Mik. (Et.)*.

štērcar, *rja, m.* der Müßiggänger, *Gor.*; der Bagabund, *Meg.*; — prim. a. sterc.

štērciti, *īm, vb. impf.* = na sterc voziti, *Fr.-C.*; — prim. i. sterc.

štēri, *pron.* = kateri, *Ščav., ogr.-C.*

štērkinja, *f.* = beračica, *St.-Cig., Jan.*; — prim. štere.

šterling, *m.* angleški denar, der Sterling.

1. **štērna**, *f.* der Ziehbrunnen, der Schöpfbrunnen; š. na vago, *Cig., Jan.*; š. na kolo, *SlGor.-C.*; — prim. gr. στήνα, lat. cisterna, nem. Zisterne, *Mik. (Et.)*.

2. **štērna**, *f.* weiß und roth (oder schwarz) gefledte Kuh, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.

štērnast, *adj.* šternasta krava, = 2. šterna, *Polj.*

štētev, *tve, f.* die Zählung; — po stari štetvi, nach der alten Zählung, *Svet. (Rok.)*.

štēti, štēm, *vb. impf.* 1) zählen; — v osmih dneih, po vročitvi naloga štejoč (von der Einhängigung des Auftrages gerechnet), *DZ.*; štēven (= štet), *Dalm.*; dobrote komu š., jemandem die ihm erwiesenen Wohlthaten vorwerfen, *Cig.*; — 2) anrechnen; šteti komu kaj v čast, v sramoto, v krivico, v hudo-delstvo, zur Ehre, Schmach, Schuld, zum Verbrechen anrechnen; v čast si š., sich zur Ehre anrechnen; — 3) achten, auf jemanden halten: kdo ga šteje? *Soška dol.-*Erj. (Torb.)**; mož je močno števen, *GBrda*; — dasürhalten, meinen: oče so šteli, da je iz jutrove dezele, *Glas.*; — š. koga za kaj, jemanden für etwas halten; š. koga (za) srečnega; — š. se za kaj, sich für etwas halten; š. se (za) srečnega; — šteje se moje, uživa pa le on, man hält es für mein Eigenthum, den Ruhen aber hat nur er; — 4) lesen, *Mur., ogr., kajk.-Valj. (Rad), vřhSt.*; — prim. čteti.

štēti, štēm, *vb. impf.* ogr.-C., pogl. hoteti.

štētje, *n. 1)* das Zählen; die Zählung; — 2) das Lesen, *vřhSt.-Vest.*

štēvec, *vca, m.* 1) der Zähler, *Cig.*; — der Zähler (math.), *V.-Cig., Cig. (T.), Cel. (Ar.)*; — 2) der Leser, *Cig., C., vřhSt.*

štēven, *vna, adj.* 1) Zähl-: štēvno ime = števnik, *Jan.*; — 2) zählbar, *Jan. (H.)*.

štēvenje, *n. 1)* das Zählen, *Z., M., Vod. (Izb. sp.)*; — die Rechnung, *C.*; to ni v števenju, to ne pride v števenje, *Polj.*; — 2) die Zähl, *Z., Trub., Krelj, Rog., Jsvkr.*; š. izvoljenih, *Kast., Skal.-Let.*; tvojih grehov je brez števenja, *Bas.*; dvanaest števenja, živöll an der Zähl, *Vrt.*; — veliko na števenje, der Zähl nach viel, *Polj.*

štēvilar, *rja, m.* der Rechner, *Cig.*

štēvilba, *f.* die Rechnung, *Cig., Jan.*

štēvilen, *īna, adj.* 1) Zähl-, *Cig. (T.)*; štēvitno razmerje, das Zahlenverhältniß, *Cel. (Ar.)*; — numerisch, *Cig. (T.)*; — 2) zählreich, *V.-Cig., Jan., M., nk.*; — 3) = prešteven, zählbar, *Jan. (H.)*.

štēviliti, *īlim, vb. impf.* mit Zahlen rechnen, *Cig., Jan., C.*

štēvilka, *f.* 1) die Nummer, die Ziffer, *V.-Cig., Jan., C., Cel. (Ar.), nk.*; — 2) das einzelne Stück: številke razpel so bile po goldinarju, *LjZv.*

štēvilkoma, *adv.* mit Ziffern: š. postaviti, izraziti kaj, etwas bezeichnen, *Cig. (T.)*; š. zaračunati, *DZ.*

številkovânje, *n.* die Numeration, *Cel. (Ar.)*.
številkovâti, *ujem, vb. impf.* numerieren, *Jan. (H.)*.

števîlnik, *m.* das Zahlwort, *Jan., Cig. (T.)*,
Levst. (Sl. Sp.).

števîlo, *n.* die Zahl; malo, veliko & ljudi;
 brez števila, ohne Zahl, unzähllich; vojakov
 brez števila; po številu, der Zahl nach; —
 die Zahl (gramm.): edino, dvojno, množno
 š., die Ein-, Zwei-, Mehrzahl, *Jan. (Slov.)*.
števîloslôvje, *n.* = številstvo, die Zahlenlehre,
Jan. (H.).

števîlstvo, *n.* das Zahlensystem, *Cig. (T.)*; —
 die Zahlenlehre, die Rechenkunst, *Cig., Jan.*;
 — das Rechnen, *C.*

števka, *f.* die Zählerin, *Cig.*

števница, *f.* das Zählbrett, *Cig.*

števnik, *m.* 1) = števec, der Zähler (math.),
Cig.; — 2) = številnik, *Jan.*

ští, *interj.* = štu, *Z.*; (tako velevalo volu k
 sebi iti, *GBrda*).

štibála, *f.* 1) der Möhrenstiel, *Gor., Notr.*;
 — 2) die Stiefelröhre, *Cig.*; — izreka se
 nav. štebála; prim. it. stivale, Stiefel.

štibálski, *adj.* = štibale noseč, *Npes.-Kr.*

štibla, *f.* = steblo, der Stengel: pos. = krom-
 pirjevo steblo, *C., Gor., Ig (Dol.)*.

štibra, *f.* = davek, die Steuer; prim. štivra.

štíč, *interj.* = štik, štu, *GBrda*.

štígljec, *gljeca, geljca, m.* = liseč, der Stieglitz;
 — po nem.

štíjô, *interj.* tako velevalo volu od sebe iti,
GBrda.

štík, *interj.* tako govori volu kmet, ako ga
 naganja, da naj ritenski gre, *Gor.*; — prim.
 štu.

štíkatí, *am, vb. impf.* vola š., rüdŕlings gehen
 heißen, *C., Gor.*; — prim. štik.

štíkniti, *štíknem, vb. pf.* vola š., rüdŕlings
 gehen heißen, *C., Z., Gor., Št.*; — prim. štik.

štímânje, *n.* 1) das Meinen, das Dafiirhalten,
 (štímanje) *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) die Achtung,
 die Hochschätzung, *Mur., Rog.-Valj. (Rad)*; —
 3) das Lieben, das Verliebsein.

štímánost, *f.* die Hoffart, der Stolz, *Gor., Št.*
štímáti, *am, vb. impf.* 1) meinen, dafiirhalten,
Mur., Krelj, (štímati) ogr.-Valj. (Rad); —

2) schätzen, achten, *Mur., Jan.*; — š. se, stolz
 sein, *Guts., Cig., M., Št.*; š. se s čim, auf
 etwas stolz sein, *jevž.Št.*; — štíman, stolz,
 hoffärtig, *Gor., Št.*; — 3) lieben, gern haben:
 dekleta š.

štínkatí, *am, vb. impf.* = ščinkati: zeba
 štinka, *C.*

štínketáti, *etám, ččem, vb. impf.* = štinkati,
C., Z.

štipéndij, *m.* = stipendij, das Stipendium.

štipéndija, *f.* = stipendij.

štír, *m.* der Scorpion, *ogr.-C., Mik.*; — tudi
 stsl.

štúra, *f.* *Ljub.*, pogl. štera.

štírček, *čka, m.* štirčki = četverčki, Bierlinge,
Mur., C.

štírideset, *num.* nav. nam. štirideset.

štúredi, *num.* *Kor.*, nam. štiriredi.

štíríce, *f. pl.* = majhen voziček na štiri kolesa
 za samotežno vožnjo, *Kamnik (Gor.)*.

štíridánski, *adj.* viertägig, *Mur., Jan.*

štírideset, *num.* vierzig, *Alas., Levst. (Sl. Spr.)*,
nk.; tudi: štirideset.

štíridesetdánski, *adj.* vierzigtagig.

štírideseten, *tna, adj.* zu vierzig gehörend: od
 štiridesetnih let, von den vierziger Jahren
 her, *LjZv.*

štíridesetêr, *num.* vierzigerlei.

štíridesetêren, *rna, adj.* vierzigfach.

štíridesetêrnat, *adj.* vierzigfach.

štíridesetl, *num.* der vierzigste.

štíridesetlca, *f.* die Zahl vierzig.

štíridesetlč, *adv.* vierzigstens, zum vierzig-
 stenmal.

štíridesetlína, *f.* das Vierzigstel.

štíridesetlínka, *f.* das Vierzigstel, *nk.*

štíridesetlka, *f.* = štiridesetlca, *Cig.*

štíridesetkrat, *adv.* vierzigmal.

štíridesetkraten, *tna, adj.* vierzigmalig.

štíridesetlêten, *tna, adj.* vierzigjährig.

štíridesetlêtnica, *f.* das vierzigjährige Jubi-
 láum, *nk.*

štíridesetlêtnik, *m.* der Vierzigjährige, *Jan.*
(H.).

štíridesetlêtnják, *m.* = štiridesetletnik, *Jan.*
(H.).

štíridesetnica, *f.* ein vierzigjähriges Weib, *Cig.*

štíridesetnik, *m.* 1) ein vierzigjähriger Mann,
V.-Cig., Jan.; — 2) im J. 1840 gewachsener
 Wein, *V.-Cig.*

štíridnéven, *vna, adj.* viertägig.

štírigláv, *gláva, adj.* viertöpfig, *Mur.*

štírigrôšnica, *f.* das Biergroßgenstüd, *V.-Cig.*

štírigúbast, *adj.* vierfältig, *C.*

štírikolêsen, *sna, adj.* vierräderig, *Mur.*

štírikrat, *adv.* viermal.

štírikraten, *tna, adj.* viermalig.

štírilêtec, *tca, m.* ein vierjähriger Rind, *Mur.*

štírilêten, *tna, adj.* vierjährig.

štírilêtje, *n.* der Zeitraum von vier Jahren,
Jan.

štírimêsečen, *čna, adj.* viermonatlich.

štírinájst, *num.* vierzehn; (prim. devetnajst in
 izvedenke).

štírinajstêr, *num.* vierzehnerlei.

štírinajstêren, *rna, adj.* vierzehnfach.

štírinájstl, *num.* der vierzehnte.

štírinajstlca, *f.* die Zahl vierzehn.

štírinájstlč, *adv.* vierzehntens, zum vierzehn-
 tenmal.

štírinajstlína, *f.* das Vierzehntel.

štírinajstlínka, *f.* das Vierzehntel, *nk.*

štírinajstlka, *f.* = štirinajstlca, *Cig.*

štírinájščica, *f.* der Bierzehner, *Mur.*

štírinôg, *nôga, adj.* = četveronog, *Jarn.*

štírinogáč, *m.* der Bierfüßler, *Jan. (H.)*.

štírinogát, *áta, adj.* = četveronog, *Mur., Cig.,*
Jan.

štírinogáv, *áva, adj.* *Trub.-Mik.*, pogl. štiri-
 nogat.

štírinôžen, *zna, adj.* = štirinog, *Mur., Cig.,*
Jan.

štíriodstóten, *tna, adj.* vierprocentig, *Cig., nk.*

štkkalica, *f.* 1) die Spritze, *Fr.-C., M.*; — die Rhytterspritze, *Cig.*; — 2) lok v otročjo igračo, *Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.)*.

štkkanje, *n.* 1) das Spritzen, *M.*; — 2) das schnelle Hinundherpringen, *M.*; — die Bewegungen des Uhrpendels, *Zora*.

štrkât, *m.* eine Art Aronstab (*arum italicum*), *Sovinjak(Ist.)-Erj.(Torb.)*.

1. **štkkati**, **štkkam**, *vb. impf. ad štrkniti*; 1) spritzen (*intr.*); mleko štrka iz sesca; dež štrka, es tröpfelt, *Cig., Soška dol., Bolc, Staro Sedlo-Erj.(Torb.), Polj.*; — 2) spritzen (*tr.*), vodo štrkati v rane; — 3) schnell sich bewegen, schießen: miška štrka sem ter tja, *LjZv.*; — ura štrka, das Uhrpendel bewegt sich hin und her, *C.*; po noči lučce štrkajo, bei der Nacht schießen die Fackler umher, *Z.*; iskre štrkajo, Funken sprühen, *C., Savinska dol.*; luč štrka, das Licht flackert, *C.*; drva na ognju štrkajo (plagen), *C.*; — 4) schlagen, *C.*; bes. mit der Peitsche schlagen, *M.*; — š. koga s fízolom (bewerfen), *Goriš.*

2. **štrkati**, *am, vb. impf. = bezljati, BIKr.*; — š. se; blago se štrka, das Vieh ist durch Bremsenstiche scheu geworden, *Mik.*; (koren: strk-, stechen, *Mik.[Et.]*).

štkkavec, *vca, m.* 1) der Spritzer, *Cig., Jan., M.*; — 2) der gerne mit der Peitsche schlägt, *M.*; — 3) der herumstreicher, *Cig., Jan., M.*; ein schlechter Dube, *C.*; der Springinsfeld, *Cig., Jan.*; — 4) pasji š. na nogi, eine Art Fußgeschwür vom Anstoßen oder ein Sohlengeschwür, *Fr.-C.*; — die Fußschwiele, *C.*; — 5) neka žival (*squalius cavedanus*), *Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.)*; — 6) der Aronstab (*arum maculatum*), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*.

štkkavka, *f.* die Spritzerin, *Cig.*

štkkec, *kca, m.* 1) der Spritztropfen, *Jarn.*; — 2) der Nasenflüßer, *Guts.-Cig.*

štkkelj, *klja, m.* = štrcelj, *C., Z.*

štrketáti, *etám, čcem, vb. impf. flackern* (o luči), *C.*

štkklja, *f.* die Holunderspritze, *M., C.*

štkkljaj, *m.* ein Spritzstrahl, *Jan., Z.*

štrkljávka, *f.* = redek sok, močnik, *C., Slom., Št.*

štkkniti, **štkknem**, *vb. pf.* 1) spritzen (*intr.*); kri je štrknila iz rane, *Dict.*; mleko je štrknilo iz sesca, *Z.*; — 2) bašinschießen, huschen; — 3) spritzen (*trans.*); kri š. na kaj, etwas mit Blut bespritzen; — 4) schlagen, *C.*; bes. einen Schlag mit der Ruthe oder Peitsche versetzen, *M., Z., Polj.*; — 5) kupico vina š., ein Glas austreten, austrinken, *Mur., Cig.*

štrkôš, *f.* der Strichregen, *Ravne nad Livkom-Erj.(Torb.)*.

štrkolin, *m.* ein junger Springinsfeld, *Jan. (Slov.)*; — prim. štrkavec 3).

štrkolínček, *čka, m. dem. štrkolin(ec), Glas.*

štrkôlja, *f.* die Stelze, *Jan., vzh.St.*

štrkotáti, *otám, čcem, vb. impf. flackern* (vom Licht), *C., Z.*

štrkôlina, *f.* der Spritztropfen, *Cig., Jan., M., Polj.*; nekaj štrkotin je palo, *M.*; — der Spritzfließ, der Fleds, *Cig., Jan.*

štrkov, *adj.* Storch-, *Mur., Cig., Jan.*; štrkova noga, štrkovo gnezdo, *Cig.*

štrkûta, *f.* der Spritzfließ, *Jan.*

štrléti, *im, vb. impf. ragen, emporragen, hervorragen*; — š. v koga, jemanden stark ansehen, *Jan.*

štrlin, *m.* 1) = štrkolin, der Winbbeutel, *Z.*; — 2) = štrlinec 2), der Erlensink, *Cig.*

štrlina, *f.* etwas Hervorragendes (z. B. ein Stein, ein Holz), *Cig., C., Medv.-M.*

štrlincati, *am, vb. impf.* 1) herumflattern, *V.-Cig.*; herum-schießen (von der Mäus), *Z.*; — herumstreifen, vagabundieren, *Cig., M., C.*; — 2) unbefonnen handeln, *Cig.*

štrlincavt, *m.* der Springinsfeld, *Jan.*; — der herumstreicher, der Vagabund, *Mik.*

štrlinec, *nca, m.* 1) = štrkolin, *Cig.*; — 2) der Erlensink, der Zeisig, *Guts.-Cig., Mur., Jan., Frey.(F.)*.

štrlinkati, *am, vb. impf. = štrlincati, herumstreifen, schwärmen, Jarn.-C.*

štrofáti, *am, vb. impf. sprigen, C.*

štrofotáti, *otám, čcem, vb. impf. patzen*: po vodi, po blatu š., *C., Z.*; jubeln: pri jedi š., *C.*

1. **štok**, *m.* = 2. štrk, der Storch (*ciconia*), *Habd.-Mik., Z., Frey.(F.), Erj.(Z.)*.

2. **štrók**, **štróka**, *m.* = strok.

štrómelj, *mlja, m.* der Baumstod, der Baumstumpf, *Cig., Jan.*; — der in der Erde stehende Nest des Krautstengels, *Z.*; — der Nest eines abgebrochenen Bohres, *Z.*; — prim. stremelj. **štropôt**, *óta, m.* das Gepolter, *C., BIKr.*; das Gestrampele (z. B. der Pferde), *C.*

štropotáti, *otám, čcem, vb. impf. poltern, Z.*

štrpič, *šca, m.* = strpič, *C., Nov.*

štrpljâti, *am, vb. impf. laubern, Štek.*

štrtáča, *f.* = štrtica 2), *Cig.*

štrtâl, *m.* das Viertel, *Mur., Danj.-M.*; (narejeno po zgledu besede „ftrâl“ = Viertel, *Štek.[Arch.]*).

štrti, *num. pogl. četrti.*

štrtica, *f.* 1) die Quarte (im Würfelspiel), *V.-Cig.*; — 2) das jeden vierten Tag wiederkehrende Fieber, *Mur.*

štrtin, *m.* = štrtinjak, *Mur., Cig., Jan.*

štrtinjak, *m.* der Startin (10 österr. Eimer); pogl. četrtinjak.

štrtinka, *f.* = $\frac{1}{4}$ vagana, *juzh.St.*; — pogl. četrtinka.

štrúc, *m.* = noj, der Strauß, *Mur., Cig., Jan.*; — it. struzzo.

štrúca, *f.* ein länglicher Brotslaib; — š. prediva = povesmo, *Z., Dol.*; — prim. kornem. strutz, *m.*

štrúcati, *am, vb. impf. s pirhi š. = turcati, Cig., C.*

štrúčica, *f. dem. štruca.*

štrúkelj, *klja, m.* der Strudel (eine Mehlspeise); — iz nem.; prim. bav. struckel, *C.*

štu, *interj.* Zuruf an den eingepannten Ochsen, daß er rüdtlings gehe, *Dol., juzh.St.*

štúbelj, blja, *m.* eine Art länglicher Milchtopf, *Hal.-Trst. (Let.)*; — prim. stublo.

štúbľjek, bljeka (beljka), *m. dem.* štubeli; lonec, v katerem se mleko siri in kisa, *Št.-Valj. (Rad.)*.

štúca, *f.* = polič, *C.*; — prim. nem. Stuß, Stußen.

štuča-krača, *f.* štučo-kračo prevrniti, einen Wurzelbaum schlagen, *LjZv.*

štučika, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

štučka, *f.* neko jabolko, *C., Valj. (Rad.)*; — neka hruška, *jvžhŠt.*

štučkati, *am, vb. impf.* = 1. štukati, *Dol.*

štučnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

študent, štenta, *m.* der Student.

študčra, *f.* = die Schnellwage, *Dalm.*; — prim. stodera.

študirati, *am, vb. impf.* studieren.

1. štúkati, štúkam, *vb. impf. ad* štukniti, *Dol., jvžhŠt.*

2. štúkati, *am, vb. impf.* ausganzen: š. koga, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — š. se, streiten, *C., ogr.-M.*; — prim. bav. abstucken = ganzend heruntermachen.

3. štúkati, *am, vb. impf.* stücken, anstücken; — iz nem.

štukatūra, *f.* die Stuckarbeit, die Stuccatur, *Cig., Jan., nk.*

štukaturē, rna, *adj.* Stuck-, Stuccatur-: štukaturne olupšave, *Cv.*

štúkniti, štúknem, *vb. pf.* š. vola, den Ochsen mit dem Rufe štú! rücklings gehen heißen, *Štek., Dol., jvžhŠt.*

štúla, *f.* 1) ein stumpfer, hervorragender Gegenstand: der Stumpf, *Cig., Jan., C.*; — ein nackter Ast, *Jan.*; — der Hornstummel, *C.*; — der Fuß des Bettgestells, *C.*; — der Stelzfuß, *Jan.*; — der Hutzupf, *Cig., C., Kr.*; eine hohe Haube, *C.*; — ein hoher Kopfsuß, *Cig.*; — ein Hut Buder, *V.-Cig.*; — štulo napeti = šobo napeti, *Preš. (LjZv. VIII. 570.)*; = štulo držati, *Notr.*; — 2) = krava brez rogov, *Podkrnci-Erj. (Torb.), Ščav.-C.*

štúlast, *adj.* 1) einem Stumpf ähnlich, stumpf, *Cig., Jan.*; — 2) mit abgestoßenem, abgebrochenen Hörnern: štulasta krava, *C.*; — 3) armlos, *Cig., Jan.*

štúlav, *adj.* hörnerlos, mit abgestoßenem, abgebrochenen Hörnern, *C.*

štúlavec, *vca, m.* der Gieß, *Jan.*

štúlavica, *f.* = štula 2), *Jan. (H.).*

štútec, lca, *m.* 1) ein kegelförmiges Ding, *C.*; der Spitzhut, *Z.*; — der Spitzapfel, *Z.*; — 2) človek s štulastim obrazom, *M.*; (psovka), *Idrija*; — 3) ein aufdringlicher Mensch, *Z.*

štúlež, *m.* der Gieß, *Cig.*

štúllica, *f. dem.* štula; 1) der Spitzkopf, *Cig., C.*; — 2) štulice, neke štulaste hruške, *Z., Blc.-C.*

štúlitl, štúlim, *vb. impf.* 1) abstoßen: š. konju rep, *Cig., Jan.*; — 2) (Unpassendes) anfügen, einmengen, aufdrängen: tuje besede v jezik š., *Cig.*; kam to štúliš? *Levst. (Rok.)*; — š. se, sich aufdringlich einmengen, sich auf-

drängen, *Cig., Jan., C., Kr., Št.*; v vsako reč se štuli, *M.*; za župana se štuli, pa ga nečemo; star je, pa se mej fante štuli; v gnečo se š., *Lašče-Levst. (Rok.)*; š. se krog koga, jemandem zudringlich den Hof machen, *C.*; — š. se, sich brüsten, *Jan., C.*; š. se za koga, sich für jemanden ausgeben, *Cig., M.*; — 3) štuli se mi = preseda mi, *Blkr.-Let.*

štúlitl se, *im se, vb. impf.* sich spreizen, sich sträuben, *Jan.*; — = obotavljati se (prim. stvn. stillan, švab. stollen) *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

štúmbelj, blja, *m.* 1) ein großer Topf, *vžhŠt.-C.*; ein länglicher Krug, *Trst. (Let.)*; — 2) der Narr, *C.*

štúmf, štúmfá, *m.* der Strumpf; — prim. bav. stumpf = Strumpf, *Levst. (Rok.)*.

štúpa, *f.* 1) etwas zu Pulver Verkleinertes; das medicinische Pulver; — bel. gestoßener Pfeffer; — 2) štupo-ramo (štuporamo) nesti koga, jemanden hudepad tragen; (nam. štupo na rami nesti [?], tudi: štupo-kramo nesti, = prper nesti, *C.*); — prim. bav. stupp = Pulver, Pfeffer, *Levst. (Rok.)*.

štúpar, rja, *m.* kdor štupo prodaja, *Valj. (Rad.)*.

štúpast, *adj.* pulvericht, pulverig, *Cig.*

štupáti, ám, *vb. impf.* 1) mit einem pulverisierten Gemütz (Pfeffer u. dgl.) bestreuen; — 2) temu ni štupati, diesem darf man nicht trauen, *Gor., Savinska dol.*; — tudi: štúpati.

štúpnica, *f.* die Pfefferbüchse, *Cig., M., Gor.*

štvánjka, *f.* kar plača ženin fantom piti (iz: Stéhwein), *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*.

šúba, *f.* = šavba, der Pelz, *Mur., Cig., Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*.

šúbelj, blja (beljna), *m.* nekaka klobasa, *Dict., Pohl., Z.*; — prim. avstr.-nem. schübling, eine Art Wurst, *C.*

šúbica, *f. dem.* šuba; ein kleiner Pelz, *Habd.-Mik.*

šúbla, *f.* die Schaufel, *Ip.-Mik., Gor.*; der Stéchspaten, *Štek.*; — = velika velnica, *Kras*; — iz nem.

šúda, *f.* ime kobili, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

šúga, *f.* die Räube, die Krähe, *C.*; — iz hs.

šúgar, rja, *m.* 1) der Wasenmeister, *Jan., Fr.-C.*; — 2) der Gerichtsdiener, *C.*; — iz nem. Scherge (?), *C.*

šúgav, *adj.* räubig, krähig, *Jan.*; — prim. šuga.

šúhta, *f.* die Laube, *M., Z., jvžhŠt.*

šuháti, ám, *vb. impf.* rauhen, *C.*; — prim. šohtati.

šúj, šúja, *adj.* = lev, links, *Cig., Jan., C., Rež.-C.*

šúja, *f.* die Winse (iuncus sp.), *Podgorje (Ist.)-Erj. (Torb.)*.

šújca, *f.* pogl. 2. šujica.

1. šújica, *f.* linke Hand, *Jarn., Rib.-Mik.*

2. šújica, *f.* die schräge Richtung, die Schiefe: po šujici postaviti, schief stellen, (po šujci) *DZ., Erj. (Torb.)*, *Nov., Vrt.*; a šujico (a šujco), schräge, *Mur., Met.*; — nam. ševica.

šúka, *f.* der Schupf, *V.-Cig.*

1. šukati, šukam, *vb. impf.* 1) = drsati z nogama po podu (prim. bav. schucken, mit kurzem Schwünge in Bewegung setzen), *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 2) pusten, stoßen, *C.*; — 3) = tepsti: otroci s šibo šukajo ovce, kadar jih ženo, *Št.*
2. šukati, šukam, *vb. impf.* abstoßen: š. hlod, *Cig.*; — š. se, eingehen, zusammenschumpfen, *Z.*
1. šukniti, šuknem, *vb. pf.* 1) schlüpfen: š. v posteljo, *Z.*; — 2) stoßen, *Z.*; š. komu kaj, jemandem heimlich etwas geben, *C.*
2. šukniti, šuknem, *vb. pf.* abfürzen, *Z.*; sukno š., das Tuch (durch Einfassen) abfürzen, *Z.*; š. se, eingehen, zusammenschumpfen, *Z.*
- šūt, šula, *adj.* mit kleinen Ohren: šul oven, *C.*
- šula, *f.* = šula ovca, ein Schaf mit kleinen Ohren, *Fr.-C.*
- šulav, *adj.* = šul, *C.*
- šulavec, *vca, m.* = šul oven, *C.*
- šuteč, *lca, m.* = šulavec, *Z.*
- šuliti, *im, vb. impf.* streichen, tragen, *Štek.*; — š. se = smukati se: otrok, pes se šuli okoli človeka, *Ip.-Erj. (Torb.)*: sič bučend ščetičen, *C.*; mačka se za gredo šuli, *Z.*
- šulj, *m.* ein abgefügtes Baumstammstück, der Blod, *Hal.-C.*; — prim. šuljek.
- šuljek, *ljka, m.* = šulj, *vzhŠt.-C., jvzhŠt.*; — prim. šuljek.
- šum, *m.* 1) das Geräusch; kdor se šuma boji, v listje ne hodi! *Glas.*; brez šuma; š. delati; š. gnati, viel Wesens von einer Sache machen, *Cig.*; — 2) = slap, der Wasserfall, *Mik., Gor., Poh.*; š. pri fužinah, *Rož.-Kres.*; — 3) der Rausch, *C.*
- šuma, *f.* dichter Wald, das Didicht, *Mur., Cig., Jan., Mik., Notr.*; — v šumo je obrnjen = prismojen je, *Pjk. (Črt.)*.
- šumad, *f. coll.* die Heiser, *Fr.-C.*
- šumák, *m.* ein alberner, dummer Mensch, *Habd.-Mik.*
- šumár, *rja, m.* der Waldheger, *Cig.*
- šumárstvo, *n.* die Waldwirtschaft, die Waldbcultur, *Cig. (T.), C.*
- šumast, *adj.* berauscht, *C.*
- šumástiti, *ástim, vb. impf.* rauschen, (šem-) *C., Bes.*
- šumastje, *n.* die Albernheit, die Dummheit, *Habd.-Mik.*
- šumátiti, *átim, vb. impf.* rauschen, rascheln: po listju š., *Cig., C.*
- šumec, *mca, m.* der Gießbach, *C.*
- šuměla, *f.* 1) die Heiserkeit, *zapŠt.*; — 2) *pl.* šumele, die Handharmonika, *vzhŠt.-C., Mariborska ok.-Kres.*
- šumělice, *f. pl. dem.* šumele; die Harmonika, *C.*
- šumětko, *f. pl.* = pljuča, die Lunge, *Vrsno (Toim.)-Erj. (Torb.)*.
- šumen, *mna, adj.* 1) rauschend, brausend, lärmend, *Cig., Jan., M., Nov.*; — 2) betäubt, *Jarn.-M.*; šumna glava, *C.*; — berauscht, *C.*
- šuměnje, *n.* das Rauschen.
- šuměti, *im, vb. impf.* rauschen; voda v potoku šumi; — po ušesih mi šumi, es saust mir in den Ohren.

- šuměvati, *am, vb. impf.* zu rauschen pflegen, *nk.*
- šuměvec, *vca, m.* der Sauselaut (gramm.), *Jan., nk.*
- šumičje, *n.* = mah in drobna hosta, *C.*
- šumje, *n.* das Gestrüppe, das Didicht, *Jan., Bes.*
- šumljanje, *n.* das Säuseln.
- šumljati, *am, vb. impf.* sanft rauschen, säuseln.
- šumnica, *f.* die Balduquelle, *Jarn.*
- šumnik, *m.* = šumevec, *Cig.*
- šumolčza, *f.* = samolezga, zimolez, kostenika, *C.*
- šumoma, *adv.* geräuschvoll, *Bes.*
- šumorěti, *im, vb. impf.* rauschen, *C.*
- šumoriti, *šrim, vb. impf.* rauschen, tosen, *C.*; — lärmern, *ogr.-Mik.*
- šumot, *ota, m.* das Geräusch, das Gefäse; *Mur., Cig., Jan., C.*
- šumotanje, *n.* das Rauschen, das Sausen, *Cig.*
- šumotati, *otam, žcem, vb. impf.* rauschen, säuseln.
- šumotljanje, *n.* sanftes Rauschen, das Säuseln, *Mur., Jan.*
- šumotljati, *am, vb. impf.* sanft rauschen, säuseln, *Mur., Cig., Jan.*
- šumotljiv, *iva, adj.* rauschend, säusend, *Mur., vino vre šumotljivo, Vrtoč. (Vin.)*
- šumovit, *adj.* geräuschvoll, *C.*
- šumrād, *f.* das Gestrüpp, *C.*
- šumrěti, *im, vb. impf.* = šumoreti, *C.*
- šunder, *dra, m.* der Lärner.
- šundráq, *n.* der Lärmer, *Cig.*
- šundráti, *am, vb. impf.* lärmern, poltern, *Cig., Jan., C., Dol.*
- šundráv, *áva, adj.* geräuschvoll, lärmend, *Cig., C.*
- šundrávec, *vca, m.* der Lärmer, *Cig.*
- šundrávka, *f.* die Lärmerin, *Cig.*
- šünt, *m.* die Aufhebung, die Aufwiegelung, *Cig.*
- šüntanje, *n.* das Heßen, das Aufwiegeln.
- šüntar, *rja, m.* der Heßer, der Aufwiegler.
- šüntarica, *f.* die Heßerin.
- šüntarski, *adj.* heßerisch, aufwieglerisch.
- šüntati, *am, vb. impf.* heßen, aufwiegeln; — prim. švab. schünden = antreiben, stvnm. acundan, *Levst. (Rok.)*.
- šüntav, *adj.* heßerisch, *Jan. (H.).*
- šüntavec, *vca, m.* der Heßer, der Aufwiegler.
- šúp, šúpa, *adj.* höhl, *C., Z.*; — prim. šupelj.
- šúpa, *f.* der Schoppen, die Schuppe; — iz nem. šúpek, *pka, m.* ne trda, votla zelna glava, *C.*; — prim. šupelj.
- šúpelj, *plja, adj.* durchlöchert, höhl, *Dol., Notr.-Cig., Jan., M., C., Erj. (Min.), Žnid.*; š. hrast, *Rib.-Mik.*; š. kamen, *C.*; š. zob, oreh, *BlKr.*; na šupljih slopeh, *Nov.*
- šúpeljnast, *adj.* = šupelj, *Svet. (Rok.)*.
- šúpeljnoat, *f.* die Höhlheit, *Dict.*
- šúpje, *n.* höhle Krautköpfe, *C.*
- šúplja, *f.* die Höhle, das Loch, *C.*
- šuplják, *m.* 1) = prazen, gluh oreh a. leščnik, *BlKr.*; — votel zob, *BlKr.*; — 2) der Höhlkopf, der Dummkopf, *Cig., C.*
- šupljegláv, *gláva, adj.* höhlköpfig, *C.*
- šupljénka, *f.* neka hruška, *Šebrelje (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

šupljježôbnica, *f.* der Hôhljahñ (galeopsis versicolor), *Vrt.*

šupljîna, *f.* die Hôhle, *Cig., Jan., M.*; daš Vôch, *Zora.*

šupljiti, *im, vb. impf.* hohlen, *Cig., C.*; — glavo si š. = glavo si beliti, *Cig., C.*

šupljiv, *iva, adj.* hohl, *C.*

šupljost, *f.* die Hôhlheit, *Cig.*

šupljôta, *f.* die Hôhlung, *C.*

šuri, *m.* die Fêlbgrielle, *Cig.*; šuri-muri, pojdi ven! tako kličejo otroci murne iz tuknjic.

šurja, *m.* = šurjak, *Kras-Cig., Mik.*

šurjak, *m.* = moje žene brat, der Schwager, *Cig., Jan., C., Vrt., BIKr.*

šurjakinja, *f.* = žena šurjakova, *Cig.*

šurtati, *am, vb. impf.* = prežati (n. pr. pri svatovščinah), *Trst.(Let. 1876, 79.).*

šurtavec, *vca, m.* = prežar, *Mur., Trst.(Let.).*

šust, *m.* daš Geräusch, *C.*

šustati, *am, vb. impf.* rauschen, *C.*

šustêti, *im, vb. impf.* rauschen, *Trst.(Let.).* (šusteti) *Jan.*; — kaj šustiš tod? = kaj se tod potikaš? *BIKr.*

šustniti, **šustnem**, *vb. pf.* mit Geräusch stürzen, *C.*

šušast, *adj.* hornlos: š. kozel, *M., C.*

šušec, *šca, m.* ein Voch ohne Hörner, *M., C.*

šuškanje, *n.* daš Rauschen, daš Lärmen, *Bes.*

šuškatl, *am, vb. impf.* rauschen: voda, veter šuška, *C.*

šušlják, *m.* ein langsamer Mensch, der Zauderer, der Mauscher, *Valj.(Rad), (šušljek, Mur., C.).*

šušljáti, *ám, vb. impf.* 1) langsam thun, zaudern, mauscheln, *C., Z.*; — 2) still reben, lipeln, *C.*

šušljáv, *áva, adj.* zauberhaft, *C.*

šušljávec, *vca, m.* der Zauderer, *C.*

šušmad, *f.* dürrer Gestrüppe, dürrer Reifig, *Fr.-C.*; — pogl. sušmad.

šušmár, *rja, m.* der Pfušcher, der Stümper, *Cig., Jan., ZgD., LjZv., Kr.*; Že bukke vsak šušmar daje med ljudi, *Pres.*

šušmára, *f.* = kosmata kapa, *BIKr.*

šušmarica, *f.* die Pfušcherin, *Cig., Jan.*

šušmarija, *f.* die Pfušcherei, *Cig., Jan., ZgD., SIN.*

šušmáriti, *árim, vb. impf.* pfuschen, stümpern.

šušmárjenje, *n.* daš Pfuschen.

šušmárski, *adj.* pfuscherhaft, *Cig.*

šušmárstvo, *n.* die Pfušcherei, *Cig.*

šušmáti, *ám, vb. impf.* = po gošči šumotaje hoditi, *C.*

šušmôvje, *n.* = šušmad, šumrad, *C.*

šušnja, *f.* eine im Reden und Handeln langsame Person, *Fr.-C.*

šušnjáti, *ám, vb. impf.* zischelnd reden: škrb-zoba ženska šušnja, *C.*; — heiser reden, *Z.*;

— durch die Nase reden, (šes-) *Z.*; — prim. šošnjati.

šušê, *ôta, m.* daš Weizel, *C.*

šušêrna, *f.* = šterna, die Zisterne, *Trub.*

šuštra, *f.* der Hubler, *Polj.*; — der Bielhuer, *Cig.*

šuštráti, *ám, vb. impf.* schleuderisch verrichten, fucheln, *Cig., Gor.*; — leeres Zeug schwägen, *Polj.*

šušúlja, *f.* nam. češulja, *ogr.-C.*

šušúra, *f.* eine die Federn sträubende Henne, *kajk.-Valj.(Rad).*

šušúriti se, *árim se, vb. impf.* = šopiriti se, die Federn sträuben, *Bic.-C.*

1. **šúta**, *f.* eine schleichende Person, *C.*

2. **šúta**, *f.* 1) der Schutt, der Schotter, *Z., Kr.*;

— 2) = nasip, zasip, der Erdwall, *Meg., Dict.*; — iz nem. Schutt.

šutáč, *m.* = der Schleicher, *C.*

šútast, *adj.* = norčav, *Kot pri Koboridu, Podkrnci - Erj.(Torb.), Strek., Vipava.*; — prim. šutec.

šútati, *am, vb. impf.* spähend oder lauernd schleichen: š. za kom, jemandem nachstellen, *ogr.-Valj.(Rad), Zora, Npes.-Vraž.*; pajek za muhami šuta, *ogr.-Valj.(Rad).*

šútec, *tca, m.* = norec, nespameten clovek, *Kot pri Koboridu, Podkrnci - Erj.(Torb.);* — der Lappische, *Z.*

šúten, *tca, adj.* Schotter-: šútna jama, *Levst.(Cest.).*

šútna, *f.* = 2. šuta 2), der Erdwall, *Meg., Dict.*

šutljáti, *ám, vb. impf.* = tiho delati, („šutlati“) *BIKr.-Let.*

švába, *m.* die deutsche Schabe (blatta germanica), *Erj.(Z.).*

švágati, *am, vb. impf.* = švigati, v uganki: šviga švaga črez dva praga (metla), *Vod.(Pes.).*

švapítli, *im, vb. impf.* = nemarno hoditi, *BIKr.-Let.*

švápíja, *f.* 1) ein alter, schlechter Schuh, *BIKr.*; — 2) der Plattfuß, *Cig.*; — 3) ein plattfüßiger Mensch, *V.-Cig., Nov.-C.*

švápílast, *adj.* plattfüßig, *Z.*; = š. rog, der Zellerhuf, *Cig.*

švapljáti, *ám, vb. impf.* breit auftreten, *Dol.*; [schlappen: v copatah š., *BIKr.*

švárati se, *am se, vb. impf.*, *Jan., C., Slom.*; pogl. pritoževati se; — po nem. sich beschweren.

švátati, *am, vb. impf.* = hvatati, *Fr.-C.*

švédér, *dra, m.* 1) der Krummfüßige, *Cig., Jan., M., C., Dol.*; — 2) ein alter, schief getretener Schuh, die Latzche, *Cig., Jan.*; — švédér, *Valj.(Rad).*; — prim. ševeder, ševa, *Mik.(Et.).*

švédra, *f.* eine krummfüßige Person, *Mur., Cig., Kr.-Valj.(Rad), Met., Dol.*

švedráč, *m.* ein krummfüßiger Mensch, *Cig., Jan.*

švedrálo, *n.* ein krummbeiniger Mensch (zaníclj.), *M., Levst.(Rok.).*

švédrast, *adj.* krummbeinig.

švédráti, *ám, vb. impf.* 1) mit krummen Beinen gehen, *M., C., Z., Dol. - Levst.(Rok.);* — latzchen, *Jan.*; — mit wackelnden Beinen gehen: pijanec švedra, *Št.*; — 2) črevlje š., die Schuhe schief treten.

švédrav, *adj.* = švedrast, krummbeinig, *C., Z.*

švédravec, *vca, m.* der Krummbeinige, *Jan., C.*

švedrê, *êta, m.* = švedravec, *Levst.(Rok.).*

švedrêla, *f.* = švedrasta ženska, *Levst.(Rok.).*

švédrga, f. 1) das trumme Bein, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 2) eine trummbeinige Person, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

švedrgáti, ám, vb. impf. = švedrati 1), *Lašče-Levst. (Rok.)*.

švedrín, m. ein trummbeiniger Mensch, *Cig.*

švedrón, m. ein trummbeiniger Mensch, *Mik.*

švéha, f. das Radelöhr, das Ätölöhr, *kajk.-Valj. (Rad)*; tudi pl. švehe, *vzhSt.-C.*

švélja, f. 1) die Räherin, *C., Mik., kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) neka riba, (švéla) *Valj. (Rad)*.

švéljčica, f. = piškur, das Neunaug, die Flußbride (petromyzon fluviatilis), *Guts.-Cig., Mur., Jan., C.*

švépast, adj. = šepast, *C., Kor.-Z., LjZv.*

švépati, pam, pljem, vb. impf. = šepati, *Mur.-Cig., Cig., Jan., C.*; hudič na eno nogo šveplje, *LjZv.*; konj ne švepa nič, *Jurč.*

švépav, adj. = šepav, *Cig., Jan., C., LjZv.*

švépavec, vca, m. = šepavec, *Jan.*

švica, f. die Schräge: s švico, schräge, *Mik.*; — pogl. ševica.

šviga, f. = človek, kateri sem ter tja šviga (der Fidsäcker), *Cig.*; — šviga - švaga, eine unbeständige Person, *Kr.*

šviganje, n. coll. schnelle Bewegungen, *M.*

švigati, švigam, vb. impf. 1) sich schnell hin und her bewegen, hin und her schießen, hin und her fahren: ribe švigajo po vodi, miši po hiši, bliski po nebu; — ohne bestimmte Absicht hin und her laufen (hüpfen), *Cig.*; — stolz einhergehen, *C.*; — fladern, lobern: plamen šviga; — (pren.) pogum mu šviga iz oči, *Mur.*; — 2) schnell hin und her bewegen: z bičem, s šibo š., kača z jezičkom šviga, mladi ljudje z očmi po cerkvi švigajo, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) š. koga, jemanden mit einer Peitsche oder Ruthe schlagen, *Cig., C., Dol.*; — žito š. (= otepati) durch Aufschlagen entkörnen, *Z., vzhSt.-C., Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; — 4) š. se, brunften: mačke se švigajo, *Cig., Z.*; — prim. nem. schwingen, *Levst. (Rok.)*.

švigavec, vca, m. die Ruthe, *Polj.*

švigelj, glja (geljna), m. 1) eine lange Ruthe, *C.*; — 2) ein langes, dünnes und schmales Brett, *C., Z., jvzhSt.*; — 3) = ržen snop, ki ga ne omlatijo, ampak le ošvigajo (otepejo), *Tolm.*; — 4) ein lang aufgeschossener Jüngling, *Cig., Ig (Dol.)*.

švigočáti, etám, éčem, vb. impf. š. z bičem, die Peitsche schwingen, *C.*

šviglja, f. 1) eine lange Ruthe, *Z., Tolm.*; — 2) ein hochaufgeschossener, schlanker Baum, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.), Savinska dol.*;

ein solcher Mensch, *Cig.*; take dolge šviglje niso nikoli močne, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) = jerbas, pletenica, ein Rorb, *Kamenorj. (Torb.)*; — 4) = driska, hitrica, *Jan., C.*

švigljast, adj. lang und dünn o. schlank: š. človek, švigljasto drevo, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (Rok.)*.

švigljáti, ám, vb. impf. hin und her schwingen, fuchteln: z bičem š., *C., Z.*; — fladern, *Jan.*; — drevo se šviglja (schwingt hin und her), *C.*

švigniti, švignem, vb. pf. 1) dahinschießen, hupfen: miš je švignila v luknjo; — auflobern: plamen je švignil do strehe; — 2) mit der Peitsche o. Ruthe schlagen: š. koga, *Dol.*

švigoma, adv. flugs, strack, *C.*

švinglja, f. = šviglja 3), majhna ročna pletenica, das Handröbchen, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.

švístati, švístam, vb. impf. spritzen, *Z.*; — pritscheln, *C.*; — schlagen, *C.*

švop, m. spremiti koga (s) švopom i sopom (mit Sang und Klang), *BlKr.*

švopiti, im, vb. impf. mouffieren (v. Wein), *BlKr.*

švrk, švrka, m. der Schlag mit einem dünnen Körper, der Schmiß, *Cig., Jan., C.*

švrkalica, f. 1) eine kleine Peitsche, *Jarn.*; — 2) die Spritze, *Z.*

švrkálnica, f. die Spritze, *Jan.*

švrkati, švrkam, vb. impf. 1) mit einer Peitsche oder Ruthe schlagen; — 2) spritzen; — bes. harnend ausspritzen.

švrkec, kca, m. 1) der Schmiß, *M.*; — 2) der Spritzstrahl, der Spritzer, *Z.*

švrkljaj, m. = švrkec, *Jan.*

švrkniti, švrknem, vb. pf. 1) mit einer Ruthe oder Peitsche schlagen, *Jan., M., Polj.*; — 2) spritzen, *Cig., Jan.*; — (intr.) hervor-schießen: gnoj, kri švrkne iz rane, *Polj.*

švrkotáti, otám, éčem, vb. impf. spritzen, *C.*

švrliči, im, vb. impf. 1) beim Rinnen breit spritzen (s. B. beim Gahn), *Fr.-C.*; — 2) struppig sein, *Rib.-M.*

švrlljast, adj. sich ausbreitend: glavната in švrlljasta ali neglavната solata, *Vod. (Tř. sp.)*.

švrlljuga, f. čopasta š., die Haubenlerche (alauda cristata), *C., Erj. (Z.)*; — hs.

švfta, f. der Latzschuh, *Cig., Jan.*

švftast, adj. = švedrast, *C., Z.*

švftati, švftam, vb. impf. = švedrati, *Cig., Jan.*

švftav, adj. = švedrav, *Z.*

švftavec, vca, m. = švedravec, *Blc.-C., Z.*

T.

tā, tā, tō, pron. dieser, diese, dieses; ta je bosa (prazna), daß ist nicht wahr; ta je lepa! daß ist mir eine schöne Geschichte! in to, und zwar; na to (nato), hierauf; po tem (potem), hernach; v tem, indessen; med tem, inzwischen; med tem ko, während; na tem biti, auf dem Punkte stehen, *V.-Cig., Jan., nk.*; — čim — tem, je — desto; tem, s tem, um so, desto; tem bolje, um so besser; če več — s tem dalje, *Trub.*; — s tem večji umetnik, tem večji junak, ein noch so großer Künstler, Held, *Navr.(Let.)*; če s tem pridneje iščemo, wenn wir noch so fleißig suchen, *Levst.(Zb.sp.)*; — to, da: to smo tekli! — kdo to? wer denn? C.

tā, adv. = tja, *Št.-Cig., KrGora, Rež.-C.*

tā, interj. ja, doch: ta rekel sem ti, da ne hodi, ich habe es dir ja doch gesagt, ta mari ostanem doma, ich bleibe doch lieber zu Hause, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*.

tabāk, m. išči pod tobak.

tabēla, f. razpredelnica, die Tabelle.

tabelāren, rna, adj. razpredelen, tabellarisch, *Jan.(H.)*.

tābelnica, f. ein Brett, eine Tafel, *Dalm.*; — prim. tabla.

tāber, bra, m. die Festung, *Dalm.*; pogl. tabor.

tabērna, f. das Wirtshaus, *Mur., Cig., Jan., C.*; Iz cerkve pa hitro v taberno leti, *Npes.-K.*; Ne hodi v taberne! *Ahac.*

tabernākelj, klja (keljna), m. presvetišče, das Tabernakel.

tabernāti, ām, vb. impf. ein Wirtshaus halten, C.

tābla, f. 1) die Tafel; — 2) ein breites Brett: das Blatt eines Tisches, *Cig.*; — prim. lat. tabula, nem. Tafel.

tāblica, f. dem. tabla, das Täfelchen.

tābor, m. 1) das Lager, *Habd.-Mik., Meg.*; ein besetztes Lager, ein besetzter Ort, *Mur., Cig., Jan.*; Zdaj bo vzela (kraljica) beneški tabor, Svetega Marka v'soki zvonik, *Npes.-K.*; tabor je obzidana in utrjena cerkev, prava narodna trdnjava zoper Turke, *Zora*; — 2) der Krieg, *kajk. - Valj. (Rad), Prip.-Mik.*; — v tabor dati, zum Militär geben, C.; — 3) eine Volksversammlung unter freiem Himmel zu politischen Zwecken, *nk.*; (tābor, óra, *Levst.(Nauk)*); — 4) das Lager = die Partei: v našem, v nasprotnem taboru, *nk.*; — prim. tur. tabor, *Mik.(Et.)*.

taborišče, n. 1) der Lagerplatz, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Heerzelager, *nk.*; — 2) die Volksversammlungsstätte, *C., Levst. (Nauk).*

taboriti, ām, vb. impf. 1) lagern, campieren, *Mur., Jan., C.*; na Kosovem tabori srbski narod, *Glas.*; t. se, sich lagern, C.; — 2) eine Volksversammlung unter freiem Himmel abhalten, C.

taborjān, āna, m. = tabornik, *Jan.(H.)*.

tabornik, m. der Verteidiger eines tabor, C. **taborovāti, ājem, vb. impf.** 1) lagern, campieren, *Cig., Jan.*; — 2) eine Volksversammlung abhalten, C.

tāborski, adj. 1) Lager-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) Volksversammlungs-: taborski govorniki, *nk.*

1. tāca, f. die Tasse; — prim. it. tazza.

2. tāca, f. 1) die Tasse, die Pfote; vem, kam pes taco moli = ich weiß, wo das hinaus will: zastonj pasjo taco na mizo vlečeš = die Natur läßt sich nicht verleugnen, *Npreg-Mariborska ok. - C.*; — 2) medvedova t., eine Art Bärenklau: gemeines Heilfraut (he-racleum sphondylium), C., *Strp.*; — mačeje tace, das Katzenpfötchen (gnaphalium dioicum), *Josch.*

tācar, rja, m. ein Thier mit großen Taten: medved tacar, *LjZv.*

tacāti, ām, vb. impf. schwerfällig, plump einhergehen, Z.

tācelj, clja (celjna), m. die Manschette, die Hand-
traufe, *Cig., C.*

tācman, m. ein Thier mit großen Taten: der Bär, Z., *Bes.*; — tudi o človeku, kateri ima velike roke ali noge, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

tačas, adv. 1) = takrat, damals, dann, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) sogleich, *Rib. - Mik.*; — 3) indessen.

tačasen, sna, adj. 1) damalig, *Mur., Cig.*; — 2) derzeitig, einstweilig, *Jan.*

tāčica, f. dem. taca, das Pfötchen.

1. tāčka, f. der Schießarren, *Mur., Cig., Jan., C., Dol.*; tudi pl. tačke, *Mur., Valj. (Rad), BIKr.*

2. tāčka, f. dem. taca; 1) das Pfötchen; — 2) = obrabljena motika, C.; — 3) neka goba (auricula muris minor), C.

3. tāčka, f. = točka, *Skrab.(Cv. VIII. 5.)*.

tāčkar, rja, m. der Arrenschieber, *Cig., Jan.* **tačkariti, ārim, vb. impf.** = s tačkami voziti, *farren, Cig.*

1. tāčkati, ām, vb. impf. = na tačkah voziti: rudo t., Etz auslaufen (mont.), *Cig.*

2. tačkāti, ām, vb. impf. patſchen: po vodi t. kakor mlad pesek, *Glas.*

tāda, adv. = tedaj, *Habd.-Mik.*

tadānji, adj. = tedanji, *Cig., Cv.*

tadāšnji, adj. = tedschji, *Cig., C.*

tadlè, adv. = tam doli-le, *Rož.-Kres, Npes.-Schein., KrGora.*

tadòl, adv. = ta doli, tja doli, *M., jvžhŠt.*

taisti, pron. = tisti; (tudi: ta isti, g. tega istega, *Levst.(Sl. Spr.)*).

tāj, m. das Leugnen: v taj se spustiti = tajiti začeti, Z., *Gor., Savinska dol.*

tāj, pron. = ta (m.), *Zora.*

tāj, adv. = ta, tja, *Slom., Št.*

tája, *f.* baš Zeugnén, *Mur.*; v tajo se spustiti, zu leugnén anfangén, *C.*; = v taje se spustiti, *Cig.*; — baš Verheimlichen, *Mur.*

tâjanje, *n.* baš Schmelzen.

tâjati, tâjam, jem, *vb. impf.* schmelzen (*trans.*); solnce taja sneg; t. se, schmelzen (*intr.*); led, sneg se taja; — (*pren.*) srce se mu od ljubezni taja, v solzah se taja, *Ravn. - Valj. (Rad).*

tâjba, *f.* baš Zeugnén, *Cig., Jan., C., BIKr.*; v tajbo se spustiti, zu leugnén anfangén, *Cig., Ip., Lašče-Erj. (Torb.)*; v tajbo postaviti, leugnén, *Dict., Jsvkr.*; v tajbo kaj dejati, etwās verleugnén oder verschweigen, *C.*; ni tajbe, es lässt sich nicht in Abrede stellen, *Levst. (Pril.)*; — brez tajbe (ohne etwās zu verhehlen) se izpovedati, *Jsvkr.*

tâjč, *m. 1)* = zlodej, *Sostro pri Ljub.-DSv.*; (*prim. bav. deutsch* = Teufel, *Štrek. (Arch.)*); — *2)* = konjederec, *C.*

tâjēc, *jca. m.* der Zeugner, *Jan.*

tâjen, *jna. adj.* geheim, heimlich, *Cig., Jan., nk.*; — iz drugih slov. jezikov.

tâjénje, *n.* baš Zeugnén.

tajica, *f.* die Zeugnérin, *Jan.*

tajítev, *tve. f.* die Zeugnúng, *Cig., Jan.*

tajiti, *im. vb. impf.* leugnén; taji, da ga ne pozna, *Jap. (Prid.)*; ne morem tajiti; — verleugnén; pravo vero taji, *Preš.*; — verheimlichen, verbergen; bolezen t., *Levst. (Nauk.)*; gotovo si kaj pograbil, pa tajiš, ko gad noge, *Jurč.*; sapo t., den Äthem zurückhalten, *SIN.*

tajívec, *vca. m.* der Zeugner.

tajívka, *f.* die Zeugnérin.

tâjka, *f.* = rob pri ženském krilu, *BIKr.*

tâjna, *f.* baš Geheimniš, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *hs. tâjnica, f. 1)* tajívka, *Mur.*; — *2)* die Secretärin, *nk.*; (*tudi: tajnica*).

tâjnik, *m. 1)* = tajívec, *Mur.*; — *2)* der Secretär, *Cig., Jan., nk.*; (*tudi: tajník*).

tâjniški, *adj.* Secretär-, *nk.*; (*tudi: tajniški*).

tâjništvo, *n.* baš Secretariat, *Jan., nk.*; (*tudi: tajništvo*).

tajnoovět, cvěta, *m.* die Kryptogamie, *Jan. (H.)*.

tajnoovětén, *tna. adj.* Kryptogamisch (*bot.*), *Jan., Cig. (T.)*.

tajnoovětka, *f.* baš Kryptogam, *Jan., Cig. (T.)*, *Tuš. (R.)*, *nk.*

tajnopis, písá, *m.* die Geheimschrift (*3. B. die Chiffreschrift*), *Jan., h. t.-Cig. (T.)*, *DZ.*

tajnopisec, sca, *m.* der Geheimschriftkundige; der Chiffreur, *Cig.*

tajnopisen, sna, *adj.* Geheimschrift-, chiffriert, *Jan., Cig. (T.)*.

tajnopisje, *n.* die Geheimschrift, *Cig.*

tajnoslòvje, *n.* der Gnosticismus, *Jan. (H.)*.

tâjnost, *f.* = skrivnost, baš Geheimniš, *Cig., Jan., nk.*; — *prim. tajén.*

tâjnosten, *tna. adj.* geheimnisvoll, *Jan., nk.*

tâjselj, slja (*seljna*), *m.* eine Art Wagen, *Valj. (Rad).*

tâk, *m.* der Stiefelabsatz, *Štrek., Notr.*; — *prim. it. tacco.*

tâk, *adj.* so beschaffen, solcher; taki-le so! so sind sie! v takem, bei solchem Wetter, *C., jvrhSt.*; taka je na svetu, so geht es in der Welt; taka tema je bila, da nikdar takega, *Jurč.*; po tem takem, unter solchen Umständen, folglich.

tâk, *adv. nam. tako, so.*

takalâti, âm, *vb. impf.* = takati, takljati, *Let. tâkalica, f.* baš Schnellfûgeln, *C.*

takalîkati, am, *vb. impf.* = takati, takljati, *Gor.*

tâkanje, *n.* baš Rollen, *Cig., M.*; die rollende Bewegung, *Cig. (T.)*.

tâkati, kam, čem, *vb. impf. 1)* rollen machen, *Mur., Cig., Jan., M., C., Vas Krn.-Erj. (Torb.), Gor.*; kolesca t. v dolino, *Navr. (Let.)*; krogle t. na kegljišču, *Gor.*; t. se, rollen, sich rollen, *Cig. (T.)*; — *2)* schaufeln, wiegen, *Jan., M., C.*; V zibki smo te takali, *Npes.-Mik.*; K letu bom zibko takala, *Npes.-K.*; — *3)* = prelivati, vergießen, *M., C.*; Ljubica jokala, Solze je takala, *Npes.-K.*; Svetle solzice takala, *Npes.-Schein.*

tâkavec, *vca. m.* der Regelschieber, *Gor.*

tâkešen, šna, *adj.* = takšen, *Dict., Kast., Štrek.*

tâki, *adv.* = takoj, sogleich, *Mur., Zora, kajk.-Vest., BIKr., jvrhSt.*

takisto, *adv.* auf solche Weise, so; zdaj se pa takisto dela z menoj? *Levst. (Zb. sp.)*; — gerade so, *Levst. (Sl. Spr.)*.

takišen, šna, *adj.* so beschaffen, *jvrhSt.*

takljâč, *m.* der Schieber, *Cig.*

takljâti, âm, *vb. impf.* rollen machen, *Cig., Jan., M.*; — t. se, rollen, *Cig., Jan.*

tâkniti, nem, *vb. pf.* = tektniti, *Cig.*

takô, *adv. 1)* so, in der Weise; tako-le, so, auf folgende Weise; prav tako, gerade so; tako mi Bog pomagaj! so mir Gott helfe! tako ali tako, in dem einen und dem anderen Falle; — v mesto pojdem tako ali tako, auf die eine o. die andere Art; sama bi bila že tako ali tako prebila, *Erj. (Izb. sp.)*; — *2)* ohnehin: saj tako sam pridem; to je že tako dognana reč.

takôj, *adv.* sogleich, *Levst. (Nauk.)*, *nk.*; (tâkoj, ob hrv. meji-*Levst. (Sl. Spr.)*); — *prim. taki.*

tâkošen, šna, *adj.* = takovšen, takšen, *Mur., Cig., Jan., Levst. (Sl. Spr.)*, *i. dr.*

tâkov, *adj.* = tak, *Levst. (Sl. Spr.)*.

tâkovšen, šna, *adj.* = takšen, *DZ., nk.*; (*prim. takovišne* pravde, Rec.*; „takušna* vera, Schönl.

tâkraj, *praep. c. gen.* diesseits; t. potoka.

tâkrajnji, *adj.* diesseitig, *Cig., Jan.*

takrát, *adv.* damals, da; diesmal; takrat se ti ni posrečilo.

takrátén, *tna. adj.* damals.

tâksa, *f.* pristojbina, die Taxe.

taksátor, rja, *m.* = cenivec, der Taxator.

tâksen, ksna, *adj.* pristojbinski, Tax-, *Cig.*

tâksén, šna, *adj.* so beschaffen, solcher.

tâkál, *adj.* = takšen, *jvrhSt., ogr.*

tâkt, *m.* udarjanje pri glasbi, der Takt; t. biti, den Takt schlagen; — (*pren.*) = obzirnost, *nk.*

tākten, tna, *adj.* Takt-; — = obziren, taktvoll, *nk.*; taktno obnašanje, *nk.*
tāktičen, čna, *adj.* k taktiki spadajoč, taktiſch, *Cig.*, *nk.*

tāktik, m. der Taktiker, *Jan.*

tāktika, f. nauk o porabi vojaštva v boju, die Taktik, *Cig.*, *Jan.*; — (pren.) postopanje v javnem, pos. političnem življenju.

tāktnost, f. taktvolles Benehmen, *Cig.(T.)*, *nk.*

taktomēr, mēra, m. der Taktmesser, *Jan.(H.)*.

tal, m. der Weisel, *Jurč.(Tug.)*; — stsl.

tāl, tāla, *adj.* aufgethaut, ſchneeloſ, *Cig.*, *Jan.*, C.; zemlja je tala, talo je, *Dol.*

talabōrše, f. pl. die Feuerzange (iz furl.), *Tolm.*, *Soška dol.-Štrek.(Arch.)*.

taláč, m. = talog, telog, *Erj.(Torb.)*.

1. **talār**, rja, m. duhovniška dopetna obleka, ber talat.

2. **talār**, rja, m. der Rahmen (iz furl. telār = it. telaio), *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

tālba, f. v talbo poslati, alſ Weisel geben, *Cig.(T.)*; — stsl.

tāleb, ēba, m. der Messerrücken, *Guts. - Cig.*, *Jarn., Mur., Jan.*; — pogl. telab.

tālec, lca, m. der Weisel, *Cig.(T.)*, *Sol.*; — prim. hs. talac.

1. **tālen**, lna, *adj.* 1) = južen, C.; sneg je talen, vreme je talno, C.; — 2) ſchmelzbar, *Jan.*

2. **tālen**, lna, *adj.* Grund-: tālni načrt, der Grundriß, *Nov.*; talna voda, baſ Grundwasser, *nk.*; talni led, baſ Grundeiſ, *Cig.(T.)*, *Jes.*

talēnt, m. stara denarna količina; (pren.) = bistroglavnost, baſ Talent.

talēti, im, *vb. impf.* = taliti se, *Cv.*

talica, f. baſ Thauwetter, C.

taliga, f. 1) ein einrädriger Schiebkarren, die Schiebtruhe, *St.-Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) zweirädriger Schubkarren, *Kor.-Mur.*; — 3) pri jarmu dvoje zaviti, tenko iztesanih in kvišku molečih prekelj, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

taligar, rja, m. der Karrenführer, der Karrenschieber, *Cig., Jan.*

taligāš, m. der Karrengaul, *Cig., Jan.*

talikati, kam, čem, *vb. impf.* = takljati: jajca

talikati, kolo se talika navzdol, *Navr.(Let.)*.

taliten, lna, *adj.* zum Schmelzen gehörig, Schmelz-, *Cig.(T.)*.

talitnica, f. der Schmelzofen, die Schmelzhütte, *Cig., Jan., Cig.(T.)*.

talilo, n. 1) baſ Schmelzmittel, *Cig.*; — 2) der Fluß der Metalle, *Jan., Cig.(T.)*.

talin, m. die Wiesenraute (thalictrum aquilegifolium), *Cig., Medv.(Rok.)*.

talina, f. = tala zemlja, *LjZv.*

tališčo, n. 1) der Schmelzherd, *Cig., Jan.*; — 2) die Schmelztemperatur, der Schmelzpunkt, *Cig.(T.)*, C., *Sen.(Fiz.)*.

talitev, tve, f. der Schmelzproceß, *Cig.(T.)*.

taliti, im, *vb. impf.* ſchmelzen (trans.), *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; — t. se, ſchmelzen (intr.), *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; sneg se tali.

BIKr., jvžhŠt.

talivec, vca, m. der Schmelzer, *Cig.*

talīvka, f. die Schmelzerin, *Cig.*

tālja, f. = čola, der Floß, (iz furl.) *Temljine(Tolm.)-Štrek.(Let.)*.

taljād, f. baſ Aufgethaute, C.

taljenje, n. baſ Schmelzen.

taljiv, iva, *adj.* ſchmelzbar, *Cig., Jan., Sen.(Fiz.)*.

taljivost, f. die Schmelzbarkeit, *Cig.*

tālnik, m. der Weisel, *Sol., UET.*; — prim. tal, talec.

tālnost, f. die Schmelzbarkeit, *Jan.*

tālog, ōga, m. die schwarze Nießwurz (helleborus niger), *Z., Dol.-Erj.(Torb.)*; — prim. tal (*adj.*), *Mik.(Et.)*.

tāloh, m. = talog, C.

talōkati, am, *vb. impf.* *Jan.*, pogl. talukati.

talōn, m. der Talon (beim Kartenspiel).

tālov, m. = talog, *Kot pri Koboridu - Erj.(Torb.)*.

tālov, *adj.* = tal: talova tla, *Zv.*

tāloven, vna, *adj.* talovna trava = talog, die Nießwurz, *Erj.(Torb.)*.

talovin, m. = talog, *Erj.(Torb.)*.

tālovje, n. die schwarze Nießwurz (helleborus niger), *Guts., Jarn., Mur., C., Tolm.*

tālovka, f. die Nießwurz, C.

talovkati, am, *vb. impf.* *Kor.-Cig.*, pogl. talukati, takljati.

talovnik, m. = talog, *Erj.(Torb.)*.

talūkati, am, *vb. impf.* = talikati, takljati, *Štrek.*

tām, *adv.* 1) dort; tam pa tam, hie und da; od tam = od onod; do tam = do onod; — 2) = tja: sem pa tam, hin und her, *jvžhŠt.*; sem ter tam razvlečeno, *Dict.*

1. **tāma**, f. = tema, *Jan.*

2. **tāma**, f. die Betäubung, die theilweise Bewußtlosigkeit, *SlGor. - C.*; v tami lezi, C., *jvžhŠt.*; — prim. tamāst.

tāmar, m. die Weidhürde, die Pferde, *V.-Cig., Št.-C.*; — prim. kor.-nem. tummer, tunger (istega pomena).

tamāra, f. = tamar, *Cig.*

tamāriti, ārim, *vb. impf.* in Pferden einschließen, pferden, *Jan., Notr.*; — durch Pferde oder Hürden dängen, *V.-Cig.*

tāmast, *adj.* betäubt, *jvžhŠt.*; — prim. 2. tama.

tāmati, am, *vb. impf.* wie ein Schlaftrunkener herumtappen, *Z.*

tāmbor, rja, m. bobnar, der Tambour.

tāmburāš, m. kdor zna na tamburico udarjati, der Mandolinenspieler, *nk.*

tāmburašica, f. die Mandolinenspielerin, *nk.*

tāmburica, f. ein Saiteninstrument: die Tamburine, die Mandoline, *nk.*; — hs.

tāmdi, *adv.* = tam, onod, *Mur.*; tamdi sem hodil, *SlGor.*

tāmdik, *adv.* = tamdi, *Mur., Danj.(Posv. p.)*.

tamen, mna, *adj.* = temen.

tamistq, *adv.* ebendaſelbſt, C., *Trub.(Post., Predg.)*.

tamjān, m. der Weidrauch, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

tāmka, *adv.* dort.

tāmka, *adv.* = tamkaj, *Schönl.*

tāmkašnji, *adj.* dortig.

támo, *adv.* = tam, *Mur., Cig.*
támor, *óra*, *m.* = tamar, *Gor.-Valj.(Rad);*
 blev pri planinskih kočah, *Bled(Gor.).*
tamorováti, *ujem, vb. impf.* = tamariti, *Cig.*
támošnji, *adj.* dortig, *Cig., M.*
támsast, *adj.* = trapast, neumen (od nem-
 [dial.] tamisch, betäubt, nárri[sh]), *Koborid-
 Erj.(Torb.).*
tamtód, *adv.* = onod, *C., Mik.*
tamtódik, *adv.* = onod, *Mik.*
tamúzati, *am, vb. impf.* leicht schlagen, *Z.*
tamúzniti, *üznem, vb. pf.* einen leichten Schlag
 ver setzen, *Jan.(H.).*
tanác, *m.* = svet, der Rath, *ogr.-Valj.(Rad);*
 t. držati, *ogr.-Let.;* — prim. mäh. tanács,
Mik.(Et.).
tančica, *f.* pogl. tenčica.
tančnik, *m.* = tanki grab, die Platterbse
 (lathyrus), *Medv.(Rok.).*
tanek, *nka, adj.* = tenak, tenek.
tangenta, *f.* dotičnica, die Tangente.
tangēnten, *tna, adj.* Tangenten-
tanin, *m.* čreslovina, das Tannin.
tānjšati, *am, vb. impf.* dünner machen, ver-
 dünnen; — t. se, dünner werden.
tānjši, *adj. compar. ad* tenek.
tantáti, *ám, vb. impf.* = mečkati: t. komu kaj,
 jemandem etwas vorpiegeln, *Cig.*
tānter, *adv.* iz: ta noter, *Rož.-Kres.*
tāntovina, *f.* neka vinska trta, *Vrtov.(Vin.),*
Celje, Rogatec-Erj.(Torb.); weißer Wippa-
 cher, *Trumm.;* — tudi: tantovina.
tantré, *adv.* iz: tam notre (notri), *Rož.-Kres.*
tantúžati, *am, vb. impf.* = mečkati, hinter
 dem Berge halten, *Hal.-C.*
tápa, *f.* ein einfältiger, dummer Mensch, *M.,*
Kr.; — prim. kor.-nem. tappe, tapp'l (istega
 pomena).
tápati, *am, vb. impf.* leise treten, schleichen,
Jarn., Cig., Jan., C., Kr.; kontrabantari s
 tobakom tapajo po deželi, *Jurč.;* — prim.
 kor.-nem. tappe, Fuß (zaničlj.), *srvn. tape,*
Pfote.
tapēta, *f.* opna, die Tapete.
tapētar, *rja, m.* der Tapezierer, *Jan.(H.).*
tapetováti, *ujem, vb. impf. (pf.)* tapezieren, *Jan.*
(H.).
tapir, *m.* der Tapir; amerikanski t., der ame-
 rikanišche Tapir (tapirus americanus), *Erj.*
(Ž.).
tapjāti, *ám, vb. impf.* saust schlagen, tätscheln,
Z., Let., Dol., Gor.
tār, *m.* die Brunst der Stute, *M.*
 1. **tāra**, *f.* die Marder, die Plage, die Pein,
Mur., C., Burg.(Rok.).
 2. **tāra**, *f.* teža posode, v kateri se blago po-
 šilja, die Tara.
tarác, *m.* das Straßenpflaster, *kajk.-Valj.(Rad);*
 — prim. it. terrazzo, die Terrasse.
tarācati, *am, vb. impf.* pflastern, *Guts.-Cig.*
tarāntola, *f.* neki pajek: die Tarantel (lycosa
 tarantula), *Erj.(Ž.).*
táratí, *am, vb. impf.* 1) abplagen, martern, *V.-*
Cig.; bil je preganjan, vjet, taran, *Vod.(Izb.*
sp.); — t. se, sich abplagen, *Cig.;* — 2) lang-

sam arbeiten oder gehen, *C.;* — 3) t. se,
 = goniti se (o kobili), *M.;* — prim. treti (?).
tárba, *f.* ein einfältiges Weib, *C.*
tarbān, *m.* der Tölpel, *Mur., C.*
tarbáti, *ám, vb. impf.* = počasno in nerodno
 kaj delati, *Gor.*
tárča, *f.* 1) die Tartche, der Schild, *Meg.,*
Dalm., Krelj; — 2) die Zielscheibe, das Ziel,
Dict., Mur., Cig., Jan., nk.; — 3) ein runder
 Korb; tarčo polno jagod nabrati, *Savinska*
dol.; — prim. nem. Tartche, fr. targe, *Mik.(Et.).*
tárčar, *rja, m.* = tarčestrelec, *Cig.*
tarčestrelec, *ica, m.* der Scheibenschütze, *Cig.,*
Jan.
tárčica, *f.* dem. tarča, *Dict., nk.*
tarčénica, *f.* (puška) t., die Scheibenbüchse, *V.-*
Cig.
tārec, *rca, m.* der Quetscher, *Cig.*
tarifa, *f.* cenovnik, der Tarif.
tarifen, *fna, adj.* Tarif-
tarkljáti, *ám, vb. impf.* = gristi, da se sliši glas
 grizozih zob, (od ben.-it. torcolār, pressen),
Vrsno pod Krnom-Erj.(Torb.).
tarnác, *m.* der Jammerer, *Nov.*
tārnanje, *n.* das Jammern, das Klagen.
tārnati, *am, vb. impf.* jammern, klagen.
tarnávati, *am, vb. impf.* = tarnati, *Jan.*
tārnavec, *vca, m.* der Jammerer.
tārnica, *f.* kraj, kjer tarejo predivo, die Flachsb-
 breche, *Cig., Polj.*
 1. **tārnja**, *f.* der Jammer, *Cig., Jan.;* der
 Gram, *V.-Cig.;* kaj me puščaš v toliki tar-
 nji? *Glas.*
 2. **tārnja**, *f.* die Wachsmulbe (iz ben.-it. tarma),
Ljubušnje(Tolm.)-Štek.(Let.).
tarnjáti, *ám, vb. impf.* = tarnati, *Jan.*
tarnjávati, *am, vb. impf.* = tarnati, *Npes.-*
Schein.
tarök, *m.* das Tarockspiel.
tāsa, *f.* ein Haufen aufgeschichtetes Holz, Heu
 o. Garben, *Rež.-C., Tolm., Idrija, KrGora;*
 — prim. furl. tasse, Holzstoß, *Štek.(Arch.).*
tāst, *m.* der Schwiegervater.
tāstba, *f.* die Schwägerchaft, *Svet.(Rok.).*
tāšč, *adj.* = prazen: bogate je odpustil tašče,
Krelj; — tašče zrno, das Aftertorn, *Cig.;*
 — prim. tešč.
tāšča, *f.* die Schwiegermutter.
 1. **tāščica**, *f.* dem. tašča; 1) eine kleine Schwieger-
 mutter; — 2) das Rotzkehichen (sylvia rube-
 cula); — višnjeva t., das Blautehichen, *Levst.*
(Nauk); — 3) der Hornlee (lotus cornicu-
 latus), *Koborid-Erj.(Torb.).*
 2. **tāščica**, *f.* dem. 2. taška; 1) das Hängeschloßchen,
Cig.; — 2) das Amulet, *Jan.;* das Medaillon,
Jan.; — 3) eine Art Kuchen, *C., Z.*
 1. **tāška**, *f.* 1) = tašča, *Notr.;* — 2) ovčje
 ime, *Bolc-Erj.(Torb.).*
 2. **tāška**, *f.* 1) die Tasche, *Dalm.-Valj.(Rad),*
St.; — 2) das Hängeschloß, das Vorlegeschloß,
Cig., DZ., Gor.; — 3) eine Art Kuchen, *Z.;*
 — prim. it. tasca, nem. Tasche.
 3. **tāška**, *f.* = prazno zrno, das Aftertorn,
Cig.; — die Weinbeerhülle, bes. die ausge-
 presste, *Cig.;* — nam. taščka; prim. tašč.

taškič, šča, m. das Männchen vom Rothflehchen, *Strek*.

tāt, tāta, tatū, m. 1) der Dieb; — 2) der Nebenbüßling an Bäumen, Reben, *Cig., Jan.*; — ein abgesonderter Faden des Dochtes (der Wolf), *Cig., Jan.*; — 3) neki hrost: der Kräuterbieb (*plinus fur*), *Erj.(Z.)*.

tāta, m. der Papa (v nežnem ali otročjem govoru).

tatāriti, ārim, vb. impf. tatarische Worte in die Sprache mengen, *Preš.*

tātba, f. der Diebstahl, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad), LjZv.*

tatbina, f. der Diebstahl, *Z., Valj.(Rad).*

tātej, m. = tata, *Cig., Jan.*

tātek, tka, m. = tata, *Jan.*

tatica, f. 1) die Diebin; — 2) die Blenblaterne, *Jan.*

tatič, šča, m. dem. tat; ein kleiner Dieb; tatiče obešajo, tatove pa izpuščajo, *Jan.(Slovn.).*

tatiga, f. eine diebische Person, *kajk.-Valj.(Rad).*

tatiša, f. = tatinstvo, *Mur., Cig., Jan.*

tatina, f. 1) = tatvina, *C.*; — 2) tātina, m. = tat, *BIKr.-DSv.*

tatiniti, inim, vb. impf. das Diebshandwerk treiben, *V.-Cig.*

tātinja, f. die Diebin, *Cig.*

tatinski, adj. Dieb-, diebisch; tatinski tovariši, *Dalm.*; tatinski ključi, *Diétrische, Jsvkr., Levst.(Nauk)*; po tatinsko, nach Art der Diebe.

tatinstvo, n. die Dieberei, das Diebshandwerk, *Mur., Cig., Jan.*; — der Diebstahl, *Danj.-Valj.(Rad).*

tatinščak, m. 1) ein diebischer Mensch, *C., M.*; — 2) der Bienenstich mit den Raubbienen, *Levst.(Beč.).*

tatinščica, f. ein diebisches Weib, *C.*

tatōdi, adv. = otodi, ravnokar, soeben, *Gor.*

tatōvit, adj. voll Diebe: tatovito je, es kommen viele Diebereien vor, *BIKr.-Cig.*

tatōvski, adj. Dieb-, tatovska zadruga, *Jurč.*

tātman, m. 1) = zgornji konec vodnjaške cevi, nav. s kakim okrasom (n. pr. s človeško glavo), *Gor.*; — 2) = stražilo v prosu, *Notr.*; — 3) = velik mejnik, *Burg.(Rok.), Ig(Dol.), Notr.-Z.*; — 4) = močerad, *Planina(St.-Glas.)*; — prim. kor. - nem. tatterman, der Brunnenstich, die Bogelscheuche, *C.*

tātva, f. = tatvina, *Mur., C.*

tatvina, f. 1) der Diebstahl; — 2) das Gefühlene; živo tatvino pri kom najti, *Dalm.*

tãvanje, n. das Herumtappen.

tãvati, am, vb. impf. herumtappen; po temi tavati; — unsicher gehen: bolnik po sobi tava; — prim. nem. tappen(?).

taves, m. der Dampf, *BIKr.-Trst.(Let.).*

tavljati, ām, vb. impf. furchtsam herumtappen: naglo stopi! kaj tavljaš? *Gor.-Mik.*

tavmatrōp, m. čudokret, das Thaumatrop, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*

tavnik, m. = koš, v katerem se vjete ribe hranijo, *Dol.*

tavtologija, f. istorečje, die Tautologie.

tãvžent, num. pogl. tisoč.

tãvžentroža, f. = svedrec, das Tausendguldenkraut (*erythraea centaurium*); tavžentrože piti, den daraus bereiteten Thee trinken.

tãže, eta, m. = tolažnik, *Ravn.-Valj.(Rad).*

tãzej m. = tolažnik, *C., Slom.*

tãžiti, im, vb. impf. = tolažiti, *Mur., Cig., Jan., Ravn.*; — prim. bav. dasig, št. - nem.

tasig = kleinlaut, gebulbig, *C.*

tãžnica, f. = tolažnica, *Mur., Cig., Ravn.*

tãžnik, m. = tolažnik, *Guts.-Cig.*

tē, tā, tō, pron. = ta, *Jan., M., C., vžhSt.*

tē, adv. = tedaj, hierauf, da, *Mik., vžhSt.*; te pa = potle pa, potem pa, *vžhSt.*

teāter, tra, m. gledališče, das Theater.

teatrālen, ina, adj. theatralisch.

tec, adv. od tec (odtec) = odtod, *ogr.-Mik.*

tēč, i, f. das Hapfenlager einer Welle, eines Rades, die Antwelle, *Mur., Cig., Met., Mik., Ig(Dol.).*

tečāj, m. 1) der Hapfen einer Welle (mech.), *Cig.(T.)*; — 2) die Thürangel, *Dict., Cig., Jan., M., Kras, Savinica dol.*; do tečaja, angelwelt, *M.*; vsa vrata vidi do tečaja odprta, *Ravn.*; — 3) der Pol, *Guts., V.-Cig., Jan., Cig.(T.), Vrtov.(Km. k.), Jes., nk.*; — 4) das Laufwerk in der Mühle, *Mur., Cig., Jan., Valj.(Rad)*; — 5) der Lauf, *ogr.-M.*; — das Stadium, *C.*; šestdeset tečajev daleko od Jeruzalema, *Krelj*; — 6) der Kurs, *Jan., nk.*; učni t., der Lehrkurs, *DZ., nk.*; — der Cours, *Cel.(Ar.).*

tečājen, jna, adj. Polar-, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; ledene ravnine tečajne, *Cv.*

tečājnica, f. 1) die Achse (geogr.), *V.-Cig., Levst.(Pril.)*; — 2) der Polarkern, *C.*

tečājnik, m. der Polarkreis, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Jes.*

tečāti, im, vb. impf. = tičati, stehen (intr.), *Dict., Kast.-Cv., Mik., vžhSt.*

tēčen, čna, adj. 1) nachhaft, gebeißlich; tečna jed; (pren.) tečno delo, ausgiebige Arbeit, *Levst.(Pril.)*; — 2) schmackhaft, *Habd.-Mik.*; appetitlich, *Jan.*; — tečno jesti, mit Appetit essen, *Prip.-Mik.*

tečenje, n. das Laufen; der Lauf: v tečenju let, *Levst.(Zb. sp.).*

tēči, tēčem, vb. impf. 1) laufen; teci po vode! — voz, ura, kolo na osi teče, *C.*; vrata tečejo, die Thüre bewegt sich leicht um die Thürangel; — koder solnce teče, povsod kruh se peče, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — in Umlauf sein: leseni denarji so tekli, *Jsvkr.*; tekoči denar, das Courantgeld, *Cig., Jan.*; — fließen: voda teče; tekoča voda; solza mu teko; — jed mi teče (schmeckt), *C.*; — čas teče, die Zeit vergeht; uže teče tretje leto, kar je umrl, es ist schon das dritte Jahr seit seinem Tode; tekoče leto, das laufende Jahr; tekoči račun, die laufende Rechnung; — jezik, beseda mu gladko teče, er spricht geläufig, fließend; vse popoldne jim je jezik tekkel, *Jurč.*; beseda, razgovor teče o čem, etwas ist Gegenstand des Gesprächs, *LjZv.*; — opravi teko (werden verrichtet) v redu, *Levst.(Nauk)*; — pritožba teče (geht) do

občinskega odbora, *Levst. (Nauk)*; — pravda, preiskava teče, der Proceß, die Untersuchung ist im Zuge, ist anhängig; — sin je tek el v dvajseto leto (war im 20. Jahre), *Npr.-Krek*; kam teče zajec, kadar je eno leto star? — v drugo, *vrhSt.*; osemnajsto leto tečem (nam. v o. l.), *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; 10. leto mi teče, ich gehe ins 10. Jahr, *Cig.*; — 2) t. se = goniti se, häufig sein, *Bolc-Strek. [Let.]*.

tččina, f. der Gang unter der Erde, *M., Levst. (Cest.)*; krt ima tečine pod zemljo, *M., Z., Svet. (Rok.)*.

tččmek, meka, m. der Rundschent bei einer Hochzeit, *Valj. (Rad)*.

tččnost, f. die Rührhaftigkeit, die Gebeilichkeit.

tēda, adv. tedaj, *Habd-Mik., ogr.-C.*

tēdaj, adv. 1) damals; tedaj je bilo drugač; — 2) dann, in diesem Falle; če si nedolžen, tedaj se oglasi; — daher, folglich, also.

tēdajci, adv. damals, *Mik.*; — sogleich damals, sogleich, *C.*; on je t. vstal, *Krelj.*

tēdānjec, njca, m. der Damalige, *C.*

tēdānji, adj. damalig, *Mur.*

tēdānji, adj. damalig, *C.*

tēden, dna, m. die Woche; danes teden, heute über acht Tage, heute vor acht Tagen; križev t., die Bittwoche, cvetni t., die Palmwoche, veliki t., die Charwoche; — pogl. tleden.

tēdenski, adj. Wochen-, wöchentlich.

tēdnar, rja, m. der Wöchener, *V.-Cig., Jan., Rog-Valj. (Rad), Gor.*

tēdnica, f. das Wochenbuch, *Jan. (H.)*.

tēdnik, m. 1) das Wochenblatt, die Wochen-schrift, *Cig., Jan., nk.*; — 2) der Wöchener, *Dol.*

tēdnina, f. der Wochenlohn, *Cig., Jan.*

tēdnjak, m. der Wöchener, *vrhSt.-C.*

tēg, tēga, tegā, m. 1) der Zug: an eden teg (roke), *ogr.-Valj. (Rad)*; — die Linie, *ogr.-C.*; — 2) das Tagewert, *Jan., C.*; — 3) die Last, *C.*; — 4) das Getreide, *Habd.-Mik., Cig., Jan., kajk.-Valj. (Rad), Svet. (Rok.), Bl-Kr., Cig., Jan.*

tēga, f. = teža, das Gewicht, *Z., Vest., Zora.*

tēgiča, f. der Glastenführbiß (cucurbita lagenaria), *Ip., Kras-Erj. (Torb.)*.

tēgičica, f. neka hruška, *Kanal-Erj. (Torb.)*.

tēgička, f. = tēgičica, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.)*.

tēgičnica, f. = tēgičica, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

tēginja, f. 1) die Schwierigkeit, *Jan.*; — 2) = omotica, omedlevica: prišla mu je teginja, *Kras-Erj. (Torb.), Strek.*; = težave v želodcu, *Črniče (Goriš.)*; — 3) dringende Eile, *Jan.*; kakšna teginja ti je, da tako hitiš? *Lašče-Erj. (Torb.)*; s silo in teginjo se je vršilo delo, *LjZv.*

tēgla, f. = gladež, gladilo za perilo, das Bügelholz, *St.-Valj. (Rad)*; — iz madž.

tčgniti, nem, vb. impf. 1) liefern, geben: hrano t. komu, *Cig.*; lahko je čedno oblečen, saj mu jaz obleko tegnem, *Gor.*; krčmarjem vino t., *Rut. (Zg. Tolm.)*; mati mu tegne (= daje) žganje, *Gor.-DSv.*; govorico t.

komu, mit jemandem ein Gespräch fortführen, sich mit ihm abgeben, *Gor.*; — 2) = utegniti, Zeit haben, *C.*; ne tegnem, *Dol.*; — 3) t. se, sich striden: pes se tegne, *vrhSt.-C.*; otroci se tegnejo (werden größer), *vrhSt.-C.*

tegóba, f. die Schwierigkeit, *Šol., Nov.*; t. in nadloga, *C.*

tegóben, bna, adj. beschwerlich: tegobna naloga, *Bes.*

tegóta, f. 1) die Beschwerde, die Last, *Jan.*; — die Schwierigkeit, die Unbequemlichkeit, *C.*; — 2) die Drehkrankheit, *M.*; — der Schwindel, *C., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 3) = togota, *M., Lašče-Levst. (Rok.)*; — 4) die Traurigkeit, der Schmerz, *C.*

tegóten, tna, adj. 1) schwierig, *Jan.*; — lästig, *ŠIN.*; tegotno stane koga, es kommt jemandem schwer an, *Zora*; — 2) schwindelkrank, *Z.*; — 3) = togoten, *M.*

tegotiti, im, vb. impf. 1) beschwerlich machen, erschweren, *vrhSt.-C.*; — 2) zwingen, drängen, *C.*; — eilen: jesti in t., *C.*; — 3) t. se, wehklagen: t. se in jokati, *C.*

tegotljiv, iva, adj. jähsornig, *C.*

tegótnica, f. eine Art Weinpresse, *C.*

tegótnik, m. der Kampfhaß (machetes), *Frey. (F.)*; — pogl. togotnik 2).

tegováti, ūjem, vb. impf. linieren, *ogr.-C.*

tčhant, m. = dekan, der Dechant.

tehantija, f. das Decanat (die einem Dechant unterstehenden Pfarren).

tehínast, adj. verstoßen, *Kras.*

tehíniti, inem, vb. impf. 1) schwinden: grozdje tehine (= zmerom ga je manj), *Dol.*; — 2) t. se, sich verstellen, *Kras.*

tehkóta, f. die Gewichtigkeit, *Jan., C.*

tehkóten, tna, adj. gewichtig, *Jan.*; — gravitätisch, *C.*

tehnéti, im, vb. impf. 1) muffeln, *ŠIGor.-C.*; — 2) schwinden, zugrunde gehen, absterben: drevesu vrh tehni, korenine tehni, *vrhSt.*

tčhničen, čna, adj. k tehniki spadajoč, technisch.

tčhnik, m. der Techniker, *nk.*

tčhnik, f. pravila umetnega in obrtnega izdelovanja (tudi = politehnika), die Technik.

tčhniški, adj. Techniker-, technisch, *nk.*

tehnologija, f. teorija o obrtnem izdelovanju, die Technologie.

tehnologijski, adj. technologisch, *Jan.*

tčhta, f. das Gewicht, *Mur., C., Mik.*

tčhtanje, n. das Wägen.

tehtarina, f. die Waagebär, *DZ.*

tčhtati, am, vb. impf. 1) das Gewicht mit der Hand prüfen; — wägen: zlato svoje tehtas na vago: raji tehtaj na njo besede! *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) wiegen: pet centov t., *Jan., nk.*

tčhten, tna, adj. gewichtig, wichtig, *Cig., Jan., nk.*; tehni vzroki, triftige Gründe, *nk.*

tčhtnica, f. die Wage, *V.-Cig., Jan., M., Cig. (T.)*; (tehtnica), *Levst. (Nauk)*; prožna t., die Federwaage, *Sen. (Fr.)*.

tčhtničar, rja, m. der Wagemacher, *Cig., Jan.*

tčhtničen, čna, adj. Wage-, *nk.*

têhtnost, *f.* die Wichtigkeit, die Wichtigkeit, *Cig., Jan., nk.*

tehtovit, *adj.* = tehten, gewichtig, wichtig, *Levst. (Nauk), nk.*

tehtovitost, *f.* die Wichtigkeit, *Levst. (Močv.).*

1. têk, *m.* der Lauf; v tek se spustiti, zu laufen anfangen; tudi: na t. se spustiti, *Prim.*; v tek priti, ins Laufen kommen, *C.*; na t., im Laufe: na t. uloviti koga, *Prim.*; na t., schnell, eilig, *C.*; = v tek, *Kor.-M.*; — voda je deročega, lenega teka, *Jes.*; ceste gredo z gladkim tekom (direct) do sela, *Levst. (Močv.)*; — t. zvezd; — t. časa; t. pozemeljskih, posvetnih reči, der Weltlauf, *nk.*; t. obravnave, der Gang der Verhandlung, *nk.*; — t. besede, govorice, der Fluß der Rede, *Cig. (T.)*; — t. svoj doteči, seinen Lauf vollenden, *C.*

2. têk, têka (tekū), *m.* das Gedeihen; jed ima tek, nima teka (gibt aus, gibt nichts aus); jed mi gre v tek (besommt mir wohl), *Fr.-C., Vrt.*; pri njem nima nobena reč teka; krivično blago nima teka; — s tekom in pridom delati, *C.*; Bog daj našim besedam tek, *C.*; dober tek! Gott segne! (dem deutschen „guten Appetit!“ nachgebildet, *Levst. (Rok.)*).

1. têka, *f.* das Fließen, der Fluß, *C.*

2. têka, *f.* zvezek, die Theke, das Schreibheft. têkâč, *m.* der Käufer, *Z.*

tekâj, *m.* 1) = tečaj 5), der Lauf: t. krvi, *C.*; — 2) der Lehrkurs, *ogr.-Valj. (Rad).*

tekâlec, *ica, m.* = tkalec, *Dol.*

têkalica, *f.* das Rennspiel, *C.*

têkalisče, *n.* 1) die Laufbahn, die Rennbahn, *Cig., Jan., C.*; — 2) die hölzerne Einfassung, in welcher der obere Mühlstein läuft, der Lauf, *V.-Cig.*

têkalnica, *f.* = tekalisče 1), *Mur., Cig., Jan.*

têkanje, *n.* das Laufen.

tekâr, *ria, m.* = tekar, der Käufer, *Mur., C., Volk.-M.*; der Courier, *Vod. (Izb. sp.), Škrinj.*

tekarica, *f.* die Käuferin, *Jan. (H.).*

1. têkati, têkam, *čem, vb. impf.* 1) laufen, *Meg., Dict.-Mik., Cig., Jan., Rib.-Mik., Krelj, Dalm.*; — fließen, *C.*; — 2) t. se, in der Brunst sein, *Mik.*; (o kravah), *C.*

2. tekâti, *kêm, vb. impf.* = tkati, *Cv.*; (tekâti, *âm, Guts.*).

têkavec, *vca, m.* 1) der Käufer, der Schnellläufer, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) tekavci, die Laufvögel (cursores), *Jan., Cig. (T.)*; — neke zuŕelke: die Käufer (cursoria), *Cig. (T.), Erj. (Z.).*

têkavka, *f.* 1) die Käuferin, *Mur.*; — 2) noge tekavke, die Lauffüße, *Cig. (T.)*; — 3) krava, katera se pogostoma poja, *Kr.-Valj. (Rad)*; (prim. tekati se).

têkavnik, *m.* neka rastlina, od katere se krave pojajo (tekajo), *Kr.-Valj. (Rad).*

têkcati, *am, vb. impf.* laufen (v otročjem govoru), *Valj. (Rad).*

têkec, *kca, m.* der Ziegen- oder Schafbock, *Cig., C., M.*; — prim. tekati se.

têkelj, *klja, m.* 1) das Uhrpendel, *C.*; — 2) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

têkica, *f.* der Sandläufer, das Sandhuhn (glareola), *V.-Cig., Jan., Frey. (F.).*

têklica, *f.* tako je ura imenovana v uganki, *Vrt.*

teklîč, *ica, m.* der Käufer im Schachspiel, *Cig., SIN.*

teklîna, *f.* das Baumharz, *C.*

tekljâti, *âm, vb. impf.* (mit kleinen Schritten) laufen, *Cig.*

tekmâ, *f.* = tekmovalje, *Mur., Cig., Jan., C.*

tekmâ, *adv.* gleich: t. sva si = enaka sva si, *C.*; — ohne Darauŕgabe (beim Tauch): t. menjati, *Levst. (Sl. Spr.), Jurč.*; — t. se je sešlo, eš ist knapp ausgegangen (= eš war nicht zu viel, nicht zu wenig), *Levst. (Sl. Spr.)*; — to dvoje gre tekma, einš hebt das andere auf, *C.*

tekmâti se, *âm se, vb. impf.* 1) wetteifern: t. se s kom, *C.*; (= tekmati, *Mur.-Cig., Jan.*); an Güte gleichen oder nahestommen: ta dva soda se tekmeta, rekše, vino iz teh dveh sodov je malo ne enako dobro, *Richenberk-Erj. (Torb.)*; — 2) paffen: t. se k čemu, *C.*; suknja se ti lepo tekma, *C.*

tekmâv, *áva, adj.* wetteifern, *Bes.*

tekmâvec, *vca, m.* der Nebenbuhler, *Z.*

tekmec, *meca, m.* der Wettseifer, der Nebenbuhler, der Rival, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

tekmenîč, *ica, m.* der Nebenbuhler, *C.*

tekmenîk, *m.* der Wettseifer, der Nebenbuhler, *Mur.*; — der Wettbewerber, der Concurrent, *Levst. (Močv.), DZ.*

tekmîca, *f.* die Nebenbuhlerin, *Cig., Jan., SIN.-C.*

tekmîti se, *âm se, vb. impf.* = tekmati se, *Cig. (T.).*

tekmovâlen, *ina, adj.* wetteifern, *Wett., nk.*

tekmovânje, *n.* das Wettseifen, *nk.*

tekmovâti, *ujem, vb. impf.* wetteifern, *nk.*

tekmovâvec, *vca, m.* der Wettseifer, *nk.*

tekmovâvka, *f.* die Wettseiferin, *nk.*

têkniti, *nem, vb. impf. (pf.)* günstigen Erfolg haben, gebeißen; delo mu tekne, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; wohl bekommen; jed mi tekne; ausgiebig sein; veliko jê, pa mu nič ne tekne; — t. v prid, zum Nutzen gereichen, *C.*; t. k zdravju, *Kug.-Valj. (Rad).*

teknîti, *táknem, vb. pf.* anrühren, *C., Mik.*; ni teknil ga nisem, ich habe ihn nicht einmal angerührt, *Goriška ok., Kras-Erj. (Torb.), Strek.*; — t. v kaj, auf etwas anspielen, *Cig.*; — t. se koga, česa, jemanden, etwas anrühren, *Cig. (T.), C., Notr.-Levst. (Rok.), Jurč., Vest.*; Peska ne takne se z nogo, *Vod. (Pes.)*; — t. se, betreffen: tudi mene se je teknila ta izpremembra, *Jurč.*

tekočina, *f.* ein flüssiger Körper, die Flüssigkeit, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), nk.*

tekočinski, *adj.* Flüssigkeits-, *nk.*

tekôčnost, *f.* die Flüssigkeit (als Eigenschaft), *Cig. (T.).*

tekòj, *adv.* sogleich, *Gor.-Levst. (Sl. Spr.)*; pogl. takoj.

tekóten, tna, *adj.* = tečen, gebeiſſlich, auſgiebig: meso je tekotno, *Laſče-Erj.* (*Torb.*).
 tškoven, vna, *adj.* Lauf: tekovni pot, baſ Stabium, *Jap.* (*Sv. p.*).
 tekovit, *adj.* = tečen, tekoten, gebeiſſlich, *Jan., Rib.-Mik., Laſče-Levst.* (*Rok.*); tekovita jed, *Rib.*
 tēkst, m. beſedilo, der Text.
 tekūn, m. der Käufer, *Cig., Jan.*; — der Schnellläufer, *Zora.*
 tekūnica, f. baſ Erdzeiſlein (mus noricus citellus), *Cig.*
 tekūt, m. die Federlaus, die Hühnerlaus, *Jarn., Mur., Cig., C., Mik., BIKr.*; — (tekūt, f., *Jan.*).
 tekūta, f. = tekut, *južh.St.*
 tel, f., *ogr.-C.*; *pogl. tla.*
 telāh, m. der Meſſerrücken, *Guts.*
 telābec, bca, m. dem. telab, *Guts.*; t. ali nožni hrbet, *Jarn.* (*Sadj.*).
 telakínati, am, *vb. impf.* = takljati: jajca t., *Zij.-Jarn.* (*Rok.*); — prim. talikati.
 telāv, āva, *adj.* razpokan, ne cel: telava smreka, *deska, Notr.*; — (nam. tulav?).
 telāzast, *adj.* plump, *Guts.*
 telca, f. dem. tel; baſ Podium (in der Schule), *ogr.-C.*
 tēlce, n. dem. baſ Rälſchen; *pl. telca* = telleta, *Gor., Trub.*
 tēlčar, rja, m. der Rälſerhändler, *C.*
 tēlče, eta, n. = telce, *južh.St.*
 tēlček, čka, m. = telče, baſ Rälſlein, *Cig., C., Notr., Dol., Gor.*; — tudi psovka nerodnemu človeku, *Gor.*; — tēlček, čka, *Gor.*
 tēlčič, iča, m. dem. telce; baſ Rälſlein, *C.; kajk.-Valj.* (*Rad.*).
 tēlčji, *adj.* Rälſer: gnal je teleta past na telčjo stajo, *Levst.* (*Zb. sp.*).
 tēle, ēta, n. 1) baſ Rälſ; — morsko tele, der Seehund (phoca vitulina), *Erj.* (*Ž.*); — psovka neumnemu, nerodnemu človeku; — 2) baſ Kerngehäule baſ Kernobſtes, *V.-Cig.*; — baſ Kernholz, *vžh.St.-C.*
 telēba, f. = velik kos (n. pr. kruha), *Kr.*
 telebān, āna, m. 1) ein ungeſchidter, plumper Menſch, der Kloß, der Lummel; — 2) ein großes Stück von einer Sache, *Notr.*; — 3) neka alka: die Lunte (uria troile), *Erj.* (*Z.*).
 telebānast, *adj.* plump.
 telebānski, *adj.* Lummelhaft, *Cig.*
 telēbast, *adj.* plump.
 telēbati, am, *vb. impf.* 1) auſ Ungeſchidlichkeit plump fallen, anprallen, *Mur., Cig.*; pred malika poklekuje, teleba na tla, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*); — 2) auf etwas plump loſchlagen: Jazen trdo vanj (v boben) teleba, *Npes.-K.*
 telebāvast, *adj.* plump, ungeſchid, *Mur., Cig., Jan., Cig.* (*T.*).
 telebāvost, f. die Plumpheit, *Cig.*
 telēbec, bca, m. ein plumper Menſch, *Cig.*
 telēben, bna, *adj.* = telebavast, *Pjk.* (*Črt.*).
 telēbiti, ēbim, *vb. pf.* 1) auſ Ungeſchidlichkeit fallen, plumpen, anſtoßen, anprallen; na tla t.; ob zid t. z glavo; — 2) plump fallen machen, plumpen machen: n. koga na tla.

telébniti, ēbnem, *vb. pf.* = telebiti.
 tēlec, iča, m. ein männliches Rälſ, *Mur., Cig., Jan., C., kajk.-Valj.* (*Rad.*); telci, Rälſer (ūbhpt.).
 telēčiti, ēčim, *vb. impf.* dumme Scherze vorbringen, *Mur.*
 telečjāk, m. 1) der Tornifter, *Cig., Vrt., Cv.*; (hs.); — 2) der Rälſſtall, *C.*
 telēčji, *adj.* Rälſſ; telečja koža, telečje meso.
 telēčnik, m. die Gebärmutter der Rälſe, *C.*
 telefōn, m. der Fernſprechapparat, baſ Telephon.
 telēga, f. 1) der innere lange Sprießel baſ Dſjenjoſes, *C., Dol., Valj.* (*Rad.*); — 2) *pl. telege*, = jarem, baſ Dſjenjoſch, *Jan.-Cig., Dalm., Polj., St.*
 telegrāf, m. brzojav, der Telegraph.
 telegrāfja, f. brzojavstvo, die Telegraphie.
 telegrāfski, *adj.* brzojaven, Telegraphen-, telegraphiſch.
 telegrām, m. brzojavka, baſ Telegramm.
 tēlek, ika, m. die grüne Nießwurz (helleborus viridis), *Tublje na Krasu-Erj.* (*Torb.*); — die Gichtroſe (paeonia peregrina), *Koblja glava na Krasu-Erj.* (*Torb.*); — prim. talog.
 telembān, āna, m. = teleban, *BIKr.*
 telēmbast, *adj.* = telebast, *Svet.* (*Rok.*).
 tēten, īna, *adj.* trāchtig (o kravi), *Mur.-Cig., Jan.*
 telēnge, f. *pl.* = telege, *Toplice* (*Dol.*).
 telēſce, n. dem. telo; baſ Rörperchen.
 telēſen, sna, *adj.* Rörper; telesna mera, baſ Rörpermaß, *DZ.*; Rörperlich, leiſlich; duſne in telesne potrebe; ſinnlich: telesna slast, *Cig.*
 telesina, f. die Rörpermaſſe, *Cig., DZ.*
 teleskōp, m. daljnogled, baſ Teleſtop.
 teleskōpen, pna, *adj.* teleſtopiſch, *Cig., Jan.*
 teleskōpski, *adj.* teleſtopiſch, *Jan.* (*H.*).
 telēſnat, *adj.* = zivoten, Rörperreich, *Cig.*
 telēſnica, f. = driska, die Diarrhōe, der Durchfall, *Bolc-Erj.* (*Torb.*).
 telēſnik, m. del maſniſke obleke, baſ Corporale, *C.*
 telesnina, f. 1) der Rörperinhalt, *V.-Cig., Sen.* (*Fiž.*); — 2) etwas Rörperliches, *Cig.* (*T.*).
 telēſnost, f. die Rörperlichkeit, *Mur., Cig., Jan., Cig.* (*T.*), *Žnid.*
 telesomēren, rna, *adj.* ſtereometriſch, *Jan.*
 telesomērje, n. die Rörpermeſſung, *Cig.* (*T.*); die Stereometrie, *Jan.*
 telesomēratvq, n. die Stereometrie, *C.*
 telētar, rja, m. der Rälſerhändler, *Cig., Jan.*
 teletāriti, ārim, *vb. impf.* Rälſerhändler ſein, *Cig.*
 telētast, *adj.* Rälſerhaft, *Cig., Jan.*
 telētce, n. dem. tele; baſ Rälſlein.
 telētina, f. baſ Rälſſleiſch; — baſ Rälſſell ober Rälſbleber.
 telētiti, ētim, *vb. impf.* Rälſen, *Guts., Jarn., C., Nov., Ig* (*Dol.*); = t. sc: krava se telcti, *Nov.*
 telēťji, *adj.* = telečji, *Štek.*

telétoven, vna, *adj.* kalblebern, *Jan.*

telétočina, *f.* = teletina, *Cig., Jan., C.*

teléžica, *f. dem.* telega; der innere Döhsenjochsprüßel, *vzhSt.-C.*

teléžiti se, žim se, *vb. impf.* unruhig sein (v. Rindern), *Buče(St.)-C.*

teléžnik, *m. 1)* = pri telegah klin, s katerim vola vklene, *C., Polj., St.; — 2)* psovka nerodnemu človeku, *jvzhSt., Savinska dol.-DSv.*

teléžnjak, *m. 1)* = teležnik 1) in 2), *jvzhSt.*

telica, *f.* baš Rußfalsb, eine junge Ruß.

teličar, rja, *m.* der Rülberhändler, *Cig.*

teličariti, ārim, *vb. impf.* Rülberhändler sein, *Cig.*

teliček, čka, *m.* baš Döhsenfalsb.

teličica, *f. dem.* telica; = telička.

teličji, *adj.* vom Rußfalsb.

telička, *f. dem.* telica; baš Rußfalsblein.

telige, *f. pl.* = telege, baš Döhsenjoch, *Savinska dol.*

telítev, tve, *f.* die Raßzeit, *Cig., C.*

teliti, im, *vb. impf.* kalben, *Cig., Jan., C.; —* = t. se, *Mur., Cig.*

teljād, *f. coll.* Rülber, *Jan.(H.).*

tēlnat, *adj.* = telesnat, *Jan.*

tēlo, ēsa, *n.* der (lebenbige) Leib, der Körper; človeško, živalsko telo; človek je iz duše in telesa; lepo telo; — sv. Rešno (Rešnje) Telo, baš Allerheiligste; — der Körper (phys.), *Cig.(T.), Sen.(Fr.); — tēlo, g. tēla, ogr., kajk.-Valj.(Rad).*

télog, *m.* = talog, *V.-Cig.; t.* zavleči ali s telogom zavleči živini, die Nießwurzt einem Vieh durchziehen, *V.-Cig.*

télogléd, gléda, *m.* baš Stereostop, *Žnid.*

téloh, *m.* = talog.

télomérstvq, *n.* die Stereometrie, *Cig.(T.), Cel.(Geom.).*

télopis, písma, *m.* die Stereographie, *Jan., Cig.(T.).*

télopisaje, *n.* = telopis, *Jan.*

tēlov, *adj.* (rig. Leibes-, *Mur.); — tēlovq, baš* Frohnleihnamsfest; o telovem.

tēlovādba, *f.* die Leibesübung, baš Turnen, *Cig., Jan., nk.*

tēlovādec, dca, *m.* der Turner, *Jan., nk*

tēlovāden, dna, *adj.* Turn-, gymnastisch, *nk.*

tēlovadiščé, *n.* der Turnplatz, *Vest.*

tēlovāditi, vādim, *vb. impf.* = telo vaditi, turnen, *nk.*

tēlovādnica, *f.* die Turnanstalt, die Turnhalle, *Jan., nk.*

tēlovādnik, *m.* = telovadec, *Cig.*

tēlovādeki, *adj.* Turner-, Turn-, *Jan., nk.; telovadska knjiga, Telov.*

tēlovādstvq, *n.* die Gymnastik, die Turnkunst, *Jan., C.; telovadstva se naučiti, Telov.*

tēlōven, vna, *adj.* = telesen, körperlich, leiblich, *Habd.-Mik., Mur., Jan., C.*

1. telóvnik, *m.* die Wüste, *Mur., Cig., Jan., Jurč.*

2. telovník, *m.* = telog, talog, *Levst.(Beč.), Dol.*

telóvnost, *f.* = telesnost, die Körperlichkeit, *Mur., C.*

tēm, conj. čim — tem, je — desto; — prim. ta (pron.).
temā, *f. 1)* die Finsternis, baš Dunkel; — tema je, es ist finster; tema se dela, es wird finster; tema se mi dela pred očmi, es wird mir dunkel vor den Augen; tema je kakor v mehu, kakor v rogu, es ist stöckfinster; — 2) eine ungezählte Menge, eine Unzahl; tema ljudi, vojakov; t. poetov in pravljicarjev, *Jurč.; —* (tudi: téma, *vzhSt.*).

temāča, *f.* = tema, *Gor.*

temāčen, čna, *adj.* etwas finster, halbdunkel, dämmerlich, trüb, *Cig., Jan., Bes., Notr.; ne beri, uže je temāčno, Podkrnci - Erj. (Torb.);* životariti v temāčnih prostorih, *Zv.*
temāčiti se, āčim se, *vb. impf.* etwas dunkel werden, *Jan.*

temāčnost, *f.* die unvollständige Dunkelheit, *Cig.*

temān, mnā, *adj.* = temen.

temāv, āva, *adj.* dunkel, (témav) *Mur., Danj.-Mik.*

temāvost, *f.* die Dunkelheit, *Jan.(H.).*

tēme, tēmena, *n. 1)* der Scheitel; od podplatov do temena mu ni bilo kaj reči, *Ravn.-Valj. (Rad); —* der Scheitel (math.), *Cel.(Geom.); — 2)* die oberste Fläche der bäurischen Stubenöfen, *Mur., Dol.; po večerji sta se ulegla na teme in zaspala, LjZv.; — 3)* die Firste im Bergbau, *Mur., Cig., Jan.*

témelj, ēlja, *m.* der Grund, baš Fundament, *Cig., Jan., nk.; —* (pren.) die Grundlage, *Mur., Cig., Jan., nk.; —* stal., ha.; prim. gr. θεμέλιον, *Mik.(Et.).*

temēljén, ljna, *adj.* Grund-, fundamental-, *Cig., Jan., nk.; temēljna pravica, Jan.*

temēljit, *adj.* grünlich, *Cig., Jan., nk.; —* ha.
temēljitost, *f.* die Gründlichkeit, *Cig., Jan., nk.; —* ha.

temén, mnā, *adj.* dunkel, finster; — dunkel (v. Farben); — blind, trübe (v. Glas); tudi: témen, *St.*

tēmenāt, āta, *adj.* hochgeschwehelt, *Cig.*

tēmence, *n. dem.* teme; baš Scheitelfchen, *Valj. (Rad); kodrasto t., Greg.*

tēmencl, *m. pl.* = temenice, die Haarfchuppen, *Fr.-C.*

tēmenica, *f. 1)* baš Scheitelbein, *Cig.(T.), Erj.(Som.); — 2) pl.* temenice, die Kopfschuppen, bes. bei neugeborenen Rindern, *V.-Cig., St.*

tēmenik, *m.* der Höhepunkt, *Cig.; t.* kake stavbe, der höchste Punkt eines Baues, *DZ.*
tēmenišče, *n.* der Scheitelpunkt, *Cig.(T.);* der Zenith, *Žnid.*

tēmenski, *adj.* Scheitel-; temensakost, temenski lasje, *Cig.; temenski mozjani, Erj.(Som.).*

tēmenúha, *f.* baš Raibblümchen (convallaria majalis), *Hal.-C.*

temína, *f.* = tmina, tema, die Finsternis, *Z.*
temnāva, *f.* eine dunkle Stelle, *V.-Cig.*

temnēnje, *n.* baš Dunkelwerden.

temnēti, im, *vb. impf.* finster werden; — temneč, dämmerig, dunkel: temneče jutro, temneč

večer, *Fr.-C.*; temneča hiša, finster, *C.*; —
dunfel werden (v. Farben).
temnica, *f.* 1) die Finsternis, die Dunkelheit,
Jan., Valj. (Rad.); ajdje leže v globokih tem-
nicah, *Trub.*; Od oči so tudi meni se
uzdignile temnice, *Preš.*; — 2) eine dunfle
Jelle, *Cig., DZ.*; — die optische Dunkel-
kammer (camera obscura), *Cig. (T.), Sen.*
(Fiž.); — ein dunfler Ketter; — 3) *pl.* tem-
nice: kraj na onem svetu, kjer bivajo duše
nekrščenih otrok, *Staro Sedlo, Lašče-Erj.*
(Torb.).
temničar, *rja, m.* 1) der Kerkermeister, *Cig.,*
Jan., Zora; — 2) der Arrestant, *ogr.-Valj.*
(Rad.).
temničarica, *f.* die Kerkermeisterin, *Cig., Jan.*
temničarstvo, *n.* das Kerkermeisteramt, *Jan.*
(H.).
temnikast, *adj.* etwas dunfel.
temniš, *adj.* dunfel, *Cig., M.*; temnita pri-
hodnost, *Ravn.*
temnišiti, *im, vb. impf.* finster, dunfel machen; —
t. se, finster, dunfel werden; temni se, es
wird dunfel.
temnják, *m.* ein lichtscheuer Mensch, *Dict.-*
Mik.; — der Finsterling, der Obscurant, *Cig.*
temnjénje, *n.* das Dunkelmachen.
temnóba, *f.* die Dunkelheit, *Dict.*; hoditi v
temnobi, *Guts. (Res.)*.
temnobárven, *vna, adj.* dunfelfarbig, *Cig.,*
Jan., nk.
temnobójen, *jna, adj.* dunfelfarbig, *Jan., nk.*
temnóča, *f.* die Finsternis, *Mur., Cig., Jan.*
temnoglávec, *vca, m.* der Finsterling: pitali
so nas s temnoglavci, *Str.*
temnoglédec, *dca, m.* der Bessimist, *Jan. (H.)*.
temnolás, *lása, adj.* dunfelhaarig, *nk.*
temnomóder, *dra, adj.* dunfelblau, *nk.*
temnódk, *ška, adj.* dunfeläugig, *Cig., Jan., nk.*
temnordéč, *éča, adj.* dunfelroth.
temnorjáv, *áva, adj.* dunfelbraun.
temnorumén, *éna, adj.* dunfelgelb.
temnosiv, *siva, adj.* dunfelgrau.
temnóšt, *f.* die Dunkelheit, *Dict., Mur., Cig.*
temnóta, *f.* = temota, *Mur., Cig., Jan., C.*;
škodljiva t., *Guts. (Res.)*.
temnóten, *tna, adj.* = temoten, *Mur., Cig.*
temnozelen, *éna, adj.* dunfelgrün.
temóta, *f.* die Finsternis, die Dunkelheit, das
Dunfel.
temóten, *tna, adj.* dunfel, finster.
temótnost, *f.* die Dunkelheit.
tēmpast, *adj.* stumpfsinnig, *Dict.*; — *prim.*
tumpast, *top.*
tempè, *éta, m.* tempast človek, *Dict.*
1. tēmpelj, *plja, m.* = tempe, *Dict.*
2. tēmpelj, *plja (peljna), m.* der Tempel; (nav.
tēmpelj).
tempeljnaína, *f.* die Tempelsteuer, *Mur., C.*
tēmpeljski, *adj.* Tempel-.
temperamēt, *m.* narav, das Temperament.
temperatūra, *f.* toplina, die Temperatur.
tēmpljar, *rja, m.* der Tempelherr, der Tempelr,
Cig., Jan.

tēmpljarski, *adj.* Tempelherren-, Tempelr-:
t. red, *Cig., Jan.*
tēmuč, *conj.* (starejša pisava za: temveč) viel-
mehr, sondern; tat ne pride temuč da krade,
ein Dieb kommt nur um zu stehlen, *Dalm.,*
Schönl.; nič družega né, temuč —, es ist
nichts anderes, als —, *Trub.*
temvēč, *conj.* vielmehr, sondern, *nk.*; — *prim.*
temuč.
tenāk, *nkā, adj.* = tenek, tanek.
tenčica, *f.* 1) feine Leinwand; der Schleierflor,
Cig., Jan., nk.; — 2) = tenka zemlja,
leichter Boden (opp. debelica), *Tolm.-Erj.*
(Torb.); — 3) die Oberhaut (epidermis), *Cig.*
(T.), Erj. (Som.); — 4) = tenčina 2), die Weiche,
BlKr.
tenčicarica, *f.* die Florfliege (hemerobius perla),
Jan., Erj. (Z.).
tenčičen, *čna, adj.* fein (vom Gespinnst), *C.*
tenčičnik, *m.* der Flor, *Mur., Cig., Jan.*
tenčina, *f.* 1) die Feinheit (z. B. des Gewebes),
Cig., Jan.; — 2) die Weiche am menschlichen
o. thierischen Körper, *BlKr.*; — 3) leichter
Boden, *Z., UET.*
tēnda, *f.* = ranta, *BlKr.-DSv.*
tendēnca, *f.* namera, die Tendenz, *nk.*
tendencijszen, *zna, adj.* nameren, tendenziös.
tendēnčen, *čna, adj.* Tendenz-: tendenčni ro-
man, der Tendenzroman, *LjZv.*
tēnehen, *hna, adj.* dünn und zart, *Habd.-*
Mik.; t. oblaček, *Zora.*
tenèk, *nkā, adj.* (določno: tānki, a, o, *Cv.*);
1) dünn; tenka šiba; — tanko črevo, der
Dünndarm, *Cig. (T.)*; — fein; tenko platno,
sukno; t. veter, ein durchbringender Wind,
Svet. (Rok.); t. sluh, ein feines Gehör; tenko
slisati; t. nos, eine feine Nase; ima tenek
nos, er nimmt es gerne sehr genau, *Cig.*; t.
okus, *Cig. (T.)*; — 2) knapp: pet kil tenke
vage, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; na tankem,
knapp, *C.*; tenka hrana, strenge Diät, *Cig.*;
— 3) genau; tenka vest; tenko poročilo,
eine genaue Mittheilung, *DZ.*; tenko poučilo,
eine präcise Instruction, *Levst. (Močv.)*; tājša
določila, nähere Bestimmungen, *DZ.*; t. pre-
mislek, reifliche Erwägung, *Levst. (Pril.)*; t.
človek, ein accurater, gewissenhafter Mensch,
Svet. (Rok.); na tanko, genau; tanje, genauer,
Levst. (Močv.); tanje ustanoviti, *DZ.*
tenèšt, *m.* = tenetva, das Spiegeln, *Ljub.*
tenèšti, *im, vb. impf.* dünn werden: otok teni,
die Geschwulst nimmt ab, *C.*
tenèštva, *f.* = lovnica, das Spiegeln, *BlKr.*
tenèštvo, *n.* die hintere, großmaßige Wand am
Zugneß, *Zaga pri Bolcu - Erj. (Torb.)*; —
prim. stsl. teneto, *Reß.*
tenica, *f.* die Flachsleide (cuscuta), *M., C.*
tenilq, *n.* der Teig (šaljivo), *C.*; tenila imamo,
da mazila ne, da bi gibanice pekli, *Fr.-C.*
teniti, *im, vb. impf.* dünn machen, dünn ziehen,
wallen, ausziehen, *Mur.*; testo je tenjeno,
Kras - Erj. (Torb.), vzh. St.; dünn schlagen:
kovine t., *Erj. (Min.)*.
tēnja, *f.* ein bestimmt begrenzter Schatten (z. B.
eines Menschen, eines Hauses), das Schatten-

bild, *Habd.-Mik., Mur., Jan., Cig. (T.), ogr.-C., Danj. (Posv. p.), Prip.-Mik., kajk.-Valj. (Rad);* tvoja t. se vidi na steni, *vzhSt. (H.).*
tęnjekáz, káza, m. der Schattengeiger, *Jan. (H.).*
tenkôča, f. die Düntheit, *C., Z., kajk.-Valj. (Rad).*
tenkočúten, tna, adj. feinsinnig, *Cig.*
tenkočútnost, f. der Feinsinn, *Cig.*
tenkoglásen, sna, adj. helltönend, hellklingend, *Cig., Jan.*
tenkokljúneč, nca, m. der Dünnschnäbler, *Cig., Jan.*
tenkokôžen, zna, adj. feinhäutig, *Mur., Cig., Jan.*
tenkolás, lása, adj. feinhaarig, *Cig., Jan.*
tenkolist, lista, adj. dünnblättrig, *Cig., Jan.*
tenkonšten, tna, adj. dünnfädig, *Cig.*
tenkonôg, nôga, adj. dünnbeinig, *Cig., Jan.*
tenkonogát, áta, adj. dünnbeinig, *Jan.*
tenkonôžen, zna, adj. dünnfüßig, *Jan., nk.*
tenkoperčsen, sna, adj. dünnblättrig, *Cig., Jan.*
tenkoskřben, bna, adj. sehr sorgfältig, *Vrtov. (Vin.).*
tenkoslúšen, šna, adj. feinhörig, *Zv.*
tenkôst, f. 1) die Düntheit; — die Feinheit; — 2) die Genauigkeit, *Cig.*
tenkostěbrn, adj. feinsäulig, *Cig.*
tenkôta, f. = tenkost.
tenkouh, úha, adj. feinhörig, *Cig.*
tenkověsten, stna, adj. gewissenhaft, *nk.*
tenkověstnost, f. die Gewissenhaftigkeit, *nk.*
tenkovína, f. ein dünner Beug, *Jurč.*
tenkovrát, vráta, adj. dünnhäutig, *Cig., Jan.*
tenkovráten, tna, adj. dünnhäutig, *Cig.*
tenôr, rja, m. die hohe Männerstimme im Gesang, der Tenor.
tenoríst, m. der Tenorist.
tentátí, ám, vb. impf. = izkušati, versuchen, *ogr.-C., BIKr.;* — prim. lat. it. tentare.
teogonija, f. bogorodje, die Theogonie.
teokratija, f. bogovladje, die Theokratie.
teokrátiski, adj. bogovladen, theokratisch.
teolôg, m. bogoslovec, der Theolog.
teologija, f. bogoslovje, die Theologie.
teolôški, adj. bogoslovski, theologisch, *nk.*
teorém, m. znanstven učni stavek, das Theorem.
teorētíčen, čna, adj. kar je po teoriji, theoretisch.
teorētík, m. der Theoretiker.
teorētíški, adj. theoretisch, *Cv.*
teorija, f. znanstveni učni stavki kake vednosti, die Theorie.
teoríjski, adj. theoretisch, *Žnid.*
těp, tépa, m. 1) der Töpel, *Mariborska ok.-Fjk. (Crt.);* — 2) das Herumschwärmen: na tep iti, po tepu hoditi, *C.;* tudi: na tepe iti, na tepih biti, *C.;* — 3) das Laichen der Fische, *C.*
těpa, f. 1) ein nichtsnutziges, vagabundierendes Frauenzimmer, *Svet. (Rok.);* — 2) der Ruffgang, *C.*
tepáča, f. die Polzart, die Füllhade, *Mur., Cig., Jan., C., Danj.-Mik., SlGor.;* t. v dva seka, die Quertag, *Mur.-Cig.*

tepačišče, n. = toporišče, *C.*
těpast, adj. 1) thöricht, *Z.;* — 2) zu wenig aufgegangen: t. kruh, *Z.*
těpav, adj. thöricht, *C.*
těpávs, m. der Kaufbold, *Cig., Jan.*
těpávsija, f. die Käuferin, *Cig.*
těpčast, adj. tölpelhaft, beschränkt, borniert.
těpče, eta, n. ein alberner Mensch, der Töpel, *Cig., C., jvzhSt.*
těpec, pca, m. 1) die Reule, *Cig.;* der Schlägel, *C.;* — debelejši konec (glava) pri cepcu, *Z., Bes.;* — 2) (psovka) der Töpel, dummer Kerl, der Einfaltspinsel; — 3) der Herumstreicher, der Vagabund, *Krelj.-M., Mik.;* — 4) neka potica, *St.-Fjk. (Crt.);* — 5) těpec, neka debela sivkasta tepka, *jvzhSt.*
těpelj, plja, m. der Baumfloh, *Z., Vas Krn.-Erj. (Torb.).*
těpěncija, f. = tepez, die Prügelei, *BIKr.*
těpenica, f. die Prügelei, *Svet. (Rok.).*
těpěnje, n. das Prügeln, das Schlagen.
těpěnka, f. neka vinska trta, *M., BIKr.-Erj. (Torb.).*
těpeš, čša, m. der Herumschwärmer, *Mur.*
těpešija, f. das Vagabundieren, *Mur., Danj.-Mik.*
těpěšiti se, čšim se, vb. impf. herum[schwärmen], *Mur.*
těpěška, f. 1) eine geflochtene Ruthe, *Z.;* — 2) = povesmo prediva, *C.*
těpěškati, am, vb. impf. = tepezkati, *M.*
těpěšnica, f. 1) die Herumschwärmerin, *Mur.;* — 2) die Schlägerei, *C.;* Schläge: ne pusti ga brez tepešnice, Bog! *Ravn.;* — 3) das Fest der unschuldigen Kinder, *Fjk. (Crt.);* — prim. tepežnica.
těpěšnik, m. der Herumschwärmer, *Mur.*
těpetátí, etám, áčem, vb. impf. = teptati, stampfen, *C., Krelj.*
těpetávec, vca, m. eine starke Flügelfeder, die Schlagfeder, *V.-Cig.*
těpěž, čža, m. 1) das Prügeln, Schläge: tepeža vredna pregreha, *Dict.;* sivec je bil tepeža vaje, *Jurč.;* božji tepeži, die von Gott gesandte Büchtigung, *C.;* — 2) die Prügelei, die Schlägerei; hud t. je bil po noži; — 3) das Herumschwärmen: na t. iti, *C.;* — 4) der Herumstreicher, der Vagabund, *Dict.-Mik.;* der Gassenbube, *Jan.;* — tudi: těpez, *Valj. (Rad), St.*
těpěžen, zna, adj. Prügel-: těpěžni prstan, der Rauftring, *LjZv.;* — tepežni dan, das Fest der unschuldigen Kinder.
těpěžiti se, čžim se, vb. impf. 1) sich prügeln, sich balgen, raufen, *Mur.;* — 2) herumstreichen, vagabundieren, herumirren, *V.-Cig., Jan., C.;* po divjih hostah se brez pastirja tepeži jagnje, *Ravn.*
těpěžka, f. 1) šiba, s katero otepavajo na tepežni dan: tepežka je iz 4 bekovih vej spletena, *BIKr.-Navr. (Let.);* — 2) = tepežni dan, *St.;* tudi pl. tepežke: na tepežke = na tepežni dan, *BIKr.-Navr. - Let.;* — 3) ržena t., neka bolezen, gomezenje po telesu,

ki se dobi od kruha iz moke, ki je z rženim rožičjem pomešana, *SlGosp.*
tepežkanje, *n.* baš Schlagen, die Schlägerei, *LjZv.*; baš Schlagen mit der Rindlurthe am Feste der unschuldigen Kinder.
tepežkar, *rja, m.* otrok, ki hodi tepežkat; tepežkarji dobivajo kak majhen dar, *Pjk. (Crt.).*
tepežkarica, *f.* dekle, ki hodi tepežkat, *ZgD.*
tepežkati, *am, vb. impf.* = tepsti; — mit der Rindlurthe Schlagen: na nedolžnih otrocičev dan hodijo otroci s šibami (tepežnicami) po hišah in z njimi tepoč prosijo darov; — (= prosjačiti, *Temljine [Tolm.] - Strek. [Let.]*).
tepežljiv, *iva, adj.* raufstüftig, *Jan.*
tepežnica, *f.* 1) eine Geißel, *Dict., Jap. (Sv. p.)*; die Kleidergeißel, *Cig.*; die Rindlurthe; — 2) = tepežni dan, *C., Ljub., St.-Navr. (Let.)*; — 3) die Rauferei, *Slom.*; — 4) die Herumschwärmerin, *Jan. (H.).*
tepežnik, *m.* 1) der Raufbold, *Cig., Jan.*; — 2) der Herumschwärmer, *Cig.*
tepežnja, *f.* die Schlägerei, die Rauferei, *Cig., Jan.*
tepežnost, *f.* die Rauffucht, *Cig.*
tepica, *f.* die Herumstreicherin, *Prip.-Mik.*; ein nichtsnutziges oder dummes Frauenzimmer, *Svet. (Rok.), jvžhSt.*
tepigov, *adj.* tepigovi moške, Männer aus dem Böbel, *Trub.*
tépih, *m.* = tepec, der Narr, der Tölpel, *Fr.-C.*
tepûn, *m.* der Raufbold, *Cig.*
tepînitî se, *inim se, vb. impf.* vagabundieren, *V.-Cig.*
terišče, *n.* die Prügelstätte, *C., SIN.*
tépka, *f.* 1) die Roßbirne; — 2) neka trta, *M., BlKr.-Erj. (Torb.).*
tépki, *am, vb. impf.* leicht schlagen, *Polj.*
tépkovec, *vca, m.* 1) der Roßbirnenwein; — 2) der Ort, wo viele Roßbirnen wachsen, *Mur.*; — 3) neka vrsta tepek, *Gor.*
tépkovnica, *f.* = tepkovec 1), *Mur.*
1. tepljáti, *am, vb. impf.* sanft schlagen, tätteln, *C.*; lovec miluje, gladi, teplja kragulja, *Rog.-Valj. (Rad.).*
2. tepljáti, *am, vb. impf.* stampfen, *C.*
tépnja, *f.* eine schwabhafte Person, *Mik.*; tudi: tépnja, *Valj. (Rad.).*
tepsija, *f.* = pekev, eine Art Brat- o. Backpfanne, *ogr.-C.*; — tudi hs., iz tur.
tépsti, *tépem, vb. impf.* 1) schlagen, prügeln; s. šibo, z roko koga t.; — strafen: nesreča, nadloga ga tepe; Bog ljudi tepe; — jajca t. (= raztepati, abrüßren), *Cig.*; — t. se, raufen; kjer se dva tepeta, tretji klobuke pobira, *SIN.*; — valovi se tepo, *Preš.*; — 2) t. se, herumstreichen, vagabundieren, *Cig., SlGor.-C., Z., kajk.-Valj. (Rad.).*
teptálen, *ina, adj.* teptálna hoja, baš Stampfgehen, *Telov.*
teptánje, *n.* baš Stampfen; baš Niedertreten.
teptáti, *am, vb. impf.* stampfen; — mit Füßen treten; t. zemljo; niedertreten; t. travo; (pren.) deželo t., baš Land verwüsten, *Dalm.*
tepûn, *m.* der Raufbold, der Balger, *Cig.*

tèr, *conj.* und; sem ter tja; sede ter začne piti; vse imenja ter blago, *Ħab und Gut, Meg.*; = pa: eno spravišče ljudi, ter si bodite judje ali ajdje, *Krelj*; ter da bi se vsi hudiči imeli razdreti (und sollten —), *Krelj*; (tako tudi pri *Trub.*).

1. teráč, *m.* der Flachsbrecher, *Cig., Jan.*

2. teráč, *m.* = blato s cest in iz luž, tudi z blatom pomešano plavje, ki ostaja po povodnji, in je vozijo na njive (od it.: terraccia, die Erde [zaničlj.]), *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*

teráča, *f.* 1) baš Handtuch, *Cig., Jan., Mik., Valj. (Rad.)*; — 2) die Flachsbrücke, *Mur.*

teráčica, *f.* die Flachsbrucherin, *Cig., BlKr.*

terálnica, *f.* die Foltterbank, *ZgD.*

terân, *m.* neka vinska trta in vino iz nje, *Prim.*; — it. terrano.

terati, *am, vb. impf.* 1) = tarati 1), foltern, *V.-Cig.*; — 2) t. se = goniti se (o ovcah), *C.*
têrea, *f.* tretjica (v glasbi), trojica (v igri), die Terz.

tercét, *m.* trospev, baš Terzett.

tercijál, *m.* der Bettbruder.

tercijálka, *f.* die Bettschwester.

tercijálski, *adj.* frömmleisch.

tercijálistvo, *n.* die Frömmelei.

tercijân, *m.* brat 3. reda sv. Franciška; — der Bettbruder.

tercijânka, *f.* sestra 3. reda sv. Franciška; — die Bettschwester.

tercijánstvo, *n.* die Frömmelei.

tercijären, *rna, adj.* tretjegorski, tertiar (geol.), *Cig. (T.).*

tére, *éta, m.* der Tölpel, *C.*

térec, *rca, m.* 1) = mlad vol, *vžhSt.*; — 2) der Tölpel, *ZgD., SlGradec-SIN.*; der Narr, *Guts.*; — prim. kor.-nem. terz, Döschlein.

terentáti, *am, vb. impf.* albern reden o. handeln, *C.*

teri, *m. pl.* baš Chor in der Kirche, *C.*

terica, *f.* die Flachsbrucherin, die Brechlerin.

tericati, *am, vb. impf.* schütteln, beuteln: posodo, vreče t., da prah odleti, *C.*

teričnik, *m.* 1) der Flachsbrucher, *Cig.*; — 2) = poseben kruh za terice, baš Brechleibrot, *Mur., Cig.*

teričnjak, *m.* baš Brechleibrot, *Mur., Cig.*

terilja, *f.* die Flachsbrucherin, die Brechlerin, *Mur., Jan., Danj.-Mik., St.*

teritnica, *f.* 1) die Brechleibube, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M.*; — die Brechleibstätte, *ogr.-C.*; — 2) die Brechleibmaschine, *DZ.*

terilo, *n.* baš Flachsbruchen, *Jan.*

terína, *f.* ein von einem brennenden Span abgefallener Splinter, *vžhSt.-C.*

terinje, *n.* 1) die Brechleibfälle, die Brechleibsplitter, *St.-Cig., Jan., C.*; — 2) von brennenden Spänen abfallende Splitter, *Mur., C., Valj. (Rad.), vžhSt.*; — 3) = senen drobir, *vžhSt.*

terišče, *n.* 1) die Brechleibstätte; — 2) mesto, na katerem je zemlja jako pohojena, ker se je ondudaj vršilo kako delo, *Erj. (Torb.).* razhojeno mesto, kjer so igrali fantje, ali raz-

žgano mesto, kjer so pekli krompir ali sploh kurili, *Gor.*; — = bojišče, *Cig., Erj. (Torb.)*; Tol'k' je Turka na terišču, Kol'kor mravelj na mravljišču, *Npes. - K.*; — der Tummelplatz, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — der Lagerplatz (der Thiere), *M.*; — die Tenne, *C.*; — der Vogelherd, *Hip. (Orb.)*

teriški, *adj.* die Brechlerinnen betreffend, Brechel: teriška jama, die Brechelgrube, *Zv.*

teritba, *f., Danj. (Posv. p.)*, pogl. teritva.

teritev, *ive, f.* das Flächsbrechen, das Brecheln, *Mur., Cig., Jan., C.*

teritörj, *m.* ozemlje, das Territorium.

teritva, *f.* = teritev, *Mik.*

terjáčnica, *f.* das Thierialwasser, *Cig.*

terják, *m.* der Thierial.

terjákovec, *vca, m.* der Thierialgeist, *Cig., Jan.*

terjâtev, *tve, f.* die Forderung, bef. die Geldforderung.

térjati, *am, vb. impf.* fordern; t. koga za kaj (n. pr. za dolg), von jemandem die Bezahlung (z. B. der Schulb) fordern; (napačno: t. od koga kaj, *Levst. (Zb. sp.)*).

térjav, *adj.* dumm, *SlGor.*; — prim. terec.

terjava, *f.* die Geldforderung, *Cig., Jan.*

térjavec, *vca, m.* der Forderer; — der Gläubiger (opp. dolžnik), *C., Škrinj.*

térjavka, *f.* die Fordererin.

terjaváčina, *f.* die Forderung, *Cig., Jan., Levst. (Pril.)*.

terminologija, *f.* znanstveno imenstvo, die Terminologie.

termít, *m.* neka mravlja: die Termité (termes), *Erj. (Z.)*.

termoeléktričen, *čna, adj.* thermoelektrisch.

termoeléktrika, *f.* elektrika zbuena po toploti, die Thermoelectricität.

termométer, *tra, m.* toplomer, das Thermometer.

termoskóp, *m.* toplokaz, das Thermoskop.

térna, *f.* trojica, die Terne.

térnica, *f.* der Sprenmittel auf der Dreschlenne, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

térnja, *f.* ein tölpelhaftes, dummes Weib, *Mur., C.*

térnjak, *m.* kruh od pirjevice (Spreit), *Gorjansko na Krasu - Erj. (Torb.)*; — prim. tirnik.

térnjati, *am, vb. impf.* albern reden o. handeln, *C.*

térnjav, *adj.* blöde, tölpelhaft, *Mur., Cig., C.*

térnjavec, *vca, m.* der Tölpel, *Mur., C., vzhŠt.*

tororizem, *zma, m.* das Schreckenssystem, der Terrorismus.

terpentín, *m.* der Terpentin.

terpentínov, *adj.* Terpentin: terpentínovo olje.

terpentínovec, *vca, m.* der Terpentin

torús, *m.* ein schwer verstehender Mensch *Erj. (Torb.)*; der Tölpel, *Ble. - C.*; n. t., *Levst. (Zb. sp.)*.

tesáč, *m.* der Zimmermann, *Mur., Cl. Danj. (Posv. p.), Notr.*

tesák, *m.* nekaj meč, *ogr. - C.*; („Du“ *Cig., „Dušed“, Hip. (Orb.)*).

tesalica, *f.* = široka tesarska sekira; tero se „obtesavajo“ hlodi, *Ip. - Erj.*

tesališče, *n.* die Zimmerstätte, der Zimmerhof, *Cig., C.*

tesálo, *n.* die Zimmeragt, *Cig., C.*

tēsān, *snā, adj.* = tesen.

tesanica, *f.* = treska, *C.*

tesānje, *n.* das Behauen des Holzes, das Zimmern.

tesár, *rja, m.* 1) der Zimmermann; — 2) neki hrošč: der Zimmermann, der Hausbock (lamia sedilis), *Erj. (Z.)*.

tesárče, *eta, n. dem. tesar*; der Zimmerjunge, *Cig.*

tesárček, *eka, m.* = tesarče, *Cig.*

tesáriti, *árim, vb. impf.* das Zimmermannshandwerk ausüben; zimmern, *C.*; tesaril in mizaril je samouk razne stvari sosedom, *Jurč.*

tesárnica, *f.* 1) der Zimmerplatz, *Cig. (T.)*; — 2) = tesarska sekira, *Savinska dol.*

tesárski, *adj.* Zimmermanns-, Zimmer-.

tesárstvo, *n.* das Zimmerhandwerk.

tesáski, *adj.* = tesarski, *Cig.*

tēsati, *tēsem, vb. impf.* 1) behauen, zimmern; — 2) meißeln, *Mur., Cig.*

tēsēn, *ana, adj.* eng, knapp; obleka je tesna; soba je tesna; tesno je v hiši; na tēsno, eng aneinander; — tesna mu hodi, tesna mu je, er behilft sich knapp; na tēsēnem živeti, knapp, karglich leben; — na tesnem koga imeti, jemanden kurz halten; — tesno mi je ob srcu, es ist mir angst und bange ums Herz; — eng, innig; tesna zveza; — tesno, genau; tesno se držati mej svojega področja, *Levst. (Nauk.)*; tesen red, *Levst. (Nauk.)*.

tesilnik, *m.* = krcelj, na katerem se treske tešejo, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

tēsak, *m.* 1) = tisk, der Druck: v t. dati, *Lj. - Zv.*; — 2) die Presse, *Cig., DZ.*; grozdje tlačiti s teski (prešami), *Navr. (Let.)*; (hs.).

teskáč, *m.* der Baumspacht, *Št. - Cig., Jan., vzhŠt. - C.*

tēsla, *f.* die Zimmeragt, *Dict., Mur.*; = široka tesarska sekira, s katero se obtesavajo hlodi, *Sv. Peter pri Gorici - Erj. (Torb.), Štek.*; s teslo izdelati kaj, *Škrinj.*; — das Hohlbeil, *Dol., Notr. - Cig., Jan.*; orodje v dolbenje lesenih posod, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — die Kreuzagt, *Cig.*

tēslast, *adj.* okoren, neokreten: t. človek, *GBrda.*

tesláti, *ám, vb. impf.* = s teslo delati, *Mur.*

tēalica, *f. dem. tesla*; — die Kreuzhaute, *Savinska dol.*

tēslo, *n.* 1) = tesla, die Zimmeragt, *Cig., vzhŠt.*; enemu Bog v roke da veslo, dru-

tešnica, *f.* = tesna pot med ograjama, *Jap.-C.*
tešnina, *f.* die Enge, die Verengung, *Jan., C.*;
 die Weinge, *Cig.*; reška t., die Stromenge,
Cig.(T.), DZ., Jes.; morska t., die Meer-
 enge, *C., Jes.*
tešniti, *nim, vb. impf.* verengen; cestišče se
 tesni, die Fahrbahn wird verengt, *Levst.*
(Cest.); — (pren.) beengen, beklemmen; —
 t. se, sich ängstigen, *C.*
tešnoba, *f.* 1) die Enge; — ein enger Raum,
C.; — 2) die Beengung, die Beklemmung,
 die Beängstigung; srčna tesnoba, die Herz-
 beklemmung; — die Bebrängnis.
tešnóben, *vna, adj.* 1) eng; — 2) beklemmen,
 ängstlich, *Cig., Jan.*
tešnóbica, *f. dem.* tesnoba; die Enge, *vzhSt.-C.*
tešnóbiti, *im, vb. impf.* verengen, *Mur., Cig.,*
Jan.; — bebrängen, beängstigen, *Mur., Cig.*
tešnóča, *f.* die Enge, *Jan.*; — die Beengung,
Jan.; — das Gedränge, *Jan.*; — die Angst, *C.*
tešnópis, *pisa, m.* die Stenographie, *Jan., Cig.*
(T.), nk.
tešnópisec, *sca, m.* der Stenograph, *Jan., nk.*
tešnópisen, *sna, adj.* stenographisch, *Jan., nk.*
tešnópisje, *n.* die Stenographie, *Jan., nk.*
tešnópisen, *sna, adj.* engbrüstig, *Cig.*
tešnósfčen, *čna, adj.* engherzig, *Mur., Cig., nk.*
tešnósfčnost, *f.* die Engherzigkeit, *Mur., nk.*
tešnóst, *f.* die Enge; — die Knappheit.
tešnóta, *f.* die Enge; — die Knappheit; — die
 Beklemmung, die Angst; — die Bebrängnis, *C.*
tešnóten, *vna, adj.* eng.
tešnóust, *ústa, adj.* tesnouste kače, die Eng-
 mauler, *Erj.(Z.).*
testament, *énta, m.* = oporoka, das Testament.
testátor, *rja, m.* oporočnik, der Testator.
teštén, *adj.* von Teig.
tešténast, *adj.* teigicht, *V.-Cig.*
teštenica, *f.* eine Rehlspieße (Pastete, Rudel
 u. bgl.), *C.*
tešteničar, *rja, m.* der Pastetenbäcker, *Jan.*
(H.).
teštenina, *f.* kar je iz testa; das Teigwerk,
Guts., V.-Cig., Mur.
tešténat, *áta, adj.* teigig, *Cig., Jan.*; — teigartig:
 ilovico narediti testnato, *Danj.(Posv. p.).*
teštó, *n.* der Teig.
teštovina, *f.* = testenina, *Jan.*
teštóvit, *adj.* teigig, *Cig.(T.).*
teštóvjje, *n.* das Teigwerk, *Guts., V.-Cig., Mur.,*
Jan., DZ.
tesulären, *rna, adj.* kockoven, tessular, tessu-
 larisch, *Cig.(T.).*
tešč, *tešča, adj.* 1) leer, *C.*; tešča ajda je tista,
 ki nima polnega zrnja, *Plužna-Erj.(Torb.);*
 tešča pšenica, *Svet.(Rok.);* t. biti česa, frei,
 rein von etwās sein, *C.*; — 2) leer im Magen,
 nüchtern (kdor ni še nič jedel in pil kateri
 dan); danes sem še tešč; — na tešč, auf
 nüchternen Magen; na tešče vino piti; —
 tešče sline pljuvati, *Npes.-Jan.(Slovn.).*
teščén, *ščná, adj.* nüchtern, *C.*; — = na tešče
 uživan: teščno pitje, *Fr.-C.*
teščitnica, *f.* die Weinpresse, *Levst.(Pril.),*
Nov.

teščina, *f.* die Weiche am Körper, *Dol.*
teščiti, *im, vb. impf.* pressen, *Vrt.*; mošt je
 teščen (= prešan), *Erj.(Torb.);* t. sladko
 vince, *Levst.(Zb. sp.);* — prim. tesk 2).
teščnják, *m.* das Gedränge (tešnjak), *Dol.-*
Mik.
teščnóst, *f.* die Nüchternheit, *Mur., Cig., Jan.*
tešiten, *vna, adj.* tröstend, trostreich, *nk.*
tešilo, *n.* das Befänstigungsmittel, *Jan.*; der
 Trost, *nk.*; Kdor je nesrečen, upa vsak
 tešila, *Str.*
tešitelj, *m.* der Tröster, *Jan., nk.*
tešiteljica, *f.* die Trösterin, *nk.*
tešiti, *tešim, vb. impf.* beschwichtigen, stillen, *Cig.,*
Jan.; Marija je Jožefa tešila, *Npes.-Pjk.(Črt.);*
 otroka t., *Dol.*; — trösten, *Jan., nk.*
téta, *f.* 1) die Mutter Schwester, *Meg., Alas.*;
 die Waterschwester, *Vod. sp.*; die Tante, die
 Muhme übht; — 2) die Brautmutter; za
 teto biti kateri nevesti; — 3) teto imenu-
 jejo vsako nesorodno zakonsko ženo, pos. če
 nima otrok, *Zv., Gor. i. dr.*; — 4) kačja
 teta, die Dandassell (scolopendra sp.), *Kras-*
Erj.(Torb.), Ip.; — teta kača (scutigera
 coleopterarum), *Goriška okol.-Erj.(Torb.).*
têček, *čeka, m.* der Better, *vzhSt.-C.*
tetična, *f.* = mojega tetca hči, *Valj.(Rad).*
têtec, *tca, m.* = moje tete moč, *Z., BiKr.*
têti, *tném, vb. impf.* haßen, *Levst.(Slovn.);*
 heißen, *Jarn.*; — nav. le s predponami.
tética, *f. dem.* teta.
têtlč, *m.* = moje tete sin, *Meg., C., Z., BiKr.*;
 = mojega tetca sin, *BiKr.*; — tudi: tetič, iča.
tetična, *f.* = tetina hči, *Meg., C.*
tetičnik, *m.* das Geschwisterkind, *Mur.*
tetina, *f.* = moje tete hči, *Bolc-Erj.(Torb.),*
BiKr.; — = mojega tetca hči, *BiKr.*
tetiv, *f.* = tetiva, *Jan., Rib.-Mik., nk.*
tetiva, *f.* die Bogenlehne, *Meg., Dict., Guts.,*
Jarn., Mur., Cig., Jan., Trub., ogr.-Mik.;
 svoje strele na tetivo polagajo, *Dalm.*; —
 die Sehne (math.), *Cig.(T.), Cel.(Geom.);*
 tetive, die Knochenbänder, *Cig.*
tetiven, *vna, adj.* Sehnen-: tetivni mnogo-
 kotnik, das Sehnenviereck, *Cal.(Geom.);* te-
 tivno merilo, der Chordenmaßstab, *Cig.(T.).*
tôtka, *f. dem.* teta; die Tante.
tôtkatí, *am, vb. impf.* Tante nennen: tetkal jo
 je, *Cig.*
tetraéder, *dra, m.* četverec, das Tetraeder.
tetraédski, *adj.* tetraedrisch, *Cig.(T.).*
tetragón, *m.* četveroogelnik, das Tetragon.
tetragonálen, *vna, adj.* tetragonal.
tetralogija, *f.* štiri skupaj spadajoče dramatične
 igre, die Tetralogie.
tetrámeter, *tra, m.* četveromer, der Tetrameter.
tetrapodija, *f.* četverostopje, die Tetrapodie.
tetrêv, *m.* der Faßan (phasianus), *Erj.(Ž.);*
 (po drugih slov. jez.).
têvlja, *f.* eine plapperhafte Person, *Gor.*; —
 beži, beži, tevlja! *Nov.*
tevljati, *ám, vb. impf.* lassen wie ein Rind,
Gor.; — ungereimtes Zeug sprechen, plappern:
 stare zenice rade tevljajo, *Gor.*

těvsati, am, vb. *impf.* = kresati, krevsati: zdaj bom moral tako dalje sam tevsati, *Jurč.*

1. *těza*, f. 1) die Folter, die Tortur, *Cig., Jan.*; — 2) die Folterbank: na tezo razpeti, *ZgD.*; na tezo dejati, *Cig., Jan.*; — das Red, *DZ.*; — 3) die Anfechtung, die Lust, *Mur., Mik.*
2. *těza*, f. spust, die Theſis (metr.), stavek, die Theſe (phil.), *Cig.(T.)*.
3. *těza*, f. der Vogelherd, *Cig., C., Štek.*; — iz it. *tesa*.

tezaj, m. der Zug (z. B. mit der Feder), *C., Z.*
tezálnica, f. die Folterbank, *Cig., Jan., C., Burg.(Rok.)*; na tezalnico dejati koga, *nk.*
tezálnik, m. der Radeſtafen der Schmiede, *Cig.*; — natezalnik.

tezálq, n. ein Werkzeug zum Strecken, die Streda, *Jan.*

tězati, zam, zem, vb. *impf.* ziehen, reden, *Mur., Jan.*; bei den Haaren ziehen, *Mur., vřhŠt.*; teže me (pri česanju), *V.-Cig.*; lasi in brado t., *Dalm.*; Gospoda Boga bijejo, težejo, *Trub.*; težeta in bijeta se, sie raufen und schlagen sich, *Krelj*; malo jih je v takem zakonu, v katerem bi se ne kregali, ne tezali ino ne bili, *Dalm.*; — foltern, *Jan., M., Burg.(Rok.)*; — besede t., im Neben die Worte ziehen, *V.-Cig.*; — anfechten, *Mur., Mik.*

těza, f. die Schwere, das Gewicht; pod tezo bremena omagati; to ti nikakršna teža! — eine große Masse: prijatelj več velja, kakor teža zlata in srebra, *Slom.*

tezáca, f. = težakinja, *kajk.-Valj.(Rad).*

težák, m. 1) der Tagelöhner; danes imamo teake; — 2) das Gewicht an der Wanduhr, *Polj.*

težákinja, f. die Tagelöhnerin, *Jan.*; tudi: težakinja, *jvřhŠt.*

težakováti, ūjem, vb. *impf.* Tagelöhnerdienste leisten, als Tagelöhner leben, *Bes.*

težálq, n. dasjenige, womit man etwas beschwert, das Gewicht: zelje mora imeti težalo, *vřhŠt.-C.*; t. pri uri, *vřhŠt.*

težásčina, f. die Tagelöhnerarbeit, das Tagewert: ročna, vozna t., die Hand-, Zugarbeit, *Levst.(Čest.)*.

težáski, adj. Tagelöhner-; težaško delo.

težástvo, n. der Tagelöhnerstand, *kajk.-Valj.(Rad).*

tězati, tězam, vb. *impf.* t. koga, auf jemandem lasten, *Cig.*; butare jo bodo tako težale, da hode pešala, *Škrinj.*

težáva, f. die Schwierigkeit, die Beschwerlichkeit; s težavo, mit Mühe, schwer; brez težave, mühelos; — die Mühseligkeit; vsak ima svoje težave; — die Beschwerde; porodne težave, die Geburtswunden; smrtne težave, die Todesnoth; — težave me obhajajo, es ist mir übel, unwohl; težava mi je, es ist mir übel, *Kras.*
težáven, vna, adj. beschwerlich, schwierig; težavna pot; težavno delo.

težáviti, ávim, vb. *impf.* belästigen, plagen, *Mur., Cig., Jan., C.*; — beschwerlich sein, zur Last fallen: to mi težavi, *vřhŠt.-C.*

težávnost, f. die Beschwerlichkeit, die Schwierigkeit; — die Mühseligkeit.

težčati se, á se, vb. *impf.* teža se mi, es beliebt mir nicht, *Dol.-Mik.*

težčica, f. = težava, die Schwere (des Kopfes), die Eingenommenheit, *Valj.(Rad).*

tězec, zca, m. der Schwerpat, der Wirt, *Bleiw.-Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Min.)*.

tězek, (težák), zka, adj. 1) von großem Gewicht, schwer; t. kakor svinec; — (pren.) teška jed, teške sanje, teška ječa; teško mi je, teško mi prihaja, es ist, wird mir übel; — 2) schwer zu machen, schwierig; teško delo; teško nesti; teško dihati; — teško je, krivico voljno trpeti; — iz teška, s teška (stězka), schwer, mit Mühe; s teška se hraniti, *Levst.(Nauk)*; s teška ga stane, es kommt ihm schwer an, *Trub., Dalm.*; — 3) teška je, sie ist schwanger, *C., Z., Lašče*; — 4) lästig, unverbaulich; zelo t. je; — 5) teško, schwerlich; teško bo kaj iz tega; = teško da: teško da pride = teško če pride, *jvřhŠt.*; teško če ne, höchstwahrscheinlich, *jvřhŠt.*; — *compar.* težji; *adv.* težje, nav. teže.

těžen, zna, adj. 1) Gewichts-: tězna stopnja, *DZ.*; — 2) schwer, *Mur., Sen.(Fřz.), Dol.*; — schwierig, *Kremp.-C.*

teženje, n. 1) das Schwere; vestno t., die Gewissensbisse, *Danj.-Valj.(Rad)*; — 2) das Bestreben, die Bestrebung, *Cig.(T.), C.*

tězevec, vca, m. = tezec, *Cig.*

teževit, adj. von bedeutendem Gewicht, *Levst.(Zb. sp.)*.

težilo, n. die Beschwerung, *Cig.*; — das Gewicht, *Jan.*; z. B. das Uthrgewicht, *M.*

težilna, f. 1) die Schwere, *Guts.-Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad)*; — das Schrot (der Münzen), *Cig.(T.)*; — 2) der Ballast, *Cig., Jan., DZ.*; — 3) die Schwierigkeit, *ogr.-C.*

težisče, n. der Schwerpunkt, *Cig.(T.), Sen.(Fřz.), nk.*

težiščna, ščna, adj. Schwerpunkts-: težiščna ravnina ali ploskev, die Schwereebene, *Cig.(T.)*.

težiščnica, f. die Schwerlinie, *Cig.(T.), Sen.(Fřz.)*.

težiti, im, vb. *impf.* 1) beschweren, schwer drücken; — beschweren machen, belästigen; vest me teži; to mi srce teži; grehi me težijo, *Kast.(Rož.), M.*; — 2) schwer lasten, *Mur.*; wuchten, *Cig.*; — wiegen: ena beseda teži in vleče en cent, *Trub.*; kolikor teži čeber vode, toliko teži 800 čebrov zraka, *Vrtov.*; — 3) streben, *Cig.(T.), nk.*; (hs.).

těže, n. das Gewicht, *Jan.*; — der Ballast, *Jan.*

těžka, f. neki del ključanice, *ogr.-Valj.(Rad).*
těžkati, am, vb. *impf.* mit der Hand das Gewicht prüfen, wägen, *Jan., M., Dol.*; — t. grehe, die Sünden abwägen, *LjZv.*

težkôba, f. die Bebrängnis, *Jan.*; — die Mühsamkeit, *Cig.*

težkôca, f. die Schwere, *Mur.*; — die Schwierigkeit, die Beschwerde, *Dict., Mur., C., Mik., Dalm., nk.*

težkôčen, čna, *adj.* schwierig, beschwerlich, *Mur.*
 težkohôden, dna, *adj.* schwerfällig, *Jan.*
 težkojêdnica, f. neka hrûska, C., St.-Valj.
 (Rad).
 težkoktven, vna, *adj.* schwerblütig, melan-
 choliſch, *Cig. (T.), M.*
 težkoktvnost, f. die Schwerblütigkeit, *Cig.*
 težkoma, *adv.* schwer, *Jan.*
 težkomiselje, n. die Schwermuth, *Cig. (T.)*
 težkomiseln, selna, *adj.* schwermüthig, melan-
 choliſch, *Jan.*
 težkomiselnost, f. die Schwermuth, die Mel-
 ancholie, *Cig., Jan.*
 težkomôčen, čna, *adj.* schwer urinierend, *Hip.-*
 C.
 težkonôg, nôga, *adj.* schwerfällig, schwerfällig,
 Mik.
 težkoplâven, vna, *adj.* = težkotopen, *Jan.*
 (H.).
 težkosêvnat, *adj.* schwer zu beſen, C.
 težkosôpen, pna, *adj.* schwer athmend, *Hip.-C.*
 težkôst, f. die Schwere; — die Schwierigkeit.
 težkôta, f. die Schwere; — die Schwierigkeit,
 die Beſchwerde.
 težkôten, tna, *adj.* schwer; — schwierig, be-
 ſchwerlich.
 težkotôpen, pna, *adj.* strengſtülfig, *Jan. (H.)*
 težkoviden, dna, *adj.* überſichtig, *Žnid.*
 težljliv, iva, *adj.* beſchwerlich, *Cig.*
 težnica, f. (črta) t., die Schwerlinie, *Cig., Jan.*
 težnina, f. težnine, die Ponderabilien, *Cig. (T.)*
 težnja, f. die Beſtrebung, *Cig., Jan., Cig. (T.),*
 C., nk.; — hs.
 težnost, f. 1) die Schwierigkeit, *ogr. - Valj.*
 (Rad); — 2) die Schwerkraft, die Gravita-
 tion, *Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.), nk.*
 thôr, rja, m. der ſtiſ, *Mur., Jan., Volk.,*
Danj. - Valj. (Rad); — prim. dehor.
 thôrnica, f. die ſtiſſalle, C., Kr.-Valj. (Rad).
 ti, pron. bu.
 tiâra, f. papeževa krona, die Tiara.
 tîbla, f. = tiblo, C.
 tîblati, am, *vb. impf.* bûgeln, *Mur., vzhSt.-C.*
 tîblo, n. das Bûgeleiſen, beſ. das Schneider-
 bûgeleiſen, *Mur., vzhSt.-C.;* — prim. tegla.
 tîbo, interj. ein Zuruf an die Pſerde, rechts zu
 gehen.
 tîca, f. pogl. ptica.
 tič, tiča, m. pogl. prič.
 tič, tiči, f. der Pſtod, *Ig (Dol.).*
 tičânje, n. das Steden.
 tičati, ſm, *vb. impf.* ſteden; klin trdo tiči v
 steni; ključ tiči v vratih; tvoje strele v meni
 tiče, *Dalm.;* doma, v krčmi t.; pri (v) knji-
 gah t., bei den Bûchern ſißen; v dolgovi
 t., in Schulden ſteden; v revah in nadlogah
 t.; v tem grmu tiči zajec = da liegt der
 Hund begraben.
 tičevina, f. pogl. ptičevina.
 tičîn, m. einer, der es bei feiner Arbeit weiter
 bringt, *Polj.;* der Sâumige, Z.
 tičina, f. pogl. ptičina.
 tifon, m. neki vihar: der Typhon.
 tiger, gra, m. 1) der Tiger (felis tigris); —
 2) goveje ime, *Tolm.-Erj. (Torb.).*

tigra, f. 1) das Tigertweibchen; — 2) goveje
 ime, *Tolm.-Erj. (Torb.).*
 tigrast, *adj.* tigerartig, *Cig.;* — tigerfarbig,
Cig., Jan.
 tigrica, f. das Tigertweibchen, *Cig., Jan.*
 tigrov, *adj.* vom Tiger, *Tiger, Jan.*
 tigrovina, f. die Tigerhaut, *Cig., DZ.*
 tigrovka, f. das Tigertweibchen, *Jan., C.*
 tigrski, *adj.* Tiger, *Cig.*
 tih, tiha, *adj.* ſtill; tiha noč; tiho govoriti;
 tiho bodi! ſchweig! — t. clovek, ein ſtiller,
 eingezogener Wiensſch; tiha nedelja, der fünfte
 Sonntag in der Faſten; na tihem, im ſtillen;
 na tihem priti; s tiha, im ſtillen, *Prip.-Mik.;*
 = s tihega, *Bikr.-Mik.*
 tihec, hca, m. = zlobnjak, die Fraiſen, C., Z.
 tihnica, f. Jan., *Slom.,* pogl. soglasnik.
 tihnik, m. Jan., C., pogl. soglasnik.
 tihôča, f. die Stille, Z., Mik.
 tihohôd, hôda, m. das Faulthier, *Cig., M.,*
Nov.-C.
 tihoma, *adv.* ſtille, im ſtillen, *Cig., M., C.*
 tihôt, f. die Stille.
 tihóta, f. die Stille; nočna, grobna t.
 tihotâpec, pca, m. 1) der Schleicher, *V.-Cig.;*
 — 2) der Schleichhändler, der Schmuggler,
Cig., Jan., nk.; — 3) = tat 3), *Jan. (H.).*
 tihotâpiti, tâpim, *vb. impf.* 1) ſchleichen, *Jan.*
(H.); — 2) ſchmuggeln, *Jan. (H.).*
 tihotâpka, f. 1) die Schleicherin, *Cig.;* — 2)
 die Schleichhändlerin, die Schmugglerin, *Jan.,*
nk.
 tihotâpski, *adj.* Schleich: tihotapska kupčija,
 der Schleichhandel, *Cig., Jan.*
 tihotâpstvo, n. 1) die Schleicherei, *V.-Cig.;*
 — 2) der Schleichhandel, die Schmugglerei,
Cig., Jan., nk.
 tihôtén, tna, *adj.* ſtill; tihotni grob.
 tija, *adv.* = tja, *vzhSt., ogr.-Mik.*
 tjam, *adv.* = tja, dorthin, *vzhSt.-C., Prip.-*
Mik.
 tijan, *adv.* = tjam, tja, C., Mik., *SlGor.*
 tik, m. 1) die Berührung, der Contact, *Cig.*
(T.); — 2) = tip, der Taſſinn, *Mur., C.;*
 — 3) der Pfahl, *Jarn.-Cig.;* der Weingarten-
 pfahl, *Mur., Mik.*
 tik, I. *adv.* knapp; tik pod gorami, *LjZv.;* —
 II. *praep. c. gen.* knapp an; tik pota stoji
 stara jablan; tik mene je ſel.
 tikâča, f. der Steden, die Stange, C.
 tikanje, n. das Dûgen.
 1. tîkati, kam, čem, *vb. impf.* dûgen.
 2. tîkati, tikam, čem, *vb. impf.* 1) betreffen,
 anlangen, angehen: t. koga, kaj, *Notr.;* to je
 njega samega tikalo, *Krelj;* kar pak našo
 telesno potrebo ino blago na tem svetu
 tiče, *Trub.;* kar sv. zakon tiče, *Dalm.;* —
 t. v kaj, auf etwas anſpielen, *Cig.;* — 2) t.
 se, berühren, an etwas ſtoßen; dežela se de-
 žele tika; — ſich beziehen, betreffen: t. se
 koga, česa; to se mene tiče; kar se mene
 tiče; tiče se poſtenja, *Cig.*
 tîkev, kve, f. = tikva.
 tîkevca, f. die Bannrûbe (bryonia alba), C.
 tikma, *adv.* *Cig.,* pogl. tekma.

tikoma, I. *adv.* t. pri čem, knapp an etwas, *Cig.*; t. zaprt, luftdicht geschlossen, *Vrtov.* (*Km. k.*); — knapp, mit genauer Noth, *V.-Cig.*; — II. *praep. c. gen.* tikoma česa, knapp an etwas, *Cig.*; t. groba, *Zv.*
tikva, *f.* 1) der Kürbis, *Mur., Cig., Jan., C., vzhSt., ogr., kajk.*; — laže, kakor da bi tikve sadil, *C.*; — 2) die Kürbislafche, *Cig.*; — die Rosbenslafche, *Cig.*; — die Fislafche, *Alas.*; — 3) der Schädel, der Kopf, *C., Valj. (Rad).*

tikváča, *f.* der Schädel, *vzhSt.-C.*

tikvast, *adj.* kürbisförmig, *Jan.(H.).*

tikven, *adj.* Kürbis-, *Jan.(H.).*

tikvenica, *f.* neka hruška, *Valj.(Rad).*

tikvenjáča, *f.* = kolač od tikve, *Valj.(Rad).*

tikvešnica, *f.* neko jabolko, *kajk.-Valj.(Rad).*

tikvica, *f. dem.* tikva; kleiner Kürbis, *vzhSt.*

tikvinec, *nca, m.* der Balsampfehl (momordica balsamina), *C.*

tikvinje, *n. coll.* die Kürbisblätter, das Kürbiskraut, *C.*

tikvus, *m.* der Dickschädel, *vzhSt.*

1. **tíl**, *tíla, m.* 1) der Nacken, das Genid, *Jarn., Jan., C.*; (*tíl*), *Habd.-Mik.*; — 2) der Hintertheil, *Cig.*; = zadnja stran sekire, *Vrt.*; = nožev hrbet, *V.-Cig.*

2. **tíl**, *m.* neka tenka tkanina, der Tüll.

tílcati, *am, vb. impf.* = trkati s pirhom ob pirh, za igro, *Cig., Polj.*

tílec, *íca, m.* 1) das Genid, der Nacken, *Cig., C., Vas Krn.-Erj. (Torb.), Gor.*; — 2) der Messerrücken, *C.*

tílek, *íka, m.* das Genid, *C.*; za tilek ga je udaril, *Lašče-Levst.(Rok.).*

tílen, *ína, adj.* Nacken-, *Cig.*

tílnik, *m.* der Nacken, *Cig., Jan., Erj.(Ž.).*

tímos, *m.* der Thymian, *C.*; (tudi: timus, *Fr.-C.*)

tín, *tína, m.* 1) die Schallwand, die Scheibewand, *Cig., Jan.*; — die Verpantung im Stalle, *Ravn.-Cig.*; die Bretterwand am Giebel eines Hauses, *C., Z.*; — 2) der Eiler, *Cig., M.*; der Altan, *Z., Burg.(Rok.);* prijazne hiše s tini, *Zv.*

tínj, *m.* 1) die Pflanzenreihe, *Guts.*; — 2) die Pflanze, *Habd.-Mik., DZ.*

tínjati, *am, vb. impf.* im Verlöschten begriffen sein, glimmen, *vzhSt.*

tínjec, *njca, m.* der Glimmer, *Cig.(T.), C.*

tínjevsje, *n.* die Pflanzenreihe, *Guts.*

tínktúra, *f.* izvleček, razmok, die Tinctur.

tínta, *f.* črnilo, die Tinte.

tíntast, *adj.* tintenartig, tinticht; — mit Tinte beledet.

tínten, *tna, adj.* Tintens-

tíntína, *f.* die Maultrommel, *Rež.-C.*

tíntínati, *ínam, vb. impf.* auf der Maultrommel spielen, *Rež.-C.*

tíntínica, *f.* die Tintenslafche, *Cig.*; — = tintnik, das Tintenfaß, *Jan., Znid.*

tíntnik, *m.* das Tintenfaß, *Cig., Jan., Slom.-C., nk.*

1. **típ**, *m.* der Tastsinn, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Ž.), Znid.*

2. **típ**, *m.* značilna oblika, der Typus; — tipi = tiskarske črke, Typen.

tipáče, *m.* der Betaster, *Cig.*

tipálen, *ína, adj.* Taft-, *Jan.(H.).*

tipálnica, *f.* der Fühlfaden, das Fühlhorn, der Fühler, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*

tipálg, *n.* das Tastorgan, *Jan., Cig.(T.);* — = tipálnica, der Fühlfaden, *Cig.(T.).*

típanje, *n.* das Tasten, das Befühlen.

típati, *típam, pljem, vb. impf.* 1) tasten, befühlen; — 2) t. piskre, irdene Töpfe mit freier Hand fertig, *Rib.*

1. **típen**, *pna, adj.* 1) cesar je kaj obtipati: tipna zenska, ein corpulentes Weib, *Svet.(Rok.);* — 2) Taft-, Gefühls-, *Jan.(H.).*

2. **típen**, *pna, adj.* typisch, *Jan.(H.).*

típičen, *čna, adj.* typisch, *Cig.(T.), nk.*

típka, *f.* die Taste, *Cig., nk.*

típkati, *am, vb. impf.* tasten, *Cig.*

típniti, *típnem, vb. pf.* leicht betasten, betupfen, *Cig.*

tipográf, *m.* tiskar, der Typograph.

tipografíja, *f.* tiskarstvo, die Typographie.

tipográfski, *adj.* tiskarski, typographisch.

1. **tír**, *tíra, tíru, m.* die Spur, *Mik.*; ni sledu ne tíru po kaki reči, es ist spurlos verschwunden, *M., Vrtov.(Vin.);* konjski t., die Fährte eines Pferdes, *Cig.*; živinski t., der Viehweg, *V.-Cig.*; — die Radspur, das Geleise; kolo po tíru teče; v tír spraviti kako reč, eine Sache in den rechten Gang, ins Geleise bringen, *nk.*; — der Fußpfad, *Cig., Jan., C.*; — die Schneebahn; tír delati po snegu s plugom; — skrlj položene ob hišah, das Trottoir, *Ip.-Erj.(Torb.).*

2. **tír**, *m.* der Trieb, *C., Zora*; der Instinct, *C.*

3. **tír**, *tíra, m.* der Raum im Thurm, wo die Gloden hängen, *Rib.-Mik.(Et.);* Drobna ptica v tír zleti, *Npes.-K.*

4. **tír**, *m.* der Gang, der Streit, *Jan., Gor.*; — prim. it. tíra, isto.

tír, *í, f.* ein getretener Pfad im Schnee, die Schneebahn, *vzhSt.*

tiráča, *f.* = terača 1), *Cig., Jan.*

tiráda, *f.* dolga, nališpana perioda v govoru, die Tirade.

tíralica, *f.* der Stedbrief, *nk.*; — po hs.

tírán, *m.* trinog, der Tyrann.

tíraníja, *f.* = tiranstvo: ljubezni t., *Preš.*

tíranje, *n.* das Treiben.

tíranstvo, *n.* trinoštvo, die Tyrannei.

tírati, *am, vb. impf.* 1) einhertreiben; ovce t., da teko, *BIKr.*; konje t., *juvzhSt.*; tatove tírajo v mesto; hudodelnika pred sodnika t., — pravde t., Prozesse führen, *C.*; — 2) t. se = goniti se, brunften, häufig sein: ovce se tírajo, *BIKr.*

tírati se, *am se, vb. impf.* ganken, *Gor.*; — prim. 4. tír.

tíravec, *vca, m.* der Treiber, *Mur.*

tírína, *f. coll.* die Heublumenbrösel, („tírna“), *Z., C., juvzhSt.*; tudi pl. tírine, *juvzhSt.*

tírith, *im, vb. impf.* = tír delati po snegu, eine Schneebahn machen, *Mur., Zora, vzhSt.*
tírjati, *am, vb. impf.* = terjati.

tirje, n. 1) das Heuicht, *Jan.(H.)*; — 2) ostanki osnove, na katere tkalec druge niti privezuje, *Temljine(Tolm.)-Štek(Let.)*; — (tirji, m. pl. das Kettenende des Gewebes, *Plužna pri Bolcu-Erj.(Torb.)*).

tirman, m. = mejnik, der Grenzstein, *Notr.*; (tirmen, *Mik., Kras.*); — prim. it. termine, Grenzstein, *Mik.(Et.)*.

tirnik, m. = kruh od mešanega žita, *Skrilje pod Čavnom-Erj.(Torb.)*.

tirnjak, m. Brot aus Speltweizenmehl, *Štek.*

tis, m. die Eibe (taxus), *Mur., Cig., Jan., C., Rib.-Mik.*

tisa, f. die Eibe (taxus).

tisina, f. das Eibenholz, *M., Z.*

tisje, n. coll. die Eibendäume, der Eibenwald, *Jan.*

tisk, m. 1) der Druck: vodni t., *Cig.*; — 2) der Druck (von Büchern u. dgl.), *Mur., Cig., Jan., nk.*

tiska, f. 1) die Druckwunde, *Z., KrGora*; — 2) = stiska, das Gedränge, *Z.*

tiskaten, tna, adj. Druck-, *nk.*

tiskalica, f. das Gebränge, *Cig.*

tiskalnica, f. die Druckerpresse, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — t. za tkanino, die Zeugdruckmaschine, *DZ.*

tiskalo, n. das Druckwerk, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; das Presszeug, *Cig., Jan.*; die Presse, *C., Cig.(T.), Sen.(Fir.)*; — = tiskalnica, die Druckerpresse, *Cig.*

tiskanica, f. 1) die Druckschrift, *Cig.(T.)*; — 2) die Blankette, *DZ.*

tiskanje n. das Drucken (von Büchern u. dgl.), *Mur., Cig., Jan., nk.*

tiskár, rja, m. der Buchdrucker, *Mur., Cig., Jan., nk.*

tiskarica, f. die Buchdruckerin, *Jan.(H.)*.

tiskárna, f. = tiskarnica, *nk.*

tiskárnica, f. die Druckanstalt, die Buchdruckerei, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk.), nk.*

tiskárski, adj. Drucker-, Druck-: tiskarsko delo, tiskarski troški, tiskarski pogreški, *Cig.(T.), nk.*

tiskárstvo, n. die Buchdruckerei, die Buchdruckerkunst, *Cig., Jan., nk.*

tiskati, am, vb. impf. 1) (Bücher u. dgl.) drucken, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) drängen, t. se, sich drängen: ljudstvo se je k njemu tiskalo, *C.*

tiskopis, pisa, m. = tiskovina, die Druckschrift, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*

tiskóven, vna, adj. Druck-, Press-: tiskovna pomota, der Druckfehler, tiskovno društvo, der Pressverein, *nk.*; tiskovne pravde, Pressprocesse, *Levst.(Zb. sp.)*.

tiskovina, f. die Drucksache, *Jan., Cig.(T.), Naprej, nk.*

tisôč, num. tausend, *Cig., Jan., nk.*; (tisuc, *Mur., Trub.*); nav. indecl., *Mik. V. G. III. 138.*; dva (dve) tisoc, tri tisoc, *nk.*; (tudi: tisoc, m.: prvi trije tisoci prvega zvezka, v sto tisocih izvodov, *Škrab.(Cv.)*; tisoc, f., več tisoci, sto tisoci goldinarjev, *LjZv.*); — naglasi se tudi: tisoc.

tisôča, f. das Tausend, *M., nk.*; — prim. stsl. tysašta.

tisôčák, m. die Tausendguldennote, *nk.*

tisôčér, num. tausenderlei, *Cig., Jan., nk.*

tisôčêren, rna, adj. tausendfach, *Cig., Jan., nk.*

tisôčêrnat, adj. tausendfach, *Cig., Jan., nk.*

tisôčica, f. die Zahl tausend, das Tausend, *Cig.(T.), Cel.(Ar.), DZ.*; dopolnila se je dvajseta tisocica, *Zv.*

tisôčina, f. 1) das Tausend, *C., nk.*; — 2) *Jan., C., pogl. tisocnina.*

tisôčinski, adj. = tisocninski, tausendtheilig: tisocinsko merilo, tausendtheiliger Maßstab, *Cel.(Geom.).*

tisôčka, f. die Zahl tausend, *Cig., Jan., C.*

tisôčkrat, adv. tausendmal, *Cig., Jan., nk.*

tisôčkraten, tna, adj. tausendmalig, *Cig., Jan., nk.*

tisôčlêten, tna, adj. tausendjährig, *Cig., Jan., nk.*

tisôčlêtje, n. das Jahrtausend, *Cig., Jan., nk.*

tisôčlêtnica, f. tausendjähriges Jubiläum, *Jan., C., nk.*

tisôčni, čna, num. der tausendste, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Sl. Spr.)*; — po stsl.

tisôčnica, f. = tisocletnica, *Cv.*

tisôčnik, m. 1) ein Befehlshaber über tausend Mann, *Cig.*; — 2) = tisocak, *Jan.(H.)*.

tisôčnina, f. das Tausendstel, *Cig.(T.), DZ.*

tisocninski, adj. tausendtheilig, *Cig.(T.).*

tisov, adj. Eiben-; tisov les.

tisovec, vca, m. der Eibenbaum, *Cig.*

tisovina, f. das Eibenholz.

tisovje, n. coll. die Eibendäume; der Eibenwald, *Cig., Jan.*

tisták, adj. von dieser, jener Beschaffenheit, *ivržSt.*; tistáko, auf diese Art (wie du sagst), *BIKr.*

tistec, adv. od tistec, von dort, na vržodu - *Mik.*

tisti, pron. derselbe, derjenige; tisti, kateri (ki) —; tisto, kar praviš, bomo že naredili; — ravno t., ebenderfelbe; dieser, jener (na drugo in tretjo osebo kaže); tista tvoja, njegova ošabnost.

tistikrat, adv. damals.

tistod, adv. dort herum, dort durch, *Cig.*; tistod so šli, auf jenem Wege, *ivržSt.*

tistokrat, adv. = tistikrat.

tiš, i, f. die Stille: v hramu nastane tiš, *LjZv.*

tišati, tišam, vb. impf. = molčati, still sein, *Ble.-C., Drefnica, Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

tišč, m. der Druck, *Mur., Jan., C., Dol.*; — der Drang, *Jan.*; scalni t., der Spandrang, *Mur.*; — die Nothdurft, *C.*

tiščaten, tna, adj. drüden, Druck-: tiščatna moč, die Druckkraft, *Cig.*

tiščálnost, f. die Druckkraft, *Cig.*

tiščálq, n. der Dränger, *Cig.*

tiščanje, n. das Drüden; — das Drängen, der Drang.

tiščati, im, vb. impf. 1) drüden; vrsta t., die Thüre zugebrüdt halten; t. koga ob steno, ob tla (k tlom); denar t. (nicht gerne hergeben); obutel, obleka me tišči; — tišči me

v zelodcu, v prsih; — tišči me na potrebo, eš brängt mič zur Nothdurft; — njega krajcar tišči (= ne more ga obdržati, nego hitro ga potroši); — pest t., die Faust geschlossen halten; — pene t. (o človeku, psu), schäumen, *Lašče-Levst. (Rok.)*; slino tišči bolna zival, *Levst. (Nauk.)*; — svojo t., seine Behauptung aufrecht zu erhalten suchen; — 2) t. kam, sich irgendwohin drängen; kri mi tišči v glavo; muhe (Launen) nam v glavo tišče, *Jap. (Prid.)*; t. v koga, in jemanden bringen, ihm anliegen, ihn unaufhörlich belästigen; tako dolgo vanj tišči, da mora vzeti, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; tišči v moje posestvo, er beeheligt mich in meinem Besitz, *Dol.*; — 3) t. se česa, hart, knapp an etwas sein, anliegen; obleka se me tišči; hiša se hiše tišči, ein Haus steht neben dem andern; t. se peči, immer beim Ofen sein; — t. se koga, sich an jemanden klammern; ne hodite od matere, tiščite se matere! *Jsvkr.*

tiščāv, āva, *adj.* zudringlich, *Cig.*

tiščāvec, vca, *m.* der Dränger, *Cig., Jan.*

tiščāven, vna, *adj.* zudringlich, *V.-Cig.*

tiščāvka, *f.* 1) konjska bolezen (kadar konj tišči z glavo v jasli ali v steno), der Koller, der Dummkoller, *Cig., Jan., Nov., DZ., Burg. (Rok.), Strp.*; — 2) eine zudringliche Person, *Gor.*

tiščāvkast, *adj.* mit dem Dummkoller behaftet, *Nov.-C.*

tiščin, *m.* der Dränger, ein zudringlicher Mensch, *Cig., M.*

tišina, *f.* die Stille; die Windstille, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

titrovāti, ūjem, *vb. impf.* die Maßanalyse vornehmen, titrieren (chem.), *Cig. (T.).*

titulatūra, *f.* naslovje, die Titulatur.

tivra, *f.* ime nekega ženskega straha, s katerim plašijo otroke, da jih pobere, ako ne bodo pridni, *Avber na Krasu-Erh. (Torb.)*.

tja, *adv.* dorthin, *Trub., Dalm., Boh., Levst. (Zb. sp.), nk.*; sem in tja, *Krelj.*

tjaka, *adv.* = tja, *Trub.-Mik.*

tjakaj, *adv.* dorthin, *Trub., Boh., nk.*

tjè, *adv.* = tja.

tjèden, dna, *m.* = teden, *C., Dalm.*; tudi:

tjèden, *Dol.*; (prim. *Cv. VII. 3., DSv. IV. 80.*).

tjèkaj, *adv.* = tjakaj, tja.

tjulènj, enja, *m.* der Seehund (phoca vitulina), *Cv. III. 7.*; — *rus.*

tjulènji, *adj.* vom Seehund, *Cv.*; — *rus.*

tkáč, *m.* = kalec, der Weber, *Mur., Mik.*

tkája, *f.* 1) die Weberei, *Cig., Jan.*; — 2) das Gewebe, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

tkālba, *f.* der Weberzeug, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

tkālčevānje, *n.* die Betreibung des Weberhandwerkes, *M.*

tkālčevāti, ūjem, *vb. impf.* das Weberhandwerk betreiben, *Jarn.-Cig., M.*

tkālčica, *f.* die Weberin, *Habd.-Mik., Jan.*

tkālčič, *m.* dem. kalec; ein kleiner Weber, *Cig.*; mladi t., *C.*; der Webersohn, *M.*

tkālčina, *f.* = tkālščina, *Mur.*

tkālčji, *adj.* des Webers, *Weber., Meg., M.*; tkalcje vrátilo, der Weberbaum, *Dict., Habd.-Mik., Dalm., Kast.*

tkālec, lca, *m.* 1) der Weber; — 2) družbeni t., der Webervogel (ploceus socius), *Erj. (Ž.).*

tkālen, lna, *adj.* Weber-; tkālmi stol, *C.*

tkālca, *f.* = tkalka, die Weberin, *Jan.*

tkālja, *f.* die Weberin, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*.

tkālka, *f.* die Weberin.

tkālnica, *f.* 1) die Weberstube, *Cig., C.*; — 2) die Webemaschine, *DZ.*

tkālq, *n.* der Webstuhl, *Kremp.-C.*

tkālški, *adj.* Weber-; tkalsko delo, *Cig.*

tkālstvo, *n.* die Weberei, das Weberhandwerk, *Cig., Jan., nk.*

tkālščina, *f.* der Weberlohn, *Mur., Cig., Jan., Ravn. (Abc.).*

tkālški, *adj.* Weber-, *Cig.*; t. orodje, *Cig.*

tkānica, *f.* 1) ein gewobener Gürtel, *Habd.-Mik.*; nav. rdeč ali pisan ženski pas, *Bikr.*; — 2) der Regenbogen, *ogr.-C.*

tkanina, *f.* das Gewebe; der Zeug; — das Zellgewebe: živčevna t., das Nervengewebe, tendična t., das Epithelgewebe, vezna t., das Gewebe der Bindegubstanz, *Erj. (Som.).*

tkaninar, rja, *m.* 1) der Zeugträger, *Cig.*; — 2) der Zeugweber, *Cig.*

tkaninotisk, tiska, *m.* der Zeugdruck, *Jan. (H.).*

tkaninski, *adj.* zeugen, von Zeug, *Cig.*; t. obrt, die Textilindustrie, *DZ.*

tkanje, *n.* 1) das Weben; — 2) das Gewebe, *Mur., Cig., Jan.*

tkāti, tkām, tčēm (tečēm, tkēm), *vb. impf.* weben; (praes. nav. tkēm; tkām, *Jarn., Mur., Jan., Ravn., Met., Mik.*; tkām, na vzhodu - *Valj. (Rad.)*); tekām, *Lašče - Erj. (Torb.)*, tčēm, *Plužna - Erj. (Torb.)*; tčēm, *ogr. - Valj. (Rad.)*; tečēm, *Npes. - K., Gor. - Valj. (Rad.)*).

tlā, tāl, *n. pl.* der Boden; ob tla (ób tla) vreči, zuboden werfen; na tla (ná tla) pásti; na tleh ležati; pri tleh, zu ebener Erde; — vložena tla, der Parketboden, *Jan. (H.).*; — das Terrain, *Cig. (T.), Levst. (Cest.).*

tlāč, *m.* der Druck, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

tlāčák, *m.* das Trittbrett beim Spinnrad, *vzh.-Š.*

tlāčan, āna, *m.* der Frohnarbeiter, der Frohnbauer.

tlāčanica, *f.* = tlāčanka, *Mur.*

tlāčaniti, ānim, *vb. impf.* Frohndienste leisten, roboten, *Cig., Jan., Jurč., LjZv., Navr. (Let.).*

tlāčanka, *f.* die Frohnarbeiterin.

tlāčanski, *adj.* 1) die Frohnarbeiter betreffend, Frohn-; tlāčansko delo; — 2) slavisch, mehanisch, *Cig., Jan., Cig. (T.);* — tlāčansko delo, eine oberflächliche Arbeit, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

tlāčár, rja, *m.* kdor tlači zelje, grozdje, der Treter, *V.-Cig., Noth.*

tlāčej, *m.* ein langsamer Mensch, *Jarn.*

tlāček, čka, *m.* der Quirl, *Sv. Peter - Erj. (Torb.).*

tlāčenje, *n.* das Hinein- oder Niederdrücken; — das Treten; — das Bedrücken, das Unterdrücken.

tlačiten, ina, *adj.* Drud-: tlačitna tromba, die Drudpumpe, *Cig.*

tlačilnica, *f.* 1) das Kelterhaus, die Kelter, *Cig., Jan.*; — 2) = stiskalnica, die Pressmaschine, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad).*

tlačilnost, *f.* die Druckkraft, *Cig.*

tlačilo, *n.* 1) ein Mittel zum Stopfen: z. B. der Pfeifenstopfer, *Cig.*; — 2) = tlačenje, das Treten, die Treitarbeit (bei Trauben, Kraut), *južh.St.*; — 3) = stiskalnica, die Kelterpresse, *Cig.*

tlačitelj, *m.* der Bedrücker, *nk.*

tlačitev, tve, *f.* die Unterdrückung, *nk.*

tlačiti, tlačim, *vb. impf.* 1) drücken, niederdrücken; mora ga tlačiti, der Alp drückt ihn; hineindrücken, stopfen; v vrečo kaj t.; t. se kam, sich irgendwo hineinbrängen; (z nogami) t., treten; ilovico t.; zelje t., Kraut eintreten; grozdje t., Trauben austreten, kstern; — ne bode dolgo zemlje, trave tlačil = ne bode dolgo zivil; — 2) bedrücken, unterdrücken; — z lakoto in žejo koga t. (plagen), *Krelj.*

tlačivec, vca, *m.* 1) der Treter, der Traubenreter; — 2) der Bedrücker, *Cig.*

tlačivka, *f.* die Treterin.

tlačnik, *m.* der Unterdrücker, *Slovan.*

1. tlačnja, *f.* = tlaka, *Mur., Cig., Mik.(Et.).*

2. tlačnja, *f.* (eig. das Austreten): der durch Austreten gewonnene Traubensaft: dati komu kaj od svoje mlačve in tlačnje, *Ravn.*

tlačnjak, *m.* das Trittbrett, *vžh.St., kajk.-Valj.(Rad).*

tlak, tlaka, *m.* 1) festgestampfter Boden, das Estrich, das Straßenpflaster, das Trottoir, *Guts., Mur., Cig., Jan., Levst.(Cest.), kajk.-Valj.(Rad), nk.*; — 2) der Druck (phys.), *Cig.(T.), Sen.(Fiz.); zračni t., der Luftdruck, Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Jes.; (hs.).*

tláka, *f.* der Frohndienst, die Robot; tlako delati, na tlako iti, na tlaki biti; tlako delati komu, jemandem Robot leisten (fig.); občinska t., die Naturalarbeitsleistungen, *Levst.(Nauk, Cest.), Svet.(Rok.).*

tlákar, rja, *m.* der Pflasterer, *Cig.*

tlákati, tlákam, *vb. impf.* pflastern, *C., nk.*

tlakomér, méra, *m.* der Luftdruckmesser, das Barometer, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), Jes.*

tlakomérén, rna, *adj.* Barometer-, barometrisch, *nk.*

tlakopóren, rna, *adj.* (gegen den Druck) rüdwirkend (phys.): tlakoporna trdnost, *Jan.(H.).*

tlakováti, ōjem, *vb. impf.* = tlako delati, roboten, *C.*

tlakovína, *f.* das Straßenpflastergeld, *Cig., DZ.*; die Pflastermaut, *DZkr.*

tlápiti, im, *vb. impf.* schwagen, plappern, *Habd.-Mik.*; — *hs.*

tláščina, *f.* das statt der Frohndienste gezahlte Geld, das Frohngeld, *Cig., Jan.*

tláški, *adj.* Frohn-, *Jan.(H.).*

tlè, *adv.* nam. tu-le, *Kr., Rež.-Kl.*

tléči, tólčém, *vb. impf.* = tolči.

tleŋje, *n.* das Glimmen.

tlesk, tleska, *m.* der Schnalzlaut; — der Klatsch, *Jan.*; vrže sulico po tleh z glasnim tleskom, *Jurč.*; — das Schnippchen, der Schneller mit dem Finger, *Cig.*

tleskati, tleskam, *vb. impf.* mit der Zunge schnalzen; — klatschen, *Jan., SIN.*; tleskaje koga sprejeti, *Glas.*

tleskniti, tlesknem, *vb. pf.* mit der Zunge schnalzen; — klatschen, *Jan.*; petelin tleskne s perotnicama, *Zv.*; — einen (schallenben) Schlag versetzen, *Dol.*

tleskót, óta, *m.* das Geklatsche, *Jan.*

tléti, tlim, *vb. impf.* glimmen; — od žalosti t., sich abgrämen, *Cig.*

tlínka, *f.* der Glimmstengel, die Cigarre, *Cig., Nov., Glas., SIN.*

tmá, *f.* = tema.

tmíca, *f.* die Finsternis, *Mur., ogr., kajk.-Valj.(Rad).*

tmína, *f.* die Finsternis, *Cig., Jan.*

tnáček, čka, *m.* ein Floß, der sich nicht spalten läßt, („knjaček“) *Št.-Valj.(Rad).*

tnála, *f.* = tnalo, *južh.St.*

tnalíščé, *n.* = tnalo, *Nov., južh.St.*

tnalíščevina, *f.* = tnalovina, *južh.St.*

tnálo, *n.* 1) ein zum Holzhaften bestimmter Platz; der Holzplatz; slaba sekira še ni bila nikoli s tnalo ukradena, *Npreg.-Jan.(Slovn.);* prostor pred hišo, ako ni ograjen, *Kal-Erj.(Torb.);* — 2) = hlod, na katerem drva cepijo in sekajo, der Hackhloß.

tnálovina, *f.* die mit vermoderten Holzabfällen gemischte Erde des Holzplatzes; tudi: tnalovina.

tníge, *f. pl.* das Fangeisen für Füchse, *Št.-Valj.(Rad).*

tò, *conj.* da, so (im Nachsage): to bi bili reveži, če bi mutasti bili, *Ravn.*; kadar pride, to pajuje, *BIKr.-Levst.(M.);* kar (kaj) dlje, to boljé, je länger, desto besser, *Krelj.*

toaléta, *f.* oprava, die Toilette.

toáza, *f.* francoski sezenj, die Toise, (math.), *Cig.(T.).*

tobáčen, čna, *adj.* Tabak-.

tobáčiščé, *n.* das Tabakfeld, *Jan.(H.).*

tobáčji, *adj.* Tabak-, *Volk.-M.*

tobáčnat, *adj.* mit Tabak verunreinigt: otare si tobáčnati nos, *Bes.*

tobáčnica, *f.* die Tabakstöße.

tobák, *m.* 1) der Tabak; t. kaditi; = t. piti, *Kr.-Mur., Cig., Burg.*; drobni t., der Schnupftabak, *V.-Cig.*; t. njuhati, *Levst.(Nauk), nk.*; — 2) divji t., die Tollkirsche (atropa belladonna), *Josch.*; — tudi: tobák.

tobákar, rja, *m.* 1) der Tabakraucher; — 2) der Tabakverkäufer, der Trafikant; — 3) der Tabakschmuggler, der Tabaksmuggler, *M., Slom.-C., Pjk.(Črt.), LjZv.*

tobákarica, *f.* die Tabakverkäuferin, die Trafikantin.

tobakárnica, *f.* die Tabakfabrik, *Cig., Jan.*; — die Tabaktrafik, *Cig., Jan.*

tobákarski, *adj.* Raucher-.

tobakŕa, *f.* die Tabakstöße, *Kr.-Valj.(Rad);* — prim. it. tabacchiera.

tobakira, *f.* = tobakera.

tobakoprodaja, *f.* die Tabaktrafik, *nk.*

tobakov, *adj.* Tabak-: tobakovo pero, tobakov sok.

tobarna, *f.* = toverna, taberna, krčma, *Dalm.-Valj.(Rad).*

tobernati, *am, vb. impf.* = krčmariti, *Valj.(Rad).*

tobotec, *ica, m. 1)* = oselnik, der Röcher des Mähers, *C., Z., BlKr.-Mik.;* — *2)* = teležak, der Tornister, *Jan.;* — der Beutel, *Z. tobotati, otam, qcem, vb. impf. C., Slom., Kres;* pogl. topotati.

toča, *f. 1)* = mlad pes, das Hündchen (od it. tozzo, *adj.* bid und kurz, klein), *Solk.-Erj.(Torb.);* — *2)* = mačka, toča Rež.-C.

toč, toča, *m.* der Schuß der Kugel im Regelspiel, *V.-Cig., Jan.*

toča, *f.* der Hagel; — toča gre, es hagelt.

točaj, *m.* der Schenkel, der Kellner, *Mur., Cig., Jan., nk.;* Točaj, le znova kupo mi napolni! *Greg.;* veliki t., der Obermundschenkel, *Ravn.*

točajka, *f.* die Kellnerin, *Jan., Levst.(Zb. sp.), nk.*

točak, *m.* der Rater, *Rež.-C.;* — prim. toca 2).

točalnik, *m.* = pretočnica 2), *Valj.(Rad).*

1. točar, *rja, m.* tisti, komur je toča pobila, *LjZv., Dol.*

2. točar, *rja, m.* = točaj, *Jan., C., Bes.;* — der Schenkwirt, *Jan.*

1. točarica, *f.* = čarovnica, katera točo dela, *Bes.*

2. točarica, *f.* = točajka, *Jan., C.;* — die Schenkwirtin, *SIN.*

točarnica, *f.* die Schenke, *nk.*

1. točen, čna, *adj.* pünktlich, präzise, *Cig., Jan., nk;* tehtnica je točna, die Waage ist richtig, *Sen.(Fiz.);* — rus.

2. točen, čna, *adj.* Hagel-

3. točen, čna, *adj.* rund, kugelförmig, *M., C.*

točenje, *n.* das Schenken, der Schank.

točevina, *f.* = vino od grozdja, katero je poškodila toča, *Cig., C.*

točica, *f. dem.* toca; das Rädchen, *Rež.-C.*

točiten, čna, *adj.* Schank-: točilna pravica, *nk.*

točilnica, *f. 1)* die Schenke, *Cig., Jan., DZ;* — *2)* der Schenkrug, *Fr.-C.*

točilq, *n. 1)* das Dreheisen, *Jan.(H.);* — *2)* die Presse, *Cig.(T.), DZ.;* (stsl.).

točina, *f.* = žito od toče poškodovano, *Nov.-C.*

točitev, *tve, f. 1)* das Ausschenten; — *2)* das Drehen, *Cig.*

točiti, točim, *vb. impf. 1)* fließen machen: vergießen; solze, kri t.; kri t. iz nosa, Nasenbluten haben, *Guts.-Cig.;* — ausschenten; vino, pivu t.; — lonec toči, der Topf rinnt, *Mur.;* sod toči, *C.;* — *2)* laufen machen: rollen machen, wälzen: krogla, kamenje t.; A vsak drugače svojo kroglo toči, *Levst.(Zb. sp.);* t. se, rollen: okleno (= jekleno) zrnje se spredaj toči, *Ravn.(Abc.);* t. se črez kamen in brin, *Jurč.;* — drehen; kolo t., *Cig.;* nit t., Spinn machen, *C.;* predivo t. (= sukati), *C.*

točivec, *vca, m.* der Schenk, *Cig.*

točji, *adj.* točja gos = liska, das Blässhuhn, das Wasserhuhn (fulica), *Dict., Hip.(Orb.).*

točka, *f.* der Punkt, *Cig., Jan., nk.;* — rus.

točkaj, *adv.* früher, neulich, *C.*

točkar, *adv.* neulich, gerade vorher, erst, *Jan., ogr.-Mik.;* (iz: to či kar, *Mik.).*

točnat, *adj.* vom Hagel beschädigt, *Cig.;* točnato grozdje, vino, *Z.*

točnik, *m. 1)* vino od točnatega grozdja, *Cig.;* — *2)* = točar, komur je toča pobila, *Dol.*

točnja, *f.* das Ausschenten, der Schank.

točnost, *f.* die Pünktlichkeit, die Präcision, die Genauigkeit, *nk.;* — rus.

toč, *adv.* auf diesem Wege, da herum, in dieser Gegend; tod pojdemo; tod je vse polno kač; — od tod (odtod), do tod (dotod).

toča, *conj.* indessen, jedoch, allein; mala ptica prepelica, toda upuha konja in junaka, *Jan.(Slov.).*

točaj, *adv.* = tod, *Z.;* od today = odtod, *Dict.-Mik., Kast.(N. C.).*

točešnji, *adj.* hierortig, *C.*

1. toči, *adv.* = tod, *nk., SlGor.*

2. toči, *adv.* = otodi, früher, gerade früher, kurz zuvor, *Alas., Jan., Levst.(Sl. Spr.), Dol.;* tudi (izgovarjajo: tudi) sem vodo prinesla, *Dobropolej(Dol.-Erj.(Torb.).*

točik, *adv.* = tod, *Jan., Danj.-Mik., Npes.-Vraž.*

točinja, *adj.* kar je otodi bilo prineseno, storjeno itd., *Svet.(Rok.);* todinja voda = otodi prinesena voda, *Tolm., Lašče-Erj.(Torb.).*

točjak, *adv.* = tod, *Mik., Erj.(Izb. sp.), LjZv.*

točtam, *adv.* = tod tam, hierhin, *Št.*

toč, toča, *m. 1)* der Ruff, *Litija;* — *2)* der Mühlstein für feines Mehl: mleti na t., *Z.*

točant, *m.* = tafet, *Cig.*

točet, *m.* (tudi: točent) = tafet, *Jan.*

točti, točim, *vb. pf.* = čofniti, schlagen, *Gor.*

toč, toča, *adj. 1)* straff, steif, starr, *Guts., Jarn., Mur., Kor.-Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Kobarid(Goriš.), Kor.-Erj.(Torb.);* togo hoditi po prstih, *Telov.;* — iti v tog (nam. v togo?)

= počasi iti, *Podkrnci-Erj.(Torb.);* — *2)* fest, starr: t. remen, toge niti, tog človek (ein Mensch von festem Körperbau), *Jarn.-Kres III. 476.;* togo zvezati. fest zusammenbinden, *Jarn.(Sadj.).*

1. toča, *f. 1)* die Trägheit, *Mik., UET.;* v togo se podati, träge werden, *C., Z., UET.;* — *2)* die Beschwerlichkeit, die Verdrüsslichkeit, *Habd.-Mik.;* — *3)* die Schwermuth, *C.;* — die Traurigkeit, *kajk.-Dalm., Rež.-Baud, nk.;* (prim. tuga).

2. toča, *f.* starorimska vrhnja obleka, die Toga. togonog, noga, *adj.* mit steifen Füßen: t. teči, *Telov.*

točost, *f.* die Steifheit, die Starrheit, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*

togóta, *f. 1)* heftiger Zorn, die Zornwuth; — *2)* die Traist, *C.;* — neka bolezen drobnice, božjasti podobna: kozo je togota zlomila, *Mik.;* die Fallsucht, *Strp.*

- togatáti se, am se, *vb. impf.* trauern, *Rež.-C.*
 togóten, tna, *adj.* zornig; togotna sreča, *Preš.*;
 — zornmüthig, heftig.
 togotúti, im, *vb. impf.* erzürnen, in heftigen
 Zorn bringen; — t. se, zürnen, sich ärgern.
 togotljiv, iva, *adj.* zornmüthig, jähzornig.
 togotljivost, *f.* die Zornmüthigkeit.
 togótmež, *m.* der Zornmüthige.
 togótница, *f.* die Zornmüthige.
 togótник, *m.* 1) der Zornmüthige; — 2) der
 Kampfhahn (machetes pugnax), *Cig., Erj.*
 (Z.).
 togótmost, *f.* die Zornmüthigkeit; — norska
 togotnost = besnost, *Lampe(D.)*.
 togotováti se, újem se, *vb. impf.* = togotiti
 se, *Preš.*
 togováti, újem, *vb. impf.* trauern, *C., nk.*; (po
 hs. tugovati).
 togovina, *f.* = prva moka, das Kraftmehl,
St.-Cig., DZ.
 togovit, *adj.* kummervoll, *C.*; — wehmüthig,
 kläglich, *C.*
 tóhel, hla, *adj.* muffig, verborben (o moki, ko-
 stanju itd.), *Mariborska ok.-C.*; tohlo zito,
C.; tohlo (tuhlo) meso, faulendes Fleisch, *Cig*
tohlina, f. fauler Geruch, (tuh-) *Jan.*
 tohljad, *f.* etwas Dumpfiges, Muffiges, (tuh-)
Fr.-C.
 tohljiv, iva, *adj.* dumpfig, muffig, (tuh-) *Cig.*
 tohlóba, *f.* = tohljad, *C.*
 1. tohnéti, im, *vb. impf.* modern, *C.*; mrtveci
 tohnijo (tuhnijo) in prhnijo, *Danj.-C.*; —
 muffig werden, *Jan., C.*; — dumpfig riechen
 (tuh-) *Cig.*
 2. tohnéti, újem, *vb. impf.* schlecht brennen, glim-
 men, im Verlöschten begriffen sein, (tuh-) *vzh.St.-C.*
 1. tóhnati, tóhнем, *vb. impf.* 1) dumpfig, muffig
 werden, *Rež.-C.*; — 2) faul riechen, (tuh-)
Cig.
 2. tóhnati, tóhнем, *vb. impf.* glimmen, im Ver-
 löschten begriffen sein, (tuh-) *vzh.St.-C.*
 tóje, *adv.* za toje, von gleicher Größe, von
 gleichem Werte, *Gor.*; letina je za (en) toje
 kakor lani, *Idrija.*
 1. tók, tóká, *m.* das Fließen, der Fluß, die
 Strömung, der Strom, *Mur., Cig., Jan.,*
Cig.(T.), Trub.-M., Rež.-Kl., nk.; Megla gre
 okrog Liki cmrčni tok, *Danj.(Posv. p.)*;
 morski t., die Meeresströmung, *Cig.(T.)*,
Jes.; galvanski t., der galvanische Strom,
Sen.(Fir.); krvni t., der Blutfluß, *Mur.*; —
 beli, črni t. (bolezen), weißer, schwarzer Fluß,
Cig., Jan., C.
 2. tók, tóká, *m.* 1) das Futteral, *Dict., Mur.,*
Cig., Jan., Prip.-Mik., Znid.; toki za pištole
 ob sedlu, die Pistolenholster, *Mur., Cig., Jan.,*
Hip.(Orb.); — der Röcher, *M.*; — das Etui,
DZ.; — das Uhrgehäuse, *Dol.*; — eine Hülse,
ogr.-C.; — 2) die Tasche (an einem Kleidungs-
 stücke), *C., BIKr.*; — 3) neka riba: der Dic-
 fisch, *Cig., C., (huso), Habd.-Mik.*
 tóká, *f.* 1) = 2. tok 1), das Futteral, das Etui,
C., vzh.St.; die Kapsel, *C.*; — die Scheide,
vzh.St.; — das Briefcoubert, *vzh.St.*; — 2) die

Tasche, bes. die Briefstasche, *vzh.St.*; — 3) der
 Haartwidel, *Jarn.*

tókati, am, *vb. impf.* neka igra z leščniki, *Se-
 nošče(Notr.)*.

tokáva, *f.* die Bergschlucht, *Cig., Jan.*; v to-
 kavah, in den Klüften, *Met.*; pečine puščajo
 stisnjeni tokavi mestoma le dva, tri korake
 širine, *LjZv.*

tokomér, méra, *m.* der Stromquadrant, das
 Rheometer, *Cig.(T.)*.

tokotig, tfga, *m.* der Stromunterbrecher (phys.),
Cig.(T.).

toláč, *m.* nam. talač, *Erj.(Torb.)*.

tólar, rja, *m.* der Thaler.

toláštvo, *n.* die Tröstung, *C.*

toláž, *m.* = tolažba, *Mur., Cig., Jan., Ravn.,*
Slom.

tolážba, *f.* die Tröstung, der Trost.

tolážek, žka, *m.* der Trostgrund, *V.-Cig., Jan.*;
 notranji tolažki, *Skrb.*

tolážen, žna, *adj.* tröstlich, *Cig., Jan.*

toláženje, *n.* das Trösten.

tolážiten, žna, *adj.* tröstlich, *Cig., Jan., nk.*

tolážilo, *n.* das Beruhigungsmittel; — der
 Trost, die Tröstung.

tolážitelj, *m.* der Tröster, *nk.*

tolážiteljica, *f.* die Trösterin, *nk.*

tolážitev, tve, *f.* die Tröstung.

tolážiti, ázim, *vb. impf.* trösten; žalostnega
 cloveka t.; — beruhigen, besänftigen, stillen;
 žejo t., den Durst stillen; srd t., den Zorn
 besänftigen, *Trub.-M.*

toláživec, vca, *m.* der Tröster; — der Besänf-
 tiger, der Beruhiger.

toláživka, *f.* die Trösterin; — die Besänftigerin.

tolážljaj, *m.* die Tröstung, der Trost, *Mur.*;
 tolážljaje in veselje povsod je sejal, *Ravn.-*
Valj.(Rad.).

tolážljiv, iva, *adj.* tröstlich, *nk.*

tolážljivost, *f.* die Tröstlichkeit, *nk.*

tolážnica, *f.* die Trösterin.

tolážnik, *m.* der Tröster.

tolážnost, *f.* die Tröstlichkeit, *Cig.*

tolca, *f.* (eig. der Schlägel?): = patoglavac,
 die Kaulquappe, *SIN.*

tolcálo, *n.* der Schlägel: jabolka se tolčejo s
 tolcalom, *Savinska dol.*

tócatl, am, *vb. impf.* schlägeln, schlagen, *C.*

tolcín, *m.* jabolčni ali hruškov mošt, kadar
 je „tolčen“ s tolkačem, *Lašče-Erj.(Torb.)*,
Cig.

totoljáti, ám, *vb. impf.* klopfeln, schlagen, *C.*

tóč, *m.* der Stößel, der Schlägel, *Mur., Mik.,*
C.; der Stampfschlägel bei der Hanfstampfe,
C.; der Flachsböuel, *C.*

tóča, *f.* 1) kamenje ino tolča, „Steine und
 Schladen“, *Krelj.*; — 2) der Stößel, *Jan.(H.)*.

tolčáj, *m.* das Flachsböuel, eine Handvoll
 Flachsb., soviel einmal geschlagen und dann auf
 der Breche bearbeitet wird, *Z., C.*

tolčák, *m.* 1) die Mörtzerkeule, *Cig., Jan.*; —
 2) der Mörtser, *Ist.-C.*

tólčenec, nca, *m.* ein männliches Thier, das
 durch Klopfen oder Quetschen der Hoden ca-

striert worden ist: ein solcher Schöps oder Bod, *Cig., C., Z.*; der Klopffhengst, *Cig., C.* **tôlčenica**, *f.* 1) eine Art Gebäude, aus Wehm zusammengefügten, *C.*; — 2) der Obstmost, *C.* **tôlčei**, *tôlčem*, *vb. impf.* schlagen; *t. se po hrbtu*; orehe *t.*, Rüsse aufschlagen, aufklopfen; (im Mörjer) stoßen; poper, cukar *t.*; kamenje *t.*, Steine klopfen; — srce mi tolče, daß Herz pocht mir; — dolg čas *t.*, sich langweilen; — nemški *t.*, deutsch radebrechen; — *t. se*, sich schlagen, sechten.

tôlčič, *m.* = tolčenec, *SlGor.*; besf. ein Döps mit gequetschten Hoden, *SlGor.-C.*

tôlčičnica, *f.* der Waschbleuel, *Tolm.-Erj.(Torb.).*

tôlčikati, *am*, *vb. impf.* sanft klopfen, *vřhSt.*

tôplek, *lka*, *m.* der Türkenbund (lilium martagon), *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — *prim. talog.*

toleranca, *f.* strpljivost, die Toleranz.

toleranten, *tna*, *adj.* strpljiv, tolerant.

tolšten, *tna*, *adj.* dießjährig, *C.*

tôlil, *adv.* so sehr, *nk.*

tôlilček, *čka*, *adj. dem.* tolik; so klein, toličko, so wenig, *Z., Ravn.-Mik., Vrt., nk.*; toličko zakrivljen, *Levst.(Zb. sp.)*; — toličko da, kaum, *Levst.(Sl. Spr.)*; *t. da ne*, fast, beinahe: vse drugo je toličko da ne ostalo zunaj pred pragom, *Levst.(LjZv.).*

tôlilčen, *čna*, *adj.* = toliček, *Naprej.-C.*

tôlilčkanj, *adv.* = toličko, (toličkaj) *Cig.*

tôlilčken, *kna*, *adj.* so wenig groß, so klein.

toliga, *f.* = taliga 1), der Schußbarren, *Jan., Danj.-Mik.*; tudi *pl.* tolige, *ogr.-C., Valj.(Rad), Zora, vřhSt.*

tôlik, *adj.* so groß; — **tôliko**, *soviel*; kolikor toliko, wieviel es auch sei; ravno toliko, ebensoviel; toliko bolj, umsomehr; toliko da, kaum; toliko da sem mu pokazal, že me je začel kregati, *vřhSt.*; knapp, mit genauer Noth; toliko da sem obvisel; toliko da ne, beinahe; toliko da ni umrl, beinahe wäre er gestorben; — toliko ga je ljubil, so sehr hat er ihn geliebt.

tolikájshe, *conj.* = tudi, *ogr.-C.*

tôlikanj, *adv.* = tolik; (tolikaj, *Rec.*)

tolikšer, *adj.* so vielerlei.

tôlikli, *adj.* der sovielte, *Cig.*

tôliklič, *adv.* zum sovieltstenmal, *Mur., C.*

tôlikokrat, *adv.* so oft.

tôlikokraten, *tna*, *adj.* so oftmalig.

tôlikrat, *adv.* so oft.

tôlikšen, *šna*, *adj.* so groß.

tôltili, *tôlim*, *vb. impf.* besänftigen, beschwichtigen, beruhigen, stillen, *Cig., Jan., Gor., Bolc.-C., ogr.-Mik.*; otroka *t.*, Mik.

tolivec, *vca*, *m.* der Besänftiger, der Tröster, *Škrb.-C.*

tôlk, *m.* 1) daß Schlagen, der Schlag, *C.*; — 2) der Schlägel, der Stößel, *C.*

tolkáč, *m.* 1) = delavec, kateri konopljie tolče, *BlKr.*; prednji *t.*, der Vorschläger bei den Schmieden, *V.-Cig.*; — 2) der Schlägel, der Stößel: die Mörjerkeule, *Habd.-Mik., Cig. Jan., C., Polj.*; — der Stampfschlägel, *V.-Cig., Laščé, Tolm.-Erj.(Torb.)*; — der Obststößel, *C.*; — der Waschbleuel, *Cig., Jan.*;

— = bet, s katerim se svinjam kuha tolče, *Gor., vřhSt.*; — der Thürklopfer, der Thürkhammer, *Cig., Jan.*; — der Glodenschwengel, der Klöppel, *Mur.*; — 3) der Tölpel, *vřhSt.*

tolkáča, *f.* 1) = tolkač, der Bleuel, *Cig., Jan.*; — 2) ein Klop, worauf etwas geklopft wird, der Bochklop, *Cig.*; — 3) die Hanfbreche, *Cig.*

tolkáčica, *f.* 1) ženska, katera konopljie tolče, *BlKr.*; — 2) vsa priprava, s katero se konopljie tolčejo, *BlKr.*

tolkáčce, *n. dem.* tolkalo; der Thürklopfer, *Jan.(H.).*

tolkáčnica, *f.* daß Klopffholz, der Schlägel, der Stößel: s tolkalnico svinjam hrano tolčejo, *Polj.*; — die Mörjerkeule, *Polj.*; — der Waschbleuel, *Cig.*; — eine Vorrichtung zum Klopfen des Hanfes, die mit den Füßen bewegt wird, *vřhSt.*

tolkáčnik, *m.* der Stößel, *Jan.*

tolkálo, *n.* der Schlägel, der Stößel, *Cig., Jan., M., C.*; die Mörjerkeule, *C.*; der Schlägel der Böttcher, *Pot.-Cig.*; der Erbstößel, *DZ.*; — (tolkalo) bet, s katerim se kuha raztolče svinjam, *Ig(Dol.)*; — der Hammer einer Stampfe, der mit den Füßen in Bewegung gesetzt wird, *Glas.*; — die Vorrichtung zum Bohren des Hanfes, *C.*

tolkast, *adj.* tölpelhaft, *C.*

tôlkati, *am*, *vb. impf.* schlagen (v otročjem govoru), *C., Ljub.*

tôlkcati, *am*, *vb. impf.* = tolkati, *Valj.(Rad).*

tôlkec, *kca*, *m.* 1) der Schlägel, *C., BlKr.*; — 2) = pijača iz stolčenega sadja, der Obstmost, *Cig., St.*

tolketáti, *etám*, *ěcem*, *vb. impf.* stoßen, klopfen, pochen, *ogr.-C.*

tôlkija, *f.* 1) ein ungeschicktes Weib, *C.*; — 2) der Obstmost, *Cig., C., vřhSt.*; v kleti je dosti tolklje, *Slc.*

tolkljati, *ám*, *vb. impf.* 1) sanft schlagen, klopfen, *Mur., C., BlKr.*; — = na zvonove biti, pritrkavati, *Cig., Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — 2) plappern: stare ženice tolkljajo, *Dol.*

tolkdó, *óta*, *m.* daß Pochen, daß Schlagen: *t. srca*, *Let., Bes.*

tolkováti, *šjem*, *vb. impf.* interpretieren, dolmetzen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — *rus. tolkovec*, *vca*, *m.* = pijača iz stolčenega sadja, der Obstmost, *Glas., Svet.(Rok.).*

tolmáč, *m.* der Ausleger, der Erklärer, der Deuter, *Meg.-Mik., Cig., Jan.*; — der Dolmetzsch, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; ne govorim z vami po tolmaču, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — der Übersetzer, *Mur., Cig., Jan.*; — *iz tur., Mik.(Et.).*

tolmáčenje, *n.* daß Auslegen, *Cig., nk.*; — daß Dolmetzen, *Cig., nk.*

tolmáčeváti, *šjem*, *vb. impf.* auslegen, *Dalm.-C.*; — dolmetzen, *Guts., Zora*; — übersetzen, *Trub.*

tolmačica, *f.* die Dolmetzerin, *Cig., Jan.*

tolmačilo, *n.* die Deutung, *Cig.*; — die Glossen, *Navr.(Spom.).*

toľmáčiti, ásim, vb. *impf.* deuten, auslegen, erklären, *Cig., Jan., nk.*; — dolmetschen, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; — übersezen, *Mur., Cig.*
 toľmáčnik, m. 1) = toľmač, *Cig., kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) das Glossarium, *Cig., Jan.*
 toľmáštvq, n. die Deutung, die Erklärung, *Cig. (T.)*; die Hermeneutik, *Cig.*
 toľmina, f. der Wassertiefenmaß, (tomina) *C.*
 toľmún, m. eine tiefe Stelle im Wasser, der Tümpel, *Trub., nk.*; (tomun, *Cig., Jan., Met., Dol.*; tudi: komun, *Met.*)
 toľnáč, m. = svet, der Rath, *Habd. - Mik., kajk.-Valj. (Rad)*.
 toľováj, m. der Räuber; — prim. madž. toľvaj, *Mik. (Et.)*.
 toľovájka, f. die Räuberin.
 toľovájski, adj. Räuber-, räuberisch.
 toľovájstvq, n. die Räuberei, das Räuberwesen.
 toľpa, f. die Schar, die Rote, *nk.*; — rus.
 toľst, i, f. das Fett, *Jan., Trub.-Mik.*
 toľst, toľsta, adj. feist, fett; toľsta jed; toľsti četrtek, der feiste Donnerstag, *Cig., Rib.-M.*; — toľsta zemlja, fetter Erdboden, *Dol.*; — toľsto rasti, üppig wachsen, *Cig.*; — debel, *C.*; toľst človek, ein dicker, beleibter Mensch, *Cig.*
 toľsták, m. ein dicker Mann, *C.*
 toľstéti, im, vb. *impf.* fett, feist werden, *Mur., Cig., Met.*
 toľstika, f. das Dickblatt (crassula), *C.*
 toľstina, f. das Fett, *Dict.-Mik., Jan.*; toľstina okoli črev, toľstino jesti, *Dalm.*
 toľstíti, im, vb. *impf.* feist, fett machen; t. se, feist werden.
 toľstnica, f. 1) die Fethhaut, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — 2) die Fethdrüse, *Cig. (T.)*; — 3) = toľščák 1), der Pinguin, *Cig.*
 toľstnina, f. die Fethware, (toľstnina) *Cig.*
 toľstninar, rja, m. der Fethträger, *Cig.*
 toľstorép, répa, adj. fethschwändig, *Jan. (H.)*.
 toľstóst, f. die Feistigkeit, die Fettigkeit, *Cig.*; — die Dide, *ogr.-C.*; die Beleidtheit, *Jan. (H.)*.
 toľstotvór, tvóra, m. der Fethbildner, *Erj. (Som.)*.
 toľstovrátnik, m. = človek s toľstim vratom, der Fethhaß, *Mur.*
 toľšča, f. das Fett; — die Dide, *Mur.*
 toľščák, m. 1) der Pinguin; patagoniski t., der patagonische Pinguin (aptenodytes patagonica), *Erj. (Ž.)*; — 2) der Portulak (portulaca oleracea), *M.*
 toľščár, rja, m. der Fethhändler, *Cig.*
 toľščáva, f. das Fett, *Dict., Mur.*; — die Feistigkeit, *Dict.*
 toľščén, adj. fett, *Mur.*
 toľščén, ščna, adj. Feth-: toľščena kislina, die Fethsäure, *Cig. (T.)*; — feist, fett, *Jan.*
 toľščénik, m. der Strattit (min.), *Cig. (T.), C.*
 toľščica, f. die Fethsucht, *Cig., Jan.*
 toľščina, f. das Fett, *Jan.*
 toľščóba, f. die Fette, die Feistigkeit; — das Fett.

toľščóben, bna, adj. fett, *Jan.*
 toľmáz, m. = podpora pod klopjo, ki je okoli peči, *Dol.*
 toľmážek, žka, m. der Laubfrosch, *M.*; — der braune Graßfrosch (rana temporaria), *vzhSt.*
 toľmbak, m. rdeča med, das Tombad.
 toľmbas, m. = dolga savska ladja, *C., Nov.*; — prim. hs. tumbas, Ponton.
 toľméstén, stna, adj. hierortig: t. ukaz, *DZ.*
 toľmljáti, ám, vb. *impf.* herumtreiben, *Meg.-Mik.*
 tómpelj, plja, m. = tumpelj 1), ein dicker, stumpfer Holznagel, *vzhSt.-C.*
 toľmpljáti, ám, vb. *impf.* = s toľplji zbijati, *vzhSt.-C.*
 toľmún, m. pogl. toľmun.
 tón, m. der Ton, *Lampe (D.), nk.*; dati ton, intonieren, *Cig. (T.)*.
 tóna, f. utež (nav. 20 centov), die Tonne.
 tónčič, m. = črv v jabolkah ali hruškah, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.
 tónf, tónfa, m. = toľmun, tonjka; — prim. kor.-nem. tumpf (istega pomena).
 tóniti, tónem, vb. *impf.* im Sinken begriffen sein, unter sinken; Peter je tonil, *Trub.*; — solnce tone, *Zora.*
 toniti, im, vb. *impf.* zito toni, das Getreide verdirbt insofern eines Rebels, *Cig.*; — prim. 2. tonja.
 tónj, tónja, adj. wohlfeil, billig: tonja hrana, tonje meso, *ogr.-C. (Vest. I. 121.)*; jako tonje so kupili, *ogr.-C.*; — prim. zastoni in stsl. tunje.
 1. tónja, f. eine tiefe Stelle im Wasser, der Tümpel, *C., vzhSt.*; — die Wasserlache, *Jan.*; — der Sumpf, *Mik.*
 2. tónja, f. eine Art Senge, *BlKr.*; t. je pala na pšenico, *BlKr.*; (tona?, ein Nebel, der die Saaten verdirbt, *Cig.*)
 1. tónjav, adj. voll von Tümpeln, *C.*
 2. tónjav, adj. tonjava pšenica t. j. zrnja drobneja in kakor poťganega, *BlKr.*
 tónjka, f. der Wassertümpel, *vzhSt.*
 tonój, adv. = toonoj, neulich, *Poh.-C.*
 tonóka, adv. = tonoj, *Zilj.-Jarn. (Rok.)*.
 tonóvščica, f. die Lachmöve (larus ridibundus), *Cig., Jan., Erj. (Ž.)*; (tónovščica) *Frey. (F.)*.
 tonóvščičjak, m. der Mövenfisch, *Cig.*
 tontonéti, ám, vb. *impf.* donnern, dumpf dröhnen, *C.*
 tontráti, ám, vb. *impf.* rauschen, donnern, *C.*
 tonzúra, f. izstrizen krožec na duhovniški glavi, die Tonjur.
 toonój, adv. = ondan, neulich, *Fr.-C.*; (iz: to ono).
 tóp, tópa, m. die Kanone; — po hs. iz tur.
 tóp, tópa (topá), adj. stumpf; top nož; Kako bom jaz sekal, Ko je kosa topa, *Npes.-Schein.*; — top kot, ein stumpfer Winkel, *Cig. (T.), Cel. (Geom.)*; — stumpfsinnig, unempfindlich: top človek, *Zilj.-Jarn. (Rok.), Zv.*; topa vest, *C.*; dumm, *C.*
 tópa, f. = neumna deklina, *vzhSt.*
 topál, plá, adj. = topel, *Dict., Cv.*
 tópar, rja, m. der Kanonengießer, *Cig., Jan.*

topárnica, *f.* die Kanonengießerei, *Cig.*
topās, *m.* der Topas (min.).
topast, *adj.* stumpf, *Dict.*; — stumpfsinnig, *C.*, *Z.*; *t.* kmetski fant, *Jurč.*
1. tópec, *pca*, *m.* der Schmelztopf, *Cig.*, *SIN.*
2. tópec, *pca*, *m.* dem. top; der Pöfler, *Vrt.*
tópek, *pka*, *adj.* schmelzbar, auflöslich, *h. t.-Cig.(T.)*.
tópel, *tópla*, *adj.* warm; *topla voda*.
topič, *ica*, *m.* dem. top; eine kleine Kanone, *nk.*; — der Pöfler, *nk.*
topiten, *ina*, *adj.* zum Schmelzen dienend, *Schmelz*: *topitno orodje*, das Schmelzwerkzeug, *Cig.*
topilnica, *f.* die Schmelzhütte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Erj.(Min.)*, *DZ.*
topilničar, *rja*, *m.* der Hüttenarbeiter, *Cig.*, *Jan.*
topilničarski, *adj.* die Hüttenarbeiter betreffend: hüttenmännisch, *Jan.*
topilničarstvo, *n.* die Hüttenkunde, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*; das Hüttenwesen, *Jan.*
topilničen, *ena*, *adj.* Hütten-, *Cig.*
topilnik, *m.* der Schmelztiigel, *Cig.*, *Jan.*
topilo, *n.* 1) das Lösungsmittel (chem.), *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiž.)*; — 2) das Schmelzen: baker prvega topila, Kupfer erster Schmelzung, *DZ.*; der Fluß (chem.), *Jan.*, *Cig.(T.)*.
topilstvo, *n.* die Schmelzkunst, *Jan.(H.)*.
topir, *rja*, *m.* = netopir, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Skrinj.*, *Frey.(F.)*.
topirček, *eka*, *m.* dem. topir(ec), *Valj.(Rad.)*.
topirka, *f.* = topir, netopir, *Vod.(Pes.)*.
topirša, *f.* die Nachtschwärmerin, die Schlampe, *Kr.-Valj.(Rad.)*, *Mik.*
1. topišče, *n.* der Schmelzherd, *Jan.(H.)*.
2. topišče, *n.* der Artilleriepark, *Cig.*
1. topiti, *im*, *vb. impf.* 1) wärmen, *ogr.-C.*; mleko t., t. j. v peč dejati gret, da se hitreje smetana naredi: topljeno mleko, *Gor.*, *jvžhSt.*; — 2) schmelzen, zerlassen; vosek, svinec, železo t.; — (pren.) Srce mi žalost zdaj topi, *Npes.-K.*; žalost je nadloga, katera srce topi, *Kast.*; srce se topi od žalosti; — = mehčati (gramm.): topljena izreka, topljeni soglasnik (n. pr. nj, lj), *C.*, *Cv.*; — 3) t. se: topi se mi, es verbrießt mich, *St.-C.*; topi se ji iti prat, *Savinska dol.*
2. topiti, *im*, *vb. impf.* 1) senken, eintauchen; t. se, sinken, untersinken; solnce se v zahod topi, *Zv.*; — 2) schmelzen: zid glas topi, *C.*; močnejši glas topi slabejšega, *Z.*; — im Wachsen hindern: staro drevo topi mlado, *St.-C.*; bolezní drevesa v rasti tope, *Pirc.*; — übertreffen, verbunkeln: t. lepoto drugih, *Cig.*; ta topi onega, dieser sticht weit ab von jenem, *Cig.*
3. tópití, *im*, *vb. impf.* stumpf machen, abstumpfen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; tudi: tópití, tóvim.
topívec, *vca*, *m.* der Schmelzer.
tóplek, *leka*, *m.* 1) eine Art Ruchen, *SlGor.-C.*; — 2) der Südwind: Toplek, toplek, nam zakuri! Ze prihaja sveti Juri, *Sčav.-Glas.*

toplica, *f.* 1) die Therme, *Polj.*; *nav. pl.* toplice, heiße Quellen, die Thermen; das Thermenbad; v toplice iti, ins Bad reisen; v toplicah se kopati; — 2) (po rus.) das Treibhaus, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *LjZv.*
topličar, *rja*, *m.* der Badegast in einem Thermenbade, *Cig.*, *Burg.(Rok.)*, *SlGosp.*, *jvžhSt.*
toplíkast, *adj.* lau, *Cig.*
toplína, *f.* die Wärme, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad.)*; taka toplina je danes! es ist heute so warm! *jvžhSt.*; — die Temperatur, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiž.)*, *Jes.*
toplinomer, *méra*, *m.* das Calorimeter, *Cig.(T.)*.
toplinomerstvo, *n.* die Calorimetrie, *Cig.(T.)*.
topliški, *adj.* Thermen-, Warmbade-; topliška voda, topiški zdravnik.
toplíti, *im*, *vb. impf.* = greti, *V.-Cig.*, *C.*; t. se = greti se, *Levst.(Zb. sp.)*.
topljénec, *nca*, *m.* der Ertrinkende, *Jan.(H.)*.
topljenica, *f.* das Treibhaus, *Glas.*
topljénje, *n.* das Schmelzen.
topljiv, *iva*, *adj.* schmelzbar, *Cig.*
topljivost, *f.* die Schmelzbarkeit, *Cig.*
toplóča, *f.* = toplota, *C.*, *ogr.-Mik.*
toplokáz, *káza*, *m.* das Thermosopf, *Cig.(T.)*.
toplokrven, *vna*, *adj.* warmblütig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (fig.) heißblütig, *hšig*, *ogr.-M.*, *C.*; cholérish, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
toplokrvnica, *f.* zivali toplokrvnice, warmblütige Thiere, *Cig.*
toplokrvnik, *m.* der Cholérifer, *Cig.*
toplomer, *méra*, *m.* das Thermometer, *Mur.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiž.)*, *nk.*
toploméren, *rna*, *adj.* thermometrisch, *Jan.*, *Cig.(T.)*.
toplomérski, *adj.* thermometrisch, *Jan.(H.)*.
toplonósen, *sna*, *adj.* toplonósna naprava, die Calorifere, *Levst.(Pril.)*; toplonosna kurjava, die Caloriferen, *Levst.(Pril.)*.
toploróden, *dna*, *adj.* = toplotvoren, *Cig.(T.)*.
toplóta, *f.* die Wärme; zareča t., die strahlende Wärme, *Cig.(T.)*; — tudi: toplóta.
toplóten, *tna*, *adj.* Wärme-; — warm; t. zrak, laue Luft, *Cig.*, *Jan.*
toplótnost, *f.* der Wärmezustand, *Sen.(Fiž.)*.
toplotovód, *vóda*, *m.* die Wärmeleitung, *Jan.*
toplotovóden, *dna*, *adj.* wärmeleitend, *Cig.*
toplotvór, *tvóra*, *m.* der Wärmeerzeuger, *Jan.(H.)*.
toplotvóren, *rna*, *adj.* wärmebildend: toplotvorna živila, *Erj.(Som.)*.
topničar, *rja*, *m.* = topnik, der Artillerist (tudi: topničar), *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
topničarski, *adj.* = topniški, *nk.*
topničarstvo, *n.* = topništvo, *nk.*
topnik, *m.* der Artillerist, *Cig.*, *Vrt.*; (po rus.)
topniški, *adj.* Artillerie-, *Cig.*
topništvo, *n.* die Artillerie, *Cig.*, *Jan.*
topnjáča, *f.* das Kanonenboot, *nk.*
topočúten, *tna*, *adj.* stumpfsinnig, grobsinnig, *Cig.*; fühllos, *Zora.*
topogláv, *gláva*, *adj.* schwachköpfig, blöb, beschränkt.

topoglavec, vca, m. der Schwachtopf.
topoglaven, vna, adj. = topoglav, nk.
topoglávost, f. die Schwachtopfigkeit, die Geistes-
schwäche.
topograf, m. krajepisec, der Topograph.
topografija, f. krajepis, krajepisje, die Topo-
graphie.
topográfski, adj. krajepisen, topographisch.
topokóten, tna, adj. stumpfwinkelig, Cig.(T.),
Cel.(Geom.).
tópot, óta, m. die Pappel (populus), Habd.-
Mik., Mur., Cig., Jan., Poh., Goriš.
tópot, óli, f. = topol m., Dol.; laška t., die
Pyramidenpappel (populus pyramidalis), črna
t., die Schwarzpappel (p. nigra), bela t., die
Silberpappel (p. alba), Tuš.(R.).
topóta, f. die Pappel, Cig.; — eine Pappel
mit herabhängenden Ästen, Poh.
topólast, adj. pappelartig.
topolica, f. = publica, rahla, puhla prst,
Hal.-C.
topolik, m. der Pappelwald, BIKr.-DSv.
topolina, f. neka trta, C., SlGor.-Erj.(Torb);
weißer Rehlweiß, Trumm.
topolinje, n. der Pappelwald, C.
topolinka, f. neka goba, vzhSt.-C.
topolivec, vca, m. der Kanonengießer, Jan.
topolivnica, f. die Kanonengießerei, Jan.
topóljak, m. der Pappelwald, Cig.
topólje, n. coll. Pappeln, der Pappelwald, Cig.,
C.
topólka, f. die Pappel, Cig., C.
topólov, adj. Pappel-; t. les; — topolova
zemlja = puhla, puhlicasta zemlja, C.
topólovec, vca, m. der Pappelwald, Nov.
topólovina, f. 1) das Pappelholz, Cig., Jan.;
— 2) topolovina, neka trta, St.-Erj.(Torb);
der Rehlweiß, Vrtov.(Vin.).
topólovje, n. der Pappelwald, Cig., Zora.
topólovka, f. 1) die Pappel, Cig.; — 2) neka
užitna goba, posebno rada rastoča po topo-
lovih gozdih, Mur., C.; — 3) der Pappel-
blattläufer (hrysomela populi), Erj.(Ž.).
topolôvščica, f. = puhla zemlja, C.
topólščica, f. neka goba, der Rosspilzling, C.
tópor, óra, m. 1) toporišče, der Äggtiel,
der Hackstiel, Jarn., Jan., Mik., Poh., Sa-
vinska dol.; dva topora dolga klada, Levst.-
(Rok.); — 2) die Ägt, Mur., Mik.
toporišcar, rja m. der Stielmacher, Blc.-C.
toporišče, n. der Äggtiel; — der Stiel einer
Haxe, eines Haders u. dgl., C.; — ima glavo
na pravem toporišču = er hat den Kopf an
rechter Stelle, Mur.; znam komu toporišče
najti = ich weiß mit jemandem umzugehen,
V.-Cig.
topórník, m. der Stielmacher, C.
toporób, róba, adj. stumpftantig, Cig.(T.), C.
topóst, f. die Stumpfheit; — die Stumpfsin-
nigkeit, die Blödsheit; — die Gefühllosigkeit,
die geistige Dumpfheit.
topót, óta, m. das Gestampfe, das Getrampel;
tópot, óta, Kras, Erj.(Torb.).
topóta, f. = topost, Jan.

topotálq, n. der Trampler, Cig.
topotánje, n. das Stampfen, das Getrampel.
topotáti, otám, óčem, vb. impf. stampfen,
trampeln.
topótáti, ótnem, vb. pf. stampfen, Bes., SIN.-C.
topóúmen, mna, adj. stumpfsinnig, Cig.(T.).
topóúmje, n. der Stumpfsinn, Cig.(T.); — rus.
topóven, vna, adj. Kanonen-, Cig.
topovina, f. das Kanonengut, Cig., Jan., Cig.-
(T.), Erj.(Min.).
topóvje, n. coll. die Kanonen, nk.
topóvski, adj. Kanonen-, Cig.
topóvščina, f. das Kanonengut, Cig.(T.).
tór, tóra, m. = trenje, die Reibung, Cig.(T.).
tora, f. ein dummes Weib, SlGradec; — prim.
nem. Thor.
tórati, am, vb. impf. 1) schwer tragen, Vod-
(Izb. sp.); — schleppen, Z.; — 2) fränkeln,
C., Z.
tórba, f. 1) die Riementasche, die Handtasche,
die Reisetasche; — 2) der Raulforb, Cig.,
nk.; — prim. madž. turba, tur. torba, Mik.
(Et.).
torbáček, čka, m. eine kleine Riementasche,
BIKr.; — prim. hs. torbak, der Mantelsack,
M., C.
tórbar, rja, m. kdor torbe izdeluje, der Tascher.
tórbast, adj. dickhäutig: torbasto govedo, C.
tórba, f. dem. torba; 1) das Täschchen; —
2) der Raulforb, nk.
tórbič, m. = majhna torba, Hal.-C.
tórbičar, rja, m. der Taschentreiber, C.
tóre, adv. = torej, Mik.
torê, adv. um diese Zeit: tore ko, sobald (to-
reko), Bes.
torêd, adv. = takrat, SlGor.-C.
1. tórej, adv. deshalb, darum; — daher, also.
2. tórej, adv. von gleichem Werte, Gor., Dol.;
tudi: torêj, za torêj (zatorêj): to vino ni
torej kakor ono, Gor., Dol.
tórek, rka, m. pogl. vtorek.
tórén, rna, adj. Reibungs-: tórna elektrika,
Jan.(H.).
torica, f. die Klette (lappa), Guts.-Cig., Mur.,
Jan.; die große Klette (lappa maior), Pod-
krnci-Erj.(Torb.); — das Labkraut (galium
silvestre), Ponikve na St.Vidski gori-Erj.-
(Torb.); — das Kiebskraut (galium aparine),
SlGor.-Erj.(Torb.), Josch; — das Baldstroh
(galium mollugo), Josch; mrtva t., das Lab-
kraut (galium verum), C.
torika, f. die Klette, Jan.; — prim. torica.
torilast, adj. schalenförmig, schüsselförmig, Cig.
torilce, n. dem. torilo; das Schüsselfchen, das
Schälchen, Dict., Cig., M.; pos. lesena po-
sodica za jedi, Svet.(Rok.), Ljub.; — die
Schale bei der Wage, M.
torilén, zna, adj. Schäl-: torilna vaga, die
Schalmage, Cig.
torilka, f. = torilce, Ljub.
torilnica, f. 1) (vaga) t., die Schalmage, Cig.;
— 2) das Oedenlemin (omphalodes), C.,
Tuš.(B.).

torilq, *n.* eine hölzerne, halblugelförmige Schüssel oder Schale; bes. die Schüssel, in welcher der Teig zum Laib geformt wird; die Backschüssel, *Cig., Gor.*; — die Käseform, *Strek.*; — die Schale ühšpt., *Mur., Cig.*; srebro t., *Ravn.*; leseno t., *Vod. (Izb. sp.)*; važno t., die Wagschale, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

torilovec, *vca*, *m.* die Schilfflechte, die Schüsselflechte (*parmelia*), *Tuš. (B.)*.

torišče, *n.* die Stätte, die Stelle, *Jan.*; torišča nema, kamor bi glavo nagnil, *C.*; s torišča ne more, er kann nicht von der Stelle, *C.*; torišče, kjer je hram stal, *Glas.*; videl je možjo na torišču, kamor jo je bil položil, *Vrt.*; smrtno, bojno t., *C.*; našel je torišče, kjer se koplje kačec, *Npr. (vžhŠt.) - Kres*; — der Bauplatz, *C., Z.*; — das Wasserbett, *Celjska ok.-C., Svet. (Rok.)*.

toriti, *törim*, *vb. impf.* verstreuen, verzetteln, *Mur., Jan., Mik., vžhŠt.*

törka, *f.* bajeslovno žensko bitje, ki hodi po noči prest, če ni motvoz snet s kolovrata, *C., M., Z.*

törkla, *f.* die Presse, *Vrtov. (Vin.)*; — prim. it. torcolo, bav. torkel, *f., C.*

törklja, *f.* 1) = torka, *C., M.*; — 2) psotka neredni ženski, *SlGor.-C.*

törkula, *f.* die Ölpresse, *Mik.*; — prim. torkla.

tornistar, *tra*, *m.* telečjak, der Tornister.

toromér, *méra*, *m.* der Reibungsmesser, *Cig. (T.)*.

törta, *f.* sladničarsko pecivo, die Torte.

törtar, *rja*, *m.* der Tortenbäcker, *Cig.*

toržčevka, *f.* neka črešnja, *Gradišče na reki Ipavi-Erj. (Torb.)*.

töstran, *praep. c. gen.* beiseits.

tostránski, *adj.* beiseitig.

toška, *adv.* soeben, *Drežnica (Tolm.)*; — prim. točkar.

töta, *f.* = povesmo, *Guts., Cig.*

töta, *adv.* = todam, hierhin, *Rož.-Kres, Kr-Gora, vžhŠt., ogr.-C.*

tötaj, *adv.* = tota, *C., Guts. (Res.)*.

1. **töti**, *pron.* = ta, dieſer, *Št.-Cig., Mur., ogr.-C., Rož.-Kres, Kr-Gora.*

2. **töti**, *conj.* gwar: toti — pa, gwar — aber, *ogr.-C.*

tötka, *f. dem.* tota; = povesmo, *Kor.-C.*

totüdi, *adv.* = 2. tudi, todi, kurzvorher, *Notr.-Cig.*

tovar, *m.* 1) = tovor, *C.*; — 2) = osel, *C., Ist.-Nov., C.*

továrenski, *adj.* Fabrik's: towarenski proizvod, *DZ.*

továrhi, *m.* = tovariš, *Guts. (Res.) - Mik.*; (tovarh, *Guts.*).

továrš, *m.* 1) der Gefelle, der Gefährte, der Genosse, der Kamerad, der Compagnon; — 2) der Brautführer; — 3) kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.

tovariševäti, *üjem*, *vb. impf.* t. komu = za tovariša biti, *Jurč.*

tovarišica, *f.* 1) die Gefährtin, die Genossin; — 2) die Kranzjungfer, *Goriš.-C., BIKr.-Let.*

tovarišija, *f.* die Gesellschaft, po slabi tovarišiji rada glava boli.

tovarišiti se, ärišim se, *vb. impf.* Umgang pflegen: t. se s kom, *Cig., Jan., M., C.*

tovarištvo, *n.* die Gesellschaft, die Genossenschaft; vzel nas bo k sebi v nebesko tovarištvo, *Trub.*; menili so, on je v tovarištvo, (= pri tovariših), *Trub.*; ti in tvoje tovarištvo, *Jurč.*; on se je v tovarištvo vdal, z njim barke delati, *Dalm.*; t. imeti s kom, *Krelj.*; z nikomer tovarišiva ne držati, mit niemandem Gemeinschaft haben, *Dalm.*; zaiti v slabo t., *Cv.*; doma in v tovarištvu, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

továrna, *f.* die Fabrik, *nk.*; — prim. češ. tovarna, Warenlager, Fabrik.

továrnar, *rja*, *m.* der Fabrikant, *nk.*

továrnik, *m.* = tovarnar, der Fabrikant, *Bes., Vrt.*

továrniški, *adj.* Gewerbs-, Fabrik's, *Jan. (H.)*.

továrništvo, *n.* das Fabrikwesen, *Jan. (H.)*.

továrnuš, *m.* = tovariš, *Meg., Habd.-Mik., Ev. (Rok.)*; (tudi: der Gemahl, *kajk.-Valj. (Rad.)*).

továrnuštvo, *n.* = tovarištvo, *Meg., Dict., kajk.-Dalm., Schönk., Kast.*

tovrna, *f.* = taberna, krčma, *Trub., Krelj.*

tovnó, *adv.* vžhŠt., pogl. toonoj.

tóvor, *óra*, *m.* 1) die Saumlast; biba leze, biba ni, tovor nese, osel ni (= polz); na tovor (na tovoru), t. j. kot tovor, na tovrno žival naloženo prinesiti kaj, *Levst. (Zb. sp.)*; — die Last, die Ladung, die Fracht, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; — 2) der Samsattel, *Habd.-Mik.*

tovérek, *rka*, *m. dem.* tovor: eine kleine Saumlast.

tovéren, *rna*, *adj.* Saum-, Last-, tovrna živina, tovrni konj; — tovrna pot, der Saumweg; — tovrna ladja, das Frachtschiff, tovrni vlak, der Lastenzug, *nk.*

tovoriti, *im*, *vb. impf.* 1) auf Saumthieren Lasten fortzuschaffen; tovorili so blago na Kranjsko, *LjZv.*; Saumhandel betreiben; z vinom t.; — als Saumlast aufladen, aufpacken, *Guts., Cig.*; — 2) als Saumlast tragen: živina tovari ali na hrstu nosi, *Dict.*; — tudi: tovoriti, grim.

tovorívec, *vca*, *m.* das Saumthier: der Trageseel, *Cig.*; das Saumpferd, *M.*

tovorívka, *f.* ein weibliches Saumthier, *Mur., Ravn., DZ.*

tovorjénje, *n.* das Säumen.

tovrnícá, *f.* die Säumerin; — die Weinhandlerin.

tovrník, *m.* der Saumthiertreiber, *Dict.*; — der Säumer; (vinski) t., der Weinhandler; — der Waarenführer, *Cig., DZ.*; — tudi: tovrník, tovrník, *Valj. (Rad.)*.

tovrniški, *adj.* Säumer-; tovrniško sedlo, der Saumsattel, *Dict.*

tovrski, *adj.* Saum-, *Cig.*

tovrščína, *f.* = plača za tovorjenje, *C.*

tovrčda, *adv.* = tored, um diese Zeit herum, *vžhŠt.-C.*

tovrčda, *adv.* = tored, *Jarn. (Sadj.)*.

tozdáčka, *adv.* = todi, ravnokar, soeben, *vžhŠt.-C.*

tozdáka, *adv.* = tozdačka, *vžhŠt.-C.*

tozčmec, *mca*, *m.* der Znländer, *Cig. (T.)*.

tožemski, *adj.* inšānbīš, *Cig. (T.)*, *DZ.*

tožemstvo, *n.* baš Z̄nland, *DZ.*

tožariti, *ārim*, *vb. impf.* viel klagen: t. o slabi letini, *LjZv.*; t. koga, jemanden klagen, Prozesse gegen ihn führen, t. se, processieren, Prozesse führen.

tožarjenje, *n.* die Klagerci, baš Processieren.

tožba, *f.* die Klage; die gerichtliche Klage; tožbo podati, die Klage erheben, *Cig.*; tožbo pogmati pred sodnika, *Levst. (Pril.)*; = tožbo sprožiti, *DZ.*; pod tožbo biti, im Anklagenstand sein, *Cig.*; tožba je ostala mrtva, der Prozess wurde sistiert, *Ip.*

tožben, *bna*, *adj.* Klage-.

tožbenica, *f.* die Klageschrift, *Jan. (H.)*.

tožbenik, *m.* = tožnik, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad).*

tožec, *čca*, *m.* der Kläger, *Mur., ogr.-Valj. (Rad).*

tožen, *žna*, *adj.* 1) Klage-; tožno pismo; tožni dan, der Amtstag vor dem Gerichte; — 2) = otožen, traurig, *Rez.-C.; melancholisch, Cig., nk.*; (*prim. tužen.*)

toženec, *nca*, *m.* der Angeklagte.

toženje, *n.* baš Klagen.

toženka, *f.* die Angeklagte.

toževanje, *n.* 1) baš Klagen: t. po domu, baš Heimweh, *Cig.*; — 2) baš Processieren.

toževati, *ujem*, *vb. impf.* 1) klagen, wehklagen, *C., Skrinj.*; tako je toževal in se ni dal potolažiti, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) anklagen, *Slom.*; t. se, processieren.

tožiten, *žna*, *adj.* Klage-, *Cig.*; — klagbar, *Jan. (H.)*.

tožitnik, *m.* der Accusativ (gramm.), *Cig., Jan. (Slovn.), Levst. (Sl. Spr.), nk.*

tožitelj, *m.* = tožnik, der Kläger, *Jan., nk.*

tožiteljica, *f.* = tožnica, die Klägerin, *nk.*

tožiteljski, *adj.* Kläger-, klägerisch, *nk.*

tožitev, *tve*, *f.* die Klageführung, *Cig.*

tožiti, *im*, *vb. impf.* 1) klagen, jammern; t. komu svoje nadloge; vedno toži, da se mu slabo godi; — t. se, sich beklagen, jammern; t. se na kaj, na koga, über etwas, jemanden klagen; — 2) verklagen; svoje sošolce hodi tožit učitelju; — gerichtlich klagen; toži ga zaradi dolga; t. na trpež ali smrt, auf Leib und Leben klagen, *V. Cig.*; t. se, processieren, Prozesse führen; — t. se, sich anklagen: t. se svojih grehov, *C.*; — 3) toži se mi, ich habe keine Lust, es verdriebt mich; toži se mi vstati, delati; nekaterim se toži samim misliti, *Glas.*; — ich empfinde Langeweile, *Guts.-Cig., C.*; danes se mi strašno toži, *Kamn.-M.*; — ich werde schläfrig, es schläfert mich, *Cig., Polj., Tolm.*; — 4) ich sehne mich: po drugih jedom se jim toži, *Ravn.-Mik.*; ich vermissē ichner; toži se mi po domu, po prijateljih.

toživec, *vca*, *m.* = tožnik, der Kläger, *Cig., Jan.*

toživka, *f.* = tožnica, die Klägerin, *Cig., Jan.*

tožljiv, *iva*, *adj.* 1) der gerne sich beklagt, *Mur.*; verdrieβlich, *Cig., Jan., C.*; — 2) trāg, faul, verdroffen, *Guts., Mur., Cig., Jan., C.*; bolnikov obiskovati ne bodi tožljiv! *Ravn.*; —

3) [schläfrig, *Cig., Jan., Polj.*; mlačna, tozljiva duša, *Jap. (Prid.)*.

tožljivec, *vca*, *m.* 1) ein verdrieβlicher, mürrischer Mensch, *Mur., C.*; — 2) ein träger, fauler Mensch.

tožljivka, *f.* 1) ein mürrisches Weib, *Mur.*; — 2) ein träges Weib.

tožljivost, *f.* 1) die Verdrieβlichkeit, *Mur., Cig.*; — 2) die Trägheit, die Verdroffenheit; — die Schlassucht, *Cig., Jan.*

tožnica, *f.* die Klägerin.

tožnik, *m.* der Kläger; brez tožnika ni sodnika, *Cig.*

tožnomiselje, *n.* der Trübsinn, *Cig. (T.)*.

tožnost, *f.* die Traurigkeit, die Betrübniß, *Rez.-C., nk.*; — die Melancholie, *M.*

tožuh, *m.* der Klagebold, *Cig.*

tožun, *m.* der Klagebold, *Cig.*

trāb, trāba, *m.* ein Arm des vorderen oder hinteren Wagenzweifels, der Wagenschere, *vzhSt., BIKr.*; *pl.* trabi, der Wagenzweifel, die Wagenschere, *Cig., vzhSt.*

trābelj, blja, *m.* = trabje, *Lašce-Erj. (Torb.)*.

trābje, *n.* oni del voza, ki je vtaknjen med podvoz in med oplen, die Wagenschere, der Zweifel: zadnje t., sprednje t., *Cig., Volče- (Tolm.) - Erj. (Torb.), BIKr.*, (trabje, esa, *Notr.-Cig., Loški Potok-Erj. (Torb.)*, trobje, esa, *Rib.-Mik.*, trebje, esa, *Tolm. - Erj. (Torb.)*).

trāblja, *f.* die Plaudertasche, *Gor.*

trābljati, *ām*, *vb. impf.* schwāzen, plaudern, *Gor.*; — *prim.* trobiti, trobljati.

trāblje, belj, *f. pl.* = trabje, *Cig., C., Dol.*

trabūza, *f.* die Plaudertasche, *Mur., Z.*

trabūzati, *am*, *vb. impf.* = trabljati, *C., Z.*

trabūzgati, *am*, *vb. impf.* = trabljati, *Andr.*

trābuzljāti, *ām*, *vb. impf.* = trabljati, *Ig., Gor.*

trāca, *f.* irbene Bratpfanne, *Hal.-C.*

trācelj, clja, *m.* 1) die Trefse, die Worte, *C.*; — 2) der Halszapfen des Schweines, *vzhSt.-C.*

trāckāti, *ām*, *vb. impf.* vertropfeln, verstreuen, *Z.*; — verzetteln, verchwenderisch gebrauchen, *Z., Polj.*

trāča, *f.* = terača, oterač, baš Handtuch, *Mur., Cig., C., Met., Črni Vrh (Notr.-Mik., Gor.)*; z nekakšno tračo so kelih otirali, *Burg.*

trācec, čca, *m. dem.* trak; baš Bändchen.

trāčica, *f. dem.* trača, *Burg.*

trāčič, *m. dem.* trak; baš Bändchen.

trāčiče, *n.* der Strahlpunkt, *Cig. (T.)*.

trāčje, *n.* 1) coll. Bänder, *Bes.*; — 2) = bobova ali fízolova slama, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; = drobne bekove šibice, *GBrda.*

trāfika, *f.* prodaja, die Trāfit.

trāfikānt, *m.* prodajavec, der Trāfisant.

tragānt, *m.* neka smolasta tvarina, der Tragant.

tragantovina, *f.* der Tragantstoff, *Cig.*

trāgati se, *am* se, *vb. impf.* traga se mi = utraga me, toži se mi, ne ljubi se mi, (*Tolm.-Erj. (Torb.), BIKr.*; — *prim.* nem. trāge.

trāge, *f. pl.* 1) die Trāge; mrtvaske trage; — 2) (zanēljivo) = dolge noge, *Trst. (Let.)*; — iz nem.

tragēd, *m.* pisatelj zaloiger, der Tragōbe.

tragédija, *f.* zaloigra, die Tragödie.
 trágličén, čna, *adj.* tragediji primeren, tragisch,
Cig., Jan., nk.
 tráglik, *m.* der Tragiker, *Cig., Jan., nk.*
 tráglika, *f.* die Tragif.
 tragikómičen, *adj.* žalostno-vesel, tragikomisch.
 traglják, *m.* psovka človeku dolgih nog, ob
Muri in Ščavnici - Trst. (Let.), Valj. (Rad);
 — prim. trage = dolge noge, *Trst. (Let.).*
 trágljiv, *adj.* träge, *Mur., Kast. (Rož.), Lašče-
 Erj. (Torb.);* — prim. utragljiv.
 trájanje, *n.* die Dauer, *Cig. (T.).*
 trájati, *jam* (jem), *vb. impf.* dauern, anhalten,
Dol.-Cig., Jan., nk.; — stsl., *hs.*
 trájén, *ina, adj.* dauerhaft, *C., nk.*
 trájnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig. (T.), nk.*
 trák, tráka, trákú, *m.* 1) das Band, s trakom
 zavezati; trakovi na klobuku, na zastavi; —
 die Borte, *C.;* — t. zavleči bolnemu živin-
 četu (das Gitterband einziehen), *Strp.;* — 2)
 das Pfropfpreis, *V.-Cig., C., Gor.;* — 3) der
 Halszapfen des Schweines, *C.;* — 4) der
 Strahl, *Mur., Guts.-Cig., Cig. (T.), Cel.-
 (Geom.), Sen. (Fiž.);* solnce strelja zlate trake,
ogr.-Valj. (Rad); pusti eden trak svoje svet-
 losti v mojo dušo! *ogr.-Valj.-Rad);* solnčni
 t., *Zv.;* — 5) zivi t., der Bandwurm, *Z.*
 trákáča, *f.* der Regenbogen, *Dalm., Kast.-C.*
 trákana, *f.* kozje ime, *Krn, Bača-Erj. (Torb.).*
 trákar, *rja, m.* 1) der Bandmacher, *Cig., M.;*
 — der Bandhändler, *Cig., Jan.;* — 2) neki
 ponočni metulj: rdeči t., das rothe Ordens-
 band (catocala elocata), modri t., das blaue
 Ordensband (catocala fraxini), *Erj. (Ž.).*
 trákarček, čka, *m. dem.* trakar; ein kleiner
 Bandhändler, *Cig.*
 trákarica, *f.* die Bandhändlerin, *Cig., Jan.*
 trakaríja, *f.* der Bandhandel, *Cig., Jan.*
 trakáríti, árim, *vb. impf.* den Bandhandel
 treiben, *Cig., Jan.*
 trakárnica, *f.* die Bandfabrik, *Cig., Jan.*
 trákarski, *adj.* Bandhändler-, *Cig.*
 trákast, *adj.* 1) bandähnlich, Band-, *Cig.;*
 bandförmig gestreift, *Cig.;* trakasta mavrica,
Trst. (Let.); — 2) trakasta svinja (mit einem
 Halszapfen), *C.;* — 3) strahlig, *Cig. (T.).*
 trákavec, vca, *m. dem.* der Strahlstein, *Cig. (T.),
 Erj. (Min.).*
 trákelf, klja, *m.* 1) die Quaste, *C.;* — das
 Stochband, *vzh. St.-C.;* — 2) der Halszipfel
 bei Schweinen, Ziegen, Schafen, *Z., Valj. (Rad);*
 — 3) ein hervorragender Balken an Gebäuden,
 der Stützbalken, *Jan., Jap. (Sv. p.).*
 trakómér, méra, *m.* das Altimeter, *Cig. (T.).*
 trakovišče, *n.* der Strahlpunkt, *Cig. (T.).*
 trakovít, *adj.* strahlig, *Jan. (H.).*
 trákóvje, *n. coll.* 1) die Bänder, das Bandwerk;
 — die Franzen, *C.;* — 2) der Bälzlapp (lyco-
 podium sp.), *pod Pohorjem-Erj. (Torb.).*
 trakúlja, *f.* der Bandwurm (taenia), *Cig., Jan.,
 Erj. (Ž.).*
 trâm, trâma, tramú, *m.* der Tram, der Trag-
 balken, der Balken; — iz nem.
 tráme, čna, *n.* = tram, *ogr.-Valj. (Rad).*

tramič, íča, *m. dem.* tram; das Bälzlchen, ein
 kleiner Tragbaum.
 traminéc, nca, *m.* neka vinska trta: der Tra-
 miner, *Cig., M.*
 trámiti, im, *vb. impf.* = trame devati, *C.*
 trámnik, *m.* die Balkenunterlage, *C.*
 tramóvje, *n.* das Gefälle, das Balkenwert.
 trámpuž, *m.* ein plumper, dicker Mensch, *Z.,
 Strek.*
 tramtáti, ám, *vb. impf.* phantastieren, *Gor.*
 1. trānča, *f.* ein öffentliches Gefängnis, *Mur.;*
 der Kerker, *Guts.-Cig., C.;* — prim. stsl.
 trācz, der Kerker, *Mik. (Et.).*
 2. trānča, *f.* die Phantasie, das Hirnspinnst, *Cig.*
 trānčanje, *n.* das Phantastieren, *Cig.*
 trānčati, am, *vb. impf.* phantastieren (in Krank-
 heiten), *Cig., Notr.*
 transportér, rja, *m.* kotomer, der Transporteur.
 trantára, *f.* eine tölpelhafte Person, *Mur.*
 trantáti, ám, *vb. impf.* verwirren, *C.*
 1. trāp, *m.* = trabje, *C.*
 2. trāp, trāpa, *m.* der Dummkopf, der Tölpel;
 — trape loviti, dumme Wege wandeln, zweck-
 los umhergehen, *Kr.;* menda ga vrag moti,
 da v taki zimi trape lovi po grmovju, *Jurč.;*
 — prim. 2. trep.
 trāp, trāpi, *f.* = trabje, *Sv. Peter pri Gorici-
 Erj. (Torb.);* trāp, í: zadnja, prednja trap,
Hal.-C., Gor.-Valj. (Rad).
 trāpa, *f.* 1) die Treppe, *Mur.;* die Zwergtreppe
 (otis tetraz), *Frey. (F.);* — 2) eine dumme
 Person; zaljublene trape, *LjZv.;* — die Thor-
 heit: t. iz njega gleda, *Ravn.*
 trapálast, *adj.* = trapast, *Notr.*
 traparíja, *f.* die Tölperei, die Albernheit, die
 Thorheit.
 trapáríti, árim, *vb. impf.* faßeln, irre reden,
Cig.; — zwecklos herumgehen, *Dol.*
 trapast, *adj.* tölpisch, albern, dumm.
 trapáti, ám, *vb. impf.* 1) nárrisch, tölpelhaft
 sein, *M.;* malo trapa, er ist nicht recht bei
 Verstande, *Gor.;* — 2) herumirren, *Cig., C.;*
 — 3) narren, zum Besten haben: t. koga,
Cig., Gor.-M., C.; (s komedijami) so kratko-
 časili, strašili in trapali izurjeni glumci pre-
 prosto ljudstvo, *LjZv.;* t. koga 1. dan aprila,
Navr. (Let.).
 trāpeo, pca, *m.* ein dummer, einfältiger Kerl, *Cig.*
 trāpen, pna, *adj.* beschwerlich: trapno delo, *C.*
 trapéz, *m.* das Trapez, *Cig. (T.), Cel. (Geom.).*
 trapezoid, *m.* das Trapezoid, *Cig. (T.), Cel.-
 (Geom.).*
 trāpež, *m.* der Dummkopf, der Tölpel, der
 Narr, *Cig., C., Mik.*
 trapica, *f.* die Thörin, die Nárrin, *Cig., Jan.,
 Zora.*
 traplč, íča, *m.* der Quäler, der Bedrücker, *Jan.*
 traplén, ina, *adj.* quälend, *Cig.*
 traplínica, *f.* die Marterlammer, *Jan. (H.).*
 traplilo, *n.* 1) das Marterwerkzeug, die Folter,
Cig., LjZv.; — 2) die Marter, *Jan.*
 trapíst, *m.* ein Mitglied des Trapistenordens,
 der Trapist.
 1. trápiti, trāpim, *vb. impf.* quälen, martern,
Habd.-Mik., Mur., Cig. (T.), ogr.-C., Mik.;

- trapljen od nečistih duhov, *Trub.*; muke nas trapijo, *C.*; glad me trapi, *C.*; zob me je trafil vso noč, *Kras - Erj. (Torb.)*; bolezni me trapi, *Svet. (Rok.)*; svoje telo t., seinen Leib abtöbten, fasten, *C.*; svetci so svoje telo trafil, *C.*
2. trápiti, im, vb. *impf.* 1) = trapati 3), zum Besten haben, narren, *M., Gor.*; — nalašč se trapi, er läßt sich zum Narren gebrauchen, *V.-Cig.*; — 2) nährlich sein, *V.-Cig.*
- trápiva, *f.* die Marter, *ogr.-Valj. (Rad).*
- trapivec, *vca, m.* der Marterer, *Cig.*
- trápižiti, *izim, vb. impf.* nährlich sein, *V.-Cig.*
- trápkast, *adj.* dümmelich, *Cig.*
- tráplja, *f.* die große Tappe (otis tarda), *Frey. (F.).*
- trápljenec, *nca, m.* der Gequälte, der Leidende, *C.*
- trápljenik, *m.* = trapljenec, *C.*
- trápljenje, *n.* das Martern, das Quälen, *C., kajk.-Valj. (Rad)*; tudi trapljénje, *kajk.-Valj. (Rad).*
- trápljiv, *iva, adj.* quälerisch: strog in t., *SIN.*; — peinlich, *Jan.*
- trápnik, *m.* = trapni klin pri vozu, *Hal.-C.*; — prim. trap, *f.*
- trapon, *m.* = slabo zganje, *Ljub.*
- trapost, *f.* die Albernheit, die Dummheit, die Thorheit, *Mur., C.*
- trapóta, *f.* die Thorheit, *C.*
1. tráta, *f.* nutzlose Verwendung, *Svet. (Rok.)*; v trato gre, es wird vergeudet, es geht verloren, *C., Svet. (Rok.).*
2. tráta, *f.* der Rasenplatz, der Ager, der Rasen; — prim. srvn. tratte, bav. trat *f.* die Viehtrift, *Mik. (Et.).*
- trátarica, *f.* koza tratarica je ona, ki se pase okolo hiš, a ne hodi po leti v planino, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.).*
- trática, *f. dem. 2.* trata.
- trátina, *f.* der Rasen, der Ager, die Flur; pred kočjo in na obe plati se je razgrinjala lepa tratina, *Jurč.*; mlajši so posedli na tratino, *DSv.*
- trátinat, *adj.* rasig, *Cig., Let.*
- trátinica, *f. dem.* tratina, *kajk.-Valj. (Rad).*
- trátinščica, *f.* das Gänseblümchen (bellis perennis), *Tuš. (R.).*
- trátiti, im, vb. *impf.* unnütz verwenden, vergeuden, verschwenden; denarje, čas t., tudi: t. s čim: z maslom trati.
- trátnat, *adj.* rasig, *Jan. (H.).*
- trátница, *f.* 1) das Rasenstück, der Rasen, *Mur., ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) das Wasser zur Bewässerung der Wiesen, *Jan.*; — 3) das Rispengras (poa pratensis), *Cig., Nov., Glas., Vrt.*; — = tratinščica, das Gänseblümchen, *vzh.-St.-C., kajk.-Valj. (Rad).*
1. trátnik, *m.* der Berschnenber, *Cig.*
2. trátnik, *m.* die Pfingstnelke, *C.*
- trátnjak, *m.* = 2. tratnik, die Pfingstnelke, *C.*
- trátor, *m.* = ščir, der Amarant (amarantus), *Z., Tuš. (B.), Medv. (Rok.)*; — hs.
- trätzman, *m., Valj. (Rad)*, pogl. tatrman.

- tráva, *f.* 1) das Gras; — slabe trave človek = slabega zdravja človek, *Podkrnci - Erj. (Torb.), Lubušnje-Strek. (Let.)*; — 2) kačja t., das Rüpertsgras (geranium robertianum), *Josch*; mlečna t., der Löwenzahn (leontodon autumnalis, l. hastilis), *Josch*; medena t., das Berggras (melica), *Jan.*; pasja t., das Rindengras, das Hundsgas (dactylis glomerata), *Tuš. (B.), Medv. (Rok.), Nov., Vrt.*; petih prstov t., das Fünffingergras (potentilla reptans), *Josch*; treh prstov t., der Wasserdistel (eupatorium cannabinum), *Josch*; grizna t., breitblättriges Wollgras (eriphorum latifolium), *Cig., Vrt.*; sv. Lucije t., der Augentrost (euphrasia officinalis), *Josch*; sklepna t., ein immergrünes Gewächs, *C.*
- traváča, *f.* schlechtes Gras, *Cig., Jan.*
- travar, *rja, m.* der Kräuterkändler, *Cig.*; — der Kräuterkenner, *Cig.*
- travarica, *f.* die Kräuterkraut, *Cig.*
- trávast, *adj.* grasartig, *Cig., Jan.*
- tráven, *vna, m.* mali t., der Monat April; (der Monat März, *ogr.-C.*); veliki t., der Monat Mai; (der Monat April, *ogr.-M., C.*)
- tráven, *vna, adj.* grasig; — grasig, *Cig.*
- travestija, *f.* predelava na smešno, die Travestie.
- trávica, *f. dem.* trava, das Gräslein.
- trávička, *f. dem.* travica; das Gräslein.
- travína, *f.* das Graswerk, die Gräser, *C., ogr.-Valj. (Rad)*; — der Grasplatz, *Jan.*; — = visoka, gosta trava, *vzh.St.*
- travísčce, *n.* der Grasplatz, *Jan., C., Zora.*
- trávje, *n. coll.* die Gräser, das Gras, *M., Bes.*
- trávnast, *adj.* grasig.
- trávnat, *adj.* grasreich, grasig; — Gras: travnate grablje, der Grasrechen, *Svet. (Rok.).*
- trávnaten, *tna, adj.* = travnat, *C.*
- travnica, *f. 1)* der Waimurm oder Mäuser (meloë proscarabaeus), *Erj. (Ž.);* — 2) die Rüdenschelle (anemone pratensis), *Ben.-Erj. (Torb.).*
- trávníčina, *f.* der Wiesenboden, *C.*
- trávník, *m.* 1) die Wiese; — 2) mali, veliki t. (April, Mai), *C.*; pogl. traven.
- travnina, *f.* die Wiesenfegung, *M.*
- travnišče, *n.* die Grasfläche, *Jan. (H.).*
- trávníščina, *f.* die Wiesenfegung, *Svet. (Rok.).*
- trávníški, *adj.* Wiesen-; travniške cvetice.
- trávníštvo, *n.* die Wiesenkultur, *DZ.*
- travnjáča, *f.* das Grastuch, *C., vzh.St.*
- travojšdec, *dca, m.* der Grassefser, *Cig., Jan., Krelj.*
- travojšden, *dna, adj.* grassefend, *Cig., Jan.*
- travokôšnja, *f.* die Grasmäh, *Mur., Cig.*
- travoznânc, *nca, m.* der Kräuterkenner, *Cig., Jan.*
- travúlja, *f.* schlechtes Gras, *Cig., Jan.*; pozebla t., *Jurč.*; — das Graswerk, *C.*; ribe tičijo pod ledom v mahu in travulji, *LjZv.*
- trážnica, *f.* der Seitentragsbaum des Düngewagenforbes, *Gor., Notr.*; — prim. trage.
- třba, *f.* der Tölpel, *C.*
- trbáč, *m.* = trba, *C.*

trbàn, ána, *m.* 1) ein wenig behauener Baumstamm, *Z.*; — 2) der Eölpel, *C.*; (tarban, der Lummel, *Guts.*).

trbast, *adj.* 1) knollig: t. kruh, *C.*; — 2) plump, ungeschickt, *Z.*

trbati, *am, vb. impf.* dumm einhergehen, troteln, *C.*

trbáven, vna, *adj.* trbavna hruška, eine saftlose Birne, trbavno meso, zähes, saftloses Fleisch, *jvžhŠt.*

trbávs, *m.* der Trottel, *Z.*

trbonžec, žca, *m.* trbonožci, die Schnecken oder Bauchfüßler (gasteropoda), *Erj. (Ž.), Cig. (T.).*

trboplúta, *f.* ribe trboplute, die Bauchfloßer, *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*

trbosáti, *ám, vb. impf. ad* trbosniti; plumpen, *C.*; — z vrati t., die Thüren aufschlagen, *Gor.*;

— mit Geräusch schlagen, *M.*; — rütteln, *C.* trbósnniti, šsnem, *vb. pf.* plumpen, *Z.*; škaf vode t. v koga, *Bes.*; t. koga, jemandem einen berben Schlag versetzen, *Gor.-M.*

tfca, *f.* = kosec, der Star (sturnus), *C.*

tfcalica, *f.* 1) das Rebhuhn (perdix), *C.*; — 2) = trca, *C.*

trcálo, *n.* der Thürklopfer, *C.*

1. tfcati, tfcam, *vb. impf.* 1) klopfen, *C.*; — z nogu t., stampfen, *C.*; — 2) vreče t., Säcke beuteln, *C.*; štrene t. (auschwingen), *Z.*; — prim. trkati.

2. tfcati, tfcam, *vb. impf.* Laute hören lassen wie z. B. das Rebhuhn, der Wachtelkönig (trc, trc), *C.*

tfcavka, *f.* 1) der Wachtelkönig (rallus crex), *SlGor.-C.*; — 2) das Rebhuhn, *SlGor.-C.*

tfceľj, clja, *m.* = štrcelj, der Baunistrunk, *vžhŠt.-C.*

tfcka, *f.* 1) die Wachtel, *C.*; — 2) das Rebhuhn, *C.*

trcljáti, *ám, vb. impf.* = turčati, *Navr. (Let.).*

trč, *adj. (indecl. ?)* = trčen, benebelt, *Prim.-Štek. (Let.).*

trčák, *m.* die Graisen, *zapŠt.-DSv.*

tfčati, *ám, vb. impf.* = turčati, s pirhom ob pirh trkati: za igro, *Notr.*

tfčati, *ím, vb. impf.* im Wuchse nicht weiter kommen (o drevesu), *Fr.-C.*; — šteden: v blatu t., *Hal.-C.*

tfček, čka, *m.* der Baunistrunk, der Baumstod, *C., kajk.-Valj. (Rad.).*

tfčenje, *n.* das Anstoßen.

tfčiti, tfčim, *vb. pf.* 1) anstoßen; t. ob kaj, an etwas stoßen: z glavo ob zid, v zid t.; čoln je trčil ob skalo; — t. s kozarcem ob kozarec, beim Trinken anstoßen; t. s kom, mit jemandem anstoßen; — t. se, anstoßen; šič durch Anstoßen verlegen; — 2) klopfen: na prsa trikrat t., *Burg.*; — 3) trčen, benebelt, berauscht; — rappelig.

tfčka, *f.* das Haselhuhn, *Habd.-Mik.*; — prim. trcka.

tfčkatí, *ám, vb. impf.* sanft klopfen, *C.*

tfčko, *m.* deček, ki se hoditi uči, *C.*

trčľjaj, *m.* der Stoß, *ZgD.*

trčľjati, *ám, vb. impf.* = trcljati, turčati, *Navr. (Let.).*

třd, třda, *adj.* hart; v trdo skubati jajce; — trdi denarij, bares Geld, *Cig.*; — trdo delo, eine beschwerliche Arbeit; trd boj, ein schwerer Kampf; — trdega srca biti, hartherzig sein; trd do ubogih; — trde glave biti, ungenehmig sein; — trda bo za to reč, es wird schwer halten; za vodo, za denarje je trda, es herrscht großer Wasser-, Geldmangel; — ves trd biti na kaj, auf etwas versessen sein; — bil je že malo trd, er war schon etwas angeftochen; — trd kmet, ein echter, noch uncivilisierter Bauer; — trda noč, tiefe Nacht; trdo molčati, hartnäckig schweigen; trdo imeti koga, jemanden kurz halten, strenge behandeln; — trdo za nim, dicht hinter ihm, *Sol.*

trdáča, *f.* = trdo jabolko, trda hruška, *kajk.-Valj. (Rad.).*

trdák, *m.* der Weizhals, *Valj. (Rad.).*

trdánjek, njka, *m.* der Eiterpropf, *Valj. (Rad.).*

trdec, dca, *m.* trdci, die Sklette (min.), *Cig. (T.), Erj. (Min.).*

trdelíka, *f.* neko jabolko, *Brkini-Erj. (Torb.), Notr.*

trden, dna, *adj.* 1) fest; trden most, voz; trdno delo, solide Arbeit; trdna roka; trdno stati, se držati; trdno zdravje, Zivljenje; on je še trden, er ist noch rüstig, bei Kräften; — trdna volja, vera; trden sklep, trdno upati, zuversichtlich hoffen; trden spanec, tiefer Schlaf; trdno spati; — trdna plača, fester Gehalt, *DZ.*; — trden kmet, ein wohlhabender Bauer; — sicher: na trdno postaviti dogodek, den Thatbestand herstellen, *Cig.*; nič trdnega (nichts Bestimmtes) ne vemo, *Navr. (Let.);* za trdno vedeti, bestimmt, positiv wissen; za trdno obljubiti; za trdno prepovedati, ausdrücklich verbieten, *Cig.*; za trdno, definitiv, *Cig. (T.);* za trdno imenovati, definitiv ernennen, *DZ.*; dejati v začasni ali trdni pokoj, quiescieren oder pensionieren, *DZkr.*; — 2) geizig, *Fr.-C.*

trdčti, *ím, vb. impf.* hart werden, *Jan. (H.).*

trdca, *f.* 1) neka hruška, *Podkrnci-Erj. (Torb.);* — neko jabolko, *C., M., Koborid-Erj. (Torb.);* — die Knorpelfirsche, *Z.*; — 2) = škrob, die Stärke, *C., Npes.-K.*

trdika, *f.* = kostenika, pesika, das Beinholz, die Rainweide, *C.*; — neko jabolko, *Mur., C., Sv. Duh pri Krškem - Erj. (Torb.);* — neka breskev, *C.*

trdikast, *adj.* hartlich, *Cig. (T.), M.*

trdičen, čna, *adj.* behäuptend, affirmativ, *Cig. (T.), C.*; — assertorisch, *Cig. (T.).*

trdiška, *f.* neko jabolko, *Šebrelje na Goriškem - Erj. (Torb.).*

trdilq, *n.* 1) škrob, die Stärke, *ogr.-C.*; — 2) die Behauptung, *Cig.*; — der Grundsaß, *C.*

trdina, *m.* ein hartherziger, unbeugsamer Mann, *Svet. (Rok.);* — der Weizhals, *C.*

trdina, *f.* 1) = trdost, die Härte, *Cig., Jan.*; — 2) die Verhärtung, *Cig., Jan.*; t. v vimenu, *C.*; trdine v pljučih, *Strp.*; — 3) fester Boden, fester Untergrund, *Cig. (T.);* (opp. močvirje), *Svet. (Rok.);* — 4) nebeska t., das Himmels-

gewölbe, das Firmament, *Mur., Cig., Jan.*;
— 5) die Festung, *ogr.-M.*; — 6) = ledina, *Danj.-M.*; — eine Herbstwiese (die nur einmal gemäht wird), *Cig.*; — 7) = trda trava, *Gor.*
trdinka, *f.* eine harteherzige Frau, *M.*
trditev, *trv.* *f.* 1) die Härtung, *Jan.(H.)*; — 2) die Behauptung.
trditl, *im.* *vb. impf.* 1) hart machen, härten; *t. se.* hart werden; — stärken: obleko *t., ogr.-C.*; — abhärten, *Cig., Jan.*; — 2) fest machen, befestigen, *Cig.*; na strofnicu čebele trdijo satove, *Levst.(Beč.)*; — 3) in gutem Stande erhalten: poslopja *t., Levst.(Pril.)*; streho *t., Z.*; = braniti: Savl je Abnerjevo hišo trdil, *Dalm.*; — ausbessern: raztrgane škornje *t., Levst.(Zb. sp.)*; — priateljstvo, sosesko *t.,* Freundschaft, gute Nachbarschaft pflegen, *Cig.*: Le primi bratec kupico v ročico In trdi z nami dolensko pravico! *Npes.-K.*; — 4) bekräftigen, versichern, behaupten; *t. komu kaj,* jemanden versichern; svojo *t.,* auf seiner Meinung bestehen, beharren; — vero *t.,* einen Glauben bekennen, *Z., DZ.*
trdivec, *vca, m.* kdor kaj trdi, *Cig.*
trdkast, *adj.* hartlich, *Mur., Cig.*
trdljāt, *āta, adj.* = trdkast, *Mur., Cig.*
trdnica, *f.* das Harte im Geschwür, *Jan., C.*
trdnina, *f.* der Continent, *Cig., Jan.*
trdniti, *im.* *vb. impf.* befestigen, *C.*
trdnja, *f.* = trditev, die Behauptung, *Cig.(T.), Nov.*
trdnjak, *m.* = tolar, *Glas., ZgD.*
trdnjava, *f.* 1) die Festung, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Sicherstellung, *BlKr.-Mik.*; imam trdnjavo v rokah, ich habe die Sicherstellungsurkunde in der Hand, *Ig(Dol.), BlKr.-Navr.(Let.)*; — die „Handfest“, *Cig.(T.).*
trdnjavec, *vca, m.* der Festungsinfasse, *Bes.*
trdnjaven, *vna, adj.* Festungs-, *nk.*
trdnjavica, *f.* dem. trdnjava; eine kleine Festung, das Fort, *Cig.(T.), nk.*
trdnjavje, *n.* das Festungswert, *Cig.*
trdnjavski, *adj.* Festungs-, *Cig., Jan.*
trdnoba, *f.* die Festigkeit, *Cig., Jan., M., Levst.(Cest.)*; pravica ino pravda je tvojega stola trdnoba, *Dalm.*; Gospod je trdnoba v času nadloge, *Dalm.*
trdnokost, *kōsta, adj.* = trdnih kosti, *Levst.(Zb. sp.).*
trdnost, *f.* 1) die Festigkeit; *t. v roki,* die Sicherheit, die Gewissheit der Hand, *Cig.*; — die Rüstigkeit; — 2) die Rargheit, *Mur.*
trdnōta, *f.* die Festigkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
trdōba, *f.* die Härte, *Dict., Mur., Cig., Jan.*
trdōben, *bna, adj.* hart, *Jan.*
trdōča, *f.* = trdost, (*trvd-*) *kajk.-Valj.(Rad).*
trdoglāv, *glāva, adj.* hartköpfig; — (*fig.*) eigensinnig, *Cig.*
trdoglāv, *glāva, m.* 1) der Hartkopf, *Cig., Jan.*; — 2) der Trogkopf (anobium pertinax), *Erj.(Ž.).*
trdoglāvec, *vca, m.* der Hartkopf.
trdoglāven, *vna, adj.* hartköpfig; — *fig.* eigensinnig, halsstörig.

trdoglāvka, *f.* ein weiblicher Hartkopf.
trdoglāvnost, *f.* die Hartköpfigkeit; *fig.* die Halsstörigkeit, der Eigensinn.
trdoglāvost, *f.* = trdoglāvnost.
trdogōbēen, *ēna, adj.* *t. konj.* ein maulhartes Pferd, *Bleiw.-Cig.*
trdokljūnast, *adj.* mit hartem Schnabel, *Preš.*
trdokljūnski, *adj.* = trdokljūnast, *Preš.*
trdokōren, *rna, adj.* hartnäckig, halsstörig, *Mur., Cig., Jan., nk.*; trdokorno se držati pravil, *LjZv.*; najtrdokornejša nejevera, *Lj-Zv.*
trdokōrnost, *f.* die Hartnäckigkeit, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad), nk.*
trdokōrščina, *f.* = trdokornost, *vzhSt.*
trdokōžec, *žca, m.* trdokožci, die Harthäuter, *Mur., Cig.(T.).*
trdokōžen, *žna, adj.* harthäutig, *Mur., Cig., Jan.*
trdokōžnica, *f.* 1) neko jabolko, *Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*; — 2) neka živinska bolezni: die Harthäutigkeit, der Leberhund, *Strp.*
trdokrīt, *krila, adj.* hartflügelig, *Cig.*
trdolās, *lāsa, adj.* harthaarig, *Cig.*
trdolēs, *lēsa, m.* die Raimmeide (ligustrum vulgare), *vzhSt.-C.*
trdolēsec, *sca, m.* = trdoles, *vzhSt.*
trdolēška, *f.* 1) *t. evropska, evropscher* Spindelbaum, das Pfaffenhütlein (evonymus europaeus), *Tuš.(R.)*; — 2) trdo in dolgo drzeče jabolko, *Goriš.-Erj.(Torb.).*
trdolēskovec, *vca, m.* = trdoles, *SlGor.-C.*
trdolītina, *f.* der Hartguß, *DZ.*
trdolūp, *lūpa, adj.* hartschalig, *Jan.*
trdomēčen, *ēna, adj.* = trde meče, von hartem Fleis(h): trdomečna hruška, *Gor.*
trdonōg, *nōga, adj.* hartfüßig, *Cig.*
trdorēpka, *f.* neka smokva, *Slap(lp.)-Erj.(Torb.).*
trdorōg, *rōga, m.* die Schildkröte, *Ist.-Cig., Jan., C.*; — prim. it. tartaruga.
trdorōg, *rōga, adj.* harthörnig, *Cig., Jan.*
trdorōžen, *žna, adj.* hartfüßig, *Cig.*
trdoskōrjast, *adj.* hartinbig, *Jan.(H.).*
trdosfēen, *ēna, adj.* hartherzig.
trdosfēnež, *m.* der Hartherzige.
trdosfēnica, *f.* die Hartherzige.
trdosfēnik, *m.* der Hartherzige.
trdosfēnost, *f.* die Hartherzigkeit.
trdōst, *f.* 1) die Härte; — 2) = trdina, das Firmament, *Dict.*
trdōta, *f.* die Härte, *Mur., Jan., Ravn.-Valj.(Rad), Cig.(T.), Erj.(Min.).*
trdōten, *tna, adj.* Härte: trdotne gredi, die Härtescala, *Erj.(Min.).*
trdoūmnik, *m.* der Hartkopf, *Vrt.*
trdovrāt, *vrata, adj.* = trdovraten, *Jan., Dalm.*
trdovrāten, *tna, adj.* hartnäckig; verstockt, starrsinnig.
trdovrātnež, *m.* der Hartnäckige, der Starrsinnige.
trdovrātnica, *f.* die Hartnäckige, die Starrsinnige.
trdovrātnik, *m.* = trdovratnež.

trdovrátnost, *f.* die Hartnäckigkeit, der Starrsinn.

trdoživ, *živá, m. sivi t.*, grauer Armpolyp (*hydra grisea*), *Erj. (Ž.)*.

trdoživ, *živá, adj.* ein zähes Leben habend, *Cig. (T.)*.

trdoživost, *f.* die Zähigkeit des Lebens, *Cig. (T.)*.

tręba, *f.* die Entfernung des Ungehörigen: die Säuberung (z. B. der Räume vom Ungeziefer), *C.*

tręba, *adv.* treba je, es ist notwendig, man muß; *t. je iti; t. je, da gremo; ni treba, es ist nicht nötig; — t. mi je česa, ich bedarf einer Sache, ich brauche etwas; t. mi je obleke; tebe ni treba tukaj, dich brauchen wir nicht hier.*

trębáč, *m.* der Reiniger (*n. pr. kdor trebi trse*), *C.*
trębati, *a, vb. impf.* treba = treba je, *nk.*; *to mi treba, to bi mi trebalo, vzhšt.-Glas., nk.*

trębę, *adv.* = treba, nötig, notwendig, *Habd.-Mik., ogr.-Mik., C., Trub., Dalm., Jsvkr.-Valj. (Rad.), Podkrnci, Trebnje (Dol.)-Erj. (Torb.), nk.*; *trebe je se potiti, Jsvkr.; ne trebe, Dalm., ogr.*

trębec, *bca, m.* der Pußer, der Reiniger, *Cig.*
trębek, *bka, m.* = majhno trebilo: zobni t., der Zahnstocher, ušesni t., das Ohrstöpfchen, nohtni t., der Nagelpußer, *C.*

trebelika, *f.*, *Cig., C., pogl.* trebelika 2).
trebelję, *n.* das Sumpfkreuzkraut (*senecio paludosus*), *Cerknica-Erj. (Torb.); — (nam. trob-?)*.

trębęti, trębęje, *vb. impf.* trębęje, es ist notwendig, vonnöthen, *Habd., ogr.-Mik.*; *trebelo (trbelo) bi se ti veseliti, du solltest dich freuen, ogr.-C.*

trębež, *m. 1)* die Entfernung des Ungehörigen, die Reinigung, das Auskauen, *Cig., Jan., Nov.*; — *2)* die Ausrodung, *C.*; — *3)* das Gereute, der Rodgrund, *Cig., Jan., Rib.-Mik., Dol., Št.*; *laze, trebeže žgo, Dol.-Mik.*; *živina se po gozdih in trebežih pase, SIN.*; (trębęž, *ęža, Levst. (Rok.)*); — *4)* abgefallenes Obst, *Cig.*; — *5)* = *kar se s travnika, z njive, iz potoka itd. potrebi, M., C., Gor.*; — *der Abraum, Cig.*; — *6)* die Nachgeburt, *Cig., Jan., Mik.*; — *7)* *tisti delavec, ki trse trebi, C.*

trębežina, *f.* das Weggeflaubte, das Klaubericht, *Jan.*

trębežnica, *f.* = *rovnica*, die Reuthaue, *C., Tolm.*; *trębežnica, jvzhšt.*

trębežnik, *m.* der Häuländer, *Cig.*

trębi, *adv.* = *trebe, treba: trebi je, ni trebi, Krelj, Dalm., Savinska dol.*

trębič, *ića, m.* = *kdor kaj trebi (n. pr. mah z drevja), Cig., C.*

trębijān, *m.* neka vinska trta, *Ip., Kras-Erj. (Torb.).*

trębĩlen, *řna, adj.* Reinigungs-, Puß-: trębĩne kleęe, die Putzange, *Cig.*

trębĩlnica, *f.* die Baggermaschine, *Nov.*

trębĩlnik, *m. 1)* das Falzeisen (der Werber), *V.-Cig.*; — *2)* = *trebek, der Stocher, Cig., Jan.*

trębĩlq, *n.* ein Werkzeug zum Pußen, Räumen, *Cig.*

trębĩr, *rja, m.* = *kar se iztrebi, der Abraum, Cig.*

trębĩřce, *n.* das Häuland, das Gereut, *Cig., Jan.*

trębitev, *tve, f.* das Pußen, die Reinigung, *Mur.*

trębiti, *im, vb. impf. 1)* vom Ungehörigen befreien, reinigen, pußen: *solato, gobe t.; drevje t.; jarek, reko, ribnik t. (vom Schlamm u. dgl. reinigen, baggern); njivo t., die Steine u. dgl. vom Ader sammeln, Cig.*; — *zobe t., die Röhre stoßern; nos si t., sich die Nase pußen; — kožo t. (abshaben, falzen), V.-Cig.*; — *ausmeiden; ribe t.; — jeziki t., die Sprache purifizieren, Cig. (T.), nk.*; — *t. se, sich des Ungehörigen, Unbrauchbaren entledigen: sadje se trebi, t. j. kar je črvicega, slabega, odpada; leščniki se trebijo (= gredo radi iz robčevine), Gor.*; *ptiči se trebijo, die Vögel wechseln die Federn, federn sich, Cig.*; — *krava se trebi (entledigt sich der Nachgeburt), Z., jvzhšt.*; — *2)* *roben: gozd trebiti.*

trębĩvec, *vca, m.* der Reiniger.

trębĩř, *řsa, n.*, *pogl.* trębje.

trębĩljenje, *n. 1)* das Reinigen, das Pußen; — *das Schlämmen, das Baggern; — 2)* das Roden.

trębĩljenka, *f.* = *berivka*, der Pfüchsalat, *Ljub.*

trębĩlji, *m. pl.* = *trębje, Vas Krn-Erj. (Torb.).*

1. trębĩnik, *m. 1)* der Austräumer, *Cig.*; — *der Roder, Cig.*; — *2)* = *trebež, das Rodeland, Jan., C.*

2. trębĩnik, *m.* *neke vrste trebelj, Tolm.-Erj. (Torb.); — prim. trebje.*

3. trębĩnik, *m.* das Rituale, *Raič (Slov.)*; — *stsl. trębĩvje, n.* = *trebež 3)*, *krčevina, C.*

trębũh, *ũha, m. 1)* der Bauch; *trębũh me boli; iti s trebũhom za kruhom, sein Brod suchen gehen; — pl. trebũhi, die Kuttelfleder, M., C., (trebũhove) Rež.-C.*; — *2)* *babji t., der quirlförmige Salbei (salvia verticillata), Medv. (Rok.).*

trębũháč, *m.* ein großbäuchiger Mensch, *Cig.*

trębũhar, *rja, m. 1)* ein großbäuchiger Mensch; — *2)* das Bauchthier, *Jan., C.*

trębũhast, *adj. 1)* großbäuchig; — *2)* bauchartig.

trębũhāt, *āta, adj.* großbäuchig.

trębũhovka, *f.* die Goldruthe (*solidago virga aurea*), *SlGor.-C.*

trębũřast, *adj. 1)* bäuchig; — *2)* bauchartig.

trębũřāt, *āta, adj.* großbäuchig.

trębũřātost, *f.* die Großbäuchigkeit, *Jurč.*

trębũřęek, *ęčka, m. dem.* *trebũřec*; das Bäuchlein.

trębũřęec, *ęca, m. dem.* *trebũh*; *1)* das Bäuchlein; — *2)* der Schoßbalg, die Kappe am Getreide, *Cig.*

trębũřęek, *ęka, m. dem.* *trebũh, Valj. (Rad).*

trębũřęen, *řna, adj. 1)* Bauch-; *le na trebũřęno potrebo gledati, Trub.*; — *2)* bäuchig, großbäuchig.

trębũřęię, *m. dem.* *trebũh, das Bäuchlein, Cig.*

trebúšina, *f.* das Bauchstück eines Felles, *Cig.*
trebúšiti, *úsim*, *vb. impf.* ausbauchen, *Cig.*;

— *t. se*, einen Bauch machen, sich ausbauchen,
Cig.; bauchig werden, *C.*

trebúšje, *n.* der Unterleib, *V.-Cig.*

trebúški, *adv.* auf dem Bauch liegend, *GBrda.*

trebúšnat, *adj.* bauchig, großbauchig.

trebúšnež, *m.* der Großbauch, *Jan. (H.).*

trebúšnica, *f.* 1) das Bauchfell, *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*; — 2) neka hrúška, *Sv. Jakob na Savi-Erj. (Torb.).*

trebúšnik, *m.* 1) der Großbauch, *Mur., Cig., Jan., C., Dalm.-Valj. (Rad), LjZv.*; — 2) der Bauchdiener, *Fr.-C.*

trebúšnják, *m.* 1) der Großbauch, *Cig., Jan.*; — 2) das Bauchthier (gastrozoum), *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*

trebúšnost, *f.* die Bauchigkeit, *Cig.*

trebúšon, *m.* der Großbauch, *GBrda.*

trečákovica, *f.* tako imenujejo svinjo, ki se je enkrat oprasila in se čuva še dalje za pleme (nam. tretjakovica), *Tolm.-Erj. (Torb.).*

treknjáti, *ám*, *vb. impf.* auf Kleinigkeiten verthun, *V.-Cig.*; (tudi: trehnjati, *Gor.*; trefnjati, *Ig [Dol.], jvzhšt.*; nam. trohnjati).

trēm, *m.* = podaljšek pri strehi, da je več prostora pod njo, *BlKr.-DSv.*

trēmč, *m.* der Gang am Hause, *Hal.-C.*; — prim. *hs.* trijem, *Galle.*

tremolít, *m.* der Tremolith (min.), *Erj. (Min.).*

tremúr, *rja*, *m.* die Nelle (dianthus sp.), *Bate za Sv. Goro-Erj. (Torb.);* — prim. tromar.

trén, tréna, *m.* = trenutek, *Navr. (Let.), Zora.*

trének, nka, *m.* = trenutek, *Mur., Cig., C., Mik.*

tréniti, trénem, *vb. pf.* 1) die Augen schließen und gleich wieder öffnen, mit den Augen zucken, blinzeln; kar bi z očmi trenil, einen Augenblick, *Dict., Trub., Dalm.*; = kar z očmi trenesh, *Škrb.-Valj. (Rad)*; trenili niso gledavci, *Ravn.*; kot (ko) bi trenil, in einem Au; — 2) schlagen; to te bom trenil! *Polj.*; z vajeti t. po konjskem hrbtu, *Jurč.*; — da te treni! poš tausend! *Ravn., Str., Levst. (Zb. sp.).*

trénje, *n.* 1) das Reiben, die Reibung, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.);* — 2) das Glasbrechen, *Cig., Jan.*; — 3) das Bedrücken, das Martern; — die Abidbtung, *Cig., ZgD.*

trénljaj, *m.* = trenutek, *Jan., C., ZgD.*

trenótek, tka, *m.* = trenutek, *Jan., nk.*

trenóten, tna, *adj.* augenblicklich, momentan, *Cig. (T.), Bes., Zora.*

trenótte, *n.* der Augenblick, *nk.*; — prim. *hs.* trenuče.

trēnta, *f.* die Reihensammel, die Schichtfammel, *V.-Cig.*; beraču vreči eno trento, *Jsvkr.*; — hlebec kruha, ki se daje pogrebem, *Valj. (Rad), Gor.*; — ein Laib weißes Wirtshausbrot, *C.*; — prim. kor.-nem. trente, eine Art Semmel, *bav. brod-triendl, weißes Milchbrot, Strek. (Arch.).*

trenútek, tka, *m.* der Augenblick.

trenúten, tna, *adj.* einen Augenblick dauernd, *LjZv.*

trenútte, *n.* = trenotje: v enem trenutju oka, *Krelj.*

1. trēp, trépa, *m.* das einmalige Zu- und Aufschlagen der Augenlider: t. očesa, trepi in migi, *C.*

2. trēp, trépa, *m.* der Tölpel, der Dummkopf, *C., Vest., Št.*; — prim. *srvn.* trappe, Tropf, *bav. trappal, Strek. (LjZv.).*

trépa, *f.* eine dumme Person, *Jan., C., Valj. (Rad)*; psovka: trepa trepasta! *Kr., Št.*; — prim. 2. trēp.

trépáta, *f.* die Patzche zum Festschlagen weicher Dinge, *Cig.*; ein Brett zum Festklopfen des Mistes auf dem Wagen, *Rib.-Mik., Notr.*

trépáice, *n.* der Quirl (ein Rückenwerkzeug), *Cig.*

1. trépálnica, *f.* das Augenlid; — die Wimper, *Erj. (Z., Som.).*

2. trépálnica, *f.* das Klopffholz, die Patzche, *Cig.*

trépálnik, *m.* der Waschbleuel, *Mur., Cig.*; s trepalnikom se treplejo štrene, predno se denejo na palice sušit, *Polj.*

trépálo, *n.* das Klopffwerkzeug, *Cig.*; — die Schwinge zum Ausschwingen des gebrechelten Flachs oder Hanfes, *Mur.-Cig.*

trépàn, ána, *m.* = trēp, der Tölpel, *C.*

trépást, *adj.* = trapast, *M., C., Kr., Št.*; — prim. 2. trēp.

1. trépati, trépam, pljem, *vb. impf.* 1) blinzeln, *Mur., Cig., Jan., Mik., Polj.*; moj zoprnik z očmi treplje na-me, *Dalm.*; — 2) zittern, *Alas., M.*; bati se ino trepati, *Bas.*; prim. trepetati.

2. trépati, trépljem, -páti, *ám*, *vb. impf.* klopfen; perilo t., die Wäsche klopfen; štrene t.; — plahte t., Beintücher ausschwingen, ausschneulen; — jaja t., Eier quirlen, *Cig.*

trépavec, vca, *m.* der Blinzler, *C.*

trépavica, *f.* das Augenlid, *Guts., Mur., Mik.*

trépec, pca, *m.* die Franse, *Jan., DZ.*

trépelj, plja, *m.* = 2. trēp, der Tölpel, *Hal.-C.*

trepenéti, *ím*, *vb. impf.* = trepetati, *BlKr.-DSv.*

trépèt, éta, *m.* das Zittern, das Beben.

trepetáč, *m.* der Zitterer, *Cig.*

trepetálnica, *f.* = 1. trepalnica, *C.*

trepetánje, *n.* das Beben, das Zittern.

trepetáti, etám, éčem, *vb. impf.* beben, zittern; — t. po čem, sich behebend nach etwas sehnen, *C.*

trepetáv, áva, *adj.* behebend, zitternd.

trepetávast, *adj.* furchtsam, *Mur.*

trepetávec, vca, *m.* der Zitterer, *Cig., Jan.*

trepetávka, *f.* 1) die Zittererin, *Jan. (H.).*; — 2) trepetavke, die Schwebfliegen (bombylidae), *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*

trépétec, tca, *m.* das Zittern, das Beben, *Jan.*; das Trema, *Jan. (H.).*

trépétan, tna, *adj.* zitternd, *Mur.*; — furchtsam, *Mur.*

trépéti, *ím (ém)*, *vb. impf.* zittern; t. kot šiba, *ogr.-C.*

trepetika, *f.* = trepetljika, die Bitterpappel, *Jarn., Mik.*

trepeljāti, *ām*, *vb. impf.* sanft beben, *Cig.*
 trepeljāče, *n.* der Espenwald.
 trepeljāka, *f.* die Bitterpappel, die Espe (*populus tremula*).
 trepeljākov, *adj.* Bitterpappel-, Espen-
 trepeljākovina, *f.* das Espenholz.
 trepeljiv, *iva*, *adj.* zitternd, furchtjam, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*
 trepeljīvec, *vca*, *m.* der Furchtsame, *vzhSt.-C.*
 trepeljivost, *f.* die Furchtsamkeit, *ogr.-C.*
 trepetnik, *m.* der Furchtsame, *Levst.(Zb. sp.)*.
 trēpkā, *f.* der Waschbleuel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*;
 — *nozna t.*, die Messerfläche: le na trepko
 udariti, nur mit der Messerfläche schlagen,
Guts.
 trēpkati, *ām*, *vb. impf.* perilo *t.*, die Wäsche
 ausschwingen, *Jan.*
 trēplja, *f.* die Bolenta, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
 trepljāti, *ām*, *vb. impf.* sanft klopfen, *Jan.*; —
 tätscheln, *C.*
 trēpniti, trēpnem, *vb. pf.* 1) = treniti 1), *Cig.*,
C., *Bes.*; — 2) = treniti 2): Petelin trepne
 dvakrat, trikrat s perutnicami, *Levst.(Zb. sp.)*.
 trepōla, *f.* die Bitterpappel, *Ravn.-M.*, *Polj.*
 trēpūhati, *ām*, *vb. impf.* = 1. trepati 1): (z
 očmi) *t.*, *Mur.-Cig.*
 trēs, *m.* 1) das Zittern, das Beben, die Erschüt-
 terung, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; — das Erd-
 beben, *Trub.*, *Krelj.*, *Dalm.*; tresovi, *Trub.*,
Dalm.; Poslal jim je velik tres, *Npes.-K.*;
 — 2) die Schwingung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*,
Sen.(Fiz.); — 3) zitterndes Erdreich, der
 Moorgrund, *V.-Cig.*
 trēsa, *f.* 1) vzvišen svet okolo dreves, *Kras-
 Erj.(Torb.)*; — 2) der Rasen, *Notr.*, *C.*, *Z.*
 tresāč, *m.* der Schüttler, *Cig.*
 tresāj, *m.* die Schwingung, *Sen.(Fiz.)*.
 tresājō, *n.* die FlachsSchwinge, *Cig.*
 tresāv, *āva*, *adj.* zitternd, tremulierend, *Cig.*,
Jan.; (po češ.).
 trēsavica, *f.* das Zittern, *C.*; — der Schüttel-
 frost, das Fieber, *Jan.*, *Valj.(Rad.)*.
 tresāvka, *f.* der Steden zum Schütteln des
 Reifensbüschels, des Widels, *Fr.-C.*
 tresēcina, *f.* zitterndes Erdreich, *V.-Cig.*; —
 pogl. tresetina.
 trēsek, *ska*, *m.* = tres, das Erdbeben: tresek
 maje mesto, *Npes.-K.*
 trēsēk, *ska*, *m.* *C.*, *Jurč.*, pogl. tresk.
 trēsēnje, *n.* 1) das Schütteln; — 2) das Zit-
 tern; — das Schwingen, die schwingende Be-
 wegung, *Cig.(T.)*, *Sen.(Fiz.)*; postopno *t.*,
 fortschreitende Schwingung, *Cig.(T.)*.
 tresēt, *ēta*, *m.* der Torf, *C.*, *DZ.*
 tresētāti se, *ām* se, *vb. impf.* zittern, flim-
 mern, *C.*
 tresetina, *f.* der Moorboden, *Dict.*
 tresētika, *f.* die Torfille (tofieldia), *C.*
 trēsica, *f.* das Zittern, *V.-Cig.*, *C.*
 tresika, *f.* das Pfahlrohr (arundo donax),
Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.).
 tresilka, *f.* der Obermennig (agrimonia eupato-
 ria), *Ben.-Erj.(Torb.)*.
 tresilnica, *f.* 1) die Flachs- oder HanfSchwinge,
V.-Cig.; — 2) der Mühlbeutel, *Jan.*

tresišče, *n.* der Schwingungspunkt, *Cig.(T.)*.
 trēsk, *m.* 1) der Krach, der Knall; — der Blis-
 schlag; tvoji treski so semkaj leteli, *Dalm.*;
 tresk na tresk, Schlag auf Schlag; — klet-
 vica: tresk te ubij! sto treskov si voščita,
Jsvkr.; ti tresk ti, da ne slišim! (tressek)
Jurč.; vsega treska si izmisli, *Z.*; — 2) = ne-
 tresk, *Andr.*; — 3) treski pleski, *Latifari, Jan.*
 trēsk, *interj.* Krach!
 trēskā, *f.* 1) der Holzspan; kadar tesarji hlode
 tešejo, treske odletavajo; der Lichspan;
 treske tesati; s treskami svetiti; — 2) der
 Klippisch, *Cig.*; usoljena *t.*, der Laberban,
Jan.; — tudi: trēska, *Cv.*, trēska, *juvzhSt.*
 trēskanje, *n.* 1) das Krachen; — 2) das Ein-
 schlagen des Blisses.
 trēskati, trēskam, *vb. impf.* 1) ein Gefache ver-
 ursachen: drva treskajo (prasseln), *Cig.*; z vrati
t., die Thüre zuschlagen; — 2) treska, es schlägt
 ein; bliska se, grmi in treska; — 3) schmettern:
 otročiče so treskali ob kamenje, *nk.*; —
 4) mit dem Worte tresk fluchen, *Jsvkr.*
 trēskāv, *āva*, *adj.* einschlagend: treskava sapa,
 schlagendes Wetter, *Jan.(H.)*.
 trēskavec, *vca*, *m.* der Schmetterer, *Cig.*
 trēskavica, *f.* ein Gewitter mit häufigen Blis-
 schlägen, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *C.*
 trēskētāti, *ām*, *vb. impf.* krachen, *Cig.*
 trēskilnik, *m.* poleno, od katerega treske te-
 šejo: tolčejo se vedomci z ognjenimi tre-
 skilniki, *Kres.*; (tresilnik, pri Gorici, *Erj.*
[Torb.]).
 trēskniti, trēsknem, *vb. pf.* krachen, *Cig.*, *Jan.*
 trēskōt, *ōta*, *m.* = treskanje, *Cig.*, *Jan.*; —
 po češ.
 trēskovāti, *ijem*, *vb. impf.* mit dem Worte
 tresk fluchen: s križem treskujete, *Rog.-Valj.*
(Rad.).
 trēskōvec, *vca*, *m.* das Holz, aus dem Licht-
 späne gemacht werden, *Cig.*
 trēskovīt, *adj.* = treskav, *Zora.*
 trēslica, *f.* 1) das Zittern, *V.-Cig.*; — 2) das
 Fieber, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Vrtov.(Km. k.)*;
 — 3) die FlachsSchwinge, *Cig.*, *Jan.*; pri-
 prava, s katero se omikano predivo trese
 in raztepa, *Dol.*, *Gor.*; — 4) die Beutelsvor-
 richtung in der Mühle, *Notr.*
 trēslička, *f.* der Bitterflee (menyanthes trifo-
 liata), *SlGor.-C.*
 trēslika, *f.* das Fieber, *Dol.*; das Angstfieber
Cig.; — pogl. trēslika.
 trēsliāj, *m.* 1) die Schwingung, die Vibration,
Cig., *Znid.*; — 2) der Triller, *V.-Cig.*, *Jan.*
 tresljāti, *ām*, *vb. impf.* sanft schütteln, *Mur.*;
 — *t.* z glasom, trillern, *SIN.*
 tresljiv, *iva*, *adj.* 1) zitternd: tresljiva roka,
Vrt.; — 2) furchtjam, *C.*; feige, *Sol.*
 trēsница, *f.* die Schleuderseuche der Schafe,
Cig., *Strp.*
 trēsniiti, trēsнем, *vb. pf.* 1) tresnilo je = tre-
 ščilo je, der Blis hat eingeschlagen, *Habd.-
 Mik.*; — 2) krachen, *Cig.*, *Jan.*; — 3) poltern
 zuschlagen: z vrati *t.*, *Cig.*; — *t.* koga, je-
 manden schlagen, *C.*; — schmettern, *M.*; —
 4) stürzen, fallen, *Jan.*; — nam. treskniti.

tresoglásen, sna, *adj.* tremulierend, *Jan., Cig. (T.).*

tresogláv, gláva, *adj.* mit dem Kopfe zitternd, *V.-Cig., Jan.*

tresoglávéc, vca, *m.* der Kopfschüttler, *Cig.*

tresonóg, noga, *adj.* 1) mit den Füßen zitternd, schlotternd, *Cig. (T.);* — 2) = tresopet: vesela, tresonoga deklica, *Jurč.*

tresopét, péta, *adj.* unruhig: razposajena in tresopeta mladina, *LjZv.*

tresorép, répa, *adj.* mit dem Schweife zitternd, *Cig.*

tresorépka, *f.* die Bachstelze (motacilla alba), *Mur., Cig., Jan.*

tresorók, róka, *adj.* mit der Hand zitternd, *Jan.*

trésti, trésem, *vb. impf.* schütteln; mraz me trese, mrzlica me trese; sadno drevje t.; sadje t. z drevja; — t. se, zittern, beben; od mraza, strahu se t.; roka, noga se mi trese; — tresoč glas, eine zitternde Stimme.

tresúlja, *f.* ein Ding, das zittert, *Cig.;* — die Zitternadel, *Cig.*

tresúljec, lica, *m.* der Bitterer, *Gor.*

tresúljka, *f.* das Liebesgras (eragrostis), *C.;* — das Bittergras (briza), *Medv. (Rok.).*

tréščánja, *f.* = velika treska, *C.*

tréščati, im, *vb. impf.* (eig. berstend knachen), bersten, *Mik., Krelj.*

tréščica, *f.* dem. treska; das Spänchen.

tréščičje, *n. coll.* Spänchen, Späne.

tréščina, *f.* = velika treska, *C.*

tréščiti, tréščim, *vb. pf.* 1) einen Knack verursachen; — z durmi t., die Thüre zuschlagen; — knachend stürzen, fallen; na tla, z glavó ob zid t.; — kakor ji je treščilo v glavó, wie es ihr eben einfiel, *LjZv.;* kaj ti ne trešči v glavó, hlapče! *Jurč.;* — 2) einschlagen (vom Blig); v hišo je treščilo; — 3) schmettern; t. koga ob tla, ob zid.

tréščje, *n. coll.* Holzspäne, *Hal.-C.*

tréšljika, *f.* das Fieber, das Wechselstieber, *Meg.-Mik., Mur., Cig., Jan., Dalm., Bolc., Podkrnci-Erj. (Torb.), jvzhSt.;* t. me tere, *Mik.*

tréšljikav, *adj.* = mrzlichen, fieberkrank, *Bolc., Podkrnci-Erj. (Torb.).*

tréšnitl, tréšnem, *vb. pf.* Preš., *Štek.,* pogl. treščiti, tres(k)niti.

tréštev, tve, *f.* das Brecheln, *Cig., C.*

tréti, tárem (térem), trém, *vb. impf.* 1) reiben, *Mur., Cig. (T.), nk.;* črevelj metare, *Mur.;* rak tere nogo ob nogo, *Erj. (Izb. sp.);* — 2) germaßen, zerbrüden; orehe t.; čebele t.; s kolesom t., rädern, *Npes.-Cig.;* moder kralj hudobne s kolesom tare, *Škrinj.-Valj. (Rad);* pot t., einen Weg bahnen, *Z.;* tren pot, ein ausgegetretener Pfad, *Dict.;* — t. se, gedrängt voll sein; vsa hiša se jih tare, pijač se je vse trlo, *Ravn.;* vse se je trlo ljudi, *LjZv.;* = gnesti se, *Raič (Nkol.);* — 3) lan, konopljie t., den Faden, den Hanf brechen (brechen); — 4) bebrüden, bebrängen; mrzlica, tréšljika me tare, *C., Mik.;* dete božje tare, das Kind hat die Grausen, *Fjk. (Črt.);* tere ga, er ist epileptisch, *Mariborska ok.;* kuge

in bolezni živino tero, *Kug.-Valj. (Rad);* jeza me tare, der Zorn hat mich ergriffen; skrb, žalost, nadloga me tare; Kdo zna Noč temno razjasnit', Ki tare duha? *Preš.;* Dušo tre mi žal in bol, *Greg.;* bližnjega, ubožce t., *Skrb., Ravn.-Valj. (Rad);* — abtöden; pokorščina vse želje tare in tepta, *Rog.-Valj.;* to je post, da se človek tare kak dan, *Ravn.;* — t. se, sich abmühen; t. se s čim, *C.;* t. se za kaj, sich um etwas kümmern, *C.;* — 5) t. se, brunsten, laufig sein (o kravah), *Cig., Rib.-M., C., Ig. (Dol.), Notr.*

tretjáča, *f.* 1) dreitägiges Fieber, *C.;* — 2) das dritte Heu, *Jan. (H.).*

tretjáčiti, áčim, *vb. impf.* = tretjo kop v vinogradu opravljati, *Fr., Hal.-C.*

tretjáčnja, *f.* tretja kop v vinogradu, *C.*

tretják, *m.* 1) ein dreijähriges Thier männlichen Geschlechtes, *Cig., Jan., M., C., Dol.;* — 2) der Tertianer, *Valj. (Rad);* — 3) der Drittelsbauer, *Cig.;* — 4) ein drei Einheiten enthaltendes Gelbstüdt, *Boh.*

tretjákinja, *f.* ein dreijähriges weibliches Thier, *Cig.*

tretjákovica, *f.* 1) = seno tretje košnje, *Rihenberk-Erj. (Torb.);* — 2) pogl. trečakovica; prim. tretjakovka.

tretjákovka, *f.* = svinja, ki se je tretjikrat oprasila, *Cig.*

tretjanka, *f.* dreitägiges Fieber, *Cig.*

tretjáski, *adj.* tertiär (geol.), *Cig., Jan., Cig. (T.).*

trétjec, tjeca, *m.* der Dritte: kdor n. pr. v igri kot tretji kaj dela, *Valj. (Rad);* — = tretji roj, *C.;* — der Drittgeborene, *Mur.*

tretjegôrje, *n.* das Tertiargebirge (geol.), *Cig. (T.);* — po češ.

tretjegôrski, *adj.* tertiär (geol.), *Cig. (T.);* — po češ.

tretjeréden, dna, *adj.* v tretji red spadajoč, *nk.;* tretjeredna država, ein Staat dritten Ranges, *SlN.;* — = k tretjemu redu (svetega Franciška) spadajoč, *Cv.*

tretjerčdnik, *m.* = član tretjega reda svetega Franciška, *ZgD.*

tretjerojénec, nca, *m.* der Drittgeborene, *Jan. (H.).*

tretjetvôren, rna, *adj.* tertiär (geol.), *Cig., Jan.*

trétjevec, vca, *m.* = tretji roj, *Gor.*

trétjl, *num.* der dritte; v tretje, zum drittenmal; v tretje gre rado.

tretjica, *f.* 1) triletna ovca, *Cig.,* ali svinja, *Dol.;* — svinja, ki se je tretjikrat oprasila, *Cig.;* — krava v tretjem letu, *Cig.;* — 2) dreitägiges Fieber, *Z.;* — 3) der dritte Meer, *Z.;* — 4) die Terg, *Jan.*

trétjilč, *m.* = tretji roj, *Por., Levst. (Beč.).*

trétjič, *adv.* zum drittenmal, drittens.

trétjikrat, *adv.* = tretji krat, zum drittenmal.

tretjina, *f.* das Drittel.

tretjinar, rja, *m.* der Drittelsbauer, *Cig.*

tretjínik, *m.* = pomagáč čredniku, (tretjinek) *Cig., Gor.-Z., Burg. (Rok.), Kres.*

tretjíniti, inim, *vb. impf.* 1) pasti tretjino krav, pomagáč biti čredniku, *Burg. (Rok.), Kres,*

Gor.; — 2) tretjo kop v vinogradu opravljati, *vŕhŠt.-C.*

tretjinka, *f.* das Drittel, *Cig., Ravn.-Valj. (Rad), nk.*

trĕtnica, *f.* = tretjača 1), *Dict.*

trĕtnik, *m.* = sušec, der Monat März, *Cig.*

trĕzek, *zka, adj.* = trezen, *Guts., Jarn., Jan.*

trĕzen, *zna, adj.* = ne pijan, nüchtern; — (pren.) *t. človek, trezno soditi, nk.*

trĕzev, *zva, adj.* = trezen, *Cig., Jan., C., Krelj, Cv., Ig(Dol.);* bodimo trezvi! *Dalm.;*

(treziv, *Meg., Trub., Dalm.*)

trĕzljiv, *adj.* = trezev, *Guts., Trub.*

trĕznik, *m.* der Nüchterne, *Mur.*

trĕzniti, *im, vb. impf.* nüchtern machen, *C.;*

— *t. se, nüchtern werden, Cig.*

trĕznost, *f.* die Nüchternheit.

trĕzovati, *ujem (ovam), vb. impf.* 1) nüchtern sein, *Jan., M.;* — 2) *poгл. trezvati.*

trĕzvati, *am, vb. impf.* nüchtern machen, *Z.;* (trezvati, *Mur., Ravn.*)

trĕzvek, *zevka, adj.* = trezev, *Rož.-Kres.*

trĕzvost, *f.* = treznost, *Meg., Cig., Jan. (trezivost), Trub.*

trġ, *m.* 1) der Markt: dober *t. imeti, seine Ware gut anbringen, C.;* v trġ iti, *Goriš.;* — dober trġ = dober kup, wohlfeil, *Rež.-C.;* bef. der Wochenmarkt; der gewöhnliche Lebensmittelmart; na trġu kaj kupiti; — der Piaz, wo etwas gewöhnlich verkauft wird; žitni trġ; — 2) ein öffentlicher Piaz; glavni trġ, der Hauptplatz; — 3) der Marktplatz; mesta, trġ in vasi.

trġāč, *m.* 1) der Pfänder, *Cig., Jan.;* — der Weinleser, *Cig., Mik., Dalm., Hip. (Orb.), Škrinj., Zora, Cv., BIKr.;* — 2) der Reißpflug, *C.;* — 3) der Obstbrecher, *Cig.;* prim. obirač 2); — 4) *t. toka, der Stromunterbrecher (phys.), Cig. (T.).*

trġātnik, *m.* der Obstbrecher, *SiGor.-C.*

trġanje, *n.* 1) das Reißen; — 2) das Pfänden; — die Weinlese; — 3) *t. (po udih), das Niederreißen;* — 4) das Raufen, die Balgerei.

trġātev, *tvc, f.* die Weinlese.

trġati, trġam, *vb. impf.* 1) reißen, zerreißen; obleko *t.;* voda trga bregove; čebele *t.,* die Bienen ausbrechen, *Cig., Por.;* — (pren.) srce *t.,* das Herz zerreißen; sinove besede so jej trgale srce, *Erj. (Ižb. sp.);* *t. se, reißen, zerreißen (intr.);* obleka, nit se trga; — beseda se mu trga, er bleibt in der Rede stehen, *Ravn.;* — 2) pfänden; cvetlice, sadje *t.;* (grozdje) *t.,* Weinlese halten; — 3) verkürzen; *t. komu plačilo;* vsakemu hlapcu plačo trga; — 4) *t. se, sich herumreißen, raufen; (sneg gre),* kakor bi se berači trgali, *Zv.;* — *t. se za kaj, sich um etwas reißen;* trga jo se za blago, die Ware hat einen reißen den Abgang; ne bodem se trgal za kaka dva goldinarja, es soll mir nicht auf ein paar Gulden ankommen; — 5) *t. se, sich erbrechen, Mur., C.;* — 6) trga me, ich habe das Reißen; trga me po udih, po roki.

trġātva, *f.* = trġatev.

trġātven, *tvena, adj.* Weinlese-, *C.*

Slov.-nem. slovar.

trġāvec, *vca, m.* der Weinleser, *Cig., Jan.;* za trġavci jagode pobirati, *Škrinj.-Valj. (Rad).*

trġavica, *f.* der Rheumatismus, *vŕhŠt.-C.*

trġāvka, *f.* die Weinleserin, *Cig., Jan.*

trġāvs, *m.* der Kaufbold, *Cig., Jan.*

trġež, *m.* der Kaufbold, *Valj. (Rad).*

trġgniti, trġnem, *vb. pf.* zuden, *Jan. (H.).*

trġopóren, *rna, adj.* trġoporna trdnost, die Zugfestigkeit, *Sen. (Fiz.).*

trġotāti, otām, ččem, *vb. impf.* aufsend rütteln, *C.*

trġovānje, *n.* die Betreibung des Handels, der Handelsverkehr, *DZ.*

trġovāti, ūjem, *vb. impf.* Handelsmann sein, Handel treiben, *Mur., Cig., Jan., nk.*

trġovāvec, *vca, m.* der Händler, der Kaufmann, *Jan.*

trġovčān, āna, *m.* = tržan, *C.*

trġovčinja, *f.* = trġovka, *Jan.*

trġovec, *vca, m.* der Handelsmann, *Mur., Cig., Jan., nk.*

trġovina, *f.* 1) der Handel; *t. s sadjem, s knjigami, der Obst-, Buchhandel;* *t. na debelo, na drobno, der Groß-, Kleinhandel;* — 2) die Ware, *C., Z.;* vsako trġovino v prodajo staviti, *Levst. (Nauk).*

trġovinski, *adj.* den Handel betreffend, Handels-.

trġovinstvo, *n.* 1) das Handelswesen, *Jan., nk.;* — 2) = pravica, po kateri se kako blago more prodajati mej trġovino, *Levst. (Nauk).*

trġovišče, *n.* 1) der Handelsplatz, *Cig. (T.);* — 2) = trġ, der Marktplatz, *kajk.-Valj. (Rad).*

trġovka, *f.* die Handelsfrau, *Cig., nk.*

trġovnica, *f.* die Markthalle, die Warenhalle, *Jan., Cig. (T.).*

trġovski, *adj.* Handels-, *Cig., Jan., nk.*

trġovstvo, *n.* das Handelswesen, *Cig., Jan., nk.;* — der Handelsstand, *Cig., Jan.*

trġúlja, *f.* die Roggentrefe (bromus secalinus), *M., C.*

trġh, *m.* die Last, die Ladung, *Meg., Habd.-Mik., Mur., Prip.-Mik.;* — (pren.) občinski trhi, *ogr.-Valj. (Rad);* — iz madž., *Mik. (Et.).*

trġhel, *hla, adj.* morŕh, *Jan., C., (trġel, là) Lašče-Erj. (Torb.);* življenje, ki ni trhle jar-movke vredno, *Jurč.;* — trġhlo lice, ein eingefallenes Gesicht, *Jurč.*

trġhlen, *adj.* morŕh; — *t. človek, ein fauler, unbrauchbarer Mensch, Tolm.;* — tudi: trġhlen, éna, *Dol.*

trġhlenec, *nca, m.* ein fauler, unbrauchbarer Mensch, *BIKr.*

trġhlenéti, *im, vb. impf.* = trġhleti, *Ig (Dol.).*

trġhlenina, *f.* morŕhes Ŗolž, das Morŕŕicht.

trġhléti, *im, vb. impf.* morŕh werden, *C., Dol.*

trġhlina, *f.* morŕhes Ŗolž, *C.*

trġhlja, *f.* = trġhel les, Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.).

trġhljād, *f.* morŕhes Ŗolž, *C., Žnid.*

trġhljādina, *f.* = trġhljād, *V.-Cig.*

trġhljiv, *iva, adj.* = trġhel, *C.*

triangulāčja, *f.* merjenje na triogelnike, die Triangulierung, *Cig. (T.).*

triangulovāti, ūjem, *vb. impf.* na triogelnike meriti, triangulieren, *Cig. (T.).*

trias, *f.* die Trias (geol.), *Cig. (T.).*

triasen, sna, *adj.* Trias- (geol.), *Cig. (T.)*;
triasna skupina, die Triasgruppe, *Cig. (T.)*.
triba, *f.* = vezani kozolec, die Doppelharfe,
Jan., Ig. (Dol.).
tribarven, vna, *adj.* = trobarven, *Cig., Jan.*
tribelj, blja, *m.* = valjar, *Glas., KrGora*; —
prim. kor.-nem. trib'l, hölzerner Walze zum
Glätten der Wäsche oder zum Auswalzen des
Teiges, *Strek. (Arch.)*.
tribljati, am, *vb. impf.* = valjati, mongati,
KrGora.
tribljavec, vca, *m.* die Rubelwalze, *Guts., C.*
tribomèter, tra, *m.* toromer, der Reibungs-
messer, *Cig. (T.)*.
tribrah, *m.* der Tribrachys (verzna stopa: uvu),
Cig. (T.).
tribua, *f.* razdelek, die Tribus, *nk.*
tribün, *m.* starorimski oblastnik, der Tribun.
tribüna, *f.* gledavski oder, die Tribüne, *Cig.*
(T.).
trica, *f.* 1) die Flächsbrechlerin, *Cig., Mik., Polj.*;
— 2) = torica, *Cig., M.*
tricèpen, pna, *adj.* = kar je v tri cepe, drei-
schäftig, dreispaltig, *Cig.*
tričlèn, člèna, *adj.* = troclen, *Jan.*
tridánski, *adj.* = tridneven, *Mur.*
tridčlèn, čna, *adj.* dreitheilig, *Cig.*
tridčlènost, *f.* die Dreitheilung, *Cig.*
trideset, *num.* dreißig.
trideseták, *m.* der Dreißiger, *Cig., Jan.*
tridesetdánski, *adj.* = tridesetneven, *Mur.*
tridesetdnéven, vna, *adj.* dreißigtagig.
tridesetèr, *num.* dreißigerlei.
tridesetèren, rna, *adj.* dreißigfach.
tridesetèrica, *f.* der Schilling, *Cel. (Ar.)*.
tridesetèrnat, *adj.* dreißigfach.
tridesetl, *num.* der dreißigste.
tridesetlca, *f.* die Zahl dreißig.
tridesetlč, *adv.* zum dreißigstenmal, dreißigstens.
tridesetlca, *f.* das Dreißigstel.
tridesetlínka, *f.* das Dreißigstel.
tridesetkrat, *adv.* dreißigmal.
tridesetkraten, tna, *adj.* dreißigmalig.
tridesetlčlèn, tna, *adj.* dreißigjährig.
tridesetnica, *f.* 1) die Messe am dreißigsten
Tage, *Krelj-M.*; — 2) = harmica, das
Dreißigstamt, *Cig., Jan.*
tridesetničár, rja, *m.* der Einnehmer des Drei-
ßigstamtes, *Cig.*
tridesetnik, *m.* der Dreißiger, *Cig., Jan.*
tridesetnina, *f.* die Dreißigstgebür, *Cig.*
tridesetúren, rna, *adj.* dreißigstündig.
tridnéven, vna, *adj.* dreitägig.
tridnévnica, *f.* eine dreitägige Feier, *C.*
trifúnten, tna, *adj.* dreipfündig, *Cig., Jan.*
triga, *f.* = 2. trilja, *Kras, Ist., Ip.-Erj. (Torb.)*.
triglásen, sna, *adj.* = troglasen, *Cig.*
trigláv, áva, *adj.* dreißpöfig, dreihäuptig, *Mur.,*
Cig., Jan., Mik.
triglávát, áta, *adj.* = triglav, *Jan. (H.)*.
triglávèc, vca, *m.* ein dreißpöfiges Wesen, *Levst.*
(Zb. sp.).
trigláven, vna, *adj.* = triglav, *Mur., Cig.,*
Jan.
trigonälen, lna, *adj.* trikoten, trigonal.

trigonometrija, *f.* trikotomerstvo, die Trigo-
nometrie.
trigonometrijski, *adj.* trigonometrisch, *Cig. (T.)*.
trigubát, áta, *adj.* dreifältig, *Cig.*
trigúbén, bna, *adj.* dreifältig, *Cig., Krelj-M., C.*
trihina, *f.* = lasica, die Trichine, der Quar-
wurm (trichina spiralis), *Erj. (Z.)*.
tríja, *f.* = 2. trilja, *Kras, Ist., Ip.-Erj. (Torb.)*.
trijadrínica, *f.* der Dreimaister, *Cig.*
trijákí, *m. pl.* Pfingsten, *Cig., C.*; — *pogl.*
trjaki.
trijámborica, *f.* = trijamborka, *Cig.*
trijámborka, *f.* der Dreimaister, *Jan.*
trijánčenje, *n.* = potrkavanje na zvonove,
Jan.
trijánčiti, áncim, *vb. impf.* = potrkavati na
zvonove, *St.-Cig., Jan., Kor.-M.*
trijáški, *adj.* Pfingsten: Trijáško blato Dela
leto bogato, *Npes.-K.*
tríjè, *m. trj, f., n. num.* drei; ob treh, um drei
Uhr.
tríjezičèn, čna, *adj.* dreisprachig.
trika, *f.* das Dreieck, *Cig.*
trikati, am, *vb. impf.* brachen, *Cig.*
triki, *m. pl.* das Dreieckspann: trike zapreti,
Dol.
trikót, *m.* das Dreieck, *Cig. (T.), nk.*
trikóten, tna, *adj.* dreiwinklig, *Cig., Jan.*; —
Dreieck: trikotna mreža, das Dreiecknetz, *Cig.*
(T.); dreieckig, *Jan., Cig. (T.)*; trikotna mišca,
der Deltamuschel, *Erj. (Som.)*.
trikótnje, *n.* = trikotnik, *Cig., Jan.*
trikótnik, *m.* das Dreieck, *Cel. (Geom.), nk.*
trikotomèrstven, tvena, *adj.* trigonometrisch,
Cig. (T.).
trikotomèrstvo, *n.* die Trigonometrie, *Cig.*
(T.), C.
trikráljevo, *n. (adj.)* das Fest der hl. drei Kö-
nige, *vzhSt., ogr.-C.*
trikrat, *adv.* dreimal.
trikraten, tna, *adj.* dreimalig.
trikratnik, *m.* das Dreifache (math.), *DZ.*
trilčtèc, tca, *m.* ein dreijähriges Kind, *Mur.*
trilčtèn, tna, *adj.* dreijährig.
trilčtje, *n.* der Zeitraum von drei Jahren,
das Triennium, *Cig., Jan., nk.*
trilčtnica, *f.* das Dreijährsfest, *Cig.*
trilijón, *m.* die Trillion.
trilísten, tna, *adj.* dreiblättrig.
trilístje, *n.* das Dreiblatt, *Glas.*
trilístnik, *m.* der Bitterflee (menyanthes tri-
foliata), *Cig.*
1. trílja, *f.* die Meerbarbe: rdeča t., die rothe
Meerbarbe (mullus barbatus), *Erj. (Z.)*.
2. trílja, *f.* neka igra, das Mühlenspiel, (ben-
it.: tria, tavola a mulino, das Mühl(f)ahren),
Kras, Ist., Ip.-Erj. (Torb.).
triljati, am, *vb. impf.* die Mühle spielen, *Cig.*
trilogija, *f.* tri skupaj spadajoče tragedije, die
Trilogie.
trilóten, tna, *adj.* dreilüthig, *Cig., Jan.*
trimati, mljem, *vb. impf.* = ropotati (bav. tre-
meln, mit Gewalt arbeiten, stoßen, schlagen),
Vas Krn-Erj. (Torb.).
trimèr, méra, *m.* der Trimeter, *Jan.*

trimêsečen, čna, *adj.* dreimonatlich, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
trimêsečnina, *f.* die Quartalrate, *DZ.*
trimeter, tra, *m.* trojestopen ali šestostopen verz, der Trimeter.
trimiljen, lina, *adj.* dreimeilig, *Zora.*
trimôrken, sna, *adj.* trolik, trimorph, *Cig.(T.)*.
trimoštvo, *n.* das Triumbirat: vrhovno oblast je imelo kmetsko trimoštvo, *Levst.(Zb. sp.)*.
trimož, *m.* der Triumbir, *Levst.(Zb. sp.)*.
trinajst, num. dreizehn.
trinajstêr, num. dreizehnerlei.
trinajstêren, rna, *adj.* dreizehnfach.
trinajstêrnat, *adj.* dreizehnfach.
trinajstli, num. der dreizehnte.
trinajstica, *f.* die Zahl dreizehn.
trinajstlic, *adv.* zum dreizehntenmal, dreizehntens.
trinajstina, *f.* das Dreizehntel.
trinajstinka, *f.* das Dreizehntel.
trinajstkrat, *adv.* dreizehnmal.
trinajstkraten, tna, *adj.* dreizehnmalig.
trinajstlêten, tna, *adj.* dreizehnjâhrig.
trinajstlôten, tna, *adj.* dreizehnlôthig, *Cig.(T.)*.
trinajščica, *f.* die Zahl dreizehn, *Mur.*
1. trinek, nka, *m.* der Augenbid, *Mur.*; noben trinek časa, *Ravn.*; v trinku reče vozove napreči, *Ravn.*
2. trinek, nka, *m.* der Strichnoten, *C.*, *Z.*
trinîtnik, *m.* = trinitnik, der Drillich, *Cig.*
1. trinôg, nôga, *m.* der Dreifuß, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Malhinje-Erj.(Torb.)*; — die Pfanne, *Kor.-C.*
2. trinog, *m.* 1) der Beiniger, *Mur.*; der Fenster, *Meg.*; = birič, *Dict.*; — 2) der Thyrann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — („der mit den Füßen Treende“, *Erj.[Torb., Let. 1883, 30r.]*); po *Cafu* = tisti, kateri noge tere.
trinôg, nôga, *adj.* dreifüßig, *Mur.*, *Vrt.*; trinogi stolec, *DSv.*
trinoga, *f.* der Dreifuß, *Alas.*, *SlGradec, Fr.-C.*, *Savinska dol.*; — eine Pfanne mit drei Füßen, *Mik.*
trinogâca, *f.* der Dreifuß, *vzhSt.-C.*
trinogât, âta, *adj.* dreifüßig.
trinoginja, *f.* die Thyrannin, *V.-Cig.*
trinôm, *m.* troclenec, das Trinom (math.).
trinoški, *adj.* tyrannisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
trinoštvo, *n.* die Thyrannie, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Ravn.-Valj.(Rad)*, *nk.*
trinôžec, žca, *m.* der Dreifuß, *Cig.(T.)*.
trinôžen, zna, *adj.* dreifüßig, *Mur.*, *Cig.*
trinôžka, *f.* = trinožnik, *Cig.*
trinôžnik, *m.* der Dreifuß, *Jan.*, *Sol.*, = trinogat stolec, *Poh.*
triôgetn, gelna, *adj.* dreieckig, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *nk.*
triôgetnat, *adj.* dreieckig, *Cig.*
triôgelnik, *m.* das Dreieck, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; na triogelnike izmeriti, triangelieren, *Cig.(T.)*.
triôglast, *adj.* dreieckig, *Mur.*
trioglât, âta, *adj.* dreieckig.
triôk, ôka, *adj.* dreiaugig, *Cig.*
triolêt, *m.* neka vrsta liricnih pesni, das Triolett.
triosmînski, *adj.* Dreiachtel, *Jan.(H.)*.

triôsten, stna, *adj.* dreifachelig, *Cig.*
trip, *m.* 1) das Zu- und Aufschließen der Augen, der Augenbid, *Mur.*, *Mik.*; 2) der Pulsschlag, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Let.-C.*, *Erj.(Som.)*.
1. tripa, *f.* die Rauerassel, *Kr.-Valj.(Rad)*.
2. tripa, *f.* das Rôch, *Meg.*, *Jan.*; die Polenta, *Kor.-Jarn.(Rok.)*; rodo tripo jesti, *Npes.-Schein.*; — der Sterz, *SlGradec.-C.*; — prim. treplja.
tripâlčen, čna, *adj.* = tri palce mereč, dreizöllig, *Cig.*
tripâlnica, *f.* = trepalnica, das Augenlid, *Mur.*, *Cig.*
tripanje, *n.* das Pulsieren, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
tripârklast, *adj.* dreizehlig, *Cig.*
tripas, *m.* das Rôll-Gürteltier (dasypus trincinctus), *Erj.(Z.)*.
tripati, tripam, pliem, *vb. impf.* 1) die Augen zu- und aufschließen, blinzeln, *Mur.*, *Cig.*, *Mik.*; z očmi t., *Dol.*; — blinzen (o zvezdah), *Cig.*; — 2) zuden, zappeln: riba triplje, *Cig.*; — zittern: roke mi tripljejo, *Z.*; — 3) schlagen, pulsieren, pochen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; srce triplje, *Gor.*
tripavica, *f.* die Blinzsucht, *Z.*
tripel, *m.* der Tripel (min.), *Cig.(T.)*.
tripêtrn, *adj.* tripetna ladjâ, der Dreibecker, *Cig.*
triplâten, tna, *adj.* dreifseitig, *Cig.*
triplika, *f.* ugovor na dupliko, die Triplif.
triplôsk, plôska, *adj.* dreiflächig, *Cig.(T.)*, *C.*
tripniti, tripnem, *vb. pf.* einen Pulsschlag thun, *Let.*
tripodîja, *f.* tristopje, die Tripodie.
tripôten, tna, *adj.* = trikraten, *Cig.*, *Jan.*
tripôte, *n.* der Dreiweg, *Cig.*, *M.*
trirêbrn, *adj.* dreirippig, *Cig.*
trirêden, dna, *adj.* dreizeilig, *Cig.*
trirêdl, num. = trideset, *Kor.-C.*
trirêzen, zna, *adj.* mit drei Schneiden, dreischneidig, *Cig.*
trirôb, rôba, *adj.* dreikantig, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Sol.*, *C.*
trirobât, âta, *adj.* dreikantig, *Cig.*, *Jan.*
trirôčen, čna, *adj.* dreiarstig, *Cig.*
trirôg, rôga, *adj.* dreihörnig, *Mur.*, *Jan.*, *Mik.*
trirôgast, *adj.* dreihörnig, *Cig.*
trirôgât, âta, *adj.* dreihörnig, *Cig.*
trirôgelj, glja, *m.* der Dreizack, *Cig.*, *Bic.-C.*
trirôglja, *f.* die Salzbinse, der Dreizack (trigloch), *Medv.(Rok.)*, *C.*
trirôgljâca, *f.* der Dreizack, *Cig.*
trirôgljât, âta, *adj.* dreizackig.
trirôgljêc, gljêca, (geljca), *m.* ein körperliches Dreieck, *Cig.(T.)*.
trirôk, rôka, *adj.* dreihändig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
trisêženjski, *adj.* dreiflatterig, *Cig.*
tristâven, vna, *adj.* Dreifach: tristâvni račun, die Dreifachrechnung, *Cel.(Ar.)*.
tristâvka, *f.* der Dreifach, die Regeldetriebe, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Slom.-C.*, *Cel.(Ar.)*.
tristô, num. = tri sto, dreihundert (tristoter, tristokrat itd., prim. stoter, stokrat itd.).
tristolêten, tna, *adj.* dreihundertjâhrig.
tristôpje, *n.* die Tripodie, *Cig.(T.)*.

tristótni, *num.* der dreihundertste, *Mur., Cig., Jan.*

tristovec, *vca, m.* der Wasserföterich (*polygonum amphibium*), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.-(Torb.).*

tristrán, *strána, adj.* dreiseitig, *Jan., Cig.(T.), Žnid.*

tristránski, *adj.* dreiseitig, *Mur., Cig., Jan.*

tristrók, *stróka, adj.* dreifach, *Zora.*

tristrópen, *pna, adj.* dreistödig, *Cig., Jap.-C.*

tristrúgast, *adj.* dreiarinig (o rekah, potokih), *Cig.*

tristrugát, *áta, adj.* = tristrugast, *Cig.*

triščati, *im, vb. impf.* = v kako drobno stvar v eno mer gledati, šiteren: kaj triščiš v bukke? *Podkrnci-Erj.-(Torb.).*

trišče, *n.* = terišče 1): 1) die Flachsbrechelsätte, *Cig.*; — 2) ein Marktplatz im Freien, *V.-Cig.*

trištéven, *vna, adj.* dreizählig, *Cig., Jan.*

tritédenski, *adj.* dreihödig.

triúmf, *m.* slavje, der Triumph.

triúren, *rna, adj.* dreistündig.

trivédrn, *adj.* dreieimerig, *Cig.*

trivédrski, *adj.* dreieimerig, *C.*

trivéseln, *adj.* dreirudrig, *Cig.*

triveslják, *m.* der Dreiruderer, *Cig.*

triviálen, *lna, adj.* preprost, trivial.

trivládén, *dna, adj.* dreiherrschaftlich, *Cig.*

trivládje, *n.* die Dreiherrschaft, das Triumvirat, *Cig., Sol.*

trivoglát, *áta, adj.*, *pogl.* trioglat.

trivfsten, *tna, adj.* dreireihig, dreizeilig; — dreifach, *C., Bes.*

trizlózén, *žna, adj.* dreifilbig, *nk.*

trizna, *f.* = boj na čast mrtvemu človeku, *Jurč. (Tug.)*, *Vrt.*; trizno igrati, *LjZv.*; — stsl.

trizób, zóba, *m.* der Dreizack, *Cig., Jan.*

trizób, zóba, *adj.* = trizobat, *Jan.(H.).*

trizobát, *áta, adj.* dreizählig, dreizackig, *Cig., Jan.*

trizóbec, *bca, m.* der Dreizack, *Jan.*

trizóbén, *bna, adj.* = trizobat, *Cig., Jan.*

trizóbje, *n.* = trizob, *m., Jan.*

trizvêzdje, *n.* das Dreigestirn, *Cig., Jan., Zora.*

tfja, *f.* = pezdir, *Z.*

trjáče, *f. pl.* 1) das größte Spinnhaar, das Berg, *Cig., vřhSt.-C.*; — 2) die daraus gemachte Leinwand: v trjačah hoditi, *Npes.-Vraž.*

trjáčén, *čna, adj.* trjačno platno, die größte Leinwand, *vřhSt.-C.*

trjákl, *m. pl.* Pfingsten, *Habd. - Mik.*; narod na Kranjskem rabi to besedo za čas senjma, ki je v Ljubljani v začetku meseca maja: do trijakov, o trjaci; — po *Mik.(Et.)* nam. turjaki, prim. slovaški: turice, das Pfingstfest; toda prim. trojaki.

trjáva, *f.* = trdnjava, *DZ.*

trjè, *n. coll.* die Abfälle beim Brechen des Flachs: pomesti trje, *Notr.*

trjèl, *m. pl., GBrda, pogl.* tirji pod: tirje.

trjúsiti, *šim, vb. pf.* = telebiti, *Cig.*

trjúsniči, *šnem, vb. pf.* = telebniti, *Cig.*

třk, *m.* der Anschlag an einen Gegenstand, *Cig.*; — der Anprall, *Valj.(Rad)*; der Stoß, *Cig.*; kozel nastavljaj je roge in se pripravljaj na trk, *Jurč.*

třk, *interj.* posnemanje glasu o trkanju.

trkáč, *m.* 1) = trkalo, der Thürklopfer, *Cig.*

— 2) der Stoßwider, *Cig., Jan., M., Frey. (F.)*; — 3) der Mauerbrecher, *Kremp.-C.*

trkálce, *n. dem.* trkalo; der Thürklopfer, *Jan. (H.).*

třkalica, *f.* eine Spechtart, *C.*

trkálnik, *m.* = trkalo, der Thürklopfer, *Cig.*

trkáló, *n.* eine Vorrichtung zum Anklopfen, der Thürklopfer, *Cig., Jan., C.*

třkanje, *n.* das Klopfen, das Pochen; — das Stoßen.

třkati, třkam, *vb. impf.* klopfen, pochen; na okno, na vrata t.; — iti in t., fleischrittig gehen, *C.*; — glica trka (girt), *C.*; — stoßen, anstoßen: s kozarci t.; s pirhi t., *Gor.*; (prim. turčati); — mit den Hörnern stoßen (vom Kleinvieh), *Cig.*; t. se, sich stoßen; ovni, kozli se trkajo; — luna ga trka, er ist mond-süchtig, *C., Notr., Gor.*; — ali te luna trka? bist du verrückt?

třkav, *adj.* stößig: trkav kozel, *Cig., Jan., C.*

třkavec, *vca, m.* der Klopfer, *Cig., Jan.*

třkec, *kca, m.* = trkalo, *Cig.*

třkelj, *klja, m.* 1) der Klopel, der Schlägel,

Mur., Cig., C.; — der Prügel, *C.*; — 2)

der Baumkloß, *Cig., Jan., M., C., Zv., Kr-Gora*; — = okrogel kos debila v polenovi dolgosti: deblo je dalo osem trkljev, *Plužna pri Bolcu-Erj.-(Torb.).*

trketáti, *etám, řčem, vb. impf.* laut auftreten, strampfen, *C.*

trkljáč, *m.* der Tölpel, *M.*

1. trkljáti, *ám, vb. impf.* 1) sanft klopfen; — 2) klinkern, *Jan.(H.).*

2. trkljáti, *ám, vb. impf.* 1) rollen lassen, *Z.*; t. s krajcarji (neka igra) = krajcarje tali-kati raz prislono deščico, *Polj.*; — t. se, rollen, stürzen, *Z., C.*; kamenje se urkla s hriba, *Rut.(Zg. Tolm.)*; — 2) (*intr.*) = t. se: denarji trkljajo (namr. po tleh), *Ravn.*

trkljáv, *áva, adj.* plump, *C.*

třklje, *f. pl.* glasbeno orodje: das Hackbrett, *Z., Nov.(Št.)-Pjk.(Črt.)*; (trklja, *Jan.*).

třkniti, třknem, *vb. pf.* 1) anklopfen; — 2) stoßen, anstoßen; — t. se, sich anstoßen, sich anschlagen; — 3) trknjen = prismojen, verrückt.

trkóliti, *šlim, vb. impf.* rollen machen, *Jan.*; — t. se, rollen: jabolka se na dvorišče trkolijo, *Bes.-C.*

třkoma, *adv.* knapp aneinander, *C.*

trktáló, *n.* das Rührholz, der Quirl, *Cig., M., Rib.-Levst. (M.).*

trktáti, *ám, vb. impf.* quirlen, rühren, *Z.*

třlec, *leca, m.* 1) die Flachsbreche, *BIKr.-Let.*; — 2) die Ratte, *Črniče(Gorič.).*

třlek, *leka, m.* die Junge der Breche: trlek sega v laloke pri trlici, *C.*

trlěp, *lépa, m.* der Plumpe, *Jan.(H.).*

trlepén, pna, *adj.* schwer verstehend, ungehobelt, plump, *Lašče-Erj. (Torb.)*.

trleskniiti, škknem, *vb. pf.* z durmi t., die Thüre zuschlagen, *Let.*

třlica, *f.* 1) die Breche, die Hanf- oder Flachs-breche; suh kot t., *Polj.*; — 2) die Ladebant (bei den Drechsleru eine Rinne in der Drehbant, worin die Dode befestigt wird), *V.-Cig.*; — 3) ein Strafwerkzeug aus Holz, das Personen am Pranger um Hals und Füße gelegt wurde, die Fiedel, *Habd.-Mik., Dict., Guts., Cig., Jan., Idrija.*

třličnik, *m.* das Sperrholz in der Mühle, *V.-Cig.*

třličnjak, *m.* die Zunge der Flachs-breche, *vřh.St.*
třliti, *im, vb. impf.* den Flachs brechen, brecheln: terica s trlico trli, *C.*

třlja, *f.* = terica, terilja, *Valj. (Rad), vřh.St.-C.*

třm, třma, *adj.* = trmast, *Cig., Jan.*

třma, *f.* der Starrsinn, der Eigensinn; — die Laune, die Caprice; svoje trmese držati, *Kast.*; — die Stetigkeit (des Pferdes), *C., Strp.*

třmast, *adj.* starrsinnig, eigensinnig; — launisch, capriziös.

trmávost, *f.* = trmoglavost, *Jan. (H.).*

třmen, mna, *adj.* = trmast, *C.*

trněti, *im, vb. impf.* stieren, starr ansehn, bes. mit verhängtem Kopfe, *vřh.St.-C.*; — trocken und schmollen, *C.*

třmež, *m.* ein eigensinniger Mensch, *vřh.St.*

trmoglav, gláva, *adj.* eigensinnig, starrköpfig.
trmoglavěc, vca, *m.* der Eigensinnige, der Starrköpfig.

trmoglavěn, vna, *adj.* eigensinnig, starrköpfig.
trmoglavěje, *n.* der Eigensinn, der Starrsinn; die Begriffsfähigkeit, *Cig. (T.).*

trmoglavka, *f.* die Eigensinnige, die Starrköpfige.

trmoglavost, *f.* der Eigensinn, der Starrsinn.
trmōst, *f.* = trmoglavost, *Jan.*

třn, *m.* 1) der Dorn; on mi je trn v peti = er ist mir ein Dorn im Auge; vsak ima svoj trn = jeder hat seinen Kummer, *Cig.*; — 2) der Dornbaum, das Dorngesträuch; — beli t., der Weißdorn (crataegus oxyacantha), *Pirc, Tuš. (R.);* črni t., der Schwarzdorn, der Schlehdorn (prunus spinosa), *Cig., M., Tuš. (R.);* božji t., die Akezie, *C.*; mišji t., der Mäuse-dorn (ruscus aculeatus), *Cig., M.*; mrtvi t., der Kreuzdorn (rhamnus cathartica), *Josch;* pasji t., der Stachdorn (paliurus aculeatus), *Gorjansko (Kras) - Erj. (Torb.);* = žrdeni, žrdovinski t., *Malhinje (Kras) - Erj. (Torb.);* — 3) der Stachel, *Mur.*; der Dienenstachel, *C.*; — 4) die Angel, *M.*; ribe s trnom loviti, *Guts. (Res.);* — tudi: třn, *Dol.*

trnác, *m.* 1) die Halle, die Vorhalle, *ogr.-Mik.*; — 2) der Obstgarten, *C., Valj. (Rad);* — iz madž. tornác, *Mik.*

trnác, *m.* = bet v pinji, kjer se maslo dela, der Butterstößel (od it. tornare, drehen), *C., Vas Krn-Erj. (Torb.).*

třnarica, *f.* neko jabolko, *Ponikve (Goriš.) - Erj. (Torb.).*

tfnast, *adj.* dornig; — Dornen-, dornig; trnasta krona, *Kast. (Rož.).*

třnat, ata, *adj.* dornig, dornenvoll, *Mur., Cig., Jan.*

třnaten, tna, *adj.* dornig, dornvoll: trnaten pot je v nebesa, ne roznaten, *C.*

třnav, *adj.* dornig, *ogr.-C., M.*

třněk, čka, *m. dem. trnek.*

třněti, *im, vb. impf.* (Schweine) ringeln, *C.*; — prim. trnek 7).

třnek, nka, *m. dem. trn;* 1) ein kleiner Dorn; — 2) die Fischangel; na t. loviti ribe; —

3) der Dornfortsatz am Wirbelsnochen, *Erj. (Som.);* — 4) die unentwidelte Feder, der Riel, *Ip.-Erj. (Torb.);* — 5) die Spindel am Spinnrade, *C.*; — 6) das Bügelschen am Gewehr, *Jan. (H.);* der Schneller, *C.*; — 7) der Rasenring (für Schweine), *V.-Cig.*

trněn, *adj.* Dorn-, Dornen-: trnena mladica, krona, trnen pot, *Dalm.*

třnič, *m.* = prekuhan, stisnjen in posušen sir, *Kamnik.*

trnika, *f.* der Schlehdorn (prunus spinosa), *Guts., Jarn.*

trnina, *f.* 1) = trnika, der Schlehdorn, *M., C.*; — 2) die Frucht des Schlehdorns, *Polj., Savinska dol.;* — 3) die Dornhecke, *Mur.*

trninje, *n. coll.* das Dorngesträuch, *Mur.*

trninovec, vca, *m.* die Schlehe, *C.*

trnišče, *n.* das Dorngestrüppe, *Cig.*

1. třniti, nem, *vb. pf.* = treniti: z očmi t., *Cig., C., Zora.*

2. třniti, nem, *vb. pf.* 1) sprühen, springen: iskre trnejo, *C., Z.*; — 2) (trans.) ausprühen, *Jan.*; — 3) = otrniti, (das Licht) pußen, *Pohl., Mur., Mik.*; — 4) landen, *Pohl., Jarn.-Cig., Mur.*

3. třniti, nem, *vb. pf.* erstarren: srce trne, *Zora.*; — prim. otrpniti.

trnjáča, *f.* der Bitterrothe (raja torpeda), *Cig.*

třnjast, *adj.* dornig: t. pot, *Hip. (Orb.);* trnjasta krona, die Dornentrone, *Jsvkr.*

trnjáš, *m.* die Dorneidechse (stelio), *Erj. (Z.).*

třnjav, *adj.* dornig: t. plot, *Rog.-Valj. (Rad);* dornenvoll (pren.): t. stan, *Str.*

třnje, *n. coll.* die Dornen; — der Dornstrauch, der Dornbusch; — das Dorngestrüppe; — živo t., der Brombeerstrauch (rubus fruticosus), mrtvo t., die Aderbrombeere (rubus caesius), *Josch.*

třnjev, *adj.* = trnov; trnjeva krona.

třnjevec, vca, *m.* = trnovec, *Jan.*

třnjevka, *f.* 1) = trnovka, die Dornruthe; — 2) der Beißig (fringilla spinus), *Frey. (F.).*

třnjica, *f.* = mali srakoper, ki gnezdi v trnju, *Poh.*

třnjíče, *n. dem. trnje;* Dörnlein, *Prip.-Mik.*; Men' je srce žalostno, S trnjičem ograjeno, *Npes.-K.*; S trnjičem si mi postiljala, *Npes.-Vraž.*

třnkast, *adj.* angelförmig, *Cig.*

třnkati, am, *vb. impf.* (Schweinen) Ringe durch den Rüssel ziehen, ringeln, *Cig.*; — bom tvoje nosnice trnkat in tvoja usta brzdat, *Jap. (Sv. p.).*

trnócelj, clja, *m.* der Bieſt (stachys), *Medv. (Rok.)*.

trnóga, *f.* die Dornruthe, *vzh. St.-C.*

trnokôp, kôpa, *m.* = kramp, *Levst. (Cest., Let.)*; — *hs.*

trnôlja, *f.* = trnulja, *Mur., C.*

trnôljica, *f. dem.* trnolja; die Schlehe, *Guts., Jarn., Mur., Jan., DZ.*; der Schlehdorn (prunus spinosa), *Josch, Tuš. (R.)*.

trnôljiski, *adj.* Schlehen-: trnoljsko vino, *Guts., Jarn., M.*

trnóselj, slja (seljna), *m.* die Frieſchenpfau (prunus insititia), *Jarn., Cig., Tuš. (R.), St.*; — *prim.* trnoslivka, *češ.* trnosлива.

trnóslivka, *f.* = trnoselj, *Fr.-C.*; (trnóslavka, *Valj. (Rad)*).

trnov, *adj.* Dorn-, aus Dornen; trnov grm, trnov venec.

trnováča, *f.* der Dornſtoß, *kajk.-Valj. (Rad)*.
trnovec, vca, *m.* der Dornbaum, der Dornſtrauch, *Cig., Jan.*

trnovit, *adj.* dornenvoll, *Jan. (H.)*.

trnovje, *n. coll.* = trnje, *Cig., Jan., M., Bes.*

trnovka, *f.* 1) die Dornruthe, der Dornſtoß; bodeča *t.*; — 2) neka hrúška, katere drevo je trnovo, *Sv. Jakob na Savi-Erj. (Torb.)*; — 3) der Reißig, *Guts.-Cig., Pot.-M.*

trnôžje, *n.* das Dorngeſtrüppe, *Mur., Cig.*

trnúlja, *f.* die Frucht des Schlehdorns, die Schlehe, *Guts., Jarn., Cig., Jan., C., Kr.-Valj. (Rad)*.

trnúljec, ljca, *m.* der Schlehentwein, *Guts., Jarn.*

trnúljec, vca, *m.* = trnuljec, *Cig.*

trôb, trôba, *m.* 1) der Trompetenſigal, *Jan., ogr.-C.*; — 2) das Schreien, das Heulen (des Wolfes, des Geſes), *ogr.-C.*

trôba, *f.* 1) die Trompete, *Cig., C.*; = trobentica, ki si jo vzpomladi napravijo otroci od ljubja, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 2) die Röhre, *V.-Cig., Cig. (T.)*; die Stiefelröhre, *Rej.-C.*; der Pumpenſtiefel, *Cig. (T.)*; govorna *t.*, das Sprachrohr, *DZ.*; — die Schnaupe (z. B. an einer Kanne), *Cig.*; — 3) vodena *t.*, die Waſſerhoſe (Waſſertrombe), *Cig. (T.), Jes.*; — 4) troba platna, sukna, eine Rolle Weinwand, *Luč, Cig., C., Drežnica - Erj. (Torb.)*; — *prim.* stvnem. trumba, *it.* tromba, *Mik. (Et.)*.

trobárven, vna, *adj.* dreifarbig, *nk.*

trôbast, *adj.* ſchnauzigt, *Cig.*; mit vorſtehenden Lippen: kdor ni grbast, morda pa je trobast, *Levst. (Zb. sp.)*.

trôbčar, rja, *m.* trobčarji, die Múſſelthiere, *Cig. (T.)*.

trôbec, bca, *m.* 1) der Hornbläſer, der Trompeter, *Cig., Jan., M., nk.*; — (die Drohne, *Jan., C.*; *prim.* *češ.* trubec); — 2) das Maul, die Schnauze, *V.-Cig.*; konjski *t.*, *C.*; vragov *t.*, *ogr.-C.*; babam koga v *t.* vreči, jemanden bei den Weibern ins Gerede bringen, *Glas.*; der Müſſel, *Jan., C.*; slonov *t.*, *Cig. (T.)*; — 3) der hervorragende Theil an einer Kanne u. dgl., die Schnaupe, *Cig.*; — der Spizmund, *Z.*; — 4) das Pfeifenmundſtück, *Cig.*; — 5) die Lippe, *Cig., C.*; trobci, die Lippen,

M., Ist.; (*hs.*); — 6) ein Menſch mit aufgeworfenen Lippen, *M.*

tróbež, eli, *f.* der Blumenfeld z. B. bei Reſſen, *Cig., Laſče-Levst. (M.)*.

tróbeša, *f.* 1) die Halmſpfeife, *Cig.*; — 2) der Baſſen, *Cig.*; *t.* platna, eine Rolle Weinwand, *Cig., Jan.*; platno v gostih trobelah, *Vrtov. (Km. k.)*.

tróbeſlast, *adj.* röhrenförmig, *Cig.*

tróbeſlica, *f. dem.* trobela; eine kleine Rolle: v trobelice kot platno spravljati kaj, *Vrtov. (Km. k.)*.

tróbeſlícen, čna, *adj.* Schierlings-, *Cig., Jan.*

tróbeſlika, *f.* 1) das Rohr, *M.*; — 2) der Waſſerſchierling (cicuta), *Guts.-Cig., Mur., Jan., M., C., Valj. (Rad)*; = velika *t.*, *Tuš. (R.)*; — mala *t.*, die Hundſpeterſſie (aethusa cynapium), *Tuš. (R.)*; — = divji bezeg, der Waldholunder, *St.-Cig.*; — trobeſlika, *Valj. (Rad)*.

tróbeſlikovec, vca, *m.* der Schierlingsgaſt, *Jan.*

tróbeſlikovina, *f.* das Schierlingsgift, *Cig., Jan.*

tróbeſlják, *m.* der Thor, *SIN.*

tróbeſlika, *f.* die Röhre, *Mur., Cig.*; das Pfeifenrohr, *Let., Nov.*

tróbeſnta, *f.* 1) die Trompete, die Poſaune; — 2) die Trompetenbirne, *C.*

tróbeſntáč, *m.* der Trompeter.

tróbeſntanje, *n.* das Trompetenblaſen, der Trompetenſchall.

tróbeſntar, rja, *m.* der Trompeter.

tróbeſntati, am, *vb. impf.* trompeten, die Trompete blaſen.

tróbeſnten, tna, *adj.* Trompeten-: trobeſntni glas.

tróbeſntica, *f. dem.* trobenta; 1) eine kleine Trompete; — 2) die Frühlingſchäſſelblume (primula officinalis).

tróbeſntnik, *m.* polz *t.*, das Poſaunenhorn, *Cig.* trobezljátí, am, *vb. impf.* dummes Zeug reden, *Svet. (Rok.)*; — *pogl.* trobezljati.

trôbež, *m.* 1) der Waldhorniſt, *Cig.*; — 2) der Schreier, *C.*

tróbilq, *n.* 1) das Blaſinſtrument, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., DZ., nk.*; — 2) das Sprachrohr, *Jarn., Mur., C.*; = govorno *t.*, *Cig., Jan.*; — 3) ein thörichtes Schwärzer, *Mur., Cig., Nov., Savinska dol.*

trôbiti, im, *vb. impf.* 1) auf einem Horn, einer Trompete blaſen; *t.* na rog; vsi eno trobijo, alle blaſen in ein Horn, *Met.*; — misli, da bo sodnemu dnevu trobil = er meint, daß er ewig leben werde, *Met.*; — po trebuhu mi trobi (= kruli), *C.*; — 2) ſchreien: osel, merjasec, trobi, *C.*

tróbivec, vca, *m.* der Hornbläſer, *Cig.*

tróbiška, *f.* 1) die Bläſerin; — 2) miška *t.*, der Trompetenmuſſel, (-ilka) *Erj. (Som.)*.

trôbje, *n.* die Gabel, der Zwieſel, *Vrhnika-Strek. (LjZv.)*; — *prim.* trabeje.

trôblja, *f. l.)* die Trompete, *Cig., Jan., Zora*; — ušesna *t.*, Evstahova *t.*, die Cuſtachifche Röhre, die Ohrtrompete, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — 2) velika *t.*, das große Tritonſhorn (tritonium nodiferum), *Erj. (Ž.)*; — *hs.*

trobljāv, āva, *adj.* vielwortig, *Cig.*
 tróbljenje, *n.* das Blasen (auf einem Horn, einer Trompete).
 tróbljica, *f. dem.* troblja; 1) ušesna ali Evstahova t., die Ohrtrompete, *Cig. (T.)*; — 2) das Trompetentierchen (stentor), *Erj. (Z.)*.
 trobnik, *m.* der Trompeter, *Cig.*
 tróboq, šsa, *n.* oslovska trobesa ne gredo v nebesa, des Hells Stimme reicht nicht in den Himmel, *Z., Npreg. (Ist.)*.
 trobójen, jna, *adj.* dreifarbig, *nk.*
 trobójnica, *f.* die Tricolore, *nk.*
 tróbovnik, *m.* die Trompetenblume (*bigonia catalpa*), *Tuš. (B.)*.
 trobuzljáti, ām, *vb. impf.* schwätzen, plaudern, *Jurč.*
 trobúznik, *m.* das Bartülchlein der Kinder, *Gor.*
 tróčka, *f.* = troskva, *vzh. St.*
 tročlēn, člēna, *adj.* dreigliedrig, *nk.*; tročleni hrosti (trimera), *Erj. (Z.)*.
 tročlēnec, nca, *m.* ein dreigliedriger Ausdruck, das Trinom, (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.
 1. trōd, *m.* der Hundertschwamm (*polyporus fomentarius*), *Cig., Jan., Rib.-Mik., Tuš. (R.)*, *Notr.*
 2. trōd, *m.* 1) die Rokit, *Guts., Jarn., V.-Cig., C., Mik.*; neka bolečina v črevih, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*; Voda je trodovitna, Vince pa trod mori, *Npes.-Jarn.*; — 2) der Gebärmuttervorfall (trut), *Mur., V.-Cig., C.*; (tudi pri živini), *C.*
 3. trōd, *m.*, *C., Gol.*, *pogl.* 1. trod.
 trōden, dna, *adj.* mit dem Gebärmuttervorfall behaftet: trodna (trutna) žena, *Cig.*; trodna (trotna) koza, *C.*
 trōdljiv, *adj.* = trodoviten, *Npes.-Schein.*
 trōdljivka, *f.* neka zel (dobra, če vola napenja): das Bergweidenröschen (*epilobium montanum*), *C.*
 trōdnat, *adj.* mit dem Gebärmuttervorfall behaftet, (trotnat) *vzh. St.-C.*
 trodovíčen, čna, *adj.* trodoviten, *Npes.-Schein.*
 trodovíten, tna, *adj.* 1) mit Rokit behaftet, *Jan.*; — 2) Rokit verursachend: Voda je trodovitna, *Jarn.*
 trodovnik, *m.* = uhelnjak, die Hauswurz (*sempervivum tectorum*), *C.*
 trošja, *f.* znamenje zmage, die Trophäe.
 troglásen, sna, *adj.* dreistimmig, *nk.*
 trogúben, bna, *adj.* dreifältig, dreifach, *Cig. (T.)*.
 tróha, *f.* 1) der Splitter, *Mur., Krelj, Dalm.*; — das Stäubchen: troha mi je pala v oko, *Erj. (Torb.)*; nemaš toliko moči, da bi troho pobral na tleh, *Bas.*; — 2) das Bißchen; troha kruha; troha trohi pomaga, *C.*; — troho večji, ein Bißchen größer, *C.*
 trohāj, *m.* = trohej, *Zv.*
 trohāj, *m.* der Trochäus (verzna stopa — u).
 tróhek, hka, *adj.* morſch, *Hal.-C.*
 tróhej, hla, *adj.* morſch, *Jan.*; trohla slama, *C.*
 tróhica, *f. dem.* troha; das Bißchen, das Trümmlein; niti trohice nisem dobil, ich habe ganz und gar nichts bekommen.

trohlēn, *adj.* = trhlen, morſch, *Mur., Cig., Jan.*
 trohlēti, im, *vb. impf.* = trhleti, *Jan.*
 trohlína, *f.* 1) der Rober, die Säulnis, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) morſches Holz, *Jan.*
 trohljád, *f.* moderige Dinge, *Cig., Jan.*; bef. morſches Holz, *Cig., Jan.*
 trohljádina, *f.* morſches Holz, *Cig.*
 trohljáva, *f.* der Rober, das Morſchicht, *Jan., C.*
 trohljiv, íva, *adj.* 1) morſch; — 2) vertveſſlich, hinſällig.
 trohljivec, vca, *m.* der Baumschimmel, *Valj. (Rad.)*.
 trohljivost, *f.* 1) die Morſchheit, der Rober; — 2) die Vertveſſlichkeit.
 trohlóba, *f.* der Rober, *Cig., Jan.*
 trohlóta, *f.* der Rober, *Mur., Ravn.-C.*
 trohnēti, im, *vb. impf.* modern, morſch werden, les v zemlji, truplo v grobu trohni; vertveſen; — trohnel, morſch, *Cig., Jan.*
 tróhniti, tróhnem, *vb. impf.* = trohneti, morſch werden, *C.*
 trohnjáti, ām, *vb. impf.* zerſplintern, verſtetteln, unnúß verwenden, *Ravn.-Cig., Svet. (Rok.)*.
 trohnóba, *f.* der Rober.
 trohnóta, *f.* der Rober, *Mur., Jan.*
 trōj, *num.* dreierlei; troje vino; troje, drei: troje otrok; troje živinčet; troje ljudi; troje nogavice, rokavice, hlače; vsi troji vaščani, die Bewohner aller drei Dörfer, *LjZv.*; — glede pomenov prim. deseter.
 trojáčnica, *f.* neka sliva, ki o trojakih dozo-reva, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 trojád, *f.* das Dreigeſpann, *Jan., M.*
 troják, *m.* 1) das Dreikreuzerſtück, *Cig., Jan., Let.*; — 2) pl. trojaki, der Dreifaltigkeitsſonntag, *C.*; — Pfingſten, *Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*; „trejaci“ = „vinkuſti“, *Dalm. (Reg.)*; — (Noč Trojaka mlahno vlažna [o velikem travnu], Žito, vino, preja pražnja, *Vod. (Pes.)*).
 troják, *adj.* dreierlei, *C.*; — dreifaſch, *C.*
 trōjče, eta, *n.* = trojček, *Valj. (Rad.)*.
 trōjček, čka, *m.* trojčki, Drillinge.
 trōjčlō, *m.* = trojček, *Mur., Jan.*
 trōjčina, *f. coll.* die Drillinge, *Mur.*
 trojedín, *adj.* dreieinig; trojedini Bog.
 trojedínost, *f.* die Dreieinigleit.
 trōjek, jka, *m.* trojček: trojki, die Drillinge, *Jan. (H.)*.
 trōjen, jna, *adj.* dreifaſch.
 trojerób, róba, *adj.* dreierleitantig, *Cig. (T.)*.
 trojica, *f.* 1) drei Perſonen, *C.*; (trōjica, *Jurč.*); — sv. Trojica, die heilige Dreifaltigkeit; — 2) das Dreigeſpann, *C.*; s trōjico, dreifpännig, *Cig.*; — 3) die Xerne, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.
 trojčēn, čna, *adj.* = za tri osebe, dreifüßig, *Cig.*; — Dreifaltigkeits-
 trojčlōti, ícim, *vb. impf.* in drei Theile theilen, *Jan.*
 trojína, *f.* das Dreigeſpann, *Mur., Cig., Jan.*; s trojino voziti, *Dol.*
 trojški, *adj.* trojška (-čka) nedelja, der Dreifaltigkeitsſonntag, *Pjk. (Črt.)*.

trojítí, im, vb. *impf.* 1) verbreifachen, *Cig.*; — 2) = trojicití, *Jan.*(H.).

trōjka, f. 1) die Drei, der Dreier; — 2) eine Zahl von dreien, das Kleeblatt (fig.), *Cig.*, *LjZv.*; — 3) das Dreieckspann, *Malhinje na Krasu-Erj.*(*Torb.*); — 4) trojko biti = na tri zvonove pritrkavati, *Cig.*

trōjklja, f. die Drei (Ziffer), *Cig.*, *Jan.*

trōjnat, adj. dreifach.

trōjnik, m. dreibrüstiger Zwirn, der Drillisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Met.*

trojnoosēben, bna, adj. dreieinig: trojnoosebni Bog, *Cv.*

trōjnost, f. die Dreiheit, *Cig.*

trōjstvō, n. die Dreiheit, *Valj.*(*Rad.*), *Cv.*; tudi: trojstvō, *Valj.*(*Rad.*).

trōjški, adj. Drillings-, *Mur.*

trokōten, tna, adj. dreieckig, *Jan.*(H.).

trokōtje, n. das Dreieck, *Jan.*(H.).

trokōp, kōpa, adj. = iz treh krp: trokōpi jajčnjak (pri rakovi samici), *Erj.*(*Izb. sp.*).

trōla, f. ein ungeführtes Weibsbild, *Jan.*, *M.*, *Kr.*; — prim. bav. trol, kor.-nem. tralle, troale, plumpe, dumme Person.

trolēten, tna, adj. = trileten, *Levst.*(*Močv.*).

trolēten, čna, adj. dreiförmig, *Jan.*(H.).

trollist, lista, adj. dreiblättrig, *Jan.*(H.).

trollistnat, adj. = trollist, *Jan.*(H.).

trōlj, m. 1) die Hummel (bombus sp.), *Rihenberk-Erj.*(*Torb.*); — 2) = 1. trot 1), (drolj) *Dol.-Erj.*(*Torb.*).

tromár, rja, m. die Nelke (dianthus), *Jan.*, *Z.*, *Sv. Peter pri Gorici-Erj.*(*Torb.*); — prim. tremur.

trōmba, f. 1) die Trompete, *Cig.*, *C.*; dober dušni pastir je grmeča tromba grešnikom, *Slom.*; — 2) die Wasserröhre, *C.*; — das Brunnentrohr, *Rež.-C.*, *Vrtov.*(*Km. k.*); — die Pumpe, *Cig.*, *Nov.*; — 3) das Stiefelrohr, *Rež.-C.*; — 4) ein hölzerner Mörtel, *C.*; — 5) morska, peščena t., die Wasser-, Sandhose, *Jan.*(H.); pogl. troba 3); — prim. it. tromba, die Trompete, die Wasserpumpe.

trōmbati, am, vb. *impf.* pumpen, *Cig.*, *nk.*

tromír, ra, m. das Getöse, der Lärm, *C.*

tromírati, am, vb. *impf.* tosen, lärmen, *C.*

trōmpa, f. = tromba 2), die Pumpe: s trompo se voda kalu, *Notr.*

trōn, m. prestol, der Thron.

tronitnik, m. der Drillisch, *Jan.*(H.).

tronōg, nōga, adj. dreifüßig, *Jan.*(H.).

tronōžje, n. der Dreifuß, *Jan.*(H.).

1. trōp, m. die einmalige Ladung der Weinpresse, der Pressstucken, *C.*, *M.*, *Dol.*, *BlKr.*; koliko tropov si že napresal? *Dol.*

2. trōp, trōpa, m. die Schär; Bliza se pogrebcev trop, *Preš.*; — prim. nem. der Trupp.

3. trōp, m. prenos, der Tropus, *Cig.*(*T.*).

4. trōp, trōpa, m. = 2. trap, *SlGor.-C.*, *Z.*

trōpa, f. die Schär, der Schwarm; trope ovac, *Skrinj.*; — prim. nem. die Truppe, it. truppa.

tropár, rja, m. der Besitzer einer Schafherde, *Bes.*

tropatí, im, vb. *impf.* = trepati, schlagen, klopfen, *C.*, *Z.*

tropič, iča, m. dem. 2. trop, eine kleine Schär, *Valj.*(*Rad.*).

trōpičen, čna, adj. povratniški (geogr.), prenesen (stil.), tropisch, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*

tropina, f. ein Trebertheilchen; tropine, die Treber; vinske, maslene, oljne tropine.

tropínast, adj. treberartig.

tropínjak, m. mesto, kjer so tropine, *kajk.-Valj.*(*Rad.*).

tropínovec, vca, m. der Weintreberbrantwein.

tropinski, adj. Treber-, Trester-: tropinsko žganje.

tropinščnica, f. der Tresterwein, *Mur.*; — = tropinovec, der Tresterbrantwein, *Mur.*

trópoma, adv. scharenweise.

tropotáti, otám, óčem, vb. *impf.* trampeln, *C.*; = ropotati, *BlKr.-DSv.*

trōpovica, f. der Tresterwein, *V.*(*Dol.*) - *Cig.*

trorēz, rēza, adj. dreifachzellig, *Jan.*(H.).

trōs, m. 1) das Heben, *Blc.-C.*; — 2) trosi so klična zrnca, po katerih se množe tajnocvetke, die Keimförner, die Sporen, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *Tuš.*(*R.*).

trōsek, ska, m. dem. tros; = klično zrnce, das Keimforn, troski, die Sporen, *Zv.*

trositnik, m. die Sandbüchse, *Hip.*(*Orb.*).

trōsišče, n. das Sporenlager, *Cig.*(*T.*).

trōsiti, im, vb. *impf.* 1) streuen, ausstreuen; cvetje t.; gnoj t. po njivi; — denar t., Geld ausstreuen, verzetteln; — 2) = tresti, erschüttern, schütteln, *Mur.*, *vzhŠt.*, *ogr.*; — t. se, zittern, *Mur.*, *Npes.-Vraž.*, *vzhŠt.*, *ogr.*

trōsja, n. coll. die Sporen, *Tuš.*(*B.*); — prim. tros.

trōsk, m. 1) = troska 3), die Hügelerdbeere, *Met.*; — 2) pl. troski, die Schmalz- oder Butterhefe, *vzhŠt.*, *jvzhŠt.*

trōska, f. 1) der Bodenschlag, die Hefe, *Guts.-Cig.*, *Mur.*, *Jan.*, *C.*; bef. die Schmalzhefe, *Savinska dol.*; — das Schmalzmus (= maselnik), *Luče, Rogatska ok.*(*Št.-Erj.*(*Torb.*); — 2) die Schlade, *Cig.*(*T.*), *C.*, *Erj.*(*Min.*); (hs.); — 3) die Hügelerdbeere (fragaria collina), *Erj.*(*Rok.*); tudi: die hochstengelige Erdbeere (fragaria elatior), *Medv.*(*Rok.*), *Erj.*(*Torb.*).

trōskalica, f. die Hügelerdbeere (fragaria collina), *Malhinje-Erj.*(*Torb.*).

trōskast, adj. schladig, *Erj.*(*Min.*).

trōskav, adv. schladig, *Cig.*(*T.*).

trōskev, kve, f. 1) der Hammerschlag, die Schmiedeschladen, *V.-Cig.*; — der Splitter, *Jan.*; coll. Splitter (min.), *Cig.*(*T.*); — 2) = maselnik, das Schmalzmus, *Lašče-Erj.*(*Torb.*); — prim. troska 1).

trōskva, f. 1) der Hammerschlag, die Schmiedeschladen, *V.-Cig.*; — 2) die Schmalztreber, *Št.-Cig.*, *Rib.-M.*, *Valj.*(*Rad.*); — die Öltreber, *V.-Cig.*, *Rib.-M.*; — 3) der Bröpstling (fragaria vesca hortensis), *Erj.*(*Torb.*).

trōskvast, adj. splitterig, *Cig.*(*T.*), *C.*

trōskvec, vca, m. = troska 3), die große Erdbeere, *C.*

trōsnica, f. = trosocvetka, *Zv.*

trōšnik, m. der Sporen Schlauch (sporangium), *Cig.*(*T.*), *Tuš.*(*B.*).

trosočvĕtka, *f.* trosočvetke, die Sporenpflanzen, *Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

trostrán, *strána*, *adj.* dreiseitig, *Jan. (H.)*.

trostrŕk, *strŕka*, *adj.* dreifältig, *Jan. (H.)*.

trošák, *m.* die Schär: *t. rac. LjZv.*

trošárski, *adj.* verschwenderisch, *Mik.*

trošćina, *f.* ein Trebertheilchen, *C.*; *pl.* trošćine, die Treber: *ž. B.* die Honigtreber, die Wachsŕtreber, *Mur., C.*; vosek in trošćine, *Danj. (Posv. p.)*.

trošćinje, *n. coll.* die Treber (*ž. B.* von gepreštem Obŕst), *C.*

trŕšek, *ška*, *m. nav. pl.* troški, die Kosten, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Pril.), nk.*

trŕšen, *šna*, *adj.* 1) trŕšni obojevači, die Splitterrichter, *Krelj*; — 2) krümelig, *Jan. (H.)*; — 3) viele Ausgaben verursachend: trošno poslopje, *Svet. (Rok.)*.

1. trŕšenje, *n.* das Herstreuen.

2. trošénje, *n.* das Verbrauchen, der Aufwand.

trošica, *f. dem.* troha; das Splitterchen; — ein kleines Theilchen: hlipna *t.*, *DSv.*; — das Bišŕchen, *Mur., Cig., Jan.*

trošilišće, *n.* der Verbrauchsort, der Consumort, *DZ.*

trošitev, *tve*, *f.* der Aufwand, *C.*

trošiti, *im, vb. impf.* Ausgaben machen, verausgaben; *t. po krémah*, *C.*; veliko denarja *t.*; — aufwenden, consumieren; kruh, mleko *t.*, *ogr.-C.*; dosti drv *t.*, *C.*; — vergeuden: *t. ure i ure*, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

trošivec, *vca*, *m.* der Consument, *Cig. (T.)*.

1. trŕška, *f.* = trošica, das Bišŕchen, *Mur., Caff. (Vest.)*.

2. trŕška, *f.* das Streufutter für Hühner, *ogr.-Valj.*

troškovník, *m.* das Kostenverzeichnis, *Cig. (T.), DZ.*

trošljiv, *iva*, *adj.* verschwenderisch, *Let.-C.*

trošník, *m.* der Lehrer, *Guts.-Cig.*

1. trŕt, *m.* 1) die Drohne, die Brutbiene; — 2) der Schmarozer, der Parasit, *Gor.-Mik.*

2. trŕt, *m.*, *V.-Cig., Rib.-Mik.*, *pogl.* 1. trod.

3. trŕt, *m.*, *Cig., C.*, *pogl.* 2. trod.

4. trot, *m.* der Kelterbaum, *Guts.*; — die Presse, *C.*; — *prim.* nem. Trotte = Kelter.

trota, *f.* die Trud, *Jan.*; — *iz nem.*

trŕtar, *rja*, *m.* der Schmarozer, der Parasit, *Jan. (H.)*.

trotáriti, *šrim*, *vb. impf.* als ungebetener Gaŕt ŕšmarožen, *Polj.*; — *prim.* 1. trot 2).

trŕtec, *tca*, *m. dem.* 1. trot; die Drohne.

1. trŕten, *tna*, *adj.*, *Mur., Cig.*, *pogl.* trojji.

2. trŕten, *tna*, *adj.*, *C.*, *pogl.* troden.

trŕtiti, *im, vb. impf.* ŕšmarožen, *Gor.-Mik.*

trŕtji, *adj.* Drohnen-, *Cig., Levst. (Beč.)*.

trŕtinat, *adj.*, *vŕhŠt.-C.*, *pogl.* trodnat.

trŕtnica, *f.* = 1. trot 1), die Drohne, *Mur.*; die Drohne, die statt der Königin ausgebrütet wird, *Gol.-Valj. (Rad.)*.

trŕtov, *adj.* = trotoovski, trojji: troto sat, *Por.*; trotova matica = 1. trotočka, *Levst. (Beč.)*.

1. trŕtovka, *f.* = matica, katera trote leže, die Drohnenmutter, *Por., Levst. (Beč.)*.

2. trŕtovka, *f.* die Aurikel (primula auricula), *SlGor.-C.*; (nam. trodovka?).

trŕtovski, *adj.* Drohnen-, *Por.*

trŕov, *trŕva*, *m.* = otrov, das Gift, *BlKr.*

trŕvátli, *trŕjem*, *vb. impf.* vergiften, *Gaŕiće na Krki-Erj. (Torb.), BlKr.*; — narodu dušo in telo *t.*, *Zv.*

trovesláca, *f.* der Dreiruderer, *Jan. (H.)*.

trovilo, *n.* 1) das Gift, der Giftstoff, *Gaŕiće na Krki-Erj. (Torb.), BlKr.*; — 2) betäubender Fišŕlöber, *Jan., BlKr.-Let.*

trovprĕžen, *žna*, *adj.* dreispännig, *Jan. (H.)*.

trovŕsten, *stna*, *adj.* dreierlei, *Jan. (H.)*.

trozŕb, *zŕba*, *m.* = trizob, *Jan. (H.)*.

trozŕb, *zŕba*, *adj.* dreizählig, *breizadj. Jan. (H.)*.

trozvĕzdje, *n.* das Dreigestirn, *Jan. (H.)*.

trŕpati, *am, vb. impf.* stoŕpen: *Cig.*; *z jedmi t. zelodec*, *ZgD.*; — *hs.*

trpĕ, *ĕta*, *m.* der Dülber, *Cig.*

trŕpec, *pca*, *m.* der Dülber, *Cig., Jan., C.*; vdove in sirote in druge trpce v nadlogah obiskovati, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

trpĕčnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig., Jan.*

trŕpek, *pka*, *adj.* herb; trpke hruške, trpko vino.

trpĕljiv, *adj.* = trpen, passiv, *Vrt., Levst. (Zb. sp.)*; — *stsl.*

trŕpen, *pna*, *adj.* leidend, passiv, *Cig., nk.*; trpna oblika, die Passivform, *Levst. (Sl. Spr.), nk.*; trpni upor, der passive Widerstand, *Erj. (Izb. sp.)*.

trpĕnje, *n.* 1) = trpljenje, das Leiden, *Jan. (H.)*; — 2) die Dauer, *C.*

trpentinka, *f.* der Terpentinbaum, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — die Frucht desselben, *Cig.*

trpĕti, *im, vb. impf.* 1) leiden; pri delu mnogo *t.*; *t. lakoto*, zejo; škodo, krivico *t.*; *t. pri čem*, bei einer Sache zu ŕurz kommen; *iz svojega t.*, aus seinem Saŕde beŕreiten; stroške bom jaz trpel, die Kosten werde ich tragen; — ertragen; vse voljno *t.*; sich gefallen lassen; tega ne trpim; sitneža ne trpim poleg sebe; vertragen; zelodec mi ne trpi te jedi; — 2) sich halten, dauerhaft sein, dauern; dolgo *t.*; ta obleka me trpi dolgo, ich trage dieseŕ Kleid lange; denar me ne trpi dolgo, ich habe das Geld nicht lange (= ich verbrauche es schnell); — trpeč, dauerhaft, *Dict., Cig., Jan.*; — 3) dauern, wáhren, anhalten; vse le nekoliko časa trpi; nekatera bolezni dolgo trpi.

trpež, *m.* 1) das Leiden, *Z.*; krpež trpež kočo obdržava, *Npreg.-Kr.*; krpež in trpež pol sveta drži, *DSv.*; — 2) die Dauer; hrastov les je za trpež, *BlKr.-Let.*; reč ni za trpež, *Cig., Notr.*; kratkega trpeža biti, *Cig., jvŕhŠt.*; za trpež kaj narediti, *Cig.*; — tudi trpež, ĕza, trpež, ĕza.

trpĕžen, *žna*, *adj.* dauerhaft; trpežna obleka.

trpĕžiti, *im, vb. impf.* quälen, *C.*

trpežljiv, *adj.* 1) duldŕam, geduldig, *Habd., Cig., Jsvkr.*; voljni ino trpežljivi, *Trub.*; — 2) = trpežen, dauerhaft, *Dict.*

trpežljivost, *f.* die Duldŕamkeit, *Cig.*

trpĕžnost, *f.* die Dauerhaftigkeit, *Cig., Jan., Cig. (T.), jvŕhŠt.*

trpika, *f.* neka vrsta prav trpkih hrušek, *C., BIKr.*

trpkast, *adj.* herblich, *BIKr.*

trpin, *m.* der Leidende, der Dulder.

trpínenje, *n.* das Quälen, das Martern.

trpínčiti, *incim, vb. impf.* quälen, martern.

trpíneec, *nca, m.* = trpin, *Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad);* trpince motiti in jim manjšati bolečine, *Slom.*

trpínka, *f.* die Leidende, die Dulderin, *Mur., Cig., Jan., C., Cv.*

trpkast, *adj.* herblich, *Cig.*

trpkav, *adj.* herblich, *Cig., Jan.*

trpkôča, *f.* = trpkost, *kajk.-Valj.(Rad).*

trpkôst, *f.* herber Geschmack, die Herbheit; — die Bitterkeit (*fig.*).

trpkôta, *f.* = trpkost.

trpljéneec, *nca, m.* der Leidende, der Dulder, *M., Z.*

trpljenik, *m.* der Dulder, *Dict.*

trpljenje, *n.* das Leiden.

trpljénka, *f.* die Passionsblume (*passiflora*), *Cv.*

trpljiv, *iva, adj.* 1) geduldig, *C.;* — 2) = trpežen, dauerhaft, consistent, *Mur., Cig.*

trpljiven, *vna, adj.* = trpljiv 1), *C.*

trpljivost, *f.* = potrpežljivost, *ogr.-Valj.(Rad).*

trpnost, *f.* die Passivität, *Jan., Cig.(T.).*

trpôč, ôča, *adj.* dauerhaft, *C.;* (nam. trpeč).

trpogláv, gláva, *adj.* = topoglav, stumpfsinnig, *Jan.*

trpoglávost, *f.* = topoglavost, der Stumpf-sinn, *Jan., Let.*

trpoléti, *im, vb. impf.* fladern, *Cig., Jan., Nov.-C., Znid., Dol.*

trpolica, *f.* neka hruška, *Sv. Jakob na Savi-Erj.(Torb.).*

trpôt, pôta, *m.* = trpotec, *C.*

trpôtéc, *tca, m.* der Wegerich (*plantago*); vodni t., der Froschlöffel (*alisma plantago*), *Cig.*

trš, *m.* 1) der Weinstock; obrezati, okopati t.; — 2) der Krautfengel, der Strunk, *Hrušica (Ist.), GBrda-Erj.(Torb.);* — 3) der ent-körnte Maisstoben, *Kras-Erj.(Torb.);* — 4)

nam. trst, das Rohr, das Schilfrohr, *C., Dol.;* — prim. it. torso, Strunk, *Štek.(Arch. XII. 471).*

tršast, *adj.* rebenartig, *Cig.*

tršat, áta, *adj.* = tršat, *Jarn., Mur., C.*

tršek, ska, *m. dem. trs, Št.;* Vinogradnik trsek okapa, *Danj.(Posv.p.).*

tršec, sna, *adj.* 1) Reben-; tršno perje; — 2) zähe: meso je tršno, t. j. pusto in trdo, *Trnovo v Goržu-Erj.(Torb.);* trsna in žilava koža, *LjZv.;* — 3) sehnig, *Erj.(Min.).*

tršenje, *n.* das Bemühen, *kajk.-Valj.(Rad).*

tršina, *f.* = trstina, das Rohr, *C.*

tršiti se, *im se, vb. impf.* sich bestreben, sich bemühen, *Cig., Jan., Mik., BIKr.*

tršje, *n. coll.* die Weinstöcke, die Nebenpflan-zung, der Weingarten, *Cig., Št.;* t. zasadiiti, v t. iti, v trsju delati, *Št.;* — tršje, *kajk.-Valj.(Rad).*

tršká, *f.* = treska; 1) der Holzspan, der Licht-span; — 2) der Stodfisch, *Erj.(Ž.).*

trskár, rja, *m.* der Spanmacher, *Cig.*

třskast, *adj.* splitterig, *Jan.(H.).*

trskôvec, *vca, m.* španski t., spanisches Rohr, *Cig., Tuš.(R.).*

trskôvka, *f.* spanisches Rohr, *Tuš.(B.).*

tršnat, *adj.* rebenreich, *C.*

tršnica, *f.* die Reben[s]chule, *Nov.-C., nk.*

tršov, *adj.* Reben-, *Cig., Jan.;* t. les, das Re-benholz, *Cig.*

tršovina, *f.* das Rebenholz, *Hal.-C.;* — das Rebenlaub, *Hal.-C.*

tršovít, *adj.* rebenreich, *Jan.*

tršovje, *n. coll.* = tršje, *M.*

tršovnica, *f.* = trsnica, *nk.*

trst, trsta, trstú, *m.* das Schilfrohr (*phragmites communis*); omahljivi t., *Slom.*

trst, i, *f.* = trst, *m., ogr.-Valj.(Rad).*

trstast, *adj.* rohricht, *Cig.*

1. trstén, *adj.* aus Rohr.

2. trsten, stna, *adj.* Rohr-; trstna gošča, das Rohrbüschel, *Cig.*

trstenica, *f.* die Rohrstöte, *V.-Cig.*

trstenika, *f.* das Pfahlrohr (*arundo donax*), *Sv. Križ(Ip.-Erj.(Torb.)).*

trstenina, *f.* das Rohrwerk, *Cig.*

trstíže, *n. coll.* das Rohrbüschel, *Cig., nk.*

trstíčnik, *m.* der Rohrstäfer (*donacia*), *Jan.(H.).*

trstíka, *f.* das Schilfrohr (*phragmites com-munis*).

trstíkast, *adj.* schilfartig.

trstíkov, *adj.* Schilfrohr-: t. snop, *Glas.*

trstíkovec, *vca, m.* = trstíka, *Jan.(H.).*

trstíkovica, *f.* der Rohrstod, *C.*

trstíkovina, *f. coll.* das Schilfrohr, *Guts.-Cig.*

trstína, *f. coll.* das Schilfrohr; bat od trstine, *kajk.-Valj.(Rad).*

trstínast, *adj.* schilfartig: trstínasta palma, die Rohrpalme (*calamus draco*), *Tuš.(R.).*

trstíti, *im, vb. impf.* strop t., die Decke mit Rohr bekleiden, *Cig.*

trstje, *n. coll.* das Schilfrohr, das Rohr; — der Rohrbusch; — tudi: trstje, *Valj.(Rad),*

trstje, *Cv.*

trstnat, *adj.* mit Schilfrohr bewachsen.

trstnica, *f.* der Rohrstänger, der Leichstänger (*sylvia arundinacea*), *Cig., Frey.(F.), Erj.(Z.).*

trstov, *adj.* Schilfrohr-, Rohr-, *Cig.*

trstovec, *vca, m.* der Rohrstod, *Jan.*

trstovina, *f.* das Schilfrohr, *Guts.-Cig., ogr.-C.*

trstovinke, *f. pl.* = orglice iz trstja, die Pan-flöte, *Dol.*

trstovit, *adj.* schilfartig, *Jan., C.*

trš, trša, *m.* 1) der Baumstod, der Baumstumpf, *Cig., Jan., C., Valj.(Rad), Dol., Gor.;* trše iztrebiti, *ŠtN.;* — der Stamm, *Mur., Gor.;* — = bukev, kateri so veje obsekane, *Idrija;*

drži se kakor bukov trš, *Zv.;* — pravi t. je, er ist ein wahrer Klob, *Cig.;* — 2) ein verkrüppelter, im Wachsen zurückgebliebener, strauchartiger Baum, *C., Svet.(Rok.);* s smre-kovim tršem dimnik ometati, *Vod.(Izb.sp.);*

— der Strauch, *Ben.-Kl.;* — 3) der Rebenstopp, *Mariborska ok.-C.;* — 4) der Rumpf des menschlichen Körpers, *Mur., V.-Cig.;* — 5)

die Buche, *Črni Vrh - M.;* die Rothbuche, *Notr.-Cig.*

tfšast, *adj.* 1) stämmig, unterseht, *Cig., M., Svet.(Rok.), GBrda*; — 2) buschig: tršasto drevo, *M.*; — struppig: tršasta živina, kadar ji dlaka po koncu stoji, *Svet.(Rok.)*.

tršat, *ata, adj.* unterseht; tršat clovek; — vier-schötig, plump, *Cig.*

tfšati, *im, vb. impf.* z očmi v koga t., jeman-den bestieren, *Cig.*

tršatost, *f.* die Untersehtheit, *Cig.*

tfšav, *adj.* 1) im Wachsen zurückgeblieben, zwerghaft: tršav grm, tršavo grmovje slabo raste, *C.*; — tršavo govedo, *Z.*; — 2) buschig: tršav je trs, ako niso mladike lepo otrebljene, *C.*; — struppig: kokoš se od mraza tršavo drži, *Mariborska ok.-C.*

tfšča, *f.* 1) die Schilfröhre, *C.*; — 2) die Rebentafel in den ledernen Fößen für das Gefäßfest, *nad Mariborom-C.*

trščák, *m.* der Rebentstecher, *Štek.*

trščát, *ata, adj.* = tršat, *Jan.*

trščel, *li, f.* das Röhrchen, *C.*; po trščeli piti, *C.*

trščela, *f.* 1) das Röhrchen zum Heben einer Flüssigkeit aus einem Fasse, *C.*; — 2) = piščalka, *C.*; — 3) = der Federkiel, *C.*

trščenica, *f.* 1) = trska 1), *BIKr.*; — 2) die Handhade, *ogr.-C.*

1. **trščica**, *f. dem.* trska; das Spänlein.

2. **trščica**, *f.* = trst, trstika, („tfšca“) *Notr.*

tfšec, *šca, m.* ein eigensinniger Mensch, *M.*

trščel, *šlja, m.* = trš, ein verkrümmter Baum, *Svet.(Rok.)*; — ein im Wachsen zurückgebliebenes Thier, *Kamnik.*

trščiti, *im, vb. impf.* belasten, beschweren, *ogr.-C.*

tršje, *n.* = trhlo storovje, *Ig(Dol.)*.

trščki, *adj.* Warstflecken.

tršljika, *f.* = kalina, der Wasserholunder, der gemeine Schneeball (*viburnum opulus*), *C.*

tršljikov, *adj.* Wasserholunder-: tršljikova palica, *Jurč.*

tršivq, *n.* der Handel, das Handelswesen, *Mur., Cig., Jan., Rib. - M., C., ogr., kajk. - Valj.(Rad), nk.*

tršta, *f.* 1) eine biegsame, gedrehte Ruthe, die Wiebe; šel je v brezovo goščo trto rezat, da bi zvezal butaro, *Jurč.*; — iz trte kaj izviti = vom Baume brechen; izgovor je dober, če je tudi iz trte izvit; mora biti, da bi se imelo iz trte izviti, *Met.*; — t. smokev, ein Kranz Feigen, *C.*; — 2) (vinska) t., die Weinrebe; trta je obrodila; — 3) kozja t., das Geißblatt (*lonicera caprifolium*), *Nov.-C.*; tudi: mrtva t., *Gor.*

trštar, *rja, m.* 1) = kdor trte vije, *C.*; — 2) der Weinlaubrüßfläfer (*rhynchites betuleti*), *Nov.*

tršast, *adj.* 1) rebenartig, rankig, *Cig.*; — 2) zähe, *Cig.*; tršasto meso, *Cig.*; tršasta koža, *C.*

tršten, *tna, adj.* Reben-; trštno perje.

trštica, *f. dem.* trta; 1) das Wiebchen; — 2) das Weinrebchen; — 3) das Steißbein, *Cig., Erj.(Som.).*

tršičen, *čna, adj.* zum Steißbein gehörig: tršična vretenca, tršični zivec, *Erj.(Som.).*

trtijŋn, *m.* der Rebentstecher (*rhynchites betuleti*), *Cig., GBrda - Erj.(Torb.), Kras*; —

prim. it. torchione, Rebentstecher, furl. tor-teon, *Štek.(Arch.).*

trtin, *m.* = trtjon, der Rebentstecher, *Jan.*

tršina, *f.* = trtinščina, *C.*

trtinščina, *f.* der Rebensaft, *C.*

1. **trtje**, *n. coll.* 1) die Wieben; — 2) die Reben; — der Weingarten, *Mur., BIKr.*

2. **trtje**, *n.* das Reiben, *Valj.(Rad)*; — prim. treti.

trtnica, *f.* = trsnica, die Rebenschule, *Nov.*

trtnik, *m.* das Rebemesser, *Dol.*

trtonšsen, *sna, adj.* rebenreich, *nk.*

trtovina, *f.* 1) das Rebensholz, (trtovna) *Vrtov.(Vin.)*; — 2) das Rebenlaub, *M.*

trtovinec, *nca, m.* der Rebentstecher (*rhynchites betuleti*), *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

trtránje, *n.* das Lärmen, das Rauschen, *Dalm.*

1. **trtráti**, *ám, vb. impf.* rummeln, lärmen, *C.*; — stark murmeln, *Mur.*

2. **trtráti**, *ám, vb. impf.* modern, *BIKr.-M.*

trtúlja, *f.* = turška repa, papežica, *C.*

trud, *m.* die Mühe; die Bemühung; brez truda, mühelos.

trudapŋn, *adj.* = truda poln (nam. truden, utrudljiv), *Jan., nk.*

trudba, *f.* die Bemühung, *Levst.(Nauk), LjZv., Valj.(Rad).*

trudec, *dca, m. dem.* trud, *Ravn.-Valj.(Rad).*

trúden, *dna, adj.* 1) müde; ves t. domov priti; — 2) mühsam, ermüdend; trudno delo.

truditen, *ina, adj.* ermüdend, *Levst.(Zb. sp.), nk.*

trúdti, *trúdim, vb. impf.* 1) abmüden, ermüden (*trans.*); kako dolgo boš še trutil mojo potrpežljivost? *Škrinj.*; usmiljenje božje t., *Jap.(Prid.)*; — t. se, sich abmüden, sich abmühen, sich bemühen; t. se za kako reč; zastonj se t.; — 2) t. se, in Geburtswegen liegen, *Npes.-Vraž.*

trudljiv, *iva, adj.* ermüdend, mühevoll, mühsam, *Mur., Vrt.*

trúdnost, *f.* 1) die Müdigkeit; — 2) die Mühsamkeit.

trudoljubiv, *iva, adj.* fleißig, emsig, *nk.*; — rus.

trudóta, *f.* die Mattigkeit, *vghSt.-C.*

trudovit, *adj.* mühevoll, mühsam, *Jan.*; trudovito bi bilo, naštrevati . ., *Levst.(Nauk).*

trudoviten, *tna, adj.* mühevoll, *Jan.*

trúga, *f.* die Truhe; mrtvaška truga; — der Hund (mont.), *Frey (Rok.)*; — iz nem.

trúgla, *f.* = truga, die Truhe, *Jan.*; die Tobientruhe, *Npes.-Schein.*; — der Kasten, *C., SlGosp.*

trúhel, *hla, adj.* = trhel, *BIKr.*

trúja, *f.* die Plage, *C.*

trujáva, *f.* die Mühseligkeit, *ogr.-C.*

trúma, *f.* die Schär; — prim. it. truppa, *Mik.(Et.).*

trúmica, *f. dem.* truma; eine kleine Schär, das Häuflein.

trúmoma, *adv.* scharenweise.

trúmpati, *am, vb. impf.* strampfen, *KrGora.*

trúnšar, *rja, m.* = trušar, der Truchseß, *Jan.*

trŭp, *m.* 1) der Rumpf, *Cig., Jan., Cig.(T.), ogr.-Valj.(Rad), Erj.(Som.)*; vaje s trupom, Rumpfübungen, *Telov.*; — der Körper, *Jarn.,*

ogr.-Mik.; bef. der todt Körper, die Leiche, *Jarn.*, *Bes.*, *Nov.*; — 2) der Baumfloh, *Cig.*; — ein Felsblock, *Cig.*, *C.*; — der Schaft einer Säule, *Cig. (T.)*, *DZ.*; — der Schiffsrumpf, *DZ.*

trúpati, pam, pljem, vb. impf. 1) zerbrechen, zerstören, *BlKr.*; t. zid, *Reč.-C.*; — 2) klopfen, ohr.-M.; t. na vrata, ohr.-C.; hämmern: Oj v gradu pa že trupljejo, *Npes.-Schein.*

trúpec, pca, m. dem. trup, *Valj. (Rad).*

trúpelce, n. dem. truplo, *Škrb.-Valj. (Rad).*

trúpič, m. der Krüppel, *Guts.-Cig.*, *Mur.*

trúpiti, im, vb. impf. zerklüpfen, zerbröckeln, *Jan.*, *C.*; — schlagen, *Jarn.*

trúpljo, n. 1) der Kumpf, *Habd.-Mik.*; — 2) der Leib; močan v trupu, stark gebaut; — bef. der todt Leib, der Leichnam; t. v grob položiti.

trúsk, m. = trosk 1), der Bröpfsting, *C.*

trúška, f. 1) = troska 1), *C.*; — 2) = troska 3), *C.*

trúskalica, f. = troskalica, *St.-C.*; = troska 3), (*fragaria collina et elatior*), *Erj. (Torb.)*.

trúskati, am, vb. impf. poltern, *Jarn.-C.*; — fragen, *Jan.*; — mit Geräusch fressen: svinje zelod truskajo, *C.*; — mit Geräusch schlagen, *Jarn.*; mit Geräusch zerbrechen, *C.*

trúskavec, vca, m. 1) der Polterer, *Jarn.*; — 2) der Vogelflüchter (*polygonum aviculare*), *Cig.*

trúskec, keca, m. 1) der Poltererschlag, *Jarn.*; — 2) der Poltererschlagel, *Cig.*

trúskovec, vca, m. = truskalica, *Erj. (Torb.)*.

trúskva, f. = troskva, der Bröpfsting, *Hal.-C.*

trúsnat, adj. corpulent, *Cig.*, *Jan.*; — prim. trsnat.

trúsniti, trúsnem, vb. pf. mit Geräusch stoßen o. schlagen, *Jarn.*, *C.*; — nam. truskniti, prim. truskati.

trúš, m., *Cig.*, pogl. trušč.

trúšar, rja, m. der Truchseß, *Meg.*, *Jan.*, *Hip. (Orb.)*; der Speisenträger, *Dict.*, *Trub.*; = člověk, ki pri gostiji jedi na mizo nosi, *vzh-St.-Pjk. (Črt.)*; — prim. nem. Truchseß, kornem. truxner.

1. trúšati, am, vb. impf. füttern, äßen, *Meg.*, *Mur.*; otroke, bolnike t., *C.*

2. trúšati, am, vb. impf. mit den Hörnern stoßen: ovce in koze se trušajo, *C.*

1. trúšč, m. der Lärm, das Geräusch, *C.*; hrúšč in trušč, *C.*; (*trušč, Cig. i. dr.*).

2. trúšč, m. = trušar (nam. truščič?), *vzh-St.-Pjk. (Črt.)*.

trúščati, am, vb. impf. lärmern, tosen, rauschen, *C.*

trúščiti, im, vb. impf. lärmern, *C.*; dobrovoljci truščijo, *C.*; Zastonj krivoverci truščijo, *Slom.*; — truščiti, = hrustati: kruh t., *BlKr.*

trúšen, čsa, adj. = miren, krotek, ponizen, (prim. češ. truchlý, traurig), *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.

trúšje, n. 1) = senen drobir, das Heudicht, *Erj. (Torb.)*; — 2) trodener Heißig, *Ip.*, *GBrda*.

trút, m., *Mur.*, *V.-Cig.*, *Strp.*, pogl. 2. trod 2).

trúta, f. 1) = mora, der Alp, *Z.*; — na duri kravjega hleva se mora trutino znamenje narediti, da truta ne pride krav sesat, *Kres*;

— 2) die große Maßliebe (*chrysanthemum leucanthemum*), *vzh-St.*

trútarica, f. das Gänseblümchen, das Maßliebchen (*bellis perennis*), *Mursko polje-C.*; — (das Schneeglöckchen, *Mur.*, *Cig.*).

trútica, f. dem. truta; das Maßliebchen (*bellis perennis*), *Ščav.-C.*

trútika, f. = truta 2), *vzh-St.-C.*

tružela, f. die Zimmermannslabe, *Fr.-C.*

trúžica, f. dem. truga; eine kleine Truhe, ein kleines Kästchen.

trúznica, f. 1) ein Kasten mit Abtheilungen, *Ble.-C.*; — 2) das Bahrtuch, *C.*; — 3) eine Brettergattung, *vzh-St.-C.*

tržaj, m. das einmalige Juden, *Jan. (H.)*.

tržariti, árim, vb. impf. = 2. tržati, *vzh-St.-C.*

1. tržati, tržam, vb. impf. 1) = trgati: reißen, *juden, nk.*; — 2) grafen: ovce, svinje trzajo = paso se po travi, *BlKr.*; — „tržaj! rußt man den Schweinen bei der Weide zu“, *Dol.-Mik.*

2. tržati, am, vb. impf. = tvrzati, mit der Thüre harrern, sie auf- und zumachen, *C.*

tržek, zka, adj. geizig, *St.-Vest.*

tržen, zna, adj. brachliegend: trzna njiva = požeta njiva, ki počiva, *Ble.-C.*

tržjak, m. ein spät geworfenes Lanum, *Ist.-C.*

tržnica, f. der Brachader, *Ble.-C.*

trznina, f. die Brache, *Ble.-C.*

trznja, f. der Rasen, *Jan.*

tržúk, m. der Geizhals, *Trst. (Let.)*.

tržúkast, adj. geizig, farg, *C.*

tržúkati, am, vb. impf. = tvrzukati, 2. tržati, *C.*

tržúkav, adj. = trzuskast, *C.*

tržza, f. der Markt: na trzo iti, *SlGor.-C.*

tržaj, m. das Gildenhaarmoss (*polytrichum commune*), *Cig.*

tržan, ána, m. der Marktfleckenbewohner, der Marktbürger.

tržánka, f. die Marktfleckenbewohnerin.

tržánski, adj. marktbürgerlich.

tržánstvo, n. das Bürgerrecht in einem Markte, *Levst. (Pril.)*.

tržár, rja, m. der Krämer, *Jan. (H.)*.

tržárka, f. neka vinska trta, *Biljana (GBrda)-Erj. (Torb.)*.

tržba, f. der Handel, *C.*

tržec, zca, m. 1) dem. trg; ein kleiner Marktflecken; — 2) der Händler oder Handelsmann, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, ohr., *kajk.-Valj. (Rad)*; tržci, die Marktleute (bef. auf einem Wochenmarkte), *Cig.*

tržén, zna, adj. 1) Wochenmarkt: tržni dan; — Markt: tržna cena; tržni ljudje, die Marktleute, *Cig.*, *Gor.*; — 2) Handels-, *Mur.*, *Cig.*; tržno mesto, *nk.*

trženje, n. das Handelsreiben.

tržič, íca, m. dem. trg; ein kleiner Marktflecken, *Cig.*, *M.*

tržina, f. = trznina, das Standgeld, *DZkr.*

tržinar, rja, m. der Krämer, *Cig.*

tržišče, n. der Marktplatz, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — der Handelsplatz, *Cig. (T.)*.

třžiti, im, *vb. impf.* Handel treiben, handeln, s sadjem, z zitom t.; ali dobro tržite danes? geht das Geschäft heute gut?
 třžnica, *f.* das Handlungsorte, das Kaufgewölbe, *SIN.-C., Nov.*
 třžník, *m.* třžníci, die Marktleute, *Cig.*
 třžnina, *f.* der Marktzoll, *Cig., C.*; das Standgelb, *C.*
 tų, *I. adv.* hier, da; tu pa tam, tu in tam, hie und da; — *II. praep.* = v, in, *Ben.-Kl.*
 tųcat, *m.* dvanajsterica, das Duzend; — iz nem.
 1. tųkati, am, *vb. impf.* girren, *Jan.*
 2. tųkati, am, *vb. impf.* = tųkati: Mačka je miško tuckala, *Npes.-Vraž.*
 tųća, *f.* das Fett, *Mur., Cig., Danj.-M., vřhŠt.*
 tųčati, am, *vb. impf.* girren, *C.*; grlica tųća, *C.*
 tųčava, *f.* die Fette, die Fettigkeit, *C., ogr.-Mik., ogr.-Valj. (Rad).*
 tųčen, čna, *adj.* fett, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Danj.-M., vřhŠt.*; tųčno meso, *SlGor.*; tųčna nedelja, der Fastensonntag, *C.*; tųčen svet, geister Boden, *Cig.*
 tųčija, *f.* die Fette, *Meg.-Mik.*
 tųčiti, im, *vb. impf.* fett machen, *C.*; t. trebuh, den Bauch füttern, *ogr.-C.*
 tųčkati, am, *vb. impf.* zerquetschen, *C.*; (nam. toľkati i).
 tųčnost, *f.* die Weile (s. B. vom Boden), *Cig.*
 1. tųdi, *adv.* auch.
 2. tųdi, *adv.* soeben, kürzlich, *C., Rib. - Mik.*; pogl. 2. todi, otodi.
 tųdika, *adv.* auch, *SlGor.-C.*
 tųf, *m.* der Tuffstein, *Cig.*; — prim. tof.
 tųga, *f.* der Kummer, der Gram, *Mur., nk.*; — hs. tugovátı, ģjem, *vb. impf.* trauern, wehklagen, *nk.*; — hs.
 tųh, *m.* fauler Gestank, der Moberduft, *Cig., C.*; tųh v grobu, *Cig.*; (nam. toh).
 tųh, *adj., ogr.-C., Mik.,* pogl. tųj.
 tųhek, hka, *adj.* (nam. tohek) = tohel, *Hal.-C.*
 tųhel, hla, *adj.* = tohel, *Valj., C.*
 tųhčec, nca, *m., ogr.-Mik., Valj. (Rad),* pogl. tųjec.
 tųhačti, im, *vb. impf.* = t. tohneti, *Cig., Jan., C.*
 tųhniti, tųhnem, *vb. impf.* = tohniti, *Cig., C.*
 tųhtanje, *n.* das Grůbeln.
 1. tųhtati, am, *vb. impf.* in Nachdenken versunken sein, grůbeln; kaj vedno tuhtaš?
 2. tųhtati, am, *vb. impf.* 1) das Feuer dämpfen, lőchen, *Fr.-C.*; — (den Born) besänftigen, *C.*; t. se, sich (im Borne) mäßigen, *C.*; — 2) geheim halten, zu vertuschen suchen, *Hal.-C.*
 1. tųhtavec, vca, *m.* der Grůbler, *Cig., Jan.*
 2. tųhtavec, vca, *m.* der Geheimhalter, *C.*
 tųj, tųja, *adj.* fremd; t. łlovek; na tųje iti, na tųjem biti, in die Fremde gehen, in der Fremde sein; s tųjo roko je lahko gade lo-viti, *Zv.*; łlovek od tega nima ničesar nego tųjo jezo, *Jurč.*; entfremdet: tųj česa: Očine tųj, po svetu gnan, *Levst. (Zb. sp.).*
 tųjád, *f.* fremdes Zeug, *Fr.-C.*; fremdes Ge-zicht, *SIN.-C.*
 tųjati, am, *vb. impf.* otroka t., ein Kind ein-wiegen, einschläfern, *C.*; (prim. kar se pri zibanju poje: haj tųja haj!).

tųjće, eta, *n.* der Frembling (zaničlj.), *Kos.*
 tųjčevátın, lna, *adj.* fremdsüchtig, *Jan. (H.).*
 tųjčevánje, *n.* 1) das Fremdsin: izraelski narod ob času (p)tųjčevanja, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — 2) die Fremdsucht, *Cig.*
 tųjčevátı, ģjem, *vb. impf.* 1) ein Frembling sein, [prim. tųjčevanje 1)]; — 2) das Fremde lieben, fremdsüchtig sein, *Cig.*
 tųjčevávec, vca, *m.* der Fremdsüchtige, *Cig.*
 tųjčevávka, *f.* die Fremdsüchtige, *Cig.*
 tųjčiti, im, *vb. impf.* 1) fremd machen, ent-fremden, *Jan.*; entnationalisieren, *nk.*; — 2) fremde Worte gebrauchen, *Levst. (Zb. sp.).*
 1. tųjec, jca, *m.* der Fremde, der Frembling.
 2. tųjec, jca, *m.* = maček (tųj! tųj! tako kli-čejo mačka), *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
 tųjedežřski, *adj.* ausländisch, *Cig.*
 tųjeljúbın, bna, *adj.* fremdsüchtig, *Cig.*
 tųjeljúbje, *n.* die Fremdsucht, *Cig.*
 tųjeróden, dna, *adj.* fremdgeboren, *Jan.*
 tųježřmski, *adj.* fremdländisch, *nk.*
 tųjica, *f.* mačka (prim. 2. tųjec), *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
 tųjika, *f.* die Wiege (v otročjem govoru), *C.*
 tųjin, *m.* der Frembling, *C., Krelj.*
 tųjina, *f.* 1) die Fremde, fremdes Land, das Ausland, *Cig., Jan., C.*; — 2) das Fremde, fremdes Zeug, (tuhina) *ogr.-Valj. (Rad).*
 tųjinec, nca, *m.* der Frembling, *C.*; (tuhinec) *ogr.-Valj. (Rad).*
 tųjinski, *adj.* fremd, *C.*
 tųjinstvo, *n.* das Fremdenthum, *nk.*
 tųjinščina, *f.* = tųjščina, tųj jezik, *DSv.*
 tųjiti, im, *vb. impf.* entfremden, entnationa-lisieren, *Jan., nk.*; t. se komu, sich jeman-dem entfremden, *DSv.*; t. se od sveta, sich der Welt entfremden, *Zora.*
 tųjka, *f.* 1) ein fremdes Weib, die Fremde; — 2) das Fremdwort, *Cig., Jan., nk.*
 tųjnik, *m.* = tųjec, *Alas., Hip.-C.*
 tųjski, *adj.* Fremden-, Fremblings-, *Cig., Jan.*; tųjska knjiga, das Fremdenbuch, *Levst. (Nauk), DZkr.*; — fremdlich, *Cig.*
 tųjstvo, *n.* das Fremdenthum, *Cig., Jan., nk.*
 tųjščina, *f.* 1) = tųjina, die Fremde, *Cig., Valj. (Rad)*; — 2) das Fremde, *C.*; eine fremde Sprache, *nk.*; — die Fremdenherrschaft, *Ravn.-Valj. (Rad).*
 tųka, *f.* tuko pasti, ein saures Gesicht machen, *M.*
 tųkaj, *adv.* hier, da; od tųkaj do tamkaj se potikati, von Ort zu Ort sich herumtreiben, *Levst. (Nauk).*
 tųkaje, *adv.* = tųkaj, *Trub., Schönk., Dol.*
 tųkajšnji, *adj.* hiesig, hierortig.
 tųkalica, *f.* das Róhrhuhn, das Teichhuhn (gallinula chloropus), *Guts.-Cig., Jan., C., Erj. (Z.);* — (= liska, das Wasserhuhn [fu-lica atra], *Frey. [F.]).*
 tųkan, *m.* der Afsau oder Pfefferfresser (rham-phastus toco), *Erj. (Z.).*
 tųkar, *adv.* = tųkaj, *C.*
 tųkast, *adj.* sauer: tųkast obraz, *M.*, — trüb: tųkasto vreme, *C., Z.*
 tųkati se, am se, *vb. impf.* sich niederbuden, *C.*; — po nem.

1. **tukec**, kca, m. 1) der Sauertopf, der Kopfhänger, *Cig., Jan., M.*; — 2) der Ductmäuser, *Jan.*; der Schall; *Jan.*; — prim. tukati se.
2. **tukec**, kca, m. der Faßgeruch: vino ima tukec. *BIKr.*
- tūkica**, f. = potič, potika, die Ductrebe, C.; — prim. tukati se.
- tūkniti**, tūknem, vb. impf. einen Faßgeruch haben, *BIKr.-DSv.*
1. **tūl**, la, m. das Geheul, *ogr.-C., Zora.*
2. **tūl**, la, m. 1) der Röhler, *Mur., Cig., Mik., Dalm., Trub., Trav.-Valj. (Rad), nk.*; — 2) die Röhre, *Cig.*; most pretakati skozi tule („tulje“), *Vod. (Izb. sp.)*; — die Dille am Leuchter, *Cig.*; — der Federkiel, *Cig., Cig.-T.*; — 3) das Ohr, (s. B. an der Haue u. dgl.), C.
- tūlast**, adj. 1) röhlerförmig, *Cig.*; — 2) röhrenförmig, höhl, *Rež.-C.*; — 3) eingeschrumpft (vom überreifen Obst), *vzhSt.-C.*
- tulatina**, f. eingeschrumpftes Obst, *vzhSt.-C.*
- tūlav**, ava, adj. höhl, C.; — tulava („teláva“) smreka je taka, katera ima v sredi pokvarjen les, *Notr.*
- tūlava**, f. 1) die Spinndille am Spinnrade, (= ova), *Hal.-C.*; — 2) der Hutgupf, (= ova), *vzhSt.-C.*; — prim. tuljava.
- tūlavka**, f. dem. 1) = tulava 1), *vzhSt.*; — 2) = tulava 2), *St.-Valj. (Rad).*
- tūčar**, rja, m. die Wurmschnecke (*vermetus lumbricalis*), *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*
- tūžek**, čka, m. dem. tulec; das Röhrrhen, *Cig.*
- tūle**, f. pl. ein großes Spinnhaar, beim Hecheln abfallender Flaß, das Flaßsmerg, *Cig., C., Gor.-Mik., Kr.-Valj. (Rad), Notr.*; — pogl. tulje.
1. **tūtec**, lca, m. dem. tul; 1) der Röhler, *Guts., Cig., Mur., Hal.-C.*; strelni t., der Pfeilröhler, *Meg.*; — 2) der Hutgupf, *Rež.-C.*; — 3) die Röhre, *Cig., Znid., SIN.*; — die Dille, *Jan.*; — etwas Zusammengerolltes, *Rež.-C.*; — 4) die Blattheide, *Cig.*; die Blütenheide, *Tuš. (B.).*; — 5) das Ohr für einen Stiel (s. B. an der Haue), C.; — 6) = podolgovat, v zrbovega protja spleten košek, v katerem suše sadje, *Ip.-Erj. (Torb.), Tolm.*; — 7) neka past za polhe, *Slc.*; — 8) die Kluft im Hangenden (mont.), *V.-Cig.*
2. **tūtec**, lca, m. der Tölpel, der Dummian, (prim. kor.-nem. dulle), *Temljine, Cerkljansko (Goriš.)-Štek. (Let.).*
- tūtek**, ka, m. 1) die Dille an den Schlüsselern, *Cig.*; — 2) die Fistel, *Bic.-C.*; — 3) etwas Zusammengerolltes, *Fr.-C.*; — 4) = ona cev pri preši, po kateri se most oteka, *kajk.-Valj. (Rad).*
- tulenj**, m. *Erj. (Ž.)*, pogl. tjulenj.
- tūlhati**, am, vb. impf. röhrenartig anshöhlen, *V.-Cig.*
- tūlica**, f. 1) der Röhler, C.; — 2) die Schlüssel, *vzhSt.-C.*
- tulika**, f. die Spinndille am Spinnrad, *Z.*
- tulin**, m. der Wasserwirbel, *Rež.-C.*
- tuliniti** se, inim se, vb. impf. sich wirbeln (o vodi), *Rež.-C.*
- tulipān**, m. die Tulpe (*tulipa*), *Cig., Tuš. (R.).*

tulipānovec, vca, m. der Tulpenbaum (*liriodendron tulipiferum*), *Tuš. (B.).*

1. **tūlti**, im, vb. impf. 1) heulen, volk, pes tuli; 2) auf einem Horne blasen, blüen, *Dol.-Cig.*
2. **tūliti**, im, vb. impf. 1) zusammenrollen: roža svoj cvet tuli, C.; — t. se, zusammen-schrumpfen: listje se tuli, *Jan., C.*; — 2) t. se, sich wirbeln: voda se tuli, *Rež.-C.*; — 3) anschniegen: t. k sebi otroka, prijatelja (an sich drücken), *Fr.-C.*; — t. se h komu, sich an jemanden schniegen, *Rež.-C.*; — 4) t. se za kom, auf jemanden lauern, ihm nachstellen, nachschleichen, *ogr.-C.*

tūlj, m. = 2. til, der Tüll, *DZ.*; s tuljem mrličje pokrivajo, *BIKr.*

tuljanka, f. neka hruška, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*

tuljava, f. 1) eine kurze Röhre, *Cig., C.*; das Rohr am Gießschaffe, *Vrtov. (Vin.), Rihenberk-Erj. (Torb.).* die Dille am Leuchter, *Cig.*; — 2) der Federkiel, *Cig., Vrt.*; — 3) eine ründliche Öffnung, *V.-Cig.*; ušesna t., *Cig.*; — eine tiefe ober durch u. durch gemachte Höhlung, *V.-Cig.*; — 4) die Einstechröhre, das Ohr für einen Stiel, *Cig., C., Lašče-Erj. (Torb.), Savinska dol.*

tuljāvka, f. dem. tuljava; 1) ein höhler Cylinder, eine Röhre, *Cig.*; — 2) das Ohr für einen Stiel, *Cig.*

tūlje, n. = tule, das Flaßsmerg, *M., Vrt., DZ.*

tūlje, f. pl. = tule, *Cig., Jan., Cerkljanski hribi-Štek. (LjZv.);* gospodinja prede praznje predivo, hči in dekla pa hodne kodetje in tulje, *Zv.*

tuljénje, n. das Heulen.

tūljev, adj. = tulov: tuljeva preja = slaba preja, *Kor., Cerkljanski hribi-Štek. (LjZv.).*

tūlji, m. pl. najslabere predivo, ki se vender še da presti (s tacega platna ima pastir ruho, časi tudi srajco), *Ponikve na St. Vidski gori-Erj. (Torb.).*

tūlnica, f. tulnice, Röhrenmuscheln (*includa*), *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*

tūlq, n. die Schlüsselröhre, *Savinska dol.*

tūlov, adj. aus grobem Flaßje, *Notr.*; tulova srajca, *Mik., Slovan.*; — (tulova, f. die Abfälle des Flaßjes beim Brechen, *Guts.*; tuljeva [tuljava], ein rohes Gefpinst [„Rupfen“], *Jarn.*; menda nam tulova preja?)

tūlova, f. pogl. tulov in tulava.

tūlovka, f. eine Röhre: das Blasrohr, C.; — die Spinndille, die Spulbille am Spinnrad, C.; — der Hutgupf, C.; — pogl. tulavka, tuljavka.

tūmp, tūmpa, m. der Stumpf, *V.-Cig.*

tūmpa, f. 1) ein stumpfes Ende, die Rulpe; *Cig.*; — 2) die Schwarte in der Schärfe, C.; — 3) ein dummes Weib, C.

tūmpast, adj. 1) stumpf; — 2) dumm, tölpisch; — prim. top.

tūmpati, am, vb. impf. stumpf machen, *V.-Cig.*

tūmpec, pca, m. der Tölpel, der Dummkopf.

tūmpelj, plja, m. 1) ein stumpfer Nagel, welcher zwei Bretter an den schmalen Flächen verbindet, der Döbel, C., Z.; — 2) der Tölpel, C.

tün, m. der Thunfisch (thynnus vulgaris), *Erj.* (Ž.); — tudi rus.

1. tūna, f. = tun, *Cig.*

2. tūna, f. die Tonne, (mont.): spustiti se po tuni, *Frey.(Rok.)*; — iz nem.

tūndra, f. das Moor am Eismeere (Tundra), *Cig.(T.)*.

tūnec, nca, m. = tun, *Cig., C.*; — tudi rus.

tūnika, f. starorimsko oblačilo, die Tunica.

tūnja, f. der Rüssel, *Mur.-Cig., Jan., C., Trst.* (Let.); bei der Schmalzrüssel, *C.*; — der Butterrührüssel, *St.-Valj.(Rad.)*; — prim. nem. Tonne, *C.*

tūnjek, njka, m. der Butterstößel, *Valj.-(Rad.)*; — prim. tunja,

tūnjica, f. dem. tunja; das Döschen, *Jan.*; ein kleiner Butterrührüssel, *C.*

tūnjka, f. dem. tunja; ein kleiner Rüssel, *C.*; der Fettüssel, *St.-Valj.(Rad.)*.

tuntráti, ám, vb. impf. schwägen, *C.*; — prim. tontirati.

1. tūr, m. der Auerochse, *Mur., Cig., Jan., nk.*; = prabik, der Urstier (bos urus), evropski t. = zober, der Bisons (bos bison), ameriški t. = bizon (bos americanus), *Erj.(Ž.)*.

2. tūr, m. *Cig., Jan.*, pogl. tvor.

túráti, am, vb. impf. hin u. her stoßen, zerren, *Cig.*; — hs.

túrban, m. 1) turško pokrivalo, der Turban; — 2) neki morski jež: der Türtenbund (cidaris imperialis), *Erj.(Ž.)*.

turbékati, am, vb. impf. girren, golobi turbekajo, *ogr.-C., Valj.(Rad.)*.

turbína, f. das Kreiselrad, die Turbine.

túrcáti, am, vb. impf. = v igri s pirhom ob pirh trkati, *Jarn., Cig., Vrt., Kr.*; — prim. kor.-nem. turtschen (v istem pomenu).

túrčič, m. die Sammetblume (tagetes), *Fr.-C.*

túrek, rka, m. 1) die Stachelbistel (carduus acanthoides), *Jan.*; — 2) der Winterflaß, *Cig., Jan., Svet.(Rok.)*; — 3) = topolščica, *C.*; eine Art Schwamm: der Röhrling, *Cig., Jan., C.*

túren, rna, m. der Thurm; — iz nem.

turica, f. die Auertuh, *Cig.*

turin, m. = tur, der Auerochse, *Guts.*

turíst, m. hribohodec, der Tourist.

túrjati se, am se, vb. impf. sammeln (o zajcih), *Mur., Cig.*

túrjl, adj. daß Auerochsen: turji šestogubec, *Levst.(Zb. sp.)*.

túrka, f. 1) = krompir, *C., Banjščice-Erj.-(Torb.)*; — 2) die Hundszahnwurze (erythronium dens canis), *Cig., Medv.(Rok.)*.

túrkati, am, vb. impf. brängen, brängeln, *Dol.-Cig.*

túrkec, kca, m. neka goba, *SlGor.-C.*

túrkinja, f. 1) = krompir, *Tolm.-M.*; — 2) podolgovata, zdolaj bela smokva, od katere se já samo gornja polovica, *Biše na reki Ipavi-Erj.-(Torb.)*.

túrlast, adj. = črviv, wurmfischig, *C.*

turláti, ám, vb. impf. durchbohren, durchbeißen, *C.*; molj turla in vrta, *Rež.-C.*; — prim. it. torniare, drehen. (?)

túrlej, m. = molj, *Rež.-C.*

túrman, m. der Meerrettig, *Valj.(Rad.)*.

túrnič, m. dem. turen; ein kleiner Thurm, *Cig.*; — die Weiselzelle, *Gol.*

túrniček, čka, m. dem. turnič; das Thürmchen.

turnír, m. viteška bojna igra, suličba, das Turnier.

túrniiti, túrnem, vb. pf. stoßen, *Cig., C., BlKr.*; — hs.

túrnski, adj. Thurm-.

turóben, bna, adj. betrübt, *ogr.-Mik.*; schwer-müthig, melancholisch, *Jan.*; turoben človek, der Sauertopf, *St.-Cig.*; — tudi: hs.; prim. it. turbo, trüb, *C.*

turóbnjež, m. der Schwer-müthige, *Jan.*; der Sauertopf, *Jan.*

turóbnost, f. die Traurigkeit, die Schwermüth, die Melancholie, *Jan., ogr.-C.*; — die Sauer-töpfigkeit, die Verstimmung, *Cig., Jan., Slom.*

túrščak, m. 1) der Winterlein; — 2) turščák = koruza, der Mais, *Ip.-Erj.-(Torb.)*; —

3) die Sammetblume (tagetes), *SlGor.-C.*

túrščica, f. = koruza, der Mais, der Rufuruz.

túrščičen, čna, adj. Rufuruz-.

túrščičevina, f. das Maisstroh, *Jan., C.*; (turščevna) *Vrtov.(Km. k.)*.

túrščina, f. das Maisstroh, *C.*

túrščiče, n. das Maisfeld nach d. Ernte, *Jan., C.*

túrškov, adj. *Levst.(Zb. sp.)*; pogl. turščičen.

túrškovina, f. = turščina, *Cig., Svet.(Rok.)*.

1. tūš, m. die Tuschje.

2. tūš, m. der Tusch (in d. Musik).

tūšati, am, vb. impf. tuschjen, tuschieren, *nk.*

tūšek, ška, m. ein schlechtes, leichtes Getreide-korn, *vzhSt.-C.*; — tuški, das Wintergetreide, *Mariborska ok.-C.*

tūšen, šna, adj. = tohel, moderig, *C.*

tūševáti, šjem, vb. impf. tuschjen, mit Tuschje behandeln, *Jan., Cig.-(T.)*; — rus.

tūšiti, im, vb. impf. 1) dämpfen, löschjen: ogenj t., *Fr.-C.*; — 2) geheim halten: besedo, skrivnost t., *Fr.-C.*

tūška, adv. soeben, *Drežnica - Erj.-(Torb.)*; pogl. točkaj.

túta, f. 1) der Schmöllende, *Cig.*; — der Muder, die Muderin, *V.-Cig.*; — = malobeseden človek, *Gor.*; — 2) der Tölpel, *Dol.-M., Hip.-C.*

tútanje, n. das Schmöllen, saure Mienen, *Mur., V.-Cig., Ravn.-C.*; vsa prisiljena žalost, vse kisle tutanje, *Ravn.*

tútašt, adj. 1) schmöllig, müdlich, sauerfischig, *Mur., Cig.*; — in sich verschlossen, rebeisjen, *Cig.*; nad njegovo svetostjo ni nič tutastega, nič plašnega, *Ravn.*; — taurtig, *Mur.*; — 2) tölpelhaft, *C.*

1. tútati, am, vb. impf. schmöllen, muden, *V.-Cig.*

2. tútati, am, vb. impf. 1) auf einem Horn blasen, tuten, blüten, *Cig.*; — 2) (o glicjem petju); glica ziblje in tuta, *LjZv.*

túteč, tca, m. der Muder, *Cig.*; der Sauertopf, *Cig.*

tútek, čka, m. 1) der Weischofftrichter, *vzhSt.-C.*; — 2) der Rührüsselbedel, *Hal.-C.*

1. tütka, f. ein stiller, müthloser Mensch, *Polj.*

2. tůtka, *f.* eine kleine Münze, das Důtchen: der Schaupfennig, der Rechenpfennig, *Cig.*; die Spielmarke, *Jan., SIN., Polj.*; = stara desetica, *BlKr.*; — iz nem.
 tutljāti, *ām, vb. impf.* = piskati, *C.*; — prim. 2. tutati 1).
 tutnēti, *īm, vb. impf.* = votlo bobneti, *BlKr.-DSv.*
 tutnjāti, *ām, vb. impf.* grom tutnja = buči, *Dol.-Cig.*
 tutnjāva, *f.* = bobnenje, *Jan., BlKr.-DSv.*
 tuzēmec, *mca, m.* der Eingeborene, *Cig.(T.), DZ.*; — rus.
 tuzēmstvō, *n.* das Inland, *DZ.*
 tūžen, *žna, adj.* traurig, kummervoll, *Mur., C., nk.*; — hs.
 tūžnost, *f.* die Traurigkeit, *nk.*; — hs.
 tvār, *i, f.* die Materie, der Stoff, *Jan., h. t.-Cig.(T.), C., nk.*
 tvāren, *rna, adj.* materiell, stofflich, *Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.), nk.*
 tvarīna, *f.* die Materie, der Stoff, *Cig., Jan., Cig.(T.), Sen.(Fiz.), nk.*; (= Inhalt, Gegenstand): registratura po tvarinah, nach Materien, *Levt.(Nauk).*
 tvarīnski, *adj.* materiell, stofflich, *Cig.(T.), Let.*
 tvārjati, *ām, vb. impf.* 1) bilden, erzeugen, *Jan.(H.);* — 2) wirken: zdravilo je začelo tvarjati, die Arznei wirkt, *Dol.-Cig.*
 tvēganje, *n.* das Wagen, *Mur.*
 tvēgati se, *ām se, vb. impf.* 1) wagen, auf's Spiel setzen: t. se česa, *Mur., Cig., Jan.*; t. se življenja, *Cig.*; vsega se t., *V.-Cig.*; — 2) entsagen: t. se česa, *Guts.-Cig., Jan., M., Št.-C.*; — prim. nem. entwegen, *Mik.(Et.).*
 tvērhašt, *adj.* fränklich, *C.*
 tvērhati, *ām, vb. impf.* fränkeln, *vzhŠt., Fr.-C.* (govori se tudi: kvērhati, *vzhŠt.-C.*)
 tvērhav, *adj.* fränklich, *Fr.-C.*
 tvērīti, *īm, vb. impf.* fränkeln, *C.*
 tvēsti, *tvězem, vb. impf.* 1) binden, *V.-Cig., Mik.*; heften, knüpfen, *Jan.*; anhängen, anheften, *Mur.*; — t. se na koga, sich an jemanden hängen, *V.-Cig., Gor.*; t. se na izprijene ženske, *Ravn.*; — 2) albernes Zeug reden, *M., Valj.(Rad)*; tako mi je tvezel, da me užesa bole, *Gor.*; (v nekaterih virih napačno: tveziti).
 tvěstje, *n.* die Verbrämung, die Vorte, die Tresse, *Kast.-C.*; t. okoli ožrelja, *Dalm.*
 tvěz, *i, f.* 1) der Streifen, die Vorte: rdeča tvez v plahiti, *C.*; — breite Spitzen in die äußere Seite der Frauenärmel eingenäht, *C.*; — 2) = pas, der Gürtel, *Poh.-C.*; — 3) das Holzband, *Jan.*
 tvěza, *f.* 1) das Band, *Zora*; — 2) das Hängefeil, *Jan.*; — 3) pl. tveze = čipke, die Spitzen, *Jan., C.*; — 4) pl. tveze, eitles Geschwätz (bes. etwas, was man einem anbinden will): *Kr.-Valj.(Rad)*; to so tveze, *Gor.-M.*
 tvězati, *ām, vb. impf.* hängen: t. srce na kaj, das Herz an etwas hängen, *Cig.*
 tvězba, *f.* die Anhänglichkeit: t. na časne reči, *Ravn.-C.*

tvezěti, *īm, vb. impf.* hängen, *Mur.-Cig., Jan.*; angebunden sein: vol tvezi, *Jarn.*
 tvōj, tvōja, *pron.* dein: — bolj je tvoji, bolj se ga boji! = hüte dich vor den Verwandten! *Npreg.-Cig.*
 tvōjēc, *jca, m.* einer der Deinigen, einer aus deiner Familie, *C.*; pomorimo tebe in tvoje, *Ravn.*
 1. tvōr, *m. 1)* das Gebilde, *Jan., Cig.(T.), Cel.(Geom.), Žnid.*; (stsl.); — 2) der Blutschwär, der Furunkel, das Nas: t. se mi dela; t. predreti (aufbrechen); t. se je predri; — 3) die Sperre, *Jan.*; — das Spundloch, *C.*
 2. tvōr, *rja, m. BlKr., DSv.*; pogl. thor, dehor.
 tvōrast, *adj.* mit Furunkeln behaftet, geschwürig, *Jan., C.*
 tvōrav, *adj.* = tvorast, *Jan.-C.*
 tvōrba, *f.* die Bildung, *Erj.(Som.), nk.*; t. števil, die Zahlenbildung, *Cel.(Ar.)*; — die Formation (geol.), *Cig.(T.).*
 tvōrček, *čka, m. dem.* tvōrec.
 tvōrec, *rca, m. dem.* tvor; ein kleiner Furunkel.
 tvōren, *rna, adj.* schaffend, thätig, wirksam, *Jan., Cig.(T.), C.*; — schöpferisch, *Jan., Cig.(T.);* tvōrna sila, die schöpferische Kraft, *nk.*; — thätig, activ (gramm.): tvorna oblika, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — Erzeugungs-, erzeugend, (math.): tvorni krog, tvorni ulomek, tvorna prema, *Cig.(T.).*
 tvoriten, *žna, adj.* gestaltend, bildend, *Cig., Jan.*; — schöpferisch, *Cig., nk.*
 tvoritnost, *f.* die Gestaltungskraft, *Cig.(T.).*
 tvorilo, *n.* = torilo, die hölzerne Brotschüssel, *Levt.(Zb. sp.);* — die Käseform, *Habd.-Mik., vzhŠt., Cig.*; v tvorila vsajeni siri, in Formen geschlagene Käse, *Sol.*; — die Gießform, das Modell, *Cig., Jan., Cig.(T.), Vrt.*
 tvorina, *f.* das Gebilde, *Jan., Cig.(T.);* das Erzeugniß, *h. t. Cig.(T.).*
 tvorisče, *n.* = torišče, die Wirkungsstätte, die Stätte, *Jan., SIN.-C.*; t. pesnikove mladosti, *SIN.*
 tvoritev, *tve, f.* die Bildung: t. besed, die Wortbildung, *Jan.(H.).*
 tvoriti, *īm, vb. impf.* 1) bilden, gestalten, *Jan., Cig.(T.), nk.*; (stsl.); — 2) t. se, eiterig werden (vom Furunkel), *Hip.-C.*
 tvorivō, *n.* das Material, *Cig.(T.), DZ.*; der Bildungstoff, das Protoplasma, *Erj.(Som.).*
 tvorjenje, *n.* die Bildung: t. števil, die Zahlenbildung, *Cel.(Ar.)*; t. pojma, die Construction des Begriffes, *Cig.(T.).*
 tvōrka, *f.* = torka, *M.*
 tvōrnica, *f.* die Fabrik, *Jan., h. t. Cig.(T.), nk.*
 tvōrnost, *f.* 1) die Thätigkeit, *Jan.*; die Wirksamkeit, *Cig.(T.), C.*; — 2) die Bildungskraft, *Cig.*; die Gestaltungskraft, *Cig.(T.);* die Schöpferkraft, *Cig.(T.).*
 tvōd, tvōda, *adj.* = trd, *Jan., Krelj., Jurč.-Tug.).*
 tvōdka, *f.* 1) die Hartfrucht, das Nüsschen, *Jan.*; — 2) die Firma, *nk.*; (hs.).
 tvřzati, *ām, vb. impf.* die Thür knarrend auf- u. zumachen, *vzhŠt.-C.*; — tudi: vrata tvržajo (knarrt), *vzhŠt.-C.*
 tvržúkati, *ām, vb. impf.* = tvřzati, *SlGor.-C.*; — prim. vržukati.

U.

u-, *praef.* 1) znači odmikanje: *ent-*, *meg-*; *uiti*, *ubežati*, *uteči*, *ukrasti*, *urezati* si žibo; — 2) iz nedovršnih glagolov dela dovršne: *ubiti*, *ugasiti*, *ugledati*, *utopiti*; — (po sedanjih narodnih izreki se ne da natanko razločiti od predpone *v*, ampak le po primerjanju drugih slovanskih jezikov in po pomenu; mnogokrat je pisava dvomna; besede, katerih ni najti pod *u-*, naj se iščejo pod *v-*). *ubábiti* se, *bábiti* se, *vb. pf.* seje werden, *M.* *ubád*, *báda*, *m.* = *ubod*, der Stich, *Levst. (Zb. sp.)*.

ubádanje, *n.* das Stechen.

ubádati, *am, vb. impf.* sterben; tuj golob *ubada* domačega, *Gor.*; — (pren.) sticheln, mit Worten verletzen: Bog obvaruj, da bi s tem hotel koga *ubadati*! *Levst. (Zb. sp.)*.

ubáti se, *ubojim* se, *vb. pf.* erschrecken, in Furcht geraten, *Mur., M.*

ubávati se, *am se, vb. impf.* fürchten, *C.*

ubég, *béga*, *m.* das Entfliehen, die Flucht, *Mur., Cig., Jan., nk.*; die Desertion, *Cig., DZ.*

ubégati, *am, vb. impf. ad* ubegniti; entfliehen, sich flüchten, *Jan.*

ubégljiv, *iva, adj.* flüchtig, *Jan. (H.)*.

ubégniti, *bégnem, vb. pf.* 1) entfliehen, sich flüchten; — 2) wortbrüchig werden, *V.-Cig.*

ubélti, *im, vb. pf.* weiß machen: u. platno, die Leinwand bleichen, *Cig., Jan.*; u. lase, die Haare grau machen, *Cig.*; velike skrbi zgodaj ubelijo lase, *Mur.*; — u. se, bleich, weiß werden: platno se ubeli, *Cig., Jan.*

ubétra, *f.* 1) die Stimmung eines Musikinstrumentes, *C.*; — die Einrichtung: u. uka, *C.*; — 2) die Einfassung (am Kleide), *C.*; — die Kleiderfalte, *vzh. St.-C.*

ubéžanje, *n.* das Entfliehen, die Flucht, *Mur., C.*

ubéžati, *im, vb. pf.* entfliehen, sich flüchten; u. komu ali čemu; u. sovražniku, *Ravn.*; bridkosti u., *Dalm.*; peklu u., *Schönl.-Valj. (Rad.)*.

ubéžen, *žna, adj.* 1) flüchtig, *Mur., Cig., Jan.*;

ubéžni kralj, *Levst. (Zb. sp.)*; ubežen se klatici, *Ravn.*; — 2) wortbrüchig, *V.-Cig.*

ubéžin, *m.* der Flüchtling, *M.*

ubéžnica, *f.* die Flüchtige, *Mur.*

ubéžnik, *m.* der Flüchtling, *Mur., Cig., Jan., C.*; — der Deserteur, *Cig., Jan.*

ubéžnost, *f.* 1) die Flüchtigkeit, *Mur.*; — 2) die Wortbrüchigkeit, *Cig.*; — 3) die Vergänglichkeit: u. posvetne slave, *C.*

ubijáča, *f.* gorjača ubijáča, der Todtschläger, *C.*

ubijaláča, *n.* die Schlachtbank (der Menschen), *Cig.*; — die Todtschlagstätte, *M., Jan. (H.)*.

ubijanje, *n.* 1) das Erschlagen, das Todtschlagen; — 2) das Brechen (von Glas, Thonwaren u. dgl.); — 3) die Mühe, die Plage, die Nadererei.

ubijati, *am, vb. impf. ad* ubiti; 1) erschlagen, todtschlagen; — 2) zerbrechen: u. steklenice, lonce; — u. si glavo s čim, sich mit einer Sache den Kopf zerbrechen; — 3) u. se, sich viel abmühen, sich viel plagen, sich stark anstrengen; u. se z delom; u. se z otroki; u. se po svetu, in der Welt sich herumplagen; ubijam se po svetu, kakor voda od kamena do kamena, *Zv.*; — 4) ubija se mi, ich leide Einbuße, *V.-Cig.*

ubijávec, *vca, m.* 1) der Todtschläger; der Mörder; — 2) die Floetenblume (centaurea), *Josch.*

ubijávka, *f.* die Todtschlägerin.

ubijávski, *adj.* mörderisch.

ubijávstvo, *n.* die Todtschlagerei, *Z.*

ubijenik, *m.* der Todtschläger, der Mörder, *Meg., Dalm.*; tak goljut in ubijenik sta si brata, *Bas.*

ubijenje, *n.* = *ubitje*, *Mur.*

ubijstvo, *n.*, *Mur., Cig., C., Nov.*, pogl. uboj.

ubiranje, *n.* 1) das Stimmen (eines Musikinstrumentes), *Cig., C., M., nk.*; — 2) das Falten (z. B. des Hemdes), *M.*

ubirati, *biram, vb. impf. ad* ubrati; 1) entsprechend wählen o. einrichten, ordnen: previdnost božja ubira narodom usodo, *Cig.*; u. kaj po čem (nach etwas richten), *Cig.*; — in Einklang bringen, harmonisch stimmen: u. strune, zvonove; — u. se, harmonisieren, *Jan.*; ineinander greifen: zobje pri mlinskem kolesu se ubirajo s cveki, *Poh.*; — 2) gewahr werden, bemerken, *Jan.*; — 3) falten, in Falten legen, *Mur., Cig., Jan.*; u. srajco, *Mur.*

ubiravec, *vca, m.* der Stimmer (musikalischer Instrumente), *Cig., Jan.*

ubistriti, *bistriti, vb. pf.* hell machen, hellen, *Cig.*

ubitek, *tka, m.* der Einbuße, *V.-Cig., C.*

ubiti, *ubijem, vb. pf.* 1

s kolcem ga je ubi

se, sich erschlagen;

ubil; — stechen (im A

rus. bits); — 2) zer

pico, lonce; u se,

zvon se je ubil; ja,

denarje, Geld verschl

denar se ubije (sch

se ubije (geht verlo

ubije (n. pr. s pretu

mi, ich leide Verlust

beseda se ubije vin

more več govoriti,

noge si u., *C.*; —

Kleid wird am Han

Cig.; hlačesi u., ubiti

glavo si je z vinom

glavo, *Levst. (Rok.)*

Wein ist (z. B. durch das Fahren oder das Überfahren) matt geworden, ubito vino, *Z.*, *jvžSt.*; — glas se ubije, die Stimme wird schwach, *Z.*; ubit glas, eine gebrochene Stimme, *Z.*

ubítje, *n.* das Erschlagen, *Mur.*, *Cig.*

ubívati, *am.*, *vb.* *impf.* = ubijati; 1) erschlagen, tödten, *Mur.*, *Ben.-Mik.*; — 2) u. se s čim, sich mit einer Sache abmühen, plagen, Mühe haben, *M.*

ublaževáten, *žna*, *adj.* milbernd, *Jan.* (*H.*).

ublaževáti, *čjem*, *vb.* *impf.* *ad* ublažiti; milbern, *Jan.*, *nk.*

ublažiten, *žna*, *adj.* milbernd, euphemistisch, *Cig.* (*T.*).

ubláziti, *im.*, *vb.* *pf.* milbern, milb stimmen, befehligen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; u. um, srce, *Cig.* (*T.*); razburjeno srce mu ublaži zopet sladek mir, *LjZv.*

ubôd, bôda, *m.* der Stich, rana od uboda, die Stichwunde, *Cig.*

ubôdec, *dca*, *m.* = ubod, *Jan.* (*H.*).

ubôdek, *dka*, *m.* = ubod, *C.*

ubodina, *f.* die Stichwunde, *Cig.*

ubôg, *adj.* arm; u. s časnim blagom, arm an zeitlichem Gute, *Ravn.-Mik.*; u. z besedami, arm an Worten, *Zora*; u. pri pšenici, repi, penezih, u. pri pameti, *C.*; — ves ubogi dan, vso ubogo noč, den ganzen lieben Tag, die ganze liebe Nacht, *C.*; — ubogo malo, armfelig wenig; ubogo oskrbljen, armfelig versorgt, *Krelj*; — (*compar.* ubožejši, *Krelj*).

ubôgati, *am.*, *vb.* *impf.* (*pf.*) = slušati; u. koga, jemandem folgen, gehorchen; kdor ne uboga, je brez Boga; kdor ne uboga, tepe ga nadloga; — to delo me uboga (geht mir gut vonstatten), *vžSt.*; — iz „bovgati“ t. j. bogati, (*Goriš.-Cv.*); in to iz nem. folgen; prim. bogati.

ubogljiv, *iva*, *adj.* = poslušen, folgsam, gehorsam.

ubogljivost, *f.* = poslušnost, die Folgsamkeit.

ubôj, bôja, *m.* der Todtschlag, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.-Mik.*, *nk.*

ubojica, *m.* der Todtschläger, der Mörder, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *nk.*; — *hs.*

ubojnica, *f.* die Todtschlägerin, *Cig.*, *Jan.*

ubojnik, *m.* der Todtschläger, *Dict.*, *Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Schönl.-Valj.* (*Rad.*), *Kast.* (*Sv. p.*).

ubôjstvo, *n.* der Todtschlag, *Jan.*, *C.*, *Krelj*.

ubôr, bôra, *m.* 1) u. javnega mišljenja, die öffentliche Stimmung, *Cig.* (*T.*); — 2) u. (ruha), der Faltenwurf, *Cig.* (*T.*).

ubôre, *adj.* *indecl.* pravilna oblika za navadno: bore, *C.*

ubôrec, *rca*, *m.* = ubožec, *Jan.*

ubôren, *rna*, *adj.* arm: u. človek, *Levst.* (*Zb. sp.*); ärmlich, *Jan.*, *C.*; — prim. boren.

ubôrnost, *f.* die Armut, die Ärmlichkeit, *Raič* (*Let.*).

ubósti, ubódem, *vb.* *pf.* einen Stich versetzen, stechen; u. koga s čim pod rebra, *Dalm.*; Vsacega ubode starji brat, *Čb.-Valj.* (*Rad.*); u. se, sich stechen; — hineinstecken: u. iglo v kaj; — u. si kaj v glavo, sich etwas in den Kopf setzen, *M.*

ubôščina, *f.* 1) die Armut; — 2) das Armen-geld, *Jan.*, *C.*

ubôštvo, *n.* die Armut; — uboštvo lomi moštvo, *Kras-Erj.* (*Torb.*); uboštvo kruši moštvo, *Cig.*, *Medv.-M.*

ubôžati, *am.*, *vb.* *pf.* = oubožati, obubožati, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ubôžček, čka, *m.* dem. ubožec; der Arme.

ubôžec, žca, *m.* der Arme.

ubôžen, žna, *adj.* 1) arm; — 2) Armen-; ubožni zavod, ubožna hiša; — Armutsh-; ubožno izpričevalo.

ubôžica, *f.* die Arme.

ubôžnica, *f.* das Armenhaus, die Armenanstalt, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *Slom.*, *nk.*

ubôžnost, *f.* die Armut.

ubrámba, *f.* die Verhütung, *Cig.*

ubranilo, *n.* das Verhütungsmittel, *Cig.*

ubranitev, rve, *f.* die Verhütung, *Cig.*

ubrániti, *im.*, *vb.* *pf.* 1) verteidigend behaupten; u. komu kaj; u. sovražniku dezelo; — 2) mit Erfolg verteidigen: u. koga, da ga ne pretepejo; — sich erwehren, sich vom Leibe halten; u. se koga, česa; ubranili smo se sovražnika; u. se čemu: u. se izkušnjava, *Trub.*; u. se sovražniku, *Jsvkr.*; u. se nesreči, *Navr.* (*Let.*); Ni ubranil se prošnjam matere, *Pres.*; — 3) abwehren, verhindern: u. komu vhod v mesto, v hišo; ubranil sem mu, da ni šel z doma; — verhüten: to najbolj ubrani, da se ne širi bolezen; težko sem ubranil, da ga niso pretepli.

ubránost, *f.* die harmonische Stimmung, *Jan.*, *C.*; der Rhythmus, *Cig.* (*T.*).

ubráti, bérem, *vb.* *pf.* 1) in entsprechender Weise auswählen: ni mogel prave besede ubrati, er konnte nicht das rechte Wort finden, *Jurč.*; vsakemu je ubrala katero, da je ni brž pozabil, *Glas.*; u. jo komu po volji, es einem recht machen, *Cig.*; — u. si, ersinnen, *C.*; — entsprechend einrichten, in Einklang bringen: u. kaj po čem (nach etwas richten), *Cig.*; — vse ubrano imeti, alles schön geordnet haben, *C.*; — harmonisch stimmen; u. citre, zvonove; ubrane citre, ubrani zvonovi; ubrano petje, harmonischer Gesang; — ubran, rhythmisch, *Cig.* (*T.*); — u. katero, ein Musikstück aufspielen, einen Gesang anstimmen, *Jan.*; — 2) u. pot, den Weg nehmen, *Levst.* (*Zb. sp.*), *Jurč.*, *Erj.* (*Izb. sp.*); u. pot pod noge, sich auf den Weg machen, *Jurč.*, *Zora*; u. tek, den Lauf nehmen, *Vrt.*; — 3) gewahr werden, bemerken, ersehen, *Jan.*; izmed mnozice u. koga, *Ig* (*Dol.*); oči, precej široko odprte, nobene reči ne uberejo, *Glas.*; dobro sem bil njegov obraz v oči ubral, ich habe mir sein Gesicht gut angesehen, *Jurč.*; — 4) in Falten legen, falten, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

ubréčkati, šm, *vb.* *pf.* ubrečkan = zamazan po obrazu, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*).

ubréjati, *am.*, *vb.* *pf.* = ubrejiti, *Mur.*

ubréjiti, bréjim, *vb.* *pf.* trüchtig machen; u. se, trüchtig werden.

ubrisati, brišem, *vb. pf.* 1) wegwischen, abwischen; — 2) u. se, sich schnell klären (vom Weine), *Cig., M.*; vino se ubriše, ako natočeno hitro neha se peniti, *Levst. (Zb. sp.)*, *Dol.*; ubrisan, geflärt, klar: ubrisano vino, *Cig.*; — sich schnell ausheutern (vom Himmel), *Jan., M., Dol.*; — ubrisane glave biti, einen hellen Kopf haben, *Jurč.*; — 3) u. koga, jemandem einen Schlag versetzen, *Cig., M., Notr.*; — 4) u. jo kam, irgendwohin ent-eilen, entfliehen, *Cig., Jan., C.*

ubriti se, brijem se, *vb. pf.* sich beim Rasieren verlegen, *Cig., Gor.*

ubrus, *m.* 1) der Schliß, *Cig. (T.)*; — 2) das Handtuch, *Ist.-Z.*; (prim. *hs.* ubrus, das Tüchel). ubrusčič, *m.* das Sadtuch, *ogr.-C.*; — prim. ubrus 2).

ubrusc, *sca, m. dem.* ubrus 2); das kirchliche Purificationarium, *Z.*

ubrusiti, *im, vb. pf.* 1) abschleifen; u. se, sich abschleifen; sich abwaschen; — 2) beim Schleifen verlegen, *Jan. (H.)*.

ubrzdati, *am, vb. pf.* zähmen, mäßigen, *Jan. (H.)*.

ubziti, *bzrim, vb. pf.* beschleunigen, accelerieren, (*phys.*), *Cig. (T.)*.

učeliti, *im, vb. pf.* ergänzen, *Mur.*; u. se, ganz werden, *SIN.*

učeniti, *im, vb. pf.* 1) schätzen, *C.*; — 2) u. se, den Preis verlieren, im Preise fallen: zito se je učenilo, *Dol.*; — 3) u. se, in Betreff des Preises übereinkommen, *Blc.-C.*

učenjati, *am, vb. impf. ad* učeniti, *Habd.-Mik.* uckalnica, *f.* der Sägebock mit einem Gegengewicht für die Säge: zaga na uckalnici, *V.-Cig.*

1. ūkati, *am, vb. impf.* = ūkati, hutschen, wippen, *Cig.*

2. ūkati, *am, vb. impf.* = juckati, jucken, (*vuck-*) *Mur.*

učakati, čakam, *vb. pf.* durch Warten seinen Zweck erreichen, erwarten; — erleben, erreichen; u. kaj ali česa: kaj smo vse učakali! u. visoko starost, *Cig.*; u. novega leta, spomladi; = u. se: u. se večera, *SIN.*

učasiti se, časim se, *vb. pf.* sich Zeit nehmen, *Savinska dol.*; sich (lange) aufhalten, *SIN.*

učava, *f.* die Lehrmethode, *Jan.-Vrt.*

učba, *f.* das Lehren, das Vortragen, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., Slom., nk.*; — der Lehrgegenstand: vse uče enega leta, *DZ.*; — die Lehrmethode, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Ravn.-C.*

učbarina, *f.* das Lehrgeß, *C.*

učben, *ena, adj.* Lehr-: učbeni način, die Lehrmethode, učbena knjiga, das Lehrbuch, *Cig. (T.)*.

učbenik, *m.* = učbena knjiga, das Lehrbuch, *Cig. (T.)*.

učbenjak, *m.* das Lehrbuch der Methodik, *Jan. (H.)*.

učéniti, čéhnem, *vb. pf.* = učesniti, *Jan.*

učélti, *im, vb. pf.* u. deblo, den Stamm am Ende glatt abschneiden, *C.*

učen, čna, *adj.* 1) Lehr-, Unterrichts-, *Mur., Cig., Jan., nk.*; učna knjiga, das Lehrbuch,

učni jezik, die Unterrichtssprache, učni načrt, der Lehrplan, *nk.*; učni zakon, die Unterrichtsordnung, *Levst. (Nauk)*; učna svoboda, die Lehr- und Lernfreiheit, *nk.*; — 2) gelehrig, *Jarn., Cig., Jan., Vrt.*; sijajni napredek učne in marljive mladeži, *LjZv.*; — 3) lehrbar, *nk.* učénček, čka, *m. dem.* učenec; ein kleiner Schüler; der Lehrling, — tudi: učénček.

učénčič, *m.* = učénček, *Valj. (Rad).*

učénec, *nca, m.* der Schüler; der Lehrling; — učénec, *Valj. (Rad).*

učénica, *f.* 1) die Lehrerin; — 2) = učénka, die Schülerin, *C., ogr., kajk.-Valj. (Rad).*

učénik, *m.* 1) der Lehrer; — 2) = učénec, der Schüler, *ogr., kajk.-Valj. (Rad)*; — der Lehrjunge, *BlKr.*

učéniški, *adj.* Lehr-: učéniška preizkušnja, *Cv.*

učénistvo, *n.* = učitelstvo, *Mur., Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.)*.

učénjak, *m.* der Gelehrte.

učénjaski, *adj.* Gelehrten-, gelehrtenmäßig.

učénje, *n.* 1) das Lehren, das Unterrichten; — 2) das Lernen.

učénka, *f.* die Schülerin; — tudi: učénka.

učénost, *f.* die Gelehrtheit, die Gelehrsamkeit.

učénstvo, *n.* die Lehrjahre, die Lehrlingschaft, *Cig., Vrtov. (Km. k.)*.

učésniti, čésnem, *vb. pf.* 1) abreißen; u. vejo, koruzen strok; — u. se, abbrechen: veja se učesne; — 2) einen Schlag versetzen.

učicati se, *am se, vb. pf.* sich niederlegen (v otročjem govoru), *Polj.*

učigati, *am, vb. pf.* erlauern, erspähen, *Rež.-C.*

učiten, čna, *adj.* lehrend, Lehr-, *Cig., nk.*; učilni listi, die Lehrbriefe (z. B. der Apostel), *Cig.*; učilni pomoček, das Lehrmittel, *Cig., Jan., nk.*

učilščice, *n.* die Lehranstalt, die Unterrichts-anstalt, *Cig., Jan., nk.*

učilna, *f.* = učilnica 2): Stoji učilna zidana, *Levst. (Zb. sp.)*.

učilnica, *f.* 1) das Lehrzimmer, der Lehrsaal, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 2) die Lehranstalt, die Schule, *Cig., Jan., nk.*

učilniški, *adj.* Schul-, *nk.*; u. zakon, die Unterrichtsordnung, učilniške knjige, die Schulbücher, *Levst. (Nauk)*.

učilo, *n.* 1) das Lehrmittel, *Cig., Jan., Cig. (T.), Valj. (Rad), nk.*; — 2) der Unterricht, *Jan., C., Ben.-Mik.*; — die Lehrmethode, *Cig., Jan., C.*; — die Abrichtung: junec je že dober za učilo, *Gor.-DSv.*

učilstvo, *n.* das Unterrichtswesen, *Levst. (Nauk)*.

učin, *m.* 1) die Begehung: greh iz učina, die Begehungssünde, *Cig.*; — 2) die Wirkung, *Mur.-Cig., Jan., Cig. (T.), C., Zora.*

učinek, *nka, m.* 1) die Wirkung, der Effect, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., kajk.-Valj. (Rad), nk.*; — 2) *pl.* učinki = präcinki, obcinki, *C., Z.*

učinísčice, *n.* der Thätor, *Jan. (H.)*; — *hs.*

učinitelj, *m.* der Berurtheiler, *vzhSt.-C.*

učiniti, činim, *vb. pf.* 1) thun, *Mi Mik., nk., vzhSt.*; bewirken, zuwege

Cig., Jan.; — verüben, *Mur., C.*

komu, es jemandem anthun, ihn verhegen, C.; u. svinjam, da hirajo in crkajo, *SIN.*; učinjena bolezni, C.; — 3) = občiniti: u. žito, daš Getreide durch Reiten reinigen, C. **učinjati**, am, vb. *impf. ad* učiniti; 1) thun, bewirken, *Jan., nk.*; — 2) = obcinjati: durch Reiten reinigen, *Dol.-Z.* **učinjavati**, am, vb. *impf.* = učinjati, thun, verüben, *Mur., C.* **učinjevati**, űjem, vb. *impf.* = učinjati, thun, verüben, *Mur.* **učinkovati**, űjem, vb. *impf.* einwirken, wirken, C., *DZ., nk.* **učinljiv**, íva, adj. wirksam, C. **učinljivost**, f. die Wirksamkeit, C. **učistiti**, čistim, vb. *pf.* reinigen, *Cig.*; u. ko-njušnice, *Levst. (Nauk)*; — abklären, *Cig.*; u. se, sich abklären, *Cig.*; vino se je učistilo, *jvrh St.* **učitelj**, m. der Lehrer, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad), nk.*; domač u., der Hauslehrer, *LjZv.* **učiteljevati**, űjem, vb. *impf.* Lehrer sein, C., nk. **učiteljica**, f. die Lehrerin, *Cig., Jan., nk.* **učiteljišče**, n. die Lehrerbildungsanstalt, C., nk. **učiteljiščnik**, m. der Schüler einer Lehrerbildungsanstalt, *Jan. (H.).* **učiteljica**, f. = učiteljica, *Jan.* **učiteljkinja**, f. = učiteljica, *Mur., Danj.-Mik.* **učiteljski**, adj. Lehrer-, Lehramts-, *Cig., Jan., nk.* **učiteljstvo**, n. der Lehrerstand, die Lehrerschaft, das Lehrfach, das Lehramt, *Cig., Jan., nk.* **učitev**, tve, f. das Lehren, die Lehrmethode, *Cig., Jan., DZ.* **učiti**, ím, vb. *impf.* 1) lehren, unterrichten, abrichten, u. koga brati in pisati; voliče voziti u.; učí me modro govoriti! kdo te je vsemu temu učil? *Jurč.*; nav. u. koga kaj: učí me pot tvojih postav! *Ravn.*; učíš me modrost, *Ravn.*; u. koga česa: učí ti mene tvojih pravd! *Trub.*; iz mladega nas pobožnosti in strahu božjega uče, postave nas ljubezni, pravičnosti uče, *Ravn.-Valj. (Rad)*; kozje molitvice u. koga, = jemanden Moses lehren; — to učí pamet, daš gibt der Verstand; to učí cesta, daš wird durch die Straße bestimmt, *Levst. (Cest.)*; škoda učí človeka, der Schaden macht den Menschen klug, wichtig ihn; — 2) u. se, lernen; človek se v sili moliti učí; u. se jeziku, *Levst. (Nauk)*; nav. u. se česa; u. se zidarskega, daš Maurerhandwerk lernen; u. se na pamet, auswendig lernen; = u. se na izust, *Cig. (T.)*; — učen, gelehrt; u. biti čemu, in etwās bewandert sein, es verstehen, *Dol.*; = u. biti v čem; u. na kaj: na sveto pismo učen, *Ravn.-Mik.*; nisem učen na to, *Erj. (Izb. sp.)*. **učivo**, n. der Lehrstoff, das Lehrmaterial, *Jan., Cig. (T.), LjZv.* **učkalica**, f. die Hutsche, *Polj.* **učkati**, am, vb. *impf.* hutschen, u. se, sich hutschen; (nav. ujčkati); — prim. nem. hutschen.

učljiv, íva, adj. gelehrig, *Mur., Cig., ogr.-C., Bes.* **učljivost**, f. die Gelehrigkeit, *Mur.* **učlovčćenje**, n. die Menschwerdung; tudi: učlovčćenje, *Skrinj.-Valj. (Rad)*. **učlovčćenjati se**, űjem se, vb. *impf. ad* učlovčćeniti se, *Jan. (H.).* **učlovčćiti se**, čćim se, vb. *pf.* Mensch werden. **učnina**, f. das Lehrgeld, das Schulgeld, das Unterrichtshonorar. **učnja**, f. 1) das Lehren, die Lehre, *ogr.-C.*; — 2) das Lernen, das Studium, *ogr.-C.* **učnost**, f. 1) die Gelehrigkeit, *Cig., Jan., Zora*; — 2) die Lehrbarkeit, nk. **učúđiti**, čúđim, vb. *pf.* durch Bewunderung verzaubern: u. kruh, da neče vzhajati, *Gor.* **učúhniti**, čúhнем, vb. *pf.* 1) zusammenfallen, einsinken, *Dol.*; — 2) nachlassen, nachgeben (vom Schmerz), *ogr.-C.*; učuhne in mine dolgo-trajna bolečina, *Raič (SIN.)*; — vrela voda se v posodah učuhne (fühlt sich ab), *Vrt.* **učuhovati**, űjem, vb. *impf. ad* učuhniti, nachlassen, aufhören (vom Schmerz), C. **učúťiti**, ím, vb. *pf.* = začúťiti, *Mur., Svet. (Rok.)*. **učvrstiti**, ím, vb. *pf.* 1) frisch machen, erfrischen, *Mur., Cig.*; — 2) kräftigen, stärken, festigen. **učvstniti se**, čvstnem se, vb. *pf.* fest werden, C. **úd**, m. das Glied; udje, die Gliedmaßen; — das Rettenglied, *Cig., Slom.-C.*; — das Mit-glied, *Cig., Jan., nk.* **udabljati**, am, vb. *impf. ad* udobiti; = dobivati, *ogr.-Mik.* **udaja**, f. pogl. vdaja. **udaliti se**, ím se, vb. *pf.* sich entfernen, *Cig., SIN., Zora.* **událjati se**, am se, vb. *impf. ad* udaliti se; sich entfernen, C. **udaljáva**, f. die Handlung des Entfernens oder Sichentfernens: die Entfernung, C. **udár**, m. der Schlag, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — der Stoß (phys.), u. in odudar, Stoß und Gegenstoß, *Cig. (T.)*; — der Accent, *Mur.* **udárec**, rca, m. 1) der Schlag; hud u.; smrtni u., der Todesstreich; — božji u., der Schlagfluß, C.; — 2) die Hebung, die Art, *Cig. (T.)*; — po udarcih, tafelmäßig, *Jan. (H.).* **udárek**, rka, m. = udarec 1), *Mur.*; u. človeške zile, *Vrtov. (Km. k.)*; u. srca, C. **udáren**, rna, adj. Schlag-, Stoß-: udarna sila, die Stoßkraft, *Cig. (T.)*; Anprall-: udarni kot, der Anprallwinkel, *Cig. (T.)*. **udariti**, dárim, vb. *pf.* 1) einen Schlag führen, schlagen; u. ob mizo, ob tla; u. koga po glavi, po roki, za uho; u. z roko v roko, u. si v roke, einander den Handschlag geben; — anprallen; u. z glavó ob kamen, mit dem Kopfe an einen Stein anschlagen; u. se, sich anschlagen; u. se z glavó ob kamen; u. se v nogó, v glavó; — u. pečat, daš Siegel aufdrücken; u. podobó na svinec, einen Stích in Blei abschlagen, *Cig.*; u. na kalup, auf-formen, *Cig. (T.)*; — mrtvoud ga je udaril (= zadel), *Cig.*; — einschlagen (vom Blíse);

strela je udarila v hišo; udarilo je nekam; — u. koga s slepoto, jemanden mit Blindheit schlagen; treffen, *Cig.*; kmeta bridko udari goveja kuga, *Levst. (Nauk)*; — udarjen, verrückt, rappelig, *Cig.*; — 2) loszuschlagen, angreifen: u. na sovražnika, na trdnjavo; na volke u., *ogr.-Valj. (Rad)*; u. z vojsko v deželo, ins Land einfallen; u. se, aneinander gerathen, in Kampf gerathen, ein Treffen liefern; — bolezen udari med ljudi, eine Krankheit beginnt zu grassiren, *Dict.*; — 3) u. jo kam, den Weg irgendwohin einschlagen; u. jo za kom, jemandem nachstürzen, jemanden zu verfolgen anfangen, *Cig.*; u. na stran: sich vom Wege abschlagen oder entfernen, *Cig.*; — 4) bringen: voda je črez bregove udarila, das Wasser ist ausgetreten; močno vino udari v glavo, starker Wein steigt zu Kopfe; kri mu je udarila v lica; lzza nohta udari črna kri, *Npes.-Jan. (Slovn.)*; mokrota udari skozi zid; ogenj udari skozi streho; bolezen udari na pljuča, v glavo, die Krankheit geht auf die Lunge, den Kopf über; duh udari v nos, der Geruch schießt in die Nase; — 5) einen Geruch bekommen o. annehmen: vino je udarilo po sodu, *Levst. (M.)*; vino udari po zemlji, *Z.*

udárjanje, n. das Schlagen.

udárjati, am, vb. *impf.* ad udariti, schlagen; — prim. udariti.

údast, adj. gliederartig, *Cig.*

udát, áta, adj. startgliebig, *C.*, *Bes.*

udáti se, dám se, vb. *pf.* 1) u. se v koga, jemandem nachgerathen: udal se je v očeta, udala se je v mater, *Erj. (Torb.)*; = u. se po kom, *Cig.*; (prim. rus. udats' sja v'z mat' v'z otca); — 2) pogl. vdati se.

udáv, dáva, m. die Riesenschlange oder Abgottschlange (boa constrictor), *Erj. (Ž.)*.

udáviti, im, vb. *pf.* erwürgen, ersticken machen; — u. se, ersticken: skoro bi se bil udavil.

údcék, čka, m. dem. udec; das Gliedchen.

udeb, m. *Frey. (F.)*, pogl. vdab, vdob.

udebeléti, im, vb. *pf.* bid, fett werden, *M.*

údec, dca, m. dem. ud; das Gliedchen.

udélati, dēlam, vb. *pf.* 1) bearbeiten, zurechten: u. kožo, die Haut zurechten, gerben, *Mur.*, *vzh-St.-C.*, *Savinska dol.*; udelano platno, vollständig zurechtete Leinwand, *Kr.*; cultivieren: u. zemljo, udelan svet, *Levst. (Močv.)*; u. iz puščave njivo, *LjZv.*; — tako je premočil in udelal ljudi, da so mu vse verjeli, *LjZv.*; — u. se, sanfter werden, sich bilden, *Z.*; — vreme se bo udelalo, das Wetter wird sich machen, *Savinska dol.*; — u. koga, einen übel zurechten, *Cig.*; hudo so ga udelali, *Mur.*; — u. se, bei einer Arbeit ermüden, *Z.*; — udelan, von der Arbeit ermüdet, *C.*; — beschmuhen, *Cig.*; u. se, sich beschmuhen, *Cig.*; v takem blatu se ves udelas, *Polj.*; ves udelan, *Cig.*; — 2) u. se, bei der Bearbeitung verloren gehen: nekoliko blaga se vselej udelas, *Dol.*

udelávati, am, vb. *impf.* = udelovati: 1) bearbeiten, zurechten: u. kože (gerben), *Mur.*,

C., *Danj.-Valj. (Rad)*; — übel zurechten: preveč so ga udelavali, sie haben ihm zu sehr zugelegt, *Mur.*; — 2) lärmern u. toben, wüthhen, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; strasno je udelaval, preden je umrl, *Mur.*

udelávec, vca, m. der Gerber, *vzh-St.-C.*

udeléštvq, n. = udelezba, *C.*

udeléšzba, f. die Theiligung, die Theilnahme, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

udeléženec, nca, m. der Theilnehmer, der Theiligte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

udeléževáti se, űjem se, vb. *impf.* ad udeležiti se; Antheil nehmen, sich theiligen: u. se česa, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

udeléžitelj, m. der Theilnehmer, *Jan. (H.)*.

udeléžiteljica, f. die Theilnehmerin, *Jan. (H.)*.

udeléžiti, űzim, vb. *pf.* theilhaftig machen, theiligen: u. koga česa, *Cig.*; te daritve je tudi svoje aposteljne udeležil, *Burg.*; u. se česa, an etwas theilnehmen, sich theiligen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; udeležen, theiligt, *DZ.*, *nk.*

udeléžje, n. die Theilnahme, *Cig.*

udeléžnica, f. die Theilnehmerin, *nk.*

udeléžnik, m. der Theilnehmer, *nk.*

udelíti, ím, vb. *pf.* zutheilen: u. komu kaj, *Cig.*, *C.*; kakor je Bog vsakemu udelil, *Trub.*, *Kast. (N. C.)*, *Jap. (Sv. p.)*.

udeljeváti, űjem, vb. *impf.* ad udeliti, *Jan. (H.)*.

udelovánje, n. 1) das Zurechten; — 2) das Unwesen: roparsko u., das Räuberunwesen, *Cig.*; das Rasen, das Lärmen, *Cig.*; bilo je strasno u., *Polj.*

udelováti, űjem, vb. *impf.* ad udelati; 1) ausarbeiten, zurechten: u. kože (gerben), *Mur.*; zerarbeiten, übel zurechten, *Mur.*; — 2) sein Unwesen treiben, es arg treiben: preveč mi udeluje, *Cig.*; noben grof tako ne udeluje, *Svet. (Rok.)*; prehudo, črez mero, črez nemoč udeluje, er treibt es zu bunt, *Cig.*; sich ungefühl, wild geberden, lärmern, toben, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.*; togoten otrok udeluje (= kriči in vrešči, tepta in maha krog sebe), *Polj.*; bik rjove in udeluje, *Slovan*; mati udeluje za ugrabljenim otrokom (geberdet sich wie wahnsinnig, ist untröstlich), *Polj.*

udelovávec, vca, m. der Lärmer, *Jan.*

udelovávka, f. die Lärmerin, *Jan.*

úden, dna, adj. Glieder-; údna bolezen, die Gliederkrankheit, die Gicht, *LjZv.*

udēr, m. = udar, der Schlag: varuj nam Bog domovino od njih (toče in ognja) udera! *ogr.-Valj. (Rad)*.

udērati, am, vb. *impf.* = udirati: Z njima v curku vderajo, *Npes.-K.*

údica, f. = trnek, *Mur.*, *Jan.*, *BiKr.*; pogl. odica.

udinj, m. das Geding, *Mur.*; u. storiti z delavci, *Ev. (Rok.)*; na udinj delati, *SIN.*

udinjati, am, vb. *pf.* = najeti, *Mur.*, *Cig.*, *St.*; — iz nem. dingen.

udirati, am, vb. *impf.* ad udreti.

udísati se, ím se, vb. *pf.* einen Geruch anziehen, *Cig.*

údnat, adj. großgliederig, *Cig.*, *Jan.*

údlica, f. die Gicht, *Gor.*

údnik, *m.* das vielblütige Raibblümchen (*polygonatum multiflorum*), *Medv. (Rok.)*.
udnina, *f.* die Mitgliebergebür (z. B. bei Vereinen), *nk.*
udôben, *bná*, *adj.* bequem, *C., Nov., nk.*; — *rus., češ.*
udobiti, *im*, *vb. pf.* = dobiti, bekommen, erhalten, erlangen, *Jsvkr., Notr., Prim.*; kar med tednom udobi, v nedeljo zadrobi, *Notr.-Let.*; u. hvalo, *Navr. (Spom.)*; u. si zaslug, sich Verdienste erwerben, *Navr. (Spom.)*.
udobôl, *bôla*, *m.* der Gliedererschmerz, *Jan., Jap.-C.*
udobôlja, *f.* die Gliederkrankheit, *Cig., Jan.*; — *hs.*
udobrâvljati, *am*, *vb. impf. ad* udobroviti, *Jan. (H.)*.
udobrihati, *am*, *vb. pf.* begütigen, besänftigen, beschwichtigen, *Cig., Jan., Krelj.-M., C.*; u. se, sich besänftigen, *Cig.*
udobrihovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* udobrihati, besänftigen, *Dict.*
udobrikati, *am*, *vb. pf.* = udobrihati, *Cig., M.*
udobriti, *im*, *vb. pf.* gut machen, begütigen, *Cig., Jan.*; u. se, gut werden, *Cig.*
udobrôviti, *ûvim*, *vb. pf.* begütigen, *Jan. (H.)*.
udobrovôljiti, *vôljim*, *vb. pf.* in gute Laune versetzen, *Mur., Jan., C., Let., Zv., LjZv.*
udolôd, *lôma*, *m.* die Tollkirsche (*atropa belladonna*), *C.*
udolômen, *mna*, *adj.* an den Gliedern gelähmt, gichtisch, *Jap. (Sv. p.)*.
udolômnica, *f.* die Gicht, *Blc.-C.*
udôlžati, *am*, *vb. pf.* verlängern, *ogr.-C.*
udolžiti, *im*, *vb. pf.* in Schulden stürzen, *Mur.*; u. se, sich verschulden, in Schulden geraten, *Mur., Blc.-C., Svet. (Rok.)*; u. se pri kom, von einem etwas ausborgen, *Cig.*; u. se pri kom za sto goldinarjev, *GBrda.*
údoma, *adv.* gliederweise, *Cig., Jan.*
udomačitev, *tve*, *f.* die Heimischmachung, *Nov.-C.*; državljanska u., die Naturalisierung, *DZ.*
udomâčiti, *âcim*, *vb. pf.* 1) einheimisch machen, ansässig machen, einbürgern: udomačen državljan, ein naturalisierter Bürger, *DZ.*; u. besedo, ein Wort einbürgern, *nk.*; popularisieren, *Jan. (H.)*; — u. se, heimisch werden, sich einbürgern, sich acclimatifizieren; — 2) zahm machen, *Jan. (H.)*.
udomiti, *im*, *vb. pf.* 1) u. hčer, die Tochter verheiraten, *Cig., Vrt.*; (hs.); — 2) u. se, sich häuslich niederlassen, sich heimisch machen, ansässig werden, *Cig., Jan., DZ., Let.*
udomôviti, *ûvim*, *vb. pf.* einheimisch machen, — in seine Heimat bringen, einheimen, *Cig., ogr.-Mik., C.*; u. se, sich häuslich niederlassen, sich ansiedeln, heimisch werden, *Mur.-Cig., C.*; u. se v novo hišico, *Slom.*; udomovljen, ansässig, *Jan. (H.)*.
udôr, *dôra*, *m.* der Einsturz, die Erdbabrtung, die Erdbstûrung, *Cig., Cig. (T.)*; — krvni u., der Blutsturz, *Cig.*
udoslôvje, *n.* die Organlehre, *Cig. (T.)*.

udostôjiti, *stôjim*, *vb. pf.* würdigen: u. koga česa, *Cig. (T.), SIN.*; — po drugih slov. jez. **udrâpniti**, drâpnem, *vb. pf.* rißen, fraßen, *C.*
údreč, *drca*, *m.* = udarec: božji u., der Schlagfluß, *C.*
udrêti, *dêrem*, *drêm*, *vb. pf.* stürzen (*intr.*): u. jo kam, za kom; — u. se, entstürzen, hervorbrechen: solze so se mu udrle po licu.
udrêgniti, *drêgnem*, *vb. pf.* wund reißen: u. si roke s pranjem, *Cig.*
udrgôriti se, *ûrim* se, *vb. pf.* = ujeziti se, šobo napeti, zu schmolzen anfangen, (utegnîlo bi stati namesto: udreholiti se, udrholiti se; stsl. drehls, drâhls = čemerem*), *Vas Krn.-Erj. (Torb.)*.
údrica, *f.* die Peitsche, die Geißel, *Jarn., Mur.*
udrihâc, *m.* der Schläger, *C.*
udrihati, *am*, *vb. impf.* heftig schlagen, zuschlagen; u. po kom, po čem; u. konja po suhih plecîh, *LjZv.*
udrihniti, *ihnem*, *vb. pf.* einen Schlag versetzen; u. koga, u. po kom, po čem.
udristanica, *f.* neka hruska, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.
udristati se, *drîstam* se, *vb. pf.* infolge Durchfalls sich beschmugen, *Reg.-C.*
údriti, *im*, *vb. pf.* = udariti, schlagen: udri ga! udril ga je, udren, *Hrušica (v Istri)-Erj. (Torb.)*.
udružiniti se, *inim* se, *vb. pf.* eine Familie gründen, *SIN.-C.*
udržati, *am*, *vb. impf. ad* udrzati, *im*; zurückhalten, *Lašce.-Erj. (Torb.)*; Vendar želj skrivnih ne vdrža plamena, *Preš.*
udržati, *im*, *vb. pf.* 1) in der Bewegung aufhalten, zurückhalten, einhalten, erhalten, *Cig., M., Lašce.-Erj. (Torb.)*; u. otroka, da ne pade, konja, da ne uide, vrv u. v roki, *Cig.*; Ne vdrže ga turške straže, *Preš.*; u. sapo, den Athem an sich halten, *Cig.*; ni ga moči udrzati, er läßt sich nicht halten, *Cig.*; — u. se, sich bezwingen, *Cig.*; — 2) zurückbehalten: udrzal mi je dva goldinaria, *Svet. (Rok.)*; u. si, übrig behalten, reservieren, *Cig.*; — 3) behaupten (z. B. ein Recht, einen Besitz, einen Platz), *Cig.*; aufrecht erhalten, *Zora*; — 4) (*intr.*) mit der Meinung zurückhalten, *Cig. (T.)*.
udržba, *f.* die Zurückhaltung, die Erhaltung, *Cig.*
udržek, *zka*, *m.* der Rückhalt, *Cig.*; der Vorbehalt, *C.*
udrževânje, *n.* 1) die Zurückhaltung, die Hindererung, *Cig.*; — 2) die Zurückhaltung mit der Meinung, die Reserve, *Cig. (T.)*.
udrževâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* udrzati.
udržljiv, *iva*, *adj.* zurückhaltend (mit der Meinung), reserviert, *Cig. (T.)*.
udržljivost, *f.* die Zurückhaltung, die Reserve, *Cig. (T.)*; oprezna u., *LjZv.*
udûha, *f.* die Erstidung, *Sol., C.*
udušiti, *im*, *vb. pf.* erstiden machen: dim ga je udušil; u. se, erstiden, — dämpfen, unterbrûden: u. upor, prepîr; — erwürgen.
udušljiv, *iva*, *adj.* erstiden, *C.*

udúžiti, im, vb. pf. stark, fett machen, ogr.-C.; — prim. stsl. dazs, stark.

udvôjba, f. die Verdoppelung, Cig.(T.).

udvojiti, im, vb. pf. = podvojiti, verdoppeln, Cig.(T.); — stsl., rus.

udvôren, rna, adj. dienstfertig, gefällig, Jan.(H.).

udvorljiv, iva, adj. = udvoren, nk.

udvorljivost, f. die Dienstfertigkeit, die Gefälligkeit, nk.

udvôrnost, f. = udvorljivost, Jan.(H.).

uediniti, inim, vb. pf. vereinigen, Mur., Cig-(T.), nk.; unificieren, Cig.(T.).

uedinjati, am, vb. impf. ad uediniti; 1) einig machen, vereinigen, C.; — u. se s čim, harmonisieren, C.; — 2) u. se, sich theilhaftig machen, ogr.-C.

uenáčiti, áčim, vb. pf. ausgleichen, in Einklang bringen, Cig.

ugábiti, gádim, vb. pf. vereiteln: u. komu kaj, Slom.-C.

ugáden, dna, adj. eifelhaft, Savinska dol.

ugáditi, gádim, vb. pf. vereiteln: u. komu kaj, Cig.; ugadi se mi, ich bekomme Etel, C.

ugájanje, n. 1) das Gefallen, nk.; — 2) das Willfahren, nk.

1. ugájati, am, vb. impf. ad ugaditi; anschwärzen: u. koga, C.

2. ugájati, am, vb. impf. ad ugoditi; 1) genehm sein, gefallen, Cig., Jan., nk., kajk.-Valj-(Rad); — dienlich sein, wohl bekommen, nützen, Cig., Jan.; — 2) zu Gefallen sein, willfahren, Cig., Jan., ogr.-M., C.; sreća mu ugaja, das Glück ist ihm günstig, C.; — telu u., dem Leibe fröhnen, kajk.-Valj.(Rad); — u. si, es sich seinem Wunsch gemäß machen, es sich bequem machen, Vrt., Lašče-Levst.(Rok.).

ugajavec, vca, m. der Willfahrer, Cig.

uganalica, f. das Ráthsel, Jan., GBrda-Erj-(Torb.), Idrija; uganalico zastaviti, ein Ráthsel aufgeben, Erj.(Torb.).

uganáti, ám, vb. pf. = uganiti, errathen, Idrija. ugánčica, f. dem. uganka; das Ráthselchen, Cig. uganítev, tve, f. das Errathen; — možitev je uganítev, die Heirat ist ein Glückspiel, Svet.(Rok.).

1. ugániti, gánem, vb. pf. 1) errathen; u. uganko, zastavico, ein Ráthsel auflösen; — 2) festsehen, beschließen, bestimmen, V.-Cig., Jan., Svet.(Rok.); tako smo uganili: naj ga zapro, Mik.; po koliko plače na leto ste mu uganili? M.; uganjeno plačilo, LjZv.; bilo ji je uganjeno kaj prida dote, LjZv.; poroka je bila uganjena v samotni podružni cerkvi, Jurč.; — prim. 1. ugeniti.

2. ugániti, nem, vb. pf. = 2. ugeniti, uganem.

1. ugánjati, am, vb. impf. ad uganiti, ugoniti; 1) errathen, Ráthsel auflösen, Jan.; — 2) festsehen, beschließen, M.; clovek uganja, Bog ugoni, Slom.-C.

2. ugánjati, am, vb. impf. ad ugnati; — 1) zu Paaren treiben; svojo deco u., vzh.St.; — 2) treiben, thun; grde reči u.

uganjavec, vca, m. der Erräther; der Zeichenbeuter, der Wahrsager, Dict., Dalm.; copniki in uganjavci, Krelj.

uganjevati, gjem, vb. impf. = 1. uganjati, errathen.

uganjevavec, vca, m. = uganjavec, Škrinj-Valj.(Rad).

ugánka, f. das Ráthsel; zastaviti uganko, ein Ráthsel aufgeben.

ugánkar, rja, m. der Ráthselgeber, Hip.-C.

uganovati, gjem, vb. impf. = uganjevati, Cig.

ugárjati se, am se, vb. impf. sich erhitzen: gnoj se ugarja, Z.

ugárjav, adj. u. gnoj, gährender Mist, SiGradec-C.

ugás, m. die Erlösung, Cig.

ugásel, sla, adj. erlösen, verlösen, Jan.; ugasla smotka, ugasle zveplenke, LjZv.; — ugasle oči, gebrochene Augen, Jan.

ugasítev, tve, f. 1) die Auslöschung; — 2) die Erlösung, Cig.

ugasiti, im, vb. pf. auslösen, lösen: u. luč, smotko; voda ogenj ugasi, ogr.-Valj.(Rad); — u. žejo, den Durst löschen.

ugasniti, gánem, vb. pf. 1) (inm.) verlösen, erlösen; luč je ugasnila; — sterben; — ausbraufen (v. Bier, Most), Cig.; — 2) (trans.), auslösen; ugasni luč!

ugasnjenje, n. 1) das Verlösen; — 2) das Auslösen.

ugasovánje, n. das Verlösen.

ugasováti, gjem, vb. impf. ad ugasniti; verlösen, erlösen.

ugašati, am, vb. impf. ad ugasiti; auslösen, lösen.

ugašénje, n. das Auslösen.

ugaševáti, gjem, vb. impf. = ugašati; auslösen, lösen.

ugáziti, gázim, vb. pf. u. gaz, eine Schneebahn austreten, Cig.

1. ugeníti, gánem, vb. pf. = 1. uganiti: 1) errathen; — 2) festsehen: naj bo, kakor ste ugenili, Dol.; (ta dva glagola [uganiti, ugeniti] raznih korenov sta se v narodnem govoru pomešala).

2. ugeníti, gánem, vb. pf. 1) wegräumen, M.; wegräumen, aus dem Wege räumen, C.; u. kvar, den Schaden abwenden, C.; — 2) u. se = ogniti se, ausweichen, Cig., Trub., Dalm.-M.; — entweichen: u. se kam, Krelj.

1. ugib, giba, m. 1) die Entráthselung, Cig., C.; — 2) ugibe imeti, beráthschlagen, Cig., Ig(Dol.); — ugibi, die Zweifel, C.; — prim. 1. ugeniti.

2. ugib, giba, m. die Beugung: ugibi veslačevi, Jurč.

ugibáč, m. das Werkzeug zum Biegen der Reife, Mur.

1. ugibanje, n. das Errathen, das Rathen, die Conjectur.

2. ugibanje, n. das Beugen.

1. ugibati, gíbam, bljem, vb. impf. ad 1. ugeniti, 1. uganiti; 1) rathen, errathen, herumrathen, Conjecturen machen; — u. uganke, zastavice, Ráthsel lösen; — 2) beráthschlagen, hin u. her erwägen.

2. ugibati, gíbam, bljem, vb. impf. ad 2. ugeniti; 1) biegen, beugen, Mur., Cig.; u. hrbet,

den Rücken beugen, *C.*; u. glavo na vse strani, *Telov.*; — 2) u. se komu, jemandem weichen; — *Plaš* machen: stari se mladim ugibljejo, *C.*

ugibāvec, vca, m. der Rätthellsöser, *Cig.*

ugibčen, čna, adj. gelenkig: uren in u. kakor jelen, *Erj. (Tib. sp.)*; u. kakor postrv v potoku, *Zv.*; geschmeidig: naš jezik je ugibčen, *Levst. (Zb. sp.)*.

ugibčiti, im, vb. pf. biegsam machen, *C.*

ugibčenost, f. die Gelenkigkeit: proste vaje dajo telesu u., *Telov.*

ugibek, bka, adj. biegsam, gelenkig, *ogr.-C.*

ugibčen, čna, adj. = ugibčen, *Dict., Bes., Let., Vrt.*

ugibkost, f. die Biegsamkeit, *ogr.-C.*

uglāditi, glādim, vb. pf. 1) glatt machen; bahnen: u. pot; Tam stoji ravno polje, Na polju stezica vglajena, Kdo jo je vgladil tako? *Npes.-K.*; — polieren: *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — 2) verfeinern: u. jezik, vedenje, *Cig., Jan., nk.*

uglājati, am, vb. impf. ad uglāditi.

uglājenost, f. 1) die Glätte, die Politur, *Cig. (T.)*; — 2) die Verfeinerung, die Feinheit (z. B. der Sitten, der Sprache, des Stiles), *Cig., Cig. (T.), nk.*

uglāsbiti, im, vb. pf. in Musik setzen, *Cig. (T.), nk.*

uglāviti se, im se, vb. pf. zelte se je uglavilo (= naredilo je glave), *Kol.-C.*

ugled, glēda, m. 1) das Erbilden, *Kr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Ansicht, der Ansehen, *C.*; — 3) = veljava, das Ansehen, *kajk.-Valj. (Rad.), Cig. (T.), nk.*; trošiti za zunanji u., *Zv.*; — 4) nam. ogled, die Schau, *BiKr.*

uglēdati, glēdam, vb. pf. 1) erbilden; — 2) u. bolnika = postreči bolniku, *Lepena pri Soči-Erj. (Torb.)*.

uglēden, dna, adj. ansehnlich, angesehen, *Cig. (T.), C., nk.*

ugledovāti, ōjem, vb. impf. ad ugledati.

uglobiti, im, vb. pf. vertiefen, *V.-Cig., Cig. (T.), nk.*; — u. se, sich senken, tauchen, *Cig., DZ.*; — u. se, sich vertiefen, *Cig. (T.)*; u. se v misli, *Cig.*; — stsl.; prim. vglobiti.

uglobljénje, n. die Vertiefung, *Cig. (T.)*; u. vodnjaka, *Nov.*

ugnānost, f. die Ermattung, die Müdigkeit, *Cig.*

ugnāti, zēnem, vb. pf. 1) wegtreiben (z. B. bei einer Privatpfändung): u. komu kravo, *Svet. (Rok.)*; — 2) zu Paaren treiben, überwältigen, tega človeka ni mogel nihče u.; ugnane strasti, *C.*; — abheben, ermüden; ugnan, abgehört, ermüdet, abgemattet, *Cig., C.*; u. se, ermüden (*intr.*), *C.*; nesreča ni nikoli ugnana, das Unglück raſtet nie, *Met.*

ugnésti, ugnétem, vb. pf. auskneten, durchkneten: u. testo, *Cig., M.*

ugnētaten, čna, adj. kneibar, geschmeidig: u. kot mehka glina, *Levst. (Zb. sp.)*.

ugnētati, gnētam, vb. impf. ad ugnēsti; auskneten: u. testo, *Cig.*; — (pren.) u. slovenščino, der slovenischen Sprache Gewalt antun, *Levst. (Zb. sp.)*.

ugnetāvati, am, vb. impf. = ugnētati; (pren.) brüden, bebrüden, bebrängen, *Bes., Let., Zora.*

ugnīda, f. das Geschwür, (ugnijda) *Cig., (vgnijda) Mik.*; u. v koži, *Nov.*

ūgniti, ūgnem, vb. pf. 1) biegen, *Mur., Cig., C., vzhSt.*; — 2) u. s poti, aus dem Wege räumen, *C.*; — prim. 2. ugeniti.

ugnojiti, im, vb. pf. 1) = do dobrega pognojiti, *Cig.*; — 2) u. se, in Eiterung übergehen, *Cig., Jan.*

ugnūsiti, im, vb. pf. ekelhaft machen: u. komu kaj, *Cig.*; — u. se, ekelhaft werden, *Cig.*

ugōda, f. die Unnehmlichkeit, *C.*; die Bequemlichkeit, *C., DZ.*

ugōdek, dka, m. der Gefallen, *Blc.-C.*

ugōden, dna, adj. 1) angenehm, erwünscht, *Cig., Jan., nk.*; vsem u., nikomur nadlezen, *LjZv.*; u. Bogu, Gott wohlgefällig, *ogr.-C.*; — 2) günstig, passend, bequem, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — 3) = goden, reif, *Jan.*

ugoditi, im, vb. pf. 1) Gefallen finden, *Cig., Jan.*; — wohl thun, dienen, *Cig., Jan.*; — 2) willfahren, zu Gefallen thun, befriedigen, *Alas., Cig., Jan., Cig. (T.), M., C., nk.*; — 3) = pogoditi, treffen, *Mur., Danj.-M.*; u. koga s strelom, *Npes.-Vraz.*; u. priliko, *C.*; u. jo, es treffen, *Jan.*; — errathen, *C.*; u. uganko, ein Rätthel lösen, *C.*; — u. se, gerade recht kommen, *C.*; ugodilo se mi je, es kam mir eben recht = privilegio se mi je, *Cig.*; — 4) zeitigen, reif machen, *C., M.*; — u. se, reif werden, *C.*; sadje se ugodi, das Obst liegt ab, *Cig.*; konoplje se ugodijo, der Hanf wird gar, fertig, *Cig.*

ugōdje, n. die Lust (phil.), *Cig. (T.)*.

ugodljiv, ōva, adj. gefällig, dienstfertig, *Cig., Jan., C.*

ugodljivost, f. die Gefälligkeit, die Dienstfertigkeit, *Cig., Jan., C.*

ugōdnik, m. der Begünstigte, *Jurč. (Tug.)*; spadat med prve božje ugodnike, *LjZv.*

ugōdnost, f. 1) die Gefälligkeit, die Unnehmlichkeit, die Bequemlichkeit, *Cig., Jan., Dalm. (Reg.), nk.*; — 2) die Günstigkeit, die Gunst, *Mur., Cig., Jan., nk.*

ugonābljati, am, vb. impf. ad ugonobiti, *Jan.*

ugōnalica, f. das Rätthel, *Polj.*

ugōnati, am, vb. pf. ein Rätthel lösen, *Volčee-Erj. (Torb.)*.

ugonitba, f. das Rätthellsöſen, *Danj.-Mik.*

1. **ugōniti**, gōnim, vb. pf. abheben: pse u., *Cig.*

2. **ugōniti**, im, vb. pf. 1) errathen, *Mur., C., Danj.-Mik., Navr. (Let.), Polj.*; — 2) weisſagen, *Habd.-Mik.*; — 3) festsetzen: Človek uganja Bog ugoni, *Slom.*; — (pravilneje bi bilo praes. ugōnem).

ugonitka, f. das Rätthel, *ogr.-C.*

ugonitva, f. das Rätthellsöſen, *Mur.*

ugōnjati, am, vb. pf. errathen, *C., Strek.*

ugonjāvati, am, vb. impf. = uganjati, errathen, rathen, *Mur., C., Strek.*

ugonjāvica, f. = ugonalica (ugonjavca), *Strek.*

ugonóba, f. die Vernichtung, der Untergang, *Jan.*

ugonobíti, ím, *vb. pf.* zugrunde richten; — u. se, sich zugrunde richten; — erbroffeln, erwürgen, *BIKr.-Mik.*

ugonobljenje, *n.* die Vernichtung.

1. ugôr, gôra, *m.* ein unfruchtbarer Strich auf einem Acker, wo das Getreide leicht verborrt, die Brandaber, *Cig.*

2. úgor, rja, *m. Jarn., Cig., Valj.(Rad);* pogl. 1. ogor.

1. ugôrek, rka, *m.* 1) der Abfall von Metallen bei ihrer Verarbeitung, die Râße, *Cig.*; — 2) = ogorek, *Mur., Mik.*

2. ugorek, rka, *m.* = ogurek, die Gurte, *C.*; (*vugorek*), *kajk.-Vest.*

ugorêti, ím, *vb. pf.* 1) sich bei der Gährung vermindern: vino se ugori pri odprtem vretju, *GBrda.*; — 2) u. se, ausgähren (*v. Dünger*): presni gnoj mora oblezati in se ugoreti, *C.*

ugorka, *f.* = ogurek, die Gurte, *ogr.-C.*

ugórniiti, gôrnem, *vb. pf.* in Gährung übergehen (*o gnoju*), sich zersetzen, verderben (*o moki, špehu*), *C.*

ugostíti se, ím se, *vb. pf.* einkehren, *Cig., Blc.-C.*

ugôstniti, gôstnem, *vb. pf.* nicht, nicht werden, *C.*

ugotâvljati, am, *vb. impf. ad* ugotoviti, *Jan.-*

(*H.*).

ugotavljavac, vca, *m.* der Liquidator, *Jan.*

(*H.*).

ugotoviten, ina, *adj.* Liquidierungs-, *Cig., Jan.*

ugotovilo, *n.* die Richtigstellung einer Forderung, die Liquidation, *Cig., Jan., DZ.*

ugotovitev, tve, *f.* = ugotovilo, *Cig., Jan., DZ.*

ugotóviti, óvim, *vb. pf.* 1) fertig machen: mi smo zdaj ugotovili, wir sind jetzt mit unserer Angelegenheit fertig, *Svet.(Rok.)*; — na pol ugotovljen, halbgeformt, *Cig.(T.)*; — bereiten, *Cig.*; — 2) sicherstellen, *Jan.*; u. zvelicanje, *C.*; außer Zweifel setzen, *Cig.*; — 3) richtigstellen, *V.-Cig., DZ.*; liquidieren, *Cig., Jan., DZ.*

ugotóvljenje, *n.* die Richtigstellung, die Liquidation, *Cig., DZ.*

ugotovljevâti, újem, *vb. impf.* liquidieren, *Cig.*; — pogl. ugotavljati.

ugovârjanje, *n.* das Einwenden, das Widersprechen.

ugovârjati, am, *vb. impf.* Einspruch erheben, Einwürfe, Einwendungen machen, widersprechen.

ugovârjavac, vca, *m.* der Widersprecher, der Einwender, *Cig., Jan.*

ugôvor, *m.* der Einspruch, die Einwendung, der Widerspruch, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; ugovore pobijati, izpodbijati, die Einwendungen widerlegen, *Cig.(T.)*; — der Vorbehalt, die Bedingung, *Jan.*

ugovoriti, ím, *vb. pf.* 1) einwenden, einwerfen, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 2) u. si, sich ausbedingen, *Jan., Gor.-Burg.(Rok.)*.

ugovorljivec, vca, *m.* der gerne widerspricht: hud u., der Widerspruchsteufel, *Cig.*

ugovorljivost, *f.* der Widerspruchgeist, *Cig.*

ugovôrnik, *m.* der Einspruchserheber, der Reclamant, *Cig., DZ.*

ugrâbek, bka, *m.* 1) die Entwendung, der Diebstahl, *C.*; — 2) das Entwendete, das heimlich Weggerasste, *Cig., C.*; — 3) *pl.* ugrabki, was vom ausgebrochenen Getreide mit dem Rechen abgenommen wird, die Abrechlinge, *C.*

ugrâbež, *m.* 1) der Entführer, *Cig.*; — der Räuber, *SIN.*; — 2) die Entführung, *Jan.(H.).*

ugrâbiti, grâbim, *vb. pf.* 1) entrafen; smrt ga je ugrabila, *Cig.*; — entwenden, entführen, wegnehmen, rauben; — 2) u. se, beim Rechen verloren gehen, *Cig., M.*

ugrâbljenec, nca, *m.* der Geraubte, *nk.*

ugrâbljenje, *n.* der Raub.

ugrâbljenka, *f.* die Geraubte, *nk.*

ugrâbnik, *m.* der Entführer, *Cig., LjZv.*; der Räuber, *Zora.*

ugrâjati, jam, *vb. pf.* durch Tadel in üblen Ruf bringen, *Cig.*; verhasst machen, u. koga komu, *Cig.*; u. kaj, etwas durch Tadel verurteilen, *Z.*; — u. komu srečo, jemanden durch Tadel um sein Glück bringen, *Cig., M.*

ugrâžati se, am se, *vb. impf.* = groziti: u. se komu, *Hal.-C.*

ugrêha, *f.* das Versehen, *C.*

ugrêjati, am, *vb. impf. ad* ugreti; erwärmen, *Zora.*

ugreníti, ím, *vb. pf.* = ogreniti, verbittern, *Cig., Jan.*

ugrêsek, ška, *m.* 1) der Fehler, das Versehen, *C.*; — 2) das Vermissten, *C.*

ugrêšenje, *n.* der Fehler, das Vergehen, *ogr.-C.*

ugrêšiti, ím, *vb. pf.* 1) am Wege verfehlen, nicht begegnen: u. koga, *C.*; u. pot, den Weg verfehlen, abirren, *C.*; u. se s kom, mit jemandem nicht zusammentreffen, sich verfehlen, *C.*; u. se, fehlgehen, *C.*; u. se s pota, den rechten Weg verlieren, *C.*; — 2) u. se, sich versehen, fehlen, sündigen, *ogr.-C., Let.*; — 3) vermissen, *Št.-Z.*; — 4) verschmerzen: tisto izgubo sem uže iz davna ugrešil, *Podkrnci-Erj.-(Torb.).*

ugrêti, grêjem, *vb. pf.* warm machen, erwärmen; u. se, warm werden, sich erwärmen; sich erhitzen; u. se s hojo; — in Hitze, in Eifer bringen, *Cig., Jan.*; u. se, in Hitze kommen, sich ereifern, *Cig., Jan.*

ugrêvati, am, *vb. impf. ad* ugreti, *Cig., Jan.*

ugrêžati, am, *vb. impf. ad* ugrezniti, *C., Let., Zora.*

ugrêzen, zna, *adj.* morastig: ugrezni travniki, *Levst.(Pril.).*

ugrêzniti, grêznem, *vb. pf.* einsinken, versinken, *C., Let.*; (ugrezla je, sie sank ein, *Mik.*).

ugrîsti, ugrizem, *vb. pf.* 1) beißen, anbeißen, *Mur., Cig., BIKr.*; — 2) u. se = usiriti se: mleko se je ugrizlo, *BIKr.*

ugrîz, *m.* der Biß, *Cig., Jan., DZ.*; kačji u., *Levst.(Nauk.).*

ugrizâca, *f.* = jestvina, jed, *Jan.*; meniti se le za pijačo in ugrizačo, *Levst.(Zb. sp.).*

ugrizati, am, *vb. impf. ad* ugrizniti; beißen, anbeißen, abbeißen, *Cig.*

ugrîzek, zka, *m.* 1) der Biß: u. peklenske kače, *Rôg.-Valj.(Rad)*; die Bißwunde, *Cig.*

— 2) das Abgebissene, *Mur., Cig., Jan.*; —
 — 3) der Imbiß, *Cig.*; miška si poišče kje
 ugrizka, *LjZv.*
ugrizljiv, íva, *adj.* bissig, *Mur., Cig., SIN.*
ugrizljivost, *f.* die Bissigkeit, *Mur., Cig.*; —
 (pren.) govoriti iz ugrizljivosti, *Jurč.*
ugrizniti, griznem, *vb. pf.* beißen, anbeißen,
 abbeißen; kdor zelo zine, malo ugrizne, *Erj.*
 (Torb.); u. se, sich beißen; u. se v jezik.
ugrizovati, újem, *vb. impf. ad* ugrizniti, *Cig.*
ugrizljaj, *m.* der Bissen, *Dict., Jan., Dalm.,*
Krelj; (pravilnejša oblika nego: grizljaj, *DSv.*)
uh, *interj.* hu! uh, ne vesta, kako je še mraz
 zunaj, *LjZv.*
uhábiti, hábim, *vb. pf.* schwächen, *C.*
uháč, *m.* 1) das Langohr, das Großohr, *Dict.,*
Mur., Cig., C.; — 2) škaf, ki ima uha
BlKr.; — 3) der Ohrenaße (otolicus), *Erj.*
(Z.).
uháča, *f.* 1) das Langohr, *Mur., Cig.*; — 2)
 ein großes Ohr (an Faden u. dgl.), *Mur.*
uhaj, *m.* die Flucht, *Z.*; — kobila je na uhaj, die
 Stute pflegt durchzugehen, *M., Mik.*; konj na
 uhaj, ein Pferd, das gerne durchgeht, *C.*
uhâja, *f.* die Desertion, *C.*
uhajác, *m.* der Flüchtling, *Cig., M., C.*; vo-
 jaški u., der Deserteur, *Levst.(Nauk.).*
uhâjanje, *n.* das Durchgehen, das Entschlüpfen.
uhâjati, am, *vb. impf. ad* uiti; durchgehen;
 otroci uhajajo materam na cesto; učenec
 uhaja iz šole; konj uhaja; — entschlüpfen:
 smeh mi uhaja, ne morem ga udržati; —
 entfliehen: misli mi uhajajo kam drugam;
 — uhajaš, du suchst Ausflüchte, *Cig.*
uhajávec, vca, *m.* der Flüchtling, der Deserteur,
Cig., M., DZ., Nov.
uhâjkovati, újem, *vb. impf.* = uhajati, *C.*
uhâika, *f.* eine Kappe mit Ohrlappen, *Bes.*
uhálo, *n.* 1) die Ohrmuschel, *Strp.*; uhala pri-
 sekovati živali (mäufeln), *Strp.*; — 2) der
 Ohrlappen an einer Kappe (uhal), *Bes.*
uhân, âna, *m.* 1) = uhác 1), *Cig., Jan.*; —
 2) der Ohrring, *Jarn., Mur., Jan., Ravn-Valj.(Rad), nk.*
uhâna, *f.* = uháča 1), *Cig., Jan.*
uhânec, nca, *m.* = uhan 2), der Ohrring, *Jan.*
uhápiti, hápim, *vb. pf.* erhaschen, erfassen, *V.-Cig., Cig.*
uhápniti, hápnem, *vb. pf.* erhaschen, erfassen,
V.-Cig., Cig., C.
úharica, *f.* der Ohrkatz (aegolius otus), *Cig.,*
Frey.(F.); velika u., die große Ohreule, der
 Uhu (strix bubo), *Jan., Erj.(Z.).*
úhast, *adj.* 1) ohrförmig, *Cig.*; — 2) lang-
 ohrig, *Cig., M.*
uhát, áta, *adj.* 1) langohrig, großohrig, *Cig.,*
Jan.; uhati osel, *Glas.*; pošlji osla križem
 (v) svet, nazaj ti pride uhát ko pred, *Notr-
 Let.*; — 2) mit Genteln versehen: u. cekin,
 ein Gentelbucaten, *Cig.*
uhátí, ám, *vb. impf.* bei den Ohren nehmen, *Cig.,*
Valj.(Rad).
úhelj, hlja, *m.* 1) die Ohrmuschel, *Mur., Jan.,*
Cig.(T.), C., Erj.(Som.), Vrt.; — das Ohr-
 läppchen, *C., Z.*; — „ali je uhelj doma?“

— tako vpraša, kdor koga uha, *C.*; — 2)
 der Ohrlappen (an einer Kappe), *C.*; — die
 Pferdebelende: konji imajo uhlje za očmi,
Fjk.(Črt.); — der Tragenlappen: skrival je
 v velike uhlje svojega plašča nos in ušesi,
Jurč.; — 3) das Ohr (an Schaffen u. dgl.),
Cig., Hal.-C.; — 4) der Luchspfel, *SIN.-C.*;
 die Lasche (bei Schneibern u. Schustern), *Cig.*;
 — 5) = krhelj, ein gebörter Apfelschnitz,
Vrt., Dol.; — 6) ein großohriges Schwein, *C.*
úheljnik, *m.* die Hausmurr (sempervivum tec-
 torum), *Mur., Cig., SiGor.-Erj.(Torb.).*
uheljnják, *m.* = uhelnik, *Mur., C.*
úhič, *m.* = uhelnik, *C.*
uhíliti, im, *vb. pf.* ablenken: u. koga od česa,
C.
uhínje, *n. coll.* die Ohren, *Danj.-Valj.(Rad).*
uhítati, hitam, *vb. pf.* entführen, *Cig., Nov.-C.*;
 Turčini so prijahali, Alencico ti vhitali, *Npes-
 K.*; davontragen, *M.*; skrivaj kaj črez mejo
 u. (schmuggeln), *Vrtov.(Km.k.).*
uhíteti, im, *vb. pf.* 1) entfliehen, *V.-Cig., M.,*
Kast.-C.; Na zvezdo gledéč uhiti, je otet,
Preš.; — 2) u. koga. jemandem zuvorkommen,
Gor.-DSv.
uhítiti, hitim, *vb. pf.* erfassen, ergreifen, *Krelj-
 M., C.*; — weg schnappen, *Sol.*
uhítriti, hitim, *vb. pf.* beschleunigen, *Jan.(H.).*
uhláditi, im, *vb. pf.* = ohladiti, abkühlen, *Mur.,*
Let.; u. se, sich abkühlen, *Vrt.*
uhlápiti, hlápm, *vb. pf.* ermühen, *Bic.-C.*
uhlástniti, hlástnem, *vb. pf.* erschöpfen, *Cig.*
uhlíniti se, hlínem se, *vb. pf.* eingehe: zelve
 se uhlíne (= se stisne), *Svet.(Rok.).*
úhlja, *f.* 1) das Ohrläppchen, *C.*; — 2) der
 Gentel (z. B. an einem Topf), — das Stiefel-
 ohr, *C.*
uhljáč, *m.* das Langohr, *Jan.(H.).*
uhlják, *m.* das Gentelohr, *C.*
úhljast, *adj.* mit Genteln versehen, *C.*
uhlját, áta, *adj.* langohrig, *Jan.(H.).*
uhljátén, tna, *adj.* = kdor rad uhlja, *C.*
uhljátí, ám, *vb. impf.* bei den Ohren nehmen,
C., Let.; u. in lasati koga, *Jurč.*
úhniti, úhnem, *vb. pf.* ohrfeigen, *Jarn.*
uhnják, *m.* = uhelnjak, *Jan., C.*
uhô, úšésa, *n.* 1) das Ohr; za uho udariti, počiti
 koga, jemandem eine Ohrfeige geben; na uho
 dobiti, zu hören bekommen, *Levst.(Zb.sp.);*
 na ušesa vleči, lauschen, horchen; ušesa po sebi
 vreči, die Ohren zurückschlagen (v. Pferde),
juvSt.; pod uho si podtikati, etwas ab-
 sichtlich überhören, unbeachtet lassen, *Levst.-
 (Nauk);* = za uho metati (besede), *Jarn.*;
 pazljivo na ušesa jemati kaj, aufmerksam an-
 hören, *LjZv.*; — ribje u. = škrga, *Jan.*;
 — 2) das Ohr (der Kadet, der Art u. dgl.);
 skozi uho je sekiri vtaknjeno toporišče; —
 — der Gentel beim Schaffe, beim Topfe; uho
 na zvonu, das Hängeohr der Glode, *Cig.*;
 — das Stiefelohr, *Cig., C.*; — 3) der Riß
 bei einem Kleidungsstück, *C.*; die Klappe am
 Kleide, *Cig.*; — ušesa, die Klauen am Ham-
 mer, *Cig.*; — 4) morsko u., gemeines See-
 ohr, die knotige Ohrschnecke (haliotis tubercu-

lata), = u. sv. Petra, *Erj. (Ž.)*; — 5) babino uho, der Polunderschwamm, *Cig.*; — mačje u., die Fliegenblume (*ophrys myodes*), *Cig.*; — mišja ušesa (*hieracium*), *Josch*; — uhô, g. ušêta, *Rož.-Kres*, g. ŭha, *kajk. - (Valj.) (Rad)*.

uhôd, hôda, m. die Flucht, *M.*

uhôditi, hôdim, vb. pf. 1) u. pot, stezo, einen Weg abtreten, abgehen, *Cig.*; uhojen(a) pot, *Cig., Jurč.*; — 2) u. se, sich abgehen, sich müde gehen, *Cig.*

uholâz, lâza, m. der Ohrwurm (*forficula auricularia*), *Guts.-Cig., C., Luče (Št.)-Erj. (Torb.)*.

uhovnik, m. die Hausschnecke (*sempervivum tectorum*), *Sempas-Erj. (Torb.)*.

uhromiti, im, vb. pf. lähmen, *C.*

uhuditi, im, vb. pf. erjürnen, *Cig.*; u. se, jortig werden, *Cig., Polj.*

uhûlja, f. die Ohreule, *C., Bes.*

uhuljê, êta, n. das Langohr, *V.-Cig.*

uhvâtiti, hvâtim, vb. pf. ergreifen, *Kras-Cig., Jan., Šol.*; — tudi: hs.

ûhvica, f. das Ohrläppchen, *Jan.*

uidati, am, vb. impf. ogr.-C.; nam. uhajati, durchgehen.

uidâvati, am, vb. impf. = uidati, ogr.-C.

uidljiv, ljiva, adj. kar lahko uide, C.; denar je uidljiv, Z.; flüchtig: kislec, vodenec, gnilec so uidljive reči, *Vrtov. (Km. k.)*.

uima, f. der Elementarschaden; toča, slana in druge uime.

uimast, adj. uimasto leto, ein Jahr mit vielen Weterschäden, *C.*

uistniti, im, vb. pf. = uresničiti, *C.*

uîti, uidem, vb. pf. 1) durchgehen; konji so uîli, tatje ušel; entgehen; u. kazni; entschläpfen: uide mi vrz iz rok; beseda mi je ušla, das Wort ist mir entfahren; u. iz spomina, entfallen; — 2) u. se, verloren gehen, sich verlieren, C.; kadar vol se uide, kako skrbno se išče! *Jap. (Prid.)*; — ŭjti, *Mur.; praes. ŭjdem, Mur., Goriš.-Cv., (vujdem), ogr.-Valj. (Rad)*.

ûj, m. = ujec, *Rež.-C.*

ûja, f. moje matere sestra je moja uja, *Vod. sp., BIKr.*

ujâcati, am, vb. impf. ad ujačiti; stärken, befestigen, ogr.-C.

ujâčiti, jâcim, vb. pf. stärken, *Cig.*

ujâditi, im, vb. pf. = razsrditi, *V.-Cig.*

ujâhati, ham, šem, vb. pf. reitend einholen, *Jan. (H.)*.

uják, m. = ujec, *Cig., Zora.*

ujaloviti se, im se, vb. pf. gelt werden (o živini), *Cig.*

ujasniti, im, vb. pf. heiter machen, ausheutern; u. se, heiter werden, sich ausheutern; ujasnilo se je, nebo se je ujasnilo; — oko se mu je ujasnilo.

ujáviti, jávim, vb. pf. 1) offenbaren, kundmachen, verkünden, ogr.-M., C.; — 2) u. se, sich melden, erscheinen, kommen, *C.*

ujávljati, am, vb. impf. ad ujaviti, *C.*

ŭjcati, am, vb. impf. schaufeln, *Jan.*; u. se, sich schaufeln, *Jan.*

ŭjckaŭnica, f. die Schaufel, *Cv., Dol.*

ŭjekati, am, vb. impf. schaufeln, u. se, sich schaufeln, *M., Dol.*

ŭjêej, m. dem. ujec; der Dheim, *Guts., Jarn.*

ŭjêek, êka, m. dem. ujec, der Dheim, *Cig.*

ŭjêev, adj. des Dheim's.

ujêevina, f. der Nachlaß des Dheim's, *Cig.*

ŭjêica, f. = uja, die Waise, *C., Vod. sp.*

ŭjêič, m. = ujev sin, der Better mütterlicherseits, *Habd. - Mik., Blc.-C., Vod. sp., Zora.*

ujêična, f. = ujevna hči, *Habd. - Mik., C., Vod. sp., Valj. (Rad)*.

ŭjêinja, f. = ujna 2), materinega brata žena, *Jan. (H.)*.

ŭjêka, f. die Schaufel, *Cig.*

ŭjêkaŭnica, f. die Schaufel, *Cig., Jan.*

ŭjêkati, am, vb. impf. schaufeln, hütchen, *Cig., Jan., Jurč.*; u. dete na rokah, Vrt.; — pogl. učkati.

ŭjêkavec, vca, m. der Schaufler, *Jan.*

ŭjêna, f. = mojega ujca hči, *Vod. sp.*

ŭjênik, m. 1) = ujevč, ujev sin, C.; — 2) = moje ujene mož, *Vod. sp.*

1. ŭjec, jca, m. = materin brat, der Dheim; Tolaži ga mati, tako govori: Jaz imam tri brate, ti ujce tri, *Preš.*

2. ŭjec, jca, m. = publič, die Feuerkröte, *Dol.*

ujêd, jêda, m. der Biß, *Cig., Valj. (Rad)*.

ujêd, f. 1) das Bauchgrimmen, die Röliz, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.), Ip.-Mik., Hrušica (Ist.), Kras, Soška dol.-Erj. (Torb.), DZ., Savinska dol.;* vetrovna u., die Windlöfl, C.; — 2) = ujeda 1), der Raubvogel, *Valj. (Rad)*; — 3) die Aufreibung der Haut, die Reibwunde, C., Z.

ujêda, f. 1) der Raubvogel, *Mur., V.-Cig., Gor. - Erj. (Torb.), Erj. (Ž.)*; — 2) psovka človeku, ki se rad ujeda, *Gor.*; — 3) = ujed f. 1), *Cig.*

ujêdalica, f. 1) das Bauchgrimmen, die Röliz, *Cig., C.*; — 2) der Zanf, der Zwist, *C.*

ujêdanje, n. 1) das Beißen; — das Bauchgrimmen; — 2) das Zanken; — der Ärger.

ujêdati, am, vb. impf. ad ujesti; 1) beißen, *Cig., Jan., M.*; kače so ga ujedale, *Krelj*; bili so ujedani in končavani od kače, *Dalm.*; muhe, komarji, bolhe so gospo neusmiljeno ujedale, *LjZv.*; uši ga ujedajo, *Kr.*; — ujeda me (po trebuhu), ich habe Bauchgrimmen; — u. se, abgeniigt werden: železo se ujeda, *Gor.*; — vest me ujeda, das Gewissen quält mich, C.; bol me v srce ujeda, C.; — 2) mit Worten stechen: u. koga, *Svet. (Rok.)*; — u. se, sich zanken, *Cig., C., Kr.*; gospodari se z družino ujedajo, *Jap. (Prid.)*; in Feindschaft leben, *Cig., C.*; — 3) u. se, eifern, zürnen, sich ärgern; u. se nad kom; — Irächgen, schreien, *Mur.*; sova se ujeda, *Cig., C.*; — 4) u. se, sich abgrämen, *Dict., Cig., Jan., C.*

ujêdavec, vca, m. = človek, kateri se rad ujeda, der Bittere, der Böse, *C.*

ujêdavka, f. 1) žena, katera se rada ujeda, die Bittere, die Böse, C.; — 2) neka goba = poprika, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

ujêdenec, nca, m. = ujedena žival, das vom Wolf niedergerissene Thier, *Cig.*

ujēdež, m. der Nebenflecher (rhynchites betuleti), V.-Cig.

ujēdica, f. 1) das Rauchgrimm, C., Z.; — 2) die Qual, der Gram, Blc.-C.; — 3) der Haß, St.-Cig., C.

ujēdičen, čna, adj. bißig, zäntisch, Cig., C. ujēdičnost, f. das zäntische Wesen, die Bißigkeit, C.

ujēdina, f. die Bißwunde, Cig.

ujēdinati, am, vb. pf. vereinigen, ogr., kajk.-Valj. (Rad).

ujēdiniti, inim, vb. pf. pogl. uediniti.

ujēdka, f. neka goba, Rihenberk-Erj. (Torb.).

ujēdljiv, iva, adj. bißig, Cig., C.; ujedljiva zabavljica, beißende Satire, LjZv.; ujedljivo zabavljati komu, LjZv.

ujēdljivost, f. die Bißigkeit, Cig.

ujēm, jma, m. = merica, die Maßmeße, die Mäßergebür, Cig., C.; (tudi: ujēm, jēma, Jan.).

ujēma, f. die Übereinstimmung: u. samoglasnikov, die Assonanz, Jan.

ujēmati, am, vb. impf. ad ujeti; 1) einfangen, gefangen nehmen; — k žolnirjem ujemati, Zilj.-Jarn. (Rok.); — 2) u. se, ineinander greifen, übereinstimmen, zusammenpassen, Cig., Jan., nk.; to se ne ujema, daß paßt nicht, daß stimmt nicht; — 3) u. obleko, ein zu weites oder zu langes Kleid einziehen, schmälern oder kürzen, V.-Cig., Kr.

ujēmec, mca, m., Ravn., pogl. ujetec.

ujēmen, mna, adj. 1) fangbar, M.; — 2) = najet, C.

ujēmka, f. der Fallstrich, die Falle, C.

ujēmščina, f. das Fangegeßel, Cig.

ujēsti, ujēm, vb. pf. 1) beißen, Mur., Cig., Jan., C.; (o kačah, muhah), Cig.; pes me je ujel v roko, Mur.; u. se, sich beißen: u. se v jezik, Cig.; zime volk ne uje, volk volka ne uje, Notr.-Let.; zime ne še nikoli volk ujedel, Met.; da bi vaju coprnice ujele! Jurč.; — 2) wegessen, aufzehren, aufressen, Mur., C., vzhSt.; recimo, da ga je zver ujedla! Ravn.; gosencice so mi vse zeleje ujele, Mur.; Srečata ga dva medveda, Ki sta pobičta ujedla, Npes.-Kres; — ujedeno solnce, die Sonnenfinsternis, St.-Mur.; — en krivičen vinar uje (verschlingt) deset pravičnih, Mur.; ujedel me je za pet goldinarjev, er hat mich um 5 fl. gebracht, betrogen, C.; — 3) u. se, sich vergähren, Cig.; — zu Effig werden, Cig.; vino se uje, Kr.; — 4) mraz se je ujedel, die Kälte hat sich gebrochen, Cig.

ujētec, tca, m. der Gefangene, C.

ujētev, tve, f. die Gefangennehmung, C.

ujēti, ujāmem, vb. pf. 1) fangen, abfangen, gefangen nehmen; ujeti vojaki; ertwischen; u. bolezni; — auffangen: u. kaj v roko; u. koga za roko, jemanden bei der Hand ergreifen; u. besedo; u. solnčni žarek na ugla-jeno ploščo, Žnid.; — dež nas je ujel na potu, der Regen hat uns unterwegs über-rascht; — u. se, sich fangen; zver, ptica se je ujela v past, v kletko: u. se za kako reč (n. pr. padaje), im Fallen etwas ergreifen,

erfassen; u. se, sich gegenseitig erfassen, sich veranfen, Cig.; — oko se z očesom ujame, oči se ujamejo, pogleda se ujmeta, die Blicke begegnen sich; — 2) u. se, sich fügen, zu-treffen: Bog je dal, da se je vse tako ujelo, Ravn.; in kako lepo se je prorokovo pro-rokovanje o glasu v puščavi ujelo! Ravn.; glej, kako so se ujele moje besede: kakor sem govoril in pričakoval, tako se je zgo-dilo, Notr.; — 3) u. oblačilo, če je pre-dolgo ali preohlapno, einziehen, schmälern oder kürzen, V.-Cig., Notr.

ujētina, f. gefangenes Wild, Cig.

ujētje, n. die Gefangennehmung.

ujetnica, f. die Gefangene, Cig., Jan.

ujetnik, m. der Gefangene, Cig. (T.), M.

ujetništvo, n. die Gefangenschaft, DZ.

ujētstvo, n. = ujetništvo, LjZv.

ujēzdliti, jēzdim, vb. pf. durch Reiten zugrunde richten: zaupanje konja ujezdi, Trub.; konja u., daß Pferd entfremden, V.-Cig.

ujeziti, im, vb. pf. zornig machen, erzürnen; u. se, in Zorn geraten.

ujilca, f. dem. uja; = materina sestra, M., C., Vod. sp.

ujma, f. = uima, Mik., Levst. (Nauk).

ujna, f. 1) = materina sestra, die Nuhme, Habd.-Mik., Dict., V.-Cig., Jan., Hip. (Orb.); — 2) = materinega brata (ujčeva) žena, Mur., Cig., Jan., C., StGor., BIKr.

ujnična, f. = ujnina hči, C.

ujōkan, adj. (part.) = objokan, betweint, Cig., Jsvkr., Slom.-C., Vrt.

ūja, interj. = hujs, hus, ein Zuruf an Schweine, C.

ūjti, ūjdem, vb. pf. pogl. ulti.

ujunāčiti, ācim, vb. pf. ermutigen, Jan. (H.); u. se, sich ermannen, Zv., nk.

ujūžiti se, jūži se, vb. pf. ujuzilo se je, es ist Thauwetter eingetreten, die Kälte hat sich gebrochen, Cig., Gor., Notr.

1. ūk, m. 1) das Lehren, der Unterricht, die Lehre; — 2) das Lernen, das Studium.

2. ūk, m. das Zauchen, das Jubelgeschrei, Cig.

ukāc, m. der Zaucher, Cig.

ukaditi, im, vb. pf. räuchern: meso u., C.

ukaliti, im, vb. pf. löschen: u. železo, Cig.

ukālq, n. der Zaucher (zaničlj.), Cig.

ukāmba, f. die Hintergehung, der Betrug, Cig., vzhSt.-C., ogr.-C.

ukāna, f. die Hintergehung, die Täuschung: u. sebe samega, die Selbsttäuschung, Cig.

ukanitelj, m. der Betrüger, Mur., kajk.-Valj. (Rad).

ukaniti, im, vb. pf. hintergehen, betrügen, Mur., Cig., Jan., Notr., jvzhSt.; — u. se, sich täuschen, ogr.-Let., jvzhSt.

ukanjati, am, vb. impf. ad ukaniti, Cig.

ukanjāvati, am, vb. impf. = ukanjevati, C.

ukanje, n. das Zauchen; — tudi: ukānje. ukanjevānje, n. das Betrügen, ogr.-C., jvzhSt.

ukanjevāti, ūjem, vb. impf. = ukanjati, Habd.-Mik., ogr.-C., jvzhSt.

ukanjūh, m. ein gemeiner Betrüger, C.

ukanljiv, *iva*, *adj.* betrügerisch, trügerisch, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-M.*, *C.*

ukanljivec, *vca*, *m.* ein betrügerischer Mensch, der Betrüger, *Cig.*, *C.*

ukanljivost, *f.* die Betrügllichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

ukāpljati, *am*, *vb. impf. ad* ukopiti, *ogr.-C.*

ukārjati, *am*, *vb. impf. ad* ukoriti; rügen, tadeln, verweisen, *C.*, *Vrt.*; noroglavci te bodo ukarjali, *Slom.*

úkati, *kam*, *vb. impf.* jauchzen.

úkavec, *vca*, *m.* der Jauchzende, der Jauchzer, *Cig.*

ukáz, *vca*, *m.* der Befehl; — die Verordnung: ministrski u., die Ministerialverordnung, *DZ.*

ukázati, *zem*, *vb. pf.* befehlen, auftragen; na tlako, tlako u. komu, jemanden zum Frohndienste aufbieten, *Lašče - Levst. (Rok.)*; verordnen.

ukázen, *zna*, *adj.* 1) Verordnungs-: ukázni list, das Verordnungsblatt, *Levst. (Nauk)*, *DZkr.*; — 2) = ukazljiv, *Cig. (T.)*.

ukazilo, *n.* der Befehl, die Verfügung, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Jap. (Sv. p.)*, *Škrinj.*, *DZ.*; do nadaljnega ukazila, bis auf Weiteres, *DZ.*; — z veseljem božja ukazila izpolniti, *Škrinj. - Valj. (Rad.)*.

ukazljiv, *iva*, *adj.* gebieterisch, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.

ukáznik, *m.* 1) das Verordnungsblatt, *DZ.*; — 2) = kdor kaj ukazuje (n. pr. tlako), *Lašče - Levst. (Rok.)*; u. biti katerih stvari, in irgendwelchen Angelegenheiten verfügen, *Levst. (Pril.)*.

ukázoma, *adv.* im Verordnungswege, *DZ.*

ukazováne, *n.* das Befehlen; das Verordnen. ukazováti, *ujem*, *vb. impf. ad* ukazati; befehlen; verordnen.

ukazovavec, *vca*, *m.* der Gebieter.

ukazovávka, *f.* die Gebieterin.

ukazéljen, *ljna*, *adj.* = uka željen, lernbegierig, *Cig.*, *Jan.*; — pogl. ukoželjen.

ukéríti se, *érim* se, *vb. pf.* sich niederlassen, sich einmisten, *Z.*; sich es bequem machen, *C.*, *Ig (Dol.)*; (ukiriti se: vesel se je na svoj sedež ukiril in udomačil, *Jurč.*); — (prim. nem. einkehren?).

ukíniti, *kinem*, *vb. pf.* aufheben, abschaffen, *DZ.*, *nk.*; — *hs.*

ukipéti, *im*, *vb. pf.* aufwallen, aufstieben, *Jan. (H.)*.

ukipniti, *kipnem*, *vb. pf.* aufgehen (v. Teig), *Jan. (H.)*.

ukisati, *kisam*, *šem*, *vb. pf.* einsäuern, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; u. se, sauer werden, *C.*

ukiséliti, *im*, *vb. pf.* säuern, *Guts.-Cig.*

ukisniti, *kisnem*, *vb. pf.* sauer werden: moka ukisne, *Rež.-C.*

ukisováti, *ujem*, *vb. impf. ad* ukisati; säuern, *C.*

uklānjati, *am*, *vb. impf. ad* ukloniti; 1) beugen, *Mur.*, *Cig.*; vrtat u. komu, *nk.*; — u. se, sich beugen; Bogu se uklanjajo vsa kolena, *Mur.*; — u. se komu, sich vor jemandem (unterwürfig oder ehrfurchtsvoll) beugen; vsakemu se u.; u. se zlatemu bogu, *Preš.*;

u. se grehu, der Sünde fröhnen, *Mur.*; — 2) u. se, ausweichen, aus dem Wege gehen, meiden: u. se komu, *Cig.*, *Jan.*; — 3) na njega uklanjajo, man hat ihn im Verdacht, *Cig.*

uklanjliv, *iva*, *adj.* kdor se rad uklanja, *Jurč.* ukláti, ukóljem, *vb. pf.* 1) beißen (vom Hunde, Floh); — 2) u. se, beim Schlachten an Gewicht einbüßen: tele se je uklalo za 30 funtov, *Ljub.*

uklātiti, *im*, *vb. pf.* (mit einem Stecken o. dgl.) herabschlagen, *Jan. (H.)*.

uklékati, *am*, *vb. impf. ad* uklekniti; wankend gehen, hinken, *ogr.-C.*

uklékniti, *nem*, *vb. pf.* eine wankende Bewegung machen, wanken, sehlitreten, *ogr.-C.*

uklekováti, *ujem*, *vb. impf. ad* uklekniti; — u. se, schwanken (v. den Knien), *Jan.*

uklépati, kléšpam, pljem, *vb. impf.* 1) beratschlagen, *Z.*; — 2) nanj uklepljejo, man hat ihn im Verdacht, *Cig.*

uklépati se, klépljem se, -páti se, -pām se, *vb. pf.* beim Hämmern, Klempnern sich verlegen: u. se v roko, *LjZv.*

ukléti, ukólmem, *vb. pf.* verwünschen, *Cig.*; ukleti grad, *Kr.*; — durch Verwünschung verwandeln: u. koga v volka, *LjZv.*

uklínjati, *am*, *vb. impf. ad* ukleti; verwünschen, *Cig.*; začnejo ga értiti, in da je brate pomoril, uklinjati, *Ravn.*

uklíti se, klíjem se, *vb. pf.* zu keimen anfangen, *južn.Št.*

ukljúčiti, kljúčim, *vb. pf.* biegen, krümmen, *Cig.*, *C.*

uklōmba, *f.* 1) die Verbeugung, *Mur.*; — 2) die Aufsehung, *DZ.*; — 3) die Ergebung: u. v božje obračilo, *Ravn.-C.*

uklōn, klōna, *m.* 1) die Verbeugung, *Cig.*; materin u., *Preš.*; — 2) die Beiseitelesung, *Cig.*; — 3) die Abweichung, die Declination (astr., phys.), *Cig. (T.)*; (*hs.*, *rus.*).

uklōniti, klōnim, *vb. pf.* 1) beugen, *Mur.*, *Cig.* — u. se, sich beugen; — u. se volji božji, sich in den Willen Gottes ergeben, *Slom.-C.*; — 2) ablenken, *M.*; beseitigen, *nk.*; — 3) u. se, ausweichen, aus dem Wege gehen, *Cig.*, *Jan.*; sich entfernen, *ogr.-C.*; sich zurückziehen, *Zora.*

ukomfzen, *zna*, *adj.* lernschau, *Levst. (Zb. sp.)*.

ukončanje, *n.* die Vernichtung, *M.*

ukončáti, *ám*, *vb. pf.* vernichten, zugrunde richten, *Mur.*, *Cig.*, *M.*, *C.*; umbringen, *C.*

ukončeváti, *ujem*, *vb. impf. ad* ukončati, *Let.*

ukopíti, *im*, *vb. pf.* verschneiden, castrieren, *C.*

ukopljénec, *nca*, *m.* der Berstmittene, *Npes.-Vraž.*

ukòr, kóra, *m.* der Berweiß, die Rüge, *Cig. (T.)*, *DZ.*, *nk.*

ukoreníeváti se, *ujem* se, *vb. impf. ad* ukoreníčiti se, *Vrtov. (Sh. g.)*, *nk.*

ukoreníčiti se, íčim se, *vb. pf.* Wurzeln bekommen, sich bewurzeln, *Nov.*, *nk.*; ukoreníčene trte, bewurzelte Reben, *nk.*; — sich einwurzeln, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; šega se ukoreníči, *Vrtov. (Km.)*.

ukorenimba, *f.* die Einwurzelung, *Mur.*; u. kršćanske cerkve, *Ravn.*

ukoreniniti, *inim, vb. pf.* bewirken, daß etwas Wurzeln faßt, *Mur.*; u. se, sich bewurzeln, Wurzeln fassen, *Mur., Cig., Jan.*; — (*pren.*) befestigen, kräftigen, *Cig.*; u. se, sich befestigen, sich einwurzeln, *Mur., Cig., nk.*

ukoreniti, *im, vb. pf.* wurzeln machen, *Mur.*; — u. se, sich bewurzeln, (*fig.*) Wurzeln fassen, *Mur., Cig., Jan., C., Krelj, Trub., Danj. (Posv. p.);* — (*pren.*) befestigen, *Cig.*

ukorenjáciti se, ácim se, *vb. pf.* erstarken, *Cig.*

ukorenjati, *am, vb. impf. ad ukoreniti, Cig.*
ukorenjeváti, újem, *vb. impf.* = ukorenjati, *Jan., Zora.*

ukoristiti, ístim, *vb. pf.* 1) sich zunutze machen, *Cig., C.*; u. si kaj, *SIN.*; — 2) u. se iz česa, aus einer Sache Nutzen ziehen, *C.*; u. se s čim, *nk.*

ukoriti, *im, vb. pf.* 1) tabeln, *C., SIN.*; — zúchtigen, *C.*; — 2) bezáhmén, *Kremp.-M.*; abtöbten: počutke u., *C.*

ukorjenje, *n.* die Bezáhmung, die Abtöbtung (der Sinne), *Cig., C.*

ukositi, *im, vb. pf.* beim Mähen mit der Sense verlegen: ukosil je kosec mladega zajca, *Gor., Dol.*; u. se, sich beim Mähen mit der Sense verlegen, *Cig., M., Gor., Dol.*

ukoslóven, *vna, adj.* methodologisch, *Jan.*; di-batistič, *C.*

ukoslóvje, *n.* die Methodologie, *Cig.*; die Di-batist, *C.*

ukosovrázen, *žna, adj.* = ukomrzen, *Slom.*
úkoven, *vna, adj.* Unterrichts-: ukovni mi-nister, *Levst. (Pril.), DZ.*

ukovít, *adj.* belehrend, lehrreich, *Cig. (T.), nk.*; ukovita pripovedka, *Levst. (Zb. sp.).*

ukožéljen, *ljna, adj.* lernbegierig, *M., Slom.-C.*
ukožéljnost, *f.* die Lernbegierde (ukazelnost, *Cig., Jan.*).

ukračenje, *n.* die Abkürzung, die Verkürzung, *Cig.*

ukraševáti, újem, *vb. impf. ad ukratiti, Mur., Jan.*

ukrádati, *am, vb. impf. ad ukrasti, stehen, C.*

ukrádce, *adv.* verstofflener Weise, geheim, *Habd.-Mik.*

ukradenína, *f.* gestohlenes Gut, *Cig.*

ukrádniti, krádnem, *vb. pf.* = ukrasti, *Mur., ogr.-Valj. (Rad).*

ukrájšati, *am, vb. pf.* verkürzen, abkürzen, *Cig., Jan., M.*

ukrás, *krása, m.* der Schmuck, die Verzierung, *Cig. (T.);* — *prim. okras.*

ukrásen, *sna, adj.* Schmuck-: ukrásni pridevnik, daß Schmuckbeiwort (epitheton ornans), *Cig. (T.);* ukrasno slikarstvo, die Decorations-malerei, *Navr. (Let.).*

ukrásiti, *im, vb. pf.* verzieren, schmücken, *Cig. (T.);* — *rus.*

ukrásnik, *m.* slikař u., der Decorationsmaler, *Navr. (Let.).*

ukrásti, krádem, *vb. pf.* 1) stehlen, entwenden; — 2) u. se, sich heimlich davonmachen, sich

wegstehlen; u. se kam, sich irgendwohin einschleichen, unbemerkt hineintommen.

ukraševáti, újem, *vb. impf. ad ukrasiti, Jan. (H.).*

ukrátiti, *im, vb. pf.* 1) verkürzen, abkürzen, *Cig., M.*; u. se, sich verkürzen, kürzer werden, *Cig.*; dan se je ukralil, *Cig., Ljub.*; — u. komu plačo, *Cig.*; u. komu pravico (einschränken), *Jan.*; — 2) verweigern, *Cig.*; u. komu svoto denarjev (vorenthalten), *Navr. (Let.).*

ukřžiti se, křžim se, *vb. pf.* 1) sich zusammenziehen, einschrumpfen, verkrumpfen, *Cig.*; — 2) sich weigern, *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

ukřžniti, křžnem, *vb. pf.* mit Krachen abbrechen, *Jan.*

1. **ukřžniti**, křžnem, *vb. pf.* 1) wegleiten, ablenken, *Mik.*; u. voz, *Cig.*; u. jo, vom Wege ablenken, einen Seitenweg einschlagen, *C.*; — u. se komu, jemandem ausweichen, *C.*; — 2) beugen, *Dict., Mur.*; u. vrat, *Cig.*; u. vrat pod jarem, *C.*; — krumm biegen, *Cig.*; — u. se, nachgeben, nachlassen (von einer Spannung), *V.-Cig.*; — u. koga, jemanden schlagen (daß er sich krümmt), *Ig (Dol.).*

2. **ukřžniti**, nem, *vb. pf.* 1) festsetzen, beschließen, *Jan., Cig. (T.), Rib.-M., Levst. (Nauk), nk., Notr.*; za jutrišnji dan sem ukrenil, da poj-dete kosit, *Notr.*; u. komu plačo, jemandem den Lohn festsetzen, *Notr.*; — verfügen, eine Maßregel treffen, *C., nk.*; — besprechen: se-dite sem, da kako ukrenea! *Zv.*; — zum Besten geben: včasí kako smešno u., *Cig., Kr.*; — 2) errathen, richtig muthmaßen, *Notr.*; — (izgovarja se tudi: ukřžniti, křžnem).

ukrenljiv, *iva, adj.* beweglich, *C.*

ukřžp, křžpa, *m.* der Beschluß, *Cig. (T.), Levst. (Nauk).*; — der Anschlag, *Valj. (Rad).*; — ukřžpi, die Stipulationen, *DZ.*

ukřžpanje, *n.* das Festsetzen, das Beschließen.
ukřžpati, pam, pljem, *vb. impf.* daran sein, etwas festzusetzen o. zu beschließen, erwägen, *Jan., C., Levst. (Nauk), nk., Notr.*; u. in premišljati, *Zv.*; u. o čem, *Levst. (Nauk).*; u. komu plačo, mezdó (festsetzen), *Levst. (Nauk).*; — Verfügungen treffen, *nk.*

ukřžpčati, ám, *vb. pf.* = okřžpčati, stärken, *Cig.*

ukřžpičen, čna, *adj.* beschlußfähig, *Levst. (Nauk).*

ukřžpičnost, *f.* die Beschlußfähigkeit, *DZ.*

ukřžpiti, *im, vb. pf.* stärken, kräftigen, befestigen, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*; — u. se, erstarken, *Cig.*; sich abhärten, *Cig.*

ukřžpljati, *am, vb. impf. ad ukřžpiti, Jan. (H.).*

ukřžpljeváti, újem, *vb. impf.* = ukřžpljati, *Jan. (H.).*

ukřžs, křžsa, *m.* 1) das Feuerzeug, *C.*; — 2) der Gewehrschloßzünder, *Kremp.-M.*

ukřžsati, křžsem, *vb. pf.* u. ogenj, Feuer schlagen. **ukřžsováti**, újem, *vb. impf. ad ukřžsati.*

ukřžten, tna, *adj.* 1) biegsam, *M.*; — 2) flink, hurtig, *Cig., ogr.-C.*; tauglich, pfliffig, *ogr.-C.*; — *prim. okřžten.*

ukrétiti, im, vb. pf. gelenksam machen, C.
ukrétnost, f. 1) die Biegsamkeit, M.; — 2) die
Elintheit, Cig.

ukfñiti, kñnem, vb. pf. abbrehen, Cig., Jan.,
Mik.; u. se, abbrehen (intr.), Dict.

ukrhtati, am, vb. pf. schartig machen, C.

ukristáliti se, im se, vb. pf. krystallisieren: po-
dobe kristaljene v naravi, Zv.

ukriti, krijem, vb. pf. verheimlichen, Jan. (H.).

ukrivíčiti se, íčim se, vb. pf. sich schuldig machen,
etwas verbrechen, Jan., Bes.

ukrivíti, im, vb. pf. krümmen, Dict., Cig.;
ukrivim te kakor klobaso, Jurč.

ukróčati, am, vb. impf. ad ukrotiti; 1) bñn-
bigen, C.; — 2) besänftigen, C.

ukročeváti, újem, vb. impf. = ukročati, D Sv.

ukročiti, im, vb. pf. biegen, krümmen, C.

ukrójek, jka, m. die Schmitte, Jan.; — das
zugeschnittene Muster, Jan.

ukrojíti, im, vb. pf. 1) zuschneiden, M., C.;
u. obleko, Podkrnci - Erj. (Torb.); — be-
schneiden, C.; — 2) umgeben: mesto je z
zidi ukrojeno, ogr.-C.; — z blagoslovom
koga u., ogr.-C.; — 3) definieren, Cig.

ukrokniti, nem, vb. pf. sich biegen, sich krüm-
men, C.

ukróta, f. die Bezáhmung, Cig.

ukrópen, tna, adj. bändig, Cig.; fñgjam (von
der Sprache), Levst. (Zb. sp.).

ukrotíčiti se, íčim se, vb. pf. durch Ver-
brechung Knoten bilden: preja se ukrotíči, Zv.

ukrotíteľ, m. der Bezáhmer, kajk. - Valj. (Rad),
nk.

ukrotítev, tve, f. die Bezáhmung.

ukrotiti, im, vb. pf. zahm machen, bezähmen;
— besänftigen; bändigen; — überwältigen,
bezwingen, zu Paaren treiben; — ukročena
sol, das Neutralsalz, Cig., Vrtov. (Km. k.).

ukrotljiv, íva, adj. bezähmbar, Cig.

ukrotník, m. der Bezáhmer, Cig.; — der Über-
winder, C.

ukróžiti, im, vb. pf. abrunden: ukrožen, ab-
gerundet, Jan. (H.).

ukrvavénje, n. die Verblutung, M.

ukrvavéti, im, vb. pf. ausbluten, verbluten,
Cig.

ukúha, f. die Salze, C.

ukúhanje, n. 1) das Einkochen; — 2) die
Salze, C.

ukúhati, kúham, vb. pf. einkochen machen, ein-
biden; (Gold, Salz) gradieren, V.-Cig.; u.
se, einkochen, durch Kochen an Umfang ver-
lieren, eingehen.

ukuhávati, am, vb. impf. ad ukuhati, V.-Cig.

ukúpiti, im, vb. pf. = kupiti, Cig., Nov., Svet.
(Rok.), Idrija.

ukúriti, im, vb. pf. = zakuriti, einheizen, C.,
M., Boh.

ukútiti se, im se, vb. pf. sich ungeberdig stellen,
ogr.-M., C.

ukváríti se, im se, vb. pf. sich abmühen, Jan.

akvárjanje, n. das Bemühen, die Beschäftigung.

ukvárjati se, am se, vb. impf. sich abmühen,
sich abgeben: u. se s čim, s kom; Slep je,
kdor se s petjem vkvarja, Preš.

ul, f., Mur., Mik., pogl. ulje.

ula, f., Mur., pogl. ulje.

uláčniti, im, vb. pf. hungrig machen: s po-
stom koga u., Glas.; u. se, hungrig werden,
Rib.-M., C.

ulámati, mam, mljem, vb. impf. = ulamljati, M.

ulamljati, am, vb. impf. ad ulomiti.

ulán, m. der Uhlane (vrsta konjenikov).

ulánec, nca, m. = ulan.

ulásica, f. = podlasica, Habd.-Mik.

ulastiti, im, vb. pf. 1) zueignen: u. Bogu tem-
pelj, Krelj; naj se vinograd župnijskemu po-
sestvu ulasti, Slom.; — 2) u. se v deželi
= u. si deželo, Vod. (Izb. sp.).

ulastníniti, inim, vb. pf. = ulastiti: Občinsko
hišo vbogim si vlastnilil, Preš.

ulávljati, am, vb. impf. ad uloviti; fangen,
Mur., Jan.

ulécniti se, lécnem se, vb. pf. eig. sich krüm-
men: erščredn, C.

uléči, uléžem, vb. pf. 1) erliegen: pod mojo
težo bi ti ulegel, Lašče-Erj. (Torb.); unter-
liegen, Vrt.; — sich frant niederlegen, Rež.-
C.; — 2) gebären, u. se, geboren werden,
(vl-) Jarn.; (ulenci, Zilj.-M.); — 3) u. se,
sich niederlegen; — sich frant niederlegen; —
sich legen: morje se je uleglo; veter se je
ulegel; jeza se mu je ulegla; — 4) ulegla
je steza, es führt ein Weg, Npes.-Vraž.

uledévec, nca, m. = kristal, Jan., C.

uledeníti, im, vb. pf. = uledeniti se, Jan.
(H.).

uledeníti se, im se, vb. pf. 1) zu Eis werden,
M.; — 2) krystallisieren, V.-Cig., Jan., Cig.
(T.).

uledenjeváti se, újem se, vb. impf. ad ule-
deniti se, Jan., Vrtov. (Km. k.).

ulég, léga, m. die Einsenkung, Cig. (T.).

uléga, f. 1) das Erkranken, C.; — 2) die Ab-
lagerung, Sol.; — 3) die Senkung, Cig.;
— 4) das Nachgeben, C.

ulégati, légam, vb. impf. ad uleči; 1) erliegen
[prim. uleči 1)]; — 2) gebären, M.; — 3)
u. se, sich niederlegen; sich legen: prah se
ulega, der Staub legt sich an; — dežela se
ulega (senkt sich), Cig.; — povodenj se ulega
(ist im Abnehmen begriffen); srd se ulega.

ulégavka, f. hruška, ki se uleži, C.

uleglína, f. der Bodensaß, Cig., C.

ulégniti, légnem, vb. pf. sich legen, Ben.-Kl.;

ulegnilo mi je v zlodec, ich besam Magen-
beschwerden, Rež.-C.

ulegotíti, im, vb. pf. u. koga, es jemandem
erleichtern, C.

ulékniti, léknem, vb. pf. : biegen, einbiegen,
krümmen, M., C., Met., BIKr.; u. se, sich
biegen, sich krümmen, C., Mik.; uleknjen,
gekrümmt, eingebogen, Dol.; če koga udariš,
se ulekne, BIKr.; u. koga, jema:

daš er sich krümmt, Z.; dila

(ist eingeschrumpft), Svet. (Ro.

abbiegen, seitwärts entleilen, C.

nachgeben, nachlassen: ulekne se

ali prožna stvar, n. pr. mehki

listja itd., Podkrnci-F

tudi voda, reka, kadar o povodnji pade, *Lašče-Erj. (Torb.), Svet. (Rok.)*; uleknilo se je morje, *Levst. (Zb. sp.)*; — glasovi so se nekoliko uleknili, a skoro zopet narastali, *Erj. (Izb. sp.)*; — 3) anšmiegen: škornje po nogi u., *C.*; u. se, sič šmiegen: ulekne se robača po životu, škornja po nogi, *Bl-Kr.*; — 4) u. se, eršcrefen, *C.*

ulekováti, ūjem, *vb. impf. ad* ulekniti; frümment, *C.*

1. uléniti se, im se, *vb. pf.* träge, faul werden.
2. uléniti se, im se, *vb. pf.* ulenjena koza = koza, ki se je ulevila, *Rež.-C.*; — prim. leniti.

ulepíti, ím, *vb. pf.* 1) šmüden, zieren, *C.*; — 2) u. se, sič ausheutern, *C.*

ulešenéti, ím, *vb. pf.* žu Holz werden, *Jan. (H.)*.

uletéti se, ím se, *vb. pf.* 1) beim Fliegen ermüden, *Zv.*; — 2) sič verlieren: voda se je uletela (= zopet kakor po navadi teče); besede njegove so se uletele brez uspeha, *LjZv.*; čakaj, da se beseda uleti! (= ničt so haſtig!); — 3) sič beruhigen: toliko časa bode dovolj, da se uletiš, da se morda premisliš, *Zv.*

ulétiti se, im se, *vb. pf.* verjähren, *C.*

ulevíti se, ím se, *vb. pf.* sič häuten, sič maufen, miatern: ulevi se kača, koza, rak, ptič, *Cig., Notr.*

uležati, ím, *vb. pf.* 1) u. posteljo, daſ Bett durch Liegen vertiefen, *C.*; — 2) u. se, abliegen; sadje, vino se uleži; uležan, abgelegen: uležano sadje, vino; uležano pivo, Lagerbier, *nk.*

uležávati se, am se, *vb. impf.* abliegen: uležava se sadje, *C.*

úlica, *f.* 1) die Gasse, *Guts., Mur., V.-Cig., Jan., Mik., nk.*; slepa u., die Sadgasse, *Jan.*; — tudi *pl.* ulice, *Mur., Cig., nk.*; — 2) nav. *pl.* ulice, = ozka pot, ograjena s sečjo, s plotom ali s kamenjem, koder gonijo živino na vodo ali na paſo ali ž njo vozijo iz sela ven na polje, der Hohlweg, der Viehweg, der Viehtrieb, *Mur., C., Cig., M., Svet. (Rok.), Jurč., Dol., Notr., Savinska dol.*; (prim. gonje).

úličén, čna, *adj.* Gassen-.

úličica, *f. dem.* ulica, *Jan., M., Navr. (Let.)*; = *pl.* uličice, daſ Gäßchen, *Cig.*

ulijáč, *m.* der Abgießer, *Cig.*

ulijánka, *f.* sinica, die Rohlmeiſe („ta ptica si dela gnezda po duplih, in prav to vzraža ime, kajti (stsl.) ulij, der Bienenſtod, znači uprav: die Höhlung“), *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

ulijati, am, *vb. impf.* = ulivati; 1) abgießen, gießen; — 2) u. se, entfließen, gießen; dež se ulija, der Regen ſtrömt, eſ gießt; — 3) u. se, daſ Abweichen haben: krava se ulija, *Cig., Rib.-M.*

ulijnjak, *m.* = ulijnjak, *Levst. (Zb. sp.)*; — prim. stsl. ulij.

ulítek, tka, *m.* der Abguß, daſ Abgegoſſene, *Cig.*; — daſ Gußſtück, *Cig., DZ.*

ulíti, líjem, *vb. pf.* 1) abgießen, gießen; u. iz broná kip, zvon; — suknja, kakor bi jo bil ulil, kakor bi bila ulita, ein ſehr gut paſſender Rod; — 2) u. se, sič ergießen, žu ſtrömen anfangen; dež se je ulil, eſ ſam ein Regenguß; solze se ulijejo po licu, Thränen ergießen ſich über die Wangen; kri se mu je ulila, er beſam einen Blutſturz; — 3) u. se, daſ Abweichen bekommen, *M.*; — 4) u. jo, ent-eilen, *Cig., M., C.*; u. jo za kom, *Cig.*

úliti, ím, *vb. impf.* heulen (v. Winde), *Mur., Savinska dol.*; uli mi po glavi, ich habe Ohrenſaufen, *C.*

ulítje, *n.* der Abguß, *Cig.*

ulítka, *f.* = necepljena hruška (rada se umehča in potem se v ustih „uliva“, ker je zelo sočna), *Lašče, Pod Nanosom-Erj. (Torb.)*.

ulív, *m.* = naliv, der Regenguß, der Flaſ-regen, *C.*

ulívalica, *f.* der Durchfaß, *C.*

uliváló, *n.* die Gußform, *Cig.*

ulívanje, *n.* 1) daſ Abgießen; — 2) daſ Abweichen, *Rib., BlKr.-M.*

ulívati, am, *vb. impf. ad* uliti; abgießen; — u. se, sič ergießen; — u. se, daſ Abweichen haben, *Mur., Met.*

ulizniti, líznem, *vb. pf.* 1) glatt wegen, *Z.*; — 2) moja glava se mi je uliznila, ich habe die Haare verloren, *Rež.-C.*; uliznjena koza = ulenjena koza, *Rež.-C.*; (prim. 2. ule-niti se).

úlj, *m.* 1) ein hohler Baum, *Kop.-Mik., C.*; — 2) der Bienenſtod, der Bienenkorb.

ulja, *f.* = gos, *Rež.-C.*

uljš, čsa, *n.* 1) daſ Geſchwür, der Abſceß; — 2) *pl.* uljesa, ſcharfer Hahnenfuß (ranunculus acer), *Rodik na Krasu-Erj. (Torb.)*.

uljon, *m.* = ulj, *Rež.-C.*

úljev, *adj.* deſ Bienenſtodes: uljevo zrelo, *Str.*

uljiščo, *n.* die Bienenhütte, *Habd.-Mik., C.*

uljnák, *m.* = ulijnjak, *Cig., Jan., M., C.*

ulijnjak, *m.* daſ Bienenhaus, der Bienenſtand.

uljúbiti se, im se, *vb. pf.* sič beliebt machen: u. se komu, *Cig.*; lieb werden, *C., Vrt.*

uljúdba, *f.* die Civiliſation, *Cig. (T.)*.

uljúden, dna, *adj.*, pogl. vljúden.

uljúditi, ím, *vb. pf.* civilisieren, ſittigen, *Cig. (T.)*; u. se, civilisiert werden, *LjZv.*

uljúčiti, ím, *vb. pf.* biegen, *C.*

ulôga, *f.* die Rolle (z. B. deſ Schaufpielers), *Jan., nk.*; — hs.

ulôgi, *m. pl.* die Gicht, daſ Podagra, *Habd.-Mik., C., kajk.-Valj. (Rad)*; tudi: úlogi, *Valj. (Rad)*.

ulôkniti, lôknem, *vb. pf.* einbiegen, *M., C.*

ulôm, lôma, *m.* der Abbruch, der Bruch, *Jan.*; u. kosti, *Cig.*; — die Sturzlawine, *Cig. (T.)*; ledniški u., die Gletscherlawine, *Jes.*

ulšmek, mka, *m.* 1) daſ Bruchſtück, *Mur., Jan., Cig. (T.), Danj.-Mik., nk.*; — 2) der Bruch (math.), *Cig. (T.), nk.*; navaden u., gemeiner Bruch, pravi, nepravi u., echter, un-echter Bruch, *Cel. (Ar.)*.

ulómiti, lómim, *vb. pf.* 1) abbrechen; vejo, kos kruha u.; — u. se, abbrechen (*intr.*); veja se je ulomila; — 2) ausbrechen, erbrechen, *Cig., Jan., M.*; u. vrata; — brechen: u. si vrata, sich das Genid brechen; u. se, brechen (*intr.*), *Cig.*; led se je ulomil, *Cig.*; — ulomljeno število, gebrochene Zahl, *Cel. (Ar.)*.

ulotíti, im, *vb. pf.* 1) erwischen, *C.*; — 2) u. se česa, etwas beginnen, *C., Z.*

ulòv, lóva, *m.* die Jagdbente, der Fischzug, *C.*

ulòvek, vka, *m.* = ulov, *Cig., Jan.*

ulovítev, tve, *f.* die Einfangung, *Jan. (H.)*.

ulovíti, im, *vb. pf.* fangen, abfangen; ribo, ptica u.; u. se, sich fangen; ptica se je ulovila; — erhaschen; žogo u.; u. tam pa tam kako besedo, hie und da ein Wort auffangen; — u. se za vejo (padaje), im Fallen den Ast ergreifen; — u. se s čim, sich zu etwas anpassen, *C.*

uložiti se, im se, *vb. pf.* sich bereit erklären, *Koborid-Erj. (Torb.)*.

uložljiv, iva, *adj.* podagrish, *kajk.-C.*

ultramarin, *m.* neka modra barva, das Ultramarin.

úm, tudi: ùm, úma, *m.* 1) die Vernunft, der Verstand; z umom doseči, begreifen, *Cig. (T.)*; iz uma biti, von Sinnen sein; od uma iti, den Verstand verlieren, *Trub., Dalm.*; — das Verständnis: imeti kaj uma za kako reč, *Skrab. (Cv.)*; imam ume, ich verstehe die Sache, *Svet. (Rok.)*; prav do uma povedati kaj, etwas recht verständlich sagen, *Jurč.*; — die Bedachtsnahme: na umu imam, na umu mi je kaj, ich richte mein Augenmerk auf etwas, ich bin einer Sache eingedenk, *Levst. (Nauk., Močv.)*, *Vrt., DZ.*; to mi ne gre iz uma, das geht mir nicht aus dem Sinn, *Levst. (Zb. sp.)*; na umu držati, Beachtung schenken, *Levst. (Močv.)*; na um vzeti, in Betracht nehmen, *Cig. (T.)*, *DZ.*; z umom, mit Bedacht, *Trub.*; — der Sinn: moč ino um besedi, die Kraft und der Sinn der Worte, *Ravn.-C.*; — ta reč nima nobenega uma, diese Sache ist nicht, wie sie sein soll, *Mik.*; — ume zbirati, vernünfteln, *Guts.-Cig.*; — ume si delati, Pläne schmieden, *C., St.-Z.*; — ima svoje ume, er hat seine Ansichten, er ist eigen-sinnig, *C.*; — po umih, nach den Vermuthungen, auf's Gerathewohl, *Svet. (Rok.)*; slepec po umih hodi, *C.*; po umih sem prišel v temi v sobo, *Ljub.*; veslal je slepi mož kar tako po umih, *LjZv.*; oslepljenec hodi po svojih starih umih (nach seinen Erinnerungen), *C.*; — 2) der Born: na umu biti, bornig sein, *Rež.-C., Baud.*

umáhati, am, *vb. pf.* u. ogenj, t. j. tlečo stvar z mahanjem razžgati, ein Feuer aufwehen, *Cig., Gor.*

umájiti, im, *vb. pf.* loslösen: u. piščal, aus losgelöster Weidenrinde eine Hirtenpfeife machen, *Mik.*

umákniti, nem, *vb. pf.* = umekniti.

umalíti, im, *vb. pf.* klein machen, verkleinern, *Mur., Cig., C.*; u. se, klein werden, sich verkleinern, *Mur.*

umaljavati, am, *vb. impf. ad* umaliti; verkleinern, *C.*

umánjiti, mánjim, *vb. pf.* verkleinern, verringern, *Cig. (T.)*, *nk.*; — hs.

umânjkati, am, *vb. pf.* 1) = zmanjkati, ausgehen, *Levst. (Beč.)*; — 2) (zu thun) unterlassen, das Wort nicht halten, *Notr.-Cig.*; on je to storiti umanjkal, er that es nicht, *Ble.-C.*; tudi: u. besedo, *Notr.-M.*; (prim. it. mancare, unterlassen).

umanjkováti, ōjem, *vb. impf. ad* umanjcati, *Cig., M.*

umânjšati, am, *vb. pf.* verkleinern, vermindern, ermäßigen, *Cig. (T.)*, *M., nk.*; reducirern, *DZ.*; — u. se, sich verkleinern, sich verringern, *Cig.*

umanjšáva, *f.* die Verkleinerung, die Verminderung, die Ermäßigung, *Cig.*

umanjševáti, ōjem, *vb. impf. ad* umanjšati, *Cig., Jan., nk.*

umârjanje, n. das Morden, das Töden, *ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*; — das Abtöden: u. grešnega mesa, *Krelj.*

umârjati, am, *vb. impf. ad* umoriti; morden, töden, *Habd.-Mik., Kremp.-M., ogr.-Valj. (Rad.)*; matere deco umarjajo, *Npes.-Vraž.*; — abtöden, *C.*

umârjavec, vca, *m.* der Mörder, *Kremp.-C.*

umâza, *f.* die Beschmutzung, *C.*; — der Schmutz, *Cig., Jan., C.*

umâzanec, nca, *m.* 1) der Schmutzige, der Schmutzige; — 2) der Schmutzian, der Knauser.

umâzanka, *f.* 1) die Schmutzige; — 2) die Knauserin; — 3) neko jabolko, *Skrilje pod Čavnom, v Brkinih-Erj. (Torb.)*; — der Leberapfel, *Notr.*

umâzanost, *f.* 1) die Schmutzigkeit; — 2) die Knauserci.

umázati, mázem, *vb. pf.* 1) schmutzig machen, beschmutzen; — u. se, sich beschmutzen; ves umazan biti; — 2) umazan, schmutzig, knauserisch.

umâzek, zka, *m.* der Schmutzfleck, *Cig., Jan., C.*

umázliti, ilim, *vb. pf.* einbalsamieren, *C.*

úmb, bra, *m.* der Baumknorren, *Jan., Gor.-Valj. (Rad.)*

úmbra, *f.* die Umlerberde, der Umler, *Cig.*

úmbrašt, *adj.* knorrig, *Jan.*

uměcati, am, *vb. pf.* mürbe machen, *Cig.*; umecano sadje, mürbes Obst, *Cig.*

uměča, *f.* to je po sreči ne po umeči, er hat mehr Glück als Verstand, *Ist.-Cig.*

uměčiti, im, *vb. pf.* erweichen, *Boh.-M.*

uměčljiv, iva, *adj.* erweichlich, *Jan. (H.)*

umediti, im, *vb. pf.* mürbe, weich machen: u. sadje, *C.*; (umedeno sadje, *Cig.*); u. se, mürbe werden: kruške so se umedile, *Polj.*; — umeden, ermüdet, (umeden) Obloke-Štr. (*LjZv.*).

umediti, im, *vb. pf.* schwächen, *C.*

umehčati, am, *vb. pf.* erweichen, *Cig.*; — postavo, das Geleß lindern, *Krelj.*

uměhniti, měhnem, *vb. pf.* = umekniti, m² weich werden, *V.-Cig., C.*

umekljiv, íva, *adj.* ausweichend: hudoben, umekljiv pogled, *Zv.*

umekniti, máknem, *vb. pf.* 1) wegrücken; u. roko, če kdo hoče po njej udariti; u. se, *Plaž* machen, weichen, ausweichen, zurückweichen, sich zurückziehen, sich entfernen; deserrieren, *Dol.*; — 2) entwenden, schnipfen, *Cig., C.*; — 3) u. besedo, daß Wort nicht halten, es zurückziehen.

uměkniti, měknem, *vb. pf.* weich werden, *C.* **umělec**, lca, *m.* = razumnik, der Verständige: prebrisan umelec, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — der Kunstverständige, *Jan.*; — prim. češ. umělec, der Künstler.

uměten, lna, *adj.* = razumen, verständig, geschickt, *Mur.*

umětnost, f. die Kenntnis, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Kunstkenntnis, *Jan.*

úmen, mna, *adj.* 1) Vernunft-, intellectuell, *Cig.*; umno čustvo, intellectuelles Gefühl, *Cig.(T.)*; umni dar, daß Talent, *Cig.(T.)*; — 2) vernünftig, verständig, intelligent, geschickt; umna glava; — rationell: umno gospodarstvo, *nk.*; — 3) ein Verständnis habend: le tistim je govoril o njem, ki so ga bili umni, *Ravn.-Mik.*

uměn, ména, *m.* die Schidung, die Fügung, *Cig.*; u. božji, *Notr.-Cig.*

umendráti, ám, *vb. pf.* zertreten, (uman-) *C.*

uměniti, im, *vb. pf.* 1) = nameniti, bestimmen, bezeichnen, *Cig.*; Bog ti je to umenil, *Cig.*; — 2) u. se = nameniti se, sich entschließen, *V.-Cig., Jan.*; stori, kar si se umenil storiti, *Svet.(Rok.)*.

uměr, méra, *m.* 1) der Rhythmus, *Cig.*; — 2) das Schicksal, *Valj.(Rad)*.

uměra, f. 1) die Bemessung, *C.*; — 2) das Schicksal, das Geschick, *Cig., Jan.*

uměrek, rka, *m.* der Abgang oder Eingang beim Messen, *Cig.*

uměren, rna, *adj.* rhythmisch, *Cig.(T.)*.

uměriti, měrim, *vb. pf.* 1) bemessen; skopo u. vasem kmetije, *LjZv.*; umerjeni razhodki, veranschlagte Ausgaben, *Levt.(Pril.)*; umerjen ustom, mundgerecht, *Cig.(T.)*; — umerjen, rhythmisch, *Cig.(T.)*; — das Maß nehmen: u. suknjo; — abmessen, bestimmen: u. kazen, *Cig., Jan.*; — verhängen, zutheilen, *Cig., Jan.*; tako mi je umerjeno, *Cig.*; — 2) mäßigen, *Cig.*; umerjeno podnebje, *Zora*; — 3) die Richtung nehmen, *Dol.*; — 4) u. se, im Messen irren, sich vermessen; — 5) u. se, beim Messen verloren gehen, *Cig.*

uměrjanje, n. die Mäßigung, *Cig.(T.)*.

uměrjati, am, *vb. impf. ad.* umeriti; 1) bemessen; — abmessen: u. kazen, *Cig., Jan.*; — u. pojme, Begriffe bilden, *Cig.(T.)*; — zutheilen, bestimmen: božja previdnost umerja narodom usodo, *Cig.*; — 2) mäßigen, *Cig.*; — 3) die Richtung nehmen: kokoš je umerjala v peč (wollte in den Ofen fliegen), *Dol.* **uměrjenost**, f. die Mäßigung (als Eigenschaft), *Cig.*

uměsiti, im, *vb. pf.* u. moko, daß Mehl zum Zeige einmengen, es einteigen; u. testo, den

Zeig anmachen; kdo bi vsemu svetu pogače umesil! = wer könnte es allen Leuten recht machen! *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; lepo jo komu u. = jemandem einen schönen Wei einrühren, *Cig.*

uměsten, stna, *adj.* statthaft, passend, *nk.*

uměsti, mětem, *vb. pf.* Butter durch Rühren erzeugen; umela sem; surovo maslo ravno kar umeteno, frische Butter.

uměstitev, tve, *f.* die Aufstellung, die Placierung, *nk.*; die Installation, *Jan.(H.)*.

uměstiti, im, *vb. pf.* aufstellen, placieren, anbringen, *Cig., ogr.-C., nk.*; installieren, *Cig.*

uměstnost, f. die Statthaftigkeit, *nk.*

uměščeváti, šjem, *vb. impf. ad.* umestiti, *nk.*

umetáč, m. der Butterrührlöffel, die Rührstelle, *St.-Cig., C.*

umětalén, lna, *adj.* tudi: umětalén, *pogl.* umetelen.

umetáljka, f. der Butterrührföbel, *Hal.-C.*

umetálnica, f. der Butterrührföbel, *C.*

umetálo, n. der Rührstock, der Butterstempel, *C.*

umětati, am, *vb. impf. ad.* umesti; Butter rühren, buttern, *Jan., C.*

umětel, li, *f.* die Kenntnis, die Kunst, *Trub.-Mik.*

umětelén, lna, *adj.* geschickt, erfahren, *Dict., Mur., Cig., Jan., Trub., Dalm., Dol., Notr.*; u. vojskovanja, *Boh.*; u. z lokom, u. k boju, *Dalm.*; u. in prebrisane glave, *Jurč.*; kaj umetelno sem jo ubral! *Jurč.*; umetelna zver, *Notr.*; kunstfertig, *Jan.*; umetelni strugar, der Kunstbrechler, *Cig.*; — künstlich, mit Kunst gearbeitet, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; taki vozovi so cenejši in umetelnejši, *LjZv.*; — umetelni nagon, der Kunsttrieb, *Cig.(T.)*; — (govori in piše se nav. umetalen; tudi umeteljen, *Levt., Cig.(T.)*).

umětelnica, f. die Künstlerin, *Cig., Jan.*

umětelnik, m. der Künstler, *Guts., Mur., Cig., Jan., C., Vrto.(Km. k.), Jap.(Sv. p.), nk.*

umětelnína, f. das Kunstgebilde, *Cig.(T.)*; der Kunstgegenstand, *DZ.*

umětelníski, *adj.* künstlerisch, *Cig.(T.), nk.*

umětelnost, f. 1) die Geschicklichkeit, *Mur., Cig., Jan., Dalm., Krelj, Boh., Dol., Notr.*; peti dar sv. duha je u., *Schönl.*; — die Erfahrung, *Meg.*; — 2) die Kunst, *Guts.-Cig., Mur., Jan., nk.*; vsaktero svojo u. izkušati, *Krelj*; sleherni je v svoji umetelnosti (umetelnosti) moder, *Skrinj.-Valj.(Rad)*; obrazne umetelnosti (-teljnosti), *DZ.*

umětelški, *adj.* künstlich, Kunst-, *Mur., C.*; umetelsko znanje, die Kunstkenntnisse, *Navr.(Let.)*.

umětelstvo, n. die Kunst, *C.*

umětelščina, f. coll. die Kunstwerke, *C.*

uměten, tna, *adj.* 1) geschickt, *Jan., Met.*; umetna roka, *Cig.*; Modrij in zvijač je bila vseh umetna, *Preš.*; — verständig, *Mur., C.*; — 2) künstlich, mit Kunst gemacht, Kunst-, *Cig., Jan., Cig.(T.), Notr., nk.*; umetno delo, *nk.*; umetni izraz, der Kunstausdruck, *Cig.(T.)*; umetni ogenj, das Feuerwerk, *Cig.(T.)*.

umetenica, *f.* = umeteno mleko, die Rühr-, Buttermilch, *C.*

uměti, ějem, ěm, *vb. impf.* verstehen, begreifen, *Mur., Cig., Jan., Met., nk.*; kako ume le-ta to pismo? *Trub.*; bratje niso vedeli, da jih Jožef ume, *Ravn.-Valj.(Rad)*; tega ne umejem, *nk.*; samo ob sebi se umeje, es versteht sich von selbst, *Levst.(Nauk), nk.*; — verstehen, können; da bi jaz umel prerokovati, *Trub.*; svoje delo umeje, *Dalm.*; tvoji hlapci umejo les sekati, *Dalm.*; če ne morem, pa zato umejem, *južhSl.*

uměti, umánem, *vb. pf.* 1) fertig reiben, *Cig.*; — 2) u. se, beim Reiben verloren gehen, *Cig.* **umětki**, *m. pl.* die Buttermilch, die Wollsen, *SlGradec-C.*

umětnica, *f.* die Künstlerin, *Cig., Jan., nk.* **umětničariti**, ěrim, *vb. impf.* = umetnićiti, *Cig.* **umětničiti**, ěim, *vb. impf.* künfteln, *Cig.(T).* **umětnija**, *f.* = umetnost, *Cig., Jan., M., nk.*; — umetnije = umetnine, *nk.*

umětnijski, *adj.* Kunst-, *Cig., Jan., nk.*

umětnik, *m.* der Künstler, *Mur., Cig., Jan., nk.*

umětnina, *f.* das Kunstgebilde, das Kunstwerk, *Cig.(T).*

umětninski, *adj.* Kunstwerke betreffend: umetninska ostalina, künstlerischer Nachlaß, *Navr.(Let).*

umětniški, *adj.* künstlerisch, Kunst-, *Cig., Jan., nk.*

umětništvo, *n.* die Künstlerenschaft, *Cig.(T).*

umětnost, *f.* die Geschicklichkeit: babiška u., *Vod.(Bab.)*; dasiravno živali nimajo pameti, imajo vendar od stvarnika svoje umetnosti, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Verständigkeit, *Mur.*; — die Kunst, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; dosti jezikov bo njegovo umetnost razglasovalo, *Skrinj.-Valj.(Rad)*; Davidova u. na harpo, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Künstlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

umětnosten, *tna*, *adj.* Kunst-, *Cig.(T).*

umětovanje, *n.* die Künstelei, *V.-Cig., Jan.*

umětováti, ějem, *vb. impf.* künfteln, *Cig., Jan., C.*

uměvati, am, *vb. impf.* verstehen, *Mur., Jan.*; božje besede u., *Ravn.-Valj.(Rad)*.

uměven, *vna*, *adj.* verständlich, faßlich, begreiflich, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

uměvnost, *f.* die Verständlichkeit, die Faßlichkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

uměčnik, *m.* kdor umika, der Schnipser, der Dieb, *C.*

umijátnik, *m.* ein Waschgefäß, *Notr.*

umik, *ika*, *m.* die Zurückweichung, die Zurückziehung, *Cig., Jan.*

umika, *f.* = umik, *C.*

umikanje, *n.* 1) das Begründen; — 2) das Zurückweichen.

umikati, mikam, čem, *vb. impf. ad* umekniti (umaknem); 1) wegründen; — u. se, ausweichen, Platz machen, weichen, sich zurückziehen, sich entfernen; — sich entziehen, *C.*; u. se dolžnostim, *Cig.*; — iz rabe se umiče, es tritt allmählich außer Gebrauch, *DZ.*; — 2) entwenden, schnipfen, *Cig., C.*

umiten, *ina*, *adj.* lieblich: tako umilni povedek, *Ravn.*

umiliti, im, *vb. pf.* 1) in eine weiche Stimmung versetzen, rühren, *C.*; vino ga je umililo (= omečilo mu je srce), *LjZv.*; — 2) u. se: meni se je umililo, ich bin gerührt, es thut mir weh, *Mik.*; umililo se mi ga je, es jammert mich sein Unglück, *Jan.*; komu se ne umili nad ljubim Jezusom? *Ravn.*; — 3) u. se: umilil se je očetu, er fand Erbarmen, Gnade vor dem Vater, *V.-Cig.*; — u. se, lieb werden, *Vrt.*; — 4) u. se, sich demüthigen; vrni se spet k svoji gospe in umili se njej pod nje roke, *Dalm.*; umiljen, demüthig, *C.*

umiljati se, am se, *vb. impf. ad* umleti se; beim Mahlen verloren gehen, sich einmahlen, *Cig.*

umilostiviti, ěvim, *vb. pf.* gnädig machen, *Jan.(H.).*

umiráček, čka, *m.* die Sterbeglocke, *Jan., SIN.* **umiranje**, *n.* das Sterben; die letzten Züge; u. zvoniti, *Npes.-Vraž.*

umirati, miram, *vb. impf. ad* umreti; 1) sterben; im Sterben liegen, in den letzten Zügen liegen; umirajočemu človeku svečo dati v roke; ljudje od žeje, od lakote umirajo; kdor meče izdira, od njih umira, *Notr.-Žnid.(Let.)*; — luč umira, das Licht ist im Auslöschen begriffen; — 2) u. za čim, sich nach etwas stark sehnen, *Cig.*

umiravica, *f.* die Agonie, *Blc.-C.*

umiriti, im, *vb. pf.* beruhigen, besänftigen; — u. se, ruhig werden, sich beruhigen; sich fassen.

umirjati, am, *vb. impf. ad* umiriti.

umirjávati, am, *vb. impf.* = umirjati, beruhigen, *M.*

umirjeváti, ějem, *vb. impf.* = umirjati.

umiróviti, óvim, *vb. pf.* in den Ruhestand versetzen, *nk.*; — hs.

umiróvljenec, nca, *m.* der in den Ruhestand Versetzte, *nk.*

umisel, sli, *f.* der Gedanke, *Krelj.*

umislek, sleka (selka), *m.* das Entonnene: der Entwurf, die Anlage (z. B. eines Gebäudes, einer Straße), *Cig., Levst.(Cest.)*; — das Phantasiegebilde, *Jan.*

umisliti, mislim, *vb. pf.* 1) erfinden, ausfinden; umisljen, eingebildet, imaginär, *Cig.(T.), Žnid., nk.*; — 2) u. se = domisliti se: prej bi se bil smrti umislil (tako pravi, komur se kaj nenadejanega dogodi), *Notr.-Let.*

umisljati, am, *vb. impf. ad* umisliti; erdenken, ausfinden, *Cig., nk.*; kaj si umisljaš take reči? warum kommst du auf solche Gedanken? *Notr.*; tega si nikar ne umisljaj! komme ja nicht auf diesen Gedanken! *Levst.(Beč.)*; za roj se u., an das Schwärmen denken, *Levst.(Beč.).*

umisljáv, áva, *adj.* phantasiereich, *Jan.*

umisljava, *f.* 1) die Einbildung, die Phantasie, *Jan.*; — 2) der Entwurf: u. pridige, *C.*

umisljiv, íva, *adj.* phantasiereich, *Jan.*

umiti, umijem, *vb. pf.* waschen, abwaschen; — u. se, sich waschen.

úmiti, im, *vb. impf.* 1) verständig machen, wišigen, *M.*; — abrichten, *Mur.*; — u. se. sich au Verstand ausbilden, *Jap.-C.*; — 2) u. se s kom, in wišelnber Redeweise mit jemandem wetterfern, *Koborid-Erj. (Torb.)*; — 3) u. se, sich denken, sich einbilden, *Fr.-C.*; — 4) u. se, zornig sein, zürnen, *Rež.-C.*
 umititi, im, *vb. pf.* = podmititi, bestechen, *ogr.-C.*
 umiváč, *m.* = kdor kaj umiva, *Cig.*
 umiválen, *ľna, adj.* Wašč: umiváľni ľonec, *Dalm.*; umivalna miza, der Waščtišč, *Cig., Levst.(Pril.).*
 umivališće, *n.* der Waščplatz, *C.*
 umiváľnica, *f.* 1) das Waščbeden, das Lavoir, *Cig., Jan., C., ogr.-Mik., DZ., nk.*; — 2) der Abwaščsegen, *Mur.*; — 3) soba umivalnica, das Waščzimmer, *Levst.(Pril.).*
 umiváľnik, *m.* 1) das Waščbeden, *Dict., Cig., Dalm., Jsvkr.*; — 2) der Waščkasten, *nk.*
 umiváľo, *n.* das Waščgeschirr, *Jarn., C.*
 umiváľnica, *f.* das Abwaščwasser, *C.*
 umiváľje, *n.* das Wašč.
 umiváľski, *adj.* = umiváľen: u. ľonec, *Trub.*
 umiváľti, am, *vb. impf. ad* umiti; waščen; posodo u.; roke si u.; u. se, sich waščen.
 umiváľnik, *m.* = umiváľnik 1), *Mur., C.*
 umiáľiti, im, *vb. pf.* abliegen lassen: u. sadje, *Z., Dol.*; u. se, abliegen, mürbe werden, *Dol.*; umlajen, abgelegt, mürbe: umlajeno sadje, *Dol.*; — lan je umlajen, der Fláčš ist genug geröstet, *Cig.*
 umiáľiti, im, *vb. pf.* 1) durchdreschen, *Cig.*; — 2) u. se, beim Dreschen verloren gehen, *Cig.*
 umiáľti se, umiáľem se, *vb. pf.* beim Mahlen verloren gehen, sich einmahlen, *Cig., C.*
 umiáľiv, *iva, adj.* = umeven, *Cig., Jan., C.*
 umiáľivost, *f.* = umevnost, *Jan.*
 umnež, *m.* der Wípling, *Cig.*
 umničiti, *ĩim, vb. impf.* vernünfteln, *Jan.(H.).*
 umnik, *m.* der Intelligente, *C.*; Umnik se privadi vsacega sveta, *Levst.(Zb. sp.).*
 umnost, *f.* 1) die Verständigkeit, die Intelligenz; — 2) = umetnost, die Kunst, *Mur.*; pevška u., *Vod.(Pes.).*
 umnožáľ, *m.* die Vermehrung, *Cig.(T.).*
 umnožek, *zka, m.* die Vermehrung, der Zuwachš, *Cig., C.*
 umnoževáľti, *ĩjem, vb. impf. ad* umnožiti, *nk.*
 umnožitev, *tve, f.* die Vermehrung, *Jan.(H.).*
 umnožiti, im, *vb. pf.* vermehren, vervielfáltigen, *Cig.(T.), C., nk.*; u. se, sich vermehren, *Cig., C., nk.*
 umobóľten, *ľna, adj.* geisteskrank, *nk.*
 umobóľnost, *f.* die Geisteskrankheit, *nk.*
 umóľi, umóľrem, *vb. pf.* wieder zu Kráľten kommen, zu sich kommen: bolnik je umogel, *C.*
 umoľviriti se, *ĩrim se, vb. pf.* sumpfig werden, *C.*
 umodríti, im, *vb. pf.* flug machen, wišigen, *Jan., Fr.-C.*; u. se, flug, weise werden, *Jan., C.*
 umogóľiti, *ĩim, vb. pf.* ermóľlichen, *C.*
 umóľ, móľa, *m.* die Hervorragung, die Anhóľhe, *Cig., Nov.-C.*; — der Vorprung, *Jan.*
 umóľčati, im, *vb. pf.* = umolkniti, *Mur.*

umóľkljaj, *m.* das Verstummen, *Jan.*
 umóľkniti, mólknem, *vb. pf.* verstummen, stille werden; ptičĩ so umolknili; — veter, grom je umolknil.
 umóľknjenje, *n.* das Verstummen.
 umór, móľra, *m.* der Mord, die Mordthat, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 umóľrec, *rca, m.* der Mórder, *Mur., Cig., ogr.-C.*
 umoritelj, *m.* der Mórder, *Mur., ogr.-C.*
 umoritev, *tve, f.* die Ermordung, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 umoriti, im, *vb. pf.* ermorden, tödten; u. se, sich tödten; — unwirksam machen: u. strup, kislino, *Z.*
 umorivec, *vca, m.* = umoritelj, *Mur., Cig.*
 umorjévec, *nca, m.* der Ermordete, *Mur., Cig.*
 umorjénka, *f.* die Ermordete, *Cig.*
 umornik, *m.* der Mórder, *Cig., ogr.-C.*
 umorožéľnost, *f.* die Morblust, *Cig.*
 umóľstvó, *n.* der Mord, *Mur., Cig., C., nk.*; tudi: umorstvó, *Valj.(Rad).*
 umosľóvec, *vca, m.* der Logifer, *Cig.*
 umosľóven, *vna, adj.* logisch, *Cig.*
 umosľóvje, *n.* die Logik, *Cig.*
 umotvór, tvóľra, *m.* das Weistesproduct, *Cig.(T.);* — das Kunstwert, *Jan., nk.*
 umotvorina, *f.* = umotvor, *Jan., Cig.(T.), Naprej.-C., (umotvórina) Levst.(Zb. sp.).*
 umováľje, *n.* das Raisonnement, die Argumentation, die Schlussfolgerungen, *Cig.(T.).*
 umováľti, *ĩjem, vb. impf.* raisonnieren, philosophieren, *V.-Cig., Cig.(T.), C., nk.*; u. po pravilih logike, *Nov.*
 umóľven, *vna, adj.* rationell, *Cig.(T.).*
 umovérec, *rca, m.* der Rationalist, *Jan., C.*
 umovérje, *n.* = umoverstvo, *ZgD.*
 umovérstvó, *n.* der Rationalismus, *Cig., nk.*
 umovít, *adj.* talentiert, *Cig.(T.).*
 umráčiti, im, *vb. pf.* dunkel, dämmrig machen, *Mur.*; u. se, dunkel, dämmrig werden, *Mur.*
 umrétĩ, mrém, mĩjem, *vb. pf.* sterben; — u. od žalosti, od glada, za lakoto, za kako boleznijo; u. z zlo smrtjo, eines schlimmen Todes sterben, *Trub.*; u. z naglo smrtjo, *Dol.*; umrli, der Verstorbene, *nk.*
 umrjóč, *adj.* sterblich.
 umrjóčnost, *f.* die Sterblichkeit.
 umřkati, am, *vb. pf.* tráchtig machen (o ovcah, ali redkoma), *Cig.*
 umřkniti, mřknem, *vb. pf.* = mřkniti: solnce je umřknilo, *Jsvkr.*
 umřtec, *ľca, m.* der Verstorbene, der Todte, *Dalm., Kast., ogr. - Valj.(Rad);* umřica se dotekniti, *Dalm.*
 umřľiv, *iva, adj.* sterblich, *Mur., Guts.-Cig., Jan., nk.*
 umřľivost, *f.* die Sterblichkeit, *Guts.-Cig., Mur., nk.*
 umřľten, *ľna, adj.* sterblich, *Mur., Krelj, (umřteljen, C.).*
 umřľľnik, *m.* der Sterbliche, *Mur., Zora.*
 umřľľnost, *f.* die Sterblichkeit, *Mur., C.*
 umřľje, *n.* das Sterben, der Sterbefall, *Meg.-C., Cig.(T.), DZ.*

umrtviten, ina, *adj.* Amortisations-, *DZ.*
 umrtvilq, *n.* = amortizacija, *DZ.*
 umrtviti, *im, vb. pf.* 1) töbten, abtöbten, *C.*;
 meso u., *Cig.*; — 2) amortisieren, *Cig., DZ.*
 umrviti, *im, vb. pf.* abbroden, *Polj.*
 umfzniti, mfnzem, *vb. pf.* vom Froste völlig
 durchbrungen werden, ausfrieren, *Cig.*
 úmski, *adj.* Verstandes-: umsko delovanje,
 die Verstandesthätigkeit, *Lampe(D.)*; — ab-
 tract, *Jan., Levst.(Glas.)*; umske reči, *Levst.*
 (*Zb. sp.*).
 úmstven, stvena, *adj.* Vernunft-, intellectuell,
Cig.(T.); umstveno spoznanje, die Vernunft-
 erkenntnis, *Cig.(T.)*; u. dokaz, ein Vernunft-
 beweis, *Cig.(T.)*; — vernunftmäßig, *Cig.(T.)*;
 umstvena verjetnost, die Wahrscheinlichkeit a
 priori, aus Gründen, *Cig.(T.)*; — geistig,
Cig.(T.); umstvene sposobnosti, die Geistes-
 anlagen, *Cig.(T.)*.
 úmstvenik, *m.* der Rationalist, *Cig.*
 úmstvenost, *f.* die Vernunftmäßigkeit, *Cig.*
 (*T.*).
 úmstvq, *n.* die Intelligenz, *Cig.(T.)*.
 umstvováti, újem, *vb. impf.* philosophieren,
Cig.(T., nk.); — rus.
 úmščina, *f.* die Pflichtigkeit, die Kunst, *C.*
 umúliiti, *im, vb. pf.* = omuliti, *Mik.*
 umúzniti se, múnzem se, *vb. pf.* entschlipfen,
Jan.(H.).
 umúžiti, *im, vb. pf.* u. piščali, Hirtenflöten aus
 losgelöster Rinne (Weidenrinne) machen, *Mik.*
 unaprédba, *f.* die Förderung, *Cig.(T.)*.
 unapréditi, prédim, *vb. pf.* vorwärtsbringen,
 fördern, *Cig.(T., nk.)*; — *hs.*
 unášati, *am, vb. impf. ad unesti*; 1) wegtragen;
 veter unaša listje, *vghSt.*; gewaltfam ent-
 führen, *Cig., Jan.*; — entwenden, *Cig., C.*;
 — 2) weniger ausgiebig sein: žito unaša,
 kadar nasad ne daje toliko, kakor po na-
 vadi, *M.*; — 3) u. se, vom Eifer ablassen,
 nachgeben, *Cig.*
 unávit, *im, vb. pf.* müde machen, ermüden,
Fr.-C.
 únca, *f.* die Unge, *Jan.(H.)*.
 unčialen, ina, *adj.* Unzial-, *nk.*
 unčija, *f.* = unča, *Cig.*; — rus.
 únča, *f.* die Unge, *Cig., Jan.*
 unejevóljiti, vóljim, *vb. pf.* unwillig machen,
C.; u. se, unwillig werden, *C.*
 unpokojiti, *im, vb. pf.* in Unruhe versetzen,
 beunruhigen, *Hip.-C.*
 unés, nésa, *m.* die Enttaffung, die Entführung,
Jan.
 unések, *ska, m.* der Abgang (Calo), *Cig.*
 unesénje, *n.* die Entführung: u. ženske, *DZ.*
 unesénka, *f.* die Entführte, *Cig.*
 unesréčiti, srčim, *vb. pf.* unglücklich machen,
C., nk.
 unésti, unésem, *vb. pf.* 1) davontragen; sedite,
 da nam spanja ne unesete! wegraffen, ent-
 führen, *Cig., Jan., C.*; smrt ga je unesla,
ogr.-M.; volk ovco, povodenj most unese,
ogr.-Valj.(Rad.); u. glavo, pete, mit heiter
 Haut davonkommen, entfliehen, *Cig., C.*;
 = u. jo, *Cig., M., Vrtov.(Km. k.)*; — 2) ent-

wenden, *Mur., Cig., Jan.*; veliko je unesel
 in ukradel, *Trub.*; — unesena mitarina,
 verführte Mautgebur, *Levst.(Pril.)*; — 3) beim
 Zielen fehlschlagen: vselej mu je uneslo,
BlKr.-M.; — 4) u. se, durch zu vieleß
 Tragen einen Schaden erleiden, sich über-
 tragen, *Cig.*; — u. se, sich abnützen: vsako
 orodje, a izlasti vrteča se priprava se unese
 s časom, rekše, ubrusi se in ogladi, a tudi
 človek, *Koborid-Erj.(Torb.)*; malinček (za
 kavo) ne služi dobro, dokler se ne unese,
Podkrnci-Erj.(Torb.); — vom Eifer nach-
 lassen, nachgeben; človek se s časom unese,
Savinska dol.; — zahm werden: junec je bil
 divji, a zdaj se je unesel, *Gor.*; — sovra-
 štvo se je uneslo (hat abgenommen), *Let.*;
 vreme se je uneslo, daß Wetter hat sich ge-
 bessert, *Ljub.*; — geringer, weniger werden,
 verloren gehen: unese se predivo pri predvi,
 žito pri mlenju, *Polj.*

uni, *pron.* pogl. 1. oni.

uničba, *f.* die Vernichtung, *Jan.(H.)*.

uničenje, *n.* die Vernichtung, *Cig., nk.*

uničeváten, ina, *adj.* vernichtend, *nk.*

uničevánje, *n.* das Vernichten, die Vernichtung,
nk.

uničeváti, újem, *vb. impf. ad uničiti*; vernich-
 ten, *Cig., Jan., nk.*; — annullieren, *Cig.*;
 — u. se, sich zugrunde richten, sich vernichten;
 — sich aufheben: dva nasprotna istoimenska
 izraza se uničujeta, *Cel.(Ar.)*.

uničevávec, vca, *m.* der Vernichter, *Cig., nk.*

uničiti, ničim, *vb. pf.* vernichten, zugrunde
 richten, *Cig., Jan., nk.*; — nichtig machen,
 annullieren, *Cig.*; — aufheben (math.), *Cig.*
 (*T.*).

unifórmá, *f.* enakolična obleka (vojaška, urad-
 niška), die Uniform.

unifórmováti, újem, *vb. impf. (pf.)* v uniforme
 oblačiti (obleči), uniformieren, *Jan.*

únija, *f.* edinstvo, die Union, *nk.*

unitárec, rca, *m.* der Unitarier, *Cig.*; (unitarci
 so razkolkniki, ki ne verujejo v trojedinost
 božjo).

univérza, *f.* = vseučilišče, *Jan., nk.*

univerzálen, ina, *adj.* občen, splošen, uni-
 versell, Universal-, *nk.*

univerzalizováti, újem, *vb. impf. (pf.)* univer-
 salisieren, *Levst.(Zb. sp.)*.

univerzálnost, *f.* občnost, splošnost, die Uni-
 versalität, *nk.*

unós, nósa, *m.* die Entwendung, *Cig.*; — die
 Entführung, *Cig.*

unoviti, *im, vb. pf.* = ponoviti, erneuern, *M.*

uočiti, *im, vb. pf.* ins Auge fassen: u. pravo
 dobo, *Cig.(T.)*.

uoráti se, uórijem se, *vb. pf.* = utruditi se z
 oranjem, *Cig.*

úp, *m.* 1) die Hoffnung, die Erwartung, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; Moj up je šel po vodi, *Preš.*;
 — 2) der Credit: dati, vzeti na up, auf
 Credit geben, nehmen.

upád, páda, *m.* der Fall, die Abnahme, daß
 Sinken: u. vode, živega srebra, *Cig.*

upádanje, *n.* das Fallen, das Sinken, das Abnehmen.

upádati, pádam, *vb. impf. ad* upasti; fallen, sinken, abnehmen; voda upada; otekline, otok upada, *Cig.*; — srce, srčnost mi upada; — körperlich verfallen, einfallen, abnehmen, mager werden, *Cig.*; lica mu upadajo, *Cig.*; — u. z besedo, kleinlaut werden, *Cig.*

upádek, *dka. m.* 1) die Abnahme, *Cig., C.*; u. vode, *C.*; — 2) der Verfall, *C.*; u. udov, die Paralyse, *C.*; — 3) der Abgang (an Zahl, Maß, Gewicht), *Cig., Jan., DZ.*; v u. iti, verloren gehen, *Levt. (LjZv.)*; — 4) = pogrešek, der Fehler, *kajk. - Valj. (Rad.)*; — 5) upadki = odpadki, die Abfälle, *Svet. (Rok.)*.

upádllost, *f.* die Magerkeit, *Cig.*

upáhati, páham, *vb. pf.* u. ogenj, das Feuer aufwehen, *Cig.*

upáliti, im, *vb. pf.* = užgati: luc u., *Cig.*; — u. se, entbrennen, in Flammen geraten, *Cig.*

upámetiti se, im se, *vb. pf.* sich entfinnen, *Jan.*

upámetovati se, ujem se, *vb. pf.* = spametovati se, zur Vernunft kommen, *M.*

úpanje, *n.* 1) das Hoffen, die Hoffnung; vera, upanje in ljubezen; — 2) der Credit: na upanje dati, prodati, vzeti, kupiti.

upásti, pádem, *vb. pf.* 1) fallen, sinken, abnehmen; voda je upadla; — cena je upadla, *Cig.*; — srce mi je upadlo; komu bi v takem ne upadla? le Davidu ne upade (namr. srčnost), *Ravn.*; jeza upade, der Born legt sich, *Cig.*; — 2) körperlich abnehmen, einfallen, verfallen, mager, schwach werden; obraz mi je upadel, *Cig.*; roke so mi upadle, ves život mi je upadel, *C.*; upadla lica, eingefallene Wangen; — 3) z besedo u., kleinlaut werden, *Cig.*; beseda mu je upadla, er ist kleinlaut, *Cig.*

úpati, am, *vb. impf.* 1) hoffen, erwarten; u. zdравja, *Met. - Mik.*; — seine Hoffnung auf jemanden setzen, vertrauen; u. na Boga, v Boga; — 2) trauen; u. komu, čemu; — u. si, sich trauen, sich getrauen; (nav. u. se); on si (se) ni upal besedice izpregovoriti; (tudi brez „si“): ne upam iti po noči, *C.*; — 3) u. komu kaj, jemandem etwas creditieren; — 4) u. se v kom = u. v koga, *ogr. - Valj. (Rad.)*.

upávati, am, *vb. impf.* = na počak puščati, *DZ.*; — prim. upati 3).

úpavec, *vca. m.* der Gläubiger, *V. - Cig.*

upázen, *zni. f.* die Hoffnung, das Vertrauen, (tudi: úpazen) *ogr. - M., C., Valj. (Rad.)*.

upáznost, *f.* = upazen, *ogr. - C., M.*

upěči se, pécem se, *vb. pf.* an Größe beim Baden, Braten verlieren, sich einbadern, sich einbraten, *Cig., Mik., Polj.*

upěh, pěha, *m.* die Ermüdung, die Ermattung, *Cig., C.*

upěhanec, *nca. m.* der Müde, der Marodeur, *Jan. (H.)*.

upěhanost, *f.* die Müdigkeit.

upěhati, am, *vb. pf.* müde machen, ermüden, erschöpfen; hoja upeha človeka; konja u. z

jezo; — u. se, sich müde gehen, sich außer Athem laufen; u. se z delom, sich mit der Arbeit abmühen, müde werden; do smrti se u., *Kast.*; — (tudi: upeháti, *Kast.*).

upěhnutí, pěhnem, *vb. pf.* müde, matt werden, *C.* upěhováti, ťjem, *vb. impf. ad* upehniti: upehujoč konj, *SIN.*

upěkati se, pěkam se, *vb. impf. ad* upěči se sich einbadern, sich einbraten, *Cig.*

upeljanka, *f.* die Entführte, *Jan.*

upéljati, péljem, peljáti, ám, *vb. pf.* entführen, *Jan.*

upeljávati, am, *vb. impf. ad* upeljati, *Jan.*

úpen, pna, *adj.* 1) hoffnungsvoll, *C.*; — 2) Credit-, *Cig., Jan.*

upeněziti, ězim, *vb. pf.* in Geld umsetzen, verfilbern, *Svet. (Rok.)*.

upěnja, *f.* die Anstrengung, *C.*

upěnjati, am, *vb. impf. ad* upeti; entgegen spannen, *M.*; u. se, sich entgegenstemmen, *Cig.*; — u. se, sich anstrengen, sich abmühen, *Cig., C.*; u. se za kaj, *C.*

upěnjavec, *vca. m.* = kdor se za kako reč upenja, *C.*

upepelsti, im, *vb. pf.* einschern, in Asche verwandeln, *Mur., Cig. (T.), nk.*; u. mesto, *nk.*

upěriti, im, *vb. pf.* = naperiti: kolo u., das Rad mit Speichen versehen, *Notr.*; — prim. vperiti.

upěrkí, *m. pl.* die Anstrengungen, die Bestrebungen, *C.*

upěš, *adv.* = peš, *Sv. Peter pri Gorici - Erj. (Torb.)*.

upěšiti se, im se, *vb. pf.* sich ermüden, *C.*

upěšljiv, íva, *adj.* leicht zu ermüden, *C.*

upetáti, árn, *vb. pf.* = pete odnesti, entgegen, *Z.*; toliko, da sem upetala dežju, *Gor.*

upěti, upnem, *vb. pf.* 1) entgegenpreizen, *M.*; — u. se, sich entgegenstemmen, *Cig.*; — sich widersetzen, *C.*; — 2) u. se, sich anstrengen, sich bemühen, *Cig.*

upetiti se, im se, *vb. pf.* sich treffen, sich fügen: lepo se je upetilo, *Svet. (Rok.)*.

upětost, *f.* die Begriffstüchtigkeit, *C.*

upěčiti, pčím, *vb. pf.* strecken, *Cig.*

upíhati, ham, šem, *vb. pf.* 1) ausblasen; — 2) entfliehen, *DSv.*; = u. jo, *Glas.*

upíhnutí, píhnem, *vb. pf.* 1) das Licht ausblasen: u. luc; — 2) u. jo, davonlaufen, *Cig., Jan.*

upijančljiv, íva, *adj. Cig., pogl.* upijanljiv.

upíjaniti, ánim, *vb. pf.* betrunken machen, betauschen; u. se, sich betrinken.

upijanljiv, íva, *adj.* betauschend, *C., nk.*

upíjati, am, *vb. impf. ad* upiti; betauschen, *C.*

upík, *m.* = pik, der Stich (z. B. eines Insectes), *Cig.*

upíker, kra, *adj.* = piker 1), heftig, *Savin-ska dol.*

upíliiti, pílim, *vb. pf.* abfeilen, *Jan. (H.)*.

upíinki, *m. pl.* die Anstrengungen, *C.*

upípati, pípam, píjem, *vb. pf.* beschmugen, *Meg., Alas.*; upípan, *Trub.*

upír, *m.* der Widerstand, *C.*

upiranje, *n.* das Entgegenstemmen, der Widerstand.

upirati, *am, vb. impf. ad upreti*; 1) stemmen, anstemmen; u. oči v kaj, v koga, den Blick auf etwas (jemanden) heften; — u. se, sich stemmen; u. se z nogami, z rokami, s hrbtom v kaj; — u. se, sich widersetzen, Widerstand leisten; sich weigern; widerstreben, sich sträuben; — widerstehen: jed se mi upira; upira se mi, pisati o tej reči, *nk.*; — u. se v koga, mit jemandem streiten, *C.*; — 2) entgegenstehen, entgegenwirken, hemmen: u. komu, *Levst. (Pril.)*; koder in kolikor zemlja ne upira, *Levst. (Močv.)*; trebalo bi upirati, da ne bi toliko prodovja prihajalo v struge, *Levst. (Močv.)*.

upirav, *adj.* widerseßlich, widerspenstig, *Rež.-C.*

upiravec, *vca, m.* 1) = kdor se za čim upira, *C.*; — 2) der Ballen am Fausthobel, *V.-Cig.*

upiravka, *f.* der Dachsparren: upiravke se v sleme upirajo, *Dol.*

upirek, *rka, m.* der Widerstand, *C.*

upirljiv, *adj.* widerseßlich, *Cig., C.*

upirljivost, *f.* die Widerseßlichkeit, *Cig.*

upitati, *pítam, vb. pf.* mäßten: upitana živina, *Dict., Krelj.*

upíti, *píjem, vb. pf.* berauschen, *C.*; — u. se = opiti se, sich betrinken, *M., C.*

upitomiti, *ím, vb. pf.* zähmen, entwildern, *Cig.*; — sittigen, *Cig. (T.)*; — hs.

upívati, *am, vb. impf. ad upiti*; berauschen, *Jan.*; u. se, sich betrinken, *Jan., Vrtov. (Km. k.)*.

upláhniti, *pláhnem, vb. pf.* sich verflachen, fallen, sinken (o oteklini, vodi); — (pren.), kraftlos werden, *C.*

uplahováti, *újem, vb. impf. ad uplahniti*; sich verflachen, fallen, abnehmen, *Mur., Cig.*; voda uplahuje, *Met.*

uplájbatí, *am, vb. pf.* mit dem Weisloß bestimmen, *Gor.*; — prim. plajba.

uplameněti, *ím, vb. pf.* aufflammen, *Mur.*

uplameníti, *ím, vb. pf.* auslödern machen, *Mur., Cig.*; u. se, aufflammen, *Dict., Cig.*; — (pren.) entflammt werden: u. se od sv. Duha, *C.*

uplášiti, *plášim, vb. pf.* erschrecken, in Angst versetzen.

upláti se, *póljem se, vb. pf.* beim Schwingen verloren gehen: žito se upolje, *Cig.*

1. **uplatíti**, *ím, vb. pf.* büßen, entgelten, *C., Trub., Krelj, Dalm.*; mi moramo njih pregrešenja uplatiti, *Dalm.*

2. **uplatíti**, *ím, vb. pf.* bezaubern, beschreiben, *Guts.-Kor.-Cig.*; u. se, verzaubert werden, *Guts., Jarn., Mur.*; — prim. 2. platiti 4).

uplávati, *plávam, vb. pf.* entschwimmen, *Jarn.*

uplemeníti, *ím, vb. pf.* befruchten; u. se, befruchtet werden; matice se uplemene od troto, *Erj. (Torb.)*.

uplemenjati, *am, vb. impf. ad uplemeniti, DZ., Nov., nk.*

uplemenjeváti, *újem, vb. impf. = uplemenjati, nk.*

upleníti, *ím, vb. pf.* erbeuten, rauben, *Cig., Jan., nk.*; tudi: upleniti: Kraljica ti je vplenjena, *Npes.-K.*

uplésti, *plétem, vb. pf.* u. jo = hitro ubežati, *Zv.*

upljív, *íva, adj.* mit Vertrauen, zuversichtlich: upljívjo moliti, *C.*

uplodíti, *ím, vb. pf.* 1) befruchten, *Cig.*; u. zemljo, *C.*; — 2) ausbrüten, *Jarn.*; u. se, ausgebrütet werden: kjer se ptica uplodi, tja rada hodi, *Jarn.*

uplojenje, *n.* die Befruchtung.

úpunica, *f.* die Gläubigerin.

úpnik, *m.* der Gläubiger.

upočasiti, *časim, vb. pf.* verlangsamen, *Let.*

upodábljanje, *n.* 1) die Assimilation, *Cig. (T.)*; — 2) die Gestaltung, die Bildung, die bildliche Darstellung, *Jan., nk.*

upodábljati, *am, vb. impf. ad upodobiti*; 1) assimilieren, *Cig. (T.)*; u. se, sich ähnlich machen, ähnlich werden, *Let.*; — 2) formen, gestalten, bilden, *Jan.*; durch Abbildungen darstellen, *Cig. (T.)*, *nk.*; upodabljačoče umetnosti, bildende Künste, *Zv.*

upodajálnica, *f.* = upodajnica, *Cig.*

upodajec, *jca, m.* der Creditor, *Jan.*

upodájen, *jna, adj.* Credit gewährend, Credit-, *Cig.*

upodájnica, *f.* die Creditanstalt, *Jan.*

upodóba, *f.* 1) die Assimilation, *Cig. (T.)*; — 2) die Gestaltung, die Bildung, *Cig., Jan.*

upodóbek, *bka, m.* die bildliche Darstellung, das Bild, *Slom.*

upodobítev, *tve, f.* 1) die Assimilation, *Jan.*; — 2) die Gestaltung, *Jan.*

upodóbíti, *dóvim, vb. pf.* 1) ähnlich machen, *Mur., Cig.*; assimilieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; u. se, ähnlich werden, *Mur.*; — 2) gestalten, formen, bilden, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; durch Abbildungen darstellen, *Cig. (T.)*, *nk.*

upodóbnost, *f.* die Gestaltbarkeit, *Cig. (T.)*.

upodobováten, *žna, adj.* bildend: upodobovátne umetnosti, *Cig., Vest.*

upodobovánje, *n.* = upodabljanje, *Cig., Jan.*

upodobováti, *újem, vb. impf. = upodabljati, Cig., Jan.*

upogíb, *gíba, m.* der Einbug, *Cig. (T.)*.

upogíbanje, *n.* das Biegen.

upogíbatí, *gíbam, bljem, vb. impf. ad upogniti*; biegen, beugen; u. kolena, die Knie beugen.

upogíbljív, *íva, adj.* biegsam, heugsam, *C.*

upogíbljívost, *f.* die Biegsamkeit, die Heugsamkeit, *C.*

upogíbnica, *f.* der Heugemüßel, der Heuger, *Cig., Cig. (T.), Erj. (Som.)*.

upogljív, *íva, adj.* *Cig.*; pogl. upogíbljív.

upógniti, *pógnem, vb. pf.* biegen, beugen; u. se, sich biegen, sich beugen.

upojémnik, *m.* der Creditnehmer, der Borger, *Cig.*

upokojénec, *nca, m.* der in den Ruhestand Versetzte, *Jan. (H.)*.

upokojílo, *n.* die Beruhigung, *Levst. (Pril.)*.

upokojíti, im, vb. pf. 1) zur Ruhe bringen, beruhigen, besänftigen, *Cig., Jan.*; u. se, sich beruhigen, *Cig., Jan.*; — 2) in den Ruhestand versetzen, *nk.*
 upolovíti, im, vb. pf. = razpoloviti, *Jan.(H.).*
 upopkati, am, vb. pf. äugeln, oculieren, *V.-Cig.*
 upór, póra, m. 1) die Anstimmung, *Cig.*; — 2) die Anstrengung, die Bemühung, *Cig., Jan.*; — 3) die Auflehnung, der Aufruhr, die Widersetzung, der Widerstand, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; — der Protest, *Cig., Jan.*; — der Widerstand (phys.), *Sen.(Fiz.).*
 upóra, f. 1) die Widersetzung, *Valj.(Rad)*; — 2) die Gegenstrebe, (arch.), *h. t.-Cig.(T.)*; — 3) die Raderei, *Jan.*
 uporába, f. die Anwendung, die Verwendung, *Cig.(T.), nk.*; napačna u. zakona, *DZkr.*
 uporáben, bna, adj. anwendbar, verwendbar, *Cig.(T.), nk.*
 uporábiti, im, vb. pf. anwenden, verwenden, *Cig.(T.), nk.*
 uporábljati, am, vb. impf. ad uporabiti, *Cig.(T.), nk.*
 uporábnost, f. die Anwendbarkeit, *Cig.(T.), nk.*
 upóre, rna, adj. 1) widersprüchlich, widerspenstig, renitent, *Cig., Jan.*; — coercitiv (phys.), *Cig.(T.)*; — 2) Widerstands-, *nk.*
 uporljiv, íva, adj. widerspenstig, *Zora, Bes.*
 upórnež, m. der Widersprüchliche, der Widerspenstige, *Cig., Jan.*
 upórnica, f. das Widerlager bei den Brücken, *Levst.(Cest.).*
 upórnik, m. der Widersprüchliche, der Widerspenstige, *Cig., Jan., C.*; — der Rebell, *nk.*
 upórnost, f. die Widersprüchlichkeit, die Widerspenstigkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; — die Coercitivkraft, *h. t.-Cig.(T.)*; molekularna u., *Sen.(Fiz.).*
 upórstvo, n. der Troß, *Cig.(T.).*
 upostáviti, stávim, vb. pf. constituieren, *DZ.*
 upóstiti, im, vb. pf. 1) u. koga, jemandem den Weg weisen, *Cig., C.*; eine Anleitung geben, *ogr.-M., C.*; — einleiten: u. pravdo, *DZ.*; — 2) u. se, sich auf den Weg machen, sich irgendwohin begeben, *Cig., Jan., Navr., Let., (Spom.), Vrt.*; na Nemško se u., *BlKr.-M.*; — 3) sich besinnen: inace se u., sich eines anderen besinnen, *Cig.*; kaj si se zopet upotil, was ist dir da wieder eingefallen? *juzh.St.*
 upotiti, se, im se, vb. pf. in Schweiß geraten, *Jarn.*
 upotrěba, f. die Anwendung, die Verwendung, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 upotrěbiti, im, vb. pf. anwenden, verwenden, Gebrauch machen, benutzen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; — *hs.*
 upotrěbljati, am, vb. impf. ad upotrebiti, *Let.*
 upotrěbljávati, am, vb. impf. = upotrebljati, *Jan., nk.*
 upotrěbljeváti, űjem, vb. impf. = upotrebljati, *Jan., nk.*
 upováti, űjem, vb. impf. creditieren, borgen, *prisega iz 17. stol.-Let.*
 upovâvec, vca, m. der Gelbleiher, *Škrinj.-Valj.(Rad), Jap.-C.*

upoznáti, znám, vb. pf. kennen lernen, u. se, bekannt werden, sich bekannt machen, *nk.*
 upozoriti, im, vb. pf. = opozoriti, aufmerksam machen: u. koga česa, *Cig.(T.).*
 uprâskati, am, vb. pf. u. luč, durch Streichen (mit einem Streichhölzchen) Licht machen, *Jurč.*
 uprásniti, prâsnem, vb. pf. 1) aufstreifen, durch Streifen verwunden, *Cig.*; — 2) u. luč, durch einen Streich (mit einem Streichhölzchen) Licht machen, *Jurč.*
 uprâsek, ška, m. die Verstaubung, *DZ.*
 upráti, upérem, vb. pf. 1) u. si roke, sich die Hände durch vieles Waschen wund waschen, aufwaschen, *Cig.*; — 2) u. se, beim Waschen an Wert verlieren, *Pojl.*
 upráva, f. die Verwaltung, die Administration, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., Levst.(Nauk), nk.*
 upráven, vna, adj. Verwaltungs-, administrativ, *nk.*
 upravičeneec, nca, m. der Berechtigte, *nk.*
 upravičenka, f. die Berechtigte, *nk.*
 upravičeváti, űjem, vb. impf. ad upravičiti, *nk.*
 upravičiti, ícim, vb. pf. berechtigen: upravičen, berechtigt, befugt, *Cig., Levst.(Nauk), nk.*
 upravičnica, f. die Factorie, *Jan.(H.).*
 upravitelj, m. der Verwalter, der Administrator, der Factor, *Levst.(Nauk), nk.*
 upraviteljica, f. die Verwalterin, *nk.*
 upraviteljski, adj. Verwalters-, Administrations-, *nk.*
 upraviteljstvo, n. die Verwaltung, die Administration, *Levst.(Nauk), nk.*; — die Verwalterstelle, das Amt des Administrators, *DZ., nk.*
 upráviti, prâvim, vb. pf. nach einer Regel richten, in gehörige Ordnung bringen, *V.-Cig.*
 uprávljati, am, vb. impf. nach einer Regel richten, in gehörige Ordnung bringen, *V.-Cig.*; — verwalten, administrieren, *Levst.(Nauk), nk.*; u. z denarjem (gebaren), *Cig.(T.)*; u. z zalogo, *DZ.*; tudi: u. kaj, *nk.*; (*hs.*)
 uprávnica, f. die Verwalterin, *Cig.*
 uprávnik, m. der Verwalter, der Administrator, *Cig., Jan., DZ., Nov.*
 uprávnina, f. die Verwaltungs-, die Administrationsgebühr, *nk.*
 upravníštvo, n. die Verwaltung, die Administration, das Verwaltersamt, *nk.*
 upravokrěpiti se, krěpim se, vb. pf. rechtskräftig werden, die Rechtskraft erlangen, *Cig.(T.), DZ.*
 uprâvstven, ena, adj. Verwaltungs-, *DZ.*
 uprâvstvo, n. die Verwaltung, *DZ.*; das Verwaltungswesen, das Verwaltungssystem, *Cig., nk.*
 upredmětiti, mětím, vb. pf. objectivieren, *Cig.(T.).*
 upregníti, gněm, vb. pf. anbiegen, (tudi: uprěgníti), *Cig.*
 uprepástiti se, pâstim se, vb. pf. sich entsetzen, *Cig.(T.).*
 uprěsti se, uprědem se, vb. pf. sich wund spinnen, *Cig.*

uprěti, *uprēm*, *vb. pf.* 1) stemmen, anstemmen, u. kaj v kako reč; u. oči v kaj, v koga, den Blicd auf etwas oder jemanden heften; — 2) u. se, sich stemmen; u. se na noge, u. se z nogami, z rokami, s hrbtom v kaj (v steno, v vrata); — u. se, sich widersetzen, sich auflehnen, Widerstand leisten; sich weigern; upri se je, da ne pojde; — zu widerstehen anfangen, zumider werden; jed se mi je uprla; vino se mu je uprlo, ne more ga več videti.

upfhñiti, *pfñnem*, *vb. pf.* entfliehen, davonlaufen, *Jan.*

uprikel, *kla*, *adj.* u. zelodec, *Savinska dol.*, *C.*; *pogl. upiker.*

uprĩžati, *am*, *vb. pf.* bunt, gestreift, schedig machen; uprižan, bunt, gefleckt, *Mur.*, *C.*; — schmußig im Gesicht, *M.*

upropástiti, *pástim*, *vb. pf.* ins Verderben stürzen, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *hs.*

uprostítev, *tve*, *f.* die Vereinfachung, *Cig.(T.)*, *DZ.*

uprostíti, *ím*, *vb. pf.* vereinfachen, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*

uprĩščati, *am*, *vb. impf. ad* uprostiti; vereinfachen, *Cig.(T.)*.

upřten, *tna*, *adj.* widerseßlich, *C.*

upřtiti, *přtim*, *vb. pf.* = oprtiti, *Jan.*, *Levst.(Zb. sp.)*.

úra, *f.* 1) die Uhr; zepna u., die Sacluhr; u. na nihalo, die Pendeluhr, *Cig.(T.)*; u. ponavljavka, die Repetieruhr, *Cig.*; peščena ura, die Sanduhr, *Meg.*; koliko je ura? wie viel Uhr ist es? — 2) die Stunde; koliko ur je? = koliko je ura? *C.*, *Goriš.*, *Kras.*; ob uri = ob eni, um ein Uhr, *BLKr.*; zadnja ura; zadnjo uro zvoniti, die Bügenglocke läuten; = večno uro zvoniti, *Bic.-C.*; debelo uro hoda, eine starke Stunde Weges; rana ura, zlata ura, Morgenstunde hat Gold im Munde; več velja ura kakor dan = die rechte Zeit muß man benutzen, *Cig.*; — 3) das Wetter: lepa ura, *Cig.*, *Jan.*; huda ura, das Ungewitter; vlažna u., feuchtes Wetter, *C.*; — 4) mrtvaška ura, der Trostlopf (anobium peritax), *Erj.(Ž., Torb.)*.

urád, *ráda*, *m.* das Amt, *Guts.*, *Jarn.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; (menda po češ. úřad narejena beseda).

uráden, *dna*, *adj.* Amts-, ämtlich, officiell, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

urádnica, *f.* 1) die Beamtin, *nk.*; — 2) = uradovalnica, das Amtlocal, *Jan.(H.)*.

uradnija, *f.* das Amt, *nk.*

urádnik, *m.* der Beamte, *Guts.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

urádníski, *adj.* Beamten-, *nk.*

urádníštvo, *n.* der Beamtenstand, die Beamten-schaft, das Beamtenwesen, *Jan.*, *nk.*

urádoma, *adv.* von amtswegen, officiell, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*

uradoválnica, *f.* das Amtlocal, *DZ.*

uradovánje, *n.* die Amtsführung, die Amtierung, *nk.*

uradovati, *újem*, *vb. impf.* das Amt ausüben, amtieren, *Jan.*, *Levst.(Nauk.)*, *nk.*

uradovišče, *n.* der Amtsort, *DZ.*

urádovnica, *f.* = uradovalnica, *DZ.*

urájtati se, *am se*, *vb. pf.* 1) sich verrechnen, *Cig.*; — 2) urajtal sem se, es ist mir eingefallen, *južh.St.*; (u. si, sich einbilden, *Slom.-C.*).

urán, *m.* neka kovina, das Uran.

úrar, *rja*, *m.* der Uhrmacher.

úrarica, *f.* die Uhrmacherin.

urárnica, *f.* die Uhrfabrik, *Cig.*, *C.*

úrarski, *adj.* Uhrmacher-.

úrarstvo, *n.* die Uhrmacherei, das Uhrmacher-gewerbe, die Uhrmacherkunst, *Cig.*, *Jan.*, *C.*

urásti, *urástem*, *vb. pf.* 1) erwachsen, *Z.*, *St.-C.*; urastel sem hlačam, t. j., toliko sem vzrastel, da so mi hlače uže prekratke, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — 2) u. se = brez zadržka odrasti: urášen les, bestandenes Holz, *Cig.*

urášcati se, *vb. impf.* sich wachsend entwickeln: ozimno žito se lepo uráča, *SIN.*

uravnáti, *ám*, *vb. pf.* 1) einrichten, in die gehörige Richtung, Lage bringen, zurecht stellen, zurecht machen; einrenken: u. izpahnjen ud, *Cig.*, *Jan.*, *Lašče-Levst.(M.)*; regulieren: u. reko, *Cig.*, *Jan.*; — nach einer Regel zweckmäßig einrichten, regeln, ordnen, organisieren; u. razmere, gospodarstvo, občino; arrangieren, anordnen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*; — u. ulomek, den Bruch einrichten (math.), *Cig.(T.)*; — 2) u. se, = poravnati se, sich vergleichen, *Svet.(Rok.)*.

uravnáva, *f.* 1) die Einrichtung, die Regulierung, die Regelung, die Organisation; — 2) der Vergleich, *DZ.*

uravnávanje, *n.* das Einrichten, die Regulierung; u. vodotočev, rek, *Levst.(Močv.)*.

uravnávati, *am*, *vb. impf.* = uravnovati.

uravnáven, *vna*, *adj.* = uravnave se tičoč, Organisations-, Regulierungs-, *DZ.*

uravnílo, *n.* 1) das Regulativ, *DZ.*; — 2) der Vergleich: u. o novni vsoti, *DZ.*

uravníti, *ím*, *vb. pf.* einebnen, *Cig.*

uravnovátel, *m.* der Regulator (mech.), *Cig.(T.)*.

uravnováti, *újem*, *vb. impf. ad* uravnati.

uravnovávec, *vca*, *m.* der Einrichter, der Ordner, der Regulierer, *nk.*

uráz, *ráza*, *m.* die Verwundung, *C.*; — der Schaden, *C.*; brez uraza, *C.*

uráza, *f.* 1) die Verletzung, die Verwundung, *C.*; die Wessur, *Jan.*; — die Beschädigung, *C.*; — 2) die Beleidigung, *C.*

urázek, *zka*, *m.* = uraza, die Verletzung, *C.*

uráziti, *rázim*, *vb. pf.* 1) aufreizen, reizen, *Jan.*, *Erj.(Som.)*; verletzen, *Mur.*, *ogr.-M.*, *C.*; verwunden, *Jan.*, *ogr.-C.*; — beschädigen, *ogr.-C.*; — 2) beleidigen, *C.*, *Z.*, *Levst.(Nauk.)*.

urazljiv, *íva*, *adj.* beleidigend, *C.*; — bissig: u. človek, *C.*

urázaj, *m.* die Wunde, *ogr.-C.*

urázati, *am*, *vb. impf. ad* uraziti; verletzen, verwunden, *ogr.-C.*; z zobom se v jezik u., *južh.St.*

uraženik, *m.* der Mordmörder, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

uraženje, *n.* die Verwundung, die Beschädigung, *kajk.-Valj.(Rad).*
urazeváti, *újem, vb. impf. verletzen, ogr.-C.; verwunden, C.*
úrba, *f.* das Üben, die Übung, *Mur.;* u. tellesna, *C.*; — u. v dolžnostih, *Ravn.-C.*
urbânec, *nca, m.* der Rothlauf, *Dict.*
urbânšec, *šca, m.* die Urbanitraube, *M.*; (nam. urbanšec).
urbârij, *m.* das Grund- o. Ginsbuch, das Urbar.
úrbaš, *m.* das Oberleder, nav. *pl.* urbaši; (prim. šlesko.-nem. fürbuss = Vorführ, *C.?*).
úrbati, *am, vb. impf. urweilen, breit hämmern (eine Art des Schmiedens); V.-Cig.;* — *prügeln, schlagen, V.-Cig.;* — *iz nem.*
úrèiti, *im, vb. pf. C., vzhšt.;* pogl. uročiti.
urè, *adv.* = *že, uže, Notr.-Met., Rib.*
urečenje, *n.* die Bezeugung, *C.*
urèči, *urècem, vb. pf. 1)* bestimmen, festsetzen: u. dan, kraj, *Cig.;* urečen dan, *SIN.;* — *2)* beschreiben, bezeugen (mit Worten, durch den Blick), *Habd.-Mik., Cig., Jan., Hal.-C., Tolm.-Erj.(Torb.), BlKr.;* živina se ureče, ako n. pr. hvali kdo nje lepoto ali velikost, ne omenivši Boga, *Tolm.-Erj.(Torb.);* — u. komu, u. koga, *C.*
urèd, *rèda, m.* = *urad, Cig.*
urèdba, *f.* die Anordnung, *Cig., Jan.;* stavbinska u., die architektonische Anordnung, *nk.;* — die Regelung, *Cig., Jan.;* die Regulierung, *Cig., Cig.(T.), DZ.;* die Organisierung, *nk.;* — die innere Einrichtung, die Verfassung, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
urèdben, *bena, adj.* Regulierungs-, Organisations-, *nk.*
uredíten, *ina, adj.* Regulierungs-: uredítna dela, *DZ.*
uredíq, *n.* das Statut, *DZ.*
1. uredíti, *im, vb. pf. = zrediti (vzrediti), mästen, Mur., C.;* u. se, fett werden, *Mur., Cig.*
2. uredíti, *im, vb. pf.* in Ordnung bringen, ordnen, regeln, einrichten, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.;* — *redigieren, Cig., Jan., nk.;* — *regulieren, Cig., Jan., nk.*
urednica, *f.* die Redacteurin, *nk.*
urednik, *m.* der Redacteur, *Cig., Jan., nk.*
uredniški, *adj.* Redactors-, Redaktions-: uredniška plača, uredniški posel, *nk.*
uredništvo, *n.* die Redaction, *Cig., Jan., nk.*
uredováti, *újem, vb. impf. pogl. urejevati.*
úreh, *urha, m.* 1) die Unte oder Feuerkröte (bombinator igneus), *Erj.(Z.);* — 2) die Haselwurz (asarum europaeum), *Medv.(Rok.).*
urèjanje, *n.* das Ordnen, das Regeln, *nk.;* — das Redigieren, *nk.;* — das Regulieren, *nk.*
urèjati, *am, vb. impf. ad urediti;* ordnen, regeln, *Cig., nk.;* — *redigieren, nk.;* — *regulieren, nk.*
urejeváti, *újem, vb. impf. = urejati, nk.;* (uredovati, *Cig., Jan.).*
urejevâvec, *vca, m.* der Ordner, der Redacteur, *nk.;* (— *dovavec*), *Cig.*
urèk, *rèka, m.* 1) die Beschreibung, die Verhegung, *C.;* — 2) die Einwendung, *C.*

urèkati, *rèkam, vb. impf. ad ureči;* beschreiben, verhegen, *M., C.*
urekováti, *újem, vb. impf. = urekati, Mur., Cig.*
ûren, *rna, m.* neka priprava, na katero obesažo veliki kotel, da ga z nje zlahka devajo na ogenj ali od ognja, *Temljine (Tolm.)-Štrek.(Let.).*
ûren, *urna, adj. 1)* Uhr-; — *2)* ûren = *goden, flügge: uren ptiè, Rež.-C., Kras.;* — *3)* ûren, hurtig, rasch, flint, schnell; urno se gibati; — *4)* geschmeidig, weich: urno usnje, *C., jvzhšt.;* biegsam: urna šiba, *C.;* — *urna (= prhka) zemlja, C.;* (prim. ura, *Mik.(Et.).*)
ûrenèiè, *m.* ein flügger Vogel, *Rež.-C.*
urèsníèenje, *n.* die Verwirfligung, *nk.*
urèsníèeváti, *újem, vb. impf. ad uresnièiti, nk.*
urèsníèiti, *íèim, vb. pf. verwirfligen, u. se, sich verwirfligen, in Erfüllung gehen, Cig., Jan., nk.*
urèz, *rèza, m.* der Schnitt, *Cig.;* — die Schnittwunde, *Cig.*
urèza, *f.* 1) der Zuschnitt (von Kleibern), *C.;* — 2) die Schnittwunde, *Jan.*
urèzanec, *nca, m.* die Schnitte, *Jan.*
urèzanica, *f.* 1) die Schnitte, *Jan.;* u. kruha, *Svet.(Rok.), Levst.(Zb.sp.);* — 2) kruh, ki ga dobi rokodelc (čevljar, krojač itd.), kadar po dokončanem delu odhaja od hiše, *Jan.;* kruha za urezanico dobiti, *Jurč.;* cula z urezanico napolnjena, *Jurč.*
urèzati, *rèzem, vb. pf. 1)* abschneiden; u. komu, si kruha, mesa; — 2) zuschneiden, u. oblaçilo, obutel; u. palico; u. gosje pero; — 3) mit einem Schneidewerkzeug einen Schnitt thun, verletzen; — u. se, sich schneiden; — u. koga s šibo (schlagen), *Dol.;* — 4) u. jo, den Weg nehmen, rasch zu gehen anfangen; — 5) u. jo, ein Musikstück aufspielen, *Jan.;* — 6) u. se, sich beim Zuschneiden verschneiden; — sich täuschen, sich blamieren; — 7) u. se, beim Schneiden eingehen, sich einschneiden: platno se ureže, *Cig.*
urèzek, *zka, m.* 1) der Anschnitt, *Cig.;* — die Schnitte, *Jan.;* — 2) die Schnittwunde, *Jan.*
urèzen, *zna, adj.* = *rezen:* vino je urezno, *C.*
urèzljaj, *m.* das zugeschnittene Stück (Leinwand), *Ravn.(Abc.).*
urèznik, *m.* das Zettelende am Gewebe, *Jan.(H.).*
urèzniti, *rèznem, vb. pf. vino urezni (kadar je povrelo in ni več tako sladko), der Wein ist von scharfem Geschmack, Z., jvzhšt.*
urèzováti, *újem, vb. impf. ad urezati.*
úrhovica, *f.* der Gamander (teucrium), *Medv.(Rok.).*
úrhovka, *f.* neka breskva (zori o sv. Urhu), *Ip.-Erj.(Torb.).*
úrica, *f. dem. ura;* 1) eine kleine Uhr; — 2) das Stündchen.
urídati, *am, vb. pf.* lenkend die Richtung geben: u. voz, *C.*
úriti, *úrim, vb. impf. 1)* in der Geschmeidigkeit, Fertigkeit üben, einüben; u. telo, um; u. vójake; u. se, sich üben: u. se v govorjenju; — 2) beschleunigen, *Cig., M.;* — 3) zeitigen,

C.; — brüten, heßen, *Kras-Cig.*; ptica mlade uri (= godi), C.; — 4) u. se, günstig sein, *Jan.*; polju se dež uri, Z.; letos se nam je za mrvo dobro urilo, heuer hatten wir beim Einbringen des Heues günstiges Wetter, das Wetter hat uns dabei begünstigt, *Gor.-M.*; — dobro se mu uri, es geht ihm wohl, *Mik.*; — *praes.* úrim, *Cv.*

úrjenje, n. 1) das Üben; — 2) das Heßen, das Brüten, *Cig.*

urmenica, f. = bezgavka 3), eine geschwollene Symphydräe am Halse, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; („podstava utegne biti laška beseda: vérmine, f. črv, ker mislijo morebiti, da je v bezgavki črvič ali ogrec, kakor po navadi v mnogih tacih buškah“, *Erj. (Torb.)*).

úrna, f. žara, die Urne.

úrnica, f. 1) das Uhrgehäuse, *Cig. (T.)*; — 2) pl. urnice, das Sporangebet (der Priester), *nk.*

úrnik, m. 1) das Uhrgehäuse, *Cig.*; — 2) der Stundenplan, *nk.*; — 3) = hudournik, C.

urnják, m. der Uhrkasten, *DZ.*

urnokrit, krila, adj. schnell fliegend, *Jan.*; urnokrila lastovica, *Bes., SIN.*

úrnost, f. 1) die Hurtigkeit, die Flinkheit, die Hastigkeit; — 2) die Geschmeidigkeit, *vžh.St.*

urođiti, im, vb. pf. = posekati: u. drevo, *Rež.-C.*

urođen, čna, adj. 1) verhegt, beschrien, verzaubert; uročna živina; „ne bodi jej uročno!“ pritika, kdor hvali kako žival, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; tudi človek je lahko uročen; uročnega človeka navadno boli glava; (uročen, *St.*); — uročna ženska, (katera provzroči uroke), *Jurč.*; — 2) bestimmt, festgesetzt, fest; uročno mesto, *ogr.-C.*; uročna volja, fester Wille, C.; — genau, C.; — 2) tüchtig, vortrefflich, gut, C.; — 4) Erb-, Erbschafts-, C.; uročni sin, der erbende Sohn, *ogr.-C.*

uročina, f. die Erbschaft, das Erbe, (oročina) *ogr.-Mik., Valj. (Rad.)*

uročiti, rōčim, vb. pf. behegen, beschreiben, *Cig., Jan., C., Dol.*; u. s pogledom, *Solkan-Erj. (Torb.)*; (vúročiti, *Mur., vžh.St.*; vúročiti, *Prip.-Mik.*).

uročeki, m. pl. = uroki, die Behegung, die Bezaubderung, C.

uročnica, f. 1) neka trava za uroke, C.; — 2) die Erbin, *ogr.-C.*

uročnik, m. 1) der Beschreiber, *Cig.*; — 2) der Wundflee (anthyllis vulneraria), *Cig., Jan.*; — 3) der Erbe, *ogr.-Valj. (Rad.)*

urođ, rōda, m. die Ergiebigkeit, C.

urođiti, im, vb. pf. 1) = obroditi, C., *Zora*; letos so gorice urodile, C.; — 2) u. se, fruchtbar werden: zemlja prevrzena se urodi, C.

urodoviti, itim, vb. pf. fruchtbar machen, *Cig.*

urođ, rōka, m. 1) die Behegung, die Beschreibung; navadno pl. uroki; uroke dobiti, imeti, beschreiben, verhegt werden (sein); človeka in živine se primejo uroki od hudega pogleda, od hvale itd.; uroke topiti = ogljenčke v vodi potapljati in s to vodo uročeno bitje

kropiti in zmakati, *jvžh.St.*; — 2) das Schid-fal, *Met., C., Kras-Zora*; po čudnih urokih ali namerah, *Ravn.*; — 3) na úrok, alles Ernstes, förmlich, vollends, *vžh.St. - M.*; na urok koga tožiti, jemanden förmlich klagen, *St. - Mik.*; na u., tüchtig, *Mik.*; na u. dež gre, *vžh.St.*; ljudje že na u. kopljejo, man ist schon tüchtig mit dem Graben beschäftigt, *ogr. - Nkol.*; — 4) die bestimmte Zeit, C.; zdaj je urok, da jesti prineseš, C.; — die Frist, der Termin, *Jan., C.*; — die Tagelohnung, *St. - Cig., Jan.*; — 5) die Erbschaft, das Erbe, *ogr. - C., Mik.*; — tudi: úrok, úroki, *St., BlKr.*

urođkav, adj. = uročen, behegt, beschrien, *Trub.-C.*

urokljiv, íva, adj. der Beschreibung, der Behegung unterworfen, behegbar, *Jan. (H.)*

urokovanje, n. das Erben, *ogr.-C.*

urokováti, újem, vb. impf. erben, *ogr.-Mik., C.*

urođpati, am, vb. pf. tauben.

urositi, im, vb. pf. lan je urosen, der Flachs ist (durch die Einwirkung des Thaues) genug geröstet, *Cig.*

urotiti, im, vb. pf. beschwören, C.

urožičiti se, ícim se, vb. pf. = rožicu podoban postati: čebela se urožiči = napravi si za-lego, *Dol.*

ursulínka, f. ein Mitglied des Ursulinerinnenordens.

ús, interj. us, us! (tako se podijo svinje ali huskajo psi), *Cig., C.*; — prim. hus.

usáčen, čna, adj. usáčna zel, das Bingleftraut. (mercurialis annua), C.

usáčiti, im, vb. pf. erhaschen, *Jan.*; misli tu kaj usačiti, er denkt hier etwas zu fischen, *Cig.*

usáčnica, f. = usáčna zel, Z.

usád, sáda, m. 1) die Einsenkung, *Cig., Mik.*; — 2) die Erdbabrtschung, *Cig. (T.), Rut. (Zg. Tolm.)*; zemeljski u., *Cig. (T.), Jes.*; usad se je udrl, es fand eine Abbrutschung statt, *Notr.-Streč. (LjZv.)*; — die abgerissene Erde, die bei einem Bergsturz in der Niederung liegen bleibt, *Kamnik-Mik.*; — 3) die Gese, C.

usadína, f. die Erdbabrtschung, *Cig.*

usaditi se, im se, vb. pf. 1) einsinken, *Cig.*; — 2) einstürzen, abrutschen: melina nad cesto se je usadila ter cesto zaprla, *Polj.*; usadilo se je, es fand eine Erdbabrtschung statt, *Notr.-Streč. (LjZv.)*.

usáhel, hla, adj. = usehel, *Jan.*

usáhniti, nem, vb. pf. = usehniti.

usájati se, am se, vb. impf. ad usaditi se; 1) einsinken, *Cig.*; — 2) abrutschen, *Polj.*

usápiti, im, vb. pf. den Athem benehmen: pes zajca usapi, *Str.*; (fig.) zum Schweigen bringen, *Zv.*; — u. se, den Athem verlieren, *Str.*

usás, sása, m. der Schreden, *ogr.-C.*

usásiti, sásim, vb. pf. = ustrašiti, *ogr.-C.*

uscálica, f. die Hornruhr, *Jan.*

uscánec, éta, m. der Bissler, der Bettpissler (psovka).

uscánec, nca, m. 1) der Bissler, der Bettpissler (psovka); — 2) neka trta muškatelka, *Vrtov.-C.*

uscanĝla, *f.* die Pisserin, v uganki: oĉa klo-buĉar, sin bobnar, hĉi uscanela, mati rez-getela (oblak, grom, deĝ, strela), *Idrija-Erj. (Torb.)*.

usoĝanka, *f.* 1) die Pisserin, die Wettpisslerin (psovka); — 2) der Westwind, *Kras*; — 3) der Graßfrosch (rana temporaria), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — 4) neka ĉreŝnja, *Gradišĉe na reki Ipavi-Erj. (Torb.)*; — der Frühlings-safran (crocus vernus), *M., Z.*; — črna u., die Sträubenbeere (empetrum nigrum), *Medv. (Rok.)*.

uscāti se, ušĉim se, *vb. pf.* den Harn ab-schlagen, harnen; u. se v posteljo, inš Bett pissen; — uscano vreme (preprosto) = mo-kro vreme, nasses Wetter, *Cig., Kr.*; uscana bolezen, die Harnruhr (diabetes), *Cig.*

usĝĉi, usĝĉem, *vb. pf.* abhauen, fällen, *C.*; u. glavo, enthaupten, *C.*; uganka: v gozdu use-ĉeno, po plazu privleĉeno, po svetu hodi in ljudi moti (= gosli), *Volĉe-Erj. (Torb.)*.

usĝd, sĝda, *m.* 1) die Senkung des Bodens, die Erdsenkung, *Cig., Jan., Cig. (T.), Jes.*; — 2) der Bergsturz, *Jan.*

usĝda, *f.* der Bodenstoß, die Heße, *C.*

usĝdati se, am se, *vb. impf. ad* usesti se; 1) sich niederlegen; — 2) sich zu Boden setzen; einen Niederschlag bilden; — gerinnen, *Mur.*; useda se, kar je gostega v tekoĉinah; — 3) sich senken; zemlja se useda, hiša se useda, sneg se useda.

usĝden, dna, *adj.* Fäll: usĝdni kotel, der Fällkessel, *Cig.*; — usedno srebro, das Fäll-silber, *Cig.*

usĝdenica, *f.* geronnene, saure Milch, *Mur., C.*
1. usĝĉti, im, *vb. pf.* = obsedeti, sitzen bleiben, *M.*

2. usĝĉti, im, *vb. pf.* ergrauen, *ogr.-C.*

usĝdĝina, *f.* 1) die Einsenkung, *Jan., Cig. (T.)*; — 2) der Bodenstoß, der Niederschlag, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

usĝdnina, *f.* 1) das Zusammengefuntene, *C.*; — 2) die Heße, *C.*

usehĉl, hlà, *adj.* vertrocknet: usehla roka, *Trub.*; moje kosti so usehle, *Trub.*; — weſt, *Jan.*; usehla trava je zopet zelenela, *Erj. (Izb. sp.)*.

usehniti, sáhnem, *vb. pf.* vertrocknen, verdorren; roka mu je usehnila; — austrocknen, ver-siegen (o vodi).

usĝk, sĝka, *m.* der Fieb (s. B. mit der Heße), *Mur., Cig., C.*; — die Fiebwunde, *Cig.*

usekáč, *m.* die Lichtpuße, *Meg., C., Dol.*

usekâtnik, *m.* die Lichtpuße, *Meg., Mur., Cig., Jan., Dalm., vzh. St.-C., Dol.*

usekâlo, *n.* die Lichtpuße, *Cig., M., C.*

1. usĝkati, am, *vb. impf. ad* usekniti; schneuzen, *M., C.*

2. usĝkati, sĝkam, *vb. pf.* 1) abhauen, abhaden, fällen; u. glavo, *C., Krej, Dalm.*; — 2) einen Fieb mit der Art thun; u. po drevesu; — überh. mit einer schneidenden Schärfe hauen und verlegen, wund hauen; u. se, sich wund hauen; — schlagen; u. koga po glavi, za uho; u. se, aufeinander losschlagen, einan-

ander gerathen; — u. koga za kako reĉ, je-mandem etwas ablisten, *Cig.*; — 3) u. jo, den Weg einschlagen, enteilen, *C.*; — u. jo ĉrez mero, über die Schnur hauen, *Cig.*

usĝkljiv, ſva, *adj.* beißend, *Cig. (T.)*; usek-ljiva posmekica, der Scharfsmus, *Cig. (T.)*.

usĝkniti, sĝknem, *vb. pf.* schneuzen; — u. se, sich schneuzen; — u. luĉ, das Licht pußen.

usekovâtnik, *m.* das Schneuztuch, *Jan.*

usekovânje, *n.* das Schneuzen; — das Pußen des Lichtes.

usekovâti, űjem, *vb. impf. ad* usekniti; schneuzen; — u. luĉ, das Licht pußen.

usĝlina, *f.* das Gebirgsgestein, *Erj. (Min.)*; (nam.: usedlina).

uselĉtev, tve, *f.* die Ansiedelung, *Cig.*

usĝliti se, sĝlim se, *vb. pf.* sich ansiedeln, sich häuslich niederlassen, sich festsetzen, *Cig., Jan.*

usenjár, rja, *m.* = usnar, *Meg.*

usenjât, âta, *adj.* = usnjat, *Meg., Trub., Dalm.*

usenje, *n.* 1) = usnje, das Leder, *Meg., Dict., Krej, Dalm., Škrab (Cv.)*; — 2) der Klappertopf (rhinanthus), *Josch.*

usesâti, âm, *vb. pf.* durch Saugen entkräften, *Cig.*; — wund saugen, *Cig.*

usesâvati, am, *vb. impf. ad* usesati, *Cig.*

usĝsti se, usĝdem se, *vb. pf.* 1) sich setzen; kdor visoko leta, usede se nizko; u. se lisici na rep = abfahren, *Cig.*; — 2) sich zu Boden setzen, einen Niederschlag bilden; — gerinnen, *Mur., Jan., Savinska dol.*; usedeno mleko, *Mur., Cig., C.*; usedena kri, *C.*; — 3) sich senken, einsinken; — zu-sammengehen, kleiner werden, *Jan (H.)*.

usi, *m. pl.* = ruse, baruse, *C.*

usĝrati se, sĝdram se, *vb. pf.* vor Anker gehen, *Cig.*

usĝriti, sĝdrim, *vb. pf.* anankern: u. ladjo, *Cig.*; u. se, vor Anker gehen: ladja se usĝri, *DZ.*

usiĉ, siĉa, *m.* die Austrocknung, *Cig.*

usĉhati, siĉam, *vb. impf. ad* usehniti; 1) ver-trocknen, verdorren (n. pr. o rastlinah), *Cig., Jan., Mik., BIKr.*; — austrocknen, versiegen (o vodi), *Cig., Jan.*; — 2) eintrocknen, ein-dorren, *Cig.*; — hinschwinden, hinsiechen: od žalosti, togote u., *Cig., Podkrnci-Erj. (Torb.), BIKr.*

usihovâti, űjem, *vb. impf.* = usihati 1), *ZgD.*

usinĝviti, űvim, *vb. pf.* als Sohn adoptieren, *Mur., Cig., Jan.*

usinĝvljenec, nca, *m.* der Adoptivsohn, *Mur., C., DZ.*

usĉpati, siĉam, pljem, *vb. impf. ad* usuti; 1) schütten, hinschütten; u. se, in Menge nieder-fallen, sich ergießen; toĉa se usiĉlje; — boŝji blagoslov se usiĉlje na polje in vrte, *LjZv.*; — 2) deŝ usiĉlje, eŝ gieŝt, *Levst. (Rok.)*; — (*vb. pf.* = usuti, *St.*).

usĉpavati, am, *vb. impf.* = usipati; toĉa se je začela usipavati, *Kres.*

usĉpĉen, čna, *adj.* leicht zerfallend: u. je krompir, kadar se skuhan rad drobi, *Notr.*

usŕati se, am se, *vb. impf. ad* usŕati se.

usíriti, sírim, *vb. pf.* zu Ráse machen, u. se, zu Ráse werden, gerinnen; mleko se je usíriło.

usírajati, am, *vb. impf. ad* usíriti, *Cig.*

usiromásiti, ásim, *vb. pf.* arm machen, *C.*

uskákati, kam, čem, *vb. impf. ad* uskočiti; entspringen, *Cig.*

uskakováti, újem, *vb. impf. ad* uskočiti; entspringen, *Cig.*; — von der Meinung abspringen, *Cig.*

úskati, am, *vb. impf.* = huskati, *C., Z.*

uskóčiti, skóčim, *vb. pf.* 1) entspringen, entfliehen, *Mur., Cig., Jan., C.*; — zum Feinde, zu einer andern Partei überlaufen, übergehen, *V.-Cig., Jan.*; ti hočeš h Kaldejcem uskočiti, *Dalm.*; — abspringen, *Cig.*; — von der Meinung abspringen, *Cig.*; u. obljudi, dem Versprechen untreu werden, *C.*; obljube ne dopolniti in u., *Bas.*; — 2) u. se = stisniti se, skrčiti se, eingehen: sukno se je uskočilo, *Lašče, Kras-Erj. (Torb.), BIKr., Savinska dol.*; dan se je uskočil, der Tag ist kürzer geworden, *Z.*; — fallen, abnehmen: voda se je uskočila, *Dol.*

uskók, skóka, *m.* 1) der Hüpfstling, *Cig., Jan., C., Burg. (Rok.)*; — der Überläufer, *Cig., Krelj, Preš.*; — 2) der Hüpfprung, *C.*; — der Abprung von der Meinung, *Cig.*; — die Flucht, *Jan.*; — 3) das Einschrumpfen, die Krümpe: u. sukna, *Cig.*

uskomíniti se, ínim se, *vb. pf.* lange (stumpfe) Zähne bekommen, *Jan. (H.).*

uskúbsti se, skúbem se, *vb. pf.* beim Rupsen verloren gehen, eingehen, *Cig.*

usledíti, ím, *vb. pf.* auf der Spur nachkommen: kmalu ga medved usledi, *LjZv.*; — erspüren, *C.*

uslepíti se, í se, *vb. pf.* uslepilo se mu je, es gelang ihm von ungefähr, *Guts.*

uslišanje, *n.* die Erhördung.

uslišati, slísim, *vb. pf.* erhören; u. koga, u. molitev; u. komu prošnjo.

uslišba, *f.* die Erhördung, *Cig.*

usliševáti, újem, *vb. impf. ad* uslišati, erhören.

uslóčiti, ím, *vb. pf.* trumm biegen, krümmen; u. palico.

uslójíti se, ím se, *vb. pf.* = posušiti se, *Ljubušje (Goriš.)-Strek. (Let.)*; — prim. slojen.

uslúga, *f.* die Erweisung eines Dienstes, einer Gefälligkeit, *C., nk.*; na uslugo biti, zu Dienstesten stehen, *nk.*; — rus.

uslužbít, ína, *adj.* Anstellungs-: uslužbítno pismo, *Nov.*

uslužbíti, ím, *vb. pf.* im Dienste anstellen, *DZ.*

uslužbljéneo, nca, *m.* der Bedienstete, *DZ.*

uslúžen, zna, *adj.* dienstfertig, gefällig, *Jarn., Zora, Erj. (Lj. sp.).*

uslúžiti, ím, *vb. pf.* 1) u. komu, jemandem einen Dienst erweisen, *C.*; s tem je Bogu uslúženo, *Dalm.*; — 2) u. se, sich gefällig erweisen, *Jan., Slom.-C.*; — prikupiti se, *Vrt.*; ženskam se u., *Levst. (Zb. sp.)*; sich verbient machen, *C.*; uslúžen, verdienstvoll: posebno uslúženi državljani, *Levst. (Pril.)*;

— 3) u. se, in einen Dienst treten: u. se k notarju, *Jurč.*; u. se pri kakem društvu, *Levst. (Zb. sp.).*

uslužljiv, íva, *adj.* dienstfertig, *nk.*

uslúžnost, *f.* die Dienstfertigkeit, *Jan. (H.).*

usmájati, am, *vb. impf. ad* usmoditi; (eig. verfengen): = udrihati, u. koga z bičem, s polenom, *Polj.*; — u. kos kruha, in ein Stück Brot tüchtig hineinbeißen, *Polj.*

usmlečen, čna, *adj.* barmherzig, *Slom.*

usmíliti se, smílím se, *vb. pf.* 1) sich erbarmen; u. se koga, česa; — usmiljen, barmherzig; usmiljen človek, usmiljeni Bog! usmiljen brat, usmiljena sestra, ein Mitglied des Ordens der barmh. Brüder oder Schwestern; — 2) u. se komu, erbarmen, Mitleid erweisen; berač se mi je v srce usmiliti; Bogu se usmili! Gott erbarme sich! *Dict.*

usmiljenica, *f.* = usmiljena sestra, *nk.*

usmiljenik, *m.* der Barmherzige, *Dalm., Škrinj.*

usmiljenje, *n.* die Erbarmung; die Barmherzigkeit, das Mitleid.

usmiljenka, *f.* = usmiljena sestra, *nk.*

usmiljenost, *f.* die Barmherzigkeit, die Mitleidigkeit.

usmiljeváti se, újem se, *vb. impf. ad* usmiliti se, sich erbarmen.

usmodíti, ím, *vb. pf.* 1) wegsengen, wegbrennen, *Cig.*; — 2) ansetzen, *M.*; — 3) einen tüchtigen Peitschenhieb o. Schlag verfehen: u. koga črez pleča, *Polj.*; s tanko žibo jih vsmodi, *Preš.*

usmójati, am, *vb. impf. ad* usmoditi, *Jarn.*

usmráditi, smrádim, *vb. pf.* stinken machen; u. sobo, das Zimmer mit Gestank erfüllen; — u. se, stinkend werden; meso se je usmrádilo; morje se rado usmradi.

usmrájanje, *n.* das Durchstäubern, *M.*

usmrájati, am, *vb. impf. ad* usmraditi, *M.*

usmrčenik, *m.* der Getödtete, *Jurč.*

usmrčenje, *n.* die Tödtung, *LjZv.*

usmrtnba, *f.* die Tödtung, *Jan. (H.).*

usmrtnitev, tve, *f.* die Tödtung, *Jan., nk.*

usmrtníti, ím, *vb. pf.* tödten, *Guts.-Cig., Mur., Jan., Preš., nk., Dol.*; (nav. usmrtniti).

usmrtnljiv, íva, *adj.* tödtlich: u. strup, *C.*

usmúkniti, smúknem, *vb. pf.* 1) wegstreifen, abstreifen: z roko klasja usmúkniti, *Ravn.*; — 2) entschlipfen, *Cig., M.*

usnáziti, snázim, *vb. pf.* schmücken, *Meg., C.*; z ljubeznivimi rožami usnázeti, *Trub. (Post.).*

usnétí, snámem, *vb. pf.* ausheutern: usneto nebo, klarer Himmel, *V.-Cig.*

úsna, *f.* = usnje, das Leber, *C., Goriš.-Mik.*

usnjáca, *f.* 1) der Lederfasser, das Felleisen, *Ravn.-Cig., DZ., Bes.*; — 2) die Leberschilbkröte (sphargis coriacea), *Erj. (Z.).*

usnják, *m.* der Leberaufläufer (carabus coriaceus), *Erj. (Z.).*

usnjár, rja, *m.* der Lederer, der Lederhändler.

usnjárica, *f.* die Lederin, die Lederhändlerin.

usnjáriti, árim, *vb. impf.* Lederhandel treiben.

usnjárnica, *f.* die Ledererwerkstatt; — die Lederfabrik; — die Lederhandlung, *Cig.*

usnjárski, *adj.* Lederer-.

usnjärstvq, *n.* die Lederfabrication, *DZ.*; — der Lederhandel, *Cig.*

úsnjast, *adj.* leberartig.

usnját, *áta, adj.* lebern, von Leber.

úsnje, *n.* das Leder.

usnjén, *adj.* von Leder, lebern.

usnjénina, *f.* die Lederware, *Cig., DZ.*

úsnjev, *adj.* lebern, *Cig., C.*

usnjévina, *f.* das Lederzeug, *DZ.*

usnjíca, *f.* die Lederhaut, *Cig. (T.), Erj. (Som.).*

usnjína, *f.* das Lederwerk, die Lederware, *Cig.*

úsnq, *n.* das Leder, *Mur., Mik., Gor.*

usnováti, snújem, *vb. pf.* ansetzen (bei den Webern), *Cig.*; — gründen, *Cig.*; — ab-larten, *Cig.*; — prim. osnovati.

úsod, *m.* das Fatum, das Schicksal, *Prip.-Mik.*

usóda, *f.* das Schicksal, das Los, *Cig., Jan., nk.*

usóden, *dna, adj.* verhängnisvoll, *Cig. (T.).*

1. usódi, *im, vb. pf.* 1) zuerkennen, *C., Zora:* zutheilen, beschreiben, *Cig.*; verhängen, *Cig.*; usojen, vom Schicksale bestimmt, beschieden; — 2) = zabeliti, začiniti (jed), *Reč. - C.*; — 3) u. se, wagen, *nk.*; (hs.).

2. usódi, *im, vb. pf.* = posoditi, *Rib.-Mik.*; — u. si (se) pri kom, = na posodo vzeti, *Cig., C., Lašce-Levst. (M.), Notr.*

usodovřec, *rca, m.* der Fatalist, *Cig. (T.).*

usodovřje, *n.* der Fatalismus, *Cig. (T.).*

1. usóji, *am, vb. impf. ad 1. usoditi;* 1) verhängen, bestimmen, *nk.*; — 2) u. se, wagen, so frei sein, *nk.*; (hs.).

2. usóji, *am, vb. impf. ad 2. usoditi;* u. si pri kom = na posodo jemati, *Cig.*; = u. se pri kom, *Cig.*

usolíti, *im, vb. pf.* ein-salzen, salzen, *Mur., Cig., Jan., C.*; in Salz legen, einpöfeln, *Cig., Jan.*

usolomúriti, úrim, *vb. pf.* marinieren, *Cig.*

1. usopíti, *im, vb. pf.* den Athem benehmen, *C.*; u. konja, *Levst. (Zb. sp.);* — jemanden in die Enge treiben, *Svet. (Rok.);* u. koga v prepiru, *Levst. (Rok.);* — u. se, den Athem verlieren, *Vrt.*

2. usopíti, *im, vb. pf.* einschläfern, *Dict., C.*; detetce zibati in usopiti, *Trub.*; — besänftigen, stillen, *C., Meg.*

usópsti se, usópem se, *vb. pf.* den Athem (z. B. durch Laufen) verlieren, sich außer Athem laufen, *Cig.*

usosódi se, sódim se, *vb. pf.* Nachbar werden, in die Nachbarschaft treten, *Cig.*

usovřšiti, vřšim, *vb. pf.* vervollkommen, *Cig. (T.), Erj. (Som.);* — rus.

uspánjiti, spánjim, *vb. pf.* einschläfern, *Jurč.*

uspáti, *im, vb. pf.* einschläfern, *Cig., Jan., ogr.-C.*

uspáváten, ína, *adj.* einschläfernd, *Jan. (H.).*

uspáválo, *n.* das Einschläferungsmittel, *Cig.*

uspávanka, *f.* das Wiegenlied, *Jan. (H.).*

uspávati, *am, vb. impf. ad uspati;* einschläfern, *Cig., Jan., C., Senoře-erj. (Torb.).*

uspěh, *m.* der Erfolg, das Gelingen, *Cig., Jan., nk.*; — stsl.

uspěšen, šna, *adj.* erfolgreich, *Cig., Jan., nk.*

uspěšiti se, spēšim se, *vb. pf.* gelingen, gut ausfallen, *Cig., Raič. (Slov.);* meni se kar nič ne uspeši, *LjZv.*

uspěšnost, *f.* die Gedeihlichkeit, *nk.*

uspěti, spējem, spēm, *vb. pf.* 1) gebeihen, gelingen: delo je uspelo, *nk.*; — 2) reussieren, *Cig. (T.);* uspel je dokazati, prepričati, *Cig., Zora;* — rus.

uspěvati, *am, vb. impf. ad uspeti;* gebeihen, *Cig. (T.), nk.*; — reussieren, *nk.*

uspěvek, vka, *m.* der Erfolg, *C.*

usposobilq, *n.* die Qualification, *DZ.*

usposobitev, tve, *f.* die Befähigung, *DZ.*

usposóbiti, šbim, *vb. pf.* befähigen, qualificieren, *Cig. (T.), nk.*; — prim. sposoben.

usposóbljenje, *n.* die Befähigung, die Qualification, *DZ.*

usposóbljenost, *f.* die Befähigung, die Qualification (als Eigenschaft), *DZ.*

usrané, éta, *m.* der Schweiß (preprosta psovka).

usránec, nca, *m.* = usrane.

usránka, *f.* die Schweißerin (preprosta psovka).

usráti. usřjem, *vb. pf.* (preprosto) scheißen: kdo je to usral? *Levst. (Rok.);* nav. u. se, den Roth von sich geben; — usran, bredig. usřčeváti, šjem, *vb. impf. ad usřčiti, Jan. (H.).*

usřčiti, sřčim, *vb. pf.* Ruth machen: u. koga, u. se, Ruth fassen, *Jan. (H.).*

usřditi, *im, vb. pf.* erjähren, *V.-Cig.*; veliko gospodo zoper sebe usřde, *Trub.*; u. se, jörnig werden, *Str.*

usřčiti, sřčim, *vb. pf.* 1) = osrečiti, beglücken, *Mur., Cig.*; — 2) u. se, glücken, gelingen, *Mur., V.-Cig., Jan., C.*

usřčba, *f.* die Concentration, *Cig. (T.).*

usřditi, *im, vb. pf.* concentrieren, *Cig. (T.).*

usřčnjiti, *im, vb. pf.* = usrediti, *Vrtov. (Km. k.).*

usředotřčiti, třčim, *vb. pf.* concentrieren, *nk.*; — rus.

usřhel, hla, *adj.* = slaboten, bled, nezdrav videti v lice izza kake bolezni, (tudi zdrav človek je „usřhel“, ako ga mrazi), *Podkrnci-Erj. (Torb.).*

ústa, *n. pl.* der Mund; za ena usta kruha, ein Mundvoll, ein Wissen Brot; — kruh, dober na usta, ein schmackhaftes Brot, *Polj.*; — na usta, mündlich, *Z.*; na vsa usta (govoriti, povedati, hvaliti), frei heraus, ohne Zurückhaltung; voznikom brusim naravnost, na vsa usta, gospodom pa govorim bolj olikano, le na pol ust in po ovinkih, *LjZv.*; na prva u., in einem Athem, *Zv.*; medena usta, die Schmeißelzunge, *Cig.*; dokler prosi, zlata usta nosi, kadar pa vrača, hrbet obrača = er sucht es mit Schmeißeleien u. vergift es mit Grobheiten, *Mur.*; učiti se iz ust (= na iz-ust), memorieren, *Cig. (T.), Svet. (Rok.);* vedeti iz ust vse sv. pismo, *Levst. (Zb. sp.).*

ustáz, *m.* das Großmaul, der Brähler, *C.*

ustájati, *am, vb. impf.* stehen bleiben, *M.*

ustanávijati, *am, vb. impf. ad ustanoviti, nk.*

ustanova, *f.* die Gründung, die Stiftung, die Festsetzung, *Cig., Jan., C., nk.*

ustanôvek, vka, m. die Festsetzung, die Satzung, C.
ustanôven, vna, adj. Gründungs-, Stiftungs-, *Cig., Jan., nk.*; ustanôvno pismo, der Stiftsbrief, *Cig., Jan., nk.*
ustanovilo, n. die Feststellung, die Bestimmung, *Cig.(T.), Levst.(Nauk, Močv.)*; die Satzung, das Statut, *Cig., Jan., DZ.*; ustrojno u., das Organisationsstatut, *DZ.*; redovna ustanovila, die Ordensstatuten, *Cv.*; — die Stiftung, *Jan., C.*
ustanovina, f. 1) die Stiftung, *DZ., Levst.(Nauk)*; — 2) der Stiftungsbetrag, *Jan.(H.)*.
ustanovitelj, m. der Gründer, der Stifter, *nk.*
ustanoviteljica, f. die Gründerin, die Stifterin, *nk.*
ustanovitev, tve, f. die Festsetzung, die Bestimmung, *Cig., Jan.*; die Gründung, die Stiftung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
ustanoviti, im, vb. pf. 1) zum Stehen bringen, *Mur., Svet.(Rok.)*; u. voz, kola, *Trub., Dalm.*; u. solnce, *Jsvkr.*; u. barko, *Ravn.*; u. uro, *juvžhšt.*; — hemmen, Einhalt thun, *Cig., Jan.*; ni ga moči ustanoviti, er läßt sich nicht halten, *Cig.*; — u. se, stehen bleiben, *Mur., Trub.-Mik.*; konj se ustanovi, *Let.*; na starem pogorišču ustanovi se družba, *Jurč.*; In se popred ne ustanovi, Da v beli Dunaj pridri, *Npes.-K.*; — u. se, zur Ruhe kommen: ta clovek se ne more ustanoviti, *Dol.*; ne ustanovi se, er läßt nicht ab, *Krelj.*; — vino novo, jabolčnik, zganje se ustanovi (= verändert sich nicht mehr), *Dol.*; — 2) fest machen, befestigen, *Dict., Mur.*; u. koga v dobrem, *Cv.*; — u. se, sich festsetzen, festen Fuß fassen, sich etablieren, *Cig., Jan.*; u. se kje kot trgovec, *Dol.*; priženil in ustanovil se je v sosednji vasi, *Dol.*; — 3) festsetzen, feststellen, bestimmen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk)*; u. plačo, dan, *nk.*; — 4) gründen, stiften, errichten, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Nauk), nk.*; u. šolo, društvo, zavod, *nk.*
ustanovititi, itim, vb. pf. festsetzen, C, *Vrt.*; delati po ustanovičenih načelih, *Levst.(Močv.)*; ustanovičene, obče vzprijete besede, *Levst.(Nauk)*; ustanovičeni proračun, *DZkr.*
ustanovljati, am, vb. impf., *Cig., Jan., Cig.(T.)*; pogl. ustanavljati.
ustanovnica, f. die Gründerin, *Mur., Cig., Jan.*
ustanovnik, m. der Festsetzer, *Cig.*; — der Gründer, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
ustanovnina, f. der Gründungsbeitrag, *nk.*
ustarati se, am se, vb. pf. 1) = postarati se, alt werden, *Dict.*; — ustaran, althergebracht, *Cig.*; — 2) = zastarati se, verjähren, *Cig.*
ustati, ustanem, vb. pf. stehen bleiben, *M.*
ustati se, ustojim se, vb. pf. durch ruhiges Stehen in den gehörigen Stand versetzt werden (o tekočinah), *Cig., Dol.*
ustáv, stáva, m. 1) der Einhalt, *Cig.*; — 2) = zavod, die Anstalt, das Institut, *Jan., nk.*; — 3) das Statut, *DZ.*; u. povodnega redu, die Flusspolizeiorde, *Levst.(Nauk)*.
ustáva, f. 1) die Einstellung, *Cig., Jan.*; die Suspension, *Jan.*; u. službe, *DZ.*; — 2) die

Hemmung, das Hindernis, *Cig., Jan., C.*; — 3) die Regelmäßigkeit: stanovitna u. ali red (v pisavi), *Vod.(Izb. sp.)*; — 4) die Verfassung, die Constitution, *Cig., Jan., nk.*; (po drugih slov. jeziki).
ustavák, m. der Verfassungsfreund, *nk.*
ustávek, vka, m. das Hindernis, die Hemmung, C.
ustáven, vna, adj. Verfassungs-, verfassungsmäßig, constitutionell, *Cig., Jan., nk.*
ustaviten, tna, adj. Einstellungs-: ustavilni sklep, *DZ.*
ustavitev, tve, f. die Einstellung, der Einhalt, *Jan.(H.)*.
ustáviti, stávim, vb. pf. 1) zum Stehen bringen, anhalten, im Fortgang unterbrechen, hemmen; u. kolo, uro; u. kam (namr. ladjó), irgenbwo landen, *V.-Cig.*; u. komu kri (da mu ne teče več), jemandem das Blut stillen; u. komu govorjenje, besedo, jemandem das Wort nehmen, *Levst.(Nauk, Zb. sp.)*; u. sklep, den Beschluß sistieren, *DZkr.*; — u. se, stehen bleiben; u. se pri kom, bei jemandem einkehren; — kri se mu je ustavila = nehala mu je teči; — 2) u. se komu, sich jemandem widersetzen; u. se biriču; — jed se mi je ustavila, das Essen widersteht mir.
ustavljác, m. 1) der Hemmer, *Cig.*; — 2) der Schildfisch oder Schiffshalter (echeneis remora), *Erj.(Ž.)*.
ustávljanje, n. 1) das Anhalten, das Unterbrechen; das Einstellen; — 2) das Widerstehen, die Widersetzung.
ustávljati, am, vb. impf. ad ustaviti.
ustavljívoost, f. die Widerseßlichkeit, *Cig.*
ustávnost, f. die Verfassungsmäßigkeit, *nk.*
ustavodájen, jna, adj. constituierend: ustavodájni zbor, die Constituanten, *Jan.(H.)*.
ustavovêrec, rca, m. der Verfassungsstreue, *nk.*
ustavovêren, rna, adj. verfassungsstreu, *nk.*
ustavovêrstvo, n. die Verfassungsstreue, *nk.*
ústca, n. dem. usta; das Mündchen; (ustica, *Cig.*).
ústek, tka, m. kolikor se edenkrat v usta dene, der Bissen, *Cig.*; ustka kruha mi ni dal, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
ústen, tna, adj. 1) Mund-; — 2) mündlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*
ústekž, m. der Großsprecher, *Cig.*
ústje, f. pl. die Mündung des Ofens, *Poh.*; — prim. ustje 2), isteje, mesteje.
ústiti, im, vb. impf. 1) sagen, sprechen, *Fr.-C., Zora*; — u. se, großsprechen, großthun, prahlen, *Jarn., Cig., Jan., Dol.*; — vorgeben, C.; — 2) hegen, C., *Mik.*
ústje, n. 1) die Mündung (geogr., mech., zool.), *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Som.), nk.*; — 2) das Ofenloch, *ogr.-C., Brežovica pri Ljubljani-Erj.(Torb.)*.
ustljívec, vca, m. der Großsprecher, der Brähler, C.
ustljívoost, f. die Brählsucht, *Cig.*
ustmên, adj. = usten, mündlich, *Cig., Jan., nk.*; (napáčno po zgledu besede „pismen“ narejeno).

ustna, *f.* die Lippe, *Meg., Mur., Cig., Jan., C., nk.*
ustnat, *adj.* Lippen-: ustnati cvet, die Lippen-
blüte, *Cig. (T.).*
ustnatica, *f.* ustnatic, die Lippenblütler (la-
biatae), *Cig. (T.), Tuš. (B.).*
ustnež, *m.* der Großsprecher, der Prahlser, *Cig., Jan., M.*
ustnica, *f.* die Lippe.
ustničat, *adj.* großlippig, *Cig.*
ustničen, čna, *adj.* Lippen-, labial: ustnični
soglasnik, der Lippenlaut (gramm.), *Cv.*
ustničnik, *m.* der Lippenlaut (gramm.), *Cv.*
ustnik, *m.* 1) das Mundstück bei Instrumenten,
V.-Cig., C.; (bei Tabakpfeifen), *C.;* — 2) der
Großsprecher, der Prahlser, *C., Z.;* — 3) =
ustničnik, der Lippenlaut, *Jan., Cig. (T.), C.*
ústnoq, *n.* die Lippe, *Jan.;* svoja ustna od-
preti, *Dalm.*
ústnost, *f.* die Ründlichkeit, *Cig. (T.), nk.*
ustonǵzec, čna, *m.* ustonožci, die Kaulfäßer
(zool.), *Cig. (T.).*
ustop, stopa, *m.* 1) das Zurückweichen, *Jan.;*
— der Abfall, *Z.;* u. od Boga, *Ravn.;* — 2)
die Stellungnahme, *Cig. (T.);* die Postur,
Cig.
ustopati, *am, vb. impf. ad* ustopiti; abtreten,
weichen, ausweichen, *C.;* — abtrünnig werden:
obračajo se od mene in vedno mi ustopajo,
Ravn.
ustopek, pka, *m.* die Concession, *Cig. (T.).*
ustopiti, stopim, *vb. pf.* 1) abtreten, weichen,
C.; Kristus ustopiti, *Krelj; (= u. se komu,*
Dict.); — ablassen, absteigen, *Jan., C.;* — ce-
dieren, *Jan.;* — abtrünnig werden, *C., Ravn.;*
— 2) u. se, eine Stellung einnehmen, sich
hinstellen, hintreten; u. se pred koga; David
se ustopi, da snujejo mimo njega, *Ravn.;*
— 3) u. se, fehltreten: žrebec se je ustopil,
= tako je n. pr. stopil, da se je zapel v
remenje, *Gor.*
ustopnik, *m.* der Cedent, *Jan.*
ústovnik, *m.* das Ofenloch, *Hal.-C.*
ustovnják, *m.* der Schußstein oberhalb des
Ofenloches, der Ofenschmabel, *C.*
ustrádati, *am, vb. pf.* verhungern lassen, *Cig.*
ustrahováten, čna, *adj.* die Disciplin betref-
fend, ustrahovátna oblast, die Disciplinar-
gewalt, *Levst. (Pril.);* ustrahovalni red, die
Disciplin, *DZ.;* ustrahovalnega reda oblastva,
die Sicherheitsbehörden, *Levst. (Nauk);* ustra-
hoválna kazni, die Disciplinarstrafe, *DZ.*
ustrahováti, čjem, *vb. pf.* zu Paaren treiben,
übermältigen; tak je, da ga nihče ne ustra-
huje, *Levst. (Zb. sp.);* gospoda so se zapir-
rali v trdne svoje gradove, katerih sovražnik
ni mogel lahko ustrahovati, *LjZv.*
ustráštiti, strášim, *vb. pf.* in Schrecken versetzen,
erschrecken; — u. se, erschrecken (*intr.*); u. se
česa, koga, vor etwas, vor jemandem erschrecken.
ustrǵči, strǵčim, *vb. pf.* 1) auffangen, *Cig.,*
C.; — bemerken, *Jan.;* — 2) nach Wunsch
thun, einen Gefallen erweisen; s tem si mi
zelo ustregel; willfahren; u. želji, dem Wunsche
entsprechen; — 3) u. se, in Übereinstimmung

kommen: mlatiči so se ustregli (sind in den
Takt gekommen), u. se pri hoji, *Gor.*
ustrǵa, *f.* der erwiesene Dienst, der Gefallen, *C.*
ustrǵati, *am, vb. impf. =* ustrezati, *Cig.,*
Jan.
ustrǵi, strǵla, *m.* die Abfeuerung, die Decharge,
Cig.
ustrǵiti, *im, vb. pf.* 1) einen Schuß abgeben,
schießen; u. z motovilom, z motiko, einen
Bod schießen, *Cig.;* — 2) erschießen, todt
schießen; u. se, sich erschießen.
ustrǵzati, *am, vb. impf. ad* ustreči; 1) nach
Wunsch thun; u. komu; willfahren: u. željam,
zahtevam; — entsprechen, *nk.;* tako ustreza
stari slovenščini, *Levst. (Nauk);* u. zakonu,
DZ.; — 2) u. se, übereinstimmen, *Cig., Jan.;*
glasovi se ustrezajo, *Cig.;* u. se pri hoji,
Schritt halten, *Gor.;* mlatiči se ustrezajo,
die Dreher halten Takt, *Gor.*
ustrǵzen, čna, *adj.* entsprechend, *Levst. (Zb.*
sp.), DZ.
ustrǵžba, *f.* die Erweisung eines Gefallens,
der Gefallen, der Dienst, *Cig., C.*
ustrǵžen, čna, *adj.* gefällig, willfährig, *Cig.,*
Jan.; — dienlich, *C.*
ustrǵžljiv, čva, *adj.* 1) gefällig, dienstfertig,
zuborkommend, *Cig., Jan., C., nk.;* — 2)
entsprechend: ustrǵžljivo potrebam časa, zeit-
gemäß, *Levst. (Pril.).*
ustrǵžljivost, *f.* die Dienstfertigkeit, die Ge-
fälligkeit, *Cig., Jan., C., nk.*
ustrǵžnost, *f.* die Gefälligkeit, die Willfährigkeit,
Cig., C.
ustrǵati se, strǵam se, *vb. pf.* beim Schaben
verloren gehen, *Cig.*
ustrǵči, strǵčim, *vb. pf.* 1) u. jo, sich auf den
Weg machen: u. jo črez gore, *Jurč.;* — ent-
eilen, *Glas.;* — 2) u. se, beim Scheren einen
unrichtigen Schnitt thun, *Cig.;* — sich beim
Scheren verletzen, *Cig.*
ustrǵžek, čka, *m.* 1) ustrǵžki, die Abfälle bei
der Schur, *C.;* — 2) eine fehlerhaft gescho-
rene Stelle am Kopfe, *Bolc-Erj. (Torb.).*
ustrǵčiti se, strǵčim se, *vb. pf.* Schoten an-
setzen, *Blc.-C.*
ustrǵj, strǵja, *m.* 1) die Einrichtung, die Or-
ganisation, *C., nk.;* politični ustroj kake
države, *Levst. (Nauk);* — der Bau (zool.),
Cig. (T.); der Organismus, *Erj. (Som.);* —
2) das Organ, *Jan., Cig. (T.);* — 3) die
Gare (der Häute), *Cig., Jan.*
ustrǵjba, *f.* die Einrichtung, *Žnid.;* die Orga-
nisation, *Cig. (T.), DZ.*
ustrǵjen, čna, *adj.* organisch, *Jan., Cig. (T.);*
Organisations-: ustrǵjnoj ustanovilo, das Or-
ganisationsstatut, *DZ.;* ustrojni pravilnik, das
organisiche Reglement, *DZ.*
ustrojeváti, čjem, *vb. impf. ad* ustrojiti; ein-
richten, organisieren, *Cig. (T.).*
ustrǵjiti, strǵjim, *vb. pf.* 1) einrichten, *nk.;*
organisieren, *Cig. (T.), Erj. (Som.), nk.;* —
2) ausgerben, abgerben; u. kože; — schwächen:
bolezni me je ustrojila, *C.;* vročina človeka
ustroji, *Vod. (Iz. sp.).*

ustrôjstvô, *n.* die Einrichtung, die Organisation, *C.*, *DZ.*, *nk.*; — der Organismus, *Cig.* (*T.*), *C.*, *nk.*
ustrômiti, strômiti, *vb. pf.* emporrichten, *Levst.* (*Zb. sp.*); — prim. vstromiti.
ustrûpati, *am, vb. pf.* = skrhati (kako rezilo), *Temljine* (*Tolm.*)—*Štrek.* (*Let.*); — prim. trupati.
ustûditi se, *im se, vb. pf.* 1) lau, kalt werden, *Dict.*; kri se ustudi, *Trub.*; — 2) zum Eitel werden: reč se mi je ustudila, *Cig.*
ustvâriti, stvârîm, *vb. pf.* erschaffen: Bog je svet ustvaril.
ustvârjanje, *n.* die Erschaffung.
ustvârjati, *am, vb. impf. ad* ustvariti; erschaffen.
ustvarjenje, *n.* die Erschaffung.
usûkati, *kam, čem, vb. pf.* 1) drehend etwas zustande bringen: nit u., einen Faden drehen; močnik u., das Wehlmuß durch Röhren bereiten; moko z mlekom u., Mehl mit Milch anrühren, *Cig.*; — 2) u. se, durch Drehen fâhrig werden; — u. se z delom, sich durch die Arbeit ermûden o. schwâchen, *Blc.-C.*
usûkniti se, sûknem se, *vb. pf.* sich umbrehen, *Npes.-Glas.*
usûša, *f.* das Eintrocknen: u. zita, die Einwâhrung des Getreides, *Cig.*
usûšati, *am, vb. impf. ad* usušiti; u. se, abdorren, *Cig.*
usûšek, ška, *m.* der Abgang infolge des Eintrocknens, *Cig.*
usuševâten, šna, *adj.* Trockenlegungs-: usuševâtna dela, die Trockenlegungsarbeiten, *Levst.* (*Močv.*).
usuševâti, šjem, *vb. impf. ad* usušiti, *nk.*
usušilo, *n.* 1) die Trockenlegung, die Entwâsserung, *Levst.* (*Močv.*), *Nov.*; — 2) die Eintrocknung, das Eingehen (z. B. der Früchte), *Cig.*
usušiti, šim, *vb. pf.* 1) trocken machen, trocken legen, entwâssern, *Levst.* (*Močv.*); — bûrr machen, dôrren; — u. se, verdorren; — abgehren: bolezen ga je usušila, *Cig.*; — 2) u. se, durch Trocknen eingehen, eintrocknen, eindorren; sadje, vino se usuši.
usûti, spêm (sûjem), *vb. pf.* herabschûtten, hinschûtten, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; u. se, in Menge herabzufallen anfangen: toča se uspe, (*Lj.-Zv.*), usuje; Šipe se z oken vsujejo, *Npes.-K.*
usûznjati, šim, *vb. pf.* zum Sklaven machen, *Lj.-Zv.*, *ZgD.*
usvâjati, šam, *vb. impf. ad* usvojiti; zueignen: u. si kaj, *nk.*; — assimilieren, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Som.*).
usvêstiti, šim, *vb. pf.* 1) zum Selbstbewußtsein bringen, *Cig.*; — 2) vergewissern, *V.-Cig.*
usvêtiti, šim, *vb. pf.* glânzend machen: meč je nabrušen in usvečen, da se ima lesketati, *Dalm.*
usvêtliti, šim, *vb. pf.* glânzend machen, *Cig.*
usvêtljâvati, šam, *vb. impf. ad* usvetliti, *DZ.*
usvojenje, *n.* die Zueignung, die Aneignung, *Cig.* (*T.*).

usvojevânje, *n.* das Zueignen, das Aneignen, *Cig.* (*T.*).
usvojevâti, šjem, *vb. impf. ad* usvojiti; zueignen, *Cig.* (*T.*), *nk.*
usvojitelj, *m.* der Eroberer, *ogr.-C.*
usvojittev, tve, *f.* die Zueignung, die Eroberung, *Cig.*, *Jan.*
usvojitli, šim, *vb. pf.* zueignen, *Cig.* (*T.*); sleparsko usvojeni denarji, *Vrtov.* (*Km. k.*); u. si, sich zueignen, sich aneignen, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *nk.*; — assimilieren, *Cig.* (*T.*).
uša, uši, *f.* die Laus; die Kopflaus (pediculus capitis); uši iskati, laufen; to se pravi ušibiti = das ist eine undankbare Arbeit, *Svet.* (*Rok.*); bela uš, die Kleiderlaus (pediculus vestimenti), *Erj.* (*Z.*); trtna uš, die Reblaus (phylloxera vastatrix), *Erj.* (*Z.*), *nk.*; listna u., die Blattlaus, *Cig.*, *Jan.*; — ūš, *Cv.*
ušâbniti, nem, *vb. pf.* = ušebniti, *Krelj.-Mik.*
ušâk, *m.* der Hentelstopp, *C.*
ušânec, nca, *m.* = gnida, die Nisse, *Z.*
ušâpniti, šâpnem, *vb. pf.* erschnappen, *Jan.*
ušâtrûti se, šrim se, *vb. pf.* ein Lager aufschlagen, sich lagern, *Jan.*, *nk.*
ûšca, *f. dem.* uš; das Lâuschen.
ûšce, *n. dem.* uho; das Ôhrchen, *C.*; srčno ušce, das Herzôhr, *Erj.* (*Som.*).
uščêkniti, šêknem, *vb. pf.* 1) = ušèeniti, zviden, *jvčhSt.*; — 2) abzviden, *C.*; abreißen: u. jabolko, (včeknoti) *Mik.*
uščèeniti, šèènem, *vb. pf.* zviden, kneipen; u. se, sich klemmen; — praes. uščânem, *Erj.* (*Torb.*).
uščep, *m.* der Bollmond, *Cig.* (*T.*), *C.*
uščip, šcipa, *m.* der Kniff, *Cig.*
uščipek, pka, *m.* der Kniff, *Jan.*, *C.*
uščipljaj, *m.* der Kniff, *Jan.*
uščipniti, šèipnem, *vb. pf.* zviden.
uščivânje, *n.* der Harnfluß.
uščivati se, šam se, *vb. impf.* den Harnfluß haben.
ušebniti, šâbnem (šêbnem), *vb. pf.* biegen, *Jan.*
ûšec, šca, *m.* 1) eine größere Nisse, *Guts.-Cig.*; — 2) pl. ušci, eine Art Auschlag am Kopfe kleiner Kinder, *C.*; — der Frieselauschlag, *Cig.*
ušen, šna, *m.* der Rothlauf (nam. pšen, kakor ušeno nam. pšeno), *Ip.-Erj.* (*Torb.*).
ušenec, nca, *m.* lastovični u., die Schwalbenlausfliege, *Erj.* (*Z.*).
ušenek, nka, *m.* eine erwachsene Nisse; — ušenki = mlade, drobne uši, *C.*
ušenq, *n.* nam. pšeno, *Erj.* (*Torb.*).
ušèpiti, šim, *vb. pf.* 1) hinfend machen, *C.*; — u. se, hinfend werden, *C.*; — 2) u. se, sich ereignen, *Blc.-C.*, *Z.*
ušêsast, *adj.* ôhrförmig, *Cig.*
ušêšce, *n. dem.* uho; 1) das Ôhrchen; — 2) der Zipfel, *Cig.*; — der Blattumschlag, *Cig.*; — 3) ušesca, das Anführungszeichen, *Cig.*; — 4) mišja ušesca, kleiner Pfûchsalat (tudi samo: ušesca), *Ljub.*
užesen, sna, *adj.* Ôhr-; ušêsne boleznî.

uščsnica, *f.* 1) der Ohrlappen, *C.*; — 2) das Ohr an einem Schaff, *Blc.-C.*
uščsnik, *m.* sveder, s katerim vrtajo ušesa lesenim posodi, *Levst.(Beč.)*; der Ofenbohrer, *Jan.(H.)*.
uščsnjak, *m.* = ušesnik, *BIKr.-DSv.*
uševáti, *ŕjem*, *vb. impf.* 1) laufen, *Guts., Jarn.*; — 2) müßig sein, *Jan., Gor.-Glas.*
ušíbati, *am*, *vb. impf. ad* ušabniti (ušebniti); biegen, *C.*; hoditi kolena ušibaje (Kniebeugegang), *Telov.*
ušíbavati, *am*, *vb. impf.* biegen, *C.*
ušíbčen, *čna*, *adj.* biegsam, (vsibečen), *Jarn.*
ušíbčeti, *ím*, *vb. pf.* sich biegen, *M.*
ušíbíti, *ím*, *vb. pf.* biegen, beugen, *Jarn., Mur., Cig., C.*; hrasta sneg ne ušibi, *Levst.(Rok.)*; — u. se, sich biegen, *Mur.*
ušíbnniti, *šibnem*, *vb. pf.* biegen, *Jarn., C.*; kolena se mi ušibnejo, es wanken mir die Knie, *Kr.*
ušíbovati, *ŕjem*, *vb. impf.* biegen, beugen, *Cig.*; — u. se, sich biegen: moja noga se ušibuje, *Trub.(Psal.)*; telo se ušibuje, *Kast.(Roč.)*.
ušíca, *f. dem.* uš; das Bäuschen, *C., Lašče-Erj.(Torb.)*; — šipkova u., die Rosenblatt-laus (aphis rosae), *Erj.(Ž.)*; vinogradska u., = trtna uš, *Erj.(Ž.)*.
ušíček, *čka*, *m.* das Bäuschen, *Lašče-Erj.(Torb.)*.
ušíniti, *šinem*, *vb. pf.* beugen, krümmen, *C.*; (nam. ušibniti).
ušíriti, *širim*, *vb. pf.* breit machen, *Mur.*
ušív, *íva*, *adj.* laufsig; ušivi otroci.
ušívce, *vca*, *m.* 1) ein laufiger Mensch; der Bäusferl (psovka); — 2) das Bäusferl (pedicularis), *Cig., Jan., Tuš.(R.)*; — die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *Cig., Jan., C., Rodik na Krasu-Erj.(Torb.), Št.*; — der Zweigahn (bidens tripartita), *Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — 3) das Bäuserpulver, *Cig.*; — feinstörniger Sand, *Cig.*
ušívica, *f.* die Bäusferkrankheit, *Cig.*
ušívka, *f.* 1) ein laufiges Mädchen o. Weib (tudi kot psovka); — 2) die Herbstzeitlose (colchicum autumnale), *C., Lašče, Loč(Notr.)-Erj.(Torb.)*; — das Bäusferl (pedicularis), *Medv.(Rok.)*; — 3) neko jabolko, niti lepo niti dobro, *GBrda-Erj.(Torb.)*.
ušívost, *f.* die Laufsigkeit; — die Bäusferkrankheit, die Bäusfersucht, *Cig., Jan.*
ušják, *m.* der Sturmhub (aconitum lycoctonum), (živini ž njim uši preganjajo), *na Krnu-Erj.(Torb.)*.
ušje, *n.* der Ägghelm, *C.*
uška, *f. dem.* uš; das Bäuschen, *Cig., Jan.*
uškrbíti, *ím*, *vb. pf.* hartig machen, andbrechen: u. koso, skledo, *Polj.*
uškrípnniti, *škrípnm*, *vb. pf.* = uskrniti, *C.*
uškrnniti, *škrnm*, *vb. pf.* klemmen, einklemmen, *Guts., Mur., Cig.*
ušlec, *leca*, *m.* der Flüchling, *C.*
ušléviti, *ím*, *vb. pf.* = upijaniti, *Polj.*; u. se = upijaniti se, *Cig., Polj.*
ušnica, *f.* die Ohrmuschel, der Gehörgang, *ogr.-C.*
ušnik, *m.* das Bäusferl (pedicularis), *C.*

ušotóriti se, *ŕrim* se, *vb. pf.* pogl. ušatoriti se. ušpíliti, *ím*, *vb. pf.* zuspíßen, *vrh.St.-Vest.*
uštéteti, *tve*, *f.* der Irrthum im Zählen, *Cig.*
uštétl se, uštétjem se, *vb. pf.* sich im Zählen irren, sich verzählen; — sich verrechnen, sich in seinen Erwartungen täuschen.
uštétva, *f.* der Irrthum im Zählen, *Cig., Jan.*
uštétvati se, *am* se, *vb. impf. ad* ušteti se; sich verzählen.
uštétvek, *vka*, *m.* der Irrthum im Zählen, die Verzählung, *Jan., C.*
úšti, *f. pl.* njiva, ki meji z njivami druge vasi, *Erj.(Torb.)*.
uštíkniti, *štknm*, *vb. pf.* = ob tla potolči škopnik, da se mu zravna čelo, *Tolm.*
ušúkniti, *šúknem*, *vb. pf.* kürzer, kleiner machen, *Z.*; u. se, eingehen, einschrumpfen, *Z.*
úta, *f.* die Hütte, die Laube; — iz nem.
utaborít se, *ím* se, *vb. pf.* sich lagern, das Lager aufschlagen, *Cig., Jan., nk.*
utája, *f.* = utajitev, *Jan.*
utájati, *am*, *vb. impf. ad* utajiti; — u. toploto, Wärme binden, *Sen.(Fig.)*.
utájba, *f.* = utajitev, *Cig.*
utajénje, *n.* die Ableugnung.
utajeváti, *ŕjem*, *vb. impf. ad* utajiti; ableugnen.
utajítev, *tve*, *f.* die Ableugnung, *Jan.*
utajíti, *ím*, *vb. pf.* 1) verheimlichen, verhehlen, verheimweigen; — ableugnen, verleugnen; — utajen, latent (phys.), *Cig.(T.)*; utajena toplota, gebundene Wärme, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) vorenthalten: u. komu dobroto, *C.*; naj me kara, le (li) olja balzama naj ne utaji glavi moji, *ogr.-Valj.(Rad)*.
utápljanje, *n.* das Ertränken.
utápljati, *am*, *vb. impf. ad* utopiti; in eine Flüssigkeit versenken; u. se, versinken, unter-sinken; — ertränken; u. se, ertrinken.
utárati, *am*, *vb. pf.* abmartern, *V.-Cig.*
utáziti, *ím*, *vb. pf.* = utolaziti, *Habd.-Mik., Cig., Jan.*
utéčl, *utéčem*, *vb. pf.* 1) entlaufen, entfliehen; zdaj je dosti hlapcev, ki (kir) od svojih gospodov uteko, *Dalm.*; entfahren, beseda uteče človeku; — kar se vleče, ne uteče, aufgeschoben ist nicht aufgehoben, *Cig.*; — 2) ablaufen, abfließen, *Cig., Dol.*; predno človek k zlahti pride, lahko mu kri uteče, *Lašče-Levst.(M.)*; Dokler krvi ne vteče zadnja sraga, Ti sužnje bo življenje moje celo, *Preš.*; — 3) Zuflucht nehmen: u. se h komu, *Lašče, Soška dol.-Erj.(Torb.), kajk.-Valj.(Rad)*; — 4) u. se, ablaufen, abfließen, fallen, abnehmen; vsaka povodenj se uteče, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — 5) u. se, durch Laufen undrausbar werden, sich ab-laufen: mlinski kamen se je utekel, *Cig.*; čepniki so se utekli, die Zapfenlöcher haben sich ausgelassen (erweitert), *Cig.*; — u. se, sich müde laufen, sich gerlaufen, *Cig., Vrtov.(Km. k.)*.
utégniti, *nem*, *vb. pf.* 1) entziehen, *M.*; u. komu zivež, *Hal.-C.*; Bogu le pol srca dajati je skoraj ravno tako hudo, kakor utegniti mu vsega, *Ravn.*; abziehen (s. B. am

Vohne), vorenthalten, *Cig., M.*; — 2) austreden: u. roko, *ogr.-C.*; — 3) Zeit, Ruhe haben; ne utegnem zdaj iti; če boš utegnil, pridi! (v tem pomenu tudi *vb. impf.*); — 4) utegne, es dürfte, es könnte; to ti utegne koristiti; drevi utegne biti marsikaj drugač, kakor je davi bilo, *Ravn.-Valj. (Rad)*; tako bi utegnilo bolje biti; — 5) imfunde sein: ne utegnem plačati dolga, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*.
 utegováti, *šjem, vb. impf. abziehen* (z. B. am Bohne), *abbrechen, Cig.*
 utěha, *f. der Trost, nk.*; — po drugih slov. jezikih.
 uthíniti, *šnem, vb. pf. = uthiniti, Z., Lašče-Erj. (Torb.), Štek.*
 utěk, *těka, m.* 1) die Flucht, *Cig., Jan., C.*; — 2) die Zuflucht, *C.*; — 3) das Abfließen: u. krvi, die Verblutung, *Cig.*
 utěkalisě, *n. der Zufluchtsort, C.*
 utěkati, *těkam, čem, vb. impf. ad uteči*; 1) entlaufen, entfliehen, *Cig., Jan., M., Ben.-Kl., nk.*; — 2) u. se h komu, zu jemandem seine Zuflucht nehmen, *nk.*; — 3) u. se, ablaufen, abfließen, fallen; voda se uteka, (uteče, *Mur.*); — 4) u. se, sich auslaufen: čepniki se utekajo, die Haspelsöcher laufen sich aus (erweitern sich), *Cig.*
 utěkniti, *nem, vb. pf. = tekiniti, Cig., M., C.*
 utělsba, *f. die Verkörperung, Cig.*
 utělsiti, *šim, vb. pf. verkörpern, u. se, sich verkörpern, Mur., Cig., Jan., nk.*; utelesen, verkörper, *nk.*
 utěloviti, *im, vb. pf. 1) einberleiben, nk.*; (po nem.); — 2) u. se, Mensch werden, *Mur., C.*
 utělovijěnje, *n. 1) die Einberleibung, nk.*; — 2) die Menschwerdung: u. (vt-) sina božjega, *kajk.-Valj. (Rad)*.
 utemeljeváti, *šjem, vb. impf. ad utemeljiti*; gründen, *nk.*; — begründen, *nk.*
 utemeljitelj, *m. der Gründer, der Begründer, Jan., nk.*
 utemeljitev, *tve, f. die Gründung, die Begründung, Jan., nk.*
 utemeljiti, *im, vb. pf. gründen, Jan., nk.*; begründen, *nk.*
 utemněti, *im, vb. pf. finster, dunkel werden, M.*
 utemněti, *im, vb. pf. verdunkeln, Jan. (H.).*
 utěpati, *těpam, pljem, vb. impf. ad utepsti*; 1) mit Roth beschmuhen, *ogr.-C.*; obleko u., *Cig.*; prim. otepati; — 2) u. se, sich abmühen, sich plagen, *Jan.*; — 3) utepa (-plje) se mi, ich muß es büßen; zdaj se ti tvoja hudoba utepa, *Ravn.*; tako hudo se že zdaj Jakobu njegova zvižčina utepa, *Ravn.*; njegova trma se mu bo še utepala, *Gor.*; kmalu se mu bo utepalo, *Mur.*
 utěpnec, *nca, m. ein mit Roth beschmuhter, C.*
 utěpnka, *f. ein mit Roth beschmuhtes Weib, Kr.*
 utěpnost, *f. die Beschmuhtheit, C.*
 utěpnja, *f. die Beschmuhung, kajk.-Valj. (Rad)*.
 utěpsti, *těpem, vb. pf. mit Roth beschmuhen, C.*; u. obleko, *Cig.*; — prim. otepsi.
 uteptáti, *šm, vb. pf. zusammentreten: u. kaj, Cig.*

úter, *utra, m. = pohojena in „utrat“ tla, festgetretener Boden: pojdimo igrat se tja na uter, Podkrnci-Erj. (Torb.).*
 utěsniti, *n. die Beschränkung, DZ.*; ukloniti se utesnilom, *Levst. (Pril.)*; s tem utesnilom, *DZ.*
 utěsnitev, *tve, f. die Einschränkung, die Beschränkung, Cig. (T.), DZ., Nov.*
 utěsniti, *im, vb. pf. einengen, einschränken, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
 utěsnjáva, *f. die Einschränkung, Cig., Jan.*
 utěsnjavati, *am, vb. impf. = utesnjevati*; einengen, einschränken, *Mur., DZ.*
 utěsnjeváti, *šjem, vb. impf. ad utesniti*; einengen, einschränken, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; u. pravico, *DZ.*
 utěsilo, *n. der Trost, Jan.*
 utěsitelj, *m. der Tröster, Jan.*
 utěsitev, *tve, f. die Tröstung, Jan.*
 utěsiti, *těsim, vb. pf. beschwichtigen, Dict., Cig., Jan.*; otroka ni moči utešiti, *Lašče-Levst. (Rok.)*; trösten, *Jan.*
 utěti, *utněm, vb. pf. abhauen, C.*
 utězati, *am, vb. impf. ad utegnem*; 1) entziehen, *ogr.-C.*; — 2) Ruhe, Zeit haben: tu je bilo eno njegovih skrivnih pribezališč, kjer se je neviden utezal veseliti svoje pipe, *Jurč.*
 utěž, *f. das Gewicht zum Wägen, Cig., Jan., Cig. (T.), Cel. (Ar.), nk.*
 utěžar, *rja, m. der Gewichtmacher, Cig.*
 utěžen, *zna, adj. Gewichts-, nk.*
 utěžje, *n. die Gewichte an der Uhr, Jan.*
 utěžnica, *f. die Gewichtsschale, DZ.*
 uthíniti, *šnem, vb. pf. = nehati* (posebno o dežju, o vetru in viharju): dež je uthinil, *Lašče, Ig (Dol.), Vrhnika-Erj. (Torb.).*
 útica, *f. dem. uta*; das Hütchen.
 utihniti, *tihnem, vb. pf. still werden, verstummen*; — sich legen, aufhören: veter je utihnil.
 utiriti, *im, vb. pf. bahnen, C.*
 utiška, *f. = otiska, vrhSt.-C.*
 utišati, *tišam, vb. pf. zum Schweigen bringen, stillen, beschwichtigen, Mur., Cig., C., vrhSt.*
 utišitelj, *m. der Berdöhner, ogr.-C.*
 utišiti, *tišim, vb. pf. stillen, beschwichtigen, beruhigen, Jan., M., Hal.-C., Zora.*
 utkāti se, *těm, tčem (tčēm, tčēm), se, vb. pf. beim Weben eingehen, Cig.*
 utlāčiti, *tlāčim, vb. pf. erbrüden, Jan., C.*; otroka v snu u., *Dalm.*
 utočišě, *n. der Zufluchtsort, DZ., nk.*; — hs. utóčiti se, *tčim se, vb. pf. beim Ausweichen verloren gehen: veliko vina se utóči.*
 utogotiti se, *im se, vb. pf. ergrimmen, Cig.*
 utóhel, *hla, adj. verdorben; dumpfig: utóhla moka, Vas Krn-Erj. (Torb.).*
 utóhnti, *tóhnem, vb. pf. verderben (o jedilich), Vas Krn-Erj. (Torb.).*
 utók, *tóka, m. = odtoč, die Ebbe, Jes.*
 utóka, *f. die Zuflucht, Mik., Valj. (Rad).*
 utolāžiti, *žim, vb. pf. trösten, beschwichtigen, stillen, besänftigen; u. koga; u. jezo, žejo.*
 utólititi, *tólim, vb. pf. besänftigen, beschwichtigen, stillen, Cig., Jan.*; u. otroka, *Rav M., Mik., Tolm.-Erj. (Torb.).*

utolstiti, im, vb. pf. mästen o. dic machen, C.
 utolščati, am, vb. impf. ad utolstiti; mästen, C.
 utóniti, tónem, vb. pf. unterfinfen, ertrinken.
 utóp, tópa, m. das Ertrinken, Cig.
 utopiti, im, vb. pf. versinken machen, ertränken;
 — u. se, sich versinken, ertrinken; — u. se
 v misli, sich in Gedanken vertiefen, Cig.(T.);
 v radosti utopljen, Jurč.
 utopljenec, nca, m. der Ertrunkene, Mur.,
 Cig., Jan., nk.
 utopljenka, f. die Ertrunkene, Jan., nk.
 utór, óra, m. 1) zarez pri dogah, v katero se
 vstavlja dno sodu, keblu itd., die Ruth, der
 Örgel, Mik., Soška in Ipavska dol.-Erj.
 (Torb.), Dol., BIKr.; — 2) on del keblo-
 vega, sodovega oboda, ki strči nad dnom,
 der Frosch, Rib.-M., Soška in Ipavska dol.-
 Erj.(Torb.); prijeti sod za utore, Dol.; —
 prim. otor.
 utóra, f. 1) = utor 1), Mik.; — 2) = utor
 2), C., Mik., Štek.; (útor) BIKr.
 utórcati se, am se, vb. pf. = nacediti se,
 nakapati se, Rihenderk-Erj.(Torb.); — prim.
 utor, potorcina, podčepina.
 utóriti, tórim, vb. pf. gergeln, kimmern, Z.; —
 = keblu, sodu vstaviti dno, Soška dol.-Erj.
 (Torb.).
 utórník, m. das Rimmerisen, der Ruthhobel, Cig.,
 M., Temljine (Tolm.)-Štek.(Let.), Dol.
 utóžiti se, im se, vb. pf. 1) lästig werden, C.;
 delo se mi utoži, C., M.; — 2) utoži se
 mi kaj, etwas erregt mein Bedauern, C.
 utrāga, f. utraga me je, es beliebt mir nicht,
 Mik., ogr.-Let.
 utrāgati, ga, vb. impf. utraga me = toži se
 mi, es beliebt mir nicht, jvřhSt.; = utraga
 se mi, Krelj, Notr., Savinska dol.; — prim.
 arvn. mih betraget, ich habe keine Lust, Mik.
 (Et.).
 utrāgljiv, íva, adj. träge, Mur., ogr.-Let.,
 vřhSt., jvřhSt.
 utrāgljivost, f. die Trägheit, Mur., Cv., vřh-
 St., jvřhSt.
 útrašnji, adj. = jutrišnji, morgig, ogr.-C.
 utrāta, f. der Aufwand, die Unkosten, Guts.,
 Mur., Cig., M., C.; ne boje se ne utrat
 ne težav, Ravn.; utrate in davki, Pohl.(Km.).
 utrātek, tka, m. der Aufwand, Cig.
 utrātitl, im, vb. pf. aufgehen lassen, aufwenden,
 Cig.; — verschwenben, Mur., C.
 utrāba, f. 1) die Befestigung, Cig.; die Forti-
 fication, Cig.(T.); — 2) die Kräftigung, Cig.
 utrāben, bena, adj. Fortifications-, utrdbeno
 okrožje, der Fortificationsgraben, DZkr.
 utrādtl, im, vb. pf. verhärten, sich verhärten,
 Glas.
 utfditi, im, vb. pf. fest machen, befestigen: u.
 mesto, die Stadt mit Festungswerten ver-
 sehen; — abhärten; u. telo; — bestärken; u.
 koga v hudobiji, Jsvkr.; bekräftigen, bauer-
 haft machen; u. prijateljstvo.
 utfdniti, tfdnem, vb. pf. 1) hart werden, C.;
 sneg je utrdnil, C.; — 2) u. se, gerinnen,
 Hal.-C.

utrdovrätiti, vrätim, vb. pf. hartnäckig machen, C.
 utréniti, trénem, vb. pf. = 1. utriniti, Mur.;
 — u. se = 1. utriniti se: misel se utrene
 v njem: ta je Kristus, Ravn.
 1. utrēpati, trēpljem, -pāti, pām, vb. pf. =
 1. otrepati, ausklopfen: utrepāna preja, das
 Klopfgarn, Cig.; — (die Wäsche) auschwingen,
 Jan.(H.).
 2. utrēpati, trēpam, pljem, vb. impf. = utri-
 pati, Jan., C.
 utrēti, tātēm (tērem), trēm, vb. pf. 1) ogenj
 u. = s trenjem napraviti ogenj, durch Reibung
 Feuer anmachen, Navr.(Let.); — 2) durch
 Fahren u. Gehen fest machen, festtreten; pot,
 cesto u., Cig., C., Erj.(Torb.); utrta steza,
 tla, C.; konji iščejo utrtega pota, Erj.(Lřb.
 sp.); grudasta cesta se počasi utare, Z.; —
 travo utreti, Gras zusammentreten, Volk.;
 — 3) u. se, beim Dreheln des Glases sich
 verlegen, Notr.
 utfganje, n. 1) die Abreibung; — 2) das Abziehen
 (am Bohne, u. dgl.); kriv mitnega utrganja,
 einer Hautverlürzung schuldig, Levst.(Pril.).
 utfgati, tfgam, vb. pf. 1) abreißen, pflücken;
 u. sad, cvetico; — u. se, abreißen (intr.);
 nit se je utrgala; sich losreißen; breg, hrib
 se je utrgal; — oblak se je utrgal, ein Wollen-
 bruch stürzte nieder; solze so se mu utrgale
 iz oči, Thränen entströmten seinen Augen,
 Jsvkr.; — utrgan biti, den Weichenbruch
 haben, Cig.; — 2) am Lohne, Preise u. dgl.
 abziehen; — u. si kaj = pritragni si kaj,
 Cig.; od ust si u., Jsvkr.
 utrgávati, am, vb. impf. = utrgovati, C.
 utfgniti, tfgnem, vb. pf. abreißen, pflücken,
 Mur., ogr.-C., BIKr.-Let.
 utrgováti, ťjem, vb. impf. ad utrgati.
 utrínec, nka, m. die Lichtschnuppe, der Docht-
 abfall; — die Sternschnuppe: zvezdni utrinki;
 — utrinki, die Sprühfunken (fig.), geistreiche
 Gedanken, Cig.(T.), nk.
 utrínjác, m. = utrínjalo, Andr.
 utrínjálq, n. die Lichtpuße, Cig., C.
 utrínjati, am, vb. impf. ad 1. utriniti; 1) u.
 luc, das Licht pußen; — 2) u. se, Funken
 sprühen: zezezo se utrínja, M.; — zvezde
 se utrínjajo, es fallen Sternschnuppen; —
 utrínja se iz mramorja, iz zlatnine, es fun-
 felt der Marmor, das Gold, Ravn.; — solze
 se mu utrínjajo, es entrollen ihm Thränen,
 Jan., M.; — utrínja se mi misel, es steigt
 ein Gedanke in mir auf, Cig.
 utrínjavec, vca, m. die Lichtpuße, C.
 utrínšćnica, f. der Lichtschnuppenbehälter, V.-
 Cig.
 utrip, trípa, m. der Pulsschlag, der Herzschlag,
 Cig.(T.).
 utripác, m. der Schwingkolben (zool.), Erj.(Z.).
 utripálnica, f. zila u., die Pulsader, Jan.(H.).
 utripanje, n. das Juden, das Poßen: srčno
 u., der Pulsschlag.
 1. utripati, trípam, pljem, vb. impf. juden,
 Cig.; riba mu utripa pred nogami, Ravn.;
 utripalo je vse po njem, LjZv.; — poßen,

schlagen: žila, srce utripa (utriplje); — mit den Augenlidern zucken, blinzeln, *Cig., Jan.*
 2. utrípati, trípam, pljem, vb. *impf. ad* 2. utriniti; erstarren, *Habd. - Mik.*; noge mi utripljejo, *C.*
 utrjati, am, vb. *impf. ad* utrditi, *Cig., Jan., nk.*
 utrjevati, ina, adj. Befestigungs-, kräftigend, *Jan. (H.).*
 utrjevânje, n. das Befestigen; — das Abhärten; — das Bestärken, das Kräftigen.
 utrjevati, ūjem, vb. *impf.* = utrjati.
 utrkniti, trknem, vb. *pf.* aufhören, ablassen (o bolečini), (nam. utrgniti?), *Vas Krn-Erj. (Torb.).*
 utrnek, nka, m. die Nictusknuppe, *Cig., Jan.*
 1. utriniti, nem, vb. *pf.* putzen, schneuzen: luč, svečo u.; — u. se, utrnila se je zvezda, eine Sternknuppe ist gefallen; — solza se mu je utrnila iz očesa, eine Thräne entfiel seinem Auge, *Cig., Jan., nk.*; — utrne se mi misel, ein Gedanke steigt mir auf, *Cig., Ravn.*; — utrne se boj, es kommt zur Schlacht, *Cig.*
 2. utriniti, trnem, vb. *pf.* 1) = utrpniti, starr werden, erschaffen, *C., Z.*; noge so mi utrnilo, *C.*; — 2) sich verfinstern: solnce, mesec utrne, *Hal.-C.*; — 3) sterben, *Smarje (St.)-C.*; aussterben: celjski grofi so nagloma utrnil in preminili, *Vest.*
 útro, n. = jutro, *ogr.-C., vzh.St.-Vest.*; za utra = zjutraj, *ogr.-C.*
 útroba, f. der Bauch, *ogr., kajk.-Valj. (Rad).*
 utrojiti, im, vb. *pf.* verdreifachen, *Jan. (H.).*
 utrôšek, ška, m. der Aufwand, *Cig.*; utroški, die Unkosten, *Mur., Cig.*; ne boji se ne truda ne utroškov, *Ravn.*
 utrpa, f. die Entbehrung, *C.*
 utrpek, pka, m. = kar kdo utrpi, die Entbehrung, *C.*
 utrpeiti, im, vb. *pf.* entbehren, missen; to lahko utrpim; tako malo jih more u. kakor mesa v loncu, *Dalm.*; imajo lupino in zrna morajo utrpeti, *Trub.*; — einen Abbruch erleiden, *Jan.*; — missen können, hergeben können, vermögen, imstande sein; daš mi, kolikor utrpiš! *Cig., C., Gor.*; dajte nam kruha in stan, ako utrpate, *Vrt.*; ne utrpe toliko, da bi se stroški poravnali, *Cv.*; zavpila je, kolikor je utrpelo grlo, *Levst. (Zb. sp.).*; jaz ti ne utrpim ničesar dati, *Vrt., Polj.*; ne utrpi, da bi kateri kaj odrekel, *Str.*; tako uboga je zdaj, da še jagneta v dar ne utrpi, *Ravn.*; nogi nista utrpeli (vertragen) dosti naglosti, *Jurč.*; — ne utrpim, ne morem si utrpeti, da ne bi —, ich kann nicht umhin, *Jan.*; ne utrpim (si), da ne bi ga svari, *Levst. (M.).*; tudi: ne utrpim se, *Levst. (Zb. sp.), Navr. (Let.).*; — u. si, sich vergönnen: še čašice vina si ne utrpi, *Ig (Dol.).*; še tega si ne utrpi, da bi —, *Tolm.*
 utrpevati, am, vb. *impf. ad* utrpeti, *Jan.*
 utrpniti, trpnem, vb. *pf.* 1) = otrpniti, erstarren, *M., Zora*; — u. v pregrehi, *Skrb.*; — 2) = prenehati (o bolečini), *Z., Savinska dol.*
 utrúdba, f. die Ermüdung, *Jan. (H.).*

utrúdití, trúdim, vb. *pf.* müde machen, ermüden; u. se, müde werden, ermüden (*intr.*)
 utrúdljiv, íva, adj. ermüdend; utrúdljivo delo.
 utrújenec, nca, m. der Ermüdete, *Ravn.-Valj. (Rad).*
 utrújenje, n. die Ermüdung; — tudi: utrújenje, *Valj. (Rad).*
 utrújenka, f. die Ermüdete, *Jan. (H.).*
 utrújenost, f. der Zustand der Ermüdung, die Ermattung, *nk.*
 utržek, žka, m. der Abzug (am Lohne, Gehalte), *Cig., Jan.*; brez utržka plačati, *Cig.*
 utržití, im, vb. *pf.* im Handel Geld lösen, einnehmen, *C., Kr.*
 utúhnutí, tühnem, vb. *pf.* ausrüchig, moderig werden, *C.*; — pogl. otohoiti.
 utujiti, im, vb. *pf.* entfremden, *C.*; — u. se, fremd werden, *C.*
 utúšiti se, im se, vb. *pf.* = utuhniti, *C.*
 útva, f. die Blässe, *kajk.-C.*
 utvécati se, am se, vb. *pf.* sich entäußern, entlagen, *Jan. (H.).*
 utvôr, tvôra, m. das Gebilde, *Cig. (T.).*
 utvôra, f. das Gespenst, *Z.*
 utvoriti, im, vb. *pf.* gestalten, *Cig. (T.).*
 utvôrnost, f. die Gestaltbarkeit, *Cig. (T.).*
 uvágati se, am se, vb. *pf.* bei öfterem Wägen an Gewicht verlieren, sich einwägen, *Cig., Kr.*
 uvaliti, im, vb. *pf.* = uvaljati, *ogr.-C.*
 uvaljati, am, vb. *pf.* = povaljati, beschmutzen: uvaljano oblačilo, *ogr.-C.*
 uvariti se, im se, vb. *pf.* durch das Kochen eingehen, einkochen, *Cig.*
 uvázati, am, vb. *impf. ad* uvažiti, = uvaževati, *nk.*
 uvaževati, ūjem, vb. *impf. ad* uvažiti; in Betracht nehmen, berücksichtigen, *nk.*; — češ. uváziti, im, vb. *pf.* in Betracht nehmen, berücksichtigen, *nk.*; — češ.
 uvéřiti, im, vb. *pf.* bereuigen, *SIN., Zora.*
 uvedlina, f. ein weisses Ding, *C.*
 uvédniti, védnem, vb. *pf.* = uveniti, *Rež.-C.*
 uvedriti se, im se, vb. *pf.* hell, heiter werden, ausregnen; uvedrilo se je, der Regen hat aufgehört, *Cig.*
 uvekovečiti, věčim, vb. *pf.* bereuigen, *C.*; vreden, da se uvekoveči v slovenski knjigi, *Navr. (Let.); — hs.*
 uvekovítiti, itim, vb. *pf.* bereuigen, *Vest.*; u. se, sich bereuigen, *Vrt.*
 uvét, věla. adj. well, *Dict., C., Mik., Vrt.*; uvel cvet, *Dalm.*; oči so mu bile uvele in prazne, *Cv.*
 uveljaviti, ávim, vb. *pf.* zur Geltung bringen, Geltung verschaffen: u. kaj, *nk.*
 uveljavljati, am, vb. *impf. ad* uv. Geltung bringen, *DZ.*
 uvéniti, nem, vb. *pf.* verwelfen, *Cig. Cv.*; čast, katera nikdar ne uv
 uverilo, n. die Überzeugung, *Cig.*
 uvéřiti, věřim, vb. *pf.* glauben m. zeugen, vergewissern, *Cig., Jan. Vrtov. (Km k.), Levst. (Nauk.), n*
 sich überzeugen, sich vergewissern,

(*Pril.*), *Erj.* (*Min.*), *Navr.*, *nk.*; — verifizieren, *Cig.*, *Jan.*
 uvérjati, am, vb. *impf. ad* uveriti; überzeugen, verifizieren, *Cig.* (*T.*), *nk.*
 uverjavati, am, vb. *impf.* = uverjati, *C.*
 uvrénje, n. die Überzeugung, die Bergeversicherung, *Cig.* (*T.*), *nk.*
 uvrénenost, f. die Überzeugung, *Cig.* (*T.*), *nk.*
 uverljivost, f. die Überzeugungskraft, *Cig.* (*T.*)
 uvertúra, f. vvodna glasba pred opero, die Ouvertüre
 uvéščiti se, im se, vb. *pf.* sich herein finden, *Jan.* (*H.*)
 uvét, véta, m. die Bedingung, *Cig.* (*T.*), *Levst.* (*Nauk.*), *Erj.* (*Som.*), *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
 uvéten, tna, *adj.* Bedingungs-, bedingt, *Cig.* (*T.*), *DZ.*; uvétna enačba, die Bedingungs-gleichung, *Cig.* (*T.*); uvetni način, naklon, der Conditional (gramm.), *Cig.* (*T.*)
 uvézati, zem, vb. *pf.* binden: uvezan je, er ist in Verlegenheit, *Podkrnci - Erj.* (*Torb.*); bil sem uvezan, nisem znal, kaj bi mu odgovoril, *Erj.* (*Irb. sp.*)
 uvézati, am, vb. *impf. ad* uvezniti; (*intr.*) stecken o. hängen bleiben, sich fangen, *C.*
 uvézniti, nem, vb. *pf.* 1) einflemmen, *Jan.*; — u. se, stecken o. hängen bleiben, *M.*; — 2) (*intr.*) = u. se, stecken o. hängen bleiben, *C.*
 uvideti, vidim, vb. *pf.* einsehen, *nk.*
 uvidévati, am, vb. *impf. ad* uvideti, *nk.*
 uvihati, am, vb. *impf. ad* uvihniti, *C.*
 uvihniti, vihnem, vb. *pf.* 1) entwischen, davonlaufen, *C.*; u. jo ciganom, den Zigeunern entlaufen, *Andr.*; — 2) absteigen, sein Wort nicht halten, *C.*, *Savinska dol.*
 uvijati, am, vb. *impf. hin* u. her reden, weder ja noch nein sagen, *C.*
 uvíniti, im, vb. *pf.* = oviniti, berauschen, *C.*; u. se, sich berauschen, *C.*, *Z.*
 uvíti, všem, vb. *pf.* u. kožo na muzevni šibi, die Rinde durch Drehen von dem Holze loslösen, so daß sie sich unverletzt abstreifen läßt, *M.*
 uvód, vóda, m. nam. vvod, *nk.*
 uvógniti, nem, vb. *pf.* durch Feuchtigkeit verderben: moka uvolgne, *C.*
 uvóčéti, im, vb. *pf.* = vótek vdeti, den Eintrag einschlagen, *Gor.*
 uvréda, f. die Verletzung, *C.*; u. pravic, *SIN.*; u. poštenja, die Ehrenkränkung, *Dol. - Cig.*, *Jan.*; — *hs.*
 uvréditi, im, vb. *pf.* 1) innerlich verletzen (z. B. infolge der Anstrengung), *C.*; uvréjen, infolge des Überbens innerlich beschädigt, *Rež.-C.*; — 2) (po *hs.*) verletzen, beleidigen, *C.*
 uvremeniti se, i se, vb. *pf.* uvremeni se, das Wetter wird beständig, *BIKr.-M.*
 uvréti se, vrém se, vb. *pf.* durch Sieden eingehen, *Cig.*
 uvréčiti se, vréčim se, vb. *pf.* sich erhitzen, *ogr.-C.*
 uvrstíti, im, vb. *pf.* einreihen, *Levst.* (*Podk.*), *nk.*; — *prim.* vvrstíti.
 uzakonilo, n. die Sanctionierung, *DZ.*

uzakonitev, tve, f. die Sanctionierung, *DZ.*
 uzakoniti, kónim, vb. *pf.* sanctionieren, *DZ.*
 úzda, f. der Baum; konja za úzdo prijati; — (*fig.*) na úzdi imeti, im Baume halten, *Cig.*, *Dalm.*; — die Halfter, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Gor.-Valj.* (*Rad.*)
 úzdar, rja, m. der Baummacher, *Cig.*, *C.*
 úzdast, *adj.* baumähnlich: úzdasta mišca, der Fochbeinmüßel, *Erj.* (*Som.*)
 uzdati, ám, vb. *impf.* 1) den Baum anlegen, bezaumen: u. konja, *Cig.*, *Jan.*; uzdan, bezaumt, *Dict.*; — 2) im Baume halten, zügeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; u. koga, jezik, strast, *C.*
 úzdica, f. dem. uzda. daß Baumchen.
 užeba, f. das Erfrieren, *Cig.*, *Nov.*
 užebati, zébem, vb. *pf.* erfrieren, *Meg.*, *Cig.*; uzebel, erstoren, *Cig.*
 uzeliti se, im se, vb. *pf.* aufwachsen (vom Kraute), *M.*
 územ, zma, m. die Östern, na Pivki-*Erj.* (*Torb.*); — *prim.* vuzem.
 užibkati, am, vb. *pf.* durch Wiegen einschläfern, *Cig.*
 úzmati, am, vb. *impf.* = krasti (šaljivo).
 úzmovič, m. = tat (šaljivo), *SIN.*
 uznáti, znám, vb. *pf.* erkennen, *nk.*; — anerkennen, *C.*
 uznávati, am, vb. *impf. ad* uznati, *C.*
 uznajiti, im, vb. *pf.* in Schweiß bringen, *Jan.*; klanec me je uznajil, *Ipavska in Soška dol. - Erj.* (*Torb.*); u. se, in Schweiß gerathen, *Cig.*
 uzoriti, im, vb. *pf.* reif machen, *Cig.*, *C.*; uzorjeno vino, *Vrtov.* (*Vin.*)
 uzoriti se, i se, vb. *pf.* taghell werden: uzori se, es wird Tag, *ogr.-C.*
 uzrétí, uzrém, vb. *pf.* = ugledati, *Cig.* (*T.*), *nk.*
 uzrúti se, im se, vb. *pf.* Körner ansetzen, föhren, *Cig.*; pšenica se uzrúti, *Blc.-C.*
 užaga, f. das Sodbrennen, *C.*
 užagalica, f. 1) der Funder, die Säubmaschine, *C.*; — 2) die Brennessel (*urtica urens*), *Fr.-C.*
 užagati, am, vb. *impf.* = vzigati, *Krelj.*, *St.*
 užagati se, am se, vb. *pf.* sich mit der Säge verletzen.
 užala, f. die Nührung, *Cig.*; die Behmuth, *Cig.* (*T.*)
 užáliti, im, vb. *pf.* 1) traurig machen, betrüben, wehe thun: u. koga, *Jan.*, *M.*, *C.*, *nk.*; razžaljen ali užaljen, beleidigt o. gekränkt, *Str.*; — 2) užali se mi, ich werde betrübt, ich werde von Behmuth ergriffen, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *Burg.*, *nk.*; neizrečeno se mu je užalilo, es that ihm überaus wehe, *Navr.* (*Let.*); užali se mi nad kom, *Jan.*; užalilo se mu je nad bratom, *Ravn.*; užali se mi do koga, *Cig.*; — 3) u. se, Mitleid erregen: nesrečnej se mu je v srce užalil, *Cig.*; — 4) verleiden, *Cig.*
 užaljenje, n. die Behmuth, *Cig.* (*T.*)
 užalostiti, im, vb. *pf.* traurig machen, betrüben, *Cig.*, *nk.*
 užariti, im, vb. *pf.* 1) glühen machen, entzündend, *Jan.*, *ogr.-C.*; luč u., (užariti) *Levst.* (*Zb. sp.*); — u. se, glühend werden, erglücken,

Cig., Jan., ogr.-C.; — 2) brennen (trans.):
kopriva me je užarila, *Notr.*
užárjati, am, vb. *impf. ad* užariti, *Jan.*
užē, (užē), *adv.* = že (vže), *ščon, Mur., Rež.-*
Baud., nk.; — nikoli uže = nikoli več, Vrt.;
(starejši pisatelji pišejo: vže; stsl. uže).
užējati, am, vb. *pf.* burstig machen; u. se,
burstig werden.
užéniti se, ženim se, vb. *pf.* eine Mißheirat
eingehe, *Nov., Dol.*
užēti se, zánjem se, vb. *pf.* sich mit der Sichel
beim Schnitt schneiden, *Cig., Notr.*
užgáti, žgem, vb. *pf.* = 2. vžgati.
úžgēc, žgēc, m. verdorbener Wein, *Jarn.,*
Mur., C.
užikati, am, vb. *pf.* geschmeibig machen: usnje
u., *V.-Cig.;* abnűßen: užikano platno, *Z.;*
— užikan človek, ein geschwächter Mensch, *Z.*
úžina, f. = južina, *Poh.-C.*
užitek, tka, m. 1) die Nahrung, *Trub.;* skr-
beti za užitek, *Krelj;* — das Leibgebilde,
Cig., južh.St.; — 2) der Genuß, die Nuß-
nießung, imeti u. od česa; — die Rente,
Levst.(Pril.); občinski u., das Gemeindegut,
Levst.(Nauk); — (pren.) duševni u., *nk.*
užitéten, ina, *adj.* nűßlich, *C.;* da jim bode
vse tečno ino užitelno, *Krelj.*
užítan, tna, *adj.* 1) genießbar: užitne gobe;
— 2) Nußungs-, *Cig., Jan.;* užitna last,
das Nußungseigenthum, *Cig.*
užítati, užijem (uživem, *Krelj, Lašče - Levst.*
[Rok.]), vb. *pf.* genießen; malo dobrega užiti
na tem svetu; naj vsaj nekoliko uživemo

tega sveta, *Krelj.;* — u. se česa, u. se mira,
slobode, *kajk.-Valj.(Rad).*
užitje, n. der Genuß, *Cig.*
užitkovina, f. das Gemeindegut, *C.*
užitnik, m. der Nußnießer, *Jan., C., nk.*
užitnina, f. die Verzehrungssteuer, *Cig., C., nk.*
užitninski, *adj.* Verzehrungssteuer-, *nk.*
užitnost, f. die Genießbarkeit.
užitoven, vna, *adj.* eigennűßig, *Jan., Gor.*
užitovnost, f. der Eigennuß, *Jan., Gor.;* —
die Genußsucht, *Zv.*
uživád, m. der Nußnießer, *C., Levst.(Nauk).*
uživanje, n. das Genießen; — die Nußnießung,
die Nußung.
uživati, am, vb. *impf. ad* užiti; genießen; u
dobroto, veselje, življenje; — nußnießen,
nießbrauchen, benutzen; kar občanje samo
uživajo, vse to zakon imenuje občinski užitek,
Levst.(Nauk); — u. se, genießen: u. se vinca,
kruha, Danj.-Valj.(Rad); u. se mira, zdravja,
kajk.-Valj.(Rad).
uživavec, vca, m. der Genießer, *Mur., Cig.;*
— der Nußnießer, *Cig., Jan., C., DZ., Levst.*
(Pril.).
uživavka, f. die Genießerin, *Jan.(H.); — die*
Nußnießerin, Cig., Jan.
úžka, f. = vžgalica, (vužka) *ogr.-Valj.(Rad).*
užláhtiti se, im se, vb. *pf.* in Verwandtschaft
treten, verwandt werden, *Cig., C.*
užúgati, zúgam, vb. *pf.* bewáltigen, bezwingen.
užugováti, újem, vb. *impf. ad* užugati.
užúlit se, im se, vb. *pf.* = ožuliti se, *Cig.*

V.

v, I. *praep.* A) c. *acc.* 1) kaže na vprašanje:
kam? pri glagolih, ki pomenjajo premikanje,
in drugih, kam je dejanje namerjeno: in
(nač, gegen); iti v cerkev; pasti v jamo;
nima kaj va-se, er hat nichts zu essen, *Dol.,*
Gor.; gledati v knjigo; v tarčo streljati;
kamen v koga vreči; v cesarja (= proti
cesarju) se puntati, *Burg.;* iti v stran, seit-
wärts gehen; v kraj iti, spraviti, weggehen,
wegschaffen; omahovati v dve plati, nach
zwei Seiten hin schwanken, *Ravn.;* v leta iti,
alt werden; v misel vzeti, erwáhlen; — (kraj
je izrazen po dejanju): iti v mlat, v prejo,
brefšen, spinnen gehen; — v gobe hoditi
= hoditi gob brat, *LjZv.;* — (kraj je izra-
žen po osebah): v svate iti, vabiti, zur Hoch-
zeit gehen, laden; v kmete iti, auf's Land
gehen, *C.;* v Lahe iti, in die Furlanei gehen,
Goriš.; v Nemce iti, nach Deutschland gehen,
C., nk.; — dati koga v krojače, jemanden
das Schneiderhandwerk lernen lassen, *Glas.;*
— na vprašanje: kje? biti v katero faro,
zu einer Pfarre gehören, *Cig., Dol.;* v ne-
katere kraje, v nekatera, ena mesta, in eini-
gen Gegenden, an einigen Stellen, *Kr.;* —
2) kaže dele, v katere se deli kaka reč:

in; v štiri dele razdeliti; Zreže v koscev
jo (popotnico) deset, *Npes.-K.;* — 3) kaže
obleko, v katero se kdo oblači: in; oblačiti
se v svilo, v volno; v škrlat oblečen; —
4) kaže pri glagolih: zadeti, udariti, raniti
itd. prizadeti del: in, an; v nogo, v obraz
udariti, raniti; v lice poljubiti; — 5) stoji
v časnem pomenu na vprašanje: kedaj? an;
v nedeljo, v ponedeljek, v petek in svetek;
v praznike; v 5. dan avgusta meseca, *nk.;*
ti boš mutast do tega dne, v kateri le-to
storjeno bode, *Krelj.;* v večer ali v jutro,
Krelj.; v stare čase je bilo dovoljeno, *LjZv.;*
v prvo, v drugo, zum erstenmal, zweitemal;
v tretjič, zum drittenmal; v novič, neuer-
dings; — v jesen, im Herbst; v bratvo,
zur Zeit der Weinfeste, *Danj.(Posv. p.);* v
prijazni čas popoldne, *Levst.(Zb. sp.);* —
6) kaže namen, nasledek: zu; v ta namen,
zu diesem Zwecke; v dar dati, schenken, v dar
dobiti, zum Geschenke bekommen; v dokaz
biti, zum Beweise dienen, *Cig., nk.;* v to
opravilo odločen, zu diesem Gesäfte be-
stimmt, *Burg.;* v strah prijeti koga, jeman-
den scharf zur Rede stellen; v zakon vzeti,
zur Ehe nehmen; v najem, v zakup dati,

vzeti, in Miethe, Pacht geben, nehmen; v posest vzeti, in Besitz nehmen, *Cig., Levst. (Nauk), nk.*; v last imeti, zueigen haben, *Cig., nk.*; = v svoje imeti, *Cig.*; v smeh obrniti, lächerlich machen; v hudo obrniti, mißdeuten; v rop jim bodo naše žene (zum Raube), *Ravn.-Mik.*; — biti v kaj, zu etwas gereichen: v korist, v dobiček, v škodo, v nesrečo, v čast, v sramoto, v veselje, v žalost biti komu; v čast si šteti; v zlo, v greh šteti (anrechnen) komu kaj; v posmeh biti, zum Gelächter sein; v denar spraviti, zu Geld machen; v nič devati, herabwürdigen, mit Verachtung behandeln; v navado priti, zur Gewohnheit werden; — 7) kaže to, v kar se kaj izpremeni: in, zu; kako izpremeni v človeka; izpremeniti se v kako; — kronati koga v cesarja, *Vrtov.-Jan. (Slovn.)*; v kralja izbrati, *Levst. (Rok.)*; v tajnika postaviti, *Levst. (LjZv.)*; — 8) kaže, v kar kdo veruje: an; v Boga verovati, an Gott glauben; — 9) kaže način: v dober kup, billig, wohlfeil, *Jan., nk.*; = v ceno, *Cig., Gor.*; v noben kup, um keinen Preis, auf keine Weise, durchaus nicht, *Jan.*; V dir (= dirjaje) je Ravbar tekel, *Npes.-Mik.*; V satorje dirja v skok (im Galopp), *Npes.-K.*; jesti v slast (mit Appetit); v mehko, v trdo kuhana jajca, reich, hart gekochte Eier, *Ravn. (Abc.)*; v dve nadstropji zidano poslopje, ein zweistödig gebautes Haus, *LjZv.*; v dva cepa, nach zwei Seiten: zweideutig, *Cig.*; v tri pramene spletena kita; v živo opomniti, bringend mahnen, *Burg.*; v živo čutiti, lebhaft fühlen, *Ravn., Mik.*; v čisto (rein) pomesti; v čisto popiti, ganz austrinken, *Gor.*; — 10) kaže natančnejše določilo: in (an, von); v čelo tri pedi širok; v obraz je lepa, sie ist schön von Angesicht; v obče, im allgemeinen, *Jan., nk.*; — 11) nam. stsl. възъ: v hrib iti, bergauf gehen; v dol, bergab, *Dict., C.*; (nav. navdol); — B) c. loc. 1) kaže na vprašanje kje? prostor, v katerem kaj je ali se godi: in; v cerkvi biti; v vasi stanovati; v Lahih, in der Furlanei, *Goriš.*; v Nemcih, in Deutschland, bei den Deutschen, *C., Rec., Levst. (Nauk.)*; v kmetih, auf dem Lande, *C.*; — v svilnati opravi, in seidnem Gewande; — molil je sam v sebi (bei sich selbst) le-tako, *Krelj*; sami v sebi so govorili, *Krelj*; v sanjah, im Traume; v strahu biti, ziveti; v nesreči, v nadlogah in težavah; — v resnici, in der That, wirklich; — 2) v časnem pomenu: in; v pretekli noči; v starosti, v mladosti; v sili, in der Noth; v deževju, zur Regenzeit, v košnji, zur Zeit der Mäh, *Levst. (Zb. sp.)*; — in, binnen; v dveh dneih, tednih, mesecih, letih; v tem, indessen; — 3) kaže način: in; v podobi belega goloba; v podobi kruha; govoriti v podobah, in Bildern sprechen; gredo v trumah (scharenweise); — v gotovem denarju izplačati; — 4) kaže to, glede na kar se o kom ali čem kaj pove: in; učen biti v čem; imeniten biti v čem; —

II. *praef.* ein-, hinein-; vtekniti, hineinsteden, vrezati, einschneiden.

vab, m. die Lodung, *Cig. (T.)*; zapeljivi vab, C.; — jerebji v., der Hühneruf, damit die Feldhühner zu loden, *Cig.*

vāba, f. 1) die Lodung, die Verlodung, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; zapeljiva v., *Mur.*; — 2) die Lodspeise, der Roder, *Cig., Jan., M., C.*; nastaviti vabo, *Gor.*; — tudi: vāba, *Dol. vābec*, bca, m. 1) der Loder, *Jan., M.*; — 2) der Einlader, *Mur., Jan., C.*; — 3) der Lodvogel, *Habd.-Mik., Mur., Cig.*; kletka polna vabcev, *Dalm.*

vāben, bna, adj. 1) Lod-, *Cig.*; — 2) Einlade-, *Cig.*; — 3) verlodend, *Jan. (H.)*; reizend, *Cig.* vabevati, am, vb. impf. zu loden pflegen, *Zemon (Notr.-Erj. (Torb.))*

vabica, f. 1) die Loderin, *Vrt.*; — 2) der Lodvogel, *Cig., Vrt., Valj. (Rad.)*

vābič, m. 1) der Einlader, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) der Lodvogel, *Mur.*

vabiskati, kam, čem, vb. impf. zudringlich einladen, C.

vabiten, ina, adj. 1) Lod-, lodend, *nk.*; — 2) Einladungs-, *nk.*

vabilo, n. 1) das Lodmittel, die Lodspeise, der Roder, *Cig., Jan., C.*; — 2) die Lodung, *Cig., Jan.*; — 3) die Einladung, *Cig., Jan., C., nk.*

vabitev, tve, f. die Einladung, *nk.*

vābiti, im, vb. impf. 1) loden, anladen; kokoš piščeta k sebi vabi; goste v krčmo v.; — 2) einladen; v. na gosti, na obed; v. v svate, zur Hochzeit laden; — = eno uro pred začetkom božje službe zvoniti; (po nekod dvakrat vabi: dve uri in eno uro pred začetkom).

vābivec, vca, m. 1) der Loder, *Cig.*; — 2) der Lodvogel, *Cig.*; — 3) der Einlader, *Cig., Jan.*

vābka, f. 1) die Einladerin, *Mur.*; — 2) der Lodvogel, *Mur.*

vabljāč, m. = vabič, C.

vābljati, am, vb. impf. = vabiti, *ogr.-C.*

vābljenica, f. = zleb preko ceste (v klancu), po katerem se voda odteka, in ki je ob enem tudi v počivališče vpreženi živali, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.)*

vābljenje, n. 1) das Lodten; — 2) das Einladen.

vabljiskati, kam, čem, vb. impf. zudringlich einladen, C.

vabljiv, iva, adj. anlodend, einladend, anziehend, *Cig., Jan., nk.*

vabljivost, f. der Reiz, die Anziehung, *Jan. (H.)*

vābnica, f. 1) der Lodvogel, *Mur., Cig., Gor.*; — die Loderin: ti si bila dozda vabnica mojega največjega sovražnika, *Jap. (Prid.)*; — 2) die Einladerin, *Mur., Cig.*

vābnik, m. 1) der Lodvogel, *Dict., Mur., Cig., Levst. (Nauk.)*; — 2) der Einlader, *Mur., Cig.* vabovčín, m. der Hochzeitseinlader, *Mariborska ok.-C.*

vāda, f. 1) die Übung, *Meg.-Mik., Mur., Cig., Jan., Kr.-Valj. (Rad.)*; duhovne vade, *Škrb.*;

— 2) die Lechspeise, der Röder, *Cig., Jan., nk., Gor.*; (vāda) *Dol.*; vada je natakjena na trnek, *Hip.(Orb.)*.
vād̥ba, *f.* die Übung, *Cig., Jan., C.*; sodnja ali odvetniška v., gerichtliche oder Advocatur-praxis, *DZ.*
vād̥ben, *ena, adj.* Übungs-, *nk.*
vād̥benik, *m.* der Praktikant, *DZ.*
vāden, *dna, adj.* 1) gewöhnt: jaz tega nisem vaden, temu delu nisem vaden, *Lašče-Levst. (Rok.), Svet. (Rok.)*; vaden, zastonj piti, *LjZv.*; — 2) gewöhnlich, *Jan., Kropa(Gor.)*; — 3) = vaden, *Cig.*
vadišč̥e, *n.* = vadišče, *Cig., C., DZ.*
vadiš̥, *n.* die Übung, die Abrihtung, *Jan., C.*
vadišč̥e, *n.* der Übungsplatz, *Cig., Jan., Zora.*
1. vād̥iti, *vādim, vb. impf.* 1) üben; v. koga česa, v čem; — v. se, sich üben; vaden, gewöhnt; nisem tega vaden, daran bin ich nicht gewöhnt; — 2) ločen, töbern, *V.-Cig.*; — einladen, *C.*
2. vād̥iti, *vādim, vb. impf.* 1) anzeigen, berichten, *ogr.-C.*; — 2) öffentlich sagen, bekennen: cerkva vadi, *C.*
3. vād̥iti, *vādim, vb. impf.* herausnehmen, *Prip.-Mik.*; v. na svetlo, ans Licht ziehen, *Zora*;
4. vād̥iti, *im, vb. impf. Cig., Jan., pogl. 2. voditi.*
vād̥iti se, *vādim se, vb. impf.* zanken, streiten, *Habd.-Mik., ogr.-C.*
vād̥ila, *f.* der Ofenwiſch, *M., Z.*; = omelo, metla pri krušni peči, *Tolm.-Erj.(Torb.), Idrija*; — prim. kor.-nem. wad'l = der Webel.
vād̥lja, *f.* 1) die Wette, *Mur., St.-Cig., Jan., Mik.*; vadijo piti, die Wette vertrinken, *Savinska dol.*; na vadije teči, um die Wette laufen, *Cig., Jsvkr.*; tek za vadije, der Wettlauf, *Hip.(Orb.)*; gre na vadije, es geht um die Wette, *M.*; — 2) der Preis in einem Wettkampf: za dobro vadijo sem se trudil, *Schönl.-Valj.(Rad.)*; zadobiti hvalo in vadijo, *Hip.(Orb.)*; — iz stvn., *Mik.(Et.)*.
vād̥ljāč, *m.* der Wetter, *Cig.*
vād̥ljati, *am, vb. impf. (pf.)* 1) wetten, *Mur., Cig., Jan., St., Tolm.*; tudi: v. se, *BlKr.*; ne morem se vadijati, da bi v vsakem slučaju pravo zadel, *Erj.(Izb. sp.)*; — 2) v. se, wetten, *Cig., Rib.-M.*; v. se s kom, *Cv.*; — vadijati, *am, Valj.(Rad.)*.
vād̥ljavec, *vca, m.* der Wetter, *Cig., M.*
vād̥ljavka, *f.* die Wetterin, *Cig.*
vād̥lje, *adv.* 1) = vstric, daneben: vadije greva, *C.*; — 2) vadije do Ljubljane, bis nach Laibach, *Rib.-Mik.*; — 3) sogleich, sofort, *Cig., Jan., Kras, Istra-Erj.(Torb.)*; — prim. stsl. podlje, nach der Länge, *Mik.(Et.)*.
vād̥ljer, *adv.* = vadije, sogleich, *Mik.*
vād̥lo, *n.* ein wiſchartiges Zeichen der Felsbühner an Bäumen, *St.-Cig., C.*; — prim. vadla.
vād̥lovāti, *ujem, vb. impf.* bekennen, *ogr.-M., C.*; vadluj svoje grehel *ogr.-Let.*; — iz madž., *C.*
vād̥nica, *f.* 1) die Übungsschule, *nk.*; — das Übungsbuch, *nk.*; — 2) vадница = vabnica, der Lechvogel: v. na precepu, *Dalm.*
vād̥niški, *adj.* zur Übungsschule gehörig, *nk.*

vadopír, *rja, m.* = netopir, *C.*
vāga, *f.* 1) die Wage; na vago dejati; — na vagi biti, ungewiß sein; — 2) eine dem Wageballen ähnliche Vorrichtung: die Brunnenwage, der Brunnenschwengel, *Pot.-M., C.*; studenec na vago, *Fr.-C.*; — das Siebpanſter in den Wassermühlen: mlin na vago, die Panſtermühle, *V.-Cig.*; — die Wage am Wagen, woran die Stränge befestigt sind; tudi *pl. vage, Cig.*; — 3) die Wägung, das Gewicht: štiri kile dobre vage (gut gewogen); surova, groba vaga, das Bruttogewicht, *Cig.*; čista v., das Nettogewicht, *Jan.(H.)*; živa v., t. j. teža žive, nezaklane živali: prodati, kupiti na živo vago, *Notr., Dol.*; — ravna vaga, das Gleichgewicht, *C.*; — pravična mera in vaga v nebesa pomaga, *C.*; — iz nem.
vāgalica, *f.* die Ungewißheit, *Štek.*; na vaginalici biti, auf der Wagſchale sein, ungewiß sein (o stvari, o kateri se ne ve, kako se bode iztekla), *Z., Gor., Tolm.*; velike reči so bile na vaginalici, *Levst.(Zb. sp.)*.
vagāt̥nica, *f.* die Wägearnalt, *Cig., DZ.*
vagān, *āna, m.* der Meſen; tudi vāgan, āna, *St.*
vaganica, *f.* ein meist einen halben Meſen faſsender Scheffel, *Cig., jvzh.St.*; (= ein Meſen, *BlKr.*).
vāganje, *n.* 1) das Wāgen; — 2) na vaganju biti = na vaginalici biti, *Cig.*
vāgar, *rja, m.* 1) der Wagemacher, *Cig.*; — 2) der Wāger, *Cig.*
vagarina, *f.* das Wagegeld, *DZ.*
vāgati, *am, vb. impf.* 1) wāgen; v. meso; — 2) wiegen: meso vaga tri funte; — *praes. vāzem, kajk.-Valj.(Rad.)*; — 3) wagen; kdor ne vaga, je brez blaga, wer nicht wagt, gewinnt nicht; vagano je, es ist eine gewagte Sache; — iz nem.
vāgavec, *vca, m.* der Wāger.
vāgavščina, *f.* das Wagegeld, *V.-Cig.*
vagljivec, *vca, m.* der Wageball, *C.*
vagōn, *m.* ſeleznični voz, der Waggon.
vagovāti, *ujem, vb. impf.* wāgen; gospod vaguje srca, *Škrinj.-Valj.(Rad.)*.
vagovina, *f.* das Wagegeld, *C.*
vagūtast, *adj.* wackelig, *C.*
vagūtati, *am, vb. impf.* ſchwanken, wackeln, *Jan., C.*; zemlja se trese in vaguta, *Glas.*
vagūtav, *adj.* wackelig, wankend, *C.*
vagūtelj, *tija, m.* der Wankende: pijani v., *C.*
vahljāti, *am, vb. impf.* fladern, *Cig., Jan.*; sveča grdo vahlja, veter prijetno vahlja (ſchelt), *Mik.*; — z lučjo v., mit dem Lichte herumſuchſeln, *Slom.*; — prim. kor.-nem. wach'ln = wehen, flattern.
vāhte, *f. pl.* = vahti, *Kras-Štek.(LjZv.)*.
vāhti, *m. pl.* Allerheiligen: o vahtih, *Cig., Polj., Notr.*; — (menda tiči v besedi stvn, wth = svet, prim. kor.-nem. weich = weicht; pogl. *Let. 1883, 231.*).
vāhtič, *m.* vahtiči = hle tih* med uboge dele, *(LjZv.)*.

vāhtnica, *f.* neka hruška (mešda, ker je zrela stoprav o „vahrtih“), *Tolm.-Erj.(Torb.)*.
vāja, *f.* die Übung; v. v. govorenju, die Rebe-
 Übung; vojaška v., die Waffenübung, *nk.*
vajāl, *ála*, *m.* = polž brez hiše (večina teh
 polžev je črnih, a nekateri so tudi črno-
 rdečkasti), (od it. vajo, črnkasti, črnordec-
 kast), *Medana(GBrda)-Erj.(Torb.)*.
vajat, *f.* = vajat, *Kor.-Erj.(Torb.)*; *gen.* va-
 jati, *ogr.-Valj.(Rad)*; — das Bugseil am Schiffe,
ogr.-C.; der Strid übhpt., *C.*
 1. **vājati**, *am*, *vb. impf.* = i. vaditi, *ogr.-M., C.*
 2. **vājati**, *am*, *vb. impf.* = voditi, leuten:
 konja v., *vzhSt.-C.*
vājd, *m.* der Bogt, *Mur.-Cig., Jan.*; — prim.
 vojđ, vojvoda (?).
vājda, *m.* = vajd, der Führer, *Mur., kajk.-*
Valj.(Rad).
vajdnina, *f.* die Bogtsteuer, *Cig.*
vajdski, *adj.* Bogt-, *Cig.*
vajdstvo, *n.* die Bogtci, *Cig., Let.*
vāje, *f. pl.* das Leitseil, der Leitriemen, der
 Bügel, *Z., Celjska ok.-C., Bolc-Erj.(Torb.)*.
vājek, *ika*, *m.* die Schneehöhle (pyrrhocorax
 alpinus), *Jan.(H.), (vajk) Frey.(F.)*.
vājeneč, *nca*, *m.* der Praktikant, der Eleve,
Cig., DZ.
vājnost, *f.* die Geübtheit.
vājēt, *m.* das Leitseil, der Leitriemen, der
 Bügel des Pferdes, *pl.* vajeti, *Mur., Cig.,*
Jan., Lašce-Erj.(Torb.), Gor., Dol.
vājēt, *f.* = vajet *m.*, *Valj.(Rad), vzhSt.-C.*
vājeten, *tna*, *adj.* Bügel-: vajetni konj, *Glas.,*
LjZv.
vājīn, *pron.* euer beider, euch beiden gehörig;
 — prim. vajun.
vajkar, *rja*, *m.* das Merkgarn, *Z., vzhSt.*
vājkušna, *f.* das Rissen, *Dalm.*; — pogl.
 vanjkuš.
vājkušnica, *f.* = vajkušna, *Jan., Valj.(Rad),*
Trub., Dalm., Jap.(Sv. p.).
vājšnica, *f.* = vajkušna, vajkušnica.
vājūn, *pron.* = vajin, *Cv.*
vākāncē, *f. pl.* = počitnice.
vākati, *am*, *vb. impf.* 1) schnattern, *V.-Cig.*;
 Lej, raca vaka, plava, *Vod.(Pes.)*; — 2) vaka
 se mi, es ist mir zum Erbrechen, es ektet
 mich, *Rex.-C.*; — 3) sich erbrechen, *C.*
vāl, *vāla*, *valū*, *m.* 1) die Welle, die Woge;
 valōvi, die Wellen; morje valove žene, das
 Meer schlägt Wellen; — zračni val, die Luft-
 welle, zvočni val, die Schallwelle, *Cig.(T.)*;
 — 2) das Wälzen, *Cig.(T.)*; premikati na
 val, rollweise fortbewegen, *Rib., BIKr.-M.*;
 les se na val z gore spravljati, *Cig.(T.)*; —
 3) die Walze, *Habd.-Mik., BIKr.-DSv.*
vālast, *adj.* wellenförmig, wogenförmig, *Cig.(T.)*.
vālček, *čka*, *m.* dem. valec; 1) eine kleine
 Welle; — 2) ein zusammengerolltes Wälst-
 chen: v. volne, *C.*; — 3) der Bierg, *Fr.-*
C.; — 4) vālček, der Walzer (ples), *nk.*; (po
 nem.).
vātec, *ica*, *m.* 1) dem. val; eine kleine Welle,
Valj.(Rad); — 2) die Walze: na valcih pre-
 mikati kaj, valce poddejati, *vzhSt.*

valēčen, *čna*, *adj.* cylinderförmig, *ogr.-C.*
valēk, *m.* = valec 2), die Walze, der Cylinder,
Mur., Danj.-Mik., ogr.-Valj.(Rad), vzhSt.
vālez, *m.* neko kupilno platno, nekako valo-
 vito tkano, katero rabi Belim Kranjcam za
 spodnji del krila in za rokave, *BIKr.*
vālha, *f.* die Walze, *Jan.*; = *pl.* valhe, *C.*
vālhar, *rja*, *m.* 1) der Walzer, *St.-Cig., C.*;
 — 2) die Rebenwinteltaupe, *C.*; — eine Art
 Rüfer, der die Blätter rollt, *C.*
vālhati, *am*, *vb. impf.* walzen, *St.-Cig.*; —
 prim. kor.-nem. walche = Walze, *C.*
vališ, *ica*, *m.* eine kleine Walze, *C., Vrt., Ig*
(Dol.); pri žagi (pili) se voz premika na
 valičih, *Notr.*; valiče pod burkle devajo,
 kadar z njimi velike lonce iz peči jemljejo,
Savinska dol.; — die Rubelwalze, *Tolm.*
valiček, *čka*, *m.* dem. valič; der Rubelwalzer:
 razbliniti kako stvar kakor testo pod valič-
 kom, *Levst.(LjZv.)*.
valička, *f.* *Slom.-C.*, pogl. velička.
vališnica, *f.* der Bruttasten, *Cig., Jan., C.,*
Nov.
 1. **vališ**, *iša*, *m.* 1) das Gerölle, *Mik.*; ulice
 so polne blata in vališa, *Bes.*; cela groblja
 skal, kamenov in vališa, *Bes.*; — 2) bolj
 okroglast, lepo rejen prasiček, *BIKr.*; —
 3) = kosturica, sključek, das Taschenmesser,
vzhSt.-C.
 2. **vališ**, *m.* = 2. valiž, *Valj.(Rad)*.
vališče, *n.* der Brutplatz, *C.*
vališek, *ška*, *m.* dem. 2. vališ, *Valj.(Rad)*.
valitev, *tve*, *f.* das Brüten.
valiti, *im*, *vb. impf.* 1) wälzen; kamen v.; —
 drevje v., Bäume fällen, *C., Z.*; — v. se,
 sich wälzen; dim se vali iz dimnika; rollen;
 v brezno se vale v pogubljenje, *Ravn.*; in
 Menge sich bewegen, strömen; množica se
 vali po cesti; — 2) brüten: kokoš vali.
 1. **vališ**, *m.* 1) ein Ding, das gewälzt wird:
 valiže valiti po južnem snegu, *Zv.*; — 2)
 ein bider Mensch, *Streik.*; — prim. 1. vališ.
 2. **vališ**, *m.* das Felleisen, *Mur., Jan.*; — prim.
 it. valigia.
vālī, *m.* 1) der Cylinder, *Cig.(T.), Cel.(Geom.),*
Žnid., DZ., Nov.; — die Walze, *V.-Cig.,*
Jan., DZ., Zora; — die Welle, der Well-
 baum, *Cig., Jan., M.*; — 2) die Wälzen-
 schnecke (voluta), *Erj.(Z.)*.
vālājāt, *m.* der Wälzer; der Roller, *Cig.*
vālājāta, *f.* die Wälzenschlange (cylindrophis),
Erj.(Z.).
vālājāk, *m.* die Wange, *Levst.(Pril.)*.
vālājānica, *f.* die Walle, die Wälzmühle, *Mur.,*
Cig., Cig.(T.), Erj.(Min.), Bolc-Erj.(Torb.);
 — die Rollmaschine, die Wange, *C., DZ.*
vāljanje, *n.* das Wälzen; das Walzen; das
 Rollen.
vāljar, *rja*, *m.* die Walze; z valjarjem pova-
 ljati njivo, *BIKr.*; — die Rubelwalze; z va-
 ljarjem testo razbliniti, razvaljati.
vāljarček, *čka*, *m.* dem. valjar; eine kleine
 Walze.
valjārna, *f.* das Walzwerk, *Cig.(T.), C.*
valjārnica, *f.* das Walzwerk, *DZ.*

vájlast, *adj.* cylindrič, *Cig.(T.), Cel.(Geom.), DZ.*; walgenförmig, *Cig., Jan.*

1. váljati, *am, vb. impf.* hin und her wälzen, herumwälzen; *v. kaj po tleh, po blatu;* sit človek satovje pod nogami valja, *Ravn.-Valj.(Rad); v. se, sič wälzen;* otroci se valjajo po travniku; — walzen, walsten; *v. testo;* *v. perilo, sukno;* valjano železo, getwalztes Eisen, *Levst.(Cest.).*

2. valjáti, *ám, vb. impf.* = veljati, (valati) *ogr.-Valj.(Rad).*

valjāvec, *vca, m.* der Wälzer, *Valj.(Rad); — der Wasser, Cig., Tolm., Notr.*

valjāvica, *f. 1)* die Wellenlinie, *h. t.-Cig.(T.); — 2)* die Erbscheibe, das Sauobrot (cyclamen europaeum), („morda zaradi oble korenike“), *Zemon(Notr.-Erj.(Torb.).*

valjāvka, *f. 1)* die Wälzerin, *Valj.(Rad); — 2)* die Walzmühle, *V.-Cig., Gor.; — 3)* die Walze, *Valj.(Rad).*

valjāvstvo, *n.* die Wälzerei, *DZ.*

vājce, *adv.* = vadije, sogleich, *1st, Kras-Erj.(Torb.).*

vālje, *adv.* = vadlje, sogleich, *Cig., Prip.-Mik., 1st., Kras-Erj.(Torb.), BIKr.*; zganje je tako močno, da človeku valje v lase skoči, *Bes.*

vājec, *ljca, m.* dem. valj; die Walze, *Cig., Jan.; der Cylinder, Cig.(T.).*

vāljaj, *m.* die Walze, *Guts.-Cig., Jarn., Mur.*

valjēnc, *nca, m.* das Blech, *Rib.-DSv.*

valjēnje, *n. 1)* das Wälzen; — *2)* das Brüten.

vājica, *f.* = kamenena kroglica, ki rabi otrokom v igračo, *Renče-Erj.(Torb.);* die Kugel, *Erj.(Min.).*

vājlič, *m.* die Walze, *Poh.*

valjūcati, *ūcam, vb. impf.* wälzen, *Kor.-Cig., Jan.; — v. se, sič herumwälzen,* lugeln, *Jan.*

valjūckati, *am, vb. impf.* wälzen, *Cig., Jan.; — v. se, sič wälzen,* *Cig., Jan.; osel, konj*

se na hrbet vrže in valjučka (= oves služi), Cerkljansko-Strek.(Let.).

valjūh, *m. 1)* der Wälzer (ein Körper, der so plump und schwer ist, daß man ihn nur wälzend fortbringen kann), *V.-Cig.; — 2)* eine Art kleiner Vögel von schwärzlicher Farbe, die am Boden Junge haben, *C.*

valjūhast, *adj.* dickleibig, *C.*

vālnik, *m.* ein niederer Grenzwall, *St.-Valj.(Rad); — prim. nem. Wall(?).*

valovānje, *n.* die Wellenbewegung, *Cig.(T.), C., Jes.; — stsl., rus.*

valōvar, *rja, m.* neka papiga, der Wellensittich (melopsittacus), *Erj.(Z.).*

valovāt, *āta, adj.* = valovit, wellenförmig: *v. svet, Zv.*

valovātī, *ūjem, vb. impf.* = valovito se gibati, *nk.; — prim. valovanje.*

valōven, *vna, adj.* Wellen-, Wogen-, *Cig.(T.), Jes., Žnid.; valōvni vrh, dol, Wellenhügel, Wellenthal, LjZv.; — = valovit, wogig, Jan.; — wellenförmig, Jan.; v. potres, LjZv.*

valovit, *adj.* wellig, wellenreich, wogig, *Cig., Jan., nk.; — wellenförmig, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

valovítev, *tve, f.* der Wellenschlag, *Jan.*

valovíti, *ím, vb. impf.* Wellen schlagen, wogen, *Jan.; voda valoví, Ravn.-Mik.; = v. se, C.*

valōvje, *n. coll.* die Wogen, die Gluten.

vājpot, *m.* der Amtmann, der Schaffner, der Bogt, (tudi: valput) *Trub., Dalm.; (valpet)* do l. 1848 največji hlapec grajščinski, nadzornik tlačanom, *Dol.; — prim. stvnem.*

waltboto, der Bevollmächtigte, *Mik.(Et.).*

vājtorā, *f.* = valtura, *BIKr., jvzhSt.*

vājtura, *f. 1)* die Fallthüre, *C.; — 2)* der Hosenlaß, *C.; — iz nem.*

valūta, *f.* denarna vrednota, die Valuta.

vāma, *f.* der Hohl, die Steuerabgabe, *ogr.-Valj.(Rad); — iz madz., Mik.(Et.).*

vāmp, vāmpa, *m.* der thierische Bauch; — der Schmerzbauch, der Banst; — *pl. vampi,* die Waldsaunen, die Kuttielede; — *prim. stvn.*

vāmpa, *Mik.(Et.).*

vāmpāč, *m.* der Großbauch, *Mur., Cig.*

vāmpāča, *f.* ein dickwanstiges Weib, *Valj.(Rad).*

vāmpast, *adj.* wanstig, großbauchig.

vāmpāti, *ám, vb. impf.* mit einem großen Bauche einhergehen, *Cig.*

vāmpēc, *pca, m.* dem. vamp.

vāmpēž, *m.* der Großbauch, *Cig., M., BIKr.*

vāmpīr, *m.* der Bampyr (phyllostoma spectrum), *Erj.(Z.).*

1. vān, *m.* na van, aufs Gerathewohl, *C., Šol.; = v van, Z.; = v božji van, M., jvzhSt.; na dober van, auf gutes Glück, Jan.; na moj van, auf meine Verantwortung, C.; (tudi vān, f.: tja v (eno) van, in den Tag hinein, Ravn.; nič se ne zgodi po kaki vani, Ravn.; na mojo van, auf meine Rechnung, Lašče - Levst.(M.)); — prim. nem. Wañ, stvnem. van, Mik.(Et.).*

2. vān, *m.* na van, nicht bis oben voll, *Mik.; — prim. srvnem. van, nicht voll, leer, Mik.(Et.).*

3. vān, *m.* die Entäußerung, *Ravn.; — prim. vanati se.*

vānati, *am, vb. impf.* betrügen, täuschen, zum Besten haben, *Z., Dol., BIKr.*

vānati se, *am se, vb. impf. (pf.) 1)* entsagen, sich entschlagen, sich begeben: *v. se česa, Mur., C., Met.; on se vsega vana, časti, veselja in dobička, Ravn.; — 2)* sich hüten, *Mur.; — prim. anati se.*

vāncati, *am, vb. impf.* abwägen, sondieren, *vzhSt.-C.; = studence iskati, vzhSt.-Trst.(Glas.).*

vāncati, *am, vb. impf.* achtgeben, aufmerken, *Guts.-Cig., Mur., Jan., Kor.-M., Slom.-C.;*

kmetje pri svojih opravkih na mesec veliko vāncajo, Pjk.(Črt.).

vāncen, *čna, adj.* Sveti, sveti, vāncno solnce (allsehende Sonne?), *Nov. 1857, 71.*

vāncīljiv, *iva, adj.* achtfam, *Mur.*

vāncīlvost, *f.* die Achtfamkeit, *Mur., Kor.-Cig.*

vānger, *rja, m.* steinerne Thürpfoste, *V.-Cig., Ip.-Mik.(Et.); — prim. bangar.*

vānīlja, *f.* die Vanille.

vānj, = va-nj, v njega.

vānjek, *njka, m.* Jan., Volk. - *M., Št., pogl. vinek, ovinek.*

vánjkuš, *m.* = vankuš, *vzhSt.-C., kajk.-Valj. (Rad)*; — tudi: vánjkuš, *Valj. (Rad)*.

vánjkušnica, *f.* der Postlerüberzug, *vzhSt.-C. vankuš*, *m.* das Rißen, *Guts.*; — prim. srvn. wangküssen, *Mik. (Et.)*.

vanováti se, *ujem se, vb. impf.* sich hüten, *Mur.*; — prim. vanati se.

váp, *m.* = barva, *C., Jan. (H.)*; — stsl.

vápa, *f.* die Pfüge, *Mik. (Et.)*.

vápno, *n.* = apno, *Mik., Gor., vzhSt., nk.*; — (išči izvedenke pod ap-).

vār, *m.* 1) die Lötung, *C., Z.*; das Schweißen, *Z.*; — 2) das Loth (b. i. der metallische Körper, womit man löthet), *Cig.*; — 3) = droben pesek, ki rabi kovaču, da ž njim potresa čelezo, kadar je „vari“, der Schweißsand, *C., Notr.*; — 4) der Sub, der Schwall, *Jan.*; — = pene od vretja, *Dol.*; var po-brati, *Dol.*

váranje, *n.* das Betrügen, das Täuschen, *nk. váraš*, *m.* die Stadt, *vzhSt.-C., ogr.-Valj. (Rad)*; — prim. madž. varos.

várati, *vāram, vb. impf.* 1) betrügen, täuschen, *Jan., Mik., Lož (Notr.)-Erj. (Torb.), nk.*; — 2) wahrnehmen, merken, *SlGor., ogr.-C.*; — beobachten, *ogr.-Mik.*; — prim. varovati in stvn. wara, Acht, Aufmerksamkeit, *Mik. (Et.)*.

várav, *adj.* betrügerisch, *Jan.*; — varav sklep ali izvod, ein Trugschluß (phil.), *Cig. (T.)*.

váravec, *vca, m.* der Betrüger, *Vrt.*

vārčev, *čna, adj.* 1) sparjam; v. zita, *Met.*; — 2) achtam, *Gor.*; — prim. varovati.

vārčevati, *ujem, vb. impf.* sparen, *C.*; otroci se uče v., *Str.*; računite in varčujte! *Cv.*

vārčnost, *f.* die Sparsamkeit.

vardejāti, -dēti, dējem (dēm, *Jan.*), dēnem, *vb. impf. (pf.)* 1) hegen, pflegen, warten, *Dict.-Mik., Trub., Krelj, Dalm., Jap. (Sv. p.)*; vardej svojega očeta! *Trub.*; ne vardejan otrok, ein verwahrlostes Kind, *Gor.*; vardejana je, sie ist verporgt, *Gori.*; če si za groš kruha pa kupico vina kupiš, pa si vardejan, *Polj.*; — 2) *vb. pf. praes.* vardēm, versuchen, probieren, *Jarn.*; vardēnem, *ogr.-Mik.*; — prim. stvn. wara, Acht, Aufmerksamkeit, in nem. warten, *Mik.*

vardēnti, *nem, vb. pf.* besorgen, *ogr.-Valj. (Rad)*.

vardēva, *f.* die Pflege, *C.*; jeleni ne potrebujejo posebne vardeve, („vrdeve“) *Vrt.*

vardēvanje, *n.* 1) die Pflege: v. živine, *C.*; — das Bewahren, das Hüten, *Dalm., Krelj*; — 2) die Prüfung, die Probe, *ogr.-Valj. (Rad)*.

vardévati, *am, vb. impf.* 1) pflegen, hegen, warten, hüten, *Meg., Dict., Trub., Dalm., Jap. i. dr., Kr.*; v. živino, *Ig (Dol)*; v. otroke, *Gor.*; mene je moja mati vardevala, *Trub.*; svetinjo v. in varovati, *Dalm.*; pastir svoje krdelo vardeva, *Dalm.*; svoje otroke v., *Jap. (Prid.), Ig (Dol.)*; bolno živino v., *Kug.-Valj. (Rad)*; pravico v., *Jap. (Prid.)*; kraljestvo ravnati in v., *Rvg.-Valj. (Rad)*; tudi v. česa: slabih v., *Dalm.*; žen v., *Dalm.*; svojega dela v., auf seine Arbeit achtgeben, *C.*; („vrdevati“, *Cig., Jan.*); — 2) prüfen, ver-

suchen, *Mur., ogr.-Mik.*; pet jarmov juncev sem kupil in idem nje vardevat, *ogr.-Rač (Nkol.)*.

vardévavec, *vca, m.* v. drevja, der Baumzüchter, *C.*; ovčji v., der Schafzüchter, der Schafhirt, *C.*

varděvek, *vka, m.* die Probe, der Versuch, *ogr.-C.*

varděvščina, *f.* die Pflege, *Kr.*

vardir, *rja, m.* = vardjan, *C.*

vardjān, *m.* = čuvaj, *C.*; — prim. it. guardiano (istega pomena).

vārek, *rka, adj.* schweißbar, *Cig. (T.)*.

vāren, *rna, adj.* 1) sicher, gefahrlos; ognja varen; v. kraj; na varnem biti, in Sicherheit sein; Po zemlji varno hodi! *Preš.*; — 2) behutsam, vorsichtig; varno prijemati kaj, varno stopati.

varěž, *ěza, m.* = droben pesek, potreben kovaču, kadar čelezo „vari“, der Schweißsand, *V.-Cig., Lašče-Erj. (Torb.)*.

varěžen, *žna, adj.* = peščen: varežna zemlja, *Notr.*

vārĥ, *m.* = varih.

vārĥinja, *f.* = varihinja.

varič, *iča, m.* der Sieber, *Jan. (H.)*.

vārĥ, *m.* der Hüter, der Beschützer; angel varih, der Schutengel; — der Vormund: („tako se govori poleg „varh“, in tako pišejo starejši pisatelji; prim. zenih“, *Skrab. [Cv.]*).

vārĥinja, *f.* die Hüterin, die Beschützerin.

varĥen, *žna, adj.* zum Schweißen gehörig: varĥna vročina, die Schweißhitze, *Cig.*

varĥnica, *f.* die Siederei, *Cig., Jan.*

varĥnik, *m.* der Kochtopf, *Z.*

varĥlo, *n.* 1) der Kochapparat, *Jan. (H.)*; — 2) = varež, *Blkr.*

varĥšče, *n.* der Siedepunkt, *Cig. (T.)*.

varĥšica, *f.* die Hüterin, die Beschützerin, *C., Trub.-Mik.*

variti, *im, vb. impf.* 1) sieden machen, kochen, *Mur., Cig., Nov.*; kašnate klobase varijo, t. j. nekoliko kuhajo, *vzhSt.*; — brauen, *Cig.*; pivo v., *Levst. (Nauk)*; — 2) schweißen; čelezo v.; — (= spajati, löthen, *Mur., Cig., Jan., nk.*).

varĥec, *vca, m.* 1) der Sieber, *Cig.*; — 2) der Schweißer, *Cig.*

varjenica, *f.* das Eingekottene, *C.*

varjénje, *n.* 1) das Sieben; — 2) das Schweißen.

varjénka, *f.* (sol) varjenka, das Endfaß, *Cig. (T.)*.

1. **varljiv**, *iva, adj.* 1) behutsam, *C.*; — 2) sparjam, *C.*

2. **varljiv**, *iva, adj.* trügerisch, *Jan., nk.*

1. **varljívost**, *f.* 1) die Behutsamkeit, *C.*; — 2) die Sparsamkeit, *C.*

2. **varljívost**, *f.* die Trügligkeit, *nk.*

1. **vārnica**, *f.* (zaklopnica) varnica, das Sicherheitsventil, *Cig. (T.)*.

2. **vārnica**, *f.* 1) die Siederei, *Jan. (H.)*; — 2) die Gerbergrube, *Jan. (H.)*.

1. **vārnik**, *m.* der Hüter, *C.*

2. **varník**, *m.* = varež, *Vrtov. (Km. k.)*.

varnják, *m.* der Kochtopf, *C.*

várnost, *f.* 1) die Sicherheit, die Gefahrllosigkeit; varnost življenja in imenja; javna v., *nk.*; — = varščina: v. dati za kaj, *Cig.*; — 2) die Beutunfahtheit.

várnosten, *tna*, *adj.* Sicherheits-: varnostna straža, die Sicherheitswache, varnostno oblastvo, die Sicherheitsbehörde, *DZ.*

vároš, *m.* = varaš, *C.*, *Slom.*; (*f.* Valj./Rad/).

varováč, *m.* der Hüter, der Beschützer, *C.*, *ogr.-Mik.*; angel v., *ogr.-Let.*

varováčkinja, *f.* die Hüterin, die Wächterin, *C.*, *ogr.-Valj.*(Rad/).

varoválnica, *f.* die Bewahranstalt, *Cig.*

varoválo, *n.* das Bewahrungsmittel, das Präservativ, *Cig.*, *Jan.*

várovandek, *čka*, *m.* der Schützling, *C.*

várovaneč, *nca*, *m.* der Schützling, das Mündel, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *C.*, *nk.*

várovanka, *f.* die Schutzbefohlene, das weibliche Mündel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*

várovanski, *adj.* Mündel-, Pupillar-, *Cig.*, *Jan.*; varovansko premoženje, das Curatelvermögen, *C.*

várovati, *ujem*, *vb. impf.* achtgeben; varui, da ne padeš! — schützen, hüten, bewachen, bewahren; nav.: v. koga, kaj; otroke v.; čuvaji mesto varujejo, *Škrinj.-Valj.*(Rad/); tudi: v. koga, česa: Bog varuje naših otrok, *Krelj.-Mik.*; angeli varujejo otrok, *Trub.*; svojega dvora varuje, *Trub.*; vrat v., das Thor hüten, *Dalm.*; varujte svojih teles vsacega greha, *Burg.*; Fantiči, deklki kresujejo, Žitnega polja varujejo, *Npes.-K.*; Kum teh krajev prehude burje in mraza varuje, *Levst.*(Zb. sp.); mlade žene v. doma, *Jurč.*; — nicht gelangen lassen: v. koga v kaj, *Cig.*; prosim, da jih v hudo varuj, *Ravn.*; straža ga je iz ječe varovala, *Ravn.*; Bom pel, gosence kaj na repo var'je, *Pres.*; — v. se, sich hüten, sich schützen; v. se koga, česa, sich vor jemandem, vor etwas schützen; varujte se krivih pro-rokov! varujte se vpricho ljudi delati dobrih del! *Ravn.*; (*imper.* se nav. izgovarja vári, vár', várite, vár'te, nam. váruj, várujte); — prim. stvnem. vara. Váht, *Mik.*(El/).

várovavec, *vca*, *m.* der Beschützer, der Bewahrer, *Cig.*

várovavka, *f.* die Beschüterin, die Bewahrerin, *Cig.*; die Wärterin, *Valj.*(Rad/).

varovčín, *m.* der Hüter, *Cig.*, *C.*; poljski v., *C.*; — = pastir, der Viehhüter, *Cig.*, *Mik.*, *vzhšt.-Trst.*(Let/); der Gemeindefhirt, der Gemeindefürsager, *Mur.*, *St.-Cig.*

várovič, *m.* der Beschützer, (varvič) *Mur.*

várovkinja, *f.* die Hüterin, *Glas.*

varovnik, *m.* der Hüter, *C.*; der Bewahrer, *Cig.*; der Beschürmer, *Dol.-Cig.*

vârstven, *ena*, *adj.* Schuß-: varstvene pri-prave, *nk.*; — vormundschäftlich: varstvena oblast, *DZ.*

vârstvo, *n.* der Schuß, die Hut, die Obhut; — izročiti komu koga ali kaj v varstvo; — die Vormundschäft, *DZ.*, *nk.*

vârsčina, *f.* die Sicherheit; die Sicherstellung: varščino dati, *Cig.*; — die Caution, *Cig.*, *DZ.*, *Nov.*, *nk.*; das Badium, *Cig.*, *Nov.*

varûčka, *f.* die Kindswärterin, *C.*, *Slom.*, *Sa-vinska dol.*

vâruh, *m.* = varih; (tako se piše beseda v novejšem knjištvu; benetaki Slovenci izre-kajo v tej besedi čisti u, *Erj.*(Torb/)).

vâruha, *f.* = varuhinja, *Bes.*; die Wärterin, *Zv.*

vâruhinja, *f.* = varhinja, *nk.*

varuhovânje, *n.* die Ausübung der Vormund-schäft, *Jurč.*

varûn, *m.* der Betrüger, *Jan.*, *SIN.*

vâruška, *f.* die Kindswärterin, *Mur.*

vâruštvo, *n.* die Vormundschäft, *C.*, *Let.*, *nk.*

vâržet, *m.* = arzet.

vâs, *i*, *f.* das Dorf; na vaseh, auf dem Lande, *Cig.*; — v vasi iti, priti, zum Besuche gehen, kommen; po vasi priti, zum Besuche kommen, *Polj.*, *Istrija*; fantje to noč niso ukali, na vasi so pa bili vsi (Schwärmten im Dorfe herum), *Erj.*(Izb.sp/).

vasica, *f. dem.* vas; das Dörflein.

vasnica, *f.* die Dorfgemeinde, die Dorfschäft, *Mur.*, *Cig.*; das Dorf, *ogr.-Valj.*(Rad/).

vasnik, *m.* = vasovavec, *Jan.*

vasniški, *adj.* Dorf-, *Cig.*; — prim. vasnica.

vasovânje, *n.* das Besuchen; — das Fensterln, nächtliches Stellbischen am Fenster der Ge-liebten.

vasovâti, *ujem*, *vb. impf.* 1) auf Besuch sein, *Polj.*; na sveti večer vasovali so vaščani drug pri drugem, *Zora*; hodil sem vasovat k sosedu, *Jurč.*; — 2) übht. bei der Nacht im Dorfe herumschwärmen, *Kr.*; bes. ein Stellbischen am Fenster der Geliebten haben, *Kr.*

vasovâvec, *vca*, *m.* 1) der Besucher, *Polj.*; — 2) kdor pri dekletu vasuje, *Kr.*; njenega vasovavca sinoči ni bilo, *Polj.*; — übht. der nächtliche Herumschwärmer, *Kr.*

vasovâvka, *f.* die Besucherin, *M.*; ein Mädchen, das Besuche des Nachts am Fenster empfängt, *Kr.*; — die Nachtschwärmerin, *Kr.*

vâš, *vâša*, *pron.* euer.

vaščân, *âna*, *m.* der Dorfbewohner.

vaščânka, *f.* die Dorfbewohnerin.

vašinec, *nca*, *m.* einer der Eurigen, *C.*

vâški, *adj.* Dorf-.

vâta, *f.* lose Baumvolltafel, die Matte.

vâtal, *la*, *m.* = vatel, die Elle, *Mur.*, *Levst.*(Slovn/), *Krelj.*, *Jsvkr.*

vâtar, *rja*, *m.* der Mattemacher, *Cig.*

vâtel, *tla*, *m.* die Elle; na vâtle, ellentweise; — prim. furl. vuâdul, palica, *Štrek.*(Arch/), (*Levstik*, *Nov.* XXVI. 126. prim. srvn. wald-ellen [Walbelle]).

vâtlar, *rja*, *m.* der Ellenritter, *Cig.*, *SIN.*

vâtlarček, *čka*, *m.* dem. vatlar; der Ellenritter, *Cig.*

vâtlica, *f.* = latvica, *Jan.*

vâvek, *adv.* immer (= v vek), *BlKr.*

vâvroka, *f.* brennheiße Suppe, *ogr.-Mik.*

vâza, *f.* starinska posoda, die Wase.

vazâl, *m.* fevdni podložnik, der Basall.

vazâlstvo, *n.* die Basallschäft.

vazámen, mna, *adj.* = velikonočen, v *Brkinih in po istrskem Bregu-Erj.* (Torb.); denes gospod pobira vazamne listke, *Boršt v Istri-Erj.* (Torb.).

vazámnica, f. neka hruška (menda, ker se drži do vazma = do velike noči), *Brkini-Erj.* (Torb.).

vázem, zma, m. velika noč, v *Brkinih in po istrskem Bregu-Erj.* (Torb.), *BlKr.*; pl. vazmi = velikonočni prazniki, C.

váza, f. der Rafen, das Rafenstück, *Mur., C., Mik., ogr.-Valj. (Rad), Dol., Notr.*; — prim. nem. Wasen.

vážen, zna, *adj.* 1) Waage, *Cig.*; važno torilo, die Waagschale, *Ravn.*; — 2) vážen, wichtig, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; angelesen: važni meščani, *LjZv.*; — imponierend, gravitatisch, ernst, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

vážnat, *adj.* Rafen-, rafig: važnato sedalo, *Bes.*

vážnica, f. die Waagschale, *Jan. (H.)*.

vážnost, f. die Wichtigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Ansehen, die Gravität, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

vbádar, rja, m. eine Art Rüsselsäfer: der Apfelsstecher (rhinchites Bacchus), *Nov.*; tudi: der Pflaumenbohrer (rhynchites cupreus), *Nov.*

vbádati, am, *vb. impf. ad* vbosti; 1) hineinstecken; = šivati: kdo bo na Martinj dan vbadal in krpućal! *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) v. se, sich abmühen, *Cig., Jan., Kr.*; Se vbada se vpera, Za smrt le skrbi, *Preš.*; — prim. vpikovati se.

vbělěžba, f. die schriftliche Eintragung, *Jan. (H.)*.

vbělěžiti, žim, *vb. pf.* schriftlich eintragen, *Jan. (H.)*.

vbíjati, am, *vb. impf. ad* vbiti; hineinschlagen, eintreiben; — v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einzuprügen, beizubringen suchen.

vbítiti, vbijem, *vb. pf.* hineinschlagen; — v maslo vbita jajca, eingeprühte Eier, *Ravn. (Abc.)*; v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einprügen, beibringen; — v. si kaj v glavo, sich etwas in den Kopf setzen.

vbílditi, im, *vb.* pf. einmengen, einrühren, *M., Z.*

vbód, bóda, m. der Stich, *Cig.*; križni vbod, der Kreuzstich, *nk.*

vbódati, am, *vb. impf.* hineinstecken; = šivati (zaničlj.), (vbudati) *Lašče-Levst. (M.)*.

vbógajme, *adv.* = v Boga ime (in Gottes Namen): prositi v., um Almosen bitten, betteln; v. dati, ein Almosen geben; v. odgnati berača = odgnati ga v božjem imenu.

vbókel, kla, *adj.* concav, *Cig. (T.), nk.*

vbókniti, bókmem, *vb. pf.* einbiegen, C.

vbósti, vbódem, *vb. pf.* hineinstecken.

vbrázditi, im, *vb. pf.* = zabrazditi, *Cig.*

vbrěg, *adv.* bergan, bergauf.

vbrizgniti, brizgnem, *vb. pf.* einsprützen, *Cig., Jan.*

vbrstiti, im, *vb. pf.* oculieren, C.

vcěp, cěpa, m. die Einimpfung, *Cig.*

vcěpek, pka, m. die Impfwunde, *Cig.*

vcěpiti, im, *vb. pf.* 1) einpropfen, *Mur., Cig., Jan.*; — v. sekiro v tepelj, parobek, die Äst in den Rloß hauen, so daß sie darin stecken bleibt, *Erj. (Torb.), Savinska dol., Tolm.*; — 2) einimpfen: v. koze, *Cig.*; v. bobinke, impfen, *ogr.-C.*; — 3) einprägen, *Vrtov. (Km. k.)*; — einflößen; v. komu ljubezen, sovraštvo v srce; v. komu kaj v glavo, jemandem etwas in den Kopf setzen, beibringen.

vcěpljati, am, *vb. impf. ad* vceplji; einpropfen: Zdaj črešnje vceplja, Zdaj vrbe sadi, *Npes.-K.*

vcepljávati, am, *vb. impf.* einpropfen, *M., C.* **vcepljenec**, nca, m. ein gepropfter Baum, *Cig., Jap.-C.*

vcepljenica, f. = vcepljenec, *Mur.*

vcepnina, f. der Impfstoff, C.

vcěriti, im, *vb. pf.* mit schwachem Strahl ein gießen, *Jurč. (Tug.)*.

včási, *adv.* 1) zuweilen; — 2) včasí, sogleich, sofort, *vřhŠt.*

včásih, *adv.* zuweilen, *Mur., Cig., Jan., Tolm.*

včasik, *adv.* = včasí 2), sogleich, C., *vřhŠt.-Valj. (Vest.)*.

včěkniti, čěknem, *vb. pf.* kneipen, *Mur.*; (nam. včěkniti).

včěra, *adv.* = včera, *Mur., Cig.*

včěrah, *adv.* = včera, *vřhŠt.-C.*

včěraj, *adv.* gestern.

včěrajsnji, *adj.* = včerašnji.

včěranji, *adj.* gestrig; pred včeranjim (pred včeranjim), vorgestern.

včěrašnji, *adj.* gestrig.

včětati, čětam, *vb. pf.* einrißen, *Jan. (H.)*; — einzeichnen, einschreiben: krogu v. mnogo kotnik, *Cel. (Geom.)*.

vdáb, m. der Wiebepopf (upupa), *Mik., Valj. (Rad), Dol.*; smrdi ko vdab, *Dol.*

vdáhniti, nem, *vb. pf.* = vdehniti.

vdája, f. 1) die Ergebung, *Cig., Jan.*; — 2) die Übergabe (z. B. einer Stadt an den Feind), *Cig., Jan.*; — 3) die Heirat, *Mur., Cig., Jan., Prip.-Mik., Valj. (Rad), Navr. (Let.)*.

vdájanje, n. 1) die Ergebung; — 2) das Ausheiraten, *M.*

vdájati, jam, jem, *vb. impf. ad* vdati; 1) an einen Mann verheiraten, *Mur., Cig., Jan.*; Norčave tiste matere, Ki daleč hčere vdajajo, *Npes. (Kor.)-Kres*; — v. se, heiraten (vom Weibe), *Cig., Jan., M.*; — 2) v. se, sich ergeben. sich fügen; — sich hingeben; v. se veselju, zalostnim mislim; — nachgeben: tla se vdajajo, deska se vdaja, *Lašče-Erj. (Torb.)*; nogi sta se mu vdajali pod kolena, *Jurč.*; — 3) v. se, eingestehen; — 4) v. se, passen, *Cig.*

vdánost, f. die Ergebenheit; v. v voljo božjo.

vdátev, tve, f. die Ergebung, *Cig., C.*

vdáti, dám, *vb. pf.* 1) ein Mädchen an einen Mann verheiraten, *Mur., Cig., Jan.*; Jaz sem vdala Nežico Daleč v deveto deželo, *Npes. (Kor.)-Kres*; — v. se, heiraten (vom Weibe), *Guts., Jarn., Cig., Jan.*; Bom koj vdala se, bom pustila te, *Npes. (Kor.)-Kres*; vdan, verheiratet (vom Weibe), *Cig., C.*; — 2) v.

se, sich ergeben: v. se dobremu, slabemu, lenobi, pijančevanju, veselju, sovraštvu; — sich fügen, v. se svarjenju, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; sich ergeben: v. se v voljo božjo; vdan, ergeben; vdan komu, v voljo božjo; — v. se preiskušnji, sich einer Prüfung unterziehen, *DZ.*; — capitulieren, die Waffen strecken; — nachgeben, sich biegen; deska se je vdala, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Savinska dol.*; — to se bo vdalo, das wird sich geben, *Cig.*; — 3) v. se, ein-gestehen, zugeben, *Cig., M., Krelj, Lašče-Levst. (Rok.)*; vdati se v kaj, *Cig.*; — 4) v. se, *vb. impf.* passen, gut stehen: ta obleka se ti lepo vda, *Mur., Cig.*; lepo se ji vda venček, *vzhšt.*; vda se mu kakor prasci sedlo, es steht ihm plump, *Mur.*; — sich gezeihen, sich schiden, *Cig., C.*; — (nav. se piše: udati; toda prim. stsl. vdati se, čes.-moravsko vdati se, heiraten, sich ergeben).

vděb, m. = vdab, der Wiebehopf (upupa), *Mur., Cig., Jan., Mik., Valj. (Rad.)*; vděb, *Erj. (Ž.)*.

vděbji, adj. Wiebehopf-, *Mur.*

vdehnati, dahnem, *vb. pf.* einhauchen, eingeben. **vdežati**, vděti, vděnem, *vb. pf.* hinein thun, hineinsetzen, hineinsetzen; v. nit v živanko, einfädeln; tudi: živanko vdati, *Gor.-DSv.*; v. nov zob v čeljust; vdati vrata, die Thüre einhängen, *Gor.-DSv.*; — v. jo, es treffen, *Jan., C.*; — v. se, hineingerathen: otroci se dostikrat vdenejo mej klade, da ne morejo nikamor, *Notr.*; — v. se, in eine Klemme kommen, *M.*

vděl, děla, m. die Vorführung der Stiefel (Vor-schub), *Mur., Met.*

vdělati, dělam, *vb. pf.* 1) hineinmachen, ein-fügen, einpassen: v. kaj v zlato, v srebro, *Cig.*; einwickeln: v. kaj v kako tkanino, *Cig.*; tudi: v. kaj s čim, n. pr. skrinja zaveze je bila z zlatom bogato vdělana, *Burg.*; — 2) škornje v., die Stiefel vorführen, *Dol.*; golenice že tolikokrat vdělane, *Jurč.*

vdělávati, am, *vb. impf.* = vdelovati.

vdělaváti, ŕjem, *vb. impf. ad* vdelati, *Cig.*

vděti, vděnem, *vb. pf.* išči pod: vdejati.

vdětje, n. die Einfädelung, *Jan. (H.)*.

vděvanje, n. das Hinein thun.

vděvati, vam, vliem, *vb. impf. ad* vdejati, vdati; — v. se v kako stvar = vtikati se vanjo, *Kras-Erj. (Torb.)*.

vdih, m. 1) die Eingebung, *Cig., Cig. (T.)*; — 2) die Einathmung, *Erj. (Som.)*.

vdihá, f. die Eingebung, *C.*

vdihati, diham, šem, *vb. impf. ad* vdehniti; einhauchen, eingeben, einflößen, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*.

vdihniti, dihnem, *vb. pf.* = vdehniti.

vdihovānje, n. das Einhauchen, das Eingeben.

vdihováti, ŕjem, *vb. impf.* einhauchen, eingeben, *Mur., Cig., nk.*

vdilj, adv. 1) nach der Länge, *ogr.-C., Mik.*; = vzdolž, *ogr.-Raič. (Nkol.)*; (praep. längs: v. potoka, *C.*); — 2) in einem fort, ohne Unterbrechung: vdilj naprej razbijate, *Dalm.*; = vse vdilj; *Mik.*; svoje mreže vse vdilj

vunkaj mečejo, *Dalm.*; vse vdilj (vse v en dilj) gre dež, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — 3) lange Zeit: vdilj zvonil, rekše, v nedeljo k maši prvič „vabi“, ker tedaj res vrlo dolgo zvonil, *Št.-Erj. (Torb.)*

vdilje, adv. = vdilj, *C.*

vdiljek, adv. = vdilj, in die Länge, *ogr.-C.*

vdiljem, adv. nach der Länge hin, *C.*; die ganze Strecke hin: v. je cesta lepa, *Buče- (Št.-C.)*.

vdiljen, ljna, adj. lang, in die Länge gestreckt, vdiljna ulica, *ogr.-C.*

vdirati, am, *vb. impf. ad* vdreti; 1) eindringen, *M.*; — 2) v. se, einsinken, einstürzen.

vdilěti, im, *vb. pf.* = vdolbsti, einmeißeln, *Cig.*

vdilěvati, am, *vb. pf.* = vdlěti, *Jan. (H.)*.

vdob, m. = vdab, *Cig., Erj. (Ž.)*.

vdobič, m. der Name eines Vogels, *Mur.*; die Spieršwalbe (cypselus), *Z.*

vdōd, vdōda, m. = vdab, *Cig., M., Vrt., Levst. (Nauk.)*.

vdōlčak, bka, m. etwas Eingemeißeltes, z. B. eine eingegrabene Figur, *Cig.*

vdōlčsti, bem, *vb. pf.* einmeißeln.

vdopir, rja, m. = netopir, *Cig.*

vdōr, dōra, m. der Einbruch, *C.*

vdov, adj. verwittwet, *Mur., Št.-C.*

vdōva, f. 1) die Witwe; — 2) neki polip: die Witwe (sagartia viduata), *Erj. (Ž.)*.

vdovčevānje, n. das Leben als Witwer, *M.*

vdovčeváti, ŕjem, *vb. impf.* als Witwer leben, *Mur.-Cig., M.*

vdōvec, vca, m. 1) der Witwer; — 2) ein Stück Brot aus der Mitte des Laibes, *C.*

vdovica, f. = vdova, *Jsvkr., ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*, *jvzhšt.*

vdovinstvo, n. = vdovstvo, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

vdoviški, adj. Wittwen-, *C.*

vdovištvo, n. = vdovstvo, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

vdōvjil, adj. = vdovski, *Jan.*

vdovováti, ŕjem, *vb. impf.* verwittwet sein, *C.*

vdōvski, adj. Wittwen-, Wittwer-.

vdōvastvo, n. der Wittwen- oder Wittwerstand; v vdovstvu živeti, *Dalm.*

vdovstvováti, ŕjem, *vb. impf.* Wittwer oder Witwe sein, *Mur., Jarn.*

vdōvščica, f. die Sonnenblume, die Sonnenwende (heliotropium), *C.*

vdōvščina, f. 1) der Wittwen- oder Wittwenstand, *C.*; — 2) das Wittwengehalt, *V.-Cig., Jan.*; suha v., das Wittwengehalt z. B. in Getreide, *Cig.*; mokra v. (in Wein), *Cig.*

vdōvščnica, f. = vdovščica, *C.*

vdrābljati, am, *vb. impf. ad* vdrobiti; einbröckeln, *M.*

vdrěti, dērem, drēm, *vb. pf.* 1) hineinstürzen: voda je v mlin vdrila (drang ein), *Mur.*; — 2) v. se, einsinken, einstürzen: most se je vdril, zemlja se je vdrila; — einfallen: pri teh besedah se Judežu obraz vdere, groza ga zgrabi, *Ravn.*; — vdrť, eingebrückt, concav, *Cig., C.*; vdrťo zrcalo, der Concavspiegel, *Sen. (Fiz.)*; vdrťa ploskev, eine concave Fläche, *Žnid.*; — eingefallen (mager): vdrťe oči, vdrť obraz.

vdfgniti, dfgnem, vb. pf. einreiben, nk.
vdrobíti, im, vb. pf. einbrödeln; kruha v. v
mleko.

vdrtina, f. die Einsenkung, die Kluft.
vdtje, n. der Einsturz, der Einbruch, Cig.
vdrtodk, óka, adj. mit eingefallenen Augen,
höhläugig, Cig.

vdružba, f. die Einverleibung, Cig.
vdruževáti, újem, vb. impf. ad vdružiti; ein-
verleiben, Cig.

vdružiti, družim, vb. pf. 1) einverleiben, Mur.,
Cig., Cig.(T.); — 2) v. se, sich gesellen, als
Mitglied in eine Gesellschaft eintreten, C.

1. vè, adv. 1) do ve, biš hieher, Prip.-Mik.;
— tam ve = tam-le, tu ve = tu-le, C.;
— 2) ješt, Prip.-Mik.; baš ve, gerade ješt,
Prip.-Mik.

2. vè, adv. = saj, ja, C., vzh.St.; ve je prišel,
er ist ja gekommen, vzh.St.-Mik.; ve je to
le malo, ogr.-C.; — prim. rus. vědъ, Mik.

ve-, praef. = iz-; vebirati, vepoditi, Ben.-
Kl.; — prim. vi-.

več, I. adv. mehr; — mehrere; več oči več
vidi; z več ljudmi; po več krajih; — nič
več; nikoli več; — vsega več (vsegaveč),
immer mehr, desto mehr, vielmehr, Kremp-
M., C.; — II. conj. sondern: on me ne ljubi,
več črti, C.; — več ako, außer wenn: neče
biti kriv, več ako mu se dokaže, C.; ne
plačam, več ako se mi dokaže, da sem dolžen,
BlKr., Levst.(M.).

věča, f. 1) die Steuer, Meg.-Mik., Guts.-Cig.,
Jan.; die alte Giebigkeit (opp. novice, die
neuen Auflagen), Kor.-Jarn.; na večo iti,
Steuern zahlen gehen, Jarn.; — 2) pl. veče,
der Rechtsstreit, C.

večaj, m. = otrok, ki vedno kriči, Cig.

večáten, ina, adj. Vergrößerungs-, vergrößernd,
Jan.(H.).

1. večálo, n. das Vergrößerungsglas, h. t.-Cig.
(T.), Žnid.

2. večálo, n. der Schreibstift, Dol.

věčati, am, vb. impf. vergrößern, Guts.-Cig.,
Mur., C.; — v. se, zunehmen, größer werden,
Mur., Cig.(T.), nk.; večajoča oblika, die Ver-
größerungsform (gramm.), Cig.(T.).

věčati, večim, vb. impf. schreiben, Mur., Cig.,
Dol.; pijanci večé, Dol.; zajec večí, Cig.;
veči kakor črednik, Gor.

večáva, f. die Vergrößerung, Jan.(H.).

veččlěnski, adj. mehrgliederig, Jan.(H.).

veččlěten, ina, adj. mehrttheilig, Jan.

veče, adv. = več: 1) mehr, ogr.-C., Goriš.-
Levst.(M.); — 2) že, uže: čakam večé tri
dni tukaj, Goriš.-Levst.(M.).

věčema, adv. größtentheils, Cig., Jan., C.

věčen, čna, adj. 1) kräftig, stark, C., Rib.-Mik.;
— kräftigend: večna jed, C.; — 2) ewig;
večno življenje; — večne maše, gestiftete
Messen, M., Z.; — večna luč, das Abend-
geläute: večno luč zvoní, St.; tudi věčen,
Dol.

večer, m. 1) der Abend; dober večer! guten
Abend! za večera, während der Abendzeit,
des Abends, Mik.; z večera, abends, Guts.

(Res.)-Mik., LjZv., Vrt.; na večer, am Abend,
proti večeru, gegen Abend; sveti večer zvoní
= na delopust zvoní, Goriška ok., Ip.-Erj.
(Torb.); sveti večer, der Christabend; — živi
večer, die Abendversammlung zum Gebete
für einen Todten innerhalb der Octave nach
dem Begräbnisse, Bohinj(Gor.)-Cig., M.; —
2) die Abendseite, der Westen.

večer, f. = večer, m. 1), Mur., rok. iz 15. stol.-
Let., Danj.-Valj.(Rad); Bog vam daj dobro
večer! Bolc-Erj.(Torb.); kakor daleč je jutro
do večeri, Trub.

večeranjí, adj. Abend-: večeranja molitva,
ogr.-C.

večerašnji, adj. Abend-, C.

večeren, rna, adj. 1) Abend-; večerna mo-
litev; — 2) West-.

večeriti se, í se, vb. impf. večeri se, es wird
Abend, Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad), Zv.

večerja, f. das Abendessen, das Nachtmahl.
večerjalšče, n. der Ort, wo man nachtmahlst,
Jap.(Sv. p.).

večerjanje, n. das Nachtmahlen.

večerjati, am, vb. impf. zu Abend essen, nacht-
mahlen.

večerka, f. der Nachmittag (von 3 Uhr bis
zum Abend, C.), Mik., Slom., vzh.St.; sredi
večerke, t. j. med 4. in 5. uro, C.; v večerko,
nachmittags, vzh.St.

večerkaš, adv. abends, Poh.-C.

večerkašnji, adj. nachmittägig, C.

večernica, f. 1) der Abendstern; — 2) der
nachmittägige Gottesdienst an Sonn- u. Feier-
tagen, die Besper, Mur., Cig., C., Ščav.; nav.
pl. večernice; k večernicam iti; — 3) das
Abendlied, Mur.; — 4) das Abendgeläute,
M.; — das Abendgebet, C.

večernik, m. 1) der Westwind, Mur., Cig.,
Jes., Gor.; — 2) = somračnik, der Abend-
falter, Jan.(H.).

večernja, f. die Besperandacht, kajk.-Valj.(Rad).

večernjak, m. der Westwind, Mur.

večernje, n. = čas od kopččaka do noči, die
Abendzeit, Podkrnci-Erj.(Torb.).

večeršnji, adj. Abend-, abendlich, C., Danj.-
Mik.

večeváti, újem, vb. impf. 1) = davek plače-
vati, Jarn., Mur.-Cig.; — 2) = pravdati
se, C.

věči, adj. compar. ad velik; größer; po večem,
a) zum größeren Theile, größtentheils; b)
oberflächlich, Z., Lašče-Erj.(Torb.), Savinska
dol., Tolm.; iz večega, a) zum größeren
Theile, größtentheils, Cig., C., Vest.; b) ober-
flächlich, noch nicht vollständig, C., Z.; hloď
iz večega obtesati, jvzh.St.; k večemu, höch-
stens; večí del (večidel) = z večine, zum
größeren Theile, größtentheils; — (pravilneje
od "večji", Cv.).

večina, f. die Mehrheit, die Mehrzahl; die
Majorität; — z večine, größtentheils, C., nk.
večnoma, adv. größtentheils.

věčiti, im, vb. impf. mit einem Deckel versehen,
C.; — luftdicht verbodnen, vzh.St.-C.; — prim.
veka.

vêčji, *adj. compar. ad* velik, = veči.
vêčkrat, *adv.* mehrmals, öfter.
vêčkraten, *tna, adj.* mehrmalig.
vêčkrátnik, *m.* das Vielfache, das Multiplum, *Cig.(T.), DZ.*
vêčlétén, *tna, adj.* mehrjährig; — perennierend, *Cig., Jan.*
vêčlétnica, *f.* eine perennierende Pflanze, *Jan.*
vêčnost, *f.* die Ewigkeit.
vêčslóvčén, *čna, adj.* mehrsilbig, *Jan.*
vêčstránski, *adj.* mehrseitig, *Jan., nk.*
vêčštevítčén, *čna, adj.* mehrziffrig, *Cel.(Ar.).*
vêčtísóčén, *čna, adj.* mehrere Tausende zählend: večtisočna armada, *Cv.*
vêčzlóžén, *žna, adj.* mehrsilbig, *Jan., nk.*
vêd, *vêda, m.* = ved, *f., Mur.*; z ženinim vedom, *Ravn.*; brez mojega veda, *Svet.(Rok.)*; daj mi ved! gib mir Nachsicht! *Svet.(Rok.).*
vêd, *i, f.* das Wissen, *Cig., Jan., M.*; brez moje vedi, *Cig.*; brez njihove vedi, *Navr.(Let.)*; brez vedi in privolitve, *Levst.(Pril.)*; na ved, vorzüglich, *Krelj-Mik.*
vêda, *f.* die Wissenschaft, *Jan., nk.*; — češ.
vêdavec, *vca, m.* = vedomec, *Valv.-Navr.(Let.)*; (vedovec), *Dict.-Mik.*
vêdavek, *vka, m.* = vedomec, *Goriš.*
vêdčén, *čna, adj.* = vedečen, *Mur., Cig., Jan., Mik.*
vêdčénost, *f.* = vedečnost, *Mur., Cig., Jan.*
vêdé, *adv.(part.)*, selbstverständlich, *Erj.(Torb.)*; — prim. vedeti.
vêdec, *dca, m.* der Wissler, *Cig., Jan.*; der Sachkenner, *Jan.*
vêdêč, *êca, adj.(part. praes. od glag. vedeti)*; bekannt, *Dict., Mik., Cig., Jan., Trub., Dalm., Dol.-Levst.(Sl. Spr.)*; vsem ljudem vêdeče, *Trub.*; vêdeče storiti, bekannt machen, melden, *Jan.*; kar vam je vêdeče, *rok. iz 15. stol.*
vêdečén, *čna, adj.* wißbegierig, vortwißig, neugierig, *Šol., Jurč., Dol.*
vêdečnost, *f.* die Wißbegierde, die Neugierde, *Jan., nk.*
vêdêl, *dla, adj.* = vel: 1) weß, *Mur., Cig., Jan., C., Podkrnci-Erj.(Torb.)*; vêdêl, *Ben.-Kl.*; — 2) träge, faul, *Meg.-Mik., Mur., Kor.-M., C.*
 1. **vêden**, *dna, adj.* kundig, erfahren, bewandert, *Mur., Jan., C.*; sachkundig, *Svet.(Rok.)*; veden mož, *Pohl.(Km.)*; nisem v česa, ich kenne etwas nicht, *Levst.(Zb. sp.)*; v kateri reči je kdo veden, o tej naj piše, *Glas.*
 2. **vêden**, *dna, adj.* immertwährend, beständig, ununterbrochen, *Mur., Cig., Jan.*; vedni uspeh, das stetige Gedeihen, *Levst.(Močv.)*; (narejeno iz: vedno).
vêdenec, *nca, m.* 1) das Irrlicht, *V.-Cig., C., Jes.*; — 2) der Alp, *C.*; — prim. vedomec.
vêdenica, *f.* = rojenica, *Naklo(Gor.).*
 1. **vêdenje**, *n.* das Benehmen, die Aufführung.
 2. **vêdenje**, *n.* das Wissen; brez mojega vedenja; na vedenje dati, zu wissen geben, anzeigen, *C.*; v. dobiti, eine Verständigung bekommen, *Svet.(Rok.).*

vêder, *vêdra, vêdrô, adj.* regenfrei; vedro je; vedro vreme; solnce na vêdrem vzhaja, *Flk.(Črt.)*; pod vedrim nebom, unter freiem Himmel, *C.*

vêdeštvo, *n.* die Wahrsagerei, die Wahrsagekunst, *Mur.-Cig., C., Let.*

vêdêti, *vém, vb. impf.* 1) wissen; vêdé, vêdêč, wißentlich; vêdêč ali ne vêdêč, *Alas.*; vede, selbstverständlich, *Erj.(Torb.)*; v. kaj, veliko v.; vedi! wisse! — v. komu, čemu ime, den Namen jemandes, einer Sache wissen, zu nennen wissen; — v. kaki reči glas, etwas verstehen, sich auskennen, Bescheid wissen, kundig sein, *Cig., Jan., nk.*; ta človek vsaki reči glas ve, *Mik.*; kdor glumi ne ve glas, naj ne hodi k ljudem v vas, wer keinen Spaß versteht, soll nicht unter Leute gehen, *Mik.*; — v. komu katero dolgo časa, jemandem etwas lange nachtragen o. zum Vorturfe machen, *Cig.*; to mu bom vedel, das will ich ihm merken, *Cig.*; — v. si mero, sich maßigen: ne ve si mere, er weiß sich nicht zu maßigen, *Cig.*; vedi ga Bog! der Himmel mag es wissen! vedi si ga čuk (vran, vrag)! — to se ve da, se ve da (seveda), freilich; — kdo ve kaj, überaus viel, *Cig., Bohinj(Gor.)*; ni kdo ve kako bogat, er ist nicht gar so reich, *jvžSt.*; — ne védi, ohne zu wissen; govoriš ne vedi kaj, du sprichst ohne zu wissen, was du sprichst, *Dol.-Levst.(Sl. Spr.)*; gre sam ne vedi kam, *Vrt.*; — 2) vem = saj, ja, doch, *ogr.-C., Dol.*; vem sem mu dal, ich habe ihm ja gegeben, *Mik.*; vem razumete, ihr versteht ja, *C.*; vem si bolan, *C.*; vem si moj, du bist ja mein, *C.*; vem nisi neumen, du bist doch nicht dumm, *Dol.*; — vem — ali, zwar — aber, *ogr.-C.*

vêdez, *m.* das Wissen, *Mur., Cig., Jan.*; z mojim vedežom, mit meinem Wissen, *V.-Cig.*; brez mojega vedeza, *V.-Cig., C.*; z vedežom svoje žene, *Jap.(Sv. p.)*; brez vedeza, ohne Wortwissen, *Pohl.(Km.)*; z vedežom, wißentlich, *V.-Cig.*; brez vedeza kaj storiti, unwissend etwas thun, *Cig.*

vêdezen, *žna, adj.* wißentlich, *DZ.*; vorzüglich, *V.-Cig.*

vêdež, *m.* 1) das Wissen, die Kenntnis, *Jan., C.*; z vedežem, mit Wissen, vorzüglich, *Jan.*; po mojem vedežu, soviel ich weiß, *C.*; na vedež dati, bekannt geben, *C., Mik., Gor.*; na vedež priti, bekannt werden, *C.*; vedež imeti, wissen, erfahren haben; vedeže kupovati, Ratlassen feil haben, *C.*; — 2) der Vielwiffer, *Mur., V.-Cig., Jan., C., Štek.*; imel je vrana, ki je bil vedež in mu je vse povedal, ko je domov prišel, (iz neke bajke) *Mur.*; v vasi so ga imeli za vedeža, *Erj.(Izb. sp.)*; — der Wahrsager, *Mur., Cig., Jan.*; der Kartenausschläger, *Dol.*

vêdežen, *žna, adj.* 1) vorzüglich, *Jan.*; — 2) neugierig, *C.*; — 3) wahrsagerisch, vedežna ženska, *Jurč.*

vêdeževáti, *ujem, vb. impf.* wahrsagen, *Mur., V.-Cig., Jan., nk.*

vedeževâvec, vca, m. der Wahrfager, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vedeževâvka, f. die Wahrfagerin, *Cig., Jan., nk.*

vedeževâvski, adj. wahrfagerisch, *Cig.*

vedeževâvstvq, n. die Wahrfagererei, *Cig.*

vedežica, f. die Wahrfagerin, *Cig., Kremp.-M.*

vëdežinja, f. die Wahrfagerin, *C.*

vëdežka, f. die Bielwifferin, die Wahrfagerin, *Mur.*

vëdežljiv, iva, adj. 1) viel wissend, *C.*; — 2) neugierig, *C.*

vëdiv, iva, adj. funbig: To znali so davno vedivi može, *Levst.(Zb. sp.).*

vëdle, adv. = vadjle, *Mik.*

vëdlëti, im, vb. impf. wellen, *Jarn., Mur., Jan.*

vëdlna, f. das Beste, westes Zeug, *C.*

vëdljäd, f. coll. welle Dinge, *C.*

1. vëdljiv, iva, adj. neugierig, vortwichtig, *C.*

2. vëdljiv, iva, adj. 1) welt, *M., Z.*; — 2) träge, faul, *Guts., Mur.*; v. v Gospodovi službi, *Guts.(Res.).*

vëdljivost, f. die Trägheit, *Guts.(Res.).*

vëdlost, f. 1) die Welttheit, *Mur., Cig., M.*; — 2) die Faulheit, *Mur.*

vëdniti, vëdnem, vb. impf. = veniti, *Jarn., Cig., Jan., M., Podkrnci-Erj.(Torb.), Rož.-Kres.*

vëdnq, adv. immer, immerfort, fortwährend, (*vëden, Trub., Dalm., Rec.*; „v'ednu“, *Dict.*).

vëdnost, f. 1) die Kenntniß, die Kunde, die Verstündigung; v. dobiti, poslati, *Svet.(Rok.)*; — 2) das Wissen, die Kenntniß, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*; z vednostjo druge presegati, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — die Wissenschaft, *Guts., Mur., Cig., Jan., nk.*

vëdnosten, tna, adj. wissenschaftlich, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vëdoč, (vëdôč), adv. (part. praes. od glag. vedeti), vëdoč dati, kund geben, bekannt geben, *C., Z., Mik., Danj.(Posv. pes.)*; — prim. vëdeč.

vëdôk, ôka, m. der Kenner, *C.*; der Sachverständige, *DZ.*

vëdoma, adv. wissentlich.

vëdomašnji, adj. wissentlich, *C.*

vëdomec, mca, m. 1) der Bielwiffer, *Jan., C.*; ein erfahrener, geschelter Mann, *C.*; — 2) der Wahrfager, *C.*; — der Wetterprophet, *Gor.-M.*; — 3) der Zauberer, der Segenmeister, *Mik., C.*; — der Segenkenner, *C.*; — 4) neko bajeslovno bitje, ki se v razne živali zna izpreminjati, *Rib.-M.*; vedomci se s treskilniki na razpotju bijejo, hodijo ljudi tlačit itd., *Erj.(Torb., Let. 1883, 335)*; — = človek, ki se povampiri, volkodlak, vampir, *Ljubljansko barje-Erj.(Torb.), LjZv.*; — 5) das Irlicht, *M., LjZv. 1883, 565.*

vëdomen, mna, adj. erfahren, geschelt, *C.*

vëdomica, f. = vëša, die Bielwifferin, *C.*

vëdomka, f. die Bielwifferin, ein gescheltes Frauenzimmer, *C.*

vëdoslôvje, n. die Wissenschaftslehre, *Jan.(H.).*

vëdovec, vca, m. = vedomec, *Dict.-Mik.*; — pogl. vedavec.

vëdovîn, m. der Bielwiffer, der Zauberer, *Dol.-Mik.*

vëdovina, m. 1) der Wahrfager, *Habd.-Mik., C., kajk.-Valj.(Rad.)*; — 2) das Geipenst, *C.*; — 3) f. die Kunde: vedovino imeti, wissen, benachrichtigt sein, *C.*

vëdožêjen, lina, adj. wißbegierig, *V.-Cig., Jan., nk.*

vëdožêlnost, f. die Wißbegierde, *V.-Cig., Jan., nk.*

vëdra, f. = vedro, das Schaff, der Eimer, *Mur.*; okovana vedra, *Npes.-Vraž.*

vëdrce, n. dem. vedro; das Eimerchen; ein kleiner Schöpfseimer, *Kr.*

vëdrčeca, n. dem. vedrce; das Eimerchen, *M.*

vëdrëti, im, vb. impf. heiter werden (vom Himmel), *C., Z.*

vëdrica, f. das Wassererschaff, *Guts.-Cig., Jan., C., Poh., Kor.*; der Schöpfseimer (z. B. bei Eisternen), *Dol.*

vëdrilšče, n. mesto, kjer kdo vedri, *Fr.-C.*; — prim. vedriti 2).

vëdrilo, n. das Erheiterungsmittel, *Let.*; — die Erheiterung, *ZgD.*

vëdrina, f. die Heitre, *Mur., Cig., Jan.*; solnce na vedrini vzhaja, die Sonne geht bei heiterem Wetter auf, *vzh.St.-Kres.*; — na vedrini, unter freiem Himmel, *C.*

vëdriti, im, vb. impf. 1) aufheiteren, *Cig., Jan.*; — v. se, sich aufheiteren: že se vedri; nebo se vedri; — heiter stimmen, erheitern, *Cig., Jan.*; one same nam glave vedre, *Preš.*; — 2) = kje pod streho čakati, da neha dež; — 3) vedri me = mudim se, ko čakam, da bi nehal dež, *Mik.*

vëdrn, adj. Eimer-; vëdrni sodček, das Eimerfäßchen.

vëdrna, f. der Regenbogen, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

1. vëdrnica, f. das Eimerfaß, *Cig.*

2. vëdrnica, f. der Regenbogen, *Jan.*; (ker mislijo, da mavrica „vedri“ ali dela lepo vreme); *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

vëdrnik, m. prostor ali stalo (klop) v kuhinji, kjer stoje vodni kebli, *M., C., Žabče (Tolm.), Lašče-Erj.(Torb.), BlKr.*

1. vedrnjak, m. der Westwind, *C., Let.*

2. vëdrnjak, m. = vedrnjak, *Lašče-Erj.(Torb.).*

vëdrq, n. der Eimer (als Gefäß): dokler lehko z vedrom zajemlje, ne vpraša po korcu, *Levst.(Beč.)*; vedra z vodo napolniti, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — der Eimer (als Maß): avstrijsko vedro = 40 bokalov ali blizu 56 litrov; vedro ima štiri vrče; polovnjak drži pet veder; — primorsko vedro meri 10 bokalov, o trgatvi 11, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*

vëdroma, adv. eimerweise, *Cig.*

vëdrqst, f. die Heiterkeit.

vëdróta, f. regenloses Wetter, *M.*

vëg, vëga, adj. 1) = vegast, *C., Z., UET.*; — 2) unähnlich: kako sta si vega! *Gornja Savinska dol.*

1. vëga, f. die Schiefe, die Neigung, *Mur., Cig., C., Met., Nov.*

2. vëga, f. der Zaubertrich, *St.-Mur., Jan., C.*

végálica, *f.* das Schwanken: na vegalici biti: unficher, schwankend sein: vsa stvar je še na vegalici, *Erj. (Torb.)*.

véganje, *n.* das Schwanken, *Zv.*

végast, *adj.* mit einer unebenen Fläche, gebogen, verbogen; vegasta skleda, eine uneben aufliegende, schwankende Schüssel; — holperig, uneben (o cesti), *C., Z.*

1. **végati**, *am, vb. impf.* 1) schwanken, nicht gerade stehen, nach einer Seite hin das Übergewicht haben, *Z., Ip. - Mik., BIKr.*; skleda vega, kadar ne stoji trdno, ker ima takšno dno, ki se ne dotika povsod svojega stališča, *Lašče-Erj. (Torb.)*; vegati na dve strani, hin und her schwanken, *Levst. (Zb. sp.)*; — tudi: v. se, *C.*; voz se vega po slabem potu, a tudi vinjen človek se vega, rekše, omahuje zdaj na to, zdaj na ono stran, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — ta stvar se še vega, t. j. ni še trdno določena, *Rihenberk - Erj. (Torb.)*; — 2) sich werfen (o deskah), *Cig.*

2. **végati**, *am, vb. impf.* quaken (von Laubfröschen), *Mur., vzhSt. - C.*

végav, *adj.* 1) = vegast, uneben, *Jan.*; — 2) unentschlossen, *Jan.*

végavica, *f.* = 2. vega, der Laubfrosch, *St. - Mur.*

végavost, *f.* 1) die Unebenheit (einer Fläche), *Cig., Jan.*; — 2) die Unentschlossenheit, *Jan.*

vegetácija, *f.* rast, die Vegetation.

végljast, *adj.* = vegast, *C., Savinska dol.*

végljät, *áta*, *adj.* = vegast: v. obroč, *C.*

végljät se, *ám* se, *vb. impf.* = vegljast biti, *C.*

végljav, *adj.* = vegast, *St. - Cig.*

végljina, *f.* die Unebenheit, der unebene Theil einer Fläche, *C.*

végnti se, *végnem* se, *vb. pf.* 1) kippen, *C.*; — 2) sich werfen, schief werden, *Cig., C.*

végrast, *adj.* = vegast, *C., jvzhSt.*

végrati, *am, vb. impf.* 1) v. denar, eine Geldmünze abschlagen, ihren Wert vermindern, *C.*; — 2) außer Brauch setzen, abstellen: denar, praznik v., *zapSt. - C.*

1. **véha**, *f.* 1) der Spund, der Spundzapfen; — das Spundloch; — 2) ein Zapfen bei den Raurern, der Döbel, *Cig.*; — 3) die Schleuse, *Z., Notr.*

2. **véha**, *f.* 1) das wegstehende Krautblatt, das nicht einen Bestandtheil des Krautkopfes bildet; — 2) ein breitkrämpiger Hut: širokokrajna v., *Str.*; — ein Filter aus Filz, *Rib., Notr.*; — 3) das Wirtshauszeichen, *C.*; — 4) der Schmetterling, *Celovška ok.*; bes. der Nachtschmetterling, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — 5) ein unbeständiger Mensch, ein nicht fester Charakter: prava véha je, vsak ga pregovori, *Gor.*; Zbali so se, vehe, zbali! *Levst. (Zb. sp.)*.

véhast, *adj.* 1) mit absteigenden Blättern: vehasto zelje; — 2) schwankend: vehast slannik, ein Strohhut mit breiter, schwankender Krämppe, *Andr.*; — 3) schwach, *C., Z.*; — 4) leer: nejeklen klas je vehast, *C.*

véhati, *am, vb. impf.* 1) wehen, *Jan., C.*; veter voha, *Trub.*; — 2) schwanken, *Jan., C.*; pijan je bil, da je kar vehal, *Dol.*

véhav, *adj.* = vehast, schwankend, schwach, *C.* **véhavec**, *vca, m.* der Schwankende, der Unentschlossene, *Nov.*

véhhet, *hta, m.* das Büschel: vehet sena, *Habd. - Mik., C., Erj. (Torb.)*; v. goreče slame, *Lj. - Zv.*; véhet, *Valj. (Rad.)*; — der Strohwisch, *Hal. - C.*

1. **véhica**, *f. dem.* 1. voha; der Spund, *Jan.*

2. **véhica**, *f.* das Augenlid, *St. - Cig.*; spodnje vehice, *Pjk. (Črt.)*; — prim. 2. vejica.

véhlijast, *adj.* schwankend, *Mur.*; — schwach, *Mur.*

véhlijati, *ám, vb. impf.* 1) wehen, *C.*; — 2) schwanken, *Mur., Jan.*; — vor Schwäche wanken, *C., St.*; ptič gre in vehlja, *C.*

véhlijav, *adj.* 1) schwankend, *Mur., Jan.*; — schwach, *Guts. - Cig., Mur., C., St.*; — 2) leer, *C.*; [prim. vehast 4)]; — 3) wankelmüthig, *Jan.*

véhlijavec, *vca, m.* ein schwacher Mensch, *C.* **véhnti**, *véhnem*, *vb. impf.* 1) verwelken, *Jarn., Mur., Jan., C., ogr. - Mik., BIKr. - DSv.*; („vehnem“ *ogr. - Valj.*); — 2) schwach werden, *C.*

véhovje, *n. coll.* Krautblätter: kapusovo vehovje, *Kres.*

véhutelj, *tija, m.* das Büschel (v. Stroh, Haaren), *C.*; — der Krautbüschling, *M.*

véhten, *tna*, *adj.* 1) biegsam, *C.*; — 2) flink, hurtig, *C.*

véhter, *tra, m.* neka priprava, v kateri sir suše, *kajk. - Valj. (Rad.)*; — prim. vehtra.

véhlti, *im, vb. impf.* 1) trümmen, *C.*; — 2) drehen, v. se, sich drehen, *Z.*; — schwingen, *C.*; — schnellen, *Z.*

véhtra, *f.* 1) die Schilfmatte, *Pohl., Mur., Jan.*; ličnata v., *C.*; — 2) die Wanne, *Pohl., Mur., St. - Cig.*; die Butte, *Jan.*; Pehtrababa v. rokah drži ali zlato ročko ali vehtro, *Trst. (Glas.)*; — prim. vehter.

vehúlja, *f.* 1) = vehuta 1), ein loser Rohlkopf, *Notr. - Z., C.*; — 2) ein schwaches, wankendes Weib, *Z.*

vehúra, *f.* = vehast klobuk, ein schlechter Hut mit breiter, schwankender Krämppe, *Glas.*

vehúta, *f.* 1) kapusova rastlina, ki se neče v glavo stisniti in utrditi, *Vrsno-Erj. (Torb.)*; — 2) ein schwacher Baum, Mensch u. dgl., *C.*

1. **vēja**, *f.* 1) der Ast, der Zweig; v veje iti, Zweige treiben, *Rib. - C.*; — 2) die Seitenlinie der Anverwandten, *Z.*; v veji četrtega člena smo že, zato se lahko ženimo, *C.*; — 3) (das Blatt [svrz = Ast], *coll.* das Laub, ob spodnji *Dravi - C., Valj. (Rad.)*).

2. **vēja**, *f.* das Augenlid, *Erj. (Som.)*; toliko ni miren, kar veja k veji udari, *Valj. (Rad.)*; — die Wimper, *Cig., Jan., C.*; njega očes veje človeške otroke pobirajo, *Trub. (Ps.)*; — koren: vid-, *Mik. (Et.)*.

vejáč, *m.* 1) der Getreidemorsler, *C., Škrinj.*; — 2) = vejača, *V. (Rib.) - Cig.*

vejáča, *f.* die Getreidemurschäufel, *Mur., Cig., Jan., ogr. - Mik., vzhSt.*

vejališče, *n.* die Worfeltenne, *Jan. (H.)*.

vėjatnica, *f.* = vejača, velnica, *Krelj, N*

vêjanica, *f.* = vejalnica, *Mur., Vrtov. (Km. k.)*.
vêjanje, *n.* 1) das Getreideworfeld; — 2) das Wehen: *v. vetra, C.*
vêjast, *adj.* ästförmig, zweigicht.
vejât, *âta, adj.* ästig, zweigig, *Mur., Cig.*; vejato drevo, *Dict.*
vejâtev, *tvc, f.* das Worfeld (des Getreides), *C.*
vêjati, *jam, jem, vb. impf.* 1) v. žito, das Getreide worfeln, auswinden; — 2) wehen, *Jarn., Levst. (Sl. Spr.)*; pridi jug in vejaj skozi moj vrt! *Dalm.*; veja ino piha na vseh straneh, *Trub.*; veter veje s snegom, burja je vejala s snegom, *Dol.*
vêjavec, *vca, m.* der Getreideworfler.
vêjavica, *f.* das Schneegestöber, *C.*
vêjčica, *f. dem.* vejka; das Ästchen.
vêje, *n. coll.* 1) die Äste, das Gezweige, *Trub., Krelj, Dalm., Dol., Gor.*; — 2) (das Laub, ob spodnji Dravi-*C.*)
vejevina, *f. coll.* das Ästwerk, das Gezweige, *Cig., C.*
vejevit, *adj.* ästig, astreich, *Jan.*
vejčvje, *n. coll.* das Ästwerk, das Gezweige.
vêjica, *f. dem.* 1. veja; 1) das Ästchen, das Zweiglein; — 2) der Weistrich, *Cig., Jan., nk.*
vêjica, *f. dem.* 2. veja; *nav. pl.* vejice, die Augenwimpern, *Mur., Cig., Mik., Ravn. (Abc.), Vrt.*
vêjčast, *adj.* zweigicht, ästförmig, *Cig., C., Znid.*
vêjčast, *adj.* wimperartig, *Cig.*
vêjčica, *f. dem.* 1. vejica; das Zweiglein.
vêjčje, *n. coll.* kleines Gezweige, *Mur.*
vêjčka, *f. dem.* 1. vejica; ein kleines Zweiglein, *Mur.*
vêjina, *f.* ein Äst als Wirtshauszeichen, *Svet. (Rok.)*.
vêjka, *f. dem.* 1. veja; das Zweiglein, *ogr.-C., Mik.*
vêjnat, *adj.* zweigig, voll Äste.
vêjnaten, *tna, adj.* = vejnat: vejnatni grah, eine besondere Art Fisolten o. Erbsen, *C.*
vêjnatnik, *m.* = vejnatni grah, fisol, *C.*
vêjnica, *f.* = velnica, *M., C., Dol.*
vêjnik, *m.* 1) das am Ende gekrümmte Astmesser, *Mur., Cig., C., Dol., Poh.*; — 2) = zveženj vej s še zelenim perjem, katero je posušeno ovcam in kozam v pičo po zimi; — der Laubbusch, in den Weingärten zur Düngung verwendet, *Mur.*; — vejniki, das Fajschinenwerk, *BlKr.-Cig.*; — der Palmbusch, *Črni Vrh (Notr.)*; — 3) vejnik, der Laubfrosch (hyla arborea), *Frey. (F.)*.
vêjnik, *m.* = velnica, *C., Dol.*
vêjnikar, *rja, m.* hrast, od katerega vej delajo vejnike, *Gor.*
vêjnjak, *m.* = 1. vejnik 1) in 2), *Lašče-Levst. (Rok.)*.
vêk, *m.* das Geschrei, lautes Weinen, der Jammer, *Mur., Cig., M., C., Polj.*; velik vek bo po vsem Egiptu, *Ravn.*; vek zaginati, zu schreien anfangen, *M.*; veliko veka, malo teka = viel Geschrei, wenig Wille, *Z.*

vêk, *m.* 1) die Kraft, *Meg., Dict., V.-Cig., Jan., C.*; on bo ljudem moč ino vek dal, *Trub.*; ti si moj vek! *Dalm.*; k veku pripraviti, erquiden, *Dict.*; človek na stare dni ali bolnik nima veka, *BlKr.*; sol vek izgubi, *Trub.*; iz hlebca bo ves vek prešel, *Dol.-Mik.*; — 2) das Lebensalter, *Mik., Erj. (Som.)*; — 3) das Zeitalter, *Mur., Cig., Jan., nk.*; Zlati vek zdaj Muzam kranjskim pride, *Preš.*; — stari, srednji, novi v., das Alterthum, das Mittelalter, die Neuzeit, *Jan., nk.*; — das Jahrhundert, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — na veka, na vse veka, in alle Ewigkeit; od veka, von Ewigkeit her, *Cig.*; iz veka v vek, *C.*; na vek in veka, immerdar, = na vek veka, *C.*
vêka, *f.* 1) der Dedel, *Jan., Mik.*; — der Ofenedel, *Mur., Jan., C., Vest.*; — 2) die Fallthüre, *Jan., Mik.*; — 3) die Fassbodenbaube, *C., jvrhšt.*; — 4) der Mantelfragen, *C.*; — 5) das Augenlid, *Mik.*
vekáč, *m.* der Schreier.
vekálo, *n.* der Schreier, der Schreihals, *Cig.*
vêkanje, *n.* lautes Weinen, das Schreien; tudi: vekanje.
vêkati, *kam, čem, vb. impf.* laut weinen, jammern, schreien; Vsi tarnajo, zdihavajo, Solzice toč'jo, vekajo, *Npes.-K.*; silno so jokali in vekali, *Jap. (Sv. p.)*; Tam dekle že vse vedejo, *Npes.-Schein.*
vekav, *áva, adj.* 1) schreierisch, weinerlich, *Cig.*; vekavo dete, *Cig.*; — 2) schreien, grell: vekava barva, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
vêkavec, *vca, m.* der Weiner, *Cig., M.*
vêkavka, *f.* die Weinerin, *Cig.*
vêkavt, *m.* der Weiner, *Mik.*
veketáti, *etám, čem, vb. impf.* quälen, wimmern: zajec vekeče, *C.*
vêkivččen, *čna, adj.* = vekovečen, *Mur., ogr.-M.*; vekivečna voza (vuza), lebenslängliche Fahrt, *kajk.-Sl.N.*
vêkivččnost, *f.* die Ewigkeit, *ogr.-M.*
vêkivčkoma, *adv.* in Ewigkeit, *ogr.-M.*
vêklja, *f.* = vekulja, *Jarn.*
vêkq, *n.* 1) = baba, der Druckdedel bei der Presse, *C.*; — 2) das Augenlid, *C., LjZv.* (stsl.) — prim. veka 1).
vêkoléten, *tna, adj.* Jahrhunderte lang während: Močvirje vekoletno je pregnano, *Preš.*
vêkoma, *adv.* = vekomaj, *Dalm., Kast., Jap.*
vêkomaj, *adv.* ewig; na v., in Ewigkeit; od v. do v.
vêkopis, *pisa, m.* die Lebensbeschreibung, *LjZv.*
vêkováti, *ijem, vb. impf.* das Leben zubringen, *Levst. (Zb. sp.)*.
vêkovččen, *čna, adj.* ewig, *Mur., Cig., nk.*
vêkovččina, *f.* die Ewigkeit, *C.*; vèkovččina, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
vêkovččnost, *f.* die Ewigkeit, *Cig.*
vêkovit, *adj.* ewig, *Cig., C., nk.*
vêkovititi, *itim, vb. impf.* verewigen, *Bes.*
vêkovitost, *f.* die Ewigkeit, *Cig.*
vekšálen, *tna, adj.* Bergrößerungs-, vergrößernd, *Jan.*
vêkšati, *am, vb. impf.* = večati, vergrößern.

veksāva, *f.* die Vergrößerung, *Jan. (H.)*.
 vekšāvka, *f.* das Vergrößerungswort, *Jan.*
 vėkši, *adj. compar.* = veči; — po vekšem, oberflächlich, *C.*; — najvekše, höchstens, *C.*
 vekšina, *f.* = večina, *C.*; — z vekšino (zveksino) = z večine, größtentheils, meistens, *Jan., C.*
 vekūja, *f.* die Weinerin, *Jan., Mik., Kr.-Valj. (Rad.)*.
 vėl, *m.* der Schleier, *Glas., LjZv.*; — prim. it. velo.
 1. vėl, vėla, *adj.* well; vele rože, velo listje; — velo telo, *Jap.*; velo lice, *nk.*; — verwaſchen, nicht marzig, *Cig. (T.)*; — schwach, *C.*; — faul, *C.*
 2. vėl(i), vėla, *adj.* = velik: veli hrast, vela hiša, *Tolm.-Glas., Bohinj (Gor.)*.
 velakīn, *m.* = pelikan, *Frey. (F.)*.
 velblōd, blōda, *m.* das Kameel, *Mur., Cig., Jan., Ravn., nk.*; — po drugih slov. jeziki.
 velblōdar, rja, *m.* der Kameeltreiber, *Cig., Jan.*
 velblōdica, *f.* die Kameelfute, *Cig., Jan.*
 velblōdji, *adj.* Kameel-, *Mur., Cig., Jan.*
 velblōdov, *adj.* = velblodji, *Cig.*
 velblodovina, *f.* 1) die Kameelhaut, *Cig.*; — 2) tkanina iz velblodove dlake, *Vrt.*
 1. vėle, *adv.* pogl. velje, valje, *BlKr.*
 2. vėle-, *praeſ. (adv.)* sehr, hoch-, Groß-: velekrasen, velečastit, velemož, *nk.*: — po drugih slov. jeziki.
 veleblagorōden, dna, *adj.* hochwohlgeboren (v naslovih), *nk.*
 veleblagorōdje, *n.* Vaše Veleblagorodje! Euer hochwohlgeboren! *nk.*
 veleblagorōdnost, *f.* = veleblagorodje, *Jan. (H.)*.
 velečastit, *adj.* hochgeehrt, *nk.*; — prim. češ. velečestný.
 veledrōben, bna, *adj.* sehr klein, winzig, *Erj. (Min.)*.
 veledūšen, šna, *adj.* hochherzig, großmüthig, *Jan. (H.)*.
 veledūšje, *n.* = veledušnost, *Jan. (H.)*.
 veledušnost, *f.* die Hochherzigkeit, die Großmuth, *Jan. (H.)*.
 velegōrje, *n.* das Hochgebirge, *Erj. (Min.)*.
 veleizdāja, *f.* der Hochverrath, *nk.*
 veleizdājavec, vca, *m.* = veleizdajnik, *nk.*
 veleizdājnik, *m.* der Hochverrätſer, *nk.*
 veleizdājstvō, *n.* der Hochverrath, *nk.*
 velekljūn, kljūna, *m.* velekljuni, die Großschnābler (magnirostres), *Cig. (T.), Erj. (Ž.)*.
 velekrāsen, sna, *adj.* sehr schön, prächtig, *Cig. (T.), nk.*
 velēten, lna, *adj.* velētni naklon, die Befehlsart, der Imperativ, *Levst. (Sl. Spr.)*.
 velelėp, lėpa, *adj.* prächtig, *Jan. (H.)*.
 velētnik, *m.* die Befehlsart, der Imperativ, *Cig., Jan.*
 velemōč, *f.* die Großmacht, *Cig. (T.), nk.*
 velenjāk, *m.* za Duhovo prihranjena paša; kdor na Duhovo prvi na pašo prižene, sme na velenjaku pasti, *Ščav.*
 velēnje, *n.* der Befehl, *Mur.*; božje v., *Danj. (Posv. p.)*.

veleoblāst, *f.* die Großmacht, *nk.*
 veleplōčast, *adj.* großblättrig, *Erj. (Min.)*.
 veleposēstnik, *m.* der Großgrundbesitzer, *nk.*
 velerād, rāda, *adj.* sehr gern, *Bes.*
 velerītec, lca, *m.* der Taubenschwanz o. See-
 krautschwärmer (macroglossa stellatarum), *Erj. (Ž.)*.
 velėsa, *f.* die Silberwurz (dryas octopetala), *C., Medv. (Rok.)*.
 velesila, *f.* die Großmacht, *nk.*
 veleskōk, skōka, *m.* der Riesenprung, *C.*
 veleslāven, vna, *adj.* sehr berühmt, glorreich, *nk.*
 velestika, *f.* das Liebstöckl (ligusticum), *Erj. (Rok.)*.
 veletēhten, tna, *adj.* überaus wichtig: veletehtno prerokovanje, *Levst. (Zb. sp.)*.
 velēti, im, *vb. impf.* 1) befehlen, auftragen, heißen; kaj pak Bog veli? *Trub.*; takovega Kristus ne veli, *Trub.*; Ta veli mi: poj sonete, *Preš.*; treba delati, kakor veli dvorni dekret, *Levst. (Nauk.)*; — tudi: *vb. pf. Mur., nk.*, Mrliča djati v grob vele, *Preš.*; Krpan veli urno pognati, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) sagen, *ogr.-kajk.-Valj. (Rad), BlKr., jvžhŠt.*; velijo = pravijo, man sagt, es heißt, *BlKr., jvžhŠt.*; kaj ti veli? was sagt er dir? *BlKr., jvžhŠt.*
 veletōk, tōka, *m.* der Strom, *Jes.*
 veletřstvō, *n.* der Großhandel, *nk.*
 veletřec, žca, *m.* der Großhändler, *nk.*
 veleum, ūma, *m.* das Genie, *Cig. (T.), nk.*
 veleumen, mna, *adj.* genial, *Cig. (T.), nk.*
 veleumje, *n.* = veleumnost, *Jan. (H.)*.
 veleumnost, *f.* die Genialität, *Jan. (H.)*.
 velėva, *f.* der Befehl, die Verfügung, *Jan., C.*
 velėvanje, *n.* das Befehlen, das Heißen.
 velėvati, am, *vb. impf.* befehlen, heißen; stori, kar ti veleвам, *Rog.-Valj. (Rad.)*; drugim dobro delati nam veleva, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; Horaci dulce et utile veleva, *Preš.*; Svet' Gregor veleva Kožuhe kupit', *Npes.-K.*
 velevažen, žna, *adj.* sehr wichtig, *nk.*
 velėvek, vka, *m.* der Befehl, das Geheiß, *Mur., Cig.*
 velevlāst, *f.* die Großmacht, *nk.*
 velezanimiv, ūva, *adj.* hochinteressant, *nk.*
 velezaslūžen, žna, *adj.* hochverbient, *nk.*
 veli, *adv.* = pravijo, man sagt, *C., vžhŠt.*
 veličātnik, *m.* das Vergrößerungsglas, *Cig.*
 veličanje, *n.* 1) die Verherrlichung, *Cig.*; — 2) das Bringen, der Übermuth, *Cig., Vrt.*
 veličānski, *adj.* 1) großartig, prächtig, herrlich, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M.; v. grad. Navr. (Let.)*; veličānski gozdje, *Erj. (Iqb. sp.)*; — 2) veličānska pravica, oblast, die Landeshoheit, *DZ.*
 veličānstven, ena, *adj.* majestätisch, *Cig. (T.), C., nk.*
 veličānstvō, *n.* die Großartigkeit, die Herrlichkeit, *Habd.-Mik., Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*; — die Majestät, *Cig., Jan., nk.*; Njegovo Veličanstvo, naš presvetli cesar, *nk.*
 veličāst, *f.* = veličastvo, *Mur., Jan., Mik.*

veličasten, tna, *adj.* erhaben, herrlich, majestätisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*

veličastje, n. die Herrlichkeit, die Pracht, *Cig., nk.*
veličastnost, f. das Majestätische, die Erhabenheit, *Cig., Jan., nk.*

veličastven, ena, *adj.* majestätisch, *Cig.*

veličastvo, n. die Herrlichkeit, die Glorie, die Majestät, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan.*; božje v., *Krelj, Trub, Kast.*; čast ino veličastvo je pred njim, *Dalm.*; — = Veličanstvo, *Cv.*; molite tudi za cesarsko Veličastvo! *Trub.*; (veličestvo, *Mur., Jan., Danj.-Valj. [Rad].*)

veličati, am, *vb. impf.* 1) vergrößern, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*; — 2) erheben, verherrlichen, *Cig., Jan.*; duša moja veliča Gospoda, *Krelj.*; — 3) hochschätzen, *V.-Cig.*; — 4) v. se, großtun, prahlen: v. se s čim, *Cig., Jan., Cig. (T.), Vrt., Notr.*; — 5) v. koga, jemandem viel zu schaffen geben, ihn belästigen, *C.*; delo me veliča, *C.*

veličav, *adj.* = prevzeten, *Vrt.*

veličava, f. die Größe, die Majestät, die Erhabenheit, *Jan., C.*; nebeska v., *C.*

veličavec, vca, m. der Verherrlicher, *Cig.*

veličen, čna, *adj.* großartig, herrlich, *Cig. (T.), C., Mik.*; velična čudesa, *Krelj.*

veličevanje, n. das Brunten, *Jan. (H.).*

veličina, f. die Größe, *Cig., Jan. - Cig. (T.), Cel. (Geom.).*

veličiti, čim, *vb. impf.* 1) = veličati 2), erheben, preisen, *Cig., Jan., M.*; — 2) v. se, großtun, prahlen, *C., Notr.*

veličje, n. die Großartigkeit, *Cig. (T.)*; — die Majestät, *Cig., Jan.*

velička, f. der Frühling, die Osterzeit, *Marenberg, Luče (St.)-C., nad Mariborom-St. Gosp.*; — prim. vlička, valička.

veličnost, f. die Großartigkeit, *Cig. (T.)*; — die Herrlichkeit, die Pracht, die Majestät, *C.*; veličnost božja, die Majestät Gottes, *Krelj.*; z veličnostjo kraljevati, *Krelj.*

velík, velika (določno: vĕliki, vĕlika), *adj.* groß; — velik dan je že, es ist schon voller Tag; — velik sneg, tief gefallener Schnee; — Groß-, Haupt-, Erz-, General-, Ober-, Hoch-; velika cesta, die Hauptstraße; veliki hlapec, der Oberknecht; velika dekla; veliki starejšina (pri svatovščini); veliki vojvoda, der Großherzog; veliki knez; veliki altar, der Hochaltar; velika maša, das Hochamt; veliki zbor, die Generalversammlung; velika izpoved, die Generalbeichte, *Dol.*; velika občina, die Hauptgemeinde, *Levst. (Nauk)*; veliki trg, der Hauptplatz; velika država, der Großstaat, die Großmacht, *Cig. (T.)*; veliki obrt, das Großgewerbe, *Cig. (T.)*; veliki trgovec, der Großhändler; veliko gorovje, das Hochgebirge, *Cig. (T.)*; velika pismena, die Majuskelchrift, *Cig. (T.)*; veliki traven, der Mai, veliki srpan, der August; velika mati, die Schwiegermutter, *C.*; — veliki teden, die Charwoche; veliki četrtek, petek; velika nedelja, veliki ponedeljek, der Oster Sonntag, der Ostermontag; velika (-ika *Dol.*) noč, Ostern;

Peter Veliki, Peter der Große; — (vĕlik, določno: vĕliki, *Tolm., Rež.*); — veliko (redkeje vĕliko), viel; veliko dela; veliko lepši, viel schöner; viele: veliko delavcev, z veliko delavci; — odprite vrata na vĕlici („na velci = široko“) *Mik.*

velikáčenje, n. die Großtuererei, *Zv., Bes., S/N.*
velikán, m. ein großer Mensch, der Riese.

velikána, f. 1) die Riesin, *Jan.*; — 2) das Straußgras (agrostis), *C.*

velikánka, f. die Riesin, *Mur., Cig., Jan.*

velikánski, *adj.* riesengroß, kolossal.

velikánstvo, n. die Riesengröße, *Jan.*

velikast, *adj.* ziemlich groß, *Cig.*

velikáš, m. der Magnat, *Cig., Jan., ogr.-M., Mik., kajk.-Valj. (Rad), nk.*

velikáški, *adj.* Magnaten-, *nk.*

velikáva, f. die Größe, *Notr.*

velikljat, *adj.* ziemlich groß, *Cig.*

velikocésten, stna, *adj.* zur Hauptstraße gehörig, *nk.*

velikocvésten, tna, *adj.* großblumig, *Cig.*

velikôča, f. die Größe, *Habd.-Mik., Mur., Cig., ogr., kajk.-Valj. (Rad).*

velikôčas, *adv.* = velikokrat, *C.*

velikodúšen, šna, *adj.* großmütig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

velikodúšje, n. die Großmuth, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

velikodúšnica, f. die Großmütige, *Jan. (H.).*

velikodúšnik, m. der Großmütige, *Mur.*

velikodúšnost, f. die Großmütigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*

velikogláv, gláva, *adj.* großköpfig: velikoglavi kalin, *Preš.*

velikôkaj, *pron.* = mnogokaj, gar vieles, *Kres.*

velikokneški, *adj.* = velikoknezji, *Jan.*

velikoknežji, *adj.* großfürstlich, *Jan.*

velikokrat, *adv.* vielfach, oft.

velikôkraten, tna, *adj.* oftmalig.

velikokrižnik, m. der Großkreuzritter, *Cig., Jan., DZ.*

velikokúpec, pca, m. = veletržec, *Cig., Jan.*

velikolépen, pna, *adj.* prächtig, *Cig. (T.), nk.*; — stsl. rus.

velikolépje, n. die Pracht, *Cig. (T.), nk.*; — stsl. rus.

velikolist, lista, *adj.* großblättrig, *Jan., Vrt.*

velikolisten, tna, *adj.* großblättrig, *Cig., Jan.*

vĕlikoma, *adv.* größtentheils, *C.*; oft, *C.*

velikomášnica, f. neka hruška, *kajk.-Valj. (Rad).*

velikomášnjak, m. der Monat August, *C., kajk.-Valj. (Rad).*

velikomésten, tna, *adj.* großstädtisch, *Cig., Jan., nk.*

velikoméščan, ána, m. der Großstädter, *Cig., Jan., nk.*

velikomôštvo, n. das Vielvermögen, *kajk.-Valj. (Rad).*

velikomôžen, zna, *adj.* großmächtig, *Jan.*

velikonóčen, čna, *adj.* österr., österrisch.

velikonóčnica, f. 1) das Ostermahl, *Cig., Jan.*; velikonočnico jesti, das Ostermahl halten,

V.-Cig.; — 2) das Osterlieb, *Mur.*; — 3) die Rüdenschelle, das Windröschen (anemone pulsatilla), *Cig., Jan., Mik., Tuš.(R.)*; — = pljučnica 2), das Lungentraut, *Strp.*
velikoobčinski, *adj.* zur Hauptgemeinde gehörig, *Levst.(Pril.)*.
velikoobčten, *tna*, *adj.* vielversprechend, *Ravn.-C.*
velikodk, *ška*, *adj.* großäugig, *Jan.*
velikosobčten, *tna*, *adj.* Charfamtstag.
velikosfčen, *čna*, *adj.* großherzig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
velikosrče, *n.* die Großherzigkeit, *Cig.*
velikosfčnost, *f.* die Großherzigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*
velikost, *f.* die Größe; po velikosti, der Größe nach.
velikošolec, *lca*, *m.* = visokošolec, *LjZv.*
velikóta, *f.* die Größe, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj.(Rad.)*.
velikóten, *tna*, *adj.* großartig, *Jan.*
velikotřzec, *žca*, *m.* = veletržec, *Jan.(H.)*.
velikotřžje, *n.* = veletržstvo, der Großhandel, *Cig.(T.)*.
velikouh, *úha*, *m.* ein großohriger Mensch, *C.*
velikoust, *ústa*, *adj.* 1) mit großem Munde, *Mur., Jan.*; — 2) großsprechend, *Mur.*
velikousten, *tna*, *adj.* = širokousten, großsprechend, *Mur., Cig.*
velikoustnež, *m.* = širokoustnež, der Prahlser, *Mur., Cig., C.*
velikoustnik, *m.* = velikoustnež, *Mur.*
velikoustnost, *f.* = širokoustnost, die Großsprecherei, die Ruhmredigkeit, *Mur.*
velikováti, *újem*, *vb. impf.* großthun, *Polj.*
velikovědec, *dca*, *m.* der Vielwisser, *Nov.-C.*
velikoven, *vna*, *adj.* groß: velikovne nadloge, *Guts.(Res.)-Mik.*
velikovit, *adj.* großartig, *C.*
velikovlásten, *tna*, *adj.* großmächtig, *Cig.*
velikovóvodski, *adj.* großherzoglich, *Cig., Jan.*
velikovšen, *šna*, *adj.* groß: velikovšno (-ušno) razzaljenje, *Guts.(Res.)*.
velikrat, *adv.* nam. velikokrat.
velikšen, *šna*, *adj.* ziemlich groß: pes je ze v., *Kr.*
velják, *m.* ein angesehener Mann, der Magnat; ljuba gospoda, to je, vi veljaki! *Dalm.*; oblastniki in veljaki, *Trub.*; cerkovni veljaki, die Prälaten der Kirche, *Krelj.*; — der Wächter, *Nov.*; — die Autorität, *Levst.(Močv.)*.
veljaljšče, *n.* das Geltungsgebiet, *DZ.*
veljan, *m.* ein großer Mann, *C.*
veljanje, *n.* die Geltung; — das Ansehen, *Mur., C.*; biti pri ljudeh v veljanju, *C.*; gospod ne bo na obenega človeka veljanje gledal, *Dalm.*; velikega veljanja, von großem Werte, *Bas.*
veljástvo, *n.* das Magnatenthum, *Cig., nk.*
veljati, *ám*, *vb. impf.* 1) gelten; denar, bankovec, prepoved, zakon ne velja več; že velja, es gilt schon; že velja, kamor srce pelja, es gilt, wohin das Herz zielt, (tako se komu napija), *Met., Mur., Jan.*; njegova be-

seda velja vselej; on veliko velja pri ljudeh; v. za kaj, für etwas gelten, angesehen werden; za bogatina veljati; te bukvice veljajo za izkazno pismo, *Levst.(Nauk.)*; — einen Wert haben, taugen; to ne velja nič; Sem videl, — Da človek toliko velja, kar plača, *Preš.*; že velja, es geht schon an; ne velja, es taugt nicht, es ist nicht angezeigt; prepovedanih reči obetati ne velja (geht nicht an), *Ravn.*; — 2) kosten; koliko velja kilogram soli?
veljáva, *f.* 1) die Geltung; — das Ansehen; nima nič veljave pri ljudeh; — 2) die Währung, *Cig., Jan., nk.*; pet goldinarjev avstrijske veljave, *nk.*
veljaven, *vna*, *adj.* 1) gültig, in Geltung; — 2) ansehnlich, angesehen, einflussreich.
veljaviti se, *ávim se*, *vb. impf.* v. se komu s čim, jemandem mit einer Sache imponieren wollen, *Cig.(T.)*.
veljávka, *f.* = številka, ki ni ničla, *C.*
veljavnik, *m.* veljaven moč, angesehener Mann, *C., ZgD., Zora.*
veljavnost, *f.* 1) die Gültigkeit, der Wert; — 2) das Ansehen, die Ansehnlichkeit.
veljavščina, *f.* 1) die Geltung, *C.*; — 2) die Währung, *DZ.*
velje, *adv.* = vadjle, sogleich, *Mik., BlKr.*
veljek, *adv.* = velje, vadjle, sogleich, *Mik.*
veljen, *adv.* = velje, vadjle, sogleich, *C.*
velmož, *m.* = veljak, *nk.*; — prim. stsl. velsmoža.
vênica, *f.* 1) die Wurfschaukel zum Worfeln des Getreides; z velnico si posojuje pa z žlico vračuje, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*; — 2) die Wächbunge (veronica beccabunga), *Cig., Medv.(Rok.)*.
vênik, *m.* die Getreideereinigungsmaschine, *Goriš.-Štek.(Let.), Kr., Št.*
velqst, *f.* die Welltheit.
velqver, *vra*, *m.* neka vinska trta, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.
1. **vên**, *adv.* = vun, hinaus, *Cig., Jan., nk.*
2. **vên**, *adv.* doch, *C.*; to pa ven ne bo res, *Dol.-Levst.(M.)*; — ja, *Npes.-Vraž. vřhŠt.*; ven pridem, ich komme ja, *M.*; — nam. vem; prim. vedeti.
vênahiti, *f. pl.* = bozič, *Reř.-C.*; — iz nem. Weihnächten.
venálnica, *f.* kar pri planinskem skupnem gospodarstvu ostane mleka črez mezdó (80 liber), gre v „venalnico“, (od it. venale, käuflich), na *Bolskem-Erj.(Torb.)*; — prim. 1. mezdá.
vênčansec, *sca*, *m.* der Kranzträger, *Jan.*
vênčanec, *nca*, *m.* der Befränzte, *Jan.(H.)*; — der Kronenträger, *Cig.*
vênčanje, *n.* das Befränzen, die Befränzung, *Mur., Cig., nk.*; — die Krönung, *Mur., Jan., nk.*
vênčar, *rja*, *m.* der Kranzhändler, der Kranzflächter, *Cig.*
vênčarica, *f.* die Kranzflächterin, *Cig.*
vênčast, *adj.* kränzförmig, kronenartig, *Cig., Jan.*

vênčati, am, vb. *impf.* befränzen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, nk.; — fröhen, *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, nk.
vênček, čka, m. dem. venec, daß Kränzchen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, nk.
vênčen, adj. Kränz, Kronen-: venčna kost, daß Kronenbein, *Bleiw.-Cig.*
vênči, adj. *compar.* nam. veči, *Goriš.* - *Erj.* (*Torb.*), *Ben.-Kl.*
vênčič, m. dem. venec; daß Kränzchen, *Guts.*, *Jan.*, M.
vênčiti, im, vb. *impf.* = venčati, C.
vęnda, adv. 1) wahrſcheinlich, C., *Rib.-Škrab.* (*Cv.*); — vielleicht, *vřhSt.*, *ogr.* - C.; — 2) = 2. ven, ja, doch, *ogr.* - C.
vęndar, conj. 1) dennoch; = v. le; dasi — vendar, obgleich — dennoch; — doch; bodi vendar pameten! — 2) adv. = venda 1), *vřhSt.-Mik.*; — iz: vem da že, *Mik.*; prim. *Škrab.* (*Cv.* I. 6.).
vęnder, conj. = vendar, *Levst. (Nauk.)*, *Cv.*
vęndrica, f. = mendrica, die Weinraute (*ruta graveolens*), *vřhSt.*; (prim. vendrut, vendrit, *ogr.* - C.; iz nem. „Weinraute“).
venę, adv. draußen, *Gor.*, *Dol.*
vęnec, nca, m. 1) der Kränz; vence plesti; — venec čebule; — rožni v., der Rosenkränz, daß Paternoster: — 2) die Krone; — zobov v., die Zahnkrone, *Erj.* (*Som.*); — 3) pl. venci, daß Gefimſe, C.
vęnek, nka, m. daß Kränzchen, *Valj. (Rad.)*
vęner, conj. = vendar 1), *Dict.*, *Krelj.*, *Trub.*
venęti, im, vb. *impf.* *Jan.*, C., pogl. veniti.
vęnge, f. pl. 1) = veriga, na kateri visi kotel nad ognjiščem, die Reſſelleſſette, *Rihenberk.*, *Goriška ok.-Erj.* (*Torb.*); — 2) nekaka železna „vez“, jeziku podobna, služeča v zapor na vnjnji strani vrat pri kakem poslopiu, die Thürnarbe (hinter dem Vorlegetſchloß), die Thürkammer, die Anlege, *Z. Laſče-Erj.* (*Torb.*); na venge dejati vrata, *Dol.*; — prim. linga.
vęnití, nem, vb. *impf.* wellen; travica od solnca ſeine, od zime vene, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — trocken werden (vom Erdboden), C.
venljiv, iva, adj. verweſſlich, *Cig.*, nk.; — hinfällig, vergänglich, nk.
vęno, adv. = vedno, C., *Mik.*; veno in veno popija, er ſauft immerfort, M.
venoga, pron. = 2. oní (one, ona), *Mik.*
venomęr, adv. = v eno mer, in einem fort.
venomęren, rna, adj. unaufhörlich, continuierlich, *Mur.*, *Jan.*
vęntanje, n. daß Abwehren: bolehali so, pa zmerno življenje in modro ventanje jim je pomagalo težave prenašati, *Slom.*
1. **vęntati**, am, vb. *pf.* 1) abwehren, *Mur.*, *Fr.-C.*, *Ravn.*; v. si lakoto, *Ravn.*; vodi smo ventali (= ubranili, da ni nič preplavila), *Tolm.*; — 2) Abhilfe ſchaffen: bo že kako ventál, *Ravn.*; — prim. nem. abwenden (?), C.
2. **vęntati**, am, vb. *pf.* = ſentati (zugrunde richten), *Gor.*
vęntavec, vca, m. der Abwehrrer, C.

ventiti, im, vb. *impf.* hudo v. proti komu, jemandem ſcharf entgegentreten, *Rib.*
ventováti, űjem, vb. *impf.* abwehren: ker je lakoto in žejo do resnice in do dobrosti v nas dejal, ji ne bo hotel ventovati, *Ravn.*; — abhelfen, *Mur.*
vęper, pra, m. der Eber (sus aper), *Erj.* (*Ž.*), *Jurč. (Tug.)*; — po drugih slov. jeziki.
vęra, f. 1) daß Fürtwahrhalten, der Glaube; vero dati komu, Glauben ſchenken; nihče mu ne da več vere; meni gre vera, ich verdiene Glauben, *Cig.*, M., C.; vere dostojen, glaubwürdig, nk.; deti koga na vero = pripravi ga do tega, da veruje: pol ure sem govoril, predno sem ga del na vero, *Koborid-Erj.* (*Torb.*); — 2) der Glaube, die Religion; brez vere, ohne Religion; kriva v., der Irrglaube; — prazna v., der Wahnglaube; babja v., der Aberglaube; — spraviti koga na drugo vero, jemanden zu anderen Grundſätzen bringen, C.; preobriniti koga na svojo vero, C.; — die Glaubensformel: vero moliti, den Glauben beten; — 3) der Credit; na vero dati, vzeti, auf Credit geben, nehmen; Bom dal dober kup, na vero, Dobro vago, dobro mero, Zora; — 4) die Treue, *Meg.*, *Cig.*, M.; na vero, auf Treue und Glauben, *Cig.*; na mojo vero! nk.; nav.: pri moji veri! bei meiner Treu! vera, dragocen spomin! wahrlich, ein theueres Andenken! *BlKr.-Navr. (Let.)*; — pasja vera! ſapperment! — 5) daß gegebene Wort: vere ne držati, *Dalm.*; za svetejšie imajo poroštvo, kakor vero, *Kast.*; — na veri živeti, im Concubinat leben, *Gor.*, *Dol.*; — 6) babja v., die Mondviole (lunaria), *Tuš. (B.)*, *Medv. (Rok.)*; — moška v., eine Hauhechel (ononis spinosa), C.
vęrbas, m. = jerbas, der Rorb, C., *Mik.*, *LjZv.*
verdeјáti, dęnem, vb. *impf.* *Trub.*, pogl. vardejati.
vęrec, rca, m. = vernik, *Mur.*, *ZgD.*
veręja, f. 1) die Thürpfoste (bei einem hölzernen Thor), *Cig.*, *Jan.*, C.; velika in mala v., die Pfoste, an welcher die Thüre hängt und diejenige, an welche sie anſchlägt, *Cig.*; — 2) der Baunpfahl mit Löchern, in welche Latten geſtedt werden, *Cig.*, *Kranj.-M.*, C., Z., *Mik.*, *Gor.*; Čuk sedi na veji, Sová na vereji, *Npes. (Kr.)-Valj. (Rad.)*; — 3) der Pflođ am Brúdenjoch, Z., *Gor.-Burg. (Rok.)*; — 4) pl. vereje, die Reſſelleſſette, *Soška dol.-Erj.* (*Torb.*).
vęren, rna, m. = verij, tolmun, globočina v vodi, *Ipavski sv. Kriř-Erj.* (*Torb.*).
vęren, rna, adj. 1) gläubig; verno ljudstvo; — 2) treu, *Cig.*, *Jan.*, nk.; — 3) aufmerſſam: verna služba, *Burg.*; verno gledati, aufmerſſam anſehen; gledal ji je verno v obraz, *Erj.* (*řb. sp.*); verno poſluřati koga, jemanden aufmerſſam, andächtigt anhören.
veręnka, f. die Baunthür, *vřhSt.*
veręsovati, űjem, vb. *impf.* = po fantovsko po noči kričati in ukati, *vřhSt.*
vęrgrad, m. = regrat, *Rib.-Cv.*

veriga, *f.* 1) die Kette, *Mur., Kras-Cig., Jan., nk., Dol.*; — 2) der Kettenring, das Kettenglied, *V.(Rib.)-Cig., C., Ig.(Dol.)*; — 3) die Thürkammer, die Thürnarbe, die Anlage hinter dem Vorlegethloffe, *Mur., C.*; — 4) der Schloßriegel, der Thürschieber, *C.*; — 5) der Weinpreßriegel (ein Weinpreßpfloß, der auf die Treber drückt), *vĕh.St.-C.*

verigáč, *m.* der Riegel, *ogr.-C.*

vĕrĕh, *m.* = veruh 2), *C., Medv.(Rok.)*

verĭj, *m.* = virij, tolmun, *Polj.*; pravijo, da babice iz verija otroke lovijo, *Tolm.*

verĭja, *f.* = vereja 1), *Jan.*

verĭle, *f. pl.* hodi, v katerih se žagi pri žaganju jarem gori in doli pomika, *Poh.*

verĭtelj, *m.* der Creditgeber, der Geldleiher, *ogr.-Mik., C.*

verĭteljstvq, *n.* der Credit, *ogr.-C.*

vĕrĭti se, im se, *vb. impf.* bezeugen, *C., Z., LjZv., Zora*; Svet' Tomaž se tako veri Proti svoj'mu Jezusu, *Npes.-K.*

verĭzar, *rja*, *m.* der Ketten schmied, *Cig., Jan.*

verĭzaat, *adj.* kettenförmig, *Cig.*; — gewunden, *Zora.*

verĭžen, *žna*, *adj.* Ketten-: verĭžni oklep, der Kettenpanzer, *Cig.*; — verĭžni račun, die Kettenrechnung, *Cel.(Ar.)*; verĭžna zveza, die Kettenverbindung, *Cel.(Ar.)*; verĭžno pravilo, der Kettenfaß, *Cig.(T.)*

verĭžica, *f.* dem. veriga; das Kettenchen, *Cig., Jan., nk.*

verĭžiti, *izim, vb. impf.* 1) mit Ketten binden, verbinden, *Mur., Cig., C.*; — 2) verkrümmen, *Cig.*; v. se, sich kettenartig winden, *SLN.-C.*; — začel je verĭžiti, er begann sein Unwesen zu treiben, *Svet.(Rok.)*; neumno v. = neumno govoriti, *Levst.(Zb. sp.)*; — pesni v., Gedichte schmieden, *nk.*; — 3) den Weinpreßriegel einlegen, *vĕh.St.-C.*

verĭžnica, *f.* 1) das Kettenwerk, *DZ.*; v. na bet, das Kolbenkettenwerk, *DZ.*; v. na skledico, das Becherkettenwerk, *DZ.*; v. na zavoj, das Schnedenkettenwerk, *DZ.*; — 2) die Kettenlinie, *Cig.(T.)*

verĭžnik, *m.* der Thürkammerkloben, das Narbeneisen, *C.*

verĭžnjak, *m.* 1) = verĭžnik, *C.*; — 2) (sklep) verĭžnjak, der Schluß Sorites (phil.), *Cig.(T.)*

verĭjete, *tka*, *m.* nisem verĭjetka imel, man glaubte mir nicht, *C.*; verĭjetek bo imelo, es wird Glauben finden, *C.*

verĭjēten, *tna*, *adj.* glaublich, glaubwürdig; to ni verĭjetno.

verĭjēti, verĭjāmem, *vb. impf.* glauben; če ne vidim, ne verĭjāmem; nikomur nič ne v.; vsakemu vse v.; — iz: vero jēti, *Mik.*

verĭjēte, *n.* das Glauben, *C.*

verĭjētnost, *f.* die Glaublichkeit, die Glaubwürdigkeit.

verĭjĭlv, *iva*, *adj.* leichtgläubig, *Mur., Danj.-Mik.*

verĭjĭlost, *f.* die Leichtgläubigkeit, *Mur.*

vĕrnica, *f.* die Gläubige.

vĕrnik, *m.* 1) der Gläubige; — 2) der Trauring, der Ehering, *Cig., Jan., Dol.-M.*

vĕrnost, *f.* 1) die Gläubigkeit; — 2) die Treue, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — 3) die Aufmerksamkeit.

verodājen, *jna*, *adj.* beglaubigend, Beglaubigungs-, *Cig.*; verodājno pismo, das Beglaubigungsschreiben, *Cig.*

verodājnica, *f.* das Beglaubigungsschreiben, *Cig.(T.)*

verodāvec, *vca*, *m.* der Creditgeber, *DZ.*

verodostōjen, *jna*, *adj.* = vere dostojen, glaubwürdig, *C., nk.*

veroižpovēdanje, *n.* das Glaubensbekenntniß, *nk.*

veroižpovēst, *f.* = veroižpovedanje, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *hs.*

verolōmen, *mna*, *adj.* treubruchig, perfid, *Cig.(T.)*, *nk.*; — *rus.*

verolōmnost, *f.* die Treubruchigkeit, *Cig., nk.*; — *rus.*

verolōmstvq, *n.* der Treubruch, *Cig., nk.*; — *rus.*

veronāuk, *m.* = verski uk, *nk.*

verosilje, *n.* der Glaubenszwang, *Jan.(H.)*

verosōdba, *f.* das Glaubensgericht, *Jan.(H.)*

verosōdnik, *m.* der Glaubensrichter, *Jan.(H.)*

verostovānje, *n.* die Wacht, *ogr.-M.*

verostovāti, *ijem, vb. impf.* wachen, *ogr.-Valj.(Rad)*; — *prim.* virostovati.

verotājec, *jca*, *m.* der Glaubensleugner, *C.*

veroučen, *čna*, *adj.* die Religionslehre betreffend, *nk.*

verouk, *ūka*, *m.* die Religionslehre, der Religionsunterricht, *Cig.(T.)*, *nk.*

vĕrovānje, *n.* das Glauben.

vĕrovanski, *adj.* Glaubens-, *Mur., C., ogr.-M.*

vĕrovati, vĕrujem, *vb. impf.* glauben; v. v Boga, an Gott glauben; vse v., kar cerkev uči; — auf etwas halten: samo v vino veruje, *BlKr.-M.*

vĕroven, *vna*, *adj.* glaubwürdig, *Cig.(T.)*, *DZ., Nov.*

verovēstnik, *m.* der Glaubensbote, *ZgD., Cv.*

vĕrovnik, *m.* der Gläubiger, *C., DZ.*

vĕrovnost, *f.* die Glaubwürdigkeit, *Cig.(T.)*, *DZ., Nov.*

verozākna, *kōna*, *m.* = verouk, *nk.*

verozākonski, *adj.* = veroučen, *nk.*

veroznānski, *adj.* religionswissenschaftlich: v. učitelj, der Religionslehrer, *nk.*

veroznānstvq, *n.* die Religionswissenschaft, *nk.*

vĕrski, *adj.* Glaubens-; verski uk.

vĕrstven, *stvena*, *adj.* Religions-: verstvena zaloga, der Religionsfond, *DZ.*

vĕrstvq, *n.* das Religionswesen, die Religion, *V.-Cig., Jan., Cig.(T.)*, *ogr.-Let., nk.*

vĕršā, *f.* Trŕaška ok.-Štrek.(LjZv.), pogl. vrša.

vertikālen, *lna*, *adj.* naopichen, vertical.

verūga, *f.* = veriga: 1) die Kette, *Habd.-Mik., Guts., Mur., Ravn.*; — 2) der Kettenring, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) der Thürriegel, *Habd.-Mik.*; = *pl.* veruge, *Valj.(Rad)*.

vĕruh, *m.* 1) der Weihrauch, *Dalm., Trub., Goris.-Kres*; — 2) die Haselwurz (asarum

europaeum), (to zelišče devljejo na cvetno nedeljo med les, ki ga nesejo blagoslovit, in služi potem o božičih za kadilo), *Kres*; — iz nem.; prim. srvn. wlrouch.

vêrz, *m.* stih, der *Verz*.

vêrzen, *zna*, *adj.* *Verz*, *nk.*

vêš, *m.* daš Dachgerüst, *M., C., Mik., Št.*; ves delajo, *juvžŠt.*

vêš, *f.* stegnjena, skrčena *v.*, der *Stredhang*, der *Klimmhang*, *Telov.*

vêš, *vsà*, *vsò*, *adj.* all, gesammt, ganz; ves svet; vsi ljudje; vso noč, die ganze Nacht hindurch; vse leto; ves teden; — po vsej sili, mit aller Gewalt; na ves glas, na vse grlo, hell laut; na vsa usta povedati, etwās gerabeweg, ohne Beschönigung sagen; — ves nedolžen je, er ist ganz, völlig unschuldig; ves vesel mi pravi; zdaj je ves drugačen; — ves oče je, ves oče gleda iz njega, er ist das liebhafteste Bild des Vaters, *Cig.*; — na vse zgodaj, in aller Frühe; — vse, ganz, völlig; vse sama je, sie ist ganz allein, *Levst. (M.)*; vse tako, kakor ona leta, *Levst. (Nauk.)*; vse prezgodaj, ganz und gar zu früh; — vse skoz, immer, durchweg; vse sploh (in allen Stücken) komu pokoren biti, *V.-Cig.*; — immer: vse bolj in bolj, immer mehr, *Cig.*; — po vsem, ganz; po vse piti, ganz austrinken, *Ljubljanska ok.*

vêša, *f.* die Wage, *Vrt., Levst. (LjZv.)*; — stsl. *vész*.

vêšek, *ska*, *m.* = gorjača, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
vesel, *čla*, *adj.* froh, fröhlich, lustig, freudig; vesela igra, das Lustspiel, *Cig., Jan., nk.*; *v.* biti česa, mit einer Sache Freude haben; nismo ga nič veseli, wir sind über ihn gar nicht erfreut.

veselce, *n. dem.* veslo; das Ruderschiff.

veseljen, *žna*, *adj.* = vesel, *Guts., Mur.*

veseljeti, *im*, *vb. impf.* = veseliti: veselelo bi me, *Dol., Podnanosci-Erj. (Torb.)*.

veselica, *f.* 1) die Vergnügung, die Unterhaltung; — 2) = narodna erotična pesem, *Gor.*

veselišče, *n.* der Vergnügungsort, *C., LjZv., nk.*

veselitelj, *m.* der Erfreuer, *ogr.-C.*

veseliti, *im*, *vb. impf.* freuen, Freude machen; to me veseli; veseli me, da si prišel; nič ga ne veseli nauk; — *v.* se, sich freuen; ne veseli se vselej ta, kateri se smeja, *Kast.*; *v.* se česa, sich auf etwās freuen; Bliza se zelezna cesta, Nje se, ljub'ca, veselim, *Preš.*; *v.* se nad čim, sich über etwās freuen: nad drugih veseljem se veseliti, *Ravn.*

veseljáčiti, *áčim*, *vb. impf.* lustig, vergnügt leben, *Let., SIN.*

veselják, *m.* ein lustiger Geselle, der Lebemann.
veseljce, *n. dem.* veselje; eine kleine Freude, *Ravn.*

vesélje, *n.* die Freude; srpi žume, da jih je veselje (daß es eine Freude ist), *Ravn. (Abc.)*; — das Vergnügen: nedolžno veselje si privoščiti; tudi: veselje, *Cv.*; veselje, *Valj. (Rad.)*.

veseljiv, *iva*, *adj.* erfreulich, *Jan. (H.)*.

vesélka, *f.* kravje ime, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

1. **veselnik**, *m.* der Erfreuer, der Tröster, *C.*

2. **veselnik**, *m.* der Stiel des langen Ruders an einem Floße, *Savinska dol.*

veselnost, *f.* die Freude, *Guts., Mur.*; die Freude, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

veselógra, *f.* = vesela igra, das Lustspiel, *Jan., nk.*; — prim. čes. veselohra.

veselostčen, *čna*, *adj.* frohsinnig, *Cig.*

veselosrčje, *n.* der Frohsinn, *Cig. (T.)*.

veselost, *f.* die Fröhlichkeit, die Lustigkeit, die Vergnügtheit; tudi: veselost, *Dict.*

veselovánje, *n.* das Vergnügen, *C., Guts. (Res.)*.

veselováti se, *ujem se*, *vb. impf.* fröhlich sein, sich unterhalten, *C.*

vêšen, *sna*, *adj.* vesne vaje, Hangübungen, *Telov.*

vesišče, *n.* der Hängeplatz, *Jan.*

vêšiti, *vêsim*, *vb. impf.* hängen, *Mur., Jan., Mik., Danj. (Posv. p.), Zora*; brumne vesi, velike tati pak za mizo posadi, *Krelj*; — oblaki se vesijo, die Wolken senken sich, *Z., Dol.-Levst.*; herabschweben: orel se vesi nad svojimi mladimi, *Cig.*

vêskati, *am*, *vb. impf.* hangeln, *Telov.*

vésla, *f.* 1) = veslo 1), *C.*; — 2) die Ofenschäufel, *Jan.*; — 3) = velika žlica, *Notr.*

veslác, *m.* der Ruderer, *Jan., C., Jurč.*

vesláča, *f.* noge veslače, die Ruderfüße, *Cig. (T.)*.

vesláj, *m.* der Rudererschlag: z nekaj krepkimi veslaji, *LjZv.*

veslánje, *n.* das Rudern.

veslár, *rja*, *m.* der Rudernecht, *Meg.*; der Ruderer.

vesláriti, *árim*, *vb. impf.* sich mit dem Rudern beschäftigen, *Guts.-Cig., Mur., Jan.*

veslárski, *adj.* Ruderer-.

veslast, *adj.* ruderartig, *Cig.*

veslât, *áta*, *adj.* ruderreich, vielberudert, *Cig.*

vesláti, *ám*, *vb. impf.* 1) rudern; — veslati in jesti, schnell essen, *C.*; — 2) grobe Neben führen, *Mur.*

veslâvec, *vca*, *m.* der Ruderer, *Cig., Jan.*

veslâvca, *f.* 1) die Ruderin; — 2) navadna *v.*, die gewöhnliche Ruderwange, der Ruderschwimmer (notonecta glauca), *Erj. (Z.)*.

veslenica, *f.* (ladja) *v.*, das Ruderschiff, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*

vêslica, *f.* 1) eine einem Ruder ähnliche Schaufel, bes. die Röhlschaufel; tudi: vêslica, *Valj. (Rad.)*; — 2) lopatica, s katero se žganci mešajo, *Valj. (Rad.)*; — 3) veslice so pri vinski preži tista brunca, katera se nad slemenom vtikajo, *juvžŠt.*

vêslčnik, *m.* der Dfenzugwinkel, in den man Röhlschaufeln, Dfengabeln, Schürhaken u. dgl. Röhngeräte zu stellen pflegt, *Mur.*

vêslčnjak, *m.* = vesličnik, *Mur., C.*

veslína, *f.* das Ruderloch, *Cig.*

vêslq, *n.* 1) das Ruder; — 2) eine reusenberische Junge, *Mur.*

veslonôžec, žca, m. veslonožci, die Stuber-führer (steganopodes), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.

vĕšna, f. 1) bajeslovno žensko bitje (vesne črčijo ali hreščijo, kadar po noči gredo, t. j. nekako govore): „hreščiš, kakor vesne“, tako govore človeku, kateri ima hud kašelj, *Vas Krn.-Erj.(Torb.)*; — 2) der Frühling, *nk.*; (po drugih slov. jeziki).

vesnica, f. baš Dorf, die Dorfgemeinde, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., Vrt.*

vesničān, āna, m. der Dorfbewohner, *Cig., Jan.*

vesničar, rja, m. = vesničān, *ogr.-C.*

vĕšnik, m. o Jurjevem zeleno opleten mladenci, *Ščav.-Fjk.(Črt.)*.

vesôljni, lina, adj. nam. ves voljni: gesamt, allgemein, Welt-; vesoljni svet, die ganze uns offene Welt; vesoljno morje, baš Weltmeer; vesoljni potop, die Sintflut.

vesoljnopotôpen, pna, adj. diluvianisch, *Cig.*
vesôljnost, f. die Allgemeinheit, die Gesamtheit, *Cig., Jan., nk.*

vĕst, i, f. 1) baš Wissen: brez vesti, ohne Vorwissen, *Rec.*; na vest vestjo, mit unserem Vorwissen, *Rec.*; na vest dati, zur Kenntnis geben, *Jan., C., Trub.*; vest imam, ich weiß, *C.*; na vest mi je prišlo, ich habe es erfahren, es ist mir bekannt geworden, *Dalm.*; — die Kunde, die Nachricht, *Jan., nk.*; (v tem pomenu po drugih slov. jez.); — 2) baš Gewissen; v. me peče, baš Gewissen drückt mich; tanka, rahla v., ein zartes Gewissen; kosmata v., ein grobes Gewissen; ta človek nima vesti, baš ist ein gewissenloser Mensch.

vesteje, f. pl. baš Denksuch, *C.*; — prim. isteje, ustije, ustje.

vĕsten, tna, adj. 1) Gewissens-; vĕstna dolžnost, reč: — gewissenhaft; v. človek: vestno delati; — 2) bekannt, kund: vsemu svetovi vestno storiti (kund thun), *Krelj*; kar je vam vestno, *rok. iz 15. stol., prisega iz l. 1601-Kres.*

vĕsti, vĕdem, vb. impf. 1) führen, *Jan., Ravn., nk.*; (po drugih slov. jez.); z močjo ga vedeš na svoje sveto domovje, *Ravn.*; — 2) vede me, es gelingt mir: vse jo vede, kar ona hoče, *Levst.(Rok.)*; — reč mi vede, die Sache schlägt zu meinem Vortheil aus, *Cig.*; ne bo jim vedlo, es wird ihnen nicht gelingen, *C.*; — 3) nügen, helfen: vede, es hilft, *V.-Cig.*; nič ne vede, *Cig.*; malo vede, *C.*; nič ti ne vede moje govorjenje, *Vas Krn.-Erj.(Torb.)*; — 4) blago dobro vede, die Ware findet Abnahme, ne vede, findet keine Abnahme, *Cig., Svet.(Rok.)*; — 5) za denar me trdo vede, es geht mir knapp mit dem Gelde, *LjZv.*; — 6) v. se, *Ravn.*; sich auf-führen, sich betragen; vedel je, kako nesramno se vedeta sinova, *Ravn.*; — 7) kako se ti vede? wie geht es dir? *Cig.*; — kupčija se mu dobro vede, seine Ware findet einen guten Abſatz, *Cig.*; delo se nam po sreči vede (geht glücklich vorstatten), *Ravn.*; ni se mu vedlo, kakor je sam hotel, *LjZv.*; — 8) v. se za kaj, sich um etwas handeln, *C.*

vĕsti, vĕzem, vb. impf. ſtiden, *Cig., Jan., nk.*; — hs.

vĕstnik, m. der Bertänder, *ZgD.*; — der Vöte, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.

vĕstnost, f. die Gewissenhaftigkeit.

vĕstovît, adj. sich bewußt, *Habd.-Mik., C.*

vĕstovitost, f. baš Gewissen, *kajk.-Valj.(Rad).*

vesvôljen, lina, adj. t. j. ves voljen, išči pod: voljen.

vĕš, interj. huſſ! Preſ.

1. vĕša, f. der Hängeplatz, *Jan., Mik.*

2. vĕša, f., pogl. vešča.

vĕšalo, n. 1) tako se imenuje vse kuhinjsko orodje, kar se ga da na steno obesiti, n. pr. razne pokrovače, kuhalnice, penenice itd.: „gospodinja se lahko ponaša s svojim vešalom“, *Rihenberk.-Erj.(Torb.)*; — 2) pl. vešala, der Galgen, *Cig., Jan., C., nk.*; (hs.).
vĕšĕ, vĕšĕa, adj. erfahren, kundig, bewandert, geschickt, *Jan., Cig.(T.), C., nk.*; vešč vinstvu, *Vrt.*; vešč jeziku, *Zora*; vešč o jeziku in tvarini, *Levst.(Nauk)*; vešč o ločbi, *Vrt.*; — iz drugih slov. jezikov.

vĕšĕa, f. 1) ein vielwissendes Weib, *Notr.-Levst.(Rok.), Jurč.(Tug.)*; — die Zauberin, die Hexe, *Meg., Habd., Dict., Mur., Cig.*; coprnice ino vešĕe se na gromadi sežgo, *Hip.(Orb.)*; žensko dete, katero se rodi po zadnjem koncu, bode vešĕa, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; vešĕe hodijo človeka tlačiti ter pijo tudi kri, *Volče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 2) baš Trlicht, *Mur., Cig., Dol.-M., Notr.*; — 3) der Nachtfalter; übhpt. der Schmetterling, (veša) *Mur., C.*; — prosena v., der Hirsejünſler (pyralis silacealis), *Erj.(Z.)*.

veščák, m. der Sachverständige, der Kenner, *nk.*; — po drugih slov. jeziki.

veščákinja, f. die Sachverständige, die Kennerin, *nk.*; — prim. veščák.

vĕšĕec, ĕeca, m. 1) der Weißager, *Jan., Vest.*; — der Zauberer, *Habd.-Mik., ogr.-C.*; — 2) der Abendfalter, veščeci (crepuscularia), *Cig.(T.)*.

vĕšĕica, f. die Weißagerin, *Jan.*; — die Hexe, *Valv.*

vĕšĕina, f. die Geschicklichkeit, die Routine, *Cig.(T.)*.

vĕšĕiti, im, vb. impf. lange aufbleiben und Nicht brennen, *Laſĕ-Levst.(Rok.)*.

vĕšĕka, f. 1) die Hexe, *ogr.-C.*; — = ženska, katera bi rada bila coprnica, pa ne more, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 2) der Nachtfalter, *C.*

vĕšĕnik, m. der Biehwurm in den Bienenstöcken (die Larve des Zimmentwefes), *V.-Cig.*

vĕšĕa, adv. = veš da, ja freilich, natürlich, *C., jvrhSt.*

vĕšĕek, ſka, m. der Raſſpat, *V.-Cig.*

vĕšĕlj, ĕlja, m. ein abſtehenbes Krautblatt, *Notr.*

vĕšĕenka, f. baš Hängeſchloß, *Cig., M.*

vĕšĕevje, n. coll. die Roßblätter, *Dol.*

vĕšĕica, f. = kapusova rastlina, ki se neĕe v glavo stisniti in utrditi, *Rihenberk.-Erj.(Torb.)*.

vĕšĕiti se, im se, vb. impf. durch baš Spund-loch verrauchen und dadurch ſchal werden (v. Wein), *Štek.*; vino se veſĕi = cvet iz njega puhti, *Vrtov.(Vin.)*.

vêšnica, *f.* der Spundpfropf, *Meg.*
vêšnik, *m.* der Spundbohrer, *Jan.*(*H.*)
vešnik, *m.*, *Ahac.*, *pogl.* vasovavec, 1. oglar.
vêšcina, *f.* altes Zeug, *C.*; — *prim.* vetek.
vêtek, *tka*, *adj.* alt, *Poh.*; schwach, abgelebt,
 abgenutzt (von Menschen und Thieren), *Fr.-C.*;
 vetki ded, *C.*; — alt, abgetragen (von
 Kleidungsstücken), *Fr.-C.*
vêter, *tra*, *m.* der Wind; zgornji v., der West-
 wind, *Savinska dol.*; dolnji v., der Ostwind,
Meg.; veter = jug, *Kras.*; — okno na dva
 vetra, ein Fenster mit zwei Flügeln, *Cig.*;
 vetra (veter) dati čemu, verschwinden machen,
 schnell verbrauchen, verzehren: dal mu (vinu)
 je vetra! er hat tüchtig getrunken, *južh.St.*;
 Veter dal boš dvajsetim, *Preš.*; — v. na-
 praviti komu, jemanden ins Wochhorn jagen,
južh.St.; — vetrovi, die Rauchwinde, vetrovi
 ga napenjajo; — na vetrih biti, allem Un-
 gemach ausgesetzt sein, *C.*
veteran, *m.* doslužen vojak, der Veteran.
vêtev, *tve*, *f.* das Worfeln, *Jan.*
vêti, *vêjem*, *vb. impf.* 1) wehen; — veter veje
 s snegom, *Vrt.*; — 2) vejati, (Getreide)
 worfeln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
vetkôst, *f.* die Fadenscheinigkeit, die Schleifig-
 keit (eines Kleides), *Fr.-C.*
vêtraost, *adj.* flatterhaft, schwankend, unbeständig.
vêtravast, *adj.* = vetrast, *Cig.*
vêtrc, *m.* dem. veter; das Windchen.
vêtrček, *čka*, *m.* dem. vetrč; das Windchen.
vêtrên, *adj.* windig, *Jan.*
vetrenik, *m.* der Windkessel, der Windkasten,
Cig., *Cig.*(*T.*); *DZ.*, *Sen.*(*Fig.*)
vetrenjâča, *f.* die Windbüchse, *Cig.*(*T.*), *DZ.*
vetrenjak, *m.* ein unbeständiger Mensch, der
 Windbeutel, *Cig.*, *Cig.*(*T.*), *nk.*; — *hs.*
vetrenjâstvo, *n.* die Windbeutelei, *nk.*
vêtrič, *m.* dem. veter; das Windchen.
vêtriček, *m.* dem. vetrič; das Windchen.
 1. **vêtrih**, *m.* der Dietrich, der Weischlüssel.
 2. **vêtrih**, *m.* = hud duh, ki dela veter, *Poh.-Pjk.*(*Črt.*)
vêtrilo, *n.* 1) das Segel, *Jarn.*, *Mur.*, *ZgD.*,
DZ.; (stsl.); — 2) der Ventilationsapparat,
 der Ventilator, *Cig.*(*T.*), *DZ.*
vêtrilu, *im*, *vb. impf.* lüften, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*,
DSv.; kje se bode moj žamet vetril? *Glas.*
vêtrn, *adj.* 1) Wind-; vetrni malin, die Wind-
 mühle, *Levst.*(*Zb. sp.*); — windig, vetrno je,
 vetrno vreme; — 2) unbeständig, unzuver-
 lässig, *Cig.*, *Jan.*
vêtrnast, *adj.* unbeständig, *Cig.*, *Cv.*
vêtница, *f.* 1) die Windfahne, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*
 (*T.*), *Hip.*(*Orb.*); der Wetterfahnen, *Jan.*; —
 2) der Fächer, *Dict.*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*, *nk.*; —
 3) das Segel, *ogr.-C.*; — 4) der Flügel an
 einer Windmühle, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; vetrnice
 suhega mlina, *ogr.-Valj.*(*Rad.*); an einer
 Klappermühle (klopoteč), *Valj.*(*Rad.*); — die
 Windmühle selbst, *Jarn.*, *V.-Cig.*; — die Ge-
 treidereinigungsmaschine: na vetrnico žito
 usipati, *Ravn.*(*Abc.*); — der Windfang, bei
 der Windfang am Blasbalg, *Cig.*; — 5) das
 Ventil, *V.-Cig.*; — 6) der Fensterladen, Ko-

borid-Erj.(*Torb.*); *pl.* vetrnice, die Jalousien,
Cig.; = vetrnice na faslje, *Gor.*; — 7) die
 Klappe am Taubenschlage, *Cig.*; — 8) vetr-
 nice, die Strohflechten an den Edirsten des
 Strohdaches, *Cig.*, *C.*, *Dol.*; — 9) ein be-
 sonderer Schmerz in den Gelenken, eine Art
 Rheumatismus, *Mur.*, *C.*; — 10) die Wind-
 poste, die Windblätter, *C.*; — 11) das Wind-
 röschgen (anemone), *Jan.*, *Erj.*(*Ž.*), *Vrt.*, *Nkol.*;
 — der Wadenflee (dorycnium herbaceum),
Rodik-Erj.(*Torb.*)

vêtničica, *f.* dem. vetrnica; ein kleiner Fächer,
Dict.

vêttnik, *m.* 1) die Wetterfahne, *Mur.*, *Cig.*;
 der Wetterfahnen, *Jarn.*; — 2) der Windfächer,
Mur., *Cig.*; — 3) die Windmühle, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *Levst.*(*Zb. sp.*); — 4) der Windfang,
Cig., *Jan.*; — 5) = glavni stebel pri strešnem
 odru ali pri stogu, die Stuhlsäule, *Vas Krn-*
Erj.(*Torb.*); — 6) die Flockenblume (cen-
 taurea iacea), *Vrsno*(*Tolm.*)-*Erj.*(*Torb.*); —
 die Galgantwurzel (galanga), *Dict.*, *C.*; —
 (piše se tudi: vetrenik).

vêttnjak, *m.* = vetrnik 1), *Mur.*

vêttnost, *f.* 1) die Windigkeit, *Cig.*; — 2) die
 Unbeständigkeit, die Windbeutelei, die Flatter-
 haftigkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vêtrokaz, *kâza*, *m.* der Windzeiger, das Anemo-
 stop, *Cig.*(*T.*)

vêtromer, *mëra*, *m.* der Windmesser, das Anemo-
 meter, *Cig.*, *Cig.*(*T.*)

vêtromërstvo, *n.* die Windmesskunst, *Cig.*

vêtrovânje, *n.* das Lüften, *ogr.-C.*

vêtrovâti, *ûjem*, *vb. impf.* lüften, *ogr.-C.*

vêtrovên, *vna*, *adj.* windig; vetrovno je; ve-
 trovno vreme; — der Blähsucht unterworfen,
 (prim. vetrovnost 2).

vêtrovit, *adj.* 1) windig, *Mur.*, *Cig.*(*T.*); —
 2) wetterlaunisch, *Jan.*; flatterhaft, *C.*

vêtrovje, *n. coll.* die Winde.

vêtrovka, *f.* die Wiesenraute (thalictrum aquile-
 gifolium), *C.*; — das Raßstiechgen (bellis
 perennis), *C.*

vêtrovnica, *f.* die Windrose, *Cig.*(*T.*), *Jes.*

vêtrovnost, *f.* 1) die Windigkeit; — 2) die
 Blähsucht, *Cig.*

vêtšati se, am se, *vb. impf.* alt werden, altern,
C.

vêvec, *vca*, *m.* 1) der Worfeler, *C.*; — 2) die
 Getreidereinigungsmaschine, *Polj.*

vêverica, *f.* das Eichhörnchen (sciurus).

vêveričar, *rja*, *m.* der Eichhornaffe (callithrix
 sciurea), *Erj.*(*Z.*)

vêveričica, *f.* dem veverica; das Eichhörnchen.

vêveričji, *adj.* vom Eichhörnchen.

vêveričnják, *m.* pes veveričnjak, der Eichhorn-
 fänger, *Cig.*

vêverka, *f.* = veverica, *Jan.*

vêvôda, *m.* nam. vojvoda (vojevoda), (viuda,
 vivuda) *Trub.*, *Dalm.-Cv. XIII. 2.*

vêž, *m.* 1) = vez, *f.* das Band, *ogr.*, *kajk.-Valj.*(*Rad.*); — 2) eine Art Ullne, *za Muro-*
Caf(*Vest.*)

vêž, *i*, *f.* 1) das Band, das Bindemittel, *Mur.*,
Cig., *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *C.*, *Mik.*, *Erj.*(*Som.*),

Dol.; *vezi*, das Bindholz bei den Zimmerleuten, *Cig.*; *vezi* (die Bänder) vezejo open in podvoz, *St. Peter pri Gorici-Erj.*(*Torb.*); — das Sackband, die Coppula (gramm.), *Cig.*, *Cig.*(*T.*); — 2) die Rasche beim Stricken, *C.*; — 3) das Binden (der Weinreben an die Pfähle), *Cig.*; — 4) der Einband, *Cig.*

vęza, *f.* 1) das Band, *Jarn.*; — 2) die Dachverbindung, *Cig.*

vezáč, *m.* kdor kaj veze: der Garbenbinder, der Rebenbinder, *Cig.*, *M.*, *Dol.*

vezáča, *f.* das Rebenband, *C.*

vezáčica, *f.* die Rebenbindein, *Cig.*, *C.*, *juvřhSt.*

vezáčka, *f.* = *vezáčica*, *Cig.*

vezāj, *m.* das Bindezeichen, *Cig.*, *Cig.*(*T.*)

vezákinja, *f.* die Rebenbindein, *Mur.*, *Mik.*

vezáten, *ina*, *adj.* bindend, *Cig.*, *Cig.*(*T.*); *vezalni sklepi*, *DZ.*; — verbindlich, obligatorisch, *Cig.*

vezálje, *n.* 1) die Bände, die Fesseln, *C.*; — 2) die Beschuhung, *ogr.-Let.*

vezálnik, *m.* der Bindeballen, der Koppelballen, *Cig.*

vezálnost, *f.* die Verbindlichkeit, *Cig.*, *Jan.*

vezálo, *n.* das Bindemittel, das Band, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-Valj.*(*Rad.*)

vęzanje, *n.* das Binden, das Zusammenbinden; — *v. s* čepi, die Verbindung (von Balken) durch Zapfen; — *v. knjię*, das Einbinden der Bücher; — *v. besedi*, die Wortfügung, *Cig.*; — *tudi*: *vezánje*.

vęzanka, *f.* 1) der Bundsalat, *Mur.*; — 2) = *zenski črevelj*, der Bundschuh, *Zora.*

vęzanki, *m. pl.* Bundschuhe, *Jan.*(*H.*)

vezátev, *v.* *f.* das Binden, *Jan.*

vęzati, *vęzem*, *vb. impf.* binden, verbinden; *v. snopje*; *v. trte h kolom*; *v. lonce*, Äpfel mit Draht binden; *v. les* (pri tesarjih); *vezan kozolec*, die Doppelharfe, *Cig.*, *Dol.*; *v. knjię*, Bücher einbinden; — *ta sad veže usta*, diese Frucht hat einen unangenehm herben u. zusammenziehenden Geschmack, *Kras*, *Ist.*, *Goriška ok.-Erj.*(*Torb.*); — *otrobe v.*, *govoriti*, *kakor bi otrobe vezal*, unzusammenhängendes Zeug sprechen; *ljudem jezike v.*, den Leuten die Mäuler stopfen; *v. koga na koga*, *na kaj* (binden, fesseln), *Cig.*, *nk.*; *Vendar na mene še nekaj te veže*, *Preš.*; *Tretja njih je Neža*, *Ki moje srdce veže*, *Npes.-K.*; *verpflichten*: *dolžnost me veže*, *ič bin verpflichtet*, *Levst.*(*Nauk.*), *nk.*; *beseda*, *obljuba*, *prisega me veže*, *Cig.*, *nk.*; *postava veže vse ljudi*, *Cig.*; *zapoved me veže*, *kajk.-Valj.*(*Rad.*); — *v. se*, in einer Verbindung, im Einklang stehen, zusammenklappen, *Cig.*, *nk.*

vezátva, *f.* das Binden der Reben, *juvřhSt.*

vezáva, *f.* das Binden, die Verbindung; — *besedna v.*, die Wortfügung, *Jan.*

vezávec, *vca*, *m.* der etwas bindet, der Binder, *Cig.*; der Garbenbinder, *juvřhSt.*

vęzavica, *f.* die Gicht, *Z.*

vezāvka, *f.* 1) die Garbenbindein, *Cig.*; die Rebenbindein, *vřhSt.*; — 2) das Bindband, *C.*; — 3) die Rebenranke, *C.*

vezāvkinja, *f.* die Rebenbindein, *Volk.-M.*, *C.*, *Mik.*, *vřhSt.*

vęzba, *f.* das Binden, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

1. *vęzda*, *adv.* = *zdaj*, jetzt, *Habd.-Mik.*, *ogr.-kajk.-Mik.*; *do vezda*, *od vezda*, *Habd.-Mik.*

2. *vezda*, *adv.* immer, *ogr.-C.*; — *prim. hs.* *vazda*.

vęzdaj, *adv.* = 1. *vezda*, *zdaj*, *ogr.-C.*

vęzdanji, *adj.* = *zdanji*, *C.*

vęzdar, *adv.* = 1. *vezda*, *ogr.-C.*

vęzdašnji, *adj.* = *vezdanji*, *Habd.-Mik.*, *ogr.-C.*

vęzec, *zca*, *m.* 1) der Hasenbinder, *juvřhSt.*; — 2) der Sticker, *DZ.*, *nk.*

vęzek, *zka*, *m.* 1) das Band (anat.), *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Bindezeichen, das Abtheilungszeichen, *C.*

vęzel, *zla*, *adj.* umgestürzt: *v. lonce*, *Rib.-M.*

vezčla, *f.* die Walbrebe (clematis vitalba), *Tuš.* (*R.*)

vezčlje, *n.* 1) der Bindbalk, das Bandwerk, *Cig.*; — 2) die Walbrebe (clematis vitalba), *Jan.*, *Mik.*, *Ravn.-M.*, *pri Fari*(*Notr.*)-*Štrek.* (*LjZv.*)

vezčljevica, *f.* = *vezelje* 2), *pri Fari-Štrek.* (*LjZv.*)

vęzem, *zma*, *m.* = *vazem*, *vuzem*, Oftern, die Ofterzeit, *C.*, *Bikr.*

vęzen, *zna*, *adj.* 1) Binde-: *vęzni tram*, der Bindeballen, *Cig.*; *vezni samoglasnik*, der Bindevocal (gramm.), *Cig.*(*T.*); — 2) bündig, verbindlich, *Mur.*, *Cig.*; — 3) fest zusammenhängend: *vezna prst*, *Ip.*

vezenina, *f.* die Stidware, *DZ.*; — *prim. vesti* (*vezem*).

vęzenje, *n.* das Stiden, die Stiderei, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — *hs.*

vezčti, *im*, *vb. impf.* steden (3. B. im Morast), *Jan.*

vezčvati, *am*, *vb. impf.* zu binden pflegen, *Zemon*(*Notr.*)-*Erj.*(*Torb.*)

vezica, *f.* črta vezica, die Verbindungslinie, *Cig.*(*T.*)

vęzič, *m. dem. vez*; eine Art Ulme, *Za Muro-C.*(*Vest.*)

vęzih, *m.* der Docht, *Notr.-Cig.*, *Jan.*

vezika, *f.* die Korb- oder Wandweide (*salix viminalis*), *C.*

vezikovec, *vca*, *m.* der Wandweidenbaum, *C.*

vezikovina, *f.* die Wandweide, das Wandweidenholz, *C.*

veziten, *ina*, *adj.* 1) zum Binden gehörig, Binde-: *vezilno ličje*, der Bindbalk, *Cig.*; — 2) zum Stiden gehörig, Stid-: *vezilni vzorec*, das Stidmuster, *Cig.*

vezilja, *f.* die Stiderein, *Cig.*; — *hs.*

vezilka, *f.* = *potica v vezilo* podarjena, *Svet.* (*Rok.*), *Dol.*

vezilnica, *f.* 1) der Bindfaden, *Škrinj.-Valj.* (*Rad.*); — 2) die Stidmaschine, *DZ.*

vezilo, *n.* 1) das Bindemittel, das Band, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *DZ.*; *Vezilo vseh polkov*, *Po mokrem ti bom*, *Vod.*(*Pes.*); — 2) das Angebinde, das Geschenk zum Geburts- oder Namensstage; *dati komu kaj za vezilo*; —

3) der Kopfschmerz der Braut, *Cig., Rib. - M.*;
 — 4) die Stiderei, *Cig., Jan.*
 vezir, rja, m. turški dostojanstvenik, der Bezier;
 veliki v., der Großbezir.
 vezisše, n. der Verbindungspunkt, *Cig.(T.)*.
 vezitba, f. = vezatva, *Cig.*
 vezitev, tve, f. = vezatev, *Mur., Cig., Volk.-M.*
 vezivq, n. 1) das Bindegewebe, *Cig.(T.)*; ko-
 ščeno v., das Knorpelgewebe, *Erj.(Som.)*; —
 2) das Stidgarn, das Stidwert, *Jan.(H.)*
 vezljiv, iva, adj. fest zusammenhängend: vez-
 livja zemlja, *Nov., Bes.*
 vezmováti, ōjem, vb. *impf.* das Osterfest feiern,
BlKr.
 veznēti, im, vb. *impf.* vezni, es zieht ins Herbe,
Cig.
 vęžnica, f. 1) der Handballen, *Levt.(Cest.)*;
 — 2) die Bindehaut, *Cig., DZ.*; očesna v.,
Cig.; — 3) črta veznica, die Verbindungs-
 linie, *Cig.(T.), Znid.*
 vęžnik, m. 1) das Bindewort, *Mur., Cig., Levt.*
(Sl. Spr.); — 2) das Gebinde (bei Zimmer-
 leuten), *Cig.(Jan.)*; tudi: veznik.
 veznina, f. der Bindelohn, *Cig.*; — der Buch-
 binderlohn, *Cig., Jan., nk.*
 1. vęzniti, vęznem, vb. *pf.* stecken bleiben, *Mur.,*
Jan., Mik., C.; (z. B. in einem Moraste), *Mur.*;
 v blatu sem veznil, *vřhSt.*; = v. se, *M.*;
 svinja se je veznila, n. pr. noga ji je kje ob-
 tičala, da ne more z mesta, *jvřhSt.*; jed se
 je veznila = zastala je v grlu, da ne more
 ni naprej ni nazaj, *BlKr.*
 2. vęzniti, nem, vb. *pf.* umstürzen: v. posodo, *M.*
 vęznost, f. die Bündigkeit, *Mur., Cig.*
 vezováti, ōjem, vb. *impf.* v. koga, den Ra-
 menstag jemandes mit Gratulationen, Ange-
 binden, Festgelagen u. dgl. feiern.
 vezovavec, vca, m. kdor koga vezuje; — der
 Gratulant, *Jan.*
 vęzovina, f. das Ulmenholz, *C.*
 véza, f. der Hausflur, das Vorhaus; — božja
 v., das Gotteshaus.
 vęžbališče, n. der Übungsplatz, der Exercier-
 platz, *nk.*; — hs.
 vęžbatl, am, vb. *impf.* üben, v. se, sich üben,
nk.; — hs.
 vęžbovnik, m. das Exercierreglement, *Jan.(H.)*.
 vęželj, zlja, m. das Garnband, das Strähnen-
 band, *C.*
 vęzeljati se, am se, vb. *impf.* ringen, *Notr.-*
Cig.
 1. vęžen, adj. Hausflur-, Vorhaus-: vezena
 vrata, vezeni prag, *Levt.(Zb. sp.)*
 2. véžen, zna, adj. Hausflur-, Vorhaus-: vęzna
 vrata, das Hausthor; vezni ključ, der Haus-
 thorh Schlüssel.
 3. vęžen, zna, adj. = vegast, *M.*
 véžica, f. dem. véza; — = lopa pred cerkvijo,
 die Vorhalle, *BlKr.*
 vęžiti, im, vb. *impf.* verbiegen, verkrümmen,
Mur., Cig., Jan.; — v. se, sich werfen (vom
 Holze); les se véži, *Vrtov.(Km. k.)*
 vęžje, n. das Vorhaus, die Hauslaube, *Cig.*
 vęžnik, m. der Corridor, *Cig.*
 vęžnja, f. = vezatva, *Vrtov.(Vin.), SIN.-C.*

vgānjati, am, vb. *impf.* ad vgnati; hineintreiben,
Mur.
 vgātiti, im, vb. *pf.* 1) hineinstopfen, *Cig.*; —
 2) aufnöthigen, *Jan.*
 vglóbiti, im, vb. *pf.* hineinsenken: ena kost je
 v drugo vglóbljena (ist gelenkig verbunden),
Erj.(Som.); — v. se v misli, sich in Ge-
 danken vertiefen, *Cig., nk.*; v. se v pesem,
LjZv.
 vgnáti, vženem, vb. *pf.* hineintreiben, *Mur.*;
 vgnana živina, *C.*
 vgnēčiti, im, vb. *pf.* einquetschen, *Cig.*
 vgnēsti, vgnētem, vb. *pf.* hineinfneten, (fig.)
 einbleuen: v. komu kaj, *C.*
 vgnēzditi se, im se, vb. *pf.* sich einnisten, *Mur.,*
Cig., Jan., nk.; (po nem.)
 vgōdnji, adj. = zgodnji, *C.*
 vgōdno, adv. = zgodaj, frühmorgens, *ogr.-*
C., vřhSt.-SIN.
 vgóbnati, góbnem, vb. *pf.* versinken: kola
 vglóbnajo v razorane jarke, *LjZv.*
 vgōn, vgōna, m. die Eintreibung, *Cig.*
 vgozditi, im, vb. *pf.* einteilen; vgozdil je v
 zemljo štiri stebre pokončnike, *Jurč.*; —
 einschieben, *M.*; v. stavek, *Levt.(Zb. sp.)*.
 vgręzniti, gręznem, vb. *pf.* einsinken: v blato
 v., *Erj.(Iřb. sp.)*; = v. se, *Jan.(H.)*.
 vgrizati, am, vb. *impf.* ad vgrizniti, *Cig.*
 vgrizniti, griznem, vb. *pf.* hineinbeißen, *Cig.,*
Jan.; — v. se, sich einbeißen, *Cig.*
 vgrizováti, ōjem, vb. *impf.* ad vgrizniti, *Jan.*
 vřajališče, n. der Eintrittspunkt, *DZ.*
 vřajati, am, vb. *impf.* ad vniti; hineingehen,
Cig.
 vřód, hód, m. 1) der Eingang, *Mur., Cig.,*
Jan., nk.; — 2) der Einzug, der Einmarsch,
Mur., Cig., Jan., nk.; v. imeti v mesto, den
 Einzug in die Stadt halten, *Cig.*; — der
 Intromitus, *Cig., Jan.*
 vřóden, dna, adj. Eingangs-, Eintritts-, *Cig.*;
 vřódna postaja, die Einbruchstation, *Cig.,*
Cig.(T.).
 vřodišče, n. die Eingangsstätte, *Mur., Cig.*;
 der Eintrittspunkt, *Cig.(T.)*.
 vřódnica, f. = vstopnica, die Eintrittskarte,
Jan., C.
 vřodnina, f. = vstopnina, das Eintrittsgeld,
Cig., Jan., C.
 vři, pron. ihr; Vi, Sie; Vi ste krivi, Sie sind
 schuld.
 vři-, praef. = iz-, *Zilj., Ben.*; vse denarje sem
 vřidal, koža je lepo videlana, *Zilj.-Jarn.(Rok.)*.
 vřiba, f. die Spirale, *Kr.-Valj.(Rad.)*.
 vřibrinja, f. die Falte, *Valj.(Rad.)*.
 vřicar, rja, m. der Plager, *Jan.*
 vřicarica, f. die Plagerin: vřicarice, die Läuse,
Gor.-Z., Burg.(Rok.).
 vřicati, am, vb. *impf.* 1) plagen, quälen, mar-
 tern; žene može vřicajo na zemlji, *Gor.-*
DSv.; — v. se, eig. im Fegfeuer leiden,
Cig.; sich plagen, sich martern; — 2) neka
 otročja igra, = nebeskati, *Gor.*; — prim.
 vice.
 vice, f. pl. das Fegfeuer; — prim. stvn. wizi,
Mik.

vid, *m.* 1) daš Sehen; snag mi jemlje vid; — iz vida puščati kaj, außeracht lassen, *LjZv.*; menica na v., ein nach Sicht zahlbarer Wechsel, *Cig.*; — 2) der Gesichtssinn, daš Gesicht, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Erj.(Som.)*; (vid, *f. kajk.-Valj.(Rad)*); — 3) die Ansicht (arch., geom.), *Cig.(T.)*; podolžni v., die Bängenansicht, *Cig.(T.)*; — 4) der äußere Schein, der Anschein, *Cig.*, *Cig.(T.)*; po vidu, *Cig.*; vid goljufa, *Cig.*; — 5) za vida, frühmorgens (kadar se že vidi), *Dol.*; = z vidom, *Jan.*; za vida (= kadar se še vidi), gegen Abend, *Cig.*, *C.*; od vida do vida, vom Morgen bis zum Abend, *Z.*, *SN.*

vida, *f.* goveje ime, *Tolm.-Erj.(Torb.)*; ime kobili, *kajk.-Valj.(Rad)*.

vidalice, *f. pl.* die Querpfeife, *Kr.-Mur.*; — die Doppelpfeife, *Ist.*, *Kr.-Mur.*, *Valv.-Cig.*; — prim. nem. Fiedel, srlat. vidula, *C.*

vidanica, *f.* neko jabolko, *C.*

vidanka, *f.* neko rdeče, debelo jabolko, *C.*

videc, *dca, m.* der Sehende, *Mur.*, *Ravn.*; Največji slepci radi bi vidce vodili, *Levst.(Zb. sp.)*.

videlo, *n.* 1) daš Auge, *C.*; daš Gesicht, *C.*; — 2) daš Tageslicht, *C.*; na videlo spraviti, *C.*; na videlo postaviti, *SN.-C.*; na videlo belega dne priti, *Raič(Slov.)*; za videla, noch bei Tage, *C.*; — 3) daš Schauspiel, daš Spectakel, *C.*

videm, *dma, m.* der Pfarrpfündengrund, *C.*, *Vest.*

viden, *dna, adj.* 1) Gesichtssinn-, Gesichtss.: vidni živec, kot, žarek, *Cig.*, *Cig.(T.)*, *Žnid.*; — 2) sichtbar; vidne stvari; — viden je, da ni zdrav, er sieht krank aus, *Svet.(Rok.)*; — augenfällig; — wohlanscheinlich, statlich, *Cig.*; viden mož, vidna krava, *Mik.*, *Dol.*; wohlbeleibt, *Guts.-Cig.*; — bolj vidno kakor pridno, schön aber unnütz, *Cig.*; pokmetovali smo še precej vidno in pridno, *Jurč.*

videnje, *n.* 1) daš Sehen; po videnju, na videnje poznati, vom Sehen aus kennen, *vzh.St.-C.*; brez videnja kupiti kaj, etwas kaufen, ohne es zu sehen, *vzh.St.-C.*; — na videnje, zum Schein, *C.*; — 2) die Vision, die Erscheinung, *C.*; prikazen ali videnje, *Krelj, Dalm.*

vides, *m.* = vitez, *Krelj, Dalm.*; zvananji v., *Krelj.*

videti, *vidim, vb. impf. (pf.)* 1) daš Augenlicht haben, sehen; — na desno oko ne vidi; — 2) mit den Augen wahrnehmen, sehen, merken; gledajo, pa ne vidijo; težko ga vidim, ne morem ga videti = črtim ga; v česa: zalostno je takih otrok videti, *Ravn.-Mik.*; od tod vidiš (je videti) planine, na planine; — uže je videti, uže se vidi, es ist bereits hell; — o svetem Vidi se skoz noč vidi, *Lašce - Levst.(M.)*; kjer ni videti, ni vzeti, *Cig.*; — anfehen: videti mu je (man sieht es ihm an), da ni zdrav; vidi se mu, da ne misli tako; — videti je zdrav, bolan, er sieht gesund, krank aus; reč je videti lepa, bela, črna; mož je boljši, nego je videti; —

3) meni se vidi, es dünkt mir, es scheint mir; — v. se, gefallen, *vzh.St.*; — 4) hodil sem, sam ne vidi, kod, ich ging herum, ohne selbst zu sehen, wo herum, *Dol. - Levst.(Sl. Spr.)*; — 5) (videč, sichtbar, *Trub.*, *Krelj, Dalm.*).

vidévati, *am, vb. impf.* zu sehen pflegen: tam ljudje videvajo veliko kako, *Mik.*, *Zemon-(Notr.)-Erj.(Torb.)*.

videz, *m. :* die Sicht, *Jan.*; sivec je že malo preveč rebra na očiten videz stavil, *Jurč.*; na v. postaviti, ersichtlich machen, *DZ.*; obrazne kosti so stale posebno na videz *Jurč.*; — daš Aussehen: slab v. imeti, *Jurč.*; — 2) der Schein, der Anschein, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Mik.*; ne sodim po videzu, *Ravn.*; na videz, zum Schein.

videzen, *zna, adj.* scheinbar, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*

videznost, *f.* die Scheinbarkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

videž, *m.* 1) = oko (v uganki): štirje noseži, dva vileža, dva videža, dva slišeža, štirje streljajo, eden pometi, (= krava), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — 2) mesto, na katerem se kaj lepo in lehkno vidi: „na lepem videžu je (kaka stvar), ali ti je vendar ne vidiš“, *Soška dol. - Erj.(Torb.)*; — 3) die Sicht, *Jan.*; dolgo ni bilo nobenega na videž, *LjZv.*; pesem peti o prvem videžu (a vista), *DZ.*; to je vsem ljudem na videžu, rekše, vsi ljudje morejo to videti, *Senožec-(Notr.)-Erj.(Torb.)*; vsem ljudem na videž postaviti = tako postaviti, da vidijo vsi ljudje, *Senožec-Levst.(Nauk)*; na v. razgrniti, zur Einsicht auflegen, *Levst.(Cest., Pril.)*; na v. razgrnjen biti, aufliegen, *Levst.(Nauk)*; na videž obešena tarifa (ausgehängt), *DZ.*; resnica mora na videž (ans Tageslicht), *LjZv.*; preiskovanje dene na videž (ergibt), *DZ.*; — 4) der Schein; na videž = na vitez, *LjZv.*; — grdo na v., hässlich anzusehen, *Jarn.(Sadj.)*; lepši na v., schöner anzusehen, *Ljub.*

vidilo, *n.* daš Gesichtorgan, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*.

viditen, *tna, adj.* = viden, sichtbar, *Mur.*, *Mik.*

vidljiv, *iva, adj.* = viden, sichtbar, *Cig.*, *Jan.*, *ogr.-M.*, *nk.*

vidnik, *m.* der Sehnerv, *Cig.(T.)*.

vidnocvêtkâ, *f.* daš Bhanerogam, *Cig.(T.)*.

vidnoplôdnica, *f.* = vidnocvetka, *Cig.*, *Jan.*

vidnost, *f.* 1) die Sichtbarkeit, die Ersichtlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; die Klarheit, *Cig.(T.)*; — 2) daš Auffallende: desetim bratom je Bog več vidnosti in vednosti dal, *Jurč.*; — die Ansehnlichkeit, die Statlichkeit.

vidom, *adv.* meni se vidom da, ich sehe, *Danj.(Posv. p.)*.

vidoma, *adv.* sichtbar, zusehend.

vidomer, *mêra, m.* daš Optometer, *Cig.(T.)*, *Žnid.*

vidoslôvje, *n.* die Ophthalmologie, *Jan.(H.)*.

vidovica, *f.* = bolezen sv. Vida, der Beits-tang, *Jan.(H.)*.

vidovke, *f. pl.* der Geißbart (*spiraea aruncus*), *Medv. (Rok.)*.
vidra, *f.* 1) die Fischeotter (*lutra vulgaris*); — 2) kozje ime, *Erj. (Torb.)*.
vidrar, *ria*, *m.* 1) der Otterhund, *Cig.*; — 2) der Otterfänger, *Cig.*; der Otterverkäufer, *Cig.*
vidrica, *f. dem.* vidra; eine kleine Otter; — die Krebsotter, *Cig.*
vidroljovski, *adj.* zum Fischeotterfang gehörig: v. pes, der Otterhund, der Bachhund, *Cig.*
vidrov, *adj.* Fischeotter-, *Jan. (H.)*.
vidrovina, *f.* die Fischeotterhaut, *Cig.*; — das Fischeotterfleisch, *Jan.*
vidrovka, *f.* die Fischeottermütze, *Jan., Kr.*
vigenj, *gnja*, *m.* die Esse, die Schmiedeöhütte, die Nagelschmiede, *Jan., Cig. (T.), C., Mik., Gor., Tolm.*; der Eisenhammer, *Ravn. - M., Valj. (Rad.)*; — prim. cigansko: vigna, Herd, vignja, Esse, Schmiede, madž. vihyne, vinnye, Schmiede, *Mik. (Et.)*.
vignjec, *gnjeca*, *m.* die Schmiedeöhütte, die Esse, *Jan., C., Kropa (Gor.)*.
vignjica, *f.* die Schmiede, *C.*; bes. die Nagelschmiede, *Jan. (H.)*.
vigör, *ria*, *m.* = ogor (Aal), *Bilje-Erj. (Torb.)*.
vigrica, *f.* = veverica, das Eichhorn, *Guts., Mur., Kor.-Cig.*
vigred, *f.* = pomlad, der Frühling, *Guts., Jarn., Cig., Jan. i. dr., Kor.*
vih, *m.* = viha, *C.*
viha, *f.* der Sturmwind, der Sturm, das Gewitter, *Mur., C., Št.*
vihāl, *la*, *m.* vihalī, die Aufschläge am Kleide, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.
vihālast, *adj.* gestülpt: vihalaste škornje, *Bes.*
vihale, *f. pl.* die Stulpstiefel, *Dol.-M., Mik., Valj. (Rad.)*.
vihālnica, *f.* das Falzbrett der Buchbinder, *Cig.*
vihātnik, *m.* das Falzbein, *V.-Cig.*
vihanje, *n.* das Aufschlagen, das Aufstülpen.
vihār, *ria*, *m.* der Sturmwind, der Sturm.
vihāren, *rna*, *adj.* stürmisch; viharno vreme; — (pren.) viharno zborovanje, *nk.*
vihāriti, *ārim*, *vb. impf.* stürmen, wettern, *Jan., Zora*; piš vihari, *Levst. (Zb. sp.)*.
vihārnica, *f.* mala v., die Sturmschwalbe (thalassidroma pelagica), *Erj. (Ž.)*.
vihati, *ham*, *šem*, *vb. impf.* 1) aufwärts biegen o. drehen; lase v.; v. si brke, sich den Schnurbart drehen; — zurückschlagen, aufstülpen; v. si hlače, rokave; — nos v., die Nase rumpfen; — v. se, sich zurückbiegen; obutal se viha, če je predolga; — 2) schwingen: mlatiči vihajo cepce na kvišku, *Ravn.*; — 3) stürmen: burja viha, veter je vihati jel, *C.*
vihel, *m.*, *V.-Cig.*, pogl. vihtelj.
1. viher, *hra*, *m.* 1) der Sturmwind, der Sturm, *Jan., Cig. (T.), C., Mik., Trub., jvžhŠt.*; — v viher iti, stürmen, aufbrausen, *C.*; če bele gredo v viher (sind unruhig), *C.*; tudi (redkoma): viher, hrā, *Dalm., Kast. (N. C.)-Valj. (Rad.)*; — 2) der Haarwirbel, *Jan., C., Gor.*; der Haarchoß, *M.*; — der erhabene Theil am Halse der Pferde zwischen Mähne

und Schulter, der Widerrist, *V. - Cig., Jan., DZ.*
2. viher, *m.* = vihar, *Danj., ogr. - Valj. (Rad.)*.
vihljast, *adj.* flatterhaft, *Levst. (Rok.)*.
vihljāti, *ām*, *vb. impf.* sanft wehen, *C.*; — flattern (von Büscheln, Bändern, Fahnen), *C.*
vihodrāti, *ām*, *vb. impf.* stürmen, stürmisch handeln, *C.*
vihra, *f.* 1) = vihar, der Sturmwind, der Sturm, *Cig., Jan., Vrt.*, *Dol.*; — v nagli vihri, in der Hast, *Jurč.*; — vihero so imeli, sie hatten einen Austritt, *vžhŠt.*; — 2) = vihrav človek: ti vihra ti! *Dol., vžhŠt.*; — 3) der Wirbel am Kopfe, *C.*
vihrāč, *m.* = vihrav človek, *Cig.*
vihrāk, *m.* = vihrač, *Valj. (Rad.)*.
vihrālast, *adj.* überhaftet, oberflächlich: vihrālasto podkovoilo, *Levst. (Podk.)*.
vihrālq, *n.* = vihrav človek, *Cig.*
vihrānje, *n.* das Flattern; — das Stürmen.
vihrast, *adj.* 1) stürmisch, ungestüm, jäh; — 2) trumm, verbogen: vihrasta skleda, noga, *M.*
vihrāti, *ām*, *vb. impf.* 1) flattern; zastava vihra; 3 perutnicami po zraku v.; — sich ungestüm bewegen, mit Hast etwas thun; kam vihraš? mojin stürmst du? — od jeze v., toben, *Cig.*; — obenin thun, schleudern, schleuderisch arbeiten; — 2) schnell aufschließen u. lose wachsen (von Pflanzen): zelje vihra, *Cig., Dol.*; — 3) schranken: žago v., *Cig.*; koso v., die Schneide der Sense verbiegen, *C., Dol.*
vihrāv, *āva*, *adj.* 1) stürmisch, ungestüm, heftig; vihrav človek; vihravo delati, t. j. naglo pa površno; — 2) vihravo zelje, das Flattertraut, *Cig.*
vihrāvast, *adj.* stürmisch, ungestüm, *Mur.*; pesniki se nam zde večkrat nekako vihravasti, ki več leta po zraku, nego hodijo po trdi zemlji, *Erj. (Izb. sp.)*.
vihrāvec, *vca*, *m.* 1) = vihrav človek, *Mur., C.*; — 2) = vihravo zelje, *Cig.*
vihrāvka, *f.* vihrava ženska, *Cig., Jan.*
vihrāvost, *f.* stürmisch, ungestüm, Wesen; — die Hastigkeit, die Oberflächlichkeit, *LjZv.*
vihravt, *m.* = vihravec 2), *Jan.*
vihrēti, *īm*, *vb. impf.* = vihrati, stürmen: so-vražnik vihri, *C.*; vihreč, stürmisch, *C.*
vihrica, *f. dem.* vihra, *Let., Bes.-C.*
vihriv, *iva*, *adj.* stürmisch, ungestüm, *C.*
vihrovit, *adj.* stürmisch: vihrovito morje, *Levst. (Zb. sp.)*.
vihši, *adj. compar.* pogl. vikši.
vihta, *f.* = nevihta, der Sturm, stürmischer Wetter, *Mur., Cig., Jan., Mik., Danj. (Posv. p.), jvžhŠt.*
vihtelj, *tja* (teljna), *m.* = 2. vcha 1), ein abstehendes Krautblatt, *Cig.*; — ein Rohrhaupt, das sich nicht gehörig schließen will, *Cig.*
vihten, *tna*, *adj.* stürmisch, *C.*
vihtēti, *īm*, *vb. impf.* schwingen; meč v.
vihtiti, *īm*, *vb. impf.* = vihteti, *Dict.*; Vihtil je bridki meč, *Str.*; — v. se nad kom, sich

jemandem gegenüber wichtig machen, *Levst. (Rok.)*.
vijáč, *m.* = jama, kjer se voda steka, posebno v vinogradih, *Dol.*
vijáča, *f.* 1) = vega, die verbogene Fläche (3. B. wenn ein Brett sich wölbt), *C.*; — 2) = štrifot 3), *C.*
vijáčast, *adj.* vegast, *C.*
vijáčnica, *f.* = voda, ki se steka po jamah v vinogradih, *Dol.*; — prim. vijáč.
viják, *m.* die Schraube, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Sen. (Fiz.), nk.*; ladja na v., der Schraubendampfer, *DZ.*
vijákast, *adj.* schraubenförmig, *Jan. (H.)*.
vijáznik, *m.* = štrifot 3), *C.*
vijálq, *n.* der Garubaum der Weber, *C.*
vijanje, *n.* das Heulen, *Habd.-Mik.*
vijati, *am, vb. impf.* = viiti, winden, *Mur., Št.-Cig., vrhŠt.-C.*
vijátina, *f.* = platenina: košek, verbas ali druga v., *Vod. (Izb. sp.)*.
vijeglávka, *f.* der Wendehals (iynx torquilla), (vijogl-) *Cig., Jan., ogr.-Mik., C., Erj. (Z.), Levst. (Nauk.)*.
vijénec, *nca, m.* = venec, *Jap. (Sv. p.), Škrinj., Valj. (Rad.)*.
vijóla, *f.* = vijolica, *Guts., Mur., Cig., Jan.*
vijólica, *f.* das Veilchen; dišča v., das Rärzveilchen (viola odorata), rumene vijolice = šebenik, der Goldblat, der gelbe Feigel (cheiranthus cheiri), *Tuš. (R.)*.
vijóličar, *rja, m.* der Veilchenapfel, *Cig.*
vijóličast, *adj.* veilchenblau, violett.
vijóličén, *čna, adj.* 1) Veilchen-; — 2) veilchenblau, violett.
vijúgast, *adj.* sich schlängelnd, *C.*
vijúgati se, *am se, vb. impf.* sich schlängeln: potocič se vijuga, *Mik.*
vijúgavica, *f.* eine geschlängelte Linie, die Serpentine, *h. t.-Cig. (T.), DZ.*
vík, *m.* = vika, *Let., Bes.*
vika, *f.* das Gefäch, *Mik., kajk.-Valj. (Rad), nk.*
vikáč, *m.* = kričáč, *Valj. (Rad.)*.
1. vikanje, *n.* das Jhrzen.
2. vikanje, *n.* das Schreien, *C.*
vikár, *rja, m.* namestnik, der Vicar.
vikárstvo, *n.* das Vicariat.
1. víkati, *kam, čem, vb. impf.* ihrzen; mlajši ljudje starejše vičejo.
2. víkati, *kam, čem, vb. impf.* schreien, *C., Levst. (M.), kajk.-Valj. (Rad.)*.
víkica, *f.* der Bergfink, der Mistfink (fringilla montifringilla), *Mur., Jan.-Cig., Frey. (F.)*.
víkniti, *víkнем*, *vb. pf.* aufschreien, rufen, *Lj.-Zv., Vrt., Zora, SIN.*
víkšati, *am, vb. impf.* = višati, höher stellen, erhöhen.
víkši, *adj. compar.* = višji.
1. víla, *f.* bajeslovno bitje (die Nymphe), *Habd.-Mik., Cig., BIKr.-M., nk.*
2. víla, *f.* selski dvorec, die Villa.
viláhen, *hna, m.* = leláhen, *Mur., kajk.-Valj. (Rad.)*.
vilánka, *f.* die Meise (parus), *M., C.*
vilar, *rja, m.* der Gabelmacher, *Cig., Jan.*

vilast, *adj.* gabelförmig, gegabelt.
viláš, *m.* = vol z vilastimi rogovi, *BIKr.*
viláž, *m.* = pomlad, *C., Mik.*; — prim. vilázati.
vilázati, *am, vb. impf. ad vilesti*; herauskommen, *Zilj., C.*; solnce viláza, die Sonne geht auf, *C.*; — prim. vilesti.
víle, *f. pl.* die Gabel; gnojne, senene vile.
vílec, *lca, m.* der Gauberer, *Mik., C.*
vilésti, *lžem, vb. pf.* = izlesti, *Zilj.-M., C., Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; (o solncu, mesecu), *C.*
vílež, *m.* = rog (v uganki): štirje noseži, dva vileža, dva videža, dva slišeža, štirje streljajo, eden pometa t. j. krava, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*.
vilšžaj, *m.* 1) der Aufgang der Sonne, des Mondes, *C.*; — 2) der Frühling (viležej), *Rež.-Cig., Jan., C.*; — 3) Ostern, *C.*
vilice, *f. pl. dem. vile*; 1) die Gabel, die Eßgabel; — glasbene v., die Stimmgabel, *Cig. (T.)*; — 2) das Gabelbein (zool.), *Cig. (T.)*; — 3) die Nebenranke, *Cig., C.*; iti v vilice, Ranken treiben, ranke, *Cig.*; — šlo bode v vilice, es wird nichts daraus, *C.*; — 4) der Storchschnabel (geranium columbinum), *Kras-Erj. (Torb.)*.
vilíčar, *rja, m.* der Eßgabelmacher, *Cig., Jan., C.*
vilíčast, *adj.* 1) gabelförmig; — 2) rantig, *Cig.*
vilíčenje, *n.* die Gabelung, die Bifurcation, *Cig. (T.), Jes.*
vilíčice, *f. pl. dem. vilice*; 1) eine kleine Gabel; — 2) die Nebenranke, *Jap.-C.*
vilíčišče, *n.* das Eßgabelheft, *C.*
vilíčiti se, *im se, vb. impf.* sich gabeln: reka se vilíči, *Cig. (T.)*.
vilíčnik, *m.* = vilíčnjak, *Mur.*
vilíčnják, *m.* das Eßgabelbehältnis, *Mur.*
vilínji, *adj.* = vilinski, *Jan. (H.)*.
vilínski, *adj.* nach Art der Vila, *Prip.-Mik.*; vilinski kralj, *Prip.-Mik.*
vilíšče, *n.* der Stiel einer Heugabel, Mistgabel u. dgl., *Cig.*
vilíti se, *vílím se, vb. impf.* = vilíčiti se, *Cig. (T.)*.
vilja, *f.* die Vigilie: velikonočna v., der Osterabend, *Cig.*; — das Todtenamt, *Štek.*; nav. *pl.* vilje, die Vigilien, das Todtenamt, *V.-Cig.*; — prim. bilje.
vílnica, *f.* = enoletna ovca, *Temljine (Tolm.)-Štek. (LjZv.)*.
vílnik, *m.* ein Zweig, der zur Heugabel taugt, *V.-Cig.*; — der Stiel der Mistgabel, *Dol.*
vilovína, *f.* neka bolezni: der Weichselzopf (plica polonica), *kajk.-Cig.*
vilovít, *adj.* vilenhaft: vilovit konj, *Prip.-Mik.*
vilovski, *adj.* vilen-, *Prip.-Mik.*
vímček, *čka, m.* 1) = vimence, *Dol.*; — 2) die Sodenblume (epimedium alpinum), *C., Erj. (Torb.)*.
vímčič, *m.* 1) = vimence, *Jan., C.*; — 2) der Dypresßad, *C.*; — 3) der Günsel (ajuga reptans), *Lembah (Št.)-Erj. (Torb.)*.
víme, *ena, n.* das Euter.

vimenat, *adj.* großeuterig, *Mur., Cig., Jan.*;
vimenata krava, *Ig(Dol.)*.
vimence, *n. dem.* vime; das Euterchen.
vimenci, *m. pl.* eine große weibliche Brust, *C.*
vimenice, *f. pl.* die Kuhblattern, die Schuß-
blattern, *Cig., C.*
vimenják, *m.* = mušnik, das Breitkölbchen
(plantanthera), *C.*
vimenjáti, *ám, vb. impf.* volle Euter bekom-
men: krava vimenja (vimmja), *Mur.*
vímič, *m.* das Euterchen, *C.*
vimljáti, *ám, vb. impf.* = vimenjati, *Jarn., C.*
vin, *adv.* = vendar, doch: to pa vin ne bo
res, *Dol.-Levst.(M.)*.
1. **vinár**, *rja, m.* der Weinbauer, *LjZv.*; tudi:
der Weinhändler, *C.*
2. **vinár**, *rja, m.* der Wienerpfennig, *Mik.*: brez
vinarja ni goldinarja, *Npreg.-Jan.(Slovn.)*;
der Heller, das Scherflein; do zadnjega vi-
narja poplačati; — iz nem. Wiener(geld), *Mik.*
1. **vinárski**, *adj.* Weinbau-, Weinhandel-, *nk.*;
vinarska šola, zadruga, vinarsko društvo, *nk.*
2. **vinarski**, *adj.* Pfennig-, Heller-; — vinarsko
zelje, das Pfennigtraut (lysımachia nummu-
laria), *Cig., C.*
vinárstvo, *n.* = vinstvo, der Weinbau, die
Weincultur, *nk.*; der Weinhandel, *nk.*
vincar, *rja, m.* der Winger; — iz nem.
vincarica, *f.* die Wingerin.
vincarski, *adj.* Winger-
vincarstvo, *n.* die Wingerschaft, das Winger-
thum.
vince, *n. dem.* vino; der Wein; zlato vince.
vinčece, *n. dem.* vince.
vinček, *čka, m.* = vince.
vince, *nca, m.* der Monat October, *Cig.*
1. **vinek**, *nka, m.* der Bug, die Krümmung,
Jan., C., Valj.(Rad); v vinke tekati = sem
in tja tekati, *C.*; — der Umweg, *Guts.-Cig.,*
Jan.; — der Umschweif, der Kunstgriff, *Cig.,*
Jan., C.; — prim. ovinek.
2. **vinek**, *nka, m.* 1) die Weingrille, *V.-Cig.*;
— 2) zeniti se na sam vinek (t. j. na sam
vinograd), *Levst.(Zb. sp.)*.
vini, *conj.(adv.)* = vendar, doch: ali ti si vini moj
glas uslišal, *Trub.*; da so vini otroci božji,
Trub.; ali ste vini („bini“) prišli? *Zilj.-Jarn.*
(Rok.).
vinška, *f.* 1) der Weinfeller, *C.*; — 2) vínica,
neko jabolko, *C., Mariborska ok.-Erj.(Torb.)*;
— die Weinbirne, die Mostbirne, *Jarn.-M.,*
Jan., C., Burg.(Rok.), Gor.
viničar, *rja, m., nk.*, nam. vincar.
vinčevina, *f.* = vinika, *Št.*; die blaue Vogel-
traube, *Trumm.*
vinčiti se, *ščim se, vb. impf.* nach der wilden
Weinrebe außarten, trs se viniči, die Rebe
macht kleine Beeren, *Cig.*
vinčje, *n. coll.* 1) wilde Weinreben, *M., Valj.*
(Rad); — 2) die Rebenstöpslinge, die ab-
geschnitten werden, das Rebenholz, *ogr.-C.*
vinička, *f.* der Rebenstöpsling, *ogr.-C.*
vinška, *f.* 1) die wilde Weinrebe (vitis labrusca);
— 2) der Rebenstöpsling, die Rebe, *Goriš.,*
ogr.-C.; — 3) neko jabolko, *C.*

vinikovina, *f.* = vinika.
vinir, *conj.* = vendar, doch, *Trub.*
viniti, *vinem, vb. pf.* = izviniti, berrenken,
Mur., Cig.
vinjaček, *čka, m. dem.* vinjak; das Neben-
messer, *Cig.*
vinjačišče, *n.* der Nebenmesserschaft, *C.*
vinjaga, *f.* die wilde Weinrebe, *Meg.-Mik.,*
Mur., kajk.-Valj.(Rad).
vinjak, *m.* 1) das trumme Nebenmesser; —
= klestilnik, das am Ende gekrümmte Ast-
messer, *jvžŠt.*; — 2) vinjak, der Winger,
Habd.-Mik.
vinjen, *adj.* berauscht, trunken; — iz: vinen.
vinjonec, *nca, m.* die gefleckte Taubnessel (la-
mium maculatum), *Koborid-Erj.(Torb.)*.
vinjenost, *f.* die Berauschtigkeit, der Rausch.
vinjéta, *f.* sličica služeča v okras, die Bignette.
vinkast, *adj.* geschlängelt, sich schlängelnd: vin-
kasta kača, *Skrinj.*
vinhati, *am, vb. impf.* herumuschweifen, *C., Z.*;
= v. se, *V.-Cig.*; — prim. 1. vinek.
vinkla, *f.* = vintla, *Tolm.-Štek.(Let.)*; (bin-
kla, *Cerkno, Idrija*).
vinkušti, *f. pl., Mur.*, pogl. binkošti.
vinq, *n.* der Wein; suho v., purer Wein; tudi:
der Strohwein, *C.*; — samodelsko vino, der
Kunstwein, *Dol.-Levst.(Nauk)*; = samodelno
v., *DZ.*; = delano vino: ni vina brez pe-
lina = kein Feuer ohne Rauch, *Cig.*; žgano
vino = zganje, der Brantwein.
vinograd, *m.* der Weingarten.
vinogradar, *rja, m.* der Weingärtner, *Cig.,*
C.; zapriseženi vinogradarji, *Rec.*
vinogradarski, *adj.* Weinbau-, *nk.*
vinogradarstvo, *n.* der Weinbau, *Cig.(T.)*, *nk.*
vinograden, *dna, adj.* Weingarten-
vinogradina, *f.* die Weingartenpflanzung, *Jurč.*
vinogradnica, *f.* die Wingerin, *Cig., Jan., C.*
vinogradnik, *m.* der Weingärtner, der Winger,
Mur., Cig., Jan., Ravn.; — der Weingarten-
besitzer, *nk.*
vinogradovka, *f.* die Weinbirne, *Jan.(H.)*.
vinogradski, *adj.* Weingarten-: v. zakon, die
Weingartenordnung, *Levst.(Nauk)*.
vinogradstvo, *n.* der Weinbau, *Nov.-C.*
vinogradščina, *f.* die Weingartenfcheidung, *C.,*
DZ.
vinoljuben, *bona, adj.* weinliebend, *Jurč.*
vinomšec, *rca, m.* der Weinmesser, *nk.*
vinomšerski, *adj.* Weinmesser-: vinomerska
pristojbina, *DZkr.*
vinopivec, *vca, m.* der Weintrinker.
vinopivka, *f.* die Weintrinkerin.
vinopivstvo, *n.* das Weintrinken, *Jurč.*
vinôraz, *m.* (pravilno nam. noraz), das Neben-
messer, *Valj.(Rad)*.
vinorčja, *f., Mur.-Cig., Vrtov.(Vin.)*, pogl.
vinarstvo, vinstvo.
vinorôden, *dna, adj.* weinerzeugend, Wein-,
Cig., Jan., nk.
vinotôč, *tôča, m.* = vinotočnica, *Ljub.*
vinotôčnica, *f.* die Weinschente, der Wein-
schant, *C.*

vinotòk, tóka, *m.* 1) der Monat October; — 2) der Schenkwirt, *Erj. (Izb. sp.)*.
 vinotřstvò, *n.* der Weinhandel, *Jan., nk.*
 vinotřzec, žca, *m.* der Weinhändler, *Jan., nk.*
 vinov, *adj.* Wein-: vinova loza = vinska trta, *Levst. (Zb. sp.)*.
 vinovčína, *f.* = vinovka, (vinučina) *Krelj.*
 vinovina, *f. coll.* Nebenlaub, Nebenzweige, *Nov.-C.*
 vinovka, *f.* die wilde Weinrebe, *C., Z.*
 vinovlje, *n.* die gefleckte Laubnessel (*lamium maculatum*), *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
 vinožéljen, lina, *adj.* weinsüchtig, *Cig.*
 vinožéljnost, *f.* die Weinsucht, *Cig.*
 vinski, *adj.* 1) Wein-; vinska trta; vinske gorice, vinski kraji; vinska posoda; vinski očet; v. bratec, der Jechbruder; — 2) weintrunken, berauscht; ves vinski in težak, *Jurč.*
 vinstvò, *n.* der Weinbau, die Weincultur, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov., DZ., Dol.*; v teh krajih je dosti vinstva, iz vinstna kaj dobiti, *Dol.*
 vinsčák, *m.* 1) der Weinbauer, *Jan., C., Jurč., LjZv., SIN., Dol.*; — der Weinhändler, *Cig., M.*; — 2) der Weinstein, *C.*; — 3) der Monat October, *C.*
 vinsčica, *f.* neko jabolko, *C.*
 vinsčina, *f.* der Weingartenboden, *C.*
 vinta, *f.* die Winde, die Hebewinde; — iz nem. vintati, *am, vb. impf.* mittelst der Winde in die Höhe heben.
 vintla, *f.* ein großer Wadtrög, *Goriš.-C.*; (tudi: vindla, bindla, *Goriš.*); — iz furl. vintule, *Štek. (Let.)*.
 vintula, *f.* = vintla, *Ben.-Kl.*
 violina, *f.* = gosli, die Violine.
 violončel, *m.* das Violoncell.
 1. vir, *m.* 1) die Quelle; (pren.) vir vseh nadlog; — 2) der Wasserwirbel, *Guts., Jarn., C., Mik.*; (prim. virij).
 2. vir, *m.* die große Ohreule, der Uhu (*strix bubo*), *Erj. (Ž.), Levst. (Nauk.)*; — prim. češ. vyr (istega pomena).
 viránjek, njka, *m.* der Wasserwirbel, *Habd.-Mik., Guts., Jarn., Cig., Jan., C.*
 virant, *m.* die Mauerraute (*asplenium ruta muraria*), *Z.*
 viranta, *f.* der Erdbrauch (*fumaria officinalis*), *Josch.*
 virček, čka, *m. dem.* vir(ek); das Quellschen.
 vireh, rha, *m.* = veruh 2), (virh) *Cig., Jan., M., Tuš. (R.), Dol.*
 viren, rna, *m.* = virij, *Z.*
 viréti, *im, vb. impf.* 1) ragen, *C.*; — 2) mit unverwandten Augen ansehen: v. v koga, *C.*
 virh, *m.* pogl. vireh.
 virj, *m.* = verij, tolmun: pojdi v Siloeski virij („viry“) *Trub.*
 viriti, *im, vb. impf.* = vireti 2), *Cig., Jan.*
 virja, *f.* 1) = pri vozu ono železo, ki sklepa sovro in zadnji trap, tudi: železen obroček ali okov pri šilu, nožu i. t. d., *Sveti Peter pri Gorici, Dutovlje-Erj. (Torb.)*; — 2) *pl.* virje = verile, *Poh.*
 virje, *n.* das Quellengebiet, die Quellengegend, *Cig., Jan., M., C.*

virnat, *adj.* = virovit, *Trst. (Let.), Vest.*
 virostováti, *ijem, vb. impf.* wachsen, *Mik.*; — iz madž., *Mik. (Et.)*.
 virovit, *adj.* quellenreich, *Jan.*
 virščina, *f.* das Quellenwasser, *vzh. Št.*
 virtuálen, lna, *adj.* der Kraft nach, virtuell, *Cig. (T.)*.
 virtuóz, *m.* izvrstnik (v glasbi), der Virtuoso.
 virtuózen, zna, *adj.* virtuoso.
 virtuóznost, *f.* die Virtuosität.
 viruh, *m.* = veruh 2), *LjZv.*
 visec, sca, *m.* = viselj, *kajk.-Valj. (Rad.)*.
 viselščice, *n.* der Aufhängepunkt, *Cig. (T.)*.
 viselj, slja, *m.* = želod (v uganki): viselj visi, čakelj čaka; viselj pade, čakelj ga pobere (svinja in želod), *Lašče-Erj. (Torb.)*.
 viselšnice, *f. pl.* = vislice, *Preš.*
 viséti, *im, vb. impf.* hängen; v. na čem; v. na vislicah; v. ob niti; ob bedru mu meč visi, *Mik.*; v jamo v., dem Grabe (Tode) nahe sein, *Dict.*; — schweben; v. v zraku; — geneigt, abhängig sein; svet visi; cesta je tu malo visela, *Jurč.*; — abhängen: na le-tem kratkem času visi ali večno življenje ali večna smrt, *Kast.*; v. o čem, *Cig. (T.)*; (hs.); — tudi: viséti (nav. visiti) všim, *Dol., Št., kajk.-Valj. (Rad.)*.
 visina, *f.* die Höhe, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*.
 visiti, *im, vb. impf.* erheben, erheben, *C.*
 visle, *f. pl.* = svishi, der Heuboden, *M., Št.*
 vislice, *f. pl.* der Galgen; (nam. viselice, *Valj. (Rad.)*).
 visočánstvò, *n.* die Höhe, *C.*
 visočáva, *f.* die Höhe, *Cig.*
 visočína, *f.* 1) die Höhe; izmeriti nebesko visočino, *Npr.-Kres.*; — 2) die Anhöhe, *Cig., Jan.*; — 3) der Stolz; čudi se visočini in slobodnosti moževi, *Vod. (Izb. sp.)*.
 visòk, óka, *adj.* hoch; — visoko leteti, meriti, hoch hinaus wollen, *Cig.*; — hochmützig, vornehm; tako visok je; visoka glava, ein hochmütziger Mensch; nekateri človek je visok, kakor bi svet na njem stal, *M.*; — tudi: visok, óka; *compar.* višji, visokejši, tudi: visocji, *Cv.*; *adv.* više.
 visokodébezn, *adj.* hochstämmig, *Jan.*
 visokodúšen, šna, *adj.* hochfönnig, *Jan. (H.)*.
 visokodúšje, *n.* der Hochfönn, *Cig. (T.)*.
 visokoglávec, vca, *m.* ein hochmütziger Mensch, *Slom.-C., ZgD.*
 visokoletč, éca, *adj.* = visoko leteč, hochfliegend: visokoleteče misli, *Preš.*; — hochtrabend, *Cig. (T.)*.
 visokóménen, rna, *adj.* hochmützig, *C.*
 visokómisezn, *adj.* hochfönnig, *Jan. (H.)*.
 visokómiseznost, *f.* erhabene Denungsart, *Cig.*
 visokonémški, *adj.* hochdeutsch, *Jan., nk.*
 visokonòg, nóga, *adj.* hochbeinig, *Cig., Jan.*
 visokonóšen, šna, *adj.* hochtrabend, hochmützig, *Dict., Krelj.-M.*
 visokopét, péta, *adj.* mit hohen Abfäßen versehen: visokopeti črevljicki, *Zv.*
 visokoplèč, pléča, *adj.* hochschulterig, *Jan.*
 visokoplečât, áta, *adj.* = visokopleč, *Jan.*

visokoróden, dna, *adj.* hochgeboren (v naslovih), *Mur., Cig., Jan., nk.*; — rus.

visokoróðje, n. Vaše Visokorodje! Euer Hochgeboren! *nk.*; — rus.

visokoródnost, f. hohe Geburt, *Jan. (H.)*; = visokorodje, *Jan.*

visokoslóvje, n. eine hochtrabende Sprache, der Bombast, *Levst. (LjZv.)*.

visokóst, f. die Höhe; — die Höhe; cesarska Visokost, kaiserliche Höhe, *Cig., Jan., nk.*

visokostébežn, *adj.* hochstengelig, *nk.*

visokósten, stna, *adj.* Höhen-: visokostno merilo, der Höhenmaßstab, *DZ.*

visokosóšlec, lca, m. der Hochschul-ler, der Universitäts-hörer, *Cig., nk.*

visokosóšlski, *adj.* Hochschul-, Universitäts-, *Cig., Jan., nk.*

visokóta, f. 1) die Höhe, die Anhöhe, *Dalm.*; hočem vaše visokote zatreti, *Dalm.*; — 2) der Stolz, *C.*; — tudi visokóta, *Valj. (Rad.)*.

visokovéjen, jna, *adj.* hochstäig, *Jan.*

visokovéjnat, *adj.* = visokovejen, *Jan.*

visokovih, vha, *adj.* hochwipelig, *Cig., Jan.*

visóšt, f. = visokost, die Höhe, *Cig. (T.), DZ.*

visóta, f. = višava, *Levst. (Zb. sp.)*.

1. **viš**, m. die Höhe: z viša, aus der Höhe, *Ben.-Kl.*; na viš se vzdigovati, *Jarn. (Sadj.)*.

2. **viš**, m. = viš, f., *Cig., C.*; psa nista mogla race izvelci iz gostega viša, *Bes.*; — daš Ščilfrohr, *C.*

viš, i, f. daš Riedgras (carex), *Medv. (Rok.), Tuš. (B.), M.*

viša, f. die Anhöhe, *Jarn., Mur., V.-Cig., C.*

višanjek, njka, m. die Höhe, der Höhepunkt, *ogr.-C.*

višati, am, vb. *impf.* erhóhen, *Cig., M.*; — v. se, sich erhóhen, höher werden, *Cig.*

višáva, f. die Höhe; iz višave, v višavah; slava Bogu na višavah; — die Anhöhe; — = višavje, daš Hochland, *Cig. (T.)*.

višávje, n. daš Hochland, *C., Jes.*

višávski, *adj.* Höhen-: v. dim = čad, der Höhenrauch, *Jan.*

višča, f. = repno natje, *GBrda-Erj. (Torb.)*; — = drobna repa z natjem vred, *Ip., Banjščice, Bodrež, Tolm.-Erj. (Torb.)*; — = koruzen močnik in repno natje vkupe skuhano, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — okrogla repa, *Solkán - Erj. (Torb.)*; — tudi furl. viscía, *Erj. (Torb.)*.

višče, n. = višča, drobna repa z natjem, *Banjščice, Tolm.-Erj. (Torb.)*.

više, *adv. compar.* ad visoko; höher; — (v. hiše, über dem Hause, v. vsega, über allem, *C.*)

višek, ška, m. die Höhe: na višek, in die Höhe: na v. vzdigniti, na v. hiteti, *Trub.*; na v. kamen lučiti, *Dalm.*; ogenj na višek sili, *Skal.-Let.*; na v. gledati, *Levst. (Sl. Spr.), SlGor.-C.*; (pren.) na v. povzdigniti obrazne umetnosti, *Navr. (Let.)*; = v višek: lasje v višek gredo, *Dalm.*; v višek je strmel star stolp, *Jurč.*; z viška pasti, *Levst. (M.)*; z

viška laže razvideti, kje je kdo, *Jurč.*; iz viška padati, *LjZv.*; k višku (kvišku), in die Höhe, empor; (k viški zleteti, *Npr. - Kres, vzhSt.*; v viške, in die Höhe, *C., vzhSt.*; (z viskega, von der Höhe, *Ravn., LjZv.*); — der Höhepunkt, der Culminationspunkt (fig.), *Jan., nk.*

višek, *praep. c. gen.* über: Zdaj se zvezda stavi, Višek mesta Bethlehem, *Danj.-Mik.*;

višek broda, *Danj. (Posv. p.)*; — prim. više.

višen, šna, *adj.* vom Riedgras; — Ščilfrohr: višne piščali, Strentrohrflöten, *C.*; — prim.

2. viš in viš f.

višečnji, *adj.* höher sich befindend, höher gelegen, *C.*; višečnji ljudje najprej solnce vidijo (die Leute in den höher gelegenen Gegenden), *C.*

višina, f. 1) die Höhe (als Dimension); nadmorska v., die absolute Höhe, *nk.*; višino meriti; barometrova višina, *Sen. (Fiz.)*; — 2) die Anhöhe, *Cig., Jan.*

višji, *adj. compar. ad visok*; höher; — der Würde nach höher gestellt, Ober-; višje oblastvo, *nk.*; višji nadzornik, der Oberaufseher, *Cig., Jan., nk.*; višji, der Vorgesetzte.

viška, f. = višča, drobna repa z natjem, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

viškati, am, vb. *impf.* = bezljati, hiesien, springen (o živini): teleta, junci viškajo, *Z., BlKr.-Mik., Dol.*

viški, *adv.* in die Höhe, aufwärts, *Boh., Meg., Alas.*; (viškej, *Mur.*)

viškovlje, n. = višča, drobna repa z natjem, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

višnja, f. der Weichselbaum (prunus cerasus); — die Weichselkirche; — tvoja modrost je od črešnji do višnji, t. j. kratka, *Dol.-Levst. (M.)*.

višnjast, *adj.* weichselfarbig, *Cig.*

višnjat, *adj.* rötlichblau, violett, *Mur.*; bläulich, *C.*; himmelblau, *Cig.*

višnjav, *adj.* = višnjev 2), *nk.*

višnjél, la, *adj.* *Cig., Jan.*, pogl. višnjev 2).

višnjev, *adj.* 1) Weichsel-; v. les; — 2) weichselfarbig, *Jan.*; buntfarbig, *Meg.*; — rötlichblau, violett, *Mur., Cig.*; višnjevi podlessek, *Erj. (Izb. sp.)*; — blau, *Cig., Jan., Kr.*; vse višnjevo je Francozov, *Cig.*; tako so ga natlepi, da je ves višnjev po životu, *Gor.*; — višnjév, *Mur.*

višnjavec, vca, m. 1) der Weichselbrantwein, *Cig., Dol.*; — 2) die Kornblume, *C.*; — der Weichselweizen (melampyrum nemorosum), (-avec) *Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.)*.

višnjevica, f. daš Weichselwasser, *Cig., Jan.*

višnjevína, f. daš Weichselholz, *Jan. (H.)*.

višnjevje, n. der Weichselwald, *C.*

višnjévkast, *adj.* bläulich, *Cig., C., Zora.*

višnji, *adj.* der höchste, *nk.*; za Boga višnjega, *Levst. (Zb. sp.)*.

vít, f. 1) die Schraube, *Jan., Nov. - C.*; die Weinpreßschraube: na viti visi prešni kamen, *juzhSt.*; — 2) der Schraubengang, daš Schraubengewinde, *Cig.*

víta, f. = vitra, daš Flechtreis, *Mik.*

vitâz, âla, *m.* = vitel 4), *Jan.*, *Nov.*
vitâlen, lna, *adj.* življenja se tičoč, vital.
vitek, tka, *m.* 1) die Schraube, *Cig.*; — 2) = štrifot 3), das Aufwindhölzchen für Garn, *C.*
vitek, tka, *adj.* 1) bieglam, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*; — 2) schlant, *Cig.*, *nk.*; (hs.).
vitel, tla, *m.* 1) die Weberspule, *Jarn*, *Mik.*; — 2) die Spindel, *Mur.*, *C.*; — 3) das Hölzchen, womit man das gefäspelte Garn in Anâuel windet, *C.*, *Z.*; — 4) der Hâpel, die Winde, um Lasten damit in die Höhe zu winden, *Habd.* - *Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Pot.* - *M.*, *C.*, *Sen.* (*Fit.*), *DZ.*; die Wagenwinde, *Ip.* - *Levst.* (*M.*); der Hâpel, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).
viteščina, *f.* die Ritterlichkeit: plemenita v ubozih, *Cv.*
viteški, *adj.* Ritter-, ritterlich; — heldenmützig, tapfer, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*; viteški ali junaški ljudje, *Krelj.*
viteštvo, *n.* 1) die Ritterschaft, das Ritterthum; — das Heer, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*); — 2) die Ritterlichkeit, der Heldennuth, *Mur.*, *Cig.*, *nk.*
vitev, tve, *f.* = šiba, *GBrda.*
vitez, *m.* 1) der Ritter; — 2) der Streiter, der Kriegsknecht, der Soldat, *ogr.* - *M.*; — vitez, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*).
vitezinja, *f.* = junakinja, *Cig.*, *Jan.*
vitezovâti se, ūjem se, *vb. impf.* 1) Ritter sein, (-zevati se) *Cig.*; — 2) kämpfen, *ogr.* - *M.*
vitezovati, ūjem, *vb. impf.* kämpfen, *C.*, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*).
1. vitl, vîjem, *vb. impf.* 1) winden; prejo v klopčič v.; venec v.; trte v.; piščali v. (iz muzevnih šib); v. roke, mit den Händen ringen; krč me vije, ich habe Krämpfe; vije me po trebuhu, ich habe die Kolik, *Cig.*, *LjZv.*; — Bindungen machen: brezen, če z rilcem ne rije, pa z repom vije, *Npreg.* - *Jan.* (*Slovn.*); Na pragu je stala, Je vila z glavno (wendete den Kopf nach allen Seiten), *Npes.* - *K.*; — v. se, sich winden, sich schlängeln; potok, pot se vije; — od bolečin se viti; — 2) bedrängen, quâlen, *Cig.*; skušnjava nas vije, *Skrinj.* - *Valj.* (*Rad.*).
2. vitl, vîjem, *vb. impf.* heulen, *Jan.*, *C.*, *Levst.* (*Sl. Spr.*); volcje vijo, *C.*
vítica, *f.* 1) die Ranke, *Jan.*, *C.*, *Tuš.* (*B.*); — 2) der Rebenzweig, *Jan.*; — 3) der Ring, *Mik.*; — 4) der Wachstod, *Nov.*, *vzhSt.*
vitlčar, rja, *m.* die Ringelraupenmotte, *Cig.*
vitlčast, *adj.* rankenförmig: vitlčaste noge, Rankenfüße, *Cig.* (*T.*).
vitlčnják, *m.* vitlčnjaki, die Rankenfüßer (cirripedia), *Erj.* (*Z.*).
vitl, *n.* das Binden.
vitlar, rja, *m.* der Bindenmacher, *Cig.*
vitlen, *m.* = vitel 4), vitlo, *Cig.*
vitlič, *m. dem.* vitel; die Handwinde, *Cig.*
vitlq, *n.* 1) der Hâpel, die Winde, um Lasten in die Höhe zu winden, *Habd.* - *Mik.*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; na vitlo kvišku vleči, *vzhSt.*; po vitlu smo jo (slanino) gori vlekli, pa se nam je vitlo odtrgalo, *Pjk.* (*Črt.*); — 2) die Garnwinde,

Jan., *C.*; — 3) die Glodenwelle, *Cig.*, *Jan.*; — 4) vitlo! (psovka), *Središče*, (prim. motovilo).
vitolâs, lâsa, *adj.* lodenhaarig, *Jan.*
vitôr, *m.* (vitur) *Ip.* - *Mik.*, *pogl.* otor. utor.
vitordg, rôga, *adj.* mit gewundenen Hörnern, *Cig.*, *Jan.*; vitorogi voli, *Vrt.*; — hs.
vitovje, *n. coll.* die Zweige der Weinreben, die beim „Blößen“ abgesehnitten werden, *St. Peter pri Mariboru* - *Kres.*
vitra, *f.* 1) das Flechtreis, die Flechtgerte zum Flechten der Körbe, Reiter u. dgl.; — die Strohdachwiede, *Cig.*, *Jan.*; — das Windreis zum Zusammenbinden der Enden der Reife, *Cig.*, *Dol.*; — bei den Drechsleru die elastische Schiene, welche die Schnur in die Höhe zieht, *Cig.*; — 2) der Jahreswuchs, der Jahresring, *C.*; — die Aber im Holz, *C.*
vitrica, *f. dem. ad vitra.*
vitričast, *adj.* aus Flechtgerten, *Jan.* (*H.*).
vitrih, *m.* = vetrih, der Dietrich, *Cig.*
vitriôl, *m.* = galica, das Bitriol.
vitriôlar, rja, *m.* der Bitriolsieber, *Cig.*
vitriolârnica, *f.* die Bitriolsiederei, *Cig.*
vitriôlast, *adj.* vitriolisch, *Cig.*
vitriôlen, lna, *adj.* Bitriol-
vitriôlnat, *adj.* vitriolhaltig, *Cig.*
vitriôlnica, *f.* = vitriolna voda (Cementquelle), *Jes.*
vitriôlovec, vca, *m.* der Bitriolgeist, *Cig.*, *Jan.*
vitrnat, *adj.* aus Flechtseisen geflochten, *Mur.*
vitrník, *m.* 1) = nož, s katerim vitre režejo, das Wiedenmesser, der Wiedenpleißer, *Cig.*, *Rib.* - *Z.*, *Trst.* (*Let.*); — 2) = koš ali jerbas iz viter spleten, *C.*
vitrnjak, *m.* = vitrník 2), *C.*
vitúha, *f.* etwas Gewundenes, *C.*
vitva, *f.* die Flechttruthe, *Senpas-Erj.* (*Torb.*).
vitvarica, *f.* vrba vitvarica, od katere se režejo vitve, *Senpas-Erj.* (*Torb.*).
víva, *f.* = trta ali goz, ki veže gredelj in kolca, *Tolm.* - *Erj.* (*Torb.*).
vívanica, *f.* neko jabolko, *Mariborska ok.* - *Erj.* (*Torb.*).
vivanka, *f.* = vivanica, *C.*
vívček, čka, *m. dem.* 1. vivek; das Garnwindhölzchen: z vívčkom se navija nit na klobček, *Burg.* (*Rok.*), *Ig* (*Dol.*).
1. vîvek, vka, *m.* = vívček, *Z.*
2. vîvek, vka, *m.* der Riebiß (vanellus cristatus), *Cig.*, *Ravn.* - *M.*, *Erj.* (*Z.*).
víven, vna, *adj.* bieglam, *Jan.* - *Cig.*, *M.*
vívnik, *m.* = zvezení, ki se nosi na cvetno nedeljo v cerkev, *Spodnja Idrija* - *Erj.* (*Torb.*).
vívôda, *f.* neko jabolko, *C.*
vívodínja, *f.* neko rdeče jabolko, *Konjice* (*St.*) - *Pjk.* (*Črt.*).
vívodnica, *f.* = vívodinja, *Valj.* (*Rad.*).
vívola, *f.* neko jabolko, *C.*
vívollca, *f.* = vívola, *Mur.*, *Mariborska ok.* - *Erj.* (*Torb.*).
víza, *f.* der Haufen (accipenser huso), *Guts.* - *Cig.*, *Jan.*, *Mur.*, *Mik.*, *Erj.* (*Z.*).
vízbec, zbeca, *m.* die Zippammer, der Stripper (emberiza cia), *Cig.*, *Frey.* (*F.*).
vîzena, *f.* *Frey.* (*F.*), *pogl.* víza.

vizína, *f.* = vizovina, *Dict., Hip.(Orb.)*.
vizíta, *f.* obisk, poset, die Visite.
vizíten, *tna*, *adj.* Visiten.
vizitnica, *f.* die Visitenkarte, *nk.*
vizji, *adj.* haufen, *Cig., Jan.*; v. mehur, die Haufenblase, *Cig., Jan.*; (prim. ribji klej).
vizmut, *m.* = bizmut, der Wismut.
vizovina, *f.* das Haufenfleisch, *Mur., Jan.*
viž, *nam.* vidiš: viž ga! = ali ga vidiš? tudi: = glej ga!
viža, *f.* 1) = način, die Weise; — 2) die Sangweise, die Melodie; — iz nem. Weise.
vižale, *f. pl.* Stelzen, *Kr.-Valj.(Rad)*.
vižati, *am*, *vb. impf.* = voditi, ravnati; — iz nem. weisen.
vižel, *zla*, *m.* der Spürhund (canis sagax), *Habd., C., Erj.(Ž.)*.
vižle, *eta*, *n. dem.* vižel, *C.*
vjémati, *am*, *vb. impf.* pogl. ujemati.
vjêr, *i*, *f.* = 2. vir, *Mur., V.-Cig., Jan., Met.*
vjêsti se, *vjém se*, *vb. pf.* sich hineinfressen.
vjêti, *vjámem*, *vb. pf.* pogl. ujeti.
vkápati, *kápan*, *pljem*, *vb. impf.* eintropfeln, *Jan.*
vkapljáti, *ám*, *vb. pf.* eintropfeln, *Cig.*
vkapljéváti, *újem*, *vb. impf. ad* vkapljati, *Jan.*
vkériti se, *kêrim se*, *vb. pf. Str.*, pogl. ukeriti se.
vklád, *kláda*, *m.* die Einlegung, die Einlage, der Einsatz (in eine Cassé), *Cig.*
vklád, *f.* = vklada 1), *Jan.*
vkládá, *f. 1)* die Ladung (z. B. des Schiffes), *Cig.*; *metali so vklado v morje*, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 2) die Grundmauer, der Grund, *C., M.*
vkládác, *m.* clovek, ki vklada, der Einlader, *Cig.*
vkladalsêce, *n.* prostor, kjer se kaj vklada, der Einladeplatz, *DZ.*; (das Magazin, *Levst. [Nauk]*).
vkładátnik, *m.* die Baumruthé, welche in die Fuge des Garnbaumes paßt, um das Ende der Kettenfäden daran zu befestigen, *Cig.*
vkládati, *am*, *vb. impf. 1)* hineinlegen; hineinladen, laden; — 2) den Grund legen, *C.*
vkládék, *dka*, *m.* die Einlage, das Zwischenstück, *Jan.(H.)*.
vkládén, *dna*, *adj.* vkladni kamen, der Grundstein, *C., ZgD.*; — prim. vklada 2).
vkláditi, *im*, *vb. pf.* = v klado dejati, in den Stod spannen, *C.*; — prim. vklada 3).
vkleníti, *vkleném*, *vb. pf. v. koga*, jemandem Ketten, Fesseln anlegen, ihn einsperrn; vkle-njenega so peljali, gnali v mesto; — v vola v jarem, den Ochsen in das Joch spannen.
vklenjenec, *nca*, *m.* der Gefesselte, *Cig., C.*
vklépati, *klêpan*, *pljem*, *vb. impf. ad* vkleniti.
vklépe, *f. pl.* die Fesseln, *Cig.*
vklepica, *f.* die Fessel: ročna v., *Cv.*
vklepnik, *m.* die Fessel, *Jan.*; na levi roki so mu viseli ostanki železnega vklepnika, *Jurč.*
vkljúb, *adv. et praep. c. dat.* zum Troße, troß; komu vkljub delati; vkljub vsem storjenim obljubam.
vkljúbén, *bna*, *adj.* troßig, *Cig., Jan., C.*

vkljubljív, *adj.* troßig, *Cig.*
vkljúbnost, *f.* der Troß, *Cig.*
vkñjízba, *f.* die bücherliche Eintragung, die Intabulation, *Cig., Jan., nk.*
vkñjízenje, *n.* = vkñjízba, *nk.*
vkñjízéváti, *újem*, *vb. impf. ad* vkñjíziti; inß Buch eintragen, intabulieren, *Cig., Jan., nk.*
vkñjízévavec, *vca*, *m.* = kdor vkñjízuje: der Ingrossator, *Jan.*
vkñjíziti, *knjízim*, *vb. pf.* in das Buch eintragen, verbuchén, intabulieren, *Cig., Jan., nk.*
vkñjízljív, *íva*, *adj.* = za vkñjízbo pripraven, intabulationsfähig, *Cig., Jan.*
vkñjízíná, *f.* die Intabulationstafel, *Cig., Jan.*
vkóniti, *knóm*, *vb. pf.* hineinstecken (von spiigen Dingen), *M.*
vkóp, *kópa*, *m.* die Eingrabung, *Jan.(H.)*.
vkópáti, *kópljem*, *-páti*, *ám*, *vb. pf.* hineingraben, eingrabend befestigen: hiša ni dobro vkopana, das Haus hat keinen Grund, *Cig.*; stoji, kakor bi mu bile noge vkopane, er steht wie gebannt, *Cig.*
vkopécáti, *ám*, *vb. pf.* einhäkeln, einhefteln, *Cig.*
vkoréd, *adv.* wann? *C.*
vkotáti, *ám*, *vb. pf.* hineinwälzen, *M.*
vkováti, *kújem*, *vb. pf.* in Fesseln schmieden, einschmieden: v. tatu, *Cig.*; — v zlato, srebro v., in Gold, Silber einfassen, *Cig., Jan., nk.*
vkřéber, *adv.* bergauf.
vkřébrica, *f.* der Abhang, *Jan.(H.)*.
vkříz, *adv.* = v kríz, vzkríz, navzkříz.
vkřížen, *žna*, *adj.* = navzkřížen, *Jan.(H.)*.
vkřpati, *pam*, *pljem*, *vb. pf.* einfließen, *Cig., Jan.*
vkúhati, *kúham*, *vb. pf.* kochend einmachen: sadje v., Obst einmachen, *Cig.*
vkúp, *adv.* zusammen; v. dejati; v. potovati; vsi v., alle inßgesamt; vse v., alles miteinander.
vkúpe, *adv.* (t. j. v kupe) = vkup, zusammen, *Trub., Dalm., Krelj, nk.*; v. letati, *Notr.*
vkúpej, *adv.* = vkupe.
vkúpek, *pka*, *m.* der Complex (z. B. von Gütern), *C.*
vkúpen, *pna*, *adj.* gemeinschaftlich, *Cig.(T.)*, *nk.*; vkupno blago, das Gemeingut, *Cig.*; — Gesamt-: vkupna vrednost, der Gesamtwert, *DZ.*; vkupni účinek, die Gesamtwirkung, *Cig.*
vkuper, *adv.* = vkupe, vkup, *vzh.St., ogr.-C.*
vkúpnost, *f.* die Gemeinsamkeit, die Gemeinschaft, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; — die Gesamtheit, *DZ.*
vkús, *m.* der Geschmack, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; — stsl., *rus.*
vkúsen, *sna*, *adj.* 1) schmackhaft, *Cig., Jan., nk.*; — 2) geschmackvoll, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *C., nk.*
vkúsiti, *kúsim*, *vb. pf.* kosten, *Mur.*; ne ništer vkusil, *Krelj*; ne bo vekoma smrti vkusil, *Dalm.*; — prim. stsl. vzkusiti (in: ukusiti), kosten.
vláča, *f.* die Schleife, *DZ.*; — vlačé, *f. pl.* ein kleiner, plumper Schlitten, Lasten darauf fortzuschaffen, *Notr.-Cig.*

vlačāj, *m.* eine kleine Fuhre o. Wagenladung: v. sena, *SGor.-C.*

vlačár, *rja*, *m.* der Egger, *Mur.*

vlačèk, *èkà*, *m.* ein Handwagen, *Notr.*

vlačèn, *èna*, *adj.* 1) elastisch, *Cig., Jan., C.*; vlačèn les, *Vrtov. (Km. k.), Podkrnci-Erj. (Torb.); žùže, Mur., C. Lašče, Ponikve-Erj. (Torb.), Rib.-Svet. (Rok.);* vlačna zemlja, *C.*; — 2) dehnbär, *Cig., Jan.*; kotlovina je vlačna, še bolj pa kositer, *Vrtov. (Km. k.).*

vlačénica, *f.* 1) = grebenica, grobanica, der Abfenter beim Weinstock, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) studenec na vlačénico, der Ziehbrunnen, *C.*; — 3) (ladja) vlačénica, das Schleppschiff, *DZ.*; — 4) = brana, *Danj. (Posv. p.).*

vlačénje, *n.* 1) das Schleppen, das Ziehen; — 2) das Eggen.

vlačíca, *f. dem.* vlača; die Schleife, *Jan.*; — *nav. pl.* vlačice, = prednja vozna prema, na kateri se les s hribov vlačí, *C.*; — der Schleppschlitten, *C., Z.*

vlačíč, *íča*, *m.* = kdor hlode vlačí, *Gor.-DSv.*

vlačísti, *ísta*, *adj.* zum Ziehen, Schleppen dienend: vlačístni stroj, die Ziehmaschine, *Jan. (H.);* — Göpel-, *Cig.*; — vlačístna steza = ob veliki reki taka steza, po kateri ljudje, konji, voli gredo, kadar na vrvi za seboj vlečejo ladjo na vodo (proti curku), der Hufschlag, der Treppelweg, *Levst. (Nauk.).*

vlačístè, *n.* der Göpelherb, *Cig.*

vlačístq, *n.* 1) das Zugwerk, der Göpel, *V.-Cig.*; — 2) das Schleppen: davščina za v., Schlepplabgaben, *DZ.*

vlačít, *im, vb. impf.* 1) ziehen, schleppen; drva v. z gore; — v. se, sich mühsam schleppen; — v. se, herumstreifen, sich herumtreiben; v. se s fanti (o dekletih), unerlaubten Umgang pflegen; — 2) eggen; eden orje, drugi vlačí; — v. ral, *Dict.*

vlačívec, *vca*, *m.* der Zieher, der Schlepper, *Cig., Bes.*

vlačívka, *f.* die Schlepperin, *Cig.*

vlačník, *m.* der Schlepper, *Cig.*

vlačénina, *f.* das Eggengelb, *Cig.*

vlačnják, *m.* konj vlačnjak, das Göpelpferd, *Cig.*

vlačénost, *f.* 1) die Elasticität, *Cig., Jan.*; — die Bähigkeit, *Cig., Jan.*; — 2) die Dehnbarkeit, *Cig.*

vlačúg, *m.* der Herumstreicher, der Lump, *C., Valj. (Rad.);* — der Duhler, *Cig.*

vlačúga, *f.* 1) die Herumstreicherin, die Schlampe; — 2) die Flug- oder Eggen Schleife, *C.*; — 3) die Schneeflugmaschine, *C.*; — 4) das Schleppschiff, *C.*; — 5) der Schleppkasten (mont.), *V.-Cig.*; — 6) das Ziehseil bei den Schleppschiffen, *V.-Cig.*; — 7) *pl.* vlačuge, ein kleiner Schleppschlitten, oder auch zum Schleppen des Heues, der Streu dienende Äste: na vlačugah (= poddejanih vejah) vlačijo seno, nastil z bregov, *Gor.*

vlačúganje, *n.* das Herumstreifen, das Bagabundenleben; das Schlampenleben.

vlačúgar, *rja*, *m.* 1) der Herumstreicher, der Bagabund; der Duhler; po dnevi si bil len,

po noči vlačugar, *Bas.*; — 2) = kdor barko vlačí z vrvjo, der Leinzieher, *V.-Cig.*

vlačúgarica, *f.* = vlačuga 1).

vlačúgariti se, *árim se, vb. impf.* herumstreichen, bagabundieren, ein Schlampenleben führen, *Cig., Vrt.*

vlačúgarski, *adj.* 1) bagabundenmäßig, lieblich, schlampemäßig; — 2) vlačúgarska steza, der Treppelweg an einem Flusse, der Hufschlag, *V.-Cig., DZ.*

vlačúgarstvo, *n.* die Landstreichelei; lieblicher Lebenswandel, die Duhlschaft.

vlačúgati se, *am se, vb. impf.* herumstreichen, herumschlappen, einen unmoralischen Umgang pflegen, *Mur., Cig.*

vlačúh, *m.* 1) der Landstreicher, *Z.*; der Lump, *C.*; — 2) der Reizzieher, *C.*

vlačúha, *f.* = vlačuga, *C.*

vlačúlja, *f.* der Schleppschlitten (für Heu), *Gor.-Levst. (Rok.);* tudi *pl.* vlačulje, *C.*

vlačúžnica, *f.* = vlačuga 1), *C.*

vlačúžnik, *m.* = vlačugar 1), *C.*

vládá, *f.* die Regierung, *Cig., Jan., nk.*

vládávec, *nca*, *m.* der Unterthan, *Let., Nov.*

vládánje, *n.* 1) das Regieren, das Leiten; — 2) das Betragen, *Cig.*; — 3) das Land, das Gebiet, *C.*; — 4) der Befehl, das Gut, *C.*; (prim. ladanje).

vladár, *rja*, *m.* der Herrscher, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vladaríca, *f.* die Herrscherin, *Cig., Jan., nk.*

vladáriti, *árim, vb. impf.* Herrscher sein, herrschen, *Jan., C., nk.*

vladárjenje, *n.* das Herrschen, *C., nk.*

vladárski, *adj.* Herrscher-, *Cig., Jan., nk.*

vladárstvo, *n.* die Regierung, die Herrschaft, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad), nk.*

vladátelj, *m.* = vladar, *C., Krelj.*

vládati, *am, vb. impf.* 1) leiten, lenken; — herrschen, regieren; v. državo; v. komu: vladali so si sami, *Vrt.*; v. s čim, s kom, *Raič (Slov.), ogr., kajk.-Valj. (Rad), Vrt.*; z blagom svojim v. (ladati), mit seinem Gut schalten und walten, *vzh. St.*; — auskommen: ne morem z njim vladati, *C.*; z družino vladati je težko, *Raič (Nkol.);* — v. koga, kako delo, jemanjem, einer Arbeit gewachsen sein, *vzh. St.*; — 2) v. se, sich auführen, sich betragen, *Cig., Jan.*; — v. se po čem, sich nach etwas richten, *Cig.*; — 3) besitzen, *C., kajk.-Valj. (Rad).*

vladávec, *vca*, *m.* der Herrscher, der Regent, *Cig., Jan., C.*

vladavína, *f.* 1) die Regierungsform, *Cig. (T.), Nov.*; — 2) der Regierungsbezirk, das Reich, *C.*

vladávka, *f.* die Herrscherin, *Cig.*

vládba, *f.* die Regierung, *C.*; die Regierungsart, *Cig.*

vládèc, *dca*, *m.* der Lenker, der Regierer, *Mur., Ravn.*

vládén, *dna*, *adj.* Regierungs-, *Cig., Jan., nk.*

vladíka, *m.* der Bischof, *nk.*; — *hs.*

vladikováti, *šjem, vb. impf.* Bischof sein, *Navr. (Let.);* — *hs.*

vladikovína, *f.* das Bisthum, die Diöcese, *Jan., C., nk.*; — prim. vladika.
vladištvo, *n.* der Episkopat, *Jan., C.*; — prim. vladika.
vlādnica, *f.* die Lenkerin, die Leiterin, *C.*
vlādnik, *m.* der Lenker, der Leiter, der Herrscher, *Mur., Cig.(T.), C., ogr.-M.*
vladohlēpen, *pna, adj.* herrschsüchtig, *nk.*
vladohlēpje, *n.* die Herrschsucht, *nk.*
vladohlēpnost, *f.* die Herrschsucht, *nk.*
vladoslōvje, *n.* die Politik, *Cig.*
vladoznānstvo, *n.* die Politik, *Jan.*
vladožēljen, *ljna, adj.* herrschsüchtig, *Cig., Jan., nk.*
vladožēljenost, *f.* die Herrschsucht, *Cig., Jan., nk.*
vlādstvo, *n.* die Leitung, *Levt.(Pril.);* — die Regierung, *M., C.*
vlāg, *adv.* = *v lag*, langsam, sanft, *C.*; *vlag* gredoč *dež, Nov.*
vlāga, *f.* 1) die Feuchtigkeit, die Nässe, *Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj.(Rad), Gor., Dol.*; — der Regen, *V.-Cig.*; *bes.* ein warmer Regen, *C.*; — 2) die Brühe, die Suppe, *Guts.*
vlāgati, *am, vb. impf. ad* vložiti; hineinlegen, einlegen; — hineinpacken, packen, *Cig.*; — *v. prošnje*, Bittgesuche einreichen.
vlagavec, *vca, m.* der Einleger, der Packer, *Cig.*; — der Einreicher, *Jan.(H.).*
vlagokāz, *kāza, m.* das Hygroskop, *Cig.(T.).*
vlāgoma, *adv.* = *v lag (vlag)*, gemächlich, *M., Z.*
vlagomēr, *mēra, m.* das Hygrometer, *Cig.(T.), Jes.;* — *rus.*
vlagomēren, *rna, adj.* hygrometrisch, *Cig.(T.).*
vlagomērstvo, *n.* die Hygrometrie, *Cig.(T.).*
vlāh, vlāha, *m.* 1) neka breskev, *C.*; — 2) *pl.* vlahi, ein Gestirn von sechs Sternen, *C.*
vlāhovka, *f.* eine Art Birne, *C.*
vlāk, *m.* 1) der Zug (als Handlung), *Cig.*; die Bugarbeit: *delo in v., Vrtov.(Km. k.);* — das Ziehen, das Schleppen: *na v. spravljati drva z gore, Dol.*; — 2) die zunehmende Wucht eines sich schnell bewegenden Körpers; padajoča ali leteča stvar dobiva vlak, *Svet.(Rok.);* — der Druck der Gewichte, *Cig.*; — 3) das Zuggarn, das Zugnetz, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M., C., Hip.(Orb.), Cerknica (Notr.)-Erj.(Torb.);* vlak *v morje metati, z vlaki ribe loviti, ogr.-Valj.(Rad);* — 4) der Weinheber, *Cig., M., C.*; — 5) ein zweirädriger Handwagen, *Cig., Jan., M., C.*; — kola *z dvema kolesoma s pritrenjimi koli, da z njimi seno vlačijo s hribov, Notr.*; vlak *sena, Rut.(Zg. Tolm.);* — *na vlak voziti (klade, drva), an das Vordertheil eines Wagens befestigt fahren oder schleppen, Dol., BIKr.*; — ein Schleppschlitten oder eine schlittenartige Schleife, um Lasten von Bergen herabzuschaffen, *Dol., Notr.*; — 6) die Holzriesel, *Rož.-Kres.*; — 7) der Zug (z. B. von Vögeln), *Jan.*; stražen vlak *kobilic, neizmerni vlaki prepelje, Ravn.*; ein Zug Solbaten, *V.-Cig.*; der Eisenbahnzug, *Cig., Jan., nk.*; osební *v.,* der Personenzug, *nk.*; tovorni

v., der Lastenzug, *nk.*; = *težki v., Svet.(Rok.);* — 8) das Gereiß: vlak *je za kaj, man režiš* sich um etwas, *Cig., Jan., C., Svet.(Rok.), LjZv.*; *za pšenico bil je velik vlak, Gor.-Valj.(Rad);* — 9) eine Vorrichtung, um etwas zu ziehen, der Zug, *Cig.*; — der Köpel, *Jan., Nov.*
vlāka, *f.* 1) das Schleppen, die Schlepperei, *Svet.(Rok.);* — (fig.) das Jögern, *C.*; — 2) das Eggen, *C.*; brana *je za vlako, ogr.-Valj.(Rad);* — 3) die Schleppvorrichtung, der Schleppschlitten, *Z., Tolm.*; = *iz rant zložena priprava, na kateri vlačijo praprot s hribov domov, Gor.*; — der Schlitten, *Ben.-Kl.*; = *pl. vlake, C., Podkrnci - Erj.(Torb.);* — das Vordertheil des Wagens mit den Lagerbäumen, die mit dem einen Ende nachgeschleppt werden: *na vlako voziti, Notr.-M.*; = *na vlake voziti, Tolm.*; — 4) toliko *drv, bodi si v deblih ali vejah, kolikor jih vleče konj ali človek („šel je po vlako“), Solkan-Erj.(Torb.);* eine Last Holz, *Jan.*
vlākence, *n. dem.* vlakno, das Faserchen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Som.).*
vlāknast, *adj.* faserförmig: vlāknasti *premog, bie Faserföhle, Cig.(T.).*
vlāknat, *adj.* faserig, *Cig., nk.*
vlāknec, kneca (kenca), *m.* der Faserstoff, *Cig., („laknjic“) Vrtov.(Km. k.).*
vlaknēn, *adj.* faser-, faserig, *Cig.(T.), C.*
vlaknīna, *f.* der Faserstoff, das Fibrin, *Cig.(T.), Erj.(Som.), Sen.(Fix.).*
vlākno, *n.* die Faser, *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Som.), nk.*; *bes.* die Faser des Hanfes, *Met., C.*; *v vlakno iti,* Spinnhaar einlaufen gehen, *C.*
vlaknovína, *f.* das Fasergewebe, *Cig.*
vlaknovīt, *adj.* faserig, *Jan.*
vlākoma, *adv.* zugweise, *Cig.*
vlakovīt, *adj.* leicht hindurchzugehen: vlakovita *nit, ein glatter Faden, C.*
vlakovōdja, *m.* der Eisenbahnzugführer, *nk.*
vlāni, *adv.* = *lani, nk.*
vlās, *m.* = *las, ogr.-Valj.(Rad);* (izvedenke išči *pod: las-).*
vlāst, *i, f.* = *1. last, Trub.(Post.), nk.*; (izvedenke išči *pod last-).*
vlastēlin, *m.* der Gütesbesitzer, *Jan.*; — *hs.*
vlasūlja, *f.* vlasulje, die Haarsterne (comatula), *Erj.(Z.).*
vlāšč, *f.* = *lašč: na vso vlašč = na vso lašč, C.*
vlāšina, *f.* neka vlaška trta, *Sv. Duh pri Krškem-Erj.(Torb.).*
vlāt, *m.* = *lat: 1) die Rippe, Jan., Valj.(Rad);* — 2) die Ähre, *ogr.-C.*
vlāt, *i, f.* = *vlat m., ogr.-Valj.(Rad), Levst.(Zb. sp.).*
vlatīna, *f.* = *vlat, die Rippe, Fr.-C.*
vlatinīti *se, inim se, vb. impf. in* Rippen schießen: *oves se vlatini, C.*
vlatjē, *n. coll.* = *latje, Jan.*
vlātka, *f.* die Rippe, *C.*
vlātnat, *adj.* 1) rippenreich, *C.*; — 2) ährenreich: *vlatnata pšenica, ogr.-C.*

vlatovjè, *n. coll.* 1) die Rippen, *Jan., Valj. (Rad)*; — 2) die Ähren, *C.*

1. **vlàžen**, *zna, adj.* feucht, *Mur., Cig., Jan., Dol., Gor., Rež.-Baud.*; — lau (v. Wetter), *Jan., Rež.-C.*; — = mehek, voljan: v. kruh, *Kr.*

2. **vlàžen**, *zna, adj.* langsam, gemächlich: vlažno govori = počasi in premišljeno govori, *Podkrnci, Tolm.-Erj. (Torb.)*; potok teče vlažno, *C.*; — sanft: vlažen dež = pohleven dež, *V.-Cig., Erj. (Torb.)*; — hart: v. glas, *C.*; — prim. v lag (vlag).

vlàžica, *f.* mehka, vlažna ilovnata ruda, der Beleg, der Ausschramm, *Cig.*

vlàžina, *f.* feuchter Boden, *C.*

vlàžiti, *vlàžim, vb. impf.* feucht machen, befeuchten, *Cig., Jan., M., C.*; dež vliči zemljo, *C.*

vlàžnat, *adj.* feuchtsüß, *Cig.*

vlàžnina, *f.* die Feuchtigkeit, *C.*

vlàžniti, *im, vb. impf.* befeuchten, *C.*; — v. se, feucht werden, *Habd.-Mik.*

vlàžnost, *f.* die Feuchtigkeit.

vlečān, *čnā, adj.* beynbar, *Sen. (Fīr.)*; zāhe, *Cig. (T.)*; testo je vlečno, *Dol.*

vlečast, *adj.* = vlečen, *Dict.*

vlečec, *čca, m.* der Kleber, *Vrtov. (Km. k.)*.

vlečen, *čna, adj.* 1) Zug-: vlečni maček, der Zuganker, *Cig.*; — 2) = vlečan, *Jan. (H.)*.

vlečenje, *n.* das Ziehen; tudi: vlečenje.

vleči, *vlèčem, vb. impf.* ziehen, schleppen: v. voz; v. koga za roko; magnet železo na-se vleče, der Magnet zieht das Eisen an; domov me vleče, es zieht mich nachhause; oči na se v., Aufsehen machen; črez zobe v., ausdrücken, verlunden; — sapo na se, k sebi v., den Athem an sich halten; — na ušesa v., lauschen, horchen; — v. koga, jemanden aufziehen, *Kr.*; on me je dolgo vlek, jah sem ga pa potegnili, *Polj.*; — veter vleče; tu vleče, hier ist ein Luftzug; — na belo, črno, zeleno v., ins Weiße, Schwarze, Grüne spielen, *Dict., Cig., Sol.*; mesec je na rdeče vlek, *JvrhSt.*; — v. na kaj, nach etwas schmecken, einen Beigeschmack haben; vino, pivo na kislo vleče, der Wein, das Bier hat einen Stich, *Cig.*; — v. s kom, es mit jemandem halten; na dvoje v., in zwei Parteien getheilt sein, *Cig.*; — v. se, geschleppt, geschleift werden; obleka se vleče po tleh; dahin ziehen: Po cest' se vleče silna vojska, *Npes.-K.*; sich hinschleppen; vleče se kakor megla brez vetra; — pot se vleče, der Weg zieht sich; — reč se vleče, die Sache verzieht sich, zieht sich in die Länge; kar se vleče, ne uteče, aufgeschoben ist nicht aufgehoben, *Cig.*; — vino se vleče, der Wein zieht sich, ist zāhe, *Cig.*; — v. se za koga, kaj, sich um jemanden, etwas reißen; v. se za koga, jemandes Partei halten, sich für ihn verwenden; — v. se za kako reč, etwas eifrig verfechten; — v. se s kom, mit jemandem streiten, zanken: nikar se z bogatim človekom ne vleci! *Škrinj.*; v. se s kom za svoje, *Jsvkr.*

vlečljiv, *iva, adj.* zāhe, *Mur., Cig.*; — ges. schmeibig, *Cig. (T.)*.

vlečnik, *m.* das Zugpflaster, *Dict., Cig.*

vlečk, *m.* 1) der Zug, *Guts., Cig., ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) der Druck der Gewichte, *Cig.*; — 3) eine Vorrichtung zum Ziehen: übbpt. die Maschine, *ogr.-C.*; potoci gonijo kola mlinov in vlekov, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 4) das Gereiß: reč ima vlek, vlek je za njo, die Sache findet reißende Abnahme, ist sehr gesucht, *C.*; vlek je za-me, man reißt sich um mich, *C.*; — der Zant, *V.-Cig.*; — 5) die Schleppe (am Kleide), *Jan.*

vlečka, *f.* 1) das Ziehen, *C.*; — 2) vetrova v., der Windgang, *C.*; — 3) = vlek 4), das Gereiß: vleka je za kaj, eine Sache geht reißend ab, *C.*

vlečkāč, *m.* der Zieher, *V.-Cig.*

vleptiti, *im, vb. pf.* einbleiben, *Cig.*

vlešti, *vležem, vb. pf.* 1) hineinkriechen, hineinschleichen; da vain ta gad ne vlez v srce! *Ravn.*; — 2) v. se, einbringen, *C.*; smola se v nit vlez, *C.*; voda se vlez (versifert), *Levst. (Cest.)*; — 3) = zaiti: luna je za goro vlezla, *C.*

vlet, *lèta, m.* der Einflug, *Cig.*

vlešten, *tna, adj.* beahrt, *C.*

vliška, *f.* der Frühling, *C.*; (*adv.* = vzpomladi, *Luče [St.-Erj. (Torb.)]*); — prim. velička.

vlijāk, *m.* der Trichter, *Jan.*

vlijati, *am, vb. impf.* = vlivati.

vlišek, *tka, m.* das Eingegossene: vlitki, eingegossene Nudeln (Macaroni), *Cig.*.

vliši, *lišem, vb. pf.* hineingießen; vodo v. v sod; olja v. v rano; vlitu nudeljini, eingegossene Nudeln.

vliše, *n.* das Eingießen.

vliiv, *m.* der Einguß, *Cig.*

vliivālnica, *f.* das Eingußgefäß, *Cig.*

vliivālnik, *m.* = vliivālnica, *Meg.*; die Eingußflasche, *Strp.*

vliivālo, *n.* das Eingußgefäß, *Cig.*; der Trichter, *Cv.*

vliivānje, *n.* das Eingießen.

vliivati, *am, vb. impf. ad* vlitu; hineingießen; v sebe v., unmäßig trinken.

vliizati se, *žem se, vb. pf.* sich einschmeicheln: v. se komu, *Cig.*

vlijūden, *dna, adj.* höflich, artig, freundlich.

vlijūdnost, *f.* die Höflichkeit, die Artigkeit, die Freundlichkeit.

vlog, *lōga, m.* die Einlegung, der Erlag, *Cig.*

vloža, *f.* das Hineingelegte: ker ni bil nobene kamenite vloge v zemljo postavil, poobesila se je hiša na stran, *Jurč.*; die Einlage, *Mur., Jan., nk.*; — die (schriftliche) Eingabe, *Cig., Jan., nk.*

vloim, *lōma, m.* der Einbruch, *Cig., Jan.*

vloimiti, *lōmim, vb. pf.* einbrechen: v hišo v., *Cig., C.*

vložba, *f.* die Einlage, die Eingabe, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vložek, *zka, m.* das Eingelegte: die Einlage, *Cig., C., DZ.*; der Einlaß, *Cig. (T.)*; — die Eingabe, *Cig.*

vložzen, zna, *adj.* Einlager-, *Cig., DZ.*; vlozne bukve, *Cig.*; — Einreichungs-, Erhöbten-: vlozni zapisnik, das Einreichungsprotokoll, *Cig., Jan., Levst.(Nauk), nk.*

vložitelj, m. der Einleger, *Jan.(H.).*

vložitev, rve, *f.* die Einlage.

vložiti, im, *vb. pf.* 1) hineinlegen, einlegen; — einschalten; — v. prošnjo, ein Bittgesuch einreichen; — einladen, paden: blago v., *Cig.*; — 2) einlegen, auslegen, *Cig.*; tla so bila z zlatom vložena, *Burg.*

vložnica, f. die Einlegerin, *Jan.(H.).*

vložnik, m. der Einleger, *Cig., DZ.*

vložnina, f. das Leggeld, die Erlagsgebühr, *Cig., Jan.*

vmán, *adv.* = zastonj, *Dict., C., Z.*

vmánj, *adj.* träge, faul, *Mur., C.*; nichtsnuzig, schlecht, *C.*

vmanjá, m. der Faulenzer, *vzh.St.*

vmanjóst, f. die Faulheit, die Trägheit, *Mur.*

vmanjúh, m. der Faulenzer, *Mur.*; ti vmanjuh ti vmanji, *vzh.St.*; vmanjuhe pasti, faulenzgen, *Mur.-Cig., Jan.*

vměj, *praep.* = mej, *Dict., Trub., Krelj, Kast., Jsvkr.*

vmencáti, ám, *vb. pf.* einreiben, *Cig.*

vmér, *adv.* immer, *Volk.-M.*

vměs, *adv.* dazwischen, darunter; veliko ljubke je vmes; vmes postaviti kaj, etwas dazwischen stellen; vmes govoriti, dazwischenreden.

vměsen, sna, *adj.* dazwischen befindlich, inzwischen liegend, Zwischen-, *Cig.(T.); vmesni* prostor, der Zwischenraum, *Cig.(T.); vmesni* rek, der Zwischenflus, die Parenthese, *Cig.(T.); vmesni* dohodek, das Intercaleare, *DZkr.*

vměsiti, im, *vb. pf.* hineinmengen: in den Teig einrühren, einteigen, *Cig., Jan.*

vměsnica, f. das Intermezzo, *C.*

vměsoma, *adv.* = vmes, dazwischen, darunter, *Jarn., C.*

vměsti, vmětem, *vb. pf.* einrühren, *Jan.(H.); v juho kaj v., C.*

vměstitev, rve, *f.* die Installation, *Cig., DZ.*

vměstiti, im, *vb. pf.* einsetzen, installieren, *Cig., C., DZ., nk.*

vměšati, am, *vb. pf.* einmischen, einmengen.

vměšavati, am, *vb. impf. ad* vměšati, *Jan.(H.).*

vměščenje, n. die Installation, *Cig., C., nk.*

vmět, mēta, m. der Einschub, *Jan.(H.).*

vmětek, tka, m. das Einschließel, *Cig.*; die Parenthese (gramm.), *Cig.(T.).*

vmetenica, f. = juha, (v katero je kaj vmeteno), *C.*

vměti, vměnem, *vb. pf.* einreiben, *Cig., Jan.*; v mazilo v kožo, *Cig.*; — kačji ugriz s salmijakom v., *Levst.(Nauk).*

vmězniti se, mēznem se, *vb. pf.* sich einschleichen, *Jan.(H.), ZgD.*

vnádol, *adv.* = navdol, bergab, *vzh.St.*

vnánjec, njca, m. der Auswärtige, der Ausländer, der Fremde, *Cig., Jan.*

vnánji, *adj.* 1) der äußere, äußerlich; — 2) auswärtig, ausländisch; vnanje države; — fremd; vnANJI ljudje.

vnánjik, m. der Fremde, der Ausländer, *Cig., DZ.*

vnánjost, f. die Außerlichkeit, das Äußere.

vnánjščina, f. das Äußere, *Jan., Cig.(T.), Nov.*

vnapréd, *adv.* = im voraus, *Jan.(H.).*

vnaprédén, dna, *adj.* Voraus-: vnaprédno določilo, *Jan.(H.).*

vnaprěj, *adv.* 1) forthin, *Jan.*; — 2) zum voraus, *Jan.*

vnášati, am, *vb. impf. ad* vnesti; hinein-tragen: v duše v nebeško zitnico, *Cv.*; — eintragen, auftragen (math.): črte, kote, stopinje v., *Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*

vnât, f. = nat, *C.*

vnê, I. *adv.* draußen; — II. *praep. c. gen.* = zunaj: vne hiše, *Met.-Mik.*

vnebôhod, m. die Himmelfahrt.

vnebôvzetje, n. die Aufnahme in den Himmel.

vněma, f. der Eifer, *Cig., C., nk.*

vněmátce, n. der Zunder, *Guts.-Cig.*

vněmáten, zna, *adj.* begeistert, *Jan.(H.).*

vněmalica, f. 1) der Zunder, *Mur., C.*; — 2) die Entzündung von Gasen in Gruben oder Brunnen, *Cig.*

vněmálo, n. der Zunder, *V.(Notr.)-Cig., C.*

vněmanje, n. das Entzünden; — das Begeistern, die Aneiferung, *nk.*

vněmar, *adv.* = v nemar, *Jan.(H.), nk.*; v. puščati, vernachlässigen, *nk.*; v. trošiti denar, v. biti z denarjem, bedachtlos Geld vergeuden, *vzh.St.*

vněmaren, rna, *adj.* nachlässig, *Jan., C., ZgD.*; — gleichgiltig, *Jan., C.*; achtlos, *Cig.*

vněmarnost, f. die Nachlässigkeit, *Jan.*; — die Gleichgiltigkeit, der Indifferentismus, *Jan., ZgD.*

vněmati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vneti; 1) entzünden; (*preu.*) v. želje, Begierden erregen; — v. se, sich entzünden, Feuer fangen; entbrennen (*fig.*); želje se v srcu vnemajo; prepri se vnemajo; — 2) heiß machen: Obup — kri vnema in mozgane, *Preš.*; erglücken machen: Nedolžnost vnema ji oči in lica, *Preš.*; anfeuern, aneifern, begeistern: v pevca, srce, *Preš.*; — v. se, erglücken, in Affect gerathen, sich begeistern; vnemajte se s petjem k pravemu junaštvu! *Vod.(Pes.); srce se vam vnema, Jap.(Prid.).*

vněmáv, áva, *adj.* aneifernd, interessant, *C.*

vněmavec, vca, m. der Aneiferer, *C.*

vněmáven, vna, *adj.* = vnemav, *C.*

vněmek, mka, m. der Eifer, *C.*

vnemljiv, íva, *adj.* 1) aneifernd, begeistert: vnemljiva beseda, *C.*; — 2) entzündbar, *Jan., Vrtoy.(Km. k.).*

vněnjec, njca, m. = vnánjec, der Auswärtige, *Levst.(Pril.).*

vněnji, *adj.* = vnánji, *Jan., C., Levst.(Nauk).*

vněsti, nēsem, *vb. pf.* eintragen, auftragen (math.), *Cig.(T.).*

vněsnji, *adj.* = vnánji, *SN., Let.*

vnétek, tka, m. 1) die Entzündung: ustni v., das Rundschwämmchen, *Bleiw.-Cig.*; — 2) der

Affect, *Cig., C.*; — die Begeisterung: začetek vnetek, *Glas.*
vněten, *tna*, *adj.* entzündlich, entzündbar, *C., DZ., Vrt.*
vněti, *vnámem*, *vb. pf.* 1) entzünden; — v. jo, entleihen, *Pres.*; — v. željo, die Begierde erregen; — v. se, sich entzünden, Feuer fangen, zu brennen anfangen; od pepela se lahko kaj vname; pljuca so se vnela; (fig.) erregt werden, ausbrechen, entbrennen; vname se boj, prepri, želja, srd, ljubezen; — 2) begeistern, anfeuern, v. koga za kako reč; v. se, in Affect gerathen, sich ereifern; v. se zaradi kake reči; oba se vnameta in si boj napovesta, *Met.*; v. se za kako reč, sich für eine Sache begeistern, *nk.*; — vnet, entbrannt, entflammt: od strasti vnet; vnet biti za kaj, für eine Sache eingenommen, begeistert sein; inbrünstig, *Cig.*
vnětica, *f.* die Entzündung, *Cig., Jan., Cig. (T.), Žnid., nk.*
vnětje, *n.* die Entzündung.
vnetljiv, *iva*, *adj.* entzündlich, *Cig.*
vnetljivost, *f.* die Entzündlichkeit, *Cig.*
vnětnica, *f.* vnetnice, brennbare Materialien, *Erj. (Min.).*
vnetnina, *f.* der Bündstoff, *C.*
vněstost, *f.* der Eifer, die Begeisterung, *Cig., Jan., C., nk.*; die Inbrunst, *Jan.*
vníc, *adv.* verkehrt, übsicht, *C., Rib.-Mik.*; — rücklings, über sich zurück, *Cig., M.*; vnic vreči t. j. črez glavo nazaj vreči, *Cig., Kras-Erj. (Torb.); vnic odmetati ogle (pri urokih), Kras - Erj. (Torb.); vnic natočiti = črez roko, tako da je roka (dlan) navzgor obrnjena, M., Senožeče-Erj. (Torb.); vnicudariti koga (t. j. z obrnjeno roko), Cig., Notr.*
vninati, *am*, *vb. pf.* in den Schlaf duddeln, *Cig.*
vniti, *vnidem*, *vb. pf.* hineingehen, eintreten, *Mik., Let., Nov., Vrt.*
vniz, *adv.* abwärts, *Jan. (H.).*
vnóg, *vnóga*, *adj.* = mnog, *vzhSt., ogr.*
vnóter, *adv.* = noter, hinein, *Cig., Jan., C., Prip.-Mik.*; vnóter priti, vnóter v pekel pah-njen, *Krelj.*
vnótri, *adv.* = notri, *Krelj.*
vnóvič, *adv.* = vnóvič, neuerdings.
vnóvičen, *čna*, *adj.* neuerlich: vnóvična pri-diga, *Trub. (Post.); vnóvična stava Jeruza-lemškega mesta, Ravn.*
vnóžati se, a se, *vb. impf.* vnoža se mi, ich habe keine Lust, es verbietet mich, *Mur., Cig., Jan., Mik., vzhSt.*; (nam. množa se mi, prim. srvn. mich „bevilt“ *Mik.).*
vnóživ, *adj.* 1) Widerwillen verursachend, ver-drießlich, *Mur., Jan.*; — 2) nicht aufgelegt, verdrossen, träge, *Mur., Cig., Jan., C., vzhSt.*
vnóživost, *f.* die Unaufgelegttheit, die Ver-drossenheit, die Trägheit, *Mur., Jan., C.*
vnúča, *f.* = onúča, der Fußfeger, *vzhSt., ogr.-C.*
vnúcad, *f. coll.* die Enkel, die Nachkommen, *Guts.-Cig.*
vnúče, *cta*, *n. dem.* vnuk; das Enkelchen, *Mur., Cig., Jan., Trub.*

vnúček, *čka*, *m. dem.* vnuk; das Enkelchen, *Cig., Jan., C.*
vnúčica, *f. dem.* vnuka; die Enkeltochter, *Cig.*
vnúčič, *m. dem.* vnuk; 1) das Enkelchen, *Dict., Cig., Jan., C.*; — der Enkelsohn, *Cig.*; — 2) der dritte Dienenschwarm, *Mik.*
vnúčiti, *im*, *vb. impf.* = vnuka dati, aber-mals schwärmen (von einem Schwarmbienen-stöck), *Levst. (Beč.).*
vnúditl, *núdim*, *vb. pf.* 1) = ponuditi, *Ravn., Burg.*; — 2) aufdringen, *Cig.*
vnúk, *m.* 1) der Enkel; tudi: vnúk, vnúka, *Valj. (Rad).*; — 2) der von einem Schwarme wieder ausziehende Schwarm: vnuk je roj, ki ga da prvec, redkokodaj drugec, *Levst. (Beč.).*
vnúka, *f.* 1) die Enkelin, *Dict., Mur., Cig., Jan., vzhSt.*; — 2) das Schgrummet, das Heu von der dritten Mahd, *Cig., Jan., C., Gor.*
vnúkinja, *f.* die Enkelin, *Jan., M., C., BIKr., nk.*
vobráziti, *rázim*, *vb. pf.* sich etwas vorstellen, einbilden, *h. t.-Cig. (T.), C.*; — rus.
vôčar, *rja*, *m.* 1) der Obstzüchter, *C., SIN.*; — 2) der Obststücker (rhynchites bacchus), *Erj. (Ž.); — prim. hs. voče, Obst.*
vôd, *m.* 1) die Hebestange, der Hebel, *Dol.-Cig., Jan., Cig. (T.), DZ., UET., Gor.*; — 2) vód, vóda, die Führung, *Valj. (Rad).*; — der Zug (eine Abtheilung Soldaten), *Jan. (H.).*
vôd, *m.* die Mäucherung, das Seilchen, *Valj. (Rad).*
vóda, *f.* das Wasser; vode prinesti; vodo piti; napiti se vode; vodo jezdit ali teptati, Wasser treten, *Hip. (Orb.); — z vodo, strom-abwärts, thalwärts, Cig., DZ.*; = po vodi, *Cig.*; tihe vode globoko dero, stille Wasser sind tief; — huda voda, das Scheidewasser, *DZ.*; (die Salpetersäure, *C.*); — s svojo vodo, mit dem Urin; — smrdljiva v., das Petroleum, *Savinska dol.*
vóda, *f.* = odica, die Fischangel, *Cig.*; (uda) *C.*
vodáča, *f.* der Kinderlaufsaum, *Cig.*
vodák, *m.* 1) der Wassermann, *Mur.*; — 2) rak je vodak (= v vodi živi), *Danj.-Valj. (Rad).*
vodán, *m.* das Hydrat, *Cig. (T.); — češ.*
vodár, *rja*, *m.* der Wasserträger, *Cig., Jan., Frey. (Rok.); — der Wassermann (astr.), Cig. (T.).*
vodarica, *f.* die Wasserträgerin, *Jan. (H.).*
vodarina, *f.* die Wassergebüt, *nk.*
vôdba, *f.* die Leitung, die Anleitung, die Füh-rung, *Cig., Jan., M., C., nk.*; v. kakega za-voda, *DZ.*
voděb, *čba*, *m.* = ydeb, vdab, vdod, (vudeb) *Meg.*
vódec, *dca*, *m.* 1) der Leiter, der Führer, *Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad).*; v. teh, kir so Jezusa ujeli, *Trub.*; — 2) = povodec, das Leit-seil, *Cig., Jan., C.*
vôdej, *m.* der Anführer, *V.-Cig.*
vóden, *dna*, *adj.* Wasser-; vodna moč.

2. vóden, dna, adj. 1) leitend, Jan. (H.); — 2) führig, Cig.; lenksam, Jan. (H.).
- voděna, adj. wässerig, Wasser-; vodená juha, eine gehaltlose Suppe.
- voděnašt, adj. wässerricht, Cig.
- voděnen, čna, adj. wässerricht, Cig., Ravn.
- voděnac, nca, m. 1) der Wasserstoff, Cig. (T.), Vrtov. (Km. k.); — 2) der Krautapfel, C.; — 3) = voder, čapur, C.
- vodeněti, im, vb. impf. zu Wasser werden, wässerig werden, Cig., Mik., Dol.
- vodeníca, f. 1) die Wassersucht; — 2) das Wasserreis, der Wasseraft, V.-Cig., Jarn. (Sadj.); — 3) die Wasserbirne, Cig., Kr.-Erj. (Torb.); — die Wassermelone, C.; — voděnica, neko jabolko, Tolm.-Erj. (Torb.); — 4) die Wasserschlange, die Würfelnatter (tropidonotus tessellatus), Vremska dolina-Erj. (Torb.).
- vodenícast, adj. 1) = vodeníčen, Jan. (H.); — 2) wässerig: v. krompir, vodenícasto sadje, BIKr.
- vodeníčav, adj. wässerig: v. krompir, Podkrnci-Erj. (Torb.).
- vodeníčen, čna, adj. wässersüchtig.
- vodeníčnost, f. der Zustand eines Wässersüchtigen.
- vodeník, m. 1) der Wassermann, Dict.; — 2) die Kratzdistel (cirsium oleraceum), C., Poh.-Erj. (Torb.); — 3) die Wasserader in der Erde, V.-Cig.
- vodeníka, f. 1) = vodenica, die Wassersucht, Mur., St.-Cig., Slom.; — 2) die klebrige Kratzdistel (cirsium erisithales), SIGor.-Erj. (Torb.); — 3) neka hruška, C., Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.); — neko jabolko, C.
- vodeníti, im, vb. impf. wässerig machen, Burg. (Rok.); wässern: Vina jaz (ja) ne vodenim, Danj. (Posv. p.).
- vodeníjak, m. ein halbverschnittener Saubär, vzhSt.-C.
- voděnika, f. 1) die Wasserbirne, Cig.; — 2) = vodená barva, die Wasserfarbe, Navr. (Let.).
- voděnost, f. die wässrige Beschaffenheit.
- voděr, rja, m. = oselník, čapur, der Schleifsteinbehälter der Mäher, Mur., Mik., C., vzhSt.
- voděvati, am, vb. impf. zu führen, zu leiten pflegen, Mik.
1. vódica, f. = odica: 1) die Filschangel, Meg., Mur., Cig., Jan., Mik., Dalm., Hip. (Orb.); — 2) vodica, der an der Schneide eines frisch und scharf geschliffenen Schneidewerkzeuges haftende schartige Schliff: v. z brusa se mora z oslo odbrusiti, Lašče-Levst. (M.).
2. vódica, f. dem. voda; das Wässerschén: tudi vódica.
- vodíč, íča, m. 1) der Lotse, der Pilot, Cig., DZ.; — 2) = prevodník, der Conductor (phys.), Jan.
- vodíčast, adj. angelförmig, Cig., Jan.
- vodíh, m. feuchtes Wetter, GBrda.
- vodík, m. der Wasserstoff, češ., h. t.-Cig. (T.), Sen. (Fiz.), Erj. (Min.).
- vodíka, f. eine Wasserpflanze, C.

- vodíten, čna, adj. leitend, Leitungsb., nk.; vodítno načelo, das leitende Prinzip, DZ.; brez krepke, vodilne roke, Jurč.
- vodílica, f. der Wasserleiter, Jan., C.
- vodílja, f. die Führerin, Jan., C., Slom.; die Führerin bei Processionen, C.; — die Brautführerin, die Brautmutter, St.-Cig., C.
1. vodítnica, f. das Gängelband, V.-Cig.
2. vodítnica, f. die Gelschlamm, Cig., Jan.
- vodítnost, f. die Leitungsfähigkeit, Cig., C.
- vodílo, n. 1) das Leitmittel, das Leitung, Cig.; — das Gängelband, C.; — 2) der Conductor (phys.), Cig., Sen. (Fiz.); — 3) ein leitender Grundfaß, die Regel, die Richtschnur, Cig., Jan., nk.
- vodína, f. die Wassermasse, das Wasser, ogr.-C. vodír, rja, m. = voder, Cig., Mik., St.
- vodíšče, n. der Wasserpunkt, Cig. (T.), Sen. (Fiz.).
- vodítelj, m. der Führer, der Leiter, Mur., Cig., Jan., ogr.-Valj. (Rad), nk.
- vodíteljica, f. die Führerin, die Leiterin, Mur., Cig., Jan., nk.
- vodíteljaki, adj. Führer-, Leiter-, nk.
- vodíteljstvo, n. die Führerschaft, die Leitung, C., nk.; — die Hegemonie, Cig. (T.).
- vodítev, tve, f. die Führung, die Leitung, Mur., Cig., Jan., DZ., nk.
1. vóditi, vódim, vb. impf. führen; otroka v., das Kind gángeln; Zlahtni gospod, Zlahtna gospa Se za bele roke vodita, Npes.-K.; v. komu gospoda, zu jemandem den Priester beim Bersehgange führen, Polj.; za nos v., bei der Nase herumführen, narren, hínhalten; jelo ga je voditi, er wurde von einer Geistermacht herumgeführt, Gor., vzhSt.; — leiten, lenken; delo, društvo, zavod v., nk.; — kakor vodi ta grešni svet, wie es diese sündige Welt mit sich bringt, Jurč.
2. voditi, im, vb. impf. räuchern, selchen, Mur., St., Kor.-Cig., C., Mik.; vojeno meso, St.; moko v., das Mehl rösten, („vaditi“) Guts.; v. proso, der Hirse mit erhitzten Steinen einen bessern Geruch geben, Mik. (Et.).
1. vodívec, vca, m. = vodítelj, Cig.; naš vodívec, naš pastir, Skrb.
2. vodívec, vca, m. der Selcher, Cig.
- vodívka, f. (krivulja) v., die Leitkurve, Jan. (H.).
- vódja, m. der Führer, der Leiter, Mur., Cig., Jan., nk.; v. sovražnih čet, v. kakega zavoda, nk.; der Director, nk.; — po hs. vodja.
- vódje, n. das Wasserhýstem, Cig. (T.).
1. vódka, f. dem. voda; das Wässerschén.
2. vódka, f. 1) der Hebel, Cig.; — 2) die Sille, der Riemen zur Befestigung der Lodenbógel auf dem Bógelherbe (vudka), V.-Cig.
- vódkati, am, vb. impf. (Bógel) loden, St.-C.
- vodlív, íva, adj. = 2. voden 2), Cig., Jan.
- vodlívost, f. die Leitungsfähigkeit, Cig. (T.), Sen. (Fiz.).
- vodnár, rja, m. der Wassermann (astr.), Cig.
- vódnat, adj. wasserreich, V.-Cig., C., Vest.
1. vodníca, f. 1) die Führerin, die Leiterin; — zvezda vodnica, der Leitstern, Cig.; —

ërta v., die Leitlinie, *Cel. (Geom.)*; — 2) das Pferdeleitseil, *C.*

2. vodnica, *f.* die Cisterne, *C.*

1. vodnik, *m.* 1) der Führer, der Leiter; — 2) = povodnik, das Handpferd, *Hip. (Orb.)*.

2. vodnik, *m.* 1) der Wasserlaßten, *Cig.*; — 2) die Wasserabzucht: v. je v puščavi, das Wasser zieht durch die Bergart ab (mont.), *V.-Cig.*; die Wasserflucht, *Cig.*

vodnikast, *adj.* wassernöthig (mont.): vodnikasta jama, *V.-Cig.*

vodnina, *f.* der Wasserlaß, *Cig., Jan.*

vodnják, *m.* 1) der Wasserbrunnen; — die Cisterne; — 2) der Wasserbehälter, *Mur., Cig.*; das Bassin, *Cig., DZ.*; der Weiher, *Jes.*; — 3) das Wasserlaß, *C.*

vododërina, *f.* der Wasserriß, *Cig.*; — das Erosionsthal, *Cig. (T.)*; — *hs.*

vododërzen, *žna, adj.* 1) wasserhaltend: vododërzna kotlina, das Reservoir, *Cig. (T.)*; — 2) wasserdicht, *Cig.*

vodogrâdnik, *m.* der Deicharbeiter, *Cig.*

vodogrâja, *f.* die Deicharbeit, *Cig.*

vodohôdec, *dca, m.* der Wassertreter, *Cig.*

vodokâz, *kâza, m.* eine hydrographische Karte, *h. t.-Cig. (T.)*.

vodolëšba, *f.* die Hydropathie, *Cig.*

vodolëšnik, *m.* der Hydropath, *Cig., Let.*

vodolij, *m.* der Wassermann (astr.), *C.*

vodoljič, *m.* der Abzugs canal, *vzh. St.-C.*

vodômec, *mca, m.* der Eisvogel (alcedes ispida), *Jan., Frey. (F.), Erj. (Z.), LjZv.*

vodomër, *mëra, m.* der Wassermesser, das Hydrometer, der Pegel, *Cig. (T.), DZ.*

vodomëren, *rna, adj.* Wassermesser, Pegel: vodomerni kol, = vodomernik, der Pegel, *Levst. (Močv.)*.

vodomërnik, *m.* der Wasserstandspegel, *Levst. (Močv.)*.

vodomërski, *adj.* = vodomeren, *DZkr.*

vodomërstvo, *n.* die Wassermesskunst, *Cig. (T.)*.

vodomët, *mëta, m.* der Springbrunnen, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.), nk.*; — *rus., čes.*

vodonôs, *nôsa, m.* das Wasserlaß, *Mur., C.*

vodonôsec, *sca, m.* der Wasserträger, *Mur., Cig., nk.*

vodonôsen, *sna, adj.* wasserführend, *Cig. (T.)*.

vodonôsnica, *f.* 1) die Wasserträgerin, *Cig.*; — 2) das Wasserlaß, *Jarn.*

vodonôsnik, *m.* der Wasserträger, *C.*

vodopâd, *pâda, m.* der Wasserfall, die Cascade, *Cig., nk.*; — *rus., čes.*

vodopîja, *m.* der Wassertrinker, *Habd.-Mik.*; — *hs.*

vodopis, *pîsa, m.* die Hydrographie, *Cig. (T.)*.

vodopîsec, *sca, m.* der Hydrograph, *Cig.*

vodopîsen, *sna, adj.* hydrographisch, *Cig. (T.), Jes.*

vodopîsje, *n.* die Hydrographie, *Cig.*

vodopîvec, *vca, m.* der Wassertrinker.

vodopîvka, *f.* die Wassertrinkerin.

vodorâven, *vna, adj.* horizontal, *Cig. (T.), nk.*; — *čes.*

vodorâvnost, *f.* die horizontale Lage, *nk.*

vodoshrâmba, *f.* das Reservoir, *Jes.*

vodoshrâna, *f.* = vodoshramba, *Cig. (T.)*.

vodoskôk, *skôka, m.* der Wasserfall, *Jan., Ist.-Nov.*

vodoslôven, *vna, adj.* hydrologisch, *Cig.*

vodoslôvje, *n.* die Hydrologie, *Cig.*

vodostâvstvo, *n.* = vodno stavstvo, die Wasserbaukunst, die Hydraulik, *Jan. (H.)*.

vodotëčina, *f.* die Wasserleitung, *Z., Levst. (Pril.)*; — der Wasser canal, *Met., Jarn., Cig.*

vodotôč, *tôča, m.* 1) der Wasser canal, *Cig., Jan., M., Levst. (Cest., Pril., Močv.), Jurč.*; vodotoči udarijo črez naše travnike, *Jap. (Prid.)*; velikanski vodotoč je dovažal mestu vodo, *LjZv.*; podzemeljski v., *LjZv.*; — 2) das Flußbett, das Rinnal, *Cig., Jan., M., Jes.*; Jordan je bil svoj vodotoč do vrha napolnil, *Jap. (Sv. p.)*.

vodotôčina, *f.* das Flußbett, *Cig., Jan.*; — das Gerinne, das Fluß (mont.), *C.*; — der Canal: vodotočine kopati, *Levst. (Zb. sp.)*.

vodotôk, *tôka, m.* 1) der Wasser canal, *Cig., Jan.*; — 2) das Flußbett, *Cig., Jan., M.*; — 3) = vodovod, *Cig., Jan.*

vodotrëbnik, *m.* der Wagger, *Levst. (Močv.), Nov.*

vodovâja, *f.* = vodovod, *Levst. (Nauk.)*; — *po stsl.*

vodôvje, *n. coll.* das Gewässer, die Gewässer, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

vodovlâk, *vlâka, m.* die Wasserpumpe, *Cig., Nov.*

vodovôd, *vôda, m.* die Wasserleitung, der Aqueduct, *Cig., Jan., nk.*; — *rus.*

vodovôden, *dna, adj.* Wasserleitungs-, *nk.*

vodovôdstvo, *n.* die Wasserleitungskunst, *Cig. (T.)*; — die Hydraulik, *Cig. (T.)*.

vôdstvo, *n.* die Führung, die Leitung, die Direction, *Cig., Jan., nk.*

vofotâti, *otâm, ôcem, vb. impf.* = fofotati, *Mik.*

vogât, *âla, m.* = 1. vogel, *Cig., Kr.*

vogâtница, *f.* das Edtbrett, *Cig.*

vogâtnik, *m.* ein behauener Edstein, *Dict.*

1. vôgel, *gla, m.* = 1. ogel, die Ede; — *za voglom*; *na tri vogle miza.*

2. vôgel, *gla, m.* = 2. ogel, die Rohle, *Guts., Mik.*; (vogol, *Mur.*).

vôgetn, *îna, adj.* Ed.

1. vôgetnica, *f.* 1) die Edtachel, *Cig.*; — 2) das Winkelmäß, *Mur.*

2. vôgetnica, *f.* 1) zum Kohlenbrennen zusammengelegtes Holz, der Kohlenbrand, der Kohlenmeiler, *Mur., C., vzh. St.*; — vogelnico žgati, Kohlen brennen, *Mur.*; — 2) vogelnica, die Kohlenbirne, die Frauenbirne, *Jarn., C.*

vôgetnik, *m.* der Edtstein, *Mur., Cig., Trub.*; vogelnik, *Dict.*

vogelnjak, *m.* die Edtachel, *Cig.*

1. voglâr, *rja, m.* 1) = 1. oglar, der Schmarozer (bei Hochzeiten und dgl.), *St.-Cig., Jan.*; — 2) der Herumstreicher, der Nachtschwärmer, *M., C., ZgD.*

2. voglâr, *rja, m.* = 2. oglar, *Mur.*

1. voglarica, *f.* die Schmarozerin, *Cig., Jan.*

2. voglarica, *f.* = oglarica, die Köhlerin, *Mur.*

vogláríti, árim, *vb. impf.* 1) = 1. oglariti, na voglih stati in prezati, *Polj.*; schmarožen (bei Hochzeiten und dgl.), *Cig., Jan.*; v. pri zenitovanjskem gostovanju, *Zv.*; — 2) herumstreichen, bei der Nacht herumschwärmen, fensterln, *M., Polj.*

voglárjenje, *n.* 1) das Schmarožen (bei Hochzeiten und dgl.); (prim. voglariti 1); — 2) das Herumschwärmen bei der Nacht, das Fensterln, *Bes., ZgD., Polj.*

voglast, *adj.* = oglast, edig.

voglát, áta, *adj.* = oglat, edig.

vogláti, ám, *vb. impf.* 1) aussetzen, *Cig.*; — 2) = voglariti 1), *Cig.*

voglátost, *f.* die Edigkeit.

voglen, *m.* = ogle, die Kohle, *Mur., C., Mik., vzhSt.*

voglenica, *f.* = 2. vogelnica 1), oglenica, *BlKr.*

voglenišče, *n.* der Feuerherd in der Schmiede, *C.*

voglenka, *f.* = ogle, die Blutpfanne, *C.*

voglje, *n. coll.* = oglje, die Kohlen, *Guts., Mur. i. dr.*

vogljšče, *n.* der Kohlenbrand, *C.*

voglováti, újem, *vb. impf.* = voglariti 2), *M.*

voglôvje, *n.* die Hundbrose, die Hagebutte (rosa canina), *Jarn., Mur., Josch.*

vogrica, *f.* neka riba: die Härte (cyprinus vimba), *Cig., Frey.(F.).*

vòh, vòha, *m.* der Geruchssinn, der Geruch, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*

voháč, *m.* der Spion, der Auspäher, *Cig.*

voháten, tna, *adj.* Geruchs-: vohátni živec, *Cig.(T.).*

vohálo, *n.* das Geruchsorgan, *Jan., Cig.(T.).*

vohán, ána, *m.* der Spürer, *Bes.*

vòhanje, *n.* das Riechen; — das Schnüffeln.

vòhati, ham, šem, *vb. impf.* riechen; nie več ne voha, er hat den Geruch verloren: an etwas riechen, etwas beriechen; — schnüffeln; kaj tod voháš? — wittern; pes zajca voha.

vòhavec, vca, *m.* der Schnüffler, *Cig., M.*

vohávs, *m.* der Schnüffler, *Cig.*

vohávslja, *f.* die Schnüfflerin, *Cig.*

vòhlja, *f.* eine Person, die gerne alles beriecht, *M.*

vohljáti, ám, *vb. impf.* schnüffeln, *Cig.*

vohnéti, ím, *vb. impf.* schnüffeln, *vzhSt.-C.*; živali jeseni najživahneje vohne, *Zora.*

vohnjáti, ám, *vb. impf.* schnüffeln, stöbern, *C.*

vohón, *m.* 1) der Spürhund, *Mur.*; — 2) = vohun, *Cig., ZgD.*

vòhrn, *adj.* = skop; — prim. nem. Bucher.

vòhrnik, *m.* 1) der Geizhals, der Bucherer; — 2) die Sauerbrunnslasche (zaradi ozkega vratu), *Notr.*; — prim. vohrn.

vòhrovť, *m.* = ohrovť.

vohún, *m.* der Schnüffler, der Auspäher, der Spion.

vohunáríti, árim, *vb. impf.* = vohuniti, *Zv., SIN.*

vohúníti, ánim, *vb. impf.* spionieren, *nk.*

vohúnstvò, *n.* die Espionage.

1. vòj, vòja, *m.* 1) der Führer, *ogr., Krelj-Mik.*; slepi voji, *ogr.-Valj.(Rad).*; — der Be-

gleiter: na zenitnini ima zenin voja, *Notr.*; — 2) das Weisseil, *Z., Gor.-Burg.(Rok.).*

2. vòj, vòja, *m.* 1) das Heer, *Jan.*; — das Corps, das Armeecorps, *h. t.-Cig.(T.), nk.*; — 2) der Kampf, *ogr.-C.*; — prim. češ. voj, das Heer.

vòja, *f.* 1) die Führung, die Leitung, *Mur., Cig., C.*; čudna božja voja, *Ravn.*; — 2) das Weisseil, der Leitriemen, *C.*

vojáč, *m.* der Führer, der Begleiter, *C.*; der Anführer, der Anleiter, *V.-Cig.*; — der Brautführer, *Cig., Rib.-M., Valj.(Rad).*

vojáčica, *f.* = družica, die Brautführerin, *BlKr.-SIN.*

vojáčina, *f.* die Soldateska, *Cig.(T.).*

voják, *m.* der Soldat, der Krieger; v (med) vojake ali k vojakom iti, Soldat werden; v (med) vojake ali k vojakom vzeti, zum Militär abstellen.

vojákar, rja, *m.* der Soldat (zaničlj.), *Jan.(H.).*

vojákinja, *f.* das Soldatenweib, *Jan.(H.).*

vojáren, rna, *m., Dalm., Schön., Kast., Valj.(Rad).* pogl. vojarin.

vojarín, *m.* der Führer, *Dict.-Mik., Dalm., Schön., Kast.*; nam se je vojskovati zoper vojarine („vojarne“) tega sveta, *Schönl.*; — der Weimann (einer Feuerwehrtabteilung), (vojarin) *Levst.(Nauk).*

vojarínka, *f.* 1) die Brautführerin, *BlKr.*; — 2) ženska, katera kolo vodi, *BlKr.-LjZv.*

vojárna, *f.* = vodilja, die Brautführerin, *C., Lasko(St.), Glas.*

vojáščina, *f.* das Militärmessen; — der Militärbienst; — das Militär.

vojáščica, *f.* die Kaserne, *Cig., Jan., nk.*

vojáški, *adj.* militärisch, Militär-, Soldaten-.

vojáštvò, *n.* das Militärmessen; der Militärstand; — das Militär.

vojácin, *m.* der Brautführer, *Cig., Štek., Notr.*

vòjd, vòjda, *m.* der Bogt, *Pot.-Cig., Jan.*; selski v., der Dorfälteste, *Pot.-Cig.*; beraški v., der Bettelbogat, *Pot.-Cig.*; — iz vojvoda (?).

vòjda, *f.* = velika deklica: taka vojda, pa še tako neumna! *Železniki(Gor.).*

vòjdác, *m.* 1) der Rabelsführer, *V.-Cig.*; — 2) beim Bild das Borthier, welches den Trupp führt, *V.-Cig.*

vòjen, jna, *adj.* Kriegs-, *nk.*; vojni čas, *Notr.-Levst.(Zb. sp.).*

vójeník, *m.* die Selchammer, *Z.*

vójenína, *f.* das Selchfleisch, *Cig.*

vójenínar, rja, *m.* der Selcher, *Cig.*

vójenínarstvò, *n.* die Selcherei, *Cig.*

vójenje, *n.* das Führen: v. (krave k biku): čas vojenja, *Jan.(H.).*; — die Führung, die Leitung, (vojenje) *ogr.-Valj.(Rad).*

vójevác, *m.* der Rämpfer, der Krieger, *C., ogr.-Valj.(Rad).*

vójevánje, *n.* das Kriegsführen, *kajk.-Valj.(Rad).*

vójevati, am, *vb. impf.* zu führen, zu leiten pflegen, *Mik.*; otroče je k izkušnji vójeval, *Levst.(Zb. sp.).*

vójeváti, újem, *vb. impf.* Krieg führen, *C., Mik., Vrt., kajk.-Valj.(Rad).*; = v. se, *Mur., C.*

vojevít, *adj.* 1) kriegerisch, *Cig. (T.), C.*; — 2) wehrfähig, *Cig. (T.), DZ.*

vôjica, *f.* = vojka, *C.*

vôjinski, *adj.* = vojen: vojinski zakon, das Wehrgesetz, *Levst. (Nauk)*; vojinsko ministerstvo, das Kriegsministerium, *DZkr.*

vôjka, *f.* das Seilteil, der Seiltriebel, *Mur., C., Mik., BIKr.-Erj. (Torb.), ogr.-Valj. (Rad), vzhšt.*; *pl.* vojke, die Bügel, *Vrt., UčT.*; — übbt. ein kurzer Strid, *vzhšt.*

vôjna, *f.* 1) der Krieg, *Mur., Cig., Jan., nk.*; (po drugih slov. jez.); abecedna v., der Abekrieg, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) das Heer, *Jan.*; vojno zbrati, *Npes.-K.*

1. vôjnica, *f.* 1) das Seilteil, *Mur.*; — 2) der Seilarm, die Handhabe an der Kurbel, *V.-Cig.*; — 3) in der Schneidemühle die Hebeflange, vermittelt welcher die Säge auf und ab gehoben wird, *V.-Cig.*; — 4) der Pressbengel (ein an der Spinbel angebrachter, am äußersten Ende mit einem Knopfe versehener Schwungarm), *Cig.*

2. vôjnica, *f.* = ojnica, *nav. pl.* vojnice, die Gabelschijel, *Cig., Burg. (Rok.), BIKr.*

1. vojnik, *m.* der Führer, *C.*; = vojar, *Dict.*; vojnik ali spremljavec, *Krelj*; slepački vojniki, *Krelj.*

2. vojnik, *m.* der Krieger, der Soldat, *Mur., Jan., ogr., kajk.-Valj. (Rad), nk.*

vojništvo, *n.* das Militärwesen, *Cig.*; — das Militär, *nk.*

vojnopráven, *vna, adj.* kriegsrechtlich, *Jan. (H.)*. vojnoslovce, *vca, m.* der Strateg, *Jan. (H.)*. vojnoslovce, *vna, adj.* strategisch, *Jan. (H.)*. vojnoslovje, *n.* die Strategie, *Jan. (H.)*. vojnoznânstvo, *n.* die Kriegswissenschaft, *Jan. (H.)*.

vôjska, *f.* 1) das Heer; črna v., narod, na vojsko zoper Turke poklican, *Zora (IV. 41)*; der Landsturm, *DZ., nk.*; dopolnilna v., das Ersatzheer, *narodna v., die Miliz, redovna v., die Linie, Jan. (H.)*; prednja v., die Vorhut, die Avantgarde, *Cig., Jan.*; zadnja v., die Nachhut, *Jan. (H.)*; — 2) der Krieg; vojska bo, es wird ein Krieg ausbrechen; na vojsko iti, in den Krieg ziehen. vôjskar, *rja, m.* der Krieger: francoski vojaki, stari vojskarji, *Jurč.*

vôjsken, *kna, adj.* = vojskoven, vojen.

vojskovališče, *n.* = bojišče, der Kriegsschauplatz, *DZ.*

vojskovânje, *n.* das Kriegsführen.

vojskovâti, *ûjem, vb. impf.* Krieg führen, *Kast., Jsvkr., Guts. (Res.)*; *nav. v.* se s kom, zoper koga.

vojskovâvec, *vca, m.* der Kriegsführende.

vojskovén, *vna, adj.* 1) Heer(es); vojskovni zavodi, die Heeresanstalten, *DZ.*; — 2) Krieg(s), *Dalm.*

vojskovôd, vôda, *m.* der Heerführer, der Feldherr, *Cig., Jan.*

vojskovôdja, *m.* der Feldherr, *Mur., nk.*

vojskovôdstvo, *n.* die Heerführerschaft, die Heeresführung, *Cig.*; — die Feldherrnwürde, *Cig., Jan.*

vôjstvo, *n.* das Heer, die Armee, *Guts.-Cig. (T.), DZ.*

vojščak, *m.* der Krieger, der Soldat.

vojščákinja, *f.* die Kriegerin, *C.*

vojščân, âna, *m.* = vojščak, vojak, *ogr.-C.*

vojščânski, *adj.* = vojaški, *ogr.-C.*

vôjvoda, *m.* der Heerführer, der Feldherr; (*nav.* vâjvoda; vôjvoda, *kajk.-Valj. (Rad)*; vivoda, *vivoda, Schönl.*; viuda, *Meg., Trub., Dalm.*; *prim. vevoda*); — der Herzog, *Jarn., Mur., Cig., Jan., nk.*

vojvodica, *f.* die Heerführerin, *Mur.*; — die Herzogin, *Mur., Jan.*

vôjvodič, *m.* ein herzoglicher Prinz, *Cig., Jan.*

vojvodična, *f.* eine herzogliche Prinzessin, *Cig.*

vojvodina, *f.* das Herzogthum, *Cig., Jan., nk.*

vôjvodinja, *f.* die Herzogin, *Cig., Jan., nk.*

vôjvodkinja, *f.* = vojvodinja, *Valj. (Rad).*

vojvodovâti, *ûjem, vb. impf.* Heerführer sein, *M.*; — Herzog sein, *Cig., Jan.*

vojvodovina, *f.* = vojvodina, *Jan.*

vôjvodski, *adj.* Feldherrn-, *Mur., Cig.*; — Herzogs-, herzoglich, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vôjvodstvo, *n.* die Feldherrnwürde, *Mur., C.*; — die Herzogswürde, *Mur., Cig., Jan.*; — das Herzogthum, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vokâl, *m.* samoglasnik, der Vocal.

vokâlen, *lna, adj.* samoglasniški, Vocal-.

vokativ, *m.* zvalnik, der Vocativ.

1. vól, vóla, *m.* der Ochse; par volov; z voli voziti; — grbavi vol, der Budelochse, *Erj. (Ž.).*

2. vól, *la, m.* = ol, das Bier, *Mur., Cig.*

volár, *rja, m.* 1) der Ochsenhirt, der Ochsenknecht; za volarja služiti; — 2) der Ochsenbauer (kmet, ki le z voli kmetuje), *V.-Cig.*; — 3) der Ochsenhändler, *Cig.*

volárce, *eta, n. dem.* volar; ein kleiner Ochsenhirt, *Cig.*

volarica, *f.* 1) die Ochsenmagd, *C.*; — 2) die Nachstelze, *C.*; — 3) die Ochsenbirne, *C.*

volarija, *f.* volarije so pašniki, koder se pasejo voli, *Notr.*

voláriti, *ârim, vb. impf.* 1) Ochsenhirt sein, *Cig., C., Polj.*; — 2) mit Ochsen handeln, *Cig.*

volčâj, *m.* der Eiterstod, *Jarn.*

volčâjec, *jca, m.* volčajci, bezgavke na svinjah, *Dict.*

vôlče, *eta, n.* ein junger Wolf, *Mur., Cig., Vrt.*; Prišel je volk z volčeti, *Npes.-K.*; tudi: volčè, *éta, Valj. (Rad).*

vôlčec, *čca, m. dem.* volk; 1) ein kleiner Wolf; — 2) eine Art Distel, *C.*

vôlčej, *m.* = volče, *Cig.*

vôlček, *čca, m. dem.* volk; 1) ein junger Wolf, *Mur.*; — 2) = volčič 2), *Cerkljanski hribi-Štek. (LjZv.).*

volčica, *f.* die Wölfin.

vôtčič, *m.* 1) ein junger Wolf, *Mur., Cig., Jan.*; — tudi: volčič, *šca:* vîgredni snežici so zitni volčiči = der Frühlingssehnee ist dem Getreide schädlich, *Jarn.*; — 2) vôtčič, die brandige Entzündung an einem thierischen Körpertheile, *Strp.*; v. na vimenu, *Nov.*; v. na

parkljih, die Klauenfeuche, *Gor.-Cig.*; v. v grlu, die Maulfeuche, *Cig.*; kožni v., die Hautfeuchtigkeit, der Leberhund, *Strp.*; podkožni v., das Bungenblut, *Cig.*; rumeni v., der Milzbrand, *C.*; — črni v. = črni pri-sad, *Cig.*; — (piše se tudi: ovčič); — 3) die Knopper, *C.*; — 4) = dletvo, *Guts., Jarn.*

voščičav, *adj.* an einer brandigen Entzündung krank (von Thieren), *Cig., Gor., (volščev) pri Fari (Notr.)-Strek. (LjZv).*

volčin, *m.* der Seidelbast (daphne), *Cig., Jan., M., Tuš. (R.).*

volčina, *f.* 1) die Wolfshaut, *Cig., Jan.*; — das Wolfssfleisch, *Cig.*; — 2) die Wolfssgrube, *Cig., C.*

volčjak, *m.* 1) der Wolfsmist, *Cig.*; — 2) die Tollfische (atropa belladonna), *C.*

volčji, *adj.* Wolfs-, wölfisch; volčja lakota, der Heißhunger, *Cig.*; — volčje črevo, der Fresser, *Cig.*; — volčji biti (na jed, na denar), gierig sein, *Svet. (Rok.)*; volčja pravica, das Faustrecht, *Cig.*

volčkat, *am, vb. impf.* wölfeln (eine Art KinderSpiel), *C.*

volčkovati se, *gjem se, vb. impf.* = volčkat, *Mur.*

volčnica, *f.* 1) die Wolfssgrube, *C.*; — 2) die Malve, das Pappelkraut (malva), *C.*; — die Osterluzei (aristolochia clematitis), *C.*

volčnik, *m.* der Seidelbast (daphne mezereum), *Rodik-Erj. (Torb.).*

vôle, *eta, m.* das Ochsein, der Och.

vôlej, *m. dem. vol*; 1) das Ochsein, *Mik.*; — 2) *pl.* voleji, die Hundstörche (rosa canina), *Josch.*

vôlek, *leka (lka), m. dem. vol*; 1) das Ochsein; tudi: volék, lka, *Valj. (Rad.)*; — 2) das Brandhorn (murex brandaris), *Jan., Erj. (Ž.);* — 3) božji v., der Bodläser, *Ip.-Erj. (Torb.);* — der Goldläser, *M., C.*; der Blätterläser, *Cig.*; der Marien- o. Frauentäfer (coccinella septempunctata), *Jan., St.*; — die Feldgrille, *Cig., Lašče-Erj. (Torb.)*; Lej, pure vabi — In božje volke: šuri muri! *Preš.*; — (fig.) ein willensschwacher Mann; — 4) „voleki“ = ledvice, *Mariborska ok.*

vólga, *f.* die Goldamsel (oriolus galbula), *Mik., Valj. (Rad), Trst. (Let.), BlKr., vzhSt., jvzhSt.*

volgák, *hka, adj.* = volhek 1), *Mik., Erj. (Torb.).*

volgec, *gca, m.* der Grünspecht, *C., Danj.-Mik.*

vólgek, *hka, adj.* = volhek 1), *Jan., Cig. (T.), Erj. (Torb.).*

vólgniti, *nem, vb. pf.* feucht werden, *Cig., Jan., Mik.*

vólhek, *hka, adj.* 1) feucht, *Cig., Jan., C., Mik., Strek., Kras, Goris., BlKr.*; pšenica je na volhkem, *jvzhSt.*; — 2) langsam: v. na dobro, *ogr.-C.*

volhkôba, *f.* die Feuchtigkeit, *C.*

volhkôča, *f.* die Feuchtigkeit, *C., kajk.-Valj. (Rad).*

volhkôst, *f.* 1) die Feuchtigkeit, *Cig., Jan.*; — 2) die Langsamkeit, *ogr.-C.*

volhkôta, *f.* die Feuchtigkeit, *Jan., C.*

vólhva, *f.* die Hege, *C.*

vólhvec, *veca, m.* der Weissager, *Habd.-Mik., Jan., C.*; der Zauberer, der Hegenmeister, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

vólhvica, *f.* die Weissagerin, *Habd.-Mik., Jan., ogr.-Mik.*; die Hege, *C.*

vólhvičevânje, *n.* das Wahrsagen, *C.*; — das Zaubern, *ogr.-C.*

vólhvičevâti, *gjem, vb. impf.* wahrsagen, *C.*; — zaubern, hegen, *ogr.-C.*

vólhvovati, *gjem, vb. impf.* hegen, *C.*

volič, *ica, m. dem. vol*; 1) das Ochsein; — 2) božji v., der Frauentäfer (coccinella septempunctata), *Cig.*; — 3) die Sternbistel, die Sternfadenblume (centaurea calcitrapa), *C., Ravn.-M., Medv. (Rok.).*

voliček, *čka, m. dem. volič*; das Ochsein.

voličič, *m.* = voliček, *Met.*

voliten, *tna, adj.* Wahl-, *Jan., nk.*; volitna pravica, das Wahlrecht, volilni mož, der Wahlmann, *nk.*

volitnica, *f.* das Wahlzimmer, das Wahllocal, *Cig., nk.*

volitnik, *m.* der Wahlmann: moze volilniki, *DZ.*

volitnost, *f.* die Wahlfähigkeit, *DZ.*

volilo, *n.* das Vermächtnis, das Legat.

voliloljšmnik, *m.* der Legatar, *DZ.*

volišče, *n.* der Wahlplatz, der Wahlort, *Cig., DZ., nk.*

voliši, *adj. compar.* geneigter, lieber, (voliši ja oditi = rajši odidem, *Prip.-Mik. [V. G. II. 323, IV. 3].*)

volitelj, *m.* der Erwähler, *Jan. (H.).*

voliten, *tna, adj.* = volitven, *Cig., Jan.*

volitve, *tve, f.* 1) die Wahl; — 2) zadnja v. = oporoka, *Svet. (Rok.).*

vóliti, *vólím, vb. impf.* 1) wählen; — zupana v.: voléči razdelek, der Wahlkörper, *Levst. (Nauk.)*; — 2) anwünschen: smrt komu v., *Jap. (Prid.);* — 3) v. komu kaj, jemandem im Testamente etwas vermachen, legieren; (v tem pomenu tudi *pf.*); — 4) lieber wollen: volim umreti nego grešiti, *ogr.-C.*

vóliti se, *vólím se, vb. impf.* laufig sein (o kravi): krava se voli, *C., St. Jur. (St.).*

volitven, *ena, adj.* Wahl-, *Levst. (Nauk), nk.*; volitvena komisija, *DZkr.*

volitvišče, *n.* die Wahlstätte, *C.*

volives, *vca, m.* 1) der Wähler; — 2) der Legatar, *Cig., Jan.*

volivka, *f.* die Wählerin.

volivski, *adj.* Wähler-, *Nov., nk.*; v. imenik, die Wählerliste, *Levst. (Nauk).*

vólja, *f.* der Wille; njegova volja, njegova pokora, *Npreg.-Zv.*; svobodna v., der freie Wille, *DSv.*; svoje volje biti, frei, unabhängig sein, *C.*; = v svoji volji biti, ziveti, *C.*; na voljo komu dati, jemandem freistellen, die Wahl lassen; na voljo mi je, es steht mir frei, *Cig.*; = na volji imam, *Cig.*; = na svoji volji imam, *C.*; ni mi bilo na volji

možiti se, *Jurč.*; iz dobre volje, gutwillig, gern; = iz rade volje, *Mur.-Cig., Ravn.-Mik.*; = drage volje, *nk.*; = dobre volje, *ogr.-C.*; = iz (od) svoje volje, *C.*; = z dobro voljo, *Meg.*; — volja me je (kaj storiti), ich bin willens, gewillt, ich habe Lust, es beliebt mir; stori, kakor te je volja! ni me bilo volja iti, pa sem moral; volje smo, wir sind geneigt, gewillt, *Nov.*; nisem volje, ich bin nicht geneigt, *C.*; — pri volji sem, ich bin geneigt, bereit; nisem pri volji, ich bin nicht geneigt, gewillt; — volja me ima do česa, es gelüstet mich nach etwas, *Jan.*; — po volji, nach Wunsch; to mi je po volji; ni mi po volji; vse komu po volji storiti; — do volje biti = zadovoljen biti, *C.*; — do volje, genug, *C.*; do site volje, übergenug, *Goriš.*; — z voljo prenašati, willig ertragen, *Burg.*; — za voljo, nach Wunsch: če ti bo za voljo, *M., jvžh.St.*; komu za voljo, jemandem zulieb, *Navr.(Kop.sp.)*; — za — voljo, um — willen (po nem.); za božjo voljo, um Gottes willen; za tvojo, vašo voljo = zavoljo tebe, vas, *Meg., Krelj, Dalm.*; za tega voljo, deshalb, *Cig.*; — 2) die Gemüthsstimmung, Laune; kakšne volje si bil? wie warst du gelaunt? biti dobre, vesele, zidane volje, guter Laune, guter Dinge, vergnügt, lustig sein; = široke volje, *Erj.(Izb.sp.)*; = praznične volje, *Zv.*; biti slabe volje, schlechter Laune sein; = biti drenove volje, *C.*; dobre volje mošnje kolje, guter Dinge sein kostet Geld; na dobro voljo vabiti, zu einer Freudenfeier einladen, *BlKr.*; — pri (dobri) volji biti, guter Laune sein.

voljān, lina, *adj.* = voljen.

vōljen, lina, *adj.* 1) willig, bereit; za vse v., zu allem bereit, *M.*; = vsega v., *Ravn.-Mik.*; deklica ga (mladeniča) ni voljna, t. j. mladenič ji ni po volji, *BlKr.-Let.*; duh jo v., a meso je slabo; voljno potrpljenje; — 2) sanft, sanftmüthig, nachgiebig; v. človek, *Cig., Dol., Gor.*; — miľd, geľind; v. dež, *Cig., Dol.*; v. zrak, *Cig., Dol.*; voljna sapa, *Cig., Dol.*; v. vetr, *Cig.(T.), Dol.*; voljno vreme, *C., Dol.*; — voljno vino, miľder Wein, *Dol.*; voljna voda, (ne trda, n. pr. deževnica), *Dol.*; — miľrbe, weich; v. kruh, (ne suh in pust); — geľschmeidig, weich; voljno sukno, usnje; voljni lasje, voljna dlaka, trava; — 3) moralisch frei, *V.-Cig.*; freiwillig: v. dar, voljne obľube, *Dalm.*; — 4) ves vōljni svet, die ganze uns offene Welt, *Alas., Krelj, Dalm., Schönł., Npes.-Mik.*; po vsem voljnem svetu, *Trub., Jap.(Frid.)*.

vōljēnje, n. das Wählen; prvo v., die erste Wahl, *Gor.-Svet.(Rok.)*.

vōljica, *f. dem.* volja; der Wille; moja hišica, moja voljica, *Erj.(Izb.sp.)*; — die Beseitigt, *Cig.(T.)*.

vōljnost, *f.* 1) die Willigkeit; — 2) die Sanftheit, die Sanftmuth, *Cig.*; — die Milde, *Cig.*; — die Geľschmeidigkeit, *Cig., Jan.*

vōlk, vōlka, vōlkā, m. 1) der Wolf; volk sit pa koza cela ne more biti, *Rib.-M.*; mi o

volku, volk pa iz lesa = lupus in fabula, *Cig.*; dati kozľice volku pasti = den Bod zum Gärtner setzen, *Cig.*; volka je videl = er ist heľter, *Rib.-M.*; — v. biti na kaj, auf etwas veressen sein; v. biti na kako jed, ein besonderer Liebhaber einer Speise sein; — 2) der Kreisel: volka goniti, den Kreisel treiben, *Cig.*; — 3) ein Fangeisen für Raubthiere (bes. Fischottern) mit zwei Federn, *V.-Cig.*; — 4) der Bod am Webstuhl, *C.*; kolo na tkalčevih statvah, ki suče navlak in nanj namotava, kar je natkanega platna, *Zora*; — 5) ein höľzerner Reil bei den Seilern, der Wolf, *C.*; — der Reil zum Brechen der Steine, *C.*; — 6) verborbener Flachs o. noch nicht vollkommen gebrechelter Flachs, *C.*; — 7) der Wasseraft, *Cig.*; — 8) die Knopper, *Mur., C., Danj.-Valj.(Rad), vžh.St.*; — 9) die geschmolzene Eisenmasse im Hochofen, *Gor.*; die Puppe, *V.-Cig., Cig.(T.)*; — peč na volka, der Maķofen im Hüttenwerf, *V.-Cig.*; — 10) ein schlechter Boden, der sich nicht gut dängen lāßt, *C.*; — 11) = smolnata cunja, s katero črevľjar dreto gladi, *Gor.*; volka prati, = eine vergebliche Arbeit thun, *Gor.*; — 12) der Wolf am Dachte, der Kergentrauber, *Cig., C.*; — 13) zeleni volk, der Grünspan, *Cig., Jan., Vrt., DZ., Levst.(Nauk), Smartno pri Litiji-Strek.(LjZv.), Dol.*; — 14) der Wolf (eine Entzündung der Haut am Gesāß, z. B. vom starken Gehen, Reiten); volka dobiti, volka si zagnati (z jezdarjenjem), *Dict.*; — 15) die Holzfäulnis, der Holzbrand, *C.*; — 16) die Weinstocktraube, *Cig., C.*; der Kneipmurm, *V.-Cig.*; — 17) čebelni volk, eine Art Wespe, *C.*; — 18) der Todtenkopfschwärmer (ache-rontia atropos), *Sv. Peter pri Gorici-Erj.(Torb.)*; — 19) morski v., der Haifisch (squalus), *Cig., Jan., nk.*; — 20) der Hausschwamm, der Wandschwamm, *vžh.St.-C.*; — 21) neki deteljini plevel (die Reesleide?), *Dol.*; — beli v., eine Art grobe Winse mit weissen Wollenbüscheln, (schādlich als Viehfutter), *C.*; — eine Art Sommerwurz (orobanche galii), *Josch.*

vōlkāč, m. der Wolf (zaničľj.), *Jan.(H.)*.

vōlkec, kca, m. dem. volk; (nam. volčec); — der Ameisenlöwe, *Jan., Z.*

vōľkinja, *f.* = volkulja, die Wölfin, *M.*

vōľkodľak, dlāka, m. 1) der Bertwolf, *Rib., Notr.-Erj.(Torb.)*; volkodľaki so prekleiti ljudje, katerim je biti volkovom, dokler jih kdo ne osvobodi, *LjZv.*; — 2) = pes, kateremu je velľica mati, *Lašće-Erj.(Torb.)*; — 3) der Fresser, der Schlemmer, der Wollüstling, *Meg.-Mik.*

vōľkodľāstvq, n. das Wesen des Bertwolfs: on me je volkodľastva izbavil, *LjZv.*

vōľkōma, *adv.* nach Wolfes Art, *Levt.(Zb.sp.)*.

vōľkosnēdeľ, m. = lakomnik, *Levt.(Zb.sp.)*.

vōľkostčcina, *f.* 1) kraj. biaz se volkovi sta- kajo, *Lašće-I* — zanikarnih, n (Rok.).

volkóvka, *f.* die Osterluzei (*aristolochia clematidis*), *C.*
volkúlja, *f.* die Wölfin.
volna, *f.* die Wolle; poslati koga po zabje volne = jemanden in den April schicken, *Kr.*; — srednje volne, von mittelmäßiger Qualität, *Levst. (Zb. sp.)*.
volnár, *rja*, *m.* der Wollarbeiter, der Wollbereiter, *Cig., Jan.*; — der Wollhändler, *Cig.*
volnártil, *árim*, *vb. impf.* den Wollhandel betreiben, *Jan.*
volnárstvq, *n.* der Wollhandel, *Cig.*
vòlnast, *adj.* wollicht.
vòlnat, *adj.* wollig; — wollen; volnata obleka.
vòlnaten, *tna*, *adj.* wollen, *C., Danj.-Mik.*
vòlnen, *adj.* wollen; volnena obleka.
volnenina, *f.* die Wollentware, *Cig.*
volnina, *f.* die Wollware, der Wollzeug.
volnolás, *lása*, *adj.* wollhaarig, *Erj. (Som.)*.
volnopredc, *dca*, *m.* der Wollspinner, *Dict., Cig., Jan.*
volnopredica, *f.* die Wollspinnerin, *Jan. (H.)*.
volnoprednica, *f.* die Wollspinnerei, *Jan. (H.)*.
volnopredjka, *f.* die Wollspinnerei, *Jan.*
volnostríski, *adj.* Wollschert: volnostríške ákarje, die Wollschere, *Jan. (H.)*.
volnostrížec, *žca*, *m.* der Wollschärer, *Jan.*
volnotépec, *pca*, *m.* der Wolltrampeler, *Dict., Jan.*
volnovát, *áta*, *adj.* = volnat, *Cig.*
volóvčan, *m.* eine Art Fiodenblume (*centaurea pratensis*), *C.*
volóvina, *f.* 1) das Ochsenfleisch; — die Ochsenhaut, das Ochsenleder; — 2) neka trta, *Dol., Vreme v Brkinih - Erj. (Torb.), BIKr.*; die Urbanittraube, *M., Trumm.*; tudi: das Ochsenauge, *C.*; bela v., weißes Ochsenauge, *Trumm.*
volóvjak, *m.* 1) der Ochsenstoh, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) neka trta: blaues Ochsenauge, *vzh. St.-Trumm.*; — 3) die Färbertamille (*anthem. tinctoria*), *M., Vod. (Izb. sp.)*.
volóvjil, *adj.* Ochsen-
volóvnjak, *m.* 1) der Ochsenstall, *C.*; — 2) neka trta, *Ip. - Erj. (Torb.)*; = volovina, *Vrtov. (Vin.)*; — die Blüte der Herbstzeitlose, *C., DSv.*
volóvnjak, *m.* 1) der Ochsenstall, *Cig.*; — 2) = volovnik 2), *Ip. - Erj. (Torb.)*.
volóvski, *adj.* Ochsen-; volovska kri, *Dalm.*
volovščák, *m.* die Ochsenweide, *C.*
volóvščica, *f.* = jalova telica, *C.*
volóvščina, *f.* neka trta, *C.*; — prim. volovina 2).
vólati, *am*, *vb. pf.* gelingen, *C., Jap. (Prid.)*.
volúhar, *rja*, *m.* die Feldmaus, *Cig., Jan.*; die Schermaus (*hypudaeus terrestris*), tudi: veliki v., *Frey. (F.)*; mali v. = voluharica, *Frey. (F.)*.
volúharica, *f.* die kleine Feldmaus (*hypudaeus arvalis*), *Frey. (F.), Spodnja Idrija - Erj. (Torb.)*.
vóžiti se, *im se*, *vb. impf.* durch Feuchtigkeit verderben (von Lebensmitteln), *C.*
vònder, *conj.*, *Mur.*, *pogl. vendar* 1).

vónga, *f.* nam. volga, *Ip. - Erj. (Torb.)*.
vónj, *vónja*, *m.* 1) der Geruchssinn, der Geruch, *Cig., Jan., Sen. (Fiz.), Erj. (Som.)*; — 2) der Geruch, der Wohlgeruch, der Duft, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; (hs.).
vónja, *f.* der Geruch, *Burg. (Rok.), Notr.*
vónjaten, *tna*, *adj.* Geruchs-: vónjateni živec, der Geruchsnerv, *Erj. (Som.)*.
vónjálnica, *f.* das Riechfläschchen, *Cig.*
vónjálq, *n.* das Geruchsborgan, *Cig.*
vónjast, *adj.* wohlriechend, *ogr. - C.*
vónjät, *áta*, *adj.* wohlriechend: vónjato bilje, *Levst. (Zb. sp.)*.
vónjati, *ám*, *vb. impf.* 1) einen Geruch verbreiten, *Mur., V. - Cig., Jarn., Cig. (T.), Ročinj - Erj. (Torb.), Burg. (Rok.)*; — duften, *Jan., nk.*; — 2) übel riechen, stinken, *Mik., St.-Trst. (Let.)*; — 3) = duhati, riechen: v. smrekovo vejo, *Zv.*; — 4) schnupfen, *GBrda.*
vónjav, *áva*, *adj.* wohlriechend, duftend, *Jan., nk.*
vónjava, *f.* 1) der Wohlgeruch, der Duft, *Cig., Jan., C., nk.*; — 2) der Riechstoff, *Jan.*; bei. der Weihrauch, *C.*
vónjaven, *vna*, *adj.* duftend, *Cig.*
vónjavina, *f.* die Riechessenz, *Jan. (H.)*.
vónjavka, *f.* das Wiesenriechgras, das Ruchgras (*anthoxanthum odoratum*), *C., Vrt.*
vónjavost, *f.* die Riechraft, *Jan. (H.)*.
vónjba, *f.* ein übler Geruch, der Gestank, *Habd.-Mik., ogr. - C.*
vónjiv, *iva*, *adj.* duftend, *Jan., Glas., Vrt., Zv.*
vónjúha, *f.* der Gestank, *ogr. - C., Valj. (Rad.)*.
vór, *vóra*, *m.* 1) das Blodschiff, das Floß, *Pohl., Jarn., Mur., Cig., DSv.*; — der Raßn, *C. (Vest.)*; (prim. češ. vor, Floß); — 2) die Kette: kotel na voru visi, *Nov. - C.*
vóraden, *dna*, *adj.* = redek (ne gost): obloda za prasce je voradna (od it. rado = redek), *Vrsno - Erj. (Torb.)*.
vorcan, *m.* 1) die mittelft einer Schnur gefärbte Linie am Baupolj, *ogr. - C. (Vest.)*; — 2) das Brandmal, *ogr. - C. (Vest.)*; — das Wundmal, *C.*; — (morda iz nem. Vorzeichen?).
vórdati, *am*, *vb. impf.* 1) herumstößern (n. pr. obleko po škrinji prevračati), *BIKr. - Let.*; — 2) v. se, spielen, scherzen (von jungen Thieren, Kindern), *zap. St. - C.*; — sich mühen, *Jan.*
vorénka, *f.* ein Plantenthor, *vzh. St.*
vorih, *m.* der eßbare grüne Frosch, *C.*; — prim. urh.
vorih, *m.* = blato, katero se prijema kose, *BIKr. - Let.*
voriti, *ím*, *vb. impf.* (mit der Kette) sperren, *Idrija.*
vorénje, *n.* das Sperren (mit einer Kette), (vórienje), *Strek.*
vorljága, *f.* die Pfütze, *Gor.*
vorlják, *m.* 1) = orodje, s katerim lubje z debila strgajo, *Savinska dol.*; — 2) = konjederer, *Savinska dol.*
vorníca, *f.* die Schranke, *Z.*
vornák, *m.* kamen ob cesti, der Brallstein, *Tolm., Rihenberk - Erj. (Torb.), Strek.*
vòs, *m.* der Schnurbart, *Mik.*; = *pl. vosi*, *M., C.*

vôse, *f. pl.* = vosi, der Schnurbart, *Guts., Mur., Cig., Jan.*

vôsek, *ska, m.* das Wachs; mehak kakor vosek.

vosënica, *f.* = gosénica, *Guts. - Cig., Jan., M., Erj. (Torb.), St.-Cig.*; vösenica, *KrGora.*

vôsk, *m.* = vosek.

voskár, *rja, m.* der Wachsfabrikant, *Cig.*; — der Wachs Händler, *Cig., Zora.*; — der Lebzelter, *C.*

voskarica, *f.* die Wachs Händlerin, *Cig.*

voskárnica, *f.* die Wachs fabrik, *Cig.*

voskárstvo, *n.* die Wachs fabrication, *DZ.*

vôskast, *adj.* wächsern, *M.*

vôskati, *am, vb. impf.* mit Wachs bestreichen, wischen, *M.*

vôskovec, *vca, m.* der Wachsbäum, *Cig.*

voskovina, *f.* das Rohwachs, der Wachsstoff, *C.*

vôskovnik, *m.* die Wachsmyre (myrica), *Tuš. (Z.).*

vôšc, vôšca, *m.* der Schwachtelhalm (equisetum), *C.*

voščár, *rja, m.* = voskar, *Cig.*

voščárnica, *f.* die Wachs fiederer, *V.-Cig.*

voščárstvo, *n.* die Wachs bereitung, *DZ.*

vôščec, čeca, *m.* der Schwachtelhalm (equisetum), *Valj. (Rad).*

voščén, *adj.* wächsern, Wachs-; voščena sveča.

voščénica, *f.* die Wachs lerte; der Wachs tod, *Cig., Jan.*

voščénicar, *rja, m.* der Wachs lertzenzieher, *Cig.*

vošénik, *m.* das Briefig in den Bienenstöden, *V.-Cig.*

voščénják, *m.* der Wachs tod, *C.*

vôščénje, *n.* das Wütschen.

voščénka, *f.* 1) die Wachs lerte, *Mik.*; — 2) die Wachs leinwand, *Cig., C.*; (po rus.); — 3) der Wachs apfel, *Dol., St.*

voščevina, *f.* 1) der Wachs stoff, das Rohwachs, *C.*; — 2) die Wachs abfälle, *Jan.*

1. vôščilo, *n.* der Wunsch; der Glückwunsch, die Gratulation.

2. vôščilo, *n.* die Wische, *Mur., Cig., Jan.*

voščina, *f.* 1) der Wachs luchen, *Cig.*; — das Wachs zum Wischen, *C.*; bes. Wachs zum Anstreichen des Zwirnes, *Lašce-Levst. (Rok.)*; — 2) die Wachs scheibe ohne Honig, *C., Levst. (Beč.); pl.* voščine, das ungeläuterte Wachs, *C.*; — 3) der Wachs abfall, *Cig., Jan., M.*; nav. *pl.* voščine, die Wachs treber, *Vrtov. (Km. k.), Dol.*; — die Honig hese, *Mik., C.*

voščinar, *rja, m.* der Wachs treber einlaßt, *Lašce-Levst. (Rok.).*

voščitev, *vce, f.* das Wütschen, die Gratulation.

1. vôščiti, *im, vb. impf.* 1) anwütschen, wütschen; v. srečo; v. dobro jutro; voščim ti, da bi se ti dobro godilo; — 2) zuertennen, *Dičt.*; pravdo v. komu, *Trub.*; pravico komu v., *Rec.*, — prim. stvn. wunsken, *Mik. (Et.).*

2. vôščiti, *im, vb. impf.* mit Wachs überziehen, bestreichen oder schmieren, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; krojač vošči nit, *Levst. (Rok.).*

1. voščivec, *vca, m.* der Wütscher, der Gratulant, *Cig., Jan.*

2. voščivec, *vca, m.* der Wütscher, *Jan. (H.).*

vošlják, *m.* = ošljak, die Wegdistel, *Notr. vôtčiti, vôtčim, vb. impf.* eintragen (beim Weben), *Jan., C.*; tkalec vôtči, *C.*

vôttek, *tka, m.* 1) der Einschlag im Gewebe; Votek zenem sem in tam, *Danj. (Posv. p.)*; votek ima biti iz zlata, *Jap. (Sv. p.)*; — temu je lahko votek najti, dafür ist leicht ein Mittel zu finden, *Levst. (Zb. sp.)*; v. motati komu, jemandem nachgehen; deca materi zmeraj votek motajo, *vzhSt.*; — 2) pečni votek, eine Art Wehlspise, *St.-C.*; — 3) (šaljivo) = denar, *C.*

vôtel, *tla, adj.* = otel, höhl; — v. sodnik, ein bestochener Richter, *Cig.*; — eitel: votla želja, *ogr.-C.*

vôtka, *f.* = ozek, noznici podoben žep v hlačah (n. pr. za noz), *Gor.*

vôtkatl, *am, vb. impf.* eintragen (beim Weben), *Cig.*

vôtla, *f.* die Höhle, *ogr.-C., Valj. (Rad.)*; die Felsenhöhle, *C.*

votlák, *m.* = votel panj s čebelami, *C.*

votlič, íca, *m.* der Bimsstein (pumex), *Mur., Cig., C., DZ., nk.*

votličast, *adj.* dichtlöcherig, *Cig.*

votlútnik, *m.* der Hohlbohrer, *Cig.*

votlína, *f.* die Höhle, die Höhlung.

votlínast, *adj.* höhlig, *Cig.*

votlíti, *im, vb. impf.* höhl machen, aushöhlen.

votljáva, *f.* das Höhle, die Höhlung: v. pljuč, *Vrtov. (Km. k.).*

votlorôžec, čca, *m.* votlorožci, die Hornthiere (cavicornia), *Cig.*

votlosáden, dna, *adj.* höhlfamig, *Cig.*

vôtlost, *f.* die Höhltheit.

votôr, tóra, *m.* die Ruth, nav. *pl.* votori, *Gor.*; — prim. utor, otor.

votôrek, rka, *m.* die Ruth, *C.*

votôrnik, *m.* = utornik, der Ruthobel, *C.*

vôtroba, *f.* die Eingeweide, *Meg., Dalm. (Reg.).*

vôž, á, *m.* 1) der Wagen; parni v., der Dampfwagen; železnični v., der Eisenbahnwaggon; oskrbeti, najeti voz, eine Fuhr besorgen, aufnehmen, voz sena, eine Fuhr Heu; — mali, veliki voz, der kleine, der große Wä (astr.); koroški v., der große Wä, *Postojina - Erj. (Torb.), Strek.*; = Martinov voz, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 2) der Schmel in den Sägemühlen, das Gestell, auf welchem der Sägebloß liegt, *V.-Cig., St.*; — 3) Elijev v., der Ritterhorn (delphinium consolida), *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.).*

vôž, í, *f.* das Band, *Mik.*

vôza, *f.* 1) das Band, *Cig., C., Vas Krn-Erj. (Torb.);* Pripaše svetlo sabljico, Na sablji vozo rudečo, *Npes.-Vod. (Pes.);* das Haarflechtenband: Se dvoje kit mu dol obes', In tudi lepa voza vmes, *Npes.-K.*; die Schnur, *C.*; — die Angelschnur, *Cig.*; — 2) der Kerker, *Meg., Mur., St.-Cig., C., Mik., Trub., Dalm., Kast., ogr., kajk.-Valj. (Rad), vzhSt.*; V vozo so me d'jali, Noter v hudo temnico, *Npes.-Vraz;* v vozo priti, *Slom.*

vozâž, *m.* der Fuhrmann, *Mur., Cig., Danj.-M.*

vozâl, ála, *m.* = vozal, der Knoten.

vozâlast, *adj.* = *vozlâst*; *knótig*: *vozlâsta nit*, *Dol.*

vozář, *rja*, *m.* der Fuhrmann, *Cig., Jan.*; (*astr.*), *Cig.(T.)*.

vozářa, *f.* die Quersfurche, *V.-Cig.*; — daß Stüd feld längs der Aderbreite, *Mik.*; = *pl.* *vozare*, *Kr.-Valj.(Rad)*; — *prim.* *vzare*, *zara*.

vozarina, *f.* die Fuhrgebür, die Fruchtgebür, *DZ.*

vozářiti, *árim*, *vb. impf.* Fuhrmann sein, daß Fuhrgewerbe betreiben, herumfahren (*trans.*); za Marije Terezije vozarili so naši vozniki mnogo na Dunaj, Solnograško . . ., *Navr.(Let.)*; — *v. se*, viel herumfahren (*intr.*).

vozářjenje, *n.* das Fuhrmannsgewerbe; — daß herumfahren; z vozarjenjem veliko denarja napraviti.

vozářstvo, *n.* das Fuhrwesen, *Cig., DZ.*; — daß Frachtfuhrwerk, *DZ.*

vozářaj, *m.* der Fuhrmann, *Met., Jarn., Mur., Mik.*; *vozářaj*, *Levst.(Zb. sp.)*.

vozářajstvo, *n.* das Fuhrwesen, *DZ.*

vózec, *zca*, *m.* 1) das Zugthier, *Raič(SIN.)*; *bej.* das Fuhr- o. Zugpferd, *vřhSt.-C.*; — 2) *vózec*, *dem.* *voz*; daß Wägelchen.

vózek, *zka*, *m. dem.* *voz*; daß Wägelchen.

vózel, *zla*, *m.* der Knoten; *v. narediti*; — *vózel najti*, ein Haar in etwas finden, *Cig.*

vózem, *zma*, *m.*, *Cig.*, *pogl.* *vazem*, *vuzem*.

vózen, *zna*, *adj.* 1) *Wagen-*; *vožno kolo*, *vozna oprava*; — 2) *Fuhr*, *Fuhr-*; *vozna živina*, daß Zugvieh; Salomon je imel štirideset voznih konj, *Dalm.*; *vozna cesta*; *vozna pošta*, die Fahrpost, *Cig.*; *vožno blago*, daß Frachtgut, *Cig., Jan.*; *vozni list*, der Frachtbrief, *Cig., Jan., Levst.(Nauk)*; — *vožno krđelo*, die Traintruppe, *DZkr.*; — 3) *fahrbar*, *schiffbar*, *V.-Cig., Jan.*; *cesta je vozna*, *DZ.*

vózevatl, *am*, *vb. impf.* zu fahren pflegen, *Mik.*

vózger, *gra*, *m.* 1) der Wagenfelleim, der Roß, *Cig., Mik., Erj.(Som.), Levst.(Nauk), vřhSt.*; — 2) der Schnabelzapfen bei den indianischen Pflügnern, *C.*; — 3) die Dolde, *vřhSt.-C.*; — 4) *pl.* *vózgri*, daß Kürbisfleisch, *vřhSt.-C.*

vózgriv, *íva*, *adj.* roßig, *Cig., Mik., vřhSt.*

vózgrívec, *vca*, *m.* der Roßhube, der Roßkerl, *M., vřhSt.*

vózgrívka, *f.* das Roßmädchen, *M., vřhSt.*

vózgrívost, *f.* die Roßigkeit, *Cig.*

vozlâ, *f.* 1) das Zugthier: te kobile so dobre vozice, *vřhSt.*; — 2) der Schiebstarren, *Reř.-C.*

vozlâč, *íca*, *m. dem.* *voz*; daß Wägelchen.

vozlâček, *čka*, *m. dem.* *vozič*; daß Wägelchen.

vozlâkati se, *am se*, *vb. impf.* herumfahren, *Zv.*

vozlânica, *f.* 1) der Karren, *C.*; — 2) die Fuhrschule, *DZ.*

vozlânik, *m.* eine Art Wagengerüst, *Štek.*

vozlâq, *n.* das Fahrzeug, das Fuhrwerk, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Nov., nk.*; daß Fuhrbetriebsmittel, *DZ.*; — *bej.* der Schubstarren, *Kras.*

vóztiti, *vózim*, *vb. impf.* fahren (*trans.*); *blago v. na železnico*; *hitro*, *počasi v.*; *šnell*, *langsam fahren*; — *v. se*, *fahren*; *v. se v*

kočiji, *na saneh*, *v ladji*; — *po zraku se v.*, *durch die Luft schweben*, *Cig.(T.)*; *lastovice se po zraku vozijo*, *C.*

vozlâq, *n.* das Fahrzeug, *Jan.*

vózkati, *am*, *vb. impf.* fahren (*v otročjem govoru*), *Cig.*

vózlast, *adj.* knotenartig.

vozlâ, *áta*, *adj.* knötig.

vozlâti, *ám*, *vb. impf.* mit Knoten versehen, mittelst Knoten verbinden, knoten; — *klóppeln*, *V.-Cig.*

vozlânica, *f.* (črta) *v.*, die Knotenlinie, *Cig.(T.)*.

vozlâč, *íca*, *m. dem.* *vozel*; daß Knötchen.

vozlâčati, *am*, *vb. impf.* knötneln, *Cig.*

vozlâna, *f.* die knötige Verknüpfung. *C.*; — *stanični sklad živčnih vozlín*, die Ganglienzellenschichte, *Žnid.*

vozlâšče, *n.* der Knotenpunkt, *Cig.(T.)*.

vózlaj, *m.* die Fuhr, *Dol.*

vózlaváča, *f.* die Knopfsraupe, *Cig.*

vózlâvka, *f.* die Knotenlinie, *Cig.(T.)*.

1. **vóznica**, *f.* 1) der Fahrweg, *C.*, *Livek nad Idrijskim-Erj.(Torb.)*, *Gor.*; — 2) = *dvokolesen*, *samotežen voziček*, *Žabče(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — 3) ein Faß zum Verführen trockener Dinge, daß Getreidefaß, die Weite, *Mur., Cig., Jan., Met.*; — daß Faß zum Verführen des Weines, *Goriš.*

2. **vóznica**, *f.* die Eingekerkerte, *Npes.-Vraž.*

1. **vóznik**, *m.* 1) der Fuhrmann; der Kutscher; — daß Wagengeführ, *Cig., C.*; — 2) = *debel sveder za kolesa*, *C.*; — 3) der Fahrweg, *Svet.(Rok.)*, *Goriš.*

2. **vóznik**, *m.* der Gefangene, der Eingekerkerte, *Mur., Volk., ogr.-Valj.(Rad).*

vóznina, *f.* die Fuhrgebür, daß Fuhrgeß; die Frachtgebür.

vóznolisten, *tna*, *adj.* Frachtbrief, *DZ.*

vóznopôšten, *tna*, *adj.* Fahrpost, *DZ.*

vóznost, *f.* die Fahrbarkeit, *Cig., Jan.*

vózovâti, *šjem*, *vb. impf.* gefangen halten: *v. koga*, *C.*

vózovlâk, *vlâka*, *m.* = *vlak vozov*, ein Wagenzug, *Cig., DZ.*

vózovnica, *f.* die Fahrkarte, *Levst.(Nauk)*, *DZ.*

vózúnček, *čka*, *m.* das Wägelchen, *Vest.*

vôž, *m.* die Aesculapsschlange (coluber Aesculapii), *Cig., C., Gor.*; — *prim. ož*, *gož m.*

vôž, *i*, *f.* der Strid, *Jan., vřhSt.*; — = *voža na cepel*, *Dol.-Mik.*; (*prim. voža*).

vôža, *f.* = *gož f.* 1), *usnjen obroček*, *ki ročnik s cepcem veže*, *Dol.*

vožár, *rja*, *m.* der Seiler, *Mur., ogr.-Valj.(Rad).*

vožarica, *f.* die Seilerin, *Jan.(H.)*.

vožárnica, *f.* die Seilerwerkstätte, die Seilerbahn, *Cig.*

vožárski, *adj.* Seiler, *Jan.*

vožárstvo, *n.* das Seilerhandwerk, *Cig., Jan.*

vožâš, *m.* der Seiltânger, *ogr.-C., Valj.(Rad).*

vôže, *n.* das Seil, *Mur., Mik., vřhSt.*; *žrd je z vožem pripeta*, *Danj.(Posv. p.)*.

vóženec, *nca*, *m.* der Fâhrende, der Fâhrgast, *Jurč.*

voženje, *n.* das Fahren.

vožinec, *n.* = vožinec, *kajk.-Valj. (Rad).*

vožinec, *nca, m.* der Strid, *St.-Cig., vřhSt.-C., Valj. (Rad);* redovni v. okoli pasa, *Cv.;* — die Schnur, *C., vřhSt.;* psa na vožincu voditi, *Přk. (Črt.);* — der Baumriemen, der Baumstrid, *C.*

vřžnik, *m.* = ožnik, der Asant (*asa foetida*), *Cig.;* — neko zdravilo iz zelišč za otroke in tudi za živino, *Dol.*

vožnja, *f.* das Fahren; po klancih je huda v.; v. po suhem, po morju.

vožnjáč, *m.* = kdor komu kaj vozi, der Fuhrmann, *Nov., ZgD., Gor.*

vožnjána, *f.* die (ehemalige) Fahrrobot, *Svet. (Rok.).*

vpád, páda, *m.* der Einfall, *Cig.;* — der Einfall der Lichtstrahlen, *Cig. (T.).*

vpádati, pádam, *vb. impf. ad* vpasti; einfallen, *Cig. (T.).*

vpáden, dna, *adj.* Einfall's, *Cig.;* vpádni kot, vpadni žarek, *Cig. (T.).*

vpadášče, *n.* der Einfallspunkt, *Žnid., Sen. (Fřz.).*

vpák, *adv.* vpak mi je, es ist mir unangenehm, *Cemřnik (Gor.).*

vpásti, vpádem, *vb. pf.* einfallen, *Cig. (T.).*

vpehniti, páhnem, *vb. pf.* vpahnjen kot, ein einspringender Winkel, *Cig. (T.).*

vpeljánje, *n.* das Einführen.

vpeljánki, *m. pl.* die Einsegnung der Wöchnerin: v vpeljánke iti, *StGor.-C.*

vpeljátek, tka, *m.* die Einsegnung der Wöchnerin, *C.*

vpeljati, peljem, -áti, *ám, vb. pf.* einführen; v. v urad, in ein Amt einführen, installieren, *Cig., Jan.;* — v. šego; — v. otročnico, porodnico (v cerkev), die Wöchnerin einsegnen.

vpeljáva, *f.* die Einführung; die Installation, *Cig., Jan.*

vpeljávaje, *n.* = vpeljevanje.

vpeljávanki, *m. pl.* die Vorsegnung der Wöchnerin, *C.*

vpeljávati, *ám, vb. impf.* = vpeljevati.

vpeljávek, vka, *m.* die Einsegnung einer Wöchnerin, *Jarn.*

vpeljávka, *f.* = vpeljevanka, *Burg. (Rok.).*

vpeljévaje, *n.* das Einführen; — das Vorsegnen der Wöchnerin in der Kirche; mati gre v vpeljévaje, *Dol., k* vpeljévanju, *St.*

vpeljévanka, *f.* die voraussegnende Wöchnerin, *Cig.*

vpeljévati, *šjem, vb. impf. ad* vpeljati; einführen; — die Wöchnerin in der Kirche voraussegnen.

vpeljévavec, vca, *m.* der Einführer, *Cig.*

vpeljévki, *m. pl.* die Vorsegnung einer Wöchnerin, *Cig.;* grem v vpeljévke, *BlKr.-M.*

vpěřek, rka, *m.* das Schusterdrahtende mit der Borste, *C.*

vpěřiti, *ím, vb. pf.* 1) mit Federn, Rähnen u. dgl. versehen, *Fr.-C.;* v. dreto, das Schusterdrahtende mit der Borste versehen, *C.;* — v. cev v drugo (anschießen), *C.;* — 2) einleiten: vi mislite, da ste stvar prav dobro vperili, *Zv.;*

v. govorjenje, eine Rede anknüpfen, *Cig.;* — 3) v. se, einbringen; v. se v kožo, *C.;* — vperil se je med nas, er hat sich eingedrängt, *SIN.;* vperile so se poskočnice najprvo bile mej Korošce, *Levst. (LjZv.);* anš šerž wachsen: Mat', eno dobim, Ta meni se vperi, Da za njo medlim, *Vod. (Pes.).*

vpéřiti, *ím, vb. pf.* einsetzen, einfallen, *Rib., BlKr.*

vpetáti, *ám, vb. pf.* einfügen (einen Tragbaum in den andern, der ihm als Bařis dient), *Ravn.-M., Burg. (Rok.);* — prim. peta 7).

vpěřen, čna, *adj.* = navpičen: vpěčna lestva, senkrechte Leiter, *Telov.*

vpěřiti, pičim, *vb. pf.* 1) in etwas stecken machen; vpěřiti sekiro v čok, *Slovan;* — 2) v. se, stecken bleiben; — stoden: kupčija z lesom se je vpěřila, *Koborid-Erj. (Torb.).*

1. vpěřati, ham, šem, *vb. pf.* einblasen.

2. vpěřati, ham, šem, *vb. pf.* v. ogenj, das Feuer durch Blasen wieder erregen, ausblasen, *Cig., C.;* v. iskro, den Funken anblasen; (nam. vřp-); — prim. upěřati.

1. vpěřniti, piňnem, *vb. pf.* einblasen.

2. vpěřniti, piňnem, *vb. pf.* durch einmaliges Blasen erregen, ausblasen: ogenj v., *Cig., C.;* (nam. vřp-).

vpěř, *m.* das Geschrei, *Trub., Schönl.;* moj vpěř je pred njega prišel, *Trub. (Psal.).*

vpěřáč, *m.* der Schreier, *C.*

vpěřjast, *adj.* schreiend (v. Farben), *Kr.*

vpěřjät, äta, *m.* der Schreier, *Z., Vřt.;* vpěřjativ se ne bati, *Levst. (Zb. sp.);* — vpěřjati, die Schreibvögel, *Cig. (T.), Erj. (Ž.).*

vpěřjati, *ám, vb. impf. ad* 2. vpěřiti; einaugen, *Cig. (T.);* v. vodo, *Erj. (Min.);* v. toploto, Wärme aufnehmen, *Sen. (Fřz.).*

vpěřenje, *n.* = vpěřtie, *Trub., Dalm.*

vpěřk, *m.* der Stich, *Cig.*

vpěřkováti se, šjem se, *vb. impf.* sich bei der Arbeit anstrengen, *C.;* — prim. vbádati se.

vpěřkovávka, *f.* die Stetigkeit der Pferde, *Burg. (Rok.).*

vpěřirati, *ám, vb. impf. ad* vpěřeti; hindern, *Telov., DZ.;* v. starcem, poznikom, (da ne roje), *Levst. (Beč.);* — prim. upěřati.

vpěřs, písa, *m.* die Einschreibung, die Eintragung in ein Buch, *Cig., Jan., nk.*

vpěřsati, šem, *vb. pf.* einschreiben, in ein Buch eintragen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vpěřsek, ska, *m.* die Einschreibung, *Cig.*

vpěřsen, sna, *adj.* Einschreibungs-, Einschreibes-, *Cig., Jan., nk.*

vpěřsilo, *n.* die Eintragung, *DZ.*

vpěřsnica, *f.* maticna vpěřsnica, der Matrifestein, *DZ.*

vpěřsnik, *m.* das Eintragungsbuch, das Register, *Cig. (T.), DZ.;* — glasovni v., die Stimmliste, *DZkr.*

vpěřsnina, *f.* die Einschreibegeld, die Eintragungsgeld, *Cig., Jan., DZ., nk.*

vpěřsovánje, *n.* das Einschreiben, die Einschreibung, *Cig., nk.*

vpěřsováti, šjem, *vb. impf. ad* vpěřsati; einschreiben, eintragen, *Mur., Cig., Jan., nk.*

vpisovâvec, vca, m. der Einschreiber, der Registrator, *Cig., Jan., nk.*

1. vpîti, vpîjem, vb. *impf.* schreiben, schreibend sagen, rufen.

2. vpîti, vpîjem, vb. *pf.* einsaugen, absorbieren, *Cig.(T.).*

vpitjê, n. das Geschrei; veliko vpitja, malo užitja, viel Geschrei, wenig Wille, *Nov.; —* vpitjê, *Cv.;* tudi: vpitje.

vpîvati, am, vb. *impf. ad* 2. vpiti; einsaugen, absorbieren, *Cig.(T.).*

vpîlâti, am, vb. *pf.* einzahlen, *nk.*

vpîlâtnica, f. der Einzahlungschein, *DZ.*

vpîlâilo, n. die Einzahlung, *nk.*

vpîlatničiti, ičim, vb. *pf.* = v platnice zvezati, in Dedel einbinden, *Gor.*

vpîlâziti se, plâzim se, vb. *pf.* sich einschleichen, *Levst.(Zb. sp.).*

vpîlêsti, plêtem, vb. *pf.* einstecken; einstricken; — einfügen; v. koga v kaj, jemanden in eine Sache verwickeln; — v. se v kaj, sich in etwas mischen.

vpîlêti, plêta, m. die Einsteckung, *Cig.; —* eine eingeflochtene Arbeit, *C.*

vpîlêtača, f. das Haarband, *Jan.*

vpîlêtnica, f. das Haarzopfband, *Gor.-DSv.*

vpîlêtalo, n. der Einmischer (zaničlj.), *Cig.*

vpîlêtati, plêtam, vb. *impf. ad* vplesti; einstecken; — einstricken; — einfügen; — verwickeln: v. koga v kaj; v. se v kaj, sich in etwas einmengen, Ingerenz nehmen, *Cig.(T.).*

vpîlêtek, tka, m. 1) das Haarband, *Dict., Cig., Jan.; —* 2) die Episode, *Cig.*

vpîlêtnika, f. die Haarnadel (?), *Škrinj.-C.*

vpîlêtnik, m. das Haarband, *Cig.*

vpîliv, pliva, m. der Einfluß, *Cig., Jan., nk.; —* prim. polj. vplyw.

vpîlivati, am, vb. *impf. v.* na kaj, auf etwas Einfluß üben o. haben, *nk.*

vpîliven, vna, adj. einflußreich, *nk.*

vpîlvnost, f. der Einfluß, *nk.*

vpogled, glêda, m. die Einsichtnahme: na v. biti, zur Einsicht vorliegen, *DZ., nk.*

vpoglêdati, glêdam, vb. *pf.* Einsicht nehmen, *nk.*

vpogledovâti, ijem, vb. *impf. ad* vpogledati, *DZ., nk.*

vpôj, pôja, m. die Absorption, *h. t.-Cig.(T.).*

vpôjnost, f. das Absorptionsvermögen, die Absorption, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.), nk.*

vpolâgati, am, vb. *impf. ad* vpoložiti, *DZ., nk.*

vpoldg, lôga, m. die Einreichung, die Vorlegung, *DZ.*

vpolôžek, zka, m. das Eingereichte, *DZ.*

vpolôžiten, lna, adj. Einreichungs-, *DZ.*

vpolôžiti, im, vb. *pf.* einreichen, vorlegen, *Levst.(Pril.), DZ.*

vpoložnik, m. der etwas vorlegt, der Einreicher, *DZ.*

vpôserêd, praep. c. gen. = sredi, mitten unter, *C.;* Kristus je stopil vposred njih, v templu je sedel v. učenikov, na križu je visel v. razbojnikov, *Krelj.*

vpôvêd, f. die Declaration (im Bollwesen), *DZ.*

vpovêdati, povêm, vb. *pf.* declarieren (im Bollwesen), *DZ.*

vprašaj, m. das Fragezeichen, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

vprašaten, lna, adj. Frage-: vprašalni stavek, *Cig.(T.);* vprašalni člen, das Frageglied (math.), *Cig.(T.).*

vprašalnica, f. 1) das Fragamt, *V.-Cig.; —* 2) = vprašalna beseda, das Fragewort, *Jan.(H.).*

vprašanje, n. die Frage; odgovoriti na v.; odgovarjajo, če jih je vprašanje, sie geben auf Verlangen Auskünfte, *Levst.(Nauk).*

vprašati, am, l. vb. *pf.* fragen; vprašaj teh, kateri so slišali, *Schönl.;* gospe sem vprašal, *Levst.(LjZv.);* bobnar vpraša žene mlade, *Npes.-K.;* Vpraša lepe Vide, *Npes.-K.;* nav. v. koga (acc.); — v. česa, um etwas fragen, *Levst.(Nauk);* svêta v., *Dalm.;* tudi: v. za kaj, um etwas fragen; v. po kom, nach jemandem fragen; — II. vb. *impf.* bitten: v. česa, um etwas bitten, *Goriška ok., Ip.-Erj.(Torb.).*

vprašâvec, vca, m. der Frager, *Cig., Ravn.-Valj.(Rad).*

vprašâvka, f. die Fragerin, *M.*

vpraševanje, n. das Fragen.

vpraševâti, ijem, vb. *impf.* Fragen stellen, fragen; v. svêta, um Rath fragen, *Levst.(Zb. sp.).*

vpraševâvec, vca, m. der Fragesteller.

vprav, adv. gerade, just, *ogr.-M., C.;* vprav ti si bil, *Levst.(M.);* vprav zato, gerade deswegen, *Navr.(Let.).*

vprêčen, čna, adj. Quer-, *Cig., Jan., C.;* v. prerez, der Querdurchschnitt, *DZ.*

vprêčji, vprêžem, vb. *pf.* einspannen; v. konje. vprêčina; f. die Quere, *Jan.(H.).*

vprêčnik, m. der Querbalken, *Jan.*

vprêčnina, f. die Querschnittsumme, *DZ.*

vprêčnjak, m. = vprêčnik: vgozdil je v zemljo štiri stebre pokončnike, prevezal te z vprêčnjaki, *Jurč.*

vprêdati, am, vb. *impf. ad* vpresti; einspinnen, *Cig.*

vprêdek, dka, m. der Cocon, *C.*

vprêga, f. 1) die Einspannung, *Cig., Jan., C.; —* 2) die Bespannung, das Gespann; — 3) das Einspanngeschirr, *C.*

vprêgati, am, vb. *impf. ad* vpreči; einspannen.

vprêgelj, glja, m. = pregelj: drenov, tudi zelezen klin, ki ga vtaknejo pri vpreganju v jarem in oje, *Notr.*

vprêk, adv. quer, querüber, in die Quere; proti Jerihu v., *Dalm.;* v. priti, in die Quere kommen, *Cig.; —* vse vprek, alles durcheinander, lunterbunt; vprek kupiti, in Bausch und Bogen kaufen, *Cig.;* v. besedovati, nur im allgemeinen sprechen, *LjZv.; —* überhaupt: dela kakor vprek pijanci, *vghŠt.; —* entgegen: zgodovini, resnici v., *Levst.(Zb. sp.);* v. biti zakonu, gegen das Gesetz verstoßen, *DZ.*

vprêka, f. die Quere, *Jan.*

vprêkoma, adv. quer, querüber, *Jan.*

vpręsti, vprędem, *vb. pf.* einspannen.
vpręti, přem, *vb. pf.* verhinbern (prim. vpirati).
vpręzati, am, *vb. impf.* = vpregati, einspannen.
vpręzen, žna, *adj.* Einspann-, Zug-; vprežna živina.

vpręžnik, *m.* der Einspanner, *Cig.*

vprięcema, *adv.* sogleich, *C.*

vprięcen, čna, *adj.* 1) anwesend, gegenwärtig, *Cig., Jan., C.*; na oltarju v., *Burg.*; — 2) jeřij, gegenwärtig: vprięcne ino prihodne nevarnosti, *Sčönl.*; vprięcni čas, *Kast., Guts.*

vprięcnost, *f.* die Anwesenheit, die Gegenwart, *Cig., Jan.*; v. angelcev, *Sčönl.*; v. božja, *Burg.*

vpriędo, *I. adv.* zugegen, anwesend; v. biti; — v. rasti, zusehendb. wachsen, *Svet.(Rok.)*; — *II. praep. c. gen.* in Gegenwart; v. ljudi, v. mene.

vprięčen, čna, *adj.* ursprünglich: v spomin vprięcne stvaritve, *Ravn.*

vpųhel, hla, *adj.* = puhel, *Levt.(Zb. sp.)*.

vrábče, eta, *n. dem.* vrabec; ein junger, kleiner Spañ, *Cig., Mik.*

vrábček, čka, *m. dem.* vrabec; ein junger, kleiner Spañ.

vrábčęla, *f.* das Weibchen vom Sperling, *V.-Cig., Jan.*

vrábčęvka, *f.* das Weibchen vom Sperling, *Jan.*

vrábčęl, *adj.* Sperlings-.

vrábec, bca, *m.* der Sperling; — skalni v., die Steinbrossel, *C.*; — ima vrabca pod klobukom = neče se odkrivati, *Vrt.*

vráběl, blja, *m.* = vrabec, *Mur., Št., Kor.-Cig., Mik., Slom., ogr.-Valj.(Rad).*

vrabęca, *f.* das Weibchen vom Sperling, *Valj.(Rad).*

vrábęč, *m.* der Sperling, *Dol.*

vrábęka, *f.* das Weibchen vom Sperling, *V.-Cig., C.*

vrábęl, *adj.* Sperlings-, *Jan.*

vrabljęnec, nca, *m.* = vrabljinjak 1), *Jan.*

vrabljinjak, *m.* 1) der Sperber, *C.*; — 2) der Sperlingsfloh, *Mur.*

vrabljinjl, *adj.* Sperlings-, *Mur., Jan., Danj.-Mik.*

vrabųlja, *f.* das Weibchen vom Sperling, *LjZv.*; ni edne vrane ali edne vrabulje mi ni pri- nesel domov, *Jurč.*

vráč, *m.* der Arzt, *Meg., Habd., ogr.-Mik., Mur., Cig., Jan., Nov., vřhŠt.*; — der Heilpraktiker, *Levt.(Nauk).*

vráča, *f. V.-Cig.,* pogl. frača, prača.

vráčanje, *n.* 1) das Abtreiben, das Zurück- treiben (z. B. des Viehes auf der Weide); die Wiederzurückbringung der Bienen, *Navr.(Spom.)*; — 2) die Vergeltung; die Zurück- erstattung; — 3) die Umkehr.

vračarica, *f.* die Heilkünstlerin, *LjZv.*

vračati, am, *vb. impf. ad* vrniti; 1) umkehren machen, abtreiben, zurücktreiben, abwenden; v. živino na paři; učitelj deco vrača od hu- dega, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) zurückerstatten, zurückgeben, rückzahlen; kadar prosi, zlata

usta nosi, kadar vrača, hrbet obrača, *Mur.*; — vergelten, erwidern; v. sovrařstvo, ljube- zen; — 3) v. se, umkehren, zurückkehren, wiederkehren.

vračávka, *f.* palica v., t. j. palica, s katero vrača pastir ovce, *Ravn.*

vračęba, *f.* die Heilung, die Cur, *Cig., C.*

vračęk, čka, *m.* die Arznei, *BlKr.-DSv.*

vračęn, čna, *adj.* heilend, heilbringend, *Cig., ogr.-C.*

vračęnje, *n.* das Heilen, das Curieren, *Cig., kajk.-Valj.(Rad).*

1. vračęvati, ģjem, *vb. impf.* = vračati, zurück- erstatten; vergelten; kakor se posojuje, tako se vračęje, *Npreg.-Jan.(Slov.)*.

2. vračęvati, ģjem, *vb. impf.* heilen, *Krelj.-Mik.*
vračęvavec, vca, *m.* der Vergelter, *Cig., Škrinj.-Valj.(Rad).*

vračęvávka, *f.* die Vergelterin, *Cig.*

vračęten, čna, *adj.* Erřař-, *Levt.(Pril.).*

vračęlja, *f.* die Heilkünstlerin, *Habd.-Mik.*

vračęlnica, *f.* die Apotheke, *C., kajk.-Valj.(Rad).*

1. vračęlo, *n.* die Rückerstattung, das Entgelt; brez vračęla, unentgeltlich, *Cig.*; na v. de- lati (ne za plačilo), tako, da se z delom povrne delo, *jvřhŠt.*; die Vergeltung: vra- čęlo prejeti, *Jap.(Sv. p.)*.

2. vračęlo, *n.* das Heilmittel, die Arznei, *Mur., Cig.*

vračętelj, *m.* = zdravnik, der Arzt, *Mur., Cig., kajk.-Valj.(Rad), nk.*

vračęteljstvo, *n.* = zdravništvo, *Jan.(H.).*

vračętev, tve, *f.* die Heilung, die Cur, *Mur., Cig., Jan., C.*

vračęti, im, *vb. impf.* heilen, curieren, *Mur., Cig., Jan., Slom., vřhŠt., jvřhŠt.*

vračętnik, *m.* = vračętelj, *Kremp.-M.*

vračętvq, *n.* = 2. vračęlo, *Kremp.-M., C.*

vračęka, *f.* = proga med njivama, na kateri vra- čęjo orjočo živino, das Angewende, *Poh.*

1. vračęnica, *f.* die Vergelterin, *Cig.*

2. vračęnica, *f.* die Heilerin, *C.*

1. vračęnik, *m.* der Vergelter, *Cig.*

2. vračęnsk, *m.* der Arzt, *Mur., ZgD., Slom., vřhŠt.*; Naj kdo po vračęnika teče, *Npes.-Vraž.*

vračęnina, *f.* die Arztgebür, *Cig.*

vračęuh, *m.* der Quackfalter, der Charlatan, *Cig., Jan., C.*

vračęuhinja, *f.* die Quackfalterin, *Jan.(H.).*

vračęunati, am, *vb. pf.* = vračęniti.

vračęniti, ģnim, *vb. pf.* einrechnen.

vřąg, *m.* der Teufel (posebno v kletvicah); — ni je cerkvice, kjer bi vřag ne imel kapelice = der Teufel hat überall sein Spiel, *Cig.*

vřąginja, *f.* die Teufelsmutter, *C.*

vřągomeřen, tna, *adj.* vom Teufel besessen, dämonisch, *Habd., Trub.-Mik., ogr.-M., C.*

vřągomeřenica, *f.* = vřągometna ženska, *LjZv.*

vřągovati, ģjem, *vb. impf.* den Teufel im Munde führen, mit dem Worte vřag fluchen, *Mik.*

vragúlja, *f.* 1) das Teufelsweib, *Valj. (Rad)*;
— 2) die Teufelsboßheit, *Habd.-Mik.*
vrâjtati, *am, vb. pf.* = vračuniti.
vrajtovâti, *ujem, vb. impf. ad* vrajtati.
vrân, *m.* 1) der Rabe; črni v., *Npes.-K.*; nje-
goví lasje so črni kakor vran, *Skrinj.-Valj.*
(Rad); — 2) v kletvicah pogostoma nam.
„vrag“.
vrân, vrâna, *adj.* schwarz, *Habd.-Mik., Mur.,*
Cig.; vran konj, *Cig.*; vrana kita, *Zora.*
1. vrâna, *f.* die Krähe; vrana vrani oči ne
izkljuje (izkoplje); črna v., die schwarze Krähe
(corvus corone), poljska v., die Saatkrähe
(corvus frugilegus), siva v., die Nebelkrähe
(corvus cornix), *Erj. (Ž.)*; zelena v., die
Mandellkrähe (coracias garrula), *Cig., Frey.*
(F.).
2. vrâna, *f.* die Milz, *Meg.-Mik., C., LjZv.*
1. vrânec, *nca, m.* der Rappe.
2. vrânec, *nca, m.* die Milz, *C.*
vrânek, *nka, m.* 1) neka trta, *vzhSt. - Erj.*
(Torb.); der Name mehrerer blauer Trauben,
St.-Trumm.; bei. die Betteltraube, *Trumm.*;
— 2) der Kreuzbaum (ricinus), *Cig., Medv.*
(Rok.).
vrânica, *f.* 1) die Milz; — 2) neka hruška,
Ponikve (Goriš.)-Erj. (Torb.); — die Schwal-
benwurz (cynanchum vincetoxicum), *Drež-*
nica (Goriš.)-Erj. (Torb.).
vrânič, *m. dem.* vran; junger Rabe, *Cig., C.*
vrâničen, čna, *adj.* 1) Milz; — 2) milzkräftig,
Cig.
vrâničnica, *f.* die Milzsucht, *Cig.*
vrâničnik, *m.* das Milztraut (chrysosplenium),
Medv. (Rok.).
vrânilo, *n.* das schwarze Pigment im Auge,
Cig. (T.).
vrânj, *m.* der Spund, *Cig. (T.), Mik., BIKr.-M.*
1. vrânjak, *m.* der Rabentoth, *Cig.*
2. vrânjak, *m.* der Spundbohrer, *Jan. (H.)*.
vrânjek, *nika, m.* der Spundzapfen, *Jan. (H.)*.
vrânjl, *adj.* 1) Raben-; — 2) rabenschwarz,
Cig.; — 3) Krähen-.
vrânjica, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus sp.),
Mariborska ok. - Erj. (Torb.); — der Eisen-
hut (aconitum), *Cig., Jan., Vrt.*
1. vrânka, *f.* 1) kozje ime, *Erj. (Torb.)*; —
2) neka hruška, *Ip.-Erj. (Torb.)*; — 3) der
scharfe Hahnenfuß (ranunculus acer), *C.,*
SlGor.-Erj. (Torb.).
2. vrânka, *f.* = vranica, die Milz, *C., Dol.*;
v. ali slezena, *Hip. (Orb.)*.
vrânqst, *f.* die Schwärze, *Mur., Cig.*
vrânov, *adj.* verurteilt, *C.*; — prim. vran 2).
vrânovski, *adj.* = vranov: vranovsko delo!
Fr.-C.
vrânski, *adj.* Raben-, *Mur.*
vrânščak, *m.* der Rabentoth, *Mur.*
vrânščica, *f.* der Hahnenfuß (ranunculus), *C.*
vrâpa, *f.* die Wunzel der Haut, *Meg., Guts.-*
Cig., Mur., Jan., Mik.; rakaste vrape („rape“)
po deblu z dlesom izdolbsti, *Pirc*; vrape,
der Mißwuchs (etwas fehlerhaft Gewachsenes),
V.-Cig.
vrâpast, *adj.* rungelig, *Jarn.-Cig.*

vrâpati, *am, vb. impf.* rungelig machen, *Dict.*
vrâpav, *adj.* rungelig, *Dict.-Mik., Guts., Mur.,*
Jan.; vrapava repa, redkev, *Mur., SlGor.*;
mit Mißwuchs behaftet, *Cig.*; pšenica je
vrapava, če je zrnje jamasto in mršavo, ne
polno, *jvzhSt.*; — uneben, rauß, (rapav)
Gor.
vrâpavica, *f.* eine rungelige Rübe, *Mur., Jan.,*
Cig.
vrâpiti se, vrâpim se, *vb. impf.* sich runzeln,
St.-Cig., C.
vrâsk, *m.* = vraska, *Trub.-Mik.*
vrâska, *f.* die Wunzel der Haut, *Meg.-Mik.,*
Guts.-Cig., Mur., Jan., Fr.-C.; — (pren.)
cerkev nema madežev ali vrask, *Dalm.*; —
die Rippe, der Riß, *Fr.-C.*; — die Narbe, *C.*
vrâskast, *adj.* rungelig, *C.*; — rißig, *C.*
vrâskav, *adj.* rungelig, *Habd.-Mik., Mur.,*
Jan.; on me je vraskavega storil, *Dalm.*;
— rißig: v. les, *C.*
vrâstati se, *am se, vb. impf. ad* vrasti se;
= vraščati se: deklica se mi je od dne do
dne bolj vrastala v srce, *Jurč.*
vrâstek, *tka, m.* die Kristallgruppe, *Erj. (Min.)*.
vrâsti, vrâstem, *vb. pf.* einwachsen, *Cig.*; nav.:
v. se; vrastel, eingewachsen, *Cig. (T.)*; vrasla
oblica, eingewachsene Kugel, *Erj. (Min.)*.
1. vrâstvo, *n.* = sovraštvo, die Feindschaft,
der Haß, *C.*
2. vrâstvo, *n.* 1) die Arznei, das Heilmittel,
Mur., Cig., kajk.-Valj. (Rad), Slom., BIKr.,
jvzhSt.; — 2) die Heilfunke, *Cig., Jan.*
vrât, vrâta, vrâtli, *m.* 1) der Hals; — 2) der
Griffel (bot.), *Cig. (T.)*; — 3) der Griff an
der Violine, *V.-Cig.*; — 4) = kos zemlje konci
njive, (ker se ondokaj orač s plugom obrača
nazaj), die Aderwende, der Ralenrain, *Z.,*
Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.), Tolm. - Erj.
(Torb.), BIKr.; = pl. vrati, *Cig., C.*
vrâta, *n. pl.* 1) die Thür, das Thor; velika
v., das Hauptthor; med vrati, in der Thür;
eden drugemu vrata podajejo, sie kommen
nacheinander; — der Engpaß, *Jes.*; — 2)
der Quandelcanal im Rohlenmeiler, *Mune v*
Čičih - Erj. (Torb.); — 3) der Bettelrahmen
bei den Webern, *V.-Cig.*
vrâtár, *rja, m.* der Thürwärter, der Portier;
— der Pförtner beim Wagen, *Erj. (Som.)*.
vrâtarsca, *f.* die Thürhüterin, die Thürwär-
terin, *Krelj, Trub., Dalm., Jap. (Sv. p.)*.
vrâtarina, *f.* die Thortage, *DZ.*
vrâtáriti, *árim, vb. impf.* Thürwärter, Portier
sein, *Cig.*
vrâtárnica, *f.* die Thürwärter- oder Portier-
stube, *Ravn.-M., Savinska dol.*
vrâtárski, *adj.* Thürwärter-, Portier-.
vrâtárstvo, *n.* das Amt, die Stelle eines Thür-
wärters, *Cig.*
vrâtárščina, *f.* das Thorgeld, *V.-Cig.*
vrâtca, *tec, n. pl. dem.* vrata; das Thürchen,
das Pförtchen; — das Faßthürlein, *C., St.*;
— das Thürlein am Taubenschlag, *Cig.*; —
das Flugloch am Diensthof, *Cig., Jan.*; —
das Hosenthür, der Hosenlaß, *Dol.*

vrātec, tca, m. dem. vrat; 1) das Hälsschen; — 2) beli v., eine Art Buchertraut (chrysanthemum parthenicum), Josch.

1. vrāten, tna, adj. Hälß-; vratne bolezní.

2. vrāten, tna, adj. Thür-, Thor-.

vratič, ſca, m. dem. vrat; 1) das Hälsschen; — 2) das Rainfarnkraut (tanacetum vulgare), Guts.-Cig., Mur., Jan., Josch, Tuš.(St. l. č.); — tudi: vrātič.

vratika, f. das Rainfarnkraut (tanacetum vulgare), Ščav.-Pjk.(Črt.).

vratlice, n. die Spulwille am Spinnrad, vřh-St.-C.

vratilo, n. die Welle, der Wellbaum, Cig.(T.); bef. der Wellbaum am Webstuhl, der Weberbaum, der Garnbaum, Cig., Jan.; tkalčje v., Habb., Dict.-Mik., Dalm.

vratina, f. 1) das Hälßstück, das Hälßfleisch; die Hälßhaut, das Hälßleder; — 2) pl. vratine, die Aderwende, der Ager, C.

vratinjak, m. der Hälß, C.

vrátje, n. die Aderwende, die Pflugwende, C.

vrātnica, f. 1) der Thürlügel, Mur., Cig., Jan.; duri na vratnice, die Flügelthür, Levst.(Pril.); — pl. vratnice, die verschlebbare Tennenthür, C.; — 2) die Pfortader, Erj.(Som.).

1. vratnik, m. 1) der Kragen, Cig., Hip.(Orb.), UET.; bef. der Mantelkragen, C.; — 2) der Einschnitt am Ende eines Halses: debila imajo na konceh vratnike vrezane, da se dobro sklepajo, Zv.; — 3) die Aderwende, C.; — 4) das Hälßkraut (campanula trachelium), C.; — tudi: vrātnik.

2. vrātnik, m. der Thürlod, C., Z.

vratnina, f. 1) = trava rastoča po vratih ali vzarah, Podkrcni-Erj.(Torb.); — 2) = trava prve košnje, Gorenja Soška dol.-Erj.(Torb.).

vratnják, m. = prag, die Thürlschwelle, C.

vratolóm, lóma, m. 1) der Hälßbruch, Cig.; — 2) der Hälßbrecher, der Wagehálß, Habb.-Mik.

vratolómen, mna, adj. hálßbrecherisch, wagehálßig, Cig., Jan., nk.

vratolómka, f. ein hálßbrecherisches Weib, Habb.-Mik.

vratovilo, n. = vratilo, der Weberbaum, Cig., Pot.-M., C.

1. vrāziti, rāzim, vb. pf. einrizen, Cig.

2. vrāziti, im, vb. impf. knarren: nemazano kolo vrazi, Cig.; = škripati: če so slabša vrata, bolj vrazijo, Notr.; slab godec vrazi, Poh.; otrok vrazi (plārti), Poh.

vrāž, i, f. 1) der Aberglaube, Mur.; — 2) die Schwarzkunst, Mur.; vrazi uganjati, Ravn.

vrāža, f. der Aberglaube; vrazje, abergläubische Vorstellungen oder Gebrauche.

vražár, rja, m. der Wahrfager, Jan.

vražarica, f. die Wahrfagerin, Cig., Jan.

vražáríti, árim, vb. impf. sich mit dem Wahrsagen abgeben, Jan.

vrāžast, adj. abergläubisch, Cig., Zora.

vražavati, am, vb. impf. = vrazevati, C.

vrāžda, f. 1) der Hälß, ogr.-C.; — 2) die Aderhülße, kajk.-Valj.(Rad); (ha.).

vrāzen, zna, adj. 1) abergläubisch, Mur.; — 2) wahrfagerisch, Mur., Cig.; schwarzkünstlerisch, Mur.; — 3) = sovrazen, feindlich, Cig. vraženik, m. der Meuchelmörder, ogr.-Valj.(Rad).

vraževanje, n. die Zauberei, M.

vraževati, űjem, vb. impf. zaubern, M.

vraževavec, vca, m. der Zauberer, Vrt.

vraževčren, rna, adj. abergläubisch, Vrt.; vrazevčrni cesar, Cv.

vražič, ſca, m. dem. vrag; das Teufelschen, Volk.-M., Prip.-Mik., Valj.(Rad); — ein Teufelskerl (von einem Duden), Valj.(Rad).

vražiti, im, vb. impf. 1) = sovražiti, hassen, anfeinden, Jan., C.; Uče nas kleti in vraziti, Levst.(Zb. sp.); čebele se vrazje, Levst.(Beč.); — 2) (durch Zauberei) schaden, anthun, anzaubern, Jarn., V.-Cig., C.

vražjak, m. der Teufelskerl: ta vrazjak zavidljiv! Levst.(Zb. sp.).

vražji, adj. Teufels-, teuflisch (bef. in Fischen); vrazji človek; vrazje delo.

vražjica, f. vrazja ženska, ein weiblicher Rottbold, Str.

vražljiv, iva, adj. abergläubisch, Z., Vrt.

vražnik, m. 1) der Feind, der Anfeinder, Jan., M.; — der Satan, Mur.; — 2) = vrazen človek, ein abergläubischer Mensch, Navr.(Let.).

vražnost, f. die Feindseligkeit, Cig.

vřb, m. = vol vrbove barve, C.

vřba, f. 1) die Weide (salix); bela v., die weiße Weide, die Pottweide, der Felsler (salix alba), Cig., Medv.(Rok.), Strp.; v. zalostinka, die Trauertweide (salix babylonica), Cig., Zora; = v. zalujka, Tuš.(R.); = uklonjena v., Rihemberk-Erj.(Torb.); = mila v., C.; — turška v., der Oleander, C.; — 2) črnosivkasta krava take barve, kakršne je vřba, C., Zemon(Notr.)-Erj.(Torb.); — 3) neka riba, Notr. Bistrica-Erj.(Torb.).

vřbáza, f. der Weidenbaum, Mur., ogr.-C., vřhSt.; (eig. ein schlechter Weidenbaum, Z.).

vřbánast, adj. = lisast, C.; — prim. vřbanec.

vřbanec, nca, m. der Rothlauf (bei Pferden, Schafen), Cig., C.

vřbānščák, m. mali, veliki v., die blaue Urbanstrauhe, vřhSt.-Trumm.

vřbar, rja, m. der Weidenbohrer (cossus ligniperda), Nov.

vřbast, adj. (vrbovemu deblu ali štoru podoben): unvřpig, Cig.

vřbče, eta, m. = vol vrbove barve, C.

vřbka, f. = beka, die gelbe Weide, Celjska ok.

vřbež, m. der Löpel, Cig.

vřbica, f. dem. vřba; eine kleine Weide; — der Bogelndüterich (polygonum aviculare), Tuš.(B.).

vřbič, m. neko jabolko, Sv. Jakob na Savi-Erj.(Torb.).

vřbičevje, n. coll. die Weiden, das Weidengebüsch, M.

vřbika, f. neka trta, C., Konjice(St.)-Erj.(Torb.); die Weidenrebe, grüner Ranigel, Trumm.; — neko jabolko, kajk.-Valj.(Rad).

vrbína, *f.* 1) ein großer Weidenbaum, *C.*; — 2) der Weidenwald, das Weidengehölg.
vrbínje, *n.* das Weidengehölg, *Cig., Jan., C.*
vrbísčce, *n.* das Weidengehölg, *Meg.*
vrbje, *n. coll.* die Weiden; — der Weidenwald.
vrbnica, *f.* der Weidenich (lythrum salicaria), *M.*
vrbov, *adj.* Weiden-; vrbova veja, vrbov les.
vrbovec, *vca, m.* 1) der Weidenwald, *Mur., Jan.*; — 2) = koš iz vrbovih šib, *Fr.-C.*; — 3) das Weidenröschen (epilobium), *Cig., Tuš.(B.), Medv.(Rok).*; — 4) neka trta, *C., Celje-Erj.(Torb.), Trumm.*
vrbovica, *f.* das Weidenreis, die Weidenruthe, *Cig., C.*; v. po hrbtu ozdravila lenobo, *C.*
vrbovina, *f.* das Weidenholz, *Mur., Cig.*
vrbovje, *n. coll.* die Weiden; — der Weidenwald.
vrbovka, *f.* der Weidenbaum, *Erj.(Izb. sp.).*
vrbovščak, *m.* 1) ein statlicher Weidenbaum, *Poh.*; — 2) neka trta, *C., Mariborska ok.-Erj.(Torb.);* mali v., weißer Wehlweiß, *Trumm.*
vrbovščina, *f.* das Weidenröschen (epilobium), *C.*
vrč, *včta, m.* 1) der Krug; — 2) spodaj širji, zgoraj ozji škaf, ki drži 10 bokalov, *jvžhŠt.*
vrčast, *adj.* krugförmig, *Cig.*
vrčati, *im, vb. impf.* 1) knurren, *Cig., Jan.*; — knurren, *Cig., Jan.*; — 2) leisen, *Cig.*; — v. na koga, *C.*
vrček, *m. dem. vrč*; das Krüglein; vrček piva, ein Krügel Bier.
vrčič, *iča, m. dem. vrč, Reč.-Valj.(Rad).*; tudi: vrčič.
vrčün, *m.* der Reiser, *Cig.*
vrđan, *vrđna, adj., LjZv.*, pogl. vreden, 1. vreden.
vrdejati, *dčnem, vb. pf., Cig., Polj.*, pogl. vardejati.
vrđevati, *am, vb. impf., Cig., Jan.*, pogl. vardevati.
vrě, *adv.* = uže, že, *Rib., BlKr., ogr.-C., Podgorje(Ist.-Erj.(Torb.));* („vurě“, *Alas.*).
vrčber, *adv.* = navkreber, bergauf, *M., Z.*; rajša gre voda tri dni okolo kakor en dan vreber, *Npreg.(Notr.)-Let.*; — (nam. vzreber); — prim. reber.
vrčča, *f.* der Saß, *Guts.-Cig., Jarn., Jan., Reč.-Mik., nk.*
vrččar, *rja, m.* 1) der Sädler, *Cig.*; — 2) das Beuteltier, *Jan., Cig.(T.), Erj.(Z.).*
vrččarnica, *f.* die Saßfabrik, *SlGosp.-C.*
vrččast, *adj.* saßförmig, *Cig.*
vrččati, *am, vb. impf.* nam. metati, *Goriška ok.-Erj.(Torb.).*
vrččati, *im, vb. impf.* = vresčati, *Vreme-Erj.(Torb.).*
vrčče, *n.* der Saß, *Meg., Mur., C., Dalm., Danj.-M., ogr.-Mik., Obloke-Erj.(Torb.);* zimnasto vreče, *Kast.*; v vreču se maste oljike, kadar se dela olje („samo v tem pomenu se je vzdržala stara beseda; vsaka druga podobna sprava je: zakelj“), *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.);* langer Getreidesaß, *C.*; — der Hobenbeutel, *Reč.-C.*
vrččenôsec, *sca, m.* 1) der Saßträger, *Cig.*; — 2) neki metulj ponočnjak: der Saßträger (psyche), *Erj.(Z.).*

vrčči, *vřzem, vb. pf.* 1) werfen; kamen v koga v.; v. kaj na tla; — snega je vrglo (= padlo), *C.*; — v. kaj na koga, jemanden einer Sache beschuldigen, *C.*; — 2) ausmachen, abwerfen; Gewinn eintragen, sich anszahlen; dobro mu vrže, *Jap.(Prld.);* iz svinca ločijo, če vrže, srebro, *Vrtov.(Km. v.);* ne vrže, es ist nicht der Mühe wert, *Zv.*; — 3) v. se po kom, jemandem nachgerathen, nacharten, *Cig., C.*; ne vrzite se po tem svetu! *C.*; v. se po zlahti, *Dict.*; = v. se v koga, *Cig., C.*; vrgel se je ves v svojega očeta, *LjZv.*; — 4) werfen, gebären (von Thieren), *Cig., Dol.*

vrččica, *f. dem. vrčča*; 1) das Sädchen, *Jarn., Cig., nk.*; — 2) das Reß (zool.), *C.*; das Getröse, *Cig., Jan.*

1. **vrčđ**, *vrčda, m.* 1) die Verletzung: kožo braniti vsakovrstnih vredov, *Erj.(Som.);* — pos. neka bolezni, katero dobode človek črez pas od velikega truda ali sedeža, *C., GBrda, Goriška ok.-Erj.(Torb.), Dol.*; vred sem dobil, ich habe mich überhoben, *Cig.*; — der Weibschaden, *Štek., DSv.*; — die Milz-o. Leberverhärtung, *C.*; — 2) das Geschwür, die Eiterbeule, *Met., Mur., Jan., C.*; dotikati se vredov gobavih, *Cv.*; der Rarbkunkel, *C.*
2. **vrčđ**, *m.* za vred imeti, würdig achten, *Guts.-Cig., Kor.-Mik.*

vrěd, *adv.* 1) zu gleicher Zeit, zugleich, *C.*; pri tebi in pri njem vred, *C.*; — 2) sogleich, *Habd.-Mik., C.*; — 3) sammt; s kom, s čim vred; oče s sinom vred; z nočjo, z dnevom vred, mit Anbruch der Nacht, des Tages; — drugemu vred, wie ein anderer, *C.*

vrčđan, *dnā, adj.* = 1. vreden; (sliši se nav. vrdān).

vrčđast, *adj.* = vreden, 1. vreden, *Jan.(H.).*

1. **vrčđen**, *dnā, adj.* 1) verlegt, *Štek.*; kadar človek od velicega truda ali sedeža oteče okoli pasa, vele, da je vreden (vrčđan), *Rodik na Krasu, Lašče-Erj.(Torb.), Dol.*; — 2) geschwürig, *Cig.*; — 3) schwach, klein: naši otroci so še vredni, *Čatež(Dol.)-Erj.(Torb.).*

2. **vrčđen**, *dnā, adj.* 1) würdig, wert; časti, spoštovanja vreden; nič vreden človek; ni piškavega oreha v.; mož moža vreden, ein Ehrenmann, *C.*; v. biti, verdienen: v. je kazni, da bi ga kaznovali; ni vreden, da ga zemlja nosi; to je vredno, da se razglasi; — vredno je, es ist der Mühe wert, es lohnt sich; ni vredno, da bi se trudil za to; to vino je vredno svojega denarja; reč je več vredna, nego si dal za njo; fant je vseh vreden, kar jih je v vasi (tann sich mit allen messen); — 2) fähig, imstande, *C., Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).*

3. **vrčđen**, *dnā, adj.* frühzeitig: vrčđni krompir, *Dol.*; — prim. red = čas.

vrčđiti, *im, vb. impf. (pf.?)* verlegen, *Dict.*; bef. an einer wunden Stelle verlegen, wehe thun: v. koga, v. se, *C., BlKr., Notr.-M.*; „kako si me vredil!“ (ako si me namreč pograbil za boleč prst, za bolno nogo), *Vreme-*

Erj. (Torb.); — vredil sem se, idr. habe mich übetriben, *Cig., Notr.*; (dovršna oblika pravilneje: uvrediti).

vrednica, *f.* = zel, ki celi vred, *Dol.*; — der Ehrenpreis (veronica filiformis), *Medv. (Rok.)*.

vrednik, *m.* = zel, ki celi vred (bolezni), *Lašče-Erj. (Torb.)*; — der Ehrenpreis (veronica chamaedrys), *Zemon (Notr.)-Erj. (Torb.)*; — die Schwalbenwurz (cynanchum vincetoxicum), *pod Kaninom-Strek. (LjZv.)*.

vrednják, *m.* = zel, ki celi vred, *Notr.*; — die Gumbelrebe (glechoma hederacea), *Ben.-Erj. (Torb.)*.

vrednost, *f.* die Würdigkeit; po vrednosti, nach der Würdigkeit, nach Verdienst; — der Wert, die Güte; die Preiswürdigkeit; po vrednosti kupiti, *C.*; — die Währung, die Saluta; avstrijska v.; — tudi: vrednóst.

vrednosten, *tna*, *adj.* Wert-: vrednostni papirji, Wertpapiere, *nk.*

vrednóta, *f.* der Wert, *Jan. (H.)*; — die Währung, *Jan. (H.)*.

vrednótica, *f.* das Wertzeichen, *Jan. (H.)*.

vredóven, *vna*, *adj.* = vredan, i. vreden, *C. vrěj*, *adv.* v eno vrej, zugleich: kadar se bo z dvema v eno vrej trobentalo, *Dalm.-M.*; — v eno vrej, immerfort, *SKr.*; — prim. vred.

vrěš, *vrěla*, *m.* 1) = vrelc, die Quelle, *C.*; — 2) (= vnetost, der Eifer, *ogr.-Valj. (Rad.)*).

vrěš, *vrěla*, *adj.* 1) siedend heiß, brühheiß; vrela voda; — 2) eifrig, *ogr.-Mik., C.*; v. duh, *C.*; v. biti v dobrem delu, *C.*; vrela glave, Hitzköpfe, *Vod. (Izb. sp.)*.

vrěšček, *čka*, *m. dem.* vrelc; das Quellschen, *Cig., Jan.*

vrěščina, *f.* das Quellwasser, *Mur., C., Zora.*

vrěščica, *f.* das Quellwasser, *Cig.*

vrěšec, *lca*, *m.* 1) eine hervorprudelnde Quelle, *Meg.-Mik., Guts.-Cig., Jarn., Jan., Cig. (T.)*; vrelce zovejo male izvirk, ki se po deževju pokažejo po gorskih senožetih, *Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*; — 2) človek, zlasti otrok, ki neprestano govori, *Bolc, Staro Sedlo-Erj. (Tolm.)*; — 3) der Eifrige, *ogr.-C.*; — 4) der Sprudelstein, *Cig. (T.)*.

vrělica, *f.* die Siedhige, *C., Bleiw. (Let.)*.

vrělina, *f.* = vrelca, *Jan. (H.)*.

vrělišče, *n.* der Siedepunkt, *Cig. (T.), C., Sen. (Fiž.)*.

vrělnica, *f.* das Sprudelwasser, *Jan. (H.)*.

vrělnik, *m.* der Sprudelstein, *Jan. (H.)*.

vrělo, *n.* der Sprudel, die Quelle, *Cig. (T.), C., Vrt.*; — hs.

vrělost, *f.* 1) = vrelca, die Siedehige, *Jan. (H.)*; — 2) der Eifer, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*.

vrělovec, *vca*, *m.* der Sprudelstein, *h. t.-Cig. (T.), Erj. (Min.)*.

vrěme, *ěna*, *n.* 1) das Wetter, die Witterung; — lepo, grdo, slabo v. je; hudo v., das Ungetwitter; — schönes Wetter: v. se je naredilo; ali je v.? — 2) die Ursache, *C., M.*; vreme ti je jokati se, *M.*; — (tudi: vrěme, *jvžhŠt.*; vrěmen, *vžhŠt.*, *ogr.-C.*).

vremenice, *n. dem.* vreme, *Valj. (Rad.)*.

vřemeník, *m.* das Wetterglas, das Barometer, *Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., nk.*

vřemenit, *adj.* = vremeniten, *ogr.-C.*

vřemeniten, *tna*, *adj.* = časen, *ogr.-C., Let.*; vremenitna smrt, *ogr.-C.*

vřemeniti, *ím*, *vb. impf.* wittern, *C.*; ves mesec tako vřemeni, *V.-Cig.*; Kakor Jernej vřemeni, Jesen cela se drži, *Vod. (Pes.)*; — v. se: tako se vřemeni, es ist ein solches Wetter, *Vod. (Izb. sp.)*; — vřemeni se, es ist schönes, heiteres Wetter, *Cig., BlKr., Mik.*; (vřemeniti se, *BlKr.-Let.*).

vřemenják, *m.* = vremenik, *C.*

vřemenokáz, *káza*, *m.* der Wetteranzeiger, *Sen. (Fiž.)*.

vřemenoslóvje, *n.* die Meteorologie, *Jes.*

vřemenoznánstvó, *n.* die Witterungsfunde, die Meteorologie, *Cig., Cig. (T.)*.

vřeměnski, *adj.* Wetter-, Witterungs-; vřeměnski prerok.

vřeměnstvó, *n.* die Witterungsverhältnisse, *Cig., Jan.*

vřenje, *n.* 1) das Sieben; — das Sähen; — 2) der Zubrang, das Getümmel.

vřěpiti se, *rěpim se*, *vb. pf.* 1) sich zugesellen, *C.*; — 2) sich angeschlossen; v. se, da bi kaj storil, v. se k čemu a. česa, *Hal.-C.*

vřěs, *m.* die Heide (erica), *Mur., Cig., Jan.*; mesnordeci v. = resa, die fleischfarbige Heide (erica carnea), *Tuš. (R.)*; — jesenski v., = vřesek, das Heidekraut (calluna vulgaris), *Josch.*; — beli v., der Augentrost (euphrasia officinalis), *Josch.*

vřěsa, *f.* = vřes, *Jarn.*

vřěsast, *adj.* heideicht, *Cig., Jan.*

vřěsát, *áta*, *adj.* heidig, *Cig.*

vřěsek, *ska*, *m.* das gemeine Heidekraut (calluna vulgaris), *Tuš. (R.), Nov., Štek.*

vřěsica, *f. dem.* vřesa, die Heide, *Jan.*

vřěsšče, *n.* das Heidefeld, das Heidefeld, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

vřěsje, *n. coll.* das Heidekraut, *Cig., Jan., Cig. (T.), M.*

vřěšk, *vřěska*, *m.* 1) das Geschrei, *Bes.*; — heftiges Weinen, *Jarn.*; — 2) der Effig, *C.*; — prim. vřisk.

vřěskati, *am*, *vb. impf.* ad vřeskniti; Rügen bekommen, knaden, *Cig.*

vřěskec, *kca*, *m. dem.* vřesek; das Heidekraut, *Kras-Sin.*

vřěsketáti, *etám*, *ěčem*, *vb. impf.* lärmen, *C.*

vřěskniti, *vřěsknem*, *vb. pf.* trachend brechen, zerspringen: lonec vřeskně, *Dol.-Mik.*; — eine Rüge bekommen, knaden, bersten, *Cig., Jan.*

vřěsnica, *f. i)* = grič z vřesjem porasten, *Kras.*; — 2) vřesnice, die Heiden (ericaceae), *Jan., Cig. (T.), Tuš. (R.)*.

vřěsnják, *m.* die Heideflechte, *Cig.*

vřěstlj, *m.* die Heide (erica carnea), *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*.

vřěsúlja, *f.* die Heidepflanze, *Jan.*

vřěšč, *m.* das Geschrei, *Št.*; der Tumult, *Cig.*

vřěščák, *m.* der Schreier, *Slom.-C.*

vřěščálo, *n.* der Schreier, der Kreischer, *Cig.*

vrěščati, im, vb. *impf.* schreien, *Cig., M., Dol., jvřh.Št.*; kreischen, *Cig.*; — rauschen, *Cig.*; voda vrešči, *Boh.-C.*; — meso je prijetno vreščalo nad plamenom, *LjZv.*

vrěščav, áva, *adj.* kreischend, *Jan.*; schrill, *Sol.*

vrěščávec, vca, m. der Kreischer, *Cig.*

vrěščavin, m. = labrač, *C.*

vrěšček, čka, m. = stržek, *LjZv.*

vrětenár, rja, m. 1) der Spindelmacher, *Cig., M.*; — der Spindelverkäufer, *Cig.*; — 2) der den Spindelbaum bei der Weinpresse dreht, *Mur.*; — 3) die Spindelschnede (fusos), *Erj. (Z.).*

vrětenast, *adj.* spindelförmig.

vrětenec, n. dem. vreteno; 1) eine kleine Spindel; — 2) der Drilling in der Mühle, *Poh.*; — 3) der Wirbelschnecke, *Cig., Cig.(T.), Erj.(Som.).*; — 4) der Quirl (bot.), *Cig.(T.)*; pšenica gre v vretenca (schießt in Ähren), *Lašče-Levst. (Rok.).*

vrětenčar, rja, m. vretenčarji, die Wirbelthiere (vertebrata), *Cig.(T.), Erj.(Z.).*

vrětenčast, *adj.* quirlförmig, *Cig.*

vrětenčnica, f. die spindelförmige Honigbirne, *C.*

vrětenica, f. 1) die Spule, *Mur., Nov.*; — 2) die Schraubenspindel, *V.-Cig., M.*; die Schraube, *V., St.-Cig.*; die Pressschraube, der Spindelbaum bei der Weinpresse, *Mur., V.-Cig.*; — 3) die Kurbel, *BlKr.-Let.*; — 4) die Mühradwelle, *Mur.*; — 5) die gemeine Wackele (scomber scombrus), *Erj.(Z.).*

vrěteničar, rja, m. der Schraubendreher, *Cig.*; — prim. vretenica 2).

vrěteničast, *adj.* schraubenförmig, *Cig.*

vrěteničica, f. ein kleiner Schraubstock, der Schraubenschrauben, *V.-Cig.*

vrěteniti, im, vb. *impf.* 1) den Spindelbaum, die Pressspindel drehen, *Mur., C.*; — 2) v. se: zito se vreteni, das Getreide schneidet in Ähren, *Lašče-Levst. (Rok.).*; pšenica je zelenela, rastla, v klasje se vretenila, *Jurč.*; (= vreteniti, *C.*).

vrětenka, f. der Drilling in der Mühle, („vrentenka“) *Bes.*

vrěteno, n. 1) die Handspindel, mit welcher (ohne Spinnrad) der Faden gesponnen wird; — 2) die Schraubenspindel, *Cig.(T.), Sen. (Fiz.).*; die Pressschraube, *Cig.*; der Spindelbaum bei der Weinpresse, *Mur., Dalm., Dol.*; — 3) die Welle, der Wellbaum, der Haxel (als Hebezeug), *V.-Cig., Jan., Frey.(Rok.), Savinska dol.*; — die Mühradwelle, *Mur., Cig., Dol.*; — die Glockenwelle, *Cig.*; übbpt. jede Welle in einer Maschinerie, *Savinska dol.*; — die Töpferschneide, *Cig.-Vest.*; — 4) die Ruthe zum Flachs schütteln, *C.*

vrěti, vrēm, vb. *impf.* 1) sieden; kroup, mleko vre; — gähren; most vre; — in Aufwallung sein; vse vre po meni; po deželi vre, *Cig.*; — 2) sprudeln, quellen, hervorströmen; voda vre iz zemlje; — 3) in Menge u. schnell sich bewegen, strömen; ljudje vkup vro; — 4) rauschen; v oblakih vre (n. pr. pred točo); Roj mi je v cvetjicu vrel, *Danj. (Posv. p.);*

— schreien, murren: v. nad kom, *Savinska dol.-C.*; — praes. vrějem, *jvřh.Št.*

vrětica, f. eine Art Wiesel, *C.*; das Frettchen (mustela furo), *Erj.(Z.).*; — menda iz nem.

vrětina, f. die Quelle, *ogr.-Mik.*

vrětje, n. 1) das Sieden; — das Gähren; — das Aufwallen; — 2) das Gemüth von Menschen: v. mladeničev, *Čb.-Valj.(Rad.)*; niso se nič zmenili za vretje okolo sebe, *Jurč.*; v splošnem vretju izgubil se je posamezni človek, *Jurč.*

vrěva, f. das Gefämmel, *Cig., Jan., nk.*; — ha. vrěz, vrěza, m. der Einschnitt, *Nov., ogr.-Valj. (Rad.).*

vrězati, rězem, vb. *pf.* 1) einschneiden; v. ime v drevesno skorjo; eingravieren: v. črko v kamen; — 2) mit einer Gravierung versehen: vrezan kamen, eine Gemme, *Zv.*

vrězavati, am, vb. *impf.* = vrezovati; rise v. v debela, *DSv.*

vrězek, zka, m. der Einschnitt, *Mur.*; — vrezki, Eiselierungen, *DZ.*

vrězilo, n. der Grabstichel, *Cig.(T.).*

vrězovati, ūjem, vb. *impf.* ad vrezati; einschneiden; grabieren.

vrězovavec, vca, m. der Graveur, *Jan.(H.).*

vrěgaj, m. essbarer Röhrenpilz (boletus edulis), *Tuš.(B.), Valj.(Rad.), BlKr.*

vrh, vrha, vrhā, m. 1) das obere Ende, der Gipfel, na vrhu visoke gore; drevesu vrh odtrgati; der Scheitel (geom.), *Cig., Cig.(T.), Cel. (Geom.).*; der Höhepunkt, *Cig.(T.).*; do vrha priti, die größte Höhe erreichen, *Cig.*; do vrha dorasti, vzrasti, vrha dorasti, erwachsen; sin je vrha dorastel, *Npr.-Krek.*; = vrha velik vzrasti, *Npes.-Vraz.*; = pod vrh priti, *C.*; = svoj vrh dorasti, *Prip.-Mik.*; — 2) = gorica, vinograd, der Weinberg, *SiGor.-Mur., Cig., C.*; v vrh iti, *Mur., C.*; Jaz pa imam vrha dva, Polna vina sladkega, *Danj. (Posv. p.);* — 3) der Obertheil, das Oben; po vrhu plavati, obenan schwimmen; na vrhu ležati, oben liegen; od vrha do tal, von oben bis unten; do vrha napolniti, bis obenan füllen = pod vrh napolniti, *Cig.*; — do vrha, völlig, *Cig.*; na vrh priti, nach oben kommen, auftauchen, zum Vorschein kommen; (pren.) na vrhu biti, die Oberhand haben, *Cig.*; na vrh iti komu, sich jemandem widersetzen, *Fr.-C.*; na vrh priti komu, jemanden zu Paaren treiben, überweisen, *C.*; — po vrhu, obenhin, oberflächlich; — po vrhu kupiti, in Bausch u. Bogen kaufen; — po vrhu dati, obendrein (als Zugabe) geben; — z vrhom, gehäuft voll; z vrhom nameriti; z vrhom, im Überflusse, *Cig.*; vsega je z vrhom v domu, *Vrt.*; vsega z vrhom imeti, *Levst. (Zb. sp.).*

vrh, *praep. c. gen.* = vrhu, oben auf; vrh drevesa, gore; vrh česa položiti; — vrh tega, obenbrein, überies.

vrh, vrha, *adj.* = obenan, schleiſig: vrhasuknja, *C.*

vrháč, m. 1) der Baumgipfel, *C.*; — der abgehaueene Obertheil eines Baumes, *V.-Cig., Gor.-M., nk.*; obsekati debel vrháč, *Glas.*;

lopa je bila sestavljena iz okleščenih vrhâćev, *Bes.*; — vrhâći, das Abholz, *Cig.*; — 2) der obere Querbalken der Thüre, *Gor.*

vrhâće, *f. pl.* die oberen Theile des Flaches, *C.*

vrhâćen, čna, *adj.* aus größerem Flache, rupfen, *C.*

vrhâćevina, *f.* das Gipfelholz, das Abholz, *C.*

vrhâće, *n.* = vrhâćevina, *C.*

vrhast, *adj.* schleiſig, *C.*

vrhât, âta, *adj.* 1) gipfelig, *C.*; mit starken Gipfeln: vrhato drevje, *Z.*; — 2) gehäuft voll: vrhata mera, *C., Z.*

vrhâti, vrham, *vb. impf.* 1) = vejati, (das Getreide) reinigen, *Jan., Kras.*; — 2) = z vrhom polniti posodo, *Notr.*; vrhan, gehäuft voll: vrhana mera, *Tolm., Kras-Štek.(Let.).*

vrhek, hka, *m. dem. vrh*, ogr.-Valj.(Rad).

vrhek, hka, *adj.* schleiſig, *Mur., Jan., Mari-borska ok.-C.*

vrhel, hla, *adj.* schleiſig, *C.*

vrhl, praep., *Jsvkr.*, pogl. vrhu.

vrhič, *m.* neka vrsta čmrljev, ki imajo gnezdo vrhu zemlje v mahu, *Bolc-Erj.(Torb.).*

vrhka, *l. adv.* obenauſ, *C.*; — *II. praep. c. gen.*, oberhalb: vrhka česa, *C.*

vrhkar, *adv.* = vrhka *l.*, oben, *C.*

vrhlav, *adj.* schleiſig, *C.*

vrhlav, *adj.* schleiſig, *C.*

vrhnat, *adj.* gipfelreich: vrhnato drevo, *C.*

vrhnja, *f.* = vrhnje, *BlKr.-Let.*

vrhnjak, *m.* 1) der obere Mühlstein, der Laufer, *Cig., BlKr.-M.*; — 2) der Helm des Brantweinfels, der Brennhelm, *Cig.*; — 3) vrhnjak, die obere Fensterleiste, *ogr.-C., Valj.(Rad).*

vrhnje, *n.* = smetana, das Ober, der Rahm, *Guts., Mur., Št.-Cig., Jan., Mik., C.*; — *prim. nem. Ober.*

vrhnjev, *adj.* Rahm-: vrhnjeva juha, *C.*

vrhnji, *adj.* der obere; vrhnja obleka, vrhnja suknja, der Oberrod.

vrhôt, la, *m.* der Gipfel, die Spitze, *Cig., Jan.*

vrholica, *f.* = vrholika, *Medv.(Rok.).*

vrholičen, čna, *adj.* vrholično zelišče = vrholika, *Cig.*

vrholika, *f.* das Doldengras, die Spurre (holosteum umbellatum), *Cig., Medv.(Rok.).*

vrholjan, âna, *m.* der Bewohner einer Anhöhe, *C.*

vrhovât, âta, *adj.* 1) gipfelreich, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) mit einer großen, schönen Krone versehen: vrhovato drevo, *Cig.*; — 3) gegipft, gehäuft voll, *Mur., Cig., Jan.*; mera dobra, vrhovata, natresena, *Krelj.*

vrhovâtan, tna, *adj.* gipfelig: vrhovatno drevo, *C.*

vrhovâti, âjem, *vb. impf.* culminieren, *Cig., h. t.-Cig.(T.), C., Jes.*

vrhovâtiti, âtim, *vb. impf.* häufen, aufhäufen, *Jan., C., Svet.(Rok.), Bes.*; anlagern, *Erj.(Min.);* in Häufen ſichten, häufen: na kupe devati in v. gramoz, *Levt.(Cest.);* v. gomilo na gomilo, *Levt.(Zb. sp.).*

vrhovec, vca, *m.* 1) = gornik 2), der Berg-hold, der Weinbauer, *C.*; — der Bewohner

eines Berggipfels, der Rogler, *Jarn.*; — 2) deblo pri vrhu, *Savinska dol.*; — 3) die obere Thürschwelle, *Cerkno(Goriš.).*

vrhovec, *m.* = vrhovec 1), der Berghold, *C.*

vrhovén, vna, *adj.* übergeordnet, Ober-, *nk.*; vrhovno vodstvo, die Oberleitung, *Levt.(Cest.);* vrhovna oblast v deželi, die Landes-hoheit, *Cig.(T.).*

vrhovina, *f.* das Obere, der Obertheil, *Cig.*; (*n. pr. kisela repa pri vrhu, Notr.*); — das Oberholz, das Gipfelholz, übpt. das Astholz, der Abſchlag von Bäumen, *Cig., Jan., Dol., jvžhŠt.*

vrhovišče, *n.* der Culminationspunkt, *Cig.(T.), C., nk.*

vrhovje, *n. coll.* 1) die Gipfel; vrhovje, *ogr.-Valj.(Rad);* — 2) das Gipfelholz, der Abſchlag, *Cig., C.*

vrhovljânc, nca, *m.* der Höhenbewohner, *C.*

vrhovnat, âta, *adj.* gipfelig, *Mur.*; vielgipfelig: vrhovnata jablan, *Zv.*

vrhovnik, *m.* 1) der Bewohner eines Berggipfels, der Rogelbauer, *Jarn.*; — 2) der Obere, der Obmann, der Vorſeſzte, *C., Uč. T.*; — der Souverân, *Cig.(T.), DZ.*; — 3) = veči ploščat kamen, kakršne na zideh devajo po vrhu, *Malhinje na Krasu-Erj.(Torb.);* — 4) = hudoornik, der Wildbad, *Cig.*; — 5) neki hrast z drobnim zelodom in trdim lesom, rastoč po vrhovih, *C.*

vrhovništvo, *n.* die Souveränität, *Cig.(T.).*

vrhovnjâće, *f. pl.* = vrhâće, großes Berg, *C.*

vrhovnooblasten, tna, *adj.* vrhovnooblastni knez, der ſouveräne Fürst, *DZ.*

vrhovnost, *f.* die Suprematie, *Cig.(T.), C.*; — die Souveränität, *Cig.(T.);* — deželna v., die Landeshoheit, *Cig.(T.), DZ.*

vrhovski, *adj.* 1) auf den Gipfeln der Berge befindlich, *Mur.; Berg, C.*; — 2) Weinberg, *C.*

vrhovščak, *m.* 1) = gornik 2), nagornjak, *C.*; — 2) der Bewohner einer Anhöhe, der Rogler, *Jarn.*

vrhpoljec, ljca, *m.* neka trta, *Nov., Ip.-Erj.(Torb.).*

vrhu, *l. adv.* oberhalb, darüber, darauf; vrhu položiti, dejati, *Dol.*; — Kristusa vrhu (namr. na osla) posadijo, *Krelj, Dalm.*; razdejal je mesto ino je vrhu sol sejal, *Dalm.*; — *II. praep. c. gen.* oberhalb, über, *Hip.(Orb.), nk., Dol.*; en kamen vrhu drugega, *Trub.*; vrhu njega, *Dalm.*; gre vrhu morja, *Trub.*; vrhu groba, *Dict.*; — vrhu tega, obenbrein, überdies, *nk.*

vrhuncast, *adj.* gipfelig, ſpizig, *C.*

vrhunec, nca, *m.* der Berggipfel; — (fig.) der Gipfel, der höchste Punkt, der Höhepunkt: na vrhuncu svoje slave biti, *nk.*

vrhúnti se, ânim se, *vb. impf.* culminieren, *Cig.(T.).*

vrhutâten, âna, *adj.* vrhutâtna stavbinska stroka, das Hochbauſach, *DZKr.*

vrj, *m.* = tolmun, globodnica, eine tiefe St im Waſſer, *GBrda - Erj.(Torb.);* — p verij.

vriniti, řinem, *vb. pf.* hineindrängen, hinein-schieben; — v. komu kaj, jemandem etwas aufdrängen, aufzwingen; — v. se, sich hineindrängen, sich einschieben; v. krdelo lepih pavov se vrine sraka, *Met.*; — sich aufdrängen; — pomota se je vrnila, ein Strichum ist unterlaufen.

vrinjenec, nca, *m.* der Eindringling, *Cig., nk.*
vrinljiv, řva, *adj.* aufbringlich, zubringlich, *Cig., nk.*

vrisk, *m.* 1) ein hellstimmiges Geschrei, das Freudengeschrei, das Jauchzen; In trum se šum in vřiš in vřisk, Se turški boben sliš' in pisk, *Preš.*; — 2) nekaj zelo kislega: kisló kakor vřisk, (t. j. tako kisló, da človek, če je pokusi, zavřiska ali zavrešči); — der Eřřig, *Cig., nk.*; kisló vřisk, ki mu pravi vino, *Jurč.*

vriska, *f.* ein helles Geschrei, *Mur., Kr.-Valj.(Rad).*

vriskáč, *m.* 1) der Jauchzer, *Cig.*; — 2) řjavi v., rořer Brüllaffe (mycetes seniculus), *Erj. (Ž.).*

vriskálq, *n.* der Jauchzer (zaničlj.), *Cig.*

vriskati, skam, řčem, *vb. impf.* hellstimmig schreien, jauchzen; od veselja v.; Po gorah grmi in bliska, Ljubček pa po polju vriska, *Npes.-Valj.(Rad).*; — (vřiščem, *Štek., Ben.-Kl.*).

vriskét, éta, *m.* helles Geschrei, *C.*

vrisketáti, etám, řčem, *vb. impf.* hellstimmig schreien, jauchzen, *Cig., C.*

vriskniti, vrisknem, *vb. pf.* hell aufschreien, aufjauchzen.

vrisniti, vřisnem, *vb. pf.* = vriskniti, *Cig., M.*

vřišč, *m.* = vřisk 1), hellstimmiges Geschrei, der Rärm.

vřiščati, řm, *vb. impf.* pogl. vřeščati.

vřiti, řřiem, *vb. pf.* einwühlen, *Cig.*; — eingrabieren, *Jan.*; — v. se, sich hineindrängen, *Let.*

vřitnik, *m.* der Fußstoß, der Fußtritt, *Kras-Eřř.(Torb.).*

vřitnjáčiti, áčim, *vb. pf.* v. koga = v řit ga suniti, *C.*

vřitnjak, *m.* = vřitnik, *C.*

vřivati, am, *vb. impf. ad* vriniti; hineinschieben, hineindrängen; — v. komu kaj, jemandem etwas aufzubringen suchen; — v. se, sich hineindrängen; — sich eindrängen, sich aufdrängen; — misli se vřivajo, Gedanken drängen sich auf, steigen auf.

vřje, *n.* = vřij: vřja zijajo, *DSv.*

vřkati, am, *vb. impf.* 1) quälen, *Mur., Cig.*; — 2) girren, *M., Z.*

vřketnica, *f.* = sredpostna sreda, (ker na ta dan vřklo vpikavajo v zemljo), *Trst.(Glas.).*

vřkla, *f.* = otká, die Flügenreute, *Jan., Poh.-Glas.*

vřklica, *f. dem.* vřkla, *Jan.*

vřklin, řna, *m.* = pletena vřša v řibio lov, der Garnlaß, (nam. brklin, prim. burkla?) *Srpénica (Goriš.-Erj.(Torb.).)*

vřt, vřla, *adj.* bieder, brav, wader, vortrefflich, *Mur., Cig., Jan., Mik., nk.*; — řřon (von

Menřřen), řapřř. - *C.*; — vřlo, *adv.* sehr, tüchtig, řarf, *nk.*

vřlák, *m.* der Diebemann, *Bes., Let.*

vřlec, lca, *m.* = mramor, die Maulwurfsgrille, *kajk.-Valj.(Rad).*

1. **vřlina**, *f.* der Vorzug, die Tugend, *Cig.(T.), nk.*

2. **vřlina**, *f.* 1) die Baundöffnung, *Mik., BlKr.*; (čřez vřlino vozijo na řjivo, na vřt; tam napravijo leso ali pa zagrade z vejevjem, *BlKr.*); sploh veća luknja v ograji ali steni, zidani in lesení, *Dol.*; — 2) auß Brettern gemachtes Gartenthör, *M.*; = lesa, vřnila, *Levst.(Pril.).*

vřlōča, *f.* = 1. vřlina, *Valj.(Rad).*

vřlōřt, *f.* die Dieberei, die Bravheit, die Vortrefflichkeit, *Cig., Jan., nk.*

vřnčati, řm, *vb. impf.* murren, *C.*; — prim. vřčati.

vřnica, *f.* = prvo seno po travnikih, *Cerkno-(Goriš.).*; — neka vrřta trave, *Vod.(řřb.sp.).*

vřnila, *f.* eine hölzerne Hoftür, *V.(Řib.-Cig.);* = lesa, ki zapira vřzel, *Cv.*; — tudi *pl.* vřnile, eine von selbst zugehende Feldthür, *Polj., SKr.*; odpirati učenjařki pretiranosti vřnile in vřzeli, *Cv.*; — (pravilneje menda: vřnila *n. pl.* prim. vřnilo).

vřnilq, *n.* vratca ali lesa, ki se sama odpira in zapira, *Burg.(Rok.), Notr.*; — der Dreßbaum, *Cig.*

vřnřtev, tve, *f.* die Rückkehr.

vřnřti, nem, *vb. pf.* 1) umkehren machen, zurücktreiben, abwenden, *C.*; v. řivřnč na paři; greřnika vřnřti od greha, *Jap.(Sv. p.)*; v. vedomca = gredočega vedomca ogovoriti in s tem vzdramiti, *Trřařka ok.-LjŽv.*; — 2) v. se, zurückkehren, zurückkommen; domov se v.; — 3) zurückertatten, zurückgeben; zurückzahlen, doig v.; — erwidern; v. pozdrav; — vergelten, v. komu, kar mu je hudega storil.

vřnjčka, *f.* der Streit, der Rauf, *Cig., vřhřř., ogr.-C.*; — prim. vřnčati.

vřnjčkati, am, *vb. impf.* zanken, zwiřten, *C.*; — prim. vřnčati.

vřnjčkov, *adj.* řänřřřř, *C.*

vřřč, vřřča, *adj.* řeřř; vřřča voda; vřřč dan; vřřče je; vřřče mi je.

vřřčati, am, *vb. impf. ad* vřřčiti; einhändigen, aufstellen, *Cig., Levst.(Nauk), nk.*

vřřčba, *f.* die Aufstellung, *Cig., C., Levst.(Nauk).*

vřřčbarina, *f.* die Aufstellungsgebühr, *Levst.(Nauk).*

vřřčkvřen, vna, *adj.* řeřřblütig, *ogr.-M., nk.*

vřřčkvřež, *m.* der řeřřblütige, *nk.*

vřřčkvřnik, *m.* der řeřřblütige, *nk.*

vřřčkvřnost, *f.* die řeřřblütigkeit, *nk.*

vřřčevānje, *n.* das Einhändigen, das Aufstellen, *Levst.(Nauk), nk.*

vřřčevāti, řjem, *vb. impf.* = vřřčati; einhändigen, aufstellen, *Cig., Jan., M., Levst.(Nauk), nk.*

vřřčevāvec, vca, *m.* der Einhändige, der Aufsteller, *Jan.(H.).*

vřřčica, *f.* řeřřiges Fieber, *Cig., Jan., DZ*; — der řeřřausřřlag (bei řřieren), *řřp.*; — po ha

vročiten, tna, *adj.* Zustellungs-, *Cig., nk.*; vročitni list, der Zustellungschein, vročilna pola, der Zustellungsbogen, *Levt.(Nauk).*
vročilq, n, die Zustellung, *Cig., Levst.(Nauk).*
DZ.
vročina, f, die Hitze; huda vročina je; — die Fieberhitze.
vročinjava, f. = vročina, die Fieberhitze, *Valj.(Rad).*
vročinski, *adj.* Hitz-; vročinska bolezni, der Typhus.
vročitev, tve, f, die Zustellung, *DZ., Levst.(Cest.), nk.*
vročiti, im, *vb. pf.* einhändigen, zustellen, *Guts.-Cig., Mur., Jan., C., DZ., nk.*
vročitven, tvena, *adj.* Zustellungs-; vročitvena pola, *DZkr.*
vročnica, f, 1) hitziges Fieber, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — das Gallenfieber, *C.*; — 2) vrčnica, das Quellwasser, *Klanec-(Ist.), Erj.(Torb.);* (nam. vročnica, prim. vrotek 1)).
vročnik, m, der Zusteller, *Levt.(Nauk).*
vročnina, f, die Zustellungsgebühr, *Cig., DZ., nk.*
vročost, f, die Hitze, *Meg., Dict., Dalm., Kast.*
vrožen, éna, *adj. (part.)* = prirojen, angeboren, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.).*
vrojiti se, imse, *vb. pf.* infolge eines Schwarmes sich anbauen (v. Bienen), *V.-Cig.*
vrōtek, tka, m, 1) die Quelle, *C.*; — 2) = vrenje: od vrotko jesti, ne pa vse prestano, *Bikr.*; — 3) = penasta skorja na kuhi, ko se kuha in vre, ki jo je treba z žlico posneti, *Bikr., Dol.*
vrpati, vřpam, pljem, *vb. impf.* = vrtati, grebsti, kopati, *C., Z., Dol.*; — abgundthigen luchen, *C.*
vrpca, f, *C., Vrt.*, pogl. vrvca.
vrřskati, am, *vb. impf.* knirren, knirschen (v. Sande), *Cig.*
vrřt, ř, f, 1) die Reihe, *C., Vest.*; od treh vrsti raznih kamenov, *Dalm.*; z vrřtjo moř za mořem, der Reihe nach ein Mann nach dem andern, *Levt.(Rok.);* nav.: za vrřtjo; brez vse vrřti, *Skrb.-Valj.(Rad).*; — 2) die Art, *Žnid.*; človek moje vrřti, meinesgleichen, *Z., Vrt.*; ni řivel v stare řase, nego za naše dobe, z mojo vrřtjo in pred mojimi očmi, *LjZv.*; — 3) das Lebensalter, *ogr.-Mik., C.*
vrřta, f, 1) die Reihe; dolga vrřta hiř; po vrřti, der Reihe nach; pride mi vrřta, eř triff mich die Reihe, *Levt.(Zb. sp.);* — 2) die Zeile; — 3) die Art, die Kategorie; boljše vrřte; — der Rang: prve vrřte, ersten Ranges; biti komu vrřta, jemandem im Rang gleich sein, *V.-Cig., M.*; človek moje vrřte, meinesgleichen; hoditi z ljudmi svoje vrřte; — Kraljestvom našim ni vrřte (haben nicht ihresgleichen), *Npes.-Vod.(Pes.);* — 4) das Lebensalter, *Mik.*; s kom si v ravni vrřti biti, mit jemandem im gleichen Alter stehen, *C.*; — v vrřto stopiti, k vrřti priti, geřeicht werden, in die Bernunftjahre treten, *C., Z.*; — vrřta, *Gor.-Valj.(Rad).*
vrřtati se, řm se, *vb. impf.* = vrřtiti se: vrřta se druga zgodba za drugo, *Zv.*

vfsten, tna, *adj.* 1) Reihen-: vfstni řtevník, die Ordnungszahl, *Jan.(H.);* — 2) specifisch, *Cig.*; vrřtni razloček ali beleg, specifischer Unterschied, *Cig.(T.);* — 3) třchtig, vortrefflich, *Jan., SIN., Bikr.-Navr.(Let.);* — 4) gleichalterig, *Cig.*; — (grořřjřhrig, *M., C., Z.*).
vrřtica, f, dem. vrřta; die Zeile.
vrřtilen, tna, *adj.* vrřtilni řtevníki, die Ordnungszahlen, *Jan., Cig.(T.), Levst.(Sl. Spr.).*
vrřtiti, řm, *vb. impf.* in eine Reihe stellen, reihen, *Mur., Cig., Jan.*; — nach der Art ordnen, classificieren, *Cig., Jan.*; — der Reihe nach reihen: majoliko so vrřtili iz rok v roke, *Jurř.*; — v. se, abwechseln, sich ablōřen, nach der Reihe abwechselnd řhun; dnevi in noći se vrřtijo; vrřtimo se pri delu; der Reihe nach gelangen: Od brata do brata vrřti se bokal, *Levt.(Zb. sp.).*
vrřtnica, f, die Altersgenossin, die Zeitgenossin.
vrřtnik, m, der Altersgenosse, der Zeitgenosse.
vrřtnjak, m. = vrřtnik, *Cig., Bikr.-DSv.*
vrřtnost, f, die Zeitgenossenschaft, *Cig.*
vrřstoma, adv. reihenweise, *Cig., Jan., Cig.(T.), Bes.*
vrřstovnica, f, die Gespielin, *Npes.-Vrař.*
vrřš, m. = vrřša, *Cig., Ist.-Erj.(Torb.).*
vrřř, ř, f, das Getreide, *Dict.-Mik., Jan.*; nasad vrřř, *Dict.-Mik.*
vrřřa, f, die Fřřhreufe, *Dict., Mur., Cig., Jan., Dalm., Hip.(Orb.), ogr.-Raič(Nkol.);* = pleten koř v ribjo lov, *Vrt., Bilje na Ipavi-Erj.(Torb.), Dol.*; moreř-li mreřo napolniti z njegovo kořo in vrřř z njegovo glavo? *Dalm.*; raku nastavljajo vrřře, sake in mreře, *Erj.(Iřb. sp.).*
vrřřaj, m, die zum Austrreten oder Ausbreichen bestimmte Getreidelage, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik.*; = nasad prosa, ki ga řivina ovrřř, hodeč po njem na okrog, *M., Bikr.*; — ein řaufe ausgedrořenen Getreides, *Kras-Mik., vrřřř.*; — ein řaufe ausgeworřelten Getreides, *Cig., M., C., Dol., Gorřř.*; — = kup: vrřřaji zlata, *Levt.(Zb. sp.).*
vrřřati, řm, *vb. impf.* = vrřřeti: mrzel veter je vrřřal okolo naju, *Glas.*; na lipi je vrřřalo, *LjZv.*
vrřřba, f, die řandhabung, *DZ.*; der Betrieb, *Nov.*
vrřřec, řca, m, dem. vrřř, *Valj.(Rad).*; der Gipfel, *Cig.*
vrřřek, řka, m. = vrřřec, *Cig.*
vrřřel, m, 1) = barka, *Gor.-Cig.*; — 2) = 2. vrřřelo, *Vod.(Iřb. sp.), (napačno);* — prim. it. vascello = barka.
1. vrřřelq, n, die řřar, *Mur., Cig., Jan., C., Met., Ravn.*; v. pticev, *V.-Cig.*; v. plařnih golobov, *Navr.(Let.).*
2. vrřřelq, n, der Rařřbaumřorb, *Mur., C.*; — prim. vrřřel 2) (?).
vrřřen, řna, *adj.* řřpfel-, *M., C.*
vrřřenřti, řm, *vb. impf.* = vrřřeti, *C.*
vrřřenřti, řm, *vb. impf.* 1) erřeben, *C.*; — 2) v. se, sich řeben, wachřen, gebehen: travnik se po deřžu vrřřeni, (pren.) v. se v dobrem

- ogr. - C.; med travo se vršeni lepo divje cvetje, *ogr. - Valj. (Rad)*; — 3) v. se, sich tummeln: vidimo, kak se vršenijo male deklčke okoli svojih cvetnih gred, *ogr. - Valj. (Rad)*; bistro se vršenijo mlade žabice v vodi, *ogr. - Valj. (Rad)*.
- vršenj, šnja, m. der Dreimonat (August), C.
1. vršenje, n. das Austreten des Getreides, Cig.
2. vršenje, n. die Ausübung, nk.
3. vršenje, n. das Rauschen, das Brausen; Zausliši vetrov se sovražno vršenje, *Preš.*
- vršeti, im, vb. impf. rauschen, fausen, brausen; Ko oster piš skoz zrelo rž, Tako so te (pošasti) vršele, *Preš.*
- vršič, šca, m. dem. vrh; der Baumgipfel; — die Zweigspitze; mlad vršič odtrgati.
- vršček, čka, m. dem. vršič; das Gipfelchen; vrščke pelina v vino dejati; — die Blume an einem Geschwür, Cig.
- vrščevje, n. coll. die Baumgipfel; — die Zweigspitzen.
- vrščevlje, n. coll. der Schmalstrahl (stenactis bellidiflora), *Bilje pod Gorico Erj. (Torb.)*.
- vršičiti, šcim, vb. impf. mit Gipfeln (Spitzen) oben versehen, Cig.
- vršičje, n. coll. die Baumgipfel; — die Zweigspitzen.
- vršičkati, am, vb. impf. v. trte, t. j. vršičke jim prirazavati, M., *Vrtov. (Vin.)*.
- vršičšče, n. die Betriebsstätte, DZ.
- vršilo, n. der Betrieb, Cig. (T.), DZ.
- vršina, f. 1) die Gipfelhöhe, C.; — eine große Bergspitze, Cig.; — 2) = vrhovina, das Oberholz, Jan.
- vršitelj, m. der Vollzieher, Jan., DZ.
1. vršitev, tve, f. das Austreten des Getreides, *Habd.-Mik., Jan.*
2. vršitev, tve, f. 1) die Vollführung, Jan.; — 2) die Feier, die Festlichkeit, Jan.
1. vršiti, im, vb. impf. das Getreide mit Vieh austreten, Cig., Jan., *Notr., Dol., jvčSt.*; nemaš volu, kir (= ki) vrši, gobca zavezati, *Dalm.*; v s kolesi in konji, *Dalm.*; s konji proso vrše, *Dol.*
2. vršiti, im, vb. impf. 1) zu Haufen bringen, Haufen machen, Cig., *Rib.-M.*; häufen, aufhäufen, *Mur., Cig.*; stog v., dem Heuschuber die Regelform geben, Cig.; krompir v. (anhäufeln), *V.-Cig.*; — 2) ausüben, vollziehen, Jan., *Mik., nk.*; svoj uradni posel v., *DZ., nk.*; mašo v., Messe lesen, *Svet. (Rok.)*; — begeben, abhalten, C.; — v. se, vor sich gehen, geschehen, stattfinden, Jan., *BIKr.-M., nk.*; zdaj se maša vrši, ješt wird die Messe gelesen, *BIKr.-M.*; naj se vrši volja božja, es geschehe der Wille Gottes, *BIKr.-M.*; dela na vodi vrše naj se po zakonih o vodah, *Levst. (Nauk.)*.
1. vršnik, m. die Getreideabgabe an die Grundherrschafft, der Getreidegins, *St. - Cig., Jan., Mik., C.*
2. vršnik, m. der Scheitelpunkt, der Culminationsspunkt, Jan. (H.).

- vršnjak, m. 1) der obere Mähstein, der Bauer, Cig., C.; — 2) gornji počezni kamen pri vrtah, *Skrilje pod Čavnom-Erj. (Torb.)*.
- vršuljek, ljka, m. neki del vrše, *Dol.*
1. vrt, vrta, m. 1) der Garten; na vrtu, im Garten; — 2) = ograjena košenica, *Polj.*
2. vrt, vrta, m. 1) der Bohrer, *Celjska ok.-C.*; — 2) das Bohrloch, C.; das Loch übhpt., *Habd.-Mik., C.*; — (vrt, f. Jan.).
- vrtáč, m. 1) = clovek, ki vrta, der Bohrer, Cig., Jan.; — 2) der Reiber (ein Wirbel an den Fenstern), *V.-Cig.*
- vrtáča, f. 1) der Wasserwirbel, *Mur., Jan., C., Mik.*; — 2) das Drehkreuz im Jaun: plotova vrtača pri lesi, *Zv.*
- vrtáčina, f. der Wasserwirbel, C.
- vrtáčiti se, ácim se, vb. impf. sich drehen (zaničlj.), *Z., ZgD.*
- vrtáten, šna, adj. Bohr., Cig.
- vrtálja, f. = frtalja, eine Art Eierkuchen (it. fritella, Pfannentuchen), *Goriš.-Erj. (Torb.)*.
- vrtálnica, f. die Bohrwerkstatt, Cig.; — die Bohrbank, Cig.
- vrtálnik, m. das Bohrwerkzeug, *Mur., Kor.-Cig.*
- vrtalq, n. 1) das Bohrwerkzeug, Cig., Jan., Cig. (T.); — 2) der Gräbler, Cig.; — 3) der Drilling (in Mühlen, Uhren u. dgl.), Cig.; — 4) ein Ding, das sich beständig dreht, *GBrda.*
- vrtanica, f. der Löwenzahn (leontodon taraxacum), C.
- vrtanina, f. das Bohrmehl, Cig.
- vrtánj, m. 1) die Bindung, *Habd.-Mik.*; — 2) veliki zenitovanjski kolač, ki navadno visi nad nevesto, C., *BIKr.-Let.*
- vrtánja, f. 1) der Wasserwirbel, *Mur., Cig., Jan., Met.*; morska v., der Mähstrom, Cig.; — 2) eine Art Kuchen, C.
- vrtanje, n. 1) das Bohren; — 2) das Gräbeln; slovnisko v., grammatische Gräbelien, *Levst. (Zb. sp.)*.
- vrtánjek, njka, m. eine Art kreisförmiger Kuchen (ein Hochheitsbrot), *ogr.-C.*; = v krog zasukan kruh iz pšenične moke z lepoticjem na sredi, C., *Ščav.*; — pl. vrtanjki, der Strudel (als Speise), *ogr.-C.*
- vrtár, rja, m. der Gärtner, C., *Boh., Levst. (Pril.), SIN., Dol.*; moder, umetalen v., *Trub.*
- vrtarica, f. die Gärtnerin, DZ.
- vrtati, vrtam, vb. impf. 1) bohren; — 2) gräbeln; v. in premisljevati, *Glas.*; toliko časa so vrtali, da so pravo našli, *Erj. (Izb. sp.)*.
- vrtâv, âva, adj. kdor se rad vrti: vesela, vrtava in živa hišna, *Jurč.*
- vrtâvčen, čna, adj. munter, lebhaft, Cig.
- vrtavec, vca, m. 1) clovek, ki vrta, der Bohrer, Cig.; — 2) der Gräbler, Cig.
- vrtâvek, vka, m. = vrtav, nemiren otrok, *Gor.*
- vrtâvica, f. die Drehkrankheit der Schafe, C.
- vrtâvka, f. 1) der Kreisel; krčmarica se zasuce kakor vrtavka, *Erj. (Izb. sp.)*; — 2) das Drehflerwerkzeug, der Zwiſt, *Jarn., Mur.*; — 3) neka otročja igrača: kol v zemljo zabiti, na katerem se vrti poprečen les, *Poh.*; — 4) der Ring, C.; — der Wirbel: vrtana

v., der Halswirbel, *Cig.*; — 5) vrtavke, die Bohrfliegen (trypetae), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.
vrtâvkast, *adj.* kreiselförmig, *Cig.*
 1. vrtec, tca, m. dem. 1. vrt; 1) das Gärtchen; — 2) der Käuferplatz auf dem Vogelherbe, *Cig.*
 2. vrtce, tca, m. der Wirbel: stane velik vrtce vetra, *ogr.-Valj.(Rad)*.
 1. vrték, tka, m. dem. 1. vrt; vrték, tkà, *Valj.(Rad)*.
 2. vrték, tka, m. die Schraube, *Mik.*
vrtêlast, *adj.* schraubenförmig, *Cig., Jan.*; — *spirál, Jan., C.*
vrtêlec, tca, m. 1) der Kreisel, *Jan.*; — 2) der Wirbel: vrtelc vetra, *ogr.-Mik.*
vrtêlj, m. 1) eine Vorrichtung bei Baunöffnungen, um das Eintreten des Viehes zu verhindern, das Drehkreuz, *Mik.*; — 2) der Zwirl der Drechsler, *Mik.*; — 3) = prednji oplen, der vordere Ripfstock beim Wagen, (*vrtel C., vrtst.*; — 4) der Wirbelwind, (*vrtel ogr.-C., Valj.(Rad)*; — 5) der Wirbel am Kopfe, *Valj.(Rad)*; — (pisava te besede ni gotova).
vrtêlja, f. das Drehkreuz in der Baunöffnung, *Gor.-Cig., C., Mik., Kr.-Valj.(Rad)*.
vrtêljati se, âm se, *vb. impf.* sich drehen, *Železniki (Gor.)*.
vrtêljčen, čna, *adj.* Zwirl-: vrteljčni sveder, der Zwirlbohrer, *Jan.(H.)*.
vrtêljec, lica, m. dem. vrtelj; der Zwirl, *Jan.*
vrtêlka, f. der Würfelbecher (fritillus), *Dict.*
vrtêlq, n. 1) die Schraube, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Drillling in den Mühlen, *Jan.*; — 3) ein unruhiges Kind, *C.*
vrtén, tna, *adj.* Garten-
vrténica, f. neka trta, *C., Ip.-Erj.(Torb.)*.
vrténje, n. das Drehen.
vrtép, épa, m. die Grötte, *Jan., Poh.-C., Trst.(Let.)*.
vrtêti, im, *vb. impf.* drehen; v. kolo; — v. se, sich drehen; kolo se vrti; v glavi se mi vrti, ich habe den Schwindel.
vrtêž, éža, m. 1) die Drehung, *Cel.(Geom.)*; — das Wirbeln, das Gewirr, *C., Vrt.*; v vrtežu in vihrú življenja, *LjZv.*; — 2) = vijak, die Schraube, *Cig.(T.), (stsl.)*; — tudi: vrtêž.
vrtêžen, zna, *adj.* wirbelnd, wirbelig, *Levst.(Zb. sp.)*.
vrtêč, ča, m. dem. vrt; ein kleiner Garten.
vrtêček, čka, m. dem. vrtič; ein kleiner Garten.
vrtêten, tna, *adj.* rotatorisch: v. potres, *Jes.*
vrtêlják, m. das Ringelspiel, *Jan.(H.)*.
vrtêljka, f. 1) die Rotationsmaschine, *Cig.(T.)*; — 2) der Rollmuskel, *Erj.(Som.)*.
vrtêlnica, f. parna v., die Dampfdrehscheibe, *DZ.*
vrtêlo, n. 1. das Drehwert, *Cig.*; — 2) = vrtilo, der Well- o. Wendenbaum, *Cig.*; — 3) die Spule, *C.*; — das Spulrad (des Webers), *Jan.(H.)*; — 4) = vijak, die Schraube, *Mur., C., ZgD., UET.*; — 5) der Bohrer, bel. die durch Riemen in Bewegung gesetzte Rennspindel, *C.*; — 6) = kolec, ob katerem se

vrté vrata, *SKr.*; — die Thürangel, *Dol.*; — 7) die Walze, *C.*
vrtîncast, *adj.* wirbelartig, *Cig.*; v. potres, *Cig.(T.)*.
vrtîncina, f. der Wassermirbel, *Pres.*
vrtînciti se, incim se, *vb. impf.* sich im Kreise herumdrehen, sich wirbeln: Sava se vrtinci ob skalovju, *LjZv.*; valovi šumijo, da se vse vrtinci in peni, *Bes.*
vrtîncec, nca, m. der Wirbel: der Wasser-, Wind- oder Staubwirbel; v v. se gnati, se obračati, sich im Wirbel drehen.
vrtînje, n. das Bohrmehl, die Bohrspäne, *C.*
 1. vrtîšče, n. der Drehpunkt, *Cig.(T.)*.
 2. vrtîšče, n. die Gartenaree, *DZ.*
vrtîti, im, *vb. impf.* = vrteti, *Mur., Dol., Notr.-Z.*; s svojim repom je vrtil (er hat gewedelt), *Dalm.*
vrtîvec, vca, m. der Umbreher, *Cig.*
vrtîvka, f. 1) die Dreherin: burja vrtivka, der Wirbelwind, *Nov.*; — 2) die Drehrampe, *DZ.*
vrtjê, n. die Gartenwirtschaft, *Levst.(Pril.)*.
vrtljâji, m. pl. die Drehtrantheit, *Cig.*
vrtljiv, tva, *adj.* leicht sich drehend, agil, *Dict.*; — wankelmützig, *Meg.*
vrtjár, rja, m. der Gärtner.
vrtjárca, f. die Gärtnerin.
vrtjárina, f. der Gärtnerlohn, *Jan.*
vrtjáriti, árim, *vb. impf.* die Gärtnerei betreiben, *Cig., Jan.*
vrtjárski, *adj.* Gärtner-
vrtjárstvo, n. die Gärtnerei, die Gartenkunst, das Gartenwesen.
vrtjat, *adj.* gartenreich, *Jan.*
vrtjâca, f. 1) die Gärtnerin, *Mur.*; — 2) die Gartenerbe, *Mur.*; — 3) die Gartenrose, *Mur., Cig., Jan., nk*; (tudi: vrtjâca).
vrtjánik, m. 1) der Gärtner, *Jarn.-Cig., Mur., Jan., LjZv., Erj.(Izb. sp.)*; — 2) der Gartenausfänger (sylvia [ficedula] hypoleis), *C.*
vrtjâna, f. coll. die Gartengewächse: vrtjâno z vodo poskropiti, *Vod.(Izb. sp.)*; die Gartenerzeugnisse, *C.*; gorje vam, ki desetinite vrtjâno! *Jap.(Sv. p.)*.
vrtjánstvo, n. der Gartenbau, die Gärtnerei, *Mur.*
vrtoglâv, gláva, *adj.* 1) schwindelig; vrtila sva se, da sva bila oba vrtoglava, *Jurč.*; — 2) drehtant, *Cig., Jan.*; vrtoglave ovce, *Strp.*; — 3) schwindelerregend: vrtoglave strmine, *Levst.(Zb. sp.)*; — 4) rappelig, verrückt, *Cig., Jan.*; — schwindlerisch: vrtoglavo početje, die Schwindelei, *Jan.*
vrtoglâvec, vca, m. 1) der Taumler, *Cig., Jan.*; — 2) der Rappelpopf, der Rappelgeist, *Cig., Jan.*; — der Schwindler, *Cig., Jan.*; — 3) die Quefe (coenurus cerebialis), *Erj.(Z.)*.
vrtoglâven, vna, *adj.* 1) = vrtoglav 1), schwindelig, *Guts., Cig., Jan.*; — 2) schwindelerregend: v. pehar, ein Taumelbecher, *Dalm.*; — 3) rappelstöpfig, *Jan.(H.)*; — schwindlerisch: vrtoglavna dela in početa, *Cig.*
vrtoglavéti, im, *vb. impf.* den Schwindel haben, *Svet.(Rok.)*.

vrtoglávica, *f.* 1) der Kopfschwindel, *Meg., Guts., Jarn., Cig., Jan., Cig.(T.), Žnid.;* — 2) die Drehkrankheit der Schafe: vrtljaji ali v., *Erj.(Zb. sp.);* — 3) der Rappel, *Cig. Jan.*
vrtogláviti se, glávi se, *vb. impf.* vrtoglavi se mi, es wird mir schwindelig, *Jurč.*
vrtoglávje, *n.* der Kopfschwindel, *Meg., Guts., Cig.(T.), Boh.*
vrtoglávka, *f.* = vijeglavka, *Cig., Jan.*
vrtoglávica, *f.* die Drehkrankheit der Schafe, *Strp.*
vrtoglávnost, *f.* 1) die Drehkrankheit der Schafe, *Cig., Jan.;* — 2) die Schwindelsucht, der Schwindelgeist, *Cig.;* — 3) der Rappel, *Cig.*
vrtoglávost, *f.* 1) der Schwindel (als Krankheit), die Wirbelsucht, *Cig.;* — 2) die Drehkrankheit (der Schafe), *Jan.;* — 3) die Schwindelsucht, der Schwindelgeist, *Jan., nk.*
vrtógrad, *m.* = vrt, pos. ograjen vrt, *Mur.*
vrtokljún, kljúná, *adj.* raca vrtokljuna (= ki vedno s kljunom vrta?), *Levst.(Zb. sp.).*
vrtorép, répa, *adj.* niedrig schmeicheln, schmeichlerisch, *Jarn.*
vrtorépec, pca, *m.* der Schmeichler, *Guts.-Cig., Zora.*
vrtorépen, pna, *adj.* schmeichlerisch, *Guts.;* — heuchlerisch, *M.*
vrtoréppe, *n.* die niedrige Schmeichelei, die Fuchschwänzerlei, *Jarn.*
vrtorépká, *f.* die weiße Nachstelze (motacilla alba), *C., Z., Frey.(F.).*
vrtorépnost, *f.* die niedrige Schmeichelei, die Fuchschwänzerlei, *Jarn.;* — die Heuchelei, *M.*
vrtovina, *f.* 1) = vrtina, die Gartengewächse, *C.;* — 2) die Gartenerde, *C.*
vrtovrát, vráta, *m.* die Kornwehe (falco [circus] pygargus), *C.*
vrtúlja, *f.* 1) der Wasserröhrchen, der Windwirbel, *C.;* — 2) die Drehmaschine, *Jan.;* — 3) der Rinderstehreif, *Jan.(H.).*
vrtúljec, lica, *m.* der Wasserröhrchen, *Guts.-Cig., Jan.*
vrtúljek, lika, *m.* der Wasserröhrchen, *Cig., Valj.(Rad).*
vrtúljliti, ūlim, *vb. impf.* im Kreise herum drehen, *vzh.Št. - C., Z.;* — die Pressspindel drehen, *C.;* — v. se, sich drehen, *C., Z.;* — v. glavi se mi vrtulji, ich habe den Schwindel, *Z.*
vrtúljlka, *f.* der Wirbel: burja sneg na vrtuljiko (im Wirbel) zene, *Z.;* der Wasserröhrchen, *Hip.(Orb.), Št.*
vrtún, *m.* = vrtuljka, *Jan.*
vrtúna, *f.* *Jan., Cig.(T.), Nov.,* pogl. fortuna.
vr̃v, i, *f.* 1) das Seil, der Strid; — blago se po niti nabira, po vrvi zapravlja, *Met.;* — kogar je kača picila, boji se zvite vrvi, *Mur.;* — 2) ziva v., der Heermurm (dolg, kači podoben izprevod ličink od Tomaževe mušice (sciara Thomae), *Erj.(Z.).*
vrvár, rja, *m.* der Seiler, *Meg., Mur., Cig., C., Ravn.(Abc.), nk.*
vrvarica, *f.* die Seilerin, *Jan.(H.).*
vrvárnica, *f.* die Seilerbahn, *Cig.*
vrvárski, *adj.* Seiler-, *Cig., Jan., nk.*

vrvárstvq, *n.* die Seilerei, das Seilerhandwerk, *Cig., Jan., nk.*
vr̃vca, *f.* dem. vrv; die Schnur, der Bindfaden, *Cig., Jan., Levst.(Zb. sp.), nk., Dol., Gor.;* — vrvca, *Cv.*
vr̃včar, rja, *m.* der Schnurmacher, *Cig., C.*
vr̃včast, *adj.* schnurförmig, *C.*
vr̃včica, *f.* dem. vrvca; das Schnürlein, *Meg., Ben.-Kl.*
vr̃včanje, *n.* das Gewimmel: Tam zunaj vrvenje, drvenje ljudi, *Greg.*
vr̃vetáti, etám, éčem, *vb. impf.* hin- u. her schweben: zdaj in zdaj je kako zrnice snega vr̃vetalo po burji, *Jurč.*
vr̃vétí, im, *vb. impf.* wimmeln, *Cig., Jan., C.;* vse polno ljudi vr̃vi po ulicah, *Vrt.*
vr̃vež, *m.* die Nahrung, *Cig.(T.), Sol.*
vr̃vožina, *f.* das Nahrungsproduct, *Cig.(T.), C.*
vr̃vica, *f.* ein dünner Strid, das Seilchen, *Dol.;* — die Schnur, *BKr.-M.;* vrvica na kolovratnem kolesu, *LjZv.*
vr̃višče, *n.* der Schnürboden (im Theater), *DZkr.*
vr̃vjé, *n. coll.* das Seilwerk, das Tauwerk, *Cig.(T.), Let., DZ.*
vr̃vnja, *f.* das Gewimmel, das Gedränge, *M. C., Mik.*
vr̃vnjak, *m.* der Kabelraum auf dem Schiffe, das Kabelgat, *Cig.*
vr̃vohódec, dca, *m.* der Seiltänzer, *Levst.(Nauk.).*
vr̃vohója, *f.* die Seiltänzerkunst, *Jan.(H.).*
vr̃vránje, *n.* das Sprudeln.
vr̃vráti, ám, *vb. impf.* sprudeln; voda vre in vr̃vra v loncu; potoček vr̃vra; voda iz zemlje vr̃vra.
vr̃zati, am, *vb. impf.* schnarren, *Jan.*
vr̃zét, éli, *f.* 1) die Rinde in der Mauer, die Bretsch, *Cig., M.;* vr̃zeli mesta Davidovega, *Jap.-C.;* die Baunlücke, die Baunöffnung, *Mur., Cig., Mik., Dol.;* — = prelaz 3), der Baunsteig, *C.;* — die Öffnung des Hemdes auf der Brust, *M.;* — die Rinde (fig.), *nk.;* — 2) ein lebendiger Baun, die Heide, *Bolc, Tolm.-Erj.(Torb.).*
vr̃zel, zla, *adj.* lüdig: v. plot, ein zerförter Baun, *V.-Cig., Rib.-Mik.*
vr̃zela, *f.* = vr̃zel: 1) die Baunöffnung, *Kras-M., C.;* vr̃zela, *Št.;* — 2) ein lebendiger Baun, die Heide, *C.;* der Baun übhpt., *GBrda.*
vr̃zelašt, *adj.* lüdig, lüdenhaft, *Cig., UčT.*
vr̃zélka, *f.* dem. vr̃zel, *Levst.(Zb. sp.).*
vr̃zeljak, *m.* der Lüdengahn, *Erj.(Som.).*
vr̃zétí, im, *vb. impf.* offen stehen: duri vr̃zijo, *C.*
vr̃zíte, *n.* die Nestel, das Schnürlein, *Guts.-Cig., Jarn., C.*
vr̃zniti, vr̃znem, *vb. pf.* öffnen, *Met., Mik.;* plot v., eine Baunöffnung machen, *Mur., Cig.*
vr̃zúkatí, am, *vb. impf.* die Thür oft auf- und zumachen, *Rib.-Mik.;* Kaj zmerom z vr̃ati vr̃zukaš? *Lašče-Levst.(Rok.).*
vr̃žaj, *m.* der Wurf, *Mur.;* — die Wurfweite, *Mur., Jan., Valj.(Rad).*
vr̃žek, zka, *m.* der Wurf, *Dict., Cig.*
vr̃žeti, li, *f.* = vr̃zela, *Cig., Gor.*

vržela, *f.* eine eiserne Hebelstange, *Gor.*; — prim. it. *vergella*, die Rutsche.

vsad, *sáda*, *m.* 1) der Schub des Brotes in den Ofen, *Cig.*; — 2) *C.*, *M.*, *pogl.* *usad*.

vsaditi, *im*, *vb. pf.* einsetzen, pflanzen; *v. drevo*; — *v. kruh*, hlebe *v. peč*, daß Brot in den Backofen schieben.

vsáj, *adv.* 1) wenigstens; — 2) = *vendar*, dennoch, doch, *Meg.*, *Trub.*, *Dalm.*, *Kast.*

vsája, *f.* das Setzen (*ž. D.* der Bäumchen), *Cig.*, *C.*

vsajátnica, *f.* die Backschäufel, *Cig.*, *C.*

vsájati, *am*, *vb. impf.* *ad vsaditi*; 1) einsetzen, pflanzen; — seme korenine vsaja (treibt Wurzel), *Jurč.*; — *kruh v.* = hlebe *v. peč devati*, daß Brot in den Ofen schieben, einschieben; — *križ v. zemljo v.*, daß Kreuz in die Erde festsetzen, *Jap. (Prid.)*; — 2) *v. se* = *repenciti se*; *rad bi se vsajal*, ko bi se ga kdo bal, *Polj.*

vsāk, *adj.* jeder; *vsak dan*, täglich; — *po vsakem*, auf jeden Fall, unter allen Umständen, *Cig.*; *za vsako*, jebešmal, *Z.*, *južh. St.*; *za vsako posebe*, von Fall zu Fall, *DZ.*; *vsako toliko*, von Zeit zu Zeit, *Goriš.*; — *vsak čiherni*, ein jeglicher, *C.*, *nk.*; — (*vsaki ljudje*, alle Völker, *Krelj*; *vsaki mrtvi*, alle Toten, *ogr.-C.*); (*nam. vsak se govori nav. vsaki: vsaki človek*, toda: *vsak dan*, *Cv.*).

vsakatéri, *pron.* jeder einzelne, jedweder, *Dalm.*, *Trub.*, *nk.*

vsakatérni, *pron.* = *vsakateri*, *Rec.*

vsākbart, *adv.* = *vsakokrat*, *Jan. (H.)*.

vsākdaž, *adv.* jeden Augenblick: *vsakdaž mora priti*, *Cig.*; — *jeberzeit*, immer, *Met.-Cig.*, *Jan.*, *Mik.*

vsakdanášnji, *adj.* täglich, alltätlich, *Mik.*; (*vsakdenešnji*, *ogr.-M.*).

vsakdanjež, *m.* der Alltagsmensch, *SIN.*

vsakdanji, *adj.* täglich, vsakdanji *kruh*; *v. gost*, der Stammgast; *vsakdanji troški*, laufende Ausgaben, *Cig. (T.)*; — alltätlich, gewöhnlich, gemein; *vsakdanja obleka*; *v. izrek*, der Gemeinplatz, *Cig. (T.)*.

vsakdanjost, *f.* die Alltätlichkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Jurč.*, *nk.*

vsakdānski, *adj.* = *vsakdanji*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*

vsakdānsčica, *f.* der Gemeinplatz, *Cig. (T.)*.

vsakdānsnji, *adj.* = *vsakdanji*, *Jan.*

vsākdo, *pron.* jederman, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

vsākikrat, *adv.* jebešmal.

vsākkrat, *adv.* jebešmal, (*vsakrat*) *Jan.*

vsākkoč, *adv.* jebešmal, jeberzeit, *C.*; — *in jedem Falle*, *C.*

vsakočasen, *sna*, *adj.* jeweilig; *po vsakočasnih zakonih*, *DZ.*

vsakōd, *adv.* überall herum, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Mik.*; *vsakod so se vrstili griči za griči*, *Slovan.*

vsākodob, *adv.* jeberzeit, *C.*

vsakojáčki, *adj.* allerlei, *C.*, *južh. St.*, *ogr.*, *kajk.*; — *v. človek*, ein Teufelskerl, *južh. St.*, *južh. St.*; — *vsakojáčki (adv.)*, auf allerlei Weise, *C.*

vsakoják, *adj.* allerlei, allerhand, *Jan.*, *C.*, *Blkr.*; *vsakojake zveri*, *Prip.-Mik.*; — *vsakojako*, jebenfalls, *C.*, *Blkr.*

vsakojákost, *f.* die Mannigfaltigkeit, *C.*

vsākokrat, *adv.* jebešmal.

vsakokrátén, *tna*, *adj.* jebešmalig.

vsakolétén, *tna*, *adj.* alljährlich.

vsakoréčen, *čna*, *adj.* vortwzig, *Ravn.-Cig.*, *Gor.*

vsakoréčnost, *f.* der Vortwiz, *Ravn.-Cig.*

vsakotéri, *pron.* = *vsakateri*, *Mur.*, *Boh.*, *Dalm.*

vsakouren, *rna*, *adj.* allstündlich, *Cig.*

vsákov, *adj.* von jeder Art, allerhand: *vsakovi grešniki*, *ogr.-C.*

vsakovréd, *adv.* um jede Zeit, *C.*

vsakovfsten, *tna*, *adj.* allerhand, allerlei, *Cig.*, *M.*, *nk.*

vsākpot, *adv.* = *vsakikrat*, *Jan.*

vsākkršen, *šna*, *adj.* allerhand, allerlei, *C.*, *nk.*

vsaksébl, *adv.* = *narazen*, auseinander; *v. iti*; — *boneinander* entfernt; *hiše stoje zelo v.*; — *iz: vsak k sebi*.

vsákšen, *šna*, *adj.* allerhand, *Cig.*

vsákši, *adj.* = *vsak*, *Mik.*, *južh. St.*

vsaktéri, *pron.* = *vsakateri*.

vsebina, *f.* der Inhalt, *Cig. (T.)*, *nk.*

vsebōštvō, *n.* der Pantheismus, *Cig. (T.)*, *ZgD.*

vsečútnost, *f.* die Sympathie, *Jan.*

vséd, *séda*, *m.*, *Jes.*, *pogl.* *used*.

vsedánji, *adj.* = *vsakdanji*: *v vsedanji* in praznični obleki, *Zv.*; (*vsedenji*, *C.*).

vsedláti se, *ám se*, *vb. pf.* sich im Sattel festsetzen, *Fr.-C.*

vsédnji, *adj.* = *vsakdanji*, *Cig.*, *Jan.*, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; *vsednja obleka*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*, *Notr.*, *Gor.*; *vsednji dan*, der Wochentag, *Cig.*, *Jan.*; *ob vsednjem*, an Werktagen, *Zv.*

vsédnjost, *f.* = *vsakdanjost*, die Alltätlichkeit, *Jan.*

vsedóbroq, *n.* die trainische Sternbohne (*astrantia carnolica*), *Medv. (Rok.)*.

vsegamogōč, *ōča*, *adj.* = *vsegamogočen*, *Krelj*, *Alas.*, *Dalm.*, *Jsvkr.*

vsegamogōčén, *čna*, *adj.* = *vsemogočen*, allmächtig.

vsegamogōčnost, *f.* = *vsemogočnost*, die Allmacht.

vsegavéden, *dna*, *adj.* = *vseveden*, allwissend.

vsegavédež, *m.* = *vsevedež* 2), *človek*, kateri hoče vse vedeti, *Jurč.*

vsegavédnost, *f.* = *vsevednost*, die Allwissenheit.

vsegavédōč, *adj.* = *vseveden*, allwissend, *Mur.*, *Cig.*

vsegavédōčnost, *f.* = *vsevednost*, die Allwissenheit, *Cig.*

vsegaviden, *dna*, *adj.* = *vseviden*, allsehend, *Mur.*, *Cig.*; *vsegavidno oko*, *Ravn.-C.*

vsegavidnost, *f.* die Eigenschaft, alles zu sehen, *Mur.*, *Cig.*

vsegd, *pogl.* *vsekd*.

vsejāti, *sejem*, *vb. pf.* einjäten, jäten.

vsèk, **vsèka**, *m.* der Einbau, *Cig.*
vsekákq, *adv.* jedenfalls, *Jan.*, *nk.*; — *prim.*
hs. svakako.
vsekákq, *adv.* = *vsekako*, *Cig.*, *nk.*
vsekâm, *adv.* überallhin, *Jan.*, *SlGosp.* - *C.*,
Prip.-Mik.
vsekâmor, *adv.* überallhin, *C.*
vsèkati, **sèkam**, *vb. pf.* hineinhauen, einhauen;
 znamenje v. v drevo; v kamen v. kaj, etvas
 in den Stein hauen.
vsekávati, *am*, *vb. impf.* = *vsekovati*.
vsèkda, *adv.* jederzeit, immer, (*vsegda*) *Mik.*
vsèkdar, *adv.* jederzeit, immer.
vsèkdaršnji, *adj.* immerwährend, *ogr.-M.*, *C.*
vsèkdašnji, *adj.* immerwährend, *C.*, *DZ.*
vsekde, *adv.* überall, *C.*
vsekdeš, *adv.* überall, *C.*
vsekdešnji, *adj.* überall vorhanden, *C.*
vsekôd, *adv.* überall herum, *Mur.*, *Jan.*
vsekovâti, *šjem*, *vb. impf.* ad *vsekati*; ein-
 hauen.
vsèle, *adv.* = *vselej*, *Mik.*; *vsèle*, *Mur.*
vsèlej, *adv.* jedesmal, allemal; — immer, *Trub.*,
Kast.; še v., noch immer, *Schönl.*, *Jsvkr.*
vsèlénji, *adj.* = *vselešnji*, *Mur.*, *Mik.*
vsèler, *adv.* = *vselej*, *Ces. razglas* od l. 1814.
vsèlešnji, *adj.* was zu jeder Zeit ist, jedes-
 malig, *Cig.*
vseličeren, *rna*, *adj.* allerlei, (*vsličeren*)
Mik.
vselik, *adj.* allerlei, *C.*
vsèliti, **sèlim**, *vb. pf.* anstellen: v najlepši kraj
 dežele jih vseli, *Ravn.*; v se, einwandern
 einziehen, sich ansässig machen, *Cig.*, *Jan.*,
Vrt.
vsèljenost, *f.* die Geselligkeit, *Jan.*
vseljevâti, *šjem*, *vb. impf.* ad *vseliti*, *Jan.*
vsèlnik, *m.* der Einwanderer, *Cig.*, *Jan.*
vsemir, *m.* das Universum, *Zv.*; — po češ.
vsemíren, *rna*, *adj.* = *ves voljen* (*vesoljen*),
Cig. (T.); — *stsl.*
vsemírje, *n.* der Weltraum, *Cig.* (T.); — po *stsl.*
vsemogôc, **ôca**, *adj.* allmächtig, *ogr.-M.*, *nk.*
vsemogôcen, **ôca**, *adj.* allmächtig, *Jan.*, *ogr.-*
M., *C.*, *nk.*
vsemogôčnost, *f.* die Allmacht, *Cig.*, *M.*, *C.*, *nk.*
vsemogôstvq, *n.* die Omnipotenz, *ZgD.*
vsenaúcen, **ôca**, *adj.* = *vseúcen*, *Jan.* (H.).
vseôbčen, **ôca**, *adj.* = *občen*, *Jan.*, *C.*, *nk.*
vseoblâst, *f.* die Allgewalt, *Mur.*, *Vest.*
vseoblâsten, **tna**, *adj.* allgewaltig, *Mur.*, *Cig.*,
Vest.
vseoblâstje, *n.* die Allgewalt, *Cig.*; die Macht-
 vollkommenheit, *Cig.* (T.).
vseobsèžen, **ôca**, *adj.* allumfassend, *Cig.*, *Jan.*
vsepovsôd, *adv.* überall.
vserôd, *adv.* überall, (*tudi*: po *vserôd*), *Soška*
dol., *Cerkijansko*, *Idrijski svet-Erj.* (Torb.);
 od v., von allen Seiten, *Idrija*.
vsesâti, **âm**, *vb. pf.* einfangen.
vsesiten, **ôca**, *adj.* allgewaltig, *Cig.*
vsesitnost, *f.* die Allgewalt, *Cig.*
vseskôz(i), *adv.* 1) immer, *ogr.-M.*, *C.*, *Jsvkr.*;
 — 2) durchaus, allgemein, *Cig.*

vseskôzen, **ôca**, *adj.* immerwährend, *C.*
vsekúpen, **ôca**, *adj.* allgemein, universell, *Cig.*,
Jan., *DZ.*, *C.*
vsesplôšen, **ôca**, *adj.* = *splošen*, *Cig.*, *C.*, *DZ.*
vsestrân, **strâna**, *adj.* = *vsestranski*, *Cig.*
 (T.).
vsestrânost, *f.* die Allseitigkeit, *Cig.* (T.).
vsestrânski, *adj.* allseitig, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
vsesvečnják, *m.* der Monat November, *vzh-*
Št.-C.
vsesvèščak, *m.* der Monat November, *Habd.-*
Mik., *ogr.-Valj.* (Rad).
vsesvêten, **tna**, *adj.* Welt-: *vsesvêtna raz-*
stava, die Weltausstellung, *DZ.*
vseúcen, **ôca**, *adj.* euclypædisch, *Cig.*; *vse-*
účni slovar, das Conversationslexicon, *Jan.*
 (H.).
vseučilišče, *n.* die Universität, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *nk.*
vseučiliščen, **ôca**, *adj.* Universitäts-, *Cig.*,
Jan., *nk.*
vseučiliščnik, *m.* der Universitätslehrer, *nk.*
vseučiliški, *adj.* Universitäts-, *nk.*
vsévati, *am*, *vb. impf.* ad *vsejati*; einfüen.
vsevdilj, *adv.* fortwährend, in einem fort, *Cig.*,
Erj. (Min.); *dež* je padal vsevdilj, *Erj.* (Izb.sp.).
vsevdiljen, **ôca**, *adj.* fortwährend, *Cig.*
vseveden, **ôca**, *adj.* allwissend, *Jan.*
vsevedež, *m.* 1) der alles weiß, *Bes.*, *Zora*;
 — 2) der Raseweise, *Cig.*
vsevednost, *f.* die Allwissenheit, *C.*
vsevedôc, **ôca**, *adj.* allwissend, *Cig.*
vsevid, **vida**, *m.* der Allsehende, *Cig.*
vseviden, **ôca**, *adj.* allsehend, *Jan.*
vsevlâd, **vlâda**, *m.* der Dictator, *h. t.-Cig.* (T.).
vsevlâdstvo, *n.* die Dictatur, *Cig.* (T.); —
prim. vsevlâd.
vsikdar, *adv.* = *vsekdar*, *ogr.*, *jvzhŠt.*
vsikde, *adv.* = *vsekde*, *M.*
vsikniti, **siknem**, *vb. pf.* hineinsprühen, *Cig.*,
Jan.
vsikod, *adv.* = *povsod*: od v., von allen
 Seiten, *Jan.*
vsiliti, **silim**, *vb. pf.* aufzwingen, aufdringen;
 — v se, sich einbringen, sich aufdrängen.
vsiljenec, **nca**, *m.* der Eindringling, *Jan.*, *C.*, *nk.*
vsiljevâti, *šjem*, *vb. impf.* ad *vsiliti*.
vsiljiv, **ôca**, *adj.* aufdringlich, *Cig.* (T.); v. in
 siten, *Jurč.*
vsiljivec, **vca**, *m.* der Aufbringliche, *Jan.* (H.).
vsiljivost, *f.* die Aufdringlichkeit, *Jan.* (H.).
vsip, **sipa**, *m.* das Hineinschütten, die Einstren-
 ung, *Cig.*
vsipati, **sipam**, **pljem**, *vb. impf.* ad *vsuti*; hinein-
 schütten; (*vb. pf.* = *vsuti*, *Št.*).
vsipávati, *am*, *vb. impf.* einschütten, *Mur.*
vskakovâti, *šjem*, *vb. impf.* aufspringen, *M.*;
 zakaj vi, visoke gore, vskakujete? *Trub.* (Pr.);
 — (*nam. vskz.*)
vskôčiti, **skôčim**, *vb. pf.* emporspringen: v.
 („uskočiti“) na noge, *Mik.*; — (*nam. vskz.*)
vskôčiti se, **skôčim se**, *vb. pf.* zuvorkommen:
 vskočil se mi je, *M.*; mislil sem jaz pove-
 dati, pa se mi je bil on vskočil, *BlKr.-M.*
vskòk, **skòka**, *m.* das Zuvorkommen, *BlKr.-Z.*

vsľed, *praep. c. gen.* 1) naď: ovce moje ho-
dijo vsľed mene, *C.*; — 2) inľolge, *Cig., Jan., nk.*

vsôben, *bná, adj. inhärent, Cig.(T.);* — stsl.
vsôbljen, *adj. = vsoben, Cig.(T.);* — stsl.
vsôbljenost, *f. = vsobnost, Cig.(T.);* —
po stsl.

vsôbnost, *f. die Inhärenz, Cig.(T.);* — po stsl.
vsôd, *adv. = povsod, Cig., Rihenberk-Erj.*
(*Torb.*)

vsôdik, *adv. = povsod, Danj.-Mik.*

vsôst, *f. die Allheit, die Gesamtheit, Cig.(T.).*

vsôta, *f. die Summe, nk.;* — po *hs. svota.*

vsotnják, *m. das Summenglied, Cig.(T.);* —
die Summenformel, *Cig.(T.).*

vsôtoma, *adv. der Summe naď, DZ.*

vsfkatl, *sľkam, ěem, vb. pf. einfaugen; abfor-
bieren, Cig.(T.), Sen.(Fř.).*

vstája, *f. der Auſſtand, die Inſurrection, Cig.,
Jan., nk.*

vstajác, *m. mozielj vstajác, das Stehmännchen,
der Stehauf, Cig.*

vstajáľq, *n. = vstajác, Cig.*

vstájanie, *n. das Aufſtehen; — die Aufer-
ſtehung Chřiſti, Krelj, Dalm.*

vstájati, *jam, jem, vb. impf. ad vſtati; auf-
ſtehen; pred avitom v.; mrtvi vſtajajo iz
grobov; — voda vſtaja, das Waſſer ſteigt:
— meľa, dim vſtaja; ſoparice vſtajajo iz
mlak; — miſli vſtajajo v ſrcu; — v. zoper
koga, ſich gegen jemanden erheben, revol-
tieren; narodi vſtajajo zoper ſvoje vladarje.
vſtajávěek, věka, *m. = vſtajác, Jan.**

vſtájen, *jna, adj. Inſurrectionſ-, auſſtändiſch,
Cig., nk.*

vſtájenje, *n. die Auferſtehung (nam. vſtanje-
nje? prim. ſtanjenje).*

vſtájnik, *m. der Auſſtändiſche, der Inſurgent,
Cig., nk.*

vſtánek, *nka, m. der Auſſtand, nk.;* — *hs.*

vſtániti, *ſtánem, vb. pf. = vſtati, Mur.;*
(*vſtanoti*) *vřhSt., ogr.*

vſtániti, *ſtánim, vb. pf. 1) jemanden auſſtehen
machen: vſtani me, vſtani otroka! Vas Krn-
Erj.(Torb.); — 2) v. se, einbauen (v. Bienen),
Cig.*

vſtánje, *n. das Aufſtehen: die Auferſtehung,
Mur., Cig.; — der Auſſtand, Cig.*

vſtáš, *m. der Auſſtändiſche, der Inſurgent,
nk.; — hs.*

vſtáti, *vſtánem, vb. pf. auſſtehen; (v. si, auf-
ſtehen, Dol.); zgodaj v.; — od mrtvih, od ſmrti
v., auferſtehen; — ſich erheben, entſtehen;
veter, nevihta, boj, ogenj vſtane; v. zoper
koga, ſich gegen jemanden erheben, revoltieren;
— (v. se, auſſtehen, C., St.).*

vſtáva, *f. der Schuhſted, Ip.-Erj.(Torb.).*

vſtávati, *am, vb. impf. = vſtáti, auſſtehen, C.
vſtávek, vka, m. der Einſaű beim Nähen,
Cig.; — das Einſchieűel, Jan.*

vſtáven, *vna, adj. Einűub-, Jan.(H.).*

vſtáviti, *ſtávim, vb. pf. einűeűen, einűűgen;
einűűden, einűűűden; v. zaplato.*

vſtávka, *f. die Epifobe, Jan.*

vſtávljati, *am, vb. impf. ad vſtaviti.*

vstôp, stôpa, *m. der Eintritt, Mur., Cig., Jan.,
nk.*

vstôpati, *am, vb. impf. ad vstopiti; eintreten,
Mur., Cig., Jan., nk.*

vstôpen, *pna, adj. Eintrittſ-, Cig., Jan., nk.;*
vstôpni listek, *die Eintrittſkarte, nk.*

vstôpišěe, *n. der Eintrittſraum, Bes.*

vstôpiti, stôpim, *vb. pf. eintreten, Mur., Cig.,
Jan., nk.; v. v sobo, v ſluűbu, in das Zimmer,
in den Dienſt eintreten, nk.*

vstôpnica, *f. die Eintrittſarte, Jan., nk.*

vstopnina, *f. die Eintrittſgebűr, Cig., Jan., nk.*

vstrán, *adv. = v stran, ſeitwärtſ, Jan.(H.).*

vstránski, *adj. abſeitig, Cig.*

vſtrómiti, ſtrómim, *vb. pf. in die Höhe richten,
emporrichten, Cig., Vřt.; v. luě, tresko v ěe-
leſnjaku, Laűěe-Levst.(M.); vſtromljenestene,
Levst.(Zb. sp.); — moű mi je hotel up v.,
Zv.; — (nam. vzſtr-).*

vſúti, *spēm, ſűjem, vb. pf. hineinűűűten.*

vű, *interj. s tem glasom podijo kureſtino.*

vűěě, *adj. indecl. naď Wűnűű, erwűnűűt, an-
genehm, gefűűlig; v. mi je kaj; vűěě, Dol.; —
po vűěěi, naď Wűnűű; (po moji vűěěi, Rib.);
— iz voűěě(e) part. praes. od glag. voűěěiti.*

vűěěen, ěna, *adj. erwűnűűt, angenehm, gefűűlig,
Cig., Jan., nk.; Bogu v., Rog.-Valj.(Rad.).*

vűěěnost, *f. 1) die Erwűnűűtheit, Mur., Cig., Jan.,
nk.; — 2) (po moji vűěěnosti, naď meinem
Gefallen, Ravn.).*

vűegarica, *f., Cig., pogl. babica (die Hebamme).*

vűen, ěna, *m. = vűeno, pűeno, der Rothlauf,
Cig., Ravn.-M., Dol.-Levst.(Rok.).*

vűenica, *f. nam. pűenica, Dol.*

vűěnki, *m. pl. nam. pűenki, die Finnen, C.*

vűěno, *n. = pűeno, Dol.-Levst.(Rok.).*

vűěpniti se, ſěpnem se, *vb. pf. = prikupiti
se: „od mnozega blaga, ki ga je trgovec
nosil pred me, vűěpnilo se mi je to“, Ben-
Erj.(Torb.).*

vűěv, *adv. ſűief, C., Polj.; leſtva se poſtavi
vűěv, Telov.; — nam. v ſěvo; prim. ſěva.*

vűěven, *vna, adj. ſűief: vűěvna leſtva, Telov.*

vűiti, vűijem, *vb. pf. hineinnűűen, einnűűen.*

vűiv, ſiva, *m. die Einnűűung, das Eingenűűte, C.*

vűivati, *am, vb. impf. ad vűiti; hineinnűűen,
einnűűen.*

vűtětev, *tve, f. die Einrechnung, Jan.*

vűtěti, vűějem, *vb. pf. einzűűhlen, einrechnen,
in Rechnung bringen; vűěěvi, mitgereěnet,
inclusive, nk.; do vűěěetega 1879. leta, biű
inclusive 1879, Levst.(Moěv.).*

vűěěva, *f. das Einrechnen, Cig., Jan.*

vűěěvati, *am, vb. impf. ad vűěěti; einrechnen.*

vűěěven, *adj. 1) einrechnenbar, nk.; — 2) vűěěvno
= vűěěvi, inclusive, Jan., Cig.(T.), DZ.*

vűěěvoma, *adv. eingereěnet, inclusive, DZ.*

vűěřic, *l. adv. nebeneinander, in gleicher Linie
o. řronte; v. ſva ſtala, hodila; — II. praep.
c. gen. neben, parallel an; v. koga ſtati; ali
smem vűřic tebe iti? Jurě.; zega se poſtaviti, in řřirnreűűen
Telov.; — neben: zakaj Bog
liko hudobnih lűdi řřpi? Ra*

vštrícati se, am se, *vb. impf.* im Gehen gleichen Schritt zu halten suchen, *Gor.*
 vštrícema, *adv.* = vštric I., *C.*
 vštrícen, čna, *adj.* in gleicher Linie nebeneinander stehend; — *parallel*, *Cig., Jan., C.*; vštrícna pogorja, *Jes.*
 vštrícnica, *f.* die Parallellinie, *Cig., Jan.*
 vštrícnik, *m.* der Nebenmann, *Cig.*; — der Nebenwohner, *Jan., Jes.*
 vštrícnost, *f.* der Parallelismus, *Cig., Jan.*
 vštrít, *adv., praep. c. gen.* = vštric, *Levt. (Sl. Spr.).*
 vštriten, tna, *adj. parallel*, *C., Levst. (Rok.).*
 vštúlti, štúlim, *vb. pf.* einschieben, einbrängen, *Jan.*; hineindrängen: kam si to vštulil? *Lašče-Levt. (Rok.).*; — v. se, sich einschieben, sich einbrängen, *Cig., Jan.*
 vtákniiti, nem, *vb. pf.* = tekniiti.
 vtéčen, čna, *adj.* = tečen, *Mur., Cig.*
 vtéči se, vtéčem se, *vb. pf. v. se* komu, jemandem zuvorkommen, *BlKr. - M., Navr. (Let.);* hotel sem na stol sesti, pa se mi je nekdo vtekel, *BlKr.*; mislil sem jaz povedati, pa se mi je on vtekel, *BlKr.*
 vtékati se, tēkam se, *vb. impf. ad* vteči se; zuvorkommen suchen o. pflegen, *BlKr. - M.*
 1. vtekniti, vtáknem, *vb. pf.* einstecken, stecken; v. nit v šivanko; v. kaj v žep; v. koga v ječo; v. koga v vojake, *Jurč.*; — v vsako reč svoj; nos v., sich in alles mischen; — v. veliko denarja v kaj, v kako zidanje, podjetje (viel Geld hineinstecken); — v. se v kaj, sich in etwas einmischen.
 2. vtékniiti, nem, *vb. pf. (impf.)* = tekniiti, *Mur., Jsvkr.*
 vteloviti, im, *vb. pf.* einverleiben, *Mur., Cig. (T.), DZ., SIN.*; — po nem.
 vtepati, tēpam, pljem, *vb. impf. ad* vtepti; 1) einrühren: v. moko v krop, *C.*; — 2) v. komu kaj v glavo, jemandem etwas einbleuen, einprägen; v. si v glavo, sich in den Kopf setzen; — 3) v. se, sich einschleichen, einreißen; vtepla se je razvada; vteple so se pomote v spis; Sova je bila teta, Se je za mizo vtepla, *Npes. - K.*
 vteptáti, ám, *vb. pf.* einstampfen, *Jan.*
 vtésati, tēšem, *vb. pf.* einhauen (v. Zimmermann), *Cig.*
 vtíč, vtíča, *m.* nam. pič.
 vtihotápiti, tápim, *vb. pf.* einschmuggeln, *nk.*; — v. se, sich einschleichen, *C., nk.*
 vtík, tika, *m.* 1) die Einschlebung, die Einschaltung, *Cig., Jan.*; — 2) die Einmischung, der Eingriff, *Cig.*
 vtikanica, *f.* = grebenica, der Nebenableger, *C.*
 vtikanje, *n.* 1) das Hineinstecken; — 2) die Einmischung, der Eingriff, die Dazwischentunst.
 vtíkati, tikam, čem, *vb. impf. ad* vtekniti; 1) hineinstecken; — 2) v. se v kaj, sich in etwas mischen.

vtikávost, *f.* = vtikljivost, *Cig. (T.), UET.*
 vtíkljaj, *m.* das Einschlebsel, *Cig., Jan.*
 vtikljív, íva, *adj.* kdor se rad v vse vtika, zudringlich, *Cig.*
 vtikljivost, *f.* die Zudringlichkeit, der Borwitz, *Cig.*
 vtikovánje, *n.* = vtikanje.
 vtikováti, ūjem, *vb. impf.* = vtikati.
 vtíp, vtipa, *m.* = dovtip, der Wit, *Cig. (T.);* Šala vtip in smeh, *Greg.*; — češ.
 vtírati, am, *vb. impf. ad* vtreti; einreiben, *Jan.*; soli v., Salz einreiben, *Navr. (Let.).*
 vtis, tisa, *m.* = vtisk, *Cig., Jan., nk.*
 vtisk, m. der Einbruch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; v. kake prestare organične tvarine v kamen, *Vrtov. (Km. k.);* — (pren.) potni spomini in vtiski, *LjZv.*
 vtískati, am, I. *vb. impf. ad* vtisniti, *Cig.*; — II. *vb. pf.* eindrücken, *Cig.*
 vtiskováti, ūjem, *vb. impf. ad* vtisniti.
 vtisniti, tísнем, *vb. pf.* hineindrücken, einbrücken; v. žrebljiček v luknjico; jamice v. v ilovico; (durch Eindrücken) ausprägen, *Jan.*; — einprägen (fig.): v. si v glavo, v srce.
 vtkáti, tkám, tčēm (tečem, tkēm), *vb. pf.* 1) einreiben; — 2) = zavotčiti, *Cig.*
 vtláčiti, tláčim, *vb. pf.* hineindrücken, hineinstopfen; — einbrängen, *Cig.*; v. se, sich einbrängen, *Cig.*
 vtók, tóka, *m.* 1) der Einfluß, die Einmündung; v. kake reke, *Mur., Cig. (T.);* — 2) nam. vpliv, *Cig., Jan., Sol.*
 vtóčeti, tóčēm, *vb. pf.* hineinschlagen, *Mur.*
 vtóřd, *adv.* um viele Zeit, *C.*
 vtóřek, rka, *m.* der Dienstag.
 (vtori), *num.* vtóre = drugo: vtore jutro (stsl. vtoroje), *Vas Krn.-Erj. (Torb.).*
 vtóřiti, tóřim, *vb. pf.* = zatrositi: otrok je ogenj vtóřil, *vzhSl.*
 vtováriš, *adv.* gemeinschaftlich: v. pasti živino, *C.*
 vtrésti, vtrésem, *vb. pf.* = v pripovedovanju še kaj svojega prideti, einstreuen, *Podkrnci.-Erj. (Torb.);* tu bodi vtreseno, *Navr. (Let.).*
 vtréti, tárem (térem), trēm, *vb. pf.* einreiben, *Cig., Jan., nk.*
 vtróbiti, im, *vb. pf.* einschürfen, einprägen: v. komu kaj v glavo, *Vrtov. (Km. k.), ZgD.*; v. si kaj v pamet, *Bes.*
 vtróřiti, im, *vb. pf.* einstreuen, *Cig.*
 vubúj, *m.* = rjava (rumena) sova, die Brandeule, *Pohl.-Frey. (F.);* — prim. bubuj.
 vujati, jam, jem, *vb. impf.* (nam. uvijati), = viiti, *Mur.*; mačka z repom vuje, *ogr.-Valj. (Rad).*
 vulkán, *m.* ognjenik, der Vulkan.
 vùn, *adv.* hinaus; — vun in vun, fort und fort, in einem fort.
 vunánji, *adj.* der äußere.
 vuně, I. *adv.* draußen, *M., C., Cv.*; — II. *praep. c. gen.* außerhalb, *M., C.*; v. hiše, *C.*
 vúněh, *adv.* = vuně I., *Kras.*
 vuněnji, *adj.* = vunanji, *C.*
 vùner, *conj.* = vendar, *Mur., Schönl.*

vunčšnji, *adj.* = vunanji, *Mik.*
 vuni, *adv.* draußen, *Mik., Dalm.*
 vunka, *adv.* = vunkaj, *ogr.-C.*
 vunkaj, *adv.* = vun; (vunkaje, *Trub.*)
 vurati, *m. pl.* = vrati, die Aderwende, *BlKr.-Let.*; — *prim.* vrat 4).
 vutelnik, *m.* ein kurzes Aderbeet, das sich in ein anderes verliert, *Mur.*
 vüverek, *rka, m. nam.* 2. ugorek (vugorek): die Gurte, *jvžhŠt.*
 vuzâmski, *adj.* = vuzemski, *Navr.(Let.).*
 vüzem, *zma, m. 1)* = velika noč, *Mur., Mik., BlKr., vžhŠt.*; (beseda menda pomenja toliko, kakor mesovzem, *prim.* mesopust, *Navr.(Let.), Mik.(Et.).*); — 2) redeč majhen hrošček, ki po zimi pod snegom spi, *Ščav.-Nov.*
 vüzemnica, *f. 1)* das Osterlieb, *Mur.*; — 2) das Osterfreudenfeuer, *C., vžhŠt.*; vuzemnice kuriti, *Vrt.*
 vüzemski, *adj.* = velikonočen, *Mur., ogr.-C.*
 vuzmên, *adj.* = velikonočen, *ogr.-C.*
 vuzmênica, *f. 1)* das Osterfeuer, *vžhŠt.*; — 2) *pl.* vuzmenice, nekako pecivo, *C.*
 vüzmer, *adv.* = zmerom, immer, ununterbrochen, *Prip.-Mik.*
 vuzmîna, *f.* der Osterchmaus, *C.*
 vuzmînec, *nca, m.* das Osterlamm, *C.*
 vüzgec, *gca, m.* = zavrelka, berborbener Wein, *C.*
 vvajâten, *žna, adj.* Einführungs-: vvajâtna postava, *DZ.*
 vvâjanje, *n.* die Einführung, *DZ.*
 vvâjati, *am, vb. impf. ad* vvesti, einführen, *nk.*
 vvâžati, *am, vb. impf.* einführen, importieren, *Cig., Jan., nk.*
 vvâžavec, *vca, m.* der Importeur, *Cig., DZ.*
 vvêdba, *f.* die Einführung, *DZ.*
 vvêsti, *vêdem, vb. pf.* = vpeljati, einführen, *DZ., nk.*
 vvêsti, *vêzem, vb. pf.* hineinstitzen: (na podgrinjalu) je bil vvezan grb, *Jurč.*
 vvîntati, *am, vb. pf.* einschrauben: podkavanje z vvîntanimi ozobci, Herstellung des Schraubstollenbeschläges, *DZ.*
 vvôd, *vôda, m. 1)* = vpeljavanje otročnice, *Cig., Jan.*; — 2) die Einleitung, *Mur., Cig., Jan., nk.*
 vvôden, *dna, adj.* Einleitungs-, *nk.*; vvôdna pesen, *nk.*; vvodni članek, der Leitartikel, *nk.*; vvodne poizvedbe, Borerhebungen, *DZ.*
 vvôdnica, *f.* die Overture, *Cig., Jan., Zora.*
 vvôj, *vôja, m.* die Involution, *Cig.(T.).*
 vvôž, *vôza, m.* die Einfuhr, der Import von Waren, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; vvôz in izvoz, *DZ.*; prepovedan, odprt v., *DZ.*
 vvôzarîna, *f.* der Einfuhrzoll, *DZ.*
 vvôzen, *žna, adj.* Einfuhr-, Import-, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 vvôznik, *m.* der Importeur, *Cig., DZ.*
 vvôznîna, *f.* der Einfuhrzoll, *Cig.(T.), DZ., nk.*
 vvôžnja, *f.* die Einfuhr, *Cig., DZ.*
 vvrstba, *f.* die Einreihung, *Cig.*
 vvrstek, *tka, m.* das Inserat, *Cig.(T.).*
 vvrstilo, *n.* das Inserat, *Jan., DZ.*

vvrstitev, *tve, f.* die Einreihung, die Einordnung, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
 vvrstîti, *im, vb. pf.* einreihen, *Cig., Jan., Cig.(T.), Levst.(Pril.), nk.*; — inserieren, *Cig., Jan., Cig.(T.).*
 vvrstnîna, *f.* die Inseratgebühr, *Cig., Jan.*
 vvrščati, *am, vb. impf. ad* vvrstiti; einreihen, *nk.*
 vvrščevâti, *ujem, vb. impf.* = vvrščati, *nk.*
 vz-, *l. praep. c. acc. an* — hinaus, le kot ostanek v adverbijih, *n. pr.* vbreg (nam. vz(breg), navzgor (iz: na-vz-goro); — *II. praef. 1)* pomenja premikanje navzgor: empor-; vzdigniti, vzhajati, zrasti (vzrasti); — 2) začetek premikanja: steči (vzteči), zdirjati (vzdირjati) po cesti; — 3) dela iz nedovršnih glagolov dovršne: zbat se (vzbati se); — (navadno se začenjajo besede le s s, z ali v, ker se je polna oblika obrusila; novejši pisatelji pišejo v mnogih slučajih polno obliko).
 vzâd, *adv.* nach rückwärts, *M.*
 vzâdi, *adv.* hinten, rückwärts, *jvžhŠt.*
 vzajêmen, *mna, adj.* wechselseitig, gegenseitig, *Cig., Jan., nk.*; vzajêmni pojmi, Wechselbegriffe, *Cig.(T.).*; — po drugih slov. jezikih. vzajêmnost, *f.* die Wechselseitigkeit, die Gegenseitigkeit, *Cig., Jan., nk.*; — *prim.* vzajemen. vzajêmstvô, *n.* das Wechselverhältnis, *Cig.(T.);* — *prim.* vzajemen.
 vzajmîlo, *n.* der Rehnstoß (math.), *Cig.(T.);* — *prim.* vzajmiti.
 vzajmîti, *im, vb. pf.* entleihen (math.), *Cig.(T.);* = *hs.*
 vzâjti, *vâjdem, vb. pf.* = vziti, *Jan.(H.).*
 vzâmen, *mna, adj.* = vuzemski: vzamna nedelia, Dutovlje(Kras)-Navr.(Let.).
 vzâre, *f. pl.* die Aderwende, *Gor.-Erj.(Torb.).*
 vzbâti se, *vzbojim se, vb. pf.* = zbat se, *C., Z., nk.*
 vzbêgniti, *bêgnem, vb. pf.* = zbegniti; von einem Vertrag, Handel absteigen, *C.*
 vzbîbati, *am, vb. pf.* vzbiban, flutbewegt, wogend: vzbibano morje, *Cig., SIN.*
 vzbobnêti, *im, vb. pf.* anschwellen, auflaufen: grah je vzbobnel, rekše, od mokrote se je napel in potem nekako zatonel, da uže ni dober v jed, *Lašče-Erj.(Torb.).*
 vzbôčiti se, *bôčim se, vb. pf.* conver werden, *Zv.*; roženica se vzbôči, *Žnid.*
 vzbôčki, *adv.* nach der Seite liegend, *C.*
 vzbôkel, *kla, adj.* gekrümmt, conver, *Žnid.*
 vzbôkniti se, *bôknem se, vb. pf.* = vzbôčiti se; vzboknjen, conver, *Levst.(Cest.).*
 vzbolêti, *im, vb. pf.* = zboleti, erkranken, *nk.*
 vzbôdica, *f.* die Steigung, *Cig.(T.);* — *hs.*
 vzbîdniti, *bîdnem, vb. pf.* bitter werden, *ogr.-C.*
 vzbûd, *m.* die Erwedung, *Cig.*
 vzbûda, *f.* die Erwedung, *Jan.(H.);* die Erregung, *Cig.; (phys.), Cig.(T.).*
 vzbûden, *dna, adj.* erregbar, *Jan.(H.).*
 vzbudîti, *im, vb. pf.* = zbuditi, wecken, erwecken, *Cig., Jan., nk.*; v. se, erwachen, *nk.*
 vzbûdnost, *f.* die Erregbarkeit, *Jan.(H.).*

vzbûja, *f.* 1) das Erweden, *Cig.*; — 2) das Erwachen, *Cig.*
vzbûjati, *am, vb. impf. ad* vzbuditi; = zbu-jati, *Cig., Jan., nk.*
vzbujenost, *f.* der Zustand des Wachseins, *Jan. (H.)*; — der Erregungszustand (*phys.*), *Cig. (T.)*.
vzbûnciti, *bûncim, vb. pf.* ein Ding von Blech oder einem andern dünnen Metall so schlagen, stoßen, daß darauf Ausbuchtungen entstehen, *Lašče-Levst. (Rok.)*; — *prim. bunka.*
vzbûniti, *im, vb. pf.* aufregen, *Jurč.*; — *ha.*
vzbûriti, *im, vb. pf.* in Aufregung versetzen, *nk.*; *v. misli, Let.*
vzbûrjati, *am, vb. impf. ad* vzburiti, *nk.*
vzbûrkati, *bûrkam, vb. pf.* aufregen, *Cig.*; *morje v., Let.*
vzcvèsti, *vzcvetèm, vb. pf.* aufblühen, erblühen, *Sol.*
vzčûtiti se, *im se, vb. pf.* (aus dem Schläfe, der Ohnmacht) zum Bewußtsein kommen, *C.*
vzdajânje, *n.* dobro v., der Gruß, *C., Trub.*
1. vzdâjati, *jam, jem, vb. impf. ad* vzdati; grüßend entbieten, *C.*; s tem vam vzdajem („izdajem“) dobro noč, *Krelj*; *v. komu* pozdravljenje, jemanden grüßen, *C.*; = *v. komu* dobro: gremo doli, dobro vzdajat kraljevim otrokom, *Dalm.*
2. vzdâjati, *am, vb. impf. ad* vzdajiti; saugen, *ogr.-C.*
vzdâljenost, *f. Jan., Vrt., pogl. razdalja.*
vzdânje, *n.* dobro v., der Gruß, *C., Trub.*
vzdârje, *n.* das Gegengeschenk, *Levst. (Zb. sp.)*; — *stsl.*
vzdâti, *vzdâm, vb. pf.* grüßend entbieten, *C.*; *v. dobro* jutro, dober dan, *C.*; *v. mir, Trub.*; *v. srečo, Dalm.*; *v. dobro, grüßen, Meg., Trub., Dalm.*; *nikomur* dobrega ne vzdajte! grüßet niemanden! *Trub.*; — *v. hvalo, danken, ogr.-C.*
vzdâvati, *am, vb. impf. ad* vzdati; *v. hvalo, danken, C.*
vzdêgmati se, *am se, vb. pf.* in Bantgerathen, *C.*
vzdèhniti, *dâhнем, vb. pf.* 1) = vzdihniti, aufseuffen, *Dict., nk.*; — 2) = dehniti 3), anbrüchig, muffig werden, *C.*
vzdêlq, *n.* = zdelo, die Beschreitung, die Berhegung, *C.*
vzdêti, *vzdêm, vzdênem, vb. pf.* = 3. zdeti: *v. komu ime*, jemandem einen Namen geben, beilegen, *Levst. (LjZv.)*; *v. komu priimek*, jemandem einen Spottnamen geben, *Lašče-Erj. (Torb.)*.
vzdêv, *dêva, m.* der Vulgo-Name, der Spottname: piše se Kovač, a Smolec mu rekajo na zdev, *Logatec-Erj. (Torb.)*.
vzdêvati, *am, vb. impf. ad* vzdeti, *Svet. (Rok.)*.
vzdêvek, *vka, m.* = zdev, der Spottname, der Epigname, *Lašče-Erj. (Torb.)*.
vzdîči, *vzdîzem, vb. pf.* = vzdigniti, *Mur., ogr.-C.*
vzdîg, *dîga, m.* 1) die Hebung, *Cig., Jan.*; — die Arsis, *Cig. (T.)*; — 2) der Ausbruch, *Cig.*; — 3) die Steigung des Bodens, *Cig. (T.), DZ., Sen. (Fiz.).*

vzdigáč, *m.* 1) der Heber, *Cig., C.*; — 2) das Hebezeug, der Hebel, *vzh.St.-C.*
vzdigáča, *f.* der Hebel, *vzh.St.-C.*
vzdigáten, *ina, adj.* Hebe-, *nk.*
vzdigališče, *n.* der Hebepunkt, *Jan. (H.)*.
vzdigátnik, *m.* das Hebezeug, *C.*
vzdigálg, *n.* die Hebevorrichtung, *Cig., Jan., Cig. (T.), C.*
vzdigati, *dîgam, vb. impf. ad* vzdigniti; heben, emporheben, erheben; *v. se, sich* erheben; — (*pren.*) *v. se* zoper koga; — *v. se, sich* aufmachen, aufbrechen; — *vzdiga se mi, ich* bin im Begriffe mich zu erbrechen.
vzdigávati, *am, vb. impf.* = vzdigovati.
vzdigávec, *vca, m.* človek, kateri kaj vzdigava, der Heber, *Jan.*
vzdigávka, *f.* 1) die Heberin; — 2) die Hebestange, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 3) der Hebe-mußel, *Cig.*
vzdigljaj, *m.* die Hebung, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.).*
vzdigniti, *dîgnem, vb. pf.* heben, emporheben; *v. kamen*; *v. lan*, konoplje = razgrnjeni lan, konoplje zopet pobrati, *Notr., Dol.*; — ziehen: številko v.; *v. srečo* (zreb), ein Loş ziehen, *nk.*; — heben: *v. denar, plačo*; — auffagen: *pes zajca, srno* vzdigne, *Str.*; — *v. tozbo*, eine Klage anbringen, *nk.*; — veranlassen: *navod v. (prim. navod)*; *v. cenitev*, eine Schätzung veranlassen, *Levst. (Nauk)*; — *v. se, sich* erheben, aufstehen; — *v. se* zoper koga, sich gegen jemanden auflehnen; — *v. se, aufbrechen*; *čas je*, da se vzdignemo; *z vojsko se v. nad koga*, proti komu, jemanden bekriegen, *Cig., Jan.*; — vzdignilo se mi je, ich habe mich erbrochen.
vzdigovâten, *ina, adj.* Hebe-, *nk.*
vzdigovâtnik, *m.* der Hebenagel in den Schlaguhren, *Cig.*
vzdigoválg, *n.* die Hebevorrichtung, *Cig., Jan., DZ.*
vzdigovânje, *n.* das Heben.
vzdigovati, *ûjem, vb. impf. ad* vzdigniti; = vzdigati, heben; *teško* kamenje v.; — vzdiguje se mi, ich habe einen Brechreiz; — *v. se* nad kaj, etwas überragen.
vzdih, *m.* der Seuffzer, *Cig., Jan.*
vzdihâj, *m.* der Seuffzer, *Jan., C.*
vzdihanje, *n.* das Seuffzen: *moja moč je* slaba od mojega vzdihanja, *Dalm.*
vzdihati, *dîham, âem, vb. impf. ad* vzdihniti, seuffzen, *Trub., Krelj, Dalm., Kast., Vrt.*
vzdihávati, *am, vb. impf.* = vzdihati, *M.*
vzdihljaj, *m.* der Seuffzer, *Cig., Jan., nk.*
vzdihniti, *dîhнем, vb. pf.* aufseuffen, *Cig., Jan., nk.*; *prim. zdihniti.*
vzdihovânje, *n.* das Seuffzen, *Kast., nk.*
vzdihovâti, *ûjem, vb. impf.* seuffzen, *Cig., Jan., nk.*; *oni* delajo, da ljudje v mestu vzdihujo, *Dalm.*
vzdihovávec, *vca, m.* einer, der seuffzt, der Seuffzer, *Cig., Jan., nk.*
vzdihovávka, *f.* die Seuffzerin, *nk.*
vzdivjátí, *âm, vb. pf.* = zdivjati, wild werden, *nk.*; *wild* dabon laufen: svinja je vzdivjala v gozd, *LjZv.*

vzdížen, zna, adj. hebbar: vzdížni most, die Zugbrücke, *Jan. (H.)*.

vzdížnica, f. 1) der Aufheber (ein Muskel), *Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*; — 2) die Aufzugsvorrichtung, der Aufzug, *DZ*.

vzdójiti, im, vb. pf. auffäugen, aufziehen, *ogr.-C.*

vzdŏt, adv. abwärts, hinab, *Cig., C.*

vzdŏtž, praep. c. gen. längs, entlang, *C., Let., DZ., Zv.*

vzdráha, f. = zdraha, *Erj. (Iz. sp.)*.

vzdrámíti, im, vb. pf. = zdramiti, weden, aufmuntern, *nk.*; — v. se, munter werden, erwaschen, *nk.*

vzdrážiti, im, vb. pf. reizen, *Jan. (H.)*.

vzdrěti se, vzděrem se, vb. pf. heranbrechen: veter se vzdere, *ogr.-C.*

vzdřgníti se, dřgnem se, vb. pf. erzittern, *C.*

vzdřzníti se, dřznem se, vb. pf. erschauern, *C.*

vzdržatělj, m. der Erhalter, *DZ.*

vzdržati, am, vb. impf. ad vzdržati, im; 1) aushalten, erhalten, unterhalten: kdo te z obleko vzdrža? *Lašče - Erj. (Torb.)*; — 2) zurückhalten, hemmen: Trdna med nama vzdiguje se stena, Vendar ne vzdrža želj skrivnih plamena, *Preš.*

vzdržati, im, vb. pf. = zdržati; 1) erhalten, aushalten, unterhalten, *Cig., Lašče - Erj. (Torb.)*, *nk.*; — 2) die Oberhand gewinnen, den Proceß, die Schlacht gewinnen, *C.*; — 3) zurückhalten, *Alas.*; — v. se, sich zurückhalten, sich maßigen, *Cig.*; — v. se, sich enthalten, *Cig., Krelj.*

vzdržáva, f. die Erhaltung, z. B. eines Gebäudes, *C.*

vzdržavati, am, vb. impf. ad vzdržati, im; = vzdrževati.

vzdržba, f. 1) die Erhaltung, die Verpflegung, *Cig., DZ.*; — die Aufrechterhaltung, *DZ.*; — die Conservierung, *DZ.*; — 2) die Enthaltung, *Jan. (H.)*.

vzdřžen, zna, adj. 1) Erhaltungsz.: vzdřžni stroški, *Cig.*; — 2) enthaltend, *Mur., Cig.*

vzdrževávec, nca, m. der Verpflegte, der Pfleger, *DZ.*

vzdrževanje, n. die Unterhaltung, die Verpflegung, *Cig., Jan., nk.*

vzdrževanski, adj. Erhaltungsz.: vzdrževanska priplačila, die Erhaltungsbeiträge, *Levst. (Cest.)*; v. stroški, *DZ.*

vzdrževáti, ťjem, vb. impf. ad vzdržati, im; = zdrževati; 1) aushalten, unterhalten, *Cig., nk.*; — 2) v. se, sich enthalten, *nk.*

vzdrževávec, vca, m. der Unterhalter, der Erhalter, *Cig., nk.*

vzdrževávka, f. die Unterhalterin, die Erhalterin, *Cig., nk.*

vzdržitelj, m. der Erhalter, *ogr.-C., Kres, Zora.*

vzdržljiv, íva, adj. enthaltend, *Mur., Cig.*

vzdržljivost, f. die Enthaltsamkeit, *Mur., Cig.*

vzdržník, m. der Erhalter, *Cig.*

vzdřžnost, f. die Enthaltsamkeit, *Mur., Cig.*

vzdůh, m. die Luft, *Jan., nk.*; — prim. stsl. vzdůhъ, die Luft.

vzdumíti, ím, vb. pf. = trdo spečega človeka prebuditi in storiti, da vstane, tudi: vrniti ga v svest, *Lašče-Erj. (Torb.)*.

vzdůšen, zna, adj. lustig, *nk.*; — lustig, *Jan.*

vzdůšje, n. der Lustreiz, *Jan., Let.-C., DZ.*

vzdůšnica, f. 1) die Atmosphäre, *Jes., Vrt.*; — 2) vzdušnice, Lufthöhlen, Luftgänge (bot.), *h. t.-Cig. (T.)*.

vzdušnina, f. vzdušnine, die Bestandtheile der Atmosphäre, die Atmosphären, *Erj. (Min.)*.

vzdúti se, dújem se, vb. pf. löcherig, schwammig werden (vom gebadenen Brot), *C.*

vzdvig, dviga, m. die Steigung: višina vzdviga, die Steighöhe, *Cig. (T.)*.

vzěmati, mam, mljem, vb. impf. ad vzeti, *Cig. (T.)*, *Vrt.*

vzěmek, mka, m. die Priße, *Cig., C.*; en vzemek, eine Dosis, *Notr.-Cig.*

vzěmka, f. die Priße, *C.*

vzěmljaj, m. die Priße, die Dosis, *Jan.*

vzětek, tka, m. 1) das Accept, *Jan.*; — 2) der Stich beim Kartenspiel, *C.*

vzěten, tna, adj. 1) wovon man viel verbraucht, nicht ausgiebig, *V.-Cig., Rib.-Mik., Dol., Gorš.*; seno je letos vzetno, rekše, mnogo ga je, ali je menj tečno, *Povir, Rodik (na Krasu)-Erj. (Torb.)*; rahel ali svež kruh je vzeten, *Dol.*; nekatera volna je zelo vzetna, *Dol.*; — 2) vzetna krava, t. j. taka, katera mnogo klaje potrebuje, *Rib.*

vzěti, vzámem, vb. pf. 1) nehmen; pod streho v. koga, jemandem Obdach geben; za ženo, za moža v., heiraten; v. se, sich ehelich verbinden, heiraten; za svojega otroka v., an Kindes statt nehmen; v. vojake v., assentieren; s seboj v., mitnehmen; v. roke, v. delo v., in Angriff nehmen; v. misel v., ertönnern, berühren; v. si v. um, sich vornehmen, beschließen, *Cig.*; v. si k arcu, sich zu Gemüthe führen; v. na znanje, zur Kenntnis nehmen; na se v., auf sich nehmen, übernehmen; volitev na se v. (= sprejeti), die Wahl annehmen, *Levst. (Nauk.)*; za zlo v., verargen; za ljubo v., vorlieb nehmen; v. slovo, Abschied nehmen; konec v., zugrunde gehen; — mitnehmen, angreifen, abziehen: bolezen ga je zelo vzela; — wegnehmen; po sili v., rauben; glavo v. komu, jemanden enthaupten; — einnehmen, erobern; v. mesto, trdnjavo; — v. se, plötzlich erscheinen: odkod si se vzel? *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.), jvž. St.*; — 2) annehmen, voraussetzen, den Fall setzen; vzemimo, da . . .! — 3) = dobiti, *Dict.*; kdor (kir) prosi, ta vzame, *Trub.*

vzětje, n. das Nehmen; — die Eroberung, *nk.*

vzětnik, m. = prejemnik, der Acceptant, *Cig., DZ.*

vzgája, f. = vzgoja, *C., Raič (Let.)*.

vzgajališče, n. die Erziehungsanstalt, *nk.*

vzgajanje, n. das Erziehen, das Aufziehen, *nk.*

vzgajati, am, vb. impf. ad vzgojiti, *nk.*

vzgájiti, gájim, vb. pf. aufziehen: n. pr. v. drevo, čebele si matico vzgajijo, *vžh. St., ogr.-C.*; — tudi: vzgajiti.

vzgānjati, am, vb. *impf. ad* vzgnati; 1) auf-treiben, *Jan.*; — 2) sublimieren, *Cig.(T.)*; (rus.).
vzgenāti, gānem, vb. *pf.* aufregen, *Cig.(T.)*.
vzgziditi se, im se, vb. *pf.* = prevzeti se, stolz, übermütig werden, *ogr.-C.*
vzglasiq, n. die Anmeldung, *DZ.*
vzglāsiti, im, vb. *pf.* anmelden: v. pritožbo, *Levt.(Pril.)*.
vzglāsati, am, vb. *impf. ad* vzglasiti; = zgla-siti: anmelden, *C.*; v. vprašanja, Interpella-tionen anmelden, *Levt.(Nauk.)*.
vzglavičje, n. die Oberhand, (*opp. dlan*), *ogr.-C.*
vzglāvje, n. = zglavje, der Kopfteil des Bet-tes; prenikzo, previsoko vzglavje, *nk.*; — v. in vzožje vinograda, der oberste und der un-terste Rand des Weingartens, *C.*; — der Säulenkopf, *Jan.(H.)*.
vzglāvka, f. das Querholz zwischen den Pfug-sterzen, *C.*
vzglāvnica, f. das Kopfstissen, *C.*
vzglāvnik, m. 1) das Kopfstissen, *Cig., Jan., C.*; — 2) = to, na kar se naslanjajo polena, da rajša gore, bodi si kako debelo poleno ali kamen, *Dol., Navr.(Let.)*; — taka železna koza, *Goriška ok., Kras-Erj.(Torb.)*.
vzglēd, glēda, m. = zgled, das Beispiel, das Muster, *nk.*
vzglēdāvatl se, am se, vb. *impf.* nad kom se v., sich an jemandem ein Beispiel nehmen, *C.*
vzglēdek, dka, m. das Musterstück, *Jan.(H.)*.
vzglēden, dna, *adj.* Muster-, musterhaft, *nk.*
vzglēdnik, m. das Musterbuch, das Formu-larienbuch, *Jan.(H.)*.
vzgnāti, vzženem, vb. *pf.* 1) aufstreiben, *Jan.*; — 2) sublimieren, *Cig.(T.)*; (rus.); — prim. 3. zgnati.
vzgoditi se, im se, vb. *pf.* flügge werden: mladički so se vzgodili, *LjZv.*
vzgōdo, adv. = zgodaj, (*vzgudo*) *Trub.*
vzgōj, gōja, m. = vzgoja, *Cig.(T.)*.
vzgōja, f. die Erziehung, *nk.*
vzgōjen, jna, *adj.* Erziehungs-, *nk.*
vzgojeslōvec, vca, m. der Pädagog, *nk.*
vzgojeslōven, vna, *adj.* pädagogisch, *nk.*
vzgojeslōvje, n. die Erziehungslehre, die Päd-a-gogik, *nk.*
vzgojevāti, ōjem, vb. *impf. ad* vzgojiti, *nk.*
vzgojevāvec, vca, m. der Erzieher, *nk.*; — der Züchter, *Jan.(H.)*.
vzgojīlja, f. die Erzieherin, die Gouvernante, *Jan.(H.)*.
vzgojīšče, n. die Erziehungsanstalt, *Jan.(H.)*.
vzgojitelj, m. der Erzieher, *nk.*
vzgojiti, im, vb. *pf.* erziehen, aufziehen, *nk.*; v. otroke, *nk.*; v. si živino, *Dol.*
vzgōjstvq, n. die Erziehungstunde, h. t.-Cig. (T.).
vzgomoljiti se, im se, vb. *pf.* sich wieder auf-richten, z. B. nach einem Sturze, bei einer Rauferei, sich recolligieren, *C.*
vzgon, gōna, m. 1) der Auftrieb (mech.), *Cig. (T.)*, *C.*; zračni v., *Sen.(Fiz.)*; — 2) das Sublimat, *Cig.(T.)*; (rus.).
vzgōr, adv. bergauf, aufwärts, empor, *Cig., Jan., C.*

vzgōrka, adv. bergauf, hinauf, *zapSt.-C.*
vzgrpstiti se, im se, vb. *pf.* erschreden, *vzh-St.-C.*
vzgroziti se, im se, vb. *pf.* v. se koga, vor jemandem erschreden, *C.*; — v. se nad čim, sich über etwas entfesen, *Cig.(T.)*.
vzgrustiti se, im se, vb. *pf.* Efel erregen: vzgruščen, eifelhaft, *Habd.-Mik.*
vzhājanje, n. 1) das Aufgehen; od vzhajanja do zahajanja, vom Aufgang bis zum Unter-gang, *Trub.*; — 2) die Zeiggährung.
vzhājati, am, vb. *impf. ad* vziti; 1) empor-steigen; o solncu, semenu, („vzh-, uz-“) *Trub.*; — 2) aufgehen, gāhren (v. Teig); testo vzhaja; nobeden kvas ne vzhaja rajši od dolga, *Jurč.*
vzhāčenje, n. die Entzündung, *C., Let.*
vzhīt, hīta, m. die Ekstase, *Jan.(H.)*; — prim. vzhītiti.
vzhītiti, hītīm, vb. *pf.* entzünden, *C., Zora*; vzhīčen, entzündt, *nk.*; — hs.
vzhobotāti, otām, ōčem, vb. *pf.* emporwuchern, üppig aufschießen, *Cig., Jan., C.*
vzhōd, hōda, m. 1) der Aufgang (der Sonne), *Cig., Jan., nk.*; — premi v., die Rectascen-sion (astr.), *Cig.(T.)*; — 2) der Osten, *Cig., Jan., nk.*; na vzhodu, im Osten, *nk.*; — 3) pl. vzhodi, die Treppe, *Cig.(T.)*; — der Steig-baum, *Jan.(H.)*; — prim. 2. shod.
vzhōdec, dca, m. der Wiebergenejene, *C.*
vzhōden, dna, *adj.* 1) östlich, *Jan., nk.*; — 2) aufsteigend, *Cig.(T.)*; vzhodno koleno, sorodniki vzhodne vrste, die Ascendenten, *Cig.(T.)*.
vzhodišče, n. der Ostpunkt, *Cig.(T.)*, *Jes.*
vzhōditi, hōdim, vb. *pf.* zu gehen anfangen; otrok je uže vzhodil, *UET.*; — wieder auf-kommen, genesen, *C., Z.*; — prim. 2. shoditi.
vzhōdnik, m. der Ostwind, *Jan., Cig.(T.)*, *Jes.*; stalni v., der Passatwind, *Cig.(T.)*.
vzhodnják, m. der Ostwind, *Cig., C., Vrt.*
vzhōdnji, *adj.* = vzhoden 1), östlich, Ost-, *Cig., LjZv.*
vzīdati, am, vb. *pf.* einmauern; ploščo v. v steno.
vzīdovāti, ōjem, vb. *impf. ad* vzidati.
vzīgrāvati se, am se, vb. *impf.* sich munter, schnell bewegen: ribice se vzīgravajo po vodi, vrelec se vzīgrava mej travo, *Levt.(Zb. sp.)*.
vzīti, vzīdem, vb. *pf.* aufgehen, aufsteigen, *ogr.-C., Rež.-Baud.*; solnce je vzešlo, *Trub.*; („zešlo“ *Dalm.*); testo vzi-de, *Cig.*
vzīzati, am, vb. *pf.* = vsesati, *C.*
vzjāviti se, jāvim se, vb. *pf.* 1) zum Vorschein kommen, sich zeigen, *ogr.-C.*; — 2) geboren werden, das Lebenslicht erschauen (le o clo-veku), *Hal.-C.*
vzjūtrq, adv. = zjutraj, *C.*
vzjūtroma, adv. = zjutraj, *C.*
vzkip, kīpa, m. die Ausgährung, die Effer-vesenz, *Cig.(T.)*, *Let.*; die Aufwallung, *Bes.*
vzkipēk, pka, m. = skipēk 1), die Knopper, *vzh-St.*
vzkipēti, im, vb. *pf.* aufgähren, in Gährung kommen, *Cig., Jan.*; — aufwallen, *Cig.(T.)*, *nk.*; — prim. skipeti.

vzkápniti, kápnem, *vb. pf.* aufgähren, *Jan., Zora*; — prim. skápniti.

vzklépek, pka, *m.* = zaklepek 2), die Riete, *Cig. (T.)*.

vzklic, klíca, *m.* die Berufung (auf etwas), *Cig. (T.)*, *nk.*

1. vzklicati, klíčem, *vb. pf.* 1) heraufrufen, heraufbeschwören, *Cig., Jan.*; — 2) v. se na koga, kaj, sich auf jemanden, etwas berufen, *Cig. (T.)*, *DZ.*

2. vzklicati se, am se, *vb. pf.* = vzkliiti, *ogr.-C.* vzklicávati se, am se, *vb. impf.* = vzklicivati se, *Cig. (T.)*.

vzklicen, cna, *adj.* Berufungs-: vzklicno sodišče, oblastvo, *DZ.*

vzkliceváten, tna, *adj.* Berufungs-: vzklicevátna pravica, *DZ.*

vzklicévati, űjem, *vb. impf. ad* vzklicati; 1) heraufrufen, heraufbeschwören, *Cig., Jan.*;

— 2) v. se, sich berufen, *DZ., nk.*

vzklik, klíka, *m.* der Ausruf, *Jan., C., nk.*; die Acclamation: z vzklikom izvoliti, *nk.*

vzklikniti, klíknem, *vb. pf.* laut ausprechen, ausrufen, *Jan., nk.*

vzklikoma, *adv.* durch Acclamation, *nk.*

vzkliiti, klíšem, *vb. pf.* emporkeimen, empor-sprossen, *nk.*; = v. se, *C.*

vzklóniti se, klónem se, *vb. pf.* = vzkloniti (-im) se, *nk.*

vzklóniti se, klónim se, *vb. pf.* sich aufrichten, *nk.*

vzkobacáti, ám, *vb. pf. eig.* auf allen vieren sich mühsam hinaufarbeiten: v. na Pegaza, *Levst. (Zb. sp.)*.

vzkoléhati, am, *vb. pf.* sich mühsam aufpassen, *Nov., nk.*; — prim. 2. skolehati.

vzkomárati, am, *vb. pf.* mühsam hinaufgelangen, *Bes.*

vzkónčen, čna, *adj.* = pokončen, aufrecht, *C.* vzkónec, *l. adv.* = po koncu, aufrecht, *C.*;

— II. *praep. c. gen.* = konec, am Ende, *C.* vzkračévati, űjem, *vb. impf. ad* vzkraiti, *SIN.*

vzkráj, *praep. c. gen.* = kraj, neben: v. hrama, *C.*

vzkrájšati, am, *vb. pf.* verkürzen, beeinträchtigen, *Jan.*

vzkrátiti, im, *vb. pf.* entziehen, versagen, verweigern, *ogr.-C., Vrt.*

vzkríz, *adv.* kreuzweise, übers Kreuz, *M., Levst. (Sl. Spr.)*; — v. si biti, wider einander sein, collidieren, *Cig.*

vzkrízema, *adv.* kreuzweise, *C.*

vzkrížen, zna, *adj.* Kreuz-: vzkrízni oblok, der Kreuzbogen, *Cig.*

vzkríznost, *f.* die Collision, der Conflict, *Cig.* vzkrímiti, im, *vb. pf.* auffüttern, aufziehen, *ogr.-C.*

vzlásti, *adv.* *Levst. (Zb. sp.)*, pogl. izlasti, zlasti.

vzlékniti se, léknem se, *vb. pf.* sich strecken, *LjZv.*; — prim. 2. zlekniti se.

vzlét, léta, *m.* der Ausflug, der Flug, *Cig., Jan.*; — der Gedankenflug, der Schwung, *Cig. (T.)*, *nk.*

vzlétati, létam, *vb. impf. ad* vzleteti, *Jan. (H.)*.

vzletečáti, ám, *vb. pf.* flügge werden, *Dol.-Levst. (Rok.)*; — prim. zletečati.

vzléten, tna, *adj.* schwunghaft, *Cig. (T.)*.

vzletéti, im, *vb. pf.* aufsteigen, *Cig., Jan., nk.*; — sich empor-schwingen, *Cig., Jan.*; — prim. zleteti.

vzletévati, am, *vb. impf. ad* vzleteti; aufsteigen, sich empor-schwingen pflegen, *nk.*

vzmágati, am, *vb. impf. ad* vzmoči; 1) v. si žu sich kommen, *C.*; — v. si, sich behelfen, *C.*; — 2) v. se, um sich greifen (vom Feuer, von Krankheiten), *Cig.*; — (tudi: *vb. pf.*).

vzmagováti, űjem, *vb. impf. ad* vzmoči; v. se: ogenj se vzmaguje, daß Feuer wird mächtig, *Cig.*

vzmáh, máha, *m.* der Schwung (mech.), *Cig. (T.)*.

vzmalíčiti, ícim, *vb. pf.* moralisch verderben, v. se, verderben, ausarten (od it. malizia, Bosheit, Lúde), *Kras, Ip., Dol.-Erj. (Torb.)*.

vzmekniti, máknem, *vb. pf.* emporrücken: v. se, sich entwenden (vom Laut, Ton), *SIN.*

vzmēs, *adv.* = zmes, *C.*

vzmēt, méta, *m.* 1) die Projection (math.), *h. t.-Cig. (T.), Cel. (Geom.)*, *Žnid.*; — 2) der Rud nach aufwärts, *Telov.*

vzmēt, i, *f.* 1) die Springsfeder, *Cig. (T.)*, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Notr., nk.*; — 2) = ulje s črnim vršicem, daß Naß, der Absceß, *Zemon (Notr.-Erj. (Torb.)*; — prim. zmet, *f.*

vzmétanje, *n.* nauk o vzmetanju, die Projectionstheorie, *Cig. (T.)*.

vzmétati, mētam, *vb. impf.* projicieren (math.), *Cig. (T.)*.

vzmetávati, am, *vb. impf.* emporwerfen, *Vrt.* vzmēten, tna, *adj.* 1) Projection's-: vzmētna ravnina, die Projectionsebene (math.), *Cig. (T.)*; — 2) Springsfeder-, *Jan. (H.)*.

vzmētnica, *f.* das Federhaus (mech.), *Cig. (T.)*.

vzmíritelj, *m.* der Beröthner, *ogr.-C.* vzmíriti, im, *vb. pf.* beruhigen, versöhnen, besänftigen, *ogr.-C.*

vzmírljivost, *f.* die Beröthlichkeit, *C.* vzmnož, *f.* die Potenz (math.), *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*, *Žnid.*

vzmnožba, *f.* die Potenzierung, *Cig. (T.)*.

vzmnožen, zna, *adj.* Potenz-: vzmnožni kazavec = eksponent, *Cig. (T.)*.

vzmnožēnec, nca, *m.* der Potenziand, *Cig. (T.)*.

vzmnožévati, űjem, *vb. impf.* potenzieren, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*; v. na kvadrat, zum Quadrat erheben, *Cel. (Ar.)*.

vzmnožiti, im, *vb. pf.* potenzieren, zur Potenz erheben, *Cig. (T.)*, *Cel. (Ar.)*.

vzmóči, vzmórem, *vb. pf.* 1) können, vermögen, *Cig. (T.)*, *ogr.-C.*; — 2) die Oberhand gewinnen, siegen, *Vrt., Zora*; v. koga, jemanden überwinden, *ogr.-C.*; — 3) v. koga, jemandem helfen, *vzhšt., ogr.-C.*; — prim. zmóči.

vzmoljáva, *f.* die Hervorragung, *C.* vzmotáti, ám, *vb. pf.* hinaufrollen, *Cig.*

vzmóžek, zka, *m.* das Vermögen, die Kraft, *C.* vzmóžen, zna, *adj.* fähig, *Cig. (T.)*; — mächtig, *ogr.-C.*; — prim. zmóžen.

vzmôžnost, *f.* die Fähigkeit, *Cig.(T.)*; — die Mächtigkeit, *ogr.-C.*
vzmrđováti se, ūjem se, *vb. impf.* Orimassen schneiden, *Cig.(T.)*.
vzmrsiti, *im, vb. pf.* losschneellen, *C.*
vznáčki, *adv.* = *vznak*, *C.*
vznaglič, *adv.* plöglič, *ogr.-C.*
vznāk, *adv.* rüdlings; v. metati; v. ležati; v. pasti, auf den Rücken fallen; — *prim. znak.*
vznápět, *adv.* = *spet*, *vzhSt.-C.*
vznásad, *adv.* übereinander, *Gor.*; — *prim. znasad.*
vznášati, *am, vb. impf. ad* vznesti; 1) hinauftragen, hinaufbringen, *Cig.*; — v. se, in Schwung kommen, *Jan.(H.)*; — 2) erheben, auszeichnen; to me vznása, *ogr.-C.*; — 3) v. se, sich erheben, prunfen, prahlen, *Cig., C.*; na visoko se ne vznášajte! *Trub.*
vznebáviti, bāvim, *vb. pf.* befreien: v. koga česa, jemanden von etwas befreien, *C.*
vzněmar, *adv.* = *vneimar*, *C.*
vznenáriti, mīrim, *vb. pf.* in Unruhe versetzen, beunruhigen, *Jan., Cig.(T.)*, *nk.*
vznenárijati, *am, vb. impf. ad* vzneniriti, *Cig.(T.)*, *nk.*
vznenóči, mōrem, *vb. pf.* die Kraft verlieren, *nk.*; ohnmächtig werden, *Zora.*
vznesénje, *n.* die Begeisterung, *Zora*; — *po stsl.*
vznést, *vznésem*, *vb. pf.* 1) hinauftragen, hinaufbringen, *Cig.*; — v. se, sich aufschwingen, in Schwung kommen, *Jan.(H.)*; — (*pren.*) vznesen, schwungvoll, *Cig.*; — begeistert, *Zora*; vznesenega srca, *Zv.*; — 2) erheben, *C.*; — 3) vznesen, statlich: v. mož, vznesena žena, deklica, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — *heřr, Jan.*
vznětiti, *im, vb. pf.* anzünden, anfachen, *C.*; — *prim. znetiti.*
vzneviděti se, vidim se, *vb. pf.* mißfallen: vznevidelo se mi je, *vzhSt.-C.*
vzníc, *adv.* = *vníc*, *zníc*, *Jan.(H.)*.
vznákniti, níknem, *vb. pf.* aufgehen, aufsteimen (*b. Samen*), *ogr.-C.*
vznákvá, *f.* das Wiederhervorkommen eines Daches, *C.*
vznošit, *adj.* 1) stolž, *C.*; — 2) erhaben, *Jan.(H.)*.
vznôter, *adv.* einwärts, *Jan.(H.)*; = *na v., Jan.*
vznôva, *adv.* nam. znova, neuerdings, *vzhSt., ogr.-C.*
vznôvič, *adv.* = *znova*, *C.*
vznôžje, *n.* der Fußtheil des Bettes, *nk.*; — der Fuß des Berges, *nk.*; — v. pri vinogradi, der unterste Rand des Weingartens, der Unterschlager, *St.-C.*
vzobraziti, rázim, *vb. pf.* ausbilden, *Cig.(T.)*, *nk.*
vzobraževáti, ūjem, *vb. impf. ad* vzobraziti, *nk.*
vzôčen, čna, *adj.* gegenüber gelegen, *ogr.-C.*
vzôči, *adv.* 1) vor die Augen, vor das Angesicht, v. komu stopiti, ne upa si mi v. priti, *vzhSt., ogr.-C.*; ins Gesicht, offen: v. povedati, v. komu kaj sponasati, *vzhSt., ogr.-C.*; — 2) zugegen, gegenwärtig: v. biti, gegenwärtig sein, v. koga, v. komu, in Gegenwart jemandes,

vzhSt., ogr.-C.; — 3) v. s kom, jemandem gegenüber: pes v. s pastirjem sedi, da je čreda med njima, *ogr.-C.*; — 4) augenfällig, nach dem Anschein, *C.*
vzočítoma, *adv.* ins Gesicht, offen, *C.*
vzônkraj, *adv., praep. c. gen.* = *onkraj*, jenseits, auf der anderen Seite, auf die andere Seite hin, *C.*; (*zônkraj*, *vzhSt.*).
vzôr, zôra, *m.* das Ideal, das Muster, *Cig., Jan., nk.*; — po drugih slov. jeziki.
vzôrec, rca, *m.* das Muster, *DZ., nk.*; risati po vzorcih (nach Vorlagen), *Znid.*; das Formular, *nk.*; — das Warenmuster, *nk.*
vzôrek, rka, *m.* = *vzorec*, *Cig., Levst.(Nauk), DZ.*
vzôren, rna, *adj.* ideal, musterhaft, *Cig., Jan., nk.*
vzorit, *adj.* = *vzoren*, *Cig.(T.)*, *Levst.(LjZv.)*.
vzôrnica, *f.* die Musterkarte, *DZ.*
vzôrnik, *m.* der Idealist, *Jan.(H.)*.
vzôrnost, *f.* die Idealität, die Musterhaftigkeit, *Cig., nk.*
vzôrstvo, *n.* der Idealismus, *Jan.(H.)*.
vzpehováti se, ūje se, *vb. impf.* aufstoßen: vzpehuje se mi, *Cig.*; — *prim. spehovati se.*
vzpénjác, *m.* der Kletterfisch (anabas scandens), *Erj.(Z.)*.
vzpénjati se, *am se, vb. impf. ad* vzpeti se, *nk.*
vzpět, *adv.* zurück, *C.*
vzpěti, pnēm, *vb. pf.* emporrichten: Star potnik v okno vzpne oko, *Greg.*; — v. se, sich emporrichten: v. se na prste, *Levst.(Zb. sp.)*; sich bäumen, *Jan.(H.)*; — v. se na visoko stopinjo, eine hohe Stufe erreichen, *nk.*
vzpětiti se, *im se, vb. pf.* = *domisliti se*, *Cerknica-Erj.(Torb.)*.
vzpěstost, *f.* die horizontale Gliederung (geogr.), *Cig.(T.)*, *Jes.*
vzpihniti, pihnem, *vb. pf.* 1) hinaufblasen, *Cig.*; — 2) anfachen: v. ogenj, stari srd, *nk.*
vzplahati, ām, *vb. pf.* mit den Flügeln schlagend auffliegen, *C.*
vzplameněti, ām, *vb. pf.* aufflammen, auflobern (*tudi pren.*), *Jan., nk.*
vzplamtěti, ām, *vb. pf.* entbrennen, *nk.*
vzplávati, plāvam, *vb. pf.* emporschwimmen, *Jan.(H.)*; — emporschweben, *Jan.*
vzpodbuditi, ām, *vb. pf.* = *izpodbuditi*, *Jan.(H.)*.
vzpored, rēda, *m.* = *spored*, die Reihenfolge, das Programm, *nk.*
vzpored, *adv.* = *spored*, parallel, *Zora*; neben, *C.*; v. staviti, auf eine gleiche Stufe stellen: v. staviti koga z neumno živino, *Zv.*
vzporēden, dna, *adj.* parallel, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *nk.*
vzporediti, ām, *vb. pf.* in Parallele stellen, verglichen, *nk.*
vzporēdnica, *f.* die Parallele, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*.
vzporēdnik, *m.* das Parallelogramm, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *Let.*; — (krog) vzporednik, der Paralleltreis, *Cig.(T.)*, *Cel.(Geom.)*, *Jes.*
vzporednodômec, mca, *m.* der Nebenwohner, *Cig.(T.)*.

vzporédnost, *f.* der Parallelismus (math.), *Cig. (T.)*.
 vzpostáva, *f.* die Wiedereinsetzung, die Restauration, *Cig. (T.)*, *DZkr.*; — prim. vzpostaviti.
 vzpostaviti, stávim, *vb. pf.* wieder aufrichten, wieder einsetzen, *Cig. (T.)*, *nk.*; — *hs.*
 vzprejemalščé, *n.* das Aufnahmehaus, *DZ*.
 vzprejemati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vzprejeti, *nk.*
 vzprejeti, prjémem, *vb. pf.* = sprejeti, *nk.*
 vzpričo, *praep. c. gen.* = spríčo, wegen, *Kras*, *Ip. Erj. (Torb.)*, *Idrija*.
 vzprijemati, mam, mljem, *vb. impf. ad* vzprijeti, *Žnid.*, *Levst. (Močv.)*.
 vzprijeti, primem, *vb. pf.* = sprejeti, empfangen, annehmen, *Levst. (Nauk)*, *nk.*; čutilo vzprime vtis, *Žnid.*; — smrt v., *Vrt.*
 vzprožilq, *n.* = nastava ali progla v ptičjo lov, *Vrsno-Erj. (Torb.)*.
 vzprôžiti, im, *vb. pf.* = sprožiti, losgehen machen: v. nastavo, v. lok, puško, *nk.*; — v. pretresanje, Erörterungen anregen, *Levst. (Močv.)*.
 vzráčiti se, ráči se, *vb. pf.* vzrači se mi kaj, es beliebt mir, *C.*
 vzradostiti, im, *vb. pf.* erfreuen, *nk.*
 vzradovati se, űjem se, *vb. pf.* von Freude erfüllt werden, *nk.*
 vzradovéditi, vëdim, *vb. pf.* neugierig machen, *C.*
 vzrást, *m.* der Wuchs, *Cig.*, *Cig. (T.)*.
 vzrást, i, *f.* der Wuchs, *Jan.*, *C.*, *Jurč.*
 vzrástek, tka, *m.* der Trieb, *C.*; — die Druſe (min.), *Cig. (T.)*.
 vzrásti, rástem, *vb. pf.* aufwachsen, *nk.*; — prim. zrasti.
 vzráščati, am, *vb. impf. ad* vzrasti, *Jan. (H.)*.
 vzráven, *adv.* = vzravno, *C.*
 vzrávnič, *adv.* űgleiç, *C.*
 vzrávno, *adv.* gerabeaus, *ogr.-C.*
 vzráz, ráza, *m.* = izraz, der Ausdruck, *LjZv.*
 vzrazilo, *n.* der Ausdruck, *Levst. (Nauk)*.
 vzrôber, *adv.* bergan: od morja vzreber, *Zv.*
 vzrôbrje, *n.* der Bergabhang, *ogr.-C.*
 vzrôbrn, *adj.* abűhüſſig, geneigt: vzrebrna streha, *ogr.-C.*
 vzrêd, *adv.* = zred, vred, zugleich, *C.*
 vzrediti, im, *vb. pf.* erziehen, aufziehen, *Cig. (T.)*, *nk.*; — prim. zrediti.
 vzrêja, *f.* die Erziehung, *Cig. (T.)*, *nk.*; — prim. zreja.
 vzrejalščé, *n.* die Erziehungsanstalt, *nk.*
 vzrêjanec, nca, *m.* der Bôgling, *Cig.*, *DZ*.
 vzrêjati, am, *vb. impf. ad* vzrediti, *Cig.*, *Cig. (T.)*, *nk.*
 vzrêjen, jna, *adj.* Erziehungs-, *Jan. (H.)*.
 vzrêjenje, *n.* die Erziehung, *C.*; ñlovek našega vzrejenja, ein hier erzogener Mensch, *C.*
 vzrejeváti, űjem, *vb. impf. ad* vzrediti, *nk.*
 vzrejevávec, vca, *m.* der Erzieher, *Zora*,
 vzrêti se, zrêm se, *vb. pf.* emporblühen, *Met.*, *Burg. (Rok.)*.
 vzriniti se, rinem se, *vb. pf.* zum Vorschein kommen (von Hautausschlägen), *Kras*, *BiKr.-M.*
 vzrúti, vzrím, *vb. pf.* auswählen, *Cig.*

vzrôčen, čna, *adj.* urűachlich, causal, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; vzrôčna zveza, der Causalnegus, *Cig. (T.)*.
 vzrôčiti, rôcim, *vb. impf.* verursachen, *nk.*
 vzročnica, *f.* die Urheberin, *C.*
 vzročnik, *m.* der Urheber, *C.*, *Glas*.
 vzrôčnost, *f.* die Causalität, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*.
 vzrožiti, im, *vb. pf.* stürmisch auffahren und aufűchreien, *C.*, *nk.*
 1. vzrôk, rôka, *m.* die Ursache, der Grund, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 2. vzrôk, rôka, *m.* v. si s kom dati, sich die Hände reichen, durch Handűschlag etwas bekräftigen, *C.*
 vzrokovati, űjem, *vb. impf.* verursachen, veranlassen, *Guts.-Cig.*, *DZ.*, *nk.*; — *hs.*
 vzrokovati se, űjem se, *vb. impf.* sich zum Grûß gegenseitig die Hände reichen, *Hal.-C.*
 vzrokoznánstvq, *n.* die Ätiologie, *Cig. (T.)*.
 vztêči, vztêcem, *vb. pf.* wüthend, toll werden, *Meg.*, *Mik.*, *Krelj.-M.*; — vztêkel, wüthend, toll, rasend, *Meg.*, *Dict. Mik.*, *Krelj.-M.*, *Jsvkr.*; v. pes, *Mik.*, *Levst. (Nauk)*; vztekli ino ne-spametni ljudje, *Dalm.*; — prim. 3. steçi 2), stekel.
 vztêkati, têkam, *vb. impf. ad* vzteçi, rasen: ljudje divjajo ino vztékajo zoper Boga, *Dalm.*
 vztêklina, *f.* die Wuthfrankheit, *DZ*.
 vztêklôst, *f.* die Wuth, die Tollheit, *Meg.*, *Alas.*, *Boh.-M.*, *Cig. (T.)*. *DZ.*, *Bes.*; — v. srca, *Dalm.*
 vzteknúti se, vztáknem se, *vb. pf.* = vzpeti se (n. pr. na drevo), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.)*.
 vztíkati se, tîkam, čem se, *vb. impf. ad* vztékati se; = vzpenjati se (n. pr. na drevo), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.)*; flettern, *Jan.*, *C.*
 vztôžiti se, i se, *vb. pf.* vztoži se mi, es verbriest mich, *Dalm.*
 vztrájati, jam (jem), *vb. pf.* ausdauern, verhärten, *nk.*
 vztrájen, jna, *adj.* beharrlich, ausdauernd, *nk.*
 vztrájnost, *f.* die Ausdauer, *nk.*; — das Beharrungsvermögen, *Sen. (Fiz.)*.
 vztrepetáti, etám, êcem, *vb. pf.* erzittern, erbeben, *Jan. (H.)*; — prim. strepetati.
 vztrpéti se, im se, *vb. pf.* aushalten: vztrpeti se ne moremo, da ne bi, wir können nicht umhin —, *Navr. (Let.)*.
 vzûpati se, am se, *vb. pf.* sich getrauen, *C.*
 vzvečêrek, rka, *m.* der Nachmittag, *ogr.-C.*
 vzveličálen, čna, *adj.* = zveličalen, seligmachend, beűeligend, *C.*
 vzveličálo, *n.* das religiöse Heilmittel, *C.*
 vzveličánstvq, *n.* die Seligkeit, *ogr.-C.*
 vzveličati, am, *vb. pf.* = zveličati, *nk.*
 vzveličitelj, *m.* der Seligmacher, *C.*
 vzvêst, *f.* na zvvest dati, bekannt machen, *ogr.-C.*
 vzvêstúti, im, *vb. pf.* berichten, verkündigen, *ogr.-C.*
 vzvêščati, am, *vb. impf. ad* vzvestiti, *ogr.-C.*
 vzvideti se, vídi se, *vb. pf.* vzvidi se mi, ich befinde es für gut, *C.*, *nk.*

vzvihati, am, vb. pf. hinaufbiegen, *Cig.*; — v. se, sich hinaufstrümmen, *Cig.*
 vzvišjati, am, vb. impf. ad vzviti; v. se, sich emporantzen, *Cig.*
 vzvisiti, visim, vb. pf. erhöhen, *C.*; vzvišen, erhöht, erhaben (tudi pren.), *nk.*
 vzvišati, am, vb. pf. erhöhen, erheben, *Jan., C.*
 vzvišek, ška, m. 1) die Steigung, *Cig. (T.)*; — 2) die Anhöhe, *C., Levst. (Pril.)*
 vzvišenina, f. das Hautrelief, *Str.*
 vzvišenost, f. die Erhabenheit, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; die Exzellenz, *Cig., Jan.*
 vzviševáti, űjem, vb. impf. ad vzvisiti, vzvišati; *nk.*
 vzviškomá, adv. = kvišku, *C.*
 vzviti, vĳem, vb. pf. aufbiegen, *Cig.*
 vzvűd, m. der Hebel, (zod), *Kneűa (Tolm.)-Erj. (Torb.), Sen. (Fiű.)*
 vzvűd, f. = vzvod m., (zud) *Lašče - Erj. (Torb.)*
 vzvűden, dna, adj. Hebel, *Jan. (H.)*
 vzvűj, vűja, m. der Schraubengang, das Gewinde, *C., DZ.*
 vzvűjnica, f. die Schraubenlinie, *Cig. (T.)*
 vzvűűiti se, im se, vb. pf. verderben, absteĳen (von Speisen, Getrānken), *C.*
 vzvűű, f. die Auffahrt, *C.*; tu je huda vzvoű, *C.*
 vzvrācati se, am se, vb. impf. zurűckkehren, *ogr. - C.*
 vzvrāten, tna, adj. Rűck: vzvrātnű delovanje, die Rűckwirkung, vzvratno delovati, rűckwirken, reagieren, vzvratna premena glasov, die Rűckverwandlung der Laute, *h. t. - Cig. (T.)*; vzvratni odgovor, die Rűckantwort, *Jan. (H.)*
 vzvrāti, f. pl. = kos zemlje konci njive, die Ackerwinde, *Lašče-Erj. (Torb.)*; — prim. zvrati.
 vzvrātnik, m. = vzvrati, *BlKr.*
 vzvrāčeli, vzvrāčem, vb. pf. projicieren, *Cig. (T.)*; — prim. vzmetati.
 vzvrāniti, nem, vb. pf. = izvrniti: vzvrnjen, verlehrt, *Erj. (Som.)*
 vzvrnűűiti se, űcim se, vb. pf. in Band gerathen, *vűhSt. - C.*

vžè, adv. = uže, schon, *Cv., nk.*
 vžèten, čna, adj. sellen, *Guts., Jan., Guts. (Res.)*; — prim. zelčen.
 vžgālec, lca, m. = zavrelca, verborbener Wein, *Mur., Cig., C.*
 vžgalin, m. der Brand bei Bäumen, *C.*
 vžgalina, f. pljučna v., die Lungenentzündung, *C.*
 vžgalinec, nca, m. = vžgalec, *Celjska ok. - C.*
 vžganica, f. der Brand (eine Krankheit), *Jarn.*
 1. vžgāti, vžgem, vb. pf. einbrennen; v. znamenje, brandmarken.
 2. vžgāti, vžgem, vb. pf. anzűnden; v. luč, svečo; v. se, Feuer fangen, sich entzűnden; — entflammen, anfeueren, *Cig., Cig. (T.)*; za srečo űloveűtva vžgan, *Preű.*; on se hitro vžge, er ereifert sich schnell, er sprubelt leicht auf, *Cig.*; — iz: vűűgati.
 1. vžig, žiga, m. das Brandmal, *Cig.*
 2. vžig, žiga, m. 1) die Entzűndung, *Cig.*; — 2) der Brand beim Obűte, *C.*
 vžiga, f. = poűar: bila je vžiga = gorelo je, *Notr.*
 vžigāten, lna, adj. Bűnd-, *Cig., Jan., nk.*; vžigātni klinčki, Bűndhűlűchen, *nk.*
 vžigālica, f. das Bűndhűlűchen, *Cig., Jan., nk.*; (vžigālica) *Levst. (Nauk.)*
 vžigālnica, f. = vžigālica, *C.*
 1. vžigāliű, n. das Brandeisen, das Reicheisen, *Cig.*
 2. vžigāliű, n. das Feuerzeug, der Bűnder, *Cig.*; značno v., ein pneumatisches Feuerzeug, *Sen. (Fiű.)*
 1. vžiganje, n. das Einbrennen.
 2. vžiganje, n. das Anzűnden.
 1. vžigati, am, vb. impf. ad 1. vžgati, einbrennen; znamenja v.
 2. vžigati, am, vb. impf. ad 2. vžgati, anzűnden; — entflammen; v. se, sich entzűnden, entbrennen.
 vžigljiv, űva, adj. entzűndbar, *Cig.*
 vžlāhtiti se, im se, vb. pf. sich in die Verwundtschaft einverleiben, *M.*
 vžűpiti, im, vb. pf. einpfarren, *C., nk.*

Z.

z, praep., iűchi pod s.

zā, I. praep. A) c. acc. 1) hinter (na vpraűanje: kam?); solnce zahaja za goro; za peč se skriti; za hišo ubeűati; — usesti se za mizo, sich an den Tisch setzen; — 2) kaűe mero pri primerjanju: um; za pedenj daljši; za pet let mlajši; za las ne zgreűiti, niűt um ein Haar fehlen; za malo da = skoraj da, fast, *Blc. - C.*; — 3) kaűe prizadeto reč pri glagolih: prijeti, drűati, privezati, obesiti, vleči itd.: bei, an; za roko prijeti, die Hand erfassen, bei der Hand fassen; za uűesa zgrabiti, za nogo vleči; leva za grive zgrabiti, za lase obviseti, an den Haaren hangen bleiben, *Ravn.-Mik.*; Za bele roke se vodita, *Npes. - K.*; kdor za smolo prime, se osmoli, *Npreg. - Jan.*

(Slovn.); za delo p., Hand anű Werk legen, *Met.*; — 4) kaűe, komu, čemu je kaj koristno, primerno, za kaj namenjeno itd.; fűr, zu; iti v boj za domovino in cesarja; biti za koga, jemandes Partei halten; za koga moliti; veliko prebiti za koga; za druge lűdi se truditi; vsak za-se, Bog za vse, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; kdor ni za nas, je proti nam; prositi za koga milosti; — vino ni za otroke; star űlovek ni za potovanje; ta riba ni za jed, *Dol. - Levst. (Zb. sp.)*; to ni za-me, das taugt fűr mich niűt; to ni za nič, das taugt zu niűts; za to delo nisem, zu dieser Arbeit tauge ich niűt; vzdigni to, če si za kaj! (wenn du etwas taugst); za voljo = po volji, naű Bunsű, *Z., jvűhSt.*; za potrebo, za silo (zur

Notz) že še imamo denarja; za zejo piti, trinken, um den Durst zu löschen; za smrt bolan, lebensgefährlich erkrankt; — hčer za kmeta dati, die Tochter einem Bauer zur Frau geben, *Levst. (Rok.)*; slama za klajo, Futterstroh; kruha in vina dajati težakom za malo južino, (als Gasse); — v tem pomenu stoji tudi pred adverbiji in adverbialnimi izrazi: za zdaj, vorläufig; za naprej, künftighin; kruh za po poti, *Ravn.-Mik.*; hrastov išče za črez morje, *Vilhar.-Mik.*; za na kmetih obleki ni bilo kaj reči, *Jurč.*; strašila za v proso, *LjZv.*; jekleni oklepi za na prsi, *Levst. (Zb. sp.)*; — 5) kaže, zaradi koga, česa se kaj godi: wegen, um — willen, um, für; za vero umreti; pridna gospodinja mora za pero črez plot skočiti, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*; za Boga te prosim, *ogr.-C.*; za Boga in sveto Trojico! *Jurč.*; za božji čas, um Gotteswillen! za pet ran božjih! za božjo voljo, um Gotteswillen, za tega voljo, um beffentwillen, *Cig., Jan.*; za mojo voljo, meinethalben; za kaj (nav. zakaj)? warum? za to, deßhalb (nav. zato); to je zato, ker . . ; — 6) kaže, namesto česa se kaj stavi, s čim se kaj enači, plačuje: für, um; oko za oko, zob za zob; hišo za vrt, kravo za vola zamenjati; konja prodati za sto goldinarjev; za groš kruha kupiti; za vino dati, Wein zahlen; za povračilo, gegen Entgelt, za stavo teči, um die Wette laufen; za brata plačati, für den Bruder, statt deß Bruders zahlen, *Met.*; (srebra bi bili radi dali za vode [pour de l'eau], *Ravn. - Mik.*); — 7) kaže predikativno, kaj kdo je ali postane, (pri glagolih: biti, postaviti, izvoliti, imeti itd.); als, zu; za hlapca biti, als Knecht dienen; za tovariša komu biti, jemandem Gesellschaft leisten; za prico biti, Zeugenschaft ablegen; za botra biti otroku pri krstu, ein Kind aus der Taufe heben; za norca biti komu, sich von jemandem foppen lassen, *C.*; izvoliti koga za župana, za poslanca; Ti si me postavil za kralja Izraelcem, *Ravn. - Jan. (Slovn.)*; imajo ga za učenega, man hält ihn für gelehrt; Turkinjo za ženo vzeti, eine Türkin zum Weibe nehmen; za sina koga vzeti, an Sohnes statt annehmen, *Met.*; — za tatu (als Dieb) umreti, *Zv.*; za rednega poslušatelja hoditi k uku, *DZ.*; za ljubo imeti, fürlieb nehmen, *Met.*; za mrtvo (*zamrtev*) ležati, wie todt da liegen, *Lasche-Levst. (M.)*; za zlo vzeti, übel aufnehmen; to se mi za zlo zdi, daß verdrießt mich, *C.*; za gotovo obljubiti, bestimmt versprechen; za trdno se prepričati, sich gründlich überzeugen; za istino, za resnico, im Ernste; za šalo, im Spaß; — 8) kaže to, česar se kako dejanje tiče: für, um, in Betreff; skrbeti, marati, bati se za koga, za kaj; prepirati se za kako reč; za svet vprašati, um Rath fragen; vprašati za svojega brata, sich nach seinem Bruder erkundigen; prositi za kako reč = prositi česa; vem za vse tvoje grehe, ich kenne alle deine Sünden; vem za velikansko bukev v gozdu; otel vas

je iz nevarnosti, za katere sami ne veste, da ste bili v njih, *Ravn.*; tudi za veliko družih rotivcev sem slišal, da jih straši, *LjZv.*; za njo ni nič rekel, in Betreff ihrer sagte er nichts, *jvzh.St.*; za računanje se ni ustrašila nobenega trgovca, *LjZv.*; menda ga je večkrat udaril, pa za dvakrat vem, da je resnica, *Dol.*; za mene ni nobene nevarnosti, was mich anbetrifft, für mich gibt es keine Gefahr, *Cig.*; jaz za-se, ich für meinen Theil, *Cig.*; za drugo, im übrigen: za drugo sem zadovoljen; — kaj je za to? was liegt daran? nič ni za to, daran liegt nichts; nič mi ni za njega, es ist mir an ihm nichts gelegen; — 9) v časnem pomenu: binnen, nach Verlauf von, über; za pet let; za leto dni, in einem Jahre, *Npes.-C.*; za eno uro, binnen einer Stunde, *Cig.*; za pol ure je bil mrtev, *Svet. (Rok.)*; za malo časa, in kurzem, *Jan.*; — B) c. gen. kaže čas, v katerem se kaj godi; za dne priti, bei Tage ankommen; za svetlega dne, bei hellem Tage, *Dalm.*; za solnca, solange noch die Sonne scheint; za hlada, solange es kühl ist; za rana, früh; za časa, zeitlich, zur rechten Zeit; za jeseni, im Herbst, *C.*; za prva, anfangs, *Mik.*; za svojega žitka, während seines Lebens, *ogr. - Mik., C.*; za mladih dni, in der Jugend; za moje pameti, soweit ich mich zu entsinnen weiß, *Jan.*; za prejšnjega župana, unter dem früheren Bürgermeister; za Karla Velikega, zur Zeit Karls des Großen; za tega časa, während dieser Zeit, *Gor.*; — C) c. instr. 1) hinter, nach, (na vprašanje kje: ali kod?); za hrbtom; vrata za seboj zapreti; za pečjo sedeti; za mizo sedeti, am Tische sitzen; za morjem, jenseits des Meeres; grič za gričem, ein Hügel nach dem andern; iti, hoditi za kom, hinter jemandem einhergehen, jemandem nachgehen; udrlj so (jo) za njim, sie strömten ihm nach; hajdi za menoj! auf! mit nach! pridite za nami! kommt uns nach! kričal sem za njim, pa me ni več slišal; — za delom hoditi, auf Arbeit ausgehen, *Erj. (Irb. sp.)*; — nach (in Bezug auf den Rang); prvi za cesarjem; — 2) längs: za potokom, za vodo; — 3) kaže čas, po katerem se kaj godi, nach; za njimi nastopi sedem hudih letin, *Ravn.-Mik.*; dan za dnevom, leto za letom prejde; za tem (zatem) hierauf, hernach; zatem je rekla, *Nprip. (St.)-Kres*; — 4) kaže vzrok pri glagolih: zboleti, umreti, an; za grižo zboleti, *Levst. (Nauk.)*; za lakoto umreti je huje ko zgoreti, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*; — 5) nam. s (z): mit; ni imel za čim plačati, *Schönl.*; imaš za čim, lahko greš v Rim, *Npreg. - Jan. (Slovn.)*, (morda nam. ze čim = s čim, *C.*); — II. praef. 1) kaže pomikanje za kako reč; solnce je zašlo za goro; zalesti koga, hinter einen, hinter seine Streiche kommen, ihn ertappen, *Mik.*; — zaostati za kom, hinter jemandem zurückbleiben; — 2) kaže kako zaprečenje s tem, da kdo sebe ali da se kaj drugega pred kako reč postavi; zadržati, zurückhalten; zazidati okna, die Fenster vermauern; zastreti,

verhängen; zamelo je ceste; zasuti jamo; zasesti, durch Eßen einnehmen, besetzen; veliko zaleči (eig. einen großen Raum liegend bedecken), viel ausgeben; zasuti, verschütten; zakleniti, zapreti, einsperren; — 3) kaže pomikanje v notranjost, globino, zahajanje na nepravo pot, napačno opravljanje dela: ver-, fehl-; zaiti, sich verirren, fehlgehen; zabresti v blato; zadolžiti se; zastríči, fehlerhaft scherzen; zareči se, sich verreben; zaštetí se, sich verzählen; — 4) kaže začetek dejanja ali enkratno dejanje: zapeti, zatrobiti, zaspati, zasmrdeti, zardeti, zakleti, einen Fluch aussprechen; zaživgati, einen Pfiff thun; — 5) kaže zapravljjanje, izgubo kake reči; zagospodariti, verwirtschaften; zaigrati, verspielen; zazidati, durch Mauern verbauden; zamuditi, versäumen; zalezati kosilo, (durch Liegen versäumen), Mik.; zamleti se, beim Mahlen weniger werden, (opp. namleti se); zapiti in zajesti svoje imenje, seine Habe durch Eßen und Trinken verthun; — 6) kaže dovršnost dejanja: zaklati, abstechen; zadaviti, ermürden.

zaárati, am, vb. pf. z. kaj, durch das Angelb sich den Kauf einer Sache sichern; z. koga, durch das Angelb jemanden zum Verkaufe verpflichten, Fr.-C.; z. se, das Angelb geben u. sich dadurch zum Kauf verpflichten, Polj.

zaäre, f. pl. der Aderrand, Fr.-C.; — prim. vzare.

zaären, rna, adj. zaarna cesta, der Feldweg, C.

zabádati, am, vb. impf. ad zabosti; 1) hineinstecken, hineinstoßen; z. kaj v kako reč; — z. v koga (z besedomi), sticheln, Erj.(Torb.); — 2) abstechen; telce, piščance z., Npes.-Vraj.

zabádava, adv. = zabadavo, BIKr.-DSv.

zabádavo, adv. = zastonj, umsonst, vergebens, vzh.St.-C., jvzh.St.; — prim. badava.

zabájati, jam, jem, vb. pf. verzaubern, Mur., Glas.

zabaluštráti se, ám se, vb. pf. im Neben etwas sagen, was man nicht sollte, sich verpuffen (-bale-), Cig.; z. se v govorjenju, C.

zabarantáti, ám, vb. pf. = barantaje zapraviti.

zabáratí, am, vb. pf. durch Nachfrage sich den Kauf sichern: dva prašička sem pri njem zabalal, Polj.

zabárvati, am, vb. pf. verfärben, Cig.

zabásati, básem, vb. pf. verstopfen, aufstopfen; — z. se, zu viel essen, Z.

zabáva, f. 1) die Ungelegenheit, die Belästigung, die Beßelligung, die Plage, Dict., C., Vod. (Iqb. sp.); zabavo delati komu, jemanden belästigen, Krelj, Kast.; — das Hindernis, Cig.; na močvirju se ni bati prevelike zabave, Levst.(Močv.); da ne bom imel zabave, um nicht Anstände zu haben, Prim.; — die Rederei, die Chicanerie, Cig., Jan., M.; fantje napravijo, kakor Dolenjci pravijo „zabavo“ ali prepir, SIN.; zbadljive zabave, Levst. (Zb. sp.); — 2) (po drugih slov. jeziki) die Unterhaltung, die Kurzweile, Cig., Jan., nk.

zabávati, am, vb. impf. unterhalten, nk.; — pogl. zabavljati 3).

zabáven, vna, adj. 1) lästig, Dict., C.; ne bodi mi z! Krelj; zabavno delo, eine lästige, zeitraubende Arbeit, Kras; — 2) (po drugih slov. jez.) kurzweilig, unterhaltend, Unterhaltungs-, Cig., Jan., nk.; zabavno smešen, drollig, Cig.(T.).

zabávica, f. dem. zabava 2): eine kleine Unterhaltung, Zora.

zabavišče, n. der Unterhaltungsort, nk.; z. malim otrokom, ein Kindergarten, Cig.(T.), otroče (otročko) z., nk.

zabáviti, bávim, vb. pf. 1) aufhalten, zurückhalten, Habd.-Mik.; delo jo je zabavilo dostikrat do kasne noči, LjZv.; — verweilen: z. se okoli česa, Cig.(T.); — 2) otroka z., das Kind besänftigen, stillen, M., Z.; — 3) z. se, sich zerstreuen, sich unterhalten, Cig., Cig.(T.); (po drugih slov. jeziki).

zabávkati, kam, čem, vb. pf. = zalajati, Z., jvzh.St.

zabavljáč, m. kdor zabavlja: der Stoffenmacher, der Stänker, der Spötter, C., nk.

zabávljanje, n. 1) die Beschäftigung: sveto z., kajk.-Valj.(Rad); — 2) neßhafte Bemerkungen oder Ausstellungen; gorka ga je zgrabila nad Simeonovim nesramnim zabavljanjem, Ravn.; — 3) das Unterhalten, nk.

zabavljati, am, vb. impf. ad zabaviti; 1) aufhalten, zurückhalten, jemandem (mit Fragen, mit Anliegen) lästig fallen: z. koga, C.; z. se s kom, mit jemandem Umgang pflegen, C.; — Hindernisse bereiten, ungelegen sein, Dict.; deževje jim zelo veliko zabavlja, da grozdje ne zreja, Vrtoč.(Vin.); — 2) neßhafte Ausstellungen, Stoffen machen, stänken, Cig., Jan., Cig.(T.), Kr.; z. čemu, črez kaj, Cig., Kr.; z. na ženske, Jurč.; z. komu: mar bi pustil, da mi zabavlja: soll ich mich von ihm chicanieren lassen? Cig.; zabavljali so si, es sind Redereien vorgefallen, Cig.; — 3) den Hof machen: z. žensko, Savinska dol.-DSv.; — unterhalten, amüsieren, z. se, sich unterhalten, (po drugih slov. jeziki), Cig., Jan., Cig.(T.), nk.

zabavljávec, vca, m. = zabavljivec 1), kdor zabavlja, Valj.(Rad).

zabavljica, f. die Stichelrede, Cig.(T.); die Spottrede, das Spottwort, Nov.; — das Spottgedicht, die Satire, Cig., Jan., Cig.(T.); ein satirisches Epigramm, Jan.(H.).

zabavljíčar, rja, m. der Satirenschreiber, Cig.

zabavljív, íva, adj. 1) lästig, Dict.; — 2) stänkerisch, händelsüchtig, Mur., Cig., Jan., C.; — 3) satirisch, Cig., Jan., nk.

zabavljívec, vca, m. 1) der Stoffenmacher, der Stänker, Cig., Jan.; — 2) der Satiriker, Cig.; — 3) die Spottdroßel, Jan.

zabavljívka, f. die Stoffenmacherin, die Stänkerin, Jan.

zabavljívost, f. die Neigung zu neßischen Bemerkungen, Mur., Cig.

zabávica, f. 1) das Unterhaltunglocal, Cig., Nov.-C.; — 2) der Schwanke, Cig.(T.).

zabâvnik, *m.* 1) der Unterhalter, *Cig.*; (pol., rus.); — 2) das Unterhaltungsbuch; der Almanach, *C., nk.*
zabâvnost, *f.* die Kurzweiligkeit, die Unterhaltlichkeit, *nk.*
zabavoljuben, *adj.* Unterhaltung liebend, *Cig.*
zabavoželjen, *ljna*, *adj.* unterhaltungsfüchtig, *Zora.*
zabâvščina, *f.* die Verlegenheit, *C.*
zabégati, *am, vb. pf.* verlegen machen, *Jan., C.*; zabegan, verlegen, *Cig.(T.).*
zabégniti, *bégnem*, *vb. pf.* versagen: od samega strahu jej govor zabegne, da ni mogla ne besedice ziniti več, *Kres.*
zabeketáti, *etâm, éčem*, *vb. pf.* zu blöfen anfangen, aufblöfen, *Cig.*
zâbeŭ, *la*, *m.* = zabela, *Mur., Mik., ogr.-Valj. (Rad).*
zâbeŭ, *li*, *f.* = zabela, *Jan., Z., Gor.*
zâbela, *f.* das Fett zum Schmalzen der Speisen; tudi: zâbela, *Valj. (Rad).*
zabeléti, *im, vb. pf.* weiß erglänzen, *Jan.(H.).*
zabeléžati, *am, vb. impf. ad* zabeležiti; anmerken: župan zglasbe zabeleži, *Levst.(Nauk).*
zabeležavati, *am, vb. impf. =* zabeleževati: z. kaj v pratiko, *Levst.(Nauk).*
zabeležba, *f.* die Anmerkung, die Aufzeichnung, die Notierung, *DZ., nk.*
zabeležek, *zka*, *m.* die Anmerkung, die Vormerkung, *DZ., nk.*; zabeleški, Notizen, *nk.*
zabeleževáti, *ujem, vb. impf. ad* zabeležiti, *nk.*
zabeležitev, *tve*, *f.* die Vormerkung, *nk.*
zabeležiti, *éžim*, *vb. pf. an.* vormerken, verzeichnen, notieren, *Cig.(T.), nk.*; (-biljež *Cig., Jan.*)
zabeležnica, *f.* der Vormerkstein, *DZ.*
zabelilo, *n.* = zabela, *C.*
zabeliti, *im, vb. pf.* mit Fett abmachen; z. jed z maslom, svinjsko mastjo, oljem; — ein scharfes Wort sagen: kar ga bolj jezi, to mu zabelim, *Levst.(Zb. sp.); z.* jo komu, jemanem eine bittere Wahrheit sagen, *Jan., Z.*; — würgen (fig.), *V.-Cig.*; govor z. z dovtipi, *nk.*
zabeljávati, *am, vb. impf. =* zabeljevati, *C.*
zabeljeváti, *ujem, vb. impf. ad* zabeliti.
zaberáčiti, *áčim*, *vb. pf.* verbetteln: z. vse svoje dni, *Cig.*
zabesnéti, *im, vb. pf.* zu toben anfangen, *Cig.(T.); (pren.)* In divja bol, skrbi strašne Očetu v srcu zabesne, *Greg.*
zabêvkati, *am, vb. pf.* zu belfern anfangen; aufbelfern.
zabêžati, *im, vb. pf.* zu fliehen anfangen, *Svet.(Rok.).*
zabičati, *am, vb. impf. ad* zabičiti; = zabičevati, *Levst.(Nauk).*
zabičeváti, *ujem, vb. impf. ad* zabičiti; einschärfen, *Levst.(Nauk), Jurč., nk.*; nihče ne more dovolj z. v živo, es kann nicht genug darauf hingewiesen werden, *Levst.(Močv.).*
zabičiti, *ičim*, *vb. pf.* einschärfen, *Levst.(Nauk), Jurč., BlKr.*; — (zabičila sem, ich habe mir es fest vorgenommen, *Kop.).*

zabijáč, *m.* der Rammbock, die Ramme, *Jan.(H.).*
zabijáča, *f.* der Weberichlagbaum, *Cig., vzh.-St.-C.*
zabijanje, *n.* das Einschlagen: z. žrebljev.
zabijati, *am, vb. impf. ad* zabiti; einschlagen; žreblje v podplat, kole v zemljo z.; — žunageln, kište z žreblji z.
zabijávec, *vca*, *m.* = kdor kaj zabija, *Cig.*
zabingati, *am, vb. pf.* zu schwingen anfangen (von einer pendelartigen Bewegung), *V.-Cig.*
zabingljáti, *ám, vb. pf. =* zabingati, *Zora.*
zabingniti, *bingnem*, *vb. pf. =* zabingati, *V.-Cig.*
zabit, *f.* das Stilleben, *Cig.(T.).*
zabiten, *tna*, *adj.* = pozabljiv, *C.*
zábiti, *im, (zabôm, C.; zabôdem, Cig.), vb. pf.* = pozabiti, *Mur., Cig., Jan., Notr., Rož(Kor.)-Glas.*; jaz tvoje postave ne zabim, *Dalm.-C.*; záživši („zabiš, zabiši“), aus Vergessenheit, *C., BlKr.*; (pravilno: zabivši, *Valj. (Rad).*)
zabíti, *bijem*, *vb. pf.* 1) hineinschlagen, einschlagen; žrebelj v steno, kol v zemljo z.; durch Einschlagen verschließen; sod (z veho) z., ein Faß aufpünden, aufschlagen; z žreblji z., žunageln, vernageln; kišto, krsto z.; z deskami z. kaj, etnoš mit Brettern verschlagen; rov z., den Stollen verblenden (mont.), *Cig.*; — zabiti, vernageln, borniert; — 2) einpaulen, einprägen; v glavo komu z. kaj; — 3) verthun; ves denar z.
zabitišvost, *f.* die Vergessenheit, *C., Kreli.*
zabitost, *f.* die Borniertheit, die Stupidität.
zabiváč, *m.* = pogonec, das Binderichlaghölzchen, *C.*
zabivati, *am, vb. impf. ad* zábiti, *im*; vergessen, *C., Zora.*
zablačávanje, *n.* die Verschlämmung: zasiapanje in z. netrebljenih strug, *Levst.(Močv.).*
zabláčenost, *f.* die Schlammigkeit, *Cig.*
zablátiti, *blátim*, *vb. pf.* mit Schlamm o. Roth verstopfen, verschlämmen, *Cig., Jan., Cig.(T.); z.* se, verschlämmt werden, *Cig.*; zablácena struga, *Levst.(Močv.);* travniki so s peskom zablaceni (mit Sand verschlämmt), *Cig.*
zablebetáti, *etâm, éčem*, *vb. pf.* 1) zu plappern anfangen; zablebetal je, es fuhr ihn das Wort heraus, *Cig.*; z. komu kaj, jemanem etnoš zuplappern, *Cig.*; — 2) durch Plaudern veräumen oder verlieren: z. kosilo, čas, *Cig.*
zableděti, *im, vb. pf. =* obledeti, erblaffen, *Npes.-Vraj.*
zabléjati, *jam, jem*, *vb. pf.* zu blöfen anfangen, aufblöfen, *Cig.*; lisica zableje (= se zadere), *Hal.-C.*; — z. na koga, proti komu, jemanem anplärren, *Cig.*
zablésk, *bléska*, *m.* der aufleuchtende Schimmer, *Cig.*
zablestéti, *im, vb. pf.* erglänzen, *Levst.(Zb. sp.); — prim.* blesteti.
zablésti, *blédem*, *vb. pf.* 1) sich verirren, fehlen, *Trub.-C.*; — z. se: z. se s pravega pota, *C.*; — 2) verfaseln: z. čas, *Cig.*

zablěščati, im, vb. pf. erglänzen, *Z.*
 zabliskati se, am se, vb. pf. aufblitzen, er-
 blitzen; zabliskale so se sulice; — zabliskalo
 se je, es bligte; trikrat zaporedoma se je
 zabliskalo.
 zablisketáti, etám, řcem, vb. pf. zu blinken
 anfangen, *Cig.*
 zabliskniti, blisknem, vb. pf. = zablisniti,
Cig.
 zablisniti, blisnem, vb. pf. aufblitzen, aufblinken,
Cig., Jan.; tudi: z. se, *Mur.*
 zablěščati, im, vb. pf. = zablěščati, zu fun-
 feln, zu schimmern, zu glänzen anfangen, *Cig.,*
Jan.; božje veličanstvo zdaj iz njega zablěšči,
Ravn.-Valj.(Rad); = z. se, *Cig.*
 zabljeváti, űjem, vb. impf. = zabivati, po-
 zabljevati: In dekliti . . . Me doma zabljujejo,
Npes.-K.
 zablživ, íva, adj. vergeßlich, *Jan., M., ogr.-C.*
 zablživost, f. die Vergeßlichkeit, *M., ogr.-C.*
 zablód, blóda, m. = zabloda, *Mur., Cig., C.,*
Cig.(T.).
 zablóda, f. die Verirrung, der Irrthum, *C.,*
Trub.-Mik.; pregrešne zablode, *Slom.*
 zablódek, dka, m. = zabloda, *Mur., Jan., C.*
 zablódiiti, im, vb. pf. 1) fehlgehen, sich ver-
 irren, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; z. na krivo
 pot, z. v brlog nevernih divjakov, *LjZv.*;
 — (pren.) v zmote z., in Irrthümer ver-
 fallen, *Cig.*; — 2) vermissen, *Cig.*; z. svin-
 jam = med pomije otrobe ali moko po-
 mešati, *jurč.St.*; — z. komu kako grenko,
 jemandem eine herbe Wahrheit sagen, *M.*;
 — 3) z. si, verfehlen: z. si pot, *C.*; z. si pri
 čem, bei einer Sache fehlgehen, *C.*
 zablója, f. to, s čimer se svinjam jed zabloji,
Mik.; — prim. obloda, oblaja.
 zablojiti, im, vb. pf. vermissen: z. svinjam jed
 z mekinami, *Mik.*
 zabobnáríti, árim, vb. pf. = zabobnati, *ogr.-M.*
 zabóbnnati, am, vb. pf. anfangen zu trommeln;
 z. komu kaj, jemandem etwas vortrommeln,
Cig.
 zabobnéti, im, vb. pf. erdröhnen, dumpf er-
 brausen.
 zabobnévati, am, vb. impf. ad zabobneti, *Jan.*
 zabód, bóda, m. der Stich, *Cig.*; z. z mečem,
Cig., C.; z. z iglo, *nk.*
 zabodálg, n. = mesto, kjer mesar žival za-
 bode, die Stiehsstelle, *Koborid-Erj.(Torb.).*
 zabódek, dka, m. der Stich, *Mur., Jan.*
 zabogatěti, im, vb. pf. reich werden, *LjZv.*;
 ta bo še zabogatel, če bo tako gospodaril,
Jurč.
 zabógmati se, am se, vb. pf. = z besedo
 „bogme!“ zakleti se, *jurč.St.*
 zabój, bója, m. 1) der Berschlagn, die Kiste
 (aus Brettern), *Cig., Jan., Pot.-M., nk.*; —
 2) = paž, die Verschölung, *Ljub.*; — die Zwi-
 schenwand, *Dict.*
 zabójšek, čka, m. dem. zabojec; das Kistchen,
DZ., nk.
 zabójec, jca, m. dem. zaboj; das Kistchen,
Zora, Let.

zabojeváti, űjem, vb. pf. durch Kämpfen ver-
 lieren, verliämpfen, *Cig.*
 zabójnica, f. die Einfassung des unteren Röhrl-
 steines, *Nostr.*
 zabojnik, m. = velik zelesen žrebelj, *Nostr.*
 zabókati, am, vb. pf. kopo z., den Kohlen-
 meiler mit trockenen Holzreibern füllen, *Zv.,*
Gor.
 zabolěčki, m. pl. die Nachgeburtswunden, *Cig.,*
C.; — prim. pobolečki.
 zabolěhati, am, vb. pf. anfangen zu fränklein,
Vrt.
 zabolěti, im, vb. pf. zu schmerzen anfangen;
 zabolelo me je v prsih, ich habe in der Brust
 einen Schmerz empfunden.
 zabósti, bódem, vb. pf. 1) hineinstecken; z.
 komu nož v srce, jemandem einen Stich ins
 Herz geben; z. si trn v nogo, einen Dorn in
 den Fuß bekommen; — 2) erstechen; z. koga
 z nožem; — gledati kakor zaboden vol
 = große Augen machen, *Cig.*
 zabrána, f. 1) das Hindernis, *C.*; — 2) das
 Gehege, *C.*; — 3) das Verbot, *Jan.*
 zabránati, am, vb. pf. durch Eggen verbeden,
 zueggen, einieggen, *Cig., Jan., nk.*
 zabranica, f. o trdnjavi Kremljici na Koro-
 škem je narod pel: Oj ti preljuba Kremljica,
 Ki si naša zabranica, *Jarn., Kres IV. 95.*
 zabraníten, ína, adj. prohibitiv, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.), nk.
 zabrániti, im, vb. pf. vertwehren, verbieten;
 kdo mi more z., da bi ne odšel? kupčijo
 z., den Handel sperren, *Cig.*; — vorbeugen,
Jan., nk.
 zabranjeváti, űjem, vb. impf. ad zabraniti.
 zabrásati, am, vb. pf. beschmutzen, *Lašče-
 Levst.(M.).*
 zabráti, béréem, vb. pf. = izbrati, *ogr.-Valj.*
(Rad).
 zabrazdáti, ám, vb. pf. beschmutzen, verpaßen,
Cig., Jan.
 zabrázditi, im, vb. pf. eine Furche ziehen,
 einfurchen, *Cig.*; z. v tujo njivo, in einen
 fremden Acker hineinadern, (fig.) jemandem
 ins Gehege gehen, *Cig.*
 zabrci, m. pl. = dobrci, die Rajern, *Cig.,*
C.; — der Grieselausschlag, *C.*
 zabřčati, im, vb. pf. aufsummen, *Jan.(H.).*
 zabřčiti, břčim, vb. pf. = zabrtviti, *SIN.*
 zabřčákati, ám, vb. pf. verzetteln, vergeuben,
Dol.; — prim. zařčakati.
 zabřčvávati, am, vb. impf. ad zabrtviti, za-
 brčiti; = večiti, dniti, luftdicht schließen,
 bobnen, *Hal.-C.*
 zabřčěti, im, vb. pf. aufschreien, *ogr.-C., M.*;
 z. nad kom, na koga, jemanden anschreien,
 anbellern, *Cig., C.*
 zabřęda, f. die Verirrung, der Irrthum, *Cig., C.*
 zabřędati, brędam, vb. impf. ad zabrestí, *Z.,*
Zora.
 zabřędek, dka, m. = zabreda, *Jan.*
 zabřęga, f. die Verlegenheit, die Schwierigkeit,
 die Zwangslage, *Levst.(Pril.)*; ni še taka
 huda zabřęga ne! *Levst.(Zb. sp.)*; — das
 Hindernis, *Jurč.(Tug.).*

zabrěhati, ham, šem, vb. pf. hohl zu hűfeln anfangen, hohl aufhűfeln, Z.

zabrěhel, hla, adj. pogl. zabrekel.

zabrehendati, am, vb. pf. = zahripati, aufhűfeln, C.

zabrějiti se, brějim se, vb. pf. trűchtig werden, kajk.-Valj.(Vest.).

zabrěkel, kla, adj. geschwollen, aufgedunsen, Cig., Jan., BIKr., Rihenberk - Erj. (Torb.); (zabrhel, Vrsno-Erj./Torb.), zabrehel, Cig., Savinska dol.).

zabrěkniti, brěknem, vb. pf. ein wenig aufdunsen, verschwellen, Cig., Jan., C., Nothr., BIKr.; prst zabrekne, kadar se toli napne, da se n. pr. ne more prstan ž njega sneti, Erj. (Torb.); (noga je zabrehnila, nam. zabreknila, na Sorj[Gor.]-Erj./Torb.).

zabrenčati, im, vb. pf. zu summen anfangen, aufsummen; muhe so zabrenčale, sršen je zabrenčal.

zabrěnkati, am, vb. pf. die Saiten eines Instruments anschlagen.

zabrenketati, etam, ecem, vb. pf. erklűren.

zabrenkljati, am, vb. pf. zu kűmpfern anfangen, C.

zabrěkniti, brěknem, vb. pf. = zabrenkni, Cig., Dol.; prst mi je zabrenkil, da ne morem prstana sneti, Lašce - Erj. (Torb.); noga mi je zabrenknila, da ne norem škornjev obuti, jvžhŠt.

zabrěsti, brėdem, vb. pf. watend in eine Tiefe gerathen; — (fig.) sich auf Abwege verirren; močno je zabredel; v greh z., Ravn.; (in eine ungenehme Lage) gerathen: v dolgove z., in Schulden gerathen; v nesrečo z.

zabrěza, f. die Veranlassung zum Streite, Rec.

zabrěž, m. der unmittelbare Abhang am Fuße des Weingartens, Hal.-C.

zabrěže, n. die Gegend hinter einem Hűgel, Hal.-C., Jurč.

zabrěžnik, m. = zabrež, C.

zabrisati, brišem, vb. pf. verwűschen, Cig., Jan.; z. se, sich verwűschen, unkenntlich werden (z. B. von einer Schrift), Cig.; -- verwűsen: veter gaz zabriše, C.

zabfkniti, bfknem, vb. pf. jvžhŠt., pogl. zabrniti.

zabrlěti, im, vb. pf. zu kűmmern, schwach zu brennen anfangen, Cig.

zabrlěžiti se, žim se, vb. pf. z. se kam = brez potrebe kje obticati, Svet.(Rok.).

zabrlizgati, am, vb. pf. einen kűrillen Pfiff (z. B. durch die Finger) thun.

zabrliziti, žim, vb. pf. in Unordnung bringen: hišo z., BIKr.

zabrnati, am, vb. pf. mit Fegen oder Fledern bededen: zabrnan clovek, zabrnana srajca, Črniče(Goriš.); — prim. z. brnja.

zábrne, f. pl. Goriš., pogl. zebne.

zabrněti, im, vb. pf. zu summen anfangen; čebela zabrni, vžhŠt. - Valj. (Vest.); — zu kűngen anfangen (v. einer Saite), Cig., Zv.;

— glas zvonovni po ušesih zabrni, Slom.

zabrniki, m. pl. die Leinwandenden, vžhŠt.-C.

zabfniti, nem, vb. pf. Cig., pogl. zaobrniti.

zábrnjak, m. on kos, ki ostane tkalcu, kadar ne more dotkati, daß Leinwandende, der Trobbel, C., (zabfnjak) Valj.(Rad).

zabrnki, m. pl. = zabrniki, der Trobbel, Jan.

zabroditi, brėdim, vb. pf. 1) = zabresti, Z., C., Let.; — 2) beschmugen (bes. mit flűssigen Speisen); z. se, sich besudeln, SlGor.-C.; — 3) verzetteln, verstreuen, C.

zabrějamec, nca, m. der (mit flűssigen Speisen) Besudelte, vžhŠt.-C.

zabrějenka, f. die (mit flűssigen Speisen) Besudelte, vžhŠt.-C.

zabrězgati, am, vb. pf. durcheinander mischen, vžhŠt.

zabfškati, am, vb. pf. zuscharrten (vom Gefűgel).

zabrstěti, im, vb. pf. auszuschlagen anfangen, Jan.(H.).

zabrstiti se, im se, vb. pf. sich mit Trieben bededen: lipa se zabrsti in zagosti, LjZv.

zabftiti, bftim, vb. pf. C., pogl. zabrtviti.

zabftniti, bftnem, vb. pf. = zabrtviti (zabrniti, jvžhŠt.).

zabftviti, bftvim, vb. pf. verstopfen, luftdicht verschlieűen, Habd.-Mik., Cig.; verbodmen, verbeilen: z. sod, Cig., C.; zabrčven, Hal.-C., Dol., BIKr.-Mik.; — = z zemljo pokriti in zatolci: zelje, tropine, krompir z., BIKr.-Let.

zabružniti, brűnem, vb. pf. aufstoűen: grom zabruhne, C.

1. zabrústi, im, vb. pf. 1) einwoegen, Cig.; — 2) beim Schleifen verderben, verschleifen, Mur., Cig.

2. zabrústi, im, vb. pf. schleubern, Cig.; z. kamen v okno, Zilj.-Jarn.(Rok.); z. kaj pred koga, Cig.; duri z., die Thűre zuschlagen, Cig.; — prim. z. brusiti.

zabrdati, am, vb. pf. den Baum anlegen: z. čeljusti konju, Levst.(Zb. sp.).

zabstńj, adv. Fr.-C., Jsvkr., jvžhŠt., BIKr., DŠv., nam. zaobstonj, pogl. zastonj.

zabstńji, adj. Fr.-C., pogl. zastonjski.

zabstńjski, adj. ogr.-M., pogl. zastonjski.

zabúbiti se, im se, vb. pf. sich verpuppen, nk. zabubljevati se, ťjem se, vb. impf. ad zabubiti se; (-bovati se), Jan.(H.).

zabúcati, im, vb. pf. bumpf erschallen, aufstoűen, erschauen.

zabúhati, búham, vb. pf. verrammeln: okna z drvi zabuhana, Glas.

zabúhel, hla, adj. aufgedunsen; zabuhlo lice.

zabuhlina, f. die Anschwellung, die Aufgedunsenheit, Jan.

zabúhlost, f. die Aufgedunsenheit.

zabúhniti, búhnem, vb. pf. aufschwellen, aufdunsen, Mur., Cig., Jan.; rana zabuhne, C.; glava zabuhne, Levst.(Nauk).

zabuhtěti, im, vb. pf. = zabuhniti, Hal.-C.

zabúkniti, búknem, vb. pf. zu lűrmen anfangen, Blc.-C.

zabûnec, nca, m. weiűer Weiberroű, Cig., BIKr.; zabunec, sukno brez rokavov, segajočo do kolen, nosijo Poljanke po zimi,

SIN.; — prim. srb. zubun, madž. zubony, tur. zebun, *Mik. (Et.)*.

zabúniti, im, *vb. pf.* verhungzen, *vzhSt.*

zabúr, rja, *m.* = prazen kostanjev meh, kakršen se često nahaja mej polnimi zrni v ježici, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — prim. 1. buriti.

zabúrje, *n. coll.* die leeren Fruchtthüllen des Heibens, *Tolm.-Erj. (Torb.)*.

zabúšiti, búšim, *vb. pf.* zuschlagen: vrata z., *jvzhSt.*; — schleudern, *C.*; — z. se, anrennen, *C., Z.*

zacácati, am, *vb. pf.* verschmierern, *Jan. (H.)*.

zacebáti, ám, *vb. pf.* aufstampfen, *Cig.*

zacéľti, im, *vb. pf.* heil werden, heilen, *Jan., nk.*

zacéľina, *f.* die verheilte Wunde, die Narbe, *C.*

zacéľitev, tve, *f.* die Vernarbung, die Heilung (einer Wunde), *Cig., Jan.*

zacéľiti, im, *vb. pf.* 1) heil machen, heilen (*trans.*); rano z.; z. se, heil werden, heilen (*intr.*); rana se je zacelila; — 2) = zaceliti se (nam. zacéľeti); rana neče zaceliti, *jvzhSt.*; noga mu je zacelila, *vzhSt.-Valj. (Vest.)*; prim. zaceleti.

zacéľitva, *f.* = zacelitev, *Mur.*

zacéľiv, íva, *adj.* heilbar (von Wunden), *Jan. (H.)*.

zacéľivost, *f.* die Heilbarkeit (von Wunden), *Cig.*

zacengljáti, ám, *vb. pf.* klingeln, *Cig.*

zacénitev, tve, *f.* der Preisanschlag, *Cig.*

zacéniti, im, *vb. pf.* den Preis nennen, schätzen, *Cig.*; drago z. kaj, *Cig.*

zacepetáti, etám, *vb. pf.* zu strampfen anfangen; — einmal strampfen.

zacéptiti, im, *vb. pf.* 1) anspalten, *Jan. (H.)*; — 2) z. se, (in dem Spalt) stehen bleiben, *Jan. (H.)*.

zaceptáti, ám, *vb. pf.* = zacepetati, *Mur.*; Mladenču noge so trdo zaceptale, *Preš.*

zacímek, mka, *m.* der Reim, *Jan.*

zacímiti se, címim se, *vb. pf.* zu keimen anfangen, *Nov.*

zacítrati, am, *vb. pf.* die Zither zu spielen anfangen.

zaczérdati se, am se, *vb. pf.* anfangen zu plärren, *Cig.*

zaczévkati, am, *vb. pf.* zu winseln anfangen, *Z.*; — aufwinseln, *Jarn.*

zaczvkniti, cvčknem, *vb. pf.* sich schließen: rana zaczvrkne, *Savinska dol.*; (nam. zavrkniti).

zacokáti, ám, *vb. pf.* mit Kleffen bedecken, beschubeln, *Jan., M.*

zacokljáti se, ám se, *vb. pf.* sich zunasen (von der Form in den Schmelzhütten, wenn sie sich mit Schlacken verstopft), *V.-Cig., Cig. (T.)*.

zacôľati, am, *vb. pf.* vergollen; — po nem.

zacolovânje, *n.* die Vergollung, *DZ.*

zacolováti, ôjem, *vb. impf. ad* zacolati.

zacopotáti, otám, ôčem, *vb. pf.* aufstampfen, *Cig.*; z. nad kom, durch Aufstampfen gegen jemanden seinen Unwillen zu erkennen geben, *Polj.*

zacôprati, am, *vb. pf.* = začarati; z. koga, kaj; z. komu kaj, jemandem etwas anzaubern.

zacúkni, cúknem, *vb. pf.* verwellen, *C.*; tudi: z. se, well werden, zusammenschrumpfen (*n. pr.* o grozdu), *C.*; — z. se, im Wachsen zurücksinken: od same repe se bodo prasički zacuknili, *Polj.*; — prim. nem. (dial.) „verzudt“ = verflümmert, *Levst. (Rok.)*.

zacuréti, ím, *vb. pf.* (schwach) zu rinnen anfangen.

zacvéliti, cvélim, *vb. pf.* z. koga = storiti komu kaj zalega, da joka, *Dol.-Levst. (M.)*.

zacvéniti se, nem se, *vb. pf.* verwellen, *C.*; zacvenjeno grozdje, *C.*; zacvenjen les, *ždžes Polj, Hal.-C.*

zacvenketáti, etám, êčem, *vb. pf.* einmal klumpen (*z. B.* mit Münzen), *Cig.*

zacvėti, cvetém, *vb. pf.* Blüten ansetzen, zu blühen anfangen, *Cig.*

zacvéťati, am, *vb. impf. ad* zacvesti, *Cig.*

zacvícati, ím, *vb. pf.* aufquieten, *Skrinj.*

zacvísiti, im, *vb. pf.* zu winseln, zu quieten anfangen; — aufwinseln; pes zacvili, kadar mu na nogo stopi.

zacvirati, am, *vb. impf. ad* zacvreti; abschmalzen, *C.*; — (pren.) zacvira mu, es wird ihm vergollen, *C.*

zacvrčati, ím, *vb. pf.* anfangen zu kreischen oder zu zirpen; einen Kreisch- oder Zirplaut von sich geben; — aufschreien, (*-čvrč-*) *Cig.*

zacvréti, cvrém, *vb. pf.* verschmalzen, *M.*; = z. vreló zabelo obliti, abschrecken, *Cig.*; — z. komu, es jemandem antun: soseda je kravi zacvrla, *LjZv.*; jemandem heiße Sorgen bereiten, *Z.*

zacvřkati, cvřkam, *vb. impf. ad* zacvrkniti; versengen, *Cig.*; zusammenschrumpfen machen, *C.*; starost in bolezen ne bo njih nebeske lepote nič več zacvrkala, *Ravn.*

zacvřkniti, cvřknem, *vb. pf.* versengen, *Cig., Jan.*

zadž, conj. = zakaj, denn, *C., Ist.-Z., SIN.*

začadíti, ím, *vb. pf.* mit Rauch, Dampf erfüllen, *Jan. (H.)*.

začáráti, am, *vb. pf.* verzaubern, verhexen, *Cig., Jan., C., nk.*; začarana puška, *Kos.*; z. komu kaj, einem etwas anzaubern, *Cig.*

začásen, sna, *adj.* einstwellig, provisorisch, interimsisch, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*

začásnica, *f.* der Interimschein, *DZ.*

začásnost, *f.* die Einstweiligkeit, das Provisorium, *Nov.-C.*

začebľjáti, ám, *vb. pf.* 1) verflüstern, verlosen: čas z., *Cig.*; — 2) z. komu kaj, jemandem etwas zuhaun, *Cig.*

začebúľti, úľim, *vb. pf.* zwiebeln, *Jan. (H.)*.

začéčkáti, ám, *vb. pf.* 1) mit Krigeleien, Kleffen verbeden, verkrigeln, *Cig.*; — 2) hinein-kleffen: z. kaj v knjigo, *Cig.*; svoje ime pod kaj z. (unterschnieren), *Cig.*; — 3) durch Krigeln verbrauchen, verkleffen: dokaj črnila z., *Cig.*

začéhniti, čéhnem, *vb. pf.* = začesniti, *Nov.-C.*

začéľiti, im, *vb. pf.* am Ende glatt beschneiden: (*n. pr.* odlomljeno ali odkrhjeno palico na

koncu z nožem gladko prirezati), *Lašče-Erj. (Torb.)*; tudi = malo na okroglo prisekati, *Svet. (Rok.)*, *Dol.*; z. ali okrožiti petne konce podkovi, *Levst. (Podk.)*; — (pren.) einen entsprechenden Abschluß geben: povest z., *Levst. (Zb. sp.)*.

1. začēlje, n. die Hinterseite (arch., opp. pročelje), *h. t.-Cig. (T.)*.

2. začēlje, n. = začetek: z. sveta, *Levst. (LjZv.)*.

začēšnik, m. = ob debelem koncu odsekan košček debela, *Dol.*

začēncāti, ām, vb. pf. durch Plaudern versäumen, verschwasen: čas z.

začēnjāten, āna, adj. Anfangs-: začēnjātni glagol, daš Inchoativum, (zacin-) *Jan.*

začēnjanje, n. das Anfangen.

začēnjati, am, vb. impf. ad začeti; anfangen; vse začēnja, pa nič ne skonča; — z. se, den Anfang nehmen, beginnen.

začēnjāvec, vca, m. der Beginner, der Anfänger, *Mur., Cig.*

začēnjāvka, f. die Beginnerin, die Anfängerin, *Mur., Cig.*

začēpiti, čēpim, vb. pf. mit einem Rapsen verstopfen, verzapfen, *Cig., Jan., C.*; cev z., *Cig.*; cev z. s. palcem, *Vrt.*

začēpljōvāti, ūjem, vb. impf. ad začepiti, (-povati) *Jan.*

začēpniti, čēpnem, vb. pf. = začepiti, *Jan. (H.)*.

začēsati, čēsem, vb. pf. durch Räumen verbeden, *Cig.*

začēssek, ska, m. die Nagelwurzel, *Fr.-C.*

začēsniiti, čēsнем, vb. pf. einen schabhaften Riis in eine Sache machen; z. se, einen schabhaften Riis bekommen.

začētek, tka, m. der Anfang, der Beginn; v petek slab začetek, *Notr.*; z. pridige, šolskega leta, trgatve; od začetka, vom Anfang an, anfangs; v začetku, anfänglich; z. sveta, die Entstehung der Welt, *Cig.*; o prvem začetku sveta, uranfangs, *Cig.*; prvi z., der Urarfang, *Cig., Jan.*; začetki, die Elemente (einer Wissenschaft), *Cig.*

začētelj, m. = začētnik, *ogr.-C.*

začēten, tna, adj. anfänglich, Anfangs-, *Cig., Jan., nk.*; začētno pisme, der Anfangsbuchstabe, die Initialen, *Jan., Cig. (T.)*; = začētna črka, *Cig.*; začētna šola, die Elementarschule, *nk.*

začētev, tve, f. = začetek, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

začēti, začnem (zācnem), vb. pf. anfangen, beginnen; z. pijančevati; začelo je goreti; den Anfang machen: nihče neče z.; kdor je začel, naj dokonča; začēti kaj: z. vojsko s kom, jemanden betriegen; z. kupčijo, ein Geschäft eröffnen; z. pravdo, einen Proceß zu führen anfangen; — z. se, den Anfang nehmen; kadar se začne spomlad, wenn der Frühling andrückt; kadar se vojska začne, wenn ein Krieg ausbricht; masa se je že začela, die Messe hat schon begonnen; tako se je začela nova šega, so entstand die neue Sitte.

začētje, n. = začetek, der Beginn, *Mur., Cig., Jan.*; začētje napuha je ustop od Boga, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

začētnica, f. 1) die Anfängerin; — 2) die Urheberin, die Gründerin, *Mur., Cig., Jan., Rog.-Valj. (Rad.)*, *nk.*; — 3) = začētna črka, der Anfangsbuchstabe, *Cv.*

začētnik, m. 1) der Anfänger; — 2) der Urheber, der Gründer, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*

zači, adv. pogl. zdaji, *C.*

začimba, f. das Fett zum Schmalzen der Speisen, *Mur., Cig., jvzhSt.*; übht. alles, womit die Speisen gewürzt werden, die Würze, *Guts., Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*; pivna z., die Bierwürze, *DZ., začimba, jvzhSt., ogr.-Valj. (Rad.)*.

začimbar, rja, m. der Gewürzhändler, *Guts., (zācimbar) ogr.-Valj. (Rad.)*.

začimen, mna, adj. vermöglich, *Cig., Jan., M.*; začimni ljudje, vermögliche Leute, *Savinska dol.*; — vermögend, fähig: beseda, ki je naše duše začimna rešiti, *Ravn.*; z. nebeškega veselja, *Ravn.*; — prim. za čim (pod: za I. C. 5).

začin, čina, m. = začimba, *Habd.-Mik., Hal.-C.*

začina, f. = začimba, *Mur.*

začinar, rja, m. der Gewürzhändler, *Hal.-C.*

začinek, nka, m. = začimba, *C.*

začiniti, činim, vb. pf. 1) (eine Speise) absetzen, abschmalzen, (vermachen), *Mur., Cig., Jan., C., BlKr., jvzhSt.*; nima s čim začiniti si skuhe, *jvzhSt.*; — würzen, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*; z. s. čebulo, *Cig.*; z. s. soljo, *ogr.-C.*; kadar pak sol vek izgubi, s čim to bote začinili? *Trub.*; dobro začinjen, würzereich, *Cig.*; — tudi: začiniti, *jvzhSt., ogr.*; — 2) z. komu, jemanden verhegen, *Jan. (H.)*.

začinjālō, n. = začimba, *ogr.-C.*

1. začinjati, am, vb. impf. ad začiniti; (die Speisen) absetzen, schmalzen, *Cig., Jan., jvzhSt.*; — würzen, *Jan.*; (fig.) povest z zdravim humorjem z., *Cig. (T.)*.

2. začinjati, am, vb. impf. = začēnjati, *Mur., Mik.*

začinjāvati, am, vb. impf. = 1. začinjati, *ogr.-C.*

začinjāvec, vca, m. der Würzer, *Cig.*

začītati se, am se, vb. pf. sich hineinlesen: z. se v kaj, *Cig.*

začivkati, am, vb. pf. zu piepen anfangen; einen Pieplaut hören lassen.

začōfāti, ām, vb. pf. paßchend bewerfen (mit Roth, Wörtern u. dgl.), *Z., Npes.-Vraž.*

začōčāti, im, vb. pf. = zacvrčati, *Cig.*

začrēkāti, ām, vb. pf. betriegen, *Jan.*; eintrigeln, hintriegen, *Z.*

začrēšnjāriti, ārim, vb. pf. beim Kirchenhandel verlieren, *SIN.*

začrēk, črka, m. die Anmerkung (z. B. in einem Buche), *Cig.*

1. začētkati, čēkam, vb. pf. zu knarren anfangen (von Rädern), einen Knarrlaut von sich geben, *Jarn.*

2. začētkati, čēkam, vb. pf. 1) aufzeichnen, anmerken, notieren, *Cig.*; prerokovati v bukve z., *Skrinj.*; — 2) (zeichnend) anmerken, *leg.*; — hintriegen: z. svoje

1. začfkniti, čfknem, *vb. pf.* einen Knarrlaut von sich geben (b. Rädern), *Jarn.*
2. začfkniti, čfknem, *vb. pf.* hingleichen: z. ime na zemljevid, *SIN.*
- začrmeněti, *im, vb. pf.* purpurroth werden, *Fr.-C.*
- začrnělost, *f.* die schwärzliche Farbe; bes. der braune Teint.
- začrněti, *im, vb. pf.* ins Schwarze übergehen, schwärzlich werden: začrněla klop, *Jurč.*; začrnelega obraza, von gebräuntem Antlitz.
- začfniti, *im, vb. pf.* schwarz machen, schwärzen, *Cig., Jan.*; — z. koga, jemanden anschwärzen, *Jan., M.*
- začrt, črta, *m.* 1) die Abplätzung (im Forstwesen), *Cig.*; — 2) die Anmerkung in einem Buche, *Cig.*; — prvi z., die Stizze, das Croquis, *Cig.(T.).*
- začrtati, črtati, *vb. pf.* 1) mit einem Strich ober mit Strichen verzeichnen, (z. B. eine Stelle im Buch), *Cig.*; — 2) aufschlagen, abplätzen, schälmen: z. drevesa, *Cig.*; — z. selišče, den Platz zu einem Hause abstecken, *Cig.*; — 3) contourieren, *Cig.(T.).*
- začrtiti, črtim, *vb. pf.* drevo z., t. j. zasekati mu lub, da usahne, *Tolm.*
- začrviviti, črvim, *vb. pf.* = črvivo narediti: muhe začrvivijo meso, *Z.*
- začúd, *m.* die Verwunderung, *Cig.(T.).*
- začúdba, *f.* die Verwunderung, *Cig.*
- začúdenje, *n.* = začúdba.
- začúdit se, čúdim se, *vb. pf.* sich verwundern, erstaunen; z. se komu, čemu, (über jemanden, über etwas), *Cig.*; tudi: z. se nad kom, nad čim, *Cig.*; z. se česa, *Dalm.-C.*; začúdivši se (vprašati), verwundert (fragen), *Jan.*
- začúдовати se, újem (ovam) se, 1) *vb. pf.* = začúdit se, *Dol., jvřhšt.*; — prim. čúдовати se; — 2) *vb. impf. ad* začúdit se: začúдовати se, újem se, *Jan.*
- začút, *m.* die Wahrnehmung, *Cig.*
- začútek, tka, *m.* = začút, *Z.*
- začúten, tna, *adj.* wahrnehmbar, *Nov.*
- začútenje, *n.* = začút, *Jan.*
- začúti, čújem, *vb. pf.* durch den Gehörsinn wahrnehmen, vernehmen.
- začútiti, *im, vb. pf.* anfangen zu empfinden, eine Empfindung haben, empfinden; z. mraz, bolečino; — erspüren, *Sol.*; niso me začútili, *Cig.*; — merken, von einer Sache Wind bekommen, *Cig., Jan., nk.*; — wahrnehmen, *Cig., Jan.*; — z. se, sich seiner selbst bewusst werden, *Cig., nk.*
- začvekatí, ám, *vb. pf.* verschwasen: z. čas, *Cig.*
- zâd, *adv.* 1) = zadi, hinten, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) = nazaj, *C., Guts.(Res.), Npes.-Schein.*
- zadâcati, dâcam, *vb. pf.* die Verzehrungssteuer für ein Object bestimmen: z. kaj; — verzoßen, *Z.*
- zadâča, *f.* die Aufgabe, *Cig.(T.), nk.*; — rus. ha.
- zadâh, dâha, *m.* ein übler Geruch, *Cig., Erj.(Som.); neprijeten z., LjZv.*
- zadáhniti, nem, *vb. pf.* = zadehniti.

- zádaj, *adv.* hinten, rückwärts, *Levst.(Sl. Spr.); (-dej, Cig., Jan.); — (nam. zzadaj).*
- zadâjati, jam, jem, *vb. impf. ad* zadati; verurſachen: strah z., *Zora*; troške z., Kosten verurſachen, *Levst.(Močv.).*
- zadaniti se, í se, *vb. pf.* zu tagen anfangen, *Jan.(H.).*
- zadâtek, tka, *m.* 1) die Darangabe, das Angeld, *Cig., C.*; — 2) das Problem, *Cig.(T.), C.*
- zadâti, dâm, *vb. pf.* 1) hingeben: z. koga v vojaštvo, *GBrda*; — einreihen: z. tožbo, z. okliče (um das Eheaufgebot ansuchen), *Temſjine(Tolm.), Kras-Štek.(Let.); — z. besedo, das Wort geben, Zora, Erj.(Izb. sp.); — 2) verurſachen, Jan., BIKr.-Levst.(M.); smrtno rano z. komu, jemanden tödtlich verwunden, C., nk.; smrt z., tödten, Npes.-C.; — 3) = zavdati (vergiften), Jarn.; — 4) z. se, sich verbinden (zum Dienste): zadal se je za volarja (als Ochsenfnecht), zadala se je za Gorico (nach Görz), *Koborid-Erj.(Torb.).**
- zadâje, *n., Jan.(H.),* pogl. zádav, zádavek (Angelb).
- zadâv, dáva, *m.* die Darangabe, *Kras-Erj.(Torb.); zádav on daje, ki kaj kupuje, ogr.-Valj.(Rad); — das Angelb, das der Bräutigam bei der Werbung der Braut gibt, Kremp.-C., vřhšt.*
1. zádava, *f.* 1) das Angelb, das Pfand, *ogr.-Valj.(Rad); — 2) = zâdeva (Hinderniß), ogr.-C.*
 2. zádâva, *f.* die Erwürgung, *Cig.*
- zadâvati, am, *vb. impf. ad* zadati; z. se, sich verbinden, novič se z., den Dienst wechseln, *Navr.(Let.).*
- zadâvek, vka, *m.* das Angelb, *Habd.-Mik., Jan., C., Nov.-C.*; das Pfand, *C., kajk.-Valj.(Rad).*
- zadâviti, *im, vb. pf.* erwürgen; z. se s čim, an einer Sache ersticken; zádavil se je s koščico.
- zadâvkati, am, *vb. pf.* besteuern, *nk.*
- zadâvkvati, újem, *vb. impf. ad* zádavkati, *Nov., DZ.*
- zadâvljanje, *n.* das Erwürgen, das Abwürgen.
- zadâvljati, am, *vb. impf. ad* zádaviti; abwürgen, *Cig., Jan.*; z. se, ersticken, *ogr.-Valj.(Rad).*
- zadegâti, ám, *vb. pf.* 1) schleudern, werfen: z. kaj kam, *Cig., Jan., C., M., Kr.*; David vzame kamen, ga dene v fračo in ga v Filiščana zadega („zadga“), *Ravn.*; — 2) verſchleudern, verthun, *Cig., ZgD., UET.*; (zadégati, *Mur.*).
- zadegâvati, am, *vb. impf.* = zadegovati, *Jan.*
- zadegovâti, újem, *vb. impf. ad* zadegati, *Z., ZgD.*
- zadehěti, hlâ, *adj.* dumpfig, verbumpft, *Guts., Jarn., C.*; zadehla moka, *C.*; zadehla soba, *Savinska dol.*
- zadehniti, dâhnem, *vb. pf.* 1) ersticken, *C.*; kar zadahne, naj zadahne, *Krelj.*; globoke vode se boje povodni moſže, ker se boje, da bi v njej zadehnili, *LjZv.*; od dima z., *SIN.*; — (trans. z. koga, jemanden ersticken

machen, *Mur.*); — 2) einen Geruch von sich geben: glina zadahne z osobitnim vonjem, ako na njo hukamo, *Erj. (Min.)*; — kruh zadahne, daß Brot wird dumpfig, *Navr. (Let.)*, *Dol.*

zadejáčiti, ázim, *vb. pf.* verthun (zaničljivo), *Lašče-Lvst. (Rok.)*.

zadejáci, dénem, *vb. pf.* 1) = zadelati: razpokline z., *Bes.*; — suknjo z. (= zapeti), *Rej.-C.*; — 2) verlegen: z. kaj med šaro, *Cig.*; — 3) verthun, vergeuben, *Meg., Dict., Cig., M., Svet. (Rok.)*; z. veliko denarjev, darove, *Krelj.*; z. život in blago, *Dalm.-C.*; vse je zadelal, *Jap. (Sv. p.)*; razsipna baba je svoje zemljišče kmalu zadelala, *LjZv.*

zadejavec, vca, *m.* der Verschwenker, *C.*
zádek, dka, *m.* das Hintertheil, *Mur., Cig., DZ.*; der Hinterleib, *Jan., Cig. (T.)*.

zadélati, délam, *vb. pf.* 1) vermachen: eine Öffnung, Ritze u. dgl. zuarbeiten, verstopfen, verbauen, veräunnen u. s. w.; z. luknjo, vrzelo, lino; jamo z., zubühnen (mont.), *V.-Cig.*; z. se, sich verstopfen; luknja se je zadelala; — hineinstopfen: star pisker v krošnjo z., *Jurč.*; — 2) verzaubern, verhexen, *Cig., C.*; z. komu, *M.*; zadelano mi je, ich bin verzaubert, *Cig.*; — 3) auf Arbeiten ausgeben: sto goldinarjev z., *Cig.*; — 4) z. se, werden, entstehen: drevo se zadelo, *Ravn.-C.*
zadelávanje, *n.* das Vermachen, das Verstopfen.

zadelávati, am, *vb. impf.* = zadelovati; 1) vermachen, verstopfen; — 2) verzaubern, *Cig.*; — 3) z. se, entstehen, sich bilden; črvi se mu v mesu zadelavajo, es wachsen Würmer in seinem Fleische, *Cig., Ravn.*

zadeláviná, *f.* die Dienenschmiere, *C.*

zadelíti, im, *vb. pf.* schlecht vertheilen, vergeben (im Kartenspiel), *Jan. (H.)*.

zádelj, *praepr. c. gen.* = zaradi, *Jan.*; (zadel, *Cig.*); zadelj nedolžnih otrok, *Slov.-Jan. (Slovn.)*; zadelj njih revnosti, *Majar (Pesmi)-Mik.*; — prim. delj.

zadelóvanje, *n.* das Vermachen.

zadelóvati, újem, *vb. impf.* ad zadelati; 1) vermachen, verstopfen; line z. po zimi; — 2) verzaubern; — 3) bilden, ansetzen: kali z., Reime ansetzen, *Jan.*; drevo sad zadeluje, *Ravn.*; sad se začne zadelovati, *Krelj.*

zadenčíti, im, *vb. pf.* verbotmen, *vzh.St.-C.*

zádenjski, *adv.* rückwärts, *Jarn., C.*; šel je po zadenjski (= ritenski), *Koborid-Erj. (Torb.)*.

zadérati, am, *vb. impf.* = zadirati, *C.*

zaderičen, čna, *adj.* kdor se rad zadere, zadira, zantfächtigt, *M.*

zaderika, *f.* 1) der Splitter, *V.-Cig.*; ein Splitter des Nagels am Finger, *Cig.*; — 2) to zaderiko ima spet, er hat wieder diese Ausrede, *Svet. (Rok.)*; — 3) = zadirčen človek (psovka): ti zaderika ti! *Ig (Dol.)*.

zaderikast, *adj.* 1) unwillig, brummig, *Cig.*; — 2) heftig: zaderikaste reči, *Jap. (Frid.)*.

zaderikav, *adj.* 1) z. je les, ki se ne da gladko rezati, pri katerem se rezilo zadira, *Notr.*; — 2) = zaderikast 2), *Cig.*

zadérjati, am, *vb. pf.* = zadirjati, *Mik., Npes.-K.*
zadérka, *f.* 1) der Einriß am Holze, *Cig.*; — 2) zaderka, der Anstoß, der Anprall: kip se poruši na zaderko okrutnega kamena, *kajk.-Valj. (Rad.)*.

zadesetiniti, ínim, *vb. pf.* vergehen, *Cig.*

zádešnji, *adj.* hinterig, *Rej.-C.*

zadétek, tka, *m.* der Treffer (in der Lotterie), *Cig.*

zadéti, dénem, *vb. pf.* 1) aufladen (auf den Rücken, auf die Schulter); z. koga, kaj na hrbet, na ramo; z. komu kaj; križ z. na rame, daß Kreuz auf sich nehmen, *Vod. (Pes.)*; — 2) z. si = prizadeti si, sich bemühen, sich anstrengen, *Mur., C.*; dosti si je zadel, *Mur.*; mnogoteri si veliko zadene, *Dalm.*; — 3) anstun: kaj so mu vse zadeli, pa vendar nič ne reče, *Mur.*; vse zlo, kar so le vedeli in mogli, so jim zadeli, *Krelj.*; oni so meni često veliko zlega zadeli, *Dalm.*; rane z. srcu, daß Herz verwundet, *Kast. (Rož.)*; Bog ne zadene! Gott behüte! — tolikan) mu je zadela, sie drang so sehr in ihn, *Dalm.*; — 4) erliden, *Z.*; povsod oči imeti, da vse ljudem zadene, *Ravn.*; to nam prav zadene, daß wirft, *Bla.-C.*; — 5) anstoßen; ob kamen z. z. nogo; z vozom v zid z., an die Mauer anfahren; z. na koga, kaj, auf jemanden, etwas stoßen, *Cig., Jan.*; po poti je v tolovaje zadel, *Ravn.*; — (fig.) in Conflict gerathen: z. ob kaj, *Cig. (T.)*; z. se, anstoßen: zadel sem se v vrata, ob mizni ogel; — 6) treffen; zadel je, kamor je meril; z. v tarčo; meriti v zajca in z. psa; dobro z. ptico; — vrsta, red zadene koga, es kommt an jemanden die Reihe; praznik zadene, es fällt ein Festtag ein, *Cig.*; — betreffen, ereilen: nesreča ga je zadela; vojska ni zadela te dežele, *Cig.*; — zadel biti, betreffen, interessiert sein, *Cig., Jan.*; — treffen, errathen; zadel si jo, du hast es getroffen, errathen; — 7) verthun, vergeuben, *Z., Trub., Dalm.*; čas z., *Bas.*; (prim. zadejati).

zadétnje, *n.* der Anstoß, *Cig.*; z. ob kaj (phys.), *Cig. (T.)*.

zadévn, *f.* das Hinderniß, *Z.*; na zadev mi je, es hindert mich, *ogr.-C.*

zadéva, *f.* 1) das Hinderniß, *Let., Valj. (Rad.)*;

zadevo imeti, verhindert sein, *C.*; zadeve ali zapreke delati, *Lvst. (Nauk.)*; zadéva, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) die Sache, um die es sich handelt, die Angelegenheit, das Interesse, *Cig., Jan., nk.*; kupčijske, občinske, domače zadeve, *nk.*

zadévanje, *n.* 1) das Aufladen (auf die Schulter, den Rücken); — 2) das Anstoßen; — das Verdrüßmachen, *Jarn.*; — 3) das Treffen; — die Anspielung, *Cig.*; — 4) die Verschwendung, *Cig., Krelj.*

zadévatí, am, *vb. impf.* ad zadeti, zadejati; 1) aufladen: na hrbet si z. kaj; dekla pri studentu vodo zadeva, *Ravn.*; — 2) z. si, sich bemühen: Kositba zmetno delo je, Pri njej si kaj zadevam, *Danj. (Posv. p.)*; — 3) anstun: hudo so mu zadevali, sie haben ihn

arg behandelt, *Mur.*; vedno mi nekaj zadeva (zadevje), er thut mir immer etwas an, *vzh-St.*; ajdom so veliko hudega zadevali, *Dalm.*; težkočo si z., sič Schwierigkeiten bereiten, *Dalm.*; to mi je veliko zadevalo, daš hat mir viel Mühe gemacht, *vzh-St.*; — 4) anstoßen; z. ob kaj; z. na koga, kaj, auf jemanden, etwas stoßen, *Cig., Jan., nk.*; — z. se, anstoßen; pijanec se zadeva ob vse ogle; jezik se mu zadeva, er stößt mit der Zunge an, *Mur.*; (fig.) z. se ob zakon, gegen ein Gesetz verstoßen, *Levst. (Nauk.)*; — 5) treffen; — nesreče ga zaporedoma zadevajo; — betreffen, sič beziehen; to tebe zadeva; oznanim vam veliko veselje, ki zadeva ves izraelski polk, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; z. se za kaj, etwas betreffen, *kajk.-Valj. (Rad.)*; z. se s kom, mit jemandem in Beziehungen stehen, *Ravn.*; — od vseh strani sem zadevan, ich bin von allen Seiten in Anspruch genommen, *GBrda.*; — 6) vergeuden, *Cig., Dalm.*

zadčvavec, vca, m. der Berchwender, *Dict. Kast.-Valj. (Rad.)*; tudi: zadčvavec.

zadčvavka, f. die Berchwenderin, (zadčvāvka), *Rog.-Valj. (Rad.)*.

zadčvek, vka, m. 1) daš Hindernis, *V.-Cig., SIN.-C.*; — 2) die Mühe, die Anstrengung, *C.*; — 3) die Mißhandlung, *C.*; — 4) der Fall, die Sache, die Angelegenheit, der Umstand, *Cig., Jan., Valj. (Rad.)*; — die Rücksicht, die Beziehung, *Cig., Jan., C.*; v dvojnem zadevku, *C.*; — 5) der Antheil, der einen trifft, *Ravn.-C.*

zadčven, vna, adj. 1) beschwerlich: zemljišče je zadevno, t. j. težavno se obdeluje, *Tem-ljine (Tolm.), Cerkno Štek. (Let.)*; — 2) = dotičen, bezüglich, betreffend, *Cig., Jan., M., nk.*

zadčvnik, m. der Mitbetheiligte: jaz bi bil to uže davno iztožil, ali imam zadevnika, a ta neče pritegniti z menoj, *Doberdob (Kras)-Erj. (Torb.)*.

zâdi, adv. hinten; predi in zadi.

zadih, diha, m. = zadah, fauler Geruch, *Cig.*

zadihati, diham, šem, vb. pf. 1) Athem zu schöpfen anfangen; — einen Athemzug thun; — 2) z. se, athemlos werden, *Z.*; zadihal se je, es ist ihm der Athem ausgegangen, *Cig.*

zadihnina, f. fauler Geruch, *Cig.*

zadihniti, dihnem, vb. pf. = zadehniti, ersticken, *Cig.*; — abstehehen: riba je zadihnila, *Cig.*

zadihovâti, ūjem, vb. impf. ad zadihniti; ersticken: čebele od vročine zadihujejo, *Gol.*

zâdika, adv. = zadi, *C.*

zadimiti, dimim, vb. pf. mit Rauch erfüllen, *Z.*; anrauchen, *Cig.*

zadir, m. der Anriß eines Stromes, *Cig.*

zadiranje, n. 1) daš Einreißen; — 2) daš Anschreien; brez zadiranja komu kaj povedati, *Gor.*

zadirati, am, vb. impf. ad zadreti; 1) (Splitter) einstoßen, *Cig.*; skale si z. v noge; — z. se, eindringen (o Splittern), *Jan.*; glavnik se zadira, der Ramm reißt, *Cig.*; — les se

zadira (splittert), *Cig., Jan.*; — 2) z. se, freischn, aufzukreischen pflegen; glas, ki se grdo zadira in hriplje, *Jurč.*; z. se nad kom, v koga, jemanden anschreien, anzufahren pflegen.

zadirčen, čna, adj. kdor se rad zadira, zum Schreien, Kreischen geneigt: z. otrok, *Cig.*; z. človek, ki se rad v druge zadira, *Cig.*; z., hudoben jezičnik, *LjZv.*; — zadirčne besede, unfreundliche Worte: predno se je gostba končala, jele so leteti zadirčne besede, *LjZv.*

zadirček, rka, m. 1) der Einriß, *Cig.*; — 2) ein Splitter des Fingernagels, *Cig.*

zadiren, rna, adj. = zadirčen, *Zora*; osoren in zadiren proti komu, *Jurč.*; zadirna beseda, *Kod. (Marj.)*.

zadirjati, am, vb. pf. 1) zu rennen anfangen; losrennen: z. v kaj, *Cig.*; Nasproti zdaj zadirjata („zaderjata“), *Npes.-K.*; = z. se: V prvo se zadirjata („zaderjata“), *Npes.-K.*; — 2) z. se, festrennen, *Cig.*

zadirkast, adj. = zaderikav: z. les, *Dol.*

zadirkavati se, am se, vb. impf. = zadirati se: z. se v koga, gegen jemanden losziehen, *SIN.*

zadirljaj, m. daš Hindernis: daš tu je bil zadirljaj, *Jurč.*

zadirljiv, iva, adj. = zadirčen, *Cig.*; zadirljive besede, Invektiven, *Cig.*; z. odgovor, *Cv.*

zadiruh, m. der Reiser, *Cig.*

zadišati, im, vb. pf. zu riechen anfangen, aufduften; nekaj je zadišalo: med čebelam zadiši, *Levst. (Beč.)*.

zadivjati, am, vb. pf. aufstoben, *Cig.*

zadjati, dčnem, vb. pf., pogl. zadejati.

zâdje, n. 1) = zaji, daš Getreidehintericht, *Jarn.*; — 2) od zadja, von rückwärts, *Guts., Jan.*

zâdki, m. pl. daš Getreidehintericht, *Fr.-C.*

zadišakniti, dišknem, vb. pf. zuschnappen (n. pr. z. tabakiro), *Cig.*; vrata z., die Thür zuschlagen, *Z.*

zadniti, im, vb. pf. ein Gefäß mit einem Boden versehen, bodmen, *Cig., Fr.-C., Ip.-Erj. (Torb.)*; mit dem Falschbüchchen schließen: z. lodrico, *Kras.*; — mittelst einer Ruthe aneinander fügen, spunden: zadnjene deske, gespundete Bretter, *DZ.*; — (zadnit [nam. zadnjen] mit einem Boden versehen oder damit luftdicht verschlossen: zadniti sodi, *Vrtov. [Km. k.]*; — übhpt. verschlossen: Nebni ves oblok [oblog] Je zadnit v okrog, *Danj. [Posv. p.]*; — mit dem Schnupfen behaftet: pošasten ali zadnit, *Vrtov. [Vin.]*).

zâdnjak, m. 1) mož pri zadnjem veslu na plavu, *Pjk. (Črt.)*; — 2) daš Hintere, die Hinterseite, *Valj. (Rad.)*; — 3) die Bantflechte, *ogr.-C.*; — 4) daš Hinterglied (math.), *Cig. (T.)*; — 5) daš Brot vom Nachmehl, *Jan. (H.)*.

zâdnjejsi, adj. weiter hinten befindlich, *C.*

zadnjerojénec, nca, m. der Letzteboine, *Cig.*

zâdnjevica, f. = zadki, *ogr.-C.*

zadnjevína, *f.* der Abfall (vom Mehl), das Nachmehl, *Jan.*

zadnjevojljen, *ljna*, *adj.* leßtwillig, *Burg.*

zadnjevojljski, *adj.* = zadnjevoljen, *DZ.*

zâdnji, *adj.* 1) hinten befindlich, der hintere, hinter-; zadnja vrata, das Hintertor; zadnje noge, die Hinterfüße; zadnji koleci, die zwei Hinterräder (am Wagen); — 2) am Ende befindlich, Ende, der letzte; zadnja vrsta, die Endzeile, die letzte Zeile; zadnja cena; zadnja ura, die Sterbestunde; to je moja zadnja beseda; zadnji cilj in konec, der Endzweck, *Cig.*; vsi do zadnjega, durchaus alle; na zadnje, zuletzt; zagnuterlept; na zadnje so se vsi zopet sprijaznili; na zadnje me boš še tožil, am Ende wirst du mich klagen.

zâdnjica, *f.* 1) der Hintere, der After; dobiti po zadnjici, Schläge bekommen; — 2) = zaji, das Hintergetreide, *St.-C.*

zâdnjič, *adv.* 1) zum letztenmal; z. ti hočem takrat priznasti; — = poslednjič, zuletzt, endlich (pri naštovanju); — 2) leßtlin; zadnjič te ni bilo k nam v vas, kakor si bil obljubil.

zâdnjičen, *čna*, *adj.* zum After, Steiß gehörig; zadnjične plavute, die Steißflossen, *Cig. (T.).*

zâdnjik, *m.* 1) der Hintermann, *Cig.*; (beim Schiffe), *M.*; (beim Turnen), *Telov.*; — 2) der Ferientheil des Schüßes, *Jarn.*

zâdnjikrat, *adv.* zum letztenmal.

zâdnjina, *f.* = zadnje žito, *Jan., C., Z.*

zadobáviti, *bávim*, *vb. pf.* z. si kaj ali z. se česa, etwas kriegen, erlangen, einer Sache habhaft werden, *Jan.*

zadobávljati, *am*, *vb. impf. ad* zadobaviti, *Jan., M., Glas.*

zadobe, *adv.* = za dobe, zeitlich, *Blc.-C.*

zadobítek, *tka*, *m.* = kar kdo zadobi, das Erlangte, *Schönl.-Valj. (Rad).*

zadobítev, *tve*, *f.* die Erlangung, die Erwerbung, *Jan.*

zadobíti, *bõm* (*bõdem*), *bím*, *vb. pf.* erlangen, sich verschaffen, erwerben; z. kaj s hinavščino, etwas erheucheln, *Cig.*; z. večno zveličanje; z. moč, veljavo, in Kraft treten, Geltung erlangen, *Cig.*

zadobívati, *am*, *vb. impf. ad* zadobiti.

zadójénost, *f.* die Stumpf sinnigkeit: to je več kot z., če tega ne umeje, *Polj.*

zadójíti, *ím*, *vb. pf.* beim Säugen verderben, *Mur., Cig.*; — zadojen, stumpfsinnig, *Polj.*

zâdol, *šla*, *adj.* herbe (le o nezrelí smokvi), *Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.).*

zadóbhti, *dõbtem*, *vb. pf.* hineinneißeln, *Z.*; (*fig.*) z. se v kaj, sich in etwas vertiefen: z. se v teorijo, *Zora*; z. se v misli, *Erj. (Izob. sp.)*; bila sva zadolbena v svoj pogovor, *Jurč.*

zadoléti, *ím*, *vb. pf. (impf.)* gewachsen sein, in hinreichendem Maße vermögen, *Fr., ogr.-C.*; ne zadolim delati, ker sem bolan, *ogr.-C.*; — ausreichen, genügen, *ogr.-C.*; — prim. dovleti.

zadolévati, *am*, *vb. impf. ad* zadoleti; gewachsen sein, entsprechen, genügen: ne zado-

levam hrušek pobirati, ich kann nicht genug schnell Birnen aufklauben, *ogr.-C.*

zadólje, *n.* das Land hinter den Thälern, *Cig., C., Mik.*

zadoljív, *íva*, *adj.* ausreichend, hinlänglich, *ogr.-C.*

zadolžek, *žka*, *m.* die Verschuldung, das Bergehen, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — prim. zadolžiti 2).

zadolžénost, *f.* die Schuldenlast, *Jan.*

zadolžévati, *újem*, *vb. impf. ad* zadolžiti.

zadolžíti, *ím*, *vb. pf.* 1) mit einer Schuld (mit Schulden) belasten; hišo z., zadolžena posetva, *Cig.*; svoj imetek z., *Zv.*; z. se, in Schulden gerathen; zarad otrok se je zadolžil; z. se pri kom, *Cig.*; zadolžen; vóll Schulden, verschuldet; — 2) verschulden, *Mur., Cig.*; kaj sem zadolžil? *Mur., Kr.*; (*germ.*).

zadolžnica, *f.* die Schuldverschreibung, die Obligation, *Cig. (T.), DZ.*; državna z., die Staatsschuldverschreibung, *DZ.*; predstvena z., die Prioritätsobligation, *DZ.*; delna z., die Theilschuldverschreibung, *DZ.*

zâdóma, *adv.* hinterrücks: očitoma in z. koga kleti, *Fr.-C.*

zadoméstitelj, *m.* der Vergelter, *ogr.-C.*

zadoméstiti, *ím*, *vb. pf.* ersehen, vergelten, *ogr.-C.*; z. pomanjkanje, *ogr.-Let.*; — rächen, *ogr.-C.*

zadoméščávanje, *n.* das Vergelten, *ogr.-C., Valj. (Rad).*

zadoméščávati, *am*, *vb. impf. ad* zadomestiti; vergelten, rächen, *ogr.-C.*

zadoméščávec, *vca*, *m.* der Rächer, *ogr.-Valj. (Rad).*

zadoméščénjè, *n.* die Rache, *ogr.-Valj. (Rad).*

zadonâšati, *am*, *vb. impf. ad* zadonesti, *Pot.-Cig.*

zadonésti, *nésem*, *vb. pf.* nachbringen, *Pot.-Cig.*

zadonéti, *ím*, *vb. pf.* = zazveneti, ertönen, erschallen, erhalten, *Cig., Jan., nk.*

zadonévati, *am*, *vb. impf. ad* zadoneti, *Jan.*

zadoníti, *dõnem*, *vb. pf.* erstiden: z. koga, malo da me ni zadonilo, *Vrsno-Erj. (Torb., Let. 1883. p. 265).*

zadõr, *dõra*, *m.* = greben, das Miß, *Z., C.* **zadoséči**, *séžem*, *vb. pf.* = doseči, erlangen, *Guts. (Res.).*

zadõsta, *adv.* genug, *Mur., Cig., Krelj*; zadosta nam bode, *ogr.*

zadõstek, *stka*, *m.* das Genügen, die Befriedigung, *C.*

zadõsten, *stna*, *adj.* hinlänglich, genügend, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

zadõsti, *adv.* zur Genüge, genug; vsega z. imeti; von allem zur Genüge haben.

zadostíten, *tna*, *adj.* genügend, *Sol.*

zadostílo, *n.* die Genugthuung, *Cig. (T.), M., nk.*

zadostítev, *tve*, *f.* die Genugthuung, *Mur.*; die Genügeleistung, die Befriedigung, *Jan., nk.*; z. najnujnejšim potrebam, *nk.*

zadostíti, *ím*, *vb. pf.* Genüge leisten, genug thun, *Mur., Cig., nk.*; z. komu, *Cig.*; z.

potrebam, *C.*; *z.* želji, den Wunsch erfüllen, *Jan.*
zadostljiv, *iva*, *adj.* genugsam, *C.*
zadostnina, *f.* die Genugthuung, *Slom.-C.*
zadostnost, *f.* die Genugsamkeit, die Zulänglich-
 keit, *Cig., Jan., C.*
zadostójen, *ina*, *adj.* = zadosten, *Z., ogr.-C.*
zadostováten, *ina*, *adj.* hinlänglich, *Jan.*
zadostováti, *újem*, *vb. impf.* in hinreichendem
 Maße vorhanden sein, genügen, *Jan., nk.*
zadósčati, *am*, *vb. impf.* ad zadostiti, = za-
 doščevati, *Erj. (Ljv. sp.).*
zadoščénje, *n.* die Genugthuung, *C.; nk.*
zadoščeváti, *újem*, *vb. impf.* ad zadostiti, *nk.*
zadováljati, *am*, *vb. impf.* ad zadovoljiti; zu-
 frieden stellen, *Fr.-C.*
zadovina, *f.* = zaji, das Hintergetreide, *Sa-
 vinska dol.-C.*
zadovolěti, *im*, *vb. pf.* sich zufrieden geben,
Vrt.; zadovoleti nam je s tem, kar je uže
 na svetlem, *Navr. (Kop. sp.).*
zadovolěvati, *am*, *vb. impf.* ad zadovoleti,
Navr. (Spom.); (zadovoljevati, *Cig.).*
zadovolja, *f.* die Genügleistung, *Cig.*
zadovoljati, *am*, *vb. impf.* ad zadovoljiti; zu-
 frieden stellen, *Habd.-Mik., Raič (Slov.).*
zadovoljavati, *am*, *vb. impf.* = zadovolje-
 vati, *Let.*
zadovoljen, *lina*, *adj.* 1) zufrieden; *z. s čim*,
s kom; *z. z malim*, genugsam; — tudi: *z.*
česa biti, *C.*; *z. vsega*, *Vrt.*; — 2) = do-
 voljen 1), zadosten, genügend, *ogr.-C.*
zadovoljeváti, *újem*, *vb. impf.* ad zado-
 voljiti; zufrieden stellen, *Cig., ogr.-C., nk.; z.*
se, Jan., nk.
zadovoljiten, *ina*, *adj.* befriedigend, *Sol., nk.*
zadovoljítev, *tve*, *f.* die Befriedigung, *Cig.*
zadovoljiti, *vóljim*, *vb. pf.* zufrieden stellen,
 befriedigen, *Mur., C., nk.; z. koga*, *Cig., C.,*
nk.; z. komu, *Cig., Jan., SIN.*; (po *hs.*);
z. se s čim, sich mit einer Sache zufrieden
 geben, *Dict., Cig., Jan., C.*; imamo se *z.*
na tem, *Krelj.*
zadovoljiv, *iva*, *adj.* befriedigend, *Jan.*; zado-
 voljivo izpričevalo, *DZkr.*; sosed je zado-
 voljno in zadovoljivo namežikal sosedu, *Lj-
 Zv.*
zadovoljinež, *m.* der mit allem zufrieden ist,
Zora.
zadovoljnik, *m.* der Zufriedene, *Let.*
zadovoljnost, *f.* die Zufriedenheit.
zadovolstvo, *n.* die Zufriedenheit, *Mur., Cig.,*
Jan., Cig. (T.); das Behagen, *Cig.*; das
 Wohlgefallen, *Jan.*
zadovoljščina, *f.* 1) = zadovoljnost, *Cig.*;
z. se ti lahko uleže okoli srca, *LjZv.*; —
 2) die Genugthuung, *Mur., Kremp.-C., kajk.-
 Valj. (Rad), Zora, LjZv.*; ali ni to lepa za-
 dovoljščina? *Zv.*
zadrápniti, *drápnem*, *vb. pf.* eintrallen, *Cig.*
zadrěavati, *am*, *vb. impf.* reizen, *Habd.-Mik.*
zadreljivica, *m.* der Heher, *Habd.-Mik.*
zadřčati, *im*, *vb. pf.* zu gleiten beginnen; dahin-
 gleiten.
zadřček, *čka*, *m.* der Knoten, *Fr.-C.*

zadřčiti, *drčim*, *vb. pf.* die Schlinge ziehen,
C., Z.; mittelst einer Schlinge verknüpfen,
Cig., C.; *z. se*, sich verschlingen (v. Faden),
SlGor.-C.; — *zadřčilo se je*, die Schlinge
 verwandelte sich in einen Knoten, *vzh.St.*
zadrđrati, *ám*, *vb. pf.* zu raseln beginnen;
 voz je zadrđral; zadrđralo so koleso.
zadrěga, *f.* die Berlegenheit, die Klemme, *Cig.,*
Jan., nk.; — *prim.* zadrga.
zadrěmati, *mam*, *mljem*, *vb. pf.* 1) einschlum-
 mern, einnicken; *za mizo sedel* je zadrěmal;
 — 2) verschlummern: *svojo srečo z.*, *Cig.*
zadřesěti, *la*, *adj.* verbrießlich, *Cig.*
zadrěsljiv, *adj.* verbrießlich, *Cig., Dol.-Mik.,*
Erj. (Torb.).
zadrěti, *děrem*, *vb. pf.* 1) hineinfahrend reißen:
kožo z., *M.*; noht si je zadrě, *Bleiw.-Cig.*;
 zadrě list, ein gerissenes Blatt (bot.), *Cig.*;
 — reißen hineinstoßen: *kremplje z.*, die
 Krallen einsetzen, *Cig.*; *z. se*, reißen ein-
 bringen: *cefedra se je za noht zadrěla*, ein
 Splitter ist hinter dem Nagel eingebracht,
Z.; — 2) *z. se*, zu plärren, zu schreien an-
 fangen; *otrok se je zadrě*; — aufplärren,
 aufschreien; *vrana se je zadrěla*; — *z. se*, an-
 fahren, unfreundlich anreden; *z. se nad kom*,
 na koga, v koga.
zadrěveněti, *ím*, *vb. pf.* = odreveneti, er-
 starren, *ogr.-C., Vest.*; — *z. v pameti*, stumpf-
 sinnig werden, *ogr.-C.*
zadrěviti, *ím*, *vb. pf.* hinschleudern, (zadrv-)
M., C.; zurückschlagen, zurücktreiben, *Slom.-
 C.*; (zadrv-), *Hip.-C.*; sovražnika *z.*, *Cig.,*
Jan.; *kralj Matjaž bo vse druge premagal*
in zadrěvil, *Jurč.*; — verschlagen: *z. kam*
ladjo, *Cig., Jan.*; — *z. se proti komu*,
 gegen jemanden losstürzen, *Let.*; *z. se za*
kom, jemandem nachstürzen, *Jan. (H.).*
zadrě, *dřga*, *m.* die Zugschnürung, *Cig.*
zadrěga, *f.* 1) die Verknüpfung (mittelst eines
 Knotens), *Cig., Rež.-C.*; — 2) die Schlinge,
 der Fallstrich, die Döhne; *gozdne živali lo-
 viti v zadrě ali zanke*, *Levt. (Nauk).*; —
 (fig.) *zadrě in izkušnje*, *Jap. (Prid.)*; *iz-
 motati se iz zadrě*, *Levt. (LjZv.).*; — 3) der
 Ranken (z. B. an der Weinrebe), *V.-Cig.*;
 — 4) = *davica*, die Bräune, *Cig.*; —
 tudi: *zadrěga*.
zadrěáč, *m.* das Band, womit die Unterzieh-
 hosen um den Leib zugeschnürt werden, *vzh.-
 St.-C., Valj. (Rad).*
zadrěalja, *f.* 1) die Verknüpfung mittelst eines
 Knotens, *Cig.*; — 2) *pl.* zadrěalje, die Hals-
 entzündung, *Cig.*
zadrěaljka, *f.* = zadrěalja 1), *Cig.*
zadrěgati, *am*, *vb. impf.* ad zadrěgniti; zuschnüren,
Jan.
 1. **zadrěgávati**, *am*, *vb. impf.* = zadrěgovati,
 zuschnüren, *C.*; — *würgen*, *C.*
 2. **zadrěgávati se**, *am se*, *vb. impf.* 1) öfter
 erschauend o. sich entsetzt, staunen, *ogr.-
 Mik., C.*; — 2) zögern, zweifeln, in Berle-
 genheit sein, *ogr.-Mik., C.*
zadrěgáven, *vna*, *adj.* widerstehend (von Speise
 u. Trank), *St.-C.*

zadrġavka, *f.* die Schlinge, *Z.*
zadrġetati, *etám, ětem, vb. pf.* erbeben.
zadrġniti, *dġnem, vb. pf.* zuschnüren, zusammen-
 schnüren; *z. mošņo*, den Deutel zuziehen; —
vrat z. komu, jemandem die Kehle zuschnüren,
 ihn erwürgen; — eine Schlinge zusammen-
 ziehen, *Cig.*; eine Masche zusammenziehen
 u. einen Knoten bilden (beim Binden), zu-
 knüpfen, *Cig., Jan.*; *vovel z.*, beim Binden
 einen Knoten machen, *Cig.*; = *na vovel za-*
vezati, vġhSt.; *vrvco z.*, *Jurč., Reġ.-C.*; —
 erwürgen, *vġhSt.*; *z. se*, sich erwürgen, *Z.*
zadrġovati, *ġjem. vb. impf. ad* zadrġniti.
zadrġulja, *f.* 1) ein Band (zum Zusammen-
 schnüren), *Slom.-C.*; — 2) die Schlinge, *Cig.,*
Bes.; *smrti zadrġulje potrgati*, („zadrhule“),
Ravn.
zadrġuljica, *f.* das Schnürband: obleka na
 zadrġuljico, das Schnürkleid, *Ravn.-Cig.*
zadrġuza, *f.* 1) das Band, womit man etwas
 zusammen schnürt: *gate na zadrġuzo, C.*; *pred-*
pas na zadrġuzo, M.; — 2) = zadrġa, die
 Schlinge, die Bogelschlinge, *Jan.*; der Fuß-
 strich, *Jan.*
zadrġúzniti, *ġznem, vb. pf.* = zadrġniti, zu-
 schnüren, *Jan.*
zadrġtati, *ám, vb. pf.* = zadrġetati, *Z.*
zadrġtati, *ím, vb. pf.* erbeben, erzittern, *Jan.*
zadrġćati, *dřćam, vb. pf.* = zadrćati, *Z., Vrt.*
zadrġhniti, *dřġnem, vb. pf.* = zadrćmati, *C.*
zadrġka, *f.* = zadrġa, die Schlinge, der Fall-
 strich, *C.*; — *prim. zadrćiti.*
zadrġřskati, *am, vb. pf.* anschnütern, *Cig.*;
z. vrata, die Thür zuschlagen, *Nov.-C.*
zadrġřskniti, *řsknem, vb. pf.* zuschlagen, *nk.*
zadrġřšćiti, *řšćim, vb. pf.* = zadrřleskniti, *Cig.*
zadrġřisati, *am, vb. pf.* mager machen, schwächen,
ogr.-C.
zadrġobiti, *ím, vb. pf.* einbroden: *kruha komu*
z., *Zv.*
zadrġobnćti, *ím, vb. pf.* aufzuwickeln, *Zv.*
zadrġomljati, *am, vb. pf.* die Maultrommel zu
 spielen anfangen, *Npes.-K.*
zadrġsati se, *sam, řem se, vb. pf.* den Lauf
 auf der Glitschbahn beginnen.
zadrřka, *f.* das Losbrechen eines Sturmes,
 (fig.) eines Bankes: *vreme ře od jutra išće*
zadrřke, pa nemara bo vendar previselo,
BIKr.-M.; *znala sem*, da ne bo danes brez
 zadrřke, ker je nasajen (namr. moř), *BIKr.-*
M.
zadrřaljiv, *adj.* = zadrřaljiv, *Cig., Mik.*
zadrřten, *tna, adj.* = zadrřćen, *kđor se rad*
zadirá nad ljudmi, Svet.(Rok.).
zadrřuga, *f.* 1) die Genossenschaft, *C., nk.*;
 obrtna zadrřuga, die Gewerbegenossenschaft,
nk.; pridobitna *z.*, die Erwerbsgenossenschaft,
DZKr.; *tatovska z.*, *Jurč.*; — 2) die Haus-
 communion, *C., nk.*; (hs.).
zadrřugar, *řja, m.* ein Mitglied einer Genossen-
 schaft oder einer Hauscommunion, *Jan.(H.).*
zadrřugarstvŃ, *n.* das Genossenschaftswesen,
Jan.(H.).
zadrřskniti, *dřřsknem, vb. pf.* zuschlagen:
vrata z., *Reġ.-C.*

zadrřšćiti, *dřřšćim, vb. pf.* = zadrřskniti,
Reġ.-C.
zadrřužen, *řna, adj.* 1) die Genossenschaft be-
 treffend: *zadrřuřna pogodba, SIN.*; — 2) eine
 Hauscommunion betreffend, *Let.*
zadrřuřnik, *m.* 1) das Mitglied einer Genossen-
 schaft, *nk.*; — 2) das Mitglied einer Haus-
 communion, *Let.*
zadrřuřništvo, *n.* das Genossenschaftswesen, *nk.*
zadrřvenćti, *ím, vb. pf.* = zadrřveneti, odrve-
 neti, *Dict.-Mik.*
zadrřviti, *ím, vb. pf.* *pogl. zadrřeviti.*
zadrřzniti, *dřřznem, vb. pf.* = zadrřgniti, *Mur., C.*
zadrřřaj, *m.* der Inhalt, *Jan., Trřst.-C.*; (*prim.*
hs. sadřřaj).
zadrřřanje, *n.* = vedenje, (po nem. „Verhalten“).
zadrřřati, *řim, vb. pf.* 1) den Fortgang unter-
 brechen, aufhalten, hemmen; *z. kolo*; *dolgo*
koga z.; verhindern, aufhalten; *ako bi bil za-*
dřřan, im Verhinderungsfalle, *Cig.*; *drugim*
dobro storiti naj nas nobeno ře tako veselje ne
zadrři, Ravn.-Valj.(Rad); verweisen machen,
 aufhalten; *to me je zadrřalo*, da nisem mogel
 priti; — verzögern, *z. kaj, Cig.*; — zurück-
 halten: *smeh z.*, *Cig.*; *ne morem se z.*, ich
 kann nicht umhin, *Jsvkr.*; — zurückbehalten,
Cig., Jan.; *blago je bilo zadrřano, Cig.*;
besedo v sebi z. = *ne izgovoriti je, Ravn.-*
Valj.(Rad); — 2) (*z. se, vb. impf. po nem.*
„řiř verřalten“, *pogl. vesti se*).
zadrřřava, *f.* das Hindernis, *Slom.-C., Svet.*
(Rok.).
zadrřřavati, *am, vb. impf. ad* zadrřřati, *Mur.,*
ogr.-C.
zadrřřba, *f.* der Einhalt, die Hinderung, *Cig.*;
 — die Zurückbehaltung, die Beschlagnahme,
Cig., Jan.
zadrřřek, *řka, m.* das Hindernis, der Anstand,
 die Schwierigkeit; *zadrřke kakor hribe pre-*
řkakovati, Jap.-C.; *brez zadrřka*, anstandslos,
Cig., nk.
zadrřřen, *řna, adj.* 1) Verhinderungs-, *Jan.*
(H.); — 2) aufhaltbar, *Jan.(H.).*
zadrřřeválen, *řna, adj.* hemmend, *Jan.*
zadrřřevánje, *n.* das Hemmen; das Aufhalten;
 das Zurückhalten.
zadrřřevati, *ġjem, vb. impf. zurückhalten, hem-*
men, hindern; nič te ne zadrřuje; — *z. se*
kje, sich irgendwo aufhalten, *Fr.-C.*
zadrřřevávec, *vca, m.* der Verhinderer, der
 Verzögerer, *Cig.*
zadrřřljiv, *řva, adj.* hindernd, hinderlich, *Met.*
zadrřřljivost, *f.* die Hinderlichkeit, *Jan.(H.).*
zadrřřdati, *am, vb. pf.* in Kleider reichlich ein-
 wickeln, *vġhSt.*
zadřřha, *f.* die Verperrung des Athems, *M.*;
 die Erstickung, *C.*; — der Stichfluß, *C.*
zadřřhati, *dřřham, vb. pf.* durch Niesen gewahr
 werden, erwittern, *Cig., Nov.-C.*
zadřřhel, *řla, adj.* (dem Geruche nach) dumpfig,
 muffig; *zadřřhla moka, Cig., Gor.*; *zadřřhla*
klet; *zadřřhlo diřati*, muffen, *Cig.*; — *dunřtig*;
zadřřhla staja, C.; — *pogl. zatohel.*
zadřřhlina, *f.* der Dampferuch, *Cig., Jan.*
zadřřhljiv, *řva, adj.* = zadřřhel, *M.*

zaduhlost, *f.* die Dummfigkeit.

zaduhnéti, *nim*, *vb. pf.* dummfig, muffig, mucklig werden, *Cig.*; *zrnje* zaduhni, *Slom.-C.*

zaduhnití, *dúhnem*, *vb. pf.* 1) nicht aufgehen wollen, erstiden (v. Teige), *Cig., Jan., M.*; — 2) (*trans.*) den Athem benehmen, *Cig.*; — *z.* se, erstiden, *Jan.*

zádul, *úla*, *adj.* unreif: *zadula figa*, *Štrek.*; *pogl. zadol.*

zadúpati, *dúpam*, *vb. pf.* erschaffen: *mačka miš zadupa*, *Fr.-C.*

zaduríti, *ím*, *vb. pf.* ekelhaft, verhasst machen; *z.* komu kaj, *C.*; *z.* se, ekelhaft, verhasst werden: *zaduri se mi kaj*, *C.*

zadušati, *am*, *vb. impf. ad* zadušiti, *Mur.*

zadušen, *šna*, *adj.* 1) Seelen-, *Jan.*; *zadušna maša*, die Seelenmesse, *Krelj.*; — 2) = *zadušljiv*, erstidend, mephitisch, *Štid., Cig., Jan.*

zadušenec, *nca*, *m.* der Erstidte, *Let.*

zadušenje, *n.* die Erstidung.

zadušéti, *ím*, *vb. pf.* = *zadušiti se*, erstiden, *Pot.-C., Met.*

zaduševánje, *n.* das Erstiden: *z.* hudih zelj, *Krelj.*

zaduševáti, *újem*, *vb. impf. ad* zadušiti.

zadušiti, *ím*, *vb. pf.* erstiden machen; *kašelj me hoče z.*; *dim ga bo zadušil.*; — *ogelj*, *oglje z.*, das Feuer, die Kohlen lösch; — *zadušena dolinica*, ein dummfiges Thal, *Vrtov. (Km. k.)*; — *z.* vest, das Gewissen betäuben, *Cig.*; *Jan.*, *nk.*

zadušljiv, *íva*, *adj.* den Athem benehmend, erstiden machend, *Cig., Jan., Met.*

zadušnica, *f.* 1) das Todtenopfer, *Jan.*; das Seelenamt, *Nov.-C., ZgD.*; (*prim. hs.* *zadušnice*); — 2) eine fromme Stiftung, *Jan.*; (*po hs.* *zaduzbina*).

zaduštvo, *n.* das Seelenamt, *Dict.*; *tolikani zaduštva*, svecenja, kajenja itd., *Krelj.*

zadúti, *dújem*, *vb. pf.* zu wehen anfangen, *Jan. (H.)*.

zadvêrek, *rka*, *m.* der Winkel hinter der Thür, *Jan., C.*

zadvêrje, *n.* = *zadverek*, *Jan.*

zafotótati, *otám*, *ócem*, *vb. pf.* zu flattern anfangen, aufflattern, *Zv.*

zafračítí, *ím*, *vb. pf.* mit der Schleuder werfen, *Cig.*

zafračkátí, *ám*, *vb. pf.* „verschleudern“, vergeuden, verschwenden, *BlKr.*; — *prim. zafračiti.*

zafrečkátí, *ám*, *vb. pf.* = *zafračkati*, *Ig(Dol.)*.

zafrotátí, *otám*, *ócem*, *vb. pf.* mit den Flü-

geln zu rauschen anfangen.

zafřkati, *řřkam*, *vb. pf.* 1) biegend zurückbiegen: *z.* konec drota, *juřhSt.*; — *auffräufeln*, *Cig.*; *zafřkani lasje*, gefraustes Haar, *Dict.*; *brke si z.*, sich den Schnurbart aufstutzen, *Cig., juřhSt.*; *predrzo si brkice z.*, *Erj. (Izř. sp.)*; — *zavřhati*: *z.* si rokav, *Dol., juřhSt.*; — 2) verwerfen, verschweren, *ogr.-C.*

zafřkávati, *am*, *vb. impf. ad* zafřkati; 1) zurückbiegen: *klobuk z.*, *Jurč.*; — 2) *z.* koga, jemanden aufziehen, zum Besten haben, hanteln, *Kr.*

zaffkniti, *řřknem*, *vb. pf.* um-, aufstülpen, umschlagen, *Cig., Jan.*; *hlače si z.*, *juřhSt.-C.*; *juřhSt.*; — *aufdrehen*, *eindrehen*, *Jan., C.*; *zafřknjeni lasje*, gefräufeltes Haar, *C., juřhSt.*; — *umbiegen*, *Jan.*; *čavelj z.*, *se je zafřknil*, *juřhSt.*; *zafřknjeni nos*, eine Stülpnase, *Cig.*

zafřknjenec, *nca*, *m.* der Bierbengel, *C.*

zafřkóšéti, *óčim*, *vb. pf.* verfräufeln, verbrechen, *Jan., St.*; *škrat zafřkoči človeku lase*, *Glas.*; *zafřkočeni lasje*, gefraustes Haar, *juřhSt.*; *prejo z.*, *ogr.-C.*; *z.* se, = *krotice*, *svedrce narediti*, *C.*

zafřkovánje, *n.* das Umstülpen, das Fräufeln: *z.* las, *Cig.*; — *das Aufziehen*, *Kr.*

zafřkováti, *újem*, *vb. impf. ad* zafřkniti, *zafřkati*: 1) *aufbiegen*, *aufdrehen*, *verbrechen*, *Jan., juřhSt.*; — 2) *z.* koga, jemanden aufziehen, *Kr.*

zaffřek, *íka*, *m.* die Stülpe, *Guts.*

zafřlétí, *ím*, *vb. pf.* zu flattern anfangen, aufflattern, *Cig., C.*

zafřlíčiti, *íčim*, *vb. pf.* = *zafřliti*, *Z.*

zaffřliti, *řřlim*, *vb. pf.* aufstülpen, *Mur., Jan.*; *z.* klobuk, *C.*; *zafřřjeni nos*, eine Stülpnase, *Cig.*; — *z.* se, einschrumpfen: *zafřřjeno listje*, eingeschrumpfte Blätter, *zafřřjeni lasje*, gefraustes Haar, *Dict., Tolm.*; — (*pren.*) *zafřřjeno držati se*, *zafřřřjeni biti*, *řřlž* ober *miřš* muthig sich stellen, *Fr.-C., Z.*

zafřněti, *ím*, *vb. pf.* = *zafřkniti se*: *tobak v pipi zafřni*, *Blc.-C.*

zaffřniti, *řřnim*, *vb. pf.* = *zafřkati*: *zafřřjeni lasje*, gefraustes Haar, *Reř.-C.*

zafřřjenik, *m.* der Straußkopf, *Reř.-C.*

zaffřnkati, *řřnkam*, *vb. pf.* vergeuden, verschleudern: *denar je zafřřnkal*, *Fr.-C.*; (*nam. zafřkati*?).

zafřtáčiti, *áčim*, *vb. pf.* mit Wucht schleudern, *Polj.*

zafúčniti se, *fúcnem se*, *vb. pf.* sich entsetzen, stutzen, wanken, *ogr.-C.*

zafúčkati, *am*, *vb. pf.* = *zařvizgati*, *juřhSt.*; = *zapisati*: *na piščal z.*, *Dol.*; — = *zapraviti*, *Z., St.*

zafúkkniti, *fúknem*, *vb. pf.* wegwerfen, verwerfen, *Z., Fr.-C.*

zagáčati, *am*, *vb. impf. ad* zagatiti, *Jan.*

zagačeváti, *újem*, *vb. impf. ad* zagatiti; (*zaga-* *tovatí*) *Mur., Met.*

zagáj, *m.* das Gehege, *Cig.*

zagájiti, *gájim*, *vb. pf.* 1) = *zagraditi*, einhegen, *Cig., Jan., C.*; — 2) *z.* si drevje, Bäume in Menge zu ziehen anfangen, sich Bäume aufziehen, *M., Fr.-C.*; — 3) *z.* se, heilen: *rana se je zagajila*, *Cig.*

zagáliti, *ím*, *vb. pf.* verhüllen, zuhüllen, *Cig., Fr.-C.*; *v raztrgano obleko zagáljena telesa*, *Jurč.*

zagáljeváti, *újem*, *vb. impf. ad* zagaliti, *C.*

zagáman, *adj.* = *malo neumen*, *Gov., Kor.*; *řřupid*, *Z.*

zagámast, *adj.* = *zagaman*, *Jan.*

zagánjati, *am*, *vb. impf. ad* zagnati; 1) öfters in schnelle Bewegung versetzen; *kolo z.*, *uro z.*, die Uhr in Gang zu setzen suchen (pflegen), *Cig.*; — *schleudern*, *Jarn.*; *glas z.*, öfters

eine Stimme von sich geben, *Cig.*; z. se, sich öfters in schnelle Bewegung versetzen: riba se iz vode kvišku zaganja, der Fisch schnellst empor; val se zaganja na breg, v skalo, (schlägt ans Ufer, an den Felsen, brandet); z. se v koga, jemanden öfters anrennen; (fig.) mit Worten angreifen; kaj se vedno v mene zaganjaš? — še se mu zaganja pri čitanju, er ließt noch holperig, *Cig.*; — 2) auf die Weide treiben: živino kam z., *DSv.*

zaganjavec, vca, m. (val) z., die brandende Welle, die Schlagwelle, *Cig., Bled-M.*

zaganka, f. das Räthsel, *Habd.-Mik.*; — das Problem, h. t.-*Cig.(T.)*.

zagat, gata, m. der Fangbamm, *Cig.*

zágata, f. 1) die Aufschoppung, *Jan.*; die Verstopfung, *Erj.(Som.)*; — 2) ein enger Raum zwischen zwei Häusern, *M.*; eine enge Gasse, *Cig., Mik.*; ein schmaler Ort übht, *Cig.*; — die Sadgasse, *Levst.(M.)*; — tudi: zagata.

zagaten, tna, adj. 1) zum Erstiden bumpyfig, schwül; zagatna soparica, o zagatnih dnevih, *Ravn.*; zagatno je v izbi, v shrambi, *Gor.*; — politična atmosfera je zagatna, die politische Atmosphäre ist schwül, *Cig.(T.)*; — 2) würgend, geil, *Cig.*; (o jedi, ki ne gre rada po grlu), *Lašče-Levst.(M.)*; — herbe, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; (prim. ogaten); — (fig.) z. človek, ein unerträglicher Mensch, zagatna beseda, ein beleidigendes Wort, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

zagatitev, tve, f. die Verstopfung, *Cig., Jan.*

zagátiti, im, vb. pf. verstopfen; usta z., *Trub.-Mik.*; razpoko z., *Cig.*; cev z., eine Röhre fuge dichten, *DZ.*; — vodo z., das Wasser bedecken, *Cig., C.*; — z. se, sich verstopfen, v dušniku se mi je zagatilo, es will mich erstiden, *Fr.-C.*; sluhovod se zagati z ušesnim maslom, *Erj.(Som.)*; otrok je zagacen v ušesih, *Gor.*; — verbinden: z. posvečenje, *ogr.-C.*

***zagatnost**, f. die Dumpfigkeit, die Schwüle, *Jan., Gor., Kor.*; — die Weisheit, die Fäbheit (einer Speise), *Dol.*; — die Herbe, *Mur., Cig.*

zagatovati, űjem, vb. impf. pogl. zagačevati.

zagáziti, gázim, vb. pf. watend in zu tiefen Schnee, Roth u. dgl. gerathen; zagazil sem, da ne morem dalje; — in einen Fehler gerathen; v pregrehe z., *Mur.*

zagazljiv, iva, adj. grundlos: zagazljiv pot, *Cig.*

zagázati, am, vb. impf. ad zagozditi, *Fr.-C.*

zagaževáti, űjem, vb. impf. ad zagaziti, (-zovati), *Z.*

zageniti, gánem, vb. pf. einbiegen, umbiegen, *Fr.-C., Z.*; lepo zaganjena veja, ein schön geschwungener Ast, *Sol.*

zagib, giba, m. der Einbug, *Cig., Jan.*; der Einschlag (beim Nähen), *Jan.*; der Umschlag bei Kleidern, *Fr.-C.*

zagiba, f. der Einbug, *Cig., Danj.-Mik., Fr.-C.*

zagibát, áta, adj. doppelt (von Blumen), *vzhSt.*

zagibati, gibam, bljem, I. vb. impf. ad zageniti; einbiegen, *M.*; — II. zagibati, bam, bljem, vb. pf. 1) in Bewegung bringen, *Cig.*; z. se, in Bewegung kommen, *Cig.*; voz se

je zagibal, *Z.*; — 2) anfangen sich zu bewegen, *Žnid.*

zagibek, bka, m. = zagiba, *C.*

zagibica, f. dem. zagiba; die Falte, *Jan.(H.)*.

zagibina, f. der Einbug, *Fr.-C.*

zagibka, f. = zagibek, *Cig.*

zagiblaj, m. der Umbug, *Jan.(H.)*.

zagigati, gigam, vb. pf. anfangen zu schreien (v. Esel), *Z.*

zaginíti, gínem, vb. pf. zugrunde gehen: od gladu z., *Levst.(Beč.)*.

zagláditi, gládim, vb. pf. durch Glätten eine Unebenheit wieder unenttlich machen, glatt streichen; jamice na gredi zagladiti; (pren.) stare navade zaglajeni sled, *Navr.(Let.)*.

zaglajác, m. das Glättwerkzeug der Schuster, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

zaglájati, am, vb. impf. ad zagladiti.

zaglās, glāsa, m. die Intonation, *Cig.*

1. **zaglasiti**, im, vb. pf. ertönen lassen, anstimmen: gosli z., *Cig.*; previsoko z., zu hoch anstimmen o. intonieren, *Cig.*; z. zdravico, eine Gesundheit ausbringen, *Cig.*; — z. se, zu klingen anfangen, *Cig.*

2. **zaglasiti**, im, vb. pf. = zamašiti: z. se, im Fortfließen gehemmt werden: voda se zaglasila, v grlu se mi je nekaj zaglasilo, *Lašče-Erj.(Torb.)*; — prim. zagolniti.

zaglaváča, f. kača zaglaváča, (mit keilförmigem Kopf?), *Npes.-Vraž.*

zaglāvec, vca, m. = zglavnik, *Poh.*; = panjač: bukov z. celo noč gori, *Gor.*

zaglāvek, vka, m. der Epilog, h. t.-*Cig.(T.)*.

zaglāven, vna, adj. (kjer gre za glavo), Blut-, peinlich, *Cig., Jan.*; zaglavna pravda, ein peinlicher Proceß, zaglavni sodnik, der Blutrichter, *Cig.*

zaglāvje, n. das Hinterhaupt, *V.-Cig.*

zaglāvnik, m. 1) = zglavnik, *Notr.*; die Feuerlehne, *Bic.-C.*; der Feuerboß, *Burg.(Rok.)*, Črniče (Goriš.); — debel stor, ki se v peč dene, da dolgo gori in tli, *C., M.*; — 2) weißer Talkglimmer, der Gestein, *Frey.(Rok.)*.

zagléd, gléda, m. das Erbliden, *Cig.*

zaglédati, glédam, vb. pf. 1) mit den Augen wahrnehmen, erblicken; kaj si zagledal, da zmerom v tisto stran gledaš? — 2) z. se, sich verschauen, sich vergaffen; z. se v kaj; — z. se v koga, sich in jemanden verlieben.

zaglédek, dka, m. = zagled, *Cig.*

zaglédniti, glédnem, vb. pf. = zagledati, *vzhSt.-Valj.(Vest.)*.

zagledováti, űjem, vb. impf. ad zagledati.

zagléniti, im, vb. pf. zuschlammern, mit Schlamm bedecken, *Cig.*

zaglobiti se, im se, vb. pf. sich (mit seinen Gedanken) vertiefen, *Jurč., nk.*

zaglôbje, n. die Vertiefung, *Cig.(T.)*.

zaglótati, am, vb. pf. = zaglotiti, *Notr.*; zaglotane oči, verlebte Augen, *Z.*

zaglótiti, im, vb. pf. = zamašiti: zagločen nos, *Notr., Gor.*

zaglôzda, f. *Mur., vzhSt.*; nam. zagvozda.

zaglûha, f. die Betäubung, *Cig.*

zaglúmiti, im, vb. pf. vergaulen: čas z, *Cig.*
 zaglúšanje, n. die Belästigung, *ogr.-C.*
 zaglúšati, am, vb. impf. ad zaglúšiti; 1) be-
 täuben, *C., Z.*; — 2) z. komu, jemandem
 lästig fallen, *ogr.-C., Ev. tirn.-Mik.*
 zaglúšati, im, vb. pf. erschallen: razveselim se,
 gda (= kadar) tvoj glas zaglúši, *ogr.-C.*
 zaglúšen, šna, adj. betäubend: z. šum, za-
 glúšno grmenje, *LjZv.*
 zaglúšiti, im, vb. pf. taub machen, betäuben,
 übertäuben, *Cig., Jan., vřhSt.-C.*; — z. ču-
 tila, *Cig.(T.)*.
 zagnájati, am, vb. impf. ad zagnójiti; düngen;
 dobro zagnajati trtne sadeže, *jvřhSt.*
 zagnánec, nca, m. die Hautverhärtung, die
 Schwielen, *M., Kr., Savinska dol.*; pos. = za-
 gnana koža na dlani, *C., Polj.*; — ein Aus-
 wuchs am Fußbaumen, *Kr.*; — die Hüt-
 blätter, *Cig.*
 zagnánek, nka, m. = zagnanec, *C.*
 zagnáti, zénem, vb. pf. 1) hintreiben, treiben;
 zagnati ovce v hlev, pure na pašo; z. koga
 po kaj, jemanden etwas schnell holen lassen;
 z. sovražnike v beg, die Feinde in die Flucht
 schlagen; veter je ladjo na plitvino zagnal;
 — davonjagen; z. posla; — 2) einen Schwung
 geben; in Bewegung setzen: kolo z, da se
 vrti; uro z, da gre: mlatilnico z, die Dresch-
 maschine in Thätigkeit versetzen, *Nov.*; —
 schleudern, werfen; kamen z. črez reko; po-
 leno komu z. pod noge; — z. se, sich einen
 Schwung geben, einen Anlauf nehmen, stürzen,
 schießen, schnellen; z. se in preskočiti potok;
 z. se na konja, sich aufs Pferd schwingen;
 z. se v kaj, v koga, gegen etwas (jemanden)
 losstürzen, etwas, jemanden anrennen; z. se
 nad koga, über einen herstürzen, *Jan.*, na
 koga, *Cig.*; — 3) zagnana koža, verdickte,
 schwielige Haut, *C.*; — 4) anfangen, erheben:
 z. krik, jok, hrup, zu schreien, zu weinen,
 zu lärmen anfangen; kletev, prepír z., *Lašče-
 Levst.(M.)*; zagnali so glas, govorico, man
 hat ausgebracht, es ist das Gerücht aufge-
 taucht, *Cig.*; zagnali so, es geht das Gerücht,
Cig.; zagnali so nanj sum, man hat ihn im
 Verdacht, *Cig.*; z. smeh, ein Gelächter auf-
 schlagen, *Cig.*; tozbo z., eine Klage erheben,
 einbringen, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.
 zagnéčiti, im, vb. pf. einpressen, hineindrücken,
Jan.(H.).
 zagnésti, gnétem, vb. pf. 1) den Teig feststeten,
Gor.; — zagneten, compact, *Cig.*; — 2) ver-
 legen: z. kaj kam, *Cig.*
 zagnéšati, gnéšam, vb. impf. ad zagnesti, *Gor.*
 zagnida, f. = zanohtni prisad, das Nagelgeschwür
 (panaritium), *Cig., Jan., Gor.*; tudi pl. za-
 gnide, *Gor.*
 zagniti, gném, vb. pf. = zageniti, *Cig., Sol.*;
 zagnjen zob, ein gebogener Zahn, *vřhSt.-C.*;
 (zagnuti, umbiegen, *Reč.-C.*)
 zagnjávití, im, vb. pf. erdrücken, *SlN.*; dete
 z., *ogr.-C.*
 zagnójiti, im, vb. pf. 1) düngen; dobro z. trtni
 sadež; — 2) z. se, zuschwären, *Cig.*

zagnúsiti, im, vb. pf. ekelhaft machen, z. se,
 ekelhaft werden, *Jan.(H.)*.
 zagóda, adv. za goda, za časa, beizeiten, recht-
 zeitig, zeitlich, *ogr.-C.*; (compar. „zagodeče“,
Prip.-Mik.)
 zagódnica, f. das Stündchen zum Namenstage,
Preš.
 zagodrnjáti, ám, vb. pf. anfangen zu murren,
 ein Murren vernehmen lassen; nekaj je za-
 godrnjal, pa ga nismo razumeli.
 zagogotáti, otám, ščem, vb. pf. zu schnattern
 anfangen: gosi so zagogotali, *Vrt.*
 zagólbniiti, gólbnem, vb. pf. einsinken, *Jan.*;
 v grehih zagrezniti ali z., *Krelj.*; stecken
 bleiben, *Trub.-Mik.*; ajdje so zagolbnili v
 jami, *Trub.*; (pren.) srca v težkih mislih
 zagolbnjena in potopljena, *Trub.*
 zagóščati, im, vb. pf. 1) zu reden anfangen,
vřhSt.; — zu girren anfangen: golob zagolči,
Vrt.; — 2) z. se = zarcü se, sich ver-
 reden, *C.*
 zagolhávatí, am, vb. impf. ad zagolhniti,
 (-guh-), *C.*
 zagóhniiti, góhnm, vb. pf. 1) verstopfen, z.
 se, sich verstopfen: kanal se je zagolhnil, *Hal.-
 C.*; zakuhan sod se zagolhne (schließt luft-
 dicht), *vřhSt.-C.*; — 2) z. se: zagolhne se
 svinjam jed, die Schweine bekommen Ekel vor
 dem Fressen, *Fr.-C.*; — 3) z. se, ersticken
 (o rastlinah), *vřhSt.-C.*; — prim. zagolsniti.
 zagóhnenje, n. die Verstopfung, (-guh-) *C.*;
 z. scalnice, die Wasserperre, *C.*
 zagolomíšiti, míšim, vb. pf. irre gehen (in
 seinen Ansichten), *C.*
 zagólsniti, gólsnem, vb. pf. 1) verstopfen, *Cig.*;
 z. se, sich verstopfen, *Jan.*; cev se je zagolsnila,
Rihenberk.-Erj.(Torb.); zagolanjeni led, der
 sich flauende Eisgang, *V.-Cig.*; — z. se,
 sich mit Speisen verstopfen, *Z.*; — 2) zagol-
 sniti = z. se, *Jan.*
 zagósten, tna, adj. würgend, ältigend, *Z.*; —
 zusammenziehend, herbe, *Cig., Jan., Cig.(T.)*,
Strp.
 zagóstiti, im, vb. pf. 1) erwürgen, erdroffeln,
Mur., C.; — 2) z. se, im Rachen stecken
 bleiben, *ogr.-C.*
 zagóštnec, nca, m. der Gerbstoff, *Vrtov.-C.*
 zagóštnost, f. die Herbheit, *Cig.*
 zagoméc, adv. z. komu biti, jemandem ge-
 wachsen sein, *Cig., Jan., M., Kr.-Valj.(Rad.)*
 zagón, góna, m. 1) der Aufstoß zum Laufe, der
 Anlauf, der Ansturz, *Cig., Jan.*; zagóni valov,
 das Branden der Wellen, *Cig.*; z. vetra, der
 Windstoß, *Cig., Sol.*; der Schwung, *Cig.,
 Jan.*; das Ausholen mit der Hand (z. B. der
 Wurf des Säers), *C.*; der Schub, prvi z.,
 der Vorstoß (beim Kegelspiel), *V.-Cig., Jan.*;
 — 2) = zastava, oblaki, ki ob burji po go-
 rah na severovzhod stoje, *Banjščice.-Erj.
 (Torb.)*; — 3) ein aus einem Gewehr abge-
 schossener Körper, *Cig.*
 zagónati, am, vb. pf. ein Rüttel zur Lösung
 aufgeben: tri ganalice sem mu zagonal, pa
 nobene ni ugonal, *Volče.-Erj.(Torb.)*.
 zagončika, f. das Rüttel, *Cig., Cig.(T.)*. — hs.

zagōnka, *f.* das Rätthfel, *Habd.-Mik., C.*
 zagorāvati, *a, vb. impf.* zagorava, *eš* wetter-
 leuchtet, *Savinska dol.*
 zagōreo, *rca, m.* der hinter den Bergen Woh-
 nende, *Hip.-C.*
 zagorēl, *ili, f.* der Fusel, *h. t.-Cig. (T.).*
 zagorēček, *čka, m. 1)* = podgorēček, *Burg.*
(Rok.); — 2) die Röhrlöse, *Gor.*
 zagorētec, *ica, m. 1)* = slegur, die Stein-
 broffel, *Dol.; — 2)* eine Art Hummel, *M.*
 zagorēška, *f.* die Brünnette, *Cig.*
 zagorēkast, *adj.* etwas von der Sonne ge-
 bräunt, *Mur.*
 zagorēlost, *f.* die brünnette Farbe, *Cig.; —*
 die Glutröthe, *Cig.*
 zagorēti, *im, vb. pf. 1)* anfangen zu brennen,
 Feuer fangen, *Cig., Jan.;* drva so suha, pa
 hitro zagori v peči, *Dol.; — (fig.)* po meni
 je vse zagorelo (od strahu), *eš* wurde mir
 heiß (vor Schrecken), *Fr.-C.; —* entbrennen,
Jan.; z. v češčenju kakega svetnika, *ZgD.;*
— 2) von der Sonne angeleuchtet sich bräunen,
Cig.; zagorel, sonnenverbrannt, gebräunt, brün-
 nett; zagorele barve; zagorel leščnik, grozd,
Z.; — 3) v lica z., *erröthen, Cig., Jan., Fr.-*
C.; zagorel, glutroth, *Cig.*
 zagorēvati, *am, vb. impf. ad* zagoreti, *Jan.*
 zagōrje, *n.* die Gegend hinter den Bergen, *Mur.,*
Cig.; v zagorju, hinter dem Gebirge, *Cig.*
 zagōrnik, *m.* der Weinbauer, *Npes.-Vrat.*
 zagōrski, *adj.* transmontan, *Cig., Jan.*
 zagōslati, *am, vb. pf.* die Geige zu spielen an-
 fangen, *Cig.*
 zagospodāriti, *ārim, vb. pf.* durch schlechte
 Wirtschaft verlieren, verwirtschaften.
 zagospodinjiti, *injim, vb. pf.* als schlechte Haus-
 frau verwirtschaften, *Cig., Jan.*
 zagōsti, *gōdem, vb. pf.* anfangen Musik zu
 machen, aufspielen; godci eno zagodejo pred
 hišo, potem jih pokliče gospodar v hišo;
— *bes.* die Geige zu spielen anfangen, auf-
 geigen, *Cig., M.; —* po mače z., eine Raßen-
 musik machen, *Cig.; —* on jim jo bo še za-
 godel, = er wird ihnen noch etwas anthun,
Jurč.
 zagostiti, *im, vb. pf. 1)* verdichten, *Jap.-C.;*
 zagoščen, verdichtet, *Ravn.-C.; —* z. se, dicht
 werden: gozd se zagosti, *Cig.; — 2)* zubichten,
Cig.; Slovinci so vse te dezele zagostili
 (= gosto naselili), *Ravn.*
 zagostolēti, *im, vb. pf.* anfangen zu zwitschern,
 aufzwitschern, *Cig., Npes.-M.*
 zagostovāti, *ijem, vb. pf.* durch Schmausereien
 vertilgen, *Cig.*
 zagotāvljanje, *n.* das Zusichern; — das Ver-
 sichern, die Versicherung(en).
 zagotāvljati, *am, vb. impf. ad* zagotoviti.
 zagotoviten, *ina, adj.* Gewähr-, Sicherstellungs-,
Jan. (H.).
 zagotovilnica, *f.* die Sicherstellungsburlunde,
 die Polizza, *Jan. (H.).*
 zagotovilo, *n.* die Zusicherung, die Versicherung,
 die Gewährleistung, *Cig., Jan., C. nk.*
 zagotōviti, *ōvim, vb. pf.* zusichern: z. komu kaj,
Cig., Jan., nk.; — sicherstellen: z. kaj, *Cig.,*

Jan., nk.; — mit Worten versichern, *Mur.,*
Cig., nk.; z. komu kaj, *Cig.*
 zagotōvljati, *am, vb. impf. Cig.,* *pogl. zago-*
tavljati.
 zagotovljenje, *n.* die Zusicherung, *Cig., C.;*
 z. kapitala, letnega dohodka, *nk.*
 zagotōvljenost, *f.* die Sicherstellung, *DZ.*
 zagotovnik, *m.* der Versicherer, *Cig.; —* der
 Bürge, *Zora.*
 zagotōvsčina, *f.* die Caution, *Cig.*
 zagovārjanec, *nca, m.* der Client eines An-
 waltes, *DZ., Levst. (Zb. sp.).*
 zagovārjanje, *n. 1)* die Bertheidigung (durch
 Worte); — 2) das Beschwören: z. ognja, der
 Feuerfegen, *Cig.*
 zagovārjati, *am, vb. impf. ad* zagovoriti; 1)
 durch Worte vertheidigen; vedno ga zago-
 varjaš, du hältst ihm immer die Stange; z.
 koga pred sodniki; — z. se, sich vertheidigen,
 sich verantworten; — 2) besprechen, beschwören:
 z. bolezen, *Cig., Notr.;* oblake z., *Let.;* z.
 kačji strup, *Erj. (Torb.); —* z. komu, je-
 manden verfluchen, verhezen, *C.; — 3)* z. se,
 sich verreden, *C.*
 zagovārjavec, *rca, m. 1)* der Bertheidiger, der
 Bersehter, *Cig., Jan., nk.; — 2)* der Besprecher,
 der Beschwörer, *Cig., Jap. (Sv. p.), SIN., Notr.*
 zagovārjavka, *f. 1)* die Bertheidigerin, die
 Bersehterin, *Cig.; — 2)* die Beschwörerin,
Cig.
 zagovēden, *dna, adj. 1)* hangelhaft, *Jan.;* un-
 geschlacht, *roh, Lašče - Erj. (Torb.);* unzart,
Cig.; tako zagovedno bi nikoli ne izpre-
 govorili, *Levst. (Zb. sp.); — 2)* dumm, tölpel-
 haft, *C., Svet. (Rok.), Gor.;* borniert, *Cig.*
 zagovēditi se, *vēm se, vb. pf. =* zavedeti se,
Podkrcni-Erj. (Torb.).
 zagovēditi se, *ēdim se, vb. pf. 1)* verthieren,
ZgD.; verwildern, *roh* oder dumm werden,
C., Ig. (Dol.); — sich dergeffen, irren, *C.; —*
 2) sich verschauen, *Cig., C.;* z. se kam, v kaj
 kakor tepec, *Fr.-C.; — =* zamliliti se, *C.*
 zagovednēti, *im, vb. pf.* verthieren, *Jan.;* kar
 se zgoda, ne ukroti, zdivja in zagovedni,
Jan. (Slovn.).
 zagovēdnež, *m. (psovka)* der Bengel, *Jan.,*
Bes.; odurni z., *Vrt.*
 zagovēdnost, *f. 1)* die Ungeschlachttheit, die
 Roheit, *Jan.;* nerodnost in zagovednost in
 neotesanost, *Cv.; — 2)* die Tölpelhaftigkeit,
C.
 zagovējenost, *f.* die Wildheit, thierisches Wesen,
 die Ungeschlachttheit, *M.*
 zagovnjati, *ām, vb. pf. zu* knurren anfangen:
 zamolklo z., *Bes.; —* prim. govijati.
 zagōvor, *m. 1)* die Bertheidigung durch Worte,
 die Verantwortung, *Mur., Cig., Jan.;* die
 Bertheidigungsrede, *Cig., Jan., Cig. (T.); —*
 die Fürsprache, *Cig., Jan., ogr.-C.; —* die
 Entschuldigung, *ogr.-C.; — 2)* die Bespre-
 chung, die Beschwörung, der Zauberpruch,
Cig., Let.; — 3) das Gelöbniß, *Cig., C.;*
— 4) das Nachwort, *Jan.; (po nem.).*
 zagōvoren, *rna, adj.* Bertheidigungs-: zago-
 vornni spis, die Bertheidigungsschrift, *Cig., Jan.*

zagovorilo, *n.* der Bertheidigungsgrund, *DZ.*
zagovoritelj, *m.* = zagovornik, *kajk.* - *Valj.*
(*Rad*).

zagovoritl, *im, vb. pf.* 1) verantworten, entschuldigen, *M., Rož.-M.*; nemajo, s čimer bi svoje grehe zagovorili, *Krelj*; zagovori ti mene! *Trub.*; — 2) se, sich entschuldigen, *M.*; — 2) besprechen, beschreiben, beschwören, *Cig.*; strup z. s skrivnimi besedami, *Erj.* (*Torb.*); svete besede so škrtata zagovorile, *LjZv.*; — tudi: z. komu, jemanden beschreiben, *C.*; — 3) zu sprechen anfangen, *Jarn.*; z. s kom, *Zora*; Zasmaja se, zagovori, *Npes.-K.*; — 4) z. se, sich verabreden, sich verschwören, *Mur., Cig., Jan.*; Sem zvedel, da vest čisto, dobro d'janje Svet zanic'vati se je zagovoril, *Preš.*; — = zaobljubiti se: z. se Bogu in devici Mariji, da bi grehe oprostil, *SlN.*; — 5) z. se, sich verreiben, sich versprechen, fehlsprechen, *Mur., Cig., Jan.*; ne vem, kako sem se zagovoril, *Jurč.*

zagovornica, *f.* die Bertheidigerin, die Bersechterin, die Fürsprecherin, *Cig., Jan., Kr.*; tudi: zagovornica.

zagovornik, *m.* 1) der Bertheidiger, der Bersechter, der Fürsprecher, *Cig., Jan., ogr.-M., Kr.*; z. zatoženčev, z. človeških pravic, *LjZv.*; tudi: zagovornik; — 2) der Beschwörer, *Erj.* (*Torb.*), *DSv.*

zagovornina, *f.* die Anwaltsgebür, *Cig.*

zagovornistvo, *n.* das Bertheidigeramt, die Anwaltschaft, *nk.*; tudi: zagovornistvo.

zagovorstvo, *n.* die Anwaltschaft, *Cig.*

zagovrščina, *f.* die Anwaltsgebür, *Cig.*

zagôzda, *f.* der Keil; zagozdo zabiti v klado; — z. kruha, ein Keil Brot, *Cig., Zv.*; — der Keilschlüssel, *Cig. (T.)*; — nam. zagvozda.

zagôzdast, *adj.* keilförmig, *Cig.*

zagôzden, *dna, adj.* Keil-; zagozdna kost, = zagozdnica, das Keilbein, *Cig.*

zagôzdica, *f. dem.* zagozda; das Keilchen; cepilna z., der Pfropfmeißel, *Cig.*

zagôzditi, *im, vb. pf.* verteilen; konec toporišča v sekirnem uhu z.; z. se, sich einteilen, sich wie ein Keil hineinpressen; — z. se, = klinasto se končati, sich ausleiten (min.), *Cig. (T.)*.

zagôzdnica, *f.* 1) das Keilbein, *Erj. (Som.)*; — 2) die Riesmuschel (mytilus edulis), *Jan., Z.*

zagôzdnik, *m.* = lesena zagozdnica pri kakem orodju, *Podkrnci-Erj.* (*Torb.*).

zagrāb, grāba, *m.* soviel man mit einem Griff fassen kann, der Griff, *Cig.*

zagrābāč, *m.* = korec, *Bikr.*

zagrābek, bka, *m.* 1) = zagrāb, ein Griff, *Jan.*; — soviel Heu man beim Dörren einmal mit dem Rechen erfasset, *M., C.*; — 2) = pregrābek, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; = ogrābek, zusammengerechtes Heu, der Schöberleß, *Jan., Kr.*; — 3) ein kleiner Heuschöber, *Cerkno-Štek. (Let.)*.

zagrābitl, grābim, *vb. pf.* 1) einen Griff thun, ergreifen; z. na debelo, einen großen Griff

thun, *Sol.*; z. pest denarjev, leščnikov; erfassen, packen; z. koga, kaj; z. z rokami, s kremplj, z grabljami; — 2) hinreichen; z. kam seno; — 3) = zagrebsti, *Reč.-C.*

zagrād, grāda, *m.* 1) ein eingezäunter Ort, *C.*; — 2) = podstenje, *SlGor.-C.*

zagrāda, *f.* 1) die Bepflanzung, der Baun, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) ein eingefriedetes Feld, *Cig.*

zagrādba, *f.* z. v dolini, die Thalsperre, *DZKr.*

zagrādīšče, *n.* der Zwinger, *Guts.-Cig.*

zagrāditi, *im, vb. pf.* mit einem Baun absperrn, verjüngen, vertrieben; z. travnik, njivo; — vertrameln; pot z.; — eindämmen: z. reko, *Cig., Jan.*; — z. se, sich verthängen, *Jan.*

zagrāja, *f.* 1) die Bepflanzung, der Baun, *Mur., Cig., Valj. (Rad), Reč.-C.*; — 2) die Eindämmung, der Damm, *Cig., Jan.*

zagrājati, *am, vb. impf. ad* zagrāditi.

zagrājēnc, nca, *m.* ein eingezäunter Baum, *Nov.-C.*

zagrajevāti, ōjem, *vb. impf. ad* zagrāditi.

zagrāzati se, am se, *vb. impf. ad* zagroziti se, drohen, *Habd.-Mik.*

zagrāčati, *im, vb. pf.* zu knurren, zu brummen anfangen, aufbrummen, *Cig., Bes.*; z. nad kom, jemanden anschurren, *Cig.*

zagrāčevāti, ōjem, *vb. impf. ad* zagrāčiti, *Cig.*

zagrāčiti, *im, vb. pf.* erdroffeln, erwürgen, *Mur., Cig., Jan.*

zagrādi, *im, vb. pf.* beschmutzen, *Cig., Jan.*

zagrēb, grēba, *m.* 1) die Verscharrung, *Cig.*;

— = pokop: Solze pretakala Proti zagrebu, *Vod. (Pes.)*; z. starega leta, *Vod. (Izb. sp.)*;

— 2) das Angehäufte, die Schütte, *Jan., C.*; angehäufster Schnee, *Gor.*; — der Haufen: cele zagrebe mesa imajo, *Gor.*; velik z. starih in novih črevljev, *Glas.*; — 3) der Wall, das Bollwerk, *Meg.*; die Schanze, *C.*

zagrēbāč, *m.* der Verscharrer, *Cig.*

zagrēbāča, *f.* mreža z., das Dednetz, *Levst. (Nauk).*

zagrēbalīšče, *n.* der Verscharrungsplatz, *DZ.*

zagrēbanje, *n.* das Verscharren.

zagrēbati, grēbam, bljem, *vb. impf. ad* zagrebsti; verscharren, *Cig., Jan.*; begraben, *Npes.-C.*; z. mrlice, *Levst. (Nauk), Cv.*; — voda

za čolnom zagreba, die Wasserfurche schließt sich hinter dem Rahn, *M.*; = z. se: Pred njo se je (vodica) pregrebala, Za njo se je zagrebala, *Npes.-Kres.*; Precej se voda razgrebala, Za njo se je zagrebala, *Npes.-Vraž.*

zagrēbica, *f.* = zapeček, zdič, der erhöhte Sitz am Ofen, *Ljubušnje (Goriš.)-Štek. (Let.)*.

zagrēbnjak, *m.* die Erhöhung des Aderbeetes (opp. jamljic, razor), *Lašče-Levst. (Rok.)*.

zagrēbsti, grēbem, *vb. pf.* verscharren; — begraben, beerbigen, *Cig., Npes.-C.*; (pren.) z. se v posteljo, *Glas.*; z. se kam, sich irgendwohin verbergen, *Cig. (T.)*; — zuscharren: z. jamo.

zagrēha, *f.* der Fehler, *Blc.-C.*

zagreněti, *im, vb. pf.* 1) einen bitteren Geschmack empfinden lassen, bitterlich schmecken; — 2) verbrießen, *Cig., Navr. (Kop. sp.)*; ta

mu je zagrenela, *Cig., UčT.*; če pomislim, da sem sam kriv, zagreni mi vse, *Jurč.*
zagreniti, grěnem, *vb. pf.* verscharren; kri s prstjo z., *Dalm.*; kdor najde zaklad, ga zagrene, *Ravn.*

zagreniti, im, *vb. pf.* verbittern, vergällen, *Cig., M.*

zagrešek, ška, *m.* der Berstoß, das Verschulden, *Cig., Jan.*

zagrešitelj, *m.* der Schuldtragende, *DZkr.*

zagrešiti, im, *vb. pf.* verbrechen; kaj sem zagrešil? — z. se, sich verübnigen, sich vergehen, verschulden, *Mur., Cig., Jan.*

zagrešiti, grějem, *vb. pf.* warm machen, erwärmen; z. ruhe, železo.

zagretje, *n.* die Erwärmung.

zagrevati, am, *vb. impf. ad* zagreti.

zagrevanje, *n.* = zagretje, *Dict.*

zagreza, *f.* tiefer Roth, (in den man versinkt), *Dict.*

zagrezniti, grěznem, *vb. pf.* 1) versenken, *Jan.*; — z. se, versinken, *Jan.*; mnogo konj se je zagreznilo, *SLN.*; — zagreznjen, vertieft: zagreznjeni in zamišljeni v delo, *Bas.*; — 2) (*intr.*) versinken, *Dalm.-C.*

zagrgotati, otām, ōčem, *vb. pf.* aufgirren, *Cig.*; z. na koga, jemanden angirren, *Cig.*

zagrgotljati, am, *vb. pf.* = zagrgotati, *Cig.*

zagrgirati, am, *vb. pf.* zu gurgeln anfangen, aufgurgeln.

zagrinek, nka, *m.* der Borhang, *Hip.-C.*

zagrinjāča, *f.* das Berdedtuch, *C.*

zagrinjāten, lna, *adj.* zum Berdecken dienend: zagrinjātna mreža, das Dednetz, *Cig.*

zagrinjālo, *n.* die Berhüllung, *Cig.*; — der Schleier, *Cig., Jan.*; (*pren.*) z. prihodnosti, *Pres.*; — der Borhang, *Cig., Ravn. M.*; Salomonova zagrinjala, *Skrinj.-Valj. (Rad.)*; — der Dedmantel, *Cig., Jan.*

zagrinjati, am, *vb. impf. ad* zagrniti; verhüllen, verdecken, verhängen.

zagristi se, grizem se, *vb. pf. 1)* sich verbeißen; (*pren.*) z. se v kako reč, sich in etwas verbeißen, *nk.*; — zagrizen, verbissen: zagrizen nasprotnik, sovražnik, *nk.*; — 2) = usiriti se: mleko se zagriže, die Milch wird säßig, gerinnt: zagriže se mleko, ako se kuhat dejano deloma v sir izpremeni, *Kr.*; iz zagrizenega mleka je dobra skuta, *Ravn.*

zagriz, *m.* der Rundbissen, *Cig.*

zagrizljiv, iva, *adj.* laustisch, *Cig.*; beißend (*pren.*), *Cig. (T.)*.

zagrizniti, griznem, *vb. pf.* hineinbeißen; z. jabolko; z. v jabolko; zagrizniti z nami! nehm mit uns einen Imbiß! *Z.*; — z. se v kaj, sich in etwas verbeißen, *Cig., Jan.*

zagrizovati, ōjem, *vb. impf. ad* zagristi, zagrizniti.

zagrliti, im, *vb. pf.* 1) erwürgen, erdrosseln, *ogr.-M.*; z. se, = zadaviti se, *C.*; — 2) zagrljen, heißer, *Cig.*; — 3) zagrljen, éna, mit einem Hals versehen (von Geschirren): zagrljena buča, *Dol.*

zagrljenje, *n.* das Halswehe, *Cig.*

zagrljenost, *f.* die Heiserkeit, *LjZv.*

Slov.-nem. slovar,

zagrměti, im, *vb. pf.* zu donnern anfangen, aufdonnern; zagrmelo je; — z. nad kom, na koga, auf jemanden losdonnern, ihn an donnern, *Cig., nk.*

zagrměvati, am, *vb. impf. ad* zagrmeti, zu erdonnern pflügen, *Jan.*

zagrniti, nem, *vb. pf. 1)* verhüllen, verdecken; z. otroka s tenčico; okna z.; — verschleiern, *Cig., Jan.*; — (die Auslagen) bedecken, *Cig.*; s hipotekami zagrnjene terjatve, *DZ.*; z. deleže, die Beiträge bedecken, *DZ.*; — z. koga, jemanden in Schutz nehmen, *C.*; — z. kaj, etwas bemanteln, *Cig.*; — 2) (verscharren, *Cig.*; *pojl.* zagreniti).

zagrobati, am, *vb. pf.* absenken (vergruben): z. vinograd, *Z.*

zagrohotati se, otām, ōčem se, *vb. pf.* laut, grob aufschauen.

1. **zagroziti se**, im se, *vb. pf.* = zagrezniti se: Štreno 'z roke je spustila In se v Savo zagrozila, *Npes.-Vod. (Pes.)*.

2. **zagroziti**, im, *vb. pf. 1)* ein Drohung aussprechen, drohen; tudi: z. se; — 2) z. se, erstaunen, *M., Tolm.*

zagruiliti, im, *vb. pf.* zu girren anfangen, aufgirren, *Cig.*; z. komu kaj, jemandem etwas zugirren, *Cig.*

zagūba, *f.* die Einbiegung, die Falte, *Fr.-C.*; — *prim.* zagiba.

zagubiti, im, *vb. pf.* = pogubiti, *Kast.-C.*

zagugati, am, *vb. pf.* in eine schaufelnde Bewegung versetzen; z. se, sich zu schaufeln anfangen, in eine schaufelnde Bewegung gerathen. **zagugovati**, ōjem, *vb. impf. ad* zagugati; anschaufeln, *Cig.*

zaguliti, im, *vb. pf. 1)* abwehen, durch Wehen beschmutzen, *Jan., C.*; obleka je zaguljena, *BlKr.*; — 2) Schwielen verursachen, schwielig machen, *C.*; z. si roke, *Notr.*; imeti zaguljene roke, Schwielen an den Händen haben, *Polj.*; — z. se, verhärten (von der Haut), schwielig werden, *Cig., C.*; zagulilo se mi je = naredil se mi je žulj, *Notr.*; — abstumpfen, *Jan.*; smrtne puščice z., *C.*; čut z., *C.*; — zaguljen, roh, grob, ungart, *Cig., ZgD.*; — 3) drago komu kaj z. (= drago zaračunati), *Blc.-C.*; — 4) z. se komu, bei jemandem in Unnade fallen, *V.-Cig.*; — 5) einbleuen: z. komu kaj, *Gor.*; — človek je zaguljen v kako stvar (vernarrt), *BlKr.* **zaguljek**, lika, *m.* 1) die Verhärtung der Haut, die Schwielen, *Cig., C., Cerkno, Tolm.-Streik. (Let.), Notr.*; zaguljke na roki imeti, *Polj.*; — die Verhärtung einer Wunde, *Cig.*; — 2) der Färbenbund (lilium martagon), *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.)*.

zaguljenec, nca, *m.* ein roher Mensch, *M.*

zaguljenost, *f.* die Roheit, *ZgD.*

zagurati, am, *vb. pf.* = skrhati, abstumpfen, die Schneide abnutzen, *Fr.-C.*; zaguran nož, *C., Z.*

zagvāzati, am, *vb. impf. ad* zagvozdit, *juvž.Št.* **zagvōzda**, *f.* der Reil, *Cig., Jan., C.*; der Reilstein, der Reilziegel (*arch.*), *Cig. (T.)*; — *prim.* zagozda.

zagvozdíti, im, vb. pf. verteilen *Cig., Jan.*; — prim. zagozditi.

zagvozdénica, f. das Reilbein (zool.), *Cig.(T.), Erj.(Z.)*.

zagvoževáti, űjem, vb. impf. ad zagvozditi, *Levst.(Cest.)*.

zahahljáti se, ám se, vb. pf. laut aufschén, *Jan.(H.)*.

zahája, f. = zahajanje: z. v družine, *C.*

zahajáé, m. der nur von Zeit zu Zeit auf ein paar Tage bei jemandem wohnt, *Cig.*

zahajališé, n. = kraj, kamor kdo zahaja, *Cig., Zora*; z. tolovajev, der Häuberſchlupfwinkel, *Cig.*

zahájanje, n. 1) das Untergehen; solnéno z., *Meg.*; — 2) das Fehgehen, das Zrrén: brez zahajanja (ohne zu irren) izmoliti, *kajk.-Valj.(Rad)*; — 3) das Besuchen: z. v kréme, das Besuchen der Wirtshäuser; — 4) der Umgang, die Behandlung: z. s kom, *vzhSt., ogr.-C.*

zahájati, am, vb. impf. ad zaiti; 1) untergehen: solnce zahaja (za gore); — 2) irre gehen, fehgehen, *Cig., Jan., Trub., Dalm.-M.*; vi silno krivo zahajate, *Trub.*; zato ne mogo zahajati, se motiti in krivo storiti, *Trub.*; s pravega pota z., vom rechten Wege abirren, *Cig.*; v tuje pravice z., einem in sein Amt eingreifen, *Cig.*; v škodo z. komu, jemandem beeinträchtigen, *Cig.*; — (von einem Gegenstande) abſchweifen, *Cig.(T.)*; — 3) zu kommen pflegen, besuchen, frequentieren; zvečer v krémo z.; v kako družino z.; za kom z., jemandem nachgehen (z. B. aus Liebe), *Cig.*; — 4) z. s kom, mit jemandem umgehen, ihn behandeln, *vzhSt., ogr.-C.*

zahajáv, áva, adj. irrend: zahajava zvezda, *Trub., Dalm.*

zaháliti, im, vb. pf. verſchüllen, *Cig., Zora, Bes., LjZv.*; (menda nam. zagaliti).

zahámati, am, vb. pf. verſchlupfen, *C.*; — z. se v kaj, ſich in etwas verwickeln, *C.*; — prim. zahomotati.

zahamtáti, ám, vb. pf. v usta z., gierig in den Mund nehmen, *Npes.-K.*; — prim. hamati.

zahápniti, hápnem, vb. pf. zuſchnappen (von einem Schloſſe), *V.-Cig.*; — z. se, ſich verſchnappen, *Cig.*

zahéntati, am, vb. pf. mit dem Worte: hentaj zu ſuchen anfangen, *Z., Gor.*

zahírati, híram, vb. pf. zu kránkeln anfangen, verſümmern, *Cig.*

zahiréti, im, vb. pf. verſümmern: sad zahiri, *Nov.-C.*; = v rasti zaostati, *GBrda.*

zahiſen, éna, adj. hinter dem Hauſe befindlich.

zahiſje, n. der Platz hinter dem Hauſe, *Z.*

zahítati, hitam, vb. pf. verwerfen, *M.*; verſchwenken, *Cig., M.*

zahítiti, hitim, vb. pf. 1) einen Wurf thun, hinwerfen, *C., Zora*; — 2) verwerfen, verſtoſen, *M.*

zahítljaj, m. der Wurf, *Zora.*

zahládje, n. ein ſchattiger, kühlér Ort, *Cig., Jan.*; v jesenovem zahladju sedevati, *Glas.*

zahlamudráti, ám, vb. pf. aus Nachläſſigkeit ſich verirren, *C., Z.*; — im Neben einen Fehler begehen, (zahlomendrat) *Cig.*

zahlapéti, im, vb. pf. zu dampfen anfangen: z. iz éesa, *Cig.*

zahlapíti, im, vb. pf. = zaduſiti se, *Cig.*; = z. se, *Z.*

zahlepéti, im, vb. pf. z. kaj, von der Begierde nach etwas ergriffen werden, *Zora.*

zahlépniti, hlépnem, vb. pf. den Athem benehmen, erſticken machen: dim ga je hotel z., *St.*; — z. se, den Athem verlieren (z. B. vor Schreden), (zahlépniti se) *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.)*; — prim. zahlipniti.

zahlidéti, im, vb. pf. zu weſen anfangen, *C.*; veter zahlidi, *Slom.-C., vzhSt.*

zahlíkávati, am, vb. impf. ad zahlikniti, *C.*

zahlíknniti, hliknem, vb. pf. athemlos werden (z. B. vom Weinen, Huſten, Weſen oder irgend einer Anſtrengung), *C.*; — erſticken, *vzhSt.*

zahlíniti, hlinem, vb. pf. den Athem benehmen: skoro me je zahlinilo, *vzhSt.-C.*; — prim. zahlipniti.

zahlípiti, píam, vb. pf. den Athem benehmen, erſticken machen, *SlGor.-C.*

zahlípniti, hlípnem, vb. pf. 1) den Athem benehmen, *C., Z.*; zahlipnilo ga je, *Tolm.*; — z. se, den Athem verlieren, erſticken: v dimu se z., *vzhSt.*; — z. se, ſtark zu ſchluchzen anfangen: otrok se zahlipne od presilnega joka, *Goriška ok., Soška dol.-Erj.(Torb.)*; — z. se, ſich verſchnappen, *Štek.*; — 2) (intr.) = z. se, erſticken, *V.-Cig., Jan.*

zahlopíti se, im se, vb. pf. überſchnappen (von einem Schloſſe), *Cig.*

zahlópká, f. das Ventil, *Mur.-Cig., C.*; — prim. zaklopka.

zahlópnniti, hlópnem, vb. pf. 1) zuſchlappen, *Mur., Cig.*; pokrov je zahlopnil, *Cig.*; — z. se, ſich verſchnappen, *Mur.*; — 2) (trans.) abſchnappen, *Mur., Cig.*

zahlópnniti, hlópnem, vb. pf. (vom Dampf) erſticken, *V.-Cig., Jan.*; — prim. zahlipniti 2).

zahmán, adv. vergebens, *Jan., ogr.-C., Mik., Navr.(Let.)*; — pogl. zaman.

zahòd, hódá, m. 1) der Untergang (der Sonne): solnéni z.; — der Weſten; proti zahodu; — 2) der Zrrgang, die Verirrung, *Cig.*; — die Abſchweifung, die Epiſode, *Cig.(T.)*; — 3) der Umweg, *Cig.(T.), Mik.*; v zahod biti, abweglam, abgelegen ſein, *Cig.*; ta pot je preveé v zahod, *BlKr.-C.*; éetrt ure v zahod, *BlKr.*; — 4) die Retirade, der Abort, *Dict., V.-Cig., C., Erj.(Min.), DZ., Nov., Levst.(Pril.), Zora*; — 5) die Einlehr: zahod imeti kje, t. j. imeti znance ali prijatelje, h katerim more élovek potujoé zahajati, *Dol.*; sploh = kraj, kamor kdo zahaja, *C.*; tja je imel zahod ves ta éas = tja je zahajal, *Let.*; ako boſ imel kaj zahoda v trg, wenn du einen Gang nach dem Marktfleden haben wirſt, *Svet.(Rok.)*; — kraj, kamor divjačina rada zahaja, das Lager (des Wilbes), *Podkrnci-Erj.(Torb.)*; — die Zuſucht: z. pravici, *SIN.*;

— tudi: záhod, hôda, *Valj. (Rad), Dol.* in záhod, *ogr.-Valj. (Rad).*
zahôdek, dka, *m.* der Abweg, der Irrweg, *Cig., Jan.*; — der Fehltritt, *Cig., Fr.-C.*
zahôden, dna, *adj.* 1) westlich, West-; zahôdna meja; — 2) epifobisch, *Cig.*; egcurfib, *Cig. (T.)*; — 3) zahodno mi je = v zahod mi je, es ist mir abwegsam o. aus dem Wege, *Cig.*
zahodísêo, *n.* der Westpunkt, der Abendpunkt, *Cig. (T.), Jes.*
zahôditi, hódim, *vb. pf.* 1) zutreten: krtino z., durch Treten eben machen, *Cig.*; — 2) durch herumgehen verlieren, verwandern, *Mur., Cig.*; leto sem zahodil, *M.*; čas, dan z., *ogr.-Let.*; — tele z.: krava je tele zahodila, ako ga nema v tretjem letu, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) z. se, sich verirren, *M.*; — 4) einen Gang machen: nekam sem bila zahodila, *južhSt.*
zahodljiv, íva, *adj.* irrgängig: z. vrt, ein Irrgarten, *Guts.-Cig.*
zahôdnica, *f.* 1) der Fußsteig, *Valj. (Rad)*; — 2) = krava, ki je tele zahodila, *Tolm.*
zahôdnik, *m.* der Westwind, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Jes.*
zahodnják, *m.* 1) = zahodnik, *Cig., C., Vrt.*; — 2) der Irrgarten, das Labyrinth, *Cig., Jan.*; — 3) der Geiſtſuchl, *DZ.*
zahohotáti, otám, hčem, *vb. pf.* laut auflachen, *Jan.*; = z. se, *Cig.*
zahomotáti, ám, *vb. pf.* verwickeln, verwirren; z. se, sich verwickeln, sich verwirren; konci (der Wirn) so se mi zahomotali, *BlKr.*; z. se v zanke, *Ravn.*
zahotéti, hčem, *vb. pf.* wollen: osoda je zahotela, *Zora*; — zah(o)telo se mi je česa, es gelüſtete mich nach einer Sache, *Jan.*; zah(o)telo se mi je jesti, *Cig.*
zahrástiti se, im se, *vb. pf.* = zakrastiti se, *Cig.*
zahrâbje, *n.* = kar je za hrbtom, *SIN.*
zahfčati, im, *vb. pf.* zu ſchnarchen anfangen, aufſchnarchen.
zahrékniti, hrékne, *vb. pf.* verſchießen: zahreknilo mi je, ko sem pil, *južhSt.*
zahrepenéti, im, *vb. pf.* von Geſuchſucht ergriffen werden: z. po kom, po čem.
zahrépniti, hrépnem, *vb. pf.* ſtrachen, *Jarn.*
zahréščati, im, *vb. pf.* zu kniſtern, zu ſtrachen anfangen, ein Geſniſter oder Geſtrache verurſachen, *Z.*; drevo je padlo in zahréſčalo, *Fr.-C.*; zahréſčalo je gori po na pol suhi veji, *LjZv.*
zahretiti se, im se, *vb. pf.* zu leuchten anfangen (vom ſchnellen Geſehen), *Ormož.-C.*
zahríbje, *n.* die Gegend hinter den Bergen: Napoleonova zvezda je že v zahríbiju, *Bes.*
zahrípiti, pam, pljem, *vb. pf.* heifer zu ſprechen beginnen, *Z.*; mit heiferer Stimme etwas ſagen, *SIN.*; pes zahrípje (beſt heifer auf), *SIN.*
zahrípiti se, im se, *vb. pf.* heifer werden, ſich heifer reden oder ſchreien, *Cig.*

zahfkati, hfkam, čem, *vb. pf.* 1) einen Laut wie beim Rüſpern hervorbringen; — 2) aufſchnarchen, *Z., Levst. (M.).*
zahrméti, im, *vb. pf.* erbraufen, *Let.*
zahrópti, hrópem, *vb. pf.* aufſtröckeln, *Cig.*
zahfškati, hfſkam, *vb. pf.* aufwiehern, *Jan. (H.), Levst. (Zb. sp.)*; (nam. zahrzkati?).
zahruméti, im, *vb. pf.* erbraufen, erdröhnen. **zahrumévati**, am, *vb. impf. ad* zahrumeti, *Jan. (H.).*
zahrúniti, hrúnem, *vb. pf.* 1) erſchallen, *ogr.-C.*; — 2) aufſchreien, *C.*
zahrupéti, im, *vb. pf.* aufbraufen, *Cig.*; z. na koga, jemanden anſahren, anſchnarchen, *Cig.*
zahrúpiti, im, *vb. pf.* Lärm erregen, *Cig.*
zahrúščati, im, *vb. pf.* erbraufen: vihar zahrúſči, *Vrt.*; z. in podreti se, zuſammenſtrachen, *Cig.*
zahrúščiti se, im se, *vb. pf.* 1) erdröhnen, *Cig.*; — 2) in laute, heftige Worte ausbrechen, *Npes.-M.*
zahrúti, hrújem, *vb. pf.* erdröhnen, *južhSt.*; — z. nad kom, jemanden anſahren, *Slom.-C.*
zahfzati, zam, čem, *vb. pf.* zu wiehern anfangen, aufwiehern, *Cig.*; konji veselo zahrzajo, *Erj. (Iqb. sp.).*
zahrzgováti, újem, *vb. impf.* wiederholt aufwiehern: konjič zahrzguje, *Npes.-Vraz.*
zahťéti, zahčém, *vb. pf.* = zahoteti, *Cig. (T.), Jan.*
zahťev, htéva, *m.* = zahteva, *nk.*
zahťéva, *f.* das Verlangen, die Forderung, *Jan., C., DZ., nk.*
zahťevanje, *n.* das Begehren, die Forderung, *Cig., nk.*
zahťévati, am, *vb. impf. (pf.) ad* zahoteti; 1) verlangen, forbern: z. od koga kaj, *Cig., Jan., nk.*; z. česa: z. uſtnega poſvetovanja, *DZ.*; — 2) zahteva se mi, die Luſt wandelt mich an, *Cig.*
zahťévavec, vca, *m.* der Forderer, der Poſtulant, *Jan. (H.).*
zahťévek, vka, *m.* 1) die Forderung, das Petition, *Cig., Jan.*; tozbeni z., das Klagebegehren, *DZ.*; der Forderungsſaß (math., phil.), *C., Cig. (T.)*; — 2) das Erfordernis, *Cig. (T.), Nov.-C.*
zahťéven, vna, *adj.* 1) Forderungs-: zahťévnirek, der Geiſchſaß, *Cig. (T.)*; — 2) begierig, anſpruchsvoll, *Jan.*
zahťévnost, *f.* die Begehrlichkeit, *Jan. (H.).*
zahudícati, am, *vb. pf.* einen Fluch mit dem Worte „hudic“ ausſprechen, *Kr.*
zahudíčováti, újem, *vb. pf.* = zahudícati, *Mur., Met.*: kadar je pa zahudíčeval, tačas so se ga bali starci in otroci, *Jurč.*
zahudíti se, im se, *vb. pf.* ſich ereiſern, *Cig.*; z. se nad kom, *Cig.*; ſchlimm werden: le časih se je zahudila in pregnala ptice, *Glas.*
zahúkati, kam, čem, *vb. pf.* einen Hauch thun, hauchen: v roko z. od mraza, *Z., Levst. (M.).*
zahúliiti, húlim, *vb. pf.* 1) zurúdbiegen: konj uſesa zahuli, *Fr.-C.*; — 2) zahuljen, gebeugt: zahuljeno hoditi, *Mik.*; — hãmíſh, *Cig.*

zahûskati, am, vb. pf. verheſen, *Cig.*
zahvâla, f. die Danſſagung, der Dant; to
imaš za zahvalo! daš hašt bu zum Dant
dašur!

zahvâten, lna, adj. 1) Dant-: zahvâtna pe-
sem, daš Danſſieb; zahvalna žrtév, daš
Dantopfer, *Cig.(T.)*; zahvalno pismo, daš
Danſſchreiben; — 2) danſſbar, *Mur., Cig.,*
Jan., Zora; — 3) zahvalno pismo, der
Verzichtſchein, *Soška dol.-Erj.(Torb.)*.

zahvalſžen, zna, adj. = hvaležen, danſſbar,
Mur., vzhŠt.

zahvalibôga, f. die Gottesanbeterin (mantis
religiosa), *Polžane(Ist.)-Erj.(Torb.)*.

zahvalítev, tve, f die Danſſagung; — daš
Danſſamt, *Cig.*

zahváliti, im, vb. pf. 1) danken; z. koga za
kaj; z. Boga; Boga zahvali, da toliko imaš!
danke Optt, daš bu ſo viel beſižešt; zahvalil
je Boga, *Krelj*; imajo Gospoda zahvaliti,
Trub.; zahvali njega za to! *Trub.*; ako tebi
kdo dobro vzda, ne zahvali, *Dalm.*; za-
hvalim te, Bog! *Schönl.*; pokliče ženo, jo
zahvali, *Jsvkr.*; zahvalili so ga za poſtrežbo,
LjZv.; gospoda lepo zahvalim, *Jurč.*; Prav
lepo te zahvalim, Preljuba moja ljubica,
Npes.-K.; Vas lepo zahvalim! *Goriška ok.-*
Erj.(Torb.); bodi Bog zahvaljen! Gott ſei
eš gebant! bodi ga Bog zahvaljen! Gott ſei
Dant dašur! — z. komu na čem, jemandem
für etwaš danken, *Vrt.*; imamo jim visoko
z., *Krelj*; z. komu za kaj, *ogr.-C.*; — 2)
z. se, ſich bedanken, ſeinen Dant abſtatten;
zadosti se ne more z., *Kaſt.*; z. se komu
za kaj; — zahvaljen, Dant-: zahvaljena pe-
sem, daš Danſſieb, *Cv., Levst.(Rok.)*; —
z. se, = odreči se, verzichten, *Soška dol.-*
Erj.(Torb.); — 3) beſtâtigen, für richtig be-
finden: te pogodbe jaz niſem nikoli zahvalil,
Vsi računi so zahvaljeni, *Soška dol.-Erj.*
(Torb.); collaubieren, *Ip.*

zahvâljati, am, vb. impf. ad zahvaliti, *Jan., nk.*
zahvaljevânje, n. die Danſſerklârung(en),
Cig.

zahvaljevâti, űjem, vb. impf. ad zahvaliti.

zahvâlnica, f. daš Danſſagunſchreiben, *Cig.*
(T.); die Danſſadreſſe, *Jan.*; — daš Danſſ-
gebet, *Cig.*

zahvâlnost, f. die Danſſbarkeit, *Mur., Cig., Jan.,*
Cig.(T.), ogr.-Valj.(Rad).

zahvâlſčina, f. der Dant, *Nov.-C.*; daš Danſſ-
opfer, *Cig., Jan., Ravn.*

zaidek, dka, m. die Verirrung, *Ravn.-Valj.*
(Rad).

zaigra, f. der Verluſt im Spiel, daš Verſpielen,
Cig., C.

zaigrânje, n. 1) daš Anſpielen (im Kartenspiel);
— 2) die Verſpielung.

zaigrâti, am, vb. pf. 1) zu ſpielen anfangen,
Cig.; beſ. ein Inſtrument zu ſpielen an-
fangen; — einen Tanz aufführen (fig.): Dve
nedelji bodi zdrava, Da jo s pašem zaigrava,
Npes.-Jan.(Slovn.); — zu hûpfen anfangen:
srce mu je zaigralo, *Erj.(Izb. sp.)*; — ſolza
mu zaigra v očesu, eine Thrâne erglânzte

in ſeinem Auge, *C.*; — 2) durch Spiel ver-
lieren, verſpielen; z. ves imetek.

zaihtéti, im, vb. pf. auffſchlûſſen.

zaimē, čna, n., *Mur., Cig.,* pogl. zaimek.

zaimek, mka, m. daš Fûrtwort, daš Pronomen,
Jan., Cig.(T.), Levst.(Sl. Spr.).

zaimēnica, f. = zaimek, *Cig.(T.)*.

zaimēničen, čna, adj. = zaimkoven, prono-
minal, *Cig.(T.)*.

zaimēnski, adj. = zaimkoven, *Cig., Jan.*

zaimkoven, vna, adj. pronominal, *Cig.(T.)*.

zaſkati, ſčem, vb. pf. z. kaj, etwaš verlangen,
Vrt.; zaiše, da mu plača, *Levst.(Zb. sp.)*;
einholen, *DZ.*

zaiskrâti se, âm se, vb. pf. = zaiskriti se,
Jarn., SIN.

zaiskriti se, im se, vb. pf. erſunkeln, *Cig.*

zaſtino, adv. t. j. za iſtino, wirklich, in der
That, *Mur., C.*; im Ernſt, („zaisno“) *juvzh-*
Št.; — žwar, *C.*; — prim. iſtina.

zaſtoq, adv. fûrtwaqr, *Nov.*; traun, *Jan.*;
— ha.

zaſtoqr, adv. fûrtwaqr, *C.*; — žwar, *Trub.-C.*

zaſti, zaidem (zâjti, zâjdem), vb. pf. 1) unter-
gehen; ſolnce je zašlo; — 2) irre gehen, ab-
irren; otroci so zašli v gozdu; z. s pravega
pota; lepa beſeda ne zaide = ein guteš
Wort findet eine gute ſtatt, *Cig.*; nobena
prošnja ne zaide, eš bleibt ſeine Bitte un-
erhört, *Cig.*; molitev zaide (iſt fruchtloš),
Ravn.-C.; z. od ſvoje ſtvari, vom Gegen-
ſtande abſchweifen, *Levst.(Nauk.)*; — gerathen;
z. med razbojnik; v vse ude mi je zašlo,
eš liegt mir in allen Gliedern, *Cig.*; — 3)
treffen, finden: da ga živega zaidemo, *ogr.-*
C.; zašlo me je = zadelo, zalezlo me je,
Fr.-C.; — 4) ſe zajde, eš geht noch an, *M.,*
C.; = ſe se zajde, *Cig., Dalm., juvzhŠt.*;
ſe bi se zašlo, *Kaſt.*; (menda nam. izajde
= izide); — Vam zvedet' se zajde (kommt
zu ?), Kaj blazega 'mam, *Vod.(Pes.)*.

zâja, f. die Hâſin, *Rogatec(vzhŠt.-C.)*.

zajâdrati, jâdram, vb. pf. 1) anſegeln: z. kam;
— 2) ſegelnb verſchlagen werden, verſegeln,
Cig.

zajâhati, ham, ſem, vb. pf. z. kaj, ſich auf
einen Gegenſtand rittlings ſetzen; z. konja,
oſla, vejo, daš Pferd, den Eſel beſteigen, ſich
auf einen Aſt rittlings ſetzen.

zajâmčiti, jâmčim, vb. pf. verbûrgen, *nk.*; —
prim. jamčiti.

zajârmiti, im, vb. pf. 1) inš Joč ſpannen,
Jan.; — 2) unterjochen, *Jan.*

zajâvkatl, kam, čem, vb. pf. anfangen zu jam-
mern; auffammern.

zâjčar, rja, m. (pes) z., der Jagdhund, *Z.*

zâjče, eta, n. daš Hâſchen, *Mur., Strek.*; Prišel
je zajec z zajčeti, *Npes.-K.*

zâjček, čka, m. dem. zajec; 1) daš Hâſchen;
domači z., daš Kaninchen, *Cig.*; zajčki krmo
sušijo (von den Federwollen am Himmel),
juvzhŠt.; morski z., der Seeheſe (aplysia de-
pilans), *Erj.(Z.)*; — 2) die europâiſche Erb-
ſcheibe (cyclamen europaeum), *Tuſ.(R.)*; —
pl. zajčki, der Korallenſchwamm, *Cig.*

zajčėtina, *f.* das Hasenfleisch, *Kres.*

zajčėvina, *f.* das Hasenfleisch; — der Hasenbalg.

zajčica, *f.* = zajka, *Mur.*

zajčina, *f.* = zajčėvina, *Cig., Lašće - Levst. (M).*

zajčjak, *m.* 1) klobuk iz zajčje volne, *Savinska dol.-Pjk. (Črt.);* za kosmate zajčjake že malokdo ve, *Zv.*; — 2) der Hasenotz.

zajčji, *adj.* Hasen-; zajčja dlaka, koža.

zajčnik, *m. coll.* das Hasenschrot, *Jan.*; (= zajčniki, *Cig.*).

zaje, *f. pl.* 1) der Ager hinter dem Wohngebäude, *C.*; — 2) das Hintergetreide, *Mik.*

zajec, *jca, m.* 1) der Hase; poljski z., der gemeine Hase (*lepus timidus*), planinski z., der Schneehase (*lepus variabilis*), domači z., das Ränichen (*lepus cuniculus*), *Erj. (Ž.);* — z. skakac, der Springhase (*pedetes caffer*), *Erj. (Ž.);* — v tem grmu z. tiči = hier liegt der Hund begraben; meni filozofija pa zajcu boben, (ich bin zur Philosophie gar nicht geeignet), *Zv.*; — 2) ein Werkzeug, um daran die Stiefel auszuziehen, der Stiefelnecht; — 3) der Hasenteil (der Seiler), *Cig.*; — 4) das Rückenstück (von einem geschlachteten Thier), *Cig., C.*; dal mi je mesa v zajcu, *Idrija-Erj. (Torb.);* — 5) neka goba, *LjZv.*

zajčcati, *jčcam, vb. pf.* 1) z. na koga, jemanden anstottern, *Cig.*; — 2) aufschzen, *Kr.*; kaj bo, kaj bo! zajecal je nekolikokrat, *LjZv.*

zajčcljati, *ām, vb. pf.* stottern zu reden anfangen, stottern etwas vorbringen; z. na koga, jemanden anstottern, *Cig.*

zajččati, *īm, vb. pf.* aufammern, aufschzen; zajčči, kakor bi na šivanko sedel, *ZgD.*

zajčd, *f.* ein schmaler Meerbusen (Fjord), *Sol.*

zajčda, *f.* die Bergflucht: holm, ki ga od vrha do vnozja cepi strašna zajeda, *Bes.*; — der Einschnitt des Meeres in das Land, *Cig. (T.).*

zajčdalen, *ina, adj.* Schmarober-, parasitisch, *nk.*

zajčdalica, *f.* das Bauchgrimmen, *Celjska ok.-C.*

zajčdanje, *n.* das Gebeiß, *Cig.*; (prim. zajedati).

zajčdati, *am, vb. impf. ad* zajesti; 1) z. koga, beim Essen zu verdrängen oder ihm zuvorzukommen suchen, so daß er zu kurz kommt, *Cig., C.*; (fig.) jemanden in seinen Rechten verkürzen, *Fr.-C.*; — 2) durch Essen verbrauchen, vergehren, verpraßen, *Cig.*; — 3) hineinbeißen, *M.*; zajeda me, ich habe Bauchgrimmen, *Celjska ok.-C.*; — zajeda mi kaj, es wurmt mich etwas, *Glas.*; — als Schmaroberpflanze an anderen Pflanzen wachsen, *C.*; ta rastlina ne zajeda drevesa, *Zv.*; — 4) mit beißenden Worten necken, *Cig., M., Ip.*; hicanieren, *Jan.*; — 5) z. se, sich einfreßen, *Z.*; morje se zajeda v suho zemljo (bildet Einbuchtungen), *Jes., Zora.*

zajčdav, *adj.* parasitisch, *Jan.*

zajčdavec, *vca, m.* 1) der Parasit, *Bes.*; dom se napolni s smečnicarji, hotnicami in zajedavci, *LjZv.*; — zajedavci, die Parasiten (zool.), *Cig. (T.).* — 2) ein bißiger Mensch, *Valj. (Rad.);* — 3) der Berzehrter, *Cig.*

zajėdavica, *f.* das Bauchgrimmen, *Cig., C.*

zajėdavka, *f.* 1) die Schmaroberpflanze, *Cig., Jan., Cig. (T.);* zajedavke (orobancheae), *Tuš. (B.);* — 2) die Berzehrerin, *Cig.*

zajčdec, *dca, m.* = zajedavec, *Cig.*

zajčden, *dna, adj.* = zajedav, Schmaroberisch, *Sol.*; zajedna kopriiva, die Schmaroberneßel, *Cig.*

zajčdki, *m. pl.* = kar voda zemlje zajeda, *C.*

zajedljiv, *iva, adj.* bißig, anzüglich, *Cig., Jan.*;

zajedljive besede, *Cig., M.*; zajedljiv jezik, *Vrtov. (Sh. g.).*

zajedljivost, *f.* die Anzüglichkeit, *Jan.*

zajčdnica, *f.* das Schmaroberthierchen, *C., Nov.*;

— die Schmaroberpflanze, *Cig.*

zajčdnq, *adv.* zugleich, *Mur., Cig., Jan.*; zusammen, *C.*; beisammen, *Cig., Jan.*; pojdeva z., *LjZv.*; — hs.

zajčkniti, *jčknem, vb. pf.* aufschreien, *Svet. (Rok.).*

zajem, *jma, m.* die Anleihe, das Anlehen, *Št.-Cig., Jan., Cig. (T.), C.*; državni z., das Staatsanlehen, *Cig. (T.);* posilni z., das Zwangsanlehen, *Cig., DZ.*; loterijski z., das Lotterianlehen, *DZ.*; zajma nihče rad ne vrne, *Fr.-C.*; v z. vzeti, dati, auf Borg nehmen, geben, borgen, *Cig., Slom.-C., Fr.-C.*; = na z. vzeti, dati, *Cig., Fr.-C.*; — der Worschuß, *DZ.*; poštni z., der Postvorschuß, *DZ.*; — (zajem, jéma, *Jan.*).

zajemáč, *m.* das Schöpfgefäß, die Schöpfgelte, *Cig., C.*; — der Schöpfseimer: z. mu je v širno padel, *jvžŠt.*

zajemáča, *f.* der Schöpfstöffel, *Fr.-C.*

zajemálen, *ina, adj.* zum Schöpfen dienend: zajedmátnq kolo, das Schöpfrad, *DZ.*

zajemálica, *f.* 1) der Schöpfstöffel, *Blc.-C.*; — 2) der Schöpfseimer, *Fr.-C.*

zajemálišče, *n.* der Schöpfplatz, *V.-Cig., Fr.-C.*

zajemálnica, *f.* der Schöpfstöffel, *DZ.*

zajemálo, *n.* das Schöpfzeug, *Cig.*

zajemáanje, *n.* das Schöpfen.

zajemáti, *mam, mljem, vb. impf. ad* zajeti;

1) schöpfen; vodo s košem, rešetom z. = etwas Vergebliches thun, sich vergeblich abmühen, *Mur., Cig., Nov.*; koleša pesek zajemajo, die Räder sinken ein, mahlen (wenn sie in tiefem Sande gehen, der über den Felgen zusammenläuft), *Cig.*; Je nadelana cesta, Ne zajemajo pesta, *Vod. (Pes.);* tudi z. se: pesto se zajemlje, *Z.*; — z. se, Wasser fangen, *Z.*; čoln se je zajemal, potoniti je nevarnost, *Ravn.*; — 2) umzingeln, *Jan.*; zveri z mrežami z., *Cig.*; — 3) borgen, *C.*; — 4) = zanimati, interessieren, *Cv.*

zajemávček, *čka, m.* die Schöpfgelte, *Jan. (H.).*

zajemávec, *vca, m.* človek, kateri zajema, der Schöpfer, *Cig., Jan.*

zajemávka, *f.* 1) zenska, katera zajema, die Schöpferin, *Cig., Jan.*; — 2) das Schöpfgefäß, *Vod. (Irb. sp.).*

zajemén, *mna, adj.* 1) die Anleihe betreffend, Leih-, Lehn-, *Cig.*; — 2) zajedna čreda, die Herde auf den Alpen, *V.-Cig.*

zajemljiv, *iva, adj.* = zanimiv, interessant, *Cv.*

zajěmnica, *f.* 1) das Schöpfgefäß, *Vod. (Izb. sp.)*; — 2) ein Stück von einer Herde auf den Alpen, *zajemnice*, die Herde, *V.-Cig.*

zajěmnik, *m.* 1) kdor na zajem vzame, der Anleiher, *Cig.*; — 2) = *zajemač*, *korec*, *Cig.*

zajěsti, *zajém*, *vb. pf.* 1) z. koga, jemandem im Essen zu dessen Nachtheile zuborkommen, schneller essen als ein anderer, der dadurch zu kurz kommt, *Cig., C., Z.*, — überboroughtheilen, *Fr.-C.*; — 2) bereffen, auf Essen verausgaben; ves denar je po krčmah zajedel in zapil; dolg z., eine Forderung abgehren, *Cig.*; — glavnica se zaje (wird aufgebraucht), ako ni naložena, *Goriš.*; — zajedla se je živina po zimi, das Vieh hat im Winter soviel aufgefressen, als es wert ist, *Cig.*; — z. se, sich an Lebensmitteln verschulden, *Cig.*; — 3) z. se v kaj, sich einbeissen: vrvca se v kožo cepljenega drevesa zaje; — globoko zajeden zleb, eine tief eingerissene Rinne, *Sol.*; — z. se, seichwund werden, *C.*; — jeden, seichwund (v. Kindern), *C.*; — zaje se mi v grlu, ich bekomme einen rauhen Hals, *Zv.*; — 4) z. se, = *zagristi* se (o mleku), *Erj. (Torb.)*; — 5) (zum Nachtheile) verzehren, fressen: v jeseni ovce glen zajedo in shirajo, *Polj.*

zaješ, *m.* *kozje ime*, *Baška dol.-Erj. (Torb.)*.

zajěten, *tna*, *adj.* zajetno je sploh vse, kar ni tenko ali šibko in česar je mnogo zajeti ali prijeti, če tudi nema v sebi posebne moči (največ le o človek in živalskem telesu): z. človek, vol, konj, zajetna noga, roka, redkeje: to drevo je zajetno, ima zajetno deblo, zajetne veje, *Lašče-Erj. (Torb.)*; zajetno telo, *Vrt.*; nekoliko zajetna ali pravilna vzrast, *Jurč.*; trot je nekaj daljši, a dosti zajetnejši od čebele, *Levst. (Beč.)*.

zajěti, *zajámem*, *zajímem* (*zajímem*), *vb. pf.* 1) einmal schöpfen; s korcem, z roko vode z.; juhe z žlico z.; korec vode mi zajiml zajmite z namil! esst mit uns, *Cig., Jan.*; z lopato z., mit der Schaufel auffassen, *Cig.*; — 2) in Besitz nehmen, occupieren: on zajme po meni (nach mir), *Svet. (Rok.)*; — 3) umringen, umzingeln, einschließen; z. sovražnike, *Cig., M.*; vojaki so trumo tujcev zajeli, *Blc.-C.*; mreža zajme ribe, *Jap.-Valj. (Rad.)*; — vesela družba vas je zajela, *Erj. (Izb. sp.)*; — z. koga (z besedo), jemanden paden, ihm eine scharfe Lektion geben, *Krelj.*; — noč nas je zajela, die Nacht hat uns ereilt, *Cig.*; — 4) denar z., Geld auf Zinsen aufnehmen, *Blc.-C., Z.*

zajětje, *n.* die Einschließung, *Jan.*; — die Gefangennehmung, *Jan.*; — die Gefangenschaft, *Jan., DZ.*

zajětnik, *m.* der Kriegsgefangene, *Jan., Cig. (T.), Nov., Glas.*

zajěz, *jěza*, *m.* die Schüttung im Wasserbau, *Cig.*; der Damm, *Nov.-C.*

zajěza, *f.* die Verdammlung, bes. der Mühlen-damm, das Flutbett bei Mühlen, *Jan., M., Fr.-C.*; tudi: *zájęza*, *C., vzh.St.*

zajězba, *f.* die Eindämmung, die Verdammlung, *Cig., DZ., C.*

zajězdariti, *árim*, *vb. pf.* durch Reiten verthun, *Cig.*

zajězđiti, *jězdim*, *vb. pf.* 1) bestiegen, (um zu reiten): z. konja; — 2) sefstreiten; s pota kam z., *Cig.*; In zajezdi v gosto drevje lesa, *Levst. (Zb. sp.)*; — z. v kaj, na kaj, an etwas anreiten, *Cig.*; z. h komu, bei jemandem anreiten, *Cig.*

zajězek, *zka*, *m.* der Damm, *C.*

zajězere, *rna*, *adj.* = *zajezerski*, *Cig.*

zajězjerje, *n.* die Gegend hinter dem See, *Cig.*

zajězerski, *adj.* hinter dem See befindlich oder wohnend, *M.*

zajěziti, *im*, *vb. pf.* eindämmen; ver-, zudämmen, potok, reko z.; — z. jez, einen Deich zuschlagen, *V.-Cig.*; z. se, sich verstopfen, *Gor.*

zajězati, *am*, *vb. impf. ad* *zajeziti*, *Cig.*

zajěževati, *újem*, *vb. impf. ad* *zajeziti* (-zovati), *Cig., Jan.*

záji, *m. pl.* 1) der hintere Theil eines Hauses, Stalles, *C.*; — 2) = *zadki*, das Hintergetreide, *Mur., Fr.-C., vzh.St.*; — prim. *zaje*.

zajímati, *mam*, *mjem*, *vb. impf.* = *zajemati* 3) (borgen), *Fr.-C.*

zájka, *f.* 1) die Späsin; — *kozje ime*, *Krn., Podmelci-Erj. (Torb.)*; — 2) der Rapunzel (*campanula rapunculus*), *Cig., Tuš. (B.)*; (*phyteuma pauciflorum*), *Medv. (Rok.)*.

zájklja, *f.* = *zajka*, *Cig., Jan., Zora.*

zájko, *m.* = *zajec*, *Vrt.*

zajmodávec, *vca*, *m.* der Darleiher, *Cig., Jan.*

zajmodávka, *f.* die Darleiherin, *Cig.*

zajmoven, *vna*, *adj.* *Borščuš* =: *zajmovno društvo*, der Borščušverein, *DZ.*

zajmovnica, *f.* die Borščušcasche, *DZ.*

zajmovničen, *čna*, *adj.* die Borščušcasche betreffend: *zajmovnične knjige*, *DZ.*

zajókati, *kam*, *čem*, *vb. pf.* 1) zu weinen anfangen; = z. se; z. se na ves glas; — 2) *zajokan*, *vertveint*; *ve* *zajokan*.

zájti, *zájdem*, *vb. pf.* = *zaiti*.

zájtra, *adv.* morgen früh, *Guts., Cig., BlKr.-LjZv.*

zájtre, *adv.* 1) morgen früh, *Jarn., Jan.*; — 2) morgen, *Rož.-Kres.*

zájtrk, *m.* das Frühstück, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zájtrkovati, *ujem*, *vb. impf.* frühstücken, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zájtrnica, *f.* das Frühstück, *Cig., Jan., M.*

zájtrnja, *f.* das Frühstück, *Notr.-Burg. (Rok.)*.

zájtro, *adv.* 1) morgen früh, *Cig., Jan., Met.*; — 2) morgen, *Ravn.*; *dan* *ali* *zajtro*, *Trub.*

zájtrovati, *ujem*, *vb. impf.* frühstücken, *Z., Notr.-Burg. (Rok.)*.

zájtrnji, *adj.* von morgen früh, *M.*

zajúckati, *am*, *vb. pf.* aufjauchzen, *Z.*

zajúgati, *am*, *vb. pf.* = *zagugati*, *Jan. (H.)*.

zajútra, *adv.* 1) = *za jutro*, *morgens*, *Cig.*; — 2) morgen früh, *Jan.*; — 3) morgen, *Kast.*

zájutrek, *trka*, *m.* = *zajtrk*, *Cig., Jan., M.*

zajútrnji, *adj.* = *jutnji*, *Cig.*

zajútrnji, *adj.* von morgen früh, *Jan.*

zakacânje, *n.* der Fehltritt, die Übelthat, *C.*
zakacâti, *âm*, *vb. pf.* 1) verschmieren, ver-
 flecken, *Z.*; z. kaj v knjigo, etwas ins Buch
 hineinschmieren, *Cig.*; — 2) se, sich (mit Roth)
 beschmugen: ves se je zakacal, ko je šel po
 blatu, *BIKr.*; — 3) einen Fehler begehen,
 etwas verschulden, sich vergehen, *vzhSt., ogr.-C.*

zakaditi, *âm*, *vb. pf.* 1) mit Rauch erfüllen,
 z. izbo, *Cig.*; sode z žveplom z., die Fässer
 mit Schwefel einbrennen, schwefeln, *Cig.*; —
 2) se, Rauch anziehen, *Cig.*; zakajena soba,
 hiša, ein angeruchertes, rauchgeschwârztes
 Zimmer, Haus, *Cig. - Z.*; — 3) z. komu, je-
 mandem etwas unter die Nase reiben, *lg(Dol.)*;
 — 4) z. se, zu rauchen anfangen; aufrauchen;
 nekaj se je tam za gozdom zakadilo; — = po-
 kaditi se, verdröhnen: dekletom se je malo
 zakadilo, (ko so jih zavrnili), *Burg.*; — 5) z.,
 werfen, schleudern; z. se v koga, auf je-
 manden losstürzen; z. se med sovražnike,
 in die feindlichen Reihen einsprengen; — 6) ver-
 rauchen; veliko denarja na leto z.

zakaj, *l. adv.* warum? zakaj se smeješ? ne
 vem, zakaj se smeje; — *II. conj.* denn,
Meg., Boh., Dalm., Schönbl., Jsvkr., Cig.,
Jan., St.-C.; (prim. it. per che, denn).

zakajati, *âm*, *vb. impf. ad* zakaditi, *Mur.,*
Cig.

zakalati, *âm*, *vb. pf.* spalten, *Jan.(H.).*

1. **zakaliti**, *âm*, *vb. pf.* mit Roth bebeden: voda
 je seno zakalila, *SIGor.-C.*; — trüben, *Jan.*
(H.).

2. **zakaliti**, *âm*, *vb. pf.* verfrischen, härten: z.
 železo, *Cig., C.*

3. **zakaliti se**, *âm* se, *vb. pf.* = v klici po-
 giniti, verkeimen, *Cig.*

zakaljati se, *âm* se, *vb. pf.* sich beschmugen:
 svinje so se v kalu vse zakaljale (haben sich
 mit Roth bebedt), *BIKr.*

zakalûžati, *âm*, *vb. pf.* mit Roth beschmugen,
Jan.(H.).

zakameneti, *âm*, *vb. pf.* = okameneti, *Z.,*
Vest.

zakâniti, *kânem*, *vb. pf.* zakane mi kaj, es stôht
 mir etwas Übles zu, *Fr.-C.*

1. **zakâpati**, *pam*, *pljem*, *vb. impf. ad* zako-
 pati; vergraben, *BIKr., M., jvzhSt.*; Turki
 ne zakapajo crknetine, *Navr.(Let.).*

2. **zakâpati**, *kâpam*, *pljem*, *vb. pf.* durch Tro-
 pfen verstopfen, zutropfeln, *Cig., M.*; s smolo
 z., verpichen, *Cig., M.*

zakapljati, *âm*, *vb. pf.* zutropfeln, *Cig.*

zakâratl, *âm*, *vb. pf.* = zakrhati, *Mur., C.*

zakâsniti, *âm*, *vb. pf.* 1) = zakesneti, *Cig.*;
 z. s čim, etwas verzögern, *Cig.*; — 2) z.
 se, = zakesniti se, sich verspäten, *Cig., Polj.*

zakâšljati, *âm*, *vb. pf.* aufhusten.

zakâvati, *âm*, *vb. impf. ad* zakovati, *Jan.*

zakâvčiti, *kâvčim*, *vb. pf.* einhäufeln, *Lašče-*
Levst.(Rok.).

zakâvkati, *âm*, *vb. pf.* zu schreien anfangen
 oder aufschreien wie die Dohle o. die Trut-
 henne.

zakâvljiti, *âm*, *vb. pf.* mittelst eines Hafens
 ergreifen, haben, *Cig.*

zakegljati, *âm*, *vb. pf.* beim Regelspiel ver-
 spielen.

zakeliti, *âm*, *vb. pf.* zuleimen, *vzhSt.*

zakesnênje, *n.* die Verjümmnis, *Cig.*

zakesnêti, *âm*, *vb. pf.* zu spät kommen, sich
 verspäten, *Cig.*; zakesnêti so, sie sind zu spät
 gekommen, *Dol.*; da letopis ne zakesni, *Navr.*
(Let.); zakesnela izročitev, verspätete Liefe-
 rung, *DZ.*

zakesnêvanje, *n.* die Retardation, *Cig.(T.).*

zakesnêvati, *âm*, *vb. impf. ad* zakesneti;
 retardieren: ura zakesneva, *Cig., Jan., Nov.*

zakesniti, *n.* die Verspätung, *DZ.*

zakesnitev, *tve*, *f.* die Verzögerung, die Ver-
 spätung, *DZ.*

zakesniti se, *âm* se, *vb. pf.* = zakesneti, *Z.,*
C., Dol.

zakidati, *kidam*, *vb. pf.* durch die Handlung
 des Schaufelns zubecken, aufschaufeln; z. jamo,
Cig.; — mit Roth verstopfen: lastovka gnezdo
 zakida, *Levst.(Zb. sp.)*; — z. se, sich ver-
 stopfen (von der Nase): nos se mi je zakidal,
 zakidan nos, *jvzhSt.*; oči so že vse od cest-
 nega praha zakidane (verunreinigt), *Jurč.*

zakidávati, *âm*, *vb. impf. ad* zakidati, *Levst.*
(Zb. sp.).

zakihniti, *kihnem*, *vb. pf.* = kihnniti, *Jan.*
(H.), Jsvkr.

zakikirkati, *kam*, *čem*, *vb. pf.* zu frâhen an-
 fangen (vom Hañne).

zakilavêti, *âm*, *vb. pf.* verbutzen (v. Pflanzen,
 wenn sie nicht gehörig wachsen), *Cig.*

zakiljati, *âm*, *vb. impf. ad* zaklati, *Vrsno-*
Erj.(Torb.).

zakimati, *âm*, *vb. pf.* 1) zu niden (= zu schum-
 mern) anfangen, *Cig., Vrt.*; — 2) verniden:
 ves čas z., *Cig.*

zakinkati, *âm*, *vb. pf.* = zakimati, *Cig.*

zakipati, *âm*, *vb. pf.* zakipano oči, mit Schmuß,
 Eiter verunreinigte, verklebte Augen, *C.*

zakipêti, *âm*, *vb. pf.* zu wallen anfangen: za-
 kipelo je mleko v loncu; zakipelo je morje;
 — zakipelo je v njem, er geriet in Affect;
 naglo mu zakipi, er gerâth leicht in Horn,
Cig.; majhen piskrc hitro zakipi, *jvzhSt.*

zakipniti, *kîpnem*, *vb. pf.* zakipnjeno oko, ein
 mit Eiter verunreinigtes, verklebtes Auge, *C.*

zakísati, *kîsam*, *čem*, *vb. pf.* säuern, *Jan.(H.).*

zakislêti, *âm*, *vb. pf.* sauer werden, ersauern,
Cig.

zakísiniti, *kîsnem*, *vb. pf.* sauer werden, *Z.*

zaklâd, *klâda*, *m.* 1) der Schatz; z. kopati;
 zaklade nabirati; — der Fond, *Cig., Jan.,*
Nov., nk.; z. zemljiške odveze, der Grundent-
 lastungsfond, *Jan.*; ustanovni z., der Stipen-
 dienfond, *Nov.*; — 2) = zaklada 1), das
 Pfand, *Guts.-Cig., C.*

zaklâda, *f.* 1) das Pfand, *Meg., Boh., Schönbl.-*
Valj.(Rad).; — 2) = zaloga, der Vorrath,
V.-Cig.; der Verlag, die Niederlage, *Nov.-C.*

zaklâdanje, *n.* die Versorgung; z. z živežem,
 die Berprobantierung, *Cig.*

zakladati, am, vb. *impf.* 1) für den Vorrath sorgen, verlegen, versorgen; z. koga s čim; obrtnika z blagom z.; z. vojsko z živežem, Lebensmittel für die Armee liefern; z. vinom se z., sich mit Weinvorrath versehen; — dotieren, *Cig.*; z. učilnice, *Levst. (Pril.)*; z. koga z denarjem, jemandem Geld vorstrecken, *Cig.*, *C.*; — z. troške, die Kosten decken, *DZ.*; — 2) beiseite legen, *Jarn.*; — za uho z. kaj, mit etwas hinter dem Ohre haften, *Cig.*
zakladavec, vca, m. der Versorger, der Lieferant, *Cig.*, *Jan.*; z. mesa, *DZ.*
zakladavka, f. die Lieferantin, *Cig.*
zakladan, dna, *adj.* 1) Grund: zakladna stavka, der Unterbau, *Jan.*; — elementarisch, *Jan.*; — 2) Fonds: zakladni proračun, *DZkr.*
zakladina, f. der Schatz, *vzh. St. -C.*
zakladje, n. *coll.* = zakladi, Schätze, *Bes.*
zakladnica, f. die Schatzkammer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zakladničar, rja, m. der Schatzmeister, *C.*
zakladnik, m. der Schatzmeister, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zakladokop, kopa, m. der Schatzgräber, *Sol.*
zaklāniti, klānem, vb. *pf.* = zaklapniti: z. si obleko, *Sčav. -C.*
zaklāten, lna, *adj.* schlachtbar, *Jan.*
zaklātnik, m. ein Stück Raftvieh, *V. -Cig.*
zaklāmiti se, im se, vb. *pf.* sich vernarren, z. se v koga, v kaj, *V. -Cig.*
zaklanjati, am, vb. *pf.* mit Klammern schließen, zusammenknüpfen, *Cig.*
zaklanjati, am, vb. *impf. ad* zakloniti; verdecken: povsod zaklanja vid malopridno grmovje, *LjZv.*; schützend verdecken, schirmen, *Cig.*, *Jan.*; gore zaklanjajo deželo pred burjo, *Cig.*
zaklanje, n. die Schlachtung.
zaklapati, am, vb. *impf. ad* zaklopiti; mit dem Deckel schließen, *Fr. -C.*
zaklapniti, klāpnem, vb. *pf.* zuschließen, *Trst. (Let.)*; zunäpfen: z. obleko, *Z.*
zaklāsičen, čna, *adj.* nachklassisch, *Zora.*
zaklāti, kōljem, vb. *pf.* abstechen, schlachten; pišče, živinče z.; erstechen; cloveka z.
zaklātiti se, im se, vb. *pf.* vagabundierend verschlagen werden, *Cig.*; sich verlaufen, *Bes.*; — bolezen se je k nam zaklatila (ist eingeschleppt worden), *Z.*
zaklēcati, im, vb. *pf.* vernähen, *Cig.*
zaklējati, am, vb. *pf.* = zaklejšti, *Cig.*
zaklejšiti, im, vb. *pf.* verkleistern, verkiten, zuleimen, *Cig.*
zaklēniti, klēnem, vb. *pf.* (mit einem Schloß) verschließen; z. vrata, omaro; — einschließen, einsperren; z. koga v sobo; z. se v sobo; z. denar v omaro.
zaklēnkati, am, vb. *pf.* zu klingen anfangen; žalostno je zaklenkal zvon; an die Glode schlagen; samo enkrat z. z malim zvonom.
zaklep, klēpa, m. 1) das Verschließen, *Cig.*, *Sol.*; — die Sperre, *Ravn. -C.*; — die Einschließung, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Gesperr, der Verschluß, das Schloß, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*; pod z. dejati koga (einfestern), *Jan.*; — 3) das Bannwort, das Zaubervort, *Cig.*

zaklepa, f. das Gesperr, *Cig.*; — die Heftel, ein Ding, welches schließt, der Schluß, *Fr. -C.*
zaklepāten, lna, *adj.* schließbar: z. nož, *Z.*, *Rut. (Zg. Tolm.)*.
zaklepātnik, m. nož, ki se zaklepa, das Taschenmesser, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
zaklēpanek, nka, m. das Schloß bei Büchern, *Z.*, *Burg. (Rok.)*.
zaklēpanje, n. das Verschließen, das Versperren.
 1. **zaklēpati**, klēpljem, -klepāti, ām, vb. *pf.* verbengeln, *Jan. (H.)*.
 2. **zaklēpati**, klēpam, pljem, vb. *impf. ad* zakleniti; verschließen, versperren; zvečer vrata z.; z. se v sobo; — nož se zaklepa, das Messer läßt sich schließen.
zaklēpavec, vca, m. der Verschließer, *Cig.*
zaklēpčast, *adj.* schließbar: zaklepčasta žlica, der Einlegelöffel, *V. -Cig.*
zaklēpček, čka, m. das Schnappmesser, *Cig.*, *Jan.*
zaklēpčen, čna, *adj.* verschließbar: z. nož, ein Taschenmesser, *Jurč.*, *Dol.*
zaklēpec, pca, m. das Schnappmesser, *Z.*
 1. **zaklēpek**, pka, m. die Heftel, *Jap. -C.*, *Z.*
 2. **zaklēpek**, pka, m. das Riet, *Cig. (T.)*; — das breitgeschlagene Ende eines eingeschlagenen Nagels: zaklepke starih zrebjev s sekirico pazljivo kvisku prigniti, *Levst. (Podk.)*.
zaklēpen, pna, *adj.* verschließbar, *Cig.*; z. nož, *Zv.*
zaklepetāti, etām, ēčem, vb. *pf.* zu klappern oder zu plappern anfangen.
zaklēpica, f. das Verschließen, *Cig.*; die Sperre, *Z.*
zaklēpka, f. die Heftel, *Dalm. -C.*, *Jap. (Sv. p.)*.
zaklepljiv, iva, *adj.* schließbar, *Cig.*
 1. **zaklēpnica**, f. die Muschel, *Nov. -C.*
 2. **zaklēpnica**, f. = zaklepek, das Riet: z. zaklepniciami zbita pločevina, genietetes Eisenblech, *Levst. (Cest.)*.
zaklēpnik, m. der Klüftenhafen (in welchen das Ende der Rinde fällt), *Cig.*
zaklēstiti, im, vb. *pf.* fehlerhaft (zu weit) abästen, *Z.*
zaklēšba, f. der Schwur, *Cig.*
zaklēštev, tve, f. 1) die Verwünschung, *Z.*; — 2) der Schwur bei göttlicher Strafe, *Cig.*, *Vest.*; — 3) die Verschwörung, *Cig.*
zaklēti, kōlnem, vb. *pf.* 1) verwünschen, verzaubern, in Bann thun, *Cig.*, *M.*; duhove z., die Geister bannen, *Cig.*; zaklet, verwünscht, *Cig.*, *C.*; z. kraj, *Cig.*; z. koga, jemanden beschwören, bannen, *C.*; Bogu kaj z., über jemanden oder etwas einen Fluch aussprechen, *C.*, *Jurč.*; — 2) einen Fluch, ein Fluchwort aussprechen: grdo je zaklet; — 3) z. se, unter einem Fluch beistehen, schwören; z. se z dušo = pridusiti se, bei seiner Seele schwören, *vzh. St.*; — zakleti sovražnik, der geschworene Feind, *Jan.*, *nk.*
zaklēšnje, n. der Zauberbann, *Jan. (H.)*.
zaklēški, m. *pl.* 1) Verwünschtes, *Fr. -C.*; — 2) Verwünschungen, *Z.*

zaključnik, *m.* der Beschwörer, *Cig., Jan., C., Nov.*

zaključva, *f.* 1) die Vermählung, *Z.*; — *v.* zakletvi biti, im Fluche sein, *Dalm.-C.*; — 2) = zakletev 2), der Flucheid, *Cig., Jan.*; — 3) die Beschwörung, *ZgD.*

zaklic, *klica*, *m.* der Ruf, der Zuruf, *Cig., Jan.*
zaklicati, *klīcem*, *vb. pf.* einen Ruf oder Zuruf hören lassen, zurufen; dvakrat sem zaklical, pa ni slišal.

zaklīkniti, *klīknem*, *vb. pf.* = zaklicati, *nk.*
zaklinati, *am, vb. impf. ad* zakleti = zaklinjati, *Dict., Fr.-C.*; zaklinajoče besede, die Zauberformel, *Cig.*

zaklincl, *m. pl.* = klinast kos njive, *Savinška dol.*

zaklinček, *čka*, *m. dem.* zaklinek; der Zwidel, *Z.*

zaklinčkat, *am, vb. pf.* 1) mit Pfödden besteden, *SIN.*; — 2) verfloppeln, *Cig.*

zaklinek, *nka*, *m.* 1) der Zwidel, die Spitzfurche (der Mähterinnen), *Mur., Cig., Jan.*; lepe zaklinke v nogavice delati, *Ravn.(Abc.)*; — 2) ein spitzlaufendes Stüd Felde, *Cig., Sv. Jakob(na Savi)-Erj.(Torb.), Dol.*; — 3) der Reiberg, ein keilförmiges Gestein (mont.), *Cig.*

zakliniti, *klinim*, *vb. pf.* 1) mit einem Holznagel befestigen, *vzhSt.-C.*; — 2) mit eingeschlagenen Pfödden bezeichnen, abstecken, tracieren, *Cig.(T.), DZ.*; z. prostor, *Levst.(Cest.)*; zaklinjena črta, die Bahntrace, *DZ.*; — 3) zuteilen, verteilen, *Cig., Jan., Cig.(T.), M.*

zaklinjanje, *n.* 1) das Beschwören, *Cig., Jan., Dalm.-C.*; z. hudiča, ognja, *Cig.*; — 2) das Schwören, das Bethuern, *Cig.*; — 3) das Fluchen, *M.*

zaklinjati, *am, vb. impf. ad* zakleti; 1) verfluchen, bannen, beschwören: zaklinjam te v imenu živega Boga, *Cig.*; — dušo in telo z., bei Seel und Leib schwören, *Cig.*; — 2) z. se, unter Fluchen schwören, *Cig.*

zaklinjavec, *vca*, *m.* der Beschwörer, der Banner, der Egorcist, *Cig., Jan., M., Krelj.*

zaklinjenje, *n.* die Trace, *DZ.*

zaklinski, *adj.* Zwidel-: z. šiv (stik) na črepinji, die Pfifloide, *Jan.(H.).*

zaključaj, *m.* der logische Schluß, der Syllogismus, *Cig.(T.)*; — prim. zaključiti 4).

zaključavati, *am, vb. impf.* = zaključevati, *Cig.(T.).*

zaključek, *čka*, *m.* 1) der Beschluß, *nk.*; — 2) der Schlußsatz, der Schluß (phil.), *Cig.(T.)*; — *hs.*

zaključen, *čna*, *adj.* zaključni niz, die Schlußkette, *Cig.(T.).*

zaključevati, *ujem, vb. impf. ad* zaključiti; beschließen, *nk.*; — schließen, folgern (phil.), *Cig.(T.).*

zaključiti, *ključim*, *vb. pf.* 1) am Ende umbiegen, *ogr.-C.*; = konice železnih zrebjev priviti in v les nazaj zabiti, *Kras-Erj.(Torb.)*; — 2) schließen, zuschließen, *Nov.-C., vzhSt.-C.*; zaključen, abgeschlossen, *Levst.(Pril.)*; —

3) beschließen, *C., nk.*; (*hs.*); — 4) schließen, folgern, *Cig.(T.)*; (*rus., hs.*).

zaklomba, *f.* die Deckung (z. B. einer Festung), *Cig.*

zaklon, *klóna*, *m.* die Deckung, der Schuß, *Cig., DZ., Zora*; — der Schirm: rdečo luč z zaklonom pokrivati, *DZ.*; — zaklon = zatišje, *BIKr.-DSv.*

zaklončati, *ām, vb. pf.* verwirren, verwickeln, *Cig.*; niti z., *Z.*; z. se, sich verwickeln: zaklončalo se mi je, *Notr.*; — prim. klonč.
zaklonica, *f.* 1) die Deckung (z. B. einer Festung), *Cig.*; — 2) die Bai, der Meerbusen, *Cig., Nov.-C.*

zaklonišče, *n.* der Ort, wo man Schuß findet, das Obdach, *DZ.*

zakloniti, *klōnim*, *vb. pf.* schützend verdecken, *Z.*; zaklonjen, geschützt, *Jan., Vrt.*; kraj od vetra zaklonjen, ein windfester Ort, *Cig.*; — z. se Turkom = pred Turki se skriti, *Vrt.*; — verdecken: sv. pismo je nevernim Judom zapečateneno in zaklonjeno, *Dalm.*

zakloniti se, *klōnem se, vb. pf.* zuschnappen (von einem Dedel), *Jan.(H.)*; — prim. zaklop-niti.

zaklonkniti, *klōknem*, *vb. pf.* aufplatzen, *BIKr.-M.*; — prim. klonkati.

zaklonkovati, *ujem, vb. impf. ad* zaklonkniti, *BIKr.-M.*

zaklop, *klōpa*, *m.* der Dedel, *Fr.-C.*; — die Klappe, *Cig.*

zaklopec, *pca*, *m.* 1) die Klappe (z. B. an einer Kanne), *Cig., Jan.*; srčni z., die Herzklappe, *Jan.*; z. na uri, der Uhrdedel, *Zora*; — 2) die Düte, *C.*; — die Papierrolle, *C.*

zaklopek, *pka*, *m.* 1) der Dedel (z. B. einer Truhe), *C.*; — 2) die Luftklappe, das Ventil, *Cig.*

zaklopén, *pna*, *adj.* Klapp-: zaklopna veha, *C.*
zaklopiti, *klōpim*, *vb. pf.* 1) aufklappen: z. kaj, *Cig.*; zuschlagen (die Thür, den Dedel), *Dict.*; oči z., die Augen schließen, *Vrt.*; z. se, zuklappen (*intr.*), *Cig.*; — falten: zaklopljeni roci pred seboj držeč, *Vrt.*; — 2) mit einem Dedel verschließen, *Fr.-C., Hal.-C.*

zaklopka, *f.* das Ventil, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

zaklopnica, *f.* 1) die Klappe, das Ventil, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ., nk.*; srčna z., die Herzklappe, *Cig.(T.), Erj.(Z.)*; jabolčna z., der Reiflopfdedel, *Erj.(Z.)*; toplonosna, hladonosna z., *Levst.(Pril.)*; ostrazna z., das Sicherheitsventil, *DZ.*; = z. varnica, *Sen.(Fir.)*; — 2) die Schachtel, die Büchse, *C.*; — 3) eine Art Fangnetz (Klappnetz) für Schmetterlinge, *C.*

zaklopiniti, *klōpnem*, *vb. pf.* 1) = zaklopiti, aufklappen, *Cig.*; z. britvo, das Rasiermesser aufschließen, *C.*; — 2) mit einem Dedel verschließen, *C.*

zaklopnjak, *m.* = školjka, die Muschel, *C.*
zaklopotati, *otām, očem*, *vb. pf.* zu klappern anfangen.

zaklopovati, *ujem, vb. impf. ad* zaklopiniti, *Z.*

zaklotje, *n.* das Ungeziefer, *Guts.-Cig.*; — prim. nesklut.

zakmetiti, kmětim, *vb. pf.* = zakmetovati, *Z.*
zakmetovati, ujem, *vb. pf.* durch die Land-
wirtschaft verthun, *Cig.*
zaknjigáriti, árim, *vb. pf.* beim Buchhandel
verlieren, *Cig.*
zakobáliti, álim, *vb. pf.* etwas rittlings bestei-
gen: vejo z., *Z.*
zakôckati, am, *vb. pf.* beim Würfelspiel ver-
lieren, *Cig.*; — vercherzen, verlieren, *ogr.-C.*
zakodričáti se, ám se, *vb. pf.* sich verwideln:
z. se v zmešnjavo, (-kodré-) *Levst.(LjZv.);*
— prim. kodričati.
zakokodákati, kam, čem, *vb. pf.* zu gadern
anfangen, aufgadern.
zakokošáriti, árim, *vb. pf.* beim Fühnerhandel
verlieren, *Jan.(H.).*
zakokotáti, otám, ččem, *vb. pf.* = zakokoda-
kati, *Cig.*
zákol, kóla, *m.* 1) die Schlachtung, *Mik., Levst.*
(Nauk); — 2) das geschlachtete Thier, *Rib.-*
M., Z.; to bo lep zakol, daß wird ein schönes
Schlachtwieh abgeben, *Kr.*; — das Schlachtopfer,
Cig., C.; — tudi zakòl, kóla, *Valj.(Rad).*
zakolébati, am, *vb. pf.* in schwingende Bewe-
gung versetzen, *Telov.*
zákolek, lka, *m.* der Achsen Nagel, der Radnagel,
Jan., C.
zakoleštráti se, ám se, *vb. pf.* einen Fehler
begehen, im Reden sagen, was man nicht
sollte, sich verpuffen, *Cig.*
zákolíč, *m.* der Radnagel (klin, ki zatiče kolo),
Jelovice(Ist.)-Erj.(Torb.).
zakóliti, kólim, *vb. pf.* durch Pfähle verschlie-
ßen, zapfählen, *Cig.*; — vinograd z., den
Weingarten vollständig pfählen, *vzhSt.*
zakôtkati, am, *vb. pf.* verriegeln: z. vrata, *Sa-*
vinška dol.-C.; — prim. kolk 3).
zákolník, *m.* = iglica, der Steuernagel, *Jan.*;
Mlinar popadel zakolník, Ven je zapodil
grenko smrt, *Npes.-K.*
zakolovráti, árim, *vb. pf.* abirren, abzuweisen,
Jan.
zakolúcati, ácam, *vb. pf.* in rollende Bewe-
gung versetzen: z. kolo, *Polj.*
zákon, kóna, *m.* 1) das Gesetz, *Alas., Jan.,*
Cig.(T.), nk.; zákon o osební svobodi, die
Habeas-Corpus-Acte, *Cig.(T.);* deželске po-
stave, zakoni, *Krelj;* temeljni z., das Grund-
gesetz, *Nov.*; = osnovni z., *Cig.(T.);* —
sveto pismo starega in novega zakona, die
heilige Schrift des alten und neuen Bundes;
— das Gesetz (phys., phil.): z. padanja, das
Fallgesetz, z. mišljenja, das Denkgesetz, *Cig.*
(T.); — 2) die Ehe, der Ehestand; sv. z.,
der heilige Ehestand; v z. stopiti in den Ehe-
stand treten; posvetni z., die Civilehe, *Nov.*;
otroci prvega zakona; — moj zakon, mein
Eheheil, *Blc.-C.*; — hišni z., die Ehe, *ogr.-*
C.; — 3) der Brauch, die Gewohnheit, *ogr.-*
C.; z. imeti, die Gewohnheit haben, *ogr.-C.*;
— die Art und Weise, *ogr.-C.*; — zákon,
zakona, *ogr. - Valj.(Rad), St.*
zakonár, rja, *m.* der Gesetze Schmiedet, *SIN.*
zakonáriti, árim, *vb. impf.* Gesetze schmieden, *SIN.*
zakonárstvô, *n.* die Gesetzfabrication, *C.*

zakončica, *f.* die Ehegattin, *Jarn.*
zakónčie, *m.* ein eheliches Kind, *Jan., Mik.*
zakónec, nca, *m.* der Ehegenos, der Eheheil
(Mann oder Weib), *Mur.*; zakonci, die Ehe-
leute, *Mur., Cig., Jan., Danj.(Posv. p.);* za-
konca, das Ehepaar, *Svet.(Rok.), LjZv., C.*;
oba zakonca, *Nov.*; novi z., der Neubermahlte,
SIN.; — tudi: zákonsc.
zakónica, *f.* das Eheweib, *Meg., Jan., Trub.*
zakónik, *m.* 1) der Ehegenos, der Ehemann,
Meg., C.; z. in zakonica, *Trub.*; zakoniki,
die Eheleute, *Trub., Dalm.*; le-ta dva zako-
nika, *Trub.*; — 2) das Gesetzbuch, *Cig., Jan.,*
Cig.(T.); državljanski z., das bürgerliche
Gesetzbuch, *Cig., Jan., DZ.*; — das Gesetzblatt,
Jan., Levst.(Nauk); državni z., das Reichs-
gesetzblatt, *DZ.*
zakónilo, *n.* die Satzung, der Canon, *Cig.,*
Naprej.-C.
zakónit, *adj.* gesetzmäßig, gesetzlich, legal, *Jan.,*
Cig.(T.), nk.; zakonito določilo, gesetzliche
Bestimmung, *Levst.(Cest.);* zakonito pokli-
can, gesetzlich berufen, *DZ.*; zakoniti nasledki,
die gesetzlichen Folgen, *Levst.(Nauk).*
zakóniti, kónim, *vb. pf.* 1) festsetzen, bestim-
men, *ogr.-C.*; — 2) legitimieren, *Cig.*
zakónitost, *f.* die Gesetzmäßigkeit, die Lega-
lität, *Jan., Cig.(T.), C., nk.*
zakonjáriti, árim, *vb. pf.* beim Pferdehandel
verlieren, *Cig.*
zakonjátí, ám, *vb. pf.* 1) anfangen, *St.-Cig.,*
C.; — 2) festsetzen, *C.*
zakonodáj, dája, *m.* = zakonodajec, *Mur.,*
Ravn., Valj.(Rad).
zakonodajávec, vca, *m.* *Jan.(H.),* pogl. zakono-
dajec.
zakonodájec, jca, *m.* der Gesetzgeber, *Jan.,*
Naprej.-C.
zakonodájien, jna, *adj.* gesetzgebend, *Jan., nk.*
zakonodájstvô, *n.* die Gesetzgebung, *Jan.(H.).*
zakonodávec, vca, *m.* der Gesetzgeber, *Jan.,*
Cig.(T.), C., nk.; — stsl.
zakonodáven, vna, *adj.* gesetzgebend, legislativ,
Jan., Cig.(T.), nk.
zakonodávka, *f.* die Gesetzgeberin, *nk.*
zakonodávstvô, *n.* die Gesetzgebung, *Jan., Cig.*
(T.), C., DZ.; — die Legislative, *DZ.*
zakonoslôvec, vca, *m.* = zakonoznavec, *Jan.*
(H.).
zakonoslôvje, *n.* = zakonoznanstvo, *Jan.(H.).*
zakonotvôren, rna, *adj.* Gesetz schaffend, ge-
setzgebend, *Cig.(T.);* zakonotvorna delavnost,
SIN.
zakonováti, újem, *vb. impf.* in der Ehe leben,
Bes.
zakonoznánski, *adj.* die Gesetzkunde betreffend:
zakonoznanske knjige, *Jurč.*
zakonoznástvô, *n.* die Gesetzkunde, *DZ.*
zakonoznávec, vca, *m.* der Gesetzbundige, *Jan.*
zakónski, *adj.* ehelich, Ehe-; z. otrok, mo-
stan, prstan; zakonska hči, zena, postelja;
zakonski, der Ehegatte, *Cig., Jan.*; zakonska,
die Ehefrau, *Cig., Mik.*; zakonski, die Ehe-
leute, zakonska, das Ehepaar, *Cig., Mik.*; —
tudi zákonski.

zakŏnstvŏ, *n.* der Ehestand, *Mur.*, *Cig.*; hišno z., *Danj.*-C.

zakŏnščak, *m.* der Berehlichte, *C.*

zakŏnščec, ščeca, *m.* der Berehlichte, *Fr.-C.*

zakŏnščica, *f.* die Ehefrau, *Jan.*, *Slom.*

zakŏp, kŏpa, *m.* 1) die Begrabung, *Cig.*; — 2) die Redoute, die Schanze, *V.-Cig.*, *M.*; zakopi, die Verschanzungen, *C.*; — ein Quergraben, der dazu bestimmt ist, das Fahren an einer Stelle zu verhindern, *Gor.*; — 3) das Gefest (im Bergbau), *Cig.*; der Tageinbau, *Cig.*(*T.*); — 4) der untere Rand, der Unterschlág im Weingarten, *Mariborska ok.-C.*

1. zakŏpati, kŏpljem, -kŏpáti, *ám, vb. pf.* 1) vergraben; zaklad v zemljo z.; mrlica z.; zugraben; jamo z.; — z. se, sich vergraben; v zemljo se z.; v slamo, v seno se z.; (pren.) z. se v dolgove, sich verschulden; — z. se, in die Tiefe arbeiten, einen Schacht abteufen (mont.), *V.-Cig.*; — 2) durch Graben abperren, schließen, *Cig.*; zakopano šatorišče, ein verschanztes Lager, *V.-Cig.*; z. se, sich verschanzten, *Cig.*; Francozi se zakopujejo v hribu, *Vod.*(*Trb. sp.*); — 3) durch Graben verlieren, verbauen (mont), *Cig.*; z. dobiček, *Cig.*

2. zakŏpáti, pam, pljem, *vb. pf.* durch das Baden verbringen, verbaben: z. premoženje, zdravje, *Cig.*; z. život, *Npes.-Vrač.*

zakŏpávanje, *n.* das Berggraben.

zakŏpávati, *ám, vb. impf.* = zakopovati.

zakŏpčáti, *ám, vb. pf.* einhäufeln, einheften, *Cig.*; zuŏchnallen, *Jan.*, *Sol.*, *Z.*

zakŏpčeváti, ŏjem, *vb. impf. ad* zakŏpčati, *Jan.*(*H.*).

zakŏpiten, tna, *adj.* zakŏpitna kost, das Strahlbein, *DZ.*

zakŏpje, *n.* der untere Rand, der Unterschlág im Weingarten, *C.*

zakŏpávati, ŏjem, *vb. impf. ad* 1. zakŏpati.

zakŏrčáti, áčim, *vb. pf.* 1) zu schreiten beginnen, *Z.*; — 2) fehlschreiten, sich verschreiten, *Cig.*

zakŏrákati, ákam, *vb. pf.* 1) zu schreiten, zu marschieren anfangen; — 2) fehlschreiten, *Cig.*

zakŏrenáti se, ŏnim se, *vb. pf.* = zakoreniti se, *Cig.*, *M.*

zakŏrenáti se, *ím se, vb. pf.* Wurzel fassen, sich einwurzeln, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; zakorenjene vŏze, *Navr.*(*Let.*).

zakŏrenjávati se, *ám se, vb. impf. ad* zakoreniti se, *Jan.*

zakŏrmániti, ánim, *vb. pf.* 1) mit dem Steueruder hinlenken, zuŏstern, *Jan.*(*H.*); — 2) falsch steuern, *Jan.*(*H.*).

1. zakŏsáti, *ím, vb. pf.* beim Mähen in die fremde Wieŏe geraten; tod si zakosil; — (fig.) inš Gehege gehen, *Cig.*

2. zakŏsáti, *ím, vb. pf.* = za kosilo potrošiti; z. goldinar.

zakŏt, *m.* ein abgelegener Ort, ein Schlupfwinkel, *C.*

zakotaliti, *ím, vb. pf.* rollen machen, kugeln, *Jan.*(*H.*).

zakotánjek, njka, *m.* der Winkel; v najdaljše zakotanjke je seglo njegovo sleparjenje, *SIN.*

zakotáti, *ám, vb. pf.* rollen machen, *Cig.*

zakŏtek, tka, *m.* ein geheimer Winkel, *Cig.*(*T.*); ein Winkel im Hause, *Valj.*(*Rad.*); der Schlupfwinkel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.-C.*; das Verŏed, *ogr.-Mik.*

zakŏten, tna, *adj.* abŏeitig, *Z.*; — Winkel, *Cig.*, *Jan.*; zakŏtni pisar, der Winkelschreiber, *nk.*

zakŏtiti, kŏtim, *vb. pf.* Raum einnehmen: skrinja dosti ne zakoti, *Svet.*(*Rok.*), *Gor.*

zakotiti se, *ím se, vb. pf.* = zaleči se, zarediti se, sich durch Fortpflanzung vermehren: kobilice so se zakotile v naši zemlji, *Glas.*; črvi se v kozi zakotijo, *ogr.-C.*; uši so se mu zakotile, *Svet.*(*Rok.*); — sich einnisten, heimisch werden, *Jan.*, *C.*; legar se je pri nas zakotil, *Nov.-C.*; kuga se je zakotila v tem kraju, *SIN.*; — tako se v jezik zakote besede barbarskega lica, *Levst.*(*Zb. sp.*).

zakŏtje, *n.* ein abgelegener Ort, der Schlupfwinkel, das Verŏed, *Cig.*, *Jan.*, *M.*

zakotláríti, árim, *vb. pf.* mit dem Kessel schmiedhandwerke verŏhun, *Cig.*

zakŏtljaj, *m.* = zakotje: zakotljaji med gorami, die Seiteneinbuchtungen, *Levst.*(*Močv.*).

zakŏtnica, *f.* die Ausŏüglerin, *Jan.*(*H.*).

zakŏtnik, *m.* der Ausŏügler, der Ableber, *Cig.*

zakotnjáča, *f.* učilnica z., eine Winkelschule, *SIN.*

zakotnják, *m.* kdor je rad doma ter ne hodi po svetu med ljudi, *Nov.*

zakŏtviti, *ím, vb. pf.* veranŏtern: z. ladjo, *C.*, *SIN.*

zakŏv, kŏva, *m.* 1) die Vernagelung (eines Pferdes), *Cig.*; — 2) pl. zakovi = okovi, eiserne Fesseln, *Cig.*

zakŏváríti, árim, *vb. pf.* allŏeitig einfassen, *Z.*; — prim. okovariti.

zakŏvati, kŏjem, *vb. pf.* 1) einschmieben; z. koga (v spono), jemanden in Fesseln legen, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*, *Zora*, *Slovan*; — zuŏschmieben, zuŏhämmern, zuŏnieten, *Jan.*(*H.*); — „zakovana“! reči mora, kdor se od svoje jamice oddali, kadar kozo bijejo, *Lašče-Levst.*(*Rok.*); „moja luknja je zakovana, z zlatom zalijana“, *vŏhŠt.-Vest.*; — 2) z. konja, ein Pferd beim Beschlagen vernageln, *Guts.*, *V.-Cig.*, *Jurč.*

zakŏvica, *f.* 1) ein: eiserne Kappe am äußersten Theile eines Dinges, das Rappessen, *Cig.*; — 2) das Niet, *Jan.*(*H.*).

zakŏžen, zna, *adj.* hinter, unter der Haut befindlich: zakŏžni črv, *Cig.*; — z. sovražnik, ein grimmiger Feind, *Bes.*

zakŏžnik, *m.* die Rindermaŏe, *C.*, *Z.*

zakrâj, krâja, *m.* die Grenze eines Landes, *Mur.*; die äußerŏte Gegend, *V.-Cig.*; od zakrajev takrat znanega sveta, *Ravn.-Valj.*(*Rad.*).

zakrâjen, jna, *adj.* an der äußerŏten Grenze befindlich: do zakrajnih narodov je prislovelo, *Ravn.*

zakrâjššak, *m.* die halbe Furtŏe an der Aderŏeite, (zakrajšek) *Cig.*

zakraljeváti, újem, *vb. pf.* 1) als König herrschend verlieren, *Cig.*; — 2) zu herrschen anfangen: tih mir zakraljuje, *Zv.*; (po nem.). zakramáriti, árim, *vb. pf.* durch die Krámeriei vertúun, *Cig.*

zakramént, *m.* das Sacrament.

zakramljáti, ám, *vb. pf.* verplaubern.

zakrása, *f.* die Staffage, *Navr. (Let.).*

zakrásje, *n.* = zakrasa, *Navr. (Let.).*

zakrástiti se, im se, *vb. pf.* verharthen, *C.*

zakrátití, im, *vb. pf.* vorenthalten, verweigern, an etwas hindern: z. komu kaj, *ogr.-C.*

zakrémaríti, árim, *vb. pf.* durch das Wirtshausgewerbe, als Wirt vertúun, *Cig.*

zakréčati, im, *vb. pf.* zu freíen anfangen, *M.*

zakrédati, am, *vb. pf.* mit Kreide überziehen, vertreiben, *Cig.*

zakrempljáti se, ám se, *vb. pf.* sich verfallen, *Cig.*

zakrémjíti se, im se, *vb. pf.* den Mund (zum Weinen) verziehen, das Gesicht verzerrten, *M., Z.*; zakremžen, verzerrt, *Cig. (T.).*

1. zakréniti, krénem, *vb. pf.* 1) eine Schwenkung machen; umlenken, *Nov.-C.*; pri oranju z., *Gor.*; nazaj z., zurücklenken, *Cig.*; z. na ono stran, hinüberlenken, *Cig.*; konja k vratom z., das Pferd dem Thore zuwenden, *Cig.*; z. jo na stran, seitwärts einbiegen, *Cig.*; — z. komu vrat, jemandem den Nacken beugen, *Cig.*; — z. se, eine Schwenkung machen, *Cig.*; einen Haken werfen (mont.), *Cig.*; — 2) verlenken, *Cig.*

2. zakréniti, nem, *vb. pf.* streng auftragen, scharf befehlen: z. komu kaj, *Fr.-C.*; — z. komu, jemandem Stillschweigen gebieten, *Fr.-C.* zakrepeláti, ám, *vb. pf.* = zakrepeliti, *Notr.* zakrepelíti, im, *vb. pf.* = krepolec zagnati, einen Prügel schleubern, *Jan., Levst. (Zb. sp.).* zakrésati, krésem, *vb. pf.* ogenj z., Feuer schlagen, *Z.*

zakrét, kréta, *m.* die Wendung, die Diverfion, *Cig. (T.), DZ.*; — der Wechsel (bei der Eisenbahn), *DZ.*

1. zakrétti, im, *vb. pf.* fehlstellen: kam sem pa zakretil (= zavozil)? *Gor.-DSv.*

2. zakretíti, im, *vb. pf.* pogl. zakrotiti. zakretováti, újem, *vb. impf.* befehlen, *C.*; prim. 2. zakretiti.

zakřhati, am, *vb. pf.* schartig ober stumpf machen: z. nož, *Jan.*

zakřčati, im, *vb. pf.* einen Schrei ausstoßen, aufschreien, ein Geschrei erheben; z. na ves glas; z. nad kom, na koga, jemanden aufschreien.

zakřkniti, křknem, *vb. pf.* aufschreien, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C.*; auffauchzen, *Danj. (Posv. p.), vřhŠt.*

zakřstán, *m.* cerkovnik, der Sacristan.

zakřstíja, *f.* žagrad, die Sacristei.

zakřiti, křijem, *vb. pf.* verbeden; z. rukami si obraz z.; jame z. vejami z.; z. komu kaj, jemandem etwas verhehlen, verschweigen, *Cig.*; (zakřiven = zakřit: ništer ni zakřiveno, da bi se ne razodelo, *Trub.*).

zakřitje, *n.* die Verbedung; z. zvezde, die Sternbedegung (Occultation) (astr.), *Cig. (T.).*; — die Verheimlichung, *Cig.*

zakřiv, *m.* die Dedé, *ogr.-Valj. (Rad).*; — der Dedel eines Buches, *ogr.-C.*

zakřiválcé, *n. dem.* zakřivalo, *Cig.*

zakřiválo, *n.* das Dedwert, *Cig.*; — das Dedblatt, *Cig.*; die Dedé, die Hülle, *Ble.-C., ogr.-C.*; — das Antipendium am Altare, *Cig.*; — der Vorhang, *Trub.-C.*; — (fig.) der Dedmantel, *Cig.*

zakřivanje, *n.* das Berbeden.

zakřivati, am, *vb. impf. ad* zakřiti; 1) verbeden; oblak luno zakřiva; — verbergen, verheimlichen; škod prestopke zakřiva, prijaznost išče, *Škrinj.-Valj. (Rad).*; Dalj Črtomir jim reve ne zakřiva, *Preš.*; — 2) bedén, schützen, *Cig.*; divjačino Bog proti pogibeli žitka čudno zakřiva, *ogr.-Valj. (Rad).*

zakřivávec, *vca, m.* der Berberger, *Cig.*

zakřivek, *vka, m.* der Borwand, der Schein, *Hip.-C.*

zakřivénčiti, éndim, *vb. pf.* verkrümmen, *M.* zakřiviti, im, *vb. pf.* 1) einkrümmen, umkrümmen; las komu z.; zakřivljen, ein wenig angebogen, *Cig.*; zakřivljen nos, die Krümmnase; zakřivljene noge, krumme Füße; — 2) verkrümben; nič nisem zakřivil: — 3) z. se, sich zuschulden kommen lassen: z. se s čim, *Cig.*

zakřivljati, am, *vb. impf. ad* zakřiviti, *Cig.*

zakřivljénje, *n.* 1) die Verkrümmung; — 2) das Verkrümben, *Kremp.-C., DZ.*

zakřizati, am, *vb. pf.* mit einem Kreuze bezeichnen, *Cig.*; drevesa z. (abplázen), *Cig.*; čebele v duplu z. = křiz zasekati v duplo v znamenje, da so že najdene, *Levst. (M.).*; zakřizan pajek, *Škrinj.*; = z. se, sich bekreuzen, *Burg.*

zakřizévati, újem, *vb. impf. ad* zakřizati, *Cig.* zakřizíti, im, *vb. pf.* zugittern, *Cig.*

zakřk, křka, *m.* die Verhärtung (z. B. einer Wunde), *M.*

zakřkniti, křknem, *vb. pf.* 1) sich verhärtén, *Mur., M.*; — sich verdichten, *C.*; erstarren, gerinnen, *Jan.*; mleko zakřkne, *Nov.-C., Erj. (Som.).*; — 2) = crkniti, *Levst. (Zb. sp.).*; — 3) (fig.) sich verhärtén, hartnäckig, obstinat werden, *Cig., Ravn.-C.*; z. v hudobiji, *Cig.*; — 4) hart machen, verstockt machen: kako vendar napuh zakřkne človeško srce! *Ravn.*; — z. se, erhärten, *Cig.*; prst se mi je zakřknil, *Polj.*; na maslu zakřknjeno jajce, das Ochsenauge, *Jan. (H.).*; — zakřknjen, verstockt: zakřknjen v hudobiji, *Cig.*; zakřknjeno srce, obstinater Sinn, *Nov.-C.*

zakřknjenost, *f.* die Verstocktheit, *Cig.*

zakřmániti, ánim, *vb. pf.* *Cig.*, pogl. zakor-maniti.

1. zakřmiti, im, *vb. pf.* verfürtern, *Jan., M.*

2. zakřmiti, im, *vb. pf.* 1) zu steuern anfangen: brodniki so zakřmili, *Npes.-K.*; — steuernd eine Richtung geben, *Jan.*; voz z., *Polj.*; za kraj z., landen, *Jan.*; — 2) versteuern: na pesek z., *C.*

zakřniti, křnem, *vb. pf.* untergehen, *V.-Cig.*; solnce je zakřnilo, *Ravn.*; — (morda nam. 1. zakřniti).

zakročiti, im, vb. pf. verbiegen, C.
zakrohótati se, otâm, ōcem se, vb. pf. Cig., Jan., pogl. zagrohótati se.
zakrôj, krôja, m. der Falz, Mik.
zakrojiti, im, vb. pf. fehlerhaft spalten oder zuschneiden, Z.; — z. se: deska, nohet se zakroji (bestimmt einen fehlerhaften Spalt, Schnitt), Tolm., Gor.
zakrôkati, kam, čem, vb. pf. zu krächzen anfangen; aufkrächzen.
zakrotiti, im, vb. pf. scharf auftragen; z. komu kaj, (tako je menda pisati nam. zakrutiti, zakretiti, zakrtiti), C.; — prim. krot.
zakrôv, krôva, m. die Hülle, die Decke, Habd.-Mik., C.; z. za oči, die Augenblende, Cig.; — die Blende im Festungsbau, Cig.; — zâkrov, Valj.(Rad).
zakrôvec, vca, m. die Klappe an einer Kanne, Cig.
zakroževâti, ōjem, vb. impf. ad zakrožiti.
zakrôžiti, im, vb. pf. 1) abrunden, zurunden; krlj, kladu na koncu z., Notr.; mit dem Zirkel bezeichnen, C.; abzielen: z. podobu, Cig.; — 2) ein lustiges Lied zu singen anfangen: veselo pesem z.
zakrôžka, f. ein kleiner Halbkreis als Zeichen der Kürze über Vocalen, Raič.(Let).
zakrpati, pam, pljem, vb. pf. versliden, zufließen; z. hlače, črevlje; z. luknjo.
zakrpniti, kôpnem, vb. pf. hart, steif werden, C.; = z. se; jed se zakrpne, t. j. krpka (krepka) postane. Vod.(Izb. sp.); — prim. krpek.
zakrprovâti, ōjem, vb. impf. ad zakrpati.
zakrtiti, im, vb. pf. streng auftragen, einschärfen: z. komu kaj, Cig., Jan., C., vzhSt.; — prim. zakrotiti.
zakrtovâti, ōjem, vb. impf. ad zakrtiti; scharf, streng auftragen: z. komu kaj, C.
1. zakrûliti, im, vb. pf. zu grunzen anfangen, aufgrunzen.
2. zakrûliti, im, vb. pf. verkrûmmen, Z., Blc.-C.; zid z., zakrûljen zid, eine verbogene Mauer, Blc.-C., Z.
zakrznâriti, ârim, vb. pf. bei dem Kürschnerhandwerk verthun, Cig.
zakûčiti, im, vb. pf. einhüllen: oblak goro zakûči, Hal.-C.
zakûha, f. die Einkochung, das Eingekochte, Z.
zakûhati, kûham, vb. pf. 1) durch Kochen erschöpfen, vertochen, Cig.; — 2) einkochen, Cig.; zakuhano sadje, Dunstobst, Z.; — 3) ausbrûhen, Cig.; sod z. z vinom, s kropom, vzhSt.
zakûkati, kam, čem, vb. pf. das Ruckuckgeschrei erheben: kukavica je zakukala.
zakukurikati, kam, čem, vb. pf. zu trâhen anfangen (von Hâhnen), vzhSt., ogr.-C.
zakukurikniti, iknem, vb. pf. trâhen (vom Hâhn), ogr.-C.
zakûp, m. der Pacht, Cig., Jan., Cig.(T.), nk.; v z. vzeti, dati, Cig., DZ., Levst.(Nauk), nk.; na z., pachtweise, Cig.; — hs.
zakupôčevâti, ōjem, vb. pf. durch den Handel verlieren.
zakûpek, pka, m. = zadav, Jan.

zakûpen, pna, adj. Pacht-, Cig., Jan., nk.; zakûpna pogodba, Jan.; zakupno samotržje, das Pachtmonopol, DZ.; zakupno, pachtweise, Cig.
zakûpiti, im, vb. pf. 1) aufzukaufen verwenden: z. ves depar, Cig.; — 2) z. se, sich mit eingekauften Vorrâthen versehen oder verlegen, V.-Cig.
zakûpnica, f. die Pächterin, Cig., Jan.
zakûpnik, m. der Pächter, Cig., Jan., C., DZ., Levst.(Nauk), Nov.
zakupnina, f. das Pachtgeld, der Pachtzins, Cig., Jan., Cig.(T.), C., DZkr.
zakûpništvo, n. die Pächterei, Cig.
zakupodâvec, vca, m. der Verpächter, Cig.
zakupodâvka, f. die Verpächterin, Cig.
zakûpstvo, n. das Pachtwesen, Cig.(T.); das Pachtsystem, Cig.
zakûpsčina, f. das Pachtgeld, Cig., Jan., C., DZ.
zakurbâti, âm, vb. pf. mit Furen verthun, Cig.
zakûriti, im, vb. pf. einheizen, Feuer anmachen; z. v peči; pastirji si zakurijo na paši; dobro, preveč z.; — peč z., den Ofen heizen; zakurjena peč; — z. komu, jemandem heiße Sorgen machen, Z.
zakûsek, ska, m. der Zmbiß, Cig., BIKr.-M.
zakûsiti, kûsim, vb. pf. ein wenig Speise zu sich nehmen, kosten, Cig., Jan.; — hs.
zakvâčiti, im, vb. pf. mit einem Haken verknûpfen o. verschließen, zuhâhlen, Cig., vzhSt.-C., Habd.-Mik.; (fig.) v prepri zakvačen (verwidelt), SIN.
zakvâkati, kam, čem, vb. pf. zu quaken anfangen, aufquaken, Cig.
zakvartâti, âm, vb. pf. beim Kartenspiele verlieren.
zakvâs, m. 1) der Sauerteig, Jan.(H.); — 2) die Essigmutter, Tuš.(B.).
1. zakvâsiti, im, vb. pf. ansäuern, einsäuern, Cig., Jan.; testo z., Cig.; z. se, durchsäuert werden, Ev.(Rok).
2. zakvâsiti, im, vb. pf. 1) verschwâgen: čas z., Cig.; — 2) neumno z., eine Dummheit sagen, Jan.(H.).
zakvôkati, kam, čem, vb. pf. zu glucken anfangen, einen Glucklaut hören lassen, (o kokoši).
(zât), zâlî, zâla, adj. 1) böse, ogr.-Mik.; arg: zali hudič, Trub.; imel je zalega jetnika, kateremu je bilo ime Barabbas, Schönk.; groß: velik ali zali tat, Dict.; zale globočine, Schönk.; — zala škoda, („der leidige Erb-schade“), zali tatje, („rechte Erbsiebe“), Krefj.; — 2) statflich: zal' voz sena; ima zalo zivino; krava ima zalo vime, Gor.; — hübsch: zal' fant, zalo dekile; elegant, Cig.(T.); — zalo se mu zdi, er findet seine Freude daran, Polj.; — priden, DSp.; zdaj si pa že zal; ješt bist du schon brav, (tako se otroku reče), Polj.; — 3) lauter: iz zale nevošljivosti, aus purem Meibe, M.; zali norci, zali dereči volcje, lauter Narren, lauter reisende Wölfe, M.; (nedolozna oblika se nav. ne rabi).

zalačniti se, im se, *vb. pf.* hungrig werden, *Jan.(H.)*.

zalažanje, n. das Versorgen; z. šol; die Dotierung der Schulen, *DZKr.*; die Lieferung(en), *Cig., nk.*; — z. troškov, die Bestreitung der Kosten, *Levst.(Cest.), DZ.*; — z. knjig, das Verlegen von Büchern, *nk.*

zalažatelj, m. 1) = založnik, der Verleger, *Jan.(H.)*; — 2) der Lieferant, *Jan.(H.)*.

zalažati, am, *vb. impf. ad* založiti; 1) zulegen: z deskami kaj z., *Cig.*; — zupaden, *Cig.*; das Mangeln immer zulegen, *C.*; — 2) jemanden versorgen, ihm etwas liefern: z. koga s čim; z. vojsko z živežem, obrtnika z denarji; dotieren, *Cig.*; beden, *Cig.*; z. občinske troške iz dohodkov, *Levst.(Nauk)*; — 3) = prigrizovati, Wissen zu sich nehmen, *Levst.(M.)*; — 4) hinterlegen, verpfänden, *Mur., C.*; — 5) auftragen, befehlen, *St.-C.*

zalažavec, vca, m. der Lieferant, *Cig., Jan.*

zalažati, jam, jem, *vb. pf.* zu belien anfangen; aufbellen; z. na koga, nad kom, jemanden anbell.

zalažnati, am, *vb. pf.* 1) zu feiern anfangen, *Z.*; auf der Feier aufspielen, *Jan.*; — 2) verfeiern: čas z., *Cig.*

zalažiti, länem, *vb. pf.* aufbellen, *Fr.-C.*

zalažiti, lapim, *vb. pf.* 1) packen, ergreifen: z. koga, *Fr.-C.*; — 2) ersticken, *Slom.-C.*; posvetne slasti jih mikajo, božjo besedo zalapijo, nič nima sadu, *Ravn.*

zalažiti, lapnem, *vb. pf.* 1) ersticken: piščanci zalapnejo v preveliki vročini, *Gor.*; = z. se, *Vrtov.(Vin.)*; — 2) zalapnjena soba, ein bumpfiges oder buntstiges Zimmer, *Železniki(Gor.)*.

zalažiti, im, *vb. pf.* durch theilweises Verstopfen der Öffnung mit schwächerem Strahle fließen machen: vino z., *Blc.-C., Z.*; voda se zalasti, *M.*; — prim. zalestiti.

zalašč, *adv.* = nalašč; *Z.*

zalažiti, im, *vb. pf.* ertappen, erwischen, *Polj.*; — prim. zalotiti.

zalažen, zna, *adj.* nachstellend: zalazno se lovec po grmovju skriva, *Vrt.*; zalazen napad, ein tückischer Anfall, *Levst.(Nauk)*.

zalažiti, lāzim, *vb. pf.* 1) schleichend hinter jemanden, etwas kommen, hinterherschleichen, *Mur., Cig.*; — 2) (kriechend) sich versteigen, *Cig.*

zalažnik, m. der Nachsteller, *Cig., Jan.*; der Versucher, *C.*

zalažovanje, n. das Nachstellen.

zalažovati, ujem, *vb. impf.* Nachstellungen bereiten: grešni človek zalazuje, da bi kri pretil, *Skrinj.-Valj.(Rad)*; z. koga, jemandem nachstellen; z. žival; z. dekleta, einem Mädchen nachsteigen; hudi duh ga zalazuje, *Burg.*

zalažovavec, vca, m. der Nachschleicher, der Nachsteller, *Skrinj.-Valj.(Rad)*; zalazovavec, *Ravn.-Valj.(Rad)*.

zalažun, m. der Nachsteller, *M.*

zalažva, f. der Hinterhalt, *V.-Cig.*; zalazvo nastaviti, *Jap.(Sv.p.)*.

zalažati, am, *vb. impf. ad* zalaziti; nachstellen, *Zv.*

1. **zalažati**, am, *vb. pf.* die Höhe des Lohnes, Preises bestimmen, verlangen: tolikšno plačo si z., *Notr.*; precej hudo mi je zalecal, *Polj.*

2. **zalažati**, am, *vb. pf.* pri poljši lovi okrog polšine vse zalecati, t. j. s kamenjem zadelati, *Slc.*

zalažiti, lēžem, *vb. pf.* 1) (liegenb) einen Raum bedecken, Raum einnehmen, *Cig., Jan., C.*; ne z. vsega prostora, *Cig.*; malo z., wenig Platz einnehmen, *C.*; — 2) erledigen, ausgeben; to mi veliko, nič ne zaleže, *C.*; moka, denar zaleže, *Fr.-C.*; — zustatten kommen, Nutzen schaffen, fruchten, *Cig., Jan.*; to mi dobro zaleže, das kommt mir gut zustatten, *C.*; nič ne zaleže, es taugt o. hilft nichts, *Cig.*; z. v zveličanje, *C.*; tožbe mi ne zaležejo, Klagen helfen mir nichts, *C.*; ne bo nikdar prida zalegel, aus ihm wird nie etwas Rechtes werden, *Cig., M.*; — ausreichen, aufkommen für etwas, *Cig.(T.)*; hiša mu ne zaleže za dolgove, er kann die Schulden mit dem Hause nicht decken, *Cig.*; z. za vsakdanje troške, zur Bestreitung der laufenden Ausgaben ausreichen, *Levst.(Pril.)*; dohodek ne zaleže za strošek, die Einnahme deckt nicht die Ausgabe, *Cig.(T.)*; ta denar naj za davke zaleže, *Svet.(Rok.)*; — 3) umlagern: mesto z., *M., C.*; — 4) übel werden, franthafter werden, *C.*; uho mi je tako hudo zaleglo, da nisem slišal skoro nič, *Cv.*; — zaleže mi, es benimmt mir den Athem, *Fr.-C.*; — 5) verlegt werden, gerathen, *BKr., M.*; spis je zalegel med ostale ogrske spise, *Navr.-Let.*; — 6) Brut anlegen, *M.*; z. se, sich durch Fortpflanzung vermehren, sich einnisten: črvi so se zalegli pri nas.

zaleđiti, im, *vb. pf.* befeizen, *Cig.*

zaleđje, n. das Hinterland, *Cig.(T.), DZ.*

zaležga, f. 1) das Einnehmen von Raum, *Fr.-C.*; — 2) die Beträglichkeit, *Blc.-C.*; — 3) die Brut; gadja, kačja zalega, die Rattern-, Schlangenbrut; pos. čebelna z., die Bienenbrut, *Cig.*; matica polaga zalego v vse stanice, *Navr.(Spom.)*; zalego zastavlja, Brut ansetzen, *Por.*; = zalego staviti, *Levst.(Beč.)*.

zalegati, lēgam, *vb. impf. ad* zaleči; 1) Raum einnehmen, *Cig., Jan.*; dokaj prostora z., *Cig.*; — 2) dem Bedürfnisse abhelfen, zustatten kommen, ausgeben: žito (proso) nam letos namesto pšenice dosti zalega, *C.*; ausreichen, aufkommen, *Cig.(T.)*; za pastirja mi zalega, *Erj.(Izb. sp.)*; vse to zalega, da se kupuje gasilno orodje, *Levst.(Nauk)*; — 3) beengen, drücken: zalega me, es drückt mich etwas in der Brust, *Fr.-C.*; zalost dušo zalega, *Slom.-C.*; glas božji nas zalega, *Slom.-C.*; — zalega mi, es benimmt mir den Athem, *Fr.-C.*; — zalega mi v ušesih, v očeh, der Schmerz in den Ohren, in den Augen nimmt zu, *Fr.-C.*; — 4) Brut anlegen: z. mlade, *C.*; — z. se, durch Fortpflanzung sich vermehren, sich einnisten, *C.*

zalegotiti, im, *vb. pf.* z. koga, jemandem eine Erleichterung verschaffen, ihm beispringen: z. koga pri čem, *C.*

zalèk, lèka, *m.* der Aufschlag (bei einem Reide), *Jan., C., Rib.-Mik.*

1. **zalèkniti**, lèknem, *vb. pf.* ausschlagen, aufstreifen, *Jan.*; rokav z., *Rib.-Mik.*

2. **zalèkniti**, lèknem, *vb. pf.* ersticken, *C.*; tudi: zalekne me, ich erstick, *C.*; („zalkniti, zakučiti“, vor Hitze ersticken, *Rib.-Mik.*); — zalèkniti se, vor Hitze ersticken, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

zaleniti, im, *vb. pf.* 1) vernachlässigen, veräumen, *Cig.*; — 2) z. se, in Trägheit verfallen, sich der Faulheit ergeben, *Cig., Fr.-C.*

zalenóbiti, óbim, *vb. pf.* vernachlässigen, *Z.*; z. opravila domačega področja, *Levst. (Nauk).*

zalepati, pam, pljem, *vb. impf.* verstopfen: dušnik mi zaleplje, = duši me, *Fr.-C.*; — prim. zalepiti.

zalepilo, *n.* das Heftpflaster, *Cig.*

zalepiti, im, *vb. pf.* verkleistern, verkleben, durch Schmierer verstopfen, *Cig., Jan., M., Cig. (T.)*; cev z., *Cig.*; — z. se, sich verstopfen: luknja se je od rje zalepila, *Cig., C.*; — rana se zalepi (geht zu, schließt sich), *Cig.*

zalepka, *f.* der Kartenbrief, *nk.*

zalepniti, lèpnem, *vb. pf.* 1) den Athem nehmen, ersticken machen, *Savinska dol.*; dim ga zalepne, *Fr., SlGor.-C.*; zalepne me = sapo mi zapre, *Fr.-C.*; zalepnilo ga je, *Tolm.*; — z. se, ersticken, *Fr., SlGor.-C.*; — 2) den Athem verlieren, von Athemnoth befallen werden, *Savinska dol.*; = z. se, ersticken: v dimu z., *SlGor.*

zalesketáti, etám, áčem (éčem), *vb. pf.* zu schimmern, zu funkeln anfangen, aufschimmern; = z. se.

zalešti, lèžem, *vb. pf.* 1) schleichend hinter jemanden kommen, ihn beschleichen, ertappen, ertösch, *Mur., Cig., Jan.*; z. sovražnika, den Feind erschleichen, *C.*; z. kje koga, pri kakem dejanju, *Fr.-C.*; z. kaj, etwas schleichend finden: z. vranje gnezdo, *Glas.*; smrt, nesreča nas zaleze, *Slom., Fr.-C.*; crka je živino zalezla, *C.*; noč nas je zalezla, *C.*; — z. kaj, hinter etwas kommen, *Cig.*; — 2) = pravi pot izgrešiti, irre gehen, sich verstreuen, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — 3) in ein Versteck schleichen, *Z.*; sich verstecken, *Dict.-Mik.*; — z. se, sich verschleichen, sich vertriehen, *V.-Cig., M.*

zalestiti, im, *vb. pf.* verstopfen, (z. B. eine Röhre), *Cig.*; če se ti potne luknjice zalestiti, imaš občutljaj srbenja, *Vrtov. (Km. k.)*; zaleščen, constipiert, *Cig.*; — prim. zalestiti.

zalešiti, im, *vb. pf.* den Ader beim Säen ausstecken, bezeichnen, um den Samen gleichmäßiger zu werfen, *vzhSt.-C.*; — prim. leha.

zalèt, lèta, *m.* 1) der Anlauf, *Cig., Jan.*; kobilica je poskusila nov zalet, *Jurč.*; z. valov, *Cig.*; — 2) der Berläufer (im Kugelspiel), *Cig.*; — 3) der Eingriff, der Übergreif, *Cig.*; z. v tuje pravice, *Cig.*; braniti koga kri-

vičnih zaletov, jemanden vor widerrechtlichen Eingriffen schützen, *DZ.*

zalétati se, létam se, *vb. impf. ad* zaleteti se; = zaletovati se.

zaletáv, áva, *adj.* z. je jezik, ako se zaleta, eine stotternde Zunge, *SIN.*; (ravnati) zaletavo in nespametno, überstürzt und unvernünftig, *ZgD.*

zaletávast, *adj.* überall anrennend, unachtsam, ungeschickt, *Mur.*; ohne Überlegung handelnd, *Z.*; zijalasti in zaletavosti ljudje, *Ravn.*; zaletavasto vreme, ein launenhaftes Wetter, *Cig.*

zaletávati se, am se, *vb. impf.* = zaletovati se. **zaletávec**, vca, *m.* der Schlossriegel, *Blc.-C.* **zaletávka**, *f.* der Thürriegel, *Habd.-Mik.*; (die Thürschnalle, *Guts., C.*)

zalešek, tka, *m.* der Anlauf zum Sprung, *C.* **zaleštel**, éla, *m.* der gleich zufährt, ein unüberlegt handelnder Mensch, der Voreilige, der Schußbarte, *Mur., Cig., Jan., C.*; z. peč podere, *Npreg.-Cig.*; pa bo naj kakor golob kdo nedolzen, zraven pa zaletel, sebi in drugim bo škodoval, *Ravn.*; ni bil zaletel, ki hoče danes vse, jutri nič, *Cv.*

zaletšla, *f.* die unüberlegt handelnde, *Cig.*

zaletšlast, *adj.* boreilig, unüberlegt: zaletelasto govoriti, *Dol.*

zaletéti se, tím se, *vb. pf.* 1) einen Anlauf nehmen; z. se in skočiti črez potok; z. se za kom, jemandem nachstürzen, *M.*; z. se v koga, v kaj, auf jemanden, etwas losrennen, losstürzen; pes se zaleti v človeka; anrennen; z. se v zid, v vrata; — 2) irre fliegen; ptiči se zaletijo, *Cig.*; ptiči so se zaleteli v mrežo (haben sich in das Garn verschlagen), *Cig.*; sich verlaufen: psi so se zaleteli (na lov), *Cig.*; krogla se je zaletela, die Kugel hat sich verlaufen, *Cig.*; — zaletelo se mi je, es ist mir etwas in die Luftpöhrre gerathen o. verschossen; tudi: zaletelo mi je, *vzhSt.*; — zaletelo se mi je, ich habe mich ver-

sprochen, *Cig., Dol.*

zaletévati se, am se, *vb. impf. ad* zaleteti; = zaletovati se, *Fr.-C., nk.*

zalétiti se, im se, *vb. pf.* durch Nichtgebrauch verloren gehen, sich verjähren, *Cig.*; zalečen, verjährt, *C.*

zaletováti se, újem se, *vb. impf. ad* zaleteti se; 1) anrennen, anstürmen; z. se v kaj; toča se zaletuje v okna; psi se zaletujejo v tujca; veše se zaletujejo v luč; — 2) irre fliegen; — sich verlaufen: z. se v tuje pravice, sich Übergriffe erlauben, *Cig.*; z. se komu v besedo, jemandem ins Wort fallen, *Cig.*; — rado se mu zaletuje, es verschiebt ihm oft; — jezik se mu zaletuje, er stößt im Neben an, *Cig.*

zalež, lèza, *m.* 1) z. solnčni, der Sonnenuntergang, *Rež.-C.*; — 2) der Schlupfwinkel, mesto polno zalezov, *Dict.*

zaleža, *f.* die Beschleichen, die Nachstellung, *Cig., C.*; der Hinterhalt, *Jarn.*; die Lauer, *Fr.-C.*; zalezo nastaviti, einen Hinterhalt legen, *Jap. (Sv. p.)*.

zaležališče, *n.* der Hinterhalt, *Fr.-C.*

zalézati, am, vb. *impf. ad* zalesti, *nk.*
 zalezávati, am, vb. *impf.* = zalezovati.
 zalezávec, vca, m. der Nachsteller, der Saurer, C., Fr.-C.
 zalézki, m. pl. Ränke, Hip.-C.
 zalezovánje, n. das Verschleichen, das Nachstellen.
 zalezováti, ſjem, vb. *impf. ad* zalesti; verschleichen; einem nachstellen, Nachstellungen bereiten; z. zver, z. koga.
 zalezovávec, vca, m. der Nachsteller.
 zalezovávká, f. die Nachstellerin.
 zalezún, m. der Nachsteller, M.
 zalezánec, nca, m. einer, der gerne lange schläft, die Schlafhaube, Jan.
 zalezánka, f. eine, die gerne lange schläft, die Schlafhaube, Jan.(H.).
 zaléžati, im, vb. *pf.* 1) durch Liegen um etwas kommen o. es versäumen, verschlafen: z. kaj, Mur., Cig., Jan.; — 2) durch Aufstehen unempfindlich machen: z. si nogo, Levst.(M.); zalezana noga, vom Aufstehen taub gewordener Fuß, Z.; — 3) z. se, durch zu langes Liegen bleiben in einen üblen Zustand gerathen, sich verlegen, Cig.; — zalezán (nam. zalezal), durch langes Liegen verborben, verlegen: zalezano blago; — z. se, verschlafen, Cig.; — zalezán človek, ein Mensch, der viel zu liegen pflegt, Fr.-C.
 zaléžeti, zna, adj. beträchtlich, Blc.-C.; = izdaten, Cig.
 zaléžnost, f. 1) die Beträchtlichkeit, C.; — 2) z. ploskve, der Flächenraum, (math.), Cig.(T.).
 zalezúh, m. der Bärenhäuter, der Langschläfer, Cig., Mik., Slom.-C.
 zalíjati, am, vb. *impf.* = zalivati, Mur., Cig.
 zalíjavica, f. die zum Nachfüllen bestimmte Flüssigkeit, der Füllwein, das Füllbier, u. dgl. Cig., Jan.
 zalíkati, am, vb. *pf.* zuglätten, verbügeln, Cig.
 zalístje, n. coll. Triebe hinter den Nebenblättern, Geize, vřhSt.-C.
 zalístnik, m. der Schuß an den Gewächsen, der hinter dem Blatte sproßt, Cig.
 zalístováti se, ſjem se, vb. *impf.* sich mit Laub bedecken, lauben, Jan.
 zalítek, tka, m. der Einguß (dasjenige, in welches ein anderer Körper gegossen wird), V.-Cig.
 zalíti, ſjem, vb. *pf.* 1) begießen: rastlino z vodo z., — 2) vergießen, zugießen; (razpoko, luknjo) s svincom z., mit Blei ausgießen; solze oči zalijo, Thränen füllen die Augen, Jan.; z. se s solzami, in Thränen zerfließen, Cig.; kri ga je zalila, er starb an einem Blutsturz, Z.; s krvjo zalit, mit Blut unterlaufen, Cig.; — verschwemmen, überströmen, überfluten, Cig., Jan.; z vodo z., unter Wasser setzen, Cig.; — zalit: verschwommen (o barvah), Cig.(T.); — zalita črka, ein verschwommener Buchstabe, Cig.; — voll gießen, auffüllen, sod z., da je poln; mošt z vinom z., vino z vodo z.; — z. se, zuquellen (durch von innen kommende Flüssigkeit sich schließen), Cig.; voll werden, verwachsen, rane, jamice se bodo zalile, Cig.; — zalit, aufgebunfen,

Jan.; bič, wohlgenährt; zalit konj, vol, človek; — z. se, ertrinken, ogr.-C., Volk.; — vom darüberfließenden Wasser verderbt werden, erkaufen (vom Getreide, vom Samen), Cig.
 zalív, m. 1) die Begießung, Cig.; — die Überflut, Jan.; — 2) der Meerbusen, der Golf, Cig., Jan., Cig.(T.), Jes., nk.; — rus.
 zaliváč, m. der Begießer, Cig.
 zaliváča, f. die Gießkanne, Jan.(H.).
 zaliválo, n. = zalivača, Jan.(H.).
 zalívanje, n. 1) das Begießen; — 2) das Zugießen, das Vergießen.
 zalívati, am, vb. *impf. ad* zaliti; 1) begießen: rože z.; — 2) zugießen, ausgießen, vergießen, s svincom razpoke z.; zobe z., die Zähne plombieren; — vino z vodo z.; sod z., da je zmerom poln; solze oči zalivajo (füllen); — z vinom koga z. (= napajati), Erj.(Irb. sp.); — Obup mu zaliva srce zvesto, Pres.; — überfluten, überflutemmen, Jan.; — papir se zaliva, das Papier schlägt durch, Cig.
 zalívek, vka, m. die Ausfüllung, Jan.; svinčeni z., die Bleiplombe, Jan.(H.).
 zalívka, f. der Füllwein, Cig.(Jan.).
 zalívaki, adj. Golf, Jan.(H.).
 zalízati, zem, vb. *pf.* 1) durch Beden heil machen, verlesen: pes si bo rano zalizal, tudi: pes se bo zalizal, BIKr.-M.; — glatt lesen; zalizan, glatt: zalizan polž, LjZ.; — zalizan denar, eine abgewetzte Münze, C., Z.; zalizan vinograd, ein unbebauener gelaßener Weingarten, Vrtoy.(Vin.); — 2) durch Beden, Nachden verthun, vernachden, Cig.
 zalízavati, am, vb. *impf.* = zalizovati, M.
 zalízováti, ſjem, vb. *impf. ad* zalizati, M.
 záljšanje, n. das Verjieren, das Schmüden.
 záljšati, am, vb. *impf.* jieren, schmüden; s cvetkami z. svete podobne.
 záljšavec, vca, m. der Jierer, Cig.
 záljšba, f. das Gelübde, Trub., Krelj.
 záljšbiti, im, vb. *pf.* 1) ein Gelübde thun, geloben: zaljubljen dan, ein Botivtag, Kras-Erj.(Torb.); zaljubljen praznik, Gor.-Glas.; — z. komu kaj, jemandem etwas debicieren, Blc.-C.; — 2) z. se, sich verlieben; z. se v koga; zaljubljen, verliebt; zaljubljenost gledati koga.
 záljšbljenec, nca, m. der Verliebte, Cig., Jan., M.; zaljubljeni, Liebesleute, Cig.; zaljubljenca, das Liebespaar, Cig., Jan.
 záljšbljenik, m. = zaljubljenec, Mur.
 záljšbljenje, n. = zaljuba, Trub., C.
 záljšbljenka, f. die Verliebte, Mur., Cig.
 záljšbljenost, f. die Verliebtheit.
 zálškniti, nem, vb. *pf.* ersticken (vor Hitze), Rib.-Mik.; — prim. zalekniti.
 zálo, adv. = zelo, sehr, Dict.-Mik.; zalo hud duh, Kast.
 zaločénec, nca, m. der Ertrappte, Bes.; der Gefangenengenommene, Let.
 zaloditi, im, vb. *pf.* pogl. zaluditi.
 zálog, lóga, m. 1) das Pfand, ogr.-C., kajk.-Valj.(Rad); die Hypothek, Cig.; die Caution, DZ.; — = zadav, die Darangabe, ogr.-C.; — 2) = zaloga, der Vorrath, C.; z. lesa, das

Holzlager, *Cig.*; — der Verlag, *C.*; — der Fondš, *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; verski z., der Religionsfondš, *DZ.*; podporni z., der Unterstützungsfondš, *Nov.*; zemljiškoodvezni z., der Grunderlastungsfondš, *DZ.*; — 2) = ziva meja, die Heide, *Cig.*

zalôga, *f.* 1) das Unterpfind, *C.*; die Hypothek, *Nov.*; — 2) der Vorrath, das Lager, der Verlag; obilna z. blaga, v zalogi imeti, am Lager haben, *Cig.*; *pl.* zaloge, der Schaß, *Jap.-C.*; — die Reserve, *Cig., Cig.(T.)*; — der Fondš, *Cig.*; — 3) der Strebepfeiler, die Stütze beim Kalkofen, *Fr.-C.*; — 4) das Wertblättchen in einem Buche, *Mur.*; — die Rißfeder (kleine Bleche, die in die Rißen gelegt werden), (mont.), *V.-Cig.*; — 5) die Abflachung, die Böschung (beim Röhrenbau), *Cig.*; — 6) der Zaun, *Gor.*; — gornja z., das über einem Zaun oder Pflanzenwerle angelegte Buschholz, das Fackelwerth, *Cig.*

zalogaj, *m.* der Wissen, *Cig., Jan.*; kar se enkrat založi v usta, *Kras-Erj.(Torb.)*; z. kruha, *Vrt.*

zalogajčič, *m. dem.* zalogaj, *SIN.*

zaloziti, *im, vb. pf.* mit Talg (Unschlitt) verschnieren, *Jan.(H.)*.

zalôka, *f.* eine abseitige Waldwiese (bes. an Gebirgsbüschchen), eine kleine Thalwiese, *Fr.-C.*; z. polna cvetic, *SIN.*; — = zagrajen travnik, eine Hege wiese, *V.-Cig.*

1. zalôkati, *kam, lõcem, vb. pf.* verkaufen, *Cig.*; ves petak z., *LjZv.*

2. zalôkati, *am, vb. pf.* zumölben, *Guts.-Cig.*

zalomattiti, *ätim, vb. pf.* zuschlagen: z. vrata, *BlKr.*

zalómiti, *lõmim, vb. pf.* 1) einkniden, umbrechen, *Cig.*; tobak z., den Tabak löpfen, *Cig.*; — 2) z. pot, durch gefällte Bäume den Weg verstopfen, *Svet.(Rok.)*

zalópiti, *lõpim, vb. pf.* 1) zuschlagen: vrata z., *Jan.*; — 2) erstiden machen, *C., Z.*

zalópniiti, *lõpnem, vb. pf.* 1) zuschlagen: vrata, okno z., *Cig., Jan., Dict.-C.*; — 2) luftdicht verschließen: z. sod, *Vrtov.-C.*; — verstopfen, *Cig., C.*; z. se, sich verstopfen: nos se mi je zalopnil, *Koborid-Erj.(Torb.)*; — 3) erstiden machen, *SlGor.-C., Gor.*; htelo me je z., *Kras-Erj.(Torb.)*; z. ogenj, das Feuer löschen, *Hip.-C.*; z. se, erstiden, *M.*

zalopútnik, *m.* die Fallflappe, *Cig.*

zalopútniti, *útnem, vb. pf.* zuschlagen: z. z vrati, vrata z.

zálost, *f.* die Süßigkeit, die Netttheit, *Cig.*

zalôštati, *am, vb. pf.* zulôsthen, verlôsthen; — zubetten (die Zellen der jungen Bienen zuschnieren), *Cig.*; — po nem.

zalotiti, *im, vb. pf.* ergreifen, habhaft werden, einfangen, *Jan., C., BlKr., nk.*; — erhaschen, *Slom.-C.*; betreten, ertappen, überraschen, *Naprej.-C.*; antreffen, *nk.*; na poti zalotim odraslo moško mladino, *Jurč.*

zalôž, *m.* = založaj, *Hal.-Raič(Nkol.)*

zalôžaj, *m.* der Wissen, *Dict., Cig., Valj.(Rad.)*; Pala bo mu žlica 'z rok, 'Z ust založaj ravno

tak', *Npes.-K.*; dva, tri založaje mesa pojesti, *Skrinj.*; — založaj, *Rib.-M.*

zalôžba, *f.* 1) die Versorgung: z. z zivezem, die Berproviantierung, *Cig.*; — die Dotation, die Bebedung, *Cig., Jan., DZ., DZKr.*; z. uradov, *DZ.*; letna z., *Levst.(Cest.)*; — 2) der Verlag, *Jan., Nov.-C.*; — 3) die Fundation, die Gründung, *Cig., Jan., Vrt.*

zalôžek, *žka, m.* = založaj: založki in pozirki, *LjZv.*

zalôžen, *žna, adj.* 1) zaloga se tičoč, Vorrathš: zalôžni hram, die Schaßkammer, *Jap.-C.*; — Fondš: založno posestvo, das Fondšgut, *Cig.*; založni gozd, der Fondšforst, *DZ.*; založna imovina v obligacijah, der Stammbesitz an Obligationen, *Levst.(Pril.)*; založne bukve, das Lagerbuch, *Cig.*; Proviant, *Jan.*; Depot, Reserve: založni bataljon, das Depotbataillon, *Cig.*; založni denarji, Reservegelber, *Cig.*; Hypothekar, *Jan.*; — Verlags, *Cig., Jan.*; založni stroški, založna pravica, *Cig., Jan.*; — 2) Gründungš, Stiftungš: založno pismo, *Cig., LjZv.*

založiten, *žna, adj.* Depositen: založitni urad, *DZ.*

založilo, *n.* 1) das Deckungsmittel, *DZ.*; — 2) der Schaß, *Jap.-C.*; der Fondš, *C.*

založišče, *n.* die Schaßkammer, *Jap.-C.*; — das Magazin, *DZ.*; die Niederlage, *Cig., DZ.*; prodajno z., die Verschleißniederlage, *DZ.*

založitelj, *m.* 1) der Pfandgeber, *Jan.(H.)*; — 2) = založnik, der Verleger, *Jan.(H.)*

založitev, *tve, f.* 1) die Erlegung, *Jan.(H.)*; — 2) die Dotation, *Jan.*; — 3) die Stiftung, *Jan.*

založiti, *im, vb. pf.* 1) z. komu eno, jemandem eine Ohrfeige geben; za uho z., unbeachtet lassen, *Z.*; kar se pri igri dobi, se za uho založi, = kar pri igri skupiš, ne smeš zameriti, *Glas.*; — hinterlegen: z. čudno moč v čem, *Burg.*; — daransetzen, *Cig.*; einlegen: z. dobro besedo za koga, *Jurč.*; z. priprošnjo, *SIN.*; — 2) verlegen, verräumen, verrammeln; cesto, pot z. s čim, *Cig.*; vrata s koli z., *Nov.*; z. deskami kaj z., etwas mit Brettern zulügen, *Cig.*; z. pote in izhode, *SIN.*; z. jez, einen Damm abflachen, *Cig.*; (einen Raum) ausfüllen: peč z. drvi z.; z. kopo z. drobnimi drvi, *Cig.*; — = ograditi: z. vinograd, *Ravn.*; — 3) einen Imbiß nehmen, etwas essen; založi prej kaj, preden boš pil! *JvrhSt.*; založi z. nami! išš mit uns! *Kras-Erj.(Torb.)*; — 4) mit einem Vorrath von einer Sache versehen; z. koga z. blagom, z. denarji, z. zivezem; z. se s čim, sich mit einer Sache versorgen; založen biti s čim, einen Vorrath von etwas haben; obilno založen biti z. blagom, ein starkes Lager haben; izvrstno založena knjižnica, *LjZv.*; — botieren, *Cig., Jan.*; — bedecken, *Cig.*; z. troške, *Levst.(Nauk.)*; založeni državni dolg, die fundierte Staatsschuld, *Cig.(T.)*; — 5) z. knjigo, ein Buch verlegen, *Cig., nk.*; — 6) begründen, *Vrt.*; z. si srečo, *Sol.*; — 7) verpfänden, *Mur.*; — 8) etwas

an einen unrichten Ort legen, verlegen; z. kam kako reč; — 9) z. komu kaj, jemandem etwas auftragen, befehlen, C.

zalôžje, n. = založaj: z. gnati ali potvice, *Levst. (Zb. sp.)*.

zalôžljaj, m. = založaj, *Cig.*

založnica, f. 1) die Verlegerin (eines Buches), *Cig., Jan., nk.*; — 2) založnica, die Vorrathskammer, das Magazin, C., *Bes.*; z. za živez, das Provianthaus, *Cig.*; — 3) die Hypothekendarlei, *Jan.*; die Vorrathsschasse, *Jan., DZ., Nov.*

založnik, m. der Verleger, *Cig., Jan., Nov.-C., nk.*

založnina, f. 1) die Niederlagsgebühr, *Cig.*; — 2) die Caution, C., *DZ., Levst. (Cest.)*.

založništvo, n. das Verlagsamt, *DZ.*; — der Verlag: z. kake knjige prevzeti, *nk.*

zalubnik, m. zalubniki, Borstenläufer (bostri-chidae), *Erj. (Ž.)*.

zalučati, am, vb. pf. 1) durch Werfen ausfüllen, zuwerfen: jamo z., M.; — 2) verschleudern: vse kamenje z., *Cig.*; — 3) = zalučiti, *Cig., Jan.*

zalučiti, im, vb. pf. schleudern, werfen, *Jan., Dol.-Levst. (Rok.)*; z. kaj kam, C.; kamen z., *Vrt.*; — z. se, sich schwingen: Še se na konjička zaluči, *Npes.-K.*

zalúditi, im, vb. pf. betören, verführen, C.; — = zamuditi, zu lange aufhalten: v krčmi se z., (zaloditi) *Fr.-C.*

zalúdo, adv. vergeblich, umsonst, *Habd., Dict.*

zalúkati, am, vb. pf. erguten, erspähen, er-lauern, *Cig.*

zalukávati, am, vb. impf. = zalukovati, C. zalukováti, ūjem, vb. impf. z. koga, nach je-mandem spähen, ihn belauern, *Fr.-C.*

zalúska, f. = trščica, ki se v roko zadere, *Blc.-C.*

zalúskati, lúskam, vb. pf. aufschmalzen, *Cig.*; — z. vrata, die Thür aufschlagen, M.

zalúskniti, lúsknem, vb. pf. einmal schmalzen, *Cig.*; — z. duri, vrata, die Thür aufschlagen, *Cig., Burg.*

zálust, ūsti, f. der Widerhaken an der Angel, die Einklebe am Hornsack, an der Reuse, *Srpe-nica-Erj. (Torb.)*.

zalúščiti, lúščim, vb. pf. aufschlagen: z. duri, *Cig.*; hišna vrata z., *Jsvkr.*

zalúščiti se, i se, vb. pf. zalušči se mi = luska se mi zadere v roko, ein Splitter bringt mir in die Hand ein, *Blc.-C.*

zalúžiti, im, vb. pf. 1) einlaugen, in der Lauge beizen, *Cig.*; — 2) mit Lauge beschmugen, *Blc.-C.*; — 3) verlaufen: kar skoz teden zasluži, v nedeljo zaluži, *Fr.-C.*

zálva, f. des Mannes Schwester, Z.; prim. zava.

zálvica, f. = zalva, *Nov.-C.*

1. zamàh, máha, m. 1) der Schwing (beim Schlag), *Cig., Valj. (Rad)*; zámah, *vzh. St.*; — die (einzelne) Schwingung (des Pendels), *Cig. (T.)*; — 2) der Streich, der Hieb, *Fr.-C., Let.*

2. zamàh, máha, m. der Stöpsel, *Svet. (Rok.)*, *Notr.*; zámah, máha, *Kras-Erj. (Torb.)*; — der Pfropf zum Laden einer Flinte, *Svet. (Rok.)*.

zamàh, adv. zugleich: vsi z., alle zugleich, *ogr.-C.*

zamàha, f. = zamašek, der Pfropf, *Cig., Svet. (Rok.)*, M.

zamàhljaj, m. 1) der Aufschwung (zum Hieb, Schlag), Z.; — 2) der Schlag, *SN.*

zamàhniti, mähnen, vb. pf. 1) aufschwingen, *Cig.*; z. meč, daß Schwert schwingen, M.; vsi so imeli sablje zamahnjene, *Erj. (Izb. sp.)*; z. s čim v kaj, etwas hinein-schwingen, *Cig.*; z. s šibo, Z.; z. z roko, eine Hand-bewegung machen, *Zora*; mit der Hand schlagen, M.; — dahinsinken, *Jarn.*; — 2) z. se, sich verhaufen (z. B. beim Fechten), *Cig.*

zamàhováti, ūjem, vb. impf. ad zamahniti; schwingen, *Cig.*; pol ure bomo s palico za-mahovali nanj, *Jurč.*

zamàhtati, am, vb. pf. = zagnati, schwingen, *Fr.-C.*

zamáj, mája, m. die Erregung einer schwan-kenden Bewegung (z. B. durch den Zug an der Glode), *Cig., Nov.*

zamajaj, m. die einzelne Schwingung, *Cig. (T.)*.

zamájati, jam, jem, vb. pf. in eine schwan-kende Bewegung versetzen; zvon z., Z.; z. z se, in schwan-kende Bewegung geraten; voz se je zamajal; erbeben, *Cig.*

zamák, m. ein entlegener Winkel der Erde, *Ist.-Cig.*

zamákati, kam, čem, vb. impf. ad zamočiti; von Feuchtigkeit durchdrungen werden lassen; einweichen, *Mur.*; zelodec z vinom z., *Let.*; z. se, Feuchtigkeit in sich aufnehmen.

zamakljiv, íva, adj. entzündend, *Cig.*; kako zamakljiv je pogled na daljne planine, *Glas.*

zamáknniti, nem, vb. pf. = zamekniti.

zamáknnjenec, nca, m. der Berzjüde, M.

zamáknnjenje, n. die Berzjudung; die Entase; die Entjudung, *Cig., Jan.*; Kak od zamak-njenja je vsa prevzeta! *Preč.*

zamáknnjenka, f. die Berzjüde, M.

zamáknnjenost, f. die Berzjudtheit; — das Ent-jüden, *Jan.*

zamálka, f. = odimalka, eine angeschwollene Lymphdrüse am Halse, *Ip., Malhinje (Kras)-Erj. (Torb.)*, *Štrek.*

zamàma, f. die Bethörung, *Jan. (H.)*.

zamámli, māmim, vb. pf. verloten: z. koga kam, *Cig.*

zamàn, adv. umsonst, vergebens, *Jan., Trub.-Mik., ogr.-M., Ljžv., Blkr.*

zamanjuhováti, ūjem, vb. impf. durch Nichts-thun verlieren, *ogr.-C.*; (-manjuk-, *ogr.-Let.*)

1. zamárati, am, vb. pf. gewahrt werden, be-merken, *Jan., Volk.-M.*

2. zamárati, am, vb. pf. beschmugen, besteden, Z., C.

zamasikanec, nca, m. = zamazanec, *Valj. (Rad)*.

zamasikanka, f. = zamazanka, *Valj. (Rad)*.

zamasláríti, árim, *vb. pf.* durch den Butterhandel verlieren, *Cig.*

zamasítí se, ím se, *vb. pf.* sich fettig machen, *Cig.*

zamáš, *m.* = zamašek, *Svet. (Rok.).*

zamáša, *f.* = zamašek, *Polj.*

zamášaj, *m.* der Schwung: *z. dati, Mik.*; — die einzelne Schwingung, *Cig. (T.)*; — (*fig.*) die Tragweite (*z. B.* eines Ereignisses), *DZ., nk.*

zamášek, ška, *m.* der Pfropf, der Stöpsel; — der Kern in einer Fiste, *Cig.*

zamášen, šna, *adj.* wuchtig, schwunghaft, *Cig. (T.).*

zamášenje, *n.* die Verstopfung.

zamáševáti, šjem, *vb. impf. ad* zamašiti.

zamašíti, ím, *vb. pf.* verstopfen, zustopfen; *z. steklenico, cev, luknjo, razpoke; ušesa si z.; (fig.) z. komu usta, jemandem mundtot machen, ihm das Maul binden, Cig.; — zamašen, constipiert.*

zamáškar, rja, *m.* der Stöpselmacher, *Cig.*

zamášnják, *m.* das Schwungrad, *Cig. (T.), C., DZ., Sen. (Fit.).*

zamášnost, *f.* die Schwungkraft, *Cig. (T.).*

zamátati, am, *vb. impf. ad* zamotati, *Jan.*

zamateréti, ím, *vb. pf.* alt werden, *Jan., Mik.*; moja žena je zamaterela, *Krelj*; — prim. stsl. zamateréti in zamatoréti.

zamatoréti, ím, *vb. pf.* = zamatereti, *Erj. (Torb.).*

zamáz, máza, *m. 1)* der Schmutzflod, *ogr.-C.*; — *2)* der Berpuß, *Jan. (H.).*

zamáza, *f.* die Verschmierung, *Z.*; *z. s klejem, die Verfittung, Cig.; — das Bindemittel (min.), Erj. (Min.).*

zamázanec, nca, *m.* ein beschmutzter Mensch.

zamázanka, *f.* ein beschmutztes Weib o. Mädchen.

zamázati, mázem, *vb. pf. 1)* verschmieren, zuschmieren; peč z ilovico, razpoke z apnom *z.*; — verstreichen, verwaschen; *z. črko tako, da se ne pozna več;* — *2)* beschmieren, beschmugen; *z. se pri delu; ves zamazan v obraz; zamazano perilo;* — (*fig.*) od grehov zamazana duša, *C.*; — *3)* durch Schmieren verbrauchen; verkleiden: dokaj črnila *z.*, *Cig.*

zamázek, zka, *m. 1)* der Schmutzflod, *Jan.*; — *2)* der Berpuß, *Jan.*

zamázilo, *n.* das Verschmiermittel: das Dienenharz, *Cig.*

zamázka, *f.* der Ritt, *Cig. (T.); — rus.*

zamazováti, šjem, *vb. impf. ad* zamazati; verschmieren; — oči komu *z.*, jemandem Sand in die Augen streuen, *Cig. (T.).*

zamecljáti, šm, *vb. pf. z. sod,* = z. rogozom mecljati, *am*, *vb. pf. 1)* verknüllen, *Z.*; — *2)* verknüllen, *Z.*; čas *z.*, *Cig.*; — *z. se pri kakem delu, sich verschultern, Cig.*

zameček, čka, *m. 1)* das Bertvorsene, der Auschuß, *Cig., Jan.*; — *2)* = slabša izlega perotnine, *Dol.*

zamečeváti, šjem, *vb. impf. nam. 1.* zametovati, *Jan., Trub., Dalm.*

zamečkáti, šm, *vb. pf. 1)* verknüllen, *Z.*; — *2)* verknüllen, *Z.*; čas *z.*, *Cig.*; — *z. se pri kakem delu, sich verschultern, Cig.*

zamedíti, ím, *vb. pf.* mit Honig würzen, *Jan. (H.).*

zamedléti, ím, *vb. pf.* hager, schwach werden, *M., ogr.-C.*

zameglíti, ím, *vb. pf.* in Nebel hüllen, einnebeln, vernebeln, *Cig.*; (*fig.*) verbunkeln, *Cig. (T.).*

zamehčáti, šm, *vb. pf.* = omehkužiti, verzärteln, *Cig.*

zamejānec, nca, *m.* der Anrainer einer Provinz, *C.*

zamején, jna, *adj.* kar je za mejo, ausländisch, *Zora, Let.*

zamejíti, ím, *vb. pf.* mit Gestruch verjüngen, *C.*

zamejníčiti, řim, *vb. pf.* mit Grenzsteinen abgrenzen, *Svet. (Rok.), Fr. - C.*; zamejničeno zemljišče, *javh. St.*

zamekotáti, etám, *éčem, vb. pf.* zu medern anfangen; aufmedern.

zamekníti, máknem, *vb. pf. 1)* dahintrücken, *M.*; hintuegrücken, *Mur.*; — *z. se, sich den Bliden entziehen, Levst. (M.); verschwinden, C.*; — *2)* schwächen: bolenje me zamakne (zamekne), *Fr. - C.*; — *3)* verjüden, entjüden, (zamakniti) *Mur., Cig., Jan.*; *z. se, in Verjüdung gerathen; z. se v kaj, verjüdet etwas anzusehen anfangen; ves zamaknjen ga je poslušal; zamaknjen v čitanje.*

zameljúhati, am, *vb. pf.* schlecht vermahlen, *Ist.-Nov.*

zaměmba, *f.* der Tausch, *C.*; — die Substitutionsmethode (math.), *Cig. (T.).*

zaměn, ména, *m.* der Eintausch, *Nov.*; *v z. oddajati, Bes.*

zaměna, *f.* die Vertauschung, der Tausch, *Cig. (T.); — die Substitution, Cig. (T.), C.*; — *z. (za kvaro), der Schadenersatz, Levst. (Nauk.).*

zameník, *m.* der Ersahmann, der Stellvertreter, *Jan., Cig. (T.), DZ., SIN.-C.*; — *hs.*

zamenít, *adj.* wechselseitig, reciproc, *h. t.-Cig. (T.), Žnid.*; zamenite vrednosti, reciprofe Werte, *Cig. (T.); zameniti pojmi, Wechselbegriffe, Cig. (T.).*

zamenítev, tve, *f.* der Eintausch, *C.*; — die Ersetzung, *Jan.*

zameníti, ím, *vb. pf.* vertauschen, austauschen; prstan *z. uro z.*, *Cig.*; — ersetzen, substituieren, *Jan., Cig. (T.).*

zamenja, *f.* der Umtausch, *Cig., Jan.*; die Einwechselung, *Nov. - C.*; *z. blaga, der Warenaustausch, Cig.*; — die Einlösung, *Cig.*; die Ablösung, *Jan.*

zamenják, *m.* das Ersahstück, bes. das Ersahrubel, *Jan. (H.).*

zamenjálén, lna, *adj.* Vertauschungs-: zamenjalni način, die Substitutionsmethode, *Cel. (Ar.); — Einlösungs-, Cig.*

zamenjátev, tve, *f.* die Auswechselung, die Einlösung, *Jan. (H.); — die Substitution (math.), Jan. (H.).*

zamenjati, am, *vb. pf.* eintauschen, vertauschen, umtauschen; *z. kako reč za drugo; z. stare bankovce za nove;* — substituieren, *Cel. (Ar.).*

zamenjáva, *f.* der Umtausch, der Austausch, *Cig., Jan.*

zamenjávati, *am, vb. impf. ad* zamenjati, *Cig.*

zamenjeválna, *ina, adj.* Vertauschungs-: zamenjeválni list, der Einlösungsschein, *Cig.*

zamenjevânje, *n.* das Vertauschen; die Substitutionsmethode (math.), *Cig.(T.).*

zamenjevâti, *ujem, vb. impf. ad* zameniti, zamenjati; vertauschen; ersetzen; substituieren (math.): eno količino z drugo z., *Cig.(T.).*

zamenljiv, *iva, adj.* umwandelbar, ersetzbar, *Jan.(H.).*

zamer, *méra, m.* 1) = zamera 1), plačilo mlatiču v zrnju dano, *C., M., Pjk.(Črt.);* na z. mlatiti, *C.;* — 2) zamer, *méra*, = zamera 3), *ogr.-Valj.(Rad).*

zameša, *f.* 1) der bedungene Drescherlohn in natura (meist jeder 10. bis 12. Morgen des gedroschenen Getreides): mlatičevska z., *Fr.-C.;* (prim. mertik); — 2) der Verlust am Maße, das Einmaß, das Untermass, *Cig.;* — 3) die Verübung, die Verargung, der Verdruss, die Ungnade; glej, da ne bo zamere! brez zamere! entschuldige! nichts für ungut! v zameru priti, in Ungnade fallen; s kom si v zameri biti, auf gespanntem Fuße mit jemandem sein, *Cig., C.;* zamere, za zameru prositi, um Verzeihung bitten; — tudi zamera, *ogr., kajk.-Valj.(Rad).*

zameščen, *čna, adj.* = zamerljiv, vertrießlich, griesgrämig, *Jan.*

zamešek, *rka, m.* = zamera 3), (zámerek) *vzh.St.*

zameren, *rna, adj.* 1) zurechenbar, *Cig.(T.);* — 2) beleidigend, rügenstwert, *ogr.-C.;* — mißfällig, *Cig.*

zameriti, *mêrim, vb. pf.* 1) beim Messen fehlen, unrecht messen: pet sežnjev je zameril, er hat 5 Klafter zu viel oder zu wenig gemessen, *BlKr.-M., Z.;* — beim Zielen mit dem Gewehr fehlen, *Dol.;* — 2) übel aufnehmen, verübeln, verargen; z. komu kaj; nič ne zameri! nichts für ungut! ne zameri(te)! verzeih(t)! entschuldige(t)! z. se komu s čim, sich jemandem mißfällig machen, bei ihm in Ungnade fallen; — z. se, verdrießen: to se mi je zelo zamerilo; — 3) absehen (math.), *Cig.(T.);* anvisieren, *Cig.(T.).*

zamerjati, *am, vb. impf. ad* zameriti; 1) falsch messen, *M.;* — 2) verübeln; ne bomo prehudo zamerjali pisatelju, *Cv.;* z. se, in Ungnade fallen, *M.*

zamerjávati, *am, vb. impf.* = zamerjati, *BlKr.-M.*

zamerljiv, *adj.* gerne verübelnd, empfindlich, leicht zu beleidigen; trdi in zamerljivi smo, *Ravn.;* tudi: zamerljiv, *iva.*

zamerljivost, *vca, m.* = zamerljiv človek, *C.*

zamerljivost, *f.* die Heftigkeit, die Empfindlichkeit, *Cig., Jan.*

zameški, *adj.* z. mlatič, t. j. mlatič, ki mlati na zamer, za zameru, *Fr.-C.*

zameša, *f.* das Gemisch (in der Rücksprache), *C.*

zamesáriti, *árim, vb. pf.* durch das Messgerhandwerk verthun, *Cig., C.*

zamešek, *ska, m.* der Mißtheil, *Jan.(H.).*

zamešiti, *im, vb. pf.* 1) abneten, durchneten; z. testo, den Teig annachen; z. pogačico, *Jsvkr.;* hlebec s pelinom zamešen, *Levt.(Zb. sp.);* — 2) einneten: v testo kaj z.

1. **zamešiti**, *métem, vb. pf.* 1) durch Rehren ausfüllen, zurehren, *Cig.;* — 2) beim Rehren verloren gehen machen, verkehren: prstan z., *Cig.*

2. **zamešiti**, *métem, vb. pf.* mit Schnee verwehen, verschneien; sneg je pote zamel; zamelo jih je, sie sind vom Schnee verweht worden; zametene strehe; debel sneg je bil zamel (war gefallen), *Jurč.*

3. **zamešiti**, *métem, vb. pf.* 1) hineinmischen, anquirlen, *Cig., Blc.-C.;* svinjam z., dem flüssigen Schweinefutter Kleien, Mehl u. dgl. beimengen, *Fr.-C., vzh.St.;* — 2) beim Buttern verbrauchen, verbuttern, *Cig.;* — 3) z. se, = zasukniti se: dobro se je zametel (-del), er ist schnell mit der Arbeit fertig geworden, *Polj.;* — (*praes. nav. zamédem*).

zameštilo, *n.* der Erß, *Slom.-C.*

zameštiti, *im, vb. pf.* 1) ersetzen, *C.;* z. prodane panje, *Gol.;* — Verschumtes nachholen, *C.;* — z. si, sich Erß verschaffen, *C.;* — 2) (einen Platz) einnehmen: sedež z., *C.*

zameštje, *n.* die Hinterstadt, *Cig.*

zamešati, *am, vb. pf.* hineinmischen, vermischen: z. v kaj, med kaj kako reč, *Cig.*

zamešetariti, *árim, vb. pf.* als Räbler verlieren, vermäulen, *Cig.*

zamešétiti, *érim, vb. pf.* = zamešetariti, *Cig.*

zamešiti, *im, vb. pf., Jap.-C.,* vgl. zamašiti.

1. **zamèt**, *méta, m.* 1) die Schneeverwehung; po gorah so veliki zameti; — 2) ein großer Haufe: z. blaga, eine große Menge Waren, *Levt.(Zb. sp.).*

2. **zamèt**, *méta, m.* 1) dasjenige, was zur Reinigung mit dem flüssigen Schweinefutter dient (Mehl, Kleien u. dgl.), *St.;* — 2) = podmet, das Mehlmus, *Mik.*

1. **zámet**, *f.* = 1. zamet, *m.: z. snega, Fr.-C.*

2. **zámet**, *f.* = 2. zamet, *m. 1), Mik.,* (zamed) *Mur.*

zamétanje, *n.* 1) das Verwerfen; — 2) das Verwehen, das Verschneien.

1. **zamétati**, *méčem, vb. pf.* verwerfen, zuwerfen, jamo z., *Cig.;* luknjo z. malto z., *Cig.;* z. lopato z. kaj, etwas zuschaufeln, *Cig.;* — verrammeln, *Cig.*

2. **zamétati**, *métam, čem, vb. impf. I. ad* zavreči; 1) verwerfen, wegwerfen, verschmähren; brez potrebe denarje z., *Jsvkr.;* živina klajo zameta, *Cig.;* kam sam sebe zamečeš, neumni človek! *Kast.;* celo posli so ga zametal, *Jurč.;* abweisen, abweisen, *Cig., Jan.;* tožbo z., *Jan.;* — 2) z. se = samo ob sebi nastajati, *Erj.(Torb.);* tvori se zamečejo, Blutswäre bilden sich, *Blc.-C., Notr.-Z.;* sadje se zameče, die Fruchtknospen bilden sich, *Z., C.;* — II. ad z. zamesti; verschneien; sneg zameta pote, gazi, *Cig., C.;* — start schneien, stöbern: jelo je zelo z., *LjZv.*

3. **zamétati**, tam, *vb. impf. ad* 3. zamesti; hineinmischen: svinjam z., Kleien, Mehl und bgl. dem flüssigen Schweinefutter beimengen, C., St.

zametávati, am, *vb. impf. I. ad* zavreči; = 1. zometovati, 2. zamétati I., verwerfen; — II. *ad* 1. zamétati (mécem); zuwerfen: jame z., Cig.

zametávec, vca, m. der Verwerfer, der Berächter, der Berhöner, *ogr.-Valj.(Rad)*.

zamétčen, čna, *adj.* kdor rad zameta, gerne verwerfend, Cig.; heikelig, M.

1. **zamétek**, tka, m. 1) das Verworfenne, der Abgang, der Abfall, der Auswurf, Cig., Hip.-C.; — 2) der erste Ansaß einer Frucht, C.; — der Embryo, Z., *Erj.(Torb.)*; takrat (ob koncu meseca junija) so zemetki zreli, prodro kožico, in mladi rački prilezejo (iz jajc) na dan, *Erj.(Izb. sp.)*; — 3) die Materie bei einem Blutsturz, *Blc.-C.*

2. **zamétek**, tka, m. = 2. zamet I), kar se svinjam zamete, das Schweinegeschütt, *SlGor.-C.*

zaméttiti, mētim, *vb. pf.* = 3. zamesti 1), hineinmischen, ins Schweinefutter Mehl, Kleien u. bgl. geben, *SlGor., C.*

zamétje, n. die Schneeverwehung, *Dol.-M.*

zametovānje, n. das Verwerfen; das Verschmähen, das Berächten.

1. **zametováti**, ūjem, *vb. impf. ad* zavreči; verwerfen; scartieren; — z. nauk, eine Lehre verwerfen; — verachten; z. samega sebe.

2. **zamétovati**, ūjem, *vb. impf. ad* 3. zamesti; = 3. zamétati (svinjam), C.

zametovāvec, vca, m. der Verwerfer, der Berächter, Cig.

zamežáti, im, *vb. pf.* die Augen schließen; — cvet je zamežal, die Blüte hat sich nicht entwickelt, *Fr.-C.*; — silje zameži, kadar dozor, *Fr.-C.*

zamežgetáti, etām, éčem, *vb. pf.* aufblinzeln, (-miz-) Cig.

zamežikati, am, *vb. pf.* zublinzeln, *Jan., C.*

zamežljáti, ām, *vb. pf.* verwirren, verwickeln, Cig.; nit se je zamežljala, der Faden hat sich verschlungen, Cig.; zamežljan, klaterig, Cig.; — prim. meželj 2).

zamežúrkati, am, *vb. pf.* zublinzeln, *Jan.*

zamiče, n. der Schlupfwinkel: oditi v zamiče, verschwinden, *Blc.-C.*

zamiǵati, mǵam, *vb. pf.* 1) zuwinkeln, M.; 2) eine Bewegung hervorbringen, bewegen: osel malo zamiǵa z dolzimi ušesi, *Jurč.*

zamiǵniti, mǵnem, *vb. pf.* 1) einen Wink geben, M., Z.; — 2) = na lahko zadremati, *Vas Krn-Erj.(Torb.)*.

zamiǵávati, kam, čem, *vb. pf.* zu miauen anfangen; einmal miauen.

zamik, mika, m. die Verzückung, Cig.; das Entzücken, *Jan.*

zamika, f. = zamik, *Levst.(Zb. sp.)*.

zamiǵanje, n. 1) das Hinrücken, *Jarn.*; — 2) die Verzückung, *Jan., Vrt., LjZv.*

zamskati, mikam, čem, I. *vb. impf. ad* zamekniti; 1) hinrücken, *Jarn.*; z. se, wanden:

pijanec se zamiče, C.; — 2) zu entrücken suchen (pflegen), Z.; z. se, sich verbergen, Z.; vsakdo, ki je mnogo trpel pri družih, zamiče se v samoto, *Let.*; — 3) verzücken, entzücken, Cig.; — v molitev z. koga, jemanden zum Gebete begeistern, *Ravn.*; — z. se, verzückt, entzückt werden, *Jarn.*; sich in Gedanken vertiefen, sich versinnen: starček se rad zamiče v svojo mladost, *Let.*; z. se v božje obličje, *LjZv.*; jaz sem strmél in se zamikal, *LjZv.*; — II. *vb. pf.* zamika, zamiče me, es wandelt mich die Lust, das Verlangen an, *Mur.*

zamikávati se, am se, *vb. impf.* (nach einer Seite hin) wanden, C.

zamiliti se, i se, *vb. pf.* zamili se mi: ich werde zur Wehmuth gestimmt, *Fr.-C.*

zamiirati, mǵram, *vb. impf. ad* zamreti; aufsterben, nk.; — absterben: prsti mi zami-rajo (frieren ab), C.; — solnce za gorami zamira (geht unter), *Jan.*

zamiriti, im, *vb. pf.* = zazidati, vermauern, *Jan., Rez.-C.*

zamišel, sla, m. die Conception (eines Wortes), Cig.(T.); die Idee, der Gedanke, *Zora.*

zamisiliti, mislim, *vb. pf.* 1) in der Idee entwerfen, concipieren, Cig.(T.), *Zora*; z. misel, einen Gedanken fassen, Cig.(T.), nk.; z. naučno knjigo, *Navr.(Sp.)*; pove, kaj je zamislil, er theilte seinen Plan mit, *LjZv.*; kar je zamislila, storila je vselej brez oklevanja, *LjZv.*; zamislila je uteči, *LjZv.*; — sich vorstellen: z. dejanje samo na sebi, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) z. se, in Gedanken versinken, sich in Gedanken vertiefen, sich vergeffen; kam si se zopet zamislil? zamišljen, in Gedanken vertieft oder verloren.

zamisiliv, íva, *adj.* sinnreich, sinnig, Cig.(T.).

zamisljāj, m. die Conception (eines Wortes), Cig.(T.).

zamisljati, am, *vb. impf. ad* zamisliti: 1) (in der Idee) concipieren, Cig.(T.); — 2) z. se, sich in Gedanken vertiefen.

zamišljenec, nca, m. der Nachdenkliche, Cig. **zamišljenost**, f. die Vertieftheit (in Gedanken); die Nachdenklichkeit.

zamíti, mǵjem, *vb. pf.* verwaschen, *Jan.(H.)*;

— zamit, verwaschen (nicht marig), Cig.(T.).

zamizje, n. prostor za mizo (n. pr. klóp): vzame kučmo z zamizja, *Jurč.*

zamižati, im, *vb. pf.* = zamežati, Cig., M., *Ig(Dol.)*.

zámka, f. die Schlinge, Cig., *SlGor.-C.*; nav. zanka; zámka, *Valj.(Rad)*.

zámkati, am, *vb. pf.* = zamke delati, *Fr.-C.*

zamladíti, im, *vb. pf.* verzüngen, Z.; vino-grad z., Z.; z. se, sich verzüngen, Z.; — z. se, sich vernarben, *Mur.*

zamlájiti, im, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen, verschwemmen, *St.-C.*; trava na bregu je po povodnji zamlajena, *vzhSt.*

zamlakúžiti, ūzim, *vb. pf.* versumpfen (trans.), Cig.(T.).

zamléti, mǵjem, *vb. pf.* z. kaj med kaj, etwas untermahlen, Cig.; — vermahlen, M., *vzhSt.*

zamóči, mórem, *vb. pf. (impf.)* 1) vermögen; veliko zamore vsosesi, *Glas.*; („dem deutschen Verbum nachgebildet“, *Mik. V. G. IV. 311.*); — 2) premóči: zamore tri kmetije, *Jan. (Slovn.)*; — 3) zum Vermögen kommen: hitro si je zamogel, *Glas.-Ig (Dol.)*; = z. se, *Levst. (Zb. sp.)*.

zamóčiti, móčim, *vb. pf.* Feuchtigkeits, Nässe in sich aufnehmen lassen: verquellen lassen, *Cig.*; zamóčena pšenica, durchnässter, durch Nässe verdorbener Weizen, *Cig.*; apno z., den Kaff ersäufen, *Cig.*.

zamóčviriti, írim, *vb. pf.* versumpfen (*trans.*), *Cig. (T.)*.

zamodrėti, ím, *vb. pf.* bläulich werden, *Cig., Srpenica-Erj. (Torb.)*; — zamodrel, bläulich, *Cig., Jan., DZ., Slovn.-C.*; (zamodren, *Strekn.*). **zamodrováti**, íjem, *vb. pf.* durch Überfluthung verthun, *Jan.*

zamóga, f. po zamogi, nach Möglichkeit, *Slovn.-Levst. (M.)*.

zamók, móka, *m.* 1) der Zutritt der Feuchtigkeits, die Durchnässung, *Cig., C., Vod. (Izb. sp.)*; škoduje preobilni zaliv, še bolj pa stoječi zamok, *Nov.*; — 2) eine nasse, morastige Stelle im Boden (z. B. auf Wiesen), die Wassergasse, *Cig., Jan., C.*; — = lisa v zidu od mokrote, *Gor.*

zamóka, f. = zamok; 1) die Durchwässerung, *C.*; — 2) eine morastige Stelle, *Cig.*

zamókel, mókla, *adj.* 1) durchnässt, durchfeuchtet, *Cig., Jan., C.*; — sumpfig: zamokla zemlja, *C.*; mah raste po drevesu, katero v zamokli zemlji stoji, *Pirc.*; — feucht: zamokla hramba, *Slovn.-C.*; z. les, feuchtestes Holz, *Z.*; mravi suše po zimi na solncu zamoklo pšenico, *Vod. (Izb. sp.)*; — [2] dunkelfarbig, *Cig., Jan.*; pogl. zamokel].

zamokljív, íva, *adj.* leicht Feuchtigkeits einfangend: z. les, *Z.*

zamókniti, móknem, *vb. pf.* durch Aufnahme von Feuchtigkeits verderben (*intr.*), vor Nässe ersticken (v. Samen), *Cig., C.*; seme zamokne v zemlji, ako predolgo dežuje, *Z.*

zamókva, f. der Sumpf, *C.*

zamólcáv, áva, *adj.* tüdtlich, verschlagen, („zamusav“) *Senožec-Erj. (Torb.)*.

zamóčánje, *n.* die Verschweigung, *Cig.*

zamóčati, ím, *vb. pf.* verschweigen; ungefragt lassen; z. kaj; tega ne morem z.; nobene ne z., sich kein Blatt vor den Mund nehmen, *Cig.*

zamóček, čka, *m.* das Enthymem (*phil.*), *Cig. (T.)*.

zamóčljív, íva, *adj.* verschwiegen, zurückhaltend, *Mur., Cig., Jan.*

zamóčljívost, f. die Verschwiegenheit, *Mur., Cig., Jan.*

zamóčiti, mólim, *vb. pf.* z. se komu, an jemanden eine Bitte thun, *Jan.*

zamótk, *m.* das Verschweigen: die Reticenz (eine Redefigur), *Cig. (T.)*; — z. zamoglasnice, die Elision, *Cig.*

zamótkel, kla, *adj.* 1) dumpftönend, gedämpft, *Cig., Jan., Cig. (T.), Strekn.*; — heiser, *Guts.*

Jan., Zilj.-Jarn. (Rok.); zamoklo grlo, *Meg.*; — 2) dunkel (von der Farbe), *C., Dol.*; (zamokel), *Cig., Jan.*; zamoklo bel, mattweiß, *Cig.*; bela reč, če je umazana, je zamokla, *Dol.*

zamótkljaj, *m.* die Elision (*gramm.*), *Jan.*

zamótkljív, íva, *adj.* verschwiegen, *Jan., BlKr.-M.*

zamótkljívost, f. die Verschwiegenheit, *BlKr.-M., DZ.*

zamótklost, f. 1) die Dumpftönigkeit (*prim. zamokel*); — die Heiserkeit, *Guts., Jan.*; z. domačih ptic, *Strp.*; — 2) die Dunkel-farbigkeit, *Dol.*; — die Mattigkeit der Farbe, (-mok-) *Cig., Jan.*

zamótkniti, móknem, *vb. pf.* 1) verstummen, *Dict., Mur.*; die Sprache verlieren: bolnik je zamoknil, *C.*; — sterben, *Fr.-C.*; — z. se, die Sprache verlieren: tako je jokal, da bi se bil skoraj zamoknil, *Notr.*; — scheintodt werden, *M.*; — 2) mattfarbig werden, (-mok-) *Gor.*

zamótkováti, íjem, *vb. impf. ad* zamokniti; 1) verschweigen, *C.*; — 2) zamokuje se mi = kolca se mi, ich habe das Schlucken, *Guts.*

zamóřce, eta, *n.* das Röhrlin, *Cig.*

zamóřek, čka, *m. dem.* zamorec; 1) ein kleiner Rohr, der Rohrenknabe; — 2) neko grozdje, der Rohrenkönig, *C.*; — neko jabolko, der Rohrenkopf, *C.*

zamóřec, rca, *m.* 1) der Rohr; — 2) zlati z., neko jabolko, der Goldmohr, *C.*

zamóřitev, tve, f. die Abtödtung, *Jan.*

zamóřiti, ím, *vb. pf.* erlöbten, abtöbten, *Jan.*; das Wachsthum verhindern o. unterdrücken: smreke zamorijo beli les, ene rastline druge zamore, *Cig.*; zima zamori zelišča; zamorjeno drevo, *Cig.*; zamorjeni cvet, *Erj. (Izb. sp.)*; ogenj z., das Feuer tilgen, *Cig.*; — unschädlich machen: olja naj pije, da si otrov zamori, *Levst. (Nauk.)*.

zamóřje, *n.* die Gegend hinter dem Meere, *Mur., Cig. (T.), Vrt.*

zamóřjénc, nca, *m.* ein absterbender Baum, *M., Pirc.-C.*

zamóřjaváti, íjem, *vb. impf. ad* zamoriti, *Cv.*

zamóřka, f. die Röhrlin.

zamóřkinja, f. = zamorka, *Jan., Rog.-Valj. (Rad.)*.

zamóřski, *adj.* 1) überseeisch, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.)*; zamorsko blago, Colonialwaren, *Cig. (T.)*; zamorska trgovina, überseeischer Handel, *Cig. (T.)*; — 2) Röhren-; zamorska dežela, das Röhrenland, *Dict.*

zamóřščina, f. *coll.* Colonialwaren, *Cig. (T.)*.

zamóř, móřa, *m.* die Verschlingung: z. črev, die Darmverschlingung, *Cig.*

zamóřa, f. 1) die Verwidlung, die Verwirrung, *Nov.-C.*; — 2) = zamuda, *Fr.-C.*

zamótánje, *n.* die Verwidlung, die Verwirrung, *Cig.*

zamótánost, f. die Complicirtheit, *nk.*

zamotarnáti se, ám se, *vb. pf.* = zamotati se, zaplesti se, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

zamotáti, ám, *vb. pf.* 1) verwideln, verwirren; z. prejo; z. se, sich verwirren: preja se je zamotala; (fig.) zamotana reč, eine verwidelte, complicierte Sache; — z. se, sich verwideln; z. se v mrežo; z. se v plašč; (fig.) sich zu weit einlassen, sich einwirren, *Cig.*; — 2) einwideln, einschlagen; v cunjé, v papir z. kaj; z. se, sich einwideln; — sich verpuppen, *Cig.*

zamotávati, am, *vb. impf.* = zamotovati.

zamótek, tka, *m.* 1) das Paſet: odprli smo torbe in zamotke, *SIN.*; — 2) *pl.* zamotki, das Wirrgarn, *Mik.*; — die Wirren, *Cig.*

zamótitl, im, *vb. pf.* 1) zerstreuen: z. otroka z igračami, da ne joče, *južSt.*; nobena reč ga ni mogla zamotiti, *Let.*; — 2) aufhalten, verweilen machen, *Cig., C.*; stotnik ga je bil s celo vrsto vprašanj zamotil, *Jurč.*; z. se, sich zu lange aufhalten: z. se s kakim delom, *Z.*

zamotováti, űjem, *vb. impf. ad* zamotati.

zamózka, f. = osnik, der Radnagel, *Volče-Erj. (Torb.)*; — prim. moznik.

zamožničiti, ičim, *vb. pf.* z. mozniki zabiti, verpflöden, *Cig.*

zámož, *adv.* z. iti, heiraten (v. dem weiblichen Theile), *vžSt.-C.*; z. dati, zur Frau geben, *Jurč. (Tug.), Npes.-C.*; — v z. dati, *Npes.-Vraž.*; — prim. stsl. za mužb. iti.

1. **zamóžen**, zna, *adj.* = premožen, vermóglich, *Jan.*

2. **zámóžen**, zna, *adj.* heiratsfähig: zamožna deklica, *Fr.-C.*

zamoževáti, űjem, *vb. pf.* verpraſſen, *Cig.*

zamožitev, tve, *f.* das von der Braut gebrachte Vermógen, *M.*

zamožiti, im, *vb. pf.* als Heiratsgut (dem Manne) zubringen: z. komu kaj, *M., SlGor., ogr.-C.*

zamožnost, f. = premožnost, der Wohlstand, *Jan.*

zamarčeváti, űjem, *vb. impf. ad* zamarčati, *Z.*

zamarčáti, im, *vb. pf.* 1) verbámmern, verbunkeln, *Mur., Cig., Jan.*; — z. se, sich verfinstern, *Cig.*; — 2) z. se, sich in die Nacht hinein verſpáten, *Z., Polj.*

zamaráz, mráza, *m.* der Anfang der kalten Jahreszeit: bilo je že v zamaráz, *nk.*

zamáčati, im, *vb. pf.* aufstürren, *Jan. (H.).*

zamáda, f. = zamardek, *Z.*

zamádati se, am se, *vb. pf.* das Geſicht, den Mund verzerren, *Z.*

zamádek, dka, *m.* die Verzerrung des Mundes, des Geſichtes, *M.*; z. narediti, den Mund, das Geſicht verzerren, *Cig.*

zamádniti se, mfdnem se, *vb. pf.* = zamádati se, *Z.*

zamártl, mrém, mſjem, *vb. pf.* auſſterben, *Levst. (LjZv.). nk.*; stara sovražnost je med Uskoki in Dolenjci popolnoma zamrla, *Slován.*; abſtieren: zamrli so mi prſti, *Cig.*

zamrčžiti, im, *vb. pf.* 1) mit einem Reſe umſtriden, *Cig., M.*; — verſtriden, *Z.*; z. koga v kake reči, *ogr.-C.*; zamrčžil se je, er gieng in die Falle, *Cig.*; — 2) mit einem Reſe vermaſchen, *C.*; — vergittern, *C.*; okno z., *Cig., nk.*

zamrládnjak, *m.* ein lieberlicher, fauler Menſch, *Danj.-M.*

zamrléti, im, *vb. pf.* aufflimmern, *Cig.*; luč zamrli, das verſchöndende Licht blüdt auf, *Cig.*

zamrlíhati, am, *vb. pf.* = zamrleti, *C.*

zamarmráti, ám, *vb. pf.* zu murren, zu murmeln anfangen; hervormurmeln; nekaj je zamrmral, z. na koga, jemanden anmurren.

zamsráti, ám, *vb. pf.* beſchmuſen, beſchmieren, *Temljine (Tolm.) - Štrek. (Let.)*; zamsrana obleka, t. j. taka, katera je oprana izgubila prejšnji leſk in lepo barvo, *Podmelci (Tolm.) - Erj. (Torb.)*

zamrščiti, im, *vb. pf.* verwirren: zamrſchen, verwirrt, frauſ ineinander verſchlungen, (zamrſhen) *Cig.*; — prim. razmrſčiti.

zámrtén, tna, *adj.* = zamrtev, *Jan. (H.).*

zámrtév, tva, *adj.* ſcheintobt, *C.*; — prim. „za mrtvo“ pod: mrtev in za.

zamrza, f. 1) das Zufrieren des Waſſers, *C.*; — 2) der Eſel, der Abſcheu, der Widerwille, *Cig., Jan., C., Nov., ZgD.*; z. do pobožnosti, *Cv.*; z. do koga, die Abneigung gegen jemanden, *Cig.*

zamrzanje, n. der Widerwille: brez zamrzanja, *Guts. (Res.)*

zamrzáti, am, *vb. impf. ad* zamrzeti; Abſcheu erregen, miſſſfallen: Bogu to zamrza, *Guts. (Res.) - Mik.*

zamrzel, zla, *adj.* zugeſtoren: po zamrzlem ſteklú, *Levst. (Zb. sp.)*

zamrzen, zna, *adj.* widerlich, verhaſſt, *Cig. (T.), ZgD.*

zamrčéti, im, *vb. pf.* verhaſſt werden, *C.*; miſſſfallen, *Jan.*; verbrieſen: meni je to zamrzelo, *Jan., C.*

zamrzljív, íva, *adj.* 1) widerwärtig, verhaſſt, *C., Z.*; tako zamrzljiv je pred Bogom vsak mali greh, *Guts. (Res.)*; — 2) empfindlich, *C.*; verbrieſlich, *Z.*

zamrzniti, mŕznem, *vb. pf.* zuſtrieren, einfrieren, sich mit Eis überziehen; reka je zamrznila.

zamrzováne, n. das Zufrieren.

zamrzováti, űjem, *vb. impf. ad* zamrzniti; zuſtrieren; tak mráz je, da reke zamrzujejo.

zamúcati, am, *vb. pf.* = zamazati: zamucan otrok = po obrazu umazan otrok, *Dol.*

zamucáv, áva, *adj.*, *Ble.-C.*, pogl. zámolcav.

zamučkáti, ám, *vb. pf.*, *Z.*, pogl. zamečkati.

zamúda, f. 1) die Verabſäumung, das Verſáumniſ; z. dobrih del; die Verſpátung, der Verzug; nič ne bo zamude; brez zamude; — 2) der Gäumer, *Cig.*

zamúdek, dka, *m.* das Verſáumniſ, das Verſáumte, *C.*; der Verſpátungsfehler, *Cig., C.*

zamúden, dna, *adj.* 1) Verzugs-: zamúдне obreſti, *Cig., Jan., nk.*; — 2) zeitraubend; zamudno delo.

zamudíti, im, *vb. pf.* 1) aufhalten, verweilen machen; z. koga s čim, *Cig.*; — z. se, sich zu lange aufhalten, verweilen; pri ſosedovih sem se zamudila; — 2) verſáumen; maſo, pridigo, pravdni dan, vlak z.; z. koga, jemanden nicht mehr antreffen, *C.*

zamudljiv, íva, *adj.* 1) = zamuden, zeitraubend, *Z.*; — 2) der oft etwas versäumt, faumfelig, *Mur.*

zamudljivec, vca, *m.* der Säumige, der Saumfelige, *Fr.-C.*

zamúdnik, *m.* 1) kdor je kaj zamudil: ob zamudnikovih troških, *Levt.(Nauk)*; — 2) der Nachzügler, *Jan.(H.)*; — 3) das Verzeichniß der Versäumnisse, *Jan.(H.)*.

zamudnina, *f.* die Geldbuße für eine Versäumnis, die Säumniszinsen, *Cig.*

zamújati, am, *vb. impf. ad* zamuditi; zu versäumen pflegen; božjo službo z., *C.*

zamújavec, vca, *m.* der Säumige, *C.*

zamujaščina, *f.* = zamudnina, *C.*

zamujenje, *n.* die Versäumung.

zamujevatí, újem, *vb. impf. ad* zamuditi, (*-dovati*) *Ravn.-M.*

zamúkatí, kam, *čem*, *vb. pf.* zu mühen anfangen; aufmühen: krava je zamukala.

zamúlití, im, *vb. pf.* jurunden: palico z. na koncu, *Ble.-C.*; — rokave z. (= zavihati), *Z.*

zamúljiti, im, *vb. pf.* verschlammten, verschluden, *h. t.-Cig.(T.)*, *Hal.-C.*

zamúrec, rca, *m.* *Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*, *pogl. zamorec.*

zamúsati, am, *vb. pf.* mit Schmutz bedecken, beschmutzen, *Z.*; zamusana baba, *C.*; zamusan in razdrapan, *LjZv.*; zamusana vas, *SIN.-C.*

zamušnica, *f.* zamušnice so v planinskih kolibah skozi steno vsekane luknje namestu oken, *Gor.-Zv.*; skozi zamušnice se je kadilo iz kolibe, *LjZv.*

zanádejati se, jem (*jam*) se, *vb. pf.* Hoffnung schöpfen, *Cig.*; z. se česa, etwas erhoffen, *M.*, *Svet.(Rok.)*.

zanámec, mca, *m.* unser Nachkomme, zanamci, unsere Nachkommen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Levt.(Zb. sp.)*, *nk.*

zanámstvo, *n.* unsere Nachkommenschaft, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Vrtov.(Km. k.)*, *nk.*

zanámščina, *f.* = zanamstvo, *Mur.*

zanaprěj, *adv.* = za naprej, künftighin.

zanašanje, *n.* 1) das Vertragen, das Verschleppen, *Jan.(H.)*; — 2) die Schonung, *Mur.*, *Dalm.*; — 3) die zuversichtliche Erwartung, das zuversichtliche Vertrauen, *Mur.*, *Cig.*, *C.*; z. komu podreti, *Jap.-C.*; z. na druge ljudi.

zanašati, am, *vb. impf. ad* zanesti; 1) vertragen; veter zanaša listje, *Cig.*; verschlagen: vihar ladje zanaša, *Cig.*; pijanca zanaša, der Betrunkene taumelt hin und her, *Gor.*; mene je zdaj sem zdaj tje zanašalo, *Zv.*; — hinreißen, *h. t.-Cig.(T.)*; — 2) hineintragen: z. vero med ljudi in v domove, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — 3) z. komu, Nachsicht haben mit jemandem, ihn schonen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*; — 4) z. se, sich verlassen, bauen, rechnen; z. se na koga, na kaj; (z. se v ljudi, *Ravn.*).

zanašavec, vca, *m.* der Nachsicht hat, *Mur.*

zanašba, *f.* die Schonung, *Jan.*

zanaševati se, újem se, *vb. impf.* = zanašati se, sich verlassen, *Met.*

zanašljiv, íva, *adj.* 1) nachsichtig, *Mur.*; —

2) = zanesljiv, zuverlässig, verlässlich, *Mur.*, *Cig.*; — 3) vermeßentlich, *Mur.*, *vzh.St.-C. zánčica*, *f.* dem. zanka; 1) eine kleine Schlinge; — 2) das Auge im Lippenfaden, *Cig.*

zander, déra, *m.* das Gelüsten, *ogr.-C.*

zandérati se, am se, *vb. impf.* den Lüsten nachgehen, *ogr.-C.*

zanderéti se, í se, *vb. impf.* zanderi se mi, es gelüftet mich, *ogr.-C.*; — zandereč, gierig, wollüstig, *ogr.-C.*

zandirati, am, *vb. impf.* (nam. zanirati, untertauchen?), *Mik.(Et.)*.

zanemára, *f.* die Vernachlässigung, *Jan.*, *DZ.*, *Nov.-C.*

zanemáren, rna, *adj.* nachlässig, *Jan.*, *Slom.-C.*

zanemáriti, márim, *vb. pf.* außeracht lassen, vernachlässigen; z. otroka, polje; z. se, sich vernachlässigen.

zanemárjanje, *n.* das Vernachlässigen.

zanemárjati, am, *vb. impf. ad* zanemariti; vernachlässigen.

zanemárjavec, vca, *m.* der Vernachlässiger, *Cig.*

zanemárjenec, nca, *m.* der Vernachlässigte, *Jan.(H.)*.

zanemárjenik, *m.* = zanemarjenec, *Jan.(H.)*.

zanemárjenje, *n.* die Vernachlässigung.

zaneméti, im, *vb. pf.* stumm werden, die Sprache verlieren, *Guts.-Cig.*, *C.*, *ogr.-Mik.*; — sterben, *C.*

zanémíti se, im se, *vb. pf.* eig. verstummen: das Bewußtsein verlieren: komaj sem bila tri dni v vročinski bolezní, že sem se bila zanemila, *Bikr.*, *UET.*

zanések, ska, *m.* der Fötus, *C.*

zanésen, sna, *adj.* = zanesljiv, *Jan.(H.)*.

zaneséneec, nca, *m.* der Schwärmer, *Cig.(T.)*; — hs.

zanesenje, *n.* das Vertrauen, *Dalm.*; ti si moje z., *Trub.*

zanesljiv, íva, *adj.* 1) nachsichtig, *Jarn.*; langmüthig, *Cig.*; — 2) verlässlich, zuverlässig; z. služabnik, zanesljivo poročilo.

zanesljivost, *f.* 1) die Nachsichtigkeit, *Jarn.*; — 2) die Verlässlichkeit, die Zuverlässigkeit.

zanésti, nésem, *vb. pf.* 1) an einen ungehörigen Ort tragen, vertragen, verschleppen; kavke rade denar zaneso, *Cig.*; otroka z., ein Kind aussetzen, *Cig.*; — verschlagen: ladjo kam z., *Cig.*, *Jan.*; — bolezni z. kam, eine Krankheit irgendwohin verschleppen; z. se, verschleppt werden, *Cig.*; — hinreißen, *Cig.(T.)*; jeza me je zanesla, *Cig.*; — 2) hintragen: z. kaj kam; zanesi pisma na pošto! — 3) z. komu, jemandem verzeihen, ihn verschonen; zanesite eden drugemu v ljubezni! *Dalm.*; z. komu kaj, jemandem etwas nachsehen, *Slom.-C.*; — 4) z. se, sich verlassen: z. se na koga, na kaj; z. se v kaj; Zanesti se v naglost ne moreva svojo, *Levt.(Zb. sp.)*; — z. se česa, auf etwas rechnen, etwas

erwarten, *Dalm.*; družina, kolikrêne se nista zanesla, *Ravn.*
zanêta, *f.* am Pfluge das durch den Holzen gestedte Eisen, der Riegel, *Cig.*; — prim. zanetati.
zanêtati, am, *vb. pf.* = zakovati, vernieten; po nem.
zanêti, zanámem, *vb. pf.* entzünden, *Ben.-Kl., Reč.-C.*
zanêtiti, im, *vb. pf.* 1) Feuer anmachen, einheizen; ogenj z.; v peči z.; — 2) z. kruh, das Brot im Backofen sich braun färben lassen, *vzhSt.-C.*; kruh se je zanetil, (ist braun geworden), *vzhSt.*
zanovideti, vidim, *vb. impf.* = težko videti, (schon) ansehen: z. koga, *Svet.(Rok.), Idrija.*
zaničati, ničam, *vb. pf.* = uničiti, *Z., Danj. (Posv. p.).*
zaničava, *f.* die Schmähung, *Ble.-C.*
zaničavanje, *n.* = zaničevanje, *Volk.-C.*
zaničavati, am, *vb. impf.* = zaničevati, *Jan.*
zaniček, čka, *m.* 1) die Berachtung, *C.*; — 2) das Verworfen, *Ravn.-C.*
zaničen, čna, *adj.* nichtsnutz, *C.*; — nichtig, *Cig.*
zaničevaten, čna, *adj.* verachtend, geringschätzig, verächtlich, *Cig., Jan.*
zaničevanje, *n.* die Berachtung, die Geringschätzung.
zaničevati, ūjem, *vb. impf.* verachten, geringschätzen; ne zaničuj reveža! kdor druge zaničuje, prazno glavo oznanjuje.
zaničevavec, vca, *m.* der Berächter; z. božjih zapovedi.
zaničevavka, *f.* die Berächterin.
zaničljiv, iva, *adj.* 1) geringschätzig; zaničljivo koga pogledati, jemandem einen verächtlichen Blick zuwerfen; — hoffärtig: niso nič zaničljivi in visoki, *LjZv.*; — 2) verachtungswürdig, *Cig.*; nichtswürdig, *Mur.*
zaničnež, *m.* der Nichtswürdige, *C.*
zanihati, ham, *vb. pf.* in schwingende Bewegung versetzen, *Zora*; z. se, zu schwingen anfangen, *Cig.*
zanik, *m.* die Negation, *Cig.(T.).*
zanikalen, čna, *adj.* = nikalen, *Jan., nk.*
zanikanje, *n.* die Verneinung, *Jan., nk.*
zanikaren, rna, *adj.* nichtsnutzig, lieberlich; z. človek; zanikarno življenje; — schlecht: zanikarna jed, eine schlechte Speise.
zanikarnož, *m.* ein nichtsnutziger, lieberlicher Mensch.
zanikarnica, *f.* ein nichtsnutziges, lieberliches Weib.
zanikarnik, *m.* ein nichtsnutziger, lieberlicher Mensch.
zanikarnjak, *m.* = zanikarnik, *Danj.-M.*
zanikarnost, *f.* die Nichtsnutzigkeit, die Lieberlichkeit.
zanikati, kam, čem, *vb. pf.* in Abrede stellen, verneinen, negieren, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*
zanikava, *f.* die Reč
zanikavati, am, *vb.*
zanikovati, ūjem, *vi*
 neinen, *Jan., nk.*

zanîmanje, *n.* das Interesse, *Cig.(T.), nk.*
zanîmati, am, *vb. impf.* 1) interessieren, *Jan., C., nk.*; to me zanima, *nk.*; (zanimljem, *Levst. [Zb. sp.]*); — 2) z. se za kaj, sich um etwas interessieren, *nk.*
zanimiv, iva, *adj.* interessant, *Jan., nk.*
zanimivost, *f.* die Interessantheit, *Jan., nk.*
zanimljaj, *m.* das Interesse, *Cig.(T.).*
zanimljiv, iva, *adj.* = zanimiv, *Jan., Cig.(T.), nk.*
zanimljivost, *f.* = zanimivost, *Jan., C., nk.*; svet zanj ni imel mnogo zanimljivosti, *Jurč.*
zaništrovati, ūjem, *vb. impf.* = zaničevati, *Mik.*
zânj, = za-nj, za njega
zanjîmce, mca, *m.* sein Nachfolger, *Naprej.-C.*
zanjûšiti, im, *vb. pf.* = zavohati, erschnüffeln, *Cig.*
zânka, *f.* die Schlinge; zanke nastaviti ptičem; — zanko narediti, beim Verbinden eine Schlinge, Masche, (nicht einen Knoten, vovel), machen: z zankami povezovati šopek cvetlic, *Npes.-K.*; — iz: zamka, *Mik.(Et.).*
zânkati, am, *vb. impf.* Schlingen machen, (schlingen, *Mur., nk.*; ineinander schlingen, verschlingen, *V.-Cig.*
zanoiiti se, im se, *vb. pf.* sich in die Nacht hinein verspäten, *Cig., Jan., C., Rib.-M., Polj., Kras.-Erj.(Torb)*; — zanoi se, es wird Nacht, *Vrt.*; zanoiilo se mi je, ich habe mich in die Nacht hinein verspätet, *Z.*
zanôhtati se, a se, *vb. pf.* zanohtalo se mi je = v prste me tako zebe, da se bolečina (nekako klujevanje) čuti za nohti; v palec bom ozebel: uže se mi je zanohtalo, *Jurč.*; — (= zanohtalo me je, *vzhSt.*).
zanôhten, čna, *adj.* hinter dem Nagel befindlich, *Jan.*
zanôhtiti se, nôhti se, *vb. pf.* 1) zanohti se mi, = zanohta se mi, *C.*; — (fig.) z. se komu, unter die Nase rauchen, verbrühen: gotovo se mu je že spet nekaj zanohtilo, *C.*; — 2) zanohti se mi, ich bekomme hinter einem Finger- oder Zehennagel ein Geschwür, *Jan.(H.).*
zanôhtnica, *f.* 1) vsaka bolečina za nohtom, tudi od mraza, *BlKr.-M.*; pos. das Nagelgeschwür (kadar se za nohtom ognoji), *Cig., Jan., C., Strek., Dol., Notr.*; zânohtnica, *St., BlKr.*; — 2) die Nagelwurzel, der Riethnagel, *Habd.-Mik., Mur.*; z. se naredi, če se jame koža ob nohtu luščiti in nazaj vihati, *Notr.*
zanoihtovati se, ūje se, *vb. impf.* ad zanoihtati se; tudi: zanoihtovati se: hud mraz je bil, zanoihtovalo se nam je, *Jurč.*
zanôgrati se, am se, *vb. pf.* sich vertölpeln, sich vergehen, *C.*
zanoravati, am, *vb. impf.* zum Narren halten, *vzhSt.-Vest.*
zanorčovati, ūjem, *vb. pf.* durch Scherzen, Possentreiben verlieren, verspaßen: z. čas,

Œaŝe, *h. t.-Cig. (T.)*; prvi z., *Erj. (Irb. sp.)*;
 — 3) = zanošek, der Embryo, *C.*
zanosek, *ska*, *m.* der Embryo, *C.*
zanosit, *adj.* hinreichend, *h. t.-Cig. (T.)*.
zanositi, *nósim*, *vb. pf.* 1) vertragen, verschleppen, *Cig., Jan., M.*; — 2) schwanger werden, empfangen; zanosila je, *Jan., LjZv., Npes.-Vraz, Dol-Levst. (M.), Fr.-C., ogr.-C., jvřh.-Št.*; zanošen sad, die empfangene Leibesfrucht, *ogr.-C.*; — 3) = ponositi: zanošena obleka, abgetragene Kleidung, *Jurč.*
zanosenje, *n.* die Empfängnis des Weibes, *C.*
zánovet, *m.* der Weisklee (*cytissus*), *Z.*; — der Bohnenbaum (*cytissus laburnum*), *Levst. (Rok.)*; — *hs.*
zanožina, *f.* eine weit zwischen Bergen hineinreichende Bucht, *Cig.*; der Fjord, *Jan., Cig. (T.), Jes.*; — das Hafenbecken, *Cig., DZ.*
zanožinast, *adj.* buchtig, *DZ.*
zanóžje, *n.* der Meerbusen, die Bucht, *V.-Cig., Jan., Cig. (T.), Jes., C.*; — *stsl.*
zanožnina, *f.* = zanožina, *Skrinj.*
zaobét, *béta*, *m.* = zaroka, die Verlobung, *C.*
zaobláčiti se, *i se*, *vb. pf.* sich mit Wolken bedecken: nebo se je zaobláčilo, *C.*
zaobláčiti, *lićim*, *vb. pf.* = zagledati, bemerken, *C., Z.*
zaóbliti, *im*, *vb. pf.* zurunden, abrunden, *Z.*
zaobljuba, *f.* die Verheißung, *Jan.*; — das Gelöbniß, das Gelübde, *Jan.*
zaobljuben, *bna*, *adj.* Bittv., *Jan. (H.)*.
zaobljubiti, *im*, *vb. pf.* geloben; zaobljubljen praznik, t. j. praznik, kateri se praznuje vsled kake storjene oblube; — mati zaobljubi kam (na kako božjo pot) otroka, t. j. oblubo stori, da ga bo tja nesla ali z njim šla; z se, sich durch ein Gelübde verpflichten; — *prim. bav.* sich verloben (*v istem pomenu*).
zaobogatéti, *im*, *vb. pf.* = obogateti, *Jurč.*
zaobračáj, *m.* die Wendung, die Schwendung, *C., SIN.*
zaobráslek, *sleka* (*selka*), *m.* (zool.) die Narbe (*discus proliker*), *Cig. (T.)*.
zaobrégniti se, *régnem se*, *vb. pf.* = obregniti se, unwillig, grob aufschreien, *C.*
zaobréstiti, *im*, *vb. pf.* verzinsen, *C.*
zaobrestóvati, *újem*, *vb. impf.* verzinsen, *C.*
zaobfniti, *nem*, *vb. pf.* = obrniti, wenden, *C.*; (*zabrnti se*, *Npes.-K.*).
zaobstónj, *adv.* = zastonj, *Meg., C., Krelj.*
zaobvárek, *rka*, *m.* die Gantel, *Jan.*
zaóčen, *čna*, *adj.* Contumaz.: zaočno obsoditi, contumazieren, *Cig., Jan., DZ.*; zaočna sodba, obsodba, das Contumazurtheil, *Cig., Jan., Levst. (Nauk.), DZ.*; zaočni postopek, das Contumazverfahren, *DZ.*
zaodéti, *dénem*, *vb. pf.* verhüllen, verbeden, *Slovan.*
zaogláriti, *árim*, *vb. pf.* mit der Kohlenbrennerei verthun, *Cig.*
zaognjiti, *im*, *vb. pf.* 1) glühend machen, *C.*; — 2) erglücken: kraj razora zaognji rdeča purpara, *Zv.*
zaŝhati, *am*, *vb. pf.* = zavohati, mittelst des Geruches wahrnehmen, *Z.*

zaokliniti, *klinim*, *vb. pf.* verbolzen, *DZ.*
zaokrénniti, *kréncem*, *vb. pf.* abbiegen, eine andere Richtung nehmen, *SIN.*; — z. oči, den Blick wegwenden, *Vest.*
zaokréti, *kréta*, *m.* die Schwendung, *Cig. (T.)*.
zaokrogliiti, *im*, *vb. pf.* abrunden (*stl.*), *Cig. (T.)*.
zaokróženje, *n.* die Abrundung: z. županij, *SIN.*
zaokróženost, *f.* die Abrundung: prevelika zaokróženost (die zu große Krümmung) roženice, *Žnid.*
zaokróževáti, *újem*, *vb. impf. ad* zaokróžiti; abrunden, arrondieren, *DZkr., nk.*
zaokróžiti, *im*, *vb. pf.* abrunden, *Cig. (T.), Žnid.*; leča je zadaj bolj zaokróžena (gekrümmt) nego spredaj, *Žnid.*; arrondieren, *nk.*
zaoláriti, *árim*, *vb. pf.* mit dem Bierbrauen verthun, *Cig.*
zaoliti, *im*, *vb. pf.* fest einschlagen (z. B. einen Pfahl), *vřhŠt.*; — *prim. olih.*
zaonémati, *am*, *vb. pf.* etwas, was man nicht nennen kann oder will, beginnen, *Z.*
zaopás, *pása*, *m.* die Einsaffung, *ogr.-Valj. (Rad).*
zaóra, *f.* nav. *pl.* zaore = vrátje, die Antwort eines Aders, der Aderrain, *C.*
zaoráti, *orám*, *órem*, *vb. pf.* 1) durch das Pflügen verbeden, einadern, unteradern, *Cig.*; gnoj z., *Cig.*; durch Pflügen ausfüllen, zupflügen: jamič z., *Cig.*; — z. mejo, den Rand des Aders abpflügen, *Cig.*; — 2) beim Adern hineingerathen: z. v tujo njivo; — (*fig.*) auf einen Abweg gerathen, *Jan.*; = z. jo: tako daleč smo jo zaorali! *Levst. (Zb. sp.)*; — 3) zu adern anfangen: z. njivo, *Cig.*; — (*fig.*) le pridil! zaorala bova, da boš čutil (= tepen boš), *jvřhŠt.*; — 4) veradern: z. čas, *Cig.*
zaorávati, *am*, *vb. impf. ad* zaorati, *Cig.*
zaórglati, *am*, *vb. pf.* auf der Orgel zu spielen anfangen; (ein Stück) auf der Orgel aufspielen.
zaŝsek, *ska*, *m.* = zaosnik, *Št.-Cig.*
zaosnik, *m.* = klin, ki zatiče kolo, der Radnagel, („zasnik“) *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
zaostájanje, *n.* das Zurückbleiben.
zaostájati, *jam*, *jem*, *vb. impf.* zurückbleiben; z. za kom.
zaostájavec, *vca*, *m.* der Nachzügler, *Jan., Bes.*
zaostalina, *f.* der Rückstand, *Let.*; zaostalino plačati, *Nov.*
zaostánek, *nka*, *m.* der Rückstand, *Jan., Cig. (T.), nk.*
zaostáti, *stánem*, *vb. pf.* zurückbleiben; z. v rasti, *Cig.*; — im Rückstand bleiben; zaostal, rückständig, *Jan., nk.*
zaostáva, *f.* das Zurückbleiben, *C.*
zaostáviti, *stávím*, *vb. pf.* zurücklassen, *Jan. (H.)*; — *prim. ostaviti*.
zaostávščina, *f.* = ostalina, der Verlaß, *Jan.*
zaostónj, *adv.* = zastonj, *C.*
zaostriti, *im*, *vb. pf.* zuschärfen, zuspitzen; zaostren biti na koncu, spiz zulaufen, *Cig., DZ.*

zaošliliti se, im se, *vb. pf.* spigig werden: (min.) sich ausleilen, *Cig. (T.)*; zaošliljen, spig, *Cig. (T.)*.

zaotgriti, im, *vb. pf.* die Faßbäuben mit der Kimm versehen, kimmern, *Cig.*

zaozlāti, am, *vb. pf.* = zavozlati, *C.*

zaoževāti, űjem, *vb. impf. ad* zaožiti, *Jan. (H.)*.

zažžiti, žžim, *vb. pf.* = zožiti, verengen, *Cig. (T.)*.

zapāčiti se, im se, *vb. pf.* eine Grimasse schneiden: z. se grdo, *LjZv.*

zapād, pāda, *m. 1)* der Untergang (der Himmelskörper), *Jan., nk.*; — der Westen, *Jan., nk.*; (po drugih slov. jez.); — 2) der Verfall (z. B. eines Weßfels), *Cig., C.*; — (Berlust), *C.*; — 3) zavarščine, der Cautionssverfall, *Cig.*; — 3) das Falltürrein in den Schließern, *Cig.*

zapādati, pādām, *vb. impf. ad* zapasti; 1) zu fallen: pokrov, kljuka zapada, *Cig.*; — 2) verfallen, *M.*

zapādec, dca, *m. 1)* der Einfallshaken (z. B. in Ithren), *V.-Cig.*; — 2) kar kdo zapade, die Strafe, *Dict.*

zapādek, dka, *m. 1)* das Contingent, *Cig. (T.), DZ.*; — 2) die Strafe, *C.*

zapāden, dna, *adj. 1)* = zahoden, westlich, *Jan., nk.*; (prim. zapad 1); — 2) Zug: zapadni most, die Zugbrücke, *Pot.-Cig.*; zapadna mreža, das Zugnetz, *V.-Cig.*; — 2) Verfall: zapadni rok, die Fallstift, *Cig., Jan., DZ., nk.*; — 4) z. sneg, t. j. sneg, ki obleži, *Kr.*

zapādenec, nca, *m.* = gost, droban, suh sneg, ki ne izgine tako hitro, *jvžhSt.*

zapādišče, *n.* = zahodišče, der Abendpunkt, *Cig. (T.)*.

zapādka, *f. 1)* der Bogelschlag, (damit Bögel zu fangen), *Cig., Jan., M.*; — 2) der Fallhaken in einem Schloß, *Dol.*; — 3) žena je na zapadki (= blizu poroda), *Dol.*

zapādina, *f.* = zapadlo blago, das Verfallsgut, *Cig.*

zapādijlv, lva, *adj.* kar lahko zapade, confisabel, *Cig.*

zapādlost, *f.* das Verfallensein, die Verfallenheit, *Cig.*

zapādnica, *f. 1)* der Thorriegel, *Guts.*; — 2) die Falle, *Cig.*

zapādnik, *m. 1)* = zahodni veter, *Zora*; — 2) der Klintenhafen, in welchen das Ende der Klinte fällt, *Cig.*; — 3) die Luftlappe vor der Öffnung des Blasebalges, die Sperrlappe, *Cig.*; — 4) ein größerer, auf dem Geleise eines Gebirgsweges liegender Stein, *Dol.*; — 5) = zapaden sneg, *Dol.*

zapādniti, pādnem, *vb. pf.* = zapasti, *C.*

zapādnjak, *m. 1)* = zahodni veter, *Cig. (T.)*; — 2) der Westeuropäer, *C.*; der Anhänger westeuropäischer Anschauungen, *SIN.*

zapādnjaštvo, *n.* westeuropäische Anschauungen, *SIN.*

zapāh, pāha, *m.* der Riegel, *Cig., Jan., M., DZ., St., nk.*; z. zariniti, zuriegeln, *Cig.*; zapahi odletijo, *Pres.*

zapāha, *f.* der hölzerne Thürriegel, *M.*

1. zapāhniti, pāhnem, *vb. pf.* zu fauchen oder zu blasen anfangen, *Habd.-Mik.*

2. zapāhniti, nem, *vb. pf.* = zapehniti.

zapāhnjenje, *n. 1)* die Wollstopfung; — 2) die Verriegelung, *Cig.*

zapājanje, *n.* das Berauschen, *Mur.*

zapājati, am, *vb. impf. ad* zapojiti; berauschen, *Mur.*; z. se, sich betrinken, *C.*

zapātčnik, *m.* der Zeigefinger, *C.*

zapātčnjak, *m.* = zapalčnik, *Cig.*

zapālen, lna, *adj.* bünd: *Cig.*; zapālno tvařina, der Bündstoff, *Cig. (T.)*; zapalno steklo, das Brennglas, *Cig. (T.)*.

zapālische, *n.* der Verbrennungspunkt, *h. t.-Cig. (T.)*.

1. zapāliti, im, *vb. pf.* = zažgati, versengen, verbrennen; obleko, lase si z.; — brennen machen, anzünden; hišo komu z.; pipo si z.; — losbrennen, *Jan.*; z. top, *Cig.*; z. se, Feuer fangen, sich entzünden, *Cig.*; — stark einheizen, *Mur.*

2. zapāliti, im, *vb. pf.* mit Schlamm überziehen: voda je travnike zapālila, *Cig., C.*

zapāljeti, am, *vb. impf. ad* 1. zapaliti, *M.*

zapāljevāti, űjem, *vb. impf. ad* 1. zapaliti, *Jan.*

zapāljliv, lva, *adj.* entzündbar, *Jan. (H.)*.

zapāmetiti, im, *vb. pf.* dem Gedächtnisse einprägen, im Gedächtnisse bewahren, *Mur., Jan., jvžhSt., C.*; z. si, sich merken, *Z.*

zapāmetovati, űjem, *vb. impf.* aufmerken, *C.*

zapāmtiti, im, *vb. pf.* = zapametiti: z. si kaj, *Jan., Cig. (T.)*; — hs.

zapār, *m.* das Verdochwasser für Fässer, *C.*

zapāra, *f. 1)* die Verbrühung, *Cig.*; — 2) das Verdochwasser für Fässer, *C.*; — 3) schwüle Luft, *Kr.-Valj. (Rad.)*.

zapārlica, *f. 1)* neka bolezen na parkljih pri goveji živini, *Notr.*; — 2) = soparica, *C.*; — jed se (v zaprti posodi) v zaparici (im Dunst) meči, *Vod. (Ižb. sp.)*.

zapārčav, *adj.* = zaparčen, *Notr.*

zapārčen, čna, *adj.* za zaparico bolan: zaparčna krava, *Notr.*

zapāriti, pārim, *vb. pf. 1)* ausbrühen, *Cig.*; sod z., *Cig., M.*; — mleko z., da se usiri, *C.*; — zaparjen, schamroth, *Cig.*; — 2) = s prevročim kropom popariti, verbrühen, *Vod. (Ižb. sp.)*.

zapārjati, am, *vb. impf. ad* zapariti; ausbrühen, sode z., *Cig.*

zapāsati, pāsem, *vb. pf.* mit einem Streifen versehen: brodovi nad vodo rdeče zapāsani (mit einem rothen Streif bezeichnet), *LjZv.*

zapāsti, pādem, *vb. pf. 1)* hinter etwas fallen: z. za zid, *Cig.*; = zaiti, untergehen, *Z.*; — einfallen, einschnappen, einspringen, *V.-Cig.*; kljuka je zapadla, *Cig.*; pokrov je zapadel, der Deckel ist zugefallen, *Cig.*; — 2) fallen (vom Schnee); sneg je zapadel štiri črevlje na debelo, es ist ein 4 F. tiefer Schnee gefallen, *Levt. (Zb. sp.)*; — z. kaj, koga, verschneien, zuschneien; sneg je vse zapadel; V cvetju (o rožo) zapadejo snegovi, *Pres.*; — 3) verfallen, *Cig., Jan.*; moja zastava je zapadla,

moje blago je zapadlo, *Cig.*; državni denarnici z., bem *Гискус* verfallen, *Cig.*; zapadel, verfallen: zapadla varščina, zapadlo blago, *Cig.*; — z. kazni, in Strafe verfallen, *Cig.*; — 4) straffällig werden, *Svet. (Rok.)*; — verwirten; z. glavo, *Dict.*, *Cig.*; život z., *Krelj*; svojo dušo s smrtnim grehom z., *C.*; z. pravdo, *Trub.*; vse svoje bodo zapadli, *Vod. (Nov.)*; gorskemu gospodu tri marke z., *Rec.*; srebrnike pri stavi z., *Zora*; — ein Übel als eine Strafe auf sich laden, verschulden, verdienen; z. peklenški ogenj, sodbo, *Krelj*; nesem zapadel ništer (nič), *Krelj*.

zapásti, pásem, *vb. pf.* 1) erpáhen, gewahrt werden, *Jan.*; — 2) verweiden (= auf der Weide verlieren): ovco z., *Cig.*; z. konja, *vřh Št.-Valj. (Vest.)*; — srečo z. (verschertzen), *Cig.*; — 3) beim Füttern (Weiden) verderben, überfüttern, verfüttern, *Cig., Jan.*; zapasena zalega, die Faulbrut (der Bienen), *Cig.*; — zapasen, mit überfülltem Magen, *Vrtov. (Km. k.)*; — ta jed človeka hitro zapase, diese Speise ist geil (človek ne more od nje mnogo jesti), *Kras-Erj. (Torb.)*; — z. se, durch zu viel Speise oder eine schlechte Speise sich den Magen verderben, *Cig., Temljine (Tolm.)-Štrek. (Let.)*; z. se z. jabolki, *Cig.*; — 4) z. se, sich vermehren (von Thieren): pred nekaj leti v naši vodi uže ni bilo rakov, a zdaj so se spet zapasli, *Notr.*

zapázba, *f.* die Wahrnehmung, *Jan.*

zapázek, zka, *m.* die Wahrnehmung, *C., Z.*

zapázen, zna, *adj.* bemerkbar: vpliv je malo zapazen, *Let.*

zapazítev, tve, *f.* die Wahrnehmung, *C.*

zapáziti, pázim, *vb. pf.* bemerten, wahrnehmen, gewahrt werden, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zapazljiv, íva, *adj.* = zapazen, *Jan.*

zapazováti, šjem, *vb. impf. ad* zapaziti, *Cig., Jan., nk.*; *pogl. 2.* zapazevati.

zapáži, *m.* die Verschlingung, die Bretterwand, *Cig.*

zapázati, am, *vb. impf. ad* zapaziti, *nk.*

1. **zapazéváti**, šjem, *vb. impf. ad* zapaziti.

2. **zapazéváti**, šjem, *vb. impf. ad* zapaziti, *Z., D Sv.*

zapáziti, pázim, *vb. pf.* verschalen, mit Brettern verschlagen; — verstopfen, *Cig., M.*; = zatlačiti, *n. pr. s* slamo, *Kr.*

zapáznik, *m.* der Sparren, der von der Ede (z. B. eines Walmdaches) nach oben geht, der Lehnsparren, *V.-Cig.*

zápeč, *f.* = zapeček, der Ofentwinkel, *Cig., C., Polj.*

zapečátenje, *n.* = zapečatba, *Jan. (H.)*.

zapečáta, *f.* die Versiegelung, die Obfignation, *Cig.*

zapečátiti, átim, *vb. pf.* versiegeln; pismo z.; zapečaten, versiegelt, *C., ogr.-Valj. (Rad.)*; unter Siegel legen, Siegel anlegen; z. omare, sobo.

zapěček, čka, *m.* der Raum zwischen Wand und Ofen (gewöhnlich mit einem Sig), der Ofentwinkel; v zapeček sesti; stari mož kobaca na klop in še eno stopnjo više v zapeček, *Jurč.*; — tudi zápeček, *Dol.*; zapěček, čka, *Gor.*

zapečenje, *n.* die Hartleibigkeit, *Cig., C.*
zapečenost, *f.* die Hartleibigkeit, *Jan.*

zapěči, péčem, *vb. pf.* 1) hineinbaden; — 2) ausbaden, hart baden; dobro zapečeno, gut ausgebadet; kup dobro zapečenih regelj, *Erj. (Iřb. sp.)*; — 3) hartleibig machen: ta jed me vselej zapeče (verstopft mich), *Kras, Ip.-Erj. (Torb.)*; živali se zapeče (wird hartleibig), *Št.*; zapečen biti, hartleibig sein, keine Öffnung haben, *Cig., Jan.*; (pos. o živali): žival je zapečena, *Kras, Ip., Lašče-Erj. (Torb.)*; zapečeno blato, harte Excremente, *Lašče-Levst. (M.)*; — 4) beim Baden, Braten verderben, verbadet, verbraten, *Mur., Cig., Jan.*; — 5) einen brennenden Schmerz verursachen; (fig.) to ga je v srce zapeklo, daß that ihm in der Seele weh, *Mur.*; besede moje so jih zapekle, *LjZv.*; ta strogost ga je zapekla in razžalila, *LjZv.*; — 6) z. v lice = zardeti, roth werden, *Cig., Jan.*; v lice zapekla sem, *Vod. (Pes.)*; kako je v lice zapekla! *Erj. (Iřb. sp.)*.

zapěče, *n.* = zapeček, *Z.*

zapěčka, *f.* = zapeček, *vřh Št.-C.*

zapěčkar, rja, *m.* der Ofenhoder, *Let.*; — der Spießbürger, *C.*

zápečnica, *f.* = zapeček, *C.*

zápečnik, *m.* 1) der Ofenhoder, der Bärenhäuter, *Jan.*; — 2) = zapeček, *C.*

zapečnják, *m.* 1) der Ofenhoder, *Cig., Jan.*; — der Spießbürger, *Jan.*; — 2) = zapeček, *C.*

zapeh, *m., C.*, *pogl.* zapah.

zapehálnik, *m.* = zapah, der Riegel, *Gor.*

zapehniti, páhnem, *vb. pf.* 1) aufstopfen, aufriegeln: duri, vrata z., *Cig., Jan., M., C.*; — 2) verstopfen, voll stopfen, *Cig., Jan.*; z. si želodec, *C., Z.*; z. svinje z. mastno krmo, da potlej malo jedo, *Levst. (M.)*; — z. se, sich den Magen vollstopfen, *Cig.*; — zapehniti se mi je, ich habe keinen Appetit mehr, *Savinska dol.*; — (durch Rähen) verstopfen, *Jan.*; rokavico z., *Kor.-Cig.*; nogavico z., *Ravn. (Abc.)-Valj. (Rad.)*.

zapehováti, šjem, *vb. impf. ad* zapehniti, *Cig.*

zapěkanje, *n.* die Hartleibigkeit, *Cig.*

zapekáríti, árim, *vb. pf.* mit der Bäderei verhun, *Cig.*

zapěka, *f.* 1) das Verbrennen (beim Baden), *C.*; — 2) die Verstopfung (des Leibes), *Cig., Jan.*

1. **zapěkati**, pěkam, *vb. impf. ad* zapeči; 1) hineinbadet: srebrne novce z. v pogače, *Let.*; — 2) hartleibig machen, verstopfen, *Kras, Ip.-Erj. (Torb.)*; zapekajo nekateri jedi život, *Cig.*; zapeka se mu, er ist hartleibig, *Cig.*; tudi: zapeka se po njem, zapeka se mu po črevih, *Cig.*

2. **zapekati**, ám, *vb. pf.* zapekan moj cilj! zapekano! tako govori pri igri tisti, ki se oddali kam od svojega mesta, pa se s tem zavaruje, da to nima potem nobenih nasledkov za-nj, *Ljub.*; (menda nam. zapikán, *Levst. [Rok.]*; prim. „zapik“ in srb. „pik!“ ki se nekako enako rabi pri neki otročji

igri); — z. kaj, etvash vermaŝen, verstopfen, vermahren, *Dol.*; (nav. zapkati).
zapeketáti, etám, écem, *vb. pf.* zu galoppieren anfangen, *Z.*
zapektáti, ám, *vb. pf.* = zapeketati: Do Save konjče zapektal, *Npes.-K.*
zapeljânje, *n.* die Verleitung, die Verführung.
zapeljati, péliem, -peljáti, ám, *vb. pf.* 1) fehlfahren, fehlführen, fehlleiten; z. se, fehlgelien: daleč se zapelješ, če tako misliš, *Bas.*; — verführen, verleiten; z. koga v greh; z. koga, da kaj stori; — 2) hinfahren, hinführen; zapelji nas v mesto; dvakrat z. gnoja na njivo, žveči fuhren Dünger auf den Acker führen; — zapelji otroka domov! führe, geleite das Kind nachhause!
zapeljáv, áva, *adj.* = zapeljiv, *Jsvkr.*; zapeljavi svet, zapeljava dobrota, *Kast.*
zapeljáva, *f.* die Verführung, *Jan., C.*
zapeljávvanje, *n.* = zapeljivanje.
zapeljávati, am, *vb. impf.* = zapeljivati.
zapeljávec, vca, *m.* = zapeljivec, *Mur., Kast., Rog., ogr.-Valj. (Rad).*
zapeljávski, *adj.* = verführerisch: z. duh, *Dalm.*
zapeljevânje, *n.* das Verführen, das Verleiten.
zapeljeváti, űjem, *vb. impf. ad* zapeljati; 1) fehlführen; — 2) verführen.
zapeljiv, íva, *adj.* verführerisch; zapeljivi pogledi; zapeljivo govoriti.
zapeljivec, vca, *m.* der Verführer.
zapeljívka, *f.* die Verführerin.
zapeljívost, *f.* verführerisches Wesen.
zapêncár, rja, *m.* der Heftelmacher, *Cig.*
zapêncáti, am, *vb. pf.* zuhefteln, verhefteln, *V.-Cig.*
zapêncáti, am, *vb. pf.* = zapenčati, *Cig.*
zapénec, nca, *m.* die Heftel, *Cig., Jan., C., Rib.-Mik., DZ.*; die Schnalle (an Kleidern u. dgl.), *Cig., Jan., C.*; — die Schließe an Büchern, *V.-Cig.*
zapêntil, pênim, *vb. pf.* 1) mit Schaum bedecken, beschäumen, *Cig.*; — 2) z. se, aufschäumen, *Cig.*
zapênja, *f.* die Heftel, *Valj. (Rad)*; die Klammer, *Mur., Mik.*
zapênjáča, *f.* die Klammer, *Mur., Cig., Mik.*; die Spange, um Kleider zusammenzuheften, *Cig.*; — die Gürtelschließe, *Cig.*; — zavornica, die Sperrkette, die Hemmlette (am Wagen), *Mur.-Cig., Jan.*
zapênjálo, *n.* das Hemmleisen, *Cig.*
zapênjanik, *m.* der Sperrriegel an Räderwerken, ein Rad damit zu sperren, (zapenjenik) *V.-Cig.*
zapênjati, am, *vb. impf. ad* zapeti (pnem); zuhefteln, zutnöpfen, zuschnallen; obleko, remen, pas si z.
zapénka, *f.* die Heftel, *Z.*; der Haken an Kleidungsstücken, *Cig.*; die Schließe, *Cig.*
zapêntlja, *f.* die Heftel, *M.*; die Schnalle (an Kleidern u. dgl.), (zapenkla) *Cig., Ravn. (Abc.).*
zapêntljár, rja, *m.* der Schnallenmacher, (zapenkjar) *Cig., Ravn. (Abc.).*

zapentljáti, ám, *vb. pf.* zuhefteln, zuhefteln, *Jan.*; (zapenkjati) *Cig., Jan., M.*; — pogl. zapetljati.
zapêr, péra, *m.* der Riegel, *C.*
zapêra, *f.* 1) die Einsperrung, der Arrest, *C.*; v zapero dejati, verhaften, *Vod. (Irb. sp.)*; — 2) das Gesperr, *Mur.*; die Sperre, *C.*; das Schloß, *C.*
zapêrati, pêrjem, *vb. impf. ad* zapreti, *Mur., C., Dol., Mik., Krelj.*
zapêrek, rka, *m.* der Riegel, *C.*; — vodni z., die Schleuse, *C.*; — to, za kar se vrata potegnejo, da se zapro, *Svet. (Rok.).*
zaperêti, im, *vb. pf.* vermodern, *M.*; — verbutten (v. Pflanzen), *Cig.*
zapêrica, *f.* 1) die Sperre, der Arrest, *Cig.*; — das Gefängnis, *Jan.*; — 2) übht. eine Vorrichtung zum Schließen, *Kr.*; — das Schloß, *C.*; — die Charnier, *Cig.*; — 3) ein verschließbarer Behälter, *C.*; z. B. ein Kasten, *M.*; imam svojo zaperico, *Svet. (Rok.), Gor.*; — das verschließbare Gehäuse, *Jan., DZ.*
zapêričen, čna, *adj.* verschließbar: zaperično sito, das Dedelfieb, *V.-Cig.*
zapêriti, im, *vb. pf.* (fig.) einprägen: z. komu nauk, *ogr.-C.*; einflößen, *ogr.-C.*
zapêrka, *f.* die Sperre, *Jan.*; — der Riegel, *C.*
zapêrnica, *f.* = zapornica, die Schleuse, *Jan., C.*; — die Charnier, *Cig.*
zapêrnik, *m.* = zapornik, die Schloßensfallthür, *C.*
zapêsmáriti, árim, *vb. pf.* verdichten: z. čas, *Cig.*
zapêst, *f.* = zapestje, *Cig., C.*
zapêstek, tka, *m.* zapestki, die Manschetten, *Jan. (H.).*
zapêsten, stna, *adj.* kar je za pestjo: roke v zapestni zgibi vzdigati, spuščati, die Hand beugen, die Hand strecken, *Telov.*; — zapêstni člen, der Handknöchel, *Cig., Jan.*; zapestna kost, ein Gelenkbein der Handwurzel, *Cig.*
zapêstje, *n.* 1) die Handwurzel, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Erj. (Som.)*; — 2) der Handschmuck, *Z.*; das Armgeschmeide, *Jan.*
zapêstnica, *f.* 1) = zapestna kost (der Handwurzelknöchel), *Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.)*; — 2) das Handgeschmeide, das Armband, *Cig., Jan., M., C., DZ., nk.*; uhani in zapestnice, *Ravn.*
zapêstnik, *m.* 1) = zapestnica 2), das Armband, *Cig.*; — 2) = obrobek srajčnega rokava, der Handsaum, *Cig.*; — die Manschette, *Jan.*
zapêšeniti, im, *vb. pf.* mit Sand anfüllen, versanden, *V.-Cig.*; z. se, versanden (*intr.*), *Jan. (H.).*
zapetáč, *m.* der Nachtreter, *C., Nov., ZgD.*; — der Anhänger (zaničlj.), *Cig.*
zapêtek, tka, *m.* der Stiefelabsatz, *Mur., Danj. (Posv. p.).*
zapêti, pójem, *vb. pf.* 1) zu singen anfangen, anstimmen; z. pesen; zapoj mi kaj! sing mir etvash vor! — aufrähen (v. Fahne): petelin je trikrat zapel; — ertönen; zvon je zapel, struna je zapela; — 2) durch Singen um etvash kommen, versingen: z. kosilo, *Cig.*

zapéti, pnēm, vb. *pf.* zuhefteln, zutüpfen; srajco, suknjo, hlače si z.; z buciko z., zunaněln, *Cig.*; z verižico z., zuffeteln, *Cig.*; remen si z., den Riemen zuzchnallen; — (fig.) nebo se zapne, der Himmel umwölkt sich, nebo je zapeto (ist umwölkt), *C.*; gora je od megel zapeta (in Wolken gehüllt), *C.*; s kljuko z., verhasen, *Cig.*; z. se, sich verhaseln, *Cig.*; hangen bleiben, *Jan.*, *Svet.(Rok.)*; za golenico sem se zapel ob tisto mejo, *Jurč.*; — (fig.) z. se za kaj, sich auf etwas caprieren, es haben wollen, *Cig.*

zapetljāj, m. der Knopf an einer Kleidung, *Bes.*; haljina z bakrenimi zapetljaji, *SIN.*

zapetljāti, ām, vb. *pf.* 1) mit einer Schleiße, Schlinge, Masche zubinden, *Cig.*; — 2) mit Hefteln zuschließen, zuhefteln, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; zuhäfteln, *Cig.*

1. zapētnica, f. die Heftel, *M.*

2. zapētnica, f. die Nachtreterin, die Nachfolgerin (zaničlj.), *Cig.*

1. zapētnik, m. der Knopf am Hemde (?), *Cig.*; — das Knopfloch, *C.*

2. zapētnik, m. 1) der Nachtreter, der Nachfolger (zaničlj.), *V.-Cig.*, *Cig.(T.)*, *Nov.*; — 2) das Ferse Leder am Schuh, *C.*; pl. zapetniki, die beiden Ferse Lederstücke an einem Paar Schuhe, (zapetniki) *juvžSt.*; — der Ferse theil des Holzschuhs, *V.-Cig.*, *C.*, *Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.)*.

zapetnják, m. das Ferse Leder, *juvžSt.-C.*

zapētošt, f. die Zugeschnöpftheit (fig.): politična z., *Nov.*

zapetovāti, űjem, vb. *impf.* auf der Ferse nachfolgen: z. komu, *V.-Cig.*

zapēv, péva, m. die Intonation, *Cig.(T.)*.

zapēvati, am, vb. *impf.* ad zapéti, *Cig.*

zaphāti, pām, pšem, vb. *pf.* 1) einstampfen, z.; einrammeln, *Jan.*; — 2) zustoßen, vermachen; vsa okna dobro zaphati, *Mur.*; — 3) verriegeln: duri z., *C.*; vsa vrata so zaklenili in zaphali, *Ravn.*

zaphávati, am, vb. *impf.* ad zaphati, *Mur.*

zapícati, pícam, vb. *pf.* = zapíčiti: z. kol v zemljo, *C.*

zapíček, čka, m. der Zuflußort (kraj, kamor se kdo zapikuje, zateka): kdor poleg svojega gozdíča v sosednjih gozdih drva seka, pa se, kadar ga ima kdo videti, v svojino umika, temu ta ni za drugo nego v zapíček, *Ig(Dol.)*.

zapíčiti, píčim, vb. *pf.* (einen spizigen Gegenstand in etwas) hineinstoßen, (so daß er darin stecken bleibt): z. kol v zemljo, *Dict.*, *C.*, *Dol.*, *juvžSt.*; cepin v les z., *Gor.*; — z. se v kaj, mit der Spitze in etwas hineinbringend stecken bleiben: tako mu je nož v glavo zagnal, da se mu je zapíčil v njo, *Kr.-M.*; šivanka se ji je v prst zapíčila, *juvžSt.*

zapíh, píha, m. 1) = zamet, die Schneeverwehung, *C.*, *Savinska dol.*, *SIgor.*; — 2) der Windstoß, *Jan.*

zapíhati, ham, šem, vb. *pf.* 1) durch Blasen, Wehen verdecken, zublafen, zuwehen, *Cig.*; — 2) zu blasen, zu wehen anfangen, *Cig.*, *M.*

zapihljáti, ām, vb. *pf.* sanft zu wehen anfangen. zapíhniti, píhnem, vb. *pf.* 1) durch einen Blasehauch verschließen, zublafen, *Cig.*; — 2) zu wehen anfangen: vetr zapihne, *Som.-Jan.(Slov.)*.

zapijánčevati, űjem, vb. *pf.* durch Trintgeloge verthun, vergehen, *Mur.*, *Cig.*

zapijánčiti, āncim, vb. *pf.* = zapijančevati, *Mur.*

zapíjati, am, vb. *impf.* ad zapiti, *Cig.*; vertrinken: če zapijam, zapijam svoje, *Jurč.*

zapíjavati, am, vb. *impf.* = zapijati, *juvžSt.-C.*

zapík, adv. z. sem = zap(e)kan sem (pri igri), *Ig(Dol.)*.

zapíkniti, píknem, vb. *pf.* = zapíčiti, *C.*; v zemljo zapíknjena sablja, *Let.*; meč se je v deblo zapíknil, *Glas.*

zapíkovāti, űjem, vb. *impf.* ad zapíkniti, zapíčiti, *Z.*, *Bes.*; — (pren.) z. se kam = zatekati se kam, seine Zuflucht nehmen, *Ig(Dol.)*.

zapílkati, am, vb. *pf.* = zapilkati, *Cig.*

1. zapíiliti, pílim, vb. *pf.* 1) einfeilen, *Cig.*; — z. se v koga, sich in jemanden verbeißen, *SIN.*; — 2) anfeilen, anfangen zu feilen, *Cig.*; — 3) durch Feilen verderben, verfeilen, *Cig.*

2. zapíiliti, im, vb. *pf.* ver-, zuspunden, *Cig.*, *Vest.*, *juvžSt.*; — prim. píika.

zapílkati, am, vb. *pf.* zuspunden, *Cig.*

zapína, f. die Klammer, *C.*

zapináča, f. die Schmale, *C.*; — die Klammer, *C.*

zapinátnica, f. die Schleiße, *C.*

zapínati, am, vb. *impf.* = zapenjati, *nk.*

zapínjati, am, vb. *impf.* = zapenjati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *juvžSt.*

zapínka, f. die Buchschleiße, *C.*

zapípati, pípam, píjem, vb. *pf.* = upipati: zapípan = umazan po obrazu, zapípan otrok, *Dol.*

zapípek, pka, m. = pipa, der Haßn am Fasse, *Jan.*, *Pot.-M.*

zapír, píra, m. = zaper, das Gesperre, *C.*; der Sperrriegel, *Jarn.*

zapíra, f. 1) das Verschließen, das Versperren, *Cig.*, *Jan.*; — der Verschluß, die Sperre, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; uradna z., amtlicher Verschluß, *DZ.*; — die Haft, *Cig.*; — die Clausur, *Cig.*; — 2) ein Verhältnis, das sich verschließen läßt: vse živo jih je bilo po kraljevem poslopu, po zapírah, po posteljah, *Ravn.*

zapíráč, m. 1) clovek, ki kaj zapíra: der Verschleißer, *Cig.*; — 2) das Sperrad, *Jan.(H.)*.

zapíráča, f. die Sperrklinke, *Jan.(H.)*.

zapírališče, n. das Detentionshaus, das Arresthaus, *Cig.*, *C.*

zapíralnica, f. 1) das Arrestlocal, *Cig.*, *DZ.*; — 2) die Wassersperrvorrichtung bei den Sägemühlen, *Notr.*

zapíralník, m. die Klinke an der Sägemühle, *V.-Cig.*

zapíralo, n. die Sperrvorrichtung, *Cig.*, *DZ.*, *C.*; na teh vratih je slabo z., *Kras-Frj.(Torb.)*; zapírala, das Gesperre, *Cig.(T.)*.

zapiranje, *n.* 1) das Aufperren; — 2) das Einsperren; — 3) *z. vode*, die Harnstrenge, *Cig.*

zapirati, *am, vb. impf. ad* zapreti; 1) zuschließen; *z. okna, vrata*; *z. se*, sich schließen: *vrata se ne zapirajo dobro* (schließt nicht gut an); *pot z.*, den Weg verstopfen; *pogled v zgornjo dolino z.*, *LjZv.*; — verstopfen: *nekateri jedi život zapirajo*, *Cig.*; *z. kot*, einen Winkel einschließen (*math.*), *Cig.(T.)*; — 2) einsperren; *tatove z.*; — 3) *voda se mu zapira*, er hat die Wassersperre.

zapiravec, *vca, m.* 1) der Schließer, *Cig., Jan.*; — 2) der Arrestierende, *Cig.*

zapiravka, *f.* 1) die Schließerin, *Cig.*; — 2) die Wagensperre, die Hemmfette, *C.*

zapirček, *čka, m. dem.* zapirek; — die Einlaßklappe, *Cig.*

zapirek, *rka, m.* = pšenično in menda sploh žitno zrno v luskin, *Sv. Duh(pri Krškem)-Erj.(Torb.)*; ječmen ostaja v zapirku, geht nicht auf, verfißt, *V.-Cig.*

zapirica, *f.* 1) der Arrest, *Cig.*; — 2) s čimer se kaj zapira: der Reiber, der Riegel, *Notr.* 1. *zapiriti se*, irim se, *vb. pf.* mit Queden verwaschen: *zapirjene njive*, verquedete Äcker, *Cig.*

2. *zapiriti se*, im se, *vb. pf.* erröthen, *Boh.-Mik.*

zapirka, *f.* die Sperre, *DZ.*; — der Riegel, *Mur.-Cig.*; — die Buchschließe, *C.*

zapirnica, *f.* die Schleuse, *Jan.*

zapis, *pisa, m.* die Aufschreibung, die Vormerkung, *Cig., Jan.*; übhpt. etwas Aufgeschriebenes, *Valj.(Rad.)*; — *zapis*, Memoiren, *Cig.(T.)*; — die protokollarische Aufnahme, *Cig.*; *z. za mrlciem*, die Todfallsaufnahme, *Cig.*; *zapis*, die Protokolle, *C.*; — das Recept, *Cig.*; — die Aufschreibung, die Eintragung, *Cig., Jan.*; — die Verschreibung, *Cig., Jan.*; *kar ženin nevesti zapise*, die Wiberlage des Bräutigams, (*zápis*) *BlKr.*; — das Legat im Testament, *Valj.(Rad.)*.

zapisanec, *nca, m.* der Eingeschriebene, *Cig., Jan.*

zapisanka, *f.* die Eingeschriebene, *Jan.(H.)*.

zapisátev, *tve, f.* die Aufzeichnung, *Jan.*

zapisati, *šem, vb. pf.* aufschreiben, zu Papier bringen; *z. svoje ime*; *z. besede* *govornikov*; — vormerken; *z. si kaj*; — einschreiben, eintragen; *z. kaj v knjigo*, *v račun*, *med stroške*, *v imenik*; *z. kaj komu na korist*, *v imetek*, etwas jemandem gut schreiben, *Cig.*; *v šolo koga z. dati*; *v vojake se z.*, sich anwerben lassen, *Cig.*; — *z. kaj*, etwas zu Protokoll nehmen, *z. dati*, zu Protokoll geben, *Cig.*; — verschreiben, schriftlich vermachen, legieren; *hišo komu z.*; *z. se komu*, sich einem verschreiben; *hudiču se z.*; — verschreiben, ordnieren: *bolniku kako zdravilo z.*

zapisátna, *f.* = *zapisatev*, *C.*

zapisávati, *am, vb. impf.* = *zapisovati*.

zapisek, *ska, m.* das Aufgeschriebene; die Anmerkung, die Notiz, der Bemerk, *Cig., Jan.*,

Cig.(T.), *DZ.*, *nk.*; *zapiski*, Memoiren, *Cig.(T.)*; — das Eingeschriebene; die Liste, das Verzeichniß, das Register, *Cig., Jan., Valj.(Rad.)*, *nk.*; — das Recept, *Mur., C.*; die Verschreibung, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

zapisen, *sna, adj.* Vormerkungs-: *zapisna knjižica*, das Notizenbuch, *LjZv.*

zapisnati, *skam, šcem, vb. pf.* 1) auf einer Pfeife, Flöte u. dgl. zu spielen anfangen; etwas aufspielen; *prime srebrno piščal in zapišče*, *Jurč.*; — 2) durch Pfeifen verlieren, *Cig.*

zapisnica, *f.* das Notizbüchel, das Vormerkbuch, *DZ.*

zapisnik, *m.* 1) das Einschreibebuch, *Jan.*; — 2) das Protokoll, *Cig., Jan., DZ., nk.*; *z. na rediti*, ein Protokoll aufnehmen, *Cig.*; = *z. storiti*, *Levst.(Nauk.)*; *z. skleniti* (schließen), *Cig.*; *na z. povedati*, zu Protokoll geben, *DZ., Zv.*; *na z. zaslišati*, zu Protokoll vernehmen, *DZ.*; *vložni z.*, das Einreichungsprotokoll, *Jan., nk.*

zapisnikar, *rja, m.* der Protokollführer, *nk.*

zapisnina, *f.* das Verschreibegeld, *Cig.*; — = *vpisnina*, die Einschreibegebühr, *Jan.*

zapisniški, *adj.* protokollarisch, *Jan.(H.)*.

zapisovâtnik, *m.* die Matrifel, *Cig.*

zapisovânje, *n.* das Aufschreiben, das Niederschreiben; die Protokollführung, *Cig.*; die Protokollierung, *DZ.*; — das Einschreiben. **zapisovâti**, *ujem, vb. impf. ad* zapisati; aufschreiben; Notizen machen; das Protokoll führen, *Cig.*; — einschreiben, eintragen; — verschreiben.

zapisovâvec, *vca, m.* der Aufschreiber; — der Schriftführer, der Protokollführer, *Cig., Jan., C., DZ.*; — der Einschreiber, *Cig., Jan.*; — der Verschreiber, *Cig.*

zapisovâvka, *f.* die Aufschreiberin; — die Schriftführerin; die Protokollführerin, *Jan.(H.)*; — die Einschreiberin, *Cig., Jan.*

zapisovâvščina, *f.* = *zapisnina*, *vpisnina*, die Einschreibegebühr, *V.-Cig.*

zapiš, *m.* das Ungewitter, *C.*, (*zápis*) *ogr.-M., C.*

1. *zapišati*, *pitam, vb. pf.* durch Mästen verderben, *Mur., Cig.*

2. *zapišati*, *pitam, vb. pf.* eine Frage stellen, fragen, *Cig., Jan., vzh.St.*; *z. česa*, nach etwas fragen, *Zora.*

zapišek, *tka, m.* das Bechgeld, die Beche, *Cig., Jan., C.*; *na zapitku dolžan biti*, *Tržaska ok.*

zapišiti, *pijem, vb. pf.* vertrinken, verzechen; *z. ves svoj denar*; *z. na žganju*, verschnapfen, *Cig.*

zapištnina, *f.* das Bechgeld, die Beche, *Cig., Jan., Svet.(Rok.), Burg.(Rok.)*.

zapišárili, *šrim, vb. pf.* beim Betrieb der Bierbrauerei verlieren, *Cig.*

zapišati, *am, vb. impf. ad* zapiti.

zapkâti, *âm, vb. pf.* = *zapekati*, *Z.*

zapláčati, *am, vb. pf.* entschädigen, *Z.*; — *zapláča se mi kaj*, ich bringe etwas ein, *C.*

1. **zaplačevati**, *ujem, vb. impf. ad* 1. *zaplâti*; *šliden*, *C.*

2. **zaplačeváti**, ūjem, *vb. impf. ad* 2. **zaplatiti**, bežahlen, *C.*
zaplákatí, kam, čem, *vb. pf.* 1) zu weinen anfangen; aufweinen; — 2) zaplakane oči, vermeinte Augen, *Cig., nk.*
zaplakováti, ūjem, *vb. impf.* wiederholt in Thränen ausbrechen: Konjič zahrzuje, Ljuba zaplakuje, *Npes.-Vraž.*
zaplameněti, im, *vb. pf.* aufflammen, *Jan.(H.).*
zaplameníti, im, *vb. pf.* zu Flammen ansachen, *Z.*; — *z. se*, aufflammen, *Z.*; (*fig.*) sich entflammen, *C.*
zaplánec, nca, *m.* kdor za planino prebiva, *C.*
zaplaniński, *adj.* transalpinisch, *Cig., Jan.*
zaplánkatí, am, *vb. pf.* verplanzen; — *po nem.*
zaplántati, am, *vb. pf.* vse je zaplantano (= zakleto), *Slovan.*
zaplapoláti, am, *vb. pf.* auflobern, *Jan.*
zaplášiti, plášim, *vb. pf.* = oplašiti, *Dol.*
záplata, *f.* der Fliedlappen; zaplato prišiti, einen Flied aufsetzen; zaplato podložiti, einen Flied unterlegen; — der lederne Hinterlappen der Bergleute, *Frey.(Rok.).*
záplatica, *f. dem.* zaplata; das Fliedlappchen.
zaplatičiti, ičim, *vb. pf.* = 1. **zaplatiti**, zakrpati, zufliden, *Zora.*
1. **zaplatiti**, im, *vb. pf.* verfliden, *V.-Cig., C., Bes.*
2. **zaplatiti**, im, *vb. pf.* bezaehlen, *C.*
zaplatnáriti, árim, *vb. pf.* beim Weinwandhandel verflieren, *Cig., Polj.*
zaplátovje, *n.* das Fliedwerk, *Jan., Ravn.-M.*
zaplavíti, im, *vb. pf.* verschwemmen, *Cig., Jan.*; versanden, *Cig.(T.);* — *zaplavljen*, verschwommen (o barvah), *Cig.(T.).*
zaplávljati, am, *vb. impf. ad* **zaplaviti**, *Jan.(H.).*
zapléček, čka, *m.* = prednji del živinske kože (za pleči), *Dol.*
zapléčevanje, *n.* das Schmaröhen (bei Schmaufereien, bes. Hochzeit), *Mur., Gor.*
zapléčevati, ūjem, *vb. impf.* bei Schmaufereien (bes. Hochzeit) zur Seite lauern, um etwas zu erhaschen, schmaröhen, *Guts.-Cig., Mur., Gor.*; (k plesu pri svatovščini) fantje iz domače in sosednjih vasi pridejo zaplečevat, *Gor.-Let.*
zaplečevavec, vca, *m.* kdor zaplečuje, der schmaröherische Zuseher bei Schmaufereien, der Schmaröher, *Cig., Jan., Gor.*
zaplečevávka, *f.* die Schmaröherin, *Cig., Jan., Gor.*
zapléče, *n.* 1) der Körpertheil hinter den Schulter, *Cig.*; za pleme jemati junce, ki so polnega zapléča, *Nov.*; — 2) die Nachhut, der Nachtrab, *Jan.(H.);* (prim. hs. zapléče, der Rückhalt).
zapléčnica, *f.* die Schmaröherin, *Jan.*
zapléčnik, *m.* der Schmaröher (bei Schmaufereien, bes. Hochzeit u. dgl.), *Guts., Mur., Cig., Jan., C., Valj.(Rad), Gor.*
zaplemeníti se, im se, *vb. pf.* sich durch Fortpflanzung vermehren, sich einnisten, *Mur., Cig.*

zaplèn, pléna, *m.* die Erbeutung: v zaplèn dan biti, pasti, zur Beute werden, *Levst.(Zb.sp.);* v *z. gnati*, in die Gefangenschaft abführen, *Vrt.*
zapleníti, im, *vb. pf.* zur Beute machen, erbeuten, *Cig., Jan., nk.*; ladjo *z.*, ein Schiff kapern, *Cig.*
zaplenjévati, ūjem, *vb. impf. ad* **zapleniti**, *Jan.(H.).*
zaplésati, šem, *vb. pf.* 1) zu tanzen anfangen, an-, auf tanzen; — 2) vertanzen; zdravje, poštenje *z.*
zaplésnēti, im, ejem, *vb. pf.* mit Schimmel überzogen werden, *Cig.*
zaplésti, plētem, *vb. pf.* 1) durch Flechten verschließen, aufflechten, *Cig.*; — 2) einflechten, mit hinein flechten, *Cig.*; *z. eno v drugo*, ineinander verschlingen, *Cig.*; *z. se*, sich verschlingen: nit se je zaplela, *Cig.*; — *verflechten*, verstriden, verwideln; *z. koga v mrežo*; *z. se z nogami v zanke*; — *z. koga*, se v kako neprijetno reč, v sitnosti, (sich) verwideln, (sich) verstriden; — etwas untereinander wirren, *Cig.*; *zapleten*, verwidelt, compliciert, *Cig.(T.);* — 3) falsch flechten, verflechten, *Cig.*; — 4) durch Flechten gebrauchen, verflechten: vse protje *z.*, *Cig.*
zaplēt, plēta, *m.* 1) die verworrenen Fäden an den Füßen des Geflügels, *C.*; — 2) die Verwidlung, *Cig.(T.);* — 3) die Einflechtung, *Cig.*
zapléta, *f.* 1) die Verwidlung: *zaplete delati*, intriguieren, *C.*; — 2) die Schlinge, *C.*
zaplétanje, *n.* 1) das Aufflechten, *Mur.*; — 2) das Verflechten, *Mur.*; die Verstridung, *Cig.*; — 3) das Einflechten, *Mur.*
zapléšati, plēšam, *vb. impf. ad* **zaplesti**; 1) zu flechten, *Mur., Cig.*; s klobasami nikjer plotu ne zapletajo, *Glas.*; star koš *z. z vitrami* (= pletoč krpati), *Jurč.*; čizme *z.*, die Bunschuhe zuschnüren, *C.*; — 2) einflechten, *Mur., Cig.*; *z. v kaj*, *Cig.*; — *verflechten*, verstriden, verwideln; v zanke, mreže *z. koga*, jemanden mit Schlingen, Netzen umstriden; — (*pren.*) *z. se v skrbi*, *kajk.-Valj.(Rad);* — 3) etwas untereinander wirren, *Cig.*; *z. se*, sich verflechten, sich verwideln; niti se mi zapletajo; — *jezik se zapleta*, *n. pr. pijancu*, er stößt mit der Zunge an, er laßt; — *noge se zapletajo* bolniku od slabosti, pijancu, kadar križem stopa, *Z., jvžSt.*
zapléšavec, vca, *m.* der Intriguant, der Räufschmied, *Cig.*
zapléšek, tka, *m.* 1) künstlich geflochtenes Haar, *Mur.*; — 2) *pl.* zapletki, das Wirrgarn, *Guts., Jarn., Cig., C.*; — 3) die Verwidlung, die Verlegenheit, *Cig., Jan.*; v zapletkih ticati, in Verlegenheit sein, *M., C.*; *pl.* zapletki, die Wirren, *Cig.*; die Intriguen, *C., Valj.(Rad);* — 4) die Schürzung des dramatischen Knotens, *Jan.*
zapléten, tna, *adj.* verhänglich, *Cig.(T.);* vrto-glave in zapletne zelje, *SIN.*
zapleténost, *f.* die Verwidlung (als Eigenschaft), *Zora.*

zaplêtká, *f.* die Intrigue, *Cig.*
 zapletljiv, *iva, adj.* verhänglich, *Cig.(T.).*
 zaplevêliti, *im, vb. pf.* voll Unkraut werden, *C.*
 zaplevêliti se, *im se, vb. pf.* voll Unkraut werden: zaplevêljene njive, verquedete Äcker, *Cig.*
 zaplêžati se, *zam, žem se, vb. pf.* sich verkettern, *Cig.*
 zapljeváti, *pljújem, vb. pf.* = zapljivati, *Cig., Jan.*
 zapljívek, *vka, m.* = zapljunek, die Brut der Insecten, *Cig.*; — die Made, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Z.).*
 zapljívkarica, *f.* = zapljunkarica, *Gor.*
 zapljívkarica, *f.* = zapljunkarica, *C.*
 zapljívkojêdka, *f.* neka ptica: der Madenfresser, *Jan.(H.).*
 zapljúcnica, *f.* die Dungenkrankheit, *Streš.*
 zapljúnek, *nka, m.* das Insectengeschmeiß, die Insectenbrut, die Made, *Cig., Vrt., Svet.(Rok.), Lašče-Erj.(Torb.).*
 zapljúniti, *pljúnem, vb. pf.* 1) verspuen, *Z.*; — 2) mit Insectenbrut besetzen: muha meso zapljune, *C.*
 zapljúnkarica, *f.* die Schmeißfliege (*sarcophaga carnaria*), *Cig., Jan., Erj.(Z.).*
 zapljúskati, *am, vb. pf.* 1) brandend anschlagen, *Z.*; — 2) = pljuska je porabiti, verplampern, *Cig.*
 zapljúvati, *pljúvam, pljújem, vb. pf.* 1) verspuen, *Mur., Cig.*; mit Spude bededen, bespuen; ti bodo njega zapljúvali in umorili, *Trub.*; — 2) z. se, Brut setzen (*v. Insecten*), (*zapljév-*) *Cig.*
 zapljúvek, *vka, m.* = zapljivek, zapljunek, *Cig., C., Valj.(Rad), C.*
 zaplod, *plôda, m.* 1) die Vermehrung durch Fortpflanzung, *Cig.*; — 2) der Embryo, *Cig.*; — die Brut, *C.*; — der Nachwuchs, die Nachkommenschaft, *C.*
 zaplôdek, *dka, m.* die Brut (*z. B. v. Insecten*), *Cig.*
 zaploditi, *im, vb. pf.* 1) Brut ansehen, bewirken, daß sich etwas durch Reimung oder Zeugung vermehrt, verpflanzen, *Cig.*; z. mrêes, plevel; muha v mesu êrve zaplodi; z. se, sich einnisten, sich einführen, sich vermehren; plevel se v vinogradu, êrvi se v mesu zaplodijo; — (*fig.*) den Reim zu etwas legen: z. pesni, *Let.*; greh se zaplodi, *C.*; z. bolezní, Krankheiten erzeugen, *Jan.*; — 2) mit angelegter Brut erfüllen: muhe zaplodijo meso, *V.-Cig.*
 zaplojeváti, *šjem, vb. impf. ad* zaploditi, *Jan.(H.).*
 zaplôskati, *am, vb. pf.* 1) = ploska je pokriti: dež njivo zaploska, *M.*; — 2) zu flatschen anfangen; — einmal flatschen, aufklatschen; z. rokami z., die Hände zusammenteschlagen.
 zaplosketáti, *etám, êcem, vb. pf.* = zafofo-tati: zaplosketa s perotnicami petelin, *Vrt.*
 zaplôšiti, *im, vb. pf.* = s plohom zapreti (*peč*), *Dol.*
 zaplôten, *tna, adj.* hinterlistig, tückisch: zaplotno paziti na kaj, *SIN.*
 zaplotiti, *im, vb. pf.* veräunnen, *Cig., C.*

zaplôťje, *n.* ein Ort hinter dem Baun, *Cig.*
 zaplôtnica, *f.* der Kürbis, *Z.*
 zaplôtnik, *m.* der Baunheiß, *Cig.*; der Geheimthuer, *M.*; ein unaufrichtiger, tückischer Mensch, *St.*
 zaplúnkati, *am, vb. pf.* die Harfe anschlagen, *Jan.(H.).*
 zaplúti, *plóvem, plújem, vb. pf.* = podpluti: oči ima zaplute, *Glas.*
 zaplúžiti, *plúžim, vb. pf.* = zaorati, verpflügen, *Cig.*
 zapoêenjati, *am, vb. impf. ad* zapoêeti.
 zapoêetba, *f.* die Unternehmung, *Cig., Jan., Nov.*; trgovska z., eine Handelsunternehmung, *Cig.*
 zapoêetek, *tka, m.* der Anfang, *Mur.*
 zapoêeti, *ênem, vb. pf.* anfangen, beginnen, *Mur.*; — unternehmen, *Cig., Jan.*
 zapoêetje, *n.* das Unternehmen, die Unternehmung, *Mur., Cig., Jan.*
 zapoêetnica, *f.* die Beginnerin, *Mur.*; — die Unternehmerin, *Cig.*
 zapoêetnik, *m.* der Beginner, *Mur.*; — der Unternehmer, *Cig., Jan.*
 zapoditi, *im, 1. vb. pf.* verjagen, fortjagen; z. koga kam; z. tuje svinje; z. koga od hiše kakor psa; — z. v beg, in die Flucht schlagen, *Cig., Jan., nk.*; — z. se v koga, v kaj, auf jemanden, etwas losstürzen, *Cig.*; z. se za kom, jemandem nachstürzen, *Kr.-M.*; — zapojen je = govori tako naglo, kakor bi ga kdo podil, *Temljine (Tolm.)-Streš.(Let.).*; — 2) schleudern: kamen z., z. komu kaj pred noge.
 zapôga, *f.* die Krümmung, *Caf.(Vest.).*; — der Bug an Kleibern, *SIN.-C.*; — prim. zapogniti.
 zapogibati, *gíbam, bljem, vb. impf. ad* zapogniti; ein-, umbiegen, *vzh.St.-C.*
 zapôgniti, *pôgnem, vb. pf.* ein-, umbiegen, aufbiegen: list v knjigi z., *vzh.St.-C.*; lepo zapognjena veja, ein schön geschwungener Ast, *Sol.*
 zapôgnjenec, *nca, m.* der Bogen (eine Speiße): rumenjakov z., der Anisbogen, *C.*
 zapojíti, *im, vb. pf.* übertränken, *Cig.*; — betrunken machen, berauschen, z. se, sich berauschen, *Mur., vzh.St.-Valj.(Vest.), Dol., St.-Z., Danj.(Posv. p.).*
 zapôka, *f.* der Felsenriß, *Cig.*
 zapôkati, *pôkam, vb. pf.* = začeti pokati (*n. pr. z. bičem*), *Jan.(H.).*
 zapokljáti, *ám, vb. pf.* zu prasseln anfangen, *Cig.*; erprasseln, aufknistern, *Cig.*
 zapôkniti, *pôknem, vb. pf.* = pokniti, knallen, *M.*
 zapokrôvêiti, *ôvêim, vb. pf.* mit Deckeln versehen (*z. B. die Bienenzellen*), *C.*
 zapolêti, *im, vb. pf.* lichterloh zu brennen anfangen: platno je zapolelo, *C.*; — angebrannt werden (*vom Brote*), *C.*; — vor Hitze erglühen, roth werden im Gesicht, *C.*
 zapózniti, *im, vb. pf.* vollfüllen, verfüllen, zufüllen; sode z.; luknjo z,

zapolnjávati, am, vb. *impf.* = zapolnjevati, *Mur.*, *južhSt.*
zapolnjevati, ujem, vb. *impf. ad* zapolniti.
zapotmagániti, ánim, vb. *pf.* = na pomaganje zaklicati, *DSv.*
zapomínjati, am, vb. *impf. ad* zapomniti (niti).
zapómneti, im, vb. *pf.* dem Gedächtnisse einprägen, merken, *Vrt.*; (pravilna oblika nam. nav. zapomniti).
zapómnitl, im, vb. *pf.* dem Gedächtnisse einprägen, merken; z. si kaj; zapomni si dobro! tega imena si ne morem zapomniti; — pogl. zapomniti.
zapolnjliv, iva, adj. aufmerksam, *C.*, *Bes.*
zapón, póna, m. die Heftel, *Mur.*, *Cig.*; — die Schnalle, *Mur.*, *Mik.*; hlačni z., die Hosenschnalle, *Cig.*
zapóna, f. die Heftel, die Schnalle, *Cig.*; die Spange, um Kleider damit zusammenzuheften, *Cig.*; — die Clausur an Büchern, *Cig.*; — zápona, *Mur.*
zapónar, rja, m. der Schnallenmacher, der Schnallenhändler, *Cig.*
zapónčen, čna, adj. Heftel-, Schnallen-, *Jan.* (*H.*)
zapónec, nca, m. die Heftel, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *DZ.*, *Notr.-Levst.(Rok.)*; bef. der Heftelhasen, Komen (*Kras*)-Erj. (*Torb.*); — die Spange, *C.*; — die Schnalle, *Jan.*
zapónek, nka, m. = zaponec: záponki, die Schuhschnallen, *Mur.*; Kleiderspangen, *Cig.*
zapónica, f. die Heftel, *Dict.*, *Dalm.*, *Kast.*; petdeset zlatih zaponic, *Dalm.*; zaponice v zanke dejati, *Dalm.*
zapónka, f. die Heftel, *Dict.*; die Schnalle, (záponka), *Mur.*; die Schuhschnalle, *C.*
zapopád, páda, m. der Inbegriff: kratek z., *Guts.(Res.)*.
zapopádati, am, vb. *impf. ad* zapopasti; 1) in sich begreifen, in sich fassen, enthalten, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 2) (mit dem Geiste) begreifen, erfassen.
zapopádek, dka, m. 1) der Inbegriff, der Inhalt, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, i. dr.; kratki z., der Auszug (epitome), *Boh.*; z. prerokov in postave je to, *Ravn.-Valj.(Rad.)*; — 2) der Begriff, *Cig.*, *Jan.*; poglavitni z., der Hauptbegriff, *Cig.*; nima ga zapopadka o tem, babon hat er keine Idee, *Cig.*
zapopáden, dna, adj. begreiflich, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zapopádljiv, iva, adj. 1) leicht begreifend (prim. zapopadljivost 1); — 2) = zapopaden, *Cig.*, *Jan.*
zapopadljivost, f. 1) die Fertigkeit zu begreifen, *Z.*; — 2) die Begreiflichkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*
zapopádniti, pádnem, vb. *pf.* = zapopasti, *Mur.*
zapopádnost, f. 1) die Begreiflichkeit (prim. zapopaden); — 2) die Fassungsgabe, das Begriffsvermögen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*
zapopásti, pádem, vb. *pf.* 1) befallen, überfallen: vse razje, kar zapopade, *Trub.*; tema vas zapopade, *Trub.*; — 2) in sich begreifen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 3) begreifen, mit dem

Geiste erfassen; tega nikakor ne morem z., daß kann ich durchaus nicht begreifen; Kristusa v besedah z., *Krelj.*; — (2) in 3) po nem. „begreifen“; zato tudi vb. *impf.*).
zapópati, am, vb. *pf.* zupappen, *Cig.*
zapopévati, am, vb. *pf.* = zapeti: kokoti so zapopevali, *Mik.*
zapopótovati, ujem, vb. *pf.* durch Reisen verihun: mnogo denarja z., *Cig.*
zapóprati, am, vb. *pf.* einpfessern, *Cig.*
1. **zápor**, m. 1) das Einbrennen der Fässer, *Mik.*; — 2) das Berstchwasser für Fässer, *Mur.*; — prim. zapariti.
2. **zápor**, póra, m. 1) das Versperren, die Sperre: dati kaj pod z., über etwas die Sperre verhängen, *DZ.*; brez zavora, ohne Sperre, *Svet.(Rok.)*; — „ta mlin melje na zapor“, rekše, nema toliko vode, da bi vedno mlel, nego treba, da mlinar vodo zapira in zbira, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*; — telesni z., die Berstpfung, die Hartleibigkeit, *Cig.*, *Jan.*; — die Clausur, *Cig.*, *Jan.*; delo pod zaporom, die Clausurarbeit, *Cig.*; — die Haft, der Arrest, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Lašče-Levst.(M.)*, *nk.*; oster, hud z., strenger Arrest, *Cig.*; hišni z., der Hausarrest, *Jan.*; brezoblastni z., unbefugte Einschränkung der persönlichen Freiheit, *DZ.*; v z. dejati, verhaften, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Gesperr, *Jan.*; die Schlenke, *Mur.*, *Cig.(T.)*; die kleine Schlenke bei der Mühle, *Mik.(Er.)*; — der Berstchluß: postavec ima trden zapor, *Levst.(Nauk.)*; — der Riegel, *Cig.*, *Mik.*, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — der Sperrbaum, der Schlagbaum, *Cig.*; — 3) die Formschraube der Schriftseger, *Por.-Cig.*, *C.*
zapópa, f. der Berstchluß, *DZ.*, *Nov.*, *Gor.*; pod zaporu dejati kaj, an etwas den Berstchluß anlegen, *DZ.*
zapórcen, čna, adj. 1) eng, schmal, *C.*; — 2) verstopfend (von Speisen), *Cig.*, *Jan.*; — 3) = neješčen 2), *Cig.*; unangenehm, widerwärtig: z. clovek, *LjZv.*, *Ig(Dol.)*.
zapóred, f. die Aufeinanderfolge, die Ordnung, *Ravn.-Valj.(Rad.)*.
zapóred, adv. nacheinander, der Reihe nach, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *Ravn.*, *LjZv.*, *Dol.*; z. idoč (tekoč), fortlaufend, *Cig.*, *DZ.*; tri leta z., drei aufeinanderfolgende Jahre hindurch, *Cig.*
zaporéden, dna, adj. aufeinanderfolgend, fortlaufend, *Jan.*, *C.*; ununterbrochen, *C.*
zaporédlj, adv. = zaporedoma, *C.*
zaporédnost, f. die Aufeinanderfolge, *Cig.(T.)*.
zaporédom, adv. = zaporedoma, *C.*, *M.*
zaporédoma, adv. der Reihe nach, nacheinander; z. idoč, fortlaufend, *Cig.(T.)*.
zapórek, rka, m. die Fruchtstapel, *Cig.*
zapóren, rna, adj. 1) Sperr-: zaporna mreža, das Sperrnetz, *DZkr.*; — Haft-, Arrest-, *Cig.*; zapórno povelje, *DZ.*; — 2) sperrbar, *DZkr.*
zapórica, f. die Sperre: pod zaporico biti, *Glas.*
zaporíšče, n. das Arrestlocal, *C.*

zapôrje, *n.* das Griesewert bei der Mühlen-
schleuse, *Cig.*

zapôrkka, *f.* das Parenthezezeichen, die Klammer,
h. t. Cig. (T.).

zapôrnica, *f.* 1) die Fallthür der Schleuse
(bei Mühlen, Sägemühlen u. dgl.), *Cig., C.,*
DZ., BIKr.; z zapornico se na žagi jez od-
pira in zapira, *Notr.*; — 2) das Gesperre
am Schloß, *Cig.*; — der Riegel, *C.*; — der
Schieber (eine Art Dedel), *Cig.*; — 3) der
Schlagbaum, *Cig., M., DZ.*; — 4) der Schließ-
muskel, *Cig. (T.), Erj. (Z., Som.).*; — 5) das
Arrestgebäude, *Jan., C., DZ.*

zapôrnik, *m.* das Wasserperkbrett, *C.*

zaporôčba, *f.* die Verbürgung, *Cig.*

zaporôčiti, *ím, vb. pf.* verbürgen, *Mur.*; — z.
se, sich verbürgen: z. se za koga, *Guts.-Cig.*;

z. se komu, jemandem Bürge sein, *C.*

zapôrstvo, *n.* das Gefängnißwesen, *Cig.*

zaposôdba, *f.* die Occupation, *DZ.*

zaposôda, *f.* die Entleiung, *C.*

zaposôditi se, *ím se, vb. pf.* etwas entleihen, *C.*

zapotáviti, *stávím, vb. pf.* zurückschicken, nach-
setzen, *nk.*

zapotávljati, *ám, vb. impf. ad* zapostaviti, *nk.*

zapotéči se, téčem se, *vb. pf.* einen Anlauf
nehmen, *Podkrnci-Erj. (Torb.), Ig (Dol.).*

zapôtek, *tka, m.* der Knopf, *C.*

1. zapôtiti, *ím, vb. pf.* zündpfeln, *C.*

2. zapotiti, *ím, vb. pf.* 1) schwißen machen:
zrkalo z., den Spiegel überhauchen, *Cig.*;
zrkalo se je zapotilo, der Spiegel ist trübe
geworden, *Cig.*; — zapoten, schweißig, *Cig.,*
Jan.; — 2) durch Schwißen verderben: perilo
z., *Cig.*

zapôtje, *n.* der Nebenweg, *Cig.*; der Umweg,
Danj.-M.

zapôtnica, *f.* das Knopfloch, *C.*

zapotôčen, čna, *adj.* hinter dem Bache befind-
lich, *C.*

zapotôčje, *n.* die Gegend hinter dem Bache, *C.*

zapotováti, *újem, vb. pf.* durch Reiten verthun,
Cig.

zapôved, *f.* das Gebot, der Befehl; desetero
božjih zapovedi, die zehn Gebote Gottes;
brez zapovedi, ungeheiß, *Cig.*; — tudi:
zapôved, *Cv.*

zapovedati, *ám, vb. impf. ad* zapovedati (*za-*
povem), *Mik. V. G. IV. 319.*

zapovedati, *vém, vb. pf.* einen Befehl geben,
befehlen, anordnen; — zapovedan, geboten; za-
povedan praznik, gebotener Feiertag; z. uk,
obligater Beirgegenstand, *Cig.*; z. zajem, ein
Zwangsanlehen, *Cig. (T.).*

zapovedávati, *ám, vb. impf. =* zapovedovati.

zapovedén, *dna, adj. =* zapovedljiv, *Zv.*

zapovedljiv, *íva, adj.* befehlertisch, gebieterisch,
herrisch, *Mur., Cig., Jan.*

zapovedljíiv, *vca, m.* ein befehlertischer Mensch,
Cig.

zapovedljíivka, *f.* ein befehlertisches Weib, *Cig.*

zapovedljíivost, *f.* gebieterisches, herrisches
Wesen, *Mur., Cig., Jan., C., Ravn.-Valj.*
(Rad), nk.

zapovednica, *f.* die Gebieterin.

zapovedník, *m.* der Gebieter; der Befehlshaber.

zapovedníski, *adj.* Befehlshabers-.

zapovedništvo, *n.* das Befehlshaberamt, das
Commando.

zapovedováten, *íma, adj.* gebietend, gebieterisch,
Cig., Jan.; zapovedovalno, befehlungsweise, *Cig.*

zapovedovánje, *n.* das Befehlen, das Gebieten.

zapovedováti, *újem, vb. impf. ad* zapovedati
(-vem); Befehle ertheilen, gebieten; ti mi ne
boš zapovedoval; krdelu z., der Befehlshaber
einer Schär sein.

zapovedovávec, *vca, m.* der Gebieter, *Cig.,*
Jan., nk.; der Commandant, *Jan., Ravn.-*
Valj. (Rad).

zapovedovávka, *f.* die Gebieterin, *Cig., Jan.*

zapovedovávski, *adj.* gebieterisch, herrisch,
Cig., Jan.

zapovedovít, *adj. =* zapovedljiv, *C.*

zapôvedstvo, *n.* die Befehlshaberschaft, *Cig.*

zapovést, *f. =* zapoved, *Mur., Mik.*

zapovôdnja, *f.* das Moortwasser, *V.-Cig.*

zapovrátniški, *adj.* subtropisch, *Cig. (T.).*

zapozábiti se, *ím se, vb. pf.* sich vergessen, *Cig.*

zapozdíti, *ím, vb. pf. =* zapozniti, *Mur.*

zapoznéti, *ím, vb. pf.* sich verspäten, *Jan.*; ura
je zapozneta, *Dol.*; zapoznel, verspätet, *DZ.*;

— (tudi: z. se = zapozniti se, sich verspäten,
Gor., Tolm.).

zapoznévati, *ám, vb. impf. ad* zapozniti, *Jan.*
(H.).

zapozniti, *ím, vb. pf.* verspäten, *Cig.*; — zapo-
znili smo = zamudili smo, wir sind zu spät
gekommen, *jvrh St.*; — z. se, sich verspäten,
zu spät kommen, *Cig., Jan.*

zapoznjénje, *n.* die Verspätung, *Cig.*

zapoznjévati, *újem, vb. impf. ad* zapozniti,
(-zno-) *Jan.*

zaprâskati, *ám, vb. pf.* eintraffen: z. v kaj,
Cig.

zaprasketáti, *etám, éčem, vb. pf.* zu prasseln
ansetzen, aufprasseln, *Cig.*

zaprâsniti, *prâsnem, vb. pf. z. si kaj, sich etwas*
in den Kopf setzen, *C.*

zaprâsati, *ám, vb. pf.* eine Frage stellen, *Cig.*

zaprâšiti, *ím, vb. pf.* 1) mit Staub bededen,
einstäuben, bestäuben; z. se, sich mit Staub
bededen, staubig werden; obleka se je za-
prašila; vse je zaprašeno po sobi; — 2) (Staub
aufwirbelnd) entleiten, entrennen: (Lambergar)
Mi zdaj iz dvora zapraši, *Npes.-Vod. (Pes.);*
— z. se, aufstäuben (*intr.*), *Cig.*; zaprašilo
se je, eine Staubwolke erhob sich; — z. se,
loßfahren, loßföhren: z. se proti komu, v
koga, *Cig.*; pes se v mačka zapraši, *Gor.,*
Dol.

zaprâti, *pérem, vb. pf.* beim Wachsen verderben,
verwachsen; zaprano perilo.

zaprâv, *adv.* eigentlich, *Jan.*

zaprâva, *f.* 1) die (unrechtmäßige) Wegschaffung,
Cig.; z. spočetka, die Abtreibung der Leibes-
frucht, *Cig., DZ.*; — 2) záprava, das Ge-
wûrz, *C., Luče (St.)-Erj. (Torb.), Erj. (Som.).*

zaprâvdati, *ám, vb. pf.* durch Prozesse verlieren,
verproceßieren; z. denar, imetje.

zaprâvek, vka, m. der Verbrauch, die Verschwendung, *SIN.-C.*; **zapravki**, das Verschwendete, *C.*

zaprâviti, prâvim, vb. pf. 1) durch schlechtes Geboren sich einer Sache verlustig machen, vertun; z. ves denar, svoje zdravje, čast; — verlegen: z. nekam ključ, da jih ni moči najti, *Cig.*; — z. telesni sad, die Leibesfrucht abtreiben, *Cig., DZ.*; — 2) = zabeliti, schmalzen, *C.*; — 3) = zadelati, verstopfen, *C.*

zapravljač, m. der Verschwender, *M., ogr.-Valj.(Rad).*

zapravljača, f. die Verschwenderin, *M.*

zapravljanje, n. das Vertun, das Vergeuben.

zapravljati, am, vb. impf. ad zapraviti; vertun.

zapravljavec, vca, m. der Verschwender, *Meg., Guts., Mur., Cig.*

zapravljavka, f. die Verschwenderin, *Mur., Cig.*

zapravljenec, nca, m. = zapravljivec, *V.-Cig., Jap.(Frid.), Npes.-M., Polj.*

zapravljenica, f. = zapravljivka, *Zilj.*

zapravljenik, m. = zapravljivec, *Guts.*

zapravljenka, f. die Verschwenderin, *V.-Cig., Kremp.-M.*

zapravljiv, iva, adj. verschwenderisch; unwirtschaftlich.

zapravljiček, čka, m. dem. zapravljivec; ein verschwenderischer Mensch; lahkoživčki in zapravljivčki, *LjZv.*

zapravljivec, vca, m. der Verschwender.

zapravljiška, f. die Verschwenderin.

zapravlživost, f. die Verschwendungssucht.

zapraznováti, ūjem, vb. pf. durch Feiern verlieren, verfeiern, *Cig.*

zaprâžen, zna, adj. hinter der Thürschwelle befindlich, *Cig.*

zaprâžje, n. der Raum hinter der Thürschwelle: valovi pluskajo do njih zapraža, *Nov.*

zaprèčba, f. die Verhinderung, *nk.*

zaprèček, čka, m. das Hindernis, *C.*

zaprèčeváti, ūjem, vb. impf. ad zaprečiti, *Z., nk.*

zaprèči, prèzem, vb. pf. 1) = upreči, einspannen, anspannen; zaprezi! einspannen! — 2) = zapeti, zutnöpfeln: z. suknjo, *C.*

zaprèčiti, im, vb. pf. verhindern, *Cig., Jan., C., nk.*

zaprèčka, f. das Hindernis, *C.*

zaprèda, f. das Gewirr, die Verwirrung, *Guts., Mur., Cig.*; — verworrene Haare o. Fäden, die Platte, *Cig.*

zaprèdati, am, vb. impf. ad zapresti; zuspinnen, einspinnen, *Cig., Jan.*; z. se, sich einspinnen, *Cig., Jan., nk.*

zaprèdba, f. das Einspinnen, *Sol.*

zaprèdek, dka, m. 1) die eingespinnene Insectenpuppe, der Cocon, *Cig., Jan., C., Erj.(Z.), Levst.(Nauk), nk.*; — eingespinnenes Gewürm, ein Raupenneß, *C.*; — 2) die Verwirrung, *C.*

zaprèdenost, f. der Zustand der Einschließung im Cocon, *Cig.*

zaprèg, prèga, m. der Riegel, *Dict.*

zaprèga, f. 1) die Einspannung, *Mur., Cig.*; — 2) das Gespann, *Jan.*; — 3) das Pferdegeschirr, *Jan., DZ.*; — 4) v zaprege stopiti, den Anlauf nehmen, *Jan.*

zapregáč, m. der Schürzgürtel, *Jan.(H.)*; — hs.

zaprégati, am, vb. impf. ad zapreči; anspannen; hlapec že zaprega.

zaprégelj, glja, m. der Sehnagel am Foch, *C.*

zaprèja, f. das Raupengespinst, *C.*

zaprèjiti, im, vb. pf. zuspinnen, *Reč.-C.*; — prim. 2. preja.

zaprèka, f. die Hemmung, das Hindernis, *Jan., nk.*

zaprèklati, am, vb. pf. mit Stangen, Latzen versperrern, *Cig.*

zaprèsti, prèdem, vb. pf. 1) zuspinnen: pajek luknjo zaprede; — 2) einspinnen: pajek muho v svojo mrežo zaprede; — z. se, sich einspinnen, sich verpuppen; gosenci so se zapredle; — 3) verwirren, *Cig.*

zaprèti, prèm, vb. pf. 1) schließen, zumachen; z. vrata, okno; z. hlev, sobo, škrinjo; z. nožič, das Taschenmesser einfallen; z. se, sich schließen; zusallen; vrata so se sama od sebe zaprla; nebo se je zaprlo = dežja ni, *Cig., Ravn.-Valj.(Rad).*; — verschließen (fig.); z. srce, *Cig.*; srce pregreham zaprto, *Cig.*; — 2) einschließen, einsperren; živino v hlev, kuretino v kurnik z.; z. koga v sobo; z. se v sobo; — zaprto morje, ein geschlossenes Meer, *Jes.*; — verhaften, in Arrest bringen, einfessern; tatu so zaprli; zaprt biti; imeti koga zaprtega; — versperrern; cesto, pot, prehode komu z.; dovoz z., die Zufuhr abschneiden, *Cig.*; sneg nam je vas zaprl, *C.*; — voda se mu je zaprla, er leidet an Harnverstopfung, *Cig.*; — zaprt, verstopft, hartleibig; — besedo z. komu, jemanden verstummen machen, *C.*; sapo z., den Athem benehmen; (fig.) mundtot machen; — na zaprto kupiti, ohne offene Frist kaufen, *Svet.(Rok).*

zaprètiti, im, vb. pf. drohen; z. komu s čim, jemandem etwas androhen, *Cig., Jan.*; z. komu kaj: z. komu globo, *DZkr.*; — drohend einschärfen, *Mur.-Cig., Jan., Cig.(T.)*; koza zapreti svoji kozičici, vrat ne odpre, *Met.*

zaprèzati, am, vb. impf. = zapregati.

zaprèžati, im, vb. pf. erlauern, *Cig.*

zaprèžen, zna, adj. zum Einspannen dienend, Einspann-, *Jan.(H.)*.

zaprégati, am, vb. pf. = s prgo zadelati, *C.*

zapričati, pričam, vb. pf. zum Zeugen anrufen, *Cig., Kr., Tolm.*; — zapričal sem (= karal sem) je tisti dan, ker so špendijo prodajali, *Dalm.*

zapričávati, am, vb. impf. = zapričevati, *Jan.(H.)*.

zapričeváti, ūjem, vb. impf. ad zapričati.

zapričkati, am, vb. pf. durch Streiten verlieren, verstreiten, *Cig.*

zapriditi, pridim, vb. pf. 1) verderben, *C.*; — 2) = zapraviti, vergeuben, *C.*

zapriduševáti se, újem se, *vb. impf. ad* zapridušiti se, *Cig.*

zapridušiti se, im se, *vb. pf.* bei seiner Seele schwören, *Cig.*

zapriľjéten, tna, *adj.* = prijeten, wohlgefällig, *C.*
zapriščéti, séžem, *vb. pf.* 1) schwören lassen, beeidigen: z. koga; zaprisežen, beeidigt: z. na pisanje zapisnikov, zur Führung der Protokolle beeidigt, *DZ.*; — z. se, sich mit einem Eide verpflichten, *Jan.*; hlapec se Abrahamu k vsemu zapriseže, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; ljudje, ki so se za učenost zaprisegli, die zur Fähne der Wissenschaft geschworen haben, *Zv.*; — 2) = priseči, *Jan., M.*

zapriséga, f. 1) die Beeidigung, *Cig., Jan.*; — 2) = prisega, der Schwur: krivična z., *Guts. (Res.)*.

zapriséganje, n. die Eidesabnahme, *Cig.*

zapriségati, am, *vb. impf. ad* zapriseči.

zapriségavec, vca, m. der den Eid Abnehmende, der Verpflichtete, *Cig.*

zaprisegováti, újem, *vb. impf.* = zaprisegati, *Jan., DZ.*

zapriséžati, am, *vb. impf.* = zaprisegati, *DZ., nk.*

zapriséžba, f. die Beeidigung, *Cig., Jan., DZ.*

zapriséženec, nca, m. der Beeidigte, *Jan. (H.), nk.*

zapriščéti, im, *vb. pf.* zapriščen, roth (im Gesicht): z. v obraz (von ungefuner Róthje), *Cig., C.*; kupferig, *Lašče-Levst. (M.)*.

zaprodájen, jna, *adj.* feil, *Jan.*

zapróđiti, im, *vb. pf.* mit Schotter verschütten, *C.*

zapróšba, f. das Ersuchen, *Nov., DZ.*; na zaprosbo, über Ersuchen, *DZ.*

zapróšbenica, f. das Ersuchschreiben, *DZ.*

zapróšen, sna, *adj.* Ersucht, Requisitions-: zaprosno pismo, *Cig., Jan.*

zaprošiten, lna, *adj.* Ersucht: zaprosilno pismo, *DZ.*

zaprošilo, n. das Ersuchen, *DZ.*

zaprósliti, prósim, *vb. pf.* 1) eine Bitte thun, ersuchen, ansuchen: z. koga česa (za kaj), einen um etwas bittlich angehen; z. koga daru, jemanden anbeteln, *Cig.*; — 2) z. kaj, sich etwas erbitten, bestellen: dvajset jaselc je zapróšenih, *južh. St.*

zaprošúčiti, íčim, *vb. pf.* verlatten, *Ravn.-Cig.*; — prim. prostica.

zapróšnja, f. das Ersuchen, *Cig., DZ.*; die Requisition, *Cig.*

zaprpóľéti, im, *vb. pf.* auflöbern, *Cig.*

zaprseniti, im, *vb. pf.* zur Ehe versprechen, *C.*

zaprstiti, prstim, *vb. pf.* z. nogavice, die Strumpfspitzen unterstreichen, *Jan., Z.*

zaprséti, im, *vb. pf.* = začeti pršeti, (pren.) zaprselo je po meni, es durchrieselte, durchschauerte mich, *Bes.*

zaprték, tka, m. ein verdorbenes, unfruchtbares Ei, das Bindei, *Dict., Cig., Jan.*, (zaprték) *Lašče-Erj. (Torb.), Gor., Cv.*; poslana jajca so bili zaprtki, in izvalilo se ni niti eno pišče, *Nov.*; tudi: zaprték, *Valj. (Rad.)*.

zaprtíja, f. = zaprtje, die Eingeschlossenheit, die Absperrung, *Cig.*; die Contumaz; zivin-

ska z., *DZ.*; okuženo vas v zaprtijo dejati, *Nov.*; — die Umschließung einer Stadt, *M.*; die Blockade auf dem Meere, *Cig.*

1. zaprtíti, im, *vb. pf. Cig., Jan.*, pogl. zapretiti.

2. zaprtíti, pftim, *vb. pf.* = pomoči komu (n. pr. da kam zleze), *BlKr.-Let.*

zaprtje, n. 1) die Verschließung: z. vrat, *Cig.*; — 2) die Clausur, *Cig., Jan.*; — die Verhaftung, *Cig., Jan.*; z. odobriti, *DZ.*; — die Haft, der Arrest, *Cig., Jan.*; — die Sperre, *Cig., Jan.*; die Blockade, *Jan.*; — 3) der Zwang, *Cig., Jan.*; — 4) na zaprtje kupiti, ohne offene Frist oder Bedenkzeit kaufen, *Svet. (Rok.)*.

zaprtka, f. das Einschlußzeichen, *ogr.-C.*

zaprtnik, m. 1) = jemik, der Arrestant, *Jan. (H.)*; — 2) der Stubenhoder, *Jan.*; — 3) = zaprték, ein verdorbenes, schales Ei, *C.*

zaprtost, f. 1) der Zustand des Versperrtheins; — 2) die Eingeschlossenheit; — 3) die Hartleibigkeit, *Jan.*

zapruditi, prúdim, *vb. pf.* = zapriditi, *C.*

zapřva, adv. anfänglich, zuerst, *ogr.-C., Raic (Slov.)*.

zapsikati, kam, čem, *vb. pf.* einen Bisthlaut hören lassen, *Cig.*

zapsováti, psújem, *vb. pf.* verunglimpfen, *Cig.*; beschimpfen, *C.*

zapstónj, adv. *Mur., Cig.*, pogl. zabstonj, zabstonj.

zapúhati, am, *vb. pf.* 1) zu blasen anfangen, *Jan. (H.)*; — 2) mit Tabakrauch erfüllen: (velikani) zapuhajo z dimom (iz pip) vse Gorjance, *LjZv.*

zapúhnutí, púhнем, *vb. pf.* anschwellen-machen (z. B. ein hölzernes Gefäß im Wasser, damit es die Fülligkeit halte), *Cig., BlKr.-M.*; — z. se = napeti se (o leseni posodi), *BlKr.-M.*

zapuhtéti, im, *vb. pf.* zu blasen anfangen, entblasen, *Cig.*

zapúljek, ljka, m. nam. zapljivek, zapljuvek, *Plužna pri Bolcu-Erj. (Torb.)*.

zapústek, stka, m. 1) etwas Verlassenes, z. B. ein verlassenes Grundstück, *C.*; — 2) = ostalina, der Nachlaß, *Mur., DZ.*

zapustilo, n. die Verlassenschaft, *Jan. (H.)*.

zapustiti, im, *vb. pf.* 1) verlassen: = nicht mehr bebauen: njivo, rudnik z.; zapuščeni vinaradi; = ohne Hülfe lassen; Bog me je zapustil; zapuščeni otroci; z. se, sich verwaistlos, *Levst. (M.)*; = sich von jemandem trennen, von ihm weichen; žena je moža zapustila; vojaki so zapustili svojega poveljnika; z. svoje mesto, svet; moč ga je zapustila; = aufgeben; z. službo, hude navade, greh, pravo pot; — 2) (nach dem Tode) zurücklassen, hinterlassen; zapustil je ženo in petero otrok, malo blaga, veliko dolgov; z. komu kaj, jemandem etwas hinterlassen, vererben.

zapustiv, adv. z. iti, in die zweite Welt gehen, *Rib.-Ravn.-Cig.*; — prim. pustiv.

zapustnica, f. die Erblasserin, *Cig., Jan.*

zapuštnik, *m.* der Erblaffer, *Cig., Jan., C., DZ., Levst.(Pril.)*.

zapustnina, *f.* = ostalina, der Nachlaß, *C.*

zapušćanje, *n.* 1) das Verlassen; — 2) das Hinterlassen.

zapušćati, *am, vb. impf. ad* zapustiti; 1) verlassen; začeli so vinograde zapušćati; mati svoje otroke zapušća; žene zapušćajo svoje može; moči me zapušćajo; — 2) hinterlassen; roditelji otrokom dolgove zapušćajo namesto imenja.

zapušćava, *f.* ein verlassenes Grundstück, *C.*

zapušćavati, *am, vb. impf.* = zapušćati, *Mur.*

zapušćenčič, *m.* die Witze, *C.*

zapušćenec, *nca, m.* der Verlassene, *Mur.*; ein verwaister Knabe, *Cig.*

zapušćenina, *f.* eine verlassene, verödete Gegend, *C., Zora.*

zapušćenje, *n.* 1) das Verlassen: die Räumung, *Cig.*; — 2) z. v. dedino, die Vererbung, *Cig.*

zapušćenka, *f.* die Verlassene, *Mur.*; ein verwaistes Mädchen, *Cig.*

zapušćenost, *f.* die Verlassenheit.

zapušćevati, *ujem, vb. impf.* = zapušćati, *Trub.-Mik.*

zapušćina, *f.* = ostalina, der Verlaß, die Verlassenschaftsmasse, *Cig., Jan., C., nk.*; — tudi: zapušćina.

zapušćinski, *adj.* Verlassenschafts-: zapušćinska obravnava, die Verlassenschaftsabhandlung, *nk.*

zâr, *m.* = zâra, *Cig.*

zâra, *f.* die Endfurche des Aders, *Mik.*; — die Aderwende, *C.*; der Rain zwischen Ädern, *Jan., M., vjhSt.-C.*; tudi *pl. zare, Jan.*; (nam. zaora, *Mik.*).

zarâćati, *am, vb. impf.* = zaroćati, *vjhSt.-C.*

zarâćiti se, râći se, *vb. pf.* zaraći se mi, es beliebt mir, es gefällt mir, *Cig.*

zaraćumba, *f.* die Verrechnung, *Levst.(Pril.), DZ.*

zaraćun, *m.* die Verrechnung, die Anrechnung, *Cig.*

zaraćunati, *am, vb. pf. 1)* verrechnen, in Rechnung bringen; — 2) z. se, sich verrechnen.

zaraćunavati, *am, vb. impf.* = zaraćunovati.

zaraćuniti, *ünim, vb. pf.* = zaraćunati.

zaraćunjati, *am, vb. impf. ad* zaraćuniti.

zaraćunjevati, *ujem, vb. impf. ad* zaraćunati.

zaraćunovati, *ujem, vb. impf. ad* zaraćunati.

zarâd, *praep. c. gen.* = zaradi, wegen; zarad njegovega govorjenja nisi niti tat niti prešušnik, *Kast.*

zarâd, *adv.* = zadosta, genug, *C.*; — sehr viel: z. ljudi, *C.*; z. boba, *Rej.-Baud.*; — sehr: z. drago, sehr theuer, *C.*

zarâden, *dna, adj.* = zadosten (hinlänglich), *C.*

zarâdi, *praep. c. gen.* wegen, *Habd.-Mik., Cig., nk.*

zaradovati se, *ujem se, vb. pf.* sich zu freuen anfangen, sich erfreuen, *Jan.(H.).*

zarahi, *m. pl.* = zare (prim. zara), *Savinska dol.*

zaráhtati, *am, vb. pf.* zu gähnen anfangen: kure so zaráhtale, *Vrt.*

zarâjanje, *n.* das Ansetzen der Frucht, *Cig.*

1. zarâjati, *am, vb. impf. ad* zaroditi; erzeugen, *Jan.*; mehkuznost skoro vse bolezní zaraja, *Vrtov.-Jan.(Slovn.)*; z. se, sich fortpflanzen, *Vrtov.(Vin.)*; — Frucht ansetzen, *Jan.(H.).*

2. zarâjati, *am, vb. pf.* 1) zu tanzen anfangen; einen Tanz aufführen; — 2) verlanzen; z. zdravje.

zarâjt, *m.* = zaraćun, *Cig.*

zarâjtati, *am, vb. pf.* = zaraćuniti.

zarajtljâti, *âm, vb. pf.* mit einem Reitel befeigen, knebeln, *Cig., St.*

zarajtovâti, *ujem, vb. impf. ad* zarajati; verrechnen; — anrechnen; v. hudo, *C.*

zarân, *adv.* = zarana, *C., vjhSt.-Fjk.(Črt.), kajk.-Valj.(Vest.)*; na vse zaran, in aller Frühe, *vjhSt.-Fjk.(Črt.)*; — (zarân, *f.*: eno zaran čujejo . . ., *Npr.-Kres*).

zarâna, *adv.* früh morgens, frühzeitig, *Cig., Jan., C.*

zarânci, *m. pl.* die Zeit vor der Morgenbämmerung, *Ist.-Z.*

zarânek, *nca, m.* der Morgen, *C.*

zarânq, *adv.* = zarana, *Mur., Cig., vjhSt.*

zarântati, *am, vb. pf.* = z rantami zapreti ali zagraditi, *Cig.*

zarâst, *f.* die Bewachung, *Mur., Cig.*; — die verwachsene Stelle (z. B. an einem Baume), *Cig.*; — die Narbe, *Sol.*

zarâstati, *am, vb. impf.* = zarašćati, *nk.*

zarâstek, *stka, m.* die Bewachung, *C.*; die Narbe, *Cig., Zora.*

zarâsti, râstem, *vb. pf.* 1) durch Wachsen bedeckt, ausgeglichen werden: zarastel, verwachsen: zaras(t)el pot, ein verwachsener Weg, *C.*; po zaraslih potih, *Dalm.*; sredi zarastlega parka, *LjZv.*; — 2) wachsend bedecken: trava je pot zarasla; — z. se, durch Wachsen bedeckt werden, verwachsen; steza se je s travo zarasla; vinograd se je z zeljo, s plevelom zarasel; pustiti njivo, da se zaraste, den Acker verwachsen lassen, *Cig.*; — z. se, vernarben, zuheilen; rana se je zarasla.

zarastica, *f.* die Narbe (zool.), *Cig.(T.).*

zarastlina, *f.* = zarastek, *Cig.*

zarâšćati, *am, vb. impf. ad* zarasti.

zarâšćava, *f.* das Gestrüpp, *Vrtov.(Vin.).*

zarâšćen, *adj. (part.)* = zarastel, bewachsen: s travo z.; z. človek, ein bebarteter Mensch; — prim. zarasti.

zarâšpati, *am, vb. pf.* 1) z. obroč, das Ende des Reifes zuschneiden, *C.*; — 2) dreto z., die Vorste in den Draht eindrehen, *Jan., C.*; — prim. rajšpa.

zaravnâti, *âm, vb. pf.* zugeleichen, *Cig.*; jama z., *M.*

zarâziti, râzim, *vb. pf.* verletzen, verwunden, *C.*

zarâzovati, *ujem, vb. impf.* verletzen, verwunden: s svojimi jeziki zarazujejo („zarazuju“), *kajk.-Valj.(Rad).*

zardêćiti, *im, vb. pf.* = zardeti, *Dict.*

zardêćiti se, *im se, vb. pf.* = zardeti, (zarud-) *Cig.*

zardêlost, *f.* die Schamröthe, *Jan.(H.).*

zardênje, *n.* das Erröthen, (zarud-) *Cig.*

zarděti, im, vb. pf. roth werden, erröthen, *Cig., Dalm.*; (nav. zarudeti: zarudel je, *Cig.*; rane zarudijo, *Kast. - C.*; ajda je zarudela, *C.*; tudi: z. se, *Jurč., LjZv.*).

zarděvati, am, vb. impf. ad zardeti, (zarud-) *Jan., Zora.*

zarěbrn, adj. hinter den Rippen befindlich, *Z.*; zarebrna pečenka, der Jungferbraten, *Z.*

zarěbrnica, f. = meso za rebrom ob hrbtšču, die Carbonade (kremenatjec): speci mi kos zarebrnice! *Vrsno(Tolm.)-Erj.(Torb.)*; — der Jungferbraten, *C., Z.*

zarěči, řecem, vb. pf. 1) versagen, abschlagen: vse so mu zareči, česar je prosil, *Mur.*; — 2) = zagovoriti: zarečen, verzaubert, *Bes.*; — 3) z. se, beſſeuern, *Cig., M.*; geloben, *Mur., Cig., C.*; saj nisem se zarekel, da bom molčal, *Z.*; zarekel se je, da ne bo več igral, *Cig.*; moraš se zareči, da ne boš pravila drugim, *LjZv.*; — z. se česa, etwas abſchwürden, *C.*; — 4) z. se, fehltreben, ſich verreiben: zarekel sem se, *Cig.*; nav. zareklo se mi je, ich habe mich verredet, verſprochen.

zarěčeje, n. kraj za reko, *C., Valj.(Rad).*

záred, f. der Anflug (im Fortſtrefen), *Jan., C.*; — der Nachwuchs, die Nachkommenſchaft, *C.*; — pogl. zarod.

záred, adv. 1) früh: z. vstati, *Npes. - K.*; — 2) allzumal, zugleich, *Jan.*

zarědba, f. die Vermehrung durch Zucht oder Pflanzung, *Jan., nk.*

záredl, adv. frühzeitig, *Kras - M.*; — prim. zared.

zaređiti, im, vb. pf. 1) beim Aufziehen verderben, verſüßern: živinče z., zarejena živina, *Cig., C.*; — 2) durch Zucht vermehren, aufziehen, *Jan., Cig.(T.)*; veliko živine z., *Z.*; v kratkem veliko sadnih drevce z., *Pirc*; drevje z. v gozdu, *Cig.*; z. se, ſich durch Fortpflanzung vermehren; črvi se zarede v gnilem mesu; miši so se zaređile pod podnicami; praprot se je zaređila v vinogradu.

zaređoma, adv. = zaporedoma, *C.*

zaregetáti, etám, řcem, vb. pf. = zaregljati, *Cig.*

zaregljati, ám, vb. pf. zu quafen anfangen; aufquafen; z. na koga, nad kom, jemanden anquafen, *Cig.*

zaregniti, řegnem, vb. pf. 1) auſtlaſſen, *Cig.*; — 2) zornig aufſchreien, *C., Z.*

zarěja, f. die Vermehrung durch Zucht, der Anmachs, der Nachwuchs, *Cig., Jan., C.*; živalska, rastlinska z., *DZ.*

zarejanje, n. die Vermehrung durch Zucht: z. gozdnega drevja, die Fortſtbaumzucht, *Cig.*

zarejati, am, vb. impf. ad zaređiti; 1) bei der Zucht verderben, *C.*; — 2) durch Zucht vermehren; z. se, ſich durch Fortpflanzung vermehren, überhandnehmen; vse rastline se večidel po dvehſpolih zarejajo, *Vrtov.(Km.k.)*; mrčes se zareja bolnemu drevju pod skorjo; črvi se zarejajo v mesu.

zarekati, řekam, vb. impf. ad zareči; 1) verſagen, *M.*; — 2) z. se, geloben, *M.*; — 3) z. se, ſich verreden, *Z., M.*; zareka se mi, *C.*

zarekovânje, n. das Betheuern, *Kres.*

zarekováti se, řjem se, vb. impf. = zarekati se, geloben, *Z.*; — betheuern, *Cig.*; — Betwünſchungen auſſtoſſen, *C.*

zarencati, im, vb. pf. zu knurren anfangen; aufknurren; pes je zarencal; z. nad kom, na koga, jemanden anknurren, anbrummen. **zarentáčiti**, áčim, vb. pf. aufbrummen; z. na koga, einen anfahren, einen übel anlaſſen, *Cig.*

zarepěti, im, vb. pf. = zaripeti, roth werden (*J. B. vor Scham*), *C.*

zarepniti, řpnem, vb. pf. bei der Arbeit (im Felde, im Weingarten) zurücklaſſen: z. koga, *C.* **zarěs**, adv. wahrlich, wahrhaftig, in der That, wirklich; to je z. lep! — im Ernſt, *Cig.*

zarěsen, sna, adj. wirklich, *C.*; wahrhaftig, *Jan.*; — erſtlich, *Jan.*

zarešničiti, řcim, vb. pf. z. komu kaj, jemandem etwas (mit Worten) verſichern, *V.-Cig.*

zarěšnji, adj. wirklich, wahrhaftig, *St. Jernej (Dol.)*.

zarešvkati, am, vb. pf. z. nad kom, jemanden anbrummen, *C.*

zarešvkniti, řšvknem, vb. pf. aufbrummen, mit Unwillen ſagen, *Z.*; zarešvknil je očetu, *Ravn.*

zarešvsati, am, vb. pf. auſtlaſſen, *Jan.(H.)*; — unwillig aufſchreien, *Jan.*; z. nad kom, jemanden anſchnarzen, anſchnauzen, *Cig.*

zarešvskati, am, vb. pf. = zarešvati, *Nov.*

zarěz, řeza, m. = zareza, der Einſchnitt, *Cig.(T.)*.

zarěza, f. der Einſchnitt; die Kerbe: zareze na rovašu; zareze pri vagi, *M.*; (pren.) na zadnjo zarezo priti, ganz herunterkommen, *Cig.*; na zadnji zarezi je, es geht mit ihm juende, *Laſče - M.*; v zarezo cepiti, in die Kerbe pſtopfen, *Cig., Pirc*; — die Rinne, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; — die Rinne im Brett, der Falz, *Cig.*; — = jamljic, die vom Pfluge gemachte Furche, *Levst.(Rok.)*; — die Caſur im Berſe, *Cig.(T.)*; — redbeje: záreza, *Cv.* **zarežáljka**, f. = zarežavka, die Einſchneideſäge, *Cig.*

zarežati, řžem, vb. pf. 1) einen Einſchnitt machen, einſchneiden, řeben; z. kaj; na križ z., einen Kreuzſchnitt thun, *Cig.*; na rovaš z., mit einer Kerbe etwas verzeichnen, anſcriben, *Cig.*; zarezan, řerbis, řalzig, *Cig.*; — 2) falſch ſchneiden, verſchneiden, *Cig.*; — 3) ſchlachten: jagnje z., *ogr.-C., Vrt.*

zarežávanje, n. 1) das Einſchneiden, *M.*; — 2) das ſchlachten; ovco na z. peljati, *ogr.-Valj.(Rad).*

zarežávka, f. die Einſchneideſäge, *Cig.*

zarežek, zka, m. 1) der Einſchnitt; — der Riſs bei den Schuſtern, *Cig.*; — 2) der Feiſchnitt, *Cig.*

zarežetáti, etám, áčem (řcem), vb. pf. zu wiehern anfangen; aufwiehern.

zarežlica, f. dem. zareza; ein kleiner Einſchnitt, eine kleine Kerbe.

zareznık, m. = rovaš, *C.*

zarečováti, újem, *vb. impf. ad* zarezati; 1) Einschnitte machen, zerben; — 2) festschneiden. zarčžati, *im, vb. pf.* auflassen, *Cig.*; — die Zähne zu zeigen anfangen; z. na koga, nad kom, jemanden aufleitsen; (fig.) mit rauhen Worten anfahren; unwillig aufstehen; — z. se, ungeziemend aufstehen. zarčženj, žnja, *m.* = zareza, der Einschnitt, *C.* zarčžnja, *f.* = zareza, *C.* zarigati, rigam, *vb. pf.* 1) ein Felsgeſchrei erheben, *Z.*; — 2) zarigalo se mi je, ich habe gerülpst. zarinek, nka, *m.* der Riegel, *Mur.*, *C.*; z. odpahniti, *C.* zariniti, rinem, *vb. pf.* 1) hineinschieben; kol v zemljo z., *Z.*; z. komu nož v trebuh, *C.*; zapah z., den Riegel vordringen, *Cig.*; — z. se, eindringen; trn se mi je zarinil za kožo; — 2) betrammeln, *Guts.-Cig.*; — zarinjen sem, ich habe den Appetit verloren, *Cig.*; — 3) = zaleči, ausgeben: to mi veliko zarine, *C.* zaripěti, *im, vb. pf.* feuerroth werden (z. B. vor Aufregung), *Cig.*; po celem obrazu zaripi, *Glas.* zaripiti se, řipim se, *vb. pf.* = zaripeti, *M., Svet.(Rok.)*; zaripljen, geröthet: zaripljene oči, *Zv.*; z. v obraz, hochroth im Gesicht, *Cig.*; zaripljen od mraza, *LjZv.*; tudi: zaripiti se, *Glas.* zaripniti, řipnem, *vb. pf.* erröthen, *Cig., Jan.* zaripljenost, *f.* die Röthe im Gesicht, *Cig.* zaripljeváti se, újem se, *vb. impf.* roth werden: črešnje se zaripljujejo, *Z.* zaris, *m.* der Entwurf, die Aufzeichnung, der Riř, *Cig., C.* zarisati, řisem, *vb. pf.* 1) hineinzeichnen; z. kaj v kako reč, *Cig.*; — 2) zeichnend entwerfen, *Meg.*; zeichnen, *Cig.*; — 3) verzeichnen, *Jan.(H.)*; — z. se, sich verzeichnen, *Cig.* zarisavati, *am, vb. impf.* = zarisovati. zarisováti, újem, *vb. impf. ad* zarisati. zariřčiti se, *im se, vb. pf.* zaripiti se, zardeti, *BlKr.-Navr.(Let.).* zariti, řijem, *vb. pf.* 1) durch Bühlen ver- machen, zuwühlen, *Cig.*; — 2) z. se, sich einwühlen: z. se v seno, sich ins Heu vergraben; — z. se v knjige, sich in Bücher vergraben. zarivati, *am, vb. impf. ad* zariti. zárja, *f.* die Himmelsröthe; jutranja, večerna z.; severna z., das Nordlicht, *Jan.*; = polnočna z., *Cig.* zárjast, *adj.* morgenrothartig, *Cig.* zárjati, *am, vb. impf.* = zoreti, reifen, *C.* zarjavěti, *im, vb. pf.* rostig werden, verrosten; železo, ki se ne rabi, rado zarjavi; zarjaveli meči, zarjavelo železo. zarjaviti, *im, vb. pf.* bräunen: solnce mu je zarjavilo lice, (-ruj-) *Jurč.* zárjenica, *f.* = jutrnica, der Morgenstern, *C.* zarjěti (?), *im, vb. pf.* = zarjaveti, *Npes.-Vraž.* zarjověti, *im, vb. pf., Jan.,* pogl. zarjuti. zarjúti, řjovem, *vb. pf.* zu brüllen anfangen; aufbrüllen; lev, bik je zarjul; z. nad koga,

jemanden anbrüllen; z. v koga, jemanden andonnern, *Fr.-C.*

zarníca, *f.* 1) = zornice, die Frühmesse, *C., M.*; — 2) zarnice igrajo = drnice igrajo, es weiterleuchtet, *Kor.-Cig., Jan., Str.*

zarobániti, ánim, *vb. pf.* zu poltern anfangen, aufpoltern.

zarobántiti, ántim, *vb. pf.* = zarobaniti, *C., SIN.*

zaróbek, bka, *m.* die Einsäumung, *Cig.*

zaróbi, *m. pl.* die Borte, *C.*

1. zaróbiti, *im, vb. pf.* 1) den Rand umlegen und einnähen, einsäumen, börteln; ruto z.; — 2) zuflächeln: z. palico, *M.*; — 3) z. jo komu, jemandem eine Dornheit, Strohheit sagen, *Cig., Gor.*; zarobi jo, kakor mu pride na jezik, *Cig.*; — zarobljen, ungeschliffen, roh, bengelhaft; z. človek: zarobljeno govoriti.

2. zaróbiti, *im, vb. pf.* zum Sklaven machen, *Vest., SIN.*; gefangen nehmen, *C.*

zaróbljenec, nca, *m.* ein roher, ungeschliffener Mensch, der Bengel.

zaróbljenje, *n.* die Gefangenschaft, *C., Krelj.*

zaróbljenka, *f.* ein rohes, ungeschliffenes Weib.

zaróbljenost, *f.* die Ungeschliffenheit, die Flegel.

zaróbljenstvo, *n.* die Flegelhaftigkeit, *Cig.*

zaróbljeváti, újem, *vb. impf. ad* 1. zarobiti, *Jan.*; pogl. 1. robiti.

zaróčati, *am, vb. impf. ad* zaročiti, *Cig., Jan., C.*

zaróčavec, vca, *m.* der Verlobter, *Cig.*

zaróčen, čna, *adj.* Verlobungs-; zaročni prstan, der Verlobungsring, *Danj.-M., vřhSt.-Valj.(Vest.).*

zaróčene, nca, *m.* der Verlobte; zaročenci, die Brautleute, *Cig., Jan., C.*

zaročenica, *f.* = nevesta, *Zora.*

zaročenje, *n.* die Verlobung, *C.*

zaročénka, *f.* die Verlobte, *Cig.*

zaročeváti, újem, *vb. impf.* = zaročati, *Z.*

zaročevávec, vca, *m.* der Verlobter, *Cig.*

zaročilq, *n.* das Verlöbniř, *Z.*

zaročitev, tve, *f.* das Verlöbniř, *Jan.*

zaročiti, *im, vb. pf.* 1) verloben; z. svojo hčer s kom, *Cig.*; z. katero svojemu sinovi, *Dalm.*; z. se s kom, sich mit jemandem verloben; zaročena je, sie ist verlobt, Braut; — 2) = poročiti, trauen, *Mur., C.*; — 3) z. se, ein Gelübde thun: z. se Materi božji, *C.*; — 4) mit Holznägeln zwei Balken verbinden, *Zora.*

zaróčki, *m. pl.* die Verlobungsfeier, *Mur., Cig., Jan., Danj.-Mik., SIN.*

zaróčnica, *f.* 1) die Verlobte, *Cig., Jan.*; die Braut, *ogr.-M.*; — 2) zaročnica, die Gemahlin, *Mur.*; — 3) das Verlobungsmahl, *C.* zaróčnik, *m.* 1) der Verlobte, *Cig., Jan., C.*; der Bräutigam, *ogr.-M.*; — 2) zaročnik, der Gemahl, *Mur.*

zaročnják, *m.* 1) der Bräutigam, *C.*; — 2) der Brautring, *C.*

zárod, rōda, *m.* 1) die Fortpflanzung durch Zeugung, *Cig.*; — 2) die Nachkommenschaft,

die Abstömmlinge, die Descendenten, das Geschlecht; Abrahamov z.; ni imel, zapustil zaroda, *Jap. (Sv. p.)*; — die Brut; kačji z., *Cig.*; peklenški z., die Höllenbrut, *Cig.*; — der Anflug (im Forstwesen), *Jan.*; — der Fruchtansatz, *Cig.*; trte imajo obilno zaroda, die Reben haben reichlich angelegt, *Cig.*, *Strek.*

zarôdec, dca, m. ein junges Zweigchen an der Rebe, *M.*

zarôdek, dka, m. der Embryo, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — der Fruchtkeim, *Jan.*; plodnice hranijo v sebi zarodke, *Erj. (Iqb. sp.)*; — der Fruchtansatz, die Tragetasche, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — zarodki raznih bolezni, die Krankheitskeime, *SIN.*

zarôden, dna, adj. 1) Generations-: zarôdna menjava, der Generationswechsel, *Tuš. (B.)*; Frucht-: zarodna mladica, der Fruchttrieb, *Jan.*; — keimfähig, *Jan.*; — 2) kräftig gebaut: z. človek, *Dol.*; matica mora zarodne noge imeti, *Levst. (Beč.)*.

zarodíti, im, vb. pf. 1) durch Zeugung erfüllen: z. svet, die Welt bevölkern, *C.*; — 2) eine Nachkommenschaft erzeugen, generieren, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — Frucht ansetzen, *Jan.*; — z. se, erzeugt werden, entstehen, *Jan.*; — sich durch Fortpflanzung vermehren, *Cig.*

zarôdnica, f. zarodnice, das Fruchtholz (z. B. bei Reben), *C.*

zarôdnik, m. 1) der Stammvater, *Cig.*; — 2) = zarojenec, *Jan.*, *C.*

zarogâzati, am, vb. impf. ad zarogoziti, *C.*

zarogôziti, gôzim, vb. pf. z. sod = z rogozom sklepe med dogami zamašiti, *Mur.*

zarohnéti, im, vb. pf. aufgunzen, aufsturren, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; z. nad kom, na koga, jemanden anschnarchen, anschnauzen, *Cig.*, *nk.*, *Kr.*

zarojénec, nca, m. der Nachkomme, der Abstömmling, der Descendent, *Cig. (T.)*, *DZ.*

zarojénka, f. der weibliche Abstömmling, *Jan. (H.)*.

zarojíti, im, vb. pf. 1) aufstoben, aufbrausen; z. nad kom; — 2) verschwärmen: z. ves denar, *Cig.*

zarók, róka, m. 1) accorbierte Arbeit, *C.*; — 2) pl. zaroki, das Eheversprechen, die Verlobung, *Habd.-Mik.*, *V.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; k zarokom iti, *Npes.-Vraž.*; v zarokih biti, verlobt sein, *Z.*; im Bräutigams-, Brautstande sein (od zaročkov do poroke), *vřhSt.-SIN.*; das Verlobungsmahl, *vřhSt.*

zarôka, f. die Verlobung, das Eheversprechen; v zaroki biti, im Brautstande o. Bräutigamsstande sein, *Cig.*; = pl. zaroke, *Meg.*, *Boh.*, *Cig.*

zaróki, m. pl. der Ärmelaufschlag, *Mur.*, *Cig.*, *Danj.-Mik.*

zarókvica, f. die Armspange, *Jan. (H.)*.

zarômati, am, vb. pf. beim Pülgern verbrauchen, verpülgern: ves denar z., *Cig.*

zarôpiti, rôpim, vb. pf. anschnuttern, *Cig.*

zaropotáti, otám, gčem, vb. pf. zu polstern anfangen; ein Gepolster hervorbringen; nekaj je zaropotalo v vezi.

zarosíti, im, vb. pf. zu thauen anfangen: zarosi rosa drobna, *Let.*; entquellen: solza zarosi, *Jan.*

zarôštati, am, vb. pf. zu rauschen, zu rasseln anfangen, aufrauschen, aufraffeln, *Tolm.*

zarôt, róta, m. der Schwur, *Cig.*

zarôta, f. 1) die Verschwörung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zaroto začeti, eine Verschwörung anzetteln, *Cig.*; — 2) die Verschwörung, *Z.*, *Trst. (Let.)*; — 3) die Verwünschung, *C.*

zarôtha, f. die Verschwörung, *Str.*

zarotíja, f. = zarota 1), *Jan.*, *Cig. (T.)*.

zarotilo, n. die Verschwörung, *Zora*; der Exorcismus, *C.*, *nk.*; — der Fluchweid, *Cig.*

zarotíti, im, vb. pf. 1) beschwören; z. koga pri živem Bogu; — z. duhove, die Geister beschwören, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — 2) verwünschen, von sich wegwünschen, *Cig.*; — 3) z. se, schwören, mit einem Schwur betheuern, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; z. se komu, jemandem schwören, *C.*; — sich verschwören: z. se zoper koga, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zarôtnik, m. 1) der Verschwörer, *Jan.*; — 2) der Verschwörer, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zarotováti, gjem, vb. impf. 1) = rotiti, beschwören, *Jan.*; — 2) z. se, sich verschwören, *Jan.*

zarovánec, nca, m. der Schmutzige, der Schmierige, *C.*

zarováncia, f. die Schmutzige, die Schmierige, *C.*

zarovášiti, ášim, vb. pf. auf dem Herzholz mit einem Einschnitt verzeichnen, einkerben, *Cig.*, *Nov.-C.*

zarováti, rôvljem, vb. pf. (durch Wühlen) beschmutzen, *C.*; zarovan, schmutzig, schmierig, *C.*

zarôvštati, am, vb. pf. = zaroštati, *Cig.*, *Notr.*

zarôžen, zna, adj. = hud, schlimm, *Gor.*

zarôžiti, im, vb. pf. ins Horn stoßen, *Jan. (H.)*; Prvič zapiska, zarozí, *Npes.*

zarôžljaj, m. das Erklirren, *Let.*

zarôžljati, ám, vb. pf. zu klirren, zu rasseln anfangen; erklirren, aufraffeln; zarôžljali so vozovi; verige so zarôžljale na jetniku.

zarúbén, bna, adj. pfändbar, *Jan. (H.)*.

zarubítev, tve, f. die Pfändung.

zarúbiti, im, vb. pf. pfänden; z. koga, z. komu kaj; zarubljená reč, das Pfandstück.

zarúbljenje, n. die Pfändung.

zarubljeváti, gjem, vb. impf. ad zarubiti, *Cig.*, *Jan.*

zarublživ, íva, adj. = zaruben, *Cig.*, *Jan.*

zarúčen, adj. (part.) zaručeni lasje, gestrautes Haar, *Polj.*, *Idrija.*

zarudáriti, árim, vb. pf. beim Bergbau verlieren, *Cig.*

zarudéti, im, vb. pf., *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, pogl. zardeti.

zarujavéti, im, vb. pf., *Cig.*, *Jan.*, *nk.*, pogl. zarjaveti.

zarúkati, kam, čem, vb. pf. zu brüllen anfangen, aufbrüllen: zarukale so krave, *Vrt.*

zarúlití, im, vb. pf. zu brüllen anfangen, aufbrüllen: z. kakor lev, *Dict.*

zarúljen, adj. (part.) strohend vor Gesundheit: z. človek, zaruljeno lice, *C.*

zarumenčlost, *f.* die Gelbreiße, *Cig.*
 zarumenčti, *im, vb. pf.* eine gelbe Farbe annehmen, *Cig., Sol.*
 zarumenčiti, *im, vb. pf.* eig. gelb machen: bräunen, einbrennen (z. B. im Fett): moko z., *Cig.*
 zarúpiti se, rūpim se, *vb. pf.* 1) zarupljen = zaripljen, *C.*; prim. zaripiti se; — 2) herb werden, *Z.*; zarupljen, herb, widerwärtig: zarupljena jed, *C.*
 zarupljiv, *iva, adj.* = zarupljen: zarupljiva jed, *Z.*; — prim. zarupiti se 2).
 zarusęti, *im, vb. pf.* roth werden, *Z.*
 zarúsiti, *im, vb. pf.* röthen: zaruseni ustni, *Bes.-C.*
 zarženiti se, *im se, vb. pf.* pšenica se zarzeni, če rž vmes vzraste, *Ble.-C.*
 zaržiti se, *im se, vb. pf.* = zarženiti se, *Z.*
 zasáčba, *f.* die Ertappung, *Cig.*
 zasáčiti, sáčim, *vb. pf.* umgarnen, *Cig.*; — fangen, erwischen; z. zajca, tatu, *Cig.*; z. koga na prestopku, *Levst. (Pril.)*; bolezen me je zasáčila, *C.*
 zasáčnik, *m.* der Ergreifer, *Cig.*
 zasád, sáda, *m. 1)* die Anpflanzung, *Cig., Jan., Levst. (Močv.)*; die Plantage, *Cig. (T.)*; der Reusaj (z. B. im Beingarten), *C., vzh. St.*; — 2) die Pflanze, *C., ogr.-Valj. (Rad)*.
 zasádba, *f.* die Anpflanzung, *Jan., C., Nov.*
 zasadišće, *n.* der Ort der Anpflanzung: die Pflanzschule, *Jan.*; die Geze, *Jan.*; trsno, drevesno zasadišće, die Reben-, Baumschule, *C.*
 zasaditi, *im, vb. pf.* 1) bepflanzen; golino z lesom z., *Cig.*; z. grahom z. brazde, *ogr.-Valj. (Rad)*; — 2) einsetzen, pflanzen; drevje z. na kakem mestu; grme na vrt z.; — anlegen: vinograd z.; — 3) hineinsteden; z. kol v steno, *Skrinj.-Valj. (Rad)*; kremplje z. komu v meso, die Klauen ins Fleisch einsetzen; z. komu nož v srce, jemandem das Messer ins Herz stoßen; z. mačka, anferm, *Cig.*; — z. se, sich einhåteln: mačka, orei se kam zasadi, *Cig.*; sulica se zasadi v steno (bleibt in der Wand steden), *Ravn.*; — z. jo komu, jemandem einen Schlag versetzen, *Cig.*
 zasája, *f.* das Einsetzen, die Pflanzung, *C., Z.*
 zasajališće, *n.* die Pflanzschule, *C.*
 zasájanje, *n.* das Pflanzen, das Einsetzen.
 zasájati, *am, vb. impf. ad* zasaditi; 1) bepflanzen; — 2) pflanzen; zasajajte vinograde! *Dalm.*; drevje z., *Cig.*; — 3) hineinsteden: kremplje z. v meso.
 zasajavec, *vca, m.* der Pflanzler, *Cig., Jan., C.*
 zasajávka, *f.* die Pflanzlerin, *Cig., Jan.*
 zasajenica, *f.* die Pflanze, *C.*
 zasajeváti, *ujem, vb. impf.* = zasajati.
 zasájiti, *im, vb. pf.* beruhen, *Cig.*
 zasákniiti, sákнем, *vb. pf.* = zasáčiti, *C.*
 zasánjati, *am, vb. pf.* vertraumen, *Jan. (H.)*.
 zasapíti, *im, vb. pf.* = zadušiti, z. se = zadušiti se, *ogr.-C.*; smrt ga je zasapila, *C.*
 zasátje, *n.* der Vorstoß, das Vornachß, *Cig.*
 zasęben, *bna, adj.* privat, Privat-, *Guts.-Cig., Jan., nk.*
 zasębnica, *f.* eine Private, *Cig., Jan.*

zasębnik, *m.* der Privatmann, *Cig., Jan., C.*
 zasębniški, *adj.* eine Privatperson betreffend, Privat-, *Jan. (H.)*.
 zasębništvo, *n.* der Privatstand, *Jan. (H.)*.
 zasebnopráven, *vna, adj.* privatrechtlich, *DZ., Nov.*
 zasębstvo, *n.* der Privatstand, *Cig.*
 zasęči, sęzem, *vb. pf.* 1) = zaleči, den Raum ausfüllen, *Z.*; — ausreichen, *C., Z.*; — 2) hineingreifen, übergreifen, *Jan. (H.)*; — 3) mit Beschlag belegen, confiscieren, *Cig. (T.)*, *Levst. (Nauk)*, *DZ., nk.*; — 4) betreffen, *C.*
 zasęd, sęda, *m. 1)* das Aufsitzen (z. B. auf ein Pferd), *Mur., Cig.*; — 2) der Hinterhalt, *Habd.-Mik.*; die Nachstellung, *Mur.*
 zasęda, *f.* der Hinterhalt, die Nachstellung, *Cig., Jan., nk.*; v zasedi biti, im Hinterhalte liegen, *Cig.*; napasti koga iz zasede, *Erj. (Torb.)*.
 zasędác, *m.* der Nachsteller, *C.*
 zasędanje, *n. 1)* das Aufsitzen: z. konja, *M.*; — z. sedezev, das Einnehmen der Sige, *M.*; — 2) das Nachstellen, *M., C., kajk.-Valj. (Rad)*; kako bi mogel temu razbojniškemu zasedanju uteči? *Krelj.*; — 3) (po hs.) die Session, *nk.*
 zasędati, *am, vb. impf. ad* zasesti; 1) aufsitzen: konje z.; Hlapci (so) konje zasedali, *Npes.-K.*; (einen Platz) besetzen; z. sedeze; čebele panj zasedajo, *Lašće-Levst. (M.)*; — pohlepnost zaseda srce, *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) nachstellen: z. koga, *Cig., kajk.-Valj. (Rad)*; neprijatelji me zasedajo, *C.*; (z. komu, *Mur.*).
 zasędávanje, *n.* das Nachstellen, *C.*; od vražjega zasedavanja oslobodi nas! *ogr.-Valj. (Rad)*.
 zasędávati, *am, vb. impf.* = zasedati 3), *Mur.*; z. koga, jemandem nachstellen, *M.*; (zasedjavati, *ogr.-Valj. (Rad)*).
 zasędavec, *vca, m.* der Nachsteller, der Lauerer, *ogr.-C.*
 zasędba, *f. 1)* die Besetzung, die Occupation, *Nov., Navr. (Let.)*; — 2) der Hinterhalt, *Hip. (Orb.)*.
 zasęden, *adj.* nachstellerisch, *Jan.*
 zasędęti, *im, vb. pf.* 1) sitzend bededen: Komaj tol'k' oplela, kar je s svojo kiklo zasedela! *Npes.-K.*; — 2) versigen: čas z.; — durch Sigen starr, stumpf werden lassen: z. si nogo, *Levst. (M.)*; — 3) z. se, zu lange sitzen; sich starr sitzen, *Z.*; durch Sigen unpaß werden, *Cig.*; — 4) z., haften bleiben: cmok mu zasedi na jeziku, *Glas.*
 zasędki, *m. pl.* die Nachstellungen, *C.*
 zasędláriti, árim, *vb. pf.* mit dem Sattlerhandwerk verlieren, *Cig.*
 zasędláti, ám, *vb. pf.* 1) verjatteln, *Cig.*; — 2) = osedlati, *Jan.*
 zasędljiv, *iva, adj.* gerne nachstellend, hinterlistig, *Mur., Svet. (Rok.)*.
 zasędnik, *m.* der Nachsteller, der Begeleiter, *Cig., Jan.*
 zasędobe, *adv.* (= za se dobe), um diese Zeit herum, *C.*
 zasędováti, *ujem, vb. impf.* = zasedati, *Mik.*

zasędovāvec, vca, m. = zasednik, Jan.
 zasęg, sęga, m. der Eingriff: z. na poštenje, die Ehrenanerkennung, Cig.
 zasęga, f. 1) die Beschlagnahme, die Confiscation, Cig.(T.), DZ.; — 2) der Eingriff: z. v tuje pravice, C.; — 3) die Anzüglichkeit, Cig.
 zasęgati, am, vb. impf. ad zaseęi; 1) confiscieren, Cig.(T.); — 2) z. koga, nedeti, sticheln, V.-Cig., C.; = zabavlјati komu, ocitati, Savinska dol.; tudi: z. na koga, Cig.; — z. koga, von jemandem anzüglich sprechen, Cig.; — 3) ausreichen, Z.
 zasęglјiv, iva, adj. anzüglich, beleidigend, Cig., C.
 zasęglјivost, f. die Anzüglichkeit, Cig.
 zasęgovāti, űjem, vb. impf. = segati, einschlagen: v kak oddelek z., DZ.
 zasehniti, sähnem, vb. pf. = usehniti, Cig., Jan.
 zasehtęti, im, vb. pf. im Wachsthum zurückbleiben, verkümmern, Z.
 zasejāti, sęjem, vb. pf. 1) durch Säen anbauen, säen; vrag je luljko med pšenico zasejal; les z., eine (künftige) Walbung ansetzen, Cig.; z. se, sich durch ungefähren Samen vermehren, Cig.; drevje se je zasejalo, daß Holz ist angefliegen, Cig.; zasejan les, angefliegeneß Holz, Cig.; — z. bolezen po kakem kraju, einen Ort mit einer Krankheit anstecken, Cig.; ta kuga se je k nam zasejala (hat sich bei uns eingenistet), Z.; — unter die Leute bringen, ausbringen, Cig.; — 2) = napačno sejati, versäen, Cig.; — 3) z. kaj, etwas verlieren, C.
 zasejevāti, űjem, vb. impf. ad zasejati; säen; drevje se zasejuje, daß Holz fliegt an, Cig.
 zasek, sęka, m. 1) der Hadenhieb, Cig.; — der Einbau: limanice vtikati v zasek, Glas.; der Einschnitt (z. B. in einem Wallen, wovon ein anderer paßt), die Lasche, Cig.(T.); — der Einschnitt (math.), Cig.(T.); — 2) = zaseka 2), der Berhau, Jan., Bes.; — 3) = zaseka 3), eingehachter Sped, Mur., C., Mik.
 zasęka, f. 1) der Einschnitt, Jan.; — die Lache (im Forstwesen), Cig.; — 2) eine Reihe von gefällten Bäumen, der Berhau, Cig., Jan., Cig.(T.), Burg.(Rok.); — die Besitzgrenze im Walde, Ig(Dol.); — ein aufgeworfener Erdhaun, C.; lovska z., die an der Grenze aufgedachte Wildbahn, Cig.; — das Gehege, Meg., C.; — 3) verhafter Sped, Mur., Cig., C., Mik.; tudi: ząsęka, Gor., St.
 zasękác, m. 1) das Bindermesser, C.; — 2) der Seßhammer der Hufschmiede, DZ.
 zasękati, sękam, vb. pf. 1) durch gefällte Bäume versperren, verhaun: pot z., Cig.; — verhegen, C., Z.; — 2) hineinbauen, einbauen; sekiro v drevo z.; — z. se s kremplji v kaj, sich in etwas verfallen, Cig.; — 3) anbauen, einschlagen: drevo z., den Baum durch Anbauen bezeichnen, Cig.; z. smreko, da bi rajša smolo cedila, Jurč.; — 4) z. se, sich verhaun: mesar se je zasekal, der Fleischer hat beim Haun die Stüde verborden, Cig.; — 5) verhaun, gerhaun, Mur.

zasękāvati, am, vb. impf. = zasekovati: tujščina je začela z. (fieng an einzubringen) v nekdanji čisti govor, Levst.(Nauk).
 zasęklјiv, adj. kdor rad vsako besedo drugim presekujе, der es liebt ins Wort zu fallen, zu widerprechen, Ig(Dol.).
 zasekovānje, n. 1) daß Berhauen, Cig.; — 2) daß Hineinbauen.
 zasekovāti, űjem, vb. impf. ad zasekati; 1) Berhaue machen, verhaun; (pren.) le - to tebi pot zasekuje, da ne moreš naprej, Kast.; — 2) hineinbauen.
 zasętek, žka, m. der Weiler, Cig.(T.); — hs. zaselitev, tve, f. die Colonisierung, Z.
 zasęliti, sęlim, vb. pf. besiedeln, C., Z.: deželо z., LjZv.
 zasęlјe, n. der Weiler, Cig.(T.); povabiti koga na svoje z. (auf seine Besitzungen), SIN.; die Billa, Vrt.; hladno poletno z., Let.; zaselje poleg zaselja, drugo lepše od drugega, LjZv.
 zaseljevāti, űjem, vb. impf. ad zaseliti, Z.
 zasęmeniti se, im se, vb. pf. = zasejati se, sich durch (ungefähren) Samen vermehren, V.-Cig.
 zasęnčevāti, űjem, vb. impf. ad zasęnčiti, Jan.; gozd je zasęnčeval (zasęnčeval) zeleno tratinо, Jurč.
 zasęnčiti, sęnčim, vb. pf. durch einen Schatten verbunkeln, in den Schatten stellen, beschatten, Dict., Cig., Jan.; oko ni zasęnčeno, Žnid.
 zasęnčje, n. ein schattiger Ort, Jurč.; der Schattengang, Jan.
 zasęniti, sęnim, vb. pf. = zasęnčiti, Cig.
 ząsep, spa, m. der Wall, die Schanze, Meg., Dalm., Cv.; z. delati, nanesti, Dalm.; ząsep, spā, Valj.(Rad).
 zasęsāti, im, vb. pf. zu saugen anfangen, Cig.
 zasęsti, sędem, vb. pf. 1) sich setzend einnehmen, einen Platz besetzen; vse stole so zasęli, Mur.; mesto komu z.; prestol z., den Thron besteigen, Cig., nk.; miza je zasędena, der Tisch ist besetzt, Cig.; peč je zasędena okoli in okoli, Jsvkr.; konja z., sich zu Pferde setzen; Zasede konjčа brzega, Npes.-K.; — muha meso zasede, die Fliege beschmeißt das Fleisch, C.; — 2) mit einem Hinterhalt besetzen: zaseli so cesto, Kras-Erj.(Torb.); z. komu, jemandem einen Hinterhalt legen, auflauern, ogr.-C.; divji petelin je zaseden (ist „eingerichtet“), St.; kuga se kje zasede (wird heimisch), C.; — z. se, sich versetzen, sich starr setzen, Z.; — z. se, starr werden, gerinnen: beljačec se zasede, Bleiw.(Let.); mleko se zasede, Ravn.(Abc.)-Valj.(Rad); zasędena kri, unterlaufenes Blut; (pogl. se-sesti).
 zasęv, sęva, m. der Anflug (im Forstwesen), Jan.
 zasęvati, am, vb. impf. ad zasejati; säen, ansetzen, Cig., Jan., C., M.; rodi zemlja ino zelje, katero se zaseva, Dalm.; raztrošajo seme dreves in sadežev vajo mlada drevesa, Ravn.-Valj.(R).
 zasęvek, vka, m. der Anflug (im Forstwesen), Jan.

zaséven, vna, *adj.* zum Anbau geeignet, bau-
fähig, *Jan.*

zasézanje, n. = zaseganje, die Beschlagnahme,
DZ.

zasézati, zam, *vb. impf.* = zasegati, *Levst.*
(Nauk).

zasícati, im, *vb. pf.* zu zischen anfangen, einen
Zischer hören lassen, aufzischen, *Cig.*

zasíčováti, ťjem, *vb. impf. ad* zasititi; sät-
tigen, *kajk.-Valj. (Rad).*

zasídrati, sídram, *vb. pf.* = zasidriti, *Zora.*

zasídriti, sídrim, *vb. pf.* verankern, *Cig.*

zasíhati, síham, *vb. impf. ad* zasehniti; ver-
siegen, *Cig.*

zásihdob, *adv.* jetzt, *C.*

zásihkrat, *adv.* jetzt, *C.*

zasíjati, síjem, *vb. pf.* zu scheinen anfangen;
solnce je zopet zasíjalo; — aufstrahlen, auf-
leuchten.

zasíkati, kam, čem, *vb. pf.* zu zischen anfangen,
aufzischen.

zasíten, ína, *adj.* = kar je za silo, Roth-,
Cig., Jan., C., DZ.; zasítni most, die Roth-
brücke, *Cig. (T.)*; zasílna priprava, der Roth-
apparat, *DZkr.*; zasílni krst, die Rothtaufe,
DZ.

zasip, sípa, m. 1) die Verschüttung, *Danj.-Mik.*;
die Versandung, *Cig.*; — 2) der Damm, der
Erdbau, *Dict., Jan., C.*; z. delati, *Dict.*;
zasipali so zasip okoli mesta, *Dalm.*; —
3) eine große Menge: z. blaga, großer Waren-
vorrath, *Cig.*; veselja je bilo na vseh koncih
in krajih na zasipe, *Zv.*; tudi: zásip: zásip
denarjev, *Levst. (Zb. sp.).*

zasípanje, n. das Verschütten; die Versandung,
Cig.

zasípati, sípam, pljem, *vb. impf. ad* zasuti
(spem); zuschütten, mit trodenen Dingen be-
schütten, mit Schutt bedecken; jame z.; s pes-
kom z., verlanden, *Cig.*; z. Ljubljano, in
der Laibach das Gieschiebe ablagern, *Levst.*
(Močv.); (*vb. pf.* = zasuti, *St.*).

zasípavati, *vb. impf.* = zasipati; Vi me z
dobrotami zasipavate, Sie überhäufen mich
mit Wohlthaten, *Cig.*

zasípiti, im, *vb. pf.* einschläfern, *Meg.*; („eine
unregelmäßige Bildung“, *Mik. [Et.]*).

zasípljaj, m. kar se enkrat (ogljá) zasuje, die
Wicht (mont.), *V.-Cig.*

zasípnica, f. = jama v zemlji, v katero za-
sipajo jeseni repo, korenje, krompir, *Svet.*
(Rok.), Gor.

zasíповáti, ťjem, *vb. impf.* = zasipati.

zasíriti, sírim, *vb. pf.* anlaben, *Levst. (M.)*; —
z. se, zu Rufe werden: mleko se zasiri, *Nov.*;
zasirjeno mleko, *Erj. (Torb.)*; tudi: kri se
je zasírla (ist geronnen), *Staro Sedlo-Erj.*
(Torb.); (pogl. sesiriti se).

zasítiti, sítim, *vb. pf.* sättigen, *Z.*; zasicen,
gesättigt (chem.), *Cig. (T.)*.

zaskakováti, ťjem, *vb. impf. ad* zaskočiti,
Jan.

zaskáliti, im, *vb. pf.* einen spitzen Holzsplitter
hineintreiben: z. si nogo, *SlGor.-C.*; z. se

v nogo, v prst, einen Splitter in den Fuß,
die Hand bekommen, *C.*

zaskelėti, im, *vb. pf.* einen brennenden Schmerz
zu verursachen anfangen, *Z.*; — (pren.) v
srce me je zaskelelo, *C.*

zaskóčiti, skóčim, *vb. pf. 1)* durch einen Sprung
versperren, verrennen: pot komu z., *Cig.*;
z. beg, die Flucht abschneiden, *Sol.*; z. koga,
vor jemanden springen und ihm so den Weg
versperren, ihn überfallen, *Jan.*; zaskočile so
ga pri tem le gabru, *LjZv.*; z. sovražnike,
LjZv.; — 2) bespringen: zrebec kobilo za-
skoči, *DZ., Nov.*; — 3) = zapasti, ein-
springen (von einem Schloß), *V.-Cig.*; —
4) z. si nogo, z. se, sich den Fuß verspringen,
Cig.; — 5) sich verschnappen (v. einem Schloß),
Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.); = z. se: klju-
čnica se je zaskočila, *Cig., Prim.-Erj. (Torb.).*

zaskók, skóka, m. 1) das Vertreten des Weges,
Jan. (H.); — der Überfall, *Jan.*; — die Be-
stürmung, *Jan.*; — 2) das Zuschnappen, *Jan.*
(H.); — 3) der Seitensprung, *Cig.*

zaskokom, *adv.* im Galopp, *vzhst.*

zaskókoma, *adv.* im Galopp, *Z.*; (pren.) slov-
stvo se razvija z., *Raič (Slov.).*

zaskovinčati, im, *vb. pf.* aufwinkeln, auf-
schreiben (vom Hunde, vom Vogel), *C.*

zaskrběti, im, *vb. pf.* Sorgen zu machen an-
fangen: zaskrbelo me je; ali vas ni nič za-
skrbelo? *Cv.*

zaslád, f. der Nachtiß, das Dessert, *M., C.*;
— hs.

zasláděti, sláďcim, *vb. pf.* alßzufuß machen,
Cig.

zasládék, dka, m. = zaslada, *Jan. (H.).*

zasladítnica, f. das Vormaifschgeßiß, *DZ.*

zasladítnik, m. der Vormaifschbottich, der Ber-
zuderungsbottich, *DZ.*

zasladkáriti, árim, *vb. pf.* vernaschen, *Cig.*

zaslanjáč, m. der Streifbaum (eine Ufervor-
richtung), *DZ.*

zaslanjáča, f. das Schirmbrett, *Cig.*

zaslanjálo, n. to, s čimer se kaj zaslanja:
die spanische Wand, *Cig.*; — ein Deckwerf
zum Schutze abhängiger Ufer, *Cig.*

zaslanjati, am, *vb. impf. ad* zasloniti; zu-
lehnen, (durch ein davorgestelltes Ding) ver-
decken, *Cig.*; viseč prt zaslanja vrata, *Dict.*;
— verlehnen: luč z., *M.*; z. razgled, die Aus-
sicht verdecken, *Levst. (Zb. sp.)*; z. komu, je-
mandem im Lichte stehen, *Mur., V.-Cig.*; —
beden, schützen, schützen, *Cig., Jan.*; kokoš
zaslanja svoja piščeta, *Krelj*; zaslanjai dušne
pastirje! *ogr.-C.*

zasléc, sléca, m. der Aufschlag beim Reide,
Mur., Cig., Jan., C., Met.

zaslécati, am, *vb. impf. ad* zaslekiniti; auf-
schlagen: rokave z., *Cig.*

zasléd, sléda, m. das Auffinden der Fährte,
Cig.

zaslédba, f. die Ermittelung, die Ausforschung,
die Entdeckung, *DZ., Sol.*

zaslédék, dka, m. die Entdeckung, das Er-
gebnis der Forschung: novi zasledki v starih
pismih, *Navr. (Let., Spom.).*

zaslediti, im, vb. pf. auf die Spur kommen, ausführen; pes zajca zasledi; — darauf kommen, ausfindig machen, *Cig., Jan., nk.*
 zasledovanje, n. das Nachspüren; — die Verfolgung, *Cig., Jan., nk.*; — das Nachforschen, *Cig., Jan., nk.*
 zasledovati, űjem, vb. impf. auszuforschen suchen, nach jemandem fahnden, ihn verfolgen, *Cig., Jan., nk.*; — zu erforschen suchen, nachforschen, *Cig., Jan., nk.*
 zasledovavec, vca, m. der Verfolger, der Nachfolger, *Cig., Jan., C.*
 zasledovavka, f. die Verfolgerin, die Nachfolgerin, *Cig.*
 zasleduh, m. der Spion, *C.*
 zaslekniti, sleknem, vb. pf. umbiegen, aufschlagen: rokave z., *Cig.*
 zaslepiti, im, vb. pf. verblenden (fig.), *Mur., Cig., Jan.*
 zaslepljati, am, vb. impf. ad. zaslepiti; — im Lichte stehen, Schatten machen: ako z levice pišeš, si zaslepljaš, *V.-Cig.*
 zaslepljenje, n. die Verblendung: zašli so daleko v svojem zaslepljenju, *kajk.-Valj.(Rad).*
 zaslepljenost, f. die Verblendung, *Cig.*
 zaslniti, slnim, vb. pf. mit Speichel besudeln, *Mur., Cig.*
 zaslišanec, nca, m. der verhört wird, *C.*
 zaslišanje, n. 1) die Vernehmung; — 2) das Verhör; — 3) die Audienz, *Cig.*
 zaslišati, slšim, vb. pf. 1) vernehmen, hören; z. glas in spoznati, čigav je; — 2) einvernehmen, vernehmen; z. priče; — 3) Audienz geben, *Cig.*
 zaslišba, f. 1) die Einvernehmung, die Abhörnung, das Verhör, *Cig., Jan., C., DZ., Nov.*; v zaslišbo vzeti, zum Verhör ziehen, *V.-Cig.*; — 2) die Audienz, *Cig., Jan.*
 zaslišek, ška, m. das Verhör, *C.*
 zasliševalnica, f. der Audienssal, *Cig., C.*
 zasliševanec, nca, m. der vernommen, verhört wird, *Cig., DZ.*
 zasliševanje, n. das Abhören, die Einvernehmung, *Cig., Jan.*
 zasliševanski, adj. Vernehmungss-: z. zapisnik, das Vernehmungsprotokoll, *DZ.*
 zasliševati, űjem, vb. impf. ad. zaslišati; abhören, einvernehmen, ein Verhör abhalten, *Cig., Jan.*
 zasliševavec, vca, m. der Verhörer, *Cig.*
 zaslišiti, im, vb. pf. verschleimen, *Cig., Jan.*
 zaslišenje, n. die Verschleimung, *Cig., Jan.*
 zaslišba, f. nam. zaslomba, *ogr.-Mik., C.*
 zaslićiti, im, vb. pf. krümmen, einbiegen, *Cig., Jan.*; z. vile, *C.*
 zaslomba, f. etwas Borgestelltes: der Schirm, očesna z., der Augenschirm, *Cig.*; die Bedung (einer Festung), *Cig.*; der Schutz, *Cig., Jan.*; postavna z., *Jan.*; ostati brez zaslombe, brez brambe, *Jap.(Prid.)*; glava in zaslomba vsega mesta, *Jurč.*; — die Stütze, *Cig.(T.), C.*
 zaslon, slona, m. etwas Borgelehtes, *Mur.*; pečni z., der Ofendefel, *Cig.*; — der Schirm, die spanische Wand, *Mur., Cig., Jan., DZ.*; z. iz pločevine, *DZ.*; — die Blende, *Cig.*;

— der Schirm (bot.), *Cig.(T.)*; — der Borhang, *Habd.-Mik., Mur., C.*; — v njegovem zaslonu in brambi, in seinem Schutz und Schirm, *Krelj.*
 zaslona, f. = to, s čimer se kaj zaslanja, *C.*; — der Ofendefel, *Cig.*
 zaslonilo, n. der Schirm, die spanische Wand, *Cig., Jan.*; — die Blende, *DZ.*
 zasloniti, slonim, vb. pf. durch Anlehnen bedecken: verlehnen, *Mur.*; z. luč, *M.*; peč z. (mit dem Ofendefel verschließen), *Cig.*; — bedecken: okno s kako rečjo z., *Cig.*; z. obraz (z roko), die Hand vor's Gesicht halten, *Cig.*; — bedcken: svet ni dovolj zaslonjen pred mrzlimi snezniki, *Levt.(Zb. sp.)*; — beschützen, jemanden vertreten (= für ihn sprechen), *Dol.-Cig., Jan.*; zasloni svojega hlapca! *Dalm.*
 zaslonka, f. die Blende, das Diaphragma, (phys.), *h. t.-Cig.(T.), Žnid.*
 zaslověti, im, vb. pf. anfangen gerühmt zu werden, berühmt, bekannt werden; zaslovelo je njegovo ime po vsej deželi.
 zasluga, f. das Verdienst, *Cig., Jan., nk.*; po zaslugi, nach Verdienst, *Cig.*; imeti veliko zaslug, velike zasluęe, *nk.*
 zaslugovit, adj. verdienstvoll, *C.*
 zasluh, m. 1) das Verhör: zvati koga na z., *SlN.*; — 2) die Audienz, *Jan.(H.).*
 zaslući, slóvem, slújem, vb. pf. = zasloveti, *Cig.*; njegova svetost je zaslula, *LjZv.*; zaslula je v deveto vas zavoljo svoje brdkosti, *Jurč.*
 zaslućiti, slútim, vb. pf. von einer Ahnung erfüllt werden, ahnen, *C.*
 zasluz, m. der Verdienst, *vřhŠt.*
 zaslužavati, am, vb. impf. ad. zaslužiti: verdienen, *C.*; veliko miloščo si z., *kajk.-Valj.(Rad).*
 zaslužba, f. 1) das Erwerben, der Erwerb, *Cig., Jan.*; — 2) = zasluga, *Guts., Mur., kajk.-Valj.(Rad).*
 zaslužćen, čna, adj. erwerbŝam, *Mur., Cig., Met.*
 zaslužek, žka, m. 1) der Broterwerb; brez zasluzka; iti po zaslužku, sein Brot suchen; — 2) das Verdiente, der Verdienst; ves z. zapraviti.
 zaslužćen, žna, adj. 1) verdienstvoll, verdienstlich, *Cig., Jan., C., nk.*; z. mož, zaslužno delo, *nk.*; — 2) würdig: biti z. smrti, den Tod verdienen, *C.*; — 3) Verdienst- a) den Verdienst betreffend: zaslužni izkaz, der Verdienstaussweis, *Levt.(Cest.)*; — b) das Verdienst, die Verdienŝe betreffend: zaslužna svetinja, *Levt.(Zb. sp.)*
 zasluženje, n. das Verdienst; svojega zasluženja ne bom nikoli povelicevala, *LjZv.*; (pos. v cerkenem govoru): po Kristovem zasluženju.
 zasluževati, űjem, vb. impf. = vreden biti, verdienen, *nk.*
 zaslužilo, n. der Verdienst, *C.*; der Arbeitslohn, *Cig.*
 zaslužitek, tka, m. = zasluęek 2), *C.*
 zaslućiti, im, vb. pf. durch seine Dienste ein Anrecht auf etwas bekommen oder es sich

daburč veršchaffen, verdienen: mnogo denarja z.; nekaj sem zaslužil, nekaj sem dobil v dar; še mrzle vode nisi zaslužil; zaslužena plača; zaslužil je kazni, pohvalo, da bi ga obesili; tega nisem zaslužil; zaslužena kazni; — (zaslužiti, = wert sein, „verdienen“, vb. *impf.* [germ.]).

zaslužljiv, *iva, adj.* = zaslužen, verdienstlich, *Mur.*

zaslužnost, *f.* die Verdienstlichkeit, *Cig., Jan., nk.*

zasmaljač, *m.* der Kalfaterer, (ki ladje zasmalja), *Cig.*

zasmáljati, *am, vb. impf. ad* zasmoliti, *Cig., Levst. (Zb. sp.).*

zasméh, *m.* das Verächeln, der Spott, der Hohn, *Cig., Jan., C., M., nk.*

zasméhavati, *am, vb. impf.* = zasmehovati, *Prip.-Mik.*

zasméhljáti se, *ám se, vb. pf.* zu lächeln anfangen, lächeln.

zasméhljiv, *iva, adj.* spöttisch, höhniſch, *Cig., Jan., nk.*; — spöttischig, *Cig., Jan.*

zasméhljivec, *vca, m.* der Spöttler, *Jan.*

zasméhljivka, *f.* die Spöttlerin, *Jan.*

zasméhljivost, *f.* die Spottsucht, *Cig., Jan.*; der Sarlasmus, *Jan.*

zasméhováten, *čna, adj.* Spott, Hohn enthaltend, *Spott-, Cig., C., nk.*

zasméhovánec, *nca, m.* der Verächte, *Zora.*

zasméhovánje, *n.* das Verächeln, das Ber-spotten; das Verhöhnern.

zasméhováti, *šjem, vb. impf.* verächeln, ver-spotten, verhöhnern; *z. koga;* *z. svete reči.*

zasméhovávec, *vca, m.* der Verächter, der Ber-spötter, der Verhöhnner.

zasméhovávka, *f.* die Verächlerin, die Ber-spöttlerin, die Verhöhnlerin, *Cig., Jan.*

zasméjati se, *jem, jam se, vb. pf.* zu lachen anfangen, aufachen; *na ves glas se z.,* laut aufachen.

zasméšek, *ška, m.* die Ver-spottung; *z. in opo-našek, C.*

zasméšen, *šna, adj.* ver-spottend, spöttisch, satirisch, *Cig.*

zasmetití, *ím, vb. pf.* mit Ungehörigem (Staub, Abschnigel u. dgl.), mit Rehricht bedecken; zasmecena tla.

zasmíiliti se, *smílim se, vb. pf.* Mitleid er-weden, erbarmen; *zasmíiliti se mi je, C., Dol.*

zasmód, smóda, *m.* die Verjengung, *Cig.*

zasmódá, *f.* = zasmód, *Cig.*

zasmódina, *f.* der Brandgeruch, *Cig.*

zasmóditi, *ím, vb. pf.* verjengen; *lase si z.;* — *hišo ti bo zasmódil (zaníh), nam. zažgal).*

zasmóljati, *am, vb. impf. ad* zasmóditi, *Jarn.*

zasmoláriti, *šrim, vb. pf.* mit Beschandel ver-lieren, *Cig.*

zasmólba, *f.* die Verpöschung, *C.*

zasmóliti, *ím, vb. pf.* mit Besch verstreichen, verpösch; *z. sklepe,* die Fugen verpösch; *z. ladje,* die Schiffe kalfatern, *Cig.*

zasmoljeváti, *šjem, vb. impf. ad* zasmoliti, *Z.*

zasmráditi, smrádim, *vb. pf.* mit Gestank er-füllen, durchstänkern; *z. sobo;* einen Gestank verurursachen; *kdo je tu zasmrádil?*

zasmrájati, *am, vb. impf. ad* zasmraditi.

zasmrčati, *ím, vb. pf.* zu schnarchen anfangen, aufschnarchen.

zasmrdéti, *ím, vb. pf.* zu stinken anfangen, nekaj je zasmrdelo; zasmrdelo je po vsej sobi, im ganzen Zimmer wurde ein Gestank wahrgenommen.

zasmrkati, smrkam, *vb. pf.* 1) rosend die Luft durch die Nase einziehen; — 2) mit Nos befehlen, *Cig.*; zasmrkan, rosig, *Cig.*

zasnéžiti, *i, vb. pf.* verschneien, einschneien, zasnežilo jih je.

zasnóva, *f.* die Anlage, der Entwurf, *Cig. (T.), C.*

zasnováti, snójem, *vb. pf.* ansetzen: (fig.) entwerfen, *Cig. (T.), Zora;* *z. nakano,* einen Plan entwerfen, *LjZv.*

zasnúbiti, *ím, vb. pf.* freien, *Jan., Prip.-Mik.*

zasnúbljenka, *f.* die Gefreite, die Braut, *C.*

zasóben, bna, *adj.* = zaseben (privat), *Jan., C., nk.*

zasóbnica, *f.* = zasebnica, *Jan.*

zasóbnik, *m.* = zasebnik, der Privatmann, *Jan., C., Levst. (Nauk);* danes je bil zasobnik, brez javne službe, *Jurč.*

zasobnopráven, vna, *adj.* = zasebnopraven, privatrechtlich, *Levst. (Nauk).*

zasolíti, *ím, vb. pf.* versalzen; — *z. jo komu,* jemandem etwas unter die Nase reiben, ihn abtrumpfen; — *z. komu,* jemandem eine große Rechnung vorlegen, einen hohen Preis beim Verkauf verlangen.

zasódnčen, čna, *adj.* 1) absonnig, *Cig.*; — 2) abendländisch, *Cig.*; — 3) zasolčni svit, das Jodiacallicht, *Cig.*

zasódnčjak, *m.* die Sonnenblume, *Jarn.*

zasolziti, *ím, vb. pf.* bestränen, *Cig.*; — *z. se,* anfangen Thränen zu vergießen, *C.*

zasopihati se, *ham, šem se, vb. pf.* heftig zu athmen anfangen; zasopihan, schnaufend, athemlos; *z. se ustavi jezdec, SIN.*

1. zasopíti, *ím, vb. pf.* den Athem beschweren: *z. koga, C., Laſče-Levst. (M.);* zasopljen biti, außer Athem sein, *Cig., Jan.*

2. zasopíti, *ím, vb. pf.* einschläfern, *C.*

zasópsti, sópem, *vb. pf.* 1) mit der Athem-luft erfüllen, *Z.*; zasopena izba, ein dunstiges Zimmer, *St.-C.*; — 2) einen Athemzug thun; — 3) *z. se,* sich außer Athem laufen, gehen etc., *Mur., Cig., Met.; ves zasopen, Levst. (Zb. sp.); bil je že silno zasopen, LjZv.*

zasoréj, *adv.* ni zasorej kot oče = ni tak, kakor oče, er ist dem Vater nicht ähnlich, *Svet. (Rok).*

zásov, sóva, *m.* der Riegel, *C.*

zásova, *f.* der innere Querriegel an der Thür, *Vas Krn-Erj. (Torb.).*

zaspánček, čka, *m.* 1) dem. zaspanec 1); ein verschlafener Knabe; — 2) der Frühlings-Engian (gentiana verna), *Jan., Tuš. (R.), Sp. Idrija-Erj. (Torb.), Polj.*

zaspánčkati, *am, vb. pf.* einschlafen (v otročjem govoru).

zaspanè, čta, *m.* ein verschlafener Mensch, der Langschläfer, der Schlafhans, *Mur., Cig., Jan., Valj. (Rad).*

zaspánec, nca, m. 1) ein verschlafener Mensch, der Vielschläfer, der Langschläfer; — 2) die Schlaflust, die Schläfrigkeit, *Mur., Cig., Jan.*; z. me ima, me lomi, mi prihaja, der Schlaf findet sich bei mir ein, *Cig.*; zaspancu pod uho podkladati, der Schlaflust nachgeben, *Mur.*; — 3) der Bärlapp (*lycopodium complanatum*), *Cig., Jan., Medv.(Rok.)*.

zaspanica, f. nav. pl. zaspalice, der Venus-Spiegel (*specularia [campanula] speculum*), *C. zaspanski*, m. = zaspancec 1), *Mur., C., Mik., Goriš.*

zaspanjáča, f. ein verschlafenes Weib, *Mur. zaspanják*, m. = zaspancec 1), *Mur., C.*

zaspánka, f. 1) ein verschlafenes Weib, die Langschläferin, die Schlafhaube; — 2) die Windblume (*anemone* sp.), *ogr.-Erj.(Torb.)*; — der Venusspiegel (*specularia [campanula] speculum*), *Medv.(Rok.)*.

zaspánost, f. die Verschlafenheit, die Schläfrigkeit.

zaspánstvo, n. die Langschläferei, *Cig.*

zaspáti, spim, vb. pf. 1) durch Schlafen versäumen, verschlafen; máso z., svojo srečo z., *Cig.*; — 2) schlafend zugrunde richten, im Schläfe erdrücken: otroka z., *M.*; „K sebi te (otroka) ne bodem djala, Bog ne da, da b' te zaspala!“ *Slom.-Vrt.*; — 3) einschlafen, dete je zaspalo; dolgo nisem mogel z.; — entschlafen: mirno je v Gospodu zaspal; — reč je zaspala, die Sache ist eingeschlummert, eingeschlafen, *Cig., nk.*; — 4) zaspán, schläfrig, verschlafen; z. sem, z. človek; zaspáni ponedeljek, der Blaumontag, *Cig.*; zaspána pravica, verjährtes Recht, *V.-Cig.*; — 5) (einschlafen, [„nedobra beseda“], *Senožec-Erj.(Torb.)*).

zaspávanje, n. das Einschlafen, *kajk.-Valj.(Rad)*.

zaspávati, am, vb. impf. ad zaspáti, *Mur., Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad)*; zibani z burjo zaspavamo ob divji godbi lakotnih volkov, *Let.*; — (pren.) časniki zaspavajo (= hören auf zu erscheinen), *Levst.(Zb. sp.)*.

zaspívati, am, vb. impf. nach und nach einschlafen, im Einschlafen begriffen sein, *Ben.-Mik.(V. G. IV. 3rg), Svet.(Rok.)*.

zaspáma, f. die Beschämung, *Ravn.-Valj.(Rad)*; — die Beschimpfung, die Verhöhnung, die Schmähung, *Cig., Jan.*; die Verleumdung der Ehre, der Schimpf, *Cig. zaspámen*, mna, adj. schändlich, *Jan.*; zaspáma smrt, *Npes.-Cig.*

zaspámljiv, íva, adj. 1) beschämend, *M.*; — höhniſch, spöttlich, *Cig., Jan.*; — 2) schändlich, *C.*

zaspámljivec, vca, m. der Spöttler, *Cig., Jan. zaspámljivka, f. die Spöttlerin, *Cig., Jan.**

zaspámotiti, ím, vb. pf. beschämen, Schande antun, schänden, *Cig., Jan.*

zaspámotováti, íjem, vb. impf. ad zaspámotiti: schmähen, *Jan., Trub.(Psal.)*; (nam. — čevati).

zasramováten, ína, adj. beschimpfend, lästerlich, *Cig., Jan., nk.*

zasramovánec, nca, m. der Beschimpfte, *Cig. zasramovánje, n. das Beschämen, *Mur.*; das Beschimpfen, die Verhöhnung.*

zasramováti, íjem, vb. impf. beschämen, *M.*; — beschimpfen, verhöhnen; oko tega, kateri očeta zasramuje, imajo od potokov krokarji izkljuvati, *Skrinj.-Valj.(Rad)*.

zasramovávec, vca, m. der Beschimpfer, der Verhöhnner, der Schmähler, *Cig., Trav., Ravn.-Valj.(Rad)*, nk.

zasramovávka, f. die Beschimpferin, die Verhöhnnerin, die Schmählerin, *Cig., Jan.*

zasráti, sérjem, vb. pf. eine Brut ansehen, erzeugen (zaničlj.), *Z.*; najprvo je bila le ena mačka v vasi, in ta je zasrala vse te, kar jih je zdaj, *Laſče-Levst.(Rok.)*; Balade od Čebelice zasrane (eingeführt), *Preš.*

zasrbéti, ím, vb. pf. zu jüden anfangen, jüden. **zasrédén**, dna, adj. eccentricisch (math., astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.

zasrédnost, f. die Eccentricität (math., astr.), *h. t.-Cig.(T.)*.

zasrsati, am, vb. pf. jornig anreden, anschnauben, anbleiden: z. na koga, *Cig.*

zasřfáti, ím, vb. pf. = zasrsati, *Cig.*

zastája, f. das Zurückbleiben, das Stedenbleiben, *C.*

zastajališče, n. = kraj, kjer vóda zastaja, *C.*

zastájanje, n. das Zurückbleiben, das Stoden.

zastájati, jam, jem, vb. impf. ad zastati (zastojim, zastanem); zurückbleiben, ins Stoden zu gerathen pſlegen, ſtodén; vóda zastaja in se nabira okoli ponikve, *Navr.(Let.)*; kupčija zastaja, *Cig.*; sapa mi zastaja, der Athem bleibt mir aus, *Cig., C.*; govoric med deklicama je vedno zastajala, *Jurč.*

zastájavec, vca, m. der Zurückbleibende, der Hardeur, *Jan.(H.)*.

zastánávljati, am, vb. impf. ad zastanoviti; zurückhalten, hemmen, *C.*

zastánek, nka, m. das Zurückbleiben, das Stoden, *C.*; (z. B. v. einem Wagen), *C.*; z. državne mašine, der Stillstand der Staatsmaschine, *Cig.(T.)*; z. v opravih, der Geschäftsruſtand, *Jan.*

zastánóva, f. = zastanovitev, *Jan.*

zastanovítev, tve, f. der Einhalt, die Einstellung, *Jan.*

zastanovíti, ím, vb. pf. zum Stehen bringen, hemmen, Einhalt thun, *Mur., Cig., Jan.*; vodo z., den Wasserabfluß hemmen, *Z.*; kri z., das Blut stillen, *Mur.*

zastára, f. = zastaranje, die Verjährung, *Jan., DZ.*

zastáranje, n. die Verjährung: doba za z. postavljena, die Verjährungsfrist, *Cig.*

zastáranost, f. das Veraltetein, *Cig.*

zastārati se, am se, vb. pf. zu alt werden, *M.*; da bi se (hči) ne zastarala, *Dalm.*; veralten; zastaralo se je, es ist aus der Mode gekommen, *Cig.*; zastarana beseda, ein Archaismus, *Cig.*; — verjähren, *Cig., Jan.*; zastarana pravica, ein verjährtes Recht, *Cig., nk.*; — zastarana bolezni, ein eingewurzelter

Leiden, *Cig.*; zastaran grešnik, ein veralteter Sünder, *C.*
zastarčika, *f.* ber Archaismus, *Navr. (Kop. sp.)*.
zastarčlost, *f.* veraltetes Wesen, *Jan. (H.)*; — das Verjährtsein, die Verjährung, *DZ.*
zastarčiti, *im, vb. pf.* zu alt werden: srce ne zastari, *Zora*; — veralten, *Jan.*; zastarel, veraltet, obsolet, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; zastarela noša, zastarela mnenja, *nk.*; verjähren, *Jan.*; če je tri mesece uže prešlo, tedaj kazen zastari, *Levst. (Nauk.)*.
zastarčvati, *am, vb. impf. ad* zastareti; verjähren, *DZ.*
zastarina, *f.* das Veraltete, *Cig. (T.)*.
zastarljiv, *lva, adj.* verjährrbar, *Cig.*
zastáti, *stānem, vb. pf.* 1) aufhören sich zu bewegen, zurückbleiben, ins Stoden gerathen; gonjaci zaženo silen krik, da so lovcom ob jednom noge zastale, *LjZv.*; Od čudesa godcem roke so zastale, *Preš.*; sapa komu od strmenja zastane, *C.*; delo zastane, *C.*; delo mu zastane, kdor pozno vstane, *Z.*; kupčija je zastala, *Cig.*; razgovor je večkrat zastal, *Jurč.*; — zastal, zurückgeblieben, rückständig, *Cig., Jan., nk.*; zastale obresti, *Cig.*; — 2) ertöschén, *Jarn.*; überraschen: mrak zastane koga, *Vrt.*; — 3) rok z., die Frist, den Termin verschäumen, *Tršaška ok.*
zastáti, *stojim, vb. pf.* 1) durch Stehen verlieren, verstehen: čas z., *Cig.*; — 2) z. se, zu lange stehen bleiben: Lotova žena se je zastala in ozirala, *Ravn.*; — vom Stehen müde werden, *C.*; sich verstehen: živina se je zastala, (hat sich verstanden), *Cig.*; zastal, steif in den Gelenken, reže: podkova za zastala kopita, das Reheisen, *DZ.*
zastáva, *f.* 1) die Fahne, die Flagge, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — die Nebelkappe einer Bergspitze, *C., Nostr.-Levst. (M.), jvřhSt.*; — solnce gre v zastavo, die Sonne verbirgt sich hinter den Wolken, *Jan.*; — 2) der Ansaß, die Anlage: der Kernansaß, *Jan.*; der Hellenansaß im Bienenstod: čebele trdijo na pokrov ula zastavo iz voska ter jo vedno bolj daljšajo proti podnici, *Levst. (Beč.)*; — 3) die Constitution, die Anlage, die Beschaffenheit, *C.*; z. života, *C.*; tele je lepe zastave, zito ima lepo zastavo (= obeta, da bode dobro obrodilo), *Poh.*; — 4) das Absperren des Nachflusses: po zastavah mleti = v presledkih, kadar vode dosti nateče, mleti, *SlGor.-C.*; — das Stauwerk, *Jan. (H.)*; — 5) der Hinterhalt, die Nachstellung: huda zastava, sovražne zastave, *Trub.*; — 6) die Verpfändung, der Verfaß; v zastavo dati, verpfänden, *Cig., Jan.*; — das Pfand; zastavo dati, rešiti, *Meg.*; on zapusti svojim sovražnikom pravo zastavo svoje ljubezni in sprave, *Jap. (Prid.)*; skupna z., die Simultanhypothek, *DZ.*; ziva z., freßendes Pfand, *Cig.*; — 7) die Aufgabe (einer Frage, eines Räthsels), *Cig.*
zastávati, *am, vb. impf.* = zastajati, zurückbleiben, stehen bleiben, stoden, *C., Z.*

zastávek, *vka, m.* 1) das Wasserwehr, *C.*; — 2) der Ansaß: hrustančni z., der Knorpelansaß, *Cig.*; — 3) das Unterpfand, *C.*; — der Verfaß, *Valj. (Rad.)*; — 4) die Aufgabe, das Problem, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
zastáven, *vna, adj.* 1) fähnen-, *Cig., Jan.*; zastávni trakovi, *nk.*; — 2) von guter Anlage, Constitution: z. je mlad človek, mlada žival, deblo, veja, zel, rast, sploh vse, kar obeta, da bode zajetno, ako doraste, *Lašče-Erj. (Torb.)*; zastavno grozdje, eine reichliche Ernte versprechende Trauben, *Z.*; kräftig gebaut, stämmig, *Jan.*; mórnar z. kakor Herkules, *Let.*; zastavna vzrast, zastaven život, *Jurč.*; zastavni podgorski očetje, *LjZv.*; — gefestigt, ernst: zastavni in pametni ljudje, zastavno vedenje, *LjZv.*; izgovoriti zastavno besedo, *Jurč.*; tiho, počasno, zastavno stopajo vrste, *LjZv.*; — 3) Pfand-: *Cig., Jan.*; Hypothekar-: zastávni upnik, zastavna terjatev, *DZ.*
zastávica, *f.* 1) das Räthsel, *Cig., Jan., M., Strek., Bolc, Solkan-Erj. (Torb.)*, *nk.*; zastavico zastaviti, ein Räthsel aufgeben, *C.*; — 2) dem. zastava 1), das Fähnlein, *Jan., nk.*
zastavilen, *lva, adj.* Verpfändungs-: zastavilno pismo, die Verpfändungsurkunde, *DZ.*
zastavilnica, *f.* das Pfandhaus, *Cig., Jan.*; dati kaj v zastavilnico, *Glas.*
zastavilo, *n.* die Pfandschaft, das Pfand, *Jan.*
zastavilščé, *n.* die Fahnenslange, *Cig., C.*
zastáviti, *stāvim, vb. pf.* 1) durch Voranstellung einer Sache zumachen, zustellen: z. peč, den Ofen zusehen, *Cig.*; — verstehen, verammeln, sobo s posteljami, pot z. vozovi z.; — besetzen: sodišče ni bilo prav zastavljeno, *DZ.*; — den Kauf einer Sache hemmen, *Jan.*; z. (= ustaviti) vodo, *Cig.*; — 2) verpfänden, glavo z., sein Leben zum Pfande einsetzen, *Cig.*; verpfänden; z. zlatnino; — z. se za koga, za kaj, für jemanden o. etwas in Haft treten, — gut stehen, *Cig.*; — za varuha so me doma zastavili, (porok sem torej, da se nič ne zgodi), *C.*; — 3) durch Wetten verlieren, verwetten; — 4) ansetzen: z. pero, *Preš.*; — napačno jo z., einen verfehlten Lebenswandel beginnen, *Nov.*; — aufwerfen, aufgeben: vprašanje, zastavico, uganko z., *Cig., Jan., Cig. (T.), Sol., C., Erj. (Torb.)*; — z. plačo, sich einen Lohn ausbedingen o. bestimmen, *Nostr.*
zastávka, *f.* der Finalesod der Buchdrucker, *M.*
zastavljáznica, *f.* das Pfandhaus, das Verfaßamt, *Cig., Jan., nk.*
zastávljanje, *n.* 1) das Verstellen; — 2) das Verpfänden; — 3) das Ansetzen; — das Aufwerfen.
zastávljati, *am, vb. impf. ad* zastaviti; 1) verstellen: zastavljali so lovci in gonjaci zaporedoma več dolin in jarkov, a volka ni bilo na dan, *LjZv.*; — 2) verpfänden; začel je svojo obleko z.; — 3) ansetzen; zalego z., Brut ansetzen, *Por.*; — stellen, aufgeben: zastavljali so mu vprašanje za vprašanjem, *Jurč.*
zastavljávec, *vca, m.* der Pfandgeber, der Verpfänder, *Cig., Jan.*
zastávljenec, *nca, m.* der Geisel, *Cig., Jan., C.*

zastavljenina, *f.* die Pfandsache, *DZ.*
 zastávljenje, *n.* 1) die Verstellung, die Ver-
 rammung; — 2) die Verpfändung; — 3) die
 Aufwerfung, (prim. zastaviti 4).
 zastávljenost, *f.* die Pfandschaft (als Eigen-
 schaft), *Cig., DZ.*
 zastávljenstvo, *n.* die Geiselschaft, *Cig.*
 zastávnica, *f.* 1) = zatvornica, das Schutz-
 brett, (das Wasser damit zurückzuhalten), *Cig.*;
 — 2) = zastavljavnica, *Jan., C.*; — die Hy-
 pothekenbank, *Cig., Nov.*, — 3) = zastavni
 list, der Verpfändschein, *C., DZ.*
 zastávník, *m.* 1) der Fahnenträger (z. B. bei
 Hochzeiten), *St.-C.*; der Fahnrich, *Cig., Jan.*;
 — 2) der Verpfänder, der Pfandgeber, *Cig.,*
C.; — 3) der Angriffspunkt, *Cig., Jan.*
 zastávník, *m.* der Hochzeitsfahnenträger, *C.,*
SIN.; zastávník, *vzhSt.*
 zastávnost, *f.* 1) die Pfandschaft (als Eigen-
 schaft), *Cig., Jan.*; — 2) die tüchtige Anlage
 o. Constitution, die Corpulenz, *Jan.*; (prim.
 zastaven 2)).
 zastavodávec, *vca, m.* der Pfandgeber, *Cig.,*
Jan.
 zastavojěmnik, *m.* der Pfandnehmer, *Cig.,*
Jan.
 zastavonósec, *sca, m.* der Fahnenträger, *nk.*
 zastavonóša, *m.* = zastavonosec, *nk.*
 zastávski, *adj.* Fahn-: z. patent, das Flaggen-
 patent, *DZ.*
 zastávsčina, *f.* das Pfandgeß, (denar, s ka-
 terim se odkupi zastavljena reč), *Cig.*
 zastíratí, *am, vb. impf.* = zastirati, *Dol.-Mik.*
 zastigniti, *stignem, vb. pf.* erreichen, einholen, *C.*
 zastíralo, *n.* die Fülle, die Verhüllung, *Cig.*
 zastíratí, *am, vb. impf. ad* zastreti; verhüllen,
 verdecken, verhängen, *Cig., Dol.-Mik.*; tka-
 nina zastira stene duplinam, *Erj. (Som.)*;
 podgorje zastira lehka jutranja meglica, *Erj.*
(Izb. sp.).
 zastláti, *stlějem, vb. pf.* als Streu verbrauchen:
 vso slamo z., *Cig., C.*
 zastòj, *stòja, m.* der Stillstand, die Stodung, *C.*
 zastókati, *stókam, čem, vb. pf.* zu dñgen, zu
 stöñnen anfangen; aufdñgen, aufstöñnen.
 zastónj, *adv.* umsonst, ohne Bezahlung, un-
 entgeltlich; imeti z. hrano pri kom, freie Kost
 bei jemandem haben; z. jesti in piti v krčmi;
 kaj misliš, da ti bom z. delal? — vergebens,
 fruchtlos; prosili smo, jokali smo se, pa vse
 je bilo z.; z. smo ga opominjali in svarili;
 — zwecklos, ohne Grund; nisem se z. bal.
 zastónjki, *m.* kdor zastonj kaj dobiva, *Zv.*
 zastónjski, *adj.* vergeßlich: z. trud, zastonjsko
 delo, *Zora, SIN., vzhSt.*
 zastóp, *stópa, m.* 1) = vhod, der Eingang,
C.; (prim. zastopiti 2); — 2) die Vertretung,
 die Repräsentation, *Jan., Cig. (T.), nk.*; (prim.
 zastopati 2)); — 3) = razum, das Verständnis,
Trub., Dalm., Mur.; — der Sinn, die Be-
 deutung, *Trub.*; (prim. zastopiti 4)).
 zastópanje, *n.* das Vertreten, die Vertretung,
 die Repräsentation, *Cig. (T.), nk.*
 zastópati, *pam, vb. impf. ad* zastopiti; 1) ver-
 treten; pot z. komu, jemandem in den Weg

treten, *M.*; — 2) vertreten, repräsentieren,
Jan., nk.; z. koga pred vnanjim svetom,
Levt. (Cest.); (po drugih slov. jeziki); —
 3) z. se koga, vor jemandem Respect haben,
 ihn achten, *C.*; Rücksicht haben, schonen, *ogr.-C.*
 zastópen, *pna, adj.* 1) = razumen (verständlich);
 — 2) verständlich: zastopno govoriti; — prim.
 zastopiti 4).
 zastópiti, *stópim, vb. pf.* 1) vertreten: pot
 komu z., jemandem in den Weg treten, *Mur.,*
Cig.; zajca v grmu z., *Z.*; — 2) hinein-
 treten: z. v nebesa, in den Himmel fahren,
C.; — kri je zastopila pod kožo, die Haut
 ist mit Blut unterlaufen, *Cig.*; — 3) z. se
 koga, česa, vor jemandem, etwas Respect be-
 kommen, *C.*; Rücksicht nehmen, verschonen:
 smrt se nikogar ne zastopi, *ogr.-C.*; — 4)
 (*pf. in impf.* = umeti, zastopeti, verstehen;
 z. se, sich verstehen, in Eintracht leben; — ne-
 slovansko).
 zastopljénje, *n. z.* (v nebo), die Himmelfahrt,
C., kajk.-Valj. (Rad).
 zastópnik, *m.* der Vertreter, der Repräsentant,
Cig., Jan., nk.; (po drugih slov. jez.).
 zastópníski, *adj.* Repräsentanten-, Vertretungs-,
nk.
 zastópnístvo, *n.* die Vertretung, die Reprä-
 sentanz, *Jan., C., nk.*
 zastópnost, *f.* 1) = razumnost, razum, das
 Verstehen, die Verständigkeit, *Cig., Krejč,*
Jsvkr.; — 2) die Eintracht: v lepi zastop-
 nosti živeti; — prim. zastopiti 4).
 zastopováten, *ina, adj.* repräsentativ, *Jan.*
(H.).
 zastopováti, *ujem, vb. impf.* = zastopati, *Jan.*
 zastopovávec, *vca, m.* der Vertreter, *Vrt.*
 zastópstven, *stvena, adj.* repräsentativ: za-
 stopstvena ustava, die Repräsentativverfassung,
Cig. (T.).
 zastópstvo, *n.* die Vertretung, die Repräsen-
 tanz, *Jan., Cig. (T.), nk.*
 zástor, *m.* die Verhüllung, *Cig., C.*; der Vor-
 hang, *Jarn., Cig., Jan., Dalm.-M., kajk.-*
Valj. (Rad); slikani zastori, Rouleaux, *DZ.*;
 — die Tapete, *Guts.-Cig., Jan.*; — der
 Schleier, *C.*; — das Vortuch, die Schürze,
BlKr.-Cig., Navr. (Let.), Jan., Zora., Vrt.;
 — kočijski z., das Spritzleder, *Cig.*
 zástorček, *čka, m.* ein kleiner Vorhang, *Zora.*
 zástorje, *n.* die Draperie, *h. t.-Cig. (T.).*
 zastrádati, *am, vb. pf.* aushungern, *Jan.*; za-
 stradan, ausgehungert, *Nov.*; z. se česa, nach
 langer Entbehrung ein Verlangen nach etwas
 bekommen, *C.*
 zastrán, *praep. c. gen.* in Betreff, hinsichtlich;
 z. tega; z. mene, was mich anbelangt: (za
 mojo stran = zastran mene, *C.).*
 zastrána, *f.* die Abweisung, die Episode,
Cig.
 zastránek, *nka, m.* die Abweichung, *Cig., Jan.*;
 die Aberration (astr.), *Cig. (T.).*
 zastránica, *f.* die Episode, *Cig. (T.).*
 zastraniti, *im, vb. pf.* abirren, abweisen, *Cig.,*
Jan., Cig. (T.); — hs.
 zastránjati, *am, vb. impf. ad* zastraniti, *Cig.*

zastranjeváti, újem, *vb. impf.* = zastranjeti, *Cig.*; omahuje in zastranjuje (= v stran se zaletuje), *Bes.*

zastrašávanje, *n.* der Terrorismus, *Cig.(T.)*.

zastrašíti, strásim, *vb. pf.* in Schrecken versetzen, *C., Z.*; einschüchtern: živi duši se ni dal z., *Navr.(Kop. sp.)*; z vojsko z., *Navr.(Let.)*; zastrašen, entsetzt, *C.*; zastrašeno koga gledati, *C.*

zastráza, *f.* = podstrešje pri drugih poslopijih razen hiše, *Dol.*; — prim. straž 2).

zastrážiti, strážim, *vb. pf.* mit Wachen umstellen, *Z., Burg.(Rok.)*.

zastréljati, *am, vb. pf.* beim Schießen verlieren, verschießen, sto tolarjev z., *Cig.*

zastrešek, ška, *m.* = kap, die Dachtraufe, *C.*

zastrešnik, *m.* = zastrešek, *C.*

zastrešti, strém, *vb. pf.* verhängen, verhängen, *Cig., C., Mik.*; z. okno, daß Fenster mit dem Vorhang verbeden, *C.*; nebo je bilo prek in prek zastrito, *Zv.*

zastrešje, *n.* = obstret, der Hof um den Rond, *Jan.(H.)*.

zastřgati, strgam, zem, *vb. pf.* verschaben, *Cig.*

zastřiči, stržem, *vb. pf.* mit der Schere verschneiden, beim Scheren verderben, *Cig.*

zastřmíti, *im, vb. pf.* erschauen, *Z.*; očesi ji zastřmita (traten hervor), kakor bi hoteli vrhu nosa vkup trčiti, *LjZv.*

zastřjáríti, šrim, *vb. pf.* durch Gerberei verlieren, *Cig.*

zastřjiti, strójim, *vb. pf.* beim Gerben verderben, zergerben, *Cig.*

zastřpiti, strúpim, *vb. pf.* vergiften.

zastúditi, *im, vb. pf.* 1) widerwärtig machen, *Z.*; — 2) se, anfangen zu eisen, mit Eisel erfüllen, *C.*; — 2) beschimpfen, beschämen: z. koga, *C.*

zasúhoma, *adv.* bei trockenem Wetter, *C.*

zasuhotěti, *im, vb. pf.* vertrocknen, verdorren, *C.*

zasuhotiti se, *im se, vb. pf.* = zasuhoteti, *Cig., Jan.*

zasúk, súka, *m.* die Umdrehung, *Cig.(T.)*; — die Wendung, *Cig., C.*; die Schwentung, *Cig., Cig.(T.), Nov., Levst.(Pril.)*; — der Umschwung, *C.*; — z. v. govorenju, die Rede Wendung, *Cig.(T.)*; = govorski z., *C.*

zasúkati, kam, čem, *vb. pf.* 1) drehen; („mit Veränderung der Theile drehen“, *Cig.*); vrv, nit z., *Cig.*; brke si z., sich den Schnurrbart drehen, *Cig., Lašče-Levst.(M.)*; rokave si z. (= zavhati), *Cig., Lašče-Levst.(M.)*; — zasukan, geschraubt (stil.), *Cig.(T.)*; — zasukan človek, ein abgedrehter Mensch, *Cig.*; — 2) eine andere Richtung geben, drehen, wenden; z. se na levo, na desno, sich nach links, nach rechts wenden; z. ladjo drugam, daß Schiff umlegen, *Cig.*; z. se, zu tanzen anfangen; plašč po vetru z., den Mantel nach dem Winde drehen; tu se pot zasúče (na desno, na levo); govoricó z., dem Gespräch eine andere Wendung geben, *Jurč.*; stvar se je drugače zasukala, die Sache hat sich anders gestaltet, hat eine andere Wendung genommen; — schwingen: sulico z., *Ravn.-Valj.(Rad.)*; —

3) moko z., daß Mehl abrühren, *Cig.*; zasuka se moka z vodo, z jajci, *Vod.(Iž. sp.)*.

zasukávati, *am, vb. impf.* = zasukovati.

zasúkljaj, *m.* die Schwentung, *Jan.*

zasuknáríti, šrim, *vb. pf.* beim Tuchhandel verlieren, *Cig.*

zasúkniti, súknem, *vb. pf.* mittelst einer Drehung eine andere Gestalt oder Richtung geben, drehen; z. se, eine Schwentung machen; — z. govornika, einen Redner mit Worten schlagen, *Lašče-Levst.(M.)*.

zasúnek, nka, *m.* der Schieber, der Schieberiegel, *Cig., DZ.*; der Riegel, *Hip.(Orb.)*.

zasúniti, súnem, *vb. pf.* hineinstoßen: z. zapah, den Riegel vorstieben, *Dict., Cig., M., Hal.-C.*

zasunjáč, *m.* = zasunek, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

zasúнка, *f.* = zasunek, *Habd.-Mik., Guts.-Cig., C.*

zasúšiti se, *im se, vb. pf.* austrocknen (intr.), *Jan.*; versiegen, *Cig.*

zasúti, spém, (sújem), *vb. pf.* 1) durch Schütten schließen, zuschütten; jamo s kamenjem, luknjo s peskom z.; luknje v pesku so se zasule (sind zugefallen), *Cig.*; — beschütten, überschütten, im Schutt begraben: zid se je podrl in je zasul delavce; s peskom z., versanden, *Cig.(T.)*; potok je ves s peskom zasut, *Cig.*; travniki so s peskom zasuti, *Cig.*; — 2) hineinschütten: z. mernik rži na tečaj, *Jurč.*; pest soli si z. v usta, *Jurč.*

zasúva, *f.* der Riegel, *C.*

zasuváč, *m.* der Riegel, *ogr.-C.*

zasuvák, *m.* = zasuvač, *C.*

zasuválo, *n.* = zasuvač, *C.*

zasuvati, *am, vb. impf.* ad zasuniti, *Z.*

zasúznjiti, *im, vb. pf.* zum Sklaven machen, knechten, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*; zasúznjeni narodi, *Slovan.*

zasvájati, *am, vb. impf.* ad zasvojiti; z. si, sich zueignen, *ogr.-M.*

zasvėdočávati, *am, vb. impf.* bezeugen, *SIN.-C.*

zasvėdočiti, *im, vb. pf.* bezeugen, *Z.*

zasvėdríti, *im, vb. pf.* bohrrartig verdrillen; dreto s ščetino z., *C.*

zasvėtiti, *im, vb. pf.* 1) zu leuchten anfangen; zasvetila se zvezda na nebu, *Cig.*; zora je zasvetila, *Ščav.-Pjk.(Črt.)*; — 2) z. se, zu glänzen anfangen; lice se mu je zasvetilo od veselja; — erglänzen, aufglänzen, aufblitzen; nekaj se je zasvetilo v daljavi; — zdaj se mu je še le zasvetilo, ješt gieng ihm erst ein Licht auf, *Cig.*

zasvínčiti, svínčim, *vb. pf.* mit Blei vergießen, *Cig., C., DZ.*

zasvírati, *am, vb. pf.* ertönen o. erklingen lassen, aufspielen, *Sol., nk.*; — hs.

zasvíslati, *am, vb. pf.* hram z. = hramu sviali napraviti, *C.*

zasvit, svita, *m.* daß Aufleuchten: z. v očeh, *LjZv.*; — der Tagesanbruch, *Z.*

zasvítati, svítam, *vb. pf.* 1) anbrechen (vom Tage), *Z.*; med Slovenci mu je zasvital prvi dan, *Navr.(Let.)*; — 2) zasvita se mi, es geht mir ein Licht auf, *Cig.*

zasvojiti, im, vb. pf. z. si, sich zueignen, *Mur., ogr.-C.*

zašaliti, šalim, vb. pf. verspaßen, verscherzen: čas z., *Cig.*

zašariti, im, vb. pf. 1) mit allerlei Dingen verlegen, verräumen, *Cig.*; po hiši je vse zašarjeno, da se ni kam geniti, *Polj.*; voda travnike zašari, *Cig.*; — verlegen: z. kako reč, (da je ni moči najti), *Polj.*; — 2) verpoltern, *Cig.*; — durch Großthun verlieren, *Dol.*; — 3) z. nad kom, auf jemanden lospoltern, *Polj.*

zašatriti, im, vb. pf. verhegen, *C.*

zaščapiti, im, vb. pf. erschäcken, *C.*

zaščebetati, etām, ācem (ēcem), vb. pf. 1) zu zwitschern anfangen, aufzwitschern; nobena ptica ne zaščebetā, *Zv.*; — 2) ein Geflüster beginnen, *Mur.*

zaščegētati, etām, ācem (ēcem), vb. pf. zu kitzeln anfangen, kitzeln: nekaj me je zaščegetalō, *Mur.*

zaščemēti, im, vb. pf. einen brennenden Schmerz verursachen: zaščemi me, *Let.*

zaščēniti, ščēnem, vb. pf. 1) eig. zwiendb fassen; mit der Fange fassen, *Z.*; — 2) sich einhaken: kavelj ne zaščēne, *Z.*; — = zaskočiti (se): ključavnica je zaščēnila, *Temljine (Tolm.)-Štek. (Let.)*; — 3) erschäcken, erwidern, *Savinska dol.*

zaščetāriti, ārim, vb. pf. bei der Büstenbindelei verlieren, *Cig.*

zaščēconec, nca, m. der Beschützte, der Protégé, *Jan. (H.).*

zaščita, f. 1) der Schuß, *Cig., Cig. (T.), C., DZ.*; v zaščito, zur Dedung, *DZ.*; — 2) der Schirm (bot.), *Cig. (T.)*; — 3) der Fluchthort, die Schutzwand (mont.), *Cig. (T.)*

zaščiten, tna, adj. Schütz: zaščitna carina, der Schutzzoll, zaščitno carinstvo, das Schutzzollsystem, *Cig. (T.)*

zaščititi, ščitim, vb. pf. beschützen, *C.*; Ti, Gospod, zaščiti nas z rokami, *Levst. (Zb. sp.)*; z'odrivači z. prostor (versichern), *Levst. (Cest.)*; odmeno za kako kvaro z., einen Schadenersatz sicherstellen, *DZ.*

zaščitje, n. der Schuß, der Schirm, *Jan. (H.).*

zaščitnica, f. 1) die Beschützerin, die Protectorin, *nk.*; svetnica z., die Schutzheilige, *Jan. (H.)*; — 2) die Schutzschrift, *Cig. (T.)*

zaščitnik, m. der Beschützer, der Protector, der Patron, *C., nk.*

zaščitnina, f. das Schutzzelb, *Cig. (T.)*

zaščūti, ščūjem, vb. pf. aufheben, verheben: z. v koga psa, *Str.*; z. narod na narod, *Zv.*

zaščūvāti, ščūvam, ščūjem, vb. pf. verheben, *nk.*

zaščēmati, am, vb. pf. verlarven, maskieren, *Cig.*

zaščēmiti, šēmim, vb. pf. = zašēmati: z. se, sich maskieren, *Cig.*

zaščēntati, šēntam, vb. pf. mit dem Worte „šent“ einen Fluch aussprechen, *M.*

zašepetāti, etām, ācem (ēcem), vb. pf. zu flüstern anfangen; flüstern sagen, zuflüstern; na uho komu kaj z., jemandem etwas ins Ohr flüstern.

zašepetati, ām, vb. pf. = zašepetati, *Cig., Jan.*

zašibrāti, ām, vb. pf. mit Füllsteinen ausfüllen, *Cig.*

zašijinka, f. das Fleisch vom Halse (šija), beim Schwein, *C.*

zašiliti, im, vb. pf. zuspitzen, zuspießen, zašiljen, zugespitzt, *Cig., Cig. (T.)*

zašiti, šijem, vb. pf. zunähen, vernähen; sam sebi je rokav zašil = er hat sich selbst geschadet, *Met.*; ne molči, da mu usta zašiješ; luknjo v kaki obleki z.; raztrgane hlače z.; — einnähen: z. koga v vrečo, in einen Sad einnähen; denar v oblačilo z.; — zašili so ga (šaljivo) = zaprli so ga.

zašivāč, m. der Zünäher, *Cig.*

zašivati, am, vb. impf. ad zašiti, *Mur., Cig., Jan.*; nihče ne zašiva starega oblačila z zaplato od novega sukna, *Dalm.*

zaškābiti, im, vb. pf. zuhefteln, *Dol., Cig.*; — prim. škabica.

zaškāliti, im, vb. pf. = zaskaliti: z. se, einen Holzpflöcker ins Fleisch bekommen: v prst se z., *vrhSt.*

zaškāliti, škilim, vb. pf. einen schielenden Blick werfen.

zašklefētati, etām, ēcem, vb. pf. = zašklepetati, *Jan.*

zašklepetāti, etām, ēcem, vb. pf. zu klirren anfangen, erklimren, *Z.*

zašklōmpniti, šklōmpnem, vb. pf. zuschlagen: z. vrata, *C., Z.*

zaškrabotāti, otām, ōcem, vb. pf. zu rauschen, zu rasseln beginnen; aufrasseln.

zaškrabotājati, ām, vb. pf. zu rasseln anfangen, aufrasseln, *Cig.*

zaškrebotāti, etām, ēcem, vb. pf. ein rasselnbes Geräusch verursachen: denar v škatlici zaškrebeta, *Mur.*

zaškrebljāti, ām, vb. pf. = zaškrebetati: nekaj zašumi, zaškreblja („zaškrblja“), *Jurč.*

zaškrepetāti, etām, ēcem, vb. pf. ein klapperndes Geräusch von sich geben: vrge! ga je, da so kosti zaškrepetale, *vrhSt.-Valj. (Vest.)*

zaškrgar, rja, m. (polži) zaškgarji, Hinterliemer, *Erj. (Z.).*

zaškrīpati, pam, pljem, vb. pf. zu knarren, zu knirren o. zu knirschen anfangen; aufknarren, einen Knirschlaut hervorbringen; koleśa zaškrīplejo, in voz se dalje pomika; vrata so zaškrīpala; z zobmi z.; — z. eno, ein Stüd auf der Weige auftragen, aufsteden, *Cig.*

zaškrīpentēti, im, vb. pf. = zaškrīpentiti, (zaškrp-) *C.*

zaškrīpentiti, šentim, vb. pf. = zaškrīpati: z. z zobmi, mit den Zähnen aufknirschen, (-škrp-) *Cig., C., Npes.-M.*

zaškrīpetāti, etām, ēcem, vb. pf. einen knirschenden Laut hervorbringen, knirschen, *Jan., (H.).*

zaškrīpniti, škrīpnem, vb. pf. einen knarrenden, knirschenden Laut hervorbringen, *M.*

zaškniti, šknem, vb. pf. mit einem knarrenden Laut eine Drehung bewerkstelligen, zu-

breſen, *Cig.*; z. pipo, *Mur., C., vŕhŠt.-Vest.*; zuſchrauben, *vŕhŠt.*
 zaškrnjâtec, *Ica, m.* = zaškrnjalo 2), der
 Heiber am Fenſter, *C.*; — der Riegel, *vŕhŠt.*
 zaškrnjâlo, *n. 1)* der Pipenbahn, *C.*; — 2) der
 Heiber an einem Fenſter, *C.*
 zaškrobotâti, otâm, ôcem, *vb. pf.* = zaškra-
 botati, *Glas.*
 zaškropiti, *im, vb. pf. 1)* = ſkropeč pora-
 biti, verſpritzen, verträufeln, *Cig.*; — 2) zu
 ſpringen anfangen, *Jan.(H.).*
 zaškrftati, *am, vb. pf.* = začeti ſkrtati; miš je
 zaškrtała.
 zaškrftniti, ſkrftnem, *vb. pf.* einen Strahlaut
 oder einen Laut hervorbringen, wie er z. B.
 beim Regen gehört wird; miš zaškrtnje; za-
 ſkrtnje podkov, *Npes.-K.*
 zašlâtati, ſlâtam, *vb. pf.* mittelſt Taſtens wahr-
 nehmen, ertaste.
 zašpiliti, ſpâlim, *vb. pf.* zuſpeiſern: klobaso
 z., *Cig., vŕhŠt.*; — prim. ſpala.
 zašpiliti, ſpîlim, *vb. pf.* zuſpeiſen: klobaso z.,
Cig., M.; — z. obleko, mit der Stednabel
 ein Kleid zuheften, *Trst.(Let.).*; — prim. ſpila.
 zašpinitî, *im, vb. pf.* = zašpiliti, *M., Notr.*;
 — prim. ſpina.
 zašrâvbati, *am, vb. pf.* zuſchrauben, *Cig.*; —
 prim. šravb.
 zašrâvfati, *am, vb. pf.* = zašrâvbati.
 zaštêntati, *am, vb. pf.* verzôgern, *C.*; — z. se
 = zamuditi se, zu lange verweilen, *Z.*
 zaštêti se, štêjem se, *vb. pf.* ſich verzôhlen.
 zaštibrati, *am, vb. pf.* = zadavčiti, verſteuern,
Guts.-Cig.
 zašumâtiti, ſtim, *vb. pf.* aufrauſchen, *Cig.*
 zašumêti, *im, vb. pf.* zu rauſchen, zu' brauſen
 anfangen; aufrauſchen, erbrauſen; veter, voda
 zašumi; nekaj je v suhem listju zašumelo.
 zašumljâti, *am, vb. pf.* fanſt ju rauſchen, zu
 ſauſeln anfangen; aufſauſeln; zašumljalo je
 po drevju.
 zašumotljâti, *am, vb. pf.* = zašumljati, *Z.*
 zašundrâti, *am, vb. pf.* zu lârmen, zu poſtern
 anfangen; einen Lärm erheben.
 zašumâriti, ârim, *vb. pf.* verhubeln, *Cig.*
 zašûtati, *am, vb. pf.* erlauern, *Z.*; erſchleichen:
 smrt koga zašuta, *ogr.-C.*
 zašûtiti, *im, vb. pf.* = zašutati, *C.*
 zašvedrâti, *am, vb. pf.* verkrümmen, *C.*
 zataboriti, *im, vb. pf.* als Lager beſteigen,
Jan.(H.).; z. se, ſich in einem beſetzten Lager
 verſchanzen, *Jan.(H.), Bes.*
 zatâja, *f.* die Verleugnung, *Jan.*; z. samega
 sebe, die Selbſtverleugnung, *C.*
 zatâjati, *am, vb. impf. ad* zatajiti; = zataje-
 vati, *Mur.*
 zatajâvec, *vca, m.* der Verleugner, *C.*
 zatâjba, *f.* die Verheimlichung, die Verſchwei-
 gung, die Verleugnung, *Cig., Jan., DZ., kajk.-*
Valj.(Rad); z. Petrova, Jsvkr.
 zatajênje, *n.* die Verleugnung.
 zatajevânje, *n.* das Verheimlichen; das Ver-
 ſchweigen, das Verleugnen; z. samega sebe,
 die Selbſtverleugnung.

zatajevâti, ſjem, *vb. impf. ad* zatajiti; ver-
 heimlichen, verleugnen; z. samega sebe.
 zatajevâvec, *vca, m.* der Verleugner, *Jan.*
 zatajitev, *tve, f.* die Verleugnung, *Jan.*
 zatajiti, *im, vb. pf.* verheimlichen, verhehlen,
 verleugnen; z. samega sebe; z. vero; z. na-
 pačno delo (vertuſchen), *Cig.*; z. smeh, daš
 ſachen verbeißen, *Cig.*
 zatajljiv, *iva, adj.* verſchwiegen, *C.*
 zatajnik, *m.* der Verleugner, *ogr.-C.*
 zatâkati, *kam, cem, vb. impf. ad* zatočiti; 1)
 rollen machen, *Cig.*; Pisana skrivna zav'jača,
 Daleč po svet' se zatače, (= pismo), *Vod.*
 (*Pes.*); — 2) = verfüllen; vino z., *Navr.*
 (*Let.*); — 3) z. se, ſich abrunden: zelje se
 ne zatače, daš Traut bildet keine Rôpfe, *ivŕhŠt.*
 zatakljâti, *am, vb. pf.* rollen o. tollern machen.
 zatâkniti, *nem, vb. pf.* = zatekniti.
 zâtanec, *nca, m.* das Genid, *Guts.-Jarn., Mur.,*
Cig., C., KrGora; — prim. zatilnec.
 zâtanek, *nka, m.* = zatanec, *Jarn., M., ogr.-*
Valj.(Rad).
 zatanâtiti, *am, vb. pf.* unterbrûden: ogenj z.,
C.; — vertuſchen, *Z.*
 zatâpljati, *am, vb. impf. ad* zatopiti; 1) über-
 fluten, überſchvemmern, *Cig., Jan.*; valovi
 me zatapljaio, die Flut umringt mich, *Cig.*;
 — Sladko veselje zataplja ves svet, *Čb.-*
Jan.(Slovn.).; — z. glas, eine Stimme ſich ver-
 lieren machen: njegov glas, daš nekoliko
 hripav, zatapljal je še vse druge, *LjZv.*; —
 2) verſenken.
 zatârnati, *am, vb. pf.* zu jammern anfangen,
 auffammern, *Cig.*
 zatêci, têcem, *vb. pf. 1)* verlaufen: z. komu
 pot, *Cig.*; beſežen: zatecite jim vodo noter
 do Bet Bare! *Dalm.*; — übertraſchen, ertappen,
Cig., Jan., BIKr.; toča me je zatekla, *C.*;
 z. koga v kakem dejanju, *Cig.*; zatekel sem
 ga, ko je zelje kradel, *M.*; zatekel jih je
 ſpeče, er fand ſie ſchlafend, *Cig.*; z. doma,
 zuhauſe antreffen, *Navr.(Kop.sp.);* — z. kaj,
 hinter etwas kommen, *Cig.*; — 2) = doteči,
 (Verſäumtes) einholen, *Dol.-BIKr.*; — 3) =
 doteči, verfallen: obresti dotečejo, *Gor.*; —
 4) mit einer Geſchwuſt bedeckt werden, ver-
 ſchwellen, zuſchwellen; zatekel, verſchwollen;
 zateklo lice, *C.*; — z. se, zuquellen, *Cig.*;
 — 5) z. se kam, irgendwo einlaufen, *Cig.*;
 ſich an jemanden wenden, ſeine Zuſucht zu
 jemandem, zu etwas nehmen: z. se h komu,
 k čemu; — 6) z. se, ſich im Laufen ver-
 irren, ſich verlaufen, *Cig.*; pes se je kam
 zatekel, *Str.*; — z. se v tuje pravice, ſich
 am fremden Rechte vergeißen, *Cig.*; — 7) z.
 se, zu laufen anfangen, einen Anlauf nehmen,
Cig., Telov.
 zatêga, *f.* das Straffſiichen, *C., Z.*
 zatêgadeļ, *adv.* = za tega delj, deßwegen.
 zatêgati, *am, vb. impf. ad* zategniti; po hr-
 vatsko z., mit croatiſchem Accente, croatiſierend
 ſprechen, *Z.*
 zatêget, *gl, adj.* zâhe, *Cig., Cig.(T.).*; z. je
 les, kadar se rad ſibi, *M.*; zateglo meso,
Z., ivŕhŠt.; zategla zemlja, lehmiger Boden,

Polj.; z. kruh, weiches, pagiges Brot, *Polj.*; zateglo življenje, ein zähes Leben, *Sol., Nov.*; — zategla barva, eine dunkle Farbe, *C.*
zategljaj, *m.* das Dehnungszeichen, *Jan.*
zategljiv, *iva, adj.* zäh, *Cig.*; — zategljiva je tekočina, katera se vleče, *C.*; — zategljiv je pot, ako ga neče biti nikdar konec, *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; — langsam: zategljiva rast jezika, *Zora.*
zatéglost, *f.* die Zähigkeit, *Cig.*
zatégniti, *nem, vb. pf.* 1) durch Ziehen schließen, zuschießen, zuschnüren; zanko, vozel z., *Mur., Cig., Hal.-C.*; zagrinjalo z., einen Vorhang zuziehen, *Cig.*; — 2) durch Ziehen aus der richtigen Lage bringen, verziehen, verbeugen; usta z.; klobuk z.; den Hut verschoben, *Cig.*; zategnjen, verzerrt, *Cig., Cig. (T.)*; — malo drugače z., ein wenig ändern, die Sache ein wenig anders darstellen, *Jurč.*; — 3) dehnen: glas, zlog z., einen Laut, eine Silbe dehnen, *Cig., Jan., Cig. (T.), Vod. - Cv.*; zategnjen samoglasnik, *C.*; — 4) einbringen, (Verfäumtes) nachholen, *C.*; — 5) dunkel werden (v. der Farbe): barve zategnejo, *C.*
zategovanje, *n.* das Zugziehen, das Zugschnüren; — das Verziehen; — das Dehnen; — *prim. zategovati.*
zategováti, *šjem, vb. impf. ad zategniti*; po hrvatsko z., mit croatischem Accente, croatisierend sprechen; tudi: zatégovati, *Dol.*
zatek, *téka, m.* 1) die Ertappung, *Cig.*; — 2) die Zuflucht: z. imeti pri kom, *Svet. (Rok.)*.
zátek, *tka, m.* 1) der Stöpsel, *C., jvrhSt.*; — 2) = zapah, der Kiesel, *C.*
zatekališče, *n.* der Zufluchtsort, *Cig., C.*; tvoje usmiljenje bo moje zatekališče, *Jap. (Prid.)*.
zatékanje, *n.* po pomenih glagola zatekati (se); tudi: die Nachstellungen, *C.*; z. hudičev, *Dalm.*
zatékati, *tékam, čem, vb. impf. ad zateči*; 1) močno je zatekalo skozi streho, Regenwasser sickte in Menge durchs Dach, *SIN.*; — 2) überraschen, *BlKr.*; — 3) einholen: z., kar se je zamudilo, *Cig., BlKr.-M.*; — 4) mit Geschwulst verdeckt, verstopft werden, anschwellen, zuschwellen: rane zatekajo, *Cig., Jan.*; — 5) z. se, sich im Laufen verirren: psi se zatekajo, *Cig.*; — 6) z. se kam, flüchten, seine Zuflucht nehmen.
zateklina, *f.* die Geschwulst, *Jan.*; bei Wunden, *C.*; neobvezane zatekline, *Škrinj.*
zatekníti, *táknem, vb. pf.* 1) hinter etwas stehen: z. si kaj za pas, *Navr. (Let.)*; — 2) durch Hineinsteden einer Sache schließen, zusteden, verstopfen; z. cev, luknjo; steklenico z.; okno z. (= zapreti), *SKr.*; — durch ein vorgefertigtes Hindernis verperrn: pot z., *Cig.*; — 3) z. se ob kaj, an etwas steden o. hängen bleiben, *Cig.*; — 4) drobec kruha z., einen Dissen Brot in den Mund steden, *Gor.*; — s prepovedjo z. koga kam, jemanden internieren, *Levt. (Nauk.)*; — 5) verlegen: z. kam kako reč, da je ni moči najti, *Jurč.*
zatelebanec, *nca, m.* der Liebesnarr, *Cig.*

zatelebaniti se, *šjim, vb. pf.* 1) = zatelebaniti se, sich vergassen, *C.*; — 2) anrennen, *Jan.*
zatelebanka, *f.* = zatelebana ženska, *Cig.*
zatelebanost, *f.* die Vergassung, *Cig.*
zatelebatí se, *šim, vb. pf.* sich vergassen; — sich vernarren; z. se v koga, v kaj; z. se v dekle; z. se preveč v gospodarstvo, *Glas.*; zateleban biti v koga (kaj), vernarrt, verliebt sein in jemanden (etwas).
zatelebiti, *šbim, vb. pf.* 1) zuwerfen, zustoßen; z. vrata, die Thür zuschlagen, *C.*; z. se kam, irgendwohin stürzen, fallen, *C.*; — z. se, unüberlegt handeln o. reden, zuplazen, *Cig.*; — 2) = zatelebatí se, sich vergassen, *Jarn., C.*
zatém, *adv.* = potem, hernach, *C.*
zatemnéti, *im, vb. pf.* sich verfinstern; — z. temnel, bunfel, *Cig.*
zatemniti, *im, vb. pf.* verfinstern, verbunkeln; — (pren.) z. bliščobo z., überstrahlen, *Cig.*
zatemnjevatí, *šjem, vb. impf. ad zatemniti*, verbunkeln.
zatépati, *tébam, pljem, vb. impf. ad zatepsti*; 1) zuschlagen: zemljo z., *C.*; — 2) beschmugen: obleko si z., *C.*; *prim. zatepsti* 2); — 3) ein-klopfen, *Cig.*
zatepló, *n.* ein aus Dummheit widersehliger Mensch, ein verstopfter Dummling, *Guts.-Cig.*
zatepsti, *tépem, vb. pf.* 1) zuschlagen, hart-schlagen; z. zemljo, die Erde hart stampfen, *C.*; zemlja od dežja zatepena, die infolge des Regens nicht mehr lockere Erde, *C.*; dez zatepe setev, *M.*; — zatepeno srce, ein verstopftes Herz, *Trub.*; — zatepen, unterseht, gebrungen (v. Körperbau), *Dict., Ig (Dol.)*; — 2) mit Roth beschmugen; z. obleko, *Cig., C.*; ves zatepen, *C., BlKr., jvrhSt.*; — 3) durch Schlagen, Klopfen hineinbringen, ein-klopfen, *Cig.*; — z. se komu v glavo, sich in jemandes Gedanken festsetzen, *Let.*; — 4) z. juho z. moko, Mehl in die Suppe einrühren, *Mur., C.*; — 5) verlieren, verlegen, *Cig.*; penez sem nekam zatepla, *vvrhSt.-C.*; — verloren gehen machen: nekoliko čebel zatepo dežji in plohe, *Levt. (Beč.)*; — verthun, verschwenden, *Cig., C.*; z. čas, die Zeit verändern, *Cig.*; — z. se, bagierend sich verlieren, sich verirren, z. se kam, *Cig.*
zateptáti, *šim, vb. pf.* 1) durch Stampfen schließen, zustampfen; z. luknjo; — 2) = s tep-tanjem spraviti v kaj, einstampfen: z. travo v zemljo; — 3) zu stampfen anfangen; z. z. nogama, *Vrt.*; — 4) durch Treten verderben: živina zatepta klajo, *Cig.*
zatépa, *f.* die Unterdrückung, *C.*
zatépati, *am, vb. impf.* = zati-rati, *M.*
zatešati, *téšem, vb. pf.* fehlerhaft abzuminnern, *Z.*
zatešek, *ska, m. nav. pl.* zateski, Scharten im Holz, durch unvorsichtiges Behauen hervor-gebracht, *C.*
zatesniti, *im, vb. pf.* verengen, *Cig.*
zatesnjeje, *n.* die Verengung, *C.*
zatešek, *tka, m.* der Anhaltspunkt: nekaj zatetkov so našli, *Svet. (Rok.)*.
zatéti, *tném, vb. pf.* 1) hineinbauen: sekíro z. v kaj, *Rib.-Burg. (Rok.)*; — 2) mit der Gade,

den Böhnen, den Krallen hineinbauend erfassen, *C.*, *Z.*; einbeissen, *Mur.*, *Cig.*, *Rib.-M.*, *Met.*; poŕen: z roko *z.*, *C.*; napadnika *z.* za goltanec, *Bes.*; — habhaft werden, *Jan.*; jemali so jim, kar se je zatelo (was man erfassen konnte), *Levst.* (*Zb. sp.*); — 3) überraschen, ereilen: noč me je zatela, *Cig.*; V borštu jo temna noč zatne, *Npes.-K.*

zatŕŕza, *f.* die Dehnung (eines Lautes), *Jan.*

zatezaj, *n.* das Dehnen; — das Gebethsprechen; — die Dehnung (gramm.), *Cig.* (*T.*); das Verzögern, *Cig.*, *Jan.*

zatŕŕzati, *am*, *vb. impf. ad* zategniti; 1) ziehen, zuschnüren; — 2) verziehen; — 3) dehnen; — gebeth sprechen; besede *z.*, *Mik.*, *Dict.*; — dehnen (gramm.), *Cig.*, *Cig.* (*T.*); — in die Länge ziehen, verzögern, aufschieben, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *C.*; zatezani gib, verzögerte Bewegung (phys.), *Cig.* (*T.*); *z.* z odgovorom, mit der Antwort zögern, *Jurč.*

zatezavati, *am*, *vb. impf.* = zatezati.

zatŕŕzek, *zka*, *m.* der gebethte Accent, *C.*

zatezljiv, *iva*, *adj.* zuschnürbar, *Jan.* (*H.*).

zatŕŕznica, *f.* das Schnürband, *Jan.* (*H.*).

zatŕŕznica, *čna*, *adj.* Schnür-, *Jan.* (*H.*).

zatŕŕznik, *m.* der Schnürleib, *Jan.* (*H.*).

zatezovati, *ŕjem*, *vb. impf.* = zatezati.

zatič, *tiča*, *m.* 1) der Pfahl, *Cig.*, *Jan.*; *z.* za hmelj, die Hopfenstange, *Cig.*; — 2) der Riegel, *Z.*; — 3) zatič, der Stöpsel, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Savinska dol.*; — der Pfropf, der Spund, *Jan.*; — (fig.) der Jüerg, *C.*

zatiček, *čka*, *m.* der Stöpsel, *St.-Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Laßzapfen, *Cig.*

zatičnik, *m.* der Stöpselzieher, *C.*

zatičniti, *tičnem*, *vb. pf.* still werden, verstummen, *M.*

zatic, *tika*, *m.* 1) der Pfropf, der Stöpsel, *Mur.*, *Cig.*; zatic, *Trenta Erj.* (*Torb.*); prim. zatek; — 2) der Riegel, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Valj.* (*Rad.*); — ein Brett, das vor einer Öffnung auf- und zugeschoben wird, der Schieber, *V.-Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — der Vorstecker, der Schließnagel, *Cig.*, *Jan.*

zatika, *f.* 1) der Stöpsel, *C.*; — 2) = klinček, s katerim se kamba pri jarmu zatakne, da iz njega ne zdrsne, *Notr.*, *Polj.*; — 3) der Riegel, *Jan.*; — 4) das Sperrholz in den Mühlen, ein Rad stehen zu machen, *Cig.*; — 5) das Stedenbleiben des Fadens beim Nähen, *Gor.-DSv.*

zatikáča, *f.* 1) ein Stab zum Hineinsteden, *Mik.*; — mreža *z.*, das Steden, *Levst.* (*Nauk.*); — 2) der Riegel (beim Zimmern), *C.*

zatikálen, *lna*, *adj.* zum Rusteden, Zuschieben dienend: zatikáleno okno, das Schubfenster, *Jan.* (*H.*).

zatikálnik, *m.* 1) der Laßzapfen, *V.-Cig.*; — 2) der Spanner im Stride der Holzsäge, *Cig.*

zatikálo, *n.* 1) to, s čimer se kaj zatika: der Riegel, *Z.*; — die Spindellappe der Uhr-

macher, *Cig.*; — 2) der Lädenbüßer, *Jan.* (*H.*).

zatikanje, *n.* 1) das Verstopfen; — 2) das Hineinsteden.

zatikati, *ŕikam*, *čem*, *vb. impf. ad* zatekniti; 1) verstopfen; — 2) hineinsteden; v streho zatikejo steljo in kresnice, *Navr.* (*Let.*); — *z.* kaj pred kaj, etwas vorsteden, *Cig.*

zatikávka, *f.* = veja, ki se zatika po travnikih tam, koder ne smejo ljudje hoditi, *Dol.*

zatikiljaj, *m.* 1) kar se v usta zatakne, ein Bißfen: *z.* kruha, *Gor.*; — 2) der Stöpsel, *Gor.*

zatilčati, *am*, *vb. pf.* = pri tilčanju izgubiti, *Polj.*

zatilčen, *čna*, *adj.* Genid-: zatilčni mozgani, das Hinterhirn, *Jan.* (*H.*).

zatilcec, *lca*, *m.* das Genid, der Raden, *Cig.*, *Jan.*; (prim. „zátovc“).

zatilek, *lka*, *m.* das Genid, der Raden, *Dict.*, *Habd.-Mik.*, *Jan.*, *Cig.* (*T.*), *Rib.-Mik.*, *Lašče-Erj.* (*Torb.*).

zatilen, *lna*, *adj.* = zatilčen, *Jan.* (*H.*).

zatilka, *f.* = jamica v zatilniku, *Notr.*

zátilnec, *nca*, *m.* = zatilnik, („zátovnc“), *Rož.-Kres.*

zatilnica, *f.* das Hinterhauptbein, *Cig.* (*T.*), *Erj.* (*Z. Som.*).

zatilnik, *m.* das Hinterhaupt, das Genid, der Raden, *Meg.*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dol.*, *Dalm.-Valj.* (*Rad.*).

zatičnjak, *m.* = zatilnik, *Cig.*; zatičnjak, *vŕh St.*

zatinati, *am*, *vb. impf. ad* zateti; (hinein-) hauen, *C.*

zatinati, *ŕinim*, *vb. pf.* mit Brettern verschlagen, verschalen, *C.*; zatinjen zid, *Z.*

zatir, *m.* = zatira, *Cig.*

zatira, *f.* die Unterdrückung, *C.*

zatiráč, *m.* der Unterdrücker, *Mur.*, *Cig.*; bogat zatiráč, ki uboge tlačí, *Ravn.-Valj.* (*Rad.*); der Tyrann, *C.*

zatiránen, *lna*, *adj.* bedrängend, *Cig.*

zatiranec, *nca*, *m.* der Unterdrücker, *Mur.*, *Cig.*; zatirancem pomagajte! *Ravn.-Valj.* (*Rad.*).

zatiranje, *n.* 1) das Bertilgen; — 2) das Bedrängen; — die Verfolgung: *z.* vere.

zatiranka, *f.* die Unterdrückung, *Jan.* (*H.*).

zatiratelj, *m.* = zatiravec, *Let.*

zatirátetv, *tve*, *f.* die Unterdrückung, *Jan.*

zatirati, *am*, *vb. impf. ad* zatreti; 1) bertilgen, auströten, vernichten; *z.* mrčes; bog zatira oskrunitelje svoje cerkve, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); — verheeren, *Cig.*; toča polja zatira, *kajk.-Valj.* (*Rad.*); — abschaffen: navade, praznike *z.*, *Cig.*; — *z.* se, sich abtöden, *Cig.*; — 2) bedrängen, bedrängen, verfolgen; *z.* podložnike, ljudstvo, uboge, pravico.

zatirávati, *am*, *vb. impf.* = zatirati, *Jan.* (*H.*).

zatiravec, *vca*, *m.* 1) der Bertilger, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Bedrücker, der Bedränger, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Dalm.*, *Ravn.*, *i. dr.*

zatiravka, *f.* 1) die Bertilgerin, *Cig.*; die Bertilgerin, *C.*; — 2) die Bedrückerin, *Mur.*, *Cig.*

zatirljivost, *f.* die Unterdrückungssucht, *Cig.*
zatiskati, am, *i. vb. pf.* durch den Bücherdruck verlieren: veliko denarja *z.*, *Cig.*; — *II. vb. impf. ad* zatisniti, zudrücken, *Dict.*
zatiskavati, am, *vb. impf.* = zatiskovati, *Mur.*
zatiskavka, *f.* die Klappfeber, *Cig.*
zatiskavati, *šjem, vb. impf. ad* zatisniti.
zatisniti, *tisnem, vb. pf.* 1) durch Drücken schließen, zudrücken; s prstom *z.* luknjico; ušesa *si z.*; oči *z.*; vso noč nisem očesa zatisnil; *z. se*, zufallend sich knapp schließen, *Cig.*; — 2) einzwängen: *z. si roko, Cig.*
zatisščati, *šm, vb. pf.* verhalten: nekaj denarjev *z.* (= zatajiti), *Ravn.*
zatisen, *šna, adj.* windischer, *Cig., M., C.*
zatišiti, *tisim, vb. pf.* verheimlichen, *C.*; (*š.*) ein Gerücht niederschlagen, *Fr.-C.*
zatišje, *n.* ein windischerer Ort; — ein sicherer Ort: divja zver v gozdu ima svoje zatišje, *Zv.*; — das Stilleben (in der Malerei), *Cig. (T.).*
zátka, *f.* 1) das Querschlägen am Gock (klinček, ki se v kambo zatakne, da ne pade iz jarma), *Cig.*; — der Achselnagel, *pri Fari (Notr.)-Štrek. (LjZv.)*; — 2) = zamašek, *Poh.*
zatkati, *tkám, tčém (tečém, tkém), vb. pf.* 1) durch Weben schließen, zuweben, *Cig.*; — 2) einweben, *Cig., Jan.*; — 3) beim Weben verbrauchen, verweben.
zatláčiti, *tlačím, vb. pf.* 1) durch Hineinzwängen verschiedener Dinge verstopfen; cev, luknjo *z. s čim*; krtno *z. (z. nogo)*, einen Maulwurfsbaufen zutreten, *Cig.*; — 2) Hineinzwängen: *z. zamašek v steklenico, Cig.*
zatléči, *tólčém, vb. pf.* = zatolči.
zatléti, *šm, vb. pf.* zu glimmen anfangen, erglimmen; les neče *z.*, *Cig.*
zatléčiti, *tčím, vb. pf.* verfinstern; *z. se*, sich verfinstern, *ogr.-C.*
zatô, *adv.* = za to, deshalb, darum; *z. ker*, deshalb, weil.
zatôč, *tôča, m.* der Schub im Regelspiele, *V.-Cig.*
zatočina, *f.* die Bai, *Cig. (T.).*
zatôčiti, *tôčím, vb. pf.* 1) rollen machen; (kroglo) *z.*, einen Schub thun (beim Regelspiel), *Cig.*; *z. sod z brega, Levst. (LjZv.)*; *z. se*, zu rollen anfangen; *z. se proti komu*, jemandem zurollen, *Cig.*; — in Bewegung setzen: barka je po morju zatočena, *Npes.-K.*; *z. ped* = stegniti prste, da je ped dosti dolga, *Dol.*; — in drehende Bewegung versetzen, *Cig., Slc.*; — 2) rund machen, zurunden, *C., Z.*; zatočena posoda, ein rundes, bauchiges Gefäß, *C., Z.*
zatôče, *n.* = zatočina, *Z.*; — die Rhebe, *Cig., Jan., C.*
zatogotiti se, *šm se, vb. pf.* ergrimmen: ergrimmi etwas ausdrücken, *LjZv.*
zatohel, *hla, adj.* (pravilna oblika nam. zaduhel); nach Feuchtigkeit riechend: zatohla koča, *Erj. (Torb.)*; *z. hlev, Zv.*; zatohlo vreme, schwüles Wetter, *Erj. (Torb.)*; politische atmosfera je zatohla (schwül), *Cig. (T.)*; (*z. z. tuhu*, *Štrek.*).

zatohlica, *f.* die dumpfe Luft: v taki zatohlici mora oboleti zdrav človek, *Erj. (Izb. sp.)*; *z. pred nevihtami*, die Schwüle, *LjZv.*
zatohlina, *f.* = zatohlica, *Cig.*
zatohniti, *tôhnem, vb. pf.* dumpfig werden (= zadeneti od vročine, mokrote, sopare, tudi od starosti [o kruhu, moki]); snopje zatohne od mokrote in potlej začne plesnati, *Erj. (Torb.)*.
zatôje, *adv.* = za toje, von dieser Größe, Stärke, soviel wert, *Gor.*; *z. učen*, beläufig so gelehrt, *Z., Gor.*; fantič, *z. kot ta-le, Polj.*; dober gospod je bil, *z. ne dobimo ga več, Polj.*; to je *z.*, daß ist ein Äquivalent, *Polj.*
zatôjen, *ina, adj.* fähig: matere zatojne svoje dete doжити, *Vod. (Bab.)*.
zatôk, *tôka, m.* 1) die Bai, *Cig., Jan., Jes.*; daß Haß, *Cig. (T.)*; morski *z.*, *Guts.*; zatok, to je, v suhi svet stoječe morje, *Ravn.*; — 2) od potoka do zatoka sveta, vom Anfang bis zum Ende der Welt, *BIKr.*; — 3) zatôk, die Geshwulst, *Cig.*
zatôček, *cka, m.* = gnojno ulje na nogi, *Vrsno (Tolm.)-Erj. (Torb.)*.
zatočevati, *šjem, vb. impf.* zuschlagen, *Mur., Met.*
zatôlči, *tólčém, vb. pf.* 1) durch Schlägen schließen: s klavivom, *z. betom z.*, zusammern, zuteufen; — 2) Hineinschlagen: *z. rušino, Cig.*; — einschlagen: kol *z. v tla, Cig.*; — einbleuen, *Cig.*; — 3) *z. klin (trebelj)*, t. j. na ostrem koncu ga potolchi, verfrachten, *Cig.*; — 4) erschlagen, *vrh St., ogr.-Valj. (Vest.)*; — 5) zu schlagen anfangen: zatolklo je srce, *Zora.*
zatôliti, *tôlim, vb. pf.* beschwichtigen, besänftigen, *Cig., Jan., C.*; otroka *z.*, *Cig.*
zaton, *tôna, m.* 1) der Untergang der Sonne, *Guts., Cig., Jan., C., Mik.*; solnce gre v *z.*, die Sonne geht unter, *Cig.*; (tudi: v zaton, *Gor.*); — 2) der Tümpel, *C., Ljubljanska ok.*; — 3) der Meerbusen, *V.-Cig., Jan., C., Jes.*; — 4) die Insel, *ogr.-Mik., C.*; — tudi: zaton, *Valj. (Rad.)*.
zatôna, *f.* = zaton 1): solnce bo skoraj v božji zaton, die Sonne wird bald untergegangen sein, *Mur.*
zatônek, *nka, m.* der Wasserchlund, *M.*; — eine tiefe Stelle im Bach, *C.*
zatóniti, *tóném, vb. pf.* im Wasser versinken; — untergehen, *Z.*
zátanja, *f.* der Tümpel, *ogr.-C.*
zatônje, *adv.* = zatoje, ebensoviel wert, ebenso gut: pšenica moja je *z. kakor tvoja*, delam *z. ko ti, C., Št.*
zatôp, *tôpa, m.* 1) die Überflut, die Überschwemmung, *Cig., Jan., C.*; zatop me obdaja, *Ravn. - Valj. (Rad.)*; — 2) daß Haß, *Jes.*; — 3) der Untergang, *Jan.*; — koliko let je že zbežalo v *z.!* *Bes.*; — 4) *z. samoglasnice*, die Elision, *Cig.*
zátopa, *adv.* (za to pa) = seveda, *vrh St.-C.*
1. zatopiti, *šm, vb. pf.* 1) überschwemmen, verschwemmen, *Mur.; Cig., Jan.*; zatopljen, unter Wasser gesetzt, *Cig.*; — *z. se*, über-

schwemmt werden, *Mur.*; — z. se, erlaufen (von Getreide, Samen), *Cig.*; — zatopljena v solzah, in Thränen aufgelöst, *Erj.* (*Izb. sp.*); — z. se v misli, sich in Gedanken versenken, zatopljati v misli, in Gedanken versinken; — überwuchern, unterdrücken (von Pflanzen), *Cig.*; C.; veje od drugih zatopljene, *Pirc*; glas z., machen, daß die Stimme sich verliert, sie schwächen, C.; Z.; z zatopljenim glasom, *Erj.* (*Izb. sp.*); zatopljen glas, eine dumpfe Stimme, C.; — z. samoglasnico, einen Vocal elidieren, *Cig.*; — 2) aufschmelzen: z. se, durch Schmelzen sich schließen, *M.*

2. zatôpiti, im, *vb. pf.* stumpf machen, abstumpfen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; nož z., C.

zatôr, tôrâ, m. das Verderben, C., *Mik.*; on, to je moj zator! *BlKr.*; na z. biti domovini, dem Vaterlande zum Verderben gereichen, *Navr.* (*Let.*); — die Unterdrückung, *Cig.* (*T.*), C., *DZ.*; na zator one plehke beletristike, *Zv.*; — tudi: zâtor.

zatôrej, *adv.* 1) deswegen, darum; — 2) zâtorej = zatoje, otores: tukaj ni zatorej hrasta, (von der Größe und Stärke), *Levst.* (*M.*).

zatôren, rna, *adj.* verschwenderisch, *Ravn.-Cig.*

zatôriti, tôrîm, *vb. pf.* verstreuen, *Mik.*; verzetteln, *Danj.-M.*; z. penze, *vzhSt.-C.*

zatôrnež, m. der Verschwenker, *Rib.-Ravn.-Cig.*

1. zatôrnica, f. die Unterdrückerin, C.

2. zatôrnica, f. = zatvornica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

1. zatôrnik, m. der Verderber, der Unterdrücker, *ogr.-C.*; zatornik („zaturnik“) moje sreče, *BlKr.*; der Verschäbiger, *Jan.*

2. zatôrnik, m. der Verschwenker, *Cig.*, *M.*; — prim. zatoren.

3. zatôrnik, m. = zatvornik, *Cig.*

zâtovec, vca, m. *Guts.*, *Mur.*, *Jan.*, pogl. zatilec in prim. zatilnec.

zatožariti, ârim, *vb. pf.* durch Prozesse verlieren, *Jan.* (*H.*).

zatôžba, f. die Anklage; pod zatožbo dejati, in Anklagestand versetzen, *Cig.*

zatôžben, bna, *adj.* Anklage-, *Cig.*, *Jan.*; zatožbni spis, die Anklageschrift, *Cig.*

zatôžben, zna, *adj.* = zatožben, Anklage-, *Jan.*, *nk.*; na zatôžni klopi, auf der Anklagebank, *nk.*

zatôženec, nca, m. der Angeklagte.

zatôženka, f. die Angeklagte.

zatôženost, f. der Anklagestand, *Cig.*, *Jan.*

zatoževâti, ūjem, *vb. impf. ad.* zatožiti.

zatôžiti, im, *vb. pf.* 1) verklagen; z. koga komu; anklagen; z. koga pri sodniku; z. dušo pri telesu = jemanden beim unrichtigen Richter anklagen, *Guts.-Cig.*; z. se, sich selbst anklagen; — 2) durch Klagen (Prozesse) verlieren: z. svoje imenje, *Cig.*

zatožnica, f. die Verklägerin, *Cig.*; die Anklägerin, *Jan.*

zatožnik, m. der Verkläger, *Cig.*, *Jan.*; der Ankläger, *Jan.*

zatrâcati, am, *vb. pf.* z. komu kaj, jemandem etwas eindringlich auftragen, *Lašce - Levst.* (*M.*), *SKr.*

zatracevâti, ūjem, *vb. impf. ad.* zatracati; einschärfen, *Levst.* (*Zb. sp.*).

zatrackâti, âm, *vb. pf.* verschleubern, vertändeln, *Cig.*; z. čas, *Cig.*

zatrâta, f. die Verschwenbung, *Mur.*

zatrâten, tna, *adj.* verschwenderisch, *Cig.*

zatrâtiti, im, *vb. pf.* verschwenden, verthun, vergeuben, vertändeln; z. denar, čas, *Cig.*

zatrâviti se, im se, *vb. pf.* sich mit Groß bemächtigern.

zâtrč, m. der Stöpsel, *vzhSt.*; — prim. zâtrčiti.

zâtrčiti, trčim, *vb. pf.* mit dem Stöpsel verschließen, *vzhSt.*; (menda iz: zâtrčiti, prim. zâtrdek).

zâtrčnjak, m. der Stöpselzieher, *vzhSt.*

zâtrdba, f. die Versicherung, die Bergewisserrung, *Cig.*, *DZ.*

zâtrdek, dka, m. der Stöpsel, *BlKr.*

zâtrdilo, n. die Versicherung, *DZ.*

zâtrditev, tve, f. 1) die Befestigung: z. močno se lomečih bregov, *DZ.*; — 2) die Beheizung, *Cig.*

zâtrditi, im, *vb. pf.* 1) befestigen, *Mur.*, *Cig.*; z. verizico z., verfesteln, *Cig.*; — consolidieren, *Jan.*; — verstopft machen, *Cig.*, *Jan.*; zâtrjen v hudobiji, *Guts.*; — 2) fest verstopfen: z. z zamaškom, bestöpseln, *Cig.*; — 3) z. komu kaj, jemandem etwas einprägen, einschärfen, nachdrücklich empfehlen, *Cig.*, *Jan.*, C.; vratarju čuti zâtrdi, *Ravn.*; zâtrdi jim, kako naj se nosijo, *Jurč.*; — 4) sicher machen, versichern, bergewissern, *Cig.*, *Jan.*, *LjZv.*; z. komu kaj (als sicher versprechen), *LjZv.*; — beheuern, *Mur.*; z. na svoje poštenje, *Cig.*

zâtrêb, trêba, m. *M.*, C., pogl. zâtrep.

zâtrenčâti, âm, *vb. pf.* 1) verwideln, verwirren: štreno z., *Polj.*; — 2) verbinden, fesseln, C.

zâtrenik, m. = zatornik, zâtravec, *Krelj.*

zâtrénje, n. die Vernichtung: z. greha, *Burg.*; — die Unterdrückung; — die Abtödtung, *Cig.*

zâtrêp, trêpa, m. 1) der Dachabhäng an der schmalen Seite des Gebäudes, der Dachgiebel, der Dachwaln, C., (zâtreb) *vzhSt.*; — 2) = zâtišje, der Erdwinkel, *Nov.*, *Bes.*, *Dol.*, Z.; Vsak zâtrep si in tokava Domač „listek“ nakopava, *Levst.* (*Zb. sp.*).

1. zâtrêpati, trêpljem, -pâti, âm, *vb. pf.* zuhelfen: zâtrepan, unterseht, *Jan.*; telo je severnemu jelenu zajetno in zâtrepano, *Vrt.*; tukaj so ljudje bolj majhni, ali čvrsti in zâtrepani, *Levst.* (*Zb. sp.*).

2. zâtrêpati, pâm, trêpljem, *vb. pf.* = zâtrepetati, *Jarn.*

zâtrepetâti, etâm, êcem, *vb. pf.* erzittern, erbeben.

zâtresljâti, âm, *vb. pf.* zu zittern anfangen: z. z glasom, einen Triller schlagen, *Cig.*

zâtrêsti, trêsem, *vb. pf.* 1) verstreuen: = zâtrositi (n. pr. bolezen), *Cig.*, *M.*; — 2) zu schütteln anfangen, schütteln; z. se, erzittern.

zâtrêščiti, trêščim, *vb. pf.* aufschlagen: z. vrata, *Cig.*, *LjZv.*

zâtrêti, trêtem (têrem), trêm, *vb. pf.* vertilgen, ausrotten; z. mrčes; z. plevel, *Cig.*, *Goriž.*

Erj. (Torb.); — vernichten; ti zatareš človeka, *Travn.-Valj. (Rad)*; z. se, zugrunde gehen, *Lašče-Levst. (M.)*; — unterbrücken; vero z.; kratko bolezen zdravnik zatare, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — verwüsten, verheeren, *Cig.*; — abtöten: zelje z., *Cig.*; — abschaffen: razvade, praznike z., *Cig.*

zatfgati, tfgam, *vb. pf.* anreißen, *Cig.*; einreißen, *Z.*

zatrgováti, ōjem, *vb. pf.* beim Handelsbetrieb verlieren.

zatrípati, trípam, pljem, *vb. pf.* zu pochen anfangen; v prsih je zopet zatripalo močnejše srce, *LjZv.*

zatrjâtek, ōka, *m.* der Stöpsel, der Pfropf, *Mur.-Cig.*

zatrjâlo, *n.* der Stöpsel, *Mur.*

zatrjénje, *n.* die Verstopfung, *Cig.*

zatrjevâti, ōjem, *vb. impf. ad* zatrditi.

zatrkljâti, âm, *vb. pf.* = zatočiti, rollen machen, *Z.*; zavrti se mu v glavi, da se zatrkla navzdol, *LjZv.*

zatrkniiti, tŕknem, *vb. pf.* verstopfen, *C.*; — prim. zatrciti.

zatrkoliti, ōlim, *vb. pf.* = zatrkljati, zatočiti, *Bes.*; (zatrkoliti, *Zv.*)

zatŕniti, nem, *vb. pf. 1)* (durch einen abspringenden Funken) anzünden, *Jan., Z.*; nesli so gorêčo luč v suho seno in so tako zatŕnili hram, *Jurč.*; — 2) hineinfahren (von einem Funken): (fig.) iskrica se zatrne v srce, *LjZv.*

zatŕnjâti, âm, *vb. pf.* mit Dornen vermaachen oder verjâunen, *Cig., Jan., C.*

zatŕob, trôba, *m.* ein mit einem Horn oder ähnlichen Instrumente gegebenes Zeichen, *Zv.*; der Ruf, *Cig.*

zatŕobnati, am, *vb. pf.* die Trompete zu blasen anfangen; in die Trompete stoßen.

zatŕobiti, im, *vb. pf.* in ein Horn oder ein ähnliches Blasinstrument stoßen, daselbe zu blasen anfangen, ein Stück darauf anstimmen; v rog, v trobento z.; z. na lov, na boj; z. na odhod, zum Aufbruch blasen, *Cig.*

zatŕobljaj, *m.* = zatrob, *Jan. (H.)*.

zatrohêjski *adj.* zatrohêjska zarezca (v heksametr), die weibliche Gâjur, *Zora*.

zatŕôsiti, im, *vb. pf.* verstreuen; ogenj z.; ljuljko z. med pšenico; bolezen z. v kakem kraju (v kak kraj), einen Ort mit einer Krankheit anstecken, *Cig.*; med ljudi z. kaj, etwas ausbringen, *Cig.*

zatŕôsati, am, *vb. impf. ad* zatrositi; verstreuen, *Cig.*; laž se je zatŕôsala potlej še v druge kraje, *Navr. (Kop. sp.)*.

zatŕôšek, ōka, *m.* = trošek, die Auslage, *Mur., C.*

zatŕošiti, im, *vb. pf.* verzehren, aufwenden, verausgaben; koliko si zatŕošil na dan? *Jvžh. St.*

zatrovâti, trûjem, *vb. pf.* (als Gegenmittel ein Gift) unschädlich machen: mleko zatruje strup, *Gor.-DŖv.*

zatŕpêti, im, *vb. pf. 1)* verschmerzen, ertragen, *C.*; — 2) imstande sein, *C.*; (prim. utrpeti).

zatŕtje, *n.* die Vernichtung, der Ruin, *Cig.*

zatrúšcati, am, *vb. pf.* zu lärmern anfangen, *C.*; aufrauschen, auftragen, *Jan. (H.)*.

zatrúti, trûjem, *vb. pf.* gozd z., einen Wald ausroben, vernichten, *Miren pri Gorici-Strek. (LjZv.)*.

zatŕzniti, tŕznem, *vb. pf.* schließen: duri z., *C., Z.*

zatŕzniti, im, *vb. pf.* = (nijivo) trzno pustiti, *C.*

zatŕžiti, im, *vb. pf.* durch den Handel verlieren, *M.*

zatúhel, hla, *adj.* = zatohel, dumpfig, muffig, *Cig., Jan.*; („zatúhel“, *BIKr.*)

zatuhlina, *f.* = zatohlina, moderiger Geruch, der Ruff, *Jan.*

zatuhnâti, im, *vb. pf.* = 1. zatuhniti, *Cig.*

1. **zatúhniti**, tûhnem, *vb. pf.* = zatohniti, muffig, dumpfig werden, *Z., BIKr.*; (o zitu, kruhu), *Z., C.*; tudi: z. se, *Cig., Hal.-C.*

2. **zatúhniti**, tûhnem, *vb. pf.* vertuschen, *Cig.*

zatúhtati, am, *vb. pf. 1)* dämpfen, niederzuschlagen: ogenj z., *C.*; — 2) verheimlichen (z. B. ein Gerâth), *C.*; — vertuschen, *Caf.-Cig.*; — 3) zatuhntana hiša, ein verschlossenes, dumpfiges Haus, *C.*

zatúhlati, am, *vb. pf.* (eine Stöhre u. dgl.) verstopfen: cev z., *V.-Cig., C., Burg. (Rok.), BIKr., Gor.*

zatúhlniti, tûhlnem, *vb. pf.* = zatuhlati, *Cig.*; z. studenec, *nk.*

1. **zatúlliti**, im, *vb. pf.* zu heulen anfangen; aufheulen; psi so zatulili; veter je zatulil.

2. **zatúlliti**, im, *vb. pf. 1)* verstopfen, vermaachen, *C., Notr.*; uho se mu je zatulilo (= zamašilo), *BIKr.*; tolmun se je zatulil (= zausul, da ne požira več), *BIKr.*; — 2) umbiegen, einbiegen: z. papir, pločevino, *C.*; — 3) zatuljen, abgestumpft: kača na repu zatuljena, *Notr.-Levst. (M.)*.

zatúmpati, am, *vb. pf.* = 2. zatopiti, stumpf machen: zelezó z., *Cig.*

zatúnhniti, tûnhnem, *vb. pf.* = zatohniti, zatuhniti, *Notr.*

zatúša, *f.* verdorbenes Fett, *C.*

zatvârjati, am, *vb. impf. ad* zatvoriti, zuschließen, *Cig., SIN.*

zatvésti, tvêzem, *vb. pf.* so verknüpfen, daß man es nicht auflösen kann, (napačno: zatveziti, *V.-Cig.*)

zatvôr, tvôra, *m. 1)* die Sperre, der Verschluss, *Jan., C., Valj. (Rad)*; — 2) die Falle bei Mûllern, *Cig.*; — 3) der Riegel, *C., Valj. (Rad)*; — tudi: zâtvor, *Valj. (Rad)*.

zatvôra, *f.* = zatvornik, (-tor-) *Cig.*

zatvôriti, im, *vb. pf.* schließen, *Cig., Jan., C., nk.*; — hs.

zatvôrnica, *f. 1)* die Schub- oder Fallthür im Wasserbau, *Cig.*; das Schubbrett, das Wasser damit zurückzuhalten, *Cig.*; die Fallthür der Schleuse, die Schleuse (z. B. bei Mûhlen); — das Fallgatter, *Cig., C.*; — 2) der Fensterladen, *Cig., C.*; zatvornice, die Jalousien, *Cig., Jan.*; — 3) der Vogelschlag, *Cig., M.*

zatvôrničar, rja, *m.* der Schleusenmeister, *Cig.*

zatvŕničen, čna, *adj.* zur Schloſe gehörig: zatvornični prag, die Lege, *Cig.*

zatvŕnik, *m.* der Fach- oder Wehrbaum vor dem Gerinne bei Wassermühlen, (-tor-) *Cig.*

začakati, *am, vb. pf.* = zaukati, *Jan., Z.*

zaudáti, *dám, vb. pf. z. kaj, auf etwas verzichten:* kosce kruha je zaudal, er hat auf den Abnehmertheil verzichtet, pismo je zaudala, sie hat auf den Heirathscontract verzichtet, *Polj.*

zauhitéti, *ím, vb. pf.* ereilen: Turčina tam z njo zavhiti (nam. zauhiti), *Npes.-Vraz.*

zauhijáti, *ám, vb. pf.* bei den Ohren nehmen: smel ga je zauhijati ali zlasati, *Jurč.*

zauhniti, *úhnem, vb. pf. z. koga, jemandem eine Ohrfeige geben, Cig., Jan., M.*

zaujčda, *f.* die Plage, die Pladerci, *Guts.-Cig., C.*

zaujčmati, *mam, mljem, vb. impf. ad zaujeti:* einen Raum erfüllen, einnehmen, *nk.*

zaujčti, *jámem, vb. pf.* (einen Raum) einnehmen, *C., nk.*

zaúk, *úka, m.* das Aufjauchzen, der Jauchzer, *Cig.*

zaúkati, *kam, vb. pf.* aufjauchzen.

zaukáz, *káza, m.* die Anordnung, der Befehl, die Ordre, *Cig., DZ.*

zaukázati, *žem, vb. pf.* anordnen, anbefehlen, *Dict., Jarn., Cig., Jan., nk.*

zaukázek, *zka, m.* der Befehl, *C.;* die Weisung, *Jan.*

zaukazilo, *n.* die Anordnung, *DZ., Nov.*

zaukaznik, *m.* der Auftraggeber, *Dict.*

zaukazoma, *adv.* mittelst Befehl, *C.*

zaukazováti, *újem, vb. impf. ad zaukazati, Cig., Jan., nk.*

zaúmek, *mka, m.* = pojem (Begriff), *Cig., Jan.*

zauméti, *čjem, čm, vb. pf.* verstehen, *C.*

zaúp, *m.* das Vertrauen, *Cig.;* vera in z. v Boga, *Glas.;* — der Credit, *Jan., ZgD.;* v z. dati, auf Credit geben, *Z.*

zaúpanje, *n.* das Vertrauen; z. na Boga, das Vertrauen auf Gott; z. imeti do koga, Vertrauen zu jemandem haben; z. si pridobiti, z. izgubiti, *nk.*

zaúpati, *am, vb. pf.* 1) anvertrauen; z. komu kaj: svoje skrivnosti komu z.; — 2) crebifizieren, *Cig., Jan.;* — 3) *vb. impf.* vertrauen, bauen; na Boga, v Boga z.; — po nem. „vertrauen“ narejena beseda.

zaupávati, *am, vb. impf. ad zaupati:* anvertrauen: vse z. komu, *Jurč.;* konj ni rad zaupaval svojih kosti lesenim mostovom, *LjZv.*

zaúpen, *pna, adj.* 1) Vertrauens: zaúpni mož, der Vertrauensmann, *C., nk.;* — 2) vertrauensvoll, *Mur., Cig., nk.;* guttraulich, vertraulich, *Cig., Jan., nk.;* — zaupno, mit Vertrauen, *Mur.;* — im Vertrauen, *Z., nk.*

zaupljiv, *íva, adj.* vertraulich, guttraulich, vertrauensvoll, *Cig., Jan., nk.;* tudi: zaupljiv, *Gor.*

zaupljivost, *f.* die Guttraulichkeit, die Vertrauensseligkeit, *Cig., Jan., M., nk.*

zaupnica, *f.* 1) die Vertraute, *Cig., Jan.;* — 2) die Vertrauensadresse, das Vertrauensvotum, *C., nk.*

zaúpnik, *m.* der Vertrauensmann, *Cig., Jan., C., DZ., DSw.;* politični z. = politični komisar, *Levst. (Nauk).*

zaúpnost, *f.* das Vertrauen, *Mur.;* die Guttraulichkeit, die Vertraulichkeit, *Cig., Jan., nk.*

zaupóma, *adv.* mit Vertrauen, *C.*

zaupóvati, *újem, vb. impf. ad zaupati:* anvertrauen; pisma komu z., *DZ.*

zauróčen, *čna, adj.* = uročen: zauróčna žival, *Dol.*

zauróki, *m. pl.* = uroki, *Dol.*

zausčeti, *sčdem, vb. pf.* konja z., aufstigen, *Cig.;* uprezite konje in zausedite, jezdec!

Škrinj.

zausnjáriti, *árim, vb. pf.* mit dem Leberhandel verlieren, *Cig.*

zauspáti, *spím, vb. pf.* einschläfern, *ogr.-C.*

zaustáva, *f.* die Hemmung, *Cig. (T.);* die Unterbrechung, *Jan.;* die Siftierung, *Jan.*

zaustáven, *vna, adj.* repressiv, *Cig. (T.).*

zaustáviti, *stávim, vb. pf.* hemmen, aufhalten, *Jan., Cig. (T.);* sifizieren, suspendieren, *Jan.;*

z. predstave, die Vorstellungen einstellen, *SIN.*

zaustávljati, *am, vb. impf. ad zaustaviti, Jan., nk.*

zaúšek, *ška, m.* = zausnica 1), die Ohrfeige, *Z.*

zaúševáti, *újem, vb. impf. ad zaušiti, Cig.*

zaúšice, *f. pl.* eine Art Kinderanschlag hinter den Ohren, *C.;* die Ohrendrúsen, *St.-C.*

zaúšiti, *ím, vb. pf.* eine Ohrfeige geben: z. koga, *Cig., C.*

zaúšíviti, *ívim, vb. pf.* mit Läusen anstecken, *C.;* z. se, Läuse bekommen, *C.*

zaúšnica, *f.* 1) die Ohrfeige; — 2) das Ohr-läppchen, *C.;* — 3) die Scrophelgeschwulst (oteklina na vratu), *Ben.-Erj. (Torb.);* — *pl.* zausnice, = zausice, eine Art Kinderkopfauschlag hinter den Ohren, *vzhSt.-C.*

zautóriti, *tórim, vb. pf. z. sod, die Ruth ins Faß einschneiden, C.*

zautra, *adv.* = zajtra, morgens früh, am Morgen, *C.*

zauzdáti, *ám, vb. pf.* den Baum anlegen, anpflücken: z. konja, *Cig., Jan., Lašče-Levst. (M.).*

zauzditi, *ím, vb. pf.* = zauzdati, *Jan.;* — (úg.) z. koga, jemanden bezähmen, *C.*

zaužitek, *tka, m.* 1) der Genuß, *C.;* — der Nutzen, *C.;* — 2) das zu Verzehrende, die Dosis (von festen, eßbaren Dingen), *Cig.*

zaužiten, *tna, adj.* genießbar, *Z.*

zaužiti, *újem, vb. pf.* verzehren, genießen; — die geweihte Hostie bei der hl. Messe genießen, *M.;* duhovnik je že zaužil, *vzhSt.*

zaužitje, *n.* der Genuß, *Cig.*

zaužitlaj, *m.* = zaužitek 2), die Dosis, *Jan.*

zauživanje, *n.* das Verzehren; das Genießen; der Genuß der geweihten Hostie bei der heiligen Messe, *M.*

zauživati, *am, vb. impf. ad zaužiti.*

záva, *f.* = zalva, die Schwägerin, *Jan.;* die Schwester des Mannes im Verhältnis zu seinem Weibe, *Kras-Cig., BIKr.*

zavábíti, im, vb. pf. 1) verlocken, *Z.*; — 2) z. mleko = skuhati, da zavre: zavabljeno mleko = vrelo m., *Tolm.*; ähpt. abfochen, *Otalese (Goriš.)-Strek. (Let.)*.

zaváda, f. der Zwist, *Jan. (H.)*.

1. zaváditi, vdim, vb. pf. 1) = zadeti, treffen: jabolko s prvim lučem z., *ogr.-C.*; strela ga je zavadila, *M.*; ins Ziel treffen, *ogr.-C.*; — 2) begreifen, auffassen, *ogr.-C.*
2. zaváditi, vdim, vb. pf. entzweien, *Jan.*; z. se, in Streit geraten, *Cig.*

zavádka, f. das Rütteln, *ogr.-C.*

zavádjati, am, vb. pf. durch Betten verlieren, vertvetten, *Mur., Cig.*

zavádva, f. der Streit: zavadvo iskati, Ränke suchen, *GBrda.*

zavága, f. der Verlust beim Wägen, die Einmache, *Cig., Jan.*

zavágati se, am se, vb. pf. sich beim Wägen irren, sich verwagen, *Cig.*

zavája, f. = svaja, die Entzweigung, *Cig.*

zavájati, am, vb. impf. ad zavesti; verführen, verleiten, *Cig. (T.)*; ni jih zavajala navdušenost, *Nov.*

zavál, vála, m. 1) die Berghwemmung, *C.*; — 2) das Bergtrumm (ein von einem Berge losgerissenes Stück), *Cig.*

zavaliti, im, vb. pf. 1) durch etwas Hingewälztes verrammeln, verwälzen, *Cig., M.*; cesto, vrata z. s cim, *Cig.*; — 2) bewirken, daß sich etwas wälzt, hinwälzen; kamen k grobnim durim z.; sod v klet z.; — z. žival, ein Thier niedererschlagen; — z. se, sich wälzend dahinstürzen; kamen, hloď se je zavalil s hriba v dolino; ungeberdig sich legen; z. se v travo, na posteljo; z. se kakor klada, kakor konj, *Cig.*; 3) zavaljen, dick und fett, *Kr.*; plump, *Cig.*; nemaren, zavaljen, neučen človek, *Krelj.*

zaváljati, am, vb. pf. 1) = zavaliti 1), *Mur.*; — 2) wälzend hinwälzen; sod z. kam; — 3) = povaljati, beschmutzen, *Cig., M.*; — 4) eig. durch Wälzen verderben: z. (t. j. po rokah preveč valjati) psa, einen Hund vergrütheln, *Cig.*

zavaljevati, űjem, vb. impf. ad zavaliti, zavaljati; jezik se mu zavaljuje, er stößt mit der Zunge beim Reden an, *Mur., Cig.*; jeclja, in jezik se mu zavaljuje, *Ravn.*

zavaljuckati, am, vb. pf. dahinstoßern machen, *Cig., Jan.*

zavaljuh, m. 1) der Faulenger, der Bärenhüter, *Met., Mur., Cig., Jan.*; — 2) = zavaljen človek, ein stark beleibter Mensch, *Ig (Dol.)*.

zavaljušen, šna, adj. = zavaljen, dick, beleibt: zavaljušnega telesa, *Levst. (Zb. sp.)*.

zavánati, am, vb. pf. hintergehen, *C., Dol.*

zavára, f. das Eingekottene, *Jan. (H.)*.

zaváratí, vřam, vb. pf. = zapaziti, *C.*; oko zavará, *Več.*; — prim. nem. gewahren.

zavariti, im, vb. pf. 1) = ukuhati, eintochen, *Cig.*; — 2) zuschweißen, zústűhen, *Cig., Sen. (Fiř.)*.

zavarováten, ina, adj. Versicherungs-: zavarováni pridrzek, die Cautel, *Cig.*; — die

Affecuranz betreffend, *Cig., nk.*; zavarovalno društvo, *nk.*

zavarovášnica, f. die Versicherungsanstalt, die Affecuranzanstalt, *Cig., Jan., nk.*

zavarovášnica, f. die Versicherungsprämie, *Cel. (Ar.), nk.*

zavaroválo, n. das Sicherstellungsmittel, *Cig.*

zavarovášćina, f. = zavarovalnina, die Affecuranzgebühr, *C.*

zavárovaneć, nca, m. der Versicherte, der Asscurierte, *Cig., Jan., C., nk.*

zavárovanje, n. die Verwahrung; — die Versicherung, die Affecuranz, *Cig., Jan., nk.*; z. zoper ogenj, zoper točo, die Feuer-, Hagelversicherung, *Cig., nk.*

zavárovanski, adj. Affecuranz-, *Cig.*

zavárovati, ujem, vb. pf. verwahren; z. kaj z jezi, etwas beistehen, *Cig.*; — versichern, sicherstellen, asscurieren, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; zavarovani dolgoví, gebedte Schulden, *Cig.*; z. blago, hišo zoper ogenj, *Cig., Jan., nk.*; z. se, sich sicherstellen, sich beden, sich asscurieren, *Cig., nk.*

zavarovávec, vca, m. der Versicherer, der Asscurant, *Cig., Jan.*

zavarovávka, f. die Sicherstellerin, die Versichrerin, *Cig.*

zavarovávatq, n. das Versicherungswesen, *Jan. (H.)*.

zavarovnána, f. = zavarovalnina, die Affecurationsgebühr, *C.*

zavářćina, f. die Affecuranzprämie, die Versicherungsgebühr, *Cig., DZ.*; — die Caution, *Cig., Jan., C., DZkr.*

zavasováti, űjem, vb. pf. = z. zavovanjem izgubiti, potratiti, *Cig.*

zavázati, am, vb. impf. ad zavoziti; durch Hinguführen voll machen o. verrammeln, *Mur.* zavázkovati, ujem, vb. impf. (Waren) verführen, *C.*

závček, čka, m. = zajček, *Jan., Volk.-M.*

zavćin, m., C., pogl. zovćin.

zavdája, f. die Vergiftung, *Cig., Jan., DZ.*

zavdájanje, n. das Vergiften, *Cig.*

zavdájati, jam, jem, vb. impf. ad zavdati, *Cig., Jan., nk.*

zavdajávec, vca, m. der Bergifter, *Cig., Jan.*

zavdajávka, f. die Bergifterin, *Cig., Jan.*

zavdajávatq, n. die Giftmischerei, *Jan.*

zavdánje, n. die Vergiftung, *Jan., nk.*

zavdáti, dám, vb. pf. 1) z. komu, jemanden vergiften, *Meg., Mur., Cig., Jan., nk.*; (prim. nem. „einen vergeben“ = vergiften); — ein Gaubermittel eingeben, *Glas.*; ciganske matere so mu bile zavdale, da niupil, *Jurč.*; — 2) verursachen = prizadeti, *BlKr.-Nov.*; z. komu dosta, jemandem genug zu thun geben, *C.*; to mu je zavdalo smrt, *Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*.

závec, vca, m. = zajec, *Mur., Cig., v*

zavěćanje, n. das Versprechen, *Dalm.-M*

zavěćati, věćam, vb. pf. für ewige Zeiten stellen, *Svet. (Rok.)*.

zavěćati se, věćam se, vb. pf. ad-

zavččati, im, *vb. pf.* = zakričati, aufschreien, *V. - Cig., Gor.*; ni res! zaveči poprejšnja, *Ravn.*; dete je zavečalo, *Jurč.*

zavččavati, am, *vb. impf. ad* zavečiti; luftdicht verbodmen, *C.*

zavečerčeti, i, *vb. pf.* zavečeri, es wird Abend, *nk.*

zaveččrnja, *f.* das Bitterbrot, *Jan.*

zavččiti, im, *vb. pf.* zubodmen, den Boden einsetzen, *C.*; sod z., *Trst. (Let.)*; luftdicht vermachen, mit einem Dedel luftdicht verschließen, *Cig.*; s tremi dogami zabito, zavečeno, lepo belo meljo drži (= ajda), *Glas.*; — prim. veka.

zavečji, *adj.* = zajčji, *Mur.*

zavčd, *včda*, *m.* = zvest, das Bewußtsein, *Mur.*; pri lepem zavedu je hotel trpeti in umreti, *Ravn.*; vino pijancu vzame zaved, *Ravn.*; — (zavčd, *f., Jan.*).

zavčda, *f.* = zvest, das Bewußtsein, die Besinnung, *Cig.*

1. **zavčdati se**, am se, *vb. impf. ad* zavedeti se; allmählich zum Bewußtsein, zu seinen Sinnen zurückkehren; — sich bewusst sein, *Mur., Cig., nk.*; z. se svoje narodnosti, *nk.*

2. **zavčdati se**, včdam se, *vb. impf.* taumeln: pijanec se zaveda od pijanosti, bolnik od slabosti, *Notr.*

zavčdba, *f.* die Verführung, die Verleitung, *DZ.*

zavčden, *dna*, *adj.* bei Sinnen, sich bewußt, *Mur., C.*; — zavedni možje, zielbewußte Männer, *nk.*

zavčdčeti se, včm se, *vb. pf.* zur Besinnung kommen, zu sich kommen, zu den Sinnen zurückkehren; dolgo se ni mogel z.; — z. se samega sebe, zum Selbstbewußtsein gelangen, *Cig. (T.)*; — bewußt werden, zu einer Erkenntnis gelangen, *Cig.*; zdaj še le se je zavedel, ješt erst gieng ihm ein Licht auf, *Cig.*; z. se česa, einer Sache bewußt werden, *nk.*

1. **zavedljiv**, *iva*, *adj.* = zapeljiv, verführerisch: zavedljive veče, *SIN.*

2. **zavčdljiv**, *iva*, *adj.* voll Bewußtsein, besinnungsvoll, *Cig.*

zavčdnost, *f.* das Bewußtsein (als Eigenschaft), *Cig., Jan., nk.*; — die Besinnungskraft, die Geistesfassung, *Cig., Jan.*

zavčdoma, *adv.* mit Bewußtsein, wissentlich, *C.*

zavedriti, im, *vb. pf.* z vedrenjem zadržati: zavedrilo me je, ich habe mich verspätet, *Mik. (V. G. IV. 352.)*

zavčhati, am, *vb. pf.* mit dem Spund schließen, zuspünden, *Mur.-Cig.*

zavčhniti, včhnem, *vb. pf.* zuspünden, *Cig.*

zavčj, *včja*, *m.* = zamet, die Windwehe, *Jan.*

zavčjati, jam, jem, *vb. pf.* 1) anfangen zu weheln, *Z.*; — 2) zu wehen anfangen, *M.*; — 3) verwehen, *Z.*

1. **zavčkati**, kam, čem, *vb. pf.* aufschreien, aufquäken, *Cig.*; zajec je zavekal, *Cig.*

2. **zavčkati**, am, *vb. pf.* = zavečiti, verbodmen, *C.*

zavčkniti, včknem, *vb. pf.* aufschreien, *BlKr.*

zavčra, *f.* die Versperrung, *M.*; das Hindernis, *M.*; — die Sperrfette, *M.*; die Radsperr, *Jan.*

zaveráten, *tna*, *adj.* hemmend, *C.*

zaverátnica, *f.* = zaviralnica, *Polj.*

zavčrati, ram, rjem, *vb. impf.* = zavarati, hemmen, hindern, *C., Dol.-Mik.*

zavčrek, *rka*, *m.* das Hindernis, *Mur.*

zaverátnica, *f.* die Sperrfette am Wagen, *Cig., Mik., Gor.*

zaverátnik, *m.* der Sperrriegel, *Cig.*

zaverílo, *n.* = zavor, die Sperre, *LjZv.*

zavčriti, včrim, *vb. pf.* 1) versichern: z. koga, *C., Zora*; (z. komu kaj, *V.-Cig.*); — 2) z. se, geloben, sich versichern, *Notr. - Levst. (M.)*; zaverimo se slovesno! *SIN.*; z. se komu, sich jemandem verpflichten, *C.*; — z. se Bogu, gläubig werden, *C.*; (prim. hs. zavjeriti se, geloben); — 3) z. se, sich vertiefen: zaverjen v kako reč, in etwas vertieft, *BlKr.-DSv.*

zaveríziti, ízim, *vb. pf.* 1) mit einer Kette schließen, zuteteln, *Cig.*; — 2) bei der Weinpresse Breßriegel einlegen, *včhSt.-C.*; — 3) vergeuden, *Cig.*; vse premoženje z., *Ravn.*

zavčrnica, *f.* die Sperrfette, *Cig., Jan., Rož.-Kres.*

zavčrovati se, ujem se, *vb. pf.* z. se v kaj, zu etwas Vertrauen fassen, *C.*; sich in etwas vergaffen, vernarren; zagledati in z. se v koga, *LjZv.*; — zaverovan biti v kaj, auf etwas halten: preveč je zaverovan v vino, *LjZv.*; z. se v kako delo, sich in eine Arbeit vertiefen, zaverovan biti v kako delo, in eine Arbeit vertieft sein, *Gor.*

zavčsa, *f.* der Vorhang, *Jan., nk.*; zaveso vzdigovati, *Zv.*; der Bettvorhang, die Gardine, *Cig., Levst. (Pril.)*

zaveseliti se, im se, *vb. pf.* von Freude ergriffen werden, *LjZv.*

zavčsiti, včsim, *vb. pf.* verhängen: okno s platnom z., *Cig., Jan.*

zavesláti, ám, *vb. pf.* 1) sehlrubern; kam ste zaveslali? — 2) zu rubern beginnen, rudern sich begeben; z. na ono stran.

zavčst, *f.* das Bewußtsein, *Cig., Jan., nk.*; narodna z., das Nationalbewußtsein, *nk.*

zavčsten, *stna*, *adj.* = zaveden, *nk.*

zavčsti, včdem, *vb. pf.* 1) verführen, verleiten, *Cig. (T.)*; na grešno pot z. koga, *LjZv.*; — 2) einführen, gründen: zavod z., *Cig. (T.)*

zavčsati, am, *vb. impf. ad* zavesiti; verhängen, *V.-Cig., Jan.*

zavčsčiti, im, *vb. pf.* verheizen, *C.*

zavčsiti, im, *vb. pf.* mit dem Spund schließen, verspünden, *Cig., M.*

zavčt, *včta*, *m.* 1) die Schutzrede, die Fürsprache, *C.*; — 2) das Gelübde: z. Bogu, *C.*; — 3) der Bund: stari, novi z., *Z., Burg., nk.*; (hs.).

zavčtčiti, *m.* das Bündel, der Klient, *C.*

zavčtek, *tka*, *m.* der Schutz gegen den Wind, *C.*

1. **zavčten**, *tna*, *adj.* windsticht, abwindig, *Cig., Jan., M., C.*; z. kot, *Ravn.*; zaverna lega, *Vrtov. (Vin.)*; z. kraj, *Glas.*; — gefahrlos, *Mur.*

2. **zavčten**, *tna*, *adj.* schußbefohlen: zavčno dete = v brambo vzeto dete, *Dict.*

zavéti, vějem, *vb. pf.* zu wehen anfangen, *Cig.*
zavétišče, *n.* ein windsicherer Ort, *Mur.*; —
 der Zufluchtsort, *C.*; das Asyl, *Jan.*, *DZ-*
kr., *nk.*

zavéti, *n.* der Schutz gegen den Wind; ein
 windsicherer Ort; drevo stoji v zavetju; —
 die vom Wind abgewandte Seite des Schiffes,
 das Lee, *Cig.*; — (*fig.*) die Zuflucht, der
 Zufluchtsort; *z. grešnikov*; pravičen človek
 ima zavetje v smrti, *Ravn.-Valj. (Rad)*; —
 to je zdaj v zavetju (= na varnem), *Svet.*
(Rok.); — der Schutz; zavetja iskati pri
 kom; v zavetje pticem, koristnim zemlje-
 delstvu, imamo zakon, *Levst. (Nauk)*; —
 zavetje, *kajk.-Valj. (Rad)*.

zavétnica, *f.* die Fürsprecherin, *Mur.*, *C.*, *Kast.*;
 — die Beschirmerin, die Beschützerin, *Mur.*,
C., *Burg. (Rok.)*.

zavétnik, *m.* der Bertheidiger, *Mur.*, *Slom.*;
 der Sachwalter, *C.*; der Vormund, *Dict.*, *Hip.*
(Orb.); — der Beschützer, *Mur.*, *ZgD.*

zavétovaťi, ūjem, *vb. impf.* *z. koga*, für je-
 manden sprechen, ihn verteidigen, *C.*; in
 Schutz nehmen, beschirmen: *z. koga*, *kaj*, *V.-*
Cig., *Jan.*

zavétrina, *f.* ein windsicherer Ort, *Mur.*, *Cig.*,
Kr.-Valj. (Rad).

zavétrje, *n.* = zavetje, ein windsicherer Ort,
Cig. (T.); — das Lee, *Cig.*

zavétrn, *adj.* windsicher, *Cig.*, *C.*

zavétištvo, *n.* die Anwaltschaft, die Vormund-
 schaft, der Schutz, *C.*

zavétiščina, *f.* = zavetstvo, *C.*

1. **zavéz**, véza, *m.* das Band, (závez?) *Habd.-*
Mik.

2. **zavéz**, véza, *m.* der Ofendedel, *C.*

zavéz, *f.* = zaveza 1); vrečna *z.*, (závez?) *C.*

zavéza, *f.* 1) das Zuband; vrečna *z.*, das Sad-
 band, *C.*; das Band: trdne zaveze on oslabi,
Schönl.-Valj. (Rad); die Fessel: zaveze mojih
 grehov! *Bas.*; — 2) die Verbindung, die
 Connection, das Bündnis, der Bund; zakon-
 ska *z.*, die eheliche Verbindung, *Cig.*; das
 Verhältnis: zavezo imeti s kom, biti s kom v
 zavezi, *Cig.*, *C.*, *nk.*; zavezo storiti, einen
 Bund schließen, *Meg.*, *Dalm.*, *Trub.*; = za-
 vezo skleniti, *Cig.*, *nk.*; trojna *z.*, die Tripel-
 allianz, *Cig. (T.)*; — stara, nova *z.*, der alte,
 neue Bund (der Bibel); — 3) die Übernahme
 einer Pflicht, die Verpflichtung: pismena *z.*,
 die Verschreibung, der Revers, *Cig.*; meniška
z., der Profess, *Cig.*; — die Verbindlichkeit,
 die Obliegenheit, *Cig.*, *Jan.*; die Haftung,
Cig., *DZ.*; osebna *z.*, die persönliche Haf-
 tung, *DZ.*; biti v zavezi, haften, *DZ.*

zavezátnik, *m.* der Knebel (um etwas damit
 zuzubinden, zuzubinden), *Cig.*

zavezálo, *n.* der Ofendedel, *C.*, *vzhSt.*

zavézane, *nca*, *m.* der Verpflichtete, *Cig.*, *C.*,
DZ.

zavézanost, *f.* die Verpflichtung, das Obligo:
 brez moje zaveznanosti, *Jan.*

zavézati, zem, *vb. pf.* 1) zubinden, verbinden;
 vrečo, culo *z.*; oči komu *z.*; konju rep *z.*,
 das Pferd aufschwänzen, *Cig.*; prst, rano *z.*;

(*pren.*) jezik komu *z.*, jemandem das Maul
 binden, *Cig.*; — 2) *z. se*, eine Verbindung
 eingehen, sich verbünden, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; —
 3) *z. koga*, jemandem eine Verpflichtung auf-
 erlegen, ihn verpflichten, *Dict.*, *Cig.*, *nk.*; *s*
prisego z., in Eidespflicht nehmen, *Cig.*; *z. se*,
 sich verpflichten: *z. se pismeno*, *s prisego*,
Cig., *Jan.*, *C.*, *nk.*; zavezan, verpflichtet,
Cig.; zavezan v deželno brambo, *DZ.*

zavezávanje, *n.* das Zubinden, das Verbinden.

1. **zavezávati**, am, *vb. impf.* = 1. zavezovati.

2. **zavezávati**, am, *vb. impf.* = 2. zavezovati:
 peč *z.*, das Ofenloch zu schließen pflegen
 (suchen), *C.*

zavézek, zka, *m.* 1) das Zugebundene: der Wert-
 knoten am Tüchel, *Mur.*; das in der Tüchel-
 ede Eingebundene, *Mur.*; — der Bindeknoten:
 vreča ima tri zavezke (ist an drei Stellen
 zugebunden), *C.*; — 2) das Palet, *DZ.*; — 3)
 = zaveza, das Bündnis, das Verhältnis, *C.*,
kajk.-Valj. (Rad); tudi závezek, *ogr.-Valj.*
(Rad).

zavézen, zna, *adj.* 1) eine Verbindung, ein
 Bündnis, einen Bund betreffend; zavézna
 država, der Bundesstaat, *Cig.*, *Jes.*, *nk.*; za-
 vezni svet, der Bundesth, *Nov.*; — 2) ver-
 bindlich (= bindend), *Cig.*, *Jan.*; zavezno
 pismo, der Revers, *Cig.*

zavezilo, *n.* die Verpflichtung, *DZ.*

zavezljivost, *f.* die Verbindlichkeit, *Cig.*

zavéznica, *f.* 1) die Verbündete, *Cig.*, *Jan.*,
nk.; — 2) der Verpflichtungsschein, *DZ.*

zavéznik, *m.* der Verbündete, der Bundes-
 genosse, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *nk.*

zavézniti, nem, *vb. pf.* mit einem umgestürzten
 Gefäß bedecken; *z. loncem z. kaj*; — mit
 einem Dedel zubeden, *Jan.*, *M.*; — peč *z.*,
 den Ofen (durch Vorstellung einer Platte) ver-
 schließen, *z.*, *C.*, *St.*; zaveznjeno nebo, ein
 bewölkter Himmel, *C.*; — zaveznil je v morje
 kralja, vozove, er hat mit den Wellen des
 Meeres den König, die Wagen bedeckt, *Ravn.*;
 — *z. jo komu*, jemandem eine Ohrfeige geben,
SlGradec-C.

zaveznjak, *m.* der Ofendedel, *C.*

zavéznost, *f.* die Verpflichtung, die Verbind-
 lichkeit, *Jan.*; die Haftung, *DZ.*; *z. proti*
občini, *DZkr.*

zavezolómen, *mna*, *adj.* bundbrüchig, *Cig.*

zavezováne, *n.* das Zubinden, das Verbinden.

1. **zavezováti**, ūjem, *vb. impf.* ad zavezati;

1) zubinden, verbinden; — 2) *z. se*, sich ver-
 binden, *nk.*; — 3) verpflichten, *Cig.*, *nk.*

2. **zavezováti**, ūjem, *vb. impf.* ad zavezniti,
Jan.

zavezovávec, vca, *m.* = kdor zavezuje; — der
 Verpflichtete, *Cig.*

zavezáj, *m.* der Bandknoten, *C.*

zaveznjak, *m.* der Ofendedel, *C.*

zavičaj, *m.* die Heimat, *Cig. (T.)*, *Zora*; — *hs.*

zavična, *f.* die Schwester des Mannes im Ver-
 hältnis zu seinem Weibe, *Cig.*, *Jan.*, *Kras-*
Mik., *Valj. (Rad)*; — *prim. zava.*

zavid, vída, *m.* 1) der Neid, die Mißgunst, *Guts.*,
Mur., *Cig.*, *Jan.*; — 2) závid, das Ubelwollen:

na zavid storiti kaj, aus Bosheit etwas thun, *BIKr.*
zavidanje, *n.* das Mißgönnen, das Beneiden, *Mur., Cig., nk.*
zavidati, *am, vb. impf.* 1) neidisch sein, beneiden: *z. komu zavoljo česa, Cig., Jan., M.; z. komu kaj, nk.; takega čuvaja zavidali so ji vsi pastirji, LjZv.; — 2) übel wollen: z. koga, Cig.; vsi so ga zavidali, er war bei allen verhaßt, Cig.; mačeha otroka zaida, Svet.(Rok.).*
zaviden, *dna, adj.* 1) neidisch, *Mur., Cig., Jan., nk.; — 2) gehässig, C.*
zavideči, *vdim, vb. pf.* 1) zavidim, ich werde sehen, *C.; — 2) mißgönnen, beneiden, Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Met.; z. komu kaj, C.; (v tem pomenu tudi vb. impf.); — 3) z. koga, jemanden haßen, Cig., Notr.-Levt. (M.); vse ga zavid, Glas.-Mik.(V. G. IV. 3r3.); mladi kralj pove, kako ga je oče zavidel, da ga je hotel celo ustreliti, LjZv.; (v tem pomenu vb. impf.); — 4) übel nehmen, to mi je zelo zavidel, to se mu je zelo zavidelo, daß hat er (mir) sehr übel genommen, Dol.; — 5) zavid, se mi, es dünkt mir, C., M.*
zavidljiv, *iva, adj.* neidisch, scheelsüchtig, *Meg., Dict., Mur., Cig., Jan., Dalm., Kast., nk.; zavidljiv, Levst.(Zb. sp.).*
zavidljivec, *vca, m.* der Reider, der Scheelsüchtige, *Cig., Jan.*
zavidljivka, *f.* die Scheelsüchtige, *Cig.*
zavidljivost, *f.* die Scheelsucht, *Mur., Cig.*
zavidnica, *f.* die Reiderin, *Cig., Jan.*
zavidnik, *m.* der Reider, *Cig., Jan.*
zavidnost, *f.* die Mißgunst, der Reib, *Mur., Cig., Jan.*
zavidovati, *ujem, vb. impf.* beneiden, *C.*
zavih, *vha, m.* der Aufschlag, der Umschlag (eines Kleidrandes, Blattes), *Cig.; na zavihu = tam, kjer je kaj zavihano, Dol.*
zavíha, *f.* = zavih, der Aufschlag, der Umschlag (bei Kleidern), *C., Z.*
zavíhāj, *m.* der Aufschlag: suknja s svilnim zavíhajem, *SIN.; — die Krümpe des Hutes, Mur., Cig.*
zavíhanec, *nca, m.* der Verschmühte, *Cig., C.*
zavíhanice, *f. pl.* aufgeschlagene Stiefel, *Cig.*
zavíhanik, *m.* = zavíhanec, *C.*
zavíhati, *ham, sem, vb. pf.* aufstülpen, umschlagen, aufstreifen; hlače, rokave si *z.; zavihani škornji, aufgeschlagene Stiefel, Cig.; zavihan nos, eine Stülpnase; nos z., die Nase rümpfen: koj se mu nos zavíha, er ist kurz angebunden, Cig.; — (pren.) z. koga, jemanden zurechtweisen, C.; — zavihan = zvit, verschmüht, C., jvzhSt.*
zavíhek, *hka, m.* = zavih, der Kleideraufschlag, *C., Z.*
zavíhka, *f.* 1) die Verschmütheit: v zavíhkah in potuhah, *C.; — 2) prica: der Säbelschnäbler (recurvirostra), Frey.(F.).*
zavíhlaj, *m.* der Aufschlag (bei Kleidern), *Jan.; — die umgebogene Blattede, das Eiselohr (in Büchern), Cig.*

zavíhniti, *víhnem, vb. pf.* 1) aufstülpen; zurüdbiegen; — *nos z., die Nase in die Höhe werfen, rümpfen, Cig.; — 2) schwingen: meč z., C.; — z. se na konja, sich aufs Pferd schwingen, Cig.*
zavíhovati, *ujem, vb. impf. ad zavíhati, zavíhniti.*
zavíhrati, *ám, vb. pf.* 1) zu stürmen anfangen, *Z.; — 2) stürmisch zu flattern anfangen, auf-flattern (o pticah, zastavah), Cig., nk.*
zavíhteti, *ím, vb. pf.* 1) in Schwung versetzen, schwingen; *z. se, sich aufschwingen, Jan.; — 2) vreme se zavíhti, das Wetter wird stürmisch, Svet.(Rok.).*
zavíhtiti, *ím, vb. pf.* = zavíhteti, schwingen, *Dict.; meč z., Cig., C.; z. koga na konja, jemanden aufs Pferd werfen, C.; koš detelje z desnico na ramo z., Str.; z. se, sich schwingen, Cig.*
zavíjáč, *m.* der Widler, *Cig., Jan., Cig.(T.); borov z., der Riesenrtrieb · Widler (tortrix buoliana), hrastov z., der Eichenblatt-Widler (tortrix viridana), jabolčni z., der Apfel-Widler, auch Apfel- oder Birnmotte (carpocapsa pomonana), Erj.(Z.); grozdni z., der Trauben-Widler (tinea ambiguella), Nov.; glistni z., der Springwurmwidler, Nov.; veliki, perni z., der große Grostnachtsmetterling (geometra defoliaria), Nov.*
zavíjāča, *f.* 1) eine Art Kopftuch, *Notr.; eine einfache leinene Kopfhülle, Cig., C., Gor.; — daß Umhängtuch, C.; — 2) etwas zum Einwickeln Dienendes: zavíjače delati iz časníkov, Cv.; — (v uganki:) Pisana skrivna zavíjača, Daleč po svet' se zatače (= pismo), Vod.(Pes.); — 3) eine Art Mehlspeise, C.; = povitica, *BIKr.-Let.; — 4) der Wirbel auf dem Kopfe, Mik.; — 5) die Verdrehung, Z., SIN.; — zavíjača, die List, Mur., C.; zapeljati koga s prazno zavíjačo, Jap.(Sv. p.); pri pravdah zavíjače delati, Vod.(Irb. sp.); — 6) die Labyrinthforalle (macandrina), Erj.(Z.).*
zavíjāčar, *rja, m.* der Haubenhändler, *Cig.*
zavíjāčnost, *f.* = zvitost, *Jurč.*
zavíjāj, *m.* die Krümmung (z. B. des Weges), *C.; — (pren.) zavíjaji, Umschweife, C.*
zavíjāten, *ina, adj.* kar služi v zavíjanje: zavíjātno usnje, daß Padleder, *Cig.*
zavíjālo, *n.* 1) das Einhüllungsmittel, *DZ.; die Emballage, Cig.; — 2) das Umhängtuch, C.*
1. zavíjanje, *n.* 1) das Einwickeln, das Einhüllen; — 2) das Biegen, das Krümmen: *z. glasu, die Modulation des Tones beim Singen und Sprechen, Cig.*
2. zavíjanje, *n.* das Heulen (z. B. der Wölfe), *Meg.-Mik., C.*
zavíjast, *adj.* verkrümmt: *z. rog, ogr.-C.*
1. zavíjati, *am, vb. impf. ad zaviti; 1) einwickeln, einhüllen; z. knjige v papir; otroka v cape z.; z. se v kozuhovino; gosence se zavíjajo v mešičke; — 2) Krümmungen machen; — z. svoje poti, auf krummen Wegen wandeln, Skrinj.-Valj.(Rad); — verdröhen;**

- kokošim vratove z.; den Hühnern den Hals umbrehen; — zavija me po trebuhu, ich habe Bauchgrimmen, *Cig., Jan., C.*; — kraus machen, krausen, *Cig.*; — z. se, sich winden: pot, cesta, potok se na desno, na levo zavija, die Straße, der Weg, der Bach macht einen Bogen nach rechts, links, *Cig.*; — z. se, kraus werden, *Cig.*; — glas ali z glasom z., den Ton modulieren, *Cig., Jan.*; — po hrvatsko z., mit dem croatischen Accente o. croatisierend sprechen; — Redewendungen gebrauchen; preudariti, kako Slovenec zavija, *Levst. (Zb. sp.)*.
2. zavijati, am, vb. *impf.* heulen: z. kakor voljce, *Dict.*; — zavijali bodo ali tulili, *Krelj*; ako živiš med volkovi, zavijal bodeš tudi sam po volčje, *Vrt.*; kadar pes smrt zagleda, začne zavijati ali tuliti, *vzh. St. - Pjk. (Črt.)*.
- zavijavec, vca, m. = trtjion, der Nebenstecher (rhynchites betuleti), *GBrda - Erj. (Torb.), Erj. (Ž.)*.
- zavijavka, f. = zavijač, die Wideldraupe, *Cig.*; slivna, jabolčna z., der Pfäumen-, Apfel-Widler, *Nov.*
- zavijugati se, am se, vb. *pf.* eine Windung machen, *C.*
- zavijun, m. ein listiger Schelm, *C.*
- zavikati, kam, čem, vb. *pf.* zu schreien anfangen, aufschreien, *C.*
- zavikniti, viknem, vb. *pf.* aufschreien, *C.*; einen Ausruf thun, ausrufen, *Mik., SIN.*
- zavina, f. die Windung, die Krümmung, *Jan., C.*; — die Wendung in der Rede, *C.*
- zavinek, nka, m. 1) die einzelne Windung, die Krümmung, *Cig., Jan., Cig. (T.), DZ.*; 2. B. die Straßenwindung, *C.*; — der Abflecher, die Abseifung, die Diverfion, *Cig.*; — die Wendung (in der Rede), *Cig.*; — 2) = zavoj 4), der Keitel, *C.*
- zaviniti, vînem, vb. *pf.* einbiegen, *C.*; — einlenken: voz z., *C.*
- zavinkast, *adj.* voll Krümmungen: zavinkasta cesta, *M., C.*; — schnörkelhaft, *Cig.*
- zavintati, am, vb. *pf.* einschrauben, *V.-Cig.*
- zavira, f. 1) das Hindernis, *Cig., nk.*; zavira kazenskega zvršila, die Hemmung des Strafvollzuges, *DZ.*; — 2) das Wasserwehr, *C.*; — 3) die Hemmkette, *Jan.*; — prim. zavera.
- zavirača, f. der Hemmschuh am Wagen, der Radschuh, *Notr.*
- zaviralen, ina, *adj.* zum Hemmen, Bremsen dienend: zaviralo kolo, das Bremsrad, *Cig.*
- zavirálnica, f. die Hemmkette, *Cig., Ig (Dol.)*.
- zaviralo, n. die Hemmvorrichtung, *Cig. (T.)*; die Bremse, *DZ.*
- zaviranje, n. das Hemmen; das Sperren; — hudoobno z. sovražnikov, böswillige Hindernisse der Feinde, *Jap. (Frid.)*.
1. zavirati, am, vb. *impf.* ad 1. zavreti; anfangen zu kochen: mleko že zavira.
2. zavirati, am, vb. *impf.* ad 2. zavreti; sperren, bremsen: kolo, voz z.; hemmen, hindern, *Cig., Jan., nk.*; z. hudo, podpirati dobro, *C.*; z. ukrepe, die Beschlüsse einstellen, *Levst. (Nauk.)*;

- od dveh strani se mi zavira, von zwei Seiten stellen sich mir Hindernisse entgegen, *Dol.*
- zavirek, rka, m. das Hindernis, *Jan. (H.)*.
- zaviren, rna, *adj.* Sperr-: zavirni lanec, die Sperkette, *ogr.-Mik.*
- zavirnica, f. 1) die Wagensperre, *Cig.*; die Hemmkette, *Jan.*; — 2) der Widerhafen am Unterbaume bei den Webern, *Cig.*
- zavisen, sna, *adj.* abhängig, durch etwas bedingt, *Jan., nk.*; z. od česa, *Cig. (T.)*; — prim. zaviseti.
- zaviséti, im, vb. *impf.* abhängig sein, abhängen, *Cig. (T.), Sol.*; — rus.
- zavist, f. der Reib, *Mur., Cig., Jan., Met., nk.*
- zavisten, stna, *adj.* neidisch, *Cig., Jan., M., nk.*
- zavistljiv, lva, *adj.* = zavisten, *Cig.*
- zavistnica, f. die Reiderin, *Cig., Jan.*
- zavistnik, m. der Reider, *Cig.*
- zavistnost, f. die Scheelsucht, *Jan. (H.)*.
- zavitec, tca, m. = zavit, zvit človek, *Levst. (Zb. sp.)*.
- zavitek, tka, m. 1) etwas Eingewideltes, *Mur.*; das Bündel, *C.*; das Paket, *Cig., nk.*; die Rolle, *C.*; — 2) das, worin etwas eingewickelt, eingehüllt wird, die Umhüllung, der Umschlag, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., nk.*; listovni z., das Briefcouvert, *DZ.*; križni z., das Kreuzband, *Jan., nk.*; — der Buchumschlag, *C.*; — die Düte, *Cig.*; — 3) der Schnörkel, *Cig., (arch.), Cig. (T.)*; — der Haarwidel, die Papillote, *Cig.*; — pl. zavitki, das Schraubengewinde, *C.*
1. zaviti, všjem, vb. *pf.* 1) einwickeln, einmachen, einhüllen; z. kaj v papir; otroka v cunje z.; z. se v kozuh; gosjenica se zavije v mešiček; kraj je v meglo zavit, *Slovan.*; — 2) verdröhnen: z. oči, *Cig.*; zaviti les, windgedrehtes Holz, *Cig.*; vrat pticu z., dem Vogel den Hals umbrehen; (pren.) to mu je vrat zavilo, das hat ihn zum Falle gebracht; verwickeln, *Cig.*; nit se je zavila, der Faden hat sich verschlungen, *Cig.*; — eine Windung machen; z. (jo) kam, irgendwohin einbiegen, umlenken; z. od pota; z. h komu; z. proti svojemu domu, *Jurč.*; — krümmen, *Cig.*; z. se, eine Krümmung machen: pot se tam zavije na desno; — Poslušaj ga, kako jo on zavije! (welche Redewendung er gebraucht), *Preš.*; — zavit, gewunden, spiral; zavita črta, die Bogenlinie, *Cig.*; zavita pot, der Krummweg, *M.*; z. toplomer, das Spiralthermometer, *Cig. (T.)*; verschroben, *Cig.*; les, že ima zavite letine (imre), se ne da klati, *C.*; — geschräubt (fig.); zavito izrecilo, eine gewundene Erklärung, *Cig. (T.)*; — 3) zaviti = zvit, hinterlistig, *Cig.*; z. človek, *Dalm.*; zaviti, hudoobni sovražniki, *Skrinj.*
2. zaviti, všjem, vb. *pf.* aufheulen, *Vrt.*
- zavitica, f. die Schraube, *C.*
- zavitina, f. der Schnörkel, *Jan.*
- zavitje, n. die Verdröhnung: stori, da tvoje govorjenje bo ravno, čisto, brez vse šale in zavitja (zavitja) *Kast.-Valj. (Rad.)*; die List, *C.*
- zavitost, f. 1) die Verschrobenheit, *Cig.*; — 2) = zvitost, die Hinterlistigkeit, *Cig., Dalm.*

zavivati, am, vb. *impf.* = 2. zavijati (heulen), *Jan., C.*

zavlâčen, čna, *adj.* 1) zum Einziehen geeignet: zavlâčni koren (die Rießwurz), *Cig.*; — 2) langwierig, *SIN.-C.*

zavlâčevanje, n. das Aufziehen, der Verzug, *Trub.*

zavlâčevati, ujem, vb. *impf.* in die Länge ziehen, verziehen, säumen, *Dol.*; zenin je zavlâčeval, *Trub.*; — tudi: zavlâčevati, űjem.

zavlâčiti, im, vb. *pf.* 1) durch Eggen verbeden, zueggen, *Cig.*; — 2) an einen abseitigen Ort schaffen, verschleppen, *Cig., Jan., M.*

zavlâčnik, m. die grüne Rießwurz (helleborus viridis), *Medv.(Rok.).*

zavlâčugati, am, vb. *pf.* durch ein ausschweifendes, liederliches Leben verthun, *Guts.-Cig., C.*

zavlâda, f. der Regierungsantritt, *Cig.(T.).*

zavlâdariti, ârim, vb. *pf.* durch die Regierung verlieren, *Cig.*

zavlâdati, am, vb. *pf.* die Regierung antreten, *Cig.(T.).*; — einreißen (von Mißbräuchen, Krankheiten), *Cig., nk.*; — hs.

zavlâka, f. 1) der Besatz (bei Schneidern), *Cig.*; — 2) etwas, was durch die Haut gezogen wird, um eine Eiterung zu bewirken, die Haarschnur, das Haarfeil, *Cig.*; — 3) der Verzug, *Valj.(Rad).*

zavlâči, vlâčem, vb. *pf.* 1) einziehen: z. s. telohom ali teloh z. živini, die Rießwurz einem Vieh durch die Haut durchziehen, *V.-Cig.*; z. trak pod kožo, *Strp.*; — 2) durch Ziehen verbeden: z. se, sich bewölken, *Cig., C.*; nebo je zavlâčeno, *Z.*; — 3) = zavlâčiti, zueggen, *Cig.*; eineggen, *Cig., Jan.*; seme z., *Z.*; — 4) tesarji so hišo zavlekli, die Zimmerleute haben ein Gebäude zugelegt, d. h. das Zimmerwerk auf der Erde so zugerichtet, wie es nachher aufgerichtet werden soll, *V.-Cig.*; — 5) an einen abseitigen Ort schleppen, verschleppen, *Cig.*; kavke rade denar zavlečejo, *Cig.*; an einen ungehörigen Ort ziehen, in Unordnung bringen: pohiše, po hiši je vse zavlečeno, *C.*; — verschleppen, hineinschleppen, hinschleppen; z. kaj kam; pes je mrtvega zajca zavlekel v grmovje; prijatelj me je zavlekel v krčmo; zavleklo se je nekam drugam, das Gewitter ist irgendwohin anders gezogen; — 6) z. se, sich verziehen (z. B. beim Schachspiel), *Cig.*; — 7) verziehen, in die Länge ziehen; pravdo z., *Cig.*; to se bo zavleklo, das wird sich in die Länge ziehen.

zavlâška, f. die Verzögerung, *C., Nov.*

zavmân, *adv.* vergebens, umsonst, *Meg., Dict., Guts.-Cig., Jan., C.*; zato je zavman, kar jaz govorim, *Dalm.*; Zavman pa vsi se slinijo, *Vod.(Pes.).*

zavnêmati, am, vb. *impf.* *Jan.*, pogl. zanimati.

zavnôžati se, a se, vb. *pf.* zavnoža se mi, ich bekomme Etel, *C.*

zavnûk, m. der Urtel, *C., Z.*

zâvod, ôda, m. 1) ein neuangelegter Wald, *C.*; z. mladih dreves, *Let.*; — der Waldbestand: lepe zavode sem sinu pustil, *Svet.(Rok.).*; — der Waldantheil, *Cig.(T.), Vatovlje-Erj.*

(*Torb.*); imeti svoj zavod, *Polj.*; — 2) das Revier, das Jagdrevier, *C.*; — das Gebiet, *Dict.*; — 3) das Institut, das Etablissement, die Anstalt, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., nk.*; občinski zavodi, die Gemeindeanstalten, *Levst.(Nauk.)*; občilni z., die Verkehrsanstalt, *DZ.*; — 4) der Wasserfang bei Mühlen, *Jan.*; — 5) = zavodba, die Verführung, *Cig.(T.).*

zavôdba, f. die Verführung, die Verleitung, *Cig.(T.).*

zavôden, čna, *adj.* 1) = zavoda se tičoč, Anstalts-, Instituts-, *nk.*; — 2) verführerisch, *Cig.(T.).*

zavodeniti, im, vb. *pf.* verwässern, (fig.) geistlos machen, *Cig.*; zavodenjen, verwässert, *Cig.(T.).*

zavôditi, vôdim, vb. *pf.* 1) irre führen, fehlführen, verführen, *Mur., Cig., Sol.*; z. v pregrešno dejanje, *Vod.(Bab.).*; sehlenten: z. stopinje k breznu, *Levst.(Zb. sp.).*; z. se, auf einen Fehlweg gerathen, irreführt werden: moram varovati, da se ne zavodim, *Svet.(Rok.).*; — 2) anstimmen, intonieren: zavodi! *BIKr.*

zavodljiv, űva, *adj.* verführerisch, *Mur., Cig.(T.).*

zavodljivec, vca, m. der Verführer, *Cig.*

zavodljivost, f. verführerisches Wesen, *Mur., Jan.(H.).*

zavôdnica, f. die Verführerin, *Jan.(H.).*

zavôdnik, m. der Verführer, *Jan.(H.).*

zavôdski, *adj.* die Anstalt, das Institut betreffend, *Cig.(T.).*

zavôh, ôha, m. das Erspüren der Fährte, *Cig.* zavôhati, am, vb. *pf.* mittelst des Geruches wahrnehmen, erspüren, aufwittern; pes je zajca zavohal; (pren., preprosto) z. kaj, hinter etwas kommen.

zavôj, ôja, m. 1) die Einwickelung, die Umhüllung, *Cig.(T.).*; — z. pravdnih spisov, die Intotation der Acten, *Cig.*; — 2) die Verpackung, die Emballage, *Cig., Jan., DZ.*; — der Umschlag, *Cig., Jan.*; — der Schleier, *Cig., Jan., Zora, Glas.*; — 3) die einzelne Windung, die Krümmung (z. B. eines Weges, Fußes), *Cig., Jan., Cig.(T.), DZ.*; kositi po zavojih, rekše ob kakem krivem potoku. *Lašče-Erj.(Torb.).* die Serpentine: izravnat krivine ali zavoje, *Levst.(Močv.).* *Jes.*; — der Schnörkel, *Cig., Jan.*; — der Schraubengang, h. t. - *Cig.(T.).* *Sen.(Flz.);* oster, plosk z. scharfes, flaches Gewinde, *Sen.(Flz.);* — 4) = rajtel, der Radreitel, *Notr.*

zavôjec, jca, m. dem. zavoj; 1) das Bündel, *Cig.*; — 2) zavoici, die Gamaschen, *Z., C.*

zavôjek, jka, m. dem. zavoj; = ovinek, die Biegung (z. B. der Straße), der Umweg, der Umhweif, *Rihenberk-Erj.(Torb.).*; — der Schnörkel, *Jan.*

zavôjen, jna, *adj.* zum Einwickeln, Raden dienend, *Cig., Jan.*; zavôjno platno, die Rad leinwand, *Jan.*; zavojni papir, das Rad papier, *Jan.*; zavojna pola, der Umschlagbogen, *Jan.(H.).*

zavojica, f. die Schraubentlinie, die Schmedralinie, die Spirallinie, *Cig.(T.).*

zavojit, *adj.* schraubenförmig, schneckenförmig gewunden, *Cig. (T.)*; zavojita črta, die Schraubenlinie, zavojita vzmet, die Schraubenfeder, zavojito kretanje, die Schraubenbewegung, *Cig. (T.)*; — *hs.*

zavojka, *f.* das Spiralfäß, *Cig. (T.)*.

zavojnik, *m.* der Gewindebohrer, *Cig.*

zavojnina, *f.* das Packmaterial, *Jan. (H.)*.

zavojskovati, *šjem*, *vb. pf.* = z vojskovanjem zapraviti, vertriegen, *Cig.*

zavojščiti, *im*, *vb. pf.* betriegen, *Jan.*; z na koga, *LjZv.*; — *hs.*

zavoláriti, *šrim*, *vb. pf.* als Dörsenhirt, Dörsenflecht verlieren: svoja mlada leta je zavoláril, *Cig.*

zavólek, *lka*, *m.* der Knoten (*pren.* tudi kaka zavozlana ali zamotana stvar, *n. pr.* tožba), *Podkrnci - Erj. (Torb.)*; (zaólek, *Lašče - Erj. [Torb.]*).

zavolj, *praep. c. gen.* *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *pogl.* zavoljo.

zavóljo, *praep. c. gen.* wegen; z tega, dešhalb; tudi: za — voljo; *prim.* volja; („zavoljo ist das deutsche um — wissen“, *Mik. V. G. IV. 253.*).

zavonjáti, *ám*, *vb. pf.* 1) einen Geruch von sich geben, *Erj. (Min.)*; — 2) durch Riechen gewahr werden, *Cig.*

závor, *vóra*, *m.* 1) die Hemmung, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; — das Hindernis, der Anstand, *C.*; — die Einwendung, *V. - Cig.*; — 2) die Hemmungsvorrichtung: die Sperre, bes. die Wagen Sperre; z se mi je potrl.

zavóra, *f.* 1) der Absperrschranken, der Schlagbaum, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*; mitna z., der Raufschranken, *Levst. (Pril.)*; — 2) die Sperrfette, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Kras.*, *Ig. (Dol.)*, *Tolm.*, *Savinska dol.*; — 3) pri planinskem stanu luknja v zidu, skozi katero se ovce poganjajo na molžo, *Gorenja Soška dol. - Erj. (Torb.)*; — 4) = zavira, das Hindernis, *C.*

zavóren, *rna*, *adj.* Sperr-: zavorni lanec, die Sperrfette, *Cig.*

zavóriti, *vórim*, *vb. pf.* sperren: voz z., *Goriška ok.*, *Ip. - Erj. (Torb.)*, *Kras.*, *Savinska dol.*

zavórnica, *f.* die Bremse, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — die Radsperrfette, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ip. - Mik.*, *Idrija*, *Dol.*; (závornica, *Gor.*, *BlKr.*, *jvžhŠt.*).

zavornják, *m.* 1) = cokla, der Radschuh, *C.*; — 2) die Hemmgabel am Wagen, *Cig.*

zavórsčák, *m.* = cokla, der Radschuh, *C.*

zavóščiti, *šim*, *vb. pf.* 1) (mit Wachs) beschmugen: zavoščen hoditi, *C.*; — 2) z se, wachsgelb werden: slamnate bilke odeja se je polagoma zavoščila, *Vrt.*

zavóščiti, *vóštim*, *vb. pf.* 1) beim Weben den Eintrag einschlagen, eintragen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — 2) = za votek porabiti, *Polj.*; — = dati v tkanje: zavotčila sem vso prejo, *Vrsno - Erj. (Torb.)*.

zavótkati, *am*, *vb. pf.* = zavotčiti 1), *Jan.*

závoza, *f.* das Überband, *Polj.*

zavozáriti, *šrim*, *vb. pf.* durch Fahren, als Fuhrmann verthun, *Cig.*

zavóziti, *vózim*, *vb. pf.* 1) fahrend einbiegen, hinfahren: z. h komu, *Zv.*; zavozimo v Posavje, *Erj. (Irb. sp.)*; — 2) fehlfahren; (šig.) fehlen, *C.*; zavozil si jo! *Z.*; — 3) durch Fahren verthun: veliko denarja z., viel Geld verfahren, *Cig.*

zavozláj, *m.* die Verwidlung, *Cig.*; — die Schürzung des Knotens im Drama, (*zaozljaj*) *Cig. (T.)*.

zavozlánje, *n.* die Knotenschürzung, *Cig.*

zavozláti, *ám*, *vb. pf.* einen Knoten schürzen, verknuten; vrvcó z.; (*pren.*) zavozlana reč, eine verwidelte Sache, *nk.*

zavpíjati, *am*, *vb. impf. ad* zavpiti, *M.*

zavpíti, *vpíjem*, *vb. pf.* aufschreien; z. na koga, nad kom, jemanden aufschreien.

zavpítje, *n.* der Aufschrei, *Cig.*

zavprášati, *am*, *vb. pf. z.* koga, eine Frage an jemanden richten, *Vrt.*

zavráča, *f.* 1) die Rüge, *C.*; — 2) die Abwendung, *C.*

zavráčanje, *n.* das Zurüdtreiben, *C.*; — das Zurechtweisen, *Cig.*

zavráčati, *am*, *vb. impf. ad* zavrniti; zurüdtreiben: goved na paši z., *LjZv.*; — zurüdtreiben: tožbo, prisego z., *Cig.*; — zurechtweisen, rügen, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — abzuwenden suchen: Izajja jih od take nespameti zavrača, *Ravn. - Valj. (Rad.)*.

zavračávec, *vca*, *m.* der Zurechtweiser, *Cig.*

zavračávka, *f.* (mišca) z., der Einwärtsdrücker, *Erj. (Som.)*.

zavračéváten, *tna*, *adj.* zurüdtweisend: zavračévátno rešilo, abweislicher Bescheid, *DZ.*

zavračévânje, *n.* das Zurüdtweisen; — das Zurechtweisen, *Cig.*

zavračéváti, *šjem*, *vb. impf.* = zavračati; zurüdtweisen, z. ugovor, den Einspruch zurüdtweisen, *DZ.*

zavračílo, *n.* die Zurüdtweisung, *Cig.*; die Reprobation, *Cig.*, *Jan.*; der Einwurf, *C.*; — der Berweis, *Bes.*

zavrátec, *tca*, *m.* eine Furche am Ende des Aders, *Cig.*; — *prim.* zvrát.

zavrátek, *tka*, *m.* 1) die Zurechtweisung, *C.*; — 2) der Raden, *Valj. (Rad.)*.

zavráten, *tna*, *adj.* 1) = ovraten, *Jan. (H.)*; — 2) meuchlerisch, hinterlistig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; zavrátno koga umoriti, *Cig.*; zavrátni umor, *C.*

zavráti, *f. pl.* nam. zvrati, das Angewende, *Cig.*

zavrátnica, *f.* 1) die Erabatte, *Cig.*, *Jan.*; — 2) der Krummhaß (*lycopsis*), *Tuš. (B.)*; — 3) *pl.* zavrátnice = zemlja konec njiv (*nam. zvratnice*), *Rihenberk - Erj. (Torb.)*.

zavrátnik, *m.* 1) das Halstuch, *C.*; — die Erabatte, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — das Halsband (als Schmuck), *Cig.*; — 2) der Muehlmörder, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — ein heimtückischer Mensch, *Valj. (Rad.)*; — 3) = zavrátte 2), der Raden, *Guts. - Cig.*, *C.*

zavrátnjak, *m.* das Halstuch, *Ben. - Kl.*

zavráziti, *im*, *vb. pf.* aufstarren, *C.*; vezna vrata zavrazijo, *Bes.*

zavražiti se, im se, vb. pf. sich verfeinden: zavražili smo se, wir sind Feinde geworden, *BlKr.*

zavščati, im, vb. pf. aufstürzen: pes, medved zavrči, *Vrt.*

zavrčeti, vřzem, vb. pf. 1) als unangemessen wegwerfen, vertwerfen; verstoßen: ne zavrzi nas, o Bog! zurückweisen: z. priče, sodnika, *Cig.*; z. ponudbo, *Jan.*; — enterben: oče je sina zavrgel, *Savinska dol.*; — z. se, sich wegwerfen, *Cig.*; tak fant, pa se tako zavrze s tako ženitvijo! *Polj.*; želim, da bi se ne zavrgel in ne zašel, *Jurč.*; — 2) z. žogo, den Ball verschlagen, *Cig.*; — 3) z. se, entsetzen, *M., Erj. (Som.)*; zavrglo se nam je toliko spakudranih besed, *Levst. (Nauk.)*.

zavréd, adv. bei Zeiten, *ogr.-C.*

zavrědi, adv. = hitro, *Notr.*

zavrětec, tka, m. gemeine Schafgarbe (*achillea millefolium*), *Št.-Valj. (Rad.)*.

zavrětek, tka, m. der Absud, *Jan. (H.)*.

zavrělica, f. 1) ein durch faule Gährung verborbener Wein, *Habd., Dict., Mur., Cig., Dol., BlKr.*; — 2) die Wuth, *C.*

zavrětka, f. = zavrelca, *M., jvrhŠt., Gor.*

zavrěnje, n. = zavretje; — z. vina, der Umschlag des Weines, *Cig.*

zavrěščati, im, vb. pf. aufschreien: dete je zavreščalo, ker se je ustrašilo, *BlKr., jvrhŠt.*; — aufstreicheln, *Cig.*

1. **zavrěti**, vrēm, vb. pf. 1) in Wallung geraten: zu sieden anfangen, aufsieden; mleko se ni zavrelo; — kri mu je zavrela, er ist an einem hitigen Fieber erkrankt, *Z.*; o hudi vročini svinjam rada kri zavre, *jvrhŠt.*; — (fig.) kri mu je zavrela, sein Blut gerieth in Wallung, er wurde zornig; kmalu mu zavre, er wird gleich böse, *Cig., Met.*; — in Gährung geraten, aufgähren, *Cig., Jan.*; — in die faule Gährung geraten (o vinu), umschlagen, verderben: vse vino mu je zavrelo; — 2) aufsieden machen (lassen); vina, mleka z., Wein, Milch abkochen; malo mleka sem si zavrela; — aufwallen machen: strast mu je zavrela vročo južno kri, *Jurč.*; — (nastalo iz zavrěti [= vzvreti], *Cv.*).

2. **zavrěti**, vrēm, vb. pf. 1) hemmen, sperren, bremsen; kolo z., das Wagenrad sperren: zavri! eno kolo je zavrtlo; — zäumen: z. šobe z. udo in brzdam, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — z. konja, ein Pferd steif reiten, *V.-Cig.*; — einstellen: ukrepe z., Beschlässe einstellen, drštvu delo z., die Thätigkeit eines Vereines einstellen, *Levst. (Nauk.)*; — hindern: zavrtlo me je nekaj, da nisem mogla moliti, *Dol.*; — 2) zavrt, verstimmt, listig, tüdlich, *Caf.-Cig., C.*

zavrětje, n. der Anfang des Siedens, das Auf-sieden.

zavřglja, m. der Fruchtansatz, der Trieb, *C.*

zavřiskati, am, vb. pf. ein Bienenengeschehen erheben, aufjubeln, aufjauchzen; mladina je od veselja zavřiskala.

zavřisniti, vřisnem, vb. pf. jubelnd aufschreien, *Jan., M.*; z. od veselja, *DSv.*

zavřkati, am, vb. pf. 1) aufquaten, *Jan. (H.)*;

— 2) zu girren anfangen, aufgirren, *M.*

zavřil, vřila, m. das Pfennigtraut (*lysismachia nummularia*), *Št.-Erj. (Torb.)*.

zavřniki, m. pl. die franfigen Enden des Aufzuges, die Leinwandenden, *Cig.*; = konci, na katere se prisuče preja, ki se bode tkala, *Sv. Duh pri Krškem-Erj. (Torb.)*.

zavřnitev, tve, f. die Zurückweisung, *nk.*; — die Zurückweisung, *nk.*; — die Abweisung, *Jan.*

zavřniti, nem, vb. pf. zurücktreiben, wegtreiben: živino z., *Cig.*; nalašč ni hotela krave z., *LjZv.*; s krvavimi glavami z., mit blutigen Köpfen abweisen, *Cig.*; zurückweisen: z. koga, *Cig., Jan.*; abweisen: z. prošnjo, *Cig.*; pri-sego z., den Eid zurückziehen o. referieren, *Cig.*; z. ponujeno darilo (verschmähen), *Cig.*; — zurückweisen, *Cig., Jan., nk.*; z. koga na pravo pot, *Cig., C.*; z. ga, (kdor od resnice zajde), *Ravn.*; z. lepo, z. grdo z. koga, *M.*; — einen Einwurf machen, *Cig.*; z. bi me utegnil kdo, es könnte mir jemand den Einwurf machen, *Levst. (Zb. sp.)*; krepko z. koga, jemanden abtrumpfen, *Cig.*; — z. koga kam, jemanden irgendwohin verweisen, *Cig.*; z. koga domov, k božji službi, *Burg.*

zavřnjaki, m. pl. = zavřniki, *C.*

zavřnki, m. pl. = zavřniki, *Mur., Cig., Danj.-Mik., vřhŠt.*; zavřnki, *Valj. (Rad.)*.

zavřčeti, im, vb. pf. erhitzen, *ogr.-C.*

zavřšaj, m. der Schluß, der Syllogismus, *Cig. (T.)*.

zavřšati, im, vb. pf. = zavřseti, *Z.*; tanka sapica je zavřšala po košatem kostanju, *LjZv.*

zavřšavati, am, vb. impf. = zavřševati: z. račune, Rechnungen abschließen, *Levst. (Nauk.)*.

zavřšek, ška, m. der Abschluß, *DZ.*; — z. verza, die Kataleze, *Cig. (T.)*.

zavřšen, šna, adj. Schlußs.: zavřšni govor, die Schlußrede, *Cig. (T.)*.

zavřšětek, tka, m. der Schluß: z. razgovora, *Levst. (Nauk.)*.

zavřšěti, im, vb. pf. zu raufchen anfangen, aufraufchen, *Cig.*

zavřševati, šjem, vb. impf. ad zavřšiti; abschließen, *DZ., Levst. (Pril.)*; z. seje, die Sühnen schließen, *Levst. (Nauk.)*.

zavřšiti, im, vb. pf. endigen, schließen, *C.*; svoje govorjenje je sklenil ali zavřšil le-tako, *Krelj*; predno zavřšim, *Levst. (Nauk.)*; z. sejo, *Levst. (Močv.)*.

zavřt, vřta, m. 1) die Umdrehung, *Cig. (T.)*, *C., DZ.*; — 2) = zavinek, die Krümmung, die Windung, *Levst. (Zb. sp.)*.

zavřtáč, m. vrbov z., der Weidenbohrer (*cossus ligniperda*), *Erj. (Z.)*.

zavřtati, vřtam, vb. pf. 1) hineinbohren: z. sveder v les; — z. se, sich hineinbohren; — 2) (in einer bestimmten Richtung) zu bohren anfangen, *Cig.*; — 3) verbohren, fehlbohren, *Mur., Cig.*

zavřteti, tna, adj. Umdrehungs-: zavřtina os, *Cig. (T.)*.

zavrtěti, im, vb. pf. um die Achse zu drehen anfangen, in rotierende Bewegung versetzen; z. kolo; z. se, sich in eine rotierende Bewegung versetzen, sich um die Achse zu drehen anfangen; kolo se je zavrtelo; eine Umdrehung machen: trikrat se je zavrtela na eni nogi stoječ; — z. se, zu tanzen anfangen: zavrteli so se pari.

zavrtiti, im, vb. pf. = zavrteti, Cig., C., LjZv.

zavrtje, n. die Hemmung, Cig.

zavrtost, f. die Verschmitttheit, C.

zavrvrati, am, vb. pf. aufsprudeln, Jan.(H.).

zavrziniti, vřznem, vb. pf. zumachen: zavrz-njene duri, C.

zavrzálq, n. napačno nam. zavrzek, der Auswurf, C., ogr.-Valj.(Rad).

zavřba, f. die Verwerfung, Cig., Jan.

zavřzek, žka, m. 1) das Verworfenne, der Auswurf; — 2) der Embryo, Levst.(M.).

zavřzenec, nca, m. der Verworfenne, Mur., Cig., Jan.

zavřženica, f. die Verworfenne: die Niederträchtige, Jan.

zavřženik, m. der Auswürfling, Mur., Zilj.-Jarn.(Rok.).

zavřženje, n. die Verwerfung.

zavřženka, f. die Verworfenne, Jan.(H.).

zavřženost, f. die Verworfenheit, die Niederträchtigkeit, Cig., Jan., nk.

zavzdig, diga, m. die Erhebung, der Aufruhr, Cig., C.; z. ljudstva, die Volksbewegung, Cig.

zavzdigniti, dignem, vb. pf. erheben, Mur.; z. kupo, Jurč.

zavzdigováti, ťjem, vb. impf. ad zavzdigniti, Jan.(H.).

zavzěmati, mam, mljem, vb. impf. ad zavzeti; 1) einnehmen, Jan., nk.; — 2) z. se, staunen, Cig., Jan., M.; z. se nad čim, C.; zavzet, erstaunt, Mur.; — 3) z. se česa, sich etwas angelegen sein lassen, C.

zavzěmek, mka, m. das Erstaunen, C.

zavzěten, tna, adj. 1) erstaunlich, wunderbar, C.; auffallend, Cig.; sicer zavzetna, pa vendar sveta reč, Skrb.; — 2) kdor se trdno zavzame za kaj, fest im Vorjah, Svet.(Rok.).

zavzěti, vzámem, vb. pf. 1) (einen Platz) einnehmen, Cig., Jan., nk.; — 2) in Erstaunen versetzen, C.; z. se, erstaunen, Dict., Mur., Cig., Jan., Rog., Škrinj., Ravn.-Valj.(Rad); z. se nad kom (čim), Cig.; — 3) z. se za koga, sich jemandes annehmen, C., Svet.(Rok.); z. se za kaj, sich einer Sache gehörig annehmen, Svet.(Rok.); — z. si, sich vornehmen, Glas., Levst.(Beč.).

zavzětje, n. das Erstaunen, die Befremdung, Mur., Cig., Jan.

zavzímati, mam, mljem, vb. impf. = zavzemat, (einen Platz) einnehmen, C.; z. škofovske sedeže, Vest.

zavzpěti, adv. = spet, ogr.-C.

zazábiti, im, vb. pf. = pozabiti, Jan., Rib.-Z.; z. se = pozabiti se, Guts.-Cig., Vrtov.(Km. k.).

zazánkati, am, vb. pf. ineinander schlingen, verschlingen, Mur., Cig.

zazárjati, am, vb. impf. ad zazoriti, Jan.(H.). zazávanje, n. = zazivanje, Danj.-M.; z. na obrambo, kajk.-Valj.(Rad).

zazávati, vam, vb. impf. = zazivati; 1) anrufen, kajk.-Valj.(Rad); z. koga na pomoč, C.; pastir zazava s hriba v hrib, da pokliče svojega druga, Podkrnci - Erj.(Torb.); — 2) z. se na Boga, sich auf Gott berufen, Gott anrufen, Mur.

zazděhati, am, vb. pf. = zazehati, gähnen, Cig., LjZv.

zazděti se, zdím se, vb. pf. zu scheinen anfangen, vorkommen, scheinen; — zazdelo nam se je, wir finden uns bewogen, DZ.; ministerstvu se je zazdelo ukazati, DZ.

zazdévati, am, vb. impf. ad zazdeti; scheinen, den Anschein haben; zazdeva se mi, es will mir scheinen, nk.

zazdráviti, zdrávím, vb. pf. zuheilen machen, Ravn.-Cig.; — z. se, zuheilen: ni se mu hotela rana zazdraviti, LjZv.

zazěbniti, zěbnem, vb. pf. durch Frost beschädigt werden, Jarn.

zazěbsti, zěbe, vb. pf. zu frieren anfangen: zazeblo me je, ich begann Kälte zu empfinden.

zazěhati, am, vb. pf. zu gähnen anfangen; gähnen; — zazehalo se mi je, ich gähnte einmal.

zazeleněti, im, vb. pf. zu grünen anfangen; Pomlad je zazelenela, Vod.(Pes.).

zazěmlje, n. das Hinterland, C.

zazěvati, am, vb. pf. den Mund, das Maul, den Rachen aufsperrten; — gähnen, Jarn., M.; — auflassen, Cig.

zazěvek, vka, m. die Aufsperrung des Mundes, das Gähnen, Jan.

zazibati, bam, bljem, vb. pf. 1) einwiegen; v dremež z. koga, SIN.; — 2) zu wiegen anfangen, in eine wiegende Bewegung versetzen; močno me je zazibal (= zagugal); — z. se, anfangen sich zu wiegen, in eine schwankende Bewegung gerathen: zvon se je zazibal; visoko naloženi voz se je zazibal, Z.

zazibávati, am, vb. impf. ad zazibati; einwiegen, Jan.

zazibávka, f. das Wiegenlied, Jan.

zazidanje, n. die Vermauerung, die Verbauung. zazidáriti, árim, vb. pf. 1) bei der Maurerei verlieren, Cig.; — 2) = zazidati, verbauen, auf Bauten verausgaben, Cig.

zazidati, am, vb. pf. 1) durch Mauerwerk verschließen, zumauern, vermauern, verbauen; okno, vrata z.; razgled z.; svetlobo komu z., Cig.; — einmauern; zaklad z.; živega človeka z.; — 2) durch Bauen verlieren, auf Bauten verausgaben: veliko denarja z.

zazidávati, am, vb. impf. = zazidovati.

zazidováti, ťjem, vb. impf. ad zazidati.

zazijánje, n. das Aufsperrten des Mundes, Mäules, Rachens, Cig.

zazijáti, ám, vb. pf. 1) den Mund, das Maul, den Rachen aufsperrten; aufgaffen, Mur., Cig.; — auflassen, Mur.; — 2) zu schreien anfangen, aufschreien; vrane so zazijale, jvrh-Št.; — 3) z. se, sich vergaffen: z. se v koga,

v kaj, *Mur.*, *Cig.*; z. in zatelebat se v koga, *Str.*
zazimek, mka, m. der Nachwinter, *Jan.*
zaziniti, zinem, vb. pf. 1) = ziniti, *Mur.*, *ogr.-M.*; — 2) z. se, den Mund, das Maul, den Rachen zu weit öffnen, so daß man ihn nicht mehr schließen kann, *Mur.*
zaziv, m. der Anruf, *Jan.*; — die Apostrophe, *C.*
zazivaje, n. das Anrufen, *Jan.*
zazivati, vam, vjem, vb. impf. ad zazvati; anrufen: svetnike z., *ogr.-C.*
zazivek, vka, m. der Anruf, *C.*
zaziliti, im, vb. pf. 1) z. koga, jemanden erjähnen, *C.*; — 2) z. komu kaj, jemandem etwas übel nehmen, *C.*
zazljiv, iva, adj. 1) zornmüthig, *C.*; — 2) heftlich, empfindlich, *C.*
zazlobiti, im, vb. pf. verübeln: z. komu kaj, *C.*
zazlodejati, am, vb. pf. einen Fluch mit dem Worte zlodej ausstoßen.
zazlodevati, ujem, vb. pf. = zazlodejati, *Mik.*
zaznāčiti, znāčim, vb. pf. bezeichnen, *Z.*
zaznām, znāma, m. die Bezeichnung, *Cig.*
zaznāma, f. die Bezeichnung: die Sache (im Forstwesen), *Cig.*
zaznāmba, f. die Bezeichnung, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zaznāmek, mka, m. 1) das Merkzeichen, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — die Vormerkung, die Notiz, *Jan.*; — 2) das Verzeichniß, der Katalog, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; die Liste, *C.*; die Consignation, *DZkr.*
zaznāmen, mna, adj. Vormerkungs-, *Jan.*
zaznamenāti, ām, vb. pf. 1) bezeichnen, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*; določneje z. osebo, kratko z. vsebino, *DZ.*; — 2) verzeichnen: z. v vpisnik, *DZ.*
zaznamenāvati, am, vb. impf. = zaznamenjevati; 1) bezeichnen, *Levst. (LjZv.)*; — 2) verzeichnen: z. v beležno knjigo, inß Vormerzbuch eintragen, *Levst. (Nauk)*.
zaznamenik, m. das Verzeichniß, *DZ.*
zaznamenilo, n. die Vormerkung, *Levst. (Nauk)*, *DZ.*
zaznamenjati, am, vb. pf. 1) mit einem Zeichen versehen, bezeichnen, *Cv.*; (-mnjati), *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; s križcem mejo z., s črkami, števkami kaj z., *Cig.*, *Jan.*; z. se, sich bezeichnen, (-mnjati) *Burg.*; — 2) verzeichnen, aufzeichnen, notieren, (-mnjati) *Cig.*, *Jan.*; vsaka letnica je razločno z drugo tinto zaznamenjana, *Let.*
zaznamenjevalen, Źna, adj. bezeichnend, (-mnje-) *Jan.*
zaznamenjevāti, Źjem, vb. impf. ad zaznamenjati, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cv.*; (vb. pf. = zaznamenovati I., *Meg.*, *Dalm.*).
zaznamenovati, ujem, I. vb. pf. mit einem Zeichen versehen, bezeichnen; zaznamenovan, bezeichnēt, *Dalm.*; na rokah sem te zaznamenoval, *Guts. (Res.)*; — domisli me, da ga bom slabo zaznamenoval (anschwürzen), *Jurč.*; (govori se nav. skrčena oblika: zaznāmvtati); — II. zaznamenovāti, Źjem, vb. impf. = zaznamenjevati, *nk.*
zaznamiti, znāmim, vb. pf. = zaznamenati, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; z. zarezo z., verderben, *Cig.*

zaznamljati, am, vb. impf. ad zaznamiti, *Jan.*
zaznamovati, ujem (vam), vb. pf. = zaznamenovati I., zaznamenjati, *Cig.*, *Jan.*
zaznānje, n. die Wahnehmung, *Cig. (T.)*.
zaznāten, tna, adj. wahrnehmbar, *Cig. (T.)*.
zaznāti, znām, vb. pf. 1) wahrnehmen, merken, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*; dan se zazna, der Tag bricht an, *Cig.*; pridi, objemajva se po zeljah, dokler se dan zazna, *Škrinj.-Valj. (Rad)*; — 2) = spoznati: z. koga, erkennen, *C.*; z. se s kom, mit jemandem bekannt werden, *C.*
zaznāvanje, n. die Wahnehmung, *Jan. (H.)*.
zaznāvati, am, vb. impf. ad zaznati; wahrnehmen, *Cig. (T.)*; — dan se zaznava, der Tag bricht an, *Cig.*; počasi se zaznava, sverli, *Ravn.*
zaznojiti, im, vb. pf. durch Schweiß naß machen, einschweißen: z. vse srajce, *Cig.*; — z. se, in Schweiß gerathen, *Jan. (H.)*.
zazōbek, bka, m. der Widerhaken an der Angel, *Kranj.-Erj. (Torb.)*.
zazōbica, f. = otekline za zobom, das Zahngeschwür, *Vrsno, Podkrnci-Erj. (Torb.)*.
zazōr, zōra, m. 1) der Anbruch des Tages, *Jan.*; pred zazorom dneva, *Cig.*; — 2) der Verbauch, *C.*
zazōren, rna, adj. verdächtig, *C.*
zazorēti, im, vb. pf. 1) zeitig werden, *Z.*; — 2) (dan) zazori, der Tag bricht an, *Jan. (H.)*.
zazorēvati, am, vb. impf. ad zazoreti; reifen, *C.*, *Zora*.
zazoriti, im, vb. pf. 1) auszeitigen, zur Reife bringen, *Mur.*; — z. se, reif werden (s. B. vom Getreide), *kajk.-Valj. (Rad)*; — 2) z. se, anbrechen (vom Tage), *Mur.*; dan se je zazoril, *Preš.*
zazorljiv, iva, adj. mißtrauisch, *C.*
zāzov, zōva, m. die Anrufung, *Cig.*; — die Appellation, *Mur.*
zazrēti, im, vb. pf. reif werden, *Prip.-Mik.*
zazrēti, zrēm, vb. pf. mit den Augen wahrnehmen, erblicken, *V.-Cig.*, *Jan.*, *Vrt.*
zazvānjati, am, vb. impf. ad zazvoniti, *DSv.*
zazvāti, zōvem, vb. pf. 1) anrufen, rufen, = poklicati: Bog nas k sebi zazove, *ogr.-Valj. (Rad)*; auffordern, *DZ.*; — 2) z. se, sich berufen, appellieren, *Mur.*
zazvēnčati, im, vb. pf. ertönen, erklingen, *Zora*; Zazvenčalo je strašno, (o zlatih okovih), *Npes.-K.*
zazvenēti, im, vb. pf. ertönen, erschallen, *Jarn.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
zazvenketāti, etām, vb. pf. zu klingeln anfangen, *Levst. (M.)*.
zazvenkljāti, ām, vb. pf. = zazvenketati, *Jarn.*
zazvōn, zvōna, m. der Anschlag an die Glode, *Cig.*
zazvončāti, ām, vb. pf. die (das) Glöckchen, die Schellen ertönen lassen, *Cig.*
zazvončkljāti, ām, vb. pf. = zazvončati, *Cig.*
zazvoniti, im, vb. pf. 1) anfangen zu läuten; eine Glode ertönen lassen; kadar dan (acc.) zazvoni, beim Erschallen des Morgengeldes,

Cig.; — 2) zu klingen anfangen, ertönen, erklingen; v ušesih mi je zazvonilo.

zažagati, am, vb. pf. 1) einen Schnitt mit der Säge machen, einfügen; z. v kaj; — 2) fehlfügen; — 3) beim Sägen verbrauchen, verjagen; ves les z.

zažalováti, űjem, vb. pf. durch Trauern verlieren, vertrauen, *Cig.*

zažaréti, ím, vb. pf. 1) erglühen; — z. (v obraz), feuerroth werden, *Cig.*; — 2) einen brennenden Schmerz o. Geschmack hervorbringen: v ustih, v grlu mi je zažarelo, *Z.*; (prim. zažereti).

zažariti se, ím se, vb. pf. zu glühen anfangen, er-, aufglühen, *Cig.*

zažejati se, am se, vb. pf. vor Durst verstimmen, verdursten, *Jan., C.*

zaželek, lka, m. der Wunsch, *Jan.*

zaželéti, ím, vb. pf. von einem Verlangen angewandelt werden, Luft bekommen: z. česa; zaželel sem močno te jedi, *Cig.*; z. jesti, Appetit bekommen, *Cig.*; — zaželi se mi česa, mich wandelt die Luft, das Verlangen nach einer Sache an, *Cig.*; svinjine se mi je zaželelo, *Met.*; — zaželjen, ersehnt (po zgledu glagolov 4. vrste).

zaželévati, am, vb. impf. ad zaželeti, *Jan.*

zaželénje, n. die Anwandlung eines Verlangens, *Cig.*; — prim. zaželeti (zaželjen).

zažetka, f. das Insect, *Ravn.-Cig., Jan., C.*; — pogl. žuželka.

zaženilo, n. was der Bräutigam der Braut zubringt, die Gegensteuer, die Widerlage.

zaženitev, tve, f. = zaženilo, *M.*

zaženiti, zénim, vb. pf. als Widerlage, als Gegensteuer geben (von Seite des Bräutigams); kmetijo nevesti z.

zažeréti, ím, vb. pf. einen brennenden Schmerz verursachen, *Cig.*; — einen brennend heißen Geschmack empfinden lassen, *C.*; — prim. zažereti 2).

zažéti, zámem, zmém, vb. pf. 1) pressend einbrüden, einschneiden; motvoz je zažel drevesno skorjo; ženske so zažete, ako so jako pretisanjene črez pas, žuzki so zažeti, *Levst. (M.)*; — 2) zažet, stark zusammengepresst, *Levst. (M.)*; zusammengebrüdt, *M.*; compact, *C.*; zažeto grozdje, dichtbeerige Trauben, *Z.*; — unterseht, von starkem Körperbau: z. človek, *C.*

zažéti, zánjem, vb. pf. 1) mit der Sichel zu weit schneiden, *Z.*; — 2) mit der Sichel zu schneiden anfangen: gospodar na vsakem oglu njive zakanje za jeden snop, *kajk.-Valj. (Vest.)*.

zažgalina, f. = opekline, die Brandwunde, *C.*

zažgáti, zgém, vb. pf. 1) anzünden; hišo komu z.; pipo (lulo) si z.; — z., lossbrennen, abbrennen: top z.; — z. se, sich entzünden; — 2) durch Brennen verbrauchen, verbrennen; vsa drva smo že zažgali; — 3) z. se, sich verbrennen: zažgal sem se, ich habe mich durch das Feuer verletzt, *Mur.*

zažig, ziga, m. die Anzündung, *Cig.*; — die Brandstiftung, *Cig., Jan., C., nk.*; — das Abfeuern (eines Geschüßes), *Sol.*

zažiga, f. das Bündloch, *V.-Cig.*

zažigáč, m. der Anzünder, der Bänder, *Cig., Jan.*; der Brandstifter, *Cig.*

zažigálec, n. der Pfeifenzünder, *Cig.*

zažigáten, ina, adj. zum Anzünden dienend, *Cig., nk.*; zažigátni prot, die Bänderuthe, *V.-Cig.*; zažigalna oblica, die Brandfugel, *Cig.*; zažigalno steklo, das Brennglas, *Cig. (T.)*.

zažigálnica, f. die Lunte, *Jan.*

zažigálnik, m. die Bänderuthe, *Cig.*

zažigálo, n. das Brandzeug, *Cig.*; — der Pfeifenzünder, *Cig.*

zažiganje, n. 1) das Anzünden; — das Brandstiften; — das Lossbrennen; — 2) das Verbrennen.

zažigati, am, vb. impf. ad zažgati; anzünden; pipo z.; plavž z., den Ofen auflaffen, *Cig.*; — Brand stiften; — lossbrennen: topove z.; — z. se, sich entzünden, *Cig.*

zažigavec, vca, m. der Anzünder; — der Brandstifter.

zažirati, am, vb. impf. ad zažreti; verschmelzen, *Cig.*

zaživéti, ím, vb. pf. zu leben anfangen, *Zora*; aufleben, *Cig. (T.)*; na kakem potu je zaživela rastlina, *Zv.*; — zavest mu je zaživela, *Let.*

zaživíti, ím, vb. pf. = potrošiti; verzehren, verbrauchen, *C.*; kar imam, vse lahko zaživim, *Svet. (Rok.)*; aufschwelgen, *Cig.*

zažlabudráti, ám, vb. pf. 1) durch Plappern verlieren, verplappern; — 2) z. se, sich durch Schwagen übereilen, sich verschwagen, *Cig.*

zažlóftiti, žlósím, vb. pf. usta z., das Maul zupföpfen: krivim pridigarjem usta z., *Krelj.*

zažmáti, zmím, vb. pf. = zamežati, *Dict.-Mik., Trub.-Mik., južhšt.*

zažméríti, zmērim, vb. pf. 1) die Augen halb zumachen, *Cig.*; = zamežati, *Habd.-Mik.*; — 2) z. kaj, etwas verschmerzen, *ogr.-Cig.*; — (nastalo iz: zamežeriti, *Mik.*).

zažoltéti, ím, vb. pf. gelb werden: zažoltel, vergilbt, *Zora.*

zažrebljáti, ám, vb. pf. mit Nägeln fest machen, vernageln, *C., Lašče-Levst. (M.)*.

zažréti, zrém, vb. pf. verschlucken, verschmelzen; vse z. in zapiti.

zažúg, m. die Androhung, *Cig.*

zažúganje, n. die Androhung, *Cig.*

zažúgati, zúgam, vb. pf. eine Drohung äußern, drohen; z. komu s prstom; zažugal mi je, da mi bo hišo zažgal.

zažválliti, zválim, vb. pf. z. konja, dem Pferde das Gebiß anlegen.

zažvegláti, ám, vb. pf. = na zvešlo zapisati, *Cig.*

zažvėncáti, ím, vb. pf. = zazvenčati, einen Klang von sich geben, *Cig.*

zažvenkáti, ám, vb. pf. erklingen, *Cig.*

zažvenketáti, etám, éčem, vb. pf. zu klirren, zu klingeln anfangen; erklingen.

zažvenkljáti, ám, vb. pf. erklingeln, sche *Cig.*

zažvėnkniti, zvėnknem, vb. pf. einen ű geben, erklingen, *Cig.*; (o meču). *Ų*

zažvepláti, *ám, vb. pf.* z. čebele, die Bienen mit Schwefel tödten, *Lašče-Levst. (Rok.)*.

zažvižg, *m. der Pfeiff, Cig.*

zažvižgati, *ám, vb. pf.* mit dem Munde zu pfeifen anfangen; ein Pfeifen, einen Pfeiff hören lassen; z. znano melodijo; z. komu na prste; psu z., dem Hunde pfeifen; — aufhören, *Cig.*

zažvižgniti, *žvižnem, vb. pf.* einen Pfeiff hören lassen, *Levst. (Zb. sp.)*.

zažvižniti, *žvižnem, vb. pf.* einen Pfeiff thun, *Jarn.*

zažvrgoléti, *ím, vb. pf.* zu zwitschern anfangen; aufzwitschern.

zbádanje, *n.* das Stechen; — das Sticheln (*fig.*); z. z besedami; zasegljivo z., die Aufzieheret, *Cig.*

zbádati, *ám, vb. impf. ad* zbosti; Stiche versetzen: z iglo koga z.; — sticheln: z besedami z. koga.

zbádavec, *vca, m.* der Stichter, *Cig.*

zbadljiv, *íva, adj.* bissig, beißend, sarkastisch; zbadljive besede; nobene zbadljive mi ne ostane na dolgu, *Jurč.*; z. jezik, ein böses Maul, *Cig.*

zbadljivec, *vca, m.* der Stichter, *Jan.*

zbadljivost, *f.* die Bissigkeit, der Sarkasmus, *Cig., Jan.*

zbantováti, *újem, vb. pf.* beleidigen, *ogr.-M., C.*; — prim. bantovati.

zbásati, *básem, vb. pf.* zusammenstopfen: vse v eno vrečo z.; zusammendrängen.

zbáti se, zbojím se, *vb. pf.* in Furcht gerathen; erschrecken; zballi so se s prevelikim strahom, *Mik.*; z. se koga, vor jemandem Furcht bekommen; z. se težav, sich durch die Schwierigkeiten abschrecken lassen; — (*nam. vzb.*).

zbébiti, *bédim, vb. pf.* = izbebiti, *Cig.*; zapovedljivost in lastna ljubezen um zbebi človeku, *Ravn.*; vino zbebi človeka, *Bes.*

zbedáčiti, *áčim, vb. pf.* bethören, *Cig.*

zbég, zbéga, *m.* die Flucht, *Z.*; — na zbegu biti, im Begriffe sein, von einem Versprechen o. Verträge abzustehen, *C.*; — (*nam. vzbeg.*).

zbégniti, *bégnem, vb. pf.* entfliehen; einem Versprechen untreu werden (*3. B.* von Verlobten), *Mik., C.*; — (*nam. vzb.*); prim. izbegniti.

zbelestráti, *ám, vb. pf.* wirres Zeug zusammenschwären, *Z.*

zbešliti, *ím, vb. pf.* glühend machen: zeleso z., *Cig.*; — (*nam. vzb.*).

zberáčiti, *áčim, vb. pf.* zusammenbetteln, erbetteln.

zberica, *f.* die Collectur, *Pjk. (Črt.)*, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

zbesédaba, *f.* die Entzweiung (durch einen Wortwechsel), *Cig.*

zbeséditi se, *čdim se, vb. pf.* in einen Wortwechsel gerathen, *Cig., Šol., C., Vod. (Izb. sp.), Vrtov. (Vin.), Kr., Prim.*

zbesnéti, *ím, vb. pf.* wüthend werden, *C.*; — (*nam. vzb.*).

zbetáti, *ám, vb. pf.* 1) eig. feststoßen: (*pren.*) vročina zemljo zbeta, da je trda, *Levst. (Rok.)*;

— 2) z. se, sich anhäufen: toliko dela se je zbetalo, (*zbitalo*) *M.*

zbetežáti, *ám, vb. pf.* frant werden, *Mur., C., Npes.-Vraž, Danj. (Posv. p.)*; — (*nam. vzb.*).

zbezáti, *ám, vb. pf.* durch Stupfen herunterbringen: s palico hruško z drevesa z.

zbéžgati, *ám, vb. pf.* zu rennen, zu biesen anfangen: krava je zbezgala, *jvrhŠt.*; — (*nam. vzb.*).

zbezljáti, *ám, vb. pf.* zu rennen, zu biesen anfangen; — (*nam. vzb.*).

zbežati, *ím, vb. pf.* die Flucht ergreifen, zu fliehen anfangen; zbežali so, ko so nas zagledali; — nevesta je zbežala, die Braut trat zurück (von der beabsichtigten Heirat), *C.*; — (*nam. vzb.*).

zbežávati, *ám, vb. impf. ad* zbežati; = begati 1); Peter je zbežaval za goskami, *Npr.-Kres.*; — (*nam. vzb.*).

zbežljáti, *ám, vb. pf.* hervorbringen: čreva bodo iz tebe zbežljala, *Mik.*; — (*nam. vzb.*); prim. bezljati.

zbijanje, *n.* das Zusammen schlagen; — der Stampfbau (Bisebau), *h. t.-Cig. (T.)*.

1. zbijati, *ám, vb. impf. ad* 1. zbiti: zusammen schlagen; z zrebli z. kaj, etwas zusammen nageln; raztrupano omaro zopet z.; — šale z., Pöffen reißen, Scherz treiben.

2. zbijati, *ám, vb. impf. ad* 2. zbiti: herab schlagen; klobuke z glav z., *Cig.*; — z. na kupu, ceni, abhandeln, abfeilschen, *Cig.*

zbilja, *adv.* in der That, *Prip.-Mik.*; à propos, *Jan., BlKr.-Levst. (M.)*; — *hs.*

zbira, *f.* die Sammlung: z. raznega lesa, eine Holzsammlung, *Cig.*; pogl. zbirka.

zbiráti, *íma, adj.* 1) sammelnd, Sammel-: zbiráno zrcalo, der Sammelspiegel, *Cig. (T.)*; zbiralna moč naočnic, die Sammelfraft der Augengläser, *Žnid.*; — 2) Versammlungsz.: zbiralna dvorana, *Levst. (Pril.)*.

zbirališče, *n.* 1) der Versammlungsplatz, der Zusammenkunftsort; die Synagoge, *Mur.*; — 2) die Versammlung, *Škrb.*; — tudi: zbirališče.

zbirálnica, *f.* das Versammlungslocal: čitalnica z., *Levst. (Zb. sp.)*.

zbirálnik, *m.* der Sammelapparat: z. toplote, der Wärmesammler, *Cig.*

zbirálo, *n.* = zbor, die Versammlung, *C.*

zbiranje, *n.* das Sammeln; z. misli, die (geistige) Sammlung, *Cig. (T.)*.

zbirati, *bíram, vb. impf. ad* zbrati; zusammenlesen, sammeln; vojake z.; v sklad z., Beiträge sammeln, *Cig.*; z. se, sich sammeln, sich versammeln; oblaki se zbirajo; ljudje se počasi zbirajo pred cerkvijo; v trope se z., sich zusammenrotten; — z. se, eiteln, schwären, *Cig.*

zbiravec, *vca, m.* der Sammler, *Cig., Jan., M.*; — der Versammler, *Cig.*

zbravka, *f.* die Sammlerin, *Cig.*; leča z., die Sammellinse, *Žnid.*

zbrica, *f.* = zberica, die Collectur, *Mur., Vest.*

zbirka, *f.* die Sammlung, die Collection, *Cig., Jan., Cig. (T.)*, *nk.*; z. prirodin, starih pisem, zivali i. t. d., *Cig. (T.)*, *nk.*

1. **zbití**, **zbíjem**, *vb. pf.* 1) durch Schlägen zusammenfügen, zusammenschlagen; raztrupana vrata za silo zopet z.; z zrebli z., zúfammennageln; — 2) in Stúde schlagen: vrata zbiti s kamenjem, *Cig.*; jeklo jeklo zbije = auf einen harten Ort gehört ein harter Reil, *Cig.*; — 3) abprügeln, *C.*; — z. se, übereinander gerathen, raufen, *Poh.*; Ono noč smo fantje zbili Se pod lipo zeleno, *Npes.-K.*
2. **zbití**, **zbíjem**, *vb. pf.* herabzuschlagen: hruško s kolom z drevesa z.; klobuk komu z glave z., *Cig.*; — na kupu, na ceni z., abhandeln, abfeilschen, *Cig., Jan.*; zbil mi je nekaj krajcarjev, *Cig.*
1. **zbívatí**, *am, vb. impf.* 1) zusammenstoßen, *Mur., C.*; — 2) z. se, sich stoßen: otroci so se zbivali, *lGor.*
2. **zbívatí**, *am, vb. impf.* zusammenleben: lepo s kom z., (tudi: z. se), *C.*
- zblázeti**, *zni, f.* die Verirrung, das Argerniß: zmote in zblazni, *Krelj.*
- zblaznólost**, *f.* der Zustand des Wahnsinns, *nk.*
- zblaznéti**, *ím, vb. pf.* wahnsinnig werden, *nk.*
- zblázniiti**, *ím, vb. pf.* 1) stören (z. B. das Einschlafen), *C.*; — 2) bethören, ein Argerniß geben, ärgern, *Meg., Cig., Trub., Dalm., Krelj.*; to nas nema pohujšati ali zblazniti, *Trub.*; z. nedolžno srce, *Krelj.*; z. se, ein Argerniß nehmen, *C.*; v le-ti noči se boste vi vsi zblaznili na meni, *Trub., Dalm.*; — z. se, sich bethören lassen, fehlen, *C.*; v veri z. se, *Trub.*; — zblaznjeni poti, die Irrwege, *Krelj.*
- zblaznjevati**, *újem, vb. impf. ad.* zblazniti, Argerniß geben, ärgern, (znov-) *Trub.*
- zblebetúljiti**, *újim, vb. pf.* zum geschwätzigen Weibe machen, *Vod.(Pes.).*
- zbledéti**, *ím, vb. pf.* blaß werden, erbleichen, *Cig., Zora.*; lica so mu zbledela, *Erj.(Izb. sp.)*; zbledela barva, eine blaße Farbe, *Cig.*; — (nam. vzb-).
- zblednéti**, *ím, vb. pf.* erblaffen, *M.*; — (nam. vzb-).
- zbléjati**, *jam, jem, vb. pf.* aufschreien, *C.*; — (nam. vzb-).
- zblésniti se**, *blésnem se, vb. pf.* erglänzen, *ogr.-Mik.*
- zblízati**, *am, vb. pf.* näher aneinander bringen, *nk.*
- zblízevanje**, *n.* die Annäherung, *nk.*; z. obeh cerkev, *Cv.*
- zblízevati**, *újem, vb. impf. ad.* zblízati; näher aneinander bringen, *nk.*; z. se, sich einander nähern, *nk.*
- zblòd**, *blóda, m.* 1) der Aufruhr, *C.*; — 2) die Verirrung, *C.*; der Irrthum, *C.*
- zblóda**, *f.* 1) das Gemisch, *Cig.*; = pomiije, *C.*; — 2) die Verwirrung, *C.*; — der Aufruhr, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — 3) der Irrthum, *Krelj, ogr.-Mik.*
- zblódití**, *ím, vb. pf.* vermengen, vermischen, *Cig.*; vodo, vino z. (trüben), *Cig., C.*; — bajka o Luciji je zblojena z legendo o sv. Luciji, *Navr.(Let.)*; — verwirren, *Jan., Gor.*; z. se, verwirrt werden, *Gor.-DSv.*; zblojen, verwirrt, aus der Fassung gebracht, *Bes., Gor.-*

- DSv.*; z zblojenimi očmi (mit wirrem Blick) je gledal plašno okoli sebe, *Erj.(Izb. sp.)*.
- zblodník**, *m.* der Aufwieglér, *C.*; — der Verführer, *C.*
- zblója**, *f.* 1) die Manscherei, *Cig.*; — = ein gepantestes Getränk, *Gor.*; — 2) = zmešnjava, die Verwirrung *Gor.-DSv.*
- zblojenina**, *f.* der Mischmasch, *Cig.*
- zbgóbnati**, *am, vb. pf.* zusammentrommeln: vojake z.
- zbobnéti**, *ím, vb. pf.* mit Weiße dahinstürzen, dahinstossen, *Z., Rut.(Zg. Tolm.)*; — (nam. vzb-).
- zbobotina**, *f.* das Morichicht, modrige Dinge, *vzhSt.-C.*
- zbobotnéti**, *ím, vb. pf.* vermodern (z. B. von der Weinwand), *C.*; — dumpfig werden (vom Wehl), *C.*
- zbobótati**, *bótnem, vb. pf.* durch Feuchtigkeit verderben, vermodern (z. B. von der Weinwand), *C.*
- zboóiti**, *bóciem, vb. pf.* ausbauchen, *Cig.*; — zbočen, *conveg, Cig., Jan., C.*; zbočeno delo, erhabene Arbeit, *Jan.*; — (nam. vzb-).
- zbgóki**, *adv.* von der Seite: z. koga gledati, jemanden (z. B. im Borne) scheel anblicken, *C., jvzhSt.*
- zbòd**, *bóda, m.* der Stich, *Z.*
- zbdóljaj**, *m.* der Stich, *Vrtov.-M.*
- zbdóljiv**, *íva, adj.* = zbadljiv, *Jan., C.*; Potrpi njene zbdoljive zabave! *Levst.(Zb. sp.)*
- zbdóniti**, *bódnem, vb. pf.* = zbosti, *Mur.*
- zbòg**, *praep. c. gen.* wegen, *Dol.-Cig., Jan., ogr.-C.*; — prim. zboga.
- zbòga**, *praep. c. gen.* = zbog, *Jan., Rib.-Mik.*; zboga tebe sem bil tepen, *Hrušica(Ist.-Erj. (Torb.).)*
- zbdógati**, *am, vb. pf.* versöhnen: pomiril jih bom in zbgal, *LjZv.*; z. se s kom = sporazumeti se, spravit se, *LjZv., SKr.*
- zbdók**, *praep. Navr.(DSv.)*, *pogl.* zbog.
- zbdókast**, *adj.* = zbokel, *Cig.*
- zbdókati**, *am, vb. pf.* conveg machen, *Z.*; dogo z., *Cig.*; — (nam. vzb-).
- zbdókel**, *kla, adj. conveg, Cig., Jan., C.*; zbklo steklo, das Convegglas, *Cig.*; — (nam. vzb-).
- zbdókniti se**, *bóknem se, vb. pf.* conveg werden, *C.*; deska se zbkone (wirft sich), *C.*; — (nam. vzb-).
- zbdóhhati**, *am, vb. pf.* kränklich werden, *M.*; — (nam. vzb-).
- zbdóhniti**, *éhnem, vb. pf.* zu kränkeln anfangen, *Cig.*
- zbdóenje**, *n.* die Erkrankung, *Cig.*
- zbdóeti**, *ím, vb. pf.* erkranken; naglo, hudo, nevarno z.; z. za grizo; — nam. vzboleti.
- zbdóevati**, *am, vb. impf. ad.* zboleti; zu erkranken pflegen, *M., Z., Žnid.*
- zbdóljšati**, *am, vb. pf.* *pogl.* izboljšati.
- zbòr**, *zóra, m.* die Versammlung einer Körperschaft, das Collegium, der Rath, das Parlament u. dgl., *Mur., Cig., Jan., Ravn., Skrinj., Preš.-Valj.(Rad.) i. dr., nk.*; cerkveni z., die Kirchenversammlung, das Concil, državni z., der Reichstag, der Reichsrath. derzelní z., der

Landtag, ustavodajni z., die Constituante, volilni z., die Wahlversammlung, učiteljski z., das Lehrercollegium, občni z. kakega društva, die Generalversammlung eines Vereines, veliki zbor, die Hauptversammlung, *Cig., Jan., nk.*; polni z., die Plenarversammlung, *Cig., DZ.*; — der Chor: pevski z., der Sängerkhor, *Cig.(T.), nk.*; godčevski z., das Orchester, *Jan.*; — das von einem Sängerkhor vortragene Gesangstück, der Chor, *Cig.(T.), nk.*; (po češ.).

zbořec, rca, m. dem. zbor, *Valj.(Rad).*

zbořen, rna, adj. 1) die Versammlung betreffend, zur Versammlung gehörig, Versammlungs-, *Collegial., Cig., Jan., nk.*; zborni zapisnik, zborni sluga, *Cig., nk.*; — 2) Chor: zbornopetje, der Choralgesang, *Jan.*; — 3) collectiv, *Cig., Jan.*; zbornome, der Sammelname (nomen collectivum), *Cig., Jan., Cig.(T.).* **zbořišče**, n. die Versammlungsstätte, *M., Levst.(Nauk).*

zbořnica, f. 1) das Versammlungslocal, der Versammlungssaal, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; (nesti reče liste) Vlepo zbornico ljubljansko, *Npes.-K.*; — 2) die Kammer (eine Körperschaft): gospodska z., das Herrenhaus, z. poslancaev, das Abgeordnetenhaus, trgovska in obrtna z., die Handels- und Gewerbekammer, notarska (beležniška), advokatska (odvetniška) z., die Notariats-, die Advocatenkammer, *nk.*

zbořničen, čna, adj. 1) das Versammlungslocal betreffend, *nk.*; — 2) Kammer-, *nk.*

zbořnik, m. 1) das Versammlungsmitglied, *Mur., Cig., Jan., C., Z.*; — 2) ein Collectaneen enthaltendes Buch, *Cig.(T.);* (po stsl.).

zbořniški, adj. = zborničen, *Jan.(H.).*

zborovnje, n. die Abhaltung einer Versammlung oder einer Reihe von Versammlungen, *nk.*

zborovátí, čjem, vb. impf. eine Versammlung (Versammlungen) abhalten, tagen, *Jan., C., nk.*

zbořati, zbořem, vb. pf. stehen; z. koga z iglo; z. se, sich stehen; z. se z iglo, s trnom; — empfindlich fränken; z. kako besedo koga z., *Cig.*; te besede so ga v živo zbodle, *Cig.*

zbořzen, zna, adj. = ubožen, armselig, *ogr.-C.*

zbratišče, n. die Versammlung, *Dict.*

zbránost, f. die Sammlung (des Geistes), *Z., nk.*; z. duha, *LjZv.*

zbráti, zberém, vb. pf. zusammenlesen; z. svo svoje zlatnino in jo prodati; z. vse svoje moči, alle seine Kräfte aufbieten, *Cig.*; z. svoje misli, seine Gedanken sammeln, sich sammeln, *Cig.*; zbrani um, die Sammlung, *Cig.(T.);* — versammeln, sammeln; z. svoje prijatelje okoli sebe, z. krdelo vojakov; — z. se, sich sammeln; oblaki so se zbrali na nebu; zbrana dela, die gesammelten Werke; — z. se, sich versammeln; zbrali smo se pod lipo; zbran, versammelt; zbrani mozej so sklenili; — z. se v trope, sich zusammenrotten, *Cig.*

zbrátiti, brátim, vb. pf. verbrüdern, *Cig.*

zbráv, f. das Sammelwerk, *Jan.*; — der Plunder, der Wust, *Jan.*; krošnjár pobere svojo zbrav, *Jan.*; obriše si sitno lasnato zbrav s čela, *Jurč.*

zbrazdáti, ám, vb. pf. subelnd vermischen: vodo s čim z., vodo z. (trüben), *Lašče - Levst.(Rok.), jvžSt.*

zbrbráti, ám, vb. pf. pantfchen: z. vino, *C.* **zbrénčati**, im, vb. pf. auffummen, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbriga, f. die Intrigue, *Cig.*; zbrigo narediti, zbrige iskati, Anlaß zum Streite geben, suchen, *Notr.(Levst.(Rok.).*

zbrigniti, brígnem, vb. pf. bitter werden: vodo so zbrignile, *ogr.-Mik., C.*

zbríhtati, am, vb. pf. zur Besinnung bringen (z. B. einen Verwundeten, einen Ohnmächtigen); z. se, zur Besinnung kommen; — geſcheit, verständig machen; z. se, geſcheit werden.

zbris, m. 1) die Wegwischung, die Auslöschung, *Cig.*; vpis ali zbris v javnih knjigah, die Einverleibung oder Löschung in den öffentlichen Büchern, *DZ.*; — 2) der Windstreich, *Jan.*; der Hagelstreich: po našem polju je toča vse pobila, ker ondu je bil zbris, *Črniče pod Čavnom - Erj.(Torb.);* die dem Windstreich ausgeſetzte Stelle, *C.*; trti je burja bolj po zbrisih škodovala, *Nov.*; žito je na zbrisu, *Z.*

zbrisati, bríšem, vb. pf. wegwischen, weglöschen (z. B. etwas Geschriebenes); zbríši, kar si na tablo zapisal! z. v zemljišči knjižni (abſchreiben, löschen), *Cig., nk.*; — löschen, tilgen: z. sramoto, greh s pokoro, *Cig.*

zbrisen, sna, adj. dem Windstreich ausgeſetzt; z. kraj, *C.*

zbrisilo, n. die Löschung: z. iz javnih knjig, die Löschung aus den öffentlichen Büchern, *DZ.*

zbrisovátí, čjem, vb. impf. ad zbrisati.

zbríti, zbríjem, vb. pf. wegrasieren, *Cig.*

zbrlízgati, am, vb. pf. = brlízgaje sklicati, *Cig.*

zbróda, f. 1) der Miſchmaſch, *Cig., Jan.*; — 2) die Unruhe, der Aufruhr, *C.*; — 3) die Irrung, der Irrthum, *Cig., C.*

zbródi, m. pl. Überbleibſel vom Viehfutter, *Cig., Jan.*

1. **zbródití**, bródim, vb. pf. 1) etwas Flüſſiges zerwühlen, *Jarn., Cig.*; z. jedi, in den Speiſen herumwühlen, *Z.*; vse z., alles untereinander werfen, verwirren, *Cig.*; zbrojena kranjščina, *Ravn.*; — 2) beſchmuſen, *Npes.-Vraž.*

2. **zbródití**, bródim, vb. pf. 1) aufrühren (fig.): z. star prepír, *Cig.*; -- 2) grehe z., die Sünden erforſchen, *C.*; — (nam. vzb-).

zbródkí, m. pl. die Speiſenabfälle, *C.*

zbrója, f. 1) die Trübung, *M.*; — 2) das Gepantſch, *C.*; — 3) der Schmuß, *C.*; — 4) die Verwirrung, der Wirrwarr, *Cig.(T.), M.*

zbrojáva, f. die Erforſchung, *C.*

zbrojavátí, am, vb. impf. durchſuchen, erforſchen: naturo z., *ogr.-C., M.*; z. srce, *ogr.-Valj.(Rad).*

zbrojavec, vca, m. der Erforſcher, *M., ogr.-Valj.(Rad).*

zbrôjki, *m. pl.* etwas Zusammengepantſchtes, *C.*; — *prim.* zbrodki.

zbrôzga, *f.* das Gepantſch, *ZgD.*

zbrôzgati, *am, vb. pf.* zusammenpantſchen, *C.*

zbrúsiti, *im, vb. pf.* wegſchleifen, abweſen, *Cig.*

zbfzel, *zla, adj.* morſch, faul, *C.*

zbrzlina, *f.* das Morſchicht, Vermobertes, *C.*

zbrznêti, *im, vb. pf.* 1) vermodern, vermorſchen, verfaulen, *C.*; — 2) ogel zbrzni, die Rohle wird zu Aſche, *Rež.-C.*

zbúçiti, *im, vb. pf.* in Aufruhr bringen, empören, aufwiegeln, *Mur., C., ogr.-M.*; (nam. vzb-).

zbúda, *f.* die Erregung, *Cig.(T.)*; — (nam. vzb-).

zbuditev, *tve, f.* die Erweckung, *Jan.*; — (nam. vzb-).

zbuditi, *im, vb. pf.* aufwecken, wecken; ſpeçega z.; z. se, erwachen; auferwecken; — z. (se) od smrti; — (pren.) z. komu vest; — rege machen, erregen, *Cig., Jan., nk.*; z. pozornost, sum, *nk.*; verursachen, *Cig.*; z. glasen smeh, *nk.*

zbúhati, búham, *vb. pf.* zusammenprügeln, *C., Z.*

zbúhel, hla, *adj.* = zbokel, convex, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbuhlina, *f.* die Geſchwulſt, *Jan.*; die an einer Grenze heraustretende Fläçhe, der Bauſch, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbúhati, búhnem, *vb. pf.* anſchwellen, aufduſen, *Z.*; kadar se kdo opeçe, mu zbuhe, *BlKr.*; kruh v peçi zbuhe, *BlKr.*; repa, sadje zbuhe, *C.*; (tudi: z. se, *C.*); — (nam. vzb-).

zbúhoma, *adv.* plôplich: vse je zbuhoma gori teklo, *jvžSt.*

zbujálo, *n.* der Morgenwecker, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbújanje, *n.* das Wecken; — (nam. vzb-).

zbújati, *am, vb. impf. ad* zbuditi, wecken; — (nam. vzb-).

zbújavec, *vca, m.* kdor zbujá, der Erwecker, *Cig.*; — (nam. vzb-).

zbujenje, *n.* die Erweckung; — (nam. vzb-).

zbúñçiti, búñçim, *vb. pf.* convex machen, *M.*; z. se, wulſtig werden, *C.*; eine erhabene Geſchwulſt, eine Beule bilden, *Z.*; — (nam. vzb-); *prim.* bunka.

zbúriti, *im, vb. pf.* = razburiti, *Jan.(H.)*; — (nam. vzb-).

zburkanje, *n.* die Erregung, der Aufruhr, *C.*; z. morsko, *kajk. - Valj.(Rad)*; z. srca, die Unruhe des Herzens, *kajk. - Valj.(Rad)*; — (nam. vzb-).

zburkati, búrkam, *vb. pf.* in ſtürmiſche Bewegung verſetzen: vihar je zburkal morje, *Cig., nk.*; z. se, in ſtürmiſche Bewegung gerathen, *Cig.*; morje se je zburkalo, *M.*; zburkan, ſturbewegt, *Jan.*; zburkano morje, *ogr. - Valj.(Rad)*; — (pren.) z. se, unruhig, beſtürzt werden, *M.*; — (nam. vzb-).

zburkávati, *am, vb. impf. ad* zburkati; unruhig machen, aufregen, *ogr. - Valj.(Rad)*; z. se, ſtürmiſch bewegt ſein: morski valovi se

zburkavajo, *ogr. - Valj.(Rad)*; (pren.) svet se zburkava, *ogr. - Valj.(Rad)*; — (nam. vzb-).

zburkâvec, *vca, m.* der Aufrührer, *C.*; — (nam. vzb-).

zdaç, *adv.* = zdaçi, *C.*

zdaçi, *adv.* ſoeben, *C., vžSt.*; — = davi, heute morgens, *C.*

zdaçlânji, *adj.* waſ ſo eben war, *C.*

zdaçka, *adv.* = zdaçi, *C.*

zdaçkar, *adv.* = zdaçi, *C.*

zdâj, *adv.* jeſt; — zdaj zdaj, ſoſort; zdaj zdaj mora priti, jeden Augenblick muß er kommen; — zdaj — zdaj, bald — bald; z. tu, z. tam, bald hier, bald dort; — z. pa z., ein- und daſ anderemal; — z. ter z., *Levst.(Moçu), DZ.*; do zdaj, biſher; do z. ga ſe ni bilo k nam; za zdaj, vor der Hand; za z. naj bo; od z. (naprej), von jeſt an.

zdâjci, *adv.* ſoſort, auf der Stelle, unverzüglich.

zdâjčki, *adv.* = zdaçi, ſoeben, *C.*

zdâjka, *adv.* = prav zdaj, otodi, ſoeben, gerade früher, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

zdâjkar, *adv.* = zdajka, *Podkrnci-Erj.(Torb.).*

zdâjšnji, *adj.* = sedanji, jeſig.

zdâka, *adv.* = zdajka, *C.*

zdâkar, *adv.* = zdajkar, *C.*

zdâkaſnji, *adj.* waſ ebenvorher war, *C.*

zdâlec, *adv.* = izdalec, von der Ferne, *Cig.*;

(zdaleça, *Javn.*).

zdâleka, *adv.* von weitem, aus der Ferne, *C.*

zdânji, *adj.* = sedanji, jeſig, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zdânjost, *f.* = sedanjost, die Gegenwart, *Jan., Cig.(T.)*.

zdâšnji, *adj.* = sedanji, jeſig, *C., Krelj.*

1. zdâti, zdâm, *vb. pf.* 1) ſammengeben, *Cig.*; — eheliç trauen, *Mur., C.*; — z. katero s kom (verheiraten), *Npes.-Vraž.*; — 2) z. se, *vb. impf.* = podati se, ſich ſchiden, paſſen: lepo se mu zda, *C.*

2. zdâti, zdâm, *vb. pf.* entbieten: z. dobro, begrüßen: prijateljem dobro z., *Boh.*; — pogl. vzdati.

zdâvanje, *n.* die Trauung, *Mur., C., vžSt. - Valj.(Rad)*.

1. zdâvati, vam (vljem), *vb. impf. ad* 1. zdati; ſammengeben, *Cig.*; — trauen, *Mur., vžSt.*

2. zdâvati, vam (vljem), *vb. impf. ad* 2. zdati; entbieten: hvalo z., *ogr. - Valj.(Rad)*; — (nam. vzd-).

zdâvek, *vka, m.* die Trauung, *Mur., vžSt.*

zdâvna, *adv.* = zdavnaj, *Jan., Levst.(Sl. Spr.).*

zdâvnaj, *adv.* längſt; to sem že z. pozabil.

zdâvnji, *adj.* einer längſt vergangenen Zeit angehörend, alt, *C.*

zdâvnq, *adv.* = zdavnaj, *Mur., Cig., Jan., Trub., Ben.-Kl.*

zdâvnost, *f.* = давност, *Cig., C., M.*

zdê, *adv.* = tu, *Rež.-Baud.*

zdebelêti, *im, vb. pf.* bid werden, *Jan.*; — (nam. vzd-).

zdêh, *m.* = zeh, *Cig.*

zdêhati, *am, vb. impf.* = zehati, *Cig.*

C.; zdeha se mi, *Kr.*

zdêhavec, *vca, m.* = ze^h

zdehävica, *f.* = zehavica, *Cig., Jan.*

zdehniti, *dáhnem*, *vb. pf.* 1) aufathmen, *Cig.*; — 2) = zdhiniti, *Jan.*; — (nam. vzd-).

zdekaj, *adv.* hier, *C.*

zdeļa, *f.* die Schüssel, *Mik., vzh.St.-C.*

zdelati, *dēlam*, *vb. pf.* 1) verfertigen, fabricieren, *Mur., C.*; na ogle z., ausfeilen, *Cig.*; — verarbeiten: zelodec živež zdelā, *C.*; — schriftlich ausarbeiten, verfassen, *Cig.*; nalogo z., *Cig.*; načrt z., *Cig.*; z. črtēž, ein Project verfassen, *Levst.(Močv.)*; prav zdelano razglasilo, *Levst.(Nauk.)*; z. izpisek, einen Auszug ausfertigen, *DZ.*; z. proračun, *Levst.(Nauk.)*; — 2) (Junge) werfen: psica je pet mladih zdelala, *C.*; z. se, geboren (geworfen) werden, *C.*; — luna se je zdelala ali omladila, *C.*; — 3) jemandem zusehen, ihn arg zurichten: bolezen ga je zdelala, die Krankheit hat ihn arg hergenommen; — z. se, sich ab-, zerplagen, sich abmartern; ves zdelan, ganz abgemartert, abgemergelt; — prim. izdelati.

zdelavati, *am*, *vb. impf.* = zdelovati; 1) verfertigen: z. volivske imenike, die Wählerlisten verfassen, *Levst.(Nauk.)*; — 2) polstern, *Cig.*

zdelek, *tka*, *m.* das Arbeitsproduct, die Arbeit, *Mur., DZ.*; duševni zdelki, *Raič(SIN.)*; nezrel z. brez pravega črtēža, *Levst.(LjZv.)*; dva pokrajinska zdelka (namreč slikarska), *Navr.(Let.)*.

zdeļica, *f. dem.* zdelā; = skledica, die Eschale, *Cig.*; — das Weiden (zool.), *h. t.-Cig.(T.)*.

zdehñjak, *m.* = sklednjak, *kajk.-Valj.(Rad.)*

zdeļo, *n.* etwas Berhegetes, Angehaneš, die Berherung, *Jan., Mik., C.*; zdelo sem prešel, ich bin an etwas Berhergetem vorübergegangen, *Z.*; es ist mir etwas angeheert worden, *Met.*; pot so vam zacoprali in zdelo napravili, *Jurč.*

zdelovālnica, *f.* das Erzeugungsalocal, *DZ.*

zdelovānje, *n.* 1) das Verfertigen, das Verfassen: z. črtēžev, *Levst.(Močv.)*; — 2) das Zurichten, das Maltraitieren, *ZgD.*; — 3) der Bau, die Baulichkeit, das Gebäude: potrebna bi še bila ta zdelovanja, *Levst.(Pril.)*; tedaj še ni bilo tega zdelovanja, *Lašče-Levst.(Rok.)*.

zdelovāti, *ujem*, *vb. impf. ad* zdelati; 1) verfertigen, bereiten, *Ravn.-Valj.(Rad.)*, *nk.*; z. na štiri ogle, abvieren, *Cig.*; — verfassen: z. zapis (o notarju), einen Notariatsact aufnehmen, *DZ.*; — 2) auskommen: zdeloval je pošteno ob svojem, *LjZv.*; odslej bomo zdelovali brez dragih najemnikov, *LjZv.*; — 3) übel zurichten: grdo z., *Cig.*; — sein Unwesen treiben, polstern, toben, *Cig., Jan.*

zdelovāvec, *vca*, *m.* der Polsterer, *Cig., Jan.*

zdelvica, *f. Prusko polje-C.*, (nam. zelvica, = zava, die Mannesjchweifer).

zdehčar, *rja*, *m.* der Brunnenmeister, *Cig.*

zdehčēi, *adj.* zdenča voda, das Brunnenwasser, *Habd.-Mik.*

zdehčnica, *f.* das Brunnenwasser, *ogr.-C.*

zdehčnica, *f.* = studenčnica, *DZ.*

zdehčnec, *nca*, *m.* = studenec, *Mur., Cig., Jan., vzh.St.*; z. ograjenec, der ummauerte Brunnen, *Prip.-Mik.*; — (skrčeno iz: studenec): tudi: zdenec, *Valj.(Rad.)*.

1. **zdenice**, *f. pl.* der Brunnenlasten, *C.*

2. **zdenice**, *f. pl.* pogl. zenice, ozemice (die Augentwimpern), *C.*

zdehñje, *n.* 1) der Schein, *C.*; — 2) das Dafürhalten, *C.*; — der Dünkel, *Mur., C., ogr.-Valj.(Rad.)*; — höfartiges Beharren, *Štek.*; — zdenje, *Valj.(Rad.)*.

zderina, *f.* das Weg, Abgerissene, *C.*

zdehñji, *adj.* = tukajšnji, *C.*

1. **zdehčtek**, *tka*, *m.* die Einbildung, der Schein, *C.*; — prim. zdeti se.

2. **zdehčtek**, *tka*, *m.* der Spigname, der Unname, *Cig.*; — (nam. vzd-); prim. 2. zdeti.

zdehčev, *tve*, *f.* die Meinung, *Cig., Jan.*

1. **zdehči**, *zdehčnem*, *vb. pf.* 1) zusammenstellen: okleščen kol se v tla zabije in okrog njega se zdene snopje ali slama, *Erj.(Torb.)*; zdeto zito, das in Randeln gelegte Getreide, *Z.*; snopje v kozolce zdeti, *Z.*; — 2) behergen, beschreiben, *Jan.*; onkraj Gorjancev na tistem prečudnem svetu, ki ga zove narod „zdeti“ in „ukleti“, *LjZv.*

2. **zdehči**, *zdehčnem*, *vb. pf.* herabnehmen, abladen, *Cig., Jan.*; z. si butaro, *Jan.*; z. puško z rame, *Cig.*

3. **zdehči**, *zdehčnem*, *vb. pf.* beilegen: ime z., einen Namen beilegen, *Habd.-Mik., Cig., Krelj.-M.*; Jezus Simonu ime zde („izdei“), *Trub.*; priimek z. vasi, *Levst.(Zb. sp.)*; — einen Schimpfnamen, Spignamen geben: zdeli so mu plešec, *Cig.*; ptičar so mu zdeli, *Cig.*; Turki jim zdenejo „raja“, *Navr.(Let.)*; zdeli so, da je bila ondi rimska naselbina, *Navr.(Let.)*; — (nam. vzdeti).

zdehči se, *zdīm se*, *vb. impf.* scheinen, vorkommen, dünken; to se ti je le zdelo tako; zdelo se mi je, da je nekdo potrkal; znan se mi zdi, er kommt mir bekannt vor; to se mi je čudno zdelo, das ist mir aufgefallen; stori, kakor se ti zdi, handle nach deinem Gutdünken; Ne zdi se mi škoda zlata ne srebra, *Preš.*; kaj se ti zdi? was meinst du? če se vam zdi, wenn es euch beliebt; zdelo se mi je, da bo kaj takega, ich ahnte so etwas; naredil vam bo nekaj takega, da se vam ne zdi, er wird euch etwas anstellen, wovon ihr keine Ahnung habet; dobro se mi zdi, es freut mich; za malo se mi zdi, es verbrieft mich, es mißfällt mir; tudi: zdi se mi do koga, do česa: do ozdravljenih se jim je dobro zdelo, *Ravn.*; dobro se mu je zdelo do vsega, kar je slišal, *Levst.(Zb. sp.)*; Če se mu kaj do mene zdi (wenn er mit mir etwas zu schaffen zu haben glaubt), Naj pride k meni sam v gosti, *Npes.-K.*

zdehčje, *n.* = zdenje, *Mur., Cig.*

1. **zdehvati**, *vam* (vljem), *l. vb. impf. ad* 1. zdeti; zusammenlegen: zito v kozolec z., *Cig.*; snope, seno v kopice z., *Hip.(Orb.)*, *Dol.*

— II. *vb. pf.* = izdevati: žito smo že na kup zdevali, *ivžhŠt.*
 2. *zdevaťi*, vam (vljem), *vb. impf. ad 2. zdeti*; herabnehmen, herabthun, *Cig., Jan.*
 3. *zdevaťi*, vam (vljem), *vb. impf. ad 3. zdeti*; befehlen, *Dict.*; z. komu vsakršna grda imena, *Cig.*; isto ime so zdevali tudi čarovnicam, *LjZv.*; z. komu cucek, jemanen „šund“ heißen, *C.*; — (nam. vzd-).
zdevēček, čka, *m. dem.* = zdevec, zapeček, der Eiß am Ofen, *Dol.*
zdeveo, vca, *m.* der Eiß am Ofen, *Dol.*
zdevek, vka, *m.* der Buname, der Schimpf-, Spiname, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad).*; — (nam. vzd-).
zdevečina, *f.* Rihenberk-Erj.(Torb.), nam. zavična, zvična; — prim. zdelvica.
zdevēšek, ška, *m.* der Ablasspfennig, *Z.*; — = svetinja ali križec na molku, *Polj.*; (pravilno menda: zdevēšček?).
zdič, zdiča, *m.* der erhöhte Ofenliß, *Cerklijansko, Temljine(Goriš.)-Štek.(Let.).*; — prim. zdič.
zdih, *m.* = vzdih, der Seufzer, *Mur.*
zdihati, diham, šem, *vb. impf. ad zdihniti*; = zdihovati, *Mur., Cig., Jan.*; — pogl. vzdihati.
zdihávati, am, *vb. impf.* = zdihovati, *Habd.-Mik., Jan., M.*; — pogl. vzdihavati.
zdihljaj, *m.* der Seufzer; — pogl. vzdihljaj.
zdihniti, dihnem, *vb. pf.* einen Seufzer ausstoßen, aufseufzen; globoko z., einen tiefen Seufzer holen; — pogl. vzdihniti.
zdihovánje, „*n.*“ baß Seufzen; — pogl. vzdihovanje.
zdihováti, ģjem, *vb. impf. ad zdihniti*, seufzen; — pogl. vzdihovati.
zdikaj, *adv.* = tukaj: enega zdikaj, enega tamkaj, Jezusa pa v sredi, *Trub.*; — prim. zde, zdekaj.
zdiměti se, i se, *vb. pf.* berrauschen, vergehen (v. Hauche), *Jan.(H.).*
zdirjati, am, *vb. pf.* zu rennen anfangen, dahinrennen, dahinsprengen; jezdec zdirja po cesti; — (nam. vzd-).
zdivjati, am, *vb. pf.* wild werden; mačka je zdivjala = je divja postala, ne drži se več hiß; — in Raserei gerathen, *Cig.*; aufstoben, *Cig.*; svinje so zdivjale (singen an sich wild zu geberden, wild umherzulaufen); — ausarten (o rastlinah): solata je zdivjala; trta je zdivjala (ist unmaßig hoch gewachsen); — (nam. vzd-).
zdobřěti, im, *vb. pf.* flug werden, verstehen, ergründen, *Jan., C.*; ne morem z., ich kann es nicht begreifen, ich verstehe es nicht, *vžhŠt.-C.*
zdobřěvati, am, *vb. impf. ad zdobřěti*, *C.*
zdobřiti se, im se, *vb. pf.* wieder gut werden, sich ausböhnen: z. se s kom, *C.*
zdobrovóljiti, vóljim, *vb. pf.* in gute Laune versetzen, *ŠtN.*; — z. se, wieder gut werden, sich ausböhnen, *BIKr.-Mik., Navr.(Let.).*; dobri ljudje se brzo zopet dobrovoljiijo, veli Beli Kranjec, *Navr.(Kop. sp.).*
zdogovéděti se, vém se, *vb. pf.* = zavedeti se, Rihenberk-Erj.(Torb.); (-diti se, *C.*).

zdojiti, im, *vb. pf.* aufsäugen, groß säugen, *Cig.* — (nam. vzd-).
zdójka, *f.* = krava, ki doji: dobra z. (= daje veliko mleka), *BIKr.*
zdólah, *adv.* = zdolaj, *Mur.*
zdólah, *adv.* unten, an der unteren Sette.
zdólanji, *adj.* der untere, *M.*; z. prag, *Dict.*; zdolanja ustnica, *Cv.*
zdóštec, šca, *m.* der von unten, vom Thal her wehende Wind, *Valj.(Rad).*; = spodnjak, *C.*; der untere Wind (opp. zgorec), *Cig.*; (in gewissen Gegenden) der Westwind, *C., Fripp.-Mik., vžhŠt.*; (der Ostwind, *Guts., Savinska dol.*).
zdóljnji, *adj.* der untere; z. svet, die Unterwelt, *Cig., Jan.*
zdóžiti, im, *vb. pf.* verlängern, *Štek.*
zdoma, *adv.* = z doma, nicht zuhause: od zdoma kaj prinesti, von der Reise etwas mitbringen, *Rib.*
zdráha, *f.* der Zwist, die Uneinigkeit, der Zank, *V.-Cig., C.*; zdrahe delati, *Svet.(Rok.), Dol.*; delala je zdrahe in razpor v vseh hišah, *LjZv.*; — pogl. zdrahi.
zdráhati, am, *vb. pf.* zerrausen: zdrahan = zdrasan, *C.*; = raztrgan, *C.*; schlotterig, zerrauft, *Cig.*
zdráhi, *m. pl.* die Klatscherei, die Postenträgererei, Intriquen: zdrahe prenašati, delati, *Lašče-Erj.(Torb.).*; kdor zdrahe prenaša, der Postenträger, *Dol.-Cig.*; (nam. vzrahi: koren: rah-; „Auflockerung der Freundschaft“, *Erj.(Torb.).*)
zdráhljiv, *adj.* zankhaft, zudringlich, *V.-Cig., Svet.(Rok.).*; z. je, kdor rad zdrahe dela, *Lašče-Erj.(Torb.).*
zdráhljivec, vca, *m.* der Postenträger, der Klatscher, *Dol.-Cig.*; der Friedensstörer, *Z.*
zdrámilo, *n.* baß Behebungsmittel, *Vrtov.(Km. k.).*
zdrámiti, im, *vb. pf.* munter machen, aufmuntern: z. zspanega, dremlijočega; z. se, munter werden (aus der Verschlafenheit, dem Schummer); zdrami se! komaj se je zdramil; (pren.) z. se, aus einer geistigen Lethargie aufwachen; — (nam. vzd-).
zdrámjenost, *f.* der Zustand der Munterkeit, *Cig.*
zdrápanica, *f.* ein Wundstich, der infolge der Loslösung des Wundrundes entsteht, *ogr.-C.*
zdrápati, pam, pljem, *vb. pf.* = razdrapati, zertraben, zerzaufen, zersehen.
zdrásati, am, *vb. pf.* = razdrasati, zerzaufen, zerreißen: zdrasan, zerlumpt, zerfetzt, *C.*; z. berač, *Z.*
zdrástiti, im, *vb. pf.* aufreizen, *Trub.*
zdráš, *m.* eine Art Rückenstüb zum Tragen des Düngers, *C.*
zdráv, zdráva, *adj.* 1) gesund; zdrav kakor riba v vodi; zdrava živina; zdrav les; na zdravem, im gesunden Zustande, *Cig.(T.).*; zdrava pamet; — zdrav bodi! zdravi bodite! zdrav ostani! zdravi ostanite! lebe woß! lebet woß! — zdrav! zdrava! zdravi! lebe woß! lebet woß! *Cig., Dol.*; zdravo! lebe woß! (tudi = sei(b) begrüßt, *Mur., Jan.*

vřhŠt., *ogr.-C.*); — *gegrüßt*: *ljuba mati*, *bodi zdrava!* *ogr.-C.*; in je rekel k njim (ženam): *zdrave!* *Krelj*; *zdrava Marija*, *daš Ave-Maria-Geläute*: *pred zdravo Marijo*, *po zdravi Mariji*, *ogr.-C.*; — 2) der *Gesundheit* *zutünftig*; *zdrav kraj*; *ni zdravo vroče jedi jesti*; — (*fig.*) *heißsam*: *to je bilo zdravo za njega.*

1. *zdravec*, *vca*, *m.* 1) der *Gesunde*: *Zdravniki bolni zdravce bi radi celili*, *Levst.(Zb. sp.)*; — 2) der *Sanikel* (*sanicula*), *C.*
2. *zdravec*, *vca*, *m.* = *mendracev* 3), *dravec*, *Notr.*

zdravica, *f.* der *Gesundheitspruch*, der *Toast*; *zdravico napiti komu*, *auf jemanden einen Toast ausbringen*, *ihm zutrinken.*

zdravička, *f. dem.* *zdravica*; *daš Trinklief*: *zdravičko piti*, *C.*; — *vreden je sto centov zlata*, *kdor nam da lepo novo pesem*, *naj bo zdravička ali pa sveta*, *Slom.*

zdravika, *f.* *daš Benedictentraut* (*geum rivale*), *C.*

zdravilar, *rja*, *m.* = *lekar*, der *Pharmaceut*, *Mur.*, *Cig.*, *C.*

zdravilen, *ina*, *adj.* *heilend*, *heißsam*, *Heil-*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; *zdravilno zelišče*, *daš Heiltraut*, *Cig.*; *zdravilna moč*, *die Heilkraft*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zdravilišče, *n.* der *Curort*, *Jan.*, *DZ.*, *nk.*

zdravilnica, *f.* 1) die *Heilanstalt*, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; — 2) der *Medicinalkasten*, *DZ.*; — 3) die *Heilquelle*, *Cig.(T.)*, *Jes.*

zdravilnost, *f.* *die Heilkraft*, *die Heißsamkeit*, *Cig.*

zdravilo, *n.* *daš Heilmittel*, *die Arznei*; *z. za oči*, *daš Augenmittel*; *z. zoper mrzlico*; *domače z.*, *daš Hausmittel*; *pri njem ne pomaga nobeno z. več.*

zdraviloslovje, *n.* *die Heilmittellehre*, *Cig.*

zdraviloznānec, *nca*, *m.* der *Pharmatolog*, *Cig.*

zdraviloznānstvo, *n.* *die Arzneikunde*, *die Pharmatologie*, *Cig.*

zdravilski, *adj.* *mediciniſch*, *medicinal*, *Cig.*, *Jan.*; *zdravilska sklenica*, *die Arzneiflasche*, *Cig.*; *zdravilski potroški*, *die Medicinalauslagen*, *Jan.*; *zdravilske zeli*, *die Arzneipflanzen*, *LjZv.*

zdravilstvo, *n.* *daš Heilwesen*, *Cig.*; = *zdravstvo*, *daš Sanitätswesen*, *Levst.(Nauk)*; — = *zdravništvo*, *die Heilkunde*, *Cig.*, *Jan.*; *živinsko z.*, *die Viehargeneikunde*, *Cig.*

zdravīnjak, *m.* = *zdravnik* 2), *die Augenwurz*, *C.*

zdravišče, *n.* = *zdravilišče*, *Jan.*

zdravitelj, *m.* der *Heilkünstler*, *Jan.*; = *zdravnik*, der *Arzt*, *Cig.*, *Jan.*, *Vrtov.(Vin.)*

zdraviteljski, *adj.* = *zdravniški*, *ärztlich*, *Cig.*, *C.*; *zdraviteljsko osebje*, *ärztliche Personen*, *DZ.*

zdravitev, *tve*, *f.* *die Heilung*, *die ärztliche Behandlung*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; *die Cur*, *Jan.*, *C.*

zdráviti, *zdrávim*, *vb. impf.* *heilen*, *curieren*; *ärztlich behandeln*; *kdo te zdravi?* *z. koga z domačimi zdravili*; *z. se*, *eine Cur gebrauchen*; *s kopanjem se z.*, *eine Badecur gebrauchen*;

sam se zdravi, *er curiert sich selbst*; *prišel se je zdravit v hribe.*

zdravívec, *vca*, *m.* = *zdravnik*, der *Arzt*, *C.*, *Ravn.-Valj(Rad).*

zdravivq, *n.* der *Heilstoff*, *Jan.*

zdrávje, *n.* 1) *die Gesundheit*, *daš Wohlsein*, *daš Wohlbefinden*; *Bog nam daj lubo zdravje!* *trdno z.*; *ni trdnega zdravja*, *er ist schwächlich*, *fränklich*; *s svojim zdravjem je plačal*, *es hat ihn die Gesundheit gekostet*, *Cig.*; *za voljo zdravja*, *auss Gesundheitsrückichten*, *Cig.*; *na čije z. piti*, *auf jemandes Wohl trinken*; *na tvoje zdravje*, *auf dein Wohl!* *na zdravje!* *wohl bekomm es!* *Cig.*; *dobro zdravje!* (*als Begrüßung bei der Zusammenkunft*), *Mur.*, *vřhŠt.*; *willkommen!* *Cig.*; *úbhpt. Gruß des Kommenden*, *Vorübergehenden u. dgl.*, *vrřhŠt.*; *z. prositi komu*, *jemanden grüßen*, *Trub.*; — 2) *vsega sveta z.*, *der Odermennig* (*agrimonia eupatoria*), *Cig.*, *C.*; — *jelensko z.*, *der Haarstrang* (*peucedanum*), *C.*; — *kurje z.*, *daš Frühlingshungerblümchen* (*draba verna*), *Tuš.(R.)*; — *kozje z.*, *daš Bauchheil* (*anagallis*), *Jan.*

zdrávjiče, *n. dem.* *zdravje*; *ljubo z.*, *die liebe Gesundheit*, *Cig.*; *z. napiti komu*, *Npes.-Vraž*; *zdravjiče!* (*als Gruß*), *vřhŠt.*

zdravljác, *m.* der *Curpfuscher*, *Jan.*

zdravljénje, *n.* *daš Heilen*; *daš Curieren*; *die ärztliche Behandlung.*

zdravnica, *f.* *ein weiblicher Arzt*, *Let.*; *zdravnica — smrt*, *Zora.*

zdravnik, *m.* 1) der *Arzt*; *osebni z.*, *der Leibarzt*, *Cig.*; *domači z.*, *der Hausarzt*, *Cig.*, *nk.*; *živinski z.*, *der Vieharzt*, *der Thierarzt*; *vojaški z.*, *der Militärarzt*; *očesni z.*, *der Augenarzt*, *C.*; — 2) *die Augenwurz* (*libanotis*), *C.*

zdravnina, *f.* *die Arztgebür*, *Cig.*

zdravniški, *adj.* *Ärzte-*, *ärztlich*; *zdravniško društvo*; *zdravniško izpričevalo*; *zdravniško mazaſtvo*, *die Curpfuscherei*, *DZkr.*; *mediciniſch*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*

zdravništvo, *n.* *die Heilkunde*, *die Medicin*, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*

zdravoslóvec, *vca*, *m.* der *Mediciner*, *C.*

zdravoslóven, *vna*, *adj.* *mediciniſch*, *Jurč.*

zdravoslóvje, *n.* *die Gesundheitslehre*, *die Hygiene*, *LjZv.*; — *die Medicin*, *die Heilkunde*, *C.*

zdravovéda, *f.* *die Gesundheitskunde*, *Jan.*

zdrávstven, *stvena*, *adj.* *Sanitäts-*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *C.*, *nk.*; *zdravstveni svetnik*, *der Sanitätsrath*, *Cig.*, *nk.*; *zdravstvene razmere*, *nk.*

zdravstvenina, *f.* *die Sanitätsgebür*, *DZ.*

zdrávstvo, *n.* *daš Gesundheitswesen*, *daš Sanitätswesen*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.(T.)*, *DZ.*, *nk.*

zdrážba, *f.* 1) *die Veranlassung eines Zwistes*, *die Friedensstörung*, *der Zwiespalt*; *zdrážbe delati*, *Zwistigkeiten anstellen*; — 2) *der Friedensstörer*, *der Bankstifter*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*; *ziva z.*, *Cig.*

zdrážbar, *rje*, *m.* der *Feſer*, *der Störefried*, *Mur.*, *UET.*

zdražen, zna, *adj.* gántisch: zdražni jeziki, *Trub.*

zdraževáti, űjem, *vb. impf. ad 2.* zdražiti, *Jan. (H.).*

1. **zdražiti**, im, *vb. pf.* aufheben, aufreizen; erregen, *Jan.*; — (nam. vzd-).

2. **zdražiti**, im, *vb. pf.* vertheuern, *Cig., Jan., C. zdražljiv, iva, adj.* streitsüchtig, zwistig, gántisch, *Dict., Cig.*; — reizbar, *Mur., Cig., Jan.*

zdražljivost, *f.* streitsüchtiges, gántisches Wesen, die Reizbarkeit, *Cig.*

zdražnica, *f.* der Abzugsgraben, *Jan.*; — (nam. vzd-); prim. draga.

zdražnik, *m.* der Ränkeschmied, der Friedensföder, *Cig.*; der Aufreißer, *C.*

zdrčati, im, *vb. pf.* dahingleiten, entgleiten; sani so zdrčale po cesti; hlod je zdrčal po drči; ausgleiten, ausrutschen, *Cig.*; zdrči mi, ich gleite ab, *Cig.*

zdrdrati, am, *vb. pf.* rollend dahingleiten: voz zdrdra po cesti; — (nam. vzd-).

zdrěbšati, am, *vb. pf.* = zdrěšati, *vrhŠt. zdrěš, zdrěla, adj. M., Jsvkr.,* pogl. zrel.

zdrěmšati, am, *vb. pf.* mit einem Prügel stoßend gerquetschen: grozdje z., *Dol.*

1. **zdrěti**, dérem, *vb. pf. 1)* = razdreti: pogajanje z. (abbrechen), *Cig.*; — 2) z. se, sich zerzanfen: ljudje, ki se na svetu tako lahko zderejo, pri oltarju se morajo spet spraviti, *Ravn.*

2. **zdrěti**, dérem, *vb. pf.* wegreißen, abzerren, *Cig.*

zdrěti se, dérem se, *vb. pf.* = zadreti se, aufschreien, *Mur.*; niso začeli zdrtó (aufschreienb), *Krelj.*; — (zdrt človek, ein schreissüchtiger Mensch, *C.).*

zdrěveněti, im, *vb. pf.* erstarren, *Jan. (H.).*

zdrěvati, am, *vb. impf.* abstreifen: z. rokavice, *SIN.*; — prim. 2. zdrgniti.

zdrgetáti, etám, écem, *vb. pf.* erzittern, *Cig., Zora.*; — (nam. vzd-).

1. **zdrěgniti**, dfgnem, *vb. pf. 1)* zusammenstößen, *Dict. - Mik.*; po odrtiji skup z., zusammenwuchern, *Cig.*; — 2) z. se, sich abweisen, *Cig.*; — sich aufscheuern, *Cig.*

2. **zdrěgniti**, dfgnem, *vb. pf.* wegstreifen, wegreiben, *Cig.*

3. **zdrěgniti**, dfgnem, *vb. pf.* zusammenschütren, *Cig.*; vrv se je zdrěnila (hat sich verschlungen), *Cig.*; konjiča za zdrěnjeno uздо voditi, *Bes.*

zdrěgniti se, dfgnem se, *vb. pf.* vor Schrecken zusammenfahren, *Cig., C.*; Peter se od groze zdrěgne, *Ravn.*

zdrěgováti, űjem, *vb. impf. ad 3.* zdrěgniti; zusammenschütren: grlo mu je zdrěgvalo, glas jemalo, *Jurč.*

zdrětěti, im, *vb. pf.* erzittern, erbeben, *Cig.*

zdrěčati, im, *vb. pf.* = zdrčati, *Jan. (H.).*

zdriz, driza, *m.* die Gallerte, *Cig. (T.), DZ.*

zdrizast, *adj.* gallertartig, *C.*

zdrizati se, am se, *vb. impf. ad* zdrzniti se; schauern, *Lasče.*; zdrizam se pogosto, *Zv.*; (zdrizati, schauern machen, *Str.).*

zdriznica, *f.* zdriznice, die Bitterthierchen (vibrionidae), *Erj. (Ž.).*

zdrk, drka, *m.* baš einmalige Ausrutschen, der Rutsch, *Cig., C.*

zdrkávati, am, *vb. impf.* = zdrkovati, *vrhŠt. zdrkljiv, iva, adj. 1)* leicht ausgleitend: zdrk-

ljiva noga, ein unsicherer Fuß, *Zora.*; — 2) schlüpfzig, *Cig.*

zdrkniti, dřknem, *vb. pf.* dahingleiten, dahintrutschen, ausrutschen; z. po polzkem potu; — entgleiten: beseda ji zdrkne z jezika, *Glas.*

zdrkováti, űjem, *vb. impf. ad* zdrkniti.

zdrmatl, dřmam, mljem, *vb. pf.* aufrütteln, *Jan. zdrób, dróba, m. 1)* der Grieß, die GröÙe: ajdov z., *Cig., M.*; — 2) *pl.* zdrobi, baš HeugebröÙel, *M.*

zdrobšti, im, *vb. pf.* zerbröÙeln, zersplittern, zermalmen; z. steklo, kruh, kost; v prah z. kaj; — z. se, in kleine StüÙe, BröÙchen, Splitter zerfallen; kamen se je zdrobil pod kolesom; na tisoč koscev se z.

zdrobšiti, izim, *vb. pf.* = zdrobiti, *C.*

zdrobněti, im, *vb. pf.* gering werden, *Cig.*

zdrobtiniti, inim, *vb. pf.* verkrümeln, zerbröÙeln, *Cig.*

zdrězgalica, *f.* die MaiföÙe, *Cig. (T.), C., Vrtov. (Km. k.).*

zdrězgalicěn, čna, *adj.* MaiföÙ, *Cig.*

zdrozganina, *f.* der PanisöÙ, *Cig.*

zdrězgati, am, *vb. pf.* zusammenquetschen, maiföÙen, *Cig.*; z. sadje, jagode, *Vrtov. (Km. k., Vin.).*

zdrpáliti, álím, *vb. pf.* abweisen, *Cig.*; zdrpaljena obleka, *SIN., Gor.*

zdrěsniti, dřsnem, *vb. pf.* hingeleiten, ausgleiten.

zdrěčěti, drěčim, *vb. pf.* = zdruzgniti, *C.*

zdrěčkatl, am, *vb. pf.* = zdruzgati, *vrhŠt.*

zdrěščěti, drěščim, *vb. pf.* zerquetschen, zermalmen, *Levst. (LjZv.).*

zdrězgati, am, *vb. pf.* = zdrozgati, zerquetschen, *Dol.*

zdrězgniti, drězgnem, *vb. pf.* quetschend zerbrüden, *M., Z.*

zdrěziti, drězim, *vb. pf.* = zdruzgniti, *Dol.*

zdrězniti, drěznem, *vb. pf.* = zdruzgniti, zerbrüden, durch einen Druck zerquetschen, *Mur., Cig., Jan., Mik., Npes. - Vraž, Zora, Bes., Nov., Št.*; z. zrelo sadje, *Vrtov. (Km. k.);* kamen z., da iz njega voda teče, *Npr. (vrhŠt.) - Valj. (Vest.).*

zdrěžati, am, *vb. impf.* = združevati; občine z. (zusammenlegen), *Levst. (Nauk.).*

zdrěžavati, am, *vb. impf.* = združevati: pod-občine so se združavale v veliko občino, *Levst. (Nauk.).*

zdrěžba, 1) *f.* die Vereinigung, die Association, *Cig., Jan.*; die Fusion, *Cig. (T.);* die Union, *Jan., Navr. (Let.);* tri združbe (drei Körperschaften) volijo može v poslansko zbornico *Levst. (Nauk.);* — 2) *m.* der Brautföhrer oder der Föhrer der Frangjungfer, *vrhŠt. - C.*; mladenci naprosi dva svojih najboljših prijateljev, da bi mu bila združbi, to je, streznika na dan poročevanja, *Mursko polje - Pjšk. (Črt.).*

zdrůžek, žka, *m.* die Vereinigung, *C.*; — die Versammlung, *V.-Cig.*, *C.*
zdrůžen, zna, *adj.* eig. was sich vereinigen läßt: zdrůžno z glavnim podjetjem, vereint mit der Hauptunternehmung, *DZ.*
zdrůženec, nca, *m.* der Afficierte, *Cig.*; der Parteigenosse, *Cig.*; der Bundesgenosse, *Cig. (T.)*, *Vod.(Pes.)*.
zdrůženje, *n.* die Vereinigung.
zdrůženka, *f.* die Zusammenrückung (*gramm.*), *Let.*
zdrůženost, *f.* z. pomisli, die Ideenassociation (als Eigentümlichkeit der Vorstellungen), *Cig. (T.)*.
zdrůževališče, *n.* der Vereinigungspunkt, *Žnid.*
zdrůževanje, *n.* das Vereinigen; z. pomisli, die Ideenassociation (das Aneinanderreihen derselben), *Cig. (T.)*.
zdrůževati, űjem, *vb. impf. ad* zdrůžiti.
zdrůžiten, ina, *adj. conjunctiv (phil.)*, *Cig. (T.)*.
zdrůžitev, tve, *f.* die Vereinigung, *Jan.*
zdrůžiti, drůžim, *vb. pf.* vereinigen; vso vojsko z. na enem mestu; z zdrůženimi močmi; zdrůžen biti s čim, sich an etwas knüpfen, *Cig.*; z. se, sich vereinigen; — telesno se z., sich begatten, *Cig.*, *C.*
zdrůžljiv, íva, *adj. conjunctiv (phil.)*, *Cig. (T.)*.
zdrůžljivost, *f.* z. pomisli, die Ideenassociation (als Neigung der Ideen, sich zu vergesellschaften), *Cig. (T.)*.
zdrůžnica, *f.* die Znnung, *Cig.*, *Jan.*
zdrůžnost, *f.* die Cohärenz, *Cig.*; z. pomisli, die Ideenassociation (als Fähigkeit der Ideen, vergesellt zu werden), *Cig. (T.)*; — med sabo so v zdrůžnosti, sie bilden einen Concretefstatuŝ, *DZ.*; — die Geselligkeit: tako je zopet zdrůžnost in zloščina prišla v mesto, *Jurč.*
zdrveněti, ím, *vb. pf.* zu Holz werden, *Cig.*
zdfžati, dfžam, žem, *vb. pf.* zerŝhagen, zertraŝen, *C.*
zdfžati se, zam se, *vb. impf. ad* zdrzniti se, *Cig.*; — prim zdrizati se.
zdfzen, zna, *adj.* = drzen, tollkühn, vermessen, *Jan.*; zdržno vpraŝati, *Jsvkr.*; tapfer, *ogr.-C.*
zdfžniti, dfžnem, *vb. pf.* ernuthigen, *C.*; — z. se, sich erdreissen, *Jan.*; — (nam. vzd-?).
zdfžniti se, dfžnem se, *vb. pf.* erschauern, erbeben, *Meg.*, *Dict.*, *Cig.*, *Jan.*, *Str.*, *Zv.*, *C.*, *Dol.*; Konj se zdrzne, v stran zadržka, *Levst.(Zb. sp.)*; zdrznila se je od strahu, *Zv.*
zdržanje, *n.* 1) die Aufrechterhaltung, *Cig.*; die Erhaltung; — 2) die Befolgung, die Erfüllung, *ogr.-Mik.*; — 3) die Enthaltung, *Cig.*; — (nam. vzd-).
zdfžati, ím, *vb. pf.* 1) erhalten, *Mur.*; nicht zugrunde gehen lassen: mene zdržiŝ zavoljo pobožnosti moje, *ogr.-Valj.(Rad)*; — aushalten: glas z., *Cig.*; — behaupten: z. pravdo, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 2) erfüllen, befolgen: zapoved z., *ogr.-Mik.*; videl bom, jeli zdržite, kar ste obljubili, *ogr.-Valj.(Rad)*; — 3) z. se, sich enthalten; z. se česa; ne morem se z., da bi ne omenil, ich kann mich nicht enthalten zu erwähnen; — (nam. vzd-).

zdržávanje, *n.* 1) = zdrzevanje; — 2) die Befolgung, *ogr.-Valj.(Rad)*.
zdržávati, am, *vb. impf.* 1) = zdrzevati; — 2) befolgen, *ogr.-Mik.*
zdržema, *adv.* zusammenhängend, ununterbrochen, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig. (T.)*, *C.*, *Nov.*, *nk.*, *Dol.*; z. tekoč kos ceste, eine zusammenhängende Straße, *Levst.(Cest.)*; hiŝe stoje z. v vasi, *Glas.*; z. napajati, continuierlich bewässern, *Levst.(Močv.)*; z. v šolo hoditi, regelmäŝig die Schule besuchen, *Levst.(Nauk)*; tujci so z. hodili k njim, *Cv.*
1. **zdfžen**, zna, *adj. stetig*, *Cig. (T.)*; — nachhaltig, *Jan.(H.)*.
2. **zdfžen**, zna, *adj.* enthaltŝam, zurückhaltend, mäŝig, *Cig.*, *Jan.*, *M.*; — (nam. vzd-).
zdrževanje, *n.* die Aufrechterhaltung; die Erhaltung, die Verpflegung.
zdrževati, űjem, *vb. impf. ad* zdržati; 1) aufrecht erhalten; — aushalten, versorgen; — 2) z. se, sich enthalten; — 3) (po nem.) z. se, sich irgendwo aufhalten, *Mur.*, *Jan.*; — (nam. vzd-).
zdrževavec, vca, *m.* der Erhalter, der Berŝorger, *Cig.*
zdrževavka, *f.* die Erhalterin, die Berŝorgerin, *Cig.*
zdržljiv, íva, *adj.* enthaltŝam, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (nam. vzd-).
zdržljivost, *f.* die Enthaltŝamkeit, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — (nam. vzd-).
zdfžnost, *f.* die Enthaltŝamkeit, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.*
zdůha, *f.* pogl. izduha.
zdůhel, hla, *adj.* bumpyŝig (von Mehl, Kastanien), *C.*; pogl. zaduhel, zatohel.
zdůhniti, důhnem, *vb. pf.* bumpyŝig werden (o moki), *C.*; = prim. zatohniti.
zduhnjava, *f.* die Anbrůchigkeit, *C.*
zduiniti, ím, *vb. pf.* = zdramiti, zum Bewuŝtsein bringen, *Z.*, *Laŝce-Levst.(Rok.)*; — nam. vzdumiti.
zdůsen, zna, *adj.* gewissenhaft, *C.*; zduŝno odgajati, *LjZv.*, *Navr.(Let.)*; — hs.
zdůska, *f.* der Zug (beim Trinken), *Cig.*; na eno zduŝko izpiti, *vzh.St.-C.*
zdůŝnost, *f.* die Gewissenhaftigkeit, *Navr.(Kop. sp.)*.
zdůti, důjem, *vb. pf.* aufdunŝen machen, aufschwellen lassen: z. slive v suŝilnici, *Danj. (Posv. p.)*; z. se, aufdunŝen: testo se zduje, *C.*
zdvdajati, am, *vb. impf. ad* zdvojiti, *C.*
zdvděti, ím, *vb. pf.* 1) zerŝauen, *Jan.*; — 2) zerŝnellen, *Kr.*
zdvig, dviga, *m.* = vzdig, der Hub, *Cig.*
zdvigáč, dvigáč, der Hebezapfen, *Cig.*
zdvigati, dvigam, *vb. impf.* = vzdigati, *Cig.*
zdviglaj, m. = vzdiglaj, der Hub, der Zug in der Batterie, *Cig.*
zdviginiti, dvignem, *vb. pf.* = vzdigniti, *Cig.*
zdvigovati, űjem, *vb. impf.* = vzdigovati, *Krelj.*
zdvojěanje, *n.* die Verzwweiflung, *kajk.-Valj.(Rad)*, *nk.*
zdvojiti, ím, *vb. pf.* verzwweifeln, *Meg.*, *Cig.*, *Jan.*, *kajk.-Valj.(Rad)*, *Guts.(Res.)*, *nk.*; dvojiimo, ali ne zdvojimo, *ogr.(Mik.)*.

zè, *praep.* = z (s): ze vsem, *C.*

zèba, *f.* der Fink; der Buch- oder Edelstint (*fringilla caelebs*), *Erj. (Z.)*.

zèber, *bra, m.* neka trava, *C., Notr.*; — prim. zebrat.

zèbica, *f. dem.* zeba, *Jan.*

zèbji, *adj.* finten-, *Jan. (H.)*.

zèbkast, *adj.* fernschällig: z. les, ki se cepi in kala, kadar se suši, *juvžSt.*

1. zèbra, *f.* = zob pri kolesih in strojih, der Radzahn, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

2. zèbra, *f.* das Zebra (*equus zebra*), *Erj. (Z.)*.

zèbrat, *m.* der Hohlzahn (*galeopsis tetrahit*), *Poh.-Erj. (Torb.)*.

zèbrna, *n. pl.* das Zahnsfleisch, *Ip.-Erj. (Torb.)*; (zebrne, *f. pl.* Kras-Mik.; = zebrni, *f. pl.* Kras-Cig.).

zèbrot, *m.* = zebrat, *C.*

zèbsti, zèbe, *vb. impf.* frieren: zebe me, es friert mich, es ist mir kalt; v roke, v noge me zebe.

zèbu, *m.* grbavi vol, der Zebu.

zèc, *m.* = zajec, *Mur., Jan., Mik., Rež.-Valj. (Rad), Gor., Celovska ok.*

zèčič, *m. dem.* zec, *Rež.-Valj. (Rad).*

zèdĩmba, *f.* die Einigung, *C., DZ.*

zèdĩnšče, *n.* der Vereinigungspunkt, *Cig. (T.)*.

zèdĩniti, *ĩnim, vb. pf.* zu einem Einzigen machen, vereinen, *Cig., Jan., nk.*; v eno pikno z., concentririeren, *Cig. (T.)*; vereinigen; vse vo-jake v eno vojsko z., *Cig.*; — einig machen, einigen, *Cig., Jan., nk.*; z. se, sich einigen, *Cig., Jan., nk.*

zèdĩnjati, *am, vb. impf. ad zediniti, nk.*

zèdĩnjavec, *vca, m.* der Vereiniger, *Cig.*

zèdĩnjeneec, *nca, m.* der Unterte, *Cig., Cv.*

zèdĩnjenje, *n.* die Einigung, *Cig.*

zèdĩnjevati, *ĩjem, vb. impf. ad zediniti.*

zèdĩnljiv, *ĩva, adj.* vereinbar, *Cig., Jan.*

zèdnáčiti, *áčim, vb. pf.* = zenačiti, *C., nk.*

zèh, *m.* das Gähnen, *Mur.*; „zeh gre po lju-deh“ se govori, kadar v družbi zvečer drug za drugim začne zevati, *Kras-Erj. (Torb.)*; ima zeh = zeha se mu, *Rež.-Baud.*

zèhalica, *f.* die Gähnsucht, *C.*

zèhanje, *n.* das Gähnen.

zèhati, *am, vb. impf.* gähnen; vsi so zehali, *BIKr.*; nav. zeha se mi, ich gähne; vsem se je začelo z.

zèhavec, *vca, m.* der Gähner, *BIKr.*; zehavci in dremavci, *vžhSt.-C.*

zèhavica, *f.* die Gähnsucht, *Mur., Mik.*; z. me ima, ich muß immer gähnen, *Mur.*

zèhek, *eta, m.* menda: der Reifnerapfel, der Maschanzger, *Brkini-Erj. (Torb.)*; — prim. zehek.

zèhek, *hka, adj.* 1) herb: nezrelo ovočje je zehko, *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; — 2) fabe, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; — nam. zolhek.

zèhniti, zèhnem, *vb. pf.* einmal gähnen, *Cig., Jan., Prip.-Mik.*; — zehnilo se mi je, ich habe gegähnt, *Z.*

1. zèl, *ĩ, f.* 1) das nicht holzartige Gewächs, das Kraut; zeli, die Kräuter; ob zelih ziveti, *Ravn.-Mik.*; — 2) coll. das Unkraut,

C.; po vinogradu raste visoka in gosta zel, *Svet. (Rok.), juvžSt.*; — das Kräuterdich (von Erdäpfeln, Rüben, Röhren u. dgl.), *Mur., C.*; — 3) krčne zeli, die Hartheuarten, *Cig. (T.)*; navadna krčna z., das durchgebohrtte Johanniskraut oder das gemeine Hartheu (*hypericum perforatum*), *Tuš. (R.)*; grintova z., der Heberich (*erysimum*), *Jan.*; kosmata z., das Wollkraut (*verbascum*), *Cig.*; — črna z., der Beifuß (*artemisia*), *C.*; tudi: die Braunwurz (*scrophularia nodosa*), *Josch.*; kravja z., der Weinbotter (*camelina*), *C.*; kozja z., die Gaiskraute (*galega officinalis*), *C.*; pri-sadna z., das Kreuzkraut (*senecio vulgaris*), *Tuš. (R.)*.

2. zèl, zèli, *f.* die Bosheit, *Valj. (Rad).*

(zèl), zla, *adj.* böse, arg, schlimm, übel, *Mur.,*

Cig., Jan., C.; ob zlem ali okornem človeku, *Krelj*; zla volja = slaba volja, die Verstimmung, *Cig. (T.)*; za zlo vzeti, übel nehmen (po nem.); to se mi za zlo zdi, das verbrießt mich, *M., C.*; zlo, das Übel: reši nas od zlega; — zlo jabolko, ein unreifer Apfel, *Dol.-Cv.*; po zlu iti, zugrunde gehen, verloren gehen, *Kras, Ip., Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; po zlu gre, *Dalm.*; ako li vse to, kar imam, po zlu pojde, saj ne moje, *Kast.*; (po zlem iti, *BIKr.-M., C.*); zdaj so vse tiste urice po zlu, (sind dahin), *Jurč.*; po zlu deti (dati), zugrunde richten, *Habd.-Mik.*; po zlu rabiti, mißbrauchen, *Levst. (Nauk.)*; (pravilneje je menda: po zlo ali: pod zlo); v zlo iti, zugrunde gehen, *C.*; = pod zlo iti, *Cig., Jan.*; pridekli pridejo pod zlo, če se prav ne hranijo, *Vrtov. (Km. k.)*.

zelár, *rja, m.* der Züchtner, *Habd.-Mik.*; — prim. želar.

zèlice, *n.* pogl. zeljce.

zelēn, *m.* neka trta, *Vrtov. (Vin.), Rihenberk-Erj. (Torb.)*.

zelēn, *f.* das Grün, *Cig. (T.)*; temna z. jelovih vej, *SIN.*; temna z. pogorskih trav, *Zv.*

zelēn, *ēna, adj.* grün; drevje je že zeleno; zelena klaja, grünes, frisches Futter; zeleno sadje, grünes, unreifes Obst; zeleni sir, der Kräuterkäse, *Cig.*; ves z. je v obraz, er sieht grün und gelb aus, *Cig.*; z. konj, ein Schimmel, *Rib.-M.*; z. pes = ein unmögliches Ding, *Cig.*; — tudi: zelēn, *ēna.*

zèlen, *ĩna, adj.* Pflanzen: zelna bolha, der Pflanzenfloh, *Cig.*; — trautartig, *Cig.*; — Rohl-, Kopfstohl: zelna salata, der Trautsalat, *Cig.*; zelna uš, die Rohlblattlaus, *Cig.*

1. zelēna, *f.* kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

2. zèlena, *f.* der Sellerie (*apium graveolens*), *Cig., Jan., M., Tuš. (R.), Gor., Tolm.*

zelēnec, *ēca, m.* neka trta, *Mariborska ok.-Erj. (Torb.)*; grüner Sylvaner, *Trumm.*

zelēnček, *ēka, m. dem.* zelenec; 1) die grüne Eibischje, *M.*; — 2) der Grünling (*loxia chloris*), *Cig., Frey. (F.)*; — (der Zeißig, *Cy.*)

zelēnec, *nca, m.* 1) der Grünrod (clovek z zelenim plaščem), *Cig.*; — der Teufel, *ZgD., Slc.*; — 2) der Schimmel (konj), *Kr.-M.*; — der Grünling (*loxia chloris*), *Cig., Jan.,*

C., Frey. (F.); — die grüne Eidechse (*lacerta viridis*), *Dict., Cig., Jan., Hip. (Orb.), Frey. (F.), Erj. (Z.), Dol.*; kogar je kača pičila, ta se zelenca boji, *Notr.*; — 3) das Veinfraut (*linaria vulgaris*), *Cig.*; — neki hraat, ki zelen ostane črez zimo, *Ljubljanska ok.*; — 4) der Chlorit, *Erj. (Min.)*; — neka vrsta apnenca (trd kamen, ki rabi za bruse), *Vrtov. (Km. k.)*; der Dolomit, *Frey. (Rok.)*; — das Chlor, *Cig., Jan., Vrtov. (Km. k.)*.

zelénék, nka, m. eine Art Schwamm, *C.*

zelenéti, im, vb. *impf.* grün werden, grünen; drevje zeleni.

zelenica, f. 1) ein grünbewachsener Platz in einer felsigen Gegend, *Gor.-M.*; die Dase: z. v puščavi, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — 2) grüne Erde, *Cig.*; — 3) der Grünspan, *Cig. (T.), DZ., Levst. (Beč.)*; = kotlovinska z., *Jan., Vrt.*; — 4) die Grünfucht, *Cig.*; — 5) der Buchsbaum, *C.*

zeleničen, čna, *adj.* buchsbaumien, *Cig.*

zeleničje, n. das Grünzeug, das Gemüse, *Cig., C., Levst. (Pril.)*.

zelenik, m. neka vinska trta, *SlGor. - Erj. (Torb.)*.

zelenika, f. 1) neka vinska trta, *Rihenberk, Dol. - Erj. (Torb.), St.*; der Grünhainer, *Trumm.*; der Hainer, *Vrtov. (Vin.)*; — tudi: vino od te trte; — 2) neko jabolko, *Ip., Brkini - Erj. (Torb.)*; — 3) immergrüner Buchsbaum (*buxus sempervirens*), *Cig., Jan., Tuš. (R.), Vrt.*; — 4) unreifes Obst, *Lašče-Levst. (M.)*; — 5) ein blasser junger Mensch, *Lašče-Levst. (M.)*.

zelenikov, *adj.* buchsbaumien, *Jan.*

zelenikovina, f. das Buchsbaumholz, *Cig., Jan.*

zelenilo, n. das Grün, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; krasno z. po dolini, *Erj. (Izb. sp.)*; — listno z., das Blattgrün, das Chlorophyll, *Tuš. (B.), Sen. (Fiz.)*.

zelenina, f. das Grün, *Cig., Jan., kajk. - Valj. (Rad.)*; — Grünes, *Mur.*; die grünen Gewächse: vsa zelenina bo prešla, *Škrinj.*; besonders: grüne Ware, Gartengewächse, das grüne Gemüse, *Cig., Jan., DZ., Vrtov. (Vin.), nk.*

zeleninar, rja, m. der Grünhändler, *Cig.*

zeleninstvo, n. die Gemüscultur, *DZ.*

zeleniti, im, vb. *impf.* grün machen, *Cig., Jan.*; z. se = zeleneti; drevje se zeleni; grün werden (z. B. vor Jorn): neverniki se zelene kakor trava, *Dalm.*

zelenjāca, f. 1) die Grünerde, *Erj. (Min.)*; — 2) neko zeleno jabolko, *kajk. - Valj. (Rad.)*.

zelenjād, f. grüne Ware, das Grünzeug, das Gemüse.

zelenjāk, m. 1) der Grünspecht (*picus viridis*), *Frey. (F.)*; — 2) neka vinska trta, *C., Mariborska ok. - Erj. (Torb.)*; debeli z., großer Grünhainer, *Trumm.*; drobni z., kleiner Grünhainer, *Trumm.*; črni z., blauer Rölner, *Trumm.*; — 3) der Grünstein, *Cig. (T.), C.*; — 4) ein kurz dauernder Regen im Frühjahr, *jvžh.St.*

zelenjāv, f. = še zeleno, nezrelo sadje, *DSv.*

zelenjāva, f. grüne Ware, grüne Gartengewächse, das Grünzeug.

zelenjāvar, rja, m. der Grünhändler, *Cig.*

zelenjāven, vna, *adj.* vom Grünzeug: zelenjavna juha, die Kräutersuppe, *C.*; zelenjavni vrt, der Gemüsegarten, *nk.*

zelénje, n. das Grüne, *Jan.*; pos. osmukano listje in vršiči: zelenje brati za živino, *Dol.*; grünes Gemüse, das Grünzeug, *Mur., Cig., Jan.*; — tudi: zelenje; (zelenjé, *Cv.*).

zelénjev, *adj.* kar je za zelenje: z. koš, t. j. koš, v katerem nosijo živini bukovno zelenje, *Levst. (Zb. sp.)*.

zelénka, f. 1) die Mandelsträhe (*coracias garula*), *Cig.*; — 2) neka ribica v Savi, *Zidani Most-Erj. (Torb.)*; — 3) neko jabolko, *Ponikve, Maribor-Erj. (Torb.)*; — nekahruška, *C.*; — drobna, okrogla, zelenkasta in sladka smokva, *Solkan-Erj. (Torb.)*.

zelénkast, *adj.* grünlich; v zelenkasto siv, grünlichgrau, *Cig.*

zelénkljat, *adj.* ein wenig grün, grünlich, *Mur., Jan., Mik.*

zelénko, ka, m. 1) der Eisenhimmel, *Jan., Fyk. (Črt.)*; — 2) neko jabolko, *C.*

zelenobrādec, dca, m. der Grünbart, *Cig.*

zelenobrāden, dna, *adj.* grünbärtig, *Cig.*

zelenonōg, nōga, *adj.* grünfüßig, *Jan.*

zelenonōk, ōka, *adj.* grünäugig, *Cig.*; zelenoka gospa, *LjZv.*

zelenoprōgast, *adj.* grüngerstreift, *Jan. (H.)*.

zelenorīčkar, rja, m. der braune Grünrüßler (*phyllobius oblongus*), *Nov.*

zelenorūmēn, čna, *adj.* grünelb, *Cig.*

zelenōst, f. das Grün, die grüne Farbe, *Cig.*; rastlinica dobi od svetlobe zelenost, *Vrtov. (Km. k.)*.

zelenovīšnjev, *adj.* grünblau, *Cig.*

zelenozōit, *adj.* grünelb, *Cig.*

zelēnsčica, f. kozje ime, *Krn-Erj. (Torb.)*.

zélič, m. = zelič, *Spod. Idrija-Erj. (Torb.)*.

zelina, f. das Kraut, die Pflanze, *Jan., C., Nov., Levst. (Močv.)*.

zelinjāk, m. der Kräutergarten, *Jan.*

zelinje, n. coll. Kräuter, Pflanzen, *Jan., M.*; planinsko z., *Jan.*; grünes Viehfutter; iti zelinja brat za svinje, *jvžh.St.*

zéliščar, rja, m. der Kräutersammler, *Vod. (Izb. sp.)*; der Kräutrhändler, *Cig., Jan., Zv.*

zéliščarica, f. das Kräuterweib, *Cig.*

zélišče, n. 1) die Pflanze, das Kraut; zelišča brati, Kräuter sammeln; zdravilna zelišča, Heilkräuter; — 2) očino z., das Edelweiß (*gnaphalium leontopodium*), *Erj. (Z.)*; — garjavo z., das Grindkraut (*scabiosa*), *Cig.*; — kravje z., das Schöllkraut (*chelidonium majus*), *Cig.*; — pasje z., der Nachtschatten (*solanum nigrum*), *Cig.*; — predivno z., das Filzkraut (*filago*), *Cig.*

zéliščen, čna, *adj.* Kräuter-, Pflanzen-.

zéliščevec, vca, m. der Kräuterjast, *Cig.*

zéliščnat, *adj.* kräuterreich, *Cig., Jan.*

zeliščnjāk, m. das Herbarium, *Jan. (H.)*.

zeljād, f. das Grünzeug, *C.*

zeljak, m. der Krautbehälter, *SlGor. - Valj. (Vest.)*.

zefjar, rja, m. der Sauerkraut erzeugt u. verkauft, der Krauthändler, *Ljub.*

zefjast, adj. krautähnlich.

zeflice, n. dem. zelje; das Kräutchen; — das liebe Kraut; — misje z. = misje zelje, der Schierling, *C.*

zeflje, n. 1) der Kopfkohl, das Kraut; z. gre v glave; v z. komu hoditi, jemandem ins Gehege gehen, *Cig.;* opresno z., frisches Kraut, *Mur.;* kis(e)lo z., das Sauerkraut; prisiljeno z., gesäuertes Kraut (als Speise); sladko z., süßes Kraut (als Speise); — kodravo, laško z., der Wirsing, *Cig.;* — 2) die Pflze (im Kartenspiel), *Cig., Levst. (Rok.);* — 3) ajdovsko z., der Felsbittersporn (delphinium consolida), *Cig., Medv. (Rok.);* krčno z., das Johanniskraut, das Hartheu (hypericum perforatum), *Jan., Tuš. (B.), C., M.;* garjavo z., die Honigblume (scabiosa arvensis), *Medv. (Rok.);* grozdno z., das Traubenkraut (che-nopodium botrys), *Cig., Medv. (Rok.);* misje z., der Schierling (conium maculatum), *M., Cv.;* pasje z., schwarzer Nachtschatten (solanum nigrum), *Cig., Jan., Medv. (Rok.), Josch;* pijavčno z., die Blutsauger (lysimachia nummularia), *Cig.;* srčno z., die Melisse (melissa officinalis), *Temjine (Tolm.)-Strek. (Let.).*

zefljen, lina, adj. Kopfkohl-, Kraut-, *Jan.*

zeljenica, f. = zelnica, das Krautwasser, *vrhŠt.*

zefje, adj. vom Kraut, *C.*

zeflice, n. dem. zelje, das liebe Kraut, *Mur., Danj.-Mik.*

zefljšce, n. der Krautader (nach der Ernte), *Mur.*

zefka, f. das Kräutchen.

zefnat, adj. 1) krautartig, *Cig., C.;* — 2) Kopfkohl-, Kraut-: zelната глава, der Kopfkopf.

zefnica, f. das Sauerkrautwasser.

zefniček, aka, m. dem. zelnik; das Krautbeetchen; das Krautgärtchen, *Mur.*

zefnik, m. der Krautader; — der Krautgarten, *Cig.*

zefnjak, m. der Krautader, *Cig., Jan.*

zelo, n. C., *Valj. (Rad),* pogl. zelo.

zeljo, adv. in hohem Grade, sehr; z. me skrbi; z. velik; — so ziemlich, fast; z. takšen; ta reč tehta z. tri cente, *M., C.;* zelo ves dan, *Levst. (Beč.).*

zeljot, m. prenapetnez, der Besot.

zefščina, f. coll. das Grünzeug: zelščina skuhati, *Ravn.*

zelta, f. die Manneschwester, *BlKr.;* („zlva“, *Mik.);* prim. zava.

zeltvica, f. dem. zelva; die Manneschwester, *C.*

zemci, m. pl. die Augenwimpern, *Mur., Cig., Mik.;* prim. ozemci.

zemelja, adj. Erd-: zemeljni razpok, die Erdrift, *Cig.;* zemeljna sol, das Erbsalz, *Cig.;* zemeljna dela, Erbarbeiten, *DZ.*

zemeljnati, adj. erdhaltig, *Cig., Jan.;* — erdig, *Jan.*

zemeljčina, f. die Fußsteuer, *Cig.*

zemeljski, adj. die Erde betreffend, zur Erde gehörig, auf o. in der Erde befindlich, Erd(en)-; zemeljska obla, die Erdfugel, *Cig. (T.), Jes.;* zemeljski tečaj, der Erddpol, *Jan.;* zemeljska ozina, die Landenge, *Cig. (T.);* zemeljska skorja, die Erdrinde, *Cig.;* zemeljski čad, der Erddunst, *Cig.;* zemeljska smola, das Erdharz, der Asphalt, *Cig.;* — Grund-: z. posed, der Grundbesitz, *Cig. (T.);* z. davek, *Cig.;* — irdisch: zemeljski okovi, irdische Fesseln, *Cig.*

zémija, f. 1) die Erde (als Stoff); danes clovek, jutri črna z. = heute roth, morgen todt, *Cig.;* die Erbart, der Boden; črna, pečena, ilovnata, rodovitna z.; pustа z., wilde, unfruchtbare Erde; črna z., die Humuserde; — 2) die Erde, der Erdboden; zemlja poka od suše; pod zemljo biti; pod zemljo spraviti koga; vse, kar zemlja rodi; — suha z., das Fessland; — Grund u. Boden; nekaj zemlje si kupiti; — 3) die Bauernhube, *Cig.;* ta kmet ima dve zemlji, graščina ima sedem zemelj, *Bitinje pod Premom - Erj. (Torb.);* cela z., pol zemlje, *Cig.;* — 4) das Territorium, das Land, *Cig., Jan.;* — 5) die Erde (als Wohnort der Menschen); v nebesih in na zemlji; star kakor zemlja; — die Erde (als Weltkörper); zemlja se vrti okolo svoje osi in teka okoli solnca.

zemlják, m. 1) der Kolbauer, der Grundbesitzer, *Cig., Jan., DZ., Levst. (Pril.);* — 2) der Landmann, *Mur., Dalm. (Reg.), kajk. - Valj. (Rad);* — 3) ein aus einem Theile der Hube angelegter Weingarten, *Mur., Met., Svet. (Rok.);* — 4) = zemljan 1), *Levst. (Zb. sp.).*

zemljákinja, f. 1) die Grundbesitzerin, *Jan.;* — 2) die Landmännin, *Habd.-Mik., Mur., Vest.*

zemljan, ána, m. 1) der Erdbewohner, der Erdbürger, *Cig., Jan., M., nk.;* — 2) der Hübler, der Grundbesitzer, *Z.;* najdebelejši kos cestnih troškov pada na zemljane, *Levst. (Nauk.).*

zemljánev, nca, m. = zemljan 1), *C.*

zemljánka, f. die Erdbürgerin, *Cig.*

zemljár, rja, m. der Ganghübler, *Svet. (Rok.).*

zemljarina, f. die Grundsteuer, *h. t.-Cig. (T.), Levst. (Nauk.).*

zémijast, adj. erbsicht, *Cig., Jan.*

zemljáščina, f. die Grundsteuer, *Cig.*

zemlját, áta, adj. erdig, *Cv.*

zemljáti, ám, vb. impf. (den Boden) mit frischer Erde versehen, (um ihn fruchtbarer zu machen), *Ip.*

zemljédštec, lca, m. der Bodenbebauer, der Landwirt, *Cig., Nov.*

zemljédštvó, n. die Landwirtschaft, die Agri-cultur, *Cig., Jan., Cig. (T.), Levst. (Močv.), nk.*

zemljekáz, káza, m. = zemljevid, *Cig., Jan., h. t.-Cig. (T.), Jes., nk.*

zemljeknjizen, zna, adj. Grundbuch-: zemljeknjizni zakon, das Grundbuchsgesetz, *Levst. (Nauk., DZ.);* zemljeknjizno trdnost imeti, grundbuchlich versichert sein, *Levst. (Pril.);* zemljeknjizni izpisek, der Grundbuchsauszug, *DZ.*

zemljeknjžnik, *m.* der Grundbuchsführer, *DZ.*
 zemljemër, mërä, *m.* = zemljemerec 1), *Mur.*,
Cig., *Jan.*, *C.*
 zemljemërëc, rca, *m.* 1) der Erbmesser, der
 Geometer, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *nk.*; — 2) der Frost-
 spanner (geometra brumata), *Nov.*
 zemljemërëjo, *n.* die Erbmesskunst, *Cig.*, *Jan.*
 zemljemërëski, *adj.* Geometer-, geodätisch, *Cig.*
(T.).
 zemljemërëstvq, *n.* die Erbmesskunst, *Mur.*, *Cig.*,
Jan.; die Geodäsie, *Cig.* *(T.)*.
 zemljën, *adj.* 1) erdhaltig, erdig, *Mur.*, *Cig.*,
Jan., *C.*; zemljëna kopel, das Erdbad, *Cig.*;
 — 2) aus Erde, irben, *Cig.*, *Jan.*, *BlKr.-M.*;
 — 3) erdartig, *Cig.*
 zemljënica, *f.* ein unterirdischer Keller (s. B. für
 Rüben), *C.*
 zemljënina, *f.* die Thonware, *Cig.* *(T.)*.
 zemljëpis, pisa, *m.* die Erdbeschreibung, die Geo-
 graphie, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Jes.*, *nk.*; z. rast-
 linstva, die Pflanzengeographie, *Cig.* *(T.)*.
 zemljëpisec, sca, *m.* der Geograph, *Cig.*,
Jan., *nk.*
 zemljëpisën, sna, *adj.* geographisch, *Cig.*, *Jan.*,
nk.; zemljëpisna dolžina, širina, geographische
 Länge, Breite, *Cig.* *(T.)*, *nk.*
 zemljëpisjo, *n.* die Erdbeschreibung, die Geo-
 graphie, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 zemljëpisnica, *f.* ein geographisches Lehrbuch, *C.*
 zemljërov, róva, *m.* der Schanzengraber, *Vrt.*;
 der Sappeur, *Levst.* *(Zb. sp.)*.
 zemljëslqvec, vca, *m.* der Geolog, *Cig.*, *Jan.*,
Cig. *(T.)*.
 zemljëslqven, vna, *adj.* geologisch, *Cig.*, *Jan.*,
Cig. *(T.)*.
 zemljëslqvje, *n.* die Geologie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*
(T.).
 zemljësrqden, dna, *adj.* geocentrisch (astr.),
Cig. *(T.)*; (narejeno po tuji besedi).
 zemljëstrqjec, jca, *m.* zemljëstrojci, die Ter-
 miten (zool.), *Cig.* *(T.)*.
 zemljëtrës, trësa, *m.* = potres, die Erder-
 schütterung, *Jan.*
 zemljëtrëšec, sca, *m.* der Erderdschütterer, *Cig.*
 zemljëtrëšen, sna, *adj.* erderschütternd, *Cig.*,
Levst. *(Zb. sp.)*.
 zemljëvânje, *n.* 1) der Landbau, *C.*; — 2)
 Grund und Boden, *Svet.* *(Rok.)*.
 zemljëvâti, űjem, *vb. impf.* das Land be-
 bauen, *C.*
 zemljëvid, vïda, *m.* die Landkarte, *Cig.*, *Jan.*,
Cig. *(T.)*, *nk.*
 zemljëvidën, dna, *adj.* Landkarten-: zemlje-
 vidna zbirka, *Cig.*
 zemljëvidnik, *m.* der Atlas, *Cig.*
 zemljëvïna, *f.* das Erdreich, der Boden, *C.*
 zemljëvqdnica, *f.*, *Jan.*, *C.*, pogl. dvoživka,
 amfibij.
 zemljeznânec, nca, *m.* der Erbfundige, der
 Geognost, *Cig.* *(T.)*.
 zemljeznânëski, *adj.* geognostisch, *Cig.*, *Jan.*,
Jes.
 zemljeznánstven, stvena, *adj.* geognostisch,
Cig. *(T.)*.

zemljeznánstvq, *n.* die Erdbodenkunde, die
 Geognosie, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *DZ.*
 zëmjljica, *f.* dem. zemlja; die Erde; die liebe
 Erde; lahka mu zemljica! leicht sei ihm die
 Erde! — tudi: zemljica, *Valj.* *(Rad.)*.
 zemljískovec, vca, *m.* der Wurzeltheil des Baum-
 stammes, *vřhSt.-C.*
 zemljískovina, *f.* das Holz vom Wurzeltheil des
 Baumstammes, *vřhSt.-C.*
 zemljïna, *f.* 1) die Erdart, *Jarn.*, *Jan.*, *Cig.*
(T.), *C.*, *DZ.*; voda je pomešana z zemlji-
 nami, *Vrt.*; zemljine opešajo, *Nov.*; — 2) der
 Erdtheil (geogr.), *Jan.*, *Jes.*
 zemljïšqë, *n.* der Grund, das Grundstück; —
 die Area, *Jan.*, *nk.*; — die Länderei, *Cig.*, *Jan.*;
 — das Terrain, *Cig.* *(T.)*.
 zemljïšqën, šqna, *adj.* = zemljïski, Grund-;
 zemljïšqëna odveza, die Grundentlastung, *DZkr.*
 zemljïšqëna, *f.* die Grundsteuer, *C.*
 zemljïški, *adj.* Grund-, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*;
 zemljïška odveza, die Grundentlastung, *nk.*;
 zemljïška knjiga, das Grundbuch, *Cig.*, *Cig.*
(T.), *nk.*; z. posestnik, der Grundbesitzer,
Levst. *(Zb. sp.)*.
 zemljïškoknjžën, zna, *adj.* Grundbuchs-,
 grundbücherlich, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*
 zemljïškoodvëžen, zna, *adj.* Grundent-
 lastungs-, *nk.*
 zemljïštvq, *n.* Grund und Boden, *Svet.* *(Rok.)*;
 — das Grundstück, *Cig.*
 zëmjski, *adj.* = zemljïski, *Jan.*, *C.*, *nk.*; —
 po drugih slov. jezikih.
 zënaqëvâti, űjem, *vb. impf.* ad zënaqiti, *Cig.*
 zënaqiti, âqim, *vb. pf.* = izënaqiti, gleich
 machen, ausgleichen, *Cig.*, *Jan.*; — identi-
 ficieren, *Jan.*, *C.*
 zënica, *f.* 1) das Sechloch, die Pupille, der
 Augenhorn, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.* *(T.)*, *Erj.*
(Ž., Som.), *Žnid.*; — 2) = ozemec, *C.*
 zenit, *m.* nadglavišqë, der Zenith.
 zët, zëta, *m.* 1) der Schwiegersohn; — 2) =
 zetec, *C.*; — 3) der Stachel (gasterosteus),
Erj. *(Z.)*; mali z. (g. pungitius), *Vrt.*
 zëtec, tca, *m.* der Tausling oder der Firmling
 gegenüber den Pathen, *C.*, *Hal.-Raic.* *(Let.)*;
 zëtëc, kajk.-Valj. *(Rad.)*.
 zëtek, tka, *m.* = zetec, *C.*
 zetica, *f.* der weibl. Tausling oder Firmling
 gegenüber den Pathen, *M.*, *Podkrnci-Erj.*
(Torb.).
 zëtiq, tca, *m.* dem. zet; 1) das Schwiegersohnchen,
M.; — 2) = zetec, *Mik.*
 zëtiqëk, tka, *m.* dem. zëtiq 2), = zetec, *C.*
 zëtiqja, *f.* = snaha, *Mur.*
 zëtovski, *adj.* den Schwiegersohnen gehörig,
 sie betreffend, *Mur.*
 zëv, zëva, *m.* 1) der Rachen, *V.-Cig.*; — z. cevi,
 die Röhrenweite, *Cig.* *(T.)*; — 2) der Hiatus
 (gramm.), *Cig.* *(T.)*, *nk.*
 zëv, i, *f.* = zëv, *m.* 1), *Jan.*
 1. zëva, *f.* die Riesenmuschel (tridacna gigas),
Erj. *(Ž.)*.
 2. zëva, *f.* = zëva, zava, *M.*, *BlKr.*
 zëvâq, *m.* der Gähner, *M.*
 zëvâq, *n.* der Gähner, *Jan.*

zčvanje, n. das Aufsperrn des Mundes (Mauls, Rachens), das Gähnen.

zčvati, am, vb. *impf.* 1) den Mund (das Maul, den Rachen) geöffnet halten; od vročine, od žeje z.; iz radovednosti z., *Cig.*; — weit geöffnet sein, kaffen: brezno zeva, *Cig., Jan.*; oreh zeva, (če je zelena lupina počila), *C.*; — z. za čim, nach etwas lechzen, sich sehnen, *ogr.-C.*; — 2) schreien, *Polj., Idrija, Ig(Dol.)*; — maulmaacherisch reden, *Ig(Dol.)*; — 3) athmen, *Habd.-Mik.*

zčvčica, f. *dem.* zevka; die Gienmüschel (chama), *Erj.(Z.)*.

zčvka, f. die Kaffmüschel, *Cig.*

zčvniti, zčvnm, vb. *pf.* den Mund (das Maul, den Rachen) aufsperrn, *Cig., Jan.*; — aufkaffen, *Cig.*

zevrčti, vrčm, vb. *pf.* = 1. zavreti, aufkochen, (iz: vzevreti), *Cv.*

zevsčma, adv. gänzlich, durchaus, *C.*

zčza, f. 1) der Steiß des Geflügels, *C.*; purja, gosinja, račja, kokošinja z., *Vest.*; — 2) die Bachstelze, *C.*

zčza-mčž, m. = zezavec, *Raič(Vest.)*.

zčzanje, n. säumiges, jögerrndes Thun, *Raič(Vest.)*.

zčzati, am, vb. *impf.* = migati, (sich) hin und her bewegen, *M., Z., C., Raič(Vest.)*; — prim. *hs.* gegati = gugati.

zčzavec, vca, m. ein säumiger Menſch, *Raič(Vest.)*.

zčzavka, f. die Bachstelze, *C.*

zčzek, zka, m. = sesek, zizek, *Dict., BIKr.*

zezlčati, čm, vb. *impf.* = sesljati, im Neben mit der Zunge anstoßen, *Mur.*; — wiſſeln, *Jan.*; ſauſeln, *M.*

zčzniti, zčznem, vb. *pf.* eine hinkende Bewegung machen, *Z.*

zgčbiti se, gčbi se, vb. *pf.* Efel erregen, *Jan.(H.)*.

zgčga, f. *Cig., Mur., C.*; pogl. izgaga.

zgčjati se, am se, vb. *impf.* ad zgoditi se; zu geſchehen pflegen, *Z., Trst.(Let.)*; nesreče se zgajajo, *Erj.(Min.)*.

zganjalčšče, n. der Auftriebſaß, *DZ.*

1. zgčnjati, am, vb. *impf.* ad 1. zgnati; zuſammen-treiben; živino na senjmiſčje z.

2. zgčnjati, am, vb. *impf.* ad 3. zgnati; aufjagen, auftreiben, divjačino z., iz postelje koga z., *Cig.*; — (nam. vzg.).

zganjčvec, vca, m. z. oblakov, der Wolkenſammler, *Cig.*

zgaravica, f. = izgaga, *Habd.-Mik.*; z. me dere, *C.*; — (nam. izg-).

zgčrjavica, f. = zgaravica, *C.*

zgčtiti, im, vb. *pf.* zuſammenſtopfen, einſtopfen, *Jan.*; z. si kaj v žep, *Goriš.*; (fig.); z. kaj iz raznih knjig (zuſammenſtoppeln), *Cig.*

zgčziti, gčzim, vb. *pf.* zuſammentreten, eintreten, *Cig.*; zdaj so ljudje že zgazili sneg po cesti, zdaj je že zgaženo, da je moči laže hoditi, *vrhSt.*

zgeniti, gánem, vb. *pf.* 1) zuſammenbiegen, falten; — 2) aus dem Stande der Ruhe bringen, sich regen machen; z. koga z mesta, jemanden von der Stelle bringen, *Cig.*; splošna

nemška vojska proti rimski državi je zgenila tudi Gote, *Let.*; — aufregen: zganjen, aufgereg, *Cig.(T.)*; alterieren, *Cig.*; z. komu srce, jemandes Herz rühren, *Cig.*; — z. se, eine Bewegung machen, sich rühren, zuden; od strahu z. se, vor Schreck erbeben; ne z. se, gleichgültig bleiben, *Cig.*; — 3) eine Bewegung machen: z. z ramami, die Achſeln zuden, *Cig.*; z roko z., die Hand rühren, *Z.*

zgib, giba, m. 1) der Bug, *Cig., Jan., DZ.*; — der Falz, *Jan.*; — 2) das Gelenk, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Savinska dol.*; v zgibih, in den Gelenken, *Z.*; — 3) die einmalige Regung, *Cig.*; prvotni z., die Urbewegung, *Cig.*

zgiba, f. 1) der Bug, die Falte, *Mur., Cig., Jan., C.*; — 2) das Gelenk: kolenja z., das Kniegelenk, *Levst.(Zb. sp.)*.

zgibčlq, n. das Gelenk, *C.*

zgibast, adj. faltenreich, verbogen, *C.*

zgibati, gibam, bjem, vb. *impf.* ad zgeniti; 1) zuſammenbiegen, falten, fälteln, *Jan., M.*; rdeca kakor roža je povesila oči in zgibala beli predprt, *Erj.(Izb. sp.)*; — močni se zgiblejo (beugen sich), *Dalm.*; — falzen, *Jan.*; — 2) z. se, sich regen, *Z.*

zglčavati, am, vb. *impf.* = zgibati, *M.*

zglčavka, f. die Halbzange (zum Biegen des Drahtes), *Cig.*

zglčbek, bka, m. der Bug, die Falte, *Jan.*; z. na škornjih, *C.*

zglčbel, li, f. 1) der Bug, der Stiefelbug, *C.*; — 2) das Gelenk, *vrhSt.-C.*

zglčbela, f. = zgibel, *C.*

zglčbica, f. *dem.* zgiba; 1) das Fältchen, *Jan.(H.)*; — 2) das Gelenk, *Habd.-Mik.*

zglčbje, n. der Faltenſchlag, *Cig.*

zglčblaj, m. 1) der Bug, *Jan.*; das Eſelſohr (in Büchern), *Jan.*; — 2) die Regung, *Jan., SIN.*

zglčniti, ginem, vb. *pf.* pogl. izginiti.

zglčs, glčsa, m. die Anmeldung, *DZ.*; — (nam. vzg-).

zglčsba, f. die Anmeldung, *DZ.*; — (nam. vzg-).

zglčsen, sna, adj. = soglasen, conſonierend, *Sen.(Fiz.)*.

zglčsiti, čna, adj. Melbungs: zglasitna pola, knjižica, *DZ., Levst.(Nauk)*; zglasilni list, der Melbzettel, *DZkr.*; — (nam. vzg-).

zglčsilnica, f. der Melbzettel, *DZ.*; — (nam. vzg-).

zglčsilq, n. die Melbung, *DZkr.*

zglčsitev, tve, f. die Anmeldung, *C., DZ.*; — (nam. vzg-).

zglčsiti, im, vb. *pf.* 1) melden, *DZ., Vrt., nk.*; — 2) z. se, eine Stimme von sich geben, laut werden, *Cig.*; sich melden, *Mur., Jan., St.-Vrt., Ravn.*; sich anmelden, *Cig., DZ.*; z. se pri kom, *Met.*; — tudi: zglasiti, im; (nam. vzg-).

zglčsje, n. die Conſonanz (phys.), *Cig.(T.)*; — stal.

zglčsnica, f. der Melbzettel, *Cig., Jan.*; zeni-tovnja z., *Levst.(Nauk)*; — (nam. vzg-).

zglášati, am, vb. *impf. ad* zglasiti, melden; z. se, sich melden: k županu, v občinsko pisarnico se z., *Levst. (Nauk)*; — (nam. vzg.).
zglášovânje, n. das Melden, die Anmeldungen, das Meldungswesen, *Levst. (Nauk)*; — (nam. vzg.).
zglášovátí, űjem, vb. *impf.* = zglasati, nk.; — (nam. vzg.).
zglášovâvec, vca, m. der Melder, *Jan. (H.)*; — (nam. vzg.).
zglâvje, n. 1) der Kopfteil des Bettes; z. je prenizko, previsoko; pri zglavju stati; — der Kopfpolster, *V.-Cig., Jan.*; pod z. kaj dejati, *juvž. St.*; — der erhabene Theil des Weingartens, *Z., Notr.*; — 2) der Säulentopf, *Jan. (H.)*; — 3) das Papfengerüst, das Papfenlager, worauf der Papfen einer Welle ruht, *Cig.*; — prim. vzglavje.
zglâvnica, f. das Kopfstissen, *Železniki (Gor.)*.
zglâvnik, m. 1) das Kopfstissen, *Mur., Jan., Mik., BlKr.*; — 2) = debelo poleno ali panj, na katerega se polagajo manjša polena, *Vrt., Dol., Notr.*; — der eiserne Feuerbock, *Strek., Z., Kras.*
zglavnjâk, m. = zglavnik 2), *Glas., Str.*; zglavnjak, ali kakor pravite vi, Gorenjci, panjač, *Str.*
zglâd, glâda, m. das Muster, das Beispiel; biti komu v z.; po njegovem zgledu; — nam. vzgled.
zglâdâlnik, m. = zrcalo, *Schôn.*
zglâdâlo, n. = zrcalo, *Ravn.*
zglâdek, dka, m. das Muster, das Formular, *Cig., Jan.*; — (nam. vzg.).
zglâden, dna, adj. musterhaft, exemplarisch, Muster-; *Cig., Jan., Cig. (T.)*; zgledno vedenje, musterhaftes Betragen, zgledno gospodarstvo, eine Musterwirtschaft, zgledni list, der Musterbrief, *Cig. (T.), nk.*; — (nam. vzg.).
zglâdniti se, glâdnem se, vb. *pf.* den Blick werfen, hinblicken: kamor se koli zglednemo, *Prekmursko-Kres*; z. se na koga, *ogr.-Let.*; — (nam. vzg.).
zglâdovâti se, űjem se, vb. *impf.* Blick werfen: mej sabo so se zgledovali, sie blickten einander an, *Dalm.*; — z. se nad kom: ves svet se zgleduje nad njim, aller Augen sind auf ihn gerichtet, *Cig.*; nad tem se ljudje zgledujejo, das fällt auf, *Cig.*; — z. se nad kom (čim), Ärgeris nehmen an jemandem (einer Sache); — z. se po kom, sich an jemandem ein Beispiel nehmen: zgleduj se po drugim, *Cig.*; — (nam. vzg.).
zglâviti, im, vb. *pf.* zerlaunen: zgristi in zglâviti, *LjZv.*
zglâb, glôba, m. das Gelenk, *Valj. (Rad), Erj. (Som.)*; — hs.
zglôbiti, im, vb. *pf.* zusammenfügen, h. t.-Cig. (T.).
zglôdati, dam, jem, vb. *pf.* zernagen, aufnagen.
1. zgnâti, zénem, vb. *pf.* zusammenreiben; živino v hlev z., *Cig.*; — dve dilji skupaj z. (zusammenzwängen), *Cig.*
2. zgnâti, zénem, vb. *pf.* herabreiben, *Cig.*

3. zgnâti, zénem, vb. *pf.* aufjagen, auftreiben, divjačino, iz postelje koga z., *Cig., Jan.*; — (nam. vzg.).
zgnâčiti, im, vb. *pf.* zusammenbrüden, zerknüllen, zerkniden, *Cig.*
zgnâsti, zgnâtem, vb. *pf.* zusammenquetsen; — zerbrüden, zerknüllen.
zgnâti, zgnijem, vb. *pf.* verfaulen, verwesen.
zgnjâvčiti, im, vb. *pf.* = zgnjaviti; ruto v žep z. (= grdo stlačiti), *C.*
zgnjâviti, im, vb. *pf.* zusammenbrüden, zerknüllen, *Cig.*; zusammenquetschen, *Ravn.-M.*
zgnojiti se, im se, vb. *pf.* eiern, eulcerieren, *Cig.*; rana se mu je zgnojila, *juvž. St.*
zgobavčiti, im, vb. *pf.* Schwämme bilden, *Cig.*; — schwammicht werden, *C.*; — (nam. vzg.).
zgôd, gôda, m. das Ereignis, *Mur., Cig.*; pred pragom teh svetih zgodov, *Ravn.-Valj. (Rad)*; — tudi: zgôd.
zgôda, f. das Ereignis, die Vorfälle, *Cig., Jan.*; čudna z., das Abenteuer, *Cig.*; zla z., das Unglück, *Cig.*
zgôda, adv. = zgodaj, *Mur., Cig., C., Mik., Dalm.*
zgôdaj, adv. frühmorgens, früh; z. vstati; na vse z., in aller Frühe; — frühzeitig, beizeiten; dosti z. sem prišel k veselici.
zgôdba, f. die Begebenheit, die Geschichte, *Cig., Jan., Preš., ogr.-Valj. (Rad)*; čudna z., die Wundergeschichte, *Cig.*; zgodbe sv. pisma, die biblische Geschichte, *Cig., Jan., Ravn.*; rodovinske zgodbe, die Familiengeschichte, *Cig.*
zgôdbica, f. dem. zgodba; eine kleine Begebenheit, das Geschichtchen, *Jan., M., Zora.*
zgodbopisec, sca, m. der Geschichtsschreiber, *Sol.*
zgodboslôvec, vca, m. der Geschichtsforscher, *Sol.*
zgôdek, dka, m. das Ereignis, der Vorfall, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad)*.
zgôden, dna, adj. = zgodnji; danes si z., heute bist du früh aufgestanden o. gekommen, *Z., Andr., juvž. St.*; (prim. pozen); zgodno sadje, das Frühhobst, *Z.*; zgodan, dna, *Dol.*
zgodišče, n. = zodek, *Ravn.-Valj. (Rad), Npes.-K.*
zgoditi, im, vb. *pf.* 1) treffen: v čelo koga z., *juvž. St.-C.*; — antreffen: smrt me zgodi, *C.*; — errathen, *C., Prip.-Mik.*; — 2) z. se, eintreffen; kar je prerokoval, to se je tudi zgodilo; — geschehen, sich ereignen; nič hudega se ti ne bo zgodilo; nesreča se je zgodila; naj se zgodi, kar koli; kar se ne zgodi, to se ne zve; zgodi se volja tvoja!
zgôdnica, f. = zgodnjica 1), *Mur.*
zgôdnik, m. = zgodnjik, zgodnjak, *M., C.*
zgodnjâk, m. = zgodnjik, *Let.*
zgôdnjec, njeca, m. = zgodnji lan, (zgodnec), *Valj. (Rad)*.
zgôdnji, adj. Früh-, frühzeitig, *Cig., Jan., Rej.-C.*; zgodnje solnce, die Frühsonne, *Cig.*; zgodnja maša, die Frühmesse, *Cig.*; zgodnje žito, sadje, das Frühgetreide, das Frühhobst, *Cig.*
zgôdnajica, f. 1) = zgodnja maša, *Jan.*; die Messe, *Cig.*; — 2) = zgodnja črelnja, *Cig.*

zgôdnjik, m. der die Frühmesse lesende Priester, *Cig., C.*

zgôdnost, f. die Frühzeitigkeit, *Mur., Cig.*

zgodopis, pisa, m. die Geschichtschreibung, die Geschichte, *Cig.(T.), C.*

zgodopisec, sca, m. der Geschichtschreiber, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

zgodopisen, sna, adj. geschichtlich, historisch, *Jan., C., nk.*

zgodopisje, n. die Geschichtschreibung, *Cig., Jan.*

zgodovina, f. der Geschichtsstoff, die Geschichte, *Cig., Jan., nk.; občna z., die Weltgeschichte, Cig., Jan., Jes., nk.; posvetna, cerkvena z., die Profan-, die Kirchengeschichte, Cig., Jan.*

zgodovinar, rja, m. der Geschichtsforscher, der Geschichtschreiber, der Historiker, *Jan., C., nk.*

zgodovinec, nca, m. = zgodovinar, *Levst. (LjZv.).*

zgodovinopisje, n. = zgodopisje, *Vest., Let.*

zgodovinski, adj. Geschichts-, geschichtlich, historisch, *Cig., Jan., nk.; zgodovinski izvir, die Geschichtsquellen, Cig.(T.); zgodovinsko znanstvo, die Geschichtswissenschaft, Cig.(T.); zgodovinska povest, eine geschichtliche Erzählung, Cig., nk.*

zgodovinstvo, n. das Geschichtswesen, *Z.*

zgodoznanec, nca, m. der Geschichtskenner, *Jan.*

zgodoznanstvo, n. die Geschichtskennntnis, *Jan.*

zgojiti, im, vb. pf. aufziehen, *Cig., Jan.; — (nam. vzg.).*

zgola, adv. = zgolj, *Levst.(Sl. Spr.).*

zgoľajsati, am, vb. pf. abhaben, abwehen, *SIN.*

zgoľč, m. = zgovor, die Besprechung: na z. kam iti, *C.*

zgoľčati, im, vb. pf. z. si, anfangen zu sprechen, *Zora; — z. si, sich besprechen, C.*

zgoľčavati, am, vb. impf. sprechen, sich besprechen, *ogr.-M.; z. s kom, ogr.-Let.; z. si s kom, sich besprechen, ein Gespräch haben, ogr.-Mik.*

zgoľj, adv. leibiglich, lauter, einzig und allein; zgoľj iz sebičnosti kaj storiti; — tudi: zgoľj.

zgoľjen, ljna, adj. lauter: zgoľjna nesebičnost, *Erj. (Izb. sp.); same zgoľjne kosti, SIN.; durchgängig, h. t.-Cig.(T.).*

zgoľopālčiti, pālčim, vb. pf. zusammenpfuschen, *Glas.*

zgoľezljati, am, vb. pf. aufwimmeln, *Z.; — (nam. vzg.).*

1. zgomiliti, ilim, vb. pf. zusammenhäufen, *Lašče-Levst.(M.).*

2. zgomiliti, ilim, vb. pf. herabnehmend anhäufen: z. kaj z voza, *Lašče-Levst.(M.).*

zgomoljiti, im, vb. pf. in Klumpen zusammenbringen, *C.*

1. zgón, zgóna, m. = kraj, kamor se živina zganja, *Nov.*

2. zgón, m. *GBrda, južh.St. i. dr., pogl. zvon.*

zgonišče, n. = zgon: ko bi se ljudje ne ženili, svet bi se izpremenil v cigansko zgonišče, *LjZv.*

1. zgóniti, gónim, vb. pf. durch Treiben zusammenbringen, zusammenreiben, *Z., Dol.*

2. zgóniti, gónim, vb. pf. aufjagen: divjačino z., *Cig.; — (nam. vzg.).*

zgônk, f. das Räthsel, *ogr.-C.*

zgonobiti, im, vb. pf. zugrunde richten, *Z.*

zgônt, i, f. das Spaltstück eines Holzblockes: hlodek se razkolje na kake 4 zgonti, *Loški Potok (Dol.).*

zgôr, gôra, m. der Brand (im Weingarten, beim Getreide), *Hal.-C.*

zgôr, l. adv. = zgoraj, *Cig., Jan.; — II. praep. c. gen. oberhalb: zgor vasi, Levst.(M.).*

zgôra, adv. = zgoraj, *M., C.; od zgora, von oben herab, ogr.-C.*

zgôrah, adv. = zgoraj, *M., Danj.-Mik.*

zgôraj, adv. oberhalb; od zgoraj, von oben; od zgoraj, (nav. odzgoraj) oberhalb; od z. in od spodaj, oben und unten.

zgôranci, adj. = zgornji, *Mur., ogr.-C.; od zgoranjega konca do zdolanjega, Trub.*

zgôrec, rca, m. der von oben, von den Bergen wehende Wind, der obere Wind, (opp. zdolec), *Cig., vzh.St.-Pjk.(Črt.), Valj.(Rad); in gewissen Gegenden: der Ostwind, Prip.-Mik.*

zgorělina, f. das Verbrennungsproduct, *Cig.(T.).*

zgorênje, n. die Verbrennung, *Cig.(T.).*

zgoréti, im, vb. pf. vom Feuer verzehrt werden, verbrennen; hiša je zgorela, vse mu je zgorelo.

zgorljiv, íva, adj. verbrennlich, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

zgorljivost, f. die Verbrennlichkeit, *Cig.(T.).*

zgornják, m. = zgornji veter, der obere Wind, *Cig.; (der Westwind, Guts-Mur., Cig.).*

zgornjaskledičen, čna, adj. obersthalig: zgornjaskledična tehtnica, eine obersthalige Waage, *DZ.*

zgornji, adj. der obere; zgornja in spodnja čeljust; zgornji, spodnji del; zgornja hiša, das Obergeschloß, *Cig., Jan.*

zgornjica, f. das Obergeschloß, *Mur.-Cig., Jan.; on je navadno spal v zgornjici, in tudi tatje ga niso slutili v kleti, LjZv.*

zgornjik, m. = zgornjak, *Mur.*

zgošteč, atka, m. etwas Verdichtes: die Essenz, *Vrtov.-C.*

zgoštev, tve, f. die Verdichtung, die Condensation, die Concentration (chem.), *Cig., Jan., Cig.(T.).*

zgoštiti, im, vb. pf. verdichten, einbilden, condensieren; z. se, dicht, bild werden, sich verdichten, sich verbilden, sich condensieren; kri se je zgoštita.

zgoštljiv, íva, adj. condensierbar, coercibel (chem.), *Jan., Cig.(T.).*

zgoščalo, n. das Verdichtungsmittel, *Cig.*

zgoščanje, n. das Verdichten, das Verbilden, das Condensieren, *Cig., Cig.(T.), nk.; z. zraka, die Luftverdichtung, Cig.(T.).*

zgoščati, am, vb. impf. ad zgoštiti, *Cig., Cig.(T.), nk.*

zgoščavati, am, vb. impf. = zgoščati, zgoščevati, *Cig., Cig.(T.).*

zgoščenje, n. die Verdichtung, *Cig.*

zgoščevanje, n. = zgoščanje: z. hlapov in par, *Sen.(Fiz.).*

zgoščevati, íjem, vb. impf. ad zgoštiti.

zgotâvljati, am, vb. *impf. ad* zgotoviti; verfertigen: iz rogov se glavniki zgotavljajo, *ogr.-Valj.(Rad)*.

zgotovilo, n. die Herstellung, *Levst.(Cest.)*.

zgotóviti, švim, vb. *pf.* verfertigen, ausfertigen, *Cig., DZ.*; imenik z., eine Viste anfertigen, *Levst.(Nauk)*; — prim. izgotoviti.

zgovârjati se, am se, vb. *impf. ad* zgovoriti se; ein Gespräch führen, sich besprechen, *Jap.-C.*; z. se s kom, *Fr.-C.*; (= z. si, *ogr.-Valj.(Rad)*).

zgovêden, dna, adj. pŕiffig: z. na vse, *C.*

zgôvor, m. die Besprechung, das Gespräch, *Meg., Dalm.*; — z. imeti s kom, *Dalm.*; — die Berabredung, *Slom.-C.*; z. (= zaveza) s peklom, *Dalm.*

zgovôren, rna, adj. gesprâchig, redelustig; z. ðlovek; vino ðloveka zgovornega dela; — berebt, eloquent, *Mur., Jarn.-Cig., Jan., nk.*; — tudi: zgôvoren, zgovôren, *Valj.(Rad)*.

zgovoriti se, im se, vb. *pf.* sich besprechen, sich verabreden.

zgovorljiv, íva, adj. gesprâchig, redselig, *Jan., Šr.*; — berebŕam, eloquent, *Jan., Cig.*

zgovorljivost, f. die Redseligkeit, *Cig.*

zgovôrnost, f. die Gesprâchigkeit, die Redseligkeit; — die Berebŕamkeit, die Wohlredenheit, *Mur., V.-Cig., Jan., nk.*

zgrâbek, bka, m. das Zusammengerichte: ein niederer Haufe Œeu: zgrabke delajo, kadar je seno Œe malo suho, *Dol.*; der ŒobersŒed: z. narediti, *Cig., Gor.*

1. **zgrâbiti**, grâbim, vb. *pf.* 1) zusammenrechnen; mrvo, slamo z. na kup; — 2) unŕanŒt, haŒtig ergreifen, paŒen; jastreŒ je piŒe zgrabil s krempŕji; zgrabili so tatu in ga odpeljali; — z. se, einander paŒen, handgemein werden; psa sta se zgrabila; vojski se zgrabita; — zgrabi me jeza, bolezni, der Bôrn, eine Krankheit erfaŒt mich.

2. **zgrâbiti**, grâbim, vb. *pf.* herabrechnen, wegrechnen.

zgrâbljati, am, vb. *impf. ad* 1., 2. zgrabiti.

zgrâbljávati, am, vb. *impf.* zusammenrechnen, *Levst.(Cest.)*.

zgrabljenina, f. mit dem Rechen ZusammengeŕaŒtes, *Cig.*

zgrabljiv, íva, adj. 1) râuberiŒ, *Mur., Cig.*; zgrabljivi volkovi, reiŒende Wôlfe, *Mur., Jap.(Sv. p.)*, *ogr.-Valj.(Rad)*; zgrabljiva zverina, das Raubthier, *Levst.(Nauk)*; — 2) paŒend (stil.), *Cig.(T.)*.

zgrabljivec, vca, m. der Râuber, *ogr.-M., Let.*

zgrabljivost, f. die Raubgier, *Cig.*

zgrabnina, f. der Ergreiferlohn, *Cig.*

zgrâda, f. das Gebâude, das Bauwerk, *DZ., Zora, LjZv.*; — hs.

zgradarina, f. die Gebâudesteuer, *Levst.(Nauk)*.

zgrâdba, f. das Bauen, der Bau, das Gebâude, *nk.*; — prim. zgraditi.

zgraditi, im, vb. *pf.* aufbauen, *nk.*; cerkev, hiŒo z., *ogr.-C.*; — Œaffen: jezik z., *Vrt.*; jezikoslovni, brez potrebe zgrajeni nestvori, *Levst.(Nauk)*; — hs.

zgrâja, f. 1) das Aufbauen (z. B. eines Hauses), *ogr.-C.*; — 2) das Baumaterial, das Gehegematerial, *SlGor.-C.*; — der geŒochtene Bau, *C.*

zgrâžati se, am se, vb. *impf. ad* zgroziti se; ôfter erschâudern, *Zv., Zora, Erj.(Som.)*.

zgrâba, f. 1) die Runzel, *C.*; — 2) der ŒodŒand: v zgrbi stati, *Telov.*

zgrbâčiti, âcim, vb. *pf.* = zgrbančiti, *Mur.*

zgrbančenina, f. etwas ZuŒammengeŒrumpŒtes, *C.*

zgrbančiti, âncim, vb. *pf.* faltig, runzelig machen, knûllen; ðelo z., die Œtirne runzeln; z. se, runzelig werden; ðelo se mu je zgrbançilo; koža se mi je zgrbançila, zgrbançeno lice, ein runzeliges GeŒicht; zgrbançen, zuŒammengeŒrumpŒt.

zgrbanina, f. = zgrbančenina, *C.*

zgrbâstiti, âstim, vb. *pf.* zgrbaŒen, geŒrûmmt; zgrbaŒen hodim in silno priklonjen, *Trub.*

zgrbati, grbam, vb. *pf.* = zgrbiti 1), *Cig., Jan.*; zgrban, runzelig, *Cig.*

zgrbâvŒčiti, âvâcim, vb. *pf.* = zgrbančiti, *Levst.(Zb. sp.)*.

zgrbîti, grbim, vb. *pf.* 1) faltig, runzelig machen, *Dict., Cig., Jan., C.*; z. ðelo, *Cig., C.*; zgrbljen, runzelig, geŒurçt, *Cig., Jan.*; zgrbljeno obliçe, *Jsvkr.*; Moje roçice bele So vse zgrbljene, trde, *Npes.-K.*; z. se, einŒrumpfen, sich zuŒammengerunzeln, *Cig., Jan.*; — 2) frûmen, *Jan.*; zgrbljen, gebûdt, gebeugt, *Jan.*; zgrbljen hodim, *Cig., Dalm.*; z. se = na kup zlesti, *Cig.*

zgrbljenina, f. die Œgrunde, *Cig.*

zgrbljevâti, Œjem, vb. *impf. ad* zgrbiti, *Dict.*

zgrbniti, grbnem, vb. *pf.* = zgrbančiti, *Dict.*

zgrbîti se, im se, vb. *pf.* zu einem Knorren werden, knorrig werden, *Cig.*

zgrda, adv. = z (iz) grda, mit Œchlimmem, *nk.*

zgrditi se, í se, vb. *pf.* zgrdi se, eŒ eŒt an: Lisici se zgrdilo je Meseno hrano jesti, *Danj.(Posv. p.)*.

1. **zgrêbati**, grêbam, bljem, vb. *impf. ad* 1. zgrebsti, zuŒammenscharren, *Cig.*

2. **zgrêbati**, grêbam, bljem, vb. *impf. ad* 2) zgrebsti; herabŒcharren, *Cig.*

3. **zgrêbati**, grêbam, bljem, vb. *impf. ad* 3) zgrebsti; aufŒcharren, *Cig.*, — (nam. vzg-).

zgrebençti, im, vb. *pf.* runzelig werden: repa, redkev zgrebeni, *jvçhŠt.*

zgrêbki, m. pl. ZuŒammenscharretes, *C.*

1. **zgrêbsti**, grêbem, vb. *pf.* zusammenŒcharren; na kup z., erŒcharren, *Cig.*

2. **zgrêbsti**, grêbem, vb. *pf.* herabŒcharren (prim. 2. zgrebati).

3. **zgrêbsti**, grêbem, vb. *pf.* aufŒcharren, *Cig.*

zgrençti, im, vb. *pf.* verderben, erŒerben, *Cig.*

zgreniti, im, vb. *pf.* verbittern, vergâllen, *Cig., Jan.*

zgrenobiti, im, vb. *pf.* = zgreniti, *V.-Cig.*

zgrêŒati, am, vb. *impf. ad* zgreŒiti, *Cig.*

zgrêšek, Œka, m. 1) das BerŒehen: z. pravega pota, *Cig.*; — der Œehlgriff, *Cig., Jan.*; der Œehler, *C.*; oçitati zgrêške raçunu, eine Rech-

nung bemängeln, *DZ.*; — 2) der Abgang, der Mangel, *C.*

zgręševáti, újem, *vb. impf. ad zgrešiti, Jan.*

zgrešiti, im, *vb. pf.* 1) verfehlen, über etwas weggehen, ohne es zu bemerken; z. pravi pot; sled z., die Spur verlieren; knjigo prebiraje pravi list z., *Cig.*; ljudje so me zgrešili, ich bin den Leuten aus dem Sinn entschwinden, *Jurč.*; — nicht treffen (z. B. beim Schießen), *Cig., BlKr.-M.*; še za las ni zgrešil, *Cig.*; — zgrešila sva se, wir haben einander nicht getroffen oder gefunden, *Z., jvžhSt.*; — 2) = pogrešiti, vermissen, *Mur., Cig., Jan., jvžhSt.*

zgręšljiv, íva, *adj.* fehlerbar, *Cig.*

zgręti, gręjem, *vb. pf.* = segreti, erwärmen, erhitzen.

zgręvati, am, *vb. impf. ad zgręti, Z.*

zgrózniti se, gróznem se, *vb. pf.* zusammenfallen, *Cig.*

zgrgráti, ám, *vb. pf.* aufgurgeln, *Cig.*; — (nam. vzg-).

zgrinjati, am, *vb. impf. ad zgrniti*; 1) zusammenführen, zusammenbringen, *Dict.*; z. se, in Scharen zusammenkommen, sich versammeln, *nk.*; vrabci se v proso zgrinjajo, *Z.*; krdelo ptic se zgrinja, *LjZv.*; ljudstvo se ob nedeljah sem zgrinja, *SIN.*; vsa vojska se zgrinja v orožje, *Levst. (Nauk.)*; — 2) nam. razgrinjati: perute z., *Jan. (Slovn.)*

zgristi, grizem, *vb. pf.* 1) durch Beißen zerkleinern, zerbeißen; kosti z.; — 2) z. se, gerinnen (o mleku); — z. se, zu Eißig werden, *Cig.*; — z. se od žalosti, vertrauern, *Cig.*

zgriviti se, im se, *vb. pf.* beißend, scharf vom Geschmack, sauer werden, *C.*

zgrizek, zka, *m.* etwas Zerbrochenes, ein zerbrochener Rest (z. B. von einer Frucht), *Mur., Danj.-M.*

zgrizljáti, ám, *vb. pf.* zerbeißen, zerfressen (n. pr. o moljih), *Cig., Nov.-C.*

zgrizniti, griznem, *vb. pf.* (mit einem Biß) zerbeißen: oreh z., *Cig.*

zgrmádti, ádim, *vb. pf.* zusammenhäufen, *C.*

1. **zgrméti**, im, *vb. pf.* z. na kaj, donnernd auf etwas herabstürzen, *Let.*

2. **zgrméti**, im, *vb. pf.* erdonnern, *Mur.*; — (nam. vzg-).

1. **zgrniti**, nem, *vb. pf.* 1) zusammenlegen: ruho z., *Dol.*; v naglici z., zusammenraffen, *Cig.*; zusammenbringen, zusammenhäufen, *Cig., Jan.*; na kup z., *Cig.*; po skoposti z., zusammengeizen, *Cig.*; lakomnež vse zgrne, *BlKr.*; versammeln: z. vojsko na Lahe, *Levst. (Zb. sp.)*; ptíci se zgrnejo (versammeln sich in einer großen Schaar), *Levst. (Rok.)*; versammelt ziehen: Zgrne se za njim vladik vseh osem, *Levst. (Zb. sp.)*; z. se, zusammentreten, *C.*; voda se nad njim zgrne, *Vrt.*; zgrnili sta se te dve gori vrhu vse vojske, *Jurč.*; — 2) = razgrniti: (pren.) z. koga po tleh, jemanden zu Boden strecken, *Idrija*; — abbeden, *Cig.*

2. **zgrniti**, nem, *vb. pf.* herabscharren, *Cig.*

zgroziti se, im se, *vb. pf.* aufschauern, sich entsetzen, *Cig., Jan.*; zgrozi se v duhu, *Trub.*

zgrózniti se, gróznem se, *vb. pf.* = zgroziti se, *Cig., Zora.*

zgrúdti, im, *vb. pf.* in einen Knollen zusammenbrúden, *C.*; — z. se = v grúčo se zbrati, *nk.*

zgrúda, f. ein vom Wind umgeworfener Baum, der Windfall, *Dol.*

zgrúdti, im, *vb. pf.* 1) zermalmen, *M.*; zernagen, *C.*; vse kosti z. (aufnagen), *Cig.*; — 2) z. se, zusammenfallen, zusammenstürzen; z. se na tla, zu Boden sinken; — tudi: zgrúdti, *im.*

zgruziti se, im se, *vb. pf.* = zgruditi se, *Jan., Lašče-Erj. (Torb.), Levst. (Zb. sp.), Str.*

zgrúzniti se, grúznem se, *vb. pf.* = zgruditi se, *Jan., C.*

zgúba, f. die Falte, *C.*; — der Falz, *Mur., Cig.*

zgubánciti, áncim, *vb. pf.* = zgrbančiti, *Jan., C.*

zgúbiti, gúbim, *vb. pf.* in Falten legen, zusammenfalten, *Cig., Zora.*

zgúgati, am, *vb. pf.* in schaukelnde Bewegung bringen, *Cig.*; iz spanja z., aus dem Schlafe aufrütteln, *Cig.*; — nam. vzg-.

zgúgniti, gúgnem, *vb. pf.* einmal schaukeln, *Cig.*; — nam. vzg-.

zgúza, f. die Runzel, *C.*

zgúzati, am, *vb. pf.* celo z., die Stirne runzeln, *Guts.*; — falten: zguzane sare, *Mik. (Et.).*

zgúziti, gúzim, *vb. pf.* falten, biegen: v dve gube zgúzen, gebeugt, *Jurč.*; — z. se, niederhocken, *Jan.*

ziba, f. die Wiege, *Guts., Mur., Cig., Mik., Sl-Gor.-C.*

zibáča, f. die Wiege, *Mik., Valj. (Rad), Sl-Gor.-C.*

zibačnica, f. die Hutsch, *Z.*

zibanje, n. das Wiegen; das Schaukeln; z. valov, das Gewoge, *Cig.*; z. zemeljske osi, die Nutation, das Wanken der Erbachse, *Cig. (T.).*

zibanka, f. die Hutsch, *Jan. (H.).*

zibár, árja, *m.* kdor deco ziblje, der Wieger, *Valj. (Rad).*

zibarica, f. die Wiegerin, *C.*

zibati, bam, bljem, *vb. impf.* in der Wiege hin und her bewegen, wiegen; mati dete ziblje; schaukeln; z. koga; z. se, sich schaukeln; otroci se zibljejo na vrbovih vejah; — z. se, wanken; drevje se ziblje od vetra; morje se ziblje, das Meer wogt; wadeln; pijanec se ziblje domov.

zibavec, vca, *m.* der Wieger, der Schaukler, *Mur., Cig.*

zibavka, f. die Schauklerin, *Cig.*

zibél, éli, f. die Wiege; od zibeli do deske, (do motike, do groba), von der Wiege bis zum Grabe, *Cig.*; — tudi zibél, éli, *Valj. (Rad).*

zibéla, f. die Wiege, *Mur., Rež.-Baud.*; — das Brustbein beim Geflügel, *C.*; — tudi: zibéla.

zibétčica, f. dem. zibelka, *Jan., M.*

zibélen, lna, *adj.* Wiegen-, *Mur.*

zibélka, f. dem. zibel; die Wiege.

zibetáti, ám, *vb. impf.* schaukelnd bewegen, *C.*

zibež, *m.* das Schwanfen, das Wanfen: z. zemeljske osi, die Rutation, *Cig. (T.)*; na zibežu biti, = na vagi biti, *ščwanfen, Cig. (T.), Svct. (Rok.)*.

zibi, *m. pl.* das Moorland, *Jarn.-Cig., Mik. zibika, f. 1)* = zibka, *C., Mik., Pjk. (Črt.)*; — 2) die Turteltaube, *SIgor.-C.*

zibka, *f. dem. ziba*; 1) die Wiege; K letu bom zibko takala, *Npes.-K.*; — 2) die Herzgrube, *C. zibkalica, f.* die Turteltaube, *Notr.*

zibkati, *am, vb. impf.* sanft wiegen, *C.*

zibljáti, *ám, vb. impf.* sanft wiegen, *C.*; Po polju sapica pihlja, Da zrelo žito se ziblja, *Čb.-Valj. (Rad.)*.

zibljív, *iva, adj.* *ščwanfenb, Cig. (T.)*; zibljiva ladja, *Levst. (Zb. sp.)*; zibljivi čolnicek, *Vrt.*; zibljive, nemirne veje, *Let.*

zibniti, *zibnem, vb. pf., Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., Kor.-C., pogl. izgniti*; (nastalo iz: zgbiniti, *C.*).

zibote, *f. pl.* eine Moorgegend, *SIgor.-C.*

zid, *zida, zidú, m. 1)* die Mauer; z. postaviti, podreti; bled je kakor zid, *St.-C.*; čelni z., die Giebelmauer, *Cig.*; podporni z., die Schutzmauer, oporni z., die Futtermauer, *Levst. (Pril.)*; — 2) = pozid, der Ferk, *Rež.-C.*

zidáten, *ína, adj.* Bau.: zidátni rok, die Baufrist, *Levst. (Pril.)*.

zidališče, *n.* der Bauplatz, die Baustätte, *Cig., Jan., Levst. (Pril.)*.

zidanica, *f.* = zidana hiša, *Mur.-C.*; pos. zidana klet, ein gemauert Keller in den Weinbergen, *Cig., M., C., St., Dol., BIKr.*

zidanje, *n. 1)* das Aufführen eines Mauerwerkes, das Mauern, das Bauen; zidanje z opeko, der Ziegelsbau; — 2) das Gebaute, der Bau, *Dict., Cig., Jan.*; novo z., der Neubau, *Cig., DZ.*; — tudi: zidánje, *Valj. (Rad.)*.

zidar, *rja, m.* der Maurer.

zidarica, *f.* die Maurerin, *Mur.*; die Frau des Maurers, *Z.*

zidaríja, *f.* = zidarstvo.

zidáríti, *árim, vb. impf.* das Mauerhandwerk treiben.

zidárski, *adj.* Maurer-; zidarsko delo; zidarska zlica ali lopatica, die Maurerkelle, *Cig.*; zidarski mojster, der Maurermeister; zidarskega se učiti, das Mauerhandwerk lernen.

zidárstvo, *n.* das Mauerhandwerk; das Bauhandwerk, *Cig.*; die Baufunft, *Cig., Jan.*; — das Baumwesen, *Jan.*; — svobodno z., die Freimaurerei, *Jan.*

zidátelj, *m.* der Baumeister, *Let.*

zidátev, *tve, f.* das Bauen, der Bau, *Levst. (Nauk.)*.

zidati, *am, vb. impf.* ein Mauerwerk auführen, mauern, bauen; cerkev, hišo z.; zidan, gemauert; zidana hiša, zidan most; zlate gradove z. si v oblake, Lustschlösser bauen, *Cig., Preš.*; — piskre zidati, Köpfe mit freier Hand verfertigen, *Rib.-Jurč., Polj.*

zidätven, *tvena, adj.* Bau.: zidatveni olajski, Bauleistungen, *Levst. (Nauk.)*.

zidäva, *f. 1)* das Bauen, der Bau, *Jan.*; z cerkve, *C.*; — 2) die Bauart, *Jan., nk.*

zidävec, *vca, m.* der Erbauer, der Bauführer. *Mur., Cig., Jan.*; — der Bauherr, *Cig.*

zidäven, *vna, adj.* zum Bauen gehörig, Bau-: zidavni zlog, der Baustil, *Cig. (T.)*; zidavni kamen, der Baustein, *Cig.*; zidavna opeka, der Mauerziegel, *Jan.*

zidävstvo, *n.* die Baufunft, *Mur., Cig., C.*; das Baumwesen, *DZ.*

zidček, *čka, m. dem. zidec, zidek*; 1) das Mauerchen; — 2) das Ofengefäß, *Gor.*

zidec, *dca, m. dem. zid*; 1) das Mauerchen, *Cig., Dalm.*; — 2) das Gefäß, *Sol., Gor.-M.*; veliki z., das Hauptgefäß, *V.-Cig.*

zidek, *dka, m. 1)* dem. zid, *Cig., Jan.*; — 2) der erhöhte Ofenst, *Ig (Dol.)*.

ziden, *dna, adj.* zur Mauer gehörig, Mauer-; zidni kamen, der Baustein, *Cig., Jan.*

zidína, *f.* die Mauer, das Mauerwerk, *Mur., Cig., Jan.*; zidam grade ino tudi drugo vso zidino, *Danj. (Posv. p.)*; zidine, das Gemäuer, *ogr.-C.*; die Ruine, *Levst. (M.)*.

zidišče, *n.* das Gemäuer, *Jan., Nov.-C., Rut. (Zg. Tolm.)*.

zidivo, *n.* das Baumaterial, *Jan., C.*

zidje, *n.* = zidovje, *Mur.*

zidoder, *déra, m.* = zidolom, *Jan. (H.)*.

zidolóm, *lóma, m.* der Mauerbrecher, *Cig., Jan.*

zidolómeč, *mca, m.* = zidolom, *C.*

zidovánje, *n.* die Baulichkeit, *DZ.*; das Gebäude, *Levst. (Beč.)*; prirejeno z., der Adaptierungsbau, *Levst. (Pril.)*.

zidovánski, *adj.* Bau-: z. red, die Bauordnung, *Levst. (Pril.)*.

zidovina, *f.* das Mauermaterial, *Vrt.*

zidóvje, *n. coll.* die Mauern, das Gemäuer, das Mauerwerk; staro, močno, mokrotno z. zigráti se, á se, *vb. pf.* zigra se mi pred očmi, es beginnen die Gegenstände vor meinen Augen zu tanzen, *Svet. (Rok.)*; — (nam. vzi-).

zigrávati, *am, vb. impf.* umherpringen, scherzen (o zivalih), *V.-Cig.*; sič ščnell hin und her bewegen: Pod vrhom rib'ce plavajo, Vse žive mi zigravajo, *Npes.-Vod. (Pes.)*; tudi z. se: bliski se zigravajo po nebu, *Zv.*; — (nam. vzi-).

zijáč, *m. 1)* der Maulaffe, *Guts., Mur., Cig.*; — 2) der Schreihals, *Mur.*

zijáča, *f. 1)* die Gafferin, *Mur., SIgor.-C.*; — za zijáčo imeti kako žensko, ein Weib zum Besten haben, *Slom.*; — 2) die Plätterin, *Mur.*

ziják, *m. 1)* der Gaffer, der Maulaffe, *Mur., Cig., Jan., SIgor., Nov.-C.*; zijake prodajati, maulaffen, *Cig., kajk.-Valj. (Rad.)*; zijake si delati iz koga, česa, mit jemandem, einer Sache Pöffen treiben, *Slom.-C.*; — 2) der Schreihals, *BIKr.-M.*; — der Schriker, der Maulmacher, *vzh.St.*

zijál, *ála, m.* = zijalo 2), *Preš., LjZv.*

zijálast, *adj. 1)* gaffermäßig, lassenmäßig; zijalasta molitev, *Dict.*; — 2) rachenförmig (bot.), *Cig. (T.)*; — 3) schreierisch, *M.*

zijáliti, *álim, vb. impf.* gaffen, *Cig.*

zijaľo, *n.* 1) der Krater, *Jan., Cig. (T.)*; ognjeno z., der Feuerrachen, *Cig.*; — 2) der Gaffer, der Maulaffe; zijaľa prodajati, Maulaffen feil haben, gaffen; — 3) das Plärmaul, *Mur., Cig.*; der Schreihals, *BlKr.-M.*

zijaľski, *adj.* maulaffenmäßig, *Cig.*

zijaľnje, *n.* 1) das Offenhalten des Mundes (Maules, Rachens); — das Klaffen; — 2) das Gaffen; — 3) das Schreien.

zijaľ, *adj.* gerne gaffend: z. človek, *SlGor., Fr.-C.*

zijaľ, *f.* der Abgrund, *Z.*; (Zijati, krajno ime, *Prim.-Erj. [Torb.]*).

zijaľti, *jám, vb. impf.* 1) den Mund (das Maul, den Rachen) offen halten; od žeje z.; — klaffen; zemlja od suše zija, *Cig.*; — 2) gaffen; z. kam, v koga; na kaj z., etwas begaffen, *Cig.*; če več ima, na več zija, je mehr man hat, desto mehr verlangt man, *Z.*; z vsemi tremi z. = Maulaffen feil haben, *C.*; — 3) schreien, plärren, *Mur., Dol., Gor., vřhSt.*; — = lachen, *C.*; — zijati, *am, vřhSt.*; *praes.* tudi: zijem, *Levt. (Sl. Spr.)*.

zijaľ, *áva, adj.* gafferisch, *Zora*; zijaľava usta, *LjZv.*

zijaľava, *f.* die Spalte, die Kluft, *C.*

zijaľavec, *vca, m.* = zijaľ, zijak, der Gaffer, *Jan.*

zijaľvka, *f.* 1) die Gafferin, *Cig., Jan.*; — 2) die Kluft, der Felsenklund, die Grotte, *Cig., Jan., Cig. (T.), C., Jap. (Prid.)*; — 3) zijaľvke, Rachenblütler (personatae), *Tuš. (B.)*.

zijaľt, *m.* der Abgrund, *Valj. (Rad)*, (zjut) *Mik.*

zima, *f.* 1) der Winter; po zimi, im Winter; huda z., ein strenger Winter; golomraza z., ein Winter ohne Schnee, *Cig.*; v zimah smo, wir sind im strengen Winter, *Lokve (Goriš.)-Erj. (Torb.)*; — 2) die Kälte, *Mur., Cig., Jan., C.*; zima me ima, tare, *Mur.*; — ko njem je zima bilo, *Prip.-Mik.*; — der Fieberfrost; — 3) bela z., das nördliche Salzkraut (galium boreale), *Z., Medv. (Rok.)*.

zimast, *adj.* 1) winterlich, *V.-Cig.*; — 2) durch den Frost beschädigt, vom Frost geborsten: zimasto drevje, *Z.*; wetterküstig, *Cig.*

zimce, *f. pl.* = zemci, *SlGor.-C.*

zimci, *m. pl.* = zemci, *Fr.-C.*

zimec, *mca, m.* 1) der Monat Jänner, *Guts.-Cig., C.*; — 2) eine Winterfrucht: die Wintergerste, *C.*; — der Winterlein, *Cig.*; — der Winterapfel, *Cig.*; — 3) = vodomec, der Eisvogel, *M.*

zimen, *mna, adj.* winterlich, *M.*; — frostig, kalt, *Cig., Jan., C.*

zimenji, *adj.* zur Winterzeit geschehend, Winter: zimenja dela, *ogr.-C.*

zimenjka, *f.* eine Art Apfel, *C.*

zimeňjil, *adj.* = zimenji, *ogr.-C.*

zimica, *f.* 1) dem. zima; — 2) das Fieber, *Z., Raič (Slov.)*; (hs.).

zimice, *f. pl.* = zemci, *Mariborska ok., SlGor.-C.*

zimika, *f.* eine Art Winterapfel, *vřhSt.-C.*; — eine Art Winterbirne, *vřhSt.-C.*

zimína, *f.* = ozimína, *Mur.*

zimišče, *n.* 1) der Aufenthaltsort während des Winters, *Let.*; — 2) der Winterpunkt, *Cig. (T.)*.

zimiti, *im, vb. impf.* überwintern, *Jan.*

zimka, *f.* 1) die Winterkuh, *Nov.-C.*; krava, da si zimka, ima vsako pot po dve latvici mleka, *Jurč.*; — 2) eine Winterfrucht, *C., Z.*; bef. der Winterroggen, *Cig.*; — der Winterapfel oder die Winterbirne, *Z.*

zimnica, *f.* das Fieber, *Meg.-Mik., Cig., Jan., ogr., Hal.-C.*

zimnína, *f.* = ozimína, *Jan.*

zimolčez, *lčza, m.* die Raintweide, der Hartriegel (ligustrum vulgare), *Cig., Jan., C.*; — tudi češ. zimolez, zimolaz, *Mik. (Et.)*.

zimorčdec, *dca, m.* = zimorodek, *M.*

zimorčdek, *dka, m.* der Eisvogel (alcedo), *Jan., C.*

zimostráž, *stráža, m.* = božje drevce, božji les, *C.*; — das Wintergrün, *Cig.*

zimovališče, *n.* das Winterquartier, das Winterlager, *C.*

zimovánje, *n.* die Überwinterung, *Cig., M., Trub.*

zimováti, *ujem, vb. impf.* den Winter zubringen, überwintern, *Mur., Cig., Jan., C., Trub., Jap. (Sv. p.), Vrt.*

zimovišče, *n.* das Winterquartier, das Winterlager, der Winteraufenthaltsort, *Cig., Jan., SIN., Raič (Slov.)*; — hs.

zimovka, *f.* der Gimpel, *Jan. (H.)*.

zimovnik, *m.* = zimovišče, *C.*; — hs.

zimski, *adj.* winterlich, Winters-; zimski čas, zimski večeri; zimsko vreme, zimska obleka.

zimščak, *m.* der Winterflachs, *vřhSt.-C.*

zimščica, *f.* der Winterapfel, *C., Valj. (Rad)*.

zimzélen, *m.* das Singrün: mali z., kleines Singrün oder Sommergrün (vinca minor), *Tuš. (R.)*.

ziniti, *zinem, vb. pf.* den Mund (das Maul, den Rachen) öffnen; zini, da ti v usta pogledam! kar bolha zine = nicht weit, einen Ragensprung, *Cig.*; — den Mund aufmachen, um zu sprechen, etwas sagen; kadar zine, se zlaže; niti zinil ni; ni besedice zinil; z. ne zna = er kann nicht fünf zählen, *Cig.*

ziráš, *m.* kozje ime, *Podmelci-Erj. (Torb.)*.

ziskati, *iščem, vb. pf.* zusammensuchen, *C.*; absuchen, *Cig.*

ziskávanje, *n.* das Zusammensuchen, die Ausforschung: istine z., *Valj. (Rad)*.

ziskávati, *am, vb. impf.* = ziskovati: zusammensuchen, *Habd.-Mik., C.*

ziskovati, *ujem, vb. impf. ad ziskati, Cig.*

zister, *adv. žvart, Kor.-Mik.*; (= stsl. za isto že).

zíti, *zidem, vb. pf.* aufgehen, *ogr.-C.*; — (nam. vziti).

zíti se, *zidem se, vb. pf.* = zniti se, zusammen-treffen: če se kaj zidemo, *vřhSt.*

zivák, *m.* = zijak (psovka), *vřhSt.-Pjk. (Č)*

ziz, *ziza, m.* kozji ziz, neka vinska trte grozdje: die Geißbutte, *C., Trumm., vřv*

ziza, *f.* die Mutterbrust: zizo (zize) dati otro

Dol., St.

zízati, am, vb. *impf.* saugen, bes. an der Mutterbrust saugen, *Mur., Dol., Št.*
 zízec, zca, m. = zizek, *Mur.*
 zizek, zka, m. die Biße, *Mur., Št.*
 zízen, zna, *adj.* noch an der Mutterbrust saugend: z. otrok, ein Säugling, *Kremp.-M.*
 zizer, era, m. eine Art Unkraut, *vzhŠt.-C.*
 zizljáti, am, vb. *impf.* kleinweise saugen: vino z., *Z.*
 ziznják, m. = odojek, das Spanferkel, *C.*
 zizole, f. pl. die Sujube (zizyphus), *Cig.*
 1. zjáhati, ham, šem, vb. *pf.* durch starcks, vieles Reiten schwächen, *Cig.*; — prim. izjahati.
 2. zjáhati, ham, šem, vb. *pf.* z. s. konja, raz konja, abhften, *Cig., Jan.*
 3. zjáhati, ham, šem, vb. *pf.* reitend enteilen; z. po ravnici; — (nam. vzj-).
 zjahávati, am, vb. *impf.* hin und her reiten, *Pjk.(Črt.)*; — (nam. vzj-).
 zjedíniti, inim, vb. *pf.* = zediniti, vereinigen, *Mur., nk.*
 zjémati se, mam, mljem se, vb. *impf.* sich vertragen, harmonisieren, *V.-Cig.*
 zjéstí se, jem se, vb. *pf.* = zgristi se (o mleku), *Črniče (Goriš.)*.
 zjéti se, jámem se, vb. *pf.* sich einschließen, (in einer Arbeit) gelbt werden: človek se s časom v kakem delu zjame, *GBrda.*
 1. zjézditi, jézdím, vb. *pf.* zusammenreiten, überreiten, milde reiten, *Cig.*
 2. zjézditi, jézdím, vb. *pf.* 1) reitend enteilen, dahinterreiten: zjezdijo po vasi, kakor bi jih veter nesel, *Pjk.(Črt.)*; — 2) z. se, gegeneinander reiten: Spet se v drugo zjezdita, *Npes.-K.*; (tudi brez „se“: Bota v prvo zjezdila, *Npes.-K.*); — (nam. vzj-).
 zjeziti, im, vb. *pf.* erzütren, *Cig., Jan.*; z. se, jörnig werden, *Cig.*; zjezil se je in je umrl, *C.*; — nam. vzj-(!); prim. razjeziti.
 zježiti se, im se, vb. *pf.* sich emporrichten, sich emporstrecken, *Zora*; — (nam. vz-).
 zjókati se, kam, čem se, vb. *pf.* zu weinen anfangen, in Thränen ausbrechen; zjokal bi se človek, taka revščina je tam; — (nam. vzj-).
 zjúgati, am, vb. *pf.* = zgugati, *Jan.*; — (nam. vzj-).
 zjútra, *adv.* = zjutraj, *Mur., Cig., Jan., Dalm.*
 zjútraj, *adv.* am Morgen, des Morgens; zjutraj zgodaj vstane, zvečer pozno spat gre.
 zjútranji, *adj.* am Morgen (stattfindend), Morgen-, Früh-; zjutranja pridiga, zjutranje delo, *Cig.*
 zjútrnji, *adj.* = zjutranji: zjutrnji veter, der Morgenwind, *Jan.*
 zjútrnjica, f. das Morgengeläute, *Mur.*; — der Morgengesang, *Mur., Cig.*
 zjútroma, *adv.* = zjutraj, *C.*
 zlačenje, n. = pozlačevanje, *Cig.*
 zlagáč, m. = človek, kateri kaj zлага, *Cig.*
 zláganje, n. das Zusammenlegen; z. zemljišč, die Arrondierung von Grundstücken, *DZ.*; z. stavkov, der Periodenbau, *Cig.*; die Com-

position (gramm.), *Cig.(T.)*; z. pesmi, das Dichten.

1. zlágati, am, vb. *impf.* ad 1. zložiti; 1) zusammenlegen; zusammenpacken; blago z.; drva z., Holz schichten; oprano perilo z. v omaro; z. črke = staviti črke, Lettern setzen, *Cig.(T.)*; — pesmi z., Lieber dichten; — 2) z. se, zusammenpassen, zusammenstimmen, harmonisieren, *Cig., Jan., C.*; to se ne zлага, das läßt sich nicht vereinigen, *Cig.*; — z. se s kom, sich mit jemandem gut vertragen, *Cig.*; — z. se s kom v kaki reči, mit jemandem in einer Sache übereinstimmen, *Cig., nk.*

2. zlágati, am, vb. *impf.* ad 2. zložiti; abladen: drva, seno z. z voza.

zlágati se, zlážem se, vb. *pf.* pogl. zlegati se. zlágoma, *adv.* leicht, bequem, langsam, *Mur., Cig., Jan., C., Mik.*; bolnega človeka naj zlagoma, ne da bi se s hojo ugrell, domov spravijo, *Vrtov.(Km.k.)*.

zláhkoma, *adv.* mit Leichtigkeit, leichtlich, *Mur.; Cig., Jan.*; to ni izteklo zlahkoma, *LjZv.*; poplava je valila z gora težke plošče tako zlahkoma, kakor bi bile šiske, *LjZv.*; — ungewungen, *Cig.*

zlájšanje, n. die Erleichterung.

zlájšati, am, vb. *pf.* erleichtern; srce si z.; — mislern, lindern; z. težave; — z. se, leichter werden; — prim. izlájšati.

zlájšáva, f. die Milderung, die Vinderung.

zlájšávati, am, vb. *impf.* = zlajševati, *Mur.*

zlájšek, ška, m. die Erleichterung, die Milderung, *Jan.*

zlájševanje, n. das Erleichtern.

zlájševáti, šjem, vb. *impf.* ad zlajšati; erleichtern; — mislern; zlajšujoče okolnosti, Milderungsumstände, *DZ.*

zlájšilo, n. die Erleichterung, die Begünstigung, *DZ.*

zlák, m. = slak, *Jarn., Mik.*

zláka, f. die Schere, *Cig.*

zlámati, am, vb. *pf.* zusammenbrechen, in Stücke brechen, *Cig., M.*; vse palice z., *vzhŠt.*

zlasáti, am, vb. *pf.* bei den Haaren nehmen und beuteln; z. nepokornega dečka.

zlásti, *adv.* = izlasti, besonders.

zlát, m. das Goldstück, der Ducaten, *Mur., Jan., Pohl.(Km.)*; tolarji, zlatje, *Trub.*; Zlodej (zlodi) naj vzame („zeme“) turske gradi, Vse turske gradi, zolte zlati! *Npes.-Vraž.*

zlát, zláta, *adj.* golden; z. križec; zlate gradove obetati; zlata moja mati! *Npes.-C.*; zlata pena, das Blattgold; zlato zrnje, das Grangold, *Cig.*; zlate nitke, das Haargold, *Cig.*; — zlata žila, die goldene Ader; — zlata poroka, die goldene Hochzeit; zlata maša, die Jubelmesse; — zlati, der Goldgulden, *Meg., Trub., Krelj*; tvoj denar, groš, marcel, zlati, tolar, *Krelj*; vol tri ali štiri zlate vreden, *Krelj*; sto zlatih, *Krelj*; en rdeč zlati, *Jsvkr.*; osem denarijev ali desetakov (Groschen) store en zlati (Gulden), *Trub.(Post. 177)*; rdeči zlati, der Goldducate, *Dict.*

zlaták, m. der Ducate, *Navr.(Let., Kop.sp.)*

zlatár, rja, m. der Goldarbeiter, der Goldschmied.
 zlatarica, f. die Goldschmiedin.
 zlatáriti, árim, vb. *impf.* in Gold arbeiten, Goldschmied sein, *Cig.*
 zlatárka, f. der Goldläser, *Jan. (H.)*.
 zlatárnica, f. die Goldschmiedwerkstätte, C.; der Goldschmiedladen, *Cig.*
 zlatárski, adj. die Goldschmiede betreffend; zlatarsko delo, die Goldschmiedarbeit; zlatarska oslica, der Probierstein, *Cig. (T.)*.
 zlatárstvo, n. das Goldschmiedhandwerk.
 zlatást, adj. goldgelb, *Cig.*
 zlatén, tna, adj. golden, *Jan., C.*; — Gold-, C.; zlatna vaga, die Goldwaage, *Dalm.*
 zlatén, adj. goldig: Zlateno rumen, 'Ma čopek zelen (namreč: koren, die Röhre), *Vod. (Pes.)*.
 zlaténica, f. 1) die Gelbfucht; — tudi zlaténica in zlaténica, *Valj. (Rad)*; — 2) razne rumeno cvetoče rastline: zlaténice in zlatice so rumene, *Ravn. (Abc.)*; das Bergwohlverleib (arnica montana), *Trebuša-Erj. (Torb.)*; — das wahre Labkraut (galium verum), C.; — das Schöllkraut (chelidonium majus), C.; — die Sumpfdotterblume (caltha palustris), C.; — der Farnfuß (ranunculus), *Medv. (Rok.)*.
 zlaténičen, čna, adj. gelbfüchtig.
 zlaténičje, n. der Farnfuß (ranunculus), *Bleiw.-C.*
 zlaténik, m. der Ringfinger, *Slom.-C.*
 zlaténina, f. die Goldware, das Goldgeschmeide, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad)*.
 zlaténka, f. eine gelbe Blume: Na vrtu se pleza Zlatenka, cvete, *Vod. (Pes.)*; — die Butterblume (caltha palustris), *Blc.-C.*
 zlaténkast, adj. goldfarbig
 zlaténica, f. 1) kuna z., der Goldmarber, *Cig., Jan.*; — 2) das Goldfischchen (cyprinus auratus), *Erj. (Z.)*, *Blc.-C.*; — neka riba v potocih okolo *Notr. Bistrice-Erj. (Torb.)*; — 3) der Farnfuß (ranunculus), *Cig., Jan., Nov.-C.*; mehurna ali strupena z. (ranunculus sceleratus), travniška z., scharfer Farnfuß (ranunculus acris), *Tuš. (R.)*; vodna z., die Dotterblume (caltha palustris), *Cig.*; — povodna z., *Nov.-C.*; — 4) das Golderg, *Cig., Jan.*
 zlatič, ča, m. das Schöllkraut (chelidonium), *Z., Ščav-Pjk. (Črt.)*.
 zlatičnica, f. zlatičnice, Farnfüße (ranunculaceae), *Jan., Cig. (T.)*, *Tuš. (R.)*
 zlatilo, n. die Goldfarbe, h. t.-*Cig. (T.)*.
 zlatina, f. = zlaténina, *Cig., Dol.*
 zlatinje, n. = zlaténina, *Mur., Danj.-C.*
 zlatiti, sm, vb. *impf.* vergolden; z ognjem z., im Feuer vergolden, *Cig.*; — golden erscheinen lassen: vzhajajoče sol
 nk.; — z. se, goldfarbig
 glanz haben, *Cig.*
 zlatka, f. ovčje ime, .
 zlatica, *Jan. (H.)*.
 zlatnat, adj. goldig, .
 zlatnica, f. die Goldfl.
 zlatník, m. 1) das
Jan., DZ., Cel. (Ar.)
Z., Nov.

zlatnina, f. die Goldsache, die Goldware, das Goldgeschmeide; tudi *coll.*
 zlatninar, rja, m. der Goldgeschmeidehändler, *Cig.*
 zlató, n. das Gold; suho, čisto z., gediegenes, reines Gold; prano z., das Waschgild, *Erj. (Min.)*; predeno z., das Fadengold, *Cig.*
 zlatobrón, bróna, m. die Goldbrasse (chrysophris aurata), *Cig., Erj. (Z.)*.
 zlatoděj, děja, m. = zlatodelec, *Jan.*
 zlatodělec, ča, m. der Goldmacher, der Alchemist, *Cig., Jan.*
 zlatodělstvo, n. die Goldmacherkunst, *Cig., Nov.*
 zlatogláv, gláva, m. der Asphodill, die Giltmourz (asphodelus), *Nov.-C.*
 zlatogláv, gláva, adj. goldblösig, *Jan.*
 zlatoglávce, vca, m. das Goldhähnchen (regulus flavicapillus), *Z.*
 zlatogrív, gríva, adj. goldmählig, *Jan.*
 zlatogrívce, vca, m. 1) = zlatogrív konj, C.; — 2) pl. zlatogrívci, die Schlange (ein Sternbild), *Mik.*
 zlatoklěp, klěpa, m. der Goldschläger, *Cig., Jan.*; — polj.
 zlatokljún, kljúna, adj. goldschnäbellig, *Zora*; zlatokljuna ptica, *LjZv.*
 zlatokóp, kópa, m. der Goldgräber, *Cig., Jan., Erj. (Izb. sp.)*, *LjZv.*
 zlatokópec, pca, m. = zlatokop, *Bes.*
 zlatokríl, kríla, adj. goldbeflügelt, *Jan., nk.*
 zlatokrílát, áta, adj. = zlatokril, *Jan.*
 zlatokrítec, ča, m. 1) der Rosenläser (cetonia aurata), *Jan., C., Z.*; der Goldläser (cetonia sp.), *Malhinje na Krasu - Erj. (Torb.)*; — 2) der Feuerfalter (polyommatus phlaeas), *Erj. (Z.)*.
 zlatokríten, tna, adj. = zlatokril, *Cig.*
 zlatolás, lása, adj. goldhaarig, mit goldfarbem Haar, *Jan., nk.*
 zlatolávec, sca, m. der Goldhaarige, der Blonde, *Jan. (H.)*.
 zlatolásen, sna, adj. = zlatolas, *Cig.*
 zlatolska, f. die Gold- oder Dotterweide (salix vitellina), *vzh. St.*
 zlatolist, lista, adj. goldbesaubt, *Cig.*
 zlatoljubén, bna, adj. goldliebend, goldbegierig, *Cig.*
 zlatoljubje, n. die Goldbegierde, *Cig.*
 zlatoluskínast, adj. goldschuppig, *Cig.*
 zlatomádník, m. der Jubelpriester, *nk.*
 zlatonósen, sna, adj. goldführend, goldhaltig, *Jan., Cig. (T.)*; zlatonosni razsipi, Goldseifen, *Cig. (T.)*; (rus.).
 zlatodk, óka, adj. goldäugig, *Cig.*

zlatoporččen, čna, *adj.* zur goldenen Hochzeit gehörig: zlatoporočni ženin, -čna nevesta, der Jubelbräutigam, die Jubelbraut, *Cig.*
 zlatoprálnica, *f.* die Goldwäscherin, *nk.*
 zlatoprêdec, dca, *m.* der Goldspinner, *Jan.*
 zlatoprêdka, *f.* die Goldspinnerin, *Jan.*
 zlatorêp, rêpa, *adj.* goldschwânzig, *Jan., C.*
 zlatorêpka, *f.* zival z rumenim repom, *Cig., Jan.*
 zlatorêz, rêza, *m.* = zlatorezec, *Jan.*
 zlatorêzec, zca, *m.* der Goldschneider, *Jan.*
 zlatorit, rita, *m.* (preprosto) das Härtelkind, das Herzblatt, *Cig., M.*
 zlatoritka, *f.* ein Nachtschmetterling: der Goldafter (liparis chrysorrhoea), *Cig., Jan., Erj. (Ž.), C., Nov.*
 zlatorjav, áva, *adj.* goldbraun, *Cig.*
 zlatorôg, rôga, *m.* ein goldgehörnter Boß (in der Sage), *Gor.*
 zlatorôg, rôga, *adj.* goldgehörnt, *Cig.*
 zlatorôk, rôka, *adj.* goldbändig, *Cig.*
 zlatorôv, rôva, *m.* die Goldgrube, *Bes.*
 zlatorumên, éna, *adj.* goldgelb, *Cig., Jan., nk.*
 zlatorûn, rûna, *adj.* mit goldenem Gließe, *Z., nk.*
 zlatoslêdec, dca, *m.* der Goldsucher, *Cig.*
 zlatostrûn, strûna, *adj.* golbfattig, *Cig.*
 zlatotkâlec, lca, *m.* der Goldwirler, *Jan.(H.).*
 zlatotôlk, tôlka, *m.* der Goldschläger, *C.*
 zlatotôpen, pna, *adj.* goldauflösend: zlatotopna voda, das Königswasser, *Sen.(Fiz.).*
 zlatotôpka, *f.* das Goldschweißwasser, das Königswasser, *C., h. t.-Cig.(T.).*
 zlatotrâčnica, *f.* eine Art Lilie (lilium auratum), *Cv.*
 zlatotvôr, tvôra, *m.* der Goldmacher, der Alchemist, *Cig.*
 zlatotvôrec, rca, *m.* der Alchemist, *Jan.*
 zlatotvôratvô, n. die Alchemie, *Cig.*
 zlatoušt, ústa, *adj.* zlatousti Janoš, Johannes Chrysostomus, *ogr.-C.*
 zlatôv, *adj.* = zlaten, Gold: z. kovač, zlatova vaga, *vzh.St.-C.*
 zlatôvčica, *f.* der Salbling (salmo salvellinus), *Jan., Erj.(Ž.).*
 zlatôvec, vca, *m.* der Chrysolith, *Jan.*
 zlatovêz, vêza, *m.* der Goldstider, *Navr.(Let.).*
 zlatovêzec, zca, *m.* der Goldstider, *Cig., Jan.*
 zlatovêzka, *f.* die Goldstiderin, *Cig., Navr.(Let.).*
 zlatovit, *adj.* goldreich, *LjZv.*
 zlatôvka, *f.* der Salbling, *Guts., Mur.-Cig., Jan.; — prim. zlatovčica.*
 zlatovrânka, *f.* die blaue Raue ober Mandelfrûhe (coracias garrula), *Erj.(Ž.), Danj.-Mik., Levst.(Nauk.).*
 zlatozâren, rna, *adj.* goldstrahlend: zlatozârno solnce, nebeski svatje v zlatozarnih odejaj, *Vrt.*
 zlatozelên, éna, *adj.* goldgrün, *Cig.*
 zlatôžljjen, ljna, *adj.* goldbegierig, *Cig.*
 zlatôžiten, lna, *adj.* hämorrhoidal, *Cig., Jan.;*
 zlatôžlîna glavobolja, *SIN.*
 zlatožôtt, zôtta, *adj.* goldgelb, *Cig., Jan.*

zlatúha, *f.* die gelbe Wiesenraute (thalictrum flavum), *Z.*
 zlfê, *adv.* = zlo, slabo, hudo, *ogr.-C.*
 zlfêc, zlfêca, *m.* der Tragen (g. B. am Felge), *Dol.*
 zlfêcanje, n. das Gerede, *Cig.; — (nam. vzl.).*
 zlfêcati se, am se, *vb. impf. ad zlekniti se; sich ausstrecken, die Glieder strecken, sich reden, Cig., Jan., Met., Ravn.-Valj.(Rad); — (nam. vzl.).*
 zlecevatî se, űjem se, *vb. impf. sich strecken, sich reden, Jan.; — (nam. vzl.).*
 zlfêl se, zlfêzem se, *vb. pf. zusammenpassen, M., C.*
 zlfêd, *m.* das Übel, *ogr.-C.*
 zledenêti, im, *vb. pf. zu Eis werden, Z.*
 zledeneti se, im se, *vb. pf. = zledeneti, Cig.*
 zlediti se, im se, *vb. pf. zu Eis werden, gefrieren, Z., Vrt.*
 zlfêg, *m.* das Übel, *Cig., Jan., Trub., Krelj, i. dr.; napačno iz gen. zlega (nom. zlo).*
 zlfêga, *f.* das Zusammenpassen, *C.*
 zlfêganje, n. das Zusammenpassen, die Über-einstimmung, *C.*
 zlfêgati se, lfêgam se, *vb. impf. ad zleči se; zusammenpassen, C.*
 zlfêgati se, zlfêzem se, *vb. pf. eine Rüge aussprechen; kolikokrat zine, tolikokrat se zlaže, er lügt, wenn er den Mund aufstut; z. se komu, jemanden anklagen; zlegal se mi je, er hat mir sein Wort nicht gehalten.*
 zlfêgoma, *adv.* = zlagoma, *Jan., Ravn., Svet.(Rok.).*
 zlehčâti, âm, *vb. pf. erleichtern, Z.*
 zlehčâva, *f.* die Erleichterung, die Milde, *C.*
 zlehkotiti, im, *vb. pf. erleichtern: ladjo z, ogr.-C.; — prim. izlehkotiti.*
 zlfêk, zlfêka, *m.* der Aufschlag am Ärmel, *Cig., Rib.-M.; suknja z ozkimi zleki za pestjo, Glas.*
 zlfêkati, am, *vb. impf. ad 1. zlekniti; z. obleko, ein Kleid aufschlagen, Cig.*
 1. zlfêkniti, lfêknem, *vb. pf. einbiegen, Jan.; obleko z., ein Kleid aufschlagen, Cig.; zusammenbiegen, C.; zleknjen, gekrümmt, zusammengezogen, C.; — z. se, sich einbiegen, Cig., M.; zusammenklammern, C.; — z. se, sich entsetzen, C.*
 2. zlfêkniti, lfêknem, *vb. pf. 1) strecken: z. trudne ude na travi, LjZv.; zleknjen, gestreckt, Dol.; kače imajo zleknjeno telo, Vrt.; — z. se, sich ausstrecken, sich reden; z. se v zeleno travo, Erj.(Izv. sp.); z. se po mehkih blazinah, Jurč.; z. se po koncu, Jurč.; — z. se = umreti (preprosto), Dol.; — 2) z. koga, jemanden zu Boden strecken: pritlikavec je mogel z. na tla junaka, Vrt.; zrno ga bode zleknilo na zemljo, SIN.; z. in na tla položiti koga, Zv.; — (nam. vzl.).*
 zlfêknjenec, nca, *m.* mladenič, ki se po koncu drži, *Dol.; — (nam. vzl.).*
 zlfên, *m.* neka bolezen pri prascih: bolna zival neče jesti, vedno leži ter često se zdrzne in strese po vsem životu, *Bolc-Erj.(Torb.); — prim. zleniti se.*

zľniti se, ľnem se, *vb. pf.* = zdrzniti se, erschauern, *Dict., Bolc-Erj. (Torb.)*; ľovek se zľne in strese, *Rog., Valj. (Rad)*; — nam. zľkniti se, vzľkniti se.

zľniti se, ľm se, *vb. pf.* trľge werden, *C., Z.* zľpa, *adv.* = z (iz) lepa, im Guten.

zľpek, pka, *m.* etwas Zusammengeleimtes, *Levst. (Zb. sp.)*.

zľpľti, ľm, *vb. pf.* zusammenleben, zusammenleimen, kľten, *Cig., C., nk.*

zľpľľneo, nca, *m.* das Conglomerat, *C.*

zľpľľnina, *f.* die Papparbeit, *Cig.*

zľpľľati, am, *vb. impf. ad* zľpľti, *Z., nk.*

zľpľnost, *f.* die Cohľsion, *Cig. (T.)*.

zľsenľti, ľm, *vb. pf.* hľlig werden, *Cig.*

1. zľľsti, ľzem, *vb. pf.* 1) na kup z., verfallen: bajta je na kup zľzla; na kup je zľzel, er ist sehr herabgekommen, *Cig.*; einschrumpfen, *Cig.*; od groze na kup z., zusammenschubern, *Cig.*; — 2) sich vertrieben: v luknjo z.

2. zľľsti, ľzem, *vb. pf.* herabstreichē: z drevesa z.

3. zľľsti, ľzem, *vb. pf.* hinauffriedē: na drevo z.; ěrez ograľo z.; — (nam. vzľ-).

zľľt, zľľta, *m.* der Aufflug, *Cig., Jan.*; — der Aufschwung, *Cig.*; — (nam. vzľt).

zľľtati, ľtam, *vb. impf. ad* zľľti; wiederholt aufliegen, *Cig., M.*; — (nam. vzľ-).

zľľtľv, ľva, *adj.* flatterhaft, unbeständig, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*; zľtava in niěemurna je postala, *LjZv.*; — (nam. vzľ-).

zľľtľvati, am, *vb. impf.* = zľľti; hin und her fliegen: metuljec sem tam zľtava, ptice z ene vejke na drugo zľtavajo, *ogr.-Valj. (Rad)*; — (nam. vzľ-).

zľľten, tna, *adj.* 鋏tlich, *Kor.-M.*

zľľtľti, ľm, *vb. pf.* aufliegen, zu fliegen anfangen; z. iz boba, mit der Thľr ins Haus fallen, *V.-Cig.*; — (nam. vzľ-).

zľľtľti se, ľm se, *vb. pf.* fliegend zusammenkommen: zľte za kozarěek se vinske mušice, *Levst. (Zb. sp.)*.

zľľtovľti se, ľjem se, *vb. impf.* = zľľtavati se, hin und her fliegen, *Let.*

zľľvanje, *n.* das Gießē: z. sveě, *ogr.-Valj. (Rad)*.

zľľvanka, *f.* eine Art Kuchen aus Weizen, Weiden oder Rutzuruzmehl („Tomerľ“), *C., vľhSt.*; zľvanke ali moěniki, *Fjk. (Črt.)*.

zľľvka, *f.* = zľvanka, *C.*

1. zľľz, ľza, *m.* das Herabsteigen: prosti z., *Telov.*

2. zľľz, *m., V.-Cig.*, *pogl. slez.*

zľľľten, ľna, *adj.* zusammenpassend, *C.*

zľľic, *adv.* zufließ, zutroľ, (tudi: na zľic), *M.*

zľľľcema, *adv.* in gleicher Fľache, nicht herausragend, *Svet. (Rok.)*; in gleicher Fronte, *C.*; — (pren.) z. je bilo platna, die Leinwand hat knapp ausgereicht, *Savinska dol.-C.*

zľľľmatľ, am, *vb. pf.* zusammenleimen.

zľľitek, tka, *m. 1)* der Guß, *C.*; iz enega zľitka, aus einem Guß, *SľN.*; — 2) das Gegossene, das Gußstľck, *Cig. (T.)*; zelezoz v zľitkih, das Gatteisen, *Cig.*

zliti, ľjem, *vb. pf.* 1) zusammengießē; vse ostanke vkup z.; — barve z., die Farben verschmelzen, *Cig.*; — zusammenerschmelzen, *Cig.*; kovine z., Metalle legieren, *Cig. (T.)*; (fig.) verschmelzen, *Cig. (T.)*; — z. se, zusammenfließen, *Cig.*; zusammenlaufen (o tekoěih barvah), *Cig.*; — 2) in eine Form gießen, *Mur., Cig., Jan.*; zľita zelezozna, Gußeisen, *Cig.*; zlato tele so zľili, *Jap. (Prid.)*; kralj je dal zľiti krasno zlato jabolko, *Levst. (Zb. sp.)*; zľiven = zľit, *Dict.*; (zľľjem, kajk.-Valj. [Rad]).

zľitina, *f. 1)* das Product der Begierung, *Cig. (T.)*, *Erj. (Min.)*, *Sen. (Fiz.)*; — 2) gegossene Arbeit, die Gußware, *Cig., Jan.*

zľitje, *n.* der Abguß (ľ. B. eines Bildes), *C.*

zľiv, *m.* die Verschmelzung, *Cig. (T.)*.

zľlivľě, *m.* der Gießer, *Cig.*

zľľvanica, *f.* eine Speise („Ěsentomerľ“), *vľhSt., Jan. (H.)*; — prim. zľevanka.

zľľvanje, *n.* das Gießē, der Guß, *Cig. (T.)*; z. zvonov, *Cig.*

zľľvanke, *f. pl.* = zľevanke, *Ěav.*

zľľvati, am, *vb. impf. ad* zľiti; 1) zusammengießē; z. se, zusammenfließen: barve se zľľvajo (verschmelzen), *Cig.*; — verschmelzen (chem., fig.), *Cig. (T.)*; — 2) in eine Form gießen, abgießen, *Mur., Cig., Jan.*

zľľľve, vka, *m. 1)* die Gußform (ľ. B. fľr Kerzen), *Cig., Dol.-Mik.*; — 2) *pl.* zľľvki, Zusammengegossenes, *C.*

zľľľbľti, ľm, *vb. pf.* 1) = oblubiti, *C.*; — 2) z. se, belieben; zľľbilo se mu je igrati; zľľbilo se mi je k vam priti; zľľbilo se mu je darila, er wľnschte sich ein Geschenk, *Glas.*

zľľľ, g. zľľ, *n.* das Ubel, *Mur., Cig., Jan., nk.*; dosta zľli, *C.*; vse zľlo, alles Ubel, *C.*; zľlo ti bodi! hľľ dich der Ruchd! *C., Z.*; — prim. zel (*adj.*).

zľľľ, *adv.* sehr; — *pogl. zelo.*

zľľb, zľľba, *m.* die Fľaizen, *C.*

zľľb, zľľba, *adj.* grimmig: silno zľba sta bila, *Trub.-Mik.*

zľľba, *f. 1)* die Schlechtigkeit: z. pregrehe, *C.*; die Bosheit, *Cig., Jan., nk.*; z. kriviěnega srca, *Krelj*; — 2) der Born, die Wuth, *Mur., Cig., Jan., C., Valj. (Rad)*.

zľľbľn, bna, *adj.* = zľoben, *Dict.*

zľľben, bna, *adj.* 1) bľsartig, bľswillig, bľshast, *Cig., Jan., nk.*; bľľe, frevelhaft, *Cig., Jan., C.*; zľbno dejanje, *Cig.*; zľbni srd, *C.*; — 2) zornmľthig, *Guts.-Cig.*; bitter-bľľe, grimmig, wľthend, *Meg., Dict., Guts., Mur., Cig., Jan.*

zľľbinja, *f.* = zľbnost 1) (?): mala stopinja, a velika zľoblinja, *Levst. (Zb. sp.)*.

zľľbľti, ľm, *vb. impf.* 1) bľľe machen, *Mur.*; — 2) z. se, zľrnen, wľthēn, sich 鋏gern, *Meg., Mur., Cig., Jan.*; zakaľ se ajdje zľobe? *Dalm., Trub.*; tako divja ino se zľobi ta svet, *Trub.*; — 3) z. se, brohen, *C.*; z. se komu, *Jarn.*; zľobi se mu, da ga bo otepel, da mu bo hišo podzgal, *Fr.-C., Savinska dol.-DSv.*; — 4) z. se, groľtzuend versprechē: ze dolgo

se zlobi, da bo v mesto šel, *C.*; 46 let se je ta tempelj delal, in ti se ga zlobiš v treh dneh postaviti? *Ravn.*; Tam se mladenci ne zlobi Biti modrejši kakor ti, *Slom.*

zlobiv, íva, *adj.* grimmig, *Z.*, *M.*; z vihar, *Levst.(Zb. sp.)*; z. jezik, *Ravn.*

zlobljénje, *n.* das Drohen, *C.*

zlobnež, *m.* der Bösewicht, *C.*, *SIN.*

zlobnica, *f.* die Boshaft, *Jan.(H.)*.

zlobnják, *m.* die Fraißen (otročja bolezni), *C.*

zlobnost, *f.* 1) die Bösartigkeit, die Bosheit, *Cig., Jan., nk.*; der Frevelmuth, *Cig., Jan.*; — 2) der Grimm, der Hohn, der Unwille, *Mur., Cig., Jan.*; moja zlobnost se bo čez le-to mesto vnela, *Dalm., Krelj*; — tudi: zlobnost, *Dict., Valj.(Rad.)*.

zlobôst, *f.* = zloba 2), *Trub.*

zlobôta, *f.* 1) = zloba 1), *Valj.(Rad.)*; — 2) = zloba 2), *Trub.*

zlobôten, *tna, adj.* bößartig, *C.*

zlobovati se, *ujem se, vb. impf.* drohen: nikar se ne zlobuj s svojo močjo, *Ravn.*

zlôč, *m.* pogl. izlôc.

zlôča, *f.* die Schlechtigkeit, die Bosheit, *Mur., C., SIN.*

zlôcest, *adj.* schlecht, böse, *Dict., Mur., Dol.-Cig., Jan., C., Mik., Krelj, nk.*; zločesti ljudje, *Svet.(Rok.)*; — tudi: zločest, česta.

zlôcesten, *stna, adj.* boshaft, *ogr.-C.*; heilloß, *Cig.*; — tudi: zločesten.

zlôcestnik, *m.* der Bösewicht, *C.*; der Taugenichts, *Dict.*

zločestôča, *f.* die Bosheit, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

zlôcestost, *f.* die Bosheit, *Dol.-Cig.*

zločin, čina, *m.* 1) der Übeltäter, *Cig., C., Levst.(M.)*; — 2) die Übelthat, *nk.*

zločinec, nca, *m.* der Übeltäter, *Cig., Jan.*

zločiniti, *inum, vb. impf.* = zlo činiti, *Übles thun, Levst.(Zb. sp.)*.

zločinka, *f.* die Übeltäterin, *Cig., Jan.*

zločinski, *adj.* übeltäterisch, frevelhaft, *Cig.*

zločinstvo, *n.* die Übelthat, das Verbrechen, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*

zlôdej, *m.* der Böse, der Teufel (navadno le v kletvi); da te z.! daß dich der Ruchard! *Cig.*; ta deček je od zlodeja, das ist ein Teufelsknabe! (nav. zlodi, *gen.* zlodja; toda: zlodej, *Trub.-Mik.*).

zlôdejati, *am, vb. impf.* mit dem Worte „zlodej“ fluchen, *Jarn., Jsvkr.*

zlôdejev, *adj.* des Teufels, Teufels-, teuflisch; to je zlodejev deček!

zlodejevâti, *ujem, vb. impf.* mit „zlodej“ fluchen, *Cig., Jan., C.*

zlôdejevnik, *m.* ein vom Teufel Befessener, *Trub.*

zlôdejski, *adj.* teuflisch, *Jan.*

zločêten, čna, *adj.* = hudodelen, übelthätig, *Cig.*

zlôg, lôga, *m.* 1) die Contribution, die Steuer, *C.*; die Concurrenz, *Levst.(Pril.)*; z. k davkom, die Steuerumlage, *Levst.(Nauk.)*; — 2) die Structur (min.), *Cig.(T.), Erj.(Min.)*; — 3) der Stil (po češ., rus.), *Cig.*; stavbinski z., der Baustil, *LjZv.*; die Diction,

Cig.(T.); (prim. slog); — 4) der Einfluß, *Cig.*; — 5) die Fuge, *Cig.*; (prim. stik); — 6) die Silbe, *Mur., Cig., Jan., Cig.(T.)*; (stsl., rus.); — 7) = širok ogon, ein breites Aderbeet, *C.*; (prim. slog); — 8) etwas Zusammengelegtes: z. drv. ein Holzstoß, z. snopja (= zlozeno snopje), *C.*; — der Schrift- o. Tonsetz, *h. t.-Cig.(T.)*.

1. **zlôga**, *f.* 1) eine Lage (z. B. Holz), *C.*; — 2) = zlog, die Silbe, *Guts., V.-Cig.*; — 3) = aloga, die Eintracht, die Einigkeit, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Levst.(Zb. sp.)*.

2. **zlôga**, *f.* eine geringe Abköstlichkeit: njiva na zlogi, *C.*

zloglâsen, sna, *adj.* 1) übelklingend, *Jan.(H.)*; — 2) von üblem Rufe, berüchtigt, *Cig., Jan., C., nk.*

zloglâsje, *n.* der Übelklang, *Jan.(H.)*.

zloglôčen, čna, *adj.* Übles nachredend: nihče ni zloglôčen o nji, *Jurč.*

zlogomêren, rna, *adj.* silbenmessend, quantifizierend: zlogomerna poezija, *Cig.(T.)*.

zlogomêrje, *n.* die Silbenmessung, *Cig.(T.)*; die Prosodie, *Cig., Jan.*

zlogostêven, vna, *adj.* silbenzählend, *Cig.(T.)*.

zlogovânje, *n.* das Syllabieren, *Mur.*

zlogovâti, *ujem, vb. impf.* syllabieren, *Mur., Jan.*

zlôgovnica, *f.* 1) die Silbentafel, *nk.*; — 2) das Silbenträpfel, *Jan.*

zlohôten, tna, *adj.* übelwollend, *Cig., Jan., Cig.(T.), Zora.*

zlohôtnost, *f.* das Übelwollen, die Ungunst, *Cig.*

1. **zlôm**, lôma, *m.* der Bruch: z. vratu, kosti, *Cig.*

2. **zlôm**, lôma, *m.* der Böse, der Teufel, *Mur., Cig.*; (ublažena beseda za: zlodej? *C.*).

1. **zlômâstiti**, âstim, *vb. pf.* in ungefümer Weise zerbrechen: drevje z., *Ravn.*; z. komu kosti, *Dalm.*; — = potolči, *Dict.*; z. sovražnika, *Dalm.*

2. **zlômâstiti**, âstim, *vb. pf.* ungefümt einbrechen: z. v hišo, *V.-Cig.*; — (nam. vzl-).

1. **zlômek**, mka, *m.* das Bruchstück, *Cig.*; — = ulomek, der Bruch (math.), *Jan.*

2. **zlômek**, mka, *m.* der Böse, der Teufel; (v kletvicah): ti zlomek til to je sam zlomek! kaj zlomka! kdo, zlomka, ti pa to pravi! *Zv.*; — prim. 2. zlôm.

zlômiselje, *n.* der Übel Sinn, *Cig.(T.)*; — po stsl. *zlômisliti*, *adj.* übelgesinnt, *Jan.*

zlômiselnik, *m.* der Übelgesinnte, *Cig.*

1. **zlômiti**, lômim, *vb. pf.* zerbrechen, brechen; palico z.; nogo, roko, vrat si z.; z. pečat, das Siegel verlegen, *Cig.*; — (pren.) krč, mraz ga je zlomil, er bekam einen Krampf; Fieberanfall, *Cig.*; strah in žalost ga zlomi, *Glas.*; — z. se pri delu, sich bei der Arbeit abmartern, *C.*

2. **zlômiti**, lômim, *vb. pf.* z. kaj s česa, etwas herabbrechen, *Cig.*

3. **zlômiti**, lômim, *vb. pf.* einbrechen: z. v hišo, *Cig.*; tatje do njih zlomijo, *Ravn.*; — (nam. vzl-).

zlômkka, *f.* die Waldschnecke (*scolopax rusticola*), *Cig.*; pogl. sloka, sluka.

zlômkov, *adj.* = zlodejev, *Cig.*

zlomljiv, *iva, adj.* kar se rado zlomi, brechbar, *Cig.*

zlomljivost, *f.* die Brechbarkeit, *Cig.*

zlonôsen, *sna, adj.* unheilichwanger, *Cig.*

zlonrâven, *vna, adj.* unsittlich, *Jan.(H.).*

zlonrâvje, *n.* die Unsittlichkeit, *Levst.(Nauk.).*

zlorâba, *f.* der Mißbrauch, *C., nk.*

zlorâben, *bnâ, adj.* mißbräuchlich, *Jan.(H.).*

zlorâbiti, *im, vb. impf.* mißbrauchen, (nam. v zlo rabiti), *nk.*

zlorâd, *râda, adj.* schadenfroß, *Jan., Cig.(T.);* — *stsl.*

zlorâdost, *f.* die Schadenfreude, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — *prim.* zlorad.

zlorâčnik, *m.* der Schwarzeher, der Unglücksprophet, *Jurč.(Tug.);* — *prim.* hs. zloguk (v istem pomenu).

zloslûten, *tna, adj.* Unglück ahnend, *Cig.(T.);* — *hs.*

zlosrêčen, *čna, adj.* = nesrêčen, *Jan., nk.*

zlôst, *f.* 1) die moralische Schlechtigkeit, die Bosheit, *Cig., Jan., C., M.;* das Laster, *Mur.*; Zlosti še ne znate, *Danj.(Posv.p.);* to je sama zavist in zlost, *Let.*; — 2) der Hohn, der Grimm, *Jan., C.*; — 3) die Drangsal, *Cig.*

zlôsten, *stna, adj.* 1) böshaft, frevelhaft, *Cig.*; übelthäterisch, lasterhaft, *Mur.*; — 2) grimmig, *Jan.*

zlôščina, *f.* die Eintracht, *C., Z.*; tako je hitro zopet združnost in zloščina prišla v ljubo mesto, *Jurč.*; — *prim.* zloga.

zlôta, *f.* die Schlechtigkeit, *C.*

zlôtati, *am, vb. pf.* zusammensüßen.

zlôten, *tna, adj.* schlecht: zlotno sadje, *C.*; z odrastek, *Nov.*

zlotêvati se, *am se, vb. impf. ad* zlotiti se, *Jan.*

zlotiti se, *im se, vb. pf.* 1) sich unterstehen, *Jan.*; z se česa, sich über etwas hermachen, *Jan.*; — 2) z. se česa, etwas erfassen, erlernen, *C.*

zlotvôr, *tvôra, m.* der Übelthäter, der Riffethäter, *BlKr., Nov.-C., nk.*; der Schurke, *Cig.*

zlotvôrnik, *m.* = zlotvor, *BlKr.*

zlotvôrski, *adj.* übelthäterisch, *Jan.(H.).*

zlotvôrstvo, *n.* die Übelthat, *Jan.(H.).*

zlovôljen, *ljna, adj.* 1) übelwollend, böswillig, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — schadenfroß, *Mur.*; — 2) üßellaunig, verdrießlich, *Cig., Jan.*

zlovôljnež, *m.* der Griesgram, *Jan.*

zlovôljnik, *m.* der Übelgesinnte, *kajk. - Valj.(Rad).*

zlovôljnost, *f.* 1) die Böswilligkeit, das Übelwollen, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*; — die Schadenfreude, *Mur.*; — 2) die Verdrießlichkeit, *Jan., Vrtov.(Km. k.).*

zlovôččen, *čna, adj.* übelklingend, *Jan.(H.).*

zlovôčje, *n.* die Kataphonie, *Cig.(T.).*

zlôžba, *f.* die Zusammenlegung, *Cig.*; z zemljišč, die Commassation, *Jan., Nov.*

zlôžek, *zka, m.* das Zusammengeſetzte: die Composition, *Cig.*; ein Zusammenſetzungs-

ſtück (min.), *Cig.(T.);* — gnojni z., der Compoſtdünger, *Vrtov.(Km. k.).*

zložéljen, *ljna, adj.* argwilling, *Cig.*

1. zlôžen, *žna, adj.* 1) einträchtig, einmützig, *Dict., Mur., Cig., Jan., nk.*; (prim. zloga 3)); — 2) Eiben-: zlôžna mera, *Vod.(Izb. sp.);* — 3) zložni del, der Beſtandtheil, das Element, *Vrtov.(Km. k.).*

2. zlôžen, *žna, adj.* 1) ſanft abgedacht, *Cig.*; (zlôžen) *Temhine(Tolm.) - Štek.(Let.);* z svet, *Rut.(Zg. Tolm.);* z. pot, ein nicht ſteiler Weg, *C., Z.*; zložno se dviguje gorovje, *LjZv.*; — 2) bequem, gemächlich, *Cig., Jan., nk.*; zložno živet, *C., Svet.(Rok.).*

zložénina, *f.* etwas Zuſammengelegtes; ein Zuſammenſetzungsſtück (min.), *Cig.(T.).*

zložénka, *f.* ein zuſammengeſetztes Wort, *Jan.(H.).*

1. zložíti, *im, vb. pf.* 1) zuſammenlegen; obleko z. v omáro; kramo z. v krošnje, *Cig.*; ſchichten: drva z. na sežnje, das Holz aufſtärken, *Cig.*; — z. zemljiſča, Grundſtücke commaffieren, *Jan.*; — zuſammenſteuern: z. denar za kak namen; — conſtruieren: z. kaj iz koſcev; Bog je telo zložil, *Jap.-C.*; (eine Schrift für den Druck) ſehen, *Cig.(T.);* — zuſammenſetzen: zložten iz 10 delov; zložena beſeda, ein zuſammengeſetztes Wort, *Cig., nk.*; zložten rek, ein zuſammengeſetzter Satz, *Cig.(T.);* zložten, mechnamig (math.), *Cig.(T.);* — verfaſſen: peſem z.; — componieren: napev peſmi z.; — 2) zuſammenfaſſen: pismo, ruto z.; — 3) in Einklang bringen, einverſtändigen, *Cig.*; — z. se, übereinkommen, *Boh.*

2. zložíti, *im, vb. pf.* abladen; drva zložiti in ſod naložiti na voz.

1. zlôžnost, *f.* die Einträchtigkeit, das Einvernehmen, *Meg., Mur., Cig., Jan., C., nk.*

2. zlôžnost, *f.* 1) die geringe Abſchüßigkeit (prim. 2. zložten); — 2) die Bequemlichkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; zložnosti in ſladnosti tega ſveta uživati, *Jap.-C.*

zlučati, *am, vb. pf.* zuſammenwerfen, *Mur.*

zmâga, *f.* der Sieg, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zmagâten, *lna, adj.* ſiegreich, *Cig., Jan.*

zmagâti, *am, I. vb. impf. ad* zmôči; 1) etwas zu leiſten imſtande ſein, vermôgen, gewachſen ſein; vſega ne zmagam, alles kann ich nicht beſtreiten, *Cig.*; dačo z., die Steuer zu beſtreiten imſtande ſein, *St.-Mik.*; z. ſest ſklo-nov, ſechs Caſus aufzuweiſen haben, *Raič(Slov.);* — 2) z. koga s čim, jemandem mit einer Sache aufhelfen, *C.*; ſodba tvoja naj me zmagâ, *ogr. - Valj.(Rad).*; — z. se, ſich behelfen, *BlKr.*; neue Kräfte ſammeln, *Cig.*; — II. *vb. pf.* = zmôči, ſiegen: zmagali smo; — z. koga, jemanden beſiegen, über-wältigen; — (nam. *vzm.*).

zmagâvec, *vca, m.* der Sieger, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zmagâvka, *f.* die Siegerin, *Mur., Cig., Jan., nk.*

zmagâvski, *adj.* Sieger-, *Jan.*

zmagljiv, *iva*, *adj.* sieghaft, siegreich, *nk.* ; Zmagljiva možu je lepote moč, *Str.*

zmagodobiten, *tna*, *adj.* Sieges-, siegreich, *Jan.* (*H.*).

zmagodobitje, *n.* der Sieg: z. slaviti, *Zv.*

zmagonosen, *sna*, *adj.* siegbringend, siegreich, *Cig., Jan., nk.*

zmagoslâven, *vna*, *adj.* Triumph-, triumphierend, *nk.*

zmagoslâvje, *n.* die Siegesfeier, der Triumph, *Cig.(T.), nk.*

zmagoslâvnica, *f.* der Triumphgesang, *Cig.(T.), ZgD.*

zmagovâten, *âna*, *adj.* siegend, siegreich, *Cig., Jan., nk.*

zmagovâti, *ûjem*, *vb. impf.* 1) bestreiten können, gewachsen sein; starih bremen več ne z., *nk.* ; veliko je posestvo, pa se zmaguje (man ist ihm gewachsen), *LjZv.* ; — 2) Sieger sein, besiegen.

zmagovâvec, *vca*, *m.* der Besieger, *nk.*

zmagovâvka, *f.* die Besiegerin, *nk.*

zmagovît, *adj.* siegreich, *Cig.(T.), nk.*

zmagovitec, *tcô*, *m.* der Siegreiche, *C., Bes.*

zmagoviten, *tna*, *adj.* = zmagovit, *Cig.*

zmâhati, *am*, *vb. pf.* zusammenhauen, *Cig.*

zmâhoma, *adv.* sogleich, schnell, *C.*

zmâj, *m.* 1) der Drache, *Mur., Cig., Jan., C., nk.* ; (als Sternbild), *Cig.(T.)* ; — 2) leteti z., der fliegende Drache (draco volans), *Erj.(Z.)*.

zmâjati, *jam*, *jem*, *vb. pf.* aufrütteln, aufschütteln; z. koga iz spanja, jemanden aus dem Schlafe aufrütteln, *Cig.* ; — schütteln; z. z glavo, den Kopf schütteln; — erschüttern; z. se, erbeben, *Jan.* ; — (nam. vzm-).

zmâjavati, *am*, *vb. impf.* = zmajevati; z glavo z., *Let.* ; — (nam. vzm-).

zmâjev, *adj.* des Drachen, Drachen-, *Cig., Jan., nk.*

zmâjevâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* zmajati; z. z glavo, den Kopf schütteln; — (nam. vzm-).

zmâjevec, *vca*, *m.* der Drachenbaum (dracaena draco), *Cig., Jan., Tuš.(B.)*

zmâjevka, *f.* die Drachin, *Cig.*

zmâjskl, *adj.* Drachen-, *Cig.*

zmâkati, *kam*, *čem*, *vb. impf. ad* zmočiti.

zmaléti, *îm*, *vb. pf.* vermagern, *V.-Cig.*

zmaléčiti, *îcim*, *vb. pf.* verderben, corumpieren, *C., SKr.* ; sina so hlapci zmaléčili, seme se je zmaléčilo, *Lašče-Levst.(LjZv. I. 342)* ; — (nam. vzm-).

zmâm, *mâma*, *m.* 1) der Phantast, *Cig.* ; — 2) das Ungeheuer, *Met.*

zmâma, *f.* 1) die Betäubung, *Mur., Cig., C., Met.* ; zmame me izprehajajo, Ohnmächten wandeln mich an, *Mur.* ; — 2) die Bethörung, *Cig., Strek., Rog.-Valj.(Rad)* ; — die Verblöbung, die Thorheit, *Dict.* ; spoznati to veliko zmamo in slepoto, *Kast.* ; — 3) = clovek, kateri druge mami, *Strek.* ; — der Phantast, *Cig.* ; — 4) der Rischling, der Blendling, der Bastard (bei Thieren und Pflanzen), *Cig.*

zmâmen, *mna*, *adj.* trügerisch: zmamni, nesamnetni svet, *Krelj.*

zmâmiti, *mânim*, *vb. pf.* betâuben; außer Fassung setzen, *Cig.* ; z. se, außer Fassung gesetzt werden, *Cig.* ; zmešan in zmamljen. *Dict.* ; — bethören, (zum Bösen) verlocken, *Cig., C.* ; žena pride s plesa s klafarskimi besedami zmamljena, *Jsvkr.*

zmâmljenec, *nca*, *m.* der Betâubte, *Mur.*

zmâmljenost, *f.* der Irrwahn, *Cig.*

zmamljiv, *iva*, *adj.* betrüglich, betâudend, täuschend, *Mur.*

zmancâti, *âm*, *vb. pf.* *Cig.*, *pogl.* zmencati.

zmandrâti, *âm*, *vb. pf.* *Cig., Jan.*, *pogl.* zmen-drati.

zmânj, *m.* der Abgang, das Deficit, der Verlust, *DZ.* ; (zmânjek), *Cig., Jan.*

zmânjkanje, *n.* das Ausgehen, der Mangel; obilje in z., *Krelj.*

zmânjkatî, *am*, *vb. pf.* zu fehlen anfangen, ausgehen; pijače, kruha, denarjev nam je zmanjkalo; zmanjkalo ga je, er ist verschwunden.

zmanjkovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* zmanjkati; er-mangeln, ausgehen; po leti nam vode zmanjkuje.

zmânjšanje, *n.* die Verkleinerung; die Ver-ringerung; die Reduction, *Cig.*

zmanjšâtev, *tve*, *f.* die Verkleinerung.

zmânjšati, *am*, *vb. pf.* kleiner machen, ver-mindern, verringern; z. hlebce, dohodke, ve-ljavo; zmanjšal se je kup; zmanjšali so se dohodki; zmanjšala se je njegova veljava.

zmanjšâva, *f.* die Verminderung, *Jan.*

zmanjševânek, *nca*, *m.* der Minuend, *Cel.*

(*Ar.*).

zmanjševânje, *n.* das Verkleinern, das Ver-mindern.

zmanjševâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* zmanjšati.

zmanjševâvec, *vca*, *m.* der Verminderer, *Cig.* ; — der Subtrahend, *Cig.(Ar.)*.

zmâst, *î*, *f.* der Effrich, *vzhSt.*

zmastiti, *îm*, *vb. pf.* zerquetschen: grozdje z., *Cig., Vrtoy.(Km. k.), Notr.* ; — erdrücken: svojega otroka je zmastila, *Jsvkr.* ; — prim. zместiti.

zmastjê, *n.* Berquetsches, *Hip.(Orb.)*.

zmaščevâti se, *ûjem* se, *vb. pf.* z. se nad kom, an jemandem Rache nehmen, *Cig., Jan.* ; sein Râthchen kühlen, *Jan.*

zmašilo, *n.* das Nachwerk, *V.-Cig.*

zmašiti, *îm*, *vb. pf.* zusammenstopfen: vse cu-nje v vrečo z.; — z. koga pod sebe, pod klop, jemanden (beim Ringen) unter sich, unter die Bank bringen, *Cig.* ; — zusammenpfuschen, *Levst.(Nauk.)*.

zmatoriti, *îm*, *vb. pf.* reif d. i. mannhaft, kräftig machen, *C.*

zmâtrati, *am*, *vb. impf.* z. za kaj, für etwas ansetzen, als etwas betrachten, *LjZv.* ; — prim. smatrati.

zmâz, *î*, *f.* = zmaza 2), *vzhSt.*

zmâza, *f.* 1) die Schmiererei: skaza in z., *SIN.* ; — 2) der Schmierlehm für Wände, *C.*

zmázati, mázem, *vb. pf.* 1) zusammenschmieren, verschmieren; — 2) durch Schmieren verbrauchen, *Cig.*

zmázek, zka, *m.* 1) die Schmiere, *Mur., C., vzh.St.*; kolni z., die Wagenschmiere, *Danj. (Posv. p.)*; — die Salbe, *Valj. (Rad)*; — ein Stückchen Schmierfett (z. B. für Stiefel), *Levst. (M.)*, *Dol.*; der Schmierpapen, *SlGor.-C.*; — 2) die Pazeret, *Jan.*; — der Klebs, *Valj. (Rad)*; — 3) etwas Zusammengeschmiertes, eine schlechte Schrift, der Wisch, *Cig.*

zmáznik, m. der Schmierer, der Scribler, *Levst. (LjZv.)*.

změcati, am, *vb. pf.* 1) weich machen, *Z.*; — 2) müde machen; z. se, müde werden, *Cig.*

změčiti, im, *vb. pf.* weich machen, erweichen, aufweichen, *Cig., Jan., ogr. - M.*; pšenično zrnje v kljuno z., *ogr. - Valj. (Rad)*; z. se, weich werden, *Cig.*

změčkanina, f. = zmečkano sadje, der Matsch, *Cig.*

změčkanje, n. die Zerquetschung, *Cig.*

změčkáti, am, *vb. pf.* 1) zusammenrücken, zusammenknittern, knüllen; obleko, klobuk z.; zerbrücken, zerquetschen; muho med prsti, hruško z. roko z.; — 2) = mečkaje kaj narediti, langsam, säumig etwas zustande bringen, *Z., Kr.*

změčkávat, am, *vb. impf. ad* zmečkati, *Jan. (H.)*.

změčljiv, íva, *adj.* erweichlich, *Jan. (H.)*.

1. **změd**, í, f. verwirrter Zwirn: same zmedí se imam, *Gor.*; — prim. 3. zmesti.

2. **změd**, í, f. *Ravn.*, *pogl.* zmet f.

změda, f. 1) die Verwirrung; — 2) ein confusur Mensch; on je prava z.; — nam. zmata.

změditi, im, *vb. pf.* abliegen lassen (v. Obst), *Cig.*; z. se, abliegen: sadje se zmedí, *Cig.*

změditi, m. pl. *Guts., Cig., Jan.*, *pogl.* t. zmetki.

změdláti, am, *vb. pf.* schwächen, (zmadlati) *Dict.-Mik.*

změdléti, im, *vb. pf.* schwach, mager, siech werden, *Jarn., Cig., Jan., Mik.*

změdlévati, am, *vb. impf. ad* zmedleti, *M.*

změdlíti, im, *vb. pf.* mager machen, schwächen, *Cig.*; bolezen ga je zmedlila, *Cig.*; z. se, mager werden, *C.*

změhčáti, am, *vb. pf.* weich machen, erweichen; z. se, weich werden; hruške so se zmechčale (sind auf dem Lager weich geworden), *ivzh.St.*

změhkobiti, im, *vb. pf.* weich machen, *Mur.*

změhněti, nějem, *vb. pf.* = zmechčati se, weich werden (o sadju): čakaj, da zmeheje hruška, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

změkástiti, ástim, *vb. pf.* zusammenrütteln, *Levst. (Zh. sp.)*; erschüttern, *C.*

změkniti, ínim, *vb. pf.* erschüttern, *Cig.*; skalo potres zmekini, *Slom.-C.*

1. **zmekniti**, máknem, *vb. pf.* wegründen: entwerben; rad kaj zmakne; — z. besedo, sein Wort nicht halten: obljubila je bila, ali potem je zmeknila besedo, *Jurč.*

2. **zmekniti**, máknem, *vb. pf.* zusammenrücken, z. se, zusammenrücken (*intr.*): možje so se zmeknili radovoljno, *Zv.*

zmektáti, am, *vb. pf.* schütteln: z. koga za lase, jemanden beim Schopf nehmen u. beuteln, *C.*

změjek, ljka, *m.* = čebelne izjedi, das Briesig, *C.*

1. **změna**, f. 1) das Einverständnis, der Vertrag, *Cig.*; das Gebinge, *Jan.*; — 2) das Gespräch, die Unterhaltung, *C.*; — 3) das Spiel, *ogr. - Valj. (Rad)*; das Kinderspiel, *C.*

2. **změna**, f., *pogl.* izmena.

1. **zmencáti**, am, *vb. pf.* wegreiben: blato z. z obleke, *Cig.*

2. **zmencáti**, am, *vb. pf.* zerreiben; proso z., die Hirse austreten, *ivzh.St.*; perilo je treba z milom dobro z., *Vrtov. (Km. k.)*; zmen-cano seme, abgeflügelter Same, *Cig.*; — zermalmen: kači glavo z., *Trub.*; z. in streti, *Dalm.*

zmendráti, am, *vb. pf.* zerretzen, zerknittern, *C.*

změnek, nka, *m.* die Unterredung *C., St.*; — die Berabredung, *Jan., Zora, DZ., C.*; po prejšnjem zmenku, *Jurč.*; z. ni veljaven, *Levst. (Nauk)*; v zmenku biti s kom, mit jemandem eine Berabredung haben, *Jurč.*

změnitev, tve, f. die Berabredung: po zmenitvi delati, *Cig.*

změniti se, im se, *vb. pf.* 1) sich besprechen, sich verabreden; z. se s kom zastran česa; z. se med seboj; za kup se z.; vsi so bili zmenjeni; — 2) z. se za kaj, etwas beachten, sich an etwas kehren; za to se še zmenil nisem.

změnjati se, am se, *vb. impf.* sich unterhalten, scherzen, spielen, *ogr. - Valj. (Rad)*.

změnjáve, f. pl. das Mienenpiel, *C.*

změnjévati se, íjem se, *vb. impf. ad* zmeniti se.

změraj, adv. = zmeraj, *Cig., Jan.*

změraj, adv. immer, fortwährend.

změren, rna, *adj.* mäßig; zmerna cena; zmerno živeti; — anspruchlos, *Cig. (T.)*.

zmerjálati, lna, *adj.* scheltend, schelt-, *Cig.*

změrganje, n. das Schellen.

změrganje, am, *vb. impf.* schelten; grdo z. koga; z. koga s tatov, z oslom, z coprnic, jemanden einen Dieb, Esel, eine Hege schelten, *C., M.*

zmerjávco, vca, *m.* der Schelter, der Schimpfer, *Cig., Jan.*

zmerjávka, f. die Schelterin, die Schimpferin, *Cig., Jan.*

zmerljiv, íva, *adj.* schmähsüchtig, *Cig.*

zmerljivost, f. die Schmähsucht, *Cig.*

změrnost, f. die Mäßigkeit; z. v jedi in pijaci.

změrom, adv. = zmeraj, *Cig., Jan., ivzh.St.*

změs, f. gemengte Dinge, das Gemenge; — gemengtes Getreide, das Mengtorn; vagan zmesi poslati v mlin; — mrazotvorna z., die Kältemischung, *Sen. (F.)*; — *Podkrnci-Erj. (Torb.)*

změs, f. V.-Cig.; Miscellen, (

vorrenes Gemenge,

změs, adv. = vmes, 1

změsa, f. = zmes, C

změsek, ska, *m.* 1) da

2) ein Gemengtheil.

změsen, *sna, adj.* 1) aus einem Gemenge bestehend: změsno kamenje, das Massengestein, *Cig. (T.)*, *Jes.*; zmesni gnoj, der Compostdünger, *Jan.*; zmesno žito, das Mengtorn, *Erj. (Torb.)*; zmesno ljudstvo, ein Mischvolk, *Trst. (Let.)*; — ein Gemenge, eine Mischung betreffend: zmesna primera, das Mischungsverhältniß, *Cig. (T.)*; zmesni račun, die Vermischungsrechnung, *h. t.-Cig. (T.)*; — 2) aus Mengtorn gemacht: zmesna moka, zmesen kruh; das Mengtorn betreffend: zmesni kamen v mlinu, (ki zmesno zraje melje), *Bes.*

změsiti, *im, vb. pf.* zusammenmengen, besonders trockene Dinge mit nassen mengen; moko, vodo in mleko z. v testo; — verschmelzen (*phil.*), *Cig. (T.)*.

změska, *f.* = zmes, das Mengtorn, *Cig.*
změsnina, *f.* der Gemengtheil, *Cig. (T.)*, *C.*, *DZ.*, *Erj. (Min.)*.

zmesniti, *im, vb. pf.* irre machen, *Jan.*

změsoma, *adv.* in Vausch und Bogen: z. komu kaj prodati (n. pr. drobno in debelo, veliko in malo), *Svet. (Rok.)*.

1. **změsti**, **změtem**, *vb. pf.* herabfehren, wegfehren; prah z. s police.
2. **změsti**, **změtem**, *vb. pf.* zusammenfegen, zusammenfehren; smeti na kup z.; žito z metlo na kup zmetejo, *Ravn. (Abc.)*.
3. **změsti**, **změtem** (*nav. změdem*), *vb. pf.* 1) den Rahm zu Butter rühren, abbuttern, *Mur., Cig.*; — 2) verwirren; změten (*nav. změden*), verwirrt, verworren; zmetena preja, zmetene niti, *Cig.*; — z. kupčijo, den Handel verderben, *Gor.-DSv.*; z. račun, einen Strich durch die Rechnung machen, *Cig.*; — verwirren, aus der Fassung bringen, irre machen, *Cig., Jan., Svet. (Rok.)*; to ga je nekoliko zmelo, *Erj. (Izb. sp.)*; z. se, irren: zmeli so se v računu, *Gor.*; — 3) hintergehen, überlisten, *Vas Krn-Erj. (Torb.)*.

změstiti, *im, vb. pf.* = zmastiti, *Jan., C.*

změstiti se, *im se, vb. pf.* Rache nehmen, *C.*
změstoma, *adv.* von der Stelle weg: z. mi je poslal, *Svet. (Rok.)*.

změšanec, *nca, m.* der Irtpopf, *Cig.*

změšanica, *f.* der Mischmasch, *Cig.*; — die Verwirrung, *ogr.-C.*; das Chaos, *Cig. (T.)*.
změšanina, *f.* das Chaos, *Cig.*; der Wirrwarr, *Cig. (T.)*.

změšanje, *n.* die Vermischung.

změšanost, *f.* die Verwirrtheit.

změšati, *am, vb. pf.* 1) zusammenmischen, vermischen, mischen; vino z vodo, pšenico z ržjo z.; — 2) verwirren, in Unordnung bringen; prejo z.; vse mi je zmešal otrok; zmešano govorjenje, verworrenes Gerede; — z. koga, jemanden verwirrt machen, aus der Fassung bringen; to ga je zmešalo; ves zmešan je bil; glavo komu z., jemandem den Kopf verdrücken, *Cig.*; zmešalo se mu je (v glavi, v možganih), pamet se mu je zmešala, er ist naräthig geworden, er hat den Verstand verloren.

změšava, *f.* die Verwirrung, *C.*

změšek, *ška, m.* der Wörtel, *Danj.-C.*

zmešćvka, *f.* neka hruška (zmešćka?), *Banj-šćice (Goriš.)-Erj. (Torb.)*.

změšnja, *f.* = zmešnjava, *Cig., C.*

zmešnjava, *f.* 1) die Verwirrung, die Confusion, der Wirrwarr; zmešnjavo delati, Verwirrung anrichten; — 2) ein confuser Mensch, der Wirrtopf; ti si prava z.!

změšnjavec, *vca, m.* der Verwirrer, *Ravn.-Valj. (Rad.)*.

1. **změt**, **měta**, *m.* kar se zmeče: die Collecte (bei Hochzeit), *Kor.-Jarn. (Rok.)*.

2. **změt**, **měta**, *m.* strupeni z. = strupena kača, *Gabrije pod Krasom-Erj. (Torb.)*; — prim. zmije (?).

změt, *i, f.* die elastische Feder, die Springfeder, *Cig., Jan., C., Rib.-M., Mik., DZ. nk., Polj.*; ura na zmeti („zmedi“, Spiralfebern) bije, *Ravn.-C.*; zavita z., die Spiralfeder, *Vrt.*; tehtnica na z., die Federwaage, *DZ.*; — prim. vzmet f.

změta, *f.* 1) die Verwirrung: nikder na svetu nema tolike zmete in take zmesi, kakršna je v slovanskem bajeslovju, *Levst. (LjZv.)*; (*nav. zmeda*); — 2) die Verirung, der Fehler, *Gor.-DSv.*

1. **změtanje**, *n.* das Herabfegen, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

2. **změtanje**, *n.* das Zusammenfegen.

změtánki, *m. pl.* = cmoki iz pšenične moke, *KrGora.*

1. **změtati**, **mětam**, *vb. impf. ad 1.* zmesti; herabfegen, wegfehren: prah z. s polic.

2. **změtati**, **mětam**, *vb. impf. ad 2.* zmesti; zusammenfegen; smeti na kupe z.

3. **změtati**, *am, vb. impf. ad 3.* zmesti, verwirren, *Cig.*

4. **změtati**, **změčem**, *1. vb. pf.* das Herabwerfen, Wegwerfen, Hinwerfen beendigen: vse seno smo z voza zmetali; kamenje s travnikov na cesto z.; oblačila s sebe z., *Cig.*; — II. **změtati**, **mětam**, *čem, vb. impf. ad 4.*

změtati, (*změčem*) *1.*, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*.

5. **změtati**, **změčem**, *1. vb. pf.* zusammenwerfen; vse na en kup z.; vse je zmetano, es liegt alles über einem Haufen, *Cig.*; — II. **změtati**, **mětam**, *čem, vb. impf. ad 5.* zmetati (*mečem*) *1.*; zusammenwerfen, *Dol.-Levst. (Zb. sp.)*.

6. **změtati**, **měčem**, *1. vb. pf.* in die Höhe werfen, *Cig.*; — II. **změtati**, **mětam**, *čem, vb. impf. ad 6.* zmetati (*mečem*) *1.*; — (*nam. vzm-*).

změtávati, *am, vb. impf. ad 4., 5., 6.* zmetati (*mečem*) *1.*; herab-, hinwerfen; — zusammenwerfen; — hinaufwerfen.

změtek, *tka, m.* die Butter, *Cig., C.*

změtenec, *nca, m.* 1) der Irtpopf, *Cig.*; — 2) die Butter (-denec), *Cig.*

zmetenica, *f.* die Rührmilch, *Guts., Jarn.*

zmetenina, *f.* der Wirrwarr, *Cig.*

změtenka, *f.* ein verwirrtes Weib, *Valj. (Rad.)*.

změtenost, *f.* die Verwirrtheit, die Confusion, *Cig. (T.)*; — die Berräththeit, *Jan., Cig. (T.)*.

změtěžiti, *im, vb. pf.* trüben: vodo z., *Cig.*

změtj, **zmánem**, *vb. pf.* zerreiben, zermalmen; zmeta opeka, das Biegeelmehl, *Cig.*; zmeta slama, das Ruttstroh, *Cig.*

1. **zmetica**, *f.* 1) *dem.* zmet *f.*, *Levst.* (Zb. *sp.*); — 2) die Schlang: strupena *z.* (v zago-
voru), *Gabrije pod Krasom-Erj.* (Torb.).
2. **zmētica**, *f.* die Wirrnis: zmetice, Wirren,
kajk.-Valj. (Rad).
1. **zmētki**, *m. pl.* die Rührmilch, die Butter-
milch, *Guts., Mur., Mik., Valj.* (Rad), *Sa-
vinska dol., vzhŠt.*
2. **zmētki**, *m. pl.* das Abgefahrene, die Überlehn
(*z. B.* beim gebrochnen Getreide), *Cig.*
- zmētnica**, *f.* das Federhaus (*z. B.* in den
Uhren), *Cig.*; — (nam. *vzm.*).
- zmētnja**, *f.* = zmotnja, *kajk.-Valj.* (Rad).
- zmetovati**, *ujem, vb. impf. ad 4., 5., 6.* zme-
tati (zmečem) *l., Cig.*
- zmezgati**, *am, vb. pf.* zerquetschen, zertreten:
dobro zmezgana glina, gut durchkneteter Thon,
Kast.
- zmēziti**, *im, vb. pf.* aufrütteln, *Cig.*; erschüt-
tern, *C.*; — regen: trepetal bo, če zmezi le
nogo, *Glas.*; *z. se, sich* regen, *juden, Cig.*;
ne *z. se, kein* Glied rühren, *Cig.*; — (nam. *vzm.*).
- zmēžiti**, *im, vb. pf.* (Saaten, Gras) vertreiben,
SlGor.-C.
- zmežljati**, *am, vb. pf.* verfigen, verknüpfen,
verwirren: prejo, niti *z., Cig., C., M.*; —
prim. meželj.
- zmežurati**, *am, vb. pf.* runzelig machen: zme-
žuran, runzelig, *huzelj, Cig.*
- zmigniti**, *mignem, vb. pf.* zuden: s pleči, *z*
ramo z., Cig.; — (nam. *vzm.*).
- zmigovati**, *ujem, vb. impf. ad zmigniti, Z.*;
— (nam. *vzm.*).
- zmij**, *m.* der Lindwurm, *Mur., Cig., Jan., C.*;
Po jezeru plava huda zver, Pa je *z* imenom
hudi zmij, *Npes.-K.*; — (die Biper, *Valj.*
[Rad]).
- zmija**, *f.* die Schlang, *Cig., Jan., C.*; der
Drache, *C.*; der Lindwurm, *BlKr.-M.*; das
Sternbild der Schlang, *Cig.* (T.); — stsl., *hs.*
- zmiják**, *m.* die Hasenwurz (scorzonera), *Medv.*
(Rok.).
- zmije**, *eta, n. (m. ?)* der Drache, *C.*; (prim.
„zmiet“, der Drache, *Boh.*).
- zmiječastje**, *n.* die Schlangenverehrung, *Cig.*
- zmijegláv**, *gláva, adj.* drachentöpfig, *C.*
- zmijenšec**, *sca, m.* der Schlangenträger (*astr.*),
Cig. (T.).
- zmijnica**, *f.* die griechische Land Schildkröte (te-
studo graeca), *Erj.* (Ž.), *Čres-Erj.* (Torb.);
(*hs.*).
- zmik**, *mika, m.* die Entwendung, *Cig.*
- zmikanje**, *n.* das Wegrücken; — das Entwenden.
- zmikástiti**, *ástim, vb. pf.* durchrütteln, durch-
bleuen, *Dol.*
- zmikati**, *mikam, čem, vb. impf. ad zmekniti,*
wegrücken; — entwenden; *z. se, herabrücken:*
sekira *se* zmice, die Axt gleitet vom Stiele
ab, *Z.*; — *z. se, sich* fortziehen, *Cig.*
- zmikavati**, *am, vb. impf. = zmikovati, Habd.-
Mik.*
- zmikavec**, *vca, m.* der Schnipfer, *Mur., Jan., C.*
- zmikavka**, *f.* die Schnipferin, *Cig., Bes.*
- zmikavt**, *m.* der Schnipfer, *Mur., Cig., Jan.,
Valj.* (Rad).

- zmikavtija**, *f.* die Schnipferin, *Mur., Jan.*
- zmiketati**, *etám, ččem, vb. pf.* aufrütteln, *Cig.*;
z. zaspanega človeka, Erj. (Izb. *sp.*); — (nam.
vzm.).
- zmíneč**, *nca, m. 1)* der Kronstab (arum ma-
culatum), *Medv.* (Rok.); — 2) der Grinoideen-
falsch, *Frey.* (Rok.).
- zmíraj**, *adv. = zmeraj, Mur., Cv.*
- zmíre**, *f. pl. = maselnik*, das Schmalzmuß,
Plužna-Erj. (Torb.); — prim. *hs. zmire =*
tropine.
- zmíren**, *rna, adj.* friedfertig, *C.*
- zmíriti**, *im, vb. pf.* befähigen, versöhnen, *Dict.,
Cig.* (T.), *M., Dalm., Krelj; z. koga, Skal.-
Let.; z. se, sich* ausöhnen, *Cig.*; *z. Bogom*
se spraviti in *z., Krelj; zmiri se* *z* svojom
zoprnikom! *Kast.*; — (Gegenfähe) vermit-
teln, begleichen, *Dict., Cig.* (T.).
- zmírjevati**, *ujem, vb. impf. ad zmíriti; ver-
söhnen, (-rovati) M.*
- zmírljiv**, *iva, adj.* friedfertig, *ogr.-C.*
- zmírljivost**, *f.* die Friedfertigkeit, *ogr.-C.*
- zmírník**, *m.* der Versöhner, *Dalm.-C.*
- zmírom**, *adv. 1)* ruhig: bodi *zmirom, Z., Mik.*;
— 2) = *zmerom, Cv.*
- zmísel**, *sla, m.* der Sinn, die Bedeutung (eines
Wortes, Satzes), *Cig., Jan., Cig.* (T.), *C.,
nk.*; *zmislu* primeren, sinngemäß, *Cig.* (T.);
z. podkladati, eine Bedeutung unterlegen, *Cig.*
(T.); — (po *drug. slov. jeziki*); — prim. *smisel.*
- zmíseln**, *adj. 1)* anschlagig, erfinderisch: „člo-
vek, ki *se* hitro čemu domisli, tak je *zmi-*
seln“, *Podkrnci-Erj.* (Torb.); — prim. do-
miseln; — 2) verständig: *z. mož, Vrt.*;
modro in *zmiselno* pridigati, *LjZv.*; — 3)
zmislna uporaba, = uporaba po *zmislu*,
sinngemähe Anwendung, *DZkr.*
- zmíselnost**, *f.* die Einbildungskraft, *Cig.*
- zmísteč**, *sleka (seška, m.* der unerwartete Ge-
bante, der Einfall, *Cig.*
- zmísliti**, *míslim, vb. pf.* einen Einfall haben, *Cig.*;
zmislil se je *zeniti, DSp.*; — *z. pojem*, einen
Begriff konstruieren, *Cig.* (T.); *sich* erinnern:
on *zmisli*, da smo prah, *Trub.*; *z. na koga*,
na kaj: *Zmisli na me!* gedenke mein! *Npes.-
K.*; = *z. si* na kaj, *Erj.* (Izb. *sp.*); *nav. z. se*,
sich erinnern, gedenken: *z. se* na koga v zadnji
volji, jemanden im Testamente bedenken, *Cig.*;
zdaj sem se zmislil, ješt ist es mir einge-
fallen, *jvzhŠt.*
- zmísliv**, *iva, adj. = zmíseln 1), Alas.*
- zmísloma**, *adv.* sinngemäß, *Cig.* (T.), *DZ.*
- zmísljevati**, *ujem, vb. impf. ad zmísliti; ge-
denken, an etwas* denken: *zmísljeval sem* na
Boga, na svoje psalme, *Trub.*
- zmíti**, *zmíjem, vb. pf.* wegwaschen, wegpülen.
- zmíválo**, *n. 1)* die Schwemme, *C.*; — 2) das
Waschwasser, *C.*
- zmívati**, *am, vb. impf. ad zmíti.*
- zmladiti**, *im, vb. pf. 1)* jung machen, verjüngen,
Mur.; — 2) abliegen lassen: *z. sadje, Z.*;
sadje *se* *zmladi* (liegt ab), *Cig.*
- zmládlésta**, *adv. = spomladi, Št.*; (pokvar-
jeno: *zmarleta, jvzhŠt.*); (tudi: *zmladlet, m.,
Ahac.*).

zmladičtčen, čna, *adj.* Frühlings-, *C.*
zmladičtek, tka, *m.* der Frühling, *Mur., Ščav.-Pjk. (Črt.).*

zmladičten, tna, *adj.* Frühlings-, *C.*
zmladičtje, n. der Frühling, *Nov.*

zmladičtke, *f. pl.* der Frühling, *vzhSt.*

zmláti, im, *vb. pf.* zusammenpressen; — toča je vse trsje grdo zmlatila, *vzhSt.*; — abprügeln, *Cig.*; neusmiljeno so ga zmlatili.
zmlétek, tka, *m.* das Vermahlene: vprašujejo po svojem zmlétku (v mlinu), *Kod. (Mar.).*
zmléti, zmléjem, *vb. pf.* vermahlen; na debelo zmléti, verschroten, *Cig.*; — zermalmen; na drobno z.

zmléziti se, im se, *vb. pf.* zu Ehylus werden, *Cig.*

zmléziva, *f.* = mleziwo, die Diebstmilk, *Pohl., Ig (Dol.).*

zmlinčiti, im, *vb. pf.* platt drücken, *Cig., Sol., M., C.*; — prim. mlinec.

zmlinoti, im, *vb. pf.* zermalmen, *C.*

zmnogotéríti, érim, *vb. pf.* mannigfach machen, *Cig.*

zmnóžek, zka, *m.* die Vermehrung, *Z.*; — das Product (math.), *Cig. (T.), Cel. (Ar.).*

zmnóžiti, im, *vb. pf.* vervielfältigen, *Cig.*

1. zmóča, *f.* die Verwirrtheit, *C.*

2. zmóča, *f.* das Rassen, *nk.*

zmóčaj, *m.* die Butter: iz zmóčaja kravjo mast cvrejo, *ogr.-C.*

zmóčenec, nca, *m.* der Verwirrte, *C., Bes.*; — der Irre, (-tenec) *Cig., DZ.*

zmóčenost, *f.* die Verwirrtheit, die Verwirrung, *Cig., Let., Bes., Erj. (Iqb. sp.).*

zmóči, mórem, *vb. pf.* 1) vermögen, zu leisten imstande sein, erschwingen; ne zmore, ne bo zmogel toliko, da bi dolgove poplačal; davkov ne z, *Zv.*; — 2) z. koga, jemandem helfen, ihn stärken, *ogr.-C.*; — 3) z. se, sich behelfen, zu Kräften kommen; sich emporarbeiten (z. B. aus einer Krankheit, aus dürftigen Verhältnissen), *C., BIKr.*; = z. si, *C., Vrtov. (Km. k.);* — 3) z. koga, jemanden unterstützen; zmogla ga je pijača, jeza, *Cig.*; — die Oberhand gewinnen, zur Geltung kommen, *Jan.*; siegen, besiegen, *Cig.*; — (nam. vzm-).

zmóčiti, zmóčim, *vb. pf.* naß machen; obleko si z; ta dež toliko da je zmóčil zemljo.

zmóčniti, im, *vb. pf.* verstärken, *Jan.*

zmódréti, im, *vb. pf.* blau werden, *Cig.*

zmóka, *f.* die Feuchte, die Feuchtigkeit, *C.*

zmópkve, *f. pl.* pumpsichte Stellen, *Jarn.*

zmóti, móla, *m.* die Abbruchung eines Berges, *Cig.*

zmóket, kla, *adj.* heiser, *Gor.*

zmóklina, *f.* die Heiserkeit, *Gor.-DSv.*

zmókllost, *f.* die Heiserkeit, *Jan.*

zmókniti, móknem, *vb. pf.* heiser werden, *Jan.*

zmotžäva, *f.* die Diebstmilk, *Cig.*

zmóžzen, zna, *adj.* mähend: zmolzna krava, ovca, *V.-Cig., Jan.*

zmóžziva, *f.* = mleziwo, *Cig.*

zmôlznica, *f.* = zmolzna ovca, *Jan.*

zmôrča, *f.* = vinska gošča, vinske drožje, *Bolc-Erj. (Torb.).*

zmoriti se, im se, *vb. pf.* sich abmattern, *Cig.*

zmôrša, *f.* der Kopfstein (arch.), *V.-Cig.*; zmôršo izporiniti, postaviti, den Kopfstein setzen, *Cig.*

zmôta, *f.* 1) die Verirrung, der Irrthum; to je zmota! v zmotah biti; v zmoto zabresti, in einen Irrthum verfallen, *Cig.*; der Wahn, *Cig., Jan.*; zmota človeku ne da videti resnice, *Cig.*; zmota me mami, *C.*; — 2) das Argerniß, *Trub.-Mik.*; — 3) die Mißgeburt, *C.*

1. zmotáti, ám, *vb. pf.* abwickeln, abwinden, abhaspeln, abweisen; z. z vretena, abspindeln, *Cig.*
2. zmotáti, ám, *vb. pf.* zusammenwinden, zusammenwickeln, haspeln, weisen, *Cig., Jan.*; z. v klobček, knäueln, *Cig.*; z. se v klobček, sich zu einem Knäuel zusammenwickeln; zmotano sesalce, der Rollrüssel, *Cig. (T.).*

1. zmótek, tka, *m.* die Strähne, *C.*

2. zmótek, tka, *m.* = zmota, der Mißgriff, der Fehler, *Jan., C.*

zmóten, tna, *adj.* 1) irrig, Irr-: zmotni pot, der Weg des Irrthums, *Krelj.*; zmotno mislec, in der irrigen Meinung, *Levt. (Zb. sp.);* — 2) verwirrt, *M., ogr.-C.*; — 3) fallibel, *Cig.*

zmótenec, nca, *m.*, *Cig., DZ.*, pogl. zmóčenec.

zmótenost, *f.*, *Cig., DZ.*, pogl. zmóčenost.

zmótica, *f. dem.* zmota; 1) der Irrthum, *Let.*; — 2) die Verirrung: z. v molitvah, *Fr.-C.*

zmótičen, čna, *adj.* = kdor se rad zmoti, zmotljiv, *Ig (Dol.).*

zmótití, im, *vb. pf.* 1) trübe machen, trüben: z. vodo, *Cig., Jan.*; — 2) zmóčeno mleko, die Buttermilk, *Bohinj (Gor.);* — 3) irre machen, beirren; s svojim govorjenjem z. koga pri štetju; — verwirren; zmóčen, verwirrt, confus, verlegen; ves zmóčen sem; — bethören; dati se komu z., sich von jemandem bethören lassen; z. komu um, glavo, jemandem den Verstand, den Kopf verdrücken, *Cig.*; zmóčeni um, die Verdrücktheit, *Cig. (T.);* — z. se, einen Irrthum begehen, sich irren; z. se pri štetju, pri računu, pri igri; sich täuschen, *Cig. (T.);* z. se nad čim, etwas verkennen, *Cig.*; — z. se, irre, unsinnig werden, *Cig.*; — 4) ver-eiteln, hintertreiben: z. komu delo, namen, *C.*

zmotláka, *f. C.*, pogl. smotlaka.

zmótljaj, *m.* der Irrthum, *Cig.*

zmotljiv, íva, *adj.* 1) bethörend: kako zmotljivo povita in okrogla je bila čarovnica! *LjZv.*; — 2) = kdor se rad zmoti, *Dol.*; fehlerbar, fallibel, *Cig., Jan.*

zmotljivec, vca, *m.* der Werntäuscher, *Cig.*

zmotljivost, *f.* die Fehlerbarkeit, die Fallibilität, *Cig.*

zmotník, *m.* der Bethörer, *Krelj.*

zmotnja, *f.* 1) die Irrung, der Irrthum, *Cig., C., Krelj, Svet. (Rok.);* v zmotnjah, *Krelj.*; — 2) die Verwirrung, *M., C.*

zmotnjäva, *f.* die Verwirrung, der Wirrwarr; — die Verwirrung des Geistes, *Cig., Jan.*; der Irrthum; v zmotnjavi biti, v zmotnjavo pripravi, irre sein, irre machen, *Cig.*; odpo-vedati se zmotnjavi, *Pres.*; der Wahn, *Cig.*

zmotnjavec, vca, m. eig. der Verwirrer: der Verführer, *Rog., Valj. (Rad)*.

zmōtnost, f. 1) die Fallibilität, *Cig.*; — 2) der Zustand der Verwirrung, *Mur., ogr.-C.*

zmōzeg, zga, m. = mozeg, *C.*

zmōzgāti, ām, vb. pf. zerquetschen: grozdz, *Jan.*

zmōzničiti, ičim, vb. pf. = z mozniki skupaj zbiti, *Gor.*; zmozničen strop, der Döbelboden, *Cig.*

zmōznik, m. = moznik, *Cig.*

zmōžditi, im, vb. pf. = zmožditi, *ogr.-Mik.*

zmōždžiti, im, vb. pf. zerquetschen, zermalnen, *ogr.-Mik., C.*

zmōžek, zka, m. die Fähigkeit, *Jan.*; zmōžke v hudo obračati, *Ravn.-Valj. (Rad)*.

zmōžen, zna, adj. imstande, vermögend, fähig, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., nk.*; z. braniti, wehrfähig, z. za vladarstvo, regierungsfähig, *Cig.*; z. česa, einer Sache fähig, *nk.*; (po nem.); — wirkungsfähig, tüchtig, *Cig., nk.*; — (nam. vzm.).

zmōžiti se, im se, vb. pf. sich ermannen, *V.-Cig., Jan.*; — (nam. vzm.).

zmōžnost, f. das Vermögen, die Fähigkeit, *Mur., Cig., Jan., nk.*; z. mišljenja, die Denkfähigkeit, *Cig.*; dušne zmōžnosti, die geistigen Fähigkeiten, *nk.*; — die Tüchtigkeit, *Cig., Jan.*; — prim. zmōžen.

zmračiti se, im se, vb. pf. zmračiti se, es tritt die Dämmerung ein; — düster werden, *Jan.*; nebo se je zmračilo, *Jan.*

zmřakoma, adv. mit Anbruch der Dämmerung, *Jan. (H.)*.

zmřaziti, mřazi, vb. pf. zmřazilo me je, ein Frostschauer ergriff mich, *Fr.-C.*

zmřčati, im, vb. pf. aufmurren, *Mur., Volk.*; — (nam. vzm.).

zmřda, f. die Grimasse, *Cig.*

zmřdati se, am se, vb. pf. eine Grimasse schneiden: den Mund, das Gesicht verzerren, die Nase rümpfen, *Cig.*

zmřdek, dka, m. die Grimasse, *Jan.*

zmřditi se, mřdim se, vb. pf. = zgubanciti se, Falten machen: ruha se zmřdi pod človekom, *Svet. (Rok)*.

zmřdljaj, m. die Grimasse, *Cig., M.*

zmřdljiv, řva, adj. = kdor se rad zmřduje, geberdig, *Cig.*

zmřdniti, mřdnem, vb. pf. verziehen: usta z., *Cig.*; z. se, den Mund, das Gesicht verziehen, die Nase rümpfen, *Cig., Jan.*; z. se komu, jemandem eine Grimasse schneiden, *Cig.*

zmřdovānje, n. das Grimassenschneiden, die Ungeherde, *Cig., Kr.*

zmřdovāti, řjem, vb. impf. verziehen: usta z., *Cig.*; — z. se, Grimassen schneiden, das Gesicht, den Mund verziehen, *Cig., Kr.*

zmřsiti, im, vb. pf. bewegen, in Bewegung setzen, *C.*; uro z., eine Uhr gehen machen, *C.*; z. (puško) = sprožiti, abschießen, *ogr.-C.*; z. se, sich bewegen, *St.-C.*; ne zmřsi se za nič, = er flimmert sich um nichts, *Cig.*; — (nam. vzm.-?).

zmřš, f. zerrauttes Zeug, *Kr.-C.*; — etwas Verwideltes, ein Knoten, *Valj. (Rad)*.

zmřšati, am, vb. pf. abmagern, *C.*; tudi: z. se, *C.*; zmřšal, abgemagert, *C.*

zmřšavēti, im, vb. pf. magern werden, *Cig.*

zmřšaviti se, im se, vb. pf. magern werden, *C.*

zmřščenje, n. die Runzel, *C.*

zmřščiti, im, vb. pf. runzelig machen, *Cig.*; (po rus.); zmřšči se bolnemu živinčetu dlaka, (das Haar wird rauh), *V.-Cig.*

zmřšiti, im, vb. pf. = zerrauen, zerrauen, verwirren, *Cig., Jan., C.*; zmřšeni lasje, *C.*; — prim. zmřščiti.

zmřviti, im, vb. pf. zertrümmeln, zerbröckeln, zerbröseln; z. se, zerbröckeln (*intr.*); zob se zmřvi, *Jsvkr.*

zmřz, i, f. das Eis, *St.-Jan. (H.)*.

zmřzāt, li, f. 1) das Frieren, der Frost; neka z. je prišla vzpomladi in nam je pobrala vse zgodnje sadje, *Gorenja Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 2) erfrorenes Zeug, *Cig.*

zmřzavati, am, vb. impf. = zmřzovati.

zmřzek, zka, m. etwas Gefrorenes, *Z.*; ř. B. ein gefrorener Erbskumpen, *C.*

zmřzel, zla, adj. 1) gefroren, erfroren; zmřzla zemlja, *C.*; zmřzlo jabolko, *Pohl. (Km.)*; zmřzla mladika, *Pirc*; zmřzle prste si ugreti, *Zv.*; — 2) kalt (*fig.*), *C.*; z. kristjan, *C.*; zmřzla duša, *Jsvkr.*; — zmřzlo se proti komu držati, jemandem kalt begegnen, *Dict.*; — 3) leicht frierend, für Kälte empfindlich, *Cig., Gor.*; z. človek, ein Fröstler, *Cig.*

zmřžeti se, i se, vb. pf. zmřzi se mi, ich empfinde Ekel, *C.*, *St.N.*; zmřzi se mi nad čim, *C.*; — (nam. vzm.).

zmřzlāk, m. 1) der Eisapfen, *M.*; — 2) der Fröstler, *Cig., Jan., Glas.*

zmřzlāva, f. der Frost, *Cig., Dol.*

zmřzle, ēta, m. = zmřzel človek, *Jurč.*

zmřzlec, zleca (zečca), m. = zmřzle, *Valj. (Rad)*.

zmřzleč, m. der Fröstler, *Cig.*

zmřzlin, m. 1) drobna toča, a debelejša od sograda, *Sv. Peter pri Gorici-Erj. (Torb.)*; — 2) = zmřzel človek, *Temljine (Tolm.-Strek. (Let.))*; — 3) ledišče, der Gefrierpunkt, *Cig., Jan., Vrto. (Km. k.)*.

zmřzlina, f. 1) der Frost, *Mur., Jan.*; frostiges Wetter, *Cig.*; — 2) etwas Gefrorenes, *C.*; = zmřzlo grudje, *C.*; — 3) die Frostbeule, *C., Danj. (Posv. p.), vřh. St.*

zmřzlinec, nca, m. der Gefrierpunkt, *Cig., Jan.*

zmřzljiv, řva, adj. leicht frierend o. erfrierend, *Cig., M.*

zmřzljivec, vca, m. = zmřzleč, *Cig.*

zmřzniti, zmřznem, vb. pf. gefrieren, erfrieren; voda je zmřznila v skledi; obležal je v snegu in zmřznil; zmřznjen = zmřzel.

zmřznjenec, nca, m. der Erfrorene, *Cig.*

zmřznjenje, n. das Erfrieren.

zmřznjenka, f. die Erfrorene, *Cig.*

zmřzovānje, n. das Erfrieren; — das Frieren.

zmřzovāti, řjem, vb. impf. gefrieren; voda že zmřzuje; nočjo bode zmřzovalo; — frieren, großer Kälte ausgesetzt sein; celo noč sem zmřzoval na straži.

zmučkati, ām, vb. pf. = zmečkati, *C.*

2múňkati se : *u družbe o kličmi zginili, da me bôš plačal.*
od družbe, kje se klagajo, zginili, da me bôš v ~~plačal~~ pričo.

on se je
 zmuňkal.

zmúda, *f.* der Zeitverlust, die Zeitverschümnis, *Gor.-DSv.*

zmuditi, *im, vb. pf.* Zeit verbrauchen, *C.*; mislim, da bodemo za to potovanje zmudili dva meseca, *Let., Dol.*; dve uri z s kakim delom, *Gor.-DSv.*; tudi: z. se, *Gor.-DSv.*, *javhSt.*; — durch Säumen um etwas kommen: mašo z., *Gor.-DSv.*

zmudnina, *f.* die Entschädigung für den Zeitverlust, *Gor.-DSv.*

znabiti, *adv.*, *pogl.* morebiti.

znáčaj, *m.* der Charakter, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; to znani njegov z., to mu daje z., daš charakterisirt ihn, *Cig.(T.)*; brez značaja, charakterlos, trdnega značaja, Charakterfest, *Cig., nk.*

znáčajen, *jna, adj.* 1) charakteristisch, *Cig., Jan., Cig.(T.)*; značajna svojstva, *nk.*; — 2) charaktervoll, *nk.*

znáčajiti, *ajim, vb. impf.* charakterisieren: to ga značaji, *Cig.(T.)*.

znáčajka, *f.* das Kennzeichen, *C.*; der Charakter (der Logarithmen), *Cig.(T.)*.

znáčajnik, *m.* ein charaktervoller Mann, *nk.*

znáčajnost, *f.* die Charakterfestigkeit, *Cig.(T.)*, *nk.*

znáčisten, *ina, adj.* charakteristisch, *nk.*

znáčilo, *n.* die Bedeutung; besedam dajati kriva značila, *Levst.(LjZv.)*.

znáčiti, *znáčim, vb. impf.* 1) bedeuten, *Jan., Cig.(T.)*, *C.*; — vorbilden, *C.*; — 2) kennzeichnen, charakterisieren, *Jan., C.*; — *hs.*

znáčki, *adv.* = znak, *Mur., Jan.*; — (nam. vzn-).

znájt se, *nájdem se, vb. pf.* 1) sich zusammenfinden, zusammenkommen, *Mur., C.*; Pod lipo zeleno se znajdemo mi, *Npes.-javhSt.*; z. se s kom, mit jemandem zusammentreffen, *C.*; — sich einfinden, *Cig., Jan.*; — 2) z. se, zusammentreffen (v. Umständen): znašlo se je, da . . ., es geschah, daß . . ., *Trub.*

znāk, *m.* das Kennzeichen, das Merkmal, *Cig., Jan., C., DZ.*; — rodovni z., das Gattungsmerkmal, *Cig.(T.)*; das Zeichen übhpt., *Cig., nk.*; das arithmetische Zeichen, *Cel.(Ar.)*.

znāk, *adv.* rücklings; z. pasti, vreči; z. ležati, auf dem Rücken liegen; — (nam. vzn-).

znakoslôvje, *n.* die Zeichensunst, die Semiotik (hist.), *Cig.(T.)*.

znakovit, *adj.* charakteristisch: znakovite poteze, *Str.*

znakúpiti, *im, vb. pf.* in Menge einkaufen, zusammenlaufen, *C.*

znām, *m.*, *Guts., Mur., Cig., Jan.*, *pogl.* znamenje.

znāmda, *adv.* = vemda, ohne Zweifel, ohnehin, *ja, C.*

znāmek, *mka, m.* das Kennzeichen, das Zeichen, *Guts., Mur., Cig., Jan., C.*

znamenik, *m.* das Verzeichniß: abecedni z., z. držati o naročevanih prepisih in izpiskih, *DZ.*

znamenilo, *n.* das Signalmittel, *DZ.*

znamenitski, *adj.* Signal-: znamenitske naprave, *DZ.*

znamenit, *adj.* ausgezeichnet, hervorragend, wichtig, bedeutend, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; erhebllich, namhaft, *Cig., C., nk.*

znameniten, *tna, adj.* = znamenit, *Cig., Jan.*

znamenitnost, *f.* = znamenitost, *Cig.*

znamenitost, *f.* die Bedeutsamkeit, die Wichtigkeit, die Wertwürdigkeit, *Cig., Jan., C., nk.*; znamenitosti, die Wertwürdigkeiten, *nk.*

znameniv, *iva, adj.* bezeichnend, charakteristisch, *Jan., C.*; wichtig, *Nov.-C.*

znamenjáč, *m.* der Zeichengeber, *DZ.*

známenjati, *am, vb. impf.* bezeichnen, *Mur., Cig., Jan.*

známenjce, *n. dem.* znamenje, *Cig.*

známenje, *n.* das Kennzeichen, das Zeichen: vžgano z., das Brandmal; ločilno z., das Unterscheidungszeichen, *Cig., Jan., nk.*; z. delbe, das Divisionszeichen, z. kakovosti, das Qualitätszeichen (math.), *Cig.(T.)*; das Emblem, *Cig., Jan.*; z. (na životu), das Mal, *Cig., javhSt.*; z. dati, ein Zeichen geben; pokalno z. (na železnica), das Knallsignal, *DZ.*; — das Symbol, *Cig.(T.)*; z. sv. kriza, das Kreuzzeichen; — die Geschichtssäule, *Cig.*; ein aufgerichtetes Bild zur Erinnerung an einen Unglücksfall, *Kr.*; ein religiöses Standbild, *Kr.*; — das Anzeichen, das Vorzeichen; dobro, slabo z.

známénka, *f.* das Kennzeichen, *C.*; das Zeichen, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

znamenljiv, *iva, adj.* bedeutungsvoll, wichtig, *C.*; — charakteristisch, *Cig.(T.)*.

znamenovánje, *n.* 1) das Bezeichnen, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — 2) die Bedeutung, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

znamenováti, *ujem, vb. impf.* 1) bezeichnen, *Mur., Jan.*; — 2) bedeuten, *Dict., Mur., Jan., C., ogr.-Valj.(Rad.)*; pisanica ali pisanka znamenuje pisano jajce, *Navr.(Let.)*.

známenstven, *stvena, adj.* symbolisch, *h. t.-Cig.(T.)*.

známenstvo, *n.* die Symbolik, *h. t.-Cig.(T.)*.

známiti, *známim, vb. impf.* bezeichnen, *Cig.*

známka, *f.* das Kennzeichen, *Jan.*; das Zeichen, *C.*; — die Marke, *Cig., Jan., Cig.(T.)*, *nk.*; poštna z., die Briefmarke, stempeljska z., die Stempelmarke, *DZ., nk.*

známlija, *f.*, *Mur., Danj.(Posv. p.)*, *pogl.* znamenja.

známnja, *f.* = znamenje, *SlGor.-C.*

znānec, *nca, m.* 1) der Bekannte; prijatelj in znanci; — 2) der Kenner: z. sv. pisma, der Bibliist, *Cig.*; z. src, *ogr.-C.*

znániten, *ina, adj.* anzeigend: znánitni naklon, der Indicativ (gramm.), *Cig.(T.)*.

znánitnik, *m.* der Indicativ (gramm.), *Cig.(T.)*.

znánilo, *n.* die Kunde, *C.*

znániti, *znánim, vb. impf.* 1) anzeigen, vortote sein, *Cig.*; — = vabiti, prvič le maži zvoniti: nič nam ni sile, saj še le znani, *Banjšćice-Erj.(Torb.)*; — = oznanjevati (predigen), *V.-Cig.*; — 2) bekannt machen: z. koga s kom, z. se s kom, *Cig., Navr.(Let.)*.

znanivka, *f.* die Borbotin: z. spomladi, *Greg.*
znânje, *n.* 1) das Wissen, die Kunde: na z. dati, kund thun, bekannt geben; na z. vzeti, zur Kenntniß nehmen; — 2) das Wissen (als Kennen und Können), die Kenntniß; z. sve-tega pisma; z. francoskega jezika; obširno z.; pripravno z., die Vorkenntniß, *Cig. (T.)*; — 3) die Befanntschaft; z. imeti s kom, eine Befanntschaft mit jemandem unterhalten, (z. zensko) ein Verhältniß haben; v. znanju si biti, *Cig.*; — 4) die Befanntschaft (= die Be-fannten): veliko znanja (= znanecv) imeti, *Cig.*; v. znanju, unter Bekannten, *Lašče-Levst. (M.)*.

znânka, *f.* die Bekannte.

znánost, *f.* 1) die Befantheit; — 2) die Be-fanntschaft mit einer Sache, die Kenntniß, *Mur., Cig., Jan., nk.*; polovična z., die Halb-fenntniß, *Cig.*; gospodarske znanosti, wirt-schaftliche Kenntnisse, *Cig.*; — = znanstvo, die Wissenschaft, *nk.*

znánosten, *stna, adj.* = znanstven, *nk.*

znánstven, *stvena, adj.* wissenschaftlich, *Jan., nk.*; znanstveni izrazi, technische Ausdrücke, die Terminologie, *Cig. (T.)*; znanstvena razbi-strila, technische Erklärungen, *Levst. (Močv.)*.

znánstvenik, *m.* ein Mann der Wissenschaft, *Zora.*

znanstvenják, *m.* = znanstvenik, *Cig. (T.)*.

znánstvenost, *f.* die Wissenschaftlichkeit, *Jan.*

znánstvo, *n.* 1) die Befantheit; — 2) die Wissenschaft, *Mur., Cig., Jan., nk.*; poda-vajo se na znanstva, *kajk.-Valj. (Rad.)*; po-močno z., die Hilfswissenschaft, *Cig.*

znanstvosloþvje, *n.* die Wissenschaftslehre, *Jan. (H.)*.

znásad, *adv.* übereinander, *Gor.*; (nam. v. z. nasad).

1. **znášanje**, *n.* das Zusammentragen.

2. **znášanje**, *n.* 1) das Bräulen, *Dict.*; das Gepränge, *Cig.*; die Effecthaischerei, *Cig.*; — 2) das Benehmen, *ogr.-C.*; — 3) das Er-tragen, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — (nam. vzn-).

1. **znášati**, *am, vb. impf. ad 1.* znositi, 1. znesti; 1) zusammentragen: s pestjo se zrnjiče seje, snopje se na ramah znaša, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; gnezdo z., ein Nest bauen; — 2) z. zoper koga kaj, wider jemanden etwas aufbringen, *Cig.*

2. **znášati**, *am, vb. impf. ad 2.* znesti; 1) empor-heben: voda znaša barko in jo vzdigne od tal, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; — 2) z. se, sich erheben: nad drugimi se z., *kajk.-Valj. (Rad.)*; groß thun, prästen, *Dict., Cig., C.*; z. se z robci, par-tami, haljami, *kajk.-Valj. (Rad.)*; — 3) z. se nad kom, sich an jemandem rächen, *Cig.*; — 4) sich benehmen: ne rodim za to, kaj (= da) se zunaj drugako znašaš, *Krelj*; z. se s kom, sich gegen jemanden benehmen, *ogr.-C.*; — 5) ertragen, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — (nam. vzn-).

znášavec, *vca, m.* člověk, kateri kaj znaša (n. pr. praprot), *Polj.*

znášavka, *f.* ženska, katera kaj znaša, *Polj.*

znatelj, *m.* der Kenner, *Jan., Cig. (T.), C., nk.*; — stsl.

znáten, *tna, adj.* kennbar, kenntlich, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — bedeutend, ansehnlich, beträchtlich, *Cig., Jan., nk.*

znáti, *znám, vb. impf. 1)* kundig sein, können; zna pisati in brati; zna nemško, er kann deutsch; vse jezike evropske z.; na pamet (iz glave) z. kaj; nič ne ve in nič ne zna; — 2) = vedeti, na vzhodu; imate znati, ihr sollt wissen, *Kast.*; zdaj znamo, ka (= da) vse znaš, *ogr.-Valj. (Rad.)*; ne znam kdo, ne znam kaj = nekdo, nekaj, *Dol.-Mik.*; kadar vesta dva, ve pol sveta, kadar znajo trije, znajo vsi ljudje, *Razdrto - Erj. (Torb.)*; kdor jezik ima, v Rim zna, = es läßt sich alles erfragen, *Met.*; — znan biti v čem, in einer Sache Bescheid wissen, *Cig.*; — 3) kennen, *ogr.-C., Trub., Dalm., Krelj i. dr.*; Gospod, ti mene znaš! *Trub.*; znata li Tobija, mojega brata? *Dalm.*; znam človeka, *Schönl.*; jaz vas ne znam, *Krelj, Jsvkr., Bes.*; znamo se! *Erj. (Izb. sp.)*; — z. se s kom, mit jemandem bekannt sein, *C.*; — znan, bekannt; znano mi je; nisva nič znana; — merken, kennen, *Cig.*; z. se, kenntlich sein; zna se komu kaj, man sieht es jemandem an, *Cig.*; znalo se mu je na obrazu, da je vesel, *Cig.*; ni z., man merkt es nicht, *Cig.*; progá se še zna, *C.*; na le - tem suknju se vsaka kapljica zna, *Mur.*; znati je, es hat den Anschein, *Cig., nk.*

znátnost, *f.* die Kennbarkeit, *Cig., Jan.*; — die Ansehnlichkeit, *nk.*

znave, *adv., SlGor.-C.*; pogl. iznova (znaver, vzh. St.-Valj. [Vest.]).

znávec, *vca, m.* der Kenner, *Cig., Jan., C., Nov.*

znávka, *f.* die Kennerin, *Cig., Jan.*

znémar, *adv.* z. pustiti, außeracht lassen, *Z.*; — prim. vznemar, vnemar.

znemiriti, *mírim, vb. pf.* beunruhigen, *Kremp.-C.*; unruhig machen, *Cig.*; — (nam. vzn-).

znémiti, *im, vb. pf.* eig. verstummen machen: zum Staunen bringen, *C.*; aus der Fassung bringen, *Z.*

znepokojeváti, *újem, vb. impf. ad znepoko-jiti, Cv.*

znepokójtiti, *kójim, vb. pf.* = znemiriti, *Cig.*; — (nam. vzn-).

znerók, *adv.* abseits, entlegen: to mi je zne-rok, *Vrsno-Erj. (Torb.)*, *Prim.*; vse toplice so znerok, *Zv.*; oddal sem mu le nekatere kose posestva, ki so mi bili znerok, *Erj. (Izb. sp.)*; — ungelegen: ako vam ni znerok, pohodite me! *Erj. (Izb. sp.)*.

znésti, *i, f. 1)* = smeti, stela itd., kar naplavi in znese voda, das Genist, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*; — 2) = družba malovrednih ljudi, das Gefindel, *Podkrnci-Erj. (Torb.)*.

1. **znésti**, *nésem, vb. pf. 1)* zusammentragen; — z. zoper koga kaj, gegen jemanden etwas aufbringen, *Cig.*; — 2) (ein Ei) legen: kokoš je jajce znésala; — 3) gerathen, *Trub.*; tudi z. se: to se mu je dobro znéslo, *C.*; — 4) znesen, unterseht, *Cig., M., Ljub.*

2. **znésti**, nésem, *vb. pf.* 1) emportragen, davontragen, *Cig.*; angel ga prime, znese po viharjevo po nebu, *Ravn.-Valj. (Rad)*; voda zemljo znese, *C.*; — 2) z. se nad kom, an jemandem seinen Zorn auslassen, *Cig., Kr.-M.*; mislil sem, da se bo znesel nad menoj, *Jurč.*; — nam. vzn-.

znétiti, im, *vb. pf.* aufheizen, *Meg., Mur., Mik.*; z. ogenj, *Trub., Dalm.*; — (nam. vzn-).

znevideti se, vidi se, *vb. pf.* 1) znevidi se mi, ich sehe nicht recht (von optischer Täuschung), *C.*; — 2) znevidi se mi kaj, es verdrückt mich etwas, *Cig., C.*

zníc, *adv.* = vníc, *Jan.*; z. natočiti, *Cig.*; — na zníc, zufließ, *M.*; na z. storiti, einen Pöffen spielen, *Cig.*; — nam. vzníc; prim. vníc.

znika, *f.* eine von selbst wachsende Rebe, *C.*; — (nam. vzn-).

1. **zníkniti**, níknem, *vb. pf.* vergehen, verschwinden, *St.-Cig., C., Prip.-Mik.*

2. **zníkniti**, níknem, *vb. pf.* aufsteimen, *C.*; najprej znikne majhna travica, *Krelj.*; — z. se, sich aufrichten, *C.*; — (nam. vzn-).

znimar, *adv.* = znemar: z. pustiti, vernachlässigen, außeracht lassen, *Kr.*

zníti, znidem, *vb. pf.* verschwinden: moč je „znešel“ (nam. zeshel, sešel), der Mann ist verpöhlent, *C.*

zníti se, znidem se, *vb. pf.*, *C.*, pogl. sniti se.

zníziti, im, *vb. pf.* = znízati, *ogr.-Valj. (Rad)*.

znížanje, *n.* die Erniederung; die Herabsetzung, die Ermäßigung; z. cene; die Reduktion.

znížanost, *f.* z. obzorja, die Depression, die Tiefe des Horizontes, *h. t.-Cig. (T.)*.

znízati, am, *vb. pf.* niederer machen; z. klop za dva palca; — herabsetzen, herabmindern, ermäßigen; ceno, plačo z.; cena se je znízala, der Preis ist gefallen; z. glas, die Stimme fallen lassen, *Cig.*

znízba, *f.* die Erniederung; — die Herabmindern, die Ermäßigung, *Cig.*; z. cola, kazni, *DZ.*; — die Degradation, *Cig.*; — z. enačbe, die Degradation einer Gleichung (math.), *Cig. (T.)*.

zníživânje, *n.* das Erniedern; — das Herabmindern.

zníževáti, ōjem, *vb. impf. ad* znízati; niedriger machen; z. se, immer niedriger werden, sich verflachen; — herabmindern, ermäßigen, reducieren.

zníživávec, vca, *m.* der Herabminderer, der Verminderer, *Cig.*

znočiti se, í se, *vb. pf.* znoči se, znočilo se je, es wird Nacht, es ist Nacht geworden, *Jan.*

znôj, *m.* 1) die Hitze: znoj je danes, es ist heute heiß, *Cig.*; znoj mi je, es ist mir heiß, ich schwitze, *Mur., Kras-Mik., Bolc-Erj. (Torb.)*; — 2) der Schweiß, *Mur., Cig., Jan., ogr.-M. C., Ipavska in Soška dol.-Erj. (Torb.)*; krvavi z., der Blutschweiß, *Cig.*; — z. mi je, mir ist angst und bange, *Cig.*; — tudi znôj, znôja, *Valj. (Rad)*.

znôjčica, *f.* die Schweißbrühe, *Erj. (Z.)*.

znôjen, jna, *adj.* 1) heiß: z. dan, *nk.*; — 2) beschweiß, voll Schweiß, *Mur., Cig., Jan., nk.*; — Schweiß-, *Cig., Jan., nk.*; znojne luknjice, die Schweißporen, *Cig. (T.)*.
znojenje, *n.* das Schwitzen, das Gschwizze, *Cig., M.*

znójiti, im, *vb. impf.* 1) auschwitzen, *Mur., Cig.*; kri z., *ogr.-C.*; — 2) z. se, sich sonnen, *Ipavska in Soška dol.-Erj. (Torb.)*; — 3) z. se, schwitzen, *Cig., Jan., C., Ipavska in Soška dol.-Erj. (Torb.)*.

znôjnica, *f.* das Schweißloch, die Pore, *Cig., Jan., Cig. (T.), Nov.-C.*; — die Schweißbrüste, *Erj. (Som.)*.

znoréti, im, *vb. pf.* nährisch, verrückt werden.
znoriti, im, *vb. pf.* 1) nährisch machen, *ogr.-Kres.*; — 2) berücken, prellen, betragen, *Mur., Jan.*

1. **znôs**, nôsá, *m.* 1) das Zusammengetragene, *C.*; vodeni z., die Anschwemmung, angeflößtes Sand, die Alluvion, *Dict., Cig.*; na vodene znose trte saditi, *Vrtov. (Vin.)*; — 2) die vom Pflug aufgeworfene Erde, *Kras.*

2. **znôs**, nôsá, *m.* die Empfängnis, *C., Z.*; — nam. vznos.

znôsec, sca, *m.* die Mauerbiene (megachile muraria; osmia sp.), *Ip.-Erj. (Torb.)*.

znôsen, sna, *adj.* erträglich, *Cig.*

znosítev, tve, *f.* die Empfängnis, *M.*; — (nam. vzn-).

1. **znôsiti**, nôsím, *vb. pf.* mit dem Zusammentragen fertig werden, zusammentragen; na en kup z. kaj; kakor se znosi, tako se raztrosi, *Npreg.-Jan. (Slovn.)*.

2. **znôsiti**, nôsím, *vb. pf.* wegtragen; z. z mize, vom Tische abtragen, *Cig.*

3. **znôsiti**, nôsím, *vb. pf.* 1) schwanger werden, empfangen, *Mur., V.-Cig., C., Jsvkr.*; — 2) z. se nad kom, sein Rüttschen an jemandem fühlen, seinen Zorn auslassen, *Cig., Jan., M.*; znosit se je hotela nad samim kraljem, *Npr.-Kres.*; — sich gegen jemanden ereifern, *C.*; — (nam. vzn-).

znôsnost, *f.* die Erträglichkeit, *Jan. (H.)*.

znôsénje, *n.* die Empfängnis: od znôsenja do povijala, *C.*; — (nam. vzn-).

znôšje, *n.* = kar voda vkup znosi, ein vom Wasser zusammengetragener Haufe, *C.*

znôtra, *adv.* = znotraj, *Mik., Ben.-Kl.*

znôtrah, *adv.* = znotraj, *Mur.*

znôtraj, *adv.* innerhalb, innen; od z., von innen; tudi: auf der Innenseite, innerhalb.

znôtrajsnji, *adj.* = znotranji, *Cig., Kr.*

znôtranjí, *adj.* der innere, inwendig.

znôtranjost, *f.* = znotranjsčina, das Innenbige, das Innere, *Jan., nk.*

znôtranjščina, *f.* das Innere, *Cig., Jan.*

znôtrašnji, *adj.* = znotranji, *Dalm.*

znôtrejší, *adj.* = znotranji, *Danj.-Mik.*

znôtrešnji, *adj.* = znotranji, *ogr.-Mik.*

znôtri, *adv.* = znotraj, innerhalb, inwendig, *Mur., Cig.*

znotrina, *f.* das Innere, *Danj., ogr.-M.*; der innere Raum, *Jan.*; das innere, mit besserem Holz ausgelegte Holz, das Stindholt bei den Tischlern, *Cig.*

znôtrnji, *adj.* = znotranji, der innere, *Meg., Jan., Krelj.*

znôtrnji, *adj.* = znotrjni, *Dict.*

znôv, *adv.* = znova, *Dict., Krelj, Kast.*

znôva, *adv.* = iznova, von neuem, neuerdings, *Jan., C., vrhSt.*

znôvič, *adv.* neuerdings, *Cig.; z. rojen, wieder- geboren, Krelj; z. sv. krst prejeti, Jsvkr.; — prim. iznovič.*

znôžje, *n.* der Fußtheil (des Bettes, des Lagers u. dgl.), *Mur., Cig., BlKr.; pri znožu, zu Füßen, Dict., Cig., Jan., Dalm.; — der Fuß des Berges, Cig., Jan., nk.; v znožu vino- grada, unten am Weingarten, Cig.*

znúbelj, *blja, m.* 1) = zubelj, die Flamme, *Notr.; — 2) das Ofenloch, die Ofenmündung, na vrhodu-Mik.; — das Gefäß, die Platte über dem Ofenloch, Ščav.-C.; = znubli, StGor.-C.*

zôb, zôba, zobá, *m.* 1) der Zahn; ima redke zobe pa goste laže, *Npreg.-vrhSt.;* mo- drostni zobovi, die Weisheitszähne, *Erj. (Som.); z. vrzeljak, der Sädenzahn, Cig.(T.); z. izdreti, einen Zahn reißen; zobe dreti, Zähne reißen; po zobeh počiti koga, jeman- dem eine Kautschelle geben, Cig.; zobe ka- zati, die Zähne bleden o. fletschen; (fig.) seine rauhe Seite hervorstechen, Cig.; dobiti kaj za zobe, etwas zum Reissen bekommen, *Zv.; zobe v steno tiščati = Hunger leiden, St.-Glas.; zobje mu poganjajo, grejo, bibajo iz čeljusti, zobe dobiva, er kauft, Cig.; dolge zobe imam, die Zähne stehen mir auf, Cig.; dolge zobe imeti po čem, nach etwas lüftern sein, Cig.; jezik za zobe! das Maul gehalten! jezik za zobmi drzati = schweigen; priti ljudem v (na) zobe, ins Gerede kommen; črez zobe vleči koga, jemanden ausrichten, *Jurč., LjZv.; = po zobeh nositi, Vrt.;* lju- dem se v (med) zobe dati, Anlaß zur Nach- rede geben; kdor se ljudem pod zobe da, tega le čas iz ust reši, *Npreg.-Jan.(Slovn.); v zobe komu kaj povedati, jemandem etwas ins Gesicht, offen sagen; = pod zobe pove- dati, C.; trdo resnico pod zobe povedati, Jap.(Prid.); — vsi so se mu v zobe režali, alle lachten ihm ins Gesicht, Erj.(Zb.sp.); na zobe se mu obeša = za malo se mu zdi, St.; — 2) der Zahn am Rechen, an der Säge, an einem Zahnrad u. dgl.; der Dorn im Schloß, Cig.; — die Felsgade, Cig., Jan., Cig.(T.); — zobje (na vrhu kake stene), die Rinne, Cig.; — 3) babji z., der Storch- schnabel (geranium sp.), *StGor.-Erj.(Torb.); — tudi: die Hagebuttenrose (rosa canina), Cig., Vrt., Medv.(Rok.); ali: der Weinbotter (came- lina dentata), C.; — pasji z., die Hund- zahnmurz (erythronium dens canis), Cig., Medv.(Rok.).****

zôb, *i. f.* hartes Futter, das Körnerfutter, *Cig.;* ti bodo zmešano zob jedli, katera je izve- jana z velnico in rešetom, *Dalm.;* bef. der Hafer, *Cig., Jan., C., Valj.(Rad).*

zobáč, *m.* einer, der große Zähne hat, der Groß- zahn, *Dict., Mur., Cig.*

zobáča, *f.* 1) die Großzähnlige, *Mur., C.; — 2) pl. zobače, der Rechen, Habb.-Mik., Mur., Cig., Jan., vrhSt.-C.; (zobača, die Egge, Jan.); — 3) eine Art Säge, Cig., C.*

zobáčinja, *n.* zusammengerechtes Heu, *C.*

zobáčišče, *n.* = grabljišče, *C.*

zobáčiti, *áčim, vb. impf.* = grabiti, rechen, *C., kajk.-Valj.(Vest.).*

zobáčka, *f.* eine, die große Zähne hat, *Lašče- Levst.(M.).*

zobáčkati, *am, vb. impf.* = zobáčiti, *C.*

zobák, *m.* 1) der Großzahn, *C., Z., Burg. (Rok.); — 2) ein großer Zahn, C.; — 3) = kramp, die Wide, Cig.*

zobál, *li, f.* das Körnerfutter, *Jan.*

zobálnica, *f.* der Haberack der Pferde, *Nov.-C.*
1. zobálq, *n.* das Kernfutter, *Z.;* das Vogel- futter, *C.*

2. zobálq, *n.* das Pferdegebiß, *ogr.-C.*

zobán, *ána, m.* der Großzahn, *Dict., Cig., M.*

zobánje, *n.* 1) das Aufspiden von Körnern; das Essen von Beeren, Kirschen; — 2) das Körnerfutter, *Cig.;* das Fühner- oder Vögel- futter: krušne drobtinice in drugo zobjanje, *Glas.; — = rezanica, der Haderling, Gor.*

zobár, *rja, m.* der Zahnkünstler, *C.*

zôbast, *adj.* zahnförmig, *Cig., Jan.; — zinnen- förmig, V.-Cig.*

zôbaš, *m.* kozje ime, *Baska dol.-Erj.(Torb.).*

zobát, *áta, adj.* zählig, gezähnt; — großzählig, *Mur., C.; — vielzählig, Cig.; — zädig, Cig., Jan.*

zobátec, *tca, m.* 1) der Großzahn, *Cig.; — 2) die gemeine Zahnbürste (dentex vulgaris), Erj.(Z.), Čres-Erj.(Torb.); (hs.).*

zôbati, zôblijem, *vb. impf.* mit dem Schnabel aufspiden; piščanci, piči zobljejo proso; ku- retnini dati zobati, den Fühnern Futter geben; — Beeren, Kirschen u. dgl. essen, (Körner) fressen; grozdje, črešnje zobljemo; konji oves zobljejo.

zobátka, *f.* die Hundrose (rosa canina), *Z.*

zobátnik, *m.* das Zahnrad, *DZ.;* zeleznica s porabo zobatnika, eine Eisenbahn mit Zahn- radbetrieb, *DZ.*

zobávec, *vca, m.* der Körnerfresser, *Jan.(H.).*

zobávka, *f.* der Körnerfresser (von einem Vogel), *Jan.*

zobčálq, *n.* das Zädfisen, *Cig.*

zôbčar, *rja, m.* der Spitzenhändler, *Zora.*

zobčárítí, *árim, vb. impf.* mit Spitzen Handel treiben, *Zora.*

zôbčast, *adj.* gezähnt, *Mur., Cig., Danj.-Mik.;*

z. robec, ein Tüchel mit gezähntem Rande, *Polj.; — zählig, Cig.(T.).*

zobčát, *áta, adj.* gezähnt, *Mur., Cig.(T.), Mik.; — zählig, zädig, Cig.*

zôbčati, *am, vb. impf.* zähneln, zädig aus- schneiden, mit zädigem Rande versehen, *Cig.*

zôbčec, *čeca, m. dem.* zobec.

zôbček, *čka, m. dem.* zobec; zobčke dobivati, delati, zähnen, *Cig.*

zôbec, *bca, m. dem.* zob; 1) das Zähnen; — do zobca, bis auf den letzten Punkt, ganz und gar, *Jan.; vse je resnično do zobca,*

Z., Navr. (Let.); ne sme se ravno vse do zobca porabiti, *Navr. (Kop. sp.);* — 2) der Zahn (bei Uhren u. dgl.), *Cig.;* — zobci, die Raden, *C.;* zobci vrhu kake strehe, die Ginnen, *Cig.;* — zobci, eine Art gemeiner Spigen an Frauenkleidern, *Levst. (Rok.);* die Spigen übht, *Guts. - Cig., Jan., C.,* (prim. it. dentelli); — 3) *pl.* zobci, die Schafgarbe (*achillea millefolium*), *C.*

zôbek, bka, *m. dem.* zob.

zôben, bna, *adj.* Bañn-; zobni zdravnik, der Bañnarzt, *V. - Cig., Jan.;* zobni venec, der Bañnfranz, zobna otlina, die Bañnhöhle, *Cig. (T.).*

zobenica, *f.* = zobenka, *kajk. - Valj. (Rad).*

zobenika, *f.* = zobenka, *kajk. - Valj. (Rad).*

zobénka, *f.* = neko jabolko, *kajk. - Valj. (Rad);* — prim. ovsenka.

zôber, bra, *m.* = evropski tur, der Biſent (*bos bison*), *Erj. (Z.), Jurč.*

zobêroč, *adv.* mit beiden Händen, *Mur., Cig., C., Danj. - Mik.;* zoberoč ga je sprejel, er hat ihn mit offenen Händen empfangen, *Mur.: tudi: zobêrôč, ogr. - Raič (NKol.).*

zobíca, *f.* = zobrne, *Alas.*

zôbina, *f.* 1) das Bañnſleiſch, *Mur., Cig.;* — 2) die Scharte, *C.*

zôbinast, *adj.* ſchartig, *C.*

1. **zobíſče**, *n.* = zobna jamica, die Bañnhöhle, *Jan. (H.).*

2. **zobíſče**, *n.* = ovisiſče, *BIKr. - Let.*

zobítí, *im, vb. impf.* 1) zâñnen: kolo z., *Cig.;* — 2) z. se, zâñne bekommen: otrok se zobi, *Guts., Jan.*

zôblja, *f.* das Vogelſutter, *C.*

1. **zobníca**, *f.* der Haferſad (der Pferde), *Cig.*

2. **zôbnica**, *f.* die Bañnhöhle, *C.*

1. **zobník**, *m.* = zobnica (der Haferſad für Pferde), *C.*

2. **zobník**, *m.* 1) der Bañnlaut (*gramm.*), *Jan., C.;* (tudi: zôbnik); — 2) der ſchwarze Fleck in den Zähnen der Pferde, die Bohne, *Cig.;* — 3) der Bañnhobel, *V. - Cig.;* — 4) das ſchwarze Wiſſentraut (*hyoscyamus niger*), *Dict., Mur., Cig., Jan., C., Joſch, Tuſ. (R.).*

zobníkôv, *adj.* Wiſſen-: zobníkovo olje, *Cig.*

zobnják, *m.* = 2. zobník 4), ſchwarzes Wiſſentraut, *Cig., Ščav.*

zoboból, bóla, *m.* der Bañnſchmerz, *Guts. - Cig., Jan.;* zoboboli, das Bañnweh, *Guts.*

zobobólja, *f.* der Bañnſchmerz, *Guts.*

zoboder, déra, *m.* der Bañnbrecher, *Cig.*

zobodêrec, rca, *m.* der Bañnbrecher, *Cig.*

zobogníja, *f.* die Bañnſäule, *Guts. - Cig.*

zobognít, gníla, *adj.* mit faulenden Zähnen: zobognili ljudje, *Levst. (Zb. sp.).*

zobokljún, kljúna, *m.* zobokljuni, Bañnſchnäbler (*dentirostres*), *Erj. (Z.).*

zobolêčnik, *m.* der Bañnarzt, *Levst. (Nauk.).*

zoboslôvje, *n.* die Bañnlehre, *Cig., Jan.*

zobotrêbec, bca, *m.* der Bañnſtocher, *V. - Cig., Jan.*

zobotrêbnica, *f.* 1) die Bañnſtocherbüchſe, *Cig.;* — 2) = zobotrebec, *Jan., DZ.*

zôbov, *adj.* Bañn-.

zobovina, *f.* die Bañnſubſtanz, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Som.).*

zobôvje, *n.* das Gebiſſ, *C., nk.*

zobovnik, *m.* = 2. zobník 4), das ſchwarze Wiſſentraut (*hyoscyamus niger*), *C.*

zobovnják, *m.* = zobovnik, *C.*

zobozdravnik, *m.* der Bañnarzt, *nk.*

zobrêž, *m.* der untere Theil des Weingartens, *vzh. St. - C.;* — (nam. vzobrež?).

zôbrne, *f. pl.* das Bañnſleiſch, *C., Senožeče, Kras-Erj. (Torb.).*

zôbrnice, *f. pl.* = zobrne, *Senožeče, Kras-Erj. (Torb.).*

zobstóm, *adv. ogr. - C., Let.,* pogl. zobstonj.

zobstónj, *adv.* = zastonj, *ogr. - C.*

zobstónjl, *adj.* = zastonski, *ogr. - C.*

zobstónjski, *adj.* = zastonski, *ogr. - C.*

zobûn, *m.* = zabunec, *Cig., BIKr.*

zobûnec, nca, *m.* = zabunec, *Dol., Cig., Jan.*

zôčl, *l. adv.* 1) inſ Antlitz: komu z. povedati, *ogr. - Caſt (Veſt.);* z. staneta cesarju, ſie traten vor das Angeſicht des Kaiſers, *ogr. - Caſt (Veſt.);* — 2) zugehen: z. biti, *vzh. St., ogr. - Caſt (Veſt. I. 57.);* — II. *praep. c. gen.,* in Gegenwart, angeſichts, *ogr. - M.;* z. mnogih velikaſev, *ogr. - Caſt (Veſt.);* — nam. vzoči; prim. navzoči.

zočítí, *im, vb. pf.* conſfrontieren, *C., Svet. (Rok.).*

zočítoma, *adv.* öffentlich, *C.;* — offen, freimüthig, *C.*

zôd, *m.* = v zemljo zabit kol v hlevu med dvema živinčetoma, *Rib.;* zodi, v zemljo zabiti koli, da dež zemlje ne odnaša, *Dol.;* — prim. zvod.

zodiak, *m.* der Thierkreis, *Cig. (T.).*

zodiakálen, lna, *adj.* zum Thierkreis gehörig: zodiakalno sijanje, zodiakalna svetloba, das Zodiakaliſcht, *Cig., Jan., Cig. (T.).*

zodíca, *f.* der Hebel, *Levst. (Zb. sp.);* — prim. zvod.

zogláv, gláva, *adj.* *Cig.,* pogl. razogláv.

zolica, *f.* = pira, der Spelt, *C., Bes.*

zolítí, *im, vb. impf.* ſchreien, lârmen, brüllen, *vzh. St. - C., Raič (SlN.).*

zôlj, *m.* 1) die Larve des Speckfläfers, *C., Ri-henberk-Erj. (Torb.);* — 2) neka trotu podobna muha (*eristalis tenax*), (*zol*) *Laſče-Erj. (Torb.);* — muha debelih svetlih oči, od katere pika živina zbežlja: gleda kakor zolj svetlo, *Dol.;* goveji z., die Döſſenbies-fliege oder Däſſelfliege (*hypoderma bovis*), konjski z., die Pferde-Magenſtiege (*gastros equi*), ovčji z., die Schafbremſe (*oestrus ovis*), *Erj. (Z.).*

zôlva, *f.* des Mannes Schwester, *Cig., Levst. (M.), Nov. - C.;* — prim. zava.

zóna, *f.* 1) ſchlechte, taube Getreidekörner, *Rib. - M., St. - C., Ip. - Erj. (Torb.);* — slabo, drobno proso, *Laſče-Erj. (Torb.);* — = kar pri vejaniu zita med plevami in zrnjem ostaja, *Zv.;* 2) der Schauder, *Dol. - Cig., Jan.;* zona me obhaja, *Cig., Gor. - Zv.,* (izprehaja) *BIKr.;* zona ga popade, *Nov. - C.*

zónast, *adj.* voll tauber Körner: zonasta ajda, *C.;* zonasto žito, *Nov.*

zónaten, tna, *adj.* = zonast, *SlGor. - C.*

zonĕgati, am, vb. pf. 1) (auf eine unbestimmt gelassene Weise etwas) verfertigen oder thun, *M.*; — 2) z. se s kom, mit jemandem in irgend einer Weise zu thun bekommen, *C.*
 zoniĭv, liiva, adj. = zonast: zoniĭvo žito, *Nov.*
 zoogeografija, f. nauk o razprostranjenosti živali, die Zoogeographie, *Cig.(T.)*
 zoolōg, m. živaloslovec, der Zoolog.
 zoologija, f. nauk o živalstvu, die Zoologie.
 zōper, I. adv. dagegen; z. biti, dagegen sein, *Cig.*; kar je grešnega in Bogu zoper, *Jsvkr.*; žena možu zoper govori, *Ben. - Mik.*; na zoper mi dela, er handelt mir entgegen, *Levst. (M.)*; meni zoper ravna, *Met.*; — II. praep. c. acc. wider, gegen; zoper naturo; zoper božjo voljo ravnati; nisem zoper to; — (c. gen. zoper strupa, mraza, *Dict.*)
 zoperstati, stojm, vb. impf. nam. zoper stati, widerstehen; (po nem.).
 zoperstaviti se, stāvim se, vb. pf. sich widersetzen; (po nem.).
 zoperstavlĭjati se, am se, vb. impf. ad zoperstaviti se; (po nem.).
 zōpet, adv. wieder = spet.
 zōpeten, tna, adj. nochmalig, *Jan.*; zopetni zbor, *DZ.*
 zōprn, adj. 1) widerlich, widrig, verhaßt; ta človek mi je z.; ta jed mi je zoprna; zoprno mi je, es widerstrebt mir; — 2) feindlich, feindselig, *Mur., Cig., Jan.*; zoprna beseda, ein feindseliges Wort, *Cig.*
 zoprneti, im, vb. impf. widerlich, verhaßt sein, *Mik.*
 zōprnica, f. die Widersacherin, die Gegnerin.
 zōprnik, m. der Widersacher, der Gegner; bef. der Gegner im Prozesse, *Svet.(Rok.)*
 zōprnost, f. 1) die Widerlichkeit, die Widrigkeit, die Mißfälligkeit; — die Widerwärtigkeit; — 2) die Abneigung, die Antipathie, *Cig., Jan.*; z. do koga, *Cig.*
 zōprstvo, n. 1) die Opposition, die Gegnerschaft, *Jan.*; — die Streitigkeit, *Dict.*; škodljiva zoprstva, *Schönl.-Valj.(Rad.)*; — 2) die Antipathie, *Cig.(T.)*
 zōprščina, f. die Gegnerschaft, *Dict.*
 zōprt, adv. = zoper, *St.-Mur.*
 zōprtovati, ujem, vb. impf. sich widersetzen, (-tvati, tvam) *Mur.*
 zōprvati, am, vb. impf. entgegen sein, widerstehen, sich widersetzen, *Mur.-Cig., Cv.*
 1. zōr, zōra, m. 1) der Glanz, *Mik.*; Nebeski zor obda obličje milo, *Preš.*; — 2) der Tagesanbruch, die Morgenbämmerung; ob zoru, *Cig., C.*; ob prvem zoru, *C.*; z zorum, mit Tagesanbruch, *Cig.*; zor se dela, der Tag bricht an, *Lašče-Levst.(Rok.)*; Zor je, hitro mi vstajate! *Npes.-Vod.(Pes.)*; od zora do mraka, *Preš.*; — 3) der Osten, *Ravn., Slom.*; — tudi: zōr.
 2. zōr, m. das Reisen: žito imalepzor, *Svet.(Rok.)*
 1. zōra, f. die Morgenröthe, *Cig., Jan., M.*, *Preš. i. dr., nk.*; tudi: zōra; — hs.
 2. zōra, f. 1) der Rindschmalzflaß, *Celjska ok.-C.*; die Bratenjauce, *Z., C.*; — 2) die Mollen; (zura) *Ip.-M.*

zorè, éta, m. der gerne früh aufsteht, *C., M.*
 1. zōren, rna, adj. zeitig in der Früh, vom Morgen, *Morgen-, Cig., Strek.*; zorna modrina, das Morgenblau, *Cig.*; zorna maša, die Frühmesse, *Z., Vrt.*; — strahlend, herrlich (wie die Morgenröthe): zorni obraz, *nk.*
 2. zōren, rna, adj. fernicht (v. Buchweizen), *C.*
 zorēnje, n. das Reisen, die Zeitigung.
 zorēti, im, vb. impf. reisen; hruške zorijo; grozdje zori.
 zorēvati, am, vb. impf. zu reisen pflegen, reisen, *Vrt.*
 zōrgiati, am, vb. pf. zusammenorgeln, *Cig.*
 zōrica, f. der Auroorafalter (pieris cardamines), *Erj.(Z.)*
 zoriĭq, n. die Reise, die Zeit der Reise, *Gor.-DSv.*
 zoritev, tve, f. die Zeitigung, *Jan.*
 1. zoriti, im, vb. impf. 1) reif machen, zeitigen; solnce grozdje zori; gorke noči najbolj grozdje zore; vino zorim, ich lasse den Wein reif werden, ich warte seine Reife ab, *Z.*; — z. se = zoreti, reifen, *Mur., Cig., ogr.-Valj.(Rad.)*; — 2) = zoreti, Guts., *V.-Cig., Jan.*; — tudi: zōriti, zōrim.
 2. zōriti, zōrim, vb. impf. 1) mit unverwandten Augen schauen, stieren, *C.*; — 2) z. se, tagen, *Mur., Cig., Jan., ogr.-C., Nov.-C.*; zori se, der Tag bricht an, *Cig.*; dan se zori, *Mur., Cig.*; tudi: zoriti se.
 zoritva, f. = zoritev, *C.*
 zorivec, vca, m. der Zeiger, *Cig.*
 zōrja, f. = zarja, die Morgenröthe, *Mur., Cig., C. Krelj, Strek., Npes.-Vraž, kajk.-Valj.(Rad.)*; — übht. jede Röthe am Himmel, *Mur.*; — tudi: zōrja, *ogr.-Valj.(Rad.)*
 zorjānski, adj. zum frühen Morgen gehörig, *C.*; *Morgen-*: zorjanska pesen, *ogr.-C.*; zorjanska zvezda, der Morgenstern, *ogr.-M.*
 zorjenica, f. 1) der Morgenstern, *ogr.-C.*; — 2) die Frühmesse in der Adventzeit, *ogr.-C.*; tudi pl. zorjenice, *C.*; — prim. zornica.
 zōrjica, f. dem. zorja, *Npes.-Vraž.*
 zornica, f. 1) die Frühmesse im Advent, die Voratemesse, *Mur., Cig., Jan., Mik., Strek.*; tudi pl. zornice, *Slom., St.*; — 2) der Morgenstern, *Habd.-Mik. ogr.-C.*
 zorniĕar, rja, m. = mašnik, ki ima zornice, *Cig.*
 zornolic, lica, adj. = zornega lica, *Zv.*
 zōrnoliĕen, čna, adj. = zornega lica, *C.*; rothbadig, *Cig.*
 zornolik, lika, adj. morgenroth (min.), *h. t.-Cig.(T.)*; — zornolike cvetlice, *Vrt.*
 zōseb, adv. besonders, sonderlich, *Krelj, Dalm., Danj.-Mik., Hal., ogr.-Raiĕ(NKol.)*; z. devati, *Danj.(Posv. pes.)*; — pogl. soseb.
 zōseben, bna, adj. = poseben, *Trub., Dalm.*
 zosebĭjen, jna, adj. = zoseben, *C.*
 zōv, zōva, m. der Ruf, *Cig.*; kim in zov, *vzh.St.-C.*; ber Anruf, *Jan.*
 zōva, f. *Cig., C., M.*, pogl. zolva.
 zovĕin, m. der Hochzeitsbitter, *Mur., Cig., Jan., C., vzh.St.*; — prim. pozovĕin.
 zovica, f. der Luchsvogel, *Guts.-Cig., Mur.*

zovič, fca, m. = zovčín, *Jan. (H.)*.
 zovník, m. der Todvogel, *Cig.*
 zôžba, f. die Berengung, *Cig.*
 zôženje, n. die Berengung, *Cig.*
 zoževáti, ťjem, vb. *impf. ad* zožiti; berengen, *Cig. (T.)*, nk.; z. se, sich berengen, *Zora*.
 zôžiti, ťžim, vb. *pf.* schmâler machen, berengen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; — verjûngen (arch.), *Cig. (T.)*.
 zrabotiti, im, vb. *pf.* zrabočen, abgenûßt: v zrabočenih črevljih, *Erj. (Ižb. sp.)*.
 zračén, čna, adj. 1) Luft-; zračni prikazki, die Lufterscheinungen, *Cig.*; pneumatisč, *Cig. (T.)*; — 2) luftig, *Cig., Jan., nk.*; lega drevesnega vrta mora biti solčna, prosta in zračna, *C.*
 zračina, f. der Luftstoff, *Cig.*
 zračiti, im, vb. *impf.* = vetriti, prevetrovati, lûften, *Z., nk.*
 zračje, n. die Luft, das Klima, *Cig., Jan., C.*
 zračnat, adj. luftig, *nk.*
 zračnina, f. die Lufterscheinung, *Cig.*
 zračúnati, am, vb. *pf.* zusammenzählen, zusammenrechnen, *ogr.-C.*; — prim. izračunati.
 zračúniti, ťnim, vb. *pf.* = zračunati, *Cig., Jan.*
 zrahliti, im, vb. *pf.* = zrahljati, *Jan.*
 zrahljati, am, vb. *pf.* loder machen, auflodern; zemljo z.; — (nam. vzr.?).
 zrájtati, am, vb. *pf.* 1) zusammenrechnen; — 2) z. se = spomniti se.
 zrajtljati, am, vb. *pf.* z rajtjem povezati, mittelst des Reitels, Knüttels befestigen, *M.*
 zrajtljiv, iva, adj. umsichtig, *ogr.-C.*; gewêdt: z. otrok, *Št.*
 zrâk, m. 1) die Luft, *Habd.-Mik., Guts., Mur., Cig., Jan., Dalm. (Reg.), i. dr., nk.*; — 2) = žarek, der Strahl, *Alas., ogr.-C., Cig. (T.)*; prim. zraka.
 zrâka, f. der Strahl, *Cig. (T.)*, *C.*; — hs.
 zrâkast, adj. luftförmig, *Cig. (T.)*.
 zrakomér, méra, m. der Luftmesser, das Aerometer, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.
 zrakomérstvq, n. die Aerometrie, *Cig.*
 zrakoplâv, pláva, m. der Luftballon, *h. t.-Cig. (T.)*, *Sen. (Fig.)*.
 zrakoplâvba, f. die Luftschiffahrt, *Jan., Vrt.*
 zrakoplâvec, vca, m. = zrakoplovec, *Cig., Jan., Nov.-C.*
 zrakoplôv, plôva, m. = zrakoplav, *Vest.*
 zrakoplôvec, vca, m. 1) der Aeronaut, *Cig. (T.)*, *C., Vest.*; — 2) belorepi z., der weißschwânzige Tropfvogel (phaëton aethereus), *Erj. (Z.)*.
 zrakoplôvnica, f. (ladja) z., das Luftschiff, *Cig. (T.)*.
 zrakoplôvnja, f. die Luftfahrt, *Jan. (H.)*.
 zrakoplôvstvq, n. die Luftschiffahrt, *Cig. (T.)*.
 zrakôvje, n. der Luftraum, das Luftmeer, die Lûfte, *Jan., nk.*
 zrâna, adv. = zarana, frühmorgens, *ogr.-C.*
 zrâslek, sleka (seška), m. zwei zusammen gewachzene Zweige, *Z.*; — zwei zusammen gewachzene Haselnûsse (zrasek) *Temlj. (Tolm.)-Strek. (Let.)*.

zrâslice, f. pl. die Zwillingstrostalle (min.), *Cig. (T.)*.
 zrâslika, f. 1) die Beißwurz (convallaria polygonatum), *Rodik (Kras)-Erj. (Torb.)*; — 2) zraslika, zwei zusammengewachzene Zweige, *C.*
 zrasloprâstâ, m. zrasloprâsti, die Heftzeyer (zool.), *h. t.-Cig. (T.)*.
 1. zrâst, i, f. der Zusammenwuchs (symphysis), *Cig. (T.)*; — die Vernarbung, *Cig.*
 2. zrâst, i, f. 1) der Wuch, *Jan., ogr.-M., C.*; — 2) = kar pri rastlini v enem letu zraste, *južhŠt.*; — 3) der Wuch, die Gestalt, *Valj. (Rad)*; — (nam. vzr-).
 zrâsti, zrâstem; vb. *pf.* empornwachsen, aufwachsen, wachsen; kar je letos zraslo, der diesjâhrige Wuch; velik je zrasel, er ist groß geworden; zrastel je kot konoplja = er ist schnell aufgeschossen, *Cig.*; tvor je zrastel (ist größer geworden); zračen (nam. zrasel), gewachsen, *C.*; zrasli moŹje, erwachzene Männer, *Dalm.*; greben mu zraste, er braust auf; brž zraste, er braust gleich auf, er wird gleich böse; kako je zrasel, ko sem mu to rekël! — (nam. vzr-).
 zrâsti se, zrâstem se, vb. *pf.* durch Wuchsthum verbunden werden, zusammenwachsen; drevesi sta se zrasli, die zwei Bäume sind aneinander gewachsen, *Cig.*; z. se s čim, verwachsen, *Cig.*; zračeni (nam. zrasli) jabolki, Zwillingäpfel, *Cig.*
 zrastina, f. = kar vzraste, der Anwuch, *Dict.*
 zrâščati, am, vb. *impf. ad* zrasti; — (nam. vzr-).
 zrâščati se, am se, vb. *impf. ad* zrasti se.
 zrâšiti, im, vb. *pf.* auflodern, *Mur.*; — (nam. vzr-).
 zrât, zrâta, m. = zrati, zvrati, *Gor.*
 zrâti, f. pl. die Flugwende, der Udertrain, *Ig (Dol.)*, *Polj.*; — pogl. zvrati.
 zrâtnik, m. = zrati, *Cig., Ig (Dol.)*.
 zrâven, l. adv. daneben; z. stati; z. uliti, daneben gießen, fehlgießen; z. biti, dabei, zugegen sein; z. priti, dazu kommen; — II. *praep. c. gen.* neben; zraven hiše je vrt; z. koga stati, sedeti; skopin je z. velicega bogatstva siromak, *Cig.*; z. tega, nebstbei, außerdem, zugleich; — nam. vzraven; (dem deutschen „n-eben“ nachgebildet, *Mik. V. G. IV. 565.*).
 1. zravnatî, am, vb. *pf.* untereinander gleich machen, ausgleichen, *Jan.*; ovce so zobe zravnale (haben alle neue Bâhne bekommen), *Cig.*; — compensieren, *Cig.*; — z. se = poravnati se, sich ausgleichen, *Svet. (Rok.)*; — prim. izravnati.
 2. zravnatî, am, vb. *pf.* gerade machen, gerade richten: palico z.; z. se, sich gerade richten, sich gerade strecken; — (nam. vzr-).
 zravnâva, f. die Ausgleichung, *Cig.*
 zravnâvanje, n. die Ausgleichung; z. molekulo, *Let.*
 zrâvnič, adv. 1) = zravno, *C.*; — 2) gerade-aus, *južhŠt.*
 zravniči, im, vb. *pf.* = 2. zravnati, *Cig., Jan.*
 zrâvnq, adv., *praep.* = zraven, *Cig., Jan., Met., Levst. (Sl. Spr.)*.

zravnovânje, *n.* die Ausgleichung, die Compensation, *Cig.(T.)*, *DZ.*

zravnovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad 1., 2.* zravnati.
zrâvsati se, *am se*, *vb. pf.* sich gerantzen, *Z., Let.*

zrázen, *praep. c. gen.* = razen: zrazen vaših bratov, euere Brüder ausgenommen, *Met.*; ne želi nič zrazen (tega), kar je prav, *Mik.*

zrcâlar, *rja*, *m.* der Spiegelfhändler, *Cig., Jan.*

zrcalárnica, *f.* die Spiegelfabrik, *Cig.*

zrcâlarstvo, *n.* die Spiegelindustrie, der Spiegelhandel, *Cig.*

zrcâlâst, *adj.* spiegelartig, *Cig.*; spiegelglatt, *Let.*

zrcâlice, *n. dem.* zrcalo; das Spiegelchen, *Cig., Jan., nk.*

zrcâlen, *lna*, *adj.* Spiegel-: zrcalne slike, Spiegelbilder, *Žnid.*; zrcâlni krog, der Spiegelkreis (astr.), *Cig.(T.)*.

zrcâliti se, *âlim se*, *vb. impf.* sich spiegeln, *Jan., C., Erj.(Som.), nk.*

zrcâljenje, *n.* die Spiegelung, *Cig.(T.)*.

zrcâlnat, *adj.* spiegelig, *Cig.*

zrcâlq, *n. 1)* der Spiegel, *Cig., Jan., nk.*; (po drugih slov. jeziki); ravno, izbočeno, jama-sto z., ebener Spiegel, Convex-, Concavspiegel, *Sen.(Fig.)*; razmetno z., der Berstreuungsspiegel, *Sen.(Fig.)*; uzigalno z., der Zündspiegel, *DZ.*; — 2) zrcâlq = zrkalo, zrklo, die Pupille, *Levst.(Rok.)*.

zrcalovânje, *n.* = zrcâljenje: zračno z., die Aufspiegelung, *Cig.(T.)*, *Jes.*

zrcalovina, *f.* das Spiegelmetall, *Jan., Cig.(T.)*.

zrêbrčen, *čna*, *adj.* brusttrank, *Pjk.(Črt.)*; schwerathmig, *Cig.*; — zrebrčna zel, neka rastlina, *Pjk.(Črt.)*.

zrêbrje, *n.* der Bergabhang, *ogr.-Valj.(Rad.)*.

1. **zrêči**, *zrêcem*, *vb. pf.* vereinbaren, *Npes.-Vraz.*

2. **zrêči**, *zrêcem*, *vb. pf.* = (v)zdeti: kako ime komu z., *Svet.(Rok.)*; ptičar so mu zrekli, man hat ihm den Beinamen eines Vogelstellers gegeben, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zrêd, *I. adv.* = vred, zusammen, sammt, zugleich: z. s Kristusom, *Trub.*; pustite oboje zred rasti, *Trub.*; — II. *praep. c. instr.* mit, sammt, *Dalm., C., Npes.-Vraz.*; Zadok zred prerokom Natanom, *Dalm.*; obisti z. lojem, *C.*; z. teboj = s teboj vred, *C.*

zrediti, *im*, *vb. pf. 1)* groß füttern, aufziehen; deset svinj z. vsako leto; — gozd z., einen Wald in Bestand bringen, *Cig.*; z. sadja, Obst züchten, *Pirc.*; — aufziehen: lepo z. svoje otroke; — 2) sich wachsen lassen, bekommen: perje z., Federn bekommen; Se lepše perje zredil bom, *Npes.-Schein.*; piščanci še niso bili zredili krepkega perja, *Vrt.*; — če bukva perje (Blätter) pred sv. Markom zredi, *Levst.(Zb. sp.)*.

zrednik, *m.* der Erzieher, *Cig., C.*; (nam. vzr-).

zrêdoma, *adv.* nach der Ordnung, ordentlicher Weise, *Jan., M., ogr.-C., nk.*

zrêja, *f.* die Anzucht (von Thieren u. Bäumen), *Cig.*; — die Aufzucht; — (nam. vzr-).

zrejalščice, *n.* das Erziehungshaus, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zrejalnica, *f.* die Erziehungsanstalt, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zrêjanec, *nca*, *m.* der Bögling, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zrêjanka, *f.* der weibliche Bögling, *Cig.*

1. **zrêjati**, *jam*, *jem*, *vb. impf.* reifen, *C., Z.*; žito, grozdje zreje, začne zrejati, *Kras, Ip.-Levst.(Rok.)*; = z. se, *Štek.*

2. **zrêjati**, *am*, *vb. impf. ad* zrediti; aufziehen; — aufziehen; — (nam. vzr-).

zrejavec, *vca*, *m.* der Erzieher, *Cig.*; — (nam. vzr-).

zrejavka, *f.* die Erzieherin, *Cig.*

zrejenje, *n.* die Erziehung, *C.*; on je našega zrejenja, er ist bei uns erzogen worden, *C.*
zrêl, **zrêla**, *adj.* reif; zrelo sadje; pšenica je zrela; na pol z., halbreif; — z. za ječo, reif für das Gefängnis, *Cig.*; — z. ptiček, ein abgefemter Schall.

zrêlâd, *f.* = kar je zrelo, reife Früchte, *C., Z.*
zrêlêti, *im*, *vb. impf.* reifen, *Habd.-Mik., Prip.-Mik.*; črešnje zrêlijo, *Cig.*

zrêlina, *f.* reife Früchte, *C.*

zrêliti, *im*, *vb. impf. 1)* reif machen, zeitigen: solnce zrêli črešnje, *Cig.*; — 2) = zreleti, *ogr.-C.*

zrêlôba, *f.* die Reife, *C.*

zrêlôča, *f.* = zrelost, *kajk.-Valj.(Rad.)*.

zrêlôst, *f.* die Reife; — bi: Maturität, *Cig.*
zrêlôsten, *stna*, *adj.* Reife-, Maturitäts-: zrelostna preskušnja, *nk.*

zrêlôta, *f.* die Reife, *Z.*

zrêlôten, *tna*, *adj.* Maturitäts-: zrelostna preskušnja, *Jan.*

zrêlôtnost, *f.* die Maturität, *Cig., Jan.*

zrenica, *f.* *Jan., Zora*, pogl. zenica.

zrenje, *n.* das Schauen, die Anschauung, *Cig.*
zrêš, *adv.* ernstlich, *C.*

zrêsen, *sna*, *adj.* = resen, ernstlich, *Jan., C.*

1. **zrêti**, *zrêm*, *vb. impf.* schauen, blicken, *Mur., Cig., Jan., nk.*; vse je vanj zrlo, *C.*; anschauen (phil.), *Cig.(T.)*; z. na kaj, etwas in acht nehmen, *Cig.*

2. **zrêti**, *zrêjem*, *zrêm*, *vb. impf.* reifen: žito uže zre, *C.*

zrêzati, *rêzem*, *vb. pf.* zusammenschneiden, verschneiden; na drobno z., klein schneiden; — z. koga, jemanden abprügeln, *SIgor.-C.*

zrêzek, *zka*, *m.* das Schnitzel, *Cig., C.*; usnjevi zrezki, *C.*; — prim. odrezek.

zrêzljâti, *âm*, *vb. pf.* verschnitzeln; na drobne kosce z., *Cig.*

zrêznik, *m.* der Betrüger: lotar črez vse zreznike („ein Betrüger über alle Betrüger“), *Krelj.*

zrêzovâti, *ûjem*, *vb. impf. ad* zrezati.

zrigâvanje, *n.* das Aufstoßen, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — (namr. vzr-).

zrigâvati se, *a se*, *vb. impf.* aufstoßen: zrigava se mi (n. pr. po jedi), *Kras, juv.h.Št.*

1. **zriniliti**, *rînem*, *vb. pf.* herabdrängen, herabstürzen, *ogr.-C.*

2. zríniti se, rínem se, *vb. pf.* sich emporstieben, sich emporarbeiten, *C.*; gori se z., *kajk.-Valj.(Rad.)*; — (nam. vzr-).
 zris, *m.* die Zeichnung, *DZ.*
 zrisati, ríšem, *vb. pf.* aufzeichnen, zeichnen, *Cig.*; hišo z., *Cig.*
 zrisek, ska, *m.* die Zeichnung, *Cig.(T.), DZ.*; našlo se je več zrisov in bakrorezov, *Navr.(Sp.)*; samoročni zrisi, Handzeichnungen, *Navr.(Let.)*.
 zriti, ríjem, *vb. pf.* aufmählen, *Cig.*; — (nam. vzr-).
 zrjovéti, im, *vb. pf.* = zrjuti, *Mur.*
 zrjúti, zrjóvem, *vb. pf.* aufbrüllen, *Mur.*; — (nam. vzr-).
 zrkalo, *n.* 1) der Augenstern, die Pupille, *Rib-Mik., Vrt., vzh.St.*; Oslepi mu zrkalo, *Levst.(Zb.sp.)*; — 2) zrkalo = zrcalo, *Mur., Cig., Jan.*
 zrkalce, *n. dem.* zrklo 2): Ji zrkalce ugasne, *Vod.(Pes.)*.
 zrklo, *n.* 1) der Augapfel, *Erj.(Som.)*; zrklo mi je obrnilo, *Svet.(Rok.)*; — 2) die Pupille, *Meg., Alas., Hip.(Orb.)*; varovati koga kakor zrklo v očesu, *Dalm., Jap.(Sv.p.), Jsvkr.*; naj ne počiva zrklo tvojega očesa, *Škrinj.*; mrenica se mu dela na zrklu, *Gor.*; — zrklo, *Valj.(Rad.)*.
 zrnáč, *m.* der Granat (eine Steinart), *V.-Cig.*
 zrnast, *adj.* körnerartig, körnigt.
 zrnat, *adj.* 1) gekörnt, körnig, Korn-, *Cig., Jan., Cig.(T.), Erj.(Min.)*; zrnati ogel, die Grobbohle, *Cig.(T.)*; — 2) vielkörnig, körnerreich, *Cig., Jan.*; — vollkörnig, *Jan.*; zrnata pšenica, *Cig.*; — gehaltreich, *Jan., nk.*
 zrnatec, *tca, m.* der Kollolith (min.), *h. t.-Cig.(T.)*.
 zrnatéti, im, *vb. impf.* = zrniti se, kornen, *Jan.*
 zrne, *n. dem.* zrno; das Körnchen; klična zrnca, die Sporen (bot.), *Cig.(T.)*.
 zrnčast, *adj.* gekörnt, granuliert, *Cig.(T.)*; brušig, *Cig.*
 zrne, eta, *n.* = zrno, *C.*
 zrnec, nca, *m.* der Granit, *V.-Cig., Jan.*
 zrnéti, im, *vb. impf.* Körner bilden, *Z., SIN.*
 zrnice, *f. pl.* getüpfelte Kirichen, die Perikirschen, *Cig.*
 zrnit, *adj.* = zrnat, *Cig.(T.)*.
 zrniti, im, *vb. impf.* 1) in Körner verwandeln, kornen, *Cig.(T.)*; granulieren, *Cig.(T.)*; — 2) z. se, Körner ansetzen, kornen, *Cig., Jan.*
 zrnjak, *m.* der Granit: iz zrnjaka napraviti nagrobnik, *Navr.(Kop.sp.)*.
 zrnje, *n. coll.* 1) Körner; — bes. Getreidekörner; žito dela z., gre v z. (fórt), *Cig.*; = zadeluje z., *Jan.*; — ausgedroschenes Getreide; zrnja nakupiti, prodati; letos ne bom dosti imel zrnja; noro z., das Tollkorn, *Cig.*; — 2) das Bohnenerz, *Sol., Z.*; — svinčeno z., Ščrot, *Cig.*
 zrnkati, am, *vb. impf.* in Körner verwandeln, korneln, *Cig.*
 zfnq, *n.* 1) das einzelne Korn; točno z., das Hagelforn; pšenično, ječmenovo z.; zlato,

peščeno z., das Gols-, Sandforn; z. soli, ein Körnchen Salz; debelega, drobnega zrna, grobkörnig, feinkörnig, *Cig.*; — 2) die einzelne Baumfrucht, *C.*; prve smoke so se prodajale zrno po 2 kr., *SIN.*; — 3) das Korn bei Münzen, *Cig.*; z. kakega novca, *Cel.(Ar.)*; — der Gehalt der Erze, *Jan.*; — clovek dobrezrna (von festem Körperbau), *Z.*
 zrnojděc, dca, *m.* der Körnerfresser, *Cig.*
 zrnojděka, *f.* der Körnerfresser (von einem Vogel), *Jan.*
 zrnovit, *adj.* körnig, körnerreich, *Jan.*
 zrnoviten, tna, *adj.* = zrnovit, *Jan.*
 zróbiti, im, *vb. pf.* in Stücke zerhacken, *Z.*
 zróčiti, im, *vb. pf.* = poročiti (trauen), *C.*
 zróden, dna, *adj.* = soroden, *Cig.*
 zrogátiti, átim, *vb. pf.* zu lärmnen anfangen, *ogr.-M.*; — (nam. vzr-).
 zrogóviliti, ílim, *vb. pf.* = začeti rogoviliti; — (nam. vzr-).
 zrohnéti, im, *vb. pf.* aufbrausen (o cloveku); seinen Born auslassen, *Cig.*; — (nam. vzr-).
 zrojiti, im, *vb. pf.* zu schwärmen anfangen, aufschwärmen, *Cig.*; — aufstoben, im Born aufsaugen; — (nam. vzr-).
 1. zrók, róka, *m.* 1) die Frist, die Versaßszeit, *V.-Cig.*; — 2) si dati, übereinkommen, *C.*; (stsl. szrok); — 2) na z. hoditi, zu den Beratungen gehen, *Kamnik-M.*; — 3) z. si dati, sich begrüßen, *Fr.-C.*; (prim. srok).
 2. zrók, róka, *m.* die Ursache, der Grund, *Meg., Guts., Mur., Mik.*; za tega zroka voljo, *ogr.*; — pogl. vzrok.
 zrokóvanje, *n.* das Verursachen, das Bewirken, *kajk.-Valj.(Rad.)*; — (nam. vzr-).
 zrokóvati, újem, *vb. impf.* verursachen, bewirken, *kajk.-Valj.(Rad.)*.
 zrópati, am, *vb. pf.* durch Raub zusammenbringen, errauben, *Cig.*
 1. zropotáti, otám, óčem, *vb. pf.* herabpoltern: z. s česa, *Cig.*
 2. zropotáti, otám, óčem, *vb. pf.* aufpoltern, polternd sich erheben; zu poltern anfangen; — (nam. vzr-).
 1. zróžljáti, ám, *vb. pf.* klirrend sich herablassen: z. s konja, *Cig.*; Zróžljaj je s konja mož visok, *Preš.*
 2. zróžljáti, ám, *vb. pf.* klirren; — (nam. vz-).
 zrušávati, am, *vb. impf.* ad zrušiti, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
 zrušenost, *f.* die Zerstörung (als Zustand), *ogr.-C.*
 zrušiti, rúšim, *vb. pf.* zusammenwerfen, zerstören, *ogr.-C., nk.*; — z. se, zusammenbrechen, zerfallen, *Cig., nk.*
 zrušniti se, rúšnem se, *vb. pf.* zusammenstürzen, *C., Burg.(Rok.)*.
 zružiti, rúžim, *vb. pf.* bewegen, z. se, sich bewegen, *vzh.St.-C.*; — (nam. vzr-).
 zrvánkati se, am se, *vb. pf.* sich zerzanken, *C.*
 zrzráti, ám, *vb. impf.* vor Kälte zitternd den Ätzen durch die Bähne streichen lassen, *M.*; — zittern, *Ravn.-Cig.*
 zúbelj, blja, *m.* die Flamme, *Cig., Jan., Vrt.-C., Kras, Ip.-Erj.(Torb.)*.

zúbělĵĉek, čka, *m. dem.* zubljeć; das Flämmchen, *Nov.-C., Erj. (Min.)*.

zúbĵĵa, *f.* die Fadel, *Alas.*

zúbĵĵec, bljeca (beljca), *m. dem.* zubelj; das Flämmchen, *Vrtov. (Vin.)*.

zuháti, *ám, vb. pf.* bei den Dingen nehmen und beuteln, *LjZv.*

zúna, *adv.* = zunaj, *Trub.-Mik., Ben.-Kl.*

zunáj, *I. adv.* draußen, außerhalb; zunaj mrzel veter brije; danes še nisem bil zunaj (= iz hiše), *Cig.*; *z. rastoča rastlina*, eine exogene Pflanze, *Tuš. (B.)*; — *II. praep. c. gen.* außerhalb; *z. mesta*; *z. tega*, = razen tega, *Cig.*; — *prim. izunaj*; *izvunaj*; (iz vuna, *Trub.-Mik.*).

zunānji, *adj.* außenwendig, äußerlich, Außen-; zunanja stran; zunanje kolo pri minu; — po zunanje (äußerlich) pokazati svoje veselje, *Cv.*; zunanja podoba; zunanji svet; — äußerstig, *Cig., Jan.*; zunanji opravki, zunanje dežele, *Cig.*

zunānjost, *f.* die Außenseite, das Äußere, die äußere Beschaffenheit, *Cig., nk.*; — die Außerlichkeit, *Cig.*; zunanjosti, äußere Umstände, *V.-Cig.*

zunānjščina, *f.* das Äußere, *Cig., Ravn.*; — die Außenwelt, *Cig.*

zúni, *adv.* = zunaj, draußen, *Mur., Cig.*

zúpati se, *am se, vb. pf.* sich ein Herz nehmen, *Z., Sol.*; — (nam. *vzu.*).

zúra, *f.*, *pogl. 2. zora, M.*

zúti, zújem, *vb. pf.*, *pogl. izuti.*

zúva, *f.*, *pogl. zolva.*

zúza, *f.* = ziza, *C.*

1. zúzati, *am, vb. impf.* = zizati, *C.*

2. zúzati, *am, vb. impf.* = gugati se, *Dol.*; — = poskakujoč hoditi, *Dol.*; — Versuche machen aufzustehen, *Z.*

zuzdáti, *ám, vb. pf.* = razuzdati, abzáumen, *Cig.*

zúzniti, zúznem, *vb. pf.* = zagugati se, *Št. Jernej (Dol.)*; — einen Versuch machen aufzustehen, *Z.*

1. zvábiti, *im, vb. pf.* herablocken, *Cig.*

2. zvábiti, *im, vb. pf.* zusammenladen, zusammenrufen, zusammenbitten, *Dict., Cig., Dalm.-C.*; zvábi svoje prijatelje in sosede, *Krelj.*

zvác, *m.* der Rufer, *ogr.-Mik.*; der Einlader, *ogr.-M., C.*

zvačĉin, *m.* = zovčĉin, *C.*

zváditi se, vđim se, *vb. pf.* sich zusammengeöhnen, vertraut werden, *C.*; zvajena sva si, wir sind vertraut miteinander, *C.*; vertrauten Umgang zu pflegen anfangen: fant se z dekletom zvadi, *C., BIKr.*; žena se je zvadila z beloličnimi pisarčki, *LjZv.*

zvājanje, *n. 1)* das Verföhren, *Cig.*; — *2)* die Reducation (math.), *Cig. (T.)*.

zvájati, *am, vb. impf. 1)* ad zvoditi; verföhren, *Z.*; hudobec slepari in zjava ljudi najrajši po noči, *LjZv.*; — hintergehen, *Cig.*; — *2)* ad zvesti; reducieren (math.), *Cig. (T.)*.

zvájati se, *am se, vb. impf. ad zvaditi se.*

zvalĵĉkati se, *am se, vb. pf.* = zvaliti se, hinrollen, sich hinwölgen, *Jan. (H.)*.

zvalĵĉne, *f. pl.* das Geröll, *C.*

1. zvaliti, *im, vb. pf.* herabwölgen; sod z voza z.; kamen se mi je zvalil s srca, ein Stein ist mir vom Herzen gefallen, *Cig.*; — wegwölgen, hinwölgen, kako reč kam z.; vse na en kup z., *Cig.*; *z. se*, ins Rollen kommen, hinrollen, sich hinwölgen; — *z. koga na tla*, jemanden zu Boden strecken, auf den Boden hinstürzen machen, *Cig.*; *z. koga s konja*, *Cig.*; *z. se*, hinstürzen, *Cig.*; na tla *z. se*, über den Haufen fallen, *Cig.*

2. zvaliti, *im, vb. pf.* zusammenwölgen, *Cig.*

1. zvaljati, *am, vb. pf. 1)* zu Boden strecken: Iz kraja smo tacega, Zvaljamo vsacega, *Andr.*; — *2)* schwängern, *Cig.*; *z. se*, schwanger werden (von Unverheirateten), *Cig., Mik., C.*

2. zvaljati, *am, vb. pf. 1)* wölgend zusammenbringen, zusammenwölgen; vse sode na eno mesto z.; — *2)* wölgend verfertigen: svaljke z. z roko.

zvālĵĉek, *lika, m.* etwas Zusammengerolltes, Zusammengewalltes, *Mur., C.*; die Kapau-nudel, *Mur.*; — *pogl. svaljek.*

zvaljúcati, *ščam, vb. pf.* = 1. zvaliti: *z. se*, hinabrollern, *Jan. (H.)*.

zvālnik, *m.* der Vocativ (gramm.), *Cig., Jan.*

zvāloma, *adv.* wallend: *z. vreti*, *jvžSt.*

zvanĵĉkelj, *klja, m.* die Fetthenne (sedum telephium), *Cig.*; — *prim. nem. ime rastline: Sanikel (sanicula).*

zvānje, *n. 1)* das Rufen, *Mur., Cig.*; die Berufung, (zvanje) *ogr. - Valj. (Rad)*; — das Nennen, *Cig.*; — *2)* der Beruf, *Jan., Cig. (T.), DZ.*; (hs.).

zvār, *m.* die Schweißung, *Cig. (T.)*.

zvāra, *f. 1)* eig. gefochte Milch, *C.*; übhpt. die Milch, *Mur., C., Pjk. (Črt.)*, *vžhSt. - Valj. (Rad)*; — *2)* getonnene Milch, *Bolc - Erj. (Torb.)*; — = zmleziva, *Trĵić (Gor.)*; — das Rāsewasser, *Rež. - C.*; ostanki po kislí skutí, *Tolm.*

zvārek, *rka, m. z. v plavzih*, das Seg, *Cig. (T.)*.

zvāren, *rna, adj.* schweißbar, *Cig. (T.)*.

zvariti, *im, vb. pf. 1)* zusammenschweißen, dva kosa železa z.; — *2)* abtiefen, fochen, *Jan.*; mleko z, *vžhSt. - Valj. (Vest.)*; zvarjene gobe, *Danj. (Posv. p.)*; — brauen, *Cig.*; — *3)* *z. se*, gerinnen: mleko se je zvarilo, *Bolc - Erj. (Torb.)*; — zvarjeno mleko, Rāsewasser, *C.*

zvārjati, *am, vb. impf. ad zvariti*; schweißen, *Cig. (T.)*.

zvārka, *f.* die Schweißfuge, die Schweißnaht, *Cig. (T.)*; — *rus.*

zvārnica, *f.* = skuta, *Ljubušnje (Goriš.) - Štrek. (Let.)*.

zvátĉi, zóvem, *vb. impf. 1)* rufen, *Mur., Cig., Jan., vžhSt., ogr., kajk. - Valj. (Rad)*; loden, *Cig.*; piščeta, pure z., *jvžSt.*; dekla svinje zove, *Guts.*; — laden, einladen: *z. na kaj*, *Dol. - Cig., ogr. - Valj. (Rad), nk.*; berufen, *Cig.*; *z. koga od opravil*, *Cig.*; forbern, ci-tieren, *Cig.*; pred sodnika *z. koga*, *Cig.*; na boj z., zum Kampf auffordern, *Cig.*; — *2)* nennen, *z. se*, heißen, *Mur., Cig., Jan.,*

kajk., ogr.-Valj. (Rad), nk.; še zdaj je veliko hudobnih med ljudmi, da se kristjani zovejo, Ravn.; zval se je Podlipec, LjZv.

zvavčín, m. = zovčín, Danj.-Mik.

zvāvec, vca, m. der Ruffer, Jan. (H.).

zvāžati, am, vb. *impf. ad* zvoziti; zusammenfahren (trans.), zusammenführen, C.

zvěčati, sm, vb. *impf.* klingen, tönen, Mur., Mik.

zvečěr, adv. abends; z. ob kurjavi, abends um die Nachtzeit, Cig.

zvečěra, adv. = zvečer, C., Guts. (Res.); (zvěčera), Rež.-Baud.

zvečěren, rna, adj. abendlich, Abends-; zvečerne molitve, Cig.

zvečeriti se, í se, vb. *pf.* Abend werden, Z., Vrt.; Ko se zvečeri, Večno luč zvoni, Slom.; zvečerilo se je, Zv.

zvečěrsnji, adj. Abends-; zvečěrsnja molitev, Gor.

zvečěne, adv. = z večine, größtentheils, Raič (Slov.), nk.

zvedāv, áva, adj. neugierig, Jan., nk.; zvedavi kmetje, Jurč.; — forschföchtig, Cig.

zvedāvast, adj. forschföchtig, Cig.

zvedāvati, am, vb. *impf.* nachforschen, erforschen, Mur., Cig.

zvedāvost, f. die Neugierde, Cig., Jan., Jurč.; — die Forchföcht, Cig., Jan.; die Wissensbegierde, Jan., Cig. (T.).

zvēdba, f. die Erforschung, die Erhebung, Levst. (Nauk).

zvēdčēn, čna, adj. neugierig, Cig.

zvēdčēnost, f. die Neugierde, Cig.

zvēdēčēn, čna, adj. = zvedčen, DSv.

zvēděk, dka, m. = kar kdo zve: povedati svoje zvedke, Jurč.

1. **zvēden**, dna, adj. neugierig, V.-Cig.
2. **zvēden**, dna, adj. gangbar: to blago ni zvedno, (izvedno) V.-Cig.

1. **zvēdēnje**, n. das Erfahren; na z., um zu erfahren, Mur.
2. **zvēdēnje**, n. die Anbringung (der Ware), Cig.

zvēdēti, zvēm, vb. *pf.* in Erfahrung bringen, erfahren; nekaj novega z.; z. resnico; — z. se, kundbar werden, aus Licht kommen; vse se zve.

zvēdljiv, áva, adj. neugierig, Mur., Cig., C.; v njo se zvedljivo upro vse oči, LjZv.; vsa zvedljiva, voll Neugierde, LjZv.

zvēdljivec, vca, m. der Neugierige, C.

zvēdljivka, f. die Neugierige, C.

zvēdljivost, f. die Neugierde, Mur., Cig., Nov., C., LjZv.; — die Wissensbegierde, Cig. (T.).

zvēdniti, vēdnem, vb. *pf.* = zveniti, verwellen, Cig., Jan., Sol., M.

1. **zvēdnost**, f. die Neugierde, V.-Cig.
2. **zvēdnost**, f. die Gangbarkeit (einer Ware), (izvednost) V.-Cig.

zvēdoma, adv. mit Wissen, C.

zvēdováti, ōjem, vb. *impf. ad* zvedeti.

zvēk, zvěka, m. der Klang, M., C.; der Schall, C.

zvēkati, am, vb. *impf.* klingen, Jarn.

zvekět, čta, m. das Geklingel, C.

zveketáti, etām, ččem, vb. *impf.* klingen, klingen, Z.

zvēkniti, zvěknem, vb. *pf.* erklingen, erschallen, Mur., C., Mik.

zvēkšati, am, vb. *pf.* vergrößern, Mur., Cig.

zvekšāvati, am, vb. *impf. ad* zvekšati; to je mojo radovednost še bolj zvekšavalo, Andr.

zvēkšēma, adv. größtentheils, ogr.-C.

zveličāten, čna, adj. befelegend, heilbringend, Cig., Jan.; — (nam. vzv-).

zveličāq, n. das Heilmittel, Cig., Jan.; — (nam. vzv-).

zveličanje, n. die Befeligung, die Seligkeit, das Heil; večno z., die ewige Seligkeit; — (nam. vzv-).

zveličānski, adj. befelegend, Mur.; heilbringend, M.; z. nauk, die Heilslehre, Z.; — (nam. vzv-).

zveličānstvq, n. die Seligkeit, ogr.-C., Mik.; — (nam. vzv-).

zveličar, rja, m. der Seligmacher, der Heiland; — (nam. vzv-).

zveličati, am, vb. *pf.* seligmachen; duše pobožnih bodo zveličane; zveličan, selig, in den Himmel aufgenommen; z. se, selig werden (= in den Himmel kommen), Cig.; — (nam. vzv-).

zveličēnje, n. = zveličanje, C., kajk.-Valj. (Rad); — (nam. vzv-).

zveličēvāten, čna, adj. seligmachend, Cig., Jan., nk.; — (nam. vzv-).

zveličēvānje, n. das Seligmachen; — (nam. vzv-).

zveličēvāti, ōjem, vb. *impf. ad* zveličati; — (nam. vzv-).

zveličētelj, m. = zveličar, ogr.-Let.; — (nam. vzv-).

zveličēteljen, ljna, adj. heilbringend, ogr.-C.; — (nam. vzv-).

zveličēliv, íva, adj. seligmachend, Jan. (H.).

zvēnčati, sm, vb. *impf.* klingen, tönen, Mur., Cig., Jan.; v ušesih mi zvenči, es klingt mir in den Ohren, C., Z.; še zdaj mi zvenči po klofuti, Dol.; Zlata okova mi zvenči, Npes.-K.; okna so zvenčala, LjZv.

zvenčēn, čna, adj. tönend: zvenčēni kamen = zvenečnik, Cig. (T.).

zvenčēnik, m. der Phonolith (min.), Cig. (T.).

1. **zvenčēti**, sm, vb. *impf.* tönen, klingen; porcelan zveni, Erj. (Min.).
2. **zvenčēti**, sm, vb. *pf.*, Cig., C., nam. zveniti.

zvēniti, nem, vb. *pf.* verwellen; zvenjen, Cig., Jan., pogl. vel.

zvēnk, zvēnka, m. der Klang, Cig. (T.), Sen. (Fř.); — prim. zvenk.

zvenkět, čta, m. das Geklingel, M., C.

zvenketáti, etām, ččem, vb. *impf.* klingeln, klingen, M., Z.

zvenkējāti, ām, vb. *impf.* klingeln, M., Z., Burg.

zvenkolik, líka, m. die Klangfigur: Hladnega zvenkoliki, Chladnische Klangfiguren, h. t.-Cig. (T.).

zvenólja, f. die Stimmgabel, C.

zvěr, í, f. das wilde Thier; grda, strašna, velika z.; — zveri, die Raubthiere (carnivora),

Cig. (T.), Erj. (Ž.); — das Wild, *Mur., Cig.*; z. vzdigniti, das Wild aufscheuchen, *M.*
zveráčina, *f.* = zverjačina, *Npes.-K.*
zverád, *f.* = zverjad, *Cig., Jan., M.*
zvêrati se, am se, *vb. impf. ad* zvreti se, = zvirati se, den Körper unanständig strecken, *Jan., C., M., Gor.*
zverca, *f. dem.* zver; ein wildes Thierchen.
zverina, *f.* 1) ein wildes Thier; das Raubthier; das Unthier, *Cig., Jan.*; — tudi *coll.* wilde Thiere, das Raubwild; das Wild, *Jarn., Mur.*; zverine ne streljati, das Wild hegen, *Cig.*; — 2) das Wildbret, *Dict.*
zverinar, *rja, m.* der Thiergärtner, *Cig.*; — der Menageriehälter, *Nov.-C.*
zverinec, *nca, m.* der Thiergarten, *Jan.*; — die Menagerie, *Jan.*; — *pogl.* zverinjak.
zverinica, *f. dem.* zverina.
zverinják, *m.* der Thiergarten, *Mur., Cig., Jan., C.*; — ein Verhältniß für wilde Thiere, *Cig.*
zverinski, *adj.* wilden Thieren eigen, sie betreffend; z. tat, der Raubschütze, *Cig.*; — nach Art der wilden Thiere, wild, grausam; po zverinsko.
zverinščica, *f.* neka jako svetla zvezda, *Glas.*
zverizek, *žka, m.* etwas Verunstaltetes, *Zora.*
zverizenec, *nca, m.* der Krüppel, *V.-Cig.*
zveriziti, *žim, vb. pf.* 1) zusammensetzen, verketten, *Mur., Cig., Rib.-M.*; — 2) verkrümmen; zverizen, verkrümmt, verkrüppelt, *contract, V.-Cig., C.*; ima noge zverizene, *C.*; — schlecht machen, verpfuschen, *Z., Notr.*; to je vse zverizeno, *Z.*; — (einen Aufsat) zusammenschmieren, *Cig. (T.).*
zverjačina, *f.* ein wildes Thier, *Guts., Ravn.*; krokodil je divja z., *Dict.*: divje zverjačine, *Bas.*; — *coll.* wilde Thiere, das Wild, *Mur.*; divja z., *Krelj*; zverjačino loviti, *Meg.*; zverjačini je dal gozde, *Jsvkr.*
zverjad, *f. coll.* wilde Thiere, das Wild, *ogr.-M.*; das Raubwild, *Cig., Jan.*
zverják, *m.* ein wildes Thier männlichen Geschlechtes, *M., C., Lašče-Levst. (Rok.).*
zverjaščina, *f.* = zverjačina: zverjaščino lovim, *Boh.*
zverjaški, *adj.* nach Art der wilden Thiere, *Jarn.-M.*; — grausam, *Cig.*
zverje, *n. coll.* wilde Thiere, *ogr.-C., kajk.-Valj. (Rad.).*
zvêrnik, *m.* der Thierkreis (zodiacus), *Cig. (T.).*
zvernjak, *m.* = zverinjak, *Mur., C.*
zveročastje, *n.* der Thierdienst, *Cig. (T.).*
zverokrâdba, *f.* der Wilddiebstahl, *Cig., Nov.-C.*
zverokrâdec, *dca, m.* der Wilddieb, *Jan.*
zverokrâdnik, *m.* = zverokrâdec, *Cig.*
zverokrâdstvo, *n.* die Wilddieberei, *Jan.*
zverokrôg, *krôga, m.* der Thierkreis, *Cig. (T.), Sen. (Fiz.).*
zverôvščec, *ščeca, m.* der Speif (valeriana celtica), *SlGor.-C.*
zverôvščnik, *m.* = zverovščec, *C.*; — tudi: die Haselnurz (asarum), *C.*

zvêrski, *adj.* den wilden Thieren eigen, sie betreffend; — wild.
zverúžiti, *žim, vb. pf.* = zveriziti, *C., Let.*
zveseliti, *im, vb. pf.* erfreuen; nobena reč jih ne more zveseliti, *Dalm.*; vino zveseli srce človeku, *Met.*; — (nam. vzv-).
zvêst, *i, f.* 1) das Gewissen, *C., Mik.*; — das Bewußtsein: v zvesti = v svesti, *Vod. (Nov.)*; (prim. svest); — 2) die Treue, *Dalm., Krelj, Ravn.*; — sod je za zvest (fest, stark) napravljen, *vzh. St.*; — 3) die Kunde: na zvest dati, kund geben, *ogr.-Valj. (Rad.).*
zvêst, *adj.* 1) treu, getreulich; z. biti komu; zvesto služiti koga; zvesto opraviti vse po naročilu; zvesto Bogu služiti; na zveste roke dano, fidei commissum, auf Treue und Glauben gegeben, *Dict.-Mik., Svet. (Rok.)*; — 2) zvesto poslušati, moliti, mit gesammeltem Geiste, aufmerksam, andächtig zuhören, beten; zvesto gledati, aufmerksam zusehen; zvesto delati, alle Gedanken bei der Arbeit haben.
zvêsten, *stna, adj.* 1) = zvest 1), *Mur.*; — 2) z. si biti, sich bewußt sein, *C., nk.*
zvésti, *zvédem, vb. pf.* 1) durch Verkauf anbringen, verkaufen, *Dict., C., Mik., Svet. (Rok.)*; svoje blago drago z., *Trub.*; komaj sem kravo zvedel, *Ravn.-M.*; veliko blaga z., *Jurč.*; dvesto veder vina z., *LjZv.*; — anbringen: hčere z., *LjZv.*; weggeschaffen, loswerden, *Meg., Dict.*; — (z. se, ein gutes Geschäft abgeben, *GBrda*); — 2) auf etwas zurückführen, reducieren, *Cig. (T.)*; vsi barvni občutki se dade z. na tri glavne občutke, *Znid.*; na isto ime z., auf gleiche Benennung bringen (math.), *Cig. (T.).*
zvêstnik, *m.* ein treuer Anhänger, *Burg. (Rok.).*
zvéstno, *n.* eine Gebühr bei der Aufnahme in den Gemeindeverband, *vzh. St.*
zvéstoba, *f.* die Treue.
zvéstoben, *bná, adj.* = zvest 1), *Guts.-Cig., Mur., Jan.*
zvéstomisel, *selna, adj.* treugesinnt, *Jan.*
zvéstost, *f.* die Treue.
zvéščet, *čla, adj. Met.*, *pogl.* zviščel pod: zviščeti.
zvêščina, *f.* die Treue, *Meg., Jan., Trub., Dalm.*
zvêti, *vêjem, vb. pf.* aufwehen, aufwirbeln, *Cig.*; — (nam. vzv-).
zvêz, *i, f.* 1) die Verbindung, *Cig.*; — 2) ein gekrümmter Hafen in der Baukunst, der Anker, *Cig.*; — 3) der Mittelfrich, *V.-Cig.*
zvêza, *f.* 1) die Verbindung; — 2) das Band; die Fessel: zveze na njegovih rokah so se raztrgale, *Dalm.*; zveze raztrgati, *Jap. (Sv. p.)*; — 3) die von Personen geschlossene Verbindung, das Bündniß, *Cig., Jan., nk.*; z. za boj in odboj, bojna in odbojna z., das Schutz- und Trugbündniß, *Cig. (T.)*; der Bund, die Föderation, *Mur., Cig., Jan., C., nk.*; (prim. zaveza); — z. s kom hältmiß mit jemandem, *C.*; — der häng, der Conner, *Cig., Jan., C.*; z. misli, namenov, vzrokov, *Cig.*

biti, in Zusammenhang stehen, verknüpft sein, *Cig., nk.*
zvęzanje, *n.* die Handlung des Verbindens; — = poroka, *C.*
zvęzanki, *m. pl.* die Hundschuße, *Kremp.-C.*
zvęzanost, *f.* die Verbundenheit (*phil.*), *Cig. (T.).*
zvęzati, *zem, vb. pf.* zusammenbinden, miteinander verbinden; *z. kolje v butaro; roke z. tatu; z. tatu, den Dieb in Bande legen; loncez., den Topf (mit Draht) beschlechten; knjigo z., ein Buch einbinden; pse z., die Hunde kopfeln; z. zid, die Mauer binden, verankern, Cig.; tesarji so zvezali hišo na tleh (sie haben das Gebäude zugelegt), Cig.; — ves sem zvezan (gelähmt), *Z.*; zvezan hoditi, engschrittig gehen, *Z.*; — zvezana toploata, gebundene Wärme, *Cig., Jan., Cig. (T.); zvezana gorkota, Vrtoy. (Km. k.); — zvezane državne zadolžnice, vinculierte Staatsobligationen, DZ.; — (fig.) vereinigen, verbinden, alliiieren, z. se, sich mit jemandem verbinden, eine Verbindung schließen, Cig., nk.*
zvezava, *f.* das Band, *Trub.*
zvęzavica, *f.* die Gicht, *C., Z.*
zvęzček, *čka, m. dem.* zvezek; das Paletchen, *Cig.; — das Bändchen, das Heft, Cig., nk.*
zvęzda, *f. 1)* der Stern; jutrna, večerna *z.*; severna *z.*, der Polarstern, *Cig.; lasata z. = repatica, Meg.-Dict.; zvezde svetijo, die Sterne leuchten; zvezda se je utrnila, es fiel eine Lichtschnuppe; (= se je potočila, Jan.); — v zvezde kovati koga, jemanden bis zu den Sternen erheben, Cig., nk.; (hs.); — eine Blässe an der Stirn einer Ruh, Cig.; — Name einer mit einer Blässe an der Stirn gezeichneten Ruh, Cig.; — kozje ime, Podmelci - Erj. (Torb.); — 2) der Augenstern, Dol. - *Z., C.; — 3) das Fettauge auf der Brüste, C.; — 4) morska z., der Seestern (asterias), C., Erj. (Z.).*
zvęzdár, *rja, m. 1)* der Sternguder, der Astrolog, *Alas., Cig., Jan., Dalm.; — = zvezdoslovec, der Astronom, Mur., Cig. (T.); — 2) zvezdarji, die Strahlenthiere (radiata), Jan., Cig. (T.), Erj. (Z.).*
zvęzdárna, *f. = zvezdarnica, Guts., Jan., M. zvezdárnica, f. die Sternwarte, Mur., Cig., Jan., Cig. (T.).*
zvęzdárski, *adj.* astronomisch, *Cig. (T.); z. daljnogled, Žnid.*
zvęzdast, *adj.* sternförmig, *Mur., Cig., Jan., nk.*
zvęzdás, *m.* die rundsternige Sternforalle (*astraea rotulosa*), *Erj. (Z.).*
zvęzdát, *áta, adj.* gestirnt; zvezdato nebo.
zvęzden, *dna, adj.* Sternen-, sideral, siderisch, *Cig. (T.); zvezdna pot, svetloba, Cig.*
zvęzdica, *f. dem.* zvezda; 1) das Sternchen; — (als Zeichen im Buch); *z zvezdico zaznamenovati; — 2) das Spornrädchen, C.; — 3) očesna z., der Augenstern, Cig.; — 4) der Fetttropfen auf der Brüste, vñh St.-Cas (Let.); — 5) das Marienblümchen (bellis), C.*
zvęzdięe, *n. coll.* die Asteroiden, *Cig.***

zvęzdięe, *n.* der Sternenhimmel, *Jarn., Mur.; — das Gestirn, Meg.*
zvęzdje, *n. 1)* das Sternensystem, *Cig. (T.); — 2) = ozvezdje, das Sternbild, das Gestirn, Mur., Jan.*
zvęzdnat, *adj. 1)* gestirnt, voll Sterne; zvezdnato nebo; — 2) voll Fettaugen: zvezdnata juha, *C.*
zvęzdnica, *f.* das Sternkraut (*aster*), *Jan., C.; navadna z., die Sternmiere oder der Hühnerdarm (stellaria media), Tuš. (R.); — das Edelweiß (gnaphalium leontopodium), Avče-Erj. (Torb.).*
zvezdocvetka, *f.* zvezdocvetke, Sternblumen (*dialypetalae*), *Cig. (T.), Tuš. (R.).*
zvezdocástje, *n.* der Gestirndienst, *Cig., Jan., Cig. (T.).*
zvezdocástnik, *m.* der Gestirnanbeter, *Cig.*
zvezdoglávka, *f.* die Knospblume (*knautia*), *C.*
zvezdogléd, *gléda, m. 1)* der Sternguder, *Cig., Jan.; lažnjivi zvezdogledi, Pres.; — der Astrolog, Cig. (T.); — = zvezdoslovec, der Astronom, Cig., Jan.; — 2) neka riba: der Sternguder (uranoscopus), Erj. (Z.).*
zvezdoglédce, *dca, m. = zvezdogled 1), M., Jap.-C.*
zvezdoglédnica, *f. = zvezdarnica, die Sternwarte, ZgD.*
zvezdoglédstvq, *n.* die Astrologie, *Cig.*
zvezdokáz, *káza, m.* die Sternkarte, die Himmelskarte, *Jan., Cig. (T.), Jes.*
zvezdomér, *méra, m.* das Astrolabium, *Cig., Jan.*
zvezdomólec, *lca, m.* der Gestirnanbeter, *Jan.*
zvezdorítec, *lca, m.* der Sternmaulwurf (*condylura*), *Erj. (Z.).*
zvezdoslóvec, *vca, m.* der Astronom, *Jan., nk.*
zvezdoslóven, *vna, adj.* astronomisch, *Jan., nk.*
zvezdoslóvje, *n.* die Astronomie, *Jan., nk.*
zvezdovęrec, *rca, m.* der Astrolog, *Cig. (T.); (stsl.).*
zvezdovid, *vida, m. = zvezdokaz, C., Cig. (T.).*
zvezdovit, *adj.* gestirnt, sternenreich, *Cig.; zvezdovito nebo, der Sternenhimmel, Cig. (T.).*
zvezdóvje, *n. = zvezdje, das Sternensystem, Cig. (T.).*
zvezdoznávec, *nca, m.* der Sternkundige, *Mur.; der Astronom, Cig. (T.).*
zvezdoznánski, *adj.* astronomisch, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.).*
zvezdoznánstvq, *n.* die Sternkunde, die Astrologie, *Cig., Jan., Cig. (T.); die Astronomie, Mur., nk.*
zvęzek, *zka, m. 1)* etwas Zusammengebundenes: das Bündel, das Bund; das Fascikel, *Cig.; das Palet, Cig., Jan.; das Reisbündel, C.; z. ključev, ein Bund Schlüssel, Jan., C.; der Strauß, Cig. M.; z. lepih roz, Slom.-C.; der Palmbusch, Slom.-C.; — 2) der Band (als Theil eines größeren Druckwerkes), Cig., Jan., nk.*
zvęzen, *zna, adj. 1)* Bundes-, Allianz-, *Jan.; zvęzna država, der Bundesstaat, Jan., Cig.*

(*T.*); zvezni zbor, die Bundesversammlung, *Cig.*; zvezno svetovalstvo, der Bundesrath, *DZ.*; — 2) Verbindungs-, *Cig.*; zusammenhängend, communicierend, *Cig.*(*T.*); zvezna hodišča, Communicationsgänge, *Levst.*(*Pril.*); zvezna črta, die Communicationslinie, *Cig.*; — 3) zvezna moč, die Cohäsionskraft, *Jan.*
zvezilq, n. = vezilo, das Band, *Kremp.-C.*; — die Fessel, *Guts.*(*Res.*).
zvezit, adj. zvezita števila, verbundene Zahlen (math.), *Cig.*(*T.*).
zvezitost, f. die Verbundenheit (phil.), *Cig.*(*T.*).
zvezljaj, m. = zvezek, das Gebund, *Cig.*
zveznik, m. der Bundesgenosse, der Verbündete, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*).
zvezniti, nem, vb. pf. verbiegen, *Jarn.*, *Mur.*; zveznjen, trumm, verzogen, verkrüppelt, *C.*; tudi: zveznjen, *Vrtov.*(*Km. k.*), *vzhŠt.*
zveznost, f. 1) die Cohäsion, *Cig.*, *Jan.*, *Cig.*(*T.*), *C.*, *Sen.*(*Fix.*); — 2) der Zusammenhang: pisma so mej seboj v zveznosti, *DZ.*; vzajemno z. poočititi, den gegenseitigen Zusammenhang darlegen, *DZ.*
zvezolōmen, mna, adj. bündbrüchig, *Cig.*, *Jan.*
zvezolōmnik, m. der Bündbrüchige, *Cig.*
zvezolōmstvo, n. der Bundesbruch, *Cig.*, *Jan.*
zvezováten, lna, adj. verbinden: zvezovátno občenje (zeleznično), der Verbundverkehr, *DZ.*
zvezovānje, n. das Zusammenbinden, das Verbinden.
zvezováti, ōjem, vb. impf. ad zvezati.
zvezžič, m. dem. zvezek; das Heftchen, *nk.*
zvezženj, žnja, m. das Bündel, *nk.*; nekaj zvezženjv praproti, *DSv.*; das Fäscikel, *Levst.*(*Nauk.*), *DZ.*; pismo je bilo poslano v zveznju z drugimi pismi v glavni cesarski stan, *Navr.*(*Kop. sp.*).
zvezēnje, n. die Verbiegung, die Verkrümmung, *Z.*; der Wurf (eines Brettes), *Cig.*
zvezēiti, im, vb. pf. verkrümmen, verbiegen, schief machen, *Mur.*, *Cig.*; solnce je desko zvezēilo, die Sonne hat das Brett trumm gezogen, *Cig.*; z. se, sich verziehen, sich werfen, *Cig.*, *Jan.*; deska se je zvezēila, zvezēena deska, *Cig.*, *Polj.*; sleme se je upognilo in streha zvezēila, *Glas.*; zvezēena glava, ein verschrobener Kopf, *Jurč.*; — prim. izvežiti se.
zvična, f. = zolva, zava, die Manneschwester, *Mik.*, *Vrtov.*(*Km. k.*); (zvičina, *Ben.* - *Erj.*(*Torb.*)).
zvidēti se, vīdi se, vb. pf. zvidi se mi, zvidelo se mi je, ich finde, ich fand (mich bewogen), *DZ.*, *nk.*; — (nam. vzv-).
1. **zvihati**, ham, šem, vb. pf. 1) zusammenbiegen, *Cig.*; zvihana glasovnica, zusammengefallter Stimmzettel, *DZ.*; — 2) zvihan = zviti, verkrümmen, *V.*-*Cig.*
2. **zvihati**, ham, šem, vb. pf. aufbiegen, *Cig.*; — (nam. vzv-).
zvihi, m. pl. = golenice, ki se dajo vihati, *Ig.*(*Dol.*).
1. **zvihráti**, ām, vb. pf. 1) trumm biegen, *M.*; nož z. (verbiegen), *Z.*; koso z., die Schneide der Sense verbiegen; — 2) in Eile zusammen-

stümpern: nezrel zdelek, zvihran s tako naglico, *Levst.*(*LjZv.*).
2. **zvihráti**, ām, vb. pf. sich stürmend erheben, aufstürmen, *Cig.*, *Jan.*; — aufschließen (von Pflanzen), *Cig.*; — (nam. vzv-).
zvihteljiti se, im se, vb. pf. = vihtelj ostati, verbitten (vom Kräut), *Cig.*
zvišāc, m. der Verbreher, *Cig.*; — der Listige, der Betrüger, *Cig.*; — der Hänfeschmied, *Mur.*, *Cig.*
zvišāca, f. die List, der Kniff, der Kunstgriff; — die Hinterlist, *Cig.*, *Jan.*, *Svet.*(*Rok.*); die Chicane: zvišāce plesti, delati, *Cig.*
zvišācast, adj. listig, *Lašče-Levst.*(*M.*).
zvišācen, čna, adj. listig, *M.*; piffig, spießfindig, *Cig.*; — hinterlistig, arglistig, *Cig.*, *Jan.*; versänglich, *Cig.*, *Jan.*
zvišāčina, f. = zvišāca, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Ravn.*-*Valj.*(*Rad.*), *Svet.*(*Rok.*).
zvišāčnica, f. die Listige, *Jan.*
zvišāčnik, m. ein listiger Mensch, *Cig.*, *Jan.*, *C.*; — der Arglistige, der Chicaneur, der Hänfeschmied, *Cig.*
zvišāčnost, f. die Listigkeit, die Schelmerei, *Cig.*; die Hinterlistigkeit, *Cig.*
zvišanje, n. 1) das Zusammenwickeln; — 2) das Verbrechen.
zvišāski, adj. listig, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; — hinterlistig, *Cig.*, *Jan.*; — tückisch, ränkevoll, *Cig.*, *Jan.*
zvišāstvo, n. die Listigkeit, *Cig.*; — die Rechtsverbreherei, *Cig.*
zvižati, am, vb. impf. ad zviti; 1) zusammenwickeln, zusammenrollen; — 2) verbrechen; palico z.; (pren.) besedo, pravico, postavo z., *Cig.*; — winden, schlängeln, *Mur.*; glavo z., den Kopf herumdrehen, *Cig.*; z repom z., mit dem Schweife wedeln, *Z.*; glas ali z glasom z., mit der Stimme abwechseln, sie modulieren, *Cig.*; — z. se, sich winden, sich schlängeln; z. se kakor črv, z. se od bolečin; z. se pred kom, vor jemandem Kauenbudel machen, *Cig.*; — les se zviža, das Holz wirft sich, *Cig.*, *Jan.*
zvižavec, vca, m. 1) der Krümmer, *Cig.*; — 2) kdor zvito govori, *C.*, *Levst.*(*Zb. sp.*).
zvižavica, f. die Zudung, die Convulsion, *Cig.*, *Jan.*, *DZ.*; pl. zvižavice, eine Art Krankheit, *C.*
zvik, m. der Gebrauch, die Sitte, *Kor.-M.*, *Mik.*
zvinjak, m. = zvinjenik, *Cig.*
zvinjenik, m. der gemeine Weiderich (lythrum salicaria), *Cig.*, *Tuš.*(*R.*).
1. **zvirati**, am, vb. impf. ad zvreti; siebend aufwallen, sieben; Korenjice je zviralo, *Npes.-Vraž.*; — (nam. vzv-).
2. **zvirati**, am, vb. impf. (die Schuld auf andere) wälzen: on vse na-me zvira, *Krka, Lašče, Ig.-Erj.*(*Torb.*), *BlKr.*
zvirati se, am se, vb. impf. ad zvreti se; sich unanständig strecken, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *BlKr.*; — prim. izvirati se.
zvisiti, vīsim, vb. pf. erhōhen, *ogr.-M.*, *ogr.-Let.*; — (nam. vzv-).
zviša, adv. = zviškoma 1), *Ben.-Kl.*
zvišati, am, vb. pf. erhōhen; — (nam. vzv-).

zvišáva, *f.* die Erhöhung: z. taks, *DZ.*; — (nam. vzv-).

zvišávati, am, *vb. impf.* = zviševati, *Mur., ogr.-Let.*

zvišč, *m.* der Enzian, *Mur.*; — pogl. svišč 2).

zviščati, im, *vb. pf.* sauer werden, verderben: vino zvišči, kadar je na malem v posodi, *Z.*; (vino se zvišči, *BlKr.*); zviščalo vino, *Z.*; (zviščano, *Hip.-C.*); zviščal človek, ein Sauertopf, *Z.*; — prim. svišč, Enzian.

zviščelec, lca, *m.* = skopuh, *Bes.*

zviščéti, im, *vb. pf.* = zviščati: zviščel, sehr sauer, („zveščel“) *Met.*; — zviščel človek = skopuh, *Cig., Lašče.*

zvišek, ška, *m.* etwas Erhöhtes: die Erhöhung, die Erhabenheit, *Cig.*; — (nam. vzv-).

zvišenost, *f.* die Erhöhung, die Erhabenheit (*fig.*), *ogr.-Valj.(Rad)*; — (nam. vzv-).

zviševáti, ōjem, *vb. impf. ad* zvišati; — (nam. vzv-).

zviškoma, *adv.* 1) von oben herab, *V.-Cig., M., Polj.*; — 2) plötzlich: kar zviškoma, *Jan., Levst.(M.)*; pobegnili so zviškoma, *Jurč.*

zvitček, čka, *m. dem.* zvitke; das Gewinde: z. niti, ein Gewinde von Fäden, *C.*

zvitec, tca, *m.* = zvit človek, *Cig., Bes.*

zvitke, tka, *m.* etwas Zusammengerolltes, die Rolle, *Cig.*; die Dite, *Cig.*

zviti, zvijem, *vb. pf.* zusammenwideln, zusammenrollen, zusammendrehen; z. rep; z. polo papirja; lase v kodre z., das Haar loden, *Cig.*; kača se je zvila v klobček, *Cig.*; iz trte z. (n. pr. izgovor), (einen Bortwand) vom Baum brechen, *Cig., Nov.*; izgovor je dober, če je iz bukov trte zviti, *Npreg.-Glas.*; Rada bi ga imela, Pa ga ni; 'Z trte bi ga zvila, Se ne st'ri, *Npes.-K.*; — verdrehen, verkrümmen; krč ga je zvil, er bekam einen Krampfanfall, *Cig.*; ključ z., einen Schlüssel verdrehen, *Cig.*; — deska se je zvila (hat sich geworfen), *Cig.*; — pravico z., das Recht verdrehen, *Cig.*; — beugen, *Cig.*; žalost ga je zvila, die Trauer hat ihn niedergebeugt, *Cig.*; — überwältigen: spanje ga je zvilo, trud ga je zvil, *Cig.*; sovražnik me je zvil, *Cig.*; — z. koga, jemandem eine wächserne Nase drehen, *Cig.*; — z. kaj, etwas durchsehen, *Cig.*; prekanjeno jo z., etwas listig ausführen, *C.*; — zviti, listig, schlau, verschlagen; zvita buča, ein Schlaupf; zvito odgovarjati; zvito narediti kaj; z. je kakor grča, kakor kozji rog, lisica, *Cig.*; z. kakor ovnov rog, *Levst.(Zb. sp.)*; arglistig, tüdtisch, *Cig., Jan.*

zvitje, n. z. člena, die Verstauchung, *Strp.*

zvitkarica, *f.* die Sarnigel- oder Dittelblume (*Richardtia aethiopica*), *Tuš.(R.)*.

zvitnik, *m.* = zvitec, *SIN.*

zvitnost, *f.* = zvitost, *ogr.-M., C.*

zvitorep, répa, *adj.* = zvit, schlau, durchtrieben, *Cig., Jan., Lašče-Levst.(Zb. sp.)*.

zvitorepec, pca, *m.* 1) = zvitorep, zvit človek, der Schlaupf, *Jan., Levst.(Zb. sp.)*;

— 2) rjavi z., der braune Rollschwanz- oder Wieselaffe (*cebus Apella*), *Erj.(Ž.)*.

zvitorepka, *f.* 1) die Listige, *Jan.(H.)*; — 2) = zvitorepec 2), *Cig., Jan., C.*

zvitoreg, rōga, *adj.* trummhörnig, *Jan.*

zvitost, *f.* die Listigkeit, die Schlaueit, die Verschlagenheit; — die Arglistigkeit, *Cig.*

zvituh, *m.* = zvit človek, *C.*

zvizd, *m.* = zvižg, der Pfiff, *Mur., Cig., DZ.*

zvizdálnica, *f.* die Dampfpfeife, *DZ.*

zvizdati, am, *vb. impf.* = zvižgati, pfeifen, *Mur., Cig., Jan., Mik.*; — zvižden: kače zvizdajo, *V.-Cig.*

zvižgati, am, *vb. impf.* = zvižgati, *C., Mik.*

zvižd, *m.* = zvizd, zvižg, *Mur.*

zvláčiti, im, *vb. pf.* durch Schleppen zusammenbringen, zusammenschleppen; drva na kup z. 1. zvléči, vléčem, *vb. pf.* ziehend herab-, hinausschaffen; z. srobotino s hrasta; komaj sem ga domov zvelkel.

2. zvléči, vléčem, *vb. pf.* zusammenziehen; hitro z. kaj, etwas schnell vernähen, *JvžSt.*; sukno se je zvelklo (ist zusammengekrummt), *Z.*; zusammenschleppen: otrok je vse cunje zvelkel na kup.

3. zvléči, vléčem, *vb. pf.* ziehend hinaufbringen; z. zvon v zvonik; — (nam. vzv-).

zvôčen, čna, *adj.* 1) Ton-, *C.*; zvôčni trak, der Schallstrahl, z. val, die Schallwelle, *Cig.(T.)*; — 2) wohlklingend, hellklingend, *Jan.*

zvôčilô, *n.* das Schallmittel, der Schallerreger, *Cig.(T.), Sen.(Fig.), Zora.*

zvôčnica, *f.* der Gehörgang, *Cig.(T.), Erj.(Ž.)*.

1. zvôd, *m.* 1) der Hebel, *Cig., C., M.*; — ein Instrument, um einen Hahn auszuheben, *C., M.*; — 2) die Hebewinde, *vžSt.-C., Valj.(Rad)*; — 3) das cylinderförmige Rängeholz, *C.*; — (nam. vzv-).

2. zvôd, vôda, *m.* 1) die Reduction (*math.*), *Cig.(T.)*; — 2) der Absatz (von Waren), *DZ.*; (*prim. zvesti*); — 3) der Betrug, *Jan.*; (*prim. zvoditi*).

zvodénéti, im, *vb. pf.* wässerig, zu Wasser werden; kri zvodeni.

zvoditi, vódim, *vb. pf.* 1) verführen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) anführen, hintergehen, betrügen, *Cig., Jan., C.*; o goljuf, dvakrat me je že zvodil! *Ravn.*

zvodljiv, íva, *adj.* verführerisch, *Cig., Jan.*

zvodnica, *f.* 1) die Verführerin, *Z.*; — die Kupplerin, *Cig., Jan.*; (*po češ.*); — 2) die Betrügerin, *Jan.*

1. zvôdnik, *m.* = hlod, ki jez podpira, *Savinska dol.*; — (nam. vzv-).

2. zvodnik, *m.* 1) der Verführer, *Cig., Jan., nk.*; — der Kuppler, *Cig., Jan.*; (*po češ.*); — 2) der Betrüger, *Jan., SIN.*

zvôk, *m.* der Schall, der Klang, der Ton, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Sen.(Fig.), nk.*; — po stsl. zvokomér, méra, *m.* der Schallmesser, *Jan., Cig.(T.)*.

zvokopodôbje, *n.* die Onomatopöie, *Cig.(T.)*; — češ.

zvokoslôven, vna, *adj.* akustisch, *Cig.(T.)*.

zvokoslôvje, *n.* die Akustik, *Cig.(T.), C.*

zvokovânje, *n.* die Lautermethode, *C.*
zvokovòd, *vòda*, *m.* der Schalleiter, *Cig.(T.)*,
Sen.(Fir.).

zvokovòden, *dna*, *adj.* schallleitend, *Cig.(T.)*.

zvòn, *zvòna*, *zvònâ*, *m.* 1) die Glode; veliki, srednji, mali *z.* (v zvoniku, èe so trije); *z.* poje, je zapel, die Glode tónt, hat zu läuten angefangen; (v) plat zvona biti, die Feuer- oder Sturmglode läuten; — pod našim zvonom, in unserm Pfarrsprengel, *LjZv.*; pod enim zvonom biti, zu einer Pfarre gehören, *Jan.*; izpod domačega zvona iti, die Heimatpfarre verlassen, *C.*; — 2) der Klang: pisker, sod ima lep *z.*, *C.*; — 3) *pl.* zvoni, die Glodenafelei (*aquilegia vulgaris*), *C.*

zvónár, *rja*, *m.* der Glodengießer.

zvónárnica, *f.* die Glodengießerei (Werkstätte), *Cig., Jan., nk.*

zvònnast, *adj.* glodenförmig, *Cig., Jan., C.*

zvónčelj, *clja*, *m.* der Glöckchen, *C.*

zvonceòsec, *sca*, *m.* = clovek, kateri zvonec nosi (pren.). (šaljiva beseda), *Levt.(Zb. sp.)*.

zvonceljáti, *ám*, *vb. impf.* klingeln, *Bes.*

zvónčár, *rja*, *m.* der mit einer Glode versehene Dörs einer Herbe, *Lašče-Levt.(Rok.)*; der Leithammel, *Jan., GBrda*.

zvónčarica, *f.* die mit einer Glode versehene Kuh einer Herbe, *Lašče-Levt.(Rok.)*; ovca, ki zvonec nosi, *Lašče-Erj.(Torb.)*.

zvónčast, *adj.* glodenähnlich, *C.*

zvónčèk, *čká*, *m. dem.* zvonec; 1) das Glöckchen; die Klingel; — die Schelle, *Cig., Jan.*; — 2) das Halsklopfchen der Schweine, *Fr.-C.*; — 3) morski zvónčki, Seetulpen oder Seepoden (*balanidae*), *Erj.(Z.)*; — 4) die Glodenblume (*campanula*); *nav. pl.* zvónčki, *Cig.*; — das Schneeglöckchen (*galanthus nivalis*), *Cig., Jan., Tuš.(R.), Nov.-C.*; — zvónčki, die Baumwinde (*convolvulus sepium*), *C.*, *Medv.(Rok.)*; — neka hruška, *Ip.-Erj.(Torb.)*; — tudi: zvónček.

zvónčèla, *f.* ovca, ki zvonec nosi, *Podkrnci-Erj.(Torb.)*.

zvónčèlika, *f.* neka hruška, *Rihenberk-Erj.(Torb.)*.

zvónčica, *f.* 1) die Klingel, *Guts.-Cig.*; — 2) meglenasta *z.*, das nebelartige Glodenthierchen (*vorticella nebulifera*), *Erj.(Z.)*; — 3) die Glodenblume (*campanula*), *Jan., Cig.(T.), Tuš.(R.)*.

zvónčìlè, *lèa*, *m. dem.* zvonec; 1) das Glöckchen, *Jan.*; — 2) neka hruška, v *Brkinih-Erj.(Torb.)*; — tudi zvónčìč.

zvónčèkânje, *n.* das Glöckchen, das Schellengeläute, *Cig., Jan.*

zvónčèkast, *adj.* glodenförmig, *Cig.*

zvónčèkàti, *ám*, *vb. impf.* mit einem Glöckchen läuten, klingeln, schellen, *Cig., Jan.*

zvónčèkljáti, *ám*, *vb. impf.* = zvónčèkati, *Cig.*

zvónčèkúlja, *f.* 1) die Schelle, *Jan.*; — 2) die Gymbel, *V.-Cig., Burg.*; z bobni in zvónčèkúljam, *Ravn.*

zvónčèljáti, *ám*, *vb. impf.* = zvónčèkljati, *Jan.*

zvónčúlja, *f.* die Schelle, *Jan.*

zvónec, *nca*, *m. dem.* zvon; 1) das Glöckchen; bes. das Messnerglöckchen; die Klingel; die Viehglode: krava, oven, ovca zvonec nosi; *z. nositi*, (z. B. in einer Gesellschaft) excellieren, den Ton angeben, *Cig., Jan., Nov.*; (preprost izraz); — 2) der Glöckchen, *SlGor.-C.*; — der Halsklopfchen des Schweines, *C.*; — 3) črni ali rjavi *z.*, die Quakente, die Schellente (*anas clangula*), *Cig., Frey.(F.)*; — 4) gajev *z.*, der Ruhweizen (*melampyrum silvaticum*), *Cig., Medv.(Rok.)*.

zvónèk, *nka*, *adj.* klangreich, *Cig.(T.), nk.*; zvónki kamen, der Phonolith, *Cig.(T.)*; — rus.

zvóníca, *f.* die Glodenstube, *Mur., Jan.*; (lončeno blago) poje kakor zvon v zvónici, *Jurč.*; pred cerkvijo pod zvónico so stala dekleta, *LjZv.*; prostor pod zvónikom, kjer se zvoni, potezajoč za vrv, *Podkrnci-Erj.(Torb.), SlGor.-C.*

zvóníč, *íca*, *m.* der Läuter, *Cig.*

zvóník, *m.* der Glodenthurm.

zvónikár, *rja*, *m.* der Glöckner, der Rükter, der Thürmer, *Cig., Jan.*

zvónikarica, *f.* die Glöcknerin, die Rüksterin, *Cig.*

zvónílo, *n.* 1) das Läutwerk: die Glodensignallvorrichtung, *DZ.*; — die Thurmgloden, *Jan.*; — das Schlagwerk in der Uhr, *Cig.*; — 2) das Geläute; tu imate lepo zvónilo; to je bilo zvónila, ko se je škof pripeljal! *Polj.*; veter *z.* odnaša, da se nič ne sliši, *Polj.*; mrliško *z.*, das Todtengeläute, *Cig.*; ob jutranjem zvónilu, *C.*; soglasno *z.*, *C.*; s petjem in zvónilom koga pokopati, *Cig.*

zvóníščè, *n.* der Glodenstuhl, *Cig.(T.)*.

zvónítí, *ím*, *vb. impf.* 1) läuten; cerkovnik je začel zvóniti; zvóni, es läutet; z vsemi zvónovi *z.*; dan, sedem, devet, poldan, avemarijo zvóni, es läutet die Morgenglode, sieben Uhr, neun Uhr, Mittag, Ave Maria; mrlícu *z.*, einen Todten ausläuten; k maši *z.*; vkup *z.* (= z vsemi zvónovi poslednjič k božji službi *z.*); vor einem Gewitter läuten: pod oblak *z.* = *z.* k hudi uri, *Rihenberk, Ip.-Erj.(Torb.)*; hudemu vremenu, toči *z.*, das Ungewitter, den Hagel verläuten, *Cig.*; po toči *z.* = zu spät etwas thun; — 2) einen Klang von sich geben, tönen, klingen; zelezo lepo zvóni, *C.*; v ušesih, po ušesih mi zvóni es klingen mir die Ohren.

zvónívec, *vca*, *m.* der Läuter.

zvónják, *m.* = zvónik, *C.*

zvónjénje, *n.* das Läuten; (zvónjenjè, *Cv.*).

zvónkljáti, *ám*, *vb. impf.* mit einem Glöckchen läuten, klingeln, *Jan., M., C.*; Skakala bom, zvónkljala bom, *Npes.-K.*

zvónomèr, *mèra*, *m.* das Glodenmaß, *Cig.*

zvónòven, *vna*, *adj.* Gloden-: zvónòvni glas, *Slom.*

zvónovína, *f.* das Glodengut, die Glodenpeife, *Cig., Jan., Cig.(T.), C., Erj.(Min.), Vrt.*

zvónovka, *f.* die Glodenblume (*campanula*), *C.*

zvòz, *vòza*, *m.* 1) die Zufahrt (z. B. zu einem Grundstück), *C.*; *pl.* zvozi, der Feldweg: po

zvóžih le lastniki polja vozijo, *Gor.*; — 2) = prostor pred skednjem, kamor z vozovi kaj privražajo, *Notr.*
 zvóžiti, vóžim, *vb. pf.* durch *Fahren* zusammenbringen, zusammenfahren, *Mur., Cig.*
 zvóžlái, ám, *vb. pf.* durch einen Knoten verbinden, zusammenknüpfen.
 zvôž, í, *f.* der Fahrweg, *C.*
 zvrácati, am, *vb. impf. ad* zvrniti, *pogl. iz-*vracati.
 zvrápati se, am se, *vb. pf.* zusammen-schrumpfen, *Cig.*
 zvrát, í, *f.* die Pflugwende, *Rib. - Mik.*; die Quersfurche am Ende des Aderß, *V. - Cig.*; nav. *pl.* zvrati (in zvráti), *Cig., Valj. (Rad), Dol.*; na zvrati priti, na zvratih, zvrati so trde za oral, *Lašče-Levst. (Rok.)*; der Aderwiesfeld, *Cig.*; na zvrateh, *vzhSt.*; — nam. vzvrati.
 zvratišče, *n.* = zvratnik, *BlKr.*
 zvratnica, *f.* die Pflugwende, die Quersfurche am Ende des Aderß, *Z.*; = *pl.* zvratnice, *Strek., Notr.*; — der Aderrain der Quere nach, *Cig.*
 zvrátnik, *m.* = zvratnica, *M., Dol., BlKr.*
 zvratnják, *m.* die Pflugwende, das Angewende, *jvzhSt.*
 zvréci, vřzem, *vb. pf.* = zvreči, *C.*
 zvréčiti, vřcim, *vb. pf.* verkrümmen, verbiegen, *C., Z.*; — prim. sřčiti.
 zvréči, vřzem, *vb. pf.* zusammenwerfen; — zusammenschleßen, *Cig., Jan.*; denar *z., C.*
 zvréti, zvrém, *vb. pf.* aufsteden, sieben, *Guts., Cig.*; — (nam. vzv-).
 zvréti, vrém, *vb. pf.* verdröhen: oči proti nebu zvrte, *Zv.*; *z. se,* sich verdröhen: zvrí se je voz, *t. j.* zadnji del se je nagnil na stran, *Gor.*; sich verkrümmen: řzebelj se je zvrí, *Jurč.*; — prim. svreti se.
 zvřg, zvřga, *m.* der Knorren, *M., Valj. (Rad)*; — *pogl. svrg.*
 zvřh, *praep. c. gen.* oberhalb, über, *Mur., C.*; *z. zvezd,* über den Sternen, *Mur.*; *z. zemlje,* über der Erde, *C.*; pismo zvřh pisma je hodo (Brief auf Brief), *Svet. (Rok.)*; — (nam. vzv-?).
 zvřhati, vřham, *vb. pf.* häufen: *z. mero,* *Slom., C.*; dati komu zvrhano skledo moke, eine gehäufte (gegupfte) Schüssel voll Mehl, *Gor., jvzhSt.*
 zvřhka, *l. adv.* darüber, oberhalb, *ogr. - M., C.*; — *II. praep. c. gen.* = zvrh, vrhu, *C.*
 zvřhnj, *adj.* darüber, oberhalb befindlich, *C.*; zvrhnja obleka, suknja, das Obergewand, der Überrod, *Jan., nk.*
 zvřhoma, *adv.* gehäuft, gegupft; *z. mi name-*rite! *Mur.*; *z. napolniti vaganico,* *jvzhSt.*
 zvrhovátí, átim, *vb. pf.* ordnungslos zusammenlegen, *Cig.*; zusammenhüdeln, zusammenstopeln: niso hoteli samo za nekaj časa kako kaj *z., Levst. (Močv.)*; kar se v pre naglici zvrhovati, rado slabo ostaje, *Levst. (Zb. sp.).*
 zvřhu, *adv., praep. c. gen.* = zvrhka, *ogr. - C.*
 zvrk, zvrka, *m.* die Kegelschneide (conus), *Erj. (Z.).*

zvfkatí, vřkam, *vb. pf.* zusammenbrehen, zusammenrollen, *Z.*
 zvrñiti, nem, *vb. pf.* *pogl. izvrñiti.*
 zvrñst, í, *f.* die Gattung, *C., nk.*
 zvrñsta, *f.* die Abart, *Erj. (Z.).*
 zvrñstíq, *n.* die Anreihung, *C.*
 zvrñstítev, tve, *f.* die Anordnung, die Location, *Jan.*
 zvrñstíti, ím, *vb. pf.* in eine Reihe bringen, reihen; naj se pisma vsacega leta zvrñste po številih vloznega zapisnika, *Levst. (Nauk)*; — *z. se,* sich reihen; dolgo je trpelo, da smo se zvrñstili (v procesiji), *jvzhSt.*
 zvrñstoma, *adv.* nach der Reihe, *Mur., Cig. Jan., C.*; *z. devati, t. j.* po enoliko v eno vrsto, *Dol.*
 zvrñávati, am, *vb. impf.* = zvrñevati; vollenden, vervollkommen, *ogr. - C.*
 zvrñšba, *f.* der Vollzug, die Ausführung, *Cig., Jan., DZ.*
 zvrñševáti, řjem, *vb. impf. ad* zvrñstíti, *nk.*; (-stovati) *Mur., Cig., Jan.*
 zvrñševávec, vca, *m.* der Ordner (einer Reihe), (-stovavec), *Cig.*
 zvrñšen, řna, *adj.* vollstredbar, *DZ.*
 zvrñšenost, *f.* die Vollkommenheit, *Kremp. - C.*
 zvrñšétek, tka, *m.* die Vollenbung, der Schluß, das Ende, *Cig., Jan., Cig. (T.); z. dneva,* der Ablauf des Tages, *DZ.*; *z. računa,* der Rechnungsabschluß, *Levst. (Pril.); videč začetek,* veroyal je tudi v zvrñšetek, *Jurč.*
 zvrñševánje, *n.* die Vollstredung, *Cig.*
 zvrñševáti, řjem, *vb. impf. ad* zvrñstíti; vollziehen, vollstreden, *Cig.*; *z. ukrepe,* *Levst. (Nauk)*; *z. prevzeta dela,* seinen Aufgaben gerecht werden, *Levst. (Nauk)*; — prim. izvrñevati.
 zvrñševávec, vca, *m.* der Vollzieher, der Vollstredér, *Cig.*; *z. zadnje volje,* *DZ.*
 zvrñševávka, *f.* die Vollzieherin, *Cig.*
 zvrñšiten, řna, *adj.* Vollzugs-: zvrñšitna določila, die Vollzugsbestimmungen, *DZ.*; executiv, *Cig. (T.).*
 zvrñsílo, *n.* der Vollzug, *Cig. (T.), DZ.*; *z. sodbe,* *kazni, DZ.*; *z. pognano na prejemke,* die Execution auf die Bezüge, *DZ.*
 zvrñsítev, tve, *f.* der Vollzug, *Jan. (H.).*
 zvrñsíti, ím, *vb. pf.* 1) aufhäufen, *Cig., C.*; — 2) verrichten, vollenden, *Cig., Jan., M., ogr. - C.*; *z. pridigo, Kast.*; — vollziehen, vollstreden, *Cig., Jan.*; *z. sodbo, Cig.*; *z. postavu,* dem Gesetze genug thun, *Cig.*; — 3) = izvrñiti, beenden, *Levst. (Zb. sp.), i. dr.*
 zvrñsítvén, tvena, *adj.* Vollzugs-, *Jan. (H.).*
 zvrñsíživ, řva, *adj.* vollziehbar, *Jan. (H.);* — *pogl. zvrñšen.*
 zvrñtí se, í se, *vř. pf.* v glavi se mi je zvrñtelo, ich bekam den Schwindel, *jvzhSt.*; (zvrñtiti se, *Z.).*
 zvrñvrátí, ám, *vb. pf.* aufsprudeln, *Cig.*; — (nam. vzv-).
 zvrñžki, *m. pl.* das zusammengehoffene Geld, *C.*
 zvún, *praep. c. gen.* außer: *z. tega, C.*; řetva *z. čakanja* (über Erwartung) *dobra, ogr. - Mik.*
 zvúna, *adv.* = zunaj: od zvuna, *Mik.*

zvúnaj, *adv.* = zunaj, *nk.*

zvunānjec, *njca, m.* der Frembling, *C.*

zvunānji, *adj.* = zunanji, *Krelj, Žnid., nk.*

zvunānjščina, *f.* = zunanjščina, die Äußerlichkeit, *Valj.(Rad).*

zvúnašnji, *adj.* = zunanji, *Mik.*

zvunēnji, *adj.* = zunanji, *Danj.-Mik., Zora.*

zvūnski, *adj.* fremd, *C., kajk.-Valj.(Vest.).*

zvūnsčina, *f.* das Äußere, *C.*

zžrében, *bná, adj.* mit dem Füllen: zžrebna kobila, die trächtige Stute, oder eine Stute, die geworfen hat, *Danj.-C., Mik.*

Ž.

ž, *praep.* pogl. s.

žába, *f. 1)* der Frosch; zelena ž., der grüne Wasserfrosch (*rana esculenta*), *Erj.(Ž.)*; morska ž., der gemeine Seeeteufel o. Froschfisch (*lophius piscatorius*), *Erj.(Ž.)*; groba ž. = krastavica, *C.*; žaba se reka malim otrokom: oji ti žaba mala til ta žaba (= der Fraz) že hodi! — 2) = žabica 6), das Anhängeschloß, *Cig., C.*; — 3) der Reiber (ein um einen starken Stift bewegliches Stück Holz an den Fenstern, um es zuzuhalten), *Pot.-Cig.*; — 4) die Spule, durch welche der Strid geht, der den Wiesbaum aufs Feuer drückt, *Z.*; — 5) eine Maulkrankheit der Pferde, *C.*; — *pl.* žabe, = zelve, die Scropheln, *Bleiw.-Cig.*

žabar, *ria, m.* der Froschfänger, *Z.*

žabáriti, *árim, vb. impf.* sich mit dem Froschfang abgeben, *V.-Cig.*

žabávelja, *f.* ein abscheulicher Frosch, *Cig.*

žabé, *éta, n.* das Froschlein; — der Fraz, *Cig.*

žábec, *bca, m.* das Froschmännchen, *Valj.(Rad).*

žáber, *bra, m.* das Veinkraut (*linaria vulgaris*), *Tuš.(R.)*; tudi: *pl.* zabri, *Cig., Medv.(Rok.).*

žábica, *f. dem.* žaba; 1) das Froschlein; božja ž., der grüne Laubfrosch (*hyla viridis*), *Cig., Jan., Erj.(Ž.)*; = bogčeva ž., *C.*; = zelena ž., *Cig., Jan., C.*; — 2) großes Löwenmaul (*antirrhinum maius*), *Jan., Tuš.(R.)*; — 3) neka rdečkasta, mnogonoga žuzelka, *M.*; ako jo kako živinče (nav. ovca) s travo požre, napuhne se ter postane žabičavo, žabičasto, *BlKr.*; kravo je ž. napela, *Z.*; suha ž. ali ledovna ž., das Rückenblut, eine Krankheit der Rinder und Schafe, *V.-Cig., Strp.*; = krvava ž., *Bleiw.-Cig.*; žabico tepsti, dreti, das Rückenblut brechen, *Cig.*; žabico rezati = puščati živini pod repom ali na ušesih, *Strp.*; — sploh nekaka bolezen živinska, pri kateri živinče napenja, *Strp.*; — 4) žabico metati, sekati, flache Steinchen schräg auf die Fläche des Wassers werfen, so daß sie abprallen und über dem Wasser hinhüpfen, *Cig.*; = žabice izpodbijati, *M.*; — 5) der Puffstollen, *vžhSt.-C.*; — 6) das Anhängeschloß, *Cig., C., Strek., Rež.-C.*; — die Klammer, *Cig.(T.)*; — das Handeisen, die Handschraube, *Cig.*; v žabico dejati, žabico privijati, *Z.*; verige na nogah in žabice na rokah, *Cv.*; — die Pflanne (mech.), *h. t.-Cig.(T.)*; — ž. pride pri vpreganju v luknjo ojníc, *Mik.*

žabičast, *adj.* = žabečen, *BlKr.*

žabičav, *adj.* = žabičen, *BlKr.*

žabičen, *čna, adj.* = za žabico bolan (prim. žabica 3), *C.*; žabična krava, *Zora.*

žabičnica, *f.* eine Art Knopfbäume (*scabiosa lucida*), *Josch.*

žábina, *f.* das Froschloß, *Z.*

žabívec, *nca, m.* der Wiesenhahnenfuß (*ranunculus bulbosus*), *Cig.*

žábiti se, im se, *vb. impf.* brunsten (v. Froschen), *Cig.*

žábjak, *m. 1)* die Froschlachse, *Z.*; — 2) das Froschkraut, der Hahnenfuß (*ranunculus*), *C.*; tudi: das Häuskraut (*pedicularis palustris*), *Gor.*; — 3) žabjak, ein großer Frosch: okamenine velikanskega žabjaka, *Cv.*

žábji, *adj.* Frosch-; žabja luža; žabje ragljanje.

žabjika, *f.* der Froschlattich (*potamogeton natans*), *SlGor.-C.*

žábna, *f. 1)* neka bolezen govedine med parkli, *Notr.*; — 2) der Adergeschwätelshalm (*equisetum arvense*), *Notr.*

žábna, *f. 1)* die Froschlachse, *Cig., C.*; — 2) = žaba 2), žabica 6), das Anhängeschloß, *Cig., Vrt., Temljine(Tolm.)-Strek.(Let.).*

— 3) die Anlege, die Thürklammer, *Cig.*; — 4) der Hahnenfuß (*ranunculus*), *C., Valj.(Rad).*

žábnik, *m. 1)* der Froschlauch, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die stinkende Akestamille (*anthemis cotula*), *Vrtojba-Erj.(Torb.)*; — der Wasserfroschlöffel (*alisma*), *Cig.*

žabnjáča, *f.* der Hahnenfuß (*ranunculus*), *C.*

žábniak, *m.* der Froschlauch, *Mur., Cig., Jan.*

žabodér, *déra, m. 1)* der Froschevertiger: storcklja je žaboder, *Glas.*; — 2) = bobnarica, die Mohrdommel, *C.*

žabodúrh, *dúrho, m.* der Froschpießer, der Froschangler (tudi psokva), *SlGor.-C.*

žabogólt, *góltá, m.* der weiße Storch (*ciconia alba*), *Erj.(Ž.)*; — der große Silberreiher (*ardea argentea alba*), *Cig., Frey.(F.).*

žabogríz, *gríza, m.* neka rastlina, *Levst.(Zb.sp.).*

žabokréčina, *f.* = okrak, der Froschlauch, *Dol.-Mik.*

žabovec, *vca, m. 1)* das Froschmännchen, *Cig.*; — 2) = žabar, *Gor.*

žábovka, *f.* žabovke, Froschfische (*batrachoidi*), *Cig.(T.), Erj.(Ž.).*

žabrátí, *ám, vb. impf.* herplappern: ž. psalme, *Trub.*; pogl. žebrati.

žabúra, *f.* ein abscheulicher, garstiger Frosch, *Mur., Cig., Jan., C.*

žáčka, *f.* der Tabakbeutel, *ogr.-Valj.(Rad.)*; — usnjena vreča, v kateri imajo klamse, kadar drva vozijo, *Lašče-Levst.(Rok.)*; — eine kleine Geldbörse, *vžhSt.*; — prim. nem. Saß.

žafrañ, *m.* der Safran; pravi ž., echter Safran (*crocus sativus*), *Tuš. (B.)*; — divji ž., der Florisafrañ, der Saflor (*carthamus tinctorius*), *Cig.*

žafrañar, *rja, m.* der Safranhändler, *Cig., Zora.*

žafrañast, *adj.* safranfarben, *Jan.*

žafrañiti, *anim, vb. impf.* mit Safran würzen, *Cig.*

žafrañov, *adj.* Safran-.

žafrañovec, *vca, m. 1)* der Safranapfel, *Cig.*; — 2) der Safranstast, *Let.*

žaga, *f. 1)* die Säge; žago piliti; — 2) die Säge-mühle; po Gorenjskem imajo veliko žag; potok žago goni.

žagalica, *f.* die Brenneffel, *Dict., Guts., Jarn., Fr.-C.*

žaganica, *f.* das durch die Säge geschnittene Brett; pos. široka, bolj tenka deska.

žaganičica, *f. dem.* žaganica; das Brettlein: Iz lojce se družega ne stori, kakor kakšna žagan'čica, *Npes.-K.*

žaganje, *n. 1)* das Sägen; — 2) *coll.* Säge-späne.

žagar, *rja, m. 1)* der Säger; — der Dielen-säger, der Brettschneider, *Cig.*; der Säge-müller, *Jan.*; — 2) der Sägehändler, *C.*; — 3) der Sägehai (*squalus pristis*), *Erj. (Ž.).*

žagarica, *f. 1)* die Sägerin, *Cig.*; — 2) der Sägefisch, *Jan.*

žagast, *adj.* sägeförmig, *Cig.*

žagati, *am, vb. impf.* sägen; drva ž.; — babo ž., prim. baba 4).

žagavec, *vca, m.* der Säger, *Cig.*

žagavica, *f.* = žagalica, *Kr.-Valj. (Rad).*

žagla, *f. dem.* žaga, = žačica.

žaginje, *n. coll.* Säge-späne, *Mur., vzhSt.-C.*

žagišče, *n.* = kraj, kamor pokladajo hlode, katere žagajo, *Zora.*

žagovec, *vca, m.* der Sägebaum, der Blod-baum, aus dem Bretter gesägt werden, *Cig., Jan.*

žagovina, *f. coll.* Säge-späne, *Mur., Cig., DZ., vzhSt.*

žagovje, *n.* = žagovina, *Mur.*

žagovnik, *m.* = žagovec, der Sägebloß, *Cig.*

žagrad, *m.* die Sacristei; (žagred, *Mik.*; na vzhodu tudi: žagreb, *Mik.*).

žagradar, *rja, m.* = žagradnik, *Cig.*

žagradnik, *m.* der Sacristan, *Mur., Cig.*

žajbelj, *blja (beljna), m.* der Salbei (*salvia*); bes. der Garten-salbei; — tudi: žajbelj, belja, *vzhSt.*

žajbeljnov, *adj.* Salbei-.

žajdičen, čna, *adj.* teigicht, spečig (*v. Obšt.*), *SlGor.-C.*

žajfa, *f.* = milo, die Seife; — iz nem.

žajfati, *am, vb. impf. 1)* seifen; — 2) saufen; — iz nem.

žajfnica, *f.* das Seifenwasser.

žakelj, *klja, m.* = vreča, der Saß; mačko v žaklju kupiti = etwas ungelesen kaufen ober übernehmen; — iz nem.

žakeljč, *keljca, m. dem.* žakelj.

žaklata, *f., Notr., pogl.* žatlaka.

žakljevina, *f.* die Sackleinwand, *Cig., Jan.*

žakljšč, *m. dem.* žakelj.

žal, *žali, f. 1)* das Leid, der Schmerz, *V.-Cig., Jan., C.*; nobena žal bi se mu ne bila zgodila, *Ravn.*; zakaj moriti Davida, ki vam ni nobene žali storil? *Ravn.*; ne delajte nikomur nobene žali! füget niemandem ein Leid zu! *Cig., C.*; kako žal zadeti komu, jemandem ein Leid zufügen, *C.*; na žal reči komu kaj, jemandem Leides sagen, *BlKr.-DSv.*; — *pl.* žali, die Schmerzen, *C.*; — 2)

žal mi je, eš tñut mir leid; žal mi je, da se nisva videla; ž. mi je koga, česa, eš tñut mir leid um jemanden, etwas; žal mu je gospe, *Npes.-K.*; žal mu je denarja; ni mi žal te mrve pisanja, *Levst. (Nauk.)*; založniku ni bilo žal ni dela ni troškov, *Levst. (Nauk.)*; = žal mi de, dene, *C., Z., Jsvkr.*; žal mi je za kaj, za koga; — žal! leider! *nk.*

žal, *žála, adj.* leid: žala beseda, ein tränkendes Wort, *C.*; kaj žalega komu storiti, jemandem etwas zuleid thun; žale misli v srcu ni, *Preš.*; Pri nas je dost' žalega, *Npes.-K.*; — tudi *indecl.*: žal beseda, ein leid's Wort, *Cig., Kr.*; žal besede v ustih ni, *Preš.*

žála, *f.* das Leid, *Jan.*; — der Verdruß, *C.*; vse mi dela na žalo, *Z.*

žalár, *rja, m.* = želar, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

žalárstvo, *n.* = želárstvo, *C., ogr.-Valj. (Rad).*

žálbelj, *blja (beljna), m.* = žajbelj, *M.*

žálnca, *f. dem.* žal f.; ein kleines Leid, *Ravn.-C.*

žálec, čca, *m.* = želo, der Stachel, *Mur., St.-Cig., Jan., Mik.*

žálen, čna, *adj. 1)* Trauer-, *Jan., Zora, C., nk.*; žálna oprava, das Trauerleid, *C.*; — 2) tränkend, beleidigend, *Cig., ogr.-C.*

žálíbog, *interj.* leider! *Cig., Jan., C., nk.*; (= žali Bog! = smili se Bogu! *C.*); — prim. hs. žalibože (in nem. leider Gottes!)

žálnica, *f. dem.* žala; ein kleines Leid, *C.*; das Leid, *Jan.*

žálík-žéna, *f.* „žalikzene, den serbischen Bilen entsprechend, in Unterfärnten; dagegen svete, bele, čestljive žene in Oberfärnten; ahd. sálíg: salige frauen“, *Mik. (Et.).*

žálisten, čna, *adj.* tränkend, beleidigend, *Cig., Jan., nk.*

žálitev, tve, *f.* die Kränkung, die Beleidigung, *Cig., Jan., nk.*

žáliti, *im, vb. impf. 1)* tränken, beleidigen, verlesen; to me žali! to žali moje poštenje, moje pravice; — 2) = obžalovati: bebauern: žalim, da . . ., *SIN.*; moj pot Bog žali! *Kast.-C.*; (hs.); — 3) žali se mi česa = žal mi je česa: ni se mu žalilo ne potov, ne težav, ne gotovine, *Str.*

žálitva, *f.* = žalitev, *Mur.*

žálivec, *vca, m.* der Beleidiger, der Verleser, *Cig., Jan.*

žálivka, *f.* die Beleidigerin, *Jan.*

žáljénje, *n.* das Kränken, die Beleidigung.

žáljív, *iva, adj.* tränkend, beleidigend, *Cig., nk.*

žáljívost, *f.* das Kränken, das Beleidigen (an einer Rede, einem Benehmen), *Cig., nk.*

žálnica, *f. 1)* das Ringeweib, *Cig., Jan., Vrt.*; — 2) der Nachruf (einem Verstorbenen gewidmet): ž. po, za kom, *Cig. (T.).*

žalník, *m.* der Beleidiger, *Cig., C.*

žálo, *n.* = želo, *Rib.-Mik.*

žaloba, *f.* das Trauern, der Schmerz, *C.*; — die Wehmuth, *Jan., Cig.(T.), C.*; das Bedauern, *Jan., C.*; žalobo izreči, *Levt.(Močv.).*

žaloben, *bna, adj.* traurig, wehmüthig, klagend, *Jan., C., nk.*

žaloigra, *f.* das Trauerspiel, die Tragödie, *nk.*

žalomil, *mila, adj.* wehmüthig, *Zora.*

žalospěv, *pěva, m.* der Klagegesang, *Jan.*

žálost, *f.* die Traurigkeit, die Trauer; *z.* in veselje; *v* hiši je bila velika *z.* po smrti gospodarjevi; srčna *z.*, der Seelen Schmerz, *Cig., C.*; na (*v*) veliko mojo žalost, zu meinem großen Leidwesen, *Cig., nk.*; na žalost! leider, *Cig.(T.), DSV.*

žalosten, *stna, adj.* traurig; *ves z.* sem; *z.* obraz; žalostno se držati; žalostni glasovi, žalostna pesen; žalostna novica; žalosten česa biti, über etwas traurig sein, *C.*; sam sebe sem *z., C.*; — žalostna vrba, die Trauerweide, *Erj.(Iqb. sp.).*

žalostilen, *tna, adj.* betrübend, *nk.*

žalostinka, *f.* das Klagelied, *Jan.*; — die Elegie, *Jan., h. t.-Cig.(T.), nk.*

žalostiti, *im, vb. impf.* betrüben; — *z.* se, sich betrüben, sich tranken, sich grämen, *Cig., M.*

žalostiv, *iva, adj.* = žalostljiv, *Z.*

žalostljiv, *iva, adj.* = žalostilen, *Mur., C.*

žalostnica, *f.* 1) das Trauergebieth, *Cig., Jan.*;

— = žalostinka, *Jan.*; — 2) die Trauerblume, *C.*; — vrba *z.*, die Trauerweide, *Jan., Cv.*

žalostovati se, űjem se, *vb. impf.* trauern, sich grämen, *Mur., ogr.-C.*

žalošćenje, *n.* die Betrübniß, *Danj.-Valj.(Rad).*

žalovaten, *tna, adj.* Trauer-, *Jan., nk.*; žalovatio leto, das Trauerjahr, žalovalno oblačilo, das Trauerkleid, *Cig.*

žalovanje, *n.* das Trauern.

žalovati, űjem, *vb. impf.* 1) trauern; *z.* po kom, nach jemandem trauern, den Verlust jemandes betrauern; — Leid tragen, *Cig., nk.*; — *z.* po domu, Heimweh haben, *Z.*; *z.* nad čim, nad kom, sich über jemanden oder etwas betrüben, etwas, jemanden beklagen, *Cig.*; tudi: *z.* črez kaj; *z.* koga, betrauern, um jemanden trauern, *Cig., Jan., C.*; ne-verniki mene žalujo, *Trub.*; Sedem let sem čakala, Sedem ga bom žal'vala, *Npes.-K.*; — betruen: grehe *z., C.*, *Krelj, ogr.-Valj.(Rad).*; — 2) = žaliti 1), tranken, *Mur., C.*

žalovavec, *vca, m.* der Trauernde, *Cig., Ravn.-Valj.(Rad), nk.*

žalovavka, *f.* die Trauernde, *Z.*; das Trauerweib, die Klagefrau, *Cig., Jan., C.*

žalovavski, *adj.* Trauer-, *Cig.*; *z.* ovoj, die Trauerbinde, *V.-Cig.*; žalovavska pesen, das Trauergebieth, *Cig.*

žalovit, *adj.* trauervoll: *z.* dan, ein Trauertag, *Ravn.-C.*; žalovito, jammervoll, *Cig.(T.); — ha.*

žalovnica, *f.* das Trauerlied, *C.*

žálta, *f.* 1) die Herbe (des Spedes, Fettes), der ranzige Geschmack, *C.*; — 2) ein widerwä-

tiger Mensch, *Cig., M.*; psotka: zalta clovecja! *Cig.*; — 3) die Sommerprosse, *kajk.-Valj.(Rad).*

žáltav, *adj.* ranzig; zaltava mast, *Cig.*; zaltavo olje, *C.*; — (pren.) mißmüthig, *Cig.*; — mißlich, *Kr.*; to bi bilo zaltavo! *Jurč.*; — danes je zaltava, heute geht es schlecht, *Kr.*

žaltavéti, *im, vb. impf.* ranzig sein, *Jan., Hip.-C.*

žaltavina, *f.* der ranzige Geschmack, *C.*

žáltavost, *f.* die ranzige Beschaffenheit, das Ranzigsein, der hantige Geschmack, *Cig., Bes.*

žalújka, *f.* = vrba žalostnica, *Cig., Zv.*

žámanje, *n.* = kar pri tesanju (žamanju) od-

pada, *KrGora.*

1. žámar, *rja, m.* 1) der Säumer: Kranjci so vsi kramarji, Ziljani pa vsi žamarji, *Npes.(Kor.)-Kres*; — 2) ein Schweltwort für Kinder, *C., Mariborska ok.-Kres.*

2. žámar, *rja, m.* = tesar, *KrGora.*

žámati, *am, vb. impf.* (ein Brett, einen Balken) nach der Schnur behauen, *C., Z.*; — žamane deske so povsod lepo gladke, *SlGor.-C.*;

— prim. nem. säumen (?), *C.*

žámet, *m.* der Sammt; pamet je boljša ko žamet.

žámetar, *rja, m.* der Sammtweber, *Cig.*

žámetarstvo, *n.* die Sammtweberei, *Cig.*

žámetast, *adj.* sammtartig, *Cig., Jan.*; — samnten.

žámeten, *tna, adj.* aus Sammt, samnten, Sam-

met-; zametna obleka.

žámetnica, *f.* 1) die samtene Kopfborte der Mädchen, *vzhSt.-C.*; — 2) die Sammtblume (tagetes patula), *St.-C.*

žámetnik, *m.* die Sammtblume (tagetes patula), *Cig.*

žámetov, *adj.* aus Sammt, samnten; zame-tova kapa.

žamolěz, *lěza, m.* neki grm, *vzhSt.-C.*; — prim. zimolez.

žámóriti, *űrim, vb. impf.* säufeln, *Jan.*; le še hlastni posépeti so zamorili, *Jurč.*; — prim. hs. žamor, das Gelspel.

žámplaka, *f., C.*, pogl. žantlaka.

žándár, *rja, m.* = zandarm.

žándarm, *m.* der Gendarm.

žándarmerija, *f.* zandarstvo, die Gendarmerie.

žándarstvo, *n.* die Gendarmerie, *Levt.(Nauk).*

žánjavec, *vca, m.* ein wildwachsendes, wohlriechendes, rosmarinartiges Kraut, *C., Rib.-M.*; das Kreuzblümchen (polygala chamaebuxus), (-njevec) *Nov., Robič(Nkol.)*; — der rauhe Bohnenstrauch (cytissus hirsutus), *Lašče-Levt.(Rok.)*; — prim. žanzav (?).

žánjavica, *f.* = žanjavec, (-njevica) *Nov.*

žánjec, *nica, m.* = ženjec, der Schnitter, *Cig., M.*

žánjevec, *vca, m., Nov.*, pogl. žanjavec.

žánjica, *f., Jan.*, pogl. ženjica.

žántlaha, *f.* = žantlaka, *Z.*; (žantloha, *juvzhSt.).*

žántlaka, *f.* = zatlaka, *Cig., Kr.*

žánžav, *adj.* 1) etwas gebräunt (z. B. von reifenden Trauben), *C.*; — 2) ranzig, *Hal.-C.*; (prim. zolt).

žanžavéti, im, vb. *impf.* sich färben (v. Trauben), C.

žar, m. 1) die Glut, die Gluthitze, *Jan., Habd.-Mik., ogr.-Mik.*; žar do rdečega, die Rothglut, die Rothglühhitze, *Cig.(T.)*; — die Höhe (des Feuerä), *V.-C.*; — die strahlende Wärme, *Cig.(T.)*; — (fig.) die Glut, *Jan., nk.*; žar ljubezni, das Feuer der Liebe, *Cig.*; — 2) der Glutschein, der Feuerchein; žar se vidi na nebu po noči, kadar kje gori, C.; večerni žar, die Abendröthe, *Cig., Jan., M.*; ž. gorečih sveč, C.; — 3) = žarek, der Lichtstrahl, *Mur., Cig.*

žara, žara, *adj.* glutroth, *Cig.*; — žara osipa, der Nesselausschlag, *Jan.(H.)*.

1. žara, f. die Art, der Charakter, C., Z.; po očini žari ali šegi, *Boh.*; neumno žaro imeti, *Notr.*; sin očetovo žaro goni, der Sohn artet nach seinem Vater, *Dol.-Cig.*; ženske žare, weiblich, *Meg.*; mnogotere žare človeki, *Dict.*; bil sem dete dobre žare, *Dalm.*; izkušam vašo ljubezen, ako je prave žare, *Dalm.*; — prim. 1. žara 2).

2. žara, f. die Base, die Urne, *Jan., Istra.-C., Rut.(Zg. Tolm.)*; — prim. it. giara, Urne, *Štrek.(Arch.)*.

žarast, *adj.* urnenförmig, *Cig.*

žarbranje, n. das Gehimmel: ž. in blaženje ljudi, *Krelj.*

žarbráti, am, vb. *impf.* sich tummeln: ugledal je množico ljudi žarbrajoc („er sah das Gehimmel des Volkes“), *Krelj*; — prim. žebirati (?).

žarčen, čna, *adj.* ranzig, Z.

žarčéti, im, vb. *impf.* = žareti 2), ranzig sein, *Jan.*

žarčina, f. = žarkost, *Jan.*

žarečina, f. die Glut, *Jan., ogr.-C., Mik.*

žarek, rka, m. der Lichtstrahl, der Strahl; solnčni žarki, die Sonnenstrahlen.

žárek, rka, *adj.* 1) glühend, *Habd.-Mik.*; žarki ogenj, žarko solnce, nebo, *ogr.-C.*; — žarko gledati, einen feurigen Blick haben, C., Z.; žarka barva, eine brennende Farbe, *Cig.*; — žarka bolečina, brennender Schmerz, *Cig.*; — 2) = zerek, von scharfem, bitterem Geschmack, ranzig, *Cig., Jan., vzhSt.-C., jvzhSt.*; žarko maslo, *Cig., BlKr.*; — herbe, *Jan., Danj.-Mik.*; Pelin, pelinkovec, Ti si žarko cvetje, *Npes.-K.*; — unfreundlich, bitter: žarke besede, Z.; komu žarke praviti, jemandem bittere Wahrheiten sagen, C.; žarko gledati koga, unfreundlich anblicken, *vzhSt.*; žarko = bridko, *Npes.-Vraz.*

žáren, rna, *adj.* 1) glutvoll, glühend, strahlend, *Glut., Cig., Jan., nk.*; žarno solnce, Z.; žarna barva, die Glutfarbe, *Cig.*; žarne oči, *Cig.*; žarno lice, ein strahlendes Antlitz, *Cig.(T.)*; — eifrig, hitzig, C.; žarna ljubezen, glühende Liebe, *Zora*; — 2) Strahlend, *Jan.*; žarne slike, die Strahlenfiguren, *Znid.*

žarēnje, n. 1) das Glühen, *Mur.*; — die Strahlung, *Jan.*; — 2) = žerenje, das Ranzigsein, das Rätzen, *Mur.*

žarēti, im, vb. *impf.* 1) glühen, *Jan., Cig.(T.)*; solnce, pesek žari, glüht, brennt, *Cig.*; — strahlen, *Jan.*; vse iz njega žari, *Lašče-Levst.(M.)*; — feuern (von der See), *Cig.(T.)*; — 2) brennen (wie Brenneisen), *Cig.*; — = žereti 2), einen bitter-scharfen, ranzigen Geschmack haben, *Jan.*

žárica, f. dem. 2. žara; die Base, *Jan.*; die Urne, *Ist.-Cig., Jan.*

žarin, m. der ausgebrannte, glühende Docht in der Lichtflamme, die Lichtschnuppe, *Fr.-C.*; — der glühende Abfall beim Renspan, *Fr.-C.*

žarína, f. 1) = žarin, C.; — 2) žarina, die Glut, *kajk.-Valj.(Rad).*

žarinje, n. coll. 1) glühende Lichtschnuppen, C.; — 2) die Glühhitze, *ogr.-C.*

žarišče, n. der Brennpunkt, *Sen.(Fiz.).*

žariščén, ščna, *adj.* zum Brennpunkt gehörig: žariščna dalja, die Brennweite, *Znid.*

žaríti, im, vb. *impf.* 1) glühend machen, *Mur., Cig., Jan., Mik., Cig.(T.)*; kos gobe ž., *Zora*; — glühendroth machen, röthen, *Cig.*; večerno solnce žari hribe, *Cig.*; — ž. se, glühen, sich röthen; nebo se žari, es ist ein Schein am Himmel zu sehen, der Himmel röthet sich; oblaki se žarijo, Z.; nocoj se žari, jutri bo lepo; — žareč, glühend, glutstrahlend, feuerroth; žareč ogenj, žareče lice, žareč pogled; — 2) ž. (se), strahlen, *Cig.(T.)*; žareča toplota, strahlende Wärme, *Cig.(T.)*; — 3) an der Glut braten: žari se jed nad žarjavico, *Vod.(Izb. sp.).*

žárja, f. die Glut, *ogr.-C.*; der Schein am Himmel (z. B. von einem Brande), C.

žarjáv, áva, *adj.* = žerjav, glühend, loth, *Jan.*; žarjavo (v)ogelje, *Danj.(Posv. p.).*

žarjavéti, im, vb. *impf.* = žerjaveti, glühen, *Mur.-Cig., Jan.*; v apnenici žarjaveč kamen, *Danj.(Posv. p.).*

žarjávica, f. = žerjavica, *Mur., Jan., DZ.*

žarjávka, f. = žerjavica, *Jan.*

žarjénje, n. die Ausstrahlung, die Strahlung, *Cig.(T.), Sen.(Fiz.).*

žarkóba, f. = žarkost, *Jan.*

žarkoglédén, dna, *adj.* mit feurigen Augen, C.

žarkoldm, lóma, m. die Strahlenbrechung, C.

žarkómèr, méra, m. das Altimeter (phys.), *Cig.(T.).*

žárkost, f. 1) die Glutröthe, *Cig.*; (hs.); — 2) die scharfe Herbe, ein ranziger Geschmack, *Cig., Jan.*

žarkóta, f. = žarkost 2), *Jan.*

žárkov, *adj.* ranzig, *Jan.*; (nam. žarkav?).

žarljiv, íva, *adj.* ausstrahlend, *Jan.(H.).*

žarljivost, f. das Strahlungsvermögen, *Jan.(H.).*

žárnat, *adj.* strahlig, C.

žarnica, f. die Brenneifel (urtica urens), *Cig., Notr.-Burg.(Rok.).*

žárnogil, m. pl. die Nagelmaie, *Trub.-M.*; — iz nem. Scharnagel?

žarnodk, óka, *adj.* strahläugig, *Zora.*

žárnost, f. 1) die Gluthitze, die Glutröthe, Z.; — 2) die Ausstrahlungswärme (phys.), h. t. *Cig.(T.).*

žárnovi, *m. pl.* die Nügelmale, *Valj. (Rad.)*; — prim. žarnogli.

žarómér, *méra, m.* der Blutmesser, *Cig.*; das Pyrometer, *Cig. (T.)*; (češ.).

žaróta, *f.* die Blut: dušna ž., *Levst. (Zb. sp.)*.

žarovit, *adj.* glutvoll, glühend, *Bes.*

žar-žéna, *f.* zar-zene, vilam podobna bitja, *Kres (V. 575.)*.

žatlaka, *f.* die kurzstielige Handart der Zimmerleute, die Wartart, *Cig.*; — „toll Schlachthäde“ sein“, *Mik., V. G. I. 357.*; (žatloga, *Dict.*; žatloka, *Kras, Gor.*).

žavžar, *rja, m.* = šušmar, *Levst. (Zb. sp.)*.

žázica, *f. dem.* žaga, das Säglein, *Cig., C.*

žbica, *f.* das Nügelchen, *Cig.*; — nageljnova ž., die Gewürznelke, *Cig.*; = klinčeva ž., *Jan.*; — prim. žrebelj.

žbrénkelj, *klja, m.* der Glodenschwengel, *BIKr.*

žbrínca, *f.* eine Vorrichtung aus biden Weidenruthen, um darin Heu, Laub u. dgl. zu tragen, *Štek.*

žbringelj, *glja, m.* der Glodenschwengel, *Staro Sedlo-Erj. (Torb.)*.

ždénje, *n.* das Hinbrüten, *Cig.*

ždétí, *im, vb. impf.* unbeweglich, vor sich hinbrütend dastehen, hocken oder liegen, lauern; tiho sem za-se ždel, *Jurč.*; mi drugi smo tiho ždeli vsak v svojem kotu, *Erj. (Izb. sp.)*; — warten, lauern, *C.*; — kummerlich leben, vegetieren, *Jan., Notr.-C.*

ždévati, *am, vb. impf.* = ždeti, *Mik.*

ždič, *íca, m.* = naslonjač ob peči, kjer sede posebno stari ljudje, der Sorgenstuhl, *Tolm.-Erj. (Torb.)*; — rak čemi v svojem ždiču (in seinem Werfste), *Erj. (Izb. sp.)*; — prim. ždič.

žè (žé), *adv.* schon; že zdaj: ze velja, es gilt schon; že vem, ich weiß es schon; (iz: uže); — prim. vže.

žebati, *am, vb. impf.* fragen, *Jarn.*

žebčar, *rja, m., M.,* pogl. žrebčar.

žebèž, *blà, m.* = žrebel.

žebelj, *bljà, m.* = žrebelj.

žebice, *f. pl.* Gewürznelken, *Lašče-Erj. (Torb.)*.

žebnik, *m.* der Nügelbohrer, *Gor.*

žembranje, *n.* das Klappern, das Murmeln, *Z., M.*; — das Weiten, *Guts., Gor.-Cig.*

žembrati, *am, vb. impf.* herplappern, *M., C.*; zebrali so njemu na čast svoje molitve, *LjZv.*; — beten, *Guts., Mur., Cig., Slom., Kor., Gor., Št.*

žembravec, *vca, m.* der Beter, *Mur., Cig.*

žembrávka, *f.* die Beterin, die Bettstchwester, *Mur.*

žembrón, *m.* der Schwäher, *C.*

žembrónka, *f.* die Schwägerin, *C.*

žéden, *dna, adj.* = zejen, *Ščav.-C., Danj. (Posv. p.)*.

žedéti, *im, vb. impf.* = ždeti, *Lašče-Erj. (Torb.)*, *Notr.*; kaj žediš in tuhtaš? *Zv.*; — ruhig daliegen: plotom in ogradam ostanki so žedeli tam pa tam, *Let.*; žedela je dobrava, *Bas.*

žéga, *f.* 1) brennende Sonnenhitze, *Valj. (Rad.)*; — 2) die Senge, *Št.-Jan. (H.)*.

žégec, *gca, m.* ein starker Kerl, *Cig., Z., Notr.*

žégen, *gna, m.* der Segen; — der Osterseggen; žegna komu dati pokusiti; — iz nem.; pogl. blagoslov.

žégenpanj, *m.* neko drevo, *Npes. (Caf)-Pjk. (Črt.)*; — prim. nem. Segenbaum, Säbenbaum (juniperus sabina), *Štek. (LjZv.)*.

žégetati, *etám, áčem (éčém), vb. impf.* tişeln, *C., Z., jvřhŠt.*; („žigitati“, *Meg.*); — pogl. ščégetati.

1. žégljati, *ám, vb. impf.* rieşeln, *Cig.*; sanft rauschen, *C.*; dež prijetno žeglja, *Z., BIKr.*; — žvitişchern, *C.*; pişčanci žegljajo (zigljajo), *Z.*; — vtişeln, *Jan.*; — prim. ščégljati.

2. žégljati, *ám, vb. impf.* tişeln: bolha me žeglja (ziglja), *Z.*

žégnanje, *n.* 1) das Segnen; — 2) das Kirchtweihfest; danes je ž. pri tej cerkvi.

žégnati, *am, vb. pf. (impf.)* segnen; kruh in vino ž.; cerkev ž.; Bog žegnaj! Gott segne! (pozdrav pri obedu, južini a. večerji sedečim); — iz nem.; pogl. blagosloviti.

žegnávati, *am, vb. impf.* = žegnovati.

žegnóvati, *šjem, vb. impf. ad* žegnati.

žehčina, *f.* die Herbe, *C.*

žéhek, *hka, adj.* von bitter brennendem, ranzigem Geschmack, *C., Z.*; zehko maslo, *BIKr.*; herbe, *V.-Cig., C.*

žèht, žéhta, *m.* der Dunst vom Weine im Fasse, *Cig.*; — prim. zèhteti.

žéhta, *f.* das Einweichen der Wäsche in Lauge, die Beuche (die „Sechtel“); danes imamo zèhto; v zèhto dežati.

žéhtanje, *n.* das Beuchen, das Sechteln.

žéhtar, *rja, m.* posoda, v katero se molze, die Melkgeste; — prim. nem. der Sechter; stnem. sehtari, lat. sextarius, *Mik. (Et.)*.

žéhtarec, *rca, m. dem.* zehtar; die Melkgeste, *Meg.*

žèhtárka, *f.* = zehtar, die Melkgeste, *jvřhŠt.*

1. žèhtati, žèhtám, záščém, *vb. impf.* = ščégetati: zehta, zášče me, es judt mich, *Mik.*

2. žèhtati, *am, vb. impf.* in der Lauge beizen, beuchen, sechteln; — (fig.) ž. ga, gehörig zechen; — prim. zehtar in nem. sechteln.

žèhténica, *f.* die Maiblume (taraxacum officinale), *Rihenberk-Erj. (Torb.)*; (šténica, *Koborid.*)

žèhtéti, *im, vb. impf.* 1) glühen, Gluthitze ausstrahlen; peč je tako vroča, da žèhti, *Lašče-Erj. (Torb.)*; lice od plesa žèhteče, *Levst. (Zb. sp.)*; — 2) ausdünsten, ausdampfen, *Z.*; — duften (v Wein), *Cig.*; — (fig.) 'Z prsi veselje na kvišku žèhti, *Npes.-K.*

žéhtnica, *f.* 1) = zehtnik, *Cig., Kras, Poh.*; — 2) das Sechtelwasser, *Z., Štek.*

žéhtnik, *m.* = zehtnjak, *Mur., Cig., Jan.*

žéhtnjak, *m.* das Sechtelfaß, der Sechtelzuber.

žéj, *m.* = zeja: od zeja umreti, *ogr.-Valj. (Rad.)*.

žéja, *f.* der Durst; huda ž.; pekoča, žgoča ž., brennender Durst, *Cig., Jan.*; na zejo piti; zejo si ugasiti, potolažiti.

žéjati, *am, vb. impf.* 1) dürsten, *ogr.-Valj. (Rad.)*; — 2) zeja me, es dürstet mich; — mojo dušo zeja po močnem, živem Bogu, *Ravn.-Valj. (Rad.)*; zeja me česa, *ogr., kajk.-Valj. (Rad.)*.

žéjav, *adj.* durstterregen: zejava jed, *C.*

žejavec, vca, m. der Durstige, *Mur., C.*; z. hrepeni po mrzli vodi, *Ravn.-Valj. (Rad).*
 žéjen, ina, adj. durstig; z. sem; žejnega cloveka napojiti; krvi z., blutdürstig, *Cig.*
 žekno, n. eine kleine Öffnung: das Luftloch über dem Ofenloch, *Ravn.-M., Burg. (Rok.)*; — das Ofenloch, *Ip. - Mik.*; želo pri peči, pri apnenici, opekarnici, das Feuerloch, na ognjišču jama za pepel, *Goriška ok., Črni Vrh pri Idriji - Erj. (Torb.)*; das Flossloch bei den Flossöfen, das Schürloch bei Kalköfen, *Cig.*; das Ofenloch bei der Dörrgrube, *Polj.*; — das Flugloch am Bienenstock, *Polj.*; — der Krater, *Cig., Erj. (Min.)*; — nam. zvočno; prim. bav. schwalz, Öffnung des Schmelzofens, *Strek. (Arch.)*.
 žéti, i, f. die Getreideernte, der Schnitt, *Mur., Met., Mik., Valj. (Rad).*
 želár, rja, m. der Einwohner, der Häusler, der Reisföhrer, *Mur., Cig., Jan., Mik., vzhSt.*; einer, der zwar ein Haus aber wenig oder keinen Acker besitzt, *Cig.*; — = kdor ima pol „pušče“ (kmetije), *Trst. (Glas.)*; — prim. avstr.-nem. söller, sölner, Häusler, *Strek. (Arch.)*.
 želarica, f. die Einwohnerin, die Häuslerin, die Reisföhrerin, *Jan.*
 želarija, f. 1) die Einwohnerschaft, die Reisföhrerei, *Mur., kajk. - Valj. (Rad)*; — 2) eine halbe Hufe, *SIgor. - C.*; oče mu mora želarijo prepustiti, ker je najstarejši sin, *Slom.*
 želárka, f. = želarica, *Cig.*
 želárski, adj. Einwohner-, Häusler-: z. sin, *Slm.*
 želárstvo, n. das Einwohnerwesen, der Häuslerstand, *Cig., vzhSt.*
 želársčina, f. das Häuslergeld, *Cig.*
 želce, n. dem. zelo; ein kleiner Stachel, *Cig.*
 žéti, i, f. = zolč, *Levst. (Zb. sp.)*.
 želčten, čna, adj. 1) begehrlieh, begierig, *Mik.*; (želčten), *Cig., Jan.*; z. biti koga, česa, sich nach jemandem, etwas sehnen, *KrGora-Dsv.*; — 2) erwünscht, *C., Guts. (Res.)*; — appetitlich: želčna jed, *KrGora. - Dsv.*; — interessant: nekaj želčnega, *vzhSt.*; — selten, *Z.*
 želčnost, f. die Begier, *Jan. (H.)*.
 želčten, čna, adj. želčtni naklon, der Optativ (gramm.), *Jan.*
 želčtnik, m. der Optativ (gramm.), *Jan., Cig. (T.)*.
 želten, čna, adj., *Cig., Krelj*, pogl. zeljen.
 želénje, n. das Wünschen, das Verlangen, *Cig., Jan., M., ogr. - Valj. (Rad)*; z. po bogastvu, *Krelj*; — želénje, *Valj. (Rad).*
 želéti, im, vb. *impf.* wünschen, verlangen; z. česa (kaj); Marija hladne vodice želi, *Npes. - Mik.*; z. si bogastva, denarjev; česa (kaj) želite? še enkrat ga videti želim; z. si kam, irgendwohin zu kommen wünschen, tja si želi, kjer ni nadlog; domov si želi; želim, da bi se ti vse po sreči izšlo; ž. komu vsega hudega (vse hudo), jemandem alles Schlechte aufwünschen, *Cig.*; dobro jutro ž. komu, jemandem einen guten Morgen wünschen, *Cig.*; — (želém, *ogr., kajk. - Valj. (Rad)*;

želém, *kajk. - Valj. (Rad)*, ob gorenji Soči-Glas.).
 želčzar, rja, m. der Eisenhändler, *Cig., Jan.*; — der Eisenarbeiter, *Jan. (H.)*.
 želčzarica, f. neko jabolko, *Bolc-Erj. (Torb.)*.
 želčzarija, f. der Eisenhandel, *Cig.*
 želčzariti, árim, vb. *impf.* den Eisenhandel betreiben, *Cig.*
 želčzárnica, f. die Eisenschmelzhütte, *C.*
 želčzárski, adj. Eisenhändler-; — zelezarska obrtnost, die Eisenindustrie, *Cig. (T.)*.
 želčzast, adj. eisenartig, *Cig., Jan.*; — eisenfärbig, *Cig., Jan.*; — zelezasta prst, die Eisenerde, *Cig.*
 želčzce, n. ein kleiner eiserner Gegenstand (z. B. die Nadel der Spule, die Nanzenspitze, *C.*); ein Stückchen Eisen, *M.*
 želčzen, zna, adj. eisern, Eisen-; navada je zelezna srajca; zelezna cesta = zeleznica, die Eisenbahn; zelezna ruda, das Eisenerz; zelezna zindra, die Eisenhlade; zelezna barva, die Eisenfarbe; — zelezna krava, die eiserne Kuh, die Zimmerkuh, eine Kuh, die jemand für einen andern auf Lebensdauer zu halten verpflichtet ist, *Gor., Notr.*; zelezno posodilo, unablegliches Capital, *Cig.*; zelezne obresti, unablegliche Zinsen, *Cig.*; — (pren.) zelezno srce, zelezna potrpežljivost, *Cig.*
 želčziti, adj. eisenhaltig: zelezita voda, das Stahlwasser, *Cig. (T.)*.
 želčzje, n. coll. eiserne Gegenstände; Eisenstücke; die eisernen Bestandtheile (z. B. beim Wagen); — eiserne Fesseln; v zelezje koga dejati; v zelezju mora delati, *Mur.*
 želčznár, árja, m. = zelezar, *ogr. - Valj. (Rad)*.
 želčznat, adj. eisenhaltig, *Cig. (T.)*; zelezmata zemlja, *Pirc*; zelezmata voda, das Eisenwasser, *Jes.*
 želčznica, f. 1) die Eisenbahn; po zeleznici se voziti; zvezna z., die Verbindungsbahn, *Cig.*; krilna z., die Flügelbahn, *DZ.*; dovozna, dovlačna z., die Schleppbahn, *DZ.*; konjska z., die Pferdebahn (Tramway), *DZ.*; — 2) = zelezarnica, die Eisenhütte, *Cig., Jan., C.*; — 3) zelezna oprava: Obleče se v zeleznico, *Npes. - Vod. (Pes.)*; — 4) = zelezna zagozda za kalanje drv, *Dol.*; — 5) pl. zeleznice = zelezne vile, eine eiserne Heugabel, *SIgor. - C.*; — 6) rumena z., die Raute (sisymbrium officinale), *Josch*; — zeleznica, eine Art Winterapfel, *Mur., vzhSt. - C., Mariborska ok. - Erj. (Torb.)*; — tudi: želčznica, *Valj. (Rad)*.
 želčzníčar, rja, m. der Eisenbahnarbeiter, *C.*; — der Eisenbahnbedienstete, *nk.*
 želčzníčen, čna, adj. Eisenbahn-; zeleznična postaja.
 želčzník, m. 1) der Rürassier, *Mur., SIgor. - C.*; — 2) der Eisenbruch, das Eisenbergwerk, *Cig., Jan.*; — 3) die Fede, *V. - Cig.*; — 4) der Steinfame (lithospermum), *C.*; — 5) = zeleznjak, der Eisenstein: glinasti z., der Thoneisenstein, *Cig.*
 želčzníkar, rja, m. neko jabolko, *Gor.*

železnina, *f.* etwas aus Eisen Gemachtes, ein eisernes Gerath: prinesi mi kako železnino! *JvkhSt.*; — *coll.* Eisenwaren, Eisenzug; železnino prodajati.

železninar, *rja. m.* der Eisenhändler, *Cig., Gor.*

železninski, *adj.* Eisenwaren-, *Jan. (H.).*

železniški, *adj.* Eisenbahn-.

železništvo, *n.* das Eisenbahnwesen, *C.*

železnjak, *m.* der Brauneisenstein, *Cig., Jan.*

železnocest, *stna, adj.* Eisenbahn-; železnocestna družba, proga, postaja, *DZ., nk.*

željo, *n.* 1) das Eisen; surovo, lito, kovno *z.*, Roß-, Guß-, Schmiedeeisen, *Erj. (Min.);*

z. v šibah, Stabeisen, *Cig.*; = *z.* v šibicah, *Jan.*; = *z.* v šibkah, *Cig. (T.);* — 2) ein

eiserner Gegenstand: rezno *z.*, die Klinge, *C.*; dvojerečno *z.*, die Zweischnitte, *Cig.*; —

pluzno *z.*, die Pflugschär, *SlGor., ogr.-C.*; — ein eisernes Gewicht, *C.*; — das Bügel-

eisen, *C.*; — der Magnet, *vzhSt.-C.*; — železa, eiserne Fesseln, *Dict., Jarn. i. dr.*

železokóven, *vna, adj.* železokovna tovarna, die Schmiedeeisenfabrik, *LjZv.*

železoli, *lija, m.* =

železolišec, *jca, m.* 1

železolišec, *vca, m.* 1

železolišnica, *f.* die

železovec, *vca, m.* die

Cig. (T.); rjavi *z.*,

novnati (rusi, rjavi)

luskavi *z.*, der Eisen

leni *z.*, der Grünei

gnetni *z.*, der Mag

železovina, *f.* = železnina, *Jan.*

železovit, *adj.* eisenhaltig, *C.*

železovka, *f.* das Eisenerz; blatna ruda železovka, das Raseisenerz, *Cig. (T.);* iglasta

z., der Pyrrhosiderit, *h. t.-Cig. (T.).*

želič, *m.* mozol na obrazu, das Lippläschen, *Spodnja Idrija-Erj. (Torb.).*

želičen, *čna, adj.* = želčen 1), *Mur.*

želik, *adj. indecl.* = želčen 1), *Jarn.*; nisem *z.* vina, *Kor.-M.*; (nam. želek?).

želik-žena, *f.*, *Mur.*, pogl. žalik-žena.

želj, *želja, m.* = iz vej pletena košarica s povrazom, *Koborid Erj. (Torb.);* — iz furl., *Štrek. (Arch.).*

želja, *f.* der Wunsch, das Verlangen; to je moja srčna *z.*, das ist mein Herzenswunsch; daj mi za željo kruha (= nur soviel, um das Verlangen zu stillen, ein wenig), *z.*; črešeni bo le za željo (= malo), *Prim.*; v želji je kaj, es ist vielbegehrt (= selten), *C.*; želja mi pride, želja me obide, es ergreift mich das Verlangen; želja me je minila, die Lust ist mir vergangen; želja me je po čem, mich verlangt nach etwas, *V.-Cig.*; želje mi gredo, ich habe Verlangen, *C.*

željan, *linà, adj.* = željen.

željati, *am, vb. impf.* = zoljati, *Malhinje-Erj. (Torb.).*

željčen, *čna, adj.*, *Cig., Jan.*, pogl. želčen.

želje, *n.* = želja, das Verlangen, *Jarn., Mur.*; od velikega želja, *Jvkr.*

željen, *lina, adj.* 1) ein Verlangen habend, begierig, lüftern; ali si tako željen vina? hast du ein solches Verlangen nach Wein? časti *z.*, ehrgeizig; nisem ga nič željna, ich trage kein Verlangen nach ihm; željno pričakovati, sehnsüchtig erwarten; — 2) erwünscht, *C.*; željen gost, *Krelj*; uže mi je smrt željna, *Krelj*; — holdselig, herrlich: željna mesta, v željno deželo, vsa željna drevesa v božjem vrtu, *Dalm*; ovce peljam na željno travo („auf eine lustige Au“), *Krelj*; — *prim. nem.* lustig od Luft).

željč, *m. dem.* želj, *Toim.*

željnost, *f.* die Begierde, *Guts., Cig.*

žetka, *f.* die Schnitterin, *Kras-Erj. (Torb.), Mik.*; (žetka?).

žetna, *f.* = zolna, *Cig., Jan.*; žetna drdra, čas bo bob sejati, *Burg. (Rok.).*

želj, *n.* der Stachel (z. B. der Bienen).

želod, *šda, m.* 1) die Eichel; okrogli *z.*, die Harzeichel, *Cig.*; podolgasti *z.*, die Dacheichel, *Cig.*; — *coll.* Eichelst: letos je malo želoda; svinje z želodom pitati; — die Eichel (im Kartenspiel), *Cig., Jan.*; — 2) želod =

hrast, *Pluzna-Erj. (Torb.).*

želodar, *rja, m.* hrast *z.*, ein beichelster Eichenbaum, *Cig.*

želodast, *adj.* eichelförmig, *Cig., Jan.*

želodček, *čka, m. dem.* želodec; ein kleiner Wagen; — das Halbslab, *Cig.*

želodčen, *čna, adj.* Wagen-; želodčne bolezni; gastrisch, *Jan.*

želodčevka, *f.* eine Art Dysimachie (lysismachia), *SlGor.-C.*

želodčič, *m.* der Vormagen (zool.), *Cig. (T.).*

1. želodec, *dca, m.* der Wagen; *z.* si pokvariti; dober *z.* imeti.

2. želodec, *dca, m.* die eicheltragende Eiche (opp. cer), *Fr.-C.*

želodečen, *čna, adj.* = želodčen, *Cig. (T.).*

želodčnik, *m.* der Wagenrad, *Cig. (T.).*

1. želdek, *dka, m.* = želodec, *Valj. (Rad.).*

2. želdek, *dka, m. dem.* želod; eine kleine Eichel, *z.*; = željustni *z.*, die Wadenbrühe, *Cig.*

želoden, *dna, adj.* = želodov, *Cig.*; želodna paša, piča, die Eichelmaß, *Cig.*

želodina, *f.* neka trta, *M., z., Dol.-Erj. (Torb.).*

želodnjak, *m.* = hrast, ki želod rodi, *C.*

želodov, *adj.* Eichel-; želodova kapica, der Eichelkeld, *Cig., Jan.*; želodova paša, die Eichelmaß, *Jan.*; — Eichel- (im Kartenspiel):

z. kralj, želodova desetica, der Eichelkönig, der Eichelzehner, *Cig.*

želodovina, *f.* die Eichelmaß, *Cig.*

želovati, *ujem, vb. impf.* begehren, sich sehnen, *Trub., Krelj-M.*

želt, *želta, adj.* = zolt, *Cig., Jan., Navr. (Let.).*

želtav, *adj.* = zaltav, *Mur., Jan.*

žetno, *n.* = žekno, das Flugloch am Bienenstod, *Cig.*

žetva, *f.* 1) die Schildkröte, *Habd.-Mik., Guts., Mur., Cig., Jan., Erj. (Z.);* morska *z.*, die Riesen-Schildkröte (chelonis Midas), *Erj. (Z.);* — 2) die Fistel, *St.-Mik.*; — *pl.* želve,

ženska, *f.* die Weibsperson, das Frauenzimmer; ženskam se prikupovati; (tudi se sklanja kot *adj.*: ženskih, ženskim, *Cig.*).
ženski, *adj.* weiblich, Weiber-; ž. glas, ženska obleka; ž. spol; ž. jok, pa mačje solze == Weibethränen sind Krokodilstränen, *Cig.*
ženskin, *adj.* = ženski, *SlGor.*, *ogr.-C.*
ženskost, *f.* die Weiblichkeit, *Cig.*; (po polj.).
ženso, *ota*, *m.* = zensev, *Cig.*, *Mik.*, *Štek.*; — *prim. it.(ven.)* zenso, *Mik.(Et.)*.
ženstvo, *n.* 1) das Weibergeschlecht, das Frauenvolk; naše ž., unsere Weiber, Frauen; — 2) die Weibheit, *Cig.*; — 3) = ženska, *Guts., Jan.*; — tudi: ženstvo, *Valj.(Rad.)*.
ženščak, *m.* der Weiberrarr, *Habd.-Mik., Guts.-Cig., Jan.*
žensče, *eta*, *n.* das Weiblein: kako žensče je to! *Zv.*
žensčina, *f.* = ženska, *Cig., Jan., Zv.*
ženčnje, *n.* die Raiblume (*taraxacum officinale*), *Vrsno-Erj.(Torb.)*; (nam. zehntenje?); *prim. zehelnica.*
ženúh, *m.* der Weiberrarr, *Z.*
ženža, *f.* eine plauderhafte Person, *vzhSt.-C.*
ženžati, *ám*, *vb. impf.* nicht weiter kommen bei einer Arbeit, *vzhSt.-C.*; — *prim. zuhnjati.*
ženžavec, *vca*, *m.* der Gauberer, der Plauderer, *vzhSt.-C.*
žep, *žépa*, *m.* der Sacl an einem Kleidungsstück, die Tasche; v ž. seči, in die Tasche greifen; žepe prazniti komu; — *prim. tur. džeb, Mik.(Et.)*.
žepast, *adj.* sackartig, *C.*
žepce, *pca*, *m. dem. žep*; gorski ž., der Färberginstler (*genista tinctoria*), *C.*
 1. žeppek, *pka*, *m. dem. žep*; das Täschlein.
 2. žeppek, *pka*, *m.* = ožepce, *Cig., C., Seno. žeče-Erj.(Torb.), Medv.(Rok.)*.
žepna, *pna*, *adj.* Sacl-, Täschchen-; žepna ura, die Taschenuhr; žepni robec, das Taschentuch.
žepica, *f.* die Gallerte, die Sulze, *Cig., Vrtov. (Km. k.)*.
žepič, *m. dem. žep*; das Täschchen; tudi: žepič.
žepka, *f.* = žep, die Tasche, *ogr.-Valj.(Rad.)*.
žeplo, *n.* = zveplo.
žepnica, *f.* 1) der Taschendeckel, *vzhSt.-C.*; — 2) (ura) žepnica, die Taschenuhr, *Jan.(H.)*.
žepno, *n.* das Flosloch im Flosspfosten, *Cig.*; das Schürloch, *Jan.*; das Ofenloch, *C.*; — der Krater, *Trst.(Let.), Vest., Nov.*; — *pogl. žekno.*
žeporžec, *zca*, *m.* der Deutelschneider, *DSv.*
žer, *m.* = žir, *ogr.-C.*
žeráč, *m.* der Freisbauch, *Cig.*
žerák, *žerkà*, *adj.* = žerek, žarek, *Gor.*
žerávec, *vca*, *m.* das Rosenkraut (*pelargonium roseum*), *C., LjZv.*; — (hs. nam. žerjavec (?); *prim. žerjavec* 2)).
žerávica, *f.* = izgaga, das Gobbrennen, *Jan.*
žérec, *ra*, *m.* der Greffer, *Jan.*; pastirji skačejo okolo ognja in kriče: Živi ogenj, jari žerec, kožoderec itd., *Ščav.-Trst.(Nov.)*; — *prim. Pjk.(Črt. 132.)*.
žérek, *rka*, *adj.* von brennend herbem Geschmack, bitter, herbe, *Cig., Jan.*; ranzig: žerko maslo;

žerko požirati, den Verbrusß hinnehmen, *Z.*; — *prim. žarek* 2).
žerčiq, *n.* nam. žrelo: das Ofenloch, *M.*; — das Flugloch des Bienenstodes, *M., Čb.-Valj. (Rad.)*.
žerčti, *ím*, *vb. impf.* 1) = žareti: glühen, *Cig.*; Kupec zdaj po matere gre ž lancí prežerečimi, *Npes.-Vraž*; — 2) einen beßenden, brennenden Geschmack haben, *Jan., Mik.*; po grlu mi žeri, *Z.*; — brennen: dim žeri v očesu, *Cig.*; *pogl. žareti* 2).
žerč, *žérfa*, *m.* = žerh, die Gruft, *Jan.*
žerg, *žérga*, *m.* der Sarg, *C.*; — *prim. žerh.*
žérh, *žérha*, *m.* die Gruft, *Dict.*; (žrh, der Sarg, *Mik.*); — *prim. stvn. sarch, saruch, Mik.(Et.)*.
žerica, *f.* = zer, žir, *Jan.*; tod najlepša je žerica, *DSv.*
žerjál, *jála*, *m.* = žerjav, *Jan., Notr.-Erj. (Torb.), Erj.(Ž.)*.
žerjál, *li*, *f.* = nastava ali progla v ptičjo lov, *Erj.(Torb.)*.
žerjálást, *adj.* = žerjavast, *Jan.*
žerjáv, *áva*, *m.* 1) der Kranich (*grus cinerea*); — 2) der Krahñ (*Kranich*), die Winde, die Schiffswinde, *V.-Cig., Cig.(T.), C., DZ., Bes.*
žerjáv, *áva*, *adj.* glühend, *Mik.(Et.)*; (*pren.*) žerjava želja, *C.*; — glühendroth: žerjavo grozdje, *Fr.-C.*; — roth, *ogr.-Mik.*
žerjávar, *rja*, *m.* der Krahñzieher, *Cig.*
žerjávast, *adj.* kranchfarbig, *Cig.*
žerjávec, *vca*, *m.* 1) = škranec, *Nov.-C.*; — 2) = prisadnik, der Storchschnabel (*geranium*), *C.*
žerjávica, *f.* glühende Kohlen, das Glühfeuer, die Glut; sedeti kakor na žerjavici, *Cig.*
žerjáviti se, *ávim se*, *vb. impf.* glühen, röthlich schimmern, *C.*; žerjavi se nebo, *ogr.-Valj. (Rad.)*.
žerjávka, *f.* = žerjavica, *Habd.-Mik., Mur., Cig., Jan., vzhSt.*; na žerjavki se peči, *Cv.*
 1. žerjávica, *f.* die Glutpfanne, die Kohlenpfanne, *Cig., Jan.*
 2. žerjávica, *f.* das Krahñgehäuse, *Cig.*
žerjávov, *adj.* 1) Kranich-: žerjavovo pero, *Npes.-Vraž*; — 2) Krahñ-, *Cig.*; žerjavovo bruno, der Krahñballen, *Cig., DZ.*
žérka, *f.* die Rabe, *V.-Cig.*
žérkast, *adj.* = nekoliko žerek, herblich, *Cig.*
žernáda, *f.* = dnina, das Tagewert, *C., Vrtov. (Vin.), Notr., Prim.*; — *prim. it. giornata, Tag.*
žernáditi, *ádim*, *vb. impf.* tagwerthen, *C., Vrtov. (Vin.)*.
žernádnica, *f.* dninarica, ein vom Tagewert lebendes Weib, *Notr.*
žernádnik, *m.* dninar, ein vom Tagewert lebender Mann, *Notr.*
žerúh, *m.* der Bielfraß, *Cig., Jan.*
žésiq, *n. Jan.*, *pogl. žezlo.*
žestika, *f.* eine Art Ahorn, *Notr.-Z., Slc.-C.*; — *prim. žestilj.*
žestilj, *m.* französischer Ahorn (*acer monspesulanum*), *hrv. Primorje-Erj.(Torb.)*.

žestina, *f.* der Geist (chem.), *C.*; vinska, lesna z., der Wein-, Holzgeist, *DZ.*; — *hs.*
žestinski, *adj.* geistig (chem.), *C.*, *DZ.*; žestinske pijače, *Bes.*; — *prim.* žestina.
žestók, *ška*, *adj.* 1) heftig, arg, *C.*; 2) boj, *SIN.*; (*hs.*); — 2) mustulös, *Habd.* - *Mik.*
žetec, *tca*, *m.* der Schnitter, *Mur.*, *Danj.* - *Mik.*
žétek, *tka*, *adj.* *Dict.* - *Mik.*, *BlKr.* - *Let.*, *pogl.* židek.
žéten, *tna*, *adj.* Ernte-, *Danj.* - *M.*; — (*nam.* zetven).
žétev, *tve*, *f.* der Getreideschnitt, die Getreide-
 ernte; ob žetvi, zur Schnittzeit; pšenična, ajdova z., die Weizen-, Heidenernernte.
žéti, *zánjem*, *vb. impf.* mit der Sichel abschneiden; schneiden; pšenico, travo, praprot z.
žétje, *n.* das Abschneiden mit der Sichel.
žétnik, *m.* der Monat Juli, *Ben.*
žetnina, *f.* der Schnitterlohn, *Cig.*, *Jan.*
žétva, *f.* = žetev.
žétven, *tvena*, *adj.* Ernte-, *Mur.*
žetvenica, *f.* neko jabolko, *C.*
žetvénka, *f.* neko jabolko, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*)
žetvina, *f.* das mit der Sichel Abgeschnittene, *C.*; — der Schnitt, die Ernte, *Jan.*
žévec, *vca*, *m.* = ženjec, der Schnitter, *Jan.*, *Notr.* - *Z.*
žévka, *f.* = ženjica, die Schnitterin, *Jan.*, *Mik.*, *Kres*, *Kras.*
žézla, *f.* = žezel, *Ljubušnje* (*Goriš.*) - *Štek* (*Let.*)
žézlo, *n.* der Scepter, *Cig.*, *C.*; (*po* drugih slov. jeziki).
žezlonšec, *sca*, *m.* der Scepterträger, *Cig.*
žéža, *f.* eine langame, langweilige, thörichte Person, *SlGor.* - *C.*; — *prim.* 2. žuža.
žézáti, *ám*, *vb. impf.* = zužati, *C.*, *Z.*, *BlKr.*
žéžal, *žla*, *m.* die Äsche- oder Feuerhaufel, *Cig.*, *C.*, *Kras.* - *Erj.* (*Torb.*); (žéžal, *Štek.*); — *iz* bav. schüssel, *Štek.* (*Arch.*), *ali* morda *iz* it. sessola, die Schöpfstelle.
žézljáti, *ám*, *vb. impf.* *V.* - *Cig.*, *BlKr.*; *pogl.* zužljati.
žeznjáti, *ám*, *vb. impf.* *Z.*, *pogl.* zužnjati.
žézol, *žla*, *m.* = žezel, *GBrda.*
žgáten, *tna*, *adj.* 1) Brenn-, Brand-, Senger-, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*; žgátni dar, *Greg.*; — žgalni tobak, der Rauchtabak, *Cig.*; — 2) brennbar, (*zgaven*) *Cig.*
žgalina, *f.* eine brennende Spitze, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Mik.*, *Kras*, *vřhSt.*
žgalinovec, *vca*, *m.* der Schneeball (*viburnum opulus*), *C.*
žgalíšce, *n.* = mesto, kjer rudo žgejo in čistijo, der Platz, wo ein Haufe von Erz und Holz oder Kohlen errichtet wird, das Roßbett (*mont.*); *Cig.*
žgálka, *f.* die große Herbstheuschrecke: z. strže, *vřhSt.* - *C.*
žgálnica, *f.* die Brennerie, das Brennhaus, die Brennhitte, *Cig.*, *Jan.*, *C.*, *Nov.*, *Erj.* (*Min.*)
žgálničar, *rja*, *m.* der Brennmeister, *Cig.*
žgalnina, *f.* das Brenngebild, *Cig.*
žgálnost, *f.* die Brennbarkeit, *Cig.*

žgálo, *n.* das Brennmittel, *Cig.*; das Brenneisen, *C.*
žgálnica, *f.* das Sterzwasser, *Z.*
žgančnják, *m.* der Sterztopf, *C.*
žgánc, *nca*, *m.* der Sterzbroden; *pl.* žganci, (Wehl zu bidem Drei gefocht), der Sterz; ajdovi, koruzni žganci; suhi žganci; žganci z mlekom; momlja kakor da bi žgance v ustih imel, er spricht, wie wenn er Rösse im Munde hätte, *Cig.*
žgánek, *nka*, *m.* = žganc, *Mur.*, *Mik.*
žganica, *f.* eine gebrannte Flüssigkeit, der Brantwein, *Mur.*, *Cig.*, *Kres*, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*)
žganíčen, *čna*, *adj.* Brantwein-, *M.*
žganica, *f.* = žganica, *Jan.*, *Let.*
žgánjar, *rja*, *m.* 1) der Brantweindbrenner, der Brantweinhändler; — 2) = žganjepivec, *Cig.*, *Jan.*, *nk.*; — 3) neko jabolko, *Mariborska ok.* - *Erj.* (*Torb.*)
žgánjarica, *f.* die Brantweindbrennerin, die Brantweinhändlerin.
žganjarja, *f.* die Brantweindbrennerie; — der Brantweinschank.
žganjáriti, *árim*, *vb. impf.* 1) die Brantweindbrennerie betreiben; — 2) Schnaps zu trinken pflegen, schnapsen, *Zv.*
žganjárjenje, *n.* das Brantweindbrennen, *Cig.*
žganjárna, *f.* = žganjarnica, *Levt.* (*Nauk.*)
žganjárnica, *f.* die Brantweindbrennerie (Anstalt), *Cig.*, *Jan.*
žgánjarski, *adj.* die Brantweindbrenner oder Brantweintrinker betreffend.
žganjarstvo, *n.* das Brantweindbrennergewerbe.
žganjčé, *n.* *dem.* žganje, *LjZv.*, *Erj.* (*Izb. sp.*)
žganje, *n.* 1) das Brennen; 2. rane; 3. apna, opeke, das Rast-, Ziegelbrennen; — das Sengen, das Röstten; 4. kave; — das Brandopfer, *Krelj.*; — 2) eine gebrannte Flüssigkeit, der Brantwein; 3. kuhati, Brantweindbrennen; = 2. paliti, *BlKr.*; (*v* tem pomenu nav. žganje, *Valj.* [*Rad.*], žganje, *Dol.*)
žganjekúhar, *rja*, *m.* = žganjar, der Brantweindbrenner, *C.*
žganjeljubec, *bca*, *m.* der Brantweinsiebhaber, *C.*
žganjepivec, *vca*, *m.* der Brantweintrinker.
žganjepivstvo, *n.* das Brantweintrinken, *SIN.*
žganjevec, *m.* der Brantweingeist, *Cig.*, *Slom.*
žganjica, *f.* = žganica, *Mur.*, *Cig.*, *Jan.*, *Slom.*
žganjina, *f.* der Siqueur, *Jan.*
žgánka, *f.* = polenta, *C.*
žgánkljast, *adj.* künsterig: žgánkljasta zemlja, *vřhSt.* - *C.*
žgáti, *žgém*, *vb. impf.* brennen (*tr.*); tobak z., Tabak rauchen, *Cig.*, *St.*; apno, opeko, olje z., Rast, Ziegel, Kohlen brennen; žgan svine, kositer, Bleiasche, Zinnasche, *V.* - *Cig.*; rudo z., das Erz durch Röstten zubrennen, *Cig.*; žgana ruda, geröstetes Erz, *Cig.*; kavo z.; Kaffee röstten; iz žita i palinko žgejo, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*); na gladko z., glatt brennen (*tech.*), *Cig.* (*T.*); lase z., die Haare brennen; — ein brennendes Gefühl veranlassen: solnce žge, die Sonne brennt; kopriava žge; v prsih me žge, *Mur.*; žgoči veter, der Glutwind, *Cig.* (*T.*);

žgoč, brennend, heiß, *Jan.*; (prim. žgeč); — (pren.) žgoč humor, laustischer Humor, *Cig. (T.)*; — žgala sta jo, sie sind gehörig gelaufen, *UčT.*

žgavec, vca, m. eine Person, die etwas brennt, der Brenner, *Cig., C.*

žgavica, f. die Kessel, *Guts.-Cig.*

žgavščina, f. das Brandopfer, *Cig., Jan., Ravn.-Valj. (Rad).*

žgèč, žgèca, adj. brennend, heiß; žgeča kopriva, *Mik.*; žgeča voda, *Mur.*; — nam. žgoč.

žgečkati, am, vb. impf. = ščegetati, kisel, *Dol., KrGora, vzh.St.*

žgetati, etam, žgácem, vb. impf. = ščegetati, *Cig., Mik.*; (inf. tudi: zgátati).

žgètec, tca, m. = ščegetec: očesni ž., der Augentigel, *Cig.*

žgoléti, im, vb. impf. zwittern, *Jan., Mik., Zora, LjZv.*; — prim. žvrgoleti.

žiba, f. takò zvejo gosi in race, *vzh.St., ogr.-C.*

žibara, f. ? pijan je kot žibara, *Kr.-Valj. (Rad).*

žibek, bka, m. das Bännschen, *C.*; žibek pivče, *ogr.-Valj. (Rad).*

žibr, m. das Kreuzblümchen (polygala chamaebuxus), *Josch.*

žibrica, f. der Teufelsbred (ferulago assa foetida), *Tuš. (St. l. E.), Medv. (Rok.).*

žibrje, n. das Weidenröslein (epilobium angustifolium), *C., Nkol.*

žibr, m. die Taubnessel (lamium), *Medv. (Rok.), Cerklje-Burg. (Rok.);* rdeči ž., rother Stenensaug (lamium purpureum), *Nov.*; (tudi: žibret, *C.*).

žica, f. der Draht, *Cig. (T.), C., DZ., nk.*; — die Drahtsaite, *Cig. (T.)*; — hs.

žičar, rja, m. der Drahtzieher, *C.*

žičarnica, f. die Drahtfabrik, *Cig. (T.).*

žičast, adj. drahtartig, *Cig. (T.), C., Erj. (Min.);* — aus Draht, *Zora.*

židen, čna, adj. Draht-, *nk.*

žičevina, f. die Drahtware, *DZ.*

žid, žida, m. der Jude.

žida, f. = svila: die Seide; — iz nem.

židan, adj. = svilnat, seiden; židane volje biti, sehr gut gelaunt sein.

židek, dka, m. das Jüdelein, *Jurč.*

židek, dka, adj. dünnflüssig: židka jed, *C.*; — weich: zemlja je prežidka za oranje, *Mik.*

— schlappig, faul (o kruhu, kostanju, slanini), *C.*; — biegsam, geschmeidig, *Habd.-Mik., Dol.-Cig., Jan.*; — weichlich, *Jan.*; — ž. človek, ein schwacher Mensch, *C.*

židen, dna, adj. Seiden-: židni črv, *Danj. (Posv. p.).*

židinja, f. die Jüdin.

židkost, f. die Dünnflüssigkeit, *C.*

židniti, židnem, vb. pf. dünnflüssig werden, *C.*

židov, m. der Jude, *Mur., Mik., St.*

židovka, f. die Jüdin, *Mur., Cig., Jan.*

židovkinja, f. die Jüdin, *Mik., ogr.-M.*

židovnik, m. der Seidenspinner, *Alas.*

židovski, adj. jüdisch, *Mur., Cig., Jan., nk.*

židovstvo, n. das Judenthum, die Jüdenschaft, *Mur., Cig., Jan., nk.*; židovstvo, *Valj. (Rad).*

židovščina, f. = židovstvo, tudi: židovščina, *ogr.-Valj. (Rad).*

žifra, f. neka bolezen: die Gelbsucht, *Z., Nov., SIN., Polj., Idrija.*

žig, m. 1) der Brand: en ž. opeke, ein Brand Siegel, *Cig.*; — 2) = smod, palež, die Senge, *Jan.*; — 3) das Brandmal: žig izdajstva, *Cig. (T.); (hs.).*

žigálo, n. das Brenneisen, *Cig., Jan.*

žigavica, f. die Brennessel, *C.*

žigica, f. das Bündelöfchen, *h. t.-Cig. (T.).*

žigljáti, am, vb. impf., *Z.,* pogl. 1., 2. žegljati.

žigniti, žignem, vb. pf. zusammenfallen: kruh žigne, če ga veter obleti, kadar se peče, *C.*

žigra, f. 1) der Holzauder, *Ip.-Mik.*; — 2) kozje ime, *Kanin-Erj. (Torb.).*

žik, žika, m. der Schmiß, *Cig.*

žik, interj. Nachahmung des Schalles beim Schlage mit einem dünnen, weichen, langen Gegenstande.

žikati, žikam, čem, vb. impf. schmißen, *Cig.*

žikljáti, am, vb. impf. = mencaje prati, *Z., Dol.*; žikljati in prati, *Npr.-Krek.*

žikniti, žiknem, vb. pf. einen Schlag mit einem dünnen, biegsamen Gegenstande geben, schmißen, *Cig.*

žil, žila, m. = zilj, *Gor.*

žila, f. 1) die Ader; (2.) dovodnica, die Blutader, die Vene, (ž.) odvodnica, die Pulsader, *Vrtov.-Cig., Cig. (T.), Erj. (Z.);* ž. srkalica, die Saugader, *Erj. (Z.);* ž. venčnica, die Kranzader, *Erj. (Z.);* žila bije; za žilo koga slatati, tipati; otekla žila, die Krampfadern, *Cig.*; otročje žile, die Krampfadern an den Füßen bei Schwängern, *Cig.*; matricasta ž., die Rosenader, *V.-Cig.*; mlečna ž., die Milchader, *Cig.*; bela ž., die lymphatische Ader (Wasserader), *V.-Cig.*; popialne žile, lymphatische Gefäße, *Cig.*; zlata ž., die goldene Ader (Hämorrhoiden); — 2) die Sehne, *Cig., Jan.*; suha ž., die Flechse, *Jan.*; bela ž., der Muskel, *C.*; slabih žil biti, gleichbrüchig sein, *Krelj.*; — 3) das männliche Glied eines größeren Thieres, der Biemer: jelenova, bikova, konjska ž., *Cig., C.*; — 4) der Nerv (bot.), *Cig. (T.);* listne žile, die Blattadern, *Tuš. (B.);* — die Flader, *Jan.*; — 5) der Gang (min., mont.), *Cig., Jan., Cig. (T.);* premogove žile, *Kres.*; poprečna, pritična ž., der Quer-, Weigang, *Cig.*; ž. gre na dan, der Gang blüht am Tage, žila drži v eno mer, der Gang streicht, *Cig.*; — vodna žila, die Wasser- oder Quellenader, *Cig.*; — 6) (pren.) mahoma žilo najti raznovrstnim opraviлом svojega uradovanja, sich in die verschiedenen Gestalten seines Amtes sogleich zurechtfinden, *Levt. (Nauk);* — = die Anlage: pevska ž., die Dichterader; tatovska ž., *Cig.*

žilast, adj. 1) abericht, *Mur.*; — aderförmig, *Jan.*; — 2) sehnicht, *Cig., Jan.*; — flechsig, *Jan.*; — zähe, *Mur.*; — 3) fladerig, *Cig.*

žilát, áta, adj. 1) großaderig, *Cig.*; — 2) sehnig, *Jan.*; — 3) fladerig, *Jan.*

žilav, adj. 1) = žilat, großaderig, *Cig.*; — magerig, *Cig., Jan.*; — 2) sehnig, nervig;

ž. clovek; — žābe: žilavo meso; žilav les; — žilavo železo, das Frisch Eisen, *Cig. (T.)*; — 3) trāge, *SlGor.-C.*

žilavec, vca, m. 1) ein trāger Mensch, *SlGor.-C.*; — 2) neka rastina, *Valj. (Rad)*; prim. žiličnjak.

žilaviti, im, vb. *impf.* frischen: ž. železo, *Cig. (T.)*.

žilavka, f. = bikovica, der Döhsenziemer, *Let.-C.*

žilavost, f. die Zähigkeit.

žiten, ina, adj. 1) Aber.: žitni trip, žilno tripanje, der Aberschlag, *Cig.*; — 2) žilna ruda, die Gangart (mont.), *Cig.*; žilni križ, zwei sich durchschneidende Gänge, das Scharkreuz, *Cig. (T.)*.

žilica, f. dem. žila; 1) das Aderchen; — 2) suha ž., die Fletche, *Jan.*; — 3) die Rippe (an Blättern), *Cig., Jan.*; — die Glader, die Raser im Holz und Stein, *Jan.*; die Raser (bot.), *Cig. (T.)*.

žiličast, adj. geädert, madericht, *Cig.*; žiličasto krilo, *Nov.*

žiličav, adj. kleinädertig, *Cig.*

žiličnjak, m. der Wegerich (plantago), *vzhSt.*

žilina, f. der Waid (isatis tinctoria), *Cig.*

žiliti, im, vb. *impf.* 1) ädern, *Cig.*; — 2) anstrengen: svoj vrat ž., den Hals fortwährend strecken, *Let.*; ž. se = hudo gnati se pri kakem delu, trudit se, da je napetih žil videti, *Lašče-Erj. (Torb.)*; = hudo gnati se za kako stvar, ustiti se, *Soška dol.-Erj. (Torb.)*; žornig, schreiend etwas behaupten, *M.*; zakaj tako kričiš? zakaj se tako žiliš? *Let.*

žilj, žilja, m. 1) = vrv pri napregi, der Strang, *Gor.-Levst. (M.)*; — žilji, die Wagenstränge, *C., Dalm.*; — 2) kravja veriga, *Koborid-Erj. (Torb.)*, *Tolm.*; — tudi: železen klinec na koncu kravje verige, ki se vtiče v kolut na drugem kraju, *Vrsno - Erj. (Torb.)*; — 3) das Joeh für einen Döhsen (jarmček in kamba), *Notr.*; — prim. bav. sil, Riemen, Geshirr für Rugevieh, *Erj. (Torb.)*.

žiljak, m. die Hundsruppe (plantago lanceolata), *St.-Erj. (Torb.)*; — pogl. žilnjak 3).

žiljati, am, vb. *impf.* = žmikati, mencati, reiben: perilo, roke ž., *Malhinje-Erj. (Torb.)*.

žilje, n. coll. die Adern, das Geäder, *Jan.*; das Abersystem, das Gefäßsystem, *Jan., Cig. (T.)*, *Erj. (Som.)*.

žiljstan, m. heka čudna stvar, ki jo stari gadje delajo; kdor dobi ž., ima vsega obilo, kar hoče, *Npr. - Glas.*; — prim. svn. sigastein, sigelstein, Stein von wunderbarer Wirkung, *Štek. (LjZv.)*.

žinnast, adj. nervig, sehnig, *Dict.*

žinat, adj. 1) aberig, aberreich, vielädertig, gefäßreich, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) nervig, sehnig, *Jan.*; žinata kita, *Dict.*; — 3) reich an Gängen: žinata gora, ein Ganggebirge, *Cig.*

žinica, f. die Aderhaut im Auge (choroidea), *Erj. (Z., Som.)*, *Sen. (Fix.)*, *Žnid.*

žitnik, m. 1) der Magenkrampf, die Darmwinde, *C.*; — 2) = žilna bula, der Aderkropf, *Cig.*; — 3) der Wegerich: moški ž. (plantago major), ženski ž. (p. minor), *C.*

žitnjak, m. 1) = žila 3), die Ruthe (eines männlichen größeren Thieres), *C.*; — 2) der Schlauch der Ruthe, *Strp.*; — 3) der Wegerich (plantago), *St.-Cig., Jan.*

žilg, n. die Speiße: žilo in pilo, Speiße und Kranz, *ogr.-C.*

žilokop, kopa, m. der Ganggräber, *Cig.*

žiloma, adv. gangweise (mont.), *Cig.*

žilopok, poka, m. der Aderbruch, *Cig.*

žilovit, adj. 1) aberreich, aberig, *Cig., Jan.*; — 2) maderig, *Cig.*

žistvo, n. das Geäder, das Abersystem, *Cig., Jan., Cig. (T.)*.

žiluh, m. = prazilika (ocimum basilicum), *C.*

žima, f. 1) das einzelne Roßhaar; coll. das Roßhaar; — das Kamelhaar, *Ravn. - C.*; — 2) die Roßhaarschlinge: žima ptičem nastavljena, *Cig.*

žimar, rja, m. der Roßhaarschändler, *Cig.*

žimast, adj. roßhären.

žimavica, f. = deska s pritrienimi zankami iz žim v ptičjo lov, *Cerkno (Goriš.)-Štek. (Let.)*.

žimen, m. das einzelne Roßhaar, *Rež.-C.*

žimen, mna, adj. Roßhaar; roßhären, *Jan.*

žimenje, n. coll. das Roßhaar, *Rež.-C.*

žimica, f. dem. žima; 1) das Roßhärchen; — 2) die Krautseminze (mentha crispa), *C.*

žimnast, adj. = žimnat, *Dict.*

žimnat, adj. roßhären; žimnata ruta, das roßhärene Deutelsieb in den Mühlen, *Cig.*

žimnica, f. 1) die Roßhaarmatrage, *Mur., Cig., Jan., nk., Dol., Podkrnci-Erj. (Torb.)*; gospoda spi na žimnicah, *BlKr.*; — 2) die Roßhaarschlinge, die Döhne, *Cig., Temljine (Tolm.) - Štek. (Let.)*; — 3) = žimavica, *Valj. (Rad)*; — 4) ein Strid aus Roßhaar, *M.*; — 5) ein türktischer Roßschweif, *C.*

žimniški, adj. Matragen-, *Jan. (H.)*.

žimovina, f. der Roßhärenzeug, *Cig.*

žingati, am, vb. *impf.* schellen, *V.-Cig.*

žingetati, etam, ēcem, vb. *impf.* schellen, *Z.*

žinj, m. = misel, *Celovška ok.*; — iz nem. Sinn.

žinja, f. = žima, *Mur., Cig., Jan., vzhSt.-Caf (Vest.)*, *BlKr., kajk. - Valj. (Rad)*.

žinjati, am, vb. *impf.* = misliti, *Celovška ok.*; — prim. nem. sinnen.

žinje, n. der Leberbalsam (achillea ageratum), *C.*

žinjica, f. dem. žinja, = žimica, *Mur.*; das einzelne Roßschweifhaar, *ogr.-C.*

žinkati, am, vb. *impf.* = žeti, *Npes.-Vraž.*

žir, m. 1) die Walzmast für Schweine (Bucheln und Eiheln); bukov, hrastov ž.; v žir goniti svinje, *Mur., vzhSt.*; v žiru imeti, *Cig.*; — 2) die Nahrung, bes. Obst, *C.*; — die Fruchtbarkeit: sneg žir da, *ogr.-C.*; — die Fruchtbarkeit, *ogr.-C.*; — die Frucht, der Reben, *C.*

žir, i, f. = žir m., *Jurč., Ig (Dol.)*.

žirāfa, f. die Giraffe (camelopardalis giraffa), *Erj. (Z.)*.

žirātnik, m. = požirātnik 2), ponikva, ein Ort, wo fließendes Wasser verschwindet, *C.*

žirálq, *n.* der Rechen, *C.*; das Freiswertzeug, *Jan.*, *Cig.* (*T.*).

žiránt, *m.* prevodnik, der Girant (bei Wechfeln), *Jan.*

žiratár, *rja*, *m.* prevodojemec, der Girat(ar), *Jan.* (*H.*).

žirgelj, *glja* (geljna), *m.* ein Maß für Kohlen, ein Kohlenmaß, *Z.*

žirika, *f.* = bukevca, die Bucheder, *Volče pri Tolminu-Erj.* (*Torb.*).

žiriti, *im*, *vb.* *impf.* = z žirom pitati, *Cig.*; svinja se žiri v bukovju, *Kremp.* - *C.*; — mästen: ž. truplo za črve, *C.*

žirnica, *f.* = žir, die Walbmast, *Jan.*

žirnína, *f.* das Walbmastgelb, *Cig.*, *Jan.*

žiro, *m.* prevod menice, das Giro bei Wechfeln, *Jan.*, *DZ.*

žirov, *adj.* Walbmast-: žirovo leto, *Cig.*

žiroven, *vna*, *adj.* fruchtbar: žirovna zemlja, *C.*; žiroven dež, befruchtender Regen, *ogr.* - *C.*; — nahrhaft: žirovna hrana, krma, *C.*; žirovno (ausgiebig) se gostiti, *C.*; — nutzbringend, *C.*

žirovina, *f.* 1) die Walbmast, *Cig.*, *Jan.*, *Nov.* - *C.*; — 2) die Walbmastservitut, *Svet.* (*Rok.*); — 3) žirovnica 1), *Cig.*, *Jan.*

žirovit, *adj.* reich an Walbmast, *Lea*

žirovnica, *f.* 1) das Walbmastgelb, *Mur.*, *Cig.*, *Kremp.* - *C.*; — 2) eine Art Gemeindeversammlung in Betreff der Walbmast o. Weide, *vzhSt.* - *C.*; [prim. pašnik 2)].

žirovnost, *f.* die Fruchtbarkeit, *ogr.* - *C.*

žirski, *adj.* in der Walbmast befindlich: žirske svinje, *Fr.* - *C.*

žitar, *rja*, *m.* der Getreidehändler, *Cig.*, *Jan.*, *M.*, *Nov.* - *C.*

žitarica, *f.* 1) die Getreidehändlerin, *Jan.*; — 2) (ladja) ž., das Getreideschiff, *Cig.*

žitarija, *f.* = žitarstvo, *Jan.*

žitáriti, *árim*, *vb.* *impf.* den Getreidehandel betreiben, *Cig.*, *Jan.*

žitaraski, *adj.* die Getreidehändler betreffend, *M.*

žitarstvo, *n.* der Getreidehandel, *Cig.*, *Jan.*

žitce, *n.* dem. žito, *Valj.* (*Rad.*).

žitčee, *n.* dem. žitce, *Habd.* - *Valj.* (*Rad.*).

žitek, *tka*, *m.* 1) der Lebensunterhalt, *C.*; die Lebensmittel, *Erj.* (*Som.*), *Nov.*, *Zora*; = žito, *Habd.* - *Mik.*, *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*); — 2) das Leben, *Meg.*, *Mur.*, *ogr.* - *Cig.*, *Danj.* (*Posv.* p.), *nk.*; za svojega žitka, bei Lebzeiten, *ogr.* - *Mik.*

žitelj, *m.* der Einwohner, *C.*, *nk.*; — *hs.*

žiten, *tna*, *adj.* 1) Getreide-: žitno polje, žitna cena; — 2) getreidereich, *Cig.*, *Jan.*; žitno leto, das Kornjahr, *Cig.*

žiti, *živem*, *vb.* *impf.* = živeti, *Dalm.*, *Krelj*, *ob Pivki* (*Notr.*), *kajk.* - *Valj.* (*Rad.*); (živem, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*)); kakor resnično Bog žive, *Dalm.*; vse živoče dni, *Dalm.*, *Jsvkr.*; — ž. s čim, sich von etwas ernähren: pure z zrnjem živejo, *ogr.* - *Valj.* (*Rad.*).

žitika, *f.* der Dinkel (*triticum spelta*), *C.*

žitšče, *n.* das Getreidefeld nach der Ernte, *Jan.*, *Slom.*

žítje, *n.* = življenje, das Leben, *nk.*

žitnat, *adj.* = ziten 2), getreidereich: žitnato leto, das Kornjahr, *V.* - *Cig.*

žitnica, *f.* 1) der Getreidespeicher, die Kornkammer, der Schüttboden; — = žitnjak, der Getreidelasten, *Mur.*, *Cig.*; — 2) das Kornstroh, *C.*; — 3) die Korngülte, *V.* - *Cig.*; samovoljno so kmetom smeli vikšati žitnico, *Levst.* (*Zb. sp.*); — 4) neko jabolko, *Mari-borska ok.* - *Erj.* (*Torb.*); der Kornapfel, *vzhSt.* - *C.*; — die Kornblume (*centaurea cyanus*), *na Pivki* - *Erj.* (*Torb.*); — = pahalica 2), das Raigras, *Fr.* - *C.*

žitničar, *rja*, *m.* der Getreidebodenaufseher, der Kornmeister, *Cig.*

žitnik, *m.* 1) = žitnjak, 1). *Z.*; — 2) = rzenjak, das Roggenbrot, *Mur.*, *C.*

žitnika, *f.* neko jabolko, *Mur.*, *C.*

žitnína, *f.* der Getreidegins, die Korngülte, *Cig.*, *Jan.*

žitnjak, *m.* 1) der Kornlasten, *Cig.*, *Jan.*; — 2) das Kornbrot, *Mur.*

žitq, *n.* 1) das Getreide; ozimno, jaro ž., das Winter-, Venzgetreide, *Cig.*; žita lepo kažejo, die Getreidepflanzen stehen gut; — 2) = rz, *vzhSt.*; (belo ž., der Weizen, *vzhSt.* - *C.*); — 3) = proso, *BlKr.*, *vzhSt.*; — 4) divje ž., die Futtertreppe (*festuca gigantea*), *vzhSt.* - *C.*

žitokrádec, *dca*, *m.* der Korndieb, *Jan.*

žitokrádnik, *m.* = žitokradec, *Cig.*

žitokúpec, *pca*, *m.* = žitar, *Nov.*

žitomšrec, *rca*, *m.* der Getreidemesser, *Cig.*

žitoróden, *dna*, *adj.* Getreide hervorbringend, getreidereich, *Jan.*, *nk.*; žitorodna dežela, žitorodno leto, das Kornland, das Kornjahr, *Jan.*

žitotšávtq, *n.* der Getreidehandel, *Jan.* (*H.*).

žitovnat, *adj.* kornreich, *Jan.*

živ, *živa*, *adj.* lebendig, lebend; ali si še živ? lebst du noch? dokler bom živ, ne pozabim tega, so lange ich lebe, vergesse ich dies nicht; živ ostati, am Leben bleiben; za žive in mrtve sovražiti koga, jemanden heftig hassen, *Jurč.*; za žive in mrtve se prickati, *Jurč.*; verjeti kaj za žive in mrtve, etwas fest glauben, *Jurč.*; — vse svoje žive dni, seine Lebtag; nisem ga videl svoj živ dan, *Cig.*, *Jurč.*; za živ svet rad, für mein Leben gern, *Cig.*; žive duše ni tukaj; živa duša, živ krst ne ve, keine Seele weiß es; živi vrag, der lebhafte Teufel; — vse živo je česa, es wimmelt von etwas; vse živo jih (žab) je bilo, *Npes.* - *Mik.*; — živa voda, das fließende Wasser; — živa meja, der Fedenzaun; — živa prst, die Dammerte, *Cig.*; živi kamen, der natürliche Stein, *Cig.*; živa skala, natürlicher Fels; v živo skalo vsekana ječa, *SLN.*; — živ ogel, eine glühende Kohle; živ pepel, glimmende Asche; živo apno, ungelöschter Kalk; — živa rana, eine offene Wunde, *Cig.*; živi konec peresa, der Federkiel, *V.* - *Cig.*; — živo, der empfindliche Theil des menschlichen Körpers, das Leben: burja v živo gre, *Notr.*, *Dol.*; do živega priti komu, jemandem beikommen, (tudi pren.); to gre do živega, das dringt bis aufs Leben, *Cig.*;

(pren.) do živega svetovati, bringend anrathen, *Vrtov. (Km. k.)*; v živo čutiti, lebhaft empfinden, *Ravn.*; lep je nauk, v živo sega (bringt zum Herzen), *Ravn.*; v živo zlosti koga, jemanden (mit Worten) empfindlich treffen, *Ravn.*; to ga je v živo bolelo, *Ravn.*; v živo delati, mit großem Eifer arbeiten, *Temljine (Tolm.)-Strek. (Let.)*; — suho vejo do živega odrezati, den dürren Ast bis auf das Leben abschneiden, *Cig.*; v živo pokositi senozet, das Gras möglichst nahe an der Wurzel abmähen, *Nov.*; — živ rob, eine scharfe Kante; na žive robe izdelati les, *Z.*; — lebhaft, regsam, munter; živ deček; živ konjič; žive oči; — ziva barva, eine helle, lebhafte Farbe; — ziva vera, ein lebendiger Glaube; ziva prošnja, eine inständige Bitte; ziva beseda, pathetische, ergreifende Worte; ziva želja, ein lebhafter Wunsch, die Sehnsucht, das Schmachten, *Cig. (T.)*; živ pomislek, eine eingehende Bedachtnahme, *Levst. (Pril.)*; živo, mit Nachdruck: živo priporočati, živo prositi.

živād, *f.* 1) coll. Thiere, *Danj.-Mik.*; das Vieh, *Cig., Jan., C.*; — das Fiedervieh, *vžhŠt.*; — das Ungeziefer, *Jarn.*; — 2) das Fruchttragende Nebenholz, *Fr.-C.*

živāden, *dna*, *adj.* voll Ungeziefer, *Čemšenik (Gor.)*.

živādina, *f.* = živad 1), *Jan.*

živāhen, *hna*, *adj.* lebhaft, regsam, munter, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*

živāhnost, *f.* die Lebhaftigkeit, *Cig., Jan., nk.*; — *hs.*

živāk, *m.* eine lebende Wurzel des Weinstocks, *Mur., Cig., Met.*; živaki, besf. die obersten Seitenwurzeln, *Cig.*; die Saugwurzeln, *Z.*

živāl, *li*, *f.* das Thier; domača, divja, morska, gozdna *z.*; — tudi: coll. die Thiere, *LjZv.*; das Vieh: zival oklasti, *Ravn. (Abc.)*.

živālca, *f.* dem. zival; das Thierchen.

živāld, *f.* = zivalda, *Dol.*

živālda, *f.* coll. = živad, die Thiere, das Vieh, *Cig., Jan., Met., Dol.*

živālen, *lna*, *adj.* 1) = zivalji, zivalski, *Cig.*; — 2) reich an Thieren (besf. von Bienen): *Z. starec*, ein bienenreicher alter Stod, *Levst. (Beč.)*.

živālica, *f.*, pogl. zivalca.

živālji, *adj.* = zivalski, *Sol., Vrt.*

živālnat, *adj.* mit Thieren belebt, *Cig.*

živalopisje, *n.* die Zoographie, *Jan. (H.)*.

živaloslōvec, *vca*, *m.* der Zoolog, *Jan.*

živaloslōven, *vna*, *adj.* zoologisch, *Jan.*

živaloslōvje, *n.* die Thierlehre, die Zoologie, *Jan., C.*

živaloznānec, *nca*, *m.* der Zoolog, *Cig., Jan.*

živaloznānstvo, *n.* die Zoologie, *Cig., Jan.*

živālski, *adj.* thierisch, Thier-; zivalsko telo, zivalska koža; *Z. magnetizem*, animalischer Magnetismus, *Cig.*; — zoogen (min.), *Cig. (T.)*.

živālstvo, *n.* das Thierreich, die Thierwelt, die Fauna, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Ž.), nk.*

živāra, *f.* kozje ime, *Baška dol.-Erj. (Torb.)*.

živáriti, *árim*, *vb. impf.* 1) vegetieren, sein Leben fristen, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; borno *z.*, *LjZv.*; (*hs.*); — 2) *z.* koga, jemandem zu essen geben, ihn speisen, *C.*

živāzen, *zni*, *f.* 1) das Thier, *ogr.-C., Mik.*; — coll. das Gethier (besf. Geflügel, Ungeziefer), *ogr.-C., Valj. (Rad.)*; — 2) das Leben, *ogr.-Mik.*

živčēn, *čna*, *adj.* Nerven-; živčnō vlakence, die Nervenfasern, živčni pletež, das Nervengeflecht, *Cig. (T.)*.

živčēnsk, *m.* die Nervenscheide (neurilemma), (*zool.*), *h. t.-Cig. (T.)*.

živčēvina, *f.* die Nervensubstanz, *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.

živčevje, *n.* das Nervensystem, *Cig. (T.), Erj. (Som.)*; ozlato *z.*, das Gangliennervensystem, drobovno *z.*, das Eingeweidenervensystem, *Erj. (Som.)*.

živčēnica, *f.* die Netzhaut des Auges (retina), *Cig. (T.)*.

1. živē, *f. pl.* = duše nekrščenih otrok, ki o mraku po zraku letajo, *C., Kres. (II. 271), Ščav.*

2. živē, *f. pl. vžhŠt.-C.*, pogl. zelve, zolve (Scropheln).

živēc, *vca*, *m.* 1) ein lebendes Wesen, v uganki: živēc mrtveca vleče, mrtvec kriči, a živēc molči (zvonar, zvon), *GBrda.-Erj. (Torb.)*; — 2) ein harter Mauerstein, besf. der Kiez, *Habd.-Mik., Hal.-C.*; — der Feldspat, *Cig., Jan., Cig. (T.), Erj. (Min.)*; — 3) der Nerv, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; gibni *z.*, der Bewegungsnerv, občutni *z.*, der Empfindungsnerv, vidni, slušni, okusni, vonjalni *z.*, der Gesichtss-, Gehörs-, Geschmack-, Geruchsnerv, obhodni *z.*, der herumschweifende Nerv (nervus vagus), raztrojeni *z.*, der dreigetheilte Nerv, dovodni *z.*, der zuleitende Nerv, *Erj. (Som., Ž.)*; — do živca (= do živega) komu priti, *BlKr.*; premlatiti koga do živca, *Jurč.*

živēčen, *čna*, *adj.* lebhaft, *Guts.-Cig., Mur.*

živēk, *vka*, *m.* = zivež, der Lebensunterhalt, *Jan.*

živelj, *vlja*, *m.* das Element, *Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*; — *hs.*

živēn, *vna*, *adj.* nährend, Nähr-, *Cig., Jan., C.*; živna moč, die Nährkraft, *Cig.*; živni sok iz zemlje vleči, *Bes.*

živēnica, *f. vžhŠt.-C.*, pogl. zelvenica.

živēnje, *n.* = življenje, das Leben, *Dict., Krelj, Schönk., Kast., Jsvkr., Ben.-Kl., nekateri novejši pisatelji.*

živēten, *tna*, *adj.* lebensfähig, *Cig.*

živěti, *im*, *vb. impf.* leben; dolgo *z.*; oče mu še živi; pregrešno, pobožno *z.*; *z.* po kom, nach einem Muster leben, *C.*; dobro, po gosposko, v revščini, v obilnosti *z.*; *z.* na tesnem, kümmerlich leben; *z.* ob čem, sich von etwas nähren; *z.* ob svojem, sein eigenes Brot essen, von seinem Einkommen, Vermögen leben; ob kruhu in vodi *z.*, von Wasser und Brot leben; ob delu *z.*, sich von seiner Arbeit nähren, *Cig.*; *z.* na kupicku, sich den Lebensunterhalt kaufen müssen, *Z.*; *z.* na delu

na zidarstvu, von der Arbeit, vom Maurerhandwerk leben, *V.-Cig.*; *z.* na rokah, von der Hände Arbeit leben, *Z.*; *z.* na opresnem kruhu, *Ravn.*; na mrtvi plači *z.*, von der Pension leben, *Z.*; *z.* na veri, im Concubinat leben, *Cig., Dol., Gor.*; — *z.* od česa, von etwas leben (od igre, od dela); — nima kaj *z.*, er hat nichts zu leben; — (*praes.*) živčjem: Živejem po pameti zdravi, *Greg.*).
živétje, *n.* = življenje, das Leben, der Lebenslauf, *Mur., Cig., Jan., Ravn.-C., DZ.*; za živetja, bei Lebzeiten, *DZ.*

živétnost, *f.* die Lebensfähigkeit, *Cig.*
živež, *m.* das Lebensmittel; *nav. coll.* die Lebensmittel, die Nahrung, der Lebensunterhalt; živeža iskati; živež kupovati; *z.* dajati komu; das Ausgebinde: *z.* si izgovoriti, *Gor., Ig(Dol.).*

živežar, *rja*, *m.* der Marktentender, *DZ.*

živežarstvo, *n.* die Marktenterei, *DZ.*

živežen, *žna*, *adj.* die Lebensmittel o. den Unterhalt betreffend; Proviant: živežna komisija, *Cig.*

živežnica, *f.* das Provianthaus, *Cig.*

živežnik, *m.* der Nahrungsspender, *Vod.(Izb. sp.).*

živica, *f.* 1) die lebende Wurzel, *M.*; die Saugwurzel, *Jan., C.*; — 2) das Gefäß, der Nebenableger, der Senter, *Cig., Jan., St.-Z., C.*; — = mlada trta s koreninami, die Wurzelrebe, *Pirc, St.*; — 3) = ziva meja, der Fedenjaun, *Cig., Jan., kajk.-Valj.(Rad).*; — 4) das Quellsenwasser, *Ist.-Cig., Nov.-C.*; — 5) das Schaumbläschen im Wein, die Perle, *Mur.-Cig., C.*; vino živice spušča, der Wein perlt, *Cig.*; — 6) neka kožna bolezen, menda = šen, der Rothlauf, *Rodik(Kras)-Erj(Torb.)*; — 7) heftige Riesen (mit Wärmearauswurf aus der Nase), *Notr., Ist.-Z., Burg.(Rok.)*; — 8) die Maueraffel (oniscus sp.), *Erj.(Torb.).*

živčiti, *ščim*, *vb. impf.* Ableger machen, *Fr.-C.*

živčken, *kna*, *adj.* živ *z.*, lebhaft, *GBrda.*

živka, *f.* 1) = živica, der Nebenableger, der Senter, *Dol.*; — 2) die Saugwurzel, *Jan.*; živike, die obersten Seitenwurzeln, *Cig., C.*; — 3) kar ob gozdu iz panjev raste: živiko posekati za kolje, *južh.St.*

živsten, *žna*, *adj.* nährend, nahrhaft, *Mur., Cig.*

živilo, *n.* der Nahrungstoff, *Jan., Cig.(T.).*, *Erj.(Z., Som.).* snovotvorna, krvotvorna, toplovorna, dihalna živila, stoffbildende, blutbildende, wärmebildende Atmungs-, Nahrungsstoffe, *Erj.(Som.).*; — das Lebensmittel, das Nahrungsmittel, *Cig., Jan., DZ., C.*; — der Lebensunterhalt: živilo in oblačilo, *Ben.-Mik.*; vse živilo je zgorelo, *SIN.*

živina, *f.* das Vieh; *z.* za plemo, za zakol, Buche, Schlachtvieh, *Cig.*; delovna *z.*, das Arbeitsvieh, *DZ.*; tovrna *z.*, das Tragvieh, *DZ.*; drobna *z.* = drobnica, velika živina = goved, *Dalm.-C.*; neumen kakor *z.*; delati kakor črna *z.*, angestrengt arbeiten.

živinar, *rja*, *m.* der Viehhof, der Hirt, *M., Vest.*

živinarica, *f.* die Viehmagd, *Mur.*

živinče, *eta*, *n.* ein einzelnes Stück Vieh; dvoje, petero živinčet, zwei, fünf Stück Vieh.

živinica, *f. dem.* živina, das Vieh.

živinogledni, *dna*, *adj.* Viehbeschaunungs-: živinogledni red, *DZkr.*

živinogón, *góna*, *m.* = gonje, ulice, der Viehtriebweg, *Svet.(Rok.).*

živinorednik, *m.* der Viehzüchter, *Cig., Jan.*

živinorčja, *f.* die Viehzucht.

živinorčjec, *jca*, *m.* der Viehzüchter.

živinorčjka, *f.* die Viehzüchterin.

živinotčžec, *žca*, *m.* der Viehhändler.

živinozdráven, *vna*, *adj.* Thiere curierend: živinozdrávni kovač, der Curtschmied, *Cig., DZ.*

živinozdravilnica, *f.* das Thierhospital, *Z.*

živinozdravilski, *adj.* Veterinär-, *Cig., Jan.*; *z.* uk, das thierärztliche Studium, *DZ.*

živinozdravilstvo, *n.* die Thierarzneikunde, die Veterinärkunde, *Cig., Jan.*

živinozdravnik, *m.* der Thierarzt, *Z., nk.*

živinozdravniški, *adj.* thierärztlich: živinozdravniška šola (učilnica), die Thierarzneischule, *Cig.*

živinozdravništvo, *n.* die Thierarzneikunde, *Z., nk.*

živinozdrávski, *adj.* Veterinär-: živinozdravska šola, die Thierarzneischule, *Jan., Nov.* živinozdrávstven, stvena, *adj.* Veterinär-, *C., nk.*

živinozdrávstvo, *n.* die Thierarzneikunde, *Jan.*; das Veterinärwesen, *DZ.*

živinski, *adj.* viehlich; živinska narav, die Bestialität, *Cig.*; po živinsko, viehlich, bestialisch; — Vieh-; živinski senjem, živinske bolezni; živinski zdravnik, der Vieharzt, *V.-Cig., Jan.*

živinstvo, *n.* viehliches Wesen, *Cig., C.*

živio, *živila*, *-li, -le*, *er, sie* leben(n), hoch! živio naš presvetli cesar! živila domovina! živili naši bratje! živile domoljubne gospe! *nk.*; (*hs. part. praet.* II. glag. živjeti (živiti), = slov. živél, živela, *-li, -le*, *z* optativnim pomenom).

živitek, *tka*, *m.* 1) der Lebensunterhalt, *Fr.-C., Z.*; od zemlje živitek imajo, *Jsvkr.*; — 2) = življenje, das Leben, *Schönl.*

živiti, *im, vb. impf.* ernähren, erhalten; s kruhom koga *z.*; kako bi on imel ženo ino otroke živiti? *Trub.*; s prejo ga je živila, *Ravn.*; *z.* se s čim, von etwas leben, sich nähren; nima se s čim *z.*, er hat nichts zu leben, *Cig.*; *z.* se s tatvino in razbojem, *C.*; *z.* se ob čem, = *z.* se s čim, *Cig., Jan.*; tudi: *z.* se od česa; — Bog te (vas) živi! Gott erhalte dich (euch)! Bog živi! Gott erhalte! — tudi: živiti, *Kr.*

živka, *f.* die Küchenkräuter (blatta orientalis), *Solkán-Erj.(Torb.).*; — prim. sezelka, zuzelka.

živkobilar, *rja*, *m.* = kobilar *z.*, *Gor.*

življenje, *n.* 1) das Leben; kakšno življenje, taka smrt; na *z.* in smrt, auf Leben und Tod; vsakdanje *z.*; pregrešno, pobožno *z.*;

dobro ž., daš Wohlleben; ž. dati za domovino; — 2) = živež, *Cig., Fr. - C., Svet. (Rok.)*; s potrebnim življenjem oskrbeti, *Jsvkr.*

življenjepis, písa, m. die Lebensbeschreibung, *Jan., nk.*

življenjepisee, sca, m. der Biograph, *Cig., Jan., nk.*

življenjepisen, sna, adj. biographisch, *Cig., nk.*

življenjepisje, n. die Biographie (als Literaturzweig), *Cig., Jan., nk.*

življénski, adj. Lebens-, *Mur.*

živnost, f. die Lebenskraft, *Cig., Tuš.(B.).*

živobójen, ina, adj. von lebhafter Farbe, hellfärbig, *SIN., Zora.*

živóčinitelj, m. der Beleber, *ogr. - C.*

živóčuten, tna, adj. gefühlvoll, *Jan.*

živoder, déra, m. der Schinder, *Cig., Jan., SIN.*

živodúsnost, f. reger Sinn, *Cig.(T.).*

živogláv, gláva, adj. lebhaften Sinnes: živoglavi detaki, *LjZv.*

živopis, písa, m. die Malerei, *Cig.; — po stsl.*

živopísati, šem, vb. impf. malen, *Cig.(T.), Vod.(Izb. sp.); — stsl., po gr. ζωγραφειν.*

živopísee, sca, m. der Maler, *Vod.(Izb. sp.), Levst.(Zb. sp.), Zora, Vrt., Navr.(Kop. sp.), DSv.; — stsl.*

živopísen, sna, adj. malerisch, pittoresk, *Cig.(T.); — rus.*

živorobát, áta, adj. scharftantig, *Cig.*

živoróden, dna, adj. lebendiggebärend, *Cig.*

živosrčbrn, adj. quacksilbern, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

živóst, f. die Lebhaftigkeit, die Frische; — die Einbringlichkeit, die Wärme.

živót, óta, m. 1) das Leben, *Meg., Boh., Alas., Mur., Jan., Trub., Dalm., Krelj, Jsvkr.*; hteli so detetu život vzeti, *Trub.*; še za svojega života, noch zu seinen Lebzeiten, *Dalm.*; meni so na život stregli, *Dalm.*; večni ž., *Krelj*;

— v tem pomenu: život, *ogr. - Valj.(Rad), Mik.*; — 2) der lebendige Leib; grdo je bil po vsem životu otekel, *Trub.*; srce se hoče v mojem životu razpočiti, *Dalm.*; do života moker; po životu umeriti komu obleko; šibkega, trdnega života biti, von schwacher, starker Leibesbeschaffenheit sein; tankega života biti, einen schlanken Leib haben; — der Rumpf; širok v ž.; — 3) der leibliche Nachkomme; po štirih moških životih, nach der vierten männlichen Geschlechtsfolge, *Dalm.*; na moške živote pravico kupiti, für die männlichen Nachkommen ein Recht durch Kauf erwerben, *Svet.(Rok.)*; — život, óta, *jvžhŠt.*

životár, rja, m. = životni stražnik, der Leibgarbist, *V.-Cig., Nov.-C.*; šeststo životarjev, (ki so kraljev život stražili), *Ravn.*

životárec, rca, m. der Vegetierende, *Jan.(Slovn.).*

životárti, árim, vb. impf. vegetieren, kümmerlich leben, seine Existenz fristen, *Cig., Jan., Cig.(T.), nk.*

životárjenje, n. das Vegetieren, *nk.*

životárstvq, n. = životarjenje, *Jan.(L.).*

živótec, tca, m. dem. život; 1) ein kleiner Leib; — 2) das Leichen, das Wieder, *Kras-Erj.(Torb.); ž. na zadrq, Erj.(Som.).*

živótek, tka, m. dem. život; ein kleiner Leib, *Let.*

živóten, tna, adj. 1) Lebens-, *nk.*; životno čutilo, der Vitalfinn, *Cig.(T.);* životna moč, die Lebenskraft, *Zv., Levst.(Zb. sp.); — 2)*

Leib-, Leibes-: životna straža, die Leibwache, *Cig., Jan., nk.*; = životni varhi, *Jap.(Sv p.), V.-Cig.*; životna kazen, die Leibesstrafe, *Jan.*; — 3) wohlbeleibt, corpulent; bila je primerno starosti životna, *LjZv.*; životen in močen, *Jurč.*; — 4) kräftig machend, stärkend: životna jed, pijača, *Dol.-Levst.(M.).*

životinja, f. das Thier, *SIN.*; coll. die Thiere, *Prip.-Mik.*; — hs.

životljív, íva, adj. von gáhem Leben, lang lebend, *Meg.*

živótnat, adj. = životen 3), wohlbeleibt, *Cig.*

živótnik, m. die Wefte, *Mur., Z., Slomš. - C., Navr.(Let.); — das Wieder, Jan.; das Leichen, Zora.*

životnína, f. die Personalsteuer, *Mur., Cig., Met.*

životnják, m. = životni stražnik (varih), *C.*

živótnost, f. 1) die Lebenskraft, *Let.*; — die Lebendigkeit, *ogr. - C.*; — 2) die Beleibtheit.

životopis, písa, m. die Biographie, *Jan., Cig.(T.), nk.*; — hs.

životopísee, sca, m. der Biograph, *Jan., nk.*

životopísen, sna, adj. biographisch, *Jan., nk.*

životoslqvec, vca, m. der Physiolog, *Jan.(H.).*

životoslqven, vna, adj. physiologisch: životoslovna kemija, *DZ.*

životoslqjve, n. die Physiologie, *Jan., h. t.-Cig.(T.); — die Somatologie, LjZv.*

životvqren, rna, adj. Leben schaffend, belebend, befehlend, *Cig., Jan., Cig.(T.), C.*

živstvq, n. die Lebenswelt, *Cig.(T.).*

žízlovec, vca, m. neka vinska trta: weißer Rehlweiß, *Trumm.*

žízlovina, f. = žízlovec, *Trumm.*

žízala, f. das Insect, *Danj. - C.*; — der Käfer, *Mur.*; — der schwarze Kornkäfer (curculio), *Z.*

žízec, žca, m. das Insect, *Jan., Pot.-M., Mik.*; der Käfer, *Jan., Erj.(Torb.).*

žízek, žka, m. der Kornwurm, *Cig., Jan., Mik., vžhŠt.*; — prim. žukek.

žízepanj, m. das Alpenröslein (rhododendron hirsutum), *Otlca-Erj.(Torb.).*

žízniati, žíznen, vb. impf. = tleti: pepel žízne, *Temljine(Tolm.)-Štek.(Let.).* tudi ž. se: kotel se žízne, t. j. iskre se mu po zunanji plati delajo, *Tolm.*; (morda nam. žízniati? *Štek.(Let.).*)

žízulek, lka, m. der Fudendorn (zizyphus vulgaris), (it. giuggiola, die Brustbeere), *Cres-Erj.(Torb.); — hs.*

žízulje, n. der Fudendorn, *Z.*

žlábqr, m. = žlambor, *Cig., Jan., M., Drobt.-C., Laško(Št.).*

žlábqrast, adj. = žlamborast, *Cig., C.*

žlabotáti, otám, šcem, vb. impf. 1) = žlabudrati, *C., (žlobot-) C., M.*; — 2) plátschern: voda žlábce, (žláb-) C.

žlābra, *f.* 1) das Plappermaul, *Mur.*; — 2) das Preßgefäß bei der Weinpresse, *vzhSt.-C.*

žlabráč, *m.* der Schwäßer, *Cig.*

žlabránje, *n.* 1) das Plappern, das Schwäßen, *Mur., Cig., Jan.*; — 2) das Plätschern im Wasser, *ogr.-Valj. (Rad).*

žlabrast, *adj.* geschwäßig, *Jan.*

žlabráti, *ām, vb. impf.* 1) plätschern: po vodi *ž.*, *Nov.-C., Levst. (Rok.)*; — 2) plappern, plaudern; — prim. nem. schlabbern, schlabben, = plappern.

žlabráv, *áva, adj.* plapperhaft, *Mur., Cig.*

žlabrávec, *vca, m.* der Schwäßer, *Mur.*

žlabrávka, *f.* 1) die Schwäßerin, *Mur., Cig.*; — 2) die Schnatterente (anas strepera), *Cig., Frey. (F.).*

žlabrávost, *f.* die Schwatzhaftigkeit, *Cig.*

žlabúder, *dra, m.* 1) der Plapperer, *Levst. (Rok.)*; — 2) das Geschwätz, *C.*

žlabúdra, *f.* eine geschwäßige Person, die Plaudertasche.

žlabudráč, *m.* der Plapperer, *Levst. (Rok.)*.

žlabudrálo, *n.* = žlabudra.

žlabudránje, *n.* das Plappern, das Schwäßen.

žlabúdrast, *adj.* geschwäßig.

žlabudráti, *ām, vb. impf.* 1) plaudern, schwäßen; — 2) plätschern: voda v potoku žlabudra, *C.*; — prim. žlabrati.

žlabudráv, *áva, adj.* geschwäßig, *C.*

žlabudrávast, *adj.* = žlabudrav, *M.*

žlabudrávec, *vca, m.* der Schwäßer.

žlabudrávka, *f.* die Schwäßerin.

žlabudrávost, *f.* die Plapperhaftigkeit, die Geschwatzigkeit.

žlabudrè, *éta, m.* = žlabudrač, *Levst. (Rok.)*.

žlabúdrac, *drca, m.* der Schwäßer, *SlGor.-C.*

žlabúdriga, *f.* ein geschwätziger Mensch, *SlGor.-C.*

žlabúra, *f.* = žlabudra, *Z.*

žláfrkati, *ām, vb. impf.* Ohrfeigen austheilen, *Fr.-C.*

žláfrkniti, *nem, vb. pf.* eine Ohrfeige geben, *C.*

žláfrnica, *f.* die Ohrfeige; — prim. bav. schlappen *f.*, die Ohrfeige.

žláge, *f. pl.* der Weberrechen, *Fr.-C.*; — prim. nem. die „Schlagen“, *C.*

žláht, *adj. indecl.* 1) ves *ž.*, vsi *ž.*, allerlei: vse *ž.* nadloge pretrepeti, *Trub.*; hvali Boga za vso *ž.* dobroto, *Trub.*; vsi *ž.* ljudje, *Trub.*; vse *ž.* delo so opravljali, *Dalm.*; (prim. srvn. aller slahte = jeder Art, *C.*); — 2) adelig, edel, *Krelj-Mik.*

žlāhta, *f.* 1) das Geschlecht: od žlahte do žlahte, vsa človeška *ž.*, *Krelj*; — 2) die Art, *Jan.*; vseh žlaht penezi, allerhand Münzen, vseh žlaht sadje, allerhand Früchte, *C.*; — 3) die Verwandtschaft = die Verwandten; vso žlahto obhoditi; žlahta — raztrgana plahta, = die Verwandtschaft ist lieblos, *Z.*; predno človek k žlahti pride, lekho mu kri uteče, *Levst. (M.)*; Prišli k nji so žlahta njena, *Npes.-Mik.*; — 4) das Verwandtschaftsverhältnis; v žlahti biti komu, s kom, mit jemandem verwandt sein; tudi: žlahta biti komu, *Cig.*; bližnja *ž.*, nahe Verwandtschaft; daljna *ž.*, entfernte Verwandtschaft; = mrzla *ž.* *Cig.*;

v žlahti po slokem kolenu, entfernt verwandt (šaljivo), *Cig.*; *ž.* po krvi, po mleku, die Verwandtschaft nach dem Vater, nach der Mutter, *Cig.*; — prim. srvn. slahta, srvn. slahte, Geschlecht, Gattung, *Mik., C.*

žlahtānje, *n.* kemijsko *ž.*, die Wahlverwandtschaft, *Cig., Jan.*; = izvoljeno *ž.*, *Vrtov. (Km. k.).*

žlahtāti se, *ām se, vb. impf.* 1) verwandt sein, *Cig., Blc.-C.*; mi se z vami nekaj žlahtamo, *Lašče - Levst. (Rok.)*; — 2) eine chemische Verbindung eingehen, *Vrtov. (Km. k.).*

žláhten, *htna, adj.* 1) adelig; žlahtnega rodu biti, von adeliger Herkunft sein; žlahtni gospod! žlahtna gospa! Edelgeborener Herr! Edelgeborene Frau! — 2) von ausgezeichnete Beschaffenheit, edel; žlahtna kapljica; žlahtno sadje; žlahtno kamenje, Edelsteine; — pogl. plemenit.

žlahtiti, *ím, vb. impf.* = žlahtniti: človeka le krepost in čednost žlahti, *Ravn.-Valj. (Rad).*

žláhtnica, *f.* 1) die Unverwandte; — 2) die Adelige, *Mur., Cig., Jan.*; veliko žlahtnikov in žlahtnic, *Jsvkr.*; — 3) der Pfundapfel, *C.*

žláhtnič, *m.* 1) = žlahtnik 2), *Slom.-C., Pres.*;

— 2) der Edelknaube, *Mur., Cig.*

žláhtnik, *m.* 1) der Unverwandte, *Cig., Jan.*;

— 2) der Adelige, *Mur., Cig., Jan., Rec. i. dr.*; — 3) die Pimpinelle (Dieberneß) (pimpinella), *Cig., Medv. (Rok.).*

žlahtnina, *f. coll.* 1) edle Ware, Pretiosen, *C.*; — 2) neka trta: der Gutebel, *St.-Z.*

žláhtniški, *adj.* edelmännisch, Adels-, *Cig., Jan.*

žláhtništvo, *n.* der Adelsstand, *Jan.*; *ž.* vzeti komu, jemanden entabeln, *Jan.*

žlahtniti, *ím, vb. impf.* verebeln, *Cig., Jan.*; drevo *ž.*, *C.*

žlahtnivec, *vca, m.* der Verebler, *Cig.*

žlahtnodúšen, *šna, adj.* edelmützig, *Cig., Jan.*

žlahtnomiseń, *adj.* edelgesinnt, hochsinnig, *Cig., Jan.*

žlahtnoróden, *dna, adj.* adelig, *Jan.*

žláhtnost, *f.* 1) der Adel (als Eigenschaft), *Mur., Cig., Jan.*; — 2) die Vorzüglichkeit, *Mur., Cig.*; — žlahtnost, *Dict.*

žlájdra, *f.* die Schleuderfette (veriga, s katero se spenjajo ročice pri vozu), *St., Gor.*; — po nem.

žlájdrnica, *f.* = žlajdra, *Mur., SlGor.-C., jvzhSt.*

žláje, *f. pl. Cig.*, pogl. žlage.

žlāk, žláka, *m.* 1) = udar, *Dalm., Dol.*; — božji *ž.* = mrtvoud; — 2) der Jahn: širji, ožji *ž.* vzeti, *jvzhSt.*; — iz nem.

žlāmbor, *m.* die Baumhöhlung, *Cig., Valj. (Rad), Gor.*; počeni tja-le v žlāmbor, tam ni burje, *Jurč.*; — trohljivi *ž.*, drevesna bolezen, če namreč drevo v sredi zgnije in se izvotli, *Pirc.*

žlāmbora, *f.* = žlāmbor, *Jan.*

žlāmborast, *adj.* innerhalb faulend, hohl; *ž.* les, *M.*; žlāmborasta vrba, *LjZv.*

žlāmborski, *adj.* = žlāmborast: stara žlāmborska tepka, *Jurč.*

žlāmpa, *f.* 1) dünne Speise, ein Mus, *M.*; — ein dünnes Gepantsch: živino z žlampo rediti, *Nov.*; (prim. nem. die Schlampe, ein dünnflüssiger Fraß); — 2) clovek, kateri žlampa, *Levst. (Rok.)*.

žlāmparnica, *f.* = žlafrnica, *Rož.-Kres.*

žlāmpāti, *ām*, *vb. impf.* schlampen (mit Geräusch und gierig essen oder trinken); — iz nem.

žlāmpotāti, *otām*, *ščem*, *vb. impf.* plätschern, *Z.*; — mit Geräusch fressen, (zlop-) *C.*; — prim. žlampati.

žlapōtek, *tka*, *m.* ein verdorbenes Ei, *južh.Št.*

žlaprtek, *tka*, *m.* = žlapotek, *Mur.*, *SlGor.-C.*

žlāprten, *tka*, *adj.* verdorben (v. Ei), *Danj.-M.*

žlāvs, *m.* studenec na ž., der Rießbrunnen, *SlGor.-C.*

žlāvsā, *f.* die Rothsuppe, besonders mit Schnee vermischt, *južh.Št.*

žlāvsati, *ām*, *vb. impf.* schmutzen, *C.*

žlēb, *zlēba*, *zlēbū*, *m.* die Rinne; voda po zlebovih teče; — die Vertiefung zwischen zwei schiefen Flächen, die Röhle (arch.), *Cig., Jan., Cig. (T.)*; ž. delati dogi, eine Daube ausziehen, sie hohl schneiden, *Cig.*; — v žleb cepiti, in die Kerbe pflöpfen, *Cig.*; — der Bug im gezogenen Flintenlauf, *Cig.*; — der Futtertrog, die Krippe im Stall, *Cig., Jan., Zora, Notr., Gor.*; — eine Furche zur Ableitung des Wassers, die Mulde, *Jan., Levst. (Cest.)*; der Canal, *C.*; — ein längliches Thal zwischen zwei Bergen, *Cig., Nov.-C.*; eine Bergschlucht, *C.*; — der Gang (in der Anatomie), *Cig., Jan.*; skalni ž., der Spargang, *Jan.*

žlēbāk, *m.* 1) der Hohlziegel, *V.-Cig.*; — 2) ein Hohl zum Aushebeln einer Rinne, *Cig.*

žlēbast, *adj.* rinnenförmig; žlebasto dleto, das Hohlreiß, *Cig.*; žlebasti strug, der Mundhohl, *Cig.*

žlēbāt, *āta*, *adj.* mit einer Rinne oder rinnenartigen Vertiefung versehen, *Hip.-C.*; žlebata opeka, *Mik.*; ausgehöhlt, *Cig.*; žlebato klaidivo, der Rühlhammer, *Cig.*; žlebato kolce, die Rolle (mech.), *Cig. (T.)*.

žlēbati, *ām*, *vb. impf.* unmäßig trinken, *vžh.Št.*; — prim. žlempati.

žlēbčast, *adj.* rinnenförmig, *Cig., Jan.*

žlēbček, *čka*, *m. dem.* zlebec, das Rinnchen.

žlēbec, *bca*, *m.* 1) *dem.* žleb; — 2) = žlebnjak, *Cig.*

žlēbek, *bka*, *m. dem.* žleb; das Rinnchen; — v ž. cepiti, t. j. tako cepiti, da se v žlebek, na divjaku izrezan, pritakne cepič, *M.*; — die Rinne am Knochen (zool.), *Cig. (T.)*; — der Gang: skalni ž., der Spargang, *Cig.*; — die Mauernuth, *DZ.*

žlēben, *bna*, *adj.* Rinnen-.

žlēbež, *m.* die Röhle (arch.), *h. t.-Cig. (T.)*.

žlēbica, *f.* = žlebasto dolina: pojdite v to prvo žlebico na prisolnce, *Npr.-Krek.*

žlēbič, *m.* das Rinnchen; — die Hohlkehle, *Cig., Jan.*; — der Trochilus (arch.), *h. t.-Cig. (T.)*; — tudi: žlebič, *šca.*

žlēbičast, *adj.* mit Hohlkehlen versehen, *Cig.*

žlēbiček, *čka*, *m. dem.* žlebič; das Rinnchen; z žlebičkom cepiti = v žlebek c., *M.*; — die Kumpfmulde (in den Röhren), *Cig.*; — tudi: žlebiček.

žlēbičnik, *m.* der Hohlkehlenhobel, *Cig.*

žlēbina, *f.* die rinnenartige Vertiefung, *Z.*; — der Graben, *Bes.-C.*; po žlebinah kositi, *Z.*; — die Bergschlucht, *C.*

žlēbiti, *im*, *vb. impf.* mit einer rinnenartigen Vertiefung versehen, fehlen, cannelieren, *Cig., Jan., Cig. (T.)*; steber ž., *Cig.*; ž. dogo, eine Fassdaube hohl schneiden, *Cig.*; — ž. se, sich rinnenförmig werfen, *Cig.*; deska se žlebi, *Fr.-C.*

žlēbkovāti, *šjem*, *vb. impf.* rieseln, cannelieren, *Cig. (T.)*.

žlēbljenje, *n.* die Röhle (arch.), *Cig. (T.)*.

žlēbnat, *adj.* rinnenartig, *Hal.-C.*

žlēbnik, *m.* 1) der Falzhobel, *V.-Cig.*; — 2) der Schneckenbohrer, dessen Bohrspitze wie eine Schneide gebogen ist, *V.-Cig.*; — 3) = žlebnjak 1), der Hohlziegel, *Cig., Bilje (na Ipavi), Lašce-Erj. (Torb.)*; — der Einkehlstein, *Cig.*

žlēbnjak, *m.* 1) der Hohlziegel; — 2) der Rühlhammer, *Cig.*

žlēbogrižec, *zca*, *m.* = konj, ki žleb grize, *C., Strp.*

žlēd, *m.* 1) das Glatteis, *Mik., Notr.*; — 2) der Eisregen, *Nov.*; žled gre, *Z.*; žled je debelejša babje pšeno, *Nov.-C.*

žlēdica, *f.* das Glatteis, *Z., Nov., Levst. (Podk.)*.

žlēditi se, *i se*, *vb. impf.* žledi se, es bildet sich Glatteis, *Z.*

žlēdnat, *adj.* glatteisig: žlednato drevje, *Rež.-C.*

žlēdōven, *vna*, *adj.* Schauerregen: žledovno vreme, *Rež.-C.*

žlēkati, *ām*, *vb. impf.* lispeln, *Meg.*

žlēkavec, *vca*, *m.* 1) der Lisper, *Meg.*; — 2) grober Riesand, *Fr.-C.*

žlēm, *m.* der Schleim, *Z.*; — iz nem.

žlēma, *f.* 1) ein rosiges Frauenzimmer, *C.*; — 2) ein falliger Bruch im Luche, *Cig.*

žlēmatl, *ām*, *vb. impf.* ausschleimen, *Cig.*; čreva ž., *C., Lašce-Levst. (Rok.), Gor.*

žlēmpāti, *ām*, *vb. impf.* = žlampati, *Cig., Gor.*; vodo ž., *Vod. (Izb. sp.)*.

žlēmprga, *f.* = vrata v vodoravnem podu, ki se odpirajo navzgor, die Fallthür, *Goriš.-Štek. (Let.), Gor.*; — iz srvn. slegebrücke, Bugbrücke, *Štek. (Let.)*.

žlēndra, *f.* die Plaubertasche, *C.*

žlēndrāti, *ām*, *vb. impf.* 1) verwirren: niti ž., *Gor.*; — 2) stammeln: vi ste komaj znali božje ime žlendrati, *Jap. (Prid.)*; — schwätzen, albern sprechen, *C.*

žlēpāti, *ām*, *vb. impf.* 1) = žlampati, žlempati: kri ž., *Dalm.*; — 2) žlepāti, am, ausschlagen: krava žlepa, *Savinska dol.*

žlēpec, *pca*, *m.* die Maulschelle, *Trst. (Let.)*.

žlēprnica, *f.* = žlafrnica, *Guts. (Res.)*.

žlēva, *f.* der Säuser, der Schlemmer, *Jan., Dol.*

žlēvati, *ām*, *vb. impf.* = žleviti 1), laufen, *Dol.*

žlēviti, *im*, *vb. impf.* 1) gierig trinken, laufen, *Jan., Mik., Gor.*; — 2) langsam, laueud essen, *vžh.Št.-C.*

žlěza, *f.* 1) die Drüse, *Mur., Cig., Jan., Cig. (T.), Mik.*; solzna, mezigovna, siriščna ž.; die Thränen-, Lymph-, Labdrüse, *Erj. (Som.)*; ž. strupnica, die Giftdrüse, ž. medovnica, die Honigdrüse, ž. ščitulja, die Schilddrüse, *Cig. (T.)*; ž. podušnica, die Speicheldrüse, *h. t. Cig. (T.)*; jezična ž., die Zungendrüse, *Cig.*; podčeljustna ž., die Kieferdrüse, *Levst. (Nauk.)*; — 2) der Schleim, der Weiser, *Mur., M.*; — 3) ein Mensch, der beim Niesen den Mund voll Speichel hat, *M.*; — 4) ein kleines Kind, der Balg (zaničlj.), *Cig.*; — 5) = kuga, die Pest, *Meg., Trub., Dalm., Krelj., Kast. - C.*; kuge ali zleze, *Krelj.*; hočem zlezo med vas poslati, *Dalm.*; — die Pestheule: fige so na zlezo položili, in on je zdrav postal, *Dalm.*; — 6) ž. v kamenu, ein Bruch im Stein, *Z.*; ein Loch im Mühlstein, *Rib. - C.*; ž. v zelezu, steklu, *Z.*

žlězast, *adj.* 1) drüsig, *Cig.*; — drüsig, *Cig., Jan., C.*; purmanom začne žlezasti greben rasti, *Vod. (Tj. sp.)*; — 2) schleimig, *Mur.*

žlězāt, *āta*, *adj.* drüsig, *Cig.*

žlězav, *adj.* drüsig, *Jan.*

žlězda, *f.* = zleza 1), *C.*

žlězec, *zca*, *m.* 1) der Schleimstoff, *Vrtov. (Km. k.)*; — 2) das Pfennigkraut (lysimachia nummularia), *Z.*; = vinarski ž., *Medv. (Rok.)*

žlězen, *zna*, *adj.* Drüsen-, *Cig., Jan.*; žlězni otok, die Drüsengeschwulst, *Cig.*

žlězica, *f. dem.* zleza; das Drüschen, *Mur., Cig., Jan.*

žlězovit, *adj.* drüsenreich, drüsig, *Cig. (T.)*

žlica, *f.* 1) der Rößel, der Rößelöffel; žlico v usta nesti; po žlici dajati, Rößelweise reichen; velika ž., der Borlegelöffel, *Cig.*; z veliko ž. jesti, tafeln, *Zv., Lašče - Levst. (M.)*, *južh. St.*; — kovaška ž., der Feuerlöffel, *Cig.*; — zidarska ž., die Maurerkelle, *Cig., Jan., C., Jsvkr., Vrt., Notr.*; — 2) neko orodje za vrtnanje kamenov, *Kr.*; — 3) die Rüsche, *vžh. St. - C.*; — 4) der Sitz hinten am Henschlitten, *Cig.*; — 5) Bogova ž., die Erdheide (cyclamen europaeum), *vas Krn - Erj. (Torb.)*.

žličar, *rja*, *m.* 1) der Rößelmacher; — 2) = cmok, der Knödel, (na vsacega se vzame toliko testa, kolikor ga gre v žlico), *Tolm. - Erj. (Torb.)*.

žličarica, *f.* die Rößelente (anas clypeata), *Cig., Jan., C., Frey. (F.)*.

žličarka, *f.* der Rößelreißer (platalea leucorodia), *Erj. (Z.)*.

žličast, *adj.* Rößelförmig.

žličēn, *ēna*, *adj.* Rößel-

žličica, *f. dem.* žlica: 1) das Rößelchen; — der Bohrerträger, (das Bohrmehl aus dem Bohrlösch zu schaffē) (mont.), *Cig.*; — ušesna ž., das Ohrlöschchen, *Meg.*; — 2) die Herzgrube, die Magengrube; — 3) ušesna ž., die Tag-nelle (lychnis diurna), *C., Z.*; — zabja ž., der Großlöschel (alisma natans), *Medv. (Rok.)*; — Bogova ž., das Saubrot (cyclamen europaeum), *Tolm.*

žlička, *f. dem.* žlica: 1) das Rößelchen; — 2) = prazen meh v kostanjevi ježici, *Skrilje*

nad Čavnom - Erj. (Torb.); — 3) = žličica 2), die Herzgrube, *C.*

žličnik, *m.* 1) der Rößelbehälter, das Rößelgesteck, das Rößelblech ein aufgehängtes Blech mit Löchern, in welche die Rößel gesteckt werden, *Cig., Kras., južh. St.*; — 2) ein armer Schluher (človek, ki nima drugega nego žlico), *Nov. - C.*; — 3) žličniki, eine Art Rößelstöcke oder Knödel (Wasserspähnen), *Cig., C., Štek., Notr., Tolm.*; (prim. žličar 2)); — 4) das Rößelkraut (cochlearia officinalis), *Cig., Tuš. (B.)*; — der Großlöschel (alisma plantago), *Biše pod Gorico - Erj. (Torb.)*.

žličnjak, *m.* 1) = žličnik 1), der Rößelbehälter, der Rößeltorb, *Mur., Cig., C., Celovška ok.*; žlice se sporeko v žličnjaku, pa se ne bi ljudje v hiši! *Dol. - Levst. (M.)*; — 2) žličnjaki = žličniki, Rößelstöcke, *vžh. St. - C.*; — 3) das Rößelkraut (cochlearia), *C.*

žlihta, *f.* die Schlichte der Weber; z žlihto tkalec prejo maže; — iz nem.

žlindra, *f.* 1) die Schlade (von Metallen); — 2) die Unreinigkeit (ž. B. im Pfeifenrohr), *Dol.*; — der Kaffeesatz, *Dol.*; — übhpt. etwas Weiches, Unreines, *C.*; — iz nem. Sinter (?), *C.*

žlindrast, *adj.* schladenförmig, *Cig., Jan.*; — schladig, *Mur.*

žlindrāt, *āta*, *adj.* schladig, *Cig., Jan.*; schladen-, *Cig.*

žlindrāti se, *ām se*, *vb. impf.* verschladen: zelezo se rado žlindra, *Cig.*

žlindrāv, *āva*, *adj.* schladig, *Cig., Jan., Cig. (T.), Zora.*

žlindrāvost, *f.* schladige Beschaffenheit, *Cig.*

žlinter, *tra*, *m.* = žlindra, *SlGor. - C.*

žlindra, *f.* = žlindra 1), *Meg., Hip. (Orb.)*.

žlobudrāti, *ām*, *vb. impf.* pogl. žlabudrati.

žlōd, *m.* 1) die Dachrinne, die Regenrinne, *Cig., Met.*; — 2) = drsa, die Waldbriefe, *C.*; — prim. žlot.

žlōdra, *f.* die Rothsuppe, *C., Trst. (Let.)*; — prim. nem. Schlotter, Geshlotter, eine Art Schlamm.

žlōdrast, *adj.* lothig (mit Wasser u. Schnee), *C.*

žlompotāti, *otām*, *ōčem*, *vb. impf.* = žlapotati, *Jan.*

žlopotāti, *otām*, *ōčem*, *vb. impf.* = žloptati, *C.*

žloptāti, *ām*, *vb. impf.* plätschern; po blatu ž., im Roth wadend und spritzend gehen, *Hal. - C.*; — prim. žlapotati.

žlōt, *m.* die Dachrinne, *Cig., Jan.*; žlote in žlebe pregledati, *C.*; — prim. 1. žlota.

1. **žlōta**, *f.* 1) die Dachrinne, die Regenrinne, *V. - Cig., BlKr.*; — 2) die Lotte (Lutte), eine viereckige Röhre aus Brettern in den Bergwerken, *Cig.*; — 3) der Einbug am Dache, *Notr.*; — 4) die Schlucht, *Nov. - C.*; — prim. kor.-nem. schluote, Rinne, Schlucht.

2. **žlōta**, *f.* 1) das Unkraut, *C.*; — 2) das Gefindel, die Canaille, *Cig., Jan., Nov., Bes., Let.*; — prim. glota.

žlōten, *tna*, *adj.* žlotno žito, unreines Getreide, *Z.*

žlōter, *tra*, *m.* 1) dünner Roth, der Schlamm, *Mariborska ok. - C.*; — 2) dünnes Viehfutter, *Fr. - C.*; — prim. žlodra.

žlōtnik, m. der Reßsparren, V.-Cig.

žlūndra, f. = žlōdra, C.

žmāh, žmāha, m. = okus (Geschmack); — prim. stvn. smac, Mik.

žmātec, lca, m. zerlassenes und zum Gebrauch ausbevorzugtes Schweinfett, (tudi: žmālc, žmālca) Dol., jvžhSt.; — iz nem. Schmalz.

žmāti, žmim, vb. impf. = mežati, Dol.-Cig., C., BIKr., jvžhSt.

žmēča, f. die Schwere, die Last, eine schwere Bürde, C., M., Danj.-C., vžhSt., ogr.

žmečāva, f. = teza, die Last, C.; ž. grehov, ogr.-C.; = težava, die Schwierigkeit, ogr.-C., Mik.; (žmēčava, ogr.-Valj.(Rad)).

žmēhek, hka, adj. = žmeten, C., Mik.; (iz: žmetek, C.).

žmēk, žmēka, m. die Spindef- o. Schraubennutter (bei Pressen), St.-Cig., C., Valj.(Rad), vžhSt.; — prim. nem. (dial.) schneck = Schnecke, C.

žmērast, adj. mit halbgeschlossenen Augen: ogr.-C.

žmerēti, im, vb. impf. = mežati, vžhSt.; — im Halbschlaf liegen, Z.; — matt brennen, Z.

žmēriti, im, vb. impf. = mežati, Habd.-Mik., Mur.-Cig.; — blinzeln, ogr.-C.

žmērtjav, adj. blinzelaugig, Hal.-C.

žmetāti, ām, vb. impf. schwerfällig gehen, Hal.-C.

žmētēiti, žmētēim, vb. impf. beschweren, C.

žmētek, tka, m. das Gewicht (z. B. an der Uhr), ogr.-C.

žmēten, tka, adj. = žmeten, C.

žmēten, tna, adj. = težek, Cig., vžhSt., Volk., Zora.

žmeterina, f. der Östuchen, C.; — pl. žmeterine, die Honigtrester, vžhSt.-C.; die Wachsauffälle, (bei von Nähterrinnen benutzt), C., vžhSt.

žmeteriti, im, vb. impf. beschweren: to me žmeteri, das fällt mir schwer, vžhSt.-C., Z.

žmēti, im, vb. impf. = mežati, Zal.-Cig., C.

žmetkōča, f. = žmetnost, (žmehkoča) kajk.-Valj.(Rad).

žmētnost, f. die Schwere, M., vžhSt.

žmetrine, f. pl. = žmeterine, C.

žmige, f. pl. = trepalnice, BIKr.-Let.

žmik, m. ein gepresster Ballen, C.

žmikanje, n. das Auspressen, Mur.; — das Ausringen (der Wäsche), Cig.

žmikati, kam, čem, vb. impf. pressen, auspressen, ausdrücken; seske ž., Dalm.; grozdje ž., BIKr.; perilo ž., die Wäsche ringen, Cig., Kras, Soška dol., Lašče-Erj.(Torb.); povsma ž., Z.; sir ž., den Käse in Klumpen auspressen, Z.; — (pren.) bearbeiten: nemilo ga je lužil in žmikal, Erj.(Izb. sp.); — prim. žeti (žmem).

žmīkelj, klja, m. 1) das Klumpchen, vžhSt.-C.; — 2) = žmitek 2), der Quark, Jan.; — 3) das Bärenohrlein, der Bärensanitel (primula auricula), Cig., Valj.(Rad); — die Fetthenne (sedum telephium), Cig., Jan.; = veliki ž., Medv.(Rok.).

žmītek, tka, m. 1) das Abgepresste, Nov.; — das Klumpchen: po redkem soku plavajo žmitki, Gor.; — (von der runden Fülle des

Frühscheß): dekile je tako debelo, da ima žmitke po rokah, Erj.(Torb.); otrok je rejen, kakor žmitek, Gor.; — 2) geronnene Milch: der Käsequark, der Topfen, Cig., Jan., M., Planina(pod Mangartom), Tolm.-Erj.(Torb.); kuhano in usirjeno kisl mleko, Lašče-Erj.(Torb.); pri ognju se je jelo mleko gostiti, žmitek, ki se je zgostil v loncu, pobere se v torilo, Glas.; — 3) žmitki, die Wolken, Meg., C.

žmókēlj, klja, m. 1) der Klumpen: ž. krvi, ein Klumpen geronnenen Blutes, Z.; — 2) der Haufsch, Cig.; das Büschel, Cig.; ž. las, Mur.; — prim. žmukelj.

žmokljīč, iča, m. dem. žmokelj; das Büschchen, Cig., Valj.(Rad).

žmúkēlj, klja, m. 1) der Klumpen, Cig.; gesedena kri v žmukljih, Bes.; — 2) das Büschel, Cig.; ž. las, trave, C.; volno v žmukljih je treba razčesati, Polj.; — die Quaste, StGor.-C.

žmúkļjast, adj. klumpig, knollig, Cig., C.

žmūla, f. der Baumknorren, C.; ein bauchartiger Auswuchs an Buchenbäumen, Lašče-Erj.(Torb.); — der Wulst, Erj.(Som.); konji dobodo žmule, ki iz kopit rasto, Levst.(Podk.).

žmūlast, adj. wulstig, Erj.(Som.).

žmūlav, adj. voll Knorren, knorrig: ž. panj, Levst.(Beč.).

žmūlj, m. der Becher, das Trinfglas, Habd.-Mik., Ist.-Cig., Jan., C., Obrov(Ist.)-Erj.(Torb.); — prim. mužolj.

žmūlja, f. das Wäschbrett, Koborid-Erj.(Torb.).

žmūljec, lica, m. dem. žmulj, Valj.(Rad).

žmūljiti, im, vb. impf. 1) mit den Händen brüden, pressen, quetschen, C., Z.; — 2) messen, C.

1. žmūriti, im, vb. impf. = žmuljiti 2), messen, C.

2. žmūriti, im, vb. impf. = mežurkati, blinzeln, BIKr.

žmūrka, f. die Rindhaut, h. t.-Cig.(T.), Žnid.

žnābelj, blja, m. = ustnica; pl. žnablji, die Rippen; — iz nem. Schnabel.

žnāblo, n. = žnabel, Presf.

žnārati, am, vb. impf. schmußen, subeln, Lašče-Levst.(Rok.), jvžhSt.

žnēc, m. Mur., pogl. žnjec.

žnjāč, m. der Schnitter, Habd.-Mik., vžhSt.-C.

žnjāča, f. die Schnitterin, vžhSt.-C.

žnjačica, f. die Schnitterin, vžhSt.-C.

žnjāvitī, im, vb. impf. 1) = gnjaviti, würgen, vžhSt.-Trst.(Let.), Hal.-C.; — 2) = tleti, C.; — 3) langsam, ohne Erfolg arbeiten: kaj tako žnjaviš? vžhSt.-C.

žnjēc, žnjēca, m. der Schnitter, Mur., Cig., Jan., ogr.-Mik., Ščav.

žnjēk, ēka, m. 1) = skoljka, die Ruchel: Sovodnje-Erj.(Torb.); — 2) vsaka mokra ali opolzla, debelejša stvar, Lašče-Erj.(Torb.); — prim. ladinski gnēc, bav. schneck, die Schnecke, Erj.(Torb.).

žnjekāti, ām, vb. impf. = s kako mokro, opolzlo, debelejšo stvarjo imeti posel, prijemati jo ali kam devati, Lašče-Erj.(Torb.); — prim. žnjek.

žnjekinja, *f.* die Schnitterin, *vzhSt.-C.*

žnjeteč, *tca, m.* der Schnitter, *Danj.-Mik.*

žnjica, *f.* = ženica, die Schnitterin, *Mur., Cig.*

žnóder, *dra, m.* 1) der aus der Nase hängende Noß, *C., Z.*; — 2) der Stirnzapfen des Trut-hahnes, *C., Z.*; — prim. nem. Schnotter, Schnober = Noß, *C.*

žnóra, *f.* die Schnur; — iz nem.

žnúbelj, *blja, m. C., pogl.* znubelj.

žóber, *bra, m.* = pogovarjanje, *KrGora-DSv.*

žoboráti, *ám, vb. impf.* plaudern, schwätzen, *C., Z.*

žóčiti, žóčim, *vb. pf.* = žokniti: ž. koga v oko, *BlKr.*

1. žóga, *f.* = šoja, *Mik., SlGradec.*

2. žóga, *f.* = žuga 2), *C.*

3. žóga, *f.* ein weicher Spielball, *Mur., Cig., Jan., Kr.*; žogo biti, *Kr.*; — iz it. giuoco, das Spiel, *Levst.(Rok.).*

žogališče, *n.* der Ballspielplatz, *Cig.*

žogálnica, *f.* das Ballspielhaus, *Cig., Hip.(Orb.).*

žóganje, *n.* das Ballspiel, *Cig., Jan.*

1. žógar, *rja, m.* der Ballspieler, *Cig.*

2. žógar, *rja, m.* der Abbeder, *Poh.*

žógast, *adj.* ballförmig, *Cig.*

žógati, *am, vb. impf.* Ball spielen, *Cig.*

žógavec, *vca, m.* der Ballspieler, *Cig., Jan., Hip.(Orb.).*

žógica, *f. dem. 2. žoga, Cig., Jan., Kr.*

žogobívec, *vca, m.* = žogavec, *Hip.(Orb.).*

žóh, *m.* = zuh, *C.*

žóhar, *rja, m.* die Küchenflöhe (blatta orientalis), *Cig., Jan., C., Erj.(Ž.), Lašče-Levst.(Rok.), Št.*; = das Heimges, *C.*

žój, *m. ogr.-C., Vest., nam.* žoh, (kakor straj nam. strah, *C.).*

žója, *f.* = gnojni koš, *GBrda-Erj.(Torb.);* prim. furl. zaje, zae (= it. benna), *Štrek.(Arch.).*

žók, *interj.* puff! *Cig.*

1. žók, žóka, *m.* 1) der Stoß, der Puff, *Mur.*; — 2) = zezezo na koncu pahu, *Notr.*

2. žók, *m.* 1) die Fußsohle, *Jan., C., Polj.*; — 2) = žep na obleki, *BlKr.*; — 3) das Futteral, *M.*; — žoki (pri sedlu), die Sattelpistolaschen, *C., Z.*; — prim. lat. soccus, it. socco, nem. Sohle, *C.*

1. žóka, *f.* 1) die Raße, *SlGor.-C.*; — 2) ein verhätscheltes Kind, der Fraß, *SlGor.-C.*

2. žóka, *f.* = 2) žok 1), die Sohle, *Savinska dol. žókalica, f.* die Rottsuppe, *C.*

žókalnik, *m.* der Schürstod, das Nährschicht, *Cig.*; = kol, s katerim mlinar moko v meh zoka, *Polj.*

žókanje, *n.* das Stupfen, das Stoßen.

žókati, žókam, *vb. impf.* mit einem länglichen Gegenstände in etwas hineinstoßen, stören, stupfen, pusten, *Mur., Cig., BlKr., jvzhSt.*; — stoipfen, *Cig., Jan.*; — langsam arbeiten, *Z., C.*

žókniti, žóknem, *vb. pf.* einmal hineinstoßen, *C., Št.*; einen Schupfer geben, schupfen, *Cig.*

žóknq, *n.* das Ofenloch, *C., Z.*; — prim. žvokno.

žóla, *f.* der Fußsegen, *Mariborska ok.-C.*; der Fegen, ein altes Kleidungsstück, *vzhSt.-C.*; — prim. nem. Sohle (?).

žólast, *adj.* fadenförmig, seigig, *C.*

žólč, *m.* die Galle; ž. kuhati, zornig sein; črni ž., schwarze Galle, die Melancholie, *Cig.*

žólč, *i, f.* = žolč *m., Dict., Dol.-Cig., Trub., Krelj.*

žolčák, *m.* der Eierdotter, *Mur., Cig., C., vzhSt.-Mik.*; — prim. zolt.

žólčast, *adj.* gallenartig, gallicht, *Cig., Jan., C.*

žólčen, *zna, adj.* gallig, Gallen-; žolčni mehur, die Gallenblase; žolčna bolezen, die Gallenkrankheit; žolčni kamen, der Gallenstein; žolčna kislina, die Gallensäure, žolčna tolčca, das Gallenfett, *Cig.(T.).*

žolčevod, *vóda, m.* der Gallengang, *Erj.(Som.).*

žolčica, *f.* die Gallsucht, *Mur.*; die Polycholie, *Cig.*

žólčiti, *im, vb. impf.* gallen, *Cig., Jan.*

žólčnat, *adj.* gallig, voll Galle, *Mur., Cig., Jan.*

žólčnica, *f.* 1) die Gallsucht, *Cig., Jan.*; — 2) das Gnadenkraut (gratiola officinalis), *SlGor.-C.*

žólčnik, *m.* = žolčni mehur, die Gallenblase, *Cig., Jan., Cig.(T.).*

žóld, *m.* 1) der Kriegsdienst, *Dict.*; v zoldu biti, beim Militär sein, *Pohl.(Km.).*; — 2) der Krieg, *Guts., Mur.*; — iz nem. Sold.

žóldováti, *újem, vb. impf.* Krieg führen, *Mik.*; — prim. zold 2).

žóle, *f. pl.* das Hängebett im Stall, *Npes.-Vraž, vzhSt.*

žólginiti, žólgnem, *vb. pf.* ranzig werden, verbotten, verbumpfen (von Rüffen, Rastanien, Wehl), *SlGor.-C.*; — nam. zolkniti.

žóthek, *hka, adj.* bitter, herb, *Meg., Jan., Cig.(T.), C., Npes.-Vraž, Prip.-Mik., BlKr.*; (nam. zolkek, *Mik.).*

žóthkóča, *f.* die Bitterkeit, die Herbe, *C.*

žóli, *m. pl.* = zole, *Trst.(Let.).*

žólica, *f.* die Sulze, *Cig., Jan., Kr.*; (žólca, *Dol.);* — iz. nem.

žóličast, *adj.* gallertartig, *Cig.*

žóličén, *čna, adj.* sulzig, *Jan.*

žólj, žólja, *m.* die Bremse, *C., M., Valj.(Rad);* pogl. zolj.

žóljati, *am, vb. impf.* = žiljati, žmikati, men-cati, prati, *Plužna-Erj.(Torb.).*

žólkek, *hka, adj.* pravilna oblika za: zehek, zolhek, = zadol, herb, *Goriš.-Erj.(Torb.).*

žólkiniti, žólknem, *vb. pf.* pravilna oblika za: zolgniti, *C.*

žólna, *f.* der Specht; črna ž., der Schwarzspecht (picus Martius), zelena ž., der Grünspecht (picus viridis), *Erj.(Ž.).*

žólnast, *adj.* spechtartig, *Cig.*

žólnát, *áta, adj.* = razcapan, mit zerrissenen Kleidern, *vzhSt.-C.*; — prim. žola.

žotnéř, *rja, m.* = vojak, *Guts., Mur., Cig., Jan., C., M., Dalm., Schönł., Jsvkr., Rog., Jap.-Valj.(Rad).*

žotnína, *f.* das vom Spechte mit dem Schnabel ausgehöhlte Loch im Baume, um darin zu nisten, *Notr.-Levst.(Rok.).*

žolnir, rja, m. = žolner, vojak.
 žolnirski, adj. = vojaški.
 žolnirščina, f. = vojaščina, *Vod. (Izb. sp.)*.
 žolt, žolta, adj. gelb, na vrhodu; — roth, *ogr.-C.*
 žoltáca, f. die Gelberbe, *Erj. (Min.)*
 žolták, m. der Ducaten, *Prip.-Mik.*
 žoltánjek, njka, m. der Eierdotter, *Hal.-C.*
 žóltav, adj. 1) gelblich, C.; — 2) ranzig, *Pohl. (Km.)*; — (pren.) žoltava bi bila za me, es wäre böß für mich, *Zora*; — (nav. žaltav).
 žóltec, tca, m. = žoltak, der Ducaten, C.
 žóltek, tka, m. Name eines gelben oder fuchsrothen Thiermännchens, *Mur.*
 žoltčnica, f. = zlatenica, die Gelbsucht, *Solkán-Erj. (Torb.)*.
 žoltčnica, f. 1) die Gelbsucht, *Cig., Jan., C.*; — 2) der Löwenzahn (*leontodon taraxacum*), *Sovinjak (Ist.)-Erj. (Torb.)*.
 žoltčničav, adj. gelbsüchtig, *Cig., Jan.*
 žoltčničen, čna, adj. gelbsüchtig, *Jan.*
 žoltčnje, n. 1) das Gelbwerden; — 2) der Löwenzahn (*leontodon taraxacum*), *SIN.*
 žoltčeti, im, vb. impf. gelb werden, *Cig., Jan., na vrhodu*; strn žolti, *BlKr.*
 žoltica, f. 1) die Gelbsucht, *Mur.-Cig., Valj. (Rad)*; — das Gallfieber, C.; — 2) der Ducaten, *Mur.*; — 3) = strnad, der Goldammer, *BlKr.*; — 4) die Schlüsselblume (*primula acaulis*), C.; — neko jabolko, C.; — 5) die Gelberbe, *Jan.*
 žoltičen, čna, adj. gelbsüchtig, *Jan. (H.)*.
 žoltukovina, f. neka vinska trta, *Hal.-Erj. (Torb.)*.
 žoltilina, f. der Ginster (*genista tinctoria*), *Jan. (H.)*.
 žoltilo, n. gelber Farbstoff, das Gelb, *Cig., Jan.*; brezovo ž., das Schüttgelb, *Cig. (T.)*; cinkovo ž., das Chromroth, *DZ.*
 1. žoltina, f. das Gelb, *Cig., Jan.*
 2. žoltina, f. das Schürloch oder das Luftloch bei den Löpferöfen, *V.-Cig.*; — prim. zoltno.
 žoltiti, im, vb. impf. gelb machen, gelb färben, *Cig., Jan., na vrhodu*; — ž. se, gelb werden, *M.*; gelb fein, gelb glänzen, C.
 žoltika, f. Name eines gelben oder fuchsrothen Thierweibchens, *Mur.*
 žótkast, adj. gelblich, *Mur., Cig., Jan., na vrhodu*.
 žótkavec, vca, m. ein kleines Gelbstück, C.; der Großchen, *ogr.-M.*; ne li dva vrabca za eden ž. („žukavec“) odavajo? *ogr.-Valj. (Rad)*.
 žótko, m. Name eines Pferdes: der Goldfuchs, *Cig., M.*
 žoltjánk, m. die Gelbwurz (*curcuma longa*), *Cig., Tuš. (B)*.
 žótno, n. das Flugloch des Bienenstodes, *Lašce -Erj. (Torb.), Valj. (Rad)*; — prim. žekno, žvokno.
 žótgá, f. ein braungelbes Schwein, *Fr.-C.*
 žótogláv, gláva, adj. gelbstöppig, *Jan.*
 žótoglávéc, vca, m. der Gelbstopf, *Cig.*
 žótkljún, kljuna, adj. gelbschnäbelig, *Jan.*
 žótolás, lása, adj. gelbhaarig, *Jan.*
 žótolist, lista, adj. gelbblättrig, *Cig., Jan.*

žoltomedárnica, f. die Gelbgießerei, *Cig.*
 žoltook, óka, adj. gelbbäugig, *Cig.*
 žoltopláz, pláza, m. die Bangerfische (*pseudopus*), *Cig. (T.), Erj. (Z.)*.
 žoltorjáv, rjáva, adj. gelbbraun, *Cig., Jan.*
 žótosiv, siva, adj. gelbgrau, *Jan.*
 žótpst, f. die Gelbe, *Cig., Let.*
 žótovína, f. der Ginster (*genista tinctoria*), *Jan. (H.)*.
 žótvé, f. pl. die Scropheln, *M., C.*; — prim. želva 2).
 žótvnat, adj. scrophulös, C.
 žótvnica, f. „trava za zolve“, die Braunwurz (*scrophularia*), C.
 žónta, f. 1) = z vodo nalite tropine, v katerih se kisa repa, *Goriška ok.-Erj. (Torb.)*; — 2) der Tresterwein, der Nachwein, *Cig., C.*; — äbšpt. schlechter Wein, C.; ein trübes, schlechtes Getränk, Z.; — 3) die Raife, *Pohl., Cig. (DZ.)*; — prim. ladinsko: jonta (*reci: zonta*), zonta, it. giunta, *Mik.*; kor.-nem. Sont (= patoke), *Erj. (Torb.)*.
 žóntast, adj. saftig, C.
 žór, m. die Rollen, *Štek.*; — prim. zur.
 žóra, f. = zor, *Ip.*
 žórga, f. der Auswurf, C., Z.; — das Getreidehintericht, C., *zapšt.*
 žórgast, adj. fernlos, leicht: zorgasta rz, C.
 žórgnat, adj. = zorgast, C.
 žórgje, n. coll. das Ackerunkraut, *Šaleška dol.-C.*; — prim. zorga.
 žóve, f. pl., *Jan., pogl. zelve, zolve.*
 žóvkno, n., *Dol., pogl. žvokno.*
 žráv, žráva, adj. freßgierig, *Cig.*
 žrd, i, f. 1) der Wiesbaum; dolg kakor ž.; — 2) der Seitentram, der äußerste Tram am Zugwagen der Sägemühle, welcher den Sägestock an den Wagen festhält, *V.-Cig., Notr.*
 žrdána, f. der Reiterling, *V.-Cig.*
 žrdati, am, vb. impf. mit dem Wiesbaum befestigen, *Cig., Mik.*
 žrdén, adj. zrdeni trn, išči pod trn 2).
 žrdica, f. die Reimstange, *Guts.*; — die Stange zum Ausspannen der Bogelneße, *M.*
 žrditi, im, vb. impf. = zrdati, *Cig.*
 žrdka, f. dem. zrd; pticja z., die Bogelstange, *Cig.*
 žrdnica, f. die Holzleiste am Ofen, C.
 žrdovinski, adj. = zrden: z. trn, išči pod trn 2).
 žrěb, m. das Roß, *Cig. (T.), C., nk.*; — po drugih slov. jezikih.
 žrěbanje, n. die Ziehung, *nk.*; — prim. zrebati.
 žrěbar, rja, m. = zrebčar, *Svet. (Rok.)*.
 žrěbárnica, f. = zrebčarnica, *DZ.*
 žrěbati, am, vb. impf. lösen, *nk.*; — po drugih slov. jezikih.
 žrěbčar, rja, m. der Beschältnecht, *Cig.*; zrebčarij, die Beschälmannschaft, Z.
 žrěbčarija, f. die Beschälanstalt, *Jan., Kr.*
 žrěbčariti, árim, vb. impf. Beschältnecht sein, *Cig.*
 žrěbčárna, f. = zrebčarnica, *DZkr.*
 žrěbčárnica, f. die Pferdezeuganstalt, das Hengstendepot, *DZ.*

žrēbčarstvq, n. das Beschälwesen, *Jan., nk.*
 žrēbčē, ēta, n. das Füllen, *Mur., C.*
 žrēbčec, čeca, m. = zrebček, *Valj. (Rad).*
 žrēbčēk, čka, m. dem. zrebec; das Hengstfüllen, *Cig., C.*
 žrēbčevina, f. das Beschälgeld, *Cig.*
 žrēbē, ēta, n. das Füllen; (zrebē, *Cv.*)
 žrēbec, bca, m. der Hengst.
 žrēbecnjāk, m. die Gebärmutter einer Stute, *Hal.-C.*
 žrēbēl, blā, m. = zrebēl, (zebēl) *Gor.*
 žrēbēlj, bljā, m. der metallene Nagel; (nav. žēbēlj); zrebēlj, *Mur.*; — iz stvn. grebil, *Mik.*
 žrēbēljčē, čca, m. dem. zrebēlj; 1) das Nägelchen; — 2) die Nette, *C.*; pl. zrebēljčiči, Gewürznelken, *C.*
 žrēbēljnik, m. der Nagelbohrer, *Cig., Jan., C.*
 žrēbēlnjak, m. = zrebēljnik, *Cig., C., Valj. (Rad).*
 žrēbēljski, adj. Nagel-, *Jan.*; zrebēlske kornice, die Nagelspitzen, *Levst. (Podk.).*
 žrēbēljščāk, m. = zrebēljnik, *C.*
 (žrēben) žrēbna, adj. trāchtig (o kobili), *Cig., Jan.*; — nam. stsl. szrēbna, *Mik.*
 žrēbētna, tna, adj. 1) zum Füllen gehörig, *M.*; — 2) zrebētna kobila, die Füllentute, *Cig.*; (nam. stsl. szrēbētnā, *Mik.*)
 žrēbetēti, im, vb. impf. Füllen werfen, *Gor.-M., C., Mik., Z.*
 žrēbetnjāk, m. der Füllentast, *Cig.*
 1. žrēbica, f. das Stutenfüllen.
 2. žrēbica, f. 1) der Schuhnagel, („zbica“) *Valj. (Rad).*; — 2) die Nette, *DZ.*; (zeb-), *Jan.*; zrebice, Gewürznelken, (zebice) *Lašče-Erj. (Torb.).*
 žrēbčar, rja, m. der Schuhnagelschmied, („zbicar“) *Kr.-Valj. (Rad).*
 žrēbčast, adj. nelfenartig, (zeb-) *Cig.*; nelfenbraun, (zeb-) *Cig. (T.).*
 žrēbčēk, čka, m. das Hengstfüllen, *Valj. (Rad).*
 žrēbčēna, čna, adj. Nelfen-: žrēbčēna kislina, zrebčēno olje, (zeb-) *Cig. (T.);* zrebčēne glavice, Gewürznelken, *DZ.*
 žrēbčēca, f. dem. zrebica; das Stutenfüllen.
 žrēbčēcka, f. dem. zrebica; das Stutenfüllen, *Mur.*
 žrēbčēnica, f. die Nelfenblume, (zeb-) *Jan.*
 žrēbčēnik, m. die Nette (caryophyllus), (zeb-) *Tuš. (B.).*
 žrēbčēnast, adj. nelfenbraun, (zeb-) *Cig.*
 žrēbčēno, nca, m. die Gewürznelke, (zeb-) *Notr.-Cig., Jan., DZ.*
 žrēbčēso, n. der Fohlenhof, *Cig., DZ.*
 žrēbčiti, im, vb. impf. Füllen werfen, *Jan., Jan., M.*; = ž. se, *Cig., C.*
 žrēbljār, rja, m. der Nagelschmied; — der Nagelsträmer; (nav. zēbljar).
 žrēbljarica, f. die Nagelsträmerin; (nav. zēb-).
 žrēbljarija, f. = zrebjarstvo.
 žrēbljāriti, ārim, vb. impf. = z zrebjarstvom se pečati, zrebjar biti; (nav. zēb-).
 žrēbljārница, f. die Nagelschmiede, der Nagelhammer; (nav. zēb-).
 žrēbljārski, adj. die Nagelschmiede betreffend; zrebjārška babica, das Nagelstein, *Cig.*; — (nav. zēb-).

žrēbljārstvq, n. das Nagelschmiedhandwerk; — der Nagelhandel; (nav. zēb-).
 žrēbljāti, ām, vb. impf. mit Nägeln befestigen, nageln, *Mur., Jan., (zeb-), V.-Cig.*
 žrēbljēc, bljēcā, beljācā, m. dem. zrebēlj; 1) das Nägelchen, *Valj. (Rad).*; — 2) zrebēljci, der Reiter schnabel (erodium cicutarium), *Josch.*
 žrēbljica, f. ein eiserner Schuhnagel, *Jarn.*
 žrēbljilč, čca, m. dem. zrebēlj; das Nägelchen.
 1. žrēbnik, m. = zrebēljnik, (zeb-) *Cig., Polj.*
 2. žrēbnik, m. der Lostopf, *Cig.*
 žrēbovnica, f. die Lošurne, *DZ.*
 žrēlast, adj. rachenförmig, *Cig.*
 žrēlnica, f. das Flugloch am Bienenstod, *Zv.*
 žrēlq, n. 1) der Rachen, *Mur., Cig., Jan., C., Erj. (Som.), nk.*; — 2) der Kanonenmund, *Cig.*; — (pečno) ž., das Ofenloch, das Feuerloch, *Habd.-Mik., Cig., C., Rib.-M.*; — das Flugloch am Bienenstod, *Jarn., Cig., Jan., M., C., Gol.*; — das Loch im Rührsteine, in welches das Getreide geschüttet wird, *Rib.-Mik., jvžšt.*; — der Schlund, der Abgrund, *Cig. (T.);* skalno ž., der Fessenschlund, *Cig.*; — der Krater, *Cig., Jan., Jes., nk.*; — der Wasserstrudel, *Rib.-Mik.*; — (fig.) peklensko ž., der Höllenrachen, *Cig.*
 žrēnje, n. das Freissen.
 žrēti, žrēm, vb. impf. freissen; gierig essen; zaničljivo nam. jesti: celo noč so žrli in pijacili.
 žrētje, n. = zrenje, žrtje, *Cig., Jan., M.*
 žřf, žřfa, m. = zērh, *Dol.*
 žřg, žřga, m. der Sarg, *C., Mik.*; — pogl. zērf.
 žřh, žřha, m. der Sargtopf, die Gruft, *Kras, Ip.-Erj. (Torb.), Savinska dol.*; — pogl. zērh.
 žřjav, āva, m., *Cv.*, pogl. zērjav.
 žřjavica, f., *Cv.*, pogl. zērjavica.
 žřlin, m. = koš, der Rindenforst, *Bes.*
 žřlq, n. 1) = žrelo, der Schlund, *C.*; — 2) das Flugloch des Bienenstodes, *Goriška ok.-Erj. (Torb.).*
 žřmlja, f. die Handmühle, *Dict., C., Mik., Valj. (Rad).*; većino zrnja v Istri žřmlje zmeljo, *SIN.*; — tudi pl. žřmlje, *Z., vžšt.*; iz: žřnvlja, *Mik.*; stsl. žřnny.
 žřmljāče, f. pl. = žřmlja, *C.*
 žřmljāti, ām, vb. impf. auf der Handmühle mahlen, *C.*
 žřmljica, f. dem. žřmlja; 1) eine kleine Handmühle, *vžšt.*; — 2) der Augenstein der Krebse, *vžšt.-C.*
 žřn, m. = žrnev, die Handmühle, *Sol., Z., BlKr.-Let.*
 žřnāda, f., pogl. zernada.
 žřnāti, ām, vb. impf. auf der Handmühle mahlen, *Cig., Jan., BlKr.*
 žřne, f. pl. die Handmühle, *Cig.*
 žřnek, m. die Handmühle, *Mur., Met.*
 žřnev, nve, f. die Handmühle, *Cig., Jan.*
 žřnik, m. die Handmühle, *Jan., Sol., Mik.*
 žřniti, im, vb. impf. auf der Handmühle mahlen, *Rib.-Mik.*; žřnjena moka, *SIN.-C.*
 žrnovščāk, m. der Treibstod für die Handmühle, *Hal.-C.*

žrnovec, vca, m. das Heidekraut (calluna vulgaris), Rodik, Obrov, Pod Gradom - Erj. (Torb.).

žrnovina, f. der Mühlsteinbruch, UET.

žrnvi, m. pl. = žrnev, vzh.St.-C.

žrtati, am, vb. impf. täuschen, übervorthellen, Meg.-C., Mur., Cig.

žrtan, tna, adj. gefräßig, Mur., Jan.

žrtev, tve, f. = žrtva, nk.

žrtje, n. das Fressen, Mur., Cig., Jan., Trub.-Mik., Valj. (Rad.); ž. in pijančevanje, Slom.

žrtnik, m. der Pfaffen, C.

žrtnost, f. die Gefräßigkeit, Mur., Cig., Jan.

žrtva, f. das Opfer, Cig., Jan., nk.; — (fig.)

das Opfer: ž. svobode, sužnosti, nk.; — stsl.

žrtven, tvena, adj. Opfer-: žrtvena gostba, das Opfermahl, Cig. (T.).

žrtvenica, f. das Opfergefäß, Jan. (H.); — stsl.

žrtvenik, m. der Opferaltar, Cig., Jan., nk.; — stsl.

žrtvenišče, n. = žrtvenik, Jurč. (Tug.).

žrtvina, f. der Opfergegenstand, C.

žrtvišče, n. die Opferstätte, Zora-C.

žrtvoljuben, bna, adj. opferwillig, nk.

žrtvovanje, n. das Opfern, nk.; — die Aufopferung, nk.

žrtvovati, ōjem, vb. impf. opfern, Jan., nk.;

— ž. se, sich opfern, Jan., nk.

žrtvovavec, vca, m. der Opferer, Jan.

žrv, i, f. die Gruft, BIKr.; — prim. žrh, žrg.

žrven, vna, m. = žrnev, Jan., BIKr.

žrvnati, am, vb. impf. = žrnati, auf der Handmühle mahlen, BIKr.

žubor, ora, m. das Gellispel, Z.; — ž. čvrstih listov v gozdu, Vrt.; — das Rieseln, C.; — hs.

žuboren, rna, adj. rauschend, rieselnd: ž. potok, Vrt.

žuboriti, im, vb. impf. murmeln, rieseln, säufeln, flüpfeln, Cig., Jan., Z., Levst. (M.); (Zevoriti, Strek.).

žuboriti, m. das Gezwitscher: otroci imajo tak žuboriti med sabo, Gor.

žučati, im, vb. impf. summen, C.

1. žuga, f. 1) die Drohung, C.; — 2) der Ruch, ni slišal niti čmrhe niti zuge, Let.

2. žuga, f. tako zovejo gosi, C., St.-Valj. (Rad).

žugaten, tna, adj. drohend, Droh-, Cig., Jan.;

žugatno pismo, der Drohbrieft, nk.

žuganje, n. das Drohen, die Drohung.

žugati, žugam, vb. impf. 1) drohen; ž. komu; s prstom ž. komu; — (= bevorzugen): žuga mu nesreča, Cig.; — 2) ž. koga, fordern: dolznika ž., C.; aufforbern, antreiben: žugal me je, da pojdiva v gostilnico, Gor.; — dicanieren, naden, Mur.; — prositi: očeta sem kruha žugal, Polj.

žugavec, vca, m. 1) der Droher, Cig., Jan.; — 2) der Zeigefinger, V.-Cig., C.; z žugavcem pod palecm pomencati, Glas.

žugica, f. dem. žuga; tako zovejo mlade gosi in race, C., BIKr., vzh.St.

žugljaj, m. der Ruch, Jan.

1. žugniti, žugnem, vb. pf. einen Laut von sich geben, müssen; ne žugni mi! Lašče - Erj. (Torb.); besedice ni žugnil, Zv.

2. žugniti, žugnem, vb. pf. zusammenfallen, zusammenstinken, C.; bolnik žugne, der Kranke fällt vor Schwäche zusammen, C.

žuh, m. der Bucher, die Bucherzinsen, Guts., Trub.; na ž. dati denarje, Trub.; — prim.

srvn. gesuoch = Zinsen, Mik.

žuhati, am, vb. impf. wuchern, ogr.-Mik. (Et.).

žuhelj, hlja, m. ein durch Rauhen zugerundeter Knollen, C.

žuhkōča, f. nam. zolkkoča, Habb.-Mik., C., Valj. (Rad).

žuhljati, am, vb. impf. wiederkäuen, C.

žuka, f. = žukva, Mik., Medv. (Rok.).

žukalka, f. = nihalka, kajk.-Valj. (Rad).

žukno, n. = žvokno, Valj. (Rad).

žukva, f. spanischer Ginstler (spartium junceum), Mik., Medv. (Rok.); die Wandweide (salix vitellina), Z., Zemon (Notr.) - Erj.

(Torb.); — prim. it. giunco (Winse), Mik. (Et.).

žula, f. die Rinderbutte, Plužna pri Bolcu - Erj. (Torb.); — prim. zuliti = cucati.

žulec, lca, m. 1) der Weizhals, Cig., M., C.;

— 2) der Todtengräber, Guts., V.-Cig., Jan.;

— der Leichenträger, V.-Cig.

žulej, m. der Langsame, der Zauderer, Guts., Z.

žulica, f. = postružnica, postružnik 1), Rogatec-C.

žuliti, im, vb. impf. 1) drückend reiben: črevelj me žuli, sedlo konja žuli, Cig.; ž. si roke, die Hände drücken u. reiben; sie schwielig machen (= fleißig arbeiten); ž. perilo, die Wäsche zwischen den Händen reibend waschen, Z., Notr., Gor., St.; mehur ž., eine trodne Wase zwischen den Händen drückend u. reibend erweichen, Z.; ž. mačko, die Kaze zwischen den Händen zerren, martern, Z.; — (pren.) ljudi ž. (scheren, bedrücken), Cig.; denar iz koga ž., Geld jemandem abpressen, Cig.; — 2) lauen, Jan.; — tobak ž. = s težka pušiti ter vleči, Lašče - Erj. (Torb.), Gor.; — cucati, laugen, Plužna pri Bolcu - Erj. (Torb.); — trinken (zaničlj.), Cig., Jan., Erj. (Torb.); celo noč vince ž., SIN.; kdor vodo žuli, mu po črevih kruli, Glas.; — 3) etwas langsam thun, Z.; kaj tako dolgo žuliš! vzh.St.; — zaudern, Guts.

žulj, m. 1) die Schwielen; žulji se mi delajo na rokah; — to so moji žulji, das habe ich mir durch Arbeit erworben, Cig.; iz svojih žuljev koga rediti, Z.; — 2) ein langsamer Mensch, vzh.St.; — 3) vsaka ostra, bodljiva rastlina n. pr. scolymus, cirsium, carduus, eryngium, xanthium, Ist.-Erj. (Torb.); pos. die Aderbistel (cirsium arvense), Zemon (Notr.) - Erj. (Torb.); — tudi: žilj.

žuljast, adj. schwielicht, Cig.; — voll Schwielen, Z.; žuljasta roka, C.

žuljati, am, vb. impf. 1) = zuliti 1); žuljati in tretji kožo s kredo, Vrt.; — 2) langsam etwas thun, C.

žuljav, adj. 1) schwielig; žuljave roke; — 2) langsam, langweilig, Jan.

žuljavec, vca, m. der Langsame, der Zauderer, Guts.-Cig., Jan.

- žúljec, lica, *m. dem. žulj, Valj. (Rad).*
 žúljek, lka, *m. dem. žulj, Valj. (Rad).*
 žúljenje, *n. das Reiben und Drücken; — (fig.) die Erpressungen, ZgD.*
 žúljevka, *f. der Gamander (teucrium chamaedrys), SlGor., ogr.-C.*
 žúljinat, *adj. schwefelig, Mur., Cig., Jan.*
 žúlka, *f. = žulica, Rogatec-C.; = ein Baßen (Laibchen) Brot, (žuljka) Jan., Z.; — die Semmel, St.-Cig.*
 žumára, *f. die Zwergpalme (chamaerops humilis), Z.; narediti kaj iz lesa palme žumare, Vrt.; — prim. it. giumarra, die Stechpalme.*
 1. žúpa, *f. 1) der Gemeindecongreg., Bohinj (Gor.)-Mik.; v župo iti, Bohinj-Svet. (Rok.); — 2) der Gau, Jan., Cig. (T.); der Bezirk, C.; — die Pfarre, Jan., nk.; (hs.).*
 2. žúpa, *f. die Suppe; — die Mostsuppe, Dict., Dol., južSt.; — iz nem.*
 1. župán, ána, *m. der Amtmann, der Schultheiß, der Dorfrichter, Meg.-Mik.; (= decano), Alas.; — der Frohnvogt, Dalm.; = grajski služabnik, LjZv.; — der Gemeindevorsteher, der Bürgermeister; — župana igrati se, župana vleči, das Mühlenspiel spielen, Levst. (Rok.); (nav. špano vleči); — der Gaugraf, Cig. (T.); — der Gespan, Jan.; veliki župan, der Obergespan, nk.; (hs.).*
 2. župán, ána, *m. = županec, der Schußfled, Cig., Jan., C., Bes.-C.*
 župánati, *am, vb. impf. tudi: ž. se, das Mühlenspiel spielen, (žep-, šp-) Lašče-Levst. (Rok.).*
 župánčič, áncim, *vb. impf. mit lebernen Fledern besetzen, M.*
 župané, éta, *m. der Sohn des župan, Mik.*
 župánec, nca, *m. 1) ein leberner Fled am Oberleder des Schuhs, Dict., Cig., Jan., M., C., Lašče-Erj. (Torb.), Vrt.; ž. ali zaplato prišiti, Jurč.; županec pri župancu, južSt.; — das Fledwort, V.-Cig.; — 2) županci, eine Art Birnen, C.; — prim. hs. župa, eine Art Kleib, srlat. jupa, Mik. (Et.).*
 župánič, *m. = kraljič, der Gaunfönik, C.*
 županija, *f. die Gespanschaft, das Comitatz, Cig., Jan., Cig. (T.), nk.*
 županjski, *adj. Comitatz-, Cig., Jan., nk.*
 župániti, ánim, *vb. impf. = župan biti, C., Z., nk.*
 župánja, *f. die Frau des župan, Mur., Cig., Jan., C., Mik., Strek.; mati županja, Erj. (Izb. sp.), Jurč.; (tudi v narodnih pesnih in ribniških smešnicah).*
 župánji, *adj. = županov: županja hči, Npes. (Gor.)-Kres; — = županski: županje dolžnosti, Levst. (Nauk).*
 župánováti, újem, *vb. impf. = župan biti, nk.*
 župánovka, *f. = županja, Levst. (Rok.).*
 župánski, *adj. Bürgermeister-: županska opravila, -ske dolžnosti.*
 župánstvo, *n. das Amt des župan, das Bürgermeisteramt.*
 1. žúpen, pna, *adj. 1) Gau-: žúpna ustava, die Gaubersfassung, Cig. (T.); — 2) Pfarre, Jan., nk.; žúpna hiša, Str.; župni urad, nk.; (hs.).*
 2. žúpen, pna, *adj. Suppen-.*

- župlján, ána, *m. das Pfarrkind, Jan., C., Vrt., nk.*
 župljánski, *adj. Pfarrkinder-: župljanska ubožnica, das Pfarrarmeninstitut, Levst. (Nauk).*
 1. žúpnica, *f. 1) župnice so grajske njive, kattere so grajščaki dajali županom v užitek, a lastnina je bila grajska, Levst. (Rok.); das vom jeweiligen Bürgermeister benutzte Grundstück, Rib.-Levst. (M.), Tolm.; — 2) ein zum Pfarramt gehöriges Grundstück, Jan., Tolm.*
 2. žúpnica, *f. neko jabolko, Mariborska ok.-Erj. (Torb.).*
 župníja, *f. die Pfarre, Z., nk.*
 župníjski, *adj. Pfarre-, nk.; ž. dom, Slom.*
 župníjstvo, *n. das Pfarramt, nk.*
 1. žúpnik, *m. 1) der Pfarrer, Jan., Prip.-Mik. nk.; — hs.; — 2) eine sonnig gelegene Wiese Vest.*
 2. žúpnik, *m. das Weihnachtssbrot, der Weihnachtssuchen, Cig., Rib.-Mik.; (mit allerlei Figuren aus Teig verzert, C.); — prim. kočevski: sipling, iz: sip = Sieb, tedaj: ein siebgroßes Brot; priprosti Kočevarji izrekajo tudi: schöpling ali žüplink, Navr. Let. 1885. p. 167.*
 župnikováti, újem, *vb. impf. Pfarrer sein, C., nk.*
 župnikovina, *f. die Pfarre, Raič, Trst. (Let.), Zora, SLN.-C.*
 župnína, *f. das Pfarrbeneficium, Jan. (H.).*
 župníšče, *n. der Pfarrhof, nk.*
 župníštvo, *n. die Pfarrerswürde, das Amt eines Pfarrers, Cv.*
 žúpnjak, *m. = 2. župnik, Cig., Lašče-Levst. (M.).*
 žúpski, *adj. = župen, Pfarre-: župska šola, Navr. (Kop. sp.).*
 žúr, *m. die Wolke, Kras-Erj. (Torb.); — prim. stvn. sur, sauer, Mik.; švic. sauer (suur) = säuerliche Nachmolke, Levst. (Rok.).*
 žúra, *f. = žur, Ip.-Erj. (Torb.), Kras; skuto deneye v priteci, da se sprime in čista žura odtce, Vrtoy. (Km. k.).*
 žúrba, *f. die Eile, kajk.-Valj. (Rad); — der Fleiß, C.*
 žúř, *m. = džurdž, ein hölzernes Weingefäß, St.-Cig., C.*
 žúren, rna, *adj. fleißig, schnell, C., Z.*
 žurčnček, čka, *m. = leščnik, ki rad gre iz skledice, Ip.-Erj. (Torb.).*
 žurína, *f. die Hülse der Hülsenfrüchte, C., Z., Ip.-Erj. (Torb.).*
 1. žúriti, im, *vb. impf. nöthigen, antreiben: ž. koga, C.; ž. se, sich befeßigen, sich beeilen, Cig., Jan., C., ogr.-C.*
 2. žúriti, žúrim, *vb. impf. ausbülfen, schälen, enttörnen, Cig., Jan., Strek.; grah, orehe, sirek ž., Goriska ok., Kanal - Erj. (Torb.), Kras; — prim. ružiti.*
 žurjánec, nca, *m. izlúščen oreh, Rihenberk-Erj. (Torb.); — prim. 2. žuriti.*
 žurnál, *m. dnevnik, časnik, das Journal.*
 žurnalíst, *m. časnikar, der Journalist.*
 žurževína, *f. neka trta (= gned, Ip.), GBrda-Erj. (Torb.).*

žúšelj, žlja, m. etwas Zusammengeknietes, Zusammengeknäutes: ein Klümpchen, C.; — ein Büschel (z. B. Haare), C.; ein Büschel Heu, C., Z.; — prim. zuhelj.

žúštvq, n. der Bucher, C.; — prim. zuh.

žuváje, f. pl. (nam. žvaje, žvage), die Lade am Webstuhl, Bolc-Erj. (Torb.).

1. žúža, f. ein kleiner schwarzer Käfer, Jarn.; — der Holzwurm, C.; črv, ki vrta v surovih deblih, Vest.

2. žúža, f. 1) eine langsame, langweilige Person, Cig., C.; (žuža-maža, der Bögerer, Cig.); — 2) ime kobili, kajk.-Valj. (Rad).

žúžanka, f. jedes schwarze, sehr kleine Insect, das Käferchen, Mur., Danj.-Mik.

žúžati, am, vb. impf. etwas langsam, säumig thun, St.-Z., C.

žúžav, áva, adj. langsam, C.

žúžávka, f. der Käfer, StGor.-C.

žúžček, čka, m. dem. žužek; das Käferchen, Cig.

žúže, eta, n. ein schwarzer Käfer, M.

žúžek, žka, m. 1) das Insect, Cig., Jan., Cig. (T.); der Käfer, V.-Cig.; bes. verschiedene Müßelkäfer: der Erbsenkäfer (bruchus pisi), Kras-Erj. (Torb.); = molj v bobu, Dict., C.; v leči, Strek.; črni ž., der schwarze Kornwurm (calandra granaria), Erj. (Z.); črn si kakor ž., Kras Erj. (Torb.); — die Rüchenschabe, Tolm.; — 2) der Kienruß, Mur., V.-Cig., C., Dol.

žúžel, žli, f. 1) = žužek, das Insect, Bes.; — 2) der Kienruß, Guts., Jan., Cig. (T.), DZ.; črn kakor ž., Guts., Jan.

žúžela, f. das Insect, der Käfer, C.

žúželica, f. = žuzelka, Jan.

1. žúželj, žlja, m. ein langsamer Mensch, C.

2. žúželj, žlja, m. = žušelj, C., Z.

žúžetka, f. jedes kleine, schwarze Insect, das Käferchen, Mur.; — der Käfer, Cig., ogr.-C.; tudi: žúžetka; črn kakor ž. („žužovka“), Npes.-Vraž.; — das Insect (zool.), Cig. (T.), Erj. (Z.), nk.

žúželkoznávec, vca, m. der Entomolog, Levst. (Nauk).

žúželnik, m. die Feuerkröte, Dol.-Cig.

žúženj, žnja, m. das Geschwäh, Tolm.

žúževina, f. die Hefeschnecke, C., Z.

žúžica, f. das Goldkäferchen, Mik.

žúžka, f. ime črni ovci, Kanin, Podmelci-Erj. (Torb.).

žúžkast, adj. toßschwarz: žužkasta noč, C.

žúžkojéd, jéda, m. žúžkojedi, Insectenfresser (insectivora), Erj. (Z.), Cig. (T.).

1. žúžlja, f. 1) der Wauschler, Z.; človek, ki veliko tja v en dan govori in klobušta, BlKr.; — 2) die Walblerche (alauda silvestris), C.

2. žúžlja, f. = mala lopatica za žerjavico, Drežnica-Erj. (Torb.); — prim. žezel.

žúžljáti, ám, vb. impf. säumeln, Jan.; (žez-), V.-Cig.; langsamlich stammeln, (žez-) BlKr.; — säumig etwas thun, zaubern, Mur., Cig., Jan.

žúžljáv, áva, adj. säumelig, zauberhaft, Mur.-Cig., Jan.

žúžljávec, vca, m. der Zauberer, Mur.-Cig., Jan.

žúžljávost, f. die Säumseligkeit, die Zauberkraftigkeit, Cig.

žúžnja, f. 1) der undeutlich Plappernde, Svet. (Rok.); — der Schwäher, Z., Vod. (Irb. sp.); — 2) ein säumseliger, langsamer Mensch, der Zauberer, Cig.; človek, pri delu zelo počasen, Lašče-Erj. (Torb.), Svet. (Rok.); — 3) = usnen izpodveznik pri črevljih, der Schuhriemen, Hrušica (Ist.)-Erj. (Torb.); — 4) die Pieplerche, der Baumpieper (alauda trivialis, anthus arboreus), Cig., Frey. (F.).

žúžnjác, m. = pri delu zelo počasen človek, Lašče-Erj. (Torb.), Svet. (Rok.).

žúžnjáq, n. = žúžnjac, Lašče-Erj. (Torb.).

žúžnjast, adj. = žúžnjav, Dol.

žúžnjáti, ám, vb. impf. 1) murmeln: potoček žúžnja, Z.; (schwähen, Z., Vod. (Irb. sp.), Tolm.; undeutlich plappern, stammeln, Svet. (Rok.); durch die Nase reden, C., Z.; — 2) langsam etwas thun, säumelig arbeiten, C., Svet. (Rok.).

žúžnjáv, áva, adj. stammelnd, lispelnd: ž. glas, eine Zischelstimme, Cig.; lästig schwägend, Z.

žúžnjávec, vca, m. der undeutlich, langsam redet oder säumelig arbeitet, Cig.

žúžúr, rja, m. der Spectakler (dermestes sp.), Novake nad Cerknim-Erj. (Torb.).

žváver, dra, m. die Rindswamme, die Quabbe, Cig., C.

žvág, m. der Feuerschwamm, Cig., Jan., C., Goriška ok., Banjščice-Erj. (Torb.); — prim. stsl.: svagarz jests guba i trasta, Mik.

žváge, f. pl., nam. žlage, Ravn.-M.

žváje, f. pl. nam. žlage, Jarn., Mur.

žvála, f. das Gebiß am Pferdebaum, Hadd.-Mik., Guts., Jarn., Mur., Cig., Jan., C.; tudi: pl. žvale, Mur., Cig., Jan., BlKr., Valj. (Rad), jvrhSt.

žvaláti, ám, vb. impf. = žvaliti, BlKr.

žválí, m. pl. = žvale, Cig., C.

žváliti, im, vb. impf. z. konja, dem Pferde das Gebiß anlegen, Cig., C.

žvâtnik, m. das Rinneisen, C.

žvaníkelj, klja, m. die Fetzhenne (sedum), Jan., Medv. (Rok.); — prim. zenikelj.

žvápiti, im, vb. impf. lauen essen, mit vollem Munde o. ungeschickt essen: jesti in ž., Fr.-C.

žvárast, adj. hart, zäh: žvarasto meso, Polj.

žváriti, im, vb. impf. schwer lauen (= po ustih valjati pa ne moči razžvečiti), Polj.

žvęčati, im, vb. impf. = zvečati, klingen, C., Mik.

žvęček, čka, m. nekaj ozvečenega, Gor.

žvęčen, čna, adj. zum Rauen dienend, Rau: žvęčni poper, tobak, der Raupfeffer, der Raubtabak, Cig.

žvęčenje, n. das Rauen.

žvęčilo, n. das Raupenzug, Cig. (T.).

žvęčiti, im, vb. impf. 1) lauen; skorio kruha ž.; — 2) plauschen, schwähen, Cig.

žvęčnik, m. (zob) ž., der Raupzahn, Cig.

žvęgla, f. die Hirtenspeise; z. stranščica, Raie (Let.); — prim. stvn. suęgala, suęgila, die Schwegel, Mik. (Et.).

žvegláč, *m.* der die Hirtenpfeife spielt, der Pfeifer, *Cig.*

žveglár, *rja, m.* = žvegláč, *C.*; der Hirtenspieler, *ogr.-Valj.(Rad).*

žvegláriti, *árim, vb. impf.* auf der Hirtenflöte spielen, *C., M.*

žvegláti, *ám, vb. impf.* 1) auf der Hirtenflöte spielen, *Cig., Jan.*; — 2) schwätzen, plappern, *KrGora.*

žveglávec, *vca, m.* der die Hirtenpfeife spielt, der Pfeifer, *Cig., Jan.*

žvęglica, *f. dem.* žveгла.

žvéka, *f.* die Blaubeertasche, *M.*

žvekáč, *m.* 1) der Rauer, *Cig., Jan.*; — 2) der Pläffer, *Skrinj.-Valj.(Rad).*

žvekálo, *n.* žvekala, die Raumwerkzeuge, *Cig.(T.).*

žvekánje, *n.* 1) das Rauhen; — 2) das Schwätzen, das Gemäsch, *Cig.*

žvékast, *adj.* teigig: ž. kruh, *Cig.*

žvekáti, *kám, žvéčem, vb. impf.* 1) lauen; — 2) schwätzen, *C.*

žvekávec, *vca, m.* 1) der Rauer, *Jan.*; — 2) ein lästiger Schwätzer, *Z.*

žvekávka, *f.* (mišca) ž., der Raumstiel, *Erj.(Som.).*

žvękavt, *m.* 1) der Rauer, *Cig.*; — 2) ein lästiger Schwätzer, *Z.*

žveketáti, *etám, žčem, vb. impf.* 1) kleinweise lauen, *C.*; — 2) schwätzen, *Fr.-C.*

žvékljast, *adj.* teigicht: ž. kruh, *Z.*

žvekljáti, *ám, vb. impf.* lauen, *Z.*

žvekúati, *am, vb. impf.* = žveketati, *C., Z.*

žvelincati, *am, vb. impf.* kleinweise lauen und heißen, *C.*

žvelináti, *inim, vb. impf.* = žvelincati, *Hal.-C.*

žveljáti, *ám, vb. impf.* 1) langsam lauenbessen, ungeschickt essen, *C.*; — 2) langweilig, faumfelig etwas thun, *C.*

žveljáv, *áva, adj.* langsam beim Essen, *C.*

žveljávec, *vca, m.* ein langamer Esser, *C.*

žveljkáti, *ám, vb. impf.* = žvelincati: On ga (mesa) ne žveči, ga ne žveljka, Ga prekucne, da velja, *Npes.-K.*

žvéncati, *ím, vb. impf.* = zvenčati, klingen, *Mur., C., Met.*

žvéngelj, *glja (geljna), m.* der „Schwengel“, *Mur., C.*; — der Eiszapfen, *Mur., C.*; — iz nem.

žvenk, žvenka, *m.* der Klang, *Mur., Cig., Jan.*; ta denar nima pravega zvenka, *Cig.*

žvénkati, *am, vb. impf.* klingen, *C.*

žvénkelj, *klja (keljna), m.* = žvengelj, der Gloden Schwengel, *Cig., C., M.*; zvonec brez žvenkeljna, *Ben.-Kl.*

žvenkét, *éta, m.* das Geklingel, das Geklitte, *Jan., nk.*; mečev se čuje žvenket, *Zv.*

žvenketanje, *n.* das Klingeln, das Klirren; ž. orožja.

žvenketáti, *etám, žčem, vb. impf.* klingeln, klirren.

žvenkljanje, *n.* das Klingeln, das Geklingel; das Schellengeläute.

žvenkljati, *ám, vb. impf.* klingeln, schellen.

žveplár, *rja, m.* 1) der Schwefelarbeiter, *Cig.*; — 2) rumeni ž., der Schwefelfäher (cistella sulphurea), *Erj.(Z.).*

žveplárnica, *f.* die Schwefelhütte, *Cig.*

žvéplast, *adj.* schwefelicht.

žvepláti, *ám, vb. impf.* mit Schwefel behandeln, schwefeln; plesnjavo grozdje žveplajo; ž. čebelnje roje, *Navr.(Sp.).*

žvéplec, *pleca, m.* das Sulfid, *Cig.(T.);* ogljenčev ž., der Schwefelkohlenstoff, *DZ.*

žveplén, *adj.* Schwefel-, schwefelig; zepleni cvet, die Schwefelblume, *Erj.(Min.);* zeplena kislina, die Schwefelsäure, *Jan., Cig.(T.);* zeplena sol, das Schwefelsalz, *Cig.(T.);* zepleni vrecel, die Schwefelquelle, *Jes.*

žveplénast, *adj.* schwefelicht, *Cig.*

žveplénat, *adj.* schwefelig, schwefereich, *Cig., Jan.*

žveplenica, *f.* das Schwefelhölzchen, *Mur., Cig.*

žveplenícar, *rja, m.* der Schwefelhölzchenmacher, der Schwefelhölzchenverkäufer, *Cig.*

žvepleníti, *ím, vb. impf.* = žveplati, *Cig.*

žveplénka, *f.* das Schwefelhölzchen.

žveplenokísel, *sela (sla), adj.* schwefelsauer, *Cig.*

žveplenorumén, *éna, adj.* schwefelgelb.

žveplénski, *adj.* schwefelig, *vřhŠt.*; ž. ogenj, *Jsvkr.*

žveplíce, *f. pl.* das Schwefelbergwerk, *C.*

žveplíti, *ím, vb. impf.* = žveplati, schwefeln, *Cig., Jan., Cig.(T.);* grozdje ž., *Levst.(Rok.);* sode, vino ž., *Cig.*

žvepljenje, *n.* die Schwefelung, *Cig.*

žvéplo, *n.* der Schwefel; ž. žveplom kaditi kaj; — prim. stvn. sušal, *Mik.(Et.).*

žveplóbjuvén, *vna, adj.* ž. ognjenik, der Schwefelkrater, *Cig.(T.), Jes.*

žvéplov, *adj.* Schwefel-, *Jan.(H.).*

žvéplovec, *vca, m.* das Sulfür, *Jan.(H.).*

žvércá, *f.* 1) die Bogenschmiere, *vřhŠt.-C.*; — 2) neka mešanica za črnenje belih niti, die Schneider Schwarze, *Dol.*; — 3) psotka za človeka ali stvar, ki ni nič vredna, *Levst.(Rok.);* — iz nem. Schwärze.

žvérga, *f.* der Mauldreher, ein lästiger Schwätzer, *Cig., M., Gor.*

žvergálo, *n.* der Schwätzer, *M.*

žvérgati, *am, vb. impf.* plappern, plauschen, *Cig., Jan.*; — prim. zveriti.

žvérgav, *adj.* plapperhaft, *Cig.*

žvérgavec, *vca, m.* der Salbaber, *Jan.*

žvériti, *ím, vb. impf.* lauen, *Vas Krn - Erj.(Torb.);* krava staro usnje žveri, *Polj.*

žvígija, *f.* die Rothsuppe, *Cig., Jan., Ravn.-M., BIKr.*

žvingljáti, *ám, vb. impf.* klingeln, schellen: otroci z zvončki žvingljajo, *BIKr.-C.*; — žvitičern, *vřhŠt.-C.*; ptice žvingljajo, *Glas.*

žvíplja, *f.* die Klinkle, *Jan., Laško(Št.)-Glas.*

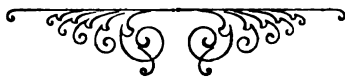
žvírglja, *f.* der Hausröthling (silvia [motacilla] Tithys), *Frey.(F.).*

žvírkati, *am, vb. impf.* plätschern, plätschern: voda v škornjih žvirka, *C.*

žvīzd, *m.* = žvižg, *C.*

žvīzdati, am, vb. *impf.* 1) = žvižgati, *SlGor.-C.*; — 2) sauer sein: vino žvīzda, *SlGor.-C.*
 žvīzdec, zdeca, m. = žvižgec, saurer Wein, *C.*
 žvižg, m. der Pfiff; — das Pfeifen: loviti rake na žvižg, *Erj. (Izb. sp.)*.
 žvižga, f. das Geppfeife, *C., SIN.*
 žvižgáč, m. der mit dem Munde pfeift, der Pfeifer, *Cig.*
 žvižgalica, f. das Pfeifen, die Pfeiferei, *Cig.*
 žvižgálnica, f. die Pfeife: parna ž., die Dampfpfeife, *DZ.*
 žvižgálq, n. die Pfeife: parno ž., die Dampfpfeife, *Cig. (T.)*.
 žvižgati, am, vb. *impf.* (ohne ein Instrument) pfeifen; Lepo je žvižgal ino pel, *Npes.-K.*; ž. komu kaj, jemandem etwas vorpfeifen; žvižgam si za kratek čas; pojdi rakom žvižgat! = geh zum Ruchud! Žvižgaj, žvižgaj, črni kos! *Npes.-K.*; — veter žvižga skozi razpoke; — žiščen: gad žvižga, kače žvižgajo; — svinčenko žvižgajo po zraku, mimo ušes.
 žvižgáv, áva, *adj.* pfeifend: žvižgava rasa = žvižgavka 2).
 žvižgavec, vca, m. 1) der mit dem Munde pfeift, der Pfeifer, *Cig., Jan.*; — 2) gad ž., die Bismutter, *Cig.*; — 3) ein saurer Wein, *C., Dol.-LjZv., jvzhSt.*; — 4) neka jed iz češpelj, *Gor.*
 žvižgavka, f. 1) die Pfeiferin, *Cig.*; — 2) žvižgávka, die Pfeifente (anas Penelope), *Cig., Frey. (F.)*; — 3) denar, katerega botri svojim krščencem o veliki noči darujejo, *St.-Glas.*
 žvižgec, geca, m. 1) der Pfiff, *C.*; — 2) ein saurer Wein, *C.*

žvižgetāti, etám, éčem, vb. *impf.* = žvižgljati, *C.*
 žvižglja, f. eine Art Ente, *C.*
 žvižgljāti, ám, vb. *impf.* pfeifen: Poslušam mojga, K' na polju žvižglja, *Npes.-K.*; — žvitičern, *C., M.*
 žvižgniti, žvižgnem, vb. *pf.* einen Pfiff thun, *Cig.*; žvižgnil je svojemu konju, *Let.*
 žvižniti, žvižnem, vb. *pf.* = žvižgniti, *M.*
 žvókno, n. das Ofenloch, *Cig., Jan.*; das Feuerloch, (tudi: žvoknò) *Valj. (Rad.)*; — prim. žekno, žoltno.
 žvórec, rca, m. das Bohrerheft, *C.*
 žvrčanje, n. das Riefeln, *Cig.*
 žvfčati, ím, vb. *impf.* riefeln, *Cig.*; summen, *Jan., Let.*
 žvfglja, f. = žveгла, *C.*
 žvrglāti, ám, vb. *impf.* 1) riefeln, *Cig.*; — 2) orgeln, leiern, *Mur., C.*; trällern, wirbeln, *Mur.*; žvitičern, *C., Z.*; — prim. bav. schwegeln = pfeifen, *Levst. (Rok.)*.
 žvrgolénje, n. das Gezwitschern.
 žvrgolėti, ím, vb. *impf.* žvitičern, trillern, wirbeln; — prim. žvrglati.
 žvrgolévati, am, vb. *impf.* zu žvitičern pflegen, *nk.*
 žvrk, *interj.* plattsch! *C.*
 žvfkalica, f. die Spriße, *C.*
 žvfkatí, žvfkam, vb. *impf.* spritzen, *C.*; po vodi ž., im Wasser pritscheln, *Z.*; — prim. žvrkati.
 žvfklja, f. der Quirl, der Sprubler, *Cig., Kannelsko-Erj. (Torb.), Vod. (Izb. sp.)*.
 žvrkljāti, ám, vb. *impf.* quirlen, *Cig.*



Dodatki in popravki.

K pripomnjam:

str. VII., v. 6. od spodaj (pod črto) dodaj: *gosp. Fr. Schneider* (z vzhodnega Štajerskega);
Jož. Volc (z Gorenjskega);

h kraticam:

str. XIII. dodaj: *stil.* = stilistica (spada v stilistiko).

A.

apnáríti, árim (nam. im).
apnénec (nam. apnénec).
apnénka (nam. apnénka).
ár, *m.* ploskovna mera, der Ate.
áres, *m.* dünner Nebel vor Sonnenaufgang,
Poh.
áresen, *sna*, *adj.* neblig: aresno je = ares
je, *Poh.*
áškrť, *m.* prim. nem. Anschrot = štritof 1) (?).

B.

bábiti, bárim (nam. im).
baháriti, árim (nam. im).
bakrárnica (nam. -árnica).
baračnica, *f.* die Gartenaster (aster chinensis),
vzh.Št.
barvotisk, tiska (nam. barvotisk).
báša, *f.* die Halsbinde, *KrGora.*
báviti se, bávim se (nam. im se).
báza, *f.* = ruha za seno, *Gor.*
bébiti, bēbim (nam. im).
béčati, im, blōten (nam. blōden).
bečèk, čkà, 3. v. baš Bierfaß (nam. baš Bier-
faß).
bedákati, am, 2. v. zum Westen haben (nam.
halten).
beleštráti, ám, dodaj: — mit allen Glöden
wirr durcheinander läuten, *Zv.*
beléžiti, žim (nam. im).
belodébein (nam. belodébein).
béreg, *m.* dodaj na koncu: *vzh.Št.*
betoglavéc, *vca*, *m.* der Dichtopf, der Dichtschädel:
težko je betoglavca pregovoriti, *Notr.*; —
prim. butoglavéc.

bezgōvec, *vca*, *m.* dodaj: der Fohunderbrant-
wein, *Gor.*

bíkovica, *f.* = bikovnica 1), (nam. bikovnica).
bínkla, *f.*, pogl. vinkla.
biričevati, ujem, *vb. impf.* = za biriča biti, *Jurč.*
bistromisein (nam. bistromisein).
blagovén (nam. blagovén).
blátq, dodaj na koncu: blata, Sumpfwiesen,
KrGora.

blékniti (nam. blékniti).
blésti, 3. v. fašeln (nam. fašeln).
bléščati (nam. bléščati); — 3) = bolščati
(nam. bléščati — bolščati).

blodnomisein (nam. blodnomisein).
bobótniti, ótnem (nam. bobótnem).
bobóv (nam. -óv).
bobóvka (nam. bobóvka).
bóbrovec, *vca*, *m.* baš Bibergeiß, *Strp.*
bóčiti, bóčim (nam. im).
bōdec, dodaj v 2. v.: — der Frostar, *Strp.*
bodica, dodaj: — *pl.* bodice = zelezne vile
s tremi roglji, *Dol.*

bōdljaj (nam. bōdljaj).
bōg, 9. v. vor (nam. von).
bogomisein (nam. bogomisein).
bogomiseinost (nam. bogomiseinost).
bogomōlec, lca, (nam. -mōljec, lca).
bogosprijēti, dodaj na koncu: *Lašče - Levst.*
(*Zb. sp.*).

bōgstvq (nam. bōgstvq).
bohoríčica, *f.* baš von A. Bohorič festgestellte
slowenische Alphabet, *nk.*
bojazljívec, *vca*, *m.* der Furchtsame, *nk.*
bojazljívka, *f.* die Furchtsame, *nk.*
bojē, dodaj na koncu: — (prim. bojo da ne,
wahrscheinlich nicht, *Ben.-Kl.*).

bókanje (nam. bókanye).

bókatl, am, *vb. impf.* = kričati: fantje po noči bokajo, otroci bokajo, *Kamnik (Gor.)*.

borāga, lat. borrago (nam. borago).

bosopétiti, pětím (nam. pětím).

bóta, dodaj: bote = suknena nizka obuvala, *KrGora*.

bótrič, m. = boter, *KrGora*.

bóžati, dodaj v 1. v.: tudi: bōžam, *Valj. (Rad)*.

bóžji, dodaj na koncu: — (bōžji, v zvezah: b. grob, pot, *Cv.*).

bráda, v predzadnji vrsti: tragopogon arvensis (nam. arvense).

bradáča, f. sekira b., *das Bartbeil, Zv.*

bradūc, m. *das Rinderläpfchen*, *das beim Essen vor die Brust gebunden wird, vřhSt.*

brásati (nam. brasati).

brati, dodaj na koncu: Mašnik od mene grehe bere, *Npes.-Vraž.*

brēmēn, *adj.* *schwanger*: bremena ženska, *Notr.*

bremenāt in naslednje besede do: brēmēnstvō (nam. brem-).

brēncija, f. = brenča, *KrGora*.

brēnča, f. die kleine Charfreitagstrafche, *Gor.*

brezják, m. eine stattliche Birke mit aufrechterstehenden Zweigen, *Poh.*

breztēlsen, **breztēlsnost** (nam. -ēs-).

brijāva, dodaj: — = moštna grenkoba po vretju, *vřhSt.*

brīnje, dodaj: strupeno b., *der Seebenbaum (juniperus sabina), Strp.*

brōčiti, **brōčim** (nam. im).

brōžiti, dodaj: brojiti, im, *kajk.-Valj. (Rad)*.

2. brusnica, dodaj v 3. v.: *Kor.*

brvica, f. = brvca, *Levst. (Zb. sp.)*.

brzotisk, **tiska** (nam. brzotisk).

búča, dodaj v 2. v.: divja b., *die Baunrübe (bryonia), Strp.*

buháč, m. *der Puffer (bei Eisenbahnwagen), Gor.*

1. **būlec** itd.

2. **būlec**, lca, m. = debel gumb, *Gor.*

búljak, m. *das Blutstchwär*, *der Anthrax, Poh.*

būnciti se (nam. būnciti se).

búrja, dodaj na koncu: — 4) *das Almraut* (*rhododendron hirsutum*), *Bohinj (Gor.)*.

burkláriti, árim, *vb. impf.* = burklati, *Str.*

būt, m. = bêt, z būtom = z betom, *Toim.*

C.

campin, m. = cepin, *Notr.*

cāpec, dodaj: — = spodnje žensko krilo, *Dol.*

čplotisk, **tiska** (nam. čplotisk); — dodaj na koncu: — češ.

cépati, *praes.* tudi: cépljem, *Mur.*

čepi (nam. čepi).

čepivō (nam. čepivō).

cesársčak, dodaj: — *der Kaiserliche, ein Kaiserlich Gefinnter*: dober c., *Zv.*

čéstica, f. *dem. cesta*.

čéstka, f. *dem. cesta, Levst. (Zb. sp.)*.

cība, dodaj: = pol jedrca orehovega, *Cerkijansko - Štek. (Let.)*; — prim. bav. *zib zib! Lodruf für das Hausgeflügel, Štek. (Let.)*.

cikōrija (nam. cikōrija); — 2. v.: intybus (nam. intibus).

címavica, dodaj: — *der Eiszapfen, vřhSt.*

cimēr, m. *der Eiszapfen, vřhSt.*

címiti, **címim** (nam. im).

1. **cínek**, dodaj: (cínek, *Cv.*).

ciríliski, *adj.* *zur cirilica gehörig, Cv.*

cmūleš, m. *das Lungenkraut (pulmonaria officinalis), vřhSt.*

cmúliti, dodaj na koncu: *vřhSt.*

cúkrovnica, f. *die Zuckerbüchse, Jan.*

cúlce, n. *dem. culō, Dalm., Valj. (Rad)*.

cúlō, n. = cula, *Dalm., Dol.*

cvésti, popravi tako: cvēsti (cvesti), *cvetēm in cvēsti, cvētem*; — dodaj na koncu: — *nebo cvete, es sind Schäferwolken am Himmel, Gor.*

cvēt, v 8. v. na koncu dodaj: *vřhSt.*

cvētān, popravi tako: 1) *blumig*; — 2) *Palm-: cvētni teden, cvētnā nedelja, Cv.*

cvīrati (nam. cvīrati).

cvřčati (nam. cvřčati).

Č.

čákati, **čákam** (nam. am).

časóvnik, m. = glagol, *das Verbum (gramm.), Jan.*

čāška, f. *dem. čaša, Met.-Levst. (Zb. sp.)*.

čelēšnik, dodaj: (čelēšnik, *Cv.*).

čélitl (nam. čélitl).

čēncān, āna, m. *der Blauberhanß, Gor.*

čēndráti, ām, *vb. impf.* = na drobno sekati, *KrGora*.

čépati, **čéпам**, *vb. impf.* = s čepi vezati (tesarski izraz), *vřhSt.*

česíka, f. *der Holzsplitter, vřhSt.*

česmīlje, n. = česminje, *Dol.-Cv.*

čéstka, f. *die Partikel (gramm.), Cv.*

česārek, (*Cv.*, nam. česārek).

čētovōdja (nam. čētovōdja).

čēterovōgeinik (nam. čēterovōgeinik).

čēterovōgein (nam. čēterovōgein).

čigá, *pron.* (nam. čigā), *Cv.*

čigàver, čigàveršen (Cv., nam. -gàv-).

1. čístec, dodaj: 3) ein nicht befruchtetes Ei, vžhŠt.

čivkniti, čivknem, vb. pf. 1) einen Pieplaut hören lassen; — 2) č. (= udariti) koga z bičem, KrGora.

čivljáti, ám, vb. impf. = čivkati, Zv.

čokotáti, otám, óčem, vb. impf. pláťšern: ploha čokota, Zv.

1. črepáti, črepļem, vb. impf. = počasi jesti, počasi hoditi, KrGora.

2. črěpati, pam, pljem itd.

črěpinjak, dodaj: — = kraj, kamor mečejo črěpinje.

črěž, 1. praep. dodaj: črěž, Cv.; II. adv. črěž, Cv.; tudi: črěž, Dol.

2. čřkati, čřkam (nam. črtam).

črnúlja, f. die Brünnette, LjZv.

čúrčelj, člja, m. der Maisstolben, KrGora; — iz nem.

čúti, čujem (nam. čujem).

D.

dánje (nam. dánje).

dávica, dodaj na koncu: — tudi: dávica, Strp.

débel, dodaj v 17. v.: Dol.

dejáti, III. děnem, dodaj: (děnem, Dol.).

děklè, tudi: dèkle, Cv.

děratì (nam. dérati).

derěze, dodaj na koncu: Gor.

desetič, m. (nam. desetič, íča); — dodaj: = 30 parov pesti konoplje, Ig(Dol.).

desětnica, desětnik (Cv., nam. -sět-).

desettisočica (nam. desetisočica).

děteljen, děteljinq (nam. deteljino) seme.

děteljica, dodaj: mrzlična d., der Bitterflee, Strp.

děti, II. děnem (děnem, Dol.), (nam. denem).

dětinji (nam. detinji).

devetdněvnica, f. eine neuntägige Andacht, die Novenne, Cv.

devětek (nam. devětěk).

devetřr (nam. devetěr).

devětkati, v 1. v. ein gewisses (nam. gewisses).

devetoógejn, -ik (nam. -óg-).

devětred, dodaj: devetrěd, Mur.

dežéla, dežéle, -elé, (Cv., nam. é).

dežěten, dežětni (nam. deželni) glavar.

dežělski (Cv., nam. dežělski).

dirěkcija (nam. dirékcija).

direndaj, dodaj na koncu: dírendaj, Cv.

dláka, dodaj v predzadnji vrsti: po dlaki (= po volji) biti komu, DSv.

dlěsk, dlěska (nam. dleska).

dlěskati (nam. dlěskáti).

dò, II. praef. (nam. praep.).

doboslǒvje (nam. -slǒvje).

dobovíčasť, adj. maferičť, Cig.

dobromisešn (nam. dobromisešn).

dobrovǒljče, dobrovǒljček (nam. -vǒlj-).

dohájati 1) dodaj: einrücken, DZkr.

dohód, dodaj na koncu: — die Einrückung, DZ.

dojáhati (nam. dojáhati).

dójen, dodaj: — dojno, ega = mleko, vžhŠt.

dokládek, dodaj: — = doklada, der Aufschlag, DZkr.

dokláti, dodaj: — = zaklati (bolno živinče, da je meso še za rabo), vžhŠt.

doklě, dodaj: — tudi: wie weit? Kr.

doklěř, dodaj na koncu: — 4) so weit, Kr.

dokǒder (nam. dokǒder).

dǒlanji (nam. dǒlanji).

doľbáč, dodaj: kopitni d., der Spureifßer, Strp.

dóľeka (nam. doľeka).

dolětanje (nam. dolětanje).

dolětati, lětam (nam. dolětati, am).

doletávati (nam. -lět-).

dolětek, tka (nam. dolětek).

dǒm, dodaj na koncu: gen. tudi: domũ, z dǒmu, Cv.

domačinec, 2), dodaj: der Heimatsberechtigte, DZkr.

doměšětiti, ětim (nam. ětim).

domisešnost (nam. domís-).

doněsek (nam. doněsek).

donòs, nòsa (nam. nòsa).

donǒsek, ska, m. = donesek, DZkr.

donósen, sna, adj. Beitrags-: donǒsna dolžnost, DZkr.

doplatiti, ím (nam. doplátiti, im).

doplávati, plávam (nam. doplávati, am).

doplaviti, ím (nam. dopláviti, im).

dopústnik, m. der Urlauber, DZkr.

dosehđób, dosehkrát, dosehmâi, doseh-mâten (nam. -seh-).

dosělitì se, sělim se (nam. sělim se).

dosǒdba (nam. dosódba).

dostáti, II. stánem (nam. stanem).

dostójen (nam. dostǒjen).

dostójnost (nam. dostǒjnost).

dostrǒjiti strǒjim (nam. im).

došěnitì, šěčem (nam. šěčem).

došěstek (nam. došěstek).

dotik, tika (nam. dotík).

dotípati, típam, pljem, vb. pf. tastend erreichen o. finden.

dotírati, am (nam. dotírati, tíram).

dovôžnja (nam. dovôžnja).
 dovršljiv, íva, *adj.* = dovršen (gramm.): do-
 vršljivi glagoli, *Levst. (Zb. sp.)*.
 drēmavt (nam. drēmavt).
 drēven (nam. drēven).
 drēvorčja (nam. drevorčja).
 dŕgnjenec, nca, *m.* ber Reibungsſaut, *Cv.*
 drôlj, *m.* pogl. trolj 2).
 drvčnec (nam. drvčnec).
 dŕžati (nam. dŕžati).
 duhóvščnica (nam. -ŕv-).
 duhóvnica (nam. duhóvnica).
 duplika (nam. duplika).
 dúša, 2), dodaj: — tudi: baš Lampenocht-
 röhren, *Kr.*
 dvanajstdélen, dvanajstdnēven vvrsti za be-
 sedo: dvanajst.
 dvanajstfūnten, dvanajstfūntnik vvrsti za
 besedo: dvanajsti (oziroma: dvanajsterostrān).
 dvanájsti, *num.* ber žwölſfte.
 dvorāna (nam. dvorāna).
 dvostēbrje (nam. dvostēbrje).

G.

ganālica, *f.* baš Räthſel, Volče - Erj. (*Torb.*),
Cirk.-Baud. (Arch.).
 gŕpa, *f.* ber Raistuch, *C.*
 gladkopôit, pôita, *adj.* bonglatter Haut: gladko-
 polta deklica, *Str.*
 glasbovīna, *f.* baš Musiktūd, *nk.*
 glasovôdja (nam. glasovôdja).
 glôbati, v 5. v. pred grübeln dodaj 2).
 globokomiseĭn (nam. globokomiseĭn).
 gnčēiti, im (nam. im).
 gôba 1), dodaj: v gobe hoditi: Schwämme
 suchen gehen, *LjZv.*
 gomezēti, dodaj na koncu: — mouffieren: go-
 mezeči prah, baš Brausepulver, *Jan.*
 gomúlja, dodaj: = pečena potica v podobi
 kolača, *Notr.*
 gôn, góna (nam. góna).
 gorčnjski, *adj.* oberlānbíſſ.
 gorjŕ, v 1. v. baš (nam. baš).
 gôrník 1) in 2), dodaj: tudi: gorník, *Cv.*
 grāsati (nam. grāsati).
 grāsiti (nam. grāsiti).
 grđiti, dodaj na koncu: — gŕditi, *Valj. (Rad.)*.
 grčbati, grčbam (nam. am).
 grebēnanje (nam. grebēnanje).
 gredč, dodaj na koncu: gredč, *Cv.*
 grčdje (nam. grčdje).
 1. grēniti, grēnem (nam. grēnem).
 grenobíti, im (nam. grenóbiti, ôbim).

grizica 1) dodaj: — = vívček, s katerim se
 preja na klobčič navija, *Ig (Dol.)*.
 gŕniti, nem (nam. gŕnem).
 grobokôp, kôpa (nam. kôpa).
 gromzēlišče (nam. gromzelišče); — dodaj:
KrGora.
 gŕpa, pogl. gerpa, jirpa.
 gúllica, *f.* ein armseliger Beſiſ: šest nas je, pa
 od te gulice živimo, *vŕhSt.*
 gúnq, *Kras*, (nam. *Kras.*).

H.

hábiti, dodaj: habiti, im, *Cv.*, *Valj. (Rad.)*.
 hénjati, dodaj na koncu: — (po *Škrab. (Cv.)*
XII. 12) hénjati, iz srvn. hengen = nach-
 laſſen, auſſöhren).
 hlāčkar, rja, *m.* psovka meščansko obleče-
 nemu človeku, *vŕhSt.*
 2. hlapíti, im (nam. hlapiti, im).
 hlátati, hlátam (nam. am).
 hlēniti, hlēnem (nam. hleniti, nem).
 hmēlj, dodaj na koncu: govori se tudi: hmēl, *la.*
 2. hobotātl, otām (nam. otām).
 hranīvec 1), dodaj: ber Šparer, *Vod. (Iŕb. sp.)*.
 hudomiseĭn (nam. hudomiseĭn).

I.

imēnka, *f.* der Epigname: otroku grde imenke
 davati, *Mariborska ok.-DSv.*
 inq (nam. ino).
 ístije, dodaj: — die Ofenthürpfoſten: kame-
 nite i., *Ig (Dol.)*.
 ístovník, *m.* der Verbindungsbalken, der Ofen-
 thürpfoſten, *Ig (Dol.)*.
 iz (nam. iz).
 izbā 1), dodaj: izbā, *Cv.*
 izbēg, bēga (nam. izbēg).
 izblékniti (nam. izblékniti).
 izbljevāti (nam. izbljevāti).
 izbóčiti, bôčim (nam. bôčim).
 izdājati 2), dodaj: kleti in i. (zdajati), *Bas.*;
 jel jo je karati in i. (zdajati, verwūnſchen),
LjZv.
 izčti, izmem, dodaj: izmēm, *Cv.*
 izgājiti, dodaj na koncu: — 2) i. se, abſterben
 (o lesu), (zgajiti se) *Mur.*
 izgnānec (nam. izgnānec).
 izgnānka (nam. izgnānka).
 izgôn, góna (nam. góna).
 izgūba, dodaj na koncu: — = človek, ki ne
 ve kaj storiti in kako si pomagati, *Temijine*
(Tolm.), *Cerkijansko-Štrek. (Let.)*.
 izgúriti, im, *vb. pf.* = izgurati: izgurjen starec.
Glas.

izhōdec, dca, m. izhodci (shodci), die Bienen, die vor dem Schwärmen auf Rundschafft ausgehen, *vzhSt.*

izkljuvāti, dodaj: kljívam.

izkrváviti, ávim (nam. izkrvaviti, ím).

izlégati, lēgam (nam. am).

izlégniti, nem (nam. lēgnem).

izlétati, létam (nam. am); — II. vb. pf. izlétati, am; dodaj: na koncu: — 2) i. se, sich durch Laufen abmühen: lačen kak 'zletan pes, *Danj. (Posv. sp.)*.

izlíciti, líčim (nam. im).

izlókati, lóčem (nam. izlókati, čem).

izlóm, lóma (nam. lóma).

izmečkáti (nam. izmečkáti).

izmēniti, ím (nam. izmēniti, im).

2. izmētati, mētam (nam. tam).

izmírati, dodaj na koncu: *praes.* izmíram, *Valj. (Rad.)*.

izmlátek, tka, m. das Dreschermasß, der Drescherlohn (in natura), *Cig., SIN.-C.*

izmlátiti, im, vb. pf. 1) durch Dreschen herausbringen, ausdreschen; — 2) fertig dreschen, ausdreschen.

izmídati, am (nam. izmídati, mídam).

izoglenéti, izogleníti, izoglíti (nam. -oglj-).

izognáti se, ógnem se, vb. pf. ausweichen.

izpáhavec (nam. izpáhavec).

1. izpehováti, vb. impf. ad izpēhati (nam. izpēhati).

2. izpehováti, ūjem, vb. impf. ad izpehniti.

izpískati, skam, dodaj: ščem.

izplákati, am (nam. plákam).

izplēvšati (nam. izplevšati).

izplóskati (nam. izplóskati).

izpočítati 1), dodaj: erwägen: zapovedi božje po gostem premišljevat in izpočítati, (spo-) *Jsvkr.*

izpodrēc, m., pogl. izpodbrec.

izprázni, im (nam. práznim).

izpreletováti, ūjem, vb. impf. ad izpreleteti; 1) anwandeln; — 2) i. se, hin u. her fliegen: golobje se izpreletujejo, *Z.*

izpreobrnjenje, dodaj: izpreobrnjenje, *Valj. (Rad.)*.

izpúhati, am (nam. púham).

izrētati, dodaj: — (pren.) izretan, vñhñš žer-rüttet, *Dol.*

izrúžiti, rúžim (nam. im).

izsētnik (nam. izseñnik).

izsípati, sípam (nam. pam).

izsmējati se, sméjam se, dodaj: sméjam se.

izstrójiti, strójam (nam. im).

izšáliti se, šálim se (nam. im se).

iztēhtati, am (nam. iztēhtati, tēhtam.)

iztēkati, tēkam, dodaj: čem.

iztēkvež, m. die Amortisation: na i. si denarja izposoditi, *Savinska dol.*

iztēten, pravilneje: stēten.

izteptáti, izteptávati (nam. -tep-).

iztisk, tiska (nam. iztisk).

iztrēpati, trēpam, pljem, vb. impf. ad iztrēpati (-páti), *Dol.*

iztrēzniti, nem. vb. pf. = iztrezniti, im.

izúmiti, dodaj na koncu (nam. stsl.): ves je že izumljen, *Bohinj (Gor.)*.

izústiti, ústim (nam. im).

izvēžiti, im, (nam. izvēžiti, ím).

J.

jájce, dodaj na koncu: — jajcè, jajce, *Cv.*

járica 2), eine im Frühjahre ausgebrütete Henne (nam. eine junge Henne).

jēdkati, dodaj: — = jesti (v otročjem govoru), *Dol.*

jégati, vb. pf. (nam. impf.).

jelēnče (nam. -ēnče).

jesēnščak (nam. -sēn-).

2. jēza, v 2. v. Šānselstuhl (nam. Šānsel-stuhl)

jezičiti, dodaj: kaj, še ti bodeš tu jezičila? *Jurč.*

K.

kadílq, dodaj: — 3) die Rauchrequisiten, *Zv.*

kakó (nam. kakó), *Cv.*

kàkqr (nam. kàkor); dodaj na koncu: — kàker, *Cv.*

2. kâł, dodaj: — coll. die Maßtreber: s kalom pitati živino, *Gor.*

kápēiti (nam. kapēiti).

kāpek, pka, m. = 1. kap 2): šel sem po celi vasi od kapka do kapka, *Rib.*

kāvec, dodaj na koncu: pogl. skavec.

kedó, v 2. v. *Cv. II. 5.* (nam. 5r).

kisik, kisikov, (nam. -ik).

kláda 2) dodaj: — der Grundbalken eines hölzernen Gebäudes an der Längenseite, *vzhSt.*

klātnik, ki stoji za besedo: klasti, vrsti za besedo: klastnica.

klasováti, dodaj na koncu: k. se, in Roßen schießen: korusa se klasuje, *vzhSt.*

klējati, bolje menda: klejati.

kljūčiti, kljūčim (nam. im).

kmētski, adj. Bauern-, bäuerlich, *nk.*

kočemájka, f. prim. polj. kuczбай, grober Fla-nell, kuczбайka, ein daraus gemachter Frauen-roch.

kolāčnik, dodaj: — = tvorilo za kolače, *Gor.*

kolég, *m.* = kolega.

koléga, *m.* tovariš v šoli, v službi itd., der College.

2. koléhati (nam. kolékatl).

kólikočas, kólikookrat (nam. kóliko-).

kólikor (nam. kólikor); dodaj na koncu: — kóliker, *Cv.*

kolóvratec (nam. -lón-).

korén, dodaj na koncu v predzadnji vrsti, božični k., die Winterblume (eranthis).

korenoslónven, *vna*, *adj.* etymologísch, *Cv.*

korenoslónve, *n.* die Etymologie, *nk.*

kosítrski, *adj.* = kositrov, *Cig.*

kotlenica, *f.* der Kessellofen, *vzhšt.*

kováčnik, Geißblatt (nam. Geiß-).

kovačúlja, *f.* = kovačica 1), *Gor.*

kóza 2) dodaj: die einreihige, überbackte Getreidegarbe, Otaleže(*Goriš.*)-Štek(*Let.*).

kozlovíščé, *n.* die einreihige, überbackte Getreidegarbe, Otaleže(*Goriš.*)-Štek(*Let.*).

kratkodóben, -bnost (nam. -dób-).

kréhnutí (nam. kréhnutí).

2. krés, krésa (nam. krésa).

krésniti, krésnem (nam. krésnem).

kfhati, *am* (nam. kfham).

kritje (nam. kritje).

krivína 1) dodaj: — krivine, die gekrümmten Spießern, *Notr.*

krívka (nam. krívka).

krozúlja, na koncu: *Zv.* (nam. *Vrt.*).

krožílq, *n.* der Ritzel, *vzhšt.*

krpúcati, úcam (nam. am).

krúšar, dodaj na koncu: krušár, *Kras.*

krúšarica, dodaj na koncu: krušarica, *Kras.*
kučemájka, *f.* = kočemájka, *C.*

1. kútiti se (nam. kutiti se).

kvánta do: kvantuza vvrsti pred besedo: kvapa.

kvíšku, dodaj na koncu: — kvíšku, *Cv.*

kvřhati, dodaj: govori se tudi: kvřhati
kvřhati, *vzhšt.-C.*

L.

1. légniti (nam. léginiti).

lékniti, dodaj na koncu: — *praes.* léknem, *Cv.*

léniti se, ím se (nam. léniti se, ím se); na koncu dodaj: tudi: léniti se.

lenobítí se, ím se (nam. lenóbíti se, óbim se).

lepák, *m.* die Affiche, *nk.*

léskniti, lésknem (nam. lésknem).

lesníčnjak (nam. lesníčnjak).

lestváne, *f. pl.* der Leiterwagen, *Dol.*

léščerba (nam. léščerba).

ležánec, *nca*, *m.* die Lärpfe, *Cerkno*(*Goriš.*).

ljúbček, ljúbčič, ljúbec, ljúbek (nam. ljúb-).

loščéc, dodaj na koncu: lóščec, *Cv.*

lotítí se, dodaj na koncu: lótití se, lótim se, *Valj.*(*Rad.*).

lóven, lónva (nam. lónva) doba.

lónvež (nam. lónvež).

lónstvq (nam. lónstvq).

lučálnica, dodaj: — lučalnice = zanke pri statvah za tkanje rešet, *Rib.*

M.

mándravec, *vca*, *m.* = mendravec 3), *Gor.*

mejáš, dodaj na koncu: — 3) der Hainweg zwischen zwei Feldern, *Dol.*

méjen (nam. méjen).

mejzoben, *bna*, *adj.* dental (gramm.), *Cv.*

melek, dodaj v začetku: der mehligé Theil des Getreidefornes, *vzhšt.*

mendravec, dodaj na koncu: *Dol.*

méríti, mērim (nam. mēri).

mešiček 1), dodaj: — die Handharmonika, *Lašce.*

měžiti 1), dodaj: mežiti, ím, *Dol.*

mílití, mílim (nam. mílim).

mímq, dodaj na koncu: — mimq, *Cv.*

míšnik, *m.* = vrtovrat, die Kornweibe, *C.*

mlajíti, ím (nam. ím).

močičevje, *n.* die Preiselbeere, *Gor.*

moré, *adv.* *Rib.*, pogl. morebiti.

mornár, dodaj na koncu: prim. it. marinaro.

mótití, v predzadnji vrsti: *juvzhšt.* (nam. *Piš.*)

movjé, (nam. movje).

moždžítí, ím (nam. moždžiti, ím).

mřzniti, mřznem (nam. mřznem).

N.

nabójec (nam. nabójec).

nabójnost (nam. nabójnost).

nabrljúzgati, *am* (nam. nabrljúzgati, úzgam).

načákati se, čakam se (nam. am se).

naččtek (nam. naččtek).

naččten, naččtni (nam. naččtni) list.

naččliti (nam. naččliti).

naččlje, naččlnica, naččlnik, naččlništvo, (nam. -čč-).

naččnjati (nam. naččnjati).

nadgōrnik (nam. nadgōrnik).

nadstěbrje (nam. nadstěbrje).

nájprvi, *num.* der allererste.

nakòp, kópa (nam. kópa).

1. nakvāsiti, in 2. nakvāsiti (nam. nakvāsiti 1) in 2)).

nalštek (nam. nalštek).

nalšmek (nam. nalšmek).

namštek (nam. namštek).

namiljati, am (nam. namiljati, miljam).

naščen (nam. naščen).

naorāti, dodaj: orjem.

naphāti, pšem (nam. pšem).

naplākati se, am se (nam. plākam se).

naplōskati se (nam. naplōskati se).

napōtiti 2), dodaj: — n. koga, jemandem etwas
weilß machen, *Notr.*

napovēdanec (nam. napovēdanec).

naribiti se, ribim se (nam. im se).

nariv (nam. nariv, riva).

národ, dodaj na koncu: nav. národ, národa.

nasēdati, sēdam (nam. sēdam).

nasloben, bna, *adj.* wolllüstig, *ogr.-C.*

naslobiti se, im se, *vb. pf.* die Wollust satt
genießen, *ogr.-M., C.*

naslobnost, *f.* die Wollust, *C.*

naslobovāti, ŗjem, *vb. impf.* in Wollust leben,
ogr.-M., C.

nasnāžiti se, snāžim se (nam. im se).

nastrōjiti, strōjim (nam. im).

našepetāti, etām, ācem (*Cv. X. 3*), (ēčem),
(nam. -šepet-).

našētati se, tam, čem se (nam. am se).

našpiliti, špilim (nam. im).

natēkati, tēkam, dodaj: čem.

natōriti (nam. natōriti).

navōšēčiti, im (nam. navoščēti, im).

nažlēviti se (nam. nažlēviti se).

nedostōjen, nedostōjnost (nam. -stōj-).

nedovršljiv, ŗva, *adj.* = nedovršen (gramm.),
Levst. (Zb. sp.).

nēmāski, *adj.* deutſch.

nestvōr, stvōra (nam. stvōra).

nēžen (nam. nēžen).

ničēmurnost, dodaj na koncu: — ničēmurnost, *Cv.*

ničēvēdec, dca, *m.* der Ignorant, *Levst. (Zb. sp.).*

nōhet (nam. nōhet); dodaj na koncu: tudi:
nōhet; nohēt, htā, *Cv.*

nōšnja, dodaj: — die Reibertracht.

nōv, dodaj na koncu: — tudi nōv, *Cv.*

novāk, dodaj: — prvič podkovan konj, *Rib.*

novōst, dodaj: — novosti, Neugigkeiten, *Cv.*

nūšati, am, *vb. impf.* = njušati, *Goriš.*

O.

obhōdnica (nam. -hōd-).

obitēlj (nam. obitēlj).

objāviti, jāvim (nam. im).

oblōžek (nam. oblōžek).

obnōs, nōsa (nam. nōsa).

obōd, dodaj na koncu: obōd, *Cv.*

obōžiti, menda bolj prav: obožiti im; prim.
rus. božits.

obpuščēnje, *n.* die Verwāftung, *Dalm.*

3. obrōčiti se, rōčim se, *vb. pf.* o. se koga,
sič um jemanden kummern: še obročil se
me ni, er hat mich ignoriert, *Ip., Goriš.*

obžūliti, im, *vb. pf.* = ožuliti.

očtati, am (nam. očtam).

odcebrāti, ām, *vb. pf.* wegreißen: o. vitro od
palice, vitra se od palice odcebra lōšt sič
ab), *Rib.*; — prim. cefrati.

1. oddājati, jam, jem (nam. am).

odkāvati (nam. odkāvati).

odplākati, am (nam. plākam).

odrīv (nam. odriv, riva).

odstōten (nam. odstōten).

odstrōjiti, strōjim (nam. im).

odšepetāti, etām, ācem (ēčem), (nam. -šepet-).

odšestjē (nam. odšestje).

odteptāti (nam. oteptāti):

odzīvati, vam, vlijem (nam. am).

ōgelje, dodaj na koncu: ōgelje, *Cv.*

oglēnec, -nēc, -nēc, nka, (nam. -ēn-).

ogrāčati, dodaj na koncu: *Ist.-Levst. (Zb. sp.).*

ojē, dodaj na koncu: ojē, *Cv.*

oklījūčiti, klījūčim (nam. im).

okfhati, am (nam. kfham).

okrōvec (nam. okrōvec).

ōliti (nam. oliti?).

omiljati, am (nam. miljam).

oplākati, am (nam. plākam).

opočitati, am (nam. čitam).

ōpošn (nam. opōšn).

orāti, dodaj na koncu: tudi: ōrati, *Dol.*

osēbīti, dodaj na koncu: — personifizieren, *nk.*

ōsemsto, *num.* = osem sto, achtshundert; —
prim. sto in izvedenke.

ostrōjiti, strōjim (nam. im).

oškknjāti, ām (nam. ošknjati, am).

ošpētēlj (nam. ošpetelj).

ošvīgati, dodaj: — burch Anſchlagen entfernen:
o. ržen snop, *Tolm.*

oteptāti (nam. oteptāti).

ōves, dodaj na koncu: — *gen.* ovsā, *Cv.*

ovōšēčiti, im (nam. ovoščēti, im).

ozlāt, āta, *adj.* knotig: ozlato živčevje, daš
Gangliennervensystem, *Erj. (Som.).*

ožēg, žēga, *m.* = ožeg, *Mik.*

ožvekāti, ām (nam. ožvekati am).

